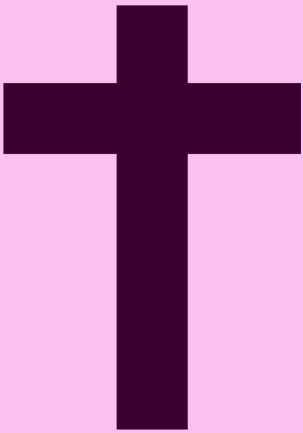
Holi Baibul



The Holy Bible in the Kriol language of Australia

Holi Baibul
The Holy Bible in the Kriol language of Australia

copyright © 1990, 2005, 2006, 2015, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kriol

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-07-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Jul 2025 from source files dated 3 Jul 2025
f9c8f14c-0418-5251-bb48-79dde02ec82a

Contents

Jenasis 1
Eksadas 92
Labidakas 167
Nambas 219
Dyudaranami 282
Joshuwa 347
Jadjis 391
Ruth 435
Fes Semyul 442
Sekan Semyul 503
Fes Kings 559
Sekan Kings 613
Fes Kranakuls 666
Sekan Kranakuls 717
Esra 775
Niyamaiya 793
Esta 821
Job 835
Ola Saam 879
Prabebs 1032
Aklisiyestis 1076
Brabli Gudwan Song 1091
Aisaiya 1101
Jeramaiya 1192
Leminteishans 1289
Isikiyel 1301
Denyul 1384
Hoseiya 1410
Jowal 1428
Eimos 1434
Obadaiya 1448
Jona 1451
Maika 1455
Neiham 1465
Hebakak 1470
Sefanaiya 1475
Hegai 1481
Sekaraiya 1485
Melakai 1502
Methyu 1508
Mak 1583
Luk 1628
Jon 1705

Eks 1761
Romans 1829
Fes Karinthiyans 1863
Sekan Karinthiyans 1897
Galeishans 1919
Ifishans 1931
Falipiyans 1942
Kaloshans 1950
Fes Thesaloniyans 1958
Sekan Thesaloniyans 1965
Fes Timathi 1969
Sekan Timathi 1979
Taidas 1986
Failiman 1990
Hibrus 1992
Jeims 2016
Fes Pida 2025
Sekan Pida 2035
Fes Jon 2041
Sekan Jon 2049
Thed Jon 2051
Jud 2053
Rebaleishan 2056

Jenasis
Ola Basdamwan Stori

Wal dijan im stat garram det stori blanga God weya imbin meigim ebrijing, en afta imbin meigim Edam en Ib dubala. Det stori blanga Nowa en det bigbala fladwoda im iya du, en loda stori iya blanga Eibrahem en blanga Aisik en Ishmeil en blanga Jeikob en Isau en blanga Josef en im braja olabat.

God bin meigim ebrijing

1-2 Orait, longtaim wen God bin stat meigimbat ebrijing, nomo enijing
bin jidan. Imbin jis eniwei, nomo garram enijing. Oni strongbala woda
bin goran goran ebriwei, en imbin brabli dakbala, en det Spirit blanga God
bin mubabat ontop langa det woda.
3 Brom deya God bin tok, "Lait!" En streidawei det lait bin kamat.✡
4 En wen God bin luk det lait bin gudwan, imbin gudbinji.
5 Brom deya God bin kadimat det lait brom det dakbala, en imbin gulum
det lait Deitaim, en imbin gulum det dakbala Naitaim.
Brom deya naitaim bin gowei, en wen imbin ailibala, imbin det sekan
dei na.
6 Brom deya God bin tok, "Larram samting jidan blanga kadimat det
woda en meigim det woda jidan miselpmiselp."✡
7 En imbin hepin lagijat na, dumaji God bin meigim det ting, en det ting
bin kadimat det woda langa bodam brom det woda langa top,
8 en God bin gulum det ting Skai.
Brom deya naitaim bin gowei, en wen imbin ailibala, imbin det namba
3 dei na.
9 Brom deya God bin tok, "Larram det woda langa bodam hipimap
miselp langa wan pleis blanga meigim draiwan kamat." En imbin hepin
lagijat na,
10 en God bin gulum det draiwan pat Graun, en imbin gulum det woda
weya bin hipimap miselp langa wan pleis Solwoda. En wen God bin luk
ebrijing bin gudwan, imbin gudbinji.
11 Brom deya God bin tok, "Larram det graun growimap olkain tri en
gras en purdiflawa, sambala garram sid daga en sambala garram frut
daga." En imbin hepin lagijat na,
12 en det graun bin growimap olkain tri en gras en purdiflawa. En wen
God bin luk ebrijing bin gudwan, imbin gudbinji.
13 Brom deya naitaim bin gowei, en wen imbin ailibala, imbin det namba
4 dei na.
14 Brom deya God bin tok, "Larram olkain lait kamat langa top blanga
kadimat deitaim brom naitaim, en detlot lait garra shain blanga shoum
wotaim ola difrinwan dei en ola difrinwan sisan en ola difrinwan
serramoni garra stat,
15 en detlot lait garra shaindan brom det skai blanga gibit lait oloba langa
dijan wel." En imbin hepin lagijat na,
16 en God bin meigim dubala bigwan lait. Imbin meigim san blanga
deitaim, en imbin meigim mun blanga naitaim, en imbin meigim bigismob
sta du,

✡ **1:3** 2 Karin 4:6 ✡ **1:6** 2 Pida 3:5

17 en imbin pudum ol detlot lait langa skai blanga shaindan oloba langa
dijan wel,
18 en imbin pudum olabat deya blanga jidan deitaim en naitaim en
blanga kadimat det lait brom det dakbala. En wen imbin luk ebrijing
bin gudwan, imbin gudbinji.
19 Brom deya naitaim bin gowei, en wen imbin ailibala, imbin det namba
5 dei na.
20 Brom deya God bin tok, “Larram olkain fish en enimul jidan langa
woda, en larram ola bard flaiflai langa skai.”
21 En God bin meigim ola difrinkain fish en enimul blanga jidanbat langa
woda en imbin meigim sambala brabli bigwan enimul blanga jidanbat
insaid langa det solwoda, en imbin meigim olkain difrinwan bard blanga
flaiflai langa skai. En wen imbin luk ebrijing bin gudwan, imbin gudbinji.
22 Imbin gudbinji blanga ol detlot fish en enimul, en imbin dalim olabat
blanga meigim miselp bigmob en bilimap det woda, en imbin dalim ol
detlot bard blanga meigim miselp bigmob du.
23 Brom deya naitaim bin gowei, en wen imbin ailibala, imbin det namba
6 dei na.
24 Brom deya God bin tok, “Larram olkain enimul jidan langa dijan wel.
Larram jidan olkain kwaitwan enimul en olkain wailwan enimul en olkain
enimul weya wokabat garram binji langa graun.”
25 En imbin hepin lagijat na, dumaji God bin meigim ol detlot enimul.
En wen imbin luk ebrijing bin gudwan, imbin gudbinji.
26 Brom deya God bin dalim miselp, “Wi lafta meigim pipul na. En wi
lafta meigim olabat laik wi blanga jidan laik wi. Olabat garra jidan bos
blanga ola fish en bard en blanga ola kwaitwan enimul en ola wailwan
enimul en blanga ol detlot enimul weya wokabat garram binji langa
graun.”✡
27 Brom deya God bin meigim dubala pipul laik imselp. Imbin meigim
boiwan en gelwan,✡
28 en imbin tok gudbinjiwei langa dubala, “Yunbala garra abumbat
bigmob biginini, dumaji yunbala garram loda kantri blanga jidanbat. En
detlot biginini blanga yunbala garra go ebriweya langa ola kantri en
meigim miselp bos blanga detlot kantri, dumaji mi na meigim yumob bos
blanga ola fish en ola bard en ola enimul.✡
29 En blanga yumob daga ai gibit yumob olkain sid daga en frut daga
blanga dagadagat.
30 En blanga ola enimul en ola bard ai gibit olabat gras en bushis blanga
dagadagat.”
Wal ebrijing bin hepin lagijat na jis laik weya God bin tok.
31 En God bin luk ol detlot ting weya imbin meigim, en imbin brabli
gudbinji, dumaji ol detlot ting bin brabli gudwan.
Brom deya naitaim bin gowei, en wen imbin ailibala, imbin det namba
7 dei na.

2

1 Wal lagijat na God bin meigim ebrijing.
2 En langa det namba 7 dei God bin binijimap ola wek blanga im, en
imbin abum spel.✡

✡ **1:26** 1 Karin 11:7 ✡ **1:27** Meth 19:4; Mak 10:6 ✡ **1:28** Jen 5:1,2 ✡ **2:2** Hib 4:4,10

3 Wal imbin kadimat det laswan dei brom detlot najalot dei. Det namba
7 dei na det laswan dei, en im ronwan dei blanga im tharran deya. God
bin tok brabliwei blanga det namba 7 dei, dumaji langa det dei na imbin
binij meigimbat ebrijing. Langa det dei na imbin abum spel brom ebrijing
weya imbin dumbat.✡
4 Yuwai. Lagijat na ebrijing bin kamat.

God bin meigim men en wuman

5 Wal longtaim wen YAWEI det trubala God bin meigim ebrijing, dijan
wel bin jidan nomo garram tri en nomo garram gras en nomo garram
purdiflawa. Det graun bin jidan lagijat dumaji God nomo bin jandim eni
rein langa dijan wel, en nobodi bin jidan langa dijan wel blanga wekim
ola graun.
6 Oni det woda brom insaid langa graun bin kamat blanga wodarim det
graun.
7 Afta na YAWEI bin meigim men brom graun. Imbin gajim das, en imbin
meigim det men garram det das, en God bin blowim win langa det men
nos, en imbin weikimap im na.✡
8 Brom deya YAWEI bin growimap gadin sanraiswei langa det gadin
gulum Idin, en deya langa det gadin na imbin pudum det men weya imbin
meigim.
9 En God bin pudum olkain purdiwan tri garram loda daga deya du, en
rait langa midul langa det gadin imbin pudum dubala tri gulum Tri Blanga
Laif en Klebabala Tri. Wen enibodi dagat det daga brom det wanbala tri,
im meigim olabat jidan laibala olagijawan. En det daga brom det najawan
tri meigim olabat sabi ola gudwan ting en ola nogudwan ting du.✡
10 Wal wanbala krik deya bin wodarimbat det gadin, en det krik bin
kadimat miselp langa fobala riba lodan weya det krik bin kamat brom det
gadin.
11 Det feswan riba bin neim Paishan, en imbin go raidaran langa det
kantri gulum Habila. Langa det kantri na ola brabliwan gol bin jidan,
12 en olkain gudsmelwan tri en purdiwan ston bin deya du.
13 Det sekanwan riba bin neim Gihon, en imbin go ebriweya langa det
kantri gulum Kush.
14 Det namba 3 riba bin neim Taigris, en imbin go sanraisaid brom det
kantri gulum Asiriya. Det namba 4 riba bin neim Yufreitis.
15 Wal YAWEI bin pudum det men deya langa det gadin blanga wekim
det graun en blanga lukaftumbat det gadin,
16 en God bin dalim det men, “Wal yu gin dagat daga brom najalot tri
langa dijan gadin,
17 bat oni wanbala tri deya yu nomo lau blanga dagat det daga. Tharran
na det Klebabala Tri. En if yu dagat det daga, wal seim dei yu garra dai.”
18 Brom deya YAWEI bin tok langa miselp, “Im nogud lagijat blanga
dijan men blanga jidan miselp. Ai garra meigim meit blanga im blanga
albumbat im.”
19 Brom deya YAWEI bin gajim ola enimul en ola bard weya imbin
meigim, en imbin deigim olabat langa det men. Imbin bringimap olabat
langa im blanga gibit neim langa olabat. Lagijat na deibin gajim olabat
neim.
20 Det men bin gibit neim langa ola bard en ola enimul. Bat ol detlot
bard en enimul nomo bin meit blanga im. Najing.

✡ **2:3** Eksa 20:11 ✡ **2:7** 1 Karin 15:45 ✡ **2:9** Reb 2:7; 22:2,14

21 Brom deya YAWEI bin meigim det men silip, en wen imbin dedsilip,
God bin deigimat wanbala rib boun brom im. Afta wen imbin deigimat
det rib boun, imbin jadimap det men,
22 en imbin meigim wuman brom det rib boun.
Afta na YAWEI bin deigim det wuman langa det men,
23 en det men bin tok, “Dijan na! Brom main ronwan boun en brom main
ronwan bif. Wal dei garra gulum im wuman, dumaji God bin meigim im
brom main ron riboun.”
24 Lagijat na God bin meigim det wuman. En dumaji imbin meigim im
lagijat, wal ebri men garra oldei libum im mami en dedi, en im garra go
en merrit langa im waif, en dubala jidan wanbala na.✡
25 Wal det men en im waif dubala bin neigidbala. Bat dubala nomo bin
sheim wen dubala bin neigidbala.

3

Dubala bin dagat daga

1 Wal wen YAWEI det trubala God bin meigim ola enimul, wanbala
deya bin brabli trikiwan. Imbin brabli klebawan langa ola najalot enimul.
Tharran na im det sneik.
Wal bambai na det sneik bin go langa det wuman, en imbin tok, “Yu
reken God bin dalim yunbala nomo blanga abum daga brom eni tri langa
dijan gadin?”✡
2 Wal det wuman bin tok, “God bin dalim minbala blanga dagat enijing
langa dijan gadin.
3 Oni wanbala tri deya weya jandap langa midul langa dijan gadin,
tharran na minbala kaan tatjim en dagat. If minbala tatjim en dagat daga
brom det tri, wal streidawei minbala garra dai.”
4 Wal det sneik bin dalim det wuman, “God im laiya. Yunbala kaan dai.
5 God bin tok lagijat langa yunbala dumaji im sabi wen yunbala dagat
det daga, yunbala garra meigim miselp jis laik God. Yunbala garra sabi
ebrijing weya im gud en ebrijing weya im nogud jis laik God sabi.”
6 Brom deya det wuman bin lukinat det tri na. Det tri bin brabli
purdiwan, en det daga langa im bin luk gudwan blanga dagat. En det
wuman bin jinggabat blanga meigim miselp klebabala na.
Brom deya det wuman bin go en imbin gajim daga brom det tri, en
imbin dagat det daga, en afta imbin deigim det daga langa im hasbin, en
imbin dagat det daga du.
7 Wal streidawei wen dubala bin binijim det daga weya dubala nomo
bin lau blanga dagat det daga, dubala bin sabi dubala bin dum nogudbala
ting, en dubala bin luk miselp neigidbala, en dubala bin sheim miselp na
en dubala bin gajim lif brom det tri gulum figtri, en dubala bin mindimap
ola lif, en dubala bin gaburrumap miselp na.
8 Brom deya kultaim na wen det san bin godan, dubala bin lisin nois
langa det gadin. YAWEI bin kaminap langa dubala, en dubala bin go en
blandim miselp langa ola tri.
9 Wal YAWEI bin jingat langa det men, “Wujei yu?”
10 En det men bin tok, “Aibin irrim yu wokwok iya langa dijan gadin, en
aibin bradin, en aibin blandim miselp, dumaji mi neigidwan.”

✡ **2:24** Meth 19:5; Mak 10:7,8; 1 Karin 6:16; Ifi 5:31 ✡ **3:1** Reb 12:9; 20:2

11 Wal God bin tok, “Hubin dalim yu, yu neigidwan? Maitbi yubin dagat
det daga weya aibin tok yu nomo lau dagat.”
12 Wal det men bin pudum bleim langa det wuman. Imbin tok, “Det
wuman weya yubin gibit langa mi, im na bin gibit mi det daga, en aibin
dagat.”
13 Wal YAWEI bin askim det wuman na, “Wotfo yubin dum lagijat?”
Wal det wuman bin pudum bleim langa det sneik. Imbin tok, “Det sneik
bin temtim mi blanga dagat det daga.”✡
14 Brom deya YAWEI bin tok langa det sneik, “Ai garra panishim yu
blanga det ting. Oni yu na ai garra panishim. Ai kaan panishim ol detlot
najalot enimul. Oni yu na. Wal yu garra oldei wok garram yu binji langa
graun, en yu garra dagadagat graun olawei raidap yu dai.
15 En ai garra meigim yunbala det wuman heidim gija. Det biginini
blanga det wuman en det biginini blanga yu garra jidan enami gija. En
det biginini blanga im garra smeshimap yu hed, en yu garra baidim im
fut.”✡
16 Brom deya YAWEI bin tok langa det wuman na, “Wen yu abum beibi,
ai garra meigim loda trabul en pein blanga yu. Strongbala pein garra
kamat langa yu wen yu garra abum beibi. Bat yu garra stil wandim yu
hasbin, en im garra jidan bos blanga yu.”
17 Brom deya YAWEI bin tok langa Edam, “Yu nomo bin lisin langa mi
basdam wen aibin dalim yu nomo blanga dagat det daga brom det tri.
Yubin lisin langa yu waif, en yubin dagat det daga. En blanga tharran
na ai garra meigim det graun adwan, en yu garra wek adbala na blanga
growimap yu daga. Yu garra wek adbala olawei raidap yu dai.
18 Det graun garra growimap olkain rabishwan gras garram bindiyai.✡
19 En yu garra swet gidap blanga gajim daga blanga dagadagat olawei
raidap yu dai en yu bodi gobek langa graun, dumaji yu garra gobek langa
det seimwan graun weya aibin meigim yu basdam.” Lagijat na God bin
tok.
20 Brom deya Edam bin gibit im waif neim na. Imbin gulum im Ib,
dumaji im na mami blanga ebribodi.
21 Afta na YAWEI bin meigim klos blanga dubala garram enimul skin, en
imbin meigim dubala werrimon detlot klos.
22 Brom deya YAWEI bin tok langa im ronselp, “Det dubala seim jis laik
wi. Dei sabi ebrijing weya im gudwan en ebrijing weya im nogudwan.
Wal wi kaan larram dubala abum eni daga brom det najawan tri, dumaji
if dubala dagat det daga brom det Tri Blanga Laif, wal dubala garra jidan
laibala olagijawan.”✡
23 Brom deya YAWEI bin andimwei det men en det wuman brom det
gadin gulum Idin, en God bin meigim det men wekim det graun, dumaji
imbin meigim det men garram graun.
24 Afta na YAWEI bin pudum sambala einjul gulum tjerabim deya
sanraisaid langa det gadin, en imbin meigim bigbala naif garram faiya
jandap deya du, en det naif bin tenimbat miselp ebriwei blanga stapam
enibodi en nomo larram olabat kaman gulijap langa det Tri Blanga Laif.

4

Kein bin kilim Eibul

✡ **3:13** 2 Karin 11:3; 1 Tim 2:14 ✡ **3:15** Reb 12:17 ✡ **3:18** Hib 6:8 ✡ **3:22** Reb 22:14

1 Brom deya Edam en Ib dubala bin silipsilip gija, en Ib bin jidan
femiliwei na. Bambai imbin abum lilboi, en imbin tok, “Nobodi bin album
mi abum dijan lilboi. Oni God na.” En blanga tharran na imbin gulum det
lilboi Kein.
2 Bambai na Ib bin abum najawan lilboi, en imbin gulum im Eibul.
Wal det dubala boi bin growap na, en Eibul bin oldei lukaftumbat ola
enimul, en Kein bin oldei growimapbat gadin.
3 Bambai na Kein bin bringimap sambala daga brom det gadin, en imbin
gibit det daga ofring langa YAWEI det trubala God.
4 Afta na Eibul bin bringimap det feswan lilwan ship weya bin bon, en
imbin kilim det lilwan ship, en imbin gibit det gudwan bifpat blanga ofring
langa YAWEI.
Wal YAWEI bin gudbinji blanga det ofring weya Eibul bin gibit im.✡
5 Bat im nomo bin laigim det ofring weya Kein bin gibit im, en imbin
tenawei brom Kein.
Wal Kein bin gitwail na. Imbin temperap, en imbin jelas langa Eibul
6 en afta na YAWEI bin tok langa im, “Wotfo yu gitwail? Wotfo yu feis
im luk wail?
7 If yu bina dum gudbala ting, wal yu bina jidan gudbinji. Bat yu nomo
bin dum gudbala ting. Yubin dum nogudbala ting. En det nogudbala
ting im wandi teikoba langa yu. Bat yu lafta nomo teiknodis langa det
nogudbalawei. Yu wandi bidim im en win.” Lagijat na God bin tok langa
Kein.
8 Afta na Kein bin jingat langa im braja, “Yunmi go mijamet langa main
gadin.”
Wal Eibul bin duwit langa im, en wen dubala bin kamat langa det gadin,
Kein bin grebum im braja, en imbin kilim im ded.✡
9 Bambai na YAWEI bin askim Kein, “Wujei yu braja Eibul?”
En Kein bin tok, “Mi nomo sabi. Ai kaan lukaftumbat main braja.”
10 Wal YAWEI bin tok, “Wotfo yubin dum dijan nogudbala ting? Det blad
blanga yu braja im jinginatbat langa mi brom det graun. Im jinginat langa
mi blanga peibek blanga im.✡
11 Wal ai garra panishim langa yu na. Yu kaan wekim det graun enimo,
dumaji det graun bin julurum det blad blanga yu braja weya yubin kilim.
Det graun bin rili thestiwan, en imbin julurum det blad,
12 en bambai na wen yu trai growimap gadin, det graun kaan growimap
daga blanga yu. En yu kaan abum yu ronwan kemp du. Yu garra oldei
kipgon wokwok ebriwei.”
13 Wal Kein bin tok, “Dijan iya weya yu garra panishim mi, im brabli
adwan blanga mi.
14 Yu garra andimwei mi brom main kantri, en yu garra andimwei mi
brom yuselp du, en ai garra oldei wokaranbat ebriweya nomo garram
main ronwan kemp. En if enibodi faindim mi, dei garra kilim mi ded.”
15 Wal YAWEI bin tok, “Nobodi kaan kilim yu ded. If enibodi kilim yu
ded, wal sebenbala pipul garra dai blanga peibek blanga yu.”
Afta na YAWEI bin pudum mak langa Kein, en det mak bin jidan woning
blanga enibodi wen dei midim Kein, en det mak bin dalim olabat nomo
blanga kilim im.

✡ **4:4** Hib 11:4 ✡ **4:8** Meth 23:35; Luk 11:51; 1 Jon 3:12 ✡ **4:10** Hib 12:24

16 Wal Kein bin gowei brom det pleis weya YAWEI bin jidan garram im,
en imbin jidan langa det kantri gulum Nad deya sanraiswei brom det gadin
gulum Idin.

Ola biginini blanga Kein

17 Bambai na Kein bin merrit, en im waif bin abum lilboi, en Kein bin
gulum im neim Inak. Wal Kein bin bildimap bigbala taun, en det neim
weya imbin gibit langa det taun bin det seimwan neim weya imbin gibit
langa det lilboi. Imbin gulum det taun Inak.
18 Bambai na wen Inak bin gro, imbin abum lilboi, en imbin gulum im
neim Airad. En wen Airad bin gro, imbin abum lilboi, en imbin gulum im
neim Mehujeiyel. En wen Mehujeiyel bin gro, imbin abum lilboi, en imbin
gulum im neim Mathusheil. En wen Mathusheil bin gro, imbin abum lilboi,
en imbin gulum im neim Leimek.
19 En wen Leimek bin gro, imbin merrit langa dubala gel neim Eda en
Sila.
20-21 Bambai na Eda bin abum dubala lilboi, en imbin gulum dubala neim
Jeibal en Jubal. En wen dubala bin gro, Jeibal bin stadimof detlot pipul hu
oldei jidan langa tent en maindimbat ola enimul, en im braja Jubal bin
stadimof detlot pipul hu oldei pleibat gita en blowimbat wisul.
22 Det najawan waif blanga Leimek neim Sila bin abum wanbala lilboi,
en imbin gulum im neim Tubalkein. En wen Tubalkein bin gro, imbin
meigim olkain tul garram aiyan en kopa, en imbin abum wanbala sista
neim Neima.
23 Wal wantaim Leimek bin tok langa im dubala waif neim Eda en Sila,
"Yunbala irrim mi na. Aibin kilim wanbala yangmen ded dumaji imbin
hitim mi basdam.
24 Wal if enibodi bina kilim Kein, sebenbala pipul bina dai blanga peibek.
Bat if enibodi kilim mi ded blanga peibek, wal 77 pipul garra dai."✡

Seth en Inash

25 Wal afta wen Kein bin kilim Eibul ded, Edam en Ib bin silipsilip igin,
en dubala bin abum najawan lilboi, en Ib bin tok, "God bin gibit dijan
lilboi langa mi blanga deigim pleis blanga Eibul, dumaji Kein bin kilim im
ded." En blanga tharran na imbin gulum det lilboi neim Seth.
26 Bambai na wen Seth bin gro, imbin abum lilboi, en imbin gulum im
neim Inash.
Wal det taim na ola pipul bin stat yusumbat det neim blanga YAWEI wen
deibin oldei weship langa im.

5

Ola biginini blanga Edam
Fes Kranakuls 1:1-4

1 Wal iya na ola neim blanga ola biginini blanga Edam.
Wen God bin meigim pipul, imbin meigim olabat laik imselp.
2 Imbin meigim boiwan en gelwan, en imbin brabli gudbinji blanga
dubala, en det seim dei weya imbin meigim dubala, imbin gulum dubala
men en wuman.✡
3 Bambai na wen Edam bin olmen 130 yiya ol, imbin abum lilboi neim
Seth, en det lilboi bin jis laik im dedi.
4 Wal Edam bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
5 en imbin dai wen imbin 930 yiya ol.

✡ **4:24** Meth 18:22 ✡ **5:2** Jen 1:27,28; Meth 19:4; Mak 10:6

6 Wal Seth bin merrit, en wen imbin olmen 105 yiya ol, imbin abum
lilboi neim Inash,
7 en Seth bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
8 en imbin dai wen imbin 912 yiya ol.
9 Wal Inash bin merrit, en wen imbin olmen 90 yiya ol, imbin abum
lilboi neim Kenan,
10 en Inash bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
11 en imbin dai wen imbin 905 yiya ol.
12 Wal Kenan bin merrit, en wen imbin olmen 70 yiya ol, imbin abum
lilboi neim Mahalalel,
13 en Kenan bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
14 en imbin dai wen imbin 910 yiya ol.
15 Wal Mahalalel bin merrit, en wen imbin olmen 65 yiya ol, imbin abum
lilboi neim Jered,
16 en Mahalalel bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
17 en imbin dai wen imbin 895 yiya ol.
18 Wal Jered bin merrit, en wen imbin olmen 162 yiya ol, imbin abum
lilboi neim Inak,
19 en Jered bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
20 en imbin dai wen imbin 962 yiya ol.
21 Wal Inak bin merrit, en wen imbin olmen 65 yiya ol, imbin abum
lilboi neim Mathusala,
22 en Inak bin kipgon abumbat biginini raidap imbin olmen. Wal Inak
bin bilib langa God brabliwei,
23-24 en wen imbin 365 yiya ol, God bin deigim im laibala langa top
garram im, dumaji Inak bin oldei bulurrum God brabliwei.✡
25 Wal Mathusala bin merrit, en wen imbin olmen 187 yiya ol, imbin
abum lilboi neim Leimek,
26 en Mathusala bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
27 en imbin dai wen imbin 969 yiya ol.
28 Wal Leimek bin merrit, en wen imbin olmen 182 yiya ol, imbin abum
lilboi,
29 en Leimek bin gulum det lilboi neim Nowa, en imbin tok, “YAWEI det
trubala God bin meigim dijan graun adwan. Bat main lilboi garra gibit
melabat spel brom dumbat adwek.”
30 Wal Leimek bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
31 en imbin dai wen imbin 777 yiya ol.
32 Wal Nowa bin merrit, en wen imbin olmen 500 yiya ol, imbin abum
thribala lilboi neim Shem, Hem en Jeifeth.

6

Pipul bin dumbat nogudbala ting

1 Wal bigmob pipul bin jidanbat langa ebri kantri na, en ola pipul bin
abumbat bigismob biginini.
2 Bambai na najakain spirit bin lukinatbat ol detlot purdibala gel, en
detlot spirit bin go en pikimat wujan gel deibin wandim, en deibin merrit
langa detlot gel.

✡ **5:23-24** Hib 11:5; Jud 14

3 Afta na YAWEI det trubala God bin tok langa imselp, “Ai kaan kipgon
larrambat ola pipul jidanbat laibala longtaim, dumaji olabat oni pipul. Wal
oni 120 yiya dei garra gajimap. Afta tharran, binij.”
4 Afta na detlot gel hubin merrit langa detlot spirit bin abum biginini
olabat, en deibin gulum olabat Nefalim pipul, en afta wen olabat mami bin
dai, detlot Nefalim pipul bin kipgon jidanbat langa olabat mami kantri, en
deibin ol brabli strongbala pipul, en deibin jidan bigneim.✡
5 Bambai na YAWEI bin luk ebrijing weya ola pipul bin dumbat bin
brabli nogudwan, en God bin luk ebrijing weya deibin jinggabat olataim
bin brabli nogudwan du.
6-7 Wal wen God bin luk ola pipul bin nogudbala lagijat, imbin jidan
brabli nogudbinji, en imbin tok langa imselp, “Wotfo aibin meigim dislot
pipul olabat? Ai garra binijimap olabat langa ebri kantri. Ai garra
binijimap ola pipul en ola enimul du. Wotfo aibin meigim olabat?” Lagijat
na God bin tok.

Nowa

8 Wal oni wanbala men deya bin meigim YAWEI gudbinji. Det men bin
neim Nowa.✡
9-10 Imbin abum thribala san neim Shem, Hem en Jeifeth, en imbin
gudbala men. Nobodi bin oldei faindim eni rong langa im, en imbin oldei
bulurrum God brabliwei.✡
11-12 Wal det taim na ol detlot pipul langa ebri kantri bin ol nogudbala,
en dei nomo bin stap faidabat oldei.
Wal God bin lukinat olabat, en imbin luk ol detlot ting weya deibin oldei
dumbat bin brabli nogud, dumaji olabat bin meigim ola kantri ebriweya
nogudwan.
13 Afta na God bin tok langa Nowa, “Ai garra binijimap ola pipul, dumaji
olabat oldei dumbat nogudbala ting. Ebri kantri jidan oni garram detlot
nogudbala ting. Wal ai garra binijimap olabat holot na.
14 Bat yu garra meigim bout blanga yuselp. Yu garra meigim det bout
garram gudwan timba, en yu garra peindim det bout garram bitjaman
insaid en atsaid.
15 Lagijat na yu garra meigim det bout. 133 mita longwei, 22 mita
kroswei en 13 mita streit apendan,
16 en yu garra meigim thribala rum langa det bout. Yu garra meigim
lodanwan rum, midulwan rum en ontopwan rum, en yu garra pudum ruf
langa det bout du, en yu garra libum gep olaran blanga windo, en yu garra
meigim wanbala bigwan dowa langa said.
17 Yu garra meigim det bout lagijat, dumaji ai garra jandim bigbala
fladwoda langa ebri kantri, en det fladwoda garra draundim ebrijing, en
ai garra binijimap ebrijing weya jidan laibala. Ebribodi garra dai.
18 “Oni langa yu na ai garra meigim strongwan pramis. Yu garra gowin
langa det bout garram yu waif en garram det thribala san blanga yu en
garram olabat thribala waif.
19 En yu garra gajim dubala difrinkain enimul, boiwan en gelwan, en yu
garra pudum olabat langa det bout blanga bridabat afta wen det fladwoda
garra godan.

✡ **6:4** Nam 13:33 ✡ **6:8** Meth 24:37; Luk 17:26; 1 Pida 3:20 ✡ **6:9-10** 2 Pida 2:5

20 Yu garra gajim olkain bard en olkain enimul. Nomeda olabat bigwan
o lilwan, bat stil yu garra gajim olabat, en yu garra pudum olabat langa
det bout weya olabat kaan draun.
21 En yu garra gajim daga du blanga yu en yu femili en blanga ola
enimul." Lagijat na God bin tok.
22 Wal Nowa bin duwit langa God, en imbin dum ebrijing weya God bin
dalim im blanga dum.✡

7

Bigbala fladwoda

1 Afta na YAWEI det trubala God bin tok langa Nowa, "Aibin luk ebribodi
langa ola kantri oldei dumbat nogudbala ting, en aibin faindim oni yu na
dumbat gudbala ting. Wal yu gowin insaid langa det bout na garram yu
femili olabat, dumaji ai garra seibum yumob.
2 En blanga ol detlot difrinkain enimul weya yu yusum langa serramoni,
yu garra deigim sebenbala boiwan en sebenbala gelwan garram yu. En
blanga ol detlot difrinkain enimul weya yu nomo yusum langa serramoni,
yu garra deigim dubala garram yu. Boiwan en gelwan yu garra deigim.
3 En blanga ola difrinkain bard, yu garra deigim sebenbala boiwan en
sebenbala gelwan garram yu. Yu garra deigim ol detlot enimul en ol detlot
bard langa det bout blanga bridabat afta wen det fladwoda garra godan.
4 Oni wanwik na en ai garra jandim rein langa ola kantri, en det rein
garra buldan deitaim en naitaim nomo stap. Det rein garra buldan 40 dei
gulijap 6 wik, dumaji ai garra draundim ebrijing weya aibin meigim, en
ola enimul en ola pipul garra ol binij." Lagijat na God bin tok.
5 Wal Nowa bin lisin langa det wed weya YAWEI bin dalim im, en imbin
duwit langa im.
6 En imbin brabli olmen wen det fladwoda bin kaman. Imbin 600 yiya
ol.
7 Wal Nowa en im waif en detlot thribala san blanga dubala en detlot
thribala waif blanga olabat bin ol gowin langa det bout, dumaji imbin
gulijap taim blanga det fladwoda,✡
8-9 en Nowa bin duwit langa God, en imbin deigim ol detlot enimul
langa det bout. Imbin deigim ol detlot enimul weya deibin yusum langa
serramoni en ol detlot enimul weya dei nomo bin yusum langa serramoni,
en imbin deigim ol detlot bard du. Boiwan en gelwan imbin deigim langa
det bout.
10-13 Langa det seim dei Nowa en im waif en detlot thribala san blanga
im neim Shem, Hem en Jeifeth en detlot thribala waif blanga olabat bin
ol gowin insaid langa det bout garram ol detlot difrinkain enimul en bard
olabat.✡
14-15 Ola wailwan enimul en ola kwaitwan enimul en ola buligimob en
ol detlot lisid en sneik en ola bard en olkain insek, ol detlot na bin kaman
langa Nowa, boiwan en gelwan,
16 en deibin ol gowin insaid langa det bout jis laik weya God bin dalim
Nowa. En det seim dei YAWEI det trubala God bin jadimap det dowa
blanga det bout.

Wal afta wan wik na det fladwoda bin gidap. Langa det namba 3 dei
langa det sekan wik blanga det sekan manth det skai bin opinap, en woda

✡ **6:22** Hib 11:7 ✡ **7:7** Meth 24:38,39; Luk 17:27 ✡ **7:10-13** 2 Pida 3:6

bin kamat detmatj, en rein bin buldan deitaim en naitaim nomo stap 40
dei gulijap 6 wik.
17 Wal det fladwoda bin gidap na, en det bout bin flout ontop langa det
woda,
18 en det woda bin kipgon gidap mowa en mowa blanga 40 dei, en imbin
lidimap det bout mowa haibala.
19 Ebriweya det woda bin gaburrumap ola reinjis kantri.
20 Nomo enijing bin kamat na, en det woda bin jidan 7 mita dip ontop
langa ola haibala hil.
21 Wal ola enimul en ola bard en ola lisid en sneik en badaflai en
grashopa en ola pipul langa ebri kantri olabat holot bin ol draun.
22 Ebrijing weya bin jidan laibala bifo holot bin ol dai.
23-24 Langa ebri kantri ola pipul en ola enimul bin binij. Nomo enijing
bin jidan laibala. Najing na. Holot bin ded. Oni Nowa en detlot langa det
bout bin jidan laibala.

8

1-2 Afta na God bin jadimap det skai, en imbin klosimap ola bigbala
springwoda langa graun, en det rein bin stap buldanbat na. Bat
det fladwoda bin stil jidan ontop langa ola kantri, en det woda bin
gaburrumap ola graun ebriweya longtaim.
Wal God nomo bin fogedabat Nowa. Imbin stil jinggabat im en im femili
olabat en ola enimul langa det bout, en imbin jandim win ebriweya langa
det kantri blanga draiyimap ola woda.
3 Slobala det fladwoda bin godan blanga 5 mants. 150 dei det fladwoda
bin godan,
4 en langa det namba 3 dei blanga det sekan wik langa det namba 7
manth det bout bin jidan ontop langa wan hil gulum Eraret.
5 En det fladwoda bin stil kipgon godan slobala raidap langa det namba
10 manth, en langa det feswan dei langa det namba 10 manth ola hil bin
stat kamat na.
6 Wal det bout bin jidan deya ontop langa det hil 40 dei gulijap 6 wik, en
afta Nowa bin opinim det windo blanga det bout,
7 en imbin larramgo wanbala kro. Det kro bin flairanbat olaran raidap
det woda bin godan brabli.
8 Wal afta wen Nowa bin larramgo det kro, imbin larramgo wanbala
pijin blanga faindat if det woda bin godan,
9 en det pijin bin trai. Bat im nomo bin faindim pleis blanga meigim nes,
dumaji woda bin stil leidan ebriweya ontop langa graun, en det pijin bin
lafta flaibek langa det bout, en Nowa bin gajim im en pudum im insaid
langa det bout.
10 Afta na wanwiktaim Nowa bin larramgo det pijin brom det bout igin,
11 en wen det pijin bin kambek sangodantaim, imbin abum grinwan lif
langa im mawus brom det tri gulum olibtri, en Nowa bin sabi na det woda
bin godan en ola graun bin gulijap drai.
12 Wal Nowa bin weit wanmo wik, en afta imbin larramgo det pijin brom
det bout igin, en distaim det pijin bin flaiwei, en im nomo bin kambek.
13 Wal Nowa bin brabli olmen na 601 yiya ol, en langa det feswan dei
langa det feswan manth ola woda bin ol drai, en Nowa bin opinim det
dowa blanga det bout, en imbin luk nomo woda bin deya. Det woda bin
ol gowei.

14 Bat det graun bin stil jidan sofwan, en Nowa en im femili bin lafta
jidan insaid langa det bout 2 mants.
Afta na langa det namba 6 dei blanga det namba 3 wik langa det sekan
manth, ola graun langa ebri kantri bin jidan brabli draiwan.
15 Wal God bin dalim Nowa,
16 "Yu kamat atsaid brom det bout na garram yu waif en detlot thribala
san blanga yu en olabat waif,
17 en yu bringimat ol detlot bard en enimul olabat atsaid brom det bout
du, en yu larramgo olabat wulijim dei garra bridabat ebriweya langa ebri
kantri."
18 Wal wen God bin tok lagijat, Nowa en im femili olabat bin kamat
atsaid brom det bout,
19 en ol detlot enimul en bard bin kamat atsaid brom det bout du.
Dubaladubala seimkain deibin ol kamat.

God bin pudum reinbo

20 Afta na wen Nowa en im femili bin ol kamat atsaid brom det bout,
Nowa bin pailimap ston blanga meigim teibul blanga ofring, en imbin
gajim sambala gudwan enimul en bard, en imbin kilim olabat, en imbin
barnimap olabat ontop langa detlot ston blanga sei theingkyu langa YAWEI
det trubala God.
21 Wal wen detlot enimul en bard bin ol kukwan, YAWEI bin smelim
olabat, en imbin tok, "Im brabli gudwan dijan. Wal ai sabi pipul oldei
jinggabat nogudbala ting brom olabat beibitaim. Bat ai kaan kilim dijan
graun igin. Ai kaan draundim ola pipul en ola enimul igin seimwei laik
aibin jis dum.
22 Nomo. Dijan kantri garra jidan longtaim, en ola bush daga garra oldei
kipgon gro en bulurrum detlot sisan, en ol detlot sisan garra oldei kipgon,
en det san en det mun garra kipgon gidap en godan ebridei du." God
imselp bin tok lagijat na.

9

1 Wal God bin gudbinji blanga Nowa en im san olabat, en imbin dalim
olabat, "Yumob garra abum bigmob biginini, en olabat garra spredat
ebriweya langa ebri kantri.✡
2 En ola enimul en ola bard en ola fish garra oldei bradin blanga yumob,
en yumob garra jidan bos blanga olabat.
3 "Wal yumob sabi basdam aibin tok yumob lau dagadagat oni detlot
daga weya gro langa tri. Bat brom tudei na yumob lau dagadagat enijing
weya wokaran laibala. Holot ai gibit langa yumob blanga daga.
4 Oni wanbala ting deya. Bifo yumob dagat bif brom eni enimul, yumob
garra kadim det enimul en larramgo im blad. Lagijat na yumob garra
larramgo det blad dumaji det blad na laif blanga det enimul.✡
5 "Najawan ting deya du. If eni pipul kilim najalot pipul ded, wal ai garra
panishim olabat. En if enimul kilim pipul ded, wal ai garra panishim det
enimul du.
6 Aibin meigim ola pipul laik mi, en blanga tharran na if wan men kilim
najawan men ded, wal najawan men garra kilim im ded du blanga det
ting.✡

✡ **9:1** Jen 1:28 ✡ **9:4** Labid 7:26,27; 17:10-14; 19:26; Dyud 12:16,23; 15:23 ✡ **9:6** Jen 1:26; Eksa 20:13

7 “Wal, Nowa, yumob garra abum bigismob biginini olabat, en dei garra
spredat ebriweya langa ola kantri, en dei garra abum bigmob biginini du.
✡
8-9 En ai garra meigim strongwan pramis langa yumob en langa ola
biginini blanga yumob.
10 En ai garra meigim dijan strongwan pramis langa ol detlot enimul en
bard weya bin kamat brom det bout garram yumob du.
11 “Wal dijan na det strongwan pramis weya ai garra meigim langa
yumob en langa ola enimul en ola najalot pipul. Ai kaan gaburrumap ola
kantri en ola pipul en ola enimul garram fladwoda igin. Ai kaan meigim
fladwoda gidap lagijat igin.
12 En det reinbo garra jidan mak blanga main strongwan pramis weya
aibin meigim langa yumob en langa ola najalot biginini blanga yumob en
langa ola enimul.
13 Det reinbo na garra jidan langa skai, en im jidan pruf blanga det
strongwan pramis blanga yumob en blanga ola pipul langa ebri kantri en
blanga ola enimul du.
14-15 En wen rein buldan en det reinbo kamat, wal ai garra jinggabat
main pramis weya aibin meigim langa ol yumob pipul. En ai kaan jandim
fladwoda blanga draundim ebrijing igin.
16 Ebritaim wen rein buldan en det reinbo kamat, ai garra luk det reinbo,
en ai garra jinggabat det olagijawan strongwan pramis weya aibin meigim
langa ol yumob pipul en langa ola enimul langa ebri kantri.
17 Det reinbo na garra jidan mak blanga main pramis langa ola ebrijing
weya jidan laibala langa ebri kantri.” Lagijat na God bin tok.

Nowa bin dringgim wain

18-19 Wal detlot thribala san blanga Nowa hubin kamat brom det bout
bin neim Shem, Hem en Jeifeth, en bambai ola pipul langa ebri kantri bin
ol kamat brom detlot thribala men na. En detlot Keinanait pipul bin kamat
brom Hem, dumaji imbin abum san neim Keinan.
20 Wal afta wen det fladwoda bin godan, Nowa bin meigim gadin, en
imbin growimap loda daga gulum greip,
21 en garram detlot greip daga imbin meigim wain, en wen imbin
dringgim det wain, imbin git drangk brabliwei, en imbin deigimat im klos,
en imbin leidan neigidbala insaid langa det tent weya imbin oldei silip.
22 Afta na det yangwan san blanga Nowa neim Hem bin wokin langa det
tent, en imbin luk im dedi leidan deya neigidbala. Wal imbin go atsaid na,
en imbin dalim Shem en Jeifeth det dubala braja blanga im,
23 en streidawei dubala bin gajim bleingkit, en dubala bin deigim det
bleingkit langa det tent blanga dubala dedi. Dubala nomo bin wandi luk
dubala dedi leidan neigidbala, en dubala bin lafta ribesbek garram det
bleingkit langa dubala sholda, en dubala bin larramgo det bleingkit, en
det bleingkit bin gaburrumap det neigidbala.
24 Bambai na wen Nowa bin gidap sobawan, deibin dalim im wanim det
yangwan san bin dum langa im,
25 en Nowa bin tok, “Wal im nogud blanga Keinan det san blanga Hem!
Im garra oldei jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek blanga im braja
olabat.

✡ **9:7** Jen 1:28

26 Wal ai gibit theingks langa YAWEI det trubala God, dumaji im garra
jidan garram Shem, en im garra meigim ola klen blanga Keinan jidan jis
laiga prisana en dumbat ola adwek blanga ola klen blanga Shem.
27 En ai wandim God garra gibit loda biginini en loda kantri langa Jeifeth,
en im garra meigim Keinan jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek
blanga im du. En ola klen blanga Jeifeth en ola klen blanga Shem garra
jidan kantrimen gija langa det kantri blanga Shem." Lagijat na Nowa bin
tok.
28 Wal afta na Nowa bin jidan laibala 350 yiya,
29 en imbin dai wen imbin brabli olmen. Imbin gajimap 950 yiya bifo
imbin dai.

10

Loda traib bin kamat brom detlot san blanga Nowa
Fes Kranakuls 1:5-23

1 Wal afta det fladwodataim loda difrin traib bin kamat brom Shem, Hem
en Jeifeth detlot thribala san blanga Nowa.

Ola traib hubin kamat brom Jeifeth

2 Det san blanga Nowa neim Jeifeth bin abum sebenbala san neim Goma,
Meigog, Medai, Jeiban, Tubal, Mishek en Tairas.
3 Goma bin abum thribala san neim Eshkenes, Rifeth en Togama.
4 Jeiban bin abum fobala san neim Ilaisha, Tashish, Kitim en Dodanim.
5 En ol detlot traib weya bin jidan langa det solwoda kantri bin ol kamat
brom detlot fobala san blanga Jeiban.
Wal ol dislot pipul na bin kamat brom Jeifeth, en deibin jidan langa
olabat ron traib en langa olabat ron kantri, en deibin ol abum difrinwan
langgus.

Ola traib hubin kamat brom Hem

6 Det san blanga Nowa neim Hem bin abum fobala san neim Kush,
Misraim, Put en Keinan.
7 Kush bin abum faibala san neim Seba, Habila, Sabta, Reiyama en
Sabteka. En Reiyama bin abum dubala san neim Shiba en Dedan.
8 Kush bin abum najawan san du neim Nimrod. Imbin jidan bigneim
langa ola kantri,
9 en imbin nambawan hantingmen, dumaji YAWEI det trubala God bin
oldei albumbat im. En ola pipul bin oldei tok, "Nimrod im nambawan
hantingmen. En maitbi YAWEI garra meigim yumob jidan seimwei laik
im du."
10 Wal deibin meigim Nimrod jidan bos blanga loda taun langa det kantri
gulum Bebalon, en imbin jidan bos blanga detlot taun gulum Bebalon, Irek,
Ekad en Kalna,
11 en afta imbin go langa det najawan kantri gulum Asiriya, en deya na
imbin bildimap fobala taun gulum Ninaba, Reiyabothiya,
12 Keila en Resen. Resen bin jidan langa midul langa Ninaba en Keila.
Bat Keila bin det nambawan taun.
13 Loda traib bin kamat brom det san blanga Hem neim Misraim en
deibin gulum neim blanga ol detlot traib Ladait, Einamait, Leiyabait,
Neftahait,
14 Pethrasait, Keslahait en Keftorait. En brom detlot Keslahait traib ola
Filastain pipul bin kamat.

15 Det feswan grensan blanga Nowa det san blanga Hem neim Keinan bin
abum san neim Saidan, en loda traib bin kamat brom Keinan, en deibin
gulum neim blanga ol detlot traib Hitait,
16 Jebusait, Emarait, Gegashait,
17 Hibait, Akait, Sinait,
18 Abadait, Semarait en Hemathait.
Bambai ol detlot Keinan pipul bin spredat ebriweya.
19 Brom det taun gulum Saidan deibin spredat raidap langa det taun
gulum Gera olawei raidap langa det taun gulum Gasa. Brom deya deibin
go sanraiswei langa detlot taun gulum Sadam en Gamora en Edma en
Seboiyim olawei raidap langa det taun gulum Lasha.
20 Wal ol detlot pipul na bin kamat brom Hem, en deibin jidan langa
olabat ron traib en langa olabat ron kantri, en deibin ol abum difrinwan
langgus.

Ola traib hubin kamat brom Shem

21 Det san blanga Nowa neim Shem bin bigwan braja blanga Jeifeth,
22 en imbin abum faibala san neim Elam, Esha, Apekshed, Lad en Eram.
23 Eram bin abum fobala san neim As, Hul, Githa en Mishek.
24 Apekshed bin abum san neim Shela, en Shela bin abum san neim Iba,
25 en Iba bin abum dubala san. Wanbala imbin gulum im neim Peleg,
dumaji det taim na God bin kadimat ola pipul langa olabat ronwan kantri.
En det najawan san imbin gulum im neim Joktan.
26 Joktan bin abum 13 san neim Elmodad, Shelaf, Heisameibeth, Jera,
27 Heidoram, Yusal, Dikla,
28 Obal, Abimeil, Shiba,
29 Ofiya, Habila en Jobab.
30 En ol detlot pipul hubin kamat brom olabat bin jidan olawei brom det
kantri gulum Misha raidap langa det hil gulum Sefa deya langa det reinjis
kantri sanraiswei.
31 Wal ol detlot pipul na bin kamat brom Shem, en deibin jidan langa
olabat ron traib en langa olabat ron kantri, en deibin ol abum difrinwan
langgus.

Ola difrinwan langgus

32 Wal afta det fladwodataim bigmob difrinwan traib bin kamat brom
detlot thribala san blanga Nowa, en ol detlot traib bin spredat ebriweya,
en deibin ol jidan langa olabat ron kantri.

11

1 Wal deibin abum oni wanbala langgus basdam. Garram seimwan wed
ola pipul bin oldei tok.
2 Wal wen ola pipul bin stat spredatbat sanraiswei, deibin faindim wan
plein kantri deya langa det kantri gulum Bebalon,
3 en deya na olabat bin stap, en deibin tok, “Wal kaman na. Wi
lafta meigim madwan brik en barnim langa faiya blanga meigim brabli
gudwan.” En deibin hipimap detlot brik na, en deibin abum bitjaman
deya du,
4 en deibin jingat langa ola pipul na, “Kaman olabat! Wi garra bildimap
taun na garram wan bigbala haus. Det haus garra gajimap raidap insaid
langa skai, dumaji wi nomo wandi spredatbat ebriweya langa ebri kantri.
Wi wandi jidan wanmob garram bigneim.”

5 Bambai na YAWEI det trubala God bin kamdan blanga luk det taun en
det haibala haus weya deibin meigimbat,
6 en wen imbin luk, imbin dalim miselp, “Dislot iya pipul jidan wan pipul
garram wanbala langgus. Olabat brabli klebabala, en dei gin dum enijing
dei wandim.
7 Wal wi lafta godan en miksimap det langgus blanga olabat wulijim
olabat kaan toktok gija.”
8 Afta na YAWEI bin kadimat ola pipul, en imbin spredimat olabat langa
ebri kantri, dumaji imbin miksimap olabat langgus, en dei nomo bin
binijim det taun weya deibin bildimbat.
9 Wal deibin gulum neim blanga det taun Bebul, dumaji deya na YAWEI
bin miksimap olabat langgus, en brom deya na ola difrin langgus bin
kamat, en afta na ola pipul bin go en spredat ebriweya langa ola kantri.

Ola biginimob blanga Shem
Fes Kranakuls 1:24-27

10 Wal 2 yiya afta wen det fladwoda bin godan, Shem bin gajimap 100
yiya, en imbin abum lilboi neim Apekshed.
11 En Shem bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen, en
imbin dai wen imbin 600 yiya ol.
12 Wal Apekshed bin merrit, en wen imbin 35 yiya ol, imbin abum lilboi
neim Shela.
13 En Apekshed bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
en imbin dai wen imbin 438 yiya ol.
14 Wal Shela bin merrit, en wen imbin 30 yiya ol, imbin abum lilboi neim
Iba.
15 Wal Shela bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen, en
imbin dai wen imbin 433 yiya ol.
16 Wal Iba bin merrit, en wen imbin 34 yiya ol, imbin abum lilboi neim
Peleg.
17 En Iba bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen, en
imbin dai wen imbin 464 yiya ol.
18 Wal Peleg bin merrit, en wen imbin 30 yiya ol, imbin abum lilboi neim
Riyu.
19 En Peleg bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen, en
imbin dai wen imbin 239 yiya ol.
20 Wal Riyu bin merrit, en wen imbin 32 yiya ol, imbin abum lilboi neim
Serug.
21 En Riyu bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen, en
imbin dai wen imbin 239 yiya ol.
22 Wal Serug bin merrit, en wen imbin 30 yiya ol, imbin abum lilboi
neim Neihowa.
23 En Serug bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen, en
imbin dai wen imbin 230 yiya ol.
24 Wal Neihowa bin merrit, en wen imbin 29 yiya ol, imbin abum lilboi
neim Tera.
25 En Neihowa bin kipgon abumbat biginini raidap imbin brabli olmen,
en imbin dai wen imbin 148 yiya ol.
26 Wal Tera bin merrit, en wen imbin 70 yiya ol, imbin abum thribala
san neim Eibram, Neihowa en Heran.

Ola biginini blanga Tera

27 Wal iya na det stori blanga Tera. Imbin abum thribala san neim
Eibram, Neihowa en Heran.
28 Wal Heran bin dai langa det kantri gulum Bebalon. Imbin dai langa
det seimwan taun gulum Yura weya imbin bon, en imbin dai bifo im dedi
bin dai. Det olmen Tera bin stil jidan laibala wen im san Heran bin dai.
Wal Heran bin libum thribala biginini biyain, wanbala boi neim Lot en
dubala gel neim Milka en Iska.
29 Wal Milka bin merrit langa im ronwan anggul neim Neihowa. Det
najawan anggul blanga im neim Eibram bin merrit langa wan wuman
neim Serai,
30 en Serai nomo bin abum eni beibi.
31 Wal Tera bin gowei brom det taun gulum Yura, en imbin deigim im
san Eibram garram im waif Serai, en imbin deigim Lot, det san blanga im
dedbala san du, en deibin stat blanga go langa det kantri gulum Keinan.
Bat hafwei langa roud deibin stap langa wan taun gulum Heran.
32 Wal deya na deibin jidan longtaim.
Bambai na wen imbin brabli olmen, Tera bin dai. Imbin gajimap 205
yiya bifo imbin dai.

12

God bin bringimap Eibram

1 Wal wandei YAWEI det trubala God bin tok langa Eibram, “Yu garra
libum yu kantri en yu kantrimen olabat, en yu garra gowei brom yu dedi
kemp, en yu garra go langa wan longweiwan kantri weya ai garra shoum
yu.✡
2 Deya na ai garra meigim yu grenfatha blanga bigiswan traib, en ai
garra kipgon jidan kainbala langa yu, en ola pipul garra gudbinji dumaji
ai garra meigim yu neim haibala.
3 En if enibodi tridim yu nogudbalawei, wal ai garra peiyimbek im
nogudbalawei. En if enibodi gudbala langa yu, wal ai garra peiyimbek
im gudbalawei. En garram yu na ai garra meigim ola traib langa ebri
kantri brabli gudbinji.” Lagijat na God bin tok.✡
4 Wal Eibram bin gowei brom det pleis gulum Heran jis laik weya YAWEI
bin dalim im blanga dum. Nomeda imbin olmen 75 yiya ol, bat stil imbin
go trebulin olawei raidap langa det kantri gulum Keinan,
5 en imbin deigim im waif neim Serai, en imbin deigim Lot det san blanga
im dedbala braja du, en imbin gajim ola enijing blanga im, en imbin gajim
ola wekinmen en wekingel hubin jidan laiga prisana blanga im, en garram
ol detlot na Eibram bin go langa det kantri gulum Keinan.
6 Wal wen deibin kamat langa det kantri, deibin kamat langa wan
bigbala tri gulum Mora. Det tri bin jandap deya langa det seikridwan
pleis langa det taun gulum Shekam.
Wal det taim na ol detlot pipul gulum Keinanait hubin oldei jidan langa
det kantri bin stil deya yet.
7 Bat YAWEI bin shoum miselp langa Eibram, en imbin dalim im, “Dijan
na det kantri weya ai garra gibit langa yu biginini olabat.”
Wal Eibram bin pailimap ston deya, en imbin weship langa YAWEI weya
imbin kamat langa im.✡
8 Brom deya Eibram bin go langa det hil kantri, en imbin ringimap im
tent deya langa midul langa det dubala taun gulum Bethel en Eiyai. Bethel

✡ **12:1** Eks 7:2,3; Hib 11:8 ✡ **12:3** Galei 3:8 ✡ **12:7** Eks 7:5; Galei 3:16

bin sangodansaid, en Eiyai bin sanraisaid, en deya na Eibram bin pailimap
ston igin blanga jinggabat YAWEI en blanga weship langa im.
9 Brom deya Eibram bin kipgon wokwok langa det deset kantri gulum
Neigib.

Eibram bin go langa Ijip

10 Bambai na ola daga bin ranat langa det kantri gulum Neigib weya
Eibram bin jidan, dumaji deibin abum brabli draisisan langa det kantri,
en Eibram bin lafta go en lukabat blanga daga langa det najawan kantri
gulum Ijip, en deya na imbin jidan lilbit longtaim.
11 Wal bifo Eibram bin kamat langa det kantri, imbin dalim im waif
Serai, "Yu brabli purdiwan gel,
12 en wen ola men langa det kantri luk yu, dei garra reken yu main waif,
en afta dei garra kilim mi ded en grebum yu.
13 Wal yu garra trikim olabat. Yu nomo dalim olabat yu main waif. Yu
dalim olabat yu main ronwan sista. En wen yu tok lagijat, wal dei kaan
kilim mi na. Dei garra lukaftum mi brabliwei, dumaji yu main sista."✡
14 Wal wen Eibram bin kamat langa det kantri, ola pipul bin luk det gel
blanga im bin brabli purdiwan,
15 en wen ola hedmen blanga det king bin luk det gel bin purdiwan,
deibin go en dalim det king.
Afta na detlot hedmen bin bringimap det gel langa det kemp blanga det
king,
16 en det king bin lukaftum Eibram brabliwei, dumaji imbin braja blanga
det gel, en det king bin gibit Eibram bigmob ship en gout en buligi en
dongki en kemul en ola wekinmen en wekingel hubin jidan jis laiga
prisana. Detmatj imbin gibit im.
17 Bat YAWEI det trubala God bin jandim brabli nogudwan siknis langa
det king en langa ola pipul langa im kemp, dumaji det king bin abum Serai
det waif blanga Eibram.
18 Afta na det king bin jandim wed langa Eibram blanga kaman langa
im, en wen Eibram bin go langa im, det king bin tok, "Wanim yubin du
langa mi? Yu nomo bin dalim mi dijan gel im yu waif.
19 Wotfo yubin dalim mi im yu sista? Yubin trikim mi, en aibin gajim im
blanga merrit langa im. Wal iya yu waif. Yu gajim im en yu gowei brom
dijan kantri."
20 Afta na det king bin jingat langa im wekinmen olabat, en deibin deigim
Eibram en im waif en ola enijing blanga im, en deibin andimwei im brom
det kantri gulum Ijip.

13

Eibram en Lot bin splidap

1 Wal Eibram bin gowei brom det kantri gulum Ijip garram im waif Serai
en garram Lot en garram ola enijing weya imbin abum.
2 Imbin brabli ritjwan men garram silba en gol en olkain enimul, en
garram ol detlot enijing na imbin go langa det kantri gulum Neigib.
3-4 Brom deya Eibram bin wokabat ebriwei raidap imbin kamat langa
det hil kantri deya langa det feswan kemp blanga im weya imbin pailimap
detlot ston, en deya na langa midul langa det dubala taun gulum Bethel
en Eiyai imbin weship YAWEI det trubala God.

✡ **12:13** Jen 20:2; 26:7

5 Wal Lot bin oldei deya garram Eibram, en imbin abum bigmob enimul
en wekinmen olabat du.
6-7 Dubala bin abum detmatj enimul olabat, en dei nomo bin abum naf
daga blanga olabat deya langa det kantri. En ola pipul gulum Keinanait
en Perasait bin stil jidan langa det kantri du.
Bambai na ola stakmen blanga Eibram en ola stakmen blanga Lot bin
stat fait gija,
8 en Eibram bin dalim Lot, “Yunmi rileishan gija. Ola stakmen blanga
yunmi nomo wandi fait.
9 Wotabat yunmi splidap? Yu pikimat wujan kantri yu wandim, en if yu
go sanraiswei, wal ai garra go sangodanwei. En if yu go sangodanwei, wal
ai garra go sanraiswei.”
10 Wal Lot bin luk raidaran langa det Jodan Riba kantri raidap langa det
taun gulum Sowa, en imbin luk loda woda deya, en det kantri bin jis laik
Ijip en jis laik det gadin blanga YAWEI. Dijan bin hepin bifo YAWEI bin
binijimap det dubala taun gulum Sadam en Gamora.✡
11 Wal Lot bin pikimat ol detlot Jodan Riba kantri blanga imselp, en
imbin go sanraiswei. Lagijat na Lot en Eibram bin splidap.
12 Wal Eibram bin kipgon jidanbat langa det kantri gulum Keinan, en
Lot bin meigim im kemp langa midul langa ola taun langa det Jodan Riba
kantri, en imbin ringimap im tent wansaid langa det taun gulum Sadam.
13 Detlot pipul deya langa det taun nomo bin bulurrum YAWEI. Deibin
oldei bulurrumbat olabat ronwei, en deibin brabli nogudwan pipul.
14 Afta na wen Lot bin gowei brom Eibram, YAWEI bin dalim Eibram,
“Brom deya weya yu jidan yu lidimap yu ai,
15 en yu luk gudwei langa det kantri olaran langa yu, dumaji ol det kantri
na ai garra gibit langa yu en langa yu biginini olabat olagija.✡
16 Ai garra gibit yu bigismob biginini olabat. Dei garra jidan detmatj jis
laik sengraun, en nobodi kaan kaundimap olabat.
17 Wal yubin luk det kantri brom yu kemp. Bat yu garra go na en
wokabat ebriweya langa det kantri, dumaji ai garra gibit det kantri langa
yu.” Lagijat na God bin tok.
18 Wal Eibram bin shifdim im kemp, en imbin meigim najawan kemp
gulijap langa detlot seikridwan tri deya langa det drimin pleis blanga wan
men neim Memrei. Det pleis bin gulijap langa det taun gulum Hebran, en
deya na Eibram bin pailimap ston blanga weship langa YAWEI.

14

Eibram bin album Lot

1-4 Wal wan men neim Kedalawoma bin jidan king blanga 12 yiya langa
det taun gulum Elam. En imbin jidan bos blanga najalot king du. Imbin
bos blanga Bira, Bisha, Shainab, Shemiba en det king blanga det taun
gulum Bilasowa. Bera bin king blanga det taun gulum Sadam. Bisha bin
king blanga det taun gulum Gamora. Shainab bin king blanga det taun
gulum Edma. En Shemiba bin king blanga det taun gulum Seboiyim en
det king blanga Belasowa.
Wal wen det namba 13 yiya bin kaman, detlot faibala king bin tok
blanga Kedalawoma, dumaji dei nomo bin wandim im blanga jidan bos
blanga olabat, en deibin ol bekimap miselp, en deibin majurrumap ola
solja blanga olabat langa det kantri gulum Saidim Beli. Tudei dei gulum

✡ **13:10** Jen 2:10 ✡ **13:15** Eks 7:5

det pleis Solwoda gulum Dedsi. Wal deibin meigim miselp redi blanga fait
langa Kedalawoma en thribala meit blanga im neim Emrafel, Eriyak en
Taidal. Emrafel bin king blanga det taun gulum Bebalon. Eriyak bin king
blanga det taun gulum Elasa. En Taidal bin king blanga det taun gulum
Goyim.
5 Wal wen det neks yiya bin kaman, Kedalawoma en im thribala meit bin
go garram ola solja blanga olabat, en deibin bidim ola Reifait pipul langa
det pleis gulum Eshtarokanaim, en deibin bidim ola Susait pipul langa det
pleis gulum Hem, en deibin bidim ola Emait pipul langa det opin kantri
gulum Kiriyathaiyim,
6 en deibin bidim ola Horait pipul langa det hil kantri gulum Idam,
en deibin kipgon rijim detlot Horait pipul raidap langa det pleis gulum
Elparan gulijap langa det deset kantri.
7 Afta na Kedalawoma en im thribala meit bin kambek langa det pleis
gulum Enmishpet. Tudei dei gulum det pleis Keidish. En deibin bidim ola
Amalek pipul langa olabat ron kantri, en deibin bidim ola Emarait pipul
deya langa det pleis gulum Hesesonteima.
8-9 Afta na detlot faibala king brom Sadam, Gamora, Edma, Seboiyim
en Belasowa bin bringimap ola solja blanga olabat, en deibin fait langa
Kedalawoma en im thribala meit. Detlot faibala king en olabat solja bin
fait langa detlot fobala king en olabat solja deya langa det kantri blanga
Saidim Beli.
10 Wal det kantri bin abum hol ebriweya ful garram det bogiwan
bitjaman, en wen ol detlot king bin fait detlot faibala king bin lafta
ranawei, dumaji Kedalawoma bin stat bidimbat olabat. En wen det dubala
king brom Sadam en Gamora bin ranawei, dubala bin buldan langa detlot
hol garram det bogiwan bitjaman. Bat detlot najalot thribala king bin
gidawei langa det hil kantri.
11 Afta na det hedbos Kedalawoma en im thribala meit bin gajim ola
daga en ebrijing brom det dubala taun gulum Sadam en Gamora.
12 Wal det kantrimen blanga Eibram neim Lot bin jidan langa Sadam, en
Kedalawoma en im thribala meit bin grebum im du garram ola ebrijing
blanga im.
13 Oni wanbala men deya bin gidawei, en imbin go en gibit det nyus
langa Eibram det Hibrumen. Eibram bin stil jidan deya gulijap langa detlot
seikridwan tri blanga det Emarait men neim Memrei, en Memrei en im
dubala braja neim Eshkol en Eina bin gudfren blanga Eibram.
14 Wal wen Eibram bin gedim det wed weya Kedalawoma en im thribala
meit bin deigidawei im kantrimen Lot, imbin majurrumap 318 solja brom
im kemp, en deibin bulurrumap detlot Kedalawomamob raidap langa det
kantri gulum Den.
15 Wal wen imbin naitaim, Eibram bin splidimap ola solja blanga im,
en deibin kamat langa detlot Kedalawomamob, en deibin bidim olabat,
en deibin ranimap biyain olabat raidap langa det pleis gulum Hoba deya
najasaid langa det taun gulum Dameskas.
16 Afta na Eibram en im solja olabat bin bringimbek ola wuman en ola
najalot pipul en ol detlot ebrijing weya Kedalawoma en im thribala meit
bin stilimbat, en imbin bringimbek im kantrimen Lot garram ola enijing
blanga im du.
17 Wal wen Eibram bin bidim Kedalawoma en im thribala meit, det king
brom Sadam bin go langa det pleis gulum Sheiba Beli. Samtaim dei gulum
det pleis King Beli. En det king bin go deya blanga tok langa Eibram.

18 Wal najawan king neim Melkisadek bin kaman deya du. Imbin king
blanga det taun gulum Seilam, en imbin serramonimen du blanga det
brabli haibala God. En imbin brabli gudbinji blanga Eibram, en imbin
bringimap damba en wain blanga im,
19 en imbin dalim Eibram, "Det brabli haibala God hubin meigim ola
kantri en skai, im na gudbinji langa yu. 20 Det brabli haibala God na bin
album yu blanga bidim detlot enami blanga yu. En ola pipul garra gudbinji
en sei theingkyu langa im."
Wal Eibram bin gibit Melkisadek haf enijing weya imbin pulumat brom
detlot enami wen imbin bidim olabat. Imbin gibit im wanbala ting blanga
ebri tenbala ting imbin deigim brom detlot enami.✡
21 Afta na det king brom Sadam bin dalim Eibram, "Yu garra gibitbek
langa mi ol main pipul olabat. Bat yu garra kipum ola najalot ting."
22 Bat Eibram bin tok, "Nomo. Ai kaan kipum enijing lagijat, dumaji
aibin meigim pramis langa YAWEI det brabli haibala God hubin meigim
ola kantri en skai.
23 Aibin dalim YAWEI, ai kaan deigim enijing brom yu. Ai kaan deigim
bigwan ting. En ai kaan deigim lilwan ting jis laiga string o butleis, dumaji
yu mait reken yubin meigim mi ritjwan.
24 Blanga tharran na ai kaan kipum enijing blanga miselp. Oni detlot ting
weya main solja olabat bin yusumbat. Bat yu garra larram main thribala
meit neim Eina, Eshkol en Memrei deigim haf." Lagijat na Eibram bin tok.

15

God bin meigim pramis garram Eibram

1 Bambai na wantaim YAWEI det trubala God bin tok langa Eibram langa
im drim, "Yu nomo bradin blanga enijing Eibram, dumaji mi na garra oldei
lukaftumbat yu, en mi na garra gibit yu ebrijing."
2-3 Wal Eibram bin tok, "YAWEI, yu na det boswan God. Bat wotfo yu
gibit langa mi ol dislot ebrijing? Yu kaan gibit mi, dumaji ai nomo garram
biginini blanga teikoba main ebrijing. Yu nomo bin gibit mi biginini. Bat
ai garram wan wekinmen hu jidan jis laiga prisana neim Eliyeisa brom det
taun gulum Dameskas. Maitbi im na garra teikoba main ebrijing, indit?"
4 Wal YAWEI bin tok, "Nomo. Det wekinmen kaan teikoba ebrijing
blanga yu. Yu ron san garra jidan bos."
5 Afta na YAWEI bin deigim Eibram atsaid brom im tent, en imbin tok,
"Yu luk langa det skai na. Yu luk detlot sta olabat? Yu reken yu gin
kaundimap olabat? Najing. Yu kaan kaundimap olabat. En ai garra gibit
yu detmatj biginini na."✡
6 Wal Eibram bin bilib langa YAWEI, en dumaji imbin bilib, wal God bin
meigim im jidan raitwei langa im.✡
7 Wal YAWEI bin tok langa Eibram igin, "Wal mi na YAWEI, en mi na
bin deigimat yu brom det taun gulum Yura deya langa det kantri gulum
Bebalon. Aibin deigimat yu blanga gibit yu dijan kantri na blanga yu
ronselp."
8 Wal Eibram bin tok, "YAWEI, yu na det boswan God. Bat hau ai garra
sabi dijan kantri blanga main?"
9 Wal God bin tok, "Yu go en bringimap wanbala gelwan buligi en
wanbala nenigout en wanbala boiwan ship. Dei garra ol jidan 3 yiya ol.
En yu bringimap dubala bard du, wanbala dab en wanbala pijin."

✡ **14:20** Hib 7:1-10 ✡ **15:5** Rom 4:18; Hib 11:12 ✡ **15:6** Rom 4:3; Galei 3:6; Jeims 2:23

10 Wal Eibram bin go, en imbin gajim detlot enimul en bard, en imbin
kilim olabat, en imbin kadim det buligi en det nenigout en det ship raitdan
langa bekboun, en imbin opinimat olabat. Bat im nomo bin kadim det
dubala bard.
11 Bambai na sambala bard bin kamdan langa detlot dedbala enimul
blanga dagat olabat. Bat Eibram bin andimwei detlot bard.
12 Wal wen det san bin godan, Eibram bin dedsilip na, en wen imbin
silip, imbin filim miselp nogud, en imbin brabli bradin.✡
13-15 Afta na YAWEI bin tok langa im, "Yu lisin langa mi na. Yu garra
jidan raidap yu brabli olmen, en yu garra dai gudbinjiwei, en yu biginini
olabat garra deigim yu bodi en gaburrumap yu. Bat ola biginini blanga yu
garra wokabat langa streinjawan kantri, en ola bos blanga det streinjawan
kantri garra meigim olabat jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek
blanga olabat. Blanga 400 yiya dei garra tridimbat olabat nogudbalawei.
Bat ai garra panishim detlot streinja pipul hu meigim yu biginini olabat
adwek blanga olabat,✡
16 en afta detlot biginini blanga yu garra kamat brom det kantri garram
loda enijing. Dijan ting garra hepin lagijat wen ola Emarait pipul hu jidan
langa dijan kantri go brabli nogudwan. Wen olabat go brabli nogudwan,
ai garra panishim olabat, en det taim na ai garra bringimbek yu biginini
olabat langa dijan kantri Keinan." Lagijat na God bin tok.
17 Wal det san bin godan na, en wen imbin dakbala, wanbala faiyadram
garram faiyastik bin kamat kwikbala langa det pleis, en det faiyadram en
det faiyastik bin go rait thru langa midul langa detlot dedbala enimul.
18 En deya gin langa det pleis na YAWEI bin meigim strongwan pramis
langa Eibram. Imbin tok, "Ai gibit langa yu biginini olabat dijan kantri
na brom det riba wansaid langa det kantri gulum Ijip raidap langa det
bigwan riba gulum Yufreitis.✡
19 Ola kantri blanga detlot Kenait pipul en detlot Kenasait pipul en detlot
Kedmonait pipul
20 en detlot Hitait pipul en detlot Perasait pipul en detlot Reifait pipul
21 en detlot Emarait pipul en detlot Keinanait pipul en detlot Gegashait
pipul en detlot Jebusait pipul, wal ol detlot kantri blanga detlot pipul na
ai gibit langa yu biginini olabat." Lagijat na God bin tok.

16

Heiga en Ishmeil

1 Wal Eibram bin jidanbat langa det kantri gulum Keinan langa 10 yiya,
en im waif Serai nomo bin abum eni biginini blanga im.
Wal Serai bin abum wan wekingel hubin jidan jis laiga prisana neim
Heiga brom det kantri gulum Ijip,
2 en bambai Serai bin go en tok langa Eibram, "YAWEI det trubala God
nomo bin larram mi abum beibi. Wal yu lafta go en silip garram main
wekingel na. Maitbi im gin abum beibi en im garra jidan main ronwan
biginini."
3 Wal Eibram bin agri langa Serai, en Serai bin gibit im det wekingel
blanga jidan sekan waif blanga im.
4 Afta na dubala bin silipsilipbat, en Heiga bin jidan femiliwei na, en
imbin reken im nambawan, en imbin lukdan langa Serai.

✡ **15:12** Job 4:13,14 ✡ **15:13-15** Eksa 1:1-14; 12:40,41; Eks 7:6,7 ✡ **15:18** Eks 7:5

5 Wal Serai bin dalim Eibram, “Yubin meigim trabul blanga mi na. Aibin
gibit yu main wekingel, en wanim bin hepin? Wen imbin faindim det
beibi, imbin stat lukdan langa mi na. Wal YAWEI garra faindat hu rait
langa yunmi.”
6 Wal Eibram bin tok, “Wanim rong? Heiga im wekingel blanga yu, indit?
Wal yu gin dum enijing yu wandim garram im.”
Wal Serai bin tridimbat det wekingel blanga im krulbalawei, en det
wekingel bin lafta ranawei brom deya.
7 Bambai na det einjul blanga YAWEI bin faindim det wekingel langa
wanbala springwoda langa det roud deya langa det deset kantri gulum
Shuya,
8 en det einjul bin jingat langa im, “Heiga! Wekingel blanga Serai! Brom
weya yubin kaman? Wujei yu go?”
Wal det gel bin tok, “Aibin ranawei brom main bos Serai.”
9 Wal det einjul bin tok, “Yu garra gobek en jidan wekingel blanga im.
10 En ai garra gibit yu bigismob biginini. Yu garra abum detmatj biginini,
en nobodi kaan kaundimap olabat.
11 En det beibi weya yu garram insaid langa yu binji, wal im lilboi
tharran, en yu garra gulum im neim Ishmeil, dumaji YAWEI bin lisin langa
yu wen yubin abum det trabul.
12 Det lilboi blanga yu garra jidan jis laiga wailwan dongki, en im kaan
laigim ebribodi, en ebribodi kaan laigim im du, en im kaan jidan gudwei
garram im braja olabat.” Lagijat na det einjul bin tok.
13 Wal deya na langa det springwoda God bin tok langa Heiga, en wen
dubala bin luk miselp, Heiga bin gibit neim langa God. Imbin gulum im
neim Elroi, dumaji YAWEI bin oldei lukinat langa im.
14 En blanga tharran na deibin gulum det wodahol Lahairoi Spring, en
det woda im stil jidan deya tudei langa midul langa det dubala taun gulum
Keidish en Berad.
15-16 Wen Eibram bin olmen 86 yiya ol, Heiga bin abum san blanga im,
en Eibram bin gulum det lilboi neim Ishmeil.✡

17

God bin dalim Eibrahem blanga sekamsais

1 Bambai na wen Eibram bin 99 yiya ol, YAWEI det trubala God bin
kamat langa im, en imbin tok, “Mi na YAWEI det Boswan God, en yu garra
lisin langa mi en nomo dum enijing nogudwan.
2 En ai garra kipum main strongwan pramis garram yu, en ai garra gibit
yu bigismob biginini.”
3 Wal Eibram bin baudan langa graun blanga shoum rispek langa God,
4 en God bin tok, “Dijan na main strongwan pramis weya ai meigim
garram yu. Yu garra jidan dediwan blanga loda difrinwan traib.
5-6 En ai garra tjeinjim det neim blanga yu na. Dei kaan gulum yu
Eibram. Ai tjeinjim det neim en gulum yu Eibrahem, dumaji ai garra gibit
yu bigismob biginini, en ai garra meigim yu jidan dediwan blanga loda
difrinwan traib, en sambala king garra kamat brom yu femili lain.✡
7 “Wal ai garra kipum main strongwan pramis garram yu en garram
yu biginininimob en garram olabat biginini en garram detlot biginini hu
garra kaman bambai. En mi na garra jidan God blanga yu en blanga yu
biginininimob ola taim.✡

✡ **16:15-16** Galei 4:22 ✡ **17:5-6** Rom 4:17 ✡ **17:7** Luk 1:55

8 En dijan kantri gulum Keinan weya yu jidan streinja, wal ai garra gibit
dijan kantri langa yu en langa yu biginini olabat olagija. En mi na garra
jidan God blanga olabat.✡
9-10 "Wal yu en ol yu biginini hu garra kaman bambai garra kipum dijan
strongwan pramis. Yu garra sekamsais ola lilboi langa yu kemp wen olabat
8 dei ol.✡
11-13 Yu garra sekamsais yu ronwan san en ola wekinmen blanga yu hu
jidan jis laiga prisana en hubin bon langa yu kemp en ola wekinmen weya
yu bin baiyim brom najalot kantri. Ol detlot na yu garra kadim olabat.
Dijan mak garra jidan pruf langa yumob bodi blanga det strongwan pramis
weya aibin meigim garram yu olagija.
14 En if eni lilboi jidan eniwei weya dei nomo bin kadim im, wal im
nomo blanga main, dumaji imbin breigim det strongwan pramis blanga
main. Dijan strongwan pramis na yu en ol yu biginini hu garra kaman
bambai garra kipum olagija.
15 "Wal ai garra tjeinjim det neim blanga yu waif. Yu kaan gulum im
Serai. Blanga im neim Sera na,
16 en ai garra meigim im brabli gudbinji, dumaji im garra abum im
ronwan san blanga yu. Im garra jidan mamiwan blanga bigismob traib,
en sambala king garra kamat brom im du." Lagijat na God bin tok.
17 Wal Eibrahem bin baudan langa graun igin, en imbin laf, en imbin
tok miselp, "Mi 100 yiya ol na, en im reken ai garra abum main ronwan
lilboi. En main waif Sera im brabli olgamen 90 yiya ol na, en im reken
Sera garra abum beibi. Minbala kaan abum biginini."
18 Wal Eibrahem bin askim God na, "Wotfo yu kaan larram Ishmeil
teikoba ola ebrijing blanga mi?"
19 Wal God bin tok, "Nomo. Sera na garra faindim beibi, en im garra
abum ronwan san blanga yu, en yu garra gulum im neim Aisik. En ai
garra kipum main strongwan pramis garram im en garram ola biginini
blanga im olagija.
20 Bat aibin irrim yu weya yubin tok blanga Ishmeil, en ai garra gudbinji
langa im en gibit im bigismob biginini du, en im garra jidan dediwan
blanga twelbala king, en olabat garra abum bigmob biginini du, en ai garra
meigim olabat bigiswan traib.
21 Bat det strongwan pramis weya aibin meigim garram yu, ai garra
kipum det strongwan pramis garram yu ronwan san Aisik. En yu waif
Sera garra abum det lilboi Aisik wanyiyataim."
22 Lagijat na God bin tok, en wen imbin binij toktok, imbin libum
Eibrahem na.
23-25 Wal Eibrahem bin brabli olmen. Imbin 99 yiya ol gulijap wan
handrid wen God bin tok lagijat langa im, en im san Ishmeil bin 13 yiya ol.
Bat det seim dei weya God bin tok langa im, Eibrahem bin kadim ola boi
en ola men. Imbin kadim im san Ishmeil en imbin kadim ola wekinmen
hubin jidan jis laiga prisana en hubin bon langa im kemp, en imbin kadim
ola wekinmen weya imbin baiyim brom najalot kantri. En deibin kadim
Eibrahem du.
26-27 Deibin sekamsais ol detlot boiwan brom Eibrahem kemp langa det
seim dei.

18

Sera bin laf

✡ **17:8** Eks 7:5 ✡ **17:9-10** Eks 7:8; Rom 4:11

1 Bambai na YAWEI det trubala God bin kamat langa Eibrahem deya
langa det kemp blanga im gulijap langa detlot seikridwan tri blanga det
men neim Memrei. Imbin dinataim, en Eibrahem bin deya jidanbat insaid
langa im tent langa det dowawei.
2 Wal wen Eibrahem bin lukap, imbin luk thribala men weya bin jandap
gulijap langa im kemp, en wen imbin luk olabat, imbin ran langa olabat,
en imbin tok gudei langa olabat,✡
3 en imbin tok, “Yumob nomo wokpas langa main kemp. Yumob garra
stap en abum spel andanith langa dijan tri iya. Wal yumob jidan iya en
larram mi wek blanga yumob.
4-5 Ai go en gajim woda blanga washim yumob fut, en ai gajim sambala
daga du blanga meigim yumob fil gud wen yumob stat trebulin. Yumob bin
kaman langa main kemp, en tharran na main wek.” Lagijat na Eibrahem
bin tok.
Wal detlot thribala men bin tok, “Wal gowan.”
6 Wal Eibrahem bin ran kwikbala insaid langa im tent, en imbin dalim
Sera, “Kwikbala yu meigim sambala damba garram det gudwan flauwa.”
7 Brom deya Eibrahem bin go, en gajim fetwan gudwan gabigabi, en
imbin gibit langa im wekinmen blanga kilim en gugum.
8 Afta na wen ebrijing bin redi, Eibrahem bin gajim sambala milk en
krim en det bif, en imbin deigim det daga langa detlot thribala men, en
deya na langa det tri imbin gibit olabat dina.
9 Afta na detlot thribala men bin askim Eibrahem, “Wujei yu waif Sera?”
En Eibrahem bin tok, “Im deya insaid langa tent.”
10 Wal det wanbala men deya bin YAWEI det trubala God, en imbin dalim
Eibrahem, “Neksyiya wen ai kambek igin langa yu kemp, yu waif Sera
garra abum beibi. Lilboiwan im garra abum.”
Wal Sera bin lisin brom insaid langa det tent,✡
11-12 en wen imbin irrim det men tok lagijat, imbin laf, en imbin tok
miselp, “Hau mi en Eibrahem garra abum beibi? Minbala brabli ol na.
Minbala garram grei heya na. Det olmen Eibrahem kaan meigim mi
faindim beibi. Mi brabli olgamen du. Hau Eibrahem garra meigim mi
gudbinji wen minbala silip?”✡
13 Wal YAWEI bin askim Eibrahem na, “Wotfo Sera bin laf en askim
miselp, ‘Wotfo im reken ai garra abum beibi wen mi brabli olgamen?’
14 Yu dalim mi na. Yu reken enijing brabli ad blanga mi blanga dum?
Neksyiya ai garra kambek igin en yunbala Sera garra abum boiwan
beibi.”✡
15 Wal Sera bin bradin nomo lilbit, en imbin dalim laiya, “Ai nomo bin
laf.”
Bat God bin tok, “Yuwai. Yubin laf orait.”

Sadam en Gamora

16 Afta na wen detlot thribala men bin abum dina, olabat bin gowei na,
en Eibrahem bin go garram olabat blanga tok gudbai langa olabat langa
wan haibala pleis deya weya olabat gin luk det taun gulum Sadam.
17 Wal YAWEI det trubala God bin tok miselp, “Maitbi ai lafta dalim
Eibrahem wanim ai garra dum langa det taun Sadam.
18 Yuwai. Ai lafta dalim im, dumaji ola biginini blanga im garra jidan
brabli strongbala traib, en garram im na ai garra meigim ola najalot traib
langa ebri kantri brabli gudbinji.

✡ **18:2** Hib 13:2 ✡ **18:10** Rom 9:9 ✡ **18:11-12** 1 Pida 3:6 ✡ **18:14** Luk 1:37

19 Mi na bin pikimat Eibrahem blanga shoumbat ola biginini blanga im
en ola pipul blanga im hau blanga lisin langa mi en dumbat rait ting en
jidan gudbalawei. En if olabat lisin langa mi, wal ai garra dum ebrijing
blanga olabat weya aibin pramis langa olabat." Lagijat na God bin tok
miselp.
20 Afta na, YAWEI bin tok langa Eibrahem, "Aibin gedim nogudwan wed
blanga det dubala taun gulum Sadam en Gamora. Ola pipul deya olabat
brabli nogudbala.
21 En ai garra go deya na en faindat if det wed im trubala. En if im
trubala, wal ai garra binijimap olabat."
22 Wal wen YAWEI bin tok lagijat, det naja dubala bin kipgon langa
Sadam. Bat God bin jidan deya gin garram Eibrahem.
23 Wal Eibrahem bin askim YAWEI na, "Yu kaan binijimap ola gudbala
pipul garram detlot nogudbala pipul, indit? 24 Hau yu garra binijimap det
taun if 50 gudbala pipul jidan deya? Yu kaan kilimbat detlot 50 gudbala
pipul garram detlot nogudbala pipul.
25 Yu na garra jadjim ola pipul langa ebri kantri, en yu garra gibit olabat
feyago. Yu kaan panishim ola gudbala pipul garram ola nogudbala pipul.
Im nomo rait."
26 Wal YAWEI bin tok, "If ai faindim 50 gudbala pipul langa det taun,
wal ai kaan binijimap det taun, dumaji olabat jidan deya."
27 Wal Eibrahem bin tok streit na, "Ai sabi mi oni najing. Bat ai garra
tok eniwei.
28 Wotabat maitbi oni 45 gudbala pipul jidan deya langa det taun. Yu
kaan binijimap det taun dumaji faibala pipul shot, indit?"
Wal YAWEI bin tok, "Najing. Ai kaan panishim det taun if 45 gudbala
pipul jidan deya."
29 Wal Eibrahem bin kipgon tok, "Maitbi 40 gudbala pipul jidan deya."
En YAWEI bin tok, "Wal ai kaan binijimap det taun if 40 gudbala pipul
jidan deya."
30 Stil Eibrahem bin tok, "Yu nomo gitwail langa mi. Bat ai garra tok
wanmo igin. Maitbi 30 gudbala pipul jidan deya."
En YAWEI bin tok, "If 30 gudbala pipul jidan deya, ai kaan binijimap det
taun."
31 Bat stil det olmen Eibrahem nomo bin sheim, en imbin kipgon tok
langa God, "Maitbi oni 20 gudbala pipul jidan deya."
En YAWEI bin tok, "Ai kaan binijimap det taun if 20 gudbala pipul jidan
deya."
32 Wanmo igin Eibrahem bin tok, "Yu nomo gitwail langa mi. Ai garra
tok laswan taim na. Maitbi oni 10 gudbala pipul jidan deya."
Wal YAWEI bin ensim Eibrahem igin, "If ai faindim oni 10 gudbala pipul
deya, wal ai kaan binijimap det taun."
33 Afta na wen dubala bin binij toktok, dubala bin kadimat miselp, en
Eibrahem bin gobek langa im kemp.

19

1 Wal wen imbin sangodan, det dubala einjul hubin abum dina langa
Eibrahem kemp bin kamat langa det taun gulum Sadam.
Wal det olmen neim Lot bin deya langa det geit blanga det taun, en wen
imbin luk det dubala streinja kaminap, imbin gidap, en imbin tok gudei
langa dubala,

2 en imbin tok, “Yunbala kaman langa main haus. Deya na yunbala gin
abum bogi, en yunbala gin silip deya du, en ailibala yunbala gin kipgon.
Wal yunbala kaman langa main haus na, en ai garra lukaftum yunbala.”
Lagijat na Lot bin tok.
Bat dubala bin tok, “Nomo. Minbala go en silip eniweya langa pak.”
3 Wal Lot bin kipgon askimbat dubala blanga go langa im haus raidap
imbin win, en deibin ol go langa im haus, en Lot bin meigim damba nomo
garram raising, en dubala bin abum sapa.
4 Afta na bifo olabat bin go en silip, ola olmen en ola yangmen brom det
taun bin ol hipimap miselp olaran langa det haus blanga Lot,
5 en deibin jingat langa im, “Wujawei det dubala streinja? Yu garram
dubala deya insaid, indit? Wal yu bringimap dubala atsaid langa melabat.
Melabat wandi silipsilipbat garram dubala. Jis laiga wuman melabat
wandim dum langa dubala.”
6 Wal Lot bin opinim det dowa, en imbin go atsaid langa olabat, en imbin
jadimap det dowa biyain langa im,
7 en imbin tok langa olabat, “Nomo, main fren olabat. Yumob nomo
wandi dum eni nogudbala ting langa det dubala streinja.
8 Yumob lisin langa mi. Ai garram main doda dubala deya. Nomo eni
men bin tatjim dubala. Wotabat ai bringimap dubala iya atsaid langa
yumob en yumob gin dum enijing langa dubala? Bat langa det dubala
streinja yumob kaan tatjim dubala, dumaji dubala bin kaman langa main
haus en ai garra lukaftum dubala.” Lagijat na Lot bin tok.✡
9 Wal detlot men bin dalim Lot, “Yu gowei brom melabat roud. Yu
streinja du. Yubin kaman langa dijan taun. Yu kaan bosoba langa melabat.
Najing. Yu gowei na! Melabat garra dum mowa nogudbala ting langa yu
brom wanim melabat bin wandim dum langa det dubala streinja.”
Wal wen detlot men bin tok lagijat, deibin pushumwei Lot wansaid
blanga breigimdan det dowa.
10 Bat det dubala streinja deya insaid bin opinim det dowa kwikbala,
en dubala bin grebum Lot, en dubala bin pulum im insaid, en dubala bin
jadimap det dowa.
11 Afta na det dubala streinja bin meigim ol detlot olmen en yangmen
blainwan. Deibin trai luk, bat najing. Dei nomo bin faindim det dowa.✡
12 Wal det dubala streinja bin tok langa Lot na, “Yu garram eni femili en
kantrimen olabat langa dijan taun? Wal yu go en gajim olabat,
13 en yumob gowei brom dijan taun kwikbala, dumaji minbala garra
panishim ola pipul langa dijan taun. Minbala garra binijimap dijan taun
garram ola pipul. Nogudwan wed blanga dislot pipul bin kaman langa
YAWEI det trubala God, en imbin jandim minbala blanga binijimap dijan
taun.”
14 Wal Lot bin go langa det dubala men hubin pramis langa im dubala
doda, en imbin dalim dubala, “Hariyap! Yunbala hariyap! Wi garra gowei
brom dijan taun kwikbala, dumaji YAWEI garra panishim ola pipul en
binijimap dijan taun.” Bat dubala bin reken Lot bin meigimbat stori langa
dubala.
15 Ailibala na det dubala einjul bin dalim Lot igin, “Kwikbala na!
Kwikbala! Yu gajim yu waif en det dubala doda blanga yu, en yumob gowei
brom dijan taun, wulijim yumob kaan lujim yumob laif wen minbala
binijimap dijan taun.”

✡ **19:8** Jadj 19:22-24 ✡ **19:11** 2 King 6:18

16 Wal Lot bin weistimbat taim. Bat YAWEI bin fil sori blanga im, en
imbin dalim det dubala streinja blanga grebum Lot en im femili garram
bingga, en dubala bin grebum Lot en im waif en im dubala doda, en dubala
bin pulum olabat atsaid brom det taun,✡
17 en deya na det wanbala streinja bin jingat langa olabat, “Ranawei!
Ranawei! Nomo lukbek! Yumob garra kipgon olawei langa det hil kantri.
Yumob kaan stap hafwei, wulijim yumob kaan dai du.”
18 Wal Lot bin tok, “Nomo! Ai kaan dum lagijat!
19 Yunbala bin lukaftumbat mi. Yunbala bin seibum main laif weya
yunbala bin bringimat mi iya atsaid brom det taun. Bat det hil kantri im
longwei. Maitbi ai kaan gajimap det kantri bifo yunbala binijimap det
taun, en ai garra binijap du.
20 Wal yunbala luk det lilwan taun deya gulijap? Yunbala larram mi go
en jidan deya na langa det lilwan taun, wulijim ai kaan dai deya.”
21 Wal det wanbala streinja bin tok, “Orait. Yu gin go deya. Ai kaan
binijimap det lilwan taun.
22 Bat yu garra go deya kwikbala, dumaji ai garra weidabat blanga yu.
Ai kaan dum enijing raidap yumob kamat deya na.”
Wal deibin gulum det neim blanga det taun Sowa, dumaji Lot bin reken
im jidan lilwan taun.
23 Wal Lot en im femili olabat bin wokwok wen imbin stil dakbala, en
wen imbin ailibala na, deibin kamat langa det lilwan taun,
24 en streidawei na brom skai YAWEI bin jandim brabli hotwan ston en
faiya ontop langa det dubala taun gulum Sadam en Gamora.
25 Imbin barnimap det dubala taun garram ola pipul. En imbin
barnimap ola najalot pipul du hubin jidan langa det kantri. En ola gras
en tri en ebrijing langa det kantri holot bin barnap.✡
26 Wal det waif blanga Lot bin lukbek langa det taun, en streitawei YAWEI
bin tjeinjim im en meigim im jidan soltiwan wulijim entbed.✡
27 Ailibala neksdei na Eibrahem bin go kwikbala langa det pleis weya
imbin toktok garram YAWEI basdam,
28 en deya na imbin lukdan langa det kantri weya det dubala taun bin
jidan. Oni imbin luk bigbala smok bin gidap langa skai jis laiga bigwan
bush faiya.
29 Wal God bin jinggabat det wed weya imbin dalim Eibrahem det
kantrimen blanga Lot, en wen imbin binijimap det dubala taun garram
ola pipul, imbin larramgo Lot. Im nomo bin binijimap Lot garram ol detlot
najalot pipul.

Lot en im dubala doda

30 Wal Lot bin lilbit bradin blanga jidan langa det taun gulum Sowa, en
imbin gajim im dubala doda, en deibin go langa det hil kantri, en deya na
imbin meigim kemp langa wan keib.
31 Bambai na det bigwan gel bin tok langa im lilwan sista, “Yunmi dedi
olmen na, en nomo eni men iya langa dijan kantri blanga merrit langa
yunmi.
32 Wal yunmi lafta meigim yunmi dedi jidan drangginwan, en yunmi
silip garram im en yunmi gin abum beibi blanga im.”
33 Wal det nait na dubala bin gibit wain langa Lot, en meigim im jidan
brabli drangginwan, en afta det bigwan doda blanga im bin silip garram

✡ **19:16** 2 Pida 2:7 ✡ **19:25** Meth 10:15; 11:23,24; Luk 10:12; 17:29; 2 Pida 2:6; Jud 7 ✡ **19:26** Luk 17:32

im na, en im nomo bin sabi im doda bin silip garram im, dumaji imbin
brabli drangginwan.
34 Brom deya neksdei na det bigwan gel bin tok langa im lilwan sista,
“Aibin silip garram yunmi dedi naitaim. Wal yunmi garra meigim im jidan
drangginwan igin, en yu lafta silip garram im tunait. Yu lafta dum lagijat
wulijim yunmi gin abum beibi blanga yunmi ronwan dedi.”
35 Wal det nait na dubala bin gibit wain langa Lot en meigim im jidan
drangginwan igin, en afta det yangwan doda blanga im bin silip garram
im, en im nomo bin sabi, dumaji imbin brabli drangginwan.
36 Lagijat na dubala bin abum beibi blanga dubala ronwan dedi.
37 Det bigwan doda bin abum lilboi, en imbin gulum im neim Moweb,
en ol detlot Mowebait pipul bin kamat brom im na.
38 En det yangwan doda bin abum lilboi du, en imbin gulum im neim
Benamai, en ol detlot Emanait pipul bin kamat brom im na.

20

Eibrahem en Abimalek

1 Bambai na Eibrahem bin shifdim im kemp brom detlot tri blanga det
men neim Memrei, en imbin go langa det kantri gulum Neigib, en deya na
imbin ringimap im tent langa midul langa det dubala taun gulum Keidish
en Shuya.
Bambai na imbin go en imbin jidan langa det kantri gulum Gera,
2 en deya langa det kantri im nomo bin dalim detlot pipul Sera bin im
waif. Imbin dalim olabat Sera bin ronwan sista blanga im.
Wal det king blanga det kantri bin neim Abimalek, en imbin jandim im
wekinmen langa Sera, en imbin deigimbek Sera langa det king. Bat det
king nomo bin silip garram im.✡
3 Afta na wan nait God bin tok langa det king langa drim, “Ai garra
binijimap yu, dumaji yubin deigimwei det gel, en im nomo singulwan. Im
garram hasbin.”
4 Wal det king bin tok, “Nomo! Ai nomo bin sabi det dubala bin merrit.
Yu kaan binijimap mi en main pipul olabat.
5 Eibrahem imselp bin tok, ‘Det wuman im main sista’, en det wuman
bin tok seimwei, ‘Eibrahem im main braja.’ Dubala bin trikim mi. Ai
nomo bin dum enijing rong. En ai nomo fil giltiwan.” Lagijat na det king
bin tok.
6 Wal God bin tok, “Ai sabi yu nomo bin dum enijing rong. Ai sabi yu
nomo giltiwan. Mi na aibin holdimbek yu brom dumbat nogudbala ting
langa mi. Ai nomo bin larram yu tatjim det gel, dumaji ai sabi yu nomo
bin sabi det gel garram hasbin.
7 Wal yu jandimbek det gel langa im hasbin na, dumaji im raidenmen
blanga mi. Im speshalwan mesinja blanga mi, en im garra tok langa mi
blanga yu, en ai garra larramgo yu fri brom dijan ting. Bat if yu kaan
deigimbek det gel langa im hasbin, wal yu en ola pipul blanga yu garra ol
dai.” Lagijat na God bin tok.
8 Ailibala neksdei na det king bin jingat langa ola hedbos blanga im, en
imbin dalim olabat blanga det drim weya imbin abum, en det wed bin
bradinimbat olabat detmatj.
9 Brom deya det king bin jingat langa Eibrahem, en wen imbin kaman
langa im, det king bin askim im, “Wotfo yubin meigim dijan trabul blanga

✡ **20:2** Jen 12:13; 26:7

melabat weya God wandi binijimap mi en main pipul olabat? Melabat
nomo bin dum eni nogudbala ting langa yu. Dijan ting weya yubin dum
langa mi im brabli nogudwan. Yu nomo wandi dum lagijat.
10 Wal wotfo yubin dum lagijat?”
11 Wal Eibrahem bin tok, “Aibin reken ola pipul langa dijan kantri nomo
bin jinggabat God, en aibin bradin blanga olabat, en aibin reken maitbi
dei garra kilim mi ded en pulumat mi main waif.
12 Bat ai nomo bin dalim yu laiya. Trubala dijan gel im main ronwan
sista. Minbala garram wan dedi, bat difrinwan mami. Bat stil minbala bin
merrit.
13 En wen God bin dalim mi blanga libum main dedi kemp en go langa
streinja kantri, aibin dalim dijan gel, ‘Wen yunmi kamat langa eni kantri,
yu garra dalim ola pipul yu main ronwan sista. If yu tok lagijat, wal yu
shoum mi yu brabli laigim mi en rispek mi.’ ” Lagijat na Eibrahem bin tok.
14 Brom deya King Abimalek bin jandimbek Sera langa Eibrahem, en
imbin gibit Eibrahem bigmob gout en buligi en ola wekinmen en wekingel
hubin jidan jis laiga prisana,
15 en imbin dalim Eibrahem, “Dijan kantri im blanga mi. Bat yu gin
kemp eniweya yu wandim.”
16 Afta na det king bin tok langa Sera, “Wal aibin gibit yu braja 1,000
silbawan mani, dumaji ai nomo bin dum enijing rong garram yu. En det
mani na jidan pruf blanga yunmi blanga shoum ola pipul ai nomo bin silip
garram yu.”
17-18 Wal basdam wen det king bin gajim Sera brom Eibrahem, YAWEI det
trubala God bin meigim ola wuman brom det kemp blanga det king jidan
weya dei kaan abumbat beibi. Bat afta wen det king bin jandimbek Sera
langa Eibrahem, Eibrahem bin tok langa God blanga det king, en God bin
meigim det waif blanga det king en ola wekingel brom im kemp gudwan
igin weya dei gin abumbat beibi.

21

Aisik en Ishmeil

1 Bambai na YAWEI det trubala God bin meigim Sera brabli gudbinji, en
imbin kipum det wed weya imbin meigim pramis blanga gibit Eibrahem
en Sera lilboi.
2 Wal Eibrahem bin brabli olmen 100 yiya ol wen Sera bin abum det
beibi. Boiwan imbin abum, en imbin abum det beibi det taim na weya
God bin tok im garra abum,✡
3 en Eibrahem bin gulum det beibi neim Aisik.
4-5 Brom deya wen Aisik bin 8 dei ol, Eibrahem bin kipum det pramis
weya imbin meigim garram God, en imbin sekamsais Aisik.✡
6 Afta na Sera bin tok, “God bin meigim mi laf gudbinjiwei. En
wen enibodi irrim det nyus weya aibin abum dijan lilboi, dei garra laf
gudbinjiwei du.”
7 Wal Sera bin tok igin, “Ola pipul bin reken ai kaan abum beibi blanga
Eibrahem. Bat nomeda imbin olmen, bat stil aibin abum san blanga im.”
8 Bambai na Aisik bin gro, en deibin kadimat im brom im mami milk,
en det seim dei Eibrahem bin abum bigwan padi blanga ola pipul garram
olkain daga.

✡ **21:2** Hib 11:11 ✡ **21:4-5** Jen 17:12; Eks 7:8

9 Wal Sera bin luk det najawan san blanga Eibrahem neim Ishmeil.
Imbin det san blanga det wekingel neim Heiga hubin kaman brom det
kantri gulum Ijip. En Sera bin luk Ishmeil bin tisimbat Aisik.
10 Wal Sera bin dalim Eibrahem, “Yu andimwei Heiga en im san, dumaji
im san kaan teikoba enijing brom yu. Aisik det san blanga mi garra teikoba
ebrijing brom yu.”✡
11 Wal det wed bin meigim Eibrahem brabli nogudbinji, dumaji Ishmeil
bin san blanga im du.
12 Wal God bin dalim Eibrahem, “Yu nomo jinggabat en wori blanga det
lilboi Ishmeil en im mami. Yu lisin langa Sera, dumaji ola grensan blanga
yu garra kamat brom Aisik.✡
13 Bat ai garra gibit Ishmeil detmatj biginini du, dumaji im na yu ronwan
san du.”
14 Ailibala neksdei Eibrahem bin gibit Heiga wodabeig en sambala daga,
en imbin jandimwei dubala. En dubala bin gowei en wokabat langa det
deset kantri gulum Biyashiba.
15 Bambai na det woda bin ranat, en Heiga bin lafta libum det lilboi
andanith langa wan tri, 16 en imbin go en jidan lilbit longwei brom det
lilboi, en deya na imbin stat kraikraibat, dumaji im nomo bin wandi luk
det lilboi dai.
17 Wal det lilboi bin kraikraibat du, en God bin lisin langa det lilboi wen
imbin kraikraibat, en imbin jandim wanbala einjul langa det lilboi mami,
en det einjul blanga God bin tok, “Wanim rong Heiga? Yu nomo wori. God
bin lisin langa det lilboi blanga yu weya imbin kraikraibat.
18 Wal yu gidap na, en yu go en pikimap det lilboi en album im, dumaji
God garra gibit im detmatj biginini, en dei garra jidan bigwan traib.”
19 Brom deya God bin meigim det dubala ai blanga Heiga gudwan,
en imbin luk springwoda deya gin, en imbin go garram det emtiwan
wodabeig, en imbin bilimap det beig, en imbin deigim det woda langa
det lilboi blanga dringgim.
20 Wal God bin lukaftumbat det lilboi, en wen imbin gro, imbin jidan
langa det deset kantri gulum Paran, en imbin meigim miselp klebawan
hanta garram bo en erro.
21 Bambai na im mami bin faindim waif blanga im brom im ronwan
kantri gulum Ijip.

Eibrahem en Abimalek

22 Wal wandei det king blanga det kantri weya Eibrahem bin jidan bin
go langa Eibrahem garram det boswan solja blanga im. Det king bin neim
Abimalek, en det boswan solja bin neim Faikol.
Wal det king bin dalim Eibrahem, “Aibin nodisim God oldei albumbat
yu olataim blanga ebrijing weya yu dumbat.✡
23 Wal yu meigim pramis garram mi tudei, en God garra jidan witnis
blanga yunmi. Yu pramisim mi nomo blanga trikim mi en main biginini
olabat, dumaji aibin gud langa yu weya yubin jidan streinja langa main
kantri, en yu garra tridim mi en main kantrimen olabat gudbalawei du.”
24 Wal Eibrahem bin tok, “Orait. Ai meigim det pramis garram yu. En ai
garra kipum det wed.”
25 Afta na Eibrahem bin agamin langa det king, dumaji ola wekinmen
blanga det king bin reken miselp bos blanga wanbala wel deya.

✡ **21:10** Galei 4:29,30 ✡ **21:12** Rom 9:7; Hib 11:18 ✡ **21:22** Jen 26:26

26 Wal det king bin tok, “Wotfo yu agamin langa mi. Ai nomo sabi enijing
blanga detlot wekinmen weya bin reken miselp bos blanga det wel. Yu
nomo bin dalim mi blanga det wel bifo. Oni rait iya na aibin irrim det
wed weya yubin dalim mi.”
27 Brom deya Eibrahem bin gajim sambala ship en buligi, en imbin gibit
detlot ship en buligi langa det king, en deya na dubala bin meigim pramis.
28 Afta na Eibrahem bin kadimat sebenbala lilwan ship,
29 en det king bin askim im, “Wotfo yu kadimat detlot lilwan ship?”
30 Wal Eibrahem bin tok, “Yu garra deigim dislot sebenbala lilwan ship,
en wen yu deigim olabat, tharran na jidan pruf blanga shoum ola pipul
aibin grajim det wel.”
31 Wal deibin gulum neim blanga det pleis Biyashiba, dumaji deya na
dubala bin meigim pramis.
32 Afta na det king en det boswan solja blanga im bin gobek langa det
kantri gulum Filastain, en Eibrahem bin kipgon jidanbat deya langa det
pleis gulum Biyashiba,
33 en imbin growimap wanbala temarisktri, en deya na imbin weship
YAWEI det trubala God hu jidanbat laibala olagija.
34 Wal Eibrahem bin oldei shifdimbat im kemp ebriweya langa det kantri
gulum Filastain, en imbin jidan langa det kantri longtaim.

22

God bin testim Eibrahem

1 Bambai na God bin testim Eibrahem. Imbin jingat langa im,
“Eibrahem!”
En Eibrahem bin ensim, “Wanim? Mi iya.”
2 Wal God bin tok, “Yu deigim yu ronwan san Aisik det boi weya yu
laigim brabliwei, en yunbala go langa det kantri gulum Moraiya. Deya na
ai garra shoum yu wan hil, en langa det hil na yu garra kilim det boi ded,
en yu garra barnimap im bodi blanga gibit ofring langa mi.” Lagijat na
God bin tok.✡
3 Ailibala neksdei na Eibrahem bin gajim faiyawud blanga barnimap im
san, en imbin loudimap det faiyawud langa wanbala dongki, en imbin
gajim im san Aisik en dubala wekinmen blanga im, en deibin ol go langa
det kantri weya God bin dalim im blanga go.
4 Thrideistaim na Eibrahem bin luk det hil, en det hil nomo bin longwei
na,
5 en imbin dalim det dubala wekinmen blanga im, “Yunbala weit blanga
mi iya garram det dongki. Mi en main san garra go tharrei langa det hil.
Deya na minbala garra gibit ofring langa God en weship langa im, en afta
minbala kambek langa yunbala.”
6 Wal Eibrahem bin deigimat ola faiyawud brom det dongki, en imbin
meigim im san Aisik garrimap ola faiyawud, en Eibrahem bin garrimap
naif en laibwan tjakol blanga meigim faiya.
Brom deya dubala bin stat wok na.
7 Bambai na Aisik bin askim im dedi, “Dedi, yunmi oni garram tjakol en
faiyawud. Bat wujei det lilwan ship blanga det ofring?”
8 Wal Eibrahem bin tok, “God garra gibit yunmi samting blanga tharran
ofring.” En dubala bin kipgon wok.

✡ **22:2** 2 Kran 3:1

9 Bambai na dubala bin kamat langa det pleis weya God bin dalim
Eibrahem, en deya na Eibrahem bin bildimap ston, en imbin hipimap ola
faiyawud ontop.
Afta na imbin grebum im san, en imbin taiyimap im, en imbin pudum
im ontop langa detlot faiyawud,✡
10 en imbin deigimat im naif na blanga kilim im san.
11 Wal wen Eibrahem bin deigimat im naif, streidawei det einjul blanga
YAWEI det trubala God bin jingat brom hebin, “Eibrahem! Eibrahem!”
En Eibrahem bin ensim, “Wanim? Mi iya.”
12 Wal det einjul bin tok, “Yu nomo ardim det lilboi. Yu nomo dum
enijing langa im. Ai sabi na trubala yu oldei lisin langa God, dumaji yu
nomo bin holdimbek yu ronwan san brom im.”
13 Brom deya Eibrahem bin lukaran na, en imbin luk wanbala boiwan
ship. Im hon bin stak langa bushis, en Eibrahem bin go, en imbin gajim
det boiwan ship, en imbin larramgo Aisik, en imbin pudum det ship deya
ontop langa detlot faiyawud, en afta imbin kilim det ship, imbin barnimap
im blanga gibit ofring langa God.✡
14 Wal Eibrahem bin gulum det pleis YAWEI Gibit, dumaji YAWEI bin
gibit im det ship. En blanga tharran na tudei pipul oldei tok, “Ontop langa
det hil blanga im, YAWEI oldei gibit yu wanim yu wandim.”
15 Wal brom deya det einjul blanga YAWEI bin jingat igin brom hebin,
16 “Eibrahem! God dalim yu, ‘Aibin meigim pramis garram main
ronwan neim, en ai garra meigim yu brabli gudbinji, dumaji yu nomo
bin holdimbek yu ronwan san brom mi.
17 Ai garra kipum det pramis blanga yunmi, en yu garra abum bigismob
biginini. Jis laik detlot sta en detlot sengraun weya jidan wansaid langa
det solwoda, yu garra abum detmatj biginini na. En ola biginini blanga yu
garra bidim ola enami blanga olabat,✡
18 en brom yu biginini olabat ai garra meigim ola najalot traib ebriweya
brabli gudbinji. Ai garra dum lagijat dumaji yubin lisin langa mi en yubin
dum wanim aibin dalim yu blanga dum.’ Lagijat na God bin tok.”✡
19 Brom deya Eibrahem en Aisik bin gobek langa det dubala wekinmen,
en deibin ol gobek langa olabat kemp deya langa det pleis gulum Biyashiba,
en deya na Eibrahem bin kipgon jidanbat.

Ola biginini blanga Neihowa

20 Bambai na Eibrahem bin gedim nyus blanga im braja Neihowa en im
waif dubala.
21 Milka det feswan waif blanga im bin abum eitbala lilboi,
22 en deibin gulum olabat neim Yus, Bus, Kemyuwel, Kesed, Heiso,
Pildesh, Jidlaf en Bethyuwel.
Bambai Kemyuwel bin merrit, en imbin abum wanbala lilboi neim Eram,
23 en Bethyuwel bin merrit du, en imbin abum wanbala lilgel neim
Rabeka.
24 Ruma det sekanwan waif blanga Neihowa bin abum fobala lilboi, en
deibin gulum olabat neim Teba, Geiham, Teihash en Meiyaka.

23

Sera bin dai

1 Wal Sera bin brabli olgamen na. Imbin 127 yiya ol,

✡ **22:9** Jeims 2:21 ✡ **22:13** Hib 11:17-19 ✡ **22:17** Hib 6:13,14 ✡ **22:18** Eks 3:25

2 en imbin dai langa det taun gulum Hebran deya langa det kantri gulum
Keinan. Sambala pipul bin oldei gulum det taun Kiriyathaba.
Wal wen Eibrahem bin lujim Sera, imbin kraikrai detmatj.
3 Bambai na imbin gidap brom im dedbala waif, en imbin go langa det
miting pleis deya langa det geit weya ola boswan blanga detlot Hitait pipul
bin oldei jidanbat,
4 en imbin askim olabat blanga baiyim lilbit kantri blanga berrim im
waif. Imbin lafta baiyim det len brom olabat, dumaji imbin jidan streinja
langa olabat kantri.✡
5-6 Wal detlot boswan bin tok, “Yu lisin langa melabat na. Yu brabli
haibala. Wal yu gin berrim yu waif langa eni gudwan keib. Melabat kaan
nokambek yu.”
7 Wal wen deibin tok lagijat, Eibrahem bin pudum im feis langa graun
blanga shoum rispek langa olabat,
8 en imbin tok, “Orait, if yumob wandi larram mi berrim main waif langa
dijan kantri, wal yumob tok langa det men neim Efran det san blanga Soha.
9 Yumob askim im if im wandi selim det keib deya gulijap langa det
pedik blanga im gulum Mekpela, dumaji ai wandi baiyim det len wulijim
ai garra abum main ronwan greibyad. Yumob dalim im ai garra gibit im
det rait mani blanga det len.” Lagijat na Eibrahem bin tok.
10 Wal det men neim Efran bin deya du langa det miting, en deya na lida
langa ol detlot boswan imbin dalim Eibrahem,
11 “Yu lisin langa mi olmen. Ai kaan selim det len langa yu. Ai garra
jis gibit yu det keib blanga berrim yu waif. En ai garra gibit yu det len
wansaid langa det keib du.”
12 Wal Eibrahem bin pudum im feis langa graun igin langa ol detlot
boswan,
13 en imbin dalim det men, “Yu lisin langa mi na. Ai garra baiyim ol
detlot len brom yu. Yu deigim main mani, wulijim ai gin berrim main
waif deya.”
14-15 Wal det men bin tok, “Yu luk olmen. Det len im kos loda mani.
400 silbawan mani im kos. Bat yu nomo jinggabat det mani. Yu jis go en
berrim yu waif deya.”
16 Wal Eibrahem bin gibit 400 silbawan mani langa det men deya lida
langa detlot boswan. Tharran bin det raitwan mani blanga det len.
17 Lagijat na Eibrahem bin teikoba det pedik gulum Mekpela sanraisaid
brom det pleis gulum Memrei, en imbin jidan bos blanga det pedik en
blanga det keib wansaid langa det pedik en blanga ola tri langa det pedik
du,
18 en ol detlot boswan blanga detlot Hitait pipul hubin deya langa det
miting bin ol witnis weya det men neim Ifran bin hendimoba det kantri
langa Eibrahem.
19-20 Afta na Eibrahem bin berrim det dedbala waif blanga im deya langa
det keib weya imbin baiyim gulijap langa det taun gulum Hebran deya
langa det kantri gulum Keinan.

24

Aisik en Rabeka

1 Wal Eibrahem bin brabli olmen na, en YAWEI det trubala God bin brabli
gudbala langa im blanga ebrijing weya imbin dumbat.

✡ **23:4** Eks 7:16; Hib 11:9,13

2 Wal wandei Eibrahem bin jingat langa det boswan wekinmen blanga
im hubin oldei lukaftumbat ola ebrijing blanga im. En wen det boswan
bin kaman langa im, Eibrahem bin tok, "Yu garra meigim pramis langa mi
en yu kaan dalim mi laiya. Wen yunmi sheikhen, yu garra kipum dijan
pramis.
3 En YAWEI hubin meigim skai en ola kantri garra jidan witnis blanga
yunmi, dumaji im lukinat yunmi tudei weya yu meigim dijan pramis
garram mi.
"Wal iya na det pramis weya yu garra meigim garram mi. Yu garra
faindim waif blanga main san Aisik. Bat yu kaan faindim waif blanga im
brom dijan kantri Keinan weya wi jidanbat olataim.
4 Nomo. Yu garra gobek raitbek langa main ronwan kantri, en brom
main ronwan kantrimen yu garra gajim waif blanga main san." Lagijat
na Eibrahem bin tok.
5 Wal det wekinmen bin askim Eibrahem, "If det gel kaan kambek
garram mi langa dijan kantri, wal wanim ai garra du? Ai garra deigimbek
det san blanga yu langa det kantri weya det gel jidan?"
6 Wal Eibrahem bin tok, "Nomo. Yu kaan deigimbek main san langa
main kantri,
7 dumaji YAWEI hu jidan langa hebin bin deigimwei mi brom main dedi
kemp en brom ola rileishan main deya langa det kantri, en God bin meigim
pramis blanga gibit dijan kantri Keinan langa mi en langa main biginini
olabat.
"Wal God garra jandim einjul lida langa yu blanga album yu gajim waif
blanga main san.
8 Bat if det gel kaan kambek garram yu, wal ai larramgo yu fri brom
dijan pramis weya yubin meigim garram mi. Bat nomeda wanim garra
hepin, bat stil yu nomo deigimbek main san langa main ronwan kantri."
Lagijat na Eibrahem bin tok.
9 Brom deya det wekinmen bin sheikhen langa Eibrahem blanga meigim
det pramis.
10 Afta na det wekinmen blanga Eibrahem bin deigim 10 kemul en imbin
loudimap detlot purdiwan enijing, en imbin go langa det kantri gulum
Mesapoteimiya, en imbin go raidap langa det taun weya det braja blanga
Eibrahem neim Neihowa bin jidan.
11 Bambai na det wekinmen blanga Eibrahem bin kamat langa det
springwoda atsaid langa det taun, en imbin gibit spel langa ola kemul.
Wal imbin gulijap sangodan na, en imbin taim blanga ola gel blanga
kaman en gajim woda,
12 en det wekinmen bin askim God, "YAWEI, yu na det God blanga main
bos Eibrahem. Wal yu garra gudbala langa main bos en yu garra album
mi faindim det gel tudei na. 13 Mi jandapbat iya langa dijan springwoda,
en ola gel brom det taun dei kaminat blanga gajim woda.
14 "Wal ai garra dalim wan gel, 'Yu gibit mi woda.' En im garra tok,
'Orait, olmen. Ai gibit yu woda. En ai wodarim ola kemul blanga yu du.'
En wen det gel im tok lagijat, wal ai garra sabi im na det raitwan gel
weya yubin pikimat blanga Aisik det wekinmen blanga yu. Lagijat na ai
garra sabi yu gudbinji langa main bos." Lagijat na det wekinmen blanga
Eibrahem bin prei.
15 Wal bifo det wekinmen bin binij tok langa God, imbin luk wanbala
gel kaminap garram stonwan biligan langa im sholda.
16 Det gel bin brabli purdiwan, en im nomo bin merrit langa eni men.

Wal det gel bin wokdan langa det springwoda, en imbin bilimap det biligan en
17 wen imbin kamat garram det fulwan biligan, det wekinmen blanga Eibrahem bin wok, en imbin midim det gel, en imbin askim im, “Yu gibit mi woda brom det biligan.”
18 En det gel bin tok, “Iya, olmen. Yu dringgim dijan woda na.” En imbin dringgim det woda.
19 Afta na wen det wekinmen bin dringgim det woda, det gel bin tok, “Ai wodarim ola kemul blanga yu du.”
20 Wal det gel bin kipgon bilimap det woda trof raidap detlot kemul bin ol bulap,
21 en det wekinmen bin jandap lukinatbat kwaitbala nomo tok. Im nomo bin opinim im mawus, najing. Imbin tok langa imselp, “Maitbi YAWEI bin bringimap dijan gel iya langa dijan springwoda blanga shoum mi maitbi dijan na det waif blanga im wekinmen Aisik.”
22 Wal wen det gel bin binij wodarimbat ola kemul, det wekinmen bin pulumat wanbala golwan ring brom det peksedul en imbin pudumon det ring langa det gel nos, en imbin pudumon dubala bigwan golwan ring langa det gel am du.
23 Brom deya det wekinmen bin askim det gel, “Hu yu dedi? Maitbi im garram rum deya weya mi en main wekinmen olabat garra kemp tunait?”
24 Wal det gel bin tok, “Main dedi im Bethyuwel det san blanga Neihowa en Milka.
25 Melabat garram blendi rum deya blanga yu en yu wekinmen olabat. En melabat garram blendi daga deya du blanga ola kemul blanga yu.”
26 Wal det wekinmen bin nildan na, en imbin weship YAWEI,
27 en imbin tok, “YAWEI yu na det God blanga main bos Eibrahem, en mi brabli gudbinji langa yu, dumaji yubin kipum det wed weya yubin gibit main bos, en yubin lidim mi streidap langa Eibrahem kantrimenmob.”
28 Brom deya det gel bin ranbek langa im mami, en imbin dalim ebribodi langa det kemp wanim bin hepin deya langa det springwoda.
29-30 En wen det braja blanga Rabeka neim Leiban bin luk detlot ring langa im nos en am, en wen imbin irrim det stori, streidawei imbin go kwikbala streit langa det springwoda, en deya na imbin faindim det wekinmen blanga Eibrahem weidabat garram im kemul olabat.
31 Wal Leiban bin tok, “Yu kaman na. Yu kambek langa main kemp. Wotfo yu weidabat iya? Ai garram rum redi blanga yu en yu wekinmen olabat en ola kemul blanga yu, dumaji YAWEI im gudbinji langa yu.”
32 Wal olabat bin go langa det kemp na, en deibin deigimat ola peksedul brom detlot kemul. En deibin gibit ola kemul gras blanga daga. En afta deibin bringimap woda blanga detlot wekinmen blanga Eibrahem blanga washim olabat fut.
33 Afta na deibin bringimap daga blanga detlot wekinmen. Bat det boswan wekinmen bin tok, “Ai garra tok basdam bifo ai abum sapa.”
34 En Leiban bin tok, “Wal kipgon. Yu gin tok.”
35 Wal det wekinmen bin tok, “Mi wekinmen blanga Eibrahem. En YAWEI bin gudbinji langa main bos detmatj. En main bos im jidan brabli ritj men, dumaji God bin gibit im tumatj ship en buligi en kemul en dongki en silba en gol en wekinmen en wekingel hu jidan jis laiga prisana. Tumatj im garram.

36 “En Sera det dedbala waif blanga im bin libum biyain wanbala boi.
Imbin abum det boi wen imbin olgamen. En det boi na bin teikoba ebrijing
blanga im dedi Eibrahem.
37-38 En det bos main bin meigim mi pramis blanga gajim waif blanga im
san Aisik brom ola ronwan rileishan blanga im dedi. Ai kaan gajim waif
blanga im brom detlot Keinan pipul weya im jidanbat. Najing.
39 “Wal aibin askim main bos, ‘Maitbi det gel kaan kambek garram mi.’
40 En imbin dalim mi YAWEI garra jandim einjul garram mi blanga
album mi faindim det raitwan gel blanga det boi brom ola ronwan
rileishan blanga im dedi.
41 En imbin dalim mi, if dei kaan gibit langa mi det gel brom im dedisaid,
wal im garra larramgo mi fri brom det pramis weya aibin meigim.
42 “Wal wen aibin kamat langa det springwoda tudei, aibin tok langa
God, ‘YAWEI, yu na det God blanga main bos Eibrahem. Wal yu album mi
faindim det gel blanga Aisik tudei rait iya langa dijan springwoda.
43 If eni yanggel kamat blanga gajim woda, wal ai garra askim im blanga
woda brom im stonwan biligan,
44 en if im tok yuwai langa mi, en im tok im garra wodarim ola kemul
du, wal ai garra sabi yubin pikimat im na blanga jidan waif blanga det
san blanga main bos.’ Lagijat na aibin prei.
45 “Wal wen aibin stil tok kwaitbala langa God, Rabeka bin kaman deya
garram det stonwan biligan langa im sholda, en imbin godan langa det
springwoda, en wen imbin kamat, aibin go, en aibin askim im blanga
woda.
46 En imbin gibit mi woda. En imbin wodarim main kemul olabat du.
47 “Afta na aibin askim im, ‘Hu yu dedi?’ En imbin dalim mi, ‘Bethyuwel
det san blanga Neihowa en Milka.’
“Wal aibin pudum detlot ring langa im nos en am na,
48 en aibin nildan en weship YAWEI. Aibin gudbinji langa YAWEI det God
blanga main bos Eibrahem, dumaji imbin deigim mi rait langa Eibrahem
ronwan rileishanmob, en iya na aibin faindim dijan yanggel blanga det
san blanga main bos. Aibin faindim det doda blanga main bos ronwan
braja.
49 “Wal wanim yunbala reken? Yunbala agri langa det wed weya aibin
dalim yunbala? Yunbala garra tridim main bos gudwei en meigim im
gudbinji?” Lagijat na det wekinmen blanga Eibrahem bin tok.
50 Wal Leiban en Bethyuwel bin tok na, “Minbala kaan dum enijing,
dumaji dijan wed bin kaman brom YAWEI.
51 Deya na det gel. Yu deigim im, dumaji God bin shoum yu det gel na
garra jidan waif blanga det san blanga yu bos.”
52 Wal wen det wekinmen blanga Eibrahem bin irrim det wed, imbin
tok theingkyu langa YAWEI, en imbin weship langa im.
53 Afta na det wekinmen bin deigimat olkain klos en olkain ting weya dei
meigim garram gol en silba, en imbin gibit ol detlot ting langa Rabeka, en
imbin gibit detlot brabli gudwan presen langa det mamiwan en brajawan
blanga Rabeka du.
54 Afta na wen det wekinmen blanga Eibrahem bin binij toktok, im en
im wekinmen olabat bin abum sapa, en afta deibin ol kemp deya gin.
Ailibala neksdei wen deibin gidap, det wekinmen blanga Eibrahem bin
tok, “Melabat lafta gobek langa main bos na.”

55 Bat det brajawan en mamiwan blanga Rabeka bin tok, “Yu larram det
gel stap iya garram melabat lilbit longtaim yet. Tendeistaim yumob gin
deigim im.”
56 Wal det wekinmen bin tok, “Yunbala nomo stapam melabat. YAWEI
bin album mi faindim det gel. En yunbala larram melabat gobek langa
main bos.”
57 Wal dubala bin tok, “Yu jingat langa det gel en faindat wanim im
wandi du.”
58 Wal deibin jingat langa det gel, en wen imbin kaman, dubala bin askim
im, “Yu wandi go garram dijan olmen?”
En det gel bin tok, “Yuwai.”
59 Wal dubala bin lafta larram det gel go na, en deibin larram det
olgamen wekingel hubin growimap im go garram im du.
60 Wal det femili blanga Rabeka bin brabli gudbinji blanga im, en deibin
tok, “Yu garra abum loda biginini, en detlot biginini garra bidim ola enami
blanga olabat.”
61 Wal wen Rabeka en ola wekingel blanga im bin redi, deibin ol galimap
langa detlot kemul, en deibin gowei na garram det wekinmen blanga
Eibrahem.
62 Bambai na deibin kamat langa det pleis gulum Lahairoi Spring deya
langa det kantri gulum Neigib weya Aisik bin jidan.
63-64 Wen imbin aftanuntaim na Rabeka bin luk wanbala men deya bin
wokaranbat lilbit longwei. En wen dubala bin luk miselp, Rabeka bin
godan brom det kemul,
65 en imbin askim det wekinmen blanga Eibrahem, “Hu det men
kaminap iya?”
En det wekinmen bin tok, “Tharran main bos Aisik.”
Wal Rabeka bin grebum im heinggitjif na, en imbin gaburrumap miselp
feis garram det heinggitjif.
66 Afta na wen Aisik bin kamat langa dubala, det wekinmen bin dalim
im hau imbin faindim det waif blanga im.
67 Brom deya Aisik bin deigim Rabeka langa im tent, en dubala bin
merrit, en Aisik bin laigim Rabeka brabliwei. Wal bifo wen im mami
bin dai, Aisik bin oldei jidanbat nogudbinji. Bat tudei na im jidan brabli
gudbinjiwei.

25

Eibrahem bin dai
Fes Kranakuls 1:32,33

1 Bambai na afta wen Sera bin dai, det olmen Eibrahem bin merrit langa
najawan gel neim Ketura,
2 en det gel bin abum siksbala san blanga det olmen. Olabat neim bin
Simran, Jokshan, Midan, Midiyan, Ishbak en Shuwa.
3 Wal det san blanga Ketura neim Jokshan bin merrit na, en im waif
bin abum dubala san blanga im. Dubala bin neim Shiba en Dedan. Det
thribala bigbala klen gulum Esharait, Letushait en Leyamait bin kamat
brom det wanbala boi Dedan.
4 Wal det najawan san blanga Ketura neim Midiyan bin merrit du, en im
waif bin abum faibala san blanga im. Olabat neim bin Ifa, Ifara, Henak,
Abida en Eldeiya.
5-6 En langa ol im sanmob na Eibrahem bin gibit presen, en imbin
jandimwei olabat langa najalot kantri sanraiswei, dumaji im nomo bin

wandim blanga jidan garram im san Aisik, en afta imbin hendimoba
ebrijing weya imbin abum langa Aisik.
7-8 Wal Eibrahem bin brabli olmen na, en wen imbin gajimap 175 yiya,
imbin dai.
9-10 Wal Aisik en Ishmeil det dubala san blanga det olmen bin pudum
im bodi langa det keib weya imbin baiyim longtaim langa det pleis gulum
Memrei. Deibin gulum det keib Mekpela Keib, en langa det keib na det
olmen bin berrim im waif Sera basdam, en deya na det dubala san bin
berrim det olmen bodi wansaid langa im waif bodi.✡
11 Wal Aisik bin oldei kemp langa det pleis gulum Lahairoi Spring, en afta
dubala bin berrim det olmen bodi, God bin gudbinji langa im, en imbin
album im brabliwei.

Ola biginini blanga Ishmeil
Fes Kranakuls 1:28-31

12 Wal det mami blanga Eibrahem san Ishmeil bin jidan jis laiga prisana
blanga Sera neim Heiga hubin kaman brom det kantri gulum Ijip,
13-14 en wen Ishmeil bin merrit, im waif bin abum twelbala boi blanga
im. Olabat neim bin Neibayoth, Keda, Edbiyel, Mibsam, Mishma, Duma,
Mesa,
15 Heided, Tema, Jetuwa, Nefish en Kedema.
16 Ol detlot boi na bin dedi blanga twelbala klen, en deibin gibit olabat
ronwan neim langa ola difrindifrin taun weya deibin oldei kemp.
17 Bambai na Ishmeil bin brabli olmen na, en wen imbin gajimap 137
yiya imbin dai na.
18 Wal ola san en ola grensan blanga Ishmeil bin oldei kemp langa ol
detlot kantri brom det deset kantri gulum Shuya sanraisaid brom det
kantri gulum Ijip raidap langa det kantri gulum Habila hafwei langa det
plein kantri gulum Asiriya, en deibin kadimat miselp brom detlot najalot
grensan blanga Eibrahem, en deibin oldei jidan miselp.

Isau en Jeikob bin bon

19 Wal dijan na det stori blanga det san blanga Eibrahem neim Aisik.
20 Imbin 40 yiya ol wen imbin merrit langa Rabeka. En det braja blanga
Rabeka bin neim Leiban, en dubala dedi bin neim Bethyuwel, en det olmen
bin kaman brom det kantri gulum Mesapoteimiya, en imbin brom det traib
gulum Eramiyan.
21 Wal bambai na Aisik bin prei langa YAWEI det trubala God, dumaji
im waif Rabeka nomo bin abum beibi, en YAWEI bin lisin langa Aisik, en
bambai Rabeka bin jidan femiliwei blanga abum dubala boiwan beibi.
22 Wal wen det dubala boi bin stil insaid langa dubala mami, dubala bin
abum bigis fait, en Rabeka bin tok, “Wotrong det dubala fait?”
Wal Rabeka bin askim YAWEI,
23 en YAWEI bin tok, “Dijan im dalim yu, dubala traib garra kamat brom
det dubala boi, en det dubala traib kaan jidan gudfren. Wanbala traib
garra jidan brabli strongwan, en det bigwan boi garra wek blanga im
lilwan braja.” Lagijat na God bin tok.✡
24 Bambai na det taim bin kaman, en Rabeka bin abum det dubala lilboi.
25 Det feswan lilboi hubin bon bin redwan, en deibin gulum im neim
Isau, dumaji imbin herriwan oloba jis laiga wuliwan jampa.

✡ **25:9-10** Jen 23:3-16 ✡ **25:23** Rom 9:12

26 En det sekanwan lilboi hubin bon bin holdimbat det fut blanga im
bigwan braja, en blanga tharran na deibin gulum im neim Jeikob.
Wal Aisik bin olmen na 60 yiya ol wen Rabeka bin abum det dubala
lilboi.

Isau bin gibit im pleis langa Jeikob

27 Bambai na wen det dubala boi blanga Aisik bin bigwan, Isau bin jidan
nambawan blanga hanting, en imbin oldei laigim wokabat langa bush
kantri. Bat im braja Jeikob bin difrin. Imbin oldei jidan kwaitwan en
imbin oldei wek deya langa kemp.
28 Wal dubala dedi Aisik bin laigim Isau, dumaji imbin oldei bringimbek
loda bif weya imbin oldei laigim dagadagat. Bat dubala mami Rabeka bin
laigim Jeikob.
29 Wal wantaim wen Jeikob bin meigimbat supsup garram ola redwan
bin, Isau bin kambek brom bush hanggriwan,
30 en imbin dalim Jeikob, "Yu gibit mi det redwan supsup blanga yu.
Kwikbala na! Dumaji mi gulijap dai blanga daga." Lagijat na imbin tok.
En blanga tharran na imbin abum sekanwan neim. Deibin oldei gulum im
Idam, dumaji imbin oldei dagat detkain supsup.
31 Wal Jeikob bin dalim im braja, "Ai gibit yu dijan supsup if yu gibit mi
det sekan pleis blanga yu weya yu jidan sekanwan bos langa yunmi dedi.
Yu jidan sekanwan bos dumaji yu eldiswan boi blanga yunmi dedi. Wal
yu gibit mi det pleis blanga yu."
32 Wal Isau bin tok, "Ai kaan jidan sekanwan bos. Bambai mi garra dai
eniwei."
33 Wal Jeikob bin tok, "Basdam yu meigim pramis langa mi blanga gibit
mi det pleis blanga yu weya yu garra jidan sekanwan bos langa yunmi
dedi. En afta ai gibit yu det daga."
Wal Isau bin tok, "Yuwai. Yu gin abum det pleis main. Yu jis gibit mi
det daga."✡
34 Wal wen Isau bin tok lagijat, Jeikob bin gibit im det damba en supsup,
en Isau bin dagat det daga en dringgimbat, en afta imbin gidap en gowei.
Oni blanga daga Isau bin gibitawei det pleis blanga im weya im garra jidan
bos, dumaji oni blanga abumbat daga imbin jinggabat.

26

Aisik bin jidan langa Gera

1 Bambai na ola daga bin ranat langa det kantri gulum Gera seimwei
laik bifo wen Eibrahem bin stil jidan laibala.
2 Wal YAWEI det trubala God bin kamat langa Aisik, en imbin tok, "Yu
nomo go langa det kantri gulum Ijip. Yu garra stap iya langa dijan kantri
gulum Gera, en yu garra jidan weya ai dalim yu blanga jidan.
3 Yu stap iya langa dijan kantri, en ai garra albumbat yu, en ai garra
jidan garram yu olataim, dumaji aibin meigim pramis garram yu dedi
Eibrahem, en aibin meigim det pramis garram yu en garram ola biginini
blanga yu du, en ai garra gibit yu dijan kantri na.
4 En ai garra gibit yu detmatj grensan olabat du. Dei garra jidan tumatj
jis laik ola sta langa skai, en ai garra gibit ola len iya langa dijan kantri
langa yu grensan olabat, en ai garra albumbat ola grensan blanga yu, en
olabat garra albumbat ola najalot traib seimwei du.✡

✡ **25:33** Hib 12:16 ✡ **26:4** Jen 22:16-18

5 Ai garra albumbat yu dumaji yu dedi Eibrahem bin lisin langa mi, en
imbin dum ebrijing weya aibin dalim im blanga dum, en im nomo bin
breigimbat main lowa." Lagijat na God bin tok.
6 Brom deya Aisik bin go, en imbin tok langa det king blanga ol detlot
Filastain pipul hubin jidan deya langa det kantri Gera, en afta Aisik bin
kipgon jidanbat deya langa det kantri.
7 Bambai na ola men langa det kantri bin askim Aisik blanga im waif
Rabeka, en imbin dalim olabat, "Dijan iya main sista." Im nomo bin dalim
olabat Rabeka bin im waif, dumaji imbin bradin bambai dei mait kilim
im ded en pulumat Rabeka brom im, dumaji Rabeka bin brabli purdiwan
gel.✡
8 Wal det king blanga det kantri bin neim Abimalek, en wandei wen
imbin jidan langa im haus, imbin luk deya atsaid, en imbin tok, "Alo!
Aisik im holdimbat Rabeka."
9 Wal det king bin jandim im wekinmen blanga gajim Aisik, en wen
imbin kaman langa im, det king bin tok, "Rabeka im blanga yu waif. Wotfo
yu nomo bin dalim melabat? Yubin dalim melabat laiya. Im sista blanga
yu."
Wal Aisik bin tok, "Aibin bradin langa yumob, bambai yumob bina kilim
mi ded en deigidawei Rabeka."
10 Wal det king bin tok, "Wotfo yu nomo bin jinggabat basdam, bambai
ola men bina silipbat garram yu waif? Yu bina meigim loda trabul blanga
melabat."
11 Afta na det king bin meigim nyuwan lowa. Imbin tok, "If enibodi
hambag langa Aisik en Rabeka, wal wi garra kilim det sambodi ded."
12 Brom deya Aisik bin growimap gadin langa det kantri, en wen det
gadin bin gro, imbin gajim bigismob daga, dumaji YAWEI bin lukaftumbat
im.
13-14 Wal Aisik bin jidan nambawan langa ebrijing weya imbin oldei
dumbat. Imbin bridimap detmatj ship en gout en buligi olabat, en imbin
abum loda wekinmen en wekingel du. En imbin brabli ritjmen na.
Wal ola Filastain pipul bin jelas langa Aisik na,
15 en deibin stat meigimbat trabul blanga im. Deibin gaburrumap ola
wel weya ola wekinmen blanga im dedi bin grajim bifo imbin dai.
16 Bambai na det king bin tok langa Aisik, "Yu lafta gowei brom melabat
kantri, dumaji yu mowa strongbala langa melabat."
17 Wal wen det king bin tok lagijat, Aisik bin gowei en imbin meigim
kemp langa det pleis gulum Gera Beli weya im dedi Eibrahem bin oldei
jidanbat longtaim.
18 Wen im dedi bin jidan deya basdam, imbin grajimbat loda wel. Bat
ola Filastain pipul bin gaburrumap ol detlot wel, en wen Aisik bin kaman
deya, imbin klinimat ol detlot wel, en imbin gibit olabat detlot seimwan
neim weya Eibrahem bin gibit olabat.
19 Afta na ola wekinmen blanga Aisik bin grajimbat thri nyubala wel.
Deibin grajim det feswan wel deya gin langa det pleis gulum Gera Beli, en
deibin faindim woda deya.
20 Bat ola stakmen brom det pleis bin kaman langa det wel, en deibin
abum bigis agamin garram ola stakmen blanga Aisik, en deibin tok, "Dijan
woda blanga melabat."
Wal Aisik bin gulum det wel Esek, en det neim im min Agamingija.

✡ **26:7** Jen 12:13; 20:2

21 Afta na ola wekinmen blanga Aisik bin grajim det sekanwan wel, en
agamin bin gidap deya du, en Aisik bin gulum det wel Sitna, en det neim
im min Heidimgija.
22 Afta na Aisik bin shifdim im kemp, en imbin grajim det najawan
wel. Distaim nomo eni agamin bin gidap, en imbin tok, "YAWEI bin gibit
melabat loda rum na blanga jidanbat langa dijan kantri. En melabat garra
jidan ritjwan garram loda ebrijing langa dijan kantri." Lagijat na Aisik bin
tok, en imbin gulum det wel Reiyaboth, en det neim im min Lodarum.
23 Brom deya Aisik bin go langa det kantri gulum Biyashiba,
24 en det seim nait YAWEI bin kamat langa im, en imbin tok, "Mi na det
God blanga yu dedi Eibrahem. En yu nomo wandi bradin blanga enijing,
dumaji ai garra albumbat yu en jidan garram yu olataim. En ai garra
gibit yu bigmob san en grensan du, dumaji aibin meigim pramis garram
Eibrahem det wekinmen main." Lagijat na God bin tok.
25 Afta na Aisik bin pailimap ston deya blanga theingkyu langa YAWEI
det trubala God, en imbin ringimap im tent deya, en ola wekinmen blanga
im bin grajim wel deya du.
26 Wal seim taim Abimalek det king blanga ola Filastain pipul bin kaman
langa Aisik brom det kantri gulum Gera, en imbin kaman garram im
raidenmen neim Ahusath en garram det boswan solja neim Faikol,✡
27 en wen detlot thribala men bin kamat langa im, Aisik bin askim olabat,
"Yumob bin bedfren langa mi bifo, en yumob bin andimwei mi brom
yumob kantri. Wal wotfo yumob bin kaman iya langa mi tudei?"
28 Wal olabat bin tok, "Melabat bin luk YAWEI oldei albumbat yu. En
blanga tharran na melabat bin kaman langa yu blanga meigim pramis
garram yu.
29 Yu pramisim melabat yu kaan ardim melabat seimwei laik weya mela-
bat nomo bin ardim yu. Wen yubin jidan langa melabat kantri, melabat
nomo bin andimwei yu. Melabat bin larram yu gowei gudbinjiwei. En
tudei YAWEI im albumbat yu."
30 Afta na Aisik bin gugum bigismob daga blanga detlot thribala men, en
deibin ol dagadagat en dringgimbat na,
31 en ailibala neksdei wen detlot thribala men bin binij meigim det
pramis garram Aisik, imbin larramgo olabat gudbinjiwei.
32 Wal det seim dei ola wekinmen blanga Aisik bin kaman langa im, en
deibin dalim im, "Bos, det wel weya melabat bin grajim tudei, im garram
woda."
33 Wal Aisik bin gulum det wel Shiba, en det neim im min Pramis. En
tudei dei garram wan taun deya gulum Biyashiba, en det neim blanga det
taun bin kamat brom det pleis na weya deibin meigim det pramis.

Isau bin merrit

34 Bambai na wen det san blanga Aisik neim Isau bin olmen, 40 yiya ol,
imbin merrit langa dubala gel brom ola Hitait pipul. Det neim blanga im
feswan waif bin Judith, en det gel dedi bin neim Berai. Det neim blanga
im sekanwan waif bin Beisamath, en det gel dedi bin neim Ilan.
35 Wal det dubala gel bin meigim Aisik en Rabeka brabli nogudbinji.

27

Aisik bin gibit laswan wed en Jeikob bin gowei

1 Bambai na wen Aisik bin olmen, imbin jidan blainwan.

✡ **26:26** Jen 21:22

Wal wandei imbin jandim wed blanga Isau det eldiswan boi blanga im,
en wen Isau bin kaman langa im, Aisik bin tok, “Main boi!”
En Isau bin tok, “Wanim yu wandim, Dedi?”
2 Wal Aisik bin tok, “Mi brabli olmen na, en mi gulijap binij.
3-4 Wal yu go hanting garram yu bo en erro en kilim bif blanga mi, dumaji
mi oldei laigim dagat detkain bif. En yu bringimbek det bif en gugum
blanga mi, en afta wen ai binij dagadagat det bif, wal ai garra gibit langa
yu main laswan wed, en ai garra hendimoba ola ebrijing blanga mi langa
yu bifo mi dai.”
5 Wal Rabeka bin irrim Aisik weya imbin tok langa Isau,
6 en wen Isau bin go hanting, Rabeka bin jingat langa Jeikob, en imbin
tok, “Aibin irrim yu dedi dalim yu braja blanga go hanting en kilim bif en
bringimbek en gugum blanga im,
7 en afta wen im dagat det bif, im garra gibit im laswan wed en
hendimoba ebrijing bifo im dai. En YAWEI det trubala God garra witnis
blanga det laswan wed blanga im.
8 “Wal main boi, yu lisin langa mi na.
9 Kwikbala yu go langa det nenigout yad en kilim dubala fetwan
nenigout, en yu bringimap dubala langa mi, en ai garra meigim gudwan
daga weya yu dedi oldei laigim dagat,
10 en afta wen ai gugum det bif, yu garra deigim langa yu dedi blanga
dagat, en afta im garra gibit det laswan wed langa yu en hendimoba
ebrijing blanga im langa yu.” Lagijat na Rabeka bin tok.
11 Wal Jeikob bin dalim im mami, “Luk, mami. Isau garram herriwan
skin. Mi klinwan skin nomo garram heya.
12 En wen main dedi garra tatjim mi, im garra sabi mi nomo Isau, en im
kaan gibit det laswan wed blanga im langa mi. En if mi trai en trikim im,
wal ai garra meigim miselp trabul.”
13 Wal im mami bin tok, “Main boi, yu larram det trabul kaman langa
mi. Yu irrim mi na. Yu jis go en gajim det dubala nenigout.”
14 Jeikob bin duwit langa im mami, en imbin go en kilim dubala nenigout,
en imbin bringimbek dubala langa im mami, en im mami bin meigim
gudwan daga weya Aisik bin oldei laigim dagat.
15 Afta na Rabeka bin go insaid langa det haus, en imbin gajim det
gudwan klos blanga Isau, en imbin meigim Jeikob werrimon det klos,
16 en imbin gajim nenigout skin na, en imbin pudum det skin langa
Jeikob bingga en raidaran langa im nek, dumaji imbin abum klinwan skin
nomo garram heya.
17 En Rabeka bin gibit im det bif en damba na, en imbin dalim im, “Yu
go en deigim dijan daga langa yu dedi na.”
18 Wal Jeikob bin go langa Aisik, en imbin jingat, “Dedi!”
En im dedi bin tok, “Yuwai, main boi. Hu yu?”
19 Wal Jeikob bin dalim im laiyawei, “Mi na Isau det bigwan san blanga
yu. Aibin gajim det daga blanga yu weya yubin dalim mi. Wal kwikbala
na, dedi, yu gidap en dagat dijan daga, en afta yu garra gibit mi det laswan
wed blanga yu en hendimoba ola enijing blanga yu langa mi.”
20 Wal Aisik bin askim im san, “Yubin faindim dijan bif kwikbala, main
boi.”
En Jeikob bin tok, “Yuwai. Dumaji YAWEI weya yubin oldei bulurrum
bin album mi faindim.”

21 Wal Aisik bin tok, “Yu kaman gulijap langa mi, dumaji ai wandi tatjim
yu blanga meiksho yu main boi Isau.”
22 Wal Jeikob bin go gulijap na, en Aisik bin tatjim im, en det olmen bin
tok, “Ai lisin yu tok jis laik Jeikob. Bat yu garram bingga jis laik Isau.”
23 En det olmen nomo bin meigidat hau det bingga bin herriwan jis laik
Isau.
24 Wal wanmo Aisik bin askim im, “Yu trubala main boi Isau?”
En Jeikob bin tok, “Yuwai. Mi na im.”
25 En Aisik bin tok, “Orait, main boi. Yu bringimap det daga weya ai
garra dagat, en afta ai garra gibit langa yu det laswan wed bifo mi dai.”
Wal Jeikob bin gibit det daga en sambala wain langa det olmen na,
26 en afta wen imbin binijim det daga, det olmen bin dalim im san blanga
kaman gulijap langa im en kis langa im,
27 en wen Jeikob bin go blanga kis langa im dedi, det olmen bin smelim
det klos bin blanga Isau orait.
Wal Aisik bin sedisfaid na, en imbin gibit det laswan wed blanga im
langa Jeikob, en imbin hendimoba ola enijing blanga im langa Jeikob. Det
olmen Aisik bin tok, “Main boi, det smel blanga yu im jis laik ebrijing weya
YAWEI meigim gro langa pedik.
28 Wal God garra gibit yu blendibala rein en gudbala graun blanga
growimap bigismob sid daga blanga meigim damba en bigismob greip
daga blanga meigim wain. 29 En ola najalot traib garra wek blanga yu,
en olabat garra lukbek langa yu. En yu garra jidan bos blanga ola najalot
braja blanga yu, dumaji ola biginini blanga yu mami garra lukbek langa
yu. En if enibodi ardim yu, wal God garra ardim olabat du. En detlot pipul
weya olabat gud langa yu, wal God garra gud langa olabat du.” Lagijat na
det olmen bin gibit im laswan wed langa Jeikob.✡
30 Afta na wen Aisik bin binij toktok en Jeikob bin go thru langa det
dowa, Isau bin jis kambek brom hanting,
31 en imbin gugum det bif weya imbin kilim blanga im dedi, en afta
imbin bringimap det bif langa im dedi, en imbin tok, “Yu gidap na, dedi,
en dagat dijan bif, en afta yu garra gibit langa mi det laswan wed blanga
yu en hendimoba ola enijing blanga yu langa mi.”
32 Wal im dedi Aisik bin tok, “Hu yu?”
En Isau bin tok, “Mi Isau, det bigwan san blanga yu.”
33 Wal Aisik bin sheiksheik detmatj na, en imbin tok, “Hubin gibit mi
dijan daga weya aibin jis binijim wen yubin wokin? Binij na. Langa im
na aibin gibit det laswan wed en ola enijing main.”
34 Wal wen Isau bin irrim det wed, imbin kraikrai nomo lilbit, en imbin
jingat, “Dedi! Yu gibit langa mi wed brom yu!”
35 Wal det olmen Aisik bin tok, “Tuleit na! Det braja blanga yu bin kaman
trikiwan, en imbin deigim det laswan wed main weya ai bina gibit langa
yu.”
36 Wal Isau bin tok, “Trubala deibin gibit det rait neim langa Jeikob,
dumaji im trikiwan. Mi na eldiswan san, en ai bina deigimoba ebrijing
brom yu. Bat longtaim imbin deigidawei det pleis brom mi. En tudei na
imbin deigidawei det laswan wed weya yu bina gibit langa mi. Yubin
kipum eni wed blanga mi, dedi?”✡
37 Wal Aisik bin tok, “Aibin meigim Jeikob bos oba langa yu, en aibin
meigim ola kantrimen blanga yu jidan jis laiga prisana en dumbat ola

✡ **27:29** Hib 11:20; Jen 12:3 ✡ **27:36** Jen 25:29-34

adwek blanga im du. En aibin gibit langa im ola gadin blanga growimap
sid daga en ola greip daga blanga meigim wain. Holot aibin gibit im. En
ai nomo garram eni wed blanga gibit langa yu na."
38 Wal Isau bin tok, "Dedi, maitbi yu garram wanbala gudwan wed
blanga mi." Bobala, imbin krai detmatj na, en imbin kipgon tok, "Dedi,
yu gibit langa mi wanbala wed blanga yu!"✡
39 Wal Aisik bin gibit wed langa Isau na, "God kaan larram rein buldan
langa det pleis weya yu oldei kemp. En det graun weya yu jidanbat kaan
growimap eni daga.
40 En yu garra faitfait garram naif olataim, en yu garra jidan jis laiga
prisana en dumbat ola adwek blanga yu lilwan braja. Bat bambai det
taim garra kaman weya yunbala garra fait en yu garra breikawei brom
yu braja. Afta tharran im kaan jidan bos blanga yu enimo." Lagijat na
Aisik bin tok. ✡
41 Wal Isau bin heidim im braja Jeikob brabliwei na. Im nomo bin
larramgo im brom dijan ting, en imbin dalim miselp, "Afta wen main dedi
garra dai en melabat krai blanga im, wal ai garra binijimof main braja. Ai
garra kilim Jeikob ded."
42 Wal Rabeka bin irrim Isau bin wandi kilim Jeikob, en imbin jingat
langa Jeikob, en imbin dalim im, "Isau garra peiyimbek yu blanga det ting
weya yubin dum langa im, en im garra medrim yu.
43 Wal yu lisin langa mi na. Yu garra go kwikbala langa main braja
Leiban deya langa det kantri gulum Heran weya im oldei jidan,
44 en yu garra stap deya raidap yu braja Isau garra seduldan.
45 Bambai im garra fogedabat det trabul, en wen im seduldan, ai garra
jandim wekinmen blanga bringimbek yu. Lagijat na yunmi dum, dumaji
ai nomo wandi lujim yunbala yu braja seim dei if yunbala fait." Lagijat
na Rabeka bin tok.
46 Afta na Rabeka bin go, en imbin tok langa Aisik, "Det dubala waif
blanga Isau brom detlot Hitait pipul bin meigim mi brabli nogudbinji. En
if Jeikob wandi merrit langa Hitait gel, wal mobeda mi garra dai."

28

1 Wal Aisik bin jingat langa Jeikob, en imbin tok gudbalawei langa im,
"Ai nomo wandim yu garra merrit langa eni gel brom dijan kantri Keinan.
2 Mobeda yu gobek langa det kantri gulum Mesapoteimiya. Deya na yu
grenfatha Bethyuwel bin jidan. En deya na yu garra faindim gel. En yu
garra merrit blanga yu anggul doda.
3 En YAWEI det brabli boswan God garra gud langa yu, en im garra gibit
yu bigismob biginini olabat, dumaji yu garra jidan dedi blanga bigiswan
traib.
4 God garra albumbat yu tudei jis laik imbin albumbat yu grenfatha
Eibrahem bifo, en im garra albumbat ola biginini blanga yu du. En yu
garra deigimoba dijan kantri weya yunmi jidan, dumaji God bin gibit dijan
kantri langa yu grenfatha Eibrahem."✡
5 Afta na Aisik bin jandimwei Jeikob langa im anggul deya langa det
kantri Mesapoteimiya. Im anggul bin neim Leiban, en imbin ful braja
blanga Rabeka det mami blanga Jeikob en Isau. En det dedi blanga Leiban
bin neim Bethyuwel, en imbin kantrimen blanga detlot Eramiyan pipul.

✡ **27:38** Hib 2:17 ✡ **27:40** Jen 36:8; 2 King 8:20; Hib 11:20 ✡ **28:4** Jen 17:4-8

6-7 Wal wen Isau bin faindat Aisik bin jandimwei Jeikob langa
Mesapoteimiya, imbin nogudbinji. Bifo imbin jandimwei im, det olmen
bin tok gudbalawei langa Jeikob, en imbin dalim im blanga go langa det
kantri en faindim gel brom deya, dumaji im nomo bin wandim im blanga
merrit langa eni gel brom Keinan seimwei laik Isau bin dum.
8 En wen Isau bin faindat im dedi bin tok lagijat langa im braja, wal
imbin sabi na im dedi nomo bin laigim ola gel brom Keinan,
9 en Isau bin go langa im anggul Ishmeil det najawan san blanga
Eibrahem, en imbin merrit langa det doda blanga im neim Mahalath det
sista blanga Neibayoth.

Jeikob bin abum drim

10 Wal Jeikob bin kaminap brom det pleis gulum Biyashiba, en imbin
wandi go langa det pleis gulum Heran,
11 en hafwei langa roud imbin kamat langa wan pleis wen det san bin
jis godan, en imbin kemp deya, en imbin gajim wanbala ston blanga pila,
12 en wen imbin dedsilip, imbin abum drim, en langa det drim imbin
luk step bin kamdan brom hebin wansaid langa im, en ola einjul bin wok
apendan langa det step.✡
13 En langa det drim Jeikob bin luk YAWEI det trubala God bin jandap
deya, en God bin tok langa im, “Mi na YAWEI det God blanga Eibrahem
en Aisik. En ai garra gibit dijan kantri weya yu silip langa yu en langa ola
biginini blanga yu.✡
14 Yu garra abum bigismob biginini olabat. Detmatj yu garra abum, en
dei garra jidan jis laik sengraun wulijim nobodi kaan kaundimap olabat.
Dei garra kamat brom yu, en dei garra spredat ebriweya langa ebri kantri.
En ai garra album ola najalot pipul du. Bat ai garra yusum yu en yu
biginini olabat blanga album detlot najalot pipul.✡
15 “Wal yu nomo foget na. Ai garra jidan garram yu ebriweya yu go, en
afta ai garra bringimbek yu langa dijan kantri na. En ebrijing weya aibin
pramis langa yu, ai garra duwit.” Lagijat na God bin tok langa det drim.
16 Afta na wen Jeikob bin gidap brom silip, imbin jinggabat, en imbin
tok, “YAWEI im iya orait. Im rait iya langa dijan pleis na. Bat ai nomo bin
sabi.”
17 Wal Jeikob bin bradin na, en imbin tok, “Dijan im seikridwan pleis.
Dijan pleis im jis laik det haus blanga God. Im jis laiga dowa langa hebin.”
18 Ailibala neksdei na Jeikob bin gajim det ston weya imbin abum blanga
pila, en imbin meigim det ston jandap blanga makam det pleis, en afta
imbin spilim det oliboil ontop langa det ston blanga meigim im seikridwan.
19 Wal deibin abum wan taun deya bifo gulum Las. Bat Jeikob bin gulum
det pleis Bethel.
20-21 Afta na Jeikob bin meigim pramis langa YAWEI. Imbin tok, “YAWEI,
if yu jidan garram mi en lukaftumbat mi, en if yu gibit mi daga en klos
blanga dijan trip en yu album mi blanga gobek langa main dedi haus
bambai, wal yu garra jidan main God. Ai kaan bulurrum enibodi. Oni
yu na.
22 En aibin meigim jandap dijan ston blanga makam dijan seikridwan
pleis, en langa dijan seim pleis dei garra bildimap haus blanga yu bambai.
En ebrijing weya yu gibit langa mi, ai garra gibitbek haf langa yu. Blanga
ebri tenbala ting yu gibit mi ai garra gibitbek yu wanbala ting.” Lagijat na
Jeikob bin meigim pramis langa God.

✡ **28:12** Jon 1:51 ✡ **28:13** Jen 13:14,15 ✡ **28:14** Jen 12:3; 22:18

29

Jeikob bin kamat langa Leiban kemp

1 Brom deya Jeikob bin kipgon sanraiswei.

2-3 Bambai na imbin kamat langa wan wel weya ola stakmen bin oldei
wodarimbat ola ship. Deibin abum wanbala bigwan ston deya blanga
jadimap det wel, en wen ola stakmen bin oldei bringimap olabat ship,
deibin oldei rolimwei det ston en wodarim detlot ship en gout seimtaim.
En wen ola ship bin binij dringgimbat woda, ola stakmen bin oldei
rolimbek det ston igin en jadimap det wel.

Wal wen Jeikob bin kamat langa det wel, imbin luk thribala grup garram
ship bin leidanbat deya weidabat blanga woda,

4 en Jeikob bin tok langa detlot stakmen hubin jidanbat deya, "Gudei!
Brom weya yumob bin kaman?"

En deibin tok, "Melabat brom det pleis gulum Heran."

5 Wal Jeikob bin tok, "Yumob sabi det grensan blanga Neihowa neim
Leiban?"

En detlot stakmen bin tok, "Yuwai, melabat sabi im."

6 En Jeikob bin tok, "Wal hau im? Im orait?"

En deibin tok, "Yuwai, im rait. Yu luk det gel deya kaminap garram ol
detlot ship? Ol detlot ship blanga det olmen na, en det gel im blanga det
olmen doda. Im neim Reitjul."

7 Wal Jeikob bin tok, "Im nomo taim yet blanga meigim ola ship leidan.
Im oni dinataim. Yumob gibit woda langa ola ship en deigimbek olabat
blanga fidabat."

8 Bat detlot stakmen bin tok, "Melabat garra weidabat iya blanga ola
najalot stakmen. Wen olabat kaman, melabat garra rolimwei det ston,
dumaji wantaim melabat oldei wodarim ola ship blanga melabat."

9 Wal wen Jeikob en detlot stakmen bin stil toktok yet, Reitjul bin kamat
deya garram ola ship blanga im dedi,

10 en wen Jeikob bin luk Reitjul garram ola ship blanga im anggul Leiban,
imbin go en rolimwei det ston na streidawei, en imbin wodarim detlot
ship.

11 Afta na Jeikob bin kis langa Reitjul, en imbin krai detmatj, dumaji
imbin brabli gudbinji,

12 en imbin dalim Reitjul, "Mi kantrimen blanga yu dedi. Mi na det boi
blanga Rabeka."

Brom deya Reitjul bin ranbek langa im kemp, en imbin dalim im dedi,
"Jeikob im jidanbat deya langa det wel."

13 Wal wen Leiban bin irrim det wed blanga im sista san Jeikob, en
streidawei imbin go kwikbala blanga midim im, en wen imbin kamat langa
im, imbin kis langa im, en imbin pudumran im am langa im, en imbin
bringimbek im langa im kemp.

Wal Jeikob bin dalim Leiban ola nyus na,

14 en afta Leiban bin tok, "Trubala yu na main ronwan biginini, dumaji
minbala yu mami garram wanbala mami en dedi."

Wal Jeikob bin jidan deya garram im anggul na.

Jeikob bin merrit langa Liya en Reitjul

15 Wal Jeikob bin wek blanga im anggul wan manth, en afta Leiban bin
tok langa im, "Yu main ful femili. Wal yu kaan wek blanga mi nomo
garram pei. Wanim yu wandim mi blanga peiyim yu?"

16-17 Wal Jeikob bin jinggabat na, en imbin tok miselp, “Leiban garram
dubala doda. Det eldiswan Liya im purdiwan, bat det yangiswan Reitjul
im brabli purdiwan.
18 Tharran na mi laigim.”
Wal Jeikob bin tok langa im anggul na, “Orait. Ai wandim Reitjul det
doda blanga yu. Blanga im na ai garra wek blanga yu 7 yiya.”
19 Wal Leiban bin tok, “Im rait. Mobeda mi gibit det gel langa yu, nomo
langa najawan men. Wal yu garra jidan iya garram mi na.”
20 Brom deya Jeikob bin wek 7 yiya blanga det gel. Imbin laigim det gel
detmatj, en det 7 yiya bin jis laik dubala o thribala dei langa im.
21 Bambai na wen det 7 yiya bin binij, Jeikob bin askim Leiban blanga
larram im merrit langa Reitjul na.
22 Wal Leiban bin majurrumap ola pipul blanga abum bigwan padi weya
dubala garra merrit,
23 en wen det san bin godan en imbin dakbala, Leiban bin trikim Jeikob.
Imbin gibit im Liya det eldiswan doda blanga im.
24 En Leiban bin gibit det wekingel blanga im neim Silpa langa Liya.
Afta na Jeikob bin silip garram Liya,
25 en wen imbin sanrais, Jeikob bin tok, “Alo! Dijan im Liya!”
Brom deya imbin agamin langa Leiban na. Imbin tok, “Aibin wek blanga
yu fo 7 yiya blanga gedim Reitjul. Bat yubin trikim mi. Wotfo yubin dum
lagijat langa mi?”
26 Wal Leiban bin tok, “Det lowa blanga melabat tok det yangiswan gel
kaan merrit bifo det eldiswan gel.
27 Wal nekswik dijan padi garra binij, en afta ai garra gibit Reitjul langa
yu. Bat yu garra wek 7 mowa yiya blanga mi.”
28 Wal wen det wik bin binij en det padi bin binij, Leiban bin gibit Reitjul
langa Jeikob blanga merrit.
29 En imbin gibit det najawan wekingel blanga im neim Bila langa Reitjul.
30 Wal Jeikob bin silip garram Reitjul na. En imbin laigim im brabliwei.
Bat im nomo bin laigim Liya.
Wal Jeikob bin kipgon wek naja 7 yiya igin blanga Leiban.

Ola biginini blanga Jeikob

31 Bambai na YAWEI det trubala God bin nodisim Jeikob nomo bin laigim
Liya, en imbin meigim Reitjul jidan weya im kaan abum eni beibi. Bat
imbin album Liya,
32 en wen dubala Jeikob bin silip, bambai na Liya bin abum lilboi blanga
Jeikob.
Wal Liya bin tok, “YAWEI na bin album mi, dumaji aibin abum det trabul
weya Jeikob nomo bin laigim mi bifo. Bat tudei ai garram lilboi blanga im,
en im garra laigim mi na.” En imbin gulum neim blanga det feswan lilboi
Rubin.
33 Brom deya dubala bin silip wanmo igin, en bambai Liya bin abum
najawan lilboi, en imbin tok, “YAWEI bin gibit mi najawan lilboi, dumaji
Jeikob nomo bin laigim mi bifo.” En imbin gulum neim blanga det lilboi
Simiyan.
34 Brom deya mowa igin Liya en Jeikob bin silip, en bambai imbin abum
najawan lilboi, en Liya bin tok, “Tudei na main hasbin garra laigim mi
detmatj, dumaji aibin abum thribala lilboi blanga im na.” En imbin gulum
neim blanga det lilboi Libai.

35 Brom deya dubala bin silip igin, en Liya bin abum najawan lilboi.
Distaim imbin theingkyu langa God, en imbin gulum neim blanga det lilboi
Juda.
Wal Liya bin stap abumbat biginini na.

30

1 Wal Reitjul bin jelas langa im sista Liya, dumaji im nomo bin abum eni
biginini blanga Jeikob.
Bambai na Reitjul bin tok langa Jeikob, “Wotfo yu nomo bin gibit beibi
langa mi? Mobeda mi dai na.”
2 Wal Jeikob bin gitwail langa Reitjul, en imbin tok, “Mi nomo God! Im
na bin meigim yu jidan weya yu kaan abum beibi. Nomo mi.”
3 Wal Reitjul bin tok, “Wal iya main wekingel Bila. Yu silip garram im,
en im gin abum beibi blanga mi. Oni lagijat na ai garra abum beibi.”
4 Brom deya Reitjul bin gibit Bila langa Jeikob, en dubala bin silip,
5 en bambai Bila bin abum lilboi blanga Jeikob,
6 en Reitjul bin tok, “God bin lisin langa mi. Imbin gudbinji langa mi
wen aibin tok langa im, en imbin gibit mi lilboi.” En Reitjul bin gulum
neim blanga det lilboi Den.
7 Brom deya Bila en Jeikob bin silip gija igin, en bambai imbin abum
najawan lilboi,
8 en Reitjul bin tok, “Aibin abum bigis fait garram main sista. Bat aibin
win na.” En imbin gulum neim blanga det lilboi Neftali.
9 Afta na wen Liya bin faindat im kaan abum enimo beibi, imbin gibit
langa Jeikob det wekingel blanga im neim Silpa,
10 en wen dubala Jeikob bin silip, bambai na Silpa bin abum lilboi blanga
Jeikob,
11 en Liya bin tok, “Mi gudbinji dumaji ai garram lilboi en im neim Ged.”
*
12 Brom deya Silpa en Jeikob bin silip igin, en bambai imbin abum
najawan lilboi,
13 en Liya bin tok, “Mi brabli gudbinji. En ola olgamen garra gulum mi
hepiwan.” En imbin gulum neim blanga det lilboi Esha.
14 Brom deya wen imbin taim blanga gajimbat ola sid daga brom ola
wit pedik, Rubin bin go langa det pedik, en imbin faindim sambala bush
medisin, en imbin deigimbek det bush medisin langa im mami Liya.
Wal Reitjul bin askim Liya blanga gibit im det bush medisin weya det
boi bin faindim.
15 Bat Liya bin tok, “Yubin deigidawei main hasbin, en tudei yu wandi
trai en deigidawei det bush medisin blanga main lilboi.”
Wal Reitjul bin tok, “If yu gibit mi det bush medisin, wal ai larram yu
silip garram Jeikob tunait.” En Liya bin agri langa im, en imbin gibit im
det bush medisin.
16 Bambai na wen Jeikob bin kambek brom detlot pedik lilbit leitbala,
Liya bin go en imbin midim im hafwei, en imbin dalim im, “Yu garra silip
garram mi tunait, dumaji aibin pei blanga yu garram det bush medisin
weya main boi bin faindim.”
Wal Jeikob bin silip garram Liya,
17 en bambai Liya bin abum najawan lilboi blanga Jeikob, dumaji God
bin lisin langa Liya wen imbin prei langa im.

---

* **30:11** Det neim Ged im min gudlak garram det Hibru langgus.

18 En Liya bin tok, “God bin gibit langa mi dijan lilboi, dumaji aibin gibit
main wekingel langa main hasbin.” En imbin gulum neim blanga det lilboi
Isaka.
19 Brom deya Liya bin silip garram Jeikob igin, en imbin abum najawan
lilboi blanga im,
20 en Liya bin tok, “God bin gibit mi gudwan presen. Main hasbin garra
lukbek langa mi olataim, dumaji aibin abum siksbala lilboi blanga im.” En
imbin gulum neim blanga det lilboi Sebyulan.
21 Afta na Liya bin abum lilgel, en imbin gulum neim blanga det lilgel
Daina.
22 Wal God nomo bin fogedabat Reitjul. Imbin lisin langa im du wen
Reitjul bin prei langa im blanga det trabul weya im kaan abum beibi.
23 En bambai na imbin abum lilboi blanga Jeikob, en Reitjul bin tok,
“God bin deigidawei det bigsheim brom mi,
24 en imbin gibit mi lilboi.” En imbin gulum det lilboi neim Josef.

Leiban en Jeikob bin trikim miselp

25-26 Afta na wen Reitjul bin abum det lilboi Josef, Jeikob bin tok langa
Leiban, “Aibin wek brabli adbala blanga yu. En yu garra larram mi gobek
langa main ron kantri garram main biginini olabat en main waif olabat
na, dumaji blanga olabat na aibin wek blanga yu.”
27 Wal Leiban bin tok, “Yu lisin langa mi na. Aibin luk speshalwan ting
deya, en det ting bin shoum mi YAWEI det trubala God im oldei gud langa
mi wen yu jidanbat garram mi.
28 Wal yu garra kipgon jidanbat garram mi. Yu dalim mi haumatj mani
yu wandim, en ai gibit yu if yu kipgon stap iya langa mi.”
29 Wal Jeikob bin tok, “Yu sabi aibin wek blanga yu brabli longtaim, en
yu sabi ola enimul blanga yu bin bridap detmatj weya aibin maindimbat
olabat.
30 Bifo aibin kaman langa yu, yubin jidan garram najing, en tudei YAWEI
bin gud langa yu, dumaji aibin wek blanga yu. Bat tudei na ai garra gobek
en wek blanga main ronwan femili.”
31 Wal Leiban bin tok, “Wanim yu wandim mi blanga gibit langa yu?”
En Jeikob bin tok, “Ai nomo wandim mani brom yu. Bat ai garra kipgon
jidanbat en maindimbat ola enimul blanga yu.
32 Ai garra lukaftumbat olabat blanga yu if yu larram mi go thru langa
olabat en kadimat ola spadidwan nenigout en ola spadidwan biligout en
ola blekwan ship. Yu garra gibit mi detlot enimul na blanga peiyim mi
blanga wek blanga yu.
33 En bambai wen yu luk ola spadidwan main, yu garra sabi aibin dum
trubalawei langa yu. Bat if yu faindim eni klinwan nenigout en biligout
en eni waitwan ship, wal yu garra sabi aibin stilim olabat brom yu.”
34 Wal Leiban bin tok, “Orait. Im gud.”
35 Bat det seim dei weya dubala bin meigim det pramis, Leiban bin
deigimwei ola spadidwan en straipiwan biligout en ola spadidwan en
waitwan nenigout en ola blekwan ship du. Imbin pudum ola san blanga
im bos blanga detlot enimul olabat,
36 en imbin deigidawei olabat longwei brom Jeikob, en deibin trebulin
garram detlot enimul thrideistaim.
Wal Jeikob bin stapbek, en imbin lukaftumbat ol detlot najalot enimul
weya Leiban bin libum biyain,

37 en Jeikob bin gajim sambala grinwan stik brom thribala tri gulum
paplatri, amantri en pleintri, en afta imbin deigimat sambala bak brom
detlot stik, en detlot stik bin abum detlot mak garram straipstraip,
38 en Jeikob bin pudum detlot straipiwan stik lida langa det woda trof,
dumaji deya na ola enimul bin oldei bridabat wen deibin dringgimbat
woda,
39 en wen deibin bridabat lida langa detlot straipiwan stik, bambai na
detlot nenigout en ship bin abum straipiwan en spadidwan beibi.
40 Wal Jeikob bin kipum detlot ship en gout olabat langa dubala
difrinwan mob, en imbin meigim olabat luk langa ola spadidwan en
blekwan enimul blanga Leiban, en blanga tharran na olabat bin bridap
detmatj blanga Jeikob.
Wal Jeikob bin stil maindimbat sambala enimul blanga Leiban. Bat
imbin kadimat ol detlot enimul blanga im, en imbin kipum olabat brom
ol detlot enimul blanga Leiban.
41 Bambai najawan taim wen detlot strongbala enimul bin bridabat
wansaid langa det woda trof, Jeikob bin meigim jandap lida langa
olabat igin detlot straipiwan stik blanga meigim olabat bridimap bigmob
straipiwan en spadidwan beibi igin.
42 Bat im nomo bin pudum detlot straipiwan stik lida langa detlot
wikwan enimul. En bambai na Leiban bin abum ola wikwan enimul, en
Jeikob bin abum ola strongwan.
43 Wal lagijat na Jeikob bin meigim miselp jidan brabli ritjmen, en imbin
abum bigismob ship en gout en kemul en dongki en wekinmen en wekingel
olabat hubin jidan jis laiga prisana.

31

Jeikob bin gowei brom Leiban

1 Bambai na Jeikob bin gedim wed weya ola san blanga Leiban bin tok,
“Jeikob bin stilim ebrijing weya melabat dedi bin abum. Ol detlot ting
weya Jeikob garram, imbin deigidawei brom melabat dedi.”
2 Wal Jeikob bin luk Leiban bin bedfren langa im na.
3 Brom deya YAWEI det trubala God bin tok langa Jeikob, “Yu gobek
langa yu dedi kantri na. Yu gobek langa yu kantrimen olabat, en yu nomo
bradin, dumaji ai garra jidan garram yu.”
4 Wal Jeikob bin jandim wed langa Reitjul en Liya blanga midim im langa
det pedik weya ola enimul blanga im bin jidan, 5-6 en wen dubala bin
kamat deya, Jeikob bin askim dubala, “Wotfo yunbala dedi nomo laigim
mi na? Yunbala sabi aibin wek adbala blanga yunbala dedi. En det God
weya main dedi bin oldei bulurrum, bin oldei albumbat mi.
7 Wal wotfo yunbala dedi oldei gitwail langa mi?
“Olredi imbin tjeinjim main pei 10 taim. Bat God nomo bin larram im
ardim mi.
8 Yunbala dedi bin tok, ‘Ai gibit yu ola spadidwan enimul blanga peiyim
yu.’ En afta ola enimul bin abum spadidwan beibi, en wen imbin hepin
lagijat, yunbala dedi bin tok, ‘Ai gibit yu ola straipiwan beibi blanga peiyim
yu.’ En ola enimul bin abum straipiwan beibi.
9 “Wal yunbala dedi bin oldei tjeinjim main pei lagijat na. En blanga
tharran na God bin lafta deigidawei ola enimul brom im en gibit olabat
langa mi.

10 “Wal wen detlot enimul bin stil bridabat, aibin abum drim, en langa
det drim aibin luk oni detlot straipiwan en spadidwan nenigout bin
bridabat.
11 En langa det drim wan einjul blanga God bin jingat langa mi, ‘Jeikob!’
En aibin tok, ‘Wanim?’
12 “En det einjul bin tok, ‘Yu luk ol detlot nenigout deya weya olabat
bridabat? Sambala spadidwan en sambala straipiwan deya. En oni detlot
na bridabat. Ola nenigout bridabat lagijat na, dumaji mi sabi Leiban bin
dum nogudbalawei langa yu.
13 “ ‘Wal yu sabi God bin kamat langa yu deya langa det pleis gulum
Bethel. Imbin kamat langa yu deya langa det pleis weya yubin spilim det
oil ontop langa det ston, en yubin meigim pramis langa im.
“ ‘Wal mi na det God. En ai dalim yu. Yu garra libum dis kantri
streidawei, en yu garra gobek langa yu ronwan kantri weya yubin bon.’
Lagijat na God bin tok langa mi langa det drim.”✡
14 Wal wen Reitjul en Liya bin irrim Jeikob tok lagijat, dubala bin tok,
“Minbala dedi nomo garram enijing blanga gibit langa minbala wen im
dai.
15 En minbala dedi nomo laigim minbala. Minbala jidan jis laiga streinja
langa im, en imbin selim minbala langa yu, en imbin weistimbat det mani
langa im ronselp.
16 En ebrijing weya God bin deigidawei brom minbala dedi stil blanga
minbala en minbala biginini olabat. Wal yu garra lisin langa God, en yu
garra dum wanim imbin dalim yu blanga dum.”
17-19 Wal Jeikob bin gitredi blanga gobek langa im dedi Aisik deya langa
det kantri gulum Keinan. Bat im nomo bin dalim Leiban im garra gowei.
Bambai na wen Leiban bin wei shirimbat ola ship, Reitjul bin go, en
imbin stilim ola drimin sheip weya Leiban bin abum langa im haus, en
afta Jeikob bin pekimap sambala kemul garram ola ebrijing weya imbin
gedim langa det kantri, en imbin pudum im biginini olabat en im waif
olabat langa sambala kemul du, en imbin jandim ola najalot enimul blanga
im lida langa im femili olabat.
20 Wal Jeikob bin dum ol dislot ting snikinwei langa Leiban,
21 en wen imbin pekimap ebrijing, imbin ranawei en imbin go en krosim
det Yufreitis Riba, en imbin heding langa det hil kantri gulum Giliyad.

Leiban en Jeikob bin meigim pramis

22 Bambai na thrideistaim Leiban bin gedim det nyus weya Jeikob bin
ranawei,
23 en Leiban bin deigim sambala rileishan blanga im, en deibin go aftum
Jeikob, en deibin trebulin wan wik bifo deibin gajimap Jeikob deya langa
det hil kantri gulum Giliyad.
24-25 Wal Jeikob bin abum det tent blanga im langa wan hil deya, en wen
Leiban en im wekinmen olabat bin kamat deya, deibin ringimap olabat
tent langa najawan hil, en det seim nait gin Leiban bin abum drim, en
langa det drim God bin kamat langa im, en imbin dalim im, “Yu wotjim
miselp, dumaji yu nomo wandi tok jigibalawei langa Jeikob.”
26 Neksdei na Leiban bin tok langa Jeikob, “Wotfo yubin trikim mi en
ranawei garram main doda dubala? Yubin deigidawei dubala jis laik
dubala bin jidan prisana wen dei abum fait.
27 Yu kaninbala. Wotfo yubin ranawei snikinwei? Yu bina dalim mi, en
ai bina abum bigwan padi blanga yumob. Wi bina abum bigwan singsong

✡ **31:13** Jen 28:18-22

garram det gita gulum hap en garram det lilwan dram gulum tembarin. En ai bina larramgo yu gudbinjiwei.

28 “Bat yu nomo bin larram mi tok gudbai langa main doda dubala en langa ola biginini blanga dubala. Ai nomo bin kis langa olabat. Yu granggibala. Wotfo yubin dum lagijat?

29 Ai garram rait blanga ardim yu. Bat naitaim det God blanga yu dedi bin dalim mi nomo blanga tok jigibalawei langa yu.

30 Ai sabi yubin ranawei dumaji yu wandi gobek langa yu ron kantri. Bat oni wan ting deya. Wotfo yubin stilim ola drimin sheip brom main haus?” Lagijat na Leiban bin tok.

31 Wal Jeikob bin tok na, “Aibin bradin, dumaji aibin reken maitbi yu deigidawei yu doda dubala brom mi.

32 Bat nobodi iya bin stilim detlot drimin sheip blanga yu. If yu faindim enibodi iya garram detlot ting blanga yu, wal wi lafta kilim im ded.”

Wal Jeikob nomo bin sabi Reitjul bin stilim detlot drimin sheip blanga Leiban. En imbin kipgon tok, “Yu lukaran blanga detlot ebrijing blanga yu. En if yu faindim, wal yu deigim, dumaji im blanga yu. En ola men blanga yunmi garra jidan witnis blanga yunmi.”

33 Wal Leiban bin go, en imbin luk thru langa det tent blanga Jeikob en det tent blanga Liya en det tent blanga det dubala wekingel.

34 Bat bifo imbin go en luk thru langa det tent blanga Reitjul, det gel bin blandim detlot drimin sheip blanga Leiban langa kemul peksedul, en imbin jidan ontop langa det peksedul.

35 Wal wen Leiban bin kaman blanga luk thru langa det tent blanga Reitjul, det gel bin tok, “Yu nomo gitwail langa mi, dedi. Bat ai kaan gidap brom iya.”

Wal Leiban bin lukabat ebriweya langa det tent blanga detlot drimin sheip. Bat im nomo bin faindim olabat.

36 Brom deya Jeikob bin gitwail na, en imbin agamin langa Leiban. Imbin tok, “Aibin dum enijing rong langa yu? Wujan lowa aibin breigim weya yubin aftum mi?

37 Yubin luk thru langa ol dislot tent main. Yubin faindim enijing blanga yu iya? Kaman na! Yu bringimap detlot ting iya atsaid weya ola wekinmen blanga yunmi gin luk detlot ting. Ol detlot wekinmen blanga yunmi garra jidan witnis blanga wujan rait langa yunmi.

38 “Aibin wek 20 yiya blanga yu. Nomeda ola nenigout en ola biligout en ola ship blanga yu nomo bin stap bridap, bat stil ai nomo bin dagat eni kila blanga yu.

39 En wen wailwan dog o enijing bin kilim ship blanga yu weya aibin maindimbat olabat, ai nomo bin dalim yu en pudum bleim langa det dog. Aibin oldei gajim main ronwan ship en pudumbek blanga deigim pleis blanga det dedwan. Olawei aibin oldei dum lagijat, dumaji yubin dalim mi, if ai lujim enijing blanga yu naitaim o deitaim, wal ai garra peiyimbek yu.

40 “Wal loda taim aibin wek langa hotwan san. En loda taim aibin wek naitaim wen imbin brabli kolbala. En loda taim aibin lujim silip weya aibin maindimbat ola enimul blanga yu.

41 Aibin jidan lagijat na fo 20 yiya weya aibin wek blanga yu. Aibin wek 14 yiya blanga dijan dubala doda blanga yu. En blanga dislot enimul weya yubin gibit langa mi, aibin wek siks yiya blanga yu. Bat yubin kipgon tjeinjimbat main pei 10 taim.

42 “Yubin wandi andimwei mi nomo garram enijing. Bat najing. Det God
blanga main grenfatha Eibrahem en main dedi Aisik bin luk dijan trabul
weya aibin abum. Im sabi aibin oldei dumbat gudbala wek blanga yu. En
im na bin gibit pruf langa yu langa det drim weya yubin abum naitaim.”
Lagijat na Jeikob bin tok.
43 Wal Leiban bin tok na, “Wanim yu tokinabat, Jeikob? Dijan dubala
gel dubala main doda. En ola biginini blanga dubala dei blanga mi. En ol
dislot enimul iya olabat blanga mi du. Holot dislot ting weya yu luk olabat
ol blanga mi. Bat dumaji yubin merrit langa main doda dubala en dubala
bin abum biginini blanga yu, wal ai kaan deigidawei olabat brom yu.
44 Kaman na. Yunmi garra meigim pramis. En yunmi garra pailimap
ston iya gin blanga makam det pramis.”
45 Wal Jeikob bin gajim wanbala bigwan ston, en imbin meigim jandap,
46 en imbin dalim im rileishan olabat blanga pailimap najalot ston
wansaid langa det ston weya imbin meigim jandap.
47-48 En wen olabat bin binij pailimap detlot ston, Leiban bin dalim
Jeikob, “Dislot ston na garra jidan pruf blanga yunmi.” En Leiban bin
gulum neim blanga detlot ston garram im ronwan langgus en Jeikob bin
gulum det neim garram im langgus gulum Hibru.
49 Afta na Leiban bin kipgon tok, “YAWEI det trubala God garra
lukaftumbat yunmi wen yunmi gobek langa yunmi ron kantri.” En imbin
gulum neim blanga det pleis Mispa.
50 Wal Leiban bin kipgon tok igin, “If yu hendulum det dubala doda main
rafwei o maitbi yu merrit langa najalot gel, wal maitbi ai nomo faindat.
Bat yu garra jinggabat God, dumaji im na oldei lukinatbat yu.
51 “Wal yu luk ol dislot ston iya weya aibin pailimap langa midul langa
yunmi. En yu luk tharrei det wanbala ston weya yubin meigim jandap.
52 Wal ol detlot ston na garra jidan pruf blanga yunmi. Ai kaan gopas
langa detlot ston blanga fait garram yu, en yu kaan gopas langa detlot ston
du blanga fait garram mi.
53 Det God blanga yu grenfatha Eibrahem en det drimin blanga main
dedi Neihowa dubala jidan witnis blanga meiksho yunmi kipum det
pramis.” Lagijat na Leiban bin tok.
Wal Jeikob bin meigim det pramis garram Leiban, en imbin tok, “Det
God blanga main dedi Aisik im sabi aibin tok ai garra kipum dis pramis
garram yu.”
54 Afta na Jeikob bin kilim wanbala lilwan nenigout blanga ofring, en
imbin dalim im rileishan olabat blanga kaman en dagat det bif, en wen
Jeikob bin gugum det bif, olabat bin dagat det bif deya wansaid langa
detlot ston weya deibin pailimap, en wen deibin binijim det bif, deibin ol
silip deya gin langa det hil.
55 Ailibala neksdei na Leiban bin kis langa im doda dubala en biginini
olabat, en imbin sei gudbai langa olabat, en imbin gobek langa im ron
kantri na.

32

Jeikob bin meigim miselp redi blanga midim Isau

1 Brom deya Jeikob bin kipgon langa im ron kantri.
Bambai na sambala einjul blanga God bin midim Jeikob langa roud,
2 en wen Jeikob bin luk olabat, imbin gudbinji, en imbin tok, “Dijan pleis
im kemp blanga God!” En imbin gulum neim blanga det pleis Mahanaiyim.

3 Brom deya Jeikob bin jandim im wekinmen olabat lida langa im braja
Isau deya langa det kantri gulum Idam.
4 Bat bifo deibin go, imbin dalim olabat, “Dijan wed na yumob garra
dalim Isau. Yumob dalim im mi na, Jeikob, mi wekinmen blanga im. Ai
gulum im bos. En yumob dalim im aibin jidan longtaim garram Leiban,
en aibin jis kambek na.
5 Ai garram bigmob buligi en dongki en ship en gout en wekinmen en
wekingel hu jidan jis laiga prisana. Yumob dalim im tharran. En yumob
dalim im, aibin jandim dijan wed langa im dumaji maitbi im garra gudbinji
langa mi.” Lagijat na Jeikob bin dalim im wekinmen olabat.
6 Wal detlot wekinmen bin go langa Isau na, en deibin gibit im det wed,
en wen deibin kambek langa Jeikob, deibin tok, “Melabat bin deigim det
wed langa yu braja Isau weya yubin jandim, en im kaminap na blanga
midim yu garram 400 wekinmen blanga im.”
7-8 Wal wen Jeikob bin irrim det wed, imbin brabli bradin na, en imbin
kadimat ola pipul langa im kemp en ola enimul blanga im langa dubala
mob, dumaji imbin jinggabat lagijat. Imbin tok, “If Isau fait langa det
feswan mob, wal maitbi det sekanwan mob garra abum tjens blanga
gidawei.”
9 Afta na Jeikob bin prei langa YAWEI det trubala God, “God blanga
Eibrahem! God blanga main dedi Aisik! Yu lisin langa mi na! Yu na
bin dalim mi blanga gobek langa main kantri en langa main femili olabat.
Yu na bin dalim mi yu garra albumbat mi blanga ebrijing. 10 Mi najing. Mi
nomo enijing. Mi oni wekinmen blanga yu. Bat stil yubin gud langa mi. Ai
nomo bin abum enijing wen aibin krosoba langa det Jodan Riba longtaim.
Oni wokinstik aibin abum. Bat tudei na ai garram bigismob enimul en
pipul olabat.
11 “Wal yu album mi na bambai main braja Isau kilim mi ded. Mi bradin
detmatj na, dumaji im mait kaman en fait langa melabat. Im mait kaman
en klinimap melabat holot, wuman en biginini olabat du.
12 Bat yu na bin dalim mi yu garra album mi blanga gajim ebrijing.
Yubin dalim mi ai garra abum biginini olabat detmatj, en dei garra jidan
jis laik sengraun weya nobodi kaan kaundimap olabat.” Lagijat na Jeikob
bin prei langa God.✡
13 Wal det nait Jeikob bin kemp deya langa det seim pleis igin, en ailibala
neksdei na imbin kadimat sambala enimul blanga gibit jis laiga presen
langa im braja Isau.
14-16 Imbin kadimat 200 nenigout en 20 biligout, en imbin boksimap
olabat langa wan mob, en imbin dalim im wekinmen blanga deigim olabat
lida langa Isau
17-18 en imbin dalim det wekinmen, “Wen main braja askim yu hu yu
en wujawei yu trebulin en blanga hu dislot enimul olabat, wal yu dalim
im ol dislot enimul olabat blanga im wekinmen Jeikob. Yu dalim im aibin
jandim ol dislot enimul jis laiga presen blanga im dumaji im bos blanga
mi. En yu dalim im, mi kaminap biyain langa yu.”
19 Brom deya Jeikob bin kadimat 200 gelwan ship en 20 boiwan ship,
en imbin boksimap olabat langa wan mob, en imbin dalim najawan
wekinmen blanga deigim olabat lilbit longwei biyain langa det fes mob.
Imbin dalim det wekinmen, “Yu garra tok langa Isau seimwei laik weya
aibin dalim det feswan wekinmen blanga tok. Yu garra meiksho yu dalim
im mi wekinmen blanga im en mi kaminap biyain langa yu.”

✡ **32:12** Jen 22:17

20 Wal Jeikob bin dum lagijat olawei garram ola najalot enimul. Imbin
kadimat 30 gelwan kemul garram olabat beibiwan kemul, 40 kau en 10
bul, en 20 gelwan dongki en 10 boiwan dongki. En imbin jandim ol detlot
enimul jis laiga presen lagijat na, dumaji imbin jinggabat maitbi im gin
meigim im braja gudbinji garram detlot presen, en afta wen im midim im
braja, im braja garra gudbinji langa im.
21 Afta na wen Jeikob bin jandim ol detlot enimul lida, imbin kemp deya
gin.

Jeikob bin abum fait

22 Bambai na midul nait Jeikob bin gidap, en imbin deigim im fobala
waif en lebenbala biginini olabat najasaid langa det Jeibak Riba, en imbin
gobek det said langa det riba,
23 en imbin jandim ola enijing blanga im garram im wekinmen olabat,
24 en imbin stap deya biyain miselp.
Wal wen Jeikob bin deya miselp, wan men bin kamat langa im, en dubala
bin faitfait. Bigis fait dubala bin abum raidap deilait.
25 Najing. Nomeda det men bin tenaran en beldim im en kripulum Jeikob
langa hipboun, bat stil Jeikob bin bidimbat im. Jeikob bin win.
26 Wal det men bin jingat na, “Yu larramgo mi na, dumaji im sangidap.”
Bat Jeikob bin tok, “Nomo. Basdam yu garra dalim God blanga gibit mi
samting. En afta ai larramgo yu.”✡
27 Wal det men bin tok, “Wanim yu neim?”
En Jeikob bin tok, “Main neim Jeikob.”
28 En det men bin tok, “Wal det neim blanga yu im nomo jidan Jeikob na.
Yubin kipgon fait langa God en langa ola pipul olabat, en yubin win. En
blanga tharran na God garra gibit yu najawan neim na. Dei garra gulum
yu neim Isreil, dumaji det neim im tok Kipgon Fait Langa God.”✡
29 Wal Jeikob bin tok langa det men na, “Wanim yu neim?”
Bat det men bin tok, “Ai kaan dalim yu main neim.” En det men bin tok
gudbala wed langa Jeikob, en imbin gowei na.✡
30 Wal Jeikob bin jinggabat tharran en imbin tok, “Garram main ron ai
aibin luk God, en ai nomo bin dai. Mi stil jidan laibala. Wal ai garra gibit
neim langa dijan pleis. Ai garra gulum dijan pleis Piniyal, dumaji det neim
im tok Feis Blanga God.”
31 Wal wen det san bin gidap, Jeikob bin gowei brom det pleis. Bat imbin
leimbala, dumaji det men bin kripulumap im langa im hipboun.
32 En blanga tharran na ola rileishan blanga Jeikob tudei dei nomo dagat
det string weya im holdim det hipboun, dumaji langa det string na det men
bin kripulum Jeikob.

33

Jeikob bin midim Isau

1 Bambai na Jeikob bin luk Isau kaminap garram im 400 wekinmen
olabat, en wen imbin luk olabat, imbin kadimat ola biginini blanga im
langa thribala mob garram olabat ronwan mami.
2-3 Jeikob bin kipgon lida langa olabat, en det dubala najawan waif
blanga im bin kaman biyain langa im garram ola biginini blanga dubala.
Det brabliwan waif blanga Jeikob neim Liya bin kaman biyain langa olabat

✡ **32:26** Hos 12:3,4 ✡ **32:28** Jen 35:10 ✡ **32:29** Jadj 13:17,18

garram ola biginini blanga im. En det najawan brabli waif blanga Jeikob
neim Reitjul bin kaman laswan garram im lilboi Josef.
Wal Jeikob bin go lida langa ola femili blanga im, en wen imbin kaman
gulijap langa im braja, imbin nildan, en sebenbala taim imbin pudum im
hed langa graun blanga meigim Isau reken imbin bos oba langa Jeikob.
4 Wal wen Isau bin luk Jeikob, imbin ran langa im, en imbin pudumran
im dubala am, en imbin kis langa im, dumaji imbin brabli gudbinji. En
det dubala braja gija bin jis kraikrai na.
5 Afta na wen Isau bin lukaran, imbin luk ola biginini en detlot fobala
wuman kaminap, en imbin tok, “Main braja, blanga hu dislot pipul
olabat?”
En Jeikob bin tok, “Detlot pipul ola biginini weya God bin gibit langa
mi.”
6 Wal wen olabat bin kaman gulijap, det dubala waif en ola biginini
langa det lidamob bin kaman langa Isau, en deibin nildan langa graun.
En Liya en im biginini olabat bin kaman biyain langa olabat, en deibin
nildan langa graun du.
7 En laswan na Reitjul en im lilboi Josef bin kaman, en dubala bin nildan
langa graun lagijat du.
8 Brom deya Isau bin tok, “Detlot wekinmen garram ola enimul weya
aibin midim basdam, ai nomo sabi wotfo yubin jandim olabat lagijat.”
En Jeikob bin tok, “Aibin jandim olabat lagijat blanga meigim yu gudbinji
langa mi.”
9 Wal Isau bin tok, “Ai nomo wandim enijing brom yu, baba. Yu kipum.
Ai garram naf.”
10 Wal Jeikob bin tok, “Nomo, baba. If yu laigim mi, wal yu garra deigim
dislot presen weya aibin gibit langa yu. Main baba, wen aibin luk yubin
gudbinji langa mi, aibin gudbinji du. Aibin gudbinji jis laik aibin luk God.
11 “Wal kaman na. Yu deigim dislot presen weya aibin bringimap blanga
yu. God bin brabli gudbinji langa mi, en imbin gibit langa mi ebrijing.”
Wal Jeikob bin kipgon tok langa Isau olawei raidap imbin deigim detlot
presen.
12 Afta na Isau bin dalim Jeikob, “Wal kaman na. Melabat garra go
garram yumob.”
13-14 Bat Jeikob bin tok, “Nomo. Yu go lida langa melabat, en melabat
garra kaman biyain slobala, dumaji ola biginini main nokap na, en ola
nenigout en ship en kau garram beibi mait dai if ai kipgon trebulin
kwikbala garram yu. Melabat kaman biyain slobala. Bambai melabat
gajimap yu langa det kantri Idam.”
15 Wal Isau bin tok, “Wal ai libum sambala wekinmen main garram yu
blanga album yu.”
En Jeikob bin tok, “Nomo, main braja. Yumob kipgon longes yu gudbinji
langa mi. Mi orait.”
16 Brom deya Isau bin gobek raitbek langa im ron kantri Idam.
17 Bat Jeikob bin trikim Isau. Imbin go najawei langa najawan pleis,
en deya na imbin meigim haus blanga im femili olabat, en imbin meigim
bausheid blanga im buligi en ship en gout olabat. En tudei dei gulum det
pleis Sukait.
18 Bambai na Jeikob en im femili olabat bin gowei brom Sakoth, en deibin
kipgon raidap deibin kamat langa det kantri gulum Keinan. Deya na Jeikob
bin ringimap im tent atsaid langa det taun gulum Shekam,

19 en imbin go langa ola biginini blanga det olmen neim Heima hubin
bildimap det taun, en imbin baiyim det pedik weya imbin ringimap im
tent blanga bigmob mani. Imbin baiyim blanga 100 silba langa olabat
kain mani.✡
20 Afta na Jeikob bin pailimap ston blanga theingkyu langa God, en imbin
gulum neim blanga det ston El Elohei Isreil, dumaji det neim im tok God
Blanga Isreil.

34

Trabul blanga Daina

1 Bambai na det doda blanga Jeikob en Liya neim Daina bin go en bisitbat
sambala gel brom det kantri gin.
2 Wal deya hafwei langa roud wan men bin luk Daina bin purdiwan.
Det men bin neim Shekam, en im dedi bin neim Heima, en im dedi bin
det hedbos blanga ola Hibait pipul deya langa det kantri.
Wal Shekam bin grebum det gel, en imbin nokamdan im langa roud, en
nogudbalawei imbin silip garram im.
3 Wal imbin wandim det gel blanga im waif, dumaji imbin laigim im
brabli. Det gel bin brabli purdibala, en Shekam bin trai blanga meigim
det gel blanga laigimbat im du.
4 Wal Shekam bin go langa im dedi, en imbin dalim im, "Dedi, yu gedim
det gel blanga mi, dumaji ai wandim im blanga main waif."
5 Wal Jeikob bin gedim det nyus weya Shekam bin meigim trabul garram
im doda. Bat im nomo bin dum enijing streidawei langa Shekam, dumaji
im san olabat bin bisi teilimbat ola buligi langa pedik. Imbin jis weidabat
blanga olabat garra kambek.
6 Afta na Heima det dedi blanga Shekam bin kaman langa Jeikob blanga
tok langa im,
7 en seim taim detlot san blanga Jeikob bin kambek brom det pedik. En
wen deibin irrim det nyus blanga olabat sista, deibin hatjamp, en deibin
temperap detmatj, dumaji Shekam bin dum det nogud ting langa det gel
blanga Jeikob, en imbin meigim bed neim blanga ola Isreil pipul. Im nomo
bina dum det ting lagijat.
8 Wal Heima bin dalim Jeikob, "Main boi Shekam laigim det doda blanga
yu. Wal wotabat yu larram dubala merrit.
9 En yunmi garra meigim pramis hau yunmi pipul olabat garra merrit.
10 En afta yumob gin stap iya langa melabat kantri, en yumob gin jidan
yumob ronwan bos. Yumob gin wokabat en jidan eniweya yumob wandim
langa dis kantri." Lagijat na Heima bin tok.
11 Afta na Shekam bin tok langa Jeikob en im san olabat.
12 Imbin tok, "Ai wandi merrit langa det gel. Wal yumob dalim mi wanim
yumob wandim. Ai garra gibit yumob enijing yumob wandim."
13 Wal detlot san blanga Jeikob nomo bin laigim Shekam, dumaji imbin
meigim trabul langa olabat sista, en deibin tok kaninbalawei langa Shekam
en im dedi Heima.
14 Deibin tok, "Wal im bigsheim blanga melabat, dumaji melabat kaan
larram melabat sista merrit langa eni men hu nomo bin sekamsais.
15 Oni wanwei melabat gin larram yu merrit langa melabat sista. If
yumob kadim ola boi en meigim olabat sekamsais seimwei laik melabat.

✡ **33:19** Josh 24:32; Jon 4:5

16 If yumob dum lagijat, wal melabat gin merrit langa yumob doda, en
yumob gin merrit langa melabat doda, en wi gin jidan wan pipul.
17 Bat if yumob kaan dum lagijat, wal melabat garra gajim det gel en
deigidawei im longwei brom yumob kantri." Lagijat na detlot san blanga
Jeikob bin tok.
18 Wal Heima en im san Shekam bin tok, "Wal im rait."
19 Brom deya Shekam nomo bin weistimbat taim, dumaji imbin laigim
det gel blanga Jeikob brabli. Imbin sekan bos langa im dedi Heima,
20 en streidawei dubala bin go langa det miting pleis deya langa det geit
blanga olabat taun, en deya na dubala bin tok langa dubala kantrimen
olabat.
21 "Dislot pipul olabat gudbala pipul, en wi garra larram olabat jidan
langa dijan kantri garram wi, dumaji blendibala rum langa dijan kantri
blanga olabat. En wi garra merrit langa olabat doda en larram olabat
merrit langa wi doda du.
22 Dislot pipul wandi jidan garram wi. Bat wi garra kadim ola boi
basdam en meigim olabat sekamsais jis laik olabat. En afta na wi garra
jidan wan pipul garram olabat.
23 En if wi dum lagijat langa olabat, wal bambai wi garra deigimoba ola
ebrijing blanga olabat. Ola ship en gout en buligi holot garra jidan blanga
wi. Wal wi garra meigimap wi main na. Wanim yumob reken? Dei garra
kaman en jidan langa wi?"
24 Wal deibin ol tok, "Yuwai. Melabat gudbinji blanga det wed weya
yunbala bin tok." En det seim dei olabat bin sekamsais ola men en ola
boi.
25 Wal thrideistaim afta detlot men hubin sekamsais bin brabli sowa na,
en det dubala san blanga Jeikob neim Simiyan en Libai bin gajim dubala
bigwan naif, en dubala bin gowin kwaitbalawei langa det taun,
26 en dubala bin kilim Shekam en Heima en ol detlot najalot men deya
du.
Afta na dubala bin go langa det haus blanga Shekam, en dubala bin
deigidawei Daina det sista blanga dubala, en deibin gobek langa olabat
ronwan kemp na.
27 Afta na ola najalot san blanga Jeikob bin gowin langa det taun blanga
peiyimbek blanga olabat sista,
28 en deibin deigimwei ola ebrijing brom det taun en brom ola pedik.
Deibin deigidawei ola buligi en dongki en ship en gout,
29 en deibin deigidawei ola gudwan ting brom ola haus, en deibin
deigidawei ola wuman en biginini olabat du.
30 Afta na Jeikob bin tok langa Simiyan en Libai det dubala san blanga
im, "Wotfo yunbala bin meigim trabul blanga mi? Ola Keinan pipul en ola
Perasait pipul en ola najalot pipul langa dijan kantri garra jidan bedfren
langa mi na. En if olabat majurrumap miselp en fait garram wi, wal olabat
garra kilim wi ded. Dei garra binijimof wi holot, dumaji wi oni lilmob."
31 Bat det dubala bin tok, "Wi kaan larram det men dum lagijat langa
melabat sista. Im nomo detkain gel weya enibodi gin silip garram im."
Lagijat na dubala bin tok.

35

Jeikob langa Bethel

1 Bambai na God bin tok langa Jeikob, “Yu go kwikbala langa det pleis
gulum Bethel, en yu jidan deya na. En yu garra pailimap ston deya du, en
yu garra barnim bif ontop langa detlot ston blanga sei theingkyu langa mi
en meigim mi gudbinji, dumaji mi na tharran hubin kamat langa yu wen
yubin ranawei brom yu braja Isau.”✡
2 Wal Jeikob bin tok langa im femili olabat en langa ola wekinmen en
wekingel blanga im. Imbin tok, “Yumob garra tjakidawei ol detlot drimin
sheip weya yumob garram, en yumob garra streitinimat yumob laif en
meigim yumob selp klin langa God, en yumob garra werrimon klinbala
klos blanga jidan pruf weya yumob bin meigim miselp klin langa im.
3 En afta wen yumob dum lagijat, wi garra gowei brom dijan kantri en
go langa det pleis gulum Bethel. Deya na ai garra pailimap ston blanga sei
theingkyu langa God. Im na bin albumbat mi wen aibin abum bigis trabul,
en imbin jidan garram mi ebriweya aibin go.” Lagijat na Jeikob bin tok.
4 Wal detlot pipul bin gibit langa Jeikob ol detlot drimin sheip weya
deibin abum, en deibin gibit langa im ol detlot ring brom olabat irriwol
du, en imbin digim hol andanith langa wanbala tri dei gulum ouktri deya
gulijap langa det taun, en deya na imbin gaburrumap ol detlot drimin
sheip en ol detlot ring.
5 Afta na Jeikob en im femili olabat bin gowei brom det kantri, en God
bin bradinim ola pipul langa ola najalot taun langa det kantri, en dei nomo
bin aftum Jeikob blanga kilim im, najing.
6 Wal Jeikob bin kipgon trebulin garram ol im pipul olabat raidap deibin
kamat langa det pleis gulum Las. Det pleis bin deya gin langa det kantri
Keinan. En det pleis bin abum najawan neim du. Deibin gulum det pleis
Bethel.
7 Deya na Jeikob bin pailimap ston, en imbin gulum neim blanga det
pleis Elbethel, dumaji deya na God bin kamat langa im basdam wen imbin
ranawei brom im braja en go langa det kantri gulum Mesapoteimiya.
8 Bambai na det wekingel blanga Rabeka neim Debra bin dai, en deibin
berrim im bodi andanith langa wanbala tri dei gulum ouktri deya gulijap
langa Bethel, en deibin gulum neim blanga det tri Kraiyinbala Tri.
9 Afta na God bin kamat langa Jeikob igin langa Bethel,
10 en imbin tok, “Det neim blanga yu im Jeikob orait. Bat brom tudei na
dei garra gulum yu Isreil.” Lagijat na God bin gibit im det neim Isreil. En
imbin kipgon tok,✡
11 “Mi na det brabli haiwan God. En ai dalim yu. Yu garra abum
bigismob biginini olabat, en bigmob traib en loda king garra kamat brom
yu du.
12 En det kantri weya aibin gibit langa Eibrahem en Aisik, wal ai gibit
langa yu en langa ola biginini blanga yu.”✡
13 Brom deya God bin gowei na,
14 en Jeikob bin meigim jandap wanbala ston langa det pleis, en imbin
spilim wain en det oil gulum oliboil ontop langa det ston blanga meigim
im seikridwan,
15 en imbin tok, “Dijan pleis im jis laiga haus blanga God.” En imbin
gulum neim blanga det pleis Bethel.✡

Reitjul bin dai

16 Bambai na Jeikob en im femili olabat bin gowei brom det pleis gulum
Bethel, en deibin go langa wan taun gulum Efrath.

✡ **35:1** Jen 28:11-17 ✡ **35:10** Jen 32:28 ✡ **35:12** Jen 17:4-8 ✡ **35:15** Jen 28:18,19

Wal det taim na det waif blanga Jeikob neim Reitjul bin hebibala, en
hafwei langa roud imbin filim miselp blanga abum det beibi, en det beibi
bin stat kamat na, en imbin abum raftaim.
17 Det wekingel bin dalim Reitjul, “Yu nomo bradin. Yubin abum
najawan lilboi.”
18 Wal wen det lilboi bin bon, Reitjul bin bigsik. En blanga tharran na
imbin gulum neim blanga det lilboi Benonai.
Afta na Reitjul bin dai, en wen imbin binij, Jeikob bin tjeinjim det neim
blanga det lilboi, en imbin gulum im neim Benjamin.
19 Brom deya Jeikob bin berrim im waif wansaid langa det roud weya
im go langa det taun gulum Efrath. Tudei dei gulum det taun Bethlahem.
20 Wal det olmen Jeikob bin jandimap wanbala ston deya blanga makam
det greibyad blanga Reitjul. En det ston im stil deya tudei.
21 Brom deya Jeikob en im femili olabat bin kipgon raidap najasaid langa
wan pleis gulum Migdalida, en deya na deibin meigim olabat kemp.

Ola san blanga Jeikob
Fes Kranakuls 2:1,2

22 Wal wen Jeikob en im femili olabat bin jidan langa det kantri gulijap
langa det pleis gulum Migdalida, det san blanga im neim Rubin bin silip
garram det waif blanga im dedi Jeikob neim Bila. En wen Jeikob bin gedim
det wed, imbin gitwail brabli.
Wal Jeikob bin olmen na, en imbin abum twelbala san. En iya na ola
neim blanga detlot twelbala san blanga im.✡
23 Liya bin abum det eldiswan san blanga Jeikob neim Rubin, en afta
imbin abum Simiyan, Libai, Juda, Isaka en Sebyulan.
24 Reitjul bin abum Josef en Benjamin blanga Jeikob.
25 Det wekingel blanga Reitjul neim Bila bin abum Den en Neftali blanga
Jeikob.
26 Det wekingel blanga Liya neim Silpa bin abum Ged en Esha blanga
Jeikob.
Wal ol detlot biginini na bin bon deya langa det kantri gulum
Mesapoteimiya.

Aisik bin dai

27 Bambai na Jeikob bin kamat langa im dedi Aisik deya langa det pleis
gulum Memrei. Aisik bin oldei jidan gulijap langa det taun gulum Hebran
deya langa det seim pleis weya Eibrahem bin jidan basdam.✡
28-29 Wal Aisik bin olmen na, en wen imbin gajimap 180 yiya, imbin dai,
en Isau en Jeikob det dubala san blanga im bin berrim im.

36

Ola biginini blanga Isau
Fes Kranakuls 1:34-37

1 Wal iya na ola neim blanga ola biginini blanga Isau. Najawan neim
blanga im Idam.
2-3 Wal Isau imbin merrit langa thribala wuman brom det kantri gulum
Keinan.✡
4 Isau bin merrit langa Eda det doda blanga wan olmen neim Ilan brom
detlot Hitait pipul. En Eda bin abum wanbala lilboi blanga Isau neim
Elifas.

✡ **35:22** Jen 49:4 ✡ **35:27** Jen 13:18 ✡ **36:2-3** Jen 26:34; Jen 28:9

Isau bin merrit langa Beisamath det doda blanga Ishmeil en sista blanga Neibayoth. En Beisamath bin abum wanbala lilboi blanga Isau neim Ruwel.

5 Isau bin merrit langa Oholibama det doda blanga wan men neim Eina hubin san blanga wan olmen neim Sibiyan brom detlot Hibait pipul. En Oholibama bin abum thribala lilboi blanga Isau neim Jeyus, Jeilam en Kora.

Wal ol detlot biginini blanga Isau bin ol bon langa det kantri gulum Keinan.

6-7 Bambai na Isau bin lafta gowei brom det kantri gulum Keinan, dumaji nomo naf rum bin deya blanga im en im braja Jeikob blanga jidan. Dubala bin abum tumeni buligi en tumeni ebrijing.

Wal Isau bin deigim im waif en im biginini olabat en ola wekinmen en wekingel blanga im en ebrijing weya imbin abum,

8 en imbin gowei brom im braja, en imbin go langa det hil kantri gulum Idam.

9-19 Bambai na det eldiswan boi blanga Isau neim Elifas bin merrit, en imbin abum faibala lilboi neim Teman, Oma, Sefo, Geitam en Kenas. Elifas bin merrit langa najawan wuman neim Timna, en imbin abum wanbala lilboi neim Amalek. Brom detlot siksbala boi, siksbala klen bin kamat garram olabat seim neim.

En det najawan boi blanga Isau neim Ruwel bin merrit, en imbin abum fobala lilboi neim Neihath, Sera, Shama en Misa. Brom detlot fobala boi, fobala klen bin kamat garram olabat seim neim.

En brom detlot thribala boi blanga Isau neim Jeyus, Jeilam en Kora, thribala klen bin kamat garram olabat seim neim.

Wal ol detlot pipul en klen bin kamat brom Isau.

Ola biginini blanga Siyiya
Fes Kranakuls 1:38-42

20-21 Wal bifo Isau bin go langa det kantri gulum Idam, ola Horait pipul bin jidan deya, en det kantri bin blanga olabat kantri.

Wal ol detlot Horait klen bin kamat brom wanbala olmen neim Siyiya. Det olmen bin abum sebenbala boi neim Lotan, Shobal, Sibiyan, Eina, Daishon, Isa en Daishan.

22 Lotan bin merrit, en imbin abum dubala lilboi neim Horai en Heiman. Lotan bin abum wan sista du neim Timna.

23 Shobal bin merrit, en imbin abum faibala lilboi neim Elban, Menahath, Ibal, Shefo en Onam.

24 Sibiyan bin merrit, en imbin abum dubala lilboi neim Aiya en Eina. Wantaim wen Eina bin maindimbat ola dongki blanga im dedi, imbin faindim wan spring garram hotwan woda.

25 Eina bin merrit, en imbin abum wanbala lilboi neim Daishon en wanbala lilgel neim Oholibama.

26 Daishon bin merrit, en imbin abum fobala lilboi neim Hemdan, Eshban, Itharan en Keran.

27 Isa bin merrit, en imbin abum thribala lilboi neim Bilan, Seiban en Ekan.

28 Daishan bin merrit, en imbin abum dubala lilboi neim Yus en Eran.

29-30 Wal ol detlot pipul na bin ola klen blanga det Horait traib.

Ola king blanga Idam
Fes Kranakuls 1:43-54

31 Wal bifo eni king bin jidan langa det kantri Isreil, ol dislot king bin
jidan langa det kantri Idam.
32 Det san blanga wan men neim Biyowa bin det feswan king blanga
Idam. Imbin neim Bela, en imbin jidan langa det taun gulum Dainaba.
33 Wen Bela bin dai, det san blanga wan men neim Sera bin jidan king.
Imbin neim Jobab, en imbin jidan langa det taun gulum Bosra.
34 Wen Jobab bin dai, Husham bin jidan king. Imbin brom det kantri
gulum Teman.
35 Wen Husham bin dai, det san blanga wan men neim Bedad bin jidan
king. Imbin neim Heided, en imbin jidan langa det taun gulum Eibith.
En ola pipul blanga Heided bin fait langa detlot Midiyan pipul deya
langa det kantri gulum Moweb, en Heided bin win.
36 Wen Heided bin dai, Semla bin jidan king. Imbin brom det pleis gulum
Mesreka.
37 Wen Semla bin dai, Shaul bin jidan king. Imbin brom det taun gulum
Reiyaboth langa Ribasaid.
38 Wen Shaul bin dai, det san blanga wan men neim Ekbowa bin jidan
king. Imbin neim Beilenan.
39 Wen Beilenan bin dai, Heided bin jidan king, en imbin jidan langa det
taun gulum Pau. En imbin merrit langa Mehetabel, det doda blanga
Meitrid en grendoda blanga Misaheb.
40 Wal bigmob najalot hedbos blanga det kantri bin kamat brom Isau.
Blanga olabat neim bin Timna, Elba, Jetheth,
41 Oholibama, Ila, Painan,
42 Kenas, Teman, Mibsa,
43 Megdiyel en Airam. Isau na bin dedi blanga ol detlot Idam pipul. En
ola taun blanga olabat bin abum olabat seim neim.

37

Josef en im braja olabat

1-2 Wal dijan na det stori blanga ola femili blanga Jeikob. Imbin oldei
jidan langa det kantri weya im dedi bin oldei jidan bifo, en dei gulum det
kantri Keinan.
Wal wen det san blanga Jeikob neim Josef bin 17 yiya ol, imbin oldei
lukaftumbat ola ship en gout blanga im dedi, en sambala braja blanga
im hubin abum difrinwan mami bin oldei album im. Bat imbin oldei
deigimbek nogudwan wed langa im dedi blanga detlot braja blanga im.
3 Wal Jeikob bin laigim Josef mowa langa ol detlot najalot san blanga im,
dumaji imbin abum Josef wen imbin olmen.
Wal wandei Jeikob bin meigim purdiwan kout garram long am blanga
Josef,
4 en wen im braja olabat bin luk olabat dedi bin laigim Josef mowa langa
olabat, deibin meigim miselp bedfren langa Josef, en deibin oldei tok langa
im wailwei.
5 Brom deya wan nait wen Josef bin silip, imbin abum drim,
6 en afta imbin dalim im braja olabat, “Yumob lisin langa dijan drim
weya aibin abum. Yumob irrim mi na.
7 Wibin ol wekin langa det pedik kadimbat det longwan gras, en wibin
gajim bandul en taiyimap en meigim leidan langa graun. Olawei wibin
dum lagijat, en afta mainwan bandul bin jandap streitbala na, en ola
bandul blanga yumob bin jandap raidaran langa mainwan, en deibin ol

baudan langa mainwan. Wal ai reken God bin shoum mi ai garra jidan
bos." Lagijat na Josef bin tok.
8 Wal wen ola braja blanga Josef bin lisin langa det drim, deibin heidim
im mowa, en deibin dalim im, "Yu reken yu garra jidan bos blanga
melabat, indit?" En deibin jidan bedfren langa im detmatj na, dumaji
imbin abum det drim.
9 Bambai na Josef bin abum najawan drim, en imbin dalim im braja
olabat, "Aibin abum najawan drim. Wal yumob lisin langa mi na. Langa
det drim aibin luk det san en det mun en lebenbala sta, en deibin ol baudan
langa mi."
10 Afta na Josef bin dalim im dedi blanga det drim, en im dedi bin dalimof
im, "Wotkain dijan drim yubin abum? Yu reken mi en yu mami en yu braja
olabat garra baudan langa yu? Nomo!"
11 Wal ola braja blanga Josef bin oldei wail langa im na. Bat im dedi bin
oldei jinggabat blanga det drim.✡

Ola braja bin selim Josef

12 Bambai na wandei ola braja blanga Josef bin deigim ola ship en gout
blanga olabat dedi longwei blanga fidabat langa det kantri gulum Shekam.
13 Afta na Jeikob bin dalim Josef, "Yu gitredi na, dumaji ai wandim yu
blanga go langa Shekam en luk ola braja blanga yu."
En Josef bin tok, "Mi redi na, Dedi."
14 En im dedi bin tok, "Wal yu go en lukabat yu braja olabat, en yu luk
olabat if olabat orait, en afta yu kambek en bringimbek wed langa mi."
Wal Josef bin gowei brom det pleis gulum Hebran Beli, en imbin go langa
det kantri Shekam,
15 en deya na imbin wokaran raidap wan men bin kamat langa im, en
det men bin askim im, "Wotfo yu lukaranbat?"
16 Wal Josef bin tok, "Mi lukabat main braja olabat. Samweya iya dei
maindimbat ola ship en gout blanga melabat dedi. Yu sabi weya olabat?"
17 En det men bin tok, "Yuwai. Ai sabi. Bat olabat nomo iya. Deibin tok,
deibin wandi go langa det pleis gulum Dothan."
Wal Josef bin go langa Dothan na, en bambai imbin kamat weya ola
braja blanga im bin jidan,
18-20 en wen olabat bin luk im kaminap longwei langa roud, deibin tok
miselp, "Kaman na! Wi garra kilim det boi hu oldei abum drim. Wi garra
binijimof im en tjakam im bodi langa det draiwan wel, en afta wi garra
dalim wi dedi wailbala enimul bin dagat im. Lagijat na wi garra dum,
dumaji wi nomo wandim det boi garra jidan bos blanga wi." Lagijat na
deibin tok.
21 Wal wen Rubin bin irrim det wed, imbin wandi album Josef, en imbin
tok, "Wi nomo wandi kilim im ded.
22 Wi jis tjakam im laibala insaid langa det wel deya langa det bush
kantri. Wi nomo ardim im." Lagijat na Rubin bin tok, dumaji imbin reken
bambai im garra gobek en larramgo det boi fri wulijim im garra gobek
langa im dedi.
23 Wal wen Josef bin kamat langa olabat, deibin grebum im, en deibin
pulumat det purdiwan kout brom im,
24 en deibin tjakam im langa det draiwan wel.
25 Afta na wen olabat bin abum dina sambala pipul gulum Ishmeil pipul
bin kaminap langa det roud brom det kantri gulum Giliyad. Detlot Ishmeil

✡ **37:11** Eks 7:9

pipul bin brom det traib gulum Midiyan, en deibin kaminap garram kemul olabat, en deibin abum olkain medisin blanga selim langa det kantri gulum Ijip.

26 Wal wen detlot braja blanga Josef bin luk detlot Ishmeil pipul, Juda bin tok, “Wotfo wi garra kilim det braja blanga wi en blandim im bodi?

27 Mobeda wi selim im langa dislot Ishmeil pipul. Wi nomo wandi ardim im, dumaji im ronwan braja blanga wi. Wi ol wan blad garram wanbala dedi.”

Wal ola braja blanga im bin tok, “Orait, melabat lisin langa yu.” Bat Rubin nomo bin deya wen olabat bin tok lagijat.

28 Brom deya wen detlot Ishmeil pipul bin kamat deya langa olabat, deibin pulumat Josef brom det wel, en deibin selim im langa detlot pipul blanga 20 silbawan mani, en detlot Ishmeil pipul bin deigimwei Josef langa det kantri gulum Ijip.✡

29 Bambai na Rubin bin kambek langa det wel. Bat Josef nomo bin deya, en Rubin bin kraikrai blanga im braja detmatj, en imbin breigim im ronwan klos blanga sori miselp.

30 Afta na Rubin bin go langa im braja olabat, en imbin tok, “Det boi im nomo deya! Wanim ai garra dum?”

31 Wal deibin kilim wanbala gout, en deibin gajim det kout blanga Josef, en deibin sokum det kout langa det blad.

32 Afta na deibin deigim det kout langa olabat dedi, en deibin tok, “Yu sabi dijan kout weya melabat bin faindim?”

33 En Jeikob bin tok, “Yuwai! Mi sabi orait! Tharran blanga main boi Josef! Wailwan enimul bin kilim im en dagat im!”

34 Wal wen det olmen Jeikob bin gedim det bednyus, imbin breigim im ronwan klos dumaji imbin nogudbinji, en imbin werrimon sekbeigwan klos weya imbin kraikrai nomo lilbit fo longtaim.

35 Wal ola san en doda blanga Jeikob bin trai en meigim im gudbinji. Bat najing. Im nomo bin lisin langa olabat. Imbin oldei tok, “Ai garra jidan nogudbinji blanga main san raidap mi dai.” En imbin kipgon kraikraibat blanga Josef det boi blanga im.

36 Wal wen detlot Ishmeil pipul bin kamat langa det kantri gulum Ijip, deibin selim Josef langa wan men neim Potafa. Det men bin raidenmen blanga det king blanga det kantri, en imbin jidan bos blanga ola blijiman deya langa det kemp blanga det king.

38

Juda en Teima

1 Wal Juda bin gowei brom im braja olabat, en imbin go en jidan garram wan olmen neim Haira deya langa wan taun gulum Edulam.

2 Bambai na wandei Juda bin midim wan gel brom det kantri gulum Keinan. Det gel dedi bin neim Shuwa.

Wal Juda bin merrit langa det gel,

3 en bambai det gel bin abum wanbala lilboi, en dubala bin gulum im neim Yura.

4 Bambai na det gel bin abum najawan lilboi blanga Juda, en dubala bin gulum im neim Onan.

✡ **37:28** Eks 7:9

5 Wanmo igin det gel bin abum najawan lilboi blanga Juda, en dubala
bin gulum im neim Shela. Wen det lilboi bin bon, Juda en im waif bin
jidan langa det pleis gulum Eksib.
6 Bambai na detlot lilboi bin ol growap, en Juda bin faindim waif blanga
det feswan san blanga im. Det gel bin neim Teima.
7 Wal det feswan san blanga Juda bin brabli nogudbala, en YAWEI det
trubala God nomo bin laigim im, dumaji ebrijing weya det boi bin oldei
dumbat bin oldei meigim God brabli nogudbinji, en bambai na God bin
meigim im dai.
8 Afta na wen det feswan san blanga im bin dai, Juda bin tok langa det
sekanwan san blanga im, "Wotabat yu silip garram det waif blanga yu
dedbala braja, dumaji det lowa blanga wi im tok lagijat na. Yu garra silip
garram im blanga gibit im beibi blanga yu dedbala braja, dumaji im nomo
bin abum eni biginini blanga im."
9 Wal det sekanwan san blanga Juda bin sabi det beibi kaan jidan ronwan
biginini blanga im, en wen dubala bin silip, im nomo bin weistim enijing
insaid langa det gel blanga gibit im beibi. Imbin weistim langa graun,
dumaji im nomo bin wandim det gel blanga abum beibi blanga im dedbala
braja.
10 En wen imbin dum lagijat, imbin meigim YAWEI brabli nogudbinji, en
God bin meigim im dai du.
11 Afta na Juda bin dalim Teima det lambarra blanga im, "Yu gobek langa
yu dedi kemp en jidan deya raidap main boi Shela growap bigwan. Bambai
yunbala garra merrit." Lagijat na Juda bin tok, dumaji imbin bradin Shela
mait dai seimwei laik det naja dubala san blanga im bin dai.
Wal det gel bin lisin langa Juda, en imbin gobek langa im dedi kemp.
12 Bambai na det waif blanga Juda bin dai, en Juda bin berrim im dedbala
waif, en wen det taim blanga kraikrai bin binij, Juda en det fren blanga
im neim Haira bin go langa wan taun gulum Timna weya ola wekinmen
bin shirimbat ola ship blanga Juda.
13 Wal det gel Teima bin gedim wed weya Juda det lambarra blanga im
bin go blanga shirimbat ola ship blanga im.
14 En det gel bin deigimat det klos weya imbin werrimon weya im hasbin
bin dai, en imbin werrimon klos blanga meigim men wandim im, en afta
imbin go en jidan rait langa det pleis weya det roud langa det taun bin
kamat langa det najawan taun gulum Einaiyim. Lagijat na det gel bin
dum, dumaji imbin sabi det laswan san blanga Juda bin bigwan. Bat Juda
nomo bin gibit im yet blanga merrit langa im.
15-16 Wal wen Juda bin wok langa det roud blanga go langa det taun
gulum Timna, imbin luk det gel jidanbat deya lagijat garram detkain
klos, en imbin meigim im bush. Im nomo bin sabi det gel bin Teima det
lambarra blanga im, en Juda bin tok, "Alo! Dijan gel im luk laik im wandim
men." En imbin go langa det gel, en imbin tok, "Kaman na. Yunmi go
silip."
Wal det gel bin tok, "Wanim yu garra gibit langa mi?"
17 En Juda bin tok, "Ai jandim wanbala lilwan gout langa yu afta."
Wal det gel bin tok, "Orait. Bat yu garra gibit mi samting blanga jidan
pruf weya yu garra jandim det gout langa mi. Yu garra gibit mi samting
blanga yu blanga kipum raidap yu jandim mi det gout."
18 Wal Juda bin tok, "Wal wanim ai garra gibit yu blanga pruf?"
En det gel bin tok, "Yu gibit mi det nekleis garram yu neim en det
wokinstik blanga yu."

Wal Juda bin gibit det dubala ting langa det gel, en afta dubala bin silip na.
19 Afta na Teima bin gobek langa im kemp, en imbin deigimat detlot klos
weya bin meigim men wandim im, en imbin werrimon detlot klos weya
imbin werrimon basdam.
20 Bambai na Juda bin jandim Haira det fren blanga im blanga go langa
det gel en gibit im det lilwan gout en gajimbek det nekleis en wokinstik
blanga im. Bat Haira nomo bin faindim det gel,
21 en imbin go en askimbat ola men langa det taun, “Wujei det gel weya
imbin oldei jidanbat langa roud en weidabat blanga men?”
Wal detlot men bin dalim Haira, “Wi nomo garram detkain gel iya weya
oldei weidabat blanga men.”
22 Wal Haira bin gobek langa Juda, en imbin dalim im, “Ai nomo bin
faindim det gel, najing. En aibin askim ola men langa det taun, en deibin
dalim mi dei nomo garram detkain gel deya.”
23 Wal Juda bin tok, “Nomeda. Larram det gel kipum det nekleis en
wokinstik main. If yunmi kipgon lukabat det gel, bambai ola pipul garra
laflaf langa yunmi. Aibin trai blanga peiyim im. Bat yu nomo bin faindim
im. Wal libum na.”
24 Bambai na thrimants afta, Juda bin gedim wed blanga im lambarra
Teima weya imbin lukabat men, en imbin jidan femiliwei na. Oni blanga
Juda imbin femiliwei. Bat Juda nomo bin sabi tharran.
Wal Juda bin tok, “Det gel bin breigim det lowa. Wal wi garra deigimwei
det gel en barnimap im en meigim im dai.”
25 Wal wen deibin go blanga grebum det gel en deigimwei im en kilim
im, det gel bin jandim wed langa Juda blanga kaman, en wen imbin kaman
deya, det gel bin tok, “Mi garram beibi blanga det men hu jidan bos blanga
dijan nekleis en dijan wokinstik. Yu sabi hu blanga dijan dubala?”
26 Wal Juda bin luk det dubala ting, en imbin tok, “Detlot ting bla main.
Det gel bin bidim mi. Ai bina larram im merrit langa main boi Shela. Bat
ai nomo bin duwit.”
Wal Juda bin larramgo det gel fri, en dei nomo bin kilim im, en Juda
nomo bin silip garram im igin.
27 Bambai na det taim bin kaman blanga det gel blanga abum det beibi,
en imbin abum dubala lilboi.
28 Det wanbala lilboi bin pudumat im bingga basdam, en det wekingel
bin taiyimap redwan string langa im bingga, en imbin tok, “Dijan bin
kamat feswan na.”
29 Bat det lilboi bin pulumbek im bingga insaid igin, en det braja blanga
im bin kamat feswan. “Gardi!” Det wekingel bin tok, “Lagijat na yubin
meigim miselp kamat! Wal blanga tharran na dei garra gulum yu neim
Peres.”
30 Afta na det lilboi braja garram det redwan string langa im bingga bin
kamat, en deibin gulum im neim Sera.

39

Josef en det waif blanga Potafa

1 Wal Josef det san blanga Jeikob bin jidan langa det kantri gulum Ijip
na, dumaji detlot Ishmeil pipul hubin baiyim im brom im braja olabat bin
deigim im deya, en deibin selim im langa det men neim Potafa hubin jidan
bos blanga ola blijiman deya langa det kemp blanga det king neim Fero.

2 Wal YAWEI det trubala God nomo bin libum Josef. Imbin oldei deya
garram im, en imbin oldei album im langa ebrijing weya imbin oldei
dumbat. En Josef bin oldei jidan deya langa det haus blanga Potafa det
bos blanga im.✡
3 Bambai na Potafa bin luk Josef bin oldei dum ebrijing brabli gudwei
dumaji YAWEI bin oldei album im.
4 En Potafa bin gudbinji langa Josef, en imbin meigim im raidenmen
blanga im. Imbin meigim Josef bos raidoba langa ola pipul langa im kemp
en blanga ebrijing weya imbin abum.
5 Wal brom det taim na weya Josef bin jidan bos langa det kemp blanga
Potafa, YAWEI bin gudbinji langa ebribodi langa det kemp, en imbin gibit
detmatj enijing langa Potafa, en imbin meigim ebrijing gro langa ola pedik
blanga im brabliwei.
6 Wal Potafa bin abum isiwan wek na. Im nomo bin jinggabat blanga
enijing langa im kemp, dumaji Josef bin jidan bos blanga im. Oni blanga
daga imbin jinggabat.
7 Bambai na det waif blanga Potafa bin stat tjeisimbat Josef, en imbin
askim im blanga silip garram im, dumaji Josef bin abum gud bodi, en
imbin brabli purdibala.
8 Bat Josef bin tok, “Nomo! Ai kaan dum detkain ting langa main bos. Ai
garra lukaftumbat ebrijing blanga im, dumaji imbin meigim mi raidenmen
iya langa dijan kemp.
9 Mi jidan bos jis laik Potafa. Ai gin dum ebrijing ai wandim langa dijan
kemp. Oni yu ai kaan tatjim. Ai kaan silip garram yu. Im nogud detkain
ting. En ai nomo wandi dum nogudbalawei langa God.” Lagijat na Josef
bin tok.
10 Wal ebridei det gel bin kipgon askimbat Josef blanga silip garram im.
Bat Josef nomo bin lisin langa im, en im nomo bin jidan deya garram im
du.
11 Bambai na wandei Josef bin go langa det haus blanga wek, en ola
wekinmen nomo bin deya.
12 En det gel bin grebum Josef langa im kout, en imbin pulumbat det
kout, en imbin tok, “Yu kaman! Yunmi garra silip na!”
Bat Josef bin ranawei atsaid brom det gel. Imbin gibit miselp detmatj,
en det gel bin stil abum det kout blanga im langa im bingga.
13 Wal wen Josef bin ranawei, imbin libum det kout deya biyain, en det
gel bin jinggabat na,
14 en imbin jingat adbala langa ola wekinmen, “Yumob luk dijan iya
kout! Det Hibru wekinmen weya main hasbin bin bringimap langa dijan
kemp, imbin wandi silip garram mi. Imbin kaman insaid langa main rum,
en imbin trai blanga silip garram mi. Bat aibin jingat detmatj,
15 en aibin bradinim im, en wen imbin ranawei, imbin libum dijan iya
kout wansaid langa mi.” Lagijat na det gel bin tok laiyawan wed,
16 en imbin kipum det kout blanga shoum im hasbin.
17-18 Bambai na wen im hasbin bin kaman, det gel bin dalim im det
laiyawan wed du. Imbin tok, “Josef bin trai blanga silip garram mi.”
19 Wal det hasbin blanga im bin gitwail brabli,
20 en imbin jandim wed langa ola blijiman, en wen deibin kaman, deibin
grebum Josef, en deibin pudum im insaid langa det ronwan jeil blanga det
king, en deya na Josef bin jidan longtaim.

✡ **39:2** Eks 7:9

21 Wal YAWEI bin album Josef deya langa det jeil, en imbin meigim det
bos blanga det jeil laigim Josef.✡
22 En det bos bin meigim Josef bos blanga ola najalot prisana, en Josef
bin jidan bos blanga ebrijing weya deibin oldei dumbat langa det jeil,
23 en det hedbos blanga det jeil bin abum isiwan wek na. Im nomo bin
jinggabat blanga enijing, dumaji YAWEI bin oldei album Josef, en Josef bin
oldei dumbat ebrijing gudbalawei.

40

Dubala prisana bin abum drim

1-2 Bambai na King Fero bin gitwail langa dubala wekinmen blanga im.
3 Imbin gitwail langa det hed kuk en det hed bamen, en imbin pudum
dubala langa det seimwan jeil weya Josef bin jidan,
4 en det bos blanga det jeil bin dalim Josef blanga lukaftum det dubala
wekinmen deya langa det jeil.
Wal dubala bin jidan langa det jeil longtaim na,
5 en wan nait dubala bin abum drim garram wed blanga dubala.
6 Ailibala neksdei wen Josef bin kaman langa dubala, imbin luk dubala
feis bin brabli sedwan,
7 en imbin askim dubala, “Wotrong langa yunbala?”
8 En dubala bin tok, “Minbala bin abum nogudwan drim, en minbala
kaan sabi det mining blanga det dubala drim, dumaji nobodi iya blanga
dalim minbala.”
Wal Josef bin tok, “Yunbala dalim mi det dubala drim blanga yunbala,
dumaji God im sabi detkain, en afta im garra shoum mi wanim det dubala
drim tok, en ai garra dalim yunbala.”
9 Wal det bamen bin tok basdam, “Langa main drim aibin luk wanbala
tri gulum greiptri, en det tri bin jandap lida langa mi garram thribala wadi.
10 Detlot thribala wadi bin kamat brom det tri, en ola bushis bin gro
langa detlot wadi. Afta na ola purdiflawa bin kamat langa detlot bushis,
en ola greip daga bin gro langa detlot bushis, en deibin brabli kukwan na.
11 Wal aibin holdim det kap blanga det king, en aibin gajim detlot greip
daga, en aibin skwisim detlot greip daga blanga meigim ola jus kamat
langa det kap, en afta aibin gibit langa det king na.” Lagijat na det bamen
bin tok.
12-13 Wal Josef bin tok, “Detlot thribala wadi olabat tok thribala dei.
Olabat tok thrideistaim det king garra larramgo yu brom dijan jeil, en
yu garra gedimbek det wek blanga yu weya yubin oldei holdim det kap
blanga gibit dringk langa det king. Dijan im gudnyus blanga yu.
14 “Wal yu garra jinggabat mi wen yu jidan gudbala deya atsaid.
15 Yu wandi tok gudbalawei blanga mi langa det king blanga larramgo
mi, dumaji deibin deigidawei mi brom det kantri blanga ola Hibru pipul,
en iya langa dijan kantri ai nomo bin dum enijing rong blanga jidan iya
langa jeil.” Lagijat na Josef bin tok.
16 Brom deya wen det hed kuk bin irrim det wed bin gudwan blanga
det bamen, imbin dalim Josef blanga im drim na, “Aibin abum drim du.
En langa det drim aibin garrimap thribala dish garram daga ontop langa
main hed.

✡ **39:21** Eks 7:9

17 Det topwan dish bin abum olkain daga weya det king bin oldei laigim
dagadagat. Bat ola bard bin binijimap ol detlot daga langa det dish."
Lagijat na det kuk bin tok.
18-19 Wal Josef bin tok, "Detlot thribala dish olabat tok thribala dei.
Olabat tok thrideistaim det king garra deigimat yu, en ola blijiman garra
kadimof yu hed, en afta dei garra heingimap det bodi blanga yu ontop
langa wadi, en ola bard garra binijimap yu bodi na. Dijan im bednyus
blanga yu." Lagijat na Josef bin tok.
20 Brom deya thrideistaim det king bin abum bigbala padi. Imbin meigim
blendibala daga blanga ola hedmen blanga im, en imbin jandim wed
blanga larramgo det dubala wekinmen blanga im hubin jidan langa det
jeil, en deibin bringimap dubala langa det king,
21 en imbin pudumbek det bamen langa im wek weya imbin abum bifo.
22 Bat ola blijiman bin kadimof det hed blanga det hed kuk, en deibin
heingimap im bodi ontop langa wadi.
Wal lagijat na imbin hepin jis laik weya Josef bin tok blanga dubala drim.
23 Bat afta na wen det bamen bin gedimbek im wek, im nomo bin lukbek
langa Josef, en im nomo bin jinggabat im enimo.

41

Fero bin abum drim

1 Bambai na tuyiya bin gon na, en King Fero bin abum drim. En langa
det drim imbin jandap wansaid langa det bigwan riba gulum Nail Riba
deya gin langa im kantri,
2 en imbin luk sebenbala brabli fetwan buligi bin kamat brom det riba,
en deibin stat dagat ola gras.
3 Afta na sebenbala brabli skiniwan buligi bin kamat brom det riba, en
deibin go en jandap wansaid langa detlot fetwan buligi deya wansaid langa
det riba.
4 Afta na detlot skiniwan buligi bin dagat ol detlot fetwan buligi.
Brom deya det king bin gidap brom silip lilwail,
5 en afta imbin gobek en silip igin.
Bambai na imbin abum najawan drim. En langa det drim imbin luk
sebenbala kukwan daga bin kamat langa wanbala tri. Detlot daga bin
brabli bigwan daga du.
6 Afta na det king bin luk sebenbala lilwan daga bin kamat. Detlot daga
bin brabli draiwan, dumaji det hotwan win brom deset bin barnimbat
olabat.
7 Afta na detlot draiwan daga bin dagat ol detlot bigwan daga.
Brom deya det king bin gidap brom silip, en imbin sabi det dubala drim
bin dalimbat samting langa im.
8 Ailibala na det king bin stat jinggabat, en imbin jandim wed langa ola
doktabala en langa ola klebabalamen ebriweya langa det kantri, en deibin
ol kaman langa im, en imbin dalim olabat det dubala drim. Bat dei nomo
bin sabi wanim det dubala drim bin tok blanga im.✡
9 Afta na det bamen blanga det king bin tok langa im, "Tudei na aibin
jinggabat det taim weya aibin nogud langa yu.
10 Yubin gitwail langa mi en det hed kuk, en yubin pudum minbala langa
jeil.

✡ **41:8** Den 2:2

11 “Wal wan nait minbala bin abum drim garram difrin wed blanga
minbala,
12 en wan prisana wekinmen blanga det hedbos blanga det jeil bin
jidan deya garram minbala. Det wekinmen bin brom det Hibru traib.
En minbala bin dalim im blanga minbala drim, en imbin sabi det dubala
drim.
13 En bambai ebrijing bin hepin jis laik imbin tok im garra hepin. Yubin
gibitbek main wek langa mi, en yubin binijimap det kuk.” Lagijat na det
bamen bin tok.
14 Wal det king bin jandim wed blanga Josef deya langa det jeil, en dei
nomo bin weistimbat taim. Streidawei Josef bin abum sheib, en imbin
werrimon klinwan klos, en imbin go langa det king.
15 Wal det king bin tok, “Josef, aibin abum dubala drim. Bat nobodi sabi
det mining blanga det dubala. Bat deibin dalim mi yu sabi detkain ting.
Dei reken yu sabi wanim eni drim im tok.”
16 Wal Josef bin tok, “Nomo. Mi nomo sabi. Bat God gin dalim yunmi
wanim det dubala drim tok.”
17 Wal det king bin tok, “Langa det feswan drim aibin jandap wansaid
langa det Nail Riba,
18 en aibin luk sebenbala brabli fetwan buligi bin kamat brom det riba,
en deibin stat dagat ola gras.
19 Afta na sebenbala brabli skiniwan buligi bin kamat brom det seimwan
riba. Ai nomo bin luk bouniwan buligi lagijat bifo langa dis kantri.
20 En detlot sebenbala skiniwan buligi bin dagat ol detlot sebenbala
fetwan buligi.
21 En nomeda deibin dagat detlot fetwan buligi, bat stil deibin jidan
skiniwan.
“Wal aibin gidap na, en afta aibin silip igin,
22 en bambai aibin abum najawan drim. En langa det sekanwan drim
aibin luk sebenbala bigwan daga bin kamat langa wanbala tri,
23 en afta sebenbala lilwan daga bin kamat. Detlot lilwan daga bin jidan
brabli draiwan, dumaji det deset win bin blowim langa olabat.
24 Afta na detlot sebenbala draiwan daga bin dagat ol detlot sebenbala
bigwan daga.
“Wal aibin dalim det stori blanga det dubala drim langa ol dislot
doktabala en klebabalamen iya. Bat dei nomo bin sabi wanim det dubala
drim bin tok.” Lagijat na det king bin tok.
25 Wal Josef bin dalim det king, “Det dubala drim blanga yu dubala
garram seimwan wed. God bin dalim yu wanim im garra du.
26 Det sebenbala fetwan buligi olabat tok blanga sebenbala yiya, en det
sebenbala bigwan daga olabat tok seimwei igin. Det dubala drim dubala
seimwan.
27 Det sebenbala skiniwan buligi weya bin kamat biyain langa detlot
fetwan buligi, en detlot lilwan daga weya bin jidan draiwan brom det
deset win, wal olabat tok sebenbala yiya garra jidan brabli draiwan nomo
garram eni daga.
28 “Dijan wed iya ai dalim yu wanim God bin tok langa yu. Langa det
dubala drim God bin shoum yu wanim im garra dum langa yu.
29 Blendibala daga garra gro ebriweya langa dijan kantri fo sebenbala
yiya.
30-31 Afta na dijan kantri garra jidan brabli draiwan nomo garram eni
daga fo sebenbala yiya. Ola pipul garra trai en jinggabat weya dijan kantri

bin jidan garram bigmob daga bifo. Bat kaan du. Dijan kantri garra jidan
brabli draiwan, en im garra meigim ola pipul fogedabat ola daga weya
deibin abum bifo. Dijan kantri garra jidan brabli nogud.
32 Lagijat na dijan ting garra hepin, dumaji God bin gibit yu det wed
langa det dubala drim. En nomo longtaim na God garra meigim dijan ting
hepin lagijat na.
33 “Wal yu lisin langa mi na, King Fero. Yu lafta pikimat wanbala
klebabalamen blanga jidan hedbos blanga dijan kantri,
34-35 en yu garra pikimat najalot wekinmen blanga jidan bos blanga ola
daga weya garra gro langa det sebenbala gudbala yiya. Yu garra dalim
olabat blanga pulumat haf daga weya ola pipul growimap, en dei garra
hipimap det daga langa stowa langa ola taun,
36 en dei garra lukaftum det daga brabliwei blanga yu, dumaji det daga
garra jidan reshan blanga det sebenbala draiwan yiya wen det brabliwan
draisisan garra kaman langa dijan kantri. If yu dum lagijat, wal ola pipul
blanga yu kaan jidan hanggriwan en gulijap dai blanga daga wen det
sebenbala draiwan yiya garra kaman.” Lagijat na Josef bin tok langa det
king.

Josef bin jidan hedbos

37 Wal det king en ola hedbos blanga im bin tok, “Im gudwan wed
tharran weya Josef bin tok.”
38 Wal det king bin tok, “Wi kaan faindim eni gudwan men blanga dijan
wek. Oni Josef na, dumaji det spirit blanga God im jidan garram im.”
39 Brom deya det king bin dalim Josef, “God bin dalim yu wanim garra
hepin. Yu brabli klebabalamen. Nobodi kaan bidim yu.
40 Wal ai garra meigim yu bos blanga main kantri. Ola pipul garra lisin
langa yu, dumaji yu garra jidan sekan bos langa mi.✡
41 Tudei na ai meigim yu sekan bos blanga dijan kantri Ijip.”
42 Wal det king bin deigimat det ring garram im neim brom im bingga,
en imbin pudumon det ring langa Josef bingga, en afta imbin meigim Josef
werrimon brabli gudwan klos en goldinwan nekleis,✡
43 en det king bin gibit det sekanwan hos en bagi blanga im langa Josef
blanga raidabat, en imbin gibit im ronwan blijiman olabat langa Josef
blanga go lida langa im en meigim rum langa roud.
Wal Josef bin jidan sekanbos blanga det kantri na,
44 en det king bin dalim im, “Nomeda mi bos blanga dijan kantri, bat stil
ola pipul garra lisin langa yu. Bifo olabat dumbat enijing dei garra lisin
langa det wed blanga yu.”
45 Afta na det king bin gibit najawan neim langa Josef. Imbin gibit
im neim brom det kantri gin, en imbin gulum im Sefanapaniya. En
det king bin gibit im wanbala gel neim Eisanath blanga merrit. Det gel
bin doda blanga wan serramonimen neim Potafera brom det taun gulum
Heliyapalas.
46 Wal wen Josef bin stat wek blanga det king, imbin yangbala men 30
yiya ol. En wen imbin gowei brom det haus blanga det king, imbin go
ebriweya langa det kantri blanga dumbat im wek.
47 Langa det sebenbala gudbala yiya ola pipul bin growimap detmatj
daga,

✡ **41:40** Eks 7:10 ✡ **41:42** Den 5:29

48 en Josef en im wekinmen olabat bin gajim haf daga brom ola pedik
langa ebri taun, en deibin hipimap det daga insaid langa ola stowahaus
langa detlot taun.
49 Ola daga langa detlot stowahaus bin jidan detmatj, en Josef bin trai en
kaundimap. Bat kaan du. Det daga bin jidan detmatj jis laik ola sengraun
weya jidan wansaid langa solwoda.
50 Wal bifo det sebenbala draiwan yiya bin kaman, det waif blanga Josef
bin abum dubala lilboi blanga im,
51-52 en Josef bin tok, "God bin album mi fogedabat det trabul weya
aibin abum basdam. Mi nomo jinggabat main dedi en main braja olabat
nogudbinjiwei na, dumaji God bin gibit langa mi main ronwan femili iya
langa dijan kantri weya aibin abum trabul."
Wal Josef bin gulum neim blanga det feswan lilboi Manesa, en blanga
det sekanwan lilboi imbin gulum im neim Ifreiyim.
53 Bambai na det sebenbala gudbala yiya weya deibin growimap ola daga
bin binij na,
54 en det sebenbala draiwan yiya bin stat. Imbin hepin seimwei laik
Josef bin tok im garra hepin, en ebri kantri bin jidan brabli draiwan na.
Ola kantri bin jidan brabli nogud. Bat langa det kantri gulum Ijip deibin
abum blendibala daga langa ola stowahaus.✡
55 Bambai na ola pipul langa Ijip bin binijimap olabat ronwan daga, en
wen deibin ranat blanga daga, deibin go langa det king, en deibin askim
im blanga daga na.
Wal det king bin dalim olabat, "Yumob go langa Josef, en yumob duwit
langa im, wanim im dalim yumob blanga dum."✡
56 Wal det kantri bin jidan brabli draiwan ebriweya na, en Josef bin lafta
opinimap ol detlot stowahaus weya ola daga bin jidan, en imbin selim daga
langa ola pipul na,
57 en pipul brom ebri kantri bin ol kaman langa Ijip blanga baiyim daga
brom Josef, dumaji olabat ron kantri bin jidan brabli draiwan ebriweya,
en dei nomo bin abum eni daga.

42

Ola braja blanga Josef bin go langa Ijip

1 Wal imbin brabli drai langa det kantri weya Jeikob bin jidan, en wen
olabat bin ranat blanga daga, Jeikob bin gedim wed weya deibin abum
daga langa det kantri gulum Ijip.
Wal Jeikob bin dalim im san olabat, "Wotrong garram yumob?
2 Yumob go langa Ijip en baiyim daga blanga wi bambai wi dai."✡
3 Brom deya det tenbala braja blanga Josef bin ol go langa Ijip blanga
baiyim daga.
4 Bat Jeikob nomo bin larram Benjamin det ful braja blanga Josef go,
dumaji imbin bradin im mait dai.
5 Wal detlot san blanga Jeikob bin go na jis laik ola najalot pipul blanga
baiyim daga langa Ijip, dumaji det kantri gulum Keinan weya deibin jidan
bin brabli draiwan nomo garram eni daga.
6-8 Bambai na olabat bin kamat langa det sekanbos blanga det kantri,
dumaji im na bin selimbat daga langa ola pipul brom najalot kantri. Det
sekanbos bin Josef. Bat wen detlot braja blanga im bin kamat langa im, dei

✡ **41:54** Eks 7:11 ✡ **41:55** Jon 2:5 ✡ **42:2** Eks 7:12

nomo bin sabi im. Bat imbin sabi olabat. Imbin sabi olabat braja blanga
im. Bat im nomo bin larram olabat faindat.
Wal detlot braja blanga Josef bin baudan langa im blanga shoum rispek
langa im, en imbin tok rafwei langa olabat, “Brom weya yumob bin
kaman?”
En deibin tok, “Melabat bin kaman brom det kantri gulum Keinan
blanga baiyim daga brom yu.”
9 Wal Josef bin jinggabat detlot drim weya imbin abum longtaim, en
imbin tok, “Nomo! Yumob kaninbala pipul. Yumob bin kaman iya blanga
faindat wujan im gudwei blanga teikoba dijan kantri brom melabat.”✡
10-11 Wal deibin ol tok, “Nomo, bos! Melabat nomo kaninbala. Melabat
nomo bedfren langa yu. Melabat jis laiga wekinmen blanga yu. Melabat
bin kaman iya blanga baiyim daga. Melabat iya wi ol braja gija. Melabat
nomo laiyinbala.”
12 Wal Josef bin tok, “Najing! Yumob bin kaman iya blanga faindat wujan
im gudwei weya yumob wandi teikoba dijan kantri blanga melabat.”
13 Wal olabat bin tok, “Melabat jidan twelbala braja gija garram wanbala
dedi langa melabat kantri. Wanbala braja blanga melabat bin dai, en det
yangiswan braja im jidan deya langa melabat dedi.”
14 Wal Josef bin tok, “Yumob kaninbala orait jis laik weya aibin tok.
15 Wal dijan na pruf blanga yumob. Trubala ai dalim yumob. Ai kaan
larramgo yumob raidap det yangiswan braja blanga yumob garra kaman
iya du.
16 Ai garra tjakam yumob langa jeil en jandimbek wanbala langa yumob
kantri blanga bringimap det yangboi iya langa mi. En if im nomo
bringimbek im, wal ai sabi yumob kaninbala orait.”
17 Lagijat na Josef bin tok, en afta imbin lokimap olabat langa det jeil.
18 Bambai na thrideistaim Josef bin dalim olabat, “Ai bilib langa God, en
ai garra larramgo yumob. Bat wanbala ting yumob garra dum blanga mi.
19 Blanga shoum mi yumob tok trubalawei, ai garra kipum wanbala iya
langa jeil. Ai garra larramgo ol yumob najalot blanga deigimbek ol detlot
daga weya yumob bin baiyim blanga ola hanggriwan femili blanga yumob.
20 Afta na, blanga shoum mi yumob bin tok langa mi trubalawei, yumob
garra bringimbek det yangiswan braja blanga yumob. En if yumob
bringimbek im, wal ai kaan binijimap yumob.”
Wal deibin ol tok, “Yuwai. Melabat dum lagijat.”
21 Afta na deibin tok langa olabat selp garram olabat ron langgus. Deibin
tok, “Dijan trabul bin kaman langa wi dumaji wibin dum det nogudbala
ting langa wi braja bifo. Wen imbin apset en imbin kipgon askimbat wi
blanga larramgo im, wi nomo bin lisin langa im. En wi garram dijan
bedlak na dumaji wibin dum lagijat langa im.”
22 Wal Rubin bin dalim im braja olabat, “Aibin dalim yumob nomo
blanga ardim det boi. Bat yumob nomo bin lisin langa mi. En dijan na
peiyimbek wi weya wibin binijimof im.”✡
23 Wal wen deibin tok lagijat, dei nomo bin sabi Josef bin andasten det
langgus blanga olabat, dumaji Josef bin oldei tok langa olabat thru langa
wanbala men garram det langgus blanga ola Ijip pipul.
24 Wal Josef bin gowei brom olabat, en imbin kraikrai blanga olabat.

✡ **42:9** Jen 37:5-10 ✡ **42:22** Jen 37:21,22

Afta na Josef bin gobek langa olabat, en imbin pikimat Simiyan, en ola
wekinmen blanga Josef bin taiyimap im lida langa olabat, en deibin pudum
im langa det jeil.
25 Afta na Josef bin dalim det hedmen blanga im, “Yu bilimap daga langa
ola beig blanga olabat, en yu gajim det mani weya deibin peiyim blanga
det daga, en yu blandim det mani insaid langa detlot beig. Afta yu gibit
olabat detlot beig, en yu gibit olabat sambala daga blanga roud du.” Lagijat
na Josef bin tok, en ola wekinmen bin dum na.
26 Brom deya detlot braja blanga Josef bin loudimap olabat dongki
garram detlot daga weya deibin baiyim, en deibin gowei na,
27 en deibin kipgon raidap deibin kamat langa det nait kemp. Deya na
wanbala bin opinim det beig blanga im blanga gibit daga langa det dongki
blanga im, en imbin faindim det mani insaid.
28 Wal imbin jingat langa im braja olabat, “Yumob luk iya! Det mani
main deibin pudum iya insaid!”
Wal olabat bin bradin detmatj na, en deibin sheiksheik nomo lilbit, en
deibin askim miselp, “Wanim God garra dum langa wi na?”
29 Wal olabat bin kipgon langa olabat ronwan kantri, en wen deibin
kamat langa olabat dedi, deibin dalim im wanim bin hepin langa olabat.
30 Deibin tok, “Det sekanbos blanga det kantri bin tok rafwei langa
melabat. Im reken melabat bin go deya kaninbalawei blanga luk det pleis
en bambai teikoba det kantri.
31 Melabat bin dalim im, ‘Melabat nomo detkain pipul. Melabat gudbala
pipul.
32 Melabat twelbala braja gija garram wanbala dedi. Bat wanbala braja
bin dai, en det yangiswan braja im stil jidan garram melabat dedi langa
melabat ronwan kantri.’ Lagijat na melabat bin tok.
33 En det hedbos bin tok, ‘Wal dijan na pruf blanga mi. Wanbala
garra stap iya, en yumob najalot garra deigimbek ola daga langa yumob
hanggriwan femili olabat,
34 en afta yumob garra kambek langa mi garram det yangiswan braja
blanga yumob. En wen yumob bringimbek im, ai garra sabi yumob bin
tok trubalawei langa mi, en ai garra larramgo yumob braja brom det jeil,
en afta yumob gin kaman iya enitaim.’ Lagijat na det hedbos bin tok langa
melabat.”
35 Brom deya wen deibin deigimat ola daga brom ol detlot beig, deibin
faindim ola mani insaid langa ol detlot beig, en olabat holot bin gida bigis
frait.
36 Wal olabat dedi bin tok, “Wotfo yumob bin dum lagijat langa mi?
Aibin lujim Josef basdam, en aibin lujim Simiyan na, en iya yumob wandi
deigidawei main yangiswan boi Benjamin. Wal ai nomo wandim yumob
meigim mowa trabul blanga mi!”
37 Wal Rubin bin tok na, “Dedi, ai garra lukaftum Benjamin. En if
ai nomo bringimbek im langa yu, wal yu gin peiyimbek mi. Yu gin
binijimap det dubala lilboi main. Yu nomo wori blanga Benjamin. Ai
garra bringimbek im langa yu.”
38 Bat Jeikob bin tok, “Nomo! Ai kaan larram im go garram yu. Det braja
blanga im bin dai, en im na det laswan boi blanga im mami. Enijing mait
hepin langa im langa roud. En if ai gedim bednyus weya imbin dai, wal ai
garra jidan nogudbinji detmatj, en ai garra dai du, dumaji mi olmen na.”
Lagijat na Jeikob bin tok.

43

Benjamin bin go langa Ijip

1 Wal det kantri weya Jeikob en im femili olabat bin jidan bin go mowa
draiwan nomo garram eni daga.
2 Bambai na det femili blanga Jeikob bin binijimap ola daga weya deibin
gedim brom Ijip bifo, en Jeikob bin dalim ola san blanga im, "Yumob gobek
langa Ijip en baiyim mowa daga blanga wi."
3 Wal Juda bin tok, "Dedi, det hedbos bin wonim melabat, en melabat
kaan gobek langa im. If melabat abum det yangiswan braja, orait. Melabat
gin gobek.
4 If yu larram Benjamin go, orait. Melabat deigim im en go baiyim daga.
5 Bat if yu nomo larram im go, wal wi garra jidan iya nomo garram daga,
dumaji det hedbos bin tok lagijat na langa melabat."
6 Wal Jeikob bin tok, "Wotfo yumob bin meigim dijan trabul blanga mi.
Wotfo yumob bin dalim det hedbos yumob bin abum najawan braja iya."
7 Wal olabat bin dalim im, "Melabat bin tok lagijat dumaji det hedbos
bin kipgon askimbat blanga ola femili. Imbin askimbat melabat blanga
yu en blanga melabat naja braja du. En melabat bin lafta dalim im.
Melabat nomo bin sabi imbin wandi dalim melabat blanga bringimap det
yangiswan langa im."
8 Wal Juda bin tok langa Jeikob na, "Yu jandim det boi garram mi, en
melabat gobek streidawei langa det kantri blanga gajim daga bambai wi
dai.
9 Ai meigim pramis garram yu. If ai nomo bringimbek det boi, wal ai
garra jidan bleim blanga im, en afta yu gin kilim mi ded.
10 If wi nomo bina weistimbat taim wen melabat bin askim yu basdam,
wal melabat bina meigim dubala trip blanga bringimbek daga." Lagijat
na Juda bin tok.
11 Wal Jeikob bin tok na, "If im lagijat weya yumob bin tok, wal mobeda
ai larram det yangboi go garram yumob. Ai nomo wandim im blanga go.
Bat ai lafta larram im go.
"Wal yumob garra deigim ola gudwan enijing weya wi garram en gibit
langa det hedbos. Yumob garra deigim shugabeig en switsmelwan medisin
en bush medisin en ola difrindifrin pinat olabat,
12 en yumob garra deigim mowa mani du blanga peiyimbek im det
mani weya yumob bin faindim insaid langa detlot beig. Maitbi olabat
bin misteik blanga det mani.
13 "Wal yumob deigim yumob yangiswan braja en go langa det kantri,
en yumob kambek streidawei.
14 God im brabli strongbala. En maitbi im garra meigim det hedbos
gudbinji langa yumob en larram Benjamin en det najawan braja kambek
garram yumob. En if det hedbos kaan larramgo dubala, wal ai garra lujim
det dubala boi main, en ai garra jidan brabli nogudbinji." Lagijat na Jeikob
bin tok.
15 Brom deya detlot san blanga Jeikob bin go langa Ijip garram Benjamin
en garram ol detlot presen blanga det hedbos en garram det mani du. En
wen deibin kamat langa det kantri, deibin go langa det kemp blanga Josef,
16 en wen Josef bin luk Benjamin garram olabat, imbin dalim det hedmen
blanga im kemp, "Yu deigim olabat insaid langa main haus, dumaji ai garra
abum dina garram olabat deya na. En yu go en kilim wanbala buligi en
gugum en bringimap deya."

17-18 Wal det hedmen bin dum wanim Josef bin dalim im blanga dum,
en wen imbin deigim olabat langa det haus blanga Josef, deibin bradin
detmatj, dumaji deibin jinggabat, en deibin tok, “Dei bringimap wi iya
langa dijan haus blanga det mani weya wibin faindim langa ola beig
basdam. Dei garra grebum wi en meigim wi jidan prisana en dumbat
ola adwek blanga olabat. En dei garra deigidawei ola dongki blanga wi
du.” Lagijat na deibin jinggabat.
19 Wal wen det hedmen bin opinim det dowa blanga gowin langa det
haus, deibin dalim im.
20 “Bos, melabat bin kaman iya blanga baiyim daga bifo,
21 en wen melabat bin gobek, melabat bin opinimap beig deya langa det
pleis weya melabat bin kemp, en melabat bin faindim ola mani blanga
melabat insaid ola beig.
22 Melabat nomo sabi hubin pudum det mani insaid langa detlot beig
blanga melabat. Bat melabat bin bringimbek det mani blanga yu, en
melabat bin bringimap mowa mani du blanga baiyim mowa daga igin
brom yumob.” Lagijat na deibin tok.
23 Wal det hedmen bin tok, “Im rait. Yumob nomo wandi bradin. Det
God weya yumob en yumob dedi bulurrum, maitbi im na bin pudum det
mani langa detlot beig blanga yumob, dumaji aibin gajim det mani weya
yumob bin baiyim det daga basdam.”
Afta na det hedmen bin bringimap Simiyan langa olabat,
24 en imbin deigim olabat insaid langa det haus, en imbin bringimap
woda langa olabat blanga washim olabat fut, en imbin fidim ola dongki
blanga olabat du.
25 Brom deya olabat bin meigim detlot presen redi blanga gibit langa
Josef wen im garra kaman deya blanga dina, dumaji olabat bin gedim
wed Josef garra abum dina garram olabat.
26 Bambai na Josef bin kaman langa olabat deya langa im ronwan haus,
en deibin gibit im ol detlot presen, en deibin baudan raitdan langa graun
langa im.
27 Wal Josef bin tok, “Hau yumob dedi? Im orait? Im stil jidan laibala?”
28 Wal bradinbalawei deibin tok, “Yuwai, bos. Det olmen im rait.” En
deibin baudan igin langa im.
29 Wal Josef bin luk Benjamin det yangwan braja blanga im, en imbin
tok, “Dijan na det yangwan braja blanga yumob, indit? Im na tharran
weya yumob bin dalim mi bifo. Wal God garra gudbinji langa yu, main
boi.”
30 Brom deya Josef bin lafta gowei brom olabat kwikbala, en imbin go
insaid langa im rum, en deya na imbin kraikrai blanga Benjamin, dumaji
imbin luk im ronwan lilwan braja. Bat im braja olabat nomo bin sabi
imbin Josef.
31 Afta na wen imbin binij kraikrai, imbin washim miselp feis, en imbin
kamat, en imbin dalim ola wekinmen blanga bringimap dina na.
32 Wal Josef bin jidan langa wanbala teibul miselp, en ola braja blanga im
bin jidan langa najawan teibul, en ola Ijip pipul bin jidan langa najawan
teibul igin. Deibin abum dina lagijat na, dumaji ola Ijip pipul bin reken
miselp haibala pipul, en dei nomo bin oldei larram ola Hibru pipul dagat
daga langa teibul garram olabat.
33 Wal Josef bin meigim ola braja blanga im jidan langa det teibul brom
det eldiswan raidap langa det yangiswan. En deibin ol lukinat Josef, en
wen deibin luk hau imbin meigim olabat jidan, deibin ol hatjamp.

34 Brom deya ola wekinmen bin gajim sambala daga brom det teibul
weya Josef bin jidan, en deibin deigim det daga langa det teibul weya ola
braja blanga im bin jidan, en deibin gibit langa Benjamin bigmob daga
mowa langa ola najalot braja blanga im.
Afta na deibin dagadagat daga en dringgimbat wain raidap olabat bin
lilbit drangginwan.

44

Trabul blanga Benjamin

1 Bambai na Josef bin dalim det hedmen blanga im, “Yu bilimap daga
langa ola beig raitful blanga detlot men, en yu pudumbek ola mani blanga
olabat insaid langa detlot beig igin.
2 En yu pudum det silbawan kap main insaid langa det beig blanga det
laswan braja du.” Lagijat na Josef bin tok, en det hedmen bin dum ebrijing
lagijat na.
3 Ailibala neksdei detlot braja bin gowei garram olabat dongki blanga
gobek langa olabat ronwan kantri,
4 en wen deibin go nomo longwei brom det taun weya Josef bin jidan,
Josef bin dalim det hedmen blanga im, “Yu go en bulurrum olabat, en
wen yu kamat langa olabat, yu askim olabat. Yu garra tok, ‘Main bos bin
gudbala langa yumob. Wal wotfo yumob bin dum nogudbala ting langa
im?
5 Wotfo yumob bin stilim det silbawan kap blanga im. Tharran blanga
im ronwan kap, en im speshalwan kap du, dumaji det kap na oldei shoum
im enijing weya im wandi faindat. Wal yumob garram bigis trabul na.’
Lagijat na yu garra tok.”
6 Wal det hedmen bin gowei na, en wen imbin kamat langa olabat, imbin
dalim olabat wanim Josef bin dalim im blanga tok,
7 en deibin ol tok, “Melabat nomo sabi wanim yu tok. Melabat nomo bin
dum lagijat.
8 Yu sabi melabat bin bringimbek det mani brom melabat kantri weya
melabat bin faindim insaid langa ola beig bifo. Wotfo yu reken melabat
bin stilim det mani en gol en silba brom det haus blanga yu bos? Melabat
nomo bin dum!
9 En if yu faindim det kap iya langa melabat, wal yu gin kilim ded det
men hubin stilim det kap, en melabat najalot lafta jidan prisana en dumbat
ola adwek blanga yu.”
10 Wal det hedmen bin tok, “Nomo. If ai faindim det kap langa enibodi
beig, oni im na garra jidan prisana en dumbat ola adwek blanga mi.
Yumob najalot gin kipgon.”
11 Wal wen det hedmen bin tok lagijat, streidawei deibin deigimat olabat
beig brom ola dongki, en deibin pudum detlot beig langa graun, en deibin
opinimap olabat,
12 en det hedmen bin luk thru langa ol detlot beig brom det eldiswan
braja raidap langa det laswan braja. En deya na imbin faindim det
silbawan kap insaid langa det beig blanga det laswan braja Benjamin.
13 Wal ola braja bin hatjamp detmatj, en deibin breigim olabat ron klos
dumaji deibin brabli nogudbinji.
Brom deya deibin loudimap ola dongki, en deibin gobek langa det taun,
14 en wen deibin kamat langa det kemp blanga Josef, deibin luk imbin
deya weidabat blanga olabat, en deibin baudan langa im.

15 Afta na Josef bin tok langa olabat, “Wotfo yumob bin stilim det kap
main? Yumob bina sabi ai garra faindat detkain ting weya yumob bin
dum, dumaji mi haibala bos.”
16 Wal det braja neim Juda bin tok, “Wanim melabat garra tok? Melabat
nomo garram eni wed blanga ensim yu. En melabat kaan dum enijing na,
dumaji God bin peiyimbek melabat. En melabat holot garra jidan prisana
en dumbat ola adwek blanga yu na.”
17 Wal Josef bin tok, “Nomo. Ai kaan meigim yumob holot jidan prisana.
Oni det wanbala weya det kap bin jidan langa im beig, oni im na imselp
garra jidan prisana en dumbat ola adwek blanga mi. Ai larramgo yumob
najalot fri. Yumob garra gobek langa yumob dedi deya langa det kantri
Keinan.”
18 Wal Juda bin apset na, en imbin go en tok langa Josef streit langa im
feis. Imbin tok, “Yu nomo gitwail langa mi weya mi tok streidat langa yu.
Ai sabi yu jidan bos jis laik det king. Bat stil yunmi garra tok mijamet.
19 Yubin askim melabat if melabat abum dedi en yangwan braja,
20 en melabat bin dalim yu. Melabat bin tok, ‘Melabat garram dedi en
laswan braja, en melabat dedi bin abum det laswan san wen imbin olmen.
Im mami bin abum dubala boi, en det eldiswan bin dai. Oni det laswan
san imselp im jidan laibala tudei, en im dedi laigim im detmatj.’ Lagijat
na melabat bin tok,
21 en yubin dalim melabat blanga bringimap det laswan san langa yu
weya yu gin luk langa im,
22 en melabat bin dalim yu det laswan san kaan libum im dedi. If im
gowei, im dedi garra dai.
23 Bat yubin dalim melabat if melabat nomo bringimbek im, wal wi kaan
kambek langa yu igin.
24 “Afta na melabat bin gobek langa melabat dedi, en melabat bin dalim
im wanim yubin tok.
25 Bambai na imbin dalim melabat blanga kambek en baiyim mowa
daga.
26 Bat melabat bin dalim im melabat kaan kambek miselp langa yu
nomo garram det laswan san. If melabat bringimap im, orait. Melabat
gin kambek langa yu, dumaji yubin tok lagijat na langa melabat.
27 “Wal melabat dedi bin dalim melabat, ‘Yumob sabi main waif Reitjul
bin abum oni dubala boi main.
28 Wanbala im jidan laibala. Bat det najawan bin dai. Maitbi wailwan
enimul bin dagat im, dumaji ai nomo bin luk im bodi.
29 En if yumob deigimwei dijan san brom mi en enijing hepin langa im,
wal ai garra jidan brabli nogudbinji detmatj, en ai garra dai, dumaji mi
brabli olmen na.’ Lagijat na melabat dedi bin tok.
30-31 “Wal main dedi laigim det san detmatj, en if ai gobek nomo garram
im, wal wen det olmen im lukabat en kaan faindim det san, im garra
nogudbinji detmatj, en im garra dai na.
32 “Wal aibin gibit wed langa main dedi. Aibin dalim im, ai garra
lukaftum det san blanga im. En if ai nomo deigimbek im, wal mi na garra
deigim bleim, dumaji aibin breigim det wed main weya aibin dalim im.
33 “Wal yu garra larram dijan yangiswan san gobek garram im braja
olabat. Ai garra deigim pleis blanga im.
34 Mi na garra jidan prisana en dumbat ola adwek blanga yu, dumaji ai
kaan gobek langa main dedi nomo garram im san. Ai kaan meigim trabul
blanga main dedi en meigim im dai.” Lagijat na Juda bin tok.

45

Josef bin shoum miselp langa im braja olabat

1 Wal wen Juda bin tok lagijat, Josef nomo bin kipgon trikimbat im braja
olabat. Imbin brabli gudbinji blanga olabat detmatj, en imbin stat krai na.
Wal Josef nomo bin wandi kraikrai lida langa im wekinmen olabat, en
imbin andimwei olabat basdam, en afta imbin dalim ola braja blanga im,
"Mi na Josef det ronwan braja blanga yumob."✡
2 Wal Josef bin kraikrai detmatj na, en ola wekinmen blanga im deya
atsaid bin lisin langa im, en deibin go en dalim det king.
3 Wal Josef bin kipgon tok langa im braja olabat, "Mi na Josef. Main dedi
im stil laibala, indit?"
Wal wen detlot braja blanga im bin irrim im tok lagijat, dei nomo bin
tok enijing, dumaji deibin hatjamp brabliwei, en deibin bradin detmatj du.
4 Wal Josef bin dalim olabat, "Yumob kaman iya gulijap langa mi." En
wen deibin kaman gulijap langa im, imbin kipgon tok langa olabat, "Mi
na braja blanga yumob. Mi Josef. Mi na det braja blanga yumob weya
yumob bin selim langa detlot najalot pipul. Deibin deigim mi iya langa
dijan kantri na. 5 Bat yumob nomo wandi bradin blanga det nogudbala
ting weya yumob bin dum langa mi. Imbin hepin lagijat na dumaji God
bin jandim mi iya langa dijan kantri lida langa yumob. Imbin jandim mi
iya blanga album ola pipul wulijim olabat kaan dai.
6 Dijan oni sekanwan draiwan yiya langa dijan kantri. Faibala mowa
draiwan yiya garra stil kaman. En nobodi kaan wekim det graun en
growimap daga, najing.
7-8 "Wal yumob nomo bin jandim mi iya. God bin jandim mi iya lida
langa yumob. Imbin jandim mi iya blanga seibum yumob wulijim yumob
kaan dai langa dijan sebenbala draiwan yiya. God bin meigim mi jidan
sekanbos langa det king. Mi na bos blanga ol dislot kantri gulum Ijip. Mi
bos blanga holot.
9 "Wal kwikbala na yumob gobek langa main dedi, en yumob gibit im
dijan wed main. Yumob dalim im God bin meigim mi sekanbos blanga
dijan kantri.
10 En yumob lafta kambek streidawei en jidan gulijap langa mi langa
det pleis gulum Goshin. Yumob garra jidan deya na garram ola san en
grensan blanga yumob en garram ola ship en gout en buligi en enijing
weya yumob garram. Yumob garra bringimap olabat iya na.
11 En if yumob jidan langa Goshin, wal ai gin lukaftumbat yumob, dumaji
faibala mowa draiwan yiya garra kaman, en ai nomo wandim yumob
garra jidan hanggriwan.✡
12 "Wal yumob sabi mi na Josef, dumaji mi tok langa yumob garram wi
ronwan langgus. Yu du, Benjamin, yu sabi mi, indit?
13 "Wal main braja olabat, yumob dalim dedi mi jidan haibala men iya
langa dijan kantri. Yumob dalim im blanga ebrijing weya yumob bin luk,
en yumob gajim im en bringimbek im iya langa mi kwikbala." Lagijat na
Josef bin tok.
14 Brom deya Josef bin pudumran im dubala am langa Benjamin, en
dubala bin kraikrai mijamet.
15 Afta wen imbin stil kraikrai, Josef bin pudumran im dubala am langa
ola najawan braja blanga im, en imbin kis langa olabat, en wen imbin
binij dumbat lagijat, olabat bin stat tok langa im na.

✡ **45:1** Eks 7:13 ✡ **45:11** Eks 7:14

16 Wal wen det king bin gedim det nyus blanga Josef weya im braja olabat
bin kaman langa im, det king en ola hedbos blanga im bin brabli gudbinji,
17 en det king bin jandim wed blanga Josef. Imbin tok, “Yu dalim detlot
braja blanga yu blanga loudimap olabat dongki en gobek langa olabat
ronwan kantri.
18 Dei garra gajim yumob dedi en femili olabat en bringimbek olabat iya,
en ai garra gibit olabat brabli gudwan kantri, en dei garra abum blendibala
daga du.
19 En yu dalim yu braja olabat, ai garra gibit olabat sambala wegan
blanga bringimbek olabat waif en biginini olabat en det dedi blanga
yumob.
20 En yu dalim olabat nomo jinggabat enijing weya dei libum biyain,
dumaji langa dijan kantri na dei garra abum ebrijing gudwan.” Lagijat na
det king bin tok.
21 Wal wen Josef en im braja olabat bin irrim det wed blanga det king,
Josef bin gibit olabat wegan garram daga blanga det trip jis laik det king
bin tok.
22 En Josef bin gibit im braja olabat sambala klos du. Imbin gibit wanbala
klos langa ebri braja. Bat langa Benjamin imbin gibit faibala klos en loda
mani, 300 silba mani.
23 En blanga im dedi imbin jandim tenbala dongki bulap garram ola
gudbala ting brom det kantri, en imbin jandim tenbala gelwan dongki
bulap garram olkain daga blanga roud.
24 Wal Josef bin dalim im braja olabat, “Yumob nomo agamin langa
roud.” En olabat bin kipgon na,
25 en deibin gobek langa det kantri Keinan weya olabat dedi Jeikob bin
jidan.
26 Bambai na wen olabat bin kamat langa olabat dedi, deibin dalim im,
“Josef im stil laibala! Im bigbala bos blanga Ijip!”
Wal wen Jeikob bin irrim det wed, imbin brabli hatjamp, en imbin reken
olabat bin laiya langa im.
27 Bat wen olabat bin dalim im wanim Josef bin tok, en wen imbin luk ol
detlot wegan weya Josef bin jandim blanga deigimbek im langa Ijip, wal
imbin lisin langa olabat en imbin brabli gudbinji,
28 en imbin tok, “Im trubala? Main san Josef im stil laibala? Wal ai lafta
go en luk im bifo ai libum yumob.”

46

Jeikob bin go langa Ijip

1 Wal Jeikob bin deigim ola enijing blanga im, en imbin go langa det
pleis gulum Biyashiba, en wen imbin kamat deya, imbin abum det sekrifais
serramoni blanga God, en imbin weship God jis laik im dedi Aisik bin oldei
dum.
2 Wal wen imbin naitaim, God bin tok langa Jeikob garram drim. Imbin
jingat, “Jeikob! Jeikob!”
En Jeikob bin tok, “Yuwai! Mi iya.”
3 En God bin tok, “Mi na God. Mi na det God weya yu dedi bin oldei
bulurrum. En yu nomo wandi bradin blanga go langa det kantri gulum
Ijip, dumaji ai garra meigim ola biginini blanga yu jidan bigbala traib deya.
4 En yu kaan go langa det kantri miselp, dumaji ai garra go garram yu,
en bambai ai garra bringimbek ola biginini blanga yu raitbek iya langa

dijan kantri weya yu jidan na. En bambai wen yu garra dai, yu san Josef
garra deya garram yu." Lagijat na God bin tok.
5-6 Brom deya wen Jeikob bin redi blanga gowei brom Biyashiba, ola san
blanga im bin loudimap ol detlot wegan weya det king bin jandim blanga
im. Deibin loudimap ola enijing weya deibin gajim langa det kantri gulum
Keinan, en afta deibin pudum ola waif blanga olabat garram ola lilwan
biginini ontop langa detlot wegan, en deibin pudum det olmen Jeikob
ontop langa wegan du.✡
7 Lagijat na Jeikob bin go langa Ijip garram ola femili blanga im. Imbin go
garram ola san blanga im en ola doda blanga im en garram ol im grendoda
en grensan olabat. Holot imbin deigim garram im.
8 Jeikob bin deigim ol im ronwan femili langa Ijip.
9 Jeikob bin deigim Rubin det eldiswan san blanga im garram im fobala
boi neim Henak, Palu, Hesran en Kamai.
10 Jeikob bin deigim Simiyan det najawan san blanga im garram im
siksbala boi neim Jemyuwel, Jeimin, Ohed, Jeikin, Soha en Shaul. Det mami
blanga det laswan boi bin brom det kantri gulum Keinan.
11 Jeikob bin deigim Libai det najawan san blanga im garram im thribala
boi neim Geshan, Kohath en Merarai.
12 Jeikob bin deigim Juda det najawan san blanga im garram im thribala
boi neim Shela, Peres en Sera. Det dubala eldiswan boi blanga im neim
Yura en Onan bin dai langa det kantri Keinan basdam. Peres bin abum
dubala boi neim Hesran en Heimul, en Jeikob bin deigim det dubala
grensan blanga Juda du.
13 Jeikob bin deigim Isaka det najawan san blanga im garram im fobala
boi neim Tola, Puwa, Jeishab en Shimran.
14 Jeikob bin deigim Sebyulan det najawan san blanga im garram im
thribala boi neim Sered, Ilan en Jaliyel.
15 Imbin deigim ol detlot san blanga im en im doda Daina du hubin bon
langa im waif Liya langa det kantri gulum Mesapoteimiya. Ol detlot 33
biginini en grenkid blanga Liya bin go langa Ijip garram Jeikob.
16 Jeikob bin deigim det dubala ronwan san blanga im najawan waif
Silpa. Det waif bin det wekingel weya Leiban bin gibit langa im doda Liya
bifo. Jeikob bin deigim Ged det san blanga im garram im sebenbala boi
neim Sefan, Hegai, Shunai, Esban, Irai, Erod en Erilai.
17 Jeikob bin deigim Esha det najawan san blanga im garram im fobala
boi neim Imna, Ishba, Ishbai en Beraiya, en wanbala doda neim Sera.
Beraiya bin abum dubala boi neim Hiba en Melkiyel, en Jeikob bin deigim
det dubala grensan blanga Esha du.
18 Ol detlot 16 biginini en grenkid blanga Silpa bin go langa Ijip garram
Jeikob.
19 Jeikob bin deigim det yangiswan san blanga im brom im najawan waif
Reitjul.
20-21 Imbin deigim Benjamin garram im tenbala san neim Bela, Beka,
Eshbel, Gera, Neiman, Ihai, Rosh, Mapim, Hupim en Ard. Det najawan san
blanga Jeikob en Reitjul neim Josef bin jidan deya langa det kantri olredi,
en imbin merrit langa wan gel neim Eisanath. Det dedi blanga det gel bin
neim Potafera, en imbin serramonimen langa det taun gulum Heliyapalas.
Deya na langa det kantri, Eisanath bin abum dubala boi blanga Josef neim
Manesa en Ifreiyim.✡

✡ **46:5-6** Eks 7:15 ✡ **46:20-21** Jen 41:50-52

22 Reitjul na bin abum 14 biginini en grenkid.
23 Jeikob bin deigim det dubala ronwan san blanga im najawan waif Bila.
Det waif bin det wekingel weya Leiban bin gibit langa im doda Reitjul bifo.
Jeikob bin deigim Den det san blanga im garram im wanbala boi neim
Hushim.
24 Jeikob bin deigim Neftali det najawan san blanga im garram im fobala
boi neim Jasiyel, Gunai, Jesa en Shilam.
25 Ol detlot sebenbala biginini en grenkid blanga Bila bin go langa Ijip
garram Jeikob.
26-27 Wal ol detlot na ola neim blanga ola femili weya bin go langa det
kantri gulum Ijip garram Jeikob. Jeikob bin go langa det kantri garram
detlot 66 biginini olabat hubin kamat brom im, en imbin deigim ola waif
blanga im san olabat en ola waif blanga im grensan olabat du. En olabat
bin deigim ola enijing deibin abum, en deibin deigim ola enimul blanga
olabat du.✡
28 Wal Jeikob bin jandim Juda lida blanga askim Josef blanga midim
olabat langa det kantri gulum Goshin,
29 en wen Jeikob en im femili olabat bin kamat langa Goshin, Josef bin
gedim det wed, en imbin go garram im bagi, en imbin midim im dedi deya
na. En wen Josef bin kamat langa im dedi, imbin pudumran im dubala
am langa im, en dubala bin kraikrai detmatj.
30 Wal Jeikob bin tok langa Josef na, “Main boi, im rait ai gin binij na,
dumaji aibin luk yu stil laibala.”
31 Afta na Josef bin tok langa im braja olabat en langa ola najalot femili
blanga im dedi, en imbin dalim olabat, “Ai garra go en dalim det king main
dedi en main braja olabat en ola femili blanga olabat bin kaman langa mi
na brom det kantri gulum Keinan weya yumob bin oldei jidanbat.
32 En ai garra dalim im yumob stakmen, en yumob maindimbat buligi
en ship en gout olabat. En ai garra dalim im yumob bin bringimap ola
enimul en ola enijing blanga yumob.
33 “Wal wen det king garra jandim wed langa yumob, im garra askim
yumob wotkain wek yumob oldei dumbat,
34 en yumob garra meiksho yumob dalim im yumob bin oldei jidan
stakmen jis laik yumob grenfatha olabat. En wen yumob tok lagijat, det
king garra larram yumob jidan langa dijan kantri Goshin, dumaji ola Ijip
pipul nomo laigim stakmen”. Lagijat na Josef bin tok.

47

1 Afta na Josef bin go langa det king, en imbin tok, “Main dedi en main
braja olabat bin kaman na, en olabat deya langa det kantri Goshin. Deibin
bringimap ola buligi en ship en gout blanga olabat en ola enijing blanga
olabat du.”
2 Wal Josef bin bringimap faibala braja blanga im langa det king na,
3 en det king bin askim olabat, “Wotkain wek yumob oldei dum?”
En olabat bin tok, “Bos, melabat stakmen jis laik weya melabat grenfatha
bin jidan bifo.
4 En melabat bin kaman blanga jidan langa dijan kantri, dumaji det
kantri Keinan bin ranat blanga daga, en ola buligi en ship en gout blanga
melabat bin gulijap dai blanga daga. Wal maitbi yu garra larram melabat
jidan langa det kantri Goshin?”

✡ **46:26-27** Eks 7:14

5 Wal det king bin tok langa Josef na, “Yu dedi en yu braja olabat bin
kaman iya langa yu na.
6 En olabat gin jidan eniweya langa dijan kantri. Maitbi yu garra larram
olabat jidan langa det brabli gudwan kantri deya langa Goshin. En if ola
braja blanga yu jidan brabli gudwan stakmen, wal yu garra meigim olabat
stakmen blanga main.”
7 Afta na Josef bin bringimap im dedi langa det king, en wen Jeikob bin
gudei langa im, imbin tok gudbala wed langa det king, en det king bin
gudbinji,
8 en imbin askim Jeikob, “Yu brabli olmen. Wal haumeni yiya yubin
gajimap?”
9 En Jeikob bin tok, “Aibin wokabat langa kantri tumeni yiya, 130 yiya.
Ai nomo bin jidan longtaim, nomo laik main grenfatha olabat bin jidan.
Bat aibin abum lilbit raftaim, bobala.”
10 Wal Jeikob bin tok gudbala wed langa det king, en afta Jeikob bin
gudbai langa im en bin gowei na.
11 Brom deya Josef bin deigim im dedi en im braja olabat langa det
gudbala kantri wansaid langa det taun gulum Remasis. Deya na deibin
ringimap olabat tent, en deibin oldei jidanbat deya na, dumaji det king
bin tok lagijat na.
12 En Josef bin bringimap blendibala daga blanga im dedi en im braja
olabat en blanga olabat biginini en ola femili blanga olabat du.

Daga bin ranat langa Ijip

13 Bambai na ebri kantri bin jidan brabli draiwan nomo garram daga,
en ola pipul langa det dubala kantri gulum Ijip en Keinan bin jidan brabli
hanggriwan,
14 en deibin lafta gibit mani langa Josef blanga baiyim daga brom im, en
afta imbin deigim det mani langa det king.
15 Bambai na wen ola pipul langa det dubala kantri bin binijimap olabat
mani, ola Ijip pipul bin kaman en tok langa Josef, “Kaman na. Yu gibit
melabat daga bambai melabat dai, dumaji melabat nomo garram mani
blanga baiyim daga na.”
16 Wal Josef bin dalim olabat, “Orait, if yumob nomo garram mani, wal
yumob lafta bringimap ola enimul blanga yumob en gibit langa mi, en afta
ai gibit yumob daga.”
17-18 Wal ola pipul bin bringimap ola buligi en ship en gout en hosis en
dongki olabat, en deibin gibit detlot enimul langa Josef, en imbin gibit
olabat daga. Lagijat na deibin kipgon dumbat fo wan yiya raidap Josef bin
abum ola buligi en gout en ship en hosis en dongki blanga olabat.
Brom deya neksyiya na ola pipul bin kaman langa Josef, en deibin tok,
“Bos melabat kaan baiyim daga na, dumaji yu garram ebrijing blanga
melabat. Yubin pulumat ola mani brom melabat en ola enimul brom
melabat du. Wal wanim wi garra gibit langa yu blanga daga? Oni melabat
en melabat kantri jidan na.
19 Kaman na. Yu kaan larram melabat dai. Yu album melabat. Yu gibit
melabat daga en sid blanga growimap daga, en melabat garra gibit melabat
len langa det king, dumaji melabat nomo wandim melabat len go weist. En
afta na melabat lafta jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek blanga
det king du.” Lagijat na ola pipul bin tok.
20 Wal Josef bin baiyim ola len ebriweya langa det kantri Ijip na.
Ebribodi bin lafta hendimoba olabat len langa im, dumaji det draisisan bin

jidan brabli jigiwan, en Josef bin baiyim ola len blanga det king garram
daga, en det king bin bos blanga ola len ebriweya langa det kantri,
21 en nobodi bin jidan friwan langa det kantri na. Ola pipul bin jidan jis
laiga prisana, en deibin oldei dumbat ola adwek blanga det king.
22 Oni ola serramonimen nomo bin selim olabat len langa det king,
dumaji det king bin oldei lukaftumbat olabat, en imbin oldei gibit olabat
friwan daga, naf blanga olabat dina.
23 Afta na Josef bin tok langa ola pipul, "Aibin baiyim yumob en yumob
len blanga det king. Wal iya na ola sid weya ai garra gibit langa yumob.
Yumob garra growimap dislot sid,
24 en wen ola daga kamat, yumob garra gibit haf langa det king, en
yumob kipum haf. Wen enikain daga kamat, yu garra gibit wanbala langa
det king en yumob garra kipum fobala blanga dagat en blanga yusum det
sidpat blanga growimap mowa daga igin."
25 Wal ola pipul bin tok, "Yuwai. Im rait. Melabat jidan jis laiga
prisana en dumbat ola adwek blanga det king, dumaji yubin gudbinji langa
melabat, en yu nomo bin larram melabat dai blanga daga."
26 Wal Josef bin meigim det nyubala lowa blanga ebribodi deya langa
det kantri. Det lowa bin tok, if enibodi growimap enijing, haf olabat garra
gibit langa det king, en olabat kipum haf. En det lowa im stil kipgon tudei.
Oni detlot serramonimen nomo dum lagijat, dumaji olabat nomo bin selim
olabat len langa det king.

Josef bin meigim pramis langa Jeikob

27 Wal ol detlot Isreil pipul, ol detlot femili blanga Jeikob bin jidan langa
Ijip langa det kantri gulum Goshin, en deibin abum bigismob biginini
olabat, en deibin jidan brabli ritjwan du.
28 Wal det olmen Jeikob bin jidan deya 17 yiya, en imbin gajimap 147
yiya. Imbin brabli olmen na,
29-30 en imbin gulijap taim blanga im blanga dai.
Wal Jeikob bin jandim wed langa Josef blanga kaman langa im, en wen
Josef bin kaman langa im, Jeikob bin dalim im, "If yu wandi meigim mi
gudbinji, wal yu garra meigim pramis langa mi. Wen ai dai, yu nomo
gaburrumap mi iya langa dis kantri. Yu garra deigimbek main bodi langa
main ronwan kantri, en deya na yu garra pudum mi langa det greibyad
weya main dedi im leidan. Yu garra meigim pramis langa mi en yu
kaan dalim mi laiya. Wen yunmi sheikhen yu garra kipum dijan pramis."
Lagijat na Jeikob bin tok.
Wal Josef bin tok, "Wal ai garra dum lagijat na weya yubin tok."✡
31 Wal Jeikob bin tok, "Orait, yu meigim det pramis weya yu garra
duwit."
Wal Josef bin meigim det pramis, en Jeikob bin gudbinji brabli, en imbin
theingkyu langa God, en afta imbin leidan langa im bed.

48

Manesa en Ifreiyim

1 Bambai na Josef bin gedim wed weya im dedi Jeikob bin jidan sikwan,
en Josef bin gajim det dubala ronwan san blanga im neim Manesa en
Ifreiyim, en deibin go blanga luk dubala grenfatha.

✡ **47:29-30** Jen 49:29-32; 50:6

2 Wal wen deibin kamat langa det olmen kemp, sambodi bin dalim det
olmen, “Yu san Josef bin kaman blanga luk langa yu.”
Wal nomeda imbin wikwan langa im bodi, bat stil det olmen bin gidap
en jidan langa im bed,
3 en imbin tok langa im san na, “God im brabli haibala, en imbin kamat
langa mi langa det pleis gulum Las deya langa det kantri Keinan, en imbin
gudbinji langa mi,
4 en imbin dalim mi, ‘Ai garra gibit yu bigmob biginini olabat, en ola
biginini blanga olabat garra jidan bigismob traib. En ai garra gibit dijan
kantri langa ola biginini blanga yu olagija.’ Lagijat na God bin tok langa
mi.✡
5 “Wal Manesa en Ifreiyim det dubala san blanga yu hubin bon iya langa
Ijip bifo aibin kaman iya, dubala main san du jis laik Rubin en Simiyan
main ronwan san dubala. En bambai wen ai garra hendimoba main kantri
langa main san olabat, ai garra gibit haf langa Manesa en Ifreiyim du.
6 En if yu abum mowa san biyain langa Manesa en Ifreiyim, wal olabat
nomo main san, en ai kaan hendimoba kantri langa olabat, najing. Olabat
lafta gajim kantri brom Manesa en Ifreiyim det dubala braja blanga olabat.
7 Lagijat na ai garra dum, dumaji aibin jinggabat wanim bin hepin langa
yu mami Reitjul deya langa Keinan. Wen melabat bin kaminbek brom det
kantri gulum Mesapoteimiya, imbin dai deya langa det roud gulijap langa
det pleis gulum Efrath. Tudei dei gulum det pleis Bethlahem. En aibin lafta
gaburrumap im deya wansaid langa det roud, en aibin nogudbinji blanga
im detmatj.” Lagijat na det olmen Jeikob bin tok langa im san Josef.✡
8 Brom deya Jeikob bin luk det dubala san blanga Josef, en imbin tok,
“Blanga hu dijan dubala boi iya?”
9-10 Imbin lagijat dumaji imbin olmen garram smokiwan ai.
Wal Josef bin dalim im dedi, “Dijan dubala boi na God bin gibit langa
mi iya langa dijan kantri Ijip.”
En Jeikob bin tok, “Yu bringimap dubala gulijap langa mi weya ai gin
luk dubala brabliwei.”
Wal Josef bin deigim dubala gulijap langa det olmen, en det olmen bin
pudumran dubala am langa dubala, en imbin kis langa dubala,
11 en afta imbin dalim Josef, “Bobala, aibin reken yubin dai. Bat God bin
gudbinji langa mi, en imbin larram mi luk dijan dubala boi blanga yu.”
12 Afta na Josef bin deigim det dubala boi brom wansaid langa Jeikob, en
imbin baudan raitdan langa graun blanga shoum rispek langa det olmen
dedi blanga im,
13-14 en afta imbin deigim det dubala boi gulijap langa det olmen weya
im garra pudum im bingga langa dubala hed en tok gudbinjiwei blanga
dubala.
Wal Josef bin meigim Ifreiyim jandap lefthensaid langa Jeikob, dumaji
imbin yangiswan. En imbin meigim Manesa jandap raidensaid langa
im dumaji imbin eldiswan. Bat Jeikob bin krosim im bingga, en imbin
pudum im raidensaid bingga ontop langa det hed blanga Ifreiyim, en
imbin pudum im lefthensaid bingga ontop langa det hed blanga Manesa.
15-17 Wal wen imbin dum lagijat, Josef bin brabli nogudbinji na, en imbin
grebum im dedi bingga blanga pudum im raidensaid bingga langa det hed
blanga Manesa,

✡ **48:4** Jen 28:13,14 ✡ **48:7** Jen 35:16-19

18 en imbin dalim im dedi, “Nomo lagijat dedi. Yu garra pudum yu
raidensaid bingga ontop langa Manesa, dumaji im na det eldiswan boi
main.”
19 Bat im dedi bin tok, “Nomo, main boi. Ai sabi wanim mi dumbat.
Dijan eldiswan boi iya garra jidan bigneim, en im garra abum bigismob
biginini olabat. Bat dijan lilwan braja blanga im garra jidan oba langa
im, en bigmob traib garra kamat brom im.” Lagijat na Jeikob bin tok. En
imbin meigim Ifreiyim jidan oba langa Manesa.
Afta na Jeikob bin tok gudbinjiwei langa Josef, “Det trubala God weya
main dedi Aisik en main grenfatha Eibrahem bin bulurrum garra gudbinji
langa dijan dubala boi blanga yu. Det trubala God bin lukaftumbat mi
brom lilbalataim, en im garra lukaftumbat dijan dubala boi lagijat du.
En det einjul weya bin oldei album mi langa trabul garra album dijan
dubala boi du. Dijan dubala boi garra abum bigismob biginini langa dijan
kantri, en dei garra bulurrum det traib blanga main grenfatha Eibrahem
en blanga main dedi Aisik en blanga mi.” Lagijat na Jeikob bin tok langa
Josef.
20 Afta na Jeikob bin tok gudbinjiwei langa det dubala boi, “God garra
gudbinji langa yunbala detmatj, en ola pipul blanga yunbala weya kaman
biyain langa yunbala garra tok, ‘God garra album yu seimwei laik imbin
album Ifreiyim en Manesa basdam.’ ” Lagijat na Jeikob bin tok langa det
dubala boi.✡
21 Afta na Jeikob bin tok langa Josef, “Mi gulijap dai na. Bat God kaan
libum yu. Im garra deigimbek yu raitbek langa det kantri blanga yunmi
grenfatha olabat.
22 “Wal ai garra gibit det gudwan kantri gulum Shekam langa yu. Aibin
pulumat det kantri brom ola Emarait pipul garram main naif en bo en
erro. En ai gibit yu det kantri na, dumaji yu jidan bos oba langa ola braja
blanga yu.” Lagijat na det olmen bin tok.

49

Laswan wed blanga Jeikob

1 Bambai na Jeikob bin jingat langa ola san blanga im, dumaji imbin
wandi dalim olabat bifo im dai wanim garra hepin langa olabat bambai.
2 En wen olabat bin kaman langa im, imbin tok, “Main san olabat, yumob
kaman gulijap langa mi en lisin langa mi. Mi na yumob dedi, en dei gulum
mi Isreil.
3 “Rubin, yu main eldiswan boi, en yu brabli strongbala. Aibin abum
yu wen aibin yangmen. En yu brabli haibala, en yu garram mowa pawa
langa ola najalot san blanga main.
4 Yubin jidan jis laiga strongwan fladwoda, dumaji yubin meigim bigwan
trabul langa main kemp. Yubin silip garram det najawan waif blanga
main, en yubin meigim trabul jis laiga fladwoda.
5 “Simiyan en Libai, yunbala braja gija. En yunbala yusum bigbala naif
blanga fait olataim.
6 Wal ai kaan lisin langa yunbala weya yunbala tok, en ai kaan
miksap garram yunbala weya yunbala abum miting, dumaji yunbala
temperap olataim, en yunbala binijimof pipul, en blanga fan yunbala oldei
kripulumap ola boiwan buligi.

✡ **48:20** Hib 11:21

7 Wen yunbala temperap, yunbala jidan brabli wailwan. En wen yunbala
gitwail, yunbala oldei dumbat olkain krul ting. Wal God garra panishim
yunbala blanga detkain ting, en ola biginini blanga yunbala kaan jidan
langa wan pleis. Dei garra spredat ebriweya langa det Isreil kantri, en dei
garra miksap garra ola najalot pipul.
8 "Juda, ola braja blanga yu garra pudum gudwan wed blanga yu, en yu
garra bidim ola bedfren blanga yu, en yu garra jidan bos langa yu braja
olabat du.
9 Yu jis laiga bigbala laiyan weya oldei go en gajim enijing weya im
wandim, en afta im gobek langa im kemp blanga abum spel, en nobodi
kaman deya blanga hambag langa im.✡
10 Yu garra jidan bigbala bos, en ola biginini blanga yu garra jidan
bigbala bos biyain langa yu du. En ola najalot pipul garra lukbek langa
yu, en dei garra lisin langa yu du.
11 Yu oldei taiyimap det raiding dongki blanga yu langa det gadin weya
dei oldei growimap ola gudwan greip daga blanga meigimbat wain, dumaji
yu brabli ritjwan. En yu oldei washimbat yu klos langa det gudwan wain,
dumaji yu garram detmatj, en im gowin blanga weist.
12 Yu garra abum gudwan ai jis laik det redwan wain im gudwan, en ola
tuth blanga yu garra jidan brabli waitwan jis laik milk.
13 "Sebyulan, yu garra jidan wansaid langa solwoda, en ola bigbala bout
garra kaman deya langa yu, en det kantri blanga yu garra gajimap det
taun gulum Saidan.
14 "Isaka, yu jidan jis laiga leisiwan dongki weya oldei leidanbat garram
pekbeig.
15 Lagijat na yu jidan, dumaji yu reken dijan kantri im gudwan blanga
abumbat spel. Bat najing. Yu garra jidan jis laiga prisana en dumbat
ola adwek blanga najalot pipul na. Yu garra garrimap ola louding blanga
najalot pipul, nomo blanga yuselp.
16 "Den, yu garra jidan gudwan lida blanga yu pipul olabat, langa det
wanbala klen blanga Isreil.
17 Bat yu garra jidan jis laiga jigiwan sneik weya oldei leidan wansaid
langa roud, en wen enibodi kaman langa det roud, det sneik im oldei
baidim det hos blanga meigim im kikap en tjakam det raida bekwei.
18 "YAWEI, yu na det trubala God, en ai stil wandim yu blanga album
mi.
19 "Ged, ola stilinbalamen garra fait langa yu. Bat yu garra bidim olabat
en meigim olabat ranawei.
20 "Esha, det kantri blanga yu garra growimap ola gudwan daga weya
king oldei laigim dagadagat.
21 "Neftali, yu jidan jis laiga reindiya weya ranabat fri garram purdiwan
biginini.
22 "Josef, yu garra jidan jis laiga wailwan dongki wansaid langa
springwoda. Yu garra jidan jis laiga yangwan brambi langa hil kantri.
23 Ola bedfren blanga yu garra kaman garram bo en erro, en dei garra
fait langa yu.
24 Bat yu garra bidim olabat, dumaji yu garra abum stedibala am blanga
det bo en erro. God garra gibit yu pawa blanga bidim ola enami blanga
yu. Im na det haibala God weya Jeikob bin bulurrum. En dei gulum im
Stakmen, dumaji im det bos hu oldei lukaftumbat Isreil.

✡ **49:9** Nam 24:9; Reb 5:5

25-26 Im na det God weya yu dedi bin bulurrum. En im na garra album
yu. Det haibala God garra oldei gudbinji langa yu, en im garra oldei gibit
yu reinwoda blanga det gadin blanga yu en springwoda blanga ola buligi
blanga yu. En det gadin blanga yu garra growimap loda daga, en yu garra
bridimap loda buligi, en yu garra abum bigmob biginini du. Yu garra
faindim olkain ting langa hil kantri en langa ston kantri blanga meigim
yu gudbinji. Ol detlot gudbala ting na God garra kipgon gibitbat langa yu,
dumaji imbin pikimat yu brom ola braja blanga yu.
27 "Benjamin, yu jidan jis laiga hanggriwan wail dog weya kilim bif
moningtaim en naitaim du."
28 Lagijat na det olmen Jeikob bin tok langa im twelbala san blanga
gudbai langa olabat. Imbin gibit raitwan wed langa ola san blanga im. En
brom detlot twelbala san na detlot twelbala klen blanga Isreil bin kamat.

Jeikob bin dai

29 Bambai na Jeikob bin gibit dijan wed langa im san olabat, "Mi filim
miselp gulijap dai na. Wal afta wen ai garra dai, yumob garra pudum main
bodi langa det keib weya deibin pudum detlot bodi blanga main dedi en
main grenfatha olabat bifo.
30 Det keib na im langa det pedik gulum Mekpela sanraisaid brom det
pleis gulum Memrei deya langa det kantri gulum Keinan. Main grenfatha
Eibrahem bin baiyim det keib en det pedik brom det Hitait men neim
Ifran.✡
31-32 Imbin baiyim det keib blanga greibyad blanga wi. Deya na deibin
pudum det dubala bodi blanga Eibrahem en im waif Sera, en deibin
pudum det dubala bodi blanga Aisik en im waif Rabeka deya du. En aibin
pudum det bodi blanga main waif Liya langa det keib du. En wen mi dai,
yumob garra pudum main bodi deya na garram olabat."✡
33 Wal wen Jeikob bin binij toktok langa olabat, imbin leidan langa im
bed, en imbin dai.✡

50

1 Wal wen im dedi bin dai Josef bin hagambat im, en imbin kis langa im,
en imbin kraikrai blanga im.
2 Afta na Josef bin gibit wed langa ola dokta blanga pudum medisin langa
det bodi weya im kaan go nogudwan.
3 Imbin deigim olabat 40 dei blanga pudum det medisin langa det
bodi. En seimtaim ola pipul blanga det kantri Ijip bin kraikrai blanga
det dedbala. Deibin kraikrai blanga im longtaim, 70 dei.
4 Brom deya wen deibin binij kraikrai, Josef bin jandim wed langa ola
haibala wekinmen blanga det king.
5 Imbin tok, "Yumob dalim det king, bifo imbin dai det dedbala bin dalim
mi blanga meigim pramis garram im, en aibin pramis blanga deigimbek
det bodi blanga im raitbek langa det ronwan greibyad blanga im langa
det kantri gulum Keinan. En det king garra larram mi go en gaburrumap
det dedbala deya langa det kantri, en afta ai garra kambek iya langa dijan
kantri."✡
6 Wal det king bin tok, "Im rait. Yu go en gaburrumap det dedbala,
dumaji yubin pramis langa im."
7 Wal Josef bin go na blanga gaburrumap det dedbala.

✡ **49:30** Jen 23:3-20 ✡ **49:31-32** Jen 25:9,10; 35:29 ✡ **49:33** Eks 7:15 ✡ **50:5** Jen 47:29-31

8-9 En ola haibala wekinmen blanga det king en ola haibala gabman
men blanga det kantri en ola solja garram hos en bagi en ola solja garram
raiding hos en ola femili blanga Josef en ola braja blanga im en ola femili
blanga det dedbala, wal ol detlot na holot olabat bin go garram Josef.
Bigismob pipul bin go blanga det fyunral. Oni ola lilwan biginini en
wekinmen olabat bin jidan biyain langa det kantri gulum Goshin garram
ola buligi en ship en gout olabat.

10 Bambai na det bigmob pipul bin kamat langa det pleis gulum
Etad weya deibin oldei deigimatbat ola rabish brom det sid daga deya
sanraisaid langa det Jodan Riba, en olabat bin stap deya lilbit longtaim.
En deibin ol kraikrai adbala deya blanga det dedbala, en deya na Josef bin
abum det serramoni miting blanga kraikrai blanga det dedbala fo wan
wik.

11 Afta na wen ola Keinan pipul bin luk detlot pipul brom Ijip bin kraikrai
deya langa det pleis, olabat bin tok, “Dijan im bigbala serramoni weya
detlot Ijip pipul abum iya blanga kraikrai.” En deibin gibit nyuwan neim
langa det pleis. Deibin gulum det pleis Eibulmisreiyim, dumaji ola Ijip
pipul bin kraikrai deya na.

12-13 Brom deya Josef en ol detlot pipul bin deigim det dedbala langa
det pedik weya Eibrahem bin baiyim brom det Hitait men neim Efran.
Eibrahem bin baiyim det pleis blanga greibyad. En Josef bin pudum det
bodi blanga im dedi insaid langa det keib. Deibin gulum det keib Mekpela,
en imbin sanraisaid brom det pleis gulum Memrei.

Wal Josef en im braja olabat bin pudum det bodi blanga olabat dedi deya
langa det keib, dumaji det dedbala bin dalim olabat blanga pudum im bodi
deya na.✡

14 En olabat bin berrim det dedbala deya na, en afta Josef en im braja
olabat en ola najalot pipul bin ol gobek langa det kantri gulum Ijip.

15 Afta na ola braja blanga Josef bin stat jinggabat na. Deibin tok, “Maitbi
Josef kipum wi langa binji blanga det nogudbala ting weya wibin dum
langa im bifo. Maitbi im garra peiyimbek wi, dumaji wi dedi bin dai na.”

16 Wal deibin jandim wed langa Josef, en deibin tok, “Bifo wi dedi bin
dai, imbin gibit melabat wed blanga dalim yu.

17 Imbin tok, ‘Yu garra larramgo yu braja olabat fri brom det nogudbala
ting weya deibin dum langa yu bifo.’ Lagijat na wi dedi bin tok. Wal
wi dedi bin bulurrum God. En melabat wekinmen blanga God du. En
melabat askim yu blanga larramgo melabat fri brom det nogudbala ting
weya melabat bin dum langa yu.”

Wal wen Josef bin irrim det wed, imbin kraikrai.

18 Afta na detlot braja blanga Josef bin kaman langa im, en deibin baudan
langa im, en deibin tok bradinbalawei langa im, “Melabat jidan jis laiga
prisana blanga yu.”

19 Wal Josef bin dalim olabat, “Mi nomo God. Yumob kaan bradin langa
mi. Ai kaan peiyimbek yumob.

20 Yumob bin wandi ardim mi. Bat God bin tenimran det plen blanga
yumob, en imbin yusum det plen blanga yumob gudbalawei. God bin
yusum det ting weya yumob bin dum blanga seibum laif blanga loda pipul.

21 Wal yumob kaan bradin. Ai garra lukaftumbat yumob, en ai garra
lukaftumbat ola biginini blanga yumob du.”

✡ **50:12-13** Eks 7:16

Wal ola braja blanga Josef bin jidan gudbinji na, dumaji Josef bin tok gudbalawei langa olabat.

Josef bin dai

22 Wal Josef en im braja olabat bin kipgon jidanbat deya langa det kantri gulum Ijip longtaim.
Bambai na Josef bin gajimap 110 yiya.
23 Imbin brabli olmen, en imbin luk ola san en ola grensan blanga im yangiswan boi Ifreiyim. En blanga im eldiswan boi Manesa imbin luk im san Mekiya en ola grensan blanga im du.
24 Afta na Josef bin tok langa ola braja blanga im, “Nomo longtaim na ai garra dai. Bat God garra lukaftumbat yumob, en im garra deigimbek yumob langa det kantri weya imbin pramis langa Eibrahem en langa Aisik en langa det dedi blanga wi.”
25 Afta na Josef bin askim im femili olabat blanga meigim pramis langa im. Imbin tok, “Ai garra dai dregli. En bambai wen God garra deigimbek yumob langa det kantri gulum Keinan, yumob garra deigimbek ola boun blanga mi du.”✡
26 Afta na Josef bin dai. Deya langa det kantri gulum Ijip imbin dai wen imbin gajimap 110 yiya. En ola femili blanga im bin pudum det medisin insaid langa im bodi weya im kaan go nogudwan, en deibin pudum det bodi insaid langa boks.
Binij na.

✡ **50:25** Eksa 13:19; Josh 24:32; Hib 11:22

Eksadas
Wen Detlot Isreil Pipul Bin Libum Ijip

Wal dijan stori im blanga ol detlot pipul blanga God gulum Isreil pipul. Deibin jidan langa det kantri gulum Ijip gulijap 400 yiya, en bambai deibin jidan jis laiga prisana. En bambai God bin yusum wan men neim Mosis en det braja blanga im neim Eran blanga deigidawei ol detlot Isreil pipul brom det kantri. En afta God bin gibit det lowa blanga im langa Mosis deya langa det seikridwan hil gulum Sainai.

Detlot Isreil pipul bin jidan langa Ijip

1 Orait, longtaim Jeikob bin go langa det kantri gulum Ijip garram ola
femili blanga im.
2 Imbin deigim ola san blanga im, en deibin deigim ola femili blanga
olabat du, en det namba blanga olabat holot bin 70.
Wal ol detlot san blanga Jeikob bin neim Rubin, Simiyan, Libai, Juda,
3 Isaka, Sebyulan, Benjamin,
4 Den, Neftali, Ged en Esha.✡
5 Wanbala san blanga Jeikob neim Josef bin deya olredi langa det kantri.
6 Wal bambai na det olmen Jeikob bin dai, en afta ol detlot san blanga
im bin dai du.
7 Bat ola biginini blanga olabat bin abum loda biginini, en deibin gulum
miselp Isreil pipul, dumaji deibin ol femili blanga Jeikob, en God bin gibit
im det neim Isreil.
Wal detlot Isreil pipul bin abum mowa en mowa biginini olabat, en
deibin jidan brabli strongbala pipul, en deibin spredat ebriweya langa det
kantri Ijip.✡

Ola Isreil pipul bin abum raftaim langa Ijip

8 Bambai na nyuwan king bin jidan bos langa Ijip, en im nomo bin
jinggabat Josef en ola enijing weya imbin dum deya langa det kantri
basdam, en im nomo bin laigim ol detlot Isreil pipul du.✡
9 Wal det king bin tok langa im ron kantrimen olabat, “Ol dislot Isreil
pipul bigmob, en dei brabli strongbala du.
10 Wal wi garra wotjim olabat gudwei, dumaji dei mait joinin langa ola
enami blanga wi en fait langa wi, en afta dei mait gowei brom iya en
libum wi nomo garram eni wekinmen. Wal wi garra kipum olabat iya
blanga wek blanga wi. Bat wi garra faindim wei blanga stapam olabat
blanga abumbat blendibala biginini.” Lagijat na det nyubala king bin tok
langa im kantrimen olabat.✡
11 Afta na det king bin pikimat sambala kantrimen blanga im, en imbin
meigim olabat jidan brabli jigiwan bos blanga meigim detlot Isreil pipul
wek brabli adbala, en deibin meigim olabat bildimap dubala nyuwan taun
gulum Paitham en Remasis, en deya langa det dubala taun na det king bin
pudumwei ola reshan blanga det kantri.
12 Wal nomeda detlot jigibala bos bin meigim detlot Isreil pipul adwek,
bat stil detlot Isreil pipul bin kipgon abumbat mowa biginini olabat, en
deibin kipgon spredatbat ebriweya langa det kantri, en detlot pipul langa
det kantri bin bradin blanga detlot Isreil pipul na.

✡ **1:4** Jen 46:8-27 ✡ **1:7** Eks 7:17 ✡ **1:8** Eks 7:18 ✡ **1:10** Eks 7:19

13 Wal detlot bos bin brabli jigibala, en deibin meigim detlot Isreil pipul
jidan jis laiga prisana en dum ola adwek,
14 en deibin fosim olabat blanga bildimap haus en dum olkain wek langa
gadin, en deibin meigim olabat wek brabli adbala. En deibin meigim
olabat nogudbinji du.
15 Bambai na det king bin tok langa det dubala olgamen hubin oldei
album detlot Isreil gel wen deibin oldei abum beibi. Det dubala olgamen
bin neim Shifra en Puwa,
16 en det king bin dalim dubala, “Wen yunbala album eni Isreil gel abum
beibi, en det beibi im boiwan, wal yunbala garra kilim im ded. Bat if det
beibi im gelwan, wal yunbala garra larram im jidan laibala.” Lagijat na
det king bin tok.
17 Bat det dubala olgamen nomo bin duwit langa det king, dumaji dubala
bin rispek langa God, en dubala bin kipgon larrambat ola boiwan beibi
jidan laibala.
18 Bambai na det king bin jandim wed langa det dubala olgamen blanga
tok langa dubala, en wen dubala bin kaman langa im, imbin tok, “Wotfo
yunbala oldei lagijat? Wotfo yunbala oldei larram ola boiwan beibi jidan
laibala?”
19 Wal det dubala olgamen bin tok trikibalawei langa det king. Dubala
bin tok, “Ola Isreil gel nomo seim laik ola gel brom dijan kantri. Olabat
brabli strongbala, en dei oldei abum olabat beibi bifo minbala kamat langa
olabat haus.”
20-21 Wal God bin kain langa det dubala olgamen, en imbin meigim
dubala abum ron biginini, dumaji dubala bin rispek langa im. En imbin
meigim ol detlot Isreil pipul kipgon abumbat mowa en mowa biginini du.
22 Bambai na det king bin gibit oda langa ola pipul langa det kantri.
Imbin tok, “Wen eni Isreil gel abum boiwan beibi, yumob garra tjakam
det beibi langa det Nail Riba en larram im dai deya. Bat yumob garra
larram ola gelwan beibi jidan laibala.”✡

2

Mosis bin bon

1 Wal det taim na wen det adwan lowa blanga det Ijip king bin stil on,
wan Isreil men brom det klen gulum Libai bin merrit langa wan gel brom
det seimwan klen,
2 en det gel bin abum boiwan beibi, en wen im mami bin luk det beibi
bin brabli gudwan, imbin blandim im blanga thrimants brom det king.✡
3 Bat det beibi bin gro, en im mami bin sabi im kaan kipgon blandimbat
im langa im kemp.
Wal det gel bin lafta gajim baskit, en imbin rabum det baskit garram
bitjaman wulijim woda kaan gowin, en imbin pudum det beibi insaid
langa det baskit, en imbin pudum lid ontop langa det baskit, en imbin
deigim det baskit garram det beibi, en imbin pudum im langa ola longwan
gras wansaid langa det riba,
4 en det sista blanga det beibi bin jandap lilbit longwei blanga wotjimbat
im.
5 Bambai na det doda blanga det king bin godan langa det riba blanga
bogi garram ola wekingel blanga im, en wen detlot wekingel bin wok
wansaid langa det riba, det king doda bin luk det baskit deya insaid langa
detlot longwan gras, en imbin dalim wan wekingel blanga gajim det baskit,

✡ **1:22** Eks 7:19 ✡ **2:2** Eks 7:20; Hib 11:23

6 en det wekingel bin gajim det baskit, en wen det king doda bin deigimat
det lidpat, imbin luk det beibi insaid, en wen imbin luk det beibi kraikrai,
imbin sori blanga im, en imbin tok, “Dijan beibi blanga Isreil gel.”
7 Wal det sista blanga det beibi bin go langa det king doda, en imbin
askim im, “Yu wandim mi blanga go en gajim Isreil gel blanga lukaftumbat
det beibi en gibit im milk?”
8 Wal det king doda bin tok, “Yuwai.” En det sista blanga det beibi bin
go, en imbin gajim dubala ron mami,
9 en wen det beibi mami bin kaman deya, det king doda bin dalim im,
“Yu deigim dis beibi, en yu lukaftum im blanga mi, en ai garra peiyim yu.”
En det Isreil gel bin deigim det beibi, en imbin lukaftumbat im.
10 Afta wen det beibi bin gro bigwan, det Isreil gel bin deigim im langa
det king doda, en det king doda bin meigim det lilboi jidan ronwan san
blanga im, en det king doda bin tok, “Ai garra gulum im neim Mosis,
dumaji aibin pulumat im brom det woda.”✡

Mosis bin ranawei

11 Bambai na wen Mosis bin big men, imbin wandi go en luk hau im ron
pipul olabat bin oldei jidan, en wen imbin go, imbin luk ol detlot Ijip pipul
bin oldei fosimbat detlot Isreil pipul blanga dumbat olkain adwek blanga
olabat. En imbin luk wan Ijip men bin beldimbat wan Isreil men.
12 Wal Mosis bin sori blanga im kantrimen, en imbin lukaran if enibodi
bin lukinat im, en wen nobodi bin lukinat im, imbin kilim det men hubin
beldimbat im kantrimen, en imbin berrim det bodi langa sengraun.
13 Neksdei na Mosis bin gobek langa det seim pleis, en imbin luk dubala
Isreil men bin faidabat, en imbin askim wanbala, “Wotfo yu beldimbat yu
ron kantrimen?”
14 Wal det men bin tok, “Hubin meigim yu bos blanga kotim melabat?
Maitbi yu garra kilim mi ded seimwei laik yubin kilim det men brom dijan
kantri?”
Wal wen det men bin tok lagijat, Mosis bin bradin, en imbin jinggabat
na. Imbin tok, “Maitbi ola pipul sabi wanim aibin dum.”✡
15 Wal wen det king bin gedim det bednyus, imbin wandi kilim Mosis.
Bat Mosis bin ranawei langa det longwei kantri gulum Midiyan, en wen
imbin kamat langa det kantri, imbin jidan deya wansaid langa wan wel.✡
16 Wal wan serramonimen neim Jethro bin deya langa det kantri,
en imbin abum sebenbala doda, en detlot doda blanga im bin oldei
lukaftumbat ola gout en ship blanga im.
Wal detlot gel bin kaman deya langa det wel weya Mosis bin jidan blanga
gibit woda langa ol detlot gout en ship.
17 Bat sambala stakmen deya bin andimwei olabat brom det wel.
Wal wen Mosis bin luk detlot stakmen bin andimwei detlot gel, imbin
go en album detlot gel, en imbin gibit woda langa ola gout en ship blanga
olabat.
18 Afta na detlot gel bin gobek langa olabat dedi, en imbin askim olabat,
“Wotfo yumob bin kambek kwikbala?”
19 En detlot gel bin tok, “Detlot stakmen bin andimwei melabat brom
det wel. Bat wan men brom Ijip bin album melabat, en imbin gibit woda
langa ola gout en ship blanga melabat.”

✡ **2:10** Eks 7:21 ✡ **2:14** Hib 11:24; Eks 7:23-28 ✡ **2:15** Eks 7:29; Hib 11:27

20 Wal olabat dedi bin tok, “Wal weya im? Wotfo yumob bin libum im
deya? Yumob go en askim im blanga kaman en dagat daga iya garram
wi.”
21 Wal deibin go en gajim Mosis, en deibin askim im blanga stap garram
olabat, en imbin duwit langa olabat.
Wal det olmen Jethro bin gibit im doda neim Sipora langa Mosis, en
dubala bin merrit,
22 en bambai det gel bin abum boiwan beibi, en Mosis bin tok, “Wal ai
garra gulum im neim Gesham, dumaji mi streinja langa dijan kantri.”

God bin pikimat Mosis

23 Bambai na longtaim afta wen Mosis bin ranawei brom Ijip, det king
blanga det kantri bin dai. Bat detlot Ijip pipul bin stil fosim detlot Isreil
pipul blanga jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek, en detlot Isreil
pipul bin oldei askimbat God blanga album olabat.
24 Wal God bin irrim detlot Isreil pipul jinginat langa im, en imbin
jinggabat det strongwan pramis weya imbin meigim garram Eibrahem,
Aisik en Jeikob basdam.✡
25 En imbin luk hau detlot Isreil pipul bin oldei jidan jis laiga prisana,
en imbin jinggabat langa olabat.

3

God bin kamat langa Mosis

1 Wal Mosis bin oldei lukaftumbat ola ship en gout blanga im lambarra
det serramonimen deya langa Midiyan.
Wal wantaim imbin deigim detlot ship en gout najasaid langa det deset
kantri, en imbin kamat langa det hil gulum Sainai. Det hil bin seikridwan
hil blanga God,
2 en deya na det einjul blanga God bin kamat langa Mosis jis laiga faiya
langa lilwan tri, en Mosis bin luk det faiya bin deya langa detlot bushis.
Bat detlot bushis nomo bin barn.
3 Wal Mosis bin hatjamp, en imbin tok, “Wanim dijan? Wotfo detlot
bushis nomo barnbarn? Ai lafta go gulijap en luk.”
4 Wal wen God bin luk Mosis bin kaman gulijap blanga luk detlot bushis,
imbin jingat langa im, “Mosis! Mosis!”
En Mosis bin tok, “Mi iya!”
5 Wal God bin tok, “Yu nomo kaman gulijap. Yu jandap deya en deigimat
yu but, dumaji dis pleis weya yu jandap im seikridwan graun,
6 en mi na det God blanga yu dedi en blanga yu grengrenfathamob,
Eibrahem, Aisik en Jeikob.”
Wal Mosis bin gaburrumap im feis, dumaji imbin bradin blanga luk
langa God,
7 en God bin kipgon tok langa im, “Aibin luk main pipul olabat abumbat
adtaim langa Ijip, en aibin irrim olabat jinginat langa mi blanga album
olabat en deigidawei olabat brom detlot jigibala bos hu oldei meigimbat
olabat dumbat ola adwek.
“Wal aibin jinggabat main pipul olabat,
8 en aibin kamdan blanga gajim olabat brom detlot pipul en deigidawei
olabat brom det kantri. Ai garra deigim olabat langa gudbala opin kantri
weya dei garra faindim loda daga en enijing. Ai garra deigim olabat langa

✡ **2:24** Jen 15:13,14

det kantri weya detlot siksbala traib gulum Keinanait, Hitait, Emarait,
Perasait, Hibait en Jebusait jidanbat.
9 Trubala aibin irrim main pipul jinginat, en aibin luk hau detlot Ijip
pipul oldei meigimbat olabat nogudbinji.
10 “Wal yu go na, Mosis, dumaji mi jandim yu langa det king blanga
gajim main pipul olabat. Mi jandim yu blanga deigimat olabat brom det
kantri.” Lagijat na God bin tok langa Mosis.✡
11 Wal Mosis bin tok, “Ai kaan go! Mi nomo enijing! Ai kaan go langa
det king en deigimat detlot pipul brom im kantri!”
12 Wal God bin tok, “Ai garra go garram yu, en wen yu deigimat detlot
pipul brom det kantri, yumob garra kaman langa dijan hil na en weship
langa mi, en afta wen yu kambek iya garram detlot pipul, det taim na yu
garra sabi trubala mi na bin jandim yu.”
13 Wal Mosis bin tok, “If ai go deya en dalim detlot Isreil pipul det God
blanga olabat grengrenfatha bin jandim mi langa olabat, wal dei mait
askim mi blanga yu neim. En wanim ai garra dalim olabat?”✡
14 Wal God bin tok, “Mi na mi. En yu garra dalim olabat dijan. Yu garra
tok, ‘Tharran weya im gulum miselp Mi na mi, wal im na bin jandim mi
langa yumob.’✡
15 En yu garra tok, ‘Det God neim YAWEI bin jandim mi. Im na det God
blanga yumob grengrenfathamob, Eibrahem, Aisik en Jeikob. Im na bin
jandim mi.’ Lagijat na yu garra dalim olabat, dumaji tharran na main
neim olagijawan. En brom tudei na ola pipul garra gulum mi det neim na.
16 “Wal yu go na en majurrumap ola boswan blanga detlot Isreil pipul,
en yu dalim olabat mi na YAWEI det God blanga olabat grengrenfathamob,
Eibrahem en Aisik en Jeikob, en yu dalim olabat aibin shoum miselp langa
yu. Yu dalim olabat aibin luk wanim detlot Ijip pipul oldei dumbat langa
olabat,
17 en aibin jinggabat det pramis weya aibin meigim garram olabat
grengrenfatha olabat, en ai garra deigimat olabat brom det kantri weya dei
abumbat adtaim, en ai garra deigim olabat langa gudbala kantri weya dei
garra faindim loda daga. Yu dalim olabat ai garra deigim olabat langa det
kantri weya detlot siksbala traib gulum Keinanait, Hitait, Emarait, Perasait,
Hibait en Jebusait jidanbat.
18 Olabat garra lisin langa yu, en yu garra gedim detlot boswan blanga
detlot Isreil pipul, en yumob garra go langa det king blanga det kantri, en
yu garra dalim im. Yu garra tok, ‘YAWEI det God blanga ola Isreil pipul bin
shoum miselp langa melabat. Wal yu larram melabat go langa det deset
kantri blanga abum det sekrifais serramoni blanga YAWEI det God blanga
melabat. Melabat garra trebul thrideis blanga kamat langa det pleis weya
melabat garra abum det serramoni.’ Lagijat na yu garra tok langa det
king.”
19 Wal God bin kipgon tok, “Wal ai sabi det king kaan larramgo yumob.
Ai garra fosim im blanga larramgo yumob.
20 Ai garra yusum main pawa blanga dum olkain klebabala ting blanga
panishim detlot Ijip pipul, en afta det king garra larramgo yumob,
21 en ai garra meigim detlot pipul gibit yumob enijing yumob wandim
wen yumob garra gowei brom det kantri. Yumob kaan gowei nomo
garram enijing.

✡ **3:10** Eks 7:30-34 ✡ **3:13** Eksa 6:2,3 ✡ **3:14** Reb 1:4,8

22 Ola Isreil gel garra go langa eni Ijip gel en askim im blanga klos en
gol en silba, en yumob garra meigim yumob san en doda werrimon detlot
enijing, en yumob garra gowei brom det kantri garram ola gudbala ting
blanga detlot pipul." Lagijat na God bin tok langa Mosis.✡

4

1 Wal Mosis bin tok, "Maitbi detlot Isreil pipul kaan bilib langa mi. Maitbi
dei kaan lisin langa mi wen mi dalim olabat yubin shoum miselp langa mi.
Wal wanim ai garra dum if dei tok yu nomo bin kamat langa mi?"
2 Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Wanim yu holdimbat deya langa
yu bingga?"
En Mosis bin tok, "Main wokinstik."
3 Wal YAWEI bin dalim Mosis, "Yu tjakamdan det wokinstik langa
graun."
Wal Mosis bin tjakamdan det wokinstik langa graun, en det wokinstik
bin meigim miselp sneik, en Mosis bin ranawei brom det sneik.
4 Bat YAWEI bin dalim im, "Yu grebum det sneik langa im teil garram
yu bingga."
Wal Mosis bin grebum det sneik garram im bingga, en YAWEI bin meigim
det sneik meigim miselp det wokinstik igin.
5 Afta na YAWEI bin dalim Mosis, "Wen yu dalim detlot Isreil pipul aibin
shoum miselp langa yu, wal yu garra tjakamdan det wokinstik lagijat na
blanga meigim olabat bilib langa yu."
6 En YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, "Yu pudum yu bingga insaid
langa yu kout."
Wal Mosis bin pudum im bingga insaid langa im kout, en wen imbin
deigimat, im bingga bin go waitwan garram leprasi.
7 Afta na YAWEI bin dalim im blanga pudumbek im bingga insaid langa
im kout, en Mosis bin pudumbek im bingga insaid langa im kout, en wen
imbin deigimat, im bingga bin gobek gudwan na.
8 Afta na YAWEI bin dalim Mosis, "If detlot Isreil pipul kaan bilib det
wed blanga yu, en if dei kaan bilib langa det feswan klebabala ting, wal
dei garra bilib langa dis sekanwan klebabala ting.
9 Bat if dei stil kaan bilib langa yu wen yu dum det sekanwan klebabala
ting, wal yu garra gajim sambala woda brom det riba, en yu garra spilim
det woda langa graun, en ai garra meigim det woda meigim miselp blad."
Lagijat na YAWEI bin tok.
10 Wal Mosis bin tok na, "Bos, yu kaan jandim mi, dumaji ai kaan tok
gudwei. Brom longtaim ai nomo bin tok gudwei, en tudei iya weya yunmi
tok gija, ai stil kaan tok gudwei, dumaji ai kaan hendulum main tang
gudwei."
11 Wal YAWEI bin tok, "Hubin meigim det mawus blanga yu? Hu garram
det pawa blanga meigim enibodi kaan irrim en tok? En hu garram det
pawa blanga meigim enibodi luk gudwei en kaan luk gudwei? Mi na,
indit?
12 Wal yu garra go, en ai garra album yu en dalim yu wanim blanga tok."
13 Wal Mosis bin tok, "Bos, yu jandim sambodi. Nomo mi."
14 Wal YAWEI bin gitwail langa Mosis na, en imbin tok, "Orait. Ai pikimat
yu braja Eran, dumaji ai sabi im gin tok gudwei. En im deya lukabat yu
olredi, en wen im faindim yu, im garra gudbinji.

✡ **3:22** Eksa 12:35,36

15 Wal ai garra jandim yunbala mijamet, en yu garra dalim im wanim
blanga tok, en ai garra album yunbala tok. En ai garra dalim yunbala
wanim yunbala garra dum du.
16 Yu braja garra deigim pleis blanga yu, en im garra tok langa ola pipul
blanga yu. Bat yu garra jidan bos langa im jis laik mi bos langa yu, en yu
garra dalim im wanim blanga tok.
17 En yu deigim det wokinstik garram yu, dumaji yu garra yusum det
wokinstik blanga dum ol detlot klebabala ting." Lagijat na YAWEI bin tok
langa Mosis.

Mosis bin gobek langa det kantri gulum Ijip

18-19 Wal Mosis bin gobek langa im lambarra, en imbin askim im, "Yu
larram mi gobek langa main ron pipul deya langa Ijip. Ai garra faindat if
dei stil jidan laibala." Lagijat na Mosis bin dum, dumaji YAWEI bin dalim
im blanga gobek langa Ijip, en YAWEI bin tok, "Ol detlot pipul hubin wandi
kilim yu, dei bin ol dai na."
Wal Jethro bin gudbinji langa Mosis, en imbin larramgo im,
20 en Mosis bin gajim im waif en ola san blanga im, en imbin pudum
olabat langa dongki, en imbin gajim det wokinstik weya God bin dalim im
blanga deigim, en deibin stat gobek langa Ijip na.
21 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis igin, "Aibin gibit yu
pawa blanga dum olkain klebabala ting. Wal yu garra gobek langa Ijip,
en yu garra shoum detlot klebabala ting langa det king. Bat det king kaan
larramgo ol detlot Isreil pipul, dumaji ai garra meigim im brabli admen.
22 Afta na yu garra go en dalim det king wanim aibin tok. Yu garra dalim
im, 'Detlot Isreil pipul olabat jis laiga feswan san blanga YAWEI,
23 en YAWEI bin dalim yu blanga larramgo olabat weya dei garra weship
langa im. Bat yu nomo bin teiknodis langa YAWEI, en im garra kilim ded
det feswan san blanga yu na.' Lagijat na yu garra tok langa det king."✡
24 Wal YAWEI bin kamat langa Mosis deya langa wan pleis weya Mosis
en im femili bin kemp, en YAWEI bin wandi kilim Mosis, dumaji im nomo
bin sekamsais det wan san blanga im.
25-26 Wal det waif blanga Mosis bin gajim stonwan naif, en imbin kadim
det san blanga im, en imbin deigim det skinpat, en imbin rabum langa det
fut blanga Mosis, en seimtaim imbin tok, "Main hasbin, yubin meigim mi
weistim det blad blanga main san."
Wal God bin sedisfaid na, en im nomo bin kilim Mosis.
27 Afta na YAWEI bin tok langa det braja blanga Mosis neim Eran. Imbin
tok, "Yu garra go langa det deset kantri, en deya na yu garra midim yu
braja."
Wal Eran bin go, en imbin faindim Mosis deya langa det seikridwan hil,
en imbin kis langa im,
28 en Mosis bin dalim Eran ebrijing. Imbin dalim im wanim YAWEI bin
dalim im blanga tok langa Ijip, en imbin dalim im blanga detlot klebabala
ting weya YAWEI bin dalim im blanga dum deya langa det kantri.
29 Wal Mosis en Eran bin gobek langa Ijip, en dubala bin majurrumap
ola boswan blanga detlot Isreil pipul,
30 en Eran bin dalim olabat ebrijing wanim YAWEI bin dalim Mosis, en
Mosis bin dum ol detlot klebabala ting lida langa detlot Isreil pipul,

✡ **4:23** Eksa 12:29

31 en ol detlot pipul bin bilib langa dubala, en wen deibin irrim det
gudnyus weya YAWEI bin jinggabat olabat weya deibin abum det adtaim,
deibin gudbinji, en deibin ol baudan langa graun en weship langa im.

5

Mosis en Eran bin tok langa det king

1 Bambai na Mosis en Eran bin go langa det king blanga Ijip, en dubala
bin dalim im, "Det God blanga ola Isreil pipul neim YAWEI bin tok yu garra
larramgo ola pipul blanga im. Yu garra larramgo olabat wulijim dei garra
go langa det deset kantri blanga abum det serramoni blanga im."

2 Wal det king bin tok, "YAWEI? Hu YAWEI? Wotfo ai garra lisin langa
im en larramgo ola Isreil pipul? Ai nomo sabi YAWEI, en ai kaan larramgo
detlot pipul."

3 Wal dubala bin tok, "Det God blanga ola Isreil pipul bin shoum
miselp langa minbala. En yu garra larram melabat go langa det deset
kantri blanga abum det sekrifais serramoni blanga YAWEI det God blanga
melabat. Melabat garra trebul thrideis blanga kamat langa det pleis. En
if melabat nomo abum serramoni, wal YAWEI garra kilim melabat ded.
Im mait kilim melabat garram siknis o im mait meigim ola enami blanga
melabat kilim melabat iya gin. Melabat nomo sabi."

4 Wal det king bin tok, "Hu yunbala reken yunbala? Yunbala kaan
meigim ola wekinmen libum olabat wek. Yunbala dalim olabat blanga
gobek langa wek na.

5 Ol detlot Isreil pipul mowa langa ola pipul brom dijan kantri, en
yunbala wandi stapam olabat brom olabat wek? Yunbala granggibala
maitbi!" Lagijat na det king bin tok.

6 Wal det seim dei det king bin gibit oda langa detlot jigibala Ijip bos
blanga detlot Isreil pipul, en imbin gibit det oda langa ola Isreil ofsaida
weya detlot bos bin pikimat brom detlot Isreil pipul.

7-9 Det king bin tok, "Yumob garra meigim ola Isreil wekinmen wek
mowa adbala, dumaji dei nomo dumbat naf wek, en dei askimbat mi
blanga larramgo olabat blanga abum det serramoni blanga olabat God.
If dei dumbat loda wek, wal dei kaan abum taim blanga lisin langa detlot
stori weya det dubala dalimbat olabat. Wal yumob garra meigim olabat
adwek mowa weya dei meigimbat ola brik. Yumob sabi? Yumob kaan
gibit olabat detlot speshalwan gras blanga meigim detlot brik. Dei garra
go en lukabat detlot gras olabat selp, en wen dei meigim detlot brik, dei
garra stil gajimap det seim namba weya deibin meigim basdam. Yumob
kaan tjeinjim det namba." Lagijat na det king bin tok.

10 Wal detlot bos en olabat ofsaida bin go, en deibin dalim detlot Isreil
pipul, "Det king bin tok im kaan gibit yumob detlot gras blanga meigimbat
brik.

11 Imbin tok yumob garra go en lukabat detlot gras yumob selp, en
nomeda im kaan gibit yumob detlot gras, bat stil wen yumob meigim
detlot brik, yumob garra gajimap det seim namba weya yumob bin meigim
basdam."

12 Wal ola Isreil pipul bin lafta go ebriweya langa det kantri blanga
lukabat detlot gras,

13 en detlot jigibala bos bin oldei trai en fosim olabat blanga gajimap det
seim namba ebridei wen deibin oldei meigim ola brik.

14 Detlot jigibala bos bin oldei beldimbat ol detlot Isreil ofsaida, en deibin
oldei dalim detlot ofsaida. Deibin oldei tok, “Wotfo yumob nomo bin
gajimap det seim namba wen yumob bin meigim detlot brik?”
15 Wal bambai na detlot Isreil ofsaida bin go langa det king, en deibin
tok, “Bos, wotfo yu dum lagijat langa melabat?
16 Yu nomo gibit melabat detlot gras, bat stil yu wandim melabat blanga
gajimap det seim namba wen melabat meigim detlot brik. Detlot boswan
blanga yu oldei beldimbat melabat. Bat im nomo melabat folt. Im olabat
folt gin.”
17 Wal det king bin tok, “Yumob ol leisibala! Yumob oldei askimbat
mi blanga larramgo yumob blanga abum det sekrifais serramoni blanga
yumob God, dumaji yumob leisibala, en yumob nomo wandi wek.
18 Wal yumob gobek langa wek. Ai kaan gibit yumob detlot gras blanga
meigimbat brik. Bat yumob garra stil gajimap det seim namba weya
yumob bin meigim basdam.”
19 Wal wen det king bin dalim olabat dei garra gajimap det seim namba
weya deibin meigim basdam, detlot Isreil ofsaida bin sabi dei garra abum
bigis trabul.

God bin shoum miselp langa Mosis

20 Wal wen detlot Isreil ofsaida bin gowei brom det king, deibin luk Mosis
en Eran bin weidabat blanga olabat,
21 en olabat bin gitwail langa dubala, en deibin tok, “YAWEI det trubala
God bin luk wanim yunbala bin dum, en im garra panishim yunbala,
dumaji yunbala bin meigim det king en ola boswan nomo laigim melabat,
en yunbala bin meigim olabat wandi kilim melabat.”
22 Brom deya Mosis bin tok langa YAWEI, “Bos, wotfo yubin meigim
trabul kamat langa yu pipul olabat? Wotfo yubin jandim mi iya?
23 Brom det taim wen aibin go langa det king blanga dalim im wanim
yubin tok, imbin tridimbat yu pipul olabat brabli nogudbalawei, en yu
nomo bin dum enijing blanga album olabat.”

6

1 Wal YAWEI bin tok, “Yu garra stat luk na wanim ai garra dum langa
det king blanga dijan kantri. Ai garra fosim im blanga larramgo main
pipul olabat. Ai garra fosim im blanga andimwei olabat brom dijan kantri
blanga im.”
2 Wal God bin kipgon tok langa Mosis, “Mi na YAWEI det trubala God,
3 en aibin shoum miselp langa Eibrahem en langa Aisik en langa Jeikob.
Aibin shoum olabat mi na det boswan God. Bat ai nomo bin dalim olabat
main brabliwan neim. Main neim YAWEI.✡
4 En aibin meigim strongwan pramis garram olabat, en aibin dalim
olabat ai garra gibit olabat det kantri gulum Keinan weya olabat bin jidan
streinja.
5 “Wal aibin irrim ola Isreil pipul jinginatbat weya detlot Ijip pipul
meigim olabat jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek, en aibin
jinggabat det strongwan pramis weya aibin meigim garram olabat
grengrenfatha.
6 “Wal yu garra dalim ol detlot Isreil pipul aibin tok, ‘Mi na YAWEI.’ En
yu garra dalim olabat ai garra gajim olabat en meigim olabat fri brom ol

✡ **6:3** Jen 17:1; 28:3; 35:11; Eksa 3:13-15

detlot adwek weya dei dumbat blanga detlot Ijip pipul. Ai garra panishim detlot Ijip pipul garram main pawa brabliwei, en ai garra seibum detlot Isreil pipul brabliwei du.

7 Ai garra meigim olabat main ronwan pipul brabliwei, en ai garra jidan God blanga olabat, en afta dei garra sabi mi na bin larramgo olabat fri brom det adwek langa Ijip. Mi na YAWEI det God blanga olabat,

8 en ai garra deigim olabat langa det kantri weya aibin pramisim Eibrahem en Aisik en Jeikob, en ai garra gibit olabat det kantri, dumaji mi na YAWEI." Lagijat na YAWEI bin tok langa Mosis.

9 Wal Mosis bin go, en imbin dalim detlot Isreil pipul wanim God bin tok. Bat olabat nomo bin lisin langa im, dumaji deibin brabli nogudbinji brom det adwek weya deibin oldei dumbat.

10 Brom deya YAWEI bin tok langa Mosis igin,

11 "Yu go en dalim det king blanga larramgo detlot Isreil pipul brom dijan kantri blanga im."

12 Wal Mosis bin tok, "Ola Isreil pipul kaan lisin langa mi. En det king kaan lisin langa mi du, dumaji ai kaan tok gudwei."

13 Wal YAWEI bin dalim Mosis en Eran, "Yunbala go en tok langa ol detlot Isreil pipul en langa det king. Yunbala dalim olabat aibin gibit oda langa yunbala blanga deigidawei ola Isreil pipul brom Ijip." Lagijat na YAWEI bin tok.

Femili lain blanga Mosis en Eran

14 Wal iya na ola femili blanga Mosis en Eran.

Det feswan san blanga Jeikob neim Rubin bin abum fobala san neim Henak, Palu, Hesran en Kamai. Brom detlot fobala boi, fobala femili lain bin kamat garram olabat neim.

15 Det najawan san blanga Jeikob neim Simiyan bin abum siksbala san neim Jemyuwel, Jeimin, Ohed, Jeikin, Soha en Shaul. Wan gel brom det kantri gulum Keinan bin mami blanga Shaul. Brom detlot siksbala boi, siksbala femili lain bin kamat garram olabat neim.

16 Det najawan san blanga Jeikob neim Libai bin abum thribala san neim Geshan, Kohath en Merarai. Brom detlot thribala boi, thribala femili lain bin kamat garram olabat neim. Libai bin jidan longtaim en imbin gajimap 137 yiya.

17 Geshan bin abum dubala san neim Libnai en Shimiyai, en dubala bin abum loda biginini.

18 Kohath bin abum fobala san neim Emrem, Isa, Hebran en Yusiyel. Kohath bin jidan longtaim en imbin gajimap 133 yiya.

19 Merarai bin abum dubala san neim Malai en Mushai. Ol detlot femili bin kamat brom det wan men neim Libai.✡

20 Emrem bin merrit langa im dedi sista neim Jokabed, en imbin abum dubala san neim Eran en Mosis. Emrem bin jidan longtaim en imbin gajimap 137 yiya.

21 Isa bin abum thribala san neim Kora, Nefeg en Sikri.

22 Yusiyel bin abum thribala san neim Misheiyel, Elsafan en Sithrai.

23 Eran bin merrit langa det doda blanga Aminadeb neim Ilaishaba, en imbin abum sista neim Neishan. Ilaishaba bin abum fobala san blanga Eran. Olabat bin neim Neideb, Abaihu, Eliyeisa en Ithama.

✡ **6:19** Nam 3:17-20; 26:57,58; 1 Kran 6:16-19

24 Kora bin abum thribala san neim Esiya, Elkana en Abaiyasaf. Brom
detlot thribala boi ola femili lain blanga Kora bin kamat.
25 Det san blanga Eran neim Eliyeisa bin merrit langa det doda blanga
Putiyel, en imbin abum wan san neim Finiyas.
Wal ol detlot femili bin ol kamat brom det wan men neim Libai.
26 Wal YAWEI bin pikimat Eran en Mosis na, en imbin dalim dubala
blanga deigidawei ola Isreil pipul brom det kantri gulum Ijip,
27 en dubala na bin dalim det king blanga larramgo ola Isreil pipul fri.
Wal dubala bin dum ebrijing weya God bin dalim dubala blanga dum,
en imbin gibit dubala det wek blanga go en tok langa det king wen Mosis
bin 80 yiya ol en Eran bin 83 yiya ol.

God bin gibit oda langa Mosis en Eran

28 Wal YAWEI bin tok langa Mosis deya langa Ijip.
29 Imbin tok, “Mi na YAWEI det trubala God, en yu garra dalim det king
ebrijing ai dalim yu.”
30 Wal Mosis bin tok, “Yu sabi ai kaan tok gudwei. En maitbi det king
kaan lisin langa mi.”

7

1 Wal YAWEI bin tok, “Ai garra meigim yu jidan bos langa det king jis laik
mi jidan bos langa yu, en yu braja Eran garra jidan speshalwan mesinja
blanga yu.
2 Yu garra dalim Eran ebrijing ai dalim yu, en im garra dalim det king
blanga larramgo ol detlot Isreil pipul brom im kantri.
3 Bat det king kaan lisin langa yunbala, dumaji ai garra meigim im brabli
admen. Nomeda ai garra dum olkain klebabala ting langa det kantri, bat
stil det king kaan lisin langa yunbala,✡
4 en afta ai garra panishim ol detlot Ijip pipul brabliwei, en ai garra
deigidawei ol main pipul olabat brom det kantri.
5-7 En wen ai dum lagijat, ol detlot pipul blanga det kantri garra sabi mi
na YAWEI det trubala God.” Lagijat na YAWEI bin tok.

God bin meigim wokinstik meigim miselp sneik

8 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis en Eran,
9 “If det Ijip king dalim yunbala blanga dum klebabala ting, wal Mosis,
yu garra dalim Eran blanga tjakamdan det wokinstik blanga im lida langa
det king, en ai garra meigim det wadi meigim miselp sneik.”
10 Brom deya dubala bin go langa det king, en dubala bin dum ebrijing
weya YAWEI bin dalim dubala blanga dum. Eran bin tjakamdan im
wokinstik lida langa det king en ola boswan wekinmen blanga im, en
YAWEI bin meigim det wadi meigim miselp sneik.
11 Wal det king bin jingat langa ola doktabala en klebabalamen, en deibin
dum det seimwan klebabala ting garram olabat ron pawa du.
12 Deibin tjakamdan olabat wokinstik, en deibin meigim detlot wadi
blanga olabat meigim miselp sneik du. Bat det sneik blanga Eran bin
julurum ol detlot najalot sneik.
13 Wal nomeda YAWEI bin bidim detlot doktabala, bat stil det king nomo
bin lisin langa Mosis en Eran. Imbin jidan admen jis laik weya YAWEI bin
tok basdam.
Wal Mosis en Eran bin gowei brom det king na.

✡ **7:3** Eks 7:36

God bin meigim woda meigim miselp blad

14 Brom deya YAWEI bin dalim langa Mosis, “Det king blanga Ijip im
brabli admen, en im nomo wandi larramgo detlot Isreil pipul.
15 Wal ailibala yunbala Eran garra go en midim det king wen im godan
langa det riba. Eran garra deigim det seimwan wokinstik, en yunbala
garra weit blanga im wansaid langa det riba,
16 en wen im kaman deya, yunbala garra tok langa im. Yunbala garra
tok, ‘YAWEI det God blanga ola Isreil pipul bin jandim minbala blanga
dalim yu blanga larramgo im pipul olabat. Yu garra larramgo olabat
wulijim dei garra go en weship im langa det deset kantri. Bat yu nomo
bin lisin langa minbala.
17 Bat wen yu luk ola klebabala ting weya YAWEI garra dum, wal im
garra meigim yu teiknodis langa im. Wal minbala garra hitim dijan riba
garram dijan wokinstik na, en YAWEI garra meigim ola woda meigim
miselp blad,✡
18 en ola fish garra dai, en det woda garra go nogudwan, en nobodi brom
ola Ijip pipul kaan dringgim det woda.’ Lagijat na yunbala garra tok langa
det king.”
19 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra dalim Eran im garra
deigim det wokinstik blanga im, en im garra holdim ontop langa det riba
en ola krik en ola wodahol ebriweya langa det kantri. En wen im dum
lagijat, ai garra meigim ola woda ebriweya meigim miselp blad, en blad
garra jidan langa ola woda bakit en dram du.”
20 Wal Mosis en Eran bin dum ebrijing weya God bin dalim dubala blanga
dum. Dubala bin go langa det king, en Eran bin lidimap det wokinstik
blanga im lida langa det king en ola boswan wekinmen blanga im, en
imbin hitim det riba garram det wadi, en YAWEI bin meigim ola woda
meigim miselp blad,
21 en ola fish langa det riba bin dai, en det woda bin go nogudwan, en
nobodi brom det kantri bin wandi dringgim det woda. Blad bin jidan
ebriweya langa det kantri.
22 Bat det king bin stil jidan rili admen, dumaji ola klebabalamen blanga
im bin dum seimkain klebabala ting garram olabat ron pawa du. En det
king nomo bin lisin langa Mosis en Eran jis laik weya YAWEI bin tok
basdam.
23 Det king nomo bin teiknodis langa dubala. Imbin jis gibit dubala
bekboun, en imbin gobek langa im haus.
24 Wal ola pipul langa det kantri bin lafta digim wel wansaid langa
det riba blanga faindim gudwan woda blanga dringgim, dumaji det woda
langa det riba bin nogudwan.
25 En det woda bin jidan nogudwan lagijat 7 dei.

8

God bin jandim loda frog

1 Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, “Yunbala Eran go langa det Ijip
king, en yunbala garra tok langa im. Yunbala garra tok, ‘YAWEI det trubala
God wandim yu garra larramgo im pipul olabat wulijim dei garra go en
weship langa im.
2 En if yu nomo larramgo olabat, wal im garra panishim yu, en im garra
meigim detmatj frog jidan ebriweya langa dijan kantri blanga yu.

✡ **7:17** Reb 16:4

3 Im garra bilimap det riba ful garram frog, en detlot frog garra gowei
brom det riba, en dei garra go en jidan ebriweya insaid langa det haus
blanga yu, en dei garra galimap langa yu sweig du. En detlot frog garra go
langa ola boswan wekinmen haus en langa ola pipul haus ebriweya langa
dijan kantri, en dei garra jidan langa ebrijing weya ola pipul oldei yusum
blanga gugum enijing.
4 En detlot frog garra galimap langa pipul du. Dei garra galimap langa yu
en langa detlot boswan wekinmen blanga yu en langa ol yu pipul olabat.'
Lagijat na yunbala garra tok langa det king."
5 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, "Yu garra dalim Eran im garra
deigim det wokinstik blanga im, en im garra holdim det wadi ontop langa
det riba en ola krik en ola wodahol. En wen im dum lagijat, im garra
meigim ola frog kamat ebriweya langa dijan kantri."
6 Wal dubala bin go langa det king. Bat det king nomo bin lisin langa
dubala, en Eran bin lidimap det wokinstik blanga im ontop langa det riba
en ola krik en ola wodahol, en wen imbin dum lagijat, ola frog bin kamat
brom ola woda. Detmatj frog bin jidan ebriweya langa det kantri na.
7 Bat ola klebabalamen blanga det king bin dum det seimkain klebabala
ting garram olabat ron pawa du, en deibin meigim loda frog kamat brom
ola woda du.
8 Wal det king bin jingat langa Mosis en Eran, en imbin dalim dubala,
"Yunbala askim YAWEI det God blanga yunbala blanga deigidawei ol dislot
frog. En if im deigidawei ola frog, wal ai garra larramgo detlot pipul blanga
yunbala wulijim yumob garra go en abum det sekrifais serramoni blanga
det God blanga yumob."
9 Wal Mosis bin tok, "Wal ai garra askim im blanga yu. Bat yu garra
dalim mi wotaim ai garra askim im blanga deigidawei ola frog brom yu
en brom ola boswan wekinmen blanga yu en brom ol yu pipul olabat. En
wen ai askim im, det taim na im garra deigidawei ola frog. Oni langa riba
sambala frog garra stil jidan."
10 Wal det king bin tok, "Tumorro yu garra askim im blanga mi."
Wal Mosis bin tok, "Wal ai garra duwit blanga yu wulijim yu garra sabi
nobodi kaan meigim miselp God. Oni YAWEI im na God.
11 En wen mi askim im, wal im garra deigidawei ola frog brom yumob,
en dei garra jidan oni langa riba."
12 Wal Mosis en Eran bin gowei brom det king na, en Mosis bin askim
YAWEI blanga deigidawei ola frog brom det kantri,
13 en YAWEI bin dum wanim Mosis bin askim im, en ola frog brom ola
haus en ola gadin en ola pedik bin ol dai,
14 en detlot Ijip pipul bin hipimapbat detlot frog ebriweya, en deibin
smel brabli nogud.
15 Wal wen det king bin luk ol detlot frog bin dai, imbin jidan mowa
admen, en im nomo bin lisin langa Mosis en Eran jis laik weya YAWEI bin
tok basdam.

God bin jandim loda senflai

16 Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, "Yu dalim Eran blanga hitim det
graun deya langa Ijip garram im wokinstik. En wen im dum lagijat, ai
garra meigim ola das brom det graun ebriweya langa det kantri meigim
miselp senflai."
17 Wal Eran bin hitim det graun garram im wokinstik, en YAWEI
bin meigim ola graun ebriweya langa det kantri meigim miselp senflai.

Detmatj senflai bin jidan ebriweya langa det kantri, en detlot senflai bin
galimap langa ola pipul en langa ola enimul du.
18 Wal detlot klebabalamen blanga det king bin trai en yusum olabat
pawa blanga meigim senflai kamat. Bat det pawa blanga olabat nomo bin
wek,
19 en deibin dalim det king, “God bin meigim dislot senflai kamat
ebriweya.” Bat det king bin go mowa admen, en im nomo bin lisin langa
Mosis en Eran jis laik weya YAWEI bin tok basdam.✡

God bin meigim loda flai kamat

20 Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, “Tumorro ailibala yunbala Eran
garra go en midim det Ijip king wen im go langa det riba, en yunbala garra
tok langa im. Yunbala garra tok, ‘YAWEI det trubala God wandim yu garra
larramgo im pipul olabat wulijim dei garra go en weship langa im.
21 En if yu nomo larramgo olabat, wal im garra panishim yu, en im garra
jandim detmatj flai langa yu en langa ola boswan wekinmen blanga yu en
langa ol yu pipul olabat. Im garra bilimap ola haus blanga yumob garram
flai, en ola flai garra jadimap det graun du.
22-23 Bat im kaan jandim eni flai langa det kantri gulum Goshin weya
ola Isreil pipul jidan. Im garra tridim im pipul olabat difrinwei brom ola
pipul blanga yu blanga meigim yu sabi im na YAWEI det trubala God hu
dumbat dislot ting. Tumorro na im garra dum dis klebabala ting.’ Lagijat
na yunbala garra tok langa det king.”
24 Wal neksdei na YAWEI bin jandim detmatj flai langa det haus blanga
det king en langa ola haus blanga ola boswan wekinmen blanga im. YAWEI
bin jandim flai ebriweya langa det kantri, en deibin meigim det kantri
nogud.
25 Wal det king bin jingat langa Mosis en Eran, en imbin dalim dubala,
“Yumob go en abum det sekrifais serramoni blanga yumob God. Bat
yumob garra abum det serramoni iya gin langa dijan kantri.”
26 Wal Mosis bin tok, “Melabat nomo lau abum det serramoni iya
langa dijan kantri. If melabat kilim detlot enimul iya langa dijan kantri
blanga gibit sekrifais langa YAWEI det trubala God, wal ola pipul blanga
dijan kantri garra gitwail langa melabat, dumaji dei nomo laigim detkain
serramoni, en dei mait stonim melabat ded.
27 Melabat garra go en trebul thrideis langa det deset kantri, en deya na
melabat garra abum det sekrifais serramoni blanga YAWEI, dumaji imbin
dalim melabat blanga dum lagijat na.”
28 Wal det king bin tok, “Orait. Yumob gin go en abum det sekrifais
serramoni blanga det God blanga yumob. Bat yumob nomo gowei longwei.
Wal yunbala go na en askim God blanga deigidawei ol dislot flai brom dijan
kantri.”
29 Wal Mosis bin tok, “Streidawei wen minbala gowei, ai garra askim
YAWEI blanga deigidawei ola flai brom yu en ola pipul tumorro. Bat yu
nomo laiya langa minbala igin. Yu garra larramgo melabat blanga abum
det sekrifais serramoni blanga det God blanga melabat.”
30 Wal Mosis en Eran bin gowei brom det king na, en Mosis bin askim
YAWEI blanga deigidawei ola flai brom det kantri,
31 en YAWEI bin dum wanim Mosis bin askim im, en ola flai bin gowei
brom det kantri, en nomo eni flai bin jidan deya na.

✡ **8:19** Luk 11:20

32 Bat stil det king bin jidan admen, en im nomo bin larramgo detlot
Isreil pipul.

9

God bin meigim ola enimul dai

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, “Yunbala Eran go
langa det Ijip king en tok langa im. Yunbala garra tok, ‘YAWEI det God
blanga ola Isreil pipul wandim yu garra larramgo im pipul olabat wulijim
dei garra go en weship langa im.
2-3 En if yu nomo larramgo olabat, wal im garra panishim yu, en im garra
jandim nogudwan enimul siknis langa dijan kantri, en ola enimul garra
dai. Im garra kilim ded ola hosis en ola dongki en ola kemul en ola buligi
en ola ship en ola gout.
4 Bat im garra tridim ola enimul blanga ola Isreil pipul difrinwei brom
ola enimul blanga yu en yu pipul olabat. Det siknis kaan go langa detlot
enimul blanga im pipul olabat.
5 Tumorro na YAWEI det trubala God garra dum dis klebabala ting.’
Lagijat na yunbala garra tok langa det king.”
6 Wal neksdei na YAWEI bin dum lagijat na, en ola enimul blanga detlot
Ijip pipul bin ol dai. Bat nomo eni enimul blanga detlot Isreil pipul bin
dai.
7 Det king bin jandim sambala wekinmen blanga go en luk detlot enimul
blanga detlot Isreil pipul, en deibin dalim im trubala ola enimul blanga
olabat nomo bin dai. Bat stil det king nomo bin tjeinjim im main blanga
larramgo detlot Isreil pipul.

God bin jandim boil langa Ijip

8 Brom deya YAWEI bin dalim Mosis en Eran, “Yunbala gajim sambala
eshis brom faiyapleis, en yunbala go langa det Ijip king, en deya na, Mosis,
yu garra tjakam detlot eshis ontop lida langa det king,
9 en detlot eshis garra spredat jis laik graun ebriweya langa det kantri,
en wen detlot eshis tatjim ola pipul en enimul blanga det kantri, ai garra
meigim detlot eshis meigim miselp boil, en detlot boil garra meigim miselp
brabli nogudwan sowa.”
10 Wal dubala bin gajim sambala eshis, en dubala bin go en jandap lida
langa det king, en Mosis bin tjakam detlot eshis ontop, en YAWEI bin
meigim detlot eshis meigim miselp boil langa ola pipul en enimul olabat,
en afta detlot boil bin meigim miselp brabli nogudwan sowa.✡
11 Wal detlot klebabalamen blanga det king nomo bin kaman en shoum
olabat pawa, dumaji deibin abum boil du seimwei laik ola najalot pipul
blanga det kantri.
12 Wal YAWEI bin meigim det king jidan admen, en im nomo bin lisin
langa Mosis en Eran, jis laik weya YAWEI bin tok basdam.

God bin jandim heilstom langa Ijip

13 Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, “Tumorro ailibala yunbala Eran
garra go en midim det Ijip king, en yunbala garra dalim im. Yunbala garra
tok, ‘YAWEI det God blanga ola Isreil pipul wandim yu garra larramgo im
pipul olabat wulijim dei garra go en weship langa im.
14 En if yu nomo larramgo olabat, wal im garra panishim ola boswan
wekinmen blanga yu en ol yu pipul olabat, en im garra panishim yu
brabliwei du wulijim yu garra sabi nomo enibodi haibala seim laik im.

✡ **9:10** Reb 16:2

15 If YAWEI bin wandim, im bina binijimof yu en yu pipul olabat
streidawei.
16 Bat imbin larram yumob kipgon jidan laibala, dumaji im wandim yu
garra luk det pawa blanga im, en afta wen yu luk det pawa blanga im,
det stori garra spredat ebriweya, en pipul langa ebri kantri garra tokabat
YAWEI det haibala God.✡
17 Nomeda imbin larramgo yu laibala, bat stil yu meigim miselp haibala,
en yu nomo wandi larramgo ol im pipul olabat.
18 Wal tumorro laik distaim na God garra jandim brabli nogudwan
heilstom weya yumob nomo bin abum langa dijan kantri bifo.
19 Yu lafta dalim yu wekinmen olabat blanga gajim ola enimul en ola
enijing blanga yumob en pudum insaid langa yumob haus, dumaji detmatj
heilston garra kilim ded ola pipul en enimul olabat weya jidan atsaid.'
Lagijat na yunbala garra tok langa det king."
20 Wal sambala boswan wekinmen blanga det king bin bradin wen
deibin irrim det wed, en deibin bringimap ola wekinmen en enimul blanga
olabat insaid langa olabat haus.
21 Bat sambala pipul nomo bin teiknodis langa det wed, en deibin libum
ola wekinmen en enimul blanga olabat atsaid.
22 Afta na YAWEI bin dalim Mosis, "Yu lidimap det wokinstik blanga yu
ontop garram yu bingga, en detmatj heilston garra buldan ebriweya langa
dijan kantri. Detmatj heilston garra buldan langa ola pipul en ola enimul
en ola gadin du."
23 Wal wen Mosis bin lidimap det wokinstik blanga im ontop, streidawei
YAWEI bin jandim rein garram heilston en thanda en laitining.
24 Detmatj heilston bin buldan, en det thanda bin rorring, en laitining
bin kilim graun ebriweya. Det heilstom bin brabli weswan, weya dei neba
bin abum heilstom lagijat langa det kantri bifo.✡
25 Detmatj heilston bin nokamdan ebrijing ebriweya langa det kantri.
Imbin nokamdan ola gadin en ola tri, en imbin kilim ola pipul en enimul
weya bin jidan atsaid.
26 Bat langa det kantri gulum Goshin weya ola Isreil pipul bin jidan,
nomo eni heilston bin buldan deya.
27 Wal det king bin jingat langa Mosis en Eran, "Distaim aibin dum brabli
nogudbala ting. YAWEI det God blanga yumob im rait, en mi en main pipul
olabat melabat rong.
28 Wal yunbala askim im blanga stapam dis heilstom, dumaji melabat
bin abum naf na, en ai pramis ai garra larramgo yumob. Yumob kaan
jidan iya langa main kantri enimo."
29 Wal Mosis bin tok, "Wen ai kamat brom dijan taun, ai garra lidimap
main bingga en askim YAWEI det trubala God blanga stapam dis heilstom,
en im garra stapam. En yumob garra sabi YAWEI im bos blanga dijan
kantri.
30 Bat ai sabi yu en detlot boswan wekinmen blanga yu. Yumob stil
nomo bradin blanga YAWEI."
31-33 Wal Mosis bin gowei brom det king na, en wen imbin kamat atsaid
brom det taun, imbin lidimap im bingga, en imbin askim YAWEI blanga
stapam det heilstom, en streidawei det thanda en heilston en rein bin
ol stap. Detlot heilston bin nokamdan det speshalwan gras gulum fleks,
dumaji det gras bin redi blanga gajimbat, en detlot heilston bin nokamdan
det sid daga gulum bali, dumaji det daga bin kukwan. Bat detlot heilston

✡ **9:16** Rom 9:17 ✡ **9:24** Reb 8:7; 16:21

nomo bin nokamdan det sid daga gulum wit, dumaji im nomo bin kukwan yet.

34 Wal wen det king bin luk det heilstom bin stap, im en im boswan wekinmen olabat bin stil jidan admen, en det king bin dum brabli nogudbala ting.

35 Imbin breigim det pramis weya imbin meigim, en im nomo bin larramgo detlot Isreil pipul jis laik weya YAWEI bin tok langa Mosis basdam.

10

God bin jandim grashopa langa Ijip

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, “Yunbala Eran go langa det Ijip king. Aibin meigim im en ola boswan wekinmen blanga im jidan admen, dumaji aibin wandi shoum olabat ol detlot klebabala ting.

2 En aibin wandi dum detlot klebabala ting wulijim yu gin dalim yu biginini olabat en ola biginini blanga olabat. Yu garra dalim olabat aibin dum olkain klebabala ting langa det kantri Ijip, en aibin bidim detlot pipul, en yumob garra sabi mi na YAWEI.” Lagijat na YAWEI bin tok.

3 Wal Mosis en Eran bin go langa det king, en dubala bin dalim im, “Minbala garram wed blanga yu brom YAWEI det God blanga ola Isreil pipul. Im tok, ‘Wotaim yu garra lisin langa mi? Haulong yu garra gibit bekboun langa mi? Yu larramgo main pipul olabat wulijim dei garra go en weship langa mi.’ Lagijat na YAWEI det trubala God tok langa yu.

4 En if yu stil kaan larramgo im pipul olabat, wal tumorro im garra jandim loda grashopa ebriweya langa dijan kantri.

5 Detmatj grashopa garra kaman iya, en dei garra jadimap ola graun, en dei garra dagat ebrijing weya detlot heilston nomo bin meigim nogud, en dei garra dagat ola daga langa ola tri du,

6 en dei garra gowin langa yu haus en langa ola haus blanga ola boswan wekinmen blanga yu en langa ola haus blanga ol yu pipul olabat, en detlot grashopa garra bilimap ol detlot haus. Yumob nomo bin abum detmatj grashopa iya langa dijan kantri bifo, en yumob grengrenfatha nomo bin luk detmatj grashopa du.” Lagijat na Mosis en Eran bin tok, en wen dubala bin binij tok, dubala bin gowei brom det king.

7 Wal detlot boswan wekinmen blanga det king bin tok langa im na, “Haulong dis dubala men garra gibit wi trabul? Yu larram ol detlot Isreil men go en weship langa YAWEI det God blanga olabat. Wotfo yu nomo jinggabat dijan kantri weya olabat God bin gulijap binijimap?”

8 Afta na sambala wekinmen blanga det king bin go langa Mosis en Eran, en deibin bringimbek dubala langa det king, en det king bin tok, “Yumob gin go en weship langa YAWEI det God blanga yumob. Bat humob garra go?”

9 Wal Mosis bin tok, “Melabat holot garra go. Melabat garra deigim ola biginini blanga melabat en detlot ol pipul du. Melabat garra deigim melabat san en doda en ola ship en nenigout en buligi du, dumaji melabat garra abum det serramoni blanga weship langa YAWEI.”

10 Wal det king bin tok “Nomo! Ai kaan larram yumob deigim ola gel en biginini olabat, dumaji ai sabi yumob wandi ranawei en meigim trabul blanga mi.

11 Yumob garra libum ola gel en biginini biyain, en oni ola men garra go en weship langa YAWEI det God blanga yumob. If yumob wandi abum

det serramoni blanga yumob God, wal oni ola men garra go.” Lagijat na
det king bin tok, en afta imbin andimwei Mosis en Eran.
12 Wal YAWEI bin tok langa Mosis na, “Yu lidimap yu wokinstik ontop
garram yu bingga, en detmatj grashopa garra kaman en dagat ebrijing
weya detlot heilston nomo bin meigim nogud.”
13 Wal wen Mosis bin lidimap det wokinstik blanga im ontop, streidawei
YAWEI bin jandim det win brom sanrais, en det win bin ran oldei en olnait,
en ailibala det win bin bringimap ola grashopa.
14-15 Detmatj grashopa bin kaman, en deibin jidan ebriweya langa det
kantri, en deibin jadimap det graun, en deibin dagat ebrijing. Deibin
binijimap ola gras en ola bushis en ola daga langa ola tri du. Holot deibin
binijimap ebriweya langa det kantri. Nobodi bin luk detmatj grashopa
bifo, en nobodi kaan luk detmatj afta igin.✡
16 Wal wen detlot grashopa bin kaman, streidawei det king bin jingat
langa Mosis en Eran, en wen dubala bin kaman langa im, imbin dalim
dubala, “Aibin breigim main pramis langa yunbala en langa YAWEI det
God blanga yunbala.
17 Wal yunbala garra larramgo mi brom dis nogudbala ting weya aibin
dum, en yunbala garra askim YAWEI blanga deigidawei ol dislot grashopa
brom main kantri.”
18 Wal dubala bin gowei brom det king, en Mosis bin askim YAWEI blanga
deigidawei ol detlot grashopa brom det kantri,
19 en imbin tjeinjim det sanrais win, en imbin meigim brabli strongbala
win kaman brom sangodanwei, en det win bin deigidawei ola grashopa
brom det kantri en tjakidawei olabat langa det solwoda gulum Redsi.
Nomo eni grashopa bin jidan langa det kantri na.
20 Bat YAWEI bin meigim det king stil jidan admen, en det king nomo
bin larramgo detlot Isreil pipul.

God bin meigim det kantri go dakbala

21 Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, “Yu garra lidimap yu bingga ontop,
en wen yu dum lagijat, det kantri Ijip garra go brabli dakbala.”
22-23 Wal Mosis bin lidimap im bingga ontop, en det kantri bin go brabli
dakbala, en ol detlot pipul langa det kantri nomo bin luk gija na, en dei
nomo bin luk enijing, en deibin lafta jidan insaid langa olabat haus, dumaji
det kantri bin jidan dakbala lagijat fo thrideis. Bat det kantri weya ola
Isreil pipul bin jidan nomo bin go dakbala.✡
24 Afta na det king bin jingat langa Mosis, en wen imbin kaman langa im,
imbin tok, “Yumob gin go en weship langa YAWEI det God blanga yumob,
en yumob gin deigim ola gel en biginini blanga yumob. Bat ola enimul
blanga yumob garra stap iya biyain.”
25 Wal Mosis bin tok, “If melabat garra libum ola enimul blanga melabat
biyain, wal yu garra gibit melabat sambala enimul blanga det sekrifais
serramoni, dumaji melabat garra abum enimul blanga kilim en barnimap
blanga YAWEI det trubala God blanga melabat.
26 Bat nomo. Melabat garra deigim melabat ron enimul olabat, dumaji
melabat garra pikimat wujan enimul blanga kilim blanga weship langa
YAWEI. Bat melabat nomo sabi wujan enimul melabat garra pikimat,
dumaji wen melabat kamat langa det pleis weya melabat garra abum det
serramoni, deya na YAWEI garra shoum melabat wujan enimul im wandim
melabat garra kilim.” Lagijat na Mosis bin tok.

✡ **10:14-15** Reb 9:2,3 ✡ **10:22-23** Saam 105:28; Reb 16:10

27 Wal YAWEI bin stil meigim det king jidan brabli admen, en det king
nomo bin wandi larramgo detlot Isreil pipul,
28 en imbin dalim Mosis, “Yu gowei na! Yu kaan kaman iya igin!
Nekstaim ai luk yu, dei garra kilim yu ded!”
29 Wal Mosis bin tok, “Trubala yubin tok. Ai kaan kaman iya igin.”

11

God garra kilim ola feswan san

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, “Ai garra jandim
wanmo trabul langa det Ijip king en im pipul olabat, en afta im garra
larramgo yumob. Bat im kaan jis larramgo yumob eniwei. Im garra
andimwei yumob brom deya.
2 Wal yu go en dalim ola Isreil pipul blanga go en askim ola Ijip pipul
blanga enijing weya dei meigim garram gol en silba.” Lagijat na YAWEI
bin tok,
3 en imbin meigim detlot Ijip pipul wandi gibit detlot Isreil pipul ola
enijing weya deibin wandim, en detlot boswan wekinmen blanga det king
en ola najalot Ijip pipul bin tok, “Mosis im brabli haibala men.”
4 Wal Mosis bin go langa det king, en imbin tok, “YAWEI det trubala God
bin dalim mi im garra go ebriweya langa dijan kantri midulnait,
5 en im garra kilim ded ebri feswan san blanga ola pipul blanga dijan
kantri. Brom det feswan san blanga det lobala gel hu jidan laiga prisana
raidap langa det feswan haibala san blanga yu, ebriwan garra dai. En ola
feswan boiwan gabigabi blanga ola buligi blanga yumob garra dai du.
6 Ola pipul langa dijan kantri garra kraikrai detmatj, en nobodi nomo bin
irrim detmatj pipul krai lagijat bifo, en nobodi kaan irrim detmatj pipul
krai lagijat igin.
7 Bat det trabul kaan tatjim detlot Isreil pipul en ola enimul blanga
olabat. Wen YAWEI garra dum lagijat, yu garra sabi im tridim ola pipul
blanga im difrinwei brom ola pipul blanga yu.”
8 Wal Mosis bin kipgon tok langa det king, “Ol dislot boswan wekinmen
blanga yu hu jandapbat iya garra kaman en baudan lida langa mi, en dei
garra askim mi blanga gowei garram main pipul olabat, en afta melabat
garra gowei brom dijan kantri.” Lagijat na Mosis bin tok langa det king,
en imbin gitwail langa det king, en afta imbin gowei brom im.
9 Wal YAWEI bin dalim Mosis, “Det king kaan stil lisin langa yu, dumaji
ai garra stil dum loda klebabala ting langa dijan kantri.”
10 Brom deya Mosis en Eran bin dum loda klebabala ting lida langa det
king weya imbin lukinatbat dubala. Bat YAWEI bin meigim det king jidan
admen, en im nomo bin larramgo detlot Isreil pipul brom im kantri.

12

Nyubala lowa blanga Pasoba Serramoni

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis en Eran deya langa
Ijip, “Ai garra tjeinjim det kelinda blanga yumob Isreil pipul.
2 Brom tudei na dis manth garra jidan det feswan manth blanga yumob.
3 En yunbala garra dalim ola Isreil pipul. Yunbala garra dalim olabat
holot dei garra abum nyuwan serramoni gulum Pasoba. Langa det namba
10 dei langa det feswan manth ebri men garra pikimat wanbala yangwan
ship o wanbala yangwan biligout blanga im femili blanga dagat.

4 Ola men garra jinggabat haumatj bif ebribodi langa olabat ron femili
garra dagat, en if enibodi garram lilwan femili, en dei kaan binijimap det
enimul, wal dei garra joinin langa det najawan femili hu jidan wansaid
langa olabat, en dei garra sherimat det wanbala enimul.
5 Ebri men garra pikimat wanbala boiwan enimul. Dei kaan pikimat
nyubonwan o olwan. Dei garra pikimat enimul weya jidan wanyiya ol.
En detlot enimul garra jidan brabli gudwan nomo garram siknis o enijing
nogud atsaidwei langa im bodi,
6 en afta wen dei pikimat detlot enimul, dei garra deigidawei olabat
brom ola najalot enimul, en dei garra lukaftumbat olabat brabliwei fobala
dei, en afta dei garra kilim detlot enimul wen im sangodantaim,
7 en ola pipul garra gajim sambala blad brom detlot enimul, en dei garra
rabum det blad said en said en ontop langa ola dowawei blanga detlot haus
weya dei garra dagat detlot enimul,
8-9 en det seim nait dei garra rostim det bif. Holbit dei garra rostim
garram leig en hed en binji du. Dei kaan dagat det bif rauwan, en dei
kaan boilim det bif du. Dei garra dagat det bif rostidwan, en dei garra
dagat det bif garram det jigiwan daga en garram damba nomo garram
raising,
10 en dei garra binijimap det bif bifo sangidap, en if dei kaan binijimap,
dei garra barnimap det bif weya deibin libum.
11 En seimtaim wen dei dagat det daga, dei garra jidan redi blanga gowei.
Dei garra werrimon olabat but en abum olabat wokinstik langa olabat
bingga, en dei garra dagat kwikbala. En wen dei abum dis sapa, ola pipul
garra jinggabat mi, dumaji ai garra seibum olabat.
12 “Wal det seim nait ai garra go ebriweya langa Ijip, en ai garra kilim
ded ebri feswan boiwan san blanga ola pipul en ola enimul, en ai garra
bidim ola drimin blanga detlot Ijip pipul, dumaji mi na YAWEI det trubala
God.
13 En wen ai luk detlot blad weya yumob bin rabum langa yumob haus,
ai garra pasim detlot haus, en ai kaan tatjim yumob wen ai panishim detlot
najalot pipul, dumaji detlot blad na garra jidan mak blanga yumob.✡
14 “Wal yumob garra oldei jinggabat dis speshalwan dei, en yumob en
ola biginini blanga yumob en ola biginini blanga olabat garra oldei abum
dijan Pasoba Serramoni blanga dijan dei. En dis serramoni garra meigim
yumob jinggabat ola ebrijing weya mi na YAWEI bin dum blanga yumob.
Mi na gibit yumob det nyubala olagijawan lowa.
15 “Wal yumob garra abum najawan serramoni du gulum Damba
Nomo Garram Raising. Blanga 7 dei yumob kaan dagat eni damba
garram raising. Langa det feswan dei blanga det serramoni yumob garra
tjakidawei ola raising brom yumob haus, en yumob garra dagat daga
nomo garram raising. En if enibodi dagat daga garram raising langa det
serramonitaim, wal ai garra tjakidawei im brom main pipul olabat.
16 “Wal langa det feswan dei en langa det laswan dei yumob garra
majurrumap miselp blanga weship langa mi, en langa det dubala dei
yumob kaan dum eni wek. Oni yumob gin gugum daga blanga det
serramoni.
17 En yumob garra abum det serramoni olataim, dumaji im makam det
dei weya aibin bringimat yumob brom Ijip. Dijan serramoni na yumob
garra abum olagijawan.

✡ **12:13** Labid 23:5; Nam 9:1-5; 28:16; Dyud 16:1,2

18 Brom sangodan langa det namba 14 dei blanga det feswan manth,
raidap sangodan afta 7 dei yumob kaan dagat eni damba garram raising,
19 en yumob kaan abum eni raising langa yumob haus du. En if enibodi
dagat damba garram raising, wal ai garra tjakidawei im brom main pipul.
Nomeda brom weya imbin kaman, bat stil ai garra tjakidawei im.
20 En nomeda weya yumob jidan, bat stil yumob garra kipum dijan lowa
blanga dijan serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising." Lagijat na
YAWEI bin tok.✡

God bin kilim ola feswan san

21 Brom deya Mosis bin majurrumap ola bosmen blanga detlot Isreil
pipul, en imbin dalim olabat, "Ebri men garra go en pikimat wanbala
yangwan ship o wanbala yangwan biligout blanga olabat ron femili, en
dei garra kilim det enimul blanga det Pasoba Serramoni,
22 en dei garra gajim bushis en sokum langa det blad, en dei garra go
en rabum det blad said en said en ontop langa det dowawei blanga olabat
haus,
23 en nobodi kaan kamat brom im haus raidap ailibala, dumaji YAWEI
garra go ebriweya langa dijan kantri en kilim ola feswan san ded. Bat wen
im luk det blad langa yumob haus dowawei, im kaan larram det einjul
gowin langa yumob haus en kilim yumob san.✡
24 Yumob en ola biginini blanga yumob en ola biginini blanga olabat
garra bulurrum dijan lowa en abum dijan serramoni ebriyiya.
25 En wen yumob go langa det kantri weya YAWEI bin pramisim yumob,
yumob garra kipgon abumbat dijan serramoni,
26-27 en wen ola biginini blanga yumob askimbat yumob wotfo yumob
abum dijan serramoni, yumob garra tok, 'Dijan det Pasoba Serramoni
weya melabat abum blanga jinggabat YAWEI weya imbin seibum melabat.
Imbin go langa ola haus, en imbin kilim ded ola feswan san blanga ola Ijip
pipul. Bat imbin pasim melabat haus, en im nomo bin kilim melabat san.' "
Wal wen Mosis bin binij tok, ola Isreil pipul bin baudan langa graun, en
deibin weship langa YAWEI det trubala God,
28 en afta deibin go en dum wanim YAWEI bin dalim Mosis en Eran dei
garra dum, en deibin abum det serramoni, en deibin rabum det blad langa
olabat haus, en det nait na YAWEI bin deigidawei olabat brom det kantri.
29 Midulnait na YAWEI bin kilim ded ebri feswan san blanga ola Ijip
pipul. Imbin kilim ded ola feswan san blanga ola prisana hubin jidan
langa jeil raidap langa det feswan haibala san blanga det king, en imbin
kilim ded ola feswan boiwan enimul du.✡
30 Det king en ola boswan wekinmen blanga im en ola pipul langa det
kantri bin gidap midulnait, en deibin ol kraikrai detmatj, dumaji ebri
femili langa ebri haus bin abum dedwan san.
31 Wal streidawei det king bin jandim wed langa Mosis en Eran, en wen
dubala bin kaman langa im, imbin dalim dubala, "Yumob gowei brom
dijan kantri na! Yunbala deigim ola Isreil pipul en go en weship langa
YAWEI det God blanga yumob weya yunbala bin oldei askimbat mi.
32 Yumob deigim ola enimul blanga yumob en gowei na. En yunbala
askim God blanga album mi."

✡ **12:20** Eksa 23:15; 34:18; Labid 23:6-8; Nam 28:17-25; Dyud 16:3-8 ✡ **12:23** Hib 11:28 ✡ **12:29** Eksa 4:22-31

33 Wal ol detlot Ijip pipul bin dalim detlot Isreil pipul, “If yumob nomo
gowei, melabat garra ol dai.” En deibin fosim detlot Isreil pipul blanga
gowei kwikbala brom det kantri,
34 en deibin lafta pekimap ebrijing blanga olabat kwikbalawei. Deibin
bilimap flauwa langa dish. Bat dei nomo bin abum taim blanga miksimap
det flauwa garram raising. Deibin jis repdimap det dish garram bleingkit
en pudum langa olabat sholda blanga gowei.
35 En deibin jinggabat wanim Mosis en Eran bin dalim olabat basdam,
en deibin go en askim detlot Ijip pipul blanga klos en enijing weya deibin
meigim garram gol en silba,
36 en YAWEI bin meigim detlot Ijip pipul gibit olabat ebrijing weya deibin
wandim, en detlot Isreil pipul bin deigidawei ola enijing blanga detlot Ijip
pipul.✡
37-38 Wal wen ola Isreil men en gel en biginini olabat bin gowei brom
det kantri, deibin deigim ola ship en nenigout en buligi blanga olabat.
Bigmob deibin deigim, en loda najalot pipul bin go garram olabat du. Det
namba blanga ola men bin 600,000, en deibin gowei brom det taun gulum
Remasis weya deibin oldei wek. Deibin gowei futwok, en deibin go langa
det najawan taun gulum Sukait.
39 En langa roud deibin lafta gugum daga nomo garram raising dumaji
deibin gowei brom Ijip kwikbalawei, en dei nomo bin abum taim blanga
meigim ola daga redi.
40 Wal detlot Isreil pipul bin jidanbat langa Ijip 430 yiya,✡
41 en wen det laswan dei blanga det 430 yiya bin kaman, det taim na
YAWEI bin deigidawei im pipul olabat brom det kantri.
42 Olnait imbin lukaftumbat olabat, en imbin deigidawei ebri Isreil klen
brom det kantri Ijip. Wal ebriyiya langa det seim nait detlot Isreil pipul
nomo lau silip blanga jinggabat wanim YAWEI det trubala God blanga
olabat bin dum.

Detlot lowa blanga det Pasoba Serramoni

43 Wal YAWEI bin dalim Mosis en Eran, “Iya na ola lowa blanga det
Pasoba Serramoni. Nomo eni streinja pipul kaan dagat det Pasoba sapa.
44-45 Nomeda det streinja kaman en wek blanga yumob, bat stil im kaan
dagat det daga. Bat if yumob bin baiyim im, en im jidan wekinmen blanga
yumob olataim, en if yumob bin meigim im sekamsais, wal im gin dagat
det daga.
46 Yumob garra oldei dagat det daga insaid langa yumob haus. Yumob
kaan deigim det bifpat atsaid brom det haus weya yumob bin gugum, en
yumob kaan breigim eni boun blanga det enimul weya yumob dagat du.✡
47 “Wal ola Isreil pipul garra dagat det Pasoba sapa. Ebribodi garra
dagat.
48-49 Bat if eni men nomo bin sekamsais, wal im kaan dagat det daga. Dis
lowa im blanga ola streinja du. If eni streinja wandi dagat det daga blanga
weship langa YAWEI, wal im garra sekamsais ola boiwan langa im femili
basdam, en afta im gin dagat seimwei laik yumob.” Lagijat na YAWEI bin
tok.
50 Wal ol detlot Isreil pipul bin dum ebrijing weya YAWEI bin dalim langa
Mosis en Eran.

✡ **12:36** Eksa 3:21,22 ✡ **12:40** Jen 15:13; Galei 3:17 ✡ **12:46** Nam 9:12; Jon 19:36

51 En ebritaim wen olabat abum det Pasoba Serramoni, olabat dum langa
det seimwan dei weya YAWEI bin bringimat olabat brom Ijip.

13

Lowa blanga det feswan san

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis,
2 "Det feswan boi weya ola Isreil gel abum en det feswan boiwan enimul
weya yumob enimul abum, ol detlot na yumob garra gibitbek olabat langa
mi."✡

Detlot lowa blanga det serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising

3 Wal Mosis bin tok langa ola pipul, "Wi garra abum det najawan
serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising blanga meigim yumob
jinggabat wanim YAWEI det trubala God bin dum blanga yumob tudei.
Tudei na wibin gowei brom Ijip weya yumob bin oldei jidan jis laiga
prisana en dumbat ola adwek blanga detlot Ijip pipul. Wibin gowei brom
det kantri, dumaji YAWEI bin deigidawei wi brom det kantri garram im
strongwan pawa.
4 Tudei na langa dijan feswan manth blanga wi gulum Abib wibin gowei
brom det kantri,
5 en wi garra go langa det najawan kantri weya YAWEI bin pramis langa
wi grengrenfatha olabat. Imbin pramis blanga gibit wi det gudbala kantri
weya detlot traib gulum Keinanait, Hitait, Emarait, Hibait en Jebusait
jidanbat. En wen yumob kamat langa det gudbala kantri, yumob garra
oldei abum dijan serramoni ebriyiya langa det feswan manth.
6 Fo wanwik yumob garra dagat damba nomo garram raising, en langa
det laswan dei yumob garra majurrumap miselp en weship langa YAWEI.
7 Langa 7 dei yumob kaan dagat eni damba garram raising, en yumob
kaan abum eni damba garram raising langa yumob haus, en yumob kaan
abum eni raising eniweya langa yumob haus du.
8 En wen yumob abum dijan serramoni, yumob garra dalim yumob san
wotfo yumob abum dijan serramoni. Yumob garra dalim olabat wanim
YAWEI bin dum blanga yumob wen imbin deigidawei yumob brom Ijip.
9 "Wal dijan serramoni na garra meigim yumob jinggabat det lowa
blanga YAWEI, en yumob garra oldei titjimbat yumob san det lowa, dumaji
YAWEI na bin deigidawei yumob brom Ijip garram im strongwan pawa.
10 En yumob garra abum dijan serramoni rait taim ebriyiya.
11 YAWEI bin pramis blanga gibit det kantri blanga detlot Keinanait pipul
langa yumob grengrenfatha, en imbin pramis blanga gibit det kantri langa
yumob du.
"Wal God garra deigim yumob langa det kantri weya imbin pramis,
12 en wen im gibit langa yumob det kantri, yumob garra gibitbek ola
feswan boiwan enimul langa im, dumaji olabat blanga im.✡
13 Bat yumob garra baiyimbek det feswan boiwan dongki brom YAWEI
garram lilwan ship. Bat if yumob nomo wandim det dongki, wal yumob
garra breigim im nek. En wen yumob abum feswan san, yumob garra
gibitbek im langa God du. Bat yumob lafta baiyimbek im garram enimul.
14 "Bambai wen detlot san blanga yumob askim yumob wotfo yumob
abum dijan serramoni, yumob garra tok, 'YAWEI det trubala God bin

✡ **13:2** Nam 3:13; Luk 2:23 ✡ **13:12** Eksa 34:19,20; Luk 2:23

deigidawei melabat garram im strongwan pawa brom det kantri weya
melabat bin oldei jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek.
15 Wen det king blanga det kantri nomo bin wandi larramgo melabat,
YAWEI bin kilim ded ola feswan san en ola feswan boiwan enimul
langa det kantri. Blanga tharran na melabat oldei abum dijan sekrifais
serramoni blanga YAWEI. Melabat oldei kilim ola feswan boiwan enimul.
Bat melabat oldei baiyimbek ola feswan san blanga melabat.
16 En dijan serramoni na meigim melabat jinggabat weya YAWEI bin
deigidawei melabat brom det kantri Ijip garram im strongwan pawa.'
Lagijat na yumob garra tok langa yumob san olabat."

Ola Isreil pipul bin krosim det Redsi

17-18 Wal wen det king bin larramgo ola Isreil pipul brom Ijip, God nomo
bin deigim olabat streit langa det kantri weya imbin pramisim olabat. Det
shotkat roud bin go thru langa det kantri blanga ola Filastain pipul, en
detlot pipul bin oldei fait langa enibodi hubin go langa olabat kantri. En
nomeda detlot Isreil pipul bin abum ebrijing blanga fait, bat stil God nomo
bin wandim olabat blanga fait langa detlot Filastain pipul, dumaji imbin
sabi dei mait tjeinjim olabat main en gobek langa Ijip. En blanga tharran
na God bin deigim olabat langa det roud deya langa det deset kantri weya
im kamat langa det solwoda gulum Redsi.
19 Wal Mosis bin jinggabat wanim Josef det grengrenfatha blanga detlot
Isreil pipul bin tok langa im san olabat longtaim. Imbin tok, "Wen God
garra deigidawei yumob brom dijan kantri, yumob garra deigim main bodi
garram yumob du." En ola san blanga Josef bin pramis blanga duwit langa
im, en wen detlot Isreil pipul bin gowei brom det kantri, deibin deigim im
bodi garram olabat.✡
20 Wal detlot Isreil pipul bin gowei brom det taun gulum Sukait, en deibin
kemp wansaid langa det deset kantri deya langa det pleis gulum Itham,
21 en YAWEI bin oldei go lida langa olabat. Deitaim imbin oldei go
lida garram longwan klaud blanga shoum olabat det roud blanga wok,
en naitaim imbin oldei go lida garram longwan faiya blanga gibit olabat
lait. Lagijat na imbin go lida langa olabat wulijim dei gin trebul deitaim
en naitaim.
22 Det klaud en det faiya bin oldei deya lida langa detlot pipul deitaim
en naitaim.

14

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis,
2 "Yu dalim ol detlot Isreil pipul dei garra gobek en kemp gulijap langa
det pleis gulum Paiyahairoth deya langa midul langa det taun gulum
Migdal en det solwoda gulum Redsi. Dei garra kemp wansaid langa det
Redsi najasaid brom det pleis gulum Beilsefan,
3 en det Ijip king garra reken yumob bin gitbush, en det deset kantri bin
blokim det wei blanga yumob.
4 Wal ai garra meigim det king jidan admen, en im garra ranimap yumob.
Bat ai garra bidim det king en ola ami blanga im, en ai garra meigim ola
pipul rispek langa mi, en ol detlot pipul langa Ijip garra sabi mi na YAWEI
det trubala God." Lagijat na God bin tok.
Wal ola Isreil pipul bin go langa det pleis weya God bin tok,

✡ **13:19** Jen 50:25; Josh 24:32

5 en wen det king bin irrim nyus trubala ola Isreil pipul bin ranawei
brom im kantri, im en im boswan wekinmen olabat bin tjeinjim olabat
main, en deibin askim miselp, “Wotfo wibin larramgo detlot Isreil pipul?
Wibin larram olabat ranawei, en wi nomo garram eni wekinmen blanga
dumbat ola adwek na!”
6 Wal det king bin gedim im hos en bagi redi, en imbin gowei garram
ola ami blanga im.
7 Imbin deigim ola boswan solja, en imbin deigim 600 gudwan solja
garram olabat bagi, en imbin deigim ola najalot solja garram olabat bagi
du.
8-9 YAWEI bin meigim det king jidan admen, en det king bin ranimap
detlot Isreil pipul, en deibin gajimap olabat deya weya deibin kemp
wansaid langa det Redsi gulijap langa det dubala pleis gulum Paiyahairoth
en Beilsefan.
Wal wen detlot Isreil pipul bin gowei brom Ijip, deibin oldei kipgon
jinginatbat gudbinjiwei.
10 Bat wen deibin luk det king en ola ami blanga im, deibin brabli bradin,
en deibin jingat langa YAWEI blanga album olabat,
11 en deibin gitwail langa Mosis, en deibin tok, “Wotfo yubin bringimap
melabat iya blanga dai? Maitbi yubin reken nomo eni greib deya langa
Ijip! Yubin meigim trabul blanga melabat weya yubin deigidawei melabat
brom det kantri!
12 Melabat bin dalim yu bifo wibin libum det kantri. Melabat bin tok,
‘Yu larram melabat stap iya gin. Melabat garra kipgon jidanbat jis laiga
prisana en dumbat ola adwek blanga ola pipul iya langa dijan kantri.’
Lagijat na melabat bin tok, dumaji melabat nomo bin wandi dai iya langa
dis deset kantri. Mobeda melabat bina stap deya langa det kantri Ijip en
kipgon jidanbat jis laiga prisana en dumbat ola adwek.”
13 Wal Mosis bin tok, “Yumob nomo wandi bradin! Yumob nomo wandi
ranawei! Yumob garra jandap en luk wanim YAWEI garra dum blanga
yumob. Im garra seibum yumob tudei na, en ol detlot ami deya kaminap
langa roud, yumob kaan luk olabat igin.
14 Yumob kaan dum enijing, dumaji YAWEI garra fait blanga yumob.”
Lagijat na Mosis bin tok.
15 Wal YAWEI bin tok langa Mosis na, “Yu nomo kipgon jinginatbat langa
mi blanga album yumob. Yu dalim ola pipul blanga kipgon wok langa det
Redsi,
16 en yu garra lidimap det wokinstik blanga yu ontop langa det solwoda,
en det solwoda garra kadimat miselp. Det solwoda garra jandap said en
said, en ol detlot pipul garra wok thru langa det solwoda langa drai graun.
17 Ai garra meigim detlot solja blanga det king jidan brabli admen
wulijim dei garra bulurrum yumob langa det solwoda, en ai garra bidim
olabat deya na. Ai garra draundim ola solja blanga det king en ola bagi
blanga olabat, en ai garra meigim ola pipul rispek langa mi,
18 en ol detlot pipul langa det kantri Ijip garra sabi mi na YAWEI det
trubala God.” Lagijat na YAWEI bin tok.
19 Wal det einjul hubin oldei jidan lida langa ol detlot Isreil pipul bin
goran biyain langa olabat, en det klaud bin goran biyain langa olabat du,
20 en det klaud bin stap rait langa midul langa detlot Isreil pipul en det
king garram ola ami blanga im, en det klaud bin meigim miselp dakbala
ontop langa detlot ami blanga det king. Bat det klaud bin gibit lait langa
detlot Isreil pipul. Lagijat na det klaud bin jidan olnait wulijim detlot ami
kaan gajimap detlot Isreil pipul.

21 Wal Mosis bin lidimap det wokinstik garram im bingga ontop langa
det solwoda, en YAWEI bin kadimat det solwoda garram strongwan win
brom sanraiswei, en det win bin kadimat det solwoda en meigim det graun
draiwan. Olnait det win bin blo,
22 en ol detlot Isreil pipul bin wok thru det Redsi langa drai graun weya
det solwoda bin jidan said en said.✡
23 Afta na detlot ami blanga det king bin trai en ranimap detlot Isreil
pipul, en deibin bulurrum olabat langa det solwoda garram olabat hosis
en bagi,
24 en wen imbin gulijap deilait, YAWEI bin luk detlot ami brom det faiya
en klaud, en imbin meigim olabat brabli bradin,
25 en imbin meigim olabat bog ebriweya. Olabat bagi nomo bin mub na,
en detlot solja bin jingat, "Wi gobek na! YAWEI im fait langa wi, en im
album detlot Isreil pipul!"
26 Wal YAWEI bin dalim Mosis, "Yu lidimap det wokinstik garram yu
bingga ontop langa det solwoda wulijim det solwoda garra gobek ontop
langa ol detlot solja en bagi."
27 Wal Mosis bin lidimap im wokinstik ontop langa det solwoda, en wen
imbin ailibala gin, det solwoda bin gobek seimwei. Ol detlot solja bin trai
en ranawei brom det solwoda. Bat YAWEI bin tjakidawei olabat langa det
solwoda,
28 en det solwoda bin gobek en gaburrumap ola solja en ola bagi blanga
olabat, en ol detlot solja hubin bulurrum detlot Isreil pipul langa det
solwoda bin ol draun. Nomo wanbala bin laibala.
29 Bat ol detlot Isreil pipul bin wok thru det solwoda langa drai graun
garram solwoda said en said.
30 Wal det dei na YAWEI bin seibum detlot Isreil pipul brom detlot Ijip
solja, en ola Isreil pipul bin luk detlot Ijip solja leidanbat dedwan ebriweya
langa beingksaid.
31 En wen deibin luk det strongwan pawa blanga YAWEI bin bidim
detlot Ijip solja, deibin bradin langa YAWEI, en deibin bilib langa im en
im wekinmen Mosis.

15

Mosis en ola pipul bin preisim God

1 Brom deya Mosis en ola Isreil pipul bin sing dijan nyuwan song blanga
preisim YAWEI det trubala God.
"Wi garra singim song langa YAWEI,
dumaji im haibala,
en im garram pawa detmatj.
Imbin tjakam ola hos en ola men langa solwoda.✡
2 YAWEI im strongbala,
en im oldei lukaftumbat wi.
Im na bin seibum wi.
Im na det God blanga wi,
en wi garra preisim im.
Im na det God blanga ola dedi blanga wi,
en wi garra tok gudbalawei blanga im.✡
3 Im oldei win wen im fait.
En im neim YAWEI.
4 Imbin tjakam ola solja blanga det king langa solwoda,

✡ **14:22** 1 Karin 10:1,2; Hib 11:29 ✡ **15:1** Reb 15:3 ✡ **15:2** Saam 118:14; Aisai 12:2

en imbin tjakam ola bagi blanga olabat langa solwoda du.
Ola ami bin draunt.
Ola gudwan solja bin binij langa det Redsi.
5 Det dipwan solwoda bin gaburrumap olabat,
en deibin godan raitdan langa det bodam jis laiga ston.
6 YAWEI, yu garram detmatj pawa langa yu bingga.
Isibala yu gin binijimap ola enami blanga yu garram det pawa.
7 Yu brabli strongbala,
en yu brabli haibala du,
en yubin binijimap detlot Ijip pipul hubin fait langa yu.
Wen yubin gitwail langa olabat,
yubin binijimap olabat jis laiga faiya weya oldei barnimap draiwan gras.
8 Yubin jandim win langa det solwoda,
en det solwoda bin kadimat miselp.
Det solwoda bin jandap jis laik dubala bigwan wol,
en det graun bin go brabli adwan.
9 Melabat enami bin tok,
‘Wi garra ranimap en gajimap olabat,
en wi garra pulumat olabat ola enijing.
Ebrijing wi wandim wi garra deigimbek garram wi,
en wi garra deigimat wi naif en binijimap olabat.’
Lagijat na melabat enami bin tok.
10 Bat yu, YAWEI,
yubin jandim det win,
en det solwoda bin gaburrumap olabat.
Deibin godan jis laiga hebiwan ston insaid langa det dipwan solwoda.
11 YAWEI, yu na det trubala God,
en nomo eni drimin jidan seim laik yu.
Yu brabli difrin brom enibodi.
Nobodi garram pawa seim laik yu.
Nobodi kaan dum eni klebabala ting seim laik yu.
Nobodi kaan dum bigbala wek seim laik yu.
12 Yu jis lidimap yu bingga,
en det graun julurumap ola enami blanga yu.
13 Yubin kipum det pramis blanga yu,
en yubin seibum melabat.
Yubin bringimap melabat iya,
dumaji yu laigim melabat.
Garram yu pawa yu garra deigim melabat langa det kantri weya yubin pikimat blanga melabat.
14 Wen ola najalot pipul garra irrim dis stori,
dei garra bradin brabliwei.
Wen ola Filastain pipul garra irrim dis stori,
dei garra bradin brabliwei.
15 En ola bosmen langa det kantri gulum Idam,
dei garra bradin du.
En ola strongbala men langa det kantri gulum Moweb,
dei garra bradin du.
En ola pipul langa det kantri gulum Keinan,
dei garra bradin du,
en dei garra ranawei.
16 YAWEI, wen ol detlot pipul irrim yu brabli strongbala,

dei garra bradin detmatj,
en dei kaan dum enijing raidap melabat gopas langa olabat,
dumaji yu na bin deigidawei melabat brom det king.
17 Wal yu garra deigim melabat langa det kantri,
en yu garra pudum melabat langa det hil blanga yu.
YAWEI, melabat garra jidan langa det pleis weya yubin pikimat blanga yu kemp.
Bos, melabat garra jidan langa det Serramoni Pleis weya yubin meigim garram yu ronwan bingga.
18 YAWEI, yu na det wanbala trubala God,
en yu garra jidan haibala king olagijawan."
Lagijat na ola pipul bin sing,
19 afta detlot Isreil pipul bin wok thru langa det Redsi langa draiwan graun. Ola Ijip solja en hosis en bagi bin bulurrum olabat langa det Redsi, bat YAWEI bin draundim olabat garram det solwoda.
20 En afta det sista blanga Mosis en Eran neim Miriyam hubin speshalwan mesinja blanga God bin gedim wan lilwan dram gulum tembarin, en ola gel bin bulurrum im garram olabat tembarin, en deibin densdens,
21 en Miriyam bin sing dijan song.
"Wi garra singim song langa YAWEI det trubala God,
dumaji im haibala,
en im garram pawa detmatj.
Imbin tjakam ola hos en ola men langa solwoda."

Bitawan woda bin meigim miselp gudwan woda

22 Brom deya Mosis en detlot pipul bin gowei brom det Redsi, en deibin go langa det deset kantri gulum Shuya. Thrideis deibin wok langa det deset kantri, en dei nomo bin faindim eni woda,
23 en afta deibin kamat langa wan pleis weya deibin faindim woda. Bat det woda bin brabli bitawan, en dei nomo bin dringgim, en deibin gulum det pleis Mara, dumaji det woda bin oldei jidan bitawan.
24 Wal ola pipul bin gitwail langa Mosis na, en deibin tok, "Wanim melabat garra dringgim?"
25 Wal Mosis bin jingat langa YAWEI, en YAWEI bin shoum im wan lilwan wadi deya, en Mosis bin gajim det wadi, en imbin tjakam langa det woda, en det woda bin meigim miselp gudwan blanga dringgim.
Wal deya na langa det pleis YAWEI bin testim detlot Isreil pipul, en imbin gibit olabat dislot lowa na.
26 Imbin tok, "If yumob lisin langa mi brabliwei, en yumob dum wanim im rait langa mi, en yumob bulurrum ol dislot lowa main, wal ai kaan panishim yumob garram detlot seimwan trabul weya aibin panishim detlot Ijip pipul. Wal yumob garra duwit langa mi, dumaji mi na YAWEI, en mi na oldei meigim yumob gudbala." Lagijat na YAWEI bin tok.
27 Brom deya detlot Isreil pipul bin kipgon, en deibin kamat langa det wan pleis gulum Ilim. Det pleis bin abum 12 springwoda en 70 pamtri deya langa det pleis, en ola pipul bin kemp deya na.

16

God bin gibit daga langa ola Isreil pipul

1 Brom deya detlot Isreil pipul bin kipgon na, en deibin kamat langa det deset kantri gulum Sin langa midul langa dubala kantri gulum Ilim en Sainai, en imbin det namba 15 dei blanga det sekan manth afta deibin gowei brom Ijip.

2 Wal deya na langa det deset kantri ola Isreil pipul bin stat agamin langa
Mosis en Eran,
3 “Wotfo yunbala bin bringimap melabat blanga meigim melabat dai iya
langa dijan deset kantri nomo garram daga? Melabat bin abum loda bif en
olkain daga deya langa Ijip. Mobeda YAWEI det trubala God bina meigim
melabat dai deya.”
4 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, “Ai garra meigim daga buldan brom
top jis laik rein blanga yumob, en ai garra testim detlot pipul blanga
faindat if dei garra lisin langa mi. Wal ebridei ola pipul garra go en gajim
naf daga blanga det dei.✡
5 Bat langa det namba 6 dei, dei garra gajim en gugum naf daga blanga
2 dei.”
6-7 Wal Mosis en Eran bin tok langa ol detlot pipul, “Wen yumob agamin
langa minbala, yumob nomo agamin langa minbala. Yumob agamin
langa YAWEI. Wal sangodantaim tudei yumob garra sabi YAWEI na bin
bringimap yumob iya brom Ijip, en ailibala yumob garra luk det shainiwan
lait blanga im.”
8 Wal Mosis bin kipgon tok, “Sangodantaim YAWEI garra gibit yumob
bif blanga dagat, en ailibala im garra gibit yumob detmatj damba blanga
dagat, dumaji imbin irrim yumob wen yumob bin agamin langa im.
Yumob sabi na? Wen yumob gitwail langa minbala, yumob gitwail langa
im du.”
9 Wal Mosis bin tok langa Eran na, “Yu dalim ol detlot pipul blanga
kaman en jandap lida langa YAWEI, dumaji YAWEI bin irrim olabat wen
deibin agamin langa im.”
10 Wal Eran bin tok langa detlot pipul na, en wen deibin luk streit langa
det deset, deibin luk det shainiwan lait blanga YAWEI bin kamat brom det
klaud.
11 Afta na YAWEI bin tok langa Mosis,
12 “Aibin irrim detlot pipul weya deibin agamin langa mi. Wal yu dalim
olabat sangodantaim dei garra dagat bif, en ailibala dei garra dagat damba
detmatj, en afta dei garra sabi mi na YAWEI det God blanga olabat.”
13 Wal sangodantaim detmatj lilwan bard gulum kweil bin kaman, en
deibin jidan ebriweya langa graun langa detlot pipul kemp, en ailibala
hebiwan dyu bin gaburrumap detlot kemp,
14 en wen det dyu bin gowap, detmatj brabli lilwan daga bin jidan
ebriweya langa graun. Det daga bin difrinkain daga,
15 en wen ola Isreil pipul bin luk, dei nomo bin sabi det daga, en deibin
tok, “Wanim dijan?”
Wal Mosis bin tok, “Dijan na det damba weya YAWEI bin gibit langa
yumob blanga dagat,✡
16 en imbin dalim yumob blanga gajim haumatj yumob wandim. Yumob
garra bilimap wanbala dish ful blanga ebriwan langa yumob kemp.” Det
dish weya deibin oldei meshurumap det daga bin 2 lita.
17 Wal detlot Isreil pipul bin dum wanim Mosis bin dalim olabat. Bat
sambala pipul bin gajim blendibala daga, en sambala pipul bin gajim lilbit
daga,
18 en wen deibin bilimap olabat dish, ebribodi bin abum naf. Detlot
pipul hubin gajim blendibala daga nomo bin abum eni leftobawan daga,

✡ **16:4** Jon 6:31 ✡ **16:15** 1 Karin 10:3

en detlot pipul hubin gajim lilbit daga nomo bin shot blanga daga. Deibin
ol abum naf daga blanga dagat wanim deibin wandim.✡
19 Wal Mosis bin tok langa olabat na, “Yumob kaan seibum eni daga
blanga tumorro.”
20 Bat sambala pipul nomo bin lisin langa Mosis, en deibin seibum
sambala daga, en ailibala neksdei det daga bin abum detmatj wibul, en
imbin smel brabli nogudwan, en Mosis bin gitwail langa detlot pipul.
21 Wal ebri ailibala detlot pipul bin oldei gajim naf daga weya deibin
wandim, en wen det san bin go hot, detlot daga weya deibin libum langa
graun nomo bin deya na, dumaji detlot daga bin oldei meltap.
22 Langa det namba 6 dei ola pipul bin gajim naf daga blanga dubala dei,
en deibin bilimap dubala dish blanga ebriwan, en afta ola boswan blanga
detlot pipul bin go langa Mosis, en deibin dalim im olabat bin duwit.
23 Wal Mosis bin tok langa detlot boswan, “YAWEI bin tok wi garra abum
spel tumorro, dumaji det namba 7 dei im det speshalwan dei blanga im.
Wal tudei na yumob garra gugum wanim yumob wandim, en yumob garra
seibum ola leftobawan daga blanga tumorro.”✡
24 Wal wen Mosis bin tok lagijat langa olabat, deibin seibum det daga,
en neksdei det daga nomo bin go nogud garram wibul,
25 en Mosis bin tok, “Tudei na yumob garra dagat dis daga, dumaji im
det speshalwan dei blanga YAWEI, en yumob kaan faindim eni daga tudei.
26 Langa 6 dei yumob garra gajim det daga. Bat langa dis namba 7 dei
weya wi gulum Sebathdei, yumob kaan faindim eni daga blanga gajim.”
27 Wal sambala pipul bin trai en lukabat daga langa det Sebathdei. Bat
dei nomo bin faindim eni daga.
28 Afta na YAWEI bin tok langa Mosis, “Wotfo detlot pipul kaan bulurrum
ol detlot lowa main en duwit langa mi?
29 Yumob garra oldei jinggabat dis Sebathdei weya aibin gibit langa
yumob blanga abum spel. Blanga tharran na langa det namba 6 dei aibin
gibit yumob naf daga blanga dubala dei, en ebribodi garra jidan langa
olabat kemp det Sebathdei. Nomo enibodi lau go wokabat.”
30 Wal wen YAWEI bin tok lagijat, ola pipul nomo bin dum eni wek langa
det namba 7 dei.
31 Wal detlot Isreil pipul bin gulum det daga mena. Imbin luk jis laik lil
waitwan sid, en imbin abum teist jis laik biskit garram shugabeig.✡
32 Afta na Mosis bin tok, “YAWEI bin tok wi garra seibum sambala mena
wulijim ola biginini blanga wi hu garra bulurrum wi biyain garra luk
wotkain daga imbin gibit langa wi wen imbin deigidawei wi brom Ijip.”
33 Wal Mosis bin tok langa Eran, “Wi garra spilim wanbala dish ful
garram mena insaid langa dram, en wi garra pudum det dram weya YAWEI
wandim wi garra kipum det mena daga blanga ola Isreil pipul hu garra
bulurrum wi biyain.”✡
34 Wal bambai wen deibin meigim det Seikridwan Boks blanga YAWEI,
imbin dalim Mosis blanga dalim Eran blanga pudum det dram lida langa
det Seikridwan Boks, en deya na deibin oldei kipum det dram.
35-36 Wal blanga 40 yiya detlot Isreil pipul bin oldei dagadagat det daga
gulum mena. Deibin dagat det daga raidap deibin go en jidan langa det
kantri gulum Keinan.✡

✡ **16:18** 2 Karin 8:15 ✡ **16:23** Eksa 20:8-11 ✡ **16:31** Nam 11:7,8 ✡ **16:33** Hib 9:4 ✡ **16:35-36** Josh 5:12

17

Woda bin kamat brom det ston
Nambas 20:1-13

1 Brom deya detlot Isreil pipul bin gowei brom det deset kantri gulum
Sin, en deibin oldei go ebriweya weya YAWEI det trubala God bin deigim
olabat, en wen deibin kamat langa det pleis gulum Refadim, deibin kemp
deya. Bat dei nomo bin abum woda blanga dringgim.
2 Wal deibin stat agamin langa Mosis na, en deibin tok, “Yu gibit melabat
woda blanga dringgim!”
En Mosis bin tok, “Wotfo yumob agamin langa mi? En wotfo yumob
hambag langa YAWEI?”
3 Wal detlot pipul bin brabli thesti blanga woda, en deibin kipgon
grambul, en deibin tok, “Wotfo yubin deigidawei melabat garram ola
biginini en ola enimul blanga melabat brom Ijip? Melabat garra ol dai
iya langa dijan pleis nomo garram woda.”
4 Wal Mosis bin jingat brabliwei langa YAWEI, en imbin tok, “Wanim ai
garra dum langa dislot pipul? Olabat gulijap stonim mi na!”
5 Wal YAWEI bin dalim Mosis, “Yu gajim det wokinstik weya yubin hitim
det Nail Riba, en yu deigim sambala boswan lida blanga ola pipul,
6 en yumob go, en ai garra jandap lida langa yu langa wan ston
deya langa det hil gulum Sainai, en yu garra hitim det ston garram det
wokinstik, en woda garra kamat brom det ston blanga ola pipul blanga
dringgim.” Lagijat na YAWEI bin tok.
Afta na detlot boswan lida blanga ola pipul bin luk Mosis bin hitim det
ston, en woda bin kamat.
7 Wal deibin gulum det pleis Mesa en Meriba, dumaji detlot Isreil pipul
bin grambul en hambag langa YAWEI deya na.✡

Isreil solja bin fait langa Amalekait solja

8 Brom deya ola solja blanga detlot pipul gulum Amalekait bin kaman
blanga fait langa detlot Isreil pipul deya langa det pleis gulum Refadim,
9 en Mosis bin dalim wan men neim Joshuwa, “Yu pikimat sambala men
blanga yu blanga go en fait langa detlot Amalekait solja tumorro. Ai garra
go en jandap ontop langa det hil garram det wokinstik weya God bin dalim
mi blanga garrimap.”
10 Wal Joshuwa bin duwit langa Mosis, en neksdei imbin deigim detlot
men blanga fait langa detlot Amalekait solja, en Mosis bin gowap ontop
langa det hil garram Eran en najawan men neim Huwa,
11 en wen Mosis bin lidimap det wokinstik garram im bingga dubala,
detlot Isreil solja bin oldei win. Bat wen imbin pudumdan im bingga,
detlot Amalekait solja bin oldei win.
12 En wen Mosis bin nokap, det dubala men bin bringimap wanbala ston
langa im blanga jidan, en dubala bin jandap tusaid langa im, en dubala
bin holdimap im bingga wulijim im kaan pudumdan. Lagijat na dubala
bin dum langa Mosis raidap det san bin godan,
13 en Joshuwa en im solja olabat bin bidim detlot Amalekait solja
brabliwei.
14 Brom deya YAWEI bin tok langa Mosis, “Yu garra raidimdan langa
rolapwan peipa wanim bin hepin tudei wulijim ola pipul garra jinggabat,
en yu garra dalim Joshuwa ai garra binijimap detlot Amalekait pipul
brabliwei.”✡

✡ **17:7** Nam 20:2-13 ✡ **17:14** Dyud 25:17-19; 1 Sem 15:2-9

15 Afta na Mosis bin pailimap sambala ston, en imbin pudum neim langa
detlot ston. Det neim bin tok, “YAWEI main Lida.”
16 En afta Mosis bin tok, “Aibin lidimap main bingga langa YAWEI, en
im garra kipgon fait langa detlot Amalekait pipul olagija.”

18

Jethro bin kaman langa Mosis

1 Bambai na Jethro det serramonimen brom det kantri gulum Midiyan
bin irrim ebrijing weya God bin dum blanga im lambarra Mosis, en imbin
irrim ebrijing weya God bin dum blanga detlot Isreil pipul wen imbin
deigidawei olabat brom Ijip.
2 Wal Jethro bin go langa Mosis, en imbin deigim Sipora det waif blanga
Mosis garram im san dubala neim Gesham en Eliyeisa, dumaji Mosis bin
jandimbek olabat langa Jethro basdam wen imbin go langa Ijip.
3 Wal wen det feswan san bin bon, Mosis bin gulum im neim Gesham,
dumaji Mosis bin jidan streinja langa det kantri blanga Jethro.✡
4 En imbin gulum det sekanwan san neim Eliyeisa, dumaji God bin
album im, en im nomo bin larram det Ijip king kilim im.
5 Wal Jethro bin deigim Sipora en im san dubala, en deibin stat blanga
go langa Mosis deya langa det deset kantri weya imbin kemp gulijap langa
det seikridwan hil,
6 en Jethro bin jandim wed langa Mosis,
7 en wen Mosis bin gedim det wed, imbin go en midim olabat hafwei
langa roud, en imbin kis langa Jethro blanga shoum rispek langa im, en
dubala bin gudbinji gija, en afta dubala bin gowin langa det tent blanga
Mosis.
8 Wal Mosis bin dalim Jethro ebrijing weya YAWEI det trubala God bin
dum langa det king en ola pipul langa Ijip blanga seibum detlot Isreil pipul,
en imbin dalim Jethro blanga ol detlot trabul weya deibin abum langa roud
en wen YAWEI bin seibum olabat.
9 Wal wen Jethro bin irrim ola gud ting weya YAWEI bin dum blanga
detlot Isreil pipul, imbin gudbinji,
10 en imbin tok, “Preisim YAWEI. Im na bin seibum yumob brom det
Ijip king en im pipul olabat! Preisim YAWEI, dumaji imbin seibum im
pipul olabat brom ola adwek weya yumob bin oldei dum deya langa det
kantri! 11 En ai sabi na oni YAWEI na det brabli trubalawan God, en im
mowa haibala langa ola drimin. Ai sabi, dumaji YAWEI bin album yumob
wen det king en im pipul olabat bin oldei tridim yumob brabli nogudwei.”
Lagijat na Jethro bin tok.
12 Afta na Jethro bin bringimap ofring blanga barnimap blanga gibit
theingks langa God, en Eran en ola boswan lida blanga detlot Isreil pipul
bin go garram im, en imbin abum sekrifais serramoni blanga God, en
deibin dagat det seikridwan daga blanga weship langa God.

Sambala brabli gudbala men jidan bos
Dyudaranami 1:9-18

13 Neksdei na Mosis bin stapambat ola pipul wen deibin oldei agaminbat,
en imbin dum lagijat brom ailibala raidap sangodan, en loda pipul nomo
bin abum tjens blanga tok langa im.

✡ **18:3** Eksa 2:21,22; Eks 7:29

14 Wal wen Jethro bin luk Mosis bin dum lagijat imselp, imbin askim im,
“Wotfo yu dumbat lagijat blanga dislot pipul? Wotfo yu dumbat miselp?
Ola pipul jandap brom ailibala raidap sangodan blanga tok langa yu.”
15 Wal Mosis bin tok, “Ai garra dum lagijat, dumaji ola pipul oldei kaman
langa mi blanga faindat wanim God wandim blanga olabat.
16 En wen dubala pipul agamin gija, dubala garra kaman langa mi blanga
stapam det agamin, en ai garra dalim dubala hu rait en hu rong, en ai garra
dalim dubala detlot lowa weya God bin gibit.”
17 Wal Jethro bin tok, “Yu nomo dum raitwei.
18 Yu en ola pipul meigimbat miselp nokap lagijat. Det wek im tumatj.
Yu kaan dumbat miselp.
19 Yu irrim mi na. Ai garra dalim yu wanim yu garra dum, en God garra
album yu. Im rait weya yu dalim God blanga ola pipul wen dei agamin en
yu askim God wanim dei garra dum,
20 en im rait weya yu titjim olabat God lowa en yu dalim olabat hau dei
garra jidanbat en wanim dei garra dum.
21 Bat yu kaan dum ebrijing miselp. Yu garra pikimat sambala brabli
gudbala men en meigim olabat jidan bos blanga ola pipul. Sambala men
garra jidan bos blanga 1,000 pipul, en sambala men garra jidan bos blanga
100 pipul, en sambala men garra jidan bos blanga 50 pipul, en sambala
men garra jidan bos blanga 10 pipul. Detlot men garra teiknodis langa God,
en ola pipul garra trastim olabat, en dei garra tridim ebribodi trubalawei.
22 Detlot men na garra oldei stapambat ola agamin. Dei garra hendulum
ola lilwan trabul. Bat if bigwan trabul kamat, en dei kaan sodimat, wal yu
garra sodimat. En wen yu larram olabat dum det wek, dei garra meigim
isi blanga yu.
23 Lagijat na God wandim yu garra dum. En if yu dum lagijat, wal yu
kaan nokap, en ola pipul garra gudbinji wen dei gobek langa olabat kemp,
dumaji deibin abum tjens blanga tok.” Lagijat na Jethro bin tok.
24 Wal Mosis bin duwit langa Jethro,
25 en imbin pikimat sambala gudbala men brom detlot Isreil pipul, en
imbin meigim sambala men jidan bos blanga 1,000 pipul, sambala men
blanga 100 pipul, sambala men blanga 50 pipul en sambala men blanga
10 pipul.
26 Detlot men na bin oldei stapambat ola agamin. Deibin oldei sodimat
ola lilwan trabul, en Mosis bin oldei sodimat ola bigwan trabul.
27 Afta na Mosis bin tok gudbai langa Jethro, en Jethro bin gobek langa
im ron kantri.

19

Ola Isreil pipul bin kamat langa det hil gulum Sainai

1-2 Brom deya detlot Isreil pipul bin gowei brom det pleis gulum Refadim,
en wen imbin det feswan dei blanga det namba 3 manth afta wen deibin
gowei brom Ijip, deibin kamat langa det deset kantri gulum Sainai, en
deibin meigim kemp wansaid langa det hil gulum Sainai.
3 Afta na Mosis bin gowap langa det hil blanga tok langa God, en YAWEI
det trubala God bin jingat langa im brom det hil, en imbin dalim im wanim
im garra dalim ola Isreil pipul. God bin tok, “Dijan na yu garra dalim ola
femili blanga Jeikob.
4 Yu garra tok, ‘Yumob bin luk ebrijing weya YAWEI bin dum langa
detlot pipul langa Ijip. Yumob sabi imbin lukaftumbat yumob en imbin

deigidawei yumob, en yumob sabi imbin bringimap yumob iya blanga
jidan garram im.
5 En if yumob garra duwit langa im en kipum det strongwan pramis
garram im, wal im garra meigim yumob im ronwan speshalwan pipul. Im
na bos blanga ebrijing,
6 en im garra pikimat yumob blanga jidan im ronwan pipul na, en yumob
garra ol jidan serramonimen blanga im.' Lagijat na, Mosis, yu garra dalim
detlot Isreil pipul."✡

7 Wal Mosis bin godan brom det hil, en imbin jingat langa ola boswan
blanga detlot Isreil pipul, en imbin dalim olabat ebrijing weya YAWEI bin
dalim im,
8 en ola pipul bin tok, "Melabat garra dum ebrijing weya YAWEI bin tok."

Afta na Mosis bin gobek blanga dalim YAWEI wanim detlot pipul bin
tok,
9 en YAWEI bin dalim Mosis, "Ai garra kaman langa yu garram dakwan
klaud, en ola pipul garra irrim mi tok langa yu wulijim dei garra oldei
bilib langa yu."

Wal Mosis bin dalim YAWEI wanim detlot pipul bin tok,
10 en YAWEI bin dalim im, "Yu go en dalim detlot pipul dei garra meigim
miselp redi tudei en tumorro blanga weship mi. Dei garra washim olabat
klos,
11 en dei garra jidan redi det neksdei, en det dei na ai garra kamdan
langa dijan hil wulijim ola pipul garra luk langa mi.
12 Wal yu garra pudum mak raidaran langa dijan hil, en yu garra dalim
ola pipul nobodi kaan kaman disaid langa det mak. Yu garra dalim olabat
nomo blanga galimap langa dijan hil en kaman gulijap, dumaji if enibodi
pudumbut langa dijan hil, im garra dai.
13 Nobodi kaan tatjim dijan hil. If enibodi pudumbut langa dijan hil,
yumob garra kilim im ded garram ston o bo en erro. Dis lowa im jidan
blanga ola pipul en blanga ola enimul du. Dei garra dai if dei pudumbut
langa dijan hil. Bat wen yumob irrim det hon jingat, det taim na ola pipul
garra galimap langa dijan hil." Lagijat na God bin tok.✡

14 Wal Mosis bin godan brom det hil, en imbin dalim ola pipul blanga
meigim miselp redi blanga weship God, en deibin washim olabat klos,
15 en Mosis bin dalim olabat, "Yumob kaan silip garram yumob waif,
dumaji yumob garra jidan redi blanga det neksdei."

16 Wal wen det neksdei bin kaman, deibin irrim thanda, en deibin luk
laitining, en deibin luk dakwan klaud bin kamat langa det hil, en deibin
irrim det hon bin jingat adbala, en ol detlot pipul bin brabli bradin,✡
17 en Mosis bin deigim olabat atsaid brom det kemp blanga midim God,
en deibin jandap gulijap langa det hil.

18 Wal bigmob smok bin gaburrumap det hil, dumaji YAWEI bin kamdan
langa det hil garram faiya. Detmatj smok bin gidap jis laik brom bigbala
faiya, en det hil bin sheik, en ola pipul bin bradin brabliwei,✡
19 en det hon bin jingat brabli adbala.

Wal Mosis bin tok langa God, en God bin ensim im garram thanda.
20 YAWEI bin kamdan ontop langa det hil, en imbin jingat langa Mosis
blanga gowap ontop, en Mosis bin gowap,

✡ **19:6** Dyud 4:20; 7:6; 14:2; 26:18; Tai 2:14; 1 Pida 2:9; Reb 1:6; 5:10 ✡ **19:13** Hib 12:18-20
✡ **19:16** Reb 4:5 ✡ **19:18** Dyud 4:11,12

21 en YAWEI bin dalim im, “Yu godan en gibit woning langa detlot pipul.
Dei kaan kaman disaid langa det mak blanga luk langa mi. If dei kaman
disaid, dei garra dai.
22 En wen detlot serramonimen garra kaman gulijap langa mi, olabat
garra meigim miselp redi basdam. En if dei nomo meigim miselp redi,
wal ai garra panishim olabat.” Lagijat na God bin tok.
23 Wal Mosis bin tok, “Detlot pipul kaan kaman langa dijan hil,
dumaji yubin dalim melabat blanga pudum mak blanga meigim dijan hil
seikridwan.”
24 Wal YAWEI bin tok, “Yu godan en kambek garram Eran. Bat detlot
serramonimen en ola pipul kaan kaman disaid langa det mak blanga
kaman iya langa mi. If dei kaman disaid, wal ai garra panishim olabat.”
25 Wal Mosis bin godan brom det hil, en imbin dalim detlot pipul wanim
YAWEI bin dalim im.

20

God bin gibit tenbala lowa
Dyudaranami 5:1-21

1 Brom deya God bin tok dislot wed,
2 “Mi na YAWEI det trubala God hubin deigidawei yumob brom Ijip
weya detlot pipul bin meigim yumob jidan jis laiga prisana en dumbat
ola adwek.
3 “Yumob nomo lau blanga bulurrum eni drimin. Oni mi na.
4 “Yumob nomo lau blanga meigim enikain sheip en baudan langa im
en weship langa im. Yumob nomo lau blanga meigim sheip laik enijing
langa top o enijing langa graun o enijing langa woda.
5 Yumob nomo lau blanga baudan langa enikain ting en weship langa
im, dumaji mi na YAWEI det God blanga yumob, en ai nomo laigim enijing
blanga deigim main pleis. Ai garra panishim ol detlot pipul hu nomo
laigim mi, en ai garra meigim det panishmen jidan langa olabat biginini
raidap langa det namba 4 jinareishan.
6 Bat detlot pipul hu laigim mi en bulurrum ol detlot lowa main, ai garra
shoum olabat ai laigim olabat du. Ai garra shoum loda pipul ai laigim
olabat brabliwei.✡
7 “Yumob nomo lau blanga yusum main neim nogudbalawei, dumaji mi
na YAWEI, en ai garra panishim enibodi hu yusum main neim rongwei.✡
8 “Yumob garra jinggabat det Sebathdei en meigim im difrin brom detlot
najalot dei.✡
9 Aibin gibit yumob 6 dei blanga dum wek.
10 Bat det namba 7 dei im Sebathdei blanga main. Yumob en yumob
biginini olabat en yumob wekinmen en wekingel en ola enimul blanga
yumob en eni streinja pipul hu jidan garram yumob, nobodi nomo lau
blanga dum eni wek langa det Sebathdei.✡
11 Mi na YAWEI det trubala God, en aibin meigim dis graun en skai en
solwoda en ebrijing. Imbin deigim mi 6 dei blanga meigim, en langa det
namba 7 dei aibin abum spel. Blanga tharran na aibin gudbinji blanga det
Sebathdei, en aibin meigim im difrin brom detlot najalot dei.✡

✡ **20:6** Eksa 34:6,7,17; Labid 19:4; 26:1; Nam 14:18; Dyud 4:15-18; 7:9,10; 27:15 ✡ **20:7** Labid 19:12
✡ **20:8** Eksa 16:23-30; 31:12-14 ✡ **20:10** Eksa 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Labid 23:3 ✡ **20:11** Jen 2:1-3; Eksa 31:17

12 “Yumob garra rispek en teiknodis langa yumob dedi en mami wulijim
yumob garra jidan longtaim langa det kantri weya ai garra gibit langa
yumob.✡

13 “Yumob nomo lau blanga medrim enibodi.✡

14 “Yumob nomo lau blanga silipsilip garram enibodi. Oni yumob waif
o yumob hasbin.✡

15 “Yumob nomo lau blanga stilim enijing.✡

16 “Yumob nomo lau blanga dalim laiya.✡

17 “Yumob nomo lau blanga wandimbat blanga naja men haus o im waif
o im wekinmen o im buligi o im dongki o enijing weya im abum.”
Ol detlot wed na God bin tok.✡

Ola pipul bin bradin
Dyudaranami 5:22-33

18 En wen detlot pipul bin irrim det thanda, en deibin irrim det hon
jingat, en deibin luk det laitining en det smok langa det hil, wal deibin
brabli bradin, en deibin jandap longwei brom det hil,
19 en deibin dalim Mosis, “Yu na garra tok langa melabat, en melabat
garra lisin langa yu. Bat yu nomo larram God tok langa melabat, dumaji
melabat bradin im mait meigim melabat dai.”✡

20 Wal Mosis bin tok, “Yumob kaan bradin. God bin kaman blanga testim
yumob en blanga meigim yumob rispek langa im wulijim yumob garra
kipgon duwit langa im.”
21 Bat detlot pipul bin stil jandap longwei, en Mosis miselp bin go gulijap
langa det dakwan klaud weya God bin jidan.

22 Afta na YAWEI bin dalim Mosis, “Dijan na yu garra dalim detlot Isreil
pipul. Yu garra tok, ‘Yumob bin luk hau YAWEI bin tok langa yumob brom
top.
23 Wal yumob kaan meigim enijing deigim pleis blanga im, en yumob
kaan meigim enijing garram silba en gol en weship det ting.
24 Yumob garra bildimap teibul blanga ofring garram graun blanga
abum detlot sekrifais serramoni blanga YAWEI. Deya na langa det teibul
yumob garra barnimap detlot ship en nenigout en buligi, en deya na
yumob garra gibit detlot ofring gulum feloship ofring langa YAWEI. Langa
ebri pleis weya YAWEI bin pikimat blanga yumob blanga weship langa im,
deya na im garra kamdan langa yumob en meigim yumob gudbinji.
25 If yumob meigim det teibul blanga ofring garram ston, yumob kaan
kadim detlot ston, dumaji wen yumob kadim detlot ston, yumob meigim
olabat nogud blanga yusum blanga det ofring blanga YAWEI.✡
26 En wen yumob bildimap det teibul blanga ofring, yumob kaan
bildimap garram step, dumaji YAWEI nomo wandim yumob garra shoum
miselp bodi wen yumob galimap langa det haiwan step.’ Lagijat na, Mosis,
yu garra tok langa detlot Isreil pipul.”

✡ **20:12** Dyud 27:16; Meth 15:4; 19:9; Mak 7:10; 10:19; Luk 18:20; Ifi 6:2,3 ✡ **20:13** Jen 9:6; Labid 24:17; Meth 5:21; 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9; Jeims 2:11 ✡ **20:14** Labid 20:10; Meth 5:27; 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9; Jeims 2:11 ✡ **20:15** Labid 19:11; Meth 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9 ✡ **20:16** Eksa 23:1; Meth 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20 ✡ **20:17** Rom 7:7; 13:9 ✡ **20:19** Hib 12:18,19 ✡ **20:25** Dyud 27:5-7; Josh 8:31

21

Hau yu garra lukaftumbat yu wekinmen en wekingel
Dyudaranami 15:12-18

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis blanga gibit ol dislot lowa
langa detlot Isreil pipul.
2 If yu baiyim wekinmen, en im kantrimen blanga yu, wal im garra wek
blanga yu 6 yiya, en langa det namba 7 yiya yu garra larramgo im fri, en
det wekinmen kaan peiyim yu enijing blanga meigim miselp fri.
3 Wen yu larramgo im fri, if yubin baiyim im nomo garram waif, wal im
garra gowei nomo garram waif. Bat if yubin baiyim im garram waif, wal
im garra gowei garram im waif.
4 If yubin gibit im waif, en det gel bin abum biginini blanga im, wal
det gel en detlot biginini olabat blanga yu, en det wekinmen garra gowei
miselp.
5-6 If det wekinmen tok, “Ai laigim main bos en main waif en main
biginini olabat, en ai nomo wandim main bos garra larramgo mi fri,”
wal yu garra deigim im langa det Serramoni Pleis, en deya na yu garra
meigim im jandap wansaid langa dowa, en yu garra makam im irriwol,
en im garra jidan wekinmen blanga yu olagijawan.✡
7 If yu selim yu doda langa enibodi blanga meigim im wekingel blanga
det sambodi, wal det bos blanga im kaan larramgo im fri seimwei laik im
larramgo ola wekinmen.
8 If yu selim yu doda langa sambodi hu wandi merrit langa im, en im
nomo meigim det men gudbinji, wal det men garra larram yu baiyimbek
det gel. Det men kaan selim det gel langa streinja, dumaji im nomo bin
kipum im pramis garram det gel.
9 If yu baiyim wekingel blanga gibit langa yu san blanga merrit, wal yu
garra tridim det wekingel seimwei laik yu tridim yu doda.
10 If yu gedim najawan waif, yu kaan fogedabat yu feswan waif. Yu
garra kipgon gibitbat im daga en klos, en yu garra larram im silip garram
yu.
11 If yu kaan dum lagijat langa yu feswan waif, wal yu garra larramgo
im fri, en im kaan peiyim yu enijing blanga meigim miselp fri.
12 If enibodi hitim eni men, en im kilim im ded, wal im garra dai du.✡
13 If im nomo bin wandi kilim det men ded, wal im garra gowei langa
det pleis weya God garra pikimat, en dei kaan kilim im ded deya.✡
14 Bat if imbin gitwail, en imbin wandi kilim det men ded, wal im garra
dai. Nomeda im ran langa det teibul blanga ofring blanga askim God
blanga seibum im, bat stil im garra dai.
15 If enibodi hitim im dedi o im mami, wal im garra dai.
16 If enibodi stilim eni men blanga selim im o blanga meigim im
wekinmen blanga im, wal im garra dai.✡
17 If enibodi tok nogudwei en sweya langa im dedi o im mami, wal im
garra dai.✡
18-19 If dubala men agamin gija, en det wanbala pudum det najawan
langa bed, dumaji imbin hitim im garram ston o garram im bingga, en
afta det men gidap, en im wokabat atsaid garram wokinstik, wal nobodi
kaan panishim det men hubin hitim im, dumaji im nomo bin kilim im

✡ **21:5-6** Labid 25:39-46 ✡ **21:12** Labid 24:17 ✡ **21:13** Nam 35:10-34; Dyud 19:1-13; Josh 20:1-9
✡ **21:16** Dyud 24:7 ✡ **21:17** Labid 20:9; Meth 15:4; Mak 7:10

ded. Det men hubin hitim im garra jis peiyim mani langa im, en im garra
lukaftumbat im raidap im gudwan.

20 If enibodi gajim wadi, en im hitim im wekinmen o wekingel, en im
dai deya gin, wal dei garra panishim det boswan.
21 If det wekinmen o wekingel nomo dai streidawei, bat im dai afta
tudeistaim, wal nobodi kaan panishim det boswan, dumaji imbin lujim
loda mani wen imbin lujim im wekinmen o wekingel.

22 If sambala men fait, en dei hitim gel hu jidan femiliwei, en im lujim
det beibi, bat dei nomo bin ardim det gel, wal det men hubin hitim im en
meigim det beibi dai garra peiyim det gel hasbin wanim im wandim wen
dubala go langa kot.
23 Bat if det men bin ardim det gel, wal dei garra panishim im. If imbin
kilim det gel ded, wal im garra dai du.
24 If imbin bastim im ai, dei garra bastim im ai du. If imbin breigim im
tuth, dei garra breigim im tuth du. If imbin breigim im bingga, dei garra
breigim im bingga du. If imbin breigim im fut, dei garra breigim im fut
du.✡
25 If imbin barnim im, dei garra barnim im du. If imbin kadim im,
dei garra kadim im du. If imbin meigim im swelap, dei garra meigim im
swelap du.

26-27 If enibodi hitim im wekinmen o wekingel, en im bastim im ai o
breigim im tuth, wal im garra larramgo det wekinmen o wekingel fri
blanga peiyim im blanga det ai o det tuth.

28 If enibodi boiwan buligi honim sambodi ded, wal nobodi kaan
panishim det boswan blanga det buligi. Bat dei garra kilim det buligi ded
garram ston, en nobodi kaan dagat im bifpat.
29 If det buligi bin oldei wandi rijimbat pipul, en deibin gibit woning
langa det boswan, en im nomo bin pudum det buligi langa pedik, en afta
det buligi honim sambodi ded, wal dei garra kilim det buligi ded garram
ston, en det boswan garra dai du.
30 Bat if detlot pipul wandim, dei gin larram det boswan peiyim olabat
wanim dei wandim blanga seibum miselp.
31 Det lowa im lagijat du if det buligi kilim lilboi o lilgel ded.
32 Bat if det buligi kilim wekinmen o wekingel ded, wal det boswan
blanga det buligi garra peiyim 30 silbawan mani langa det boswan blanga
det wekinmen o wekingel, en dei garra kilim det buligi ded garram ston.

33-34 If enibodi deigimat lid brom dipwan hol o grajim dipwan hol, en
im nomo gaburrumap det hol, en if boiwan buligi o dongki buldan langa
det hol, wal im garra peiyim det boswan blanga det buligi o dongki, en im
garra abum det dedwan enimul.
35 If enibodi boiwan buligi kilim najawan men buligi ded, wal det dubala
men garra selim det laibwan buligi en kadimat miselp det mani, en dubala
garra kadimat miselp det bif brom det dedwan buligi du.
36 Bat if det men bin sabi det buligi blanga im bin oldei wandi rijimbat
najalot buligi, en im nomo bin pudum det buligi langa pedik, wal im garra
peiyim det najawan men blanga im dedwan buligi. Im garra gibit im det
laibwan buligi, en im garra abum det dedwan buligi.

✡ **21:24** Labid 24:19,20; Dyud 19:21; Meth 5:38

22

1-4 If enibodi stilim samting, im garra pei. Bat if det men nomo garram
enijing blanga peiyimbek, wal dei garra selim im blanga gedim det mani.
If det men stilim buligi o ship, en im kilim det enimul o im selim det
enimul, wal im garra peiyimbek faibala buligi blanga wanbala buligi en
fobala ship blanga wanbala ship. If im stilim buligi o dongki o ship, en dei
faindim det enimul laibala langa im haus, wal im garra peiyimbek dubala
enimul blanga wanbala enimul.

If enibodi luk sambodi gowin langa im haus naitaim blanga stilim
enijing, en if im kilim det stilinbala ded, wal dei kaan panishim im weya
imbin kilim det stilinbala ded. Bat if im deitaim wen im kilim det stilinbala
ded, wal dei garra panishim im.

5 If enibodi larramgo im enimul olabat langa im pedik blanga fidabat, en
detlot enimul go langa najawan pedik, en dei dagat ola gadin deya, wal det
bos blanga detlot enimul garra peiyimbek det boswan blanga det najawan
pedik. Brom im ron gadin im garra peiyimbek ebrijing weya detlot enimul
blanga im bin dagat.

6 If enibodi barnimbat im pedik, en det faiya go langa najawan pedik
en barnimap ola gadin deya, wal det men hubin meigim det faiya garra
peiyimbek det boswan blanga det gadin.

7 If enibodi lukaftumbat mani o enijing blanga enibodi, en sambodi
kaman en stilim detlot ting brom im haus, wal wen dei faindim det men
hubin stilim detlot ting, im garra peiyimbek det boswan tutaim blanga
detlot ting.

8 Bat if dei kaan faindim det men hubin stilim detlot ting, wal dei garra
deigim det men hubin lukaftumbat detlot ting langa kot blanga faindat if
imbin stilim detlot ting.

9 If dubala men agamin gija blanga hu bos blanga buligi o dongki o ship
o klos o enijing, wal det dubala men garra go langa kot, en det men hu
nomo bin win garra peiyimbek det najawan men tutaim.

10 If enibodi lukaftumbat dongki o buligi o ship o enikain enimul blanga
enibodi, en det enimul dai o git kripul o sambodi deigidawei im, en nobodi
bin luk, wal dei garra deigim det men hubin lukaftumbat det enimul langa
kot blanga faindat if imbin stilim o kilim det enimul.

11 If im nomo bin stilim o kilim det enimul, wal im kaan peiyim det
boswan blanga det enimul. Bat if imbin stilim o kilim det enimul, wal im
garra peiyimbek det boswan blanga det enimul.

12 If sambodi bin stilim det enimul, wal det men hubin lukaftumbat det
enimul garra stil peiyimbek det boswan blanga det enimul.

13 Bat if wailwan enimul bin kilim det enimul, wal det men hubin
lukaftumbat det enimul garra shoum det bodi blanga det enimul langa
det boswan, en im kaan peiyimbek det boswan blanga det enimul.

14 If enibodi askim sambodi blanga yusum im enimul, en det enimul
git kripul o im dai wen det boswan im nomo deya, wal det men garra
peiyimbek det boswan blanga det enimul.

15 Bat if det enimul git kripul o im dai wen det boswan im deya, wal det
men kaan peiyimbek im blanga det enimul, dumaji imbin olredi peiyim
mani langa det boswan blanga yusum det enimul.

16 If enibodi silip garram yanggel hu nomo garram pramis, wal im garra
peiyim det dediwan, en im garra merrit langa det yanggel.

17 Bat if det dediwan nomo larram im merrit langa det yanggel, wal im
garra stil peiyim det dediwan, dumaji imbin silip garram det yanggel.✡
18 If eni gel im doktabala, wal dei garra kilim det gel ded.✡
19 If eni men silip garram enimul, wal dei garra kilim det men ded.✡
20 Enibodi gin kilim enimul en yusum det enimul langa det serramoni
blanga YAWEI det trubala God. Bat if enibodi kilim enimul en yusum det
enimul langa serramoni blanga eni drimin, wal dei garra kilim det men
ded.✡
21 Yu kaan tridim streinja nogudbalawei en gibit im adtaim, dumaji
yumob na bin jidan streinja langa Ijip.
22 Yu kaan tridim eni widogel nogudbalawei, en yu kaan tridim eni
biginini hu nomo garram mami en dedi nogudbalawei du.✡
23 If yu tridim detkain wuman en biginini nogudbalawei, en dei jingat
langa YAWEI, wal im garra album olabat,
24 en im garra gitwail langa yu en kilim yu wen yu abum fait, en im garra
meigim yu waif jidan widogel en yu biginini jidan nomo garram dedi.
25 If yu gibit mani langa eni powan kantrimen blanga yu, wal yu kaan
meigim miselp manimen en fosim im blanga peiyimbek yu mowa mani.✡
26-27 If yu pulumat det kout brom det powan kantrimen blanga meiksho
im garra peiyimbek yu det mani, wal yu garra gibitbek det kout langa im
bifo sangodan, dumaji oni det kout na im garram blanga meigim miselp
wombala wen im silip. Im nomo garram enijing mowa blanga silip, en if
im jingat langa God blanga album im, wal God garra irrim im, dumaji im
kainbala, en im garra panishim yu.✡
28 Yu kaan tok nogudbalawei blanga God, en yu kaan tok nogudbalawei
en sweya langa eni bos blanga yu.✡
29 Yu garra gibit det ofring brom yu gadin langa God streidawei, en yu
garra gibitbek det feswan san blanga yu langa God,
30 en yu garra gibitbek langa God detlot feswan boiwan enimul weya yu
buligi en ship abum du. Det feswan boiwan garra jidan garram im mami
7 dei, en langa det namba 8 dei yu garra gibit im langa God.
31 Yumob blanga God pipul, en if wailwan enimul kilim eni enimul, wal
yumob nomo lau dagat det bif. Yumob garra gibit det bif langa ola dog
blanga dagat.✡

23

1 Yu kaan dalimbat eni laiyawan stori. Wen dei deigim nogudwan men
langa kot, yu kaan dalim laiya blanga album im.✡
2 Nomeda bigmob pipul dalimbat laiya langa kot blanga album det men,
bat stil yu kaan bulurrum det wei blanga olabat.
3 Nomeda det men im powan, bat stil yu kaan dalim laiya blanga album
im.✡
4 If yu luk det buligi o dongki blanga eni bedfren blanga yu wokaran
eniwei, wal yu garra deigimbek det enimul langa im.
5 If det dongki blanga yu bedfren buldan garram louding, yu kaan
wokawei. Yu garra album det bedfren blanga yu lidimap det dongki.✡

✡ **22:17** Dyud 22:28,29 ✡ **22:18** Dyud 18:10,11 ✡ **22:19** Labid 18:23; 20:15,16; Dyud 27:21 ✡ **22:20** Dyud 17:2-7 ✡ **22:22** Eksa 23:9; Labid 19:33,34; Dyud 24:17,18; 27:19 ✡ **22:25** Labid 25:35-38; Dyud 15:7-11; 23:19,20 ✡ **22:26-27** Dyud 24:10-13 ✡ **22:28** Eks 23:5 ✡ **22:31** Labid 17:15 ✡ **23:1** Eksa 20:16; Labid 19:11,12; Dyud 5:20 ✡ **23:3** Labid 19:15 ✡ **23:5** Dyud 22:1-4

6 Wen po pipul go langa kot, yu garra gibit olabat feyago.
7 Yu kaan joinin langa detlot najalot pipul weya dalim laiyawan stori
langa det kot, en yu kaan album olabat jandim gudbala men blanga dai,
dumaji God garra jadjim enibodi hu dum detkain nogudbala ting.
8 If enibodi wandi peiyim yu blanga tok hau im wandim yu blanga tok
langa kot, wal yu kaan tatjim det mani brom im, dumaji det mani garra
meigim yu jinggabat najawei, en det men kaan abum feyago langa det
kot.✡
9 Yu kaan tridim streinja nogudbalawei, dumaji yumob na bin jidan
streinja langa Ijip, en yumob sabi det filing weya enibodi abum wen im
jidan streinja langa najawan kantri. ✡
10 Yu garra wek langa det gadin blanga yu en gajimbat ola daga blanga
6 yiya.
11 Bat langa det namba 7 yiya det gadin garra abum spel, en yu kaan wek
langa det gadin en gajimbat daga. Yu garra larram ola po pipul gajimbat
daga brom det gadin na, en eni daga weya detlot pipul libum, ola bush
enimul garra dagat. Yu garra larram ol detlot tri weya growimap daga
abum spel du.✡
12 Yu garra wek 6 dei. Bat langa det namba 7 dei yu garra abum spel. Yu
kaan dum eni wek langa det namba 7 dei, dumaji detlot pipul en enimul
hu wek blanga yu garra abum spel du.✡
13 Yu garra lisin langa ebrijing weya YAWEI det trubala God bin dalim
yu, en yu kaan jingat langa enikain drimin en gulum olabat neim. Oni
langa YAWEI yu garra jingat.

Thribala serramoni
Eksadas 34:18-26; Dyudaranami 16:1-17

14 Yumob garra abum thribala serramoni ebriyiya blanga meigim yumob
jinggabat God.
15 Yumob bin gowei brom Ijip langa det manth gulum Abib, en God bin
dalim yumob basdam yumob garra abum det serramoni gulum Damba
Nomo Garram Raising langa det seimwan manth na. Wen yumob abum
det serramoni, yumob kaan dagat eni daga garram raising blanga 7 dei,
en nobodi kaan kaman en weship langa God nomo garram ofring blanga
gibit langa im.✡
16 Wen im taim blanga gajimbat ola sid daga dumaji det daga im kukwan,
yumob garra abum det serramoni gulum Kukwan Daga.
Wen im taim blanga gajimbat ola frut daga langa tri dumaji det daga im
kukwan, yumob garra abum det serramoni gulum Hampi.✡
17 Ebriyiya ola men garra go langa detlot thribala serramoni na, en dei
garra weship langa det brabli haibala bos neim YAWEI.
18 Wen yu abum det sekrifais serramoni, en yu gibit det blad brom det
enimul blanga ofring langa God, yu kaan dabulumap det ofring garram
det damba garram raising, en yu garra yusum det fet brom det enimul det
seim dei gin. Yu kaan kipum det fet raidap ailibala.
19 Ebriyiya yu garra bringimap det feswan kukwan daga brom yu gadin
langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI.✡
Yu nomo lau boilim lilwan ship o lilwan nenigout garram im mami milk.

✡ **23:8** Labid 19:15; Dyud 16:19 ✡ **23:9** Eksa 22:21; Labid 19:33,34; Dyud 24:17,18; 27:19 ✡ **23:11** Labid 25:1-7 ✡ **23:12** Eksa 20:9-11; 31:15; 34:21; 35:2; Labid 23:3; Dyud 5:13,14 ✡ **23:15** Eksa 12:14-20; Labid 23:6-8; Nam 28:17-25 ✡ **23:16** Labid 23:15-21,39-43; Nam 28:26-31 ✡ **23:19** Eksa 34:26; Dyud 14:21; 26:2

Wal YAWEI bin gibit ol detlot lowa na langa detlot Isreil pipul, en imbin
meigim dijan pramis langa olabat du.
20 Imbin tok, “Wen yumob garra trebul langa roud, ai garra jandim einjul
lida langa yumob blanga lukaftumbat yumob, en det einjul garra deigim
yumob langa det kantri weya aibin meigim redi blanga yumob.
21 Yumob garra lisin en duwit langa im. Yumob kaan tenim miselp en
gibit im bekboun, dumaji aibin jandim im. En if yumob gibit im bekboun,
wal im kaan larramgo yumob brom det nogudbalawei.
22 “Wal yumob garra lisin langa det einjul, en yumob garra dum ebrijing
weya ai dalim yumob, en ai garra fait langa ola enami blanga yumob.
23 Det einjul garra go lida langa yumob, en im garra deigim yumob langa
det kantri weya detlot traib gulum Emarait, Hitait, Perasait, Keinanait,
Hibait en Jebusait jidanbat, en ai garra binijimap ol detlot traib.
24 “Wal yumob kaan baudan en weship eni drimin blanga detlot traib,
en yumob kaan bulurrum det wei blanga olabat. Yumob garra breigimap
olabat drimin sheip en nokamdan ola seikridwan ston langa olabat
serramoni pleis, dumaji mi na YAWEI,
25 en if yumob weship mi, wal ai garra gibit yumob loda daga en woda,
en ai garra deigidawei ola siknis brom yumob du.
26 Deya na langa det kantri blanga yumob nomo eni wuman kaan lujim
im beibi, en dei kaan jidan nomo garra biginini du, en ai garra meigim
yumob holot jidan laibala longtaim.
27 “Detlot pipul hu meigim trabul langa yumob, ai garra meigim olabat
bradin langa mi, en wen dei kaman blanga fait langa yumob, ai garra
meigim olabat go ebriweya, en ai garra meigim olabat tenim miselp en
ranawei brom yumob.
28 En wen yumob go langa det kantri, ai garra jandim honet lida langa
yumob blanga andimwei detlot thribala traib gulum Hibait, Keinanait en
Hitait.
29 Ai kaan andimwei olabat streidawei, dumaji det kantri mait jidan oni
fo wailwan enimul.
30 Ai garra andimwei olabat lilbitlilbit blanga gibit yumob taim blanga
spredat ebriweya langa det kantri.
31 “Det bandri lain blanga yumob kantri garra stat langa det woda
gulum Redsi, en brom deya im garra gowap langa det solwoda gulum
Medatareiniyan raidap langa det Yufreitis Riba, en brom deya im garra
godan langa det deset kantri. Ai garra pudum ol detlot pipul hu oldei
jidanbat deya langa yumob bingga, en wen yumob go en spredimat miselp,
yumob garra andimwei olabat.
32 Yumob kaan meigim eni pramis garram olabat en garram olabat
drimin,
33 en yumob kaan larram olabat kipgon jidanbat deya langa yumob
kantri. If yumob larram olabat kipgon jidanbat deya, wal bambai dei garra
deigidawei yumob brom mi, en afta yumob garra bulurrumbat olabat
drimin, en yumob garra faindim miselp langa trep.” Lagijat na God bin
tok.

24

God bin gibit lowa blanga im Serramoni Pleis

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis, “Yu kaman
langa mi ontop langa det hil garram detlot thribala men neim Eran, Neideb

en Abaihu en garram detlot 70 lida blanga ola Isreil pipul. Ola najalot
pipul kaan kaman langa det hil. En wen yumob lilbit longwei, yumob
garra baudan en weship langa mi,
2 en afta yu garra kaman gulijap langa mi. Oni yu miselp garra kaman.
Detlot najalot men kaan kaman langa det hil."
3 Brom deya Mosis bin go langa detlot Isreil pipul, en imbin dalim olabat
wanim YAWEI bin tok, en imbin gibit olabat detlot lowa weya YAWEI bin
gibit im, en detlot pipul bin tok, "Melabat garra dum ebrijing weya YAWEI
bin tok."
4 Wal Mosis bin raidimdan ol detlot lowa na, en ailibala imbin bildimap
teibul blanga ofring lodan langa det hil, en imbin jandimap twelbala ston
deya. Imbin pudum wanbala ston blanga ebri klen.
5 Afta na Mosis bin jandim sambala yangmen blanga abum det sekrifais
serramoni blanga YAWEI, en deibin kilim sambala yangwan buligi blanga
det ofring gulum feloship ofring du,
6 en Mosis bin gajim sambala blad brom detlot buligi, en imbin pudum
det blad langa dish, en imbin tjakam detlot najalot blad langa det teibul
blanga ofring.
7 Afta na Mosis bin gajim det buk garram ola lowa blanga YAWEI, en
imbin ridimat ol detlot lowa langa detlot Isreil pipul, en deibin ol tok,
"Melabat garra lisin langa YAWEI, en melabat garra dum ebrijing weya
imbin tok."
8 Brom deya Mosis bin gajim det dish garram det blad, en imbin tjakam
det blad ebriweya ontop langa detlot pipul, en imbin tok, "YAWEI bin
gibit yumob detlot lowa, en imbin meigim det strongwan pramis garram
yumob, en yumob bin tok yumob garra duwit langa im. Wal dijan blad na
garra jidan pruf blanga det nyubalawei blanga YAWEI."✡
9 Brom deya Mosis, Eran, Neideb, Abaihu en detlot 70 lida blanga ola
Isreil pipul bin gowap langa det hil,
10 en deibin luk det trubala God blanga ola Isreil pipul, en det graun
weya imbin jandap bin luk jis laiga purdiwan bluwan ston, en det ston
bin luk brabli kliyawan jis laik det skai.
11 En God nomo bin kilim detlot men hubin luk im, en afta deibin
dringgim en dagat daga.
12 Brom deya YAWEI bin tok langa Mosis, "Yu garra kaman iya langa mi
ontop langa dis hil, en ai garra gibit yu dubala fletwan ston garram ola
lowa weya aibin raidimdan blanga lenim detlot Isreil pipul."
13 Afta na Mosis en det men hubin oldei albumbat im neim Joshuwa bin
meigim miselp redi, en dubala bin stat blanga gowap langa det seikridwan
hil,
14 en Mosis bin dalim detlot lida blanga ola Isreil pipul, "Yumob garra
weit iya blanga minbala raidap minbala kambek. Ai garra libum det
dubala men Eran en Huwa iya garram yumob, en if enibodi abum agamin,
det dubala na garra sodimat det agamin."
15 Brom deya Mosis bin galimap hafwei langa det hil gulum Sainai, en
wan klaud bin gaburrumap det hil,
16-17 en YAWEI bin jidan langa det hil jis laiga brabli shainiwan lait.
Detlot Isreil pipul bin luk det lait, en imbin luk jis laiga faiya bin barn
ontop langa det hil. Blanga 6 dei det klaud bin gaburrumap det hil, en
langa det namba 7 dei YAWEI bin jingat langa Mosis brom det klaud,

✡ **24:8** Meth 26:28; Mak 14:24; Luk 22:20; 1 Karin 11:25; Hib 9:19,20; 10:29

18 en Mosis bin galimap raidap langa top langa det hil insaid langa det
klaud, en imbin jidan deya 40 dei en 40 nait.✡

25

Ofring blanga det Seikridwan Tent
Eksadas 35:4-9

1 Deya na YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis,
2 "Yu garra dalim detlot Isreil pipul blanga gibit ofring langa mi, en dei
garra pikimat enijing weya dei wandi gibit langa yu blanga mi.
3 Dislot enijing na dei garra pikimat. Gol, silba, kopa,
4 gudwan matiriyal, bluwan wul, pepulwan wul, redwan wul, matiriyal
weya dei meigim garram nenigout heya,
5 ship skin weya deibin meigim redwan, skin brom det nenigout, det
gudsmelwan wud brom det tri gulum wadultri,
6 oil blanga lemp, det gudsmelwan medisin blanga barnim en blanga
rabum miselp,
7 en olkain purdiwan ston blanga pudum langa det speshalwan shet dei
gulum ifad blanga det haibala serramonimen.
8 "Detlot pipul garra meigim Seikridwan Tent blanga mi weya ai garra
jidan garram olabat.
9 Ai garra gibit yu plen blanga shoum yu hau yumob garra meigim det
Tent en hau yumob garra meigim ola enijing blanga det tent. En wen
yumob meigim det tent en ola enijing, yumob garra bulurrum det plen
weya ai garra gibit yu.

Det Seikridwan Boks
Eksadas 37:1-9

10 "Yu garra meigim det boks garram det wud brom det wadultri. Im
garra jidan 1.1 mita longwei en 0.66 mita kroswei en 0.66 mita apendan,
11 en yu garra gaburrumap det boks insaid en atsaid garram gudwan
gol, en yu garra pudum golwan ben raidaran langa det boks du.
12 Yu garra meigim fobala golwan ring, en yu garra pudum detlot fobala
ring langa detlot fobala leigpat blanga det boks. Yu garra pudum dubala
ring disaid en dubala najasaid,
13 en yu garra meigim dubala longwan pol brom det wadultri, en yu
garra gaburrumap det dubala pol garram gol,
14 en yu garra pudum det dubala pol langa detlot fobala ring blanga
garrimap det boks. Wanbala pol garra jidan disaid en wanbala najasaid,
15 en nobodi kaan deigimat det dubala pol. Dubala garra jidan deya
olataim.
16 Afta na yu garra deigim det dubala fletwan ston garram ola lowa weya
ai garra gibit yu bambai, en yu garra pudum det dubala ston insaid langa
det boks.
17 "Yu garra meigim lid blanga det boks garram gudwan gol. Im garra
jidan 1.1 mita longwei en 0.66 mita kroswei,✡
18 en yu garra meigim dubala golwan sheip garram wing.
19 Yu garra meigim dubala garram det seimwan gol weya yu garra
meigim det lid, en yu garra pudum dubala tusaid langa det lid,
20 en dubala garra jandap feis gija lukinat langa det lid, en det wing
blanga dubala garra gaburrumap det lid.

✡ **24:18** Dyud 9:9 ✡ **25:17** Hib 9:5

21 Det dubala fletwan ston garram detlot lowa garra jidan insaid langa
det boks, en det lid garram det dubala sheip garra jidan ontop.
22 En deya na langa midul langa det dubala sheip garram wing, ai garra
jidan deya na ontop langa det lid blanga tok langa yu en gibit yu ola wed
blanga detlot Isreil pipul.

Teibul blanga ofring
Eksadas 37:10-16

23 "Yu garra meigim teibul blanga ofring garram det wud brom det
wadultri. Im garra jidan 0.9 mita longwei en 0.45 mita kroswei en 0.66
mita apendan,
24 en yu garra pudum gudwan gol ontop langa det teibul, en yu garra
pudum golwan ben raidaran langa det teibul,
25 en yu garra joinimap lilwan golwan said langa det teibul, en yu garra
pudum golwan ben raidaran langa det said du.
26-27 Yu garra meigim fobala golwan ring blanga garrimap det teibul, en
yu garra pudum detlot fobala ring gulijap langa top langa detlot fobala
kona weya detlot leig jidan,
28 en yu garra meigim dubala longwan pol garram det wadultri blanga
garrimap det teibul, en yu garra gaburrumap det dubala pol garram gol.
29 Yu garra meigim pleit en kap en jag en dish blanga yusum langa det
teibul blanga det ofring. Yu garra meigim ol detlot ting na garram gudwan
gol,
30 en yu garra pudum det teibul lida langa det Seikridwan Boks garram
detlot lowa, en yu garra oldei libum det seikridwan damba ontop langa
det teibul blanga mi.✡

Pol blanga lemp
Eksadas 37:17-24

31 "Yu garra meigim wanbala pol blanga lemp garram gudwan gol. Yu
garra meigim det pol en ebrijing langa det pol garram wanbala gudwan
gol.
32 Yu garra joinimap siksbala am langa det midul pat. Thribala am garra
jidan disaid en thribala najasaid,
33 en detlot siksbala am garra abum thribala sheip jis laik det purdiflawa
blanga det tri gulum amantri.
34 Det midul pat blanga det pol garra abum fobala sheip jis laik det
purdiflawa blanga det amantri,
35 en wanbala purdiflawa sheip garra jidan andanith weya detlot
siksbala am kamat.
36 Yu garra meigim detlot purdiflawa en det pol garram wanbala gudwan
gol,
37 en yu garra meigim sebenbala lemp blanga det pol, en yu garra
meigim olabat jandap weya dei garra shain lida langa det Tent.
38 En yu garra meigim ola enijing blanga lukaftum detlot lemp garram
gudwan gol du.
39 Yu garra abum loda gol 35 kilogrem blanga meigim det pol en ola
lemp en ebrijing,
40 en wen yu meigim ol detlot enijing, yu garra meiksho yumob
bulurrum dis plen na weya ai gibit yu langa dijan hil."✡

✡ **25:30** Labid 24:5-8 ✡ **25:40** Eks 7:44; Hib 8:5

26

Ola plen blanga det Seikridwan Tent
Eksadas 36:8-38

1-2 “Brom deya yu garra meigim det insaid pat blanga det Seikridwan
Tent garram det gudwan matiriyal weya dei meigim garram bluwan,
pepulwan en redwan wul, en yu garra pudum loda sheip garram wing
langa det matiriyal. Yu garra meigim tenbala matiriyal brabliwei, en dei
garra jidan 12 mita longwei en 2 mita saidwei,
3 en yu garra joinimap faibala miselp en detlot najalot faibala miselp du.
4-6 Yu garra meigim 100 raunwan hol garram bluwan matiriyal en
yu garra pudum 50 langa det longwan saidpat blanga wanbala bigwan
matiriyal en det naja 50 seimwei langa det najawan bigwan matiriyal, en
afta yu garra joinimap det dubala saidpat garram 50 dabulwan huk garram
gol. En yu garra pudum det matiriyal ontop langa det freimpat blanga det
Tent en im garra buldan tusaid en biyain langa det tent.
7 “Yu garra meigim kaliko blanga gaburrumap det gudwan matiriyal
deya langa det Tent. Yu garra meigim det kaliko garram lebenbala
matiriyal weya dei meigim garram nenigout heya.
8 Dei garra jidan 13 mita longwei en 2 mita kroswei,
9-13 en yu garra joinimap faibala miselp en detlot najalot siksbala miselp
du. Yu garra meigim 100 raunwan hol garram det kaliko en yu garra
pudum 50 langa det longwan saidpat blanga wanbala bigwan kaliko en
det naja 50 seimwei langa det najawan bigwan kaliko en afta yu garra
joinimap det dubala saidpat garram 50 dabulwan huk garram kopa. Yu
garra pudum det kaliko ontop langa det Tent blanga gaburrumap det
insaidwan matiriyal. Det kaliko garra buldan tusaid langa det tent raitdan
langa graun, en biyain langa det Tent du, en yu garra meigim det kaliko
buldan raitdan langa graun en lilbit garra jidan ontop langa graun, en
langa det frantpat blanga det tent yu garra foldimbek det kaliko lilbit.
14 “Yu garra meigim naja dubala kaliko, wanbala garram det ship skin
weya deibin meigim redwan en det najawan garram det skin brom det
nenigout. Det ship skin kaliko garra jidan raidoba ontopwei langa det
Tent, en det nenigout skin kaliko garra jidan ontop langa det ship skin
kaliko.”
15 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra meigim 48 freimpat
garram dubala pol brom det wadultri blanga meigim thribala wol blanga
holdimap ola kaliko.
16 Ol detlot freimpat garra jidan 4 mita longwei en 0.66 mita saidwei,
17 en dei garra ol abum dubala ampat blanga joinimap miselp.
18 Yu garra meigim 20 freimpat blanga jandap langa det sauthsaid,
19-25 en 20 blanga jandap langa det nowathsaid en siksbala blanga jandap
langa sangodansaid en dubala freimpat blanga jandap langa dubala kona
en det dubala freimpat garra joinap brom bodam raidap langa top. Yu
garra meigim 96 silbawan pleit blanga holdimap ola pol blanga detlot
freimpat.
26 “Yu garra meigim 15 pol brom det wadultri blanga jidan kroswei langa
detlot thribala wol. Yu garra meigim faibala blanga sauthsaid,
27 en faibala blanga nowathsaid en faibala blanga sangodansaid.
28 Detlot thribala meinwan pol garra jidan langa midul langa detlot
thribala wol, en dei garra go rait thru blanga holdimap det freimpat.

29 Yu garra gaburrumap detlot pol garram gol, en yu garra gaburrumap
detlot freimpat garram gol du, en yu garra pudum golwan ring langa detlot
freimpat blanga holdimap detlot pol.
30 En wen yumob meigim det Tent, yumob garra bulurrum dis plen na
weya ai gibit yu langa dijan hil.
31 “Yu garra meigim wanbala ketin garram det gudwan matiriyal weya
dei meigim garram bluwan, pepulwan en redwan wul, en yu garra pudum
loda sheip garram wing langa det ketin.
32-33 Yu garra meigim fobala pol brom det wadultri, en yu garra
gaburrumap detlot pol garram gol, en yu garra pudum sambala huk
langa olabat, en yu garra meigim olabat jandap ontop langa detlot fobala
silbawan pleit, en yu garra heingimap det ketin insaid langa det Tent
blanga kadimat det Seikridwan Pleis brom det Brabli Seikridwan Rum.
Yu garra pudum det Seikridwan Boks garram det dubala ston garram ola
lowa biyain langa det ketin deya insaid langa det Brabli Seikridwan Rum,✡
34 en yu garra pudum det lid ontop langa det Seikridwan Boks.
35 Deya atsaid langa det Brabli Seikridwan Rum yu garra pudum det
teibul blanga ofring garram det seikridwan damba nowathsaid langa det
Tent, en det pol garram detlot sebenbala lemp garra jidan sauthsaid.
36 “Yu garra meigim det dowapat blanga det Tent garram gudwan
matiriyal weya dei meigim garram bluwan, pepulwan en redwan wul,
en yu garra pudum loda sheip langa det matiriyal du blanga meigim
purdiwan.
37 Yu garra meigim faibala pol brom det wadultri, en yu garra
gaburrumap detlot pol garram gol, en yu garra pudum sambala golwan
huk langa olabat blanga heingimap det ketin langa det dowawei, en yu
garra meigim faibala kopawan pleit blanga holdimap detlot pol.”

27

Teibul blanga ofring
Eksadas 38:1-7

1 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra meigim skweyawan
teibul blanga ofring garram wud brom det wadultri blanga barnimbat
enimul. Im garra jidan 2.2 mita longwei en 2.2 mita kroswei en 1.3 mita
apendan.
2 Yu garra meigim fobala ampat ontop langa ola kona blanga det teibul,
en yu garra gaburrumap det teibul en detlot ampat garram kopa.
3 Yu garra meigim ola kopawan dish blanga gajim ola eshis weya dei
barnim det fet brom det bif, en yu garra meigim ola kopawan shabul en
pleit blanga klinim det faiyapleis, en yu garra meigim ola kopawan huk
en dish blanga det bif en blad,
4 en yu garra meigim kopawan pleit garram loda gep weya det faiya
garra jidan ontop, en yu garra meigim fobala kopawan ring, en yu garra
pudum detlot ring ontop langa det fobala kona blanga det teibul.
5 Yu garra pudum det pleit garram ola gep deya hafwei insaid langa det
teibul,
6 en yu garra meigim dubala pol brom det wadultri, en yu garra
gaburrumap dubala garram kopa,
7 en yu garra pudum dubala langa detlot ring tusaid langa det teibul
blanga garrimap det teibul.

✡ **26:32-33** Hib 6:19; 9:3-5

8 En wen yumob meigim det teibul garram det wud, yumob garra libum
im emtiwan insaid, en yumob garra bulurrum dis plen na weya ai gibit
yu langa dijan hil.

Pedik blanga det Seikridwan Tent
Eksadas 38:9-20

9 "Yu garra meigim pedik garram gudwan kaliko raidaran langa det
Seikridwan Tent. Det kaliko garra jidan 44 mita longwei langa det
sauthsaid,
10 en yu garra heingimap det kaliko langa 20 kopawan pol garram loda
huk en lilwan silbawan reil, en detlot bigwan kopawan pol garra jandap
ontop langa 20 kopawan pleit.
11 Seimwei lagijat gin yu garra dum langa det nowathsaid du.
12 En langa det sangodansaid det kaliko garra jidan 22 mita longwei
garram tenbala pol ontop langa tenbala pleit.
13 Det pedik langa det sanraisaid garra jidan 22 mita du. Bat det geit
garra jidan rait langa midul langa det sanraisaid,
14-15 en det kaliko garra jidan 6.6 mita longwei tusaid langa det geit
garram thribala pol ontop langa thribala pleit.
16 Yu garra meigim det geit garram det gudwan matiriyal weya dei
meigim garram bluwan, pepulwan en redwan wul, en yu garra pudum
loda sheip langa det matiriyal du blanga meigim purdiwan. Det geit garra
jidan 9 mita longwei garram fobala pol ontop langa fobala pleit.
17 Yu garra joinimap ol detlot pol raidaran langa det pedik garram lilwan
silbawan reil garram silbawan huk, en ol detlot pol garra jandap ontop
langa kopawan pleit.
18 Det pedik garra jidan 44 mita longwei en 22 mita kroswei en 2.2 mita
haibala. Yu garra meigim det kaliko garram gudwan matiriyal, en yu garra
meigim ola pleit garram kopa,
19 en ola tul en ola peig blanga ringimap det Tent garra jidan kopawan
du.

Hau blanga lukaftumbat detlot lemp
Labidakas 24:1-4

20 "Yu garra dalim ol detlot Isreil pipul dei garra bringimap brabli
gudwan oliboil blanga det lemp weya dei garra laidim brom sangodan
raidap sanrais.
21 Yu braja Eran en im fobala san garra pudum det lemp insaid langa
det Seikridwan Tent weya ai garra jidan. Bat dei garra pudum det lemp
atsaid langa det ketin weya im blandim det Seikridwan Boks garram det
dubala ston garram ola lowa. Deya na det lemp garra barn brom sangodan
raidap sanrais. En ol detlot Isreil pipul en ola biginini blanga olabat garra
bulurrum dijan lowa olagija."

28

Speshalwan klos blanga serramonimen
Eksadas 39:1-7

1 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, "Yu garra pikimat yu braja Eran
en im fobala san neim Neideb, Abaihu, Eliyeisa en Ithama, en yu garra
kadimat olabat brom ola Isreil pipul, en dei garra jidan serramonimen
blanga mi.
2 Yu garra gibit olabat speshalwan klos blanga meigim olabat jidan
haibala en luk purdiwan.

3 Yu garra jingat langa ol detlot men weya aibin meigim olabat klebabala
blanga meigim olkainaba ting brabli gudbalawei, en yu garra dalim olabat
blanga mindimap detlot speshalwan klos blanga Eran, dumaji ai garra
meigim im jidan speshalwan serramonimen blanga mi.
4 Yu garra dalim olabat blanga meigim det speshalwan shet gulum ifad
en det speshalwan nekleis gulum brespleit, en yu garra dalim olabat
blanga meigim longwan kout en purdiwan shet en raunwan het en belt.
Dei garra meigim detlot klos blanga yu braja Eran en im fobala san, dumaji
dei garra jidan serramonimen blanga mi.
5 Detlot men garra mindimap detlot klos garram bluwan, pepulwan en
redwan wul en garram golwan thred en gudwan matiriyal.
6 “Detlot men garra meigim det speshalwan shet gulum ifad garram
bluwan, pepulwan en redwan wul en garram golwan thred en gudwan
matiriyal, en dei garra pudum olkain purdiwan sheip langa det matiriyal.
7 Dei garra meigim dubala strep blanga werrim langa sholda, en dei
garra taiyimap det dubala strep tusaid langa det shet.
8 Dei garra meigim brabli gudwan belt garram det seimwan matiriyal,
en dei garra joinimap det belt langa det speshalwan shet gulum ifad.
9 Yu garra gajim dubala purdiwan grinwan ston, en yu garra pudum
ola neim blanga detlot san blanga det olmen Jeikob langa det dubala ston
brom det feswan san raidap langa det laswan san.
10 Yu garra pudum siksbala neim langa wanbala ston en siksbala neim
langa det najawan ston.
11 Yu garra pikimat wan men weya im oldei dum detkain wek brabli
gudbalawei, en im garra pudum detlot twelbala neim langa det dubala
ston, en im garra pudum det dubala ston langa dubala golwan ting blanga
holdim det dubala ston,
12 en yu garra pudum det dubala ston langa det dubala strep langa det
speshalwan shet gulum ifad, en wen enibodi garra luk det dubala ston,
dei garra jinggabat detlot san blanga det olmen, dumaji ola klen blanga
Isreil bin kamat brom olabat na, en wen det haibala serramonimen garra
garrimap detlot neim langa im sholda, im garra meigim mi jinggabat main
pipul olabat du.
13 Yu garra meigim dubala golwan ting blanga holdimap det dubala ston,
14 en yu garra meigim dubala tjein jis laiga lilwan roup garram brabli
gudwan gol, en yu garra taiyimap det dubala tjein langa det dubala golwan
ting garram det dubala ston.

Speshalwan nekleis gulum brespleit
Eksadas 39:8-21

15 “Detlot men garra meigim det speshalwan nekleis gulum brespleit
blanga det haibala serramonimen weya im garra werrimon wen im kaman
en tok langa mi blanga ol detlot Isreil pipul. Dei garra meigim det nekleis
garram det seimkain matiriyal weya dei garra meigim det speshalwan shet
gulum ifad, en dei garra pudum det seimkain purdiwan sheip langa det
matiriyal du.
16 Dei garra meigim det nekleis skweyawan, en dei garra dabulumap det
nekleis, en im garra jidan 0.22 mita longwei en 0.22 mita kroswei.
17 Dei garra pudum twelbala purdibala ston langa det nekleis, en detlot
ston garra jidan langa fobala lain. Langa det feswan lain wanbala brabli
redwan en wanbala brabli yelawan en wanbala grinwan ston garra jidan.
18 Langa det sekanwan lain wanbala pepulwan en wanbala bluwan en
wanbala brabli grinwan ston garra jidan.

19 Langa det namba thriwan lain wanbala yelawan laiga gol en wanbala
bluwan garram olkain straipiwan kala en wanbala brabli pepulwan ston
garra jidan.
20 Langa det laswan lain wanbala straipiwan grinwan en wanbala
straipiwan yelawan en wanbala grinwan ston garra jidan. Dei garra
pudum detlot ston langa golwan ting blanga holdimap detlot ston,
21 en langa detlot twelbala ston dei garra pudum detlot twelbala neim
blanga detlot twelbala san blanga Jeikob. Wanbala ston garra jidan blanga
ebri klen blanga detlot Isreil pipul.
22 “Detlot men garra meigim dubala tjein jis laiga lilwan roup garram
brabli gudwan gol,
23 en dei garra meigim dubala golwan ring, en dei garra pudum det
dubala ring langa det dubala topwan kona langa det nekleis,
24 en dei garra taiyimap det dubala tjein langa det dubala golwan ring,
25 en dei garra taiyimap det dubala tjein du langa det dubala golwan
ting langa det dubala strep langa det speshalwan shet gulum ifad.
26 Dei garra meigim dubala golwan ring, en dei garra pudum det dubala
ring andanith langa det dubala bodamwan kona langa det nekleis,
27 en dei garra meigim naja dubala golwan ring, en dei garra pudum det
dubala ring langa det speshalwan shet gulum ifad lodan langa det dubala
strep gulijap langa det belt,
28 en dei garra taiyimap det nekleis langa det shet garram bluwan roup
blanga meigim det nekleis jidan fletwei.
29 “Wen Eran det haibala serramonimen garra gowin langa det Seikrid-
wan Pleis, im garra werrimon det nekleis garram ola neim blanga detlot
klen blanga Isreil, en wen mi luk det nekleis, im garra oldei meigim mi
jinggabat main pipul olabat.
30 Yu garra pudum det dubala brabli speshalwan ston gulum Yuram en
Thamam biyainwei langa det nekleis du, en wen det haibala serramoni-
men garra kaman langa mi langa det Seikridwan Pleis, im garra garrimap
det dubala ston, en im garra oldei werrimon det nekleis wen im kaman en
tok langa mi blanga faindat wanim ai wandim ol detlot Isreil pipul blanga
dum.✡

Najalot klos blanga serramonimen
Eksadas 39:22-31

31 “Detlot men garra meigim det longwan kout garram brabli bluwan
wul blanga det serramonimen blanga werrimon garram det speshalwan
shet gulum ifad.
32 Dei garra meigim hol blanga im hed, en dei garra mindimap det hol
weya im kaan breik,
33 en dei garra meigim sambala raunwan sheip jis laik det frut daga
gulum pamagrenit. Dei garra meigim detlot sheip garram bluwan,
pepulwan en redwan wul, en dei garra meigim sambala golwan bel, en
dei garra pudum detlot sheip en detlot bel langa bodam langa det kout.
34 Dei garra pudum sheip en bel en sheip en bel raidaran langa det kout,
35 en wen det haibala serramonimen garra dumbat det wek blanga mi,
im garra werrimon det kout, en wen im garra kaman langa mi langa det
Seikridwan Pleis o wen im garra gowei brom deya, ai garra irrim detlot
bel garra ring, en ai kaan kilim im ded.

✡ **28:30** Nam 27:21; Dyud 33:8; Esra 2:63; Niya 7:65

36 “Detlot men garra meigim raunwan het blanga det haibala serramon-
imen, en dei garra meigim golwan hetben, en dei garra raidimdan wed
langa det hetben du. Det wed garra tok, ‘Dijan Blanga YAWEI.’
37 En dei garra taiyimap det hetben langa det het garram bluwan roup,
38 en det haibala serramonimen garra oldei werrimon det het wen im
dumbat det wek blanga mi, en wen mi luk det hetben, nomeda detlot Isreil
pipul dum det serramoni rongwei, bat stil ai garra larram olabat gibit ol
detlot ofring langa mi, dumaji det bleim garra gobek langa det haibala
serramonimen.
39 “Detlot men garra meigim det raunwan het en det shet en det belt
blanga Eran garram det brabli gudwan matiriyal, en dei garra pudum
olkain sheip langa det belt blanga meigim im purdiwan.
40 “Detlot men garra meigim shet en belt en het blanga detlot san blanga
Eran du blanga meigim olabat jidan haibala en luk purdiwan.
41 Yu garra meigim yu braja Eran en im fobala san werrimon detlot klos
na, en yu garra abum serramoni blanga kadimat olabat brom ola najalot
pipul en hendimoba olabat langa mi, en yu garra spilim oliboil langa olabat
blanga meigim olabat jidan serramonimen blanga mi.
42 Yu garra meigim shotwan trasis blanga olabat,
43 en wen dei dumbat det wek blanga mi langa det Seikridwan Pleis,
dei garra oldei werrimon detlot trasis na. Wen dei garra kaman langa
mi langa det Seikridwan Tent o wen dei garra go langa det teibul blanga
ofring, dei kaan shoum miselp bodi. If dei shoum miselp bodi, wal ai garra
kilim olabat ded. Eran en ola pipul hu garra kaman biyain langa im garra
bulurrum dijan lowa na olagijawan.”

29

Serramoni blanga meigim Eran en im sanmob jidan serramonimen
Labidakas 8:1-36

1 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Wen yu meigim Eran en im
fobala san jidan serramonimen blanga mi, yu garra abum dijan serramoni
na. Yu garra gajim brabli gudwan yangwan bul en dubala brabli gudwan
boiwan ship,
2 en yu garra gajim brabli gudwan flauwa blanga meigim damba nomo
garram raising. Yu garra meigim wanbala damba garram oliboil en
wanbala damba nomo garram oliboil, en yu garra meigim sambala lilwan
damba en rabum olabat garram det oil.
3 Yu garra pudum detlot damba langa baskit, en wen yu kilim det
yangwan bul en det dubala boiwan ship, yu garra gibit detlot damba
blanga ofring.
4 “Yu garra bringimap Eran en im fobala san langa det dowa langa det
Seikridwan Tent, en yu garra meigim olabat bogi garram woda.
5 Afta yu garra gajim detlot speshalwan klos, en yu garra meigim Eran
werrimon det purdiwan shet en det kout en det speshalwan shet gulum
ifad en det nekleis gulum brespleit en det belt,
6 en yu garra meigim im werrimon det raunwan het, en yu garra
pudumon im det seikridwan hetben garram det wed weya im tok Dijan
Blanga YAWEI.
7 Afta yu garra gajim det speshalwan oil, en yu garra spilim det oil langa
im hed,
8 en yu garra deigim detlot fobala san blanga im, en yu garra meigim
olabat werrimon det purdiwan shet en det belt en det raunwan het.

9 Lagijat na yu garra abum det serramoni blanga meigim Eran en im
fobala san jidan serramonimen blanga mi, en ol detlot boi blanga olabat
hu garra kaman biyain langa olabat garra jidan serramonimen blanga mi
du.
10 “Yu garra bringimap det yangwan boiwan buligi lida langa det
Seikridwan Tent, en yu garra dalim Eran en im san olabat blanga pudum
olabat bingga langa det hed blanga det buligi,
11 en yu garra kilim im ded deya na lida langa det Seikridwan Tent weya
ai garra jidan,
12 en yu garra gajim det blad brom det buligi, en yu garra rabum sambala
blad garram yu bingga langa detlot fobala ampat blanga det teibul blanga
ofring weya yu garra barnimbat enimul, en yu garra spilim det leftobawan
blad blanga det buligi langa bodam langa det teibul.
13 Afta yu garra gajim ola fet brom det binji blanga det buligi en det
lilwan pat brom det liba en det dubala kidni garram ola fet, en yu garra
barnimap ol detlot na ontop langa det teibul blanga ofring blanga mi,
14 en det ofring garra meigim detlot serramonimen fri brom ola
nogudbalawei blanga olabat. Yu garra barnim ola bif en skin en detlot
najalot binjipat blanga det buligi atsaid brom yumob kemp.
15 “Yu garra gajim det wanbala boiwan ship, en yu garra dalim Eran en
im san olabat blanga pudum olabat bingga langa det hed blanga det ship,
16 en yu garra kilim det ship ded, en yu garra gajim det blad brom det
ship, en yu garra tjakam det blad langa detlot fobala said blanga det teibul
blanga ofring.
17 Yu garra kadimap det ship, en yu garra washim det binjipat en det
biyainwan leig dubala, en yu garra pudum olabat ontop langa im hed en
bodipat,
18 en yu garra barnimap ebrijing blanga det ship ontop langa det teibul
blanga daga ofring, en det smel garra meigim mi gudbinji.✡
19 “Yu garra gajim det najawan ship weya yu garra yusum langa det
serramoni blanga hendimoba Eran en im fobala san langa mi, en yu garra
dalim Eran en im san olabat blanga pudum olabat bingga langa det hed
blanga det ship,
20 en yu garra kilim det ship ded, en yu garra gajim det blad brom det
ship, en yu garra rabum sambala blad garram yu bingga langa Eran en im
san olabat langa olabat raidensaid irriwol en langa det tham blanga olabat
raidensaid bingga en langa det bigwan tou blanga olabat raidensaid fut.
Yu garra tjakam det leftobawan blad blanga det ship langa detlot fobala
said blanga det teibul blanga ofring,
21 en yu garra gajim sambala blad brom det teibul en sambala
speshalwan oil, en yu garra tjakam det blad en det oil langa Eran en im
klos en langa im san olabat en langa olabat klos. Wen yu dum lagijat
langa olabat, Eran en im san olabat en detlot klos blanga olabat garra
jidan speshalwan blanga mi.
22 “Yu garra gajim ola fet blanga det ship en det teilpat en ola fet brom
det binjipat en det lilwan pat brom det liba en det dubala kidni garram
ola fet en det raidensaid leigpat,
23 en brom det baskit garram damba ofring yu garra gajim wanbala
damba garram oliboil en wanbala damba nomo garram oliboil en wanbala
lilwan damba,

✡ **29:18** Ifi 5:2; Falip 4:18

24 en yu garra pudum ol detlot daga langa Eran en im san olabat bingga,
en yu garra dalim olabat blanga lidimap detlot daga en sheikim, dumaji
detlot daga im speshalwan ofring blanga mi.
25 Afta yu garra deigim detlot daga langa det teibul blanga ofring, en yu
garra pudum detlot daga ontop langa det pleis weya yubin barnimap det
feswan ship basdam, en deya na yu garra barnimap detlot daga du blanga
daga ofring langa mi, en det smel garra meigim mi gudbinji.

26 “Yu garra gajim det briskit blanga det sekanwan ship, en yu garra
lidimap det briskit en sheikim, dumaji im speshalwan ofring blanga mi,
en afta yu na, Mosis, yu garra dagat det briskitpat.

27 “Ebritaim wen dei abum det serramoni blanga meigim enibodi jidan
serramonimen, afta, dei garra deigim det briskit en det leigpat blanga det
ship weya deibin yusum langa det serramoni blanga hendimoba det men
langa mi, en dei garra lidimap det briskit en det leigpat en sheikim, dumaji
im speshalwan ofring blanga mi, en ola serramonimen garra dagat det
briskit en det leigpat.

28 “Aibin meigim dis lowa, en nobodi kaan tjeinjim. Wen main
pipul olabat abum det speshalwan ofring gulum feloship ofring, dei
garra sheikim det briskit en det leigpat brom det enimul, en afta detlot
serramonimen garra dagat. Ebritaim main pipul olabat gibit feloship
ofring im jis laiga presen langa mi.

29 “Bambai wen Eran garra dai, dei garra kipgon hendimobabat ol
detlot speshalwan klos blanga im langa im san en langa ola san hu
garra kaman biyain langa olabat blanga werrimon wen dei meigim olabat
serramonimen.
30 Wen Eran garra dai, wanbala san blanga im garra teikoba det brabli
haibala serramonimen pleis brom im, en det san garra wek blanga mi deya
langa det Seikridwan Tent, en im garra go insaid langa det Seikridwan Pleis
weya ai garra jidan. Wen det taim garra kaman blanga det san blanga
teikoba brom Eran, im garra werrimon detlot speshalwan klos blanga 7
dei.

31 “Wal yu garra gajim det bifpat blanga det sekanwan ship, en yu garra
boilim det bif langa Seikridwan Pleis,
32 en Eran en im san olabat garra dagat det bif garram detlot leftobawan
damba lida langa det Seikridwan Tent.
33 Dei garra dagat ol detlot daga weya yubin yusum langa det serramoni
blanga meigim olabat fri wen yubin meigim olabat jidan serramonimen.
Nobodi kaan dagat det daga, dumaji im seikridwan. Oni detlot serramon-
imen na gin dagat det daga.
34 If detlot serramonimen kaan binijimap det bif en det damba bifo
sangidap, wal dei garra barnimap detlot leftobawan daga. Nobodi kaan
dagat detlot leftobawan daga, dumaji im seikridwan.

35 “Blanga 7 dei yu garra abum det serramoni weya yu garra meigim
Eran en im san olabat jidan serramonimen, en yu garra bulurrum det
lowa weya aibin gibit yu.
36 Ebridei yu garra gibit wanbala boiwan buligi blanga det ofring
en kilim im ded blanga meigim mi larramgo yumob fri brom det
nogudbalawei en blanga meigim det teibul blanga ofring fri du, en afta
yu garra spilim oliboil langa det teibul blanga meigim im seikridwan.

37 Yu garra abum det serramoni ebridei blanga 7 dei, en afta det teibul
blanga ofring garra jidan brabli seikridwan na, en if enibodi tatjim det
teibul, det teibul garra meigim im seikridwan du.

Ebridei ofring
Nambas 28:1-8

38 "Ebridei olataim ola serramonimen garra kilim ded dubala wan yiya
ol ship langa det teibul blanga ofring.
39 Dei garra kilim wanbala ailibala en wanbala sangodantaim.
40 Dei garra gugum det feswan ship garram wan kilogrem brabli gudwan
flauwa miksap garram wan lita gudwan oliboil, en dei garra spilim wan
lita wain blanga ofring blanga mi.
41 Dei garra kilim en gugum det sekanwan ship seimwei laik dei dum
det feswan ship. En wen dei dum lagijat, dei gibit daga ofring langa mi,
en det smel garra meigim mi gudbinji.
42 Olataim dei garra kaman en gugum det ofring lida langa det
Seikridwan Tent weya ai garra jidan, dumaji deya na ai garra midim main
pipul olabat en tok langa yu,
43 en det pleis garra jidan seikridwan, dumaji ai garra shain detmatj
deya.
44 Ai garra meigim det Tent en det teibul jidan seikridwan, en ai garra
kadimat Eran en im san olabat blanga jidan serramonimen en wek blanga
mi,
45 en ai garra jidan iya garram ol detlot Isreil pipul, en ai garra jidan
God blanga olabat.
46 Dei garra sabi mi na YAWEI hubin deigimat olabat brom Ijip wulijim
ai garra jidan garram olabat. Mi na YAWEI det trubala God blanga olabat."

30

Teibul blanga ofring blanga barnim detlot gudsmelwan medisin
Eksadas 37:25-28

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis, "Yu garra
meigim najawan teibul blanga ofring garram wud brom wadultri blanga
barnim detlot gudsmelwan medisin.
2 Yu garra meigim det teibul skweyawan, en im garra jidan 0.45 mita
longwei en 0.45 mita kroswei en 0.90 mita apendan. Yu garra meigim
fobala ampat ontop langa ola kona blanga det teibul,
3 en yu garra gaburrumap det top en ola ampat en detlot fobala said
blanga det teibul garram gudwan gol, en yu garra pudum golwan ben
raidaran langa det teibul.
4 Yu garra meigim dubala golwan ring blanga garrimap det teibul, en yu
garra pudum det dubala ring tusaid langa det teibul andanith langa det
benpat,
5 en yu garra meigim dubala longwan pol garram det wadultri blanga
garrimap det teibul, en yu garra gaburrumap det dubala pol garram gol,
en yu garra pudum det dubala pol langa det dubala ring.
6 Yu garra pudum det teibul insaid langa det Seikridwan Tent weya ai
garra kaman en tok langa yu. Det teibul garra jidan atsaidwei brom det
ketin weya im blandimbat det Seikridwan Boks garram det dubala ston
garram ola lowa.
7 Ebri ailibala Eran garra kaman blanga audim det lemp, en wen im
kaman, im garra barnim det gudsmelwan medisin deya langa det teibul,

8 en ebri sangodantaim wen im kaman blanga laidim det lemp, im garra
barnim det gudsmelwan medisin du. Dijan na det lowa blanga barnim det
gudsmelwan medisin, en dis lowa garra jidan olagijawan.
9 Det haibala serramonimen garra yusum det teibul oni blanga barnim-
bat det seikrid gudsmelwan medisin. Nobodi nomo lau barnim enikain
medisin deya, en nobodi nomo lau gibit enimul o daga o dringk ofring
langa det teibul du.
10 Wantaim ebriyiya Eran garra abum speshalwan serramoni blanga
meigim det teibul jidan seikridwan, en im garra gajim blad brom det
enimul weya dei garra kilim blanga meigim detlot pipul fri brom olabat
nogudbalawei, en im garra rabum det blad langa detlot fobala ampat
blanga det teibul. Dijan na det lowa blanga meigim det teibul jidan
seikridwan, en dis lowa garra jidan olagijawan. Mi na YAWEI det trubala
God, en det teibul garra jidan brabli seikridwan blanga mi."

Lagijat na YAWEI bin gibit det plen langa Mosis weya im garra meigim
det Seikridwan Tent garram ola enijing,
11 en imbin kipgon tok langa Mosis,
12 "Yu garra kaundimap ol detlot men blanga ola Isreil pipul, en ebriwan
garra peiyim mi mani blanga im laif, en wen yu kaundimap olabat en dei
pei det mani, wal ai kaan larram eni trabul kaman langa olabat.
13-14 Yu garra kaundimap ebri men hu jidan 20 yiya ol en oba, en dei
garra ol pei det raitwan mani. Dei garra gibit det mani langa mi blanga
olabat ofring, en dei garra ol pei det seimwan mani.✡
15 Det ritjmen kaan pei bigmob mani, en det pomen kaan pei lilbit mani,
dumaji dei garra ol pei det seimwan prais.
16 Yu garra gajim det mani en yusum blanga lukaftumbat det Seikridwan
Tent weya ai garra jidan, en det mani garra pei blanga olabat laif, en ai
garra oldei jinggabat langa olabat en lukaftumbat olabat."

17 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis,
18 "Yu garra meigim kopawan dish garram kopawan bodampat blanga
meigim im jandap, en yu garra pudum det dish langa midul langa det Tent
en det bigwan teibul, en yu garra bilimap woda langa det dish.✡
19-20 Bifo Eran det haibala serramonimen en im fobala san gowin langa
det Tent o go blanga gibit det daga ofring langa det teibul, dei garra washim
olabat bingga en fut langa det dish garram woda.
21 If dei nomo washim olabat bingga en fut, dei garra dai. Eran en ola
pipul hu garra kaman biyain langa im garra bulurrum dis lowa olagija."

22 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis,
23 "Yu garra gajim detlot fobala brabli gudwan gudsmelwan medisin.
Brom det wodawan medisin gulum mera, yu garra gajim 6 kilogrem, en
brom det switwan medisin gulum sinaman, yu garra gajim 3 kilogrem, en
brom det switwan ridgras laiga kein, yu garra gajim 3 kilogrem,
24 en brom det najawan medisin gulum kasha, yu garra gajim 6 kilogrem,
25 en yu garra miksimap detlot gudsmelwan medisin garram 4 lita oliboil
blanga meigim det seikrid gudsmelwan oil weya yu garra yusum blanga
rabum detlot enijing blanga meigim olabat seikridwan.

26 "Afta yu garra rabum det oil langa det Seikridwan Tent weya ai garra
jidan en langa det Seikridwan Boks garram ola lowa

✡ **30:13-14** Eksa 38:25,26; Meth 17:24 ✡ **30:18** Eksa 38:8

27 en langa det teibul blanga ofring weya yu garra pudum det damba
ofring en langa det lemp en langa det najawan teibul weya yu garra
barnim ola gudsmelwan medisin,
28 en langa det najawan teibul weya yu garra barnim detlot enimul en
langa det dish weya detlot serramonimen garra washim miselp en langa
detlot najalot enijing weya aibin dalim yu blanga meigim.
29 Ol detlot ting na yu garra rabum garram det speshalwan oil en
hendimoba olabat langa mi, en dei garra jidan brabli seikridwan na. En
if enibodi tatjim olabat, detlot ting garra meigim im jidan seikridwan du.
30 “Afta yu garra rabum Eran en im fobala san garram det oil en meigim
olabat jidan serramonimen blanga mi.
31 Yu garra dalim ola Isreil pipul det speshalwan oil im blanga mi, en im
seikridwan olagija.
32 Nobodi nomo lau yusum det oil, en nobodi nomo lau meigim det
seimkain oil du, dumaji im brabli seikridwan. En ebribodi garra teiknodis
langa dis lowa.
33 If enibodi meigim o yusum detkain oil, wal ai garra andimwei im brom
main pipul olabat. Oni detlot serramonimen na lau meigim en yusum
detkain oil.”
34 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra gajim detlot fobala
brabli gudwan gudsmelwan medisin gulum stakte, onika, galbanam en
freinkinsins,
35 en yu garra miksimap olabat garram solt blanga meigim det
seikridwan gudsmelwan medisin weya yu garra barnim langa det teibul
blanga ofring. Det solt garra meigim det gudsmelwan medisin gudwan en
seikridwan,
36 en afta yu garra gajim haf det gudsmelwan medisin, en yu garra
grandimap brabliwei, en yu garra deigim det grandapwan medisin langa
det Seikridwan Tent, en deya na yu garra tjakam det medisin lida langa
det Seikridwan Boks garram ola lowa. Det gudsmelwan medisin im
seikridwan blanga mi. Ebribodi garra teiknodis langa dis lowa,
37 en nobodi nomo lau meigim det seimkain medisin.
38 If enibodi meigim detkain medisin blanga yusum eniwei, wal ai garra
andimwei im brom main pipul olabat.”✡

31

Wekinmen blanga det Seikridwan Tent
Eksadas 35:30—36:1

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis,
2 “Aibin pikimat wanbala men brom det Juda klen. Im neim Besalel, en
im det san blanga det olmen neim Yurai en det grensan blanga det olmen
neim Huwa.
3-4 Aibin gibit im main spirit blanga meigim im klebabala langa im main
en langa im bingga, en im sabi hau blanga meigim olkain purdibala ting
garram gol en silba en kopa,
5 en im sabi hau blanga wek garram purdibala ston en wud en olkain
ting.
6 En aibin pikimat wanbala men brom det klen blanga Den blanga album
Besalel. Im neim Oholiyab. Im det san blanga det olmen neim Ahisamek.
En aibin meigim sambala najalot men klebabala blanga dum detkain wek
du, en dei garra meigim ol detlot ting weya aibin dalim yu.

✡ **30:38** Eksa 37:29

7 Dei garra meigim det Seikridwan Tent weya ai garra jidan en det
Seikridwan Boks garram ola lowa en det lid blanga det boks en ola enijing
blanga det Tent
8 en det golwan lemp en det teibul blanga det damba ofring en det teibul
blanga barnim det gudsmelwan medisin
9 en det najawan teibul blanga barnim detlot enimul en det dish weya
detlot serramonimen garra washim miselp en ola najalot ting blanga det
Serramoni Pleis,
10 en dei garra meigim detlot purdibala klos du weya Eran en im fobala
san garra werrim wen dei garra jidan serramonimen,
11 en dei garra miksimap det speshalwan oil en det gudsmelwan medisin
blanga yusum langa det Seikridwan Pleis. En wen dei meigim ol detlot ting,
dei garra bulurrum det plen weya aibin gibit yu basdam."

Sebathdei, det dei blanga abum spel

12 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis,
13 "Yu garra dalim detlot Isreil pipul blanga kipum det lowa blanga
main Sebathdei. Im det dei blanga abum spel, dumaji det Sebathdei na
garra rimaindim wi olataim blanga det pramis weya aibin meigim garram
olabat, en im shoum olabat mi na bin pikimat olabat blanga jidan main
ronwan pipul.
14 Olabat garra kipum det lowa blanga det Sebathdei, dumaji im
seikridwan dei. En if enibodi breigim det lowa en dum wek, wal yumob
garra kilim im ded.
15 Aibin gibit olabat 6 dei blanga dum olabat wek, en det namba 7 dei
im brabli seikridwan dei blanga mi, en nobodi kaan dum eni wek langa
det dei, en if enibodi dum wek langa det dei, yumob garra kilim im ded.✡
16 Ola Isreil pipul garra kipum det lowa blanga det Sebathdei, dumaji im
sain blanga det strongwan pramis weya aibin meigim garram olabat,
17 en det sain garra jidan olagijawan blanga rimaindim mi en ola Isreil
pipul, dumaji mi na YAWEI det trubala God, en langa det 6 dei aibin meigim
ola skai en ola graun en ebrijing, en langa det namba 7 dei aibin binij wek,
en aibin abum spel."✡
18 Brom deya YAWEI bin binij toktok langa Mosis deya ontop langa det hil
gulum Sainai, en imbin gibit im det dubala fletwan ston garram ol detlot
lowa weya God bin raidimdan.

32

Golwan buligi drimin
Dyudaranami 9:6-29

1 Wal Mosis bin jidanbat ontop langa det hil longtaim, en wen detlot
Isreil pipul bin luk im nomo bin kambek, deibin majurrumap miselp langa
Eran, en deibin tok, "Melabat nomo sabi wanim bin hepin langa det men
Mosis hubin deigidawei wi brom Ijip. Wal yu lafta meigim drimin blanga
melabat blanga bulurrum."✡
2 Wal Eran bin tok, "Yumob pulumat ola golwan ring brom yumob
waif en san en doda weya dei werrimbat langa olabat irriwol, en yumob
bringimap detlot ring langa mi."
3 Wal ola pipul bin duwit langa Eran,

✡ **31:15** Eksa 20:8-11; 23:12; 34:21; 35:2; Labid 23:3; Dyud 5:12-14 ✡ **31:17** Eksa 20:11 ✡ **32:1** Eks 7:40

4 en imbin deigim detlot ring, en imbin meltimap olabat, en imbin spilim
det wodawan gol langa hol weya deibin meigim, en wen det gol bin go
adwan, imbin deigimat golwan boiwan buligi, en ola Isreil pipul bin tok,
"Dijan na det drimin hubin deigidawei wi brom Ijip! Im na det drimin
blanga wi Isreil pipul!"✡

5 Afta na Eran bin bildimap teibul blanga ofring lida langa det golwan
buligi, en imbin tok, "Tumorro wi garra abum bigwan padi blanga weship
langa YAWEI."

6 Neksdei na deibin bringimap sambala enimul, en deibin kilim haf
detlot enimul ded langa sekrifais serramoni, en deibin gibit haf detlot
enimul blanga det ofring gulum feloship ofring, en afta deibin jidan blanga
dagat det serramoni daga en dringgimbat, en deibin densdensbat du.✡

7 Brom deya YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis, "Yu garra gobek
streidawei, dumaji detlot pipul weya yubin deigidawei brom Ijip, olabat
dumbat brabli nogudbala ting, en deibin tenim miselp brom mi.

8 Deibin libum det wei weya aibin dalim olabat blanga bulurrum, en
deibin meigim buligi garram gol, en olabat weship det buligi en abum
sekrifais serramoni langa im, en olabat toktok det buligi na drimin blanga
olabat, en olabat tok det buligi na bin deigidawei olabat brom Ijip.

9 Ai sabi olabat brabli adbala pipul,

10 en mi wail langa olabat na, en ai garra binijimap olabat. En yu kaan
trai en stapam mi, dumaji afta ai garra meigim yu en yu biginini olabat
jidan brabli bigwan traib blanga deigim pleis blanga detlot Isreil pipul."
Lagijat na YAWEI bin tok.

11 Wal Mosis bin tok gudwei langa YAWEI, "YAWEI, wotfo yu gitwail
langa yu pipul olabat? Garram yu strongbala pawa yubin deigidawei
olabat brom Ijip, 12 en if yu binijimap olabat, wal ol detlot Ijip pipul
garra tok yubin deigidawei olabat dumaji yubin wandi binijimap olabat
iya langa dijan hil kantri. Yu kaan gitwail langa olabat en binijimap olabat.

13 Yu garra jinggabat detlot wekinmen blanga yu neim Eibrahem, Aisik
en Jeikob, en yu garra jinggabat det pramis weya yubin meigim langa
olabat. Yubin pramisim olabat blanga gibit olabat biginini detmatj jis laik
ola sta langa skai, en yubin pramis blanga gibit det kantri langa olabat
olagija." Lagijat na Mosis bin tok.

14 Wal YAWEI bin lisin langa Mosis, en im nomo bin binijimap detlot
pipul.✡

15 Brom deya Mosis bin godan brom det hil garram det dubala fletwan
ston garram ola lowa.

16 God imselp bin raidimdan detlot lowa langa det frantpat en bekpat
langa det dubala fletwan ston.

17 Wal wen Mosis bin kamat langa det men neim Joshuwa deya weya
imbin libum im hafwei langa det hil, Joshuwa bin dalim Mosis, "Mi
irrimbat nois jis laik dei faidabat langa kemp."

18 Wal Mosis bin dalim im, "Det nois im nomo det nois weya deibin win
langa fait, en im nomo det nois weya sambodi bin bidim olabat langa fait
du. Det nois yu irrimbat olabat singsing."

19 Wal wen Mosis bin kaman gulijap langa det kemp, imbin luk det
golwan buligi, en imbin luk detlot pipul densdensbat, en imbin gitwail

✡ **32:4** 1 King 12:28; Eks 7:41 ✡ **32:6** 1 Karin 10:7 ✡ **32:14** Jen 17:8; 22:16,17; Nam 14:13-19

brabli, en deya na rait langa bodam langa det hil imbin tjakamdan det
dubala fletwan ston, en dubala bin breik.
20 Afta na Mosis bin gajim det golwan buligi, en imbin meltimap det
buligi, en wen det gol bin go adwan, imbin grandimap det gol, en imbin
miksimap garram woda, en imbin meigim detlot Isreil pipul dringgim det
woda garram det gol,
21 en afta imbin tok langa Eran, “Wanim dislot pipul bin dum langa yu
blanga meigim yu duwit langa olabat en meigim olabat dum dis brabli
nogudbala ting?”
22 Wal Eran bin tok, “Yu nomo gitwail langa mi. Yu sabi wotkain dislot
pipul. Dei oldei wandi dumbat nogudbala ting.
23 Deibin dalim mi, ‘Melabat nomo sabi wanim bin hepin langa det men
Mosis hubin deigidawei wi brom Ijip. Wal yu lafta meigim drimin blanga
melabat blanga bulurrum.’
24 Lagijat na deibin tok langa mi, en aibin dalim olabat blanga bringimap
ola golwan ting weya deibin werrimbat, en deibin deigimat detlot ting, en
deibin bringimap langa mi, en aibin tjakam detlot ting langa faiya, en det
golwan buligi bin kamat miselp!” Lagijat na Eran bin tok.
25 Wal ol detlot Isreil pipul bin go med ebriwei, en Eran bin larram olabat
dumbat olkain nogudbala ting, en ola enami blanga olabat bin laf langa
olabat na.
26 Wal wen Mosis bin luk wanim bin hepin, imbin go en jandap langa
det geit blanga olabat kemp, en imbin jingat langa detlot Isreil pipul, “Ol
detlot pipul hu wandi bulurrum YAWEI det trubala God, yumob kaman
iya langa mi!”
Wal ol detlot pipul brom det Libai klen bin go langa Mosis,
27 en imbin dalim olabat, “YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul
bin tok, ‘Yumob garra werrimon det bigwan naif blanga yumob, en yumob
garra go ebriweya langa dis kemp en kilim ded yumob braja en fren en
kantrimen olabat.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”
28 Wal det seim dei detlot Libai men bin duwit langa YAWEI, en deibin
kilim ded 3,000 men,
29 en afta Mosis bin dalim olabat, “Tudei na wen yumob bin kilim
detlot san en braja blanga yumob, yumob bin hendimoba miselp blanga
jidan serramonimen blanga YAWEI, en im gudbinji langa yumob, en imbin
meigim yumob speshalwan men blanga im.”
30 Neksdei na Mosis bin tok langa ola Isreil pipul, “Yumob bin dumbat
brabli nogudbala ting weya yumob bin tenim miselp brom YAWEI en
weship det golwan buligi. Wal ai garra gobek ontop langa det hil langa
YAWEI blanga askim im blanga larramgo yumob fri brom det nogudbala
ting weya yumob bin dum. Maitbi ai gin deigim det panishmen blanga
yumob en meigim YAWEI larramgo yumob fri.”
31 Brom deya Mosis bin gobek langa YAWEI deya ontop langa det hil,
en imbin tok, “Detlot Isreil pipul bin dumbat brabli nogudbala ting wen
deibin meigim det golwan buligi blanga deigim pleis blanga yu. Deibin
dum brabli nogudbala ting weya deibin weship det buligi. 32 Wal yu
larramgo olabat fri brom det ting. En if yu kaan larramgo olabat, wal
yu garra rabumat main neim brom det buk weya yubin raidimdan ola
neim blanga yu pipul olabat.”✡

✡ **32:32** Saam 69:28; Reb 3:5

33 Wal YAWEI bin tok, “Nomo. Ai kaan rabumat yu neim brom det
buk main. Ai garra rabumat ola neim blanga detlot pipul hubin dum
nogudbala ting langa mi.
34 Wal yu garra go en deigim ol detlot Isreil pipul langa det pleis weya
aibin dalim yu, en det einjul garra go lida langa yu olawei. En wen im
det rait taim, ai garra panishimbat detlot pipul blanga det nogudbala ting
weya deibin dumbat.”
35 Afta na YAWEI bin jandim siknis langa detlot pipul, dumaji deibin
fosim Eran blanga meigim det golwan buligi.

33

God bin gibit detlot tenbala lowa sekantaim

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis, “Yu garra
gowei brom dis pleis na, en yu garra deigim detlot Isreil pipul weya yubin
bringimap olabat brom Ijip, en yumob garra go langa det kantri weya aibin
pramis blanga gibit langa Eibrahem, Aisik, Jeikob en ola biginini blanga
olabat.✡
2 Ai garra jandim main einjul blanga go lida langa yumob, en ai garra
andimwei detlot traib gulum Keinanait, Emarait, Hitait, Perasait, Hibait en
Jebusait.
3 Det kantri weya yumob garra go im brabli gudwan garram olkain daga.
Bat ai kaan go garram yumob, dumaji yumob brabli adwan pipul, en ai
mait gitwail langa yumob langa roud en binijimap yumob.”
4-6 “Ol detlot Isreil pipul olabat adbala pipul. Wal yu dalim olabat wanim
aibin tok, en yu dalim olabat blanga deigimat ola nekleis en ring weya dei
werrimbat, en ai garra jinggabat wanim ai garra dum langa olabat dumaji
if ai go garram olabat, ai mait gitwail langa olabat en binijimap olabat
brabliwei.” Lagijat na God bin tok.
Wal wen ola Isreil pipul bin irrim det wed, deibin stat kraikrai, en deibin
deigimat ola nekleis en ola ring deya langa det hil gulum Sainai, en nobodi
bin oldei werrimbat detkain ting na.

Det Tent weya YAWEI en Mosis bin oldei tok gija

7 Wal Mosis bin oldei ringimap det Seikridwan Tent lilbit longwei brom
olabat kemp. Deibin gulum det Tent seikridwan, dumaji YAWEI bin oldei
jidanbat deya, en wen enibodi bin oldei wandi tok langa God, deibin oldei
go langa det Seikridwan Tent,
8 en wen Mosis bin oldei go deya langa det Seikridwan Tent, ola pipul
bin oldei jandap atsaid langa olabat ron tent, en deibin oldei lukinat Mosis
gowin langa det Tent,
9 en afta wen Mosis bin deya insaid langa det Tent, det speshalwan klaud
bin oldei kamdan en jidan langa det dowawei blanga det Tent,
10 en streidawei wen detlot pipul bin oldei luk det klaud langa det
dowawei blanga det Seikridwan Tent, deibin oldei baudan en weship God.
11 Wal YAWEI bin oldei tok brom det klaud langa Mosis jis laik dubala
men tok gija, en afta Mosis bin oldei gobek langa kemp. Bat det yangmen
hubin oldei album Mosis bin oldei jidan deya langa det Seikridwan Tent
wen Mosis nomo bin deya. Det men bin neim Joshuwa, en im dedi bin
neim Nan.

YAWEI bin meigim pramis

✡ **33:1** Jen 12:7; 26:3; 28:13

12 Brom deya Mosis bin tok langa YAWEI na, “Yubin dalim mi blanga
deigim dislot pipul langa det kantri. Bat yu nomo bin dalim mi hu yu
garra jandim blanga album mi. Yubin dalim mi yu sabi mi brabli, en yu
gudbinji langa mi. 13 Wal yubin pikimat dislot pipul iya blanga meigim
olabat yu ronwan pipul, en if trubala yu laigim mi, en yu gudbinji langa
mi, wal yu dalim mi det plen blanga yu, en ai garra kipgon meigimbat yu
gudbinji.”
14 Wal YAWEI bin tok, “Mi na garra go garram yu, en mi na garra meigim
yu jidan gudwei langa det kantri.”
15-16 Wal Mosis bin tok, “If yu kaan go garram melabat, wal yu nomo
meigim melabat gowei brom dis pleis, dumaji if yu nomo go garram
melabat, wal ebribodi garra tok yu nomo gudbinji langa mi en langa ola
pipul blanga yu, en if yu nomo jidan garram melabat, wal melabat garra
jidan seim laik ola najalot pipul.”
17 Wal YAWEI bin tok, “Ai garra duwit langa yu, dumaji ai sabi yu brabli,
en yu meigim mi gudbinji.”
18 Wal Mosis bin askim YAWEI na, “Yu shoum miselp langa mi weya ai
gin luk det brabli shainiwan lait blanga yu.”
19 Wal YAWEI bin tok, “Ai garra meigim det purdiwan lait main gopas
langa yu, en ai garra gulum main ronwan neim blanga yu. Mi na YAWEI,
en mi oldei kain en sori langa enibodi weya mi pikimat.✡
20 Bat ai kaan larram yu luk main feis, dumaji if enibodi luk, wal im
garra dai.
21 Bat yu gin jandap iya gulijap langa mi langa dijan ston,
22 en wen det brabli shainiwan lait main garra gopas langa yu, ai garra
pudum yu langa opinwan ston, en ai garra gaburrumap yu garram main
bingga raidap ai garra gopas,
23 en afta ai garra deigimat main bingga, en yu garra luk main bekboun.
Bat yu kaan luk main feis.”

34

Najalot dubala fletwan ston
Dyudaranami 10:1-5

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra
kadim dubala fletwan ston jis laik det dubala feswan ston weya aibin
gibit langa yu, en ai garra raidimdan detlot seimwan lowa weya aibin
raidimdan langa det dubala feswan ston weya yubin breigim.
2 Yu garra meigim miselp redi, en tumorro ailibala yu garra kaman langa
mi ontop langa det hil gulum Sainai.
3 Nobodi kaan kaman garram yu, en nobodi kaan wokabat eniweya
langa det hil, en nomo eni ship en buligi garra fidabat eniweya langa det
hil du.”
4 Wal Mosis bin kadim dubala fletwan ston, en ailibala imbin dum
wanim YAWEI bin dalim im blanga dum, en imbin gowap ontop langa
det hil garram det dubala ston.
5 Deya na YAWEI bin kamdan langa Mosis garram det klaud, en imbin
jandap wansaid langa Mosis, en imbin gulum im ronwan neim,
6 en brom deya imbin gopas lida langa Mosis, en imbin jingat, “Mi na
YAWEI, en mi kainbala en soribala. Mi nomo gitwail streidawei, en mi
laigim enibodi brabliwei, en ai nomo oldei tenim miselp brom enibodi.

✡ **33:19** Rom 9:15

7 Mi oldei kipum main pramis langa ol detlot pipul hu laigim mi en
bulurrum main lowa, en mi oldei larramgo olabat fri brom ola nogudbala
ting weya dei oldei dumbat. Bat ai garra meigim det panishmen blanga
detlot pipul hu nomo laigim mi jidan langa olabat en langa olabat biginini
raidap langa det namba 4 jinareishan." Lagijat na YAWEI bin tok.✡
8 Wal streidawei Mosis bin baudan langa graun, en imbin weship YAWEI,
9 en imbin tok, "If yu gudbinji langa mi brabliwei, wal yu garra kaman
garram melabat. Ai sabi ol detlot Isreil pipul dei brabli adbala pipul. Bat yu
larramgo melabat fri brom melabat nogudbalawei en brom ola nogudbala
ting weya melabat bin dumbat, en yu meigim melabat yu ronwan pipul."

Strongwan pramis
Eksadas 23:14-19; Dyudaranami 7:1-5; 16:1-17

10 Wal YAWEI bin tok, "Ai garra meigim strongwan pramis garram detlot
Isreil pipul. Dei garra luk mi dumbat olkain klebabala ting weya nobodi
langa eni kantri bin luk enibodi dum. Ebribodi garra luk detlot brabli
klebabala ting weya ai garra dum blanga yumob.
11 Yumob garra lisin langa mi en bulurrum detlot lowa weya ai garra
gibit yu tudei, en wen yumob go langa det kantri weya ai garra gibit
yumob, ai garra andimwei ol detlot traib weya dei jidanbat deya gulum
Emarait, Keinanait, Hitait, Perasait, Hibait en Jebusait. Wen yumob go
deya, ai garra binijimap ol detlot traib,
12 en yumob kaan tok gudwei langa olabat en larram olabat kipgon
jidanbat deya langa yumob kantri, dumaji bambai dei garra trepam yumob
en deigidawei yumob brom mi.
13 Yumob garra breigimdan olabat seikridwan teibul en nokamdan ola
seikridwan ston langa olabat serramoni pleis, en yumob garra kadimdan
ola drimin sheip blanga olabat gulum Eshara.✡
14 "Yumob kaan baudan en weship eni drimin, dumaji mi na YAWEI, en
ai nomo larram eni drimin deigim main pleis.
15 Yumob kaan tok gudwei langa detlot pipul en larram olabat kipgon
jidanbat deya langa yumob kantri, dumaji wen dei garra weship olabat
drimin en abum olabat sekrifais serramoni, dei garra askim yumob blanga
joinin langa olabat, en dei garra temtimbat yumob blanga dagat det daga
weya deibin gibit blanga ofring langa olabat drimin,
16 en bambai yumob san olabat garra merrit langa detlot gel brom
det kantri, en detlot gel garra deigidawei olabat brom mi, en dei garra
bulurrum detlot drimin blanga olabat.
17 "Yumob kaan meigim enikain sheip en weship im.✡
18 "Yumob garra oldei abum det serramoni gulum Damba Nomo Garram
Raising. Yumob bin gowei brom Ijip langa det manth gulum Abib, en
aibin dalim yumob basdam langa det manth na yumob garra abum det
serramoni weya yumob kaan dagat eni daga garram raising blanga 7 dei.✡
19 "Yumob garra gibitbek langa mi ola feswan san weya yumob abum
en ola feswan boiwan enimul, dumaji olabat blanga mi.✡
20 Bat yumob garra baiyimbek det feswan boiwan dongki brom mi
garram lilwan ship. If yumob nomo wandim det dongki, wal yumob garra
breigim im nek. Bat yumob lafta baiyimbek ola feswan san blanga yumob.

✡ **34:7** Eksa 20:5,6; Nam 14:18; Dyud 5:9,10; 7:9,10 ✡ **34:13** Dyud 16:21 ✡ **34:17** Eksa 20:4; Labid 19:4; Dyud 5:8; 27:15 ✡ **34:18** Eksa 12:14-20; Labid 23:6-8; Nam 28:16-25 ✡ **34:19** Eksa 13:2

"Nobodi kaan kaman en weship langa mi nomo garram ofring blanga
gibit langa mi.✡
21 "Aibin gibit yumob 6 dei blanga dum yumob wek, en langa det namba
7 dei yumob kaan dum eni wek. Nomeda im taim blanga growimap yumob
gadin o gajimbat kukwan daga, bat stil yumob kaan dum det wek langa
det namba 7 dei.✡
22 "Wen im taim blanga gajimbat ola sid daga dumaji det daga im
kukwan, yumob garra oldei abum det serramoni gulum Kukwan Daga.
"Wen im taim blanga gajimbat ola frutwan daga langa tri dumaji det
daga im kukwan, yumob garra oldei abum det serramoni gulum Hampi.✡
23 "Ebriyiya ola men garra go langa detlot thribala serramoni en weship
langa mi. Mi na YAWEI det brabli trubala God blanga ola Isreil pipul,
24 en wen ai andimwei detlot traib brom ola kantri weya ai garra gibit
yumob, detlot traib kaan gobek langa detlot kantri wen yumob abum detlot
thribala serramoni.
25 "Wen yumob abum det sekrifais serramoni, en yumob gibit det blad
brom det enimul blanga ofring langa mi, yumob kaan dabulumap det
ofring garram det damba garram raising, en det enimul weya yumob
kilim blanga det Pasoba Serramoni, yumob garra binijimap im holbit bifo
sangidap.✡
26 "Ebriyiya yumob garra bringimap det feswan kukwan daga brom
yumob gadin langa det Serramoni Pleis blanga mi.
"Yumob nomo lau boilim lilwan ship o lilwan nenigout garram im mami
milk."✡
27 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, "Yu garra raidimdan ol detlot
wed na, dumaji garram detlot wed na ai garra meigim main strongwan
pramis garram yu en ola Isreil pipul."
28 Wal Mosis bin jidanbat deya garram YAWEI 40 dei en 40 nait, en im
nomo bin dagadagat en dringgimbat enijing. Imbin raidimdan ol detlot
wed blanga det strongwan pramis langa detlot dubala fletwan ston, en dei
gulum detlot wed Tenbala Lowa.
29 Brom deya Mosis bin godan brom det hil garram det dubala ston
garram det Tenbala Lowa, en im feis bin shainiwan, dumaji imbin toktok
langa YAWEI. Bat im nomo bin sabi im feis bin shainiwan,
30 en wen Eran en ola Isreil pipul bin luk im garram det shainiwan feis,
deibin bradin blanga go gulijap langa im.
31 Wal Mosis bin jingat langa olabat, en Eran en detlot lidamob bin go
langa im, en imbin tok langa olabat,
32 en afta ola pipul bin majurrumap miselp langa im, en imbin ridimat
detlot lowa weya YAWEI bin gibit im deya ontop langa det hil gulum Sainai.
33 Wal wen Mosis bin binij toktok langa detlot pipul, imbin gaburrumap
miselp feis garram heinggitjif,
34 en bambai ebritaim wen imbin oldei gowin insaid langa det Seikrid-
wan Tent weya YAWEI bin oldei jidan, bifo imbin gowin blanga tok langa
im, imbin oldei deigimat det heinggitjif, en wen imbin oldei kamat brom
deya, imbin oldei dalim detlot Isreil pipul ebrijing wanim YAWEI bin oldei
dalim im blanga tok,

✡ **34:20** Eksa 13:13 ✡ **34:21** Eksa 20:9,10; 23:12; 31:15; 35:2; Labid 23:3; Dyud 5:13,14 ✡ **34:22** Labid 23:15-21,39-43; Nam 28:26-31 ✡ **34:25** Eksa 12:10 ✡ **34:26** Dyud 14:21; 26:2

35 en deibin oldei luk im feis bin oldei shainiwan, en imbin oldei
gaburrumap im feis garram det heinggitjif igin raidap imbin gobek langa
det Tent blanga tok langa YAWEI.✡

35

Det Sebathdei im seikridwan

1 Brom deya Mosis bin majurrumap ola Isreil pipul, en imbin dalim
olabat, "YAWEI det trubala God bin dalim mi blanga dalim yumob imbin
gibit yumob 6 dei blanga dum yumob wek,
2 en det namba 7 dei im brabli seikridwan dei blanga YAWEI, en nobodi
kaan dum eni wek langa det dei, en if enibodi dum wek langa det dei, im
garra dai.✡
3 Nomeda yu wandim faiya langa yu kemp, bat stil yu kaan meigim faiya
langa det namba 7 dei weya dei gulum Sebathdei."

Detlot ofring blanga det Seikridwan Tent
Eksadas 25:1-9

4 Wal Mosis bin kipgon tok langa ol detlot Isreil pipul, "YAWEI bin dalim
mi blanga dalim yumob blanga gibit ofring langa im.
5 Yumob garra pikimat enijing weya yumob wandi gibit langa YAWEI.
Dislot enijing na yumob garra bringimap blanga ofring, gol, silba, kopa,
6 gudwan matiriyal, bluwan wul, pepulwan wul, redwan wul, matiriyal
weya dei meigim garram nenigout heya,
7 ship skin weya deibin meigim redwan, skin brom det nenigout, det
gudsmelwan wud brom det wadultri,
8 oil blanga lemp, det gudsmelwan medisin blanga barnim en blanga
rabum miselp,
9 en olkain purdibala ston blanga pudum langa det speshalwan klos
blanga det haibala serramonimen.

Ola ting blanga det Seikridwan Tent
Eksadas 39:32-43

10 "Ola men hu sabi wek klebabalawei garram olabat bingga garra
kaman en meigim detlot enijing weya YAWEI bin dalim mi blanga dum.
11 Dei garra meigim det Seikridwan Tent garram kaliko insaid en atsaid
en ola huk en pol en freimpat en pleit en ebrijing blanga ringimap det
Tent,
12 en dei garra meigim det Seikridwan Boks garram lid en dubala pol en
ketin blanga jadimap det boks,
13 en dei garra meigim teibul blanga ofring garram dubala pol en ola
speshalwan damba en ola najalot enijing blanga det teibul,
14 en dei garra meigim sebenbala lemp en ola oil en enijing blanga detlot
lemp en wanbala pol blanga holdimap detlot lemp,
15 en dei garra meigim gudsmelwan medisin en teibul garram dubala
pol weya dei garra barnim det medisin, en dei garra meigim ketin blanga
det dowa blanga det Tent,
16 en dei garra meigim najawan teibul garram kopawan pleit blanga
barnim ola enimul blanga ofring, en dei garra meigim dubala pol en
ola najalot enijing blanga det teibul, en dei garra meigim kopawan dish
garram kopawan bodampat blanga meigim im jandap,

✡ **34:35** 2 Karin 3:7-16 ✡ **35:2** Eksa 20:8-11; 23:12; 31:15; 34:21; Labid 23:3; Dyud 5:12-14

17 en dei garra meigim kaliko en ola pol en pleit blanga meigim pedik
blanga det Tent, en dei garra meigim ketin blanga det geit blanga det pedik,
18 en dei garra meigim ola peig en roup blanga det Tent en det pedik,
19 en dei garra meigim brabli purdiwan klos blanga detlot men hu garra
wek langa det Seikridwan Pleis. Dei garra meigim detlot seikridwan klos
blanga det haibala serramonimen neim Eran, en dei garra meigim najalot
klos blanga im fobala san blanga werrimon wen dei garra wek deya langa
det Seikridwan Pleis."

Ola pipul bringimap detlot ofring

20 Wal afta wen Mosis bin binij tok langa detlot Isreil pipul, deibin ol
gowei,
21 en detlot pipul hubin wandi gibit ofring langa God bin bringimap
detlot ofring langa Mosis blanga meigim det Tent weya YAWEI garra
jidan. Deibin bringimap ebrijing weya deibin wandim blanga meigim,
en lukaftumbat det tent en blanga meigim detlot speshalwan klos blanga
detlot serramonimen.
22 Ola men en wuman hubin wandi bringimap bin bringimap olkain
nekleis en ring en purdiwan golwan ting weya deibin oldei werrimbat, en
deibin gibit detlot ting blanga ofring langa YAWEI,
23 en sambala pipul bin bringimap ola gudwan matiriyal en bluwan wul
en pepulwan wul en redwan wul en matiriyal weya deibin meigim garram
nenigout heya en ship skin weya deibin meigim redwan en skin brom det
nenigout,
24 en sambala pipul hubin abum silba en kopa bin bringimap blanga
ofring langa YAWEI, en sambala pipul hubin abum wud brom det wadultri
bin bringimap blanga ofring langa YAWEI,
25 en detlot wuman hubin klebabala blanga meigimbat klos bin
bringimap gudwan thred, en deibin bringimap thred weya deibin meigim
garram bluwan wul en pepulwan wul en redwan wul,
26 en thred weya deibin meigim garram nenigout heya,
27 en detlot lida blanga ola Isreil pipul bin bringimap olkain purdibala
ston blanga pudum langa det speshalwan klos blanga det haibala
serramonimen,
28 en deibin bringimap ola gudsmelwan medisin en oil blanga lemp en
det gudsmelwan medisin blanga barnim en blanga rabum miselp.
29 Ol detlot pipul hubin wandi bringimap bin bringimap olabat ofring
blanga YAWEI blanga dum detlot wek weya imbin dalim Mosis.

YAWEI bin pikimat klebabala wekinmen
Eksadas 31:1-11

30 Brom deya Mosis bin dalim detlot Isreil pipul, "YAWEI bin pikimat
wanbala men brom det Juda klen. Im neim Besalel det san blanga det
olmen neim Yurai en det grensan blanga det olmen neim Huwa.
31 God bin gibit im spirit langa Besalel blanga meigim im klebabala langa
im main en langa im bingga,
32 en imbin sabi hau blanga meigim olkain purdibala ting garram gol en
silba en kopa,
33 en imbin sabi hau blanga wek garram purdibala ston en wud en olkain
ting.
34 En YAWEI bin pikimat wanbala men brom det klen gulum Den
blanga album Besalel. Im neim Oholiyab det san blanga det olmen neim
Ahisamek.

“Wal YAWEI bin pikimat det dubala men na, en imbin meigim dubala
klebabala blanga lenimbat najalot men blanga dum detkain wek,
35 en imbin meigim ol detlot men klebabala blanga dum olkainaba wek
blanga meigim det Seikridwan Tent. Dei garra kadimbat ston en dumbat
olkain sheip en mindimbat enijing garram olkain matiriyal en wul.

36

1 Dei sabi dum ol detkain klebabala wek, dumaji YAWEI bin meigim
Besalel en Oholiyab en ol detlot najalot men klebabala lagijat blanga
meigim det Seikridwan Tent blanga im, en wen dei garra meigim det Tent,
dei garra bulurrum det plen weya YAWEI bin gibit langa mi.” Lagijat na
Mosis bin tok.
2 Brom deya Mosis bin jingat langa det dubala men Besalel en Oholiyab
en langa detlot najalot men hubin wandi dumbat det wek weya God bin
meigim olabat klebabala blanga dum, en Mosis bin dalim olabat blanga
stat meigimbat det Seikridwan Tent en ebrijing blanga det Tent.
3 Wal ebri ailibala ola Isreil pipul bin oldei bringimap ofring langa Mosis,
en imbin gibit ol detlot ting langa detlot wekinmen blanga meigim det
Seikridwan Tent.
4 Bambai na detlot wekinmen bin go langa Mosis, en deibin dalim im,
5 “Ola pipul bin bringimap loda enijing, en melabat garram naf na blanga
dumbat det wek weya YAWEI bin dalim melabat blanga dum.”
6 Wal Mosis bin jandim wed langa ebribodi ebriweya langa olabat kemp.
Imbin tok, “Nobodi nomo lau gibit mowa ofring blanga det Seikridwan
Tent.”
7 En im nomo bin larram enibodi gibit enijing mowa, dumaji deibin
abum naf na blanga binijim det wek.

Deibin meigim det Seikridwan Tent
Eksadas 26:1-37

8 Wal ol detlot brabli klebabala wekinmen bin meigim det Seikridwan
Tent na garram det gudwan matiriyal weya deibin meigim garram bluwan,
pepulwan en redwan wul, en deibin pudum loda sheip garram wing langa
det matiriyal.
9 Deibin meigim tenbala matiriyal, en detlot matiriyal bin jidan 12 mita
longwei en 2 mita kroswei,
10 en deibin joinimap faibala miselp en detlot najalot faibala miselp du.
11-13 Deibin meigim 100 raunwan hol garram bluwan matiriyal en deibin
pudum 50 langa det longwan saidpat blanga wanbala bigwan matiriyal en
det naja 50 seimwei langa det najawan bigwan matiriyal, en afta deibin
joinimap det dubala saidpat garram 50 dabulwan huk garram gol.
14 Afta na detlot wekinmen bin meigim det kaliko blanga gaburrumap
det gudwan matiriyal deya langa det Tent. Deibin meigim det kaliko
garram lebenbala matiriyal weya deibin meigim garram nenigout heya.
15 Detlot matiriyal bin jidan 13 mita longwei en 2 mita kroswei,
16 en deibin joinimap faibala miselp en detlot najalot siksbala miselp du.
17-18 Deibin meigim 100 raunwan hol langa det kaliko en deibin pudum
50 langa det longwan saidpat blanga wanbala bigwan kaliko en det naja
50 seimwei langa det najawan bigwan kaliko en afta deibin joinimap det
dubala saidpat garram 50 dabulwan huk garram kopa.
19 Afta na detlot wekinmen bin meigim naja dubala kaliko, wanbala
garram det ship skin weya deibin meigim redwan en det najawan garram
skin brom det nenigout. Det ship skin kaliko bin jidan raidoba ontopwei

langa det Tent, en det nenigout skin kaliko bin jidan ontop langa det ship
skin kaliko.
20 Afta na detlot wekinmen bin meigim 48 freimpat garram dubala pol
brom det wadultri blanga meigim thribala wol blanga holdimap ola kaliko.
21 Ol detlot freimpat bin jidan 4 mita longwei en 0.66 mita saidwei,
22 en detlot freimpat bin ol abum dubala ampat blanga joinimap miselp.
23 Deibin meigim 20 freimpat blanga jandap langa det sauthsaid,
24-30 en 20 blanga jandap langa det nowathsaid en siksbala blanga jandap
langa sangodansaid en dubala freimpat blanga jandap langa det dubala
kona, en det dubala freimpat langa kona bin joinap brom bodam raidap
langa top. Deibin meigim 96 silbawan pleit blanga holdimap detlot pol
blanga detlot freimpat.
31 Afta na detlot wekinmen bin meigim 15 pol brom det wadultri blanga
jidan kroswei langa detlot thribala wol.
32 Deibin meigim faibala blanga sauthsaid en faibala blanga nowathsaid
en faibala blanga sangodansaid.
33 Detlot thribala meinwan pol bin jidan langa midul langa detlot
thribala wol, en detlot thribala pol bin go rait thru blanga holdimap det
freimpat.
34 Deibin gaburrumap detlot pol garram gol, en deibin gaburrumap
detlot freimpat garram gol du, en deibin pudum golwan ring langa detlot
freimpat blanga holdimap detlot pol.
35 Afta na detlot wekinmen bin meigim wanbala ketin garram det
gudwan matiriyal weya deibin meigim garram bluwan, pepulwan en
redwan wul, en deibin pudum loda sheip garram wing langa det ketin.
36 Deibin meigim fobala pol brom det wadultri, en deibin gaburrumap
detlot pol garram gol, en deibin pudum sambala huk langa detlot pol, en
deibin meigim fobala silbawan pleit blanga holdimap detlot pol.
37 Detlot wekinmen bin meigim det dowapat blanga det Tent garram
gudwan matiriyal weya deibin meigim garram bluwan, pepulwan en
redwan wul, en deibin pudum loda sheip langa det matiriyal du blanga
meigim purdiwan.
38 Deibin meigim faibala pol brom det wadultri, en deibin meigim ola kep
blanga detlot pol garram gol, en detlot reil du, en deibin pudum sambala
golwan huk langa detlot reil blanga heingimap det ketin, en deibin meigim
faibala kopawan pleit blanga holdimap detlot pol.

37

Deibin meigim det Seikridwan Boks
Eksadas 25:10-22

1 Det wekinmen neim Besalel bin meigim det Seikridwan Boks garram
det wud brom det wadultri. Det Boks bin jidan 1.1 mita longwei en 0.66
mita kroswei en 0.66 mita apendan,
2 en imbin gaburrumap det Boks insaid en atsaid garram gudwan gol,
en imbin pudum golwan ben raidaran langa det boks du.
3 Imbin meigim fobala golwan ring, en imbin pudum detlot fobala ring
langa detlot fobala leigpat blanga det Boks. Imbin pudum dubala ring
disaid en dubala najasaid,
4 en imbin meigim dubala longwan pol brom det wadultri, en imbin
gaburrumap det dubala pol garram gol,

5 en imbin pudum det dubala pol langa detlot fobala ring blanga
garrimap det Boks. Imbin pudum wanbala pol disaid en wanbala najasaid.
6 Afta na Besalel bin meigim det lid blanga det Boks garram gudwan gol.
Det lid bin jidan 1.1 mita longwei en 0.66 mita kroswei,
7 en imbin meigim dubala golwan sheip garram wing.
8 Imbin meigim dubala garram det seimwan gol weya imbin meigim det
lid, en imbin pudum dubala tusaid langa det lid,
9 en dubala bin jandap feis gija lukinat det lid, en det wing blanga dubala
bin gaburrumap det lid.

Det teibul blanga ofring
Eksadas 25:23-30

10 Afta na Besalel bin meigim det teibul blanga ofring garram det wud
brom det wadultri. Det teibul bin jidan 0.9 mita longwei en 0.45 mita
kroswei en 0.66 mita apendan,
11 en imbin pudum gudwan gol ontop langa det teibul, en imbin pudum
golwan ben raidaran langa det teibul,
12 en imbin joinimap lilwan golwan said langa det teibul, en imbin
pudum golwan ben raidaran langa det said du.
13-14 Imbin meigim fobala golwan ring blanga garrimap det teibul, en
imbin pudum detlot fobala ring gulijap langa top langa detlot fobala kona
weya detlot leig jidan,
15 en imbin meigim dubala longwan pol brom det wadultri blanga
garrimap det teibul, en imbin gaburrumap det dubala pol garram gol.
16 Imbin meigim pleit en kap en jag en dish blanga yusum langa det
teibul blanga det wain ofring. Ol detlot ting imbin meigim garram gudwan
gol.

Det pol blanga lemp
Eksadas 25:31-40

17 Afta na Besalel bin meigim det pol blanga lemp garram gudwan gol.
Imbin meigim det pol en ebrijing langa det pol garram wanbala gudwan
gol.
18 Imbin joinimap siksbala am langa det midulpat. Thribala am bin jidan
wansaid en thribala najasaid,
19 en detlot siksbala am bin abum thribala sheip jis laik det purdiflawa
blanga det tri gulum amantri.
20 Det midul pat blanga det pol bin abum fobala sheip jis laik det
purdiflawa blanga det amantri,
21 en wanbala purdiflawa sheip bin jidan andanith weya detlot siksbala
am bin kamat.
22 Imbin meigim detlot purdiflawa en det pol garram wanbala gudwan
gol,
23 en imbin meigim sebenbala lemp blanga det pol, en garram gudwan
gol imbin meigim ola ting blanga lukaftum detlot lemp.
24 Imbin yusum loda gol 35 kilogrem blanga meigim det pol en ola lemp
en ebrijing.

Det teibul blanga najawan ofring
Eksadas 30:1-5

25 Afta na Besalel bin meigim det najawan teibul blanga ofring garram
det wud brom det wadultri blanga barnim detlot gudsmelwan medisin.
Imbin meigim det teibul skweyawan, en det teibul bin jidan 0.45 mita

longwei en 0.45 mita kroswei en 0.9 mita apendan. Imbin meigim fobala
ampat ontop langa ola kona blanga det teibul,
26 en imbin gaburrumap det top en ola ampat en detlot fobala said
blanga det teibul garram gudwan gol, en imbin pudum golwan ben
raidaran langa det teibul.
27 Imbin meigim dubala golwan ring blanga garrimap det teibul, en
imbin pudum det dubala ring tusaid langa det teibul andanith langa det
benpat,
28 en imbin meigim dubala longwan pol brom det wadultri blanga
garrimap det teibul, en imbin gaburrumap det dubala pol garram gol.

Meigim det seikridwan gudsmelwan oil en gudsmelwan medisin
Eksadas 30:22-38

29 Afta na Besalel bin meigim det seikridwan gudsmelwan oil, en imbin
miksimap det seikridwan gudsmelwan medisin du.✡

38

Najawan teibul blanga ofring
Eksadas 27:1-8

1 Afta na Besalel bin meigim det skweyawan teibul blanga ofring garram
det wud brom det wadultri blanga barnimbat enimul. Det teibul bin jidan
2.2 mita longwei en 2.2 mita kroswei en 1.3 mita apendan.
2 Imbin meigim fobala ampat ontop langa ola kona langa det teibul, en
imbin gaburrumap det teibul en detlot ampat garram kopa.
3 Imbin meigim ola kopawan dish blanga gajim ola eshis weya dei
barnim det fet brom det bif, en imbin meigim ola kopawan shabul en
pleit blanga klinim det faiyapleis, en imbin meigim ola kopawan huk en
dish blanga det bif en blad,
4 en imbin meigim kopawan pleit garram loda gep weya det faiya garra
jidan ontop, en imbin pudum det pleit garram ola gep deya hafwei insaid
langa det teibul.
5 Imbin meigim fobala kopawan ring, en imbin pudum detlot ring ontop
langa detlot fobala kona blanga det teibul,
6 en imbin meigim dubala pol brom det wadultri, en imbin gaburrumap
dubala garram kopa,
7 en imbin pudum dubala langa detlot ring tusaid langa det teibul blanga
garrimap det teibul. Imbin meigim det teibul garram wud, en imbin libum
det teibul emtiwan insaid.
8 Afta na Besalel bin meigim det kopawan dish garram kopawan
bodampat blanga meigim im jandap. Imbin meigim det dish garram ola
mira brom detlot gel hubin oldei wek gulijap langa det dowa langa det
Seikridwan Tent weya YAWEI det trubala God bin oldei jidan.✡
9 Afta na Besalel bin meigim det pedik garram gudwan kaliko blanga
jidan raidaran langa det Seikridwan Tent. Det kaliko bin jidan 44 mita
kroswei langa det sauthsaid,
10 en imbin heingimap det kaliko langa 20 kopawan pol garram loda huk
en silbawan reil, en detlot bigwan kopawan pol bin jandap ontop langa 20
kopawan pleit.
11 Seimwei lagijat gin imbin dum langa det nowathsaid du.

✡ **37:29** Eksa 30:22-38 ✡ **38:8** Eksa 30:18

12 Langa det sangodansaid det kaliko bin jidan 22 mita longwei garram
tenbala reil ontop langa tenbala pleit.
13 Det pedik langa det sanraisaid bin jidan 22 mita du. Bat det geit bin
jidan rait langa midul langa det sanraisaid,
14-15 en det kaliko bin jidan 6.6 mita kroswei tusaid langa det geit garram
thribala pol ontop langa thribala pleit.
16 Imbin meigim det kaliko garram det gudwan matiriyal,
17 en imbin meigim ola pleit garram kopa, en imbin meigim ola huk en
reil en ola kep blanga ola pol blanga det pedik garram silba.
18 Imbin meigim det geit garram det gudwan matiriyal weya deibin
meigim garram bluwan, pepulwan en redwan wul, en imbin pudum loda
sheip langa det matiriyal blanga meigim purdiwan. Det geit bin jidan 9
mita kroswei en 2.2 mita haibala, en imbin jidan lebul langa det kaliko
langa det pedik,
19 en fobala kopawan pleit bin holdimap det geit. Ola huk en reil en ola
kep blanga ola pol blanga det geit bin silbawan,
20 en ola peig blanga ringimap det Seikridwan Tent en det pedik bin
kopawan.

21 Ola wekinmen bin yusum loda gol en silba en kopa blanga meigim
det Seikridwan Tent weya YAWEI en det dubala fletwan ston garram ola
lowa garra jidan. Mosis bin dalim olabat blanga raidimdan haumatj gol
en silba en kopa deibin yusum, en detlot wekinmen brom det Libai klen
bin raidimdan. Det bos blanga detlot wekinmen bin neim Ithama. Im dedi
bin Eran det haibala serramonimen.

22 Wal Besalel brom det Juda klen bin meigim ebrijing weya YAWEI bin
dalim Mosis. Imbin san blanga Yurai, en imbin grensan blanga Huwa.
23 En Oholiyab brom det klen gulum Den bin album Besalel. Imbin
san blanga Ahisamek, en imbin brabli klebabala blanga kadimbat ston
en dumbat olkain sheip en mindimbat enijing garram olkain matiriyal en
wul.

24 Wal deibin yusum loda gol 1,000 kilogrem blanga meigim det
Seikridwan Tent blanga YAWEI,
25-26 en deibin yusum loda silba du 3,430 kilogrem. Deibin gedim det
silba brom ola men wen deibin ol pei det raitwan prais wen Mosis bin
kaundimap olabat. Det namba blanga detlot men hubin jidan 20 yiya ol
en oba bin 603,550.✡
27 Deibin yusum 3,400 kilogrem silba blanga meigim detlot pleit blanga
det Seikridwan Tent en det ketin. Deibin meigim ebri pleit garram 34
kilogrem silba,
28 en Besalel bin yusum 30 kilogrem silba blanga meigim ola huk en reil
en ola kep blanga ola bigwan pol.
29 Ola pipul bin gibit 2,425 kilogrem kopa langa YAWEI,
30 en detlot wekinmen bin yusum det kopa blanga meigim ola pleit
blanga det dowawei blanga det Seikridwan Tent, en deibin yusum det kopa
blanga meigim det teibul blanga ofring garram det pleit garram ola gep
en ola enijing weya dei yusum blanga barnim det enimul ofring,
31 en deibin yusum det kopa blanga meigim ola pleit blanga det geit en
pedik en ola peig blanga det Tent en pedik.

✡ **38:25-26** Eksa 30:11-16; Meth 17:24

39

Deibin meigim speshalwan klos blanga det haibala serramonimen
Eksadas 28:1-14

1 Afta na detlot wekinmen bin mindimap detlot brabli purdiwan klos blanga detlot serramonimen garram bluwan, pepulwan en redwan wul. Deibin meigim detlot klos blanga olabat blanga werrimbat weya dei garra wek langa det Seikridwan Pleis, en deibin meigim speshalwan klos blanga Eran det haibala serramonimen jis laik weya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis blanga dum.

2 Detlot wekinmen bin meigim det speshalwan shet gulum ifad garram gudwan matiriyal en garram bluwan, pepulwan en redwan wul en garram golwan thred,

3 en deibin fletinimap sambala gol brabli fletwan, en deibin kadimap det gol, en deibin mindimap det gol langa det shet.

4 Deibin meigim dubala strep blanga werrim langa sholda, en deibin taiyimap det dubala strep tusaid langa det shet.

5 Deibin meigim brabli gudwan belt garram det seimwan matiriyal, en deibin joinimap det belt langa det speshalwan shet gulum ifad jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum.

6 Deibin gajim dubala purdiwan grinwan ston, en deibin pudum ola neim blanga detlot san blanga Jeikob langa det dubala ston, en deibin pudum det dubala ston langa dubala golwan ting blanga holdim det dubala ston,

7 en deibin pudum det dubala ston langa det dubala strep blanga det speshalwan shet gulum ifad jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum. Det dubala ston bin jidan blanga meigim ola Isreil pipul oldei jinggabat detlot san blanga det olmen, dumaji ola klen blanga Isreil bin kamat brom olabat na.

Deibin meigim det speshalwan nekleis gulum brespleit
Eksadas 28:15-30

8 Afta na detlot wekinmen bin meigim det speshalwan nekleis gulum brespleit. Deibin meigim det nekleis garram det seimkain matiriyal weya deibin meigim det speshalwan shet gulum ifad, en deibin pudum det seimkain purdiwan sheip langa det matiriyal du.

9 Deibin meigim det nekleis skweyawan, en deibin dabulumap im, en imbin jidan 0.22 mita longwei en 0.22 mita kroswei.

10 Deibin pudum twelbala purdibala ston langa det nekleis, en detlot ston bin jidan langa fobala lain. Langa det feswan lain wanbala brabli redwan en wanbala brabli yelawan en wanbala grinwan ston bin jidan.

11 Langa det sekanwan lain wanbala pepulwan en wanbala bluwan en wanbala brabli grinwan ston bin jidan.

12 Langa det namba thriwan lain wanbala yelawan laiga gol en wanbala bluwan garram olkain straipiwan kala en wanbala brabli pepulwan ston bin jidan.

13 Langa det laswan lain wanbala straipiwan grinwan en wanbala straipiwan yelawan en wanbala grinwan ston bin jidan. Deibin pudum detlot ston langa golwan ting blanga holdimap detlot ston,

14 en langa detlot twelbala ston deibin pudum detlot twelbala neim blanga detlot twelbala san blanga Jeikob. Wanbala ston bin jidan blanga ebri klen blanga detlot Isreil pipul.

15 Deibin meigim dubala tjein jis laiga lilwan roup garram brabli gudwan gol,
16 en deibin meigim dubala golwan ring, en deibin pudum det dubala ring langa det dubala topwan kona blanga det nekleis,
17 en deibin taiyimap det dubala tjein langa det dubala golwan ring,
18 en deibin taiyimap det dubala tjein du langa det dubala golwan ting langa det dubala strep blanga det speshalwan shet gulum ifad.
19 Deibin meigim dubala golwan ring, en deibin pudum det dubala ring andanith langa det dubala bodamwan kona blanga det nekleis,
20 en deibin meigim naja dubala golwan ring, en deibin pudum det dubala ring langa det speshalwan shet lodan langa det dubala strep gulijap langa det belt,
21 en deibin taiyimap det nekleis langa det shet garram bluwan roup blanga meigim det nekleis jidan fletwan jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum.
22 Afta na detlot wekinmen bin meigim det longwan kout garram brabli bluwan wul blanga det serramonimen blanga werrimon garram det speshalwan shet gulum ifad.
23 Deibin meigim hol blanga im hed, en deibin mindimap det hol weya im kaan breik,
24-26 en deibin meigim sambala raunwan sheip jis laik det frut daga gulum pamagrenit. Deibin meigim detlot sheip garram det gudwan matiriyal en garram bluwan, pepulwan en redwan wul, en deibin meigim sambala bel garram det gudwan gol, en deibin pudum detlot sheip en bel raidaran langa bodam langa det kout jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum.
27 Afta na detlot wekinmen bin meigim detlot shet blanga Eran en im fobala san garram det gudwan matiriyal,
28 en deibin meigim det raunwan het en detlot najalot het en detlot shotwan trasis,
29 en deibin meigim det belt garram det brabli gudwan matiriyal en garram det bluwan, pepulwan en redwan wul, en deibin pudum olkain sheip langa det belt jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum.
30 Deibin meigim det seikridwan hetben garram gudwan gol, en deibin raidimdan det wed langa det hetben du. Det wed bin tok, "Dijan blanga YAWEI".
31 En deibin taiyimap det hetben langa det raunwan het garram bluwan roup jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum.

Deibin binij dumbat det wek
Eksadas 35:10-19

32 Bambai na detlot wekinmen bin binij meigimbat det Seikridwan Tent en ol detlot enijing jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum,
33 en deibin bringimap ol detlot enijing langa Mosis. Deibin bringimap det Seikridwan Tent garram ola huk en pol en freimpat en pleit en ebrijing blanga ringimap det Tent,
34 en deibin bringimap det kaliko garram det redwan ship skin en det najawan kaliko garram nenigout skin,
35 en deibin bringimap det Seikridwan Boks garram lid en dubala pol en ketin blanga jadimap det boks weya dei garra pudum det dubala fletwan ston garram ola lowa,

36 en deibin bringimap det teibul blanga ofring garram dubala pol en
ola speshalwan damba en ola najalot enijing blanga det teibul,
37 en deibin bringimap detlot sebenbala lemp en ola oil en enijing blanga
detlot lemp en det wanbala golwan pol blanga holdimap detlot lemp,
38 en deibin bringimap det gudsmelwan medisin en golwan teibul blanga
ofring garram dubala pol weya dei garra barnim det medisin, en deibin
bringimap det ketin blanga det dowawei blanga det Tent,
39 en deibin bringimap det najawan teibul blanga ofring garram
kopawan pleit blanga barnim ola enimul blanga ofring, en deibin
bringimap det dubala pol en ola najalot enijing blanga det teibul, en deibin
bringimap det kopawan dish garram kopawan bodampat blanga meigim
im jandap,
40 en deibin bringimap det kaliko en ola pol en pleit blanga meigim det
pedik blanga det Tent, en deibin bringimap det ketin blanga det geit blanga
det pedik, en deibin bringimap ola peig en roup blanga det Tent en det
pedik,
41-42 en deibin bringimap ola brabli purdiwan klos blanga detlot
serramonimen blanga werrimbat wen dei garra wek langa det Seikridwan
Pleis.
Detlot wekinmen bin dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim Mosis
blanga dum, en deibin deigim langa Mosis ol detlot ting weya deibin
meigim blanga det Serramoni Pleis en ol detlot seikridwan klos blanga
Eran det haibala serramonimen en detlot najalot klos blanga im fobala
san,
43 en Mosis bin tjekap ol detlot ting weya deibin dumbat, en imbin luk
olabat bin dum ebrijing raitwei jis laik weya YAWEI bin dalim im blanga
dum, en imbin tok gudbalawei langa detlot wekinmen blanga tharran.

40

Deibin ringimap det Seikridwan Tent

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis,
2 “Langa det feswan dei blanga det feswan manth yu garra ringimap det
Seikridwan Tent weya ai garra jidan.
3 Yu garra pudum det Seikridwan Boks garram det Tenbala Lowa insaid
langa det Tent, en yu garra pudum det ketin lida langa det boks.
4 Yu garra pudum det teibul blanga ofring blanga det seikridwan daga
insaid langa det Tent, en yu garra pudum ola enijing blanga det teibul
ontop langa det teibul, en yu garra pudum det pol garram detlot lemp
insaid langa det Tent du.
5 Yu garra pudum det najawan golwan teibul blanga ofring blanga
barnim ola gudsmelwan medisin lida langa det Seikridwan Boks, en yu
garra heingimap det ketin langa det dowawei blanga det Seikridwan Tent.
6 Yu garra pudum det bigwan teibul blanga ofring blanga barnim enimul
ofring lida langa det Tent,
7 en yu garra pudum det kopawan dish langa midul langa det bigwan
teibul en det Tent, en yu garra bilimap woda langa det dish.
8 Yu garra ringimap det pedik, en yu garra pudum det ketin langa det
geit.
9 “Afta na yu garra rabum det Tent en ola enijing insaid langa det Tent
garram det seikridwan oil blanga hendimoba olabat langa mi en meigim
olabat seikridwan,

10 en afta yu garra rabum det bigwan teibul en ola enijing blanga det
teibul blanga hendimoba olabat langa mi en meigim olabat seikridwan.
11 Seimwei lagijat gin yu garra hendimoba det kopawan dish langa mi.
12 “Afta na yu garra bringimap Eran en im fobala san langa det dowawei
blanga det Seikridwan Tent, en yu garra meigim olabat bogi,
13 en yu garra meigim Eran werrimon detlot speshalwan klos, en yu
garra rabum im garram det oil, en yu garra hendimoba im langa mi blanga
jidan serramonimen blanga mi.
14 “Afta na yu garra bringimap detlot san blanga Eran, en yu garra
meigim olabat werrimon detlot speshalwan shet,
15 en yu garra rabum olabat garram det oil seimwei laik yubin rabum
olabat dedi, en yu garra meigim olabat jidan serramonimen blanga mi. En
wen yu rabum olabat lagijat, dei garra jidan serramonimen olagijawan, en
nobodi kaan jidan serramonimen. Oni ola san blanga olabat femili na.”
Lagijat na YAWEI bin tok langa Mosis.
16 Brom deya Mosis bin dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim im blanga
dum.
17 Langa det feswan dei blanga det feswan manth blanga det sekanwan
yiya afta wen ola Isreil pipul bin gowei brom det kantri Ijip, deibin
ringimap det Seikridwan Tent weya YAWEI garra jidan.
18 Mosis bin pudum ola pleit langa graun, en imbin meigim ola freimpat
jandap ontop langa detlot pleit, en imbin joinimap olabat garram ola pol,
19 en imbin pudum det dubala kaliko ontop langa det Tent jis laik weya
YAWEI bin dalim im blanga dum.
20 Afta imbin gajim det dubala fletwan ston garram ola lowa, en imbin
pudum dubala insaid langa det Seikridwan Boks, en imbin pudum det
dubala pol langa detlot ring blanga det boks, en imbin pudum det lid ontop
langa det boks,
21 en imbin pudum det Seikridwan Boks insaid langa det Tent, en imbin
pudum det ketin lida langa det boks. Imbin blandim det boks garram det
ketin jis laik weya YAWEI bin dalim im blanga dum.
22 Afta imbin pudum det wan teibul blanga ofring nowathsaid insaid
langa det Tent, bat atsaid brom det ketin,
23 en imbin pudum detlot damba ofring ontop langa det teibul jis laik
weya YAWEI bin dalim im blanga dum.
24 Afta imbin pudum det pol garram detlot lemp insaid langa det
Seikridwan Tent. Imbin pudum det pol sauthsaid langa det Tent najasaid
brom det teibul,
25 en deya na lida langa YAWEI imbin laidim detlot lemp jis laik weya
YAWEI bin dalim im blanga dum.
26 Afta imbin pudum det najawan golwan teibul blanga ofring insaid
langa det Tent lida langa det ketin,
27 en imbin barnim det gudsmelwan medisin jis laik weya YAWEI bin
dalim im blanga dum.
28 Afta imbin heingimap det ketin langa det dowawei blanga det
Seikridwan Tent,
29 en imbin pudum det bigwan teibul blanga ofring blanga barnim
enimul ofring lida langa det Tent, en imbin barnimap det enimul ofring
en det sid daga ofring langa det teibul jis laik weya YAWEI bin dalim im
blanga dum.
30 Afta imbin pudum det kopawan dish langa midul langa det bigwan
teibul en det Seikridwan Tent, en imbin bilimap woda langa det dish,

31-32 en ebritaim wen Mosis en Eran en detlot fobala san blanga Eran
bin oldei gowin langa det Seikridwan Tent o go langa det bigwan teibul,
deibin oldei washim olabat bingga en fut deya langa det dish jis laik weya
YAWEI bin dalim Mosis blanga dum.
33 Afta imbin pudumap det pedik raidaran langa det Tent en det teibul
blanga ofring, en imbin heingimap det ketin langa det geit blanga det
pedik, en imbin binijimap det wek na.

Klaud bin gaburrumap det Seikridwan Tent
Nambas 9:15-23

34 Afta na det klaud bin gaburrumap det Seikridwan Tent, en det brabli
shainiwan lait blanga YAWEI bin jidan insaid langa det Tent.✡
35 Det lait bin brabli braitwan, en im nomo bin larram Mosis gowin langa
det Tent.
36-37 Wen det klaud bin oldei jidan deya langa det Tent, detlot Isreil pipul
bin oldei jidan deya du, en wen det klaud bin oldei gowei brom det Tent,
ola Isreil pipul bin oldei shifdim olabat kemp.
38 Wal olataim wen detlot Isreil pipul bin jidan langa det bush kantri,
deibin oldei luk det klaud blanga YAWEI bin oldei gaburrumap det
Seikridwan Tent deitaim en det faiya blanga im bin oldei barn ontop langa
det Tent naitaim.
Binij na.

✡ **40:34** 1 King 8:10,11; Aisai 6:4; Isik 43:4,5; Reb 15:8

Labidakas
Ola Lowa En Serramoni

Wal langa dijan stori God bin dalim Mosis blanga raidimdan ola lowa blanga ola Isreil pipul. Dumaji God im jidan holiwan, imbin dalim olabat hau blanga jidan raitwei langa im thru ol dislot lowa blanga im. En dislot lowa na blanga difrindifrin serramoni en sekrifais en ofring. Sambala lowa dalim hau olabat garra weship God raitwei en hau olabat garra jidan mijamet gudwei. God bin dalim ola Isreil pipul dei garra jidan raitwei langa im, dumaji dei jidan speshalwan pipul blanga im.

Detlot sekrifais blanga meigim YAWEI gudbinji

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis brom det Seikridwan Tent blanga im en bin gibit im ol dislot lowa na blanga detlot Isreil pipul blanga dum en bulurrum wen dei gibitbat detlot sekrifais ofring. Imbin tok, "Wal wen enibodi gibit enimul blanga sekrifais ofring, maitbi im garra gibit wanbala buligi, o wanbala ship, o wanbala nenigout langa mi.

3 "Wal if im gibit wanbala buligi blanga barnapwan ofring, im garra lafta bringimap det boiwan buligi nomo garram enijing rong langa im en im garra deigim en pudum langa det dowawei langa det Seikridwan Tent blanga main. If im dum lagijat, mi na YAWEI garra gudbinji langa im.

4 Im garra pudum im bingga ontop langa det buligi hed, en det buligi garra redi blanga sekrifais blanga deigidawei det nogudbalawei blanga im.

5 En im garra kilim det buligi deya, en detlot serramonimen brom Eran femili garra gibit det blad langa mi na YAWEI, en dei garra tjakam det blad langa fobala said langa det teibul blanga ofring blanga main weya im jidan lida langa det Seikridwan Tent.

6 "Brom deya im garra deigimof det enimul skin en kadimap det enimul.

7 En detlot serramonimen garra pudum faiyawud ontop langa det teibul blanga ofring en barnim.

8 En dei garra pudum langa det faiya hafenhaf det enimul, en det fet en hedpat du.

9 En im garra washim det binjipat insaidwei en det dubala biyainwan leig, en det serramonimen hu lukaftumbat det serramoni garra barnimap holbit langa det teibul blanga ofring. En det smel blanga det ofring garra meigim mi brabli gudbinji.

10 "En if im gibit ship o gout blanga ofring, im garra gibit boiwan, nomo garram enijing rong langa im.

11 Im garra kilim langa det nowathsaid brom det teibul blanga ofring, en det serramonimen garra tjakam det blad langa det fobala said langa det teibul blanga ofring.

12 En afta tharran im garra kadimap det enimul, en det serramonimen garra pudum langa det faiya, hafenhaf det enimul, en det fet en hedpat du.

13 En im garra washim det binjipat insaidwei en dubala biyainwan leig du en det serramonimen garra gibit det ofring langa mi na YAWEI en barnim holbit langa det teibul blanga ofring. Det smel blanga det ofring garra meigim mi brabli gudbinji.

14 “En if im gibit bard blanga ofring, im garra gibit dab o pijin.
15 Det serramonimen garra pudum langa det teibul blanga ofring, en
breigim det bard nek, en barnim im hed langa det teibul. En im blad
garra randan atsaidwei langa det teibul blanga ofring.
16 En im garra deigim det daga beig brom insaid langa det bard en
tjakidawei deya sanraiswei wansaid langa det teibul blanga ofring weya
detlot eshis oldei jidan.
17 Im garra holdim det dubala wing holbit, en breigim det bodi pat blanga
im, bat im kaan breigim im holbit, en brom deya im garra barnim holbit
langa det teibul blanga ofring. En det smel blanga det ofring garra meigim
mi brabli gudbinji.”

2

Det sid daga ofring

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, “Wal wen enibodi pudum
detlot sid daga blanga ofring blanga mi, im garra bitsimap detlot sid daga
en meigim im brabli sofwan jis laiga flauwa. Im garra pudum det oliboil,
en det gudsmelwan medisin ontop langa det daga.
2 En im garra bringimap langa detlot serramonimen blanga Eran femili.
Wal wanbala serramonimen garra deigim det flauwa en oliboil, en det
gudsmelwan medisin garram im bingga, en im garra barnim sambala
langa det teibul blanga ofring, wulijim det smel blanga det sid daga ofring
garra meigim mi brabli gudbinji.
3 En ol det najalot sid daga ofring garra jidan blanga detlot serramon-
imen. Tharran ofring im brabli seikridwan, dumaji deibin deigimat det
daga brom det ofring weya imbin gibit langa mi na, YAWEI.
4 “En if det ofring im det brabliwan damba weya yu oldei gugumbat
langa graun, im garra jidan nomo garram eni raising. Im gin jidan
bigiswan damba brom det flauwa miksap garram det oliboil, o lilwanlil-
wan damba garram oliboil ontop.
5 “En if det ofring damba weya yu gugumbat ontop langa det aiyan pleit
langa det faiya, wal yu garra meigim garram flauwa en oliboil, bat nomo
garram eni raising.
6 Yu garra bitsimap en spilimbat det oliboil ontop wen yu gibit det sid
daga ofring.
7 “Wal if det ofring weya yu gugumbat langa det dish, yu garra meigim
im garram flauwa en oliboil bat nomo garram raising.
8 Yu garra bringimap det ofring blanga mi na YAWEI, en yu garra gibit
langa det serramonimen, en im garra deigim langa det teibul blanga ofring.
9 Det serramonimen garra deigim sambala daga blanga gibit ofring langa
mi, en im garra barnim langa det teibul blanga ofring. En det smel blanga
det sid daga ofring garra meigim mi brabli gudbinji.
10 En ol det najalot sid daga ofring garra jidan blanga detlot serramon-
imen. Tharran ofring im brabli seikridwan, dumaji deibin deigimat det
daga brom det ofring wen yubin gibit langa mi na YAWEI.
11 “Wal nomo eni sid daga ofring yu gibit langa mi, im kaan abum eni
raising. Wal yu kaan yusumbat eni raising o shugabeig langa eni ofring
wen yu gibit langa mi.

12 Bat ebriyiya wen yu kadim detlot sid daga yu garra gajim detlot feswan
en yu garra gibit ofring langa mi, bat nomo barnimap langa det teibul
blanga ofring.
13 Yu garra pudum det solt langa ebri sid daga ofring, dumaji det solt
rimaindimbat yu blanga det strongwan pramis blanga yunmi. Wal yu
garra pudum solt blanga ol detlot ofring yu meigim.
14 En wen yu bringimap langa mi, det ofring brom det feswan sid daga
yubin kadimbat, yu garra pudum detlot sid wulijim rais langa dish langa
faiya, o bitsimap laik det flauwa.
15 En yu garra pudum oliboil en pudum det gudsmelwan medisin ontop.
16 Wal det serramonimen garra barnim sambala blanga det sid daga en
oliboil en ola gudsmelwan medisin. Wal detlot na ofring blanga mi."

3

Det feloship ofring

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, "Wen enibodi gibit wanbala
buligi blanga det feloship ofring, wal im garra gibit boiwan buligi o det
mamiwan buligi, nomo garram enijing rong langa im.
2 En im garra pudum im bingga ontop langa det enimul hed en
kilim im deya lida langa det Seikridwan Tent blanga main. Wal detlot
serramonimen blanga Eran femili garra tjakambat det blad langa det
fobala said langa det teibul blanga ofring,
3 en gibitbat dislot difrinwan pat blanga det enimul blanga det ofring
langa mi. Dei garra gibit ol detlot fet langa binjipat insaidwei langa det
enimul,
4 en det dubala kidni en det kidni fet, en det brabli gudwan pat langa
det liba.
5 En detlot serramonimen garra barnimap detlot langa det teibul blanga
ofring garram det barnapwan ofring. Det smel blanga det ofring garra
meigim mi brabli gudbinji.
6 "Wal if dei garra gibit ship o gout blanga feloship ofring, maitbi boiwan
o gelwan nomo garram enijing rong langa im.
7 En if enibodi garra gibit ship blanga ofring,
8 wal im garra pudum im bingga ontop langa det enimul hed en kilim im
deya lida langa det Seikridwan Tent blanga main. Detlot serramonimen
garra tjakambat det blad langa det fobala said blanga det teibul blanga
ofring,
9 en gibitbat dislot difrinwan pat blanga det enimul blanga det ofring
langa mi, detlot fet, en ol det fetwan teil en im garra kadimof rait gulijap
langa bekboun, en ola fet weya im gaburrumap garram ola binjipat
insaidwei,
10 en det dubala kidni en det kidni fet, en det brabli gudwan pat langa
det liba.
11 Wal wanbala serramonimen garra barnim holot det ofring langa det
teibul blanga ofring.
12 "En if enibodi garra gibit gout blanga ofring,
13 wal im garra pudum im bingga ontop langa det enimul hed en kilim im
deya lida langa det Seikridwan Tent blanga main. En detlot serramonimen
garra tjakambat det blad langa det fobala said langa det teibul blanga
ofring,

14 en gibitbat dislot difrinwan pat blanga det enimul langa det ofring
blanga mi, ol detlot fet langa binjipat insaidwei langa det enimul,
15 en det dubala kidni en det kidni fet, en det brabli gudwan pat langa
det liba.
16 Wal det serramonimen im garra barnimap ol detlot langa det teibul
blanga det ofring. En im garra meigim mi brabli gudbinji. En ol detlot fet
im blanga mi na YAWEI.
17 En nomo eni Isreil pipul lau blanga dagat eni fet o eni blad. En dijan
na tharran lowa weya ola Isreil pipul garra kipum olataim nomeda weya
dei jidan.”

4

Ofring wen sambodi nomo sabi imbin dumbat nogudbala ting

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis,
2 “If enibodi dumbat nogudbala ting en breigimbat det lowa blanga mi
na YAWEI, en im nomo sabi imbin breigim det lowa, wal im garra lafta
bulurrum ol dislot lowa.
3 “Wal if det haibala serramonimen dumbat nogudbala ting, im
meigimbat ol detlot Isreil pipul jidan giltiwan. Wal im garra lafta deigim
det yangwan boiwan buligi nomo garram enijing rong langa im, en im
garra gibit sekrifais ofring langa mi blanga im nogudbalawei.
4 Im garra bringimap det buligi lida langa det Seikridwan Tent blanga
main en im garra pudum im bingga ontop langa det buligi hed en im garra
kilim im deya.
5 En det haibala serramonimen garra deigim sambala blad blanga det
buligi langa det Seikridwan Tent,
6 en im garra pudum im bingga langa det blad en im garra spilim det
blad lidawei langa det seikridwan ketin sebentaim deya lida langa YAWEI.
7 En afta im garra pudum sambala blad langa det shapwan pat langa
fobala kona langa det teibul blanga ofring weya dei oldei barnimbat det
gudsmelwan medisin langa det Seikridwan Tent. En im garra pudum
det najalot blad langa det bodamwei langa det teibul blanga barnapwan
sekrifais ofring deya gulijap langa det dowawei langa det Seikridwan Tent.
8 Wal langa det boiwan buligi im garra deigimat ola fet, en det fet langa
det binjipat insaidwei,
9 en det dubala kidni en det kidni fet, en det brabli gudwan pat langa
det liba du.
10 En det serramonimen garra deigim det fet en barnimbat langa det
teibul blanga ofring weya im oldei abumbat det barnapwan ofring, jis laik
imbin dum langa detlot fet blanga detlot najalot enimul weya deibin oldei
kilimbat blanga feloship ofring.
11 Bat im garra deigim det skinpat, en ol det bif en det hedpat en detlot
leigpat, en ol det binjipat insaidwei langa det buligi,
12 en im garra deigim atsaid brom olabat kemp en pudum langa det
klinwan pleis blanga serramoni weya deibin oldei pudum detlot eshis. En
deya na det serramonimen garra barnimbat holot langa faiya wud.
13 “If ola Isreil pipul bin breigimbat det lowa blanga mi na YAWEI, en
dei nomo sabi,

14 wal wen olabat sabi deibin dumbat nogudbala ting, dei garra
bringimap wan yangwan boiwan buligi blanga det ofring blanga nogud-
balawei. Dei garra bringimap langa det Seikridwan Tent weya mi oldei
jidan.
15 En detlot boswan lidamob blanga olabat garra pudum olabat bingga
ontop langa im hed, en dei garra kilim im deya.
16 Wal det haibala serramonimen garra deigim sambala blad blanga det
buligi insaid langa det Seikridwan Tent.
17 En im garra pudum im bingga langa det blad en spilim det blad lidawei
langa det seikridwan ketin sebentaim.
18 En im garra pudum sambala blad langa shapwan pat langa det fobala
kona langa det teibul blanga ofring weya dei barnimbat det gudsmelwan
medisin langa det Seikridwan Tent. En im garra pudum det najalot blad
langa det bodamwei langa det teibul blanga barnapwan sekrifais ofring
deya gulijap langa det dowawei langa det Seikridwan Tent.
19 En im garra deigim ola fet pat en barnim langa det teibul blanga ofring.
20 Wal im garra dum seim ting garram dijan buligi laik imbin dumbat
basdam garram det buligi blanga det ofring blanga det nogudbalawei, en
lagijat na im meigimbat sekrifais blanga detlot pipul en olabat garra jidan
fri brom det nogudbalawei.
21 En im garra deigim det buligi atsaid brom olabat kemp blanga
barnimap, jis laik imbin barnim det buligi blanga imselp brom dumbat
det nogudbala ting. Dijan na det ofring blanga deigidawei det nogudbala
ting weya ola pipul bin dumbat.
22 “If wan boswan men hu dumbat nogudbala ting en nomo bulurrumbat
det lowa gudwei weya mi na YAWEI bin gibit, en im nomo bin sabi imbin
dum,
23 wal bambai na wen im garra sabi imbin dumbat nogudbala ting im
garra bringimap boiwan nenigout nomo garram enijing rong langa im.
24 En im garra pudum im bingga ontop langa im hed, en im garra kilim
det nenigout nowathsaid, deya langa det teibul blanga ofring, weya dei
oldei kilim detlot enimul blanga barnapwan ofring. Dijan na det ofring
blanga deigidawei det nogudbala ting.
25 Wal det serramonimen garra pudum im bingga insaid langa det blad
blanga det enimul, en im garra rabum deya langa det shapwan pat langa
det fobala kona langa det teibul blanga ofring, en im garra pudum ol det
najalot blad langa det bodamwei langa det teibul blanga ofring.
26 En im garra barnim det fet pat langa det teibul blanga ofring, jis laik
imbin barnimbat det fet blanga det buligi weya imbin kilim blanga det
feloship ofring. Wal lagijat na det serramonimen garra abum det sekrifais
blanga det boswan men hubin dumbat nogudbala ting, en tharran garra
meigim im jidan fri.
27 “Wal if im odinri men hu dumbat det nogudbala ting en breigim det
lowa blanga mi en im nomo bin sabi imbin dum,
28 wal bambai wen im sabi tharran, wal im garra bringimap det nenigout
nomo garram enijing rong langa im.
29 En im garra pudum im bingga ontop langa im hed, en im garra kilim
det nenigout nowathsaid langa det teibul blanga ofring weya dei oldei
kilimbat detlot enimul blanga det barnapwan ofring.
30 En det serramonimen garra pudum im bingga insaid langa det blad
blanga det nenigout, en im garra rabum langa det shapwan pat langa

det fobala kona langa det teibul blanga ofring, en im garra pudum ol det
najalot blad langa det bodamwei blanga det teibul blanga ofring.
31 En afta im garra pudum miselpmiselp det fet, laik det fet dei oldei
deigimat brom ol detlot najalot enimul weya dei oldei kilimbat blanga det
feloship ofring. En im garra barnim langa det teibul blanga ofring en det
smel garra meigim mi gudbinji. Wal lagijat na det serramonimen garra
dumbat det sekrifais ofring blanga im, en tharran garra meigim im jidan
fri.✡
32 "Wal if enibodi bringimap ship blanga det ofring blanga nogudbal-
awei, wal im garra abum gelwan en im kaan abum enijing rong langa
im.
33 En im garra pudum im bingga ontop langa im hed, en im garra kilim
det ship nowathsaid langa det teibul blanga ofring, weya dei oldei kilimbat
detlot enimul blanga barnapwan ofring.
34 En det serramonimen garra pudum im bingga insaid langa det blad
blanga det ship, en im garra rabum langa det shapwan pat langa det fobala
kona langa det teibul blanga ofring, en im garra pudum ol det najalot blad
langa det bodamwei langa det teibul blanga ofring.
35 Wal afta im garra pudumat miselpmiselp det fet, jis laik det fet dei
oldei deigimat brom detlot ship weya dei oldei kilim blanga feloship ofring.
En im garra barnimbat langa det teibul blanga ofring garram det ofring
daga blanga mi. Wal lagijat na det serramonimen garra dumbat det
sekrifais ofring langa enibodi hubin dumbat nogudbala ting, en tharran
garra meigim im jidan fri."

5

Wen yu garra meigim det ofring blanga yu nogudbalawei

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, "Wal yu garra abum det
ofring blanga yu nogudbalawei wen yu dumbat dislot nogudbala ting. If
enibodi dalim yu blanga kaman en gibit det truwan stori langa kothaus, en
yu nomo dalim wanim yubin luk en wanim yubin irrimbat, wal yu garra
abumbat panishmen.
2 "En if enibodi nomo bin luk gudwei, en im tatjimbat samting weya im
nomo klinwan blanga serramoni, jis laik det dedwan enimul, wal im nomo
klinbala. Wal im gilti wen im sabi wanim imbin dumbat.
3 "Wal if enibodi nomo bin luk gudwei, en im tatjimbat samting weya
kamat dardiwan brom pipul, im nomo klinbala blanga serramoni. Im gilti
wen im sabi wanim imbin dumbat.
4 "If enibodi meigim pramis en nomo jinggabat gudwei wanim imbin
pramis, wal im gilti wen im sabi wanim imbin dumbat.
5 "Wal wen im sabi im gilti, wal im garra lafta onap blanga det
nogudbalawei.
6 Im garra abum panishmen brom dumbat det nogudbalawei, en im
garra lafta bringimap det nenigout o gelwan ship langa mi na YAWEI, en
det serramonimen garra gibit det sekrifais ofring blanga det nogudbalawei
weya imbin dumbat.
7 "If enibodi kaan gibit det nenigout o ship, wal im garra lafta
bringimap dubala dab o dubala pijin langa mi blanga pei blanga det

✡ **4:31** Nam 15:27,28

nogudbalawei weya imbin dumbat. Wal det wanbala blanga im ofring blanga nogudbalawei, en det najawan blanga det barnapwan ofring.

8 En im garra bringimap olabat deya langa det serramonimen, en det serramonimen garra pudum det feswan bard langa det ofring blanga nogudbalawei. En im garra breigim det nek, bat nomo det hedpat,

9 en im garra spilim lilbit blad langa det said langa det teibul blanga ofring. En det najalot blad garra randan langa det bodampat langa det teibul, en tharran na det ofring blanga deigidawei det nogudbalawei.

10 En im garra gibit det najawan bard blanga det barnapwan ofring jis laik det lowa bin dalim olabat. Wal lagijat na det serramonimen garra gibit det sekrifais blanga im nogudbalawei, en tharran garra meigim im jidan fri.

11 “En if det sambodi jidan powan en nomo garram dab o pijin, wal im garra lafta bringimap wan kilogrem flauwa blanga det ofring blanga det nogudbalawei. Wal im kaan pudum oliboil o gudsmelwan medisin langa det flauwa, dumaji im ofring blanga nogudbalawei en nomo det sid daga ofring.

12 Wal im garra bringimap langa det serramonimen, en det serramonimen garra gajim lilbit garram im bingga blanga shoum tharran ofring langa mi, en im garra barnim tharran langa det teibul blanga ofring. Dijan na det ofring blanga deigidawei det nogudbalawei.

13 Wal lagijat na det serramonimen garra gibit det sekrifais blanga det nogudbalawei blanga im, en tharran garra meigim im jidan fri. En det najalot flauwa garra jidanbat blanga det serramonimen, jis laik im sid daga ofring.”

Det peiyimbek ofring

14 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok en imbin gibit dislot lowa langa Mosis,

15 “Wal if enibodi nomo lukinat gudwei wanim imbin dumbat, en im nomo bin gibit det mani weya imbin pramis langa mi, wal im garra bringimap peiyimbek ofring, wan dediwan ship o boiwan nenigout nomo garram enijing rong langa im. Im garra peiyimbek wanim ol detlot boswan bin tok.

16 Wal im garra lafta peiyim detlot weya im nomo bin gibit basdam, en im garra gibit im lilbit mowa. En im garra gibit langa det serramonimen, en det serramonimen garra gibit det enimul blanga abum det sekrifais ofring blanga im weya imbin dumbat nogudbala ting, en tharran na garra meigim im jidan fri.

17 “If enibodi nomo sabi en dumbat nogudbala ting en breigim det lowa, wal im stil gilti en im garra pei blanga det nogudbala ting.

18 Wal im garra bringimap langa det serramonimen blanga peiyimbek ofring, wanbala dediwan ship o boiwan nenigout nomo garram enijing rong langa im. Wal im garra peiyim wanim detlot boswan bin tok. En det serramonimen garra abum det sekrifais ofring blanga im weya imbin dumbat nogudbala ting wen im nomo bin sabi, en tharran na garra meigim im jidan fri.

19 En tharran na det ofring blanga peiyimbek weya imbin dumbat ola nogudbala ting langa mi.”

6

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon gibitbat ol dislot lowa langa
Mosis. Imbin tok,
2 "If enibodi nomo gibitbek langa im kantrimen det ting imbin libum
wen imbin meigim pramis, wal imbin dumbat nogudbala ting langa mi.
Im lafta meigim wanbala ofring langa mi.
3 If enbodi faindim samting en im dalim olabat im nomo bin faindim,
wal imbin dumbat nogudbala ting langa mi. Im lafta meigim wanbala
ofring langa mi.
4-5 Wen enibodi sabi imbin dum eni dislot nogudbala ting, wal im garra
lafta peiyimbek det boswan blanga det ting detmatj na en im garra gibit
im lilbit mowa du.
6 Wal im lafta bringimap deya langa det serramonimen blanga peiyim-
bek ofring langa mi, wan dediwan ship o boiwan nenigout nomo garram
enijing rong langa im. Im garra peiyimbek wanim ol detlot boswan bin
tok.
7 En det serramonimen garra abum det sekrifais ofring blanga det
nogudbalawei, en tharran na garra meigim im jidan fri."✡

Det sekrifais blanga det barnapwan ofring

8 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis,
9 "Gibit Eran en im sanmob detlot lowa blanga det barnapwan ofring.
Wal det ofring dei garra libum langa det teibul blanga ofring olnait, en dei
garra barnimbat faiya olnait.
10 En det serramonimen garra werrimon ol detlot speshalwan klos deibin
meigim brom det gudwan matiriyal, en im garra deigimat det grisiwan
eshis brom det teibul blanga ofring, en pudum detlot eshis wansaid langa
det teibul.
11 En afta im garra tjeinjim im klos en deigim detlot eshis atsaid brom
olabat kemp langa det pleis weya im jidan klinbala blanga serramoni.
12 Wal det faiya langa det teibul blanga ofring, garra kipgon barnbarnbat
en im kaan neba stap. Ebri ailibala, det serramonimen garra pudumbat
faiyawud langa det teibul blanga ofring, en im garra bringimap bif blanga
barnim blanga det ofring du, en im garra barnimbat det fet blanga det
feloship ofring.
13 Det faiya langa det teibul blanga ofring garra kipgon barnbarnbat en
kaan neba stap."

Det sid daga ofring

14 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Wal ol dislot lowa dei garra sabi en
bulurrumbat blanga abum det sid daga ofring. Wal det serramonimen
brom Eran femili, im garra bringimap det sid daga blanga gibit ofring
langa mi deya na lida langa det teibul blanga ofring.
15 En im garra gajim lilbit flauwa en oliboil garram im bingga, en det
gudsmelwan medisin du en barnimap im langa det teibul blanga ofring.
Dijan jis laik deibin gibit ofring langa mi, en det smel blanga det ofring
garra meigim mi brabli gudbinji.
16-17 Wal detlot serramonimen garra dagat ol detlot leftobawan, en
dei garra meigimbat damba nomo garram eni raising, en dei garra
dagadagatbat langa Seikridwan Pleis, deya langa det yad langa det
Seikridwan Tent blanga main. Wal aibin gibit det sambala sid daga ofring

✡ **6:7** Nam 5:5-8

langa detlot serramonimen na. En im brabli seikridwan, jis laik det ofring
blanga nogudbalawei en det peiyimbek ofring.
18 Wal ol detlot sanmob blanga Eran garra oldei dagadagat det sid daga
ofring weya najalot pipul bin gibit langa mi. En enibodi mowa hu tatjimbat
det sid daga ofring garra jidan brabli seikridwan.
19-20 “Wal mi na YAWEI bin gibit dislot lowa langa Mosis blanga det
serramoni blanga meigim serramonimen brom Eran femili. Im garra gibit
det ofring langa mi, wan kilogrem flauwa, seim laik det ebridei sid daga
ofring. En im garra pudum haf ailibala en det naja haf sangodan.
21 En im garra miksimap det flauwa garram oliboil en gugumbat langa
aiyanwan pleit, en im garra breigim lilwanlilwan en gibitbat wulijim det
sid daga ofring. En det smel garra meigim mi brabli gudbinji.
22 Wal ol detlot sanmob blanga Eran hu jidan haibala serramonimen
garra abum dijan ofring olataim wen im jidan haibala serramonimen. En
dei garra barnimap holot blanga det sekrifais blanga mi.
23 Det serramonimen im kaan dagadagat det sid daga ofring weya imbin
meigim. Ol detlot daga garra barnap.”

Det ofring blanga nogudbalawei

24 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis,
25 “Gibit Eran en im sanmob ol dislot lowa blanga det ofring blanga
nogudbalawei. Wal det enimul blanga det ofring blanga nogudbalawei,
dei garra kilim im deya nowathsaid langa det teibul blanga ofring, weya
deibin kilimbat detlot najalot enimul blanga det barnapwan ofring. Dijan
na im brabli seikridwan ofring.
26 Wal det serramonimen hu garra sekrifais det enimul im garra
dagadagat langa Seikridwan Pleis langa det yad blanga det Seikridwan
Tent blanga main.
27 Enibodi o enijing hu tatjimbat det bifpat langa det enimul garra jidan
brabli seikridwan. If det blad blanga det enimul spil langa im klos, wal
dei lafta washim detlot klos langa seikridwan pleis.
28 If dei boilimbat det bif langa det klei pot, wal dei garra lafta bitsimap
afta. Bat if dei yusumbat aiyanwan pot, dei garra lafta klinim en washim
garram woda.
29 En eni men brom detlot serramonimen femili gin dagadagat dijan
ofring. Det ofring im brabli seikridwan.
30 Bat if dei bringimap eni blad insaid langa det Seikridwan Tent en
dei yusumbat blanga deigidawei det nogudbalawei, wal dei nomo lau
dagadagat det enimul. Dei garra lafta barnimap.”

Det lowa blanga peiyimbek ofring

7

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis ol dislot lowa
na blanga det peiyimbek ofring, en olabat brabli seikridwan.
2 Imbin tok, “Wal det enimul blanga dijan ofring, dei garra kilim langa
nowathsaid langa det teibul blanga ofring, weya ol detlot enimul blanga
det barnapwan ofring dei oldei kilim. Im blad dei garra tjakambat langa
det fobala said langa det teibul blanga ofring.

3 En ol det fet pat blanga det enimul dei garra deigim, en pudum langa
det teibul blanga ofring, det fet blanga im teil, en det fet langa im binji
insaidwei,
4 en det dubala kidni en det kidni fet, en det brabli gudwan pat langa
det liba.
5 Wal det serramonimen garra barnimap ola fet langa det teibul blanga
ofring. Im ofring blanga mi. Dijan na det peiyimbek ofring.
6 Eni men brom det femili blanga det serramonimen gin dagadagat det
daga, bat im garra lafta dagat langa seikridwan pleis, dumaji im brabli
seikridwan.
7 "Dislot lowa na im blanga det peiyimbek ofring, en im seim laik det
ofring blanga nogudbalawei. Detlot bif im blanga det serramonimen hubin
dumbat det sekrifais.
8 If enibodi gibit enimul langa det serramonimen blanga sekrifais, det
skinpat blanga det enimul, im blanga det serramonimen.
9 En ola sid daga ofring weya deibin gugumbat langa graun, o langa pot,
o langa aiyanwan pleit, wal im blanga det serramonimen hubin gibit det
ofring langa mi.
10 Bat ol detlot sid daga weya dei nomo bin gugumbat, nomeda
deibin miksimap garram det oliboil o gibit draiwan, im blanga detlot
serramonimen brom Eran femili en dei garra sherimat gija."

Det feloship ofring

11 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Wal ol dislot lowa blanga det feloship
ofring blanga mi na YAWEI.
12 If enibodi meigim ofring blanga gibit theingks langa mi, wal im garra
bringimap det enimul blanga sekrifais garram detlot raunwan damba en
keik miksap garram flauwa en oliboil, en detlot biskit garram oliboil ontop.
Ol detlot nomo garram raising.
13 En im garra bringimap detlot damba garram raising du.
14 En im garra gibit wanbala raunwan damba, wanbala keik, en wanbala
biskit nomo garram raising, en wanbala damba garram raising blanga det
speshalwan ofring langa mi. Ol detlot blanga det serramonimen hu oldei
deigim det blad brom det enimul en tjakambat langa det teibul blanga
ofring.
15 Detlot bif blanga det enimul dei garra dagat langa det seimdei wen
dei abum det sekrifais, en dei nomo lau blanga kipum eni bif blanga det
neksdei.
16 "If enibodi bringimap feloship ofring weya imbin pramis blanga gibit,
o blanga im ronwan ofring imbin jinggabat blanga gibit, wal dei garra
dagat ol detlot bif langa det seimdei o det neksdei.
17 If eni bif stil leftoba langa det namba thridei, wal dei garra lafta
barnimap.
18 If dei dagat det bif langa det namba thridei, wal ai kaan gudbinji langa
det ofring. Det ofring nomo wek gudwei blanga im. Wal det ofring im
nomo klinbala na. If enibodi dagat tharran wal im garra abum panishmen.
19 If det bif tatjim enijing weya nomo klinbala blanga serramoni, wal dei
nomo lau blanga dagat. Dei garra barnimap tharran langa faiya.
"Enibodi hu brabli klinbala blanga serramoni im lau dagat det bif,
20 bat enibodi hu nomo klinbala blanga serramoni im nomo lau dagat
det bif. If im dagat det bif, wal im nomo blanga main pipul olabat.

21 If enibodi bin tatjim enijing weya im nomo klinbala blanga serramoni,
nomeda brom men o enimul, en im dagat det bif blanga dijan ofring, wal
im nomo blanga main pipul olabat.
22 “Wal mi na YAWEI bin gibit Mosis dislot lowa na
23 blanga detlot Isreil pipul. Dei nomo lau dagat eni fetpat brom det
buligi, o ship, o gout.
24 Dei kaan dagat det fetpat langa eni enimul weya bin dai, o weya
bin gitkil brom eni wailwan enimul, bat dei gin yusumbat det fet blanga
najalot ting.
25 If enibodi dagat det fetpat blanga eni enimul weya deibin barnimap
blanga ofring langa mi, wal im nomo blanga main pipul olabat.
26 Nomeda weya ol detlot Isreil pipul jidan, bat stil dei nomo lau yusum
det blad blanga bard o enimul blanga daga.
27 Enibodi hu breigim dijan lowa, wal im nomo blanga main pipul
olabat.✡
28 “Wal mi na YAWEI kipgon gibitbat Mosis ol dislot lowa
29 blanga detlot Isreil pipul. Enibodi hu gibit feloship ofring im garra
bringimap sambala blanga det speshalwan ofring langa mi.
30 Im garra garrimap det ofring garram im ronwan bingga. Im garra
bringimap ol detlot fetpat blanga det enimul en im briskit en im garra
meigim tharran speshalwan ofring langa mi.
31 Wal det serramonimen im garra barnimap det fetpat langa det teibul
blanga ofring, bat det briskit garra jidan blanga detlot serramonimen.
32 Det raidensaid bekleig blanga det enimul garra jidan speshalwan
ofring
33 blanga det serramonimen hubin pudum det blad en fetpat blanga det
feloship ofring.
34 Wal det briskit blanga det enimul im speshalwan ting tharran, en det
raidensaid bekleig blanga det enimul im brabli speshalwan ting du weya
aibin gajim brom detlot Isreil pipul en gibit langa ol detlot serramonimen.
En lagijat na detlot Isreil pipul garra oldei gibit langa detlot serramonimen.
35 Wal dijan det pat langa det ofring blanga mi weya deibin gibit
langa Eran en im sanmob langa det dei weya deibin meigim olabat
serramonimen.
36 Langa det dei na aibin dalim ol detlot Isreil pipul blanga gibit olabat
dijan pat blanga det ofring. Dijan lowa na ol detlot Isreil pipul garra oldei
kipum.
37 “Wal dijan na ol detlot lowa blanga det barnapwan ofring, en det sid
daga ofring, en det ofring blanga nogudbalawei, en det peiyimbek ofring,
en det ofring weya deibin gibit wen deibin meigim serramonimen, en det
feloship ofring.
38 Deya na langa det hil gulum Sainai langa det deset kantri, aibin gibit
ol dislot lowa langa Mosis, langa det dei wen imbin dalimbat ol detlot Isreil
pipul blanga meigim olabat ofring.”

8

Mosis bin meigim Eran en im sanmob serramonimen
Eksadas 29:1-37

✡ **7:27** Jen 9:4; Labid 17:10-14; 19:26; Dyud 12:16,23; 15:23

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis,
2 “Yu garra deigim Eran en im sanmob langa det dowawei langa det
Seikridwan Tent blanga main, en yu garra bringimap detlot serramoni
klos, en det speshalwan oliboil, en wanbala yangwan boiwan buligi blanga
det ofring blanga nogudbalawei, en det dubala dediwan ship, en det baskit
garram damba weya im nomo garram raising.
3 En afta yu jingat langa ola pipul blanga kaman iya.” Lagijat na YAWEI
bin tok.
4 Wal Mosis bin dum wanim YAWEI bin dalim im blanga dum, en wen
ol detlot pipul bin kaman,
5 imbin dalim olabat im garra dum wanim YAWEI bin dalim im blanga
dum.
6 Wal Mosis bin bringimap Eran en im sanmob deya lidawei langa im,
en imbin dalim olabat blanga washim miselp.
7 Imbin pudum det shet en longwan kout langa Eran, en det waitwan
heinggitjif raidaran langa im binji. En imbin meigim im werrimon det
speshalwan shet gulum Ifad en bin taiyimap garram belt.
8 En imbin werrimon det speshalwan beig langa im briskit blanga
garrimap det dubala speshalwan ston gulum Yuram en Thamam.
9 En imbin pudum raunwan het langa im hed, en langa det frantpat
imbin pudum langa im wan golwan samting, blanga shoum det im brabli
seikridwan blanga YAWEI. Ol dijan na wanim YAWEI bin dalimbat Mosis
blanga dum.
10 Wal Mosis bin gajim det speshalwan oliboil en imbin pudum langa det
Seikridwan Tent blanga YAWEI, en langa ebrijing insaid langa det Tent, en
lagijat na imbin meigim ebrijing seikridwan blanga YAWEI.
11 Imbin gajim sambala speshalwan oliboil en imbin spilim sebentaim
langa det teibul blanga ofring, en ola enijing blanga det teibul, en langa det
dish en det bodamwei blanga det dish du, dumaji lagijat na imbin meigim
ebrijing seikridwan blanga YAWEI.
12 Imbin meigim Eran jidan serramonimen wen imbin spilim det
speshalwan oliboil langa im hed.
13 En afta na Mosis bin bringimap detlot san blanga Eran langa frantwei,
en imbin meigim detlot werrimon shet en waitwan heinggitjif raidaran
langa olabat binji, en imbin taiyimap het langa olabat hed, jis laik YAWEI
bin dalimbat Mosis blanga dum.
14 Brom deya Mosis bin bringimap det yangwan boiwan buligi blanga
det ofring blanga nogudbalawei, en Eran en im sanmob bin pudum olabat
bingga ontop langa det buligi hed.
15 En Mosis bin kilim det buligi en imbin deigimat sambala blad garram
im bingga, en imbin pudum det blad deya langa shapwan pat langa det
fobala kona langa det teibul blanga ofring, en lagijat na imbin meigim
ebrijing gudwei blanga YAWEI. En afta imbin tjakambat det blad langa
bodamwei blanga det teibul. Wal lagijat na imbin meigim im brabli
speshalwan.
16 Mosis bin deigim ola fet langa det binjipat insaidwei, en det brabli
gudwan pat blanga det liba, en det dubala kidni en det kidni fet, en imbin
barnimap holbit langa det teibul blanga ofring.
17 En imbin deigim ol detlot leftobawan brom det buligi, det skin, en bif,
en im binjipat insaidwei, en imbin barnimap im atsaid brom olabat kemp,
jis laik YAWEI bin dalim im blanga dum.

18 Brom deya Mosis bin bringimap wan dediwan ship blanga det
barnapwan ofring, en Eran en im sanmob bin pudum olabat bingga ontop
langa det hed blanga det ship.
19 Mosis bin kilim det enimul en imbin tjakambat det blad deya langa
fobala said langa det teibul blanga ofring.
20-21 Wal imbin kadimap det dediwan ship miselpmiselp, en imbin
washim det binji insaidwei en det dubala bekleig garram woda, en imbin
barnim det hed, en det fet, en ola najalot pat blanga det dediwan ship langa
det teibul blanga ofring jis laik YAWEI bin tok. Wal dijan na det barnapwan
ofring, en det smel blanga det ofring bin meigim YAWEI brabli gudbinji.
22 Wal Mosis bin bringimap det sekanwan dediwan ship na blanga
meigim olabat serramonimen. Eran en im sanmob bin pudum olabat
bingga ontop langa det hed blanga det dediwan ship.
23 En Mosis bin kilim det enimul en imbin gajim sambala blad, en imbin
pudum langa det raidensaid irriwol blanga Eran, en det tham langa im
raidensaid bingga, en langa im bigwan tou blanga det raidensaid fut.
24 Brom deya imbin bringimap detlot san blanga Eran en imbin pudum
sambala blad langa olabat raidensaid irriwol, en langa olabat raidensaid
bingga, en langa olabat bigwan tou langa det raidensaid fut. Wal afta na
Mosis bin tjakambat det najalot blad ebriweya ontop langa det fobala said
langa det teibul blanga ofring.
25 Wal imbin gajim det fet langa im teil, en ola fet langa binjipat
insaidwei, en det brabli gudwan pat langa det liba, en det dubala kidni
en det kidni fet, en det raidensaid bekleig.
26 Brom deya imbin deigim wanbala damba nomo garram raising brom
det baskit weya deibin gibit langa YAWEI. Wanbala damba deibin meigim
garram oliboil, en wanbala biskit. Imbin pudum detlot ontop langa det fet
en det raidensaid bekleig.
27 Wal Mosis bin gibit ol detlot daga langa Eran en im sanmob, en deibin
gibit langa YAWEI blanga det speshalwan ofring.
28 En afta Mosis bin gajim det daga brom olabat en imbin barnimap
langa det teibul blanga ofring, deya ontop langa det barnapwan ofring,
blanga meigim serramonimen ofring. Wal det smel bin meigim YAWEI
brabli gudbinji.
29 Wal Mosis bin deigim det briskit en imbin lidimap blanga shoum
tharran bin speshalwan langa YAWEI. Dijan na blanga Mosis, en im brom
det dediwan ship weya deibin yusum blanga meigim det serramonimen.
Wal Mosis bin dum ebrijing weya YAWEI bin dalim im blanga dum.
30 Wal Mosis bin gajim sambala speshalwan oliboil, en sambala blad
brom det teibul blanga ofring, en imbin spilim langa Eran en im sanmob
en langa olabat klos. Wal lagijat na imbin meigim detlot men en detlot
klos speshalwan blanga YAWEI.
31 Mosis bin dalim Eran en im sanmob, “Yumob deigim det bif brom
det najawan buligi lida langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI. Yumob
garra boilim det bif en dagat im deya garram det damba brom det baskit
weya deibin yusum blanga meigim yumob serramonimen, jis laik YAWEI
bin tok.
32 En barnimap eni bif o damba weya leftoba.
33 En yumob garra jidan deya langa det Seikridwan Tent blanga
YAWEI 7 dei, raidap yumob binij det serramoni blanga meigim yumob
serramonimen.

34 Wal YAWEI bin dalimbat melabat blanga dum ebrijing melabat bin
dum tudei, dumaji dijan na garra deigidawei det nogudbalawei blanga
yumob.
35 Yumob garra lafta jidan deya langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI
deitaim en naitaim. Yumob garra jidan deya 7 dei en yumob garra dum
wanim YAWEI bin dalim yumob. If yumob nomo dum lagijat, wal yumob
garra dai." Lagijat na YAWEI bin dalim mi.
36 Wal Eran en im sanmob bin dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim
Mosis olabat garra dum.

Eran en im sanmob bin stat dum olabat wek

9

1 Wal eitbala dei afta Mosis bin meigim Eran en im sanmob serramoni-
men, Mosis bin jingat langa olabat, en ol detlot lidamob blanga Isreil du.
2 Imbin tok langa Eran, "Yu deigim det yangwan boiwan buligi en
wanbala dediwan ship nomo garram enijing rong langa dubala, en gibit
dubala langa YAWEI det trubala God. Det buligi im blanga det ofring
blanga nogudbalawei en det dediwan ship im blanga det barnapwan
ofring.
3 "Brom deya yu dalim detlot Isreil pipul blanga deigim wan boiwan
nenigout blanga det ofring blanga nogudbalawei, en wan lilwan buligi, en
wan lilwan ship, nomo garram enijing rong langa olabat, dumaji detlot na
blanga det barnapwan ofring,
4 en wan buligi en wan dediwan ship blanga feloship ofring. Dei garra
sekrifais detlot langa YAWEI garram det sid daga ofring deibin miksap
garram oliboil. Dei garra dum dijan, dumaji YAWEI garra kaman langa
olabat tudei na." Wal lagijat na Mosis bin tok.
5 Wal deibin bringimap en pudum deya lida langa det Seikridwan Tent
ebrijing wanim Mosis bin dalim olabat, en ol detlot pipul bin majurrumap
miselp deya blanga weship langa YAWEI.
6 En Mosis bin tok, "YAWEI bin dalim yumob blanga dum lagijat na,
dumaji im garram detmatj pawa en im shainiwan lait garra kaman en
jidan langa yumob."
7 Afta na, Mosis bin tok langa Eran, "Yu garra go deya langa det teibul
blanga ofring en gibit det ofring blanga nogudbalawei, en det barnapwan
ofring blanga deigidawei det nogudbalawei brom yu en ol detlot pipul.
Yu garra gibit det ofring blanga deigidawei olabat nogudbalawei jis laik
YAWEI bin tok." Lagijat na Mosis bin tok.✡
8 Wal Eran bin go deya langa det teibul blanga ofring, en imbin kilim
det yangwan buligi blanga im ronwan nogudbalawei.
9 Im sanmob bin bringimap det blad en imbin pudum im bingga langa
det blad, en imbin pudum sambala blad langa det shapwan pat langa det
fobala kona langa det teibul blanga ofring, en imbin pudum det najalot
blad langa bodamwei langa det teibul.
10 Afta na imbin barnimap langa det teibul blanga ofring, det fet, det
dubala kidni, en det brabli gudwan pat langa det liba, jis laik YAWEI bin
dalim Mosis.
11 En imbin barnim det bif en skin atsaid brom olabat kemp.

✡ **9:7** Hib 7:27

12 Wal imbin kilim det enimul blanga im ronwan barnapwan ofring.
En im sanmob bin bringimap det blad en imbin tjakam langa fobala said
langa det teibul blanga ofring.
13 Deibin gibit im det hed miselpmiselp, en det najalot pat blanga det
enimul en imbin barnimap ol detlot langa det teibul blanga ofring.
14 Imbin washim det binjipat insaidwei en det dubala bekleig en imbin
barnimap detlot langa det teibul blanga ofring ontop langa det najalot
barnapwan ofring.
15 Afta na imbin bringimap detlot ofring blanga detlot pipul. Imbin gajim
det gout blanga gibit ofring blanga detlot pipul nogudbalawei en imbin
kilim im, en gibit det ofring jis laik imbin dum blanga im ronwan ofring
blanga im nogudbalawei.
16 Imbin bringimap det najawan enimul blanga barnapwan ofring, en
imbin gibit det ofring laik det lowa bin tok.
17 Wal imbin gibit det sid daga ofring, en imbin deigim lilbit flauwa en
imbin barnimap langa det teibul blanga ofring. Imbin olredi dum det
ebridei barnapwan ofring.
18 Imbin kilim det buligi en det dediwan ship blanga det feloship ofring
blanga detlot pipul. Im sanmob bin bringimap det blad en imbin tjakam
langa det fobala said langa det teibul blanga ofring.✡
19 Wal Eran bin pudum det fetpat blanga det buligi en det dediwan ship,
20 ontop langa det briskit blanga detlot enimul en imbin garrimap langa
det teibul blanga ofring. Imbin barnimap det fet ontop langa det teibul,
21 en imbin gibit det briskit en det raidensaid bekleig speshalwan presen
blanga YAWEI en blanga detlot serramonimen jis laik Mosis bin tok.
22 Wen Eran bin binij ol detlot sekrifais, imbin lidimap im bingga oba
langa detlot pipul, en imbin tok gudwei langa olabat, en afta imbin godan
brom det teibul blanga ofring.✡
23 Mosis en Eran bin gowin langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI
weya im oldei jidan, en wen dubala bin kamat, dubala bin tok gudwei
langa detlot pipul, en det brabli shainiwan lait blanga YAWEI bin kamat
langa ol detlot pipul na.
24 Streidawei YAWEI bin jandim faiya, en imbin barnimap ol detlot
barnapwan ofring, en det fetpat langa det teibul blanga ofring. Wen ol
detlot pipul bin luk wanim bin hepin, deibin ol jingat, en deibin nildan
garram olabat feis langa graun.

10

Det nogudbalawei blanga Neideb en Abaihu

1 Wal det dubala san blanga Eran gulum Neideb en Abaihu bin gajim
det kopawan dish blanga dubala en dubala bin pudum det laibala tjakol
langa dubala dish, en dubala bin miksimap det gudsmelwan medisin en
gibit langa YAWEI det trubala God. Bat det faiya im nomo bin seikridwan,
dumaji YAWEI nomo bin dalim dubala blanga gibit.
2 Wal streidawei YAWEI bin jandim faiya, en det faiya bin binijimap
dubala deya lida langa YAWEI.
3 En Mosis bin tok langa Eran, “Dijan na wanim YAWEI bin tok,
‘Ol detlot hu wek blanga mi garra rispek mi,

✡ **9:18** Labid 3:1-11 ✡ **9:22** Nam 6:22-26

en ai garra shoum olabat det brabli strongbala pawa blanga main
langa ol main pipul olabat.’ ”
Bat Eran bin jidanbat brabli kwaitbala.
4 Wal Mosis bin jingat langa Misheiyel en Elsafan, det dubala san
blanga Yusiyel, det anggul blanga Eran, en imbin tok langa dubala, “Wal
yunbala garra kaman iya en garrimap det dubala ded bodi blanga yunbala
rileishan, en deigidawei brom dijan Seikridwan Tent, en pudum det dubala
ded bodi atsaid brom olabat kemp.” Lagijat na Mosis bin tok.
5 Wal deibin kaman en gajim detlot klos en garrimap det dubala ded
bodi, en deibin deigim atsaid brom det kemp jis laik Mosis bin dalim
dubala blanga dum.
6 Mosis bin tok langa Eran en im dubala san Eliyeisa en Ithama, “Yumob
nomo meigim yumob heya nogud, en nomo breigim yumob klos blanga
shoum yumob jidan soribala. If yumob garra dum lagijat, wal yumob
garra dai du, en YAWEI garra nogudbinji langa ola pipul. Bat ol detlot
kantrimen blanga yumob gin kraikrai en sori miselp blanga det dubala
hubin dai brom det faiya weya YAWEI bin jandim.
7 Wal yumob kaan libum det Seikridwan Tent. If yumob gowei brom iya
yumob garra dai, dumaji yumob jidan speshalwan brom det speshalwan
oliboil blanga YAWEI.” Lagijat na Mosis bin tok. Wal deibin duwit wen
Mosis bin tok langa olabat lagijat.

Detlot lowa blanga detlot serramonimen

8 Wal YAWEI bin tok langa Eran,
9 “If yu o yu dubala san dringgimbat wain o biya, wal tharran hubin
dringgimbat nomo lau go insaid langa det Seikridwan Tent blanga main.
If yumob dum lagijat, wal yumob garra dai. Wal dijan lowa yu en ola
biginimob hu garra kaman afta yu garra kipgon dumbat.
10 Wal yu garra sabi wanim seikridwan en wanim nomo seikridwan
blanga mi, en wanim klinwan blanga serramoni, en wanim nomo klinbala
blanga serramoni.
11 Yu garra lafta titjimbat ola Isreil pipul ol detlot lowa weya aibin gibit
langa yu thru langa Mosis.” Lagijat na YAWEI bin tok.
12 Wal Mosis bin tok langa Eran en im dubala san Eliyeisa en Ithama,
“Yumob garra deigim det leftobawan brom det sid daga ofring blanga
YAWEI. Yumob garra meigim damba nomo garram raising blanga dagat
wansaid langa det teibul blanga ofring, dumaji det ofring im brabli
seikridwan.
13 Yumob garra dagat tharran deya langa seikridwan pleis. Im det daga
blanga yumob en yumob ronwan san, brom det daga weya bin gibit langa
YAWEI. Lagijat na YAWEI bin dalim mi.✡
14 Bat yumob en yumob ronwan femili gin dagat det briskit en det
bekleig, dumaji tharran speshalwan ofring langa YAWEI blanga detlot
serramonimen. Yumob gin dagat tharran langa eni pleis weya im klinwan
blanga serramoni. Wal det ofring blanga yumob en yumob biginini olabat,
det pat im blanga yumob brom det feloship ofring brom ol detlot Isreil
pipul.
15 En dei garra bringimap det bekleig en det briskit langa det rait taim
wen det fet garra redi blanga det ofring blanga YAWEI. Ol dislot pat na
blanga yumob en yumob biginini olabat olagijawan na, jis laik YAWEI bin
tok.” Lagijat na Mosis bin tok.✡

✡ **10:13** Labid 6:14-18 ✡ **10:15** Labid 7:30-34

16 Wal Mosis bin askim olabat blanga det gout blanga det ofring blanga
nogudbalawei, en deibin dalim im, “Imbin olredi barnap.” Tharran
bin meigim im brabli wail langa Eliyeisa en Ithama en imbin tok
strongbalawei,
17 “Wotfo yunbala nomo bin dagat det ofring blanga nogudbalawei langa
det seikridwan pleis gulijap langa det dowawei langa det Seikridwan Tent?
Im brabli holiwan, en YAWEI bin gibit langa yunbala blanga deigidawei
det nogudbalawei brom ola pipul.✡
18 Yunbala nomo bin bringimap det blad langa det Seikridwan Tent,
yunbala bina dagat det sekrifais ofring deya laik aibin dalim yunbala.”
Lagijat na Mosis bin tok.
19 Eran bin ensim im, “If ai bina dagat det ofring blanga nogudbalawei
tudei, yu reken YAWEI bina gudbinji? Detlot pipul bin bringimap olabat
ofring blanga nogudbalawei blanga gibit langa YAWEI tudei, en deibin
bringimap det barnapwan ofring, bat stil ol dislot nogudwan ting bin hepin
langa mi.” Lagijat na Eran bin tok.
20 Wal wen Mosis bin irrim dijan imbin sedisfaid na.

11

Ola difrinkain enimul weya detlot Isreil pipul gin dagat
Dyudaranami 14:3-21

1 Wal YAWEI det trubala God bin gibit Mosis en Eran dislot lowa
2 langa detlot Isreil pipul. Imbin tok, “Yumob gin dagat eni enimul langa
dijan kantri,
3 weya im garram fut laiga buligi, en im dagadagat gras laiga buligi.
4-6 Bat yumob nomo lau dagat kemul, rok bedja o rebit, dumaji ol detlot
nomo klinbala blanga serramoni, dumaji dei dagat gras laiga buligi, bat
dei nomo garram fut laiga buligi.
7 Wal yumob nomo lau blanga dagat bigibigi. Im nomo klinbala blanga
serramoni. Im garram det fut jis laiga buligi, bat im nomo dagat gras laiga
buligi.
8 Yumob nomo lau blanga dagat detlot enimul o tatjim olabat wen olabat
dedwan, dumaji olabat nomo klinbala blanga serramoni.
9 “Yumob gin dagat ola fish weya im garram fin en skeil.
10 Bat yumob nomo lau dagat enijing weya jidan langa woda weya nomo
garram fin en skeil,
11 dumaji ol detlot nomo klinbala blanga serramoni. Yumob nomo lau
blanga dagat olabat o tatjim olabat wen im dedwan.
12 Yumob nomo lau dagat enijing det jidan insaid langa woda weya nomo
garram eni fin en skeil.
13-19 “Yumob nomo lau blanga dagat detlot bard gulum igulok, mukmuk,
felkin, boltja, wakwak, ostrij, sigal, jebaru, herin, beligin, komaren, hupo
o ola betmob.
20 “En ola insek garram wing olabat nomo klinbala blanga serramoni.
21 Oni ol detlot weya dei oldei jamparanbat.
22 Yumob gin dagat detlot grashopa weya jamparan,
23 bat ol detlot insek weya garram wing, en wok langa graun du, wal dei
nomo klinbala blanga serramoni.

✡ **10:17** Labid 6:24-26

24-28 “If enibodi tatjim o garrimap eni dedwan enimul weya garram fut
nomo laiga buligi, en nomo dagat gras, en eni enimul weya garram fobala
sofwan fut, wal im garra lafta washim im klos, bat im kaan jidan klinbala
blanga serramoni raidap sangodan.
29-30 “En ol detlot lilwanlilwan enimul gulum ret en lisid weya jidan
langa graun garram hol, wal dei nomo klinbala blanga serramoni.
31 En if enibodi tatjim olabat, nomeda olabat laibala o dedbala, wal im
nomo jidan klinbala blanga serramoni raidap sangodan.
32 If olabat buldan dedwan langa enijing, wal det ting nomo klinbala
blanga serramoni, nomeda deibin meigim brom wud, gudwan matiriyal,
ola letha o beig matiriyal, nomeda wotkain ting deibin meigim. Wal dei
lafta washim langa woda, bat im stil kaan jidan klinbala blanga serramoni
raidap sangodan.
33 En if det dedwan enimul buldan langa klei dish, wal ebrijing insaid
deya langa det dish im nomo klinbala blanga serramoni en yu garra lafta
breigim det dish.
34 En if woda brom det dish buldan langa eni daga weya gudwan blanga
dagat, wal yu kaan dagat det daga, dumaji im nomo klinbala blanga
serramoni, en yumob kaan dringgimbat enijing brom det dish, dumaji im
nomo klinbala blanga serramoni.
35 Enijing weya dedwan enimul buldan, im nomo klinbala blanga
serramoni, en det kleiwan ting weya yumob gugumbat, yumob lafta
breigim du,
36 bat det springwoda o woda brom detlot wel weya detlot pipul bin
grajim, detlot oldei klinbala blanga serramoni.
37 If wanbala dedwan enimul buldan langa detlot sid daga weya dei
garra plentimbat, wal det sid garra jidan klinbala blanga serramoni.
38 Bat if det sid im sokum langa woda en wanbala dedwan enimul buldan
langa detlot sid, wal det sid im nomo klinbala blanga serramoni.
39 “If eni enimul weya yumob gin dagat, bat imbin dai, wal enibodi hu
tatjim det dedwan enimul im kaan jidan klinbala blanga serramoni raidap
sangodan.
40 En if enibodi dagat det enimul, wal im garra lafta washim im klos en
im kaan jidan klinbala blanga serramoni raidap sangodan. En if enibodi
hu garrimap det dedwan enimul, im garra lafta washim im klos en im
kaan jidan klinbala blanga serramoni raidap sangodan.
41 “Yumob nomo lau dagat lilwanlilwan enimul weya mubabat langa
graun,
42 nomeda olabat kraulkraulbat o wokwokbat garram olabat fobala leig,
o maitbi garram loda leig.
43 Yumob nomo lau dagat detlot enimul, dumaji yu meigim miselp nomo
klinbala blanga serramoni.
44 Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob, en yumob garra kipum
miselp holiwan, dumaji mi na holiwan.✡
45 Mi na YAWEI hubin bringimap yumob brom Ijip, dumaji mi na blanga
yumob God. Yumob garra jidan holiwan, dumaji mi na holiwan.
46 “Wal dijan na det lowa blanga ola enimul en bard en blanga ebrijing
weya jidan langa woda, en ebrijing weya mubabat langa graun.
47 Wal yumob garra wotjim miselp en luk gudwei wanim klinbala blanga
serramoni en wanim nomo klinbala blanga serramoni, en langa ola enimul

✡ **11:44** Labid 19:2; 1 Pida 1:16

na weya yumob gin dagat, en detlot weya yumob nomo lau dagat." Lagijat
na YAWEI bin tok.

Yu garra meigim ola mamiwan klinbala blanga serramoni afta det beibi bin bon

12

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon gibitbat dislot lowa langa Mosis
2 blanga ol detlot Isreil pipul. Imbin tok, "Wal langa det namba 7 dei
afta det gel bin abum det boiwan beibi, im nomo jidan klinbala blanga
serramoni, jis laik wen im jidan wumanwei ebri manth im nomo klinbala
blanga serramoni.
3 Langa det namba 8 dei olabat garra sekamsais det boiwan beibi.✡
4 Det mamiwan garra jidan 33 dei mowa bifo im jidan klinbala blanga
serramoni, dumaji imbin lujimbat blad. Im kaan tatjim enijing seikridwan
o go langa det Seikridwan Tent raidap det taim blanga im garra meigim
miselp fri.
5 "En langa 14 dei afta det gel bin abum det gelwan beibi, im nomo jidan
klinbala blanga serramoni, jis laik wen im jidan wumanwei ebri manth im
nomo klinbala blanga serramoni. En im garra jidan 66 mowa dei bifo im
klinbala blanga serramoni, dumaji imbin lujimbat blad.
6 "En wen det taim blanga meigim im fri garra binij, nomeda imbin
abum boiwan o gelwan beibi, im garra bringimap ofring langa det
serramonimen lidawei langa det dowawei langa det Seikridwan Tent.
Im garra bringimap wanbala lilwan ship blanga barnapwan ofring, en
wanbala pijin o dab blanga det ofring blanga nogudbalawei.
7 En det serramonimen garra gibit det ofring langa mi blanga meigim
det gel fri brom ebrijing, wulijim im gin jidan klinbala blanga serramoni.
Wal lagijat na detlot gel garra dum afta dei abum beibi.
8 "If det gel nomo garram mani blanga baiyim lilwan ship, wal im gin
bringimap dubala dab o dubala pijin, wanbala blanga barnapwan ofring
en wanbala blanga im nogudbalawei, en det serramonimen garra gibit det
ofring blanga deigidawei det nogudwan ting brom det gel, en afta im garra
jidan klinbala blanga serramoni." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

13

Lowa blanga eni brabli nogudwan skin siknis

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon gibitbat Mosis en Eran ol dislot
lowa. Imbin tok,
2 "If enibodi garram sowa langa im skin o boil o loda pein weya swelap
langa im bodi, maitbi tharran garra kamat langa wan brabli nogudwan
skin siknis langa im bodi. Dei garra bringimap im deya langa det
serramonimen brom Eran femili.
3 Wal det serramonimen garra luk det sowa, en if det heya insaid langa
det sowa bin gro waitwan, en det sowa bin gro brabli dipwan, wal tharran
na wan brabli nogudwan skin siknis, en det serramonimen garra tok im
nomo klinbala blanga serramoni.
4 Bat if det sowa im waitwan en nomo dipwan en im stil gudwan rait
insaid, en det heya im nomo waitwan, wal det serramonimen garra gajim

✡ **12:3** Jen 17:12; Luk 2:21 ✡ **12:8** Luk 2:24

im en deigidawei im fo 7 dei, en im garra jidan miselp en nobodi nomo
lau blanga luk im.
5 Wal det serramonimen garra luk langa im igin langa det namba 7 dei,
en if det sowa im seimwei en im nomo bin spredat ebriweya, wal im garra
deigidawei im fo naja 7 dei.
6 En det serramonimen garra luk im igin langa det namba 7 dei, en
if det sowa imbin godan en im nomo bin spredat ebriweya, wal det
serramonimen garra tok im klinbala blanga serramoni, im oni sowa. En
im garra washim im klos en im garra jidan klinbala blanga serramoni.
7 Bat if det sowa im spredat afta det serramonimen bin luk en dalim
im 'Yu klinbala blanga serramoni', wal im garra lafta gobek langa det
serramonimen igin.
8 Wal det serramonimen garra luk im igin, en if det sowa bin spredat im
garra dalim im, 'Yu nomo klinbala blanga serramoni. Wal dijan siknis yu
garram langa yu bodi im brabli nogudwan skin siknis'.
9 "Wal if enibodi garram wan brabli nogudwan skin siknis wal dei garra
kaman langa det serramonimen,
10 en im garra luk im. If im garram waitwan sowa langa im skin en im
meigim det heya langa det sowa waitwan, en im garram rauwan sowa,
11 wal det siknis im brabli nogudwan skin siknis. Wal det serramonimen
garra tok im nomo klinbala blanga serramoni. Wal det serramonimen
nomo lau tok langa im, 'Yu garra jidan miselp' dumaji ebribodi sabi im
nomo klinbala blanga serramoni.
12 Wal if det skin siknis im go oloba langa im brom im hed raidap langa
im fut,
13 det serramonimen garra luk im igin. If im luk det sowa bin go oloba
langa im bodi, wal im garra dalim im, 'Yu klinbala blanga serramoni'. If
ol im skin bin go waitwan wal im klinbala blanga serramoni.
14 Bat if eni sowa im breikbreik opinwan im nomo klinbala blanga
serramoni.
15 Wal det serramonimen garra luk im igin, en if im luk det sowa bin
breik opin, im garra dalim im, 'Yu nomo klinbala blanga serramoni'. Wal
det opinwan sowa im wan brabli nogudwan skin siknis, en im nomo
klinbala blanga serramoni.
16 Bat bambai wen det sowa bin binij en det skin bin go waitwan igin,
im garra gobek deya igin langa det serramonimen.
17 Im garra luk im igin. If det sowa im waitwan, wal im klinbala blanga
serramoni, en det serramonimen garra tok im klinbala blanga serramoni.
18 "Wal if enibodi garram det boil en imbin binij,
19 bat bambai im kamat waitwan det sowa, o redwan spot kamat weya
imbin abum det boil, wal im garra lafta go deya langa det serramonimen.
20 Det serramonimen garra luk im bodi, en if det spot im stil jidan
deya insaidwei langa im skin en insaid langa det spot det heya bin gro
waitwan, wal det serramonimen garra dalim im, 'Yu nomo klinbala blanga
serramoni'. Wal tharran na wan brabli nogudwan skin siknis weya bin
kamat brom det boil.
21 Bat if det serramonimen luk langa im igin en imbin faindat det heya
im nomo bin tenim miselp waitwan, en im nomo bin go nogudwan insaid
langa im skin, en im stil gudwan kala, wal det serramonimen garra gajim
im en deigidawei im fo 7 dei, en im garra jidanbat miselp en nobodi nomo
lau luk im.

22 Wal if det sowa bin spredat ebriweya langa im bodi, det serramonimen
garra dalim im, ‘Yu nomo klinbala blanga serramoni. Yu brabli sikbala’.
23 Bat if im stil seimwei en im nomo bin spredat ebriweya, en im
nomo garram eni boil en yu gin oni luk weya det boil bin jidan, det
serramonimen garra dalim im, ‘Yu klinbala blanga serramoni’.

24 “If enibodi barnbarn, en if det bif blanga im bin go waitwan o redwan,
25 det serramonimen garra luk langa im. If detlot heya langa det spot
bin meigim miselp waitwan en if imbin gro dipwan insaid langa det
skin, tharran na wan brabli nogudwan skin siknis, weya bin stat wen
imbin barn, det serramonimen garra dalim im, ‘Yu nomo klinbala blanga
serramoni’.
26 Bat if detlot heya nomo bin tenim miselp waitwan en imbin stil jidan
gudwan kala en nomo dipwan insaid langa im skin, wal det serramonimen
garra gajim im en deigidawei im fo 7 dei, en im garra jidan miselp en
nobodi nomo lau luk im.
27 Wal det serramonimen garra luk im igin langa det namba 7 dei. If
imbin spredat, wal tharran na wan brabli nogudwan skin siknis en det
serramonimen garra dalim im, ‘Yu nomo klinbala blanga serramoni’.
28 Bat if det spot nomo grogro en spredat en if im gudwan kala, wal im
nomo wan brabli nogudwan skin siknis. Det serramonimen garra dalim
im, ‘Yu klinbala blanga serramoni’, dumaji im oni lilwan mak brom det
barn.

29 “Wal wen men o gel abum sowa langa hed o langa feis,
30 det serramonimen garra luk det sowa. En if det sowa im gro dipwan
rait insaid, en if det heya insaid langa det sowa bin go yelowan en lilwan,
wal im na wan brabli nogudwan skin siknis, en det serramonimen garra
dalim im, ‘Yu nomo klinbala blanga serramoni’.
31 If det sowa nomo bin spredat ebriweya langa im skin insaidwei, en
det heya im stil nogudwan, wal det serramonimen garra gajim im en
deigidawei im fo 7 dei, en im garra jidanbat miselp en nobodi nomo lau
luk langa im.
32 Det serramonimen garra luk im igin langa det namba 7 dei, en if
im nomo bin spredat ebriweya langa im skin en det heya nomo bin go
yelowan kala, en im stil gudwan insaidwei langa im skin,
33 wal im garra sheibum im hed, bat nomo gulijap langa det sowa. Det
serramonimen garra gajim im en deigidawei im fo naja 7 dei en im garra
jidan miselp en nobodi nomo lau luk im.
34 Wal langa det namba 7 dei det serramonimen garra luk det sowa igin.
If im nomo bin spredat ebriweya en im gudwan insaid langa im skin, wal
det serramonimen garra dalim im, ‘Yu klinbala blanga serramoni’, en im
garra washim im klos, en im garra jidan klinbala blanga serramoni.
35 Bat if det sowa spredat afta det serramonimen bin tok im klinbala
blanga serramoni,
36 det serramonimen garra luk im igin. If det sowa bin spredat im nomo
luk if det heya imbin go yelowan kala, dumaji ebribodi sabi im nomo
klinbala blanga serramoni.
37 Bat if det serramonimen sabi det sowa nomo bin spredat, en det heya
langa det sowa bin gro brabli gudwan, wal det sowa bin binij, en det
serramonimen garra dalim im, ‘Yu klinbala blanga serramoni’.

38 “Wal wen men o gel abum waitwan en spadidwan skin,

39 det serramonimen garra luk im. If detlot spadidwan im jidan brabli
waitwan, en im oni lilwan mak langa det skin, wal det serramonimen
garra dalim im, ‘Yu klinbala blanga serramoni’.
40-41 “If eni men bin lujim im heya langa frant o bek langa im hed, im
stil jidan klinbala blanga serramoni.
42 Bat if eni redwan o waitwan sowa kamat langa im hed, wal tharran
na wan brabli nogudwan skin siknis.
43 Wal det serramonimen garra luk im, en if det sowa im redwan o
waitwan,
44 wal det serramonimen garra dalim im, ‘Yu nomo klinbala blanga
serramoni’, dumaji im garram det brabli nogudwan skin siknis langa im
hed.
45 “If enibodi garram eni brabli nogudwan skin siknis, wal im garra
jidan brabli nogudbinji en im garra lafta werrimon rabishwan klos, en im
heya garra jidan rafwan du, en im garra gaburrumap im feis. En im garra
jingat, ‘Mi nomo klinbala. Mi nomo klinbala.’
46 Wal im garra jidan nomo klinbala blanga serramoni raidap det brabli
nogudwan skin siknis garra gowei. En im garra oldei jidanbat atsaid brom
olabat kemp, longwei brom ebribodi.”

Ola lowa blanga moldiwan ting

47-48 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Detlot klos en detlot najalot ting yumob
bin meigim brom det wuliwan o det brabli gudwan matiriyal o det letha,
maitbi detlot ting na jidan moldiwan.
49 Wal if det moldiwan ting meigim miselp grinwan o redwan kala,
tharran na det brabli nogudwan. Yumob garra lafta shoum tharran langa
det serramonimen,
50 en det serramonimen garra luk, en pudumwei fo 7 dei.
51 Det serramonimen garra luk tharran igin langa det namba 7 dei, en
if det moldiwan bin spredat mowa, det ting im nomo klinbala blanga
serramoni.
52 Wal det serramonimen garra lafta barnimap det ting holot, dumaji det
moldiwan bin spredat oloba, en im lafta barnimap garram faiya.
53 “Bat if det serramonimen bin luk en sabi na det moldiwan ting nomo
bin spredat langa det ting,
54 det serramonimen garra dalim olabat blanga washim det ting en
pudumwei blanga najawan 7 dei.
55 En im garra luk im igin, if det moldiwan nomo bin tjeinj kala en
nomo bin spredat ebriweya im stil nomo klinbala blanga serramoni. Wal
yu garra lafta barnim det ting, nomeda det moldiwan bin langa frant o
bek.
56 Bat wen det serramonimen luk im igin, en if det moldiwan ting bin
tjeinjim im kala, wal im garra kadimat ol det moldiwan ting brom detlot
klos o letha.
57 En if detlot moldiwan meigimbat miselp bigwan igin en spredatbat
ebriweya, det boswan blanga det ting garra barnimap det ting.
58 If im washimbat det ting en det mak im gowei brom deya, wal im
garra washim igin en tharran im klinbala blanga serramoni.
59 “Dijan na det lowa blanga moldiwan ting wen im jidan langa wuliwan
o brabli gudwan matiriyal, o klos deibin meigim brom brabli gudwan
matiriyal o wuliwan, o langa enijing deibin meigim garram letha. Dijan
lowa hau serramonimen garra sabi wanim jidan klinbala, o nomo klinbala
blanga serramoni.” Wal lagijat na YAWEI bin tok.

14

Ola lowa blanga meigim fri detlot hubin gitbeda brom det nogudwan skin siknis

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon gibitbat Mosis dislot lowa
blanga meigim fri enibodi hubin gitbeda brom det brabli nogudwan skin
siknis. Imbin tok, “Langa det dei na wen enibodi garra jidan klinbala
blanga serramoni igin, im garra kaman langa det serramonimen.✡
3 Det serramonimen garra deigim im atsaid brom det kemp en luk im.
If det skin siknis bin ol gowei brom im,
4 det serramonimen garra dalim sambodi blanga bringimap dubala
klinwan bard blanga serramoni deya mijamet garram det wud brom det
sidatri en wanbala redwan roup, en detlot bushis brom det tri gulum hisap.
5 En det serramonimen garra dalim sambodi blanga kilim wanbala bard
ontop langa det kleiwan dish garram klinwan spring woda.
6 En im garra deigim det najawan bard en det wud brom det sidatri, en
det redwan roup, en detlot bushis gulum hisap en im garra pudum detlot
insaid langa det blad blanga det bard weya deibin kilim.
7 Im garra tjakambat det blad 7 taim ontop langa det men o gel hu garra
jidan klinbala brom im skin siknis, en bambai det serramonimen garra
dalim im, ‘Yu klinbala blanga serramoni’. Wal im garra larramgo det
laibalawan bard.
8 Im garra washim im klos en sheibum im hed en im garra bogi en im
jidan klinbala blanga serramoni. En im gin kaman langa im kemp na, bat
im kaan silip insaid langa im tent fo 7 dei.
9 Wal langa det namba 7 dei im garra sheibum im hed igin, en im wiska
en det aibro en ola heya langa im bodi, en im garra washim im klos, en
im garra bogi, en afta tharran im klinbala blanga serramoni.
10 “En langa det namba 8 dei im garra bringimap dubala lilwan boiwan
ship, en wanbala gelwan ship, nomo garram enijing rong. En im garra
bringimap thribala kilogrem flauwa miksap garram oliboil du, en lilbit
mowa oliboil.
11 Wal det serramonimen im garra deigim det men o gel en im ofring,
lidawei langa det Seikridwan Tent.
12 Det serramonimen garra deigim wanbala lilwan boiwan ship garram
det oliboil blanga peiyimbek ofring. En im garra gibit det speshalwan
ofring blanga det serramonimen.
13 En im garra kilim det lilwan ship langa det pleis weya dei oldei kilim
detlot enimul blanga det ofring blanga nogudbalawei en det barnapwan
ofring. En im garra dum lagijat na, dumaji det dubala ofring jidan brabli
seikridwan en blanga det serramonimen.
14 Wal det serramonimen garra deigim sambala blad brom det lilwan
ship en pudum langa det raidensaid irriwol, en langa det tham blanga
im raidensaid bingga, en langa im bigwan tou blanga im raidensaid fut
blanga det men o gel hu garra tok im klinbala blanga serramoni.
15 Wal det serramonimen garra spilim sambala oliboil insaid langa im
lefthensaid bingga,
16 en im garra pudum wanbala bingga blanga im raidensaid bingga langa
det oliboil, en tjakambat 7 taim deya langa det Seikridwan Pleis.

✡ **14:1-2** Meth 8:4; Mak 1:44; Luk 5:14; 17:14

17 En im garra deigimat sambala oliboil brom im lefthensaid bingga,
en sambala blad brom det lilwan ship en im garra pudum langa det
raidensaid irriwol, en langa det tham blanga det raidensaid bingga en
langa det bigwan tou blanga det raidensaid fut blanga det men o gel.
18 En im garra pudum ol detlot oliboil brom im lefthensaid bingga langa
det men o gel hed en im garra tok im klinbala blanga serramoni. Wal
lagijat na det serramonimen garra dum.
19 "En det serramonimen garra gibit det ofring blanga nogudbalawei en
abum det serramoni blanga meigim miselp fri, en afta im garra kilim det
enimul blanga gibit det barnapwan ofring,
20 en im garra pudum det sid daga ofring mijamet langa det teibul blanga
ofring. Wal lagijat na det serramonimen garra abum det serramoni blanga
meigim det men o gel fri, en im garra jidan klinbala blanga serramoni.
21 "If det men o gel im powan en im nomo garram enijing mowa, wal im
garra lafta bringimap oni wanbala lilwan boiwan ship blanga peiyimbek
ofring. Tharran im speshalwan presen im garra gibit langa mi, blanga det
serramonimen. Im garra bringimap oni wanbala kilogrem flauwa miksap
garram det oliboil blanga sid daga ofring, en lilbit mowa oliboil.
22 En im garra bringimap dubala pijin o dab du, wanbala blanga det
ofring blanga nogudbalawei, en wanbala blanga det barnapwan ofring.
23 En langa det namba 8 dei im garra bringimap detlot blanga det
serramonimen langa det dowawei langa det Seikridwan Tent.
24 Wal det serramonimen garra deigim det lilwan ship en det oliboil en
gibit ol detlot laiga speshalwan presen langa mi blanga det serramonimen.
25 En im garra kilim det lilwan ship en deigim sambala blad en pudum
langa det raidensaid irriwol, en langa det tham langa im raidensaid bingga,
en langa im bigwan tou blanga im raidensaid fut.
26 Wal det serramonimen garra spilim sambala oliboil insaid langa im
lefthensaid bingga,
27 en garram det raidensaid bingga im garra tjakambat det oliboil 7 taim
deya langa det Seikridwan Tent.
28 En im garra pudum sambala oliboil langa det seim pleis weya imbin
pudum det blad langa det raidensaid irriwol blanga det men o gel en langa
det tham langa im raidensaid bingga, en langa det bigwan tou langa im
raidensaid fut.
29 En ola najalot oliboil weya bin leftoba langa im bingga, wal im garra
pudum langa det men o gel hed en lagijat na im garra meigim det men o
gel klinbala blanga serramoni.
30 En afta im garra deigim wanbala dab o pijin
31 blanga det ofring blanga nogudbalawei, en det najawan bard blanga
det ofring garra barnap garram det sid daga ofring. Wal lagijat na
det serramonimen garra dum blanga meigim olabat fri brom olabat
nogudbalawei.
32 Wal dijan na det lowa blanga enibodi hubin gitbeda brom det brabli
nogudwan skin siknis, bat im nomo garram naf mani blanga det najawan
ofring blanga meigim im fri brom im nogudbalawei."

Det moldiwan ting langa haus

33-35 Wal YAWEI bin kipgon gibitbat Mosis en Eran dijan lowa blanga
haus weya det moldiwan ting garra spredat ebriweya insaid langa det
haus. Imbin tok, "Dijan ting garra hepin wen yumob Isreil pipul garra

kaman langa det kantri gulum Keinan weya mi na garra gibit yumob. If
enibodi faindim moldiwan ting langa im haus wal im garra go en dalim
det serramonimen.
36 Wal det serramonimen garra dalim olabat blanga gajim ebrijing atsaid
brom det haus bifo im garra go en luk det moldiwan ting. If ol detlot
ebrijing stil insaid langa det haus, wal detlot ebrijing nomo klinbala blanga
serramoni. Det serramonimen garra go langa det haus,
37 en luk det moldiwan ting. If loda grinwan o redwan spot bin spredat
ebriweya en dagat det wol insaidwei,
38 wal im garra jadimap det haus blanga 7 dei.
39 En wen det namba 7 dei garra gopas im garra gobek en luk im igin.
If det moldiwan ting bin spredat mowa,
40 wal det serramonimen garra dalim olabat blanga tjakidawei detlot
ston weya det moldiwan ting bin spredat. Dei garra tjakidawei detlot langa
pleis weya nomo klinbala blanga serramoni atsaid brom det taun.
41 En im garra dalim olabat blanga meigim detlot wol insaid klinwan
en tjakidawei ola nogudwan klei langa pleis weya nomo klinbala blanga
serramoni atsaid brom det taun.
42 En afta dei garra gajim najalot ston blanga yusum weya deibin
deigimat detlot nogudwan ston. En nyuwan klei dei garra yusum blanga
gaburrumap det wol.

43 “En if det moldiwan ting stat igin insaid langa det haus afta deibin
tjakidawei detlot nogudwan ston en klei, en deibin pudum nyuwan klei,
44 wal det serramonimen im garra go en luk. If det moldiwan ting
bin kambek igin langa det haus, wal det haus im nomo klinbala blanga
serramoni.
45 Wal dei garra lafta pulumdan det haus en tjakidawei ol detlot ston, en
wud, en ol detlot klei, en dei garra lafta garrimap en pudum langa naja
pleis weya nomo klinbala blanga serramoni atsaid brom det taun.
46 En if enibodi go insaid langa det haus wen im stil lokap, wal im garra
jidan nomo klinbala blanga serramoni raidap sangodan.
47 En enibodi hu leidanbat o dagadagat daga insaid langa det haus, wal
im garra lafta washim im klos.

48 “En if det serramonimen kaman en luk det moldiwan ting, en if
im nomo bin kambek afta deibin pudum det nyuwan klei, wal det
serramonimen garra tok, det haus im klinbala blanga serramoni, dumaji
det moldiwan ting bin gowei na.
49 Wal im garra deigim dubala bard, en sambala wud brom det sidatri,
en redwan roup, en sambala bushis gulum hisap.
50 En det serramonimen garra kilim wanbala bard ontop langa wan klei
dish weya garram springwoda.
51 En im garra deigim det wud brom det sidatri, detlot bushis gulum
hisap, en det redwan roup, en det laibwan bard, en im garra pudum olabat
insaid langa det blad brom det najawan bard weya imbin kilim, en im
garra pudum insaid langa det klinwan woda en im garra pudum im bingga
langa tharran en tjakambat langa det haus 7 taim.
52 En lagijat na im garra meigim klinbala blanga serramoni det haus
garram det blad brom det bard, en det springwoda, en det laibwan bard,
en det wud brom det sidatri, en detlot bushis gulum hisap, en garram det
redwan roup.

53 En im garra larram det laibwan bard flaiwei atsaid langa det taun en
goweigowei longwei langa opinwan kantri. Wal lagijat na im garra meigim
det haus klinbala blanga serramoni.
54 “Wal dislot na detlot lowa blanga det brabli nogudwan skin siknis,
55-56 en nogudwan sowa, en boil o swelapwan ting langa bodi, en
moldiwan ting langa klos o langa haus.
57 Dijan na detlot lowa weya dalim yumob wanim nomo klinbala, o
wanim klinbala blanga serramoni.” Lagijat na YAWEI bin tok.

15

Ola difrinwan ting weya meigim pipul nomo klinbala blanga serramoni

1-3 YAWEI det trubala God bin kipgon gibitbat langa Mosis en Eran dislot
lowa blanga detlot Isreil pipul. Imbin tok, “Wen eni men garram det
nogudwan sowa langa im boiwan pat, nomeda det ronwan pat blanga
im randan o gin stap miselp tharran nomo klinbala blanga serramoni.
4 En if im silip langa enibodi sweig, en if im jidan langa det sweig, wal
det sweig im nomo klinbala blanga serramoni.
5 En enibodi hu tatjim det sweig,
6 o jidan langa enijing weya det men bin yusumbat, wal im garra lafta
washim im klos en bogi streidawei, en im garra jidan nomo klinbala blanga
serramoni raidap sangodan.
7 Enibodi hu tatjim det men wen im garram det nogudwan sowa wal im
lafta washim im klos en bogi streidawei en im garra jidan nomo klinbala
blanga serramoni raidap sangodan.
8 En if det men garram det nogudwan sowa, en im spit langa enibodi hu
klinbala blanga serramoni, det sambodi im garra lafta washim im klos en
bogi en im garra jidan nomo klinbala blanga serramoni raidap sangodan.
9 En if det men jidan langa sedul o tjeya wen im garram det nogudwan
sowa detlot ting im nomo klinbala blanga serramoni.
10 En if enibodi tatjim enijing weya det men bin yusumbat, wal im garra
lafta jidan nomo klinbala blanga serramoni raidap sangodan. If enibodi
garrimapbat enijing blanga det men weya imbin oldei yusumbat wal im
garra washim im klos en abum bogi, en im garra lafta jidan nomo klinbala
blanga serramoni raidap sangodan.
11 If det men hu garram det nogudwan sowa tatjim sambodi bifo imbin
washim im bingga, wal det sambodi garra lafta washim im klos en abum
bogi en im garra lafta jidan nomo klinbala blanga serramoni raidap
sangodan.
12 En if det men tatjim eni kleiwan pot, wal dei lafta breigim tharran, en
eni wudwan boul im tatjim wal im garra lafta washim streidawei.
13 “Bambai wen det men bin gitbeda brom det nogudwan sowa, wal im
garra lafta jidan 7 dei, en im garra lafta washim im klos en abumbat bogi
langa klinwan woda, en im garra jidan klinbala blanga serramoni.
14 Langa det namba 8 dei im garra deigim dubala dab o dubala pijin
langa det dowawei langa det Seikridwan Tent weya mi oldei jidan, en gibit
langa det serramonimen.
15 Wal det serramonimen im garra gajim wanbala bard blanga gibit det
ofring blanga nogudbalawei, en det najawan bard im garra gibit blanga
barnapwan ofring. Wal lagijat na im garra meigim det men fri brom ola
nogudwan ting.

16 “If eni men spilimbat det ting det kamat brom im bodi det meigim
beibi, wal im garra lafta washim miselp holbit, en im jidan nomo klinbala
blanga serramoni raidap sangodan.
17 If tharran na im buldan langa matiriyal o langa letha, wal dei
garra lafta washim, en tharran nomo klinbala blanga serramoni raidap
sangodan.
18 If eni men en gel silipsilipbat gija, dubala lafta abum bogi, en dei nomo
klinbala blanga serramoni raidap sangodan.
19 “Wal ebri nyumanth taim eni gel jidan wumanwei na, wal im nomo
klinbala blanga serramoni blanga 7 dei. If sambodi tatjim im, wal det
sambodi garra jidan nomo klinbala blanga serramoni raidap sangodan.
20 Wen im jidan lagijat na ebri manth en if im jidan langa enijing o leidan
langa enijing, wal det ting nomo klinbala blanga serramoni.
21-23 Enibodi hu tatjim im sweig o enijing weya imbin yusumbat, wal
im garra lafta washim im klos en abum bogi en im nomo klinbala blanga
serramoni raidap sangodan.
24 Wen im jidan lagijat ebri manth en if eni men silipsilipbat garram det
gel, wal im nomo klinbala blanga serramoni, en det men garra lafta jidan
lagijat raidap langa 7 dei, en if im leidanbat langa eni sweig wal det sweig
im nomo klinbala blanga serramoni.
25 “Wen eni gel jidan wumanwei ebri nyumanth taim en if im kipgon
abumbat det ting en nomo stap o wen im nomo det rait taim blanga im,
wal im nomo klinbala blanga serramoni.
26 En if im leidanbat langa enibodi sweig o yusumbat langa enibodi
enijing, wal detlot ting nomo klinbala blanga serramoni.
27 Enibodi hu tatjimbat detlot ting, im nomo klinbala blanga serramoni.
Wal im garra lafta washim im klos en abum bogi, en im garra jidan nomo
klinbala blanga serramoni raidap sangodan.
28 En bambai wen det taim im binij blanga det gel, im garra lafta weit 7
dei, en im garra jidan klinbala blanga serramoni.
29 En langa det namba 8 dei det gel im garra deigim dubala dab o
dubala pijin langa det serramonimen deya langa det dowawei blanga det
Seikridwan Tent weya mi oldei jidan.
30 Wal det serramonimen garra gajim wanbala bard blanga gibit blanga
det ofring blanga nogudbalawei, en det najawan bard im garra gibit blanga
det barnapwan ofring. Wal lagijat na im garra meigim det gel fri brom ola
nogudwan ting.” Lagijat na YAWEI bin tok.
31 YAWEI bin dalim Mosis blanga wonim detlot Isreil pipul wen dei nomo
klinbala blanga serramoni, dei nomo lau go langa det Seikridwan Tent
weya jandap rait langa midul langa det kemp. If dei go deya, wal dei
garra dai.
32 Wal dislot na detlot lowa blanga eni men hu garram nogudwan sowa
langa im boiwan pat, o hu spilimbat det ting det kamat brom im bodi
blanga meigimbat beibi,
33 en eni gel hu jidan wumanwei, en eni men hu silipsilipbat garram eni
gel hu nomo klinbala blanga serramoni.

16

Det Speshalwan Dei Blanga Deigidawei Ola Nogudbalawei Blanga Pipul

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis afta det dubala
san blanga Eran bin dai, dumaji deibin gibit det nogudwan faiya langa
YAWEI.
2 Imbin tok, “Yu dalim yu braja Eran, blanga weit blanga det rait taim
blanga gowin langa det Brabli Seikridwan Rum biyainwei langa det ketin,
dumaji deya na ai garra jandap garram klaud ontop langa det lid blanga
det Seikridwan Boks. If im nomo dum, wal im garra dai.✡
3 Bifo im kaman langa det Brabli Seikridwan Rum im garra bringimap
wanbala yangwan boiwan buligi blanga det ofring blanga nogudbalawei
en dediwan ship blanga det barnapwan ofring.✡
4 “Bifo Eran garra go langa det Brabli Seikridwan Rum, im garra abum
bogi en im garra werrimon speshalwan klos blanga serramonimen weya
im oldei werrimon, det longwan kout, en shotwan trasis en belt en
raunwan het deibin meigim brom det gudwan matiriyal.
5 “En detlot Isreil pipul garra gibit langa Eran dubala boiwan nenigout
blanga det ofring blanga nogudbalawei, en dei garra gibit im wanbala
dediwan ship blanga barnapwan ofring.
6 Wal Eran garra gibit det boiwan buligi blanga sekrifais blanga
deigidawei det nogudbalawei blanga im en im femilimob.
7 En bambai im garra deigim det dubala boiwan nenigout gulijap langa
det dowawei langa det Seikridwan Tent weya mi oldei jidan.
8 En deya na im garra tjakam dubala ston, wanbala garra abum det mak
blanga mi, en najawan garra abum det mak blanga Esasel.
9 En wanbala ston garra shoum im wujan det boiwan nenigout im garra
sekrifais blanga olabat nogudbalawei.
10 Det najawan boiwan nenigout blanga Esasel, olabat garra gibit laibala
langa mi, en jandimwei langa deset kantri langa Esasel blanga meigim
detlot pipul fri brom olabat nogudbalawei.
11 “En wen Eran garra meigim ofring garram det buligi blanga imselp
en im femilimob nogudbalawei,
12 im garra bringimap garram dish det laibalawan hotwan eshis brom
det faiya pleis langa det teibul blanga ofring, en garram im dubala bingga
ful garram gudsmelwan medisin, en im garra bringimap detlot deya langa
det Brabli Seikridwan Rum.
13 En deya langa det pleis weya mi oldei jidan im garra pudum det
gudsmelwan medisin ontop langa det faiya, en det smok blanga det
gudsmelwan medisin garra gaburrumap det lid blanga det Seikridwan
Boks. If im luk det Seikridwan Boks im garra dai.
14 Wal im garra deigim sambala buligi blad garram im bingga en
tjakambat deya langa det frantwei langa det lidpat, en afta im garra
tjakambat 7 taim langa frantwei langa det Seikridwan Boks.
15 “Afta na, im garra kilim det boiwan nenigout blanga det ofring
blanga nogudbalawei blanga detlot pipul, en bringimap det blad langa det
Brabli Seikridwan Rum, en tjakambat deya ontop langa det lid en langa
frantwei langa det Seikridwan Boks, laik imbin dum garram det buligi blad
basdam.✡
16 Wal lagijat na im garra dum langa det Brabli Seikridwan Rum blanga
meigim klinbala brom det nogudbalawei blanga ola Isreil pipul. Wal im
garra dum lagijat langa det Seikridwan Tent, dumaji det Seikridwan Tent

✡ **16:2** Hib 6:19 ✡ **16:3** Hib 9:7 ✡ **16:15** Hib 9:12

jidan rait langa midul langa det kemp, en det kemp im nomo klinbala
blanga serramoni.
17 Brom det taim na wen Eran bin go langa det Brabli Seikridwan Rum
blanga meigim miselp fri, raidap imbin kamat igin, nobodi kaan go insaid
langa det Seikridwan Tent. Wal afta imbin meigim miselp fri, en im
femilimob en ola pipul,
18 im lafta go langa det teibul blanga det barnapwan ofring en meigim
det teibul blanga ofring klinbala blanga serramoni. Im garra go langa det
teibul blanga ofring blanga mi en im garra deigim sambala buligi blad en
sambala boiwan nenigout blad en pudum ontop langa det shapwan pat
langa det fobala kona langa det teibul.
19 En garram im bingga im garra tjakambat sambala blad 7 taim langa
det teibul blanga ofring. Wal lagijat na im garra meigim det teibul klinbala
blanga serramoni brom ol detlot nogudbalawei blanga ola Isreil pipul, en
tharran na garra jidan seikridwan."

Det boiwan nenigout blanga Asasel

20 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Wen Eran binij meigimbat klinbala det
Brabli Seikridwan Rum, en det najawan pat langa det Seikridwan Tent
weya mi oldei jidan, en det teibul blanga ofring, wal im garra gibit det
laibwan boiwan nenigout langa Esasel blanga mi.
21 Im garra pudum im dubala bingga ontop langa det nenigout hed en
im garra onap blanga ola nogudbalawei blanga ol detlot Isreil pipul, en im
garra pudum ol detlot nogudbalawei langa det nenigout hed. Afta na wan
speshalwan men garra andimwei det nenigout langa det deset kantri.
22 En det nenigout na garra deigidawei ola nogudbalawei blanga ol detlot
pipul langa det deset kantri weya nobodi nomo jidanbat.
23 "En bambai na Eran garra gowin langa det Seikridwan Tent en im
garra deigimat im speshalwan klos weya imbin werrimon basdam langa
det Brabli Seikridwan Rum, en im garra libum deya.✡
24 Wal im garra bogi langa det Seikridwan Pleis en im garra werrimon im
ronwan klos. Bambai det serramonimen garra go en gibit det barnapwan
ofring blanga im ronselp weya im oldei dumbat nogudbala ting, en im
garra barnimap det ofring blanga detlot pipul nogudbalawei.
25 Im garra barnim det enimul fet langa det teibul blanga det ofring
blanga nogudbalawei.
26 Det men hubin andimwei det boiwan nenigout langa deset kantri
langa Esasel, im garra washim im klos en abum bogi bifo im garra kambek
langa det kemp.
27 Wal det buligi en det nenigout deibin yusum blanga det ofring blanga
nogudbalawei, weya deibin bringimap detlot blad deya langa det Brabli
Seikridwan Rum blanga deigidawei det nogudbalawei, wal olabat garra
deigim dubala atsaid brom det kemp en barnim. En ol detlot skin en bif
en detlot binji garra barn holot.✡
28 En det men hubin barnim detlot ting, wal im garra lafta washim im
klos en abum bogi bifo im garra go langa im kemp."

Detlot lowa blanga Det Speshalwan Dei Blanga Deigidawei Ola Nogudbalawei Blanga Pipul

---

✡ **16:23** Isik 44:19 ✡ **16:27** Hib 13:11

29 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Ol dislot lowa yu garra bulurrum olataim.
Langa det namba 10 dei en langa det namba 7 manth ol detlot Isreil pipul
en detlot pipul brom najalot kantri hu jidan deya garram yu, kaan dagat
daga en kaan dum eni wek.
30 En langa det dei na dei garra dum det serramoni blanga meigim miselp
fri brom olabat nogudbalawei, wulijim olabat garra jidan klinbala blanga
serramoni.
31 Wal det dei na im brabli speshalwan dei, en olabat kaan dagat daga
en kaan wek. Wal dijan na tharran lowa weya olabat garra dum olataim.
32 Wal wen det brabli haibala serramonimen garra deigim pleis blanga
im dedi, im garra abum det serramoni blanga meigim olabat fri. En im
garra werrimon im speshalwan klos,
33 en im garra dum det serramoni blanga meigim det Brabli Seikridwan
Rum klinbala blanga serramoni, en det najawan pat langa det Seikridwan
Tent blanga mi, en det teibul blanga ofring du, en detlot serramonimen,
en detlot pipul blanga det kantri.
34 Wal dijan na detlot lowa blanga kipum olataim. Dei garra kipgon
abumbat det serramoni ebriyiya blanga meigim ol detlot Isreil pipul fri
brom olabat nogudbalawei.” Lagijat na YAWEI bin tok.
Wal Mosis bin dum wanim YAWEI bin dalim im.✡

17

Det blad im brabli seikridwan

1-4 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis blanga gibit Eran en im
femilimob en ol detlot Isreil pipul dislot lowa. Imbin tok, “If eni Isreil men
kilim buligi o ship o nenigout blanga ofring langa mi, en im nomo kilim
im deya langa det dowawei langa det Seikridwan Tent blanga main, wal
imbin breigim det lowa. Imbin spilim det blad en im nomo jidan blanga
main pipul olabat.
5 Wal dijan lowa tok ol detlot Isreil pipul garra bringimap ol detlot
enimul en kilim deya langa main Seikridwan Tent, nomo langa opin
kantri laik olabat bin dum bifo. Olabat garra lafta bringimap langa det
serramonimen deya langa det dowawei langa det Seikridwan Tent en kilim
olabat blanga det feloship ofring.
6 Wal det serramonimen garra tjakam det blad olaran langa det teibul
blanga ofring langa det dowawei blanga det Seikridwan Tent en barnim
det fet blanga meigim gudsmelwan wulijim ai garra jidan gudbinji.
7 Ola Isreil pipul kaan kipgon jidan nogudbala pipul blanga mi wen
olabat oldei kilimbat olabat enimul langa pedik blanga gibitbat sekrifais
langa detlot nenigout drimin sheip. Bat dei garra kipgon dumbat main
lowa olataim.
8 “Eni Isreil pipul o pipul brom najawan kantri hu jidan langa yumob
kantri en gibitbat det barnapwan ofring o enikain sekrifais blanga mi,
9 bat nomo dum deya langa det dowawei langa det Seikridwan Tent, wal
im nomo blanga main pipul olabat.
10 “En if eni Isreil pipul o pipul brom najalot kantri hu jidan deya
dagadagat bif garram blad, wal mi na garra nogudbinji langa detlot, en
dei nomo blanga main pipul olabat.✡

✡ **16:34** Labid 23:26-32; Nam 29:7-11 ✡ **17:10** Jen 9:4; Labid 7:26,27; 19:26; Dyud 12:16,23; 15:23

11 Wal det blad im na det laif blanga detlot enimul en ebri laibwan ting.
Blanga tharran na aibin dalim olabat blanga spilim ola blad langa det
teibul blanga ofring blanga deigidawei detlot pipul nogudbalawei weya
dei oldei dumbat. Wal det blad, im det laif na, blanga deigidawei ola
nogudbalawei.✡
12 Wal lagijat na aibin dalim ol detlot Isreil pipul en detlot brom najalot
kantri hu jidan mijamet, dei kaan dagat enikain bif garram blad.
13 "Wal if eni Isreil pipul o eni pipul brom najalot kantri hu jidan deya
gajimbat enimul o bard en im klinwan blanga serramoni, dei garra spilim
det blad langa graun en gaburrumap garram graun.
14 Wal det blad im na det laif blanga ol detlot enimul en ebri laibwan
ting. Blanga tharran na aibin dalim ol detlot Isreil pipul dei nomo lau
dagat bif garram blad, en if enibodi dum lagijat, wal im kaan jidan blanga
main pipul olabat.
15 "En eni Isreil pipul o pipul brom najalot kantri hu jidan deya en dagat
det bif brom det enimul wen imbin jis dai, o maitbi imbin gitkil brom
wailwan enimul, wal im garra lafta washim im klos, en abum bogi, en
jidan raidap sangodan bifo im klinbala blanga serramoni.
16 If dei nomo dum, wal dei garra abum panishmen blanga tharran."
Lagijat na YAWEI bin tok.

18

Yu nomo lau silipsilipbat garram enibodi nogudwei

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis blanga tok langa ola Isreil
pipul. Imbin tok, "Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.
3 Yumob nomo bulurrumbat en dumbat nogudbala ting laik ol detlot
pipul deya langa Ijip weya yumob bin jidan bifo o detlot pipul hubin jidan
langa det kantri gulum Keinan weya ai garra deigim yumob bambai.
4 Wal yumob garra duwit langa main lowa en dum wanim ai dalim
yumob. Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.
5 Wal yumob garra kipgon bulurrumbat det lowa weya aibin gibit yumob
en if yumob dumbat lagijat oldei, im meigim yumob laif jidan gudwei. Mi
na YAWEI det trubala God.✡
6 Yumob nomo lau silipsilipbat garram yumob ronwan femilimob.
7 Nomo meigim yu dedi sheim miselp dumaji yubin silipsilipbat garram
yu mami. En nomo meigim yu ronwan mami sheim.
8 En nomo meigim yu dedi sheim dumaji yubin silipsilipbat garram eni
waif blanga im.✡
9 En nomo silipsilipbat garram yu ronwan sista o sista brom najawan
mami o najawan dedi, nomeda imbin growap langa najawan kemp o bin
growap garram yu langa det seimwan kemp.✡
10 Wal nomo silipsilipbat garram yu grendoda. Wal tharran im brabli
sheim blanga yu if yu dumbat lagijat.
11 En nomo silipsilipbat garram haf fulblad sista. Wal im jis laik yu
ronwan sista du.
12-13 En nomo silipsilipbat garram yu dedi, fulblad sista o blanga yu
ronwan mami sista.
14 En yu kaan silipsilipbat garram det waif blanga yu anggul.✡

✡ **17:11** Hib 9:22 ✡ **18:5** Niya 9:29; Isik 18:9; 20:11-13; Luk 10:28; Rom 10:5; Galei 3:12 ✡ **18:8** Labid 20:11; Dyud 22:30; 27:20 ✡ **18:9** Labid 20:17; Dyud 27:22 ✡ **18:14** Labid 20:19,20

15 En yu kaan silipsilipbat garram det waif blanga yu san,✡
16 o garram yu braja waif.✡
17 En yu kaan silipsilipbat garram eni doda o grendoda if yubin
silipsilipbat garram im mami basdam. Wal im maitbi yu ronwan femili,
en tharran na im brabli nogud.✡
18 En yu kaan gajim det sista blanga yu waif en meigim im yu waif. Yu
garra abum yu ron waif olataim wen im jidan laibala.
19 “En yu kaan silipsilipbat garram det gel weya im jidan wumanwei
ebri nyumanth taim, dumaji im nomo klinbala blanga serramoni.✡
20 Nomo silipsilipbat garram naja men waif. Tharran meigim yu nomo
klinbala blanga serramoni.✡
21 Nomo gibit yumob biginini blanga sekrifais ofring langa det drimin
gulum Molek, dumaji tharran meigim mi brabli nogudbinji.✡
22 Nomo eni men nomo lau silipsilipbat garram najawan men du. Mi
nomo laigim lagijat.✡
23 Nomo eni men o gel nomo lau silipsilipbat garram eni enimul. Im
det brabli nogudbalawei en tharran meigim im nomo klinbala blanga
serramoni.✡
24 “Yumob nomo meigim miselp nogudbala brom dumbat ol dislot ting.
Detlot pipul hubin jidan deya bifo bin dum ol detkain ting en ai garra
andimwei olabat. Wal yumob garra go langa det kantri en jidan deya.
25 Ol detlot pipul bin meigim nogudbala det kantri. Wal aibin panishim
det kantri en meigim det kantri nogud blanga ol detlot pipul hubin jidan
deya.
26-27 Deibin dum ol dislot brabli nogudbala ting, en deibin meigim det
kantri brabli nogudwan. Bat yumob kaan dum ol detkain ting. Ol yumob
Isreil pipul en najalot pipul hu jidan garram yumob, ol yumob garra kipum
dislot lowa weya aibin dalim yumob
28 en det kantri kaan jidan nogudwan blanga yumob, laik imbin dum
langa detlot pipul hubin jidan deya bifo.
29 Yumob sabi na, yumob kaan dumbat detlot nogudbala ting, dumaji
yumob kaan jidan blanga main pipul olabat if yumob dum lagijat.
30 “Wal yumob garra duwit langa mi wanim ai dalim yumob, en nomo
bulurrumbat detlot pipul hubin jidan langa dijan kantri bifo. Nomo
dumbat dislot nogudbala ting dumaji yumob garra meigim miselp nomo
klinbala blanga serramoni. Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.”
Lagijat na YAWEI bin tok.

19

Detlot lowa blanga meigim pipul jidan holiwan en gibit feyago

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis blanga tok langa ola Isreil
pipul. Imbin tok, “Yumob garra jidan holiwan, dumaji mi na YAWEI det
trubala God blanga yumob, en mi brabli holiwan.✡
3 Yumob garra rispek yumob mami en dedi, en langa det namba 7 dei
yumob garra abum spel, dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga
yumob.✡

✡ **18:15** Labid 20:12 ✡ **18:16** Labid 20:21 ✡ **18:17** Labid 20:14; Dyud 27:23 ✡ **18:19** Labid 20:18 ✡ **18:20** Labid 20:10 ✡ **18:21** Labid 20:1-5 ✡ **18:22** Labid 20:13 ✡ **18:23** Eksa 22:19; Labid 20:15,16; Dyud 27:21 ✡ **19:1-2** Labid 11:44,45; 1 Pida 1:16 ✡ **19:3** Eksa 20:8,12; Dyud 5:12,16

4 “En yumob nomo tenim miselp brom mi en weshipbat olkain laiyawan
drimin, en nomo meigimbat drimin sheip brom aiyan en silba blanga
weshipbat detlot drimin. Wal mi YAWEI det trubala God blanga yumob.✡
5 “Wal wen yumob kilim det enimul blanga det feloship ofring, yumob
garra kipum detlot lowa weya aibin gibit yumob, en ai garra gudbinji
garram det ofring.
6 Det bif yumob garra lafta dagat det dei wen det enimul bin gitkil o
langa det neksdei. En if eni bif leftoba langa det namba thridei, yumob
garra lafta barnimap,
7 dumaji im nomo klinbala blanga serramoni en if enibodi dagat, wal mi
na YAWEI, kaan gajim det ofring.
8 Wal wen enibodi dagat det nogudwan bif im gilti, en im nomo jidan
blanga main pipul olabat, dumaji imbin dagat det bif jis laik tharran nomo
seikridwan.
9 “En wen yumob kadim det sid daga brom yumob pedik, yumob kaan
kadimof det sid daga rait langa boda langa det pedik, en yumob kaan gobek
en kadim detlot sid daga igin.
10 En nomo gobek langa yumob fam en gajim detlot greip daga weya
yumob bin libum o gajimbat detlot greip daga weya imbin buldan. Yumob
garra libum blanga detlot powan pipul en blanga detlot pipul brom najalot
kantri, dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.✡
11 “En nomo stilimbat enijing, en nomo trikimbat enibodi en nomo
dalimbat laiyawan wed.✡
12 En nomo meigimbat laiyawan pramis langa main neim. Wal tharran
meigim main neim nogud. Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.✡
13 “Wal nomo stilimbat enijing o trikimbat pipul. Nomo kipum det weijis
brom enibodi hubin wek blanga yumob. Yumob garra peiyim im det
seimdei.✡
14 En nomo mokimbat defmen, en nomo pudumbat samting lida langa
det blainwan men weya im jandap, dumaji bambai im buldan ontop. Wal
yumob garra duwit wanim mi tok, dumaji mi na YAWEI det trubala God
blanga yumob.✡
15 “Yumob garra jidan brabli trubala en gibit ebribodi feyago wen yumob
abum kotkeis. Yumob kaan meigim speshalwan lowa blanga ola powan
pipul, en yumob kaan jidan bradinbalawei blanga ola ritjwan pipul.✡
16 Nomo spredimatbat yan blanga enibodi, en wen sambodi abum brabli
bigwan trabul en im abum kotkeis, yumob garra toktok adbala if det wed
blanga yumob gin album im, dumaji mi na det trubala God blanga yumob.
17 “Wal nomo nogudbinji langa enibodi. Yumob garra sodimat det
trabul, dumaji yumob nomo wandim det ting blanga meigim yumob dum
nogudbala ting.✡
18 En nomo fait langa enibodi o heidim im olagijawan. Wal yumob garra
laigim olabat laik yumob laigim miselp dumaji mi na YAWEI det trubala
God blanga yumob.✡
19 “Wal yumob garra duwit langa mi wanim ai dalim yumob. Nomo
meigim difrinkain enimul abum beibi. Nomo plentimbat dubala difrinkain

---

✡ **19:4** Eksa 20:23; 34:17; Labid 26:1 ✡ **19:10** Labid 23:22; Dyud 24:19-22 ✡ **19:11** Eksa 20:15,16; Dyud 5:19,20 ✡ **19:12** Eksa 20:7; Dyud 5:11; Meth 5:33 ✡ **19:13** Dyud 24:14,15 ✡ **19:14** Dyud 27:18 ✡ **19:15** Eksa 23:6-8; Dyud 16:19 ✡ **19:17** Meth 18:15 ✡ **19:18** Meth 5:43; 19:19; 22:39; Mak 12:31; Luk 10:27; Rom 13:9; Galei 5:14; Jeims 2:8

sid daga langa det wan pedik. Nomo werrimonbat klos deibin meigim garram difrinwan matiriyal.✡

20 “If eni men silipsilipbat garram im wekingel hu jidan laiga prisana en nobodi bin peiyim det men mani blanga larramgo det gel fri, en if naja men silipsilipbat garram det gel, wal det gel en det men garra abum panishmen, bat olabat kaan kilim dubala, dumaji det gel im oni wekingel hu jidan laiga prisana.

21 Wal det men garra bringimap wanbala dediwan ship langa det dowawei langa det Seikridwan Tent, en gibit peibek ofring.

22 En det serramonimen garra abum det serramoni blanga meigim det men fri brom det nogudbalawei weya imbin dumbat en mi na garra larramgo im fri.

23 “En wen yumob kamat langa det kantri gulum Keinan yumob gin growimap olkain frut tri. En detlot frut daga garra jidan nomo klinbala blanga serramoni blanga 3 yiya. Langa det taim na yumob nomo lau blanga dagat.

24 En langa det namba 4 yiya ol detlot frut daga yumob garra gibit mi blanga ofring blanga shoum yumob bin gibit theingks langa mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.

25 Bat langa det namba 5 yiya yumob gin dagat detlot frut daga na. If yumob dum lagijat detlot frut tri blanga yumob garra abum detmatj frut daga. Wal mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.

26 “En nomo dagadagat eni bif garram blad, en nomo dumbat eni doktabala ting.✡

27 Wen yu kraikraibat blanga sori miselp wen enibodi dai, nomo kadimbat yu heya langa said langa yu hed, o kadimbat yu wiska,

28 en nomo pudumbat eni mak langa yu ron bodi, en nomo kadimbat miselp garram naif. Wal mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.✡

29 “En nomo meigim yu doda sheim en meigim im silipsilipbat garram eni men langa det najakain seikridwan pleis. If yumob dum lagijat yumob garra bulurrumbat detlot drimin en dijan kantri garra jidan brabli nogudwan.✡

30 Wal yumob garra abum spel langa det namba 7 dei en rispek det Serramoni Pleis blanga main. Mi na YAWEI det trubala God.✡

31 “Nomo go langa detlot pipul hu askimbat wed brom detlot spirit blanga detlot dedbala. If yumob dum lagijat wal yumob nomo klinbala blanga serramoni. Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.✡

32 “Yumob garra rispek ola ol pipul en dum gudbala ting blanga olabat en yumob garra rispek langa mi du, dumaji mi na YAWEI det trubala God.

33 “Nomo tridimbat pipul brom najalot kantri nogudbalawei wen dei jidan deya langa det kantri blanga yumob.

34 Yumob garra tridimbat olabat gudwei laik ola Isreil pipul, en yumob garra laigim olabat laik yumob laigim miselp. Wal yumob garra jinggabat miselp du, dumaji yumob bin laik detlot pipul deya langa Ijip. Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.✡

✡ **19:19** Dyud 22:9-11 ✡ **19:26** Jen 9:4; Labid 7:26,27; 17:10-14; Dyud 12:16,23; 15:23; 18:10 ✡ **19:28** Labid 21:5; Dyud 14:1 ✡ **19:29** Dyud 23:17 ✡ **19:30** Labid 26:2 ✡ **19:31** Dyud 18:11; 1 Sem 28:3; 2 King 23:4; Aisai 8:19 ✡ **19:34** Eksa 22:21; Dyud 24:17,18; 27:19

35 “Nomo trikimbat langa enibodi wen yu meshurumbat haulong det
ting, o wen yu weiyimbat o wen yu kaundimap. Yu garra tok trubalawei
langa ebribodi.
36 Wen yu weiyimbat o meshurumbat yu kaan yusum laiyawan ting
blanga tharran. Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob en aibin
bringimap yumob brom Ijip.✡
37 Yumob garra duwit langa main lowa en langa main wed dumaji mi
na YAWEI det trubala God.” Lagijat na YAWEI bin tok.

20

Wanim garra hepin wen pipul nomo duwit langa YAWEI

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis blanga tok langa ola Isreil
pipul. Imbin tok, “Wal if enibodi langa yumob, o pipul brom najalot kantri
hu jidan garram yumob, yusumbat yumob biginimob blanga weshipbat
det drimin gulum Molek, wal yumob garra kilim im ded garram ston.
3 En if enibodi gibitbat wanbala biginini langa det drimin gulum Molek
en meigimbat main Seikridwan Tent nogudwan en rabishimbat main
holiwan neim, wal mi brabli wail langa det men, dumaji im nomo blanga
main ronwan pipul olabat.
4 Bat if yumob nomo bin teiknodis en nomo dum enijing, en nomo kilim
im ded,
5 wal ai garra panishim det men en ol im femilimob hubin joinap garram
im, dumaji deibin jidan brabli nogudbala langa mi en deibin weshipbat det
drimin gulum Molek. Wal ai kaan kain langa detlot pipul na. Dei nomo
blanga main ronwan pipul olabat.
6 “En if enibodi go en askimbat langa detlot pipul hu tok langa detlot
spirit blanga detlot dedbala, wal ai garra panishim im en ai kaan kain
langa im, dumaji im nomo blanga main ronwan pipul olabat.
7 Yumob garra jidan miselp holiwan, dumaji mi na YAWEI det trubala
God blanga yumob.
8 Yumob garra duwit blanga main lowa, dumaji mi na YAWEI det trubala
God, en ai meigim yumob brabli holiwan.
9 “Enibodi hu tok brabli nogudbalawei en sweya langa im dedi en mami
en meigim im nogudbinji, yumob garra kilim im ded, dumaji imbin dum
nogudbala ting en tharran im ronwan folt. Im garra lafta dai.✡
10 “En if eni Isreil men silipsilipbat garram enibodi waif blanga im
kantrimen, wal im en det gel dubala, garra lafta dai mijamet.✡
11 If eni men im silipsilipbat garram im dedi waif, wal im meigim im dedi
sheim miselp. Wal im en det gel dubala garra lafta dai mijamet, dumaji
dubala ronwan folt tharran.✡
12 If eni men bin silipsilipbat garram det waif blanga im san, wal dubala
mijamet garra lafta dai, dumaji dubala ronwan folt deibin dum brabli
nogudbala ting.✡
13 If eni men silipsilipbat garram najawan men, wal dubala bin dum
brabli nogudbala ting en dubala garra lafta dai mijamet. Dubala ronwan
folt tharran, dumaji dubala bin meigim miselp nogud.✡
14 En if eni men merrit wan gel en im mami, wal detlot thribala garra
barnbarn langa faiya en dai, dumaji deibin meigim ebribodi sheim wen

---

✡ **19:36** Dyud 25:13-16; Prab 20:10; Isik 45:10 ✡ **20:9** Eksa 21:17; Meth 15:4; Mak 7:10 ✡ **20:10** Eksa 20:14; Labid 18:20; Dyud 5:18 ✡ **20:11** Labid 18:8; Dyud 22:30; 27:20 ✡ **20:12** Labid 18:15 ✡ **20:13** Labid 18:22

deibin dum det nogudbala ting, dumaji yumob nomo lau dum detkain ting.✡
15 If eni men silipsilipbat garram enimul, wal im en det enimul garra
lafta dai mijamet du.
16 If eni gel trai silipsilipbat garram enimul wal im en det enimul garra
lafta dai mijamet du, dumaji im ronwan folt im lafta dai. Imbin dum
nogudbala ting.✡
17 "En if eni men merrit im ronwan sista, o im hafwan sista, wal dei garra
meigim ola pipul brabli sheim, en yumob garra andimwei dubala brom det
taun, dumaji imbin silipsilipbat garram im ronwan sista en dubala garra
abum det panishmen.✡
18 If eni men silipsilipbat garram gel wen im jidan wumanwei ebri
nyumanth taim, wal det men en det gel garra lafta gowei brom det taun,
dumaji dubala bin breigim det lowa blanga kipum miselp klinbala blanga
serramoni.✡
19 "En if eni men silipsilipbat garram im anti, wal dubala mijamet garra
abum det panishmen blanga det brabli nogudbala ting dubala bin dum.
20 En if eni men silipsilipbat garram im anggul waif, wal im garra meigim
im anggul brabli sheim, en det men en det gel garra lafta abum det
panishmen mijamet, en dubala kaan abum eni biginini.✡
21 En if eni men stilimbat im braja waif, wal dubala garra dai nomo
garram biginini, dumaji imbin dumbat nogudbala ting en meigim miselp
nomo klinbala blanga serramoni en tharran meigim im braja sheim.✡
22 "Yumob garra kipum main lowa weya aibin gibit yumob, wulijim
yumob garra jidanbat gudwei langa det kantri gulum Keinan weya ai garra
bringimap yumob.
23 En nomo dumbat ol detlot nogudbala ting weya olabat oldei dumbat
deya langa det kantri. Wal ai garra meigim detlot nogudbala pipul gowei
brom det kantri wulijim yumob gin go en jidan langa det kantri, dumaji
olabat bin meigim mi brabli nogudbinji wen olabat oldei dumbat ola
nogudwan ting.
24 Bat aibin pramisim langa yumob dijan gudwan kantri garram
olkainaba gudwan ting en det kantri im blanga yumob na, en ai garra
gibit langa yumob. Wal mi na YAWEI det trubala God blanga yumob, en
mi na bin kadimat yumob brom ol detlot najalot pipul.
25 Yumob garra kadimat ol detlot enimul en bard weya klinbala blanga
serramoni brom detlot difrinwan enimul en bard weya nomo klinbala
blanga serramoni. Wal nomo dagat ol detlot enimul en bard weya nomo
klinbala blanga serramoni weya aibin shoum yumob. If yumob dagat
detlot, wal yumob nomo klinbala blanga serramoni.
26 Wal yumob garra jidan holiwan oni blanga mi, dumaji mi na YAWEI
det trubala God en mi brabli holiwan. Aibin kadimat yumob brom ol detlot
najalot pipul wulijim yumob garra jidan oni blanga mi.
27 "Eni men o gel hu tok langa detlot spirit blanga detlot dedbala, yumob
garra kilim im ded garram ston, dumaji tharran blanga im ronwan folt."
Lagijat na YAWEI bin tok.

21

Det serramonimen im brabli holiwan

✡ **20:14** Labid 18:17; Dyud 27:23 ✡ **20:16** Eksa 22:19; Labid 18:23; Dyud 27:21 ✡ **20:17** Labid 18:9; Dyud 27:22 ✡ **20:18** Labid 18:19 ✡ **20:20** Labid 18:12-14 ✡ **20:21** Labid 18:16

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis blanga dalim detlot
serramonimen brom Eran femili. Imbin tok, “Detlot serramonimen nomo
lau blanga tatjim dedwan bodi blanga im rileishanmob, en meigim miselp
nomo klinbala blanga serramoni.
2 Bat im lau blanga tatjim det dedwan bodi blanga im mami, o dedi, o
san, o doda, o braja,
3 o im sista hu nomo bin merrit, en jidan langa im kemp.
4 Wal im kaan tatjim det dedwan bodi blanga det femilimob blanga im
waif en meigim miselp nomo klinbala blanga serramoni.
5 “Wal det serramonimen kaan kadim im heya o sheibum im wiska o
kadim miselp eniweya langa im bodi, blanga meigim miselp luk soribala.✡
6 Im brabli holiwan. En im kaan meigim main neim nogudwan, dumaji
im oldei gibitbat det ofring langa mi, en im jidan holiwan.
7 Wal det serramonimen im nomo lau merrit langa det gel hubin
silipsilipbat garram enibodi blanga mani, o eni gel hubin silipsilipbat
garram men, o eni gel hubin libum im hasbin. Dumaji det serramonimen
im holiwan.
8 Wal detlot pipul garra lafta jinggabat langa det serramonimen im
holiwan, dumaji im gibit langa mi det sid daga ofring. Mi na YAWEI en mi
brabli holiwan, mi na meigim main pipul olabat holiwan.
9 If det serramonimen doda silipsilipbat garram eni men langa det
najakain seikridwan pleis, im garra meigim im dedi sheim, en det gel garra
barnbarn langa faiya raidap im garra dai.
10 “Wal det haibala serramonimen weya deibin spilim oliboil langa
im hed en imbin redi blanga werrimon det seikridwan klos blanga det
serramonimen, im kaan libum im heya rafwan o breigim im klos blanga
shoum miselp im soribala.
11-12 Wal imbin gibit miselp langa mi, en im kaan meigimbat miselp
nomo klinbala blanga serramoni, en im kaan gowin langa haus weya eni
dedwan bodi jidan en meigim main Seikridwan Tent nomo klinbala blanga
serramoni, nomeda if det dedbala im ronwan mami o dedi.
13 Im garra lafta merrit wan gel hu nomo bin silipsilipbat garram eni
men,
14 nomo olgamen hubin lujim im hasbin, o det gel hu hasbin bin libum
im, o det gel hubin meigim miselp nogud en silipsilipbat garram eni men
blanga mani. En im gin merrit oni gel hu nomo bin silipsilipbat garram
eni men, en det gel garra kaman brom im ronwan klen.
15 If im nomo dum tharran, wal im biginini kaan jidan holiwan, o
klinbala blanga serramoni. Wal mi na YAWEI hubin meigim im jidan
haibala serramonimen.
16-17 “Aibin dalim Mosis blanga tok dijan. ‘Eni grengrensan blanga Eran
hu garram nogudbala ting langa im bodi, im nomo lau blanga gibitbat det
sid daga ofring langa mi.
18 Enibodi hu jidan blainwan, o leimwan, o garram nogudwan feis, o
garram nogudwan bodi brom beibi taim,
19 o enibodi hu garram kripulwan bingga, o kripulwan leig,
20 o kripulwan bekboun, o hu garram nogudwan ai, o skin siknis, o
nogudwan boiwan pat, o shotwan men hu nomo bin gro gudwei, im nomo
lau blanga gibitbat det sid daga ofring langa mi.

✡ **21:5** Labid 19:27,28; Dyud 14:1

21 Wal nomo eni grengrensan blanga Eran hu garram nogudwan bodi,
im nomo lau blanga gibitbat det sid daga ofring langa mi.
22 Bat ol detlot men gin dagat det daga garram mi, det seikridwan sid
daga ofring, en det brabli seikridwan sid daga ofring.
23 Bat dumaji imbin abum nogudwan bodi, im nomo lau blanga kaman
iya gulijap langa dijan seikridwan ketin o kaman gulijap langa det teibul
blanga ofring, en im kaan meigim nogud detlot seikridwan ting, dumaji
mi na YAWEI, en mi na bin meigim detlot ting jidan seikridwan.’” Lagijat
na YAWEI bin tok.
24 Wal ol dislot lowa na Mosis bin dalim Eran en im sanmob en ol detlot
Isreil pipul.

22

Det ofring im brabli seikridwan

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis.
2 Imbin tok, “Detlot femilimob blanga Eran nomo lau dumbat nogudbala
ting langa main holiwan neim, en dei garra shoum rispek gudwei blanga
det seikridwan ofring blanga detlot Isreil pipul weya olabat oldei gibit
langa mi, dumaji mi na YAWEI.
3 En if eni men blanga Eran femilimob im nomo klinbala blanga
serramoni wen im kaman gulijap langa detlot seikridwan ofring weya
detlot Isreil pipul oldei gibit langa mi, wal im kaan wek langa det teibul
blanga ofring enimo. Dijan garra hepin olataim, dumaji mi na YAWEI.
4 “En eni men blanga Eran femilimob hu garram det brabli nogudwan
skin siknis langa im bodi, im kaan dagat detlot seikridwan ofring raidap
im garra jidan klinbala blanga serramoni. En det serramonimen, im nomo
klinbala blanga serramoni if imbin tatjim eni dedwan bodi, o if det ting
kamat brom im bodi blanga meigim beibi,
5 o if imbin tatjimbat eni enimul o enibodi hu nomo klinbala blanga
serramoni.
6 En if eni serramonimen meigim miselp nomo klinbala blanga serra-
moni, wal im garra lafta jidan lagijat raidap sangodan, en stil im nomo
lau dagat det seikridwan daga raidap im abum bogi.
7 Wen det sangodan im garra jidan klinbala blanga serramoni, en im gin
dagat det seikridwan ofring.
8 Im nomo lau dagat bif blanga eni enimul weya bin dai, o if wailwan
enimul bin kilim im. Tharran garra meigim im nomo klinbala blanga
serramoni, dumaji mi na YAWEI.
9 “Ola serramonimen garra duwit en bulurrum det lowa gudwei weya
aibin gibit langa olabat. If dei nomo dum, wal dei garra jidan gilti en dei
garra dai, dumaji olabat nomo bin bulurrum det seikridwan lowa. Mi na
YAWEI, en mi na meigim olabat jidan holiwan.
10 “Oni langa detlot serramonimen femili lau dagat eni seikridwan
ofring, bat nomo enibodi mowa lau blanga dagat det daga, nomo enibodi
hu jidan garram det serramonimen o hu wek blanga im.
11 Bat detlot wekinmen blanga det serramonimen, hu imbin baiyim
garram im ronwan mani, en detlot hubin bon langa im kemp, olabat gin
dagat det daga weya det serramonimen oldei gajim.
12 Wal if det doda blanga det serramonimen merrit langa sambodi hu
nomo serramonimen, wal im nomo lau dagat det seikridwan ofring.

13 Bat if det doda bin lujim im hasbin o im hasbin nomo bin wandim
im blanga im waif, en im nomo garram biginini en imbin gobek en jidan
langa im dedi haus, en im dedi lukaftumbat im, wal im gin dagat det daga
weya deibin oldei gibitbat langa det serramonimen. Oni detlot hu femili
blanga det serramonimen lau blanga dagat det daga.
14 "If enibodi hu nomo blanga det serramonimen femili dagat det
daga blanga det seikridwan ofring, en im nomo sabi, wal im garra lafta
peiyimbek det serramonimen, en im garra gibit im lilbit mowa daga.
15 Wal detlot serramonimen kaan meigim nogud detlot seikridwan
ofring.
16 En olabat kaan larram enibodi dagat detlot ofring hu nomo lau
blanga dagat detlot ofring. If dei dagat, wal dei garra jidan gilti en abum
panishmen. Mi na YAWEI det trubala God, en mi na meigim detlot ofring
seikridwan.
17-18 "Aibin dalim yu Mosis blanga gibit Eran en im femilimob en ol detlot
Isreil pipul ol dislot lowa blanga bulurrumbat na. Wen eni Isreil pipul o
enibodi brom najalot kantri hu jidan langa yumob Isreil pipul gibitbat
barnapwan ofring, nomeda olabat bin pramis blanga dumbat, o gibitbat
mi presen, det enimul kaan abum enijing rong langa im.
19 Yumob garra gibit boiwan enimul nomo garram enijing rong blanga
im.
20 En if yumob gibit eni enimul garram enijing rong blanga im, wal mi
na nomo wandim lagijat.✡
21 If enibodi gibit feloship ofring langa mi, nomeda imbin pramis blanga
dumbat, o gibitbat mi blanga presen, det enimul kaan abum enijing rong
langa im if im garra meigim mi gudbinji.
22 Nomo gibit langa mi eni blainwan enimul o kripulwan enimul o
enimul weya bin kadimap nogudwei, o bin abum jinggiwan sowa, o
breikinwan skin, o boil. Nomo pudum eni detkain enimul langa det teibul
blanga ofring.
23 Wen yumob gibitbat presen langa mi, yumob gin gibit det enimul weya
nomo gro gudwei, bat yumob kaan gibit langa mi wen yumob meigimbat
pramis.
24 En nomo gibitbat mi eni enimul weya im boiwan pat nogudwan, o
samting bin kadim tharran, o imbin nogudwan insaidwei langa im bodi.
Yumob nomo lau blanga dum lagijat langa yumob ronwan kantri.
25 "Nomo gibitbat blanga ofring eni enimul yumob bin gajim brom detlot
pipul brom najalot kantri. Detlot enimul im nogudwan en ai nomo laigim
lagijat.
26-27 "Wen eni gabigabi o gidigidi o ship bin bon, wal im kaan gowei
brom im mami blanga 7 dei, bat afta tharran yumob gin gibit im blanga
ofring.
28 En nomo sekrifais gelwan buligi en im lilwan gabigabi, o ship en im
lilwan ship, o nenigout en im gidigidi langa det seimwan dei.
29 Wen yumob gibit sekrifais blanga gibit theingks langa mi, yumob garra
bulurrum detlot lowa gudwei, wulijim ai garra gudbinji langa yumob.
30 Yumob garra dagat det ofring det seimwan dei. Nomo libum enijing
langa det neksdei, dumaji mi na YAWEI det trubala God.
31 "Yumob garra duwit langa main wed, dumaji mi na YAWEI.

✡ **22:20** Dyud 17:1

32 Yumob nomo lau dumbat nogudwan ting langa main holiwan neim.
Ola pipul blanga Isreil garra sabi mi holiwan. Mi na YAWEI, en mi na
meigim yumob jidan holiwan,
33 en mi na bin bringimap yumob brom Ijip, en mi blanga yumob God.
Mi na YAWEI."

23

Detlot speshalwan serramoni blanga Isreil pipul

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon dalim Mosis ol dislot lowa
blanga kipum wen ola Isreil pipul majurrumap miselp blanga weship.
3 Imbin tok, "Yumob garra abum oni 6 dei blanga dum yumob wek, bat
langa det namba 7 dei yumob garra abum spel. Langa det dei na, yumob
kaan dum eni wek, bat oni majurrumap miselp blanga weship. Wal det
namba 7 dei im blanga mi na YAWEI, nomeda weya yumob jidanbat.✡
4 Yu garra dalimbat olabat wen det rait taim blanga dislot serramoni."

Det Pasoba Serramoni en det Damba Nomo Garram Raising Serramoni Nambas 28:16-25

5 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Wal det Pasoba Serramoni im blanga
jinggabat langa mi na YAWEI, en im garra stat sangodantaim langa det
namba 14 dei langa det feswan manth.✡
6 En langa det namba 15 dei, det speshalwan serramoni gulum Damba
Nomo Garram Raising garra stat, en langa det 7 dei na yumob nomo lau
blanga dagat eni damba garram raising.
7 En langa det feswan dei yumob garra majurrumap miselp blanga
weship en yumob nomo lau dum eni wek.
8 Yumob garra gibit detlot ofring langa mi fo 7 dei. Langa det namba
7 dei, yumob garra majurrumap miselp igin blanga weship, bat yumob
nomo lau dum eni wek."✡

Det Serramoni blanga det Feswan Sid Daga

9-10 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, "Wal wen yumob garra kaman langa
det kantri weya ai garra gibit yumob, yumob garra growimap sambala
sid daga. Wen yumob kadim detlot sid daga, yumob garra deigim detlot
feswan sid daga langa det serramonimen.
11 Im garra gibit speshalwan ofring langa mi wulijim ai garra gudbinji
langa yumob. En det serramonimen im garra gibit det ofring det neksdei
afta det namba 7 dei.
12 Langa det dei wen yumob gibit det sid daga ofring, yumob garra
gibit det barnapwan sekrifais ofring du, wan lilwan boiwan ship en nomo
garram enijing rong langa im.
13 En yumob garra gibit dubala kilogrem flauwa miksap garram oliboil
langa det sid daga ofring. Wal det smel blanga det sid daga ofring garra
meigim mi brabli gudbinji. En yumob garra meshurum wan lita wain
blanga gibit langa mi.
14 Nomo dagat eni nyuwan sid daga, nomeda im kukwan, o im nomo
kukwan, o damba, raidap yumob bringimap detlot ofring langa mi. Wal
yumob en ol yumob biginimob garra kipum det lowa olagijawan."

✡ **23:3** Eksa 20:8-10; 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Dyud 5:12-14 ✡ **23:5** Eksa 12:1-13; Dyud 16:1,2
✡ **23:8** Eksa 12:14-20; 23:15; 34:18; Dyud 16:3-8

Det Serramoni blanga 50 Dei
Nambas 28:26-31

15 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Wal kaundimap detlot 7 wik brom det
nekswan dei afta det namba 7 dei weya yumob bin bringimap det feswan
sid daga blanga gibit langa mi.
16 En langa det namba 50 dei, det dei afta det 7 wik, yumob garra gibit
langa mi det najawan nyuwan sid daga ofring.
17 Ebri femili olabat garra bringimap dubala damba en gibit langa mi
laiga speshalwan presen. En ebri damba weya yumob meigimbat garra
abum dubala kilogrem flauwa miksap garram raising en yumob garra gibit
langa mi. Wal dijan ofring blanga det feswan sid daga yumob bin gajim.
18 En garram det damba na, ol yumob garra gibit 7 lilwan boiwan ship,
en wan boiwan buligi, en dubala dediwan ship. Wal ol detlot enimul
olabat kaan abum enijing rong langa olabat. En yumob garra gibit detlot
barnapwan ofring langa mi, garram det sid daga ofring, en det wain ofring.
Wal det smel blanga detlot ofring garra meigim mi brabli gudbinji.
19 En yumob garra gibit wanbala boiwan nenigout blanga det ofring
blanga nogudbalawei, en dubala lilwan boiwan ship, blanga det feloship
ofring.
20 Wal det serramonimen garra gibit det daga en det dubala lilwan
ship en im garra gibit langa mi laiga speshalwan presen blanga detlot
serramonimen. Wal detlot ofring im brabli seikridwan.
21 En langa det dei na, nobodi nomo lau blanga wek, bat yumob garra
majurrumap miselp oni blanga weship. Wal blanga yumob biginimob,
olabat garra dum lagijat en bulurrum det lowa olataim nomeda weya dei
jidanbat.✡
22 “Wen yumob kadimbat detlot sid daga brom yumob pedik, yumob
kaan kadimof det sid daga gulijap langa det boda langa det pedik, en
yumob kaan gobek en kadimof det sid daga igin. Yumob garra libum ol
detlot blanga ola powan pipul en ola pipul brom najalot kantri. Mi na
YAWEI det trubala God blanga yumob.”✡

Det Nyu Yiya Serramoni
Nambas 29:1-6

23 Wal YAWEI bin kipgon tok,
24 “Langa det feswan dei langa det namba 7 manth ol yumob Isreil pipul
garra abum spel, en yumob garra majurrumap miselp blanga weship mi
wen detlot longwan wisul jingat.
25 En yumob garra gibit det ofring langa mi en yumob kaan dum eni
wek.”

Det Speshalwan Dei Blanga Deigidawei Ola Nogudbalawei Blanga Pipul
Nambas 29:7-11

26 Wal YAWEI bin kipgon tok,
27 “Det namba 10 dei langa det namba 7 manth, det dei na yumob garra
abum serramoni blanga deigidawei yumob nogudbalawei weya yumob
oldei dumbat. Wal langa det dei na, yumob nomo lau blanga dagat eni
daga. Yumob garra kaman en weshipbat iya, en gibitbat det ofring langa
mi na YAWEI.

✡ **23:21** Eksa 23:16; 34:22; Dyud 16:9-12 ✡ **23:22** Labid 19:9,10; Dyud 24:19-22

28 En yumob kaan dum eni wek langa det dei, dumaji im det dei
na weya yumob garra abum det Serramoni blanga Deigidawei yumob
Nogudbalawei.
29 En if enibodi dagat enijing langa det dei wal im kaan jidan blanga
main pipul olabat.
30 En if enibodi dum eni wek langa det dei, wal ai garra binijimap im.
31 Tharran na det lowa blanga ol yumob bigininimob blanga bulurrum-
bat, nomeda weya olabat garra jidanbat.
32 Brom sangodantaim langa det namba 9 dei, raidap sangodantaim
langa det namba 10 dei langa det namba 7 manth yumob garra abum spel,
en langa det dei yumob nomo lau dagat eni daga dumaji im det speshalwan
dei.”✡

Det speshalwan serramoni gulum Hampi
Nambas 29:12-40

33 Wal YAWEI bin kipgon tok,
34 “Wal det serramoni gulum Hampi garra stat langa det 15 dei langa det
namba 7 manth en im garra go fo 7 dei.
35 En langa det feswan dei yumob garra majurrumap miselp blanga
weship mi, en yumob kaan dum eni wek.
36 Ebridei blanga det 7 dei, yumob garra bringimap ofring. En langa det
namba 8 dei, yumob garra majurrumap miselp igin blanga weship mi en
bringimap ofring, dumaji det dei na blanga weship, en yumob kaan dum
eni wek.✡
37 “Dislot na ola serramoni weya yumob shoum rispek langa mi
wen yumob majurrumap miselp blanga weshipbat mi, en yumob garra
bringimapbat detlot barnapwan ofring, sid daga ofring, sekrifais ofring,
en wain ofring weya yumob gibit ebridei.
38 En yumob garra oldei abumbat det serramoni langa det namba 7 dei
en detlot najalot serramoni weya yumob oldei gibit ofring langa mi, en
det ofring weya yumob meigim brabli trubalawan pramis langa mi, en
det ofring yumob oldei gibit langa mi laiga presen.
39 “En wen yumob gajimbat ola sid daga yumob garra abum det
serramoni blanga 7 dei. Yumob garra stat langa det namba 15 dei langa
det namba 7 manth. Wal det feswan dei, im det speshalwan dei blanga
abum spel.
40 En langa det dei na yumob garra gajim sambala gudwan frut daga
brom yumob tri, en yumob garra deigim pamtri wadi, en det wadi garram
lif en yumob garra stat abum det serramoni blanga preisim langa mi.
41 Wal det serramoni im oni blanga 7 dei, en tharran na det lowa blanga
yumob bigininimob garra kipgon abumbat olataim.
42-43 Yumob garra jidan langa hampi blanga 7 dei wulijim detlot
bigininimob blanga yumob garra sabi weya aibin meigim yumob Isreil
pipul jidan langa detlot hampi wen aibin lidimbat yumob en meigim
yumob kamat brom Ijip. Wal mi na YAWEI det trubala God blanga
yumob.”✡
44 Wal lagijat na YAWEI bin gibit Mosis detlot lowa blanga abum ola
serramoni blanga detlot Isreil pipul.

✡ **23:32** Labid 16:29-34 ✡ **23:36** Dyud 16:13-15 ✡ **23:42-43** Eksa 23:16; 34:22

24

Det lowa blanga maindimbat detlot speshalwan lemp
Eksadas 27:20,21

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon dalimbat Mosis blanga gibit
ol dislot wed langa detlot Isreil pipul. Imbin tok, "Yumob garra bringimap
brabli gudwan en klinwan oliboil, blanga det lemp insaid langa det
Seikridwan Tent wulijim det lait gin kipgon barnbarnbat.
3 Wal sangodantaim Eran garra laidim detlot lemp blanga kipum det lait
barnbarnbat raidap ailibala neksdei. Detlot lemp jidanbat atsaid brom
det ketin lida langa det Seikridwan Boks, weya mi na YAWEI oldei jidan.
Tharran na langa det Brabli Seikridwan Rum. Wal dijan lowa na yumob
garra oldei dumbat olataim.
4 Wal Eran im garra oldei maindimbat detlot speshalwan lemp ontop
langa det golwan lempsten. Im garra wotjimbat brabliwei detlot lemp
barnbarnbat gudwei langa det pleis blanga mi."

Det ofring damba blanga God

5 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Yumob garra deigim twelbala kilogrem
flauwa en gugum twelbala damba.
6 En pudum detlot damba langa dubala lain, siksbala langa wanbala lain
en siksbala langa naja lain, deya langa det teibul weya deibin gaburrumap
garram gol, rait deya weya ai oldei jidan.✡
7 Yumob garra pudum sambala gudsmelwan medisin langa det dubala
lain, laik ofring blanga mi blanga deigim pleis blanga detlot damba.
8 Ebri 7 dei olataim weya garra kaman dei garra pudum detlot damba
langa det pleis weya ai oldei jidan. Yumob pipul garra dum dijan olataim.
9 Detlot damba im blanga Eran en im femilimob, en dei garra dagat
langa seikridwan pleis, dumaji im brabli seikridwan det ofring blanga mi,
en blanga detlot serramonimen." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

Panishmen blanga nogudbala ting

10-11 Wal wanbala men bin abum dedi brom det Ijip traib, en im mami
bin brom det Isreil traib. Im neim bin Shelomith det doda blanga Dibrai,
brom det klen blanga Den. Deya na langa det kemp det men bin agamin
langa wan Isreil men. Wen deibin agamin imbin tok nogudbalawei blanga
YAWEI en langa im neim. Wal olabat bin deigim im langa Mosis.
12 Olabat bin wotjimbat im en olabat bin weit raidap YAWEI garra dalim
olabat wanim olabat garra dum langa im.
13 Wal YAWEI bin dalim Mosis,
14 "Deigim det men atsaid brom det kemp. Ebribodi hubin irrim im tok
nogudbalawei garra pudum olabat bingga ontop langa det men hed en dei
garra tok im gilti na. Afta na ola pipul brom det kemp garra kilim im ded
garram ston.
15 En dalim detlot Isreil pipul, if enibodi toktokbat nogudbalawei blanga
mi, olabat garra abum det seimwan panishmen,
16 en dai lagijat du. If eni Isreil pipul o pipul brom najalot kantri hu
jidan langa ola Isreil pipul tok lagijat nogudbalawei langa mi, wal olabat
garra dai seimwei du. Yumob garra kilim olabat garram ston.
17 "Enibodi hu kilimbat najawan men im garra dai du,✡

✡ **24:6** Eksa 25:30 ✡ **24:9** Meth 12:4; Mak 2:26; Luk 6:4 ✡ **24:17** Eksa 21:12

18 en enibodi hubin kilim eni enimul blanga najawan men, wal im garra
lafta gajim najawan enimul en gibitbek langa det men. Tharran na dalim
wi, det laif deigim pleis blanga det laif.
19 “If enibodi ardimbat sambodi, wal det seimwan ting garra hepin langa
im du.
20 If im breigim boun blanga sambodi, wal olabat garra dum seimwan
ting langa im du. If im deigimat wanbala ai blanga sambodi, wal im garra
lujim im ronwan ai du. If im breigim tuth blanga sambodi, wal im garra
lujim im tuth du. If enibodi dum nogudbala ting langa enibodi, wal det
seimwan ting garra hepin langa im du.✡
21 If enibodi kilim enimul, wal im lafta gajim najawan enimul en gibitbek
langa det men, bat if enibodi kilim men, wal im garra dai du.
22 Wal dijan det lowa im blanga yumob en detlot pipul brom najalot
kantri hu jidan langa yumob, dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga
yumob.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡
23 Wal wen Mosis bin dalim lagijat langa detlot Isreil pipul na, olabat
bin deigim det men atsaid brom det kemp en olabat bin stonim im garram
ston en kilim im ded. Lagijat na detlot Isreil pipul bin dum wanim YAWEI
bin dalim Mosis.

25

Det namba 7 yiya
Dyudaranami 15:1-11

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis ontop langa det bigwan
hil gulum Sainai,
2 blanga gibit ol dislot lowa langa ola Isreil pipul. Imbin tok, “Wen
yumob garra go langa det kantri weya ai garra gibit yumob, yumob garra
larram det pedik abum spel langa det namba 7 yiya.
3 Yumob garra growimap ola sid daga en lukaftumbat yumob greip en
frut tri fam en gajimbat ola daga fo 6 yiya.
4 Bat det namba 7 yiya det graun garra abum spel. Yumob garra gibit
langa mi. Yumob kaan growimap eni sid daga o lukaftumbat yumob greip
en frut tri fam.
5 Yumob kaan gajim blanga kipumbat detlot sid daga weya imbin gro
miselp. En nomo gajimbat en selimbat detlot greip daga brom detlot tri
yumob nomo bin lukaftumbat. Wal yumob garra spelim det graun fo wan
yiya.
6 Bat stil yumob garra abum gudwan daga blanga yumob, en yumob
wekinmen en wekingel, en ola najalot pipul hu jidan garram yumob,
7 en ol yumob enimul, en ola wailwan enimul langa det kantri. Olabat
garra dagadagatbat ol detlot daga weya bin grogrobat miselp.”✡

Det lowa wen ola kantri garra gobek langa detlot fesmob boswan blanga det kantri

8 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Yumob garra kaundimap 7 yiya sebenbala
taim. Det namba garra jidan 49 yiya.
9 En langa det namba 10 dei langa det namba 7 manth, Det Speshalwan
Dei Blanga Deigidawei Ola Nogudbalawei Blanga Pipul, yumob garra
jandim men blanga blowim det longwan wisul ebriweya langa det kantri.

✡ **24:20** Eksa 21:23-25; Dyud 19:21; Meth 5:38 ✡ **24:22** Nam 15:16 ✡ **25:7** Eksa 23:10,11

10 Lagijat na yumob garra dum, dumaji det namba 50 yiya ola kantri
garra gobek langa detlot fesmob boswan blanga det kantri, en det taim
na ebribodi hu jidan langa det kantri garra jidan fri. En langa det yiya,
eni kantri weya sambodi bin selim garra gobek langa det boswan o im
biginimob, en enibodi hubin jidan wekinmen o wekingel laiga prisana
garra gobek langa olabat ronwan femili.
11 Yumob kaan plentimbat eni sid daga, o kadimat en kipumbat det sid
daga weya im gro miselp, o gajimbat detlot greip daga weya bin gro langa
detlot tri yumob nomo bin lukaftumbat.
12 Det yiya na im garra jidan brabli seikridwan blanga yumob. Yumob
gin oni dagat det daga weya im gro miselp langa pedik.
13 "Wal langa det yiya, ola kantri weya olabat bin selim garra gobek
langa detlot fesmob boswan blanga det kantri.
14 Wulijim wen yumob selim yumob kantri langa najawan Isreil men, o
baiyim mowa kantri, yumob nomo meigim miselp rong blanga mani said.
Yumob garra dum raitwei.
15 En det mani garra jidan raitwan namba blanga haumeni yiya bifo im
garra gobek langa detlot fesmob boswan blanga det kantri.
16 If im jidan loda yiya, det mani garra gowap mowa haiwan, bat if im
jidan oni lilbit taim, wal det mani garra godan lilbit, dumaji wen olabat
selim det kantri olabat garra jinggabat haumatj sid daga olabat gin gajim.
17 En nomo trikimbat detlot Isreil pipul hu jidan yumob ronwan
kantrimen, bat yumob garra duwit langa mi na YAWEI det trubala God
blanga yumob."

Hau ola Isreil pipul garra abum daga langa det namba 7 yiya

18 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Yumob garra duwit langa ol detlot lowa
blanga mi weya aibin dalimbat yumob, wulijim yumob gin jidan gudwei
langa dijan kantri.
19 Dijan kantri garra growimap olkain gudwan daga, en yumob garra
abum blendibala daga blanga dagat, en yumob garra jidan gudwei.
20 "Bat sambodi garra askim yumob wanim daga yumob garra dagada-
gatbat langa det namba 7 yiya, wen yumob nomo bin growimapbat eni
frut daga o sid daga en yumob nomo bin gajimbat eni daga.
21 Wal ai garra meigim det daga gro brabli gudwei langa det kantri langa
det namba 6 yiya, wulijim det kantri garra abum naf gudwan daga blanga
det dubala yiya.
22 Wen yumob growimapbat yumob sid daga langa det namba 8 yiya,
yumob garra stil dagat wanim yumob bin kadimat langa det namba 6
yiya, en yumob garra abum naf daga raidap yumob gajimbat det nyuwan
daga."

Wen detlot fesmob boswan blanga det kantri garra baiyimbek im

23 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Blanga yumob kantri, yumob kaan selim
olagija, dumaji im nomo blanga yumob, im blanga main. Yumob jis laik
detlot najalot pipul brom najalot kantri hu oldei lau blanga yusumbat.
24 If enibodi bin baiyim sambala kantri en im wandim selim det kantri
im garra askim detlot fesmob boswan blanga det kantri if im wandim
baiyimbek det kantri.
25 If eni Isreil men jidan powan, en im garra lafta selim im kantri, wal
im ronwan rileishan garra baiyimbek det kantri.

26 Maitbi det men nomo garram eni rileishan blanga album im
baiyimbek det kantri. Wal wen im abumbat naf mani im gin baiyimbek
det kantri miselp.
27 Wal lagijat na im garra peiyim det men hubin baiyim det kantri brom
im. Im garra pei im det rait mani blanga haumeni yiya bifo det yiya wen
det kantri garra gobek langa im.
28 Bat if det men nomo garram naf mani blanga baiyimbek det kantri, det
kantri garra jidan blanga det men hubin baiyim raidap langa det namba
50 yiya wen ola kantri garra gobek langa ola fesmob boswan blanga det
kantri.
29 "En if enibodi selim im haus insaid langa det taun garram wol, im
garram rait blanga baiyimbek det haus langa det seimwan yiya imbin
selim.
30 Bat if im nomo baiyimbek bifo det yiya bin binij, wal im garra lujim
det haus, en det haus garra jidan blanga det men hubin baiyim en blanga
im bigininimob. Det haus kaan gobek langa det men wen det namba 50
yiya garra kaman wen ola kantri garra gobek langa ola fesmob boswan
blanga det kantri.
31 Bat det lowa blanga selim haus langa det taun weya nomo garram
wol, garra jidan seim laik det lowa blanga det kantri. Det fesmob boswan
garra rait blanga baiyimbek det haus, en det haus garra gobek langa det
fesmob boswan langa det namba 50 yiya wen ola kantri garra gobek langa
ola fesmob boswan blanga det kantri.
32 Bat det Libai klen garra rait blanga baiyimbek detlot haus blanga
olabat enitaim langa det taun weya dei oldei jidan.
33 If eni Libaimen selim det haus insaid langa det taun, en im nomo
baiyimbek, wal im garra gobek langa im langa det namba 50 yiya wen ola
kantri garra gobek langa ola fesmob boswan blanga det kantri, dumaji
detlot haus insaid langa olabat ronwan taun im blanga det Libai klen
olagijawan.
34 Bat detlot pedik olaran langa detlot Libai taun, dei kaan neba selim.
Detlot kantri jidan blanga olabat olagijawan."

Lendimbat mani langa powan pipul

35 Wal YAWEI bin kipgon tok, "If eni Isreil kantrimen hu jidanbat langa
yumob, en im jidan powan, en im nomo garram naf daga, wal yumob
lukaftumbat im jis laik yumob oldei lukaftumbat yumob wekinmen,
wulijim im gin kipgon jidanbat garram yumob.✡
36 Nomo meigim yumob kantrimen peiyimbek yumob mowa mani ontop
langa wanim yumob bin lendimbat im. Yumob garra duwit langa mi en
larram yumob kantrimen olabat jidan gulijap langa yumob.
37 Nomo meigim im peiyimbek yumob mowa mani ontop langa wanim
yumob bin lendimbat im. Nomo meigim im pei yumob tumatj mani wen
im baiyimbat daga brom yumob.✡
38 Mi na YAWEI bin tok. Aibin bringimat yumob brom Ijip, en ai garra
gibit yumob det kantri gulum Keinan, en mi na blanga yumob God."

Larramgo detlot wekinmen hu yubin baiyim

39 Wal YAWEI bin kipgon tok, "If eni Isreil kantrimen jidan gulijap langa
yumob brabli powan, en im wandim selim miselp langa yumob blanga

✡ **25:35** Dyud 15:7,8 ✡ **25:37** Eksa 22:25; Dyud 23:19,20

meigim miselp wekinmen blanga yumob, wal yumob kaan larram im dum det wek laik im jidan prisana.
40 Im garra jidan langa yumob gudwei en wek blanga yumob jis laik wekinmen hu yumob peiyim, raidap det namba 50 yiya wen ola kantri garra gobek langa ola fesmob boswan blanga det kantri.
41 En langa det taim im en im bigininimob garra libum yumob, en dei garra gobek langa olabat ronwan femili en langa olabat ronwan kantri weya olabat grengrenfathamob bin jidan bifo.
42 Wal yumob Isreil pipul, yumob wekinmen blanga mi, en aibin bringimat yumob brom Ijip. Yumob kaan jidan wekinmen laiga prisana.
43 Nomo tridimbat olabat nogudbalawei, bat yumob garra duwit langa mi.
44 If yumob wandim detkain wekinmen, yumob garra lafta baiyim olabat brom detlot pipul brom najalot kantri.
45 En yumob gin baiyim detlot biginini brom detlot pipul brom najalot kantri hubin jidanbat garram yumob. Detlot biginini hubin bon langa yumob kantri gin jidan wekinmen blanga yumob.
46 En yumob gin libum olabat langa yumob ronwan biginini wen yumob dai. Olabat garra wek blanga yumob biginini raidap olabat dai, bat yumob kaan tridimbat eni Isreil pipul nogudbalawei.✡
47 “Maitbi sambodi brom najalot kantri hu jidan garram yumob bin meigimbat loda mani en jidan ritjwan, en sambala Isreil pipul jidan powan en im selim miselp langa det ritjwan men o im femilimob blanga jidan wekinmen.
48 Afta wen imbin selim miselp im stil garram det rait blanga sambodi blanga baiyimbek im, maitbi wanbala braja blanga im,
49 o im anggul o najawan rileishan gin baiyimbek im, o if det men garram naf mani, wal im gin pei blanga meigim miselp fri.
50 Wal im garra tok langa det bos hubin baiyim im, en dei garra kaundimap detlot yiya brom det taim weya imbin selim miselp raidap langa det namba 50 yiya wen ola kantri garra gobek langa ola fesmob boswan blanga det kantri, en im garra peiyim det boswan det rait mani blanga meigim miselp fri.
51-52 En im garra gibitbek sambala mani langa detlot yiya weya im stil garra kaman bifo det namba 50 yiya wen ola kantri garra gobek langa ola fesmob boswan blanga det kantri.
53 Im garra jidan wulijim wekinmen weya im gajim pei. Det boswan kaan tridimbat im nogudbalawei.
54 If im kaan meigim miselp fri, wal im en im biginini olabat garra go fri langa det namba 50 yiya wen ola kantri garra gobek langa ola fesmob boswan blanga det kantri.
55 Wal yumob Isreil pipul, yumob wekinmen blanga mi, en aibin bringimat yumob brom Ijip. Yumob kaan jidan wekinmen laiga prisana hu nomo garram pei olataim. Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.”

26

Gudbala ting garra hepin wen yumob duwit langa YAWEI
Dyudaranami 7:12-24; 28:1-14

✡ **25:46** Eksa 21:2-6; Dyud 15:12-18

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, “Nomo meigimbat eni
drimin sheip, en nomo weshipbat ol detlot drimin ston du. Mi na YAWEI
det trubala God blanga yumob.✡
2 Yumob garra kipum detlot serramoni, en yumob garra rispek langa det
pleis weya yumob weship langa mi. Mi na YAWEI det trubala God.
3 “If yumob kipgon bulurrumbat main lowa en duwit langa main wed,
4 wal ai garra jandim rein langa yumob, wulijim det graun garra abum
loda gudwan sid daga en detlot tri garra abum loda gudwan frut daga.
5 Blanga yumob sid daga garra jidan detmatj na. Yumob garra stil
kadimbat detlot sid daga wen olabat redi blanga gajimbat detlot greip
daga, en yumob garra stil gajimbat greip daga wen im taim blanga
plentimbat detlot sid daga igin. Yumob garra abum detmatj na blanga
dagadagatbat en yumob garra jidanbat seifwan langa det kantri blanga
yumob.✡
6 “Wal ai garra meigim yumob jidan gudbinjiwei langa det kantri, en
yumob garra jidanbat gudwei en nobodi kaan ardimbat yumob. Ai garra
binijimap ola jigiwan enimul langa det kantri, en yumob kaan faitfaitbat
enimo.
7 En yumob garra ranimap ola enami blanga yumob, en binijimap olabat
brabliwei.
8 En faibala men garra bidim 100 men, en 100 men garra bidim 10,000
men.
9 Ai garra brabli gudbinji langa yumob en gibit yumob loda biginini, en
ai garra kipum main strongwan pramis blanga yumob.
10 Yumob garra kadimat ola sid daga wulijim im garra jidan naf raidap
det neks yiya, en sambala leftobawan sid daga yumob lafta tjakidawei,
dumaji yumob garra meigim rum blanga pudumwei det nyuwan sid daga.
11 Wal ai garra jidan garram yumob langa det Seikridwan Tent, en ai
kaan neba libum yumob.
12 Ai garra oldei jidan garram yumob. Mi na God blanga yumob en
yumob na main pipul olabat.✡
13 Mi na YAWEI, en aibin bringimat yumob brom Ijip wulijim yumob
kaan jidan laiga prisana enimo. Aibin breigim det strongwan pawa det
bin holdimdan yumob en aibin meigim yumob jidan fri, en aibin meigim
yumob wok nomo bradinbalawei enimo.”

Nogudwan ting garra hepin wen yumob nomo duwit langa YAWEI Dyudaranami 28:15-68

14 Wal YAWEI bin kipgon tok, “If yumob nomo duwit langa main wed,
wal ai garra panishim yumob.
15 If yumob nomo duwit langa mi en nomo duwit langa main lowa en
if yumob bin breigim det strongwan pramis weya aibin meigim garram
yumob,
16 wal ai garra panishimbat yumob. Ai garra panishim yumob brabliwei,
en ai garra jandim strongbala siknis en tharran na garra meigim yumob
blainwan, en meigim yumob laif nogud. Wal yumob garra plentimbat sid
daga, bat im kaan jidan gudwan, dumaji ola enami blanga yumob garra
kaman en bidim yumob en olabat garra dagat detlot daga weya yumob
bin growimapbat.

✡ **26:1** Eksa 20:4; Labid 19:4; Dyud 5:8; 16:21,22; 27:1 ✡ **26:5** Dyud 11:13-15; 28:1-14 ✡ **26:12** 2 Karin 6:16

17 En ai garra gibit bekboun langa yumob, wulijim detlot enamimob
garra bidim yumob, en detlot hu heidimbat yumob, olabat garra kaman
en jidan boswan langa yumob. Wal yumob garra jidan bradin brabliwei,
en yumob garra ranawei wen nobodi nomo bin ranimap yumob.

18 "If yumob stil nomo duwit langa mi, wal ai garra panishim yumob
brabli adbala.
19 Ai garra stapam detlot praudbalawei blanga yumob en nomo jandim
eni rein, en det kantri blanga yumob garra jidan brabli draiwan en adwan
jis laik aiyan.
20 Det graun kaan jidan gudwei, en im kaan abum eni gudwan daga en
ola tri kaan abum eni frut daga. Nomeda yumob garra dumbat ola adwek
bat yumob kaan gajim eni daga.

21 "En if yumob kipgon dumbat nogudbala ting en nomo duwit langa mi,
wal ai garra panishim yumob brabli adbalawei.
22 Ai garra jandim brabli jigiwan enimul langa yumob, en olabat garra
kilim ola biginini blanga yumob, en binijimap ola enimul blanga yumob,
en olabat garra libum oni lilbit pipul langa det roud.

23 "Afta yumob bin abum ol dislot panishim, en if yumob stil nomo lisin
langa mi, en nomo duwit langa mi,
24 wal ai garra kipgon panishim yumob brabli adbalawei.

25 Wal ai garra jandim loda ami blanga binijimap yumob, dumaji yumob
bin breigim det strongwan pramis weya wibin meigim mijamet, en if
yumob majurrumap miselp langa detlot taun blanga wotjim miselp, wal
ai garra jandim strongbala siknis langa yumob, en yumob garra lafta gibit
miselp langa yumob enamimob.
26 Ai garra stapam yumob brom gajimbat daga, wulijim tenbala gel
olabat garra yusumbat oni wanbala faiya blanga gugumbat ola damba
weya olabat garram. En ebribodi garra abum oni lilbit damba en wen
yumob dagat, yumob garra stil jidan hanggriwan.

27 "Wal if yumob stil kipgon dumbat detlot nogudbala ting en nomo
duwit langa mi,
28 wal yumob garra meigim mi brabli wail na, en ai garra panishim
yumob brabli adbalawei.
29 Yumob garra jidan brabli hanggribala en yumob garra dagat yumob
ronwan biginini.
30 Ai garra binijimap det pleis weya yumob oldei weship detlot drimin
sheip deya langa detlot hil. Ai garra bitsimap detlot teibul weya yumob
oldei barnim det gudsmelwan medisin, en tjakidawei yumob dedwan bodi
langa detlot drimin sheip. Ai garra jidan brabli wail langa yumob,
31 en ai garra binijimap detlot taun blanga yumob, en detlot pleis weya
yumob oldei weshipbat, en ai kaan gudbinji langa yumob sekrifais.
32 Ai garra binijimap yumob kantri brabliwei, en detlot enami blanga
yumob hu garra kaman en teikoba det kantri blanga yumob garra brabli
hatjamp.
33 Ai garra jandim ami langa yumob en olabat garra deigidawei yumob
langa najalot kantri. En yumob kantri garra jidan nomo garram eni pipul
en yumob taun garra jidan brabli rabishwan.
34-35 Ai garra gibit det kantri blanga yumob brabli longwan spel, dumaji
yumob nomo bin gibit det kantri gudwan spel. Wal det kantri garra jidan
lagijat brabli longtaim, en yumob garra jidanbat langa najalot kantri langa
yumob enamimob.

36 “Ai garra meigim yumob jidan langa najalot kantri, en yumob garra
bradin brabliwei, en wen yumob garra irrim det saun blanga detlot bushis
wen det win blowimbat yumob garra ranawei. Yumob garra ranawei jis
laik wen det enami ranimapbat yumob, en yumob garra buldan wen nomo
eni enami gulijap langa yumob.
37 Yumob garra buldan langa yumob kantrimen wen nobodi nomo
ranimapbat yumob, en yumob kaan fait langa eni enami.
38 En yumob garra dai langa najalot kantri. Detlot enami blanga yumob
garra teikoba yumob.
39 Sambala pipul hu stil jidan laibala langa det kantri blanga detlot enami
blanga yumob garra jidan brabli soribala en nogudbinji brom yumob
nogudbalawei, en blanga yumob grengrenfathamob nogudbalawei.
40 “Bat bambai yumob garra jidan soribala blanga detlot nogudbalawei
blanga yumob, en detlot nogudbalawei blanga yumob grengrenfathamob
hubin gibit mi bekboun brabliwei.
41 Yumob garra sabi aibin gibit bekboun langa yumob en aibin jandim
yumob langa detlot najalot kantri blanga yumob enamimob. En yumob
garra sabi aibin panishim yumob blanga yumob nogudbalawei en bambai
yumob garra jinggabat en jidan lobala.
42 En ai garra jinggabat main strongwan pramis aibin meigim garram
yumob grengrenfathamob, Jeikob, Aisik en Eibrahem, en ai garra meigim
main pramis nyuwan en gibit main pipul tharran kantri igin.✡
43 Bat basdam yumob garra gowei brom yumob kantri, wulijim det
kantri garra abum spel, en yumob garra abum panishmen, dumaji yumob
bin tenim miselp brom mi, en brom main lowa weya aibin gibit langa
yumob.
44 Bat nomeda yumob garra jidan langa det kantri weya yumob enami
jidan, ai kaan gibit bekboun langa yumob en ai kaan binijimap yumob
olagijawan. Dumaji ai kaan breigim det strongwan pramis weya aibin
meigim garram yumob, en mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.
45 Ai garra meigim main strongwan pramis igin weya aibin meigim
garram yumob grengrenfathamob, wen aibin shoum ola pipul brom
najalot kantri main pawa wen aibin bringimat main pipul olabat brom Ijip,
dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.” Lagijat na YAWEI
bin tok.
46 Wal dislot na ola lowa weya YAWEI bin gibit Mosis langa det bigwan
hil gulum Sainai blanga ol detlot Isreil pipul.

27

Detlot lowa blanga meigim strongbala pramis langa YAWEI

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin gibit Mosis dislot lowa na blanga detlot
Isreil pipul. Imbin tok, “Wal if sambodi bin gibit yu langa mi na YAWEI
blanga wek blanga mi, en bambai yu wandim meigim miselp fri brom det
pramis,
3-7 yu garra peiyim det raitwan mani blanga meigim miselp fri.
Blanga wan men brom 20 yiya ol raidap 60 yiya ol, im garra pei 50 silba
mani.
Blanga wan wuman, im garra pei 30 silba mani.
Blanga wan yangboi brom 5 yiya ol raidap 20 yiya ol, im garra pei 20
silba mani.

✡ **26:42** Jen 17:7,8; 26:3,4; 28:13,14

Blanga wan yanggel, im garra pei 10 silba mani.
Blanga wan beibi boi raidap langa 5 yiya ol, im garra pei 5 silba mani.
Blanga wan beibi gel, im garra pei 3 silba mani.
Blanga wan olmen hu jidan mowa langa 60 yiya ol, im garra pei 15 silba mani.
Blanga wan olgamen hu jidan mowa langa 60 yiya ol, im garra pei 10 silba mani.

8 “If enibodi bin meigim detkain pramis en im powan en im kaan pei det raitwan mani, wal im garra lafta go langa det serramonimen, en det serramonimen garra meigim det mani godan lowan, wulijim det men gin peiyim.

9 “If enibodi meigim pramis blanga gibit mi eni enimul nomo garram enijing rong langa im, wal tharran im brabli seikridwan,

10 en det wan hubin meigim det pramis, im kaan tjeinjim en gibit difrinwan enimul, en if im dum tharran wal im garra gibit det dubala enimul langa mi.

11 Bat if enibodi meigim pramis en gibit enimul weya nomo klinbala blanga serramoni, wal im garra deigim det enimul langa det serramonimen.

12 En det serramonimen garra luk langa ola gudwan en ola nogudwan ting blanga det enimul, en det serramonimen garra dalim im haumatj mani im garra pei en im kaan tjeinjim.

13 En if im wandim baiyimbek det enimul, wal im garra peiyimbek det seimwan mani en lilbit mowa.

14 “En if enibodi gibit im haus langa mi, det serramonimen garra dalim im haumatj mani blanga det haus, en det serramonimen garra luk langa ola gudwan en ola nogudwan ting blanga det haus en det serramonimen garra dalim im haumatj im garra pei en im kaan tjeinjim.

15 En if im wandim baiyimbek det haus, wal im garra peiyimbek det seimwan mani en lilbit mowa.

16 “En if enibodi gibit sambala graun langa mi, wal dei garra wekimat det mani blanga haumatj sid dei garra plentimbat langa det kantri. En det mani garra jidan 10 silbawan mani blanga ebri 20 kilogrem sid.

17 En if im gibit det graun langa det namba 50 yiya wen ola kantri oldei gobek langa ola fesmob boswan blanga det kantri, wal im garra peiyim det bigwan mani.

18 En if im gibit det graun bambai, wal det serramonimen garra meigim det mani raitwan blanga detlot yiya weya garra kaman raidap langa det namba 50 yiya wen ola kantri garra gobek langa ola fesmob boswan blanga det kantri, en det mani garra godan lilbit.

19 En if im wandim baiyimbek det graun, wal im garra lafta peiyim det seimwan mani en lilbit mowa.

20 Bat if im nomo baiyimbek det graun brom mi en im selim langa sambodi, wal im kaan neba baiyimbek brom mi igin.

21 Langa det neks namba 50 yiya wen ola kantri garra gobek langa ola fesmob boswan blanga det kantri, wal det graun garra jidan blanga main olataim en detlot serramonimen garra jidan bos blanga det graun.

22 “En if enibodi gibit eni graun langa mi weya imbin baiyim,

23 wal det serramonimen garra dalim im det raitwan mani blanga detlot yiya weya garra kaman raidap langa det neks namba 50 yiya wen ola kantri garra gobek langa ola fesmob boswan blanga det kantri, en im garra peiyim det mani det seimwan dei. Det mani blanga main.

24 En langa det namba 50 yiya ola kantri garra gobek langa ola fesmob
boswan blanga det kantri o langa detlot biginimob blanga olabat.
25 Wal ol detlot mani dei garra pei, im det raitwan mani.
26 “Wal ebri fesbonwan gabigabi o gidigidi o lilwan ship im blanga main,
wulijim nobodi kaan gibit blanga friwan ofring langa mi,
27 bat ebri fesbonwan enimul weya nomo klinbala blanga serramoni, dei
gin baiyimbek garram det raitwan mani en lilbit mowa. If im nomo bin
baiyimbek, wal najawan men gin baiyim garram det raitwan mani.
28 “En nobodi nomo lau selim o baiyimbek wanim imbin gibit mi brabli
trubalawei, nomeda imbin gibit men o wuman o biginini o enimul o graun,
dumaji im blanga mi olataim.✡
29 Nomeda if im men o wuman o biginini weya bin pramis langa mi
brabli trubalawei, yu kaan baiyimbek. Im garra lafta dai.
30 “Ebri tenbala beig blanga daga det kantri growimap, nomeda sid daga
o frut daga, yumob garra gibit wanbala beig langa mi.
31 If enibodi wandim baiyimbek detlot sid daga o frut daga, wal im garra
pei det raitwan mani en lilbit mowa.
32 En wen yu kaundimap ola enimul, wal ebri namba 10 blanga main.
33 Wal det boswan im nomo lau blanga tjeinjim eni enimul nomeda if im
nogudwan o gudwan wen im kaundimap det namba ten, en im nomo lau
blanga meigimbat plen blanga tjeinjimbat eni enimul. If im tjeinjimbat
wan enimul wal det dubala enimul na garra jidan brabli seikridwan
blanga mi, en im nomo lau blanga baiyimbek.” Lagijat na YAWEI bin
tok.✡
34 Dijan na im ol detlot lowa weya YAWEI bin gibit langa Mosis ontop
langa det bigwan hil gulum Sainai blanga detlot Isreil pipul.
Binij na.

✡ **27:28** Nam 18:14 ✡ **27:33** Nam 18:21; Dyud 14:22-29

Nambas
Wen Detlot Isreil Pipul Bin Jidan Langa Deset Kantri

Wal dijan na det stori blanga detlot Isreil pipul hubin kamat brom Ijip. Deibin jidan deya langa det deset kantri fo 40 yiya. Nomeda olabat bin abum loda adtaim en bin gibit bekboun langa God, bat stil God bin kipgon maindimbat olabat wen deibin deya langa det deset kantri raidap deibin redi blanga go langa det kantri gulum Keinan.

Det basdamwan deibin kaundimap ola Isreil pipul

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis deya langa det deset kantri gulum Sainai, insaid langa det Seikridwan Tent. Dijan bin det fes dei langa det sekan manth brom det sekan yiya wen ola Isreil pipul bin kamat brom det kantri gulum Ijip.

2-3 Wal YAWEI bin tok, "Yu en Eran garra kaundimap ola klen en ola femili blanga ola Isreil pipul. Yu garra raidimdan ola neim blanga ola men 20 yiya ol en oba hu gin fait langa eni enami.

4 Yunbala garra askim wanbala boswan brom ebri klen blanga album yunbala." Lagijat na YAWEI bin tok.

5-16 Wal dislot na ola neim blanga detlot men hu garra jidan lida blanga dislot klen, en olabat garra album Mosis en Eran.

Blanga det Rubin klen det lida bin neim Elisuwa det san blanga Shediyu.
Blanga det Simiyan klen det lida bin neim Shelumiyel det san blanga Surishadai.
Blanga det Juda klen det lida bin neim Neishan det san blanga Aminadeb.
Blanga det Isaka klen det lida bin neim Nethanel det san blanga Suwara.
Blanga det Sebyulan klen det lida bin neim Eliyab det san blanga Helon.
Blanga det Ifreiyim klen det lida bin neim Ilaishama det san blanga Amihad.
Blanga det Manesa klen det lida bin neim Gameiliyal det san blanga Pedasura.
Blanga det Benjamin klen det lida bin neim Abidan det san blanga Gidiyanai.
Blanga det Den klen det lida bin neim Ahisa det san blanga Amishadai.
Blanga det Esha klen det lida bin neim Pagiyel det san blanga Okran.
Blanga det Ged klen det lida bin neim Eliyasaf det san blanga Dyuwel.
Blanga det Neftali klen det lida bin neim Ahira det san blanga Einan.

17-19 Wal dislot twelbala men na bin album Mosis en Eran blanga raundimap detlot Isreil pipul. Deibin tok, "Yumob kaman iya na. Melabat garra kaundimap ola pipul langa ola klen en ola femili, en melabat garra raidimdan ola neim blanga ola men 20 yiya ol en oba." Lagijat na deibin dum langa det feswan dei langa det sekan manth, deya langa det deset kantri gulum Sainai dumaji YAWEI bin dalim dubala blanga dum tharran.

20-45 Ola men hubin 20 yiya ol en oba, en hu gin fait langa eni enami, deibin raidimdan olabat neim en olabat klen en femili. Deibin stat raidimdan olabat neim blanga det klen det bin kamat brom det bigiswan san blanga Jeikob neim Rubin. Wal dislot na detlot neim en namba weya deibin raidimdan brom ebri klen.

Blanga det Rubin klen det namba bin 46,500.

Blanga det Simiyan klen det namba bin 59,300.
Blanga det Ged klen det namba bin 45,650.
Blanga det Juda klen det namba bin 74,600.
Blanga det Isaka klen det namba bin 54,400.
Blanga det Sebyulan klen det namba bin 57,400.
Blanga det Ifreiyim klen det namba bin 40,500.
Blanga det Manesa klen det namba bin 32,200.
Blanga det Benjamin klen det namba bin 35,400.
Blanga det Den klen det namba bin 62,700.
Blanga det Esha klen det namba bin 41,500.
Blanga det Neftali klen det namba bin 53,400.
46 Holot ola men 20 yiya ol en oba bin 603,550.✡
47 Dei nomo bin raidimdan detlot neim blanga det Libai klen,
48 dumaji YAWEI bin tok langa Mosis,
49 "Wen yu kaundimap ol detlot men hu gin fait, nomo kaundimap det klen blanga Libai.
50 Yu garra meigim det Libai klen jidan bos blanga lukaftumbat detlot ebrijing insaid langa det Seikridwan Tent, en dei garra garrimapbat det Seikridwan Tent garram detlot ebrijing na. En dei garra oldei pudumap olabat ronwan kemp raidaran det Seikridwan Tent.
51 Ebritaim wen yumob shifdim kemp langa det nyuwan pleis, wal det Libai klen garra oldei deigimat det Seikridwan Tent en pudumap langa det nyuwan pleis. En if enibodi hu nomo Libai klen kaman gulijap langa det Seikridwan Tent, yu garra kilim im ded.
52 En ebri femili blanga ola Isreil pipul garra sabi wujei olabat garra pudumap olabat ronwan kemp gulijap langa olabat ronwan fleig. En ebri klen grup garra jidan gulijap langa olabat ronwan fleig.
53 Bat det Libai klen garra oldei kemp raidaran langa det Seikridwan Tent blanga wotjimbat, wulijim nobodi kaan go gulijap langa det Seikridwan Tent en meigim mi brabli einggri langa ola Isreil pipul." Lagijat na YAWEI bin tok langa Mosis.
54 Wal detlot Isreil pipul bin dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim langa Mosis.

2

Wujei detlot klen garra pudum olabat kemp

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis en Eran blanga detlot Isreil pipul na, wujei dei garra pudumap olabat ronwan kemp gulijap langa olabat ronwan fleig. Ebri klen grup garra jidan gulijap langa olabat ronwan fleig. Det Libai klen garra oldei pudumap olabat kemp raidaran langa det Seikridwan Tent. En det najalot klen garra kemp raidaran langa det Libai klen.
3-9 Det Juda klen en naja dubala klen garra jidan garram olabat lida sanraisaid langa det Seikridwan Tent garram olabat ronwan fleig. Dislot na detlot lidamob en namba blanga detlot klen.
Blanga det Juda klen det lida bin Neishan det san blanga Aminadeb en det namba bin 74,600.
Blanga det Isaka klen det lida bin Nethanel det san blanga Suwara en det namba bin 54,400.
Blanga det Sebyulan klen det lida bin Eliyab det san blanga Helon en det namba bin 57,400.

✡ **1:46** Nam 26:1-51

Holot bin 186,400.
Wal ol dislot na garra go lida ebritaim wen olabat shifdim kemp langa najawan pleis.

10-16 Orait, det Rubin klen en det naja dubala klen garra go sekanwan en bulurrum det Juda klen en dei garra jidan garram olabat lida sauthsaid langa det Seikridwan Tent garram olabat ronwan fleig. Dislot na det lidamob en namba blanga detlot klen.
Blanga det Rubin klen det lida bin Elisuwa det san blanga Shediyu en det namba bin 46,500.
Blanga det Simiyan klen det lida bin Shelumiyel det san blanga Surishadai en det namba bin 59,300.
Blanga det Ged klen det lida bin Eliyasaf det san blanga Dyuwel en det namba bin 45,650.
Holot bin 151,450.
Ol dislot na garra bulurrum det Juda klen ebritaim wen olabat shifdim kemp langa najawan pleis.

17 Wal wen detlot Isreil pipul garra shifdim olabat kemp langa det nyuwan kantri, wal det Juda klen garra abum dei ronwan fleig en dei garra lidimbat dei ronwan klen grup en femili. En brom deya det Rubin klen en det Libai klen garra bulurrum olabat en garrimap det Seikridwan Tent. Biyain langa olabat det Ifreiyim klen garra kaman en det laswan grup im det klen blanga Den. Ola klen garra bulurrum miselp en dei garra ol bulurrum olabat ronwan fleig.

18-24 Orait, det Ifreiyim klen en det naja dubala klen garra jidan garram olabat lida sangodanwei langa det Seikridwan Tent garram olabat ronwan fleig. Dislot na det lida en namba blanga detlot klen.
Blanga det Ifreiyim klen det lida bin Ilaishama det san blanga Amihad en det namba bin 40,500.
Blanga det Manesa klen det lida bin Gameiliyal det san blanga Pedasura en det namba bin 32,200.
Blanga det Benjamin klen det lida bin Abidan det san blanga Gidiyanai en det namba bin 35,400.
Holot bin 108,100.
Ol dislot na garra bulurrum det Libai klen ebritaim wen olabat shifdim kemp langa najawan pleis.

25-31 Orait, det klen blanga Den en det naja dubala klen garra jidan garram olabat lida nowathsaid langa det Seikridwan Tent garram olabat ronwan fleig. En det klen blanga Den garra go laswan. Dislot na det lida en namba blanga detlot klen.
Blanga det Den klen det lida bin Ahisa det san blanga Amishadai en det namba bin 62,700.
Blanga det Esha klen det lida bin Pagiyel det san blanga Okran en det namba bin 41,500.
Blanga det Neftali klen det lida bin Ahira det san blanga Einan en det namba bin 53,400.
Holot bin 157,600.
Ol dislot na garra bulurrum det Ifreiyim klen ebritaim wen olabat shifdim kemp langa najawan pleis.

32 Det namba blanga detlot Isreil pipul bin 603,550.

33 Wal im nomo bin raidimdan neim blanga det Libai klen, dumaji YAWEI bin dalim Mosis tharran na.

34 Wal detlot Isreil pipul bin dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim Mosis.
Deibin kemp gulijap langa olabat ronwan fleig. En deibin wok garram
olabat ronwan klen du.

3

Detlot san blanga Eran

1 Dislot na det femili blanga Eran en Mosis langa det taim wen YAWEI
det trubala God bin tok langa Mosis deya langa det hil gulum Sainai.
2 Eran bin abum fobala san. Det fesbon san blanga im bin neim Neideb,
en det najalot bin neim Abaihu, Eliyeisa en Ithama.✡
3 Wal Mosis bin gajim oil na en pudum langa Eran fobala san langa
olabat hed en imbin meigim olabat serramonimen na.
4 Bat det dubala, Neideb en Abaihu bin dai langa det deset kantri gulum
Sainai, dumaji dubala bin gibit nogudwan faiya ofring langa YAWEI. En
det dubala nomo bin abum eni biginini. Wal Eliyeisa en Ithama bin
serramonimen en deibin kipgon dumbat det wek garram Eran det dedi
blanga dubala.✡

Det Libai klen garra jidan ola serramonimen

5 Wal YAWEI bin dalim Mosis,
6 "Yu garra bringimap det Libai klen en meigim olabat wekinmen blanga
Eran.
7 Dei garra maindimbat det Seikridwan Tent gudwei wulijim dei garra
albumbat Eran, en wek blanga olabat kantrimen du.
8 Dei garra maindimbat ola enijing insaid langa det Seikridwan Tent, en
dei garra wek blanga ola Isreil pipul.
9 Oni det Libai klen garra abum det wek blanga album Eran en im dubala
san.
10 Yu garra dalim Eran en im dubala san, dei garra dum det wek blanga
serramonimen. If enibodi brom najalot klen garra trai blanga dum det
wek, wal dei garra lafta kilim im ded,
11-13 dumaji det Libai klen garra jidan main ronwan pipul na. Langa det
taim na wen aibin kilim detlot fesbon san blanga detlot Ijip pipul, aibin
oni pikimat detlot fesbon san brom detlot Isreil pipul, en detlot enimul du
blanga jidan main ronwan pipul. Bat ai nomo wandim detlot fesbon san
brom detlot Isreil pipul garra jidan main ronwan pipul, bat ai wandim
oni det Libai klen garra jidan main ronwan pipul, dumaji mi na YAWEI."
Lagijat na YAWEI bin tok.✡

Dei garra kaundimap det Libai klen

14 Wal langa det deset kantri gulum Sainai YAWEI bin dalim Mosis
15 blanga kaundimap ebribodi langa det Libai klen en femili en
raidimdan neim blanga ola beibi boi, raidap langa ola olmenolmen.
16 Lagijat na Mosis bin dum.
17-20 Wal Libai bin abum thribala san neim Geshan, Kohath en Merarai,
en detlot na bin grengrenfathamob blanga detlot femili weya bin yusum
olabat neim.
Geshan bin abum dubala san neim Libnai en Shimiyai.
Kohath bin abum fobala san neim Emrem, Isa, Hebran en Yusiyel.
En Merarai bin abum dubala san neim Malai en Mushai.

✡ **3:2** Nam 26:60 ✡ **3:4** Labid 10:1,2; Nam 26:61 ✡ **3:11-13** Eksa 13:2

Olabat na bin det grengrenfathamob blanga detlot femili weya bin yusum olabat neim.
21 Wal blanga det femili grup blanga Geshan deya bin det dubala femili gulum Libnai en Shimiyai.
22 En deibin kaundimap ol detlot men brom wan manth ol en oba, en det namba bin 7,500.
23 Ol dislot femili garra kemp sangodansaid biyain langa det Seikridwan Tent.
24 Eliyasaf det san blanga Layel, bin boswan blanga ol detlot Geshan femili,
25 en olabat bin boswan blanga det Seikridwan Tent, insaidwei en atsaidwei, en blanga det ketin langa det dowawei,
26 en blanga det ketin weya jidan raidaran langa det yad blanga det Seikridwan Tent, en langa det teibul blanga ofring en det ketin langa det geit. Olabat bin bos blanga lukaftumbat ol dislot ting na.
27 Wal blanga det femili grup blanga Kohath deya bin detlot femili blanga Emrem, Isa, Hebran en Yusiyel.
28 Wal deibin kaundimap ol detlot men brom wan manth ol en oba, en det namba bin 8,600.
29 Ol dislot femili garra kemp langa sauthsaid langa det Seikridwan Tent.
30 En Elisafan, det san blanga Yusiyel, bin boswan blanga detlot femili,
31 en olabat bin boswan blanga det Seikridwan Boks, en teibul blanga det damba, en det pol blanga det lemp, en blanga detlot teibul blanga ofring, en blanga ol detlot ting weya detlot serramonimen yusumbat insaid langa det Seikridwan Pleis en blanga det ketin langa det dowawei blanga det Brabli Seikridwan Rum. Olabat na bin boswan blanga lukaftumbat ol dislot ting na.
32 Det boswan blanga det Libai klen bin Eliyeisa, det san blanga Eran hubin det serramonimen. Im na bin boswan blanga detlot hu wek langa det Seikridwan Pleis.
33 Wal blanga det femili grup blanga Merarai deya bin det dubala femili gulum Malai en Mushai.
34 Wal deibin kaundimap ol detlot men brom wan manth ol en oba, en det namba bin 6,200.
35 Ol dislot femili garra kemp langa nowathsaid langa det Seikridwan Tent, en Suriyel, det san blanga Ebiheil, bin det boswan blanga detlot femili.
36 Olabat bin boswan blanga maindimbat det freimpat blanga det Seikridwan Tent weya det wadi en pol jidan kroswei, en det bodampat, en ola ebrijing. Dislot na boswan blanga dumbat det wek blanga dislot ebrijing.
37 Dislot iya, olabat bos blanga detlot wadi en pol weya jidan kroswei, en bodampat, en ola peig en roup blanga det atsaid yad du.
38 Mosis en Eran en im sanmob garra kemp lida langa det Seikridwan Tent langa sanraiswei. Olabat na bos blanga ebrijing deya langa det Seikridwan Pleis blanga ola Isreil pipul, en if enibodi mowa garra trai blanga dum, wal dei garra kilim im ded.
39 Wal Mosis en Eran bin duwit langa YAWEI en deibin kaundimap 22,000 boiwan wan manth ol en oba langa det Libai klen.

Det Libai klen garra deigim pleis blanga detlot fesbon san

40-41 Wal YAWEI bin dalim Mosis, “Ola fesbon san blanga ola Isreil pipul,
olabat blanga main brom wan manth ol en oba. Yu garra raidimdan olabat
neim, bat ai wandim det Libai klen garra deigim pleis blanga detlot Isreil
fesbon san. Dei garra jidan main pipul, dumaji mi na YAWEI det trubala
God. Ai wandim ola enimul blanga det Libai klen, dei garra deigim pleis
blanga ol detlot fesbon enimul blanga ola Isreil pipul.” Lagijat na YAWEI
bin tok.
42 Wal Mosis bin dum lagijat. Imbin kaundimap ola fesbon san
43 wan manth ol en oba, en det namba bin 22,273.
44 Brom deya YAWEI bin tok langa Mosis,
45 “Det Libai klen na jidan main, jis laik detlot fesbon san blanga ola
Isreil pipul bin jidan bifo, en yu garra meigim ola enimul blanga det Libai
klen blanga jidan main jis laik detlot fesbon enimul blanga detlot Isreil
pipul bin jidan bifo.
46 Dumaji detlot fesbon san blanga ola Isreil pipul bin 273 mowa langa
det Libai klen, yu garra lafta baiyimbek detlot 273 fesbon san.
47 Blanga detlot na, yu garra pei faibala silbawan mani, det raitwan
mani.
48 En gibit det mani langa Eran en im dubala san.” Lagijat na YAWEI bin
tok.
49 Wal Mosis bin duwit en gajim
50 det 1,365 silba mani.
51 En imbin gibit langa Eran en im dubala san.

4

Det wek blanga det Kohath femili

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis
2 blanga kaundimap ola bigwan femili en ola lilwan femili blanga det
Libai klen blanga det men neim Kohath,
3 en raidimdan ola men brom 30 yiya ol raidap langa 50 yiya ol, hu gin
wek langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI.
4 Dei garra lukaftumbat ola seikridwan ting brom insaid det Seikridwan
Tent, ebritaim ola Isreil pipul garra shifdim olabat kemp langa najawan
pleis.
5 Wal YAWEI bin dalim Mosis na, “Bifo yumob shifdim kemp langa
najawan pleis. Eran en im sanmob garra go insaid langa det Seikridwan
Tent, dei garra deigimat det ketin weya oldei jidan lida langa det
Seikridwan Boks, en dei garra gaburrumap det Seikridwan Boks garram
det ketin igin.
6 Dei garra pudum det sofwan letha oba langa det ketin en pudum
bluwan reig ontopwei, en dei garra pudum det dubala pol langa detlot
fobala ring blanga garrimap det Boks.
7 “Dei garra spredimat bluwan reig oba langa det teibul blanga damba,
weya dei oldei gibit det ofring langa YAWEI, en pudum ontop detlot dish
en detlot boul weya yu barnim det gudsmelwan medisin, en detlot kap
blanga det wain ofring. En dei garra meiksho det damba garra oldei jidan
ontop langa det teibul blanga ofring.
8 Dei garra spredimat det redwan reig oba langa det teibul en ola ebrijing
en pudum sofwan letha ontop en dei garra pudum det dubala pol langa
detlot fobala ring blanga garrimap det boks.

9 “Dei garra deigim bluwan reig en gaburrumap det pol garram det
sebenbala lemp, en ola botul en ola ebrijing blanga detlot lemp.
10 Dei garra repdimap ol detlot ebrijing garram det sofwan letha, en dei
garra pudum ola ebrijing ontop langa det wan freimpat weya dei oldei
garrimap.
11 “Afta na dei garra spredimat bluwan reig oba langa det golwan teibul
blanga ofring en pudum sofwan letha blanga gaburrumap en dei garra
pudum det dubala pol langa detlot fobala ring blanga garrimap.
12 Dei garra deigim ol detlot ebrijing weya dei oldei yusumbat insaid
langa det Seikridwan Pleis en dei garra gaburrumap garram det bluwan
reig en dei garra pudum det sofwan letha oba langa detlot ebrijing en
pudum langa det freimpat blanga garrimap.
13 “Wal det teibul blanga ofring weya dei oldei abum det sekrifais langa
yad blanga det Seikridwan Tent, dei garra tjakidawei det tjakol garram fet
en gaburrumap det teibul garram det pepulwan reig.
14 Dei garra pudum ola ebrijing ontop langa det reig weya dei oldei
yusumbat langa det teibul blanga ofring, ola kopawan dish blanga det faiya
en kopawan shabul en huk. Afta dei garra gaburrumap garram sofwan
letha, en dei garra pudum det dubala pol langa detlot fobala ring blanga
garrimap detlot ebrijing.
15 Wal wen im taim blanga go langa det najawan pleis, det femili blanga
Kohath garra garrimap ol detlot seikridwan ting weya Eran en im dubala
san bin meigim redi en dei garra repdimap ol detlot ebrijing. Det Kohath
grup nomo lau tatjim detlot seikridwan ting dumaji if olabat tatjim, wal
olabat garra dai.” Lagijat na YAWEI bin tok.
16 Eliyeisa, det san blanga Eran hubin det serramonimen, im na boswan
blanga det Seikridwan Tent, en blanga det oil blanga detlot lemp, en blanga
det gudsmelwan medisin, en det sid daga ofring, en det speshalwan oil dei
oldei pudum langa hed langa det speshalwan serramoni, en ebrijing insaid
langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI.
17 Wal YAWEI bin tok langa Mosis en Eran,
18 “Nomo larram det femili blanga Kohath
19 kaman gulijap langa detlot seikridwan ting langa det Seikridwan Tent
bambai olabat holot gitkil. Blanga dijan na, Eran en im sanmob garra go
insaid en dalim ebri men wanim im garra garrimap.
20 Bat if detlot Kohath pipul gowin insaid langa det Seikridwan Tent en
luk wanim detlot serramonimen oldei dumbat wen dei meigimbat redi
blanga mubum detlot seikridwan ting, wal olabat garra ol dai.” Lagijat na
YAWEI bin tok.

Det wek blanga det Geshan femili

21 Wal YAWEI bin tok langa Mosis,
22 “Yu garra kaundimap ola femili blanga Geshan. Dumaji olabat blanga
det Libai klen.
23 En yu garra raidimdan ola men neim 30 yiya ol raidap langa 50 yiya
ol hu gin wek langa det Seikridwan Tent blanga main.
24 Detlot Geshan femili na garra jidan bos blanga garrimapbat ol dislot
ting,
25 det insaidpat en det atsaidpat blanga det Seikridwan Tent en det
sofwan letha ontopwei, en det ketin blanga det dowawei,

26 en detlot ketin en roup blanga det yad weya go raidaran langa det
Seikridwan Tent en langa det teibul blanga ofring, en detlot ketin langa det
dowawei langa det yad en ola ebrijing blanga yusumbat blanga pudumap
dislot ebrijing. Dei garra dumbat ol dislot wek na.
27 Yu en Eran garra luk detlot Geshan femili garra dum det wek en
garrimap ebrijing wanim Eran en im sanmob dalim olabat.
28 Dislot ting na detlot Geshan femili garra dumbat langa det Seikridwan
Tent. Ithama, det san blanga Eran hubin serramonimen, garra gibit olabat
oda." Lagijat na YAWEI bin tok.

Det wek blanga det Merarai femili

29 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, "Yu garra kaundimap ola femili
blanga Merarai. Olabat blanga det Libai klen.
30 En yu garra raidimdan ola men neim 30 yiya ol raidap langa 50 yiya
ol hu gin wek langa det Seikridwan Tent blanga main.
31 Olabat na garra jidan boswan blanga garrimapbat det freimpat en ola
enijing blanga det Seikridwan Tent,
32 en ola ebrijing blanga det yad raidaran langa det Seikridwan Tent
garram ola ebrijing blanga yusumbat blanga pudumap. Ebri men garram
speshalwan ting im garra garrimapbat.
33 Dislot ting na ol detlot Merarai femili garra dum blanga wek langa det
Seikridwan Tent. Dei garra duwit blanga Ithama, det san blanga Eran, det
serramonimen." Lagijat na YAWEI bin tok.

Deibin kaundimapbat ola pipul blanga det Libai klen

34-48 Wal deibin dum wanim YAWEI bin dalim Mosis, Eran en detlot lida
blanga det komyuniti. Deibin kaundimap ola femili blanga det thribala,
Kohath, Geshan, en Merarai. Olabat bin blanga det Libai klen. Deibin
raidimdan ola men neim hubin 30 yiya ol raidap langa 50 yiya ol hu
gin wek langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI. Dislot na ol detlot men
deibin kaundimap. Brom det femili blanga Kohath det namba bin 2,750,
en brom det femili blanga Geshan det namba bin 2,630 en brom det femili
blanga Merarai det namba bin 3,200. Holot bin 8,580.
49 Ebriwan bin raidimdan olabat neim dumaji lagijat na YAWEI bin dalim
Mosis. En YAWEI bin gibit oda langa Mosis blanga det wek weya olabat
garra oldei dumbat.

5

Detlot hu nomo klinbala blanga serramoni
Labidakas 15:1-30

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis,
2 "Yu garra dalim ol detlot Isreil pipul, if enibodi garram nogudwan skin
siknis, o if enibodi garram sowa eniweya langa im bodi en jinggijinggi
kamat, o if enibodi bin tatjimbat dedbala bodi, wal im nomo klinbala
blanga serramoni.
3 Yu garra andimwei ol detlot pipul atsaid brom detlot kemp, wulijim
dei kaan meigim nogud det kemp, dumaji dijan kemp weya mi oldei jidan
na garram main ronwan pipul olabat." Lagijat na YAWEI bin tok.
4 Wal detlot Isreil pipul bin dum lagijat na, en deibin jandimwei ol detlot
pipul.

Hau sambodi garra peiyimbek enibodi wen im dum nogudbala ting langa im

5 YAWEI bin tok langa Mosis,
6 “Yu garra dalim ola Isreil pipul if enibodi nomo jidan trubala langa mi,
dumaji im dumbat nogudbala ting langa sambodi,
7 im garra tok sori langa det sambodi blanga det nogudbala ting weya
imbin dum, en im garra peiyimbek blanga wanim imbin dum rong, en im
garra gibit im lilbit mowa du.
8 Bat if det sambodi bin dai en im nomo garram eni rileishan, wal det
sambodi hubin dum det nogudbala ting garra gibit det mani langa YAWEI
blanga det serramonimen. Im garra gibit det mani seimtaim garram det
dediwan ship ofring blanga meigim im fri brom det nogudbalawei.✡
9 Ebri speshalwan ofring wen detlot Isreil pipul gibit langa YAWEI, wal
det ofring im blanga detlot serramonimen.
10 Ebri serramonimen garra abum det ofring weya sambodi oldei
bringim langa mi.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Wanim det hasbin garra du wen im reken im waif nomo trubala

11 Wal YAWEI bin dalim Mosis blanga dalim ola Isreil pipul dislot wed
na. Imbin tok,
12-14 “Maitbi wanbala men mait reken im waif nomo trubala langa im
en im reken im waif maitbi bin silipsilipbat garram najawan men. Bat
im nomo sabi, dumaji im waif nomo bin dalim im, en nobodi bin sabi
wanim det waif bin dumbat, en nobodi bin luk if imbin dum tharran. En
det hasbin reken maitbi im waif bin dum tharran, bat det waif nomo bin
dum.
15 Wal det hasbin garra deigim im waif langa det serramonimen na. En
det men garra deigim wan kilogrem flauwa blanga ofring. Im nomo lau
pudum det oliboil o eni gudsmelwan medisin ontop, dumaji det men nomo
sabi wanim trubala, bat im garra bringimap det ofring blanga faindat if
im trubala.
16 “Deya na det serramonimen garra bringimap det waif en meigim im
jandap lida langa det teibul blanga ofring.
17 Im garra spilim sambala seikridwan woda langa det klei boul en
deigim sambala graun brom det flopat langa main Seikridwan Tent, en
pudum insaid langa det woda en im garra go brabli bitawan.
18 Afta na det serramonimen garra larramdan det wuman heya,
en pudum det flauwa langa det wuman bingga blanga ofring. Det
serramonimen garra holdim det boul garram det bitawan woda blanga
shoum if im gilti.
19 Brom deya det serramonimen garra meigim det wuman agri langa
wanim im tok, ‘If yu nomo bin dum nogudbala ting en bin jidan trubala
langa yu hasbin, wal yu kaan bradin blanga dijan woda, dumaji im kaan
dum eni rong langa yu.
20 Bat if yubin silipsilip garram najawan men,
21 larram YAWEI panishim yu wulijim yu kaan abum eni biginini en yu
neim garra jidan nogudbala langa yu ronwan kantrimen olabat.
22 Larram dijan woda garra jidan langa yu binji en meigim yu swelap,
en yu kaan abum enimo biginini if yubin dum det nogudbala ting.’ Lagijat
na det serramonimen garra tok.
“Wal det wuman garra tok, ‘Yuwai. Lagijat na YAWEI det trubala God
garra dum.’

✡ **5:8** Labid 6:1-7

23 “Afta na det serramonimen garra raidimdan det nogudwan wed, en
im garra washimwei det wed langa det boul garram det bitawan woda.
24 Det serramonimen sabi wen det wuman garra dringgim det woda,
maitbi det woda garra meigim det wuman abum loda pein.
25 Det serramonimen garra deigim det flauwa brom det wuman bingga
en gibit langa mi, en pudum langa det teibul blanga ofring.
26 Im garra barnim sambala flauwa blanga ofring langa det teibul. Afta
na im garra meigim det wuman dringgim det woda.
27 “Wal if det wuman bin silipsilip garram najawan men, wal det woda
garra meigim im abum loda pein, en im kaan abum eni biginini, en im
neim garra jidan nogudbala langa im ronwan kantrimen olabat.
28 Bat if det wuman nomo bin silipsilip garram najawan men, wal nomo
eni nogudbala ting garra hepin langa det wuman, en det wuman gin abum
beibi bambai.
29-30 “Dijan na det lowa if det men git jelas en reken im waif bin silipsilip
garram najawan men. Det wuman garra jandap lida langa main teibul
blanga ofring en det serramonimen garra dum det serramoni.
31 Det hasbin blanga det wuman garra jidan nomo garram enijing rong.
Bat det wuman if imbin dum nogudbala ting, wal im garra abum det
panishmen.” Lagijat na YAWEI bin tok.

6

Det lowa blanga Nesarait

1 YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis,
2 “Dalim ola Isreil pipul dislot wed na. If eni men o wuman hu meigim
speshalwan pramis blanga meigim miselp Nesarait, en gibit miselp langa
mi holbit,
3 wal im kaan dringgim eni wain o grog. Im kaan dringgim enijing brom
det greip fam, en im kaan dagat eni greip o reisan.✡
4 Im garra jidan Nesarait olataim en im nomo lau dagat enijing brom
det greip fam, nomeda if im sid, o skin, o frut daga.
5 “Detlot Nesarait nomo lau blanga kadim olabat heya o wiska. Dei garra
jidan Nesarait olataim en dei kaan breigim det lowa, dumaji deibin gibit
miselp holbit langa mi na. Det heya blanga detlot Nesarait garra jidan
sain, dumaji deibin gibit miselp langa mi holbit na.
6-7 “Im kaan go gulijap langa dedbala bodi, nomeda im blanga im mami,
o dedi, o sista, o braja, o enibodi.
8 Det Nesarait, im brabli speshalwan blanga mi.
9 “If sambodi dai gulijap langa wan Nesarait, wal im garra weidabat
blanga 7 dei en langa det namba 7 dei im garra lafta sheibum im heya, en
lagijat na im garra jidan raitwei igin blanga mi.
10 Langa det namba 8 dei im garra bringimap dubala lilwan bard gulum
pijin langa det serramonimen lida langa det Seikridwan Tent blanga mi.
11 Det serramonimen garra gibit wanbala bard blanga ofring blanga
ola nogudbala ting weya det Nesarait bin dum, en det najawan, im det
barnapwan ofring, weya dei abum blanga meigim olabat fri brom det
nogudbalawei, dumaji imbin jidan gulijap langa wanbala dedwan bodi.
Langa det seimwan dei na, det Nesarait im garra gibit miselp langa mi
igin en im garra jidan speshalwan blanga mi igin.

✡ **6:3** Luk 1:15

12 Imbin jidan Nesarait bifo bat im nomo lau kaundim tharran, dumaji
det heya bin jidan gulijap langa wanbala dedwan bodi. Im garra
bringimap wanbala lilwan ship wan yiya ol, blanga gibit sekrifais, en
meigim ebrijing rait blanga mi.
13 “Wal wen wanbala Nesarait binij det taim weya imbin pramis, im
garra dum dijan. Im garra go langa det dowawei blanga det Seikridwan
Tent,
14 en gibit langa mi thribala enimul nomo garram enijing rong langa
olabat. Im garra gibit wan boiwan lilwan ship wan yiya ol blanga
det barnapwan ofring, wan gelwan lilwan ship wan yiya ol blanga det
nogudbalawei ofring, en wan dediwan ship blanga det ofring gulum
feloship ofring.
15 Im garra gibit baskit garram damba nomo garram raising. Fetwan
damba im garra meigim. Im garra miksimap det flauwa en oliboil. Im
garra meigim biskit en im garra rabum garram lilbit oliboil. Im garra
gibit dijan ofring langa mi en seimtaim im garra gibit det raitwan sid daga
en wain ofring du.
16 “Wal det serramonimen garra gibit ol dislot ebrijing na langa mi, en
im garra gibit det nogudbalawei ofring, en det barnapwan ofring du.
17 Im garra kilim det dediwan ship blanga mi blanga abum det feloship
ofring en gibit mi det baskit garram ola damba. Im garra gibit det sid daga
en wain ofring.
18 “Wal deya langa det dowawei langa det Seikridwan Tent det Nesarait
garra kadim im heya holbit en pudum det heya langa det faiya garram det
feloship ofring.
19 “Bambai na wen det sholdapat blanga det dediwan ship bin boil, det
serramonimen garra deigim im holbit garram wan fetwan damba, en wan
lilwan biskit brom det baskit en im garra pudum langa det Nesarait bingga.
20 Brom deya na det serramonimen garra deigim det bif, damba en biskit
en im garra gibit det speshalwan presen langa mi. Detlot na seikridwan
ofring blanga det serramonimen. En det briskit en det leig blanga det
dediwan ship olabat blanga det serramonimen du, dumaji dijan na det
lowa blanga det serramonimen. Afta na im kaan jidan Nesarait en im gin
dringgim det wain, dumaji im fri brom det pramis weya imbin meigim.
21 “Dislot na det lowa blanga det Nesarait, bat if det Nesarait meigim
pramis blanga gibit mowa ofring, wal im garra dum tharran.” Lagijat na
YAWEI bin tok.✡

YAWEI bin gibit gudbala wed langa Eran

22-23 Wal YAWEI bin dalim Mosis blanga dalim Eran en im sanmob blanga
tok dijan speshalwan preya blanga detlot Isreil pipul,
24 “Larram YAWEI det trubala God albumbat yumob en lukaftumbat
yumob.
25 Larram im jidan gudbinji langa yumob, en kain langa yumob.
26 Larram im luk langa yumob gudbalawei en meigim yumob jidan
gudbinjiwei.”
27 En YAWEI bin tok, “If dei gulum main neim blanga ol detlot Isreil
pipul, wal trubala ai garra jidan gudbinji langa olabat.” Lagijat na YAWEI
bin tok.

✡ **6:21** Eks 21:23,24

7

Detlot ofring blanga ola lida

1 Bambai na langa det dei wen Mosis bin binij pudumap det Seikridwan
Tent blanga YAWEI det trubala God, imbin pudum det oil langa det
Seikridwan Tent, en det teibul blanga ofring en ola ebrijing blanga meigim
seikridwan.
2 Brom deya detlot boswan brom ola klen hubin jidan lida blanga detlot
Isreil pipul bin kaman langa det Seikridwan Tent. Olabat bin ola seimwan
men hubin jidan lida blanga kaundimap en raidimdan ola neim blanga
ola pipul.
3 Wal olabat bin bringimap dislot ofring langa YAWEI na. Deibin bringim
wegan garram 12 buligi. Wanbala wegan bin blanga ebri dubala lida, en
wan buligi blanga ebri lida. Deibin gibit ol detlot langa YAWEI,
4 en afta, YAWEI bin tok langa Mosis,
5 "Yu garra yusum detlot wegan en buligi blanga wek langa det
Seikridwan Tent. Gibit detlot langa det Libai klen wulijim dei garra
dumbat det wek." Lagijat na YAWEI bin tok.
6 Wal Mosis bin gibit detlot wegan en buligi langa det Libai klen.
7 Imbin gibit dubala wegan en fobala buligi langa detlot Geshan femili,
8 en fobala wegan en 8 buligi langa detlot Merarai femili. Ithama det
san blanga Eran bin bos blanga olabat wek.
9 Bat Mosis nomo bin gibit wegan o buligi langa detlot Kohath femili,
dumaji deibin oni bos blanga garrimap sambala seikridwan ting langa
olabat sholda.
10 Wal detlot lida du bin bringimap olabat ofring blanga gibit langa
YAWEI, dumaji deibin meigim det teibul blanga ofring jidan speshalwan
blanga YAWEI. Wen olabat bin redi blanga gibit olabat ofring langa YAWEI,
11 wal YAWEI bin dalim Mosis, "Ebridei difrinwan klen lida garra gibit
ofring langa mi blanga meigim det teibul blanga ofring jidan speshalwan
blanga main." Lagijat na YAWEI bin tok.
12-83 Dislot lida na bin gibit olabat ofring langa difrinwan dei langa dijan
oda.

Langa det fes dei Neishan, det san blanga Aminadeb, brom det Juda klen bin gibit det ofring.
Langa det sekan dei Nethanel, det san blanga Suwara, brom det Isaka klen bin gibit det ofring.
Langa det namba 3 dei Eliyab, det san blanga Helon, brom det Sebyulan klen bin gibit det ofring.
Langa det namba 4 dei Elisuwa, det san blanga Shediyu, brom det Rubin klen bin gibit det ofring.
Langa det namba 5 dei Shelumiyel, det san blanga Surishadai, brom det Simiyan klen bin gibit det ofring.
Langa det namba 6 dei Eliyasaf, det san blanga Dyuwel, brom det Ged klen bin gibit det ofring.
Langa det namba 7 dei Ilaishama, det san blanga Amihad, brom det Ifreiyim klen bin gibit det ofring.
Langa det namba 8 dei Gameiliyal, det san blanga Pedasura, brom det Manesa klen bin gibit det ofring.
Langa det namba 9 dei Abidan, det san blanga Gidiyanai, brom det Benjamin klen bin gibit det ofring.

Langa det namba 10 dei Ahisa, det san blanga Amishadai, brom det Den klen bin gibit det ofring.
Langa det namba 11 dei Pagiyel, det san blanga Okran, brom det Esha klen bin gibit det ofring.
Langa det namba 12 dei Ahira, det san blanga Einan, brom det Neftali klen bin gibit det ofring.

Wal deibin ol bringimap seimwan ofring. Ebri lida bin bringimap wan silbawan boul en det weit blanga det boul bin 1.5 kilogrem, en wan silbawan dish en det weit blanga det dish bin 800 grem. Langa det dubala bin abum flauwa weya imbin miksimap garram oil blanga det sid daga ofring. En imbin bringimap wan golwan dish garram det gudsmelwan medisin, en det weit blanga det dish bin 110 grem. En imbin bringimap wan yangwan boiwan buligi en wanbala boiwan ship en wan lilwan ship wan yiya ol. Ol detlot bin blanga det barnapwan ofring. En imbin bringimap wan gout blanga det nogudbalawei ofring, en dubala boiwan buligi, 5 dediwan ship, 5 gout, en 5 lilwan ship wan yiya ol, blanga det feloship ofring.

84-88 Dislot na ola ebrijing weya detlot twelbala lida bin bringimap blanga ofring blanga meigim det teibul blanga ofring jidan speshalwan blanga YAWEI. Deibin gibit
12 silbawan boul, en 12 silbawan dish, en deibin ol wei gulijap 28 kilogrem,
12 golwan boul weya bin wei 1.4 kilogrem en olabat bin bulap garram det gudsmelwan medisin,
12 boiwan buligi, 12 dediwan ship, 12 lilwan ship wan yiya ol, garram detlot sid daga ofring blanga det barnapwan ofring,
12 gout blanga det nogudbalawei ofring,
24 boiwan buligi, 60 dediwan ship, 60 gout, en 60 lilwan ship wan yiya ol blanga det feloship ofring.
Wal ol detlot na detlot lida bin bringimap langa YAWEI blanga 12 dei.

89 Wal wen Mosis bin gowin insaid langa det Seikridwan Tent blanga tok langa YAWEI, imbin irrim YAWEI tok langa im brom ontopwei brom det Seikridwan Boks langa midul langa det dubala sheip garram wing.

8

Weya blanga pudum detlot lemp

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis,
2 “Yu garra dalim Eran blanga pudum det sebenbala lemp langa det pol, wulijim det lait garra shain lidawei.” Lagijat na YAWEI bin tok.
3 Wal Eran bin dum lagijat na. Imbin pudumap det sebenbala lemp wulijim det lemp gin shain lidawei.
4 Wal brom top raitdan langa bodam, det lempsten bin abum gol weya deibin meigim fletwan garram hema, en deibin meigim lagijat dumaji YAWEI bin shoum langa Mosis.✡

Deibin meigim ola Libai pipul speshalwan

5 Wal YAWEI bin tok langa Mosis,
6 “Yu garra kadimat detlot Libai pipul brom detlot Isreil pipul en meigim olabat jidan friwan brom olabat nogudbalawei.

✡ **8:4** Eksa 25:31-40; 37:17-24

7 Yu garra dum lagijat na, dumaji yu garra spilim det brabli gudwan
woda langa olabat, en meigim olabat sheibum olabat bodi, en washim
olabat klos, wulijim dei garra jidan brabli klinwan blanga serramoni.
8 Afta, dei garra bringim det yangwan boiwan buligi, en detlot sid daga
ofring garram flauwa miksap garram oliboil, en dei garra bringim najawan
boiwan buligi blanga ofring blanga det nogudbalawei dumaji YAWEI bin
sabi olabat nogudbalawei.
9 Brom deya yu garra majurrumap ola Isreil pipul, en detlot Libai pipul
garra jandap lida langa det Seikridwan Tent blanga main.
10 Detlot Isreil pipul garra pudum olabat bingga langa detlot Libai pipul
hed,
11 en Eran garra meigim detlot Libai pipul jis laik speshalwan presen
blanga mi brom ol detlot Isreil pipul, wulijim olabat garra dum det wek
blanga mi.
12 “Afta na, detlot Libai pipul garra pudum olabat bingga langa det
dubala hed blanga det dubala buligi. Wanbala bin blanga det ofring blanga
det nogudbalawei, en det najawan bin blanga det barnapwan ofring. Dijan
na blanga meigim detlot Libai pipul jidan fri brom det panishmen brom
olabat nogudbalawei.
13 “Yu garra meigim detlot Libai pipul jidan speshalwan pipul blanga
mi, en meigim Eran en im sanmob bos langa olabat.
14 Yu garra kadimat detlot Libai pipul brom ol detlot Isreil pipul, wulijim
dei garra jidan main speshalwan pipul.
15 Afta na, wen yubin meigim detlot Libai pipul fri brom det panishmen
blanga olabat nogudbalawei, wal olabat redi blanga wek na langa det
Seikridwan Tent.
16 Aibin pikimat olabat blanga deigim pleis blanga detlot fesbon san
blanga ola Isreil femili, dumaji olabat blanga mi na.
17 Wen aibin binijimap detlot fesbon san blanga detlot Ijip pipul, aibin
pikimat detlot fesbon sanmob brom detlot Isreil pipul, en ola fesbon blanga
ola difrinkain enimul.✡
18 Det Libai klen na, garra deigim pleis blanga detlot fesbon san blanga
detlot Isreil pipul.
19 En ai garra gibit det Libai klen langa Eran en im sanmob, jis laik
presen brom detlot Isreil pipul, blanga wek langa det Seikridwan Tent
blanga detlot Isreil pipul, en blanga lukaftumbat detlot Isreil pipul brom
ola brabli nogudbala ting det mait kilim olabat if olabat kaman gulijap
langa det Seikridwan Pleis.” Lagijat na YAWEI bin tok.
20 Wal Mosis en Eran en ola Isreil pipul bin gibit det Libai klen holbit
langa YAWEI, jis laik YAWEI bin dalim Mosis.
21 Det Libai klen bin meigim miselp klin en washim olabat klos, en Eran
bin meigim olabat jis laiga speshalwan presen blanga YAWEI. Eran bin
meigim det Libai klen fri brom det panishmen brom olabat nogudbalawei.
22 Detlot pipul bin dum wanim YAWEI bin dalim Mosis blanga ol detlot
Libai pipul. Lagijat na det Libai klen bin meigim miselp redi blanga
dumbat det wek langa det Seikridwan Tent en Eran en im dubala san
bin bos blanga olabat na.
23 Wal YAWEI bin tok langa Mosis,
24-25 “Ebri Libai men brom 25 yiya ol garra dumbat det wek langa det
Seikridwan Tent blanga main raidap im garra jidan 50 yiya ol.

✡ **8:17** Eksa 13:2

26 Maitbi afta na im garra albumbat im kantrimen olabat blanga wek
langa det Seikridwan Tent, bat im kaan dumbat det wek miselp. Lagijat
na yu garra meigim det Libai klen dum." Lagijat na YAWEI bin tok.

9

Det sekanwan Pasoba Serramoni

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis deya langa det deset
kantri gulum Sainai langa det feswan manth langa det sekanwan yiya afta
detlot Isreil pipul bin libum Ijip. Imbin tok,
2-3 "Langa det namba 14 dei langa dijan manth, wen det sangodan, detlot
Isreil pipul garra abum det Pasoba Serramoni. Dei garra kipum ola lowa
blanga tharran weya aibin gibit langa olabat." Lagijat na YAWEI bin tok.
4 Wal Mosis bin dalim ol detlot pipul blanga abum det Pasoba Serramoni.
5 En sangodantaim langa det namba 14 dei langa det feswan manth
olabat bin dum lagijat na deya langa det deset kantri gulum Sainai. Detlot
pipul bin dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim Mosis.✡
6 Bat sambala pipul nomo bin lau abum det Pasoba Serramoni langa
tharran dei na, dumaji deibin tatjimbat dedwan bodi. Deibin go langa
Mosis en Eran,
7 en deibin tok, "Melabat nomo klinbala blanga serramoni, dumaji
melabat bin tatjim dedwan bodi. Bat wotfo wi kaan gibit det ofring langa
YAWEI garram ola najalot Isreil pipul?" Lagijat na deibin tok.
8 Wal Mosis bin tok, "Yumob weit basdam. Ai garra askim YAWEI."
9 Wal YAWEI bin tok langa Mosis,
10 "Dalim detlot Isreil pipul, if yumob o yumob bigininimob nomo jidan
klinbala blanga serramoni, dumaji yumob bin tatjimbat det dedwan bodi,
o if yumob stil longwei brom yumob ronwan kantri en yumob stil wandim
abum det Pasoba,
11 wal yumob gin abum det daga wan manth afta det Pasoba Serramoni
dei. Yumob garra abum det serramoni garram det damba nomo garram
raising, en jigiwan daga.
12 Nomo libum eni daga raidap ailibala, en nomo breigim eni boun
blanga det enimul. Yumob garra kipum ola lowa blanga det Pasoba
Serramoni.✡
13 "Bat enibodi hu jidan klinbala blanga det serramoni en nomo bin
gowei wokwokbat, en im nomo abum det Pasoba Serramoni im kaan jidan
main ronwan pipul, dumaji im nomo bin gibit det ofring langa mi langa det
rait taim. Im garra lafta abum det panishmen blanga det nogudbalawei.
14 "En if enibodi brom najawan kantri hu jidan garram yumob, en im
wandim blanga kipum det Pasoba Serramoni, im garra kipum ola lowa
blanga det Pasoba. Det seimwan lowa jidan blanga ebriwan, nomeda
im kantrimen o enibodi brom najawan kantri hu jidan garram yumob."
Lagijat na YAWEI bin tok.

Det klaud garram faiya
Eksadas 40:34-38

15-16 Langa det dei na wen deibin pudumap det Seikridwan Tent blanga
YAWEI, det klaud bin oldei kaman en gaburrumap det Seikridwan Tent.
Ebri naitaim det klaud bin luk jis laik faiya.

✡ **9:5** Eksa 12:1-13 ✡ **9:12** Eksa 12:46; Jon 19:36

17 Ebritaim det klaud bin oldei gidap, detlot Isreil pipul bin libum det
kemp, en wen det klaud bin oldei stap, wal deibin sabi olabat garra stap
deya igin.
18 Detlot pipul bin shifdim kemp wen YAWEI bin dalim olabat, en wen
YAWEI bin dalim olabat blanga pudumap kemp, olabat bin duwit. Wen
det klaud bin jidan ontop langa det Seikridwan Tent, deibin jidan langa
det seimwan kemp igin. 19 Wen det klaud bin oldei jidan longtaim langa
det Seikridwan Tent, deibin oldei stap deya langa det seimwan pleis igin
dumaji YAWEI bin oldei dalim Mosis blanga dum lagijat, en dei nomo bin
shifdim olabat kemp.
20 Samtaim det klaud bin jidan oni lilbit taim ontop langa det Seikridwan
Tent, bat nomeda, olabat bin shifdim kemp o jidan wan pleis lagijat igin.
Deibin oldei dum wanim YAWEI bin oldei dalim olabat blanga dum.
21 Samtaim det klaud bin oni jidan brom sangodantaim raidap ailibala,
en olabat bin stat mub wen det klaud bin gidap. Wal wen det klaud bin
oldei gidap detlot Isreil pipul bin stat wokwok na.
22 Nomeda if im blanga dubala dei, o wan manth, o wan yiya, o longtaim,
wen det klaud bin oldei jidan ontop langa det Seikridwan Tent deibin jidan,
bat wen det klaud bin oldei gidap, deibin gidap du en shifdim olabat kemp.
23 Olabat bin stap, en olabat bin go, en deibin oldei duwit wanim YAWEI
bin oldei dalim langa Mosis blanga dum.

10

Dubala silbawan wisul

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis,
2 “Yu meigim dubala longwan wisul brom silba wulijim yu garra
yusumbat blanga jinginatbat wen olabat garra midap, en blanga det taim
wen olabat garra binij kemp.
3 Wen dubala meigim longwan nois garram det dubala longwan wisul,
ol detlot Isreil pipul garra majurrumap miselp langa yu deya langa det
dowawei blanga det Seikridwan Tent blanga mi.
4 Bat if oni wanbala longwan wisul jingat, oni det lidamob blanga ola
femili garra kaman en majurrumap miselp raidaran langa yu.
5 Wen det serramonimen garra stat blowim shotwan nois, detlot thribala
klen hu kemp langa sanraisaid garra gidap en go.
6 Wen det serramonimen garra stat blowim en meigim detlot shotwan
nois garram det wisul det sekan taim detlot klen langa sauthsaid garra
gidap en go.
7 Wen yu jingat langa detlot Isreil pipul blanga majurrumap miselp det
serramonimen garra blowim det longwan wisul en meigim longwan nois.
8 Wal detlot san blanga Eran na, olabat serramonimen blanga blowimbat
det dubala wisul, en dijan lowa na yumob garra oldei bulurrumbat
olataim.
9 “Wen yumob faitfaitbat langa yumob kantri blanga lukaftumbat
miselp brom ol yumob enamimob hu wandi kilim yumob, dubala garra
blowimbat det dubala longwan wisul blanga dalim yumob blanga det fait.
Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob, en ai garra albumbat yumob
en seibum yumob brom ol yumob enamimob.
10 En wen yumob abum det hepitaim, langa det serramoni gulum Nyu
Mun, en detlot najawan speshalwan serramoni, dubala garra blowim det
dubala longwan wisul wen yumob gibit det barnapwan ofring, en feloship

ofring, dumaji dei garra album yumob jinggabat langa mi, dumaji mi na
YAWEI det trubala God blanga yumob." Lagijat na YAWEI bin tok.

Detlot Isreil pipul bin shifdim olabat kemp

11 Langa det namba 20 dei, langa det sekan manth, langa det sekan yiya
afta detlot pipul bin gowei brom Ijip, det klaud weya oldei jidan ontop
langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI bin lidap na.
12 En detlot Isreil pipul bin stat gowei brom det deset kantri gulum
Sainai, en bambai det klaud bin stap langa det deset kantri gulum Paran.
13 Wal YAWEI bin dalim Mosis ol detlot Isreil pipul garra shifdim olabat
kemp langa najawan pleis.
14 Ebritaim wen deibin oldei shifdim kemp, olabat bin oldei jidan langa
det seimwan oda. Det Juda klen garram det naja dubala klen garra oldei
go lida, en Neishan det san blanga Aminadeb, im na det boswan blanga
det Juda klen.
15 Nathanel det san blanga Suwara im det boswan blanga det Isaka klen,
16 en Eliyab det san blanga Helon im det boswan blanga det Sebyulan
klen.
17 Brom deya dei garra deigimat det Seikridwan Tent, en detlot femili
blanga Geshan en Merarai hu oldei garrimap det Seikridwan Tent garra
bulurrum det Juda klen.
18 Afta na detlot pipul blanga det fleig blanga Rubin klen garra stat mubat
grup afta grup garram det boswan Elisuwa det san blanga Shediyu.
19 Shelumiyel det san blanga Surishadai im boswan blanga det Simiyan
klen,
20 en Eliyasaf det san blanga Dyuwel im boswan blanga det Ged klen en
detlot thribala klen na garra bulurrum detlot garram det Seikridwan Tent.
21 Afta na detlot femili blanga Kohath brom det Libai klen garra stat
mubat en dei garra garrimapbat detlot seikridwan ting. Wen dei garra
kamat langa det nekswan kemp det Libai klen hu oldei go lida garra abum
det Seikridwan Tent redibala na.
22 Afta na detlot pipul blanga det fleig blanga Ifreiyim klen garra stat
mubat na grup afta grup garram det boswan Ilaishama det san blanga
Amihad.
23 Gameiliyal det san blanga Pedasura im det boswan blanga det Manesa
klen,
24 en Abidan det san blanga Gidiyanai bin boswan blanga det Benjamin
klen en detlot thribala klen garra bulurrum detlot Kohath femili.
25 Det laslot pipul blanga det fleig blanga Den klen, olabat bin kaman
biyainwei. Dei garra stat mubat grup afta grup garram det boswan Ahisa
det san blanga Amishadai.
26 Pagiyel det san blanga Okran im boswan blanga det Esha klen,
27 en Ahira det san blanga Einan, im det boswan blanga det Neftali klen,
en detlot thribala klen garra bulurrum ola najalot klen.
28 Wal dijan na det plen blanga wokwokbat, wen detlot Isreil pipul bin
binij silip langa wan pleis en olabat bin gowei brom det pleis na.
29 Mosis bin tok langa det braja blanga im waif neim Hobab hubin det
san blanga Jethro brom detlot Midiyan pipul. Imbin tok, "Wi redi na
blanga go langa det pleis weya YAWEI bin tok blanga gibit langa wi. Imbin
meigim det pramis blanga ola Isreil pipul garra abum blendibala ebrijing.
Wal yu kaman garram melabat, en melabat garra sherimbat ebrijing langa
yu."

30 Bat Hobab bin tok, “Nomo. Ai garra gobek langa main ronwan kantri
na.”
31 Wal Mosis bin tok strongbalawei na, “Yu nomo libum melabat. Yu
sabi det deset kantri en yu garra maindimbat en shoumbat melabat wujei
blanga go en shoum melabat wujei blanga kemp.
32 If yu kaman garram melabat, wal melabat garra sherimat langa yu
ola gudbala ting weya YAWEI oldei gibitbat langa melabat.”

Wen detlot Isreil pipul bin libum Sainai

33 Wen detlot Isreil pipul bin gowei brom Sainai, det seikridwan hil,
deibin wokwokbat blanga thridei. Det Libai klen bin oldei garrimap det
Seikridwan Boks blanga YAWEI deibin oldei go lida langa olabat blanga
faindim pleis blanga kemp.
34 Wen olabat bin shifdim kemp, det klaud blanga YAWEI bin oldei jidan
ontopwei langa olabat.
35 Ebritaim wen det Seikridwan Boks bin stat blanga mub, Mosis bin prei,
“Kaman YAWEI en album melabat, en jandimwei ola enami en andimwei
detlot hu nomo laigim yu.”✡
36 En wen det klaud bin stap Mosis bin tok, “YAWEI yu jidan gulijap langa
dislot Isreil pipul dumaji olabat bigismob.” Lagijat na Mosis bin prei.

11

Det pleis gulum Tebera

1 Wal wandei detlot pipul bin stat grambulbat langa YAWEI det trubala
God na blanga olabat trabul. Wen YAWEI bin irrim olabat imbin brabli
wail en imbin jandim faiya langa detlot pipul. Det faiya bin barnbarn
wansaid langa det kemp.
2 Detlot Isreil pipul bin jingat langa Mosis blanga album olabat. Mosis
bin prei langa YAWEI en streidawei det faiya bin binij.
3 Wal det pleis bin neim Tebera, dumaji deya na det faiya blanga YAWEI
bin barn wansaid langa olabat kemp.

Mosis bin pikimat 70 lida

4 Sambala streinja pipul bin wokwok garram detlot Isreil pipul, en deibin
brabli hanggri blanga bif. Wal detlot Isreil pipul bin stat toktokbat na, “If
oni wi gin abum sambala bif.
5 Langa Ijip melabat bin oldei dagat ola fish wen melabat bin oldei
wandim, en melabat nomo pei eni mani. En melabat oldei jinggabat ola
difrinkain daga melabat bin oldei abumbat.
6-7 Bat tudei na melabat nomo strongbala. Dumaji melabat nomo garram
eni daga blanga dagat. Najing. Oni det daga gulum mena na melabat oldei
dagadagatbat ebridei.”
Det mena bin jis laik sid daga, im waitwan bat lilbit yelawan kala.
8-9 Det mena bin buldan langa olabat kemp ebri naitaim garram det
dyu. Ebri ailibala detlot pipul bin oldei goran en gajimbat det daga en
grandimap blanga meigim flauwa, en afta deibin oldei boilim en meigim
fletwan damba. Det daga bin teist jis laik damba garram oliboil.✡
10 Mosis bin irrim detlot pipul bin stat grambulbat wen deibin jandap
mijamet langa det dowawei langa olabat tent. Mosis bin brabli nogudbinji,
dumaji YAWEI bin brabli wail langa olabat na.

✡ **10:35** Saam 68:1 ✡ **11:8-9** Eksa 16:13-15,31

11 Mosis bin tok langa YAWEI, “Wotfo yu dum lagijat langa mi? Wotfo
yu oldei trikimbat mi? Wotfo yubin meigim mi jidan lida blanga ol dislot
pipul?
12 Ai nomo bin meigim olabat. Mi nomo mami en dedi blanga olabat.
Wotfo yubin askim mi blanga dum diskain blanga maindimbat olabat, en
garrimap olabat langa main bingga jis laik beibi olawei langa det kantri
weya yubin pramis langa olabat grengrenfathamob?
13 Weya ai garra gajim bif blanga dislot pipul? Dumaji olabat bin kipgon
grambulbat en askimbat mi blanga bif.
14 Ai kaan jidan bos blanga ol dislot miselp. Im tumatj blanga mi!
15 If yu garra tridim mi lagijat, yu sori langa mi en kilim mi, wulijim ai
kaan abum eni mowa krulbala wed brom yu.” Lagijat na Mosis bin tok.
16 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, “Yu garra majurrumap 70 gudbala
men hu garra jidan lida blanga ol dislot pipul. Bringimap olabat langa
mi langa det Seikridwan Tent en yu dalim olabat blanga jandap wansaid
langa yu.
17 Ai garra kamdan en tok langa yu, en ai garra deigimwei sambala spirit
weya aibin gibit langa yu, en ai garra gibit langa olabat wulijim dei garra
albumbat yu dumbat wek blanga ol dislot pipul dumaji yu kaan dumbat
ola wek yuselp.
18 Yu dalim detlot Isreil pipul blanga gitredi na en meigim miselp fri
brom olabat nogudbalawei. Yu garra dalim olabat dijan na. ‘Tumorro,
yumob garra abum bif blanga dagat. YAWEI bin irrim yumob bin toktokbat
blanga abum sambala bif, en hau yumob bin jidan gudwei langa Ijip.
YAWEI garra gibit yumob bif, en yumob garra lafta dagat.
19-20 Yumob kaan jis dagat bif oni blanga wanbala dei, bat yumob garra
kipgon dagadagatbat raidap det najawan manth, en raidap yumob garra
nokap brom dagadagatbat bif. Wal dijan garra hepin lagijat na, dumaji
yumob oldei gibit bekboun langa YAWEI hu oldei jidan iya garram yumob.
Wal yumob oldei grambulbat langa YAWEI dumaji yumob bin libum Ijip.’ ”
Lagijat na YAWEI bin tok.
21 Wal Mosis bin tok langa YAWEI, “Mi iya lidimbat 600,000 pipul, en
yubin tok yu garra gibit olabat bigismob bif blanga wan manth?
22 Wal yu reken yu gin faindim bigismob buligi en ship blanga olabat
blanga meigim olabat binji bulap? Wanim yu reken? Ola fish langa
solwoda naf blanga olabat?”
23 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, “Yu reken ai kaan dum tharran? Yu
garra luk dregli wanim aibin tok garra hepin!”
24 Wal Mosis bin gobek en dalim detlot pipul wanim YAWEI bin tok.
Imbin pikimat 70 lida en pudum olabat raun langa det Seikridwan Tent.
25 Afta na YAWEI bin kamdan garram klaud en tok langa Mosis. Imbin
deigimat sambala spirit weya imbin gibit langa Mosis, en imbin gibit langa
det 70 lida. Wen det spirit bin kaman langa olabat deibin stat toktokbat
jis laik detlot speshalwan mesinja blanga YAWEI. Deibin dum lagijat oni
wantaim.
26 Dubala brom detlot 70 lida, Elded en Medad, bin stap langa kemp en
nomo bin go langa det Seikridwan Tent. Deya na det spirit bin kaman
langa dubala, en dubala bin toktok wulijim speshalwan mesinja blanga
YAWEI na.
27 Wal wanbala yangboi bin ran blanga dalim Mosis wanim Elded en
Medad bin dumbat.

28 Brom deya Joshuwa det san blanga Nan, hubin oldei albumbat Mosis
brom wen imbin stil yangboi, imbin tok adbala langa Mosis, “Yu stapam
olabat nomo blanga toktokbat speshalwan mesij blanga YAWEI.”
29 Mosis bin ensim im, “Yu sabi wanim ai wandim? Ai wandim YAWEI
blanga gibit im spirit langa ol dislot pipul en meigim olabat jingat laik
detlot speshalwan mesinja.”
30 Brom deya na Mosis en detlot 70 lida blanga Isreil bin gobek langa
kemp.

YAWEI bin jandim ola kweil

31 Bambai YAWEI bin jandim win blanga bringimap detmatj lilwan bard
gulum kweil brom solwoda. Detlot bard bin flaiflai lobala, maitbi wan
mita ontop langa graun. Detlot bard bin oloba langa olabat kemp nomeda
weya deibin go deibin faindim det kweil.
32 Brom ailibala raidap naitaim en det neksdei du, detlot pipul bin
kilimbat detlot kweil. Ebribodi bin abum blendibala bif blanga dagadagat.
Deibin spredimat ol detlot bard na blanga draiyim raidaran langa olabat
kemp.
33 Wal wen deibin stil abum bigismob bif blanga dagadagat, YAWEI bin
brabli wail langa detlot pipul en imbin jandim nogudwan siknis langa
olabat.
34 Det pleis deibin gulum Kibrathataba. Im min Pleis Deibin Berrim Ola
Gridibala Pipul, dumaji deibin gridi nomo lilbit blanga bif.
35 Brom deya detlot pipul bin go langa Heiseroth weya olabat bin meigim
kemp.

12

YAWEI bin panishim Miriyam

1 Mosis bin merrit langa wan gel brom Kush, en blanga tharran na
Miriyam en Eran bin mokimbat langa Mosis.
2 Dubala bin tok, “Yu reken YAWEI det trubala God bin tok oni thru
langa Mosis? Imbin tok thru langa minbala du, indit?” Wal YAWEI bin
irrim dubala wanim dubala bin toktokbat.
3 Bat Mosis bin jidan lobala men, mowa lobala langa enibodi langa dijan
wel.
4 Wal streidawei YAWEI bin tok langa Mosis, Eran en Miriyam, “Ai
wandim yu thribala blanga kaman langa det Seikridwan Tent blanga
main.” En det thribala bin go.
5 En YAWEI bin kamdan insaid garram det klaud en jandap lida langa det
dowawei blanga det Seikridwan Tent, en jingat adbala, “Eran! Miriyam!”
Wal dubala bin jandap lida,
6 en YAWEI bin tok, “Yunbala irrim mi na. Wen ai jandim speshalwan
mesinja langa yumob, mi oldei shoum miselp en tok main speshalwan wed
langa im langa drim.
7 Bat im difrin wen ai tok langa main wekinmen Mosis. Aibin pudum
im bos blanga ol main Isreil pipul olabat.✡
8 Dumaji mi oldei tok langa im feis du feis en nomo trikibalawei, en
imbin luk langa mi du. Wal yunbala kaan tok rafwei blanga Mosis.” Lagijat
na YAWEI bin tok.
9 YAWEI bin brabli wail langa dubala, en afta imbin gowei na.

✡ **12:7** Hib 3:2

10 Wen det klaud bin libum det Seikridwan Tent, det skin blanga Miriyam
bin abum sowa oloba, en im skin bin jidan brabli waitwan na. Wen Eran
bin luk det siknis bin spredat oloba langa Miriyam bodi na,
11 Eran bin tok langa Mosis, “Bos, nomo panishim minbala blanga
minbala nogudbalawei.
12 Nomo larram Miriyam jidan jis laik samting bin bon dedwan weya
garram haf bif nomo deya.” Lagijat na Eran bin tok.
13 Wal Mosis bin lafta krai langa YAWEI, “God, meigim Miriyam gudwan
igin.”
14 En YAWEI bin ensim im, “If im dedi bina spit langa im feis, im lafta
abum det panishmen blanga 7 dei. Larram im gowei brom det kemp
blanga 7 dei, en afta im gin kambek langa det kemp igin.”✡
15 Miriyam bin gowei brom det kemp blanga 7 dei, en detlot pipul nomo
bin mub brom det kemp raidap deibin bringimbek Miriyam langa det
kemp.
16 Afta na deibin libum Heiseroth en deibin pudumap kemp langa det
deset kantri gulum Paran.

13

Mosis bin jandim twelbala lida blanga lukaran snikinbalawei langa Keinan

Dyudaranami 1:19-33

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis,
2 “Yu garra pikimat twelbala lida, wanbala brom ebri klen, en jandim
olabat blanga go en lukaran snikinbalawei langa det kantri gulum Keinan.
Ai garra gibit det kantri langa ola Isreil pipul.”
3-15 Brom det deset kantri gulum Paran, Mosis bin duwit en imbin jandim
sambala lida, en dijan na detlot neim blanga olabat en detlot klen.
Blanga det Rubin klen det lida bin neim Shamuwa det san blanga Sekura.
Blanga det Simiyan klen det lida bin neim Shafat det san blanga Horai.
Blanga det Juda klen det lida bin neim Keilab det san blanga Jefana.
Blanga det Isaka klen det lida bin neim Aigal det san blanga Josef.
Blanga det Ifreiyim klen det lida bin neim Hosheiya det san blanga Nan.
Blanga det Benjamin klen det lida bin neim Palti det san blanga Refu.
Blanga det Sebyulan klen det lida bin neim Gediyel det san blanga Sadi.
Blanga det Manesa klen det lida bin neim Gedai det san blanga Susi.
Blanga det Den klen det lida bin neim Amiyel det san blanga Gemalai.
Blanga det Esha klen det lida bin neim Sethura det san blanga Maikul.
Blanga det Neftali klen det lida bin neim Neibai det san blanga Bofsi.
Blanga det Ged klen det lida bin neim Giyuwel det san blanga Mekai.
16 Wal dislot na detlot lida weya Mosis bin jandim blanga go en lukaran
snikinbalawei langa det kantri. Imbin tjeinjim det neim blanga Hosheiya
det san blanga Nan en imbin gulum im neim Joshuwa.
17 Wen Mosis bin jandimwei olabat imbin tok langa olabat, “Yumob
garra go nowathsaid brom iya langa det sauthsaid langa det kantri gulum
Keinan. Afta na yumob garra go ontopwei langa det hil kantri.
18 Yumob garra faindat wotkain det kantri, en haumeni pipul jidan deya,
en hau strong olabat.
19 Yumob garra faindat if det kantri im gudwan o nogudwan, en if detlot
pipul jidan langa ola taun garram bigwan strongbala wol.

✡ **12:14** Nam 5:2,3

20 Yumob garra faindat if det graun im gudwan en if det kantri garram
loda tri, en yumob garra bringimbek sambala frut daga weya grogro deya.”
Lagijat na Mosis bin tok. En imbin det taim wen ola greip daga bin kukwan
du.
21 Wal detlot men bin go nowath na blanga luk det kantri brom det deset
gulum Sin langa sauthwei olawei langa Reiyob gulijap langa det jampap
dei gulum Heimath langa nowath.
22 Basdam deibin go langa det sauthwei langa det kantri en kaman langa
Hebran, weya detlot femili blanga Ahiman, Sheshai en Telmai. Detlot
grengrenfathamob blanga olabat bin det brabli longwan pipul dei gulum
Einakait. Det taun gulum Hebran bin jidan 7 yiya bifo det taun gulum
Sowan langa Ijip bin jidan.
23 Deibin kaman langa det pleis gulum Eshkol Beli, en deya na deibin
kadimdan wanbala wadi garram greip. Imbin brabli hebiwan, en dubala
men bin lafta garrimap garram wadi. Deibin deigimbek sambala frut daga
brom det figtri en pamagrenitri du.
24 Det pleis deibin gulum Eshkol Beli dumaji deibin kadim detlot greip
daga brom deya na.
25-26 Afta wen deibin binij lukaranbat det kantri blanga 40 dei, detlot men
bin gobek langa Mosis en Eran en holot detlot Isreil pipul bin jidan langa
Keidish deya langa det deset gulum Paran. Deibin dalim olabat wanim
deibin luk en bin shoum olabat det frut daga weya deibin bringimbek
langa olabat.
27 Deibin dalim Mosis, “Melabat bin lukaran det kantri. Im brabli
gudwan en ritjwan kantri, en iya na sambala frut daga melabat bin gajim
brom deya.
28 Bat detlot pipul hu jidan deya, olabat brabli strongbala, en olabat taun
garram brabli bigwan strongwan wol. En melabat bin luk detlot brabli
longwan en strongbala men hu grengrenfathamob bin kaman brom detlot
pipul dei gulum Einakait.
29 Det Amalekait traib jidan langa det sauthsaid pat langa det kantri.
En detlot thribala traib gulum Hitait, Jebusait en Emarait jidan langa det
hil kantri, en det Keinanait traib jidan wansaid langa det solwoda gulum
Medatareiniyan en gulijap langa det Jodan Riba.” Lagijat na deibin tok.
30 Bat Keilab bin dalim detlot pipul blanga jidan, en imbin tok, “Wi garra
go na, en teikoba det kantri. Wi strongbala blanga fait indit?”
31 Bat detlot men hubin go garram Keilab bin tok, “Nomo! Wi nomo
strongbala blanga fait langa olabat. Detlot pipul dei mowa strongbala
langa wi.”
32 Wal olabat bin spredimat laiyawan wed langa ola Isreil pipul blanga
det kantri weya deibin go lukaranbat. Deibin tok, “Det kantri nomo
garram naf daga blanga fidim detlot pipul hu jidan deya. Ol detlot pipul
bin longwan.
33 En wibin luk loda longwan men deya du, detlot biginini blanga Einak.
Wibin jidan lilwan, jis laik grashopa, en lagijat na olabat bin luk langa
wi.”✡

14

Detlot Isreil pipul bin grambulbat langa Mosis

1 Wal, wen detlot Isreil pipul bin lisin tharran, deibin kraikraibat olnait.

✡ **13:33** Jen 6:4

2 Olabat bin grambulbat langa Mosis en Eran, en deibin tok, “Im mobeda
melabat bina dai langa Ijip, o iya langa dijan deset kantri.
3 Wotfo YAWEI det trubala God bin wandi deigim melabat langa det
kantri? Melabat garra gitkil langa wo, en olabat garra gajim melabat waif
en biginimob. Mobeda melabat lafta gobek langa Ijip.”
4 Wal olabat bin tok gija, “Wi garra pikimat lida en gobek langa Ijip.”
5 Afta Mosis en Eran bin baudan langa graun lida langa detlot pipul.
6 En Joshuwa, det san blanga Nan, en Keilab det san blanga Jefana, det
dubala na hubin lukaran snikinbalawei langa det kantri, dubala bin brabli
nogudbinji en dubala bin breigim dubala klos.
7 En dubala bin tok langa detlot pipul, “Det kantri wibin lukaran im
brabli gudbala kantri.
8 If YAWEI im gudbinji langa wi, im garra deigim wi deya en gibit langa
wi det gudwan en brabli ritjwan kantri.
9 Nomo gibit bekboun langa YAWEI, en nomo bradin blanga detlot pipul
hu jidan deya. Wi gin bidim olabat isibala. YAWEI im oldei iya garram
wi en im garra bidim detlot drimin hubin oldei lukaftumbat detlot pipul
langa det kantri. Yumob nomo bradin.” Lagijat na det dubala bin tok.✡
10 Bat detlot pipul bin brabli wail en deibin wandi stonim det fobala ded,
bat streidawei detlot pipul bin luk shainiwan lait blanga YAWEI bin shain
oba langa det Seikridwan Tent.

Mosis bin preipreibat blanga ola pipul

11 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, “Haulong dislot pipul garra gibit mi
bekboun? Wotaim olabat garra trastimbat langa mi, nomeda aibin dum
detmatj klebabala ting blanga olabat?
12 Ai garra jandim brabli nogudwan siknis en kilim olabat, bat ai garra
meigim yu jidan dediwan en yu garra abum detmatj biginini, en olabat
garra jidan garram mowa pawa en jidan mowa strongbala langa najalot
traib.”
13 Bat Mosis bin tok langa YAWEI, “YAWEI, yubin bringimap dislot pipul
brom Ijip garram yu ronwan pawa. Wen detlot Ijip pipul garra irrim
wanim yubin dum langa yu pipul olabat, 14 dei garra dalim detlot pipul
hu jidan langa Keinan. Dislot pipul bin irrimbat hau yu na YAWEI oldei
jidan gulijap langa yu pipul olabat, en hau yu klaud oldei stap oba langa
melabat. Olabat sabi yu, en hau yu oldei go lida langa melabat garram
klaud deitaim, en garram det faiya naitaim.
15 If yu garra kilim ded ola pipul blanga yu, det najalot pipul hubin irrim
ola klebabala ting wanim yubin oldei dumbat garra tok,
16 ‘YAWEI bin kilim im ronwan pipul olabat langa det deset kantri dumaji
im nomo strongbala blanga bringimap olabat langa det kantri weya imbin
pramis blanga gibit olabat.’
17 Wal YAWEI ai prei langa yu. Yu shoum melabat yu pawa na en dum
wanim yubin pramis langa melabat. Yubin tok,
18 ‘Wal mi na YAWEI det trubala God, en mi nomo gitwail kwikbala.
Mi laigim yumob brabliwei en mi oldei kain langa yumob en fil rili sori
blanga yumob nogudbalawei weya yumob oldei dumbat. Bat ai stil garra
panishim ola biginini blanga yumob en ola biginini blanga olabat du,
blanga yumob mami en dedi nogudbalawei.’ Lagijat na YAWEI yubin tok
basdam.

✡ **14:9** Hib 3:16

19 YAWEI, yu brabli kainbala, en yu nomo tjeinjim yu main. Yu brabli
haibala YAWEI, en ai askim yu blanga larramgo olabat fri brom olabat
nogudbalawei, laik yubin oldei larramgo olabat fri wen olabat bin gowei
brom Ijip." Lagijat na Mosis bin prei.✡
20 Wal YAWEI bin ensim im, "Ai garra larramgo olabat fri dumaji yubin
askim mi.
21 Bat trubala ai dalim yu. Mi na det bos blanga dijan wel, en ai meigim
dijan brabli strongbala pramis.
22 Nomo enibodi iya langa dislot pipul kaan go langa det kantri. Olabat
bin luk det shainiwan lait blanga main en det klebabala ting weya aibin
dumbat langa Ijip, en langa det deset kantri, bat olabat nomo bin duwit
langa mi, deibin kipgon dumbat nogudbala ting.
23 Olabat kaan go langa det kantri weya aibin pramis langa olabat
grengrenfathamob. Detlot pipul hu nomo laigim mi kaan go langa det
kantri.✡
24-25 Bat dumaji main wekinmen Keilab garram difrinwan main en im
oldei duwit langa mi, ai garra bringimap im langa det kantri weya imbin
luk basdam, en im biginimob garra jidan langa det kantri, weya detlot
Amalekait traib en detlot Keinanait traib jidan. Tumorro na yu tenaran en
gobek langa det deset kantri langa det solwoda gulum Redsi." Lagijat na
YAWEI bin tok.✡

YAWEI im panishim detlot pipul hubin grambulbat langa im

26 Wal YAWEI bin tok langa Mosis en Eran,
27 "Wotaim dislot nogudbala pipul garra stap grambulbat langa mi?
Dumaji mi brabli nokap na brom irrimbat olabat oldei grambulbat.
28 Yu lafta dalim olabat dijan wed na, 'Mi na YAWEI det trubala God, en
trubala ai dalim yumob. Ai garra dum wanim yumob bin askim mi blanga
dum.
29 Yumob garra dai en yumob ded bodi garra spredat oloba langa dijan
deset kantri, dumaji yumob bin graul langa mi. Nomo enibodi hu 20 yiya
ol en oba kaan go langa det kantri.✡
30 Aibin meigim dijan pramis wulijim yumob gin jidan deya, bat nomo
enibodi kaan jidan deya, oni Keilab en Joshuwa.
31 Yumob bin tok yumob biginimob garra jidan prisana, bat ai garra
bringimap detlot biginini langa det kantri weya yumob nomo bin laigim,
en olabat na garra jidan langa det kantri.
32 Yumob garra dai langa dijan deset kantri.
33 Yumob biginimob garra wokabat langa dijan deset kantri blanga 40
yiya, raidap yumob garra dai, dumaji yumob bin dum nogudbala ting.✡
34 Wal yumob garra wokaran langa dijan deset kantri blanga 40 yiya,
dumaji yumob bin lukaran det kantri aibin pramis yumob blanga 40 dei.
Yumob garra wokaranbat blanga 40 yiya, en yumob garra sabi wanim im
laik wen ai panishim yumob.
35 Trubala ai garra dum dijan langa yumob nogudbala pipul hu oldei
gajimbat miselp blanga fait langa mi. Iya na langa dijan deset kantri
ebribodi garra dai.' " Lagijat na YAWEI bin tok.
36-37 Detlot 10 men weya Mosis bin jandim blanga lukaran langa det
kantri, deibin bringimbek laiyawan stori. En deibin meigim detlot pipul

---

✡ **14:19** Eksa 20:5,6; 32:11-14; 34:6,7; Dyud 5:9,10; 7:9,10 ✡ **14:23** Hib 3:18 ✡ **14:24-25** Josh 14:9-12 ✡ **14:29** Hib 3:17 ✡ **14:33** Eks 7:36

gitwail en olabat bin stat grambulbat langa YAWEI. Wal YAWEI bin jandim
siknis en olabat bin dai.
38 Brom detlot twelbala men oni Joshuwa en Keilab bin jidan laibala.

Detlot Isreil pipul bin trai go langa Keinan
Dyudaranami 1:19-33

39 Wal wen Mosis bin dalim detlot pipul wanim YAWEI bin tok, olabat
bin fil rili sori.
40 Ailibala neksdei, olabat bin stat wokwokbat blanga deigimoba det hil
kantri en olabat bin tok, "Wi redi blanga go langa det pleis weya YAWEI
bin dalim wi. Wi sabi wibin dum nogudbala ting."
41 Bat Mosis bin tok, "Wotfo yumob nomo duwit langa YAWEI na? Yumob
kaan win.
42 Yumob nomo go, dumaji YAWEI nomo iya garram yumob, en yumob
enamimob garra bidim yumob.
43 Wen yumob garra kamat feis du feis langa detlot Amalekait pipul en
Keinanait pipul, yumob garra dai langa det fait. YAWEI nomo jidan garram
yumob, dumaji yumob nomo bin bulurrum im holbit."
44 Bat stil deibin go langa det hil kantri, bat det Seikridwan Boks en Mosis
nomo bin libum det kemp.
45 Detlot Amalekait pipul en Keinanait pipul hubin jidan deya, bin fait
garram detlot pipul en deibin bidim olabat, en deibin ranimap olabat
raidap langa Homa.

15

Lowa blanga ola ofring

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin gibit Mosis dislot lowa blanga detlot
Isreil pipul blanga kipum langa det kantri weya YAWEI bin tok blanga gibit
olabat bambai.
3 Mosis bin dalim detlot Isreil pipul, "Wen enibodi gibit langa YAWEI det
barnapwan ofring, o wen enibodi meigim pramis langa YAWEI, o jis gibit
ofring langa YAWEI o ofring langa detlot speshalwan serramonitaim, wal
im garra pikimat wanbala enimul blanga det ofring. Maitbi im garra gibit
wanbala boiwan buligi, o wanbala dediwan ship, o wanbala mamiwan
ship, o wanbala nenigout. Det smel blanga detlot daga ofring garra meigim
YAWEI brabli gudbinji.
4-5 Enibodi hu gibit yangwan ship o nenigout blanga det barnapwan
ofring langa YAWEI, garra bringimap garram ebri enimul, wan kilogrem
flauwa miksap garram wan lita oliboil. Dijan na det sid daga ofring garram
wan lita wain blanga det dringk ofring.
6 En wen enibodi gibit det dediwan ship, im garra gibit dubala kilogrem
flauwa miksap garram wan en haf lita oliboil. Dijan im det sid daga ofring,
7 mijamet garram wan en haf lita wain blanga det dringk ofring. Det
smel blanga dijan sekrifais meigim YAWEI brabli gudbinji.
8 Wen enibodi gibit boiwan buligi blanga barnapwan ofring, o blanga
sekrifais ofring langa YAWEI, blanga kipum det pramis imbin meigim
garram YAWEI, o blanga feloship ofring,
9 wal seimtaim im garra gibit det sid daga ofring garram thri kilogrem
flauwa miksap garram dubala lita oliboil.
10 Im garra gibit garram dubala lita wain blanga det dringk ofring. Det
smel blanga dijan sekrifais oldei meigim YAWEI brabli gudbinji.

11 “Lagijat na yumob garra gibitbat ofring garram ebri boiwan buligi,
dediwan ship, yangwan ship, en nenigout.
12 If yumob gibitbat dubala o mowa enimul blanga ofring yumob garra
gibitbat mowa flauwa en oil en wain ofring du.
13 Ol yumob Isreil pipul garra lafta dum lagijat wen yumob gibit det daga
ofring. Det smel blanga det daga ofring meigim YAWEI brabli gudbinji.
14 En if enitaim eni streinja jidan garram yumob, maitbi olataim o oni
lilbit taim en wandim gibit ofring, im garra dum seimwei laik yumob, en
det smel meigim YAWEI brabli gudbinji.
15-16 Ebribodi garra kipum det seimwan lowa, nomeda if im Isreil pipul,
o streinja hu jidan mijamet garram yumob. Detlot streinja garra jidan
seimwei laik yumob garram YAWEI. Det lowa kaan neba tjeinj.✡
17-19 “Wal wen yumob jidan langa det kantri weya YAWEI garra gibit
langa yumob eni sid daga weya yumob growimap en dagat, yumob garra
pudum sambala wansaid blanga det speshalwan ofring blanga YAWEI.
20 Wen yumob gugumbat det damba garram det nyuwan sid daga en
meigim det feswan damba, yumob garra gibit det damba langa YAWEI.
Det damba im brabli speshalwan ofring blanga YAWEI en yumob garra
gibit seimwei laik det sid daga ofring yumob bin gibit langa YAWEI weya
yumob bin grandimbat det sid daga.
21 Ol det taim weya garra kaman, dijan speshalwan ting yumob garra
gibit langa YAWEI det damba weya yumob bin gugum.
22 “Bat jis jinggabat na. Maitbi sambodi nomo bin kipum sambala lowa
weya YAWEI bin gibit.
23 En jis jinggabat na langa det taim bambai weya maitbi ola Isreil pipul
nomo dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim olabat.
24 If yumob Isreil pipul meigim misteik, wal yumob garra gibit det
boiwan buligi blanga det barnapwan ofring blanga meigim YAWEI
gudbinji. Yumob garra gibit garram det sid daga ofring en garram wain
ofring. En yumob garra gibit det boiwan nenigout blanga det ofring blanga
ola nogudbala ting weya yumob bin dumbat.
25 Det serramonimen garra abum serramoni blanga meigim ol yumob
pipul fri brom yumob nogudbalawei, wulijim yumob garra jidan fri na,
dumaji yumob bin meigim misteik. En yumob bin bringimap det dubala
ofring na blanga ola nogudbala ting weya yumob bin dum langa YAWEI.
26 Holot, yumob Isreil pipul en detlot najalot streinja pipul hu jidan
garram yumob, YAWEI garra larramgo yumob fri, dumaji ebribodi bin
dum nogudbala ting.
27 “En if enibodi dum nogudbala ting dumaji imbin meigim misteik, im
garra gibit wanbala wan yiya ol nenigout blanga det ofring blanga det
nogudbala ting weya imbin dum.
28 Langa det teibul blanga ofring det serramonimen garra abum det
serramoni blanga meigim im fri brom im nogudbalawei, wulijim YAWEI
garra larramgo im fri.✡
29 Det seimwan lowa blanga ebribodi hu meigim misteik wen im dum
nogudbala ting, nomeda im Isreil pipul o im brom najawan kantri, en im
jidan garram ola Isreil pipul.
30 “Bat if enibodi hu dum det nogudbala ting en imbin sabi im nomo lau
blanga dum, nomeda if im brom Isreil pipul o brom najawan kantri en im

✡ **15:15-16** Labid 24:22 ✡ **15:28** Labid 4:27-31

jidan garram ola Isreil pipul, im gilti dumaji imbin tridim YAWEI brabli
nogudbalawei, en im garra lafta dai.
31 Dumaji im nomo bin dum wanim YAWEI bin tok, en imbin meigimap
im ronwan main nomo blanga kipum det lowa blanga YAWEI. Wal im bos
blanga im ronwan deth." Lagijat na Mosis bin tok.

Det men hubin dum nogudbala ting langa det Sebathdei

32 Wal wen detlot Isreil pipul bin stil langa det deset kantri, olabat bin
faindim wanbala men gajimbat faiya wud langa det Sebathdei.
33 Deibin deigim det men langa Mosis, Eran en langa ola komyuniti.
34 En deibin lokimap im, dumaji dei nomo bin sabi wanim olabat garra
dum langa im.
35 Afta na YAWEI bin tok langa Mosis, "Det men garra lafta dai. Detlot
pipul garra kilim im ded garram ston atsaid langa olabat kemp." Lagijat
na YAWEI bin tok.
36 Ol detlot pipul bin deigim det men atsaid brom det kemp, en deibin
kilim im ded garram ston, jis laik YAWEI bin dalim olabat blanga dum.

Lowa blanga werrimon wuliwan ting langa kout

37-39 Wal YAWEI bin dalim Mosis na blanga dalim detlot Isreil pipul,
"Yumob garra werrimon bluwan string en pudum sambala wuliwan ting
langa olabat kout du, wulijim tharran na garra meigim yumob jinggabat
mi. Ebritaim wen yumob luk detlot wuliwan ting, yumob garra jinggabat
ol main wed en duwit, en yumob kaan gowei brom mi en bulurrum yumob
ronwei.✡
40 Detlot wuliwan ting garra meigim yumob jinggabat blanga kipum
main wed, en yumob garra jidan brabliwei blanga mi.
41 Dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga yumob. Aibin bringimap
yumob brom Ijip blanga jidan yumob bos. Dumaji mi na YAWEI det trubala
God blanga yumob." Lagijat na YAWEI bin tok.

16

Kora, Deithan en Ebiram meigim miselp lida

1-2 Kora det san blanga Isa brom det Libai klen blanga Kohath femili grup
bin reken im det lida, nomo Mosis. Najalot bin joinap langa Kora. Deibin
thribala brom det Rubin klen. Deibin Deithan en Ebiram, det dubala san
blanga Eliyab, en det san blanga Peleth gulum On, en 250 najalot lida weya
ola Isreil pipul bin pikimat basdam.✡
3 Olabat bin midap langa Mosis en Eran en deibin tok langa dubala,
"Yunbala bin reken yunbala na lida blanga ol dislot pipul blanga YAWEI
det trubala God, bat melabat na blanga YAWEI en im oldei iya garram
melabat. Mosis, wotfo yu reken yu bos blanga ola pipul blanga YAWEI?"
4 Wen Mosis bin irrim dijan imbin tjakam miselp langa graun en prei.
5 Afta imbin tok langa Kora en im wekinmenmob, "Tumorro ailibala,
YAWEI garra shoum wi wujan blanga im. Dumaji im na garra pikimat
wanbala lida hu garra kaman en jandap gulijap langa im.
6-7 Tumorro ailibala yu en yu wekinmenmob garra deigim detlot dish
en pudum hotwan tjakol en gudsmelwan medisin en deigim olabat langa
det teibul blanga ofring wulijim wi garra luk wujan YAWEI bin pikimat.
Dumaji yumob Libai pipul bin reken yumob garra teikoba na." Lagijat na
Mosis bin tok langa olabat.

✡ **15:37-39** Dyud 22:12 ✡ **16:1-2** Jud 11

8 Wal Mosis bin kipgon tok langa Kora, “Yumob Libai pipul, yumob irrim
mi na.
9 Yumob reken im oni lilwan ting wen YAWEI det trubala God blanga
ola Isreil pipul bin kadimat yumob brom det najalot pipul, wal yumob
kaman gulijap langa im, en yumob garra abum det serramoni langa YAWEI
Seikridwan Tent, en wek blanga detlot pipul en album olabat?
10 Imbin larram yumob en ol det najalot Libai femili dum dijan wek, en
na yumob wandim dum det serramonimen wek du!
11 Wal wen yu grambulbat langa Eran, im rili langa YAWEI yumob
grambulbat.” Lagijat na Mosis bin tok.
12 Afta Mosis bin jandim wed langa Deithan en Ebiram blanga kaman,
bat dubala bin tok, “Minbala kaan kaman deya!
13 Dijan im naf. Yubin bringimap melabat brom det gudwan kantri Ijip
blanga kilim melabat iya langa dijan deset kantri. Wotfo yu oldei bos oba
langa melabat?
14 Yu nomo bin bringimap melabat langa dijan gudwan kantri, o gibit
melabat det kantri blanga growimap greip o sid daga fam, najing. Yu nomo
trai trikimbat melabat. Minbala kaan kaman!” Lagijat na det dubala bin
tok.
15 Wal Mosis bin rili einggri, en imbin tok langa YAWEI, “Yu kaan laigim
eni ofring wen dislot men bringimap langa yu. Ai nomo bin dum enijing
rong langa olabat. Ai nomo bin stilim olabat dongki, najing.” Lagijat na
Mosis bin tok.
16 Wal Mosis bin tok langa Kora, “Tumorro yu en detlot 250 wekinmen-
mob blanga yu garra kaman langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI, en
Eran garra kaman deya du.
17 Ebriwan garra bringimap im ronwan dish en pudum gudsmelwan
medisin ontopwei en gibit ofring langa YAWEI.”
18 Neksdei ebri men bin deigim im dish garram hotwan eshis en
gudsmelwan medisin, en deibin jandap lida langa det dowawei langa det
Seikridwan Tent garram Mosis en Eran.
19 Kora bin majurrumap ebribodi, en olabat bin jandap lukinatbat langa
Mosis en Eran langa det dowawei blanga det Seikridwan Tent. Streidawei
braitwan lait blanga YAWEI bin shain langa detlot pipul.
20 En YAWEI bin tok langa Mosis en Eran,
21 “Yunbala jandap longwei brom dislot pipul dumaji ai garra binijimap
olabat streidawei na.”
22 Bat Mosis en Eran bin pudumdan dubala feis langa graun en dubala
bin tok, “God, oni yu na oldei gibitbat laif. Wen wanbala men dum
nogudbala ting nomo wail langa ebribodi.”
23 Wal YAWEI bin tok langa Mosis,
24 “Yu dalim ola pipul blanga gowei brom detlot tent blanga Kora,
Deithan en Ebiram.”
25 Wal Mosis en ola lidamob blanga detlot Isreil pipul bin go langa
Deithan en Ebiram.
26 Imbin tok langa detlot Isreil pipul, “Yumob gowei brom dislot tent
blanga dislot nogudbala men, en nomo tatjim enijing blanga olabat,
wulijim yumob kaan dai garram olabat blanga olabat nogudbala ting weya
deibin oldei dumbat.”
27 Wal ol detlot pipul bin gowei brom detlot tent blanga Kora, Deithan
en Ebiram. En Deithan en Ebiram bin kamat en jandap langa det dowawei
langa dubala tent garram dubala waif en biginini olabat.

28 Mosis bin dalim detlot pipul, “Wal dijan na hau yumob garra sabi.
YAWEI bin jandim mi blanga dum ol dislot ting, en nomo garram main
ronwan filing aibin dumbat.
29 If dislot men jis dai wal dei nomo bin git panish brom God, en yumob
sabi YAWEI nomo bin jandim mi.
30 Bat if YAWEI meigim samting hepin weya yumob nomo bin irrim bifo,
en det graun garra opinap en julurumap olabat garram ola ebrijing blanga
olabat, wulijim olabat garra ol godan laibala langa det pleis blanga ola
dedbala pipul, wal yumob garra sabi dislot men bin gibit bekboun langa
YAWEI.” Lagijat na Mosis bin tok.
31 Streidawei wen imbin binij toktokbat, det graun andanith langa
Deithan en Ebiram bin opinap,
32 en det graun bin julurumap olabat en olabat biginimob mijamet
garram Kora wekinmenmob en ola ebrijing blanga olabat du.
33 Wal olabat bin godan laibala langa tharran pleis blanga ola dedbala,
en garram ola ebrijing blanga olabat du. Det graun bin gaburrumap olabat
en olabat bin ol binijap na.
34 Ola Isreil pipul bin gowei wen deibin irrim olabat kraikraibat. Olabat
bin jingat, “Ran! Dijan graun mait julurumap wi du!”
35 En streidawei YAWEI bin jandim faiya, en bin barnimap det 250
wekinmen blanga Kora hubin bringimap det gudsmelwan medisin langa
im.

Detlot dish blanga faiya

36 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis,
37 “Yu dalim Eliyeisa det san blanga Eran det serramonimen, blanga
deigim detlot kopawan dish brom detlot men hubin barnbarn, en
tjakidawei detlot hotwan eshis brom detlot kopawan dish langa najawan
pleis, dumaji detlot kopawan dish dei seikridwan.
38 Deibin seikridwan wen najalot bin pudum langa YAWEI teibul blanga
ofring basdam. Wal yu deigim detlot kopawan dish blanga dislot men
hubin dai blanga olabat nogudbalawei, en meigim detlot kopawan dish
fletwan en gaburrumap det teibul blanga ofring. Dijan garra jidan woning
blanga ola Isreil pipul.” Lagijat na YAWEI bin tok.
39 Wal Eliyeisa det serramonimen bin gajim detlot kopawan dish en
imbin meigim detlot kopawan dish fletwan en imbin gaburrumap det
teibul blanga ofring na.
40 Dijan na det woning blanga detlot Isreil pipul. Oni blanga Eran
sanmob gin kaman langa det teibul blanga barnim det gudsmelwan
medisin blanga YAWEI. If enibodi dum lagijat YAWEI garra binijimap
olabat laik Kora en im 250 wekinmenmob.

Eran im seibum sambala pipul

41 Neksdei ebribodi brom det komyuniti bin stat grambulbat langa Mosis
en Eran, en deibin tok, “Yunbala bin kilim sambala pipul blanga YAWEI.”
42 Afta na olabat bin ol majurrumap miselp blanga tok adbala langa
Mosis en Eran, en olabat bin luk langa det Seikridwan Tent en deibin luk
det klaud bin gaburrumap im na, en det braitwan lait blanga YAWEI bin
kamat.
43 Wal Mosis en Eran bin go en jandap lida langa det Seikridwan Tent.
44 En YAWEI bin tok langa Mosis,
45 “Yu jandap longwei brom dislot pipul, dumaji ai garra binijimap
olabat rait deya na!”

Wal det dubala bin pudumdan dubala feis langa graun en dubala bin prei,
46 en Mosis bin tok langa Eran, “Yu gajim det kopawan dish blanga yu, en pudum hotwan eshis brom det teibul blanga ofring, en sambala gudsmelwan medisin ontop langa detlot eshis. Yu dum kwikbala blanga detlot pipul en abum det serramoni blanga meigim olabat fri brom det nogudbalawei. Kwikbala! Dumaji YAWEI im brabli wail, en im olredi bin jandim det brabli nogudwan siknis na.” Lagijat na Mosis bin tok.
47 Streidawei Eran bin duwit. Imbin gajim det kopawan dish en imbin ran langa midul langa ol detlot pipul. Wen imbin luk det nogudwan siknis bin olredi deya, imbin pudum det gudsmelwan medisin ontop langa detlot hotwan eshis en abum det serramoni blanga meigim olabat fri brom det nogudbalawei.
48 Dijan bin stapam det nogudwan siknis en imbin jandap deya rait langa midul langa detlot pipul hubin binij en sambala hubin stil laibalawan.
49 Det namba blanga detlot pipul hubin dai bin 14,700. Dei nomo bin edimap detlot pipul hubin dai langa Kora taim.
50 Wen det nogudbala siknis bin stap, Eran bin gobek langa Mosis langa det dowawei blanga det Seikridwan Tent.

17

Det longwan wokinstik blanga Eran

1 YAWEI bin dalim Mosis,
2 “Yu dalim detlot Isreil pipul blanga gibit yu twelbala longwan wokinstik, wan brom ebri lida brom ebri klen. Yu garra raidimdan ebri men neim langa im ronwan wokinstik.
3 En raidimdan Eran neim langa det stik blanga det Libai klen. Wanbala wokinstik garra jidan blanga ebri klen.
4 Yu deigim detlot wokinstik langa det Seikridwan Tent blanga mi, en yu pudum lida langa det Seikridwan Boks weya ai oldei tok langa yu.
5 Wal ai garra pikimat wanbala men en det men wokinstik na garra abum lif. Lagijat na ai garra stapam detlot Isreil pipul brom grambulbat langa yu.” Lagijat na YAWEI bin tok.
6 Wal Mosis bin tok langa ol detlot Isreil pipul na, en langa ebri lida brom ebri klen bin gibit Mosis im wokinstik, en detlot wokinstik bin twelbala, en blanga Eran wokinstik du.
7 Mosis bin pudum detlot wokinstik insaid langa det Seikridwan Tent na, lida langa det Seikridwan Boks blanga YAWEI.
8 Neksdei na, wen Mosis bin go insaid langa det Seikridwan Tent imbin luk blanga Eran wokinstik bin abum nyuwan lif na en purdiflawa en daga gulum aman.
9 Mosis bin gajim detlot wokinstik en imbin shoum langa ol detlot Isreil pipul wanim bin hepin, en ebri lida bin deigimbek olabat ronwan wokinstik.
10 YAWEI bin tok langa Mosis, “Yu pudumbek det wokinstik blanga Eran insaid lida langa det Seikridwan Boks. Det wokinstik garra jidan woning blanga ol detlot Isreil pipul wulijim olabat garra dai if olabat nomo stap grambulbat.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡
11 Mosis bin dum wanim YAWEI bin dalim im.

✡ **17:10** Hib 9:4

12-13 Detlot Isreil pipul bin tok langa Mosis na, “Wal melabat binij na, if enibodi hu kaman gulijap langa det Seikridwan Tent garra dai, wal maitbi melabat holot garra ol dai du.” Lagijat na deibin tok.

18

Det wek blanga detlot serramonimen en Libai klen

1 Wal YAWEI bin tok langa Eran, “Yu en yu sanmob en ol det Libai klen garra deigim det panishmen if yumob nomo duwit langa mi wanim aibin dalim yumob. Yumob garra dum ol detlot wek wen yu jidan wekinmen blanga mi blanga det Seikridwan Tent. Bat if yu en yu sanmob nomo dum wanim aibin dalim yumob blanga dum langa det serramoni wek, oni yumob na garra abum det panishmen.

2 Yu garra bringimap yu rileishanmob, det Libai klen, blanga wek garram yu, en dei garra album yu, en yu sanmob deya langa det Seikridwan Tent.

3 Wal olabat garra dumbat det wek na blanga yu langa Tent, bat olabat nomo lau tatjim eni seikridwan ting langa det Seikridwan Pleis o det teibul blanga ofring. If olabat dum enijing deya, wal yumob mijamet garra dai.

4 Olabat garra wek garram yu en lukaftumbat ebrijing insaid langa det Seikridwan Tent, bat if im nomo brom det Libai klen, wal im kaan dum det wek garram yu.

5 Wal yu en yu sanmob garra jidan bos blanga det Seikridwan Pleis en det teibul blanga ofring, wulijim ai kaan gitwail igin langa ol detlot Isreil pipul.

6 Dumaji mi na, bin pikimat yu rileishan, det Libai klen brom detlot Isreil pipul, jis laiga presen. Olabat na blanga main, dumaji aibin pikimat olabat blanga wek langa det Seikridwan Tent.

7 Eran, oni yu en yu san olabat na, aibin meigim yumob jidan bos blanga dum ola wek langa det teibul blanga ofring en blanga det Brabli Seikridwan Rum. Oni yumob na bos blanga ol dislot ebrijing dumaji aibin gibit langa yumob dijan speshalwan wek jis laiga presen. Enibodi ai nomo bin pikimat kaan kaman langa detlot seikridwan ting. Wal if im kaman gulijap langa det Seikridwan Pleis wal im garra dai streidawei.” Lagijat na YAWEI bin tok.

YAWEI bin sherimat sambala ofring garram detlot serramonimen

8-9 Wal YAWEI bin tok langa Eran, “Wal yu jinggabat na. Ai garra sherimat garram yu ol detlot speshalwan ofring weya main pipul olabat bin gibit langa mi, en weya nomo bin barn langa eni sekrifais. Ai garra gibit olabat langa yu en langa yu bigininimob. Im blanga yu olataim, det pat.

“Blanga detlot brabli seikridwan ofring weya main pipul olabat bin gibit langa mi, en weya nomo bin barn langa det teibul blanga ofring, olabat na blanga yu. Det sid daga ofring, det nogudbalawei ofring blanga ola nogudbala ting ola pipul bin dumbat, en det peiyimbek ofring, en eni seikridwan ofring, olabat blanga yu en yu sanmob.

10 Yu garra dagat ol dislot ting insaid langa det Seikridwan Pleis deya langa det yad gulijap langa det Seikridwan Tent, bat oni ola men garra dagat, en detlot enijing jidan seikridwan.

11 “If detlot Isreil pipul gibit mi mowa speshalwan enijing wal, yu gin abum tharran du. Ai garra gibit yu en yu sanmob en langa yu dodamob

olataim. Ebriwan langa yu femili hu oldei jidan klinwan blanga serramoni
gin dagat det daga.
12 “Ai garra gibit yu ola gudwan daga brom detlot feswan daga weya
detlot Isreil pipul oldei gibit langa mi ebriyiya. Dei oldei gibitbat mi det
oliboil, wain en sid daga.
13 Ebrijing blanga yu, ebriwan langa yu femili hu oldei jidan klinwan
blanga serramoni gin dagat det daga.
14 “Ai garra gibit langa yu ol detlot ebrijing weya detlot Isreil pipul oldei
gibit langa mi det speshalwan ofring.✡
15 “Ebri feswan bon biginini o enimul detlot Isreil pipul gibit langa mi,
blanga yu du. Bat yu garra deigim mani en gibitbek ebri feswan bon
biginini. En dei garra peiyim yu blanga ebri fesbonwan enimul hu nomo
jidan klinwan blanga det serramoni.
16 Ola biginini dei garra baiyimbek wen olabat wan manth ol. Dei garra
pei 5 silba mani.
17 Bat detlot fesbonwan buligi, en ship, en nenigout dei kaan baiyimbek
olabat. Olabat blanga main, en blanga det sekrifais. Tjakam det blad langa
det teibul blanga ofring en barnim det fet, jis laik daga ofring, en det smel
im gudwan langa mi.
18 Det bif brom olabat blanga yu, jis laik det briskit en det biyainwan
rait leig blanga det speshalwan ofring.
19 “Ai garra gibit langa yu en yu sanmob en langa yu dodamob blanga ol
det taim weya garra kaman, ola speshalwan ofring. Wen detlot Isreil pipul
garra gibit langa mi, dijan garra jidan fogud. Aibin meigim dijan brabli
strongwan pramis fogud blanga yu en yu bigininimob.
20 “Ai kaan gibit yu eni kantri langa yu o yu rileishanmob. Ol yumob
Libai pipul kaan gajim eni kantri dumaji yumob garram mi en ai garra
oldei lukaftumbat langa yumob.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Det pei brom YAWEI blanga det Libai klen

21 Wal YAWEI bin tok langa Eran, “Wal ol detlot wanbala enijing brom
ebri tenbala daga en enimul weya ola Isreil pipul bin growimbat en bin
gibit langa mi, ai garra gibit langa det Libai klen. Im det pei blanga olabat
wek weya deibin oldei maindimbat det Seikridwan Tent blanga main.✡
22 En detlot najalot Isreil pipul kaan kaman langa det Seikridwan Tent
enimo. If olabat kaman gulijap wal dei garra dai.
23 Brom tudei na oni det Libai klen garra maindimbat det Seikridwan
Tent, en olabat na garra jidan boswan. Dijan na det brabliwan lowa ai
gibit langa yumob en yumob bigininimob. Det Libai klen kaan abum eni
kantri langa Isreil.
24 Dumaji aibin gibit langa olabat ola ebrijing weya detlot Isreil pipul bin
gibit langa mi, dumaji aibin dalim olabat dei kaan abum eni kantri langa
Isreil.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Wanim detlot Libai pipul garra gibit langa YAWEI

25-26 Wal YAWEI bin dalim Mosis na blanga dalim det Libai klen, “Wen
yumob gajim tenbala enijing brom detlot Isreil pipul, wal yumob garra
gibit wanbala langa YAWEI.
27 Dijan speshalwan ofring garra jidan jis laik det ofring wen det fama
gibit det nyuwan sid daga en wain ofring.

✡ **18:14** Labid 27:28 ✡ **18:21** Labid 27:30-33; Dyud 14:22-29

28 Lagijat na yumob gin gibit det speshalwan ofring langa YAWEI brom
ola ebrijing weya yumob bin gajimbat brom ola Isreil pipul. Yumob garra
gibit dijan speshalwan ofring langa YAWEI blanga Eran det serramonimen.
29 Yumob garra gibit detlot brabli gudwan ting langa YAWEI.
30 Wen yumob bin gibit det brabli gudwan ting, yumob gin abum det
leftobawan jis laik det fama kipum wanim im garram leftoba wen imbin
meigim im ofring.
31 Yumob en yumob femilimob gin dagat detlot leftoba daga eniweya,
dumaji im blanga yumob weijis blanga yumob wek langa det Seikridwan
Tent.
32 Yumob kaan jidan giltiwan wen yumob dagat det daga, dumaji yumob
bin gibit det brabli gudwan ofring langa YAWEI. Bat yumob garra dum
dijan raitwei en nomo meigim det seikridwan ofring nogud blanga detlot
Isreil pipul en dagadagat daga bifo yumob gibit det gudwan ting langa
YAWEI. If yumob dum det nogudbala ting, wal yumob garra dai." Lagijat
na YAWEI bin tok.

19

Eshis blanga det redwan gelwan buligi

1 Wal YAWEI bin dalim Mosis en Eran na
2 blanga dalim detlot Isreil pipul det najawan wed. Imbin tok, "Yumob
garra bringimap langa Mosis en Eran det redwan gelwan buligi nomo
garram enijing rong en neba bin dum eni wek.
3 En olabat garra gibit langa Eliyeisa det serramonimen. Dei garra
deigim det buligi atsaid brom olabat kemp en kilim im lida langa im.
4 Afta Eliyeisa garra gajim det blad garram im bingga en spilim 7 taim
langa det Seikridwan Tent.
5 Holot det enimul garram im skin, en bif en blad en binji garra barn
lida langa det serramonimen.
6 Afta im garra gajim sambala wud brom det sidatri, en sambala bushis
gulum hisap en redwan roup en tjakam olabat langa det faiya.
7 Afta im garra washim im klos en spilim woda oba langa imselp en im
gin gobek langa im kemp, bat im garra jidan raidap sangodan dumaji im
nomo klinbala blanga serramoni.
8 Det men hubin barnim det gelwan buligi im garra washim im klos
du, en spilim woda oba langa imselp, bat im garra jidan raidap sangodan
dumaji im nomo klinbala blanga serramoni.
9 Wal wan men hu jidan klin blanga serramoni garra gajim detlot eshis
blanga det gelwan buligi en pudum det eshis atsaid langa det kemp langa
det pleis weya im jidan klinwan blanga det serramoni. Deya na olabat
garra oldei kipum blanga detlot Isreil pipul blanga yusumbat wen olabat
meigimbat redi det woda blanga washimbat enibodi hu nomo klinbala
blanga serramoni. Dijan garra deigidawei ola nogudbala ting weya ola
pipul oldei dumbat.✡
10 Det men hubin gajim detlot eshis garra washim im klos, dumaji im
nomo klinwan blanga serramoni en im garra jidan lagijat raidap sangodan.
Dijan na det lowa detlot Isreil pipul garra kipum olataim, en detlot streinja
pipul hu jidan garram olabat du." Lagijat na YAWEI bin tok.

Wen sambodi tatjim dedwan bodi

✡ **19:9** Hib 9:13

11 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Enibodi hu tatjim dedwan bodi, im nomo
klinbala blanga serramoni en im garra jidan lagijat blanga 7 dei.
12 Im garra meigim miselp klinbala blanga serramoni garram det woda
garram det buligi eshis langa det speshalwan serramoni langa det namba
3 dei en langa det namba 7 dei, en im garra jidan klinwan na. Bat if im
kaan washim miselp langa det dubala dei, wal im nomo klinbala blanga
serramoni.
13 Enibodi hu tatjim det dedwan bodi en nomo washim miselp, im
jidan nomo klinbala blanga serramoni, dumaji det woda meigim im brabli
klinbala blanga serramoni im nomo bin spil oba langa im. Imbin meigim
nogud det Seikridwan Tent blanga YAWEI, en im kaan jidan blanga God
pipul enimo.
14 “En enitaim wen sambodi dai insaid langa eni tent, wal if enibodi hu
jidan insaid langa det tent, o enibodi hu go insaid langa det tent weya det
sambodi bin dai, wal im nomo klinbala blanga serramoni blanga 7 dei.
15 Ebri pot en sospen insaid langa det tent weya nomo garram lid, nomo
klinbala blanga serramoni du.
16 En if sambodi tatjim det bodi weya bin gitkil, o weya bin jis dai atsaid,
o if sambodi tatjim detlot boun blanga det dedwan men o wuman, o if im
tatjim greib, wal im garra jidan blanga 7 dei, dumaji im nomo klinbala
blanga serramoni.
17 “Blanga meigim miselp klinbala blanga serramoni, enibodi hu jidan
klinbala blanga serramoni garra deigim sambala eshis brom det redwan
gelwan buligi weya bin barn blanga deigidawei det nogudbala ting, en im
garra deigim detlot eshis en pudum insaid langa det sospen en pudum
freshwan woda ontop.
18 Im garra deigim detlot bushis gulum hisap en pudum insaid langa det
woda en spilim langa det tent en langa ebrijing insaid langa det tent, en
detlot pipul hubin deya langa det tent. En seimwei blanga enibodi hubin
tatjim dedbala boun, o dedbala bodi, o greib. Enibodi hu jidan klinbala
blanga serramoni garra spilim det woda garram eshis langa im.
19 En im garra dum lagijat langa det namba 3 dei en namba 7 dei wulijim
im garra jidan klinbala blanga det serramoni igin. Afta im garra washim
im klos en spilim det woda oloba langa imselp en im garra jidan brabli
klinbala blanga det serramoni wen det sangodan.
20 “En enibodi hu nomo klinbala blanga serramoni, en im nomo bin
meigim miselp klinbala blanga serramoni, wal im nomo klinbala, dumaji
det woda blanga meigim enibodi klinbala blanga serramoni nomo bin
spilim oba langa im. En imbin meigim det Seikridwan Tent blanga YAWEI
nogud na, en im kaan jidan garram God pipul enimo.
21 Yu garra kipum dijan lowa olataim. Enibodi hu spilim det woda blanga
meigim sambodi klinbala blanga det serramoni garra washim im klos.
Enibodi hu tatjim det woda garra jidan nomo klinbala blanga serramoni
raidap sangodan.
22 Enibodi hu nomo klinbala blanga serramoni wen im tatjim samting,
wal det samting im jidan nomo klinbala blanga serramoni, en enibodi
mowa hu tatjim det samting, im jidan nomo klinbala blanga det serramoni
raidap sangodan.” Lagijat na YAWEI bin tok.

20

Wanim bin hepin langa Keidish
Eksadas 17:1-7

1 Wal langa det feswan manth ola Isreil pipul bin kaman langa det deset
kantri gulum Sin en olabat bin kemp langa Keidish. Deya na Miriyam bin
binij en deibin berrim im.
2 Wal nomo eni woda bin deya weya deibin silip. Wal detlot pipul bin
majurrumap miselp langa Mosis en Eran.
3 En olabat bin stat grambulbat na, “Im mobeda if melabat bina dai
lida langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI garram melabat kantrimen
olabat.
4 Wotfo yubin bringimap melabat langa dijan deset kantri, wulijim
melabat garra dai iya garram melabat enimulmob?
5 Wotfo yubin bringimap melabat brom Ijip langa dijan nogudbala pleis
weya nomo enijing kaan gro. Najing iya! Nomo sid daga, nomo figtri,
nomo greiptri, nomo frut daga gulum pamagrenit, en nomo eni woda iya
blanga dringgim!” Lagijat na deibin tok.
6 Wal Mosis en Eran bin gowei brom detlot pipul en jandap lida langa
det dowawei blanga det Seikridwan Tent. Wal dubala bin pudumdan
dubala feis langa graun en det braitwan lait blanga YAWEI bin kamat langa
dubala.
7 Wal YAWEI bin tok langa Mosis,
8 “Yu garra deigim det wokinstik weya jidan lida langa det Seikridwan
Boks. Yu en Eran garra majurrumap ola pipul, en deya na lida langa
olabat, yu garra tok langa det rok, en woda garra kamat brom det rok.
Lagijat na yu garra dum, en det woda garra kamat brom det rok blanga ol
detlot pipul en ol detlot enimul blanga dringgim.” Lagijat na YAWEI bin
tok.
9 Wal Mosis bin go en gajim det wokinstik wen YAWEI bin dalim im.
10 Mosis en Eran bin dalim detlot pipul blanga go lida langa det rok, en
Mosis bin tok, “Yumob jigibala, yumob irrim mi na. Wotfo wi garra gajim
woda brom dijan rok blanga yumob?”
11 Wal Mosis bin lidimap det wokinstik en imbin hidim det rok dubala
taim, en streidawei det bigis woda bin kamat brom det rok, en ola pipul
en enimul bin dringgim det woda.
12 Bat YAWEI bin tok adbalawei langa Mosis en Eran, “Dumaji yunbala
nomo bin trastimbat langa mi holbit wen aibin wandi shoum main
seikridwan pawa langa detlot Isreil pipul, yu kaan lidim olabat langa det
kantri weya aibin pramis blanga gibit langa olabat.” Lagijat na YAWEI bin
tok.
13 Wal deibin gulum det pleis Meriba. Det neim bin min Grambulbat,
dumaji detlot Isreil pipul bin tok adbalawei langa YAWEI. Deya na imbin
shoum olabat imbin brabli seikridwan.✡

Det king blanga Idam bin blokim detlot Isreil pipul

14 Wal Mosis bin jandim sambala mesinja brom Keidish langa det king
blanga Idam. Olabat bin tok, “Dijan wed brom yu kantrimen, det traib
blanga ola Isreil pipul. Yu sabi ola adtaim melabat bin abumbat,
15 en hau melabat grengrenfathamob bin go langa Ijip weya melabat
bin jidan longtaim. Detlot Ijip pipul nomo bin laigim melabat grengren-
fathamob en melabat du, en deibin tridimbat melabat rafwei.
16 Wal melabat bin kraikraibat langa YAWEI blanga album melabat.
Imbin irrim melabat en imbin jandim mesinja blanga lidim melabat brom
Ijip. Tudei melabat langa Keidish, det taun weya jidan langa det boda
langa yu kantri.

✡ **20:13** Eksa 17:1-7

17 Yu larram melabat go thru langa yu kantri. Melabat en melabat
enimul kaan libum det roud, o go langa yu gadin o greip fam en melabat
kaan dringgim woda brom yu wel. Melabat garra stap langa det mein roud
raidap melabat garra libum yu kantri." Lagijat na deibin tok.
18 Bat det king brom Idam bin tok, "Nomo! Melabat kaan larram yumob
go thru langa melabat kantri. If yumob trai blanga go thru, melabat garra
kaman en kilim yumob ded."
19 Wal detlot Isreil pipul bin tok, "Melabat garra go langa det mein roud,
en if melabat enimul dringgim eni woda melabat garra peiyim yumob
blanga tharran. Melabat wandim go thru langa yumob kantri."
20 Det king brom Idam bin tok seimwei igin, "Nomo! Melabat kaan
larram yumob go thru!" En olabat bin redi blanga fait langa ola Isreil
pipul garram olabat strongbala ami.
21 Dumaji detlot Idam pipul nomo bin larram detlot Isreil pipul go thru
langa olabat kantri, detlot Isreil pipul bin tenaran en go langa najawan
roud.

Eran bin dai

22 Brom deya ol detlot Isreil pipul bin libum Keidish, en deibin kamat
langa det hil gulum Hora,
23 deya langa det boda blanga Idam, en deya na YAWEI bin tok langa
Mosis en Eran,
24 "Eran kaan go langa det kantri weya aibin pramis blanga gibit langa
ola Isreil pipul. Im garra dai, dumaji yunbala nomo bin duwit langa mi
langa Meriba.
25 Yu garra deigim Eran en im san Eliyeisa ontop langa det hil gulum
Hora,
26 en deya na yu garra deigimat det serramoni klos brom Eran en pudum
langa Eliyeisa, dumaji deya na Eran garra dai." Lagijat na YAWEI bin tok.
27 Mosis bin dum wanim YAWEI bin dalim im, en deibin gowap langa
det hil gulum Hora, deya lida langa ola Isreil pipul.
28 En Mosis bin deigimat det speshalwan klos brom Eran na, en imbin
pudum langa Eliyeisa. Deya ontop langa det hil Eran bin dai, en Mosis en
Eliyeisa bin kamdan.✡
29 Ola komyuniti bin sabi Eran bin dai, en deibin ol kraikraibat blanga
30 dei.

21

Deibin bidim detlot Keinanait pipul

1 Wal wen det king blanga det kantri gulum Keinan hubin jidan langa det
pleis gulum Erad langa det sauthsaid langa Keinan bin irrim detlot Isreil
pipul bin kaminap langa det roud langa det lilwan taun gulum Etharim,
imbin go fait langa olabat en gajim sambala Isreil pipul.✡
2 Afta na detlot najalot Isreil pipul hu nomo bin jidan prisana bin meigim
strongwan pramis langa YAWEI, "If yu larram melabat bidim dislot pipul,
wi garra gibit detlot pipul holbit langa yu, en olabat taun du, en melabat
garra binijimap olabat."
3 YAWEI bin irrim olabat en imbin album olabat blanga fait langa detlot
Keinanait pipul. Wal detlot Isreil pipul bin bidim detlot Keinanait pipul, en
deibin binijimap olabat, en olabat taun, en deibin gulum det pleis Homa.

✡ **20:28** Eksa 29:29; Nam 33:38; Dyud 10:6 ✡ **21:1** Nam 33:40

Mosis bin meigim kopawan sneik

4-5 Wal detlot Isreil pipul bin libum det hil gulum Hora langa det roud
weya go langa det solwoda gulum Redsi, weya goran langa det kantri
gulum Idam. Bat olabat bin gitwail, en deibin tok nogudbalawei langa God
en Mosis na. Olabat bin stat grambulbat, "Wotfo yubin bringimat melabat
brom Ijip blanga dai langa dijan deset kantri, weya nomo eni daga o woda.
Wi kaan dagadagat dijan nogudbala daga enimo!"✡
6 Afta, YAWEI bin jandim bigmob jigiwan sneik langa detlot pipul en
detlot sneik bin baidimbat bigismob Isreil pipul en kilim olabat ded.✡
7 Detlot najalot pipul weya det sneik nomo bin baidim bin kaman langa
Mosis en deibin tok, "Melabat bin dum nogudbala ting wen melabat bin tok
nogudbalawei langa YAWEI en langa yu. Yu lafta prei langa YAWEI blanga
deigidawei dislot sneik." Wal Mosis bin prei na blanga detlot pipul.
8 Brom deya YAWEI bin ensim Mosis en imbin dalim im, "Yu lafta meigim
kopawan sneik en pudum im ontop langa det pol, wulijim if jigiwan sneik
baidimbat enibodi im garra luk langa det kopawan sneik, en im kaan dai."
9 Brom deya Mosis bin meigim det kopawan sneik en imbin pudum im
langa det pol. Afta na, wen eni Isreil pipul bin git bait brom detlot jigiwan
sneik, wal streidawei olabat bin go en luk langa det kopawan sneik en
streidawei olabat bin git beda.✡

Detlot Isreil pipul bin go langa Moweb

10 Wal brom deya detlot Isreil pipul bin shifdim olabat kemp langa
Oboth.
11 Afta wen olabat bin libum det pleis olabat bin kemp langa det
taun weya bin buldan longtaim gulum Ebarim, langa det deset kantri,
sanraiswei langa det Moweb kantri.
12 Afta, olabat bin kemp langa det Sered Beli.
13 Brom deya olabat bin shifdim kemp igin langa det nowathsaid langa
det Anan Riba langa det deset kantri weya imbin go langa det Emarait
kantri. Det Anan Riba bin det boda blanga Moweb pipul kantri en Emarait
pipul kantri.
14 Blanga tharran na, langa det buk gulum *Hau YAWEI bin bidim najalot
pipul* im tok, "det taun gulum Waheb en ola krik langa det kantri blanga
Sufa en langa Anan Riba,
15 en langa det hil kantri weya im godan langa det taun gulum Eiya, en
langa det boda blanga Moweb."
16 Brom deya deibin kipgon langa det wel gulum Biya weya YAWEI bin
tok langa Mosis, "Yu bringimap detlot pipul mijamet na, en ai garra gibit
olabat woda,
17 en langa det taim detlot Isreil pipul bin sing dijan song. Deibin sing,
"Woda wel gibit melabat woda,
en melabat garra welkam det woda gudbinjiwei garram song.
18 Detlot hedbos bin grajim dijan wel,
en detlot lidamob blanga detlot pipul.
Deibin grajim dijan wel garram det goldinwan stik blanga det king,
en garram olabat wokinstik."
Lagijat na olabat bin sing.
Brom deya olabat bin shifdim olabat kemp brom det deset kantri langa
Metana.

✡ **21:4-5** Dyud 2:1 ✡ **21:6** 1 Karin 10:9 ✡ **21:9** 2 King 18:4; Jon 3:14

19 En brom deya olabat bin kipgon langa Neihalal, en brom Neihalal
langa Beimoth.
20 En brom Beimoth deibin go langa det beli kantri blanga Moweb pipul,
gulijap langa det hil gulum Pisga, weya deibin lukinatbat det deset kantri.

Deibin bidim King Saihan en King Og
Dyudaranami 2:26—3:11

21 Brom deya detlot Isreil pipul bin jandim wed langa Saihan det king
blanga detlot Emarait pipul.
22 Deibin tok, "Yu larram melabat go thru langa yu kantri. Melabat kaan
libum det roud en go thru langa yu gadin o greip fam, en melabat kaan
dringgim woda brom yu wel. Melabat garra stap langa det meinwan roud,
raidap melabat garra libum yu kantri." Lagijat na deibin tok.
23 Bat Saihan nomo bin larram olabat go thru langa im kantri. Imbin
gajim im soljamob en go en fait langa detlot Isreil pipul langa det taun
gulum Jeihas langa det deset kantri.
24 Bat detlot Isreil pipul bin kilim ded sambala enami wen olabat bin
faitfaitbat langa olabat en deibin deigim olabat kantri brom det Anan Riba
langa sauthsaid raidap nowathsaid langa det Jeibak Riba. Nowathwei igin
brom det Jeibak Riba detlot Emanait pipul bin jidan, en det Emanait pipul
boda bin brabli strongbala.
25 Wal detlot Isreil pipul bin teikoba brom detlot Emarait pipul det taun
gulum Heshban en det najalot taun du weya jidan raidaran langa det taun
en olabat bin jidan deya na.
26 Heshban bin det bigiswan taun blanga Saihan det king blanga detlot
Emarait pipul hubin fait en bidim langa det najawan king blanga Moweb,
en Saihan, bin gajim ol det kantri raidap langa det Anan Riba.
27 Blanga dijan na detlot Emarait pipul bin sing dijan song. Deibin sing,
"Kaman langa Heshban langa det King Saihan bigwan taun.
Melabat wandim luk im garra bildimap en meigim gudwan igin.
28 Wantaim brom dijan taun Heshban, detlot solja blanga King Saihan bin
go jis laiga faiya.
Deibin binijimap det taun blanga Eiya langa Moweb,
en deibin binijimap detlot boswan blanga det hil kantri langa topwei
langa det Anan Riba.
29 Im garra brabli nogud blanga yumob Moweb pipul!
Ol yumob pipul hu oldei weship det drimin gulum Kemosh garra abum
trabul!
Yumob drimin oldei larram yumob men jidan streinja,
en ol yumob wuman jidan prisana blanga det Emarait king gulum
Saihan.✡
30 Olabat bigininimob bin gitkil du.
Olabat brom Heshban raidap langa Diban,
en brom Neishim langa Nofa gulijap langa Midaba bin dai.
Nomo enibodi jidan laibala."
Lagijat na deibin sing.
31 Wal detlot Isreil pipul bin jidanbat langa det kantri blanga ola Emarait
pipul.
32 En Mosis bin jandim sambala men blanga faindat snikinbalawei hau
blanga fait en teikoba langa det taun gulum Jeisa. Brom deya detlot Isreil
pipul bin gajim det taun gulum Jeisa en ol detlot taun weya jidan raidaran

✡ **21:29** Jera 48:45,46

langa det taun, en deibin andimwei ol detlot Emarait pipul hubin jidan deya.
33 Afta na, detlot Isreil pipul bin go najawei en deigim det roud langa Beishan. Det king blanga Beishan gulum Og, bin kaman garram im soljamob blanga fait langa detlot Isreil pipul langa Idrei.
34 Wal YAWEI bin dalim Mosis, "Yu nomo bradin langa im. Ai garra meigim yu bidim im en im pipul olabat. Yu garra fait langa im jis laik yubin fait en bidim Saihan det king blanga ola Emarait pipul hubin jidan bosmen langa Heshban."
35 Wal detlot Isreil pipul bin kilim Og en im san, en ola pipul blanga im. Olabat nomo bin libum enibodi laibala, en olabat bin jidan langa im kantri na.

22

Det king blanga Moweb bin wandim Beilam det klebabalamen

1 Brom deya detlot Isreil pipul bin kipgon, en olabat bin kemp langa det plein kantri blanga Moweb, sanraiswei langa det Jodan Riba, najasaid langa Jeriko.
2 Wal wen det king blanga Moweb gulum Beilak, det san blanga Sipowa, bin irrim wanim detlot Isreil pipul bin dum langa detlot Emarait pipul en haumeni Isreil pipul bin deya,
3 det king en ola pipul blanga im bin brabli nogudbinji en bradin nomo lilbit.
4 Detlot Moweb pipul bin dalim detlot lida blanga detlot Midiyan pipul, "Detlot Isreil pipul tumatj. Olabat garra binijimap ola ebrijing weya jidan raidaran langa wi, jis laik det buligi weya oldei dagadagat det gras." Wal det King Beilak
5 bin jandim sambala mesinja blanga tok langa Beilam det san blanga Biyowa, hubin jidan langa Pethora gulijap langa Yufreitis Riba langa det kantri gulum Amau. Olabat bin bringimap dijan wed brom Beilak, "Ai wandim yu garra sabi loda pipul bin kaman brom Ijip, en deibin spredatbat ebriweya na, en maitbi dei garra trai blanga deigimoba wi kantri na.✡
6 Olabat tumeni en melabat oni lilbit pipul. Wal ai wandim yu garra kaman en singim olabat blanga mi, en maitbi wi gin bidim olabat en andimwei olabat brom wi kantri. Ai sabi yu brabli klebabala en yu oldei album pipul, en wen yu tok gudwei dei jidan gudbinji, en wen yu singim olabat dei jidan brabli nogudbala." Lagijat na deibin gibit det mesij brom King Beilak.
7 Wal ola Moweb lida, en ola Midiyan lida bin deigim mani blanga Beilam wulijim im gin singim olabat, en deibin gibit Beilam det wed brom Beilak hau im wandim brabli nogudbala ting blanga hepin langa detlot Isreil pipul.
8 Wal Beilam bin tok langa olabat, "Yumob silip iya wan nait, en tumorro ai garra dalim yumob wanim YAWEI garra dalim mi." Wal detlot boswan lida bin stap deya garram Beilam.
9 Wal naitaim na God bin kaman langa Beilam en imbin askim im, "Hu detlot men jidanbat garram yu?"
10 Wal Beilam bin ensim im, "King Beilak brom Moweb bin jandim olabat blanga dalim mi

✡ **22:5** Nam 31:8; 2 Pida 2:15,16; Jud 11

11 detlot pipul hubin kaman brom Ijip bin spredat oloba langa dijan
kantri, en im wandim mi blanga singim olabat wulijim im gin fait langa
olabat en andimwei olabat." Lagijat na Beilam bin tok.
12 Wal God bin dalim Beilam, "Yu nomo go garram dislot men, en yu
nomo singim detlot Isreil pipul, dumaji aibin gibit olabat main pawa
blanga dum enijing dei wandim dum." Lagijat na God bin tok.
13 Wal ailibala neksdei, Beilam bin go langa Beilak wekinmen olabat
en imbin tok, "Yumob gobek langa yumob ronwan kantri. YAWEI nomo
larram mi blanga go garram yumob."
14 Olabat bin gobek langa Beilak en deibin dalim im Beilam nomo bin
wandim kaman garram melabat.
15 Afta na, Beilak bin jandim bigismob lida, hubin mowa haibala langa
detlot feswan.
16 Olabat bin go langa Beilam en gibit im dijan nyus brom Beilak. Deibin
tok, "Ai askim yu, nomo larram enijing stapam yu blanga kaman langa mi.
17 Ai garra meigim yu brabli ritjwan en dum enijing yu askim mi. Yu
garra kaman en singim dislot pipul."
18 Bat Beilam bin ensim langa olabat, "Nomeda if Beilak gibit mi ol detlot
silba en gol weya jidan langa im bigwan haus, bat ai stil garra dum wanim
YAWEI main God wandim mi blanga dum, nomeda wanim lilwan ting im
dalim mi blanga dum.
19 Bat yumob jidan iya wan nait laik detlot najalot bin dum wulijim ai
garra sabi wanim YAWEI garra dalim mi." Lagijat na Beilam bin tok.
20 Naitaim na God bin kaman langa Beilam en tok, "If dislot men bin
kaman en askim yu blanga go garram olabat, yu gitredi en go, bat yu gin
oni dum wanim ai dalim yu." Lagijat na YAWEI bin tok.
21 Wal ailibala neksdei Beilam bin meigim redi im dongki en imbin go
garram detlot Moweb lidamob.

Beilam en im dongki

22 Wal God bin brabli wail, dumaji Beilam bin kipgon, en wen Beilam bin
raidim im dongki, en im dubala wekinmen bin go garram im, det einjul
blanga YAWEI bin jandap lida langa det roud blanga stapam im.
23 Wen det dongki bin luk det einjul jandap lida en imbin holdimbat
bigwan naif, det dongki bin libum det roud en bin go langa det fam kantri.
Beilam bin beldim det dongki en bringimbek im langa det roudwei igin.
24 Afta na det einjul bin jandap lida langa det roud weya dubala stonwan
wol blanga dubala greip fam bin gulijap langa det roud.
25 Wen det dongki bin luk det einjul, imbin mub wansaid langa det wol
en bin ardimbat Beilam leig nomo lilbit deya langa det wol. Beilam bin
beldim det dongki igin.
26 Wanmotaim det einjul bin mub lida en jandap langa det pleis weya
dubala said bin gulijap langa det roud, en nomo eni rum bin deya langa
det dubala said.
27 Distaim wen det dongki bin luk det einjul, det dongki bin leidan en
Beilam bin git brabli wail, en imbin stat beldimbat det dongki garram im
stik.
28 Afta na YAWEI bin gibit det dongki det pawa blanga tok. En det dongki
bin tok langa Beilam, "Wanim aibin dum langa yu? Wotfo yubin beldimbat
mi thritaim?"
29 Wal Beilam bin ensim det dongki, "Dumaji yubin mokimbat mi. If ai
bina abum naif, ai bina kilim yu ded."

30 Det dongki bin ensim im, “Mi na det seimwan dongki weya yubin raidimbat olataim, indit? Wal aibin tridim yu lagijat bifo?”
En Beilam bin ensim im, “Nomo.”
31 Afta na YAWEI bin larram Beilam luk det einjul bin jandap deya garram im naif, en Beilam bin tjakam miselp feisdan langa graun.
32 Det einjul bin askim im, “Wotfo yubin beldimbat yu dongki lagijat thritaim? Aibin kaman blanga stapam yu, wulijim yu kaan go langa det taun.
33 Bat det dongki blanga yu bin luk langa mi en imbin tenim miselp wansaid thritaim. If im nomo bin dum tharran, ai bina kilim yu en libum det dongki laibala.” Lagijat na det einjul bin tok.
34 Wal Beilam bin ensim im, “Aibin dum nogudbala ting. Ai nomo bin sabi yubin jandap deya langa det roud blanga stapam mi. Bat if yu reken im rong blanga mi blanga kipgon, wal ai garra gobek langa main kemp na.” Lagijat na Beilam bin tok.
35 Bat det einjul bin tok, “Yu gin kipgon garram dislot men, bat yu garra tok oni wanim ai dalim yu blanga tok.”
Wal Beilam bin kipgon garram olabat na.

Beilak bin welkam Beilam

36 Wal wen Beilak bin irrim det Beilam bin kaminap, imbin go blanga midim im langa Eiya det taun langa det Anan Riba langa det boda blanga Moweb.
37 Beilak bin tok langa im, “Wotfo yu nomo bin kaman wen aibin jandim nyus basdam? Maitbi yubin jinggabat ai kaan peiyim yu detmatj?” Lagijat na Beilak bin tok.
38 Beilam bin ensim im, “Aibin kaman na, bat wotkain pawa ai garram? Ai gin oni tok wanim God wandim mi blanga tok.” Lagijat na Beilam bin tok.
39 Wal Beilam bin go garram Beilak langa det taun gulum Husath.
40 Beilak bin kilim sambala buligi en ship, en imbin gibit sambala langa Beilam en langa detlot lida hubin go garram im.

Beilam bin tok det feswan wed brom YAWEI

41 Wal ailibala neksdei Beilak bin deigim Beilam ontop langa Beimobeil. Brom deya na Beilam bin luk sambala Isreil pipul.

23

1 Wal Beilam bin tok langa Beilak, “Yu bildimap 7 teibul blanga ofring iya blanga mi, en bringimap 7 boiwan buligi en 7 dediwan ship.”
2 Beilak bin dum wanim imbin dalim im, en Beilak en Beilam bin pudum detlot enimul langa detlot teibul blanga ofring en deibin barnimap holot.
3 En Beilam bin tok langa Beilak, “Yu jandap iya wansaid langa yu barnapwan ofring, en ai garra go en faindat if YAWEI garra tok langa mi. If im kaman, wal ai garra dalim yu wanim imbin dalim mi.” Beilam bin go ontop langa det hil na,
4 en God bin kaman langa Beilam, en Beilam bin tok langa im, “Aibin bildimap detlot 7 teibul blanga ofring, en aibin barnimap ol detlot buligi en ship.”
5 Wal YAWEI bin dalim Beilam wanim im garra tok, en imbin jandimbek Beilam langa Beilak blanga gibit im det wed.
6 Wen imbin gobek, imbin faindim Beilak stil jandapbat deya wansaid langa im barnapwan ofring garram ol detlot lidamob brom Moweb.

7 Wal Beilam bin tok dijan wed brom YAWEI,
“King Beilak, det king blanga ola Moweb pipul bin bringimap mi brom Siriya, sanraiswei langa det hil kantri.
Imbin tok, ‘Yu kaman en tok langa mi.
Ai wandim yu blanga singim detlot Isreil pipul.’
8 Bat hau ai garra singim olabat?
God nomo bin dum eni nogudbala ting.
YAWEI det trubala God neba bin dum lagijat.
9 Brom detlot haibala rok ai gin luk detlot Isreil pipul.
Ai gin luk olabat brom dislot hil.
Olabat jidan miselp na.
Olabat sabi dei garram brabli gudbala ting mowa langa detlot najalot pipul.
10 Detlot biginini blanga detlot Isreil pipul jidan jis laik det das.
Dei tumatj, en wi kaan kaundimap olabat.
Larram mi binijimap main laif laik detlot pipul blanga YAWEI.
Larram mi dai gudbinjiwei jis laik detlot gudbala pipul.”
Lagijat na Beilam bin tok.
11 Afta na Beilak bin tok langa Beilam, “Wanim yubin dum langa mi? Aibin bringimap yu iya blanga singim main enamimob, bat yu oni bin tok gudwei blanga olabat.”
12 Wal imbin ensim im na, “Ai gin oni tok wanim YAWEI wandim mi blanga tok.”

Beilam bin tok det sekanwan wed brom God

13 Afta na Beilak bin tok langa Beilam, “Yu kaman garram mi langa det najawan pleis brom weya yu gin luk oni sambala Isreil pipul. Yu singim olabat brom deya.” Lagijat na Beilak bin tok.
14 En Beilak bin deigim Beilam langa Sofim, ontop langa det hil gulum Pisga. Deya na imbin bildimap 7 teibul blanga ofring, en imbin sekrifais detlot boiwan buligi en dediwan ship langa ol detlot teibul.
15 Wal Beilam bin tok langa Beilak, “Yu jandap iya wansaid langa yu barnapwan ofring, en ai garra go en tok langa God na.”
16 Wal YAWEI bin kaman langa Beilam en dalim im wanim im garra tok, en imbin jandimbek im langa Beilak blanga gibit im det wed.
17 Imbin gobek en faindim Beilak bin stil jandap deya wansaid langa im barnapwan ofring garram ol detlot lida brom Moweb. Beilak bin askim Beilam wanim YAWEI bin dalim im.
18 En Beilam bin dalim im wanim YAWEI bin dalim im garra hepin.
“Beilak, san blanga Sipowa, yu kaman en irrim wanim ai garra tok.
19 God nomo laigim pipul hu oldei dalimbat laiya.
Im nomo laigim pipul hu oldei tjeinjimbat olabat main.
Wen im pramis enijing, im garra duwit.
En wen im tok samting, im garra dum.
20 YAWEI bin dalim mi ai garra tok gudbalawei blanga olabat.
En wen God gibit gudbala ting, ai kaan deigimbek.
21 Ai sabi wanim garra hepin langa detlot Isreil pipul.
Dei kaan abum eni prablam o trabul, najing.
YAWEI det trubala God blanga olabat im deya garram olabat. Olabat jingatbat, ‘God im melabat king!’
22 God na bin bringimat olabat brom Ijip garram strongwan pawa jis laik wailwan buligi.
23 Nomo eni klebabala ting gin ardim ol detlot Isreil pipul.

Pipul garra tok blanga detlot Isreil pipul,
'Yumob luk wanim God bin dum blanga olabat!'
24 Detlot Isreil pipul jis laiga brabli strongwan laiyan.
Im nomo abum spel raidap im dagadagat en dringgim det blad blanga det enimul weya imbin kilim."
Lagijat na Beilam bin tok.
25 Wal Beilak bin tok langa Beilam, "Yu nomo bin wandim singim detlot Isreil pipul, bat yu kaan bekimap olabat en tok gudbalawei langa olabat."
Lagijat na Beilak bin tok.
26 Wal Beilam bin ensim im, "Aibin dalim yu, ai garra dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim mi." Lagijat na Beilam bin tok.

Beilam bin tok det namba thri wed brom God

27 Wal Beilak bin tok, "Yu kaman garram mi, en ai garra deigim yu langa det najawan pleis. Maitbi God garra larram yu singim olabat brom deya."
28 Beilak bin deigim Beilam ontop langa det hil gulum Piyowa. Brom deya dubala bin luk langa det deset kantri.
29 En Beilam bin tok langa Beilak, "Yu bildimap 7 teibul blanga ofring blanga mi, en yu bringimap langa mi 7 boiwan buligi en 7 dediwan ship."
30 Beilak bin dum wanim Beilam bin dalim im en imbin barnim detlot buligi en ship langa detlot teibul na.

24

1 Wal Beilam bin sabi YAWEI det trubala God bin wandim im blanga tok gudbala wed blanga detlot Isreil pipul. Im nomo bin go blanga luk wanim garra hepin laik imbin dum bifo. Imbin tenaran en luk langa det deset kantri,
2 en deya na imbin faindim detlot Isreil pipul bin kemp deya langa det deset kantri. En det spirit blanga God bin teikoba langa im na,
3 en imbin tok dijan speshalwan wed,
"Mi na Beilam det san blanga Biyowa,
en dijan im jis laiga drim brom God,
bat mi nomo silip.
Dijan wed blanga mi en ai gin luk gudwei.
4 Aibin irrim dijan wed dumaji God bin dalim mi.
En aibin luk dijan dumaji det boswan God bin shoum langa mi.
5 Detlot tent blanga detlot Isreil pipul olabat brabli gudbala.
6 Olabat jis laik pamtri weya im jidan wan lain,
en laik sambala gadin wansaid langa riba,
en laik detlot elos tri weya YAWEI bin growimap olabat,
en laik detlot sidatri weya gro wansaid langa riba.
7 Dei garra oldei abum detmatj rein.
Ola biginini blanga olabat garra jidan detmatj.
Olabat king garra jidan mowa haibala langa Eigeg,
en im garra jidan bos langa ola kantri.
8 God bin bringimap olabat brom Ijip.
Im oldei fait blanga olabat laiga wailwan buligi.
Dei oldei bidim olabat enami.
Dei breigim olabat boun en tjakidawei olabat spiya.
9 Detlot Isreil pipul olabat jis laiga laiyan.
Wen im silip, nobodi kaan weikimap im.
Enibodi hu gibit gudbala ting o wed langa detlot Isreil pipul garra gedim gudbala ting du,

en enibodi hu singim detlot Isreil pipul garra abum det seimwan ting
langa imselp." Lagijat na Beilam bin tok.✡
10 Wal Beilak bin holdim im bingga wailwei, dumaji imbin brabli wail
en tok langa Beilam, "Aibin jingat langa yu blanga singim detlot enami
blanga main, bat thritaim na yubin tok gudbalawei blanga olabat.
11 Yu gobek langa yu kemp na. Ai bina peiyim yu, bat YAWEI nomo bin
larram yu gajim det pei." Lagijat na Beilak bin tok.
12 Wal Beilam bin ensim im, "Aibin dalim detlot mesinja weya yubin
jandim langa mi,
13 nomeda yu gibit mi ol detlot silba en gol weya yu oldei kipum langa
yu bigwan haus, bat ai stil garra dum wanim YAWEI main God dalim mi
blanga dum. Ai kaan dum enijing miselp. Ai oni tok wanim YAWEI oldei
dalim mi blanga tok." Lagijat na Beilam bin tok.

Beilam bin tok det laswan wed brom God

14 Wal brom deya Beilam bin tok langa Beilak, "Ai garra gobek langa
main ronwan pipul, bat bifo ai go, ai garra gibit yu woning wanim detlot
Isreil pipul garra dum langa yu pipul olabat bambai."
15 En imbin tok dijan speshalwan wed,
"Mi na Beilam det san blanga Biyowa.
Dijan na det wed brom God,
en trubala ai gin luk gudwei.
16 Aibin irrim dijan wed weya God bin dalim mi,
en aibin gajim det brabli klebabala main brom det brabli haibala God,
en aibin luk dijan dumaji im na bin shoum langa mi.
17 Tudei na ai gin luk det taim weya garra kaman bambai,
en ai gin luk detlot Isreil pipul.
Wanbala king jis laiga braitwan sta garra bon brom detlot Isreil pipul.
Jis laik det brabli braitwan sta,
im garra kaman brom Isreil.
Im garra kilim detlot lida brom Moweb,
en im garra bidim ola pipul blanga Seth.
18 Im garra bidim im enamimob langa Idam,
en im garra teikoba ola kantri blanga olabat.
En detlot Isreil pipul garra jidan brabli strongbala.
19 Detlot Isreil pipul garra pudumbut langa olabat,
en binijimap detlot laswan pipul."
Lagijat na Beilam bin tok.
20 Afta na Beilam bin luk langa im drim detlot Amalekait pipul en imbin
tok dijan speshalwan wed,
"Amalek bin brabli strongbala langa detlot najalot pipul,
bat im garra binij olagijawan na."
21 Wal langa im drim igin imbin luk detlot Kenait pipul, en imbin tok
dijan speshalwan wed,
"Det pleis weya yumob jidan im jis laiga strongbala nes weya yumob jidan
seifwan ontop langa bigwan rok.
22 Bat yumob Kenait pipul garra gitkil wen detlot Asiriya solja garra
deigimwei yumob prisana."
23 En Beilam bin kipgon toktok dijan speshalwan wed,
"Hu dislot pipul hu majurrumapbat miselp langa nowathwei?
24 Detlot enami garra kaman brom solwodasaid brom Saipras.
Olabat garra bidim Asiriya en Iba,

✡ **24:9** Jen 12:3; 49:9

bat bambai detmob brom Saipras garra binijap olagijawan.”
Lagijat na Beilam bin tok.
25 Afta na Beilam bin gitredi blanga gobek langa im kemp, en Beilak bin
gobek langa im kemp du.

25

Ola Isreil pipul langa Piyowa

1 Wal wen detlot Isreil pipul bin kemp langa Akeisha, detlot Isreil men
bin stat silipsilipbat garram detlot Mowebait gel hubin deya.
2-3 Detlot gel bin askim sambala men blanga go garram olabat blanga
weshipbat det drimin sheip brom Moweb. Detlot Isreil men bin dagat
det daga en weshipbat det drimin sheip gulum Beil langa det hil gulum
Piyowa.
Wal YAWEI bin brabli wail langa olabat na,
4 en imbin tok langa Mosis, “Wal yu garra dum wanim ai dalim yu
blanga dum. Wen im stil deitaim yu garra deigim detlot Isreil lida en yu
garra kilim olabat, wulijim ai kaan wail langa ola pipul enimo.” Lagijat
na YAWEI bin tok.
5 Wal Mosis bin dalim det najalot lida na, “Yumob garra lafta kilim ebri
men langa yumob klen hubin go en weship det drimin sheip gulum Beil
langa det hil gulum Piyowa.” Lagijat na Mosis bin tok.
6 Afta na, wen olabat bin stil kraikraibat langa det dowawei langa det
Seikridwan Tent blanga YAWEI, wanbala Isreil men bin deigim wanbala
Midiyan gel insaid langa im ronwan tent. Mosis en ol detlot komyuniti bin
luk tharran.
7 Wal wen Finiyas, det san blanga Eliyeisa en det grensan blanga Eran
det serramonimen, bin luk tharran, imbin gidap en libum det miting pleis
en imbin go en gajim im spiya.
8 En imbin bulurrum det men en det gel insaid langa det tent, en imbin
kilim dubala ded garram det spiya. Blanga dijan na, det brabli strongwan
siknis weya bin binijimapbat detmatj Isreil pipul bin stap,
9 bat det siknis bin olredi kilim ded 24,000 pipul.
10 Brom deya YAWEI bin tok langa Mosis,
11 “Dumaji blanga wanim Finiyas bin dum, mi nomo wail langa detlot
Isreil pipul. Finiyas nomo bin weship eni drimin sheip, oni langa mi na,
YAWEI det trubala God, en im nomo wandim najalot pipul blanga gibit mi
bekboun. Lagijat na ai nomo bin wandim binijimap ol detlot Isreil pipul
wen aibin einggri.
12 Wal yu dalim im ai garra meigim strongwan pramis garram im blanga
olagija.
13 Im en im biginini olabat garra olweis jidan serramonimen, dumaji
im nomo bin laigim enijing blanga deigim pleis blanga main, en imbin
meigim ol detlot Isreil pipul fri brom olabat nogudbalawei.” Lagijat na
YAWEI bin tok.
14 Wal det Isreil men neim Simri, bin det san blanga Salu hubin gitkil
garram det Midiyan gel. Wal im na bin det boswan blanga det klen en det
femili blanga Simiyan.
15 Det gel bin neim Kosbi. Im fatha bin neim Suya en imbin det boswan
blanga sambala Midiyan traib.
16 Brom deya YAWEI bin dalim Mosis,
17 “Wal yumob garra lafta fait langa detlot Midiyan pipul raidap yumob
garra binijimap olabat.

18 Dumaji langa det dei wen Kosbi bin gitkil wen det brabli strongbala
siknis bin goranbat deya langa det hil gulum Piyowa en deya na deibin
dum nogudbala ting langa yumob, dumaji deibin trikim yumob blanga go
en weship det drimin sheip gulum Beil." Lagijat na YAWEI bin tok.

26

Deibin kaundim ola pipul igin

1 Wal afta det brabli strongwan siknis, YAWEI bin tok langa Mosis en
Eliyeisa det san blanga Eran,
2 "Yunbala garra kaundimap ola Isreil pipul en olabat femili, en ola men
20 yiya ol en oba hu jidan strongbala blanga fait langa eni enami." Lagijat
na YAWEI bin tok.
3-4 Wal Mosis en Eliyeisa bin dum lagijat na, en dubala bin jingat langa
ola men. Olabat bin kaman en jidan langa det plein kantri blanga Moweb
najasaid langa det Jodan Riba brom det taun gulum Jeriko.
Wal dislot na ola Isreil pipul hubin kamat brom Ijip.
5-8 Olabat bin brom det femili blanga Jeikob en im san olabat.
Wal 43,730 men bin brom det klen blanga Rubin, hubin det fesbon san
blanga Jeikob. Olabat bin kamat brom ola femili blanga det fobala san
blanga Rubin gulum Henak, Palu, Hesran en Kamai. Det san blanga Palu
bin neim Eliyab,
9 en blanga im san olabat bin neim Nemyuwel, Deithan en Ebiram. Wal
basdam det komyuniti blanga Isreil bin pikimat Deithan en Ebiram blanga
jidan lida langa olabat klen, bat dubala bin joinap garram Kora en najalot
pipul en olabat bin gibit bekboun langa Mosis en Eran, en langa YAWEI
du.
10 Wal det graun bin opinap en julurum olabat en olabat bin dai garram
Kora en im wekinmen olabat wen det faiya bin binijimap 250 men.
Tharran na bin jidan woning blanga detlot Isreil pipul.
11 Bat detlot san blanga Kora nomo bin gitkil.
12-14 Wal 22,200 men bin brom det klen blanga Simiyan. Olabat bin
kamat brom detlot femili grup blanga Nemyuwel, Jeimin, Jeikin, Sera en
Shaul.
15-18 Wal 40,500 men bin brom det klen blanga Ged. Olabat bin kamat
brom detlot femili grup blanga Sefan, Heigai, Shunai, Osni, Irai, Erod en
Erilai.
19-22 Wal 76,500 men bin brom det klen blanga Juda. Olabat bin kamat
brom detlot femili grup blanga Shela, Peres, Sera, Hesran en Heimul.
Dubala san blanga Juda, Yura en Onan bin dai langa det kantri gulum
Keinan.
23-25 Wal 64,300 men bin brom det klen blanga Isaka. Olabat bin kamat
brom detlot femili grup blanga Tola, Puwa, Jeishab en Shimran.
26-27 Wal 60,500 men bin brom det klen blanga Sebyulan. Olabat bin
kamat brom detlot femili grup blanga Sered, Ilan en Jaliyel.
28-34 Wal 52,700 men bin brom det klen blanga Manesa, hubin det san
blanga Josef. Olabat bin kamat brom ol dislot femili grup na. Manesa
bin abum wanbala san neim Mekiya en imbin dedi blanga Giliyad. Detlot
femili blanga Giliyad bin Aiyesa, Helek, Esriyel, Shekam, Shemida en Hefa.
Selafad bin det san blanga Hefa, bat im nomo bin abum eni san, oni ola
doda. Olabat neim bin Mala, Nowa, Hogla, Milka en Taisa.

35-37 Wal 32,500 men bin brom det klen blanga Ifreiyim, det san blanga
Josef. Olabat bin kamat brom detlot femili grup blanga Shuthela, Beka en
Teihan. Det femili grup blanga Iran bin kamat brom Shuthela.
38-41 Wal 45,600 men bin brom det klen blanga Benjamin. Olabat bin
kamat brom detlot femili grup blanga Bela, Eshbel, Ahiram, Shefufam en
Hufam. Det dubala femili blanga Ard en Neiman, olabat bin kaman brom
Bela.
42-43 Wal 64,400 men bin brom det klen blanga Den. Olabat bin kamat
brom det femili grup blanga Shulam.
44-47 Wal 53,400 men bin brom det klen blanga Esha. Olabat bin kamat
brom detlot femili grup blanga Imna, Ishbai en Beraiya. Det dubala femili
grup blanga Hiba en Melkiyel bin kamat brom Beraiya. En Esha bin abum
doda neim Sera.
48-50 Wal 45,400 men bin brom det klen blanga Neftali. Olabat bin kamat
brom detlot femili grup blanga Jasiyel, Gunai, Jesa en Shilam.
51 Wal det namba blanga ola Isreil men bin 601,730.✡
52 Brom deya YAWEI bin dalim Mosis,
53 "Bambai na wen yu kamat langa det kantri yu garra kadimat ola kantri
blanga ola klen. Yu garra gibit lilbit kantri langa lilwan klen, en loda kantri
langa bigwan klen.
54-56 Blanga kadimat ola kantri, yu garra tjakambat detlot speshalwan
ston, en yu garra gibit ol detlot bigis pat langa detlot klen hu jidan
blendibala pipul, en yu garra gibit ol detlot lilbit pat langa detlot klen
hu jidan lilbit pipul." Lagijat na YAWEI bin tok.✡
57 Wal dijan na blanga det klen en ola femili grup blanga Libai. Libai
bin abum thribala san neim Geshan, Kohath en Merarai.
58 Olabat bigininimob bin Libnai, Hebran, Malai, Mushai en Kora.
Kohath bin det dediwan blanga Emrem.
59 Emrem bin merrit langa Libai doda neim Jokabed, hubin bon langa
Ijip. Emrem bin abum dubala san neim Eran en Mosis en wan doda neim
Miriyam.
60 Eran bin abum fobala san, en olabat neim bin Neideb, Abaihu, Eliyeisa
en Ithama.✡
61 Neideb en Abaihu bin dai wen dubala bin gibit det nogudbala faiya
langa YAWEI.✡
62 Wal langa ola dislot Libai femili grup na deibin kaundimap ola boiwan
hubin wan manth ol en oba, en olabat namba bin 23,000. Dei nomo bin
raidimdan olabat neim en edimap det namba garram ola najalot klen
blanga Isreil, dumaji olabat kaan abum eni kantri langa Isreil.
63 Wal ol dislot klen na Mosis en Eliyeisa bin raidimdan en kaundimap
ola Isreil pipul langa det plein kantri blanga Moweb najasaid langa det
Jodan Riba brom Jeriko.
64-65 Mosis en Eran nomo bin faindim eni neim blanga eni men brom det
basdam wen deibin raidimdan en kaundimap ebribodi langa det Sainai
deset, oni Keilab, det san blanga Jefana, en Joshuwa, det san blanga Nan.
Ol detlot najalot bin dai jis laik YAWEI bin tok basdam.✡

27

Detlot doda blanga Selafad

✡ **26:51** Nam 1:1-46 ✡ **26:54-56** Nam 34:13; Josh 14:1,2 ✡ **26:60** Nam 3:2 ✡ **26:61** Labid 10:1,2; Nam 3:4 ✡ **26:64-65** Nam 14:26-35

1 Wal Mala, Nowa, Hogla, Milka en Taisa bin detlot doda blanga Selafad
det san blanga Hefa, hubin san blanga Giliyad, hubin san blanga Mekiya,
hubin san blanga Manesa, hubin san blanga Josef.
2 Detlot doda bin go en jandap lida langa Mosis en Eliyeisa, det
serramonimen, en detlot lidamob, en ol detlot komyuniti. Deibin go langa
det dowawei langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI, en olabat bin tok,
3 "Blanga melabat fatha bin dai langa det deset kantri en im nomo bin
libum eni san blanga im. Im nomo bin wekinmen blanga Kora hubin gitkil
brom YAWEI. Selafad bin dai dumaji imbin dum nogudbala ting miselp.
4 Dumaji im nomo bin abum san, wotfo melabat fatha neim nomo deya
langa ola Isreil pipul? Yu gibit melabat kantri thru langa melabat fatha
brajamob." Lagijat na deibin tok.
5 Wal Mosis bin dalim YAWEI wanim olabat bin tok,
6 en YAWEI bin dalim Mosis,
7 "Wanim detlot dodamob blanga Selafad bin tok im rait. Yu gibit olabat
det kantri blanga olabat fathamob. Larram olabat abum det kantri blanga
olabat fatha.✡
8 Yu garra dalim detlot Isreil pipul, if eni men hubin dai en nomo bin
abum san, im doda gin abum ola kantri blanga im fatha.
9 If im nomo garram doda, im braja olabat gin gajim im kantri.
10 If im nomo garram eni braja, im fatha braja olabat gin gajim im kantri.
11 If im nomo garram eni braja o anggul, im ronwan femili gin gajim
ola kantri blanga im. Detlot ola Isreil pipul garra dum lagijat na. Mi na
YAWEI det trubala God bin tok langa yu."

Joshuwa garra deigim pleis blanga Mosis
Dyudaranami 31:1-8

12 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, "Yu garra gowap langa det hil gulum
Ebarim, en luk oba langa det kantri weya ai garra gibit langa ola Isreil
pipul.
13 Afta, wen yubin luk det kantri, yu garra dai, wulijim yu braja Eran
bin dum,
14 dumaji yunbala nomo bin duwit langa main wed langa det deset kantri
gulum Sin. Wen det Isreil komyuniti holot bin grambul langa mi langa
Meriba, det springwoda langa Keidish, langa det deset kantri gulum Siyan,
yunbala nomo bin dum det wek garram main pawa lida langa olabat."
Lagijat na YAWEI bin tok.✡
15 Wal Mosis bin prei,
16 "YAWEI, oni yu na bos blanga laif. Ai prei langa yu, blanga pikimat
wanbala men hu gin lidimbat dislot pipul,
17 en hu gin dalim olabat blanga fait, wulijim dijan komyuniti kaan jidan
laik detlot ship nomo garram bos."✡
18 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, "Yu deigim Joshuwa det san blanga
Nan. Im gudwan lida, en yu pudum yu bingga langa im hed.✡
19 Yu meigim im jandap lida langa Eliyeisa det serramonimen, en langa
ola komyuniti. Deya na lida langa olabat, yu garra dalim olabat Joshuwa
im na garra jidan bos blanga olabat.
20 En yu garra gibit im det pawa weya aibin gibit langa yu, wulijim detlot
Isreil pipul garra duwit langa im.

✡ **27:7** Nam 36:2 ✡ **27:14** Dyud 3:23-27; 32:48-52 ✡ **27:17** 1 King 22:17; Isik 34:5; Meth 9:36; Mak 6:34 ✡ **27:18** Eksa 24:13

21 Im garra oldei go langa Eliyeisa det serramonimen wen im wandi sabi
wanim ai wandim. En Eliyeisa garra yusum detlot brabli speshalwan ston
gulum Yuram en Thamam blanga faindat. Lagijat na Eliyeisa garra shoum
Joshuwa en ola Isreil pipul wanim olabat garra dum." Lagijat na YAWEI
bin tok.✡
22 Wal Mosis bin dum wanim YAWEI bin dalim im. Imbin meigim
Joshuwa jandap lida langa Eliyeisa det serramonimen, en langa ola
komyuniti.
23 Mosis bin pudum im bingga langa Joshuwa hed en meigim im jidan
det nyuwan lida. Imbin dum lagijat na dumaji YAWEI bin dalim im.✡

28

Det daga blanga ofring
Eksadas 29:38-46

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, "Yu dalim detlot Isreil
pipul blanga gibit mi det daga ofring langa rait taim. Det smel blanga
detlot ofring garra meigim mi brabli gudbinji." Lagijat na YAWEI bin tok.
3-8 Wal Mosis bin dalim detlot Isreil pipul det wed blanga YAWEI, "Dijan
na det ofring yumob garra gibit langa YAWEI. Longtaim, deya langa det
hil kantri gulum Sainai, imbin det fes taim weya melabat bin gibit det
barnapwan ofring, en det smel blanga det ofring garra meigim YAWEI
brabli gudbinji. Wal blanga det barnapwan ofring blanga ebridei, yumob
garra gibit dubala boiwan ship, wan yiya ol, en nomo garram enijing
rong langa dubala bodi. Yumob garra gibit det feswan ship ailibala, en
yumob garra gibit det najawan ship wen det sangodan, garram det sid
daga ofring. Im wan kilogrem flauwa miksap garram wan lita det brabli
gudwan oliboil. Blanga det wain ofring garram det feswan ship, yumob
garra spilim wan lita wain langa det teibul blanga ofring. Langa sangodan,
yumob garra gibit det sekanwan ship seimwei laik wen yumob bin dum
ailibala, garram det sid daga ofring en det wain ofring. Det smel blanga det
ofring garra meigim YAWEI brabli gudbinji. Wal lagijat na yumob garra
oldei gibit det dubala barnapwan ofring ebridei langa YAWEI." Lagijat na
Mosis bin tok.

Det Sebathdei ofring

9 Wal Mosis bin kipgon tok, "Orait, langa det namba 7 dei gulum
Sebathdei, yumob garra gibit dubala wan yiya ol boiwan ship nomo
garram enijing rong langa dubala, en dubala kilogrem flauwa miksap
garram oliboil garram det sid daga ofring en det wain ofring.
10 Dijan barnapwan ofring yumob garra gibit langa det namba 7 dei, en
garram det ebridei ofring en garram det wain ofring du." Lagijat na Mosis
bin tok.

Det ofring blanga det feswan dei langa ebri manth

11 Wal Mosis bin kipgon tok, "Wal yumob garra gibit barnapwan ofring
langa YAWEI, langa det feswan dei ebri manth. Yumob garra gibit dubala
yangwan boiwan buligi, wanbala dediwan ship, en 7 boiwan ship wan
yiya ol. Ol detlot enimul garra jidan brabli gudwan, nomo garram enijing
rong langa olabat.

✡ **27:21** Eksa 28:30; 1 Sem 14:41; 28:6 ✡ **27:23** Dyud 31:23

12 Blanga det sid daga ofring yumob garra gibit flauwa garram oliboil.
Garram ebri boiwan buligi yumob garra gibit 3 kilogrem flauwa, en
garram det dediwan ship dubala kilogrem flauwa,
13 en garram ebri lilwan ship, wan kilogrem flauwa. Dislot det
barnapwan daga ofring, en det smel blanga detlot ofring garra meigim
YAWEI brabli gudbinji.
14 Seimtaim yumob garra gibit det raitwan wain ofring du. Olabat garra
gibit dubala lita wain garram ebri boiwan buligi, wan en haf lita garram
det dediwan ship, en wan lita garram ebri lilwan ship. Dijan na det lowa
blanga det barnapwan ofring blanga det feswan dei blanga ebri manth
blanga ebriyiya.
15 Ebridei yumob garra gibit det barnapwan ofring garram det wain
ofring, en yumob garra gibit wan boiwan gout blanga yumob nogudbal-
awei. Wal ol detlot na yumob garra gibit langa det feswan dei blanga ebri
manth." Lagijat na Mosis bin tok.

Detlot ofring blanga det Damba Nomo Garram Raising Serramoni
Labidakas 23:5-14

16 Wal Mosis bin kipgon tok, "Orait, det Pasoba Serramoni blanga YAWEI,
yumob garra abum langa det namba 14 dei langa det feswan manth
ebriyiya.✡
17 En langa det namba 15 dei det serramoni gulum Damba Nomo Garram
Raising garra stat, en yumob garra dagat det damba nomo garram eni
raising blanga 7 dei.
18 "Wal langa det feswan dei blanga det serramoni, yumob garra midap
blanga weship langa YAWEI, en yumob kaan dum eni wek.
19 Yumob garra gibit barnapwan ofring langa YAWEI, dubala yangwan
boiwan buligi, wan dediwan ship, en 7 boiwan ship wan yiya ol, nomo
garram enijing rong langa olabat.
20 En yumob garra gibit det raitwan sid daga ofring weya yumob garra
miksap garram flauwa en garram oliboil. Yumob garra gibit 3 kilogrem
flauwa garram ebri buligi, dubala kilogrem garram det dediwan ship,
21 en wanbala kilogrem garram ebri boiwan ship.
22 Wal yumob garra gibit wanbala boiwan gout blanga det nogudbalawei
ofring, en lagijat na yumob gin jidan nomo garram enijing rong.
23 Blanga 7 dei yumob garra gibit detlot ofring mowa den det barnapwan
ofring yumob gibit ebridei.
24-25 En yumob garra midap blanga weship langa YAWEI langa det namba
7 dei, en yumob kaan dum eni wek langa det dei na. Wal lagijat na yumob
garra gibit detlot ofring langa YAWEI blanga 7 dei, en det smel blanga
detlot ofring garra meigim YAWEI brabli gudbinji. Blanga 7 dei yumob
garra gibit detlot ofring mowa den det barnapwan ofring en wain ofring
yumob gibit ebridei." Lagijat na Mosis bin tok.✡

Det Ofring blanga det serramoni gulum Kukwan Daga
Labidakas 15:22

26 Wal Mosis bin kipgon tok, "Orait langa det feswan dei blanga det
serramoni gulum Kukwan Daga, wen yumob garra gibit det nyuwan sid
daga ofring langa YAWEI, wal yumob garra majurrumap miselp blanga
weship, en yumob kaan dum eni wek.

✡ **28:16** Eksa 12:1-13; Dyud 16:1,2 ✡ **28:24-25** Eksa 12:14-20; 23:15; 34:18; Dyud 16:3-8

27 Yumob garra gibit det barnapwan ofring, en det smel garra meigim
YAWEI brabli gudbinji. Blanga det barnapwan ofring na yumob garra gibit
det dubala yangwan boiwan buligi, wan dediwan ship, en 7 boiwan ship
wan yiya ol, en nomo garram enijing rong langa olabat.
28 Yumob garra gibit det rait sid daga ofring garram flauwa miksap
garram oliboil, 3 kilogrem garram ebri buligi, dubala kilogrem garram
det dediwan ship,
29 en wanbala kilogrem garram ebri boiwan ship.
30 "Wal yumob garra gibit wanbala boiwan gout blanga det nogudbal-
awei ofring. Lagijat na detlot pipul gin jidan nomo garram enijing rong
langa olabat laif.
31 Yumob garra gibit dislot, en det wain ofring, en det ebridei ofring en
det sid daga ofring langa YAWEI." Lagijat na Mosis bin tok.✡

29

Det ofring blanga det Nyu Yiya Serramoni
Labidakas 23:23-25

1 Wal Mosis bin kipgon tok, "Wen yumob irrim detlot longwan wisul
jingat langa det feswan dei langa det namba 7 manth, yumob garra
majurrumap miselp blanga weship, en yumob kaan dum eni wek.
2 Yumob garra gibit det barnapwan ofring langa YAWEI det trubala God,
en det smel blanga det ofring garra meigim YAWEI brabli gudbinji. Yumob
garra gibit wan yangwan boiwan buligi, wan dediwan ship en 7 boiwan
ship wan yiya ol, en nomo garram enijing rong langa olabat.
3 Yumob garra gibit det rait sid daga ofring garram flauwa miksap
garram oliboil. Yumob garra gibit 3 kilogrem flauwa garram det buligi,
dubala kilogrem garram det dediwan ship,
4 en wanbala kilogrem garram ebri yangwan ship.
5 En yumob garra gibit det nogudbalawei ofring du blanga deigidawei
ola nogudbalawei blanga yumob wulijim yumob gin jidan raitwei langa
YAWEI.
6 Yumob garra gibit mowa ebrijing langa det barnapwan ofring blanga
det feswan dei langa ebri manth garram det sid daga ofring. En ebridei
yumob garra gibit det barnapwan ofring yumob garra gibit det sid daga
en wain ofring. Wal det smel blanga detlot ofring garra meigim YAWEI
brabli gudbinji." Lagijat na Mosis bin tok.

Det Speshalwan Dei Blanga Deigidawei Ola Nogudbalawei Blanga Pipul
Labidakas 23:26-31

7 Wal Mosis bin kipgon tok, "Orait, yumob garra kaman mijamet na
blanga weship langa det namba 10 dei langa det namba 7 manth. Yumob
kaan dagat eni daga en yumob kaan dum eni wek.
8 Yumob garra gibit det barnapwan ofring langa YAWEI. Yumob garra
gibit wan yangwan boiwan buligi, wan dediwan ship en 7 boiwan ship
wan yiya ol, holot nomo garram enijing rong langa olabat, en det smel
blanga det ofring garra meigim YAWEI brabli gudbinji.
9 Yumob garra gibit det rait sid daga ofring, det flauwa miksap garram
oliboil. Yumob garra gibit 3 kilogrem flauwa garram det buligi, en dubala
kilogrem flauwa garram det dediwan ship,
10 en wanbala kilogrem flauwa garram ebri yangwan ship.

✡ **28:31** Eksa 23:16; 34:22; Dyud 16:9-12

11 “Wal yumob garra gibit wanbala boiwan gout blanga det ofring
blanga yumob nogudbalawei, en yumob garra gibit najawan gout blanga
meigim yumob klinbala blanga serramoni, en ebridei yumob garra gibit
det barnapwan ofring garram det sid daga ofring en wain ofring.” Lagijat
na Mosis bin tok.✡

Det ofring blanga det serramoni gulum Hampi
Labidakas 23:33-44

12 Wal Mosis bin kipgon tok, “Orait, yumob garra kaman mijamet blanga
weship langa det namba 15 dei langa det namba 7 manth. Yumob garra
abum det padi blanga weship langa YAWEI blanga 7 dei en yumob kaan
dum eni wek.
13 Langa det fes dei, yumob garra gibit YAWEI det daga ofring, en det
smel garra meigim YAWEI brabli gudbinji. Blanga det ofring yumob garra
gibit 13 yangwan boiwan buligi, dubala dediwan ship, en 14 boiwan ship
wan yiya ol, holot nomo garram enijing rong langa olabat.
14 Yumob garra gibit det rait sid daga ofring, det flauwa miksap garram
oliboil. Yumob garra gibit 3 kilogrem flauwa garram ebri buligi, dubala
kilogrem flauwa garram ebri dediwan ship,
15 en wan kilogrem flauwa garram ebri yangwan ship en garram det
wain ofring du.
16 En yumob garra gibit wanbala boiwan gout du blanga det ofring
blanga ol yumob nogudbalawei. Blanga 7 dei yumob garra gibit dislot
mowa den det barnapwan ofring garram det sid daga en wain ofring weya
yumob gibit ebridei.
17 “Wal langa det sekan dei yumob garra gibit dijan ofring, 12 yangwan
boiwan buligi, dubala dediwan ship en 14 boiwan ship wan yiya ol, holot
nomo garram enijing rong langa olabat.
18-19 En yumob garra gibit ol detlot najalot ofring weya yumob bin gibit
langa det feswan dei.
20 “En langa det namba 3 dei yumob garra gibit dijan ofring, 11 yangwan
boiwan buligi, dubala dediwan ship en 14 boiwan ship wan yiya ol, holot
nomo garram enijing rong langa olabat bodi.
21-22 En yumob garra gibit ol detlot najalot ofring seim laik weya yumob
bin gibit langa det feswan dei.
23 “En langa det namba 4 dei yumob garra gibit dijan ofring, 10 yangwan
boiwan buligi, dubala dediwan ship en 14 boiwan ship wan yiya ol, holot
nomo garram enijing rong langa olabat.
24-25 En yumob garra gibit ol detlot najalot ofring seim laik weya yumob
bin gibit langa det feswan dei.
26 “En langa det namba 5 dei yumob garra gibit dijan ofring, 9 yangwan
boiwan buligi, dubala dediwan ship en 14 boiwan ship wan yiya ol, nomo
garram enijing rong langa olabat.
27-28 En yumob garra gibit ol detlot najalot ofring seim laik weya yumob
bin gibit langa det feswan dei.
29 “En langa det namba 6 dei yumob garra gibit dijan ofring, 8 yangwan
boiwan buligi, dubala dediwan ship en 14 boiwan ship wan yiya ol, holot
nomo garram enijing rong langa olabat.
30-31 En yumob garra gibit ol detlot najalot ofring seim laik weya yumob
bin gibit langa det feswan dei.

✡ **29:11** Labid 16:29-34

32 “En langa det namba 7 dei yumob garra gibit dijan ofring, 7 yangwan
boiwan buligi, dubala dediwan ship en 14 wan yiya ol boiwan ship, holot
nomo garram enijing rong langa olabat.
33-34 En yumob garra gibit ol detlot najalot ofring seim laik weya yumob
bin gibit langa det feswan dei.
35 “En langa det namba 8 dei yumob garra ol kaman mijamet na blanga
weship en yumob kaan dum eni wek.
36 Yumob garra gibit det barnapwan ofring en det daga ofring langa
YAWEI, en det smel blanga det ofring garra meigim YAWEI brabli gudbinji.
Langa det ofring yumob garra gibit wan yangwan boiwan buligi, wan
dediwan ship en 7 boiwan ship wan yiya ol, holot nomo garram enijing
rong langa olabat.
37-38 En yumob garra gibit ol detlot najalot ofring seim laik weya yumob
bin gibit langa det feswan dei.✡
39 “Dijan na wanim yumob garra dum blanga YAWEI langa detlot
barnapwan, sid daga, en wain ofring, en detlot feloship ofring. Lagijat na
yumob garra dumbat langa YAWEI wen yumob abum ol detlot serramoni,
en wen yumob gibit det ofring wen yumob meigim pramis langa YAWEI,
en det ofring weya yumob gibit garram yumob ronwan filing.”
40 Wal lagijat na Mosis bin dalim detlot Isreil pipul wanim YAWEI bin
dalim im.

30

Hau dei garra kipum det pramis

1 Wal Mosis bin dalim det najawan wed na langa detlot lida blanga ola
Isreil pipul.
2 Wen eni men meigim pramis langa YAWEI det trubala God, maitbi
im wandi gibit samting langa YAWEI, o maitbi im wandim stap dumbat
samting, wal im kaan breigim det pramis, bat im garra dum ebrijing weya
imbin pramis. Im garra dum ebrijing imbin tok im garra dum.✡
3 If wan yanggel hu stil jidanbat langa im dedi kemp meigim pramis
langa YAWEI, maitbi im wandi gibit samting langa YAWEI, o maitbi im
wandim stap dumbat samting,
4 wal det gel garra dum ebrijing weya imbin pramis. Bat if im dedi nomo
agri wen im irrim det wed, wal det yanggel kaan dum.
5 If im dedi nomo larram det gel kipum det pramis wen im irrim, wal
det gel kaan kipum det pramis. YAWEI garra larramgo im fri, dumaji im
dedi nomo bin larram im kipum det pramis.
6 If det singul gel bin meigim trubala pramis o pramis samting im nomo
jinggabat wen imbin meigim det pramis, en afta na imbin git merrit.
7 Wal det gel garra dum ebrijing weya imbin pramis, if im hasbin agri
wen im irrim det wed.
8 Bat if im hasbin nomo larram det gel kipum det pramis wen im irrim,
det gel kaan kipum det pramis. YAWEI garra larramgo im fri.
9 Det gel hu hasbin bin dai, o im hasbin bin jandimwei im, wal im garra
kipum ebri pramis weya imbin meigim.
10 If det merrit gel meigim pramis, o pramis im kaan dum samting,
11 wal det gel garra dum ebrijing wen imbin pramis. Oni if im hasbin
nomo agri wen im irrim det wed, wal det gel kaan dum.

✡ **29:37-38** Eksa 23:16; 34:22; Dyud 16:13-15 ✡ **30:2** Dyud 23:21-23; Meth 5:33

12 If im hasbin nomo larram det gel kipum det pramis wen im irrim, wal
det gel kaan dum. YAWEI garra larramgo im fri, dumaji im hasbin nomo
bin larram im kipum det pramis.
13 Det gel hasbin garram ebri rait blanga larram det gel kipum o nomo
blanga kipum det pramis.
14 Bat if det neksdei afta imbin irrim det pramis im nomo tok enijing,
wal det gel garra dum ebrijing wanim imbin pramis. Det men bin shoum
im rait dumaji im nomo bin tok langa det dei wen imbin irrim det pramis.
15 Bat afta na, if im wandim breigim det pramis, wal im na lafta deigim
det panishmen dumaji im nomo bin larram det gel kipum det pramis.
16 Dijan na detlot lowa weya YAWEI bin gibit Mosis blanga det singul gel
hu oldei jidan langa im dedi kemp en blanga det merrit gel en im hasbin.

31

Detlot Midiyan pipul bin abum strongbala panishmen

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis na,
2 "Yu garra panishim detlot Midiyan pipul, dumaji deibin tridimbat
detlot Isreil pipul nogudbalawei. Afta wen yubin dum tharran yu garra
dai."
3 Wal Mosis bin dalim ola Isreil pipul, "Yumob garra gitredi blanga go
en fait na dumaji YAWEI im wandi panishim detlot Midiyan pipul blanga
wanim olabat bin dum langa yumob.
4 Ebri klen blanga Isreil, dei garra jandim 1,000 men blanga go en fait."
5 Wal deibin pikimat 1,000 men brom ebri klen en 12,000 men bin jandap
redi blanga go en fait.
6 Mosis bin jandim olabat blanga fait anda Finiyas, det san blanga
Eliyeisa, det serramonimen. Im na bin det boswan blanga detlot
seikridwan ting en blanga det dubala longwan wisul blanga gibitbat
woning.
7 Wal deibin fait detlot Midiyan pipul na, jis laik YAWEI bin dalim Mosis,
en deibin kilim ded ola men.
8 En olabat bin kilim ded detlot 5 king blanga Midiyan, Ibi, Rekem, Suya,
Huwa, en Reiba, en deibin kilim ded Beilam det san blanga Biyowa.
9 Wal detlot Isreil pipul bin gajim detlot Midiyan gel en ola biginini
blanga olabat, deibin gajim ola buligi, ola ship, ola gout en ola ebrijing.
10 Deibin barnimap detlot taun en olabat kemp.
11 Olabat bin deigim ola ebrijing deibin gajim en ola prisana en enimul.
12 En olabat bin bringimap ol detlot langa Mosis en Eliyeisa en langa
det komyuniti blanga Isreil weya bin jidanbat langa kemp langa det plein
kantri gulum Moweb, wansaid langa det Jodan Riba najasaid brom det
taun gulum Jeriko.

Ola solja bin kambek

13 Wal Mosis en Eliyeisa en ol detlot najalot lida blanga det komyuniti
bin go blanga midim detlot amimob.
14 En wen Mosis bin midap garram olabat, Mosis bin brabli wail langa
detlot boswan hubin kambek.
15 Mosis bin askim olabat, "Wotfo yumob bin kipum detlot gel laibala?
16 Yumob sabi detlot gel bin oldei bulurrumbat Beilam wed, en deibin
oldei lidimbat wi ronwan kantrimen olabat blanga go en weship langa det
drimin gulum Beil langa det hil gulum Piyowa, en olabat nomo bin jidan

trubala langa YAWEI. Blanga tharran na YAWEI bin panishim detlot pipul garram det brabli nogudwan siknis.✡

17 Wal yumob garra kilim ded ebri yangboi. En yumob garra kilim ded ebri gel hubin silipsilipbat garram eni men,

18 bat if yumob wandim, yumob gin gajim eni gel hu nomo bin silipsilipbat garram eni men blanga yu ronselp.

19 "En ol yumob hubin kilim ded enibodi, o hubin tatjim dedwan bodi garra stap atsaid langa det kemp blanga 7 dei. Langa det namba 3 dei en det namba 7 dei yumob garra dum det serramoni blanga meigim miselp klinbala en ol detlot gel weya yumob bin gajimbat du.

20 Yumob garra dum det serramoni blanga meigim klinbala ola klos, en ola ebrijing sambodi bin meigim brom letha, gout heya o wadi." Lagijat na Mosis bin tok.

21 Brom deya Eliyeisa det serramonimen bin tok langa detlot men hubin kambek brom det fait, "Dijan na det lowa weya YAWEI bin gibit langa Mosis.

22-23 Ola ebrijing det kaan barn langa faiya, detlot gol, silba, kopa, aiyan, tin en led, yumob garra meigim klin langa det faiya. En afta, yumob garra stil dum det serramoni garram det speshalwan woda blanga meigim detlot ting klinbala blanga YAWEI.

24 Langa det namba 7 dei, yumob garra washim yumob klos, en lagijat na yumob garra jidan brabli klinbala en yumob gin gobek langa det kemp." Lagijat na Eliyeisa bin tok.

Deibin kadimat ola ebrijing

25 Wal brom deya YAWEI bin dalim Mosis,

26 "Yu en Eliyeisa mijamet garram detlot lidamob blanga det komyuniti, yumob garra kaundimap ebrijing weya detlot bin gajimbat brom det Midiyan pipul, en ola prisanamob en enimul.

27 Yumob garra kadimap dubala seim, wanbala blanga ola solja en det najawan pat blanga det komyuniti.

28 Brom det pat blanga detlot solja yu garra holdim teks blanga YAWEI, wanbala brom ebri 500 prisana, en seimwei brom detlot buligi, dongki, ship, en gout.

29 Yumob garra gibit langa Eliyeisa det serramonimen blanga det speshalwan ofring blanga YAWEI.

30 Brom det pat blanga detlot najalot pipul, yumob deigim wanbala brom ebri 50 prisana en seim brom detlot buligi, dongki, ship en gout. Yumob garra gibit detlot langa det Libai klen hu jidan bos langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI." Lagijat na YAWEI bin tok.

31 Wal Mosis en Eliyeisa bin dum wanim YAWEI bin dalim dubala.

32-35 Dislot na wanim detlot solja bin gajim, 675,000 ship en gout, 72,000 buligi, 61,000 dongki, en 32,000 gel hu nomo bin silipsilip garram eni men. En olabat bin gajim ola najalot ting du, weya deibin lau kipum blanga olabat selp.

36-40 Det haf blanga ola solja bin 337,500 ship en gout, en brom detlot deibin gibit 675 langa YAWEI blanga teks, 36,000 buligi en brom detlot deibin gibit 72 langa YAWEI blanga teks, 30,500 dongki en brom detlot deibin gibit 61 langa YAWEI blanga teks, 16,000 gel hu nomo bin silipsilip garram eni men, en brom detlot deibin gibit 32 langa YAWEI blanga teks.

✡ **31:16** Nam 25:1-9

41 Wal Mosis bin gibit Eliyeisa detlot ebrijing blanga det teks blanga det
speshalwan ofring blanga YAWEI, jis laik wen YAWEI bin tok.
42-46 Det pat blanga det komyuniti bin seimwan laik detlot solja, 337,500
ship en gout, 36,000 buligi, 30,500 dongki en 16,000 gel hu nomo bin
silipsilip garram eni men.
47 En brom dislot na Mosis bin deigimat wanbala brom ebri 50 prisana
en enimul. Imbin gibit langa det Libai klen, detlot hu jidan bos blanga det
Seikridwan Tent blanga YAWEI. Lagijat na YAWEI bin dalim Mosis blanga
dum.
48 Afta na detlot boswan blanga detlot solja bin go langa Mosis
49 en olabat bin dalim im, "Bos, melabat bin kaundimap detlot solja hu
jidan anda langa melabat, en wen melabat bin kaundimap olabat deibin
ol deya.
50 Blanga tharran na melabat bin bringimap ol detlot golwan ting weya
ola enami bin werrimbat. Melabat wandi gibit detlot ebrijing langa
YAWEI blanga pei blanga melabat laif, wulijim YAWEI garra maindimbat
melabat." Lagijat na deibin tok.
51 Mosis en Eliyeisa bin gajim ol detlot gol wanim detlot najalot pipul
bin werrimonbat.
52 En det gol bin detmatj, imbin 200 kilogrem.
53 En detlot hu nomo bin boswan bin kipum wanim olabat bin gajim.
54 Wal Mosis en Eliyeisa bin deigim det gol langa det Seikridwan Tent
wulijim YAWEI garra maindimbat detlot Isreil pipul, en blanga album
olabat blanga jinggabat hau YAWEI bin maindimbat ola solja.

32

Detlot klen garra jidan sanraiswei brom det Jodan Riba
Dyudaranami 3:12-22

1 Wal det dubala klen blanga Rubin en Ged bin abum bigismob buligi
en ship. Wen olabat bin luk det kantri blanga Jeisa en Giliyad bin gudwan
blanga buligi,
2 olabat bin go langa Mosis en Eliyeisa en det najalot lidamob blanga det
komyuniti, en deibin tok,
3-4 "Dijan na det kantri weya YAWEI det trubala God bin album melabat
blanga gajim en dislot taun du, Etaroth, Diban, Jeisa, Nimra, Heshban,
Eliyeila, Sibma, Neibo, en Biyon. Im brabli gudwan kantri blanga buligi
en ship, dumaji melabat garram detmatj buligi en ship.
5 Yu gibit melabat dijan pleis, en yu nomo meigim melabat krosoba det
Jodan Riba blanga jidan deya."
6 Bat Mosis bin tok, "Wotfo yumob kadimat miselp brom melabat?
7 Wotfo wi holot kaan go mijamet en fait blanga det kantri weya YAWEI
bin pramis blanga gibit langa wi?
8 Lagijat na yumob fathamob bin dum wen aibin jandim olabat brom
Keidishbaniya blanga lukaran det kantri.
9 Olabat bin go langa det kantri olawei langa det Eshkol Beli, en olabat
bin luk det kantri, bat wen olabat bin kambek olabat bin dalim detlot pipul
nomo blanga go langa det kantri weya YAWEI bin pramis langa wi.✡
10 Wal YAWEI bin brabli wail det dei en imbin meigim pramis,
11 'Ai garra meigim pramis wulijim nomo eni men 20 yiya ol en oba
hubin kamat brom Ijip kaan go langa det kantri aibin pramis langa

✡ **32:9** Nam 13:17-33

Eibrahem, Aisik en Jeikob dumaji olabat nomo bin jidan trubala langa
mi.' Lagijat na YAWEI bin tok.
12 Dijan pramis bin blanga ebribodi, bat nomo blanga Keilab, det san
blanga Jefana det Kenasait, en Joshuwa, det san blanga Nan. Deibin kipgon
jidan trubala langa YAWEI.
13 Wal YAWEI bin wail langa detlot pipul en imbin meigim olabat wok
langa det deset kantri blanga 40 yiya, raidap detlot hubin meigim YAWEI
nogudbinji bin ol dai.✡
14 En yumob na garra deigim yumob dedimob pleis. Yumob brabli
nogudbala pipul, yumob bin deigim yumob dedimob pleis, redi blanga
meigim YAWEI brabli wail langa ola Isreil pipul igin.
15 If yumob pipul blanga Rubin en Ged nomo duwit blanga bulurrum
im na, im garra libum ol dislot pipul langa det deset kantri, en yumob
garra jidan gilti blanga det strongwan panishmen blanga olabat." Lagijat
na Mosis bin tok.
16 Wal olabat bin tok langa Mosis, "Basdam yu larram melabat bildimap
stonwan yad iya blanga melabat ship, en sambala taun garram wol
raidaran blanga melabat femilimob.
17 En afta melabat garra jidan redi blanga go garram melabat kantrimen
mob, blanga fait, en blanga lidim olabat blanga fait, raidap olabat garra
jidan langa det kantri dei garra abum. Seimtaim melabat femilimob gin
jidan gudwei iya langa dislot taun, seifwan brom detlot najalot pipul hu
jidan langa dijan kantri.
18 Melabat kaan gobek langa melabat kantri raidap det najalot Isreil
pipul deigimoba olabat kantri weya yu garra gibit olabat.
19 Melabat kaan kadimat eni kantri blanga olabat det najasaid langa
Jodan Riba, dumaji melabat bin gajim melabat pat iya sanraisaid langa
Jodan Riba." Deibin tok lagijat.
20 Wal Mosis bin ensim olabat, "If yumob dum wanim yumob toktokbat
rait iya langa YAWEI na, wal yu gitredi blanga go en fait.
21 Ol detlot men hu gin fait garra go en krosoba det Jodan Riba en dei
garra fait langa detlot enami raidap YAWEI garra bidim olabat,
22 en dei garra teikoba det kantri. Afta tharran, yumob gin gobek,
dumaji yumob bin dum wanim yumob bin pramis langa YAWEI en yumob
kantrimen. En afta na YAWEI garra gibit dijan kantri sanraisaid langa det
Jodan Riba blanga yumob kantri na.
23 Bat if yumob kaan kipum yumob pramis, ai wonim yumob! Dumaji
yumob oldei dumbat nogudbala ting langa YAWEI, wal im na garra
panishim yumob brabliwei blanga yumob nogudbalawei.
24 Wal yumob bildimap detlot taun, en detlot yad blanga yumob ship,
bat yumob garra meiksho yumob garra dum wanim yumob bin pramis."
Lagijat na Mosis bin tok.
25 Detlot men blanga Ged en Rubin bin tok, "Bos, melabat garra dum
wanim yubin dalim melabat.
26 Blanga melabat waif en bigininimob, en melabat ship en buligi garra
stap iya langa dijan kantri gulum Giliyad.
27 Wal wen YAWEI dalim melabat blanga gitredi blanga go en krosoba
det Jodan Riba en fait, melabat garra duwit." Lagijat na deibin tok.
28 Wal Mosis bin gibit brabli strongwan woning langa Eliyeisa, Joshuwa
en langa det najalot lidamob blanga Isreil. Imbin tok,

✡ **32:13** Nam 14:26-35

29 “If detlot men blanga Ged en Rubin krosim det Jodan Riba redi blanga
go en fait wen YAWEI dalim olabat, en if olabat album yumob en yumob
gajim ol det kantri, wal yumob garra gibit det kantri gulum Giliyad blanga
olabat ronwan kantri.
30 Bat if dei nomo krosim det Jodan Riba en nomo fait garram yumob,
wal olabat garra gedim olabat pat brom det kantri gulum Keinan jis laik
yumob.”
31 Detlot men blanga Ged en Rubin bin ensim im, “Bos, melabat garra
dum wanim YAWEI bin dalim melabat.
32 Melabat garra dum wanim YAWEI bin dalim melabat blanga dum. Wal
melabat garra go kros langa det kantri gulum Keinan en melabat garra fait,
wulijim melabat garra abum dijan kantri sanraisaid langa det Jodan Riba.”
Lagijat na deibin tok.✡
33 Ol detlot kantri en ol detlot taun weya deibin teikoba brom Saihan
det king blanga detlot Emarait pipul en Og det king blanga detlot Beishan
pipul Mosis bin gibit langa detlot klen blanga Ged en Rubin en haf det klen
blanga Manesa.
34 Det klen blanga Ged bin bildimapbek igin detlot strongwan taun
gulum Diban, Etaroth, Eroya,
35 Ethroshofan, Jeisa, Jogbeha, Shofan
36 Bethnimra en Betharan.
37 Det klen blanga Rubin bin bildimapbek igin detlot taun gulum
Heshban, Eliyeila, Kiriyathaiyim,
38 Neibo, Beilmiyon en Sibma. Olabat bin bildimapbek ol detlot taun en
deibin gibit nyuwan neim langa detlot taun.
39 Det femili blanga Mekiya det san blanga Manesa, bin teikoba det kantri
blanga Giliyad en jidan deya, en olabat bin andimwei detlot Emarait pipul
hubin jidan deya.
40 Wal Mosis bin gibit Giliyad langa det femili blanga Mekiya, en olabat
bin jidan deya.
41 Jaiyiya, blanga Manesa klen, bin fait en deigimoba sambala lilwan
taun, en deibin gulum olabat Ola Lilwan Taun blanga Jaiyiya.
42 Noba bin fait en deigimoba Kenath en ola lilwan taun blanga im, imbin
gibit det taun nyuwan neim en imbin gulum im Noba, seim laik im ronwan
neim.

33

Ola kemp brom Ijip raidap langa Moweb

1 Wal dijan wed shoum ola neim blanga detlot pleis weya ola Isreil pipul
bin kemp, afta wen olabat bin libum Ijip, wen Mosis en Eran bin jidan
lida.
2 Mosis bin raidimdan neim blanga ebri pleis weya deibin pudumap
kemp, dumaji YAWEI bin dalim Mosis.
3 Wal detlot Isreil pipul bin libum Ijip langa det namba 15 dei langa det
feswan manth, det dei afta det feswan Pasoba. Wal YAWEI bin maindimbat
olabat wen olabat bin libum det taun gulum Remasis, nomeda ola Ijip pipul
bin lukinat olabat.
4 Detlot Ijip pipul bin berrim olabat feswan san weya YAWEI bin kilim
ded. YAWEI bin dum dijan blanga shoum olabat im garram mowa pawa
oba langa detlot drimin blanga Ijip.
5 Wal detlot Isreil pipul bin libum Remasis, en deibin kemp langa Sukoth.

✡ **32:32** Josh 1:12-15

6 Det neks kemp bin langa Itham, gulijap langa det deset kantri.
7 Brom deya olabat bin tenbek langa Paiyahairoth sanraisaid langa
Beilsefan en olabat bin kemp gulijap langa Migdal.
8 Olabat bin libum Paiyahairoth en olabat bin go thru langa det solwoda
gulum Redsi langa det Shuya deset, afta deibin wokabat thrideis en deibin
kemp langa Mara.
9 Brom deya olabat bin go langa Ilim, en deya na deibin kemp langa det
pleis weya bin abum 12 spring en 70 pamtri.
10 Afta na olabat bin libum Ilim en olabat bin kemp gulijap langa det
solwoda gulum Redsi.
11 Det nekswan kemp bin langa det deset kantri gulum Sin,
12 en afta olabat bin kemp langa Dofka,
13 en brom deya langa Elash.
14 Olabat neks kemp bin langa Refadim, en deya na dei nomo bin abum
eni woda blanga dringgim.
15-37 Wal olabat bin kipgon langa det wei brom Refadim raidap langa
det hil gulum Hora en deibin kemp langa ol dislot pleis na. Deibin
kemp deya langa det deset gulum Sainai, Kibrathataba, Heiseroth, Rithma,
Rimanperes, Libna, Risa, Kehelatha, hil gulum Shefa, Herada, Makeloth,
Teihath, Tera, Mithka, Hashmana, Mosarath, Benajakan, Horagidged,
Jotbatha, Ebrona, Esiyangeba, Keidish, deya langa det deset gulum Sin, en
bambai deibin kamat langa det hil gulum Hora, gulijap langa det kantri
gulum Idam.
38-39 Wal wen YAWEI bin gibit oda, Eran det serramonimen bin galimap
langa det hil gulum Hora. Imbin 123 yiya ol en imbin dai deya na, langa
det feswan dei langa det namba 5 manth langa det namba 40 yiya afta
detlot Isreil pipul bin libum Ijip.✡
40 Wal det king brom Erad hubin jidan langa det sauthpat langa Keinan
bin irrim ola Isreil pipul bin kaminap.✡
41-49 Wal langa det wei brom det hil gulum Hora raidap langa det
plein kantri blanga Moweb deibin kemp langa ol dislot pleis, deya langa
Seilmana, Punon, Oboth, Ebarim, deya langa det kantri gulum Moweb,
Diban Ged, Elmadiblathaiyim, detlot hil kantri gulum Ebarim gulijap langa
det hil gulum Neibo raidap deibin kamat langa det plein kantri blanga
Moweb, en deya na najasaid langa det Jodan Riba brom Jeriko deibin kemp
brom Bethjeshimoth raidap langa Akeisha.

YAWEI bin dalim olabat wanim dei garra dum

50 Orait, deya na langa det plein kantri blanga Moweb, najasaid langa
det Jodan Riba brom Jeriko, YAWEI bin gibit langa Mosis
51 najawan wed blanga ola Isreil pipul, “Wen yu krosim det Jodan Riba
en go langa det kantri gulum Keinan,
52 yumob garra andimwei ol detlot pipul hu jidan deya langa det kantri.
Yu garra binijimap ola ston en aiyan drimin sheip, en ola pleis weya olabat
oldei weshipbat.
53 Yumob garra teikoba det kantri en jidan deya, dumaji ai garra gibit
langa yumob.
54 Yumob garra kadimat sambala kantri langa ola difrin klen en femili,
en tharran na yumob garra yusum detlot speshalwan ston, en yumob garra

✡ **33:38-39** Nam 20:22-28; Dyud 10:6; 32:50 ✡ **33:40** Nam 21:1

gibit bigiswan kantri langa bigiswan klen, en lilwan kantri langa lilwan
klen.✡
55 Bat if yumob nomo andimwei detlot pipul hu oldei jidan deya langa det
kantri, wal olabat garra meigim trabul rait deya langa yumob, en olabat
garra fait langa yumob igin.
56 If yumob nomo andimwei olabat, wal ai lafta binijimap yumob
seimwei laik wen aibin jinggabat blanga binijimap detlot najalot pipul."
Lagijat na YAWEI bin tok.

34

Detlot boda blanga det kantri Keinan

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin gibit Mosis najawan wed na blanga
detlot Isreil pipul, "Iya na ola boda blanga det kantri Keinan weya ai garra
gibit langa yumob.
3 Det sauthsaid boda garra kipgon brom det deset kantri gulum Sin
olawei langa det boda blanga Edam. Im garra stat langa det sanraiswei
langa det sauthsaid blanga det solwoda gulum Dedsi.
4 En brom deya det boda garra go langa det sauthsaid langa det
jampap langa det hil gulum Ekrabim, en kipgon thru langa Sin, longwei
sauthsaid raidap langa Keidishbaniya. Brom deya det boda garra kipgon
sangodanwei langa Heisada en kipgon langa Esman.
5 Deya na det boda garra kipgon langa det krik weya det boda blanga
Ijip jidan, en deya na im binij langa det solwoda gulum Medatareiniyan.
6 "Det sangodan boda garra jidan langa det solwoda gulum Me-
datareiniyan.
7 "En det nowath boda garra stat langa det solwoda gulum Me-
datareiniyan en go rait langa det hil gulum Hora,
8 en brom deya na langa det jampap langa det hil gulum Heimath. Im
garra kipgon langa Sedad
9 en langa Sifron, en im garra binij langa Heisanan.
10 "Det sanrais boda garra bulurrum streidap brom Heisanan langa
Shefam.
11 Brom deya im garra go sauthwei langa Habal sanraiswei langa Eiyin,
en kipgon langa det hil kantri langa det sanraiswei blanga det bigwan
woda gulum Leik Gelali,
12 en brom deya sauthwei langa det Jodan Riba raidap langa det solwoda
gulum Dedsi.
"Detlot na garra jidan det fobala boda blanga yumob kantri." Lagijat na
YAWEI bin tok.
13 Wal Mosis bin tok langa ola Isreil pipul, "Dijan na det kantri yumob
garra abum wen yumob garra tjakambat detlot speshalwan ston. Dijan na
det kantri weya YAWEI gibit langa det 9 en haf klen.
14 Detlot klen blanga Ged en Rubin en haf blanga det Manesa klen hubin
jidan sanrais said bin gedim olabat kantri en deibin kadimat langa ola
femili deya,
15 sanraiswei langa det Jodan Riba wansaid langa Jeriko." Lagijat na
Mosis bin tok.✡

Detlot lida hu garra kadimat detlot kantri

16 Wal YAWEI bin tok langa Mosis,

✡ **33:54** Nam 26:54-56 ✡ **34:15** Nam 26:52-56; Josh 14:1-5

17 “Eliyeisa det serramonimen en Joshuwa det san blanga Nan garra
kadimat det kantri blanga detlot pipul,
18 en wanbala lida brom ebri klen garra album dubala blanga kadimat
det kantri.” Lagijat na imbin tok.
19-28 Wal YAWEI bin pikimat dislot men na brom detlot klen.
Blanga det Juda klen det lida bin neim Keilab, det san blanga Jefana.
Blanga det Simiyan klen det lida bin neim Shelumiyel, det san blanga Amihad.
Blanga det Benjamin klen det lida bin neim Elided, det san blanga Kislon.
Blanga det Den klen det lida bin neim Bukai, det san blanga Joglai.
Blanga det Manesa klen det lida bin neim Heniyel, det san blanga Ifad.
Blanga det Ifreiyim klen det lida bin neim Kemyuwel, det san blanga Shiftan.
Blanga det Sebyulan klen det lida bin neim Elisafan, det san blanga Panak.
Blanga det Isaka klen det lida bin neim Paltiyel, det san blanga Esan.
Blanga det Esha klen det lida bin neim Ahihad, det san blanga Shelomi.
Blanga det Neftali klen det lida bin neim Pedahel, det san blanga Amihad.
29 Wal dislot na ola men weya YAWEI bin pikimat blanga kadimat detlot
kantri blanga ola Isreil pipul langa det kantri gulum Keinan.

35

Detlot taun blanga det Libai klen

1 Wal deya langa det plein kantri blanga Moweb najasaid langa det Jodan
Riba brom Jeriko, YAWEI bin tok langa Mosis,
2 “Yu garra dalim detlot Isreil pipul, olabat garra gibit det Libai klen,
sambala bigwan taun blanga jidanbat, en sambala gras kantri raun langa
detlot taun.
3 Dislot taun garra jidan blanga det Libai klen, en olabat garra jidan
deya. Det gras kantri garra jidan blanga olabat buligi en najalot enimul.
4 Det gras kantri garra kipgon brom det taun wol 450 mita langa ebri
said,
5 wulijim im garra meshurum 900 mita langa ebri said en garram det
taun langa midul.
6-7 Yu garra gibit det Libai klen 48 bigwan taun. Brom detlot 6 taun na
garra jidan seifwan taun en if enibodi kilim sambodi ded, bat im nomo bin
min blanga kilim im, wal im gin go langa det seifwan taun. En yu garra
gibit olabat detlot 42 najawan taun garram gras kantri.
8 Detlot Isreil pipul garra gibit det Libai klen detlot taun. Detlot klen
aibin olredi gibit bigwan kantri, dei garra gibit mowa taun en kantri langa
det Libai klen, en detlot klen weya aibin olredi gibit lilbit kantri dei garra
oni gibit lilbit taun en kantri langa det Libai klen.” Lagijat na YAWEI bin
tok.✡

Detlot seifwan taun
Dyudaranami 19:1-13; Joshuwa 20:1-9

9 Wal YAWEI bin dalim Mosis,
10 “Yu garra dalim ola Isreil pipul wen yumob krosoba det Jodan Riba
en go langa det kantri gulum Keinan,

✡ **35:8** Josh 21:1-42

11 yu garra pikimat 6 seifwan taun, en if enibodi kilim sambodi ded wen
im nomo bin wandim kilim im, wal im lafta go langa det seifwan taun.
12 En deya na im garra jidan seifwan brom det ded men rileishan hu
wandi kilim im ded. Det men hu dei reken im gilti, nobodi kaan kilim im,
dumaji dei garra kotim im basdam.
13 Yu garra pikimat 6 seifwan taun,
14 thribala sanrais said langa det Jodan Riba, en thribala langa det kantri
gulum Keinan.
15 Dislot garra jidan seifwan taun blanga detlot Isreil pipul blanga
blandimbat miselp, en blanga detlot streinja pipul du hu jidan deya lilbit
taim, o longtaim. Enibodi hu kilim sambodi ded, en if im nomo bin
wandim kilim im, wal im gin ranawei en jidan langa det seifwan taun
na.
16-18 “Bat if det men im yusum enijing weya deibin meigim brom aiyan,
ston, o wadi blanga kilim sambodi, wal im brabli gilti dumaji imbin olredi
kilim sambodi, wal im garra lafta dai.
19 Det ded men gulijapwan rileishan, im na bos blanga meigim det medra
dai. Wen im faindim im, wal im garra kilim im ded.
20 “If wan men nomo laigim sambodi en kilim im ded dumaji imbin
pushumdan im, o tjakambat samting langa im,
21 o kilim im ded garram im bingga, im gilti dumaji imbin kilim ded, wal
im garra lafta dai. Det ded men gulijapwan rileishan, im na bos blanga
meigim det medra dai. Wen im faindim im wal im garra kilim im ded.
22 “Bat maitbi sambodi bin kilim sambodi ded, en im nomo bin heidim
im, en im nomo bin min blanga kilim im wen imbin pushumdan im, o
tjakambat samting langa im.
23 O maitbi im nomo bin luk weya imbin tjakam ston, en imbin kilim
sambodi ded en im nomo bin wandim kilim im en im nomo bin im enami.
24 Langa detkain trabul det komyuniti garra kotim det men hubin kilim
sambodi ded, en dei garra sodimat det trabul.
25 Det komyuniti garra album det men hubin kilim det sambodi wen im
nomo bin wandim kilim im, en dei garra album im gidawei brom det ded
men rileishan, en dei garra deigim im langa det seifwan taun weya nobodi
kaan ardim im. Im garra jidan deya raidap det haibala serramonimen dai.
26 If det men libum det seifwan taun weya im oldei jidanbat,
27 wal if det ded men rileishan faindim im, wal im garram det rait blanga
kilim im ded.
28 Enibodi hu jidan giltiwan garra go en jidan langa det seifwan taun
raidap det haibala serramonimen dai. Bambai na im gin gobek langa im
ronwan taun.✡
29 Dijan lowa ai gibit langa yumob en langa yumob bigininimob nomeda
weya olabat jidan.
30 “Wal if det men medrim sambodi en olabat faindim im gilti en wandi
kilim im, dei garra abum dubala o thribala witnis. Det wanbala witnis
nomo naf blanga pruf im gilti.✡
31 Det medra garra dai. Im kaan go fri nomeda im peiyim mani.
32 If imbin ranawei langa seifwan taun weya imbin blandim miselp,
nomo larram im pei eni mani blanga gobek langa im kemp bifo det haibala
serramonimen dai.

✡ **35:28** Dyud 19:2-4; Josh 20:1-9 ✡ **35:30** Dyud 17:6; 19:15

33 If yu dum lagijat yu garra meigim det kantri nogud weya yu jidan. Det
medra meigim det kantri nogud. Oni wanwei yu gin meigim det kantri
klinbala igin. Det men hubin medrim det sambodi, im garra dai. Tharran
na garra meigim det kantri klinbala.
34 Nomo meigim det kantri nogudbala wen yu jidanbat deya, dumaji
mi na YAWEI det trubala God, en ai jidan garram ol yumob Isreil pipul."
Lagijat na YAWEI bin tok.

36

Det waifwan garra abum sambala ebrijing du

1 Detlot boswan blanga detlot femili blanga Giliyad, hubin det san blanga
Mekiya en grensan blanga Manesa, hubin det san blanga Josef, olabat na
bin go langa Mosis en langa detlot najalot lida.
2 Olabat bin tok, "YAWEI bin dalim yumob blanga kadimat det kantri
langa ola Isreil pipul wen yumob tjakambat detlot speshalwan ston. En
imbin dalim yumob blanga gibit det kantri langa det men gulum Selafad
langa im doda.✡
3 Bat yumob garra jinggabat. If olabat merrit langa eni men brom
najawan klen, olabat kantri garra jidan blanga det klen, en wanim melabat
abum garra jidan mowa lilwan.
4 Langa det yiya blanga det lowa wen ola kantri garra gobek langa detlot
boswan, laik Mosis bin gibit, det kantri blanga Selafad dodamob garra
gobek langa det klen weya deibin merrit, en melabat garra lujim det kantri
brom melabat klen." Lagijat na deibin tok.
5 Wal Mosis bin dalim detlot Isreil pipul najawan wed brom YAWEI,
"Wanim det Manesa klen bin tok, olabat rait.
6 YAWEI bin tok langa detlot doda blanga Selafad, 'Yumob gin merrit
langa eni men brom yumob ronwan klen.'
7 Det kantri blanga ola Isreil pipul garra jidan langa im ronwan klen.
8 Ebri gel hu garram kantri langa eni Isreil klen im garra merrit wan
men brom det klen igin. Lagijat na ola Isreil pipul garra gedim det kantri
blanga im grengrenfathamob.
9 En wan klen kaan hendimoba det kantri langa najawan klen. Ebri klen
garra kipgon maindimbat im ronwan kantri." Lagijat na Mosis bin tok.
10-11 Wal Mala, Taisa, Hogla, Milka en Nowa, detlot doda blanga Selafad,
bin dum wanim YAWEI bin dalim Mosis, en olabat bin merrit langa olabat
ronwan rileishanmob.
12 Deibin merrit langa det femili langa det klen blanga Manesa det san
blanga Josef, en olabat kantri bin jidan langa olabat fatha klen.
13 Dijan na det lowa weya YAWEI bin gibit langa ola Isreil pipul thru
langa Mosis, deya langa det plein kantri blanga Moweb najasaid langa det
Jodan Riba brom Jeriko.
Binij na.

✡ **36:2** Nam 27:7

Dyudaranami

Mosis Bin Gibit Im Laswan Wed Langa Ola Isreil Pipul

Wal langa dijan stori Mosis bin rimaindimbat ola Isreil pipul hau God bin oldei laigim olabat en bin oldei lukaftumbat olabat brom wen olabat bin libum Ijip. Imbin meigim olabat jinggabat hau olabat dedi en mami bin gibit bekboun langa God, en wanim garra hepin if olabat gibit bekboun langa im. Imbin dalim olabat blanga bulurrum God en imbin rimaindimbat olabat blanga ola lowa blanga God. Mosis bin meigim Joshuwa lida, en afta, imbin dai deya langa Moweb.

Mosis bin tok langa ola Isreil pipul

1-5 Wal langa dijan buk na ola wed wanim Mosis bin tok langa detlot Isreil pipul wen deibin redi blanga go langa det kantri gulum Keinan najasaid langa det Jodan Riba. Deibin jidan deya langa det deset kantri sanraiswei brom det Jodan Riba deya langa det kantri gulum Moweb. Deibin jidan gulijap langa det taun gulum Suf. Det taun gulum Paran bin jidan wansaid langa olabat en detlot fobala taun gulum Tofel, Leiban, Heiseroth en Daisaheb bin jidan najasaid. Basdam YAWEI det trubala God bin bidim King Saihan brom det taun gulum Heshban blanga detlot Emarait pipul, en King Og du hubin jidan bos blanga det dubala taun gulum Eshtaroth en Idrei deya langa det kantri gulum Beishan.

Wal enibodi sabi haufa brom det bigwan hil gulum Sainai thru langa det hil kantri blanga Idam blanga go raidap langa det taun gulum Keidishbaniya? Maitbi oni 11 dei, bat detlot Isreil pipul bin lafta wokwok 40 yiya brom wen deibin libum Ijip.✡

Wal langa det feswan dei langa det namba 11 manth langa det namba 40 yiya afta deibin libum Ijip deibin redi na blanga go langa det kantri gulum Keinan. Langa det dei na Mosis bin toktok langa detlot Isreil pipul. Imbin dalim olabat ebrijing weya YAWEI bin dalim im strongbalawei blanga tok langa olabat.

6 Wal Mosis bin tok, “Wen wibin jidan deya langa det hil gulum Sainai, YAWEI det trubala God blanga wi bin tok langa wi, ‘Yumob bin jidan longtaim na langa dijan pleis.

7 Yumob meigim ola ebrijing redibala na blanga kipgon. Yumob garra go langa det hil kantri blanga detlot Emarait pipul en langa detlot najalot kantri raidaran deya en langa det Jodan Riba kantri en langa det hil kantri en langa det plein kantri en langa det sauthsaid deset kantri en langa det kantri wansaid langa det solwoda gulum Medatareiniyan. Kipgon langa det kantri gulum Keinan en raidoba langa det hil kantri gulum Lebanan en raidap langa det bigbala riba gulum Yufreitis.

8 Mi na, YAWEI bin pramisim dijan kantri langa yumob grengren-fathamob Eibrahem, Aisik, en Jeikob en langa ola biginimob blanga olabat. Yumob garra lafta go en teikoba det kantri.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”

Mosis bin pikimat ola lidamob
Eksadas 18:13-27

✡ **1:1-5** Nam 21:21-35

9 Wal Mosis bin kipgon tok langa detlot Isreil pipul, “Wen wibin stil
jidanbat deya langa det bigwan hil gulum Sainai aibin dalim yumob, ‘Ai
kaan hendulum dis wek weya ai jidan bos blanga yumob. Im maitbi tumatj
blanga mi. Ai kaan dum miselp.’
10 Wal YAWEI det trubala God blanga wi bin meigim wi jidan bigmob na
jis laik ola sta langa skai.
11 En aibin askim YAWEI det trubala God blanga wi grengrenfathamob
blanga meigim yumob abum loda biginini blanga jidan bigismob pipul
igin, en gibit yumob ola gudbala ting du jis laik imbin pramisim langa
yumob.
12 Wal aibin askim yumob, ‘Wanim ai garra dum? Hau ai garra
sodimatbat eni trabul o agamin blanga yumob?
13 Wal yumob garra pikimat sambala men brom ebri klen hu jidan
klebabala en hu sabi blanga ebrijing en ai garra meigim olabat blanga
jidan boswan blanga yumob.’
14 En yumob bin tok, ‘Yuwai, dijan im gudbala ting blanga dum.’
15 Wal aibin gedim detlot boswan men brom ebri klen weya dei
klebabala en weya dei sabi ebrijing en aibin dalim olabat blanga lukaftum
yumob. Sambala boswan bin jidan bos blanga 1,000 pipul, en sambala
blanga 100 pipul, en sambala blanga 50 pipul en sambala blanga 10 pipul.
En aibin pikimat najalot boswan brom ola difrinwan klen blanga jidan bos
langa olabat.
16 “Wal langa det taim na aibin dalim detlot boswan, ‘Yumob garra
jidan en lisin langa ola trabul weya ola pipul abumbat. Yumob garra gibit
ebribodi feyago nomeda if im blanga yu ronwan pipul, o brom ol detlot
najalot pipul brom difrinwan kantri hu jidan deya langa yumob.
17 Yumob garra tridim ebribodi seimwei en jadjim olabat gudwei
nomeda hu im. En yumob nomo bradin blanga enibodi, dumaji God im
oldei album yumob blanga tok raitwei. If yumob abum adtaim en yumob
nomo sabi wanim blanga dum wal yumob garra kaman langa mi en ai
garra sodimat det trabul blanga yumob.’
18 Wal langa det seim taim na aibin tok langa yumob blanga ebrijing
yumob garra dumbat.”

Twelbala men bin lukaran snikinbalawei langa det kantri blanga ola Emarait pipul

Nambas 13:1-33

19 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal wibin dum wanim YAWEI det trubala
God blanga wi bin dalim wi strongbalawei. Wibin libum det hil gulum
Sainai en wibin go thru langa det nogudwan deset kantri en wibin kamat
langa det taun gulum Keidishbaniya.
20-21 Aibin dalim yumob, ‘Yumob luk deya langa det hil kantri blanga
ola Emarait pipul weya YAWEI det trubala God blanga wi en blanga wi
grengrenfathamob garra gibit langa wi. Yumob luk! Deya na det kantri.
Yumob garra lafta go na en teikoba det kantri jis laik imbin dalim wi
strongbalawei blanga dum. Yumob kipgon en nomo bradin.’
22 “Bat yumob bin kaman langa mi en yumob bin tok, ‘Wotabat melabat
jandim sambala men blanga go en lukaran snikinbalawei wotkain det
kantri, wulijim dei gin dalim melabat wujan roud blanga go en wotkain
taun jidan deya.’
23 “Wal aibin jinggabat tharran en aibin reken im gud aidiya en aibin
pikimat 12 men, wanbala men brom ebri klen.

24 Deibin go langa det hil kantri raidap langa det pleis gulum Eshkol Beli
en deya na deibin lukaran snikinbalawei wotkain det kantri.
25 Deibin bringimbek sambala frut daga weya deibin faindim deya langa
det kantri. En deibin dalim melabat det kantri weya YAWEI garra gibit
langa melabat im brabli gudwan graun blanga growimapbat olkain daga.
26 "Bat yumob bin gibit bekboun langa YAWEI det trubala God blanga
wi, en yumob nomo bin wandi go langa det kantri.✡
27 Yumob bin oldei gitwail gija langa yumob tent, en yumob bin tok,
'YAWEI nomo laigim melabat. Im na bin bringimat melabat brom Ijip, bat
im jis wandi hendimoba melabat langa detlot Emarait pipul blanga kilim
melabat.
28 Wotfo melabat garra go deya? Melabat bradin du, dumaji detlot men
weya deibin go blanga lukaran det kantri bin dalim melabat ola pipul deya
dei brabli strongbala en dei brabli longwan, en dei gin bidim melabat, en
olabat jidan langa ola bigwan taun garram brabli haibalawan wol raidaran
langa olabat. En brabli bigwan jaiyant bin jidan deya du.'
29 "Bat aibin tok, 'Nomo bradin langa detlot pipul.
30 YAWEI garra go lida langa yumob en im garra album yumob. Yumob
sabi hau imbin album yumob wen imbin larramgo yumob fri brom Ijip,
31 en langa det bigwan deset kantri du. Yumob sabi brabliwei hau
imbin maindimbat yumob gudbalawei raidap langa dijan pleis, jis laik
det dediwan weya im garrimapbat im biginini.'✡
32 Nomeda aibin oldei dalim yumob lagijat bat stil yumob nomo bin
trastim langa YAWEI.✡
33 Yumob sabi imbin oldei go lida blanga faindim gudwan pleis blanga
yumob blanga meigim kemp. Im na bin shoum yumob wujei blanga go.
Naitaim imbin jandim bigwan faiya blanga go lida langa yumob en deitaim
imbin jandim longwan klaud."

YAWEI bin panishim ola Isreil pipul
Nambas 14:20-45

34 Wal Mosis bin kipgon tok, "YAWEI bin irrim yumob agaminbat en
imbin gitwail na en imbin tok strongbalawei.
35 Imbin tok, 'Brom longtaim aibin pramisim langa yumob grengren-
fathamob det brabli gudwan kantri. Bat najing na. Nomo enibodi brom ol
yumob nogudwan pipul garra jidan deya.✡
36 Oni Keilab det san blanga Jefana garra go langa det kantri, dumaji im
na bin jidan trubalawei langa mi, en ai garra gibit im en im biginininimob
det kantri weya imbin luk.' Lagijat na YAWEI bin tok.
37 "Wal dumaji yumob bin dumbat nogudbala ting, en blanga tharran
na YAWEI bin wail langa mi, en imbin tok langa mi, 'Yu kaan go langa det
kantri.
38 Bat yu garra album Joshuwa det san blanga Nan blanga jidan
strongbala. Imbin oldei albumbat yu. Im na garra jidan bos blanga detlot
Isreil pipul wen olabat teikoba det kantri.'
39 "Brom deya YAWEI bin tok langa wi, 'Wal yumob na bin reken ola
enami garra deigimwei ol yumob biginininimob, bat najing. Detlot biginini
nomo bin sabi enijing, dumaji deibin ol lilwan. Wal mi na garra gibit
olabat det kantri en olabat garra teikoba det kantri.

✡ **1:26** Dyud 9:23; Hib 3:16 ✡ **1:31** Eks 13:18 ✡ **1:32** Hib 3:19 ✡ **1:35** Hib 3:18

40 Bat yumob pipul garra gobek langa det deset kantri langa det roud
weya im kamat langa det solwoda gulum Redsi.' Lagijat na YAWEI bin
tok."
41 Wal Mosis bin kipgon tok, "Yumob pipul bin tok, 'Melabat bin dum
brabli nogudwan ting langa YAWEI. Bat tudei melabat redi blanga dum
wanim YAWEI bin dalim melabat.' Brom deya yumob bin gitredi blanga
fait na, dumaji yumob bin reken im bina isiwan blanga go en fait en
teikoba langa det hil kantri blanga ola Idamait pipul.
42 "Bat YAWEI bin tok langa mi, 'Dalim olabat nomo blanga fait, dumaji
olabat enami garra bidim olabat, en ai kaan album olabat.'
43 Wal aibin dalim yumob wanim YAWEI bin tok, bat yumob nomo bin
lisin. Yumob bin gibit bekboun langa im en yumob bin reken miselp wen
yumob bin go langa det hil kantri.
44 "Brom deya ola Emarait pipul hubin jidan langa det hil kantri bin
kamat langa yumob detmatj na, jis laik bigmob honet weya ranimap
yumob. Deibin andimwei yumob raidap langa det kantri gulum Homa
en deibin bidim yumob deya langa det hil kantri blanga Idam.
45 Wal yumob bin jingat langa YAWEI blanga album yumob, bat im nomo
bin lisin langa yumob o teiknodis langa yumob."

40 yiya langa deset kantri

46 Wal Mosis bin kipgon tok, "Wal wibin jidan langa dijan taun gulum
Keidish brom longtaim na.

2

1 Bambai wi holot bin tenbek en gobek langa det deset kantri, weya
wibin bulurrum det roud langa det solwoda gulum Redsi jis laik YAWEI
det trubala God bin dalim wi blanga dum. Wal wibin wokabat langa det
hil kantri blanga Idam longtaim na.✡
2-3 "Afta na YAWEI bin tok langa mi, 'Yumob bin iya wokabat langa dis
hil kantri longtaim na. Wal yumob garra go nowathwei na.
4 Yumob garra go thru langa det hil kantri blanga Idam, tharran kantri
blanga ol detlot bigininimob blanga Isau. Nomeda olabat kantrimen
blanga yumob, bat dei garra stil bradin langa yumob.✡
5 Bat yumob nomo stadim fait deya langa detlot pipul, dumaji ai
kaan gibit yumob eni pat langa tharran Idam kantri. Im blanga Isau
bigininimob.
6 Yumob gin oni baiyim daga en woda brom olabat.' Lagijat na YAWEI
bin tok.
7 "Wal yumob garra jinggabat na weya YAWEI bin album yumob garram
ebrijing weya yumob bin dumbat, en imbin lukaftumbat yumob langa
dijan bigwan deset kantri. Imbin deya garram yumob langa det 40 yiya
na, en imbin gibit yumob ola ebrijing weya yumob bin wandim.
8 "Bambai na wibin libum det roud weya bin go brom det dubala taun
gulum Elath en Esiyangeba raidap langa det solwoda gulum Dedsi, en
wibin go langa det deset roud langa Moweb.
9 YAWEI bin tok langa mi, 'Nomo meigim trabul langa ola pipul langa
Moweb. Detlot bigininimob blanga Lot. Yumob nomo go en fait langa
olabat blanga olabat kantri. Nomo. Aibin gibit olabat det taun gulum
Eiya. Ai kaan gibit yumob eni kantri langa Moweb.' " Lagijat na YAWEI
bin tok langa mi.✡

✡ **2:1** Nam 21:4 ✡ **2:4** Jen 36:8 ✡ **2:9** Jen 19:37

10 Wal wantaim detlot jaiyant gulum Emait bin oldei jidan langa det taun
gulum Eiya. Detlot pipul bin brabli longwan en brabli strongbala jis laik
detlot jaiyant gulum Einakait.
11 Detlot Mowebait pipul bin gulum olabat Emait pipul, bat deibin brabli
Refait pipul.
12 Detlot pipul gulum Horait bin jidan langa det kantri gulum Idam, bat
ola biginini blanga Isau bin andimwei olabat en deibin jidan deya, jis laik
detlot Isreil pipul bin dum bambai wen deibin andimwei olabat enami en
deibin jidan langa detlot kantri weya YAWEI bin gibit olabat.
13 Wal Mosis bin tok, “Bambai wibin krosim det Sered Riba jis laik YAWEI
bin dalim wi.
14 Dijan bin 38 yiya afta wibin gowei brom Keidishbaniya langa deset
kantri. Ola faiting men bin dai deya na, jis laik YAWEI bin tok.✡
15 En YAWEI bin panishimbat olabat raidap imbin binijimap olabat.
16-17 “Wal afta olabat bin dai, YAWEI bin tok langa wi,
18 ‘Tudei na yumob garra kipgon thru det kantri gulum Moweb, en
yumob garra go thru det taun gulum Eiya.
19 En yumob garra go gulijap na langa detlot pipul gulum Emanait hubin
biginimob blanga Lot. Nomo meigim trabul langa olabat en nomo go en
fait langa olabat blanga olabat kantri, dumaji ai kaan gibit yumob tharran
kantri. Aibin gibit langa detlot Emanait pipul na.’ Lagijat na YAWEI bin
tok.”✡
20 Wal wantaim tharran kantri bin Refait pipul kantri en deibin jidan
deya olagija. Detlot Emanait pipul bin gulum olabat Seimsumim pipul.
21 En deibin bigismob en deibin jidan brabli longwan en strongbala jis
laik Einakait pipul. Bat YAWEI bin binijimap olabat en detlot Emanait
pipul bin jidan deya gin.
22 YAWEI bin album detlot Idamait pipul, detlot biginini blanga Isau,
seimwei laik imbin album detlot Emanait pipul. YAWEI bin binijimap
detlot Horait pipul, en detlot Idamait pipul bin teikoba det hil kantri, en
olabat stil jidan deya.
23 Wantaim detlot pipul brom det ailin gulum Krit bin kaman deya
wansaid langa det bigwan solwoda gulum Medatareiniyan en deibin
binijimap detlot pipul gulum Eibait pipul hubin jidan deya basdam. Detlot
ailin pipul bin teikoba det kantri raidap langa det taun gulum Gasa.
24 Wal Mosis bin tok na, “Afta wibin go thru langa Moweb YAWEI bin
tok langa wi, ‘Yumob krosim det riba gulum Anan. Ai garra album yumob
blanga bidim detlot Idamait pipul en teikoba det kantri. En ai garra
hendimoba langa yumob det Idamait king gulum Saihan brom det taun
gulum Heshban.
25 Brom tudei na, ola pipul brom najalot kantri garra bradin langa
yumob. En wen olabat garra irrim yumob gulijap, olabat garra sheiksheik
nomo lilbit blanga yumob.’ ”

Detlot Isreil pipul bin binijimap King Saihan
Nambas 21:21-30

26 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal aibin jandim sambala mesinja brom
det deset kantri gulum Kedemoth langa King Saihan deya langa det taun
gulum Heshban blanga tok langa det king nomo blanga fait.
27 Deibin tok, ‘Larram melabat kaman pas langa yumob kantri, wulijim
melabat gin go thru en kipgon en nomo libum det roud.

✡ **2:14** Nam 14:28-35 ✡ **2:19** Jen 19:38

28 Melabat garra pei blanga daga melabat dagat en blanga woda melabat
dringgim. Melabat jis wandi go thru langa yumob kantri,
29 raidap melabat krosim det Jodan Riba en raidap langa det kantri weya
YAWEI garra gibit melabat. Detlot bigininimob blanga Isau hu jidan langa
Idam, en detlot Moweb pipul hu jidan deya langa Eiyai bin larram melabat
go thru olabat kantri.'
30 "Bat King Saihan nomo bin larram wi blanga go thru langa det kantri,
dumaji YAWEI bin meigim im adbala wulijim wi gin teikoba det kantri en
jidan bos blanga det kantri. En imbin hepin lagijat na.
31 "Wal YAWEI bin tok langa mi, 'Yu luk na. Aibin meigim King Saihan
en det kantri blanga im wikbala blanga yu. Wal yu garra teikoba det kantri
en jidan deya.'
32 Wal wen King Saihan bin kaman garram ola men blanga im blanga
fait langa wi gulijap langa det taun gulum Jeihas,
33 YAWEI bin album wi blanga kilim Saihan en im sanmob, en ola men
blanga im du.
34 En seimtaim wibin teikoba en binijimap ebri taun, en wibin kilim
olabat ded holot, ola men, ola wuman, en ola biginini langa ebri taun.
35 Wibin gajim loda gudwan ebrijing en ola enimul du brom ebri taun.
36 Wal YAWEI bin larram wi teikoba detlot taun brom Eroya gulijap langa
det Anan Riba, en langa det taun gulijap langa midul langa det beli, en
olawei langa Giliyad. Nomo eni taun wol bin jidan strongbala blanga wi.
37 Bat wi nomo bin go gulijap langa det kantri blanga detlot Emanait
pipul, o gulijap langa detlot hubin jidan langa det Jeibak Riba, o langa
detlot taun wansaid langa det hil kantri, o langa eni pleis weya YAWEI bin
dalim wi nomo blanga go."

3

Detlot Isreil pipul bin bidim King Og
Nambas 21:31-35

1 Wal Mosis bin kipgon tok langa ola Isreil pipul, "Brom deya wibin go
langa det roud langa det kantri gulum Beishan, en King Og bin kaman
garram im soljamob blanga fait langa wi gulijap langa det taun gulum
Idrei.
2 Deya na YAWEI det trubala God bin tok langa mi. 'Nomo bradin blanga
im. Ai garra hendimoba im, en im solja olabat, en ol detlot kantri blanga
im langa yumob. Wal yumob garra dum seimwan ting langa im laik yumob
bin dum basdam langa det Idamait king gulum Saihan hubin jidan boswan
langa det taun gulum Heshban.'
3 "Wal YAWEI bin hendimoba det King Og en im pipul olabat langa wi,
en wibin kilim olabat ded.
4 En langa det seimtaim wibin teikoba 60 taun langa det pleis gulum
Egob weya King Og blanga Beishan bin jidan bos.
5 Wal ol detlot taun bin abum brabli strongwan haibala wol en deibin
jadimap det wol garram geit garram ola strongwan ba langa olabat. En
deibin abum sambala lilwan taun weya nomo bin abum wol.
6 Wal wibin binijimap ol detlot taun en wibin kilim ded ola men en ola
wuman en ola biginini blanga olabat laik wibin dum deya langa detlot
taun blanga King Saihan brom Heshban.
7 En wibin deigimwei ola enimul en ola ebrijing brom detlot taun.

8 “Wal langa det taim na wibin teikoba brom det dubala Idamait king
det kantri deya sanraiswei langa Jodan Riba, brom det Anan Riba raidap
langa det hil gulum Heman.
9 Detlot Saidan pipul gulum det hil Siriyon, en detlot Emarait pipul bin
gulum det hil Senira.
10 En wibin teikoba det kantri Beishan brom King Og weya imbin jidan
bos langa ola taun langa det fletwan kantri deya langa det hil kantri, en
det dubala kantri gulum Giliyad en Beishan en raidap sanraiswei langa
det dubala taun neim Salaka en Idrei.
11 Wal King Og bin jidan laswan na blanga detlot Refait pipul, en afta
imbin dai deibin meigim det boks blanga im garram ston en imbin jidan
4 mita longwei, en 2 mita kroswei. En yumob gin luk det boks tudei deya
langa det taun neim Reiba weya detlot Emanait pipul jidan.” Lagijat na
Mosis bin tok.

Ola klen sanraisaid langa Jodan Riba
Nambas 32:1-42

12 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal wen wibin teikoba det kantri aibin
kadimat difrindifrinwan pat blanga difrindifrinwan klen. Nowathwei
brom det taun gulum Eroya gulijap langa det Anan Riba, en haf det hil
kantri blanga det kantri gulum Giliyad, aibin gibit langa det dubala klen
neim Rubin en Ged. En aibin gibit det dubala klen ola taun du.
13 Aibin gibit det najalot kantri blanga Giliyad, en holot det kantri
Beishan weya King Og bin jidan bos langa det haf klen blanga Manesa.
Dei gulum det pleis Egob na.
“Bifo deibin gulum Beishan det kantri blanga ola Refait pipul.
14 Det men neim Jaiya brom det Manesa klen bin teikoba det kantri
Beishan raidap langa det dubala pleis gulum Geshuwa en Meiyaka,
nowathsaid brom Beishan. En Jaiyiya bin gibit ola lilwan taun langa
Beishan im ronwan neim, en tudei na pipul stil tok blanga detlot taun
blanga Jaiyiya.
15 “Wal aibin gibit det kantri Giliyad langa det Mekiya femili, blanga det
klen gulum Manesa.
16 En aibin gibit det dubala klen gulum Rubin en Ged, det kantri brom
Giliyad raidap langa det Anan Riba langa sauthsaid en raidap langa det
Jeibak Riba langa nowathsaid. Dijan riba bin jidan boda blanga det
Emanait traib.
17 En langa sangodanwei det kantri bin go raidap langa det Jodan
Riba brom bigwan woda gulum Gelali langa nowathsaid en langa det
Dedsi langa sauthsaid en gulijap langa det bigwan hil gulum Pisga langa
sanraiswei.
18 “Wal seimtaim aibin dalim detlot men brom det thribala klen gulum
Rubin, Ged en haf Manesa wanim olabat garra dum. Aibin tok, ‘YAWEI
bin gibit yumob dijan kantri sanraiswei brom det Jodan Riba, en deya na
yumob garra jidan. Wal yumob garra jandim yumob solja blanga krosoba
langa det Jodan Riba lida langa detlot najalot Isreil klen blanga album
olabat blanga teikoba det kantri.
19 Wal langa detlot taun weya aibin olredi gibit langa yumob, yumob gin
libum yumob waif en ola biginini en detlot bigmob enimul weya ai sabi
yumob garram.
20 Yumob garra album detlot najalot klen na blanga teikoba det kantri
weya YAWEI garra gibit olabat deya sangodanwei langa det Jodan Riba,
raidap olabat garra jidan gudwei jis laik YAWEI bin dum basdam blanga

yumob. Brom deya yumob gin gobek langa det kantri weya aibin gibit
langa yumob.'✡
21 "Brom deya aibin tok, 'Joshuwa, yubin luk ol detlot ting wanim YAWEI
bin dum langa det dubala king neim Saihan en Og, en im garra dum det
seimwan ting langa ebribodi deya langa det kantri weya yu garra teikoba.
22 Yu nomo bradin na blanga olabat, dumaji YAWEI garra album yu.' "

Mosis nomo lau go langa Keinan

23 Wal Mosis bin kipgon tok, "Langa det taim na aibin prei garram ol
main hat langa YAWEI.
24 Aibin prei, 'YAWEI det boswan God, yubin shoum mi det pawa blanga
yu en ola gudbala ebrijing weya yubin dum, en yu garra dum mowa igin.
Nomo eni drimin iya langa dis kantri o langa skai gin shoum det strongbala
pawa yu garram. 25 YAWEI, yu garra larram mi krosim det Jodan Riba
wulijim ai wandi luk det gudbala kantri deya najasaid, en luk langa det
purdiwan hil kantri en detlot hil kantri gulum Lebanan.'
26 "Wal lagijat na aibin prei, bat dumaji yumob bin dumbat nogudbala
ting, blanga tharran na YAWEI bin wail langa mi en im nomo bin teiknodis
langa mi. Imbin tok, 'Binij na! Nomo toktok oldei blanga dijan ting!
27 Yu garra go deya ontop langa det bigwan hil gulum Pisga en yu
garra luk ebriweya langa nowathwei en sauthwei, en langa sanraiswei
en sangodanwei. Yu garra luk gudwei basdam dumaji yu kaan krosim det
Jodan Riba en go langa det kantri gulum Keinan.✡
28 En yu garra dalim Joshuwa wanim im garra dum en album im jidan
strongbala, wulijim im garra sabi wanim im garra dum. Im na garra
deigim detlot Isreil pipul langa det Keinan kantri blanga teikoba det
kantri.' Lagijat na YAWEI bin tok.
29 "En deya na wibin jidan langa det beli wansaid langa det taun gulum
Bethpiyowa."

4

Detlot Isreil pipul garra bulurrum YAWEI trubalawei

1 Wal Mosis bin kipgon tok, "Yumob garra duwit langa detlot lowa aibin
titjimbat yumob. If yumob dum lagijat yumob gin teikoba det kantri weya
YAWEI det trubala God, det God blanga wi grengrenfathamob gibitbat
yumob.
2 Wal YAWEI na bin gibit yumob detlot lowa en yumob kaan pudum
enimo lowa en yumob kaan kadimat enijing brom detlot lowa en yumob
garra duwit wanim imbin tok.✡
3 Wal yumob bin luk wanim YAWEI bin dum deya langa det bigwan
hil gulum Piyowa. Imbin binijimap detlot pipul hubin weship det drimin
gulum Beil.✡
4 Bat ol yumob hubin jidan trubala langa YAWEI, yumob stil jidan laibala
tudei.
5 "Wal aibin titjimbat yumob detlot lowa weya YAWEI det trubala God
blanga mi bin dalim mi. Wal yumob garra duwit langa detlot lowa wen
yumob garra teikoba det kantri en jidan bos deya.
6 Yumob garra bilib brabliwei en duwit langa im, wulijim detlot najalot
pipul langa det najalot kantri garra luk hau kleba yumob. Wen dei irrim

✡ **3:20** Josh 1:12-15 ✡ **3:27** Nam 27:12-14; Dyud 32:48-52 ✡ **4:2** Reb 22:18,19 ✡ **4:3** Nam 25:1-9

ol detlot lowa lagijat olabat garra tok, ‘Wotkainbala dislot pipul? Nomo
eni pipul jidan klebabalawan laik dislot.’
7 “Wal nomo eni kantri garram drimin laik wi God. Im na YAWEI en im
oldei jidan gulijap langa wi wen wi wandim im, en im oldei irrim wi wen
wi jingat langa im blanga album wi.
8 Nomo eni pipul brom eni kantri eniweya garram brabli gudwan lowa
laik aibin titjimbat yumob tudei.
9 Yumob garra wotjim miselp en nomo foget wanim yumob bin luk
garram yumob ronwan ai. En yumob garra kipgon dalimbat yumob
biginini olabat du
10 blanga det taim wen wibin midap garram YAWEI langa det hil gulum
Sainai. En YAWEI bin dalim mi, ‘Majurrumap ola pipul, dumaji mi wandim
olabat blanga irrim wanim ai garra tok langa olabat, wulijim dei gin
lenimbat en duwit langa mi en jidan gudwei, en dei gin titjimbat olabat
biginininimob seimwei du.’
11 “Wal yumob garra dalimbat yumob biginini olabat hau yumob bin
deya gulijap langa det hil wen YAWEI bin gaburrumap det hil garram
bigiswan smok, klaud en faiya.
12 En yumob garra dalim olabat hau YAWEI bin toktokbat langa yumob
brom det faiya, en hau yumob bin irrimbat im toktokbat, bat yumob nomo
bin luk im.✡
13 Imbin dalim yumob wanim yumob garra dum blanga kipum det
strongbala pramis imbin meigim garram yumob, en yumob garra duwit
langa det tenbala lowa weya imbin raidimdan langa det dubala ston.✡
14 En YAWEI bin dalim mi blanga titjimbat yumob ol detlot lowa yumob
garra bulurrum wen yumob jidan langa det kantri weya yumob garra
teikoba.” ✡

Nomo bulurrumbat drimin sheip

15 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wen YAWEI bin tok langa yumob brom
det faiya ontop langa det bigwan hil gulum Sainai, yumob nomo bin luk
im. Wal yumob garra wotjimbat miselp,
16 en nomo bulurrumbat det nogudbalawei en meigim eni drimin sheip
laik men, o gel,✡
17 o eni enimul, o bard,
18 o detlot enimul weya wokabat garram binji langa graun, o fish weya
jidan langa woda. Yu kaan meigim eni drimin sheip lagijat.✡
19 Wal yumob kaan larram enibodi dalim yumob blanga bulurrumbat
en weshipbat det skai, en san en mun en detlot sta. YAWEI na bin gibit
detlot ebrijing langa ola najalot pipul langa dijan wel blanga weship.
20 Bat yumob na ola pipul weya YAWEI bin bringimat brom Ijip. Wen
yumob bin jidan prisana langa det kantri imbin jis laik bigbala faiya bin
barnbarnbat. Imbin bringimat yumob en meigim yumob im ronwan pipul
olabat, laik yumob jidan tudei na.✡
21 Dumaji yumob bin dumbat nogudbala ting, blanga tharran na YAWEI
bin wail langa mi, en imbin tok langa mi strongbalawei, en imbin dalim
mi ai kaan krosim det Jodan Riba en ai kaan go langa det brabli gudwan
kantri weya im garra gibit yumob.✡

✡ **4:12** Eksa 19:16-18; Hib 12:18,19 ✡ **4:13** Eksa 31:18; 34:28; Dyud 9:10 ✡ **4:14** Eksa 21:1
✡ **4:16** Eksa 20:4; Labid 26:1; Dyud 5:8; 27:15 ✡ **4:18** Rom 1:23 ✡ **4:20** Eksa 19:5; Dyud 7:6;
14:2; 26:18; Tai 2:14; 1 Pida 2:9 ✡ **4:21** Nam 20:12

22 Ai garra binij iya langa dijan kantri en ai kaan go najasaid langa det
riba, bat oni yumob garra go najasaid en teikoba det gudwan kantri.
23 “Wal yumob wotjim miselp en nomo foget det strongbala pramis weya
YAWEI bin meigim garram yumob. Yumob garra duwit langa det wed
blanga im, en nomo meigim enikain drimin sheip,
24 dumaji YAWEI im brabli jelas en im nomo laigim enijing blanga deigim
im pleis. Im jis laiga faiya det barnimap ebrijing.✡
25 “Wal nomeda yumob garra jidan langa det kantri longtaim en abum
loda biginini, bat stil yumob nomo lau dum nogudbala ting en meigim
enikain drimin sheip. Det nogudbalawei im nomo gudwan blanga YAWEI,
dumaji im meigim im brabli wail.
26 Wal tudei na ai jingat langa skai en langa graun blanga jidan witnis
langa wanim ai garra tok langa yumob. If yumob nomo dum wanim aibin
tok, wal yu garra binij dregli en yumob kaan jidan longtaim langa tharran
kantri najasaid langa det Jodan Riba. Yu garra binij olagija.
27 En YAWEI garra jandimwei yumob langa najalot pipul en oni lilbit
pipul garra jidan.
28 En deya na yumob garra weship detlot drimin sheip weya pipul bin
meigim garram olabat ronwan bingga garram wadi en ston, en detlot
drimin sheip kaan luk o irrim o dagat o smelim.✡
29 Deya na yumob garra lukabat blanga YAWEI det trubala God blanga
wi, en if yumob lukabat blanga im en tenbek langa im en bulurrum im
garram yumob filing holbit, wal yumob garra faindim im.✡
30 En wen yumob abum loda trabul en olkain ting hepin langa yumob,
bambai yumob garra tenim miselp en bulurrum God en duwit langa im.
31 Im na det brabli kainbala God en im oldei sori blanga yumob. Im
kaan libum yumob o binijimap yumob. Im kaan neba foget det brabli
strongbala pramis weya imbin meigim garram wi grengrenfathamob.
32 “Wal yumob jinggabat det taim bifo yumob bin bon en raitbek langa
det taim weya YAWEI bin meigim pipul langa dijan wel. Yumob luk
ebriweya langa dijan kantri weya imbin meigim brabli gudwan. Wal
enijing lagijat bin hepin bifo? Wal nomo enibodi bin irrim enijing bin
hepin lagijat bifo.
33 Yumob sabi eni pipul bin jidan laibala wen deibin irrim eni drimin
tok langa olabat brom faiya laik yumob bin irrim? Nomo.
34 Wal yumob sabi eni drimin bin deigim pipul brom najawan kantri
en meigim olabat im ronwan pipul laik YAWEI bin dum langa yumob wen
yumob bin jidan deya langa Ijip? Yumob bin luk garram yumob ronwan ai
wen imbin yusum im brabli gudwan en strongbala pawa wen imbin dum
brabli klebabala ting en seibum yumob brom yumob enamimob. Imbin
meigim olabat bradin nomo lilbit wen deibin luk ol dislot ting hepin.
35 YAWEI bin shoum yumob dijan blanga meigim yumob sabi im na det
trubala God, en nomo eni drimin jidan laik im.✡
36 Wal imbin larram yumob irrim im tok brom det skai, wulijim im gin
dalim yumob wanim im wandim yumob blanga dum, en iya langa graun
imbin larram yumob luk det seikridwan faiya, en imbin tok langa yumob
brom tharran.
37 Dumaji imbin laigim wi grengrenfathamob detmatj imbin pikimat
yumob en bringimat yumob brom Ijip en imbin yusum im strongbala
pawa.

✡ **4:24** Hib 12:29 ✡ **4:28** Dyud 28:36 ✡ **4:29** Jera 29:13 ✡ **4:35** Mak 12:32

38 En YAWEI bin jandimwei detlot brabli strongbala pipul lida langa
yumob, wulijim imbin larram yumob teikoba det kantri, en det kantri im
stil blanga yumob.
39 Wal yumob jinggabat tudei en nomo foget det YAWEI im God langa
skai en langa graun en nomo eni drimin laik im.
40 Yumob garra duwit langa detlot lowa blanga im weya aibin dalimbat
yumob tudei. If yumob dum lagijat yumob meigim gudwei blanga yumob
biginimob olabat, en yumob garra kipgon jidanbat langa dijan kantri
weya YAWEI bin gibit yumob olagija." Lagijat na Mosis bin tok.

Thribala seifwan taun sanraiswei langa det Jodan Riba

41 Wal Mosis bin pikimat thribala taun sanraiswei langa det Jodan Riba,
42 en if enibodi bin kilim sambodi ded wen im nomo bin min blanga
kilim im, en det sambodi nomo bin enami blanga im, wal im lafta go langa
wanbala seifwan taun en nobodi kaan kilimbat im deya.
43 Langa det Rubin klen det seifwan taun bin Besa langa det fletwan
deset kantri. En langa det Ged klen det seifwan taun bin Remoth langa
det kantri gulum Giliyad. En langa det Manesa klen det seifwan taun bin
Golan langa det kantri gulum Beishan.✡

Mosis bin dalimbat ol detlot lowa blanga God

44-46 Wal afta deibin libum Ijip en wen deibin sanraisaid langa det Jodan
Riba gulijap langa det taun gulum Bethpiyowa, deya na Mosis bin gibit
detlot lowa blanga God langa detlot Isreil pipul. Tharran pleis bin weya
King Saihan bin jidan bos blanga detlot Emarait pipul langa det taun gulum
Heshban. Wal Mosis en detlot pipul brom Isreil bin bidim detmob.
47 Deibin teikoba det kantri, en det kantri blanga det najawan Idamait
king gulum Og brom Beishan. Imbin jidan sanraisaid langa det Jodan Riba.
48 Dijan kantri bin gajimap det taun gulum Eroya, gulijap langa det riba
gulum Anan en raidap langa nowathwei langa det hil gulum Siriyon, det
naja neim bin Heman,
49 en detlot kantri sanraiswei brom det Jodan Riba en det kantri sauthwei
raidap langa det solwoda gulum Dedsi, en sanraiswei langa det hil gulum
Pisga.

5

Det tenbala lowa
Eksadas 20:1-17

1 Wal Mosis bin majurrumap ola Isreil pipul en imbin dalim olabat, "Ol
yumob Isreil pipul, yumob garra lisin brabliwei langa dislot lowa weya ai
garra dalimbat yumob tudei. Yumob garra len ol dislot lowa en yumob
garra teiknodis en duwit.
2 Deya langa det hil gulum Sainai YAWEI det trubala God blanga wi bin
meigim det brabli strongbala pramis,
3 nomo oni garram wi dedimob bat garram wi du weya wi jidan laibala
tudei.
4 Deya ontop langa det bigwan hil YAWEI bin tok langa yumob brom
insaid langa det faiya.
5 Langa det taim na aibin jandap deya hafwei langa yumob en YAWEI,
blanga dalim yumob wanim imbin tok langa mi, dumaji yumob bin bradin
blanga det faiya en yumob nomo bin wandi go ontop langa det bigwan hil.

✡ **4:43** Josh 20:8,9

“Wal YAWEI bin tok,
6 ‘Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob hubin bringimat yumob
brom Ijip, weya yumob bin wekinmen en wekingel jis laiga prisana.
7 “ ‘Yumob nomo lau blanga weshipbat eni drimin, oni mi na, YAWEI.
8 “ ‘Yumob nomo lau blanga meigim enikain sheip laik enijing langa skai
o enijing langa graun o enijing langa woda.
9 Yumob nomo lau blanga nildan langa enikain drimin sheip en nomo
weship langa detkain ting, dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga
yumob, en mi jelas en mi nomo laigim enijing blanga deigim main pleis.
En ai garra panishim ol detlot pipul hu gibit mi bekboun, en detlot
biginimob blanga olabat weya garra kaman afta raidap langa det namba
4 jinareishan.
10 Bat detlot pipul hu laigim mi en bulurrum main lowa, ai garra shoum
olabat ai laigim olabat du. Ai garra shoum loda pipul ai laigim olabat
brabliwei.✡
11 “ ‘Yumob nomo lau blanga yusum main neim nogudbalawei, dumaji
mi na YAWEI det trubala God blanga yumob, en ai garra panishim enibodi
hu yusum main neim rongwei.✡
12 “ ‘Yumob garra meigim det namba 7 dei gulum Sebathdei seikridwan,
dumaji mi na YAWEI en mi na dalimbat yumob.✡
13 Yumob gin dum wek fo 6 dei,
14 bat langa det namba 7 dei gulum Sebathdei im speshalwan dei blanga
main. Nobodi nomo lau blanga dum wek langa det dei, nomo yumob o
yumob biginini olabat, o yumob wekinmen en wekingel hu jidan laiga
prisana o yumob enimul o pipul weya dei jidan streinja langa yumob
kantri. Blanga ol yumob wekinmen en wekingel hu jidan laiga prisana,
dei garra abum spel du jis laik yumob.✡
15 Yumob sabi wen yumob bin jidan wekinmen en wekingel laiga
prisana langa Ijip en mi na YAWEI det trubala God blanga yumob bin
bringimat yumob brom Ijip garram main gudwan en strongbala pawa.
Blanga tharran na mi dalim yumob strongbalawei yumob garra meigim
det Sebathdei speshalwan blanga main.
16 “ ‘Yumob garra rispek en teiknodis langa yumob dedi en mami. Mi
na YAWEI det trubala God blanga yumob en yumob garra dum wulijim
ebrijing gin jidan gudwan blanga yumob en yumob gin jidan longtaim
langa det kantri weya ai garra gibit langa yumob.✡
17 “ ‘Yumob nomo lau blanga medrim enibodi.✡
18 “ ‘Yumob nomo lau blanga silipsilip garram enibodi, oni yu waif o yu
hasbin.✡
19 “ ‘Yumob nomo lau blanga stilimbat enijing.✡
20 “ ‘Yumob nomo lau blanga pudum bleim langa enibodi en tokabat
enibodi nogudbalawei.✡
21 “ ‘Yumob nomo lau blanga wandimbat najamen waif o haus o im
kantri o im wekinmen o wekingel hu jidan laiga prisana o im buligimob
o im dongkimob o blanga im ron ebrijing.’ Lagijat na YAWEI bin tok.” ✡

✡ **5:10** Eksa 34:6,7; Labid 26:1; Nam 14:18; Dyud 4:15-18; 7:9,10; 27:15 ✡ **5:11** Labid 19:12 ✡ **5:12** Eksa 16:23-30; 31:12-14 ✡ **5:14** Eksa 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Labid 23:3 ✡ **5:16** Dyud 27:16; Meth 15:4; 19:19; Mak 7:10; 10:19; Luk 18:20; Ifi 6:2,3 ✡ **5:17** Jen 9:6; Labid 24:17; Meth 5:21; 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9; Jeims 2:11 ✡ **5:18** Labid 20:10; Meth 5:27; 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9; Jeims 2:11 ✡ **5:19** Labid 19:11; Meth 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9 ✡ **5:20** Eksa 23:1; Meth 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20 ✡ **5:21** Rom 7:7; 13:9

22 Wal Mosis bin kipgon tok, “Dislot na ola lowa weya YAWEI bin dalim
langa yumob wen yumob bin majurrumap miselp langa det bigwan hil.
Wen imbin tok brom det faiya en brom det bigwan klaud, imbin gibit
yumob oni dislot lowa na. Brom deya imbin raidimdan ol dislot lowa
langa dubala fletwan ston en imbin gibit langa mi.”

Ola pipul bin bradin
Eksadas 20:18-21

23 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wen det bigwan hil bin barnbarnbat
garram faiya en yumob bin irrim YAWEI tok brom det dakwan pleis, wal
yumob lida en ola boswan blanga ola klen blanga yumob bin kaman langa
mi,
24 en deibin tok, ‘Tudei wen melabat bin lisin langa YAWEI tok brom det
faiya melabat bin sabi blanga im shainiwan lait en pawa. Imbin tok langa
melabat bat im nomo bin kilim melabat ded. Wal melabat sabi im gin dum
lagijat en nomo kilim pipul ded wen im tok langa pipul.
25 Bat melabat nomo wandi dai. Det brabli hotwan faiya na garra
binijimap melabat. If melabat irrim YAWEI det God blanga wi tok igin,
wal melabat garra dai.
26 Wen det laibalawan God im tok langa enibodi brom faiya, im gin
kipgon jidan laibalawan? Nomo.
27 Yu gobek Mosis langa YAWEI blanga wi God en irrim wanim im tok.
Brom deya yu garra kambek en dalim melabat wanim imbin dalim yu en
melabat garra lisin en duwit.’ Lagijat na ola lidamob en boswan bin tok.”
✡
28 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wen YAWEI bin lisin langa yumob, imbin
dalim langa mi, ‘Aibin irrim wanim dislot pipul bin tok en olabat rait.
29 Wotfo olabat nomo dum lagijat langa mi olataim? Mi brabli wandim
olabat blanga rispek mi en teiknodis langa mi en main lowa wulijim
ai garra dum ola gudbala ting olagija langa olabat en langa olabat
bigininimob.
30 Yu go en dalim olabat blanga gobek langa olabat kemp na.
31 Bat yu Mosis, yu jidan iya garram mi en ai garra dalim yu ol detlot
lowa en wed blanga main. Brom deya yu garra gobek en titjim ol main
lowa langa detlot pipul wulijim olabat garra teiknodis langa detlot lowa
langa det kantri weya ai garra gibit olabat na.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”
32 Wal Mosis bin kipgon tok, “Yumob Isreil pipul, yumob garra teiknodis
en duwit ebrijing YAWEI det trubala God blanga wi bin tok blanga im lowa.
Yumob dum ebrijing weya imbin dalim yumob blanga dum.
33 Yumob teiknodis en duwit langa ol detlot lowa na wulijim ebrijing gin
jidan gudbalawei blanga yumob en wulijim yumob gin kipgon jidan langa
det kantri weya yumob garra teikoba.”

6

Det brabliwan lowa blanga YAWEI

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Dislot na ola lowa weya YAWEI det trubala
God blanga wi bin dalim mi blanga titjimbat yumob. Yumob garra kipum
detlot lowa langa det kantri weya yumob garra teikoba.
2 Ol yumob en ol yumob bigininimob garra shoum rispek langa YAWEI
en teiknodis langa im lowa weya ai gibit yumob na. Yumob garra dum

✡ **5:27** Hib 12:18,19

lagijat wulijim yumob gin jidan longtaim langa det kantri weya YAWEI
garra gibit yumob.
3 Ol yumob Isreil pipul teiknodis en duwit langa dislot lowa wulijim
ebrijing garra jidan gudwan blanga yumob, en yumob garra abum loda
biginini langa det brabli gudwan kantri weya im garram gudwan graun
blanga growimapbat ola daga. Lagijat na YAWEI det trubala God blanga
wi grengrenfathamob bin pramisim wi.
4 "Wal ol yumob Isreil pipul, yumob nomo fogedabat YAWEI. Oni im na
det God blanga wi.✡
5 Yumob garra laigim YAWEI detmatj insaid langa yumob hat. Yumob
garra laigim im brabliwei garram ol yumob filing holbit langa yumob laif
en gibit miselp holbit langa YAWEI.✡
6 Nomo fogedabat langa dislot lowa weya aibin dalimbat yumob tudei.
7 Titjimbat dislot lowa langa ola biginini blanga yumob. Kipgon
toktokbat blanga dislot lowa olataim wen yumob jidan langa kemp, o wen
yumob go samweya, o wen yumob abumbat spel, o wen yumob wekwekbat
du.
8 Yumob garra raidimdan dislot lowa langa yumob amben en langa
yumob hedben en werrimon langa yumob am en hed, wulijim im garra
meigimbat yumob jinggabat langa im lowa olataim. 9 En yumob garra
raidimdan olabat langa ola dowa pos langa yumob haus en langa ola geit
du." ✡

YAWEI gibit woning langa ola Isreil pipul

10 Wal Mosis bin kipgon tok, "YAWEI det trubala God blanga wi bin
pramisim Eibrahem, Aisik en Jeikob, blanga gibit yumob det kantri garram
ola brabli ritjwan en bigwan taun weya yumob nomo bin bildimap.✡
11 En langa detlot taun na ola haus garra abum ola gudwan ebrijing
insaid weya yumob nomo bin abum bifo. En ola wel garram woda dei
jidan deya du weya yumob nomo bin grajim, en ola greiptri en det tri
gulum olibtri jidan deya du weya yumob nomo bin plentimbat bifo. Wen
YAWEI im bringimap yumob langa det kantri yumob garra abum detmatj
daga na.
12 Yumob garra wotjim miselp en nomo fogedabat YAWEI hubin
bringimat yumob brom Ijip weya yumob bin jidan wekinmen en wekingel
laiga prisana.
13 Yumob garra gibit rispek langa YAWEI det trubala God blanga wi, en
oni langa im. Yumob garra weship im en wen yumob meigim pramis,
meigim det pramis oni langa im neim.✡
14 Nomo weship ola drimin sheip blanga ol detlot pipul weya jidan
gulijap langa yumob.
15 If yumob weship detlot drimin sheip na, wal YAWEI garra gitwail
brabliwei en im garra kaman en binijimap yumob holot jis laiga faiya,
dumaji YAWEI det trubala God blanga wi, im olataim jidan garram yumob.
Wal im brabli jelas en im nomo laigim enijing blanga deigim im pleis.
16 "Wal yumob nomo wandi testimbat YAWEI det trubala God blanga wi
blanga enijing wulijim yumob bin dumbat deya langa det kantri gulum
Masa.✡
17 Yumob garra meiksho brabliwei blanga teiknodis langa ola lowa weya
imbin gibit yumob.

✡ **6:4** Mak 12:29 ✡ **6:5** Meth 22:37; Mak 12:30; Luk 10:27 ✡ **6:9** Dyud 11:18-20 ✡ **6:10** Jen 12:7; 26:3; 28:13 ✡ **6:13** Meth 4:10; Luk 4:8 ✡ **6:16** Eksa 17:1-7; Meth 4:7; Luk 4:12

18 If yumob dum lagijat weya YAWEI bin tok ebrijing gin jidan gudwan
blanga yumob. Yumob gin jidan bos langa det brabli gudwan kantri weya
YAWEI bin pramisim longtaim langa ol wi grengrenfathamob,
19 en yumob garra andimwei detlot enami blanga yumob jis laik YAWEI
bin pramisim.

20 "Wal bambai yumob biginimob garra askim yumob, 'Wotfo YAWEI
det trubala God blanga wi bin dalim wi blanga teiknodis langa ol dislot
lowa?'
21 Wal yumob garra dalim detlot biginini, 'Wibin jidan wekinmen en
wekingel laiga prisana blanga det king langa Ijip en YAWEI bin bringimat
wi brom Ijip garram im strongbalawan pawa.
22 Garram wi ronwan ai wibin luk YAWEI bin dumbat ola klebabala ting
garram im pawa en weya imbin meigim ola brabli nogudwan ting weya
meigim olabat bradin nomo lilbit kaman langa det king en langa detlot
boswan en ola pipul hubin jidan deya langa Ijip.
23 YAWEI bin seibum wi brom Ijip blanga bringim wi iya en gibit wi
dijan kantri na, jis laik imbin pramisim langa wi grengrenfathamob.
24 Brom deya YAWEI det trubala God blanga wi bin dalim wi blanga
lisin en duwit langa ol dislot lowa en gibit rispek langa im. Wal if wi dum
lagijat na im garra oldei maindimbat wi en im garra meigim wi kantri
jidan ritjwan olataim.
25 If wi teiknodis en duwit trubalawei langa ebrijing weya YAWEI bin
dalim wi blanga dum, wal im garra jidan gudbinji brabliwei garram wi.'
Lagijat na yumob garra tok langa yumob biginini."

7

YAWEI ronwan pipul
Eksadas 34:11-16

1 Wal Mosis bin kipgon tok langa ola Isreil pipul, "YAWEI det trubala
God blanga wi garra deigim yumob langa det kantri weya yumob garra
teikoba blanga jidan deya na. Im garra andimwei ola najalot traib brom
det kantri. Wen yumob kaman gulijap olawei langa det kantri YAWEI garra
andimwei sebenbala strongbala traib weya olabat jidan detmatj na. Olabat
jidan strongwan pipul. Olabat ola Hitait, Gegashait, Emarait, Keinanait,
Perasait, Hibait en Jebusait traib.✡
2 Wal wen YAWEI gibit yumob detlot pipul en yumob bidim langa olabat,
wal yumob garra binijimap olabat holot na. Yumob nomo meigim miselp
gudfren gija o shoum miselp yumob sori langa olabat.
3 Yumob nomo merrit langa olabat en nomo larram ola biginini blanga
yumob merrit langa olabat,
4 dumaji bambai detlot najalot pipul mait meigim yumob biginimob
gowei brom YAWEI blanga weshipbat enikain drimin. If yumob dum
tharran, wal YAWEI garra gitwail brabli langa yumob en im garra
binijimap yumob kwikbala na.
5 Wal yumob garra breigimap ola teibul blanga ofring langa ola weship
pleis en breigimap ola seikridwan ston weya olabat jandap streidap.
Yumob garra kadimdan ola gelwan drimin sheip gulum Eshara en
barnimap ola wudwan drimin sheip blanga olabat.✡

✡ **7:1** Eks 13:19 ✡ **7:5** Dyud 12:3

6 Yumob garra dum lagijat na, dumaji yumob blanga YAWEI. Imbin
pikimat yumob pipul brom ola najalot pipul hu jidan langa ola kantri
blanga jidan im ronwan speshalwan pipul.✡
7 “Wal yumob sabi wotfo YAWEI bin pikimat yumob? Im nomo bin
pikimat yumob dumaji yumob bin jidan detmatj brom ol detlot najalot
pipul. Nomo. Yumob bin jidan oni lilbit pipul langa ola kantri.
8 Bat YAWEI bin pikimat yumob dumaji imbin laigim yumob brabliwei
en imbin wandim blanga kipum det pramis weya imbin meigim garram wi
grengrenfathamob longtaim. Blanga tharran na imbin bringimat yumob
garram im strongwan pawa en imbin meigim yumob fri brom det king
blanga Ijip weya bin meigim yumob wekinmen en wekingel jis laiga
prisana.
9 Yumob garra jinggabat YAWEI det trubala God blanga wi. Im det
wanbala God na, en im brabli trubalawan. Im garra kipum im brabli
strongbala pramis weya im oldei kipgon laigim detmatj ola pipul hu laigim
im en teiknodis langa im lowa,
10 bat im kaan holdimbek miselp blanga panishim ol detlot pipul hu gibit
bekboun langa im.✡
11 Wal yumob garra teiknodis en duwit wanim yumob bin len. Yumob
garra dum ola lowa weya aibin dalimbat yumob tudei.”

Wen yu dum wanim YAWEI wandim
Dyudaranami 28:1-14

12 Wal Mosis bin kipgon tok, “If yumob lisin langa dislot lowa en duwit
trubalawei, wal YAWEI det trubala God blanga wi garra oldei kipum
im strongbala pramis garram yumob. En im na garra oldei kipgon
laigim yumob detmatj, jis laik imbin pramisim yumob grengrenfathamob
longtaim.
13 YAWEI garra laigim yumob en jidan kainbala blanga yumob en im
garra meigim yumob pipul blanga jidan detmatj na. Im garra meigim det
graun brabli gudwan blanga yumob wulijim yumob gin abum detmatj sid
daga, wain en oliboil. Im garra meigim yumob blanga abum loda buligi
en ship. Im garra gibit yumob ol dislot ebrijing na langa det kantri weya
imbin pramisim langa yumob grengrenfathamob longtaim.
14 Im garra gibit yumob brabli gudwan ting, mowa langa ola najalot
pipul. Ol yumob garra kipgon abumbat mowa biginini, en ol yumob
enimul du garra kipgon abumbat lilwan du.
15 Wen yumob bin jidan langa Ijip, yumob bin abum olkain siknis. Bat
YAWEI garra maindimbat yumob en yumob kaan jidan sikbala. Im garra
pudum detlot siknis langa detlot enami blanga yumob.
16 Yumob garra binijimap ola pipul langa ola difrin kantri, weya YAWEI
det trubala God blanga wi garra hendimoba langa yumob pawa. Nomo
shoum sori filing blanga olabat. Yumob nomo weship langa olabat drimin.
If yumob dum lagijat, tharran garra meigim bigwan trabul kaman langa
yumob.✡
17 “Wal nomo jinggabat haumeni pipul jidan deya, o jinggabat yumob
kaan andimwei langa olabat.
18 Nomo bradin blanga olabat. Yumob jinggabat wanim YAWEI det
trubala God blanga wi bin dum langa det king blanga Ijip en langa ol
im pipul deya.

✡ **7:6** Eksa 19:5; Dyud 4:20; 14:2; 26:18; Tai 2:14; 1 Pida 2:9 ✡ **7:10** Eksa 20:5,6; 34:6,7; Nam 14:18; Dyud 5:9,10 ✡ **7:16** Dyud 11:13-17

19 Yumob sabi blanga detlot nogudwan siknis weya yumob bin luk garram yumob ronwan ai en langa detlot klebawan ting en det strongbalawan pawa weya YAWEI bin yusum blanga bringimat yumob brom Ijip. Wal jis laik imbin meigim sambala Ijip pipul sikbala en bin binijimap sambala, lagijat du im garra dum langa dislot pipul weya yumob bradin langa olabat.
20 "YAWEI garra meigim olabat brabli hatjamp en im garra binijimap ol detlot pipul hu ranawei en haidim miselp.
21 Wal nomo bradin blanga dislot pipul. YAWEI det trubala God blanga wi im jidan garram yumob. Im na det brabli haibalawan God en yu garra gibit im rispek brabliwei.
22 YAWEI garra kipgon andimweibat detlot pipul lilbitlilbit wen yumob teikoba det kantri. Yumob kaan binijimap ol detlot pipul streidawei, dumaji if yumob dum lagijat na, bambai detmatj jigiwan enimul garra jidan deya en im maitbi nogudwan blanga yumob.
23 "YAWEI garra hendimoba detlot enami langa yumob en im garra meigim olabat bradinbat raidap yumob kilim olabat ded.
24 YAWEI garra hendimoba langa yumob detlot king langa olabat ronwan kantri. Yumob garra kilim en binijimap olabat holot na, en nobodi garra jinggabat langa olabat enimo. Nobodi garra stapam yumob. Bat yumob garra binijimap ebribodi na.
25 Yumob garra barnim detlot wudwan en stonwan drimin sheip. Nomo wandimbat detlot silba en gol weya im jidan langa detlot drimin sheip, en nomo deigim blanga yumob ronselp. If yumob dum lagijat tharran garra meigim bigwan trabul kaman langa yumob, dumaji YAWEI nomo laigim lagijat, det wei na weya pipul weshipbat olkainaba ting.
26 Nomo bringim drimin sheip langa yumob kemp, dumaji det seim nogudwan ting garra jidan langa yumob weya jidan langa detlot drimin sheip. Yumob garra heidim en nomo wandimbat detlot drimin sheip, dumaji detlot ting brabli nogudwan langa YAWEI."

8

Det gudbala kantri YAWEI garra gibit

1 Wal Mosis bin kipgon tok langa detlot Isreil pipul, "Yumob garra teiknodis en duwit brabliwei langa dislot lowa weya aibin dalimbat yumob tudei, wulijim yumob gin teikoba det kantri en meigim miselp bigismob deya langa det kantri weya YAWEI det trubala God bin pramisim langa wi grengrenfathamob.
2 Yumob jinggabat detlot 40 yiya na weya YAWEI bin deigim wi thru det deset kantri. Imbin jandim detlot trabul blanga meigim yumob jidan lobala en blanga testimbat yumob, wulijim im gin luk wanim yumob garra dum en if yumob garra bulurrumap im trubalawei.
3 YAWEI bin meigim yumob jidan hanggriwan en afta imbin gibit yumob det daga gulum mena weya ola grengrenfathamob blanga wi nomo bin dagadagat bifo. Imbin dum lagijat blanga titjim yumob im nomo oni det daga det meigim pipul jidan laibala, najing. Det wed blanga YAWEI na meigim pipul jidan laibala.✡
4 Langa dislot 40 yiya, yumob klos nomo bin go rabishwan, en yumob fut nomo bin swelap.

✡ **8:3** Meth 4:4; Luk 4:4

5 Yumob jinggabat na. YAWEI streitinimap yumob en im panishim
yumob jis laik dediwan en mamiwan streitinimap ola biginini blanga
dubala.
6 Wal blanga tharran deya na yumob garra dum wanim YAWEI bin dalim
yumob. Yumob garra rispek langa im en dum ebrijing weya imbin dalim
yumob blanga dum.
7 YAWEI garra deigim yumob langa det brabli gudbala kantri weya
garram loda riba en springwoda, en det woda weya im kamat kwikbala
brom graun en go thru langa hil kantri.
8 Det kantri im gudwan blanga growimap ola sid daga gulum wit en bali,
en ola frut daga gulum greip, fig, pamagrenit en olib en blanga shugabeig
du.
9 Langa det kantri yumob kaan neba jidan hanggriwan igin en yumob
kaan neba lukaran enijing enimo. En yumob gin faindim aiyan langa
ol detlot bigbala ston en wen yumob grajim det hil kantri yumob garra
faindim kopa.
10 Yumob garra abum ebrijing yumob wandim blanga dagat en yumob
garra gibit theingks langa YAWEI det trubala God blanga wi blanga det
brabli gudbala kantri weya imbin gibit langa yumob."

Nomo fogedabat YAWEI

11 Wal Mosis bin kipgon tok, "Yumob garra wotjim miselp en nomo
fogedabat YAWEI det trubala God blanga wi. Nomo stap jinggabat en
bulurrumbat detlot lowa weya ai gibitbat yumob tudei.
12 Wen yumob abum ebrijing weya yumob gin dagadagat en wen yumob
binij blanga meigim ola gudwan haus jidan gudwei,
13 en wen yumob abum loda buligi en ship en loda silba en gol en ola
najalot ting,
14 en wen yumob abum detmatj, meiksho yumob nomo meigim miselp
haibala en fogedabat YAWEI na hubin bringimat yumob brom Ijip weya
yumob bin wekinmen en wekingel hubin jidan laiga prisana.
15 Imbin bringimap yumob thru langa det brabli bigiswan en brabli
nogudwan deset kantri weya ola jigiwan sneik en skopiyan jidan. En langa
det draiwan kantri YAWEI bin meigim woda kamat brom det bigbala ston
blanga yumob.
16 Langa det deset kantri imbin gibit yumob det daga gulum mena blanga
dagat weya wi grengrenfathamob nomo bin dagat bifo. Imbin jandim
trabul langa yumob blanga luk hau yumob garra jandap blanga im en
blanga meigim yumob jidan lobala. En imbin dum lagijat blanga yumob
dumaji imbin wandi gibit yumob olkain gudbala ting.✡
17 If yumob gedim loda ebrijing, wal yumob nomo tok, 'Mi brabli ritjwan.
Aibin gedim ol dislot ebrijing miselp.'
18 Dumaji YAWEI na garra gibit yumob ol detlot ebrijing blanga meigim
yumob jidan ritjwan. Im garra dum lagijat dumaji im kipum det brabli
strongwan pramis weya imbin gibit langa wi grengrenfathamob.
19 Wal yumob garra kipgon jinggabat YAWEI en nomo weship en
bulurrumap detlot drimin sheip. Tudei na yumob lisin. If yumob gibit
bekboun langa YAWEI, wal im na garra binijimap yumob.
20 If yumob nomo bulurrum YAWEI trubalawei, wal im na garra
binijimap yumob jis laik im garra binijimap detlot pipul hu jidan langa
detlot kantri weya im garra gibit yumob."

✡ **8:16** Hos 13:5,6

9

Detlot Isreil pipul nomo bin teiknodis langa YAWEI

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Lisin langa mi ol yumob Isreil pipul! Dregli
yumob garra krosim det Jodan Riba en yumob garra go en teikoba det
kantri weya najalot pipul jidan bigismob nomeda olabat mowa strongbala
langa yumob. Olabat taun garram haibala wol gulijap tatjim det skai.
2 Detlot na, ola jaiyant brom det Enakait traib, olabat strongbala en
brabli longbala. Yumob bin irrim najalot pipul tok, ‘Nobodi kaan bidim
olabat.’
3 Bat tudei na yumob garra luk garram yumob ronwan ai, YAWEI det
trubala God im garra go lida langa yumob laiga bigwan faiya. Im garra
album yumob en yumob garra binijimap olabat kwikbala jis laik YAWEI
bin pramis.
4 “Wal YAWEI garra andimwei detlot pipul lida langa yumob. En afta
na, wen yumob jidan langa det kantri yumob kaan tok, ‘YAWEI bin gibit
melabat dijan kantri dumaji melabat gudbala.’ Nomo! Im dum lagijat
dumaji dei nogudbala pipul.
5 Yumob reken im larram yumob teikoba det kantri dumaji yumob
gudbala en dum wanim YAWEI wandim yumob blanga dum, bat najing!
Im garra andimwei ol detmob, dumaji detmob brabli nogudbala pipul en
im garra kipum det pramis weya imbin gibit langa wi grengrenfatha olabat
Eibrahem, Aisik, en Jeikob.
6 Bat yumob lafta sabi dijan. Im nomo gibit yumob dijan kantri dumaji
yumob gudbala. Nomo! Yumob brabli adbala pipul.
7 “Yumob nomo fogedabat weya yumob bin meigim YAWEI gitwail langa
yumob langa det deset kantri. Yumob nomo bin teiknodis en duwit langa
YAWEI brom det taim wen yumob bin libum Ijip raidap yumob bin kamat
iya.
8 Wen yumob bin jidan langa det hil gulum Sainai yumob bin meigim
YAWEI gitwail brabliwei en imbin gulijap blanga binijimap yumob.
9 Aibin go ontop langa det bigwan hil blanga gedim det dubala ston
garram det brabli strongbala pramis weya YAWEI bin meigim garram
yumob. Aibin jidan deya ontop langa det bigwan hil blanga 40 dei en
40 nait en ai nomo bin dagat eni daga en dringgim eni woda.✡
10 “Brom deya YAWEI bin gibit mi det dubala ston weya imbin raidimdan
garram im ronwan bingga wanim imbin tok langa yumob brom det faiya
langa det dei wen yumob bin majurrumap miselp deya langa bodam langa
det bigwan hil.
11 Wal afta detlot 40 dei en 40 nait YAWEI bin gibit langa mi det dubala
ston weya imbin raidimdan det brabli strongbala pramis.
12 “Brom deya YAWEI bin dalim mi, ‘Yu godan streidawei langa yu pipul
olabat det yubin bringimap brom Ijip, dumaji ol detlot pipul bin dum
brabli nogudbala ting. Olabat bin olredi meigim det drimin sheip, en
deibin gibit bekboun langa mi en nomo dum enijing aibin dalim olabat
blanga dum.
13 “ ‘Wal ai sabi wotkain detlot pipul. Olabat brabli adbala. Dei nomo
wandi lisin.
14 Nomo trai stapam mi na, dumaji ai garra binijimap olabat en nobodi
kaan sabi langa olabat enimo. Ai garra meigim yu det dedi blanga
bigismob pipul weya garra jidan brabli strongbala, en mowa strongbala
langa dislot pipul iya tudei.’

✡ **9:9** Eksa 24:18

15 “Brom deya aibin tenaran en kamdan brom det bigwan hil en aibin
garrimap det dubala ston weya imbin raidimdan det strongbala pramis
wen det hil bin barnbarn garram faiya.
16 Aibin luk yumob, en streidawei aibin sabi yumob nomo bin teiknodis
wanim YAWEI bin dalim yumob blanga dum, en yumob bin dum brabli
nogudbala ting langa im wen yumob bin meigimbat det drimin sheip laiga
boiwan gabigabi.
17 En rait deya lida langa yumob aibin tjakamdan langa graun det dubala
fletwan ston en deibin ol bitsap.
18 “Brom deya wanmo taim igin aibin leidan feisdan blanga weship langa
YAWEI fo 40 dei en 40 nait en ai nomo bin dagat daga en dringgim enijing.
Aibin dum dijan dumaji yumob bin dumbat nogudbala ting langa YAWEI
en yumob bin meigim im gitwail brabliwei.
19 Aibin brabli bradin, dumaji YAWEI bin gitwail brabliwei en imbin
wandi blanga binijimap yumob. Bat igin YAWEI bin lisin langa mi.✡
20 YAWEI bin gitwail langa Eran du en imbin wandi kilim im, bat dumaji
aibin prei blanga Eran streidawei.
21 Aibin deigim det nogudbala gabigabi sheip weya yumob bin meigim,
en aibin tjakam insaid langa det faiya. En aibin breigimap det drimin
sheip en bitsimap raidap imbin jidan wulijim det das. Aibin gajim det das
en aibin tjakam im langa det lilwan riba weya bin randan brom det hil.
22 “En yumob bin meigim YAWEI gitwail du wen yumob bin deya langa
Tebera, Mesa, en Kibrathataba.✡
23 En yumob nomo bin teiknodis langa im wen imbin jandim yumob
brom Keidishbaniya en imbin dalim yumob blanga go en teikoba det kantri
weya imbin wandi gibit yumob. Yumob bin gibit bekboun langa im.✡
24 Blanga longtaim aibin sabi yumob en langa det taim na yumob bin
gibit bekboun langa YAWEI.
25 “Wal dumaji yumob bin lagijat, aibin leidan langa graun feisdan
blanga weship langa YAWEI fo 40 dei en 40 nait, dumaji aibin sabi YAWEI
bin jinggabat blanga binijimap yumob.
26 Aibin prei, ‘YAWEI yu na det boswan God. Lisin langa mi na en nomo
binijimap yu ronwan pipul olabat, detlot pipul weya yubin seibum en
bringimat brom Ijip, dumaji yu brabli strongwan en garram detmatj pawa.
27 Yu jinggabat blanga detlot wekinmen blanga yu neim Eibrahem, Aisik
en Jeikob. Nomo teiknodis blanga dislot pipul weya dei jidan brabli adbala
en nogudbala en dumbat ola nogudbala ting.
28 If yu binijimap olabat, detlot pipul brom Ijip garra tok, “YAWEI nomo
garram det pawa blanga deigim olabat langa det kantri weya imbin pramis
olabat. Imbin deigim im ronwan pipul olabat langa deset kantri blanga
binijimap olabat, dumaji im nomo laigim olabat.”
29 Bat detlot pipul blanga yu na. Yu na bin pikimat olabat blanga jidan
yu ronwan pipul. Yubin bringimat olabat brom Ijip dumaji yubin yusum
yu brabli gudbala en strongbala pawa.’ Lagijat na aibin prei.”

10

Mosis bin gedim detlot lowa igin
Eksadas 34:1-10

✡ **9:19** Hib 12:21 ✡ **9:22** Eksa 17:7; Nam 11:3,34 ✡ **9:23** Nam 13:25—14:38; Dyud 1:21,26; Hib 3:16

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Afta na YAWEI det trubala God bin dalim mi,
‘Yu kadim dubala ston jis laik det dubala feswan en yu meigim wudwan
boks blanga pudum dubala insaid. En yu kaman langa mi ontop langa det
bigwan hil.
2 Ai garra raidimdan langa det dubala ston wanim aibin raidimdan
basdam langa det dubala ston weya yubin breigim. Afta yu garra pudum
det dubala ston insaid langa det boks.’
3 “Wal aibin meigim det boks garram det wadultri wud en aibin kadim
dubala ston laik det dubala feswan en aibin deigim dubala deya ontop
langa det bigwan hil.
4 Brom deya YAWEI bin raidimdan langa dubala ston detlot seimwan
wed weya imbin raidimdan basdam. Imbin raidimdan det tenbala lowa
weya imbin gibit yumob wen imbin tok brom det faiya langa det dei wen
yumob bin majurrumap miselp deya langa bodam langa det hil. YAWEI
bin gibit mi det dubala ston,
5 en aibin kamdan brom det hil. En jis laik YAWEI bin dalim mi aibin
pudum det dubala ston insaid langa det boks weya aibin meigim en deibin
jidan deya insaid olataim.
6 “Afta na wibin meigim kemp langa detlot wodahol blanga detlot Jakan
pipul en afta wibin go langa det pleis gulum Mosara weya Eran det
serramonimen bin dai en wibin berrim im deya. En im san Eliyeisa bin
jidan serramonimen na.✡
7 Brom deya wibin meigim kemp langa Gudgoda en afta langa Jotbatha
det pleis weya garram bigmob woda.
8 “Wal deya langa det hil gulum Sainai YAWEI bin pikimat detlot
men brom det Libai klen blanga meigim olabat jidan bos blanga det
Seikridwan Boks garram detlot lowa. En imbin pikimat olabat blanga
jidan serramonimen blanga im en blanga dalim ola pipul ola gudbala wed
blanga im en ola gudbala ting im garra dum blanga olabat. En tudei olabat
kipgon dum dislot wek.✡
9 Det Libai klen nomo bin abum eni kantri laik detlot najalot klen, dumaji
YAWEI bin pikimat olabat blanga jidan serramonimen blanga im jis laik
imbin pramis.
10 “Wal aibin deya ontop langa det hil fo 40 dei en 40 nait jis laik aibin
dum basdam. YAWEI bin lisin langa mi en im nomo bin binijimap yumob.✡
11 Afta na imbin dalim mi blanga go lida langa yumob dumaji
yumob garra teikoba det kantri weya imbin pramisim blanga gibit wi
grengrenfathamob.”

Wanim YAWEI bin tok blanga dum

12 Wal Mosis bin kipgon tok, “Yumob pipul langa Isreil, yumob garra
rispek en lisin langa YAWEI wanim im wandim yumob blanga dum.
Yumob garra weship langa YAWEI en yumob garra duwit langa im weya
im dalim yumob blanga dum. En yumob garra laigim im garram yumob
filing holbit en yumob garra gibit miselp blanga wek blanga im.
13 Yumob garra dum ebrijing blanga detlot lowa blanga YAWEI weya
aibin dalimbat yumob tudei, dumaji detlot lowa im garra album yumob.
14 “Wal ebrijing weya im jidan langa dijan wel langa det skai en det
graun im blanga YAWEI.

✡ **10:6** Nam 20:28; 33:38 ✡ **10:8** Nam 3:5-8 ✡ **10:10** Eksa 34:28

15 Bat YAWEI bin laigim wi grengrenfathamob detmatj, im nomo bin
pikimat najalot pipul. Najing! Imbin pikimat wi grengrenfathamob, en
raidap tudei yumob stil im ronwan pipul.
16 Wal brom tudei na yumob garra teiknodis langa YAWEI en nomo jidan
adbala.
17 YAWEI det trubala God blanga wi, im na nambawan. Ola drimin
sheip en ol det najalot pawa nomo enijing. Im na det brabli haibala
strongbalawan God en yumob garra duwit wanim im tok. Im gibit ebribodi
feyago. Im nomo meigim enibodi peiyim im mani blanga tok blanga im.✡
18 Im lukaftumbat en gibit feyago langa detlot biginini hu nomo garram
mami o dedi, en detlot widogel weya dei nomo garram enibodi blanga
lukaftumbat olabat. Im laigim detlot najalot pipul weya dei nomo blanga
yumob kantrimen en hu jidan iya langa yumob. Im gibit olabat ola klos
en daga.
19 En yumob garra laigim detlot najalot pipul du weya dei nomo blanga
wi kantrimen, dumaji yumob bin lagijat wen yumob bin jidan langa Ijip.
20 Yumob garra rispek brabliwei langa YAWEI en weship oni langa im.
Yumob garra jidan trubala langa im en wen yumob meigim pramis langa
enibodi, askim oni YAWEI imselp blanga jidan witnis blanga yumob.
21 Yumob preisim im. Im blanga wi God en yumob bin luk garram
yumob ronwan ai ola brabli klebabala en gudbala ting weya imbin dum
blanga yumob.
22 Wen yumob grengrenfathamob bin go langa Ijip deibin jidan oni 70
pipul. Bat tudei na YAWEI bin meigim yumob bigismob jis laik detlot sta
langa skai.” ✡

11

YAWEI garram det brabli strongbalawan pawa

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Yumob garra laigim brabliwei YAWEI det
trubala God blanga wi, en yumob garra oldei teiknodis en duwit blanga
ola lowa blanga im.
2 Tudei na yumob garra jinggabat ola ebrijing YAWEI bin dum blanga
yumob. Yumob biginimob nomo bin luk ol detlot ting weya imbin dum.
Oni yumob na bin luk ola klebabala ting weya YAWEI bin dumbat garram
im pawa. Imbin dum ol detlot ting blanga streitinimat yumob en blanga
meigim yumob sabi im.
3 Yumob bin luk wanim imbin dum langa det king brom Ijip en ola pipul
blanga im du.✡
4 Yumob bin luk hau YAWEI bin binijimap ola ami brom Ijip, ola
soljamob en hosis en bagi du. Olabat bin ol draun deya langa det solwoda
gulum Redsi wen deibin ranimapbat yumob.✡
5 Wal yumob sabi wanim YAWEI bin dum blanga yumob deya langa det
deset kantri raidap yumob bin kamat iya.
6 Wal yumob jinggabat na. Yumob sabi wanim YAWEI bin dum langa
Deithan en Ebiram, det dubala san blanga Eliyab brom det Rubin klen.
Deya na lida langa ebribodi det graun bin opinap en julurumap olabat
garram olabat femilimob, en ola tent en ola wekinmen en wekingel en ola
enimul blanga olabat. Deibin ol binijap.✡

✡ **10:17** Eks 10:34; Rom 2:11; Galei 2:6; Ifi 6:9; 1 Tim 6:15; Reb 17:14; 19:16 ✡ **10:22** Jen 15:5; 22:17; 46:27 ✡ **11:3** Eksa 7:8—12:13 ✡ **11:4** Eksa 14:28 ✡ **11:6** Nam 16:31,32

7 Trubala dijan ai dalim yumob. Yumob na bin luk ola klebabala ting
weya YAWEI bin dum.”

Ola gudbala ting langa det kantri weya YAWEI bin pramisim

8 Wal Mosis bin kipgon tok, “Yumob garra lafta teiknodis langa detlot
lowa weya aibin dalimbat yumob tudei. If yumob teiknodis brabliwei
yumob garra jidan strongbala en krosim det Jodan Riba weya yumob garra
teikoba en jidan langa det kantri.
9 En deya na yumob garra jidan longtaim langa det gudbala kantri weya
garram gudwan graun en growimapbat ola gudwan daga weya YAWEI bin
pramisim blanga gibit wi grengrenfathamob en ola biginimob.
10 Det kantri weya yumob garra teikoba na, im nomo seim laik Ijip weya
yumob bin jidan. Langa Ijip yumob bin plentimbat ola sid en yumob bin
lafta wek brabli adbala blanga wodarimbat det graun.
11 Bat det kantri weya yumob garra go im garram hil kantri en ola beli
en det rein oldei wodarim ebrijing.
12 YAWEI det trubala God blanga wi maindimbat det kantri olataim.

13 “Wal tudei na aibin dalim yumob ola ebrijing weya yumob garra
duwit. Yumob garra laigim YAWEI brabliwei en yumob garra wek blanga
im garram yumob filing holbit.
14 If yumob dum lagijat na im garra jandim det rein rait taim langa det
kantri blanga growimap ola sid daga, wain en oliboil blanga yumob,
15 en loda daga blanga ola enimul. En yumob garra abum ola daga
yumob wandim.
16 Bat yumob wotjim miselp en nomo larram enijing deigimwei yumob
brom YAWEI blanga weshipbat en bulurrumbat eni drimin.
17 If yumob dum lagijat YAWEI garra gitwail brabliwei langa yumob.
Nomeda det kantri weya im garra gibit yumob im brabli gudwan, im kaan
jandim eni rein, en det graun garra go draiwan en ola daga kaan gro, en
bambai yumob garra dai deya.✡

18 “Wal yumob garra oldei kipum en jinggabat ol dislot lowa. Raidimdan
tharran langa yumob amben en hedben en werrimon langa yumob am en
hed. Dislot ting garra album yumob oldei jinggabat detlot lowa.
19 Yumob garra titjimbat ola biginini blanga yumob, en tok blanga detlot
lowa wen yumob jidan langa kemp en wen yumob go eniweya, en wen
yumob abumbat spel en wen yumob wekwekbat.
20 Raidimdan detlot lowa langa det dowawei en langa det geit langa
yumob kemp.✡
21 If yumob dum lagijat, wal yumob en yumob biginimob garra jidan
deya longtaim langa det kantri weya YAWEI bin pramis blanga gibit langa
wi grengrenfathamob. En yumob garra jidan deya raidap det skai garra
binij.
22 “Yumob garra teiknodis en duwit langa detlot lowa trubalawei weya
aibin gibit langa yumob. En yumob garra laigim YAWEI det trubala God
blanga wi, en duwit langa ebrijing weya im dalim yumob blanga dum. En
yumob garra jidan trubala langa im.
23 Afta na im garra go lida langa yumob en andimwei ola pipul weya dei
jidan mowa strongbala langa yumob, en deya na yumob garra teikoba det
kantri.

✡ **11:17** Labid 26:3-5; Dyud 7:12-16; 28:1-14 ✡ **11:20** Dyud 6:6-9

24 Ola graun weya yumob wok oba im garra jidan blanga yumob. Blanga
yumob kantri garra jidan brom det deset kantri sauthwei raidap langa ola
bigbala hil kantri gulum Lebanan langa nowathwei, en brom det Yufreitis
Riba langa sanraiswei raidap langa det solwoda gulum Medatareiniyan
langa sangodanwei.
25 Eniweya yumob garra go langa det kantri nobodi kaan stapam yumob.
YAWEI garra meigim detlot pipul garra bradin blanga yumob jis laik imbin
pramisim yumob.✡
26 "Wal tudei na ai wandim yumob blanga pikimat wanim yumob
wandim. Yumob wandim YAWEI garra jidan gudbala blanga yumob en
album yumob, o yumob wandim im blanga gitwail en panishim langa
yumob?
27 If yumob bulurrum ola lowa blanga YAWEI aibin gibitbat yumob tudei,
wal im garra oldei albumbat yumob.
28 Bat if yumob nomo teiknodis langa detlot lowa blanga im en gibit im
bekboun en weshipbat ola drimin sheip weya yumob nomo bin weshipbat
bifo, wal blanga tharran im garra gitwail en im garra jandim trabul
brabliwei langa yumob.
29 Wen YAWEI deigim yumob langa det kantri weya yumob garra teikoba,
yumob garra go langa det hil gulum Gerisim en deya na yumob garra tok
gija blanga ola gudbala ting weya YAWEI garra dum blanga yumob. En
langa det hil gulum Ibal yumob garra tok gija blanga wotjim miselp blanga
ola nogudbala ting YAWEI garra dum langa yumob if yumob gibit bekboun
langa im.✡
30 Det dubala hil deya sangodansaid langa det Jodan Riba langa det
kantri blanga ola Keinanait traib hu jidan deya langa det Jodan Riba
Beli. Dubala jandap deya langa sangodansaid nomo longwei brom detlot
seikridwan tri blanga Mora gulijap langa det taun gulum Gilgel.
31 Det taim im gulijap na weya yumob garra krosim det Jodan Riba
blanga teikoba det kantri weya YAWEI det trubala God blanga wi garra
gibit langa yumob. Wen yumob jidan langa det kantri,
32 yumob garra meiksho yumob teiknodis en duwit langa ola lowa weya
aibin dalimbat yumob tudei."

12

Oni wanbala pleis blanga weship

1 Wal Mosis bin kipgon tok, "Dislot na ola lowa yumob garra bulurrum
brabliwei wen yumob jidan langa det kantri weya YAWEI det trubala
God blanga wi grengrenfathamob garra gibit yumob. Teiknodis en duwit
brabliwei ol dislot lowa!
2 Langa det kantri weya yumob garra jidan bos, deya na yumob garra
breigimdan ola weship pleis weya detlot najalot pipul oldei weship olabat
drimin sheip deya ontop langa haiwan en lilwan hil en andanith langa ola
sheidiwan tri.
3 Breigimap ola teibul blanga ofring en bitsimap ola seikridwan longbala
ston. Barnimap ola gelwan drimin sheip gulum Eshara, en breigimap ola
najalot drimin sheip wulijim nobodi kaan weshipbat olabat langa detlot
pleis enimo.✡
4 "Yumob garra weship YAWEI brabliwei, nomo laik najalot pipul wen
dei weshipbat olabat drimin.

✡ **11:25** Josh 1:3-5 ✡ **11:29** Dyud 27:11-14; Josh 8:33-35 ✡ **12:3** Dyud 7:5

5 Brom ola difrin kantri blanga ol yumob klen, YAWEI garra pikimat
wanbala pleis weya im garra jidan en weya ola pipul garra majurrumap
miselp langa im, en deya na olabat garra weship langa im.
6 Deya na yumob garra bringimap yumob sekrifais weya yumob garra
barnimap en ola najalot sekrifais du. Ebri tenbala enijing yumob bin
growimbat yumob garra gibit wanbala langa mi, en ol detlot najalot ofring,
en detlot ola enijing yumob bin pramis langa YAWEI, en det ofring weya
yumob gibit friwan, en ola fesbon gabigabi en ship du.
7 Deya na YAWEI det trubala God blanga wi garra jidan garram yumob.
Imbin gudbinji langa yumob en yumob femili olabat, en yumob garra
dagat ola daga en jidan gudbinji langa ola gudwan ting weya yumob bin
dumbat adwek.
8-11 “Wal tudei yumob meigim sekrifais eniweya yumob wandim, dumaji
yumob nomo jidan langa det kantri weya YAWEI det trubala God blanga
wi garra gibit yumob en weya im garra maindimbat yumob en weya
yumob gin jidan kwaitbala nomo garram eni trabul. Bat wen yumob
krosoba langa det Jodan Riba en yumob teikoba det kantri, YAWEI garra
lukaftumbat yumob brom ola enami blanga yumob. YAWEI garra pikimat
wanbala pleis weya yumob garra weship im, en deya na yumob garra
bringimap ebrijing weya aibin tok. En deya na yumob garra bringimap
ola sekrifais ofring weya yumob garra barnim, en ola najalot sekrifais
ofring, en ebri tenbala ebrijing yumob bin growimap yumob garra gibit
wanbala langa mi en ola ofring en ola enijing weya yumob bin pramisim
blanga gibit langa YAWEI.
12 Deya na langa det wanbala pleis yumob garra jidan gudbinjiwei
garram im mijamet garram yumob biginimob en ola pipul weya wek
blanga yumob, en detlot pipul brom det Libai klen weya dei jidan langa
yumob taun. Yumob sabi blanga detlot pipul brom det Libai klen dei kaan
abum eni kantri.
13 Yumob wotjimbat miselp en nomo foget yumob kaan pikimat eni pleis
blanga meigim sekrifais.
14 Yumob garra bringimap ola sekrifais ofring langa det wanbala pleis
YAWEI garra pikimat deya langa det kantri blanga wanbala klen. Oni deya
na langa det wanbala pleis yumob garra gibit im ola sekrifais ofring yumob
garra barnim, en dum ola najalot ting du aibin dalim yumob blanga dum.
15 “Bat yumob lau blanga kilim en dagat blanga yumob ronwan enimul
nomeda weya yumob jidan. Yumob gin dagadagatbat detlot weya YAWEI
gibit langa yumob. Yumob gin dagat det bif if yumob jidan klinbala blanga
serramoni en if yumob nomo jidan klinbala blanga serramoni, seimwei
laik wen yumob dagat detlot wailwan enimul gulum diya en entiloup.
16 Bat yumob kaan dagat det blad laik daga. Yumob garra tjakam langa
graun jis laik woda.✡
17-19 “Ebrijing weya yumob gibit langa YAWEI, wal yumob kaan dagat
langa det pleis weya yumob jidan, bat oni langa det pleis weya YAWEI
det trubala God blanga wi bin pikimat blanga jidan. Deya na yumob garra
deigim ol yumob difrindifrinwan ofring. Brom ebri tenbala enijing yumob
garra gibit wanbala langa mi brom ola nyuwan sid daga en wain en oliboil,
en blanga ola fesbon gabigabi en ship en ola ebrijing yumob bin pramis
blanga gibit langa YAWEI, en det ofring weya yumob gibit friwan. Yumob
garra deigim blanga yumob biginini en ola pipul weya wek blanga yumob

✡ **12:16** Jen 9:4; Labid 7:26,27; 17:10-14; 19:26; Dyud 15:23

en detlot pipul brom det Libai klen en deya na langa det pleis yumob garra weship langa YAWEI en gibit im ola ofring. En yumob garra jidan brabli gudbinjiwei blanga ola ebrijing weya yumob bin dum. Yumob garra wotjim miselp en nomo fogedabat blanga maindimbat detlot Libai pipul weya olabat jidanbat langa yumob kantri.

20 "Wal wen YAWEI det trubala God blanga wi garra gibit yumob det kantri weya imbin pramisim, yumob gin dagat ola bif enitaim wen yumob wandim.
21 If det speshalwan pleis blanga weshipbat im longwei, wal enitaim yumob gin kilim eni buligi o ship weya YAWEI gibit langa yumob, wal yumob lau blanga dagatbat ola bif langa yumob kemp.
22 Enibodi gin dagat det bif seimwei laik yumob dagat ola wailwan enimul gulum diya en entiloup. Yumob gin dagat det bif if yumob jidan klinbala blanga serramoni, en if yumob nomo jidan klinbala blanga serramoni.
23 Bat yumob nomo lau blanga dagat det bif wen im stil garram blad insaid, dumaji det blad im det laif blanga det enimul. En yumob kaan dagadagat det laif garram det bif.
24 Yumob garra spilimat det blad langa graun jis laiga woda. Det blad im nomo daga blanga yumob.✡
25 If yumob dum lagijat, wal YAWEI garra jidan brabli gudbinji langa yumob en langa yumob biginimob.
26 Yumob garra deigim ola ofring en ola enijing weya yumob bin pramis blanga gibit langa YAWEI langa det speshalwan pleis blanga weship.
27 Deya na yumob garra gibit ola sekrifais weya dei garra barnbarn holot ontop langa det teibul blanga ofring blanga YAWEI. En yumob garra gibit detlot sekrifais ofring weya yumob dagat det bif en spilimat det blad ontop langa det teibul blanga ofring.
28 Yumob teiknodis en duwit brabliwei langa mi en nomo fogedabat ebrijing weya ai dalimbat yumob, en blanga yumob biginimob garra jidan gudbinjiwei olagija na, dumaji tharran na im raitwei en meigim YAWEI det trubala God blanga wi brabli gudbinji."

Nomo weshipbat olkain drimin sheip

29 Wal Mosis bin kipgon tok, "YAWEI det trubala God blanga wi garra binijimap ola pipul langa detlot kantri wen yumob teikoba blanga olabat kantri en jidan deya.
30 Afta na, yumob garra wotjim miselp en nomo foget yumob nomo lau blanga bulurrumbat najalot pipul hu weshipbat olkain drimin sheip, dumaji if yumob bulurrumbat olabat, wal tharran garra meigim bigwan trabul kaman langa yumob. En nomo trai en faindat hau olabat weshipbat olabat drimin, dumaji yumob mait wandi weshipbat YAWEI seimwei du.
31 Yumob weship YAWEI det trubala God blanga wi brabliwei, nomo laik ola najalot pipul hu weshipbat ola difrinkain drimin, dumaji dei dumbat ola brabli nogudbala ting weya YAWEI nomo laigim. Dei barnimapbat olabat biginini langa faiya ontop langa det teibul blanga ofring.
32 "Wal yumob garra dum ebrijing weya aibin dalimbat yumob. Nomo edimap o deigimwei enijing brom ol dislot lowa." ✡

✡ **12:24** Labid 17:10-14 ✡ **12:32** Dyud 4:2; Reb 22:18,19

13

1-3 Wal Mosis bin kipgon tok, “Maitbi wanbala speshalwan mesinja
o sambodi hu sabi blanga dalimbat mining blanga ola drim im mait
pramisim yumob ola klebabala ting blanga meigim yumob weshipbat en
bulurrum detlot drimin sheip weya yumob nomo bin sabi. Nomeda det
klebabala ting weya imbin pramis bin hepin, yumob stil kaan teiknodis
langa im. YAWEI det trubala God yusumbat im blanga testimbat yumob
blanga faindat if yumob laigim im garram yumob filing holbit.
4 Yumob garra bulurrum YAWEI en rispek en preisim langa im brabliwei,
en teiknodis en dum ebrijing weya imbin dalim yumob blanga dum.
Yumob garra weship oni langa im en kipgon bulurrumbat im.
5 Bat yumob garra kilim ded det sambodi weya im sabi dalimbat det
mining blanga ola drim o det speshalwan mesinja weya im dalim yumob
blanga gibit bekboun langa YAWEI hubin meigim yumob go fri brom
Ijip, deya weya yumob bin jidan wekinmen en wekingel jis laiga prisana.
Wal detkain sambodi im brabli nogudwan en im deigimwei yumob brom
bulurrumbat YAWEI. Yumob garra kilim ded det sambodi blanga meigim
yumob fri brom det nogudbala ting.

6 “Wal nomeda yu braja o san o doda o det waif hu yu laigim
detmatj, o det brabli gudfren blanga yu, dei mait dalim yu snikinwei
blanga weshipbat detlot drimin sheip, detlot drimin weya yu en yu
grengrenfathamob nomo bin weship, bat yu nomo lisin en teiknodis langa
im.
7 Maitbi wanbala kantrimen im kipgon dalimbat yu blanga weshipbat
detlot drimin blanga detlot pipul weya jidan gulijap langa yu, o detlot
weya jidan longwei brom yu.
8 Bat yu nomo lisin en teiknodis langa im. Yu garra kilim im ded en
yu nomo lisin langa im wen im jingat, ‘Nomo kilim mi.’ Yu nomo fil sori
blanga det nogudbalawan en nomo stapam enibodi wen dei kilim im ded.
9 Wen yumob pipul tjakam ola ston langa im, yu garra tjakam det feswan
ston,
10 en yumob garra kipgon tjakambat ola ston langa im raidap yumob
kilim im ded. Imbin trai deigimwei yumob brom YAWEI det trubala
God blanga wi hubin bringimat yumob brom Ijip weya yumob bin jidan
wekinmen en wekingel jis laiga prisana.
11 Wen yu dum lagijat ola pipul langa Isreil garra lisin wanim yumob bin
dum, en dei garra bradin en nobodi kaan dum det nogudbala ting igin.

12 “En wen yumob garra jidan langa detlot taun weya YAWEI det trubala
God blanga wi garra gibit yumob, maitbi yumob garra lisin
13 det wed weya sambala nogudbala kantrimen langa yumob bin
deigimwei detlot pipul langa olabat taun blanga weship detlot drimin sheip
weya yumob nomo bin weship basdam.
14 If yumob lisin dijan wed yumob garra faindat if im trubala. En if im
trubala dijan nogudbala ting bin hepin,
15 yumob garra kilim ded detlot pipul langa det taun en blanga olabat
enimul du. Yumob garra binijimap ebrijing langa det taun.
16 En yu garra bringimap ola enijing blanga detlot pipul en pailimap
langa midul langa det taun. Brom deya yumob garra barnimap det taun
en ebrijing deya en dijan na im det ofring langa YAWEI det trubala God
blanga wi. En yumob garra libum det pleis olagija en nomo enibodi gin
bildimapbat haus en jidan deya igin.

17 Yumob nomo holdimbek enijing blanga yumob ronselp brom det faiya. If yumob dum lagijat YAWEI garra jidan brabli wail langa yumob. Bat if yumob nomo deigim enijing wal YAWEI garra gudbinji langa yumob en kainbala langa yumob. Im garra jidan brabli kainbala langa yumob en meigim yumob bigismob pipul, jis laik imbin pramisim wi grengrenfathamob,
18 if yumob teiknodis en dum ola lowa wanim aibin dalim yumob blanga dum tudei."

14

Wen enibodi dai yu nomo kadim miselp

1 Wal Mosis bin kipgon tok langa ola Isreil pipul, "Yumob na detlot pipul blanga YAWEI det trubala God blanga wi. Wen yumob sori blanga sambodi wen im dai nomo kadim miselp, o sheibum miselp hed jis laik det najalot pipul dumbat.✡
2 Yumob blanga YAWEI. Imbin pikimat yumob blanga jidan im ronwan speshalwan pipul. Imbin pikimat yumob brom ola pipul weya dei jidan langa dijan wel." ✡

Ola difrinkain enimul weya detlot Isreil pipul gin dagat Labidakas 11:1-47

3 Wal Mosis bin kipgon tok, "YAWEI bin dalim yumob nomo blanga dagat enijing weya im nomo klinwan blanga serramoni.
4 Yumob gin dagat dislot enimul, buligi, ship, nenigout,
5 diya, wail ship, wail gout, entiloup,
6 en ola enimul weya dei garram fut jis laiga buligi, en weya dei dagat gras laik ola buligi.
7 Yumob nomo lau blanga dagat eni enimul weya dei nomo dagat gras o weya dei nomo garram fut laik ola buligi. Yumob nomo lau dagat kemul, rebit o rok bedja, dumaji nomeda olabat dagat gras, bat dei nomo garram fut laik buligi.
8 Bat yumob nomo lau blanga dagat eni bigibigi dumaji dei nomo klinbala blanga serramoni. Dei garram fut laik buligi, bat dei nomo dagatbat gras laik buligi. Yumob nomo lau dagat det enimul o tatjim det dedwan bodi blanga im.
9 "En yumob gin dagat ola fish weya dei garram fin en skeil.
10 Bat enijing weya im jidan langa woda en weya im nomo garram fin en skeil yumob nomo lau blanga dagat. Olabat nomo klinbala blanga serramoni.
11 "Bat yumob gin dagat eni bard weya klinbala blanga serramoni.
12-18 Bat dislot bard na yumob nomo lau dagat, krein, mukmuk, igulok, felkin, basad, boltja, wakwak, ostrij, sigal, jebaru, herin, beligin, komaren, hupo en ola betmob.
19 Ola insek weya olabat garram wing dei nomo klinbala blanga serramoni en yumob kaan dagat.
20 Bat yumob gin dagat eni insek weya klinbala blanga serramoni.
21 "En yumob nomo lau blanga dagat eni enimul weya imbin dai miselp. Yumob lau blanga larram detlot najalot pipul brom difrinwan kantri hu jidan garram yumob dagat tharran, o yumob gin selim det enimul langa najalot pipul. Bat yumob kaan dagat det enimul dumaji yumob jidan

✡ **14:1** Labid 19:28; 21:5 ✡ **14:2** Eksa 19:5,6; Dyud 4:20; 7:6; 26:18; Tai 2:14; 1 Pida 2:9

blanga YAWEI ronwan speshalwan pipul. Yumob nomo lau blanga yusum det mamiwan ship milk o det mamiwan gout milk blanga boilim im ronwan beibiwan ship o gout.”✡

Yu garra gibit wanbala brom ebri tenbala ebrijing

22 Wal Mosis bin kipgon tok, “Ebriyiya yumob garra gibit wanbala brom ebri tenbala blanga ola ebrijing yumob bin growimapbat langa yumob ronwan pedik.
23 En yumob garra go langa det wanbala pleis weya YAWEI bin pikimat blanga yumob blanga weship langa im. Deya na lida langa im, yumob garra dagat det daga, ola sid daga, wain, oliboil, en ola fesbonwan buligi en ship. Yumob garra oldei dum lagijat blanga shoum rispek langa YAWEI det trubala God blanga wi.
24 If det pleis im longwei blanga weship YAWEI en blanga garrimap ola ofring daga en ola enimul blanga ofring weya YAWEI bin gibit langa yumob, wal yumob dum dijan.
25 Yumob garra selim wanbala blanga ebri tenbala daga en enimul yumob bin abum. Wen yumob bin gajim det mani, wal yumob garra deigim langa det wanbala pleis blanga weship.
26 Yumob garra baiyim enijing yumob wandim, bif, ship, wain o biya en deya na weya yumob weship YAWEI det trubala God blanga wi, yumob, en yumob femili garra jidan gudbinji en dagadagatbat ola daga en abum gudwan taim.
27 “En yumob garra lukaftum det Libai klen weya dei jidan deya langa ola taun blanga yumob, dumaji dei nomo garram eni kantri.
28 Ebri 3 yiya, yumob garra bringimap wanbala blanga ebri tenbala ola daga weya yumob bin growimap, en yumob garra pudumwei ola daga langa detlot stowa rum deya langa yumob taun.
29 Yumob garra bringimap detlot daga blanga ola pipul blanga det Libai klen, dumaji olabat nomo garram eni kantri, en yumob garra gibit blanga detlot pipul hu kaman brom najawan kantri, en ola biginini hu nomo garram eni mami o dedi, en detlot widogel weya dei jidan deya langa ola taun blanga yumob. Olabat garra kaman en gajim enijing weya dei wandim. If yumob dum lagijat, wal YAWEI garra jidan brabli kainbala langa yumob.”✡

15

Det namba 7 yiya
Labidakas 25:1-7

1 Wal Mosis bin kipgon tok langa ola Isreil pipul, “Ebri 7 yiya yumob garra fogedabat gajimbat mani brom detlot pipul weya yumob bin lendim.
2 Lagijat na yumob garra oldei dumbat. Yumob nomo lau blanga gajimbek det mani weya yumob lendimbat langa olabat kantrimen. Yumob nomo lau blanga askim blanga det mani, dumaji imbin det speshalwan yiya weya YAWEI det trubala God bin tok yumob garra fogedabat det mani fogud.
3 Bat yumob lau blanga gajimbek det mani brom detlot pipul brom najalot kantri, bat yumob kaan askim yumob ronwan kantrimen blanga det mani weya dei owim yumob.

✡ **14:21** Eksa 23:19; 34:26 ✡ **14:29** Labid 27:30-33; Nam 18:21

4 “Wal YAWEI det trubala God blanga wi im garra jidan brabli kainbala
langa yumob en langa det kantri weya im garra gibit langa yumob. Yumob
pipul olabat kaan jidan powan
5 if yumob lisin en teiknodis en dum ebrijing wanim im dalim yumob
blanga dum.
6 YAWEI garra jidan brabli kainbala langa yumob laik imbin pramisim.
Wal yumob garra lendim mani langa detlot pipul brom najawan kantri.
Bat yumob nomo askim najalot blanga mani dumaji yumob garram
ebrijing. Yumob garra jidan bos langa ebri traib langa ebri kantri en olabat
kaan jidan bos langa yumob.
7 “Wal langa eni taun langa det kantri weya YAWEI garra gibit yumob,
if yumob faindim eni powan kantrimen, wal yumob garra album im en if
im wandim enijing brom yumob, wal yumob kaan nokambek langa im.
8 Yumob garra jidan kainbala en lendim im enijing im wandim.✡
9 Yumob nomo nokambek detlot hu wandim yumob blanga lendim mani
dumaji yumob bin jinggabat det namba 7 yiya im gulijap en maitbi dei
kaan peibek det mani. Wal yumob nomo jinggabat nogudbalawei lagijat.
If yumob nomo lendim langa detlot pipul dei garra jingat langa YAWEI
blanga yumob en yumob garra jidan giltiwan.
10 Wal yumob garra lendim im gudbinjiwei en YAWEI garra jidan brabli
kainbala langa yumob langa ebrijing yumob dumbat.
11 Bat sambala Isreil pipul garra stil jidan powan en if dei wandim enijing
brom yumob, wal yumob garra gibit kainbalawei langa olabat jis laik aibin
dalim yumob blanga dum.”✡

Hau blanga lukaftumbat ola prisana wekinmen en wekingel
Eksadas 21:1-11

12 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal if yumob baiyim yumob ronwan
kantrimen blanga jidan wekinmen o wekingel laiga prisana, im garra wek
blanga yumob fo 6 yiya en yumob garra larramgo im fri langa det namba
7 yiya.
13 Wen yumob larramgo im fri nomo larram im go nomo garram enijing.
14 Yumob garra gibit ebrijing kainbalawei, dumaji YAWEI bin gudbinji
langa yumob en imbin gibit yumob ola ship, sid daga, en wain.
15 Yumob jinggabat na wen yumob bin jidan wekinmen en wekingel jis
laiga prisana langa Ijip, en YAWEI bin larramgo yumob fri. Blanga tharran
na ai gibit yumob dijan lowa.
16 “Bat maitbi det wekinmen o wekingel weya jidan laiga prisana, nomo
wandim blanga gowei, dumaji im laigim yu en yu femilimob en wandi
jidan langa yumob.
17 Wal yu garra deigim im langa det dowawei langa yu ronwan kemp,
en deya na yu garra pudum hol langa im irriwol, en im garra oldei jidan
wekinmen o wekingel blanga yu.
18 Wen det taim blanga yumob wekinmen o wekingel hu jidan laiga
prisana garra go fri, yumob nomo jidan nogudbinji, dumaji imbin wek
brabli ad blanga yumob fo 6 yiya, mowa adbala langa enibodi hu yumob
bin peiyim mani. If yumob dum lagijat wal YAWEI garra jidan brabli
kainbala langa yumob langa ebrijing yumob dumbat.”✡

Ola fesbon boiwan buligi en ship

✡ **15:8** Labid 25:35 ✡ **15:11** Meth 26:11; Mak 14:7; Jon 12:8 ✡ **15:18** Labid 25:39-46

19 Wal Mosis bin kipgon tok, “Ebriyiya yumob garra pudum wansaid
blanga YAWEI ola fesbon boiwan buligi en ship en yumob nomo lau blanga
meigim det buligi wek en yumob nomo kadimbat det wul blanga det ship.✡
20 Dumaji ebriyiya yumob en yumob femilimob garra dagat detlot fesbon
boiwan enimul langa det pleis weya yumob oldei weship langa YAWEI.
21 Bat if samting rong garram det enimul, maitbi im garra siknis o im
blainwan o leimwan, wal yumob nomo lau blanga gibit blanga det sekrifais
ofring langa YAWEI.
22 Bat langa yumob kemp yumob lau blanga dagat det enimul. Nomeda
yumob klinbala o nomo klinbala blanga serramoni, jis laik wen yumob
dagat det enimul gulum diya o entiloup.
23 Wal yumob kaan yusum det blad blanga dagat. Yumob garra
tjakidawei langa graun jis laik det woda.”✡

16

Det serramoni gulum Pasoba
Eksadas 12:1-20

1 Wal Mosis bin kipgon tok langa ola Isreil pipul, “Wal wan nait langa det
manth gulum Abib, YAWEI det trubala God bin bringimat yumob brom Ijip.
Dumaji imbin meigim yumob fri, wal yumob garra shoum rispek langa im
wen yumob kipgon abumbat det serramoni gulum Pasoba langa det manth
gulum Abib.
2 Yumob garra go langa det wanbala pleis blanga weship blanga abum
det speshalwan sapa gulum Pasoba en deya na yumob garra kilim wanbala
buligi o ship blanga yumob, blanga shoum rispek langa YAWEI.
3 En wen yumob dagat, det damba kaan abum eni raising. Blanga 7
dei na yumob garra dagat det damba nomo garram eni raising, jis laik
wen yumob bin gowei brom Ijip kwikbalawei. Yumob garra dagat diskain
damba ebriyiya en gulum det damba, ‘damba blanga adtaim’ blanga
album yumob jinggabat det taim yumob bin kamat brom Ijip, det pleis
weya yumob bin abum adtaim.
4 En langa detlot 7 dei nobodi langa yumob kantri nomo lau blanga abum
det raising daga langa olabat kemp. En blanga det bifpat blanga det enimul
weya yumob bin kilim langa det fes dei, wal yumob garra dagat holot det
seim nait gin.
5-6 “Wal yumob garra kilim ola enimul blanga det Pasoba langa det
wanbala pleis blanga weship en nomo langa najawan pleis langa det kantri
weya YAWEI bin gibit yumob. En yumob garra dum sangodantaim, dumaji
im det seimtaim na wen yumob bin kamat brom Ijip.
7 En brom deya yumob garra boilimap det bif en dagadagatbat holot
langa det wanbala pleis blanga weship, en neksdei yumob garra gobek
langa yumob tent.
8 Wal fo 6 dei yumob garra dagadagatbat det damba nomo garram eni
raising, en brom deya langa det namba 7 dei yumob garra majurrumap
miselp blanga weship langa YAWEI en yumob nomo lau dum eni wek langa
det dei.”✡

Det serramoni gulum Kukwan Daga
Eksadas 34:22; Labidakas 23:15-21

✡ **15:19** Eksa 13:12 ✡ **15:23** Jen 9:4; Labid 7:26,27; 17:10-14; 19:26; Dyud 12:16,23 ✡ **16:8** Eksa 12:1-20; Labid 23:5-8; Nam 28:16-25

9 Wal Mosis bin kipgon tok, “Ebriyiya yumob garra kaundimap 7 wik
brom det taim wen yumob stat gajimbat ola sid daga,
10 en langa det taim na yumob garra abum det serramoni gulum Kukwan
Daga. Yumob garra bringimap det ofring blanga shoum rispek langa
YAWEI det trubala God blanga wi. Wal yumob garra gibitbek sambala
sid daga blanga ofring. If YAWEI bin gibit yumob oni lilbit wal yumob oni
garra gibitbek lilbit en if imbin gibit yumob bigismob wal yumob garra
gibitbek im bigismob.
11 Yumob garra jidan gudbinji langa YAWEI en yumob garra kaman
garram yumob biginini en ola wekinmen en wekingel en det Libai klen
en detlot pipul nomo blanga yumob kantrimen olabat en detlot biginini
nomo garram mami en dedi en detlot widogel weya dei jidan langa yumob
kantri. En yumob garra weship YAWEI deya langa det wanbala pleis.
12 En yumob garra duwit langa det wed wanim imbin dalim yumob,
en yumob garra kipgon jinggabat wen yumob bin wekinmen en wekingel
hubin jidan laiga prisana deya langa Ijip.”✡

Det serramoni gulum Hampi
Labidakas 23:33-43

13 Wal Mosis bin kipgon tok, “Ebriyiya yumob garra klinimat det
nogudwan pat brom det sid daga en yumob garra deigimat ola juspat brom
detlot greip daga blanga meigim wain. Afta tharran blanga 7 dei yumob
garra abum det serramoni gulum Hampi.
14 Yumob garra jidan gudbinjiwei na garram yumob biginini en yumob
wekinmen en wekingel olabat, en det Libai klen en detlot pipul brom
najalot kantri hu jidan garram yumob, en detlot biginini hu nomo garram
mami o dedi, en ola widogel langa detlot taun du.
15 Yumob garra shoum rispek langa YAWEI wen yumob garra abum
det serramoni gulum Hampi blanga 7 dei langa det wanbala pleis blanga
weship im. Yumob garra jidan gudbinjiwei, dumaji YAWEI na bin gudbinji
langa yumob en imbin gibit yumob sid daga en albumbat yumob wek du.✡
16-17 “En ola Isreil men weya dei jidan langa yumob kantri garra
kaman en weship langa YAWEI 3 taim ebriyiya langa det wanbala pleis
blanga weship. Dei garra midap langa det serramoni gulum Pasoba, det
serramoni gulum Kukwan Daga, en det serramoni gulum Hampi. Ola men
garra bringimap presen. If YAWEI bin gibit yumob oni lilbit wal yumob
oni garra gibitbek lilbit en if imbin gibit yumob bigismob wal yumob garra
gibitbek im bigismob.”

Det lowa blanga kotimbat pipul raitwei

18 Wal Mosis bin kipgon tok, “Yumob garra pikimat sambala pipul blanga
jidan lowamen en najalot lidamob brom ola taun weya YAWEI garra gibit
langa yumob. Dislot men garra kotimbat ola pipul raitwei.
19 Dei garra kotimbat ola pipul raitwei. En dei kaan larram enibodi gibit
olabat mani snikinwei blanga bekimap im, dumaji detkain na gin meigim
det klebabala en trubala men tok laiyawan wed.✡
20 Yumob garra gibit ola pipul feyago en dum ebrijing raitwei wulijim
yumob garra jidan longtaim langa det kantri weya YAWEI garra gibit
yumob.

✡ **16:12** Labid 23:15-21; Nam 28:26-31 ✡ **16:15** Labid 23:33-36,39-43; Nam 29:12-38 ✡ **16:19** Eksa 23:6-8; Labid 19:15

21 “Wal wen yumob pailimap detlot ston blanga meigim teibul blanga
ofring blanga YAWEI, yumob nomo lau blanga pudum wansaid det
wudwan pos blanga det gelwan drimin gulum Eshara.✡
22 En yumob nomo lau pudumap long fletwan ston blanga weship langa
enikain drimin, dumaji YAWEI nomo laigim detkain ting.✡

17

1 “Wal yumob nomo lau sekrifais langa YAWEI det trubala God blanga
wi eni buligi o ship garram eni siknis o enijing nogud atsaidwei langa im
bodi, dumaji YAWEI brabli nogudbinji langa detkain.
2 “Bambai wen yumob jidan langa det kantri weya YAWEI garra gibit
yumob maitbi yumob irrim nyus brom wanbala taun, hau sambodi bin
dum nogudbala ting langa YAWEI en imbin breigim det brabli strongwan
pramis blanga YAWEI
3 wen imbin weshipbat detlot drimin o det san o mun o detlot sta. Wal
blanga tharran na im nomo bin teiknodis langa det lowa blanga YAWEI.✡
4-7 Wal if yumob irrim nyus lagijat wal yumob garra lafta faindim
sambala witnis hu bin luk wanim bin hepin. If im garram oni wanbala
witnis yumob kaan kilim im ded, bat if yumob garram sambala witnis, wal
yumob garra kilim im ded. Wal yumob garra deigim det sambodi atsaid
brom det taun en yumob garra stonim im ded.✡ En ola witnismob garra
tjakam ola ston langa det sambodi basdam, en bambai ola najalot pipul
garra stonim im du. Wen yumob dum lagijat wal yumob garra stapam
diskain nogudbala ting.✡
8 “Maitbi ola lowamen weya yumob jidan kaan sodimat sambala
trabul. Maitbi sambala pipul agamin gija brom stilimbat enijing, o wen
wanbala kilim najawan, o wen sambala pipul reken sambodi bin wandim
medrimbat najawan men, bat im reken im nomo bin medrimbat im, imbin
jis hepin lagijat na. Wen diskain ting hepin yumob garra go langa det
wanbala pleis weya YAWEI bin pikimat blanga weship.
9 En deya na yumob garra dalim yumob trabul langa detlot Libai
serramonimen en langa det haibala lowamen weya im jidan deya, en
larram detlot sodimat det trabul.
10 Detlot garra dalim yumob wanim rait en yumob garra dum wanim
detlot dalim yumob blanga dum.
11 Nomo ensabek langa det haibala lowamen en detlot serramonimen.
Yumob garra dum ebrijing wanim detlot dalim yumob blanga dum.
12 If enibodi nomo teiknodis blanga det haibala lowamen o detlot
serramonimen wal im garra lafta dai. Lagijat na yumob gin deigimwei
ola nogudwan ting langa Isreil.
13 Wen ebribodi garra lisin langa tharran ting, wal dei garra bradin na
en nomo enibodi garra ensabek igin.”

Ebrijing det king garra sabi

14 Wal Mosis bin kipgon tok, “Bambai na wen yumob jidan langa det
kantri weya YAWEI garra gibit yumob, wal yumob garra tok, ‘Wi wandim
sambodi blanga jidan king jis laik ol detlot najalot pipul garram king.’✡
15 Wal yumob garra meiksho det men yumob pikimat blanga king im
na det seimwan YAWEI pikimat. Det men garra jidan blanga yumob
kantrimen. Yumob nomo pikimat king brom najalot kantri.

✡ **16:21** Eksa 34:13 ✡ **16:22** Labid 26:1 ✡ **17:3** Eksa 22:20 ✡ **17:4-7** Nam 35:30; Dyud 19:15; Meth 18:16; 2 Karin 13:1; 1 Tim 5:19; Hib 10:28 ✡ **17:4-7** 1 Karin 5:13 ✡ **17:14** 1 Sem 8:5

16 Det king na nomo lau blanga abum bigmob hosis blanga im ami en im
kaan jandim enibodi blanga go langa Ijip blanga baiyim ola hosis, dumaji
YAWEI bin tok im ronwan pipul kaan gobek langa det kantri.✡
17 Wal det king na nomo lau blanga abum detmatj waif, dumaji olabat
mait meigim im tenawei brom YAWEI. En im nomo lau meigimbat miselp
jidan ritjwan garram bigmob silba en gol.✡
18 Wen det men jidan king im garra askimbat detlot Libai serramonimen
blanga meigim najawan buk garram detlot lowa blanga YAWEI seim laik
det buk dei lukaftumbat.
19 En det king na garra abum det buk en im garra oldei ridimbat, wulijim
im garra abum rispek blanga YAWEI en teiknodis en duwit brabliwei langa
detlot lowa.
20 Wal wen det king dum lagijat, im kaan reken miselp jidan mobeda
langa im kantrimen. Im garra kipgon dumbat wanim detlot lowa blanga
YAWEI tok blanga im. Wen im dum lagijat im garra jidan king blanga
longtaim en ola biginini blanga im garra jidan boswan blanga det kantri
longtaim du.”

18

Ola daga en klos blanga ola serramonimen

1-2 Wal Mosis bin kipgon tok langa detlot Isreil pipul, “Yumob sabi YAWEI
det trubala God bin pikimat det Libai klen blanga jidan speshalwan pipul
en blanga jidan ola serramonimen du blanga im. En yumob sabi YAWEI
bin dalim olabat dei kaan abum eni kantri langa Isreil laik yumob najalot
klen. Olabat na garra gajim det daga en ola najalot enijing brom detlot
ofring en sekrifais ofring weya yumob gibit langa YAWEI.✡
3 “Wal enitaim yumob garra kilim det buligi o ship blanga det sekrifais
ofring, yumob garra gibit det sholdapat, det dubala jaupat en det binjipat
langa detlot serramonimen.
4 En wen yumob garra bringimap detlot najalot ofring yumob garra gibit
langa olabat lilbit na brom ola sid daga en wain en oliboil en wul.
5 YAWEI bin pikimat det klen blanga Libai brom ol yumob najalot klen
blanga jidan serramonimen blanga im. En tudei olabat bigininimob garra
kipgon dumbat ol dislot wek.
6 “Wal if eni men brom det Libai klen wandim kaman langa det weship
pleis blanga YAWEI blanga wek blanga im, wal dei gin kaman brom eni
taun langa Isreil langa det weship pleis blanga wek blanga im.
7 Olabat garra wek deya jis laik detlot najalot Libai serramonimen,
8 en olabat garra abum det seimkain daga wulijim najalot serramonimen
deya. Olabat gin kipum detlot ting weya olabat femilimob jandim blanga
olabat.”

Nomo dumbat ola nogudbala ting

9 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wen yumob garra jidan langa det kantri
weya YAWEI garra gibit langa yumob, wal yumob nomo lau blanga dumbat
ola brabli nogudbala ting weya ola najalot pipul oldei dumbat.
10-11 Yumob nomo lau blanga sekrifais yumob biginini langa faiya langa
det teibul blanga sekrifais ofring langa detlot drimin. En yumob nomo lau
blanga dumbat klebabala ting blanga faindat wanim garra hepin langa
yumob bambai. En yumob nomo lau blanga singim enibodi. En wen

✡ **17:16** 1 King 10:28; 2 Kran 1:16; 9:28 ✡ **17:17** 1 King 10:14-22,27; 11:1-8; 2 Kran 1:15; 9:27
✡ **18:1-2** Nam 18:20

yumob luk samting langa skai laik det lait o wen det bard im jingat o najalot enijing, nomo jinggabat en bradin, en nomo go langa eni klebabala blanga faindat wanim im min. En yumob nomo lau blanga askim enijing langa det spirit blanga det dedbala.✡
12 Wal YAWEI nomo laigim detlot pipul hu oldei dumbat ol detlot nogudbala ting. Blanga tharran na im garra andimwei ol detlot nogudbala pipul brom det kantri blanga larram yumob jidan deya.
13 Wal yumob garra kipgon jidan trubala langa YAWEI.”✡

YAWEI garra jandim wanbala speshalwan mesinja

14 Wal Mosis bin kipgon tok, “Langa det kantri weya yumob garra teikoba, detlot najalot pipul oldei dumbat detlot nogudbala ting. Olabat go langa klebabala pipul blanga faindat wanim garra hepin bambai en blanga askim ola najalot nogudbala ting du. Bat YAWEI im dalim yumob nomo blanga dumbat detkain nogudbala ting,
15 en im na garra jandim wanbala speshalwan mesinja brom yumob ronwan kantrimen en im garra jidan jis laik mi, en yumob garra teiknodis langa im.✡
16 “Langa det dei wen yumob bin majurrumap miselp langa det hil gulum Sainai yumob bin brabli bradin blanga dai wen yumob bin lisin langa YAWEI en wen yumob bin luk det faiya. En langa det taim na yumob bin dalim mi blanga dalim YAWEI yumob nomo wandi im blanga tok langa yumob igin en yumob nomo wandi luk det faiya blanga im.
17 “Wal YAWEI bin tok langa mi, ‘Deibin tok gudbalawei.
18 Mi na, YAWEI garra faindim sambodi brom yumob Isreil pipul blanga jidan speshalwan mesinja blanga yumob, jis laik yu na Mosis. Ai garra dalim im wanim im garra tok en im garra dalim ola pipul ebrijing wanim aibin tok langa im.
19 Det speshalwan mesinja im garra tok blanga mi, en if enibodi nomo teiknodis langa im wal ai garra panishim im.✡
20 Bat if eni speshalwan mesinja im reken miselp en im tok, “YAWEI bin dalim mi blanga dalim yumob blanga dijan wed,” bat imbin tok laiyawan langa yumob, wal blanga tharran na, yumob garra kilim im ded. En seimwei du eni speshalwan mesinja garra dai wen im tok, “Detlot drimin bin dalim mi blanga tok dislot wed.” ’ Lagijat na YAWEI bin tok.”
21 Wal Mosis bin tok igin, “Wal maitbi yumob jinggabat, ‘Hau wi garra sabi if det speshalwan mesinja tok det trubalawan wed blanga YAWEI?’
22 Wal wen det speshalwan mesinja tok, ‘YAWEI na bin dalim mi samting garra hepin,’ en det ting nomo hepin, wal yumob garra sabi det wed nomo blanga YAWEI. Det speshalwan mesinja na oni bin tok im ronselp, en yumob kaan bradin langa im.”

19

Detlot seifwan taun
Nambas 35:9-34; Joshuwa 20:1-9

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal bambai YAWEI det trubala God garra binijimap ola pipul weya jidan langa det kantri weya im garra gibit yumob. Deya na yumob garra jidan langa olabat kemp en langa olabat taun.
2-3 Afta na yumob garra kadimat det kantri langa 3 pat, en langa ebri pat yumob garra pikimat wanbala seifwan taun blanga detlot pipul hu jidan

✡ **18:10-11** Eksa 22:18; Labid 19:26; 19:31 ✡ **18:13** Meth 5:48 ✡ **18:15** Eks 3:22; 7:37 ✡ **18:19** Eks 3:23

gulijap. If sambodi kilim ded sambodi weya im nomo bin wandi kilim im,
wal im gin ranawei kwikbala langa det gulijapwan seifwan taun, en wen
im jidan langa det seifwan taun nobodi kaan peiyimbek im.
4 If sambodi kilim ded sambodi hu nomo im enami en im nomo bin
wandi kilim im, wal im gin ranawei langa wanbala seifwan taun.
5 Maitbi dubala men go langa bush kantri blanga kadimbat tri en det
hedpat blanga det eks blanga wanbala men kamat en kilim ded det
najawan men. Wal if detkain ting hepin det men weya bin swingim det
eks im gin ranawei langa eni seifwan taun.
6 If yumob pikimat oni wanbala seifwan taun wal sambala pleis garra
jidan longwei brom deya. En wen sambodi ranawei langa det seifwan
taun maitbi ola femili blanga det dedwan men garra gajim im en kilim im
ded bifo im garra gajimap det seifwan taun. Im nomo bin dum enijing
rong. Im nomo bin wandi kilim ded det men hu nomo enami blanga im.
7 Blanga dijan na aibin dalim yumob blanga meigim thribala seifwan
taun.
8 "Wal YAWEI garra gibit yumob det kantri weya imbin pramisim langa
wi grengrenfathamob.
9-10 If yumob laigim im en teiknodis en duwit langa im en len brom im,
wal im garra gibit yumob det kantri. Wen im gibit yumob det kantri wal
yumob garra pikimat naja thribala seifwan taun, wulijim YAWEI kaan tok,
'Yumob gilti dumaji yumob nomo bin maindim det men weya bin kilim
sambodi ded, bat im nomo bin min blanga kilim im ded.'
11 "Wal yumob jinggabat na. Maitbi wanbala men meigim det plen
blanga medrimbat im enami, en im kilim im ded en im ranawei deya
langa wanbala seifwan taun.
12 If diskain ting im hepin detlot boswan blanga det men ronwan taun
garra jandim pipul blanga gedim im en hendimoba im langa det femilimob
blanga det dedwan men, wulijim olabat gin kilim im ded.
13 Nomo shoum sori filing langa det men, en nomo larram det giltiwan
jidan deya langa Isreil if yumob wandim YAWEI blanga kipgon albumbat
yumob langa ebrijing yumob dumbat." ✡

Blanga det bandri lain

14 Wal Mosis bin kipgon tok, "Wen yumob bin jidan deya longtaim langa
det kantri, yumob nomo lau blanga mubum eni ston blanga det bandri
lain langa det kantri weya YAWEI garra gibit langa yumob." ✡

Ola witnis garra tok trubalawei

15 Wal Mosis bin kipgon tok, "Yumob nomo lau blanga kotim en panishim
det wanbala men weya imbin meigim trabul wen oni wanbala witnis bin
luk im meigim det trabul, dumaji yumob garra abum dubala o mowa
witnis hubin luk langa im wen imbin dum det ting.✡
16-17 En if sambodi tok laiyawan wed en pudum bleim langa sambodi
blanga gibit im trabul, wal det dubala lafta go langa detlot lowamen en
detlot serramonimen hu jidan deya en dei garra tok hu rait o hu rong.
18-19 Detlot lowamen garra faindat ebrijing wanim bin hepin, en if det
men im dalimbat laiya langa im kantrimen. Wal yumob garra panishim
det men hubin dalimbat laiya. Im garra abum det seimwan panishmen jis
laik imbin wandim det men weya imbin bleim bina abum. If yumob dum

✡ **19:13** Josh 20:1-9 ✡ **19:14** Dyud 27:17 ✡ **19:15** Nam 35:30; Dyud 17:6; Meth 18:16; 2 Karin 13:1; 1 Tim 5:19; Hib 10:28

jis laik aibin dalim yumob, wal yumob garra stapam diskain nogudbala ting.
20 Wen yumob irrim wanim bin hepin yumob garra jidan bradinwan en
nobodi garra dum diskain nogudbala ting igin.
21 Wen diskain nogudwan ting hepin nomo shoum sori filing langa det
giltiwan hu dumbat detkain ting. Wal yumob garra panishim pipul lagijat
na. If sambodi kilim sambodi, wal det lowamen garra dum seimwei langa
im du blanga panishim im. If sambodi bin deigimat sambodi ai, wal det
lowamen garra dum seimwei langa im du blanga panishim im. If sambodi
breigim sambodi tuth, wal det lowamen garra dum seimwei langa im du
blanga panishim im. If sambodi kadimof sambodi bingga o fut, wal det
lowamen garra dum seimwei langa im du blanga panishim im.” ✡

20

Detlot lowa blanga wo

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal wen yumob garra go blanga fait, yumob
nomo bradin blanga detlot enami, nomeda yumob luk olabat garram
detmatj soljamob garram ola bagi en hosis, dumaji YAWEI det trubala God
blanga wi, hubin bringimat wi brom Ijip, im garra album yumob.
2 Bat wen yumob garra redi blanga go en fait, wanbala serramonimen
garra jandap lida langa yumob en tok langa yumob.
3 Im garra tok, ‘Yumob men brom Isreil, yumob lisin na. Tudei yumob
garra go blanga fait. Nomo hatjamp en sheiksheikbat o jidan bradin blanga
ola enami,
4 dumaji YAWEI garra go garram yumob en im garra larram yumob
bidim olabat.’
5 “Wal detlot boswan solja garra askim detlot men, ‘Enibodi iya bin jis
bildimap haus bat nomo bin abum det serramoni blanga meigim det haus
speshalwan blanga YAWEI? Wal im lafta gobek na, dumaji if im go blanga
fait en im gitkil, wal najamen garra meigim det haus speshalwan blanga
YAWEI.
6 En enibodi iya bin jis plentimbat greip fam bat im nomo bin abum
taim blanga kadim detlot kukwan greip? Wal im lafta gobek na, dumaji
if im go blanga fait en im gitkil, wal najamen garra dringgimbat det wain
blanga im brom det greip fam weya imbin growap.
7 En enibodi iya hu garram pramis, en im nomo bin merrit im pramis?
Wal im lafta gobek, dumaji if im go blanga fait en im gitkil, wal najawan
men garra merrit det pramis blanga im.
8 En enibodi iya holdimbek miselp en im bradin? Wal im lafta gobek,
dumaji im mait meigim det najalot bradin du.’
9 Afta wen detlot boswan solja bin binij toktok langa detlot soljamob, dei
garra pikimat ola lida blanga ebri grup.
10 “En wen yumob garra go blanga fait langa wanbala taun, basdam
yumob garra askimbat detlot pipul if dei wandi gibap en nomo fait.
11 If olabat opinimap det geit en gibit miselp langa yumob, wal dei garra
jidan wekinmen en wekingel laiga prisana en wek brabli adbalawei blanga
yumob.

✡ **19:21** Eksa 21:23-25; Labid 24:19,20; Meth 5:38

12 Bat if detlot pipul langa det taun nomo gibit miselp langa yumob,
wal ol yumob solja garra redi blanga fait en majurrumap miselp raidaran
langa det taun.
13 En wen YAWEI im larram yumob teikoba det taun, wal yumob garra
kilim ola men.
14 Yumob gin deigimwei detlot wuman en biginini en ola enimul en
ebrijing deya langa det taun. Yumob gin yusum ebrijing blanga ol yumob
enami, dumaji YAWEI bin gibit langa yumob.
15 Lagijat na yumob garra dumbat langa ola najalot taun weya jidan
longwei brom det kantri weya yumob garra jidan.
16 “Bat wen yumob teikoba detlot taun deya langa det pleis weya YAWEI
garra gibit yumob, wal yumob garra kilim ebribodi ded.
17 Yumob garra binijimap ola pipul, ol detlot Hitait, en Emarait, en
Keinanait, en Perasait, en Hibait en Jebusait pipul, jis laik YAWEI bin dalim
yumob blanga dum.
18 Yumob garra kilim olabat ded, wulijim olabat kaan meigim yumob
dum nogudbala ting langa YAWEI wen olabat titjimbat yumob hau blanga
dumbat detlot brabli nogudbala ting wen olabat weshipbat ol detlot drimin
sheip.
19 “Wen yumob garra trai blanga teikoba wanbala taun wal maitbi
yumob garra jidan lilbit longtaim raidaran langa det taun. Wal yumob
gin dagat det daga brom detlot tri, bat nomo kadimdan detlot tri, dumaji
detlot tri im nomo enami blanga yumob.
20 Yumob gin kadimdan detlot najalot tri weya nomo abum daga, en
yusum detlot tri blanga bildimap detlot step blanga albumbat yumob
galimapbat det wol blanga go insaid en teikoba det taun.”

21

Wen nobodi nomo sabi hubin kilim det dedwan men

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal yumob jinggabat na. If sambodi
faindim dedwan bodi langa det bush kantri weya YAWEI det trubala God
garra gibit langa yumob, en nobodi nomo sabi hubin kilim det dedwan
men,
2 wal yumob boswan en lowamen garra go en faindat wujan taun gulijap
langa det dedwan bodi.
3 En detlot boswan deya langa det gulijapwan taun langa det dedwan
bodi, dei garra gajim wanbala yangwan kau det nomo bin dum eni wek.
4 En dei garra deigim langa gudwan pleis gulijap langa det springwoda
weya im randan en im nomo draiyap, en weya nobodi bin wek blanga
growimap enijing, en deya na yumob garra breigim im nek.
5 En detlot serramonimen brom det Libai klen garra go deya du, dumaji
dei garra sodimat det lowa wen sambodi bin kilimbat enibodi. Wal YAWEI
det trubala God blanga wi bin pikimat olabat blanga jidan serramonimen
blanga im, en olabat garra dalimbat yumob ola gudbala ting weya YAWEI
garra dumbat langa yumob.
6 En ol detlot boswan brom det taun gulijap langa det pleis weya deibin
faindim det dedwan bodi, wal dei garra washim olabat bingga langa woda
ontop langa det kau,
7 en dei garra tok, ‘Melabat nomo bin kilim det sambodi, en melabat
nomo sabi hubin dum tharran.
8 Yu na YAWEI bin meigim melabat Isreil pipul go fri brom Ijip. Wal
yu larramgo melabat fri brom dijan nogudbala ting weya sambodi bin

kilim ded det gudbalawan, dumaji melabat nomo bin dum. Yu nomo tok
melabat giltiwan.’
9 Wen yumob dum lagijat yumob dumbat wanim YAWEI wandim yumob
blanga dum en nobodi kaan pudum bleim langa yumob blanga kilim ded
det sambodi.”

Det lowa blanga gelwan prisana blanga wo

10 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal wen YAWEI garra larram yumob bidim
detlot najalot pipul langa wo, en yumob gajim detlot prisana,
11 en wanbala blanga yumob luk wanbala purdiwan yanggel langa
olabat, en im wandi merrit det gel,
12 wal det men garra deigim det gel langa im kemp weya det gel garra
sheib im hed en kadim im bingga neil,
13 en tjeinjim im klos. Im garra jidan insaid langa det men kemp en
kraikrai oldei blanga im mami en dedi blanga 1 manth en afta 1 manth
det men gin merrit det gel.
14 Bambai if det men nomo wandim det gel, wal im lafta larramgo det
gel fri. Im kaan tridim det gel laiga prisana en selim im, dumaji det men
bin fosim det gel blanga silipsilip garram im.”

Det lowa blanga gibit yumob feswan san

15 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal yumob jinggabat na. Wanbala men
garram dubala waif. Imbin laigim wanbala brabliwei en det najawan im
nomo bin laigim. Wal det dubala waif blanga im bin abum dubala san
blanga im. Det feswan san blanga im nomo bin biginini blanga det waif
weya imbin laigim brabliwei.
16 Wal wen det men jinggabat wujei im garra pudum im ebrijing blanga
im biginini olabat, wal det men kaan gibit bigismob enijing langa det san
blanga det waif weya im laigim brabliwei, dumaji im garra lafta gibit det
raitwan ebrijing langa det feswan san.
17 Im garra lafta gibit im wanim det lowa tok det feswan san garra abum,
nomeda im nomo det san blanga det waif weya im laigim brabliwei. Wal
det men garra lafta gibit det feswan san wanim det lowa tok im garra
gibit.”

Det lowa blanga brabli nogudwan san

18 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal yumob jinggabat na. If sambodi abum
san en im nomo teiknodis en im nomo duwit langa im mami en dedi,
nomeda dei panishimbat im,
19 wal dubala lafta deigim det boi langa miting blanga ola boswan langa
det taun weya im jidan, en ola boswan garra kotim im.
20 Wal dubala garra tok langa olabat, ‘Minbala san im nomo duwit
wanim minbala dalim im blanga dum. Im weistim ola mani en im jidan
drangginbala.’
21 Brom deya detlot boswan men brom det taun garra stonim im en kilim
im ded. Lagijat na yumob gin deigimwei ola nogudwan ting brom Isreil.
Wal wen enibodi irrim wanim bin hepin, dei garra bradin nomo lilbit.”

Difrindifrinwan lowa

22 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal maitbi sambodi bin gitkil brom
dumbat rong ting, en deibin heingimap im bodi ontop langa shapwan
wadi.

23 Wal im kaan jidan deya naitaim. Sambodi garra lafta berrim det
dedwan bodi det seim dei, dumaji if det dedwan bodi stap deya langa det
wadi wal God im brabli nogudbinji langa det kantri en im garra panishim
det kantri. Yumob garra lafta berrim det dedwan bodi wulijim yumob
kaan meigim det kantri nogudwan weya YAWEI garra gibit yumob." ✡

22

1 Wal Mosis bin kipgon tok, "Orait, if sambodi blanga yumob luk det
buligi o ship blanga im kantrimen bin wokawei, wal det sambodi kaan
reken im nomo bin luk det enimul. Im garra gajim im en deigimbek im
langa im ronwan bos.
2 Bat if det boswan jidan longwei, o det men nomo sabi hu det boswan
blanga det enimul, wal im garra gajim det enimul en deigim langa im
ronwan kemp, en wen det boswan garra kaman en lukabat blanga det
enimul, wal det sambodi garra gibitbek det enimul langa im.
3 Wal yumob garra dum seimwei if yumob faindim dongki o maitbi
lilbit klos o enijing mowa. Yumob garra gibitbek langa yumob kantrimen
enijing weya yumob bin faindim.
4 "If dongki o buligi blanga yumob kantrimen buldan en yumob sabi
tharran, wal yumob kaan reken yumob nomo bin luk tharran. Yumob
garra album im blanga meigim det enimul jandap miselp igin.✡
5 "Wal gel kaan werrimon klos blanga men, en men kaan werrimon klos
blanga gel, dumaji YAWEI det trubala God nomo laigim pipul hu dumbat
detkain ting.
6 "Wal yumob jinggabat na. If yumob faindim mamiwan bard jidanbat
langa im eig o im lilwan beibi langa det nes langa tri o langa graun, wal
yumob kaan gajim det mamiwan bard.
7 Yumob gin gajim det lilwan bard o eig, bat yumob garra larramgo det
mamiwan bard, wulijim yumob gin jidan gudwei lilbit longtaim garram
yumob gudwan laif.
8 "Wal yumob jinggabat na. Wen yumob bildimap stonwan haus garram
fletwan ruf, meiksho yumob pudum strongwan wol olaran ontop wulijim
yumob kaan abum trabul if sambodi buldan brom det ruf en kilim miselp
ded.
9 "Wal yumob kaan growimap difrinwan sid daga langa seimwan pedik
weya yumob growimap greiptri. Wal if yumob dum lagijat yumob kaan
dagat detlot greip daga o detlot sid daga.
10 "Wal yumob kaan gajim det buligi en dongki en taiyimap dubala
mijamet blanga tenim det graun.
11 "En yumob kaan werrimon klos wen dei yusum kotin en wol mijamet.✡
12 "Wal yumob garra yusum matiriyal laik lilwan teil langa det fobala
kona langa yu klos." ✡

Detlot lowa blanga jidan mijamet

13 Wal Mosis bin kipgon tok, "Wal yumob jinggabat. Maitbi wanbala men
bin merrit langa wanbala gel, en afta imbin jinggabat im nomo wandim
det gel na,
14 en im dalim laiyawan stori blanga det gel. Im reken det gel bin
silipsilip garram najawan men bifo dubala bin git merrit.

✡ **21:23** Galei 3:13 ✡ **22:4** Eksa 23:4,5 ✡ **22:11** Labid 19:19 ✡ **22:12** Nam 15:37-41

15 “Wal if im hepin lagijat, det mami en dedi blanga det gel garra gajim
det merrit shit weya im abum blad. Dei garra shoum ola lidamob deya gin
langa olabat taun en dei garra sabi en luk det blad langa det merrit shit
en dei garra sabi det gel nomo bin silipsilip garram eni men bifo dubala
bin merrit.
16 Det dedi blanga det gel garra tok langa olabat, ‘Aibin gibit main doda
langa dijan men blanga merrit langa im na, en im nomo wandim im na,
najing.
17 Imbin dalimbat laiyawan stori blanga im, en imbin tok blanga det gel,
“Maitbi naja men bin silipsilip garram im bifo minbala bin merrit.” Bat
iya ai garram pruf blanga main doda im nomo bin silipsilipbat garram
najawan men. Luk langa dijan blad langa dijan merrit shit!’
18 “Wal detlot lidamob brom det taun garra gajim det hasbin en beldim
im na.
19 En dei garra meigim im pei 50 silba mani langa det dedi blanga det
Isreil gel, dumaji det men bin meigim det gel brabli sheim. En det gel garra
stil jidan waif blanga im en im kaan neba libum im nomeda haulong im
garra jidan.
20 “Bat if im trubala, en dei nomo garram pruf blanga det gel nomo bin
silipsilipbat garram naja men bifo dubala merrit,
21 wal dei garra deigim im lida langa im dedi haus, en detmob men
langa det taun garra stonim langa im raidap im binij, dumaji imbin sheim
im ronwan pipul olabat wen imbin silipsilipbat garram men bifo imbin
merrit, en wen imbin stil jidan langa im dedi haus. Wen yumob dum
lagijat yumob meigim miselp fri brom det nogudbala ting.
22 “Wal if enibodi luk eni men im silipsilipbat garram naja men waif, wal
detlot lowamen garra kilim dubala ded. Wen yumob dum lagijat yumob
meigim miselp fri brom det nogudbala ting.
23 “Wal yumob jinggabat na. Maitbi wanbala men langa det taun gajim
wanbala gel hubin pramis langa najawan men en im silipsilipbat garram
im.
24 Wal yumob garra gajim dubala en deigim dubala atsaid brom det taun
en kilim dubala ded garram ston. Det gel garra dai, dumaji im nomo bin
jingat langa enibodi blanga album im, nomeda imbin langa det taun weya
najalot pipul gin irrim im. En det men garra dai, dumaji imbin silipsilipbat
langa det gel wen det gel bin pramis blanga naja men. Wen yumob dum
lagijat yumob meigim miselp fri brom det nogudbala ting.
25 “Wal yumob jinggabat na. Maitbi wanbala men longwei brom taun en
im fosim wanbala gel blanga silipsilip garram im, en imbin pramis blanga
naja men. Wal oni det men dei garra kilim ded,
26 bat nomo enijing garra hepin langa det gel, dumaji im nomo bin dum
nogudbala ting. Wal im jis laik wen wanbala men medrim naja men.
27 Wal det men bin fosim det gel blanga silipsilip garram im longwei
brom taun en det gel maitbi bin jingat, bat nobodi bin deya blanga album
im.
28 “Wal yumob jinggabat na. Maitbi wanbala men bin gajim wanbala
gel hu nomo bin pramis blanga enibodi en imbin fosim det gel blanga
silipsilipbat garram im.
29 Wal im garra lafta pei det gel dedi 50 silbawan mani, en im garra
deigim det gel blanga im waif, dumaji imbin fosim im blanga silipsilip
garram im. Wal im kaan neba libum im nomeda haulong im garra jidan.✡

✡ **22:29** Eksa 22:16,17

30 “Wal nomo eni men kaan sheim langa im dedi dumaji imbin silipsilipbat garram detlot waif blanga im dedi.” ✡

23

Detlot pipul hu nomo lau blanga jidan garram YAWEI pipul

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal eni men deibin kadim laiga boiwan buligi, o imbin lujim im boiwan pat, wal im kaan jidan garram detlot pipul blanga YAWEI det trubala God.

2 “Enibodi hubin bon en im mami en dedi nomo bin merrit, im en im femili lain kaan jidan garram detlot pipul blanga YAWEI raidap langa det namba 10 jinareishan.

3 “Nomo eni Emanait o Mowebait pipul en olabat femili lain kaan jidan garram detlot pipul blanga YAWEI raidap langa det namba 10 jinareishan,

4 dumaji dei nomo bin gibit yumob daga en woda wen yumob bin go brom Ijip. En deibin peiyim det men Beilam det san blanga Biyowa brom det taun gulum Pethora deya langa Mesapoteimiya. Deibin wandim im blanga singim yumob.

5 Bat YAWEI det trubala God blanga wi nomo bin lisin langa Beilam en imbin gibit yumob ola gudwan ting wen Beilam bin trai singim yumob. Imbin gibit yumob ola gudbala ting, dumaji imbin laigim yumob detmatj.✡

6 Nomeda haulong yumob jidan langa det kantri yumob kaan album detlot Emanait o Mowebait pipul en meigim olabat gudbinji.

7 “En wen yumob luk det Idamait traib yu kaan lukdan en gibit bekboun langa olabat, dumaji olabat yumob femili. En yumob nomo heidim detlot pipul brom Ijip, dumaji yumob bin jidan langa olabat kantri basdam.

8 En brom det namba 3 jinareishan yumob gin kaundimap detlot pipul du garram ol detlot pipul blanga YAWEI.”

Blanga kipum det ami kemp klinwan

9 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal wen yumob jidan langa kemp langa det taim wen yumob go blanga fait, yumob garra wotjim miselp en nomo dum eni nogudbala ting, dumaji yumob garra kipum miselp klinbala blanga serramoni.

10 If eni men bin abum wetwan drim naitaim wen imbin silip, im garra go en jidan atsaid langa kemp.

11 Wal bambai na wen im gulijap dakbala im garra go en washim miselp, en afta na wen im sangodantaim im garra gobek langa im kemp.

12 “En yumob garra abum pleis atsaid brom yumob kemp wen yumob wandim go bush.

13 Yumob garra garrimap wadi blanga yumob, en wen yumob go bush, yumob gin digim hol en afta yumob gaburrumap.

14 Kipum yumob kemp klin blanga serramoni, dumaji YAWEI im deya garram yumob langa yumob kemp. Im maindimbat yumob en album yumob. Yumob kaan dum eni brabli nogudwan ting, dumaji im meigim YAWEI tenim im bek langa yumob.”

Ola najalot lowa

15 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal maitbi wekinmen o wekingel hu jidan laiga prisana bin ranawei brom im bos langa najawan kantri en im kaman

✡ **22:30** Labid 18:8; 20:11; Dyud 27:20 ✡ **23:5** Nam 22:1-6; 23:7—24:9; Niya 13:1,2

langa yumob blanga album im. Wal yumob kaan jandimbek im na. Yumob garra kipum im.
16 Im gin jidan langa eni taun im wandim, en yu kaan tridim im nogudbalawei.
17 “En nomo eni Isreil men o wuman kaan silipsilipbat garram enibodi blanga mani deya langa det Serramoni Pleis.✡
18 En eni mani dei meigim brom detkain ting dei kaan deigim deya langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI blanga kipum det pramis blanga im. YAWEI brabli nogudbinji blanga detkain nogudbala ting.
19 “Wal wen yumob lendim mani o daga o enijing langa yumob kantrimen, yumob kaan meigim im peiyimbek yumob mowa langa wanim yumob bin gibit im.
20 Bat yumob gin meigim sambodi brom najawan kantri peiyimbek mowa den yumob bin lendim im, bat nomo langa yumob kantrimen. Yumob garra teiknodis langa dijan lowa. God garra peiyimbek yumob gudbalawei blanga ebrijing yumob dum langa det kantri weya yumob garra teikoba.✡
21 “En wen yumob meigim pramis langa YAWEI det trubala God blanga wi, wal yumob kaan breigim yumob pramis, dumaji YAWEI garra kipgon jinggabat wanim yumob bin pramis, dumaji im brabli nogud wen yumob breigim yumob pramis lagijat.✡
22 En im mobeda yumob nomo meigim pramis langa God.
23 Bat wen yumob meigim pramis na, yumob garra kipum det pramis.
24 “En wen yumob wok langa sambodi greip fam, yumob gin dagat ol detlot daga yumob wandim, bat yumob kaan deigimwei eni daga brom detlot greip tri langa biligan.
25 Wen yumob wok langa sambodi gadin weya dei growimap sid daga, wal yumob gin breigim ol detlot daga garram yumob bingga, bat yumob kaan kadim eni daga garram det krukidwan naif.”

24

Wen sambodi andimwei im waif en im merrit najawan men

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal yumob jinggabat. Maitbi wanbala men im merrit langa wanbala gel, en bambai imbin jinggabat blanga libum det gel, dumaji im nomo bin meigim im gudbinji. Wal im garra raidimdan leda na blanga libum det gel, en jandimwei det gel brom im kemp garram det leda.✡
2 En bambai na maitbi det gel merrit langa naja men.
3 Wal maitbi det men jinggabat blanga libum det gel. Wal im garra raidimdan leda na blanga libum det gel, en jandimwei det gel brom im kemp. O maitbi det namba 2 hasbin bin dai.
4 Wal det feswan hasbin blanga det gel kaan merrit langa det gel igin, dumaji imbin silip garram det najawan hasbin. If im merrit langa det gel igin, im nomo gudwan langa YAWEI det trubala God. Yumob kaan dum det brabli nogudbala ting langa det kantri weya YAWEI garra gibit langa yumob.”

Difrindifrinwan lowa

5 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal if wanbala men im jis git merrit, im kaan streidawei go langa det ami kemp o dum enikain wek blanga gabman.

✡ **23:17** Labid 19:29 ✡ **23:20** Eksa 22:25; Labid 25:36,37; Dyud 15:7-11 ✡ **23:21** Nam 30:1-16; Meth 5:33 ✡ **24:1** Meth 5:31; 19:7; Mak 10:4

Dei garra larram im go fri fo 1 yiya, wulijim im garra weidabat langa im
kemp en meigim im waif gudbinji.
6 “Wen yumob lendim enijing langa enibodi, yumob kaan deigim en
holdim im granding ston raidap im peiyimbek yumob, dumaji im yusum
tharran blanga grandimbat sid daga blanga meigim daga blanga im femili.
7 “Wal if eni Isreil men grebum en deigimwei im kantrimen brom im
femilimob en meigim im jidan laiga prisana blanga adwek blanga im, o
selimbat im, wal im nogud lagijat. Yumob garra lafta binijimap det men.
Wen yumob dum lagijat yumob git fri brom det nogudbala ting.✡
8 “En maitbi yumob garram det brabli nogudwan skin siknis. Wal
yumob lafta teiknodis wanim detlot serramonimen brom det Libai klen
garra dalim yumob blanga meigim yumob gudwan, dumaji yumob garra
bulurrum det lowa aibin gibit langa detlot serramonimen.✡
9 Yumob jinggabat na wanim YAWEI bin dum langa Miriyam deya wen
wibin kaman brom Ijip.✡
10 “Wal wen yumob lendim sambodi mani, im garra gibit yumob
bleingkit blanga kipum raidap im peiyimbek det mani. Nomo gowin langa
det men haus en deigimwei det bleingkit weya imbin tok im garra gibit
langa yumob.
11 Yumob garra weidabat atsaid, raidap im garra bringimat langa yumob
imselp.
12 Wal if im po men, wal yumob nomo kipum im bleingkit naitaim.
13 Yumob garra gibitbek im ebri koltaim, wulijim im gin abum blanga
silip gudwei. Wal im garra jidan hepi, en YAWEI garra gudbinji langa
yumob.✡
14 “Wal yumob kaan tridim enibodi hu jidan powan nogudbalawei wen
olabat wek blanga yumob, nomeda im blanga yumob Isreil traib o brom
najawan kantri hu jidan deya garram yumob.
15 Ebridei bifo det sangodan yumob garra peiyim im blanga det wek. Im
wandim det mani, dumaji imbin weidabat blanga gajim. If yumob nomo
gibit langa im, wal im garra jingat adbala langa YAWEI, en yumob garra
jidan gilti blanga tharran.✡
16 “Yumob kaan kilim det mami o dedi blanga det nogudbala ting
weya im biginini bin dum, en yumob kaan kilim det biginini blanga det
nogudbala ting weya im mami en dedi bin dum. Yumob gin oni kilim
tharran hubin dum det nogudbala ting.✡
17 “Yumob garra gibit feyago langa enibodi brom najawan kantri, en
langa detlot biginini weya nomo garram mami o dedi, en yumob kaan
deigimwei det bleingkit brom eni widogel wen im owim yumob samting.
18 Yumob garra jinggabat wen yumob bin jidan wekinmen en wekingel
jis laiga prisana deya langa Ijip, en deya na YAWEI bin meigim yumob fri,
en blanga tharran na aibin gibit yumob dijan lowa.✡
19-21 “Wal wen yumob gajim sid daga brom yumob pedik, o detlot frut
daga brom detlot olibtri o detlot greip daga brom detlot greip fam en
yumob libum sambala weya yumob bin kadim, yumob kaan gobek na
blanga gajim, dumaji detlot daga garra jidan blanga detlot brom najawan
kantri, en blanga detlot biginini hu nomo garram mami o dedi, en blanga

---

✡ **24:7** Eksa 21:16 ✡ **24:8** Labid 13:1—14:54 ✡ **24:9** Nam 12:10 ✡ **24:13** Eksa 22:26,27
✡ **24:15** Labid 19:13 ✡ **24:16** 2 King 14:6; 2 Kran 25:4; Isik 18:20 ✡ **24:18** Eksa 23:9; Labid 19:33,34; Dyud 27:19

ola widogel. Wen yumob dum lagijat na YAWEI garra jidan brabli kainbala
langa yumob.✡
22 Yumob garra jinggabat wen yumob bin jidan wekinmen en wekingel
jis laiga prisana deya langa Ijip, en blanga tharran na aibin gibit yumob
dijan lowa.”

25

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal maitbi dubala brom det Isreil traib go
langa kot blanga streitinap det agamin weya dubala abum. Wal wanbala
im gudwan en det najawan im giltiwan.
2 If det jadj tok dei garra beldim det giltiwan men, det jadj garra meigim
im leidan feisdan en beldim im garram wip. Det namba blanga det wip
mak garra jidan det rait namba blanga det nogudbala ting weya imbin
dumbat.
3 Maitbi dei garra gibit im 40 wip mak, jaldu na. Yumob kaan gibit oba
40, dumaji yumob mait meigim im brabli sheim lida langa yumob.✡
4 “En wen yumob yusum buligi blanga deigimat det skinpat brom det
sid daga, yumob kaan taiyimap det mawus blanga im, dumaji im garram
det rait blanga dagat det sid daga du.” ✡

Wanim blanga dum wen sambodi braja dai

5 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal maitbi dubala braja gija jidan langa
wanbala fam mijamet en wanbala dai, en im nomo garram eni san. Wal
det waif blanga det dedbala men kaan merrit langa naja men brom naja
femili. Det braja blanga det dedbala men, im garra merrit det gel.
6 En wen dubala faindim det feswan san, wal im garra jidan san blanga
det dedbala men, en im garra abum im femili lain kipgon olawei deya
langa Isreil.✡
7 Bat if det braja nomo wandim merrit langa im dedbala braja waif, wal
det gel garra go langa detlot lidamob blanga det taun en dalim olabat,
‘Main hasbin braja nomo bin wandi duwit. Imbin jis rabishim im braja
en im nomo wandi gibit im femili lain iya langa ola Isreil pipul.’
8 Wal detlot lidamob garra gibit oda langa det men blanga kaman, en
dei garra tok langa im. If im stil nomo wandi merrit det gel,
9 wal det gel garra go deya lida langa im garram detlot lidamob en
deigimof wanbala but blanga det men. En afta det gel garra tjakam spit
langa im feis en tok, ‘Diskain ting na gin hepin langa detkain men hu nomo
meigim femili lain blanga im braja.’
10 Wal ola Isreil pipul garra gulum im femili, ‘det femili blanga det men
weya im dedbala braja waif bin deigimat im but.’ ”✡

Najalot lowa

11 Wal Mosis bin kipgon tok, “Wal maitbi dubala men faitfait en det
waif blanga det najawan men bin trai blanga album im hasbin, en imbin
grebum det naja men boiwan pat.
12 Yumob nomo kain langa det gel. Yumob garra kadimof im bingga.
13-14 “En yumob kaan trikim enibodi wen yumob yusum det skeil o
meshurumbat enijing wen yumob selim.

✡ **24:19-21** Labid 19:9,10; 23:22 ✡ **25:3** 2 Karin 11:24 ✡ **25:4** 1 Karin 9:9; 1 Tim 5:18 ✡ **25:6** Meth 22:24; Mak 12:19; Luk 20:28 ✡ **25:10** Ruth 4:7,8

15 En yumob garra meiksho yumob yusum gudwan en trubala langa
enibodi wen yumob yusum det skeil o meshurumbat enijing. If yumob
dum lagijat, wal yumob garra jidan longtaim langa det pleis blanga YAWEI
weya im garra gibit langa yumob.
16 Dumaji YAWEI nomo laigim detkain pipul brabliwei hu tjidimbat
najalot pipul." ✡

Det lowa blanga kilim ded det Amalekait traib

17 Wal Mosis bin kipgon tok, "Yumob jinggabat wanim det Amalekait
traib bin dum langa yumob wen wibin kaman brom Ijip.
18 Dei nomo bin bradin langa God. Deibin kaman kwikbala langa yumob
brom biyain en fait langa yumob wen yumob bin nokap. En deibin kilim
ded ol detlot pipul hubin kaman slobala.
19 Wal wen YAWEI bin gibit yumob det kantri, en meigim yumob jidan
seifwan brom detlot enami blanga yumob hu jidan deya olaran langa
det kantri blanga yumob, wal yumob garra meiksho yumob kilim ol det
Amalekait traib, en nobodi kaan jinggabat langa olabat enimo. Nomo foget
tharran na." ✡

26

Lowa blanga feswan kukwan daga

1 Wal Mosis bin kipgon tok, "Wen yumob teikoba en jidan langa det
kantri weya YAWEI det trubala God garra gibit langa yumob,
2 yumob garra abum baskit, en ebri feswan kukwan daga yumob gajim,
yumob garra pudum langa det baskit, en yumob garra deigim langa det
pleis weya yumob garra weship.✡
3 Yumob garra go langa det boswan serramonimen langa det taim
en dalim im, 'Ai wandim dalim YAWEI aibin kaman langa dijan kantri
en mi na jidan langa dijan kantri weya imbin pramisim langa wi
grengrenfathamob blanga gibit wi.'
4 "Wal det serramonimen garra gajim det baskit brom yumob en pudum
lida langa det teibul blanga ofring blanga YAWEI det trubala God blanga
wi.
5 En deya na yumob garra tok dislot wed, 'Wi grengrenfatha Jeikob bin
Eramiyan hubin wokabat ebriweya en nomo bin abum kemp blanga silip,
en imbin deigim im femilimob langa Ijip en stap deya oni garram lilbit
pipul, bat deibin gro bigismob pipul deya.
6 Detlot Ijip pipul bin graul langa olabat en meigim olabat wekinmen en
wekingel jis laiga prisana, en deibin meigim olabat wek adbala.
7 Bat olabat bin prei langa YAWEI det trubala God blanga wi grengren-
fathamob. En YAWEI bin irrim olabat en imbin luk det trabul en det adwek
en ol detlot rili krulwan ting olabat bin abumbat.
8 En garram im brabli gudwan en strongbala pawa imbin bringimat
olabat brom Ijip. Im strongwan pawa bin wek ebriweya wen imbin
meigim olkain nogudwan ting hepin langa detlot Ijip pipul, en deibin
bradin nomo lilbit.
9 Imbin bringimap wi iya en imbin gibit wi dijan gudwan kantri garram
gudwan graun blanga growimapbat ola daga.
10 Wal wi bringimap langa YAWEI det feswan enijing, dumaji imbin gibit
langa wi.' Lagijat na yumob garra tok.

✡ **25:16** Labid 19:35,36 ✡ **25:19** Eksa 17:8-14; 1 Sem 15:2-9 ✡ **26:2** Eksa 23:19

"Wal yumob garra libum det baskit deya langa YAWEI en yumob garra weship im deya.
11 En yumob garra rili gudbinji en gibit theingks blanga ola gudbala ting
weya YAWEI bin gibit yumob en yumob femili olabat. Larram detlot Libai
pipul en detlot pipul brom najawan kantri hubin jidan garram yumob
joinin langa det gudbala taim du.
12 "Wal ebri 3 yiya yumob garra gibit wanbala ebri tenbala wanim
yumob bin growimap langa detlot Libai pipul en langa detlot pipul brom
najawan kantri hu jidan garram yumob, en detlot biginini nomo garram
mami o dedi, en detlot widogel du, wulijim langa dijan kantri ebribodi
garra abum naf daga blanga dagat.✡
13 Wen yumob dum lagijat yumob garra tok langa YAWEI, 'Aibin gibit
wanbala blanga tenbala blanga ola daga aibin growimapbat. Aibin dum
tharran jis laik yubin dalim mi en aibin gibit langa detlot Libai pipul, en
detlot pipul brom najawan kantri hu jidan garram wi, en detlot biginini
nomo garram mami o dedi, en detlot widogel. Ai nomo bin foget enijing
yubin dalim mi langa dijan lowa.
14 " 'En ai nomo bin dagat eni daga brom det wanbala ting blanga
ebri tenbala ting weya aibin gibit langa yu wen aibin nogudbinji dumaji
sambodi bin dai. Ai nomo bin deigim eni daga brom tharran atsaid brom
main haus wen aibin jidan nomo klinbala blanga serramoni, en ai nomo
bin deigim eni daga brom tharran blanga fyunral serramoni blanga eni
dedbala pipul. YAWEI aibin dum ebrijing yubin dalim mi blanga dum
blanga det ofring.
15 Wal yu garra lukdan brom det holiwan kemp blanga yu langa hebin,
en meigim yu ronwan Isreil pipul brabli gudbinji. En yu garra meigim
ol dislot kantri weya yubin gibit melabat brabli gudwan garram gudwan
graun blanga growimapbat ola daga, laik yubin pramis langa melabat
grengrenfathamob.' Lagijat na yu garra tok."

Ronwan pipul blanga YAWEI

16 Wal Mosis bin kipgon tok, "Wal tudei na YAWEI det trubala God
blanga wi bin dalim yumob blanga teiknodis en duwit langa ol detlot lowa
blanga im. Wal yumob garra teiknodis en duwit langa ol detlot lowa brabli
trubalawei garram holbit yumob hat.
17 Wal tudei na yumob bin tok YAWEI im na det brabliwan God blanga
wi, en yumob bin pramis blanga teiknodis en duwit langa im, en kipum
det lowa blanga im, en blanga dum ebrijing weya imbin dalim yumob.
18 YAWEI bin meigim pramis basdam garram yumob blanga meigim
yumob im ronwan pipul olabat, en tudei na imbin kipum det pramis langa
yumob. En imbin dalim yumob blanga duwit langa ol detlot lowa blanga
im.✡
19 Wal im garra meigim yumob abum mowa pawa brom najalot pipul
weya imbin meigim. Olabat garra preisimbat en rispek langa yumob.
Yumob garra jidan ronwan pipul na blanga YAWEI, jis laik imbin pramis."
Lagijat na Mosis bin tok.

27

God bin raidimdan lowa langa ston

✡ **26:12** Dyud 14:28,29 ✡ **26:18** Eksa 19:5; Dyud 4:20; 7:6; 14:2; Tai 2:14; 1 Pida 2:9

1 Wal wen Mosis bin jandap mijamet garram ola boswan langa Isreil,
imbin tok langa detlot Isreil pipul, “Yumob garra dum ol detlot ting weya
ai dalim yumob tudei.
2-4 Yumob garra krosim det Jodan Riba en kamat langa det kantri weya
YAWEI det trubala God blanga wi garra gibit yumob, en weya YAWEI bin
pramisim wi grengrenfathamob. En det kantri en det graun im brabli
gudwan blanga growimap olkain daga. En deya na sangodansaid langa
det Jodan Riba, yumob garra meigim jandap sambala bigwan ston langa
det hil gulum Ibal en yumob garra rabum olabat garram waitwan klei en
raidimdan langa olabat ol detlot lowa weya aibin titjimbat yumob.
5 En yumob garra bildimap teibul blanga ofring garram ston. Yumob
nomo kadim garram aiyanwan enijing,
6 dumaji eni teibul blanga ofring yumob bildimap blanga YAWEI, yumob
nomo lau yusum enijing blanga kadim detlot ston. En deya na yumob
garra gibit barnapwan sekrifais ofring,
7 en yumob garra sekrifais en dagat det feloship ofring en gibit theingks
langa YAWEI.
8 En langa detlot ston yumob bin rabum garram klei, yumob garra
raidimdan gudwei ebri wed blanga God lowa.” Lagijat na Mosis bin tok.✡
9 Afta na Mosis bin deya mijamet garram detlot Libai serramonimen, en
imbin tok langa detlot Isreil pipul, “Yumob Isreil pipul, yumob lisin langa
mi. Tudei na, yumob jidan pipul blanga YAWEI det trubala God blanga wi,
10 en yumob garra teiknodis en duwit langa im en kipum ol detlot lowa
weya aibin dalimbat yumob tudei.” Lagijat na Mosis bin tok.

Panishmen wen pipul nomo kipum detlot lowa

11 Wal Mosis bin kipgon tok,
12 “Afta wen yumob krosim det Jodan Riba ola pipul brom Simiyan, Libai,
Juda, Isaka, Josef en Benjamin klen garra jandapbat langa det hil gulum
Gerisim, en olabat garra tok langa ola pipul hau YAWEI garra lukaftumbat
en albumbat olabat.✡
13 En ola pipul brom Rubin, Ged, Esha, Sebyulan, Den en Neftali klen
garra jandap langa det hil gulum Ibal,
14 en detlot Libai serramonimen garra tok adbala ol dislot wed blanga
panishmen langa detlot Isreil pipul.
15 “Dei garra tok, ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu meigim drimin
sheip brom ston, wud, o aiyan en weshipbat tharran snikibalawei, dumaji
YAWEI nomo laigim detlot pipul hu dum detlot ting.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’ ✡
16 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu nomo rispek en teiknodis
langa im dedi o mami.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’ ✡
17 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu mubumbat eni ston blanga
det bandri lain blanga yumob kantrimen.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’ ✡
18 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu lidimbat sambodi hu jidan
blainwan langa det rong roud.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’ ✡

✡ **27:8** Eksa 20:25; Josh 8:30-32 ✡ **27:12** Dyud 11:29; Josh 8:33-35 ✡ **27:15** Eksa 20:4; 34:17; Labid 19:4; 26:1; Dyud 4:15-18; 5:8 ✡ **27:16** Eksa 20:12; Dyud 5:16 ✡ **27:17** Dyud 19:14 ✡ **27:18** Labid 19:14

19 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu nomo gibit feyago langa
detlot pipul brom najawan kantri, o detlot biginini hu nomo garram dedi
o mami, o detlot widogel.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’ ✡
20 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi san wen im silipsilipbat garram
eni waif blanga im dedi. Tharran na garra meigim im dedi sheim!’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’ ✡
21 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu silipsilipbat garram eni
enimul.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’ ✡
22 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu silipsilipbat garram im sista
o im haf sista.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’✡
23 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu silipsilipbat garram det
mami blanga im ronwan waif.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’✡
24 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu medrimbat sambodi sigrid-
balawei.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’
25 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu deigim eni mani blanga
medrimbat sambodi hu nomo bin dum enijing rong.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’
26 “ ‘Wal YAWEI garra panishim enibodi hu nomo dum wanim imbin tok
langa im lowa en wanim imbin titjimbat olabat.’
“En ola pipul garra tok, ‘Yuwai! Trubala dijan im tok!’ ”✡

28

Wen pipul kipum detlot lowa
Labidakas 26:3-13; Dyudaranami 7:12-24

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “If yumob teiknodis en duwit langa YAWEI
det trubala God blanga wi, en bilib brabliwei, en kipum ola lowa blanga im
weya aibin gibit yumob tudei, wal im garra meigim yumob abum mowa
pawa brom ola pipul langa najalot kantri.
2 Yumob garra duwit langa ola lowa brom YAWEI, en im garra dum ol
dislot brabli gudbala ting blanga yumob.
3 “Wal YAWEI garra meigim ola brabli gudbala ting kaman langa yumob
taun en fam.
4 “En YAWEI garra gibit yumob bigmob biginini, en bigmob sid daga, en
bigmob buligi en ship.
5 “En YAWEI garra gibit yumob detmatj gudwan sid daga en ola daga
weya yumob meigim redibala blanga dagat.
6 “En YAWEI garra meigim ola brabli gudbala ting kaman langa ebrijing
weya yumob oldei dumbat.
7 “En YAWEI garra bidim detlot enami wen dei fait langa yumob. Dei
garra kaman langa yumob wanwei, bat dei garra ranawei ebriweya.
8 “En YAWEI garra meigim ola brabli gudbala ting kaman langa yumob
wen yumob wek wulijim yumob garra filimap detlot stowa haus garram

✡ **27:19** Eksa 22:21; 23:9; Labid 19:33,34; Dyud 24:17,18 ✡ **27:20** Labid 18:8; 20:11; Dyud 22:30
✡ **27:21** Eksa 22:19; Labid 18:23; 20:15 ✡ **27:22** Labid 18:9; 20:17 ✡ **27:23** Labid 18:17; 20:14
✡ **27:26** Galei 3:10

loda daga. En im garra meigim ola brabli gudbala ting kaman langa yumob
langa det kantri weya im garra gibit yumob.
9 “If yumob duwit langa YAWEI, en dum ebrijing wanim im wandim
yumob blanga dum, wal im garra meigim yumob im ronwan pipul laik
imbin pramis.
10 En ola pipul langa ebri kantri garra luk YAWEI bin pikimat yumob
blanga meigim yumob im ronwan pipul, en olabat garra bradin langa
yumob.
11 Wal YAWEI garra gibit yumob loda biginini, en loda buligi, en
loda sid daga langa det kantri weya imbin pramis im garra gibit wi
grengrenfathamob.
12 Im garra jandim rein langa det raitwan taim brom im ritjwan
stowa haus langa top, en im garra album yumob blanga dum det wek
blanga yumob, wulijim yumob gin lendim mani langa detlot najalot traib,
bat yumob kaan askim najalot blanga mani dumaji yumob garra abum
detmatj ebrijing.
13 Wal YAWEI garra meigim yumob lida blanga ola najalot kantri, en
yumob kaan bulurrumbat eni najalot kantri. Yumob garra oldei abum
blendibala ting en yumob garra teiknodis en duwit langa detlot lowa weya
YAWEI wandim yumob blanga dum.
14 Bat yumob nomo stap dumbat dislot lowa o weship en bulurrum
enikain drimin sheip.” ✡

Wanim garra hepin wen pipul nomo kipum det lowa
Labidakas 26:14-46

15 Wal Mosis bin kipgon tok, “Bat if yumob nomo teiknodis en duwit
langa YAWEI, en nomo bilib langa im brabliwei en kipum ol detlot lowa
imbin gibit yumob tudei, wal ol dijan nogudbala ting garra kaman langa
yumob.
16 “Wal YAWEI garra dum nogudbala ting langa ola taun en fam blanga
yumob.
17 “En YAWEI garra dum nogudbala ting langa yumob sid daga en ola
daga yumob meigim brom detlot.
18 “En YAWEI garra oni gibit yumob lilbit biginini en lilbit daga en lilbit
buligi en ship.
19 “En YAWEI garra dum nogudbala ting langa ebrijing weya yumob
dumbat.
20 “If yumob gibit bekboun langa YAWEI, wal im garra jandim nogudbala
ting langa yumob en im garra miksimap yumob main, en jandim
blendibala trabul langa yumob, en brabli kwikbala im garra binijimap
yumob.
21 En YAWEI garra jandim mowa en mowa siknis langa yumob, raidap
nobodi kaan jidan langa det kantri weya yumob garra teikoba.
22 Wal YAWEI garra jandim ola strongbala siknis langa yumob. Yumob
garra swelap en barnbarn ebriweya. En im garra jandim hotwan win en
moldiwan ting blanga kilim ola sid daga blanga yumob. En ol detlot brabli
nogudbala ting garra jidan langa yumob raidap yumob garra dai.
23 En nomo eni rein garra buldan langa yumob, en det graun blanga
yumob garra jidan rili adwan jis laik aiyanwan.
24 YAWEI garra jandim oni das en nomo eni rein, najing. En im garra
binijimap yumob.

✡ **28:14** Dyud 11:13-17

25 “En YAWEI garra larram detlot enami bidim yumob. En yumob garra
fait langa olabat brom wanwei bat yumob garra ranawei brom olabat
ebriweya. Ol detlot pipul langa dijan wel garra brabli bradin wen olabat
garra luk wanim bin hepin langa yumob.
26 Wen yumob dai, ola bard en wailwan enimul garra kaman en
dagadagat yumob bodi, en nobodi garra jidan deya blanga andimwei
olabat.
27 En YAWEI garra jandim boil langa yumob, laik imbin dum langa detlot
Ijip pipul. Im garra meigim yumob bodi breikbreik garram sowa. En
yumob sowa garra abum adwan top en yumob garra jidan rili itjiwan, bat
nomo eni medisin garra meigim yumob beda.
28 En YAWEI garra meigim yumob nomo sabi wanim yumob dumbat,
en im garra meigim yumob blainwan en im garra meigim yumob brabli
granggibala.
29 En yumob garra wokaran deitaim jis laik det blainwan men, en yumob
kaan faindim wei blanga go, en yumob kaan dum enijing gudwei. Olataim
ola enami garra gibit yumob adtaim en stilimbat ola ebrijing brom yumob,
en nobodi kaan album yumob.

30 “Wal yumob garra abum pramis, bat najawan men garra merrit det
gel. Yumob garra bildimap haus, bat yumob kaan stap deya dumaji
najawan men garra teikoba det haus. Yumob garra meigim bigiswan pedik
blanga growimap ola greip tri, bat yumob kaan dagat detlot greip dumaji
najawan men garra teikoba det pedik.
31 Blanga yumob buligi, detlot enami garra kilim olabat blanga dagat, en
yumob kaan dagat det bif. Dei garra deigimwei yumob dongki wen yumob
lukabat olabat, bat dei kaan gibitbek langa yumob. Dei garra deigimwei
yumob ship, en nobodi kaan album yumob.
32 Dei garra deigimwei langa najawan kantri ol yumob san en doda, en
dei garra meigim olabat jidan laiga prisana. Yumob garra luk detlot dum
tharran langa yumob ronwan ai. Ebridei yumob garra kipgon wotjimbat
blanga yumob biginini, en yumob garra ardim ai brabliwei brom tharran
na, bat detlot biginini kaan kambek.
33 Detlot pipul brom najawan kantri garra deigimwei detlot sid daga
weya yumob bin adwek en growimap. Wal yumob kaan gajim enijing.
Detlot pipul brabli krulbala en olabat garra oldei tridim yumob nogudbal-
awei.
34 En yumob garra abum brabli adtaim en tharran na garra meigim
yumob nomo sabi wanim yumob dumbat.
35 En YAWEI garra gaburrumap yumob dubala leig garram sowa wulijim
yumob kaan gitbeda, en yumob garra abum loda pein brom detmatj sowa
weya garra gaburrumap yumob hed raidap langa yumob fut.

36 “Wal YAWEI garra deigimwei yumob en yumob king langa najawan
kantri, weya yumob en wi grengrenfathamob nomo bin go, en deya na
yumob garra weshipbat detlot drimin sheip deibin meigim brom wadi en
ston.
37 En langa detlot kantri weya YAWEI garra jandimwei yumob, ola pipul
langa detlot kantri garra gida shok wanim bin kaman langa yumob, en
olabat garra meigimbat fan langa yumob en mokimbat yumob.

38 “Wal yumob garra plentimbat loda sid, bat oni lilbit yumob garra
gajim, dumaji loda grashopa garra kaman en dagadagat ola daga.

39 Yumob garra plentimbat ola greiptri en yumob garra lukaftumbat
gudwei, bat yumob kaan gajim eni greip daga o dringgim eni wain brom
detlot greiptri, dumaji det wem garra dagat detlot greiptri.
40 Detlot olibtri garra gro ebriweya langa yumob kantri, bat yumob kaan
abum eni oliboil, dumaji detlot olib daga garra buldan.
41 Yumob garra abum san en doda, bat yumob garra lujim olabat, dumaji
detlot enami blanga yumob garra deigimwei olabat prisana.
42 En ol detlot tri en daga blanga yumob, detlot grashopa garra
dagadagatbat.
43 "Detlot pipul brom najawan kantri hu jidan langa det kantri blanga
yumob, dei garra abum mowa pawa en yumob garra lujim yumob pawa
en dei garra jidan bos blanga yumob.
44 Dei garra abum ola mani blanga lendim yumob, bat yumob kaan
abum eni mani blanga lendim olabat, en afta olabat garra jidan bos blanga
yumob.
45 "Ol dislot panishmen garra kaman langa yumob, en dei garra jidan
langa yumob, raidap dei garra binijimap yumob, dumaji yumob nomo bin
duwit langa YAWEI, en yumob nomo bin kipum det lowa blanga im weya
imbin gibit yumob.
46 Detlot ting garra shoum olabat God bin panishim yumob en yumob
bigininimob olabat olagija.
47 YAWEI bin gibit yumob brabli gudbala ting, bat yumob nomo bin dum
wanim imbin wandim gudbinjiwei.
48 "Wal yumob garra jidan wekinmen en wekingel blanga detlot enami
na weya YAWEI garra jandim langa yumob, en yumob garra jidan brabli
hanggribala en thestibala en neigidbala nomo garram enijing, en YAWEI
garra panishim yumob brabli strongbalawei raidap yumob garra dai.
49 En YAWEI garra bringimap langa yumob detlot pipul brom longwei
kantri, en yumob nomo sabi olabat langgus. Dei garra kaman kwikbala
langa yumob jis laik igulok weya im flaiflai langa top.
50 Dei garra jidan brabli krulbala en dei kaan kain langa enibodi, langa
yangwan pipul o ol pipul.
51 Dei garra dagat ol yumob buligi en sid daga en yumob garra jidan
hanggribala raidap yumob garra dai. Dei kaan neba libum eni daga, wain,
oliboil, buligi o ship blanga yumob. Wal yumob garra dai.
52 Dei garra binijimap ebri taun langa det kantri weya YAWEI garra
gibit yumob. Detlot strongwan wol raidaran langa yumob taun weya
yumob oldei trastimbat, wal olabat garra buldan dumaji detlot enami
garra nokamdan.
53 "Wen detlot enami blanga yumob garra jidan olaran langa detlot taun
blanga yumob, wal yumob garra brabli hanggribala, en yumob garra dagat
yumob ronwan biginini olabat weya YAWEI bin gibit yumob.
54-55 En langa det adtaim det brabli kainbala en brabli ritjwan men garra
dagat sambala biginini blanga im, dumaji im nomo bin abum eni mowa
daga blanga dagat. En im nomo wandi gibit eni bif langa im braja, o langa
im waif im laigim detmatj, o langa detlot biginini hubin stil jidan laibala.
56-57 En det brabli haibala gel hu jidan brabli ritjwan hu nomo bin wok
eniweya, im garra kadimat miselp blanga daga en im garra dagat im
ronwan lilwan beibi en detlot najalot ebrijing streidawei wen det beibi
bin bon. Im nomo wandi gibit enijing langa im hasbin im laigim detmatj,
o im biginini olabat.✡

✡ **28:56-57** 2 King 6:28,29; Lem 4:10

58 “Wal if yumob nomo teiknodis en duwit brabliwei langa God wed
weya imbin raidimdan langa dijan buk, en if yumob nomo rispek det
brabli haibala neim blanga YAWEI,
59 wal im garra jandim langa yumob en yumob biginini olabat detlot
strongbala siknis weya yumob kaan neba gitbeda, en detlot najalot
nogudwan siknis garra spredat langa najalot pipul en kaan neba stap.
60 En im garra jandim igin ola rili nogudwan siknis langa yumob pipul,
weya yumob bin abum langa Ijip, en yumob kaan gitbeda.
61 En im garra jandim olkainaba siknis en detlot siknis garra spredat
ebriweya langa yumob, en yumob garra binij. Nobodi nomo bin raidimdan
detlot siknis bifo langa dijan buk blanga God lowa.
62 En nomeda yumob namba im bigiswan jis laik detlot sta langa skai, bat
oni lilbit garra jidan laibala, dumaji yumob nomo bin duwit langa YAWEI.
63 YAWEI bin gudbinji blanga meigim yumob rili ritjwan en imbin
meigim yumob abum loda biginini. Wal seimwei im garra gudbinji blanga
binijimap yumob en im garra dum loda nogudwan ting langa yumob, en
im garra jandimwei yumob brom det kantri weya im garra gibit langa
yumob blanga jidan.
64 “En YAWEI garra meigim yumob spredat langa ebri kantri, brom
wanbala pleis raidap ebriweya, en deya na yumob garra weshipbat olkain
drimin sheip weya deibin meigim brom wud en ston. Detkain drimin sheip
wi grengrenfathamob nomo bin weshipbat.
65 En yumob kaan jidan gudbinji o faindim eni gudwan pleis eniweya en
nomo eni pleis blanga jidan miselp. YAWEI garra gibit yumob nogudwan
filing, en im garra oldei meigim yumob wandi gibap.
66 Yumob garra jidan olataim langa deinja. Deitaim en naitaim yumob
garra oldei bradin, en yumob garra bradin blanga dai.
67 Yumob garra hatjamp langa ebrijing yumob luk. Ebri ailibala yumob
garra oldei wandim sangodantaim, en ebri sangodantaim yumob garra
wandim ailibala.
68 En YAWEI garra jandimbek yumob langa Ijip garram ola bout, nomeda
imbin tok yumob kaan gobek deya igin, en deya na yumob garra trai
selimbat miselp blanga wekinmen en wekingel hu jidan laiga prisana, bat
detlot enami blanga yumob nomo wandim baiyim yumob.” Lagijat na
Mosis bin tok.

29

YAWEI bin meigim brabli strongwan pramis

1 Wal dijan brabli strongwan pramis YAWEI det trubala God bin dalim
Mosis blanga meigim garram ola Isreil pipul langa det kantri gulum
Moweb. En dijan na najawan brabli strongwan pramis jis laik imbin
meigim basdam garram ola pipul langa det hil gulum Sainai.
2 Wal Mosis bin majurrumap ola Isreil pipul en imbin tok langa olabat,
“Yumob bin luk wanim YAWEI bin dum langa det king deya langa Ijip, en
langa im wekinmen olabat, en langa im kantri du.
3 En yumob bin luk hau detlot brabli nogudwan klebabala ting en ol
detlot trabul bin kaman langa olabat. Ol detlot ting YAWEI bin dum bin
brabli strongbala.
4 Brom longtaim raidap tudei na im nomo bin larram yumob sabi
ebrijing weya bin hepin langa yumob langa det deset kantri.
5 “Wal fo 40 yiya YAWEI bin lidimbat yumob wen yumob bin wokwokbat
langa det deset kantri en yumob klos en but nomo bin go rabishwan.

6 Yumob nomo bin abum eni daga blanga dagat o wain o biya blanga
dringgim, bat YAWEI na bin gibit yumob speshalwan daga en woda,
wulijim im gin titjimbat yumob blanga sabi im na yumob brabliwan God.
7 En wen wibin kaman iya, det King Saihan brom det taun gulum
Heshban, en det King Og brom det taun gulum Beishan bin kaman blanga
fait langa wi, bat wibin bidim olabat.✡
8 En wen wibin teikoba dijan kantri, wibin kadimat det kantri blanga
detlot Rubin, Ged en haf Manesa klen.✡
9 Wal yumob garra teiknodis en duwit langa det brabli strongwan
pramis, wulijim YAWEI garra gibit yumob loda buligi, en loda sid daga
en ola ebrijing.
10 "En tudei na ol yumob jandap iya garram YAWEI, ola lida, en
wekinmen,
11 en ola wuman en biginini, en detlot pipul brom najawan kantri hu
jidan langa yumob hu kadimbat wud en gajimbat woda blanga yumob.
12 Wal yumob iya tudei blanga meigim det brabli strongbala pramis
garram YAWEI, en yumob garra kipum det strongbala pramis,
13 wulijim YAWEI garra shoum yumob, yumob na im pipul olabat, en im
na God blanga yumob, jis laik imbin pramisim yumob en wi grengrenfatha
olabat neim Eibrahem, Aisik en Jeikob.
14 Wal nomo oni blanga yumob YAWEI bin meigim dijan strongwan
pramis.
15 Imbin meigim dijan brabli strongwan pramis garram ebribodi hu
jandap lida langa im iya tudei, en langa ol detlot biginini olabat hu nomo
bin bon.
16 "Wal yumob garra jinggabat det laif blanga yumob wen yumob bin
deya langa Ijip, en wen yumob bin trebulin thru langa loda kantri blanga
ola najalot pipul.
17 Yumob bin luk detlot brabli nogudwan drimin sheip blanga olabat,
weya deibin meigim detlot brom wud, ston, silba en gol.
18 Bat yumob garra meiksho ola men, gel, femili en klen hu jandap iya
tudei nomo tenim miselp brom YAWEI en weshipbat detlot drimin sheip
blanga najalot pipul. Det men o det gel hu dum lagijat im jis laiga rut weya
growimap en jidan laiga poisinwan gadin.✡
19 Yumob garra meiksho nobodi hu jidan iya tudei garra irrim dislot
pramis en stil tok, 'Mi rait. Ai stil garra dum main ronwei.' Tharran na
garra meigim yumob ol dai, gudbala en nogudbala.
20 Wal YAWEI kaan larramgo fri detkain pipul. Im nomo laigim lagijat.
Im garra brabli wail langa enibodi hu dum lagijat, en im garra dum ola
nogudbala ting weya dijan buk dalim wi. YAWEI garra binijimap im
olagijawan.
21 YAWEI garra panishim im lida langa ola Isreil pipul blanga album
olabat sabi im nogudbala ting, en loda trabul garra kaman langa im. Wal
YAWEI garra dum ola nogudbala ting langa im weya deibin raidimdan
langa dijan buk weya im garram ola lowa blanga YAWEI.
22 "Bambai najalot jinareishan blanga yumob biginini olabat en detlot
pipul brom najawan kantri, olabat garra luk det trabul weya yumob garra
abum. Loda pein en brabli nogudwan siknis en olkain nogudbala ting
garra kaman langa yumob weya YAWEI garra jandim langa det kantri
blanga yumob.

✡ **29:7** Nam 21:21-30,31-35 ✡ **29:8** Nam 32:33 ✡ **29:18** Hib 12:15

23 Det kantri garra brabli powan en nomo garram eni plent blanga gro,
en im garra gaburrumap garram yelawan ston en solt, en nomo enijing
garra gro, en rabishwan gras kaan gro deya du. En yumob kantri garra
jidan laik detlot taun gulum Sadam en Gamora en Edma en Seboiyim weya
YAWEI bin binijim wen imbin brabli wail.✡
24 Ola pipul langa dijan wel garra tok, ‘Wotfo YAWEI bin dum lagijat
langa det kantri blanga olabat? Wotfo imbin brabli wail langa olabat?’
25 “Wal sambodi garra tok, ‘YAWEI pipul olabat bin breigim det brabli
strongwan pramis. Im na det pramis weya YAWEI, det God blanga olabat
grengrenfathamob bin meigim garram olabat wen imbin bringimat olabat
brom Ijip.
26 Deibin stat weshipbat olkain drimin sheip weya olabat nomo bin
weship basdam. YAWEI bin tok brabli adbala dei nomo lau blanga weship
lagijat.
27 Wal YAWEI bin gitwail brabliwei langa im pipul olabat na, en imbin
jandim panishmen langa olabat kantri seimwei deibin raidimdan langa
dijan buk.
28 En YAWEI bin brabli wail, en wen imbin brabli wail imbin andimwei
olabat brom det kantri en jandim olabat langa najawan kantri, en deya na
olabat jidan tudei.’ Lagijat na imbin tok.
29 “Wal YAWEI bin kipum sambala ting sigridwan, bat imbin shoumbat
detlot lowa blanga im langa wi. En wi en wi bigininimob garra teiknodis
en duwit wanim im tok langa detlot lowa.”

30

YAWEI wandim pipul blanga tenim miselp langa im

1 Wal Mosis bin kipgon tok, “Aibin dalim yumob ola gudbala ting YAWEI
garra dum if yumob teiknodis langa im, en ol detlot nogudbala ting YAWEI
garra dum if yumob nomo teiknodis langa im. Wal wanim yumob garra
dum? If yumob garra gibit bekboun langa YAWEI yumob garra jidan
langa detlot pipul langa najalot kantri weya YAWEI det trubala God garra
jandimwei yumob. Langa det taim na yumob garra jinggabat basdam wen
yumob bin abum taim blanga jinggabat wanim yumob garra dum.
2 En if yumob en yumob biginini olabat tenim miselp langa YAWEI
garram yumob hat holbit en bulurrum ol im lowa weya aibin gibit yumob
tudei,
3 wal YAWEI det trubala God blanga wi im kain en gud, en im garra
bringimbek yumob brom detlot pipul weya imbin jandim yumob. En im
garra meigim yumob bigismob pipul igin, en gibit yumob gudwan ebrijing.
4 Nomeda if yumob gowei langa longweiwan kantri, bat YAWEI garra
majurrumap yumob en bringimbek yumob,
5 wulijim yumob garra abum det kantri weya wi grengrenfathamob
olabat bin jidan, en im garra meigim yumob bigismob pipul, en det namba
garra jidan mowa brom wen wi grengrenfathamob olabat bin jidan.
6 En YAWEI garra tjeinjim yumob en yumob biginini olabat laif blanga
wandi bulurrum im holbit, wulijim yumob garra laigim im garram yumob
hat holbit, en yumob garra kipgon jidanbat langa det kantri.
7 En im garra tenimran ol detlot panishmen brom yumob langa yumob
enami olabat, weya dei nomo laigim yumob en deibin oldei tridim yumob
nogudbalawei.

✡ **29:23** Jen 19:24,25

8 En yumob garra teiknodis en duwit langa im en kipum detlot lowa
weya aibin gibit yumob tudei.
9 Wal YAWEI garra gibit yumob loda ebrijing, en yumob garra abum
loda biginini en loda enimul, en yumob kantri garra abum loda daga.
En im brabli gudbinji blanga gibit yumob ebrijing laik imbin gibit wi
grengrenfathamob.
10 Bat yumob garra oldei teiknodis en duwit langa im, en yumob garra
oldei kipum detlot lowa blanga im weya imbin raidimdan langa det buk
garram ol detlot ting imbin titjimbat yumob. Yumob garra lafta gibit
miselp langa im garram ol yumob hat.
11 "Wal tharran lowa aibin gibitbat yumob tudei, im nomo brabli adwan
blanga yumob.
12 Im nomo deya langa top, en yumob kaan askim, 'Wal hu garra gowap
deya en bringimdan blanga melabat, wulijim melabat gin irrim en duwit?'
13 En im nomo deya najasaid langa det solwoda, en yumob kaan askim,
'Hu garra go krosim det solwoda en bringimap langa melabat, wulijim
melabat gin irrim en duwit?'
14 Nomo. Im iya garram yumob, en yumob sabi en yumob gin toktok
detlot lowa. Wal yumob garra teiknodis en duwit.✡
15 "Wal tudei na yumob garra jinggabat wanim yumob wandim. Yumob
wandim gudbalawei o nogudbalawei? Yumob wandim jidan laibala o
dedbala?
16 Wal if yumob dum detlot lowa blanga YAWEI weya aibin dalimbat
yumob tudei, if yumob laigim im, en teiknodis en duwit langa im, en
kipum ola lowa blanga im, wal yumob garra abum detmatj gudwan ting,
en yumob garra jidan bigismob pipul. YAWEI garra jidan kainbala langa
yumob langa det kantri weya yumob garra jidan.
17 Bat if yumob nomo teiknodis en duwit, en nomo irrim, en yumob
tenawei en weship olkain drimin sheip,
18 wal yumob garra binijap. Ai gibit yumob dijan woning na. Yumob
kaan jidan longtaim langa det kantri najasaid langa det Jodan Riba weya
yumob garra teikoba.
19 Ai garra gibit yumob taim na blanga jinggabat wanim yumob garra
dum. Yumob garra jidan laibala o dedbala, gudbalawei o nogudbalawei?
Ai garra jingat langa skai en langa graun. Dubala garra jidan witnis
blanga yumob wanim yumob jinggabat blanga dumbat. Wal yumob garra
jinggabat blanga jidan laibala.
20 Yumob garra laigim YAWEI, en yumob garra teiknodis en duwit langa
im, en jidan trubala langa im. Wal wen yumob dum lagijat, yumob en
yumob biginini olabat garra jidan longtaim langa det kantri weya YAWEI
bin pramisim langa yumob grengrenfatha olabat neim Eibrahem, Aisik en
Jeikob." ✡

31

Joshuwa garra jidan lida blanga Isreil

1 Wal Mosis bin kipgon tok,
2 "Wal mi 120 yiya ol na, en ai kaan kipgon jidan lida blanga yumob.
En YAWEI det trubala God bin dalim mi ai nomo lau krosim dijan Jodan
Riba.✡

✡ **30:14** Rom 10:6-8 ✡ **30:20** Jen 12:7; 26:3; 28:13 ✡ **31:2** Nam 20:12

3 “Wal YAWEI det trubala God blanga wi, im garra go lida langa yumob
en binijimap ola pipul hu jidan deya langa det kantri, wulijim yumob garra
jidan langa det kantri, en Joshuwa garra jidan lida blanga yumob, laik
YAWEI bin tok.
4 YAWEI garra binijimap ol detlot pipul, seimwei laik imbin binijimap
Saihan en Og, det dubala king blanga detlot Emarait pipul, en imbin
binijimap olabat pipul langa det kantri du.✡
5 En YAWEI garra hendimoba detlot enami langa yumob, en yumob garra
tridim olabat jis laik aibin dalim yumob.
6 En yumob garra jidan strongbala en yumob kaan bradin blanga detlot
enami. YAWEI garra jidan garram yumob, en im kaan neba libum yumob
miselp en im garra oldei album yumob.” Lagijat na Mosis bin tok.
7 Wal Mosis bin jingat langa Joshuwa en imbin tok langa im deya lida
langa detlot Isreil pipul. Imbin tok, “Wal yu garra jidan brabli strongbala
en nomo bradin en nomo gibap. Yu garra lidim dislot pipul blanga jidan
langa det kantri weya YAWEI bin pramisim wi grengrenfathamob olabat.
8 Wal YAWEI, im garra go garram yu en im garra jidan garram yu. Im
kaan libum yu en im garra oldei album yu, en yu kaan bradin en yu kaan
wori.” Lagijat na Mosis bin tok.✡

Ridimbat detlot lowa ebri 7 yiya

9 Wal Mosis bin raidimdan detlot lowa blanga God en imbin gibit langa
detlot serramonimen brom det Libai klen hubin bos blanga det Seikridwan
Boks blanga YAWEI, en langa detlot lidamob blanga ola Isreil pipul.
10 En imbin dalim olabat, “Wal langa ebri 7 yiya, yumob kaan peiyimbek
enimo mani na weya yumob owim yumob kantrimen. En langa det seim
yiya na yumob garra ridimat dislot wed adbala langa det serramoni gulum
Hampi.✡
11 Yumob garra ridim langa detlot Isreil pipul wen olabat kaman blanga
weship YAWEI langa det pleis weya dei oldei weshipbat.
12 Yumob garra jandim wed langa ola men, en gel, en biginini, en langa
ol detlot pipul brom najawan kantri weya jidan langa olabat taun, blanga
majurrumap miselp wulijim ebribodi garra irrim en len blanga rispek
YAWEI en teiknodis en duwit langa im lowa en bilib strongbalawei.
13 En yumob biginininmob weya neba bin irrim detlot lowa blanga YAWEI,
dei garra irrim, wulijim olabat garra len blanga rispek langa im olataim
olabat jidan langa det kantri weya yumob garra jidan najasaid langa det
Jodan Riba.” Lagijat na Mosis bin tok.

Laswan wed YAWEI bin dalim Mosis

14 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, “Wal yu kaan jidan laibala longtaim.
Yu jingat langa Joshuwa en bringimap im langa det Seikridwan Tent
wulijim ai garra dalim im wanim im garra dum.” Wal Mosis en Joshuwa
bin go langa det Seikridwan Tent,
15 en YAWEI bin kamat langa dubala deya. Imbin jandap deya jis laiga
longwan klaud wansaid langa det dowa blanga det Seikridwan Tent.
16 Wal YAWEI bin tok langa Mosis, “Yu garra dai dregli, en wen yu dai,
detlot pipul garra gibit bekboun langa mi, en olabat garra breigim det
brabli strongwan pramis weya aibin meigim garram olabat. Olabat garra
libum mi, en olabat garra weshipbat olkain drimin sheip blanga det kantri
weya olabat garra jidan.

✡ **31:4** Nam 21:21-35 ✡ **31:8** Josh 1:5; Hib 13:5 ✡ **31:10** Dyud 15:1,2; 16:13-15

17 Wal wen tharran garra hepin bambai, ai garra brabli wail langa olabat.
Ai garra libum olabat, en ai garra binijimap olabat. Olkain nogudbala ting
garra kaman langa olabat en bambai olabat garra sabi ol detlot ting bin
hepin dumaji mi na olabat God en aibin libum olabat.
18 Wal ai kaan album olabat langa det taim, dumaji olabat garra dum
nogudbala ting en olabat garra weshipbat olkain drimin sheip.
19 “Wal yu raidimdan dijan song en titjimbat langa detlot Isreil pipul
wulijim det song garra shoum olabat wanim ai wandim olabat blanga dum.
20 Ai garra deigim olabat langa det gudbala kantri garram gudwan
graun blanga growimapbat ola daga weya aibin pramisim olabat gren-
grenfathamob. Deya na olabat garra abum ola daga olabat wandim en afta
olabat garra sedisfaid. Bat olabat garra tenawei en weship olkain drimin
sheip, en olabat garra gibit bekboun langa mi, en olabat garra breigim det
brabli strongwan pramis langa mi.
21 En afta, loda trabul en nogudwan ting garra kaman langa olabat. Bat
dijan song garra shoum olabat ola nogudbala ting weya deibin dumbat.
Wal tudei, bifo ai garra deigim olabat langa olabat kantri weya aibin
pramisim olabat, ai sabi olabat jinggabat blanga det nogudbalawei.”
Lagijat na YAWEI bin tok.
22 Wal det taim na, Mosis bin raidimdan det song en imbin titjimbat
detlot Isreil pipul na.
23 Wal YAWEI bin dalim Joshuwa det san blanga Nan, “Yu garra jidan
brabli strongbala en nomo bradin en nomo gibap. Yu garra lidim dislot
Isreil pipul langa det kantri weya aibin pramisim olabat, en ai garra jidan
garram yu.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡
24 Wal Mosis bin raidimdan ol detlot lowa blanga God langa buk,
25 en wen imbin binij, imbin dalim detlot serramonimen hubin bos
blanga det Seikridwan Boks blanga YAWEI.
26 Imbin tok, “Wal deigim dijan buk garram God lowa en pudum wansaid
langa det Seikridwan Boks blanga YAWEI, wulijim dijan buk garra jidan
witnis blanga yumob weya yumob dumbat ola nogudbala ting.
27 Ai sabi hau ol yumob Isreil pipul jidan brabli adbala en gibit bekboun
langa YAWEI. Yumob bin gibit bekboun langa YAWEI wen aibin jidan
garram yumob, en yumob garra jidan mowes afta ai dai du.
28 “Wal yumob garra majurrumap ola boswan lida brom ola klen, en ol
detlot wekinmen, en ai garra dalim olabat ol dislot ting. Ai garra gulum
skai langa top, en langa det graun, blanga jidan witnis blanga ebrijing
aibin dalim olabat.
29 Wal ai sabi afta ai dai, yumob garra tenawei brom det wei aibin gibit
yumob, en bambai brabli nogudbala ting garra hepin langa yumob, dumaji
yumob garra meigim YAWEI brabli wail wen yumob dumbat rong ting.”
Lagijat na Mosis bin tok.
30 Wal Mosis bin titjimbat dijan song langa ola Isreil pipul.

32

Song blanga Mosis

1 Wal Mosis bin sing,
“Skai en graun, irrim wanim ai sing.
Irrim mi brabliwei.
2 Main wed garra buldan laik rein,

✡ **31:23** Nam 27:23; Josh 1:6

en jidan langa graun jis laik dyu.
Main wed garra jidan laik woda langa plent,
en laik rein langa sofwan gras.
3 Ai garra preisimbat det neim blanga YAWEI.
Im pipul olabat garra tok im brabli haibala.

4 “YAWEI im jis laiga brabli strongwan ston weya kipum yumob seifwan.
Im neba dum eni rong ting.
Yumob gin oldei trastimbat God.
Im brabli gudbala en im oldei gibit feyago.
5 Bat yumob nomo trubala langa YAWEI.
Yumob kaan jidan im pipul olabat.
Yumob brabli nogudbala en laiyinbala pipul.
6 Wal im nomo gudwan lagijat blanga peiyimbek YAWEI.
Yumob brabli medwan pipul.
Im na yumob dedi en imbin meigim yumob.

7 “Yumob garra jinggabat wanim bin hepin brom longtaim.
Yumob askimbat yumob mami en dedi wanim bin hepin.
Yumob askimbat ola pipul en dei garra dalim yumob wanim bin hepin.
8 Det brabli haibala God bin gibit pipul miselpmiselp detlot kantri weya olabat jidan.
Imbin faindim kantri blanga pipul blanga jidan.
Imbin gibit ebri traib speshalwan einjul.✡
9 Bat God bin pikimat det traib blanga Jeikob blanga im ronselp.

10 “Imbin faindim yumob wokabat langa deset kantri,
det draiwan pleis weya strongbala win bin oldei bloblobat.
Imbin deya en imbin lukaftum yumob,
jis laik im lukaftumbat imselp.
11 Im jis laiga igulok hu oldei titjimbat im beibi blanga flai.
Im oldei spredimat im wing blanga gajim im beibi.
Lagijat na YAWEI bin lukaftumbat ola Isreil pipul.
12 Wal YAWEI imselp bin oldei lidim im pipul olabat.
Detlot drimin sheip nomo bin album yumob.

13 “YAWEI bin meigim yumob Isreil pipul bos langa hil kantri.
Yumob bin dagat loda daga brom detlot fam.
Imbin gibit yumob shugabeig brom detlot ston.
Yumob bin abum gudwan olibtri langa det stoni kantri.
14 Yumob bin abum blendibala milk brom buligi en nenigout.
Yumob bin abum gudwan ship en buligi en nenigout.
Yumob bin abum loda gudwan sid daga en gudwan wain.

15 “Yumob bin gro ritjwan, bat yumob bin gibit bekboun langa YAWEI.
Yumob bin gro fetwan en gridiwan garram detmatj daga.
Wal yumob bin libum God hubin meigim yumob.
Yumob nomo bin bilib langa im hubin seibum yumob.
Imbin jis laiga bigwan ston weya bin seibum yumob.

✡ **32:8** Eks 17:26

16 YAWEI bin brabli jelas wen imbin luk yumob weshipbat olkain drimin sheip.
Det nogudbala ting bin meigim im brabli wail.
17 Yumob pipul bin sekrifais langa detlot drimin hu nomo trubala,
en yumob bin abum nyubala drimin weya yumob grengrenfathamob nomo bin sabi.
Yumob nomo bin weship detlot drimin bifo.✡
18 Yumob bin fogedabat yumob ronwan God.
Im jis laiga bigwan ston weya bin seibum yumob.
Im det God na hubin gibit yumob laif.

19 “Wen YAWEI bin luk tharran imbin brabli wail,
en imbin gibit bekboun langa im san en doda olabat.
20 Imbin tok, ‘Ai kaan album yumob.
Ai garra luk wanim garra hepin langa yumob.
Yumob brabli adbala pipul hu jidan nomo trubala langa mi.
21 Garram yumob drimin sheip weya yumob bin meigim,
yumob oldei meigim mi jelas en brabli wail.
Detlot na nomo brabliwan.
Ai garra yusum najalot pipul wulijim dei gin meigim yumob wail.
Ai garra meigim yumob jelas blanga detlot pipul hu nomo sabi mi.✡
22 Mi brabli wail en mi garra barnbarn jis laiga faiya.
Ai garra barnimap ebrijing deya langa graun.
Det faiya garra spredat weya ola dedbala pipul jidan,
en barnimap det graun andanith langa detlot bigwan hil.

23 “ ‘Ai garra bringimap loda brabli nogudwan trabul langa yumob,
en ai garra yusum main spiya langa yumob.
24 Yumob garra dai dumaji yumob hanggribala en sikbala.
Yumob garra binijap brom detlot strongbala siknis.
Ai garra jandim ola wailwan enimul blanga ardimbat yumob,
en ola poisinwan sneik blanga baidim yumob.
25 Langa roud ai garra jandim loda enami blanga kilimbat yumob.
Olkain ting garra kamat langa yumob kemp en bradinim yumob.
Ola yangboi en ola yanggel garra dai,
en ola beibi en ol pipul garra dai du.
26 Ai bina binijimap yumob raidap yumob holot bin binij,
wulijim nobodi bina jinggabat yumob.
27 Bat ai nomo bin wandim detlot enami garra tok praudbalawei weya deibin bidim main pipul,
dumaji mi na bin bidim yumob.’

28 “Yumob Isreil pipul yumob nomo abum eni gudwan main.
Yumob nomo sabi enijing.
29 Yumob nomo sabi wotfo yumob nomo bin win,
en yumob nomo sabi wanim bin hepin langa yumob.
30 Wotfo wanbala men brom detlot enami gin bidim 1,000 pipul brom yumob?
Wotfo dubala men brom detlot enami gin bidim 10,000 pipul brom yumob?

✡ **32:17** 1 Karin 10:20 ✡ **32:21** Rom 10:19; 1 Karin 10:22

YAWEI na bin libum yumob,
en imbin larram detlot enami bidim yumob.
31 Detlot enami sabi detlot drimin blanga olabat dei wikwan.
Olabat nomo strongbala laik det God blanga ola Isreil pipul.
32 Detlot enami olabat nogudbala,
jis laik detlot pipul langa det dubala taun gulum Sadam en Gamora.
Olabat jis laik greiptri weya abum jigiwan en poisinwan greip daga,
33 en det wain im brabli poisinwan,
jis laik brabli poisinwan sneik.

34 “Wal YAWEI sabi wanim yumob enamimob bin dum.
Im garra weit raidap det rait taim blanga panishim olabat.
35 YAWEI garra peiyimbek en panishim olabat.
Det taim garra kaman wen olabat ol garra buldan.
Det taim im gulijap wen olabat garra binij.✡
36 YAWEI garra seibum im pipul olabat wen im luk yumob lujim yumob pawa.
Im garra brabli kain langa detlot wekinmen blanga im wen im luk hau dei jidan wikwan. ✡
37 En YAWEI garra tok langa im pipul olabat,
‘Weya ol detlot drimin sheip yumob bin trastimbat?
38 Yumob bin gibit olabat det fet brom yumob sekrifais,
en bin pudum wain ofring blanga olabat blanga dringgim.
Wal yumob jingat langa olabat blanga kaman en album yumob.
Larram detlot drimin sheip kaman blanga seibum yumob.

39 “ ‘Nomo eni drimin jidan laibala.
Oni mi na det trubalawan God.
Mi na gibit laif,
en mi na deigimwei laif.
Mi na meigim yumob ardimbat,
en mi na meigim yumob gudbala,
en nobodi gin tjeinjim wanim ai dum.
40 Mi na det laibalawan God en trubala ai dalim yumob.
Ai lidimap main bingga blanga meigim dijan strongwan pramis langa yumob.
41 Ai garra shapinim main bigwan shainiwan naif,
en ai garra meiksho ebribodi abumbat feyago.
Ai garra panishim main enami olabat,
en ai garra peiyimbek detlot hu nomo laigim mi.
42 Main spiya garra jidan garram detmatj blad brom olabat.
Det bigwan shapwan naif blanga main garra kilim ol detlot hu fait langa mi.
Nobodi hu fait langa mi garra jidan laibala,
nomeda olabat langa jeil o hu ardimbat brom faitfaitbat langa wo.
Holot garra dai.’

43 “En detlot najalot pipul garra lafta preisim detlot pipul blanga YAWEI,
dumaji im panishim detlot najalot pipul hubin kilim ded im pipul olabat.

✡ **32:35** Rom 12:19; Hib 10:30 ✡ **32:36** Saam 135:14

YAWEI garra meigim detlot enami pei,
en im garra meigimbat im pipul olabat fri brom olabat nogudbal-
awei.”✡

44 Wal Mosis en Joshuwa det san blanga Nan, dubala bin singsing det
song adbala wulijim detlot Isreil pipul garra irrim.
45 Wal wen Mosis bin binij titjimbat olabat blanga God wed imbin tok,
46 “Wal yumob garra meiksho yumob garra teiknodis en duwit ol detlot
lowa weya aibin dalimbat yumob tudei. En yumob garra dalim yumob
biginini olabat, wulijim dei garra teiknodis en duwit ol detlot lowa weya
aibin titjimbat yumob blanga God.
47 Dislot wed aibin lenimbat yumob. Dei nomo rabishwan wed. Dei
blanga yumob laif. Wal yumob garra oldei teiknodis en duwit wulijim
yumob gin jidan longtaim langa det kantri najasaid langa det Jodan Riba,
weya yumob garra teikoba.” Lagijat na Mosis bin tok.
48 Wal det seimdei na YAWEI bin tok langa Mosis,
49 “Yu garra go langa detlot hil gulum Ebarim langa det kantri gulum
Moweb, najasaid langa det taun dei gulum Jeriko. Yu garra galimap langa
det hil gulum Neibo, en yu garra luk det kantri gulum Keinan weya ai
garra gibit detlot Isreil pipul.
50 En deya na yu garra dai langa det hil jis laik yu braja Eran bin dai
langa det hil gulum Hora,
51 dumaji yunbala nomo bin trubala langa mi deya lida langa detlot Isreil
pipul. Wen yubin deya langa det woda pleis gulum Meriba gulijap langa
det taun gulum Keidish langa det deset kantri gulum Sin, yu nomo bin
rispek langa mi lida langa ola pipul.
52 Wal yu gin luk det kantri brom longwei, bat yu kaan go langa det
kantri weya ai garra gibit ola Isreil pipul.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

33

Mosis bin gibit gudbala wed langa detlot Isreil klen

1 Wal dijan na detlot gudbala wed weya Mosis, det men blanga God bin
gibit ola Isreil klen bifo imbin dai.
2 Imbin tok, “Wal YAWEI det trubala God bin kaman brom det hil gulum
Sainai.
Imbin gidap jis laik det san brom Idam,
en imbin shain langa im pipul olabat brom det hil gulum Paran.
Bigismob einjul bin deya garram im,
jis laik bigbala faiya langa im raidensaid bingga.
3 YAWEI laigim im pipul olabat,
en im oldei maindimbat ola pipul blanga im.
Olabat weship im,
en olabat oldei dum wanim imbin tok.
4 Aibin gibit yumob detlot lowa blanga God.
Detlot lowa im brabli gudwan ting blanga wi.
5 Wen ol yumob klen en lidamob bin majurrumap miselp,
yumob bin tok, ‘YAWEI jidan king blanga wi.’ ”

6 Blanga det Rubin klen Mosis bin tok,
“Olabat garra kipgon olagijawan,

✡ **32:43** Rom 15:10; Reb 19:2 ✡ **32:52** Nam 27:12-14; Dyud 3:23-27

nomeda olabat garra oldei jidan oni lilbit pipul.”

7 Blanga det Juda klen Mosis bin tok,
“Wal YAWEI garra irrim olabat kraikraibat langa im blanga album olabat.
Olabat garra joinap garram olabat najalot klen,
en olabat garra fait langa olabat enami.”

8 Blanga det Libai klen Mosis bin tok,
“YAWEI, yu shoum olabat wanim yu wandim olabat blanga dum garram det dubala speshalwan ston gulum Yuram en Thamam.
Yu shoum tharran thru langa detlot trubala wekinmen blanga yu, detlot Libai serramonimen.
Yubin testim olabat deya langa det pleis gulum Mesa,
en yubin sabi olabat brabli trubalawan deya langa det woda gulum Meriba.✡
9 Olabat bin brabli gudbala langa yu, YAWEI,
en olabat bin pudum yu lida langa olabat mami en dedi en braja en sista.
Olabat ol bin teiknodis en duwit langa yu wed,
en olabat bin bilib brabliwei langa yu brabli strongwan pramis.
10 Olabat na garra titjimbat ola pipul,
wulijim olabat garra teiknodis en duwit langa yu lowa.
En detlot pipul garra oldei pudum sekrifais ofring en barnim det gudsmelwan medisin langa det teibul blanga ofring blanga yu.
11 YAWEI, yu garra album dijan klen en meigim olabat jidan strongbala.
Yu gudbinji langa olabat wen olabat oldei dum det speshalwan wek blanga yu.
YAWEI yu garra oldei fait langa ola enami blanga olabat,
en nomo larram detlot enami bidim olabat.”

12 Blanga det Benjamin klen Mosis bin tok,
“Wal YAWEI laigim yumob,
en im oldei lukaftum yumob.
Im oldei maindimbat yumob,
en im oldei jidan garram yumob.”

13 Blanga det Josef klen Mosis bin tok,
“YAWEI garra jandim gudwan sisan blanga rein langa yumob kantri,
en springwoda garra kamat brom graun langa det kantri.
14 Im garra meigim det kantri jidan garram loda gudwan frut daga,
en meigim det frut daga brabli gudwan ebri sisan.
15 Im garra meigim ola hil kantri abum loda brabli gudwan frut daga.
16 Im garra meigim det kantri abum loda gudwan ebrijing.
Im garra meigim ebrijing jidan brabli gudwan.
Im na bin tok brom det faiya langa lilwan tri weya nomo bin barn.
YAWEI, yu meigim det klen blanga Josef brabli gudbinji,
dumaji Josef im na bin lida blanga im braja olabat.
17 Det dubala ami blanga Ifreiyim en Manesa jidan jis laiga wailwan buligi.
Dei jidan haibala en strongbala.
Dei garra yusum spiya blanga kilim detlot najalot pipul brom najalot kantri.”

✡ **33:8** Eksa 17:7; 28:30; Nam 20:13

18 Blanga det dubala klen blanga Sebyulan en Isaka Mosis bin tok,
“Yumob Sebyulan pipul garra abum loda mani brom baiyimbat en selimbat ebrijing brom najalot kantri det jidan najasaid langa det solwoda.
Yumob Isaka pipul garra abum loda ebrijing langa det kantri weya yumob jidan.
19 Yumob garra oldei welkam pipul brom najalot kantri langa det bigwan hil,
en yumob gibit det raitwan sekrifais ofring deya.
Yumob garra gajim loda ebrijing langa det solwoda en langa det sengraun.”

20 Blanga det klen blanga Ged Mosis bin tok,
“Yumob preisimbat God.
Im na garra gibit yumob bigismob kantri.
Yumob jidan redibala blanga fait,
jis laiga laiyan redi blanga kilim enimul blanga dagat.
21 Yumob bin deigim det gudbala kantri blanga yumob ronselp,
en yumob bin gedim gudbala kantri seimwei laik ola Isreil lidamob.
Wen ola lidamob bin majurrumap miselp,
yumob bin duwit langa YAWEI,
en yumob bin album detlot najalot klen jidan raitwei.”

22 Blanga det klen blanga Den Mosis bin tok,
“Wal yumob jis laiga yangwan laiyan weya im oldei jampap brom Beishan.”

23 Blanga det klen blanga Neftali Mosis bin tok,
“YAWEI im brabli gudwan langa yumob,
en im garra gibitbat yumob brabli gudwan ebrijing.
Det kantri blanga yumob go sauthwei brom det Leik Gelali.”

24 Blanga det klen blanga Esha Mosis bin tok,
“YAWEI garra gibit yumob gudwan ebrijing,
mowa langa najalot klen.
YAWEI garra meigim yumob jidan brabli gudwan fren langa yumob brajamob,
en meigim det kantri blanga yumob abum loda olibtri.
25 Im garra meigim detlot taun blanga yumob abum brabli strongwan aiyanwan geit,
en larram yumob oldei jidan deya seifwan.”

26 Wal Mosis bin kipgon tok,
“Yumob Isreil pipul, nomo eni drimin laik yumob God.
Im oldei wotjimbat yumob brom top,
en im oldei kamdan brom top en album yumob.
27 God bin oldei album yumob,
en im oldei holdim yumob garram im bingga.
Imbin oldei andimwei ola enami brom yumob,
en imbin oldei dalim yumob blanga binijimap ola enami blanga yumob.
28 Ola bigininimob blanga Jeikob jidan fri na,
en blanga yumob kantri im seifwan,
en im garram loda sid daga en wain.

En dyu oldei buldan brom top blanga wodarim det kantri.
29 Yumob Isreil pipul jidan brabli gudbinji na.
Nomo eni pipul jidan laik yumob.
YAWEI bin seibum yumob.
YAWEI na oldei jidan jis laik det shild en shapwan naif.
Im na oldei lukaftumbat yumob en bidim yumob enamimob.
Detlot enami garra askim yumob blanga kainbala langa olabat,
bat yumob Isreil pipul garra bidim olabat."
Lagijat na Mosis bin tok.

34

Mosis bin dai

1 Wal Mosis bin wok langa det plein kantri gulum Moweb en imbin gowap ontop langa det hil gulum Neibo en raidap ontop langa det hil gulum Pisga, sanraiswei brom Jeriko. Deya na YAWEI det trubala God bin shoum im ola kantri, brom det pleis gulum Giliyad raidap nowathwei langa det taun blanga Den,
2 en ola kantri blanga Neftali, en blanga Ifreiyim en Manesa, en ola kantri blanga Juda sangodanwei raidap langa det solwoda gulum Medatareiniyan,
3 en langa sauthwei langa Juda, en langa det plein kantri na weya gulijap langa det kantri gulum Sowa raidap langa Jeriko. Det taun na bin abum loda pamtri.
4 Wal deya na YAWEI bin tok langa Mosis, "Dijan iya det kantri weya aibin pramisim Eibrahem, Aisik en Jeikob blanga gibit langa olabat biginimob na. Wal aibin larram yu blanga luk, bat ai kaan larram yu go deya." Lagijat na YAWEI bin tok.✡
5 Wal Mosis, det wekinmen blanga God bin dai deya langa det kantri Moweb. Wal God bin tok lagijat, en imbin hepin lagijat.
6 Wal YAWEI bin berrim im deya samweya na langa det beli langa Moweb, najasaid langa det taun gulum Bethpiyowa, bat raidap tudei nobodi sabi det pleis weya imbin berrim im.
7 Mosis bin 120 yiya ol wen imbin dai, bat imbin brabli strongbala, en im ai dubala bin stil luk gudwei.
8 Wal detlot Isreil pipul deibin kraikrai blanga Mosis fo 30 dei deya langa det plein kantri blanga Moweb.
9 Wal YAWEI bin meigim Joshuwa det san blanga Nan jidan brabli klebabala wen Mosis bin pudum im bingga langa im blanga meigim im jidan lida. Ol detlot Isreil pipul bin oldei duwit langa Joshuwa en olabat bin oldei kipum det wed YAWEI bin gibit Mosis.
10 Wal nomo eni speshalwan mesinja laik Mosis bin jidan langa detlot Isreil pipul dumaji YAWEI bin tok garram im feis tu feis.✡
11 En nomo eni speshalwan mesinja bin dum klebabala ting laik Mosis bin dum wen YAWEI bin jandim im langa det king blanga Ijip blanga dum detlot klebabala ting langa im, en langa detlot boswan blanga im, en langa ola pipul.
12 En nomo eni speshalwan mesinja bin dum ola klebabala ting weya bin meigim ebribodi brabli bradin. Oni Mosis na bin dum lagijat. Imbin dum lagijat lida langa ola Isreil pipul.
Binij na.

✡ **34:4** Jen 12:7; 26:3; 28:13 ✡ **34:10** Eksa 33:11

Joshuwa
Joshuwa, Det Lida Blanga Ola Isreil Pipul

Wal dijan stori im blanga det men neim Joshuwa hubin wekinmen blanga det olmen neim Mosis. Longtaim God bin dalim ola Isreil pipul im garra gibit olabat det kantri gulum Keinan, en wen Mosis bin dai, God bin pikimat Joshuwa blanga deigim pleis blanga Mosis, en Joshuwa na bin deigim detlot Isreil pipul langa det kantri weya God bin gibit olabat.

God bin pikimat Joshuwa

1 Orait, bambai det speshalwan wekinmen blanga God neim Mosis bin
dai, en afta YAWEI det trubala God bin tok langa Joshuwa det wekinmen
blanga Mosis. Joshuwa bin san blanga wan olmen neim Nan.
2 Wal God bin tok langa Joshuwa, “Main wekinmen Mosis bin dai na.
Wal yu en ola Isreil pipul garra meigim miselp redibala, dumaji yumob
garra krosim det Jodan Riba en kamat langa det kantri weya ai garra gibit
yumob.
3 Aibin dalim Mosis ebri kantri weya yumob pudum yumob fut, wal det
graun na ai garra gibit yumob.
4 Det bandri blanga det kantri blanga yumob garra stat brom det deset
kantri, en brom deya im garra go sangodanwei langa det solwoda gulum
Medatareiniyan, en brom deya im garra go raidap langa det hil kantri
gulum Lebanan, en brom deya im garra go sanraiswei langa det Yufreitis
Riba raidaran langa det kantri blanga detlot pipul gulum Hitait pipul.
5 “Wal yu, Joshuwa, nomeda haulong yu garra jidan laibala, bat stil
nobodi kaan stapam yu en bidim yu, dumaji ai garra jidan garram yu
olataim jis laik aibin jidan garram Mosis. Ai kaan gowei en libum yu.✡
6 Wal yu garra jidan strongbala en nomo bradin, dumaji yu na garra
deigim ola Isreil pipul langa det kantri weya aibin pramis langa yumob
grengrenfatha olabat basdam.✡
7 Yu garra jidan strongbala en nomo bradin, en yu garra meiksho yu
oldei bulurrum ol detlot lowa weya main wekinmen Mosis bin gibit langa
yu. If yu nomo libum ol detlot lowa, en if yu duwit langa detlot lowa, wal
yu garra win olawei nomeda weya yu go.
8 Yu garra oldei ridim det buk garram ola lowa langa ola pipul, en yu
garra oldei jinggabat ebrijing deya langa det buk. Deitaim en naitaim yu
garra jinggabat detlot lowa, en yu garra bulurrum detlot lowa brabliwei
olataim. En if yu duwit langa detlot lowa, wal yu garra win langa ebrijing.
9 “Wal yu irrim mi brabliwei na. Mi na YAWEI, en mi na dalimbat yu
blanga jidan strongbala en nomo bradin, dumaji ai garra jidan garram yu
nomeda wujei yu go.” Lagijat na God bin tok langa Joshuwa.

Ola Isreil pipul bin gitredi blanga krosim det Jodan Riba

10 Brom deya Joshuwa bin dalim ola boswan blanga detlot Isreil pipul.
11 Imbin tok, “Yumob go langa ebri kemp en dalim ola pipul blanga
meigim ola daga redi, dumaji thrideistaim wi garra krosim det Jodan Riba
en go langa det kantri weya YAWEI bin gibit langa wi.”
12 Afta na Joshuwa bin tok langa ola Isreil pipul brom det thribala klen
gulum Rubin, Ged en Manesa,

✡ **1:5** Dyud 11:24,25; 31:6,8; Hib 13:5 ✡ **1:6** Dyud 31:6,7,23

13 “Yumob jinggabat na wanim Mosis det wekinmen blanga God bin
dalim yumob, YAWEI garra gibit yumob det kantri disaid langa det Jodan
Riba, en iya na yumob garra jidan.
14 Ola waif en ola biginini en ola buligi blanga yumob garra jidan iya
gin basdam. Bat ola solja blanga yumob garra krosim det riba lida langa
detlot najalot klen, en dei garra jidan redi blanga fait blanga album olabat
gedim olabat kantri det said.
15 Detlot solja garra kipgon albumbat olabat raidap olabat garra gedim
ol detlot kantri sangodansaid langa det riba weya YAWEI bin gibit olabat.
En wen olabat gedim olabat kantri, wal yumob gin kambek disaid langa
yumob ronwan kantri en jidan iya, dumaji Mosis det wekinmen blanga
God bin gibit langa yumob dijan kantri na.” Lagijat na Joshuwa bin tok.✡
16 Wal ola men brom det thribala klen bin dalim Joshuwa, “Ebrijing yu
dalim melabat, melabat garra duwit langa yu, en nomeda weya yu jandim
melabat, bat stil melabat garra go.
17 Melabat garra duwit langa yu jis laik weya melabat bin oldei duwit
langa Mosis. En melabat askim YAWEI blanga jidan garram yu jis laik
imbin oldei jidan garram Mosis.
18 En if enibodi kaan teiknodis langa yu, en if im nomo dum wanim yu
dalim im blanga dum, wal melabat garra kilim im ded. Wal yu garra jidan
strongbala en nomo bradin.” Lagijat na detlot men bin tok langa Joshuwa.

2

Dubala men bin lukaran det taun gulum Jeriko

1 Brom deya Joshuwa bin dalim dubala men, “Yunbala garra krosim det
riba, en yunbala garra go en lukaran det kantri snikinwei, en yunbala
garra lukaran det taun gulum Jeriko brabliwei.”
Wal det dubala men bin gowei brom det pleis gulum Akeisha weya ola
Isreil pipul bin kemp, en wen dubala bin kamat langa Jeriko, dubala bin
go langa det haus blanga wan nogudbala gel neim Reiheb. Det gel bin
oldei larram eni men kaman en silip garram im. Bat det dubala men bin
go langa im haus blanga blandim miselp.✡
2 Wal sambodi bin go langa det king blanga det taun, en imbin dalim
det king, “Ei! Sambala men brom detlot Isreil pipul bin kaman iya tudei
blanga lukaran wi kantri snikinwei.”
3 Wal det king bin jandim sambala solja langa det haus blanga det gel.
Bat bifo deibin kamat langa im haus, det gel bin blandim det dubala men
ontop langa im haus weya imbin oldei draiyimbat sambala speshalwan
gras.
Bambai na detlot solja bin kamat langa det haus blanga det gel, en
deibin jandap atsaid langa det haus, en deibin jingat langa det gel, “Yu
bringimap detlot men hubin kaman langa yu haus, dumaji deibin kaman
blanga lukaran wi kantri snikinwei.”
4 Wal det gel bin dalim olabat laiya, “Trubala sambala men bin kaman
iya langa mi. Bat ai nomo bin sabi brom weya deibin kaman,
5-6 en wen imbin sangodan bifo deibin jadimap det geit blanga dijan
taun, detlot men bin gowei, en ai nomo sabi weya deibin go. Bat if yumob
ran kwikbala, yumob mait gajimap olabat.” Lagijat na det gel bin tok.
7 Wal detlot solja bin go lukabat det dubala Isreil men na, en deibin
jadimap det geit blanga det taun biyain langa olabat. Detlot solja bin

✡ **1:15** Nam 32:28-32; Dyud 3:18-20; Josh 22:1-6 ✡ **2:1** Hib 11:31; Jeims 2:25

lukabat det dubala men langa det mein roud raidap langa det pleis weya
deibin oldei krosim det Jodan Riba.
8 Bat det dubala men bin stil deya langa det taun. Dubala bin wandi silip
ontop langa det haus blanga det gel. Bat bifo dubala bin silip, det gel bin
gowap, en imbin tok langa dubala,
9 "Ai sabi YAWEI det trubala God bin gibit yumob dijan kantri. En
ebribodi iya dei ol bradin brabliwei blanga ol yumob Isreil pipul.
10 Melabat bin irrim det nyus weya yumob bin gowei brom Ijip en YAWEI
bin draiyimap det woda blanga larram yumob krosim det solwoda gulum
Redsi. En melabat bin irrim det nyus du weya yumob bin bidim ol detlot
Emarait pipul det said langa det Jodan Riba en yumob bin kilim ded det
dubala men neim Saihan en Og hubin jidan king blanga detlot pipul.✡
11 "Wal wen melabat bin irrim detlot nyus, melabat bin ol bradin
brabliwei, dumaji YAWEI im det trubalawan God. Oni im na det
trubalawan God, en im na bos ontop langa hebin en iya langa dijan graun
du.
12-13 "Wal yunbala garra meigim pramis langa mi. Aibin kain langa
yunbala. En yunbala garra kain langa mi en main femili olabat du.
Yunbala garra jinggabat main dedi en main mami en main braja en main
sista en ola femili blanga olabat. En yunbala kaan larram mi en main
femili olabat dai. Det pramis na yunbala garra meigim langa mi, en
yunbala garra seibum melabat. En yunbala garra gibit mi samting blanga
jidan pruf wulijim ai gin bilib langa yunbala." Lagijat na det gel bin tok
langa det dubala Isreil men.
14 Wal det dubala men bin tok, "Minbala meigim det pramis langa yu. En
if enijing hepin langa yumob, wal minbala garra dai du. If yu nomo dalim
enibodi wotfo minbala bin kaman iya langa dijan taun, wal minbala garra
kipum det pramis. En wen YAWEI garra gibit melabat dijan kantri, wal
melabat garra jinggabat yu en yu femili olabat, en melabat garra lukaftum
yumob." Lagijat na dubala bin tok.
15 Wal bigwan wol bin jidan olaran langa det taun, en det haus blanga
det gel bin joinap langa det wol, en det gel bin pudumdan det dubala
men atsaid langa det wol garram roup brom im windo, 16 en wen imbin
pudumdan dubala, imbin tok, "Yunbala lafta go en blandim miselp langa
det hil kantri. Detlot solja kaan faindim yunbala deya. Bat yunbala garra
jidan deya thrideis raidap detlot solja kambek iya langa dijan taun, en wen
dei kambek, yunbala gin kipgon."
17 Wal det dubala men bin tok, "Minbala garra kipum det pramis weya
minbala bin meigim garram yu.
18 Bat yu irrim minbala na. Wen melabat kambek langa dijan taun, yu
garra deigim dijan redwan string en taiyimap im langa det windo weya
yubin pudumdan minbala, en yu garra majurrumap ola femilimob blanga
yu, en yumob garra jidan insaid langa dijan haus.
19 If enibodi go atsaid, im garra dai. Wal tharran im ronwan folt. Im
nomo folt blanga melabat. Bat if sambodi kaman en ardim yumob insaid
langa dijan haus, wal im folt blanga melabat, en melabat garra pei.
20 Wal yu irrim minbala na. If yu dalim enibodi wanim melabat garra
du, wal minbala garra lafta breigim det pramis weya minbala bin meigim
garram yu." Lagijat na dubala bin tok.

✡ **2:10** Eksa 14:21; Nam 21:21-35

21 Wal det gel bin agri langa dubala, en imbin jandimwei dubala na, en
wen dubala bin gowei, imbin taiyimap det redwan string langa det windo.
22 Wal det dubala men bin go en blandim miselp langa det hil kantri,
en detlot solja bin lukabat dubala fo thridei. Bat dei nomo bin faindim
dubala, en deibin lafta gobek langa det taun.
23 Afta na det dubala men bin kamdan brom det hil kantri, en dubala
bin krosim det riba, en dubala bin gobek langa det kemp blanga ola Isreil
pipul, en deya na dubala bin dalim Joshuwa ebrijing weya bin hepin langa
det taun,
24 en dubala bin tok, “Minbala sabi na, YAWEI bin gibit ol det kantri
langa wi, en ol detlot pipul dei bradin blanga wi brabliwei.”

3

Ola Isreil pipul bin krosim det Jodan Riba

1 Brom deya neksdei Joshuwa en ola Isreil pipul bin gidap ailibala gin,
en deibin gowei brom det pleis gulum Akeisha weya deibin oldei kemp,
en deibin go langa det Jodan Riba, en deibin kemp deya blanga krosim det
riba.
2 Thrideistaim na ola boswan blanga detlot Isreil pipul bin goran langa
ebri kemp,
3 en deibin dalim ola pipul, “Bambai detlot serramonimen garra
garrimap det Seikridwan Boks garram ola lowa blanga YAWEI det trubala
God. En wen yumob luk olabat garrimap det boks, yumob garra pekimap
ola enijing blanga yumob,
4 en yumob garra bulurrum olabat, dumaji dijan im streinja kantri, en
dei garra shoum yumob det roud. Bat yumob garra wok lilbit longwei
brom olabat, dumaji yumob kaan go gulijap langa det Seikridwan Boks.”
Lagijat na ola boswan bin tok.
5 Afta na Joshuwa bin tok langa ola pipul, “Yumob garra bogi na en
meigim miselp redibala, dumaji tumorro YAWEI garra shoum wi brabli
klebabala ting.”
6 Brom deya Joshuwa bin dalim ol detlot serramonimen, “Yumob garra
garrimap det Seikridwan Boks en go lida langa ola pipul na.” En streidawei
detlot serramonimen bin duwit langa im.
7 Brom deya YAWEI bin tok langa Joshuwa, “Tudei na ai garra stat
meigim yu haibala langa ola Isreil pipul, en dei garra sabi mi jidan garram
yu jis laik weya aibin oldei jidan garram Mosis.
8 Wal yu garra go en tok langa detlot serramonimen hu garrimapbat det
Seikridwan Boks en yu garra dalim olabat, wen dei kamat langa det riba,
dei garra gowin langa det woda en jandap deya gin.” Lagijat na God bin
tok langa Joshuwa.
9 Afta na Joshuwa bin jingat langa ola pipul, “Olabat! Yumob kaman iya
en irrim wanim YAWEI bin tok.
10-11 Yumob garra ol sabi God im jidan garram yumob, en yumob garra
sabi im laibala. Im nomo dedbala. En yumob garra sabi im bos blanga
ebrijing, dumaji det Seikridwan Boks blanga im garra go lida langa yumob
langa det Jodan Riba, en wen wi go langa det kantri, God garra andimwei
ol detlot traib hu jidanbat deya gulum Keinanait, Hitait, Hibait, Perasait,
Gegashait, Emarait en Jebusait.
12 “Wal yumob garra pikimat twelbala men, wanbala brom ebri klen
blanga wi,

13 en wen detlot serramonimen hu garrimap det Seikridwan Boks pudum
olabat fut insaid langa det woda, det woda garra stap streidawei en
hipimap miselp wansaid." Lagijat na Joshuwa bin tok.
14 Brom deya ol detlot Isreil pipul bin pekimap ola enijing blanga olabat,
en detlot serramonimen bin garrimap det Seikridwan Boks, en deibin go
lida langa ola pipul,
15 en wen deibin kamat langa det riba, deibin faindim det riba bin rait
ful dumaji imbin fladwodataim. Wal nomeda det riba bin ful, bat stil detlot
serramonimen bin pudum olabat fut insaid langa det woda,
16 en streidawei det woda bin stap en ola woda bin hipimap miselp
wansaid, airrapwei raidap langa wan taun gulum Edam gulijap langa
wan pleis gulum Serathan, en nomo eni woda bin ran lodanwei langa
det solwoda gulum Dedsi.
Wal detlot Isreil pipul bin krosim det riba gulijap langa det taun gulum
Jeriko.
17 Detlot serramonimen garram det Seikridwan Boks blanga YAWEI bin
jandap langa drai graun rait langa midul langa det riba, en deibin jandap
deya raidap ola Isreil pipul bin krosim det riba ontop langa det drai graun.

4

1 Wal wen ol detlot pipul bin krosim najasaid langa det riba, YAWEI det
trubala God bin dalim Joshuwa,
2 "Yu garra pikimat twelbala men na, wanbala brom ebri Isreil klen,
3 en yu garra dalim olabat dei garra gobek langa midul langa det riba, en
dei garra gajim twelbala ston brom deya gin weya detlot serramonimen
bin jandap, en dei garra garrimap detlot ston en meigim olabat jandap
weya yumob garra kemp tunait." Lagijat na God bin tok langa Joshuwa.
4 Brom deya Joshuwa bin pikimat detlot twelbala men, en imbin
majurrumap olabat,
5 en imbin dalim olabat, "Yumob gobek langa det riba lida langa det
Seikridwan Boks blanga YAWEI, en deya na langa midul langa det riba
yumob garra gajim twelbala ston, wanbala ston blanga ebri klen, en
yumob garra pudum detlot ston langa yumob sholda en yumob garrimap
detlot ston langa det pleis weya wi garra kemp tunait, en deya na yumob
garra meigim detlot ston jandap,
6 en detlot ston garra oldei meigim ola Isreil pipul jinggabat wanim
YAWEI bin dum blanga wi. Bambai yumob biginini olabat garra askim
yumob, 'Wotfo dislot ston jandap iya?'
7 En yumob garra dalim olabat, 'Wen detlot serramonimen bin garrimap
det Seikridwan Boks langa det riba, det woda bin stap en ola woda bin
hipimap miselp airrap.' Lagijat na yumob garra dalim yumob biginini
olabat, dumaji dislot ston na garra oldei meigim ola Isreil pipul jinggabat
wanim YAWEI bin dum blanga wi iya langa dijan riba." Lagijat na Joshuwa
bin tok.
8 Brom deya det twelbala men bin duwit langa Joshuwa jis laik weya
YAWEI bin dalim im. Deibin go langa midul langa det riba, en deibin gajim
twelbala ston, wanbala ston blanga ebri klen. 9 En Joshuwa du bin gajim
twelbala ston, en imbin pailimap detlot ston rait langa midul langa det
riba weya detlot serramonimen bin jandap garram det Seikridwan Boks,
en detlot ston olabat stil deya tudei.
10-11 Longtaim Mosis bin dalim Joshuwa wanim blanga dum langa det
riba, en YAWEI bin dalim im seimwei igin, en wen Joshuwa bin dalim ola

pipul, deibin duwit langa im, en detlot serramonimen bin jandap deya
garram det Seikridwan Boks deya langa midul langa det riba raidap ol
detlot pipul bin krosim det riba kwikbala,
12 en ol detlot solja blanga det thribala klen gulum Rubin, Ged en Manesa
bin krosim det riba lida langa ola najalot klen, dumaji longtaim Mosis bin
dalim olabat dei garra go lida blanga album detlot najalot klen.
13-14 Wal 40,000 solja brom det thribala klen bin krosim det riba, en
YAWEI bin deya garram olabat, en wen deibin kamat najasaid langa det
riba, deibin go langa det plein kantri gulijap langa det taun gulum Jeriko.
15 Afta na wen ola Isreil pipul bin kamat najasaid langa det riba, YAWEI
bin dalim Joshuwa,
16 "Yu dalim detlot serramonimen hu garrimapbat det Seikridwan Boks
blanga kamat brom det riba na."
17 En Joshuwa bin dalim olabat, "Yumob kamat brom deya na!"
18 En ol detlot serramonimen bin kamat brom det riba, en streidawei
wen deibin pudum olabat fut langa beingk, ol detlot woda bin randan igin
seimwei weya imbin jidan bifo, en brom deya detlot serramonimen bin go
lida langa ola pipul garram det Seikridwan Boks.
Wal det dei na YAWEI bin meigim Joshuwa brabli haibala langa ola Isreil
pipul. Ola pipul bin oldei rispek Mosis, en seimwei lagijat igin deibin oldei
rispek Joshuwa.
19 Wal ol detlot Isreil pipul bin gowei brom det Jodan Riba langa det
namba 10 dei langa det feswan manth, en deibin kemp langa det wanbala
pleis gulum Gilgel sanraisaid brom det taun gulum Jeriko,
20 en detlot twelbala men bin garrimap detlot twelbala ston brom det
riba raidap langa det pleis weya deibin kemp, en deya na Joshuwa bin
meigim detlot ston jandap.
21 Afta na Joshuwa bin dalim ola Isreil pipul, "Bambai yumob biginini
olabat garra askim yumob, 'Wotfo dislot ston jandap iya?'
22 En yumob garra dalim olabat, 'Ola Isreil pipul bin krosim det Jodan
Riba langa draiwan graun.'
23 En yumob garra tok, 'Longtaim YAWEI bin dum klebabala ting langa
det solwoda gulum Redsi, en imbin dum det seimwan klebabala ting langa
det Jodan Riba du. Imbin draiyimap det woda blanga melabat raidap
melabat bin krosim det riba.'
24 Lagijat na yumob garra dalim yumob biginini olabat.
"Wal yumob jinggabat na. YAWEI bin dum det klebabala ting blanga
meigim ola pipul langa ebri kantri sabi im brabli strongbala, en imbin
dum det klebabala ting blanga meigim ol yumob Isreil pipul rispek im
olagija." Lagijat na Joshuwa bin tok.

5

1 Wal brom deya det nyus weya YAWEI det trubala God bin draiyimap
det Jodan Riba bin spredat ebriweya. Det nyus bin go raidap langa ola king
blanga ola Emarait pipul sangodansaid brom det riba, en det nyus bin go
raidap langa ola king blanga ola Keinanait pipul gulijap langa det solwoda
gulum Medatareiniyan, en wen detlot king bin irrim det nyus, deibin ol
bradin, en dei nomo bin sabi wanim dei garra dum.

Joshuwa bin sekamsais ola Isreil men

2 Afta na YAWEI bin dalim Joshuwa, "Yu garra meigim sambala stonwan
naif, en yu garra sekamsais ola Isreil men."

3 En Joshuwa bin sekamsais ola men deya na langa det wanbala hil
gulum Sekamsais Hil. Bat garram olabat ronwan langgus dei gulum det
pleis Gabiyatharaloth.
4-5 Wal Joshuwa bin lafta sekamsais olabat dumaji nobodi bin sekamsais
olabat. Basdam wen deibin ol gowei brom Ijip, ola men bin sekamsais.
6 Bat God bin meigim olabat wokabat 40 yiya langa det deset kantri,
dumaji dei nomo bin lisin langa im. Wen imbin dalim olabat blanga go
langa det kantri weya imbin pramis langa olabat grenfatha, dei nomo bin
duwit langa im, en dumaji dei nomo bin duwit langa im, wal God bin dalim
olabat, "Yumob kaan luk det gudbala kantri weya aibin pramisim langa
yumob."✡
7 En imbin meigim olabat wokabat langa det deset kantri raidap det ol
jinareishan bin dai en det nyu jinareishan bin deigim olabat pleis. Bat det
nyu jinareishan nomo bin sekamsais yet. En blanga tharran na Joshuwa
bin lafta sekamsais olabat.
8 Afta na wen detlot Isreil men bin ol sekamsais, deibin jidan deya raidap
deibin fil gudbala,
9 en afta YAWEI bin dalim Joshuwa, "Wen yumob bin jidanbat langa Ijip,
yumob bin jidan laiga prisana en yumob bin dumbat ola adwek blanga ola
Ijip pipul. Bat tudei na aibin meigim yumob jidan haibala."
Wal detlot Isreil pipul bin gulum det pleis Meigim, dumaji deya na God
bin meigim olabat haibala. Bat garram olabat ron langgus deibin gulum
det pleis Gilgel, en det neim im stil deya tudei.
10 Det pleis na bin deya langa det plein kantri gulijap langa det taun
gulum Jeriko.
Wal wen detlot Isreil pipul bin jidanbat deya, deibin abum det serramoni
gulum Pasoba langa det namba 14 dei blanga det feswan manth,✡
11 en det neksdei deibin stat dagat ola daga brom det kantri gulum
Keinan weya God bin pramisim langa olabat. Deibin dagat rostidwan sid
daga en damba nomo garram raising, en brom det dei na deibin oldei
dagadagat daga brom det kantri weya deibin jidan.
12 En brom det taim na God nomo bin gibit det speshalwan daga gulum
mena.✡

Det bos blanga ola solja blanga YAWEI

13 Wal wandei wen Joshuwa bin jandap lukinatbat Jeriko, wanbala men
bin jandap lida langa im, en det men bin abum bigbala naif langa im
bingga redibala blanga fait.
Wal Joshuwa bin go raidap langa det men, en imbin askim det men, "Hu
yu? Yu main fren? O yu main enami?"
14 Wal det men bin tok, "Nomo. Mi bos blanga ola solja blanga YAWEI
det trubala God."
Wal Joshuwa bin tjakamdan miselp langa graun blanga shoum det men
imbin rispek langa im, en Joshuwa bin tok, "Mi wekinmen blanga yu, bos.
Wanim yu wandim?"
15 Wal det bos blanga ola solja blanga YAWEI bin dalim im, "Yu deigimat
yu but, dumaji dijan graun weya yu jandap im seikridwan." En Joshuwa
bin dum wanim det solja bin dalim im.

6

Det wol blanga Jeriko garra buldan

✡ **5:6** Nam 14:28-35 ✡ **5:10** Eksa 12:1-13 ✡ **5:12** Eksa 16:35

1 Wal ol detlot pipul langa det taun gulum Jeriko bin bradin blanga detlot
Isreil pipul, en deibin jadimap det geit langa det taun brabliwei, en nobodi
bin lau gowin langa det taun en kamat brom det taun.
2 Afta na YAWEI det trubala God bin dalim Joshuwa, “Ai garra gibit det
taun langa yu, en ai garra meigim yu bidim det king en im solja olabat.
3 Lagijat na ai garra dum. Yu en yu solja olabat garra wok raidaran langa
det taun wantaim ebridei blanga 6 dei,
4 en sambala serramonimen garra go garram yumob garram det
Seikridwan Boks garram ola lowa, en sebenbala serramonimen garra go
lida langa det Seikridwan Boks, en detlot sebenbala serramonimen garra
ol garrimap nenigout hon. En langa det namba 7 dei, yu en yu solja olabat
en ol detlot serramonimen garra wok raidaran langa det taun 7 taim, en
seimtaim detlot serramonimen garra blowim detlot hon adbala.
5 Afta wen yumob irrim detlot serramonimen blowim detlot hon lilbit
longtaim, ola solja garra jingat adbala, en streidawei det wol blanga det
taun garra buldan, en afta ola solja garra gowap langa det hil, en dei garra
gowin streidin langa det taun.” Lagijat na YAWEI bin dalim Joshuwa.
6 Brom deya Joshuwa bin jingat langa detlot serramonimen, en wen
deibin kaman langa im, imbin dalim olabat, “Yumob garra garrimap det
Seikridwan Boks blanga YAWEI, en sebenbala serramonimen garra go lida
langa det boks garram sebenbala nenigout hon.”
7 Afta na Joshuwa bin jingat langa ola solja, en imbin dalim olabat,
“Yumob garra go en wok raidaran langa det taun, en sambala solja garra
go lida langa det Seikridwan Boks redibala blanga fait.”
8 Wal wen Joshuwa bin binij toktok langa olabat, detlot serramonimen
bin garrimap det Seikridwan Boks, en detlot sebenbala serramonimen
garram detlot nenigout hon bin go lida langa det boks,
9 en ola solja bin kadimat miselp. Sambala solja bin go lida langa detlot
serramonimen garram detlot hon, en sambala solja bin go biyain langa
detlot serramonimen hubin garrimap det Seikridwan Boks, en olataim
weya deibin wokaran langa det taun, detlot serramonimen bin blowim
detlot hon.
10 Ola solja nomo bin jingat yet, dumaji Joshuwa bin dalim olabat nomo
blanga jingat raidap im garra dalim olabat.
11 Wal langa det feswan dei, Joshuwa bin dalim detlot serramonimen
blanga garrimap det Seikridwan Boks raidaran langa det taun wantaim,
en imbin dalim detlot solja nomo blanga jingat, en deibin dum wanim
imbin dalim olabat, en afta deibin ol gobek langa olabat kemp.
12-13 Neksdei na Joshuwa bin gidap ailibala, en ol detlot serramonimen
en solja bin wok raidaran langa det taun seimwei igin. Sambala solja bin
go lida langa detlot serramonimen garram detlot nenigout hon, en detlot
serramonimen garram det Seikridwan Boks blanga YAWEI bin kaman
biyain langa olabat, en ola najalot solja bin kaman biyain langa det
Seikridwan Boks, en olawei weya deibin wokaran langa det taun, detlot
serramonimen bin oldei blowim detlot hon.
14 Deibin go raidaran langa det taun wantaim, en afta deibin gobek langa
olabat kemp. Lagijat na deibin dumbat raidap langa det namba 6 dei.
15 Wal wen det namba 7 dei bin kaman, deibin ol gidap ailibala igin, en
deibin wok raidaran langa det taun seimwei igin. Bat distaim deibin wok
raidaran langa det taun 7 taim,
16 en langa det laswan taim, detlot serramonimen bin redi blanga
blowim detlot nenigout hon adbala na, en Joshuwa bin dalim ola solja,
“Yumob jingat adbala du, dumaji YAWEI bin gibit dijan taun langa yumob!

17 Wi garra barnimap ebrijing langa dijan taun, dumaji im jis laik wi
garra gibit langa YAWEI. Bat det gel neim Reiheb en ola pipul deya insaid
langa im haus garra jidan laibala, dumaji imbin lukaftum det dubala men
blanga wi.
18 Wal nobodi nomo lau gajim enijing brom dijan taun, dumaji ebrijing
blanga God, en if enibodi gajim enijing, dei garra meigim bigis trabul
blanga wi.
19 Yumob sabi? Wi garra barnimap ebrijing. Bat nomo ola gol en silba
en kopa en aiyan. Ol detlot ting na yumob garra bringimap langa ola
serramonimen blanga yusum blanga YAWEI." Lagijat na Joshuwa bin tok.
20 Afta na detlot serramonimen bin blowim detlot nenigout hon adbala,
en wen ola solja bin irrim detlot hon, deibin jingat adbala du, en streidawei
det wol blanga det taun bin buldan,✡
21 en ola solja bin gowap langa det hil, en deibin gowin streidin langa
det taun, en deibin kilim ebribodi ded garram olabat naif, en deibin kilim
ola enimul blanga olabat du.
22 Afta na Joshuwa bin dalim det dubala men hubin lukaran det taun
basdam, "Yunbala go langa det haus blanga det gel, en yunbala bringimap
im en im femili olabat jis laik weya yunbala bin meigim pramis langa im."
23 Wal det dubala men bin go na, en dubala bin gajim det gel garram
im dedi en im mami en im braja olabat en ola najalot femili blanga im,
en dubala bin deigim olabat holot longwei brom det taun, en deibin kemp
wansaid langa det pleis weya ola Isreil pipul bin kemp.
24 Afta na ola solja bin barnimap det taun garram ola enijing. Bat dei
nomo bin barnimap ol detlot enijing garram gol en silba en kopa en aiyan,
dumaji deibin deigim ol detlot ting langa ola serramonimen blanga yusum
blanga YAWEI.
25 Wal nobodi brom det taun bin jidan laibala na. Oni det gel en im
femili olabat bin jidan laibala. Joshuwa bin larram olabat jidan laibala,
dumaji det gel bin lukaftum det dubala men hubin go lukaran det taun
basdam. En brom det taim na detlot femili blanga det gel bin oldei jidan
garram ola Isreil pipul. ✡
26 Wal wen deibin barnimap det taun, Joshuwa bin gibit woning langa
ebribodi, "If enibodi bildimap dijan wol blanga dijan taun igin, wal YAWEI
garra panishim im. Det men weya im garra pudum det feswan ston langa
dijan wol, im garra lujim im feswan san. En det men weya im garra
meigim jandap det laswan ston blanga dijan geit, im garra lujim im laswan
san." ✡
27 Wal ebribodi langa det kantri bin irrim det stori blanga Joshuwa weya
im jidan haibala men, en YAWEI bin jidan garram im olataim.

7

Wan Isreil men neim Ekan bin breigim lowa

1 Wal YAWEI det trubala God bin gitwail langa ol detlot Isreil pipul,
dumaji wanbala Isreil men brom det Juda klen nomo bin teiknodis langa
det woning weya Joshuwa bin gibit olabat. YAWEI bin dalim ola Isreil
pipul blanga barnimap ola enijing langa Jeriko. Bat det men neim Ekan
bin gajim sambala enijing blanga imselp, en nobodi bin sabi imbin breigim
det lowa. Oni YAWEI bin sabi. Wal det men bin neim Ekan, en im dedi

✡ **6:20** Hib 11:30 ✡ **6:25** Hib 11:31 ✡ **6:26** 1 King 16:34

bin neim Kamai, en im grenfatha bin neim Seibdai, en im femili lain bin
neim Sera.
2 Bambai na Joshuwa bin jandim sambala men langa det taun gulum
Eiyai deya gulijap langa det pleis gulum Bethaben sanraisaid brom det
taun gulum Bethel. Imbin dalim olabat, “Yumob go lukaran det kantri
snikinwei.” En deibin dum wanim imbin dalim olabat,
3 en afta wen deibin kambek langa im, deibin tok, “Nomo matj pipul
deya langa det taun gulum Eiyai, en wi gin bidim olabat isibala. Yu kaan
jandim bigmob solja blanga fait langa olabat. Yu garra jandim 2,000 o
maitbi 3,000 solja jaldu.”
4 Wal Joshuwa bin jandim 3,000 solja blanga fait langa detlot pipul. Bat
detlot pipul bin bidim ol detlot Isreil solja,
5 en deibin ranimap olabat brom det geit blanga det taun raidap langa
det pleis weya deibin oldei grajimbat ston, en deibin kilim ded 36 Isreil
solja langa det roud, en ola Isreil pipul bin bradin nomo lilbit, en dei nomo
bin sabi wanim blanga dum.
6 Wal Joshuwa en ola najalot boswan bin brabli nogudbinji, en deibin
breigim olabat klos en pudum das langa olabat hed blanga sori miselp, en
deibin tjakam miselp lobala langa graun lida langa det Seikridwan Boks
blanga YAWEI, en deibin leidan deya raidap sangodantaim, 7 en Joshuwa
bin jingat, “YAWEI yu na det boswan God. Bat wotfo yubin bringimap
melabat disaid langa det Jodan Riba? Wotfo yubin larram detlot Emarait
pipul bidim melabat? Maitbi yu wandim olabat garra binijimap melabat.
Wal mobeda melabat bina kipgon jidanbat det said langa det riba.
8 Bos, ai nomo sabi wanim blanga tok, dumaji ola Isreil solja bin ranawei
brom detlot enami blanga melabat,
9 en ola Keinanait pipul en ola najalot pipul garra irrim det nyus, en
afta dei garra majurrumap miselp raidaran langa melabat, en dei garra
kilim melabat holot ded. Wal wanim yu garra dum blanga lukaftumbat
det haibala neim blanga yu? Dumaji if melabat holot dai, wal nobodi
kaan sabi yu neim en rispek langa yu.” Lagijat na Joshuwa bin tok.
10 Wal YAWEI bin dalim Joshuwa, “Yu gidap! Yu nomo leidanbat deya
en askim mi wotfo!
11 Yu sabi wotfo? Dumaji ola Isreil pipul bin dum nogudbala ting. Deibin
breigim det lowa main, en dei nomo bin duwit wanim aibin dalim olabat.
Deibin gajim sambala ting brom det taun weya aibin dalim olabat blanga
barnimap en gibit langa mi. Deibin stilim sambala ting, en deibin dalim
laiya, en deibin pudum detlot ting langa olabat ronwan kemp.
12 En blanga tharran na olabat kaan bidim olabat enamimob. Detlot solja
blanga yu bin ranawei brom yu enamimob, dumaji ai garra panishim ola
Isreil pipul, en ai kaan jidan garram olabat na. Bat if yu barnimap ol detlot
ting weya aibin dalim yu basdam, wal ai garra kipgon jidanbat garram yu
en ola Isreil pipul.
13 Yu sabi na?
“Wal yu go en dalim ola pipul dei garra bogi en meigim miselp redibala
blanga tumorro, dumaji mi na YAWEI, en mi det God blanga ola Isreil pipul,
dumaji ai garram wed blanga dalim olabat, ‘Yumob garram sambala ting
deya blanga mi, en aibin dalim yumob blanga barnimap detlot ting. En
yumob kaan bidim yumob enami olabat raidap yumob faindim detlot ting
en barnimap.’
14 “Wal yu garra dalim ola pipul ailibala ebribodi brom ola klen garra
kaman en jandap lida langa mi, en ai garra shoum olabat det klen hubin

dum det nogudbala ting. En afta ebri femili brom det klen garra kaman en
jandap lida langa mi, en ai garra shoum olabat det femili hubin dum det
nogudbala ting. En afta ebri men brom det femili garra kaman en jandap
lida langa mi,
15 en ai garra shoum olabat det men hubin dum det nogudbala ting. En
afta yumob garra barnimap det men hubin dum det nogudbala ting weya
imbin gajim detlot ting blanga mi. Yumob garra barnimap im en im femili
olabat en ola enijing blanga im, dumaji imbin breigim main lowa, en imbin
meigim dijan nogudbala ting kaman langa ol yumob Isreil pipul." Lagijat
na YAWEI bin dalim Joshuwa.
16 Neksdei na Joshuwa bin bringimap ola Isreil pipul, en imbin meigim
olabat jandap lida langa det Seikridwan Boks blanga YAWEI. Ebri klen bin
kaman deya, en deya na YAWEI bin pikimat det Juda klen.
17 En afta ebri femili brom det klen bin kaman deya, en YAWEI bin
pikimat det femili blanga det men neim Sera. En afta Sera sanmob
bin kaman deya, en YAWEI bin pikimat det femili blanga det men neim
Seibdai.
18 En afta ebri men brom det femili blanga Seibdai bin kaman deya, en
YAWEI bin pikimat det men neim Ekan.
19 Wal Joshuwa bin dalim Ekan, "Main san, yu garra tok trubalawei na,
dumaji YAWEI im iya garram wi. Yu garra tok streitbalawei blanga wanim
yubin dum. Yu nomo dalim mi laiya."
20 Wal det men bin tok, "Yuwai. Trubala aibin dum det nogudbala ting
langa YAWEI det trubala God blanga wi.
21 Deya langa det taun aibin luk wanbala purdiwan kout brom det
kantri gulum Bebalon, en aibin gajim det kout, en sambala silba en gol
du. Aibin gajim 2 kilogrem silba en 500 grem gol dumaji, wen aibin luk
detlot ting, aibin laigim detlot ting brabli, en aibin gajim detlot ting, en
afta aibin deigim detlot ting langa main kemp. Deya na aibin blandim
detlot ting insaid langa main tent. Aibin grajim hol, en aibin pudum det
silba andanith en ola najalot ebrijing ontop langa det silba, en afta aibin
gaburrumap ol detlot ting." Lagijat na det men bin tok.
22 Brom deya Joshuwa bin jandim sambala men blanga lukabat detlot
ting langa det kemp blanga det men, en deibin faindim detlot ting deya na
ontop langa det silba,
23 en deibin gajim detlot enijing brom det tent, en deibin deigim detlot
ting langa Joshuwa en ola Isreil pipul, en deibin spredimat detlot ting langa
graun lida langa det Seikridwan Boks blanga YAWEI.
24 Brom deya Joshuwa en ola najalot pipul bin grebum det men neim
Ekan, en deibin grebum ola san en doda blanga im en ola enimul blanga
im du, en deibin gajim det kout en silba en gol, en deibin gajim det tent
en ola enijing blanga im du, en deibin deigim det men en im femili olabat
en ol detlot enijing blanga im langa det pleis gulum Trabul Beli. Garram
olabat ronwan langgus dei gulum det pleis Ekowa Beli.
25 Deya na Joshuwa bin dalim det men, "Wotfo yubin meigim dijan trabul
blanga ola Isreil pipul? Wal yu en yu femili olabat garra abum trabul brom
YAWEI!"
Brom deya ola pipul bin stonim det men ded, en deibin stonim im
femili olabat du, en deibin barnimap olabat bodi garram ola enijing blanga
olabat,
26 en afta deibin pailimap bigmob ston ontop langa ola eshis blanga
olabat, en YAWEI nomo bin wail langa ol detlot Isreil pipul na.

Wal ol detlot ston stil deya tudei, en dei gulum det pleis Trabul Beli, dumaji det men bin abum det trabul deya na.

8

Det taun gulum Eiyai bin binij

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Joshuwa, “Yu garra majurrumap ola Isreil solja, en yu garra go langa det taun gulum Eiyai. Yu kaan bradin en nogudbinji, dumaji ai garra meigim yu win det fait, en yu garra bidim det king en ola pipul blanga im, en ai garra gibit yu det taun en ola kantri blanga detlot pipul.

2 Yu garra kilim ol detlot pipul ded seimwei laik yubin kilim ol detlot pipul langa Jeriko, bat distaim yu gin gajim ola enimul en ola enijing blanga detlot pipul en yu gin abum. Wal yu go en meigim miselp redibala blanga fait, dumaji yu garra jandim sambala solja blanga go snikinwei det said langa det taun, en brom deya dei garra kamat langa detlot pipul brom biyain.” Lagijat na YAWEI bin dalim Joshuwa.

3 Wal Joshuwa bin meigim miselp redibala na. Imbin pikimat 30,000 brabli gudwan solja, en wen imbin naitaim, imbin jandim olabat lida blanga blandim miselp.

4 Bat bifo deibin go, imbin dalim olabat, “Yumob garra go det said langa det taun en blandim miselp deya gulijap langa det taun,

5 en yumob garra jidan redi blanga fait, dumaji mi en ola najalot solja garra go raidap langa det taun en shoum miselp langa olabat, en wen detlot solja kamat blanga fait langa melabat, wal melabat garra ranawei jis laik wibin dum basdam,

6 en wen dei luk melabat ranawei, dei garra reken melabat ranawei brom olabat, en dei garra ranimap melabat biyain. Lagijat na melabat garra meigim olabat kamat brom det taun,

7 en afta yumob biyainmob garra kaman en go streidin langa det taun en kilim ebribodi ded. YAWEI garra meigim yumob win,

8 en afta yumob garra barnimap det taun, dumaji YAWEI bin tok wi garra barnimap. Wal gowan na! Yumob go blandim miselp.”

9 Lagijat na Joshuwa bin dalim detlot solja, en streidawei deibin go en blandim miselp sangodansaid rait langa midul langa det dubala taun gulum Eiyai en Bethel. Deya na deibin weidabat blanga Joshuwa blanga dalim olabat blanga gowin langa det taun.

Wal Joshuwa bin silip deya weya ola Isreil pipul bin jidan,

10 en ailibala gin wen imbin gidap, imbin majurrumap ola najalot solja blanga im, en imbin go lida langa olabat garram ola boswan Isreil men,

11 en deibin ol go langa det mein roud blanga det taun, en deibin meigim olabat kemp nowathsaid brom det taun, en wan bigwan gali bin kadimat olabat kemp brom det taun.

12 Afta na Joshuwa bin deigim 5,000 solja, en imbin go en blandim olabat sangodansaid rait langa midul langa det dubala taun gulum Eiyai en Bethel.

13 Wal ebrijing bin redi na. Sambala solja bin blandim miselp sangodansaid brom det taun, en ola najalot solja bin jidan eniwei langa det kemp nowathsaid brom det taun, en det nait Joshuwa bin silip miselp deya langa det gali.

14 Wal wen det king blanga det taun bin luk ol detlot Isreil solja deya langa nowathsaid, im nomo bin weistimbat taim. Streidawei imbin majurrumap ola solja blanga im, en deibin go sanraiswei langa det Jodan

Beli blanga fait langa detlot Isreil solja langa det seim pleis weya deibin
bidim olabat basdam. Bat dei nomo bin sabi sambala Isreil solja bin
blandim miselp biyainwei.
15 Wal Joshuwa en im solja olabat bin geman ranawei langa det plein
kantri sanraiswei,
16 en det king bin majurrumap ola men brom det taun blanga ranimap
olabat, en Joshuwa en detlot solja bin meigim olabat kipgon gowei longwei
brom det taun.
17 Bambai na ola men brom det taun bin ranimap detlot Isreil solja, en
nobodi bin deya blanga maindim det taun.
18 Wal YAWEI bin dalim Joshuwa, "Yu poindim det spiya blanga yu langa
det taun, dumaji ai garra gibit det taun langa yu na." En Joshuwa bin dum
wanim YAWEI bin dalim im,
19 en wen imbin lidimap det spiya, ol detlot solja hubin blandim miselp
biyain langa det taun bin kamat streidawei, en deibin go streidin langa
det taun, en streidawei deibin stat barnimap det taun.
20-21 Wal wen detlot enami solja brom det taun bin lukbek langa olabat
taun, deibin luk smok bin gidap deya, en deibin sabi wanim bin hepin. Bat
imbin tuleit blanga olabat na. Wen Joshuwa en im solja olabat bin luk det
smok bin gidap langa det taun, deibin ol tenaran blanga fait langa detlot
solja hubin ranimap olabat,
22 en ol detlot Isreil solja hubin barnimap det taun bin go en album
Joshuwa en detlot najalot solja fait. Ol detlot enami solja blanga det taun
bin faindim miselp rait langa midul langa detlot Isreil solja, en deibin ol
dai. Nobodi bin gidawei laibala.
23 Oni det king blanga olabat bin jidan laibala, dumaji detlot Isreil solja
bin grebum im, en deibin deigim im langa Joshuwa.
24 Afta na wen detlot Isreil solja bin binij kilimbat ol detlot solja deya
langa det plein kantri, deibin gobek langa det taun, en deibin kilim ola
pipul deya ded du,
25-26 en Joshuwa bin holdimap det spiya blanga im raidap ebribodi brom
det taun bin dai.
Wal det dei na 12,000 men en wuman brom det taun bin dai.
27 Bat detlot Isreil solja nomo bin kilim ola enimul blanga detlot pipul,
en dei nomo bin barnimap ola enijing blanga olabat, dumaji YAWEI bin
dalim olabat dei garra abum.
28 Oni ola haus deibin barnimap. Deibin runimdan det taun, en det taun
stil jidan nogudwan lagijat tudei.
29 Afta na Joshuwa bin kilim ded det king blanga det taun, en deibin
heingimap im bodi ontop langa tri, en wen imbin sangodan, Joshuwa bin
dalim olabat blanga deigimat det bodi brom det tri, en deibin tjakamdan
det bodi deya langa det geit blanga det taun, en deibin gaburrumap det
bodi garram bigmob ston, en ol detlot ston stil pailap deya tudei.

Joshuwa bin ridim ola lowa langa ola Isreil pipul

30 Brom deya Joshuwa bin bildimap teibul blanga ofring blanga YAWEI.
Imbin bildimap det teibul garram ston langa wanbala hil gulum Ibal,
31 en imbin bulurrum det lowa weya Mosis bin raidimdan langa det buk
gulum Eksadas. Det lowa im tok, "If yumob bildimap teibul blanga ofring
blanga YAWEI garram ston, yumob kaan kadim detlot ston." En langa det
teibul deibin barnimap sambala enimul blanga gibit sekrifais ofring langa
God, en deibin barnimap najalot enimul blanga gibit im det ofring dei
gulum feloship ofring.

32 Afta na ola Isreil pipul bin lukinat Joshuwa wen imbin raidimdan
langa ston detlot lowa weya Mosis bin raidimdan basdam. ✡
33 Brom deya ol detlot Isreil pipul bin jandap tusaid langa det Seikridwan
Boks garram ola lowa blanga YAWEI. Ola boswan en ola lida blanga detlot
pipul en ola najalot kantrimen hubin deya garram olabat, bin ol jandap
deya, haf langa det hil gulum Ibal en najalot langa det hil gulum Gerisim,
en deibin ol lukinat detlot serramonimen brom det Libai klen hubin oldei
garrimapbat det Seikridwan Boks.
Ol detlot pipul bin jandap langa det dubala hil dumaji longtaim Mosis
det wekinmen blanga YAWEI bin dalim olabat blanga jandap lagijat na
wen dei garra irrim det lowa deya gin langa det kantri en meigim miselp
gudbinji.
34 Afta na wen deibin ol jandap deya, Joshuwa bin ridim det buk garram
ola lowa langa olabat, en imbin ridim ola gudbala wed en ola woning du.
35 Imbin ridim ola lowa brom det buk weya Mosis bin raidimdan, en ola
Isreil pipul bin irrim im ridim det buk. Nomo jis oni ola men. Ola wuman
en ola biginini en ola najalot kantrimen hubin oldei jidan garram olabat
bin ol irrim detlot lowa brom det buk du. ✡

9

Ola Gibiyan pipul bin trikim Joshuwa

1 Afta na wen ola Isreil pipul bin bidim detlot pipul brom det dubala
taun gulum Jeriko en Eiyai, det nyus bin spredat ebriweya langa ola
kantri sangodansaid langa det Jodan Riba. Det nyus bin spredat langa
ola hil kantri en langa ola plein kantri en langa ola kantri wansaid langa
det solwoda gulum Medatareiniyan olawei raidap langa det kantri gulum
Lebanan,
2 en wen detlot king blanga ola traib gulum Hitait, Emarait, Keinanait,
Perasait, Hibait en Jebusait bin irrim det nyus, deibin ol majurrumap
miselp, en deibin ol joinap blanga fait langa Joshuwa en ola Isreil pipul.
3 Wal ola pipul hubin jidan langa det taun gulum Gibiyan bin brom det
traib gulum Hibait, en wen deibin irrim det nyus blanga det dubala taun
gulum Jeriko en Eiyai, deibin jinggabat blanga trikim Joshuwa,
4-5 en deibin gajim sambala rabishwan daga weya bin go drai en nogud,
en deibin pudum detlot daga langa rabishwan beig, en deibin loudimap
detlot daga langa olabat dongki, en deibin pudum olabat dringk langa
olwan skinbeig, en deibin werrimon rabishwan but en klos du.
6 Afta na detlot Gibiyan pipul bin go langa det pleis gulum Gilgel weya
ola Isreil pipul bin jidan, en deibin dalim Joshuwa en ola pipul, “Melabat
bin kaman brom longwei kantri, en melabat wandim yumob garra meigim
pramis garram melabat.”
7 Wal ola Isreil pipul bin tok, “Melabat kaan meigim pramis garram
yumob, dumaji maitbi yumob brom gulijapwan kantri.” ✡
8 Wal detlot pipul bin tok langa Joshuwa na, “Yu na bos blanga melabat.”
En Joshuwa bin tok, “Wal hu yumob? Brom weya yumob bin kaman?”
9 Wal detlot pipul bin tok, “Bos, melabat bin kaman brom longwei kantri,
dumaji melabat bin irrim det nyus blanga YAWEI det God blanga yumob.
Melabat bin irrim det stori weya imbin album yumob wen yumob bin deya
langa Ijip,

✡ **8:32** Eksa 20:25; Dyud 27:2-8 ✡ **8:35** Dyud 11:29; 27:11-14 ✡ **9:7** Eksa 23:32; 34:12; Dyud 7:2

10 en melabat bin irrim det stori du weya yumob bin bidim ol detlot
Emarait pipul det said langa det Jodan Riba en yumob bin kilim ded det
dubala men neim Saihan en Og hubin jidan king blanga olabat. Det king
Saihan bin brom det taun gulum Heshban, en det king Og bin bos blanga
det kantri gulum Beishan, en imbin oldei jidan langa det taun gulum
Eshtaroth. ✡
11 "Wal wen melabat bin irrim det nyus, ola pipul deya langa melabat
kantri en ola boswan blanga melabat bin dalim melabat blanga gajim
sambala enijing en kaman langa yumob, en deibin dalim melabat blanga
meigim miselp wekinmen blanga yumob en blanga askim yumob blanga
meigim pramis langa melabat.
12 Yu luk iya. Wen melabat bin gowei brom melabat kantri, ola daga
blanga melabat bin gudwan. Bat ola daga bin go nogudwan na.
13 En wen melabat bin gowei brom melabat kantri, melabat bin bilimap
ola dringk blanga melabat langa nyuwan skinbeig. Bat yu luk na. Ola
skinbeig nomo gudwan na, dumaji melabat bin trebulin longwei. En im
lagijat gin langa melabat but en klos." Lagijat na detlot pipul bin tok
laiyawei langa Joshuwa, 14 en afta deibin shoum ola Isreil pipul detlot
daga, en detlot Isreil pipul bin gajim det daga, en deibin luk, en deibin
reken trubala detlot pipul bin kaman brom longwei kantri. Bat dei nomo
bin jinggabat blanga askim YAWEI det trubala God blanga det ting.
15 Afta na Joshuwa bin meigim pramis langa detlot pipul, "Ola Isreil
pipul kaan kilim ol yumob pipul langa det taun gulum Gibiyan. Dei garra
larram yumob jidan laibala." En ola boswan blanga ol detlot Isreil pipul
bin agri langa det pramis, en afta wen deibin meigim det pramis, ol detlot
Gibiyan pipul bin gobek langa det taun na.
16 Brom deya thrideistaim ola Isreil pipul bin faindat detlot Gibiyan pipul
bin trikim olabat. Dei nomo bin kaman brom longwei kantri. Deibin
kaman brom deya gin.
17 En wen detlot Isreil pipul bin faindat, deibin bulurrum detlot pipul,
en thrideistaim deibin kamat langa det fobala taun weya detlot pipul bin
oldei jidan. Det fobala taun na deibin gulum Gibiyan, Kefara, Biroth en
Kiriyajerim.
18 Ola Isreil pipul bin wandi kilim olabat ded. Bat dei nomo bin lau
kilim olabat, dumaji ola boswan blanga detlot Isreil pipul bin meigim det
pramis garram detlot Gibiyan pipul, en wen deibin meigim det pramis,
deibin yusum det neim blanga YAWEI.
Wal ola Isreil pipul bin gitwail langa detlot boswan blanga olabat,
19 en ola boswan bin tok, "Wen wibin meigim det pramis langa detlot
Gibiyan pipul, wibin yusum det neim blanga YAWEI. En wi kaan breigim
det pramis na. Wi kaan ardim detlot pipul.
20 Wi garra larram olabat jidan laibala, dumaji wibin meigim det pramis
garram olabat. En if wi breigim det pramis, God garra panishim wi.
21 Wal wi garra larram detlot pipul jidan laibala. Bat dei garra jidan
wekinmen en wekingel blanga wi, en dei garra oldei kadimbat ola wud
blanga wi, en dei garra oldei garrimapbat woda blanga wi du." Lagijat na
ola boswan bin tok langa detlot Isreil pipul.
22 Brom deya Joshuwa bin jingat langa ola Gibiyan pipul, en wen deibin
majurrumap miselp langa im, imbin tok, "Wotfo yumob bin dalim melabat
laiya? Yumob bin tok yumob bin kaman brom longwei kantri. Bat yumob
brom iya gin.

✡ **9:10** Nam 21:21-35

23 Wal God garra panishim yumob, dumaji yumob bin dalimbat laiya.
Brom tudei na yumob garra oldei jidan laiga prisana en dumbat ola adwek
blanga melabat, en yumob garra oldei kadimbat wud en garrimapbat
woda blanga det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God blanga
melabat."
24 Wal detlot pipul bin tok, "Bos, melabat bin trikim yumob, dumaji
melabat bin bradin blanga dai. Melabat bin irrim det stori blanga YAWEI
det God blanga yumob, en melabat sabi imbin dalim det wekinmen neim
Mosis blanga gibit yumob ola kantri en kilim ded ola pipul. En wen
melabat bin irrim det stori, melabat bin bradin blanga yumob.
25 Wal melabat langa yumob bingga na, en yumob garra dum wanim
yumob reken im rait blanga dum langa melabat." Lagijat na detlot pipul
bin tok.
26 Wal Joshuwa bin maindim detlot pipul, en im nomo bin larram detlot
Isreil pipul kilim olabat.
27 Bat imbin meigim olabat jidan wekinmen en wekingel, en deibin oldei
kadimbat wud en garrimapbat woda blanga ola Isreil pipul, en deibin
oldei kadimbat wud en garrimapbat woda blanga det teibul blanga ofring
deya langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI, en tudei na dei stil dumbat
detkain wek.

10

Joshuwa bin bidim ola Emarait pipul

1 Wal det king blanga Jerusalem bin neim Edanisadek, en imbin irrim
det nyus weya Joshuwa bin binijimap det king en ola pipul langa det
taun gulum Eiyai seimwei laik imbin binijimap ola pipul langa Jeriko. En
King Edanisadek bin irrim det nyus du weya Joshuwa bin meigim pramis
garram ola pipul brom Gibiyan en imbin larram olabat jidan garram ola
Isreil pipul.
2 En wen ola pipul langa Jerusalem bin irrim det nyus, deibin bradin
nomo lilbit, dumaji Gibiyan bin brabli bigwan taun. Imbin mowa bigwan
langa ola najalot taun weya ola king bin oldei jidan, en imbin mowa
bigwan langa det taun gulum Eiyai du, en loda brabli gudwan solja bin
oldei jidan deya langa Gibiyan.
3 Wal King Edanisadek bin jandim wed langa detlot najalot fobala king
blanga detlot Emarait pipul. Imbin jandim det wed langa King Hoham
langa det taun gulum Hebran en langa King Pairam langa det taun gulum
Jamath en langa King Jeifiya langa det taun gulum Leikish en langa King
Debiya langa det taun gulum Iglan.
4 Langa detlot fobala king na imbin tok, "Yumob garra majurrumap
miselp en album mi fait langa ol detlot pipul langa det taun gulum Gibiyan,
dumaji deibin meigim Joshuwa en ola Isreil pipul meigim pramis garram
olabat."
5 Brom deya detlot faibala Emarait king bin joinimap ola solja blanga
olabat, en deibin go langa Gibiyan blanga fait langa ola pipul deya.
6 Wal detlot Gibiyan pipul bin jandim wed langa Joshuwa deya langa
det pleis gulum Gilgel weya imbin oldei kemp. Deibin tok, "Bos, yu garra
kaman kwikbala en seibum melabat, dumaji ola Emarait pipul brom det hil
kantri bin joinap, en deibin kaman iya na, en dei garra fait langa melabat.
Wal yu garra kaman en album melabat, dumaji yu kaan larram melabat
fait miselp."

7 Wal streidawei Joshuwa bin majurrumap ola gudwan solja blanga im,
en imbin majurrumap ola najalot solja blanga im du, en deibin ol go langa
det taun,
8 en YAWEI det trubala God bin dalim Joshuwa, “Yu kaan bradin blanga
detlot Emarait pipul, dumaji ai garra meigim yu bidim olabat, en nobodi
kaan bidim yu.”
9 Wal detlot Isreil solja bin wok ol nait brom olabat kemp raidap langa
det taun, en detlot Emarait solja nomo bin sabi detlot Isreil solja bin
kaminap, en wen deibin kamat deya, streidawei deibin fait langa detlot
Emarait solja,
10 en YAWEI bin meigim detlot Emarait solja bradin, en dei nomo bin
sabi wanim blanga du, en ola Isreil solja bin bidim olabat brabliwei deya
langa det taun.

Wal detlot Isreil solja bin kipgon fait langa detlot Emarait solja, en deibin
ranimap olabat raidap langa wanbala taun gulum Betharan deya langa
wanbala jampap langa det hil kantri, en brom deya deibin ranimap olabat
raidap langa det dubala taun gulum Esaka en Mekada deya langa det plein
kantri. Olawei deibin ranimapbat olabat en kilimbat olabat,
11 en wen detlot Emarait solja bin trai ranawei brom detlot Isreil solja
langa det roud brom Betharan raidap langa Esaka, YAWEI bin tjakamdan
heilston langa olabat. Wal detlot Isreil solja bin kilim loda Emarait solja
ded. Bat detlot heilston bin kilim bigismob Emarait solja ded.
12-14 Wal det dei na YAWEI bin meigim ola Isreil solja bidim detlot
Emarait solja, dumaji Joshuwa bin dalim YAWEI streidat blanga album
olabat. Ol detlot Isreil solja bin jandapbat deya lukinat langa Joshuwa, en
Joshuwa bin dalim det san langa skai, “San, yu garra stap rait langa midul
ontop langa det taun gulum Gibiyan.” En det san bin stap, en brom deya
Joshuwa bin dalim det mun, “Mun, yu garra stap deya gin ontop langa det
pleis gulum Aijalan Beli.” En det mun bin stap deya gin. Det san en det
mun bin stap deya raidap detlot Isreil solja bin bidim ola Emarait solja.
Trubala det san bin stap rait langa midul langa det skai, en ol det dei det
san nomo bin godan.

Wal im nomo bin hepin lagijat bifo. En im nomo bin hepin lagijat
afta du. Det dei na Joshuwa bin gibit oda langa YAWEI, en imbin dum
wanim Joshuwa bin askim im, en imbin fait blanga Isreil. En afta deibin
raidimdan dijan stori langa wanbala buk gulum Jeisha. ✡
15 Wal afta wen Joshuwa en detlot Isreil solja bin bidim ol detlot Emarait
solja, dei bin gobek langa olabat kemp deya langa det pleis gulum Gilgel.

Joshuwa bin gajim detlot faibala Emarait king

16 Bat detlot faibala Emarait king nomo bin dai langa det fait, dumaji
deibin ranawei, en deibin blandim miselp insaid langa wanbala keib langa
det taun gulum Mekada.
17 Bambai na sambodi bin faindim detlot faibala king deya langa det
keib, en deibin go en dalim Joshuwa,
18 en Joshuwa bin tok, “Yumob go en jadimap det keib garram ol bigwan
ston, en yumob libum sambala solja deya blanga maindimbat det keib,
19 en ol yumob najalot solja garra kipgon ranimapbat ol detlot Emarait
solja. Yumob garra goran langa olabat en stapam olabat bifo dei gobek
langa olabat taun. YAWEI det trubala God blanga wi garra meigim yumob
win.”

✡ **10:12-14** 2 Sem 1:18

20 Brom deya Joshuwa en ola Isreil solja bin kipgon ranimapbat detlot
Emarait solja, en deibin kilim bigismob ded. Bat lilbit bin gidawei brom
olabat, en deibin gobek langa olabat taun weya detlot Isreil solja nomo bin
ranimap olabat.
21 Afta na detlot Isreil solja bin gobek langa Joshuwa deya langa det
taun gulum Mekada, en detlot Emarait pipul deya langa det kantri nomo
bin wandi fait langa olabat na, en dei nomo bin tok nogudbalawei langa
olabat du.
22 Brom deya Joshuwa bin dalim detlot solja hubin maindimbat det keib
garram detlot faibala king, “Yumob rolimwei detlot ston brom det keib, en
yumob bringimap detlot faibala king langa mi.”
23 Wal detlot solja bin opinimap det keib, en deibin bringimap detlot
faibala king blanga detlot faibala taun gulum Jerusalem, Hebran, Jamath,
Leikish en Iglan,
24 en Joshuwa bin majurrumap ola Isreil solja, en imbin dalim ola
boswan solja, “Yumob kaman iya en pudum yumob fut langa dislot faibala
king nek.” En deibin kaman deya, en deibin pudum olabat fut ontop langa
olabat nek.
25 Afta na Joshuwa bin dalim detlot boswan solja, “Yumob kaan bradin
en nogudbinji. Yumob garra jidan strongbala en trastim mi, dumaji YAWEI
garra meigim wi win langa ola enami blanga wi. Wen wi fait langa enibodi,
wi garra bidim olabat jis laik weya yumob pudum yumob fut ontop langa
dislot Emarait king nek.”
26 Afta na Joshuwa bin kilim ded detlot faibala Emarait king, en imbin
heingimap olabat bodi ontop langa faibala tri,
27 en wen imbin sangodan, Joshuwa bin dalim sambala solja blanga
deigimat detlot bodi brom detlot tri, en deibin tjakamdan detlot bodi insaid
langa det seimwan keib weya detlot king bin blandim miselp, en deibin
pailimap loda bigwan ston blanga jadimap det keib, en ol detlot ston stil
pailap deya tudei.
28 Afta na Joshuwa en detlot Isreil solja bin fait langa ola solja blanga det
taun deya gin gulum Mekada, en deibin bidim olabat, en deibin kilim ded
ebribodi langa det taun, en Joshuwa bin kilim det king en imbin heingimap
im bodi seimwei laik imbin dum langa det king blanga Jeriko.
29 Brom deya na Joshuwa en detlot Isreil solja bin go langa det taun
gulum Libna, en deibin fait langa ola pipul deya,
30 en YAWEI bin meigim detlot Isreil solja bidim olabat, en deibin kilim
ded ebribodi langa det taun, en deibin kilim det king, en deibin heingimap
im bodi seimwei laik deibin dum langa det king blanga Jeriko.
31 Brom deya Joshuwa en detlot Isreil solja bin go langa det taun gulum
Leikish, en deibin fait langa ola pipul deya,
32 en langa det sekanwan dei wen deibin fait, YAWEI bin meigim detlot
Isreil solja bidim olabat, en nobodi bin jidan laibala. Ebribodi langa det
taun bin dai seimwei laik ola pipul langa Libna bin dai.
33 Wal det king neim Horam brom det taun gulum Gisa bin kaman
garram ola solja blanga im blanga album detlot pipul langa Leikish. Bat
ola Isreil solja bin bidim olabat du, en det king en ola solja blanga im bin
ol dai deya gin garram detlot Leikish pipul.
34 Brom deya Joshuwa en detlot Isreil solja bin go langa det taun gulum
Iglan, en deibin fait langa ola pipul deya,

35 en det seim dei deibin bidim olabat, en deibin kilim ded ebribodi langa
det taun seimwei laik deibin dum langa Leikish.
36 Brom deya Joshuwa en detlot Isreil solja bin go langa det taun gulum
Hebran deya langa det hil kantri, en deibin fait langa ola pipul deya,
37 en deibin bidim olabat, en deibin kilim ded det king en ola pipul langa
det taun, en deibin kilim ola pipul langa ola lilwan taun deya wansaid
langa det taun du. Joshuwa nomo bin larram enibodi jidan laibala langa
detlot taun seimwei laik weya im nomo bin larram enibodi jidan laibala
langa Iglan.
38 Brom deya Joshuwa en detlot Isreil solja bin gobek langa det taun
gulum Debiya, en deibin fait langa ola pipul deya,
39 en deibin bidim olabat, en deibin kilim ded det king en ola pipul langa
det taun, en deibin kilim ola pipul langa ola lilwan taun deya wansaid
langa det taun du. Joshuwa nomo bin larram enibodi jidan laibala langa
detlot taun seimwei laik weya im nomo bin larram enibodi jidan laibala
langa Hebran en Libna.
40 Wal Joshuwa en im solja olabat bin go ebriweya langa det hil kantri en
langa det plein kantri sangodanwei en langa det plein kantri sanraiswei
en langa det deset kantri sauthwei, en deibin bidim ebribodi langa detlot
kantri, en dei nomo bin larram enibodi jidan laibala. Deibin kilim ebribodi
langa detlot kantri ded, dumaji YAWEI bin dalim olabat blanga kilim olabat
ded.
41 Deibin go raidap langa det taun gulum Keidishbaniya deya langa
sauthwei, en deibin go raidap langa det taun gulum Gasa gulijap langa
det solwoda sangodanwei, en deibin go rait thru langa det kantri gulum
Goshin, en langa nowathsaid deibin go raidap langa det taun gulum
Gibiyan,
42 en deibin bidim ola king blanga ol detlot kantri, dumaji YAWEI det
trubala God blanga ola Isreil pipul bin album olabat.
43 Afta na Joshuwa en ola Isreil solja bin gobek langa olabat kemp deya
langa det pleis gulum Gilgel.

11

Joshuwa bin bidim ola pipul blanga najalot traib

1-2 Brom deya det king blanga det taun gulum Heisowa neim Jeibin
bin irrim det nyus weya Joshuwa bin bidim ola solja langa detlot kantri
sauthwei, en imbin jandim wed langa ola king hubin abum kantri
nowathwei. Imbin jandim det wed langa King Jobab langa det taun gulum
Medan en langa det dubala king langa det dubala taun gulum Shimran
en Ekshaf en langa ola king langa det hil kantri en langa ola king langa
det Jodan Beli disaid langa det bigwan woda gulum Leik Gelali en langa
ola king langa det plein kantri sangodanwei en langa ola king langa det
solwoda kantri gulijap langa det taun gulum Nafodowa,
3 en imbin jandim det wed langa ola Keinanait pipul disaid langa det
Jodan Riba en langa ola Keinanait pipul det said langa det Jodan Riba en
langa ola Emarait, Hitait, Perasait en Jebusait pipul hubin jidan langa det
hil kantri en langa ola Hibait pipul hubin jidan langa det hil gulum Heman
deya langa det kantri gulum Mispa. King Jeibin bin jingat langa ol detlot
pipul na,
4 en deibin ol kaman en majurrumap miselp garram ola solja blanga
olabat. Deibin abum detmatj solja deya nobodi kaan kaundimap olabat
dumaji deibin bigismob pipul, en deibin abum bigismob hosis en bagi du,

5 en deibin ol go blanga fait, en deibin majurrumap miselp langa det
pleis gulum Meram Krik, en deya na deibin ol kemp blanga meigim miselp
redibala blanga fait langa Joshuwa en ola Isreil solja.
6 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Joshuwa, “Yu kaan bradin langa
detlot pipul, dumaji ai garra kilim olabat ded blanga yumob Isreil pipul.
Distaim tumorro yu kaan faindim enibodi laibala, en yu en ola Isreil solja
garra kripulumap ola hosis blanga olabat en barnimap olabat bagi.”
7 Brom deya Joshuwa en ola Isreil solja bin kamat langa ol detlot pipul
streidawei langa det Meram Krik,
8 en YAWEI bin meigim detlot Isreil solja win langa olabat. Detlot Isreil
solja bin fait langa olabat, en deibin ranimap olabat raidap langa det
dubala taun gulum Misrafomaim en Saidan nowathwei, en deibin ranimap
olabat raidap langa det kantri gulum Mispa Beli sanraiswei. Deibin kipgon
fait langa olabat raidap nobodi bin jidan laibala,
9 en Joshuwa bin duwit wanim YAWEI bin dalim im. Imbin kripulumap
ola hosis blanga olabat, en imbin barnimap olabat bagi.
10 Afta na Joshuwa en ola Isreil solja bin go langa det taun gulum
Heisowa weya King Jeibin bin jidan. Det king bin brabli haibala king,
en imbin jidan bos langa ola king blanga ol detlot najalot kantri.
Wal Joshuwa en detlot Isreil solja bin kilim ola pipul langa det taun ded,
en deibin kilim det haibala king ded du,
11 en nobodi bin jidan laibala langa det taun, en afta deibin barnimap
det taun.
12 Brom deya Joshuwa en ola Isreil solja bin go ebriweya langa detlot
kantri, en deibin kilim ded ola pipul en ola king langa ol detlot taun jis
laik Mosis det wekinmen blanga YAWEI bin dalim Joshuwa longtaim.
13 Bat dei nomo bin barnimap ol detlot taun weya bin jidan ontop langa
lilwan hil. Oni det wanbala taun gulum Heisowa deibin barnimap.
14 Langa ola najalot taun deibin jis kilim ola pipul, en afta deibin gajim
ola buligi en ola gudwan enijing blanga abum.
15 Lagijat na Joshuwa bin dum, dumaji longtaim YAWEI bin dalim det
wekinmen blanga im neim Mosis blanga dum lagijat na, en bifo imbin
dai, Mosis bin dalim Joshuwa blanga dum lagijat, en Joshuwa bin dum
wanim YAWEI bin dalim im.

Joshuwa bin teikoba ola kantri

16 Wal nomeda imbin deigim im longtaim, bat stil Joshuwa bin teikoba
ola kantri. Imbin teikoba ola hil kantri en ola plein kantri nowathwei
en sauthwei raidap langa det deset kantri en det najawan kantri gulum
Goshin, en imbin teikoba ola kantri langa det Jodan Beli du.
17 Imbin teikoba ola kantri brom det hil gulum Heilak sauthwei gulijap
langa det kantri gulum Idam raidap langa det taun gulum Beilged deya
langa det kantri gulum Lebanan Beli disaid langa det hil gulum Heman.
18 Joshuwa bin fait langa ola king blanga ol detlot kantri longtaim. Bat
imbin win, en imbin kilim ded ol detlot king,
19 en imbin kilim ded ola pipul langa ol detlot taun du. Oni langa
wanbala taun im nomo bin kilim olabat. Imbin meigim pramis langa ola
Hibait pipul langa det taun gulum Gibiyan, en imbin larram olabat kipgon
jidan laibala.
20 Wal ol detlot pipul hubin fait langa detlot Isreil pipul bin ol dai, dumaji
YAWEI bin meigim detlot pipul wandi fait langa detlot Isreil pipul, en imbin

wandim detlot Isreil pipul blanga binijimap olabat wanwei jis laik imbin
dalim Mosis longtaim blanga dum.✡
21 Wal det seimtaim Joshuwa bin kilim ola pipul brom det traib gulum
Einakait. Detlot pipul bin brabli longwan. Sambala Einakait pipul bin
jidan langa detlot thribala taun gulum Hebran, Debiya en Einab, en ola
najalot Einakait pipul bin jidan langa olabat ronwan taun langa det hil
kantri sauthwei en nowathwei.
Wal Joshuwa en ola Isreil solja bin kilim ol detlot Einakait pipul holot,
en deibin barnimap olabat taun du
22 en afta nomo eni Einakait pipul bin jidan laibala langa ola kantri
weya detlot Isreil pipul bin teikoba. Bat sambala Einakait pipul bin stil
jidan langa detlot thribala taun gulum Gasa, Geth en Eshdad deya langa
det kantri blanga det traib gulum Filastain.
23 Wal lagijat na Joshuwa bin teikoba ol detlot kantri jis laik weya YAWEI
bin dalim Mosis longtaim blanga dum, en afta Joshuwa bin kadimat ol
detlot kantri, en imbin gibit detlot kantri langa ola Isreil pipul, en deibin
ol jidan langa olabat ronwan kantri gudwei.

12

Ol detlot kantri weya ola Isreil pipul bin teikoba

1 Wal longtaim wen Mosis bin stil jidan laibala, ol detlot Isreil pipul
bin teikoba ol detlot kantri sanraisaid brom det Jodan Riba. Deibin bidim
dubala king det said langa det riba, en deibin teikoba ol detlot kantri brom
det Anan Riba raidap langa det Jodan Riba olawei raidap langa det hil
gulum Heman.
2 Det wanbala king weya deibin bidim bin neim Saihan. Imbin brom
det Emarait traib, en imbin oldei jidan langa det taun gulum Heshban, en
imbin bos blanga haf det kantri gulum Giliyad. Det kantri bin stat deya
langa det taun gulum Eroya en langa det najawan taun deya langa midul
langa det Anan Riba kantri, en imbin go raidap langa det boda blanga det
kantri gulum Eman deya langa det Jeibak Riba,
3 en det king bin bos blanga det Jodan Riba kantri du brom det bigwan
woda gulum Leik Gelali raidap langa det taun gulum Bethjeshimoth
sanraisaid brom det solwoda gulum Dedsi raidap langa det hil gulum Pisga.
4 Det najawan king weya deibin bidim bin neim Og. Imbin det laswan
men brom detlot Refait pipul, en imbin oldei jidan langa det dubala taun
gulum Eshtaroth en Idrei,
5 en imbin bos blanga det hil kantri gulum Heman en det taun gulum
Salaka, en imbin bos blanga det kantri gulum Beishan raidap langa det
dubala kantri gulum Geshuwa en Meiyaka, en imbin bos blanga haf det
kantri gulum Giliyad raidap langa det boda blanga det kantri blanga King
Saihan.✡
6 Wal Mosis en ola Isreil pipul bin bidim det dubala king, en Mosis bin
gibit ol detlot kantri blanga det dubala king langa det dubala klen gulum
Rubin en Ged en sambala pipul brom det klen gulum Manesa.✡
7-8 Afta na wen Mosis bin dai en wen detlot Isreil pipul bin krosim det
Jodan Riba, Joshuwa en ola Isreil pipul bin bidim ola king sangodansaid
brom det riba, en deibin teikoba olabat kantri du. Deibin teikoba ol
detlot kantri brom det pleis gulum Beilged deya langa det hil kantri gulum
Lebanan raidap langa det hil gulum Heilak gulijap langa det kantri gulum

✡ **11:20** Dyud 7:16 ✡ **12:5** Nam 21:21-35; Dyud 2:26—3:11 ✡ **12:6** Nam 32:33; Dyud 3:12

Idam. Deibin teikoba ol detlot Jodan Riba kantri en ol detlot hil kantri en ol
detlot plein kantri en ol detlot deset kantri. Ol detlot kantri na bin blanga
detlot traib gulum Hitait, Emarait, Keinanait, Perasait, Hibait en Jebusait.
En Joshuwa bin teikoba ol detlot kantri, en imbin kadimat ol detlot kantri,
en imbin gibit detlot kantri langa ol detlot Isreil klen, en deya na deibin
jidanbat ola taim.
9 Detlot Isreil pipul bin bidim ola king hubin jidan bos blanga ol dislot
taun na. Jeriko, Eiyai deya gulijap langa det taun gulum Bethel,
10 Jerusalem, Hebran,
11 Jamath, Leikish,
12 Iglan, Gisa,
13 Debiya, Geda,
14 Homa, Erad,
15 Libna, Edulam,
16 Mekada, Bethel,
17 Tapuwa, Hefa,
18 Afek, Lasharan,
19 Medan, Heisowa,
20 Shimranmeran, Ekshaf,
21 Tanak, Magido,
22 Keidish, Jokniyam deya langa det hil gulum Kamul,
23 Nafodowa deya langa solwodasaid, Goyim deya langa det kantri gulum
Gelali, en Taisa.
24 Detlot Isreil pipul bin bidim ol detlot 31 king hubin jidanbat bos blanga
ol detlot taun na.

13

Mowa kantri blanga teikoba

1 * Wal Joshuwa bin brabli olmen na, en YAWEI det trubala God bin
dalim im, “Joshuwa, ai sabi yu brabli olmen na. Bat yu garram mowa
kantri blanga binijimap.
2-3 Yu garra teikoba det kantri gulum Filastain, en yu garra teikoba detlot
faibala taun du weya detlot king blanga detlot Filastain pipul jidan. Detlot
faibala taun dei gulum Gasa, Eshdad, Eshkalan, Geth en Ekran. En yu
garra teikoba det kantri gulum Geshuwa en det kantri sauthwei blanga
det traib gulum Eibait. En yu garra teikoba det kantri weya im go brom
det krik gulum Shihowa Krik deya langa det boda blanga det kantri gulum
Ijip nowathwei raidap langa det taun gulum Ekran.
4 En yu garra teikoba ola kantri blanga ola Keinanait pipul. Det kantri im
go brom det taun gulum Meira weya ola Saidan pipul jidan raidap langa
det taun gulum Afek deya langa det boda blanga det kantri blanga ola
Emarait traib.
5 En yu garra teikoba det kantri blanga det traib gulum Gebalait. En
yu garra teikoba det kantri gulum Lebanan brom det taun gulum Beilged
sauthsaid brom det hil gulum Heman raidap langa det jampap langa det
hil gulum Heimath.
6 En yu garra teikoba ola kantri blanga detlot Saidan pipul hu jidan
langa det hil kantri langa midul langa detlot hil gulum Lebanan en det
taun gulum Misrafomaim.

* **13:1** Luk langa det kalawan mep gulum Ola kantri blanga detlot twelbala Isreil klen.

"Trubala ai dalim yu, Joshuwa. Wen yumob go deya langa detlot kantri,
ai garra andimwei ol detlot traib hu jidanbat deya, en yu garra kadimat ol
detlot kantri jis laik aibin dalim yu blanga dum basdam.✡
7 Yu garra kadimat ol detlot kantri, en yu garra gibit detlot kantri langa
detlot nainbala Isreil klen en langa sambala pipul brom det klen gulum
Manesa." Lagijat na YAWEI bin tok.

Ola Isreil kantri sanraisaid

8 Wal basdam bifo ola Isreil pipul bin krosim det Jodan Riba, det dubala
klen gulum Rubin en Ged en sambala pipul brom det klen gulum Manesa
bin gedim olabat kantri sanraisaid brom det riba. Mosis det wekinmen
blanga YAWEI bin gibit olabat det kantri bifo imbin dai.✡
9 Det kantri blanga olabat bin stat deya langa det taun gulum Eroya en
langa det najawan taun deya langa det Anan Riba kantri, en imbin go
raidap langa det dubala taun gulum Midaba en Diban deya langa det hil
kantri,
10-11 en imbin go olawei raidap langa det boda blanga det kantri gulum
Eman, en brom deya imbin go raidap langa detlot thribala kantri gulum
Giliyad, Geshuwa en Meiyaka olawei raidap langa det hil gulum Heman,
en brom deya imbin go sanraiswei langa det kantri gulum Beishan raidap
langa det taun gulum Salaka. En det thribala Isreil klen bin gedim ola taun
du blanga det dubala king neim Saihan en Og. King Saihan bin brom det
Emarait traib, en imbin oldei jidan langa det taun gulum Heshban.
12 En King Og bin det laswan men brom detlot Refait pipul, en imbin
oldei jidan langa det dubala taun gulum Eshtaroth en Idrei. Mosis en ola
Isreil pipul bin bidim det dubala king en dubala pipul olabat, en deibin
andimwei olabat brom olabat kantri.
13 Bat detlot Isreil pipul nomo bin andimwei detlot pipul brom det dubala
kantri gulum Geshuwa en Meiyaka, en detlot pipul stil jidanbat deya tudei
garram detlot Isreil pipul.
14 Wal Mosis nomo bin gibit eni kantri langa det Libai klen, dumaji
YAWEI bin dalim im nomo blanga gibit eni kantri langa olabat. God bin tok
lagijat, dumaji imbin pikimat olabat blanga jidan serramonimen blanga
im, en imbin gibit olabat det rait blanga dagadagat det serramoni daga.✡

Ola kantri blanga Rubin klen

15 Wal Mosis bin gibit sambala kantri langa Rubin klen.
16 Det kantri blanga olabat bin stat deya langa det taun gulum Eroya
en langa det najawan taun deya langa det Anan Riba kantri, en imbin go
raidap langa det taun gulum Midaba deya langa det hil kantri, en imbin
go olawei raidap det said langa det hil gulum Pisga, en brom deya imbin
go sangodanwei raidap langa det Jodan Riba.
17 Mosis bin gibit det klen ol dislot taun du, Heshban, Diban, Beimobeil,
Bethbeilmiyan,
18 Jeihas, Kedemoth, Mefath,
19 Kiriyathaiyim, Sibma, Serashaha deya langa det lilwan hil langa det
plein kantri,
20 Bethpiyowa en Bethjeshimoth.
21 En Mosis bin gibit det klen ol detlot taun du langa det hil kantri weya
det king neim Saihan bin jidan bos bifo.

✡ **13:6** Nam 33:54 ✡ **13:8** Nam 32:33; Dyud 3:12 ✡ **13:14** Dyud 18:1

Mosis bin bidim King Saihan, en imbin bidim detlot faibala bosmen
blanga det king du hubin jidan deya langa det kantri gulum Midiyan.
Detlot faibala bosmen bin neim Ibi, Rekem, Suya, Huwa en Reiba.
22 En detlot Isreil pipul bin kilim ded det klebabalamen neim Beilam
hubin san blanga det olmen neim Biyowa.
23 Wal ol detlot taun en ol detlot kantri Mosis bin gibit langa ola femili
blanga Rubin klen.

Ola kantri blanga Ged klen

24 Wal Mosis bin gibit sambala kantri langa Ged klen.
25 Imbin gibit olabat det kantri gulum Giliyad en det taun gulum Jeisa en
ola najalot taun deya langa det kantri, en imbin gibit olabat haf det kantri
gulum Eman raidap langa det taun gulum Eroya sanraisaid brom det taun
gulum Reiba.
26 Det kantri blanga olabat bin go brom det taun gulum Heshban raidap
langa detlot thribala taun gulum Remamispa, Betonim en Mahanaiyim
raidap langa det pleis gulum Lodaba,
27 en brom deya imbin go sangodanwei langa det Jodan Riba raidap
langa det bigwan woda gulum Leik Gelali. En Mosis bin gibit olabat
detlot fobala taun langa det Jodan Riba kantri gulum Betharam, Bethnimra,
Sukait en Seifan, en imbin gibit olabat haf detlot kantri weya det king neim
Saihan bin jidan bos bifo.
28 Wal ol detlot taun en ol detlot kantri Mosis bin gibit langa ola femili
blanga Ged klen.

Ola kantri blanga sambala pipul brom Manesa klen

29 Wal Mosis bin gibit sambala kantri langa sambala pipul brom Manesa
klen.
30 Imbin gibit olabat ola kantri nowathwei brom det taun gulum
Mahanaiyim. Imbin gibit olabat detlot kantri gulum Beishan weya det
king neim Og bin jidan bos bifo, en imbin gibit olabat detlot 60 lilwan
taun deya langa det kantri gulum Jaiyiya,
31 en imbin gibit olabat haf det kantri gulum Giliyad, en imbin gibit
olabat det dubala taun gulum Idrei en Eshtaroth weya det King Og bin
oldei jidan.
Wal ol detlot taun en ol detlot kantri Mosis bin gibit langa haf ola femili
blanga det san blanga Manesa neim Mekiya.
32 Wal lagijat na Mosis bin kadimat ol detlot kantri sanraisaid brom det
Jodan Riba en det taun gulum Jeriko. Imbin kadimat detlot kantri wen
imbin deya langa det plein kantri gulum Moweb.
33 Wal Mosis nomo bin gibit eni kantri langa det Libai klen. Imbin gibit
olabat det rait blanga dagadagat det serramoni daga, dumaji tharran na
YAWEI bin gibit olabat.✡

14

Ola Isreil kantri sangodansaid

1 Wal afta wen detlot Isreil pipul bin krosim det Jodan Riba, deibin bidim
ola pipul hubin jidanbat langa det kantri gulum Keinan, en afta deibin
kadimat ol detlot kantri. Joshuwa en det serramonimen neim Eliyeisa en
ola najalot bos blanga ola Isreil pipul bin kadimat detlot kantri,

✡ **13:33** Nam 18:20; Dyud 18:2

2 en deibin tjakambat det dubala speshalwan ston blanga faindat wujan
femili garra gedim det kantri, en deibin gibit det kantri langa detlot
nainbala klen en langa sambala pipul brom det Manesa klen jis laik YAWEI
det trubala God bin dalim Mosis blanga dum longtaim.✡
3-4 Dei nomo bin gibit eni kantri langa det dubala klen gulum Rubin en
Ged en langa najalot pipul brom det Manesa klen, dumaji detlot pipul bin
gedim olabat kantri basdam brom Mosis sanraisaid langa det Jodan Riba.
En dei nomo bin gibit eni kantri langa det Libai klen du. Det Libai klen
bin gedim oni sambala taun blanga jidan en sambala lilwan pedik blanga
olabat enimul. En nomeda ola femili blanga det olmen neim Josef bin
kadimat miselp langa dubala klen en gulum miselp Manesa en Ifreiyim,
bat stil Joshuwa en Eliyeisa bin lafta gibit sambala kantri langa det dubala
klen.✡
5 Lagijat na ola Isreil pipul bin kadimat ola kantri jis laik YAWEI bin
dalim Mosis blanga dum longtaim.

Joshuwa bin gibit taun langa Keilab

6 Bambai na wandei sambala pipul brom Juda klen bin kaman langa
Joshuwa deya langa det pleis gulum Gilgel weya imbin oldei kemp. Wan
men deya bin neim Keilab. Imbin brom det femili gulum Kenasait, en
im dedi bin neim Jefana. Wal Keilab bin dalim Joshuwa, “Yu jinggabat
na wanim YAWEI bin dalim Mosis blanga yunmi longtaim deya langa det
pleis gulum Keidishbaniya.✡
7 Aibin 40 yiya ol wen Mosis det wekinmen blanga YAWEI bin jandim mi
blanga lukaran dijan kantri, en aibin deigimbek gudbala wed langa im.✡
8 Bat detlot najalot men hubin go garram mi bin meigim ola pipul bradin
blanga kaman langa dijan kantri.
“Wal mi, aibin oldei dum wanim YAWEI bin dalim mi blanga dum,
9 en dumaji aibin oldei lisin langa im, wal Mosis bin pramisim mi en
main femili ol detlot kantri weya aibin wokabat.✡
10 “Wal dijan im longtaim na wen YAWEI bin dalim Mosis blanga gibit mi
det kantri. Imbin 45 yiya raidap tudei dumaji imbin meigim det pramis
wen wibin deya langa det deset kantri, en YAWEI bin meigim mi jidan
laibala longtaim. Yu luk mi na!
11 Nomeda mi 85 yiya ol, bat mi stil strongbala tudei jis laik wen Mosis
bin jandim mi blanga lukaran dijan kantri. Ai gin stil fait garram enibodi.
12 “Wal yu garra gibit mi det hil kantri weya YAWEI bin pramisim mi.
Imbin meigim det pramis langa det seimwan dei wen aibin deigimbek det
gudwan wed langa Mosis, en brom det taim na yubin sabi blanga detlot
brabli longwan pipul gulum Einakait. Deibin oldei jidan langa det taun
garram strongwan wol raidaran. Bat maitbi YAWEI garra jidan garram
mi, en ai garra andimwei detlot pipul jis laik imbin dalim mi.” Lagijat na
Keilab bin tok langa Joshuwa.
13 Wal Joshuwa bin gudbinji langa Keilab, en imbin gibit im gudbala
wed, en afta imbin gibit im det taun gulum Hebran.
14-15 Bifo Keilab bin gedim det taun, detlot Einakait pipul bin oldei gulum
det taun Aba dumaji det haibalawan men blanga olabat bin neim Aba.
Wal wen Joshuwa bin gibit det taun langa im, Keilab bin go langa det
taun, en imbin andimwei detlot Einakait pipul brom det taun, en afta
ebribodi bin jidan gudwei langa ola Isreil kantri.

✡ **14:2** Nam 26:52-56; 34:13 ✡ **14:3-4** Nam 33:33; 34:14,15; Dyud 3:12-17 ✡ **14:6** Nam 14:30
✡ **14:7** Nam 13:1-30 ✡ **14:9** Nam 14:24

Wal det taun im stil blanga ola femili blanga Keilab tudei, dumaji Keilab bin oldei lisin langa YAWEI det God blanga ol Isreil pipul, en imbin oldei dum wanim imbin dalim im.

15

Ola kantri blanga det Juda klen

1 Wal ola femili brom det Juda klen bin gedim det kantri sauthwei weya go raidap langa det deset kantri gulum Sin deya langa det boda blanga det kantri gulum Idam.

2 Det boda blanga olabat kantri bin stat brom sauthsaid langa det solwoda gulum Dedsi,

3 en imbin go sauthwei brom det jampap langa det hil gulum Ekrabim raidap langa det kantri gulum Sin, en imbin sauthsaid langa det taun gulum Keidishbaniya, en imbin go wansaid langa det taun gulum Hesran raidap langa det taun gulum Eda, en brom deya imbin go langa det taun gulum Karaka raidap langa det taun gulum Esman,

4 en brom deya imbin bulurrum det riba wansaid langa det boda blanga det kantri gulum Ijip raidap langa det solwoda gulum Medatareiniyan. Lagijat na det boda blanga det Juda klen bin ran sauthsaid langa olabat kantri.

5 Det boda sanraisaid langa olabat kantri bin bulurrum det solwoda gulum Dedsi raidap langa det mawus blanga det Jodan Riba.

Det boda nowathsaid langa olabat kantri bin stat deya langa det mawus blanga det Jodan Riba,

6 en imbin go sangodanwei langa det taun gulum Bethogla, en imbin nowathsaid langa det hil gulum Bethaba, en brom deya imbin go raidap langa det pleis gulum Bowan Ston. Wan san blanga det olmen neim Rubin bin neim Bowan, en deibin gibit det neim langa det ston na.

7 En brom deya na det boda bin go langa det pleis gulum Trabul Beli raidap langa det taun gulum Debiya, en brom deya imbin go nowathwei langa det pleis gulum Gelaloth deya sauthsaid langa det jampap langa det hil gulum Edumim, en brom deya imbin go langa det pleis gulum Enshemesh Spring raidap langa det najawan spring gulum Enrogel,

8 en brom deya imbin go thru langa det pleis gulum Hinam Beli deya sauthsaid langa det hil weya det taun gulum Jerusalem bin jidan. Detlot pipul gulum Jebusait bin oldei jidan langa det taun. En brom deya det boda bin go ontop langa det hil sangodansaid brom det Hinam Beli raidap nowathsaid langa det pleis gulum Refait Beli,

9 en brom deya imbin go langa det pleis gulum Neftowa Spring raidap langa detlot taun gulijap langa det hil gulum Ifran, en brom deya imbin go langa det hil gulum Beila o Kiriyajerim,

10 en imbin goran sangodansaid brom det hil raidap langa det hil kantri gulum Siyiya, en brom deya imbin go nowathsaid langa det hil gulum Jerim o Kesalan, en brom deya imbin godan langa det taun gulum Bethshemesh raidap langa det taun gulum Timna,

11 en brom deya imbin go raidap langa det hil nowathsaid brom det taun gulum Ekran, en brom deya imbin go sangodanwei langa det taun gulum Shikaran raidap langa det hil gulum Beila, en brom deya imbin go langa det taun gulum Jeimniya raidap langa det solwoda gulum Medatareiniyan. Lagijat na det boda blanga det Juda klen bin ran nowathsaid langa olabat kantri.

12 Det boda sangodansaid langa olabat kantri bin bulurrum det solwoda gulum Medatareiniyan.

Lagijat na det boda bin ran raidaran langa det kantri blanga det Juda klen.

Keilab bin gedim dubala taun
Jadjis 1:11-15

13 Wal Joshuwa bin gibit sambala kantri langa Keilab jis laik YAWEI det
trubala God bin dalim im blanga dum. Keilab bin brom det Juda klen, en
im dedi bin neim Jefana, en Joshuwa bin gibit im det taun gulum Hebran.
Wal longtaim wanbala men neim Aba bin bildimap det taun. Aba bin
dedi blanga det men neim Einak en ol detlot pipul gulum Einakait,
14 en det thribala femili gulum Sheshai, Ahiman en Telmai bin stil jidan
deya langa det taun.
Wal Keilab bin lafta andimwei detlot Einakait femili brom det taun,✡
15 en afta imbin wandi andimwei ol detlot pipul hubin jidan langa det
najawan taun gulum Debiya. Bifo deibin oldei gulum det taun Kiriyasefa.
16 Wal Keilab bin tok, “If enibodi andimwei detlot pipul brom det taun
gulum Kiriyasefa, wal ai garra gibit main doda Eksa langa im blanga
merrit.”
17 Wal wanbala men neim Othniyel bin andimwei detlot pipul brom det
taun. Det men bin san blanga det braja blanga Keilab neim Kenas.
Wal Keilab bin gibit im doda Eksa blanga merrit langa Othniyel,
18 en langa det seimwan dei wen det gel bin kaman langa im, Othniyel
bin dalim det gel blanga go en askim im dedi blanga gibit im fam, en det
gel bin go langa im dedi, en wen imbin godan brom im dongki, im dedi
bin askim im, “Wanim yu wandim?”
19 En det gel bin tok, “Ai wandim yu garra gibit mi sambala kantri
garram woda, dumaji det kantri weya yubin gibit langa mi, im draiwan
kantri.” En im dedi bin gibit langa im doda sambala kantri garram
springwoda ontopwei en lodanwei.

Ola taun blanga Juda klen

20 Wal ola femili brom Juda klen bin gedim loda taun wen deibin gedim
olabat kantri.
21 Deibin gedim ol detlot taun sauthwei gulijap langa det boda blanga
det kantri gulum Idam. Detlot taun bin neim Kebsil, Ida, Jagu,
22 Kina, Dimana, Edada,
23 Keidish, Heisowa, Ithanan,
24 Sif, Telam, Biyaloth,
25 Heisowadata, Keriyothesran o Heisowa,
26 Amam, Shema, Molada,
27 Heisagada, Heshman, Bethpelet,
28 Heisashuwal, Biyashiba, Bisiyothiya,
29 Beila, Aiyim, Isim,
30 Eltolad, Kesil, Homa,
31 Siklag, Medmana, Sensana,
32 Leibeiyoth, Shilim, Eiyin en Riman. Deibin gedim ol detlot 29 taun
garram ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
33 En deibin gedim ol detlot taun langa det hil kantri du. Detlot taun bin
neim Eshtayol, Sora, Eshna,
34 Seinowa, Enganim, Tapuwa, Einam,
35 Jamath, Edulam, Sako, Esaka,

✡ **15:14** Jadj 1:20

36 Sharaiyim, Edathaiyim, Gedara en Gedarothaiyim. Deibin gedim ol
detlot 14 taun garram ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot
taun.
37 En deibin gedim ol detlot taun neim Senan, Heidasha, Migdalged,
38 Diliyan, Mispa, Jokthiyel,
39 Leikish, Boskath, Iglan,
40 Kabon, Leimam, Kitlish,
41 Gedaroth, Bethdeigan, Neima en Mekada. Deibin gedim ol detlot 16
taun garram ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
42 En deibin gedim ol detlot taun neim Libna, Itha, Eshan,
43 Ifta, Eshna, Nesib,
44 Keila, Eksib en Maresha. Deibin gedim ol detlot 9 taun garram ola
lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
45 En deibin gedim det taun neim Ekran garram ola lilwan taun weya
jidan raidaran langa det taun,
46 en deibin gedim ola taun gulijap langa det taun gulum Eshdad brom
det taun gulum Ekran raidap langa det solwoda gulum Medatareiniyan.
47 En deibin gedim det dubala taun gulum Eshdad en Gasa garram ola
lilwan taun weya jidan raidaran langa det dubala taun raidap langa det
riba deya langa det boda blanga det kantri gulum Ijip olawei raidap langa
det solwoda gulum Medatareiniyan.
48 En deibin gedim ol detlot taun langa det hil kantri du. Detlot taun bin
neim Shamiya, Jeitiya, Sako,
49 Dena, Kiriyasefa o Debiya,
50 Einab, Eshtamowa, Einim,
51 Goshin, Holan en Gilo. Deibin gedim ol detlot 11 taun na garram ola
lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
52 En deibin gedim ol detlot taun neim Erab, Duma, Eshan,
53 Jeinim, Betapuwa, Afeka,
54 Hamta, Hebran en Saiyowa. Deibin gedim ol detlot 9 taun na garram
ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
55 En deibin gedim ol detlot taun neim Mayan, Kamul, Sif, Jata,
56 Jesriyel, Jokdiyam, Seinowa,
57 Kein, Gibiya en Timna. Deibin gedim ol detlot 10 taun na garram ola
lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
58 En deibin gedim ol detlot taun neim Heilal, Bethsuwa, Gedowa,
59 Meiyarath, Bethanoth en Eltekan. Deibin gedim ol detlot 6 taun na
garram ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
60 En deibin gedim det dubala taun gulum Kiriyabeil o Kiriyajerim en
Reiba garram ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa det dubala
taun.
61 En deibin gedim ol detlot taun langa det deset kantri du. Detlot taun
bin neim Betheraba, Midin, Sakaka,
62 Nibshan, Soltaun en Engedi. Deibin gedim ol detlot 6 taun na garram
ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
63 Bat detlot pipul brom Juda klen nomo bin andimwei detlot Jebusait
pipul brom Jerusalem, en olabat stil jidanbat deya tudei garram detlot Juda
pipul.✡

✡ **15:63** Jadj 1:21; 2 Sem 5:6; 1 Kran 11:4

16

Ola kantri blanga Ifreiyim en Manesa klen

1 Wal ola femili brom Ifreiyim en Manesa klen hubin kamat brom Josef
bin gedim sambala kantri. Det boda sauthsaid blanga olabat kantri bin
stat langa det Jodan Riba sanraisaid brom detlot spring blanga det taun
gulum Jeriko, en brom deya imbin go langa det deset kantri raidap langa
det hil kantri deya langa det taun gulum Bethel,
2 en brom deya imbin go langa det taun gulum Las raidap langa det taun
gulum Etarotheda weya detlot pipul gulum Akait bin jidan.
3-4 Brom deya det boda bin go sangodanwei langa det kantri weya detlot
pipul gulum Jeiflatait bin jidan, en brom deya imbin go langa det dubala
taun gulum Lowabetharan en Gisa olawei raidap langa det solwoda gulum
Medatareiniyan.

Ola kantri blanga Ifreiyim klen

5 Det boda blanga det kantri blanga ola femili brom det Ifreiyim klen
bin go brom det taun gulum Etarotheda sanraiswei langa det taun gulum
Apabetharan,
6-8 en brom deya imbin go raidap langa det solwoda gulum Me-
datareiniyan. Det boda nowathsaid langa olabat kantri bin go brom
det taun gulum Tanashailo sangodanwei langa det dubala taun gulum
Maikmatha en Tapuwa, en brom deya imbin bulurrum det krik gulum
Kana Krik raidap langa det solwoda gulum Medatareiniyan. Det boda
sanraisaid langa olabat kantri bin go sauthwei brom det taun gulum
Tanashailo raidap langa det thribala taun gulum Janowa, Etaroth en Neira,
en brom deya imbin go raidap langa det Jodan Riba gulijap langa det taun
gulum Jeriko.
Ola femili brom det Ifreiyim klen bin gedim ol detlot kantri na,
9 en deibin gedim sambala taun weya bin jidan det said langa det boda
blanga Manesa klen.
10 Bat detlot pipul brom Ifreiyim klen nomo bin andimwei detlot
Keinanait pipul brom det taun gulum Gisa, en olabat stil jidanbat deya
tudei garram detlot Ifreiyim pipul. Bat detlot Ifreiyim pipul bin meigim
olabat jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek blanga olabat.✡

17

Ola kantri blanga Manesa klen

1 Wal Manesa klen hubin kamat brom Josef bin kadimat miselp, en haf
det klen bin gedim det kantri sanraisaid brom det Jodan Riba, en haf bin
gedim det kantri sangodansaid.
Det bigiswan san blanga Josef neim Manesa bin abum sebenbala san.
Det bigiswan san blanga im bin neim Mekiya, en imbin brabli gudwan
solja, en imbin abum san neim Giliyad. Wal ola femili hubin kamat brom
Mekiya bin gedim det dubala kantri gulum Giliyad en Beishan sanraisaid
brom det Jodan Riba.
2 Detlot najalot san blanga Manesa bin neim Abaiyesa, Helek, Esriyel,
Shekam, Hefa en Shemida. Loda femili bin kamat brom olabat, en ol detlot
femili bin gedim sambala kantri sangodansaid brom det Jodan Riba.

✡ **16:10** Jadj 1:29

3 Det san blanga Mekiya neim Giliyad bin abum san neim Hefa, en Hefa
bin abum san neim Selafad, en Selafad nomo bin abum eni san. Bat imbin
abum faibala doda. Olabat bin neim Mala, Nowa, Hogla, Milka en Taisa.
4 En detlot faibala gel bin go langa det serramonimen neim Eliyeisa
en langa Joshuwa en ola najalot bosmen blanga detlot Isreil pipul, en
deibin tok, "Longtaim YAWEI det trubala God bin dalim Mosis blanga gibit
melabat sambala kantri seimwei laik ola men brom melabat klen." En
dumaji YAWEI bin tok, detlot gel gin gedim sambala kantri seimwei laik
ola men brom det klen.✡
5-6 Wal nomeda Manesa klen bin gedim det dubala kantri gulum Giliyad
en Beishan sanraisaid brom det Jodan Riba, bat stil deibin gedim tenbala
kantri sangodansaid brom det riba du, dumaji Joshuwa bin gibit sambala
kantri langa detlot gel brom det klen seimwei laik detlot men.
7 Det kantri blanga Manesa klen sangodansaid brom det Jodan Riba
bin ran brom det kantri blanga Esha klen raidap langa det taun gulum
Maikmatha sanraisaid brom det taun gulum Shekam, en brom deya det
boda bin go sauthwei langa det pleis gulum Entapuwa weya sambala
najalot pipul bin jidan,
8 en brom deya det boda bin go langa det taun gulum Tapuwa. Det taun
bin blanga det Ifreiyim klen. Bat det kantri raidaran langa det taun bin
blanga det Manesa klen.
9 Brom deya det boda blanga olabat kantri bin bulurrum det krik gulum
Kana Krik raidap langa det solwoda gulum Medatareiniyan. Ola taun
sauthsaid langa det krik bin blanga Ifreiyim klen. Bat ola kantri bin blanga
Manesa klen.
10 Ifreiyim klen bin abum det kantri sauthsaid langa det krik, en Manesa
klen bin abum det kantri nowathsaid, en Esha en Isaka klen bin abum det
kantri nowathsaid brom Manesa klen.
11 Bat Manesa klen bin abum sambala taun langa det kantri blanga det
dubala klen. Deibin abum det dubala taun gulum Bethshan en Aibliyam
garram ola lilwan taun weya jidan raidaran langa det dubala taun, en
deibin abum det taun langa solwodasaid gulum Nafodowa, en deibin abum
det thribala taun gulum Endowa, Tanak en Magido garram ola lilwan taun
du weya jidan raidaran langa detlot taun.
12 Bat detlot pipul brom Manesa klen nomo bin andimwei detlot
Keinanait pipul brom detlot taun, en olabat bin kipgon jidanbat deya.
13 Nomeda detlot Isreil pipul bin meigim miselp blendibala, bat stil dei
nomo bin andimwei detlot Keinanait pipul. Bat deibin meigim olabat jidan
wekinmen blanga olabat.✡

Ifreiyim en Manesa klen bin wandim mowa kantri

14 Wal ola pipul brom Ifreiyim en Manesa klen hubin kamat brom Josef
bin go langa Joshuwa, en deibin askim im, "Wotfo yubin gibit melabat oni
lilbit kantri? Melabat blendibala dijan, dumaji YAWEI bin gudbala langa
melabat."
15 Wal Joshuwa bin tok, "If yumob blendibala pipul, en if det hil kantri
blanga Ifreiyim klen im lilbit langa yumob, wal yumob garra go langa
det kantri blanga detlot pipul gulum Perasait en Refait, en yumob garra
go langa det kantri weya nobodi bin jidan bifo, en deya na yumob garra
klinim ola tri en graun langa det bush kantri blanga yumob femili olabat."

✡ **17:4** Nam 27:1-7 ✡ **17:13** Jadj 1:27,28

16 Wal deibin dalim Joshuwa, “Det hil kantri nomo bigwan blanga
melabat, en melabat kaan jidan langa det plein kantri, dumaji melabat
kaan bidim detlot Keinanait pipul hu jidanbat langa det taun gulum
Bethshan en langa ola lilwan taun deya en langa det pleis gulum Jesriyel
Beli, dumaji olabat solja garram bigmob strongwan hosis en aiyanwan
bagi.”
17 Wal Joshuwa bin dalim det dubala klen, “Trubala yumob bigismob,
en yumob brabli strongbala du, en yumob garra abum mowa kantri.
18 Wal yumob gin abum det hil kantri. Nomeda im jidan oni garram tri,
bat stil yumob garra klinim ola tri en graun rait thru langa det kantri brom
disaid raidap det said. En yumob kaan jinggabat detlot Keinanait pipul.
Nomeda olabat strongbala en olabat garram bigmob hosis en aiyanwan
bagi, bat stil yumob garra andimwei olabat brom det kantri. Trubala
yumob garra win.” Lagijat na Joshuwa bin tok.

18

Ola kantri blanga detlot najalot Isreil klen

1 Wal afta wen ol detlot Isreil pipul bin teikoba ola kantri sangodansaid
brom det Jodan Riba, deibin ol majurrumap miselp langa det taun gulum
Shailo, en deya na deibin ringimap det Seikridwan Tent blanga YAWEI det
trubala God.
2 Wal faibala klen bin abum olabat kantri. Bat detlot najalot sebenbala
klen nomo bin gedim olabat kantri yet,
3 en Joshuwa bin dalim ol detlot Isreil pipul, “Yumob grenfatha olabat
bin bulurrum YAWEI, en imbin gibit yumob det kantri. Wal wotfo yumob
weistimbat taim blanga go en jidan langa detlot kantri?
4-5 Det Juda klen bin gedim olabat kantri langa sauthsaid, en det dubala
klen blanga Josef bin gedim olabat kantri langa nowathsaid. Wal ai
wandim thribala men brom detlot sebenbala klen hu nomo garram olabat
kantri, en dei garra go ebriweya langa detlot kantri blanga makam detlot
kantri weya yumob wandim. Dei garra kadimat sebenbala kantri,
6 en meigim mep blanga detlot kantri, en afta dei garra kambek langa mi
garram det mep, en ai garra tjakambat det dubala speshalwan ston blanga
faindat wujan kantri YAWEI garra gibit langa ebri femili.
7 Bat det Libai klen kaan abum eni kantri seimwei laik ola najalot klen,
dumaji YAWEI bin pikimat olabat blanga jidan serramonimen blanga im.
En det thribala klen gulum Ged, Rubin en Manesa bin gedim olabat kantri
olredi, dumaji Mosis det wekinmen blanga YAWEI bin gibit olabat detlot
kantri sanraisaid brom det Jodan Riba.” Lagijat na Joshuwa bin tok langa
ola Isreil pipul.
8 Wal detlot Isreil pipul bin pikimat detlot men, en Joshuwa bin dalim
olabat, “Yumob go ebriweya langa detlot kantri, en yumob garra makam
detlot kantri, en afta yumob garra kambek langa mi iya langa dijan taun
gulum Shailo, en ai garra tjakambat det dubala speshalwan ston blanga
faindat wujan kantri YAWEI garra gibit langa yumob.”
9 Wal detlot men bin go ebriweya langa detlot kantri, en deibin
makam detlot kantri, en deibin kadimat detlot sebenbala kantri, en deibin
meigim mep blanga makam detlot kantri weya deibin kadimat, en deibin
raidimdan ola neim blanga ola taun langa detlot kantri du, en afta wen
deibin binij dumbat olabat wek, deibin gobek langa Joshuwa deya langa
im kemp langa Shailo,

10 en deya na imbin tjakambat det dubala speshalwan ston blanga
faindat wujan kantri YAWEI garra gibit langa detlot sebenbala klen, en
afta imbin gibit detlot sebenbala klen olabat ronwan kantri.

Ola kantri blanga Benjamin klen

11 Wal ola femili brom Benjamin klen bin gedim olabat kantri basdam.
Det kantri blanga olabat bin jidan langa midul langa detlot kantri blanga
det dubala klen gulum Juda en Ifreiyim.

12 Det boda nowathsaid langa olabat kantri bin stat deya langa det Jodan
Riba, en imbin go langa det hil kantri nowathsaid brom Jeriko, en brom
deya imbin go sangodanwei langa det hil kantri raidap langa det deset
kantri gulum Bethaben.
13 Brom deya det boda bin go langa det hil kantri sauthsaid brom det
taun gulum Las o Bethel, en brom deya imbin godan langa det taun
gulum Etarotheda raidap langa det hil sauthsaid brom det taun gulum
Lowabetharan.
14 Det boda sangodansaid langa olabat kantri bin go sauthwei brom det
hil raidap langa det taun blanga Juda klen gulum Kiriyabeil o Kiriyajerim.
15-16 Det boda sauthsaid langa olabat kantri bin go brom det taun gulum
Kiriyajerim langa det pleis gulum Neftowa Spring raidap langa det hil deya
langa det pleis gulum Hinam Beli nowathsaid langa det pleis gulum Refait
Beli, en brom deya imbin go thru langa det Hinam Beli sauthsaid brom
det hil blanga detlot Jebusait pipul raidap langa det pleis gulum Enrogel,
17 en brom deya imbin go nowathwei langa det pleis gulum Enshemesh
raidap langa det pleis gulum Gelaloth deya sauthsaid langa det jampap
langa det hil gulum Edumim, en brom deya det boda bin go sauthwei
langa det pleis gulum Bowan Ston,
18 en brom deya imbin go nowathsaid brom det hil kantri deya wansaid
langa det Jodan Riba kantri,
19 en brom deya imbin godan langa det Jodan Riba kantri nowathsaid
brom det hil gulum Bethogla raidap langa det solwoda gulum Dedsi deya
langa det mawus blanga det Jodan Riba.
20 Det boda sanraisaid langa det kantri blanga olabat bin bulurrum det
Jodan Riba.
Lagijat na det boda bin ran raidaran langa detlot kantri blanga Benjamin
klen.
21 Det Benjamin klen bin gedim ol detlot taun gulum Jeriko, Bethogla,
Emekesis
22 Betheraba, Semaraiyim, Bethel,
23 Eibim, Para, Ofra,
24 Kefaramani, Ofnai en Geba. Deibin gedim ol detlot 12 taun garram
ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
25 En deibin gedim detlot taun gulum Gibiyan, Rema, Biroth,
26 Mispa, Kefara, Mosa,
27 Rekem, Aipil, Tarala,
28 Sela, Heilaf, Jebus o Jerusalem, Gibiya en Kiriyajerim. Deibin gedim ol
detlot 14 taun garram ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot
taun.
Wal ola femili brom Benjamin klen bin gedim ol detlot taun en ol detlot
kantri na.

19

Ola kantri blanga Simiyan klen

1 Wal ola femili brom Simiyan klen bin gedim olabat kantri du. Det
kantri blanga olabat bin jidan langa midul langa det kantri blanga Juda
klen, dumaji det kantri blanga olabat bin brabli bigwan.
2 Simiyan klen bin gedim ol detlot taun gulum Biyashiba, Shiba, Molada,
3 Heisashuwal, Beila, Isim,
4 Eltolad, Bethul, Homa,
5 Siklag, Bethmakaboth, Heisasusa,
6 Bethlebeiyoth en Sharuwen. Deibin gedim ol detlot 13 taun garram ola
lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
7 En deibin gedim detlot taun gulum Eiyin, Riman, Itha en Eshan. Deibin
gedim ol detlot fobala taun garram ola lilwan taun du weya jidan raidaran
langa detlot taun.
8-9 En deibin gedim ola taun raidap langa det taun sauthwei gulum
Beilabiya o Rema.
Wal ola femili brom Simiyan klen bin gedim ol detlot taun en ol detlot
kantri na.✡

Ola kantri blanga Sebyulan klen

10 Wal ola femili brom Sebyulan klen bin gedim olabat kantri du.
Det boda blanga olabat kantri bin stat deya langa det taun gulum Sarid,
11 en brom deya imbin go sangodanwei langa det taun gulum Mariyal
raidap langa det taun gulum Dabesheth olawei langa det krik sanraisaid
brom det taun gulum Jokniyam.
12 En brom det taun gulum Sarid det boda bin go sanraiswei langa det
taun gulum Kisloteiba raidap langa det taun gulum Daberath olawei langa
det taun gulum Jeifiya en langa det dubala taun gulum Gethefa en Ikasin.
13 Brom deya det boda bin go nowathwei langa det taun gulum Riman
hafwei langa det taun gulum Niya,
14 en brom deya det boda nowathsaid langa det kantri bin go langa det
taun gulum Henathan raidap langa det pleis gulum Iftahel Beli.
15 Sebyulan klen bin gedim ol detlot taun gulum Katath, Neihalal,
Shimran, Aidala en Bethlahem. Deibin gedim ol detlot 12 taun garram
ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
16 Wal ola femili brom Sebyulan klen bin gedim ol detlot taun en ol detlot
kantri na.

Ola kantri blanga Isaka klen

17 Wal ola femili brom Isaka klen bin gedim olabat kantri du,
18 en deibin gedim ol detlot taun gulum Jesriyel, Kesuloth, Shunam,
19 Hefaraiyim, Shaiyan, Einarath,
20 Reibath, Kishiyan, Ibas,
21 Remeth, Enganim, Enada, Bethpases,
22 Shahasama en Bethshemesh. Deibin gedim ol detlot 16 taun garram
ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
Det boda nowathsaid langa olabat kantri bin go brom det hil gulum
Teibowa raidap langa det Jodan Riba.
23 Wal ola femili brom Isaka klen bin gedim ol detlot taun en ol detlot
kantri na.

✡ **19:8-9** 1 Kran 4:28-33

Ola kantri blanga Esha klen

24 Wal ola femili brom Esha klen bin gedim olabat kantri du,
25 en deibin gedim detlot sebenbala taun gulum Helkath, Heli, Beten, Ekshaf,
26 Elamelek, Amad en Mishal. Deibin gedim najalot taun du.
Det boda sangodansaid langa olabat kantri bin go langa det hil gulum Kamul raidap langa det krik gulum Shihowalibnath.
27 Det boda sauthsaid langa olabat kantri bin go raidap langa det taun gulum Bedeigan, en brom deya imbin bulurrum det boda blanga det kantri blanga Sebyulan klen raidap langa det pleis gulum Iftahel Beli, en brom deya imbin go nowathwei langa det dubala taun gulum Bethamek en Neiyel, en brom deya imbin kipgon langa detlot najalot taun gulum Kabul,
28 Ebran, Reiyob, Heiman en Kana olawei raidap langa det taun gulum Saidan.
29 Det boda nowathsaid langa olabat kantri bin go brom det taun gulum Saidan raidap langa det taun gulum Rema olawei langa det taun gulum Taya, en brom deya imbin go langa det taun gulum Hosa raidap langa det solwoda gulum Medatareiniyan.
Esha klen bin gedim najalot taun du gulum Mahalab, Eksib,
30 Yuma, Afek en Reiyob. Deibin gedim ol detlot 22 taun garram ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
31 Wal ola femili brom Esha klen bin gedim ol detlot taun en ol detlot kantri na.

Ola kantri blanga Neftali klen

32 Wal ola femili brom Neftali klen bin gedim olabat kantri du.
33 Det boda nowathsaid langa olabat kantri bin go brom det taun gulum Helef raidap langa det tri dei gulum ouktri deya gulijap langa det taun gulum Seinanim, en brom deya imbin go langa det taun gulum Edaminakeb raidap langa det dubala taun gulum Jeimniya en Leikam olawei raidap langa det Jodan Riba.
34 Det boda sauthsaid langa olabat kantri bin go sangodanwei brom det Jodan Riba raidap langa det taun gulum Esnoteibo.
Det boda sangodansaid langa olabat kantri bin go nowathwei brom det taun gulum Esnoteibo, en imbin bulurrum det boda blanga det kantri blanga Sebyulan klen raidap langa det taun gulum Hukak, en brom deya imbin bulurrum det boda blanga det kantri blanga Esha klen.
Det boda sanraisaid langa olabat kantri bin bulurrum det Jodan Riba.
35 Neftali klen bin gedim ol detlot taun gulum Sidim, Seya, Heimath, Reikath, Kinareth,
36 Edama, Rema, Heisowa,
37 Kedish, Idrei, Enasowa,
38 Yairan, Migdalel, Horam, Bethanath en Bethshemesh. Deibin gedim ol detlot 19 taun garram ola lilwan taun du weya jidan raidaran langa detlot taun.
39 Wal ola femili brom Neftali klen bin gedim ol detlot taun en ol detlot kantri na.

Ola kantri blanga klen blanga Den

40 Wal ola femili brom klen blanga Den bin gedim olabat kantri du,
41 en deibin gedim ol detlot taun gulum Sora, Eshtayol, Aishamesh,
42 Shalbim, Ejalan, Ithala,
43 Ilan, Timna, Ekran,

44 Eltekei, Gibathan, Beilath,
45 Jehud, Benaberak, Geriman,
46 Mejakan en Reikan, en deibin gedim det kantri raidaran langa det
taun gulum Jopa.
47-48 Wal ola femili brom det klen blanga Den bin gedim ol detlot taun
en ol detlot kantri na. Bat afta ola enami blanga olabat bin andimwei
olabat brom det kantri, en deibin go nowathwei raidap langa wanbala
taun gulum Layish, en deibin kilim ola pipul deya, en afta wen deibin
teikoba det taun, deibin gibit nyuwan neim langa det taun. Deibin gulum
det taun Den, dumaji olabat grengrenfatha bin neim Den.✡

Det laswan kantri

49-50 Longtaim YAWEI det trubala God bin dalim detlot Isreil pipul blanga
gibit sambala kantri langa Joshuwa, en wen deibin ol gedim olabat ronwan
kantri, deibin askim Joshuwa, "Wanim kantri yu wandim?" En imbin tok,
"Ai wandim det taun gulum Timnasera iya gin langa dijan kantri blanga
Ifreiyim klen." En deibin gibit im det kantri, en afta wen imbin bildimap
det taun, imbin oldei jidan deya na.
51 Wal lagijat na ola Isreil pipul bin kadimat ol detlot kantri sangodansaid
brom det Jodan Riba. Deibin majurrumap miselp deya langa det taun
gulum Shailo garram det serramonimen neim Eliyeisa en garram Joshuwa
en ola najalot bos blanga olabat, en deya na lida langa det Seikridwan Tent
blanga YAWEI, Joshuwa bin tjakambat det dubala speshalwan ston blanga
faindat wujan kantri YAWEI bin gibit langa ebri femili. Lagijat na deibin
ol gedim olabat ronwan kantri.

20

Siksbala speshalwan taun

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Joshuwa blanga go en tok
langa ola Isreil pipul,
2 en Joshuwa bin go, en imbin dalim detlot pipul, "YAWEI bin dalim
mi blanga dalim yumob blanga pikimat sambala speshalwan taun jis laik
Mosis bin dalim mi longtaim.
3 En if enibodi kilim sambodi ded, en im nomo bin min blanga kilim im,
wal im gin go langa det speshalwan taun, en nobodi kaan peiyimbek im
en kilim im ded deya langa det taun.
4 "Wal wen im kamat langa det taun, im garra go langa det miting pleis
deya langa det geit, en im garra dalim ola boswan wanim bin hepin langa
im, en olabat garra larram im jidan langa det taun, en olabat garra faindim
haus blanga im du.
5 En if sambodi kaman langa det taun blanga kilim im, detlot pipul langa
det taun kaan gibit im langa det men hubin lukabat im blanga kilim im.
Dei garra lukaftumbat im, dumaji im nomo bin min blanga kilim enibodi
en im nomo bin kilim det sambodi dumaji imbin gitwail langa im.
6 "Wal im lau jidan langa det taun raidap detlot pipul langa det taun
garra kotim im, en if dei faindat trubala im nomo bin min blanga
kilim det sambodi, wal im gin jidan langa det taun raidap det haibala
serramonimen garra dai, en wen det serramonimen dai, wal ebrijing kliya
blanga ebribodi, en afta det men gin gobek langa im ronwan kantri en
jidan friwan." Lagijat na Joshuwa bin dalim ola Isreil pipul.

✡ **19:47-48** Jadj 18:27-29

7 Afta na detlot Isreil pipul bin pikimat siksbala speshalwan taun. Deibin
pikimat thribala taun sangodansaid brom det Jodan Riba. Deibin pikimat
Kedish deya langa det kantri gulum Gelali langa det hil kantri blanga
Neftali klen, en deibin pikimat Shekam deya langa det hil kantri blanga
Ifreiyim klen, en deibin pikimat Hebran deya langa det hil kantri blanga
Juda klen.
8 En deibin pikimat thribala taun sanraisaid brom det Jodan Riba deya
langa det hil kantri sanraisaid brom Jeriko. Deibin pikimat Besa deya
langa det kantri blanga Rubin klen, en deibin pikimat Remoth deya langa
det kantri gulum Giliyad blanga Ged klen, en deibin pikimat Golan deya
langa det kantri gulum Beishan blanga Manesa klen.
9 Detlot siksbala taun na deibin pikimat blanga jidan speshalwan taun,
en if eni Isreil pipul o najalot pipul bin kilim enibodi ded, wen dei nomo
bin min blanga kilim im, wal nomo enibodi bin lau peiyimbek im en kilim
im deya langa det taun. Bat wen dei kotim im en deib in faindat imbin
min blanga kilim det sambodi ded, wal deibin lau kilim im ded du.✡

21

Ola taun blanga Libai klen

1 Afta na ola lida blanga ola femili blanga Libai klen bin kaman langa det
serramonimen neim Eliyeisa en langa Joshuwa en ola najalot bos blanga
detlot Isreil pipul,
2 en deibin tok langa olabat deya langa det taun gulum Shailo deya langa
det kantri gulum Keinan, "Longtaim YAWEI det trubala God bin dalim
Mosis blanga gibit melabat sambala taun weya melabat garra jidan, en
imbin dalim Mosis blanga gibit melabat ola pedik raidaran langa detlot
taun du blanga kipum ola enimul blanga melabat." Lagijat na detlot Libai
pipul bin tok,✡
3 en ola Isreil pipul bin gibit olabat sambala taun en sambala pedik brom
olabat ronwan kantri jis laik God bin dalim olabat blanga dum.
4 Wal ola femili blanga det serramonimen neim Eran bin gedim ola taun
blanga olabat basdam. Deibin gedim 13 taun brom detlot kantri blanga
detlot thribala klen gulum Juda, Simiyan en Benjamin. Det grengrenfatha
blanga Eran bin neim Kohath,
5 en ola najalot femili blanga Kohath bin gedim 10 taun brom detlot
kantri blanga detlot thribala klen gulum Ifreiyim, Den en Manesa.
6 En ola femili blanga det men neim Geshan bin gedim 13 taun brom
detlot kantri blanga detlot fobala klen gulum Isaka, Esha, Neftali en
Manesa.
7 En ola femili blanga det men neim Merarai bin gedim 12 taun brom
detlot kantri blanga detlot thribala klen gulum Rubin, Ged en Sebyulan.
8 Wal Joshuwa en det serramonimen neim Eliyeisa bin tjakambat det
dubala speshalwan ston blanga pikimat ol detlot taun na, en deibin gibit
detlot taun garram ola pedik langa ol detlot femili blanga Libai klen jis
laik YAWEI bin dalim olabat blanga dum.
9-10 Wal deibin gibit ola femili blanga Kohath hubin kamat brom det
serramonimen neim Eran dislot taun na.
11-13 Deibin gibit olabat det taun gulum Aba o Hebran deya langa det hil
kantri blanga Juda klen, en det taun bin speshalwan taun dumaji nobodi
bin lau kilim enibodi deya. En deibin gibit olabat ola pedik raidaran langa

✡ **20:9** Nam 35:6-32; Dyud 4:41-43; 19:1-13 ✡ **21:2** Nam 35:1-8

det taun du. Bat det men neim Keilab bin gedim ola fam en najalot taun
deya bifo det Libaimob.
14-16 Brom det kantri blanga Juda en Simiyan klen, deibin gibit olabat
detlot nainbala taun gulum Libna, Jeitiya, Eshtamowa, Holan, Debiya,
Eiyin, Jata en Bethshemesh garram ola pedik.
17 En brom det kantri blanga Benjamin klen deibin gibit olabat detlot
fobala taun gulum Gibiyan, Geba,
18 Einathoth en Elman garram ola pedik.
19 Deibin gibit detlot 13 taun na garram ola pedik langa ola serramoni-
men femili hubin kamat brom det men neim Eran.
20 Wal deibin gibit ola najalot femili blanga Kohath dislot taun na.
21-22 Brom det kantri blanga Ifreiyim klen deibin gibit olabat detlot
fobala taun gulum Gisa, Kibsaiyim, Betharan en Shekam garram ola pedik.
Shekam bin deya langa det hil kantri, en imbin speshalwan taun dumaji
nobodi bin lau kilim enibodi deya.
23 En brom det kantri blanga det klen blanga Den deibin gibit olabat
detlot fobala taun gulum Eltekei, Gibathan,
24 Ejalan en Geriman garram ola pedik.
25 En brom det kantri blanga Manesa klen deibin gibit olabat det dubala
taun gulum Tanak en Geriman garram ola pedik.
26 Deibin gibit detlot 10 taun na garram ola pedik langa ola najalot femili
blanga Kohath.
27 Wal deibin gibit ola femili blanga Geshan dislot taun na. Brom det
kantri blanga Manesa klen deibin gibit olabat det dubala taun gulum
Bishtara en Golan garram ola pedik. Golan bin deya langa det kantri
gulum Beishan, en imbin speshalwan taun dumaji nobodi bin lau kilim
enibodi deya.
28 En brom det kantri blanga Isaka klen deibin gibit olabat detlot fobala
taun gulum Kishiyan, Daberath,
29 Jamath en Enganim garram ola pedik.
30 En brom det kantri blanga Esha klen deibin gibit olabat detlot fobala
taun gulum Mishal, Abdan,
31 Helkath en Reiyob garram ola pedik.
32 En brom det kantri blanga Neftali klen deibin gibit olabat detlot
thribala taun gulum Heimodowa, Katan en Kedish garram ola pedik.
Kedish bin deya langa det kantri gulum Gelali, en imbin speshalwan taun
dumaji nobodi bin lau kilim enibodi deya.
33 Deibin gibit detlot 13 taun na garram ola pedik langa ola femili blanga
Geshan.
34 Wal deibin gibit ola femili blanga Merarai dislot taun na. Brom det
kantri blanga Sebyulan klen deibin gibit olabat detlot fobala taun gulum
Jokniyam, Kata,
35 Dimna en Neihalal garram ola pedik.
36 En brom det kantri blanga Rubin klen deibin gibit olabat detlot fobala
taun gulum Besa, Jeihas,
37 Kedemoth en Mefath garram ola pedik.
38-39 En brom det kantri blanga Ged klen deibin gibit olabat detlot fobala
taun gulum Mahanaiyim, Heshban, Jeisa en Remoth garram ola pedik.
Remoth bin deya langa det kantri gulum Giliyad, en imbin speshalwan
taun dumaji nobodi bin lau kilim enibodi deya.

40 Deibin gibit detlot 12 taun na garram ola pedik langa ola femili blanga
Merarai.
41 Lagijat na ola femili blanga Libai klen bin gedim sambala taun blanga
jidan. Ola Isreil pipul bin gibit olabat 48 taun brom olabat ronwan kantri,
42 en deibin gibit olabat ola pedik raidaran langa ol detlot taun du.

Ola Isreil pipul bin gedim olabat kantri

43 Wal YAWEI bin gibit det kantri langa ola Isreil pipul jis laik imbin
pramis langa ola grengrenfatha blanga olabat basdam, en wen detlot Isreil
pipul bin teikoba det kantri, deibin abum det kantri blanga olabat na.
44 Longtaim YAWEI bin meigim pramis langa ola grengrenfatha blanga
detlot Isreil pipul. Imbin pramis blanga meigim olabat jidan langa det
kantri gudbalawei. En imbin kipum det pramis, en imbin meigim olabat
win langa ola enami blanga olabat. Nomo enibodi langa eni kantri bin
bidim olabat.
45 Ebrijing weya YAWEI bin pramis langa olabat, imbin duwit.

22

Det thribala klen bin gobek langa olabat kantri

1 Afta na Joshuwa bin majurrumap det dubala klen gulum Rubin en Ged
en haf det klen gulum Manesa,
2 en imbin dalim olabat, "Yumob bin dum ebrijing wanim Mosis det
wekinmen blanga YAWEI det trubala God bin dalim yumob blanga dum,
en yumob bin oldei dum wanim aibin oldei dalim yumob blanga dum.✡
3 Yumob bin oldei lisin langa YAWEI, en yumob bin oldei album detlot
najalot klen gedim olabat kantri,
4 en YAWEI bin meigim olabat jidan gudbalawei jis laik imbin pramisim
olabat.
"Wal yumob garra gobek langa yumob ronwan kantri na. Yumob garra
gobek langa det kantri weya Mosis bin gibit yumob sanraisaid langa det
Jodan Riba,
5 en yumob garra meiksho yumob bulurrum det lowa weya Mosis bin
gibit langa yumob. Det lowa im tok, 'Yu garra laigim YAWEI det trubala
God, en yu garra duwit wanim im wandim yu blanga dum, en yu garra
bulurrum det lowa blanga im, en yu garra jidan trubala langa im, en yu
garra wek blanga im garram holbit yu filing.' " Lagijat na Joshuwa bin tok
langa det thribala klen.
6-8 En imbin jandimwei olabat gudbinjiwei garram dijan wed, "Yumob
bin gedim loda enijing iya langa dijan kantri. Yumob bin gedim loda buligi
en olkain silba en gol en kopa en aiyan en loda klos du brom yumob enami.
Wal wen yumob kamat langa yumob kantri, yumob garra sherimat detlot
enijing langa yumob femili olabat."
Afta na wen Joshuwa bin tok lagijat, det thribala klen bin gobek langa
det kantri weya Mosis bin gibit olabat sanraisaid langa det Jodan Riba.
Longtaim Mosis bin gibit det kantri langa Rubin en Ged klen en langa
sambala langa Manesa klen, en biyain langa olabat Joshuwa bin gibit det
kantri sangodansaid langa det Jodan Riba langa det najalot pipul brom
Manesa klen en langa ol detlot najalot Isreil klen.
9 Det thribala klen bin libum ol detlot najalot Isreil klen deya langa det
taun gulum Shailo deya langa det kantri gulum Keinan, en deibin gobek

✡ **22:2** Nam 32:20-32; Josh 1:12-15

langa olabat ronwan kantri gulum Giliyad. Mosis bin gibit olabat det kantri
dumaji longtaim YAWEI bin dalim im blanga gibit olabat.
10 Wal wen det thribala klen bin kamat langa det taun gulum Gelaloth
sangodansaid langa det Jodan Riba, deibin pailimap sambala ston deya
blanga meigim teibul blanga ofring wansaid langa det riba.
11 Afta na sambodi bin dalim detlot najalot Isreil pipul, "Yumob irrim
mi na. Det thribala klen Rubin, Ged en Manesa bin meigim teibul blanga
ofring dijan said langa det Jodan Riba deya langa Gelaloth."
12 Wal wen detlot Isreil pipul bin irrim det nyus, deibin ol majurrumap
miselp deya langa Shailo blanga meigim miselp redibala blanga go en fait
langa det thribala klen.
13 Bat bifo deibin go en fait langa olabat, deibin jandim sambala men
blanga go en tok langa olabat deya langa Giliyad. Deibin jandim Finiyas
det san blanga det serramonimen neim Eliyeisa,
14 en deibin jandim wanbala lida brom ebri klen sangodansaid langa det
Jodan Riba.
15-16 Wal det tenbala men brom det tenbala klen bin go langa Giliyad, en
deibin dalim ola pipul brom det thribala klen, "Ola pipul blanga YAWEI
bin jandim melabat blanga tok langa yumob. Wal melabat askim yumob,
'Wotfo yumob bin dum det nogudbala ting langa God?' Wen yumob bin
meigim det teibul blanga ofring, yumob bin gibit bekboun langa YAWEI.
Wal wotfo yumob nomo bulurrum im?✡
17 "Yumob garra jinggabat det nogudbala ting weya wibin dum longtaim
langa det hil gulum Piyowa, dumaji afta YAWEI bin gibit im ronwan pipul
olabat det siknis blanga panishim wi, en wi stil abum trabul brom det
siknis. Wal wi nomo wandim detkain ting garra hepin langa wi igin.✡
18 "Wal wanim yumob garra du na? Dumaji if yumob gibit bekboun
langa YAWEI, wal im garra gitwail langa wi holot. Yumob sabi?
19 "Wal if yumob reken yumob kaan weship langa YAWEI langa yumob
ronwan kantri, wal yumob garra kaman langa melabat kantri en weship
langa im deya langa det Seikridwan Tent blanga im.
"Wal melabat dalim yumob. Yumob nomo wandi gibit bekboun langa
YAWEI, en yumob kaan bildimap teibul blanga ofring langa melabat kantri,
dumaji if yumob bildimap teibul langa melabat kantri, yumob garra
meigim melabat tenawei brom God du. Det teibul blanga ofring blanga
YAWEI im deya olredi, en nobodi nomo lau meigim najawan.
20 "Yumob jinggabat det men neim Ekan. Imbin breigim det lowa blanga
YAWEI, en imbin kipum detlot ting weya im nomo bin lau blanga abum, en
afta YAWEI bin panishim wi holot. Det men bin dai dumaji imbin dum det
nogudbala ting, en najalot pipul bin dai du." Lagijat na Finiyas en detlot
najalot men bin tok langa det thribala klen.✡
21 Wal det thribala klen bin dalim olabat,
22 "YAWEI na det brabli strongbalawan. Im brabli haibala, en im neim
YAWEI, en im sabi wotfo melabat bin bildimap det teibul, en melabat
wandim yumob garra sabi du, dumaji if melabat bin gibit bekboun langa
YAWEI, en if melabat nomo trubala langa im, wal yumob garra kilim
melabat ded.
23 If melabat bin bildimap det teibul blanga abum sekrifais serramoni
o blanga gibit det sid daga ofring o det ofring gulum feloship ofring, wal

✡ **22:15-16** Dyud 12:13,14 ✡ **22:17** Nam 25:1-9 ✡ **22:20** Josh 7:1-26

melabat bin breigim det lowa blanga YAWEI, en im na garra panishim melabat.
24 Bat najing. Im kaan panishim melabat, dumaji melabat nomo bin meigim det teibul blanga ofring. Melabat bin jinggabat bambai ola biginini blanga yumob mait meigim miselp difrin brom ola biginini blanga melabat,
25 en dei mait tok, 'Yumob nomo sabi YAWEI, dumaji YAWEI bin pikimat det Jodan Riba blanga meigim bandri blanga im pipul olabat, en yumob jidan najasaid langa det bandri. Wal yumob kaan joinin langa melabat blanga weship langa YAWEI.' En if dei tok lagijat, wal dei kaan larram melabat biginini olabat weship YAWEI.
26 "Wal blanga tharran na melabat bin bildimap det teibul. Melabat nomo bin bildimap det teibul blanga abum sekrifais en gibit ofring.
27 Melabat bin bildimap det teibul blanga meigim yumob en ola biginini blanga yumob jinggabat blanga melabat en ola biginini blanga melabat, dumaji melabat garra oldei weship langa YAWEI deya langa det Seikridwan Tent blanga im, en melabat garra oldei abum det sekrifais serramoni en gibit ola ofring langa im deya na. Melabat bin bildimap det teibul wulijim yumob biginini olabat kaan dalim melabat biginini olabat dei nomo lau weship langa YAWEI.
28 En if yumob biginini olabat dalim melabat biginini olabat dei nomo lau weship langa YAWEI, wal melabat biginini olabat garra tok, 'Yumob luk det teibul deya? Ola grengrenfatha blanga melabat bin meigim det teibul seimwei laik det teibul blanga YAWEI. Bat dei nomo bin meigim det teibul blanga abum sekrifais en gibit ofring. Deibin meigim det teibul blanga meigim wi holot jinggabat gija.' Lagijat na melabat biginini olabat garra tok.
29 "Wal melabat dalim yumob. Melabat kaan gibit bekboun langa YAWEI en tenawei brom im. Melabat kaan bildimap eni teibul blanga abum sekrifais serramoni o blanga gibit det sid daga ofring o det ofring gulum feloship ofring en libum det wei blanga YAWEI. Melabat kaan bildimap eni teibul blanga deigim pleis blanga det teibul deya langa det Seikridwan Tent blanga im." Lagijat na det thribala klen bin tok langa Finiyas en detlot najalot tenbala men.
30 Wal wen deibin irrim det stori weya det thribala klen bin dalim olabat, deibin ol brabli gudbinji,
31 en Finiyas bin dalim det thribala klen, "Wi sabi YAWEI im jidan garram wi holot, dumaji yumob nomo bin gibit im bekboun. En wi sabi im kaan panishim ol im pipul olabat na."
32 Brom deya det tenbala men bin gowei brom det thribala klen deya langa Giliyad, en deibin gobek langa det najalot Isreil pipul deya langa Keinan,
33 en wen deibin dalim olabat det stori, ol detlot pipul bin gudbinji, en deibin gibit theingks langa God, en dei nomo bin jinggabat blanga go en fait langa det thribala klen det said langa det Jodan Riba na.
34 Wal det thribala klen bin gibit neim langa det teibul blanga ofring weya deibin meigim. Deibin gulum det teibul "Witnis", dumaji deibin tok, "Dijan teibul im meigim wi holot jinggabat oni langa YAWEI det trubala God."

23

Joshuwa bin gibit wed langa ola Isreil pipul

1 Bambai na YAWEI det trubala God bin meigim ol detlot Isreil pipul
jidan gudbalawei, en dei nomo bin abum eni trabul brom enibodi.
Wal Joshuwa bin brabli olmen na,
2 en imbin majurrumap ola Isreil pipul garram ola boswan blanga
olabat, en imbin dalim olabat, “Mi brabli olmen na,
3 en yumob bin luk ebrijing wanim YAWEI bin dum langa ola najalot
pipul blanga album yumob. YAWEI bin oldei fait blanga yumob, en yumob
bin oldei win,
4 en aibin kadimat ola kantri sanraisaid brom det Jodan Riba raidap
langa det solwoda gulum Medatareiniyan sangodansaid, en aibin gibit
langa yumob ol detlot kantri weya wibin fait langa detlot pipul deya, en
aibin gibit langa yumob ol detlot kantri weya wi nomo bin gajim yet.
5 En wen yumob go langa detlot kantri weya wi nomo bin gajim, wal
YAWEI garra andimwei detlot najalot pipul brom detlot kantri, en yumob
garra teikoba detlot kantri, dumaji YAWEI bin pramisim yumob blanga
abum detlot kantri.
6 “Wal yumob garra jidan strongbala, en yumob garra oldei bulurrum
ol detlot lowa weya Mosis bin raidimdan langa det buk, en yumob garra
oldei teiknodis langa ola lowa.
7 En if yumob wandi bulurrum detlot lowa brabliwei, wal yumob kaan
jinggabat blanga go en joinap garram najalot pipul hu jidan langa dijan
kantri, en yumob kaan jingat langa olabat drimin blanga enijing, en yumob
kaan yusum eni neim blanga detlot drimin blanga bekimap miselp wen
yumob meigim pramis, en yumob kaan bulurrum detlot drimin en weship
langa olabat.
8 Nomo. Yumob bin oldei jidan trubalawei langa YAWEI, en yumob garra
kipgon jidanbat trubalawei langa im.
9 Im na bin andimwei loda strongbala traib wen yumob bin go langa
olabat kantri, en nobodi brom detlot traib bin bidim yumob.
10 En nomeda hu yu, bat stil wanbala men brom yumob gin andimwei
1,000 men brom eni traib, dumaji YAWEI oldei fait blanga yumob jis laik
imbin pramisim yumob.✡
11-12 “Wal yumob garra oldei meiksho yumob laigim YAWEI brabliwei,
dumaji if yumob gibit bekboun en tenawei brom im, en if yumob joinin en
merrit langa detlot najalot pipul hu jidan langa dijan kantri, wal YAWEI
kaan album yumob.
13 En if yumob merrit langa detlot najalot pipul, wal yumob garra
faindim miselp langa bigis trabul, en yumob garra ardim nomo lilbit jis
laik sambodi beldim yu garram wip o jis laik bindiyai jalk yu langa ai. En
yumob garra abum detlot trabul raidap yumob holot garra binijap iya gin
langa dijan gudwan kantri weya YAWEI bin gibit langa wi.
14 “Wal im gulijap taim blanga mi blanga dai na, en yumob holot sabi
yumob selp wanim YAWEI bin dum blanga yumob. Imbin gibit yumob
ola gudbala ting weya imbin pramisim yumob. Imbin kipum ebri pramis
weya imbin meigim, en im nomo bin breigim eni pramis.
15 Bat ai dalim yumob. Im garra kipum ola woning jis laik imbin kipum
ola pramis.
16 En if yumob nomo kipum det lowa blanga im, en if yumob bulurrum
eni drimin en weship langa eni drimin, wal YAWEI garra gitwail langa
yumob, en im garra panishim yumob, en bambai nobodi kaan faindim eni

✡ **23:10** Dyud 3:22; 32:30

Isreil pipul jidanbat iya langa dijan gudwan kantri weya YAWEI bin gibit langa wi.” Lagijat na Joshuwa bin tok langa ol detlot Isreil pipul.

24

Joshuwa bin gibit laswan wed langa ola Isreil pipul

1 Bambai na Joshuwa bin majurrumap ola Isreil klen langa det taun gulum Shekam, en imbin meigim ola boswan blanga olabat jandap lida langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI det trubala God,
2 en imbin dalim olabat wanim YAWEI bin tok. Imbin tok, “Longtaim ola grengrenfatha blanga yumob bin jidan langa det kantri gulum Mesapoteimiya det said langa det Yufreitis Riba, en deibin oldei bulurrum olkain drimin.
“Wal wanbala grengrenfatha blanga yumob deya bin neim Tera, en imbin abum dubala san neim Eibrahem en Neihowa,✡
3 en aibin deigidawei Eibrahem brom det kantri, en aibin shoumbat im ol dislot kantri iya langa Keinan, en aibin gibit im loda femili, en aibin gibit im wanbala san neim Aisik,✡
4 en aibin gibit Aisik dubala san neim Jeikob en Isau, en aibin gibit Isau det hil kantri gulum Idam blanga abum. Bat yumob grengrenfatha Jeikob bin deigim im biginini olabat langa Ijip.✡
5 Bambai na aibin jandim Mosis en Eran langa Ijip, en aibin meigim detlot Ijip pipul abum loda trabul, en afta aibin deigidawei ol yumob Isreil pipul brom det kantri.✡
6 Aibin deigidawei ola grenfatha blanga yumob brom det kantri, en ola Ijip solja bin ranimap yumob garram ola hosis en bagi blanga olabat. Bat wen yumob grenfatha olabat bin kamat langa det solwoda gulum Redsi, deibin jingat langa mi blanga album olabat,
7 en aibin meigim det klaud jidan dakbala rait langa midul langa detlot Ijip solja en yumob grenfatha olabat, en afta aibin meigim det solwoda gaburrumap detlot solja en deibin ol draun.
“Wal yumob ol sabi det stori. Afta yumob bin jidan longtaim langa det deset kantri,✡
8 en brom deya aibin deigim yumob langa det kantri sanraisaid brom det Jodan Riba weya ola Emarait pipul bin jidan, en deibin fait langa yumob. Bat aibin meigim yumob win. Wen yumob bin go langa olabat kantri, aibin binijimap detlot pipul, en yumob bin teikoba olabat kantri.✡
9 “Brom deya det king blanga det kantri gulum Moweb bin fait langa yumob. Det king bin neim Beilak, en imbin san blanga det olmen neim Sipowa, en imbin jandim wed langa det klebabalamen neim Beilam, hubin san blanga det olmen neim Biyowa, en det king bin askim Beilam blanga singim yumob.
10 Bat ai nomo bin larram Beilam singim yumob. Nomeda imbin trai singim yumob, bat stil imbin gibit yumob gudbala wed blanga album yumob, en lagijat na aibin meigim yumob bidim det king.✡
11 “Brom deya yumob bin krosim det Jodan Riba, en wen yumob bin kamat langa Jeriko, detlot pipul bin fait langa yumob, en detlot najalot traib gulum Emarait, Perasait, Keinanait, Hitait, Gegashait, Hibait en Jebusait bin ol fait langa yumob du. Bat aibin meigim yumob win.✡

✡ **24:2** Jen 11:27 ✡ **24:3** Jen 12:1-9; 21:1-3 ✡ **24:4** Jen 25:24-26; 36:8; 46:1-7; Dyud 2:5 ✡ **24:5** Eksa 3:1—12:42 ✡ **24:7** Eksa 14:1-31 ✡ **24:8** Nam 21:21-35 ✡ **24:10** Nam 22:1—24:25 ✡ **24:11** Josh 3:14-17; 6:1-21

12 Wen yumob bin go langa olabat kantri, aibin meigim olabat bradin,
wulijim dei nomo bin sabi wanim blanga dum. En aibin dum lagijat langa
olabat blanga meigim det dubala Emarait king ranawei brom yumob. Ola
bigwan naif en ola spiya blanga yumob nomo bin bidim detlot pipul. Mi
na bin bidim olabat.✡
13 En aibin gibit yumob loda gadin weya yumob nomo bin growimap
detlot daga, en aibin gibit yumob loda taun weya yumob nomo bin
bildimap, en tudei na yumob jidan langa detlot taun, en yumob dagadagat
ol detlot daga weya yumob nomo bin growimapbat." Lagijat na YAWEI
bin tok. ✡
14 Wal Joshuwa bin kipgon tok langa detlot Isreil pipul, "Wal yumob kaan
bradin langa enijing. Oni langa YAWEI yumob garra bradin. En yumob
garra jidan trubalawei langa im en nomo slekbek. Yumob garra libum
ol detlot drimin weya yumob grengrenfatha olabat bin oldei bulurrumbat
langa det dubala kantri gulum Mesapoteimiya en Ijip, en yumob garra
bulurrum oni YAWEI.
15 En if yumob nomo wandi bulurrum YAWEI, wal tudei na yumob garra
jinggabat hu yumob garra bulurrum. Maitbi yumob wandim bulurrum
detlot drimin weya yumob grengrenfatha olabat bin bulurrum longtaim
deya langa Mesapoteimiya, o maitbi yumob wandi bulurrum detlot drimin
blanga ola Emarait pipul iya langa dijan kantri weya yumob jidan tudei.
Bat ai dalim yumob. Mi en main femili olabat garra bulurrum YAWEI det
trubala God." Lagijat na Joshuwa bin tok.
16-17 Wal detlot Isreil pipul bin ol tok, "Melabat garra bulurrum YAWEI
det trubala God olagija. Melabat kaan gibit im bekboun en bulurrumbat
najalot drimin, dumaji im na bin deigidawei melabat grenfatha olabat
brom Ijip weya deibin abum adtaim, en melabat bin luk ola klebabala
ting weya imbin dumbat, en imbin maindimbat melabat nomeda weya
melabat bin go wen melabat bin wokabat langa ol detlot najalot kantri,
18 en wen melabat bin kaman iya langa dijan kantri, imbin andimwei ol
detlot Emarait pipul hubin jidan iya basdam. Wal melabat garra bulurrum
YAWEI seimwei laik yu garra dum, dumaji im na God." Lagijat na detlot
pipul bin tok.
19 Wal Joshuwa bin dalim olabat, "Maitbi yumob kaan bulurrum YAWEI,
dumaji im brabli holiwan God, en im kaan larram enijing deigim pleis
blanga im, en if yumob dum nogudbala ting en tenim miselp brom im,
wal im kaan larramgo yumob fri brom detlot ting.
20 If yumob gibit bekboun langa im en bulurrum najawan drimin, wal
im garra gibit bekboun langa yumob du, en im garra panishim yumob
brabliwei. Nomeda imbin gudbala langa yumob bifo wen yumob bin
bulurrum im, bat stil im garra panishim yumob."
21 En ola pipul bin tok, "Nomo. Trubala melabat garra bulurrum
YAWEI."
22 Wal Joshuwa bin tok, "Wal yumob sabi weya yumob bin pramis blanga
bulurrum YAWEI."
En ola pipul bin tok, "Yuwai. Trubala melabat bin tok lagijat na."
23 Wal Joshuwa bin tok, "Wal yumob garra libum ol detlot najalot drimin
weya yumob garram, en yumob garra meigim pramis langa YAWEI blanga
bulurrum im trubalawei."
24 En ola pipul bin tok, "Melabat garra bulurrum YAWEI, en melabat
garra dum wanim detlot lowa blanga im titjimbat melabat."

✡ **24:12** Eksa 23:28; Dyud 7:20 ✡ **24:13** Dyud 6:10,11

25 Wal det seim dei Joshuwa bin meigim det pramis blanga ola Isreil
pipul deya gin langa det taun gulum Shekam, en imbin dalim olabat ola
lowa blanga bulurrum,
26 en imbin raidimdan detlot lowa blanga God langa buk, en afta imbin
gajim bigwan ston, en imbin meigim det ston jandap wansaid langa det
tri gulum ouktri deya langa det Seikridwan Pleis blanga YAWEI,
27 en afta imbin dalim ola pipul, “Yumob luk dijan ston iya? Wal dijan
ston im det witnis blanga yumob, dumaji dijan ston bin irrim ol detlot wed
weya YAWEI bin tok langa wi, en dijan ston garra meigim yumob jinggabat
blanga jidan trubala langa God en nomo tenawei brom im.”
28 Brom deya Joshuwa bin larram ol detlot Isreil pipul gobek langa olabat
ronwan kantri.

Joshuwa en Eliyeisa bin dai

29 Bambai na wen Joshuwa bin 110 yiya ol, imbin dai,
30 en deibin berrim im langa im ronwan pleis deya langa det taun gulum
Timnasera deya langa det hil kantri blanga Ifreiyim klen nowathsaid brom
det hil gulum Geiyish.✡
31 Wal wen Joshuwa bin stil jidan laibala, detlot Isreil pipul bin
oldei bulurrum YAWEI brabliwei, en afta wen imbin dai, deibin kipgon
bulurrum YAWEI. Wal longtaim detlot boswan blanga detlot pipul bin luk
ebrijing wanim YAWEI bin dumbat blanga olabat, en ola pipul bin kipgon
bulurrumbat YAWEI raidap ol detlot boswan bin dai.
32 Wal longtaim det grengrenfatha blanga ola Isreil pipul neim Jeikob
bin baiyim wanbala pedik deya langa det taun gulum Shekam. Imbin
baiyim det pedik blanga 100 silbawan mani brom ola biginini blanga det
men neim Heima hubin abum san neim Shekam, en bambai wen detlot
Isreil pipul bin gowei brom Ijip, deibin garrimap ola boun blanga det
grengrenfatha blanga olabat neim Josef, en deibin berrim detlot boun deya
langa det pedik, dumaji det kantri bin blanga ola femili blanga Josef.✡
33 Bambai na det san blanga Eran neim Eliyeisa bin dai, en deibin berrim
im langa det taun gulum Gibiya deya langa det hil kantri blanga det
Ifreiyim klen, dumaji deibin gibit det taun langa det san blanga Eliyeisa
neim Finiyas.
Binij na.

✡ **24:30** Josh 19:49,50 ✡ **24:32** Jen 33:19; 50:24,25; Eksa 13:19; Jon 4:5; Eks 7:16

Jadjis
Ola Lida Blanga Isreil Bifo Deibin Abum Eni King

Wal dijan stori im blanga ola men en wuman weya God bin pikimat blanga jidan lida blanga ola Isreil pipul. Wen detlot Isreil pipul bin tenawei brom God, imbin oldei meigim najalot pipul jidan bos langa olabat. Afta wen detlot Isreil pipul bin oldei jingat langa im, imbin oldei pikimat wanbala men o wuman blanga jidan lida blanga olabat, en imbin oldei seibum olabat brom detlot najalot pipul.

Ola Isreil pipul bin fait langa ola Keinanait pipul

1 Afta wen Joshuwa bin dai, ola Isreil pipul bin askim YAWEI det trubala
God, "Wujan klen garra go en fait langa detlot Keinanait pipul basdam?"
2 En YAWEI bin tok, "Det Juda klen garra go basdam, en ai garra gibit
det kantri langa olabat en meigim olabat win."
3 Wal ola pipul brom Juda klen bin tok langa detlot pipul brom Simiyan
klen, "Yumob kaman langa melabat kantri en album melabat fait langa
detlot Keinanait pipul, en afta melabat garra album yumob fait blanga
yumob kantri."
4 Wal det dubala klen bin joinap blanga fait langa detlot Keinanait en
Perasait pipul, en YAWEI bin meigim det dubala klen bidim olabat. Deibin
bidim 10,000 solja langa det taun gulum Besek,
5 en deibin faindim Edanibesek det bosmen blanga detlot solja deya
langa det taun,
6 en wen deibin fait langa im, imbin trai ranawei. Bat deibin ranimap
im, en wen deibin gajimap im, deibin kadimof im dubala bigwan bingga
en dubala bigwan tou.
7 Wal wen deibin kadimof im bingga en tou, Edanibesek bin tok, "Aibin
fait langa 70 king, en wen aibin bidim olabat, aibin kadimof olabat bingga
en tou, en aibin meigim olabat dagadagat ola rabishwan daga brom
andanith langa main teibul, en tudei na God bin dum seimwei langa mi
laik aibin dum langa olabat."
Brom deya detlot solja bin deigim Edanibesek raidap langa Jerusalem,
8 en imbin dai deya na, dumaji ola solja blanga Juda klen bin fait langa
ola pipul deya langa det taun, en deibin kilim ded ol detlot pipul, en deibin
barnimap det taun.
9 Brom deya detlot solja blanga Juda klen bin go en fait langa ol detlot
Keinanait pipul hubin jidan langa det hil kantri en langa det deset kantri
sauthwei.
10 Wal bifo Joshuwa bin dai, detlot Juda solja bin bidim ola Keinanait
pipul hubin jidanbat langa det taun gulum Hebran. Basdam det taun bin
neim Aba, en deya na deibin bidim det thribala Keinanait femili gulum
Sheshai, Ahiman en Telmai.

Othniyel bin andimwei ola pipul langa Debiya
Joshuwa 15:13-19

11 Brom deya detlot Juda solja bin go en fait langa detlot pipul deya langa
det taun gulum Debiya. Basdam det taun bin neim Kiriyasefa,

12 en det Juda men neim Keilab bin dalim ola solja, “If enibodi andimwei
detlot pipul brom det taun, wal ai garra gibit main doda Eksa langa im
blanga merrit.”
13 Wal Keilab bin abum lilwan braja neim Kenas, en Kenas bin abum san
neim Othniyel, en Othniyel na bin andimwei detlot pipul brom det taun,
en Keilab bin gibit Othniyel im doda blanga merrit langa im.
14 Wal langa det seimwan dei wen det gel bin kaman langa im, Othniyel
bin dalim im blanga go en askim im dedi blanga gibit im fam, en det gel
bin go langa im dedi, en wen imbin godan brom im dongki, im dedi bin
askim im, “Wanim yu wandim?”
15 En det gel bin tok, “Ai wandim yu garra gibit mi sambala kantri
garram woda, dumaji det kantri weya yubin gibit langa mi, im draiwan
kantri.” En im dedi bin gibit langa im doda sambala kantri garram
springwoda ontopwei en lodanwei.
16 Wal ola femili blanga det lambarra blanga Mosis bin Kenait pipul, en
deibin gowei brom Jeriko garram det Juda klen, en deibin go raidap langa
det deset kantri sauthsaid brom det taun gulum Erad deya langa det kantri
blanga Juda klen, en deya na deibin jidanbat garram ola Amalekait pipul.
17 Afta na detlot pipul brom Juda klen bin go garram detlot pipul brom
Simiyan klen, en deibin go en fait langa detlot Keinanait pipul hubin jidan
langa det taun gulum Sefath, en deibin bidim detlot Keinanait pipul deya,
en deibin barnimap det taun blanga gibit ofring langa God, en afta deibin
gulum det taun Homa.
18-19 Wal YAWEI bin album detlot Isreil pipul gedim det hil kantri. Bat
dei nomo bin gedim det kantri en det thribala taun gulum Gasa, Eshkalan
en Ekran. Dei nomo bin bidim ola pipul langa det thribala taun, dumaji
detlot pipul bin abum loda strongwan hosis en aiyanwan bagi.
20 Wal det men neim Keilab bin gedim det taun gulum Hebran jis laik
Mosis bin tok longtaim, en imbin andimwei det thribala femili brom det
traib gulum Einak.✡
21 Wal detlot pipul brom Benjamin klen nomo bin andimwei detlot
Jebusait pipul hubin jidan langa Jerusalem, en detlot Jebusait pipul stil
jidanbat deya tudei garram detlot pipul brom Benjamin klen.✡
22 Wal detlot solja brom Ifreiyim en Manesa klen bin go en fait ola pipul
langa det taun gulum Bethel. Basdam det taun bin neim Las. Wal YAWEI
bin album det dubala klen,
23 en deibin jandim sambala men snikinwei blanga lukaran langa det
taun,
24 en wen deibin luk wanbala men bin kamat brom det taun, deibin
grebum im, en deibin askim im, “If yu shoum melabat hau melabat solja
gin gowin langa det taun, wal melabat kaan kilim yu.”
25 En det men bin shoum olabat, en afta ola solja brom det dubala klen
bin gowin langa det taun, en deibin kilim ebribodi ded. Bat dei nomo bin
kilim det men hubin shoum olabat. En dei nomo bin kilim im femili du,
26 en afta det men bin gowei garram im femili. Imbin go langa det kantri
blanga ola Hitait pipul, en deya na imbin bildimap nyubala taun, en imbin
gulum det taun Las, en det neim im stil deya tudei.
27 Wal detlot solja brom Manesa klen nomo bin andimwei detlot
Keinanait pipul brom detlot faibala taun gulum Bethshan, Tanak,
Nafodowa, Aibliyam en Magido, en brom detlot lilwan taun du weya jidan

✡ **1:20** Josh 15:13,14 ✡ **1:21** Josh 15:63; 2 Sem 5:6; 1 Kran 11:4

raidaran langa detlot taun, en detlot Keinanait pipul bin kipgon jidanbat
deya langa ol detlot taun.
28 Nomeda detlot Isreil pipul bin meigim miselp blendibala pipul. Bat stil
dei nomo bin andimwei detlot Keinanait pipul. Bat deibin meigim olabat
jidan laiga prisana en dumbat ola adwek blanga olabat.✡
29 Wal detlot solja brom Ifreiyim klen nomo bin andimwei detlot
Keinanait pipul brom det taun gulum Gisa, en olabat stil jidanbat deya
tudei garram detlot Ifreiyim pipul.✡
30 Wal detlot solja brom Sebyulan klen nomo bin andimwei detlot
Keinanait pipul brom det dubala taun gulum Kitran en Neihalal, en detlot
Keinanait pipul bin kipgon jidanbat deya langa det taun. Bat detlot Isreil
pipul bin meigim olabat jidan laiga prisana en dumbat ola adwek blanga
olabat.
31 Wal detlot solja brom Esha klen nomo bin andimwei detlot Keinanait
pipul brom detlot sebenbala taun gulum Eko, Saidan, Alab, Eksib, Helba,
Afek en Reiyob,
32 en deibin lafta jidan garram detlot Keinanait pipul.
33 Wal detlot solja brom Neftali klen nomo bin andimwei detlot Keinanait
pipul brom det dubala taun gulum Bethshemesh en Bethanath, en deibin
lafta jidan garram detlot Keinanait pipul. Bat detlot Isreil pipul bin meigim
olabat jidan laiga prisana en dumbat ola adwek blanga olabat.
34 Wal ol detlot Emarait pipul nomo bin larram det klen blanga Den jidan
langa det plein kantri. Deibin andimwei olabat brom deya, en det klen bin
lafta go en jidan langa det hil kantri.
35 Wal ol detlot Emarait pipul bin kipgon jidanbat langa det dubala taun
gulum Ejalan en Shalbim en langa det hil gulum Heres. Bat Ifreiyim en
Manesa klen bin jidan bos blanga olabat, en deibin meigim olabat jidan
laiga prisana en dumbat ola adwek blanga olabat.
36 Wal det boda weya ola Emarait pipul bin jidan nowathsaid brom det
pleis gulum Sela bin go thru langa det jampap langa det hil gulum Ekrabim.

2

Det einjul blanga YAWEI bin kamat

1 Afta na det einjul blanga YAWEI det trubala God bin gowei brom det
taun gulum Gilgel, en imbin go langa det pleis gulum Bokim, en deya na
imbin dalim detlot Isreil pipul, “Aibin deigidawei yumob brom Ijip, en
aibin bringimap yumob raidap iya langa dijan kantri weya aibin meigim
pramis blanga gibit yumob grengrenfatha olabat, en aibin dalim yumob
ai kaan breigim det pramis weya aibin meigim garram yumob,
2 en aibin dalim yumob nomo blanga meigim eni pramis garram detlot
pipul hubin jidanbat iya langa dijan kantri bifo yumob bin kaman iya, en
aibin dalim yumob blanga nokamdan ola serramoni pleis blanga olabat.
Bat yumob nomo bin dum wanim aibin dalim yumob. Yumob bin meigim
pramis garram olabat, en yumob nomo bin nokamdan olabat serramoni
pleis.✡
3 “Wal ai dalim yumob. Wen yumob go langa eni kantri, ai kaan
andimwei detlot pipul na. Ai garra larram olabat kipgon jidanbat deya,
en dei garra jidan bedfren blanga yumob, en dei garra deigidawei yumob

✡ **1:28** Josh 17:11-13 ✡ **1:29** Josh 16:10 ✡ **2:2** Eksa 34:12,13; Dyud 7:2-5

brom mi, en afta yumob garra bulurrum olabat drimin, en yumob garra faindim miselp langa trep.”

4 Lagijat na det einjul blanga YAWEI bin tok langa detlot Isreil pipul.
Wal detlot Isreil pipul bin sori miselp, en deibin ol kraikrai,
5 en deibin abum sekrifais serramoni blanga YAWEI, en afta deibin gulum det pleis Kraikrai. Bat garram olabat ronwan langgus deibin gulum det pleis Bokim.

Joshuwa bin dai

6 Brom deya Joshuwa bin dalim ol detlot Isreil pipul blanga gobek langa olabat ronwan kantri, en deibin ol gobek en jidanbat langa olabat ronwan kantri.
7-9 Bambai na wen Joshuwa bin 110 yiya ol, imbin dai, en deibin berrim im langa im ronwan pleis deya langa det taun gulum Timnasera deya langa det hil kantri blanga Ifreiyim klen nowathsaid brom det hil gulum Geiyish.
Wal wen Joshuwa bin stil jidan laibala, detlot Isreil pipul bin oldei bulurrum YAWEI brabliwei, en afta wen imbin dai, deibin kipgon bulurrumbat YAWEI. Ola boswan blanga detlot Isreil pipul bin luk ebrijing weya YAWEI bin dumbat blanga olabat longtaim, en ola pipul bin kipgon bulurrumbat YAWEI wen detlot boswan bin stil jidan laibala.✡
10 Bat afta wen detlot boswan en det nekswan jinareishan bin ol dai, ola biginini blanga detlot nyuwan jinareishan nomo bin jinggabat wanim YAWEI bin dumbat blanga olabat longtaim.

Ola Isreil pipul bin oldei gibit bekboun langa God

11-13 Wal ol detlot Isreil pipul bin dumbat nogudbala ting langa YAWEI. Nomeda olabat grenfatha olabat bin bulurrum im en imbin deigimat olabat brom Ijip, bat stil detlot nyuwan jinareishan bin gibit im bekboun, en deibin stat bulurrum detlot drimin blanga detlot najalot pipul hubin jidan langa det kantri. Deibin libum YAWEI det trubala God, en deibin bulurrum detlot drimin gulum Beil en Estatei, en wen deibin stat weship langa detlot drimin, deibin meigim YAWEI brabli wail.
14 Wal YAWEI bin rili wail na langa detlot Isreil pipul, en imbin larram ola enami blanga olabat kaman en bidimbat olabat, en deibin oldei deigidawei ola enijing brom olabat, en detlot Isreil pipul bin jidan brabli wikwan na,
15 en ebritaim deibin trai blanga fait langa olabat enami, YAWEI bin oldei album detlot enami blanga olabat, dumaji longtaim imbin dalim ola Isreil pipul im garra fait langa olabat if dei nomo bulurrum im. Wal detlot Isreil pipul bin abum loda trabul na, en deibin brabli nogudbinji.
16 Afta na YAWEI bin oldei gibit olabat nyubala lida, en imbin oldei seibum olabat brom detlot enami blanga olabat.
17 Bat dei nomo bin teiknodis langa detlot lida. Deibin oldei kipgon gibit bekboun langa YAWEI, en deibin oldei bulurrumbat detlot najalot drimin. Ola fatha blanga olabat bin bulurrum det lowa blanga YAWEI. Bat detlot nyuwan jinareishan nomo bin bulurrum det lowa.
18 Wal ebritaim wen detlot Isreil pipul bin oldei abum adtaim brom olabat enami, deibin oldei kraikrai en sori miselp, en YAWEI bin oldei sori langa olabat, en imbin oldei gibit olabat nyubala lida, en imbin oldei album det lida seibum olabat brom detlot enami.
19 Bat wen det lida bin dai, detlot Isreil pipul bin oldei gobek langa det nogudbalawei seimwei laik olabat dedi bin oldei dumbat. Bat deibin

✡ **2:7-9** Josh 19:49,50

mowes, en deibin oldei bulurrum en weship detlot najalot drimin, en dei
nomo bin wandi tenim miselp brom olabat nogudbalawei.
20-21 Afta na YAWEI bin brabli wail langa detlot Isreil pipul, en imbin
oldei tok, “Dislot Isreil pipul bin breigim det pramis en lowa weya aibin
gibit langa olabat grengrenfathamob. Wal ai kaan andimwei ol detlot
najalot pipul hu stil jidanbat langa olabat kantri, dumaji detlot Isreil pipul
nomo bin dum wanim aibin dalim olabat.
22 Ai garra yusum detlot najalot pipul blanga testim detlot Isreil pipul en
faindat if dei garra bulurrum mi seimwei laik olabat grengrenfathamob
bin dumbat.”
23 Lagijat na YAWEI bin tok. En imbin larram detlot najalot pipul kipgon
jidanbat langa det kantri blanga detlot Isreil pipul. Wen Joshuwa bin
stil jidan laibala, YAWEI nomo bin oldei larram Joshuwa andimwei detlot
pipul. En afta wen Joshuwa bin dai, YAWEI nomo bin andimwei olabat.

3

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin larram sambala najalot traib kipgon
jidanbat langa det kantri gulum Keinan, dumaji imbin wandi testim detlot
Isreil pipul hu nomo bin langa det fait longtaim, en imbin wandi titjimbat
ol detlot nyuwan jinareishan blanga fait.
3 Wal YAWEI bin larram det traib gulum Filastain kipgon jidanbat langa
detlot faibala taun, en imbin larram detlot thribala traib gulum Saidan,
Keinanait en Hibait kipgon jidanbat langa det hil kantri gulum Lebanan
brom det hil gulum Beilemon raidap langa det jampap langa det hil gulum
Heimath.
4 YAWEI bin libum detlot traib deya blanga testim ola Isreil pipul blanga
faindat if dei garra dum wanim detlot lowa bin tok weya Mosis bin gibit
langa olabat grengrenfathamob.
5-6 Wal wen detlot Isreil pipul bin jidanbat garram detlot siksbala traib
gulum Keinanait, Hitait, Emarait, Perasait, Hibait en Jebusait, deibin
merrit langa detlot traib, en deibin bulurrumbat ola drimin blanga olabat
du.

Det feswan Lida neim Othniyel

7 Wal ol detlot Isreil pipul bin dum nogudbala ting langa YAWEI. Deibin
tenawei brom im, en deibin bulurrum detlot drimin gulum Beil en Eshara.
8 Wal YAWEI bin brabli wail langa olabat, en imbin larram det king brom
det kantri gulum Mesapoteimiya go en fait langa olabat en bidim olabat.
Det king bin neim Kusharishathaiyim, en imbin jidan bos blanga olabat fo
8 yiya.
9 Afta na detlot Isreil pipul bin jingat langa YAWEI blanga album olabat,
en imbin jandim det men neim Othniyel blanga seibum olabat. Det dedi
blanga Othniyel bin neim Kenas, en Kenas bin det lilwan braja blanga det
men neim Keilab.
10 Wal YAWEI bin jandim im spirit langa Othniyel, en imbin meigim im
lida blanga detlot Isreil pipul.
Brom deya Othniyel en ola Isreil solja bin go en fait langa det king en
im solja olabat, en YAWEI bin meigim Othniyel win,
11 en ola Isreil pipul bin jidan gudbalawei langa olabat kantri fo 40 yiya,
en afta Othniyel bin dai.

Det Lida neim Ihud

12 Afta na detlot Isreil pipul bin tenim miselp brom YAWEI en dumbat
nogudbala ting, en YAWEI bin meigim det king brom det kantri gulum
Moweb mowa strongbala langa detlot Isreil pipul. Det king bin neim Iglan,
13 en imbin joinin langa det dubala traib gulum Emanait en Amalekait,
en deibin go en fait langa detlot Isreil pipul, en deibin bidim olabat deya
langa Jeriko,
14 en det king bin jidan bos blanga olabat fo 18 yiya.
15 Afta na detlot Isreil pipul bin jingat langa YAWEI blanga album olabat,
en imbin jandim wan men neim Ihud blanga seibum olabat. Det men bin
lefthenbala, en imbin brom det Benjamin klen, en im dedi bin neim Gira.
Wal ola Isreil pipul bin pikimat Ihud blanga deigim detlot teks mani
blanga olabat blanga peiyim det king.
16 Bat bifo imbin go langa det king, imbin meigim longwan naif, en
imbin shapinim det longwan naif tusaid langa det bleidpat, en afta imbin
taiyimap det longwan naif langa im raidensaid insaidwei langa im klos.
17 Afta na imbin go garram sambala men, en deibin deigim detlot mani
langa det king,
18 en wen imbin gibit im det mani, deibin stat blanga gobek na, en wen
deibin kamat langa det serramoni pleis gulijap langa det taun gulum Gilgel,
Ihud bin dalim detlot men blanga kipgon,
19 en imbin gobek langa det king miselp, en imbin dalim im, “Bos, ai
garram sigridwan wed blanga yu.” En det king bin dalim ola wekinmen
blanga im blanga gowei, en deibin dum wanim imbin dalim olabat, en
deibin gowei atsaid.
20 Wal det king bin jidanbat insaid langa toilit, en Ihud bin go raidap
langa im, en imbin tok, “Ai garram wed blanga yu brom God.” En wen
Ihud bin tok lagijat langa im, det king bin jandap,
21-22 en garram im lefthensaid bingga Ihud bin pulumat det longwan
naif brom im raidensaid, en imbin jalk det king rait langa im binji, en det
longwan naif bin kamat langa im bekboun. Wal det king bin brabli fetwan,
en wen det longwan naif bin gowin langa im binji, det fet bin gaburrumap
det hendul blanga det longwan naif, en Ihud bin libum det longwan naif
deya gin langa det king binji.
23 Afta na Ihud bin go atsaid brom det rum, en imbin lokimap det dowa,
24 en imbin gowei na.
Brom deya detlot wekinmen blanga det king bin kambek, en deibin
faindim det dowa bin lok, en deibin reken det king bin bisi,
25 en deibin gibit im taim blanga binij. Bat wen deibin luk det dowa
bin stil lok, deibin lafta gajim ki blanga opinim, en wen deibin opinim det
dowa, deibin faindim olabat bos deya dedbala langa flo.
26 Wal Ihud bin gidawei brom det taun bifo detlot wekinmen bin opinim
det dowa, en imbin gopas langa det serramoni pleis raidap langa det taun
gulum Siyira,
27 en wen imbin kamat langa det hil kantri blanga Ifreiyim klen, imbin
blowim det hon, en ola Isreil men bin majurrumap miselp langa im,
28 en imbin dalim olabat, “Yumob garra bulurrum mi, dumaji YAWEI
garra meigim yumob strongbala blanga fait langa detlot Moweb pipul, en
wi garra win.”
Wal deibin ol bulurrum Ihud brom ontop langa det hil raidap langa det
Jodan Riba, en deibin teikoba ola krosing langa det riba, en dei nomo bin
larram enibodi krosim det riba blanga gobek langa det Moweb kantri.

29 Wal det seim dei deibin kilim 10,000 Moweb solja ded. Detlot Moweb
solja bin ol brabli gud faita. Bat nomo eni solja bin gidawei laibala,
30 en det dei na detlot Isreil pipul bin bidim detlot Moweb pipul, en
deibin jidan gudbalawei langa olabat kantri fo 80 yiya.

Det lida neim Shemga

31 Det nekswan lida blanga detlot Isreil pipul bin neim Shemga. En im
dedi bin neim Einath.
Wal Shemga bin kilim 600 Filastain solja ded garram det shapwan stik
weya dei oldei bugum buligi blanga meigim det buligi mub, en wen imbin
kilim detlot solja, imbin seibum im ronwan pipul seimwei laik detlot
najalot lida bin dum basdam.

4

Dubala lida neim Debra en Barak

1 Afta wen Ihud bin dai, detlot Isreil pipul bin tenim miselp brom YAWEI
det trubala God en dumbat nogudbala ting,
2 en imbin larram det king blanga detlot Keinanait pipul bidim olabat.
Det king bin neim Jeibin, en imbin jidan langa det taun gulum Heisowa.
Det boswan blanga ola solja blanga det king bin neim Sisera, en imbin
jidan langa det taun gulum Harosehethagoyim.
3 Wal det king bin abum 900 hosis en aiyanwan bagi, en imbin jidan
brabli krulbala langa detlot Isreil pipul fo 20 yiya.
Afta na detlot Isreil pipul bin jinggabat YAWEI, en deibin jingat langa im
blanga album olabat.
4 Wal wanbala wuman deya neim Debra bin merrit langa wanbala men
neim Leipidoth, en det wuman bin speshalwan mesinja blanga YAWEI, en
imbin jidan jis laiga bos blanga detlot Isreil pipul,
5 en ebridei imbin oldei jidan andanith langa wanbala pamtri langa
midul langa det dubala taun gulum Rema en Bethel deya langa det hil
kantri blanga Ifreiyim klen, en wen enibodi bin oldei abum trabul, deibin
oldei go langa det wuman blanga sodimat det trabul.
6 Wal wandei Debra bin jandim wed langa wanbala men neim Barak.
Det men bin san blanga det men neim Abinowam brom det taun gulum
Kedish deya langa det kantri blanga det Neftali klen, en wen Barak bin go
langa im, Debra bin dalim im, “YAWEI det trubala God blanga ola Isreil
pipul bin gibit yu oda. Yu garra deigim 10,000 solja brom det dubala klen
gulum Sebyulan en Neftali, en yu garra deigim olabat langa det hil gulum
Teibowa,
7 en yu garra meigim det boswan solja neim Sisera majurrumap ola solja
blanga det king neim Jeibin, en dei garra go en fait langa yu wansaid langa
det Kishan Riba. Sisera garra abum ola hosis en bagi en ola solja blanga
im deya. Bat YAWEI garra meigim yu win.” Lagijat na Debra bin tok.
8 Wal Barak bin dalim Debra, “Ai gin go if yu kaman garram mi. Bat if
yu kaan kaman garram mi, wal ai kaan go.”
9 Wal Debra bin tok, “Orait, ai gin kaman garram yu. Bat ola pipul
kaan preisim yu wen yu win det fait, dumaji YAWEI garra hendimoba det
boswan solja langa wanbala gel blanga kilim im ded.”
Brom deya Debra en Barak bin go langa det taun gulum Kedish,
10 en Barak bin gajim 10,000 men brom Sebyulan en Neftali klen, en
Debra bin go garram im du.

11 Wal longtaim wanbala men neim Hiba bin ringimap im tent gulijap
langa Kedish wansaid langa det tri gulum ouktri deya langa det taun gulum
Seinanim. Det men bin brom det traib gulum Kenait. Det traib bin kamat
brom Hobab det men hubin merrit langa Mosis sista. Bat Hiba bin kadimat
miselp brom im kantrimen olabat, en imbin oldei jidan miselp.
12-13 Wal wen Sisera bin irrim Barak bin go langa det hil gulum Teibowa,
imbin majurrumap detlot 900 hosis en bagi en ola solja blanga im deya
langa det taun gulum Harosehethagoyim, en imbin jandim olabat langa
det Kishan Riba.
14 Brom deya Debra bin dalim Barak, "Yu go na, dumaji YAWEI garra go
lida langa yu, en tudei na im garra meigim yu bidim Sisera."
Wal streidawei Barak bin godan brom det hil garram im 10,000 men,
15 en wen deibin kamat langa detlot solja blanga Sisera, deibin fait langa
olabat, en YAWEI bin meigim Sisera en im solja olabat go med, en dei
nomo bin sabi wanim blanga dum, en wen deibin ol trai ranawei, Sisera
bin godan brom im bagi, en imbin ranawei futwok.
16 Wal Barak en ola men blanga im bin ranimap ola hosis en bagi en ola
solja, en deya na langa det taun gulum Harosehethagoyim deibin kilim
olabat holot ded.
17 Oni Sisera miselp bin stil laibala, dumaji imbin ranawei langa det
kemp blanga det men neim Hiba. Imbin go en blandim miselp deya na,
dumaji Hiba bin gudfren blanga King Jeibin,
18 en wen Sisera bin kamat langa det kemp, det waif blanga Hiba neim
Jeiyel bin go atsaid brom im tent blanga midim Sisera, en imbin dalim
im, "Yu kaan bradin. Yu gowin insaid langa main tent." En imbin gowin
insaid langa det tent, en det gel bin blandim im deya biyain langa kaliko.
19 Afta na det men bin dalim det gel, "Yu gibit mi woda, dumaji mi
thestiwan." En det gel bin opinim det wodabeig, en imbin gibit im milk
brom det wodabeig blanga dringgim, en afta imbin blandim im igin,
20 en det men bin dalim det gel, "Yu jandap deya langa det dowa, en if
enibodi kaman en askim yu if mi iya, wal yu dalim olabat nobodi iya."
21 Wal det men bin brabli nokap, en imbin go en silip, en wen imbin
dedsilip, det gel bin gajim hema en det shapwan stik weya dei oldei
pegimap tent, en imbin snikap langa det men, en imbin kilim im ded
garram det stik. Imbin hitim det stik rait thru langa im hed raidap det
stik bin gajimap det graun.
22 Bambai na wen Barak bin kaman lukabat det men, det gel bin kamat
atsaid blanga midim im, en det gel bin tok, "Yu kaman iya, dumaji ai garra
shoum yu det men weya yu lukabat." En wen Barak bin gowin insaid langa
det tent garram det gel, imbin faindim det men leidanbat dedwan langa
graun garram det stik rait thru langa im hed.
23 Wal det dei na God bin meigim ola Isreil pipul bidim det Keinanait
king,
24 en deibin kipgon bidimbat im traib raidap deibin binijimap olabat
brabliwei.

5

Debra en Barak bin sing song

1 Wal det seim dei Debra en Barak det san blanga Abinowam bin sing
dijan song,
2 Gibit theingks langa YAWEI,
dumaji ola Isreil pipul bin majurrumap miselp gudbinjiwei,

en dei nomo bin bradin blanga fait.
3 Ol yumob king en ol yumob bos,
yumob garra irrim dijan wed weya minbala garra sing,
dumaji minbala garra tok blanga YAWEI,
en wen yumob irrim dijan song,
yumob garra teiknodis,
dumaji dijan song garra dalim yumob blanga det boswan blanga ola Isreil pipul
Im na YAWEI det trubala God.
4 Longtaim wen imbin gowei brom det hil kantri gulum Siyiya,
en wen imbin kaman iya basdam brom det kantri gulum Idam,
ola graun langa dijan kantri bin sheik,
en bigiswan rein bin buldan brom ola klaud ebriweya.
5 YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul bin kaman iya.
YAWEI det bos blanga det hil gulum Sainai bin kaman iya,
en ola najalot hil bin sheik wen imbin kaman.✡
6 Afta na wen det san blanga Einath neim Shemga bin jidan lida,
en wen det gel neim Jeiyel bin jidan laibala,
ola Isreil pipul nomo bin yusum det meinwan roud langa olabat kantri.
7-8 Deibin oldei yusumbat ola bush roud,
dumaji wen deibin oldei bulurrum detlot najalot drimin,
ola najalot pipul bin oldei fait langa olabat en bidim olabat.
Bigismob Isreil men bin jidan langa det kantri.
Bat dei nomo bin garrimap eni spiya langa olabat bingga.
En ola taun blanga olabat bin jidan nomo garram pipul.
Ola taun blanga detlot Isreil pipul bin jidan emtiwan raidap Debra bin kaman.
Imbin kaman laiga mami blanga ola Isreil pipul,
9 en im filing bin jidan garram ola Isreil bos,
en im filing bin jidan garram detlot Isreil pipul hubin wandi fait.
Gibit theingks langa YAWEI.
10 Ol yumob haibala pipul hu oldei raidim ola gudwan enimul,
en ol yumob lobala pipul hu oldei futwok biyain langa olabat,
holot yumob garra irrim en jinggabat wanim ola pipul tok.
11 Wen ola pipul go langa wel blanga gajim woda,
dei dalimbat miselp stori blanga YAWEI.
Dei jinggabat ola gudbala ting weya YAWEI bin oldei dum blanga olabat,
en dei jinggabat ola fait weya imbin oldei meigim olabat win.

12 Ola pipul jingat en dalim mi blanga kipgon sing olawei en nomo nokap,
en dei dalimbat Barak det san blanga Abinowam blanga go lida en shoum olabat ola enami weya imbin meigim jidan prisana blanga wi.
Ola Isreil solja bin godan brom olabat kemp blanga fait.
13 Ol detlot Isreil men hubin deya bin godan garram minbala Barak.
Ola pipul blanga YAWEI bin majurrumap miselp langa im,
en deibin meigim miselp redibala blanga fait langa ola enami blanga olabat.
14 Ola men brom Ifreiyim klen bin go langa det plein kantri blanga fait,
en ola men brom Benjamin klen bin go biyain langa olabat,
en ola boswan solja brom Manesa klen bin go du,

✡ **5:5** Eksa 19:18

en ola boswan solja brom Sebyulan klen bin deya du,
15 en ola bosmen brom Isaka klen bin go garram Debra,
en deibin bulurrum Barak langa det plein kantri.
Bat ola pipul brom Rubin klen nomo bin meigimap olabat main,
en deibin jidan biyain garram ola enimul blanga olabat.
16 Wotfo deibin kipgon jidanbat garram ola enimul blanga olabat?
Deibin jidan garram ola enimul dumaji deibin agamin,
en dei nomo bin meigimap olabat main gudwei blanga go.
17 En ola pipul brom Ged klen bin kipgon jidanbat langa olabat kantri du sanraisaid brom det Jodan Riba,
En ola pipul brom Den klen nomo bin libum olabat bout.
Dei nomo bin gowei brom olabat kantri.
En ola pipul brom Esha klen nomo bin gowei brom olabat kantri du deya wansaid langa det solwoda.
18 Bat ola pipul brom Neftali en Sebyulan klen nomo bin jinggabat olabat ronselp,
en dei nomo bin bradin blanga dai langa det fait.

19 Langa det taun gulum Tanak wansaid langa det krik gulijap langa Magido,
deya na ola king bin majurrumap miselp blanga fait.
En deya na ola Keinanait king bin fait langa detlot Isreil pipul.
20 Bat dei nomo bin bidim detlot Isreil pipul,
dumaji YAWEI bin meigim ola sta langa top fait langa detlot boswan solja neim Sisera,
en ola sta bin fait blanga ola Isreil pipul,
21 en YAWEI bin meigim det Kishan Riba meigim miselp fladwoda,
en det fladwoda bin tjakidawei ola solja blanga Sisera.
YAWEI bin bekimap minbala,
en minbala bin filim miselp mowa strongbala,
22 en afta ola hosis blanga ola solja blanga Sisera bin ranawei,
en deibin meigim det graun sheik,
dumaji deibin galap detmatj.

23 Det einjul blanga YAWEI bin tok,
‘Ai garra panishim detlot pipul hu jidan langa det taun gulum Meras,
dumaji dei nomo bin album mi.
Dei nomo bin meigim miselp solja blanga fait garram mi.’
Lagijat na det einjul blanga YAWEI bin tok.
24 Det waif blanga Hiba det Kenait men im jidan brabli gudbinji.
Det gel bin neim Jeiyel,
en imbin det lakiwan gel langa ol detlot najalot gel hu oldei jidan insaid langa tent.
25 Sisera bin askim im blanga woda.
Bat imbin gibit im milk.
Imbin gibit im det brabli gudwan milk garram purdiwan kap,
26 en afta wen imbin silip,
det gel bin gajim shapwan stik garram im lefthensaid bingga,
en imbin gajim hema garram im raidensaid bingga,
en imbin jalk Sisera garram det stik.
Det stik bin go rait thru,
en bastimap im hed boun,

27 en Sisera bin dai deya gin langa det graun.
Deya gin wansaid langa det fut blanga Jeiyel imbin leidan ded.

28 Det mami blanga Sisera bin oldei wotjimbat roud blanga im san.
Imbin oldei go langa det windo blanga im haus en wotjimbat det roud,
en imbin askim ola wekingel blanga im.
“ ‘Im longtaim na dijan.
Wotfo main san nomo bin kambek garram im hosis en bagi kwik-
bala?’ ”
29 En det brabli klebabala wekingel blanga im bin tok,
‘Olabat bisi gajimbat ola enijing brom detlot Isreil pipul.
Dei bisi kadimatbat ola Isreil gel blanga detlot solja,
en yu san im bisi gajimbat ola purdiwan klos blanga imselp,
en im bisi gajimbat ola purdiwan klos blanga yu du.’
30 Lagijat na det wekingel bin tok langa Sisera mami,
en im mami bin kipgon dalimbat miselp det wed.
31 Wal lagijat na ola enami blanga YAWEI det trubala God garra dai.
Bat ol detlot pipul hu laigim im brabliwei garra jidan strongbala jis
laik det san langa skai weya im gidap ailibala.
Lagijat na Debra en Barak bin sing.
Brom deya ola Isreil pipul bin jidan gudbalawei langa olabat kantri nomo faitfait blanga 40 yiya.

6

Det lida neim Gidiyan

1 Bambai na detlot Isreil pipul bin tenim miselp brom YAWEI det trubala God en dumbat nogudbala ting, en imbin larram detlot Midiyan pipul jidan bos blanga olabat fo 7 yiya.
2 Detlot Midiyan pipul bin brabli strongbala, en detlot Isreil pipul bin lafta blandim miselp langa ola keib en najalot pleis langa hil kantri,
3 en wen detlot Isreil pipul bin oldei growimap gadin, detlot Midiyan pipul bin oldei majurrumap miselp garram ola Amalekait pipul en ola deset traib blanga fait langa detlot Isreil pipul,
4-5 en deibin oldei kaman garram olabat buligi en kemul, en deibin oldei kemp deya wansaid langa ola gadin blanga detlot Isreil pipul. Deibin oldei kaman detmatj deya jis laiga bigismob grashopa, en deibin oldei rudimat ola gadin olawei raidap langa det taun gulum Gasa, en deibin oldei deigidawei ola enimul brom detlot Isreil pipul du, en detlot Isreil pipul bin oldei jidan nomo garram eni daga na. Detlot Midiyan pipul bin oldei binijimap ola enijing brom olabat kantri,
6 en detlot Isreil pipul nomo bin abum eni tjens.
7 Bambai na detlot Isreil pipul bin jingat langa YAWEI blanga album olabat,
8 en imbin jandim speshalwan mesinja langa olabat, en det mesinja bin tok, “YAWEI im bos blanga ol yumob Isreil pipul, en imbin tok yumob abumbat dijan trabul dumaji yumob nomo bin lisin langa im.
“Wal yumob jinggabat na. Imbin deigidawei yumob brom Ijip weya yumob bin oldei jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek,
9 en wen yumob bin kaman iya langa dijan kantri, imbin meigim yumob bidim ol detlot pipul hubin jidanbat iya basdam,
10 en imbin dalim yumob im na YAWEI det trubala God blanga yumob, en imbin dalim yumob nomo blanga bulurrum detlot drimin blanga ola

Emarait pipul hubin jidan langa dijan kantri bifo imbin gibit yumob. Bat yumob nomo bin dum wanim imbin dalim yumob blanga dum." Lagijat na det mesinja bin tok.

11 Afta na det einjul blanga YAWEI bin go langa det taun gulum Ofra, en imbin jidan andanith langa wanbala ouktri. Det tri bin blanga wanbala men neim Jowesh brom det femili gulum Abaiyesa, en Jowesh bin abum san neim Gidiyan.

Wal wandei Gidiyan bin deigimatbat ola rabish brom ola sid daga deya insaid langa det wainpleis weya deibin oldei jusumap ola greip daga. Imbin lafta wek deya insaid langa det pleis, dumaji im nomo bin wandim detlot Midiyan pipul blanga luk im.

12 Wal det einjul blanga YAWEI bin kamat langa Gidiyan deya, en imbin tok, "Gidiyan, yu brabli strongmen, en yu nomo bradin blanga enijing, en YAWEI im jidan garram yu." Lagijat na det einjul bin tok.

13 Wal Gidiyan bin tok, "Bos, ai kaan bilib langa yu, dumaji if YAWEI bin iya garram melabat, wal melabat nomo bina abumbat dijan trabul. Melabat dedi bin oldei dalimbat melabat blanga ola gudbala ting weya YAWEI bin oldei dumbat blanga olabat, en deibin oldei dalim melabat det stori weya imbin deigidawei olabat brom Ijip. Bat imbin gowei brom melabat na, en im larram ola Midiyan pipul dumbat nogudbala ting langa melabat." Lagijat na Gidiyan bin tok.

14 Wal YAWEI bin gibit oda langa Gidiyan na, "Yu brabli strongbala men, en yu garra go en seibum ola Isreil pipul brom detlot Midiyan pipul, dumaji mi na dalim yu blanga go."

15 Wal Gidiyan bin tok, "Ai kaan seibum ola Isreil pipul, dumaji main femili brabli wikwan langa ola femili langa Manesa klen, en mi nomo bigbala men langa main femili."

16 Bat YAWEI bin tok, "Yu garra duwit, dumaji ai garra album yu, en yu garra bidim ol detlot Midiyan pipul isibala jis laik if yu bina fait langa wanbala men."

17 Wal Gidiyan bin tok, "If yu gudbinji langa mi, wal yu garra gibit mi pruf if yu na YAWEI det trubala God.

18 Yu weit iya basdam. Ai garra go en gajim sambala daga blanga gibit yu ofring."

Wal YAWEI bin tok, "Wal gowan. Ai garra weit blanga yu."

19 Wal Gidiyan bin go langa im kemp, en imbin gugum wanbala lilwan gout, en imbin meigim brabli bigwan damba nomo garram raising, en imbin pudum det kukwan bif langa baskit, en imbin pudum det greibi langa dish, en imbin deigim ol detlot daga langa det einjul blanga YAWEI deya langa det tri weya imbin jidanbat,

20 en det einjul bin dalim im, "Yu pudum det bif en damba ontop langa dijan ston, en yu spilim det greibi ontop langa det daga." Lagijat na det einjul blanga YAWEI bin tok langa Gidiyan, en imbin dum wanim imbin dalim im blanga dum.

21 Afta na det einjul blanga YAWEI bin tatjim det daga garram im wokinstik, en streidawei faiya bin kamat brom det ston, en det faiya bin barnimap det bif en damba holbit, en afta det einjul bin gowei.

22 Wal wen det einjul bin barnimap det daga en gowei, Gidiyan bin sabi trubala imbin det einjul blanga YAWEI, en imbin tok bradinwei, "YAWEI, yu na det boswan God, en tudei na aibin luk det einjul blanga yu garram main ronwan ai."

23 Wal YAWEI bin dalim im, “Yu nomo bradin. Yu rait. Ai kaan kilim
yu.”
24 Wal Gidiyan bin pailimap sambala ston deya blanga meigim teibul
blanga ofring blanga YAWEI, en garram det Hibru langgus imbin gulum
det teibul YAWEI Shalom, dumaji YAWEI bin dalim im nomo blanga bradin.
En stil tudei det teibul im jidan deya langa det taun gulum Ofra blanga det
femili gulum Abaiyesa.
25 Wal afta na wen imbin naitaim, YAWEI bin dalim Gidiyan, “Yu gajim
wanbala 7 yiya ol boiwan buligi brom yu dedi pedik, en yu go en pulumdan
det teibul blanga ofring weya yu dedi bin bildimap blanga det drimin neim
Beil, en yu kadimdan det drimin sheip neim Eshara deya wansaid langa
det teibul,
26 en deya gin ontop langa det lilwan hil yu garra bildimap teibul blanga
mi na det trubala God, en yu garra barnimap det buligi ontop langa det
teibul blanga gibit mi ofring, en blanga faiyawud yu garra yusum det wud
brom det drimin sheip weya yubin kadimdan.” Lagijat na YAWEI bin tok.
27 Wal midulnait Gidiyan bin gajim tenbala wekinmen blanga im, en
imbin dum wanim YAWEI bin dalim im blanga dum. Bat im nomo bin
dum deitaim, dumaji imbin bradin blanga im femili olabat en blanga ola
pipul langa det taun.
28 Wal ailibala wen ola pipul langa det taun bin gidap, deibin luk det
teibul blanga det drimin Beil nomo bin deya, en deibin luk det drimin
sheip neim Eshara nomo bin deya du, en deibin luk det nyuwan teibul
garram det barnapwan buligi ontop,
29 en deibin askim miselp, “Hubin dum dijan iya?” En deibin askimbat
ebribodi langa det taun, en sambodi bin dalim olabat, “Det san blanga
Jowesh neim Gidiyan bin dum.”
30 Brom deya detlot pipul bin go langa det haus blanga Jowesh, en deibin
dalim im, “Yu meigim yu san kamat. Melabat garra kilim im ded, dumaji
imbin nokamdan det teibul blanga det drimin Beil, en imbin kadimdan
det drimin sheip neim Eshara.”
31 Wal Jowesh bin dalim ol detlot men hubin tok lagijat langa im, “Yumob
reken yumob garra fait blanga Beil en seibum im? Nomo. Yumob kaan
fait blanga im, dumaji if enibodi trai en fait blanga im, wal dei garra dai
bifo sanrais. Ai dalim yumob. If det drimin im trubalawan, wal im garra
fait blanga imselp, dumaji det teibul im blanga im.”
32 Wal wen Jowesh bin tok lagijat, detlot men nomo bin fait langa im san.
Bat deibin gibit im nyubala neim. Deibin gulum im Beilfait. Bat garram
olabat langgus deibin gulum im Jerabeil. Deibin gibit im det neim dumaji
im dedi bin tok, “Det drimin neim Beil garra fait blanga imselp, dumaji
det teibul im blanga im.”
33 Bambai na ola Midiyan pipul bin majurrumap miselp garram ola
Amalekait pipul en ola deset traib pipul, en deibin krosim det Jodan Riba,
en deibin go en kemp langa det pleis gulum Jesriyel.
34 Brom deya det spirit blanga YAWEI bin go en jidan langa Gidiyan, en
Gidiyan bin blowim det hon, en ola men brom det femili blanga Abaiyesa
bin majurrumap miselp langa im,
35 en imbin jandim sambala mesinja ebriweya langa Manesa, Esha,
Sebyulan en Neftali klen, en deibin ol kaman en joinin garram Gidiyan.
36 Afta na Gidiyan bin dalim God, “Yubin dalim mi yu garra yusum mi
blanga seibum ola Isreil pipul brom detlot Midiyan pipul. 37 Wal ai garra

testimat yu. Ai garra pudum sambala wul atsaid langa graun deya langa det pleis weya melabat oldei klinimbat ola sid daga, en ailibala if det wul im jidan wetwan brom det dyu en if det graun im jidan draiwan, wal ai sabi trubala yu garra yusum mi blanga seibum ola Isreil pipul."

38 Lagijat na Gidiyan bin tok langa God.

Wal imbin hepin seimwei laik Gidiyan bin tok. Ailibala imbin gidap, en imbin faindim det wul bin jidan wetwan, en wen imbin skwisim det wul, detmatj woda bin randan en bilimap det dish raitful. Bat det graun bin stap draiwan.

39 Afta na Gidiyan bin dalim God, "Ai garra askim yu samting. Bat yu kaan gitwail langa mi. Ai garra testimat yu garram det wul wanmotaim. Distaim det wul garra stap draiwan en det graun garra jidan wetwan."

40 Wal God bin lisin langa Gidiyan, en ailibala Gidiyan bin faindim det wul bin stap draiwan en det graun bin jidan wetwan.

7

Gidiyan bin bidim ola Midiyan pipul

1 Wal Gidiyan en im solja olabat bin gidap ailibala, en deibin go en kemp wansaid langa det spring gulum Herod. Ola Midiyan solja bin kemp nowathsaid brom olabat langa det plein kantri wansaid langa det hil gulum Mora.

2 Afta na YAWEI det trubala God bin dalim Gidiyan, "Yu garram tumeni solja. Wal ai kaan meigim yu bidim detlot Midiyan solja garram detmatj solja. If yu bidim olabat garram detmatj solja, detlot solja mait reken deibin win miselp, en dei kaan lukbek langa mi.

3 Wal yu go en dalim olabat if enibodi bradin, dei garra gobek langa olabat ronwan kemp, en detlot solja hu nomo bradin garra stap iya gin langa dijan hil gulum Giliyad." Lagijat na God bin tok langa Gidiyan.

Wal wen Gidiyan bin dalim detlot solja, 22,000 solja bin gobek langa olabat ronwan kemp, en 10,000 solja bin stap deya garram Gidiyan.✡

4 Afta na YAWEI bin dalim Gidiyan, "Yu stil garram tumeni solja. Wal yu deigim olabat langa det springwoda, en deya na ai garra kadimat olabat blanga yu. Wen ai garra tok detlot men garra go garram yu, wal dei garra go. En wen ai tok detlot men kaan go garram yu, wal dei kaan go." Lagijat na God bin tok.

5 Wal Gidiyan bin deigim ol detlot solja langa det springwoda. En wen deibin kamat langa det spring, YAWEI bin dalim Gidiyan, "Yu garra kadimat detlot men hu go en nildan rait langa det woda en dringgim laiga dog brom detlot men hu dringgim woda brom olabat bingga."

6 Wal 300 men bin dringgim woda brom olabat bingga, en ola najalot bin nildan blanga dringgim woda,

7 en afta YAWEI bin dalim Gidiyan, "Ai garra seibum yumob en meigim yu bidim detlot Midiyan pipul garram detlot 300 solja hubin dringgim woda brom olabat bingga. Wal yu dalim detlot najalot solja blanga gobek langa olabat ronwan kemp."

8 Wal Gidiyan bin jandimbek detlot 9,700 solja. Oni detlot 300 solja bin stap deya garram im, en deibin kipum ola enijing blanga ol detlot solja hubin gobek langa olabat ronwan kemp, en Gidiyan en im 300 solja olabat bin kemp deya gin ontop langa det hil, en ola Midiyan solja bin kemp lodan brom det hil nomo longwei.

✡ **7:3** Dyud 20:8

9 Midulnait na YAWEI bin dalim Gidiyan, “Yu gidap na en go en fait langa
detlot Midiyan solja deya langa olabat kemp, en ai garra meigim yu bidim
olabat.
10 If yu bradin blanga fait langa olabat, wal yu godan langa olabat kemp
garram yu wekinmen neim Pura,
11 en yu garra irrim wanim olabat toktokbat, en afta yu garra filim miselp
strongbala blanga fait langa olabat.” Lagijat na God bin tok.
Wal Gidiyan bin gajim det wekinmen blanga im, en dubala bin godan
gulijap langa det kemp blanga ola enami blanga olabat,
12 en dubala bin luk detmatj Midiyan solja en Amalekait solja en najalot
solja brom detlot pipul brom deset kantri. Deibin abum detmatj solja
deya, en olabat kemp bin spredat ebriweya langa det plein kantri. Deibin
hipimap miselp jis laiga grashopa, en deibin abum detmatj kemul du.
Detlot kemul bin hipimap miselp jis laik sengraun weya im jidan wansaid
langa solwoda.
13 Wal wen Gidiyan bin snikap olabat kemp, imbin irrim wanbala solja
bin dalimbat im fren blanga wanbala drim weya imbin abum, “Langa
main drim aibin luk wanbala damba weya deibin meigim garram det sid
daga gulum bali, en det damba bin roldan langa wi kemp, en imbin hitim
wanbala tent, en det tent bin buldan.”
14 Wal wen det Midiyan solja bin tok lagijat, im fren bin dalim im, “Det
drim im toktok blanga det Isreil men neim Gidiyan det san blanga Jowesh.
Det damba im det longwan naif blanga im. Yu kaan tjeinjim det drim. God
bin hendimoba wi holot langa im, en im garra bidim wi brabliwei.”
15 Wal wen Gidiyan bin irrim det Midiyan solja tok lagijat, streidawei
imbin baudan langa im ni en weship langa YAWEI.
Brom deya Gidiyan bin gobek garram im wekinmen langa ola Isreil solja,
en imbin weikimap olabat, en imbin tok, “Yumob gidap na, dumaji YAWEI
garra meigim wi bidim ol detlot Midiyan solja.”
16 Wal Gidiyan bin kadimat detlot 300 Isreil solja, en imbin meigim
thribala grup, en imbin gibit ebri solja wanbala hon en wanbala jag, en
deibin blandim faiyastik insaid langa detlot jag,
17 en imbin dalim olabat, “Wen wi kamat deya gulijap langa det kemp,
yumob garra blandim miselp raidaran langa det kemp, en yumob garra
wotjim mi, en wen yumob luk wanim ai garra dum, yumob garra dum du.
18 Wen ai blowim main hon, yumob holot garra blowim yumob hon du,
en yumob garra jingat adbala, ‘Dijan na det longwan naif blanga YAWEI
det trubala God en blanga Gidiyan!’ ” Lagijat na Gidiyan bin dalim detlot
300 Isreil solja.
19 Afta na ol detlot Isreil solja bin godan langa det kemp kwaitbalawei,
en wen imbin midulnait, Gidiyan en im 100 solja olabat bin kamat gulijap
deya langa det kemp, en wen detlot Midiyan solja bin tjeinjimbat miselp
blanga hu garra wotjimbat kantri, Gidiyan en im solja olabat bin blowim
olabat hon, en deibin breigim detlot jag,
20 en detlot najalot Isreil solja bin dum seimwei du, en deibin ol barnim
olabat faiyastik. Deibin holdim detlot faiyastik langa olabat lefthensaid
bingga en detlot hon langa olabat raidensaid bingga, en deibin ol jingat
adbala, “Dijan na det longwan naif blanga YAWEI det trubala God en
blanga Gidiyan!”
21-22 Wal ebri Isreil solja bin jandap deya gin langa olabat ronwan
pleis raidaran langa det Midiyan kemp, en wen ol detlot Isreil solja bin
blowimbat olabat hon, ola enami blanga olabat bin bradin nomo lilbit, en

deibin gidap en trai ranawei, en deibin jingatbat adbala, en YAWEI bin meigim olabat kilimbat miselp garram olabat ronwan longwan naif, en ol detlot solja hu nomo bin dai bin ranawei langa det pleis gulum Bethshita gulijap langa det taun gulum Serathan, en deibin go raidap langa det taun gulum Eibulmehola gulijap langa det taun gulum Tebath.

23 Wal wen detlot Midiyan solja bin ranawei lagijat, Gidiyan bin jandim wed langa Neftali, Esha en Manesa klen, en ola solja brom detlot thribala klen bin ranimap detlot Midiyan solja,

24 en Gidiyan bin jandim wed ebriweya langa hil kantri blanga Ifreiyim klen, “Yumob ol kaman en fait langa detlot Midiyan solja. Yumob garra jandap deya langa det Jodan Riba en langa ola krik raidap langa det pleis gulum Bethbara, en yumob kaan larram eni Midiyan solja krosim det riba en detlot krik.”

Lagijat na Gidiyan bin meigim ola solja brom Ifreiyim klen majurrumap miselp langa det Jodan Riba en langa ola krik raidap langa det pleis gulum Bethbara,

25 en deibin grebum det dubala bos blanga detlot Midiyan solja. Det dubala bos bin neim Oreb en Sib, en deibin kilim Oreb ded deya langa Oreb Ston, en deibin kilim Sib ded deya langa det pleis gulum Wainpres Blanga Sib, en deibin kipgon ranimapbat ola Midiyan solja, en deya wansaid langa det Jodan Riba deibin gibit langa Gidiyan det dubala hed blanga Oreb en Sib.

8

1 Afta na detlot men brom Ifreiyim klen bin gitwail langa Gidiyan, en deibin tok, “Wotfo yu nomo bin jandim wed langa melabat basdam blanga fait langa detlot Midiyan solja? Wotfo yu nomo bin larram melabat album yu?” En deibin tok brabli adbalawei langa im.

2 Wal Gidiyan bin dalim olabat, “Wotfo yumob wail langa mi? Ai nomo bin dum enijing langa detlot Midiyan pipul. Yumob na bin kilim olabat brabliwei. Nomeda main men bin fait brom stat, bat stil melabat nomo bin kilim bigismob enami.

3 Yumob na bin kilim bigismob enami, dumaji YAWEI det trubala God bin gibit yumob pawa blanga kilim ded det dubala Midiyan bos neim Oreb en Sib. Ai nomo bin dum enijing lagijat laik yumob.”

Wal wen Gidiyan bin tok lagijat langa olabat, dei nomo bin wail langa im na.

4 Wal wen Gidiyan en detlot 300 solja blanga im bin kamat langa det Jodan Riba, deibin krosim najasaid, en nomeda deibin nokap, bat stil deibin kipgon ranimap detlot Midiyan solja,

5 en wen deibin kamat langa det taun gulum Sukait, Gidiyan bin askim ola bosmen deya, “Yumob garra gibit main solja olabat sambala daga. Melabat nokap, en melabat ranimapbat det dubala Midiyan king neim Seba en Seilmuna.”

6 Bat detlot men bin tok, “Melabat kaan gibit yumob daga, dumaji yumob nomo bin grebum det dubala king yet.”

7 Wal Gidiyan bin gitwail langa olabat, en imbin tok, “If yumob garra lagijat langa melabat en nomo gibit melabat daga, wal wen YAWEI garra album mi grebum det dubala king, ai garra kambek iya en beldim yumob garram brabli shapwan stik en bindiyai brom det deset kantri.”

8 Brom deya Gidiyan en im men olabat bin go langa det najawan taun
gulum Penyuwel, en deibin askim olabat blanga daga du, en detlot men
bin tok seimwei laik detlot men langa Sukait bin tok,✡
9 en Gidiyan bin dalim olabat, “Ai garra bidim detlot Midiyan solja,
en ai garra kambek iya, en wen ai kambek iya, ai garra nokamdan det
strongwan haus blanga yumob.”
10 Wal det dubala Midiyan king bin go langa det taun gulum Kakowa.
Basdam dubala bin abum 135,000 solja brom detlot deset kantri. Bat
120,000 solja bin dai langa det fait, en oni 15,000 solja bin deya garram
dubala.
11 Wal Gidiyan en im solja olabat bin bulurrum det roud wansaid langa
det deset sanraisaid brom det dubala taun gulum Noba en Jogbeha, en
deibin snikimap langa det dubala king en ola Midiyan solja, en deya gin
deibin fait langa olabat,
12 en det dubala king bin trai ranawei. Bat Gidiyan bin ranimap dubala,
en imbin grebum dubala, en ola solja blanga dubala nomo bin sabi wanim
blanga dum.
13 Brom deya Gidiyan bin gobek langa najawan roud,
14 en wen imbin kamat langa det jampap langa det hil gulum Heres,
imbin grebum wanbala yangmen deya brom det taun gulum Sukait, en
imbin askimbat im olkain kwestjan, en det yangmen bin raidimdan ola
neim blanga det 77 men hubin jidan bos langa det taun.
15 Wal wen Gidiyan bin kamat langa det taun, imbin go langa detlot men,
en imbin tok, “Yumob jinggabat na weya yumob nomo bin album melabat.
Main solja olabat bin nokap, en yumob bin tok yumob kaan gibit melabat
daga dumaji melabat nomo bin grebum det dubala king yet. Wal iya na
det dubala king, yu luk!”
16 Brom deya Gidiyan bin beldim detlot men garram detlot shapwan stik
en bindiyai,
17 en afta imbin go langa det najawan taun gulum Penyuwel, en imbin
nokamdan det strongwan haus, en imbin kilim ola men ded.
18 Brom deya Gidiyan bin askim det dubala Midiyan king, “Yunbala sabi
detlot men weya yunbala bin kilim ded deya langa det hil gulum Teibowa?”
Dubala bin tok, “Yuwai. Deibin luk laik yu. Olabat holot bin luk laik san
blanga det king.”
19 Wal Gidiyan bin tok, “Detlot men weya yumob bin kilim, olabat main
ronwan braja brom main ronwan mami. Wal trubala ai dalim yunbala. If
yunbala nomo bina kilim olabat, wal ai nomo bina kilim yunbala.”
20 Brom deya Gidiyan bin dalim im bigwan san Jetha, “Wal gowan na.
Yu kilim dubala.” Bat im san bin bradin, dumaji imbin lilboi, en im nomo
bin deigimat im longwan naif.
21 Wal det dubala king bin dalim Gidiyan, “Wal gowan, yu kilim minbala
na, dumaji im wek blanga men blanga kilim men.” En deya na Gidiyan
bin kilim dubala ded, en afta imbin deigimat det dubala purdiwan roup
brom det nek blanga det dubala kemul blanga dubala.
22 Brom deya ola Isreil pipul bin dalim Gidiyan, “Melabat wandim yu
garra jidan king blanga melabat, dumaji yubin seibum melabat brom
detlot Midiyan pipul. En bambai wen yu dai, yu san en im san olabat
garra jidan king du.”

✡ **8:8** Saam 83:11

23 Wal Gidiyan bin tok, “Nomo. Ai kaan jidan king blanga yumob, en
main san olabat kaan jidan king du, dumaji YAWEI im na det king blanga
yumob.”
24 Lagijat na Gidiyan bin tok, en imbin kipgon tok, “Wal ai garra askim
yumob samting. Yumob garra gibit mi ol detlot golwan iyaring weya
yumob bin deigimat brom detlot Midiyan pipul.”
25 Wal ola pipul bin tok, “Yuwai. Melabat gudbinji blanga gibit yu ola
iyaring.” En deibin spredimat bleingkit langa graun, en deibin pudum ol
detlot iyaring langa det bleingkit,
26 en deibin gibit detlot iyaring langa Gidiyan, en det weit blanga detlot
golwan iyaring bin 20 kilogrem. Bat dei nomo bin miksimap ol detlot
najalot purdiwan enijing weya deibin deigimat brom detlot Midiyan pipul
en brom olabat kemul.
27 Wal Gidiyan bin meltimap detlot golwan iyaring, en garram det gol
imbin meigim detkain speshalwan shet dei gulum ifad weya det haibala
serramonimen bin oldei werrim, en imbin meigim jandap det golwan shet
insaid langa im haus deya langa im ronwan taun gulum Ofra.

Afta na ola Isreil pipul bin gibit bekboun langa YAWEI, en deibin oldei
go en weship det golwan shet, en det ting bin meigim Gidiyan en im femili
olabat bilib langa det shet du.

Gidiyan bin dai

28 Wal wen Gidiyan en ola Isreil solja bin bidim detlot Midiyan solja,
detlot Midiyan pipul nomo bin meigimbat eni trabul langa ola Isreil pipul,
en ola Isreil pipul bin jidan gudbalawei fo 40 yiya raidap Gidiyan bin dai.
29 Wal afta wen imbin bidim detlot Midiyan pipul, Gidiyan bin gobek
langa im ronwan taun, en imbin jidanbat deya.
30 Imbin abum 70 san, dumaji imbin abum loda waif,
31 en imbin abum wanbala wekingel hubin jidan langa det najawan taun
gulum Shekam, en imbin merrit langa im, en imbin abum san blanga im,
en imbin gulum im neim Abimalek.
32 Wal wen Gidiyan bin brabli olmen, imbin dai na, en deibin berrim
im langa det keibwan greib deya gin weya deibin berrim im dedi Jowesh,
langa det taun gulum Ofra blanga det femili blanga Abaiyesa.
33 Wal afta wen Gidiyan bin dai, ola Isreil pipul nomo bin bulurrum
YAWEI. Deibin gibit im bekboun, en deibin bulurrum det drimin gulum
Beil, en deibin meigim drimin sheip, en deibin gulum det sheip Beilberith,
en deibin weship im na.
34 Dei nomo bin bulurrum YAWEI det trubala God blanga olabat.
Nomeda YAWEI bin seibum olabat brom ola enami blanga olabat raidaran
langa det kantri, bat stil dei nomo bin bulurrum im,
35 en dei nomo bin jinggabat det femili blanga Gidiyan blanga ola
gudbala ting weya imbin dumbat blanga olabat.

9

Det san blanga Gidiyan neim Abimalek

1 Bambai na det san blanga Gidiyan neim Abimalek bin go langa det taun
gulum Shekam weya ol im mami femili bin jidan, en imbin dalim olabat,
2 “Yumob garra askim ola men iya hu dei wandim blanga jidan bos
blanga olabat. Yumob garra askim olabat if dei wandim detlot 70 san
blanga Gidiyan blanga jidan bos o if dei wandim wanbala men blanga

jidan bos, en yumob garra rimaindim olabat mi kantrimen blanga olabat du.”

3 Wal detlot femili blanga Abimalek bin go langa detlot men brom Shekam, en deibin askim detlot men wanim deibin wandim. En detlot men bin dalim olabat deibin wandi bulurrum Abimalek, dumaji imbin kantrimen blanga olabat,

4 en deibin gibit im 70 silbawan mani. Deibin gajim det mani brom det seikridwan haus blanga det drimin gulum Beilberith, en garram det mani Abimalek bin peiyim sambala nogudbala men blanga joinap langa im,

5 en imbin go garram detlot men langa im dedi kemp deya langa det taun gulum Ofra, en deibin grebum ol im braja olabat, en deibin kilim olabat ded holot ontop langa wanbala ston. Deya na ola san blanga Gidiyan bin dai. Oni det lilwan san neim Jotham nomo bin dai, dumaji imbin blandim miselp.

6 Afta na ola men brom Shekam en det najawan taun gulum Bethmailo bin majurrumap miselp, en deibin go langa det seikridwan ouktri deya langa Shekam, en deya na deibin meigim Abimalek jidan king.

7 Wal wen Jotham bin irrim deibin meigim im braja king, imbin go langa det hil gulum Gerisim, en imbin jandap ontop langa det hil, en imbin jingat adbala langa ol detlot men langa Shekam, “Yumob irrim mi na, dumaji God kaan lisin langa yumob if yumob nomo teiknodis langa dijan stori weya ai garra dalim yumob.

8 Wantaim ola tri bin majurrumap miselp blanga pikimat tri blanga jidan king blanga olabat, en deibin dalim det olibtri, ‘Yu na garra jidan king blanga melabat.’

9 Bat det olibtri bin tok, ‘Ai kaan jidan king, dumaji ai wandi kipgon meigimbat det seikridwan oil weya dei oldei yusum langa serramoni blanga ola men en ola drimin.’

10 “Afta na ola tri bin dalim det Figtri, ‘Yu kaman en jidan king blanga melabat.’

11 Bat det Figtri bin tok, ‘Ai kaan jidan king, dumaji ai wandi kipgon meigimbat det brabli switwan daga.’

12 “Afta na detlot tri bin dalim det Greiptri, ‘Yu kaman en jidan king blanga melabat.’

13 Bat det Greiptri bin tok, ‘Ai kaan jidan king, dumaji ai wandi kipgon meigimbat det wain weya dei oldei yusum blanga meigim ola men en ola drimin gudbinji.’

14 “Afta na detlot tri bin dalim det jigininbala tri, ‘Yu kaman en jidan king blanga melabat.’

15 En det jigininbala tri bin tok, ‘If im trubala yumob wandi meigim mi jidan king, wal yumob kaman en jidan andanith langa main sheid. En if yumob kaan kaman en faindim eni sheid, wal faiya garra kamat brom main bushis en barnimap ola bigwan sidatri hu jidan bos blanga yumob.’ ” Lagijat na Jotham bin tok langa detlot men, dumaji imbin sabi Abimalek bin jis laik det jigininbala tri weya kaan meigim ola pipul jidan gudbalawei, en imbin sabi Abimalek garra meigim trabul blanga olabat.

16 Wal Jotham bin kipgon tok langa olabat, “Yumob nomo bin jinggabat gudwei bifo yumob bin meigim Abimalek jidan king. Yumob nomo bin lukbek langa Gidiyan. Imbin dum gudbala ting blanga yumob. Bat yumob nomo bin tridim im femili gudwei.

17 “Yumob jinggabat na. Main dedi bin fait blanga yumob. En im
nomo bin jinggabat im ronselp wen imbin fait detlot Midiyan pipul blanga
meigim yumob fri.
18 Bat tudei yumob bin gibit bekboun langa main dedi femili, en yumob
bin kilim ded ola san blanga im. Wal wotfo yumob bin kilim olabat ded?
Ai sabi wotfo. Main dedi bin abum san brom det wekingel blanga im,
en det wekingel im yumob kantrimen, en blanga tharran na yumob bin
meigim Abimalek jidan king blanga dijan taun.

19 “Wal if yumob bin dum gudbala ting langa Gidiyan en im femili olabat,
wal yumob garra jidan gudbinjiwei garram Abimalek, en im garra jidan
gudbinjiwei garram yumob du.
20 Bat if yumob nomo bin tridim Gidiyan en im femili olabat gudbalawei,
wal Abimalek garra meigim trabul blanga yumob garram faiya, en im
garra barnimap ol yumob men brom Shekam en Bethmailo jis laik det
faiya garra barnimap ola tri. En yumob garra meigim trabul blanga
Abimalek du en barnimap im.”
21 Lagijat na Jotham bin tok langa detlot men, en afta imbin ranawei
langa det taun gulum Biya, dumaji imbin bradin blanga im braja, en deya
na imbin jidanbat.

22 Wal Abimalek bin jidan bos blanga detlot Isreil pipul fo 3 yiya,
23 en afta God bin meigim Abimalek en detlot men brom Shekam jidan
bedfren gija, en dei nomo bin wandi bulurrum im na.
24 God bin meigim olabat gibit bekboun langa Abimalek, dumaji imbin
wandi panishim Abimalek en ol detlot men hubin bekimap im blanga det
nogudbala ting weya imbin kilim ola san blanga Gidiyan ded.

25 Bambai na detlot men brom det taun bin wandi meigim trep blanga
Abimalek, en deibin blandim miselp langa ola hil, en deibin stat stilimbat
ola enijing brom ola pipul hubin wandi go thru langa det hil kantri, en
afta det wed bin gobek langa Abimalek.

26 Bambai na wanbala men neim Geil bin go garram im braja olabat
langa det taun gulum Shekam. Olabat dedi bin neim Ibad, en detlot men
brom det taun bin gudbinji blanga Geil,
27 en deibin ol go langa olabat gadin blanga gajimbat ola daga brom
detlot greiptri, en afta deibin meigim wain brom detlot greip daga, en
deibin go langa det seikridwan pleis blanga olabat drimin, en deya na
deibin abum bigwan padi, en deibin dagadagat daga en dringgimbat wain,
en deibin ol tokabat Abimalek nogudbalawei,
28 en det men neim Geil bin tok, “Wotkain men wi? Wotfo wi bulurrum
Abimalek? Im det san blanga Gidiyan, indit? Wal im nomo wi kantrimen.
En imbin meigim det men neim Sebul jidan sekanbos blanga im. Wal wi
kaan bulurrum im. Wi garra jinggabat det grengrenfatha blanga wi neim
Heima, en wi garra abum bos brom im femili.
29 If ola pipul iya bina meigim mi bos, wal ai bina andimwei Abimalek,
en ai bina dalim im blanga majurrumap im solja olabat en kaman en fait
langa mi.” Lagijat na Geil bin tok.

30 Afta na Sebul bin irrim wanim Geil bin tok, en imbin gitwail nomo
lilbit,
31 en imbin jandim wed langa Abimalek deya langa det taun gulum
Aruma, imbin tok, “Det men neim Geil bin kaman langa dijan taun garram
im braja olabat, en dei reken dei kaan larram yu kambek iya.

32 Wal wen im naitaim, yu en yu solja olabat lafta go en blandim miselp
langa ola pedik raidaran langa dijan taun,
33 en wen det san gidap, yumob garra gidap en ran kwikbala langa dijan
taun blanga fait, en wen Geil en im solja olabat kamat blanga fait langa
yumob, yumob garra fait brabli adbala langa olabat nomo slekap." Lagijat
na Sebul bin jandim wed langa Abimalek.
34 Wal Abimalek bin lisin langa Sebul, en wen imbin naitaim, imbin
kadimat im solja olabat, en imbin meigim fobala grup, en deibin go en
blandim miselp raidaran langa det taun,
35 en ailibala wen deibin luk Geil bin kamat en jandap deya langa det
meinwan geit garram Sebul, streidawei deibin gidap en stat ran langa det
taun.
36 Wal wen Geil bin luk langa olabat, imbin dalim Sebul, "Yu luk deya!
Sambala men dei kamindan brom detlot hil!"
Wal Sebul bin tok, "Nomo. Tharran yu lukinatbat nomo men. Tharran
shedo."
37 Bat Geil bin tok, "Yu luk deya langa det bigwan hil! Tharran ola
men kamindan! En yu luk deya langa det seikridwan tri! Sambala men
kaminap brom deya du!"
38 Wal Sebul bin tok, "Yu na bin tok blanga meigim miselp bos, indit?
Yu na bin dalimbat ola men nomo blanga bulurrum Abimalek, indit? Wal
yu go na en fait langa im."
39 Brom deya Geil bin gajim ola men blanga im, en deibin go en fait
langa Abimalek,
40 en Abimalek bin bidim olabat, en Geil bin lafta ranawei.
Wal Abimalek en im solja olabat bin kilim loda pipul deya ebriweya
raidap langa det geit blanga det taun,
41 en afta Abimalek bin gobek en jidan langa det taun gulum Aruma.
Lagijat na Sebul bin meigim Geil en im braja olabat gowei brom Shekam,
en dei nomo bin lau kambek en jidan deya.
42 Neksdei na Abimalek bin irrim weya ola pipul langa Shekam garra go
en wek langa ola pedik,
43 en imbin kadimat im solja olabat, en imbin meigim thribala grup,
en deibin go en blandim miselp langa detlot pedik, en wen deibin luk
ola pipul gowei brom det taun, Abimalek en im solja olabat bin gidap en
deibin kilim olabat ded.
44 Det dubala grup bin kilim ola pipul deya langa detlot pedik, en
Abimalek bin ran garram im grup raidap langa det meinwan geit,
45 en deibin faitfait ol dei, en deibin kilim ola pipul langa det taun ded, en
deibin rudimat ola haus, en deibin tjakam solt ebriweya langa det graun
blanga meigim det graun nogud.
46 Wal wen ola boswan men hubin deya langa det speshalwan haus
blanga Shekam bin irrim wanim bin hepin, deibin go en blandim miselp
langa det strongwan haus deya langa det seikridwan pleis blanga det
drimin gulum Beilberith,
47-48 en wen Abimalek bin irrim deibin majurrumap miselp deya, imbin
go garram im solja olabat langa det hil gulum Seilman, en imbin kadim
wanbala tri garram im tomiyauk, en imbin pudum det wud langa im
sholda, en imbin dalim im solja olabat blanga hariyap en dum seimwei
laik imbin dum,
49 en deibin ol kadim tri, en deibin garrimap det wud, en deibin
bulurrum im raidap langa det seikridwan pleis, en deya na deibin pailimap
ola wud raidaran langa det haus weya detlot boswan bin blandim miselp,

en afta deibin meigim faiya, en det faiya bin barnimap ol detlot pipul
deya insaid langa det haus, en deibin ol dai. Det namba blanga detlot
pipul hubin dai deya bin 1,000 men en wuman.
50 Brom deya Abimalek bin go langa det najawan taun gulum Thebes,
en imbin fait langa ola pipul deya du, en imbin bidim olabat,
51 en ola men en wuman bin gowin langa wanbala brabli strongwan
haus deya, en deibin lokimap ola dowa, en deibin gowap ontop langa det
rufpat.
52 Wal wen Abimalek bin go langa det strongwan haus weya detlot pipul
bin jidan, imbin go langa det dowa blanga stadimap faiya blanga barnimap
det haus.
53 Bat wanbala gel bin tjakamdan granding ston brom ontop, en det ston
bin hitim Abimalek langa im hed, en imbin krekim im hed boun,✡
54 en streidawei imbin jingat langa det wekinmen blanga im, en imbin
dalim im, “Yu deigimat yu longwan naif en kilim mi ded, dumaji ai nomo
wandim stori blanga goran ebriweya weya det gel bin kilim mi ded.”
Wal det wekinmen bin deigimat im longwan naif, en imbin kilim
Abimalek ded,
55 en afta wen ola solja bin luk imbin dai, deibin ol gowei en gobek langa
olabat ronwan kemp.
56 Lagijat na God bin panishim Abimalek blanga det nogudbalawei weya
imbin dum langa im dedi wen imbin kilim im 70 braja olabat ded,
57 en God bin panishim detlot men brom det taun gulum Shekam blanga
olabat nogudbalawei jis laik weya det san blanga Gidiyan neim Jotham
bin dalim olabat basdam.

10

Det lida neim Tola

1 Afta na wen Abimalek bin dai, wanbala men neim Tola bin kaman
blanga seibum ola Isreil pipul brom olabat enami. Im dedi bin neim Puwa,
en im grenfatha bin neim Dodo, en imbin brom det Isaka klen, en imbin
brom det taun gulum Shamiya deya langa det hil kantri blanga Ifreiyim
klen.
2 Imbin jidan lida blanga ola Isreil pipul fo 23 yiya, en afta imbin dai, en
deibin berrim im deya gin langa Shamiya.

Det lida neim Jaiyiya

3 Afta na wen Tola bin dai, wanbala men neim Jaiyiya bin jidan lida
blanga ola Isreil pipul fo 22 yiya. Imbin brom det kantri gulum Giliyad,
4 en imbin abum 30 san hubin oldei raidimbat olabat dongki ebriweya,
en deibin jidan bos blanga 30 taun deya langa Giliyad. Deibin gulum ol
detlot taun Habojayiya, en tudei dei stil gulum det kantri Habojayiya.
5 Wal bambai na Jaiyiya bin dai, en deibin berrim im langa det taun
gulum Kaman.

Det lida neim Jeftha

6 Bambai na detlot Isreil pipul bin tenim miselp brom YAWEI det trubala
God en dumbat nogudbala ting, en deibin bulurrum detlot drimin gulum
Beil en Estatei, en deibin bulurrumbat ol detlot drimin blanga detlot
najalot pipul brom detlot kantri gulum Siriya, Saidan, Moweb, Eman en
Filastain.

✡ **9:53** 2 Sem 11:21

7 Wal YAWEI bin gitwail langa detlot Isreil pipul, dumaji deibin gibit
im bekboun en nomo weship langa im, en imbin larram det dubala traib
gulum Filastain en Emanait jidan bos blanga olabat,
8 en fo 18 yiya deibin meigim olabat abumbat adtaim. Ol detlot Isreil
pipul hubin jidan langa det Emarait kantri gulum Giliyad sanraiswei brom
det Jodan Riba bin abum brabli adtaim,
9 en detlot Emanait pipul bin go sangodansaid langa det Jodan Riba du,
en deibin fait langa Benjamin, Juda en Ifreiyim klen, en detlot Isreil pipul
bin brabli nogudbinji, dumaji deibin abum bigismob trabul.
10 Bambai na detlot Isreil pipul bin jingat langa YAWEI, "Melabat bin
dumbat nogudbala ting langa yu, dumaji melabat bin gibit yu bekboun.
Yu na melabat God. Bat melabat bin go en weship det drimin gulum Beil."
11 Wal YAWEI bin tok, "Ola Ijip pipul en ola Emarait pipul en ola Emanait
pipul en ola Filastain pipul
12 en ola Saidan pipul en ola Amalekait pipul en ola Meiyonait pipul
deibin ol meigimbat trabul blanga yumob basdam, en wen yumob bin
jingat langa mi, aibin oldei seibum yumob brom olabat.
13 En nomeda aibin oldei seibum yumob brom ol detlot pipul, bat stil
yumob bin kipgon gibit mi bekboun en bulurrum detlot najalot drimin.
Wal ai kaan album yumob igin.
14 Yumob lafta go en jingat langa ol detlot najalot drimin weya yumob
bin bulurrumbat. Larram olabat seibum yumob brom yumob trabul."
Lagijat na YAWEI bin tok.
15 Wal detlot pipul bin tok, "Melabat bin dumbat nogudbala ting. En yu
gin panishim melabat if yu wandim. Bat melabat askim yu blanga seibum
melabat brom melabat enami olabat."
16 Wal wen detlot Isreil pipul bin tok lagijat, deibin libum ol detlot
drimin, en deibin tjakidawei ola sheip blanga detlot drimin weya deibin
abum, en deibin weship langa YAWEI det trubala God, en afta wen deibin
dum lagijat, imbin sori langa olabat.
17 Brom deya ola Emanait solja bin meigim miselp redi blanga fait langa
detlot Isreil pipul, en deibin go en kemp deya langa det kantri gulum
Giliyad, en ola Isreil solja bin majurrumap miselp du, en deibin go en
kemp langa det taun gulum Mispa deya langa det seimwan kantri.
18 Wal ola Isreil pipul bin askim miselp, "Hu garra jidan lida blanga ola
solja blanga wi en lidim olabat blanga fait langa detlot Emanait solja? Wal
det men hu garra jidan lida blanga wi solja olabat, afta wen dijan fait binij,
im na garra jidan lida blanga ol wi Isreil pipul iya langa dijan kantri."

11

1 Wal wanbala men neim Jeftha imbin brom det kantri gulum Giliyad
en imbin brabli gudwan faita. Im dedi bin neim Giliyad, en im mami bin
oldei silipsilipbat garram eni men,
2 en wen Jeftha bin growap, ol im braja olabat nomo bin laigim im, en
deibin dalim im, "Yu kaan jidan bos blanga dijan kantri, dumaji yu mami
bin brabli nogudbala wuman." En afta deibin andimwei im brom det
kantri,
3 en imbin lafta ranawei brom im kantri, en imbin go en jidan langa det
kantri gulum Tob. Deya na imbin majurrumap sambala nogudbala men,
en deibin oldei bulurrumbat im.

4-5 Wal wen ola Emanait solja bin meigim miselp redi blanga fait langa
detlot Isreil pipul, ola Giliyad boswan bin go en gajim Jeftha brom det
kantri gulum Tob, en deibin dalim im,
6 “Yu kaman en lidim melabat blanga fait langa detlot Emanait pipul.”
7 Wal Jeftha bin tok, “Yumob bin heidim mi detmatj, en yumob bin
andimwei mi brom main kantri. Wal wotfo yumob bin kaman langa mi
wen yumob abum trabul?”
8 Wal deibin tok, “Melabat bin kaman langa yu, dumaji melabat wandim
yu blanga album melabat fait langa detlot Emanait solja, en afta yu garra
jidan lida blanga ola Isreil pipul deya langa det kantri gulum Giliyad.”
9 Wal Jeftha bin tok, “Wal if ai gobek langa main kantri garram yumob
en album yumob fait detlot Emanait solja, en if YAWEI meigim wi bidim
olabat, wal ai garra jidan bos blanga yumob.”
10 En deibin tok, “Yuwai. Lagijat na melabat bin tok. En YAWEI im na
det witnis blanga wi.”
11 Wal wen deibin tok lagijat langa Jeftha, imbin go garram olabat, en
ola Isreil pipul deya langa Giliyad bin meigim im jidan lida blanga olabat,
en deya langa det taun gulum Mispa imbin meigim pramis langa YAWEI,
en imbin jidan bos blanga ol detlot Isreil pipul.
12 Brom deya Jeftha bin jandim wed langa det king blanga ola Emanait
pipul, imbin tok, “Wanim melabat bin dum langa yumob blanga meigim
yu jandim ola solja blanga yu blanga fait langa melabat?”
13 Wal det king bin jandimbek wed langa Jeftha, “Longtaim wen ola Isreil
pipul bin kaman brom Ijip, deibin teikoba ola kantri blanga mi brom det
Anan Riba raidap langa det dubala riba gulum Jeibak en Jodan. En yumob
garra gibitbek det kantri langa mi gudbalawei.” Bat wen det king bin tok
lagijat, im nomo bin tok trubalawei.
14 Wal Jeftha bin jandimbek wed langa det king,
15 “Nomo. Yu rong deya. Ola Isreil pipul nomo bin teikoba det dubala
kantri blanga yu gulum Moweb en Eman.
16 Longtaim wen deibin kaman brom Ijip, deibin go thru langa det deset
kantri raidap langa det solwoda gulum Redsi, en afta deibin go langa det
pleis gulum Keidish,
17 en brom deya deibin jandim wed langa det king blanga det kantri
gulum Idam, en deibin askim im blanga larram olabat go thru langa im
kantri. Bat im nomo bin larram olabat, en deibin lafta jandim wed langa
det king blanga Moweb, en deibin askim im blanga larram olabat go thru
langa im kantri. Bat im nomo bin larram olabat du, en deibin lafta stap
deya gin langa det pleis gulum Keidish.✡
18 “Bambai na deibin kipgon, en deibin go thru langa det deset kantri,
dumaji deibin lafta goran brom det dubala kantri Idam en Moweb, en
afta deibin kamat sanraisaid brom Moweb, en deibin kemp deya wansaid
langa det Anan Riba. Bat dei nomo bin krosim det riba, dumaji imbin det
bandri blanga Moweb, en deya na det bandri blanga yu kantri.✡
19 “Brom deya detlot Isreil pipul bin jandim wed langa det king blanga
ola Emarait pipul. Det king bin neim Saihan, en imbin jidan langa det taun
gulum Heshban, en deibin askim im blanga larram olabat go thru langa
im kantri blanga go langa olabat kantri.

✡ **11:17** Nam 20:14-21 ✡ **11:18** Nam 21:4

20 Bat im nomo bin larram olabat, en imbin majurrumap im solja olabat,
en deibin go en kemp langa det taun gulum Jeihas, en brom deya deibin
go en fait langa detlot Isreil pipul.
21 Bat YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul bin bekimap olabat,
en imbin meigim olabat win, en deibin teikoba det kantri blanga detlot
Emarait pipul,
22 en ola Isreil pipul bin jidanbat langa det kantri brom det Anan Riba
sauthwei raidap langa det deset kantri sanraiswei raidap langa det Jeibak
Riba nowathwei raidap langa det Jodan Riba sangodanwei.✡
23 "Yu sabi na? YAWEI bin andimwei detlot Emarait pipul brom det
kantri, dumaji detlot Isreil pipul jidan blanga im ronwan pipul. En tudei
yu en ola Emanait pipul reken yu garra kaman en pulumat det kantri brom
melabat?
24 Wal yu gin trai, en yu gin abum eni kantri weya Kemosh det drimin
blanga yu garra gibit langa yu. Bat ai dalim yu. Melabat garra kipum
ola kantri weya YAWEI det trubala God blanga melabat bin gibit langa
melabat.
25 "Yu jinggabat yu kantrimen neim Beilak hubin jidan king blanga
Moweb longtaim. Im nomo bin agamin langa melabat grengrenfatha
olabat blanga det kantri, en im nomo bin kaman en fait langa olabat,
dumaji im nomo bin abum det rait blanga melabat kantri. En yu reken yu
garram det rait blanga melabat kantri tudei?✡
26 "Wal yu irrim mi na. Melabat bin jidanbat iya langa dijan kantri fo 300
yiya, en melabat bin oldei jidanbat langa det dubala taun gulum Heshban
en Eroya en langa ola lilwan taun gulijap langa det dubala taun en langa
ol detlot taun wansaid langa det Anan Riba. En wotfo yumob nomo bin
trai en gedim detlot kantri bifo?
27 Yu nomo garram det rait blanga melabat kantri, en yu nomo garram
det rait blanga kaman en fait langa melabat du, dumaji melabat nomo bin
dum enijing rong langa yumob. Yumob na bin meigim rong langa melabat
weya yumob bin kaman blanga fait.
"Wal tudei na YAWEI garra pikimat hu im rait, dumaji im na det haibala
bos."
28 Lagijat na Jeftha bin tok langa det Emanait king. Bat det king nomo
bin teiknodis langa im wed.
29 Afta na YAWEI bin jandim im spirit langa Jeftha, en Jeftha bin go
ebriweya langa det kantri blanga ola Isreil pipul sanraiswei brom det
Jodan Riba, en imbin majurrumap ola Isreil men redibala blanga fait, en
afta imbin gobek langa det taun gulum Mispa, en brom deya deibin ol go
blanga fait langa detlot Emanait solja.
30 Bat bifo deibin fait langa olabat, Jeftha bin meigim pramis langa
YAWEI,
31 "If yu meigim mi bidim detlot Emanait solja en ai win, wal ai
garra gibit yu speshalwan ofring. Wen ai gobek langa main haus, det
feswan enimul weya im kamat brom main haus blanga midim mi, tharran
na ai garra gibit yu, en ai garra barnimap det enimul blanga sekrifais
serramoni."
32 Afta na Jeftha en im solja olabat bin krosim det riba, en deibin go en
fait langa detlot Emanait solja, en YAWEI bin meigim im win,

✡ **11:22** Nam 21:21-24 ✡ **11:25** Nam 22:1-6

33 en imbin binijimap ol detlot Emanait pipul brom det taun gulum Eroya
en brom detlot 20 lilwan taun raidaran langa det taun gulum Minith raidap
langa det pleis gulum Eibulkeramim. Deibin bidim detlot Emanait pipul
brabliwei, en deibin kilim detmatj pipul ded.
34 Brom deya Jeftha bin gobek langa im haus deya langa Mispa, en wen
imbin kamat langa im haus, feswan imbin luk im doda bin kamat brom
det haus blanga midim im. Det gel bin pleiyimbat det lilwan dram gulum
tembarin, en imbin dens olawei, 35 en wen Jeftha bin luk det gel, imbin
brabli nogudbinji, dumaji imbin abum oni det wanbala gel na, en Jeftha
bin breigim im ronwan klos, dumaji imbin sori miselp en imbin jingat
langa det gel, "Main gel! Yubin meigim mi brabli nogudbinji. Wotfo yubin
meigim mi brabli nogudbinji? Aibin meigim pramis langa YAWEI, en ai
kaan breigim det pramis."✡
36 Wal det gel bin tok, "If yubin meigim pramis langa YAWEI, wal yu
garra dum wanim yubin dalim im, dumaji imbin binijimap ola enami
blanga yu."
37 Lagijat na det gel bin tok langa im dedi, en afta imbin tok, "Dedi, ai
garra askim yu samting. Yu nomo kilim mi streidawei. Yu larram mi jidan
garram main fren olabat langa det hil kantri fo 2 mants basdam. Deya na
ai garra sori miselp, dumaji ai garra dai nomo garram eni biginini."
38 Wal im dedi bin larram im gowei garram im fren olabat, en deibin ol
wokabat langa det hil kantri fo 2 mants, en deibin oldei kraikrai en sori
miselp, dumaji det gel garra dai nomo garram eni biginini,
39 en afta deibin ol kambek, en Jeftha bin kilim im doda ded, en imbin
barnimap im blanga gibit sekrifais serramoni jis laik imbin meigim det
pramis langa YAWEI.
40 Wal brom det taim na ebriyiya ola Isreil gel bin oldei gowei brom
olabat haus en jidan fo 4 dei blanga kraikrai blanga det doda blanga Jeftha.

12

1 Wal ola men brom Ifreiyim klen bin gitwail langa Jeftha, en deibin
majurrumap miselp blanga fait langa Jeftha en im solja olabat, en deibin
krosim det Jodan Riba, en deibin go langa det taun gulum Seifan, en deya
na deibin dalim Jeftha, "Wotfo yu nomo bin jingat langa melabat blanga
album yu go en fait langa detlot Emanait pipul? Wal melabat garra kilim
yu ded en barnimap yu haus, dumaji yu nomo jingat langa melabat blanga
album yu."
2 Wal Jeftha bin dalim olabat, "Mi en main pipul olabat bin abum agamin
garram detlot Emanait pipul, en aibin jingat langa yumob. Bat yumob
nomo bin kaman en album melabat,
3 en wen aibin sabi yumob kaan album melabat, melabat bin lafta go
en fait langa detlot Emanait pipul miselp. Ai nomo bin jinggabat main
ronwan laif, en YAWEI det trubala God bin meigim melabat bidim olabat.
Wal yumob dalim mi na. Wotfo yumob bin kaman iya blanga fait langa
mi?"
4 Lagijat na Jeftha bin tok en afta imbin majurrumap ola men brom det
kantri gulum Giliyad.
Wal detlot Ifreiyim solja bin tok, "Ol yumob men brom Giliyad, yumob
nomo sabi fait, dumaji yumob bin ranawei brom Ifreiyim!"

✡ **11:35** Nam 30:2

Afta na deibin ol fait, en detlot Giliyad solja bin bidim detlot Ifreiyim solja,
5 en wen detlot Ifreiyim solja bin trai ranawei, detlot Giliyad solja bin
go langa det Jodan Riba, en deibin jandap ebriweya weya detlot Ifreiyim
solja bin wandi krosim det riba, en wen eni Ifreiyim solja bin kaman en
askim olabat blanga krosim det riba, deibin oldei askim im, “Yu brom det
Ifreiyim klen?”
6 En wen imbin tok, “Nomo”, deibin oldei dalim im blanga tok,
“Shiboleth”, en imbin oldei tok na, “Siboleth”, dumaji detlot Ifreiyim pipul
nomo bin sabi hau blanga gulum det wed gudwei, en afta deibin oldei
grebum im en kilim im ded deya gin. Lagijat na detlot Giliyad solja bin
kilim 42,000 Ifreiyim solja ded.
7 Wal Jeftha bin jidan lida blanga detlot Isreil pipul fo 6 yiya, en afta
imbin dai, en deibin berrim im deya langa im ronwan taun langa det
kantri gulum Giliyad.

Det lida neim Aibsan

8 Afta wen Jeftha bin dai, wanbala men neim Aibsan brom Bethlahem
bin jidan lida blanga ola Isreil pipul.
9 Imbin abum 30 san en 30 doda, en imbin gibit im doda olabat merrit
langa najalot klen, en imbin gajim waif blanga im san olabat brom najalot
klen du.
Wal Aibsan bin jidan lida blanga detlot Isreil pipul fo 7 yiya,
10 en afta imbin dai, en deibin berrim im deya langa im ronwan taun.

Det lida neim Ilan

11 Afta wen Aibsan bin dai, wanbala men neim Ilan brom det kantri
gulum Sebyulan bin jidan lida blanga ola Isreil pipul fo 10 yiya,
12 en afta imbin dai, en deibin berrim im langa det pleis gulum Aijalan
deya langa im ronwan kantri.

Det lida neim Ebdan

13 Afta wen Ilan bin dai, wanbala men neim Ebdan brom det pleis gulum
Pairathan bin jidan lida blanga ola Isreil pipul. Im dedi bin neim Hilel,
14 en Ebdan bin abum 40 san en 30 grensan, en deibin oldei raidimbat
70 dongki ebriweya.
Wal Ebdan bin jidan lida fo 8 yiya,
15 en afta imbin dai, en deibin berrim im deya langa det pleis gulum
Pairathan deya langa det hil kantri gulum Ifreiyim weya ola Amalekait
pipul bin jidan.

13

Det lida neim Semsan

1 Brom deya ola Isreil pipul bin dum nogudbala ting langa YAWEI det
trubala God igin, en imbin meigim detlot Filastain pipul jidan bos langa
olabat fo 40 yiya.
2 Wal wanbala men deya bin neim Manowa. Imbin brom det klen blanga
Den, en imbin brom det taun gulum Sora, en im waif nomo bin abum eni
biginini blanga im.
3 Wal wandei det einjul blanga YAWEI bin kamat langa det waif blanga
det men, en imbin tok, “Yu nomo bin abum eni biginini brom longtaim.
Bat yu garra abum lilboi,

4 en yu garra meiksho yu nomo dringgim eni wain o biya o dagat eni
daga weya yu nomo lau dagat,
5 en afta wen yu garra abum det lilboi, nomo enibodi lau kadim im
heya, dumaji brom beibitaim im garra jidan jis laik detkain speshalwan
men blanga God gulum Nesarait, en wen im growap, im garra stat seibum
ola Isreil pipul brom detlot Filastain pipul." Lagijat na det einjul bin tok.✡
6 Afta na det gel bin go langa im hasbin, en imbin dalim im, "Wanbala
speshalwan mesinja brom God bin kamat langa mi, en imbin luk jis laik
det einjul brom YAWEI, en aibin bradin blanga askim im brom weya imbin
kaman, en im nomo bin dalim mi hu im.
7 Bat imbin dalim mi ai garra abum lilboi, en mi nomo lau dringgim eni
grog o dagat eni daga weya yu nomo lau dagat, dumaji det lilboi garra
jidan jis laik detkain speshalwan men blanga God gulum Nesarait brom
beibitaim raidap im garra dai."
8 Wal wen im waif bin tok lagijat langa im, det men bin prei langa YAWEI,
en imbin askim im, "YAWEI, yu jandimbek det speshalwan mesinja langa
minbala blanga dalim minbala wanim minbala garra dum langa det lilboi
wen im garra bon."
9 Wal God bin dum wanim imbin askim, en det einjul bin kamat langa
det gel igin wen imbin jidan langa gadin. Bat im hasbin nomo bin deya
garram im,
10 en streidawei det gel bin ran langa im hasbin, en imbin tok, "Det men
hubin kamat langa mi najadei, imbin kamat igin, en luk im deya!"
11 Wal im hasbin bin gidap, en imbin bulurrum im, en dubala bin go
langa det einjul, en det men bin askim det einjul, "Yu na det men hubin
tok langa main waif basdam?"
En det einjul bin tok, "Yuwai. Mi na det men."
12 Wal det gel hasbin bin tok, "Bambai wen im hepin lagijat weya yubin
tok, wal wanim det lilboi garra dum? Hau minbala garra growimap im?"
13 Wal det einjul blanga YAWEI bin tok, "Yu waif garra dum ebrijing
weya aibin dalim im.
14 Im nomo lau dagat enijing brom det greiptri, en im nomo lau dringgim
eni wain o biya, en im kaan dagat eni daga weya im nomo lau dagat. Im
garra dum ebrijing weya aibin dalim im." Lagijat na det einjul bin tok.
15-16 Bat det men nomo bin sabi imbin det einjul blanga YAWEI, en imbin
dalim im, "Yu nomo gowei yet, dumaji mi en main waif garra go en gugum
bif blanga yu."
Wal det einjul bin tok, "Wal gowan. Ai garra weit blanga yu. Bat ai kaan
dagat det bif weya yu garra gugum. If yu wandi gugum det bif blanga mi,
wal yu garra barnimap det bif blanga gibit ofring langa YAWEI."
17 Wal wen det einjul bin tok lagijat langa im, det men bin tok, "Wanim
yu neim? Minbala wandi sabi, dumaji wen dijan ting weya yubin dalim
minbala garra hepin, minbala garra jinggabat langa yu."
18 Bat det einjul bin tok, "Wotfo yunbala wandi sabi main neim? Yunbala
kaan sabi main neim, dumaji main neim im sigridwan neim."
19 Brom deya det men bin go, en imbin kilim wanbala yangwan gout, en
imbin gajim sambala sid daga, en imbin barnimap det bif en sid daga ontop
langa stonwan teibul blanga gibit ofring langa YAWEI hu oldei dumbat
olkain klebabala ting,
20 en wen det faiya bin barnbarn deya ontop langa det teibul, det men
en im waif bin luk det einjul gowap langa hebin garram det faiya,

✡ **13:5** Nam 6:1-5

21 en dubala bin tjakam miselp langa graun, dumaji det men bin sabi na
det einjul bin det seimwan einjul blanga YAWEI, en dubala nomo bin luk
det einjul igin.
22 Wal det men bin dalim im waif, “Yunmi garra dai na, dumaji yunmi
bin luk God!”
23 Bat im waif bin tok, “Nomo. If YAWEI bin wandi kilim yunmi ded, wal
im nomo bina gudbinji blanga det ofring weya yunmi bin gibit langa im,
en im nomo bina shoum yu ol dislot ting iya en dalim yunmi wanim garra
hepin bambai.” Lagijat na im waif bin tok.
24 Bambai na det gel bin abum det beibi, en imbin gulum im neim
Semsan, en det lilboi bin growap, en YAWEI bin oldei maindimbat im,
25 en det spirit blanga YAWEI bin go en jidan langa im deya langa det
pleis gulum Mahaneden wansaid langa det dubala taun gulum Sora en
Eshtayol, en imbin meigim im jidan strongbala men.

14

1 Bambai na Semsan bin go langa det taun gulum Timna, en deya na
imbin luk wanbala Filastain gel,
2 en imbin gobek langa im dedi en mami, en imbin tok, “Aibin luk
wanbala Filastain gel deya langa Timna, en ai wandim yunbala garra go
en gajim im, dumaji ai wandi merrit langa im.”
3 Wal im dedi en mami bin askim im, “Wotfo yu wandi go en gajim waif
brom detlot nogudbala Filastain pipul? Wotfo yu kaan gajim waif brom
ola Isreil pipul? Yu garra gajim waif brom yu ronwan kantrimen.”
Wal Semsan bin dalim im dedi, “Nomo. Ai wandim yu garra gajim det
Filastain gel na, dumaji ai laigim im.”
4 Wal YAWEI det trubala God bin meigim Semsan wandim det Filastain
gel, dumaji olabat bin jidan bos langa detlot Isreil pipul, en YAWEI bin
wandi yusum Semsan blanga meigim im fait langa detlot Filastain pipul.
Bat blanga Semsan dedi en mami nomo bin sabi YAWEI bin wandi dum
lagijat.
5 Wal Semsan bin go garram im dedi en mami langa det taun weya det gel
bin jidan, en wen deibin wokpas langa wanbala fam, imbin irrim yangwan
laiyan bin jingatbat,
6 en streidawei det spirit blanga YAWEI bin gibit im pawa, en imbin go
en grebum det laiyan, en imbin breigim im haf garram im bingga dubala
jis laik lilwan nenigout. Bat im nomo bin dalim im dedi en mami wanim
imbin dum.
7 Brom deya deibin go langa det gel kemp, en Semsan dedi en mami
bin tok langa det gel dedi, en afta Semsan bin tok langa det gel, en imbin
laigim det gel brabliwei, en afta Semsan en im dedi en mami bin gobek
langa olabat ronwan taun.
8 Bambai na Semsan bin gobek langa det taun garram im dedi en mami
blanga merrit langa det gel, en wen deibin wokpas langa det fam weya
imbin kilim det laiyan ded basdam, imbin go en luk det laiyan, en imbin
luk loda shugabeig flai deya, en imbin faindim shugabeig insaid langa det
laiyan,
9 en imbin gajim det shugabeig garram im bingga, en imbin dagadagat
wen imbin wokwok langa det roud, en afta imbin gibit sambala shugabeig
langa im dedi en mami, en dubala bin dagat du. Bat im nomo bin dalim
dubala imbin gajim det shugabeig brom det dedwan laiyan.

10 Wal wen Semsan dedi bin gowin langa det haus blanga det gel, Semsan
bin abum det weding padi jis laik ola yangmen bin oldei abum wen deibin
merrit,
11 en wen Semsan bin shoum miselp langa det padi pleis, detlot Filastain
pipul bin gibit im 30 yangmen blanga jidan deya garram im,
12 en Semsan bin dalim olabat, “Ai garra dalim yumob stori, en afta
yumob garra dalim mi wanim det stori min, en if yumob dalim mi wanim
im min bifo dijan padi binij sebendeistaim, wal ai garra gibit yumob
gudwan matiriyal en gudwan klos.
13 Bat if yumob kaan dalim mi wanim det stori min, wal yumob garra
gibit mi gudwan matiriyal en gudwan klos.” Lagijat na Semsan bin tok.
Wal detlot men bin tok, “Wal gowan. Yu dalim melabat det stori.”
14 Wal Semsan bin tok,
“Brom insaid langa det ting weya im dagat,
daga bin kamat.
Brom insaid langa det strongwan ting,
switwan ting bin kamat.”
Wal blanga thrideis detlot men bin jinggabat nomo lilbit. Bat dei nomo
bin sabi wanim det wed bin min,
15 en det neksdei deibin go langa det waif blanga Semsan, en deibin
tok, “Yu go en trikim yu hasbin en meigim im dalim yu wanim det stori
min. En if yu nomo duwit, wal melabat garra barnimap yu en yu dedi
haus, dumaji maitbi yubin dalim melabat blanga kaman iya langa yu padi
blanga pulumat ola enijing brom melabat.” Lagijat na detlot men bin tok.
16 Wal det gel bin go langa im hasbin, en imbin kraikrai langa im, en
imbin tok, “Yu nomo laigim mi. Yu heidim mi, dumaji yubin dalim det
stori langa main fren olabat. Bat yu nomo bin dalim mi wanim det stori
min.”
Wal Semsan bin tok, “Nomo. Ai nomo bin dalim main dedi en mami du.
Wal wotfo ai garra dalim yu?”
17 Wal det gel bin kipgon kraikrai raidap det laswan dei blanga det
weding padi, en langa det laswan dei Semsan bin dalim im wanim det
stori min, dumaji det gel bin kipgon askimbat im, en det gel bin go en
dalim detlot Filastain men.
18 Afta na wen imbin gulijap sangodan langa det laswan dei blanga det
padi, detlot men bin go en dalim Semsan, “Nomo enijing jidan switwan jis
laik shugabeig, indit? En nomo enijing jidan strongwan jis laik det laiyan,
indit?”
Wal Semsan bin tok, “Yumob bin faindat wanim det stori bin min,
dumaji yumob bin kipgon askimbat main waif.”
19 Wal streidawei det spirit blanga YAWEI bin meigim Semsan strong, en
imbin go langa det taun gulum Eshkalan, en imbin kilim 30 Filastain men
ded, en imbin pulumat olabat klos, en imbin gibit detlot klos langa detlot
30 men hubin deya langa det weding padi.
Wal Semsan bin brabli wail, en imbin gobek langa im dedi haus,
20 en im waif dedi bin gibit det gel merrit langa det ofsaida blanga
Semsan deya langa det padi.

15

1 Bambai na wen imbin taim blanga gajimbat ola sid daga en pudum
langa haus, Semsan bin gajim lilwan gout, en imbin go blanga luk im waif,
en wen imbin kamat langa im kemp, imbin dalim im lambarra, “Ai wandi
go langa main waif rum.”

Bat im lambarra nomo bin larram im,
2 en imbin tok, “Aibin reken yu nomo bin laigim im, en aibin gibit im
langa yu fren. Bat im lilwan sista iya im mowa purdibala langa im, en yu
gin abum im.”
3 Wal wen im lambarra bin tok lagijat, Semsan bin tok, “Wal nobodi kaan
pudum bleim langa mi blanga wanim ai garra dumbat langa ol yumob
Filastain pipul!”
4 Brom deya Semsan bin go, en imbin gajim 300 wailwan dog gulum
foks, en imbin taiyimap wanbala faiyastik langa dubala dog teil olawei
garram detlot 300 dog,
5 en afta imbin larram go ol detlot dog langa ola fam blanga detlot
Filastain pipul, en detlot faiyastik bin barnimap ola sid daga en ola frut
daga deya langa ol detlot fam ebriweya langa det kantri.
6 Wal ol detlot Filastain pipul bin askimbat miselp hubin barnimap
olabat fam, en deibin faindat Semsan bin dum, dumaji im lambarra bin
gibit im waif langa najawan men deya langa det taun gulum Timna.
Afta na detlot pipul bin go langa det taun, en deibin barnimap det gel
en im dedi haus.
7 Wal wen deibin barnimap det gel en im dedi haus, Semsan bin gitwail,
en imbin dalim olabat, “Yumob bin dum brabli nogudbala ting tharran.
En ai dalim yumob. Ai kaan stap raidap ai peiyimbek yumob.”
8 En imbin go en fait langa olabat, en imbin kilim bigismob ded, en afta
imbin go en jidan langa wanbala keib deya langa det hil kantri gulum
Itam.
9 Brom deya ol detlot Filastain pipul bin kaman en kemp langa det kantri
blanga Juda klen, en deibin meigim miselp redibala blanga fait langa ola
Isreil pipul deya langa det taun gulum Leihi.
10 Wal ola men brom Juda klen bin go en askim detlot Filastain pipul,
“Wotfo yumob bin kaman blanga fait langa melabat?”
En detlot pipul bin tok, “Melabat bin kaman blanga gajim Semsan en
tridim im seimwei laik imbin tridim melabat.”
11 Wal wen deibin tok lagijat, 3,000 men brom Juda klen bin go langa
det keib blanga lukabat Semsan, en wen deibin faindim im, deibin tok,
“Wanim yu dumbat langa melabat? Yu sabi detlot Filastain pipul jidan
bos blanga melabat?”
Wal Semsan bin tok, “Aibin tridim olabat seimwei laik deibin tridim mi.”
12 Wal detlot men bin tok, “Wal melabat bin kaman iya blanga gajim yu
en taiyimap yu en deigimbek yu langa detlot Filastain pipul.”
Wal Semsan bin tok, “Wal yumob meigim pramis garram mi yumob kaan
kilim mi ded.”
13 En deibin tok, “Yuwai. Melabat kaan kilim yu. Melabat garra taiyimap
yu en hendimoba yu langa detlot pipul.”
Wal deibin taiyimap Semsan garram dubala nyuwan roup, en deibin
godan brom det hil,
14 en wen deibin kaman gulijap langa det taun, ola Filastain pipul bin
jingat, en deibin ran blanga midim olabat langa det roud, en streidawei
det spirit blanga YAWEI det trubala God bin meigim Semsan strongbala,
en imbin breigim det dubala roup weya deibin taiyimap im dubala am jis
laik samting bin meltimap det roup,
15 en imbin faindim dongki jauboun deya, en imbin gajim det jauboun,
en imbin kilim 1,000 Filastain men ded deya gin garram det jauboun,
16 en afta imbin sing dijan song.

“Garram jauboun aibin kilim 1,000 men ded.
Garram jauboun aibin meigim olabat leidan ebriweya.”
17 Brom deya Semsan bin tjakidawei det jauboun, en deibin gibit det
pleis najawan neim. Deibin gulum det pleis Jauboun Hil. Bat garram det
Hibru langgus deibin gulum Remaleihai.
18 Wal afta na Semsan bin brabli thesti blanga woda, en imbin jingat
langa YAWEI, “Yubin meigim mi bidim detlot Filastain pipul. Bat mi gulijap
dai blanga woda na. Wal yu kaan larram mi dai. Bambai detlot Filastain
pipul grebum mi.”
19 Wal wen Semsan bin jingat langa im lagijat, God bin irrim im, en
imbin opinim det graun deya gin langa det taun gulum Leihi, en woda
bin kamat, en Semsan bin dringgim det woda raidap imbin sedisfaid, en
imbin filim miselp strongbala.
Wal deibin gulum det neim blanga det wodapleis Jingat. Bat garram det
Hibru langgus deibin gulum Heikori. En det wodapleis im stil deya tudei.
20 Wal afta na nomeda detlot Filastain pipul bin kipgon jidanbat bos
blanga detlot Isreil pipul, bat stil Semsan bin jidan lida blanga olabat fo
20 yiya.

16

1 Bambai na wandei Semsan bin go langa det taun gulum Gasa, en imbin
luk wan gel deya hubin oldei silipsilipbat garram eni men, en Semsan bin
go langa det gel haus blanga silip garram im du.
2 Wal wen ola Filastain pipul bin sabi Semsan bin deya langa olabat
taun, deibin majurrumap miselp atsaid langa det gel haus, en deibin go
en weidabat blanga im olnait deya langa det meinwan geit blanga det taun.
Dei nomo bin dum enijing langa im naitaim, dumaji deibin dalim miselp,
“Wi garra weidabat blanga im raidap ailibala wen im garra kamat brom
det haus. Det taim na wi garra kilim im ded.”
3 Wal Semsan bin gowei brom det gel haus midulnait, en imbin go langa
det meinwan geit, en imbin breigim det geit garram im bingga, en imbin
pulumat det dubala dowa en det lok en det dubala pos du. Imbin deigimat
holbit, en imbin pudum det geit langa im sholda, en imbin deigidawei det
geit raidap langa wanbala hil gulijap langa det taun gulum Hebran.
4 Bambai na Semsan bin faindim wanbala gel neim Dalaila langa det
pleis gulum Sorek Beli, en imbin laigim det gel brabliwei,
5 en wen detlot faibala king blanga ola Filastain pipul bin irrim, deibin
go langa det gel, en deibin dalim im, “Yu garra switinimap Semsan en
meigim im dalim yu wanim oldei meigim im jidan strongbala. Yu garra
faindat hau wi gin bidim im en taiyimap im weya im kaan dum enijing. En
if yu faindat blanga melabat, wal melabat garra ol gibit yu 1,100 silbawan
mani.” Lagijat na detlot king bin tok langa det gel.
6 Afta na det gel bin askim Semsan, “Yu dalim mi wanim oldei meigim
yu jidan strongbala. If sambodi wandim taiyimap yu blanga bidim yu, hau
im garra dum?”
7 Wal Semsan bin tok, “If im taiyimap mi garram sebenbala nyuwan
string blanga bo en erro, en if det string im nomo draiwan, wal ai garra
jidan jis laik enibodi.”
8 Wal detlot king bin deigim sebenbala nyuwan string langa det gel, en
imbin taiyimap Semsan garram detlot string.
9 Wal sambala men bin blandim miselp langa najawan rum langa det
gel haus, en deibin weidabat langa im blanga jingat, en afta wen imbin

taiyimap Semsan garram detlot string, imbin jingat langa im, “Semsan!
Ola Filastainmob iya na!”
Wal Semsan bin gidap, en imbin breigim ol detlot string isibala jis laik
faiya bin meltimap olabat, en detlot Filastainmob bin wanwanbat wanim
bin oldei meigim im jidan strongbala.
10 Afta na det gel bin dalim Semsan, “Yubin meigim fan langa mi, en yu
nomo bin tok trubala langa mi. Wal yu dalim mi na hau dei garra taiyimap
yu blanga bidim yu.”
11 Wal Semsan bin tok, “If dei taiyimap mi garram nyuwan roup weya
nobodi bin yusum bifo, wal ai garra jidan jis laik enibodi.”
12 Wal det gel bin gajim sambala nyuwan roup, en imbin taiyimap Sem-
san garram detlot roup, en afta imbin jingat, “Semsan! Ola Filastainmob
iya na!”
Wal sambala Filastain men bin weidabat langa det najawan rum. Bat
wen Semsan bin gidap, imbin breigim ol detlot roup isibala jis laik kotin.
13 Afta na det gel bin dalim Semsan, “Yubin meigim fan langa mi igin,
en yu nomo bin tok trubala langa mi. Wal yu dalim mi na hau dei garra
taiyimap yu blanga bidim yu.”
Wal Semsan bin tok, “If yu pletim main heya garram det mishin weya
yu oldei meigim matiriyal, en if yu meigim im taitwan, wal ai garra jidan
jis laik enibodi.”
14 Wal det gel bin meigim Semsan silip, en afta imbin pletim im heya
garram det mishin, en imbin taitinimap det heya, en afta imbin jingat,
“Semsan! Ola Filastainmob iya na!”
Wal wen Semsan bin gidap, imbin pulumat im heya brom det mishin
isibala.
15 Afta na det gel bin dalim Semsan, “Yubin tok yu laigim mi. Bat
yu nomo laigim mi, dumaji yu oldei dalim mi laiya. Yubin meigim fan
langa mi 3 taim, en yu nomo bin dalim mi wanim oldei meigim yu jidan
strongbala.”
16 Wal det gel bin kipgon askimbat Semsan raidap imbin nokap langa im
dumaji im askimbat im olataim,
17 en afta imbin dalim im trubala, “Nobodi neba kadim main heya bifo,
dumaji brom beibitaim aibin jidan jis laik det speshalwan men blanga God
gulum Nesarait. En if enibodi kadim main heya, wal det pawa garra libum
mi, en afta ai garra jidan jis laik enibodi.”
18 Wal det gel bin sabi trubala imbin dalim im na, en afta imbin jandim
wed langa detlot Filastain king, “Yumob garra traim wanmotaim, dumaji
distaim imbin dalim mi trubala.”
Wal detlot king bin go langa det gel garram ola mani,
19 en det gel bin meigim Semsan silip langa im leig, en wen imbin
dedsilip, imbin jingat kwaitbalawei langa wanbala men, en det men bin
kaman en kadimof ola heya blanga im, en afta det gel bin tisimbat im, en
imbin jingat,
20 “Semsan! Ola Filastainmob iya na!”
Wal wen Semsan bin gidap, imbin tok, “Im rait. Ai garra bidim olabat
en meigim miselp fri jis laik aibin oldei dumbat.” Bat im nomo bin sabi
YAWEI det trubala God bin deigidawei det pawa brom im.
21 Wal streidawei detlot Filastainmob bin grebum Semsan, en deibin
deigimat im dubala ai, en deibin deigim im langa det taun gulum Gasa,
en deya na deibin taiyimap im garram dubala strongwan tjein, en deibin

meigim im wek deya langa det jeil, en imbin oldei grandimbat ola sid daga
blanga meigim flauwa.
22 Wal deya na langa det jeil det heya blanga Semsan bin stat gro igin.
23 Bambai na ola Filastain king bin majurrumap miselp garram ola pipul
blanga abum sekrifais serramoni blanga olabat drimin gulum Deigan, en
deibin stat jinginat, “Det drimin blanga wi bin meigim wi bidim Semsan
det enami blanga wi!”
24-25 Wal ol detlot pipul bin brabli gudbinji, en deibin dalim detlot
boswan, “Jingat blanga Semsan! Melabat wandim im blanga kaman en
shoum miselp langa melabat wulijim melabat garra meigim fan langa im.”
Wal deibin gajim Semsan brom det jeil, en wanbala lilboi bin lidimbat
im, en imbin meigim im jandap langa midul langa dubala bigwan ston
weya bin holdimap det rufpat blanga det haus weya deibin abum det
serramoni, en wen ola pipul bin luk im, deibin stat jinginat langa olabat
drimin, “Det drimin blanga wi bin meigim wi bidim det enami blanga wi
hubin oldei binijimap loda pipul en meigim wi kantri jidan nogudwan.”
26 Wal Semsan bin dalim det lilboi, “Yu pudum mi weya ai gin tatjim det
dubala ston weya holdimap dijan haus, dumaji ai wandim meigim miselp
jandap gudwei.”
27 Wal detlot faibala king bin deya langa det haus, en deibin abum
detmatj pipul deya en deibin jadimap det haus, en 3,000 pipul bin
heinginap ontop langa det rufpat du, en deibin ol lukinat langa Semsan.
28 Wal wen Semsan bin tatjim det dubala ston, imbin jingat langa YAWEI,
“YAWEI, yu na det boswan God. Wal yu jinggabat mi, en yu gibit mi pawa
en meigim mi strongbala blanga peiyimbek dislot Filastain pipul, dumaji
deibin deigimat main dubala ai.”
29 Afta wen imbin tok langa YAWEI lagijat, imbin pudum im bingga
dubala langa det dubala ston weya bin holdimap det haus, en imbin stat
pushumbat dubala, 30 en imbin jingat adbala, “Larram mi dai iya gin
garram ola Filastain pipul!” En imbin pushum det dubala ston brabli
adbala, en imbin meigim det haus buldan ontop langa detlot faibala king
en ola najalot pipul deya, en Semsan bin dai deya du.
Wal wen Semsan bin laibala, imbin kilim loda Filastain pipul ded. Bat ol
detlot pipul bin lilbit langa detlot pipul weya imbin kilim deya langa det
haus weya imbin dai.
31 Wal afta na im braja olabat bin go garram im femili olabat, en deibin
gajim im bodi, en deibin deigimbek im, en deibin berrim im langa midul
langa det dubala taun gulum Sora en Eshtayol deya langa det seimwan
greibyad weya deibin berrim im dedi basdam.
Wal bifo imbin dai, Semsan bin jidan lida blanga ola Isreil pipul fo 20
yiya.

17

Det serramoni pleis blanga Maika

1 Wal wanbala men neim Maika bin jidan langa det hil kantri gulum
Ifreiyim,
2 en im mami bin abum bigismob mani. Bat sambodi bin stilim det mani,
en im mami bin singim det sambodi.
Afta na im san bin kaman langa im, en imbin tok, “Mami, wen sambodi
bin stilim det 1,100 silbawan mani brom yu, aibin irrim yubin singim det
sambodi. Wal iya det mani! Yu luk! Dumaji mi na bin stilim det mani.”

Wal im mami bin tok, “Main san, YAWEI det trubala God garra gudbinji
langa yu, dumaji yubin onap.”
3 En im san bin gibitbek im det mani, en im mami bin tok, “Wal ai
garra gibit dijan mani langa YAWEI blanga stapam det nogudbala song, en
garram dijan mani ai garra baiyim wanbala drimin sheip blanga im weya
dei meigim garram silba ontop langa wud. Lagijat na ai garra gibitbek
dijan mani langa God.”
4 Wal wen im san bin gibitbek det 1,100 silbawan mani langa im mami,
im mami bin deigim 200 mani, en imbin gibit det mani langa wanbala
men hubin oldei meigimbat ola drimin sheip, en imbin meigim det drimin
sheip garram wud, en afta imbin meltimap det silbawan mani, en imbin
gaburrumap det sheip garram det silba, en wen imbin gibit det sheip langa
det mamiwan, det mamiwan bin pudum det sheip langa im san haus.
5 Wal Maika bin abum im ronwan serramoni pleis, en imbin meigim
sambala drimin sheip, en imbin meigim klos jis laik det speshalwan
shet gulum ifad weya det haibala serramonimen blanga YAWEI bin oldei
yusumbat, en imbin meigim wanbala san blanga im jidan serramonimen.
6 Imbin dum lagijat dumaji detlot Isreil pipul nomo bin abum king blanga
lidimbat olabat, en deibin oldei dumbat enijing weya deibin wandi dum.✡
7 Wal wanbala men brom Libai klen bin jidanbat langa Bethlahem deya
langa Juda,
8 en seimtaim wen Maika bin bildimap det serramoni pleis, det Libai
men bin gowei brom det taun blanga lukabat najawan pleis blanga jidan.
Bambai na det Libai men bin kaman langa det haus blanga Maika deya
langa det hil kantri gulum Ifreiyim,
9 en Maika bin askim im, “Brom weya yubin kaman?”
En imbin tok, “Mi brom Libai klen, en aibin kaman brom Bethlahem
deya langa Juda, en mi lukabat pleis blanga jidan.”
10 Wal Maika bin tok, “Yu gin jidan garram mi, en yu gin jidan main
serramonimen en dalim mi wanim blanga dum, en ai garra peiyim yu
tenbala silbawan mani ebriyiya, en ai garra gibit yu klos en daga du.”
11-12 Wal det Libai men bin agri langa im, en imbin jidan deya garram
Maika, en Maika bin meigim im serramonimen blanga im, en imbin oldei
jidan deya langa im haus, en Maika bin tridim im jis laiga san.
13 Wal Maika bin tok, “Wal ai sabi YAWEI garra album mi brabliwei na,
dumaji main serramonimen im brom det Libai klen.”

18

Maika en det klen blanga Den

1 Wal det taim na detlot Isreil pipul nomo bin abum king blanga lidimbat
olabat, en ola pipul brom det klen blanga Den bin lukabat blanga kantri
weya dei bina jidanbat, dumaji dei nomo bin gedim eni kantri seimwei
laik ol detlot najalot Isreil klen.
2 Wal deibin pikimat faibala gudbala men brom det klen deya langa
det dubala taun gulum Sora en Eshtayol, en deibin jandim olabat blanga
lukabat gudwan pleis blanga jidan, en wen deibin kamat langa det hil
kantri gulum Ifreiyim, deibin jidan deya langa det haus blanga Maika,
3 en wen deibin irrim det Libai serramonimen tok, deibin sabi imbin
brom najawan kantri, en deibin askim im, “Wotfo yu jidanbat iya? Hubin
bringimap yu iya?”

✡ **17:6** Jadj 21:25

4 Wal det serramonimen bin tok, “Maika bin dalim mi blanga jidanbat
iya, en im peiyim mi blanga jidan serramonimen blanga im.”
5 Wal detlot men bin tok, “Wal yu askim God if melabat garra abum
gudwan trip?”
6 Wal det serramonimen bin tok, “Yumob kaan jinggabat enijing, dumaji
YAWEI det trubala God garra maindimbat yumob olawei.”
7 Afta na detlot faibala men bin gowei brom deya, en deibin go langa
det taun gulum Layish, en deibin luk ola pipul deya bin jidanbat brabli
gudwei nomo garram eni trabul seimwei laik ola Saidan pipul bin oldei
jidan. Deibin oldei jidan gudbalawei en nomo agamin gija, en deibin abum
ebrijing deibin oldei wandim, en deibin oldei jidan miselp nomo garram
eni fren langa najalot traib, en det taun blanga olabat bin longwei brom
det taun gulum Saidan.
8 Brom deya detlot faibala men bin gobek langa det dubala taun blanga
olabat, en ola kantrimen blanga olabat bin askim olabat if deibin faindim
gudwan pleis blanga jidan,
9 en detlot faibala men bin tok, “Kaman na! Wi garra go en fait langa
detlot pipul hu jidan langa det taun gulum Layish. Melabat bin luk det
kantri blanga olabat brabli gudwan. Wal wi kaan weistimbat taim. Yumob
hariyap, dumaji wi garra go streidawei en gedim det kantri.
10 Det kantri im brabli bigwan, en yu gin faindim enijing deya weya yu
wandim, en wen wi garra kamat deya blanga teikoba det kantri, detlot
pipul kaan sabi enijing, dumaji God bin gibit langa wi det kantri.”
11 Wal wen detlot faibala men bin tok lagijat, 600 men brom det klen
deya langa det dubala taun bin meigim miselp redibala blanga fait,
12 en deibin go en kemp sangodanwei brom det taun gulum Kiriyajerim
deya langa Juda, en deibin gulum det pleis weya deibin kemp Mahaneden,
dumaji deibin kemp deya.
13 Brom deya deibin go langa det haus blanga Maika deya langa det hil
kantri gulum Ifreiyim,
14 en detlot faibala men hubin deya basdam bin dalim detlot najalot
men, “Yumob sabi wanim insaid langa det haus? Wanbala silbawan
drimin sheip, en sambala najalot drimin sheip, en wanbala klos laik det
speshalwan shet gulum ifad. Wal wanim yumob reken wi garra dum?”
15 Wal wen deibin tok lagijat, deibin go langa det haus blanga Maika
weya det Libai serramonimen bin jidan, en deibin tok gudei langa im.
16 Det 600 men hubin redibala blanga fait bin weidabat blanga detlot
faibala men langa det geit,
17 en det serramonimen bin jandap deya langa det geit garram detlot
solja, en detlot faibala men bin gowin langa det haus, en deibin gajim ol
detlot drimin sheip en klos,
18 en wen det serramonimen bin luk olabat bin gajim detlot seikridwan
ting olabat, imbin askim olabat, “Wanim yumob dumbat?”
19 Wal detlot men bin tok, “Yu jidan kwaitbala en nomo tok enijing.
Yu garra kaman en jidan serramonimen en bos blanga melabat. Yubin
jidan serramonimen iya blanga wanbala femili. Bat mobeda yu jidan
serramonimen blanga wanbala klen.”
20 Wal wen deibin tok lagijat, deibin meigim det serramonimen brabli
gudbinji, en imbin gajim ol detlot seikridwan ting olabat, en imbin gowei
garram detlot men.

21 Wal detlot men bin jandim ola femili blanga olabat garram ola enijing
blanga olabat lida, en ola men bin kaman biyain,
22 en afta wen deibin go lilbit longwei, Maika bin majurrumap ola fren
blanga im blanga go en fait langa detlot men,
23 en wen deibin gajimap olabat, deibin jingat adbala langa olabat, en
detlot men bin lukbek langa olabat, en detlot faibala men bin askim Maika,
“Wanim rong? Wotfo ol dislot men?”
24 Wal Maika bin tok, “Wotfo yu askimbat mi? Yumob sabi, indit?
Yumob bin deigidawei main serramonimen en ola drimin main weya aibin
meigim, en yumob bin libum mi nomo garram enijing.”
25 Wal detlot faibala men bin tok, “Wanim yu toktokbat? Yu nomo tok
enimo, dumaji yu mait meigim dislot men iya gitwail en fait langa yu, en
yu en yu femili olabat mait dai.”
26 Wal wen deibin tok lagijat, deibin kipgon na, en Maika bin lafta gobek,
dumaji imbin luk deibin abum bigismob men.
27-28 Brom deya detlot men brom det klen blanga Den bin go langa
det taun gulum Layish garram det serramonimen en ola enijing blanga
Maika. Det taun bin deya langa det plein kantri gulijap langa det pleis
gulum Bethreiyob, en ola pipul bin oldei jidan gudbalawei, en dei nomo
bin sabi wanim garra hepin langa olabat, en wen detlot men bin kamat
langa det taun, deibin fait langa ol detlot pipul, en deibin bidim olabat,
en deibin barnimap det taun, en nobodi bin kaman blanga album detlot
pipul, dumaji deibin oldei jidan miselp nomo garram eni fren langa najalot
traib, en det taun blanga olabat bin longwei brom det taun gulum Saidan.
Afta na detlot men brom det klen blanga Den bin bildimap det taun
blanga jidanbat deya gin,
29 en deibin gibit nyuwan neim langa det taun. Deibin gulum det taun
Den, dumaji det grengrenfatha blanga olabat bin neim Den, en imbin san
blanga Jeikob.
30 Wal detlot men bin meigim jandap ol detlot drimin sheip weya deibin
deigidawei brom Maika blanga weship olabat, en deibin meigim wanbala
men neim Jonathan jidan serramonimen blanga olabat. Im grengrensan
blanga Gesham, det san blanga Mosis, en im en im femili olabat bin jidan
serramonimen blanga det klen longtaim raidap deibin gowei prisana langa
det kantri gulum Asiriya,
31 en ola drimin sheip weya Maika bin meigimbat bin jidanbat deya gin
langa det taun longtaim raidap sambodi bin deigidawei det Seikridwan
Tent blanga God brom det taun gulum Shailo.

19

Wanbala Libai men en im waif

1 Wal longtaim bifo ola Isreil pipul bin abum king blanga jidan bos
blanga olabat, wanbala men brom det Libai klen bin jidan deya langa
det hil kantri gulum Ifreiyim, en imbin merrit wanbala wekingel brom
Bethlahem deya langa Juda.
2 Bambai det gel bin gitwail langa im hasbin, en imbin ranawei brom im,
en imbin gobek langa im dedi kemp deya langa Bethlahem. Imbin jidan
deya fo fobala mants,
3 en afta det Libai men bin jinggabat blanga go en tok langa im en trai
meigim im kambek langa im.

Wal det Libai men bin go en gajim im wekinmen en dubala dongki, en
dubala bin go langa Bethlahem, en wen dubala bin kamat langa det kemp
blanga det gel dedi, det gel bin dalim dubala blanga gowin langa det haus,
en wen im dedi bin luk det Libai men, imbin brabli gudbinji,
4 en imbin dalim det Libai men blanga stap deya lilwail, en det Libai
men en im wekinmen bin jidan deya 3 dei, en dubala bin dagadagat daga
en abum gudtaim olawei.
5 Wal langa det namba 4 dei dubala bin gidap ailibala en meigim miselp
redibala blanga gobek langa det Libai men kemp. Bat det gel dedi bin
dalim det Libai men, "Yunbala jidan en dagat daga basdam blanga meigim
miselp strongbala, en afta yunbala gin go."
6 Wal dubala bin jidan en dagadagat daga en dringgimbat oldei, en afta
det gel dedi bin dalim dubala, "Yunbala garra silip iya tunait en abum
gudtaim bifo yunbala garra gowei."
7 Wal wen det gel dedi bin tok lagijat, det Libai men bin gidap blanga
gowei streidawei. Bat det gel dedi bin kipgon dalimbat im blanga stap, en
imbin lisin langa im, en dubala bin silip deya igin.
8 Ailibala neksdei wen det Libai men bin stat blanga gowei, det gel dedi
bin dalim im, "Yunbala garra dagat basdam, en yunbala gin gowei afta."
En dubala bin lisin langa im, en dubala bin stap en dagadagat daga.
9 Afta na wen det Libai men en im wekinmen bin binij dagadagat daga,
dubala bin gidap blanga gowei garram det gel. Bat det gel dedi bin tok,
"Yu luk. Im gulijap sangodan na. Wal yunbala lafta stap iya igin en abum
gudtaim tunait, en ailibala yunbala gin kipgon."
10-11 Wal det Libai men nomo bin wandi stap deya igin, en imbin gajim im
waif en im wekinmen, en deibin gowei garram det dubala dongki garram
pekbeig.
Wal wen imbin gulijap sangodan, deibin kamat langa Jerusalem weya
ola Jebusait pipul bin oldei jidan, en det wekinmen bin askim im bos, "Bos,
maitbi wi lafta stap en kemp iya langa dijan Jebusait taun."
12 Bat im bos bin dalim im, "Wi kaan stap iya, dumaji detlot pipul nomo
wi kantrimen. Wi garra kipgon en kamat langa det taun gulum Gibiya.
13 Deya na wi garra kemp, o maitbi langa det najawan taun gulum
Rema."
14 Wal deibin kipgon, en wen det san bin godan, deibin kamat langa det
taun gulum Gibiya deya langa det Benjamin klen kantri,
15 en deibin gowin langa det taun blanga silip deya.
Wal deibin go en jidan deya langa det pak deya langa midul langa det
taun, en deibin weidabat blanga sambodi blanga askim olabat blanga silip
langa im haus. Bat nomo enibodi bin askim olabat.
16-17 Bambai na wanbala olmen bin kaman deya wen imbin binij wek,
en imbin luk olabat bin jidanbat deya langa det pak. Det olmen bin brom
det hil kantri blanga det Ifreiyim klen. Bat imbin oldei jidan deya langa
det taun na garram ola pipul brom det Benjamin klen, en imbin oldei wek
langa fam deya atsaid brom det taun.
Wal wen imbin luk det Libai men deya langa det pak, imbin askim im,
"Brom weya yumob bin kaman? En weya yumob garra go?"
18 Wal det Libai men bin tok, "Melabat bin kaman brom Bethlahem deya
langa det Juda kantri, en melabat garra gobek langa main kemp deya langa
det Ifreiyim hil kantri. Bat nomo enibodi bin askim melabat blanga silip
langa olabat kemp.

19 Melabat garram daga en ebrijing blanga det dubala dongki en blanga
melabat. Bat nomo enibodi bin gibit melabat pleis blanga silip."
20 Wal det olmen bin tok, "Yumob kaan silip iya langa dijan pak. Yumob
garra kaman en silip langa main kemp. Ai garra lukaftum yumob."
21 Wal afta wen det olmen bin tok lagijat langa olabat, imbin deigim
olabat langa im kemp, en imbin fidim det dubala dongki, en det Libai men
en im waif en im wekinmen bin abum bogi, en afta deibin dagadagat daga,
22 en deibin abum gudtaim deya garram det olmen.
Bambai na sambala brabli nogudbala men brom det taun bin kaman, en
deibin jandap raidaran langa det haus, en deibin noknok langa det dowa,
en deibin jingat langa det olmen, "Yu bringimat det men hubin gowin
langa yu haus. Yu meigim im kamat atsaid, dumaji melabat wandi silip
garram im jis laiga wuman."
23 Wal det olmen bin kamat atsaid langa olabat, en imbin tok, "Main fren
olabat, yumob kaan dum det brabli nogudbala ting langa det men lagijat.
Imbin kaman langa mi, en ai garra lukaftum im.
24 Wal yumob sabi det men im garram waif, en ai garram doda, en
nomo enibodi bin silip garram main doda bifo. Wotabat ai bringimat
dubala langa yumob, en yumob gin dum enijing yumob wandim dum
langa dubala. Bat yumob kaan dum enijing langa det men." Lagijat na
det olmen bin tok.✡
25 Wal detlot men nomo bin wandi lisin langa det olmen. Bat det Libai
men bin gajim im waif, en imbin meigim im kamat atsaid langa detlot
men, en deibin ol silip garram det gel, en deibin dum olkain nogudbala
ting langa im olnait. Deibin kipgon dumbat lagijat raidap ailibala.
26 Wal wen detlot men bin binij langa det gel, det gel bin go en buldan
atsaid langa det dowa blanga det olmen haus, en imbin leidan deya raidap
det san bin gidap,
27 en wen det Libai men bin gidap, imbin go en opinim det dowa, en
deya na imbin faindim im waif leidanbat atsaid langa det haus garram im
bingga langa det dowa,
28 en imbin dalim det gel, "Yu gidap na. Wi garra go na." Bat det gel
nomo bin tok langa im, dumaji imbin dedwan.
Wal det Libai men bin pudum det gel bodi ontop langa im dongki, en
imbin deigimbek det bodi langa im kemp,
29 en wen imbin kamat langa im kemp, imbin gowin langa im haus, en
imbin gajim naif, en imbin deigim det bodi blanga im waif, en imbin kadim
hafenhaf, en imbin jandim wanbala pat langa detlot twelbala klen blanga
Isreil.✡
30 Wal wen ebribodi bin luk det gel bodi lagijat, deibin ol tok, "Wi nomo
bin luk diskain ting bifo, en wi nomo bin irrim enijing du. Brom det taim
weya wi grengrenfatha olabat bin gowei brom Ijip raidap tudei wi nomo
bin luk enijing lagijat bifo. Najing. Wal wi garra jinggabat dijan nogudbala
ting weya bin hepin, en wi garra lafta dum samting blanga tharran."

20

1 Wal ola Isreil pipul bin majurrumap miselp na. Deibin kaman brom
ebriweya langa det Isreil kantri, brom det taun gulum Den deya langa
nowathsaid langa det kantri raidap langa det taun gulum Biyashiba deya
langa sauthsaid, en brom det kantri gulum Giliyad deya langa sanraisaid.

✡ **19:24** Jen 19:5-8 ✡ **19:29** 1 Sem 11:7

Deibin ol majurrumap miselp langa det Seikridwan Pleis blanga YAWEI
det trubala God deya langa det taun gulum Mispa.
2 Ola boswan blanga ol detlot pipul blanga God bin deya, en 400,000 solja
bin deya du.
3 Oni Benjamin klen nomo bin deya garram olabat. Bat deibin irrim det
nyus.
Wal ol detlot Isreil pipul bin askim det Libai men, “Yu dalim melabat.
Wanim bin hepin deya? Hau dijan nogudbala ting bin hepin?”
4 Wal det Libai men bin tok, “Wal ai dalim yumob wanim bin hepin.
Aibin go garram main waif langa det taun gulum Gibiya deya langa det
kantri blanga Benjamin klen. Minbala bin go blanga silip deya wan nait,
5 en ola nogudbala men brom det taun bin kaman en jandap raidaran
langa det haus blanga meigim mi dai. Bat deibin meigim main waif dai,
dumaji deibin ol silip garram im en dumbat brabli nogudbala ting langa
im.
6 “Wal afta aibin deigim im bodi, en aibin kadimap im bodi, en aibin
jandim difrinwan pat langa ebri Isreil klen. Aibin dum lagijat dumaji
detlot kantrimen blanga wi bin dum brabli nogudbala ting blanga wi holot.
7 Wal ol yumob pipul iya, yumob ol Isreil pipul, indit? Wal wanim wi
garra du?” Lagijat na det Libai men bin tok.
8 Wal ol detlot pipul bin jandap mijamet, en deibin tok wanwei, “Nomeda
hu wi iya, bat stil wi kaan gobek langa wi ronwan kemp raidap wi garra
streitinimap dijan trabul gudwei.
9 Wal lagijat na wi garra dum. Wi garra tjakambat det dubala
speshalwan ston blanga pikimat sambala men blanga go en fait langa
detlot pipul deya langa Gibiya.
10 Dei garra go en fait langa olabat blanga panishim olabat blanga det
nogudbala ting weya deibin dum. En sambala men garra lukaftumbat
daga blanga detlot men hu garra go en fait.”
11 Lagijat na deibin tok blanga dum, en deibin ol agri blanga fait langa
detlot pipul langa det taun.
12 Afta na detlot Isreil pipul bin jandim wed ebriweya langa det kantri
blanga Benjamin klen, en deibin tok, “Yumob bin dum brabli nogudbala
ting.
13 En yumob lafta hendimoba detlot nogudbala men brom Gibiya, en
melabat garra kilim olabat ded, dumaji im peibek blanga det nogudbala
ting weya deibin dum.”
Wal detlot pipul brom Benjamin klen nomo bin lisin langa detlot najalot
Isreil pipul,
14 en Benjamin klen bin majurrumap miselp blanga fait langa detlot
najalot Isreil pipul. Deibin majurrumap ola gudwan solja brom ebri taun
blanga olabat,
15-16 en deibin abum 26,000 solja deya hubin sabi fait garram longwan
naif, en brom Gibiya bin kaman 700 lefthenbala solja hubin brabli gudshot
langa det shangai.
17 Wal ol detlot najalot Isreil klen hubin majurrumap miselp bin abum
400,000 solja hubin sabi fait,
18 en deibin go langa det Seikridwan Pleis blanga YAWEI deya langa det
taun gulum Bethel, en deya na deibin askim God, “Wujan klen garra go
lida en fait det Benjamin klen?”

Wal YAWEI bin dalim olabat, “Det Juda klen garra go lida blanga fait basdam.”
19 Ailibala neksdei deibin go gulijap langa Gibiya, en deibin meigim kemp deya redibala blanga fait,
20 en afta deibin jandim detlot solja blanga jandap gulijap langa det taun blanga fait detlot Benjamin solja,
21 en detlot Benjamin solja bin kamat brom det taun, en deibin fait langa olabat, en detlot Binjaman solja bin bidim olabat brabliwei, en deibin kilim 22,000 Isreil solja ded.
22-23 Brom deya detlot Isreil pipul bin go langa det seikridwan pleis blanga YAWEI igin, en deya na deibin sori miselp en kraikrai raidap sangodan, en afta deibin askim God, “Melabat garra stil gobek en fait langa detmob?”
En God bin tok, “Yuwai. Yumob garra gobek en fait.”
Wal wen God bin tok lagijat, ola Isreil solja bin gudbinji, en deibin filim miselp strongbala, en deibin gobek langa det taun, en ola solja bin go en jandap langa det seim pleis blanga fait igin,
24-25 en detlot Benjamin solja bin kamat brom det taun blanga fait langa olabat, en nomeda detlot Isreil solja bin sabi fait, bat stil detlot Benjamin solja bin bidim olabat, en deibin kilim 18,000 Isreil solja ded.
26 Brom deya detlot Isreil pipul bin go langa det seikridwan pleis blanga YAWEI igin, en deibin sori miselp en kraikrai en nomo dagat eni daga raidap det san bin godan, en deibin gibit det ofring gulum feloship ofring langa God, en deibin abum det sekrifais serramoni blanga im du.
27-28 Deibin dum lagijat dumaji det Seikridwan Boks garram det lowa blanga God bin jidan deya gin langa det taun, en det haibala serramonimen neim Finiyas bin jidan bos blanga det boks. Det serramonimen bin grengrensan blanga Eliyeisa, det san blanga Eran.
Wal ol detlot Isreil pipul bin askim YAWEI, “Melabat garra stil gobek en fait langa detlot Benjamin solja? O maitbi melabat kaan go en fait? Wanim melabat garra du?”
En God bin tok, “Yumob garra gobek en fait, en tumorro ai garra meigim yumob win.”
29 Wal detlot Isreil solja bin go en blandim sambala solja raidaran langa Gibiya,
30 en afta ola najalot solja bin go en jandap langa det seim pleis weya deibin fait basdam.
31-32 Wal bifo deibin go en fait, detlot Isreil solja bin meigim plen blanga deigidawei detlot Benjamin solja brom det taun en fait langa olabat atsaidwei langa det dubala meinwan roud.
Wal detlot Benjamin solja nomo bin sabi det plen, en wen deibin kamat brom det taun blanga fait, deibin stat kilimbat detlot Isreil solja deya langa det dubala meinwan roud. Deibin kilim 30 solja ded, en ol detlot najalot Isreil solja hubin fait deya bin stat ranawei blanga deigidaweibat olabat brom det taun. Bat detlot Benjamin solja bin reken deibin bidim olabat, en deibin tok, “Wibin bidim olabat seimwei laik bifo.”
33 Wal ol detlot Isreil solja bin meigim detlot Benjamin solja bulurrum olabat longwei brom det taun, en deibin go raidap langa det pleis gulum Beilteima. En wen detlot Isreil solja bin majurrumap miselp deya blanga fait igin, detlot najalot Isreil solja hubin blandim miselp basdam langa det stoniwan kantri weya bin jidan raidaran langa det taun bin kamat na.

34 Deibin abum 10,000 brabli gudwan solja hubin blandim miselp deya,
en deibin go insaid langa det taun en fait langa ola pipul deya.

Wal nomeda ol detlot Benjamin solja bin reken dei garra bidim detlot
Isreil solja, bat stil dei nomo bin sabi dei garra ol dai, en deibin abum
bigiswan fait,
35 en YAWEI bin meigim ola Isreil solja bidim detlot Benjamin solja, en
deibin kilim 25,100 solja ded,
36 en afta ola Benjamin solja bin sabi deibin lus det fait, dumaji detlot
Isreil solja bin meigim det plen basdam. Deibin ranawei brom detlot
Benjamin solja dumaji deibin meigim det plen blanga detlot najalot Isreil
solja hubin blandim miselp raidaran langa det taun,
37 en wen detlot Benjamin solja bin ranimap detlot Isreil solja longwei
brom det taun, detlot najalot Isreil solja hubin blandim miselp bin kamat,
en deibin gowin langa det taun kwikbala, en deibin kilim ebribodi deya
ded,
38 en afta deibin barnimap det taun.

39 Wal wen detlot Isreil solja hubin ranawei bin luk det smok bin kamat
brom det taun, deibin sabi imbin taim blanga olabat blanga tenaran blanga
fait langa ola Benjamin solja. Bat detlot Benjamin solja nomo bin sabi
wanim garra hepin, dumaji deibin olredi kilim 30 Isreil solja ded, en deibin
dalim miselp, “Trubala wibin bidim olabat seimwei laik bifo.”

40 Wal wen det smok bin gidap brom det taun, detlot Benjamin solja bin
lukbek, en deibin hatjamp wen deibin luk bigiswan faiya bin gidap brom
det taun weya imbin barnbarn,
41 en seimtaim detlot Isreil solja bin tenaran en stat fait langa detlot
Benjamin solja, en detlot Benjamin solja bin bradin, en dei nomo bin
sabi wanim blanga dum, dumaji deibin sabi detlot Isreil solja garra bidim
olabat,
42 en deibin stat ranawei langa det plein kantri. Bat dei nomo bin
gidawei, dumaji detlot Isreil solja hubin barnimap det taun bin go en
album detlot najalot Isreil solja, en detlot Benjamin solja bin faindim
miselp rait langa midul langa olabat, en deibin binijimap olabat.
43 Detlot Benjamin solja bin trai ranawei sanraisaid brom det taun. Bat
detlot Isreil solja bin ranimap olabat, en deibin kilim olabat ded olawei.

44 Wal deya na 18,000 gudwan solja brom Benjamin klen bin dai.
45 Bat ola najalot solja bin gidawei, en detlot Isreil solja bin ranimap
olabat raidap langa det plein kantri deya langa det ston gulum Riman, en
deya na langa det roud deibin kilim 5,000 Benjamin solja ded, en detlot
Isreil solja bin kipgon ranimap detlot Benjamin solja raidap langa det pleis
gulum Gidam, en deya na deibin kilim 2,000 solja ded.

46 Brom ol detlot Benjamin solja hubin deya langa det fait, 25,000 bin
dai, en deibin ol brabli gudwan solja du.
47 Bat 600 solja bin ranawei, en deibin blandimbat miselp deya langa det
plein kantri langa det ston gulum Riman fo fobala mants.

48 Wal afta wen detlot Isreil solja bin binij kilimbat ol detlot Benjamin
solja, deibin go en kilim ded ola Benjamin pipul weya deibin faindim.
Deibin kilim ola men en ola wuman en ola biginini en ola enimul blanga
olabat, en deibin barnimap ola taun blanga olabat du, en afta nomo enijing
bin jidan.

21

1 Bambai na ol detlot Isreil pipul bin fil sori blanga detlot Benjamin solja
hubin stil jidan laibala, en deibin wandi faindim waif blanga olabat. Bat
dei nomo bin lau blanga gibit olabat ronwan doda, dumaji basdam wen
deibin majurrumap miselp langa det seikridwan pleis blanga YAWEI det
trubala God deya langa det taun gulum Mispa, deibin ol meigim pramis
langa God, "Nomo enibodi lau blanga gibit merrit im doda langa detlot
Benjamin men."

2 Wal ol detlot Isreil pipul bin majurrumap miselp langa det seikridwan
pleis blanga YAWEI deya langa Bethel, en deibin sori miselp en kraikrai
raidap det san bin godan,
3 en deibin askim YAWEI, "Wotfo dijan ting bin hepin langa melabat
kantrimen? Wotfo det Benjamin klen garra binij? Wotfo ola Isreil pipul
garra lujim det klen?"

4-5 Ailibala neksdei ola pipul bin bildimap teibul blanga ofring deya, en
deibin gibit langa God det ofring gulum feloship ofring, en deibin abum
det sekrifais serramoni blanga im.

6 Wal ol detlot Isreil pipul bin sori blanga olabat kantrimen brom det
Benjamin klen, en deibin dalim miselp, "Tudei wibin lujim wanbala klen.
7 Wal wanim wi garra dum blanga faindim waif blanga detlot men? Wi
garra faindim waif blanga olabat, dumaji wi nomo wandim det klen blanga
binij. Wal hau wi garra faindim waif blanga olabat, dumaji wibin meigim
pramis langa YAWEI nomo blanga gibit wi doda langa olabat, en wi kaan
breigim det pramis."

Wal deibin jinggabat na, en deibin askim miselp, "Wen wibin majur-
rumap miselp basdam deya langa det taun gulum Mispa, eni kantrimen
blanga wi nomo bin deya?" Deibin askim miselp lagijat, dumaji wen deibin
majurrumap miselp deya langa Mispa, deibin meigim pramis blanga kilim
ded enibodi hu nomo bin deya,
8 en deibin faindat nomo eni Isreil pipul brom det taun gulum Jeibesh
deya langa det kantri gulum Giliyad bin deya,
9 en wen deibin jingat langa ola Isreil solja blanga kaman en fait, nomo
eni solja bin kaman brom det taun.

10-11 Afta na ol detlot Isreil pipul bin pikimat 12,000 brabli gudwan solja
blanga jandim olabat blanga kilim ded ola pipul deya langa Jeibesh, en
deibin dalim detlot solja, "Yumob go en kilim ebribodi deya langa taun.
Yumob kilim ded ola men en ola wuman en ola biginini blanga olabat. Bat
yumob nomo kilim ola yanggel hu nomo bin silip garram eni men."

12 Wal detlot solja bin go, en deibin kilim ol detlot pipul deya langa det
taun ded, en deibin grebum 400 yanggel hu nomo bin silip garram eni
men, en deibin deigimbek olabat langa det taun gulum Shailo deya langa
det kantri gulum Keinan weya ola Isreil pipul bin oldei kemp.

13 Brom deya ol detlot Isreil pipul bin jandim wed langa detlot Benjamin
men hubin blandimbat miselp deya langa det ston gulum Riman, en deibin
dalim olabat, "Melabat kaan fait langa yumob na."

14 Wal detlot Benjamin men bin kamdan brom det ston kantri, en detlot
Isreil pipul bin gibit olabat detlot yanggel blanga merrit. Bat dei nomo bin
abum naf blanga ebribodi.

15 Wal ol detlot Isreil pipul bin sori blanga det Benjamin klen, dumaji
YAWEI bin kadimat olabat,

16 en ola boswan brom ol detlot Isreil klen hubin majurrumap miselp
deya bin tok, “Nomo eni gel bin jidan brom det Benjamin klen. Wal wanim
wi garra dum blanga faindim waif blanga detlot Benjamin men?
17 Wi nomo wandim wi klen garra binij, en wi garra dum samting blanga
meigim det klen kipgon jidan bigismob.
18 Bat wi nomo lau gibit wi ronwan doda olabat langa detlot men, dumaji
wibin tok if enibodi gibit im ronwan doda im garra dai.”
19 Wal detlot boswan bin jinggabat na, en deibin tok, “Wi sabi na. Nomo
longtaim na wi garra abum det bigiswan serramoni blanga YAWEI deya
langa det taun gulum Shailo.” Det taun bin jidan langa midul langa det
dubala taun gulum Bethel en Lebona sanraisaid brom det roud weya im
go brom Bethel raidap langa det taun gulum Shekam.
20 Wal deibin dalim detlot Benjamin men na, “Yumob garra go en
blandim miselp langa ola gadin weya dei growimap ola greiptri,
21 en deya na yumob garra lukinatbat blanga ola gel, en wen dei kamat
brom det taun blanga dens wen dei abum det serramoni, yumob garra
kamat brom detlot gadin en grebum olabat. Ebri men garra grebum
wanbala gel en deigidawei im langa yumob ronwan kantri blanga merrit
langa im,
22 en if detlot gel dedi en braja olabat kaman langa yumob en askim
yumob blanga pulumat detlot gel brom yumob, wal yumob garra tok,
‘Yumob larram melabat abum olabat, dumaji melabat nomo bin fait langa
yumob blanga deigidawei olabat brom yumob. En yumob nomo bin
breigim det pramis blanga yumob, dumaji yumob nomo bin gibit olabat
langa melabat.’ ” Lagijat na detlot boswan bin tok langa detlot Benjamin
men.
23 Bambai na ol detlot Benjamin men bin go en pikimat olabat waif brom
detlot gel hubin dens langa det serramoni deya langa Shailo, en deibin
deigidawei olabat langa olabat ronwan kantri, en deibin bildimap ol detlot
taun blanga olabat, en deya na deibin jidan garram detlot gel.
24 Wal wen detlot Benjamin men bin gedimbat detlot gel, ol detlot najalot
Isreil pipul bin gobek langa olabat ronwan kantri du, en ebribodi bin
jidanbat langa im ronwan kemp.
25 Wal det taim na ola Isreil pipul nomo bin abum eni king blanga jidan
bos blanga olabat, en ebribodi bin oldei dumbat enijing weya imbin wandi
dumbat.✡
Binij na.

✡ **21:25** Jadj 17:6

Ruth
Ola Stori Blanga Neiyomi En Ruth

Wal dijan stori im blanga dubala widogel neim Neiyomi en Ruth. Nomeda dubala hasbin dubala bin dai, bat stil God bin lukaftumbat det dubala widogel.

Alimalek en im femili

1-2 Longtaim bifo eni king bin jidan bos langa ola Isreil pipul, deibin ol ranat blanga daga deya langa Juda. Deibin abum brabliwan draisisan, dumaji nomo eni rein bin buldan, en ola daga bin binij.

Wal wan Isreil men brom det femili gulum Efrath bin jidan deya langa Bethlahem. Det men bin neim Alimalek.

Bambai na Alimalek bin gowei brom det kantri garram im waif Neiyomi en im san dubala neim Malon en Kiliyan. Olabat bin go langa najawan kantri gulum Moweb, en deya na deibin jidanbat, dumaji deibin faindim daga deya langa det kantri.

3 Bambai na Alimalek bin dai deya langa det kantri, en Neiyomi bin jidanbat deya nomo garram hasbin na.

4 Brom deya det dubala san blanga det olgamen bin merrit langa dubala gel brom det kantri gin. Det dubala gel bin neim Opa en Ruth.

Wal deibin jidanbat deya langa det kantri longtaim. 10 yiya deibin jidan deya,

5 en afta det dubala san blanga det olgamen bin dai, en det olgamen bin jidanbat deya langa det kantri miselp na nomo garram hasbin en nomo garram san.

Neiyomi bin gobek langa im kantri

6 Bambai na Neiyomi bin gedim gudnyus brom im ron kantri. Imbin irrim YAWEI det trubala God bin sori blanga im pipul olabat, en God bin meigim olabat gudbinji dumaji imbin jandim rein langa det kantri, en imbin gibit olabat mowa daga igin.

Wal Neiyomi bin meigim miselp redi blanga gobek langa im ron kantri. Det olgamen bin go garram det dubala dedbala san waif dubala.

7 Brom deya deibin ol gowei brom det kantri Moweb weya deibin oldei jidanbat. Det dubala gel bin wandi go garram det olgamen langa det kantri Juda. Bat hafwei langa roud det olgamen bin dalim dubala.

8 “Yunbala gobek langa yunbala ron kantri na. Yunbala garra jidan deya langa yunbala mami. Yunbala kaan kaman langa mi.

“Wal yunbala bin brabli gud langa mi en langa main hasbin en san dubala wen deibin laibala. En seimwei lagijat gin YAWEI garra lukaftumbat yunbala,

9 en im garra gibit yunbala hasbin igin en meigim yunbala jidan femiliwei.” Lagijat na det olgamen bin tok.

Brom deya det olgamen bin holdim dubala, en imbin kis langa dubala blanga sei gudbai langa dubala.

Wal dubala bin stat kraikrai na,

10 en dubala bin tok, “Nomo! Minbala wandi kaman garram yu langa yu kantrimen olabat.”

11 Wal det olgamen bin dalim det dubala gel, “Wotfo yunbala wandi
kaman garram mi? Maitbi yunbala reken ai garram san blanga gibit merrit
langa yunbala igin? Najing. Ai nomo garram enimo san.
12 Yunbala gobek langa yunbala kantrimen, dumaji mi olgamen na. Ai
kaan merrit igin. Ai kaan merrit tunait en abum san blanga merrit langa
yunbala.
13 Maitbi yunbala reken yunbala garra weit raidap dubala bigwan? If mi
merrit tunait, yunbala kaan stap en weit langa mi. Yunbala sabi ai kaan
abum enimo biginini, dumaji YAWEI bin panishim mi. Wal mi brabli sori
langa yunbala na.” Lagijat na det olgamen bin tok.
14 Brom deya det dubala gel bin kraikrai, en afta Opa bin sei gudbai
langa det olgamen, en imbin gobek langa im ron kantrimen. Bat Ruth bin
jandap garram det olgamen brabliwei.
15 Bambai na det olgamen bin tok, “Ruth, Opa bin gobek langa im
kantrimen olabat en langa im drimin. Wal yu gobek garram im du.”
16 Wal Ruth bin tok, “Yu nomo dalim mi blanga libum yu. Yu garra
larram mi go garram yu. Wujei yu go, ai garra kaman garram yu, en
eniweya yu garra jidan, ai garra jidan garram yu du. En blanga yu
kantrimen, dei garra jidan main kantrimen du. En blanga yu God, im
garra jidan main God du.
17 Wujei yu dai, ai garra dai deya du. En wujei dei garra gaburrumap
yu, dei garra gaburrumap mi deya du. Ai kaan larram enijing kadimat
yunmi. If yu dai, orait. Det ting im garra kadimat yunmi. Bat if ai libum
yu miselp, wal YAWEI garra panishim mi brabli.” Lagijat na det gel bin
tok.
18 Wal wen Neiyomi bin luk Ruth bin wandim go garram im brabli, im
nomo bin tok igin. Dubala bin jis kipgon.
19 Bambai na dubala bin kamat langa Bethlahem. Ola pipul bin lukinat
langa dubala brabliwei, en ol detlot olgamen deya bin stat jinginat blanga
Neiyomi, “Tharran Neiyomi kaminap garram sambodi, indit?”
20 Wal Neiyomi bin jingat langa olabat, “Yumob nomo gulum mi
Neiyomi, dumaji det neim im tok gudwan. Yumob garra gulum mi Mara,
dumaji det neim im tok nogudwan, en mi nogudwan, dumaji YAWEI det
boswan God bin tenimran main laif nogudwei.
21 Wen aibin gowei brom dis kantri basdam, aibin abum femili en
ebrijing. Bat najing na. YAWEI det boswan God blanga ebrijing, en imbin
tenim imselp brom mi, en imbin gibit mi bigis trabul, en aibin lujim main
hasbin en main san dubala.”
22 Wal lagijat na Neiyomi bin kambek brom det najawan kantri gulum
Moweb garram det gel neim Ruth.

2

Ruth bin wek langa Bowes fam

1 Wal wen Neiyomi en det gel Ruth bin kaman langa Bethlahem, imbin
taim blanga gajimbat ola sid daga en pudum langa haus.
Wal Neiyomi bin abum wan kantrimen deya neim Bowes. Imbin ful
kantrimen blanga det dedbala hasbin blanga im, en imbin jidan boswan,
en imbin ritjwan du.
2 Wal wandei Ruth bin askim Neiyomi, “Yu larram mi go langa fam
blanga gajimbat detlot sid daga weya detlot wekinmen oldei libum biyain.
Maitbi sambodi garra larram mi wek langa im fam.”✡

✡ **2:2** Labid 19:9,10; Dyud 24:19

Wal Neiyomi bin tok, “Orait, main gel. Yu gin go.”
3 Brom deya Ruth bin go langa wan fam, en imbin gajimbat detlot gras
garram sid weya ola wekinmen bin oldei libumbat biyain. Det fam bin
blanga Bowes. Bat Ruth nomo bin sabi det fam bin blanga im.
4 Bambai na Bowes bin kaman brom taun blanga luk im fam, en imbin
luk ola wekinmen deya, en imbin sei gudei langa olabat, “YAWEI det
trubala God garra album yumob.” En olabat bin tok, “En YAWEI garra
album yu du.”
5 Bambai na Bowes bin askim det sekanwan bos blanga im, “Hu tharran
yanggel?”
6 Wal det sekanwan men bin tok, “Im det gel brom det najawan kantri
gulum Moweb. Imbin kaman langa yunmi kantri garram det olgamen
Neiyomi,
7 en imbin askim mi blanga larram im bulurrum ola wekinmen blanga
gajimbat sid daga. Imbin iya brom ailibala. Bat imbin jis stap na blanga
abum spel langa det sheid.” Lagijat na det sekanmen bin tok.
8 Brom deya Bowes bin go en imbin tok langa Ruth, “Yu lisin langa mi
na. Yu kaan gajimbat sid daga brom najalot fam. Yu garra stap iya langa
main fam na.
9 Yu wotjimbat ola wekingel main weya dei kadimbat det gras garram
ola sid daga, en deya na yu garra go en gajimbat ola sid daga yu wandim.
En if yu wandim woda, wal yu go en dringgim deya langa detlot bigwan
woda dram weya ola wekinmen bin bilimap. Aibin dalim main wekinmen
olabat nomo hambag langa yu.”
10 Wal Ruth bin godan langa im ni, en imbin pudumdan im hed raitdan
langa graun. Imbin dum lagijat dumaji imbin brabli gudbinji blanga
Bowes, en imbin tok, “Wotfo yu albumbat mi? Wotfo yu gud langa mi?
Mi brom najawan kantri.”
11 Wal Bowes bin tok, “Aibin lisin ebrijing weya yubin dumbat blanga
det olgamen Neiyomi. Yubin gud langa im wen det hasbin blanga yu bin
dai, en ai sabi yubin libum yu dedi en yu mami en yu ron kantri. Ai sabi
yubin kaman iya blanga jidan garram dislot streinja pipul.
12 Yubin kaman langa YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul, en
im garra lukaftumbat yu. YAWEI garra jinggabat langa yu, Ruth, en im
garra albumbat yu, dumaji yubin lukbek langa main kantrimen. Wal God
garra jinggabat yu en album yu brabliwei.”
13 Wal Ruth bin tok langa Bowes na, “Yubin brabli gudbala langa mi, en
yubin meigim mi brabli gudbinji wen yubin tok lagijat. Nomeda mi nomo
lebul langa detlot wekingel blanga yu, bat stil yu nomo bin tok adbalawei
langa mi.”
14 Wal Ruth bin gobek langa wek im na, en wen imbin dinataim, Bowes
bin jingat langa im, “Yu kaman iya en dagat dis lilwan daga, en yu sokum
det daga langa dis sup wen yu dagat.”
Wal Ruth bin go na, en imbin jidan gulijap langa detlot wekingel
blanga Bowes, en Bowes bin gibit im sambala kukwan sid daga, en imbin
dagadagat det daga raidap imbin bulap binji. Bat Bowes bin gibit im
detmatj daga, en im nomo bin binijimap, en imbin lafta kipum det daga
blanga gibit langa det olgamen Neiyomi.
15-16 Brom deya Ruth bin go blanga gajimbat mowa sid daga langa det
pedik, en Bowes bin dalim ola wekinmen blanga im, “Yumob larram det
yanggel gajim detmatj sid daga brom deya wansaid langa det bigmob gras
weya yumob bin taiyimapbat. En yumob pulumat sambala sid daga du

brom detlot gras weya yumob bin taiyimapbat, en yumob pudum det sid
daga langa graun blanga det yanggel weya im gin gajimbat. En yumob
nomo stapam det yanggel brom gajimbat sid daga eniweya im wandim,
dumaji mi na dalim yumob." Lagijat na Bowes bin tok.
17 Wal Ruth bin kipgon gajimbat detlot gras garram sid daga raidap
sangodan.
Afta na imbin deigimat ola rabish brom detlot sid daga, en imbin abum
bigmob sid daga na. Gulijap 10 kilogrem imbin abum,
18 en imbin deigimbek detlot sid daga langa taun.
Wal wen imbin kamat langa det olgamen kemp, imbin shoum det
olgamen det bigmob sid daga weya imbin gajimbat,
19 en wen det olgamen bin luk detlot sid daga, imbin hatjamp, en imbin
tok, "Wujei yubin gajimbat dislot sid daga? Langa wujan fam yubin wek
tudei? Ai dalim yu, main gel. Det bos blanga det fam bin teiknodis langa
yu. En God garra album im, dumaji imbin brabli gud langa yu tudei."
Wal Ruth bin tok, "Aibin wek langa det fam blanga wan men neim
Bowes."
20 Wal wen Ruth bin tok lagijat, Neiyomi bin tok, "Bowes! YAWEI garra
gudbala langa im. Ai dalim yu, main gel. God im oldei kipum im wed langa
ola pipul hu jidan laibala en langa ola pipul hubin dai. Tharran Bowes na
im femili blanga main, en ai reken im garra lukaftumbat yunmi."✡
21 Wal Ruth bin tok na, "Najawan ting deya. Bowes bin dalim mi blanga
kipgon gajimbat detlot sid daga garram im wekingel olabat raidap olabat
binij kadimbat detlot gras garram ola sid daga."
22 Wal Neiyomi bin tok, "Gudwan tharran, main gel. Mobeda yu kipgon
wek garram detlot wekingel langa det fam blanga Bowes. Yu kaan go langa
najawan fam, dumaji if yu go langa najawan fam, maitbi ola wekinmen
mait hambag langa yu."
23 Brom deya Ruth bin kipgon gajimbat detlot sid daga garram detlot
wekingel blanga Bowes raidap deibin binijimap det wek.

3

Ruth bin leidan langa Bowes futwei

1 Wal Ruth bin kipgon jidanbat deya garram det olgamen Neiyomi.
Bambai na det olgamen bin dalim Ruth, "Main gel, ai garra faindim
hasbin blanga yu na, en yu gin jidan brabli gudbinji langa yu ron kemp.
2 Det men Bowes weya yubin wek garram im wekingel olabat, im ful
kantrimen blanga det dedbala hasbin blanga mi, en im garra lukaftumbat
yunmi.
"Wal yu lisin langa mi na. Tudei naitaim im garra wek deya langa
im fam, dumaji dei garra deigimatbat ola rabish brom detlot sid daga.
3 Wal yu go en bogi, en afta yu pudumon det gudsmelwan medisin, en
yu garra dresimap miselp garram gudwan klos, dumaji yu garra go deya
weya Bowes deigimatbat ola rabish brom detlot sid daga. Bat yu kaan
larram im sabi yu deya raidap im binij dagadagat daga en dringgimbat.
4 Afta na yu garra luk wujei im leidan, en wen im ded silip, yu garra go
en lidimap det bleingkit blanga im, en yu garra leidan langa im futwei, en
wen im weikap, im garra dalim yu wanim yu garra dum."
5 Lagijat na det olgamen bin dalim Ruth blanga dum.

✡ **2:20** Labid 25:25

Wal Ruth bin tok, “Orait, olgamen. Ai garra dum ebrijing yubin dalim mi.”
6 Brom deya Ruth bin gidap, en imbin go langa det pleis weya Bowes bin klinimbat detlot sid daga, en deya na Ruth bin dum ebrijing det olgamen bin dalim im.
7 Wen Bowes bin binij dagadagat daga en dringgimbat, imbin sedisfaid na, en imbin go en leidan wansaid langa detlot sid daga weya deibin hipimap, en wen imbin ded silip, Ruth bin snikap langa im kwaitbalawei, en imbin lidimap det bleingkit, en imbin leidan deya wansaid langa im futwei.
8 Bambai na midulnait Bowes bin weikap kwikbalawei, en imbin tenim miselp, en imbin gedim shok wen imbin faindim det gel leidanbat deya langa im futwei,
9 en imbin askim det gel, “Hu yu?”
Wal det gel bin tok, “Mi Ruth. Aibin kaman iya dumaji yu ful kantrimen blanga det dedbala hasbin blanga det olgamen Neiyomi, en yu garra lukaftumbat mi. En if yu wandim, yu gin merrit langa mi.”
10 Wal Bowes bin tok, “Ai gibit theingks langa YAWEI det trubala God blanga gudbala gel laik yu. Bifo yubin lukaftumbat det olgamen brabliwei, en tudei yu kipgon lukaftumbat im brabli gudwei. Maitbi yu bina go en lukabat yangboi, o maitbi ritjwan o powan. Bat najing. Yu nomo bin dum detkain. Yubin wandi merrit langa det olgamen femili.
11 “Wal yu nomo wori na Ruth. Ai garra dum ebrijing yubin askim mi. Ebribodi langa dijan taun sabi yu brabli gudwan gel.
12 En im trubala tharran deya yubin tok. Mi ful kantrimen blanga det dedbala hasbin blanga det olgamen, en ai garra lukaftumbat yu. Bat najawan ful kantrimen deya im bos oba langa mi.✡
13 “Wal yunmi jidan iya raidap ailibala, dumaji ailibala yunmi garra faindat if im wandi lukaftumbat yu. En if im tok yuwai, wal im rait. Bat if im tok im nomo wandi lukaftumbat yu, wal trubala ai dalim yu. Ai garra lukaftumbat yu brabliwei. Wal yu leidan iya na raidap ailibala.” Lagijat na Bowes bin tok.
14 Wal Ruth bin leidan langa im futwei. Bat longwei deilait imbin gidap, dumaji Bowes nomo bin wandim enibodi garra sabi Ruth bin deya.
15 Wal Bowes bin dalim Ruth, “Yu gibit mi det klos laiga bleingkit weya yubin repdimap yuselp, en yu spredimat iya.”
Wal Ruth bin pudumdan det klos laiga bleingkit deya, en Bowes bin pudum bigmob sid daga langa im. Gulijap 20 kilogrem imbin pudum, en imbin lafta album det gel pudum langa im sholda, dumaji det loud bin brabli hebiwan.
Brom deya Ruth bin gobek langa taun garram detlot sid daga,
16 en wen imbin kamat langa det olgamen kemp, Neiyomi bin askim im, “Wanim bin hepin, main gel?”
Wal Ruth bin dalim det olgamen ebrijing weya Bowes bin dalim im,
17 en afta imbin tok, “Iya luk, olgamen. Imbin dalim mi nomo blanga kambek langa yu nomo garram enijing. Blanga tharran na imbin gibit mi ol dislot sid daga.”
18 Wal Neiyomi bin tok, “Wal yu jis jidan kwait na en weit blanga Bowes. Tudei na im garra sodimat hu garra merrit langa yu.”

✡ **3:12** Ruth 2:20

4

Bowes bin merrit langa Ruth

1 Wal deibin abum bigwan wol deya raidaran langa det taun, en Bowes
bin go langa wan geit deya weya deibin abum miting pleis, en imbin jidan
deya na.
Bambai na imbin luk det najawan ful kantrimen blanga det dedbala
hasbin blanga det olgamen, en imbin jingat langa im, "Yu kaman en jidan
iya basdam, dumaji ai garra tok langa yu." En imbin kaman en jidan deya
wansaid langa im.
2 Brom deya Bowes bin gajim tenbala boswan men blanga det taun, en
imbin dalim olabat, "Yumob kaman iya en jidan, dumaji yumob garra
witnis weya minbala main kantrimen tok."
3 Wal wen detlot tenbala bosmen bin jidan, Bowes bin tok langa det ful
kantrimen blanga im, "Yu sabi det olgamen Neiyomi hubin kambek brom
det kantri gulum Moweb? Wal im wandi selim det fam blanga yunmi
kantrimen det dedbala hasbin blanga im.
4 En ai reken yunmi garra tok blanga dijan. If yu wandi baiyim det fam,
wal yu dalim dislot bosmen iya. Bat if yu nomo wandi baiyim, wal yu
dalim mi streit, dumaji yu garram det rait blanga baiyim basdam en mi
afta."
Wal det men bin tok, "Yuwai. Mi wandi baiyim det fam."
5 Wal Bowes bin tok, "Orait. Bat if yu wandi baiyim det fam brom
det olgamen Neiyomi, wal yu lafta merrit langa det widogel brom det
najawan kantri hubin kambek garram det olgamen, en wen im abum
biginini bambai, yu lafta meigim det fam stap langa det femili lain blanga
im dedbala hasbin."
Bowes bin tok lagijat dumaji tharran bin lowa blanga detlot Isreil pipul
wen eni men dai nomo garram eni biginini.
6 Wal det ful kantrimen blanga Bowes bin tok, "Wal ai kaan baiyim det
fam, dumaji detlot biginini main kaan deigimoba det fam. Ai hendimoba
langa yu. Yu lafta baiyim."
7-8 Wal wen det men bin tok lagijat, imbin deigimat im but, en imbin
gibit det but langa Bowes, dumaji det kastam blanga detlot Isreil pipul det
taim bin lagijat na. Wen dubala men tok gija en wanbala tok, "Yuwai. Mi
baiyim det len," wal det najawan men im deigimat im but, en im gibit det
but langa det men weya im wandi baiyim det len, en det but shoum ola
pipul det dubala men bin agri gija.✡
9 Wal Bowes bin tok langa detlot bosmen en langa ola najalot pipul
deya langa det miting pleis, "Yumob lisin langa mi na. Yumob witnis
blanga dijan. Tudei na aibin baiyim det fam brom Neiyomi. Aibin baiyim
ebrijing blanga main dedbala kantrimen en im dubala dedbala san. 10 En
det dedbala men waif hubin kaman brom det najawan kantri garra jidan
main waif na. En det kantri blanga det dedbalamob garra stap langa olabat
femili, dumaji olabat femili lain garra kipgon langa dijan kantri en langa
dijan taun. Det femili lain kaan binij. En tudei na yumob bin irrim mi
tok."✡
11 Wal wen Bowes bin tok lagijat, detlot tenbala bos en ola najalot pipul
deya bin tok, "Yuwai. Melabat witnis blanga yu. En melabat askimbat
YAWEI det trubala God blanga meigim det gel gibit yu bigmob biginini jis
laik Reitjul en Liya, det dubala waif blanga det grengrenfatha blanga wi

✡ **4:7-8** Dyud 25:9 ✡ **4:10** Dyud 25:5,6

neim Jeikob bin gibit im. En melabat wandim yu garra go mowa ritjwan
igin langa det Efrath femili. Dei garra lidimap yu neim langa dijan taun
Bethlahem.✡
12 En detlot biginini weya YAWEI garra gibit yunbala Ruth garra meigim
yu jidan garram bigmob femili jis laik weya wi jidan bigmob femili blanga
Peres det san blanga det grengrenfatha blanga wi neim Juda en im waif
Teima." Lagijat na detlot pipul bin tok.✡
13 Brom deya Bowes bin merrit langa Ruth, en YAWEI bin brabli gudbinji
blanga dubala. Dubala bin silip, en afta Ruth bin abum lilboi,
14 en ola olgamen bin jingat langa Neiyomi, "Melabat gibit theingks langa
YAWEI, dumaji imbin gud langa yu. Im na bin gibit yu lilwan grensan
blanga maindimbat yu, en ola Isreil pipul garra lidimap im neim.
15 En Ruth det yanggel blanga yu laigim yu brabliwei. Im na bin
lukaftumbat yu mowa langa sebenbala san if yubin abum. Im na bin
gibit yu grensan, en det grensan garra meigim yu rili hepiwan, en im
garra maindimbat yu brabliwei wen yu olgamen brabli." Lagijat na detlot
olgamen bin jingat.
16 Wal Neiyomi bin gajim det lilboi, en imbin holdim im brabliwei, en
imbin oldei maindimbat im.
17 Wal detlot olgamen brom det pleis bin gulum det lilboi neim Obed, en
deibin jingat langa ebribodi, "Dijan na grensan blanga Neiyomi."
Bambai na wen Obed bin growap, imbin abum san neim Jesi, en wen
Jesi bin growap, imbin abum san neim Deibid. En im na King Deibid.

Det femili lain blanga King Deibid

18 Wal iya na det femili lain brom Peres raidap langa King Deibid.
Peres bin dedi blanga Hesran, en Hesran bin dedi blanga Rem,
19 en Rem bin dedi blanga Aminadeb,
20 en Aminadeb bin dedi blanga Neishan, en Neishan bin dedi blanga
Selman,
21 en Selman bin dedi blanga Bowes, en Bowes bin dedi blanga Obed,
22 en Obed bin dedi blanga Jesi, en Jesi bin dedi blanga King Deibid.
Binij na.

✡ **4:11** Jen 29:31 ✡ **4:12** Jen 38:27-30

Fes Semyul
Ola Stori Blanga Semyul En King Sol

Wal dijan stori im blanga thribala men neim Semyul, Sol en Deibid. Semyul bin det laswan speshalwan lida blanga ola Isreil pipul, en Sol bin det feswan king blanga olabat. Bat Sol nomo bin dum wanim God bin dalim im blanga dum, en God bin lafta pikimat Deibid blanga deigim pleis blanga Sol, en Sol bin jelas langa Deibid, en imbin wandi kilim im ded.

Elkana en im femili

1 Orait, wan men bin abum dubala waif. Det men bin neim Elkana, en imbin brom det Ifreiyim klen, en imbin oldei jidan langa det taun gulum Rema deya langa det hil kantri gulum Ifreiyim. Im dedi bin neim Jeroham, en Jeroham dedi bin neim Ilaihu, en Ilaihu dedi bin neim Tohu, en Tohu dedi bin neim Suf.

2 Wal det dubala waif blanga det men Elkana bin neim Hena en Pinina. Det Pinina bin abum sambala biginini. Bat Hena nomo bin abum eni biginini.

3 Wal ebriyiya det men en im femili bin oldei go langa det taun gulum Shailo blanga weship en gibit ofring langa YAWEI det Boswan God.

Wal wan men deya langa det taun bin neim Ilai, en imbin det serramonimen blanga YAWEI, en imbin abum dubala san neim Hofni en Finiyas, en det dubala san blanga im bin serramonimen blanga YAWEI du.

4 Wal ebritaim wen det men Elkana bin oldei gibit det sekrifais ofring, imbin oldei gibit haf daga brom det ofring langa im waif Pinina en haf langa ola biginini blanga Pinina.

5 Wal det najawan waif neim Hena nomo bin abum eni biginini, dumaji YAWEI nomo bin larram im abum eni biginini, en nomeda im nomo bin abum eni biginini, bat stil det men bin laigim im brabliwei, en imbin oldei gibit im daga brom det sekrifais ofring du. Bat im nomo bin gibit im haf daga. Imbin oldei gibit im bigmob daga.

6 En det waif hubin abum ola biginini bin jelas langa Hena, en imbin oldei mokimbat im blanga meigim im nogudbinji, dumaji God nomo bin larram im abum eni biginini.

7 Wal ebritaim wen deibin oldei go langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI, Pinina bin oldei meigim Hena nogudbinji brabliwei, en Hena bin oldei kraikrai, en im nomo bin wandi dagat eni daga na,

8 en im hasbin bin oldei askim im, “Hena, wotfo yu kraikraibat? Wotfo yu kaan dagat det daga? Wanim meigim yu nogudbinji? Ai sabi yu kaan abum eni beibi. Bat yu kaan nogudbinji blanga tharran, dumaji yu stil garram mi.” Lagijat na im hasbin bin oldei tok.

Hena en Ilai

9-10 Wal wantaim afta wen deibin binij dagadagat det daga langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI deya langa det taun gulum Shailo, Hena bin gidap, en imbin go en sori miselp langa God, dumaji imbin nogudbinji brabliwei, en wen imbin prei, imbin kraikrai detmatj.

Wal det serramonimen neim Ilai bin jidanbat deya langa det dowawei blanga det Seikridwan Tent weya imbin oldei jidanbat, en imbin luk Hena deya preiprei.

11 Wal wen Hena bin prei, imbin meigim pramis langa God. “YAWEI, yu
na det boswan God, en mi wekingel blanga yu. Wal yu jinggabat mi en luk
langa ola trabul weya mi garram, en yu nomo foget langa mi. Ai wandim
yu garra gibit mi san. En if yu gibit mi san, wal ai garra gibitbek im langa
yu, en im garra jidan wekinmen blanga yu raidap im dai, en nomo enibodi
nomo lau kadim im heya.” Lagijat na Hena bin tok.✡
12 Wal Hena bin kipgon preiprei langa YAWEI, en Ilai det serramonimen
bin wotjimbat im preiprei,
13 en imbin luk imbin mubmub mawus. Bat det gel nomo bin meigim
eni nois, dumaji imbin toktok kwaitbalawei.
Wal det serramonimen bin reken det gel bin drangginwan,
14 en imbin dalim im, “Wotfo yubin kaman iya drangginwan? Yu nomo
wandi kaman iya lagijat.”
15 Wal det gel bin tok, “Nomo, bos. Mi nomo drangginwan. Mi nomo
bin dringgimbat enijing. Mi brabli nogudbinji dijan, en aibin toktok langa
YAWEI blanga ola trabul weya mi garram.
16 Mi nomo nogudbala gel. Aibin preiprei lagijat dumaji mi brabli
nogudbinji.”
17 Wal det serramonimen bin dalim det gel, “Wal yu gobek na
gudbinjiwei, en det God blanga ola Isreil pipul garra gibit yu wanim yubin
askim im.”
18 Wal det gel bin tok, “Nomeda mi oni wekingel, bat stil yubin gibit
langa mi gudwan wed.”
Afta na det gel bin gowei brom deya gudbinjiwei, en imbin gobek, en
imbin dagadagat det daga weya imbin libum basdam.

Semyul bin bon

19-20 Bambai na wen Elkana en im femili bin weship YAWEI, deibin gobek
langa olabat kemp deya langa det taun gulum Rema, en Elkana bin silip
garram im waif Hena, en afta Hena bin jidan femiliwei, dumaji YAWEI bin
irrim det preya blanga im weya imbin askim im blanga gibit im san, en
afta imbin abum san.
Wal Hena bin gulum det beibi neim Semyul, en imbin tok, “Ai garra
gulum im neim Semyul, dumaji aibin askimbat YAWEI blanga gibit mi
san.”
21 Bambai na det taim bin kaman blanga Elkana en im femili blanga go
langa det taun gulum Shailo en abum det sekrifais ofring langa YAWEI.
Deibin oldei abum det sekrifais ofring ebriyiya, en Elkana bin go blanga
gibit speshalwan ofring, dumaji imbin meigim pramis langa God blanga
gibit det speshalwan ofring.
22 Wal Hena nomo bin wandi go garram ola femili, en imbin dalim
Elkana, “Ai kaan deigim dis lilboi yet, dumaji im stil dringgimbat milk
brom mi. Afta wen im binij dringgimbat milk, det taim na ai garra deigim
im langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI en gibit im langa God, en afta
im garra jidanbat deya olagija.”
23 Wal Elkana bin tok, “Im rait. If yu reken im gudbala, wal yu dum
lagijat na. Yu garra stap iya raidap det lilboi stap dringgimbat milk. En
YAWEI garra meigim det pramis blanga yu jidan trubala.”
Wal lagijat na Hena bin dum. Imbin jidan deya gin langa olabat kemp
garram det lilboi, en ola najalot femili bin go langa det Serramoni Pleis.

✡ **1:11** Nam 6:5

24 Bambai na wen det lilboi nomo bin dringgimbat milk, im mami bin
gajim wanbala 3 yiya ol boiwan buligi en 10 kilogrem flauwa en wanbala
skinbeig garram wain, en imbin deigim ol detlot enijing garram det lilboi
langa det taun gulum Shailo blanga gibit ofring langa God blanga det lilboi.
Nomeda det lilboi bin lilwan, bat stil im mami bin deigim im langa det
Seikridwan Tent blanga YAWEI.
25 Afta na wen deibin kilim det buligi blanga det sekrifais ofring, deibin
deigim det lilboi langa det serramonimen neim Ilai,
26 en det lilboi mami bin dalim det serramonimen, "Bos, yu sabi mi?
Longtaim aibin jandap iya wansaid langa yu preipreibat langa YAWEI.
27 Aibin askim God blanga gibit mi dis lilboi, en imbin gibit mi wanim
aibin wandim.
28 Wal ai garra gibitbek im na, en im garra jidan wekinmen blanga
YAWEI olagija." Lagijat na Hena bin tok.
Brom deya deibin ol weship YAWEI.

2

Hena bin preisim God

1 Afta na Hena bin preisim God, en imbin tok, "YAWEI det trubala God
bin meigim mi brabli gudbinji na. Aibin jidan wikwan basdam. Bat
imbin meigim mi strongbala, en mi laflaf na langa ola pipul hubin oldei
meigimbat mi nogudbinji bifo. Mi gudbinji na, dumaji God bin album mi.
2 "Wal nomo enibodi holiwan. Oni YAWEI im holiwan. En nomo enibodi
haibala seimwei laik im, en nobodi kaan lukaftumbat wi seimwei laik im
du.
3 "Wal nobodi kaan toktok en laigimbat miselp, en nobodi kaan larram
detkain wed kamat brom im mawus, dumaji YAWEI im sabi ebrijing, en
im na garra jadjim ebribodi blanga wanim olabat dumbat.
4 "Im na meigim strongbala pipul jidan wikwan, en im meigim wikwan
pipul jidan strongbala.
5 Detlot pipul hubin abum bigismob daga basdam, im garra meigim
olabat jidan hanggribala, en dei garra wek adbala blanga gajimbat daga.
En detlot pipul hubin jidan hanggribala basdam, im garra meigim olabat
jidan bulap binji. Im na garra gibit bigmob biginini langa det gel hu nomo
abum eni beibi, en im deigidawei ola biginini brom det gel hubin abum
loda biginini.
6 "YAWEI im na gin deigidawei laif brom wi, en im gin meigim wi gidap
laibala du, dumaji im na gin meigim pipul dai en gowin langa greibyad,
en im gin meigim pipul gidap laibala brom greibyad du.
7 "Im meigim sambala pipul jidan ritjwan, en im meigim sambala pipul
jidan powan. Im meigim sambala pipul lobala, en im meigim sambala
pipul haibala.
8 Im lidimap po pipul brom det rabishwan laif, en im deigidawei ola
trabul brom olabat, en im meigim olabat jidan haibala garram ola haibala
bos.
"Lagijat na YAWEI oldei dum, dumaji im bos blanga ebrijing weya
holdimap dijan wel. Im na bin meigim dijan wel,
9 en im oldei lukaftumbat detlot pipul hu bilib langa im brabliwei, en im
garra binijimap ola nogudbala pipul en meigim olabat jidan langa dakbala
pleis olagija. Nobodi kaan meigim miselp strongbala blanga go thru langa
dis laif garram im ronwan pawa, dumaji ola enami blanga YAWEI garra
binij.

10 Im garra gibit olabat woning brom hebin, en im garra jadjim ebribodi
langa ola kantri weya dei jidan.
"God bin pikimat im ronwan king, en im garra gibit pawa langa det king,
en im na garra meigim det king win."
Lagijat na det gel Hena bin tok.✡
11 Afta na Elkana en im femili bin gobek langa olabat ron kemp deya
langa det taun gulum Rema. Bat det lilboi Semyul bin stap deya gin langa
det taun gulum Shailo, en deya na imbin oldei wek blanga YAWEI, en det
serramonimen neim Ilai bin oldei jidan bos blanga im.

Det dubala san blanga Ilai

12 Wal det dubala san blanga det serramonimen neim Ilai bin brabli
nogudbala. Nomeda dubala bin serramonimen, bat stil dubala nomo bin
jinggabat YAWEI,
13 en dubala nomo bin bulurrum det serramoni lowa brabliwei. Wen
enibodi bin bringimap ofring blanga det sekrifais serramoni, det dubala
serramonimen bin oldei jandim det wekinmen blanga dubala blanga gajim
longwan fok garram thribala shapwan waiya, en det wekinmen bin oldei
go deya weya deibin gugumbat det bif brom det ofring langa bigwan pot,
14 en wen imbin oldei pudum det fok langa det bigwan pot, enijing weya
imbin gajim imbin oldei gibit langa det dubala serramonimen. Lagijat na
det wekinmen blanga det dubala serramonimen bin oldei dumbat langa
ola Isreil pipul wen deibin oldei bringimap olabat sekrifais ofring langa
det Seikridwan Tent deya langa det taun gulum Shailo.
15 En wen enibodi bin oldei bringimap enimul blanga abum det sekrifais
serramoni, deibin oldei kadimof det fet brom det bifpat, en deibin oldei
barnim det fet, en afta deibin oldei boilim det bifpat. Bat det wekinmen
blanga det dubala serramonimen bin oldei askim det men hubin oldei
gibit det ofring blanga bif. Imbin oldei tok, "Yu gibit mi det bif blanga det
dubala serramonimen. Dubala nomo laigim boilwan bif. Dubala wandim
rauwan bif brom yu, dumaji dubala wandi rostim det bif."
16 If det men tok, "Nomo. Yu weit blanga det fet basdam, dumaji wi garra
dum raitwei, en afta yu gin deigim wanim yu wandim." Wal det wekinmen
bin oldei tok, "Nomo. Yu gibit langa mi det rauwan bif streidawei. If yu
kaan gibit langa mi, wal ai garra deigim eniwei."
17 Lagijat na det dubala san blanga Ilai bin oldei dumbat, en YAWEI
bin oldei lukinat langa dubala, en det ting weya dubala bin oldei dumbat
bin brabli nogudwan langa imwei, dumaji dubala nomo bin tridim detlot
ofring blanga God gudwei.

Semyul bin growap langa Shailo

18 Wal det lilboi Semyul bin kipgon wek blanga YAWEI, en imbin oldei
werrimon speshalwan klos gulum ifad.
19 Wal ebriyiya det lilboi mami bin oldei meigim lilwan kout blanga
im, en wen imbin oldei go garram im hasbin blanga abum det sekrifais
serramoni, imbin oldei deigim det kout langa det lilboi.
20 En afta det serramonimen neim Ilai bin oldei tok gudbalawei langa det
gel en im hasbin, en det serramonimen bin oldei dalim det hasbin blanga
det gel, "YAWEI garra gibit yu en yu waif mowa biginini blanga deigim
pleis blanga dijan lilboi weya yunbala bin gibit langa God." Lagijat na det

✡ **2:10** Luk 1:46-55

serramonimen bin oldei tok, en afta dubala bin oldei gobek langa dubala
kemp. Lagijat na dubala bin oldei dumbat.
21 Wal YAWEI bin gud langa det gel, en det gel bin abum fobala san en
dubala doda, en det lilboi Semyul bin growap deya langa det Serramoni
Pleis weya imbin oldei wek blanga YAWEI.

Ilai en im san dubala

22 Wal Ilai bin brabli olmen na, en imbin oldei irrimbat stori blanga ola
nogudbala ting weya im san dubala bin oldei dumbat langa ola Isreil pipul,
en imbin irrim stori weya dubala bin silipsilip garram ola gel hubin oldei
wek atsaid langa det dowa blanga det Seikridwan Tent blanga YAWEI.
23 Wal Ilai bin dalim im san dubala, "Mi oldei irrimbat stori brom ola
pipul blanga ola nogudbala ting weya yunbala oldei dumbat. Wal wotfo
yunbala dumbat ol detlot nogudbala ting?
24 Yunbala kaan dum lagijat, dumaji im brabli nogudwan stori tharran
weya im spredat ebriweya langa ola pipul hu bulurrum YAWEI.
25 If sambodi dum nogudbala ting langa najawan men, wal God gin
hendulum det trabul en meigim ebrijing rait blanga dubala. Bat if sambodi
dum nogudbala ting langa God, wal nobodi kaan sodimat det trabul en
meigim God gudbinji langa im." Lagijat na det olmen bin gibit woning
langa im san dubala.
Bat det dubala san nomo bin lisin langa dubala dedi, dumaji YAWEI bin
abum plen olredi blanga panishim dubala.
26 Bat det lilboi Semyul bin growap gudbalawei, en YAWEI bin brabli
gudbinji blanga im, en ola pipul bin laigim im du.✡

Bednyus blanga Ilai en im femili

27 Bambai na wan speshalwan mesinja blanga God bin go langa Ilai, en
imbin dalim im, "YAWEI bin jandim wed langa yu. Imbin tok, 'Longtaim
wen yu grengrenfatha olabat bin jidan wekinmen blanga det king blanga
Ijip, deya na aibin shoum miselp langa det grengrenfatha blanga yu neim
Eran,
28 en brom ola Isreil klen aibin pikimat im en im femili olabat blanga
jidan serramonimen blanga mi. Aibin pikimat olabat na blanga wek
deya langa det teibul blanga ofring blanga mi, en blanga barnimbat ola
gudsmelwan medisin, en blanga werrimon det speshalwan shet gulum
ifad wen dei wandi tok langa mi. En aibin gibit olabat det rait blanga
dagat haf detlot sekrifais ofring weya ola pipul bin oldei gibit langa mi.✡
29 " 'Wal yu dalim mi na. Wotfo yumob oldei jidan gridibala? Wotfo
yumob wandim ola sekrifais ofring en ola najalot ofring weya aibin dalim
ola pipul blanga gibit langa mi? En wotfo yu oldei jinggabat yu san dubala
en nomo rispek langa mi? Yu oldei larram dubala meigim miselp bulap
garram ola gudwan bif brom det ofring. Wal wotfo yu oldei larrambat
dubala dum lagijat?' " Lagijat na God bin tok langa Ilai thru langa det
speshalwan mesinja.
30 Wal God bin kipgon tok langa Ilai, "Mi na YAWEI blanga ola Isreil
pipul, en aibin meigim pramis langa yu grengrenfathamob. Aibin dalim
olabat ola femili blanga olabat en det femili blanga yu garra jidan
serramonimen blanga mi olawei. Bat najing na. Ai dalim yu. Ai garra
gudbinji langa detlot pipul hu oldei shoum rispek langa mi. Bat ai garra
panishim detlot pipul hu nomo shoum rispek langa mi.

✡ **2:26** Luk 2:52 ✡ **2:28** Eksa 28:1-4; Labid 7:35-36

31 “Wal yu irrim mi na. Nomo longtaim na ai garra kilim ded ola men
brom yu femili olabat, en nomo eni men brom yu femili garra jidan olmen.
32 Yu garra jidan brabli nogudbinji, en yu garra jelas langa ola najalot
Isreil pipul, dumaji ai garra dum loda gudbala ting blanga olabat. Bat
detlot men langa yu ronwan femili garra ol dai yangwan gin.
33 Oni wanbala ai garra pikimat blanga kipgon jidanbat laibala, en
nomeda im garra kipgon jidanbat serramonimen blanga mi, bat stil im
garra go blainwan en jidan brabli nogudbinji, en sambodi garra kilim ded
ola najalot femili blanga yu nogudbalawei.
34 Det dubala san blanga yu neim Hofni en Finiyas garra dai basdam.
Dubala garra dai seimdei, en wen dubala dai, yu garra sabi ebrijing weya
aibin dalim yu garra hepin trubala.✡
35 “Wal ai garra pikimat wanbala serramonimen brom najawan femili
hu garra jidan trubalawei langa mi. Im garra dum ebrijing wanim mi
wandim im blanga dum, en ai garra gibit im bigmob femili, en dei garra
oldei wek blanga mi garram det king weya ai garra pikimat bambai.
36 Enibodi brom yu femili hu stil jidan laibala garra go langa det
serramonimen en askim im blanga daga en mani. Im garra sori
miselp brabliwei langa det serramonimen, en im garra askimbat det
serramonimen blanga larram im wek deya blanga gedimbat daga blanga
dagat.” Lagijat na God bin tok langa Ilai thru langa det speshalwan
mesinja.

3

YAWEI bin jingat langa Semyul

1 Wal wen det yangboi Semyul bin wek blanga YAWEI garram det olmen
Ilai, det taim na God nomo bin oldei gibit speshalwan wed langa enibodi,
en im nomo bin oldei shoum miselp langa enibodi garram drim du.
2 Wal det olmen bin gulijap blain na, en wan nait YAWEI det trubala God
bin jingat langa det yangboi. Det olmen bin silip langa im ronwan rum,
3 en det yangboi bin silip insaid langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI
weya det Seikridwan Boks bin oldei jidan. Imbin ailibala bifo det san bin
gidap wen God bin jingat langa det yangboi. Det speshalwan lemp bin stil
barnbarn deya insaid langa det Seikridwan Tent,
4 en wen YAWEI bin jingat langa det yangboi, det yangboi nomo bin sabi
tharran God bin jingat langa im, dumaji God nomo bin oldei tok langa im
bifo. Det yangboi bin reken det olmen bin jingat langa im, en imbin tok,
“Wanim, bos?”
5 En imbin ran langa det olmen, en imbin askim im, “Yubin jingat langa
mi? Wal mi iya na.”
Bat det olmen bin tok, “Ai nomo bin jingat langa yu. Yu gobek silip.” En
det yangboi bin gobek silip.
6-7 Bambai na YAWEI bin jingat langa det yangboi igin, en det yangboi
bin gidap, en imbin ran langa det olmen, en imbin askim im, “Yubin jingat
langa mi? Wal mi iya na.”
Bat det olmen bin tok, “Main boi, ai nomo bin jingat langa yu. Yu gobek
silip.” En det yangboi bin gobek silip igin.
8 Wanmo taim YAWEI bin jingat langa det yangboi, en det yangboi bin
gidap, en imbin ran langa det olmen, en imbin askim im, “Yubin jingat
langa mi? Wal mi iya na.”

✡ **2:34** 1 Sem 4:11

Wal det olmen bin jinggabat na maitbi YAWEI bin jingat langa det yangboi,
9 en imbin dalim det yangboi, “Yu gobek silip. En if im jingat langa yu igin, wal yu garra tok, ‘Ai sabi yu na, Bos. Wal yu tok na, dumaji mi wekinboi blanga yu, en mi irrim yu na.’ ” Lagijat na det olmen bin dalim det yangboi, en det yangboi bin gobek silip.
10 Bambai na YAWEI bin kaman en jandap deya langa det pleis, en imbin jingat langa det yangboi seimwei laik imbin jingat langa im basdam, “Semyul! Semyul!”
En Semyul bin tok, “Ai sabi hu yu na, dumaji mi wekinboi blanga yu, en mi irrim yu na.”
11 Wal YAWEI bin tok, “Nomo longtaim na ai garra dum brabli nogudbala ting iya langa dijan kantri, en ola pipul hu irrim det nyus garra gida shok.
12 Wen det rait taim garra kaman, ai garra dum ebrijing weya aibin dalim Ilai. Brom stat raidap langa binij ai garra dum ebrijing langa im femili olabat.
13 Aibin dalim im olredi ai garra panishim im en im femili olabat olagija, dumaji im san dubala bin toktok olkain nogudbalawei blanga mi. Imbin sabi dubala bin dumbat nogudbala ting. Bat im nomo bin stapam dubala.
14 En blanga tharran na aibin dalim im nomo enijing kaan meigim det ting rait. Nomo eni sekrifais serramoni o ofring kaan meigim im femili fri brom det brabli nogudbala ting weya det dubala san blanga im bin dum.” Lagijat na God bin tok langa Semyul.
15 Wal Semyul bin leidan langa im sweig raidap ailibala, en afta imbin gidap, en imbin opinim det dowa langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI. Imbin bradin blanga tok langa Ilai blanga det ting weya bin hepin langa im.
16 Bat Ilai bin jingat langa im, “Semyul, main boi!”
En Semyul bin tok, “Wanim, bos?”
17 Wal Ilai bin askim im na, “Wanim YAWEI bin dalim yu? Nomo blandim enijing brom mi. Yu dalim mi ebrijing. If yu kaan dalim mi, wal God garra panishim yu brabliwei.”
18 Wal Semyul bin dalim im ebrijing. Im nomo bin blandim enijing brom im, en afta det olmen bin tok, “Wal im na YAWEI, en im garra dum wanim im reken im rait langa imwei.”
19 Afta na wen Semyul bin gro bigwan, YAWEI bin oldei jidan garram im, en imbin oldei dalim Semyul wanim garra hepin, en imbin oldei meigim ebrijing hepin trubala jis laik weya imbin oldei tok,
20 en ola Isreil pipul ebriweya langa det kantri bin sabi Semyul bin speshalwan mesinja blanga YAWEI.
21 Brom det taim na God bin oldei shoum miselp deya langa det Seikridwan Tent langa Shailo, en deya na imbin oldei tok langa Semyul, en ola Isreil pipul bin oldei teiknodis langa det wed weya Semyul bin oldei tok.

4

Deibin deigidawei det Seikridwan Boks

1 Bambai na ola Filastain pipul bin majurrumap miselp blanga fait langa ola Isreil pipul, en ola Isreil pipul bin majurrumap miselp blanga go en fait langa olabat. Detlot Isreil pipul bin meigim kemp langa wan pleis gulum Ebanisa, en detlot Filastain pipul bin kemp langa det taun gulum Afek.

2 Wal detlot Filastain pipul bin stadim det fait, en deibin faitfait nomo
lilbit, en deibin bidim detlot Isreil pipul, en deibin kilim ded gulijap 4,000
Isreil solja deya weya deibin fait.
3 Wal wen detlot najalot Isreil solja bin gobek langa kemp, ola bos blanga
detlot Isreil pipul bin askim olabat, “Wotfo YAWEI det trubala God bin
larram detlot Filastain pipul bidim wi tudei? Wi lafta go langa det taun
gulum Shailo en gajim det Seikridwan Boks blanga YAWEI, en wi lafta
bringimap det boks iya garram wi wulijim im garra album wi bidim detlot
Filastain pipul.”
4 Afta na detlot bos bin jandim sambala men langa Shailo blanga gajim
det Seikridwan Boks blanga YAWEI det Boswan God, en imbin oldei jidan
deya ontop langa det Seikridwan Boks langa midul langa det dubala sheip
garram wing.
Wal Hofni en Finiyas det dubala san blanga det serramonimen neim
Ilai bin kambek du garram det Seikridwan Boks weya detlot men bin
bringimbek langa olabat kemp,✡
5 en wen deibin kamat deya langa det kemp garram det Seikridwan Boks,
ola Isreil pipul bin jingat adbala, dumaji deibin gudbinji. Detmatj deibin
jingat, en deibin meigim det graun sheik nomo lilbit.
6 Wal wen detlot Filastain pipul bin irrim det nois, deibin askimbat
miselp, “Wotfo ola Isreil pipul jingatbat deya?” En wen deibin irrim ola
Isreil pipul bin abum det Seikridwan Boks blanga YAWEI, deibin brabli
bradin,
7 en deibin tok, “Det drimin blanga detlot Isreil pipul bin kaman langa
olabat kemp. Binij na. Im nomo bin lagijat bifo.
8 Wal nobodi kaan album wi bidim ola drimin blanga olabat, dumaji ol
detlot drimin blanga olabat brabli strongbala, en ol detlot drimin na bin
kilim ded ol detlot Ijip pipul deya langa det deset kantri.
9 Wal wi garra meigim miselp strongbala en nomo bradin. Wi garra fait
langa olabat raidap wi win, o bambai dei garra meigim wi jidan wekinmen
blanga olabat jis laik deibin jidan wekinmen blanga wi basdam. Wal
kaman na. Wi garra go en fait.” Lagijat na detlot Filastain pipul bin tok.
10 Wal detlot Filastain pipul bin fait brabli adbalawei na, en deibin bidim
detlot Isreil pipul brabliwei. Deibin meigim olabat ranbek langa olabat
ronwan kemp, en deibin kilim ded 30,000 Isreil solja,
11 en deibin kilim ded Hofni en Finiyas det dubala san blanga Ilai du, en
deibin deigidawei det Seikridwan Boks blanga YAWEI.

Ilai bin dai

12 Wal afta na wen detlot Filastain pipul bin bidim detlot Isreil pipul,
wan Isreil men brom det Benjamin klen bin breigim im klos, en imbin
pudum graun langa im hed, dumaji imbin nogudbinji, en imbin ranbek
olawei brom weya deibin abum det fait raidap langa det taun gulum
Shailo. Nomeda imbin longwei, bat stil imbin gajimap det kantri seimdei.
13-15 Wal det serramonimen neim Ilai bin brabli olmen na. Imbin 98
yiya ol, en imbin jidan lida blanga Isreil fo 40 yiya. Wal imbin blain du,
en imbin brabli wori blanga det Seikridwan Boks blanga YAWEI, en imbin
jidanbat langa tjeya wansaid langa roud, en imbin wotjimbat blanga det
boks.
Bambai na det men bin kamat langa det taun, en imbin spredimat det
wed blanga det fait, en ebribodi bin stat jinginatbat bradinbalawei.

✡ **4:4** Eksa 25:22

Wal wen det olmen bin irrim det nois, imbin tok, “Wotfo olabat jingatjingatbat deya ebriweya?”
Wal wen det olmen bin tok lagijat, det men bin ran langa im,
16 en imbin tok, “Aibin jis kaman brom det bigbala fait. Tudei na aibin kaman.”
Wal det olmen bin tok, “Wal wanim bin hepin, main boi?”
17 Wal det men bin tok, “Ola Isreil solja bin ranawei brom detlot Filastain solja. Deibin bidim melabat brabliwei. En deibin kilim yu san dubala ded, en deibin deigidawei det Seikridwan Boks blanga YAWEI.”
18 Wal wen det men bin tok lagijat blanga det Seikridwan Boks, det olmen bin buldan langa graun brom det tjeya. Bekwei imbin buldan, en imbin breigim im nek, dumaji imbin brabli fetwan olmen, en wen imbin breigim im nek, imbin dai.

Det waif blanga Finiyas bin dai

19 Wal det gelwan lambarra blanga Ilai hubin merrit langa im san neim Finiyas bin jidan femiliwei, en imbin gulijap taim blanga im blanga abum det beibi.
Wal det gel bin irrim det nyus weya ola Filastain pipul bin deigidawei det Seikridwan Boks blanga God, en imbin irrim det bednyus weya im lambarra en im hasbin bin dai, en wen imbin irrim detlot nyus, imbin gida shok, en imbin abum det beibi streidawei,
20 en detlot gel hubin albumbat im bin dalim im, “Yu nomo bradin. Yubin abum san na.”
21 Wal det gel bin gulum im san neim Ikabod, en imbin tok, “Det pawa en det shainiwan lait blanga God bin gowei brom wi kantri.” Lagijat na imbin tok, dumaji imbin jinggabat det Seikridwan Boks weya detlot Filastain pipul bin deigidawei, en imbin jinggabat im lambarra en im hasbin weya dubala bin dai.
22 Det gel bin tok, “Det pawa en det shainiwan lait blanga God bin gowei brom wi kantri, dumaji deibin deigidawei det Seikridwan Boks blanga God.” Lagijat na det gel bin tok, en afta imbin dai.

5

Det Seikridwan Boks en ola Filastain pipul

1 Wal wen detlot Filastain pipul bin gajim det Seikridwan Boks blanga YAWEI det trubala God, deibin deigidawei det boks brom det pleis gulum Ebanisa, en deibin garrimap det Boks raidap langa det taun blanga olabat gulum Eshdad,
2 en deibin pudum det boks deya insaid langa det haus blanga det drimin blanga olabat gulum Deigan, en deibin meigim det boks jandap wansaid langa det sheip blanga det drimin blanga olabat.
3 Ailibala neksdei na detlot pipul bin luk det drimin blanga olabat bin buldan feis langa graun lida langa det Seikridwan Boks blanga YAWEI, en deibin lidimap det drimin blanga olabat, en deibin meigim im jandap langa im pleis igin.
4 Neksdei igin detlot pipul bin luk det drimin blanga olabat bin buldan feis langa graun lida langa det Seikridwan Boks, en distaim wen imbin buldan, im hed en im bingga dubala bin kamat brom det bodipat, en deibin rol rait langa det dowawei blanga det haus.
5 Wal brom det taim na raidap tudei ola serramonimen en ola najalot pipul hubin oldei gowin langa det haus blanga olabat drimin nomo bin

oldei pudumbut det flopat deya langa midul langa det dowawei, dumaji
deya na det hed en bingga dubala bin rol.
6 Wal YAWEI bin panishimbat detlot Filastain pipul deya langa det taun
en langa ola lilwan taun deya du. Imbin bradinim olabat brabliwei, en
imbin gibit olabat brabli nogudwan boil weya meigim pipul dai,
7 en wen ola pipul bin jinggabat wanim bin hepin langa olabat, deibin
tok, “Wi kaan abum det Seikridwan Boks iya, dumaji det drimin blanga
ola Isreil pipul na meigim dis trabul blanga wi, en im meigimbat trabul
blanga wi drimin du.”
8 Afta na deibin jandim wed langa ola Filastain king blanga kaman
langa olabat, en wen detlot faibala king bin kamat deya, detlot pipul bin
askim olabat, “Wanim wi garra dum garram det Seikridwan Boks weya
det drimin blanga ola Isreil pipul jidan?”
Wal detlot king bin tok, “Yumob garra deigim det Boks langa det najawan
taun blanga wi gulum Geth.”
Wal afta deibin deigim det boks langa det taun,
9 en wen deibin pudum det boks deya, YAWEI bin panishim ola pipul
deya du, en imbin meigim olabat brabli bradin, en dei nomo bin sabi
wanim blanga dum, dumaji imbin gibit olabat brabli nogudwan boil weya
meigim pipul dai, en detlot boil bin kamat langa ola pipul brom lilwan
raidap langa bigwan.
10 Wal detlot pipul bin jandimwei det Seikridwan Boks langa det najawan
taun gulum Ekran, en wen det boks bin kamat deya, detlot pipul brom det
taun bin tok, “Wotfo deibin bringimap det boks iya? Maitbi dei wandi
meigim wi dai du!”
11 Wal deibin jandim wed langa ola Filastain king blanga kaman langa
olabat, en wen detlot king bin kamat deya, detlot pipul bin dalim olabat,
“Yumob garra jandimwei det Seikridwan Boks blanga ola Isreil pipul.
Yumob garra jandimbek det boks langa olabat ronwan kantri. Bambai
wi ol garra dai.”
Wal ebribodi bin brabli bradin, en dei nomo bin sabi wanim blanga
dum, dumaji God bin panishimbat olabat nomo lilbit.
12 Ebribodi bin abum det siknis, en detlot pipul hu nomo bin dai bin
jinginatbat langa olabat drimin blanga album olabat.

6

Deibin jandimbek det Seikridwan Boks

1 Wal det Seikridwan Boks blanga YAWEI det trubala God bin jidan deya
langa det Filastain kantri fo 7 mants,
2 en afta detlot Filastain pipul bin jandim wed langa ola serramonimen
blanga olabat en langa ola doktabala blanga olabat, en wen deibin kamat
deya, detlot pipul bin askim olabat, “Wanim wi garra dum garram det
Seikridwan Boks? Hau wi garra jandimbek det boks langa det Isreil kantri
weya imbin oldei jidanbat?”
3 Wal detlot serramonimen en doktabala bin tok, “If yumob jandimbek
det Seikridwan Boks blanga det drimin blanga ola Isreil pipul, wal yumob
kaan jandimbek det Boks nomo garram enijing. Yumob lafta jandimbek
det Boks garram ofring blanga pei blanga yumob nogudbalawei, en wen
yumob dum lagijat, det drimin garra meigim yumob gudbala, en afta
yumob garra sabi wotfo imbin kipgon panishimbat wi.”
4 Wal detlot pipul bin tok, “Wal wanim ofring melabat garra jandim?”

Wal detlot serramonimen en doktabala bin tok, “Yumob garra gajim sambala gol, en yumob garra meigim faibala golwan sheip jis laik detlot boil weya yumob bin abum, en yumob garra meigim faibala golwan sheip jis laik detlot lilwan enimul gulum maus weya meigimbat ola kantri blanga wi brabli nogud. Yumob garra meigim faibala sheip, wanbala blanga ebri Filastain king, dumaji detlot boil bin kamat langa detlot faibala king du.

5 Ol detlot sheip na yumob garra meigim, en yumob garra shoum rispek langa det drimin blanga ola Isreil pipul. Maitbi im garra stap panishimbat wi en ola drimin blanga wi en ola kantri blanga wi.

6 Yumob nomo wandi meigim miselp admen seimwei laik det king en ola pipul langa Ijip. Deibin abum trabul brom det drimin blanga ola Isreil pipul. En dei nomo bin larramgo detlot Isreil pipul, dumaji deibin meigim miselp admen, en deibin kipgon abumbat loda trabul raidap deibin jandimwei detlot pipul. Wal yumob nomo wandi meigim miselp admen seimwei laik olabat en nomo jandimbek det boks.

7 “Wal dijan na yumob garra dum. Yumob garra gajim nyuwan wegan en dubala mamiwan buligi weya nomo bin pulum wegan bifo, en yumob garra taiyimap det dubala buligi langa det wegan, en afta yumob garra deigidawei det dubala gabigabi brom det dubala mamiwan, en yumob garra deigimbek det dubala gabigabi langa yad.

8 Afta na yumob garra pudum det Seikridwan Boks ontop langa det wegan, en yumob garra pudum ol detlot golwan sheip weya yumob garra jandim blanga ofring insaid langa najawan boks, en yumob garra pudum det najawan boks ontop langa det wegan wansaid langa det Seikridwan Boks. Afta na yumob garra larram det wegan gowei miselp,

9 en yumob garra lukinatbat wujei det wegan garra go. If det wegan go langa det roud langa det Isreil taun gulum Bethshemesh, wal wi garra sabi det drimin blanga ola Isreil pipul bin meigim dis brabli nogudwan trabul blanga wi. Bat if det wegan nomo go langa det roud langa det Isreil kantri, wal wi garra sabi det drimin nomo bin jandim dis trabul langa wi. Det trabul bin jis kamat eniwei.” Lagijat na detlot serramonimen en doktabala bin tok.

Wal detlot pipul bin duwit langa olabat, en deibin meigim faibala golwan sheip jis laik detlot boil weya deibin abum, wanbala sheip blanga ebri Filastain taun gulum Eshdad, Gasa, Eshkalan, Geth en Ekran. Deibin meigim detlot sheip blanga ofring blanga pei blanga olabat nogudbalawei, en deibin meigim bigmob golwan sheip jis laik detlot lilwan enimul gulum maus, wanbala blanga ebri bigwan taun en lilwan taun weya detlot faibala king bin jidan bos.

10 Afta na deibin gajim dubala mamiwan buligi, en deibin taiyimap dubala langa wegan, en deibin deigimbek det dubala gabigabi langa yad,

11 en deibin pudum det Seikridwan Boks ontop langa det wegan wansaid langa det najawan boks garram ol detlot golwan sheip weya deibin meigim.

12 Afta na deibin larramgo det dubala buligi garram det wegan, en dubala bin go streit langa det roud weya im go langa det taun gulum Bethshemesh. Nomeda dubala bin jingatjingat olawei, bat stil dubala bin bulurrumbat det seim roud.

Wal detlot faibala Filastain king bin bulurrumbat det wegan longwei biyain wotjimbat det wegan raidap det wegan bin krosim det boda blanga det kantri.

13 Wal ola Isreil pipul brom Bethshemesh bin wekin langa olabat fam
gajimbat ola sid daga gulum wit, en wen detlot pipul bin lukap, deibin
luk det wegan bin kaminap, en wen deibin luk det Seikridwan Boks ontop
langa det wegan, deibin gudbinji brabliwei.
14-15 Wal det wegan bin pulap wansaid langa bigwan ston deya langa
det fam blanga wan men brom Bethshemesh neim Joshuwa, en ola pipul
bin ran langa det wegan, en ola men brom det Libai klen bin lidimap det
Seikridwan Boks en det najawan boks brom det wegan, en deibin pudum
det dubala boks ontop langa det ston.
Afta na ola pipul bin breigimap det wegan, en deibin meigim faiya
garram det wud, en deibin kilim ded det dubala buligi, en deibin barnimap
blanga gibit ofring langa YAWEI, en deibin gibit najalot ofring langa im du.
16-18 Wal detlot faibala Filastain king bin lukinatbat langa olabat brom
longwei, en afta wen detlot Isreil pipul bin binij gibitbat detlot ofring,
detlot faibala king bin gobek langa det taun gulum Ekran.
Wal det ston weya detlot Isreil pipul bin pudum det Seikridwan Boks, im
stil deya tudei blanga meigim wi jinggabat wanim bin hepin deya longtaim.

Det Seikridwan Boks

19 Afta na 70 men brom det taun gulum Bethshemesh bin luk insaid
langa det Seikridwan Boks blanga YAWEI, en God bin kilim olabat ded, en
wen imbin panishim olabat lagijat, ol detlot Isreil pipul bin sori miselp
nomo lilbit,
20 en ola men langa det taun bin dalim miselp, “Wi nomo garram enibodi
iya blanga lukaftumbat det Seikridwan Boks blanga YAWEI, dumaji im
brabli seikridwan God. Wal wi garra jandimwei det boks brom iya.”

Det Seikridwan Boks langa Kiriyajerim

21 Afta na deibin jandim wed langa ola pipul langa det taun gulum
Kiriyajerim. Deibin tok, “Detlot Filastain pipul bin jandimbek det
Seikridwan Boks blanga YAWEI. Wal yumob lafta kaman en gajim det boks
en deigimbek garram yumob.”

7

1 Wal ola pipul brom Kiriyajerim bin go langa Bethshemesh, en deibin
gajim det Seikridwan Boks, en deibin deigimbek det boks langa det haus
blanga wan olmen neim Abinadeb. Det haus blanga im bin jidan ontop
langa hil kantri, en detlot pipul bin meigim det san blanga im neim Eliyeisa
jidan bos blanga det Seikridwan Boks blanga YAWEI det trubala God.✡

Semyul bin jidan lida blanga Isreil

2 Wal det Seikridwan Boks blanga YAWEI bin jidan deya langa det taun
gulum Kiriyajerim longtaim. Imbin deya 20 yiya, en ola Isreil pipul bin
kipgon askimbat God blanga album olabat brom olabat enami.
3 Wal Semyul bin dalim olabat, “If yumob wandi gibit miselp langa
YAWEI brabliwei, wal yumob garra libum bulurrumbat ol detlot drimin
blanga ola najalot pipul, en yumob garra tjakidawei ola toiwan drimin
blanga det gelwan drimin gulum Estatei. Yumob garra bulurrum YAWEI.
Oni im na yumob garra weship, en afta im garra album yumob brom ol
detlot Filastain enami blanga yumob.” Lagijat na Semyul bin tok.

✡ **7:1** 2 Sem 6:2-4; 1 Kran 13:5-7

4 Wal ola Isreil pipul bin tjakidawei ol detlot drimin sheip blanga det
dubala drimin gulum Beil en Estatei, en deibin weship langa YAWEI. Oni
im na deibin bulurrumbat na.
5 Afta na Semyul bin jandim wed langa ola Isreil pipul, “Yumob
majurrumap miselp langa det taun gulum Mispa, en deya na ai garra
askimbat YAWEI blanga album yumob.”
6 Wal ola pipul bin majurrumap miselp langa det taun, en deibin abum
serramoni weya deibin gajim sambala woda, en deibin spilim det woda
jis laiga ofring blanga God, en dei nomo bin dagat eni daga brom ailibala
raidap sangodan, en deibin ol tok, “Melabat bin dum nogudbala ting langa
YAWEI.”
Wal deya na langa det taun gulum Mispa, Semyul bin jidan lida blanga
ola Isreil pipul,
7 en detlot pipul bin ol majurrumap miselp deya langa det taun, en wen
ol detlot Filastain pipul bin irrim det nyus, detlot faibala Filastain king bin
go garram ola solja blanga olabat blanga fait langa detlot Isreil pipul.
Wal wen detlot Isreil pipul bin irrim detlot Filastain solja bin kaminap,
deibin brabli bradin,
8 en deibin tok langa Semyul, “Yu garra kipgon askimbat YAWEI blanga
seibum wi brom detlot Filastain pipul.”
9 Wal Semyul bin gajim wanbala lilwan ship, en imbin kilim ded det ship,
en imbin barnim im holbit blanga gibit ofring langa YAWEI, en imbin prei
langa YAWEI blanga album ola Isreil pipul, en YAWEI bin duwit langa im.
10 Wen Semyul bin stil jandap deya gibitbat det sekrifais ofring, detlot
Filastain solja bin kaman gulijap blanga fait. Bat wen deibin kaman
gulijap, YAWEI bin jingat adbala langa olabat, en det bigbala nois bin
kamat brom hebin, en detlot solja bin bradin, en dei nomo bin sabi wanim
blanga dum, en deibin ranawei,
11 en ola Isreil solja bin kamat brom det taun, en deibin ranimap detlot
Filastain solja raidap langa det taun gulum Bethka, en deibin kilimbat
detlot Filastain solja olawei langa roud.
12 Afta na Semyul bin gajim wanbala ston, en imbin meigim jandap det
ston langa midul langa Mispa en det pleis gulum Shen, en imbin gibit
neim langa det ston. Imbin gulum “Ston blanga Album.” Bat garram im
ronwan langgus imbin gulum det ston Ebanisa, en wen imbin gulum det
neim blanga det ston, Semyul bin tok, “YAWEI bin album wi olawei.”
13 Wal lagijat na ola Isreil pipul bin bidim detlot Filastain pipul, en olawei
weya Semyul bin jidan laibala, YAWEI nomo bin larram detlot Filastain
pipul kambek en teikoba det Isreil kantri igin,
14 en detlot Isreil pipul bin gedimbek ol detlot taun en kantri brom detlot
Filastain pipul brom det taun gulum Ekran raidap langa det taun gulum
Geth. Ola Emarait pipul bin jidanbat gudwei langa ola Isreil pipul du, en
dei nomo bin oldei fait langa detlot Isreil pipul.
15 Wal Semyul bin kipgon jidan bos blanga ola Isreil pipul longtaim
raidap imbin dai,
16 en ebriyiya imbin oldei go langa det thribala taun gulum Bethel, Gilgel
en Mispa, en deya na imbin oldei sodimat ola trabul blanga ola pipul,
17 en afta imbin oldei gobek langa im ronwan kemp deya langa det taun
gulum Rema. Deya du imbin oldei sodimat ola trabul blanga ola pipul, en
imbin bildimap teibul blanga ofring blanga weship langa YAWEI.

8

Ola Isreil pipul bin wandim king

1 Bambai na Semyul bin olmen, en imbin meigim im san dubala jidan
speshalwan lida blanga ola Isreil pipul.
2 Det bigwan san bin neim Jowal, en det lilwan san bin neim Abaija, en
dubala bin jidan langa det taun gulum Biyashiba.
3 Bat dubala nomo bin bulurrum dubala dedi. Dubala bin nogudbala.
Oni mani dubala bin oldei jinggabat, en dubala nomo bin oldei sodimat
trabul gudwei, dumaji dubala bin oldei bekimap det sambodi hubin oldei
gibit dubala mani.
4 Wal ola bos blanga ola Isreil pipul bin majurrumap miselp, en deibin
go langa Semyul deya langa det taun gulum Rema,
5 en deibin dalim im, "Yu olmen na, en det dubala san blanga yu nomo
bulurrumbat det wei blanga yu. Wal yu garra pikimat wanbala men
blanga jidan king blanga wi, dumaji melabat wandim king blanga jidan
bos blanga wi jis laik ola najalot kantri."✡
6 Wal wen deibin tok lagijat, deibin meigim Semyul brabli nogudbinji,
en imbin go en tok langa YAWEI det trubala God,
7 en God bin dalim im lagijat, "Yu garra dum wanim detlot pipul wandim,
dumaji dei nomo tjakidaweibat yu. Dei tjakidaweibat mi, dumaji mi na bin
jidan king blanga olabat. Bat dei wandim men garra deigim main pleis.
8 Wal deibin oldei tenawei brom mi en gibit mi bekboun en bulurrumbat
ola najalot drimin. Brom det taim wen aibin deigidawei olabat brom Ijip
raidap tudei deibin oldei dumbat lagijat langa mi. En tudei dei dumbat
seimwei langa yu na.
9 Wal yu garra lisin langa olabat en gibit olabat wanim dei wandim, en
yu garra gibit olabat woning brabliwei du. Yu garra dalim olabat hau ola
king oldei tridimbat ola pipul nogudbalawei." Lagijat na God bin tok.
10 Wal Semyul bin go langa detlot pipul hubin askim im blanga king, en
imbin dalim olabat wanim YAWEI bin dalim im.
11 Semyul bin tok, "Wal yumob irrim mi na, dumaji ai garra dalim yumob
hau det king garra tridimbat yumob. Im garra meigim yumob san olabat
jidan solja blanga im. Sambala garra jidan bos blanga ola bagi, en sambala
garra jidan bos blanga ola hosis, en sambala garra ran lida langa det bagi
blanga det king.
12 Det king garra meigim sambala san blanga yumob jidan bos blanga
1,000 solja, en sambala blanga 50 solja. En yumob san olabat garra jidan
wekinmen langa im fam du, en sambala garra meigimbat ola wepan
blanga im en ola giya blanga ola bagi blanga im.
13 En yumob doda olabat garra meigim ola gudsmelwan medisin blanga
im, en sambala garra gugumbat ola daga blanga im.
14 Det king garra pulumat yumob ola gudwan greip fam en ola gudwan
olibtri fam en ola najalot gudwan fam, en im garra gibit ol detlot fam langa
ola boswan wekinmen blanga im.
15 En im garra pulumat yumob haf ola sid daga en ola greip daga, en
im garra gibit ol detlot daga langa ola boswan wekinmen deya langa im
ronwan haus en langa ola najalot boswan wekinmen blanga im.
16 En im garra pulumat yumob ola wekinmen en wekingel en ola gudwan
buligi en dongki, en im garra meigim olabat wek blanga im,
17 en im garra pulumat yumob haf ola ship en gout, en im garra meigim
yumob jidan wekinmen blanga im.

✡ **8:5** Dyud 17:14

18 Lagijat na det king garra tridim yumob nogudbalawei. En wen im dum
lagijat langa yumob, wal yumob garra jinginat soribalawei langa YAWEI.
Bat im kaan teiknodis langa yumob, dumaji yumob bin wandim det king
garra jidan bos blanga yumob." Lagijat na Semyul bin tok.
19 Wal detlot pipul nomo bin teiknodis langa det wed weya Semyul
bin dalim olabat. Deibin tok, "Nomo. Melabat stil wandim king, dumaji
melabat wandi jidan wulijim najalot kantri.
20 Melabat wandim ronwan king blanga jidan bos blanga melabat en
blanga lidim melabat langa fait. Melabat wandim king blanga fait blanga
melabat."
21 Wal Semyul bin lisin langa olabat wanim deibin tok, en afta imbin go
en tok langa YAWEI,
22 en YAWEI bin dalim im, "Yu garra gibit olabat wanim dei wandim. Yu
garra gibit olabat king."
Wal Semyul bin gobek, en imbin dalim ol detlot Isreil pipul blanga gobek
langa olabat ron kemp.

9

Sol bin midim Semyul

1 Wal wan haimen brom det Benjamin klen bin neim Kish. Im dedi bin
neim Abaiyel, en Abaiyel dedi bin neim Seroya, en Seroya dedi bin neim
Bekorath, en Bekorath dedi bin neim Afaiya.
2 Wal Kish bin abum san neim Sol. Det san bin yangmen, en imbin brabli
purdibala, en imbin brabli longwan du. Nobodi bin longwan langa im en
purdiwan seimwei laik im.
3 Wal wandei sambala dongki blanga Kish bin ranawei, en Kish bin dalim
Sol, "Yu deigim wanbala wekinmen garram yu, en yunbala go en lukabat
detlot dongki."
4 Wal dubala bin go en lukabat detlot dongki ebriweya langa det hil
kantri gulum Ifreiyim en langa det kantri gulum Shalisha. Bat dubala
nomo bin faindim detlot dongki. Brom deya dubala bin go en lukabat
detlot dongki langa det kantri gulum Shalim. Bat detlot dongki nomo bin
deya du. Brom deya dubala bin go en lukabat detlot dongki langa det
kantri blanga det Benjamin klen. Bat stil dubala nomo bin faindim detlot
dongki.
5 Wal dubala bin kipgon lukabat detlot dongki, en wen dubala bin kamat
langa det kantri gulum Suf, Sol bin dalim det wekinmen, "Yunmi lafta
gobek langa kemp na, dumaji main dedi kaan jinggabat detlot dongki na.
Im garra wori blanga yunmi, dumaji yunmi bin gowei longtaim."
6 Wal det wekinmen bin tok, "Nomo. Yu weit basdam. Wan men blanga
God jidan langa dijan taun, en ebribodi rispek langa im brabliwei, dumaji
ebrijing weya im tok, im oldei hepin trubala. Wal yunmi lafta go langa im.
Maitbi im garra dalim yunmi weya yunmi garra faindim detlot dongki."
7 Wal Sol bin tok, "If yunmi go langa im, wal wanim yunmi garra gibit
im? Yunmi bin binijimap ola daga, en yunmi nomo garram enijing blanga
gibit im na."
8 Wal det wekinmen bin tok, "Nomo. Mi garram wanbala mani iya.
Yunmi gibit im dijan na, en afta im garra dalim yunmi weya yunmi garra
faindim detlot dongki."
9-10 Wal Sol bin tok, "Gudwan tharran yubin tok. Wal yunmi go en
faindim det men."

Wal dubala bin go langa det taun weya det men blanga God bin jidan. Det men bin speshalwan mesinja blanga God. Bat langa olabat taim deibin gulum det speshalwan mesinja klebabalamen, en wen enibodi bin wandi askimbat God blanga enijing, deibin oldei tok, “Kaman na. Wi go langa det klebabalamen.”

11 Wal wen Sol dubala bin gowap langa det hil blanga gowin langa det taun, dubala bin midim sambala gel hubin kamat brom det taun blanga gajimbat woda, en dubala bin askim olabat, “Det klebabalamen im iya?”

12 Wal detlot gel bin tok, “Yuwai. Im deya. Imbin jis gowin lida langa yunbala, dumaji ola pipul garra abum det sekrifais serramoni tudei deya ontop langa det hil.

13 Wen yunbala gowin langa det taun, yunbala garra faindim im deya bifo im gowap blanga dagat det ofring daga. Detlot pipul weya imbin pikimat kaan dagat det daga raidap im kamat deya, dumaji im garra gibit theingks blanga det ofring basdam, en afta detlot pipul garra dagat det daga. En if yunbala go kwikbala, wal yunbala garra faindim im bifo im go blanga det serramoni.” Lagijat na detlot gel bin tok.

14 Wal Sol en im wekinmen bin gowin langa det taun, en wen dubala bin gulijap, dubala bin luk wanbala men kaminap blanga go langa det serramoni pleis. Det men bin neim Semyul.

15 Wal najadei YAWEI det trubala God bin dalim Semyul.

16 Imbin tok, “Tumorro lagijat taim ai garra jandim wan men brom det Benjamin klen langa yu, en yu garra spilim det speshalwan oil ontop langa im hed blanga meigim im jidan bos blanga ola pipul main. Im na garra seibum olabat brom ola Filastain pipul, dumaji aibin luk ola trabul weya main pipul oldei abumbat, en aibin irrim olabat jinginatbat langa mi blanga album olabat.” Lagijat na God bin tok.

17 Wal wen Semyul bin luk Sol, God bin dalim Semyul, “Tharran na det men weya aibin dalimbat yu. Im na garra jidan bos blanga main pipul olabat.”

18 Wal Sol bin go raidap langa Semyul deya langa det geit blanga det taun, en imbin askim Semyul, “Yu dalim mi na. Weya det klebabalamen?”

19 Wal Semyul bin dalim Sol, “Mi na det klebabalamen. Wal yunbala go lida langa mi langa det serramoni pleis, dumaji yunbala garra dagat garram mi tudei, en ailibala ai garra dalim yu ebrijing wanim yu wandi sabi, en afta ai garra larramgo yunbala.

20 Wal yu nomo jinggabat detlot dongki weya yunbala bin lukabat fo 3 dei, dumaji sambodi bin faindim olabat olredi. Yu kaan wori blanga detlot dongki, dumaji ola enijing blanga ola Isreil pipul garra jidan blanga yu en yu femili olabat.”

21 Wal Sol bin tok, “Mi brom det lilwan klen gulum Benjamin, en main femili olabat jidan lobala langa ola femili brom det klen. Wal wotfo yu tok lagijat langa mi?” Bat Semyul nomo bin gibit im ensa.

22 Afta na Semyul bin deigim Sol en im wekinmen langa det haus weya dei oldei dagat det serramoni daga. Deibin abum 30 pipul deya hu garra dagat det daga, en Semyul bin meigim Sol en im wekinmen jidan langa det speshalwan pleis lida langa ol detlot pipul,

23 en imbin dalim det kuk, “Yu bringimap det kukwan bif weya aibin dalim yu blanga libum wansaid.”

24 En det kuk bin bringimap det brabli gudwan leigpat, en imbin pudumdan det bif lida langa Sol, en Semyul bin dalim Sol, “Iya na det

bif weya aibin libum blanga yu. Wal yu dagat na, dumaji aibin kipum dis bif blanga yu blanga dagat iya na garram ol dislot najalot pipul.”

Wal deya na Sol bin dagat det daga garram Semyul,

25 en wen deibin gowei brom det serramoni pleis, deibin gowin langa det taun langa wanbala haus. Deya na deibin meigim sweig blanga Sol ontop langa wan haus blanga silip, en deya na Sol bin silip.

Semyul bin meigim Sol jidan king

26 Ailibala gin bifo sangidap Semyul bin jingat langa Sol deya ontop langa det haus. Imbin tok, “Yu gidap na, dumaji ai garra jandimwei yunbala na.”

Wal Sol en im wekinmen bin gidap, en dubala bin go atsaid brom det haus garram Semyul.

27 En wen deibin kamat atsaid langa det taun, Semyul bin dalim Sol blanga jandim det wekinmen lida langa dubala, en wen det wekinmen bin go lida, Semyul bin dalim Sol, “Yunmi jandap iya basdam, dumaji ai garra dalim yu wanim God bin dalim mi.”

10

1 Afta na Semyul bin deigimat wan botul garram oliboil, en imbin spilim det oil ontop langa Sol hed, en imbin kis langa im, en imbin tok, “YAWEI det trubala God bin pikimat yu blanga jidan bos blanga ola Isreil pipul. Yu garra jidan bos blanga olabat, en yu garra lukaftumbat olabat brom ola enami blanga olabat. Iya na pruf blanga yu. 2 Wen yu gowei brom iya tudei, yu garra midim dubala men gulijap langa det greibyad blanga Reitjul deya langa det taun gulum Selsa langa det kantri blanga det Benjamin klen, en det dubala men garra dalim yu, ‘Deibin faindim detlot dongki weya yubin lukabat, en yu dedi nomo jinggabat olabat na. Im jinggabat blanga yu, en im askimbat miselp hau im garra faindim yu.’

3 “Brom deya yu garra kipgon raidap yu kamat langa det seikridwan tri deya langa det pleis gulum Teibowa, en deya na yu garra faindim thribala men wokwok langa det taun gulum Bethel blanga gibit sekrifais ofring langa God. Wanbala garra abum thribala yangwan gout, en wanbala garra garrimapbat thribala damba, en wanbala garra garrimap skinbeig garram wain.

4 Dei garra tok gudei langa yu, en dei garra gibit yu dubala damba, en yu garra gajim det dubala damba brom olabat.

5 “Brom deya yu garra go langa det pleis gulum Hil Blanga God deya langa det taun gulum Gibiya weya sambala Filastain solja jidan. Wen yu kamat langa det geit blanga det taun, yu garra midim sambala speshalwan mesinja blanga God kaminap brom det hil garram dram en wisul en dubala difrinkain gita. Yu garra luk olabat densdens en jingatbat,

6 en streidawei det spirit blanga YAWEI garra teikoba langa yu, en yu garra joinin langa detlot men en densdens garram olabat, en yu garra filim miselp difrin men.

“Wal ol detlot ting na garra jidan pruf blanga yu,

7 en wen detlot ting garra hepin langa yu, wal yu garra dum wanim God wandim yu blanga dum,

8 en yu garra go lida langa mi langa det pleis gulum Gilgel, en yu garra weit blanga mi deya na wan wik, en afta ai garra kaman deya langa yu, en ai garra gibit det sekrifais ofring en det najawan ofring gulum feloship ofring, en ai garra dalim yu wanim yu garra dum.” Lagijat na Semyul bin tok.

9 Brom deya wen Sol bin redi blanga gowei brom Semyul, streidawei
God bin tjeinjim Sol, en imbin filim miselp difrin.
Wal Sol bin gowei na, en ebrijing weya Semyul bin dalim im bin hepin
trubala,
10 en wen Sol en im wekinmen bin kamat langa det taun gulum Gibiya,
detlot speshalwan mesinja blanga God bin midim dubala, en streidawei
det spirit blanga God bin teikoba langa Sol, en Sol bin joinin langa detlot
men, en imbin densdens en jingatbat garram olabat.
11 Wal sambala pipul hubin sabi Sol bin luk im densdensbat garram
detlot men, en deibin askim miselp, "Wanim bin hepin langa det san
blanga Kish? Im kaan jidan speshalwan mesinja, indit? Dumaji wi sabi im
dedi odinrimen."
12 Wal wan men brom det taun bin ensim olabat, "Wotfo im kaan tjeinj
en jidan speshalwan mesinja? Detlot najalot speshalwan mesinja deya,
olabat dedi odinriwan du, indit?"
Wal brom det taim na wen deibin oldei luk enibodi tjeinj, deibin oldei
jinggabat wanim bin hepin langa Sol, en deibin oldei tok hatjampwei
lagijat, "Sol kaan jidan speshalwan mesinja, indit?"✡
13 Wal wen Sol bin binij densdens en jinginat, imbin go langa det
serramoni pleis ontop langa det hil,
14 en im anggul bin luk Sol en det wekinmen blanga im, en imbin askim
im, "Weya yunbala bin jidanbat?"
Wal Sol bin tok, "Aibin lukabat detlot dongki, en wen minbala nomo bin
faindim olabat, minbala bin go langa det klebabalamen neim Semyul."
15 Wal im anggul bin askim im, "Wanim imbin dalim yu?"
16 Wal Sol bin tok, "Imbin dalim minbala sambala men bin olredi faindim
detlot dongki." Lagijat na Sol bin tok. En im nomo bin dalim im anggul
wanim Semyul bin dalim im weya im garra jidan king.

Deibin pikimat Sol

17 Bambai na Semyul bin majurrumap ola Isreil pipul langa det taun
gulum Mispa blanga askim YAWEI blanga pikimat det men weya garra
jidan king.
18 En Semyul bin dalim olabat, "Yumob irrim wanim YAWEI det trubala
God blanga wi bin tok. Imbin tok imbin deigimat yumob brom Ijip. Imbin
seibum yumob brom ol detlot Ijip pipul en brom ola najalot pipul hubin
oldei gibitbat yumob adtaim.
19 Im na yumob God, en im na bin oldei albumbat yumob wen yumob
bin abumbat olkain trabul. Bat tudei yumob bin tjakidawei im, dumaji
yumob bin askim mi blanga gibit yumob king. Wal lagijat na yumob garra
dum. Ebri klen en ebri femili garra kaman en jandap lida langa YAWEI."
Lagijat na Semyul bin tok.
20 Afta na Semyul bin meigim ebri klen kaman en jandap lida, en YAWEI
bin pikimat det Benjamin klen.
21 Afta na Semyul bin meigim ebri femili brom det Benjamin klen kaman
en jandap lida, en YAWEI bin pikimat det femili gulum Meitri.
Afta na ola men brom det femili bin kaman en jandap lida, en YAWEI
bin pikimat det san blanga Kish neim Sol. En wen deibin lukabat im, dei
nomo bin faindim im,
22 en deibin askim YAWEI, "Wujei det men?"
Wal YAWEI bin tok, "Im deya. Im blandim miselp biyain langa ola
enijing."

✡ **10:12** 1 Sem 19:23,24

23 Wal deibin ran, en deibin gajim Sol, en deibin meigim im jandap lida
langa ola pipul, en ebribodi bin luk imbin brabli longwan langa ola pipul.
24 Wal Semyul bin dalim olabat, “Iya na det men weya YAWEI bin
pikimat. En nobodi iya wulijim im.”
Wal ola pipul bin jingat, “Melabat wandim det king garra jidan longtaim
blanga wi!”
25 Afta na Semyul bin dalim ola pipul hau det nyubala lowa garra jidan
blanga det king, en imbin raidimdan detlot lowa langa buk, en imbin
pudum det buk langa wanbala seikridwan pleis blanga YAWEI.
Afta wen imbin dum lagijat, imbin jandimwei ola pipul langa olabat ron
kemp na.
26 Wal Sol bin gobek langa im ron kemp deya langa det taun gulum
Gibiya, en sambala strongbala men bin go garram im, dumaji YAWEI bin
meigim olabat gudbinji blanga im.
27 Bat sambala nogudbala men nomo bin laigim Sol, en deibin tok, “Dis
men kaan album wi!” En dei nomo bin gibit im eni gudwan ting seimwei
laik ola najalot pipul bin dum. Bat Sol nomo bin tok enijing blanga olabat.
Imbin jis larramgo olabat.

11

Sol bin jidan king

1 Bambai na wan manth afta det king blanga det kantri gulum Eman
bin wandi fait langa detlot Isreil pipul hubin jidan langa det taun gulum
Jeibesh deya langa det kantri gulum Giliyad. Det king bin neim Neihesh,
en imbin go garram im solja olabat langa det taun, en deibin majurrumap
ola pipul insaid langa det taun.
Wal ola men brom det taun bin dalim det king, “If yu meigim pramis
langa melabat en nomo kilim melabat ded, wal melabat garra larram yu
jidan bos blanga melabat, en melabat garra jidan wekinmen blanga yu.”
2 Wal King Neihesh bin tok, “Wal ai meigim pramis langa yumob. Ai
kaan kilim yumob ded. Bat ai garra deigimat det raidensaid ai blanga
yumob blanga mokimbat ol yumob Isreil pipul.”
3 Wal detlot men bin tok, “Weit na. Yu garra gibit melabat wan wik,
dumaji melabat garra jandim wed langa melabat kantrimen olabat en
askim olabat blanga album melabat, en if dei kaan album melabat, wal
melabat garra gibit miselp langa yu, en yu gin deigimat melabat ai.”
4 Wal det king bin gibit olabat taim, en deibin jandim sambala mesinja
ebriweya langa det kantri, en wen detlot mesinja bin kamat langa det taun
gulum Gibiya weya Sol bin jidan, deibin dalim ebribodi det stori, en ola
pipul bin nogudbinji, en deibin stat kraikrai.
5 Wal Sol nomo bin irrim det stori, dumaji imbin wekin langa gadin, en
wen imbin kambek brom det gadin garram im buligi, imbin luk ola pipul
kraikrai, en imbin askim olabat, “Wotfo yumob kraikrai?” En deibin dalim
im det stori weya detlot mesinja brom det taun Jeibesh bin bringimap.
6 Wal wen Sol bin irrim det stori, streidawei det spirit blanga God bin
teikoba langa im, en imbin gitwail nomo lilbit,
7 en imbin gajim dubala buligi, en imbin gajim naif, en imbin kadimap
det dubala buligi en meigim lilwanlilwan bif, en afta imbin gibit detlot bif
langa sambala mesinja, en imbin dalim olabat blanga go ebriweya langa
ola Isreil kantri en gibit woning langa ola pipul. Imbin dalim olabat blanga
tok, “Yumob luk dis bif iya? If yumob nomo bulurrum Sol en Semyul

blanga fait, wal YAWEI det trubala God garra kadimap ola buligi blanga
yumob jis laik Sol bin kadimap ol dislot lilwanlilwan bif iya." Lagijat na
detlot mesinja bin gibit det woning.
Wal ola Isreil pipul bin bradin blanga YAWEI, en deibin ol duwit
streidawei,
8 en Sol bin majurrumap olabat langa det pleis gulum Besek. 30,000
men brom det Juda klen en 300,000 men brom ola najalot Isreil klen bin
majurrumap miselp deya.
9 Afta na Sol bin dalim detlot mesinja hubin kaman brom det taun
Jeibesh, "Yumob gobek na en dalim ola pipul deya melabat garra seibum
olabat bifo dinataim tumorro."
Wal detlot mesinja bin gobek, en wen detlot pipul langa Jeibesh bin
irrim det nyus weya olabat kantrimen garra album olabat, deibin brabli
gudbinji,
10 en deibin jandim laiyawan wed langa det Emanait king, "Tumorro
melabat garra gibit miselp langa yu, en yu gin dum enijing yu wandim
langa melabat."
11 Wal neksdei bifo sangidap Sol bin kadimat im solja olabat langa
thribala grup, en deibin go en fait langa detlot Emanait solja deya langa
det pleis weya olabat bin kemp, en bifo dinataim deibin binijimap olabat
brabliwei. Sambala Emanait solja bin gidawei. Bat deibin ol ranawei
miselpmiselp.
12 Afta det fait ola pipul bin askim Semyul, "Wujei detlot men hubin tok
Sol kaan jidan king blanga wi? Yu bringimap detlot men langa melabat,
en melabat garra kilim olabat ded."
13 Wal Sol bin tok, "Nomo. Nobodi kaan kilim enibodi tudei, dumaji
tudei na YAWEI bin seibum wi brom wi enami olabat."
14 Afta na Semyul bin dalim olabat, "Wal kaman na. Wi ol go langa det
pleis gulum Gilgel, en deya na wi garra meigim Sol jidan brabli king blanga
wi."
15 Wal deibin ol go langa det pleis, en deya na langa det serramoni pleis
lida langa ola Isreil pipul deibin meigim Sol jidan king, en afta deibin
abum det sekrifais serramoni weya deibin gibit det ofring langa God gulum
feloship ofring, en Sol en ola pipul bin abum bigwan padi.

12

Semyul bin binij im wek

1 Afta na Semyul bin dalim detlot Isreil pipul, "Aibin dum ebrijing weya
yumob bin askimbat mi, en aibin gibit yumob king blanga jidan bos blanga
yumob,
2 en tudei na yumob garram king blanga lidimbat yumob.
"Wal aibin jidan lida blanga yumob brom yangboitaim. Bat mi olmen
na. Main heya bin go greiwan, en main san dubala bin growap garram
yumob.
3 "Wal mi jandap iya lida langa YAWEI det trubala God en langa det king
weya imbin pikimat, en if yumob garram enijing blanga tok weya aibin
dum enijing rong, wal yumob garra dalim mi na. Aibin stilim enibodi
buligi? Aibin pulumat enibodi dongki? Aibin trikim enibodi blanga gajim
enijing brom im? Aibin gibit adtaim langa enibodi? Aibin gajim enijing
brom enibodi blanga bekimap im? If aibin dum enijing lagijat langa
enibodi, wal yumob dalim mi na weya mi jandap iya lida langa God en det

king blanga yumob, en ai garra gibitbek detlot ting." Lagijat na Semyul
bin tok.
4 Wal detlot pipul bin tok, "Nomo. Yu nomo bin dum enijing rong. Yu
nomo bin gibit melabat adtaim en pulumat enijing brom enibodi."
5 Wal Semyul bin tok, "YAWEI en det king weya imbin pikimat, dubala
na bin irrim yumob tok yumob nomo bin faindim eni rong langa mi."
Wal detlot pipul bin tok, "Yuwai, lagijat na YAWEI jidan witnis blanga
melabat."
6 Wal Semyul bin kipgon tok langa olabat, "YAWEI na bin pikimat Mosis
en Eran, en im na bin deigidawei yumob grengrenfatha olabat brom Ijip.✡
7 "Wal yumob jandap iya na, dumaji ai garra meigim yumob jinggabat
blanga ol detlot gudbala ting weya YAWEI bin dum blanga yumob en
blanga yumob grengrenfatha olabat.
8 "Longtaim wen Jeikob en im femili olabat bin go langa Ijip, detlot Ijip
pipul bin gibit olabat brabli adtaim, en deibin jingat langa YAWEI blanga
album olabat, en imbin jandim Mosis en Eran, en dubala bin deigidawei
olabat brom det kantri en meigim olabat jidan iya langa dijan kantri.✡
9 "Bat yumob grengrenfatha olabat nomo bin jinggabat YAWEI, en afta
imbin larram ola Filastain pipul kaman en fait langa olabat, en det king
blanga det kantri gulum Moweb en det men neim Sisera hubin bos blanga
ola solja langa det taun gulum Heisowa, God bin larram dubala kaman
en fait langa yumob grengrenfatha olabat, en deibin ol bidim yumob
grengrenfatha olabat.✡
10 "Afta na yumob grengrenfatha olabat bin jingat langa YAWEI blanga
album olabat, en deibin tok, 'Melabat bin dum brabli nogudbala ting,
dumaji melabat bin tenawei brom yu, en melabat bin bulurrumbat
detlot najalot drimin gulum Beil en Estatei. Wal yu seibum melabat
brom melabat enami olabat, en melabat garra libum ol detlot drimin en
bulurrum yu.'✡
11 "Wal wen deibin tok lagijat, YAWEI bin jandim Gidiyan en Barak en
Jeftha blanga seibum olabat brom olabat enami, en afta olabat bin oldei
jidan gudbalawei, en laswan na imbin jandim mi.✡
12 "Bat wen yumob bin luk King Neihesh brom det kantri gulum Eman
bin meigim miselp redi blanga fait langa yumob, wal yumob nomo bin
jinggabat YAWEI. Im na bin jidan king blanga yumob. Bat yumob nomo
bin wandim im, en yumob bin askim mi, 'Melabat wandim king blanga
jidan bos blanga melabat.'✡
13 "Wal iya na det king weya yumob bin pikimat. Yumob bin askim mi
blanga im, en YAWEI bin gibit im langa yumob blanga jidan bos.
14 "Wal if yumob oldei rispek langa YAWEI en weship langa im en
lisin langa im en duwit langa det lowa blanga im, wal ebrijing garra
jidan gudwei blanga yumob. If yumob en det king blanga yumob oldei
bulurrumbat YAWEI olataim, wal ebrijing garra jidan gudwei blanga
yumob.
15 Bat if yumob en det king nomo lisin langa YAWEI en nomo duwit langa
det lowa blanga im, wal im garra panishim yumob jis laik imbin panishim
yumob grengrenfatha olabat.
16 "Wal yumob jandap kwaitbala na en luk wanim YAWEI garra dum.

✡ **12:6** Eksa 6:26 ✡ **12:8** Eksa 2:23 ✡ **12:9** Jadj 3:12; 4:2; 13:1 ✡ **12:10** Jadj 10:10-15 ✡ **12:11** Jadj 4:6; 7:1; 11:29; 1 Sem 3:20 ✡ **12:12** 1 Sem 8:19

17 Yumob sabi im draisisan dijan, indit? Wal ai garra prei langa YAWEI
en askim im blanga jandim rein en thanda, en im garra duwit, en yumob
garra luk dis bigbala ting weya im garra dum, en wen yumob luk wanim im
dum, wal yumob garra sabi trubala yumob bin dum brabli nogudbala ting
wen yumob bin askim God blanga gibit yumob king." Lagijat na Semyul
bin tok.
18 Afta na Semyul bin prei, en langa det seimdei YAWEI bin jandim rein
en thanda langa olabat, en ola pipul bin brabli bradin langa YAWEI en
langa Semyul du,
19 en deibin dalim Semyul, "Bos, yu prei langa YAWEI det God blanga yu,
en yu askim im nomo blanga meigim melabat dai, dumaji melabat sabi na
melabat bin dumbat olkain nogudbala ting, en wen melabat bin askim God
blanga gibit melabat king, melabat bin dum nogudbala ting du."
20 Wal Semyul bin tok, "Yumob nomo bradin. Nomeda yumob bin dum
nogudbala ting, bat stil yumob kaan tenawei brom YAWEI. Yumob garra
bulurrum im brabliwei en nomo slekbek.
21 Yumob kaan bulurrumbat ola laiyawan drimin, dumaji dei kaan
album yumob, en dei kaan seibum yumob, dumaji dei nomo trubalawan.
22 YAWEI bin meigim brabliwan pramis langa yumob, en im kaan libum
yumob, dumaji im na bin jinggabat blanga meigim yumob im ronwan
pipul olabat.
23 "Wal ai kaan stap preipreibat blanga yumob, dumaji if ai stap preiprei,
wal mi dumbat nogudbalawei langa YAWEI. En ai kaan dum nogudbalawei
lagijat. Nomo. Ai garra lenimbat yumob det gudbalawei blanga bulurrum
en det raitwei blanga go.
24 Yumob garra duwit langa YAWEI en bulurrum im brabliwei en
trubalawei, en yumob garra jinggabat ebrijing weya imbin dum blanga
yumob.
25 En ai dalim yumob. If yumob kipgon bulurrumbat det nogudbalawei,
wal God garra binijimap yumob, en im garra binijimap det king blanga
yumob du." Lagijat na Semyul bin tok.

13

Fait garram ola Filastain pipul

1-2 Bambai na King Sol bin pikimat 3,000 men blanga jidan solja blanga
im, en imbin kadimat 2,000 solja blanga jidan garram im langa det
taun gulum Mikmesh deya langa det hil kantri gulum Bethel, en imbin
jandim detlot najalot 1,000 solja garram im san Jonathan langa det taun
gulum Gibiya deya langa det kantri blanga det Benjamin klen, en imbin
jandimbek ol detlot najalot men langa olabat ron kemp.
3 Brom deya Jonathan en im solja olabat bin go en fait langa detlot
Filastain solja deya langa det taun gulum Geba, en deibin bidim detlot
Filastain solja, en Jonathan bin kilim det boswan blanga detlot Filastain
solja ded.

Wal ola Filastain pipul langa ola najalot kantri bin irrim det nyus blanga
det fait, en det nyus bin meigim olabat wandi go en fait langa detlot Isreil
pipul.

Afta na King Sol bin jandim sambala mesinja ebriweya langa Isreil, en
deibin blowimbat det wisul blanga meigim ola Isreil pipul kaman en fait
langa detlot Filastain pipul,

4 en deibin dalim ol detlot pipul det nyus weya King Sol bin bidim det
boswan Filastain solja, en deibin dalim olabat ola Filastain pipul nomo bin
laigim olabat du.
Wal ola Isreil pipul bin lisin langa detlot mesinja, en deibin go langa
King Sol deya langa det pleis gulum Gilgel blanga fait langa detlot Filastain
pipul.
5 Wal ola Filastain pipul bin majurrumap miselp blanga fait langa detlot
Isreil pipul. Deibin abum 30,000 hosis en bagi en 6,000 hosmen en detmatj
solja wulijim sengraun, en deibin ol go langa det taun gulum Mikmesh
deya sanraisaid brom det taun gulum Bethaben, en deya na olabat bin
kemp.
6 Afta na detlot Filastain pipul bin go en fait langa detlot Isreil pipul, en
deibin bidim detlot Isreil pipul brabliwei, en ola Isreil pipul bin blandim
miselp ebriweya langa hil kantri insaid langa keib en hol en biyain langa
ola ston en insaid langa ola wel du,
7 en sambala bin ranawei najasaid langa det Jodan Riba langa det dubala
kantri gulum Ged en Giliyad.
Wal King Sol bin stil deya langa det pleis gulum Gilgel, en detlot pipul
garram im bin bradin brabliwei.
8 Wal fo 7 dei King Sol bin weidabat blanga Semyul deya, dumaji Semyul
bin dalim im blanga weit blanga im deya 7 dei. Bat Semyul nomo bin
kamat deya streidawei, en ola pipul bin stat gowei brom King Sol.✡
9 Wal King Sol bin dalim ola pipul blanga bringimap ola sekrifais ofring
en ola feloship ofring langa im, en afta wen deibin bringimap detlot ofring
langa im, King Sol bin dum miselp det serramoni blanga det sekrifais
ofring,
10 en streidawei wen imbin binij dum det serramoni, Semyul bin kamat
deya.
Wal King Sol bin go blanga tok gudei langa Semyul.
11 Bat bifo imbin tok, Semyul bin tok basdam, “Wanim yubin dum?”
Wal King Sol bin tok, “Ola pipul bin stat gowei brom mi, en yu nomo bin
kaman weya yubin tok yu garra kaman, en ola Filastain solja bin majurrap
langa det taun gulum Mikmesh,
12 en aibin jinggabat na detlot Filastain solja garra kaman en fait langa
mi iya langa Gilgel, en ai nomo bin dum enijing blanga meigim YAWEI
gudbinji langa mi, en aibin lafta jinggabat blanga dum det sekrifais
serramoni miselp.”
13 Wal Semyul bin tok, “Yu granggibala! Yu nomo bin bulurrum det
lowa weya YAWEI bin gibit yu. If yu bina bulurrum det lowa, wal God
bina meigim yu en yu femili olabat jidan king olagijawan blanga ola Isreil
pipul.
14 Bat najing na. Yu kaan jidan king olagijawan, dumaji YAWEI garra
faindim men hu garra duwit langa ebrijing weya im wandim im blanga
dum, en im garra meigim im jidan king blanga ola pipul, dumaji yu nomo
bin duwit langa im.”✡

Ola Isreil solja bin win

15 Afta wen Semyul bin tok lagijat, imbin gowei brom det pleis en imbin
kipgon, en detlot najalot pipul bin go garram King Sol blanga gajimap ola
solja blanga im, en deibin go langa det taun gulum Gibiya, en deya na King

✡ **13:8** 1 Sem 10:8 ✡ **13:14** Eks 13:22

Sol bin tjekap langa ola solja blanga im, en imbin kaundimap olabat, en det namba bin 600.
16 Wal King Sol en im san Jonathan en ola solja bin go en kemp langa det taun gulum Geba, en ola Filastain solja bin kemp langa det taun gulum Mikmesh.
17 Wal detlot Filastain solja bin oldei kadimat miselp langa thribala mob, en deibin oldei go en fait langa ola Isreil pipul. Wanbala mob bin oldei go langa det taun gulum Ofra deya langa det kantri gulum Shuwal,
18 en wanbala mob bin oldei go langa det pleis gulum Betharan, en wanbala mob bin oldei go langa det boda blanga det deset kantri en det pleis gulum Seboyim Beli.
19 Wal ola Isreil solja nomo bin abum eni bigwan naif en spiya blanga fait, dumaji longtaim ola Isreil pipul bin jidan wekinmen blanga detlot Filastain pipul, en detlot Filastain pipul nomo bin larram detlot Isreil pipul lenim miselp blanga meigim enijing garram aiyan, dumaji dei nomo bin wandim detlot Isreil pipul blanga meigim bigwan naif en spiya.
20 En wen ola Isreil pipul bin wandi shapinim olabat tul weya deibin oldei yusum langa gadin, deibin oldei lafta go langa detlot Filastain pipul blanga shapinim detlot tul blanga olabat,
21 en detlot Isreil pipul bin oldei pei olabat mani, wanbala mani blanga lilwan tul en dubala mani blanga bigwan tul. Lagijat na deibin oldei dumbat,
22 en blanga tharran na wen det taim bin kaman blanga det fait, detlot Isreil solja nomo bin abum eni bigwan naif en spiya. Oni King Sol en Jonathan bin abum.

Jonathan bin fait

23 Wal ola Filastain solja bin kemp langa det taun gulum Mikmesh, en deibin jandim sambala solja blanga wotjimbat det jampap wulijim detlot enami kaan kaman langa olabat.

14

1-3 Wal King Sol bin kemp andanith langa wan bigwan tri gulum pamagrenitri deya langa det taun gulum Migron nomo longwei brom det taun gulum Gibiya, en imbin abum detlot 600 Isreil solja deya garram im du.
Wal wan serramonimen deya bin werrimbat det speshalwan shet gulum ifad. Imbin neim Ahija, en im dedi bin neim Ahitab, en Ahitab bin braja blanga Ikabod, en dubala dedi bin neim Finiyas, en Finiyas dedi bin neim Ilai, en det Ilai na bin det serramonimen blanga YAWEI det trubala God deya langa det taun gulum Shailo.
Wal bambai na Jonathan det san blanga King Sol bin dalim det wekinmen blanga im hubin oldei garrimapbat ola enijing blanga im, “Kaman na. Yunmi go luk detlot Filastain solja det said langa olabat kemp.” Bat Jonathan nomo bin dalim im dedi im garra go deya, en nobodi bin sabi dubala bin gowei miselp.
4 Wal Jonathan dubala bin lafta go thru langa det jampap blanga kamat langa det Filastain kemp, en det jampap bin jis laiga beli garram dubala bigwan ston tusaid. Wanbala ston bin neim Boses, en det najawan ston bin neim Sene.
5 Det wanbala ston bin nowathsaid feising langa det taun gulum Mikmesh, en det najawan ston bin sauthsaid feising langa det taun gulum Geba.

6 Wal Jonathan bin dalim det wekinmen blanga im, “Kaman na. Yunmi
go luk det kemp blanga detlot Filastain solja. Dei nomo sabi YAWEI, en
maitbi im garra album yunmi, dumaji if im wandi album enibodi, wal
nobodi kaan stapam im. En nomeda oni yunmi miselp iya, bat stil God
garra meigim yunmi bidim detlot Filastain solja.”
7 Wal det wekinmen bin tok, “Wal gowan. Yu dum enijing yu wandim,
en ai garra bulurrum yu olawei.”
8 Wal Jonathan bin tok, “Wal kaman na. Yunmi go det said en shoum
miselp langa detlot Filastain solja,
9 en if dei jingat langa yunmi brom ontop langa det hil, en dei dalim
yunmi blanga weit blanga olabat, wal yunmi garra jidan deya gin.
10 Bat if dei jingat en dalim yunmi blanga gowap ontop langa olabat, wal
yunmi garra gowap langa olabat, dumaji det wed na shoum yunmi God
garra meigim yunmi bidim olabat.”
11 Wal dubala bin shoum miselp langa detlot Filastain solja, en wen
deibin luk dubala, deibin dalim miselp, “Hei luk iya! Ola Isreil men olabat
stat kamat brom ola keib weya deibin blandim miselp!”
12 Afta na deibin jingat langa Jonathan dubala, “Yumob kaman iya ontop.
Melabat shoum yumob hau blanga fait.”
Wal Jonathan bin dalim det wekinmen blanga im, “Yu bulurrum mi na,
dumaji YAWEI garra meigim yunmi bidim olabat, en yunmi pipul garra
win.”
13 Brom deya Jonathan bin galimap ontop langa det hil. Imbin lafta
yusum im bingga en fut blanga galimap det hil, dumaji imbin stipwan,
en det wekinmen blanga im bin bulurrum biyain langa im du, en wen
dubala bin kamat langa top, Jonathan bin nokamdan detlot solja, en det
wekinmen bin kilim olabat ded.
14 Deya na langa det lilwan pleis ontop langa det hil dubala bin kilim
ded gulijap 20 Filastain solja.

Ola Isreil solja bin win

15 Wal ola Filastain solja ebriweya langa det kantri bin brabli bradin na,
en det graun bin sheik, en ol detlot solja nomo bin sabi wanim blanga
dum.
16 Wal sambala solja blanga King Sol bin jidan langa det taun gulum
Gibiya deya langa det kantri blanga det Benjamin klen, en deibin luk ol
detlot Filastain solja ranabat ebriweya bradinbalawei,
17 en wen deibin dalim King Sol, imbin tok, “Yumob kaundimap ola Isreil
solja, en yumob luk hu nomo iya.”
Wal deibin kaundimap ola solja, en deibin faindat Jonathan en det
wekinmen blanga im nomo bin deya,
18 en King Sol bin dalim det serramonimen neim Ahija, “Yu bringimap
det speshalwan shet gulum ifad.” Lagijat na imbin tok, dumaji det
serramonimen bin abum det shet deya, en imbin oldei werrimon det shet
en jandap lida langa ola pipul wen deibin askim God blanga enijing.
19 Wal wen King Sol bin stil toktok langa det serramonimen, det nois
langa det Filastain kemp bin go mowes, en King Sol bin dalim det
serramonimen, “Wi nomo garram taim blanga askim God wanim wi garra
dum.”
20 Lagijat na imbin tok, en streidawei im en im solja olabat bin go en fait
langa detlot Filastain solja.
Wal wen King Sol bin kamat langa det kemp blanga detlot Filastain solja,
imbin luk ol detlot Filastain solja bin faidabat en kilimbat miselp gin.

21 Wal bifo det fait bin stat, sambala Isreil solja bin joinin langa detlot
Filastain solja, en deibin oldei jidan langa det kemp garram olabat. Bat
wen deibin luk King Sol garra bidim detlot Filastain solja langa det fait,
deibin gobek langa olabat ron pipul en joinin langa King Sol en Jonathan.
22 Wal ol detlot najalot Isreil solja hubin blandimbat miselp basdam
langa det hil kantri gulum Ifreiyim bin irrim det stori weya ola Filastain
solja bin stat ranawei, en deibin go en joinin langa det fait du,
23 en deibin fait langa detlot Filastain solja olawei raidap najasaid langa
det taun gulum Bethaben.
Wal det dei na YAWEI bin seibum ola Isreil pipul brom detlot Filastain
pipul.

Jonathan bin dagat shugabeig

24 Bambai na wen ola Isreil solja bin ranimapbat detlot Filastain solja, ola
Isreil solja bin brabli nokap, dumaji deibin brabli hanggri. Bat dei nomo
bin dagat eni daga, dumaji Sol bin dalim olabat nomo blanga dagat eni
daga raidap dei garra binijimap detlot Filastain solja. Imbin tok adbalawei
langa olabat, “If enibodi dagat daga bifo wi binijimap detlot enami, wal
im garra dai.”
25 Wal wen detlot Isreil solja bin ranimap detlot Filastain solja, deibin
kamat langa det bush kantri weya loda shugabeig tri bin jidan,
26 en deibin faindim bigmob shugabeig deya. Bat dei nomo bin dagat
det shugabeig, dumaji deibin ol bradin blanga det wed weya King Sol bin
tok.
27 Bat Jonathan nomo bin irrim im dedi bin tok lagijat, en wen imbin
luk det shugabeig, imbin bugum det shugabeig garram det wokinstik
blanga im, en imbin dagat det shugabeig, en streidawei imbin filim miselp
strongbala.
28 Afta na wan men bin dalim Jonathan, “Melabat holot nokap, en
melabat brabli hanggri du. Bat melabat kaan dagat enijing, dumaji yu
dedi bin gibit melabat woning. Imbin tok, ‘If enibodi dagat daga tudei,
wal im garra dai.’ ”
29 Wal Jonathan bin tok, “Im brabli nogud main dedi bin tok lagijat,
dumaji imbin meigim trabul blanga im ron kantrimen olabat. Yu luk mi.
Mi strongbala na, dumaji aibin dagat det shugabeig,
30 en if ola solja blanga wi bina dagat ola daga weya wibin pulumat brom
wi enami olabat, wal wi bina binijimap wi enami olabat holot. Wi bina
kilimbat bigismob Filastain solja ded.”
31 Wal detlot Isreil solja bin kipgon fait langa detlot Filastain solja, en
deibin ranimap olabat olawei brom det taun gulum Mikmesh raidap langa
det taun gulum Ejalan, en deibin bidim olabat brabliwei. Bat deibin go
mowa wik brom nomo dagadagat daga.
32 Wal wen imbin sangodan, detlot Isreil solja bin rash langa ola buligi
en ship weya deibin pulumat brom detlot Filastain pipul, en streidawei
deibin kadim det bif en dagat. Dei nomo bin jinggabat blanga kadim det
buligi en ship en larram det blad randan.
33 Wal sambodi bin go en dalim King Sol wanim bin hepin. Det sambodi
bin tok, “Yu luk. Detlot men breigimbat det lowa blanga YAWEI, dumaji
olabat dagadagat det bif garram blad.”
Wal Sol bin jingat langa olabat, “Wotfo yumob nomo teiknodis langa det
lowa? Yumob bringimap det bigwan ston deya.”✡

✡ **14:33** Jen 9:4; Labid 7:26,27; 17:10-14; 19:26; Dyud 12:16,23; 15:23

34 Afta wen deibin bringimap det ston, imbin dalim olabat, “Yumob go
en dalim ebribodi blanga bringimap olabat buligi en ship iya, dumaji dei
garra kilim olabat iya langa dis ston raitwei, en dei garra dagat iya gin.
Dei kaan dagat det bif garram blad, dumaji det lowa blanga YAWEI im tok
wi kaan dagat det bif garram blad.”
Wal wen King Sol bin tok lagijat, nomeda imbin midulnait, bat stil deibin
bringimap ola buligi, en deibin kilim olabat deya gin langa det pleis,
35 en King Sol bin bildimap teibul blanga ofring blanga YAWEI weya im
nomo bin dum bifo.
36 Afta na King Sol bin dalim im solja olabat, “Wi go na weya im dakbala
en fait langa detlot Filastain pipul. Wi garra kilimbat olabat en pulumatbat
olabat ola enijing blanga olabat raidap ailibala.”
Wal ola solja bin tok, “Wal gowan. Wi dum wanim yu wandim.”
Bat det serramonimen bin tok, “Weit na. Wi garra tok langa YAWEI
basdam.”
37 Brom deya King Sol bin askim God na, “Wanim ai garra dum? Ai garra
go en fait langa detlot Filastain pipul? Yu garra album mi bidim olabat?”
Wal God bin irrim im. Bat im nomo bin tok langa im.
38 Wal wen God nomo bin tok langa im, King Sol bin jinggabat na, en
imbin dalim ola boswan blanga ola solja, “Yumob kaman iya, dumaji wi
garra faindat wanim nogudbala ting wibin dum langa YAWEI.
39 Trubala ai dalim yumob. Det men hubin meigim rong garra dai.
Nomeda im main ronwan san, bat stil im garra dai. En if det men nomo
dai, wal det laibalawan God hubin meigim wi win garra panishim mi.”
Wal ol detlot boswan men nomo bin tok enijing.
40 Afta na King Sol bin dalim ola Isreil solja, “Yumob jandap det said, en
minbala Jonathan garra jandap disaid.”
Wal deibin ol tok, “Wal gowan. Yu dum wanim yu wandim.”
41 Afta na King Sol bin askim YAWEI blanga ola Isreil pipul, “YAWEI,
wotfo yu nomo bin tok langa mi tudei? If minbala Jonathan bin meigim
rong langa yu, wal yu shoum melabat garram det speshalwan ston gulum
Yuram. En if detlot pipul blanga yu bin dum rong, wal yu shoum melabat
garram det speshalwan ston gulum Thamam.”
Wal YAWEI bin pikimat King Sol dubala, en ola najalot pipul bin fri brom
det ting.✡
42 Brom deya King Sol bin tok, “YAWEI, yu shoum melabat hubin dum
det nogudbala ting. Main san o mi?” En God bin pikimat Jonathan.
43 Wal King Sol bin askim Jonathan na, “Wanim yubin dum rong?”
Wal Jonathan bin tok, “Aibin dagat lilbit shugabeig garram det wokinstik
main. Wal iya mi na. Mi redi blanga dai.”
44 Wal King Sol bin tok, “Trubala ai dalim yu. Yu garra dai. En if yu
nomo dai, wal God garra kilim mi ded.”
45 Wal ola pipul bin tok langa King Sol na, “Jonathan bin win det fait
blanga wi. Wal wotfo im garra dai? Im kaan dai. Trubala melabat dalim
yu. Nobodi kaan tatjim Jonathan, dumaji God bin album im seibum wi
brom wi enami olabat tudei.”
Wal wen deibin tok lagijat, deibin seibum det laif blanga Jonathan, en
King Sol nomo bin kilim im ded.
46 Wal King Sol en ola Isreil solja bin stap faitfait langa detlot Filastain
solja na, en deibin ol gobek langa olabat ron kantri.

✡ **14:41** Nam 27:21; 1 Sem 28:6

Sol en im femili olabat

47 Wal wen Sol bin jidan king, ola Isreil pipul bin abum loda enami
ebriweya, en King Sol bin oldei fait langa olabat. Imbin fait langa detlot
pipul langa detlot thribala kantri gulum Moweb, Eman en Idam, en imbin
fait langa ola king blanga detlot pipul gulum Soba, en imbin fait langa
ola Filastain pipul du. Nomeda weya imbin oldei fait, bat stil imbin oldei
bidim olabat,
48 en wen imbin fait langa detlot pipul brom det kantri gulum Amalek,
imbin lafta fait brabli adbala. Bat stil imbin bidim olabat, en imbin seibum
ola Isreil pipul brom ol detlot pipul hubin kaman blanga fait langa olabat.
49 Wal King Sol bin abum thribala san neim Jonathan, Ishbai en
Melkishuwa, en imbin abum dubala doda du. Det bigwan gel bin neim
Merab, en det yangwan gel bin neim Mikal.
50-51 Det waif blanga Sol bin neim Ahinowam, en det dedi blanga
Ahinowam bin neim Ahimas. Det dedi blanga King Sol bin neim Kish,
en Kish bin abum braja neim Nera, en dubala dedi bin neim Abaiyel. Det
boswan solja blanga King Sol bin neim Ebna, en imbin san blanga Nera
det braja blanga Kish.
52 Wal King Sol bin oldei faitfait brabli adbalawei langa detlot Filastain
pipul, en ebritaim wen imbin oldei faindim strongbala men langa ola Isreil
pipul kemp, imbin oldei gedim det men en meigim im jidan solja langa det
Isreil ami.

15

King Sol bin fait langa ola Amalekait pipul

1 Bambai na Semyul bin dalim King Sol, “Longtaim YAWEI det trubala
God bin jandim mi blanga meigim yu jidan king blanga im pipul olabat.
“Wal yu lisin langa mi na. Yu garra irrim wanim YAWEI det boswan
God bin tok.✡
2 Imbin tok im garra panishim detlot pipul gulum Amalekait, dumaji
longtaim olabat grengrenfatha olabat bin fait langa ola Isreil pipul wen
deibin gowei brom Ijip.✡
3 “Wal yu luk, King Sol. Dijan na yu garra dum. Yu garra go en fait langa
detlot Amalekait pipul, en yu garra barnimap ola ebrijing blanga olabat.
Yu kaan libum enijing. Yu garra binijimap holot, en yu garra kilim ded
ola men en wuman en ola biginini en ola beibi du, en yu garra kilim ded
ola buligi en ship en kemul en dongki du.” Lagijat na Semyul bin tok.
4 Afta na King Sol bin jandim wed langa im solja olabat, en deibin ol
majurrap langa det pleis gulum Telam. Det namba blanga ola solja brom
det Juda klen bin 10,000, en det namba blanga ola solja brom ola najalot
Isreil pipul bin 200,000.
5 Wal King Sol en im solja olabat bin go langa det taun gulum Amalek,
en deibin blandim miselp deya langa det draiwan riba weidabat rait taim
blanga fait.
6 Wal King Sol bin jandim wed langa ola Kenait pipul hubin jidan deya,
“Yumob gowei brom detlot Amalekait pipul, dumaji ai nomo wandi kilim
yumob ded.” Lagijat na imbin tok, dumaji longtaim wen ola Isreil pipul
bin gowei brom Ijip, detlot Kenait pipul bin album olabat.
Wal detlot Kenait pipul bin duwit langa King Sol,

✡ **15:1** 1 Sem 10:1 ✡ **15:2** Eksa 17:8-14; Dyud 25:17-19

7 en afta wen deibin gowei, King Sol en im solja olabat bin fait langa
detlot Amalekait pipul olawei brom det kantri gulum Habila raidap langa
det deset kantri gulum Shuwa sanraisaid brom Ijip, en deibin bidim olabat,
8 en deibin grebum det king neim Eigeg, en deibin kilim ola pipul ded.
9 Bat dei nomo bin kilim det king ded, en dei nomo bin kilim ola gudwan
ship en ola gudwan buligi du, en dei nomo bin barnimap ola gudwan
enijing. Deibin oni barnimap ola nogudwan ting.

God bin tenawei brom King Sol

10 Afta na YAWEI bin dalim Semyul,
11 "Mi brabli nogudbinji na, dumaji aibin meigim Sol jidan king. Bat
imbin gibit mi bekboun, en im nomo bin duwit wanim aibin dalim im
blanga dum."
Wal Semyul bin brabli apset, en olnait imbin askimbat YAWEI nomo
blanga nogudbinji langa King Sol.
12 Ailibala na Semyul bin go lukabat King Sol. Imbin irrim King Sol bin
go langa wan taun gulum Kamul weya imbin bildimap ston blanga meigim
ola pipul jinggabat im olataim, en afta imbin gobek langa det pleis gulum
Gilgel.
13 Wal wen Semyul bin kamat langa King Sol deya langa det pleis, King
Sol bin tok gudei langa im, "Gudei, Semyul. YAWEI garra gudbinji langa
yu, dumaji aibin dum ebrijing weya imbin dalim mi blanga dum."
14 Wal Semyul bin tok, "Wal wotfo mi irrimbat buligi en ship olabat
jingatbat?"
15 Wal King Sol bin tok, "Main solja olabat bin deigidawei ol detlot buligi
en ship brom detlot Amalekait pipul. Deibin gajim ola gudwan enimul
blanga det sekrifais ofring blanga YAWEI det God blanga yu, en melabat
bin binijimap ol detlot najalot enimul."
16 Wal Semyul bin tok shotkat langa King Sol na, "Yu jidan kwait, dumaji
ai garra dalim yu wanim YAWEI bin dalim mi naitaim."
Wal King Sol bin tok, "Wal gowan. Yu dalim mi."
17 Wal Semyul bin tok, "Nomeda yubin reken miselp basdam yu lobala,
bat stil yu haibala langa ola Isreil pipul na, dumaji YAWEI bin meigim yu
jidan king blanga olabat,
18 en imbin jandim yu blanga fait langa detlot Amalekait pipul. Detlot
pipul bin nogudbala pipul, en God bin dalim yu blanga fait langa olabat
raidap yu binijimap olabat holot.
19 Wal wotfo yu nomo bin duwit langa im? Wotfo yubin go en
gajimbat detlot enijing en nomo binijimap? Tharran na bin meigim YAWEI
nogudbinji."
20 Wal King Sol bin tok, "Wal aibin dum wanim imbin dalim mi blanga
dum. Aibin go en fait jis laik weya imbin dalim mi, en aibin bringimbek
King Eigeg, en aibin kilim ol detlot Amalekait pipul ded.
21 Bat main solja olabat nomo bin kilim detlot gudwan buligi en ship,
dumaji deibin wandi bringimbek detlot enimul iya blanga gibit ofring
langa YAWEI det God blanga yu."
22 Wal Semyul bin tok, "Wanim yu reken YAWEI wandim? Im laigim
ola ofring en sekrifais serramoni o im laigim yu garra duwit langa im
trubalawei? Im mobeda blanga yu blanga duwit langa im.
23 Im brabli nogud wen yu nomo duwit langa im. Im jis laik weya enibodi
oldei dumbat olkain nogudbala klebabala ting. En im brabli nogud wen
yu meigim miselp haibala. Im jis laik weya enibodi oldei weship olkain

drimin. Trubala ai dalim yu. YAWEI bin tenawei brom yu, dumaji yubin
tenawei brom det wed blanga im."
24 Wal King Sol bin tok, "Trubala aibin dum nogudbala ting. Ai nomo
bin duwit langa det wed blanga YAWEI. Ai nomo bin dum wanim yubin
dalim mi blanga dum, dumaji aibin bradin langa main solja olabat, en
aibin duwit wanim deibin wandim.
25 "Wal mi askimbat yu na. Yu larramgo mi fri brom dis nogudbala ting
weya aibin dumbat, en yu garra kaman garra mi langa det serramoni pleis
wulijim ai garra weship langa YAWEI."
26 Wal Semyul bin tok, "Nomo. Ai kaan go garram yu, dumaji yubin
tenawei brom det wed blanga YAWEI, en imbin tenawei brom yu, en im
kaan larram yu jidan king blanga ola Isreil pipul enimo."
27 Wal streidawei wen Semyul bin tok lagijat, imbin tenaran blanga
gowei, en King Sol bin grebum Semyul klos, en imbin breigim det klos,
28 en Semyul bin tenaran langa im, en imbin dalim King Sol, "Tudei na
YAWEI bin deigidawei detlot Isreil pipul brom yu jis laik yubin breigim en
deigidawei det klos main, en im garra pikimat mobedawan men langa yu
blanga jidan king blanga ola Isreil pipul.✡
29 Det God blanga olabat im brabli haibala, en im shain brabliwei, en im
nomo oldei dalimbat laiya en jidan garram dubala main, dumaji im nomo
men jis laik yunmi weya wi oldei tjeinjimbat main."
30 Wal King Sol bin tok, "Nomeda aibin dumbat nogudbala ting, bat stil
ola pipul en ola boswan garra luk yu shoum rispek langa mi, dumaji mi
bos blanga olabat, en yu garra kaman garram mi wulijim ai garra weship
langa YAWEI det God blanga yu."
31 Wal Semyul bin duwit langa im, en dubala bin go langa det serramoni
pleis, en deya na King Sol bin weship langa YAWEI.
32 Afta na Semyul bin dalim detlot pipul blanga bringimap det king neim
Eigeg, en wen det king bin kaman langa im, det king bin bradin, en imbin
sheiksheik nomo lilbit, dumaji imbin jinggabat im brabli nogud blanga dai.
33 Wal Semyul bin dalim det king, "Det bigwan naif blanga yu bin meigim
loda mami jidan nomo garram eni biginini. En tudei na yu mami garra
jidan nomo garram san du."
Wal wen Semyul bin tok lagijat, imbin gajim bigwan naif, en deya lida
langa det teibul blanga ofring langa det serramoni pleis langa Gilgel, imbin
kilim det king ded.
34 Afta na Semyul bin gowei brom deya, en imbin gobek langa im ron
taun gulum Rema, en King Sol bin gobek langa im kemp langa det taun
gulum Gibiya,
35 en brom det taim na Semyul nomo bin luk King Sol igin. Bat imbin
oldei sori blanga im, en YAWEI bin nogudbinji weya imbin meigim Sol
jidan king blanga ola Isreil pipul.

16

God bin pikimat Deibid blanga jidan king

1 Bambai na YAWEI det trubala God bin dalim Semyul, "Wotfo yu oldei
sori blanga King Sol? Aibin tenawei brom im, en ai kaan larram im jidan
king blanga ola Isreil pipul. Wal yu gajim det botul garram oliboil, en yu
go langa det men neim Jesi deya langa det taun gulum Bethlahem, dumaji
aibin pikimat wanbala san blanga im blanga jidan king." Lagijat na God
bin tok.

✡ **15:28** 1 Sem 28:17; 1 King 11:30,31

2 Wal Semyul bin tok, “Ai kaan go deya, dumaji King Sol garra irrim mi
go deya blanga meigim sambodi king, en im garra kilim mi ded.”
Wal YAWEI bin tok, “Yu garra deigim gabigabi garram yu, en yu garra
dalim ola pipul yubin go deya blanga abum sekrifais serramoni blanga mi,
3 en yu garra dalim det men Jesi blanga kaman langa det serramoni, en
deya na yu garra dum wanim ai dalim yu blanga dum, en ai garra shoum
yu det men weya aibin pikimat blanga jidan king, en yu garra spilim det
oil ontop langa im hed.”
4 Afta na Semyul bin duwit langa YAWEI, en imbin go langa det taun
gulum Bethlahem, en wen ola boswan blanga det taun bin luk langa im,
deibin brabli bradin, en deibin go en midim im, en deibin askim im, “Bos,
wotfo yubin kaman iya? Yubin kaman gudbinjiwei?”
5 Wal Semyul bin tok, “Yuwai. Aibin kaman iya blanga abum sekrifais
serramoni langa YAWEI. Wal yumob garra bogi en meigim miselp redi en
kaman garram mi.” En imbin dalim Jesi en im san olabat blanga meigim
miselp redi en kaman langa det serramoni du.
6 Afta na wen deibin ol kamat langa det serramoni pleis, Semyul bin luk
det san blanga Jesi neim Eliyab bin jandap deya, en imbin dalim miselp,
“Iya na det men weya YAWEI bin pikimat.”
7 Wal YAWEI bin dalim Semyul, “Nomeda det men im longwan en
purdibala, bat stil yu kaan jinggabat im, dumaji ai nomo wandim im.
Yumob pipul oldei luk atsaidwei langa enibodi. Bat nomo mi. Ai luk
ebribodi insaidwei langa olabat hat.”
8 Afta na Jesi bin jingat langa det san blanga im neim Abinadeb, en imbin
bringimap im langa Semyul. Bat Semyul bin tok, “Nomo. YAWEI nomo bin
pikimat im.”
9 Wal Jesi bin bringimap det najawan san blanga im neim Shama, en
Semyul bin tok, “Nomo. YAWEI nomo bin pikimat im.”
10 Wal lagijat olawei garram sebenbala san imbin bringimap langa
Semyul. Bat YAWEI nomo bin pikimat detlot sebenbala san blanga Jesi
hubin deya.
11 Wal Semyul bin askim Jesi na, “Yu garram eni mowa san?”
Wal Jesi bin tok, “Yuwai. Mi stil garram wanmo san. Det yangwan. Im
deya maindimbat ola ship.”
Wal Semyul bin tok, “Wal yu jandim sambodi blanga gajim im, dumaji
wi kaan abum det sekrifais serramoni raidap im kaman.”
12 Wal Jesi bin jandim sambodi blanga gajim det yangwan san blanga
im, en wen deibin bringimbek im, Semyul bin luk imbin brabli purdibala,
en imbin strongbala en laibliwan du, en YAWEI bin dalim Semyul, “Dijan
na ai wandim. Yu garra spilim det oil langa im na.”
13 Wal Semyul bin gajim det oil, en imbin spilim ontop langa det yangboi
hed lida langa im braja olabat. Det yangboi bin neim Deibid, en streidawei
det Spirit blanga YAWEI bin teikoba langa im, en det Spirit blanga God bin
oldei jidan garram im brom det taim na.
Wal afta wen deibin binij det serramoni, Semyul bin gobek langa Rema
det ronwan taun blanga im.

Deibid bin wek blanga King Sol

14 Bambai na det Spirit blanga YAWEI bin gowei brom King Sol, en God
bin jandim nogudbala spirit langa King Sol blanga gibit im adtaim en
meigim im nogudbinji.

15 Wal ola wekinmen blanga King Sol bin dalim im, “Wi sabi God bin
jandim nogudbala spirit langa yu blanga gibit yu adtaim en meigim yu
nogudbinji.
16 Wal yu dalim melabat blanga go en lukabat sambodi hu sabi plei det
gita gulum hap, en wen det nogudbala spirit oldei kaman langa yu, wal
det men garra kaman en plei det gita blanga yu, en wen im dum lagijat,
yu garra filim miselp gudbala.”
17 Wal King Sol bin tok, “Wal gowan. Yumob go en lukabat det men hu
sabi plei brabliwei en bringimbek im iya langa mi.”
18 Wal wan wekinmen blanga King Sol bin tok, “Ai sabi wan men neim
Jesi brom det taun gulum Bethlahem. Im garram san hu sabi plei detkain
gita brabliwei. Im purdibala men, en im sabi fait en im nomo bradin
blanga enijing, en im brabli klebabala blanga tok du, en det spirit blanga
YAWEI im oldei jidan garram im.”
19 Wal King Sol bin jandim sambala mesinja langa Jesi, en deibin dalim
im, “King Sol wandim yu garra jandim Deibid det san blanga yu hu oldei
maindimbat ola ship.”
20 Wal Jesi bin jandim Deibid garram wanbala yangwan gout en wanbala
dongki garram louding garram bigmob daga en wanbala skinbeig ful
garram wain,
21 en wen Deibid bin kamat langa King Sol, imbin gibit im ol detlot
enijing, en imbin stat wek blanga im na.
Wal King Sol bin laigim Deibid brabliwei, en imbin gibit im det wek
blanga garrimap ola wepan blanga im.
22 Afta na King Sol bin jandim wed langa Jesi, “Mi laigim Deibid. Wal yu
garra larram im stap iya en wek blanga mi.”
23 Brom det taim na wen God bin oldei jandim det nogudbala spirit langa
King Sol, Deibid bin oldei plei det gita blanga im, en det nogudbala spirit
bin oldei gowei, en afta King Sol bin oldei filim miselp gudbala na.

17

Galaiyath bin bradinim ola Isreil solja

1 Bambai na ola Filastain solja bin majurrumap miselp langa det taun
gulum Sako deya langa det kantri gulum Juda, dumaji deibin wandi fait
langa detlot Isreil pipul.
Wal detlot Filastain solja bin kemp langa det pleis gulum Ifesdamim deya
langa midul langa det dubala taun gulum Sako en Esaka.
2 Wal Sol bin majurrumap ola solja blanga im, en deibin kemp langa det
pleis gulum Ila Beli nomo longwei brom detlot Filastain solja. Deya na
deibin meigim miselp redi blanga fait langa olabat.
3 Wal detlot Filastain solja bin oldei jandap langa hil wansaid langa
lilwan plein kantri, en ola Isreil solja bin oldei jandap langa hil najasaid
langa det plein kantri.
4 Wal wan Filastain men deya bin neim Galaiyath. Imbin brom det taun
gulum Geth, en imbin oldei jandap deya lida langa ola Filastain solja, en
imbin oldei jinginatbat langa detlot Isreil solja. Imbin brabli longwan
gulijap 3 mita,
5 en imbin oldei werrimon speshalwan klos blanga fait. Imbin oldei
werrimon brabli hebiwan kopawan shet. Det shet bin gulijap 57 kilogrem,
6 en imbin oldei werrimon kopawan het en kopawan shild langa im leig
dubala, en imbin oldei garrimap bigwan naif langa im sholda.

7 Det spiya bin brabli thikwan, en det bleidpat bin aiyanwan. Det
bleidpat bin brabli hebiwan du 7 kilogrem. En wanbala solja bin oldei
garrimap det shild blanga Galaiyath lida langa im.
8 Wal Galaiyath bin oldei jandapbat deya en jinginatbat langa detlot Isreil
solja, "Wotfo yumob oldei jandap deya meigimbat miselp redi blanga fait?
Yumob luk mi? Mi Filastain solja. Bat yumob nomo solja. Yumob jis
wekinmen blanga King Sol. Wal yumob pikimat wanbala men blanga fait
langa mi.
9 If det men gin fait langa mi en kilim mi ded, wal melabat garra jidan
wekinmen blanga yumob. Bat if mi bidim det men en kilim im ded, wal
yumob garra jidan wekinmen blanga melabat.
10 Wal mi iya na askimbat yumob Isreil pipul blanga jandimat sambodi
blanga fait langa mi. Bat yumob kaan faindim enibodi blanga fait langa
mi."
11 Wal wen Galaiyath bin tok lagijat, King Sol en im solja olabat bin brabli
bradin.

Deibid bin kaman langa det fait

12 Wal ebri ailibala en ebri aftanun det bigwan Filastain men neim
Galaiyath bin oldei jandapbat deya en jinginatbat langa ola Isreil solja.
Imbin dumbat lagijat fo 40 dei.
Wal thribala Isreil solja deya bin bigwan san blanga det olmen neim
Jesi. Det olmen bin brom det femili gulum Efrath deya langa Bethlahem,
en imbin abum eitbala san.
13 Det feswan bin neim Eliyab, en det sekanwan bin neim Abinadeb, en
det namba thriwan bin neim Shama,
14 en detlot thribala san na bin oldei jidanbat garram ola solja blanga
King Sol. Det yangiswan san blanga Jesi bin neim Deibid, en imbin oldei
wek blanga King Sol du.
15-16 Bat imbin oldei gobek langa im dedi kemp deya langa Bethlahem
blanga maindimbat ola ship blanga im dedi du.
17 Wal wandei Jesi bin dalim Deibid, "Yu deigim 10 kilogrem kukwan sid
daga en tenbala damba, en yu go streit langa yu braja olabat deya langa
det pleis weya dei faitfaitbat langa detlot Filastain solja,
18 en yu garra deigim tenbala tjis langa det boswan solja du. Yu garra
gibit olabat detlot enijing, en yu garra faindat hau yu braja olabat, en yu
garra bringimbek samting brom olabat wulijim ai garra sabi yubin luk
olabat en if olabat rait.
19 Olabat jidan deya langa det pleis gulum Ila Beli garram King Sol en
ola najalot solja." Lagijat na Jesi bin tok.
20 Neksdei na ailibala gin Deibid bin gidap, en imbin dalim sambodi
blanga maindimbat ola ship blanga im, en imbin gajim ol detlot daga weya
im dedi bin dalim im blanga gajim, en imbin go langa det pleis weya im
braja olabat bin jidan.
Wal wen Deibid bin kamat langa det kemp, imbin irrim ola Isreil solja
jinginatbat, dumaji deibin redi blanga go langa det pleis weya deibin oldei
jandap blanga fait,
21 en deibin go en jandap langa det hil wansaid langa det lilwan krik, en
ola Filastain solja bin jandap langa det hil najasaid lukinat langa olabat.
22 Wal Deibid bin libum ola daga garram det men hubin oldei maindim-
bat ola enijing blanga ola solja, en imbin ran langa im braja olabat weya
deibin jandap redi blanga fait, en imbin askim olabat hau olabat.

23 Wal wen Deibid bin toktok langa olabat, Galaiyath bin kamat en jingat
langa ola Isreil solja jis laik imbin oldei dumbat, en Deibid bin irrim im
jingat.
24 Wal wen ola Isreil solja bin luk Galaiyath jandapbat deya, deibin ol
ranawei, dumaji deibin bradin,
25 en deibin ol tok miselp, "Yu luk det bigwan men deya? Im oldei
askimbat wi blanga fait langa im. King Sol bin tok im garra gibit loda
enijing langa det men hu garra kilim det Filastain men ded, en im garra
gibit im doda langa im blanga merrit du, en im kaan meigim det femili
blanga det men pei eni teks mani."
26 Wal Deibid bin askim detlot men deya gulijap langa im, "Det Filastain
men im bringimap bigbala sheim langa ola Isreil pipul. Wal wanim det
king garra gibit langa det men hu garra kilim det Filastain men ded en
deigidawei dis bigbala sheim? Det Filastain men im nomo enijing. Nobodi
bin meigim im men. Im kaan tok nogudbalawei lagijat langa ola solja
blanga det trubala God." Lagijat na Deibid bin tok,
27 en detlot men bin dalim im wanim King Sol garra gibit langa det men
hu garra kilim Galaiyath ded.
28 Wal det bigwan braja blanga Deibid neim Eliyab bin irrim Deibid
toktok langa detlot men, en imbin gitwail langa Deibid, en imbin tok,
"Wotfo yubin kaman iya? Hu maindimbat ola ship blanga yu deya langa
det pleis? Yu brabli jigibala! Yubin kaman iya blanga lukinat melabat
fait."
29 Wal Deibid bin tok, "Wanim aibin dum? Wotfo ai kaan askimbat
kwestjan?"
30 En wen imbin tok lagijat, imbin luk langa najawan men deya, en imbin
askim im wanim det king garra gibit langa det men hu garra kilim det
Filastain men ded, en imbin gedim det seimwan ensa. Ebritaim wen imbin
oldei askim enibodi, deibin oldei gibit im det seimwan ensa.
31 Wal sambala men deya hubin irrim Deibid tok, bin go en dalim King
Sol, en King Sol bin jandim wed langa Deibid blanga kaman langa im.
32 En wen Deibid bin kamat langa King Sol, imbin dalim King Sol, "Bos,
nobodi kaan bradin langa det Filastain men. Ai garra go en fait langa im."
33 Wal King Sol bin tok, "Nomo. Yu kaan go en fait langa im, dumaji yu
oni yangboi yet, en det men bin jidan solja longtaim."
34-35 Wal Deibid bin tok, "Bos, mi oldei maindimbat main dedi ship
olabat, en ebritaim wen laiyan o beya bin oldei kaman en grebum lilwan
ship, aibin oldei ranimap det laiyan o beya, en aibin oldei gajimbek det
lilwan ship. En if det laiyan o beya bin trai en fait langa mi, wal aibin
oldei grebum im langa im throut en kilim im langa hed.
36 Loda taim aibin kilim laiyan en beya ded, en ai garra kilim det
Filastain men ded lagijat du, dumaji im oldei tok nogudbalawei langa ola
solja blanga det trubala God.
37 YAWEI bin seibum mi brom laiyan en beya, en im garra seibum mi
lagijat du brom det Filastain men." Lagijat na Deibid bin tok.
Wal King Sol bin tok, "Orait. Yu gin go en fait langa im, en YAWEI garra
go garram yu."
38 Afta na King Sol bin gibit im ronwan faiting klos langa Deibid blanga
werrimon. Imbin pudum det kopawan het langa Deibid hed, en imbin
meigim im werrimon det kopawan shet,
39 en Deibid bin taiyimap det bigwan naif langa im said, en imbin trai
en wok na. Bat najing, dumaji im nomo bin werrimon detkain ting bifo.

Wal imbin dalim King Sol, “Ai kaan fait garram ol dislot ting lagijat, dumaji ai nomo bin werrimon diskain ting bifo.” En imbin deigimat ol detlot ting.
40 Brom deya Deibid bin gajim det wokinstik weya imbin oldei yusumbat blanga maindimbat ola ship, en imbin pikimap faibala gudwan ston brom det lilwan krik deya, en imbin pudum detlot ston insaid langa im beig, en imbin go blanga fait langa Galaiyath garram det shangai blanga im.

Deibid bin bidim Galaiyath

41 Wal wen Deibid bin go blanga fait langa Galaiyath, seimtaim du Galaiyath bin wok blanga midim im hafwei, en det solja hubin oldei garrimap det shild blanga Galaiyath bin go lida langa im.
42 Wal wen Galaiyath bin kaman gulijap langa Deibid, imbin luk Deibid gudwei, en imbin stat mokimbat im, dumaji Deibid bin purdibala yangboi,
43 en imbin tok, “Wotfo yu garrimapbat det stik? Yu reken mi dog?” Lagijat na Galaiyath bin tok, en afta imbin yusum ola neim blanga im drimin olabat blanga tok nogudbalawei langa Deibid,
44 en afta imbin dalim Deibid, “Wal yu kaman na, dumaji ai garra gibit yu bodi langa ola bard en enimul blanga dagat.”
45 Wal Deibid bin tok, “Yubin kaman blanga fait langa mi garram bigwan naif en dubala spiya. Bat aibin kaman blanga fait langa yu garram det neim blanga YAWEI det Boswan God. Im na det God blanga ol detlot Isreil solja weya yubin oldei mokimbat, 46 en tudei na YAWEI garra hendimoba yu langa mi, en ai garra bidim yu, en ai garra kadimof yu hed, en ai garra gibit ola bodi blanga yu kantrimen olabat langa ola bard en enimul blanga dagat, en afta ola pipul langa ebri kantri garra sabi ola Isreil pipul garram trubala God,
47 en ebribodi iya garra sabi YAWEI bin seibum im pipul olabat miselp. Nobodi kaan album God fait garram bigwan naif en spiya, dumaji im oldei win langa fait miselp, en im na garra meigim melabat bidim yumob.” Lagijat na Deibid bin tok.
48 Afta na Galaiyath bin stat wok langa Deibid. Bat Deibid bin ran kwikbala blanga fait langa im,
49 en Deibid bin gajim wanbala ston brom im beig, en imbin pudum det ston langa det shangai, en imbin swingim det shangai, en det ston bin go streit langa Galaiyath, en det ston bin kilim im rait langa midul langa im forid, en det ston bin breigimap det hed bounpat insaid, en Galaiyath bin buldan feisdan langa graun.
50 Lagijat na Deibid bin bidim Galaiyath. Im nomo bin kilim im garram bigwan naif. Imbin kilim im garram shangai en ston,✡
51 en afta imbin ran en luk im bodi, en imbin deigimat det bigwan naif brom det pautj blanga Galaiyath, en imbin kadimof det hed blanga im garram det bigwan naif, en imbin kilim im ded.
Wal wen ola Filastain solja bin luk det lida blanga olabat bin dai, deibin ol ranawei,
52 en ola Isreil solja bin jingat gudbinjiwei, en deibin aftumbat olabat blanga kilim olabat, en deibin ranimap olabat raidap langa det taun gulum Geth olawei langa det taun gulum Ekran. Detmatj dedwan Filastain solja bin leidan ebriweya langa det roud langa det taun gulum Sharaiyim olawei raidap langa det dubala taun gulum Geth en Ekran.

✡ **17:50** 2 Sem 21:19

53 Wal wen ola Isreil solja bin kambek brom ranimapbat detlot Filastain
solja, deibin gajimbat ola enijing brom det Filastain kemp,
54 en Deibid bin gajim ola wepan blanga Galaiyath, en imbin gajim det
hed blanga im du, en imbin deigim det hed langa Jerusalem, en imbin
deigim ola wepan blanga Galaiyath langa im ron kemp.

Deibid en Jonathan

55 Wal wen King Sol bin luk Deibid go en fait langa Galaiyath, imbin
askim Ebna det boswan blanga im solja olabat, "Hu det yangboi dedi?"
Wal Ebna bin tok, "Bos, ai nomo sabi."
56 En King Sol bin tok, "Wal yu go en askimbat olabat."
57 Wal afta wen Deibid bin kilim Galaiyath, imbin kambek langa det
kemp blanga ola Isreil solja, en Ebna bin deigim im langa King Sol, en
Deibid bin stil abum det hed blanga Galaiyath langa im bingga,
58 en King Sol bin tok, "Yangmen, hu yu dedi?"
Wal Deibid bin tok, "Main dedi im det wekinmen blanga yu neim Jesi,
en im jidan deya langa Bethlahem."

18

1 Wal afta wen King Sol en Deibid bin binij toktok, det san blanga King
Sol neim Jonathan bin abum gudbala filing blanga Deibid, en imbin laigim
Deibid brabliwei.
2 Wal brom det taim na King Sol nomo bin larram Deibid gobek langa
im dedi kemp, dumaji imbin wandim im blanga jidan ofsaida blanga im.
3 Wal Jonathan bin laigim Deibid, en imbin jinggabat im brabliwei, en
imbin meigim pramis langa im, "Yunmi garra jidan brabli gudfren olagija."
4 En afta imbin deigimat im speshalwan kout weya imbin werrimbat, en
imbin gibit det kout langa Deibid, en imbin gibit det kopawan shet en det
bigwan naif en det bo en erro en belt langa Deibid du.
5 Wal bambai na ebritaim wen King Sol bin oldei jandim Deibid blanga
fait, Deibid bin oldei win, en King Sol bin meigim im jidan boswan solja,
en ola solja en najalot boswan solja bin gudbinji blanga Deibid.

King Sol bin jelas langa Deibid

6 Wal afta wen Deibid bin kilim Galaiyath ded, ol detlot Isreil solja bin
ranimap detlot Filastain solja, en afta wen deibin binijimap olabat, ol detlot
Isreil men bin gobek langa olabat ron kemp, en ola Isreil gel bin kamat
brom ebri taun blanga midim olabat langa roud. Deibin kamat blanga
luk King Sol, dumaji deibin gudbinji, en deibin singsing en densdens en
pleiplei det lilwan dram gulum tembarin en det lilwan gita gulum laiya.
7 Lagijat na deibin jinginatbat gudbinjiwei, "King Sol bin kilim loda
Filastain solja ded. Bat Deibid bin kilim bigismob ded."✡
8 Wal wen King Sol bin irrim olabat jinginatbat lagijat, im nomo bin
laigim, en imbin wail brabliwei, en imbin tok miselp, "Dei reken Deibid
bin kilim bigismob Filastain solja en aibin kilim oni lilbit. Wal bambai dei
garra trai en meigim im jidan king."
9 Lagijat na King Sol bin tok miselp, en brom det taim na imbin oldei
wotjimbat Deibid, dumaji imbin jelas langa Deibid.
10 Wal neksdei God bin jandim det nogudbala spirit langa King Sol, en
imbin teikoba langa im, en Sol bin jinginat nomo lilbit insaid langa im
haus jis laiga granggibala men.

✡ **18:7** 1 Sem 21:11; 29:5

Wal Deibid bin deya du garram King Sol, en imbin pleiplei det gita gulum hap jis laik imbin oldei dumbat, en King Sol bin holdimbat spiya langa im bingga.

11 Wal King Sol bin jinggabat Deibid, en imbin tok miselp, “Ai garra kilim im ded garram dis spiya en meigim im stak langa det wol.” Lagijat na Sol bin tok miselp, en imbin tjakam det spiya. Bat Deibid bin dodjim det spiya. Tutaim imbin trai en kilim Deibid garram spiya. Bat tutaim Deibid bin dodjim det spiya.

12 Wal King Sol bin bradin langa Deibid na, dumaji YAWEI det trubala God bin gowei brom King Sol en imbin oldei jidan garram Deibid.

13 Wal King Sol bin lafta jandimwei Deibid. Imbin meigim im bos blanga 1,000 solja, en Deibid bin oldei lidimbat detlot solja blanga fait langa ola enami blanga olabat,

14 en ebritaim wen imbin oldei go en fait, Deibid bin oldei win, dumaji YAWEI bin jidan garram im.

15 Wal wen King Sol bin nodisim Deibid bin oldei win, imbin bradin langa im brabliwei.

16 Bat ola pipul langa det Juda klen en ola najalot Isreil pipul bin laigim Deibid brabliwei, dumaji imbin brabli gudbala lida blanga detlot solja.

Deibid bin merrit langa Sol doda

17 Bambai na King Sol bin dalim Deibid, “Yu luk main bigwan doda neim Merab. If yu kipgon wek blanga mi en dumbat ola faiting blanga mi en blanga YAWEI, wal yu gin abum dis gel blanga yu waif.” Lagijat na King Sol bin tok, dumaji imbin wandim Deibid garra dai. Bat im nomo bin wandi kilim Deibid miselp, en imbin reken if Deibid garra kipgon fait, wal detlot Filastain solja garra kilim im ded bambai.

18 Wal Deibid bin tok, “Ai kaan jidan lambarra blanga yu, dumaji mi nomo haibala. Main femili olabat nomo garram bigneim.” Lagijat na Deibid bin tok.

19 Bambai na wen det taim bin kaman blanga King Sol doda blanga merrit langa Deibid, King Sol nomo bin gibit im langa Deibid. Imbin gibit im langa wan men neim Eidriyal brom det taun gulum Mehola.

20 Wal King Sol bin abum najawan doda neim Mikal, en det gel bin laigim Deibid brabliwei, en wen King Sol bin irrim det gel bin laigim Deibid, imbin gudbinji,

21 en imbin tok miselp, “Ai garra gibit det gel merrit langa Deibid en trai meigim im trikim Deibid wulijim detlot Filastain solja garra kilim im ded.”

Afta na King Sol bin go langa Deibid, en imbin dalim im, “Wanmo mi askim yu blanga jidan main lambarra.”

22 Brom deya King Sol bin dalim ola boswan wekinmen blanga im, “Wen yumob luk Deibid miselp, yumob garra tok langa im, en yumob garra dalim im mi gudbinji langa im, en yumob garra dalim im ola boswan wekinmen main laigim im du, en yumob garra dalim im blanga merrit langa main doda.”

23 Wal lagijat na detlot boswan wekinmen bin tok langa Deibid, en Deibid bin tok, “Ai kaan jidan lambarra blanga det king, dumaji main femili olabat nomo ritjwan, en mi nomo garram bigneim.”

24 Wal detlot boswan wekinmen bin gobek langa King Sol, en deibin dalim im wanim Deibid bin tok,

25 en King Sol bin dalim olabat blanga gobek en tok langa Deibid lagijat, “Det king nomo wandim bigmob enijing brom yu blanga merrit langa

im doda. Oni wan ting im wandim. Im wandim det skinpat brom 100
dedwan Filastain solja, dumaji olabat na det enami blanga im, en im wandi
peiyimbek olabat." Lagijat na King Sol bin wandim Deibid garra dum,
dumaji imbin wandim Deibid garra dai brom detlot Filastain solja.
26 Wal ol detlot boswan wekinmen blanga King Sol bin gobek langa
Deibid, en deibin dalim im wanim King Sol bin tok, en wen Deibid bin
jinggabat blanga merrit langa King Sol doda, imbin brabli gudbinji,
27 en bifo det taim bin kaman weya Deibid garra merrit det gel, Deibid en
im solja olabat bin go en kilim 200 Filastain men ded, en deibin sekamsais
detlot dedbala men, en deibin bringimbek detlot skinpat langa King Sol,
en deya na lida langa im Deibid bin kaundimap ol detlot skinpat blanga
detlot Filastain men. Deibid bin dum lagijat blanga meigim miselp jidan
lambarra blanga King Sol, en King Sol bin lafta gibit im det doda blanga
im neim Mikal, en dubala Deibid bin merrit.
28 Wal King Sol bin sabi na YAWEI bin oldei jidan garram Deibid, en
imbin sabi im doda bin laigim Deibid trubalawei,
29 en King Sol bin bradin langa Deibid brabliwei, en imbin meigim miselp
enami blanga Deibid olagija.
30 Wal ol detlot Filastain pipul bin oldei jandim olabat solja blanga fait
langa detlot Isreil pipul, en ebritaim wen Deibid bin oldei fait, imbin oldei
win. Ola najalot boswan solja blanga detlot Isreil pipul bin gudwan faita.
Bat Deibid bin brabli gudwan faita langa detlot najalot boswan solja, en
imbin meigim miselp brabli bigbala neim.

19

King Sol bin meigim trabul blanga Deibid

1 Bambai na King Sol bin tok langa im san Jonathan en ola boswan
wekinmen blanga im, en imbin dalim olabat imbin wandi kilim Deibid
ded.
Wal Jonathan bin laigim Deibid brabli,
2 en imbin go langa Deibid, en imbin dalim im, "Main dedi garra trai
en kilim yu ded. Wal yu garra wotjim miselp, en dijan na yu garra dum.
Ailibala yu garra go en blandim miselp langa pedik en jidan deya,
3 en ai garra go garram main dedi, en minbala garra jandap wansaid
langa det pedik weya yu garra blandim miselp, en deya na ai garra tok
langa im blanga yu, en if im dalim mi enijing, wal ai garra dalim yu."
4 Neksdei na Jonathan bin tok langa im dedi blanga Deibid, en imbin tok
gudbalawei blanga Deibid, "Bos, yu nomo wandi dum enijing rong langa
Deibid det wekinmen blanga yu. Im nomo bin dum enijing rong langa yu.
Ebrijing imbin dum bin gudbala, en imbin oldei albumbat yu brabliwei.
5 Im nomo bin jinggabat im ron laif wen imbin kilim Galaiyath ded, en
YAWEI det trubala God bin yusum im blanga win det fait blanga ol wi Isreil
pipul, en wen yubin luk imbin win, yubin gudbinji. Wal wotfo yu wandi
dum dis nogudbala ting langa det gudbala men? Wotfo yu wandi kilim im
ded? Yu nomo garram eni risan blanga kilim im." Lagijat na Jonathan bin
tok.
6 Wal King Sol bin lisin langa im san, en imbin tok, "Trubala ai dalim
yu. Ai kaan kilim Deibid."
7 Afta na wen King Sol bin gowei, Jonathan bin jingat langa Deibid, en
wen Deibid bin kaman langa im, Jonathan bin dalim im ebrijing weya im

dedi bin tok, en afta imbin deigim Deibid langa im dedi, en Deibid bin
kipgon jidanbat wekinmen blanga King Sol jis laik imbin jidan bifo.
8 Bambai na detlot Filastain pipul bin kaman blanga fait langa ola
Isreil pipul, en Deibid bin go en fait langa olabat, en imbin bidim olabat
brabliwei, en detlot enami bin lafta ranawei.
9 Bambai na wandei God bin jandim det nogudbala spirit langa King Sol,
en imbin teikoba langa im, en Deibid bin deya du garram King Sol langa
im haus, en imbin pleiplei det gita gulum hap jis laik imbin oldei dumbat,
en King Sol bin holdimbat spiya langa im bingga.
10 Wal King Sol bin tjakam det spiya langa Deibid blanga trai en kilim
im ded. Bat Deibid bin dodjim det spiya, en det spiya bin stak langa det
wol, en Deibid bin gidap, en imbin ranawei.
11 Wal det nait King Sol bin jandim sambala men blanga wotjimbat det
haus blanga Deibid, dumaji ailibala deibin wandi kilim im ded. Bat Mikal
det waif blanga Deibid bin gibit im woning, “Yu garra ranawei tunait na.
Bambai dei kilim yu ded ailibala.”✡
12 Afta na im waif bin album im kamat thru langa windo, en imbin
gidawei brom detlot men hubin wotjimbat det haus,
13 en im waif bin gajim det drimin sheip weya imbin abum langa det
haus, en imbin meigim det drimin sheip leidan langa im bed, en imbin
gajim wan pila weya imbin meigim garram gout heya, en imbin pudum
det heyapat langa det hed blanga det drimin sheip, en imbin gaburrumap
det drimin sheip garram bleingkit.
14 Neksdei na wen detlot men blanga King Sol bin kaman blanga grebum
Deibid, Mikal bin dalim olabat imbin sik, en deibin gobek langa King Sol,
en deibin dalim im Deibid bin sik,
15 en King Sol bin tok, “Yumob gobek en luk im, en if im sik, wal yumob
garra gajim im en garrimap im iya langa mi garram im sweig, en ai garra
kilim im ded.”
16 Wal detlot men bin gobek langa det haus blanga Deibid, en wen deibin
gowin insaid, deibin luk det drimin sheip bin leidan ontop langa det sweig
garram det pila langa im hed.
17 Wal King Sol bin askim Mikal det doda blanga im, “Wotfo yubin
trikimbat mi en larram main enami gowei?”
Wal Mikal bin dalim im laiyawei, “Imbin tok im garra kilim mi ded if ai
kaan larramgo im.”
18 Wal wen Deibid bin gidawei, imbin go langa Semyul deya langa det
taun gulum Rema, en imbin dalim im ebrijing wanim King Sol bin dum
langa im, en afta dubala bin go en jidan langa wan pleis deya langa Rema
gulum Naiyoth.
19 Wal King Sol bin irrim nyus weya Deibid bin jidan,
20 en imbin jandim sambala men blanga grebum im, en wen deibin
kamat deya, deibin luk sambala speshalwan mesinja blanga God densdens
en jinginatbat, en deibin luk Semyul bin deya lidimbat olabat.
Wal det Spirit blanga God bin teikoba langa detlot men blanga King Sol,
en deibin ol stat densdens en jinginatbat du.
21 Wal wen King Sol bin irrim wanim detlot men blanga im bin dumbat,
imbin jandim najalot men, en deibin ol dumbat det seim ting du.
Wal wanmo King Sol bin jandim sambala men, en deibin dumbat det
seim ting du.

✡ **19:11** Saam 59

22 Brom deya King Sol bin go miselp na blanga grebum Deibid deya
langa det taun gulum Rema, en wen imbin kamat langa det bigwan wel
deya langa det pleis gulum Seku, imbin faindim sambala pipul deya, en
imbin askim olabat weya Semyul en Deibid, en deibin tok, “Dubala deya
langa det pleis gulum Naiyoth.”
23 Wal wen King Sol bin gowei brom det pleis, det Spirit blanga God
bin teikoba langa im, en imbin densdens en jinginatbat brom deya olawei
raidap langa Naiyoth,
24 en wen imbin kamat langa Naiyoth, imbin deigimat im klos, en
imbin densdens en jinginatbat lida langa Semyul, en afta im leidan deya
neigidbala oldei en olnait.
Wal dumaji King Sol bin densdens en jinginatbat lagijat, sambala pipul
bin oldei tok, “Sol kaan jidan speshalwan mesinja, indit?”✡

20

Jonathan bin album Deibid

1 Afta na Deibid bin ranawei brom det pleis gulum Naiyoth deya langa
det taun gulum Rema, en imbin go langa im gudfren Jonathan, en imbin
askim im, “Wotfo yu dedi wandi kilim mi ded? Wanim aibin du? Wanim
nogudbala ting aibin dum? Wanim rong aibin dum langa yu dedi blanga
meigim im wandi kilim mi?”
2 Wal Jonathan bin tok, “Nomo. Main dedi nomo wandi kilim yu. Im
oldei dalimbat mi ebrijing, en if im bina wandi kilim yu, wal im bina
dalim mi. Bat im nomo wandi kilim yu.”
3 Wal Deibid bin tok, “Yu dedi sabi yu laigim mi brabli, en im nomo
bin dalim yu det plen blanga im blanga kilim mi, dumaji im sabi det plen
garra meigim yu nogudbinji brabliwei. Bat trubala ai dalim yu. Ai mait
dai enitaim, dumaji yu dedi wandi kilim mi ded.”
4 Wal Jonathan bin tok, “Wal wanim yu wandim mi blanga dum? Yu
dalim mi, en ai garra duwit langa yu.”
5 Wal Deibid bin tok, “Tumorro im taim blanga abum det padi blanga
det serramoni gulum Nyumanth, en yu dedi wandim mi blanga dagat daga
garram im. Bat if im rait langa yu, wal ai garra go en blandim miselp langa
pedik raidap det neksdei,✡
6 en yu garra go langa det padi, en wen yu dedi luk mi nomo deya langa
det padi, yu garra dalim im, ‘Deibid bin askim mi blanga larram im gobek
langa im dedi kemp deya langa Bethlahem blanga abum det serramoni
garram im ronwan femili olabat.’
7 Lagijat na yu garra tok langa yu dedi, en if yu dedi tok im rait, wal
yunmi sabi im nomo wandi kilim mi. Bat if im gitwail, wal yunmi sabi
trubala im wandi kilim mi ded.
8 “Wal yu garra tridim mi gudbalawei, dumaji YAWEI bin lukinat langa
yu wen yubin meigim det pramis langa mi basdam. Bat if aibin dum eni
nogudbala ting langa yu dedi, wal ai garra dai. Bat yu kaan hendimoba
mi langa im blanga kilim mi ded. Yu garra kilim mi ded yuselp.” Lagijat
na Deibid bin tok.
9 Wal Jonathan bin tok, “Yu nomo tok lagijat! If ai bina sabi main dedi
wandi kilim yu ded, wal ai bina dalim yu longtaim. Trubala mi tok.”
10 Wal Deibid bin askim Jonathan na, “If yu dedi gitwail wen yu tok langa
im langa det padi, wal hu garra ran en dalim mi?”

✡ **19:24** 1 Sem 10:11,12 ✡ **20:5** Nam 28:11

11 Wal Jonathan bin tok, “Kaman na. Yunmi go deya langa det pedik en
toktok deya.”

Wal dubala bin go langa det pedik na,
12 en wen dubala bin kamat deya, Jonathan bin dalim Deibid, “YAWEI
det God blanga ola Isreil pipul im iya lukinat langa yunmi weya yunmi
toktok. Wal trubala ai dalim yu. Tumorro en neksdei ai garra askim main
dedi blanga yu, en if im gudbinji blanga yu, wal ai garra jandim wed langa
yu en dalim yu.
13 Bat if im wandi kilim yu ded, wal ai garra stil jandim wed langa yu
en dalim yu. En if ai nomo dalim yu, wal YAWEI garra kilim mi ded.

“Wal if main dedi wandi kilim yu ded, wal ai garra dalim yu blanga gibit
yu taim blanga ranawei, en YAWEI garra jidan garram yu jis laik imbin
jidan garram main dedi basdam,
14 en mi askim yu blanga kipgon tridimbat mi gudbalawei en nomo kilim
mi,
15 en bambai wen mi garra dai, yu garra kipgon tridimbat main femili
olabat gudbalawei. Nomeda YAWEI garra binijimap ola enami blanga yu,
bat stil yu garra kipum det pramis langa mi en main femili olabat.✡
16 En if yu binijimap main femili olabat, wal YAWEI garra panishim yu.”
Lagijat na Jonathan bin tok,
17 en afta imbin meigim Deibid meigim det pramis langa im, dumaji
imbin laigim Deibid brabliwei.

18 Afta na Jonathan bin dalim Deibid, “Tumorro wi garra abum det padi
blanga det serramoni, en if yu nomo deya, wal main dedi garra luk yu
nomo deya garram melabat,
19 en det neksdei im garra luk yu stil nomo deya garram melabat.

“Wal yu irrim wanim ai garra dalim yu na. Yu garra go langa det
seimwan pedik weya yubin blandim miselp basdam, en yu garra blandim
miselp biyain langa detlot ston deya,
20 en afta wen det padi garra binij, ai garra kaman deya garram main
bo en erro, en ai garra shudum thribala erro wansaid langa detlot ston,
21 en afta ai garra dalim det wekinboi main blanga go en faindim detlot
erro. Ai garra jingat langa im, en if ai dalim im ola erro bin buldan disaid,
wal trubala ai dalim yu, ebrijing im rait, en yu garra kamat.
22 Bat if ai dalim det wekinboi main ola erro bin buldan det said, wal yu
garra gowei, dumaji YAWEI wandim yu garra gowei brom iya,
23 en if yu garra gowei, wal YAWEI garra meiksho yunmi kipum det
pramis olagija.” Lagijat na Jonathan bin tok.

24 Wal Deibid bin duwit langa Jonathan, en imbin go en blandim miselp
langa det pedik, en wen deibin abum det padi blanga det serramoni, King
Sol bin kamat langa det padi blanga dagat daga,
25 en imbin jidan langa im ronwan tjeya deya wansaid langa det rum.
Det boswan solja neim Ebna bin jidan wansaid langa King Sol, en Jonathan
bin jidan najasaid langa det rum, en nobodi bin jidan langa det tjeya
blanga Deibid.

26 Wal wen King Sol bin luk Deibid nomo bin deya, im nomo bin tok
enijing, dumaji imbin reken maitbi Deibid bin dum samting en im nomo
bin friwan yet blanga kaman langa det serramoni.

✡ **20:15** 1 Sem 9:1

27 Neksdei na King Sol bin luk Deibid nomo bin stil deya, en imbin askim
Jonathan, “Wotfo Deibid nomo bin kaman blanga dagat daga yestadei en
tudei?”
28 Wal Jonathan bin tok laiyawei langa im dedi, “Deibid bin askimbat mi
blanga larram im go langa im dedi kemp deya langa Bethlahem.
29 Imbin dalim mi ola braja blanga im bin wandim im blanga kaman
en joinin langa det sekrifais serramoni weya dei garra abum langa det
taun, en imbin dalim mi lagijat. Imbin tok, ‘If yu gudbinji langa mi, wal
yu larram mi go en luk main braja olabat.’ Lagijat na imbin tok langa mi,
en aibin lafta larram im go langa im braja olabat. Blanga tharran na im
nomo iya garram yunmi tudei.”
30 Wal King Sol bin gitwail langa Jonathan brabliwei, en imbin tok, “Yu
tufeis langa mi! Wal ai sabi na yu laigim Deibid en yu nomo laigim mi. Wal
yubin meigim yu mami sheim, en yubin meigim rong blanga yu ronselp
du.
31 Wotfo yu nomo jinggabat? If Deibid jidan laibala, yu kaan jidan king,
dumaji im na garra jidan king. Wal yu go en gajim im en bringimap im
iya langa mi, dumaji im garra dai.”
32 Wal Jonathan bin tok, “Wotfo im garra dai? Wanim imbin dum?”
33 Wal wen Jonathan bin tok lagijat, Sol bin gajim det spiya blanga im,
en imbin tjakam det spiya langa im san Jonathan blanga kilim im ded. Bat
Jonathan bin dodjim det spiya.
Wal Jonathan bin sabi na trubala im dedi bin wandi kilim Deibid,
34 en streidawei Jonathan bin gidap brom det teibul, en imbin gowei,
en imbin brabli wail, en im nomo bin dagat eni daga langa det sekan dei
blanga det Nyumanth serramoni. Imbin nogudbinji brabliwei, dumaji Sol
bin tok nogudbalawei blanga Deibid.
35 Ailibala neksdei na Jonathan bin go langa det pedik blanga luk Deibid
jis laik weya dubala bin dalim miselp, en imbin deigim wanbala yangboi
garram im,
36 en wen dubala bin kamat langa det pedik, imbin dalim det yangboi
blanga ran en faindim ola erro weya im garra shudum.
Wal det yangboi bin ran na, en Jonathan bin shudum wanbala erro lida
langa im,
37 en wen det yangboi bin gajimap det erro, Jonathan bin jingat langa
im, “Det erro im longwei yet.
38 Yu kipgon yet. Kwikbala yu go.” Lagijat na imbin tok, en det yangboi
bin gajim det erro, en imbin deigimbek langa Jonathan.
39 Bat im nomo bin sabi det wed blanga Jonathan. Oni Jonathan dubala
Deibid bin sabi.
40 Afta na Jonathan bin gibit det bo en erro langa det yangboi, en imbin
dalim im blanga deigimbek det bo en erro langa haus,
41 en wen det yangboi bin gowei, Deibid bin kamat brom det pleis weya
imbin blandimbat miselp biyain langa detlot ston, en imbin kaman langa
Jonathan, en imbin baudan en pudum feis langa graun thribala taim lida
langa Jonathan dumaji imbin nogudbinji, en afta dubala bin kraikrai en
kis miselp. Jonathan bin nogudbinji. Bat Deibid bin brabli nogudbinji.
42 Afta na Jonathan bin dalim Deibid, “Yu gowei gudbinjiwei, dumaji
yunmi bin pramis blanga laigim miselp brabliwei olagija, en YAWEI garra
meiksho yunmi kipum det pramis, en yunmi femili olabat garra kipum det
pramis olagija du.”
Brom deya Deibid bin gowei na, en Jonathan bin gobek langa haus.

21

Deibid bin ranawei brom King Sol

1 Wal Deibid bin go langa det serramonimen neim Ahimalek deya
langa det taun gulum Nob, en wen det serramonimen bin luk Deibid,
det serramonimen bin sheiksheik, dumaji imbin bradin, en imbin askim
Deibid, “Wotfo yubin kaman iya miselp? Wotfo yu nomo kaman garram
yu wekinmen olabat?”
2 Wal Deibid bin tok laiyawan wed langa det serramonimen, “Aibin
kaman iya blanga det king. Im na bin jandim mi, en imbin dalim mi
nomo blanga dalim enibodi wotfo imbin jandim mi, en aibin dalim main
wekinmen olabat blanga go lida langa mi langa wan pleis en midim mi
deya.
3 Wal yu dalim mi na. Yu garram eni daga iya? Wal yu gibit mi faibala
damba o enijing weya yu garram deya.”
4 Wal det serramonimen bin tok, “Ai nomo garram enijing. Oni detlot
seikridwan daga ai garram. En if detlot wekinmen blanga yu nomo bin
silip garram enibodi, wal yu gin deigim det daga blanga olabat.”
5 Wal Deibid bin tok, “Main men olabat nomo bin silip garram enibodi.
Dei jidan fri brom detkain ting, dumaji wen dei abum wek blanga dum,
dei oldei meigim miselp fri brom detkain ting. En blanga dis speshalwan
wek tudei deibin meigim miselp brabli klinwan.”
6 Wal det serramonimen bin gibit langa Deibid det daga weya deibin gibit
blanga ofring langa YAWEI det trubala God, dumaji oni detlot seikridwan
daga na imbin abum. Im nomo bin gibit im det freshwan daga weya deibin
pudum langa det seikridwan teibul. Imbin gibit im det olwan daga.✡
7 Wal wan wekinmen blanga Sol bin deya langa det serramoni pleis
blanga abum det serramoni. Det men bin neim Doweg. Imbin brom det
kantri gulum Idam, en imbin det boswan stakmen blanga King Sol, en
imbin luk Deibid deya toktok langa det serramonimen.
8 Wal Deibid bin askim det serramonimen na, “Yu garram eni spiya o
bigwan naif? Wal yu gibit langa mi, dumaji wen det king bin gibit mi oda,
aibin lafta gowei kwikbala, en ai nomo bin abum eni taim blanga gajim
main bigwan naif o enijing.”
9 Wal Ahimalek det serramonimen bin tok, “Ai nomo garram enijing. Oni
det bigwan naif blanga Galaiyath det Filastain men. Yubin kilim im ded
indit, deya langa det pleis gulum Ila Beli, en det bigwan naif im repdap
garram kaliko deya biyain langa det speshalwan shet gulum ifad. En if
yu wandim, wal yu gin deigim det bigwan naif, dumaji oni tharran na ai
garram.”
Wal Deibid bin tok, “Wal yu gibit mi, dumaji im brabli gudwan bigwan
naif tharran.”✡
10 Wal Deibid bin gajim det bigwan naif, en imbin gowei, dumaji imbin
wandi ranawei brom King Sol, en imbin go langa Ekish det Filastain king
deya langa det taun gulum Geth.
11 Wal ola boswan wekinmen blanga det Filastain king bin dalim det
king, “Det men na det king blanga det kantri, en blanga im na ola gel bin
densdens en jinginatbat. Detlot gel bin tok, ‘Sol bin kilim loda Filastain
solja ded. Bat Deibid bin kilim bigismob ded.’ ” Lagijat na detlot boswan
wekinmen bin tok.✡

✡ **21:6** Labid 24:5-9; Meth 12:3,4; Mak 2:25,26; Luk 6:3 ✡ **21:9** 1 Sem 17:51 ✡ **21:11** 1 Sem 18:7; 29:5

12 Wal wen Deibid bin irrim olabat tok lagijat, imbin jinggabat det wed
weya deibin tok, en afta imbin bradin blanga det Filastain king, dumaji
det king bin sabi im na.✡
13 Wal ebritaim wen detlot boswan wekinmen bin oldei luk Deibid, imbin
oldei ekting jis laik imbin medwan. En ebritaim wen deibin oldei trai en
grebum im, imbin oldei ekting brabli medwan, en imbin oldei kilimbat
det dowapat langa det geit, en imbin oldei larrambat spit randan langa im
wiska jis laiga medwan men.✡
14 Wal det Filastain king bin dalim detlot boswan wekinmen blanga im,
"Yumob luk na. Im medwan dijan. Wotfo yumob bin bringimap im iya
langa mi?
15 Ai garram naf medwan pipul iya olredi. Ai nomo wandim yumob
garra bringimap najawan medwan men iya langa main ronwan haus
blanga meigim nyusans langa mi. Ai nomo wandim lagijat." Lagijat na
det king bin tok.

22

King Sol bin kilim ola serramonimen

1 Bambai na Deibid bin gowei brom det taun gulum Geth, en imbin go
en jidan langa wan keib gulijap langa det taun gulum Edulam, en wen im
femili olabat bin irrim imbin jidan deya langa det keib, deibin ol go en
joinin langa im deya,✡
2 en bigmob najalot pipul bin go en joinap garram im du. Loda pipul
hubin abum trabul en hubin owim mani en hubin nogudbinji bin ol
majurrumap miselp langa im, en imbin jidan lida blanga olabat. Det
namba blanga detlot men bin 400.
3 Brom deya Deibid bin go langa det taun gulum Mispa deya langa det
kantri gulum Moweb, en imbin askim det king blanga det kantri, "Ai nomo
sabi wanim God garra dum blanga mi. Wal yu larram main dedi en mami
jidan iya raidap mi faindat."
4 Wal det king bin tok yuwai, en Deibid bin libum im dedi en mami deya
garram det king, en dubala bin jidan deya olataim wen Deibid bin jidanbat
langa det keib.
5 Wal wandei wan speshalwan mesinja blanga God neim Ged bin kaman
langa Deibid, en imbin dalim im, "Yu kaan kipgon jidanbat iya langa dijan
kantri. Yu garra go en jidan langa det kantri blanga det Juda klen."
Wal Deibid bin teiknodis langa det speshalwan mesinja, en streidawei
imbin gowei brom det keib, en imbin go langa det pleis gulum Hereth
weya loda bigwan tri bin jandap.
6 Bambai na wandei King Sol bin go langa det taun gulum Gibiya, en
imbin jidan andanith langa wan bigwan tri gulum temarisktri, en imbin
abum det spiya blanga im langa im bingga, en ola boswan solja blanga im
bin jandapbat raidaran langa im.
Wal sambodi bin dalim im deibin faindim Deibid en im men olabat,
7 en wen King Sol bin irrim det wed, imbin gitwail, en imbin dalim im
wekinmen olabat, "Ol yumob men brom det Benjamin klen, yumob main
ronwan kantrimen. Wal yumob irrim mi na. Maitbi yumob reken Deibid
garra gibit langa yumob kantri en meigim yumob jidan boswan blanga ola
solja blanga im,

✡ **21:12** Saam 56 ✡ **21:13** Saam 34 ✡ **22:1** Saam 57; Saam 142

8 en maitbi blanga tharran na yumob meigimbat plen blanga trikimbat
mi. Wotfo yumob nomo bin dalim mi main san Jonathan bin meigim
pramis garram Deibid. Yumob nomo bin jinggabat mi. Yumob nomo bin
dalim mi main san bin meigim plen garram Deibid blanga weidabat det
rait taim blanga kilim mi ded." Lagijat na King Sol bin tok.
9 Wal det men neim Doweg brom det kantri gulum Idam bin jandap deya
garram ola boswan wekinmen blanga King Sol, en imbin dalim King Sol,
"Aibin luk Deibid deya langa det taun gulum Nob. Imbin go en tok langa
det serramonimen neim Ahimalek det san blanga Ahitab.
10 Det serramonimen bin askim YAWEI det trubala God wanim Deibid
garra dum, en afta imbin gibit im daga, en imbin gibit im det bigwan naif
blanga det dedbala Filastain men neim Galaiyath." Lagijat Doweg bin tok.✡
11 Wal wen King Sol bin irrim det wed, imbin jandim wed langa det
serramonimen en im femili olabat blanga kaman langa im.
Wal ola men langa det femili blanga det serramonimen bin ol serramon-
imen du,
12 en wen deibin go langa King Sol, imbin dalim det boswan serramoni-
men, "Ahimalek, yu irrim mi na."
En det serramonimen bin tok, "Yuwai, bos."
13 En King Sol bin tok, "Wotfo yunbala Deibid meigimbat plen blanga
bidim mi? Wotfo yubin gibit im daga en bigwan naif? En wotfo yubin
askim God blanga im? Imbin tenawei brom mi, en im weidabat blanga
det rait taim blanga kilim mi ded."
14 Wal det serramonimen bin tok, "Nomo. Deibid im trubala langa yu,
en im gudwan boswan solja blanga yu, en im ronwan lambarra blanga
yu, en im bos blanga yu ronwan solja olabat, en ola pipul langa yu haus
laigim im brabliwei.
15 Trubala dijan mi dalimbat yu. En aibin askim God blanga im jis laik
aibin oldei dumbat. Bat minbala nomo bin meigim eni plen blanga bidim
yu. Yu nomo wandi tok lagijat blanga mi en main femili olabat, dumaji ai
nomo sabi enijing blanga detkain ting." Lagijat na det serramonimen bin
tok.
16 Wal King Sol bin tok, "Ahimalek, yu en yu femili olabat garra dai."
17 Afta wen King Sol bin tok lagijat, imbin dalim detlot solja hubin
jandapbat deya gulijap langa im, "Yumob stat kilimbat ded ol detlot
serramonimen blanga YAWEI na, dumaji deibin meigimbat plen garram
Deibid, en nomeda deibin sabi imbin gowei, bat stil dei nomo bin dalim
mi."
Wal detlot solja nomo bin duwit langa King Sol, dumaji detlot serramon-
imen bin serramonimen blanga YAWEI.
18 Wal King Sol bin dalim Doweg det men brom det kantri gulum Idam,
"Wal yu kilim olabat ded." En Doweg bin duwit.
Det seim dei gin Doweg bin kilim 85 serramonimen ded. Nomeda detlot
serramonimen bin oldei werrimon det speshalwan shet gulum ifad, bat
stil imbin kilim olabat ded,
19 en afta imbin go langa det taun gulum Nob weya detlot serramonimen
bin oldei jidanbat, en deya na imbin kilim ola men en ola gel en ola biginini
ded, en imbin kilim ded ola buligi en ola dongki en ola ship du.
20 Wal wanbala men bin gidawei. Imbin neim Abaiyatha, en imbin
san blanga det boswan serramonimen. Imbin gajim det speshalwan shet
gulum ifad, en imbin go en joinap garram Deibid,

✡ **22:10** 1 Sem 21:7-9; Saam 52

21 en imbin dalim im hau King Sol bin kilimbat ded ol detlot serramon-
imen blanga YAWEI.
22 Wal wen Deibid bin irrim det stori, imbin tok, “Wen aibin luk Doweg
deya langa det serramoni pleis, aibin sabi im garra go en dalim King Sol.
Wal mi na bin meigim det trabul kaman langa yu femili olabat.
23 Wal yu garra jidan iya garram mi na, dumaji King Sol wandi kilim
yunmi ded. Bat yu kaan bradin, dumaji yu jidan garram mi na.” Lagijat
na Deibid bin tok.

23

Trabul langa det taun gulum Keila

1 Bambai na Deibid bin gedim wed weya detlot Filastain solja bin go en
fait langa detlot Isreil pipul deya langa det taun gulum Keila, en deibin
deigidawei ol detlot sid daga weya detlot Isreil pipul bin gajimbat brom
olabat gadin.
2 Wal Deibid bin jinggabat detlot Isreil pipul, en imbin askim YAWEI det
trubala God, “Yu wandim mi blanga go en fait langa detlot Filastain solja?”
En YAWEI bin tok, “Yuwai. Yu go en fait langa olabat, en yu garra seibum
detlot Isreil pipul deya langa Keila.”
3 Wal ol detlot solja blanga Deibid bin dalim im, “Wotfo wi garra go
en fait langa detlot Filastain solja deya langa det taun? Melabat bradin,
dumaji wi garram naf trabul iya langa dijan kantri olredi.”
4 Wal Deibid bin go en askim YAWEI wanmo, en God bin tok, “Yuwai.
Yu garra go en fait langa detlot Filastain solja deya langa det taun, dumaji
ai garra meigim yu bidim olabat.”
5-6 Brom deya Deibid en im solja olabat bin go langa det taun, en deibin
fait langa detlot Filastain solja, en deibin bidim olabat brabliwei, en deibin
deigidawei ola buligi brom detlot Filastain pipul. Lagijat na Deibid bin
seibum ol detlot Isreil pipul deya langa det taun gulum Keila. En Abaiyatha
det san blanga Ahimalek hubin gidawei brom King Sol basdam, bin deya
garram Deibid garram det speshalwan shet gulum ifad.
7 Wal sambodi bin dalim King Sol weya Deibid bin go langa det taun, en
Sol bin tok, “God bin gibit Deibid langa mi na, dumaji imbin pudum miselp
langa trep weya im kaan kamat. Imbin gowin langa det taun garram
bigwan wol raidaran langa im, en ai garra blokim detlot geit wulijim im
kaan kamat.”
8 Wal King Sol bin majurrumap ola solja blanga im, en deibin go langa
det taun blanga blokim ola roud blanga Deibid en im solja olabat.
9 Bat Deibid bin irrim King Sol bin kaminap blanga fait langa im,
en imbin go en dalim Abaiyatha det serramonimen, “Yu bringimap det
speshalwan shet gulum ifad iya langa mi.”
10 Wal wen det serramonimen bin bringimap det speshalwan shet,
Deibid bin askimbat God na, “God, yu na YAWEI det God blanga ola Isreil
pipul, en mi wekinmen blanga yu. Wal aibin irrim wed weya King Sol
garra kaman iya langa dijan taun, en im garra binijimap ola pipul, dumaji
mi iya.
11 Wal yu dalim mi na. Dislot pipul iya langa dijan taun garra hendimoba
mi langa King Sol? Im trubala King Sol garra kaman iya? Wal yu na YAWEI
det God blanga ola Isreil pipul, en mi askimbat yu blanga gibit mi ensa.”
Lagijat na Deibid bin tok.
Wal God bin gibit im ensa. Imbin tok, “Yuwai. King Sol garra kaman.”

12 Wal Deibid bin askim God igin, “Wal wotabat dislot pipul iya langa
dijan taun? Dei garra hendimoba mi en main solja olabat langa King Sol?”
Wal God bin tok, “Yuwai. Dei garra hendimoba yumob lagijat na.”
13 Wal wen God bin tok lagijat, streidawei Deibid en im solja olabat bin
gowei brom det taun. Det namba blanga ola solja blanga im bin gulijap
600, en dei nomo bin stap langa eni pleis. Deibin jis kipgon.
Wal wen King Sol bin gedim wed weya Deibid en im solja olabat bin
gowei brom det taun, im nomo bin go langa det taun na. Imbin tenaran
en gobek langa im ron taun.

Deibid bin jidan langa hil kantri

14 Wal Deibid bin blandimbat miselp langa det hil kantri deya langa det
deset kantri gulum Sif, en King Sol bin oldei trai en faindim im. Bat God
nomo bin larram King Sol faindim im.
15 Wal Deibid bin jidan langa wan pleis gulum Horesh deya langa det
deset kantri, en wen imbin deya, imbin gedim wed weya King Sol bin
kamat langa det deset kantri blanga kilim im.
16 Wal det san blanga King Sol neim Jonathan bin sabi wanim im dedi bin
wandi dum langa Deibid, en imbin go langa Deibid deya langa Horesh, en
imbin gibit im gudbala wed blanga meigim im jidan strongbala, en imbin
meigim im jinggabat weya God bin oldei maindimbat im.
17 Jonathan bin tok, “Yu nomo bradin. Main dedi kaan kilim yu, dumaji
im sabi yu garra jidan king blanga ola Isreil pipul, en ai garra jidan sekan
men langa yu.”
18 Afta wen Jonathan bin tok lagijat, dubala bin meigim pramis blanga
jidan gudfren olagija. Dubala bin meigim det pramis langa YAWEI, en
dubala kaan breigim det pramis.
Afta na Jonathan bin gobek langa im ron kemp, en Deibid bin kipgon
jidanbat deya langa det pleis gulum Horesh.✡
19 Wal sambala pipul brom det taun gulum Sif bin go langa King Sol deya
langa det taun gulum Gibiya, en deibin tok, “Deibid bin blandim miselp
langa Horesh deya langa det hil gulum Hekila sauthsaid brom det pleis
gulum Jeshimon.✡
20 Wal bos, melabat sabi yu wandimbat Deibid brabliwei, en if yu kaman
langa melabat kantri, wal melabat garra meiksho yu garra grebum im.”
21 Wal Sol bin tok, “YAWEI garra gudbala langa yumob, dumaji yumob
bin kain langa mi.
22 Wal yumob garra gobek en meigim ebrijing redi, en yumob garra
faindat weya Deibid oldei jidan en hu oldei luk im deya langa det pleis,
dumaji aibin gedim wed im brabli trikibala.
23 Yu si? Yumob garra faindat brabliwei weya im oldei blandimbat
miselp, en streidawei yumob garra kambek en dalim mi, en det taim na
ai garra kaman garram yumob. If im stil deya langa Juda, wal ai garra
lukabat im raidap ai faindim im. Nomeda weya im blandim miselp deya
langa det kantri, bat stil ai garra faindim im.”
24-25 Wal wen King Sol bin tok lagijat, detlot pipul bin gobek langa det
taun gulum Sif, en streidawei King Sol en im solja olabat bin stat lukabat
Deibid.
Wal Deibid en im solja olabat bin jidan langa det kantri gulum Mayan
deya langa det deset kantri sauthsaid brom det pleis gulum Jeshimon,
en wen Deibid bin gedim wed weya King Sol bin go lukabat im, imbin

✡ **23:18** 1 Sem 18:3 ✡ **23:19** Saam 54

shifdimbat im kemp langa det ston kantri deya gin, en wen King Sol bin
gedim wed weya Deibid bin shifdimbat im kemp, imbin go lukabat im
deya langa det ston kantri.
26 Wal King Sol en im solja olabat bin jidan wansaid langa det hil, en
Deibid en im solja olabat bin jidan najasaid, en Deibid en im solja olabat
bin trai en ranawei brom King Sol. Bat King Sol en im solja olabat bin
gulijap na blanga gajim olabat.
27 Bat seimtaim wan men bin bringimap wed langa King Sol, "Yumob
lafta kambek streidawei, dumaji ola Filastain solja bin kaman blanga
teikoba langa wi kantri."
28 Wal King Sol bin lafta libum Deibid en gobek langa im ron kantri
blanga fait langa detlot Filastain solja.
Wal dumaji King Sol bin lafta libum Deibid lagijat, deibin gibit neim
langa det hil kantri weya deibin kadimat miselp. Deibin gulum det
kantri Kadimat Miselp. Bat garram olabat ron langgus deibin gulum
Selamalekoth.
29 Brom deya Deibid en im solja olabat bin gowei brom det pleis, en
deibin go langa det kantri gulum Engedi, en deya na deibin blandimbat
miselp.

24

Deibid bin kadim klos blanga King Sol

1 Bambai na wen King Sol bin binij faitfait langa detlot Filastain solja,
imbin gedim wed weya Deibid bin blandimbat miselp langa det deset
kantri gulijap langa det taun gulum Engedi.
2 Wal King Sol bin majurrumap 3,000 brabli gudwan Isreil solja, en imbin
go lukabat Deibid en im solja olabat sanraisaid brom det hil gulum Wail
Gout Rok,
3 en wen deibin kamat deya, deibin luk stakyad, en deibin luk keib deya
du.
Wal King Sol bin gowin langa det keib blanga toilit. Bat Deibid en im solja
olabat bin blandimbat miselp deya insaid langa det keib olredi, dumaji det
keib bin brabli bigwan,✡
4 en wen King Sol bin gowin, detlot solja bin dalim Deibid, "YAWEI det
trubala God bin dalim yu im garra hendimoba yu enami langa yu, en imbin
tok yu gin dum enijing yu wandim langa yu enami. Wal dijan na det rait
taim blanga dum." Lagijat na detlot solja blanga Deibid bin tok.
Wal Deibid bin snikap langa King Sol na, en imbin kadimof det klos lilbit
brom det kout weya King Sol bin werrimbat, en King Sol nomo bin sabi
Deibid bin deya gin langa im.
5 Wal afta na Deibid bin fil nogud blanga det ting weya imbin dum langa
King Sol,
6 en imbin dalim im solja olabat, "Ai nomo wandim YAWEI garra larram
mi kilim main bos, dumaji God na bin pikimat im blanga jidan king blanga
ola pipul. Wal ai kaan dum enijing langa im na, dumaji im nomo bin
meigim miselp king. God bin meigim im jidan king."✡
7 Lagijat na Deibid bin tok. En im solja olabat bin lisin langa im, en dei
nomo bin kilim King Sol.
Wal wen Sol bin binij, imbin kamat atsaid brom det keib redi blanga
gowei,

✡ **24:3** Saam 57 ✡ **24:6** 1 Sem 26:11

8 en Deibid bin kamat atsaid brom det keib biyain langa King Sol, en
imbin jingat langa King Sol, “Bos!”
Wal King Sol bin tenaran, en Deibid bin baudan langa graun blanga
shoum rispek langa im,
9 en Deibid bin tok, “Wotfo yu oldei teiknodis langa detlot pipul hu
dalimbat yu ai garra kilim yu?
10 Yu gin luk miselp ai kaan kilim yu, dumaji YAWEI bin hendimoba yu
langa mi iya langa dis keib, en main solja olabat bin dalimbat mi blanga
kilim yu. Bat aibin fil sori blanga yu, en aibin dalim olabat ai kaan dum
enijing langa yu, dumaji YAWEI bin pikimat yu blanga jidan king.
11 “Wal yu luk iya, lambarra. Hu blanga dijan klos? Ai bina kilim yu
garram main bigwan naif. Bat aibin kadimof oni klos blanga yu. Wal yu
jinggabat na. Ai kaan fait langa yu. Ai nomo wandi kilim yu. Nomeda ai
nomo bin dum enijing langa yu, bat stil yu oldei lukabat mi blanga kilim
mi ded.
12 Wal YAWEI garra jadjim yunmi mijamet, en im kaan faindim enijing
rong langa mi. Bat im garra faindim rong langa yu, en im garra panishim
yu blanga ol detlot nogudbala ting weya yu oldei dumbat langa mi.
13 “Wal ai kaan kilim yu, dumaji yu sabi det wed weya im tok, ‘Nobodi
kaan dumbat nogudbala ting. Oni nogudbala pipul.’ Wal ai kaan dum
nogudbala ting langa yu.
14 “Wal yu jinggabat na. Yu king blanga ola Isreil pipul. En wanim yu
oldei dum? Yu oldei weistimbat taim lukabat mi. Mi nomo enijing. Ai
kaan dum enijing langa yu.✡
15 Wal YAWEI garra jadjim yunmi mijamet blanga faindat hubin dum
rong, en im garra jinggabat mi en album mi, en im kaan larram yu kilim
mi.” Lagijat Deibid bin tok.
16 Wal wen Deibid bin binij toktok, King Sol bin askim im, “Lambarra,
yu na tharran?” En imbin stat blanga krai na,
17 en imbin kipgon tok, “Trubala yubin tok. Yu nomo bin dum enijing
rong langa mi. Bat aibin dum rong langa yu. Olataim aibin oldei tridimbat
yu nogudbalawei. Bat stil yubin oldei gudbala langa mi,
18 en tudei na yubin shoum mi trubala yu gudbala langa mi, dumaji
YAWEI bin hendimoba mi langa yu. Bat yu nomo bin kilim mi.
19 Nobodi kaan grebum det enami blanga im en larramgo im fri. Bat
yubin dum lagijat langa mi. Wal YAWEI garra gudbala langa yu, dumaji
yubin gudbala langa mi.
20 En ai sabi na trubala yu garra jidan king blanga ola Isreil pipul, en
brom yu femili lain na ola king garra kamat.
21 “Wal yu garra meigim pramis langa mi en langa YAWEI. Yu garra
pramis nomo blanga kilim main femili olabat, en yu garra larram det neim
blanga main femili olabat kipgon olagija.” Lagijat na King Sol bin tok.
22 Wal Deibid bin meigim det pramis garram King Sol, en afta King Sol
bin gobek langa im ron kemp, en Deibid en im solja olabat bin gobek langa
det pleis weya deibin oldei blandimbat miselp.

25

Semyul bin dai

✡ **24:14** 1 Sem 26:20

1 Bambai na Semyul bin dai, en ola Isreil pipul bin majurrumap miselp,
en deibin kraikrai blanga im, en afta deibin berrim im bodi langa im
ronwan kemp deya langa det taun gulum Rema.

Deibid en Ebigeil

2-3 Afta na Deibid bin go en jidan langa det deset kantri gulum Paran.
Wal wan men deya langa det taun bin neim Neibal. Imbin brom det
femili gulum Keilab, en imbin brabli ritjmen. Imbin abum kantri langa
det pleis gulum Kamul, en imbin abum 3,000 ship en 1,000 gout, en imbin
abum brabli purdiwan waif du. Im waif bin neim Ebigeil, en imbin brabli
kleba gel. Bat Neibal bin brabli nogudbala, en imbin oldei temperap
kwikbala.
Wal wandei Neibal bin deigimatbat detlot wul brom ola ship blanga im
deya langa det pleis gulum Kamul,
4 en Deibid bin gedim det wed deya langa det pleis weya imbin jidanbat,
5-6 en imbin dalim tenbala yangmen blanga im, "Yumob garra go langa
det pleis en faindim Neibal, en yumob garra sei gudei langa im blanga
mi. Lagijat yumob garra tok, 'Deibid im tok gudbalawei langa yu, en im
wandim yu en yu femili olabat blanga jidan gudbalawei nomo garram eni
trabul.
7 Imbin gedim wed weya yu deigimatbat detlot wul brom yu ship olabat,
en imbin jandim melabat blanga dalim yu ola stakmen blanga yu bin
deya langa melabat langa det deset kantri, en Deibid bin tridim olabat
gudbalawei, en olataim weya deibin iya langa dijan pleis weya dei jidan
tudei, nobodi bin stilim enijing brom olabat.
8 If yu nomo bilib langa melabat, wal yu gin askim yu stakmen
olabat. Dei dalim yu. Wal melabat bin kaman langa yu tudei dumaji im
speshalwan dei, en melabat garra abum padi, en Deibid wandim yu garra
gudbinji langa melabat en gibit melabat sambala daga blanga abum det
padi, dumaji Deibid im gudfren blanga yu, en melabat jis laiga wekinmen
blanga yu du.' Lagijat na yumob garra tok langa Neibal."
9 Wal afta wen Deibid bin dalim detlot tenbala yangmen lagijat, deibin
go langa Neibal, en deibin dalim im ebrijing wanim Deibid bin tok. Bat im
nomo bin gibit ensa langa olabat streidawei.
10 Bambai na Neibal bin tok langa detlot yangmen. Nomeda imbin sabi
Deibid, bat stil imbin tok, "Hu dijan Deibid yumob gulumbat? Ai nomo
sabi im. Bat ai sabi loda wekinmen oldei ranawei brom olabat bos.
11 Wal ai kaan deigidawei det daga en dringk en bif brom main stakmen
olabat en gibit langa najalot men weya ai nomo sabi."
12 Wal wen Neibal bin tok lagijat, detlot yangmen bin gobek langa Deibid,
en deibin dalim im ebrijing wanim imbin tok,
13 en wen Deibid bin irrim wanim Neibal bin tok, imbin dalim im
wekinmen olabat, "Yumob go en gajim ol yumob faiting klos en enijing."
Wal deibin gajim ol detlot enijing blanga fait, en Deibid bin gajim ol im
faiting ting du, en imbin deigim 400 solja garram im, en imbin libum 200
solja biyain blanga maindimbat ola enijing.
14 Wal wanbala wekinmen blanga Neibal bin go langa Ebigeil det waif
blanga Neibal, en imbin tok, "Yubin irrim nyus? Deibid bin jandim
sambala men brom det deset kantri blanga sei gudei langa melabat bos,
en det bos blanga melabat bin tok nogudbalawei langa olabat.
15 Bat detlot men blanga Deibid bin oldei gudbala langa melabat. Wen
melabat bin deya langa olabat, dei nomo bin gibit melabat eni trabul, en
dei nomo bin stilim enijing brom melabat du,

16 en wen melabat bin lukaftumbat ola ship deya langa olabat, deibin
oldei maindimbat melabat ebridei en ebrinait.
17 Wal yu garra jinggabat brabliwei wanim yu garra dum blanga dijan,
dumaji dis ting garra meigim trabul blanga wi holot, en det bos blanga
melabat im brabli nogudbala, en im nomo garram irriwol."
18 Wal wen Ebigeil bin irrim det wekinmen tok lagijat, streidawei imbin
gajim bigismob daga blanga deigim langa Deibid. Imbin gajim 200 damba,
2 skinbeig ful garram wain, 5 kukwan ship, 17 kilogrem kukwan sid daga,
en bigmob detkain daga dei gulum reisan en fig.
Afta na Ebigeil bin loudimap detlot daga langa sambala dongki,
19 en imbin dalim im wekinmen olabat blanga go lida langa im. Bat im
nomo bin dalim im hasbin wanim imbin dumbat.
20 Wal Ebigeil en im wekinmen olabat bin go en deigim detlot enijing
langa Deibid na, en hafwei langa roud wen deibin goran langa kona langa
hilsaid, deibin midim Deibid en im solja olabat kaminap langa olabatwei.
21 Wal olawei langa det roud Deibid bin jinggabat lagijat, "Wotfo aibin
maindimbat ola enijing blanga det men iya langa dijan deset kantri? Aibin
gudbala langa im, en nobodi bin stilim enijing blanga im. Bat im nomo
bin peiyimbek mi gudbalawei.
22 Wal if mi nomo kilim det men en im wekinmen olabat ded bifo sanrais,
wal God garra kilim mi ded." Lagijat na Deibid bin jinggabat wen imbin
kaminap langa det roud.
23-24 Wal wen Ebigeil bin luk Deibid, streidawei imbin godan brom im
dongki, en imbin nildan langa graun lida langa Deibid blanga shoum
rispek langa im, en imbin askim im, "Bos, yu lisin langa mi na. Yu garra
pudum bleim langa mi.
25 Yu kaan teiknodis langa Neibal, dumaji im nogudbala men, en det
neim blanga im garram mining. Det neim im tok granggibala. Wal ai nomo
bin deya wen yu wekinmen olabat bin kaman garram det wed brom yu.
26 "Wal ai dalim yu, bos. YAWEI det trubala God nomo bin larram
yu kilim ola men ded blanga peibek. Trubala ai dalim yu, im na garra
panishim ol detlot pipul hu nomo laigim yu en wandi ardimbat yu. Im
garra panishim olabat jis laik im garra panishim Neibal.
27 "Wal bos, yu deigim dislot enijing weya aibin bringimap langa yu, en
yu gibit langa yu men olabat,
28 en yu larramgo mi fri brom dis nogudbala ting weya bin hepin langa
yu, dumaji YAWEI garra meigim yu jidan king, en ola king garra kamat
brom yu femili olabat, dumaji yu oldei fait blanga YAWEI. Wal yu nomo
wandi dumbat eni nogudbala ting brom tudei raidap yu dai.
29 En if enibodi garra lukabat yu blanga deigidawei yu laif, wal dei
kaan kilim yu ded, dumaji YAWEI det God blanga yu garra lukaftumbat
yu brabliwei, en im na garra deigidawei det laif blanga yu enami olabat.
30-31 "Wal bos, wen YAWEI dum ola gudbala ting weya imbin pramisim
yu, en wen im meigim yu jidan king blanga ola Isreil pipul, wal yu kaan
wori miselp en abum nogud filing, dumaji yu nomo bin peibek en kilimbat
enibodi. En bos, wen YAWEI dum lagijat langa yu, wal yu garra jinggabat
mi." Lagijat na Ebigeil bin tok.
32 Wal Deibid bin dalim Ebigeil na, "YAWEI det God blanga ola Isreil
pipul, en mi du gibit theingks langa im, dumaji imbin jandim yu langa mi
tudei.
33 God garra tridim yu gudbalawei, dumaji yubin jinggabat blanga dum
raitwei, en yubin stapam mi brom kilimbat detlot men ded blanga peibek.

34 Trubala ai dalim yu. YAWEI nomo bin larram mi meigim trabul blanga
yu, dumaji if yu nomo bina kaman kwikbala langa mi, ai bina kilim Neibal
en ola men blanga im ded bifo sanrais." Lagijat na Deibid bin tok.
35 Wal Deibid bin deigim ol detlot enijing weya Ebigeil bin bringimap,
en imbin dalim im, "Wal yu gobek langa yu kemp gudbinjiwei na, dumaji
aibin lisin langa yu wanim yubin tok, en ai garra duwit langa yu. Ai kaan
peibek enijing langa yu hasbin na."
36 Wal Ebigeil bin gobek langa im kemp na, en imbin faindim im hasbin
Neibal abumbat bigbala padi garram ebrijing jis laiga king. Imbin brabli
gudbinji, dumaji imbin brabli drangk.
Wal Ebigeil nomo bin dalim im enijing, dumaji imbin drangk.
37 Neksdei na wen Neibal bin soba, Ebigeil bin dalim im ebrijing wanim
bin hepin, en wen imbin irrim det stori, imbin gida shok, en imbin deigim
fit, en imbin dabulap det bodi holbit,
38 en tendeistaim YAWEI bin deigidawei det laif blanga Neibal, en imbin
dai na.
39 Wal wen Deibid bin irrim det wed weya Neibal bin dai, imbin tok, "Ai
gibit theingks langa YAWEI, dumaji Neibal bin tridim mi nogudbalawei,
en blanga tharran na God bin peiyimbek im en deigidawei im laif, en im
nomo bin larram mi dum enijing rong."
Afta na Deibid bin jandim wed langa Ebigeil blanga merrit langa im.
40 Detlot wekinmen blanga Deibid bin go langa Ebigeil deya langa det
pleis gulum Kamul, en deibin tok, "Deibid bin jandim melabat blanga
deigimbek yu, dumaji yu garra jidan im waif."
41 Wal Ebigeil bin baudan langa graun blanga shoum rispek langa detlot
wekinmen, en imbin tok, "Mi wekingel blanga im, en mi redi blanga dum
enijing im wandim mi blanga dum."
42 Afta wen imbin tok lagijat, streidawei imbin gidap, en imbin galimap
langa im dongki, en imbin gajim detlot faibala wekingel blanga im, en
deibin ol go garram detlot wekinmen blanga Deibid, en wen deibin kamat
langa Deibid, Ebigeil bin merrit langa im.
43-44 Wal longtaim bifo Deibid bin merrit langa Ebigeil, imbin merrit
langa Mikal det doda blanga King Sol. Bat King Sol bin gibit im doda
blanga merrit langa najawan men neim Palti. Det men bin san blanga
wan olmen neim Layish deya langa det taun gulum Gelim. Afta tharran
Deibid bin merrit langa det gel neim Ahinowam brom det taun gulum
Jesriyel, en Ebigeil bin jidan det namba thri waif blanga Deibid.✡

26

Deibid bin snikap langa King Sol

1 Bambai na sambala men brom det deset kantri gulum Sif bin go langa
King Sol deya langa det taun gulum Gibiya, en deibin dalim im Deibid
bin blandimbat miselp langa det hil gulum Hekila deya wansaid langa det
pleis gulum Jeshimon.✡
2 Wal streidawei King Sol bin gajim 3,000 gudwan Isreil solja, en deibin
go langa det deset kantri blanga lukabat Deibid,
3 en wen deibin kamat langa det hil, deibin meigim kemp wansaid langa
det roud.
Wal Deibid bin stil deya langa det deset kantri.

✡ **25:43-44** 2 Sem 3:14-16 ✡ **26:1** Saam 54

4 Bat wen imbin irrim det wed weya King Sol bin kaman blanga lukabat
im, imbin jandim sambala men snikinwei blanga faindat if King Sol bin
deya, en wen deibin luk trubala imbin deya, deibin gobek en dalim Deibid,
5 en streidawei Deibid bin go en luk weya King Sol en det boswan solja
blanga im bin jidan. Det boswan solja bin neim Ebna, en im dedi bin neim
Nera.
Wal Deibid bin luk King Sol en Ebna bin silip rait langa midul langa det
kemp blanga olabat, en ola najalot solja bin silip raidaran langa dubala.
6 Wal dubala men neim Ahimalek en Ebishai bin deya garram Deibid.
Ahimalek bin brom det traib gulum Hitait, en Ebishai bin abum braja neim
Jowab, en dubala mami bin neim Seruwaiya.
Wal Deibid bin askim dubala, “Hu garra kaman garram mi raidap langa
det kemp blanga Sol?”
En Abaishai bin tok, “Ai kaman garram yu.”
7 Wal midulnait na Deibid en Ebishai bin go langa det kemp blanga King
Sol, en dubala bin luk King Sol en Ebna deya silip rait langa midul langa
det kemp. Det spiya blanga King Sol bin jandap deya wansaid langa im
hed, en ola solja blanga im bin silip raidaran langa dubala.
8 Wal Ebishai bin dalim Deibid, “Tudei na God bin hendimoba yu enami
langa yu. Wal yu larram mi kilim im ded garram im ronwan spiya. Ai
garra jis bugum im wantaim, binij. Im kaan gidap na.”
9 Wal Deibid bin tok, “Nomo! Yu kaan kilim im, dumaji YAWEI det
trubala God bin pikimat im blanga jidan king blanga wi, en if enibodi
garra kilim im, wal God garra panishim im.
10 Trubala ai dalim yu. YAWEI na garra kilim King Sol. Maitbi Sol garra
dai wen im olmen o maitbi im garra dai wen im go en fait langa im enami
olabat. Ai nomo sabi.
11 Bat ai sabi YAWEI kaan larram mi kilim det king weya imbin pikimat.
Yunmi garra jis gajim det spiya en det jag garram woda deya wansaid langa
im, en afta yunmi kambek.” Lagijat na Deibid bin tok langa Abaishai.✡
12 Wal Deibid bin gajim det spiya en det jag, en afta dubala bin gowei,
en nobodi bin luk dubala deya. Ol detlot solja nomo bin sabi wanim bin
hepin, dumaji YAWEI bin meigim olabat holot dedsilip.
13 Wal Deibid bin go en galimap langa najawan hil deya, en imbin jandap
ontop langa det hil lilbit longwei brom det kemp blanga King Sol,
14 en imbin jingat langa ol detlot solja blanga King Sol na, en imbin jingat
langa det boswan solja neim Ebna du, “Ebna! Yu gin irrim mi?”
Wal Ebna bin tok, “Hu tharran deya jinginatbat en weikimapbat det
king?”
15 Wal Deibid bin tok, “Ebna, yu det boswan solja, indit? Yu gulum miselp
bigbala men brom ola najalot men, indit? Wal wotfo yu nomo lukaftumbat
det king? Im na bos blanga yu, indit? Wal sambodi bin deya tudei langa
yumob kemp blanga kilim det king,
16 en yu, Ebna, yu nomo bin maindimbat im brabliwei. Wal trubala ai
dalim yu. Yumob bina dai blanga tharran, dumaji YAWEI bin meigim det
men jidan king, en yumob nomo bin maindimbat im gudwei. Yu lukabat
det spiya blanga det king na. En weya det woda jag blanga im? Dubala
bin deya wansaid langa im hed. Wal weya dubala na?” Lagijat na Deibid
bin tok langa Ebna.
17 Wal King Sol bin irrim Deibid jinginat langa Ebna, en imbin sabi det
bois blanga im, en imbin tok, “Deibid, main lambarra, im yu tharran?”

✡ **26:11** 1 Sem 24:6

Wal Deibid bin tok, “Yuwai, bos. Mi na.
18 En wotfo yu oldei stil rijimbat mi? Wanim aibin dum langa yu? Wanim
rong ting aibin dum?
19 Wal bos, yu irrim mi na. If YAWEI bin meigim yu rijimbat mi oldei,
wal sambodi garra gibit im ofring blanga meigim im gudbinji wulijim im
garra meigim yu libum dis nogudbala ting weya yu wandi kilim mi ded.
Bat if God nomo bin meigim yu rijimbat mi oldei, wal im garra panishim
det sambodi hubin meigim yu dum dis nogudbala ting, dumaji det sambodi
bin andimwei mi brom main ronwan kantri weya ola pipul bulurrumbat
YAWEI, en imbin meigim mi jidan iya langa dijan kantri weya ola pipul
bulurrumbat ola najalot drimin.
20 Wal yu kaan larram mi dai iya langa dijan kantri longwei brom det
Seikridwan Tent blanga YAWEI. Yu na det king blanga ola Isreil pipul. Wal
wotfo yu weistimbat taim lukabatbat mi? Mi nomo enijing. Wotfo yu oldei
lukabat mi jis laiga hanta weya im lukabatbat wail bard blanga kilim?”
Lagijat na Deibid bin tok.
21 Wal King Sol bin tok, “Deibid, aibin dum nogudbala ting langa yu. Bat
ai kaan dum enijing langa yu na, dumaji yu bina kilim mi tudei. Bat yu
nomo bin duwit. Mi brabli granggibala, en aibin dum brabli nogudbala
ting. Wal main lambarra, yu lafta kambek na.”
22 Wal Deibid bin tok, “Bos, iya na det spiya blanga yu. Wal yu dalim
wanbala yangmen blanga kaman en gajim dis spiya.
23 En yu irrim mi na. YAWEI oldei dum gudbala ting langa detlot pipul
hu oldei bulurrum im brabliwei en dum ola gudbala ting weya im wandim
olabat blanga dum. Tudei na imbin hendimoba yu langa mi. Bat ai nomo
bin dum enijing langa yu, dumaji im na bin pikimat yu blanga jidan king.
24 Aibin jinggabat yu, en aibin larramgo yu fri, en lagijat na YAWEI garra
jinggabat mi en larramgo mi fri brom main trabul olabat du.” Lagijat na
Deibid bin tok.
25 Wal King Sol bin dalim Deibid, “Wal main lambarra, God garra
gudbala langa yu, en im garra albumbat yu blanga ebrijing weya yu wandi
dumbat.” Lagijat na King Sol bin tok.

Afta na Deibid bin gowei brom deya, en King Sol en im solja olabat bin
gobek langa olabat ron kemp.

27

Deibid bin jidan garram ola Filastain pipul

1 Bambai na Deibid bin jinggabat, en imbin tok, “Enitaim na King Sol
garra kilim mi ded. Wal mobeda mi ranawei langa det kantri blanga ola
Filastain pipul en jidan deya, dumaji if ai gowei brom main ron kantri,
wal King Sol garra stap lukabatbat mi, en ai kaan wori blanga eni trabul.”
Lagijat na Deibid bin tok miselp.
2-3 Wal Deibid en im 600 men olabat bin deigim olabat femili olabat,
en deibin ol go langa King Ekish hubin san blanga Mayak deya langa det
Filastain taun gulum Geth, en deibin jidan deya langa det taun garram
King Ekish.

Wal Deibid bin jidan deya garram im dubala waif Ahinowam en Ebigeil.
Ahinowam bin brom det taun gulum Jesriyel, en Ebigeil bin brom det taun
gulum Kamul weya imbin jidan waif blanga det dedbala men neim Neibal
basdam.

4 Wal wen King Sol bin gedim nyus weya Deibid bin ranawei brom det
Isreil kantri en go langa det Filastain taun, imbin lafta gibap, en im nomo
bin lukabat im enimo na.
5 Afta na Deibid bin dalim King Ekish, “If yu gulum mi fren, wal yu
gibit mi wan lilwan taun weya melabat garra jidan, dumaji melabat nomo
wandi jidan iya langa dijan taun weya king oldei jidan.”
6 Wal King Ekish bin gibit im det taun gulum Siklag, en brom det taim
na ola king hubin kamat brom det Juda klen bin oldei jidan bos blanga det
taun.
7 Wal Deibid en im femili olabat en ola men blanga im bin jidan deya
langa det Filastain kantri wan yiya en fobala mants,
8 en deibin oldei go en fait detlot pipul langa detlot thribala kantri gulum
Geshuwa, Gesi en Amalek. Brom longtaim detlot pipul bin jidanbat langa
detlot kantri olawei langa det najawan kantri gulum Shuya raidap langa
Ijip.
9 Wal Deibid en im men olabat bin oldei bidim detlot pipul, en deibin
oldei kilim ola men en wuman ded, en deibin oldei deigidawei ola ship
en buligi en dongki en kemul en ola enijing blanga olabat, en afta deibin
oldei gobek langa King Ekish,
10 en imbin oldei askim Deibid, “Weya yumob bin go fait?”
Wal Deibid bin oldei tok trikibalawei, “Melabat bin go en fait sauthsaid
langa det Isreil kantri gulum Juda, en melabat bin go en fait langa det
kantri blanga ola Jeramiyel pipul, en melabat bin go en fait langa det kantri
blanga ola Kenait pipul du.”
11 Wal wen Deibid bin oldei go en fait, imbin oldei kilim ebribodi ded,
dumaji im nomo bin wandim enibodi blanga go en dalim detlot Filastain
pipul deya langa det taun gulum Geth wanim bin hepin. Lagijat na
Deibid bin oldei dumbat wen imbin jidan deya langa det kantri blanga
ola Filastain pipul.
12 Wal King Ekish bin bilib langa Deibid, en imbin dalim miselp, “Imbin
meigim im ron kantrimen olabat heidim im detmatj. Wal im lafta wek
blanga mi olagija na.”

28

1 Bambai na ola Filastain solja bin majurrumap miselp blanga fait langa
ola Isreil solja, en King Ekish bin dalim Deibid, “Yu en yu solja olabat garra
majurrumap miselp garram main solja olabat.”
2 Wal Deibid bin tok, “Im rait, dumaji mi wekinmen blanga yu, en yu
garra luk garram yu ron ai hau mi oldei fait.”
En King Ekish bin tok, “Wal mi gudbinji langa yu, en ai garra meigim yu
jidan main ronwan blijiman weya yu garra maindimbat mi olagija.”

King Sol bin go langa doktabala gel

3 Wal Semyul bin dai na en ola pipul langa Isreil bin krai nomo lilbit
blanga im. Deibin berrim im bodi langa im ronwan taun gulum Rema.
Afta wen det fyunral blanga Semyul bin binij, King Sol bin andimwei ola
doktabala brom det kantri.✡
4 Wal wen detlot Filastain solja bin majurrumap miselp, deibin go
en kemp gulijap langa wanbala taun gulum Shunam, en King Sol bin
majurrumap ola Isreil solja, en deibin go en kemp langa det hil gulum
Gilbowa,

✡ **28:3** Labid 20:27; Dyud 18:10,11; 1 Sem 25:1

5 en wen King Sol bin luk detlot Filastain solja olabat, imbin brabli
bradin,
6 en imbin askim YAWEI det trubala God wanim im garra dum. Bat
God nomo bin gibit im ensa. Im nomo bin gibit im drim, en im nomo bin
shoum im det ensa garram det dubala speshalwan ston gulum Yuram en
Thamam, en im nomo bin gibit im eni wed thru langa detlot speshalwan
mesinja du.✡
7 Wal King Sol bin dalim im boswan wekinmen olabat, “Yumob go en
lukabat doktabala, en wen yumob faindim im, ai garra kaman en askimbat
im blanga album mi.”
Detlot wekinmen blanga King Sol bin dalim im, “Wanbala doktabala gel
im blandimbat miselp deya langa det taun gulum Endowa.”
8 Wal King Sol bin dresimap miselp na, en wen imbin naitaim, imbin go
garram dubala wekinmen blanga tok langa det gel, en wen deibin kamat
langa im, King Sol bin tok, “Yu garra askim ola spirit wanim ai garra
dum, en ai garra dalim yu det neim blanga wan dedbala men, en yu garra
meigim det spirit blanga im kamat.”
9 Wal det gel bin tok, “Wotfo yu kaman langa mi. Yu sabi wanim King Sol
bin dum langa ola doktabala langa dijan kantri, indit? Wal maitbi yubin
kaman blanga meigim trabul blanga mi en meigim mi dai du.”
10 Wal King Sol bin meigim brabli strongbala pramis langa det gel. Imbin
tok, “Trubala ai dalim yu. Nobodi kaan panishim yu blanga dis ting.”
11 Wal det gel bin tok, “Langa hu ai garra jingat blanga yu?”
En Sol bin tok, “Langa Semyul.”
12 Wal det gel bin jingat langa Semyul, en Semyul bin kamat langa im,
en wen det gel bin luk Semyul, det gel bin brabli bradin, en imbin jingat
adbala, en afta imbin dalim King Sol, “Wotfo yubin trikim mi? Yu na King
Sol.”
13 Wal King Sol bin tok, “Yu nomo bradin blanga mi. Yu dalim mi na
wanim yu gin luk.”
En det gel bin tok, “Ai gin luk wan spirit kamat brom graun.”
14 Wal King Sol bin tok, “Wotkain im luk?”
En det gel bin tok, “Im luk jis laiga olmen kaminap, en im werrimbat
longwan kout.”
Wal streidawei King Sol bin sabi Semyul tharran kaminap, en King Sol
bin tjakamdan miselp langa graun blanga shoum rispek langa im.
15 Wal det spirit blanga Semyul bin tok, “Wotfo yu wandimbat mi? Wotfo
yunbala bringimbek mi igin?”
Wal King Sol bin ensim im, “Ai garram bigbala trabul, dumaji ola
Filastain pipul bin kaman blanga fait langa mi, en God kaan tok langa
mi enimo. Im kaan gibit mi drim, en im kaan gibit mi eni wed thru langa
detlot speshalwan mesinja du, dumaji imbin gowei brom mi. Wal blanga
tharran na aibin jingat langa yu blanga askim yu blanga dalim mi wanim
ai garra dum.”
16 Wal Semyul bin tok, “Wotfo yu askimbat mi blanga album yu. Ai
kaan dum enijing blanga yu, dumaji YAWEI bin gowei brom yu, en imbin
meigim miselp enami blanga yu.
17 Wen aibin stil laibala, imbin dalim mi blanga dalim yu wanim im
garra dum, en aibin dalim yu, en im dum det ting na. Yu sabi? Imbin
deigidawei detlot Isreil pipul brom yu, en imbin pikimat Deibid blanga
deigim pleis blanga yu en jidan king blanga ol detlot Isreil pipul.✡

✡ **28:6** Nam 27:21 ✡ **28:17** 1 Sem 15:28

18 YAWEI bin dumbat lagijat na, dumaji basdam wen imbin dalim yu
blanga binijimap ol detlot Amalekait pipul brabliwei, yu nomo bin duwit
langa im.✡
19 Wal im garra hendimoba yu en ola Isreil pipul langa detlot Filastain
pipul. Tumorro na yu en yu thribala san garra faindim miselp iya langa
dis pleis weya ola dedbala jidan, en YAWEI garra hendimoba ola Isreil
solja langa detlot Filastain solja." Lagijat na Semyul bin tok.
20 Wal wen King Sol bin irrim det wed, streidawei imbin tjakam miselp
langa graun, dumaji imbin brabli bradin, en imbin leidan deya brabli
wikwan, dumaji im nomo bin dagat enijing ol dei en ol nait.
21 Wal det gel bin go langa King Sol, en wen imbin luk King Sol bin brabli
bradin, det gel bin dalim im, "Bos, ai nomo bin jinggabat main ron laif.
Aibin dum wanim yubin wandim mi blanga dum.
22 Wal yu irrim mi na. Ai garra gibit yu daga, en yu garra dagat, en wen
yu filim miselp strongbala, yu garra gowei."
23 Wal King Sol bin tok, "Nomo. Ai nomo wandi dagat enijing."
Bat im wekinmen dubala bin kipgon dalimbat im blanga dagat, en imbin
duwit langa dubala, en imbin gidap brom graun, en imbin jidan ontop
langa bangk.
24 Wal streidawei det gel bin go en kilim im ronwan gabigabi weya imbin
meigim go fetwan, en imbin gugum det bif, en imbin gajim flauwa, en
imbin meigim damba nomo garram raising,
25 en imbin deigim det daga langa King Sol en im wekinmen dubala, en
deibin dagat, en afta wen imbin stil dakbala, deibin gowei brom det gel.

29

Ola Filastain king nomo bin wandim Deibid

1 Afta na ol detlot Filastain solja bin shifdim olabat kemp langa det pleis
gulum Afek, en ola Isreil solja bin kemp wansaid langa det springwoda
deya langa det pleis gulum Jesriyel Beli.
2 Wal wen detlot Filastain solja bin gowei brom det feswan kemp
blanga olabat, deibin abum 100 solja langa ebri grup, en tenbala grup bin
boksimap miselp blanga meigim 1,000 solja, en lagijat na deibin bulurrum
biyain langa detlot faibala king blanga olabat, en Deibid en im solja olabat
bin bulurrumbat biyain langa detlot solja blanga King Ekish.
3 Wal wen detlot boswan Filastain solja bin luk Deibid en im solja olabat,
deibin askim King Ekish, "Wotfo detlot Isreil solja olabat iya?"
Wal det king bin tok, "Im rait, dumaji dijan Deibid. Imbin det boswan
wekinmen blanga det Isreil king neim Sol basdam. Bat imbin jidan garram
mi longtaim na, en ai nomo bin faindim enijing rong langa im. Im nomo
bin dum enijing rong brom det taim weya imbin jidan garram mi raidap
tudei."
4-5 Wal detlot boswan solja bin gitwail langa det king, en deibin tok,
"Nomo. Im kaan kaman en fait langa detlot Isreil solja garram wi, dumaji
im mait tenaran en fait langa wi. Melabat sabi hu im. Blanga im na ola gel
bin densdens en jinginatbat en tok, 'King Sol bin kilim loda Filastain solja
ded. Bat Deibid bin kilim bigismob ded.' Wal yu garra lafta jandimbek
im langa det taun weya yubin gibit im, dumaji if im wandim, im gin jis

✡ **28:18** 1 Sem 15:3-9

tenaran deya langa det fait en binijimap wi holot blanga meigim det Isreil
king gudbinji langa im." Lagijat na detlot boswan solja bin tok.✡
6 Wal King Ekish bin duwit langa olabat, en imbin jingat langa Deibid,
"Trubala ai dalim yu. Ai sabi yubin oldei trubala langa mi, en im bina
meigim mi gudbinji if yu bina fait wansaid garram mi, dumaji ai nomo bin
faindim enijing rong langa yu brom det taim weya yubin jidan garram mi
raidap tudei. Bat detlot najalot king nomo wandim yu garra fait garram
melabat.
7 Wal yu lafta deigim yu solja olabat, en yumob garra gobek gudbinjiwei,
en yu kaan jinggabat blanga dum enijing rong blanga meigim detlot king
nogudbinji."
8 Wal Deibid bin tok, "Bos, wanim aibin dum rong? Yu nomo bin faindim
enijing rong langa mi brom det taim weya aibin jidan garram yu raidap
tudei. Wal wotfo ai kaan kaman en album yu fait? Yu na main king en
bos, indit?"
9 Wal det king bin tok, "Yuwai, ai sabi yubin oldei jidan gudwei langa mi
jis laiga einjul brom God. Bat detlot najalot king bin tok yu kaan kaman
garram melabat langa det fait.
10 Yu en ol detlot men blanga yu hubin gowei brom King Sol, yumob
garra gidap ailibala en gowei brom iya bifo sanrais."
11 Wal ailibala neksdei na Deibid en im solja olabat bin gobek langa det
Filastain kantri, en ol detlot Filastain solja bin kipgon langa det pleis gulum
Jesriyel Beli.

30

Deibid bin fait langa Amalekait pipul

1 Afta na tudeistaim Deibid en im solja olabat bin kamat langa det taun
blanga olabat gulum Siklag, en deibin faindat detlot Amalekait pipul bin
kaman langa det Isreil kantri gulum Juda sauthsaid, en deibin kaman langa
Siklag du, en deibin barnimap det taun.
2-5 Dei nomo bin kilim enibodi deya. Bat deibin deigidawei ola gel en
ola biginini en ola enijing blanga olabat, en deibin deigidawei det dubala
waif blanga Deibid neim Ahinowam en Ebigeil du.
Wal wen Deibid en im solja olabat bin luk wanim bin hepin langa det
taun, deibin ol kraikrai brabliwei raidap deibin ol nokap.✡
6 Wal Deibid bin faindim miselp langa trabul na, dumaji im men olabat
bin brabli wail blanga olabat femili, en deibin wandi stonim Deibid
ded. Bat YAWEI det trubala God blanga Deibid bin meigim im jandap
strongbala,
7 en Deibid bin dalim det serramonimen neim Abaiyatha, det san blanga
Ahimalek, "Yu bringimap det speshalwan shet gulum ifad."
Wal det serramonimen bin deigim det speshalwan shet langa im,✡
8 en Deibid bin askim YAWEI, "Wanim ai garra dum? Ai garra go en
ranimap detlot pipul hubin kaman iya en deigidawei ola femili blanga
melabat? En if ai ranimap olabat, ai garra gajimap olabat?"
Wal God bin tok, "Yu garra go en ranimap olabat, en yu garra gajimap
olabat, en yu garra bringimbek ol detlot pipul weya deibin deigidawei."

✡ **29:4-5** 1 Sem 18:7; 21:11 ✡ **30:2-5** 1 Sem 25:42,43 ✡ **30:7** 1 Sem 22:20-23

9-10 Wal Deibid en detlot 600 men blanga im bin go na, en wen deibin
kamat langa det krik gulum Besowa, 200 men bin stap deya, dumaji deibin
nokap, en Deibid en detlot najalot 400 men bin kipgon.
11-12 Bambai na detlot men bin faindim wanbala lilboi brom Ijip, en
deibin deigim im langa Deibid, en deibin gibit im sambala figtri daga en
reisan daga en woda, dumaji im nomo bin abum eni daga en woda blanga
3 dei.
Wal afta wen det lilboi bin binij dagat, imbin filim miselp strongbala,
13-14 en Deibid bin askim im, “Blanga hu yu bos? En brom weya yubin
kaman?”
Wal det lilboi bin tok, “Mi brom Ijip, en mi wekinboi blanga wan
Amalekait men. Melabat bin go en deigidawei ola enijing brom det kantri
blanga ola Kerathait pipul en brom sauthsaid langa Juda en brom det
kantri blanga ola Keilab pipul, en melabat bin go en barnimap det taun
gulum Siklag du. En kambektaim main bos bin libum mi iya biyain, dumaji
aibin sik.” Lagijat na det lilboi bin tok.
15 Wal Deibid bin askim im, “Yu gin deigim mi langa olabat?”
Wal det lilboi bin tok, “Yuwai, ai gin deigim yu. Bat yu garra meigim
pramis langa mi nomo blanga kilim mi o jandimbek mi langa main bos.
Brabliwei yu garra meigim det pramis.”
16 Wal Deibid bin meigim det pramis langa det lilboi, en det lilboi bin
deigim im raidap langa det pleis weya detlot Amalekait pipul bin kemp.
Wal wen Deibid en im solja olabat bin kamat deya, deibin luk detlot
Amalekait pipul bin ebriweya langa det kemp, en deibin dringgimbat en
dagadagat en abumbat gudtaim, dumaji deibin gudbinji blanga ol detlot
enijing weya deibin deigidawei brom det dubala kantri gulum Filastain en
Juda.
17 Wal ailibala neksdei na Deibid en im solja olabat bin fait langa detlot
Amalekait pipul raidap sangodan, en deibin kilim olabat ded. Oni 400
yangmen bin gidawei brom olabat garram olabat kemul.
18 Wal Deibid bin gedimbek det dubala waif blanga im, en imbin
gedimbek ola pipul en ola enijing weya detlot Amalekait pipul bin
deigidawei.
19 Nomo enijing bin mising. Ola femili blanga im men olabat en ola
enijing blanga olabat bin deya,
20 en imbin gedim ola enimul du.
Wal detlot men blanga Deibid bin deigimbek detlot enimul lida langa im
olawei, en deibin tok, “Dislot ebrijing blanga Deibid.”
21 Wal deibin gobek langa det krik weya detlot 200 men hubin nokap bin
weidabat, en wen deibin kamat deya, detlot 200 men bin go blanga midim
olabat langa roud, en Deibid bin sei gudei langa olabat gudbinjiwei.
22 Bat sambala nogudbala men bin tok, “Dei nomo bin kaman garram
wi. Wal wi kaan gibit olabat enijing brom dislot ebrijing weya wibin
bringimbek. Oni olabat waif en biginini olabat dei gin abumbek.”
23 Wal Deibid bin tok, “Main braja olabat, yumob kaan dum lagijat langa
dislot ebrijing weya YAWEI bin gibitbek langa wi. Imbin maindimbat wi,
en imbin meigim wi bidim detlot enami blanga wi.
24 Wal nobodi kaan teiknodis langa yumob, dumaji ebribodi garra abum
ebrijing seimwei. Detlot men hubin jidan iya biyain en maindimbat ola
enijing garra gedim seimwei laik detlot men hubin go en fait.”
25 Wal wen Deibid bin tok lagijat, imbin meigim nyubala lowa blanga
olabat. Ebritaim wen deibin oldei win langa fait, detlot solja hubin oldei

fait en detlot solja hubin oldei maindimbat ola enijing bin lafta sherimat
ola enijing brom det fait mijamet, en brom det taim na ola Isreil pipul bin
oldei bulurrumbat det lowa.
26 Afta na wen Deibid bin kamat langa Siklag det taun blanga im, imbin
jandim sambala enijing langa ola lida deya langa Juda hubin jidan fren
blanga im, en imbin jandim wed langa olabat du, "Wal iya sambala enijing
weya melabat bin deigidawei brom detlot enami blanga YAWEI."
27-31 Wal Deibid bin jandim det wed en ol detlot enijing langa detlot Isreil
pipul deya langa detlot taun gulum Bethel, Rema deya sauthsaid langa
Juda, Jeitiya, Eroya, Sifmoth, Eshtamowa, Reikal, Homa, Borashan, Ethak,
en Hebran, en langa det Jeramiyel klen en detlot Kenait pipul. En imbin
jandim langa ola najalot taun weya Deibid en im men olabat bin go du.

31

King Sol en im san olabat bin dai
Fes Kranakuls 10:1-12

1-2 Wal detlot Filastain solja bin fait langa detlot Isreil solja deya langa
det hil gulum Gilbowa, en deibin kilimbat bigmob Isreil solja ded, en ola
najalot Isreil solja bin ranawei, en King Sol en detlot thribala san blanga
im neim Jonathan, Abinadeb en Melkishuwa bin ol ranawei du. Bat detlot
Filastain solja bin rijim olabat, en deibin kilim detlot thribala san blanga
King Sol ded,
3 en deibin ol fait brabli adbala deya, en wan Filastain solja bin shudum
King Sol garram bo en erro, en imbin ardim nomo lilbit.
4 Wal King Sol bin dalim det wekinmen hubin oldei garrimapbat ola
faiting ebrjing blanga im, "Yu deigimat yu bigwan naif en kilim mi ded,
dumaji ai nomo wandim detlot Filastain solja blanga kilim mi. Dei nomo
sabi God, en dei mait mokimbat mi nogudbalawei." Lagijat na King Sol
bin tok. Bat det yangmen bin bradin blanga kilim im.
Wal King Sol bin lafta deigimat im ronwan bigwan naif, en imbin tjakam
miselp ontop langa det naif blanga kilim miselp ded,
5 en wen det yangmen bin luk King Sol bin ded, imbin tjakam miselp
ontop langa im ronwan bigwan naif du, en imbin dai deya gin wansaid
langa King Sol.
6 Wal lagijat na King Sol en im thribala san en det wekinmen blanga im
bin dai, en langa det seimdei ol detlot solja blanga Sol bin dai du,
7 en det bednyus bin spredat langa detlot Isreil pipul hubin jidan deya
langa det kantri brom det said langa det Jesriyel Beli raidap langa det Jodan
Riba, en wen detlot Isreil pipul bin irrim det bednyus, deibin ol ranawei
brom olabat taun, en ola Filastain pipul bin teikoba ol detlot taun blanga
olabat.
8 Wal neksdei na detlot Filastain pipul bin gobek blanga pulumatbat
ola enijing brom detlot dedbala Isreil solja, en deibin faindim detlot bodi
blanga king Sol en im thribala san deya ontop langa det hil Gilbowa,
9 en deibin kadimof det hed blanga King Sol, en deibin deigimat det
speshalwan klos weya imbin oldei werrimon blanga fait, en deibin dalim
sambala mesinja blanga deigim det hed en klos ebriweya langa det
Filastain kantri, en detlot mesinja bin dalimbat det nyus langa ola pipul
en langa ola drimin blanga olabat deya langa ola serramoni pleis.
10 Afta na deibin pudum detlot faiting enijing blanga King Sol langa det
serramoni pleis blanga det gelwan drimin blanga olabat gulum Estatei, en

deibin neilimap detlot bodi blanga King Sol en im thribala san langa det bigwan wol deya langa det taun gulum Bethshan.

11 Wal detlot Isreil pipul brom det taun gulum Jeibesh deya langa det kantri gulum Giliyad bin irrim wanim detlot Filastain pipul bin dum langa det bodi blanga King Sol,

12 en deibin jandim sambala men hu nomo bin bradin blanga enijing, en detlot men bin trebulin olnait raidap deibin kamat langa det taun weya detlot bodi bin heinginap, en deibin pulumdan detlot bodi brom det wol, en deibin deigimbek detlot bodi langa olabat ronwan taun, en deya na deibin barnim detlot bodi,

13 en afta deibin gajim detlot boun, en deibin berrimap detlot boun andanith langa wan bigbala tri gulum temarisktri deya langa det taun, en dei nomo bin dagat daga fo wanbala wik blanga shoum rispek langa det dedbala king blanga olabat.

Binij na.

Sekan Semyul
Ola Stori Blanga King Deibid

Wal dijan stori im blanga King Deibid. Wen King Sol bin dai, Deibid bin jidan king blanga ola Juda pipul, en bambai imbin jidan king blanga ola Isreil pipul. Wal Deibid bin abum loda trabul brom im enami olabat, en brom im ron kantrimen olabat en brom im ron femili du. Bat God bin oldei albumbat im. En nomeda Deibid bin gudbala men, bat stil imbin dum sambala nogudbala ting du. Bat wen imbin onap blanga detlot nogudbala ting weya imbin dum, God bin oldei larramgo im fri brom detlot nogudbala ting.

Deibid bin gedim nyus weya King Sol bin dai

1 Wal Deibid en im solja olabat bin go en fait langa detlot Amalekait pipul, en deibin bidim olabat, en afta deibin gobek langa det taun gulum Siklag weya deibin oldei jidan.

Wal seimtaim King Sol en im solja olabat bin go en fait langa detlot Filastain pipul, en detlot Filastain solja bin kilim King Sol ded deya langa det hil gulum Gilbowa.

Wal Deibid nomo bin sabi detlot Filastain solja bin kilim King Sol ded, en imbin jidan deya langa Siklag fo 2 deis,

2 en det neksdei wanbala men bin kaman brom det kemp blanga Sol weya deibin abum det fait langa det hil, en imbin go langa det taun weya Deibid bin jidan.

Wal det klos blanga det men bin terrapwan, en imbin abum graun langa im hed du, dumaji imbin nogudbinji blanga King Sol weya imbin dai, en wen imbin kamat langa Deibid, imbin baudan langa graun lida langa Deibid blanga shoum rispek langa im,

3 en Deibid bin askim im, “Brom weya yubin kaman?”

Wal det men bin tok, “Aibin gidawei brom det kemp weya ola Isreil solja bin jidan.”

4 Wal Deibid bin tok, “Wal yu dalim mi wanim bin hepin.”

Wal det men bin tok, “Detlot Filastain solja bin kilim bigismob solja blanga wi ded, en ola najalot solja blanga wi bin ranawei brom det fait. En detlot Filastain solja bin kilim King Sol en im san Jonathan ded du.”

5 Wal Deibid bin tok, “Wal hau yu sabi King Sol en Jonathan bin dai?”

6 Wal det men bin tok laiyawei langa Deibid, dumaji imbin wandim Deibid garra gudbinji langa im, “Wal aibin deya langa det hil gulum Gilbowa, en aibin luk King Sol bin yusum det spiya blanga im blanga lidimap miselp blanga wok gudwei, en aibin luk ola hosmen blanga detlot Filastain solja en ola bagi weya deibin yusum blanga fait kaminap langa im.

7 “Wal King Sol bin tenaran, en imbin luk langa mi, en imbin jingat langa mi, en aibin tok, ‘Wanim?’

8 En imbin tok, ‘Hu yu?’ En aibin tok, ‘Mi Amalekait men.’

9 En imbin tok, ‘Yu kaman langa mi en kilim mi ded, dumaji deibin kilim mi olredi en ai sabi ai garra dai.’ Lagijat na Sol bin tok langa mi.

10 En wen imbin tok lagijat, aibin go langa im, en aibin kilim im ded, dumaji aibin sabi streidawei wen im garra buldan langa graun, im garra dai.

"Wal afta wen aibin kilim im ded, aibin deigimat det speshalwan het
brom im hed en det speshalwan ring weya imbin oldei werrimon langa
im am, en aibin bringimap det dubala ting langa yu na, bos." Lagijat na
det men bin tok langa Deibid laiyawei. Bat Deibid nomo bin sabi imbin
laiya langa im.✡

11 Wal Deibid en ola men blanga im bin breigim ola klos blanga olabat,
dumaji deibin brabli nogudbinji blanga King Sol weya imbin dai,
12 en deibin nogudbinji en kraikrai en nomo dagat eni daga raidap det
san bin godan blanga jinggabat blanga King Sol en Jonathan en blanga ola
Isreil pipul, dumaji bigismob solja blanga YAWEI det trubala God bin dai
langa det fait.

13 Wal afta na Deibid bin askim det men hubin bringimap det bednyus
langa im, "Hu yu? Weya yu brom?"

Wal det men bin tok, "Main dedi im brom det Amalekait traib. Bat
minbala main dedi bin oldei jidanbat iya langa yumob kantri."

14 Wal Deibid bin tok, "Wotfo yu nomo bin bradin blanga kilim ded det
men weya YAWEI bin pikimat blanga jidan king blanga ola Isreil pipul?

15-16 Yubin meigim trabul blanga yu ronselp, dumaji yu ronwan wed
garra meigim yu dai weya yubin tok yubin kilim ded det men weya YAWEI
bin pikimat blanga jidan king." Lagijat na Deibid bin tok, en afta imbin
jingat langa wanbala wekinmen blanga im, en imbin tok, "Kilim im ded."
En det wekinmen bin kilim det men, en imbin dai.

Deibid bin sing song blanga Sol en Jonathan

17 Wal Deibid bin sing wanbala song blanga jinggabat blanga King Sol
en im san Jonathan, dumaji imbin sori blanga dubala,
18 en imbin dalim im wekinmen olabat blanga lenimbat det song langa
ola pipul brom det Juda klen, en deibin raidimdan det song langa wan buk
gulum Jeisha.

Wal iya na det song weya Deibid bin faindim blanga jinggabat King Sol
en Jonathan.✡

19 "Detlot haibala bos blanga wi Isreil pipul bin dai deya ontop langa det
hil kantri.
En ola brabliwan solja blanga wi bin dai deya du.
20 Wal nobodi kaan dalim det bednyus langa wi enami olabat deya langa
det dubala taun gulum Geth en Eshkalan,
dumaji wi nomo wandim ol detlot Filastain pipul hu nomo sabi God
garra gudbinji.

21 "Wal det hil gulum Gilbowa garra jidan brabli draiwan na nomo garram
eni woda,
en ola graun langa ola pedik langa det hil kantri kaan growimap eni
daga na,
dumaji ola shild blanga detlot gudwan solja leidanbat nogudwan
ebriweya deya,
en det shild blanga King Sol im leidanbat deya brabli rabishwan du.
22 Det bo en erro blanga Jonathan bin nambawan,
en det bigwan naif blanga King Sol bin brabli gudwan du,
en nomeda dubala enami bin brabli strongbala,
bat stil detmatj dubala bin spilim olabat blad en binijimap olabat.

✡ **1:10** 1 Sem 31:1-6; 1 Kran 10:1-6 ✡ **1:18** Josh 10:13

23 “Wal King Sol en Jonathan bin brabli gudbala,
en aibin laigim dubala detmatj.
Dubala bin oldei jidan mijamet,
en dubala bin dai mijamet.
Dubala bin brabli strongbala jis laiga laiyan,
en dubala bin brabli kwikbala du jis laiga igulok weya im gajim samting.

24 “Wal ol yumob Isreil gel,
yumob garra kraikrai blanga King Sol,
dumaji im na bin oldei gibit yumob ola brabli gudwan klos en olkain golwan ting blanga werrimon.

25 “Ola brabliwan solja blanga wi bin dai langa det fait,
en Jonathan bin dai deya langa det hil kantri du.

26 “Wal main braja Jonathan, aibin laigim yu detmatj,
en mi brabli nogudbinji blanga yu na.
Yu nomo bin laigim mi seimwei laik ol detlot gel laigim mi. Nomo.
Brabliwei yubin laigim mi mowa den ol detlot gel hubin laigim mi.

27 “Ola brabliwan solja blanga wi bin dai,
en ola bigwan naif en spiya en shild blanga olabat bin binij na.”
Lagijat na Deibid bin singsingbat det song blanga jinggabat King Sol en Jonathan.

2

Deibid bin jidan king blanga ola Juda pipul

1 Afta na Deibid bin askim YAWEI det trubala God, “Wanim ai garra dum na? Yu wandim mi blanga go en jidan langa eni taun langa det kantri blanga detlot Isreil pipul brom det Juda klen?”
En YAWEI bin tok, “Yuwai.”
Wal Deibid bin askim im, “Langa wujan taun ai garra jidan?”
En YAWEI bin tok, “Langa Hebran.”
2 Wal Deibid bin go langa Hebran garram ola femili blanga im. Imbin deigim det dubala waif blanga im neim Ahinowam en Ebigeil. Det Ahinowam bin brom det taun gulum Jesriyel, en det Ebigeil bin det widogel blanga det men neim Neibal hubin brom det taun gulum Kamul.✡
3 Wal ola solja blanga Deibid bin go garram im du, en deibin deigim ola femili blanga olabat, en deibin jidan langa Hebran en langa ola lilwanlilwan taun raidaran langa Hebran.
4 Afta na ola men brom det Juda klen bin go langa Hebran, en deibin spilim speshalwan oil ontop langa Deibid hed blanga meigim im jidan king blanga ola Juda pipul.
Afta na King Deibid bin irrim nyus weya detlot Isreil pipul brom det taun gulum Jeibesh deya langa det kantri gulum Giliyad bin berrim det bodi blanga Sol,✡
5-6 en imbin jandim sambala wekinmen blanga im garram gudbala wed blanga olabat. Imbin tok, “YAWEI garra gudbala langa yumob, en im garra oldei kain langa yumob en oldei album yumob, dumaji yumob bin jinggabat det king blanga yumob, en yumob bin kain langa im weya yumob

✡ **2:2** 1 Sem 25:42,43 ✡ **2:4** 1 Sem 31:11-13

bin berrim im. En ai garra oldei tridim yumob gudbalawei du blanga tharran.
7 “Wal nomeda Sol det king blanga yumob bin dai, bat stil yumob garra jidan strongbala en nomo bradin, dumaji ola pipul brom dijan Juda klen bin meigim mi jidan king blanga olabat.” Lagijat na King Deibid bin jandim wed langa detlot Isreil pipul deya langa Jeibesh.

Ishboseth bin jidan king blanga ola Isreil pipul

8 Wal det boswan solja blanga ola Isreil solja blanga King Sol bin neim Ebna. Imbin det san blanga wan olmen neim Nera. En wen ola Isreil solja bin ranawei brom det fait weya King Sol bin dai, Ebna bin ranawei garram det san blanga Sol neim Ishboseth, en dubala bin go najasaid langa det Jodan Riba langa det taun gulum Mahanaiyim.
9 Wal deya na Ebna bin meigim Ishboseth jidan king blanga detlot thribala kantri gulum Giliyad, Esha en Jesriyel, en blanga det dubala klen gulum Ifreiyim en Benjamin, en blanga ola najalot Isreil kantri du. Bat det Juda klen nomo bin larram im jidan king blanga olabat, dumaji deibin abum Deibid blanga jidan king blanga olabat.
10 Wal Ishboseth bin 40 yiya ol wen Ebna bin meigim im jidan king, en im nomo bin jidan king longtaim. Oni blanga 2 yiya imbin jidan king.
11 Bat Deibid bin jidan king blanga ola Juda pipul gulijap 8 yiya deya langa det taun gulum Hebran.

Juda en Isreil solja bin fait gija

12 Wal wen Ishboseth bin stil jidan king blanga ola Isreil pipul, Ebna en ola najalot Isreil solja blanga Ishboseth bin gowei brom det taun gulum Mahanaiyim weya deibin oldei jidan, en deibin go najasaid langa det Jodan Riba langa det taun gulum Gibiyan.
13 Wal det boswan solja blanga Deibid bin neim Jowab, en imbin go garram ola Juda solja blanga midim Ebna en detlot Isreil solja, en wen deibin kamat langa det wodahol gulum Gibiyan deya gulijap langa det taun, deibin ol jidan deya langa det wodahol. Ola Juda solja bin jidan wansaid, en ola Isreil solja bin jidan najasaid.
14 Bambai na Ebna bin dalim Jowab, “Wanim yu reken? Ai gajim sambala yangwan solja blanga main, en yu gajim sambala yangwan solja blanga yu, en yunmi garra larram olabat faitfait gija blanga sodimat dis trabul weya wi garram.”
Wal Jowab bin tok, “Wal gowan. Lagijat na yunmi dum.”
15 Wal Jowab bin pikimat twelbala yangwan solja blanga Deibid, en Ebna bin pikimat twelbala yangwan solja blanga Ishboseth brom det Benjamin klen, en detlot 24 yangwan solja bin stat fait na.
16 Deibin ol stat grebum miselp langa heya, en deibin ol kilim miselp garram olabat bigwan naif langa ribsaid, en detlot 24 yangwan solja mijamet bin ol buldan ded langa graun. En bambai deibin gulum det pleis Naif Pedik, dumaji deya na detlot solja bin kilim miselp garram olabat bigwan naif.
17 Wal wen ol detlot yangwan solja bin buldan ded lagijat, bigis fait bin stat na, en Jowab en ol detlot solja blanga Deibid bin bidim Ebna en ol detlot Isreil solja, en Ebna en ol detlot Isreil solja bin stat ranawei na, en ol detlot solja blanga Deibid bin rijimbat olabat.
18 Wal det dubala braja blanga Jowab bin deya langa det fait du. Dubala bin neim Ebishai en Esahel. Detlot thribala braja gija bin abum wanbala mami, en im neim bin Seruwai.

Wal Esahel bin sabi ran brabli kwikbala jis laik det wailwan enimul gulum diya,
19 en imbin stat ranimap Ebna. Im nomo bin ran eniwei mowa. Imbin ran streidap langa im.
20 Wal Ebna bin lukbek langa im, en imbin jingat langa im, “Yu tharran, Esahel?”
En Esahel bin tok, “Yuwai. Mi dijan.”
21 En Ebna bin tok, “Wal yu stap rijimbat mi. Yu rijim det najawan solja en kilim im, en yu pulumat im ola enijing.”
Bat Esahel nomo bin teiknodis langa Ebna, en imbin kipgon rijimbat im.
22 Wal Ebna bin tok langa im wanmo, “Yu stap rijimbat mi na. Bambai mi kilim yu ded. En ai nomo wandi meigim yu braja Jowab nogudbinji.”
23 Bat Esahel nomo bin stap rijimbat im, en Ebna bin pushum det spiya blanga im bekwei, en det spiya bin kilim Esahel langa im binji rait thru langa im bekboun, en imbin buldan ded langa graun deya gin.
Wal ebritaim wen eni solja langa det fait bin kamat langa det pleis weya det bodi blanga Esahel bin leidan, det solja bin oldei jandap deya gin langa im bodi wansaid en lukinat langa im.
24 Wal Jowab en im braja Ebishai bin stat rijimbat Ebna na, en wen imbin sangodantaim, deibin kamat langa det hil gulum Ama deya sanraisaid brom det pleis gulum Giya langa det roud weya im go langa det deset kantri gulum Gibiyan.
25 Wal ol detlot solja brom det Benjamin klen bin majurrumap miselp langa Ebna deya ontop langa det hil, en deibin meigim miselp redi blanga fait langa Jowab en im solja olabat deya gin.
26 Wal Ebna bin jingat langa Jowab na, “Wi kaan kipgon faitfait olagija lagijat. En yu sabi if wi kipgon faitfait, wi garra ol heidim miselp. Bat wi nomo wandi heidim miselp, dumaji wi ol kantrimen gija dijan. Wal wotaim yu garra dalim yu men olabat blanga stap rijimbat melabat?”
27 Wal Jowab bin tok, “Wal trubala ai dalim yu. Main men olabat bina kipgon rijimbat yumob raidap neksdei. Bat dumaji yubin tok lagijat langa mi, wal binij na.”
28 En streidawei Jowab bin blowim det wisul blanga im blanga dalim detlot solja blanga im blanga stap rijimbat detlot Isreil solja. Lagijat na det fait bin binij.
29 Brom deya Ebna en im solja olabat bin wok olnait thru langa det Jodan Riba kantri, en deibin krosim det riba, en deibin kipgon wok raidap dinataim, en deibin kamat langa det taun gulum Mahanaiyim weya deibin oldei jidanbat.
30 Wal wen Ebna en im solja olabat bin gowei brom det pleis weya det fait bin binij, Jowab bin majurrumap ola solja blanga King Deibid, en imbin kaundimap olabat. Imbin sabi Esahel bin dai langa det fait, en imbin faindat najalot 19 solja blanga Deibid bin dai du.
31 Deibid bin lujim 20 solja langa det fait. Bat deibin kilim ded 360 solja blanga Ebna brom det Benjamin klen.
32 Wal Jowab en im men olabat bin gajim det bodi blanga Esahel, en deibin berrim det bodi blanga im langa im femili greibyad deya langa Bethlahem. En afta deibin wok olnait raidap ailibala, en deibin kamat langa det taun gulum Hebran weya deibin oldei jidanbat.

3

1 Wal ol detlot pipul hubin bekimap det femili blanga Sol bin kipgon fait
langa ol detlot Juda pipul hubin bekimap King Deibid. Bat King Deibid
bin gajim mowa en mowa pawa, en imbin go mowa strongbala, en detlot
enami blanga im bin go mowa wikwan.

Ola san blanga King Deibid

2 Wal King Deibid bin abum siksbala san wen imbin jidan langa det taun
gulum Hebran.
Det feswan san blanga im bin neim Emnon, en im mami bin neim
Ahinowam, en imbin brom det taun gulum Jesriyel.
3 Det nekswan san blanga King Deibid bin neim Kiliyab, en im mami bin
neim Ebigeil, en imbin det widogel blanga det men neim Neibal brom det
taun gulum Kamul.
Det nekswan san blanga King Deibid bin neim Ebsalom, en im mami
bin neim Meiyaka, en imbin det doda blanga det men neim Telmai hubin
jidan king blanga det kantri gulum Geshuwa.
4 Det nekswan san blanga King Deibid bin neim Edanaija, en im mami
bin neim Heigith.
Det nekswan san blanga King Deibid bin neim Shefataiya, en im mami
bin neim Ebital.
5 Det laswan san blanga King Deibid weya imbin abum langa det taun
gulum Hebran bin neim Ithreiyim, en im mami bin neim Igla.

Ebna bin joinap garram King Deibid

6 Wal ol detlot pipul hubin bekimap det femili blanga Sol bin kipgon fait
langa ol detlot Juda pipul hubin bekimap King Deibid. En Ebna det boswan
solja blanga ola solja blanga Sol femili bin wandim mowa en mowa pawa,
en imbin meigim miselp mowa strongbala.
7 Wal wandei Ishboseth det san blanga Sol bin reken Ebna bin silipsilip
garram det widogel blanga Sol neim Rispa hubin det doda blanga Aiya.
8 Bat Ebna nomo bin silip garram det widogel. En wen Ishboseth bin
pudum bleim langa Ebna, Ebna bin gitwail detmatj, en Ebna bin dalim
im, “Ai nomo bin gibit yu dedi bekboun. Ai nomo bekimap detlot Juda
pipul. Brom longtaim aibin oldei bekimap yu dedi en im femili olabat. Yu
sabi? Ai nomo bin hendimoba yu langa King Deibid blanga kilim yu. Aibin
oldei lukaftumbat yu. Bat tudei yubin pudum bleim langa mi blanga det
widogel.
9-10 “Wal yu irrim mi na. YAWEI det trubala God bin meigim pramis
langa Deibid blanga meigim im jidan king blanga ola Juda pipul en blanga
ola najalot Isreil pipul, en imbin dalim King Deibid, Sol en im femili olabat
kaan jidan king blanga ol detlot pipul enimo. En ai dalim yu. If ai nomo
meigim Deibid jidan king blanga ola Isreil pipul, wal God garra kilim mi
ded.” Lagijat na Ebna bin tok.✡
11 Wal wen Ishboseth bin irrim Ebna tok lagijat, im nomo bin tok enijing,
dumaji imbin brabli bradin langa Ebna.
12 Afta na Ebna bin jandim wed langa King Deibid deya langa Hebran
weya imbin jidan, en imbin dalim im, “Yu garra jidan bos blanga dijan
kantri, indit? Wal if yu meigim pramis langa mi nomo blanga kilim mi,
wal ai garra album yu, en ai garra meigim ola Isreil pipul wandim yu
blanga jidan bos blanga olabat.”

✡ **3:9-10** 1 Sem 15:28

13 Wal wen King Deibid bin irrim det wed, imbin jandimbek wed langa
Ebna, “Gudwan tharran. En ai meigim det pramis langa yu. Bat wanbala
ting deya yu garra dum. Wen yu kaman luk mi, yu garra bringimap Mikal
det doda blanga Sol, dumaji ai wandim im.”
14 Wal seimtaim King Deibid bin jandim wed langa Ishboseth, “Yu garra
gibitbek langa mi main waif Mikal. Aibin gibit yu dedi det skinpat brom
100 dedwan Filastain solja blanga det gel. En ai wandim det gel na.”✡
15 Wal Ishboseth bin pulumat det gel brom im hasbin Paltiyel det san
blanga Layish.
16 En Paltiyel bin brabli nogudbinji, en imbin bulurrum det gel raidap
langa det taun gulum Bahurim, en imbin kraikrai olawei, en wen deibin
kamat langa det taun, Ebna bin dalim im blanga gobek, en streidawei
imbin tenaran, en imbin gobek.
17 Wal Ebna bin go langa ola lida blanga ola Isreil pipul, en imbin
dalim olabat, “Brom longtaim yumob bin wandim Deibid blanga jidan king
blanga yumob.
18 Wal yumob garra meigim im jidan king na, dumaji YAWEI bin tok
Deibid im wekinmen blanga im, en im garra yusum King Deibid blanga
seibum ola Isreil pipul brom detlot Filastain pipul en brom ola najalot
enami blanga yumob.” Lagijat na Ebna bin tok langa detlot lidamob, en
deibin ol agri langa im.
19 Afta na Ebna bin go en tok langa ola pipul blanga det Benjamin klen,
en afta imbin go langa Hebran garram 20 men blanga dalim King Deibid
wanim ol detlot pipul bin tok.
20 Wal wen Ebna en detlot 20 men bin kamat langa King Deibid deya
langa Hebran, King Deibid bin meigim bigbala padi blanga olabat,
21 en wen det padi bin binij, Ebna bin dalim King Deibid, “Bos, yu na
main king. Wal ai garra gowei na, en ai garra meigim ola Isreil pipul
wandim yu blanga jidan king blanga olabat. Dei garra agri langa yu. En yu
garra jidan bos blanga ola Isreil kantri jis laik weya yubin oldei wandim.”
Wal wen Ebna bin tok lagijat, King Deibid bin jandimwei im na, en imbin
gowei gudbalawei.

Jowab bin kilim Ebna ded

22 Wal afta na wen King Deibid bin jandimwei Ebna, Jowab en ola najalot
solja blanga King Deibid bin kambek langa Hebran brom det pleis weya
deibin faitfait, en deibin bajimbek ola enijing brom detlot dedbala enami
blanga olabat.
23 Wal wen Jowab bin kamat langa det taun, deibin dalim im Ebna bin
deya blanga tok langa King Deibid, en deibin dalim im King Deibid bin
jandimwei im gudbalawei.
24 Wal wen Jowab bin irrim det wed, imbin go langa King Deibid, en
imbin dalim im, “Ebna bin kaman iya langa yu, en yubin larramgo im fri.
Wal wotfo yubin lagijat?
25 Imbin kaman iya blanga trikim yu, dumaji imbin kaman iya jis laiga
spai blanga faindat wanim yu oldei dumbat en weya yu oldei wokabat. Yu
sabi?” Lagijat na Jowab bin tok langa Deibid.
26 Afta na wen Jowab bin gowei brom King Deibid, Jowab bin jandim
sambala men blanga dalim Ebna blanga kambek, en deibin gajimap im
deya langa det wel gulum Sira nomo longwei brom Hebran. Bat King
Deibid nomo bin sabi enijing.

✡ **3:14** 1 Sem 18:27

27 En wen Ebna bin gobek langa Hebran, Jowab bin midim im deya langa
det geit blanga det taun, en imbin deigim im wansaid blanga tok langa
im miselp. Bat wen dubala bin jandap deya miselp, Jowab bin gajim im
bigwan naif, en imbin jalk langa im langa binji, en imbin kilim Ebna ded
deya gin.
28-30 Wal lagijat na Jowab en Ebishai bin kilim Ebna ded blanga
peiyimbek im blanga dubala braja Esahel weya imbin kilim langa det fait
weya deibin abum deya langa det pleis gulum Gibiyan.
Wal wen King Deibid bin irrim det bednyus, imbin tok, "YAWEI im sabi
mi en main pipul olabat nomo bin kilim Ebna. Im nomo melabat folt.
Jowab en im femili bin medrim im, en olabat na garra abum trabul brom
dis ting, en sambala pipul langa im femili garra oldei abumbat siknis, en
sambala pipul garra oldei abum leprasi, en sambala pipul garra oldei jidan
kripulwan, en sambala pipul garra oldei dai langa fait, en sambala pipul
garra oldei jidan hanggriwan du. Olagijawan det femili blanga Jowab
garra jidan lagijat." Lagijat na King Deibid bin tok.

Deibin berrim Ebna

31 Wal afta na King Deibid bin dalim Jowab en detlot solja blanga im
blanga breigim olabat klos en blanga werrimon sekbeigwan klos blanga
kraikrai blanga Ebna. En wen deibin abum det fyunral, Deibid bin
bulurrumbat det boks biyain blanga shoum rispek langa Ebna.
32 Wal deibin berrim Ebna deya gin langa det taun gulum Hebran, en
nomeda Deibid bin king, bat stil imbin kraikrai nomo lilbit blanga Ebna
deya langa det greibyad, en ola najalot pipul bin kraikrai blanga im du,
33-34 en afta Deibid bin sing wanbala song blanga jinggabat Ebna, dumaji
imbin sori langa im.
Wal iya na det song weya King Deibid bin faindim blanga jinggabat Ebna.
"Ebna nomo bin nogudbala men.
Im bingga nomo bin taidap,
en im fut nomo bin taidap du.
Wal wotfo imbin dai jis laiga nogudbala men?
Imbin dai jis laiga odinri men weya sambodi bin medrim im."
Wal wen King Deibid bin sing det song, ola pipul bin kipgon kraikrai mowa
en mowa blanga Ebna.
35 Afta det fyunral, King Deibid bin gobek, en im nomo bin wandi dagat
daga. Bat oldei detlot pipul bin kipgon kaman langa im blanga dalim im
blanga dagat daga. Bat King Deibid bin meigim pramis langa God nomo
blanga dagat daga oldei blanga shoum rispek langa Ebna, en imbin dalim
detlot pipul hubin kaman langa im, "Trubala ai dalim yumob. If mi dagat
daga bifo sangodan, wal God garra kilim mi ded."
36 Wal wen detlot pipul bin irrim det wed, deibin brabli gudbinji, en
ebrijing weya King Deibid bin dum bin meigim olabat gudbinji,
37 en wen detlot Juda pipul en ol detlot Isreil pipul bin irrim hau King
Deibid bin shoum rispek langa Ebna, deibin sabi trubala im nomo bin sabi
enijing blanga det plen blanga Jowab weya imbin medrim Ebna.
38 Afta na King Deibid bin dalim im wekinmen olabat, "Yumob jinggabat
na. Ebna bin brabli haibala men blanga ola Isreil pipul, en imbin dai tudei.
39 En nomeda God bin pikimat mi blanga jidan king, bat stil mi wikwan
tudei, en Jowab en Abaishai det dubala san blanga Seruwaiya dubala
strongbala. Wal mi askim YAWEI blanga panishim dubala blanga dis

nogudbala ting weya dubala bin dum langa Ebna.” Lagijat na Deibid bin tok.

4

Ishboseth ronwan solja bin kilim im ded

1 Wal wen Ishboseth det san blanga Sol bin irrim det bednyus weya
Jowab bin kilim Ebna ded deya langa det taun gulum Hebran, imbin brabli
bradin, en ol detlot Isreil pipul bin bradin du, en dei nomo bin sabi wanim
blanga dum.
2 Wal Ishboseth bin abum dubala boswan solja hubin oldei go eniweya
garram olabat solja blanga fait. Det dubala boswan solja bin neim Beina en
Reikeb, en dubala bin braja gija garram wanbala dedi neim Riman hubin
jidan langa det taun gulum Biroth.
3 Det taun bin blanga det Benjamin klen, dumaji deibin teikoba det taun
brom najalot pipul, en detlot pipul bin ranawei langa det najawan taun
gulum Gitaiyim, en deya na deibin jidanbat.
4 Wal Ishboseth nomo bin abum eni san. Oni det wanbala san blanga
im dedbala braja Jonathan. Det san bin neim Mefibosheth, en imbin lilboi
wen Sol en Jonathan bin dai. Imbin 5 yiya ol, en wen det bednyus blanga
Sol en Jonathan bin kaman brom det taun gulum Jesriyel, det wekingel
hubin oldei lukaftumbat det lilboi bin grebum im, en imbin ranawei
kwikbala. Bat det lilboi bin buldan, en imbin ardim miselp brabliwei,
en imbin jidan kripulwan na.✡
5 Wal wen detlot Isreil pipul bin irrim det bednyus weya Jowab bin kilim
Ebna ded, det dubala boswan solja blanga Ishboseth neim Beina en Reikeb
bin go langa Ishboseth, en dubala bin kamat langa im haus dinataim wen
imbin silip,
6 en dubala bin faindim det gel hubin oldei jidan langa det dowawei bin
silip du, dumaji imbin nokap brom dumbat det wek blanga im.
7 Wal dubala bin gowin insaid langa det haus, en dubala bin go streit
langa det rum blanga Ishboseth, en dubala bin faindim im deya ded silip,
en dubala bin kilim im ded, en dubala bin kadimof im hed, en dubala bin
gajim det hed. En dubala bin wok olnait thru langa det Jodan Riba kantri
raidap dubala bin kamat langa det taun gulum Hebran weya King Deibid
bin jidan.
8 En dubala bin gibit det hed blanga Ishboseth langa King Deibid, en
dubala bin dalim im, “Bos, yu na minbala king. En iya na det hed blanga
Ishboseth det san blanga yu enami Sol hubin oldei trai en kilim yu ded.
Tudei na YAWEI det trubala God bin larram yu peiyimbek Sol en im femili
olabat blanga det trabul weya imbin oldei gibit yu.”
9 Wal King Deibid bin dalim dubala, “Wal trubala ai dalim yu. God bin
oldei album mi wen aibin abum trabul. En im na irrim mi weya mi dalim
yunbala dijan.
10 Wen det men bin kaman langa mi deya langa det taun gulum Siklag,
imbin dalim mi det nyus weya imbin kilim Sol ded, en imbin reken imbin
bajimap gudnyus langa mi. Bat imbin bednyus tharran, en streidawei
aibin grebum im, en aibin dalim main solja olabat blanga kilim im ded,
en deya gin imbin dai. Lagijat na aibin dum langa det men blanga det
bednyus weya imbin reken gudnyus.✡
11 En ai garra dum seimwei gin langa nogudbala pipul hu medrim
gudbala men wen im silip langa im ronwan haus. Yunbala sabi? Ai garra

✡ **4:4** 2 Sem 9:3 ✡ **4:10** 2 Sem 1:1-16

peiyimbek yunbala blanga dis ting weya yunbala bin dum langa Ishboseth.
Ai garra binijimap yunbala brabliwei." Lagijat na King Deibid bin tok
langa det dubala men.
12 Wal streidawei King Deibid bin dalim im solja olabat blanga kilim
dubala ded, en deibin kilim dubala ded, en deibin kadimof dubala bingga
en dubala fut, en deibin deigim detlot bingga en fut, en deibin heingimap
olabat gulijap langa det wodahol deya gin langa det taun, en afta deibin
deigim det hed blanga Ishboseth, en deibin berrim det hed langa det
seimwan greibyad deya gin langa det taun weya deibin berrim Ebna.

5

Deibid bin jidan king blanga ola Isreil pipul
Fes Kranakuls 11:1-9; 14:1-7

1 Wal afta na ola lida blanga detlot Isreil pipul bin kaman langa Deibid
deya langa det taun gulum Hebran, en deibin dalim im, "Melabat na yu
ronwan kantrimen.
2 En wen Sol bin jidan king, yubin oldei lidimbat ola solja blanga melabat
langa fait, en YAWEI det trubala God bin meigim pramis langa yu blanga
meigim yu jidan bos blanga im pipul olabat en lukaftumbat olabat. Wal
yu garra jidan king blanga melabat, dumaji melabat na im pipul olabat."
3 Lagijat na detlot lida blanga ola Isreil pipul bin tok langa Deibid wen
deibin kaman langa im deya langa Hebran.
Wal Deibid bin agri langa olabat, en imbin meigim pramis langa olabat
blanga jidan gudbala king blanga olabat, en imbin meigim det pramis lida
langa YAWEI, en afta deibin spilim speshalwan oil ontop langa Deibid hed
blanga meigim im jidan king blanga ola Isreil pipul.
4 Wal Deibid bin 30 yiya ol wen deibin meigim im jidan king blanga ola
Isreil pipul, en imbin jidan king raidap imbin 70 yiya ol.
5 Basdam imbin jidan king blanga ola Juda pipul gulijap 8 yiya deya
langa det taun gulum Hebran, en afta imbin jidan king blanga detlot Juda
pipul en ola Isreil pipul 33 yiya deya langa Jerusalem.✡

King Deibid bin teikoba Jerusalem

6 Wal afta wen detlot Isreil pipul bin meigim Deibid jidan king blanga
olabat, im en im solja olabat bin go langa Jerusalem blanga fait langa detlot
Jebusait pipul hubin oldei jidanbat deya.
Wal detlot Jebusait pipul bin reken miselp brabli strongbala pipul, en
deibin reken King Deibid en im solja olabat kaan gowin langa det taun
blanga olabat en bidim olabat. En blanga tharran na deibin jandim wed
langa King Deibid, "Yumob nomo strongbala blanga gowin insaid langa
melabat taun en bidim melabat. Enibodi iya langa dijan taun gin stapam
yumob en bidim yumob. Nomo oni solja. Ola blain en leimbala pipul gin
isi stapam yumob du." Lagijat na detlot Jebusait pipul bin tok.✡
7 Bat King Deibid en im solja olabat bin bidim olabat, en deibin teikoba
Saiyan det strongbala taun blanga olabat, dumaji King Deibid bin dalim
detlot solja blanga im,
8 "Detlot Jebusait pipul main enami olabat, en ai nomo laigim olabat
brabli. Wal wotabat yumob? Yumob heidimbat olabat du indit? Wal wi
lafta gowin langa det taun thru langa det hol langa graun weya dei oldei
gajimbat woda, en wen wi kamat insaid langa det taun, deya na wi garra
bidim olabat en kilim ol detlot Jebusait pipul ded, dumaji dei nomo sabi

✡ **5:5** 1 King 2:11; 1 Kran 3:4; 29:27 ✡ **5:6** Josh 15:63; Jadj 1:21

wi jidan strongbala en dei jidan wikwan. Im jis laik olabat holot jidan blainwan en leimbalawan." Lagijat na King Deibid bin tok langa im solja olabat, en afta deibin gowin langa det taun thru langa det hol, en deibin fait langa detlot Jebusait pipul, en deibin bidim olabat, en deibin teikoba det taun.

Wal brom det taim na pipul bin oldei tok, "Ola blain en leimbala pipul kaan gowin langa det pleis." Lagijat na pipul bin oldei tok, dumaji King Deibid bin gulum detlot Jebusait pipul blainwan en leimbalawan.

9 Wal bifo King Deibid bin teikoba det taun, ola pipul bin oldei gulum det taun Saiyan, dumaji det taun bin ontop langa det hil gulum Saiyan. Bat afta Deibid bin oldei jidan deya, en deibin gulum det taun Deibidtaun, dumaji King Deibid bin bildimap det taun mowa bigwan. Imbin stat bildimap det taun brom det pleis weya deibin hipimap loda graun sanraisaid langa det hil, en imbin bildimap det taun raidaran langa det hil.

10 Wal King Deibid bin go mowa strongbala olataim, dumaji YAWEI det Boswan God bin oldei jidan garram im.

11 Wal wan men neim Hairam bin jidan king langa det kantri gulum Taya, en imbin jandim sambala men langa King Deibid blanga meigim im gudbinji, en imbin jandim sambala kapinta garram loda timba brom det sidatri blanga album King Deibid meigimbat haus, en imbin jandim sambala wekinmen weya sabi bildimap haus garram ston du.

12 Wal wen King Deibid bin luk ol detlot men garram detlot enijing, imbin sabi trubala YAWEI na bin meigim im jidan king blanga ola Isreil pipul, en imbin sabi YAWEI bin meigim im haibala blanga albumbat im pipul olabat.

13 Wal afta wen King Deibid bin gowei brom det taun gulum Hebran, imbin oldei jidan langa Jerusalem, en deya na imbin gajim mowa waif, en imbin merrit langa sambala wekingel blanga im du, en imbin abum bigmob san en doda.

14 Wal iya na ola neim blanga detlot san weya imbin abum langa Jerusalem. Shamuwa, Shobab, Neithan, Salaman,

15 Aiba, Ilaishuwa, Nefeg, Jeifiya,

16 Ilaishama, Eliyada, en Elifalet.

King Deibid bin fait langa Filastain pipul
Fes Kranakuls 14:8-17

17 Wal wen detlot Filastain pipul bin irrim det nyus weya detlot Isreil pipul bin meigim Deibid jidan king blanga olabat, streidawei deibin jandim olabat solja blanga go en grebum im.

Wal wen King Deibid bin irrim detlot Filastain solja bin lukabat im, imbin go langa wan haibala pleis deya weya olabat kaan gajimap im.

18 Wal wen detlot Filastain solja bin kamat langa det pleis gulum Refait Beli, deibin meigim olabat kemp deya ebriweya,

19 en wen King Deibid bin irrim olabat bin deya, imbin askim YAWEI wanim im garra dum, "Yu wandim mi blanga go en fait langa detlot Filastain solja? En if mi go en fait langa olabat, yu garra meigim mi bidim olabat?"

Wal YAWEI bin tok, "Yuwai. Yu garra go en fait langa olabat, en ai garra meigim yu bidim olabat."

20 Wal King Deibid en im solja olabat bin go en fait langa detlot Filastain solja, en deibin bidim detlot Filastain solja, en afta King Deibid bin tok, "YAWEI bin bastimap main enami olabat jis laiga fladwoda." En blanga tharran na deibin gulum det pleis Beilperasim.

21 Wal wen detlot Filastain soljamob bin ranawei, deibin libum ola
drimin sheip blanga olabat biyain, en King Deibid en im solja olabat bin
deigidawei ol detlot drimin sheip blanga olabat.
22 Bambai na detlot Filastain solja bin kambek langa det seimwan pleis
gulum Refait Beli, en deibin meigim olabat kemp deya ebriweya,
23 en wen King Deibid bin irrim olabat bin deya, wanmo imbin askim
YAWEI if im garra go en fait langa detlot Filastain solja. En YAWEI bin
tok, “Yuwai. Bat yu kaan go en fait langa olabat brom iya. Yu garra goran
biyainwei en meigim miselp redi blanga fait langa olabat gulijap langa
detlot tri gulum balsamtri,
24 en wen yu irrim det nois ontop langa detlot tri jis laik sambodi
wokwok, wal streidawei yu garra go en fait langa detlot Filastain solja,
dumaji mi tharran wokwok lida langa yu, en mi na garra bidim detlot
Filastain solja blanga yu.” Lagijat na God bin tok langa Deibid.
25 Wal King Deibid bin dum wanim God bin dalim im blanga dum, en
imbin pushumbek detlot Filastain solja olawei brom det taun gulum Geba
raidap langa det taun gulum Gisa.

6

King Deibid bin bringimbek det Seikridwan Boks langa Jerusalem
Fes Kranakuls 13:1-14; 15:25—16:6,43

1 Wal wanmo taim King Deibid bin majurrumap ola gudwan solja blanga
ola Isreil pipul. Det namba blanga detlot solja bin 30,000,
2 en King Deibid bin deigim olabat langa det taun gulum Beila deya langa
Juda. Imbin go deya blanga gajim det Seikridwan Boks blanga YAWEI det
trubala God blanga deigimbek langa Jerusalem. Det Seikridwan Boks bin
abum det neim blanga YAWEI det boswan God, en imbin oldei jidan deya
ontop langa det boks langa midul langa det dubala sheip garram wing.✡
3 Wal det boks bin jidan langa det haus blanga wan men neim Abinadeb.
Det haus blanga im bin ontop langa wan hil deya, en King Deibid en detlot
solja bin gajim det boks brom im, en deibin pudum det boks ontop langa
nyuwan wegan, en det dubala san blanga Abinadeb neim Yusa en Ahiyo
bin lukaftumbat det wegan.✡
4 Ahiyo bin wok lida langa det wegan,
5 en King Deibid en ola Isreil pipul bin singsing en densdensbat brabliwei
blanga preisimbat YAWEI, en sambala pipul bin pleiplei detlot gita gulum
hap en laiya, en sambala pipul bin pleiplei ola dram en simbul.
6 Wal wen deibin kamat langa det pleis blanga wan men neim Neikan
weya imbin oldei deigimatbat ola rabish brom detlot sid daga, detlot buligi
weya bin pulumbat det wegan bin gulijap buldan, en det men neim Yusa
bin pudum im bingga langa det Seikridwan Boks blanga holdimap.
7 Wal streidawei YAWEI bin gitwail langa det men, dumaji det men nomo
bin jinggabat im nomo bin lau tatjim det Seikridwan Boks, en God bin kilim
det men ded deya gin wansaid langa det Boks.
8 En blanga tharran na deibin gulum det pleis Peres Yusa brom det taim
na raidap tudei.
Wal King Deibid bin gitwail langa YAWEI na, dumaji YAWEI bin gitwail
langa det men en imbin kilim im ded.
9 Bat afta Deibid bin bradin langa YAWEI, en imbin tok, “Wal ai kaan
deigimbek det Seikridwan Boks garram mi na.”

✡ **6:2** Eksa 25:22 ✡ **6:3** 1 Sem 7:1,2

10 En im nomo bin deigim det Boks langa Jerusalem. Imbin libum det
meinwan roud, en imbin deigim det Boks langa det haus blanga wan men
neim Obedidam hubin kaman brom det taun gulum Geth, en deya na
imbin libum det Boks,
11 en det Boks bin jidan deya 3 mants, en YAWEI bin brabli gudbala langa
det men en im femili olabat.✡
12 Wal wen King Deibid bin irrim det nyus weya God bin brabli gudbala
langa Obedidam en im femili olabat, imbin go en gajim det Boks blanga
deigim langa Jerusalem gudbinjiwei.
13 Wen detlot men hubin garrimap det Seikridwan Boks bin deigim
siksbala step, King Deibid bin dalim olabat blanga stap, en imbin kilim
wanbala boiwan buligi en wanbala fetwan gabigabi blanga abum sekrifais
ofring langa YAWEI. Lagijat na deibin dum wen deibin stat garrimapbat
det Boks.
14 Wal King Deibid nomo bin werrimon eni klos. Oni det speshalwan
shet gulum ifad imbin werrimon. En olawei langa roud imbin densdensbat
brabliwei blanga preisimbat YAWEI,
15 en im en ol detlot Isreil pipul bin jinginatbat gudbinjiwei, en deibin
blowimbat wisul olawei raidap deibin gajimap Jerusalem garram det
Seikridwan Boks.
16 Wal wen deibin deigim det Boks insaid langa det taun, det waif blanga
King Deibid neim Mikal hubin det doda blanga Sol bin lukinatbat detlot
pipul brom im haus. En wen imbin luk King Deibid densdensbat lagijat,
imbin brabli nogudbinji, en im nomo bin laigim wanim imbin dumbat,
dumaji imbin reken king nomo bin lau dumbat detkain ting.
17 Wal Deibid bin olredi ringimap wanbala Tent deya, en deibin
pudumdan det Boks insaid langa det Tent, en afta King Deibid bin abum
sekrifais serramoni blanga YAWEI, en imbin abum det serramoni blanga
det ofring gulum feloship ofring,
18 en wen imbin binij detlot serramoni, imbin gibit gudbala wed langa
ola pipul, en imbin dalim olabat, “YAWEI det boswan God garra gudbala
langa yumob.”
19 Afta na King Deibid bin gibitbat daga langa ebri men en ebri gel brom
ol detlot Isreil pipul hubin deya langa det serramoni. Imbin gibit olabat
wanbala damba en wanbala kukwan bif en sambala daga gulum reisan.
En afta ebribodi bin gobek langa olabat ron kemp.
20 Wal afta na King Deibid bin gobek langa im ron kemp du blanga luk
im femili olabat, en im waif Mikal bin kamat atsaid blanga midim im,
en imbin dalim King Deibid nogudbalawei, “Yu haibala men, dumaji yu
king blanga ola Isreil pipul, indit? Bat tudei yubin meigim miselp brabli
lobala, dumaji yubin densdensbat jis laiga granggibala men lida langa ol
detlot wekingel en wekinmen blanga yu, en yu nomo bin werrimon eni
klos. Yubin oni gaburrumap miselp garram det shet.” Lagijat na Mikal
bin tok.✡
21 Wal King Deibid bin tok, “Nomo. Ai nomo bin jinggabat main
ronselp. Aibin densdensbat blanga preisimbat YAWEI, dumaji im na brabli
haibalawan, en im na bin pikimat mi blanga deigim pleis blanga yu dedi
en im femili olabat en blanga jidan bos blanga ola Isreil pipul.
22 En nomeda mi meigim miselp lobala jis laiga brabli granggibala men,
bat stil ai garra kipgon densdensbat blanga preisimbat God. En nomeda yu
jinggabat nogudbalawei blanga mi, bat stil detlot wekingel garra jinggabat

✡ **6:11** 1 Kran 26:4,5 ✡ **6:20** 1 Kran 16:43

mi gudbalawei, en dei garra kipgon rispek langa mi." Lagijat na Deibid
bin tok.
23 Wal God nomo bin larram Mikal abum eni biginini, dumaji Mikal bin
reken miselp haibala, en im nomo bin jinggabat God na brabli haibalawan.

7

God bin gibit wed langa Neithan blanga King Deibid
Fes Kranakuls 17:1-15

1 Wal King Deibid bin jidan gudbalawei langa det nyuwan haus weya
imbin bildimap, en YAWEI det trubala God bin meigim ol detlot Isreil pipul
jidan gudbalawei nomo garram eni trabul brom ola enami blanga olabat.
2 Wal afta na King Deibid bin dalim det speshalwan mesinja blanga God
neim Neithan, "Yu luk. Mi jidan iya langa brabli gudwan haus na. Bat det
Seikridwan Boks blanga God stil jidan langa det Tent."
3 Wal Neithan bin dalim King Deibid, "Wal gowan. Yu dum wanim yu
jinggabat blanga dum, dumaji YAWEI im oldei jidan garram yu."
4 Wal afta na midulnait YAWEI bin dalim Neithan,
5 "Yu garra go en dalim King Deibid det wekinmen main. Yu garra tok,
'God im oldei jidan garram det Seikridwan Boks blanga im.
6-7 En im nomo wandim yu blanga bildimap det haus blanga det Boks,
dumaji brom det taim weya imbin deigidawei ola Isreil pipul brom Ijip
raidap tudei im nomo bin jidan langa haus. En nomeda weya detlot Isreil
pipul bin oldei go, imbin oldei go garram olabat, en imbin oldei jidan
insaid langa tent. En imbin oldei pikimat ola boswan blanga detlot pipul
du. Bat im nomo bin askim olabat wotfo dei nomo bin bildimap gudwan
haus blanga im.' Lagijat na yu garra dalim Deibid.
8 "En yu garra dalim Deibid dijan wed du, 'YAWEI im det boswan God,
en im na bin gajim yu deya langa det pedik weya yubin oldei lukaftumbat
ola ship, en imbin meigim yu jidan bos blanga ol detlot pipul blanga im,
9 en imbin oldei go garram yu ebriweya yubin oldei go, en im na bin
oldei bidim ola enami blanga yu wen yubin oldei go en fait langa olabat.
En im garra meigim yu neim haibala jis laik ola haibala bos langa ola
najalot kantri.
10-11 " 'Wal God na bin pikimat dijan kantri blanga im pipul olabat,
en imbin meigim olabat jidan iya na, en dei garra jidan gudbalawei
olagijawan. Dei kaan jidan wekinmen blanga najalot pipul enimo. En
nomeda loda nogudbala pipul bin oldei kaman en fait langa olabat iya
langa dijan kantri, bat stil brom tudei na dei kaan abum detkain trabul
na.
" 'En God bin pramis blanga meigim yu jidan gudbalawei nomo garram
eni trabul brom yu enami olabat. En imbin pramis blanga gibit yu
bigismob biginini olabat.
12 En wen yu dai en dei berrim yu garram yu grengrenfatha olabat, wal
God garra meigim wanbala san blanga yu jidan king, en im garra meigim
det san blanga yu jidan strongbala king.✡
13 En det san na garra bildimap det haus blanga God. En God garra
meigim det femili lain blanga im kipgon jidanbat king olagija.
14 En God garra jidan jis laiga dedi blanga im, en im garra jidan jis laiga
san blanga God. En wen im dum nogudbala ting, wal God garra panishim
im jis laik weya eni dedi panishim im san.✡

✡ **7:12** Saam 89:3,4; 132:11; Jon 7:42; Eks 2:30 ✡ **7:14** Saam 89:26,27; 2 Karin 6:18; Hib 1:5

15 En nomeda God garra panishim im, bat stil God garra laigim im. Im
kaan tjakidawei im seimwei laik imbin tjakidawei Sol blanga meigim yu
jidan king.
16 En det femili blanga yu garra kipgon jidanbat olagija. En God garra
meigim sambodi brom yu femili oldei jidan king, dumaji det femili lain
blanga yu garra kipgon jidanbat king olagija.' Lagijat na yu garra dalim
King Deibid." Lagijat na God bin tok langa det speshalwan mesinja blanga
im neim Neithan.✡
17 Wal afta na Neithan bin go langa King Deibid, en imbin dalim im
ebrijing weya God bin dalim im.

King Deibid bin gibit theingks langa God
Fes Kranakuls 17:16-27

18 Afta na King Deibid bin go langa det Tent weya det Seikridwan Boks
bin jidan, en imbin jidan deya, en imbin prei langa YAWEI, "YAWEI, yu
na det boswan God. En mi en main femili olabat nomo gudbala. Bat stil
yubin dum olkain gudbala ting blanga melabat. 19 En stil tudei yu dumbat
mowa gudbala ting blanga melabat, dumaji yubin meigim pramis blanga
main femili olabat olagija.
"YAWEI, yu na det boswan God. En nomeda mi oni wekinmen blanga
yu, bat stil yubin dalim mi blanga det pramis.
20 "Wal ai kaan tok enijing langa yu, dumaji yu sabi det filing blanga
main olredi.
21 En yu na bin meigim det plen blanga dum dis bigbala ting langa mi
en main femili olabat. En yubin dum dis ting blanga titjim mi blanga det
wei blanga yu.
22 "YAWEI, yu na det boswan God. En nobodi haibala seimwei laik yu,
dumaji oni wanbala God jidan. En yu na im. En melabat bin sabi tharran
brom longtaim.
23 En nomo eni pipul jidan haibala seimwei laik ola Isreil pipul jidan,
dumaji yu na bin deigidawei melabat brom Ijip weya melabat bin jidan jis
laiga prisana, en yubin meigim melabat jidan yu ronwan pipul olabat. En
det nyus blanga ola brabli bigbala ting weya yubin dum blanga melabat
bin go ebriweya, en det nyus bin meigim yu neim haibala langa ebri kantri.
En wen yubin larramgo melabat fri brom Ijip blanga meigim melabat jidan
blanga yu ronwan pipul olabat, yubin andimwei ola najalot pipul brom
olabat kantri wen melabat bin go langa detlot kantri blanga jidan. En
yubin andimwei ola drimin blanga detlot pipul du.✡
24 En yubin meigim miselp jidan God blanga melabat. En yubin meigim
melabat jidan blanga yu ronwan pipul olagijawan.
25 "YAWEI, yu na det trubala God. En mi askim yu blanga dum wanim
yubin pramis blanga dum blanga mi en main femili olabat. Yu garra dum
wanim yubin dalim mi yu garra dum olagijawan.
26 En wen yu dum, det neim blanga yu garra jidan brabli haibala, en ola
pipul garra oldei tok, 'YAWEI det boswan God im na det God blanga ola
Isreil pipul.' Lagijat na dei garra tok. En yu garra meigim det femili lain
blanga main kipgon jidanbat king olagijawan.
27 "YAWEI, yu na det boswan God blanga ola Isreil pipul. En ai nomo
bin bradin blanga tok langa yu lagijat wen aibin prei langa yu, dumaji
yubin shoum mi ol dislot ting weya aibin tokinabat. En nomeda mi

✡ **7:16** Saam 89:36,37 ✡ **7:23** Dyud 4:34

oni wekinmen blanga yu, bat stil yubin dalim mi yu garra meigim main grensan olabat jidan king.
28 "YAWEI, yu na det boswan God. En yu oldei kipum detlot pramis weya yubin meigim. En yubin meigim brabli gudwan pramis langa mi.
29 En mi askim yu blanga jidan gudbala langa main femili olabat wulijim dei garra kipgon jidanbat garram yu olagija.
"YAWEI, yu na det boswan God. En yu na bin meigim det pramis langa mi. En yu garra gudbala langa main femili olabat olagija, dumaji yu na bin meigim det pramis langa mi."
Lagijat na Deibid bin tok langa God.

8

King Deibid bin bidim im enami olabat
Fes Kranakuls 18:1-17

1 Bambai na King Deibid en im solja olabat bin go en fait langa detlot Filastain pipul igin, en deibin bidim olabat igin, en detlot Filastain pipul nomo bin jidan bos blanga det kantri enimo.
2 Afta na King Deibid en im solja olabat bin go en fait langa detlot Mowebait pipul, en deibin bidim olabat, en afta deibin dalim ol detlot Mowebait solja blanga leidan langa graun, en Deibid bin dalim im solja olabat blanga go thru langa ol detlot Mowebait solja en kilim ded dubala en larram wanbala go fri olawei. Lagijat na Deibid bin meigim miselp jidan bos blanga ol detlot Mowebait pipul, en detlot pipul bin oldei peiyim im teks mani.
3 Afta na King Deibid en im solja olabat bin go en fait langa det king blanga det kantri gulum Soba. Det kantri bin deya langa det kantri gulum Siriya, en det king bin neim Heidadesa, en im dedi bin neim Reiyob.
Wal wen det king bin go langa det Yufreitis Riba blanga gedimbek sambala kantri blanga im, King Deibid en im solja olabat bin fait langa det king en im solja olabat,
4 en deibin bidim olabat, en deibin grebum 1,700 hosmen en 20,000 solja blanga det king, en King Deibid bin pikimat naf hosis blanga 100 bagi, en imbin breigim leig blanga ola najalot hosis.
5 Wal detlot Siriya pipul deya langa det taun gulum Dameskas bin jandim solja blanga album det king, en King Deibid en im solja olabat bin fait langa detlot Siriya solja, en deibin kilim ded 22,000 Siriya solja,
6 en afta King Deibid bin meigim sambala solja blanga im kipgon jidanbat deya langa det Siriya kantri, en imbin jidan bos blanga ol detlot Siriya pipul, en detlot pipul bin oldei peiyim im teks mani.
Wal YAWEI det trubala God bin meigim Deibid bidim im enami olabat ebriweya imbin oldei go blanga fait,
7 en King Deibid bin gajim ola goldinwan shild weya detlot bosmen blanga King Heidadesa bin oldei garrimap, en imbin deigim detlot shild langa Jerusalem,
8 en imbin gajim loda kopa du brom det dubala taun blanga King Heidadesa gulum Beta en Berothai.
9 Wal det king blanga det taun gulum Heimath bin neim Toi, en wen imbin irrim det nyus weya King Deibid bin bidim ola solja blanga King Heidadesa,
10 imbin brabli gudbinji dumaji imbin bedfren langa Heidadesa, en imbin oldei fait langa im. En blanga tharran na wen King Deibid bin bidim

Heidadesa, King Toi bin jandim im san neim Joram blanga tok gudbalawei
langa King Deibid.
Wal Joram bin garrimap loda gol en silba en kopa blanga gibit langa
King Deibid,
11-12 en wen imbin gibit im ol detlot enijing, King Deibid bin meigim
detlot ting seikridwan blanga YAWEI. En King Deibid bin dum lagijat du
langa ol detlot gol en silba weya imbin gajimbat brom detlot Idam pipul
en detlot Mowebait pipul en detlot Eman pipul en detlot Filastain pipul
en detlot Amalek pipul wen imbin bidim olabat. En imbin dum lagijat du
langa detlot enijing weya imbin gajim brom King Heidadesa.
13-14 Afta na King Deibid bin go en fait langa detlot Idam pipul deya
langa det pleis gulum Solt Beli, en imbin kilim 18,000 Idam solja ded, en
afta imbin meigim sambala solja blanga im kipgon jidanbat deya langa det
Idam kantri, en imbin jidan bos blanga ol detlot Idam pipul, en detlot pipul
bin oldei peiyim im teks mani. En wen imbin kambek langa Jerusalem
brom det fait, det nyus bin spredatbat ebriweya, en det neim blanga im
bin go mowa haibala.
Wal nomeda weya King Deibid bin oldei go en fait, bat stil YAWEI bin
oldei meigim im bidim ola enami blanga im.✡

Ola bosmen blanga King Deibid

15 Wal King Deibid bin jidan bos blanga ola Isreil pipul, en imbin
tridimbat olabat raitwei, en imbin oldei gibit olabat feyago.
16 Wal det men neim Jowab bin bos blanga ola solja blanga King Deibid.
En im mami bin neim Seruwaiya.
En det men neim Jehosafet bin oldei maindimbat ola buk blanga King
Deibid. En im dedi bin neim Ahilad.
17 En det men neim Seraiya bin raidimdan ola leda en enijing blanga
King Deibid.
En det dubala men neim Seidok en Ahimalek bin serramonimen blanga
King Deibid. En Seidok dedi bin neim Ahitab, en Ahimalek dedi bin neim
Abaiyatha.
18 En ola san blanga King Deibid bin jidan serramonimen du.
En det men neim Benaiya bin bos blanga ola blijiman hubin oldei
lukaftumbat King Deibid. En im dedi bin neim Jehoiyada.

9

King Deibid en Mefibosheth

1 Wal wandei King Deibid bin askim im ofsaida, “Enibodi brom Sol
femili stil jidan laibala o deibin ol dai? Dumaji if enibodi laibala, wal ai
wandi kain langa im blanga shoum rispek langa main gudfren Jonathan
det dedbala san blanga Sol.”✡
2 Wal wanbala wekinmen blanga Sol femili bin jidan deya. Imbin neim
Saiba. En det ofsaida blanga King Deibid bin dalim im blanga go langa
King Deibid, en wen imbin kamat langa im, King Deibid bin askim im, “Yu
na Saiba det wekinmen blanga Sol, indit?”
En det wekinmen bin tok, “Yuwai, bos. Mi na im.”
3 Wal King Deibid bin askim im, “Enibodi brom Sol femili stil jidan
laibala? Dumaji ai wandi kain langa im jis laik God bin kain langa mi.”
Wal det wekinmen bin tok, “Det san blanga Jonathan neim Mefibosheth
stil jidan laibala. Bat im kripulwan.”✡

✡ **8:13-14** Saam 60 ✡ **9:1** 1 Sem 20:15-17 ✡ **9:3** 2 Sem 4:4

4 Wal King Deibid bin tok, “Wujei im jidan?”
En det wekinmen bin tok, “Im jidan langa det taun gulum Lodaba deya
langa det kemp blanga Amiyel det san blanga wan men neim Mekiya.”
5 Wal wen det wekinmen bin tok lagijat, King Deibid bin jandim wed
langa Mefibosheth blanga kaman langa im,
6 en wen Mefibosheth bin kaman langa im, imbin baudan lida langa
King Deibid blanga shoum rispek langa im, en King Deibid bin dalim im,
“Mefibosheth.”
En Mefibosheth bin tok, “Mi na yu wekinmen.”
7 En King Deibid bin tok, “Yu nomo wandi bradin, dumaji ai garra kain
langa yu blanga shoum rispek langa main gudfren Jonathan yu dedi, en
ai garra gibit langa yu ola kantri weya yu grenfatha Sol bin abum, en yu
garra oldei dagat daga iya langa main kemp.”
8 Wal Mefibosheth bin baudan langa graun igin, en imbin dalim King
Deibid, “Mi rabishwan. Wotfo yu wandi kain langa mi lagijat?”
9 Wal King Deibid bin jingat langa Saiba det wekinmen blanga Sol, en
wen imbin kaman langa im, imbin dalim im, “Aibin gibit Mefibosheth ola
enijing weya Sol en im femili olabat bin abum, dumaji im na det grensan
blanga Sol det bos blanga yu.
10 En yu en yu san olabat en yu wekinmen olabat garra lukaftumbat ola
enijing en ola gadin blanga Mefibosheth en im femili olabat, en yumob
garra bajimap ola daga brom detlot gadin blanga olabat wulijim dei garra
abum loda daga blanga dagat. Bat Mefibosheth imselp garra oldei dagat
daga langa main ronwan kemp.” Lagijat na King Deibid bin tok langa det
wekinmen.
Wal det wekinmen bin abum 15 san en 20 wekinmen olabat,
11-13 en imbin dalim King Deibid, “Yu na main bos en main king. En ai
garra dum ebrijing weya yu wandim mi blanga dum.”
Wal afta na det wekinmen en im femili olabat bin jidan wekinmen
blanga Mefibosheth. En Mefibosheth bin go en jidan langa Jerusalem weya
King Deibid bin jidan, en nomeda imbin kripulwan langa im fut dubala,
bat stil imbin oldei dagat daga deya gin langa det kemp blanga King Deibid,
en imbin oldei jidan jis laiga san blanga King Deibid. En Mefibosheth bin
abum ronwan san du neim Mika.

10

King Deibid bin bidim ola Emanait en Siriya pipul
Fes Kranakuls 19:1-19

1-2 Bambai na det king blanga ola Emanait pipul bin dai. Det king bin
neim Neihesh. En wen imbin dai, Henan det san blanga im bin jidan king
blanga ol detlot pipul.
Wal wen King Deibid bin irrim det bednyus, imbin jinggabat, en imbin
tok, “Ai garra kain langa Henan jis laik im dedi bin kain langa mi.” En
imbin jandim sambala mesinja langa Henan blanga shoum rispek langa
im dumaji im dedi bin dai.
3 Wal wen detlot mesinja bin kamat langa det kantri blanga detlot
Emanait pipul, ola bosmen blanga detlot pipul bin dalim Henan, “Yu reken
Deibid bin jandim detlot men blanga shoum rispek langa yu dumaji yu
dedi bin dai? Nomo. Imbin jandim olabat iya blanga lukaran dis taun
blanga wi wulijim im garra sabi hau im garra teikoba langa wi.”

4 Wal wen Henan bin irrim olabat tok lagijat, imbin dalim im wekinmen
olabat blanga grebum detlot mesinja blanga King Deibid, en deibin go
en grebum olabat, en deibin kadimof haf olabat biyad blanga mokimbat
olabat en meigim fan langa King Deibid, en deibin kadimof haf olabat klos
du, en afta deibin jandimwei olabat.

5 Wal detlot mesinja bin brabli sheim miselp, en dei nomo bin wandi
gobek langa olabat ron kemp, en wen King Deibid bin irrim wanim bin
hepin langa olabat, imbin gitwail langa detlot Emanait pipul, en imbin
jandim wed langa detlot mesinja blanga im, en imbin dalim olabat blanga
stap langa det taun gulum Jeriko raidap olabat biyad garra gro.

6 Wal detlot Emanait pipul bin sabi na deibin meigim Deibid jidan enami
blanga olabat, en deibin go en gajim loda solja blanga album olabat fait
langa Deibid. Deibin gajim 20,000 solja brom detlot Siriya pipul, sambala
brom det pleis gulum Bethreiyob en sambala brom det kantri gulum Soba.
En deibin gajim 12,000 solja brom det kantri gulum Tob. En det king blanga
det kantri gulum Meiyaka bin go garram 1,000 solja blanga album detlot
Emanait pipul.

7 Wal wen King Deibid bin irrim detlot solja bin majurrumap miselp redi
blanga fait, imbin jandim det boswan solja blanga im neim Jowab garram
ola Isreil solja blanga fait langa olabat.

8 Wal detlot Emanait solja bin kamat brom det taun blanga olabat gulum
Reiba, en deibin meigim miselp redi blanga fait deya gin gulijap langa
det taun. En ola Siriya solja en ola najalot solja weya bin kaman blanga
album olabat bin meigim miselp redi blanga fait langa det opin kantri lilbit
longwei brom det taun.

9 Wal wen Jowab bin luk hau detlot enami solja bin meigim miselp redi
blanga fait, imbin sabi detlot Isreil solja garra jandap langa midul en detlot
enami solja garra fait langa olabat brom lida en brom biyain, en imbin
jinggabat hau blanga fait langa olabat, en imbin go en pikimat sambala
gudwan Isreil solja, en imbin meigim olabat redi blanga fait langa detlot
Siriya solja biyain,

10 en imbin meigim ola najalot Isreil solja redi blanga fait langa detlot
Emanait solja lida. Jowab bin bos blanga detlot Isreil solja hu garra fait
biyain, en imbin meigim im braja Ebishai bos blanga detlot Isreil solja hu
garra fait lida,

11 en imbin dalim im braja, “If yu luk detlot Siriya solja stat bidimbat
mi, wal yu garra kaman en album mi. En if ai luk detlot Emanait solja stat
bidimbat yu, wal ai garra go en album yu.

12 Yu garra jandap strongbala en nomo bradin, dumaji yunmi garra fait
brabli adbala blanga yunmi pipul olabat en blanga ola taun weya God bin
gibit langa wi. En if YAWEI det trubala God wandim wi garra win, wal im
garra meigim wi win.” Lagijat na Jowab bin tok.

13 Wal Jowab en im solja olabat bin go blanga fait langa detlot Siriya
solja na, en wen detlot Siriya solja bin luk olabat kaminap blanga fait,
streidawei deibin ol ranawei.

14 En wen detlot Emanait solja bin luk detlot Siriya solja bin ranawei,
deibin ranawei du, en deibin gobek insaid langa det taun blanga olabat.
En wen Jowab bin luk detlot Emanait solja bin gobek insaid langa det taun,
imbin dalim ola Isreil solja blanga libum olabat, en deibin ol gobek langa
Jerusalem.

15 Wal detlot Siriya solja hubin ranawei bin jinggabat weya detlot Isreil
solja bin bidim olabat, en deibin majurrumap miselp igin,
16 en det king blanga olabat brom Soba neim Heidadesa bin jandim wed
langa detlot najalot Siriya solja hubin jidan sanraisaid langa det Yufreitis
Riba, en deibin kaman langa det pleis gulum Helam weya ol detlot Siriya
solja blanga King Heidadesa bin majurrumap miselp.
Wal det bos blanga ola Siriya solja blanga King Heidadesa bin neim
Shobak, en King Heidadesa bin meigim im jidan bos blanga detlot najalot
Siriya solja du.
17 Wal wen King Deibid bin irrim detlot Siriya solja bin majurrumap
miselp igin, imbin majurrumap ola Isreil solja du, en deibin go najasaid
langa det Jodan Riba raidap langa det pleis gulum Helam weya ol detlot
Siriya solja bin jidan, en wen detlot Siriya solja bin luk olabat, deibin
meigim miselp redi blanga fait langa olabat.
Wal deibin ol fait na,
18 en detlot Isreil solja bin bidim detlot Siriya solja, en deibin kilim ded
700 solja hubin oldei fait garram hos en bagi, en deibin kilim ded 40,000
solja hubin oldei raidim hos, en Shobak det boswan solja bin dai du, dumaji
detlot Isreil solja bin kilim im.
19 Wal wen ola Siriya king hubin jidan anda King Heidadesa bin sabi
detlot Isreil solja bin bidim olabat solja, deibin go langa King Deibid, en
deibin meigim pramis langa im blanga jidan gudbalawei garram ola Isreil
pipul, en ola Isreil pipul bin jidan bos oba langa ola Siriya pipul na, en
detlot Siriya pipul bin ol bradin blanga album detlot Emanait pipul na.

11

King Deibid en Bethsheba

1 Ebriyiya wen det kolwetha bin oldei binij, det taim na ola king bin
oldei stat fait gija.
Wal wen det kolwetha bin binij, King Deibid bin jandim im solja olabat
garram Jowab blanga fait langa ola Emanait solja, en detlot Isreil solja
bin bidim detlot Emanait solja, en afta deibin go en meigim olabat kemp
raidaran langa det taun gulum Reiba blanga fait langa ola Emanait solja
hubin jidan langa det taun.
Wal King Deibid nomo bin go langa det fait. Imbin stap deya gin langa
Jerusalem,✡
2 en wandei wen imbin aftanuntaim, King Deibid bin gowap ontop langa
im haus blanga lukaran kantri, en wen imbin deya, imbin faindim wan
gel bin bogibogi, en det gel bin brabli purdibala.
3 Wal King Deibid bin jandim im mesinja blanga faindat hu det gel, en
det mesinja bin faindat det gel bin neim Bethsheba, en im dedi bin neim
Eliyam. En imbin faindat det gel bin merrit langa wan Hitait men neim
Yuraiya.
4 Wal nomo longtaim det gel bin abum det serramoni weya ola Isreil gel
bin oldei abum ebri manth blanga meigim miselp fri, en King Deibid bin
jandim sambala mesinja blanga gajim det gel, en detlot mesinja bin gajim
det gel, en deibin deigim im langa King Deibid, en imbin silip garram det
gel, en afta det gel bin gobek langa im ronwan kemp.
5 Bambai na det gel bin faindim miselp im garra abum beibi, en imbin
jandim wed langa King Deibid, “Ai garra abum beibi.”

✡ **11:1** 1 Kran 20:1

6 Wal wen King Deibid bin irrim det wed, imbin jandim wed langa Jowab
deya langa det pleis weya ola Isreil solja bin fait, “Yu jandimbek det solja
neim Yuraiya langa mi.”
Wal Jowab bin jandimbek Yuraiya langa King Deibid,
7 en wen Yuraiya bin kamat langa im, King Deibid bin askim im blanga
Jowab en ola Isreil solja en blanga det fait.
8 Wal Yuraiya bin dalim King Deibid ebrijing imbin wandi sabi, en afta
Deibid bin dalim im, “Wal yu gobek langa yu ron kemp, en yu garra
abum spel.” Lagijat na King Deibid bin tok, dumaji imbin wandim Yuraiya
garra silip garram im waif wulijim ola pipul garra reken det beibi blanga
Yuraiya.
Wal Yuraiya bin gowei brom King Deibid, en King Deibid bin jandim
presen blanga im biyain langa im kemp.
9 Bat Yuraiya nomo bin go langa im kemp. Imbin go en kemp garram ola
solja deya gin atsaid langa det dowa blanga det haus blanga King Deibid.
10 Wal wen Deibid bin irrim Yuraiya nomo bin gobek langa im ron kemp,
imbin jandim wed langa im blanga kambek langa im, en wen imbin kaman
langa im, Deibid bin askim im, “Yubin gowei brom yu ron kemp longtaim,
en yubin jis kambek brom det fait. Wal wotfo yu nomo bin gobek langa
yu ron kemp naitaim?”
11 Wal Yuraiya bin tok, “Ola solja blanga Isreil en Juda stil jidan deya
langa det fait, en det Seikridwan Boks blanga YAWEI det trubala God im
deya du garram olabat. En det boswan solja blanga mi en ola najalot
boswan solja nomo silip langa olabat ronwan kemp. Dei silip langa bush
kantri. Wal ai kaan gobek langa main ron kemp en dagadagat daga en
dringgimbat wain en silipsilip garram main waif. Trubala ai dalim yu.
Ai kaan gobek en silip langa main ron kemp wen detlot najalot solja stil
abumbat det fait.” Lagijat na Yuraiya bin tok.
12 Wal King Deibid bin dalim Yuraiya, “Wal yu irrim mi na. Yu garra
stap iya langa main kemp, en tumorro ai garra jandimbek yu langa det
fait.” En Yuraiya bin duwit langa im, en imbin stap deya gin,
13 en King Deibid bin askim im blanga kaman en dagat sapa garram im,
en wen imbin dagadagat, King Deibid bin meigim im dringgimbat detmatj,
en nomeda imbin brabli drangk, bat stil im nomo bin gobek langa im ron
kemp en silip garram im waif. Imbin silip langa im ron sweig deya gin
weya ola solja bin oldei silip atsaid langa det haus blanga King Deibid.
14-15 Ailibala na King Deibid bin raidimdan leda langa Jowab, “Yu garra
jandim Yuraiya lida blanga fait langa ola enami weya det fait im brabli
strongbala, en yu garra dalim ola Isreil solja blanga ranawei en libum
Yuraiya deya miselp wulijim im garra dai.” Lagijat na King Deibid bin
tok langa det leda, en imbin dalim Yuraiya blanga deigim det leda langa
Jowab.
16 Wal wen Jowab bin gedim det leda brom King Deibid, imbin duwit
langa im, en deya gin langa det taun weya deibin fait, Jowab bin jandim
Yuraiya lida blanga fait langa ola enami weya det fait bin brabli strongbala.
17 Detlot enami solja bin kamat brom det taun, en deibin fait langa detlot
Isreil solja, en deibin kilim ded sambala boswan Isreil solja, en deibin kilim
Yuraiya ded du.
18 Afta na Jowab bin jandim mesinja langa King Deibid blanga dalim im
blanga det fait.

19 Bat bifo det mesinja bin go langa King Deibid, Jowab bin dalim im,
“Wen yu kamat langa King Deibid, yu garra dalim im wanim bin hepin
langa det fait,
20 en wen yu dalim im, maitbi im garra gitwail, en maitbi im garra askim
yu wotfo aibin jandim detlot solja gulijap langa det taun. Maitbi im garra
tok, ‘Jowab bina sabi detlot enami garra shudum olabat garram bo en erro
wen dei go gulijap langa det taun.
21 Im bina jinggabat wanim bin hepin langa Abimalek det san blanga
Gidiyan deya langa det taun gulum Thebes. Wen Abimalek bin go gulijap
langa det taun, wan olgamen bin tjakamdan det bigwan granding ston
brom ontop langa det wol, en det ston bin kilim im ded. Wal wotfo Jowab
nomo bin jinggabat wen imbin jandim detlot solja gulijap langa det taun?’
Maitbi lagijat na King Deibid garra tok langa yu. En yu garra dalim King
Deibid det solja blanga im neim Yuraiya bin dai langa det fait.” Lagijat na
Jowab bin dalim det mesinja.✡
22 Wal det mesinja bin go langa King Deibid, en imbin dalim im wanim
Jowab bin dalim im blanga tok,
23 “Detlot enami blanga wi bin brabli strongbala, en deibin kamat brom
det taun blanga fait langa wi langa opin kantri, en melabat bin bidim
olabat, en melabat bin kipgon ranimap olabat raidap langa det taun,
24 en wen melabat bin kamat gulijap langa det taun, deibin shudum
melabat garram bo en erro, en deibin kilim ded sambala boswan solja
blanga yu, en deibin kilim ded det solja blanga yu neim Yuraiya du.”
Lagijat na det mesinja bin tok.
25 Wal wen King Deibid bin irrim det wed, imbin dalim det mesinja,
“Yu garra gobek en meigim Jowab gudbinji, en yu garra dalim im nomo
blanga wori, dumaji nobodi kaan sabi hu garra dai langa eni fait. En yu
garra dalim im blanga fait brabli adbalawei en bidim detlot pipul deya
langa det taun.”
26 Wal wen det bednyus bin kamat langa Bethsheba, imbin kraikrai
blanga im hasbin nomo lilbit.
27 En wen det taim blanga kraikrai bin binij, Deibid bin jandim wed
langa det gel blanga kaman langa im, en wen imbin go langa im kemp,
Deibid bin merrit langa im, en det gel bin abum lilboi blanga im.

Wal YAWEI nomo bin gudbinji langa King Deibid blanga tharran na weya
imbin silip garram det gel en afta hau imbin meigim det gel hasbin dai
langa fait.

12

Neithan bin tok langa King Deibid

1 Afta na YAWEI det trubala God bin jandim det speshalwan mesinja
blanga im neim Neithan langa King Deibid, en wen imbin kamat langa
im, imbin dalim King Deibid, “Dubala men bin jidan langa wan taun. Det
wanbala men bin ritjwan, en det najawan men bin powan.
2 Det ritjmen bin abum bigmob buligi en ship.
3 Bat det powan men bin abum oni wanbala lilwan ship weya imbin
baiyim, en imbin oldei lukaftumbat det ship brabliwei, en imbin growimap
det ship insaid langa im haus garram im biginini olabat, en imbin oldei
fidim det ship garram im ronwan daga, en imbin oldei larram det ship

✡ **11:21** Jadj 9:53

dringgim brom im ronwan kap, en det ship bin oldei jidan langa im leig,
dumaji det ship bin jis laiga doda blanga det powan men.
4 “Bambai na wan men brom longweiwan kantri bin kamat langa det
ritjmen kemp, en det ritjmen bin lafta gibit im daga. Bat im nomo bin
wandi kilim im ronwan buligi en ship blanga det sapa. Imbin go langa
det powan men, en imbin pulumat im det lilwan ship, en imbin kilim
det lilwan ship, en imbin gugum blanga det men hubin kaman langa im
kemp.” Lagijat na Neithan bin tok.
5-6 Wal wen King Deibid bin irrim det stori, imbin gitwail brabliwei
blanga det ritjmen, en imbin dalim Neithan, “Trubala ai dalim yu. Det
ritjmen hubin pulumat det ship brom det powan men bina dai blanga
det nogudbala ting weya imbin dum. Bat im kaan dai. Bat im garra
lafta peiyimbek fobala taim blanga ebrijing weya imbin pulumat brom
det powan men.” Lagijat na King Deibid bin tok.
7 Wal Neithan bin dalim King Deibid, “Yu na det ritjmen! En YAWEI det
trubala God blanga ola Isreil pipul bin dalim mi blanga gibit dis wed langa
yu. God na bin meigim yu jidan king blanga ola Isreil pipul. Imbin seibum
yu brom King Sol,
8 en imbin meigim yu deigim pleis blanga King Sol, en imbin gibit yu ola
waif weya Sol bin abum. En imbin meigim yu jidan king blanga ola Isreil
pipul en ola Juda pipul. En if yu nomo bin abum naf pipul, wal God bina
gibit yu mowa pipul igin.
9 “Wal God wandim yu garra dalim im wotfo yu nomo bin duwit langa
im. Wotfo yubin dum det nogudbala ting? Yubin meigim Yuraiya dai.
Yubin meigim detlot Emanait pipul kilim im ded langa det fait, en afta
yubin deigim im waif.
10 “Wal trubala ai dalim yu. Sambodi langa ebri jinareishan brom yu
femili garra dai brabli nogudbalawei, dumaji yu nomo bin duwit langa
God, en yubin pulumat det waif blanga Yuraiya.
11 En God garra meigim sambodi brom yu ron femili garra meigim trabul
langa yu. Trubala dis ting garra hepin langa yu. En yu garra sabi im
trubala det taim na wen yu luk God deigidawei yu waif olabat en gibit
olabat langa najawan men, en det men garra silipsilip garram olabat, en
ebribodi garra sabi im silipsilip garram olabat.
12 Snikinwei yubin dum det nogudbala ting weya yubin silip garram det
gel. Bat God garra meigim det men silipsilip garram yu waif olabat deitaim
wulijim ola Isreil pipul garra sabi.” Lagijat na Neithan bin tok.✡
13 Wal King Deibid bin tok, “Aibin dum brabli nogudbala ting langa
YAWEI.”
Wal Neithan bin tok, “YAWEI bin larramgo yu fri brom det nogudbala
ting weya yubin dum, en im kaan larram yu dai.
14 Bat im garra meigim det beibi blanga yu dai, dumaji yu nomo bin
rispek langa YAWEI, en yubin meigim fan langa im.” Lagijat na Neithan
bin tok, en afta imbin gobek langa im ron kemp.

Det beibi blanga King Deibid bin dai

15 Afta na det beibi weya Yuraiya waif bin abum blanga King Deibid bin
sikwan dumaji YAWEI bin meigim im sik,
16 en King Deibid bin prei langa God blanga meigim det beibi gudbala,
en imbin sori miselp blanga det beibi, en im nomo bin dagadagat daga, en
ebrinait imbin oldei gowin langa im ronwan rum en silip langa flo.

✡ **12:12** 2 Sem 16:22

17 Wal ola boswan wekinmen blanga King Deibid bin oldei gowin langa
im rum, en deibin oldei trai en meigim im gidap en dagat daga. Bat im
nomo bin oldei duwit langa olabat, en im nomo bin oldei dagat det daga.
18 Bambai na wanwiktaim det beibi bin dai, en ola boswan wekinmen
blanga King Deibid bin bradin blanga dalim im det bednyus, en deibin
tok gija, "Bifo det beibi bin dai, King Deibid nomo bin oldei lisin langa wi
wen wibin oldei wandi tok langa im. Wal hau wi garra dalim im det beibi
blanga im bin dai, dumaji im mait kilim miselp brabli wen im irrim det
bednyus."
19 Wal wen King Deibid bin luk detlot wekinmen blanga im toktok gija,
streidawei imbin sabi det beibi bin dai, en imbin askim olabat, "Det beibi
bin dai, indit?"
En detlot wekinmen bin tok, "Yuwai. Det beibi bin dai."
20 Wal streidawei King Deibid bin gidap brom det flo weya imbin oldei
silip, en imbin go en bogi, en imbin komum im heya, en imbin werrimon
klinwan klos, en afta imbin go langa det seikridwan haus blanga YAWEI,
en deya na imbin weship langa God.
Afta na Deibid bin gobek langa im ronwan haus, en imbin askim
im wekinmen olabat blanga gibit im daga blanga dagat, en wen deibin
bringimap det daga langa im, imbin dagat streidawei.
21 Wal wen detlot boswan wekinmen blanga King Deibid bin luk im
dagadagat daga lagijat, deibin dalim im, "Wotfo yu lagijat? Yu nomo bin
oldei dum lagijat bifo wen det beibi bin laibala. Yubin oldei kraikrai en
nomo dagat eni daga. Bat wen det beibi bin dai, streidawei yubin gidap
en dagadagat daga na."
22 Wal King Deibid bin tok, "Yuwai. Trubala tharran. Aibin oldei kraikrai
en nomo dagat eni daga wen det beibi bin jidan laibala, dumaji aibin reken
YAWEI garra sori langa mi en nomo larram det beibi dai.
23 Bat det beibi bin dai na. Wal wotfo ai garra kipgon kraikrai en nomo
dagat eni daga? Ai kaan meigim det beibi gidap laibala weya mi kipgon
dumbat lagijat. Ai sabi bambai ai garra go langa det pleis weya det beibi
jidan. Bat det beibi kaan kambek iya langa dis pleis weya wi jidan." Lagijat
na King Deibid bin tok.

King Deibid bin abum san neim Salaman

24 Afta na King Deibid bin go langa im waif Bethsheba, en imbin meigim
im waif gudbinji, en dubala bin silip gija igin.
Bambai na Bathsheba bin abum lilboi blanga King Deibid, en King Deibid
bin gibit im neim Salaman.
Wal YAWEI bin laigim det lilboi brabliwei,
25 en imbin dalim Neithan det speshalwan wekinmen blanga im blanga
gibit det lilboi neim Jedadaiya, dumaji YAWEI bin laigim im brabliwei.

King Deibid bin bidim ola Emanait pipul
Fes Kranakuls 20:1-3

26 Wal Jowab en detlot solja blanga King Deibid bin kipgon faitfait langa
detlot Emanait pipul deya langa det taun blanga olabat gulum Reiba, en
wen imbin sabi im garra bidim olabat, imbin jandim wed langa King
Deibid,
27 "Aibin kipgon fait langa detlot Emanait pipul deya langa det taun, en
aibin teikoba det wodahol blanga olabat.
28 Wal yu garra majurrumap ola najalot solja blanga yu, en yu garra
kaman en fait langa detlot Emanait pipul, en yu garra teikoba det taun

miselp, dumaji ai nomo wandim ola pipul garra tok aibin bidim detlot pipul en teikoba det taun blanga olabat.” Lagijat na Jowab bin tok.

29 Wal King Deibid bin majurrumap ola najalot solja blanga im, en deibin go langa det taun Reiba, en deibin fait langa detlot Emanait pipul deya, en deibin bidim olabat, en deibin teikoba det taun blanga olabat,

30 en wen King Deibid bin gowin langa det taun, imbin go langa det serramoni pleis blanga olabat, en imbin pulumat det speshalwan golwan het brom det drimin blanga olabat neim Molek. Det weit blanga det het bin gulijap 35 kilogrem, en det het bin abum brabli purdiwan ston rait langa midul, en wen King Deibid bin gajim det het, imbin werrimon miselp, en imbin gajim ola gudwan enijing brom det taun du,

31 en imbin meigim detlot pipul brom det taun jidan wekinmen blanga im, en imbin meigim olabat wek garram ola sau en eks en medak, en imbin meigim olabat meigimbat ola brik du. En imbin meigim ola Emanait pipul brom ola najalot taun langa det kantri jidan wekinmen blanga im du. En afta imbin gobek langa Jerusalem garram ola solja blanga im.

13

Emnon en Teima

1 Wal det san blanga King Deibid neim Ebsalom bin abum brabli purdiwan sista neim Teima hubin jidan singulgel langa det femili.

Bambai na det najawan san blanga King Deibid neim Emnon bin stat laigimbat Teima.

2 Nomeda dubala bin abum difrinwan mami en wanbala dedi, bat stil det boi bin laigim det gel detmatj, en imbin meigim miselp sik, dumaji imbin wandim det gel. Bat im nomo bin sabi hau im garra gajim det gel, dumaji det gel nomo bin silip garram eni men, en King Deibid nomo bin oldei larram det gel go langa enibodi.

3 Wal Emnon bin abum wan brabli klebawan fren neim Jonadeb. Imbin det san blanga det braja blanga King Deibid neim Shama.

4 Wal wandei Jonadeb bin luk Emnon bin nogudbinji, en imbin askim im, “Nomeda yu san blanga det king, bat stil ebridei mi oldei luk yu nogudbinji. Wanim rong langa yu?”

Wal Emnon bin tok, “Mi laigim Teima det sista blanga main braja Ebsalom, en mi wandim im brabli.”

5 Wal Jonadeb bin dalim Emnon, “Wal yu irrim mi na. Yu garra go en leidan langa yu bed, en yu garra geman meigim miselp sik, en wen yu dedi garra kaman en luk yu, wal yu garra dalim im blanga jandim yu sista Teima langa yu blanga bringimap daga blanga yu, en yu garra dalim yu dedi yu wandim det gel blanga gugum det daga deya gin weya yu gin luk langa im, en det gel garra gibit yu det daga miselp.” Lagijat na Jonadeb bin tok.

6 Wal Emnon bin go en leidan langa im bed, en imbin geman meigim miselp sik, en wen King Deibid bin kaman blanga luk im, Emnon bin dalim im, “Ai wandim Teima garra kaman en gugum main daga iya gin weya ai gin luk langa im, en ai wandim im garra gibit mi det daga miselp.”

7 Wal Teima bin oldei jidan langa det haus blanga im dedi King Deibid, en King Deibid bin jandim wed langa im deya, “Yu garra go langa det haus blanga Emnon, en yu garra gugum daga blanga im.”

8 Wal Teima bin go langa det haus blanga Emnon, en imbin luk Emnon bin deya langa im bed, en imbin gajim sambala flauwa, en imbin meigimap

daga deya weya Emnon bin lukinat langa im, en imbin gugum det daga
deya gin.
9 Afta na Teima bin deigim det kukwan daga langa Emnon. Bat im nomo
bin wandi dagat det daga. En imbin dalim Teima, “Yu dalim ebribodi
blanga gowei brom dis rum.” En ebribodi bin gowei brom deya.
10 Afta na Emnon bin dalim Teima, “Yu bringimap det daga iya langa
main bed, en yu gibit langa mi yuselp.”
Wal Teima bin gajim det daga, en imbin deigim det daga langa Emnon,
11 en wen imbin stat blanga gibit im det daga, Emnon bin grebum im,
en imbin tok, “Yu wandi kaman langa main bed?”
12 Wal Teima bin tok, “Nomo! Yu nomo wandi meigim mi dum detkain
nogudbala ting. Im brabli nogudbala ting tharran.
13 Yu nomo wandi dum lagijat. Yu meigim mi sheim. En yu garra fil
sheim du blanga detkain ting weya nogudbala pipul oldei dum. Yu garra
go en askim det king basdam. Maitbi im garra gibit yunmi merrit gija.”
Lagijat na Teima bin tok.
14 Wal Emnon nomo bin lisin langa Teima, en imbin pulumdan im,
dumaji imbin strongbala, en imbin dum nogudbala ting langa im.
15 Wal bifo imbin dum det nogudbala ting langa Teima, imbin laigim
Teima brabliwei. Bat afta na im nomo bin laigim Teima. Imbin heidim im
brabliwei, en imbin dalim im, “Yu gowei brom iya. Ai nomo wandim yu.”
16 Wal Teima bin tok, “Nomo. Yu kaan andimwei mi lagijat. Yubin dum
nogudbala ting langa mi. Bat if yu andimwei mi lagijat, wal im brabli
nogudbala ting tharran.”
Wal Emnon nomo bin lisin langa Teima,
17 en imbin jingat langa im wekinmen, en imbin dalim det wekinmen,
“Yu andimwei dis gel atsaid, dumaji ai nomo wandi luk im. Yu tjakam im
atsaid en lokimap det dowa.”
18 Wal det wekinmen bin andimwei Teima atsaid langa det haus, en
imbin lokimap det dowa biyain langa im.
Wal Teima bin werrim detkain speshalwan longwan klos weya ola
singulwan doda blanga king bin oldei werrimon,
19 en wen imbin kamat atsaid brom det haus blanga Emnon, imbin
tjakam eshis ontop langa im hed, dumaji imbin sheim, en imbin breigim
im klos, en imbin gaburrumap miselp feis garram im bingga, en imbin
gowei brom deya kraikrai olawei raidap langa im ron kemp.
20 Wal wen im braja Ebsalom bin luk im sista, imbin askim im, “Wanim
Emnon bin dum langa yu?” En wen Teima bin dalim im, Ebsalom bin tok,
“Sista, yu kaan larram det nogudbala ting weya Emnon bin dum langa yu
meigimbat yu nogudbinji. En yu kaan dalim enibodi wanim imbin dum
langa yu, dumaji yunbala baba gija.” Lagijat na Ebsalom bin tok.
Afta na Teima bin oldei jidan langa Ebsalom haus miselp, en imbin oldei
nogudbinji.
21 Wal wen King Deibid bin irrim wanim Emnon bin dum langa Teima,
imbin gitwail nomo lilbit.
22 En Ebsalom nomo bin laigim Emnon brom det taim na weya imbin
dum det nogudbala ting langa im sista, en im nomo bin oldei tok langa im
du.

Ebsalom bin kilim Emnon

23 Bambai na tuyiyastaim Ebsalom bin shirimbat ola ship blanga im
deya langa det pleis gulum Beleisa gulijap langa det taun gulum Ifreiyim,

en imbin wandim ola san blanga King Deibid blanga kaman deya blanga abum padi,

24 en imbin go langa King Deibid, en imbin tok, “Bos, mi en main wekinmen olabat shirimbat ola ship main, en ai wandim yu en yu boswan wekinmen olabat blanga kaman en joinin langa det padi weya ai garra abum.”

25 Wal King Deibid bin tok, “Nomo, main san. Melabat kaan kaman, dumaji melabat bigmob, en melabat mait meigim adwek blanga yu.”

Wal Ebsalom bin kipgon askimbat im dedi. Bat im dedi nomo bin duwit langa im, en imbin tok, “Yu gowei na. Nomo meigimbat mi toktok.”

26 Wal Ebsalom bin kipgon askimbat im dedi, “Wal wotabat yu larram main braja Emnon kaman langa det padi?”

Wal im dedi nomo bin wandim Emnon blanga go deya, en imbin tok, “Wotfo im garra go deya?”

27 Wal Ebsalom bin kipgon askimbat im dedi raidap im dedi bin larram Emnon en ola najalot san blanga im go langa det padi.

Wal Ebsalom bin meigim ebrijing redi blanga det padi jis laik weya deibin oldei meigim redi blanga king,

28 en imbin dalim ola wekinmen blanga im, “Yumob garra wotjimbat Emnon, en wen yumob luk im dringgimbat detmatj, wal ai garra dalim yumob blanga kilim im ded. Yumob kaan bradin blanga enibodi, dumaji mi na wandim im blanga dai. En yumob garra jandap strongbala en nomo bradin blanga kilim im ded.”

29 Wal detlot wekinmen bin duwit langa Ebsalom, en wen imbin dalim olabat blanga kilim Emnon, deibin kilim im ded deya gin langa det padi pleis, en ola najalot san blanga Deibid bin ol gidap, en deibin grebum olabat dongki, en deibin ol ranawei, en deibin gobek langa olabat dedi Deibid, dumaji deibin bradin Ebsalom mait kilim olabat ded du. En seimtaim Ebsalom bin ranawei najawei, dumaji imbin bradin King Deibid mait kaman en kilim im ded.

30 Wal wen detlot san blanga King Deibid bin stil langa det roud gowinbek langa im, sambodi bin dalim King Deibid, “Ebsalom bin kilim yu san olabat ded, en nomo eni san blanga yu jidan laibala na.”

31 Wal King Deibid bin jandap, en imbin breigim im klos, dumaji imbin wori miselp nomo lilbit, en imbin tjakamdan miselp langa graun, en ola wekinmen blanga im hubin deya bin breigim olabat klos du.

32 Wal Jonadeb det san blanga det braja blanga Deibid neim Shama bin deya du, en imbin dalim Deibid, “Bos, nobodi bin kilim yu san olabat ded. Oni Emnon im ded. Yu bina sabi Ebsalom garra kilim im ded, dumaji imbin wandi peiyimbek im blanga det nogudbala ting weya imbin dum langa im sista.

33 Wal yu kaan bilib langa det bednyus weya yu san olabat bin dai. Oni Emnon bin dai.” Lagijat na Jonadeb bin tok.

34 Wal streidawei det solja hubin wotjimbat det haus blanga King Deibid bin luk bigmob pipul kamindan brom hilsaid wansaid langa det roud weya go langa det taun gulum Horonaiyim, en imbin go langa King Deibid, en imbin dalim im wanim imbin luk.

35 Wal Jonadeb bin dalim King Deibid, “Detlot pipul weya det solja bin luk, olabat na detlot san blanga yu kaminap jis laik weya aibin dalim yu.”

36 Wal wen Jonadeb bin binij toktok, detlot san blanga King Deibid bin kamat deya langa im kemp, en deibin ol kraikrai, en King Deibid en detlot boswan wekinmen blanga im bin ol kraikrai brabliwei du.

37-38 Wal wen Ebsalom bin ranawei brom det padi pleis, imbin go langa
det kantri gulum Geshuwa, en imbin jidan deya fo 3 yiya garram King
Telmai det san blanga Amihad.
Wal King Deibid bin oldei sorisori miselp longtaim blanga im san Emnon
weya bin dai,✡
39 en bambai na wen imbin foget, imbin stat filim miselp gudbinji na, en
imbin stat jinggabat blanga Ebsalom det najawan san blanga im.

14

Ebsalom bin kambek langa Jerusalem

1 Wal Jowab bin sabi King Deibid bin oldei jinggabat blanga im san
Ebsalom,
2 en imbin jandim wed langa wan klebawan gel deya langa det taun
gulum Tekowa, en wen det gel bin kaman langa im, Jowab bin dalim im,
"Yu garra geman kraikrai, en yu garra werrimon detkain klos weya gel
oldei werrimon blanga sori miselp, en yu garra meigim miselp luk jis laik
yubin kraikrai longtaim,
3 en yu garra go langa det king en tok langa im, en yu garra dalim im
wanim ai wandim yu blanga dalim im." Lagijat na Jowab bin tok langa
det gel, en imbin dalim im hau blanga tok langa King Deibid.
4 Wal det gel bin duwit langa Jowab, en imbin go langa King Deibid, en
imbin baudan lida langa im blanga shoum rispek langa im, en imbin tok,
"Bos, yu garra album mi."
5 Wal King Deibid bin tok, "Wanim yu wandim mi blanga dum?"
Wal det gel bin tok, "Bos, mi powan widogel, dumaji longtaim main
hasbin bin dai,
6 en aibin abum dubala san. Bat wandei dubala bin wek langa gadin,
en dubala bin agamin gija, en det wanbala san bin kilim det najawan san
ded, dumaji nobodi bin deya blanga stapam dubala.
7 "Wal tudei ola kantrimen main gibitbat mi adtaim, dumaji dei wandim
mi blanga hendimoba det san main langa olabat blanga kilim im ded
blanga peiyimbek im blanga im braja. Bat if dei kilim im ded, wal ai
nomo garram eni san na, dumaji ai garram oni det wanbala san. En if dei
kilim im ded, wal ai nomo garram enibodi blanga meigim det neim blanga
main dedbala hasbin femili kipgon." Lagijat na det gel bin tok.
8 Wal Deibid bin tok, "Yu gobek langa yu kemp gudbinjiwei, dumaji ai
garra hendulum dis trabul gudwei blanga yu."
9 Wal det gel bin tok, "Bos, if enibodi pudum bleim langa yu blanga det
ting weya yu garra dum blanga mi, wal yu en yu femili olabat kaan abum
det bleim. Det bleim garra kaman langa mi en main femili olabat."
10 Wal Deibid bin tok, "If enibodi tok enijing langa yu, wal yu garra
bringimap im iya langa mi, en ai garra meiksho im kaan meigim trabul
blanga yu enimo."
11 Wal det gel bin tok, "Bos, yu garra tok langa YAWEI det trubala God
blanga yu, en yu garra dalim im blanga det femili main weya wandi kilim
main san blanga peiyimbek im, en yu garra askim im nomo blanga larram
olabat kilim im ded en meigim dis trabul mowes blanga mi."
Wal King Deibid bin tok, "Wal trubala ai dalim yu. Nobodi kaan kilim
det san blanga yu."

✡ **13:37-38** 2 Sem 3:3

12 Wal det gel bin tok, “Bos, yu nomo gitwail langa mi, dumaji wanmo
ai garra tok.”
Wal King Deibid bin tok, “Wal gowan.”
13 Wal det gel bin tok, “Wotfo yubin dum dis seimkain nogudbala ting
langa ola pipul blanga God? Yu nomo bin larram yu san kambek brom
det kantri weya imbin ranawei. En det wed weya yubin tok langa mi, im
shoum yu, yubin rong.
14 Ebribodi sabi wi garra ol dai wulijim woda weya wi spilim langa
graun. Nobodi kaan bringimbek det woda. Bat God nomo wandim enibodi
hubin ranawei brom im blanga dai. God wandi bringimbek im langa im.
En yu du gin faindim wei blanga bringimbek yu san brom det pleis weya
imbin ranawei.
15 “Wal bos, aibin kaman blanga tok langa yu, dumaji detlot pipul bin
tok nogudbalawei langa mi, en aibin jinggabat wen mi askim yu blanga
album mi, wal maitbi yu garra duwit langa mi.
16 Aibin reken yu garra lisin langa mi, en yu garra seibum mi brom detlot
femili main weya wandi kilim mi en main san ded. Dei wandi deigidawei
minbala main san brom dijan kantri weya God bin gibit langa im pipul
olabat.
17 Bat aibin jinggabat miselp yu garra meigim pramis langa mi, en det
wed blanga yu garra deigidawei det wori brom mi, dumaji yu jis laiga
einjul brom God weya sabi wanim rait en wanim rong. En YAWEI blanga
yu garra oldei jidan garram yu.” Lagijat na det gel bin tok.✡
18 Wal King Deibid bin tok, “Ai garra askim yu samting, en yu garra
dalim mi trubala. Yu nomo laiya langa mi.”
Wal det gel bin tok, “Wal gowan, bos. Yu gin askim mi enijing.”
19 Wal Deibid bin askim det gel na, “Jowab na bin dalim yu blanga kaman
en tok langa mi, indit?”
Wal det gel bin tok, “Wal trubala ai dalim yu, en ai garra gibit yu det
trubalawan ensa, dumaji YAWEI na witnis weya mi tok langa yu. Yuwai.
Jowab det boswan wekinmen blanga yu bin jandim mi iya, en im na bin
dalim mi hau blanga tok.
20 Imbin dum lagijat dumaji imbin wandi streitinimap dis trabul. Wal
bos, yu sabi ebrijing jis laiga einjul brom God. Yu sabi ebrijing weya im
hepin langa dijan kantri.” Lagijat na det gel bin tok langa King Deibid, en
afta det gel bin gowei.
21 Afta na Deibid bin jingat langa Jowab, en wen imbin kaman langa im,
imbin tok, “Aibin jinggabat wanim yubin wandim, en ai garra duwit langa
yu. Wal yu go en gajim det yangmen Ebsalom, en yu garra bringimbek im
iya.”
22 Wal Jowab bin baudan lida langa Deibid blanga shoum rispek langa
im, en imbin tok, “Bos, God garra gudbala langa yu. En ai sabi yu gudbinji
langa mi, dumaji yu garra duwit langa mi wanim aibin wandim yu blanga
dum.”
23 Brom deya Jowab bin gidap, en imbin gowei, en imbin go langa det
kantri gulum Geshuwa, en imbin gajim Ebsalom, en imbin bringimbek im
langa Jerusalem.
24 Bat im nomo bin deigim im langa King Deibid, dumaji Deibid bin
tok, “Ai nomo wandi luk im. En im kaan jidan langa main haus du.” En
Ebsalom bin lafta kemp langa im ronwan haus, en im nomo bin oldei luk
im dedi King Deibid.

✡ **14:17** 2 Sem 19:27

King Deibid bin welkam im san Ebsalom

25 Wal Ebsalom bin brabli purdibala. Nomo eni Isreil men bin purdibala
wulijim im. En nomo enijing bin rong langa im.
26 En det heya blanga im bin brabli thikwan, en wen det heya bin gro
brabli longwan, imbin brabli hebiwan, en ebriyiya imbin oldei lafta kadim
det heya, en det weit blanga det heya bin 2 kilogrem.
27 Wal Ebsalom bin abum thribala san en wanbala doda, en det neim
blanga im doda bin Teima, en imbin brabli purdibala gel du.
28 Wal Ebsalom bin jidan langa Jerusalem fo dubala yiya, en im nomo
bin oldei luk im dedi King Deibid.
29 Wal wandei Ebsalom bin jandim wed langa Jowab blanga kaman
langa im, dumaji imbin wandim Jowab blanga go en tok langa King Deibid
blanga im. Bat Jowab nomo bin go langa Ebsalom.
Wal wanmo Ebsalom bin jandim wed langa Jowab blanga kaman langa
im. Bat stil Jowab nomo bin go langa im.
30 Afta na Ebsalom bin dalim im wekinmen olabat, “Yumob irrim mi
na. Det gadin blanga Jowab weya im growimap olkain sid daga im deya
wansaid langa main gadin. Wal yumob garra go en barnimap det gadin
blanga im.”
Wal detlot wekinmen bin go langa det gadin blanga Jowab, en deibin
barnimap det gadin.
31 Afta na Jowab bin kaman langa Ebsalom, en imbin askim im, “Wotfo
yu wekinmen olabat bin barnimap det gadin main?”
32 Wal Ebsalom bin tok, “Deibin barnimap det gadin dumaji yu nomo
bin kaman langa mi wen aibin jandim det wed blanga yu. Aibin wandim
yu garra go langa King Deibid en askim im wotfo imbin dalim mi blanga
gowei brom det kantri Geshuwa en kaman iya. En nomeda mi iya, bat stil
im nomo wandi luk mi. En im kaan larram mi jidan langa im haus. Wal
im mobeda blanga mi if ai bina stap deya gin langa det najawan kantri.
Ai wandim yu garra meigim ebrijing rait blanga mi blanga tok langa King
Deibid, en if im faindim samting rong langa mi, wal im garra kilim mi
ded.” Lagijat na Ebsalom bin tok.
33 Wal Jowab bin go langa King Deibid, en imbin dalim im wanim
Ebsalom bin tok.
Afta na Deibid bin jandim wed langa Ebsalom blanga kaman langa im,
en wen imbin go langa im, Ebsalom bin nildan lida langa im blanga shoum
rispek langa im, en King Deibid bin kis langa im blanga welkam im langa
im haus.

15

Ebsalom bin wandi jidan king

1 Bambai na Ebsalom bin gajim hos en bagi blanga raidabat, en imbin
gajim 50 men blanga lukaftumbat im wen imbin oldei wandi go eniweya.
2 Wal ebridei Ebsalom bin oldei gidap ailibala, en imbin oldei go en
jandap wansaid langa det geit weya det roud bin gowin langa Jerusalem,
en wen enibodi bin oldei kaman langa det taun blanga askim King Deibid
blanga album im streitinimap im trabul, Ebsalom bin oldei jingat langa
det men, en imbin oldei askim im brom weya imbin kaman,
3 en wen det men bin oldei dalim im brom wujan klen, Ebsalom bin
oldei dalim im laiyawei, “Yu irrim mi na. Det trabul weya yu abum nomo
yu ronwan folt. Yu weistimbat yu taim langa det king, dumaji im nomo

garram eni taim blanga irrim yu wen yu askim im blanga album yu, en im nomo garram eni wekinmen blanga album yu du.

4 Bat if ai bina jidan bos, wal enibodi hu garram trabul bina kaman langa mi, en ai bina irrim im en duwit langa im." Lagijat na Ebsalom bin oldei dalimbat enibodi, dumaji imbin wandi meigim miselp king.

5 En wen enibodi bin oldei redi blanga baudan lida langa Ebsalom blanga shoum rispek langa im, Ebsalom bin oldei grebum im, en kis langa im blanga meigim im laigim im.

6 Lagijat na Ebsalom bin oldei dum langa ola Isreil pipul wen deibin oldei kaman langa Jerusalem blanga askim King Deibid blanga album olabat streitinimap olabat trabul. En Ebsalom bin meigim detlot pipul stat laigimbat im en nomo laigimbat King Deibid.

7-8 Wal Ebsalom bin dumbat lagijat fo fobala yiya, en afta imbin go langa King Deibid, en imbin askim im, "Bos, yu larram mi go langa det taun gulum Hebran, dumaji wen aibin jidan langa det kantri gulum Geshuwa deya langa det najawan kantri gulum Siriya, aibin meigim pramis langa YAWEI det trubala God, en aibin dalim im if im deigimbek mi langa Jerusalem, wal ai garra go en weship im deya langa Hebran." Lagijat na Ebsalom bin tok laiyawei langa King Deibid.

9 Wal King Deibid bin tok, "Gowan. Ai larram yu go gudbinjiwei."

Wal Ebsalom bin go langa Hebran na,

10 en seimtaim imbin jandim sambala mesinja langa ola Isreil klen, en detlot mesinja bin dalim ola pipul, "Wen yumob irrim detlot wisul garra jingat, yumob garra jingat du, en yumob garra tok, 'Ebsalom im king na deya langa Hebran!' "

11 Wal wen Ebsalom bin gowei brom Jerusalem blanga go langa Hebran, imbin abum 200 men garram im, dumaji imbin askim olabat blanga kaman garram im. Bat dei nomo bin sabi det plen blanga im. Deibin jis go eniwei garram im gudbinjiwei.

12 Wal wen Ebsalom bin kamat langa Hebran, imbin abum sekrifais serramoni, en seimtaim imbin jandim wed langa det taun gulum Gilo blanga dalim det speshalwan ofsaida blanga King Deibid neim Ahithafel blanga kaman langa im.

Lagijat na Ebsalom bin wekimat det plen blanga im blanga meigim miselp jidan king en blanga teikoba brom im dedi King Deibid. En det namba blanga detlot pipul hubin wandim Ebsalom blanga jidan king bin gowap mowa en mowa.

King Deibid bin ranawei

13 Wal wan mesinja bin kaman langa King Deibid, en imbin dalim im, "Ola Isreil pipul bin tok dei wandim Ebsalom garra jidan king blanga olabat."

14 Wal King Deibid bin dalim ola boswan wekinmen blanga im, "If wi wandi gidawei brom Ebsalom, wal wi garra gowei brom iya streidawei. Kwikbala wi garra gowei. Bambai im kamat iya en bidim wi en kilim ebribodi iya langa dijan taun ded."

15 Wal detlot wekinmen bin tok, "Yuwai, bos. Melabat redi blanga dum enijing yu wandim melabat blanga dum."

16 Wal streidawei King Deibid bin gowei brom Jerusalem garram im femili en im wekinmen olabat. Oni detlot tenbala wekingel weya imbin merrit langa olabat, imbin libum olabat biyain blanga lukaftumbat det haus blanga im.

17 Wal wen King Deibid en ol detlot pipul bin kamat brom det taun,
deibin pulap langa det laswan haus,
18 en ola boswan wekinmen blanga King Deibid bin jandap wansaid
langa im, en ola solja hubin oldei maindimbat im bin go lida langa im.
En najalot 600 solja bin go lida langa im du.
Wal detlot 600 solja bin kaman langa King Deibid brom det taun gulum
Geth, en det boswan solja blanga olabat bin neim Itai.
19-20 Wal King Deibid bin dalim Itai, "Yumob kaan bulurrumbat mi,
dumaji ai garra wokabat langa bush kantri, en ai nomo sabi weya ai garra
go. Ai kaan meigim yumob bulurrumbat mi, dumaji yumob nomo main
kantrimen olabat. Yumob brom longweiwan kantri. En nomeda yumob
nomo jidan langa yumob ronwan kantri, bat stil yu nomo bin jidan iya
langa main kantri longtaim. En nomeda mi gudbinji blanga yumob, bat
stil yumob garra gobek langa taun langa det nyubala king. En ai garra
askim YAWEI blanga kain langa yu en jidan trubala langa yu." Lagijat na
King Deibid bin tok langa Itai.
21 Wal Itai bin tok, "Bos, trubala ai dalim yu. Ai garra oldei bulurrum
yu ebriweya yu oldei go. Nomeda ai garra dai, bat stil ai garra bulurrum
yu."
22 Wal King Deibid bin tok, "Wal gowan. Yumob go lida na." En Itai en
im solja olabat bin go lida garram ola femili blanga olabat.
23 Wal ola pipul langa det pleis bin luk ol detlot pipul garram Deibid
gopas langa olabat, en deibin kraikrai adbala wen deibin luk olabat.
Wal wen King Deibid en im solja olabat bin kamat langa det krik gulum
Kidron deya gin langa det taun, en King Deibid bin krosim det krik lida
langa im solja olabat, en mijamet deibin ol stat blanga go langa det bush
kantri.
24 Wal det dubala serramonimen neim Seidok en Abaiyatha bin deya
du garram ola najalot serramonimen gulum Libai, en deibin garrimap
det Seikridwan Boks blanga YAWEI, en wen deibin krosim det krik, detlot
serramonimen bin pudumdan det Boks, en deibin libum det Boks deya
raidap deibin luk ola pipul bin gowei brom det taun.
25 Afta na King Deibid bin dalim Seidok, "Yumob garra deigimbek dijan
Seikridwan Boks langa taun. En if YAWEI im gudbinji langa mi, wal
bambai im garra larram mi kambek langa dijan taun en luk dijan Boks
deya gin langa det pleis weya im oldei jidan.
26 En if im nomo gudbinji langa mi, wal im garra dum wanim im wandi
dum langa mi."
27 Wal King Deibid bin kipgon tok langa Seidok, "Yu irrim mi na. Yu
garra gajim yu san Ahimas en det san blanga Abaiyatha neim Jonathan,
en yumob garra gobek langa taun gudbalawei,
28 en yumob garra wek blanga mi deya jis laiga spai, en wen ai kamat
langa det krosing langa detlot riba, ai garra oldei weit deya blanga det
dubala boi garra bringimap wed brom yu." Lagijat na Deibid bin tok.
29 Wal Seidok en Abaiyatha bin duwit langa King Deibid, en deibin
deigimbek det Seikridwan Boks langa Jerusalem, en deibin jidanbat deya
na.
30 Wal King Deibid bin galimap ontop langa det hil gulum Olib. Im
nomo bin werrimon but, en imbin gaburrumap im hed blanga sori miselp,
en imbin kraikrai olawei, en ol detlot pipul hubin bulurrum im bin
gaburrumap olabat hed en kraikrai du.
31 Wal sambodi bin dalim King Deibid blanga det speshalwan ofsaida
blanga im neim Ahithafel. Deibin dalim im det ofsaida bin gibit im

bekboun en bulurrum Ebsalom, en wen King Deibid bin irrim det wed,
imbin prei langa God, “YAWEI ai wandim yu garra meigim det speshalwan
ofsaida kaan jinggabat gudbalawei wulijim im garra tok eniwei langa
Ebsalom.”
32 Wal ontop langa det hil deibin abum wan pleis deya weya pipul bin
oldei weship God, en wen King Deibid bin kamat deya, imbin luk det
gudwan fren blanga im neim Hushai bin deya, en imbin luk im fren klos
bin breikinwan, en imbin abum graun langa im hed blanga sori miselp.
Wal nomeda det men bin brom det traib gulum Akait, bat stil King Deibid
bin oldei trastim im brabliwei,
33 en King Deibid bin dalim im, “If yu kaman garram mi, yu kaan album
mi.
34 Bat if yu gobek langa taun, yu gin album mi brabliwei. Yu sabi? Yu
garra go langa Ebsalom en dalim im yu garra wek blanga im brabliwei
seimwei laik yubin oldei wek blanga mi. En yu garra trai en meiksho im
kaan bulurrum eni gudbala wed weya det speshalwan ofsaida dalim im.
35 En yu garra faindim det dubala serramonimen neim Seidok en
Abaiyatha deya, en yu garra dalim dubala ebrijing weya yu irrim langa
det king haus, dumaji dubala garram dubala san deya neim Ahimas en
Jonathan,
36 en dubala garra jandim det dubala boi langa mi garram det wed brom
yu.” Lagijat na Deibid bin tok.
37 Wal Hushai det gudfren blanga Deibid bin duwit langa im, en imbin
gobek langa Jerusalem, en imbin kamat langa det taun seimtaim weya
Ebsalom bin kamat deya.

16

King Deibid en Saiba

1 Wal King Deibid bin kipgon, en wen imbin kamat najasaid langa det hil,
imbin faindim Saiba det wekinmen blanga det grensan blanga Sol neim
Mefibosheth.
Wal Saiba bin abum sambala dongki garram loda reshan, en imbin
abum 200 damba en bigmob reisan en figtri daga, en imbin abum wanbala
skinbeig ful garram wain.✡
2 Wal wen King Deibid bin luk Saiba garram ol detlot enijing, imbin
askim im, “Wotfo yu bringimap ol dislot enijing?”
Wal Saiba bin tok, “Aibin bringimap dislot dongki blanga yu en yu femili
olabat blanga raidim, en aibin bringimap ol dislot daga blanga yu men
olabat blanga dagadagat, en aibin bringimap dis wain blanga olabat blanga
dringgimbat wen dei nokap langa det bush kantri.”
3 Wal King Deibid bin tok, “Wal wujei Mefibosheth det grensan blanga
yu bos Sol?”
Wal Saiba bin dalim im laiyawei, “Im deya gin langa Jerusalem, dumaji
im reken ol detlot Isreil pipul garra meigim im jidan king blanga dijan
kantri jis laik im grenfatha bin jidan king.”✡
4 Wal Deibid bin tok, “If im garra meigim miselp haibala lagijat en nomo
jinggabat langa mi, wal ola ebrijing blanga Mefibosheth ai garra gibit langa
yu.”
Wal Saiba bin tok, “Wal bos, mi blanga yu wekinmen na, en ai wandi
meigim yu gudbinji olataim.”

✡ **16:1** 2 Sem 9:9,10 ✡ **16:3** 2 Sem 19:25-27

King Deibid en Shimiyai

5 Wal King Deibid bin kipgon na, en wen imbin kamat langa det taun
gulum Bahurim, wan men brom Sol femili neim Shimiyai det san blanga
Gira bin kaman blanga midim im, en imbin tok nogudbalawei langa
Deibid,
6 en imbin stat tjakambat ston langa Deibid en im boswan wekinmen
olabat. Nomeda ola solja blanga Deibid bin raidaran langa im, bat stil det
men bin tjakambat ston langa im,
7 en imbin jingat langa im du, "Yu gowei brom iya, yu nogudbala men!
Yu gowei brom iya!
8 Yu na yubin kilim Sol en im femili olabat ded, en yubin meigim miselp
jidan king. En blanga tharran na YAWEI det trubala God panishimbat yu.
Im na bin andimwei yu en meigim yu san Ebsalom jidan king. En yu nomo
enijing na." Lagijat na Shimei bin tok.
9 Wal Ebishai det san blanga Seruwaiya bin dalim King Deibid, "Bos, det
men nomo enijing. Wotfo yu larram im toktok nogudbalawei lagijat langa
yu? Yu larram mi go en kadimof im hed en kilim im ded."
10 Wal King Deibid bin dalim Ebishai en im braja Jowab, "Yunbala nomo
pudum miselp, dumaji yunbala nomo sabi wanim det men dumbat. If
YAWEI bin dalim im blanga toktok nogudbalawei langa mi, wal nobodi
garram det rait blanga stapam im." Lagijat na King Deibid bin tok.
11 Afta na Deibid bin dalim Ebishai en ola najalot boswan wekinmen
blanga im, "Yumob kaan hatjamp langa dis men wen im tok nogudbalawei
langa mi. Yumob garra hatjamp langa main ronwan san, dumaji im na
wandi kilim mi ded. Dis men nomo brom main ron klen. Im brom det
Benjamin klen. En yumob kaan jinggabat im. Yumob garra jis larramgo
im, dumaji YAWEI det trubala God bin jandim im blanga tok nogudbalawei
langa mi.
12 Bat maitbi YAWEI garra luk mi brabli nogudbinji, en bambai im
garra jinggabat mi, en im garra gudbala langa mi en deigidawei ol dislot
nogudbala wed." Lagijat na King Deibid bin tok.
13 Brom deya King Deibid en im men olabat bin kipgon, en Shimiyai
bin bulurrum olabat wansaid langa hilsaid, en olawei imbin kipgon jingat
nogudbalawei langa Deibid, en imbin kipgon tjakambat ston en graun
langa Deibid du.
14 Bambai na King Deibid en im men olabat bin kamat langa det Jodan
Riba, en deibin lafta abum spel deya, dumaji deibin ol nokap brabliwei.

Ebsalom bin go langa Jerusalem

15 Wal Ebsalom en ol detlot Isreil pipul bin gowin langa Jerusalem na,
en det speshalwan ofsaida blanga King Deibid neim Ahithafel bin gowin
garram Ebsalom du,
16 en wen det gudfren blanga King Deibid neim Hushai bin luk Ebsalom,
imbin jingat laiyawei, "Dis king garra jidan longtaim! Melabat wandim
Ebsalom garra jidan king longtaim!"
17 Wal wen Ebsalom bin irrim Hushai tok lagijat, imbin askim im, "Wotfo
yu jingat lagijat? Yu gudfren blanga King Deibid, indit? Wal wotfo yu nomo
bin go garram im?"
18 Wal Hushai bin dalim im laiyawei, "Ai kaan go garram King Deibid,
dumaji mi wekinmen blanga det king weya YAWEI bin pikimat. Mi
wekinmen blanga det men weya ol dislot pipul iya en ola najalot Isreil

pipul bin pikimat blanga jidan king blanga olabat. Yu sabi? Ai garra jidan iya garram yu, dumaji yu na det king.
19 Ai kaan jidan wekinmen blanga enibodi. Oni blanga yu na, dumaji yu na det san blanga main bos. En ai garra jidan wekinmen blanga yu gudbalawei seimwei laik aibin jidan wekinmen gudbalawei blanga yu dedi." Lagijat na Hushai bin tok.
20 Wal Ebsalom bin tenaran, en imbin tok langa Ahithafel na, "Wi iya langa Jerusalem na. Wal wanim wi garra dum?"
21 Wal Ahithafel bin tok, "Yu garra go en silip garram ol detlot wekingel blanga yu dedi weya imbin merrit langa olabat. Imbin libum olabat iya biyain blanga lukaftumbat det haus blanga im. En yu garra silip garram olabat wulijim ebribodi langa dijan kantri garra sabi yubin meigim miselp bedfren langa yu dedi. En tharran na garra meigim ola pipul hu bulurrum yu brabli gudbinji." Lagijat na det Ahithafel bin tok.
22 Afta na sambala wekinmen bin ringimap tent ontop langa det haus blanga det king weya ebribodi gin luk, en deya na Ebsalom bin deigim detlot wekingel blanga im dedi, en imbin silip garram olabat ful deitaim.✡
23 Wal Ebsalom bin duwit langa Ahithafel, en imbin silip garram detlot wekingel blanga im dedi, dumaji ebri wed weya Ahithafel bin oldei tok bin jis laiga wed weya God bin tok. Lagijat na ola pipul bin oldei jinggabat detlot wed weya Ahithafel bin oldei tok, en Deibid en Ebsalom bin oldei lisin en duwit langa im.

17

Hushai bin gibit wed langa Ebsalom

1 Nomo longtaim na det speshalwan ofsaida neim Ahithafel bin dalim Ebsalom, "Yu garra larram mi pikimat 12,000 solja, en tunait na ai garra go en lukabat King Deibid,
2 en ai garra fait langa im streidawei, dumaji ai sabi im nokap en wori miselp, en ai sabi im garra bradin wen ai kamat langa im, en ola solja blanga im garra ranawei. Bat ai kaan kilim ol detlot pipul. Oni King Deibid ai garra kilim,
3 en afta ai garra bringimbek ola solja blanga im iya langa yu. Wi garra kilim ded oni wanbala men, jaldu. Oni King Deibid na. Ola najalot pipul garra jidan gudwei." Lagijat na Ahithafel bin tok.
4 Wal wen Ebsalom en ola boswan Isreil men bin irrim det wed, deibin ol reken imbin gudwan.
5 Bat Ebsalom bin jinggabat na, en imbin tok, "Wi garra jingat langa Hushai, en wi garra irrim im tok basdam."
6 Wal deibin jingat langa Hushai, en wen imbin kaman langa olabat, Ebsalom bin dalim im wanim Ahithafel bin tok, en afta imbin tok, "Wal wanim yu reken? Det ting weya Ahithafel bin dalim mi blanga dum, im gudwan? If najing, wal yu dalim mi wanim ai garra dum."
7 Wal Hushai bin dalim im laiyawei, "Distaim Ahithafel bin gibit yu nogudwan wed." Lagijat na Hushai bin tok, dumaji imbin sabi Ahithafel bin abum gudwan wed, en if Ebsalom bina duwit langa det wed, im bina gajimap King Deibid.
8 Wal Hushai bin kipgon tok, "Yu jinggabat na. Yu dedi King Deibid en im solja olabat sabi fait brabliwei jis laiga mamiwan beya wen enibodi

✡ **16:22** 2 Sem 12:11,12

trai en pulumat im beibi. En yu dedi nomo oldei silip langa det pleis weya
im solja olabat kemp, dumaji im sabi wanim oldei hepin langa fait, en im
sabi im enami garra lukabat im deya langa det pleis weya im solja olabat
kemp.
9 Yu sabi wanim mi toktok? Im nomo deya garram im solja olabat,
dumaji imbin blandim miselp samweya maitbi langa keib, en im garra luk
yumob bifo yumob luk im, en im garra kamat streidawei blanga fait langa
yumob, en wen enibodi irrim det wed weya imbin kamat langa yumob
basdam, dei garra tok imbin bidim yumob,
10 en nomeda ola solja blanga yu nomo sabi bradin jis laiga laiyan weya
nomo sabi bradin, bat stil dei garra bradin en ranawei, dumaji ebribodi
langa dijan kantri sabi yu dedi im brabli gud faiting men. Nobodi kaan
bidim im. En ola solja blanga im sabi fait brabliwei du.
11 "Wal dijan na yu garra dum. Yu garra majurrumap ola Isreil men
brom ebriweya langa dijan kantri. Detmatj yu garra majurrumap olabat
jis laik ola sengraun wansaid langa solwoda. En yu na garra lidimbat
olabat langa det fait.
12 Nomeda weya King Deibid jidan, bat stil wi garra faindim im, en wi
garra kamat langa im blanga fait langa im bifo im sabi enijing. En nobodi
kaan gidawei brom wi. Wi garra kilim olabat holot ded.
13 En if King Deibid trai en ranawei en blandim miselp langa eni taun,
wal wi pipul olabat garra bajimap loda roup, en garram detlot roup wi
garra pulumdan ola haus en tjakidawei ola ston raidap wi faindim im.
Nomo eni ston garra jandap ontop langa det hil. Najing." Lagijat na Hushai
bin tok, dumaji imbin wandi gibit Deibid taim blanga gidawei.
14 Wal Ebsalom en ol detlot Isreil men deya bin tok, "Det wed weya
Ahithafel bin tok im nogudwan. Bat det wed weya Hushai bin tok im
gudwan." Lagijat na deibin tok, dumaji YAWEI det trubala God nomo bin
wandim olabat garra bulurrum det gudwan wed weya Ahithafel bin gibit
olabat. Imbin wandim olabat blanga bulurrum det wed weya Hushai bin
gibit olabat wulijim Ebsalom garra dai.

Hushai bin jandim wed langa King Deibid

15 Afta na Hushai bin go en tok langa Seidok en Abaiyatha det dubala
serramonimen, en imbin dalim dubala blanga det wed weya imbin tok
langa Ebsalom en detlot boswan Isreil men, en imbin dalim dubala blanga
det wed weya Ahithafel bin dalim olabat du,
16 en imbin kipgon tok langa dubala, "Kwikbala na! Yunbala garra
jandim mesinja langa King Deibid, en det mesinja garra dalim im nomo
blanga kemp deya gin langa det krosing wansaid langa det riba. Det
mesinja garra dalim im blanga krosim det riba streidawei garram im men
olabat wulijim Ebsalom en im solja olabat kaan kilim olabat." Lagijat na
Hushai bin tok.
17 Wal Jonathan en Ahimas det dubala san blanga det dubala serramon-
imen bin oldei jidan atsaid langa Jerusalem langa det springwoda gulum
Enrogel, en wanbala wekingel bin oldei kaman langa dubala deya, en
imbin oldei dalim dubala det wed brom det dubala serramonimen, en
dubala bin oldei go langa King Deibid en dalim im.
Wal dubala bin oldei jidan atsaid langa taun, dumaji dubala nomo bin
wandim enibodi blanga luk dubala.
18 Bat wandei wan yangboi bin luk dubala deya langa det springwoda,
en det yangboi bin go langa Ebsalom, en imbin dalim im.

Wal dubala bin gowei kwikbala langa det taun gulum Bahurim blanga
blandim miselp, dumaji wan men deya bin abum wel wansaid langa im
haus, en dubala bin godan insaid langa det wel,
19 en det men waif bin jadimap det hol langa det wel, en imbin
gaburrumap det wel garram loda sid daga wulijim nobodi kaan luk det
wel weya dubala bin blandim miselp.

20 Bambai na sambala boswan wekinmen blanga Ebsalom bin kaman
langa det haus, en deibin askim det men waif, “Wujei det dubala boi?”

Wal det men waif bin tok laiyawei, “Dubala bin krosim det riba.”

Wal detlot wekinmen bin go en lukabat dubala. Bat najing. Olabat nomo
bin faindim dubala, en deibin lafta gobek langa taun nomo garram det
dubala boi.
21 Wal wen detlot wekinmen bin gowei brom det haus weya det dubala
boi bin blandim miselp, dubala bin kamat brom det wel, en dubala bin
go langa King Deibid, en dubala bin dalim im ebrijing weya bin hepin, en
dubala bin dalim im det wed weya Ahithafel bin gibit langa Ebsalom, en
dubala bin tok, “Kwikbala na! Yumob krosim det riba.”
22 Wal streidawei King Deibid en im men olabat bin duwit langa dubala,
en deibin ol krosim det riba bifo det san bin gidap.

23 Wal Ebsalom bin duwit langa det wed weya Hushai bin gibit im, en
imbin stat majurrumap ola Isreil men brom ebriweya langa det kantri.

Wal wen Ahithafel bin luk Ebsalom nomo bin duwit langa det wed weya
imbin gibit im, imbin brabli nogudbinji, en imbin gajim im dongki, en
imbin gowei brom Jerusalem, en imbin gobek langa im ronwan taun,
en deya na imbin meigim ebrijing rait langa im femili, en afta imbin go
en heingim miselp, en deibin berrim im bodi deya gin langa im femili
greibyad.
24-25 Wal wen Ebsalom bin majurrumap ola Isreil solja, imbin meigim
Amasa jidan bos blanga ola solja blanga deigim pleis blanga Jowab, dumaji
Jowab bin go garram King Deibid.

Wal det dedi blanga Amasa bin neim Jetha, en imbin brom det Ishmeil
traib, en det mami blanga Amasa bin neim Ebigeil, en imbin det doda
blanga Neihesh, en Ebigeil sista Seruwaiya bin det mami blanga Jowab.

Wal Ebsalom en im solja olabat bin krosim det Jodan Riba,
26 en deibin meigim olabat kemp langa det kantri gulum Giliyad. Bat bifo
deibin krosim det Jodan Riba, King Deibid en im men olabat bin kamat
langa det taun gulum Mahanaim,
27 en wen King Deibid bin kamat deya, thribala men bin kamat langa im.
Detlot thribala men bin neim Shobi, Mekiya en Basilai. Shobi bin det san
blanga Neihesh brom det taun gulum Reiba deya langa det kantri gulum
Eman, en Mekiya bin det san blanga Amiyel brom det taun gulum Lodaba,
en Basilai bin brom det taun gulum Rogelim deya langa det kantri gulum
Giliyad.

Wal detlot thribala men na bin kamat langa King Deibid,
28-29 en deibin bringimap loda enijing blanga King Deibid en im men
olabat, dumaji deibin sabi olabat bin hanggri en thesti en nokap brom
wokabat langa det bush kantri, en deibin bringimap olkain dish en kap en
sweig en sid daga en rostidwan daga en najakain daga en shugabeig en
krim en tjis en sambala bif du ol detlot enijing na deibin bringimap blanga
King Deibid en im men olabat.

18

Ebsalom bin dai

1-2 Wal King Deibid bin majurrumap ola solja blanga im, en imbin kadimat olabat, en imbin meigim thribala bigwan grup, en imbin meigim Jowab en im braja Ebishai en det najawan men Itai jidan bos blanga detlot thribala bigwan grup.

Afta na King Deibid bin kadimat detlot thribala bigwan grup, en imbin meigim olabat jidan lilwan grup garram 1,000 men, en imbin kadimat ol detlot lilwan grup, en imbin meigim olabat jidan langa lilwan grup garram 100 men, en imbin meigim wanbala boswan solja jidan lida blanga ebri grup.

Afta na King Deibid bin dalim detlot solja blanga go en fait langa Ebsalom, en imbin dalim olabat, "Ai garra kaman garram yumob blanga fait du."

3 Wal detlot solja bin tok, "Nomo. Yu kaan kaman garram melabat, dumaji yu brabli haibala men, en detlot enami blanga wi wandim yu na. Dei kaan jinggabat melabat. Nomeda melabat ranawei brom olabat, bat stil dei kaan jinggabat melabat. En nomeda dei kilim bigmob brom melabat ded, bat stil dei kaan jinggabat melabat, dumaji oni yu na dei wandim. Wal im mobeda yu stap iya langa dis taun Mahanaim en album melabat brom iya gin." Lagijat na detlot solja bin tok.

4-5 Wal King Deibid bin tok, "Wal gowan. Ai garra dum wanim yumob reken im gudbala blanga mi blanga dum."

Afta na King Deibid bin dalim Jowab, Ebishai en Itai, "Yumob garra jinggabat mi en nomo ardim main boi Ebsalom." Lagijat na King Deibid bin tok langa detlot thribala boswan solja, en ol detlot najalot solja bin irrim im gibit det wed langa olabat.

Afta na King Deibid bin jandap wansaid langa det geit blanga det taun, en imbin luk ol detlot solja blanga im gopas langa im blanga go langa det fait, en imbin luk ebri grup gopas.

6 Wal ol detlot solja blanga King Deibid bin go langa det kantri blanga det Ifreiyim klen, en deya na langa det thikwan bush kantri deibin fait langa ol detlot Isreil solja,

7 en deibin bidim detlot Isreil solja brabliwei, en 20,000 solja bin dai.

8 Det fait bin ebriweya langa det kantri, en bigmob solja bin dai brom det fait. Bat bigismob solja bin dai brom det thikwan bush kantri, dumaji imbin raf kantri.

9 Wal Ebsalom bin deya raidimbat im dongki, en wen imbin luk sambala solja blanga King Deibid, imbin gibit miselp, en det dongki bin deigim im andanith langa bigwan tri gulum ouktri, en det hed blanga Ebsalom bin gitstak langa det wadipat langa det tri, en det dongki bin kipgon, en imbin libum Ebsalom deya gin heinginap langa det tri.

10 Wal wanbala solja blanga King Deibid bin luk Ebsalom heinginap deya, en imbin go langa Jowab, en imbin dalim im, "Bos, aibin luk Ebsalom heinginap langa tri."

11 Wal Jowab bin tok, "If yubin luk im, wal wotfo yu nomo bin kilim im ded deya gin? If yu bina kilim im ded, wal ai bina gibit yu bigmob mani en speshalwan belt."

12 Wal det solja bin tok, "Nomo. Nomeda yu bina gibit mi brabli bigismob mani, bat stil ai nomo bina dum enijing blanga ardim det san blanga King Deibid, dumaji melabat bin irrim det wed weya det king bin dalim yu en Ebishai en Itai nomo blanga ardim det san blanga im.

13 En ai sabi if ai bina kilim im en nomo duwit langa det wed blanga King
Deibid, wal im bina irrim det stori, dumaji im oldei irrimbat ebrijing, en
im bina gitwail langa mi, en yu nomo bina album mi." Lagijat na det solja
bin tok.
14 Wal Jowab bin tok, "Ai kaan weistimbat taim irrimbat yu." En
streidawei imbin gajim thribala spiya, en imbin go langa det pleis weya
Ebsalom bin heinginap langa det tri, en imbin faindim im deya stil laibala,
en imbin kilim im garram detlot thribala spiya,
15 en afta tenbala solja blanga Jowab bin gowap langa Ebsalom, en deibin
binijimap im.
16 Wal Jowab bin dalim im wekinmen blanga blowim det wisul blanga
stapam det fait, en det wekinmen bin blowim det wisul, en ola solja blanga
im bin stap fait langa detlot Isreil solja,
17 en ol detlot Isreil solja bin gobek langa olabat ron kemp.
Wal ol detlot solja blanga Jowab bin gobek langa im, en deibin gajim det
bodi blanga Ebsalom, en deibin tjakam det bodi langa dipwan hol deya
gin langa det thikwan bush kantri, en deibin gaburrumap det bodi garram
bigmob ston.
18 Wal Ebsalom nomo bin abum eni san blanga meigim det femili lain
blanga im kipgon, en wen imbin stil jidan laibala, imbin bildimap bigis
ting garram ston deya langa det pleis gulum King Beli. Imbin bildimap
det ting blanga meigim ola pipul jinggabat im wulijim det neim blanga im
kaan binij. En tudei dei gulum det ting Ebsalom Ston.

Deibid bin irrim det bednyus blanga Ebsalom

19 Afta na Ahimas det san blanga Seidok bin go langa Jowab, en imbin
tok, "Yu garra larram mi go langa King Deibid en gibit im det gudnyus
blanga det fait weya YAWEI det trubala God bin seibum im brom im enami
olabat."
20 Wal Jowab bin tok, "Nomo. Yu kaan deigim eni gudnyus langa King
Deibid tudei. Bambai yu gin deigim wed langa im. Bat yu kaan deigim
tudei, dumaji det san blanga im bin dai."
21 Afta na Jowab bin dalim det wekinmen hubin jidan laiga prisana
blanga im brom det kantri gulum Ithiyopiya, "Yu garra go langa King
Deibid, en yu garra dalim im ebrijing weya yubin luk bin hepin iya tudei."
22 Wal wen det wekinmen bin gowei, Ahimas bin kipgon askimbat Jowab,
"Nomeda wanim garra hepin langa mi, bat stil ai wandim yu garra larram
mi go langa King Deibid en gibit im det nyus."
Wal Jowab bin tok, "Main boi, wotfo yu wandi deigim det nyus langa
King Deibid? Nobodi kaan gibit yu enijing blanga tharran."
23 Wal wanmo Ahimas bin tok, "Nomeda langa mi, bat stil ai wandi go."
En Jowab bin tok, "Wal gowan."
Wal Ahimas bin ran na olawei thru langa det Jodan Riba kantri raidap
imbin gajimap det wekinmen, en imbin pasim im.
24 Wal King Deibid bin jidanbat langa midul langa det dubala geit langa
det taun gulum Mahanaim, en wanbala wekinmen hubin oldei wotjimbat
ola geit bin gowap ontop langa det wol, en wen imbin lukinatbat kantri,
imbin luk sambodi kaminap langa det roud, 25 en imbin jingat langa King
Deibid, en Deibid bin dalim im "If im kaman miselp, wal im bringimap
gudnyus."
Wal det sambodi bin kaman gulijap na,

26 en det wekinmen bin luk najawan men kaminap biyain du, en det
wekinmen bin jingat langa det najawan wekinmen deya langa det geit,
“Yu luk! Najawan men kaminap biyain.”
Wal King Deibid bin tok, “Det najawan men im bringimap gudnyus du.”
27 Wal det wekinmen ontop langa det wol bin tok, “Ai gin luk det feswan
men gudwei na, en im ran jis laik Ahimas oldei ran.”
Wal King Deibid bin tok, “Im gudbala men tharran, en im bringimap
gudbala nyus du.”
28 Wal wen Ahimas bin kamat langa King Deibid, imbin nildan lida langa
im blanga shoum rispek langa im, en imbin tok, “Bos, wi garra preisim
YAWEI. Im na det God blanga yu, en wi garra preisim im, dumaji imbin
meigim yu bidim detlot men hubin gibit yu bekboun en wandi kilim yu
ded.”
29 Wal King Deibid bin askim im, “Wotabat det san main Ebsalom? Im
rait?”
Wal Ahimas bin dalim im laiyawei, “Bos, wen yu wekinmen Jowab bin
jandim mi, aibin luk bigmob pipul deya. Bat ai nomo sabi wanim bin
hepin.”
30 Wal Deibid bin tok, “Wal yu jandap deya en weit.” En imbin duwit
langa im.
31 Afta na det wekinmen brom Jowab bin kamat deya, en imbin dalim
King Deibid, “Bos, aibin bringimap gudnyus blanga yu. Tudei na YAWEI
bin meigim yu bidim detlot pipul hubin gibit yu bekboun.”
32 Wal Deibid bin tok, “Wotabat Ebsalom det san main? Im rait?”
Wal det mesinja bin tok, “Bos, im mobeda ola enami blanga yu en ol
detlot pipul hubin gibit yu bekboun bina dai seimwei laik imbin dai.”
33 Wal wen King Deibid bin irrim det bednyus blanga im san, imbin
brabli nogudbinji, en imbin go insaid langa det rum weya bin jidan ontop
langa det wol deya gin langa det geit, en imbin kraikrai detmatj en jingat
olawei, “Main san! Ebsalom main san! Wotfo yubin dai? Mobeda ai bina
dai. Ebsalom main san!”

19

Jowab bin gulajambap langa King Deibid

1-2 Wal wen ola solja blanga King Deibid bin bidim detlot enami
blanga im, dei bina gudbinji brabliwei. Bat dei nomo bin gudbinji,
dumaji sambodi bin dalim Jowab blanga King Deibid weya imbin jidanbat
nogudbinji en kraikrai blanga im san Ebsalom, en detlot solja bin irrim
det nyus weya Deibid bin wori miselp blanga im san Ebsalom,
3 en wen deibin gobek langa det taun weya Deibid bin jidan, deibin
gowin langa det taun kwaitbalawei jis laiga solja weya bin sheim miselp
dumaji imbin ranawei brom fait.
4 Wal King Deibid bin gaburrumap miselp feis, en imbin kraikrai, en
imbin jinginatbat adbala, “Main san! Ebsalom main san! Main san
Ebsalom!”
5 Wal Jowab bin go langa det haus weya King Deibid bin jidan, en imbin
go langa Deibid, en imbin tok, “Tudei yubin meigim yu solja olabat sheim
miselp. Ebsalom bin wandi kilim yu ded, en detlot solja blanga yu bin
seibum yu laif, en deibin seibum yu san en doda en waif olabat du. Yu
sabi?
6 Bat yu nomo jinggabat detlot solja hu laigim yu. Yu oni jinggabat det
san blanga yu hu nomo bin laigim yu. En tudei yubin shoum ola boswan

solja en ola najalot solja yu nomo jinggabat olabat. Maitbi imbin mobeda
blanga yu solja olabat bina dai en yu san Ebsalom bina jidan laibala.
7 "Wal yu garra go langa detlot solja blanga yu, en yu garra gudbinji
langa olabat, en yu garra shoum olabat yu jinggabat olabat. Trubala mi
dalimbat yu. If yu nomo go en tok langa detlot solja blanga yu, wal ailibala
yu kaan faindim eni solja iya, dumaji dei garra ol ranawei en gibit bekboun
langa yu. Wal ai sabi loda nogudbala ting bin hepin langa yu. Bat if detlot
solja blanga yu ranawei brom yu, wal tharran garra jidan mowes blanga
yu." Lagijat na Jowab bin tok.
8 Wal King Deibid bin duwit langa Jowab, en imbin gidap, en imbin go
en jidan deya langa det geit blanga det taun, en ol detlot solja blanga im
bin irrim det nyus weya imbin go deya, en deibin ol go en majurrumap
miselp raidaran langa im.

King Deibid bin gobek langa Jerusalem

9 Wal ol detlot Isreil solja blanga Ebsalom hubin deya langa det fait bin
gobek langa olabat ron kemp, en ebriweya langa det kantri deibin stat
agamin gija, en deibin toktok miselp ebriweya, "King Deibid bin seibum
wi brom detlot Filastainmob en brom ola najalot enami blanga wi. Bat
imbin ranawei brom Ebsalom, en imbin gowei brom wi kantri,
10 en wibin meigim Ebsalom jidan king blanga wi. Bat imbin dai langa
det fait. Wal wotfo sambodi kaan go en gajim King Deibid en bringimbek
im?" Lagijat na detlot Isreil pipul bin toktok miselp.
11 Wal King Deibid bin gedim det nyus weya detlot Isreil pipul bin tok
blanga bringimbek im, en imbin jandim det dubala serramonimen neim
Seidok en Abaiyatha blanga go en askim detlot bosmen blanga ola Juda
pipul, en dubala bin dalim detlot bosmen, "King Deibid bin gedim nyus
weya ola Isreil pipul wandi bringimbek im langa im ron haus. Wal wotfo
yumob Juda pipul kaan bringimbek im?
12 Yumob im ron kantrimen brom im ron klen, Indit? En yumob na
garra bringimbek im." Lagijat na dubala bin tok.
13 Afta na dubala bin tok langa Amasa det bos blanga ola solja blanga
Ebsalom, "Yu blanga King Deibid ron femili, en im garra meigim yu deigim
pleis blanga Jowab en jidan bos blanga ola solja. Trubala im garra dum
lagijat. En imbin tok if im nomo duwit langa yu, wal God garra panishim
im en meigim im dai."
14 Wal wen ol detlot Juda pipul bin irrim det wed blanga Deibid weya
det dubala serramonimen bin dalim olabat, deibin ol wandim im blanga
kambek en jidan king blanga olabat, en deibin jandim wed langa im, en
deibin dalim im blanga kambek garram im solja olabat,
15 en deibin jandim sambala men langa det taun gulum Gilgel deya gin
wansaid langa det Jodan Riba blanga bringimbek im langa Jerusalem.
Wal wen King Deibid bin gedim det wed brom detlot Juda pipul, imbin
stat blanga gobek langa Jerusalem, en wen imbin kamat langa det Jodan
Riba, imbin midim detlot men brom im ron klen hubin kaman blanga
deigimbek im.
16 Wal seimtaim det san blanga Gira neim Shimiyai brom det Benjamin
klen bin go blanga midim King Deibid deya langa det Jodan Riba du,✡
17 en 1,000 men brom det Benjamin klen bin go garram im.
En det wekinmen blanga det femili blanga Sol neim Saiba bin kaman
blanga midim King Deibid du. Imbin abum im 15 san en 20 wekinmen

✡ **19:16** 2 Sem 16:5-13

garram im, en deibin kamat langa det Jodan Riba bifo King Deibid bin
kamat deya,
18 en deibin krosim det riba blanga album King Deibid en im femili
olabat krosim det riba, en deibin dalim im dei garra dum enijing im
wandim olabat blanga dum blanga album im.

King Deibid bin kain langa Shimiyai

19 Wal wen King Deibid bin redi blanga krosim det Jodan Riba,
Shimiyai bin kaman langa im, en imbin tjakamdan miselp lida langa im
blanga shoum rispek langa im, en imbin tok, "Bos, yu nomo jinggabat
det nogudbala ting weya aibin dum langa yu wen yubin gowei brom
Jerusalem. Yu larramgo mi fri brom det nogudbala ting, en yu nomo
jinggabat det ting enimo.
20 Bos, ai sabi imbin nogudbala ting weya aibin dum langa yu, en blanga
tharran na aibin kaman blanga midim yu basdam bifo enibodi brom ola
Isreil klen." Lagijat na Shimiyai bin tok.
21 Wal Ebishai det san blanga Seruwaiya bin dalim King Deibid, "Ai reken
yu garra kilim Shimiyai ded, dumaji YAWEI det trubala God bin pikimat
yu blanga jidan king, en Shimiyai bin tok nogudbalawei langa yu det taim
wen yubin gowei brom Jerusalem."
22 Wal King Deibid bin dalim Ebishai en im braja Jowab, "Nobodi bin
askim yunbala blanga tok. Wal wotfo yunbala pudum miselp? Maitbi
yunbala wandi meigim trabul blanga mi. Bat ai dalim yunbala. Mi na det
king blanga ola Isreil pipul. En nomo eni Isreil pipul garra dai tudei."
23 Wal King Deibid bin dalim Shimiyai na, "Trubala ai dalim yu. Nobodi
kaan panishim yu en kilim yu ded."

Deibid bin kain langa Mefibosheth

24 Afta na det grensan blanga Sol neim Mefibosheth bin kaman langa
King Deibid brom Jerusalem. Imbin jidan dardiwan garram dardiwan
klos, en imbin abum longwan wiska du, dumaji brom det taim na
weya King Deibid bin ranawei brom Jerusalem raidap imbin kambek,
Mefibosheth nomo bin washim miselp. Imbin jidan lagijat dumaji imbin
sori miselp blanga King Deibid.✡
25 Wal wen Mefibosheth bin kamat langa im, King Deibid bin tok, "Wotfo
yu nomo bin kaman garram mi wen aibin gowei brom Jerusalem?"
26 Wal Mefibosheth bin tok, "Bos, yu sabi mi kripulbala, en aibin dalim
main wekinmen Saiba blanga meigim redi main dongki wulijim ai garra
kaman garram yu. Bat im nomo bin duwit langa mi,
27 en imbin dalim yu laiyawan stori blanga mi. Bat ai sabi yu garra dum
wanim yu reken im gudwan blanga dum, dumaji yu jis laiga einjul brom
God.
28 Bos, ai sabi yubin kilim main dedi femili olabat ded. Bat deibin dum
nogudbala ting, en deibin lafta abum det panishmen. En yu bina kilim
mi ded du. Bat yubin kain langa mi, en yubin gibit mi det rait blanga
dagadagat daga deya gin langa yu ronwan teibul. Wal ai nomo garram det
rait blanga askim yu blanga kain langa mi." Lagijat na Mefibosheth bin
tok.
29 Wal King Deibid bin tok, "Yu kaan tok enijing mowa, dumaji aibin
jinggabat miselp. Yunbala yu wekinmen Saiba garra kadimat miselp ol
detlot enijing blanga Sol."

✡ **19:24** 2 Sem 9:1-13; 16:1-4

30 Wal Mefibosheth bin tok, “Im rait na. Saiba gin abum ol detlot enijing,
dumaji mi sedisfaid weya yubin kambek langa yu ron kantri laibala.”

King Deibid bin kain langa Basilai

31 Wal det men neim Basilai brom det taun gulum Rogelim deya gin langa
det kantri gulum Giliyad bin kaman deya langa det Jodan Riba blanga
krosim det riba garram King Deibid en blanga sei gudbai langa im.✡
32 Wal Basilai bin brabli olmen 80 yiya ol, en imbin brabli ritjmen du,
en im na bin oldei gibitbat Deibid daga wen imbin jidan langa det taun
gulum Mahanaiyim.
33 En wen King Deibid bin luk det olmen deya langa det riba, imbin
tok, “Ai wandim yu garra kaman garram mi langa Jerusalem, en ai garra
lukaftumbat yu deya.”
34 Wal Basilai bin tok, “Nomo. Ai kaan kaman garram yu langa
Jerusalem, dumaji mi olmen na.
35 Mi 80 yiya ol, en mi gulijap dai na. En wen mi dagat daga, ai kaan
teistim det daga. En wen mi dringgimbat enijing, ai kaan teistim det ting
du. En wen enibodi singsong blanga mi, wal ai kaan irrim. Yu sabi, bos?
Mi nomo gudbala. En if ai kaman garram yu, wal ai garra meigim adwek
blanga yu.
36 “Wal ai nomo bin dum bigbala ting blanga yu wulijim yu lukaftumbat
mi. Yu garra jis larram mi krosim dis riba en go lilbit longwei garram yu.
37 En afta yu garra larram mi gobek langa main ron kemp, dumaji ai
wandi dai deya gin langa det pleis weya main dedi en mami berrap. Bat
ai garram wanbala san iya neim Kimam. En yu garra deigim im garram
yu, dumaji im garra jidan wekinmen blanga yu, en yu garra dum blanga
im wanim yu reken im gudwan langa yu.” Lagijat na Basilai bin tok.
38 Wal King Deibid bin tok, “Im rait. Ai deigim im garram mi. En ai
garra dum enijing yu wandim mi blanga dum blanga im. En ai garra dum
ebrijing yu askim mi blanga dum blanga yu du.”
39 Afta na King Deibid en im men olabat bin krosim det Jodan Riba, en
afta imbin kis langa det olmen Basilai blanga sei gudbai langa im, en imbin
gibit gudbala wed langa im, en afta Basilai bin gobek langa im ron kemp.

Detlot Juda pipul en Isreil pipul bin agamin gija

40 Wal wen King Deibid bin krosim det Jodan Riba, ola men brom detlot
Juda pipul en haf ola men brom detlot Isreil pipul bin lukaftumbat im
weya imbin krosim det riba, en afta deibin ol go langa det taun gulum
Gilgel, en det men neim Kimam bin go deya garram im du.
41 Afta na detlot Isreil pipul bin go langa King Deibid, en deibin dalim im,
“Bos, nomeda melabat ol braja gija garram detlot Juda pipul, bat stil deibin
reken miselp, en dei reken olabat garram det rait blanga bringimbek yu
langa dijan kantri, en dei reken deibin abum det rait blanga lukaftumbat
yu en yu femili olabat en ola men blanga yu weya yumob bin krosim det
riba. Bat dei nomo garram det rait.” Lagijat na detlot Isreil pipul bin tok.
42 Wal detlot Juda pipul bin tok na, “Nomo. Melabat garram det rait,
dumaji det king im brom melabat klen. Wal wotfo yumob gitwail langa
melabat? Det king nomo bin gibit melabat daga en peiyim melabat mani
blanga lukaftumbat im. Najing.”
43 Wal detlot Isreil pipul bin tok na, “Nomo. Yumob nomo garram det
rait. Nomeda det king brom yumob klen, bat stil melabat garram det rait,

✡ **19:31** 2 Sem 17:27-29

dumaji im bos blanga melabat, en melabat 10 klen. Yumob oni wanbala klen. Wal yumob kaan pudum melabat biyain, dumaji melabat na bin jinggabat blanga bringimbek det king bifo yumob bin jinggabat."

Wal detlot Isreil pipul en detlot Juda pipul bin kipgon agamin gija. Detlot Isreil pipul bin tok adbalawei. Bat detlot Juda pipul bin tok brabli adbalawei.

20

Shiba bin fait langa King Deibid

1 Wal wan nogudbala men brom det Benjamin klen bin deya langa det taun gulum Gilgel. Imbin neim Shiba, en im dedi bin neim Bikri.

Wal wen detlot Juda pipul en detlot Isreil pipul bin kipgon agamin gija blanga King Deibid, Shiba bin blowim det wisul, en imbin jingat langa ola Isreil pipul, "Tjakidawei King Deibid! Melabat kaan bulurrum im enimo! Ol yumob Isreil pipul, yumob kaman na, dumaji wi garra gobek langa wi ron kantri en libum detlot Juda pipul!"✡

2 Wal ol detlot Isreil pipul bin gowei brom King Deibid na, en deibin bulurrum Shiba. Bat ola Juda pipul nomo bin gowei brom im. Deibin kipgon bulurrumbat im brom det Jodan Riba olawei raidap langa Jerusalem.

3 Wal wen King Deibid bin kamat langa Jerusalem, imbin go langa im haus, en imbin faindim detlot tenbala wekingel deya weya imbin libum basdam blanga lukaftumbat det haus, en imbin gajim olabat, en imbin pudum sambodi deya blanga wotjimbat olabat en maindimbat olabat, en im nomo bin silip garram olabat enimo, en deibin oldei jidan deya gin langa det haus jis laiga widogel weya nomo silip garram eni men.✡

4 Afta na King Deibid bin dalim Amasa det bos blanga im solja olabat, "Yu garra jingat langa ola Juda solja en majurrumap olabat, en yu garra bringimap olabat iya tudeistaim."

5 Wal Amasa bin gowei blanga majurrumap ola Juda solja. Bat im nomo bin kambek tudeistaim.

6 En King Deibid bin dalim Ebishai det braja blanga Jowab, "Yu sabi? Ebsalom bin gibit wi trabul. Bat Shiba garra gibit wi bigismob trabul. Wal yu garra deigim main solja olabat, en yumob garra aftum Shiba en grebum im bifo im deigim im men olabat langa strongbala taun weya wi kaan bidim olabat."

7 Wal Ebishai bin deigim ola ronwan solja blanga King Deibid en ola solja weya Jowab bin jidan bos blanga olabat en ola najalot solja brom Jerusalem, en deibin aftumbat Shiba,

8 en wen deibin kamat langa det bigwan ston gulijap langa det taun gulum Gibiyan, Amasa bin midim olabat.

Wal Jowab bin deya du garram Abaishai, en imbin werrim ola speshalwan klos weya deibin oldei yusum blanga fait, en imbin abum det bigwan naif blanga im langa det pautj langa im belt, en wen imbin go langa Amasa blanga sei gudei langa im, det bigwan naif bin buldan, en imbin pikimap det bigwan naif garram im lefthensaid bingga.

9 Wal Jowab bin sei gudei langa Amasa, en imbin tok, "Gudei, main fren." En wen imbin tok lagijat, imbin gajim en pulum detlot wiska blanga Amasa garram im raitensaid bingga geman blanga welkam im.

✡ **20:1** 1 King 12:15,16; 2 Kran 10:16 ✡ **20:3** 2 Sem 16:22

10 Wal Amasa nomo bin jinggabat det bigwan naif blanga Jowab, en
Jowab bin jalk langa im rait langa binji, en ola binji blanga im bin buldan
langa graun, en Jowab nomo bin lafta jalk langa im sekantaim, dumaji
streidawei imbin dai.
Brom deya Jowab en im braja Ebishai bin kipgon aftumbat Shiba,
11 en wanbala solja blanga Jowab bin jandap wansaid langa det bodi
blanga Amasa, en imbin jingat langa ebri solja hubin kaman deya, "If yu
bekimap Jowab en Deibid, wal kipgon bulurrum Jowab langa det roud."
12 Wal det bodi blanga Amasa bin leidanbat deya rait langa midul langa
det roud garram blad ebriweya, en det solja blanga Jowab hubin jandapbat
deya bin nodisim ebribodi bin oldei stap en lukinatbat det bodi, en imbin
go en gajim det bodi, en imbin pulum det bodi wansaid deya gin langa det
fam, en imbin gaburrumap det bodi garram bleingkit,
13 en afta na wen ebribodi bin luk nobodi bin deya langa det roud, deibin
oldei bulurrum Jowab blanga lukabat Shiba.
14 Wal Shiba bin go thru ola kantri blanga ola Isreil klen, en imbin kamat
langa det taun gulum Eibulbethmaka, en ola femili blanga im dedi Bikri
bin majurrumap miselp, en deibin go deya langa det taun garram Shiba.
15 Wal Jowab en im solja olabat bin irrim det nyus weya Shiba bin langa
det taun, en deibin go deya, en deibin jandap raidaran langa det taun. Det
taun bin abum bigiswan wol raidaran, en Jowab en im solja olabat bin
stat hipimapbat graun wansaid langa det wol blanga galimap, en sambala
solja bin stat grajim det graun blanga meigim hol andanith langa det wol
blanga meigim det wol buldan.
16 Wal wan olgamen deya langa det taun bin klebabala langa im main,
en imbin galimap ontop langa det wol, en imbin jingat langa detlot solja,
"Yumob irrim na. Yumob dalim Jowab blanga kaman iya, dumaji ai wandi
tok langa im."
17 Wal Jowab bin go deya weya det olgamen bin jingat, en det olgamen
bin askim im, "Yu Jowab?"
En Jowab bin tok, "Yuwai. Mi na Jowab."
Wal det olgamen bin tok, "Wal yu irrim mi na."
En Jowab bin tok, "Wal gowan. Mi irrim yu."
18 Wal det olgamen bin tok, "Melabat gudbala pipul iya. Melabat nomo
oldei fait langa enibodi. En nomeda melabat Isreil pipul, bat stil melabat
oldei duwit langa det king. En brom longtaim wen enibodi bin oldei
lukabat enijing, deibin oldei dalim im blanga go en askim ola pipul iya
langa dijan taun. En melabat bin oldei gibit im det ensa. Wal wotfo yu
wandi kaman iya en rudimat dijan taun? Yu nomo wandi rudimat, dumaji
dijan taun blanga YAWEI det trubala God." Lagijat na det olgamen bin tok.
19 Wal Jowab bin tok, "Nomo. Ai kaan rudimat dijan taun blanga yu.
20 Melabat nomo bin kaman iya blanga rudimat dijan taun.
21 Melabat bin kaman iya blanga gajim Shiba det san blanga Bikri hubin
kaman brom det hil kantri blanga det Ifreiyim klen. Melabat wandim im
na, dumaji im meigimbat trabul blanga King Deibid. En if yumob gibit im
langa melabat, wal melabat gowei en libum yumob." Lagijat na Jowab bin
tok langa det olgamen.
Wal det olgamen bin tok, "Wal yu weit na. Melabat garra go en gajim
det hed blanga Shiba, en melabat kambek en tjakam det hed blanga im
langa yumob."
22 Wal det olgamen bin godan brom det wol, en imbin dalim ola pipul
langa det taun wanim imbin tok langa Jowab, en deibin go en kadimof

det hed blanga Shiba, en deibin tjakamdan det hed blanga im langa Jowab brom ontop langa det wol.

Brom deya Jowab bin blowim det wisul blanga im blanga meigim ola solja sabi imbin taim blanga gowei brom det taun, en deibin ol gobek langa olabat ron kemp, en Jowab bin gobek langa King Deibid deya langa Jerusalem.

Ola bosmen blanga King Deibid

23 Wal Jowab bin jidan bos blanga ola Isreil solja na.

En Benaiya det san blanga Jehoiyada bin bos blanga ola blijiman hubin oldei lukaftumbat King Deibid.

24 En Edaniram bin bos blanga ol pipul brom najalot kantri hubin jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek blanga King Deibid en im pipul olabat.

En Jehosafet det san blanga Ahilad bin oldei maindimbat ola buk blanga Deibid.

25 En najawan men neim Sheba bin oldei raidimbat ola leda en enijing blanga Deibid.

En Seidok en Abaiyatha bin serramonimen blanga King Deibid.

26 En wan men neim Aira brom det taun gulum Jaiyiya bin jidan serramonimen blanga King Deibid du.

21

Dubala san en faibala grensan blanga Sol bin dai

1 Wal bifo King Deibid bin abum det trabul brom im san Ebsalom, deibin ranat blanga daga deya langa det kantri blanga ola Isreil pipul. Deibin abum brabliwan draisisan, dumaji fo 3 yiya nomo eni rein bin buldan, en ola daga bin binij.

Wal King Deibid bin askim YAWEI det trubala God wotfo dei abum det draisisan, en YAWEI bin dalim im, “Sol en im femili olabat bin meigim dis trabul, dumaji wen deibin kilimbat ded ol detlot pipul brom det taun gulum Gibiyan, dei nomo bin abum det rait blanga kilim olabat. Deibin jis medrimbat loda pipul eniwei.”

2 Wal detlot Gibiyan pipul bin brom det traib gulum Emarait, en nomeda dei nomo bin Isreil pipul, bat stil longtaim detlot Isreil pipul bin meigim pramis langa olabat nomo blanga kilim olabat. Bat Sol bin breigim det pramis, en imbin trai en binijimap olabat, dumaji imbin laigim oni Isreil pipul en Juda pipul, jaldu.✡

3 Wal King Deibid bin jinggabat na, en imbin dalim detlot Gibiyan pipul blanga kaman langa im, en wen deibin kaman langa im, imbin askim olabat, “Deibin dum brabli nogudbala ting langa yumob, en ai wandi dum samting blanga yumob blanga meigim yumob gudbinji langa ola pipul blanga YAWEI. Wal wanim ai garra dum blanga yumob?”

4 Wal detlot Gibiyan pipul bin tok, “Melabat nomo wandi kilim yumob Isreil pipul. Melabat wandi kilim detlot femili blanga Sol, jaldu. En nobodi kaan meigim melabat gudbinji garram silba en gol.”

Wal King Deibid bin tok, “Wal wanim yumob reken ai garra dum blanga yumob?”

5 Wal detlot Gibiyan pipul bin tok, “Sol bin trai en binijimap melabat wulijim nobodi brom melabat femili olabat garra jidan laibala langa dijan kantri.

✡ **21:2** Josh 9:3-15

6 Wal yu garra hendimoba sebenbala biginininmob blanga Sol langa
melabat, en melabat garra heingim olabat deya langa det taun blanga
Sol gulum Gibiya, en YAWEI garra lukinat langa melabat weya melabat
heingim detlot san en grensan blanga Sol, dumaji YAWEI na bin pikimat
Sol blanga jidan king." Lagijat na detlot Gibiyan pipul bin tok.
Wal King Deibid bin tok, "Wal gowan. Ai garra hendimoba olabat langa
yumob."
7 Wal King Deibid nomo bin hendimoba Mefibosheth det san blanga
Jonathan, dumaji longtaim Deibid en Jonathan bin meigim brabliwan
pramis blanga oldei jidan gudfren gija.✡
8 Bat imbin hendimoba det dubala san blanga Sol wan bin neim Amonai
en det najawan bin neim Mefibosheth weya Rispa det doda blanga Aiya
bin abum. En imbin hendimoba det faibala grensan blanga Sol weya im
doda Mera bin abum blanga Eidriyal det san blanga Basilai brom det taun
gulum Mehola.✡
9 Wal King Deibid bin hendimoba detlot dubala san en faibala grensan
blanga Sol langa detlot Gibiyan pipul, en deibin heingim olabat deya langa
det hil langa det taun gulum Gibiya, en YAWEI bin lukinat langa olabat,
en detlot sebenbala men bin ol dai deya langa det hil mijamet.
Wal imbin taim blanga gajimbat ola sid daga gulum bali wen deibin
heingim detlot men,
10 en det waif blanga Sol neim Rispa bin gajim sambala sekbeigwan
klos, en imbin go langa det ston weya detlot bodi bin heinginap, en imbin
spredimat detlot klos blanga meigim kemp, en deya na imbin kemp raidap
det rein bin stat buldan, en ebridei imbin oldei andimwei ola bard brom
dagadagat detlot bodi, en ebrinait imbin oldei andimwei ola wail enimul
brom dagadagat detlot bodi du.
11-12 Wal wen King Deibid bin irrim nyus weya det olgamen bin jidan
deya garram detlot bodi, imbin jinggabat detlot boun blanga Sol en
Jonathan. Longtaim wen detlot Filastain solja bin kilim dubala ded langa
det hil gulum Gilbowa, deibin deigim dubala bodi, en deibin heingimap det
dubala bodi langa midul langa det taun gulum Bethshiyan, en afta detlot
pipul brom det taun gulum Jeibesh deya langa det kantri gulum Giliyad
bin go snikinwei langa det taun, en deibin gajim det dubala bodi blanga
Sol en Jonathan, en deibin deigim det dubala bodi langa olabat taun, en
deya na deibin berrim dubala.
Wal King Deibid bin go langa det taun weya Sol en Jonathan bin berrap,
en imbin gajim detlot boun blanga dubala,✡
13 en imbin deigim detlot boun langa det hil weya detlot dubala san en
faibala grensan blanga Sol bin heinginap, en imbin gajim olabat boun,
14 en imbin deigim ol detlot boun, en imbin dalim im wekinmen olabat
blanga berrim ol detlot boun langa det greibyad weya Kish det dedi blanga
Sol bin berrap langa det taun gulum Sela deya langa det kantri blanga det
Benjamin klen.
Wal detlot wekinmen bin berrim ol detlot boun, en deibin dum ebrijing
weya King Deibid bin dalim olabat blanga dum, en afta na God bin irrim
detlot preya blanga ola Isreil pipul, en imbin meigim det rein buldan langa
det kantri blanga olabat igin.

Fobala brabli bigwan Filastain solja
Fes Kranakuls 20:4-8

✡ **21:7** 1 Sem 20:15-17; 2 Sem 9:1-7 ✡ **21:8** 1 Sem 18:19 ✡ **21:11-12** 1 Sem 31:8-13

15 Bambai na detlot Filastain pipul bin stat fait langa detlot Isreil pipul
igin, en King Deibid en im solja olabat bin go blanga fait langa olabat, en
wen deibin faitfait, King Deibid bin nokap,
16 en wan Filastain solja neim Ishbibenob bin reken im garra kilim King
Deibid ded. Imbin brabli longwan men, en imbin garrimap bigwan spiya,
en det weit blanga det bleidpat blanga det spiya bin gulijap 4 kilogrem.
En imbin abum nyubala bigwan naif du. En imbin reken im garra kilim
King Deibid.
17 Bat Ebishai det san blanga Seruwaiya bin kaman langa King Deibid,
en imbin album im fait langa det bigwan Filastain solja, en imbin kilim
im ded. En afta ola solja blanga King Deibid bin dalim im, "Yu na jis laiga
lait blanga ola Isreil pipul, en melabat nomo wandi lujim yu." En deibin
meigim King Deibid pramisim olabat im kaan go en fait enimo.✡
18 Bambai na detlot solja blanga King Deibid bin fait langa detlot Filastain
solja deya langa det pleis gulum Gob, en wan solja blanga King Deibid neim
Sibakai hubin brom det taun gulum Husha bin kilim ded wanbala brabli
longwan Filastain solja neim Saf imbin brabli bigbala na.
19 Bambai detlot solja blanga King Deibid bin fait langa detlot Filastain
solja deya langa det seimwan pleis gulum Gob, en wan solja blanga King
Deibid neim Elanan det san blanga Jaiyiya brom Bethlahem bin kilim ded
wanbala brabli bigwan Filastain solja neim Galaiyath. Det Filastain solja
bin brom det taun gulum Geth, en det spiya blanga im bin brabli thikwan.
20 Bambai na detlot solja blanga King Deibid bin fait langa detlot Filastain
solja deya langa det taun gulum Geth, en deibin abum wan Filastain solja
deya hubin laigim fait brabli. Imbin brabli bigwan men, en imbin abum
siksbala bingga langa im dubala bingga en siksbala tou langa im dubala
fut,
21 en imbin tok jigibalawei langa detlot Isreil solja weya bin kaman
blanga fait langa olabat. Bat Jonathan det san blanga det braja blanga
King Deibid neim Shama bin kilim det bigwan Filastain solja ded.
22 Wal detlot fobala bigwan Filastain solja bin ol kamat brom detlot
brabli bigwan Filastain pipul brom det taun gulum Geth, en King Deibid
en im solja olabat bin kilim olabat ded.

22

King Deibid bin sing song
Ola Saam 18

1 Wal YAWEI det trubala God bin seibum Deibid brom Sol en ola najalot
enami blanga im. En blanga tharran na King Deibid bin sing dijan song
weya imbin faindim.
2 "YAWEI oldei lukaftumbat mi,
en wen mi oldei abum trabul, mi oldei go langa im,
dumaji im jis laiga strongbala ston weya ai gin blandim miselp brom
main enami olabat.
3 Main God oldei maindimbat mi wen ai go langa im,
en im oldei seibum mi brom main enami olabat jis laik det shild weya
oldei stapam enibodi brom kilim sambodi.
4 Wen mi jingat langa YAWEI, im oldei seibum mi brom main enami olabat.
Wal wi kaan preisimbat enibodi. Oni YAWEI.

✡ **21:17** 1 King 11:36; Saam 132:17

5 “Aibin abum bigis trabul, en aibin gulijap dai, dumaji main enami olabat
bin raidaran langa mi.
Imbin jis laiga solwoda bin raidaran langa mi redi blanga binijimap
mi.
6 Deth bin ebriweya raidaran langa mi.
Imbin jis laik det greibyad bin redi blanga grebum mi.
7 Bat aibin jingat langa YAWEI.
Aibin jingat langa main God blanga album mi.
En imbin irrim mi deya langa det seikridwan pleis blanga im,
en imbin lisin langa mi weya aibin jingat langa im blanga album mi.

8 “Wal ola graun bin sheiksheik.
Nomo lilbit ola graun ebriweya bin mubmub,
dumaji God bin gitwail langa im enami olabat.
9 Imbin jis laik imbin meigim smok kamat brom im nos,
en imbin jis laik imbin meigim brabli hotwan faiya kaman brom im
mawus weya garra barnimap im enami olabat.
10 Imbin jis laik imbin breigimap det skai ontop,
en imbin kamdan garram dakwan klaud andanith langa im fut.
11 Kwikbala imbin kaman jis laik imbin flai garram det speshalwan einjul
blanga im,
en imbin kaman langa det win jis laik imbin abum wing.
12 Imbin jis laik imbin gaburrumap miselp garram det dakbala klaud,
en det reinklaud ful garram woda bin raidaran langa im,
13 en det brabliwan lait blanga im bin shain brom insaid langa det
klaud,
en ola laitining bin flesh jis laiga faiya weya im go ebriweya.

14 “Afta na YAWEI bin jingat brom ontop jis laiga thanda,
en ebribodi bin irrim det haibala God weya bin jingat,
15 en brabliwei imbin bidim detlot enami blanga im.
Imbin jis laik imbin shudum olabat garram bo en erro en meigim
olabat ranawei.
Imbin jis laik imbin tjakamdan laitining langa olabat en meigim olabat
go ebriweya.
16 Nomeda deibin trai en blandim miselp insaid langa keib, bat stil imbin
luk olabat.
En nomeda deibin trai en blandim miselp insaid langa woda, bat stil
imbin luk olabat.
Wen YAWEI gitwail langa im enami olabat, dei kaan blandim miselp
brom im, dumaji im brabli strongbala.
En wen im jingat langa olabat, dei irrim im.

17 “Wal YAWEI bin irrim mi wen aibin jingat langa im blanga album mi,
en imbin jis laik imbin pudumdan im bingga brom top en grebum mi,
en imbin pulumat mi brom det trabul weya aibin abum.
18 Imbin seibum mi brom ol detlot enami blanga main.
Imbin seibum mi brom ol detlot strongbala pipul hu nomo bin laigim
mi.
19 Wen aibin abum det trabul, ol detlot pipul bin oldei trai en grebum mi.
Bat YAWEI bin oldei maindimbat mi.
20 Imbin oldei album mi wen aibin abum det trabul,
en imbin seibum mi, dumaji imbin gudbinji langa mi.

21 “Wal YAWEI bin gudbala langa mi, dumaji mi oldei bulurrumbat det raitwei blanga im.
En imbin tok gudbalawei langa mi, dumaji mi jidan nomo garram enijing rong.
22 Aibin oldei duwit langa det lowa blanga YAWEI,
en ai nomo bin tenim miselp brom main God.
23 Aibin oldei jinggabat ol detlot lowa blanga im,
en ai nomo bin gibit bekboun langa det lowa blanga im.
24 En im sabi mi jidan nomo garram enijing rong.
En im sabi ai nomo oldei dumbat nogudbala ting.
25 En imbin gudbala langa mi, dumaji aibin oldei bulurrumbat det raitwei blanga im,
en im sabi mi nomo jidan garram enijing rong.

26 “Wal YAWEI, yu na det trubala God,
en yu oldei jidan trubala langa detlot pipul hu jidan trubala langa yu,
en yu oldei gudbala langa detlot pipul hu jidan nomo garram enijing rong.
27 Yu oldei gudbala langa detlot pipul hu jidan gudbala.
Bat yu oldei nogudbala langa detlot pipul hu jidan nogudbala.
28 En yu oldei meigim detlot pipul hu meigim miselp haibala jidan lobala.
Bat yu oldei seibum detlot pipul hu nomo meigim miselp haibala.

29 “Wal YAWEI yu jidan jis laiga lait langa mi.
Yu oldei andimwei det dakbala en meigim mi jidan gudbinji.
30 En nomeda main enami olabat bigmob, bat stil yu oldei meigim mi strongbala blanga fait langa olabat.
En nomeda olabat brabli strongbala, bat stil yu oldei gibit mi pawa blanga bidim olabat.

31 “Wal ol yumob pipul, det wei blanga God im brabli gudwan,
en yumob gin trastim detlot wed weya imbin tok.
YAWEI im jis laiga shild blanga detlot pipul hu askim im blanga album olabat.
32 Wal nobodi God. Oni YAWEI na God.
En oni im na garram pawa blanga maindimbat wi.
33 Im na oldei meigim mi strongbala,
en im na oldei opinimap det wei blanga mi,
34 en im oldei kipum mi seifwan jis laiga diya
weya jidan langa hil kantri.✡
35 Ai sabi hau blanga fait langa main enami olabat en bidim olabat,
dumaji YAWEI na bin lenim mi blanga fait.

36 “Wal YAWEI, yu na det trubala God,
en yu oldei lukaftumbat mi en seibum mi brom main enami olabat.
Yu na bin oldei album mi en meigim mi haibala,
37 en yu nomo bin larram main enami olabat grebum mi,
en yu nomo bin larram mi gibap du.
38 Aibin oldei ranimap main enami olabat raidap aibin oldei bidim olabat.
Ai nomo bin oldei stap raidap aibin binijimap olabat.
39 Aibin oldei bidim olabat brabliwei,

✡ **22:34** Heba 3:19

en aibin oldei meigim olabat lus,
en dei kaan gidap en fait langa mi igin.
40 Wal YAWEI, yu na bin oldei meigim mi strongbala blanga fait langa main enami olabat en bidim olabat,
41 en yu na bin oldei meigim olabat ranawei brom mi wen deibin oldei luk mi kaman,
en aibin oldei binijimap ol detlot enami main hu nomo bin laigim mi.
42 Deibin oldei trai en lukabat blanga sambodi blanga album olabat en seibum olabat brom mi.
Bat nobodi bin seibum olabat.
Deibin jingat langa yu.
Bat yu nomo bin lisin langa olabat.
43 En aibin oldei bastimap olabat jis laiga wekinmen weya im bastimap graun.
Aibin oldei pudumbut olabat jis laik weya ola pipul pudumbut mad langa roud.

44 “Wal YAWEI yu na det trubala God,
en yubin seibum mi brom main ronwan pipul olabat wen deibin wandi kilim mi ded,
en yubin meigim mi kipgon jidan king blanga ola pipul.
Yubin meigim mi jidan king blanga main ronwan pipul olabat,
en yubin meigim mi jidan king blanga ola najalot traib du weya ai nomo bin sabi olabat.
45 Loda streinja pipul oldei kaman en baudan lida langa mi blanga shoum rispek langa mi,
en wen mi tok langa olabat, dei oldei duwit langa mi.
46 En wen detlot streinja pipul hu jidan main enami olabat irrim mi tok, dei oldei bradin langa mi,
en dei oldei gibap en kamat brom det pleis weya deibin blandim miselp.

47 “Wal wi garra gibit preis langa YAWEI hu jidan laibala.
Oni im na wi garra meigim haibala,
dumaji im na oldei maindimbat mi.
Im jis laiga strongbala ston weya ai gin blandim miselp brom main enami olabat.
48 En im na oldei peiyimbek main enami olabat.
En im na bin meigim mi jidan bos blanga ola pipul,
49 en imbin seibum mi brom ola pipul hu nomo laigim mi.
Wal YAWEI, yu na det trubala God,
en yu na bin meigim mi bidim main enami olabat,
en yu na bin oldei lukaftumbat mi wen enibodi bin wandi kilim mi ded.

50 “Wal ai garra preisimbat yu langa yu neim en dalimbat ola pipul langa ebri kantri blanga yu,
en ai garra singsing song blanga preisimbat yu ebridei.✡
51 God bin meigim mi jidan king,
en imbin oldei meigim mi bidim main enami olabat,
en imbin oldei shoum mi haumatj im laigim mi,
en im garra kain langa main femili olabat olagija.”

✡ **22:50** Rom 15:9

Lagijat na King Deibid bin sing.

23

King Deibid bin gibit laswan wed langa ola pipul

1 Wal Jeikob det grengrenfatha blanga ola Isreil pipul bin oldei bulurrum
YAWEI det trubala God. En YAWEI na bin pikimat Deibid det san blanga
Jesi blanga jidan king blanga detlot pipul. Imbin meigim Deibid brabli
haibala, en King Deibid bin oldei faindim brabli gudwan song blanga gibit
langa ola Isreil pipul.
Wal dijan na det laswan wed weya King Deibid bin gibit langa ola Isreil
pipul.
2 "Det Spirit blanga YAWEI bin tok thru langa mi.
Imbin pudum det wed blanga im langa main ronwan mawus blanga
tok.
3 Det God blanga ola Isreil pipul bin tok langa mi.
Det God hu oldei maindimbat ola Isreil pipul bin dalim mi lagijat,
'Wen eni king jidan bos gudbalawei en gibit feyago langa ola pipul en
duwit langa God,
4 wal det king na jidan jis laik det san weya gidap ailibala en shain brabli
braitwan langa det skai nomo garram eni klaud,
en im jidan jis laik det san weya oldei meigim ola gras gro afta wen
im rein.'

5 "Lagijat gin im garra gudbala langa main femili olabat,
dumaji imbin meigim det brabli strongbala pramis langa mi olagi-
jawan.
Im kaan breigim det pramis,
en im kaan tjeinjim det pramis du.
Wal ai nomo wandim enijing.
Oni det ting weya God bin pramis langa mi.
Tharran na ai wandim,
en ai sabi im garra duwit langa mi en seibum mi.
6-7 Bat im garra tjakidawei ola nogudbala pipul jis laik ola fama oldei
tjakidawei ola nogudwan jigiwan gras.
Detlot fama oldei gajimbat detkain gras garram aiyanwan tul wulijim
shabul o spiya,
dumaji dei kaan grebum detkain gras garram olabat bingga.
En dei oldei barnimap detkain gras olagijawan."
Lagijat na King Deibid bin tok det laswan wed blanga im weya imbin
gibit langa detlot Isreil pipul.

Ola nambawan solja blanga Deibid
Fes Kranakuls 11:10-41

8 Wal King Deibid bin abum sambala nambawan solja, en imbin abum
thribala solja weya ola pipul bin oldei gulum olabat Det Thribala Solja.
Det lida blanga Det Thribala Solja bin neim Joshabesabeth. Imbin brom
det taun gulum Teikeman, en wantaim imbin fait langa 800 enami solja
miselp garram im spiya, en imbin kilim olabat holot ded.
9 Det sekanwan solja brom Det Thribala Solja bin neim Eliyeisa. Imbin
det san blanga Dodo brom det femili neim Eiho. Wantaim imbin deya
garram King Deibid en ola Isreil solja wen deibin jingat langa ola Filastain
solja hubin majurrumap miselp blanga fait, en wen detlot Filastain solja
bin ran langa olabat, ola Isreil solja bin ranawei.

10 Bat Eliyeisa nomo bin ranawei. Imbin jandapbat deya gin, en imbin
fait langa detlot Filastain solja miselp garram im bigwan naif. Imbin fait
langa olabat raidap im bingga bin kremp, en im nomo bin deigimat det
bigwan naif brom im bingga, en YAWEI bin win det fait, en afta ola Isreil
solja hubin ranawei bin kambek langa det pleis weya Eliyeisa bin jandap,
en deibin gajimbat ola spiya en bigwan naif brom detlot dedbala Filastain
solja.
11 Det laswan solja brom Det Thribala Solja bin neim Shama. Imbin det
san blanga Eigi brom det taun gulum Herara. Wantaim ola Filastain solja
bin majurrumap miselp langa det pleis gulum Leihi weya deibin abum
gadin weya deibin growimap loda daga gulum bin, en wen detlot Isreil
solja bin fait langa detlot Filastain solja, detlot Isreil solja bin ranawei.
12 Bat Shama nomo bin ranawei. Imbin jandapbat deya gin langa midul
langa det gadin, en imbin fait langa detlot Filastain solja, en imbin bidim
olabat, en imbin kilim olabat ded, en YAWEI bin win det fait.
13-14 Wal King Deibid bin abum najalot nambawan solja, en ola pipul bin
oldei gulum olabat Detlot 30 Solja.
Wal wantaim wen ola pipul bin stat gajimbat ola sid daga brom ola
gadin, thribala solja brom Detlot 30 Solja bin go langa det keib gulijap
langa det taun gulum Edulam weya King Deibid bin jidan. Imbin jidan
deya langa det keib ontop langa det strongwan hil, en sambala Filastain
solja bin kemp deya gin langa det pleis gulum Reifait Beli, en sambala
Filastain solja bin jidan langa det taun gulum Bethlahem du.
15 Wal King Deibid bin jinggabat det taun blanga im, en imbin meigim
miselp tok lagijat, “Ai wandi dringgim woda brom det wel deya gin
wansaid langa det geit blanga det taun.”
16 Wal detlot thribala solja brom Detlot 30 Solja bin irrim King Deibid tok
lagijat, en deibin faindim wei blanga go thru langa detlot Filastain kemp,
en deibin gajim woda brom det wel, en deibin deigimbek det woda langa
King Deibid.
17 Lagijat na detlot thribala solja bin dum. Bat King Deibid nomo bin
wandi dringgim det woda, en imbin dalim God, “YAWEI, ai kaan dringgim
dis woda, dumaji detlot thribala solja nomo bin jinggabat olabat ron laif
wen deibin gajim dis woda. Detlot Filastain solja bina kilim olabat ded if
dei bina luk olabat. En if mi dringgim dis woda, wal im jis laik mi dringgim
det blad blanga olabat.” Lagijat na King Deibid bin tok langa God. En im
nomo bin dringgim det woda. Imbin spilim det woda blanga gibit ofring
langa YAWEI.
18 Wal Ebishai det braja blanga Jowab bin lida blanga Detlot 30 Solja.
Wantaim imbin fait langa 300 enami solja miselp garram im spiya, en
imbin kilim olabat ded,
19 en blanga tharran na ebribodi bin sabi im, en imbin jidan lida blanga
Detlot 30 Solja. Imbin jidan nambawan langa olabat. Bat im nomo bin
bidim detlot solja weya ebribodi bin gulum Det Thribala Solja.
20 Wal najawan nambawan solja bin neim Benaiya. Imbin det san blanga
Jehoiyada brom det taun gulum Kebsil, en imbin dum olkain breibwan
ting. Wantaim imbin kilim ded dubala brabli strongwan solja brom det
kantri gulum Moweb. En wantaim wen deibin abum sno ebriweya langa
det kantri, imbin godan insaid langa wan hol weya laiyan bin jidan, en
imbin kilim det laiyan ded.
21 En wantaim imbin kilim wan solja brom Ijip. Det solja bin brabli
bigwan men, en imbin abum spiya langa im bingga, en Benaiya bin fait

langa im garram nalanala, en imbin grebum det spiya brom det men bingga, en imbin kilim im ded garram im ronwan spiya.
22 Ol detlot breibwan ting na Benaiya bin dum,
23 en King Deibid bin meigim im jidan bos blanga ola blijiman hubin oldei lukaftumbat im, en Benaiya bin jidan nambawan langa Detlot 30 Solja. Bat im nomo bin bidim detlot solja weya ebribodi bin gulum Det Thribala Solja.
24 Wal iya na ola najalot solja brom Detlot 30 Solja. Esahel det braja blanga Jowab, Elanan det san blanga Dodo brom det taun gulum Bethlahem,
25 Shama en Ilaika brom det taun gulum Harod,
26 Heles brom det taun gulum Pelet, Aira det san blanga Aikesh brom det taun gulum Tekowa,
27 Abaiyesa brom det taun gulum Einathoth, Mebunai brom det taun gulum Husha,
28 Seilman brom det taun gulum Aho, Maharai brom det taun gulum Netofa,
29 Heleb det san blanga Beina brom det taun gulum Netofa, Itai det san blanga Ribai brom det taun gulum Gibiya deya langa det kantri blanga det Benjamin klen,
30 Benaiya brom det taun gulum Pairathan, Hidai brom det kantri gulijap langa det taun gulum Geiyish weya deibin abum loda beli,
31 Abaiyalabon brom det Jodan Riba kantri, Esmabeth brom det taun gulum Bahurim,
32-33 Eliyaba brom det taun gulum Shalbon, det dubala san blanga Jeishan, Jonathan det san blanga Shama brom det taun gulum Herara, Eihaiyam det san blanga Sharara brom det taun gulum Herara,
34 Elifalet det san blanga Eihesbai brom det taun gulum Meiyaka, Eliyam det san blanga Ahithafel brom det taun gulum Gilo,
35 Hesro brom det taun gulum Kamul, Parai brom det taun gulum Erab,
36 Aigal det san blanga Neithan brom det taun gulum Soba, Bani brom det kantri gulum Ged,
37 Selek brom det kantri gulum Eman, Neiharai brom det taun gulum Biroth hubin oldei garrimap ol detlot faiting giya blanga Jowab,
38 Aira en Gareb brom det taun gulum Jeitiya,
39 en Yuraiya brom det traib gulum Hitait.
Wal det namba blanga ola nambawan solja weya King Deibid bin abum bin 37.

24

King Deibid bin kaundimap ola pipul
Fes Kranakuls 21:1-27

1 Bambai na YAWEI det trubala God bin gitwail langa ol detlot Isreil pipul, en imbin yusum King Deibid blanga meigim trabul blanga olabat blanga panishim olabat. God bin dalim King Deibid lagijat, “Yu garra go en kaundimap ola pipul brom det Juda klen en brom ola najalot Isreil klen du.”
2 Wal King Deibid bin dalim Jowab det bos blanga ola solja blanga im, “Yu en ol detlot boswan solja garra go ebriweya langa dijan kantri langa ola Isreil klen, en yumob garra kaundimap ola solja, dumaji ai wandi sabi haumatj pipul wi garram.”

3 Wal Jowab bin dalim King Deibid, “Bos, YAWEI garra meigim ola Isreil
pipul jidan detmatj mowa en mowa, en yu garra luk im meigim detlot pipul
gidap mowa en mowa. Wal wotfo yu wandim melabat blanga kaundimap
olabat tudei?”
4 Wal King Deibid nomo bin lisin langa Jowab, en imbin dalim Jowab
en detlot boswan solja blanga dum wanim imbin wandim olabat blanga
dum, en deibin gowei brom King Deibid, en deibin go en kaundimap ola
Isreil solja.
5 Wal Jowab en detlot boswan solja bin krosim det Jodan Riba, en deibin
go en kemp sauthsaid brom det taun gulum Eroya deya langa midul langa
det beli langa det kantri gulum Ged.
Brom deya deibin go nowathwei langa det taun gulum Jeisa,
6 en brom deya deibin kipgon langa det kantri gulum Giliyad raidap
langa det pleis gulum Keidish deya langa det kantri blanga det Hitait traib.
Brom deya deibin go langa det taun gulum Den, en brom deya deibin go
sangodanwei langa det taun gulum Saidan.
7 Brom deya deibin go sauthwei langa det strongwan taun gulum Taya,
en brom deya deibin kipgon raidap langa ola taun blanga det Hibait traib
en det Keinanait traib, en laswan deibin go raidap langa det taun gulum
Biyashiba deya langa sauthsaid langa Juda.
8 Wal Jowab en detlot boswan solja bin go ebriweya blanga kaundimap
ola Isreil solja, en imbin deigim olabat nain mants en 20 deis blanga
kaundimap olabat, en afta deibin kambek langa Jerusalem,
9 en deibin go langa King Deibid, en deibin dalim im ebrijing, en det
namba blanga ola men brom det Juda klen hubin sabi fait bin 500,000, en
det namba blanga ola men brom ola najalot Isreil klen hubin sabi fait bin
800,000.
10 Afta na King Deibid bin stat filim miselp nogud weya imbin
kaundimap ola solja, en imbin dalim YAWEI, “Aibin dum brabli nogudbala
ting weya aibin kaundimap ola solja. En mi askimbat yu blanga larramgo
mi fri brom dis nogudbala ting weya aibin dum.”
11-12 Afta na YAWEI bin tok langa det speshalwan mesinja blanga im neim
Ged hubin oldei dalim King Deibid wanim God bin wandim im blanga dum.
God bin dalim Ged, “Yu go en dalim King Deibid ai garram thribala ting
deya blanga panishim im. En im garra pikimat wanbala blanga mi blanga
dum.”
13 Ailibala neksdei wen King Deibid bin gidap, Ged bin go langa im, en
imbin dalim im blanga det wed weya YAWEI bin gibit im, “Wal yu garra
pikimat wujan yu wandim God blanga dum. Yu wandim God garra meigim
dijan kantri jidan nomo garram rein en nomo garra daga fo 3 yiya? O yu
wandim God garra meigim yu enami olabat rijimbat yu fo 3 mants? O yu
wandim God garra meigim bigiswan siknis kaman langa dijan kantri fo
3 deis? Yu garra jinggabat detlot thribala ting na, en yu garra dalim mi
wujan yu wandim mi blanga dalim YAWEI blanga dum.” Lagijat na Ged
bin tok.
14 Wal King Deibid bin tok, “Mi brabli nogudbinji, en ai nomo sabi wanim
blanga dum. Bat ai sabi ai nomo wandim eni men blanga panishim mi. Ai
wandim YAWEI blanga panishim mi, dumaji im kainbala.”
15-16 Wal wen King Deibid bin tok lagijat, det seim dei gin YAWEI bin
jandim wanbala einjul blanga spredimat bigiswan siknis ebriweya langa
det kantri, en loda Isreil pipul brom ebriweya langa det kantri bin dai. Det
namba blanga olabat bin 70,000, en wen det einjul bin redi blanga go langa
Jerusalem blanga kilim pipul deya ded, YAWEI bin nogudbinji, dumaji loda

pipul bin dai olredi, en imbin jingat langa det einjul, “Yu libum na! Yubin kilim naf!”

Wal wen YAWEI bin jingat langa det einjul lagijat, det einjul bin deya wansaid langa det pleis weya det Jebusait men neim Arauna bin oldei deigimatbat ola rabish brom ola sid daga.

17 Wal wen King Deibid bin luk det einjul weya bin kilimbat ola pipul, imbin dalim YAWEI, “Wotfo yubin panishim ol detlot pipul? Dei nomo bin dum enijing rong. Yu bina panishim mi en main femili olabat, dumaji mi na bin dum det rong.” Lagijat na King Deibid bin tok.

18 Wal det seim dei Ged bin go langa King Deibid, en imbin dalim im, “Yu garra go langa det pleis weya Arauna oldei deigimatbat ola rabish brom ola sid daga, en deya na yu garra bildimap teibul blanga ofring blanga weship langa YAWEI.”

19 Wal King Deibid bin duwit langa YAWEI, en imbin dum wanim Ged bin dalim im blanga dum,

20 en imbin go langa det pleis weya Arauna bin oldei deigimatbat ola rabish brom ola sid daga, en wen Arauna bin luk King Deibid en ol im boswan wekinmen kaminap langa im, imbin tjakam miselp langa graun lida langa King Deibid blanga shoum rispek langa im,

21 en imbin tok, “Bos, wotfo yubin kaman iya?”

Wal King Deibid bin dalim im, “Aibin kaman iya blanga baiyim dis pleis brom yu wulijim ai garra bildimap teibul blanga ofring blanga weship langa YAWEI blanga stapam dis siknis.”

22 Wal Arauna bin tok, “Bos, yu gin abum dijan iya pleis, en yu gin abum enijing yu wandim blanga gibit ofring langa YAWEI. Iya na det dubala buligi main. Yu gin deigim dubala blanga det ofring weya yu garra barnim. En iya det yok blanga dubala en det bowad weya aibin oldei yusum blanga deigimat det rabishwan gras. Yu gin deigim blanga meigim det faiya.” Lagijat na Arauna bin tok,

23 en imbin gibit detlot ting langa King Deibid, en imbin kipgon tok, “Wal ai wandim YAWEI blanga yu garra gudbinji langa yu blanga dis ofring weya yu garra gibit im.”

24 Wal King Deibid bin tok, “Nomo. Yu kaan gibit mi dislot ting fo najing. Ai garra baiyim brom yu, dumaji ai kaan gibit enijing langa YAWEI if ai nomo bin pei.”

Brom deya King Deibid bin baiyim det pleis en det dubala buligi brom Arauna, en imbin gibit im 50 silbawan mani.

25 Afta na King Deibid bin bildimap det teibul blanga ofring blanga weship langa YAWEI, en imbin barnimap det dubala buligi langa det teibul blanga gibit ofring langa God, en imbin gibit im det najawan ofring gulum feloship ofring du.

Wal YAWEI bin irrim det preya blanga King Deibid, en det siknis bin gowei brom ol detlot Isreil pipul.

Binij na.

Fes Kings
King Salaman En Najalot King

Wal dijan stori im blanga King Deibid en wen imbin dai, en hau im san Salaman bin jidan king. King Salaman bin bildimap det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God. Afta King Salaman bin dai detlot tenbala klen brom nowathwei bin meigim Jerabowam jidan king blanga Isreil en det naja dubala klen brom sauthwei bin meigim det san blanga Salaman neim Reiyabowam jidan king blanga Juda. En dijan stori im blanga ola najalot king blanga Isreil en Juda, en blanga Ilaija en najalot speshalwan mesinja blanga God.

King Deibid bin jidan brabli olmen

1 Wal King Deibid bin brabli olmen na, en nomeda ola wekinmen blanga
im bin gaburrumap im garram ola bleingkit, bat imbin stil jidan kolbala.
2 Wal ola boswan wekinmen blanga im bin tok, “Haibala King, melabat
garra go en lukaran wan yanggel blanga jidan en maindimbat langa yu.
En det gel garra leidan gulijap langa yu blanga meigim yu womwan.”
3 Brom deya deibin go lukaran ebriweya langa Isreil blanga faindim
wanbala purdiwan gel, en deibin faidim wanbala gel neim Ebisheg brom
det taun gulum Shunam en deibin bringimap im langa King Deibid.
4 Det gel bin brabli purdiwan en imbin oldei maindimbat det king brabli
gudbalawei. Det king nomo bin silipsilip garram det yanggel. Bat imbin
oni kipum det king womwan.

Edanaija bin trai blanga jidan king

5-6 Wal afta Ebsalom bin dai, Edanaija det san blanga King Deibid en
Heigith bin det oldiswan san blanga dubala na. Imbin brabli yangmen en
im dedi nomo bin oldei panishim im blanga ola rongwan ting im oldei
dumbat. Wal Edanaija bin tok, “Ai garra trai blanga meigim miselp king
na.” Wal imbin meigim redi sambala bagi, hosis, en 50 men.✡
7 Wal Edanaija bin askim Joweb, en det serramonimen gulum Abaiyatha,
en dubala bin tok dubala garra album im blanga jidan king. Joweb mami
bin neim Seruwaiya.
8 Bat Seidok det serramonimen, Benaiya det san blanga Jehoiyada,
Neithan det speshalwan mesinja, en Shimiyai, Rei, en ola speshalwan
solja hubin oldei lukaftumbat King Deibid nomo bin wandi album langa
Edanaija.
9 Wal Edanaija bin abum det sekrifais serramoni weya imbin kilim
bigmob ship, bigmob boiwan buligi en ola fetwan gabigabi langa det pleis
gulum Sneik Ston, gulijap langa det spring gulum Enrogel. Edanaija bin
askim ola najalot san blanga King Deibid, en ola boswan hubin brom Juda,
blanga kaman langa dijan sekrifais serramoni.
10 Bat im nomo bin askimbat im najawan braja Salaman o Neithan det
speshalwan mesinja, o Benaiya, o detlot soljamob hubin oldei maindimbat
King Deibid.

Deibin meigim Salaman king

11 Wal Neithan det speshalwan mesinja bin go langa Bethsheba det mami
blanga Salaman en imbin askim im, “Yubin lisin det stori weya Edanaija

✡ **1:5-6** 2 Sem 3:2-5

det san blanga Heigith bin meigim miselp king? En King Deibid nomo sabi
enijing blanga tharran.✡
12-13 If yu wandi seibum yu en yu san Salaman laif, wal yu lafta go
kwikbala langa King Deibid en askim im, ‘Main Haibala King yubin meigim
strongbala pramis langa mi blanga meigim main san Salaman jidan king.
Wal wotfo Edanaija bin meigim miselp king na?’
14 En wen yu stil toktok langa det king, ai garra kaman insaid en bekimap
det stori blanga yu.” Wal lagijat na Neithan bin tok.
15 Brom deya Bethsheba bin go blanga tok langa det king langa im
rum, dumaji imbin rili olmen na, en Ebisheg, det gel brom Shunam bin
maindimbat im.
16 Bethsheba bin pudumdan im hed raitdan en im nos bin tatjim det
graun en det king bin askim im na, “Wanim yu wandim?”
17 Wal Bethshiba bin tok, “Haibala King, yubin meigim det strongbala
pramis garram det haibala neim blanga YAWEI det God blanga wi, blanga
meigim main san Salaman jidan king afta yu.
18 Bat yu nomo sabi Edanaija bin olredi meigim miselp king na.
19 Edanaija bin kilim loda boiwan buligi, ship en fetwan gabigabi,
blanga det sekrifais serramoni, en imbin askim ola san blanga yu, en
Abaiyatha det serramonimen, en Joweb det boswan solja, blanga go langa
det serramoni, bat im nomo bin askim yu san Salaman blanga go.
20 Haibala King, ol detlot Isreil pipul, olabat weitweit langa yu blanga
dalim olabat hu garra deigim yu pleis en jidan king.
21 If yu nomo dalim ol detlot pipul, wal wen ai garra jidan widogel,
streidawei ol detlot pipul garra tridim mi en main san Salaman brabli
nogudbalawei.” Lagijat na Bethshiba bin tok.
22 Wal wen Bethshiba bin stil toktokbat, Neithan bin kaman deya langa
det bigwan haus blanga det king.
23 Wal deibin dalim det king det speshalwan mesinja bin kaman deya.
En Neithan bin kaman insaid langa det rum blanga det king en imbin
pudumdan im hed raitdan en im nos bin tatjim det graun lida langa det
king.
24 Neithan bin tok, “Haibala King, yu na bin tok blanga meigim Edanaija
jidan king, indit?
25 Tudei na imbin kilim bigmob boiwan buligi, ship en loda fetwan
gabigabi. Imbin askim ola san blanga yu, en Joweb det boswan solja, en
Abaiyatha det serramonimen blanga kaman, en dei ol dagadagatbat loda
daga en jinginatbat, ‘Melabat wandim yu blanga jidan king longtaim.’
26 Bat im nomo bin askim mi, o Seidok det serramonimen, o Benaiya, o
Salaman.
27 Haibala King, yubin larram det ting hepin en yu nomo bin dalim ola
boswan blanga yu? Wal hu garra jidan king?” Lagijat na Neithan bin tok.
28 Wal King Deibid bin tok, “Yu go en dalim Bethsheba blanga kambek
iya.” Wal imbin kaman insaid en jandap lida langa det king.
29 En det king bin tok langa im, “Trubala ai dalim yu. God bin seibum
mi brom ola trabul weya aibin abum.
30 En tudei na ai garra kipum det pramis weya aibin meigim langa yu,
langa det neim blanga YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul.
Salaman det san blanga yu garra jidan king afta mi.” Lagijat na Deibid
bin tok.

✡ **1:11** 2 Sem 12:24

31 Wal Bethsheba bin pudumdan im hed raitdan langa graun en imbin
tok, “Main Haibala King, ai wandim yu blanga jidan king longtaim.”
32 Brom deya King Deibid bin tok, “Bringimap Seidok, Neithan, en
Benaiya langa mi.” En wen deibin kaman insaid,
33 imbin tok langa olabat, “Yumob garra deigim ola boswan wekinmen
blanga main en yumob garra larram main san Salaman raidim main
ronwan dongki. Yumob garra go en deigim im raidap langa det spring
gulum Gihon.
34 En deya na Seidok en Neithan garra spilim det speshalwan oliboil
langa im hed blanga meigim im jidan king blanga Isreil. En yumob garra
blowim det longwan wisul en jingat adbala, ‘King Salaman garra jidan
king na blanga longtaim.’
35 En yumob garra bulurrum im raitbek iya blanga jidan langa det
speshalwan tjeya blanga main, dumaji aibin pikimat im na blanga jidan
king langa det dubala kantri gulum Isreil en Juda.” Lagijat na King Deibid
bin tok.
36 Wal Benaiya bin ensim im na, “Yuwai, maitbi YAWEI det God blanga
yu reken tharran raitwei du.
37 Jis laik YAWEI bin jidan garram yu, wal im garra jidan garram Salaman
du, en im garra meigim im jidan mowa gudwan langa yu.” Lagijat na
Benaiya bin tok.
38 Wal Seidok, Neithan en Benaiya en ola speshalwan solja bin meigim
Salaman jidan ontop langa det dongki blanga King Deibid en deibin go
garram im raidap langa det spring gulum Gihon.
39 Brom deya Seidok bin deigim det botul garram det oliboil brom det
Seikridwan Tent blanga YAWEI en imbin spilim det oil langa Salaman hed.
Deibin blowim det longwan wisul en ola pipul bin jingat, “King Salaman
garra jidan king na blanga longtaim.”
40 En afta deibin ol bulurrumbek im en deibin jingat gudbinjiwei en
deibin plei myusik en deibin jingatbat adbala en deibin meigim detmatj
nois det graun bin sheiksheik.
41 Wal wen Edanaija en detlot hu bin deya langa det padi bin binij,
deibin lisin det nois. Wen Joweb bin irrim det longwan wisul weya deibin
blowimbat imbin askim olabat, “Wotfo ola nois deya langa det taun?”
42 En wen imbin stil toktokbat, Jonathan det san blanga Ebaiyatha,
det serramonimen, bin kamat deya en Edanaija bin tok, “Kaman insaid.
Maitbi yu bringimap brabli gudwan nyus!”
43 Bat Jonathan bin tok, “Nomo. Deibid det Haibala King bin meigim
Salaman jidan det nyuwan king na.
44 Imbin jandim Seidok, Neithan en Benaiya en detlot speshalwan solja
blanga go garram im. En deibin meigim im raidim det speshalwan dongki
blanga det king.
45 En Seidok en Neithan bin spilim det speshalwan oliboil langa im hed
blanga meigim im jidan king deya langa Gihon Spring. En deibin go langa
det taun en ola pipul bin jinginatbat gudbinjiwei en ebribodi langa det
taun stil jinginatbat detmatj, en tharran na yumob irrimbat.
46 Salaman jidan det nyuwan king na.
47 En ol detlot boswan wekinmen blanga det king bin ol go langa King
Deibid blanga shoum rispek langa im, en deibin tok, ‘Det God blanga yu
bin meigim yu jidan haibala bat melabat prei im garra meigim Salaman
jidan mowa haibalawan. En im garra meigim Salaman abum ola gudwan

ebrijing.’ En deya na brom im bed, King Deibid bin pudumdan im hed en
imbin weship God,
48 en imbin prei, ‘Wi garra preisimbat YAWEI det trubala God blanga ola
Isreil pipul, dumaji tudei na aibin luk brom main ronwan femilimob imbin
meigim wanbala jidan king afta mi, en imbin kipum mi laibala blanga luk
tharran.’ ” Lagijat na Jonathan bin binij dalimbat det stori.
49 Wal ol detlot pipul hubin deya langa det padi blanga Edanaija bin
brabli bradin wen deibin irrim Jonathan tok lagijat, en deibin ol gowei.
50 Wal Edanaija bin brabli bradin blanga Salaman, en imbin go langa det
Seikridwan Tent blanga YAWEI, en imbin holdim detlot kona blanga det
teibul blanga ofring.
51 Afta na King Salaman bin irrim det nyus weya Edanaija bin go langa
det Tent en hau imbin holdim detlot kona blanga det teibul blanga ofring,
dumaji imbin brabli bradin langa im, en hau imbin tok, “Basdam ai
wandim King Salaman garra meigim pramis im kaan kilim mi ded.”
52 Wal King Salaman bin tok, “If im rispek mi, wal nomo enijing garra
ardim im, bat if im nomo rispek langa mi, wal im garra dai.”
53 Afta na King Salaman bin jandim mesij langa Edanaija blanga kamdan
brom det teibul blanga ofring, en Edanaija bin go langa King Salaman en
imbin pudumdan im hed raitdan langa graun lida langa im blanga shoum
rispek. En det king bin tok, “Yu gobek na langa yu kemp.”

2

Deibid bin dalim Salaman wanim blanga dum

1 Wal wen King Deibid bin gulijap dai, imbin jingat langa im san Salaman
blanga dalim im wanim im garra dum.
2 Imbin tok, “Im gulijap taim blanga mi blanga dai na. Langa ebrijing
yu dum yu garra lafta jidan strongbala en nomo bradin langa enijing,
3 en yu garra lafta dum wanim YAWEI det trubala God dalim yu. En yu
garra duwit langa ol detlot lowa weya God bin gibit langa Mosis blanga
raidimdan. Wen yu dum lagijat loda gud ting garra hepin langa yu nomeda
weya yu go.
4 If yu dum wanim YAWEI tok, wal im garra kipum det pramis weya
imbin meigim garram mi wen imbin tok main biginimob garra oldei
jidan king blanga Isreil if dei kipum detlot lowa blanga YAWEI en
trastimbat im.
5 “En najawan ting du. Yu sabi wanim Joweb bin dum. Imbin kilim det
dubala boswan blanga ola Isreil solja. Det dubala men bin Ebna det san
blanga Nera, en Amasa det san blanga Jetha. Yu sabi hau deibin kilim
det braja blanga Joweb en sambala pipul langa wo. Wal afta na wen
wibin ol jidan gudbalawei na Joweb bin kaman en kilim det dubala blanga
peiyimbek, bat dei nomo bin dum enijing rong, en blanga tharran na mi
oldei abumbat loda trabul, dumaji im na bin meigim ebrijing rong blanga
mi.✡
6 Yu sabi wanim yu garra dum. Yu kaan larram im dai miselp.
7 “Bat yu garra oldei kain langa ola san blanga Basilai brom det taun
gulum Giliyad, en yu garra maindimbat langa olabat, dumaji deibin oldei
maindimbat mi wen aibin ranawei brom yu braja Ebsalom.✡
8 “En Shimiyai, det san blanga Gira brom det taun gulum Bahurim langa
det kantri blanga Benjamin klen, imbin tok brabli nogudbalawei du blanga

✡ **2:5** 2 Sem 3:27; 20:10 ✡ **2:7** 2 Sem 17:27-29

mi wen aibin kamat deya langa Mahanaiyim, bat wen minbala bin midap
deya langa Jodan Riba aibin meigim strongbala pramis langa det neim
blanga YAWEI nomo blanga kilim im.✡
9 Bat yu kaan larram im go friwan. Yu sabi wanim yu garra dum. Im
kaan jidan laibala. Yu garra kilim im." Lagijat na King Deibid bin tok.

King Deibid bin dai

10 Wal King Deibid bin dai na en deibin berrim im langa Jerusalem.
11 Imbin jidan king langa Isreil 40 yiya en langa det taim imbin jidan
langa Hebran 7 yiya en naja 33 yiya langa Jerusalem.✡
12 Salaman bin jidan king afta im dedi Deibid, en imbin jidan brabli
strongwan king du.✡

Edanaija bin dai

13 Wal Heigith bin det mami blanga Edanaija. En Edanaija bin go langa
Bethshiba hubin det mami blanga Salaman. Bethsheba bin tok, "Wotfo yu
kaman iya? Yu kaman gudbinjiwei langa mi?"
14 Wal Edanaija bin tok, "Yuwai. Bat aibin kaman blanga askim yu
samting."
Bethshiba bin tok, "Wanim?"
15 Wal Edanaija bin tok, "Yu sabi ai bina jidan det nyuwan king en
ebribodi langa Isreil bin wandim mi. Bat najing. Im nomo bin hepin!
Main braja im jidan king na, dumaji YAWEI bin wandim im blanga jidan
king.
16 En ai garra askim yu wanmo ting na, en nomo nokambek mi."
"Wanim tharran?" Bethsheba bin tok.
17 Wal Edanaija bin tok, "Ai wandim yu blanga askim King Salaman
blanga gibit mi Ebisheg det gel brom Shunam blanga jidan main waif. Ai
sabi King Salaman kaan nokambek yu blanga larram mi deigim Ebisheg."✡
18 Bethshiba bin tok, "Orait, ai garra tok langa det king blanga yu."
19 Brom deya Bethsheba bin go blanga tok langa det king blanga
Edanaija. Det king bin jandap en imbin pudumdan im hed raitdan langa
graun lida langa im mami. En afta imbin jidan langa im speshalwan
tjeya en deibin bringimap najawan tjeya blanga im mami, en imbin jidan
raidensaid langa im.
20 Wal Bethshiba bin tok, "Ai garra askim yu samting en yu nomo
nokambek mi."
En King Salaman bin tok, "Wanim yu wandim, mami? Ai kaan
nokambek yu."
21 Bathseba bin tok, "Larram yu braja Edanaija deigim Ebisheg blanga
jidan im waif."
22 Wal det king bin tok na, "Wotfo yu askimbat mi blanga gibit Ebisheg
langa Edanaija? Maitbi yu garra askim mi blanga meigim im king du,
dumaji im main bigwan braja en Abaiyatha det serramonimen en Joweb
dubala oldei bekimap im!" Lagijat na imbin tok.
23 Wal Salaman bin meigim pramis garram det neim blanga YAWEI,
"Wal larram God kilim mi if ai nomo panishim Edanaija blanga wanim
im askimbat mi.
24 YAWEI na bin meigim mi jidan strongbala king afta main dedi Deibid,
en imbin kipum im pramis en imbin gibit ola kantri langa mi en langa
main biginini olabat wen dei garra kaman bambai. En trubala ai dalim

✡ **2:8** 2 Sem 16:5-13 ✡ **2:11** 2 Sem 5:4,5; 1 Kran 3:1-4 ✡ **2:12** 1 Kran 29:23 ✡ **2:17** 1 King 1:3,4

yu. Edanaija garra dai tudei na." Lagijat na Salaman bin meigim det pramis.
25 Wal King Salaman bin dalim Benaiya blanga kilim Edanaija, en imbin
go en kilim im.

Salaman bin andimwei Abaiyatha

26 Wal afta na King Salaman bin tok langa Abaiyatha det serramonimen,
"Yu gobek langa yu ronwan kantri Einanoth. Ai bina kilim yu ded, bat
najing. Ai kaan kilim yu ded na, dumaji yubin det boswan blanga det
Seikridwan Boks blanga YAWEI wen yubin jidan iya garram main dedi
Deibid, en yubin oldei album im wen imbin abum trabul."✡
27 Wal wen Salaman bin dalim Abaiyatha blanga libum det serramoni-
men wek weya imbin oldei dumbat blanga YAWEI, ebrijing weya YAWEI
bin tok longtaim langa det kantri gulum Shailo bin hepin trubalawan
blanga det serramonimen neim Ilai en im bigininimob.✡

Joweb bin dai

28 Wal Joweb bin oldei album Edanaija, bat nomo Ebsalom. En wen
Joweb bin irrim wanim bin hepin, imbin go kwikbala langa det Seikridwan
Tent blanga YAWEI en imbin holdim det dubala kona blanga det teibul
blanga ofring.
29 Wen Salaman bin irrim Joweb bin ranawei langa det Seikridwan Tent
en imbin deya langa det teibul blanga ofring, Salaman bin jandim wanbala
mesinja langa Joweb blanga askim im wotfo imbin ranawei langa det
Seikridwan Tent. Joweb bin dalim det mesinja, "Aibin kaman iya langa
YAWEI, dumaji aibin bradin blanga Salaman." Brom deya King Salaman
bin jandim Benaiya blanga kilim Joweb.
30 Benaiya bin go langa det Seikridwan Tent en imbin tok langa Joweb,
"Det king wandim yu blanga kamat."
"Nomo! Ai garra dai iya!" Joweb bin tok.
Benaiya bin gobek en imbin dalim det king wanim Joweb bin tok.
31 Wal King Salaman bin tok, "Yu garra dum wanim Joweb bin tok. Yu
garra kilim im en berrim im wulijim mi en eni femilimob blanga King
Deibid garra jidan nomo garram eni bleim brom detlot trabul weya bin
kaman wen Joweb bin kilim det dubala men hu nomo bin dum enijing
rong.
32 Wal YAWEI garra panishim Joweb dumaji imbin kilim det dubala, en
main dedi Deibid nomo bin sabi tharran. Joweb bin kilim det dubala hu
nomo bin dum enijing rong, en dubala bin mobeda langa im. Ebna bin det
boswan solja blanga ola Isreil ami, en Amasa bin det boswan solja blanga
ola Juda ami.
33 YAWEI garra panishim Joweb en ola bigininimob blanga im olagija
blanga det dubala. Bat YAWEI garra gudbinji olawei langa Deibid en im
bigininimob weya dei garra jidan king afta im."
34 Wal Benaiya bin go insaid langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI
en imbin kilim Joweb, en deibin berrim im langa det plein kantri gulijap
langa im ronwan kemp.
35 Det king bin pikimat Benaiya blanga deigim pleis blanga Joweb, en
imbin pikimat Seidok det serramonimen blanga dum det wek blanga
Abaiyatha.

Shimiyai bin dai

✡ **2:26** 1 Sem 22:20-23; 2 Sem 15:24 ✡ **2:27** 1 Sem 2:27-36

36 Wal King Salaman bin jandim wed langa Shimiyai en imbin tok, “Yu
garra bildimap haus blanga yu iya langa Jerusalem. Yu garra jidan iya en
yu kaan libum dijan taun.
37 If yu gowei brom iya en krosoba langa det krik gulum Kidron, wal yu
garra dai en det bleim garra go langa yuselp.” Lagijat na King Salaman
bin tok.
38 Wal Shimiyai bin tok, “Orait main Haibala King. Ai garra duwit langa
yu.” En imbin jidan langa Jerusalem longtaim.
39 Bat wen 3 yiya bin gopas, dubala wekinmen blanga Shimiyai bin
ranawei langa Geth. Deibin go langa King Ekish, det san blanga Meiyaka.
Wen Shimiyai bin irrim det dubala bin langa Geth,
40 imbin go garram im dongki raidap langa King Ekish deya langa Geth
blanga gajim im wekinmen en deigimbek dubala langa im kemp.
41 Wen Salaman bin irrim wanim Shimiyai bin dum,
42 imbin jandim wed langa Shimiyai blanga kaman langa im. En imbin
tok, “Yubin meigim pramis langa mi langa det neim blanga YAWEI nomo
blanga gowei brom Jerusalem. En aibin dalim yu trubala if yu gowei, wal
yu garra dai. Wal yubin agri blanga dijan en yubin tok yu garra lisin langa
mi.
43 Wotfo yubin breigim yu pramis en yu nomo bin duwit langa mi?
44 Yu sabi brabliwei ola rong ting weya yubin oldei dum langa main dedi
Deibid. YAWEI garra panishim yu blanga tharran.
45 Bat YAWEI garra gudbinji langa Deibid en im bambaiwan bigininimob
garra ol jidan seifwan olagija.” Lagijat na Salaman bin tok.
46 Brom deya King Salaman bin dalim Benaiya blanga kilim Shimiyai, en
imbin go en kilim im. En Salaman bin jidan brabli strongbala bos blanga
ebrijing.

3

Salaman bin askim YAWEI blanga meigim im sabi ebrijing
Sekan Kranakuls 1:3-12

1 Wal King Salaman bin meigim gudfren langa det king brom Ijip wen
imbin merrit langa im doda. Imbin bringim det gel blanga jidan garram im
langa det taun blanga Deibid raidap imbin binij bildimbat det bigwan haus
blanga im, en det Serramoni Pleis, en det wol raidaran langa Jerusalem.
2 Det taim na dei nomo bin bildimap det Serramoni Pleis blanga YAWEI
det trubala God, en ola pipul bin kipgon meigimbat sekrifais ofring langa
ol difrinwan pleis weya deibin abum ola teibul blanga ofring.
3 Salaman bin laigim YAWEI brabliwei, en imbin bulurrum wanim im
dedi Deibid bin dalim im blanga dum bifo imbin dai, bat imbin oldei kilim
ola enimul en gibit sekrifais ofring langa ola difrindifrin teibul blanga
ofring du.
4 Wal wantaim imbin go langa Gibiyan blanga meigim sekrifais ofring,
dumaji deya na det brabliwan teibul blanga ofring bin jidan weya deibin
oldei go blanga gibitbat ofring. Imbin gibit bigismob sekrifais ofring deya
bifo.
5 Wen imbin naitaim YAWEI bin kaman langa im langa drim en imbin
askim im, “Wanim yu wandim mi blanga gibit langa yu?”
6 Wal Salaman bin tok, “Yubin oldei laigim main dedi Deibid brabliwei
det wekinmen blanga yu, en imbin brabli gudwan en imbin oldei bekimap
yu, en jidan trubalawei langa yu. En yubin kipgon shoumbat im yubin

laigim im brabliwei wen yubin gibit im san hu jidan king tudei. 7 YAWEI
yu na bin larram mi deigim main dedi pleis en jidan king, nomeda mi oni
yangbala men en ai nomo sabi hau blanga jidan boswan.
8 En iya mi jidan garram dislot pipul weya yubin pikimat blanga yu
ronselp weya nobodi kaan kaundimap olabat.
9 Wal ai askim yu blanga gibit mi klebabala main blanga lukaftumbat ol
dislot pipul blanga yu en gibitbat olabat feyago. En yu album mi blanga
sabi wanim rait en wanim rong. If yu nomo dum tharran, wal ai kaan sabi
hau blanga lukaftumbat ol dislot pipul blanga yu." Lagijat na Salaman bin
tok.
10 Wal YAWEI bin brabli gudbinji wen Salaman bin askim im lagijat,
11 en imbin tok langa im, "Dumaji yubin askim langa mi blanga gibit yu
klebabala main blanga lukaftumbat olabat en gibitbat olabat feyago, en
yu nomo bin askim mi blanga jidan laibala longtaim, o blanga abum ola
gudbala enijing, o blanga kilim ded ola enami blanga yu.
12 Wal ai garra dum wanim yubin askim mi. Ai garra gibit yu brabli
klebabala main, en meigim yu sabi ebrijing brabliwei. Ai garra meigim yu
mowa klebabala langa enibodi hubin jidan bifo en hu garra jidan bambai.
13 Ai garra gibit yu najalot ting du weya yu nomo bin askim mi. Wal
olataim wen yu jidan king yu garra jidan ritjwan, en ola pipul garra rispek
yu brabliwei, mowa langa eni king.
14 En if yu lisin en kipum ola lowa blanga main en if yu duwit langa
main wed laik yu dedi Deibid bin oldei duwit, wal ai garra meigim yu
jidan laibala blanga longtaim." Lagijat na YAWEI bin tok.
15 Bambai na Salaman bin gidap brom silip en imbin sabi streidawei
YAWEI bin tok langa im langa det drim. Brom deya Salaman bin go langa
Jerusalem en deya imbin jandap lida langa det Seikridwan Boks blanga
YAWEI, en imbin gibit detlot barnapwan en feloship ofring. En afta imbin
abum bigwan padi garram ola haibala wekinmen blanga im.

Salaman bin jidan langa kothaus

16 Wal wandei dubala gel hubin silipsilipbat garram eni men blanga
mani, bin kaman deya langa King Salaman.
17 Wanbala gel bin tok, "Main Haibala King, mi en dijan gel silip langa
seimwan haus, en aibin abum boiwan beibi en seimtaim dijan gel bin deya
du.
18 Wal dubala dei afta, dijan gel bin abum boiwan beibi du. Oni mi en
dijan gel bin deya langa det haus miselp. Nobodi mowa bin deya.
19 Wal wan nait dijan gel nomo bin sabi imbin rol ontop langa im beibi
en det beibi bin dai.
20 En midulnait dijan gel bin gidap, imbin gajim main beibi brom mi en
deigim im langa im sweig en imbin pudum im dedwan beibi langa main
sweig wen aibin silip.
21 Ailibala neksdei wen aibin gidap blanga fidim main beibi, bat aibin
luk im dedwan. Aibin luk im brabliwei en im nomo blanga main." Lagijat
na det wanbala gel bin tok.
22 Wal det najawan gel bin tok, "Nomo! Det laibalawan beibi im main,
en det dedwan beibi im blanga yu."

Wal det feswan gel bin tok, "Nomo! Det laibalawan beibi im main en
det dedwan beibi im blanga yu."

Det dubala gel bin kipgon agaminbat lagijat na deya lida langa det king.

23 Brom deya King Salaman bin tok langa dubala na, “Yunbala mijamet
kipgon dalimbat mi det laibwan beibi blanga yu, en det dedwan beibi im
blanga det najawan gel.”
24 Brom deya det king bin jandim sambodi blanga gajim bigwan naif en
wen imbin bringim det naif
25 Salaman bin tok, “Kadim det laibalawan beibi hafwan en gibit langa
dubala.”
26 Det brabliwan mami blanga det beibi hubin laigim im beibi brabliwei
bin tok langa det King, “Nomo main Haibala King! Nomo kilim det beibi!
Gibit im langa det gel!”
Bat det najawan gel bin tok, “Nomo gibit langa minbala. Yu kadim det
beibi hafenhaf na.”
27 En Salaman bin tok, “Nomo kilim det beibi. Gibit im langa det feswan
gel, dumaji im na im brabliwan mami.”
28 Wen ola pipul brom Isreil bin irrim det nyus weya Salaman bin
sodimat blanga det dubala gel, deibin brabli gudbinji langa im, en deibin
shoum im rispek, dumaji deibin sabi na imbin gedim det pawa brom God
blanga sabi ebrijing en sodimat ebrijing raitwei.

4

Ola bosmen blanga King Salaman

1 Wal Salaman bin jidan king blanga ola pleis langa Isreil,
2 en dislot na bin ola boswan wekinmen blanga im.
Esaraiya, det san blanga Seidok bin det serramonimen.
3 Eliyoref en Ahija bin det dubala san blanga Shisha en deibin raidimdan
ola leda en enijing blanga King Salaman.
Jehosafet bin det san blanga Ahilad en imbin maindimbat ola buk weya
deibin raidimdanbat ebrijing weya bin oldei hepin.
4 Benaiya, det san blanga Jehoiyada bin det bos blanga ola soljamob.
Seidok en Abaiyatha bin det dubala serramonimen.
5 Esaraiya, det san blanga Neithan bin det haibala bos blanga ol detlot
gabman bos.
Seibad det serramonimen bin det san blanga Neithan, en imbin oldei
albumbat King Salaman jinggabat ola ebrijing weya im garra oldei
dumbat.
6 Ahisha bin det bos blanga ola wekinmen langa detlot bigwan haus
blanga King Salaman.
Eidoniram, det san blanga Ebda, bin det bos blanga ola wekinmen en
wekingel weya jidan jis laiga prisana blanga dumbat ola adwek.
7 Salaman bin pikimat 12 men blanga jidan gabman bos langa ola difrin
pleis langa Isreil. Langa det pleis weya deibin jidan bos deibin lafta gedim
daga blanga King Salaman en ol im femilimob en ola wekinmen weya bin
jidan langa im kemp. Ebri manth wanbala gabman bos bin dum lagijat,
en det neks manth najawan gabman bos bin dum igin. Difrin gabman bos
bin dum lagijat langa ebri manth.
8 Dijan na ola neim blanga detlot 12 gabman bos, en det kantri weya
deibin jidan bos.
Benhura bin bos blanga det hil kantri langa Ifreiyim.
9 Bendeka bin bos blanga ola taun gulum Makas, Shalbim, Bethshemesh,
Ilan en Bethanan.

10 Benased bin bos blanga det dubala taun gulum Arubath en Sako, en
langa ola kantri langa Hefa.
11 Benabinadeb hubin merrit langa Tafath det doda blanga King
Salaman, bin bos blanga ol det kantri gulum Nafodowa.
12 Beina det san blanga Ahilad bin bos blanga det dubala taun gulum
Tanak en Magido, en ol detlot kantri gulijap langa det taun gulum
Bethshan. Imbin gulijap langa det taun gulum Serathan, en im jidan
sauthwei brom det taun gulum Jesriyel, en det kantri im go raidap
langa det dubala taun gulum Eibulmehola en Jokmiyam.
13 Bengeba bin bos langa det taun gulum Remoth deya langa det kantri
gulum Giliyad, en langa ola lilwan taun langa Giliyad. Detlot lilwan
taun bin blanga det femili blanga Jaiyiya, brom Manesa klen. En
Bengeba bin bos blanga Egob deya langa Beishan weya bin abum
60 taun en detlot taun bin abum bigbala wol raidaran langa olabat,
garram kopawan ba ontop langa ola geit.
14 Ahinadeb bin det san blanga Ido, en imbin jidan boswan blanga det
pleis langa Mahanaiyim.
15 Ahimas hubin merrit langa Beisamath det najawan doda blanga King
Salaman, bin bos blanga det kantri gulum Neftali.
16 Beina, det san blanga Hushai bin bos blanga det kantri gulum Esha
en det taun gulum Biyaloth.
17 Jehoshafet, det san blanga Paruwa bin bos blanga det kantri gulum
Isaka.
18 Shimiyai, det san blanga Ela bin bos blanga det kantri gulum
Benjamin.
19 Geba det san blanga Uri bin bos blanga det kantri gulum Giliyad.
Longtaim King Saihon bin jidan bos blanga ola Emarait pipul, en King
Og bin jidan boswan blanga ola Beishan pipul deya.

Wal wanbala haibala gabman bos bin jidan brabli boswan langa ola kantri langa Isreil en langa ol dislot men.

Salaman bin abum olkain ting wen imbin jidan king

20 Wal ola pipul langa Isreil en Juda bin jidan detmatj deibin jis laik ola sengraun weya jidan langa solwodasaid. Deibin ol jidan gudbinjiwei en deibin oldei abum detmatj blanga dagat en dringk.

21 Ol det kantri weya Salaman bin jidan king bin brom det Yufreitis Riba raidap langa det boda blanga Filastain kantri, en raitdan langa det boda blanga Ijip. Deibin oldei peiyim im teks mani en detlot pipul bin oldei wek blanga im olataim wen imbin jidan king.✡

22 Wal ola daga weya Salaman bin oldei wandim ebridei bin 1,500 kilogrem sofwan flauwa, 3,000 kilogrem rafwan flauwa,

23 10 buligi weya deibin oldei fidimbat blanga meigim olabat fetwan, 20 buligi brom pedik, 100 ship, en ola difrinkain diya gulum gasel en robak, en loda jukjuk.

24 Wal Salaman bin jidan bos blanga ola najalot kantri sangodanwei langa det Yufreitis Riba, brom Tifsa langa det Yufreitis Riba raidap sangodanwei langa det taun gulum Gasa. En Salaman bin jidan bos langa ola najalot king weya bin jidan sangodanwei langa det Yufreitis Riba, en ola pipul langa detlot kantri bin jidan gudbinji langa im.

✡ **4:21** Jen 15:18; 2 Kran 9:26

25 Olataim wen Salaman bin jidan laibala ola pipul brom Juda en Isreil
bin ol jidan seifwan. Ola femili bin abum olabat ronwan greiptri en figtri
gadin.
26 Wal Salaman bin abum 40,000 lilwan rum blanga ol im hosis weya bin
oldei pulumbat ola bagi, en imbin abum 12,000 hosis blanga ola solja.✡
27 Detlot 12 gabman boswan blanga im bin oldei gibit im en ol detlot
langa im bigwan haus ola daga ebri manth en deibin oldei gibit im ebrijing
weya imbin wandim.
28 En deibin oldei gibit daga blanga ola hosis en wekin enimul du.
29 Wal God bin meigim Salaman sabi ebrijing detmatj en imbin brabli
klebabala du.
30 Salaman bin mowa klebawan king langa ola najalot klebawan men
brom sanraiswei en brom Ijip.
31 Imbin mowa klebawan langa ola men. En imbin mowa klebawan
langa Ithan det Esrahait men en Heiman en Kelkol en Dada hubin detlot
san blanga Mahol, en langa ola pipul langa najalot kantri bin sabi imbin
brabli klebabalawan.
32 Imbin raidimdan 3,000 klebawan wed en mowa den 1,000 song.✡
33 Imbin oldei toktok blanga ola tri en plent brom detlot bigwan sidatri
brom Lebanan raidap langa ola rili lilwan plent weya gro langa wol. Imbin
oldei toktok blanga ola enimul en ola bard en ola sneik en ola fish.
34 Ola king brom ebriweya langa dijan wel bin irrim blanga Salaman
weya imbin sabi ebrijing, en deibin oldei jandim sambala pipul blanga
lisin langa im.

5

King Salaman bin gitredi blanga bildimap det Serramoni Pleis
Sekan Kranakuls 2:1-18

1 Wal King Hairam brom det kantri gulum Taya bin oldei jidan gudfren
blanga Deibid, en wen imbin irrim Salaman bin jidan king afta im dedi
Deibid, imbin jandim sambala boswan mesinja langa im.
2 Salaman bin jandimbek dijan mesij langa King Hairam.
3 “Yu sabi dumaji main dedi Deibid bin oldei fait langa ola enami blanga
im brom ebri gulijapwan kantri, wal im nomo bin bildimap det Serramoni
Pleis blanga weship YAWEI det trubala God blanga im, raidap YAWEI bin
album im bidim ol im enamimob.
4 Bat tudei ai nomo garram eni enami, dumaji YAWEI na bin meigim ola
enami jidan gudbinji langa mi.
5 Wal YAWEI bin meigim pramis langa main dedi Deibid. Imbin tok, ‘Ai
garra meigim yu san hu garra jidan king afta yu bildimap det Serramoni
Pleis blanga mi.’ En ai garra bildimap det Serramoni Pleis blanga weship
YAWEI main God.✡
6 Wal jandim ola wekinmen blanga yu langa Lebanon blanga kadim
detlot sidatri blanga mi en ai garra peiyim ola wekinmen blanga yu enijing
yu wandim. Dumaji yu sabi ola wekinmen blanga main nomo sabi blanga
kadimbat tri laik ola wekinmen blanga yu.” Lagijat na Salaman bin
jandimbek det mesij.
7 Wal Hairam bin brabli gudbinji wen imbin irrim det mesij weya
Salaman bin jandim, en imbin tok, “Preisimbat YAWEI, dumaji imbin gibit

✡ **4:26** 1 King 10:26; 2 Kran 1:14; 9:25 ✡ **4:32** Prab 1:1; 10:1; 25:1; Song 1:1 ✡ **5:5** 2 Sem 7:12,13; 1 Kran 17:11,12

Deibid klebawan san blanga jidan king langa det gudwan kantri en langa
ola pipul blanga im.”
8 En Hairam bin jandimbek mesij langa Salaman, “Aibin irrim yu mesij
en mi redi blanga dum enijing yu tok. Ai garra gibit langa yu detlot sidatri
en paintri weya yu wandim.
9 Ol main wekinmen garra bringim detlot tri brom Lebanan raidap langa
det solwoda en dei garra taiyimap en meigim olabat floutdan raidap langa
det pleis weya yu wandim. Brom deya ol main wekinmen garra deigimat
ola tri brom det solwoda, en ol yu wekinmen garra teikoba. En ai wandim
yu garra gibit daga langa ol main wekinmen.” Lagijat na Hairam bin tok.
10 Wal Hairam bin gibit Salaman ola sidatri en paintri weya imbin
wandim.
11 En Salaman bin gibit Hairam 1,000 ton sid daga en 400,000 lita gudwan
oliboil ebriyiya blanga fidim ol im wekinmen.
12 Wal YAWEI bin kipum im pramis en imbin meigim Salaman jidan
brabli klebawan. Hairam en Salaman bin jidan gudfren, en dubala bin
agri blanga jidan gudwei.
13 Wal Salaman bin kadimat 30,000 men brom ebriweya langa Isreil
blanga jidan wekinmen,
14 en imbin meigim Edaniram jidan bos langa olabat. Imbin meigim
thribala grup en langa det thribala grup deibin kaundimap 10,000
wekinmen, en ebri grup bin oldei jidan wan manth langa Lebanan en
dubala manth langa olabat kemp.✡
15 En Salaman bin abum 80,000 wekinmen blanga kadimbat ola ston
langa det hil kantri, en 70,000 wekinmen blanga garrimap detlot hebiwan
ston,
16 en imbin pudum 3,300 boswan blanga detlot wekinmen blanga
dalimbat olabat wanim wek dei garra dumbat.
17 Deibin kadim ola gudwan ston en ola bigwan ston blanga bildimap
det flopat blanga det Serramoni Pleis hau King Salaman bin dalim olabat.
18 Ola wekinmen blanga Salaman en Hairam, en sambala wekinmen
brom det taun gulum Biblos bin kadimbat detlot ston en ola timba blanga
bildimap det Serramoni Pleis.

6

Salaman bin bildimap det Serramoni Pleis

1 Wal imbin 480 yiya na afta detlot Isreil pipul bin gowei brom Ijip en
langa det namba 4 yiya weya Salaman bin jidan king blanga Isreil, en
langa det sekanwan manth gulum Sib, King Salaman bin stat wek langa
det Serramoni Pleis.
2 Wal det insaidpat bin 27 mita long, en 9 mita kroswei en 13.5 mita
apendan.
3 En det feswan rum blanga det haus bin 9 mita kroswei, seim laik det
Serramoni Pleis, en bin jidan 4.5 mita long.
4 Detlot wol langa det Serramoni Pleis bin abum loda windo. Detlot
windo bin mowa lilwan atsaidwei langa det insaidpat.
5 En tusaid langa det atsaidwan wol en biyainwei blanga det Serramoni
Pleis, deibin bildimap bigmob stowa rum. Sambala bin langa graun,
sambala ontop langa detlot, mowa ontop langa detlot igin, en ebri stowa
rum bin jidan 2.2 mita apendan.

✡ **5:14** 1 King 12:15-18

6 En detlot stowa rum weya bin jidan langa graun bin 2.2 mita kroswei,
en detlot stowa rum langa midul bin jidan 2.7 mita kroswei en detlot stowa
rum ontop bin jidan 3.1 mita kroswei. Wen deibin bildimap ol detlot stowa
rum detlot timba bin holdimap detlot ontopwan stowa rum, en detlot
timba nomo bin go insaid langa det wol blanga det Serramoni Pleis.
7 Wal ol detlot ston weya deibin yusum blanga bildimap det Serramoni
Pleis, deibin meigim redi deya langa najawan pleis weya deibin kadimat
ola ston, wulijim dei kaan irrim nois brom ola eks en ola aiyanwan tul
wen dei bildimapbat det Serramoni Pleis.
8 Wal det dowawei blanga detlot stowa rum langa graun bin jidan
sauthwei langa det Serramoni Pleis, en imbin abum step weya bin gowap
langa detlot sekanwan en ontopwan stowa rum.
9 Wal King Salaman bin binij bildimapbat det Serramoni Pleis na. En
imbin pudum det rufpat garram det bigwan timba brom det tri gulum
sidatri.
10 En detlot stowa rum bin 2.2 mita apendan, en deibin bildimap detlot
stowa rum langa det atsaid wol blanga det Serramoni Pleis, en imbin
joinap olabat mijamet garram det bigwan timba brom ola sidatri.
11 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Salaman,
12 “If yu duwit langa ol main lowa en langa ebrijing weya aibin dalim
yu, wal ai garra dum blanga yu wanim aibin pramis langa yu dedi Deibid.
13 Ai garra jidan garram ol main pipul blanga Isreil langa dijan
Serramoni Pleis weya yu bildimapbat, en ai kaan neba gowei brom olabat.”
Lagijat na YAWEI bin tok.
14 Wal Salaman bin binij bildimapbat det Serramoni Pleis na.

Det insaid pat langa det Serramoni Pleis
Sekan Kranakuls 3:8-14

15 Wal deibin gaburrumap det insaidpat blanga ola wol garram sidatri
wud brom det flopat raidap langa top, en det flopat deibin meigim brom
det tri gulum paintri.
16 En deibin bildimap insaid langa det bekwan wol blanga det Serramoni
Pleis, det brabli insaidpat rum weya dei gulum det Brabli Seikridwan Rum.
En imbin jidan 9 mita long en deibin meigim det wol garram sidatri wud
brom det flopat raidap langa top.✡
17 En det rum lida langa det Brabli Seikridwan Rum bin jidan 18 mita
long.
18 En det sidatri wud insaid deibin kadimbat en meigim purdiwan sheip
garram purdiflawa en difrinkain pamkin sheip en deibin gaburrumap det
insaidpat garram sidatri wud ebriweya, wulijim nobodi kaan luk detlot
ston langa det wol.
19 Wal insaid langa det bekwan wol blanga det Serramoni Pleis deibin
bildimap wanbala rum, en deibin pudum det Seikridwan Boks blanga
YAWEI deya na.
20 En dijan insaidwan rum bin jidan 9 mita long, 9 mita kroswei, en 9
mita apendan, en holot deibin gaburrumap garram brabli gudwan gol. En
det teibul blanga ofring deibin gaburrumap garram sidatri wud.
21 En det insaidpat blanga det Serramoni Pleis deibin gaburrumap
garram gol, en deibin pudum golwan tjein kroswei langa det frantpat
blanga det insaidwan rum, en det rum du deibin gaburrumap garram gol.

✡ **6:16** Eksa 26:31

22 En holbit det insaid pat blanga det Serramoni Pleis deibin gaburrumap
garram gol, en det teibul blanga ofring insaid langa det Brabli Seikridwan
Rum du.✡
23 Wal det dubala sheip garram wing deibin meigim garram det wud
brom det olibtri. Dubala bin jidan 4.4 mita apendan, en deibin pudum
dubala insaid langa det Brabli Seikridwan Rum.
24-26 Dubala bin jidan seim. Dubala bin abum dubala wing, en det dubala
wing bin jidan 2.2 mita long, brom wan wing raidap langa det najawan
wing bin jidan 4.4 mita.
27 Det dubala bin jidan wansaid gija insaid langa det Brabli Seikridwan
Rum, wulijim dubala wing bin spredat en tatjim gija langa midul langa det
rum, en det naja dubala wing bin tatjim dubala wol.
28 Det dubala sheip garram wing deibin gaburrumap garram gol.✡
29 Wal langa det wol blanga det meinwan rum en det insaidwan rum
deibin kadimbat detlot sheip garram wing en pamtri en purdiflawa blanga
meigim det wol jidan purdiwan.
30 En det flo du deibin gaburrumap garram gol.
31 Wal deibin pudum wan bigwan dowawei garram dubala dowa langa
frantpat blanga det Brabli Seikridwan Rum weya deibin meigim garram
det wud brom det olibtri, en imbin abum sheip laiga traiyenggul ontop
langa det dowawei.
32 Det dubala dowa deibin meigim purdiwan weya deibin kadimbat
detlot sheip garram wing en pamtri en purdiflawa en deibin gaburrumap
olabat garram gol.
33 En det frantwan dowawei blanga det meinwan rum, deibin meigim
garram det olibtri wud.
34 En deibin meigim dubala dowa weya gin foldap brom det paintri wud,
35 en deibin meigim purdiwan garram detlot sheip garram wing en
pamtri en purdiflawa en deibin gaburrumap holot garram gol.
36 Deibin bildimap det opinwan pleis weya nomo bin abum ruf, deya lida
langa det Serramoni Pleis, en imbin abum wol weya deibin abum wanbala
lain blanga sidatri wud en thribala lain blanga ston, en deibin kipgon dum
lagijat raidap langa top langa det wol.
37 Wal deibin meigim det meinwan flopat blanga det Serramoni Pleis
langa det namba 2 manth langa det manth gulum Sib, langa det namba 4
yiya weya Salaman bin jidan king.
38 En langa det namba 8 manth gulum Bul, langa det namba 11 yiya
weya Salaman bin jidan king, deibin binij bildimapbat det Serramoni Pleis
seimwei weya deibin plenim. En imbin deigim King Salaman 7 yiya blanga
bildimap det Serramoni Pleis.

7

Haus blanga King Salaman

1 Wal King Salaman bin deigim 13 yiya blanga bildimap ol detlot
difrinwan haus blanga im.
2-3 Deibin gulum det wanbala haus det Lebanan Tri Haus. Deibin meigim
det haus garram det sidatri wud. Imbin jidan 45 mita long en 23 mita
kroswei en 14 mita apendan. Deibin meigim loda pos brom sidatri wud
en deibin jandimap detlot pos blanga holdimap ola timba blanga det ruf.
Detlot pos deibin pudum langa thribala lain en langa ebri lain deibin

✡ **6:22** Eksa 30:1-3 ✡ **6:28** Eksa 25:18-20

pudum 15 pos. Det insaidpat blanga det ruf deibin meigim brom sidatri
wud du.
4 En langa dubala said wol blanga det haus, deibin abum thribala pat
blanga windo.
5 Thribala windo bin wansaid en thribala bin najasaid. En det haus bin
abum siksbala dowa.
6 Det najawan bin det haus gulum Pos Haus, en imbin 22 mita long en
13.5 mita kroswei, en langa det frantpat blanga det bigwan haus deibin
bildimap brenda garram pos en ruf.
7 Imbin meigim najawan haus en deya na King Salaman bin abum det
speshalwan tjeya blanga king weya imbin jidan wen imbin oldei kotimbat
ola pipul. Imbin gulum det haus Det Kot Haus en deibin meigim det flopat,
wol en ruf garram det sidatri wud.
8 Salaman bin meigim najawan haus seimwei laik det najalot, en imbin
jidan deya. Det haus bin jidan biyain langa Det Kot Haus. En imbin meigim
najawan haus seimwei blanga im waif hubin det doda blanga det king
brom Ijip.✡
9 En ola wol blanga detlot haus deibin bildimap garram ola brabli
gudwan ston. Deibin gedim detlot ston brom wan pleis weya deibin kadim
blanga meigim raitsais blanga detlot haus.
10 Sambala ston bin brabli bigwan, gulijap 5 mita long en najalot 4 mita
long en deibin pudum blanga det flopat langa detlot bigwan haus,
11 en sambala najalot ston bin jidan ontop langa detlot feswan ston
blanga bildimap detlot haus. En kroswei ontop langa detlot wol deibin
pudum sidatri wud blanga holdimap detlot ruf.
12 Raidaran langa ol detlot bigwan haus deibin abum opinwan pleis,
nomo garram ruf, en raidaran langa tharran deibin bildimap wol weya
deibin pudum wanbala lain blanga sidatri wud en ontopwei deibin pudum
thribala lain blanga ston, jis laik det wol langa det opinwan pleis blanga
det Serramoni Pleis en sambala wol blanga det Serramoni Pleis.

Det wek blanga Huram

13 Wal King Salaman bin jandim wed langa wan men neim Huram hubin
jidan langa det taun gulum Taya. Imbin brabli klebabala men blanga
meigimbat enijing garram kopa.
14 Blanga im dedi bin dai na, bat imbin brabli klebawan du blanga
meigimbat enijing garram kopa. Imbin brom Taya en im mami bin brom
Neftali klen. Huram bin brabli klebabala men en imbin sabi hau blanga
meigim ebrijing garram kopa. En Huram bin go langa King Salaman, en
imbin meigim im boswan blanga ola kopa wek.

Dubala kopa pos
Sekan Kranakuls 3:15-17

15 Wal Huram bin meigim dubala kopawan pos en imbin pudum lida
langa det Serramoni Pleis. Deibin 8 mita apendan en raidaran langa
wanbala imbin 5.3 mita.
16-20 Ontop langa det dubala pos imbin meigim bigwan sheip laiga woda
lili en dubala bin 2 mita apendan. En andanith langa det dubala imbin
meigim purdiwan garram sambala tjein, en frut daga gulum pamagrenit
en deibin jidan raidaran langa det dubala pos. Det dubala woda lili sheip
imbin meigim purdiwan du garram sambala tjein en 200 pamagrenit. Ol
detlot purdiwan pat imbin meigim garram det kopa.

✡ **7:8** 1 King 3:1

21 Huram bin pudum det dubala kopawan pos lida langa det Serramoni
Pleis. Det wanbala langa det sauthsaid, imbin gulum Jeikin, en det
najawan langa nowathsaid, imbin gulum Bowes.
22 Det dubala woda lili sheip bin ontop langa det dubala pos. Lagijat na
deibin binijim det dubala pos.

Det bigwan kopawan teingk
Sekan Kranakuls 4:2-5

23 Wal Huram bin meigim raunwan kopawan teingk. Imbin 2 mita
apendan, en raidaran langa det teingk bin 14 mita, en imbin 5 mita
kroswei.
24 Raidaran langa det teingk atsaidwei imbin meigim garram olkain
pamkin sheip. Imbin meigim det teingk brom wanbala bigwan kopa.
25 Det teingk bin jidan ontop langa detlot 12 kopawan buligi. Thribala
bin lukinat sangidapwei, en thribala sangodanwei, en thribala langa
nowathwei, en thribala langa sauthwei.
26 Det sheip blanga det teingk bin jis laiga kap en woda lili, en det teingk
gin holdim 40,000 lita woda insaid. Det wolpat bin 75 milamita thikwan.

Ola kopawan bagi

27-39 Wal Huram bin meigim 10 bagi garram kopa du. Deibin 2 mita
kroswei en 2 mita long en 1.5 mita apendan. Langa detlot fobala said imbin
meigim pitja blanga ola laiyan en buligi en detlot sheip garram wing, en
raidaran langa olabat bin ola pitja blanga ola purdiwan flawa en pamtri
en tjein du. Detlot bagi bin abum fobala kopawan wil. Ontop langa detlot
bagi imbin meigim raunwan pat blanga holdim detlot dish blanga woda.
Imbin meigim det raunwan pat purdiwan garram pitja blanga tjein en ola
purdiflawa du. Imbin 45 sentamita apendan brom det top blanga det bagi
en 18 sentamita insaidwei. Imbin meigim detlot wil 75 sentamita apendan,
en imbin meigim seimwei laiga bigwan bagi wil, en ebrijing langa detlot
wil imbin meigim garram kopa. Seimwei na imbin meigim ol detlot bagi
en deibin ol abum pitja blanga enimulmob garram wing, en ola laiyan
en pamtri. Huram bin meigim tenbala dish blanga detlot bagi. Ol detlot
dish bin 1.8 mita kroswei en dei gin holdim 800 lita woda. Imbin pudum
faibala bagi wansaid langa det Serramoni Pleis en faibala najasaid en det
bigwan kopawan teingk imbin pudum lida sanraiswei.✡

Ola enijing langa det Serramoni Pleis
Sekan Kranakuls 4:11—5:1

40-45 Wal Huram bin meigim ola sospen, shabul, en ola dish du. Imbin
binijim ola wek blanga King Salaman blanga det Serramoni Pleis blanga
YAWEI det trubala God. Wal Huram bin meigim det dubala bigwan
kopawan pos garram det dubala woda lili sheip ontopwei, en ola purdiwan
pitja en sheip blanga tjein, en 400 frut daga sheip gulum pamagrenit
raidaran langa top. En imbin meigim det tenbala bagi en tenbala dish,
en det bigwan teingk en detlot 12 buligi weya bin holdimap det teingk, en
detlot sospen, shabul en dish du.
Ol detlot ting na blanga King Salaman, Huram bin meigim garram brabli
shainiwan kopa blanga det Serramoni Pleis.
46 Imbin dum det wek gulijap langa det Jodan Riba en gulijap langa det
dubala taun gulum Sukait en Serathan.
47 Salaman nomo bin weiyimbat detlot kopawan ting dumaji deibin
detmatj ting. En blanga tharran na wi nomo sabi hau hebi deibin jidan.

✡ **7:27-39** Eksa 30:17-21

48 Wal Salaman bin dalim sambala blanga meigim ola golwan ebrijing
blanga det Serramoni Pleis. Deibin meigim golwan det teibul blanga ofring
en det najawan teibul blanga det speshalwan damba weya deibin gibit
langa God.✡
49-50 Deibin meigim det tenbala lempsten weya bin jandap lida langa
det Brabli Seikridwan Rum. Faibala bin langa sauthsaid en faibala bin
langa nowathsaid. Detlot purdiflawa en lemp en kap, en dish, en detlot
dish blanga det gudsmelwan medisin, en det dish blanga garrimap hotwan
eshis, en ola najalot ting weya deibin yusum, deibin ol golwan. En ol detlot
pat weya holdimap detlot dowa langa detlot wol deya langa det Serramoni
Pleis bin golwan du.✡
51 Wal wen King Salaman bin binij ola detlot wek langa det Serramoni
Pleis imbin pudum ola ebrijing weya im dedi Deibid bin gibit langa YAWEI
langa ola stowa rum deya langa det Serramoni Pleis. Imbin pudum detlot
silba, gol en ola enijing langa detlot rum na.✡

8

Deibin bringimap det Seikridwan Boks langa det Serramoni Pleis
Sekan Kranakuls 5:2—6:2

1 Brom deya King Salaman bin jingat langa ola lida brom ebri klen en ola
difrin femili brom Isreil blanga kaman langa im langa Jerusalem blanga
deigim det Seikridwan Boks blanga YAWEI brom det bigwan hil gulum
Saiyan, det taun blanga Deibid, raidap langa det Serramoni Pleis.✡
2 Deibin ol majurrumap miselp deya wen deibin abum det serramoni
blanga Hampi langa det namba 7 manth gulum Ithanim.✡
3 Wen ola lida bin majurrumap miselp detlot serramonimen bin lidimap
det Seikridwan Boks
4 en deibin deigim langa det Serramoni Pleis. En ola men brom Libai
klen en ola serramonimen bin deigim det Seikridwan Tent blanga YAWEI
en ola ebrijing insaid langa det Tent langa det Serramoni Pleis.
5 Wal King Salaman en ola pipul brom Isreil bin ol majurrumap miselp
lida langa det Seikridwan Boks en deibin kilim loda ship en buligi blanga
det sekrifais serramoni en dei nomo bin kaundimap haumeni deibin kilim.
6 Brom deya ola serramoni men bin garrimap det Seikridwan Boks insaid
langa det Serramoni Pleis en deibin pudum langa det Brabli Seikridwan
Rum andanith langa det dubala sheip garram wing.
7 Detlot wing blanga dubala bin spredat en bin gaburrumap det boks en
detlot pol weya deibin garrimap.
8 Enibodi gin luk det enpat blanga detlot pol oni if dei jandap langa det
dowawei blanga det Brabli Seikridwan Rum. Nobodi kaan luk detlot pol
brom eniweya mowa. En detlot pol dei stil deya tudei.
9 Nomo enijing bin insaid langa det Seikridwan Boks, oni det dubala
fletwan ston garram ola lowa weya Mosis bin pudum deya langa hil gulum
Sainai weya YAWEI bin meigim brabli strongbala pramis garram ola Isreil
pipul wen deibin kaminap brom Ijip.✡
10 Wal wen detlot serramoni men bin libum det Serramoni Pleis,
streidawei klaud bin kamat ontop langa det pleis,
11 garram det brabli shainiwan lait blanga YAWEI. En blanga tharran na
detlot serramonimen nomo bin gobek insaid blanga dum olabat wek.✡

✡ **7:48** Eksa 25:23-30; 30:1-3 ✡ **7:49-50** Eksa 25:31-40 ✡ **7:51** 2 Sem 8:11; 1 Kran 18:11 ✡ **8:1** 2 Sem 6:12-16; 1 Kran 15:25-29 ✡ **8:2** Labid 23:34 ✡ **8:9** Dyud 10:5 ✡ **8:11** Eksa 40:34-35

12 Brom deya Salaman bin prei, “Yu na YAWEI bin pudum det san langa
skai bat yubin wandi jidan langa ola klaud en langa dakbala pleis.✡
13 Wal aibin meigim brabli gudwan Serramoni Pleis blanga yu na weya
yu garra jidan olagijawan.” Lagijat na Salaman bin prei.

Salaman bin tok langa ola pipul
Sekan Kranakuls 6:3-11

14 Wal ola Isreil pipul bin jandap deya, en King Salaman bin tenaran en
luk langa olabat en imbin askim God blanga jidan gudbinji langa olabat.
15 Imbin tok, “Preisim YAWEI det trubala God blanga Isreil dumaji imbin
kipum det pramis langa main dedi Deibid wen imbin tok langa im, 16 ‘Brom
det taim wen aibin deigidawei ol main pipul brom Ijip, ai nomo bin pikimat
eni taun iya langa Isreil weya yumob bina bildimap Serramoni Pleis blanga
weship langa mi. Bat aibin pikimat yu na Deibid blanga jidan bos blanga
main pipul.’ ”✡
17 En Salaman bin kipgon tok, “Main dedi Deibid bin tok blanga bildimap
serramoni pleis blanga weship langa YAWEI det trubala God blanga Isreil,
18 bat YAWEI bin tok langa im, ‘Yubin rait weya yubin wandi bildimap
serramoni pleis blanga mi,✡
19 bat yu kaan bildimap. Yu ronwan san na garra bildimap main
Serramoni Pleis blanga weship mi.’✡
20 “Wal YAWEI bin kipum im pramis. Aibin deigim pleis blanga main
dedi blanga jidan king blanga Isreil en aibin bildimap det Serramoni Pleis
blanga weship langa YAWEI det trubala God blanga Isreil.
21 En aibin meigim pleis deya langa det Serramoni Pleis blanga det
Seikridwan Boks weya garram det dubala fletwan ston garram ola
lowa weya YAWEI bin meigim det brabli strongbala pramis garram wi
grengrenfathamob weya imbin bringimat olabat brom Ijip.” Lagijat na
Salaman bin tok.

Preya blanga Salaman
Sekan Kranakuls 6:12-42

22 Wal brom deya Salaman bin go en jandap deya lida langa det teibul
blanga ofring en langa ola pipul. Salaman bin lidimap im bingga
23 en imbin prei, “YAWEI det trubala God blanga Isreil, nomo eni drimin
jidan laik yu langa skai o iya langa graun. Yu kipum yu brabli strongbala
pramis langa yu pipul olabat en yu kipgon laigimbat olabat brabliwei du
wen dei trastim en duwit langa yu brabliwei.
24 Yubin kipum det pramis weya yubin meigim langa main dedi Deibid.
En tudei na ebrijing weya yubin tok bin hepin na.
25 En YAWEI yubin meigim det najawan pramis langa main dedi weya
yubin dalim im wanbala femili blanga im garra oldei jidan king blanga
Isreil, if dei lisin en duwit langa yu seimwei laik Deibid bin dum bifo.✡
26 Wal YAWEI, lagijat na yu meigim ebrijing hepin trubalawan weya
yubin pramis langa main dedi Deibid, det wekinmen blanga yu.
27 “YAWEI, dijan wel im nomo brabli bigwan blanga yu. En det skai
im nomo brabli bigwan blanga yu. Wal hau yu garra jidan langa dijan
Serramoni Pleis weya aibin bildimap blanga yu? Im nomo brabli bigwan.✡
28 YAWEI main trubala God, mi na yu wekinmen. Yu garra lisin langa
main preya en yu ensa langa mi wen mi askim yu blanga enijing tudei.

✡ **8:12** Saam 18:11; 97:2 ✡ **8:16** 2 Sem 7:4-11; 1 Kran 17:3-10 ✡ **8:18** 2 Sem 7:1-3; 1 Kran 17:1,2
✡ **8:19** 2 Sem 7:12-13; 1 Kran 17:11,12 ✡ **8:25** 1 King 2:4 ✡ **8:27** 2 Kran 2:6

29 Dijan det pleis na weya yu wandim melabat blanga weship langa yu,
en yu garra maindimbat dijan Serramoni Pleis naitaim en deitaim. Wen
mi luk langa dijan Serramoni Pleis en prei langa yu, wal yu garra lisin
langa main preya.✡
30 Yu garra lisin langa main preya en langa yu pipul olabat wen dei
garra luk langa dijan pleis blanga prei. Yu lisin langa melabat brom yu
pleis deya langa skai en yu larramgo melabat fri brom ola nogudbala ting
weya melabat oldei dumbat.
31 Bambai, maitbi sambodi dum nogudbala ting langa yu, wal det
sambodi garra jandap lida langa det teibul blanga ofring langa dijan
Serramoni Pleis en tok strongbalawei, ‘Mi nomo giltiwan.’
32 YAWEI yu lisin brom det skai en yu jadjim det dubala men. Yu
panishim det giltiwan, en yu larramgo det najawan fri.
33 “En wen detlot enami fait en bidim ola Isreil pipul, dumaji detlot Isreil
pipul bin dum nogudbala ting langa yu, en if dei tenbek langa yu en dei
kaman langa dijan Serramoni Pleis en dei sori miselp brabliwei en prei
langa yu en askimbat yu blanga larramgo olabat fri,
34 wal yu lisin langa olabat brom deya langa skai. Larramgo ola pipul
fri brom ol detlot nogudbala ting en bringimbek olabat langa det kantri
weya yubin gibit langa olabat femilimob longtaim.
35 “En wen yu holdimbek det rein dumaji ola pipul blanga yu bin dum
nogudwan ting langa yu, en wen dei jandap lida langa det Serramoni Pleis
en askim yu blanga tjakidawei ol detlot nogudbala ting blanga olabat en
preiprei langa yu,
36 yu lisin langa olabat brom det skai. Larramgo fri det king en ola pipul
brom Isreil brom olabat nogudbalawei. Titjimbat olabat blanga dumbat
ola raitwan ting. Afta na yu jandim rein langa dijan kantri blanga yu,
weya yubin gibit langa yu pipul olabat blanga abum olagija.
37 “En wen nomo eni daga jidan langa dijan kantri, dumaji ola sid daga
weya gro langa fam bin ol dai brom hotwan win o olkain grashopa bin
binijimap, o wen ola enami fait langa ola pipul blanga yu, o wen olkain
siknis kaman langa olabat,
38 lisin langa olabat preya. If eni pipul brom Isreil sori miselp en dei
lidimap olabat bingga blanga prei langa yu langa dijan Serramoni Pleis,
39 yu lisin langa olabat preya. Yu lisin langa olabat brom hebin, en
larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei, en album olabat. Oni yu
miselp sabi ola pipul main en hat. En yu miselp gin jadjim pipul blanga
wanim deibin dumbat,
40 wulijim ol yu pipul gin duwit langa yu olataim wen dei jidan iya langa
dijan kantri weya yubin gibit langa melabat grengrenfathamob.
41-42 “Bambai wen pipul hu jidan langa najawan kantri lisin hau yu jidan,
en blanga ola brabli gudwan ting weya yubin dum blanga yu pipul en wen
dei kaman blanga weship en prei langa yu iya langa dijan Serramoni Pleis,
43 yu lisin langa olabat preya. En langa hebin weya yu jidan, lisin langa
olabat en yu dum wanim olabat askim yu blanga dum, wulijim ola pipul
langa dijan wel garra sabi yu en dei garra duwit langa yu du, laik ola Isreil
pipul blanga yu oldei dum. En dei garra sabi dijan Serramoni Pleis weya
aibin bildimap, im det pleis weya dei garra weshipbat yu.
44 “Wen yu dalim ol yu pipul blanga go en fait langa olabat enami en dei
prei langa yu, nomeda wujei dei jidan, en dei luk streit langa dijan taun

✡ **8:29** Dyud 12:5,11

weya yubin pikimat en dijan Serramoni Pleis weya aibin bildimap blanga yu,
45 yu lisin langa olabat preya. Lisin langa olabat brom deya langa hebin
en gibit olabat pawa blanga bidim olabat enamimob.
46 “Wen ola pipul blanga yu dum nogudbala ting, en nobodi deya hu
nomo bin dum eni nogudbala ting, en yu gitwail langa olabat en yu larram
ola enami blanga olabat bidim olabat en dei deigim olabat prisana langa
najawan kantri, nomeda det kantri im longwei,
47 yu stil lisin langa ola pipul blanga yu wen dei prei langa yu. If dei prei
langa yu en jidan brabli soribalawei deya langa det kantri en dei dalim yu
deibin dum nogudbala ting en deibin jidan brabli nogudbala, wal yu stil
lisin langa olabat preya, YAWEI.
48 En langa det kantri if dei preiprei langa yu trubalawei en dei lukbek
langa dijan kantri weya yubin gibit langa melabat femilimob, dijan taun
weya yubin pikimat, en dijan Serramoni Pleis weya aibin bildimap blanga
yu,
49 yu stil lisin langa olabat. Langa yu pleis deya langa skai yu stil lisin
langa olabat en yu kain langa olabat.
50 Larram olabat go fri brom ola nogudbala ting deibin dum wen deibin
tenim miselp brom yu en meigim olabat enami tridim olabat kainbalawei.
51 Olabat blanga yu ronwan pipul weya yubin bringimat brom Ijip, weya
deibin abumbat adtaim.
52 “YAWEI, yu na det boswan God. Yu garra oldei wotjim kainbalawei
langa ola Isreil pipul blanga yu en langa olabat king en yu lisin langa
olabat preya wen dei askimbat yu blanga album olabat.
53 Yubin pikimat olabat brom ola najalot pipul blanga jidan yu ronwan
pipul weya yubin dalim Mosis yu wekinmen wen yubin deigidawei ol
detlot grengrenfathamob blanga melabat brom Ijip.” Lagijat na Salaman
bin prei.

Det laswan preya blanga Salaman

54-55 Wal wen Salaman bin binij preiprei langa YAWEI langa det teibul
blanga ofring weya imbin nildan en lidimap im bingga langa top, imbin
jandap lida deya, en imbin askim God blanga jidan gudbinjiwei langa
olabat. Imbin tok adbala,
56 “Preisim YAWEI hubin meigim im pipul olabat jidan gudwei, jis laik
wen imbin pramis. Imbin kipum ola gudwan pramis imbin meigim thru
langa im wekinmen Mosis.✡
57 Ai askim YAWEI det trubala God blanga wi blanga jidan garram wi, jis
laik imbin jidan garram wi grengrenfathamob, en nomo libum wi o gibit
bekboun langa wi.
58 En ai askim YAWEI blanga album wi blanga lisin en duwit langa
im en oldei teiknodis langa ol detlot wed weya imbin gibit langa wi
grengrenfathamob.
59 Ai askim YAWEI blanga kipgon jinggabat dijan preya en ebrijing weya
aibin askim im du, en blanga oldei jidan kainbala langa ola Isreil pipul en
langa olabat king du, en gibit olabat ebrijing olabat wandim blanga jidan
laibala ebridei,
60 wulijim pipul langa ebri kantri langa dijan wel garra sabi yu na YAWEI
det trubala God en nomo najalot drimin o enibodi jidan wulijim yu.

✡ **8:56** Dyud 12:5; Josh 21:44-45

61 En yumob im pipul olabat. Yumob garra jidan trubala langa YAWEI
det God blanga wi en lisin en duwit langa ol im lowa jis laik yumob dumbat
tudei." Lagijat na Salaman bin tok.

Deibin meigim det Serramoni Pleis seikridwan
Sekan Kranakuls 7:4-10

62 Brom deya King Salaman en ol detlot pipul bin gibit sekrifais ofring
langa YAWEI.
63 Imbin gibit 22,000 buligi en 120,000 ship blanga det feloship ofring.
En lagijat na deibin meigim det Serramoni Pleis seikridwan.
64 En langa det seim dei Salaman bin meigim seikridwan det yadpat
blanga det Serramoni Pleis. En deya na imbin barnim ol detlot enimul
holbit blanga detlot sekrifais, en imbin gibit detlot sid daga ofring en det
fetpat blanga ola enimul blanga detlot feloship ofring. Imbin dum lagijat
langa det yad dumaji det speshalwan kopawan teibul nomo bin bigwan
blanga ol detlot ofring.
65 Wal deya langa det Serramoni Pleis, Salaman en ola Isreil pipul bin
abum det serramoni gulum Hampi fo 7 deis. Bigismob pipul bin deya.
Deibin kaman brom ebriweya langa det kantri, brom det jampap langa
det hil gulum Heimath langa nowathwei raidap langa det boda langa Ijip
langa sauthwei.
66 En langa det namba 8 dei Salaman bin jandimbek ebribodi langa
olabat ronwan kemp. Deibin ol preisimbat im en deibin gobek gudbinjiwei
dumaji YAWEI bin kain en dum detmatj gudbala ting blanga im wekinmen
Deibid en ol im pipul langa Isreil.

9

God bin shoum miselp langa Salaman igin
Sekan Kranakuls 7:11-22

1 Bambai na wen King Salaman bin binij bildimap det Serramoni Pleis,
en det bigwan haus blanga im, en najalot ting weya imbin wandim meigim,
2 YAWEI bin kamat langa im igin jis laik wen imbin kamat langa im langa
det pleis gulum Gibiyan.✡
3 En YAWEI bin tok langa im, "Aibin lisin langa yu wen yubin
preipreibat. Ai meigim dijan Serramoni Pleis weya yubin meigim jidan
brabli seikridwan blanga weship langa mi olagijawan. Ai garra wotjimbat
en lukaftumbat im olataim.
4 If yu bulurrum mi en dumbat wanim ai wandim trubalawei jis laik yu
dedi Deibid bin dum, en if yu lisin langa ola lowa en duwit,
5 wal ai garra kipum main pramis weya aibin meigim langa yu dedi
Deibid blanga det kantri Isreil, weya Deibid en im femilimob garra jidan
king.✡
6 Bat if yu o yu femilimob stap bulurrumbat mi, en if yu nomo duwit
langa detlot lowa weya aibin gibit yu, en if yu weshipbat najalot drimin,
7 wal ai garra andimwei ol main pipul brom Isreil. En ai garra libum
dijan Serramoni Pleis du weya aibin meigim brabli seikridwan blanga
weshipbat langa mi. Ola pipul brom ebriweya garra mokimbat Isreil en
dei garra tridim im nogudbalawei du.

✡ **9:2** 1 King 3:5; 2 Kran 1:7 ✡ **9:5** 1 King 2:4

8 Dijan Serramoni Pleis im garra buldan en im garra jidan ebriweya, en
ebribodi garra gedim shok brabliwei en tok, ‘Wotfo YAWEI bin dum lagijat
langa dijan kantri en dijan Serramoni Pleis?’✡
9 En pipul garra ensa, ‘Im lagijat dumaji dei nomo bin teiknodis
langa YAWEI det trubala God blanga olabat, hubin bringimat olabat
grengrenfathamob brom Ijip. Deibin gibit olabat selp langa najalot drimin
en deibin weship langa olabat du. Blanga tharran na YAWEI bin gitwail
langa olabat en imbin rudimat detlot ebrijing.’ ” Lagijat na YAWEI bin tok.

Salaman en Hairam
Sekan Kranakuls 8:1-2

10 Wal imbin deigim King Salaman 20 yiya blanga bildimap det
Serramoni Pleis en detlot bigwan haus blanga im.
11 King Hairam brom det kantri gulum Taya bin album im en bin gibit
im ola sidatri en paintri en ola gol weya imbin wandim blanga dijan wek.
Afta wen imbin binij, King Salaman bin gibit King Hairam 20 taun deya
langa Gelali.
12 King Hairam bin go luk langa detlot taun, bat im nomo bin laigim
olabat.
13 En King Hairam bin tok langa King Salaman, “Dislot taun weya yubin
gibit langa mi, main braja, wal olabat rabishwan.” Wal blanga tharran
King Hairam bin gulum det pleis Kabul en tharran im min rabishwan, en
dei stil gulum im tharran tudei.
14 Basdam King Hairam bin gibit King Salaman detmatj gol.

Najalot ting weya King Salaman bin dum
Sekan Kranakuls 8:3-18

15 Wal King Salaman bin fosim pipul blanga bildimap det Serramoni Pleis
en detlot bigwan haus blanga im, en blanga filimap det graun sanraisaid
langa det taun, en blanga bildimap det wol raidaran langa det taun. En
imbin yusum olabat du blanga bildimbek det najalot taun gulum Heisowa,
Magido en Gisa.
16 Wal basdam det king brom Ijip bin binijimap det taun gulum Gisa, en
imbin teikoba en kilim ola pipul deya en imbin barnimap det taun. En afta
wen im doda bin merrit langa King Salaman imbin gibit det taun presen
langa im,
17 en King Salaman bin bildimbek det taun igin. En imbin fosim detlot
pipul blanga bildimbek Betharan,
18 Beilath, en Teima deya langa det deset kantri langa Juda.
19 En deibin bildim detlot taun weya imbin oldei kipum im ebrijing,
im hosis olabat en ola bagi, en ola ebrijing weya imbin wandim blanga
bildimap langa Jerusalem, en langa Lebanan en eniweya langa ol im
kantri.
20-21 Salaman bin lafta yusum detlot pipul hubin jidan jis laiga prisana en
dumbat ola adwek blanga bildimap enijing. Olabat bin detlot Keinan pipul,
weya ola Isreil pipul nomo bin kilim wen deibin deigimoba det kantri
brom olabat. Deibin brom ola Emarait, Hitait, Perasait, Hibait en Jebusait
pipul, en olabat femilimob stil jidan wekinmen jis laiga prisana raidap
langa tudei.
22 Salaman nomo bin meigim ola Isreil pipul jidan wekinmen lagijat.
Deibin jidan solja, en sambala bin jidan boswan, en sambala bin bos
blanga ola bagi, en sambala bin jidan raida blanga ola hosis.

✡ **9:8** 2 King 25:9; 2 Kran 36:19

23 Wal deibin abum 550 boswan blanga ola wekinmen hubin wek blanga
ola ting weya King Salaman bin bildimap.
24 Wal King Salaman waif, hubin det doda blanga det king brom Ijip, bin
gowei brom det taun blanga Deibid en imbin go langa det bigiswan haus
weya King Salaman bin bildimap blanga im. En afta King Salaman bin
filimap graun sanraisaid langa det taun.
25 Thritaim ebriyiya King Salaman bin oldei gibit barnapwan ofring en
feloship ofring langa det teibul blanga ofring weya imbin meigim blanga
YAWEI. En imbin oldei barnim det gudsmelwan medisin langa YAWEI du.
En lagijat na imbin binij bildimapbat det Serramoni Pleis.✡
26 Wal King Salaman bin bildimap bigmob bigwan bout du langa det pleis
gulum Esiyangeba, gulijap langa det pleis gulum Elath, langa det solwoda
gulum Redsi, langa det kantri gulum Idam.
27 King Hairam bin jandim sambala men brom im wekinmen hubin sabi
hendulum bout, blanga go en wek deya garram King Salaman wekinmen
olabat.
28 Deibin go garram detlot bout langa det kantri gulum Ofiya en deibin
bringimbek detmatj gol blanga King Salaman.

10

Det kwin blanga Shiba bin kaman langa King Salaman
Sekan Kranakuls 9:1-12

1 Wal wen det kwin blanga Shiba bin irrim det nyus hau King Salaman
bin sabi ebrijing brabliwei en tharran bin meigim pipul rispek YAWEI,
imbin go langa Jerusalem langa Salaman blanga testimbat im garram ola
adwan kwestjan.
2 Det kwin bin bringimap loda pipul hubin wek blanga im, en imbin
bringimap loda kemul, en gudsmelwan medisin, en purdiwan ston, en
bigismob gol du. Wen det dubala bin midap, det kwin bin stat askimbat
King Salaman ol kainbala kwestjan weya imbin wandi sabi. 3 King
Salaman bin ensim ol detlot kwestjan blanga det kwin, dumaji najing bin
adwan blanga im blanga ensim.
4 Det kwin brom Shiba bin irrim blanga King Salaman weya imbin sabi
ebrijing brabliwei, en imbin luk detlot bigwan haus weya King Salaman
bin bildimap.
5 En imbin luk ol detlot daga langa im bigwan teibul, en imbin luk weya
ol im wekinmen bin silip langa detlot bigwan haus. Imbin luk hau deibin
dum ebrijing blanga im, en detlot klos im wekinmen olabat bin oldei
werrimon, en detlot wekinmen hubin oldei lukaftum im langa eni padi
en ola sekrifais ofring imbin oldei gibit langa det Serramoni Pleis. Wen
det kwin bin luk tharran imbin brabli hatjamp.
6 Imbin tok langa King Salaman, “King Salaman, wanim aibin irrim langa
main ronwan kantri blanga yu weya yu sabi ebrijing brabliwei en ola ting
weya yubin dumbat, im trubala.
7 Bat ai nomo bin bilib raidap aibin kaman en luk miselp. Bat stil ai
nomo bin irrim blanga ol detlot najalot ting weya yubin dumbat. Yu King
Salaman, yu brabli klebabala mowa langa wanim aibin irrim langa det
stori.
8 En ol yu waif, olabat jidan brabli gudbinjiwei. En blanga yu wekinmen
olabat gudbinji du, dumaji dei oldei jidan garram yu en dei oldei irrim ola
klebawan wed weya yu oldei tok.

✡ **9:25** Eksa 23:17; 34:23; Dyud 16:16

9 Wal ai preisimbat YAWEI det trubala God blanga yu. Imbin shoum
im brabli gudbinji garram yu, dumaji imbin meigim yu jidan det king
blanga Isreil. Dumaji im laigim detlot pipul blanga Isreil olagijawan, imbin
meigim yu jidan king wulijim yu gin oldei kipum det lowa en gibit ola pipul
feyago." Lagijat na det kwin brom Shiba bin tok.
10 Wal det kwin bin gibit King Salaman bigismob gol, en bigismob
gudsmelwan medisin, en ola purdiwan ston. Det kwin bin gibit ol detlot
ting weya imbin bringimap langa Salaman. Im nomo bin gedim eni
gudsmelwan medisin brom enibodi laik dijan bifo.✡

King Salaman bin abum detmatj ebrijing
Sekan Kranakuls 9:1-31

11 Wal detlot bout blanga Hairam weya bin bringimap bigismob gol
brom det kantri gulum Ofiya, bin bringimap bigmob junipa timba en ola
purdiwan ston du.
12 En King Salaman bin yusum detlot wud blanga bildimap det
Serramoni Pleis en det bigwan haus blanga im, en blanga meigim det
lilwan gita gulum hap en laiyas blanga detlot pipul hu plei myusik. Det
junipa timba bin brabli gudwan langa Isreil en imbin mobedawan langa
ola timba. Nomo eni junipa timba bin mobeda langa detlot.
13 King Salaman bin gibit langa det kwin blanga Shiba ebrijing weya
imbin askim im, en imbin gibit ol detlot najalot speshalwan presen langa
im du. King Salaman bin brabli kainbala langa det kwin. Afta wen imbin
gibit im ol detlot speshalwan presen, det kwin bin gobek langa det kantri
gulum Shiba garram ol detlot hubin deya garram im.
14 Wal ebriyiya King Salaman bin oldei gedimbat 25 tan gol.
15 Imbin gedim teks mani brom ol detlot shop menija hubin gibit teks
blanga ola ebrijing deibin selimbat, en detlot king blanga Areibiya bin pei
du, en detlot boswan lidamob langa ola kantri blanga Isreil.
16 King Salaman bin meigim 200 bigwan shild, en deibin ol jidan garram
7 kilogrem gol oloba.
17 En imbin meigim 300 lilwan shild du, en ontop igin 2 kilogrem gol
bin jidan langa detlot lilwan shild. Imbin kipum ol detlot shild langa im
speshalwan haus gulum Det Lebanan Tri Haus.
18 Deibin meigim det speshalwan tjeya blanga King Salaman du.
Sambala pat blanga det tjeya bin abum det shainiwan boun brom elafen
gulum aibri, en det najawan pat deibin gaburrumap garram det brabli
gudwan gol.
19-20 Det speshalwan tjeya bin abum siksbala step blanga gowap langa
im, en imbin abum det sheip blanga det laiyan olawei langa dubala said,
olagija imbin abum 12 laiyan. En biyain langa det speshalwan tjeya imbin
abum raunwan top, en wansaid langa det dubala ampat imbin abum det
sheip blanga laiyan. Nomo eni speshalwan tjeya laik dijan bin jidan langa
najalot kantri.
21 Ola kap blanga King Salaman deibin meigim garram gol, en ola najalot
kap, pleit en spun langa det speshalwan haus deibin meigim brom brabli
klinwan gol. Deibin kipum deya langa det haus gulum Det Lebanan Tri
Haus. King Salaman nomo bin yusum eni silba dumaji langa det taim na
silba nomo bin diyawan.
22 Imbin abum loda bout blanga trebul langa woda garram ola bout
blanga King Hairam. Ebri 3 yiya im bout bin oldei kambek garram gol,

✡ **10:10** Meth 12:42; Luk 11:31

silba, det shainiwan boun blanga elafen gulum aibri, en ola eip en ola mangki.

23 Wal King Salaman bin jidan brabli ritjwan, en imbin sabi blanga ebrijing mowa den ol detlot najalot king.

24 En ola pipul langa ebri kantri langa dijan wel bin wandi kaman blanga lisin langa im, dumaji God bin meigim im sabi ebrijing.

25 En ebribodi hubin kaman bin bringimap ola gudwan presen, ola silba en golwan ebrijing, longwan kot, en ola ting blanga fait, ola gudsmelwan medisin, hosis en dongki. Dijan bin kipgon yiya afta yiya.

26 Wal King Salaman bin abum 1,400 bagi en 12,000 hosis blanga ola faiting men. Sambala imbin kipum langa Jerusalem en najalot imbin pudum langa ola difrinwan taun.✡

27 Det taim wen imbin jidan king, Jerusalem bin abum detmatj ston ebriweya, en seimwei du deibin abum detmatj silba deya. En deibin abum detmatj sidatri wud, jis laik det tri gulum sikamotri weya jidan detmatj langa detlot hil deya langa Juda.✡

28 Detlot wekinmen blanga King Salaman bin hendulum en jandim ola hosis brom Musrai en Salisha,

29 en ola bagi brom Ijip. Deibin selim langa det Hitait king en det king brom Siriya loda hosis en bagi. Deibin selimbat ebri bagi blanga 600 silba mani, en ebri hos blanga 150 silba mani.✡

11

King Salaman bin gibit bekboun langa God

1 Wal King Salaman bin laigim ola najalot gel brom najalot kantri. En nomeda imbin merrit langa det doda blanga det king brom Ijip imbin stil merrit langa najalot gel du, sambala Hitait gel, en najalot gel brom ol detlot kantri gulum Moweb, Eman, Idam en Saidan.✡

2-3 Wal YAWEI det trubala God bin dalim ol detlot Isreil pipul nomo blanga merrit langa najalot pipul, dumaji dei bulurrumbat detlot najalot drimin, en dei mait meigim olabat nomo jidan trubala langa im. Bat King Salaman nomo bin teiknodis langa YAWEI en imbin merrit 700 doda blanga ol detlot king en najalot 300 gel du. En deibin meigim im gibit bekboun langa God,✡

4 en bambai wen imbin jidan olmen deibin lidim im blanga weshipbat ola drimin. Im nomo bin jidan trubala langa YAWEI im God, laik im dedi Deibid bin jidan.

5 Imbin weshipbat det gelwan drimin gulum Estatei, det drimin blanga det kantri gulum Saidan, en Molek det brabli nogudwan drimin blanga det kantri gulum Eman.

6 King Salaman bin dumbat ola nogudbala ting wen imbin tenawei brom YAWEI en im nomo bin jidan trubala langa im wulijim im dedi Deibid bin jidan.

7 Wal sanraiswei brom Jerusalem langa det bigwan hil, imbin bildimap weship pleis blanga weshipbat det drimin sheip gulum Kemosh, det brabli nogudwan drimin sheip blanga det kantri Moweb, en det najawan pleis blanga weshipbat det brabli nogudwan drimin sheip gulum Molek blanga det kantri Eman.

✡ **10:26** 1 King 4:26 ✡ **10:27** Dyud 17:17 ✡ **10:29** Dyud 17:16 ✡ **11:1** Dyud 17:17 ✡ **11:2-3** Eksa 34:16; Dyud 7:3,4

8 Wal King Salaman bin bildimap ola najalot weship pleis blanga im
difrinwan waifmob brom ola najalot kantri. En dei gin go en barnim det
gudsmelwan medisin en gibit sekrifais ofring langa olabat ronwan drimin.
9-10 Wal nomeda YAWEI, det God blanga Isreil bin kaman en dalim King
Salaman tutaim, nomo blanga weshipbat ola drimin sheip, im nomo bin
teiknodis langa YAWEI en imbin gibit bekboun langa im. Wal blanga
tharran na YAWEI bin gitwail langa King Salaman,
11 en imbin tok langa im, "Dumaji yu nomo bin kipum det brabli
strongbala pramis weya yubin meigim garram mi, en yu nomo bin duwit
langa mi wen aibin dalim yu, wal ai pramis langa yu ai garra deigidawei
dijan kantri brom yu weya yu jidan bos, en ai garra gibit langa det wanbala
boswan wekinmen blanga yu.
12 Bat dumaji aibin rispek langa yu dedi Deibid, wal ai kaan dum dijan
wen yu stil jidan laibala. Ai garra dum bambai langa det taim wen yu san
jidan king.
13 Dumaji blanga main wekinmen Deibid en det taun main gulum
Jerusalem, ai kaan deigidawei dijan kantri brom im. En ai garra meigim
im King oni blanga wanbala klen weya garra jidan iya." Lagijat na YAWEI
bin tok.

Enami blanga King Salaman

14 Wal YAWEI bin meigim Heided jidan enami blanga King Salaman.
Heided bin kaman brom det femili blanga det king langa Idam.
15-16 Wal basdam wen King Deibid bin teikoba Idam, Joweb det boswan
wekinmen blanga im soljamob bin go langa Idam en deibin jidan deya 6
manth. En langa det taim na imbin kilim ola solja brom Idam en imbin
berrim ola Isreil solja hubin gitkil deya du.
17 Bat Heided en sambala Idamait wekinmen blanga im dedi bin ranawei
langa Ijip. Det taim na Heided bin lilwan.
18 Deibin libum det kantri gulum Midiyan en deibin go langa det najawan
kantri gulum Paran, en najalot men bin joinap garram olabat. Brom deya
olabat bin go langa Ijip langa det boswan king, en imbin gibit Heided
sambala kantri en haus en det king bin oldei gibitbat im daga.
19 Det king langa Ijip bin laigim Heided detmatj, en imbin larram Heided
merrit det yanggel hubin sista blanga im waif, Kwin Teipenes.
20 Det gel bin abum san blanga Heided en deibin gulum im Genabath.
Det waif blanga det king bin growimap im deya langa det bigwan haus,
weya imbin oldei jidan garram ola san blanga det king.
21 Wen Heided bin irrim det nyus langa Ijip, weya Deibid bin dai en
Joweb det brabli boswan wekinmen blanga ola solja bin dai, Heided bin
tok langa det king. Imbin tok, "Yu larram mi gobek langa main ronwan
kantri na."
22 En det king bin tok, "Wotfo yu wandi gobek? Maitbi ai nomo bin gibit
yu samting? Blanga tharran na yu wandi gobek?" En Heided bin ensim
det king, "Yu jis larram mi gobek." Brom deya Heided bin gobek langa
im kantri na. Wen imbin jidan king blanga Idam, Heided bin jidan brabli
nogudwan enami blanga ola Isreil pipul.
23 Wal God bin meigim Reson det san blanga Eliyada jidan enami blanga
King Salaman du. Basdam Reson bin ranawei brom im bos gulum King
Heidadesa brom det kantri gulum Soba.
24 En imbin jidan boswan blanga ol detlot nogudwan solja weya bin
oldei jidan langa bush kantri. Dislot ting bin hepin afta Deibid bin

bidim Heidadesa, en imbin kilim ded ola Siriya solja, detlot fren blanga
Heidadesa. Reson en im solja bin go jidan langa Dameskas, weya deibin
meigim im jidan det nyuwan king blanga Siriya.
25 En Reson bin jidan enami blanga Isreil olataim wen Salaman bin jidan
king.

God bin meigim pramis langa Jerabowam

26 Wal det najamen hubin jidan enami blanga King Salaman bin det san
blanga Neibat gulum Jerabowam, imbin brom det pleis gulum Sereda deya
langa det kantri gulum Ifreiyim. Im mami bin det widogel neim Seruwa.
27 Basdam Jerabowam bin jidan wekinmen blanga King Salaman, en
dijan na det stori hau Jerabowam bin jidan enami blanga King Salaman.
King Salaman bin filimap graun sanraisaid langa Jerusalem en bin
bildimbek detlot wol.
28 Jerabowam bin brabli strong men, en wen King Salaman bin luk
Jerabowam bin wekwekbat gudwei, imbin meigim im jidan bos blanga
ola wekinmen weya deibin fosim blanga wek deya langa det kantri blanga
Manesa en Ifreiyim klen.
29 Wal wandei wen Jerabowam bin gowei miselp brom Jerusalem, imbin
midim det speshalwan mesinja gulum Ahija brom Shailo deya hafwei
langa roud langa det plein kantri.
30 Ahija bin deigimat det nyuwan kout weya imbin werrimonbat, en
imbin terrimap det kout raidap imbin abum 12 lilwan matiriyal,
31 en imbin tok langa Jerabowam, “Jerabowam, yu deigim tenbala blanga
yu ronselp, dumaji YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul tok langa
yu, ‘Ai garra deigimwei detlot kantri brom King Salaman, en ai garra gibit
langa yu detlot tenbala klen.
32 King Salaman garra kipum wanbala klen, dumaji ai rispek main
wekinmen Deibid en ai rispek det taun gulum Jerusalem du, det taun weya
aibin pikimat blanga main selp, langa ola kantri deya langa Isreil.
33 Ai garra dum lagijat, dumaji King Salaman bin gibit bekboun langa
mi brabliwei, en imbin weshipbat ol detlot drimin. Imbin weshipbat det
gelwan drimin gulum Estatei brom Saidan, en det drimin gulum Kemosh
brom Moweb, en det drimin gulum Molek brom Eman. King Salaman
nomo bin teiknodis langa mi. Imbin oldei dumbat ola nogudwan ting, en
im nomo bin kipum main lowa en im nomo bin duwit langa mi laik im
dedi Deibid bin oldei dumbat.
34 Bat ai kaan deigidawei ola kantri brom King Salaman. Ai garra larram
im stil jidan boswan raidap im dai. Ai garra dum lagijat blanga main
wekinmen Deibid, hu aibin pikimat en hubin oldei teiknodis langa main
lowa en duwit langa mi.
35 Ai garra deigidawei ola kantri brom det san blanga King Salaman, en
ai garra gibit yu tenbala klen,
36 bat ai garra larram det san blanga King Salaman kipum wanbala klen,
wulijim ai garra stil abum wan femili blanga main wekinmen Deibid jidan
king deya langa Jerusalem, det taun weya aibin pikimat en det pleis weya
olabat garra oldei weshipbat langa mi.
37 Wal Jerabowam, mi na YAWEI garra meigim yu jidan king blanga
detlot tenbala klen blanga Isreil.
38 If yu teiknodis langa mi brabliwei, en bulurrum det lowa blanga main,
en if yu duwit en teiknodis langa mi, jis laik main wekinmen Deibid bin
oldei dumbat, wal ai garra oldei jidan garram yu. Ai garra meigim yu

jidan king blanga Isreil, en yu biginimob du garra jidan king afta yu, jis laik aibin dum blanga Deibid.

39 Dumaji King Salaman bin dum nogudwan ting langa mi, ai garra panishim det femili blanga Deibid, bat ai kaan panishim olabat olagijawan.' " Lagijat na Ahija bin dalim Jerabowam wanim YAWEI bin tok.

40 Wal King Salaman bin trai kilim Jerabowam, bat imbin ranawei langa King Shishak deya langa Ijip, en imbin jidan deya raidap King Salaman bin dai.

King Salaman bin dai
Sekan Kranakuls 9:29-31

41 Wal ebrijing weya King Salaman bin dum, ola klebabala ting en wek, deibin raidimdan detlot stori langa det buk gulum *Ola stori blanga King Salaman*.

42 Salaman bin jidan king langa Jerusalem en blanga ola kantri blanga Isreil blanga 40 yiya.

43 Imbin dai en deibin berrim im deya langa Jerusalem, en im san Reiyabowam bin jidan det nyuwan king.

12

Detlot klen langa nowathwei bin libum King Reiyabowam
Sekan Kranakuls 10:1-19

1 Wal Reiyabowam bin go langa Shekam. Deya na ola pipul brom det nowathsaid blanga Isreil bin majurrumap miselp blanga meigim im jidan king.

2 Wal wen Jerabowam det san blanga Neibat hubin ranawei langa Ijip brom King Salaman bin irrim det nyus blanga Reiyabowam imbin kambek brom Ijip.

3 Detlot pipul brom ola nowathsaid klen blanga Isreil bin jandim sambodi blanga gedim im, en deibin ol go mijamet langa King Reiyabowam en deibin tok langa im.

4 Deibin tok, "Det dedi blanga yu bin tridim melabat nogudwei en imbin meigim melabat dumbat ola adwek brabliwei. If yu meigim melabat wek oni lilbit en meigim melabat laif lilbit isiwan, wal melabat garra lisin en teiknodis langa yu." Lagijat na detlot pipul bin tok.

5 Wal det king bin tok langa olabat na, "Yumob gowei en kambek iya thrideistaim en ai garra dalim yumob main ensa." Lagijat na imbin tok. En detlot pipul bin gowei na.

6 Brom deya King Reiyabowam bin askim ola olmen hubin jidan wekinmen blanga im dedi King Salaman wanim im garra dalim detlot pipul.

7 Wal detlot olmen bin tok, "If yu wandi wek blanga dislot pipul gudwei, wal yu garra gibit olabat kainwan ensa blanga wanim olabat wandim, en olabat garra oldei wek en teiknodis langa yu."

8 Bat King Reiyabowam nomo bin teiknodis langa detlot olmen, en imbin go langa ol detlot men hubin growap garram im, en hubin oldei album im sabi wanim blanga dum en tok.

9 Det king bin askim olabat, "Wanim ai garra tok en dum blanga detlot pipul wen olabat askimbat mi blanga meigim olabat wek oni lilbit?"

10 Wal deibin tok langa im, "Yu garra dalim olabat, 'Main lilwan bingga im mowa strongwan langa main dedi!

11 Main dedi bin meigim yumob dumbat adwek, bat ai garra meigim
yumob dumbat wek brabli adbalawei. Imbin beldim yumob garram wip,
bat mi, ai garra beldim yumob garram stokwip weya abum ola shapwan
neil.’ ” Lagijat na deibin tok.
12 Afta thrideistaim, Jerabowam en ol detlot pipul bin gobek langa King
Reiyabowam jis laik imbin dalim olabat.
13 Wal det king nomo bin teiknodis langa detlot olmen wed. Imbin lisin
langa detlot men hubin dalimbat im wanim blanga tok.
14 Imbin tok, “Main dedi bin meigim yumob dumbat adwek, bat mi, ai
garra meigim yumob dumbat wek brabli adbalawei. Imbin beldim yumob
garram wip, bat mi, ai garra beldim yumob garram stokwip weya abum
ola shapwan neil!” Lagijat na imbin tok.
15 Wal YAWEI bin wandim dis ting blanga hepin blanga wanim imbin
tok langa Jerabowam det san blanga Neibat wen det speshalwan mesinja
gulum Ahija brom det taun gulum Shailo bin tok. Wal blanga tharran na
det king nomo bin teiknodis langa detlot pipul.
16 Wal wen ola pipul bin luk det king nomo bin teiknodis langa olabat,
deibin jingat adbala. Deibin tok, “Libum Deibid en im femilimob. Olabat
nomo bin dum eni gudbala ting blanga melabat. Wal kaman na yumob
Isreil pipul. Melabat gobek langa melabat ronwan kemp. Libum King
Reiyabowam miselp. Im gin lukaftumbat imselp.”✡ Wal lagijat na deibin
ol gibit bekboun en libum Reiyabowam
17 blanga jidan king oni blanga detlot pipul langa Juda.
18 Wal Edaniram bin det boswan blanga detlot pipul weya deibin fosim
blanga dumbat wek. Wal King Reiyabowam bin jandim Edaniram langa
ola Isreil pipul, bat deibin stonim im raidap imbin dai. Streidawei wen
King Reiyabowam bin irrim det nyus imbin gowei kwikbala garram im
bagi langa Jerusalem.
19 Wal brom det taim na detlot pipul langa det nowathwan kantri gulum
Isreil, bin oldei faitfaitbat langa det femili lain blanga King Deibid deya
langa det sauthwan kantri gulum Juda.
20 Wen detlot pipul bin irrim Jerabowam bin kambek brom Ijip, deibin
askim im blanga kaman langa det miting pleis blanga ola pipul, en deibin
meigim im jidan king blanga Isreil. Bat oni det klen blanga Juda bin kipgon
bulurrumbat det femili blanga King Deibid trubalawei.

YAWEI bin jandim wed langa King Reiyabowam
Sekan Kranakuls 11:1-4

21 Wal wen King Reiyabowam bin kamat deya langa Jerusalem, imbin
jingat en majurrumap 180,000 brabli gudwan solja brom Benjamin en Juda
klen. Imbin wandi jidan bos igin blanga detlot pipul brom det nowathsaid
kantri langa Isreil en imbin wandi meigim plen blanga go en fait langa
olabat.
22 Bat God bin dalim det speshalwan mesinja gulum Shemaiya
23 blanga gibit dijan wed langa King Reiyabowam en detlot pipul blanga
Benjamin en Juda klen en ola najalot pipul.
24 YAWEI bin tok, “Nomo fait langa yumob ronwan femilimob, ola
Isreil pipul. Yumob ol gobek langa yumob kemp na. Mi na bin meigim
detlot klen brom nowathsaid kadimat miselp brom yumob.” Wal deibin
teiknodis langa YAWEI en olabat bin gobek langa olabat kemp.

Jerabowam bin gibit bekboun langa YAWEI

✡ **12:16** 2 Sem 20:1

25 Bambai na King Jerabowam bin meigim det taun gulum Shekam deya
langa det hil kantri langa Ifreiyim brabli strongbala garram wol raidaran,
en King Jerabowam bin jidan deya langa det taun lilwail. Brom deya imbin
go en meigim det taun gulum Penyuwel strongwan garram wol du.
26-27 Wal King Jerabowam bin jinggabat na, "If main pipul olabat kipgon
gogobat langa det Serramoni Pleis langa Jerusalem blanga abum sekrifais
blanga YAWEI, wal olabat garra libum mi en bulurrum King Reiyabowam
brom Juda en dei garra kilim mi."
28 Afta na, wen King Jerabowam bin jinggabat lagijat, imbin meigim
dubala goldinwan buligi sheip en imbin tok langa im pipul olabat, "Yumob
bin oldei go langa Jerusalem blanga weshipbat longtaim na. Wal iya na
yumob drimin weya bin larram yumob go fri brom Ijip." Lagijat na King
Jerabowam bin tok.✡
29 Imbin pudum wanbala goldinwan buligi deya langa det taun gulum
Bethel, en det najawan langa det taun gulum Den.
30 En lagijat na ola pipul bin dum nogudbala ting wen deibin go en
weshipbat det dubala goldinwan buligi langa Den en Bethel.
31 En King Jerabowam bin bildimap detlot weship pleis ontop langa ola
haiwan hil du, en imbin pikimat ola serramonimen brom detlot Isreil
pipul, bat dei nomo bin brom Libai klen.

Det weship langa Bethel bin nogudwan

32 Bambai na King Jerabowam bin meigim nyuwan serramoni langa det
namba 15 dei blanga det namba 8 manth. Dijan serramoni bin jis laik det
serramoni weya deibin oldei abum langa Juda. Deya na langa det teibul
blanga ofring deya langa Bethel, King Jerabowam bin gibit det sekrifais
ofring langa det dubala golwan buligi weya imbin meigim. Imbin abum
serramonimen deya langa Bethel blanga wek langa ol detlot pleis weya
imbin bildimap blanga weshipbat.
33 Wal langa det dei na weya imbin pikimat, det namba 15 dei blanga
det namba 8 manth, imbin abum det serramoni blanga ola Isreil pipul en
imbin gibit det sekrifais ofring ontop langa det teibul blanga ofring.✡

13

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim wanbala speshalwan mesinja
brom Juda blanga go langa Bethel en wen imbin kamat deya King
Jerabowam bin jandapbat langa det teibul blanga ofring blanga gibit det
sekrifais ofring na.
2 Wal YAWEI bin dalim det speshalwan mesinja blanga tok nogudbala
wed langa det teibul blanga ofring. Imbin tok, "Teibul blanga ofring!
Teibul blanga ofring! YAWEI tok langa yu, 'Det femili blanga Deibid garra
abum san neim Josaiya. En im garra kilim ded ol detlot serramonimen
hu jidan wekinmen blanga dumbat sekrifais ontop langa yu, en im garra
barnim olabat boun deya ontop langa yu igin.' Lagijat na YAWEI bin tok."✡
3 Wal det speshalwan mesinja bin kipgon tok, "Dijan teibul blanga ofring
garra breik en buldan, en ola eshis garra buldan ebriweya langa det graun.
Afta na yu garra sabi YAWEI bin tok thru langa mi." Lagijat na imbin tok.
4 Wal wen King Jerabowam bin irrim det wed, imbin lidimap im bingga
en imbin poindim im bingga langa det speshalwan mesinja, en imbin gibit

✡ **12:28** Eksa 32:4 ✡ **12:33** Labid 23:33,34 ✡ **13:2** 2 King 23:15,16

oda langa im blijimanmob, “Grebum det men.” En streidawei det king am
bin go leimbala, wulijim im kaan pulumbek im bingga.
5 En streidawei det teibul blanga ofring bin buldan en ola eshis bin
buldan ebriweya langa graun. Imbin hepin jis laik YAWEI bin dalim det
speshalwan mesinja.
6 Afta na King Jerabowam bin tok langa det speshalwan mesinja, “Ai
wandim yu garra prei langa YAWEI, det God blanga yu, en askim im blanga
meigim main leimbala am gudwan igin.” Lagijat na det king bin tok.
Wal det speshalwan mesinja bin prei langa YAWEI, en det leimbala am
blanga det king bin go gudwan.
7 Brom deya det king bin tok langa det speshalwan mesinja, “Yu garra
kaman en dagat daga garram mi deya langa main kemp, en ai garra
peiyimbek yu blanga wanim yubin dum.”
8 Bat det speshalwan mesinja bin tok, “Nomeda yu gibit mi haf ola enijing
blanga yu, bat stil ai kaan go en dagat o dringgim enijing garram yu.
9 Dumaji YAWEI bin dalim mi nomo blanga dagat o dringgim enijing, en
imbin dalim mi nomo blanga gobek langa det seimwan roud weya aibin
kamat brom.”
10 Wal imbin gobek na, bat imbin gobek langa difrin roud.

Det olbala speshalwan mesinja langa Bethel

11 Wal langa det taim na wan olbala speshalwan mesinja bin jidan deya
langa Bethel. Wal im san olabat bin kaman langa im, en deibin dalim
im wanim det speshalwan mesinja brom Juda bin dum deya det dei, en
wanim imbin dalim King Jerabowam.
12 En det dediwan bin askim olabat, “Wujan roud imbin deigim wen
imbin libum Bethel?” En deibin shoum im det roud.
13 Det olbala speshalwan mesinja bin dalim im san olabat blanga meigim
im dongki redibala, en deibin duwit langa im en imbin gowei
14 blanga bulurrum det roud biyain langa det speshalwan mesinja brom
Juda. En imbin faindim im jidanbat andanith langa wanbala bigwan
ouktri. En det olbala mesinja bin askim im, “Yu det speshalwan mesinja
brom Juda?”
En det mesinja bin tok, “Yuwai. Dijan mi na.”
15 Wal det olbala speshalwan mesinja bin askim det speshalwan mesinja
brom Juda. Imbin tok, “Kaman na. Yu garra kaman en dagat daga garram
mi langa main kemp.”
16 Bat det speshalwan mesinja brom Juda bin tok, “Ai kaan go garram
yu en dagat o dringgim enijing garram yu iya,
17 dumaji YAWEI bin dalim mi nomo blanga dagat o dringgim enijing,
en ai nomo lau gobek langa det seimwan roud weya aibin kaman.”
18 Wal det olbala speshalwan mesinja brom Bethel bin dalim im na, “Mi
seim jis laik yu. Mi speshalwan mesinja du en wan einjul brom YAWEI bin
kamat langa mi en imbin dalim mi blanga deigimbek yu langa main kemp
blanga dagat daga en dringgim woda garram mi.” Lagijat na det olbala
mesinja bin tok, bat imbin dalimbat laiya.
19 Wal brom deya det speshalwan mesinja brom Juda bin go en dagat
daga en dringgim woda langa det olbala speshalwan mesinja kemp.
20 En wen dubala bin jidanbat langa det teibul det wed blanga YAWEI
bin kaman langa det olbala speshalwan mesinja.
21 Imbin jingat langa det speshalwan mesinja brom Juda, “YAWEI bin
tok yu nomo bin teiknodis langa im, en yu nomo bin dum wanim imbin
dalim yu blanga dum.

22 En yubin kambek en dagat daga en dringgim woda langa dijan pleis
weya imbin dalim yu nomo blanga dagat enijing. Dumaji yubin dum
lagijat, wal yu garra gitkil en yu bodi kaan berrap deya wansaid langa
yu femilimob greib." Lagijat na det olbala mesinja bin tok.
23 Wal wen dubala bin binij dagadagat daga, det olbala speshalwan
mesinja bin meigim det dongki redibala blanga det speshalwan mesinja
brom Juda en imbin gowei.
24 En wen imbin trebulinbek langa im kemp wanbala laiyan bin kilim
im ded. En im bodi bin leidan deya langa det roud, en det dongki en laiyan
bin jandap wansaid langa im bodi.
25 Wal sambala men bin trebulin langa det roud en deibin luk det bodi
en det laiyan jandapbat wansaid. En deibin kipgon langa det taun gulum
Bethel en deibin dalimbat ebribodi wanim bin hepin.
26 Wal wen det olbala speshalwan mesinja bin irrim wanim bin hepin,
imbin tok, "Tharran det speshalwan mesinja hu nomo bin teiknodis langa
wanim YAWEI bin dalim im blanga dum. En YAWEI na bin jandim det
laiyan blanga kilim im jis laik YAWEI bin tok."
27 Wal det olbala speshalwan mesinja bin dalim im san olabat, "Meigim
det dongki redibala blanga mi." En deibin dum,
28 en det olmen bin go en faindim det bodi blanga det speshalwan
mesinja leidanbat langa det roud. En det dongki en laiyan bin stil deya
jandapbat wansaid langa im du. En det laiyan nomo bin dagat det bodi en
im nomo bin ardim det dongki.
29 Wal det olmen bin pudum det ded bodi ontop langa im dongki en
imbin deigimbek langa Bethel weya imbin krai en sori miselp en imbin
berrim det bodi.
30 Det olbala speshalwan mesinja bin berrim det bodi langa im ronwan
femili greib en det olmen en im san olabat bin nogudbinji blanga im en
deibin tok, "Bobala main braja!"
31 Afta na det olmen bin tok langa im san olabat, "Wen ai dai yumob
garra berrim main bodi langa dijan seimwan greib wansaid langa im.
32 Detlot wed weya YAWEI bin dalim im blanga tok blanga det teibul
blanga ofring langa Bethel en blanga detlot weship pleis deya langa detlot
taun deya langa Sameriya garra hepin trubala jis laik YAWEI bin tok."
Lagijat na det olbala speshalwan mesinja bin tok.

Det brabli nogudbala ting blanga King Jerabowam

33 Wal Jerabowam det king blanga Isreil bin kipgon dumbat nogudbala
ting en imbin kipgon pikimatbat ola serramonimen brom ola Isreil pipul
blanga wek langa detlot teibul blanga ofring weya imbin bildimap. En
imbin abum det speshalwan serramoni blanga enibodi hubin wandi jidan
serramonimen.
34 Wal dumaji imbin dum dislot nogudbala ting, im en ola femili blanga
im garra ol binijap.

14

King Jerabowam san bin dai

1 Wal langa det taim na Abaija det san blanga King Jerabowam bin brabli
sik.
2 King Jerabowam bin tok langa im waif, "Yu garra meigim miselp luk
laik naja gel, wulijim nobodi kaan sabi langa yu. En yu garra go langa det

taun gulum Shailo, weya det speshalwan mesinja gulum Ahija jidan. Im
na bin tok ai garra jidan king blanga Isreil.
3 Yu garra deigim tenbala lilwan daga en sambala keik en botul garram
shugabeig blanga im. Yu garra askim im wanim garra hepin langa yunmi
san Abaija, en im garra dalim yu." Lagijat na King Jerabowam bin tok
langa im waif.
4 Wal King Jerabowam waif bin go langa Ahija kemp deya langa Shailo.
Ahija bin blainwan dumaji imbin olmen na.
5 Bat YAWEI det trubala God bin dalim Ahija, "Det waif blanga King
Jerabowam im kaminap blanga askim yu blanga det sikwan san blanga
dubala." En YAWEI bin dalim Ahija wanim blanga tok.
Wen King Jerabowam waif bin kamat deya, imbin meigim miselp laik
najawan gel.
6 Bat wen Ahija bin irrim im kaminap insaid langa det dowa imbin tok,
"Kaman insaid. Ai sabi yu blanga King Jerabowam waif. Wotfo yu meigim
miselp laik najawan gel? Ai garram nogudwan nyus blanga dalim yu.
7 Yu go en dalim King Jerabowam wanim YAWEI det trubala God blanga
ola Isreil pipul bin tok. Imbin tok, 'Aibin pikimat yu brom ol detlot pipul
en bin meigim yu jidan king blanga ola Isreil pipul.
8 Aibin deigidawei det kantri brom Deibid femili, en aibin gibit langa yu.
Bat yu nomo bin jidan laik main wekinmen Deibid, hubin oldei trubala
langa mi, en imbin oldei teiknodis langa mi, en imbin oldei dum ebrijing
raitwei wen aibin oldei dalim im.
9 Yubin dumbat mowa nogudbala ting langa detlot hubin jidan king bifo
yu. Yu nomo bin bulurrum langa mi en yubin meigim mi brabli wail wen
yubin meigimbat olkain aiyanwan drimin sheip blanga weshipbat.
10 Dumaji yubin dumbat dislot nogudbala ting lagijat, wal yu en yu femili
garra abumbat adtaim, en ai garra kilim ola yangboi en ola olmenolmen
langa yu femili holot. Ai garra binijimap ola femili blanga yu, jis laik det
faiya weya im barnimap ola rabish.✡
11 If eni femili blanga yu dai deya langa det taun, ola dog garra dagat
detlot bodi blanga olabat, en if olabat dai deya langa opin kantri, ola bard
gulum boltja garra dagat detlot bodi blanga olabat.' Lagijat na YAWEI bin
tok."
12 Wal Ahija bin dalim King Jerabowam waif, "Yu gobek langa yu kemp
na. En streidawei wen yu kamat deya langa det taun, yu san garra dai.
13 Ola Isreil pipul garra krai blanga im en olabat garra berrim det bodi
blanga im. Langa ola femili blanga King Jerabowam oni im bodi na olabat
garra berrim gudwei, dumaji YAWEI bin gudbinji langa im olataim.
14 YAWEI garra pudum wanbala king hu garra jidan bos langa ola Isreil
pipul en im garra binijimap ola femili blanga King Jerabowam.
15 YAWEI garra panishim ola pipul langa Isreil. En dei garra sheiksheik-
bat jis laik det gras weya im sheiksheikbat langa fladwoda. En lagijat
du, YAWEI garra deigimat ola Isreil pipul brom dijan gudwan kantri weya
imbin gibit langa olabat femilimob longtaim. En im garra meigim olabat go
ebriweya najasaid langa det Yufreitis Riba. Dumaji deibin meigim YAWEI
brabli wail langa olabat wen deibin meigimbat ola drimin sheip gulum
Eshara.
16 Jerabowam bin dum nogudbala ting en imbin meigimbat detlot Isreil
pipul dumbat nogudbala ting du en YAWEI garra libum olabat." Lagijat
na Ahija bin tok.

✡ **14:10** 1 King 15:29

17 Wal King Jerabowam waif bin gobek langa det meinwan taun gulum
Taisa en wen imbin gowin langa im kemp, seimtaim na im san bin dai.
18 Detlot Isreil pipul bin krai blanga im, en deibin berrim det bodi blanga
im, jis laik weya YAWEI bin tok thru langa im wekinmen, det speshalwan
mesinja gulum Ahija.

King Jerabowam bin dai

19 En ebrijing weya King Jerabowam bin dum, wen imbin faitfait en hau
imbin jidan bos, deibin raidimdan holot langa det buk gulum *Ola stori*
blanga detlot king blanga Isreil.
20 Jerabowam bin jidan king 22 yiya. Imbin dai en deibin berrim im
bodi, en im san Neideb bin jidan det nyuwan king.

King Reiyabowam blanga Juda
Sekan Kranakuls 11:5—12:15

21 Wal det san blanga Salaman bin neim Reiyabowam en imbin 41 yiya
ol wen imbin jidan king blanga Juda. Blanga im mami bin neim Neima
brom det pleis gulum Eman. Reiyabowam bin jidan bos 17 yiya langa
Jerusalem, det taun weya YAWEI bin pikimat brom ola kantri langa Isreil
blanga meigim det pleis weya pipul garra weshipbat oni langa im.
22 Bat detlot Juda pipul bin dum ola nogudbala ting, en deibin meigim
YAWEI gitwail brabliwei, dumaji deibin dum mowa nogudbala ting langa
olabat femilimob weya bin jidan bifo.
23 Deibin meigim ola weship pleis blanga weshipbat ola laiyawan drimin,
en deibin bildimap ola stonwan drimin sheip blanga det gelwan drimin
gulum Eshara deya langa ola hil kantri en andanith langa ola bigwan
sheidiwan tri.✡
24 Ola men en gel bin dum brabli nogudbala ting wen deibin oldei
silipsilipbat garram enibodi langa ola nogudwan weship pleis. Detlot pipul
brom Juda bin oldei dumbat nogudbala ting weya meigim enibodi sheim jis
laik detlot najalot pipul hubin jidan langa det kantri bifo, en weya YAWEI
bin andimwei olabat en bin gibit det kantri langa ola Isreil pipul.✡
25 Wal langa det namba 5 yiya wen Reiyabowam bin jidan king, King
Shishak brom Ijip bin kaman fait langa ola pipul langa Jerusalem.✡
26 En imbin deigimwei ola ebrijing brom det Serramoni Pleis blanga
YAWEI en brom detlot bigwan haus blanga det king, en imbin deigimwei
ola goldinwan shild weya King Salaman bin meigim du.✡
27 Wal King Reiyabowam bin meigim ola kopawan shild blanga deigim
pleis blanga ola golwan shild, en imbin gibit detlot langa ola solja hubin
oldei lukaftumbat detlot geit langa detlot bigwan haus blanga im.
28 Ebritaim wen det king bin oldei go langa det Serramoni Pleis, detlot
solja bin oldei garrimap detlot shild, en afta deibin oldei pudumbek olabat
langa det speshalwan haus blanga olabat.
29 Wal ol detlot enijing weya King Reiyabowam bin dum, deibin
raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda.*
30 En langa ol det taim na wen dubala bin jidan king, Reiyabowam en
Jerabowam bin faitfait gija.
31 Wal Reiyabowam bin dai en deibin berrim im bodi langa det
speshalwan greib blanga ola king deya langa Jerusalem. En im san Abaija
bin jidan det nyuwan king.

✡ **14:23** 2 King 17:9-10 ✡ **14:24** Dyud 23:17 ✡ **14:25** 2 Kran 12:2-8 ✡ **14:26** 1 King 10:16-17; 2 Kran 9:15,16

15

King Abaija blanga Juda
Sekan Kranakuls 13:1—14:1

1 Wal Jerabowam det san blanga Neibat bin jidan king blanga Isreil 18
yiya. En langa det yiya na, deibin meigim Abaija jidan det nyuwan king
blanga Juda
2 Abaija bin jidan king blanga 3 yiya langa Jerusalem. Im mami bin
Meiyaka det doda blanga Ebsalom.
3 King Abaija bin dumbat detlot seim nogudbala ting jis laik im dedi bin
oldei dumbat, en im nomo bin jidan trubala langa YAWEI det trubala God
blanga im, laik im grenfatha Deibid bin oldei dum.
4 YAWEI bin laigim Deibid, en blanga tharran na imbin gibit Abaija
wanbala san blanga jidan king afta im langa Jerusalem, en blanga
lukaftumbat Jerusalem.✡
5 Deibid bin oldei dum wanim YAWEI bin oldei dalim im blanga dum
en imbin oldei teiknodis langa im. Bat oni det wan taim Deibid nomo bin
teiknodis langa YAWEI en tharran bin wen imbin dum det nogudbala ting
langa Yuraiya det Hitait men.✡
6 Det bigwan fait weya Juda en Isreil bin abum bin stat langa King
Reiyabowam en King Jerabowam taim, en imbin kipgon raidap Abaija bin
dai.✡
7 En enijing weya King Abaija bin dum deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda*.
8 Wal King Abaija bin dai en deibin berrim im bodi deya langa Jerusalem,
en im san Asa bin jidan det nyuwan king.

King Asa blanga Juda
Sekan Kranakuls 15:16—16:6

9-10 Jerabowam bin jidan king blanga Isreil blanga 20 yiya, en langa det
namba 20 yiya na deibin meigim Asa det nyuwan king blanga Juda, en
imbin jidan king blanga 41 yiya langa Jerusalem. Asa bin det grensan
blanga Meiyaka, det doda blanga Ebsalom.
11 King Asa bin teiknodis langa YAWEI jis laik im grenfatha Deibid bin
oldei dumbat.
12 Wal King Asa bin jandimwei langa naja kantri ola men en wuman
hubin oldei wek langa ola nogudwan weship pleis, en hubin oldei
silipsilipbat garram enibodi. En King Asa bin deigimwei detlot stonwan
drimin weya detlot femili blanga im bin oldei weshipbat.✡
13 En imbin pudumat im grenmatha Meiyaka, wulijim im kaan abum
det speshalwan wek enimo weya det kwin mami oldei dum, dumaji imbin
meigim det nogudwan drimin sheip gulum Eshara. En King Asa bin
kadimdan det drimin sheip gulum Eshara en imbin barnimap im deya
langa det pleis gulum Kidron Beli.
14 Wal nomeda King Asa nomo bin binijimap ol detlot nogudwan weship
pleis blanga ola drimin sheip, bat imbin stil jidan trubala langa YAWEI
olataim.
15 King Asa bin pudum langa det Serramoni Pleis ola gol en silbawan
ting weya imbin meigim imselp, en ol detlot enijing weya im dedi bin
gibit langa YAWEI bifo.

✡ **15:4** 1 King 11:36 ✡ **15:5** 2 Sem 11:1-27 ✡ **15:6** 2 Kran 13:3-21 ✡ **15:12** 2 Kran 15:8-15

16 Wal detlot solja blanga King Asa brom Juda bin oldei faitfait langa
detlot solja blanga Beisha det king blanga Isreil olataim wen dubala bin
jidan king.
17 Beisha bin jandim detlot solja blanga im langa Juda en deibin stat
blanga bildimap det haibala wol raidaran langa det taun gulum Rema,
wulijim nobodi kaan gowin o gowei brom Juda.
18 Wal King Asa bin gajim detlot silba en gol weya bin jidan langa
det Serramoni Pleis en deya langa detlot bigwan haus blanga im, en
imbin jandim garram sambala haibala boswan wekinmen blanga im langa
Dameskas, langa King Benaded brom Siriya. King Binaded bin det san
blanga Teibriman en det grensan blanga Hesaiyan. Wal King Asa bin
jandim dijan wed garram im wekinmen langa King Binaded.
19 Imbin tok, “Ai wandim yunmi garra jidan gudfren jis laik yunmi dedi
dubala bin jidan. Ai jandim dijan silba en gol blanga yu. Ai wandim yu
garra stap jidanbat gudfren langa Beisha det king blanga Isreil, wulijim
im garra gowei garram im soljamob brom dijan kantri blanga main.”
20 Wal King Benaded bin agri blanga detlot ebrijing weya King Asa
bin tok, en imbin jandim ol im solja blanga fait langa detlot pipul langa
detlot taun langa Isreil en deibin teikoba ol dislot taun na, Aijon, Den en
Eibulbethmaka, en ola kantri gulijap langa Leik Gelali en ol detlot kantri
langa Neftali.
21 Wen King Beisha bin irrim wanim bin hepin, imbin stap bildimapbat
det wol langa Rema en imbin gobek langa det meinwan taun gulum Taisa.
22 Brom deya King Asa bin dalim ola pipul langa Juda blanga album gija
garrimap ola ston en wud weya King Beisha bin yusumbat blanga bildimap
det wol langa Rema en deibin deigim detlot ston en wud blanga bildimap
detlot bigwan wol langa det dubala taun gulum Mispa en Geba deya langa
det kantri blanga Benjamin.
23 Ebrijing weya King Asa bin dum en hau imbin jidan nomo bradinbala
en hau imbin bildimap detlot wol langa ola taun, wal deibin raidimdan
langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda*. Wen imbin
brabli olmen imbin jidan kripulwan dumaji imbin abum siknis langa im
fut.
24 King Asa bin dai en deibin berrim im bodi wansaid langa im femilimob
greib deya langa Jerusalem, en im san Jehosafet bin jidan det nyuwan king.

King Neideb blanga Isreil

25-26 Wal langa det sekan yiya wen Asa bin jidan king blanga Juda, deibin
meigim Neideb jidan det nyuwan king blanga Isreil blanga dubala yiya.
Neideb bin det san blanga Jerabowam en imbin jidan jis laik im dedi, en
imbin dumbat nogudbala ting langa YAWEI en imbin lidimbat ola pipul
brom Isreil nogudwei.
27 Beisha det san blanga Ahija bin brom Isaka klen, en imbin meigim plen
blanga kilim King Neideb. King Neideb en ol im soljamob bin go blanga
fait langa detlot Filastain pipul deya langa det taun gulum Gibathan, en
Beisha bin kilim King Neideb deya na.
28 Dijan ting bin hepin langa det namba 3 yiya weya Asa bin jidan king
blanga Juda en Beisha bin jidan king blanga Isreil afta King Neideb.
29 Wal streidawei Beisha bin stat kilimbat ola femili blanga King
Jerabowam. Imbin binijimap olabat holot en nomo enibodi bin jidan

laibala en dijan ting bin hepin jis laik weya YAWEI bin tok thru langa im wekinmen Ahija brom det taun gulum Shailo.✡

30 Dijan ting bin hepin dumaji King Jerabowam bin lidimbat detlot Isreil pipul blanga dumbat nogudbala ting, en King Jerabowam bin meigim YAWEI det trubala God blanga Isreil brabli wail na.

31 Enijing mowa weya King Neideb bin dum deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*.

32 Ola solja blanga Asa det king blanga Juda bin oldei faitfait langa detlot solja blanga King Beisha brom Isreil wen dubala bin jidan king.

King Beisha blanga Isreil

33 Langa det namba 3 yiya wen Asa bin jidan king blanga Juda, Beisha det san blanga Ahija bin jidan king blanga Isreil. Imbin jidan king langa Taisa blanga 24 yiya.

34 Jis laik King Jerabowam, imbin lidimbat ola Isreil pipul blanga dumbat ola nogudbala ting.

16

1 Bambai na YAWEI det trubala God bin tok langa det speshalwan mesinja neim Jeihu det san blanga Henanai. Imbin gibit im dijan wed blanga Beisha.

2 YAWEI bin tok, “Yubin jidan najing, bat mi na bin meigim yu jidan bos blanga main pipul olabat langa Isreil. Bat yubin bulurrum det wei blanga King Jerabowam en yubin lidimbat main pipul olabat nogudbalawei. En detlot nogudbala ting blanga yumob meigim mi wail nomo lilbit na.

3 Wal King Beisha, ai garra binijimap yu en ola femilimob blanga yu, jis laik aibin dum langa King Jerabowam en im femilimob.

4 If eni femili blanga yu dai deya langa det taun, wal ola dog garra dagat det bodi blanga olabat, en if olabat dai deya langa det opin kantri, wal detlot bard gulum boltja garra dagat det bodi blanga olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.

5 Ebrijing weya King Beisha bin dumbat deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*.

6 Wal afta wen King Beisha bin dai, deibin berrim im bodi deya langa det meinwan taun gulum Taisa, en im san Ela bin jidan det nyuwan king.

7 Wal YAWEI bin tok det wed thru langa det speshalwan mesinja neim Jeihu det san blanga Henanai, dumaji detlot nogudbala ting weya King Beisha en im femili olabat bin oldei dumbat bin meigim YAWEI brabli wail. King Beisha bin oldei dumbat seimwan ting jis laik King Jerabowam. En nomo oni tharran, YAWEI bin wail dumaji Beisha bin kilim Jerabowam femilimob.

King Ela blanga Isreil

8 Wal langa det namba 26 yiya wen Asa bin jidan king blanga Juda, Ela det san blanga Beisha bin jidan det nyuwan king blanga Isreil. En Ela bin jidan king blanga dubala yiya langa Taisa.

9 Wal Simri hubin jidan bos blanga sambala bagi blanga King Ela bin meigim plen blanga kilim King Ela. Wandei langa Taisa, King Ela bin jidan drangginbala deya langa det kemp blanga Asa det nambawan bos hubin oldei lukaftumbat det bigwan haus blanga det king.

✡ **15:29** 1 King 14:10

10 Simri bin go insaid langa det haus, en deya Simri bin kilim King Ela
ded, en Simri bin deigim pleis blanga Ela en imbin jidan det nyuwan king.
En dijan bin hepin langa det taim wen Asa bin jidan king blanga Juda fo
27 yiya.
11 Wal wen Simri bin jidan king, streidawei imbin kilim ded ola femili
blanga King Beisha. Imbin binijimap ola boiwan fren en femili en nobodi
bin jidan laibala.
12 En King Simri bin binijimap olabat holot. Dijan ting bin hepin jis laik
YAWEI bin tok thru langa det speshalwan mesinja neim Jeihu.
13 Dislot ting na bin hepin, dumaji Beisha en im san Ela bin oldei dumbat
ola nogudbala ting, en deibin lidimbat ola Isreil pipul blanga dumbat ola
nogudbala ting du en deibin meigim YAWEI det trubala God blanga Isreil
brabli wail wen deibin meigimbat ola nogudwan drimin sheip.
14 Ebrijing weya King Ela bin dum deibin raidimdan langa det buk gulum
Ola stori blanga detlot king blanga Isreil.

King Simri blanga Isreil

15 Wal langa det namba 27 yiya wen Asa bin jidan det king blanga Juda,
Simri bin jidan det king blanga Isreil blanga sebenbala dei deya langa det
meinwan taun gulum Taisa. Dislot ting bin hepin seimtaim wen ola ami
blanga Isreil bin meigim kemp gulijap langa Gibathan det wanbala taun
deya langa Filastain,
16 en wen deibin irrim Simri bin kilim det king ded, deya na streidawei
deibin meigim det boswan blanga ola solja gulum Omri jidan det nyuwan
king blanga Isreil.
17-18 Brom deya King Omri en ola soljamob blanga im bin libum Gibathan
en deibin go blanga fait en deibin teikoba Taisa. Wal wen King Simri bin
luk deibin teikoba det taun, imbin go insaid langa det bigwan haus blanga
det king en imbin meigim bigwan faiya en imbin barnimap det haus en
imbin dai langa det faiya du.
19 King Simri bin dai, dumaji imbin dumbat nogudbala ting langa YAWEI.
Imbin dumbat ola nogudbala ting jis laik King Jerabowam, en imbin
lidimbat ol detlot pipul brom Isreil blanga dumbat ola nogudbala ting.
20 Ebrijing weya King Simri bin dumbat deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*, en deibin raidimdan hau
Simri bin meigim plen blanga kilim King Ela.

King Omri blanga Isreil

21 Wal detlot Isreil pipul bin kadimat miselp na. Sambala pipul bin
wandim meigim Taibni det san blanga Ginath jidan king, en detlot najalot
pipul bin wandim Omri blanga jidan king.
22 Bat bambai detlot pipul hubin wandim Omri bin strongbala en deibin
bidim detlot pipul hubin wandim Taibni det san blanga Ginath. Wal Taibni
bin dai en Omri bin jidan det king na.
23 Wal langa det namba 31 yiya wen Asa bin jidan king blanga Juda,
Omri bin jidan det nyuwan king blanga Isreil. En Omri bin jidan king
langa Isreil blanga 12 yiya. Langa det fes 6 yiya imbin jidan bos langa
Taisa.
24 Afta na imbin baiyim det hil gulum Sameriya garram 1,000 silba
mani brom det men neim Shemera. King Omri bin bildimap bigwan wol
raidaran langa det hil en imbin bildimap wanbala taun ontop langa det
hil en imbin gulum det taun Sameriya afta det neim blanga Shemera hu
imbin baiyim det graun brom.

25 Wal King Omri bin dumbat detmatj nogudbala ting langa YAWEI,
mowa den ola najalot king hubin jidan bifo im.
26 En jis laik King Jerabowam, King Omri bin lidimbat detlot Isreil pipul
blanga dumbat ola nogudbala ting en weshipbat ola drimin sheip en imbin
meigim YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul brabli wail.
27 Ebrijing weya King Omri bin dumbat deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*.
28 Wal King Omri bin dai en deibin berrim im bodi deya langa det taun
gulum Sameriya, en im san Eiheb bin deigim im pleis blanga jidan det
nyuwan king.

King Eiheb blanga Isreil

29 Wal langa det namba 38 yiya wen Asa bin jidan det king blanga Juda,
Eiheb det san blanga Omri bin jidan det nyuwan king blanga Isreil. Eiheb
bin jidan king 22 yiya langa Sameriya.
30 King Eiheb bin dumbat ola nogudbala ting langa YAWEI, mowa den
detlot najalot king hubin jidan bifo im.
31 King Jerabowam bin dumbat ola nogudbala ting, bat King Eiheb bin
dumbat mowa brabli nogudbala ting. Imbin merrit Jesabel det doda
blanga det king neim Ithbeil. Ithbeil bin jidan king blanga det taun gulum
Saidan. En King Eiheb bin weshipbat det drimin sheip gulum Beil.
32 Imbin bildimap det serramoni pleis blanga det drimin sheip deya
langa Sameriya, en imbin meigim det teibul blanga ofring en imbin pudum
deya langa det serramoni pleis.
33 King Eiheb bin meigim det drimin sheip gulum Eshara du blanga
weshipbat. Imbin dumbat ola brabli nogudbala ting blanga meigim YAWEI
det God blanga ola Isreil pipul brabli wail langa im. Imbin dum mowa
nogudbala ting den ola najalot king hubin jidan bifo langa im.
34 Wal langa det taim wen King Eiheb bin jidan king, wanbala men brom
Bethel neim Hiyel bin bildimapbek det taun gulum Jeriko igin. Hiyel bin
lujim im bigiswan san Ebiram wen imbin stat bildimapbat det taun Jeriko,
en imbin lujim im yangwan san Segab, wen imbin bildimapbat detlot geit
blanga det taun. Dijan bin hepin jis laik weya longtaim YAWEI bin dalim
Joshuwa det san blanga Nan blanga tok.✡

17

Ilaija en det taim wen nomo eni rein bin buldan

1 Wal Ilaija bin det speshalwan mesinja brom Tishbi det taun deya langa
det kantri gulum Giliyad, en imbin dalim King Eiheb, “Nomo eni rein o
dyu garra buldan blanga 2 o 3 yiya oni if ai tok. Ai dalim yu dijan, dumaji
YAWEI det trubala God blanga Isreil bin dalim mi.” Lagijat na Ilaija bin
tok.✡
2 Brom deya YAWEI bin tok langa Ilaija,
3 “Yu libum dijan pleis en yu go en haidim miselp langa det krik gulum
Kerith deya sanraiswei langa det Jodan Riba.
4 En deya na langa det krik yu gin dringgim woda, en aibin dalim ola
kro blanga bringimap daga langa yu.” Lagijat na YAWEI bin tok.
5 Ilaija bin teiknodis langa YAWEI, en imbin go en jidan deya wansaid
langa det krik gulum Kerith.

✡ **16:34** Josh 6:26 ✡ **17:1** Jeims 5:17

6 Imbin dringgimbat woda brom det krik, en ola kro bin bringimapbat
daga en bif ebri ailibala en ebri sangodantaim.
7 Bambai na det krik bin draiyap dumaji nomo eni rein bin buldan.

Ilaija en det widogel langa Serafath

8 Brom deya YAWEI bin dalim Ilaija,
9 "Yu go langa det taun gulum Serafath deya gulijap langa det taun gulum
Saidan, en deya na yu garra jidan dumaji aibin dalim wanbala widogel
blanga fidimbat yu." Lagijat na YAWEI bin tok.✡
10 Wal Ilaija bin go langa Serafath en wen imbin kamat langa det geit
blanga det taun imbin luk wanbala widogel deya bin gedimbat wud blanga
meigim faiya. Ilaija bin askim im, "Yu gin gibit mi woda blanga dringgim?"
11 Wen det widogel bin go blanga gedim det woda blanga im Ilaija bin
jingat, "Yu gin gibit mi lilbit daga du?"
12 Wal det widogel bin tok, "Trubala ai dalim yu. Ai nomo garram
eni daga. Ai garram oni lilbit flauwa langa dish en lilbit oliboil. Aibin
kaman iya blanga gedim faiyawud blanga deigimbek langa kemp blanga
meigim lilwan damba blanga mi en main san. Dijan im laswan daga
blanga minbala en afta minbala garra jidan nomo garram eni daga raidap
minbala dai."
13 Wal Ilaija bin tok na, "Yu nomo wori. Yu kipgon meigim yu daga.
Bat yu meigim lilwan damba blanga mi basdam garram det lilwan flauwa
weya yu garram en bringimap langa mi, en garram det leftobawan flauwa
yu meigim damba blanga yu en yu san.
14 Dumaji dijan na wanim YAWEI det God blanga ola Isreil pipul bin tok,
'Det flauwa langa det dish kaan neba ranat, en det oliboil kaan neba ranat
du, raidap det taim ai garra jandim rein.' " Lagijat na Ilaija bin tok det
wed brom YAWEI.
15 Wal det widogel bin duwit langa wanim Ilaija bin tok en blanga
longtaim dei nomo bin ranat blanga daga.
16 Ebrijing bin hepin jis laik weya YAWEI bin tok thru langa Ilaija. Det
flauwa en oil nomo bin ranat, najing.
17 Bat afta na, det widogel san bin gitsik en imbin brabli nogud, raidap
imbin dai.
18 Wal det widogel bin tok langa Ilaija na, "Yu speshalwan mesinja
blanga God. Wotfo yubin dum dijan ting langa mi? Yubin kaman iya
blanga meigim God jinggabat ola nogudbala ting weya aibin dum, en yubin
kaman blanga kilim main san?"
19 Ilaija bin tok, "Gibit mi yu san." En Ilaija bin gedim im brom det
widogel, en imbin garrimap im ontop langa det rum weya imbin oldei
silip en pudum im langa bed.
20 En Ilaija bin prei langa YAWEI adbala, "YAWEI yu na God blanga mi.
Wotfo yubin dum dijan nogud ting langa dijan widogel? Imbin jidan brabli
kainbala langa mi wen imbin maindimbat langa mi, en tudei na yubin
kilim im san."
21 Ilaija bin leidan ontop langa det lilboi 3 taim en imbin prei, "YAWEI,
yu na God blanga mi, wal yu gibitbek dijan lilboi im laif."✡
22 Wal YAWEI bin ensim det preya blanga Ilaija en det lilboi bin gidap
laibala igin na.

✡ **17:9** Luk 4:25,26 ✡ **17:21** 2 King 4:34,35

23 Ilaija en det lilboi bin godan en Ilaija bin tok langa im mami, “Yu luk!
Yu san im laibala na.”
24 En det widogel bin tok, “Ai sabi na trubala yu wekinmen blanga YAWEI
en brabliwan im oldei tok thru langa yu.”

18

Ilaija en detlot mesinja blanga Beil

1 Wal langa det namba 3 yiya wen nomo eni rein bin buldan YAWEI det
trubala God bin tok langa Ilaija, “Yu garra go en shoum miselp langa King
Eiheb en ai garra jandim rein.”
2 Wal Ilaija bin go na.
En deya langa Sameriya brabliwei dei nomo bin abum eni daga, najing.
3 Wal King Eiheb bin jingat langa Obadaiya hubin det boswan blanga
detlot hubin oldei maindimbat det bigwan haus. Obadaiya bin bulurrum
YAWEI trubalawei.
4 Wal det taim wen Jesabel det waif blanga King Eiheb, bin kilimbat
ola speshalwan mesinja blanga YAWEI, Obadaiya bin deigimwei 100
speshalwan mesinja, en imbin haidim olabat langa dubala keib, 50 langa
wanbala, en naja 50 langa det najawan keib, en imbin oldei gibitbat olabat
woda en daga.
5 Wal King Eiheb bin tok langa Obadaiya, “Yunmi garra go en lukaran
ebriweya langa ola spring en langa ola krik blanga faindim naf gras blanga
fidim ol detlot hosis en dongki wulijim olabat kaan dai.”
6 Wal dubala bin pikimat wujan pleis blanga go, en wanbala bin go wan
roud, en det najawan bin go langa det najawan roud.
7 Wal wen Obadaiya bin wokwok, imbin midim Ilaija hafwei. Obadaiya
bin sabi langa Ilaija. En imbin baudan langa graun lida langa im en imbin
askim im, “Trubala yu Ilaija?”
8 Ilaija bin tok, “Yuwai, mi dijan. Yu go en dalim yu bos, det king, mi iya
na.”
9 Obadaiya bin tok, “King Eiheb mait kilim mi ded if ai dalim im det
nyus. Wotfo yu wandi meigim dijan trabul blanga mi? Ai nomo bin dum
enijing rong.
10 Trubala ai dalim yu. Ai kaan dalim yu laiya. Det king bin meigim
ebribodi lukaran blanga yu ebriweya langa ebri kantri langa dijan wel. If
det boswan blanga wan kantri bin tok yu nomo deya, wal tharran nomo
bin naf. King Eiheb bin meigim detlot boswan onap brabliwei if dei nomo
bin faindim yu langa olabat kantri.
11 En tudei na, yu wandim mi blanga go en dalim im, ‘Yu iya na’?
12 Wanim garra hepin if streidawei wen mi gowei brom iya det spirit
blanga YAWEI deigimwei yu langa najawan kantri? En wen ai dalim King
Eiheb yu iya en im kaan faindim yu, wal yu jinggabat na. Nomeda aibin
weshipbat YAWEI brabli trubalawei brom main lilboitaim, bat stil im garra
kilim mi ded.
13 Yu nomo bin irrim det stori wen Jesabel bin kilimbat ola speshalwan
mesinja blanga YAWEI? Wal aibin haidim 100 mesinja deya langa detlot
keib, 50 langa wanbala en naja 50 langa najawan keib en aibin oldei gibit
olabat woda blanga dringgim en daga blanga dagat.
14 Wal wotfo yu dalimbat mi blanga go en dalim det king yu iya? Im
garra kilim mi ded.” Lagijat na Obadaiya bin tok.

15 Wal Ilaija bin tok, “Mi oldei wek blanga YAWEI det boswan God, en
trubala ai dalim yu. Tudei na ai garra jandap lida langa det king.”
16 Wal Obadaiya bin go langa King Eiheb en imbin dalim im, en King
Eiheb bin go na blanga midim Ilaija na.
17 Wen Eiheb bin luk langa im imbin tok, “Yu iya na. Yu na oldei
meigimbat detmatj trabul iya langa Isreil.”
18 Ilaija bin tok, “Mi nomo oldei meigimbat detmatj trabul. Yu en yu dedi
na oldei meigimbat detmatj trabul, dumaji yunbala nomo teiknodis langa
YAWEI, en yunbala oldei weshipbat ol detlot drimin sheip blanga Beil.
19 Wal tudei na yu garra jandim oda langa ol detlot Isreil pipul blanga
midim mi deya langa det hil gulum Kamul. Yu garra bringimap garram
yu detlot 450 speshalwan mesinja blanga Beil, en detlot 400 speshalwan
mesinja blanga det gelwan drimin sheip gulum Eshara weya det Kwin
Jesabel oldei albumbat olabat.” Lagijat na Ilaija bin tok.
20 Wal King Eiheb bin dalim ol detlot Isreil pipul en ol detlot speshalwan
mesinja blanga Beil blanga go en midap langa det hil gulum Kamul.
21 Ilaija bin go langa detlot pipul en imbin tok, “Haulong im garra deigim
yumob blanga meigimap yumob main? If YAWEI im det trubalawan God,
wal yumob garra weship oni langa im, bat if Beil im det trubalawan god,
wal yumob garra weship langa im!” Bat ola pipul nomo bin tok enijing.
22 En Ilaija bin kipgon tok, “Oni mi na wanbala speshalwan mesinja
laibala blanga YAWEI, bat tudei 450 pipul jidan speshalwan mesinja blanga
det drimin sheip gulum Beil.
23 Orait. Yumob bringimap dubala boiwan buligi. Larram detlot
speshalwan mesinja blanga Beil deigim wanbala, en kadimap en pudum
ontop langa det wud, bat nomo laidim det faiya. Ai garra dum det seimwei
du garram det naja buligi.
24 Brom deya larram ol detlot speshalwan mesinja blanga Beil prei langa
olabat god, en ai garra prei langa YAWEI, en tharran weya jandimdan faiya
im na det brabli trubalawan God.” Lagijat na Ilaija bin tok. En ol detlot
pipul bin jingat blanga shoum deibin agri langa Ilaija.
25 Afta na Ilaija bin tok langa detlot mesinja blanga Beil. Imbin tok, “Wal,
dumaji yumob bigmob, yumob gin deigim det feswan buligi en meigim im
redi en brom deya yumob garra stat prei langa Beil, bat yumob nomo
laidim det faiya.” Lagijat na Ilaija bin tok.
26 Wal deibin gajim det buligi en deibin meigim im redibala ontop langa
det teibul blanga ofring en deibin preiprei langa Beil raidap dinataim.
Deibin jingat adbala, “Ensim melabat, Beil!” En deibin kipgon densdens
raidaran langa det teibul weya deibin bildimap. Bat najing. Beil nomo bin
ensim olabat.
27 Langa det taim na Ilaija bin stat tisimbat langa olabat. Imbin tok,
“Yumob garra jingat adbala. Im god, indit? Maitbi im jinggabat blanga
samting, o maitbi imbin go samweya o maitbi im trebulin olaran. Maitbi
im silip. Wal yumob lafta weikimap im na.” Lagijat na Ilaija bin tok.
28 Wal detlot speshalwan mesinja blanga Beil bin lafta prei en jingat
brabli adbalawei en deibin kadimbat miselp garram ola naif raidap blad
bin kamat, dumaji lagijat na deibin oldei weshipbat Beil.
29 Wal detlot speshalwan mesinja bin kipgon jingatbat en densdens
raidap imbin aftanuntaim, bat najing! Dei nomo bin lisin enijing! Beil
nomo bin ensim olabat.
30 Brom deya Ilaija bin tok langa ol detlot pipul na, “Wal yumob kaman
gulijap langa mi na.” En deibin ol majurrumap miselp deya langa Ilaija.

Imbin stat bildimbek det olwan teibul blanga ofring blanga YAWEI weya
bin leidan eniweya langa graun.
31 Imbin pikimat 12 ston blanga detlot 12 klen weya bin jidan brom
detlot 12 san blanga Jeikob. Jeikob bin det men weya YAWEI bin gibit im
det neim Isreil.✡
32 En Ilaija bin yusum detlot ston na blanga bildimap det teibul blanga
ofring blanga weship langa YAWEI. Afta na imbin meigim bigwan hol
raidaran, naf blanga holdimap 15 lita woda.
33 Afta na imbin pudum ola wud ontop langa det teibul blanga ofring, en
imbin kadimap det buligi, en pudum ontop langa ol detlot wud. En imbin
tok, "Bilimap fobala wodadram garram woda en spilim ontop langa det
ofring en wud." En deibin dum tharran.
34 En Ilaija bin kipgon tok, "Dum seimwei igin!" En deibin dum igin.
Imbin tok, "Orait, dum wanmo igin." En deibin dum igin.
35 Detlot woda bin randan ebriweya langa det teibul blanga ofring en
bin bilimap det hol.
36 Wen imbin gulijap sangodan, det taim wen deibin oldei stat abum
det sekrifais, Ilaija bin go langa det teibul blanga ofring en imbin prei,
"YAWEI, yu na det trubala God blanga Eibrahem, Aisik en Jeikob. Ai askim
yu blanga shoum dislot pipul yu na det God blanga Isreil en mi wekinmen
blanga yu en aibin dum dijan dumaji yubin dalim mi blanga dum. 37 Yu
irrim mi YAWEI. Yu irrim mi wulijim dislot pipul garra sabi yu YAWEI en
yu na det trubala God en yu na garra bringimbek olabat langa yu ronselp."
38 Streidawei YAWEI bin jandim faiya, en imbin barnimap det sekrifais,
ola wud, en ola ston en det graun raidaran langa det teibul blanga ofring
en det faiya bin draiyimap det woda langa det hol.
39 Wen ol detlot pipul bin luk wanim bin hepin deibin ol tjakam miselp
lobala langa graun en deibin jingat, "YAWEI im na det trubala God! YAWEI
na det trubalawan God!"
40 Afta na Ilaija bin tok, "Yumob gedim detlot speshalwan mesinja blanga
Beil. Nomo larram olabat ranawei!" Wal ol detlot pipul bin grebum ol
detlot mesinja blanga Beil, en Ilaija bin lidim olabat raitdan langa det
lilwan krik gulum Kishan en deya na imbin kilim olabat ded.

Det draitaim bin binij

41 Brom deya Ilaija bin tok langa King Eiheb, "Wal yu garra go dagat
daga na, dumaji ai gin irrim brabli bigwan rein kaminap."
42 Wal wen King Eiheb bin go en dagat daga, seimtaim du Ilaija bin go en
galimap ontop langa det hil gulum Kamul en deya na imbin nildan feisdan
langa graun en imbin prei langa YAWEI.
43 Afta na Ilaija bin dalim im wekinmen, "Yu go luk langa det solwodawei
if eni klaud kaminap."
Wal det wekinmen bin go en luk en imbin tok, "Ai nomo bin luk enijing!"
Ilaija bin dalim im blanga go en luk igin. 7 taim imbin hepin lagijat.
44 Wal wen det wekinmen blanga Ilaija bin gobek det namba 7 taim
imbin tok, "Aibin luk wan lilwan klaud kaminap brom det solwoda. Im
oni lilwan jis laiga men bingga."
Ilaija bin dalim det wekinmen blanga im, "Yu go deya langa King Eiheb
en dalim im blanga gedim im bagi en gobek langa im kemp bifo det rein
stapam im."

✡ **18:31** Jen 32:28; 35:10

45 Wal nomo longtaim na det skai bin go brabli dakbala en det bigiswan
win bin kaman en hebiwan rein bin stat buldan na. King Eiheb bin gedim
im bagi en imbin gobek langa im kemp langa Jesriyel.✡
46 Det pawa blanga YAWEI bin kaman langa Ilaija en imbin taiyimap ol
im longwan klos taitbala langa im weist en imbin ran kwikbala lida langa
King Eiheb raidap langa Jesriyel.

19

Ilaija langa det hil gulum Sainai

1 Wal King Eiheb bin dalim im waif Jesabel ebrijing wanim Ilaija bin
dum, en hau imbin kilim ded ol detlot speshalwan mesinja blanga Beil.
2 En Jesabel bin jandim wed langa Ilaija, “Bifo dijan taim tumorro,
ai garra kilim yu jis laik yubin kilim detlot speshalwan mesinja. If ai
kaan dum seim ting langa yu, wal ola drimin garra panishim mi brabli
nogudbalawei.”
3 Wen Ilaija bin irrim tharran imbin bradin, en imbin ranawei blanga
seibum miselp, en imbin deigim im wekinmen du, en dubala bin go langa
Biyashiba deya langa Juda, en deya na Ilaija bin libum im wekinmen.
4 Langa det wandei Ilaija bin wok langa det draiwan kantri. En imbin
stap en jidan andanith langa wanbala tri en imbin jinggabat blanga dai.
Ilaija bin tok, “YAWEI, mi nogudbinji. Larram mi dai iya na.”✡
5 Brom deya Ilaija bin leidan andanith langa det tri en imbin silip.
Wanbala einjul bin kamat langa im, en tatjim langa im, en det einjul bin
tok, “Gidap na en dagat dijan daga.”
6 Ilaija bin gidap en imbin luk wanbala damba en woda wansaid langa
im hed en imbin dagat en dringgim en imbin gobek en silip igin.
7 Wal det einjul blanga YAWEI bin kaman sekan taim en tatjim im en
imbin tok, “Gidap en dagat daga. If yu nomo dagat, wal yu kaan jidan
strongbala blanga trebul langa det longwei kantri.”
8 Wal Ilaija bin gidap en imbin dagat en dringgim, en det daga en woda
bin meigim im strongbala blanga wok 40 dei raidap langa det hil gulum
Sainai, det brabli seikridwan hil blanga YAWEI.
9 En deya na Ilaija bin go insaid langa wanbala keib en imbin silip.
Bambai na YAWEI bin tok langa im, “Ilaija wanim yu dumbat iya?”
10 En Ilaija bin tok, “YAWEI yu na Boswan God, en aibin oldei wek blanga
yu en nomo blanga najalot. Bat detlot Isreil pipul nomo bin kipum det
brabli strongwan pramis weya yubin meigim garram olabat, en deibin
breigimap detlot teibul blanga ofring, en deibin kilim ola speshalwan
mesinja blanga yu, en oni mi na wanbala speshalwan mesinja laibala
tudei, en olabat trai blanga kilim mi ded!”✡
11 Wal YAWEI bin dalim Ilaija, “Yu go en jandap lida langa mi deya ontop
langa det bigwan hil.” Brom deya YAWEI bin gopas en imbin jandim brabli
strongwan win weya bin breigimap det hil en imbin breigimap ol detlot
bigiswan rok, bat YAWEI nomo bin deya langa det win. Afta na det graun
bin sheik ebriweya, bat YAWEI nomo bin deya.
12 En faiya bin kamat, bat YAWEI nomo bin deya langa det faiya. En afta
det faiya imbin irrim sambodi bin tok kwaitbalawei.
13 Wen Ilaija bin irrim det sambodi tok, imbin gaburrumap im feis
garram im kout en imbin kamat en jandap lida langa det keib. Det sambodi
bin tok langa im, “Ilaija wanim yu dumbat iya?”

✡ **18:45** Jeims 5:18 ✡ **19:4** Jon 4:3 ✡ **19:10** Rom 11:3

14 Ilaija bin tok, “YAWEI, yu na det Boswan God, en aibin oldei wek
oni blanga yu, en nomo blanga najalot, bat detlot Isreil pipul nomo bin
kipum olabat brabli strongbala pramis garram yu en deibin breigimap
detlot teibul blanga ofring en kilim ola speshalwan mesinja blanga yu en
oni mi na wanbala speshalwan mesinja jidan laibala tudei, en olabat trai
blanga kilim mi ded!”
15 Wal YAWEI bin tok, “Yu garra gobek deya langa det deset kantri deya
gulijap langa Dameskas. Yu garra go langa det taun, en deya na yu garra
spilim det oliboil langa Heiseiyel blanga meigim im jidan king blanga
Siriya,✡
16 en afta yu garra go en spilim det oliboil langa Jeihu det san blanga
Nimshi blanga meigim im jidan king blanga Isreil. En afta yu garra
spilim det oliboil langa Ilaisha det san blanga Shafat brom det taun gulum
Eibulmehola en im na garra jidan det speshalwan mesinja blanga deigim
det pleis blanga yu.✡
17 Jeihu garra kilim ded enibodi hu trai blanga ranawei brom det bigbala
naif blanga Heiseiyel, en Ilaisha garra kilim ded enibodi hu trai blanga
ranawei brom det bigbala naif blanga Jeihu.
18 Bat ai garram 7,000 laibala pipul hu jidanbat deya langa Isreil, detlot
weya nomo bin nildan lida langa Beil en hu nomo bin kis det drimin sheip
garram olabat mawus.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

God bin pikimat Ilaisha

19 Brom deya Ilaija bin gowei en imbin faindim Ilaisha wekwekbat langa
pedik garram dubala buligi. Lida langa im bin naja 11 pipul hubin yusum
dubala buligi blanga wek en Ilaisha bin wekwek garram det dubala laswan
buligi. Brom deya Ilaija bin deigimat im kout en imbin pudum langa
Ilaisha.
20 Streidawei Ilaisha bin libum im buligi dubala en imbin ran biyain
langa Ilaija en imbin tok langa im, “Larram mi go dalim main mami en
dedi ai garra libum dubala en go garram yu.”
Ilaija bin tok, “Im rait. Yu gin go. Ai kaan stapam yu.”
21 Afta na Ilaisha bin gobek en imbin kilim im buligi dubala. Imbin
meigim faiya garram det wudwan ting weya bin meigim det dubala buligi
wek mijamet. Imbin sherimat det bif garram ola pipul en deibin dagat.
Brom deya Ilaisha bin bulurrum Ilaija blanga albumbat im langa im wek.

20

Ola Siriya pipul bin fait langa ola Sameriya pipul

1 Wal Benaded det king blanga det kantri gulum Siriya bin majurrumap
ola ami blanga im en naja 32 boswan king en ola hosis en bagi blanga
olabat. Deibin go blanga fait langa detlot pipul langa det meinwan taun
gulum Sameriya. Deibin go en jidan raidaran langa det taun blanga
teikoba en deibin oldei faitfait langa detlot pipul deya du.
2 Brom deya King Benaded bin jandim sambala mesinja blanga gibit det
wed langa King Eiheb brom Isreil deya insaid langa det taun.
3 En detlot mesinja bin tok, “King Binaded dalim yu blanga gibit im ola
gol en silba, en detlot purdiwan waif blanga yu en ola biginini weya jidan
strongbala.”

✡ **19:15** 2 King 8:7-13 ✡ **19:16** 2 King 9:1-6 ✡ **19:18** Rom 11:4

4 En King Eiheb bin tok, “Dalim main bos King Benaded, ‘Ai agri langa
ebrijing yubin tok. Yu gin abum mi en ola ebrijing main.’ ” Lagijat na
Eiheb bin tok.
5 Afta na detlot mesinja bin kambek garram najawan wed igin brom
King Benaded. Imbin tok, “Aibin dalim yu blanga hendimoba langa mi
detlot gol en silba en waif en biginini olabat blanga yu du.
6 Wal ai garra jandim ola boswan wekinmen blanga main en olabat
garra lukaran ebriweya langa det bigwan haus blanga yu en langa ola
kemp blanga ola boswan wekinmen blanga yu en olabat garra gajim
ola gudwan enijing weya olabat wandim. Dei garra kaman dijan taim
tumorro.” Lagijat na King Binaded bin tok.
7 King Eiheb bin jingat langa ola boswan blanga Isreil en imbin tok,
“Yumob sabi dijan king wandi meigim trabul langa wi. Imbin tok ai garra
gibit im ol main waif en main biginini en ol main gol en silba en aibin agri
langa im.” Lagijat na Eiheb bin tok.
8 Wal ola boswan en detlot pipul bin tok, “Nomo lisin langa im! Nomo
dum enijing im dalim yu blanga dum.”
9 Wal King Eiheb bin tok langa detlot mesinja blanga King Benaded na,
“Yumob garra dalim main bos det king, aibin agri langa det feswan wed
blanga im, bat ai nomo agri langa det sekanwan wed.”
Wal King Benaded mesinjamob bin gobek langa im garram det wed na,
10 en imbin jandim najawan wed igin langa King Eiheb, “Ai garra
bringimap ola solja main blanga binijimap ebrijing langa Sameriya en
nomo enijing kaan jidan. Dumaji detlot drimin garra kilim mi ded if ai
nomo dum dis ting.” Lagijat na detlot mesinja bin tok.
11 King Eiheb bin tok langa olabat, “Dalim King Benaded, ‘Det brabliwan
solja nomo tok praudbalawei bifo im fait.’ ”
12 Wal King Benaded en ol im boswan fren bin jidan insaid langa olabat
tent en deibin dringgimbat wen detlot mesinja bin kaman blanga gibit im
det wed brom King Eiheb. King Benaded bin dalim ola soljamob blanga
meigim miselp redi blanga go fait langa det taun en deibin git redi na
blanga fait.
13 Bat seimtaim wan speshalwan mesinja bin go langa King Eiheb en
imbin tok, “YAWEI bin tok, ‘Eiheb, yu nomo bradin blanga det bigwan
ami. Mi na garra meigim yu bidim olabat tudei en yu garra sabi mi na
YAWEI det trubala God.’ ”
14 Wal King Eiheb bin tok, “Hu garra go lida blanga lidim det fait?”
En det speshalwan mesinja bin tok, “YAWEI bin tok detlot yangwan
soljamob hu jidan anda detlot gabman bos langa dijan kantri. Olabat na
garra fait langa ol detlot solja blanga King Binaded.”
En King Eiheb bin askim im, “Hu garra tok blanga stadimap det fait?”
En det speshalwan mesinja bin tok “Yu na!”
15 Wal King Eiheb bin majurrumap 232 yangwan soljamob hubin jidan
anda detlot gabman bos. En imbin majurrumap detlot solja blanga Isreil
en deibin jidan 7,000 men.
16 Det fait bin stat dinataim wen King Benaded en detlot 32 boswan fren
blanga im bin holot deya drangginwan insaid langa olabat tent.
17 Detlot yangwan soljamob bin go feswan blanga fait. Ol detlot solja
hubin oldei wotjimbat blanga ola enami, bin kaman langa King Binaded
en deibin tok, “Ol detlot solja kaminap brom Sameriya na.”

18 Wal King Benaded bin tok, “Nomeda olabat maitbi kaminap blanga
fait, o maitbi olabat kaminap blanga askimbat mi blanga jidan gudwei,
bat yumob garra grebum olabat bat nomo kilim olabat.”
19 Detlot yangwan solja bin kamat brom det taun en go lida langa det
fait en ol detlot ami brom Isreil bin kaminap biyain langa olabat.
20 En detlot yangwan solja bin kilim ded detlot solja blanga King Benaded
hubin fait langa olabat. Ola Siriya solja bin ranawei en detlot Isreil solja
bin ranimap olabat biyain, bat King Benaded bin ranawei garram im hos
en sambala solja bin ranawei garram olabat hosis du.
21 King Eiheb bin lidim ol detlot ami brom Isreil, en deibin bidim detlot
solja blanga Siriya. En detlot Isreil soljamob bin teikoba olabat hosis en
bagi du.
22 Afta na, det speshalwan mesinja bin go en tok langa King Eiheb, “King
Binaded garra kambek en fait langa yu neks taim wen det kolwetha im
binij. Wal yu lafta gobek langa yu kantri en meigim yu soljamob strongbala
en meigim plen blanga meigim miselp redi.” Lagijat na det speshalwan
mesinja bin tok.

Detlot Siriya pipul bin kambek igin blanga fait sekantaim

23 Detlot hedbos blanga King Benaded bin tok langa im, “Ola drimin
blanga Isreil olabat jidan langa det hil kantri, en wen wibin fait deya langa
det hil kantri deibin win langa wi. Bat if wi fait olabat deya langa det opin
kantri wi gin bidim olabat.
24 Wal yu garra deigimat detlot 32 king en pudum detlot boswan solja
langa olabat pleis.
25 Brom deya yu garra majurrumap ol detlot najalot solja jis laik detlot
hubin gitkil. En yumob garra majurrumap seim namba hosis en bagi. Wi
garra fait langa detlot Isreil solja langa det opin kantri, en distaim wi garra
win.” Lagijat na detlot hedbos bin tok.
Wal King Benaded bin lisin langa olabat en imbin dum ebrijing olabat
bin dalim im.
26 Wal wen det kolwetha bin binij King Benaded bin jingat langa ol detlot
solja blanga im en deibin go langa det taun gulum Afek blanga fait langa
detlot Isreil solja.
27 Detlot Isreil solja bin meigim miselp redi blanga fait en deibin go
en midim det najalot. Deibin meigim dubala kemp deya wansaid langa
olabat. En detlot Isreil solja bin jidan langa dubala lilwan grup, jis laik
lilbit nenigout jidan hipap. Bat ol detlot solja brom Siriya bin jidan detmatj,
en deibin gaburrumap det kantri.
28 Wal wan speshalwan mesinja bin go deya langa King Eiheb en imbin
tok, “Dijan wanim YAWEI bin tok, ‘Dumaji detlot Siriya mob bin tok mi
det drimin blanga det hil kantri en ai nomo det drimin blanga ola opin
kantri, wal tudei na ai garra larram yumob binijimap olabat bigwan ami,
en yumob garra sabi mi na YAWEI det trubala God.’ ” Lagijat na det
speshalwan mesinja bin tok det wed brom YAWEI.
29 Wal blanga 7 dei detlot Siriya pipul en Isreil pipul bin jidan langa
olabat kemp en lukinatbat miselp. En langa det namba 7 dei deibin stat
fait gija na, en ola Isreil pipul bin kilim 100,000 solja brom detlot Siriya
pipul.
30 Detlot najalot solja bin ranawei deya langa det taun gulum Afek. En
deya na det wol blanga det taun bin buldan ontop langa 27,000 soljamob.

King Benaded du bin ranawei langa det taun en deya na imbin haidim miselp langa wanbala rum blanga wan haus.

31 Detlot hedbos blanga im bin go en tok langa im deya, “Wibin irrim wed ola king blanga Isreil olabat brabli kainbala. Wal yu larram melabat go langa det king blanga Isreil. Melabat garra werrimon rabishwan klos en taiyimap roup langa melabat nek, en maitbi im kaan kilim yu.”

32 Wal olabat bin werrimon rabishwan klos en taiyimap roup langa olabat nek en deibin go langa King Eiheb en deibin tok, “Yu wekinmen Binaded im wandim yu garra larramgo im fri.”

King Eiheb bin tok, “Trubala Benaded im stil laibala? Mi gudbinji na. Im jis laik main braja.”

33 Streidawei wen ola hedbos blanga King Benaded bin irrim King Eiheb tok, “Main braja”, deibin gudbinji, dumaji deibin sabi King Eiheb garra lisin langa olabat. Deibin tok, “Yuwai, Benaded im yu braja!” En King Eiheb bin dalim olabat, “Bringimap Benaded langa mi,” en wen imbin kaman King Eiheb bin askim im blanga jidan insaid langa det bagi.

34 King Benaded bin dalim im, “Ai garra gibitbek yu detlot taun weya main dedi bin deigimwei brom yu dedi, en yu gin bildimap ola shop blanga yu deya langa Dameskas, jis laik main dedi bin dum langa Sameriya.”

King Eiheb bin tok, “Yuwai. If yu dum dislot ting wal ai garra larramgo yu fri.” Wal det dubala King bin agri blanga dislot ting en blanga jidan gudwei. Afta na King Eiheb bin larramgo King Binaded fri.

Speshalwan mesinja bin tok adbalawei langa King Eiheb

35 Wal sambala speshalwan mesinja bin jidan langa wan pleis en wanbala bin dalim najawan speshalwan mesinja blanga hitim im dumaji YAWEI bin dalim im blanga dum lagijat. Bat det speshalwan mesinja nomo bin duwit.

36 Wal det fes speshalwan mesinja bin tok, “Dumaji yu nomo bin teiknodis langa wanim YAWEI bin dalim yu blanga dum, wal wen yu garra libum mi wanbala laiyan garra kilim yu.” En wen imbin gowei det laiyan bin faindim im en imbin kilim im.✡

37 Afta na det seimwan speshalwan mesinja bin go langa najawan men, en imbin dalim im blanga hitim im. En det men bin hitim im brabliwei en imbin ardim im.

38 Wal det speshalwan mesinja bin pudum reig blanga gaburrumap im feis wulijim nobodi kaan sabi im. En imbin go jandapbat wansaid langa roud, en imbin weit blanga det king brom Isreil blanga gopas.

39 Wen King Eiheb bin gopas langa det roud, det speshalwan mesinja bin jingat en tok langa im, “Haibala bos, wen aibin faitfait blanga yu wanbala solja blanga wi bin bringimbek wan enami solja langa mi. En det solja bin tok langa mi, ‘Yu maindim dijan men en if im ranawei wal yu garra gitkil, o yu garra pei bigismob silbawan mani langa mi.’

40 Bat aibin dumbat najalot ting, en det enami men bin ranawei.” Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.

Wal det King Eiheb bin tok, “Yu na bin tok wanim garra hepin langa yu ronselp.”

41 Wal det speshalwan mesinja bin deigimat det reig kwikbala brom im feis. Wen det king bin luk langa im, imbin sabi streidawei imbin speshalwan mesinja.

✡ **20:36** 1 King 13:24

42 Det speshalwan mesinja bin tok langa King Eiheb, “Dijan det wed
blanga YAWEI, ‘Dumaji yubin larramgo fri King Binaded wen aibin dalim
yu blanga kilim im, wal yu garra dai na en yu soljamob garra gitkil du,
dumaji deibin larramgo fri ola soljamob blanga im.’ ”
43 Afta na det king bin gobek langa im haus deya langa Sameriya en
imbin brabli nogudbinji.

21

King Eiheb bin stilim det greip fam blanga Neiboth

1 Wal deya langa det taun gulum Jesriyel langa Sameriya wan men neim
Neiboth bin abum wanbala greip fam gulijap langa det bigwan haus blanga
King Eiheb.
2 Wandei King Eiheb bin tok langa Neiboth, “Gibit mi det greip fam
blanga yu, dumaji im gulijap langa main haus, en ai wandi yusum det
pleis blanga meigim gadin blanga growimap ola daga. Ai garra gibit yu
wan gudwan greip fam langa najawan pleis gin, o if yu wandim, ai gin
peiyim yu mani.”
3 Bat Neiboth bin tok, “Dijan pleis main. Imbin jidan blanga main
femilimob brom longtaim. YAWEI det trubala God nomo larram mi gibit
yu.”
4 Wal King Eiheb bin gobek langa im kemp na, dumaji imbin brabli wail
en nogudbinji blanga wanim Neiboth bin tok langa im. King Eiheb bin
leidan langa im sweig oldei en imbin lukinatbat det wol oldei en im nomo
bin wandim dagat enijing.
5 Im waif Jesabel bin go langa im en imbin askim im, “Wotfo yu
nogudbinji? En wotfo yu kaan dagat daga?”
6 King Eiheb bin tok, “Aibin tok langa Neiboth blanga selim im greip
fam langa mi, o if imbin wandim ai bina gibit im naja greip fam langa
naja pleis gin. Bat Neiboth bin tok im kaan gibit langa mi.”
7 Jesabel bin tok, “Wal yu jidan bos blanga Isreil indit? Yu gidap en
dagat daga na. Yu nomo wori. Ai garra gedim det greip fam brom Neiboth
blanga yu.”
8 Brom deya Jesabel bin raidimdan sambala leda en imbin sainim blanga
King Eiheb neim langa detlot leda. En Jesabel bin yusum det ronwan mak
blanga King Eiheb langa detlot leda. Afta na, imbin jandim detlot leda
langa ol detlot olmen lidamob en langa ola haibala bos hubin jidan deya
langa det taun gulum Jesriyel.
9 En detlot leda bin tok, “Yumob garra pikimat wanbala dei weya ola
pipul kaan dagat enijing. En langa det dei na yumob garra majurrumap
ola pipul en yumob garra gibit Neiboth det speshalwan pleis blanga jidan.
10 Yumob garra gajim dubala trabulmeika blanga dalim laiya blanga
Neiboth en dubala garra tok dubala bin irrim Neiboth bin tok nogudbal-
awei blanga det king en blanga YAWEI. Afta tharran, yumob garra deigim
Neiboth deya atsaid langa det taun en kilim im ded garram ston.” Lagijat
na Jesabel bin raidimdan detlot leda.
11 Wal detlot olmen hubin detlot lidamob en ol detlot haibala bos brom
Jesriyel bin teiknodis langa wanim Jesabel bin dalim olabat blanga dum.
12 Deibin pikimat wan speshalwan dei en langa det dei na ola pipul
nomo bin lau blanga dagat enijing. Deibin majurrumap ola pipul en deibin
pudum Neiboth langa det speshalwan pleis.

13 Afta na det dubala trabulmeika bin dalim laiya blanga Neiboth. Deibin
tok Neiboth bin tok nogudwei blanga det king en blanga YAWEI. Wal detlot
pipul bin deigim Neiboth deya atsaid langa det taun, en deibin kilim im
ded garram ston.
14 Afta na detlot lidamob bin jandim wed langa Jesabel, “Neiboth im ded
na.”
15 Wen Jesabel bin irrim det wed, imbin dalim King Eiheb, “Yu sabi
Neiboth hu nomo bin gibit yu det greip fam? Imbin dai na. Wal yu gin go
en teikoba det greip fam weya im nomo bin wandi gibit yu.”
16 Wal streidawei King Eiheb bin go blanga teikoba det greip fam.
17 Wal langa det taim na, YAWEI bin tok langa Ilaija det speshalwan
mesinja brom det taun gulum Tishbi,
18 “Yu garra go langa King Eiheb det boswan deya langa Sameriya. Im
deya na redi blanga teikoba det greip fam blanga Neiboth.
19 Dalim King Eiheb mi na YAWEI tok langa im, ‘Eiheb! Yubin kilim
Neiboth en yu wandi teikoba im greip fam du na? Wal, detlot dog weya
bin dagat det blad blanga Neiboth, garra dagat blanga yu blad du.’ ”✡
20 Wen King Eiheb bin luk Ilaija imbin tok, “O, yu iya na! Main bedfren,
yubin faindim mi igin!”
Ilaija bin tok, “Yuwai, aibin faindim yu na! Brabliwei yubin oldei
jinggabat blanga dumbat ola nogudbala ting en yu nomo bin teiknodis
langa ebrijing weya YAWEI bin dalim yu blanga dum.
21 Wal YAWEI im tok langa yu, ‘Dumaji yubin dumbat dislot nogudbala
ting lagijat, wal yu en yu femili garra abumbat adtaim en ai garra kilim
ola yangboi en olmen langa yu femili holot. Ai garra binijimap ola femili
blanga yu, jis laik det faiya weya im barnimap ola rabish.
22 Blanga yu femilimob garra jidan jis laik det femilimob blanga King
Jerabowam det san blanga Neibat, en olabat garra jidan jis laik det
femilimob blanga King Beisha det san blanga Ahija, dumaji yu na bin
meigim mi brabli wail wen yubin oldei dumbat nogudbala ting en ola
Isreil pipul bin teiknodis langa yu en dumbat detlot nogudbala ting du.
23 En ola dog garra dagat det bodi blanga Jesabel deya langa det taun
gulum Jesriyel.✡
24 En enibodi langa yu femilimob hu dai deya langa det taun, wal ola
dog garra dagat olabat, en enibodi hu dai deya langa det opin kantri, wal
ola bard gulum boltja garra dagat olabat.’ ” Lagijat na Ilaija bin tok det
wed brom YAWEI.
25 Wal nobodi bin jidan laik King Eiheb. Imbin oldei jinggabat en dumbat
ola nogudbala ting en im nomo bin teiknodis langa YAWEI en ebrijing
imbin oldei dalim im blanga dum. En im waif Jesabel na bin oldei dalimbat
im blanga dumbat ola nogudbala ting.
26 King Eiheb bin dumbat ola brabli nogudbala ting dumaji imbin oldei
weshipbat detlot drimin sheip jis laik detlot Emarait pipul bin oldei
dumbat. Wal YAWEI bin andimwei detlot Emarait pipul en imbin gibit
det kantri langa detlot pipul brom Isreil wen deibin kaman deya.
27 Afta, wen Ilaija bin binij toktok, King Eiheb bin brabli nogudbinji en
imbin breigimap im klos en imbin werrim sekbeigwan klos en im nomo
bin dagat enijing, en imbin silip garram det sekbeigwan klos en imbin
wokaran brabli nogudbinji.
28 Wal YAWEI bin tok langa Ilaija, det speshalwan mesinja,

✡ **21:19** 1 King 22:38 ✡ **21:23** 2 King 9:36

29 “Yubin luk hau King Eiheb bin meigim miselp lobala langa mi? Wal
dumaji imbin dum lagijat, ai kaan larram det trabul kaman langa im weya
im jidan laibala. Bat wen im dai ai garra panishim im san en im femili
olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.

22

King Eiheb bin gedim woning
Sekan Kranakuls 18:2-27

1 Wal Isreil en Siriya bin jidan gudwei gija blanga dubala yiya,
2 bat langa det namba 3 yiya King Jehosafet brom Juda bin go langa King
Eiheb brom Isreil.
3 Langa det seim taim King Eiheb bin askim ola haibala wekinmen
blanga im, “Yumob sabi det king brom Siriya bin teikoba det taun gulum
Remoth deya langa det kantri gulum Giliyad brom wi? Wal wotfo wi nomo
bin dum enijing blanga gajimbek det taun blanga wi?”
4 Wal King Eiheb bin askim King Jehosafet, “Yu garra kaman en album
mi fait blanga gajimbek det taun Remoth?”
En King Jehosafet bin tok, “Mi redi blanga go garram yu. Main soljamob
en main hosmen olabat redi blanga joinimap miselp garram yumob.
5 Bat wi garra askim YAWEI det trubala God basdam bifo wi dum
enijing.”
6 Brom deya King Eiheb bin majurrumap ola speshalwan mesinja.
Deibin jidan 400 mesinja, en imbin askim olabat, “Im rait if melabat go en
fait langa detlot pipul langa det taun gulum Remoth o najing?”
Detlot speshalwan mesinja bin tok “Yu go, dumaji YAWEI garra album
yu bidim olabat.”
7 Bat King Jehosafet bin askim olabat, “Enimo speshalwan mesinja
blanga YAWEI jidan iya blanga askim im wanim wi garra dum?”
8 King Eiheb bin tok, “Yuwai. Wanbala mowa speshalwan mesinja im
jidan iya. Im Maikaiya, det san blanga Imla. Bat ai nomo laigim im, dumaji
im nomo tok gudbala ting blanga mi. Im oldei tok nogud ting blanga mi.”
En King Jehosafet bin tok, “Yu nomo lau tok lagijat!”
9 Brom deya King Eiheb bin dalim wan haibala wekinmen blanga
bringimap Maikaiya langa im streidawei.
10 King Eiheb brom Isreil en King Jehosafet brom Juda bin werrimon
detlot speshalwan klos blanga ola king. Dubala bin jidanbat deya atsaid
langa det geit blanga Sameriya gulijap langa det pleis weya deibin oldei
deigimatbat ola rabish brom detlot sid daga. Ola speshalwan mesinja bin
jandapbat deya lida langa dubala en toktok detlot wed.
11 En wanbala speshalwan mesinja bin deya neim Sedakaiya det san
blanga Kenana. Imbin meigim dubala brabli strongwan hon laiga buligi
hon. En imbin tok langa King Eiheb, “Dijan na wanim YAWEI tok, ‘Yu garra
fait langa ol detlot Siriya mob, jis laiga buligi garram brabli strongbala hon,
en yu garra binijimap olabat.’ ”
12 En ola najalot speshalwan mesinja bin tok det seimwan wed, “Yumob
garra fait langa detlot pipul langa Remoth deya langa Giliyad en yumob
garra bidim olabat. YAWEI garra meigim yumob bidim detlot Siriya solja.”
13 Det haibala wekinmen hubin go blanga gedim Maikaiya bin faindim
im. Imbin tok langa Maikaiya, “Ola najalot speshalwan mesinja bin tok
det king garra binijimap ola Siriya solja, en yu garra lafta tok seimwei laik
olabat du.”

14 Bat Maikaiya bin tok, “Trubala ai dalim yu. Ai garra oni dalim yumob
wanim YAWEI dalim mi.”
15 Afta na wen Maikaiya bin kaman deya langa King Eiheb, det king bin
askim im, “Wanim yu reken? Mi en King Jehosafet garra go en fait langa
detlot pipul langa Remoth o najing?”
Maikaiya bin tok, “Yuwai. Yunbala garra go en fait en YAWEI garra
meigim yumob bidim olabat.”
16 Bat King Eiheb bin tok, “Wen yu tok langa mi, yu garra tok trubalawei
garram det neim blanga YAWEI. Haumeni taim ai garra dalim yu dijan?”
17 Maikaiya bin tok, “YAWEI bin shoum mi detlot solja blanga Isreil jidan
ebriweya deya langa det hil kantri, jis laik ola ship weya nomo garram eni
stakmen. En imbin tok, ‘Dislot men nomo garram bos. Larram olabat
gobek langa olabat kemp gudbalawei.’ ”✡
18 King Eiheb bin tok langa King Jehosafet, “Aibin dalim yu im nomo tok
eni gudbala ting blanga mi. Im oldei tok nogudbala ting!”
19 Maikaiya bin kipgon tok blanga im drim, “Lisin langa wanim YAWEI
tok na! Aibin luk YAWEI jidan deya ontop langa skai langa im speshalwan
tjeya garram ola einjul blanga im jandapbat wansaid langa im.✡
20 YAWEI bin askim, ‘Hu garra trikim King Eiheb wulijim im garra go en
gitkil deya langa Remoth?’ Sambala einjul bin tok wanbala ting, en najalot
bin tok naja ting.
21 Afta na wanbala spirit bin kaman en jandap lida langa YAWEI en
imbin tok, ‘Ai garra trikim im.’
22 YAWEI bin askim im, ‘Hau yu garra trikim King Eiheb?’ Det spirit bin
tok, ‘Ai garra go en meigim ola speshalwan mesinja blanga im dalimbat
laiya.’ En YAWEI bin tok, ‘Yuwai. Yu go trikim King Eiheb, dumaji detlot
speshalwan mesinja garra teiknodis blanga yu.’
23 “Wal King Eiheb, lagijat na dis ting bin hepin dumaji YAWEI bin larram
ol dislot speshalwan mesinja dalim yu laiya. Bat YAWEI imselp tok langa
yu, ‘Brabli bigwan trabul garra kaman langa yu.’ ” Lagijat na Maikaiya bin
tok.
24 Afta na Sedakaiya det san blanga Kenana bin go langa Maikaiya en
imbin hitim im langa im feis en Sedakaiya bin tok, “Wal brom wotaim det
spirit blanga YAWEI bin libum mi en tok langa yu?”
25 Maikaiya bin tok, “Yu garra faindat wen yu garra go en blandim
miselp rait insaid langa wanbala rum blanga wan haus.”
26 King Eiheb bin dalim wanbala boswan wekinmen blanga im, “Go
grebum Maikaiya en deigim im deya langa Eman, det gabman bos blanga
det meinwan taun gulum Sameriya, en langa det hedbos gulum Jowesh.
27 Dalim dubala blanga tjakam im insaid langa det jeil en deya na dei
garra gibit im damba en woda raidap ai kambek.”
28 Maikaiya bin tok, “King Eiheb, if yu kambek gudbalawei, wal yu garra
sabi YAWEI nomo bin tok thru langa mi!” En imbin kipgon tok langa
olabat, “Ebribodi. Yumob lisin na! Yumob irrim wanim aibin tok!”

King Eiheb bin dai
Sekan Kranakuls 18:28-34

29 Brom deya King Eiheb brom Isreil en King Jehosafet brom Juda bin
go blanga fait detlot Siriya pipul deya langa det taun gulum Remoth deya
langa det kantri gulum Giliyad.

✡ **22:17** Nam 27:17; Meth 9:36; Mak 6:34 ✡ **22:19** Job 1:6; Aisai 6:1

30 King Eiheb bin tok langa King Jehosafet, “Wal wen wi garra go blanga
fait, yu gin werrimon yu speshalwan king klos, bat mi ai garra trai en
meigim miselp luk laik ola najalot solja.” Wal det king brom Isreil bin go
blanga fait en imbin meigim miselp luk laik ola najalot solja.
31 Det king brom Siriya bin dalim im 32 boswan solja garram olabat bagi
blanga fait oni langa det king brom Isreil.
32 Wal wen deibin luk King Jehosafet garram det speshalwan klos, deibin
reken imbin det king brom Isreil en deibin go blanga fait langa im, bat wen
imbin jingat
33 deibin sabi im nomo bin det king brom Isreil, en deibin stapam det
fait en deibin libum im na.
34 Bat wanbala solja brom Siriya bin shudum wan erro eniweya en imbin
hitim King Eiheb rait weya im nomo bin gaburrumap miselp garram det
speshalwan klos blanga fait. King Eiheb bin dalim im solja langa det bagi,
“Deibin kilim mi! Gobek langa seifwan pleis na.”
35 Wal wen det fait bin kipgon King Eiheb bin deya langa im bagi
wotjimbat detlot Siriya solja. Imbin jandapbat wansaid, en imbin trai
holdimap miselp, en im blad bin weist en gaburrumap det bodampat
blanga det bagi. En King Eiheb bin dai sangodantaim.
36 Gulijap sangodantaim sambala boswan solja bin jandim wed langa ola
Isreil solja blanga gobek langa olabat ron kantri en taun.
37 Wal lagijat na King Eiheb bin dai. Blanga im bodi deibin berrim deya
langa Sameriya.
38 En deibin klinimap det bagi langa wanbala springwoda blanga
Sameriya, weya detlot gel hu oldei silipsilip garram enibodi blanga mani
bin oldei bogi. Deya na ola dog bin dagat im blad.
39 Wal ebrijing weya King Eiheb bin dum deibin raidimdan langa det
buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*. Det buk im dalim yu
hau King Eiheb bin bildimap det bigwan haus blanga im en hau imbin
pudumapbat ola shainiwan boun gulum aibri brom ola elafen blanga
meigim im haus purdiwan.
40 Wen King Eiheb bin dai, im san Eihesaiya bin jidan det nyuwan king.

King Jehosafet blanga Juda
Sekan Kranakuls 20:31—21:1

41 Jehosafet, det san blanga Asa bin jidan det nyuwan king blanga Juda.
Imbin langa det namba 4 yiya weya King Eiheb bin jidan king blanga Isreil.
42 Jehosafet bin 35 yiya ol wen deibin meigim im jidan det nyuwan king
blanga Juda. Imbin jidan king blanga 25 yiya, en det taim na imbin oldei
jidan langa Jerusalem. Im mami bin Esuba, det doda blanga Shili.
43 King Jehosafet bin teiknodis langa YAWEI jis laik im dedi Asa. Bat
King Jehosafet nomo bin binijimap detlot pleis weya ola pipul bin oldei
weshipbat ola drimin sheip. En detlot pipul bin kipgon gibitbat sekrifais
ofring en barnimbat ola gudsmelwan medisin deya.
44 En King Jehosafet bin jidan gudwei garram det king brom Isreil.
45 Ebrijing weya King Jehosafet bin dumbat deibin raidimdan langa det
buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda*. En deibin raidimdan
ola stori weya imbin faitfaitbat langa najalot kantri en weya im nomo bin
bradin blanga enijing.
46 Wal wen King Jehosafet dedi Asa bin jidan laibala im nomo bin
andimwei ol detlot nogudwan men en gel hubin oldei wek deya langa

detlot pleis weya ola pipul bin oldei weshipbat ola drimin sheip. Wal King
Jehosafet na bin andimwei ol detlot nogudwan men en gel hubin oldei wek
en hubin oldei silipsilip garram enibodi deya langa detlot pleis du.
47 Wal det taim na det kantri gulum Idam nomo bin abum king. Wal det
king blanga Juda bin pikimat wanbala wekinmen blanga im blanga jidan
bos deya.
48 King Jehosafet bin bildimap ola bigwan bout blanga go langa det pleis
gulum Ofiya blanga gedim gol, bat ol detlot bigwan bout bin ol binijap
deya langa Esiyangeba en dei nomo bin go langa solwoda igin.
49 Wal det King Eihesaiya blanga Isreil bin go langa King Jehosafet, en
imbin tok blanga gibit King Jehosafet sambala men blanga go garram im
wekinmen olabat langa bout. Bat King Jehosafet nomo bin agri garram
Eihesaiya.
50 King Jehosafet bin dai en deibin berrim im bodi deya langa det
greibyad blanga im femilimob langa Jerusalem. En im san Jehoram bin
jidan det nyuwan king.

King Eihesaiya blanga Isreil

51 Langa det taim wen Jehosafet bin jidan king blanga Juda blanga 17
yiya, Eihesaiya det san blanga Eiheb bin jidan det nyuwan king blanga
Isreil deya langa Sameriya dubala yiya.
52 King Eihesaiya bin dumbat ola nogudbala ting langa YAWEI en imbin
bulurrum det nogudbalawei blanga im dedi Eiheb, en im mami Jesabel,
en King Jerabowam hubin lidimbat ola Isreil pipul blanga dumbat ola
nogudbala ting.
53 Seimwei laik im dedi bin oldei dumbat, King Eihesaiya bin oldei
weshipbat en wek blanga det drimin gulum Beil. En tharran na bin meigim
YAWEI det trubala God blanga Isreil brabli wail langa im.
Binij na.

Sekan Kings
Ola King Blanga Isreil En Juda

Wal iya na ola najalot stori blanga ola king blanga Isreil en Juda. Sambala king bin bulurrum God brabliwei en sambala bin gibit bekboun langa im, nomeda God bin oldei gibit woning langa detlot king thru detlot speshalwan mesinja. Wal God bin larram detlot Asiriya solja teikoba Isreil en deigidawei ola pipul prisana. En detlot pipul du brom Juda nomo bin teiknodis langa God. En bambai imbin larram detlot Bebalon solja teikoba Juda en Jerusalem en deigidawei ola pipul prisana. Ilaisha bin jidan speshalwan mesinja langa det taim.

Ilaija en King Eihesaiya

1 Wal afta wen King Eiheb brom Isreil bin dai, detlot pipul langa det
kantri gulum Moweb nomo bin wandim lisin en teiknodis langa eni king
brom Isreil blanga jidan bos blanga olabat.

2 Wal det king blanga Isreil neim Eihesaiya bin buldan brom det haibala
pleis deya ontop langa det bigwan haus blanga im langa Sameriya en
imbin ardim miselp brabliwei. Afta na imbin jandim sambala mesinja
langa Beilsibab det drimin blanga det taun gulum Ekran blanga ola
Filastain pipul. Deibin go blanga faindat if det king garra dai.

3 Bat wanbala einjul blanga YAWEI det trubala God bin dalim Ilaija
det speshalwan mesinja brom Tishbi blanga go en midim detlot mesinja
blanga King Eihesaiya en askim olabat, “Wotfo yumob garra go deya
blanga askimbat Beilsibab det drimin blanga det taun gulum Ekran wanim
garra hepin langa King Eihesaiya? Yumob reken nomo eni God jidan langa
Isreil?

4 Yumob dalim det king, YAWEI bin tok langa im, ‘Yu kaan go gudbala.
Yu garra dai.’ ” Lagijat na Ilaija bin tok, dumaji imbin teiknodis langa
YAWEI.

5 Brom deya detlot mesinja bin gobek langa det king en det king bin tok
langa olabat, “Wotfo yumob bin kambek iya igin?”

6 En detlot mesinja bin tok, “Melabat bin midim wanbala men hubin
dalim melabat blanga kambek en dalim yu wanim YAWEI bin tok langa
yu. Imbin tok, ‘Wotfo yu jandimbat ola mesinja blanga yu blanga go en
askim Beilsibab det drimin blanga Ekran wanim garra hepin langa yu?
Yu reken nomo eni God jidan langa Isreil? Yu kaan go gudbala, yu garra
dai.’ ”

7 Brom deya det king bin askim ola mesinja blanga im, “Wotkain det
men?”

8 En detlot mesinja bin tok, “Imbin werrim kout garram enimul heya en
imbin werrim lethawan belt.” En det king bin tok, “Ai sabi im. Tharran
Ilaija.”✡

9 Brom deya imbin jandim wan boswan solja garram 50 men blanga
gajim Ilaija. Det boswan solja bin faindim Ilaija jidanbat ontop langa hil
en imbin tok, “Speshalwan mesinja blanga God, det king bin tok, ‘Yu garra
kamdan.’ ”

✡ **1:8** Meth 3:4; Mak 1:6

10 En Ilaija bin tok, “If mi det speshalwan mesinja blanga God larram
faiya kamdan brom det skai en kilim yumob.” En streidawei faiya bin
kamdan en kilim olabat ded.
11 Brom deya King Eihesaiya bin jandim najawan boswan solja igin
garram 50 men hubin go en tok langa Ilaija, “Speshalwan mesinja blanga
God, det king bin tok, ‘Yu garra kamdan streidawei.’ ”✡
12 En Ilaija bin tok, “If mi na det speshalwan mesinja blanga God larram
faiya kamdan brom det skai en kilim yumob.” En streidawei faiya bin
kamdan en kilim olabat ded.
13 Wanmo taim igin det king bin jandim wanbala boswan solja garram
50 men. Det boswan solja bin go ontop langa det hil en imbin baudan lida
langa im en imbin jingat brabliwei langa im, “Speshalwan mesinja blanga
God, nomo panishim melabat. Larramgo melabat. Nomo kilim melabat
ded.
14 Detlot najalot solja bin dai brom det faiya weya bin buldan brom det
skai. Wal nomo panishim melabat. Yu garra kain langa melabat.” Lagijat
na imbin tok.
15 Brom deya det einjul blanga YAWEI bin tok langa Ilaija, “Yu garra go
garram im en nomo bradin.” Wal Ilaija bin go garram det boswan solja
raidap langa det king.
16 En Ilaija bin tok, “YAWEI det trubala God blanga Isreil kaan album
yu. Yubin jandim ola mesinja blanga askim Beilsibab det drimin blanga
Ekran wanim garra hepin langa yu, jis laik nomo enibodi jidan deya langa
Isreil. Wal yu kaan go gudbala, yu garra dai.” Lagijat na Ilaija bin tok.
17 Wal King Eihesaiya bin dai jis laik YAWEI bin tok langa Ilaija. King
Eihesaiya nomo bin abum san. Wal im braja Joram bin jidan det nyuwan
king. Imbin langa det sekan yiya weya Jehoram det san blanga Jehosafet
bin jidan king blanga Juda.
18 En ebrijing King Eihesaiya bin dum deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil.*

2

YAWEI bin deigim Ilaija langa skai

1 Wal det taim bin kaman blanga YAWEI det trubala God blanga
deigimwei Ilaija langa skai garram bigis wiliwili. Ilaija en Ilaisha bin go
brom det taun gulum Gilgel.
2 Deibin kipgon wokwok langa det roud en Ilaija bin tok langa Ilaisha,
“Ilaisha yu jidan iya dumaji YAWEI bin dalim mi blanga go langa Bethel.”
Bat Ilaisha bin tok, “Trubala ai dalim yu. Ai kaan neba libum yu.” En
dubala bin kipgon langa Bethel.
3 Wal sambala speshalwan mesinjamob hubin jidan deya langa Bethel
bin kaman langa Ilaisha en deibin askim im, “Yu nomo sabi, YAWEI garra
deigimwei yu bos tudei?”
“Yuwai ai sabi, bat wi kaan tokabat tharran.” Lagijat na Ilaisha bin tok.
4 Brom deya Ilaija bin tok langa Ilaisha, “Yu jidan iya dumaji YAWEI bin
dalim mi blanga go langa Jeriko.”
Bat Ilaisha bin tok, “Trubala ai dalim yu. Ai kaan neba libum yu.” En
dubala bin kipgon langa Jeriko.
5 Wal sambala speshalwan mesinjamob hubin jidan deya langa Jeriko
bin kaman langa Ilaisha en askim im, “Yu nomo sabi, YAWEI garra
deigimwei yu bos tudei?”

✡ **1:11** Luk 9:54

"Yuwai ai sabi, bat wi kaan tokabat tharran." Lagijat na Ilaisha bin tok.
6 Brom deya Ilaija bin tok langa Ilaisha igin, "Yu jidan iya dumaji YAWEI
bin dalim mi blanga go langa Jodan Riba."
Bat Ilaisha bin tok, "Trubala ai dalim yu. Ai kaan neba libum yu." En
dubala bin kipgon langa Jodan Riba
7 en detlot 50 speshalwan mesinja bin bulurrum dubala raidap langa
Jodan Riba. Ilaija en Ilaisha bin stap wansaid langa det riba en det 50
speshalwan mesinja bin jandap lilbit longwei.
8 Brom deya Ilaija bin deigimof im longwan kout en imbin rolimap en
imbin hitim det woda garram det kout en det woda bin kadimat miselp en
Ilaija en Ilaisha bin krosim najasaid langa draiwan graun.
9 En deya na Ilaija bin tok langa Ilaisha, "Yu garra dalim mi wanim ai
garra dum blanga yu bifo YAWEI deigidawei mi."
Wal Ilaisha bin tok, "Yu garra larram mi abum det seimwan pawa weya
yu garram blanga deigim yu pleis."✡
10 Wal Ilaija bin tok, "Yubin askim mi brabli adwan ting bat yu garra
abum det pawa if yu luk YAWEI deigimwei mi brom yu. If yu nomo luk,
wal yu kaan abum det pawa." Lagijat na Ilaija bin tok.
11 Wal Ilaija en Ilaisha bin kipgon toktok wen dubala bin wokwok. Brom
deya wanbala bagi en ola hosis garram faiya bin kamdan langa midul
langa dubala en deigimwei Ilaija ontop langa skai garram bigis wiliwili.
12 Ilaisha bin luk en imbin jingat langa Ilaija, "Main dedi, yu na det
strongbalawan hubin oldei maindimbat Isreil. Yu gon na." En Ilaisha
nomo bin luk Ilaija igin.✡
Wal Ilaisha bin brabli nogudbinji en imbin breigimap im kout haf.
13 Afta na imbin pikimap det kout weya bin buldan brom Ilaija en imbin
jandap langa beingksaid langa det Jodan Riba.
14 Imbin hitim det woda garram det kout blanga Ilaija en imbin tok,
"Wujei YAWEI det trubala God blanga Ilaija?" Brom deya imbin hitim det
woda igin en det woda bin kadimat miselp en imbin wok najasaid.
15 Detlot 50 speshalwan mesinja brom Jeriko bin luk langa im en deibin
tok, "Det pawa blanga Ilaija im langa Ilaisha." Deibin go blanga midim im
en deibin nildan lida langa im
16 en deibin tok, "Melabat iya ola strongbala men. Larram melabat go
en lukabat yu bos. Maitbi det spirit blanga YAWEI bin deigimwei im en
libum im ontop langa hil, o langa sambala plein kantri."
Bat Ilaisha bin tok, "Nomo. Yumob kaan go."
17 Bat deibin kipgon askimbat Ilaisha raidap imbin larram olabat go.
Deibin go en lukabat dijei en tharrei en ebriweya fo thribala deis bat olabat
nomo bin faindim im.
18 Brom deya deibin gobek langa Ilaisha weya imbin weidabat blanga
olabat deya langa Jeriko en Ilaisha bin tok, "Yu si. Aibin dalim yumob
nomo blanga go."

Ilaisha bin dum ola klebabala ting

19 Wal sambala men brom Jeriko bin go langa Ilaisha en deibin tok, "Yu
sabi dijan taun im brabli gudwan bat det woda im brabli nogudwan en im
meigim ola daga nomo gro."
20 Ilaisha bin dalim olabat, "Yumob pudum sambala solt insaid langa
nyuwan dish." En detlot men bin bringimap det dish garram solt langa
im.

✡ **2:9** Dyud 21:17 ✡ **2:12** 2 King 13:14

21 Afta na Ilaisha bin go deya langa det springwoda en imbin tjakam det
solt insaid langa det woda en imbin tok, “YAWEI im tok, ‘Ai garra meigim
dis woda brabli gudwan igin. Nobodi kaan dai brom dringgimbat dijan
woda en ola daga garra gro gudwei.’ ”
22 Wal brom det taim na det woda bin brabli gudwan jis laik Ilaisha bin
tok.
23 Wal Ilaisha bin libum Jeriko blanga go langa Bethel en hafwei sambala
lilboi brom wanbala taun bin kamat langa im en deibin tisimbat im. Deibin
jingat, “Gowei brom iya yu bolihed!”
24 Wal Ilaisha bin lukbek langa olabat en imbin tok, “Larram YAWEI
panishim yumob.” Brom deya dubala gelwan beya bin kamat brom det
thikwan bushis en dubala bin kilim ded detlot lilboi, en ola bodi blanga
olabat bin ebriweya haf en haf.
25 Brom deya Ilaisha bin kipgon langa det hil gulum Kamul en afta imbin
gobek langa Sameriya.

3

Ola pipul brom Isreil en Moweb bin fait gija

1 Wal Jehosafet bin jidan king blanga Juda blanga 18 yiya en langa det
namba 18 yiya Joram det san blanga Eiheb bin jidan det nyuwan king
blanga Isreil. Joram bin jidan boswan langa Sameriya blanga 12 yiya.
2 Imbin tenawei brom YAWEI det trubala God en imbin kipgon dumbat
nogudbala ting, bat im nomo bin jidan nogudwan laik im dedi Eiheb o
im mami Jesabel. Imbin pulumdan det drimin sheip im dedi bin meigim
blanga weship langa Beil.
3 Bat seimwei laik King Jerabowam det san blanga Neibat hubin jidan
king bifo im, King Joram bin kipgon dumbat ola nogudbala ting en ola
Isreil pipul bin bulurrum im du en deibin kipgon dumbat ola nogudbala
ting.
4 King Misha brom Moweb bin oldei growimapbat ola ship, en ebriyiya
imbin oldei gibit 100,000 lilwan ship langa det king blanga Isreil, en imbin
oldei gibit bigismob wul du brom 100,000 ship, blanga shoum rispek langa
det king blanga Isreil.
5 Bat wen King Eiheb blanga Isreil bin dai, Misha det king blanga Moweb
nomo bin jandim enimo ship en wul langa det nyuwan king blanga Isreil.
6 Streidawei King Joram bin libum Sameriya en imbin majurrumap ola
solja blanga im.
7 En imbin jandim wed langa King Jehosafet brom Juda, “Det king brom
Moweb bin nomo wandim lisin en teiknodis langa mi, en im nomo jandim
enijing langa mi. Wal yu garra album mi fait langa im?”

King Jehosafet bin tok, “Yuwai, mi redi blanga album yu, en main solja
en hosis olabat redi blanga album yu du.
8 Wujei wi garra go blanga fait langa olabat?”

Wal King Joram bin tok, “Wi garra go longwei thru langa det deset kantri
gulum Idam.”
9 Wal det king blanga Isreil en det dubala king brom Juda en Idam bin
go garram olabat solja na. Deibin kipgon wokwok sebenbala dei en ola
solja en ola enimul bin ol ranat blanga woda.
10 King Joram bin tok, “Wi brabli nogud na. YAWEI bin bringimap wi
thribala mijamet dumaji ola Moweb traib garra bidim wi.”

11 Wal King Jehosafet bin askim olabat, “Eni speshalwan mesinja iya?
Wi gin askim im blanga askim YAWEI wanim wi garra dum.”

Wal wanbala boswan solja blanga King Joram bin tok, “Ilaisha det san
blanga Shafat im iya. Imbin blanga Ilaija wekinmen.”

12 Wal King Jehosafet bin tok, “Im na det trubalawan speshalwan
mesinja.” En brom deya det thribala king bin go langa Ilaisha.

13 Wal Ilaisha bin tok langa det king brom Isreil, “Wotfo ai garra album
yu? Yu gin go deya langa detlot speshalwan mesinja blanga yu mami en
dedi.”

King Joram bin tok, “Nomo. YAWEI na bin bringimap melabat iya
wulijim ola Moweb traib garra bidim wi.”

14 Wal Ilaisha bin tok, “Mi oldei wek blanga YAWEI det boswan God, en
trubala ai dalim yu. Ai nomo bina teiknodis langa yu if King Jehosafet
blanga Juda nomo bin iya, dumaji ai rispek langa im.

15 Go na! Gajim sambodi hu gin plei det gita gulum hap.”

Wal wen imbin plei det hap, det pawa blanga YAWEI bin kaman langa
Ilaisha

16 en imbin tok, “YAWEI im tok, ‘Yumob garra meigim hol ebriweya
langa dis draiwan riba.

17 Nomeda yu nomo luk eni rein o win, bat dis draiwan riba garra jidan
bulap garram woda en ola buligi en ola najalot enimul blanga yumob garra
dringgim det woda.’ ”

18 En Ilaisha bin kipgon tok, “Dis ting im isiwan blanga YAWEI blanga
dum. En im garra larram yumob binijimap ola Moweb traib du.

19 Yumob garra bidim detlot pipul langa ola strongbalawan taun en
yumob garra kadimdan ola gudwan frut daga tri, en yumob garra blokim
ola springwoda, en yumob garra pudum ola rok ebriweya langa det
gudwan graun weya growimap bigmob daga.” Lagijat Ilaisha bin tok.

20 Ailibala langa det moning sekrifaistaim, ola woda bin kamat brom
Idamwei en bilimap det riba.

21 Wal wen det Moweb traib bin irrim det thribala king bin kaminap
blanga fait langa olabat, King Mesha bin majurrumap ola strongbala men
blanga garrimap ola enijing blanga go en fait. Brom deya deibin go gulijap
langa det kantri gulum Idam.

22 Neksdei wen deibin gidap ailibala deibin luk det san bin shain ontop
langa det woda en imbin luk jis laik blad.

23 Deibin jingat, “Luk! Blad! Maitbi detlot solja blanga det thribala king
bin fait gija en kilim miselp! Kaman na wi garra go en gajim ola enijing
blanga olabat weya deibin libum olabat kemp.”

24 Bat wen ola Moweb solja bin kamat langa det kemp blanga ola Isreil
solja, deibin kamat en fait langa olabat en meigim olabat gobek. Detlot
Moweb solja bin ranawei brom ola Isreil solja dumaji deibin ranimapbat
olabat blanga kilim olabat ded

25 en deibin binijimap ola taun blanga olabat du. Wen ola Isreil solja bin
gopas ola gudwan kantri deibin pudum ola rok raidap deibin gaburrumap
det gudwan kantri. Deibin blokim detlot springwoda, en deibin kadimdan
ola tri garram daga. Bambai deibin kamat langa det taun gulum Kireres
weya det Moweb king bin jidan. Oni det taun na bin jidan. Detlot Isreil
solja garram shangai bin raidaran langa det taun en deibin fait langa
olabat.

26 Wal wen det king blanga Moweb bin luk detlot Isreil solja bin bidimbat
olabat, imbin majurrumap 700 solja garram bigwan naif en deibin trai en
ranawei langa det king brom Siriya bat dei nomo bin win.
27 Wal brom deya imbin deigim im bigiswan san, tharran weya im garra
jidan king afta langa im, en imbin sekrifais im langa det drimin sheip
brom Moweb ontop langa det wol blanga det taun. En wen detlot Isreil
solja bin luk tharran, deibin bradin brabliwei, en deibin lafta libum det
taun en gobek langa olabat ronwan kantri.

4

Ilaisha bin album wan widogel

1 Wandei wanbala widogel hubin merrit langa wan speshalwan mesinja
bin go langa Ilaisha en imbin tok, "Bos, main hasbin bin dai, en yu sabi
imbin bilib brabliwei langa God. Bat tudei wanbala men bin kaman langa
mi blanga deigim main dubala san blanga jidan wekinmen blanga im
blanga peiyimbek im, dumaji main hasbin bin owim im mani."
2 Wal Ilaisha bin tok, "Wanim ai garra dum blanga album yu? Yu garra
dalim mi wanim yu garram deya langa kemp."
En det widogel bin tok, "Ai nomo garram enijing deya, oni wanbala
lilwan jag garram oliboil."
3 Wal Ilaisha bin tok, "Wal tudei yu garra go deya langa detlot pipul weya
jidan gulijap langa yu kemp, en yu garra askim olabat if dei garram eni
emtiwan jag.
4 En afta yu en det dubala san blanga yu garra go insaid langa yumob
kemp en jadimap det dowa en yumob garra bilimap detlot jag garram det
oliboil." Lagijat na Ilaisha bin tok.
5 Wal brom deya det widogel bin go insaid garram im san dubala en
deibin jadimap det dowa en deya na det widogel bin gajim det jag garram
oliboil en imbin bilimap ola jag weya im san dubala bin gibit im.
6 Wen olabat bin binij bilimapbat ola jag, det widogel bin askim im san
dubala, "Enimo jag deya blanga bilimap?" En wanbala bin tok, "Najing.
Dijan im laswan na." En det oil bin stap kamat brom det lilwan jag.
7 En det widogel bin gobek langa Ilaisha, en imbin tok langa det widogel,
"Yu garra selim det oliboil blanga peiyimbek wanim yu hasbin bin owim
en yu garra abum naf mani blanga jidan garram yu san dubala."

Ilaisha en det ritjwan gel brom Shunam

8 Wandei Ilaisha bin go deya langa Shunam en deya na wanbala ritjwan
gel bin jidan. Imbin askim Ilaisha blanga dagat daga garram im, en brom
det taim na wen imbin go langa Shunam imbin go blanga dagat daga langa
det haus blanga det ritjwan gel.
9 En det gel bin tok langa im hasbin, "Sabi det men weya im kaman iya
olataim? Ai reken im wekinmen blanga God.
10 Wal wi lafta meigim wanbala lilwan rum blanga im deya ontop langa
det ruf en wi garra pudum sweig deya en teibul garram wanbala lemp en
deya na im gin kemp ebritaim im kaman iya." Lagijat na det gel bin tok.
11 Wandei Ilaisha bin gobek langa Shunam en imbin go deya insaid langa
im rum blanga silip.
12 Brom deya imbin dalim im wekinmen Gehasi blanga go en dalim det
ritjwan gel blanga kaman. Wen imbin kaman,
13 Ilaisha bin tok langa Gehasi, "Askim im wanim ai garra dum blanga
album im weya imbin kainbala langa mi en weya imbin bildimapbat dijan

lilwan rum blanga yunmi en imbin gibit yunmi ebrijing. Wal yu askim im.
Maitbi im wandim mi blanga go langa det king, o det boswan solja en dalim
olabat weya imbin jidan kainbala langa mi."

Det ritjwan gel bin tok, "Im rait. Main ronwan femili dei jidan iya
ebriweya gulijap langa mi."

14 Wal Ilaisha bin askim langa Gehasi, "Wal wanim yu reken ai garra
dum blanga im?"

Gehasi bin tok, "Wal det gel im nomo garram san en blanga im hasbin
im brabli olmen."

15 Wal Ilaisha bin tok, "Wal dalim im blanga kaman iya." Det gel bin
kaman en jandap langa det dowawei,

16 en Ilaisha bin dalim im, "Bifo distaim neksyiya yu garra abum san."

En det gel bin tok, "Nomo dalimbat mi laiya, dumaji yu wekinmen
blanga God."✡

17 Wal det taim bin kaman na en det gel bin abum det lilwan beibi en
imbin lilboiwan, jis laik Ilaisha bin tok.

18 Bambai na wen det lilboi bin lilbit bigwan imbin det taim blanga
gajimbat ola sid daga. Ailibala imbin go garram im dedi hubin deya
garram ola najalot wekinmen blanga im.

19 Brom deya det lilboi bin jingat brabliwei langa im dedi. Imbin jingat,
"Mi ardim main hed! Mi ardim main hed!"

Det dediwan bin tok langa det wekinmen blanga im, "Yu deigim det
lilboi langa im mami."

20 Det wekinmen bin deigim det lilboi raitbek langa im mami en im mami
bin holdim det lilboi raidap dinataim en imbin dai.

21 Det gel bin deigim det lilboi langa det rum blanga Ilaisha en imbin
pudum im deya ontop langa det sweig blanga Ilaisha en imbin libum im
deya en imbin jadimap det dowa wen imbin kamat.

22 Afta na imbin jingat langa im hasbin en imbin dalim im, "Dalim
wanbala wekinmen blanga kaman garram dongki, dumaji ai wandi go
deya langa det speshalwan mesinja gulum Ilaisha en ai garra kambek
kwikbala igin."

23 "Wotfo yu garra go tudei? Im nomo Sebathdei o det Nyumanth
serramonitaim."

Det wuman bin tok, "Im orait."

24 Afta, det gel bin dalim im wekinmen blanga sedulumap det dongki en
imbin dalim im, "Go kwikbala na!"

25 Wal dubala bin go na langa det hil gulum Kamul weya Ilaisha bin
jidan.

Brom deya Ilaisha bin luk brom longwei weya det gel brom Shunam
bin kaminap en imbin dalim Gehasi im wekinmen, "Luk! Det gel brom
Shunam kaminap.

26 Kwikbala na! Yu garra go en faindat if enijing rong garram im o im
femili."

Det gel bin dalim Gehasi, "Im orait."

27 Bat wen det gel bin kaman gulijap langa Ilaisha imbin nildan lida
langa im en imbin holdim im fut. Gehasi bin redi blanga pushumwei im
brom Ilaisha, bat Ilaisha bin tok, "Libum im! Nomo pushum im! Kaan yu
sabi im garram trabul? En YAWEI nomo bin dalim mi enijing blanga dis
ting."

✡ **4:16** Jen 18:4

28 En det gel bin tok langa im, “Bos, ai nomo bin askim yu blanga san!
En aibin dalim yu nomo blanga dalim mi laiya, indit?”
29 Streidawei Ilaisha bin tok langa Gehasi, “Go kwikbala en deigim main
wokinstik garram yu. Nomo stap blanga tok garram enibodi. Yu garra go
streidap langa det lilboi en holdim main wokinstik ontop langa im.”
30 Det gel bin tok, “Trubala ai dalim yu. Ai kaan libum yu!” Brom deya
dubala bin gobek na.
31 Wal Gehasi bin kipgon lida langa dubala en imbin holdim det
wokinstik blanga Ilaisha ontop langa det lilboi bat im nomo bin gidap
laibala. Brom deya imbin lafta gobek en midim Ilaisha hafwei langa det
roud en imbin tok, “Det lilboi nomo bin gidap, najing.”
32 Wal wen Ilaisha bin kamat deya imbin go miselp langa det rum en
imbin luk det lilboi bin leidanbat dedwan deya langa det bed.
33 Imbin jadimap det dowa en imbin prei langa YAWEI.
34 Afta na Ilaisha bin leidan ontop langa det lilboi bodi, imbin pudum
im mawus langa det lilboi mawus, im ai langa det lilboi ai, en im bingga
langa det lilboi bingga, en bambai det lilboi bodi bin go womwan.
35 Brom deya Ilaisha bin gidap en imbin wokwok ebriweya langa det
rum, en afta imbin gobek langa det lilboi en imbin leidan ontop langa det
lilboi seimwei igin. Det lilboi bin kof sebenbala taim en imbin opinim im
ai dubala.✡
36 Ilaisha bin jingat langa Gehasi en imbin dalim im blanga jingat langa
det lilboi mami. En wen det mamiwan bin kaman insaid Ilaisha bin dalim
im, “Iya na yu san.”
37 Det lilboi mami bin jukdan brabli lobala lida langa Ilaisha. En brom
deya imbin gajim im san en gowei.

Dubala mowa gudbala ting

38 Wal wantaim wen Ilaisha bin gobek langa Gilgel deibin ranat
brabliwei blanga daga ebriweya langa det kantri. Wen imbin deya
titjimbat ola speshalwan mesinja, imbin dalim Gehasi im wekinmen
blanga pudum bigwan pot ontop langa faiya blanga meigim supsup blanga
olabat.
39 Wanbala speshalwan mesinja bin go langa bush blanga gajim bush
daga blanga miksimap langa det supsup. Imbin faindim ola brabli
wailwan daga en imbin gajim detmatj na. Im nomo bin sabi wotkain detlot
wailwan bush daga en imbin kadimap blanga miksimap langa det supsup.
40 Deibin redi blanga dagat det supsup, bat wen deibin dagat, imbin
difrinwan en deibin dalim Ilaisha, “Im poisinwan dijan supsup!” En dei
nomo bin wandi dagat na.
41 Wal Ilaisha bin askim olabat blanga sambala flauwa, en imbin tjakam
det flauwa langa det pot en imbin tok, “Pudum mowa supsup blanga
olabat.” En wen deibin dagat, nomo enijing bin rong, imbin gudwan.
42 Bambai na wanbala men bin kaman brom Beilshalisha. Imbin det
taim na blanga gajimbat ola sid daga. Imbin bringimap langa Ilaisha
20 damba weya imbin meigim brom det sid daga gulum bali en imbin
bringimap sambala sid daga weya deibin jis kadimbat. En Ilaisha bin
dalim im wekinmen blanga fidim ola pipul.
43 Bat im wekinmen bin tok, “Yu reken dislot daga naf blanga wi holot?”
En Ilaisha bin tok, “Gibit olabat blanga dagat na, dumaji YAWEI bin tok
olabat kaan binijimap detlot.”

✡ **4:35** 1 King 17:21

44 Wal det wekinmen bin pudum detlot daga deya lida langa olabat,
en deibin dagat detmatj, bat dei nomo bin binijimap detlot daga, jis laik
YAWEI bin tok.

5

Neiman bodi bin gudwan igin

1 Wal det king blanga det kantri gulum Siriya bin rispek brabliwei
Neiman det boswan solja blanga detlot Siriya solja, dumaji YAWEI det
trubala God bin album im wen im en im soljamob bin go blanga fait.
En imbin brabli gudwan solja du, bat imbin abum brabli nogudwan skin
siknis ebriweya langa im bodi.
2 Wantaim wen detlot Siriya solja bin go blanga fait langa ola Isreil pipul
deibin deigimwei wanbala lilgel, en imbin jidan wekingel blanga Neiman
waif.
3 Wandei det lilgel brom Isreil bin tok langa Neiman waif, “Ai wandim
main bos garra go langa det speshalwan mesinja hu jidan deya langa
Sameriya. Im na gin meigim im gudbala brom det nogudbala siknis weya
im garram.”
4 Wal wen Neiman bin irrim tharran imbin go langa det king en imbin
dalim im wanim det lilgel bin tok.
5 Wal det king bin tok, “Yu go langa det king brom Isreil en yu deigim
dis leda langa im du.”
Brom deya Neiman bin go, en imbin deigim bigismob silba en gol en
imbin deigim tenbala klos.
6 Det leda weya imbin deigim bin tok, “Dijan leda im blanga main
boswan solja Neiman. Ai wandim yu blanga meigim im gudbala brom
det nogudbala siknis weya im garram.”
7 Wen det king brom Isreil bin ridim det leda imbin terrimap im klos
en imbin nogudbinji en imbin tok, “Wanim det king brom Siriya reken, ai
garra meigim dis men gudbala? Mi nomo God garram pawa blanga ola
laibala en dedbala. Ai sabi im trai meigim mi fait langa im!”
8 Wen Ilaisha det speshalwan mesinja bin irrim wanim bin hepin, imbin
jandim wed langa det king, “Wotfo yu brabli nogudbinji? Yu garra jandim
det men langa mi en ai garra shoum im mi na det speshalwan mesinja hu
jidan iya langa Isreil.”
9 Wal Neiman bin go garram im hosis en bagi en imbin stap atsaid langa
Ilaisha kemp.
10 Ilaisha bin jandim im wekinmen blanga go en dalim Neiman blanga go
en washim miselp sebenbala taim langa det Jodan Riba, wulijim tharran
garra meigim im brabli gudbala brom det skin siknis.
11 Brom deya Neiman bin gowei en imbin brabli wail en imbin tok,
“Aibin reken im garra kamat, lidimap im bingga en jis prei langa YAWEI
det God blanga im blanga meigim mi gudbala.
12 Eniwei det dubala riba gulum Ebana en Fapa deya langa Dameskas
dubala brabli gudwan en mobedawan langa ola riba langa Isreil, indit?
Deya na ai bina washim miselp en ai bina jidan gudbala brom main
siknis.” Lagijat na Neiman bin tok.
13 Wal detlot wekinmen blanga im bin go langa Neiman en deibin tok,
“Bos, if det speshalwan mesinja bin dalim yu blanga dum adbala ting, wal
yu bina duwit? Wal wotfo yu kaan jis go en washim miselp blanga jidan
gudbala?”

14 Wal Neiman bin go langa det Jodan Riba. Imbin bogi sebenbala taim
jis laik Ilaisha bin dalim im en imbin gudbala igin. Im skin bin strongbala
en brabli gudwan jis laik ola biginini.✡
15 Imbin gobek langa Ilaisha garram ola wekinmen blanga im en imbin
tok, “Tudei na ai sabi nomo eni drimin jidan eniweya langa dijan wel, oni
det trubala God blanga Isreil. Wal larram mi gibit yu presen.”
16 Bat Ilaisha bin tok, “Trubala ai dalim yu. Ai nomo wandim enijing.”
Wal Neiman bin wandim blanga gibit im samting brabliwei. Bat Ilaisha
nomo bin wandim enijing brom im.
17 Wal Neiman bin tok, “If yu nomo wandim enijing brom mi wal
yu larram mi loudimap dubala dongki garram bigmob graun blanga
deigimbek langa main kemp, dumaji brom tudei na ai kaan gibit sekrifais o
barnim sekrifais ofring langa najalot drimin, oni langa YAWEI det trubala
God.
18 Wal ai wandim YAWEI garra larramgo mi fri wen ai go garram main
king deya langa det serramoni pleis weya im garra weship Riman det
drimin blanga Siriya. Trubala ai wandim YAWEI garra larramgo mi fri.”
19 Wal Ilaisha bin tok langa im, “Yu go gudbinjiwei na.” En Neiman bin
gowei.
Bat imbin oni lilbit longwei,
20 wen Gehasi det wekinmen blanga Ilaisha bin tok miselp, “Main bos
bin larram Neiman gowei en im nomo bin peiyim im enijing! En im bina
gajim enijing weya Neiman bin wandi gibit langa im. Bat trubala ai dalim
yu. Ai garra tjeisimap im en ai garra gajim samting brom im.”
21 Wal Gehasi bin kipgon na blanga gajimap Neiman. Wen Neiman bin
lukbek imbin luk wanbala men ranranbat biyain langa im en streidawei
imbin godan brom im bagi blanga go midim im en imbin askim im,
“Enijing rong?”
22 Gehasi bin tok, “Nomo. Najing rong. Main bos bin jandim mi blanga
dalim yu, blanga dubala speshalwan mesinja bin kaman tudei brom det
hil kantri blanga Ifreiyim, en im wandim yu blanga gibit olabat 3,000
silbawan mani en dubala gudwan klos blanga dubala.”
23 En Neiman bin tok, “If yu wandim yu gin deigim dis 6,000 silbawan
mani.” En imbin taiyimap detlot silba langa dubala beig en imbin gibit
det dubala gudwan klos langa dubala wekinmen blanga im, en deibin
garrimap detlot ebrijing lida blanga Gehasi.
24 Wen deibin kamat langa det hil weya Ilaisha bin jidan, Gehasi bin
gajim det dubala beig en imbin garrimap insaid langa det haus, en imbin
jandimbek det dubala wekinmen blanga Neiman.
25 En Gehasi bin gobek insaid langa det haus, en Ilaisha bin askim im,
“Wujei yubin go?”
En Gehasi bin tok, “Ai nomo bin go eniweya bos.”
26 Bat Ilaisha bin tok, “Yu nomo bin sabi aibin deya garram main spirit
wen det men bin kamat brom im bagi en midim yu? Im nomo taim blanga
gedimbat mani en klos, en ola olib fam en greip fam, en ola ship en buligi
en wekinmen brom enibodi.
27 Wal brom tudei na yu garra abum det skin siknis weya Neiman bin
abum, en yu femilimob hu garra jidan bambai garra abum olagijawan du.”
Wen Gehasi bin gowei imbin abum det skin siknis na en im bodi bin go
brabli waitwan.

✡ **5:14** Luk 4:27

6

Ilaisha bin meigim det hedpat blanga det eks flout

1 Wandei detlot speshalwan mesinja weya Ilaisha bin maindimbat bin grambulbat langa im. Deibin tok, “Det rum langa melabat kemp im lilwan!
2 Yu larram melabat go deya langa det Jodan Riba en kadimdan sambala tri, wulijim melabat gin bildimap bigwan haus blanga jidan.” Ilaisha bin tok, “Im rait.”
3 En wanbala mesinja bin wandim Ilaisha blanga bulurrum olabat du en Ilaisha bin agri blanga go garram olabat.
4 En deibin ol go mijamet en wen deibin kamat deya langa det Jodan Riba deibin stat wekwekbat.
5 Wal wen wanbala bin kadimbat tri det aiyan hedpat blanga det eks bin kamat en buldan insaid langa woda en imbin tok, “Wanim ai garra dum na bos? Det eks im nomo blanga main!”
6 Ilaisha bin askim im, “Weya det eks bin buldan?”
En det men bin shoum im det pleis weya imbin buldan en Ilaisha bin kadim wan stik en imbin tjakam insaid langa det woda en imbin meigim det hedpat blanga det aiyan eks flout.
7 En Ilaisha bin dalim im blanga deigimat det eks hedpat, en det men bin godan en pikimap im.

Ilaisha bin stapam ola Siriya solja

8 Wal det king brom Siriya bin fait langa ola Isreil pipul, en imbin askim ol im boswan soljamob blanga faindim pleis blanga meigim olabat kemp en imbin pikimat wanbala pleis blanga meigim kemp.
9 Bat Ilaisha bin jandim wed langa det king brom Isreil blanga wonim im nomo blanga go langa det pleis, dumaji detlot Siriya solja bin weidabat deya blanga fait langa olabat.
10 Wal det king brom Isreil bin wonim detlot pipul hubin jidan langa det pleis blanga wotjim miselp brom detlot Siriya solja. Deibin dumbat lagijat loda taim na.
11 Wal det king brom Siriya bin brabli nogudbinji blanga tharran, en imbin jingat langa ol im boswan solja olabat en imbin askim olabat, “Yumob garra dalim mi langa wujan said yumob! Enibodi langa det said blanga det king brom Isreil?”
12 En wanbala men bin tok, “Nobodi bos. Det speshalwan mesinja gulum Ilaisha oldei dalim det king brom Isreil wanim yu oldei tok, nomeda samtaim yu tok insaid langa yu ronwan rum.”
13 En det king bin gibit oda langa olabat, “Yumob faindat weya Ilaisha jidan, en ai garra go en gajim im.”
Wen deibin dalim det king, “Ilaisha deya langa Dothan.”
14 Imbin jandim bigismob solja garram ola hosis en bagi. Deibin kamat deya naitaim en deibin spredimat miselp raidaran langa det taun.
15 Ailibala na det wekinmen blanga Ilaisha bin gidap en imbin kamat brom det haus en imbin luk ola Siriya solja garram ola hosis en bagi blanga olabat raidaran langa det taun en imbin gobek langa Ilaisha en imbin tok, “Wanim yunmi garra dum? Dei garra kilim yunmi.”
16 En Ilaisha bin tok, “Nomo bradin! Wi bigismob iya en olabat oni lilbit.”
17 En imbin prei na, “YAWEI, yu opinimap im ai wulijim im gin luk.” En YAWEI bin irrim Ilaisha, en imbin opinim det ai blanga im wekinmen,

en imbin luk ola bagi en hosis garram faiya bin jandap ebriweya olaran
langa det hil langa Ilaisha kemp.
18 Wen detlot Siriya solja bin kaman gulijap blanga fait langa olabat.
Ilaisha bin prei langa YAWEI, imbin askim im blanga meigim detlot solja
blain wulijim dei kaan luk. Streidawei YAWEI bin ensim im preya en detlot
solja bin ol jidan blainwan. 19 Brom deya Ilaisha bin go langa detlot solja
en imbin tok, “Yumob langa rong roud. Dijan nomo det taun weya yumob
lukabat. Yumob bulurrum mi en ai garra shoum yumob det pleis weya det
men hu yumob lukabat im jidan.” En imbin lidim olabat langa Sameriya.
20 Wal streidawei wen deibin gowin langa Sameriya, Ilaisha bin prei,
“YAWEI, opinimap olabat ai.” En YAWEI bin ensim Ilaisha en imbin opinim
olabat ai, en olabat bin luk miselp insaid langa Sameriya.
21 Wal wen det king blanga Isreil bin luk olabat, imbin askim Ilaisha,
“Bos, wanim ai garra dum langa dislot solja brom Siriya? Ai kilim olabat
ded?”
22 En Ilaisha bin tok, “Nomo! If yu go en fait langa najalot solja en if yu
bidim olabat en grebum olabat, wal yu kaan kilim olabat ded. Yu garra
gibit olabat samting blanga dagat en dringgim, en larram olabat gobek
langa det king blanga olabat.”
23 Brom deya det king brom Isreil bin meigim bigwan padi blanga olabat
en deibin dagat daga en dringgimbat. Afta na imbin jandimbek olabat
langa det king brom Siriya. Wen det king blanga Siriya bin irrim wanim
detlot Isreil pipul bin dum, im en ola solja blanga im nomo bin go faitfait
langa olabat, en dei nomo bin deigidaweibat ola enijing blanga ola Isreil
pipul enimo na.

Ola Siriya solja bin olaran langa Sameriya

24 Bambai na, King Benaded brom Siriya bin go garram ola solja blanga
im blanga fait ola Isreil pipul en deibin meigim kemp raidaran langa det
taun gulum Sameriya blanga teikoba det taun.
25 Ola Siriya solja bin jidan olaran langa det taun wol, en detlot Isreil
pipul bin ranat blanga daga, en det hedpat blanga dongki bin kos bigismob
mani, en detlot sidpod bin kos faib silba mani.
26 Wandei det king brom Isreil bin wokwok deya ontop langa det bigwan
wol langa det taun en wanbala wuman bin luk im en imbin jingat, “Bos,
yu album mi.”
27 Bat det king bin tok, “If YAWEI nomo album yu, wal wanim ai garra
dum? Ai nomo garram eni daga o wain!
28 Wanim trabul yu garram?”
En det wuman bin tok, “Najadei dijan wuman iya, minbala bin tok gija
blanga dagat main san, en blanga dagat im san neksdei.
29 Wal wibin gugum en dagat main san, en wen neksdei bin kaman
blanga dagat im san, imbin go en blandim im san.”✡
30 Wen det king bin irrim det stori imbin terrimap im klos, dumaji imbin
brabli nogudbinji. En detlot pipul hubin gulijap langa det wol bin luk
imbin werrimon sekbeigwan klos andanith langa im klos.
31 En det king bin tok, “Larram God kilim mi ded if nobodi kadimof det
hed blanga Ilaisha bifo im sangodan tudei.”
32 En imbin jandim wanbala mesinja blanga go en gajim Ilaisha.
Wal Ilaisha bin deya langa im kemp garram sambala lidamob. Bifo det
mesinja blanga det king bin kamat deya, Ilaisha bin dalim detlot lidamob,

✡ **6:29** Dyud 28:57; Lem 4:10

“Det king im jandimbat sambodi iya blanga kilim mi, en det king im gulijap langa det mesinja. Wal wen im kamat iya yumob garra jadimap det dowa en nomo larram im kamin insaid, dumaji det king na hu wandi kilim mi garra jandap deya gin biyain langa det mesinja.”

33 Wal wen Ilaisha bin binij toktok, det king bin kamat deya, en imbin tok, “YAWEI na bin gibit dijan trabul langa melabat. Wal wotfo ai garra weit langa im blanga dum samting?”

7

1 Wal Ilaisha bin tok, “Wal yu garra irrim wanim YAWEI det trubala God bin tok na. Tumorro laik dis taim na iya langa dijan taun gulum Sameriya yu garra baiyim faib kilogrem gudwan flauwa, o 10 kilogrem sid daga gulum bali garram lilbit silbawan mani.”

2 Wal det wekinmen blanga det king bin tok langa Ilaisha, “Dijan ting kaan hepin, nomeda YAWEI jandim sid daga streidawei.”

En Ilaisha bin tok, “Yu garra luk wanim garra hepin, bat yu kaan dagat detlot daga.” Lagijat na Ilaisha bin tok.

Det Siriya amimob bin ranawei

3 Wal fobala men hubin abum brabli nogudwan skin siknis langa olabat bodi bin jidan deya atsaid langa det geit blanga det taun gulum Sameriya. Deibin tok gija, “Wotfo wi garra weidabat iya raidap wi dai?

4 If wi gobek langa taun wi garra dai, dumaji nomo eni daga deya en nomo eni daga iya du. Wal wotabat wi go deya langa det kemp blanga ola Siriya ami? Maitbi dei garra kilim wi, bat maitbi olabat kaan kilim wi.”

5 Wal wen imbin dakbala na det fobala men bin go langa det Siriya ami kemp en wen deibin kamat deibin luk nobodi bin deya.

6 Wal bifo det fobala men bin kamat langa det Siriya ami kemp YAWEI bin meigim detlot Siriya solja irrim bigwan nois jis laik ola Isreil ami bin kaminap garram ola hosis en bagi. Deibin reken ola Isreil pipul bin joinimap miselp garram det king brom Ijip en det Hitait king garram olabat ami blanga fait.

7 Wal detlot Siriya solja bin ranawei kwikbala sangodantaim blanga seibum olabat laif, en deibin libum det kemp lagijat na garram ola tent, hosis en dongki en ebrijing blanga olabat.

8 Wen det fobala men bin kamat langa det kemp deibin gowin insaid langa wan tent en deibin dagat en dringgimbat en deibin gajim ola silba, gol en klos en deibin go blandim ol detlot. Brom deya deibin kambek en dum seimwei igin langa najawan tent.

9 Bat afta na deibin tok gija, “Wi kaan dumbat lagijat. Wi garram gudnyus wi kaan kipum blanga wi selp, wi garra dalim det king en detlot Isreil solja, if wi weit blanga ailibala dei mait panishim wi. Wi lafta go streidawei na en dalim det king en detlot boswan solja blanga det king.”

10 Wal deibin gobek na langa det taun Sameriya. Deibin go en jingat langa ola men hubin maindimbat det geit, “Wen melabat bin go langa det kemp blanga ola Siriya ami. Melabat nomo bin irrim enijing en melabat nomo bin luk enibodi bin deya du. Deibin libum ola hosis en dongki lagijat gin garram roup en deibin libum ola ebrijing langa olabat tent du.”

11 Wal detlot men weya bin maindimbat det geit bin dalimbat det stori en det wed bin go langa det king deya insaid langa det bigwan haus blanga im.

12 Wal imbin stil naitaim bat det king bin gidap brom silip en imbin dalim ola boswan wekinmen blanga im, “Ai sabi detlot Siriya ami bin meigimbat

plen, dumaji dei sabi wibin ranat blanga daga en deibin go blanga haidim
miselp langa det kantri en wen wi kamat brom iya, dei garra grebum wi.
Dei reken wi garra libum dis taun blanga lukaran blanga daga bat ai sabi
dei wandi teikoba dis taun blanga wi en meigim wi prisana du."
13 Brom deya det boswan solja bin tok, "Ola pipul iya, olabat garra dai na
en sambala gulijap binij jis laik detlot najalot pipul weya bin dai basdam.
Wal wi lafta jandim sambala men garram dislot faibala hosis, wi stil garra
faindat wanim bin hepin."
14 Afta na deibin pikimat sambala men en det king bin jandim olabat
garram dubala bagi blanga faindat wanim bin hepin langa detlot Siriya
ami.
15 Detlot men bin go raidap langa det Jodan Riba en deibin luk ola klos
en ebrijing weya detlot Siriya ami bin libum eniwei langa det roud wen
deibin ranawei. Afta na detlot men bin gobek en dalim det king.
16 Ol detlot pipul brom Sameriya bin ran langa det kemp blanga detlot
Siriya ami en deibin gajimbat ebrijing blanga olabat. Dijan ting bin hepin
jis laik Ilaisha bin dalim det king wanim YAWEI bin tok. Ola pipul bin
baiyim faib kilogrem gudbala sid daga gulum wit o 10 kilogrem sid daga
gulum bali garram lilbit silbawan mani.
17 Wal imbin hepin langa det taim wen det king bin pudum im ronwan
wekinmen blanga jidan bos langa det geit. Det boswan wekinmen bin dai
deya, dumaji detlot pipul bin ranoba im en imbin dai. Dis ting bin hepin
jis laik Ilaisha bin tok wen det king bin go langa im.
18 Ilaisha bin dalim det king det neksdei olabat garra baiyim ola gudwan
sid daga deya langa Sameriya garram lilbit silbawan mani.
19 En det wekinmen bin tok, "Dijan ting kaan hepin, nomeda YAWEI
jandim ola sid daga streidawei." En Ilaisha bin tok langa im, "Yu garra
luk wanim garra hepin bat yu kaan dagat detlot daga."
20 En trubala dijan ting bin hepin wen ola pipul bin ranoba im deya
langa det geit blanga det taun, en imbin dai.

8

Det wuman blanga Shunam bin kambek

1 Wal Ilaisha bin dalim det wuman, hu san imbin meigim gidap laibala
brom dedbala, "YAWEI det trubala God imbin gibit woning nomo eni daga
garra jidan iya blanga 7 yiya. Wal yu gajim yu femilimob en go en jidan
langa najawan kantri."✡
2 Det wuman bin teiknodis langa wanim Ilaisha bin dalim im, en imbin
go en jidan langa det kantri blanga ola Filistain pipul blanga 7 yiya garram
im femili olabat du.
3 Wal wen det 7 yiya bin binij imbin gobek langa Isreil. Imbin go blanga
askim det king blanga gibitbek im haus en det kantri en ola enijing weya
imbin libum.
4 Bat wen det wuman brom Shunam bin kamat deya imbin faindim
Gehasi det wekinmen blanga Ilaisha toktokbat langa det king. Det king
bin askimbat det men Gehasi blanga ola klebabala ting weya Ilaisha bin
dumbat.
5 En wen Gehasi bin dalimbat det king hau Ilaisha bin meigim wan boi
gidap laibala brom dedbala det wuman bin kaman blanga tok langa det
king. En Gehasi bin dalim det king, "Bos, dijan det wuman garram im san
na, hu Ilaisha bin meigim gidap laibala brom dedbala."

✡ **8:1** 2 King 4:8-37

6 En det king bin askim det wuman wanim bin hepin, en det wuman bin
dalim det king det stori weya Gehasi bin dalim im. Brom deya det king bin
jingat langa det boswan wekinmen en imbin dalim im blanga gibitbek ola
ebrijing langa det wuman en ola mani weya imbin gajim brom det gadin
weya imbin growimapbat brom det taim weya imbin libum det kantri
Isreil.

King Benaded brom Siriya en Ilaisha

7 Wal Ilaisha bin go langa Dameskas langa det taim na wen Benaded, det
king brom Siriya, bin sikwan.
8 Wen det king bin irrim Ilaisha bin deya imbin dalim Heiseiyel det
boswan wekinmen blanga im, "Yu deigim samting langa Ilaisha blanga
faindat if YAWEI det trubala God garra meigim mi jidan gudbala brom
dijan siknis."
9 Brom deya Heiseiyel bin loudimap ola gudwan ebrijing brom Dameskas
langa 40 kemul en imbin kipgon raidap imbin kamat deya langa Ilaisha.
Imbin tok, "Ilaisha, yu wekinmen Benaded, det king brom Siriya, bin
jandim mi langa yu blanga faindat if YAWEI garra meigim im jidan gudbala
brom det siknis."
10 Ilaisha bin tok, "YAWEI bin shoum mi Benaded garra dai, bat yu garra
gobek en dalim im, im garra jidan gudbala brom im siknis."
11 Afta na Ilaisha bin lukinat langa im brabliwei raidap Heiseiyel bin
filim miselp nogud. En Ilaisha bin stat kraikrai.
12 Heiseiyel bin askim im, "Bos, wotfo yu kraikrai?"
En Ilaisha bin tok, "Dumaji ai sabi yu garra dumbat brabli nogudwan
ting langa ola Isreil pipul. Yu garra barnimap ola strongwan wol langa
detlot taun garram faiya, en yu garra kilimbat detmob brabli strongwan
yangboi, en yu garra beldimbat ola biginini raidap olabat dai, en yu garra
kadim opin ola wuman hu garra abum beibi."
13 En Heiseiyel bin tok, "Mi nomo garram detmatj pawa, dumaji mi nomo
enibodi."
Bat Ilaisha bin dalim im, "YAWEI bin shoum mi, yu na garra jidan king
blanga Siriya."✡
14 Brom deya Heiseiyel bin gobek langa Benaded en imbin askim
Heiseiyel, "Wanim Ilaisha bin tok?"
En Heiseiyel bin tok, "Yu garra jidan gudbala brom det siknis."
15 Bat neksdei na Heiseiyel bin gajim wan bleingkit sokum langa woda
en imbin jugum det king. En Heiseiyel bin jidan det nyuwan king blanga
Siriya afta Benaded bin dai.

King Jehoram blanga Juda
Sekan Kranakuls 21:1-20

16 Wal langa det namba 5 yiya wen Joram hubin det san blanga Eiheb
bin jidan det king blanga Isreil, Jehoram det san blanga Jehosafet bin jidan
det nyuwan king blanga Juda.
17 Imbin 32 yiya ol wen imbin jidan det nyuwan king en imbin jidan bos
8 yiya, en langa det taim imbin jidan langa Jerusalem.
18 En im waif bin det doda blanga Eiheb hubin det king blanga Isreil bifo.
En Jehoram det king blanga Juda bin tenawei brom YAWEI en imbin kipgon
dumbat ola nogudbala ting jis laik det femilimob blanga King Eiheb, en
imbin oldei bulurrum det nogudbalawei blanga detlot king blanga Isreil.

✡ **8:13** 1 King 19:15

19 Bat YAWEI nomo bin wandi binijimap detlot pipul langa Juda, dumaji
longtaim imbin meigim pramis langa im wekinmen Deibid. Imbin dalim
im ol im biginini olabat garra oldei kipgon jidanbat boswan.✡

20-22 Wal langa det taim wen Jehoram bin jidan king, detlot Idam pipul
nomo bin wandi bulurrum im. Wal King Jehoram en im solja olabat bin
go garram ola bagi langa Seiya en deya na ola Idam solja bin jidan olaran
langa olabat. Bat wen imbin dakbala King Jehoram en ola boswan solja
blanga ola bagi bin faindimwei blanga ranawei en ola solja bin gobek
langa olabat ronwan kemp. Brom det taim na detlot Idam pipul bin oldei
jidan miselp brom detlot Juda pipul langa olabat ronwan kantri. En langa
det seim taim du det taun gulum Libna nomo bin wandi bulurrum detlot
Juda pipul en deibin jidan miselp langa olabat kantri du.✡

23 Ol detlot ting weya King Jehoram bin dum deibin raidimdan langa det
buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda.*

24 Wen King Jehoram bin dai deibin berrim im deya langa det
speshalwan greibyad blanga ola king deya langa Jerusalem det taun blanga
Deibid. En im san Eihesaiya bin jidan det nyuwan king.

King Eihesaiya blanga Juda
Sekan Kranakuls 22:1-6

25 Wal langa det namba 12 yiya wen Joram det san blanga Eiheb bin
jidan king blanga Isreil, deibin meigim Eihesaiya hubin det san blanga
Jehoram jidan det nyuwan king langa Juda.

26 Wen imbin 22 yiya ol deibin meigim im king en imbin jidan boswan
blanga wan yiya deya langa Jerusalem. Blanga Eihesaiya mami bin
Ethalaiya det doda blanga King Eiheb, en grendoda blanga King Omri brom
Isreil.

27 Dumaji Eihesaiya bin jidan femili blanga King Eiheb, imbin tenawei
brom YAWEI en kipgon dumbat ola nogudbala ting, seimwei laik Eiheb
femilimob bin oldei dumbat.

28 Wal King Eihesaiya bin album King Joram brom Isreil blanga fait langa
King Heiseiyel brom Siriya. Ol detlot amimob bin fait langa King Heiseiyel
brom Siriya langa det taun gulum Remoth deya langa det kantri gulum
Giliyad, en deya na Joram bin gulijap gitkil.

29 Brom deya imbin gobek en jidan langa det taun gulum Jesriyel raidap
imbin go gudbala igin. En Eihesaiya bin go luk im deya.

9

Deibin meigim Jeihu jidan king blanga Isreil

1 Wal langa det seimtaim na det speshalwan mesinja Ilaisha bin dalim
wan yangwan speshalwan mesinja, “Yu deigim dijan oliboil en yu go langa
det taun gulum Remoth deya langa Giliyad.

2 En wen yu kamat deya yu garra lukaran blanga Jeihu det san blanga
Jehosafet. Im det grensan blanga Nimshi. Yu garra deigim im langa
wanbala rum miselp weya detlot najalot boswan solja kaan luk yunbala.

3 En deya na yu garra spilim det oliboil ontop langa im hed, en yu garra
tok, ‘YAWEI det trubala God bin dalim mi blanga spilim dis oliboil ontop
langa yu hed blanga meigim yu jidan king blanga Isreil.’ Lagijat na yu
garra tok. Brom deya yu garra gowei kwikbala.” Lagijat na Ilaisha bin
tok.

4 Wal det yangwan speshalwan mesinja bin go langa Remoth.

✡ **8:19** 1 King 11:36 ✡ **8:20-22** Jen 27:40

5 En imbin faindim ola boswan solja bin abumbat miting en imbin tok,
“Bos, aibin kaman blanga dalim yu samting.”
En Jeihu bin askim im, “Hu yu wandim en langa hu yu toktok?”
En det yangwan speshalwan mesinja bin tok, “Langa yu na mi toktok
bos.”
6 Brom deya dubala bin go insaid langa wanbala rum en det yangwan
mesinja bin spilim det oliboil ontop langa Jeihu hed en imbin tok, “YAWEI
det trubala God blanga Isreil tok, ‘Ai spilim dis oliboil ontop langa yu hed
blanga meigim yu jidan king blanga main pipul olabat langa Isreil.✡
7 Yu garra kilim yu boswan king, det san blanga King Eiheb, wulijim
lagijat na ai garra panishim Jesabel, dumaji imbin kilim ola speshalwan
mesinja en ola najalot wekinmen blanga mi.
8 Ola femili blanga King Eiheb, en ola biginimob blanga olabat garra
dai. Ai garra binijimap ola boiwan langa im femili holot, ola olmen en ola
yangboi.
9 Ai garra tridim im femili olabat seimwei laik aibin dum langa detlot
femili blanga det dubala king gulum Jerabowam en Beisha brom Isreil.
10 En olabat kaan berrim det dedwan bodi blanga Jesabel. Ola dog garra
dagat im bodi deya langa det pleis langa Jesriyel.’ ” Lagijat na det yangwan
mesinja bin tok. En wen imbin binij toktok imbin libum det rum en imbin
gowei kwikbala.✡
11 Brom deya Jeihu bin gobek langa ola boswan wekinmen en deibin
askim im, “Ebrijing rait? Wotfo det granggibala men bin wandim yu?” En
Jeihu bin tok, “Yumob sabi wotfo imbin wandim mi?”
12 “Najing! Melabat nomo sabi. Yu dalim melabat wanim imbin tok.”
En Jeihu bin tok, “Det men bin dalim mi wanim YAWEI bin tok langa im.
En imbin spilim det oliboil ontop langa main hed, wulijim ai garra jidan
det king blanga Isreil.”
13 Streidawei ola boswan wekinmen blanga Jeihu bin spredimat olabat
kout deya ontop langa det step blanga Jeihu blanga jandap ontop en deibin
blowim det longwan wisul en jingat brabli adbala, “Jeihu im det nyuwan
king blanga Isreil.”

King Joram brom Isreil bin dai

14-15 Afta na Jeihu bin meigim sigridwan plen blanga kilim King Joram.
King Joram bin jidan langa det taun gulum Jesriyel blanga meigim miselp
gudbala, dumaji sambodi bin kilim im langa det fait weya deibin abum
deya langa Remoth garram King Heiseiyel brom Siriya. Jeihu bin dalim ol
detlot najalot boswan blanga ola solja. Imbin tok, “If yumob garra album
mi garram dijan plen, wal yumob garra meiksho nobodi libum dijan taun
en go blanga wonim detlot pipul langa det taun gulum Jesriyel.”
16 Brom deya Jeihu bin go garram im bagi langa Jesriyel. Joram bin stil
sikwan brom weya deibin kilim im langa det fait, en King Eihesaiya blanga
Juda bin jidan deya garram im.
17 Wal wanbala wekinmen hubin oldei jandapbat langa det bigwan
longwan wol langa Jesriyel bin luk Jeihu kaminap garram ola solja en det
men bin jingat, “Ai gin luk sambala men kaminap garram olabat hosis.”
En King Joram bin tok, “Jandim wanbala men garram im hos blanga
faindat if olabat gudfren blanga wi o enamimob.”
18 Wal det mesinja bin go langa Jeihu en imbin askim im, “Det king bin
jandim mi blanga faindat if yu gudfren blanga im.”

✡ **9:6** 1 King 19:16 ✡ **9:10** 1 King 21:23

En Jeihu bin tok, “Yu nomo lau sabi blanga wotfo melabat bin kaman.
Yu kaman biyain langa mi.”
Brom deya det wekinmen weya bin jandapbat langa det bigwan longwan
wol bin tok, “Det mesinja bin go deya, bat im nomo bin kambek.”
19 Brom deya deibin jandim najawan mesinja igin, en imbin askim Jeihu
det seimwan kwestjan en Jeihu bin dalim im “Yu kaman biyain langa mi.
Yu nomo lau sabi wotfo melabat bin kaman.”
20 Wal det wekinmen weya bin jandapbat langa det bigwan longwan wol
bin dalim olabat, “Det mesinja bin go deya, bat im nomo bin kambek. Det
lidawan im raidimbat det bagi brabli kwikbalawei laiga granggibala men,
jis laik Jeihu.”
21 Brom deya King Joram bin dalim ola wekinmen blanga meigim im
bagi redi na. Wal deibin bringimap det dubala bagi blanga im en King
Eihesaiya, en deibin go en midim Jeihu deya langa det graun blanga
Neiboth.
22 En King Joram bin askim im, “Jeihu, yu kaman iya gudbinjiwei?”
En Jeihu bin tok langa im, “Hau wi garra jidan brabli gudwei wen yu
en ola pipul stil yusumbat ola brabli nogudwan pawa, en weshipbat ola
nogudwan drimin weya yu mami Jesabel bin statimap?”
23 King Joram bin jingat, “Eihesaiya, dijan Jeihu bin trikim wi.” En imbin
tenimran im bagi en ranawei.
24 Bat Jeihu bin deigimat im bo en erro en imbin shudum strongbalawei
en det erro bin hidim King Joram langa im bekboun raidap langa im hat,
en Joram bin buldan ded ontop langa im bagi.
25 En Jeihu bin tok langa Bidka im wekinmen, “Yu gajim det dedwan
bodi blanga King Joram en tjakam deya langa det graun weya Neiboth bin
abum. Yu jinggabat na wen yunmi bin go mijamet raidimbat yunmi hosis
biyain langa King Eiheb, det dedi blanga King Joram, en YAWEI bin tok
dislot wed blanga King Eiheb.
26 Imbin tok, ‘Aibin luk yu weya deibin kilim Neiboth en im san olabat
en aibin meigim pramis. Ai garra panishim yu iya langa dijan seimwan
pleis.’ ” Wal blanga tharran na Jeihu bin dalim im wekinmen Bidka blanga
tjakam det dedwan bodi blanga King Joram langa det graun weya Neiboth
bin abum, wulijim YAWEI bin pramisim blanga dum.✡

King Eihesaiya blanga Juda bin dai

27 Wal wen Eihesaiya bin luk wanim bin hepin imbin ranawei garram
im bagi langa det taun gulum Bethagan. Bat Jeihu bin gajimap im. En
Jeihu bin dalim im solja olabat, “Kilim im du.” Bat olabat nomo bin kilim
im brabliwei en imbin kipgon garram im bagi langa det roud langa Gura
gulijap langa det taun gulum Aibliyam. En imbin kipgon raidap langa det
taun gulum Magido, en deya na imbin dai.
28 En ola boswan solja blanga Jeihu bin pudum im dedwan bodi ontop
langa wanbala bagi en deibin deigimbek im blanga berrim im deya langa
det speshalwan greibyad langa Jerusalem, det taun blanga Deibid.
29 Wal Eihesaiya bin jidan det nyuwan king blanga Juda wen imbin det
namba 11 yiya wen Joram det san blanga Eiheb bin jidan king blanga
Isreil.

Jesabel bin dai

30 Wen Jesabel bin irrim wanim bin hepin en Jeihu bin deya langa
Jesriyel, streidawei imbin meigim im heya jidan gudwei en imbin pudum

✡ **9:26** 1 King 21:19

meikap langa im ai, en imbin weidabat lukinatbat brom det windo blanga
det bigwan haus wotaim Jeihu garra kamat.
31 Wen Jeihu bin kamat langa det taun geit Jesabel bin jingat "Wotfo
yubin kaman iya? Yubin kaman blanga kilim det king? Yu jis laik Simri
na hubin kilim det najawan king blanga Isreil."
32 Wal Jeihu bin lukap langa det windo en imbin jingat, "Hu langa main
said?" En sambala boswan blanga det bigwan haus bin lukdan langa im
brom det windo
33 en Jeihu bin dalim olabat, "Tjakamdan Jesabel brom det windo." En
deibin tjakamdan im en im blad bin spil ebriweya langa wol en langa ola
hosis du. Jeihu bin meigim im hosis en im bagi ranoba ontop langa det
dedwan bodi blanga Jesabel,
34 en imbin go insaid langa det bigwan haus en imbin dagat daga. Brom
deya imbin tok, "Nomeda im brabli nogudwan, bat imbin blanga det king
doda. Wal yumob go en berrim im bodi."
35 Bat detlot wekinmen hubin go blanga gajim det bodi bin faindim oni
ola boun blanga im hed, en fut, en im bingga.
36 Wen detlot wekinmen bin gobek en dalim Jeihu wanim deibin luk.
Imbin tok, "YAWEI bin dalim Ilaija det speshalwan mesinja blanga dis ting
garra hepin weya ola dog garra dagat Jesabel bodi deya langa Jesriyel.✡
37 En ola boun blanga im garra leidan ebriweya langa graun jis laik
minyuwa wulijim nobodi kaan sabi hu im." Lagijat na Jeihu bin tok.

10

Jeihu bin kilim ded ola femili blanga King Eiheb

1 Wal 70 femili blanga King Eiheb bin jidan langa det taun gulum
Sameriya. Jeihu bin raidimdan leda en imbin meigim najalot leda du
blanga jandim langa ola boswan en ola lida langa det taun, en langa detlot
pipul hubin maindimbat King Eiheb femili. En det leda bin tok,
2 "Yumob na jidan bos blanga King Eiheb femili, en yumob garram ola
bagi, hosis en ola ebrijing blanga fait en yumob garram ola strongbalawan
taun du. Wal wen yu gedim dis leda,
3 streidawei yu garra pikimat brom det king femilimob wan brabli
gudwan streitbala men. En yumob garra meigim im jidan king, en yumob
garra bekimap im wen im fait."
4 Wal ola boswan langa Sameriya bin bradin brabliwei. Deibin tok, "Hau
wi garra stapam Jeihu, dumaji King Jehoram en King Eihesaiya nomo bin
stapam im?"
5 Wal detlot boswan blanga det bigwan haus, en detlot boswan en lida
blanga det taun en detlot pipul hubin oldei maindimbat Eiheb femilimob
bin jandimbek dijan mesij langa Jeihu. Deibin tok, "Melabat yu wekinmen
olabat en melabat jidan redibala blanga dum enijing yu tok. Bat im nomo
rait blanga melabat blanga meigim enibodi jidan king. Yu dum wanim yu
reken im rait."
6 Wal Jeihu bin raidimdan naja leda langa olabat. Imbin tok, "Wal if
yumob langa main said, en yumob redi blanga lisin en duwit langa mi, wal
yumob garra bringimap ola hedpat blanga ola femili blanga King Eiheb
langa mi iya langa Jesriyel dijan taim tumorro."
Wal detlot 70 pipul brom det femili lain blanga King Eiheb bin jidanbat
langa Sameriya weya ola boswan lidamob bin oldei maindimbat olabat.

✡ **9:36** 1 King 21:23

7 Wen deibin gedim det leda brom Jeihu, detlot lidamob langa Sameriya
bin kilim detlot 70 pipul brom det femili lain blanga King Eiheb. Deibin
pudum ola hedpat blanga olabat insaid langa ola baskit, en deibin jandim
langa Jeihu deya langa Jesriyel.
8 Wen deibin dalim Jeihu deibin bringimap ola hedpat blanga King Eiheb
femili, imbin dalim olabat blanga hipimap olabat langa dubala hip deya
langa det taun geit, en imbin dalim olabat blanga libum olabat deya raidap
ailibala neksdei.
9 Wal ailibala neksdei, Jeihu bin kamat en imbin go langa det geit en
imbin tok langa ola pipul deya, "Mi na bin meigim plen blanga kilim King
Jehoram ded, en aibin dum, nomo yumob. Bat hubin kilim dislot pipul?
10 Yumob irrim langa mi na. Ebrijing weya YAWEI bin pramisim im
wekinmen, det speshalwan mesinja gulum Ilaija, bin hepin trubala langa
det femilimob blanga King Eiheb."
11 Brom deya Jeihu bin kilim ded ola najalot femilimob blanga King
Eiheb hubin jidan deya langa Jesriyel. En imbin kilim ded ola boswan
soljamob en ola serramonimen blanga im, en ol im gudfren raidap nomo
eni femili blanga King Eiheb bin jidan laibala deya langa Jesriyel.✡

Jeihu bin kilim ded ola gulijapwan femili blanga King Eihesaiya

12 Wal Jeihu bin libum det taun gulum Jesriyel blanga kipgon langa det
taun gulum Sameriya. En hafwei langa wanbala pleis gulum Kemp blanga
ola Stakmen,
13 imbin midim sambala femili blanga Eihesaiya, det king brom Juda en
imbin tok langa olabat, "Hu yumob?"
En deibin tok, "Melabat ola femili blanga King Eihesaiya. Melabat go
langa Jesriyel blanga luk ola san blanga Jesabel en det najalot femili blanga
det king du."
14 Jeihu bin dalim ol im wekinmen, "Grebum olabat." Deibin grebum
olabat en Jeihu bin kilim olabat ded deya gulijap langa det dipwan wel.
En detlot bin 42 pipul en deibin ol dai deya na. Nobodi bin jidan laibala.

Jeihu bin kilim ded ola najalot femili blanga King Eiheb

15 Wal Jeihu bin kipgon en hafwei imbin midim Jonadeb det san blanga
Reikeb. Jeihu bin tok langa im, "Yunmi oldei jinggabat seimwei. Yu wandi
album mi?"
"Yuwai."
Jeihu bin tok, "Holdim main bingga blanga shoum yunmi agri gija." Det
dubala bin holdim miselp bingga, en Jeihu bin lidimap Jonadeb langa im
bagi.
16 En imbin tok, "Yu kaman garram mi en yu garra faindat miselp hau
ai jidan brabli trubala langa YAWEI." En dubala bin kipgon mijamet langa
Sameriya garram det bagi.
17 Wen dubala bin kamat deya Jeihu bin kilim ded ola femili blanga King
Eiheb. Deibin dai holot. Dumaji YAWEI bin dalim Ilaija dijan garra hepin.

Jeihu bin kilim ded ola pipul hubin weship Beil

18 Wal Jeihu bin jingat langa ola pipul langa Sameriya, en imbin
majurrumap olabat deya en imbin tok, "King Eiheb bin wek blanga det
drimin gulum Beil oni lilbit, bat ai garra wek blanga im mowa adbalawei.
19 Yumob garra jingat ola speshalwan mesinja blanga Beil, en ol detlot
pipul hu oldei weship im, en ola serramonimen blanga im du. Dei garra

✡ **10:11** Hos 1:4

holot kaman, en nobodi kaan misat. Ai garra gibit bigwan sekrifais ofring
langa det drimin gulum Beil, en detlot hu nomo kaman garra dai." Jeihu
bin tok lagijat dumaji imbin wandi trikim olabat. Imbin meigim sigridwan
plen blanga kilim ded ol detlot hubin weshipbat Beil.
20 Brom deya Jeihu bin tok, "Pikimat redibala det dei wen ola pipul garra
kaman en weship langa Beil." Wen deibin pikimat det dei,
21 Jeihu bin jandim wed ebriweya langa det kantri Isreil en ol detlot
hubin oldei weship Beil bin kaman. Dei nomo bin wandi stap. Holot bin
kaman. Deibin bilimap det rum deya langa det seikridwan haus blanga
Beil.
22 Brom deya Jeihu bin dalim det boswan serramonimen hubin lukaf-
tumbat detlot seikridwan kout blanga bringimap ola seikridwan kout en
gibit detlot pipul hubin oldei weshipbat Beil.
23 Brom deya Jeihu en Jonadeb det san blanga Reikeb bin go insaid langa
det seikridwan haus. En dubala bin tok langa ola pipul deya, "Yumob
meiksho oni detlot hu weship Beil garra jidan iya en nomo detlot hu
weship YAWEI."
24 Brom deya Jeihu en Jonadeb bin go en dubala bin barnim en gibit det
sekrifais ofring langa Beil. Jeihu bin abum im 80 solja weidabat redibala
atsaid langa det seikridwan haus en bifo deibin go insaid imbin gibit oda
langa olabat, "Yumob garra kilim dislot pipul holot. If enibodi larram go
enibodi fri im garra dai du."
25 Streidawei wen Jeihu bin binij gibitbat det sekrifais ofring imbin go
atsaid en dalim ola boswan solja en detlot najalot solja, "Yumob go en kilim
olabat na. Nomo larram enibodi gowei brom iya." Detlot solja bin gowin
insaid garram ola bigbala shapwan naif en deibin kilim ded ol detlot pipul
hubin deya, en deibin dreigimat ola dedwan bodi. En afta na deibin gobek
insaid langa det speshalwan rum blanga det seikridwan haus.
26-27 En deibin deigimat det seikridwan stonwan drimin sheip blanga
Beil, en deibin barnimap. En deibin binijimap tharran en det seikridwan
haus du, en olabat bin yusum det haus blanga go langa toilit en im stil
jidan lagijat tudei.
28 En lagijat na Jeihu bin binijimap ola pipul hubin weshipbat det drimin
gulum Beil deya langa Isreil.
29 Bat Jeihu bin dum nogudbala ting jis laik King Jerabowam bin dum.
Imbin bildimap det dubala golwan buligi deya langa Bethel en Den en
imbin meigim ola Isreil pipul weshipbat det dubala golwan buligi.✡
30 Afta na YAWEI bin tok langa Jeihu, "Yubin dum ebrijing weya aibin
dalim yu blanga dum langa ol det femilimob blanga King Eiheb. Wal
ai meigim dijan pramis langa yu. Wanbala brom yu femilimob garra
oldei jidan king blanga Isreil. Im garra hepin lagijat raidap langa yu
grengrensan olabat."
31 Bat Jeihu nomo bin lisin en duwit brabliwei langa YAWEI det
trubala God blanga Isreil. Imbin kipgon dumbat det nogudbala ting
King Jerabowam bin dumbat en imbin lidimbat ola Isreil pipul langa det
nogudbalawei.

Jeihu bin dai

32-33 Wal langa det taim na YAWEI bin stat deigidaweibat sambala taun
brom Isreil. King Heiseiyel brom Siriya bin teikoba detlot taun blanga ola
Isreil pipul deya sanraiswei langa Jodan Riba raidap sauthwei langa det

✡ **10:29** 1 King 12:28-30

taun gulum Eroya deya langa det Anan Riba, en det dubala pleis gulum
Giliyad en Beishan du, weya detlot klen blanga Gad, Rubin en Manesa bin
oldei jidan.
34 Wal ebrijing King Jeihu bin dumbat, en detlot stori du weya im nomo
bin oldei bradin blanga dum enijing, deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil.*
35 Imbin dai en deibin berrim im langa det taun gulum Sameriya, en im
san Jehoyahas bin jidan det nyuwan king.
36 Jeihu bin jidan det king blanga Isreil 28 yiya, en imbin oldei jidan
langa Sameriya.

11

Ethalaiya det kwin blanga Juda
Sekan Kranakuls 22:10—23:15

1 Wen Ethalaiya det mami blanga King Eihesaiya bin irrim im san bin
dai, streidawei imbin wandi kilim ded ola king san en olabat san hubin
jidan langa det bigwan haus. Imbin dalim im wekinmen olabat blanga
kilim olabat ded.
2 Oni Jowesh det san blanga Eihesaiya nomo bin dai, dumaji im andi
Jehosheba bin seibum im. Jehosheba bin det doda blanga King Jehoram
en imbin det hafwan sista blanga Eihesaiya. Imbin haidim Jowesh en im
wekinmen insaid langa wan rum deya langa det Serramoni Pleis, wulijim
Ethalaiya kaan kilim im.
3 Jehosheba bin maindimbat det lilboi Jowesh deya insaid langa det
Serramoni Pleis blanga 6 yiya. En det taim na Ethalaiya bin jidan det
boswan kwin.
4 Bat langa det namba 7 yiya Jehoiyada det serramonimen bin dalim ola
boswan solja blanga ola men hubin maindimbat det kwin en detlot hubin
maindimbat det bigwan haus blanga det kwin blanga kaman langa det
Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God. En imbin meigim olabat
agri blanga dum wanim imbin plenim. En imbin shoum olabat Jowesh det
san blanga King Eihesaiya.
5 Jehoiyada bin gibit olabat oda, “Det Sebathdei wen yumob kaman
blanga wek yumob garra kadimat miselp en meigim thribala grup.
Wanbala grup garra wotjimbat det bigwan haus blanga det kwin.
6 Det naja grup garra wotjimbat det Sura Geit, en det namba 3 grup garra
lukaftumbat det geit blanga det bigwan haus.
7 Det naja dubala grup weya garra binij wek det Sebathdei garra
wotjimbat det Serramoni Pleis blanga kipum Jowesh seif.
8 Yumob garra bulurrum Jowesh ebriweya im go en yumob garra abum
yumob bigwan naif redibala du blanga kilim enibodi hu trai kaman gulijap
langa yumob.”
9 Wal detlot boswan solja bin teiknodis langa wanim Jehoiyada bin dalim
olabat, en deibin bringimap langa im detlot men hubin binij wek det
Sebathdei en detlot hu garra wek.
10 Imbin gibit detlot boswan solja ola spiya en shild weya bin jidan
blanga King Deibid longtaim, en weya deibin kipumbat deya langa det
Serramoni Pleis.
11 En imbin abum ola men deya redibala garram ola bigwan naif en
deibin jandap olaran lida langa det Serramoni Pleis en det teibul blanga
ofring blanga maindim Jowesh.

12 Brom deya Jehoiyada bin lidim Jowesh atsaid en imbin pudum det
speshalwan het blanga king ontop langa im hed. En imbin gibit im det
peipa blanga meigim im sabi wanim im garra dum wen im jidan king.
Brom deya deibin spilim det oliboil ontop langa im hed blanga shoum ola
pipul im na det nyuwan king. Ola pipul bin klephen en jingatbat, "Melabat
wandim im. Det king garra jidan laibala longtaim."
13 Wal Ethalaiya det kwin bin irrim ola nois wen ola solja en pipul bin
jingatbat en imbin go kwikbala langa det Serramoni Pleis weya ola pipul
bin majurrumap.
14 En deya na imbin luk det nyuwan king jandapbat wansaid langa det
longwan stonwan pol deya weya yu gowin insaid langa det Serramoni
Pleis, dumaji imbin det pleis weya ola nyuwan king garra jandap. Ola
boswan solja en ola pipul hubin blowimbat ola longwan wisul bin jandap
olaran langa im, en ola pipul deya bin singsing gudbinjiwei en blowimbat
ola longwan wisul. Ethalaiya bin brabli nogudbinji. Imbin terrimap im
klos en imbin jingat, "Yumob bin trikimbat mi. Mi na det boswan, nomo
dijan lilboi. Yumob bin trikimbat mi."✡
15 Wal Jehoiyada nomo bin wandi kilim Ethalaiya deya insaid langa det
Serramoni Pleis en imbin dalim ola boswan solja, "Deigim im atsaid deya
langa midul langa detlot men en kilim ded enibodi hu trai blanga seibum
im."
16 Deibin grebum im en deigim im langa im bigwan haus en deibin kilim
im deya langa det Hos Geit.

Jehoiyada bin meigim Jowesh jidan king blanga Juda
Sekan Kranakuls 23:16-21

17 Wal Jehoiyada det serramonimen bin dalim King Jowesh en detlot
pipul blanga meigim brabli strongwan pramis langa YAWEI det trubala
God blanga jidan im ronwan pipul olabat. En Jehoiyada bin dalim King
Jowesh blanga lukaftum detlot pipul gudwei en imbin dalim ola pipul
blanga dum wanim det king dalim olabat.
18 Brom deya ola pipul bin go en breigimdan det weship pleis blanga
det drimin gulum Beil. Deibin breigimap detlot teibul blanga ofring en
ol detlot drimin sheip du. En deibin kilim ded Metan det serramonimen
blanga Beil deya lida langa ola teibul blanga ofring blanga Beil.
Wal Jehoiyada bin libum sambala solja blanga wotjimbat det Serramoni
Pleis blanga YAWEI,
19 en Jehoiyada en ola boswan solja hubin oldei wotjimbat det king en
det bigwan haus, bin ol go garram im. Deibin deigim King Jowesh brom det
Serramoni Pleis raidap langa det bigwan haus. En ola pipul bin bulurrum
olabat. King Jowesh bin gowin langa det Solja Geit en imbin jidan langa
det speshalwan tjeya.
20 Ola pipul bin jidan brabli gudbinjiwei na dumaji Ethalaiya bin dai
deya langa det bigwan haus.
21 Jowesh bin jidan det nyuwan king blanga Juda wen imbin 7 yiya ol.

12

Jowesh det king blanga Juda
Sekan Kranakuls 24:1-16

1 Wal langa det namba 7 yiya wen Jeihu bin jidan king langa Isreil, deibin
meigim Jowesh jidan det nyuwan king blanga Juda en imbin jidan king

✡ **11:14** 2 King 23:3

blanga Juda 40 yiya. En Jowesh mami bin neim Saibiya en imbin brom
det taun gulum Biyashiba.
2 King Jowesh bin oldei dum wanim bin meigim YAWEI det trubalawan
God gudbinji langa im, dumaji Jehoiyada det serramonimen bin oldei
titjimbat im hau blanga jidan raitwei.
3 Bat King Jowesh nomo bin breigimap ola nogudwan weship pleis en ola
pipul bin kipgon gibitbat sekrifais ofring en barnimbat det gudsmelwan
medisin deya langa detlot nogudwan weship pleis blanga ola najakain
drimin.
4 Wal King Jowesh bin tok langa ola serramonimen en imbin dalim olabat
blanga kipum ola mani weya ola pipul bin gibit blanga pei blanga detlot
sekrifais ofring langa det Serramoni Pleis en ola ofring mani weya deibin
gibit gudbinjiwei langa YAWEI.✡
5 King Jowesh bin dalim ola serramonimen blanga lukaftum detlot mani
weya deibin bringimap gudbinjiwei blanga ofring. En det mani weya
deibin gibit imbin blanga wek langa det Serramoni Pleis.
6 Bat wen imbin det namba 23 yiya wen Jowesh bin jidan king, ola
serramonimen stil nomo bin fiksimap enijing langa det Serramoni Pleis.
7 Wal King Jowesh bin jingat langa Jehoiyada en ola serramonimen en
imbin askim olabat, “Wotfo yumob nomo bin fiksimap det Serramoni Pleis
en meigim gudwan? Wal brom tudei na yumob kaan kipum detlot mani
weya yumob bin gajimbat. Yumob garra hendimoba det mani langa mi
en ai garra peiyim najalot wekinmen blanga meigim det Serramoni Pleis
gudwan.”
8 En ol detlot serramonimen bin agri langa wanim King Jowesh bin dalim
olabat.
9 Brom deya Jehoiyada bin gajim wanbala boks en imbin meigim hol
ontopwei langa det boks. En imbin pudum det boks wansaid langa
det teibul blanga ofring deya raidensaid langa det dowawei blanga det
Serramoni Pleis. Ebritaim wen ola pipul bin oldei go blanga weship langa
YAWEI deibin oldei gibit ola ofring mani langa detlot serramonimen hubin
wek deya, en deibin oldei pudum insaid langa det ofring boks.
10 Wen det boks bin oldei jidan fulwan garram ola mani, det wekinmen
blanga det king hubin oldei raidimdan ebrijing weya det king bin oldei
dalim im, en det haibala serramonimen bin oldei kaundimap ola ofring
mani en pudum insaid langa beig en taiyimap.
11 Brom deya wen deibin raidimdan haumatj mani bin insaid deya
deibin gibit det mani langa det boswan blanga det wek langa det
Serramoni Pleis blanga peiyim ola men hubin wekwek blanga meigim det
Serramoni Pleis nyuwan. Deibin peiyim ola men hubin fiksimap det haus,
12 ol detlot hu wek garram ola ston en wud. En garram det mani deibin
yusum blanga baiyim ola wud en ston du en ola najalot ting weya deibin
wandim blanga meigim det haus gudwan igin.
13 Dei nomo bin yusum det mani blanga meigimbat silbawan kap en
boul en longwan wisul en tul blanga yusum langa ola lemp o eni silbawan
o golwan enijing.
14 Ol detlot mani deibin yusum blanga peiyim ola wekinmen en blanga
baiyim ola enijing blanga meigim det haus nyuwan.
15 Detlot boswan wekinmen bin jidan trubalawan en blanga tharran na
nobodi nomo bin deya blanga kaundimap detlot mani.✡

✡ **12:4** Eksa 30:11-16 ✡ **12:15** 2 King 22:7

16 Detlot serramonimen bin lau kipum oni detlot ofring mani weya
enibodi bin pei blanga meigim miselp fri brom det nogudbala ting weya
deibin dum en ola ofring mani weya enibodi bin pei wen deibin dumbat
nogudbala ting. Dei nomo bin pudum detlot mani langa det boks, imbin
blanga detlot serramonimen.✡

17-18 Wal langa det taim na wen Jowesh bin jidan king blanga Juda,
Heiseiyel det king blanga Siriya bin fait en teikoba det taun gulum Geth,
deya langa Juda. Brom deya imbin jinggabat blanga go en fait langa
Jerusalem. Wal King Jowesh bin gajim ola ofring weya detlot king hubin
jidan basdam neim Jehosafet, Jehoram en Eihesaiya en blanga im ronwan
ofring du weya deibin gibit langa YAWEI. En imbin deigim ola gol du
brom det speshalwan rum langa det Serramoni Pleis en brom det bigwan
haus blanga im. En ol detlot ebrijing na imbin jandim blanga gibit King
Heiseiyel, wulijim Heiseiyel kaan go blanga fait langa Jerusalem na.

19 Wal ebrijing weya King Jowesh bin dum deibin raidimdan langa det
buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda.*

20-21 Ola hedbos blanga Jowesh det king bin meigim sigridwan plen
blanga kilim im ded, en Josaka hubin det san blanga Shimiyeth, en
Jehosabed hubin det san blanga Shoma, det dubala na bin kilim King
Jowesh ded langa wanbala haus. Det haus bin jidan sanraiswei langa
Jerusalem det taun blanga Deibid gulijap langa det roud blanga Saila.
Deibin berrim King Jowesh deya langa det greibyad weya deibin berrim
ola king deya langa det taun blanga Deibid gulum Jerusalem. En im san
Amasaiya bin jidan det nyuwan king.

13

King Jehoyahas blanga Isreil

1 Wal langa det namba 23 yiya wen Jowesh, det san blanga Eihesaiya,
bin jidan det king langa Juda, Jehoyahas, det san blanga Jehu, bin jidan det
nyuwan king blanga Isreil. Imbin jidan bos 17 yiya en imbin jidan deya
langa det taun gulum Samariya.

2 King Jehoyahas bin tenawei brom YAWEI det trubala God en imbin kip-
gon dumbat ola nogudbala ting en lidimbat ola Isreil pipul nogudbalawei
jis laik King Jerabowam bin oldei dumbat.

3 Wal YAWEI bin gitwail langa ola Isreil pipul brabliwei en blanga
tharran na YAWEI bin larram King Heiseiyel brom Siriya en im san
Benhadad bidimbat ola Isreil pipul olataim.

4 Brom deya King Jehoyahas bin prei langa YAWEI, en YAWEI bin luk
hau King Heiseiyel bin tridimbat ola Isreil pipul nogudbalawei en YAWEI
bin ensim det preya blanga King Jehoyahas.

5 En YAWEI bin jandim wanbala lida deya langa ola Isreil pipul blanga
album olabat bidim ola Siriya pipul en brom deya ola Isreil pipul bin oldei
jidan gudwei, jis laik deibin oldei jidanbat basdam.

6 Bat dei nomo bin libum olabat nogudbalawei. Deibin kipgon dumbat
ola nogudbala ting weya King Jerabowam bin oldei dumbat basdam. En
ola sheip blanga det gelwan drimin gulum Eshara bin stil jandapbat deya
langa Sameriya.

7 King Jehoyahas nomo bin abum detmatj ami. Imbin abum oni 50 men
garram hosis, 10 bagi en 10,000 men hubin oldei wokwok. Det najalot solja
blanga im, bin dai dumaji det King Heiseiyel na bin kilim olabat ded.

✡ **12:16** Labid 7:7

8 Wal ebrijing weya King Jehoyahas bin dum en hau imbin jidan brabli
strongbala deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot*
king blanga Isreil.
9 King Jehoyahas bin dai en deibin berrim im bodi deya langa Sameriya
en im san Jehowesh bin jidan det nyuwan king.

King Jehowesh blanga Isreil

10 Wen Jowesh bin jidan det king blanga Juda 37 yiya, Jehowesh det san
blanga Jehoyahas bin jidan det nyuwan king blanga Isreil en imbin jidan
det bos langa Isreil 16 yiya deya langa det taun gulum Sameriya.
11 Bat imbin tenawei brom YAWEI en imbin kipgon dumbat ola
nogudbala ting en lidimbat ola Isreil pipul nogudbalawei jis laik King
Jerabowam bin dum basdam.
12 Wal ebrijing weya King Jehowesh bin dum, en hau imbin jidan brabli
strongbala blanga fait langa King Amasaiya blanga Juda, deibin raidimdan
langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king brom Isreil.*
13 Wen King Jehowesh bin dai deibin berrim im bodi langa det
speshalwan greibyad blanga ola king deya langa Sameriya, en im san
Jerabowam Namba 2 bin jidan det nyuwan king.

Ilaisha det speshalwan mesinja bin dai

14 Wen King Jehowesh bin laibala Ilaisha bin gulijap dai, dumaji imbin
abum brabli nogudwan siknis. Wal King Jehowesh bin go blanga luk langa
im en imbin krai en imbin tok, “Main Bos! Main Bos! Oni yu na bin oldei
albumbat ola Isreil pipul!”✡
15 Ilaisha bin dalim King Jehowesh blanga gajim bo en sambala erro, en
imbin gajim bo en erro,
16 en Ilaisha bin dalim im blanga holdim redibala, en det king bin
dum tharran en Ilaisha bin pudum im bingga ontop langa King Jehowesh
bingga.
17 Brom deya Ilaisha bin dalim im blanga opinimap det windo sanraisaid,
en imbin dum, en Ilaisha bin dalim im blanga shudum det erro, en wen
imbin shudum det erro Ilaisha bin tok, “Yu na jis laik det erro blanga
YAWEI hu garra album yu bidim ola Siriya pipul langa det fait deya langa
Afek.”
18 Brom deya Ilaisha bin dalim det king blanga gajim det najalot erro en
hitim det graun garram olabat. Det king bin hitim det graun thribala taim,
en imbin stap.
19 Tharran bin meigim Ilaisha gitwail en imbin tok langa det king, “Wotfo
yubin oni hitim thribala taim? Wotfo yu nomo bin hitim 5 o 6 taim? Wal
if yu bina hitim det graun 5 o 6 taim yu bina bidim ola Siriya pipul bat
dumaji yubin hitim oni thribala taim, wal oni thribala taim na yu garra
bidim olabat.”
20 Afta na Ilaisha bin dai en deibin berrim im bodi.
Wal ebri yiya ola Moweb pipul bin oldei kaman blanga teikoba det kantri
blanga ola Isreil pipul.
21 Wal wandei, wen ola Isreil pipul bin abumbat fyunral, deibin luk ola
Moweb pipul kaminap en deibin tjakam det ded bodi langa det seim greib
weya deibin berrim det bodi blanga Ilaisha en deibin ol ranawei brom
deya. Bat wen det dedwan bodi bin tatjim detlot boun blanga Ilaisha det
dedwan men bin gidap laibala igin en imbin jandap.

✡ **13:14** 2 King 2:12

Ola Isreil en Siriya pipul bin fait

22 Wal King Heiseiyel brom Siriya bin gibit adtaim langa ola Isreil pipul
wen Jehoyahas bin jidan king,
23 bat YAWEI bin jidan brabli kainbala langa olabat. Im nomo bin larram
ola Siriya pipul binijimap olabat. YAWEI bin album olabat, dumaji imbin
meigim brabli strongwan pramis langa Eibrahem, Aisik en Jeikob. En tudei
na YAWEI stil nomo bin fogedabat im ronwan pipul olabat.
24 Wen King Heiseiyel brom Siriya bin dai, im san Benhaded bin jidan
det nyuwan king.
25 Brom deya King Jehowesh blanga Isreil bin go en fait en bidim ola
Siriya pipul thribala taim. Imbin gajimbek ola taun weya Benhaded bin
teikoba brom im dedi King Jehoyahas.

14

King Amasaiya blanga Juda
Sekan Kranakuls 25:1-24

1 Wal langa det namba 2 yiya wen Jehowesh, det san blanga Jehoyahas,
bin jidan king blanga Isreil, Amasaiya det san blanga Jowesh bin jidan det
nyuwan king blanga Juda.
2 Amasaiya bin 25 yiya ol wen imbin jidan king. Imbin jidan langa
Jerusalem en imbin king blanga Juda 29 yiya. Blanga im mami bin neim
Jehoyadin en imbin brom Jerusalem.
3 Ebrijing wanim King Amasaiya bin dum bin meigim YAWEI det trubala
God gudbinji, bat im nomo bin jidan laik im grengrenfatha King Deibid.
Imbin bulurrum det wei blanga im dedi Jowesh.
4 King Amasaiya nomo bin pulumdan ol detlot nogudwan weship pleis
blanga ola drimin, en ola pipul bin kipgon gibitbat sekrifais langa detlot
drimin en barnimbat ola gudsmelwan medisin langa olabat.
5 Streidawei wen King Amasaiya bin abum det brabliwan pawa blanga
jidan king blanga Juda, imbin kilim ded detlot boswan wekinmen hubin
kilim im dedi ded.
6 Bat im nomo bin kilim ola biginini blanga detlot boswan wekinmen,
dumaji imbin teiknodis langa det lowa weya YAWEI bin gibit langa Mosis.
Det lowa im tok, det mamiwan en dediwan kaan dai if dubala biginini bin
dum nogudbala ting. En ola bigininimob kaan dai if olabat mami en dedi
bin dum nogudbala ting. Oni det sambodi hu dumbat det nogudbala ting
garra dai.✡
7 King Amasaiya bin kilim ded 10,000 Idamait solja deya langa det pleis
gulum Solt Beli en imbin teikoba det taun gulum Sela en imbin gulum det
taun Jokthiyel en im stil garram det neim tudei.
8 Brom deya King Amasaiya bin jandim mesij langa Jehowesh det king
blanga Isreil blanga fait langa im.
9 Bat King Jehowesh bin jandimbek dijan mesij langa im, “Wal wantaim
wanbala bindiyai gras langa det hil kantri gulum Lebanon bin jandim
mesij langa det bigwan sidatri. ‘Yu gibit yu doda blanga merrit langa
main san.’ Brom deya wanbala wailwan enimul bin pudumbut langa det
bindiyai gras en imbin dai.
10 King Amasaiya yu reken miselp yu strongbala na dumaji yubin bidim
ola Idamait pipul. Yu garra gudbinji yubin win en yu garra jidan wan pleis

✡ **14:6** Dyud 24:16

langa yu kemp. Nomo meigimbat trabul, bambai yu en ol yu pipul olabat abum loda trabul." Lagijat na King Jehowesh bin tok.

11 Bat King Amasaiya nomo bin teiknodis langa det woning. Wal blanga tharran na King Jehowesh bin gajim ola solja blanga im en deibin go en fait langa im deya langa det taun gulum Bethshemesh langa Juda.

12 Deibin bidim ola solja blanga King Amasaiya en deibin ol ranawei kwikbala langa olabat ronwan kemp.

13 King Jehowesh bin grebum King Amasaiya en meigim im prisana en imbin kipgon langa Jerusalem. Deya na deibin breigimap det wol blanga det taun brom Ifreiyim Geit raidap langa det Kona Geit. Deibin breigimap 200 mita blanga det wol.

14 King Jehowesh bin gedim ola silba en gol en ebrijing imbin faindim, en ola ebrijing deibin yusum langa det Serramoni Pleis en ola brabli gudwan ebrijing brom det bigwan haus blanga det king en imbin deigim detlot ebrijing langa Sameriya en imbin deigimbek sambala prisana garram im du.

15 Ola ebrijing King Jehowesh bin dum en hau imbin jidan brabli strongbala blanga fait langa Amasaiya det king blanga Juda deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Isreil.*

16 King Jehowesh bin dai en deibin berrim im bodi blanga det greibyad blanga ola king deya langa Sameriya en im san Jerabowam namba 2 bin jidan det nyuwan king.

King Amasaiya bin dai
Sekan Kranakuls 25:25-28

17 Wal King Amasaiya blanga Juda bin stil jidan laibala blanga 15 yiya afta King Jehowesh blanga Isreil bin dai.

18 En ola ebrijing King Amasaiya bin dumbat deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Juda.*

19 Wal langa Jerusalem ola enamimob blanga King Amasaiya bin meigim sigridwan plen blanga kilim im en King Amasaiya bin ranawei langa det taun gulum Leikish, bat im enamimob bin bulurrumap im raidap deya en deibin kilim im ded.

20 Deibin garrimap im dedwan bodi ontop langa wanbala hos en deibin go raitbek langa Jerusalem. En deibin berrim im bodi langa det greibyad blanga ola king deya langa Jerusalem det taun blanga Deibid.

21 Afta na ola pipul brom Juda bin meigim im san Yusaiya jidan det nyuwan king en imbin oni 16 yiya ol.

22 Bambai na King Yusaiya bin teikoba det taun gulum Elath en imbin bildimap det taun igin afta im dedi bin dai.

Jerabowam namba 2 king blanga Isreil

23 Wal langa det namba 15 yiya wen Amasaiya, det san blanga Jowesh, bin jidan det king blanga Juda, Jerabowam det san blanga Jehowesh bin jidan det nyuwan king blanga Isreil en imbin jidan bos 41 yiya. Imbin jidan langa det taun gulum Sameriya.

24 King Jerabowam namba 2 bin bulurrum det nogudbalawei blanga det basdamwan king neim Jerabowam, hubin det san blanga Neibat, en im na bin oldei lidim ola Isreil pipul nogudbalawei.

25 Imbin fait en imbin gajimbek ola pleis weya bin jidan blanga Isreil basdam. Brom Heimath langa nowathwei raidap langa det Dedsi sauthwei.

Dumaji YAWEI bin meigim pramis langa det speshalwan mesinja blanga
im neim Jona hubin det san blanga Ematai brom Gethefa.✡
26 Wal YAWEI bin luk hau ola Isreil pipul bin abumbat adtaim en nobodi
bin deya blanga album olabat.
27 Bat YAWEI nomo bin wandi binijimap ola Isreil pipul olagijawan en
blanga tharran na imbin album King Jerabowam namba 2 blanga seibum
olabat.
28 Wal ola ebrijing King Jerabowam namba 2 bin dum en hau imbin
jidan brabli strongbala blanga fait en hau imbin gedimbek det dubala taun
gulum Dameskas en Heimath blanga Isreil, deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga ola king brom Isreil.*
29 Wen King Jerabowam namba 2 bin dai deibin berrim im bodi langa
det greibyad blanga ola king, en im san Sekaraiya bin jidan det nyuwan
king.

15

King Yusaiya blanga Juda
Sekan Kranakuls 26:1-23

1 Wal langa det namba 27 yiya wen Jerabowam namba 2 bin jidan det
king blanga Isreil, Yusaiya, det san blanga Amasaiya bin jidan det nyuwan
king blanga Juda.
2 Yusaiya bin oni 16 yiya ol wen imbin jidan king deya langa Jerusalem.
En imbin jidan king 52 yiya. King Yusaiya mami bin neim Jekolaiya brom
Jerusalem.
3 King Yusaiya bin jidan jis laik im dedi hubin oldei dumbat ola gudbala
ting weya bin meigim YAWEI det trubala God gudbinji.
4 Bat King Yusaiya nomo bin breigimap ola nogudwan weship pleis
blanga ola drimin sheip en langa detlot pleis weya ola pipul bin kipgon
gibitbat sekrifais ofring en barnimbat ola gudsmelwan medisin.
5 YAWEI bin panishim King Yusaiya garram brabli nogudwan skin siknis
langa im bodi en imbin abum det siknis olataim weya imbin jidan laibala.
En imbin jidan deya langa det haus miselp en im san neim Jotham bin
teikoba im pleis en jidan bos blanga det kantri.
6 Ola ebrijing King Yusaiya bin dum deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga ola king brom Juda.*
7 King Yusaiya bin dai en deibin berrim im bodi langa det greibyad
blanga ola king deya langa Jerusalem det taun blanga Deibid. En im san
Jotham bin jidan det nyuwan king.✡

King Sekaraiya blanga Isreil

8 Wal langa det namba 38 yiya wen Yusaiya bin jidan det king blanga
Juda, Sekaraiya, det san blanga Jerabowam namba 2, bin jidan det nyuwan
king blanga Isreil. En imbin jidan king langa Sameriya oni 6 mants.
9 King Sekaraiya bin jidan laik ola king langa im femili lain en imbin
tenawei brom YAWEI en dumbat ola nogudbala ting. Imbin jis laik King
Jerabowam, det san blanga Neibat, hubin shoum ola Isreil pipul hau
blanga dumbat ola nogudwan ting.
10 Wal Shalum det san blanga Jeibesh, bin meigim sigridwan plen blanga
kilim King Sekaraiya ded. En imbin kilim im deya langa det pleis gulum
Aibliyam en imbin jidan det nyuwan king.

✡ **14:25** Jon 1:1 ✡ **15:7** Aisai 6:1

11 Ola ebrijing King Sekaraiya bin dumbat deibin raidimdan deya langa
det buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Isreil*.
12 Wal lagijat na YAWEI bin kipum im pramis langa det king gulum Jehu
weya imbin tok, “Blanga fobala jinareishan ola king blanga Isreil garra
kamat brom yu femilimob.”✡

King Shalum blanga Isreil

13 Wal langa det namba 39 yiya wen Yusaiya bin jidan det king blanga
Juda, Shalum, det san blanga Jeibesh, bin jidan det nyuwan king blanga
Isreil. Wan manth imbin jidan det king deya langa Sameriya.
14 Wal Menahem, det san blanga Gedi, bin gowei brom det taun gulum
Taisa blanga go langa Sameriya en kilim King Shalum ded. Wal wen
Menahem bin kamat langa Sameriya imbin kilim King Shalum ded, en
Menahem bin jidan det nyuwan king.
15-16 Langa det roud Menahem bin kamat langa det taun gulum Tapuwa
en imbin breigimap ebrijing deya en imbin kilim ded ola pipul deya en
ola pipul ebriweya langa ola najalot pleis gulijap langa Tapuwa, dumaji
detlot pipul langa det taun nomo bin wandim im blanga jidan king. En
Menahem bin kadimopin ola binji blanga ola gel hubin jidan femiliwei.
Ola ebrijing King Shalum bin dum en weya imbin meigim det sigridwan
plen blanga kilim Sekaraiya deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola
stori blanga ola king brom Isreil*.

King Menahem blanga Isreil

17 Wal langa det namba 39 yiya wen Yusaiya bin jidan king blanga Juda,
Menahem det san blanga Gedi, bin jidan det nyuwan king blanga Isreil.
Imbin jidan king langa Sameriya 10 yiya.
18 Bat King Menahem bin tenawei brom YAWEI en imbin kipgon dumbat
ola nogudbala ting jis laik King Jerabowam det san blanga Neibat, hubin
shoum ola Isreil pipul hau blanga dumbat ola nogudbala ting. En King
Menahem bin dumbat lagijat du raidap det dei wen imbin dai.
19 Wal wen Menahem bin jidan king blanga Isreil, Tiglathpalisa det king
blanga Asiriya, bin go blanga teikoba langa Isreil. En King Menahem bin
peiyim 34,000 kilogrem silba langa King Tiglathpalisa blanga album im
jidan strongbalawan blanga lukaftumbat det kantri.
20 Wal King Menahem bin fosim ola ritj pipul langa Isreil blanga gibit
wan kilogrem silba en imbin gibit langa King Tiglathpalisa. Wen King
Menahem bin gibit detlot silba langa King Tiglathpalisa, imbin gobek langa
im ronwan kantri.
21 Ola ebrijing King Menahem bin dum deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga ola king brom Isreil*.
22 King Menahem bin dai en deibin berrim im bodi, en im san Pekahaiya
bin jidan det nyuwan king.

King Pekahaiya blanga Isreil

23 Wal langa det namba 50 yiya wen Yusaiya bin jidan det king blanga
Juda, Pekahaiya, det san blanga Menahem, bin jidan det nyuwan king
blanga Isreil. Imbin jidan boswan blanga Sameriya 2 yiya.
24 Wal King Pekahaiya bin tenawei brom YAWEI en imbin kipgon dumbat
ola nogudbala ting jis laik King Jerabowam, det san blanga Neibat, det king
hubin oldei shoumbat ola Isreil pipul hau blanga dumbat ola nogudbala
ting.

✡ **15:12** 2 King 10:30

25 Wal Peka, det san blanga Remalai, bin wan boswan solja blanga King
Pekahaiya en imbin meigim sigridwan plen garram 50 men brom Giliyad
en imbin kilim ded King Pekahaiya deya insaid langa wan rum langa
det bigwan haus blanga ola king langa Sameriya. En Peka bin jidan det
nyuwan king na.
26 Ola ebrijing King Pekahaiya bin dum deibin raidimdan langa det buk
gulum, *Ola stori blanga ola king brom Isreil.*

King Peka blanga Isreil

27 Wal langa det namba 52 yiya wen Yusaiya bin jidan king blanga Juda,
Peka, det san blanga Remalaiya, bin jidan det nyuwan king blanga Isreil
en imbin jidan bos blanga Sameriya 20 yiya.
28 King Peka bin tenawei brom YAWEI en imbin kipgon dumbat ola
nogudbala ting jis laik King Jerabowam, det san blanga Neibat, hubin
shoumbat ola Isreil pipul hau blanga dumbat ola nogudbala ting.
29 Wal wen Peka bin jidan king, Tiglathpalisa, det king blanga Asiriya,
bin teikoba ola taun blanga Isreil. Imbin teikoba detlot taun gulum Aijon,
Eibulbethmaka, Janowa, Kedish en Heisowa en detlot pleis gulum Giliyad,
Gelali en Neftali en imbin grebum ola pipul en deigim olabat prisana langa
Asiriya.
30 Hosheiya det san blanga Ela bin meigim sigridwan plen en imbin kilim
King Peka ded en Hosheiya bin jidan det nyuwan king. Imbin langa det
namba 20 yiya wen Jotham, det san blanga Yusaiya, bin jidan det king
blanga Juda.
31 Ola ebrijing King Peka bin dum deibin raidimdan langa det buk gulum
Ola stori blanga ola king brom Isreil.

King Jotham blanga Juda
Sekan Kranakuls 27:1-9

32 Wal langa det namba 2 yiya wen Peka, det san blanga Remalai, bin
jidan king blanga Isreil, Jotham, det san blanga Yusaiya, bin jidan det
nyuwan king blanga Juda.
33 Jotham bin 25 yiya ol en imbin jidan king langa Jerusalem 16 yiya, en
im mami bin neim Jerusha, det doda blanga Seidok.
34 King Jotham bin jidan laik im dedi Yusaiya hubin oldei dumbat ola
gudbala ting weya bin meigim YAWEI gudbinji.
35 Bat King Jotham nomo bin breigimap ola nogudwan weship pleis
blanga ola drimin sheip en ola pipul bin kipgon gibitbat ola sekrifais ofring
en barnimbat ola gudsmelwan ofring medisin langa detlot pleis. Wal King
Jotham na bin bildimap det Nowath Geit langa det Serramoni Pleis blanga
YAWEI.
36-38 Wal langa det taim na wen Jotham bin jidan king, YAWEI bin jandim
Resin det king blanga Siriya en Peka det king blanga Isreil langa fait langa
Juda.
Ola ebrijing King Jotham bin dum deibin raidimdan langa det buk gulum
Ola stori blanga ola king brom Juda. King Jotham bin dai en deibin berrim
im bodi langa det greibyad blanga ola king deya langa Jerusalem det taun
blanga Deibid. En im san Eihes bin jidan det nyuwan king.

16

King Eihes blanga Juda
Sekan Kranakuls 28:1-27

1 Wal langa det namba 17 yiya wen Peka, det san blanga Remalaiya,
bin jidan king blanga Isreil, Eihes, det san blanga Jotham, bin jidan det
nyuwan king blanga Juda.
2 Eihes bin 20 yiya ol wen imbin jidan det king blanga Juda en imbin
jidan king langa Jerusalem fo 16 yiya. Im nomo bin jidan laik im
grengrenfatha King Deibid. Imbin dumbat ola nogudbala ting weya bin
meigim YAWEI det trubala God nogudbinji,
3 en King Eihes bin jidan jis laik detlot king blanga Isreil hubin oldei
dumbat ola nogudbala ting. King Eihes bin barnim im ronwan san blanga
sekrifais ofring langa ola drimin sheip jis laik detlot pipul hubin jidan
langa det kantri basdam bin oldei dum. YAWEI bin andimwei detlot pipul
wen detlot Isreil pipul bin teikoba det kantri.✡
4 Wal King Eihes bin dum ola brabli nogudbala ting, imbin gibit ola
sekrifais ofring en barnim ola gudsmelwan medisin langa ola nogudwan
weship pleis blanga ola drimin ontop langa ola hil kantri en andanith langa
ola sheidiwan tri.
5 Resin, det king blanga Siriya, en Peka, det king blanga Isreil, bin go en
fait blanga teikoba Jerusalem bat olabat nomo bin bidim Eihes det king
blanga Juda.✡
6 En seimtaim det king blanga Idam bin teikoba det taun gulum Elath en
imbin meigim ola Juda pipul hubin jidan deya gowei, en ola pipul brom
Idam bin go en jidan deya en tudei olabat stil jidanbat deya.
7 Brom deya King Eihes bin jandim im wed langa Tiglathpalisa det king
blanga Asiriya garram sambala wekinmen blanga im, “Main bos, mi na
King Eihes det trubala wekinmen blanga yu. Yu garra kaman en album
mi? Dumaji det dubala king brom Isreil en Siriya dubala fait langa mi.”
8 En King Eihes bin gajim ola silba en gol brom det Serramoni Pleis en
brom det rum insaid langa im bigwan haus en imbin jandim langa det
king blanga Asiriya.
9 Wen King Tiglathpalisa bin gedim detlot enijing streidawei imbin go
garram im amimob blanga fait langa detlot pipul langa Dameskas. Deibin
teikoba Dameskas en kilim ded Resin det king blanga Siriya en deibin
grebum ola pipul en deigim olabat prisana langa det kantri gulum Kir.
10 Afta wen King Eihes bin go langa Dameskas blanga midim King
Tiglathpalisa, imbin luk det teibul blanga ofring en imbin jandimbek
lilwan teibul jis laik det teibul blanga ofring langa det serramonimen neim
Yuraiya wulijim im gin bildimap detkain teibul blanga ofring.
11 Wal bifo King Eihes bin kambek, Yuraiya bin bildimap teibul blanga
ofring seim laik det teibul blanga ofring langa Dameskas.
12 En wen King Eihes bin kambek brom Dameskas imbin luk det teibul
blanga ofring bin binij.
13 En deya na King Eihes bin barnim ola enimul sekrifais en ola sid daga
ofring ontop langa det teibul blanga ofring en imbin spilim wain ofring en
ola blad blanga det feloship ofring ontop deya du.
14 Det kopawan teibul weya deibin meigim seikridwan blanga YAWEI
basdam, bin deya hafwei langa det nyuwan teibul blanga ofring en
det Serramoni Pleis. Wal King Eihes bin mubum det kopawan teibul
nowathsaid brom im nyuwan teibul blanga ofring.✡

✡ **16:3** Dyud 12:31 ✡ **16:5** Aisai 7:1 ✡ **16:14** Eksa 27:1,2; 2 Kran 4:2-6

15 Afta King Eihes bin dalim Yuraiya, “Ebri ailibala yu garra yusum
dijan bigwan teibul blanga ofring blanga main blanga ola barnapwan
ofring, en ebri sangodantaim blanga ola sid daga ofring. Ola daga en
barnapwan ofring blanga main en blanga ola pipul yu garra abum iya
langa dis nyuwan teibul blanga ofring, en ola wain ofring blanga ola pipul
yu garra spilim iya du. En ola enimul weya dei kilim blanga sekrifais wal
ola blad yu garra spilim deya du. Bat yu garra libum det kopawan teibul
blanga YAWEI wulijim ai garra yusum.”
16 Yuraiya bin dum ebrijing weya King Eihes bin dalim im.
17 En deya langa det Serramoni Pleis King Eihes bin deigimat ola
kopawan pat brom detlot lilwan kopawan bagi en ola dish weya bin jidan
langa olabat du. En imbin deigim det bigiswan kopawan dish weya bin
jidan ontop langa detlot 12 kopawan buligi en imbin pudum ontop langa
det stonwan pleis weya imbin meigim blanga det dish.✡
18 King Eihes bin deigimat det haiwan step weya det speshalwan tjeya
blanga det king bin jidan en imbin jadimap det speshalwan dowa weya
ola king bin oldei yusum blanga go insaid langa det Serramoni Pleis. King
Eihes bin dum lagijat blanga meigim King Tiglathpalisa jidan gudbinji.
19 Ebrijing weya King Eihes bin dum deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga ola king brom Juda*.
20 King Eihes bin dai en deibin berrim im bodi langa det greibyad blanga
ola king deya langa Jerusalem det taun blanga Deibid. En im san Hesakaiya
bin jidan det nyuwan king.✡

17

King Hosheiya blanga Isreil

1 Wal langa det namba 12 yiya wen Eihes bin jidan king blanga Juda,
Hosheiya det san blanga Ela, bin jidan det nyuwan king blanga Isreil.
Imbin jidan king langa Sameriya 9 yiya.
2 King Hosheiya bin tenawei brom YAWEI det trubala God en imbin
kipgon dumbat ola nogudbala ting, bat im nomo bin jidan laik detlot
najalot king brom Isreil hubin jidan basdam. Deibin brabli nogudwan.
3 Wal Shalmanisa det king brom Asiriya bin go en fait langa King
Hosheiya en ola Isreil pipul. King Hosheiya bin dalim King Shalmanisa,
“Melabat gibit miselp langa yu en melabat garra jidan wekinmen blanga
yu en peiyim yu bigmob mani ebriyiya en shoum rispek langa yu.”
4 Bat bambai King Hosheiya nomo bin wandi peiyim det mani na en
imbin askim King So blanga Ijip, blanga album im fait langa detlot Asiriya
pipul. Wal wen King Shalmanisa bin sabi blanga tharran imbin grebum
King Hosheiya en lokimap im langa jeil.

Det Asiriya ami bin teikoba Sameriya

5 Brom deya King Shalmanisa en im soljamob bin go blanga fait en
teikoba Isreil en deibin meigim kemp raidaran langa det wol blanga det
taun gulum Sameriya blanga teikoba det taun.
6 King Shalmanisa en im soljamob bin kemp raidaran langa det wol
fo thribala yiya en deibin bidim olabat. Imbin langa det namba 9 yiya
wen Hosheiya bin jidan king blanga ola Isreil pipul. King Shalmanisa bin
meigim detlot Isreil pipul prisana en imbin deigimbek olabat langa Asiriya
im ronwan kantri en imbin jandim sambala langa det taun gulum Heila, en

✡ **16:17** 1 King 7:23-39; 2 Kran 4:1-6 ✡ **16:20** Aisai 14:28

sambala gulijap langa det riba gulum Heiba langa det pleis gulum Gosan
en sambala langa detlot taun langa Mediya.

7 Detlot Asiriya pipul bin bidim ola Isreil pipul dumaji deibin tenawei
brom YAWEI hubin meigim olabat fri brom det king blanga Ijip. YAWEI
nomo bin album olabat. Dumaji olabat bin dumbat nogudbala ting wen
olabat bin weshipbat ola drimin.
8 En olabat bin bulurrum det nogudbalawei blanga detlot pipul weya
YAWEI bin andimwei brom det kantri wen imbin bringimap ola Isreil pipul
brom Ijip. Olabat bulurrum det nogudbalawei blanga detlot najalot king
blanga Isreil.
9 Detlot Isreil pipul bin oldei kipgon dumbat detlot nogudbala ting weya
YAWEI nomo bin laigim. Deibin meigim ola nogudwan weship pleis en
teibul blanga ofring langa ola difrinwan drimin ebriweya langa ol detlot
taun en langa ola lilwan taun du.
10 Ebriweya ontop langa ola hil kantri en andanith langa ola sheidiwan
tri olabat bin meigim ola stonwan drimin sheip en pos blanga det gelwan
drimin gulum Eshara.✡
11 Olabat bin barnim ola gudsmelwan medisin ontop langa ola teibul
blanga ofring en bulurrumbat det wei blanga detlot pipul weya YAWEI
bin andimwei brom det kantri. Olabat bin meigim YAWEI gitwail dumaji
deibin dumbat detlot brabli nogudbala ting.
12 En olabat nomo bin teiknodis en duwit langa YAWEI wen imbin tok
olabat nomo lau weshipbat ola drimin sheip.

13 Wal basdam YAWEI bin jandim im wekinmen olabat en ola spe-
shalwan mesinja garram im wed blanga gibit woning langa ola Isreil en
Juda pipul, “Yumob libum ola nogudbalawei na en teiknodis langa detlot
wed deya langa detlot lowa weya aibin gibit langa ola grengrenfathamob
blanga yumob en weya main wekinmen olabat en ola speshalwan mesinja
bin dalimbat yumob.”
14 Bat dei nomo bin teiknodis en duwit. Deibin jidan brabli ad jis laik
olabat grengrenfathamob hu nomo bin trastim langa YAWEI det trubala
God blanga olabat.
15 Dei nomo bin wandi teiknodis en duwit en dei nomo bin kipum
det brabli strongwan pramis weya YAWEI bin meigim garram olabat
grengrenfathamob en dei nomo bin lisin wen YAWEI bin gibit olabat
woning. Deibin weship ola nogud drimin sheip weya kaan albumbat
olabat, en deibin jidan nogudwan du. Deibin dumbat ola seimwan nogud
ting laik detlot pipul langa ola gulijapwan kantri en lagijat na dei nomo
bin teiknodis langa YAWEI.
16 Deibin breigim ola lowa blanga YAWEI det God blanga olabat en deibin
yusum gol blanga meigim dubala boiwan gabigabi blanga weshipbat en
deibin meigim det drimin sheip blanga det gelwan drimin gulum Eshara.
Deibin weshipbat ola sta en deibin jidan wekinmen blanga det drimin
gulum Beil.✡
17 En langa ola nogudwan drimin deibin gibit olabat ronwan biginini
blanga barnimap blanga sekrifais ofring en deibin oldei go langa detlot
hu oldei askimbat ola spirit blanga wanim garra hepin bambai en hu
oldei yusumbat olkain klebabala ting du. En deibin laigim dumbat ola
nogudbala ting weya YAWEI nomo bin laigim.✡

✡ **17:10** 1 King 14:23 ✡ **17:16** 1 King 12:28 ✡ **17:17** Dyud 18:10

18 YAWEI bin brabli wail langa ola Isreil pipul en im nomo bin wandi luk
olabat enimo en imbin jandimwei olabat. En oni detlot pipul langa Juda
imbin libum langa olabat ronwan kantri.
19 Bat detlot pipul blanga Juda nomo bin teiknodis en duwit langa ola
lowa blanga YAWEI det God blanga olabat du. Deibin bulurrum det wei
blanga ola najalot pipul weya ola Isreil pipul bin bulurrumbat.
20 YAWEI nomo bin laigim ola Isreil pipul na en imbin hendimoba olabat
langa ola brabli nogudwan enami blanga olabat. YAWEI bin panishimbat
olabat en imbin jandimwei olabat langa Asiriya weya deibin jidan prisana
en im nomo bin wandi luk o jinggabat langa olabat enimo.
21 Bifo wen YAWEI bin kadimat ola Isreil pipul brom ola Juda pipul,
ola Isreil pipul bin meigim Jerabowam, det san blanga Neibat jidan king
blanga olabat. King Jerabowam bin meigim detlot Isreil pipul libum YAWEI
en imbin lidimbat olabat blanga dumbat ola brabli nogudbala ting.
22 Deibin bulurrum King Jerabowam en kipgon dumbat ola nogudbala
ting weya imbin dumbat.
23 YAWEI bin dalim ol im wekinmen olabat en ola speshalwan mesinja
blanga gibit woning langa ola Isreil pipul bat olabat nomo bin lisin en
teiknodis. En YAWEI nomo bin wandi sabi langa olabat na. Imbin larram
detlot Asiriya pipul deigimwei olabat prisana langa Asiriya en dei stil jidan
deya tudei.

Ola Asiriya pipul bin go blanga jidan langa Isreil

24 Brom deya det king blanga Asiriya bin gajim pipul brom detlot taun
gulum Bebalon, Kuth, Ibaha, Heimath en Sefabaim, en imbin deigim olabat
langa ol detlot taun langa Samariya weya ola Isreil pipul bin jidan basdam,
en deibin teikoba detlot taun.
25 Wal wen deibin kaman deya dei nomo bin weship YAWEI en imbin
jandim ola laiyan en deibin kilim ded sambala pipul.
26 Brom deya det king blanga Asiriya bin lisin weya detlot pipul hubin
go en jidan deya langa detlot taun nomo bin sabi det lowa blanga det
drimin blanga det kantri. Wal deibin reken det drimin bin jandim ola
laiyan blanga kilimbat olabat.
27 Wal det king bin tok, “Jandimbek wanbala serramonimen hubin
kaman prisana iya en larram im gobek en jidan deya wulijim im garra
titjimbat ola pipul det lowa blanga YAWEI.”
28 Wal lagijat na wanbala serramonimen hubin kaman brom Isreil
basdam bin gobek en jidan langa Bethel, en imbin titjimbat ola pipul hau
blanga weship YAWEI.
29 Bat ol detlot pipul hubin jidan langa Samariya bin kipgon meigimbat
olabat ronwan drimin sheip en deibin pudum olabat langa ola weship
pleis en teibul blanga ofring weya ola Isreil pipul bin meigim basdam.
Ola difrin pipul brom najalot kantri hubin jidan deya bin meigim olabat
ronwan drimin sheip.
30 Ola Bebalon pipul bin meigim det drimin sheip gulum Sukothbenoth
blanga olabat, en ola Kuth pipul bin meigim det drimin sheip gulum Negal
blanga olabat, en ola Heimath pipul bin meigim det drimin sheip gulum
Eshima blanga olabat.
31 Detlot Ibaha pipul bin meigim det dubala drimin sheip gulum Nibas
en Tatak blanga olabat, en ola Sefabaim pipul bin oldei gibit olabat
biginini blanga barnimapwan ofring langa det dubala drimin sheip gulum
Edramelek en Einamelek.

32 Ol dislot pipul na bin weshipbat YAWEI du. En deibin pikimat enibodi
brom olabat ronwan pipul blanga wek laik detlot serramonimen deya
langa ola nogudwan weship pleis en gibitbat ola sekrifais ofring blanga
olabat deya.
33 Lagijat na deibin weshipbat langa YAWEI, en seimtaim deibin oldei
weshipbat olabat ronwan drimin jis laik deibin oldei dumbat langa detlot
kantri weya deibin kaman brom.
34 En tudei olabat stil kipgon dumbat lagijat. Olabat nomo weship langa
YAWEI en dei nomo duwit langa detlot lowa weya YAWEI bin gibit langa
ola bambaiwan femili blanga Jeikob hu imbin gulum det neim Isreil.✡
35 Longtaim bifo YAWEI bin meigim brabli strongwan pramis garram
olabat en imbin dalim olabat, “Yumob kaan weshipbat eni drimin en
yumob kaan baudan lida o wek blanga olabat, en yumob kaan gibitbat
sekrifais ofring langa olabat du.✡
36 Yumob garra teiknodis en duwit langa mi na YAWEI, dumaji mi na
bin meigim yumob go fri brom Ijip garram main strongwan pawa. Yumob
garra weship en gibit ola sekrifais ofring oni langa mi na, YAWEI.✡
37 Yumob garra oldei teiknodis en duwit langa detlot lowa weya aibin
raidimdan blanga yumob. Yumob kaan teiknodis en duwit langa eni
drimin.
38 En yumob garra kipum en nomo foget det brabli strongwan pramis
weya aibin meigim garram yumob.
39 Yumob garra duwit langa mi, YAWEI det trubala God blanga yumob
en ai garra seibum yumob brom ola enami blanga yumob.” Lagijat na
YAWEI bin tok.
40 Bat detlot pipul nomo bin teiknodis en duwit langa YAWEI. Deibin stil
kipgon bulurrumbat det olbalawei blanga olabat.
41 Wal detlot pipul bin weshipbat YAWEI. Bat deibin stil weshipbat olabat
ronwan drimin sheip. En raidap tudei ola bigininimob blanga olabat
dumbat ola seimwan ting weya olabat bin dumbat.

18

King Hesakaiya blanga Juda
Sekan Kranakuls 29:1,2; 31:1

1 Wal langa det namba 3 yiya wen Hosheiya det san blanga Ela bin jidan
king langa Isreil, Hesakaiya det san blanga Eihes bin jidan det nyuwan
king langa Juda.
2 Hesakaiya bin 25 yiya ol wen imbin jidan king. Imbin jidan king
blanga 29 yiya deya langa Jerusalem. Im mami bin Abaija, det doda blanga
Sekaraiya.
3 King Hesakaiya bin jidan gudwei laik im grengrenfatha King Deibid,
det femili blanga im. En imbin dum ola gudbala ting weya bin meigim
YAWEI det trubala God gudbinji.
4 King Hesakaiya bin breigimap ol detlot nogudwan weship pleis en
detlot stonwan pos blanga olabat, en imbin kadimdan ol detlot drimin
sheip blanga det gelwan drimin gulum Eshara. En imbin breigimap det
kopawan sneik du weya Mosis bin meigim gulum Niyashtan, dumaji ola
Isreil pipul bin barnimbat ola gudsmelwan medisin blanga shoum rispek
langa det kopawan sneik.✡

✡ **17:34** Jen 32:28; 35:10 ✡ **17:35** Eksa 20:5; Dyud 5:9 ✡ **17:36** Dyud 6:13 ✡ **18:4** Nam 21:9

5 King Hesakaiya bin trastim YAWEI det God blanga ola Isreil pipul.
Nomo eni king bin jidan lagijat bifo o afta im deya langa Juda.
6 Imbin jidan brabli trubala langa YAWEI en imbin oldei teiknodis en
duwit langa ol detlot lowa weya YAWEI bin gibit langa Mosis.
7 Wal YAWEI bin oldei jidan garram im en imbin oldei dum ebrijing
raitwei. Det king blanga Asiriya bin bos oba langa King Hesakaiya en det
kantri Juda, bat bambai King Hesakaiya nomo bin wandi lisin en teiknodis
langa det king brom Asiriya, en im nomo bin wandi jidan wekinmen
blanga im du.
8 Wal King Hesakaiya bin fait en bidim detlot Filastain pipul en imbin
gajimbat ola ebrijing brom ol detlot bigwan en lilwan taun en brom det
taun gulum Gasa en langa detlot taun gulijap deya du.
9 Wal langa det namba 4 yiya wen Hesakaiya bin jidan king imbin det
namba 7 yiya wen Hosheiya bin jidan king blanga Isreil. Wal langa det
yiya na King Shalmanisa blanga det kantri gulum Asiriya bin go fait en
teikoba Isreil en im en im soljamob bin kemp raidaran blanga teikoba det
meinwan taun gulum Sameriya.
10-11 Bambai na wen deibin kemp deya blanga thribala yiya detlot Asiriya
soljamob bin bidim olabat. Det king blanga Asiriya bin deigimwei ola Isreil
pipul prisana langa Asiriya na. Sambala bin jidan langa det taun gulum
Heila en sambala bin jidan gulijap langa det riba gulum Heiba deya langa
det pleis gulum Gasa, en sambala bin jidan langa detlot taun langa Midiya.
Dijan bin hepin langa det namba 6 yiya wen Hesakaiya bin jidan king
blanga Juda en det namba 9 yiya wen Hosheiya bin jidan king blanga
Isreil.
12 Detlot Asiriya pipul bin bidim ol detlot Isreil pipul dumaji olabat nomo
bin teiknodis en duwit langa YAWEI det trubala God blanga olabat en langa
detlot lowa weya YAWEI bin gibit langa im wekinmen Mosis. En olabat
bin breigim det brabli strongwan pramis weya YAWEI bin meigim garram
olabat du. Deibin breigim ol detlot lowa en dei nomo bin teiknodis en
duwit langa YAWEI.

Detlot Asiriya pipul bin wandim teikoba Jerusalem
Sekan Kranakuls 32:1-19; Aisaiya 36:1-22

13 Wal langa det namba 14 yiya wen Hesakaiya bin jidan king, Senakerib
det king blanga Asiriya bin kaman en fait langa detlot pipul langa Juda.
Imbin fait en bidim detlot Juda pipul langa ola taun weya bin abum bigwan
wol raidaran langa olabat.
14 King Hesakaiya bin jandim wed langa King Senakerib hubin jidan
langa Leikish, “Ai sabi aibin gibit yu bekboun. Bat if yu stap faitfait langa
melabat ai garra gibit yu enijing yu wandim.”
En det king bin tok, “Yu garra gibit mi 10,000 kilogrem silba en 1,000
kilogrem gol.”
15 Wal King Hesakaiya bin jandim ola silba en gol brom det Serramoni
Pleis en brom det rum weya deibin oldei kipum ola silba deya langa det
bigwan haus blanga det king.
16 En King Hesakaiya bin deigimat detlot gol brom detlot dowa en
dowapos deya langa det Serramoni Pleis. En imbin jandim holot na langa
Senakerib.
17 Wal det king blanga Asiriya bin jandim detmatj solja brom Leikish
blanga go en fait langa King Hesakaiya deya langa Jerusalem. Det thribala
haibala wekinmen blanga im, bin bos blanga ol detlot solja. Wen deibin
kamat langa Jerusalem deibin jandap langa det roud deya gulijap blanga

det pleis weya sambala pipul bin oldei meigimbat matiriyal deya wansaid langa det woda weya bin kamat brom det wodahol ontopwei.

18 Brom deya deibin jandim wed blanga King Hesakaiya blanga kaman, bat im thribala boswan wekinmen bin go en midim olabat. Deibin Eliyakim det san blanga Hilkaiya hubin det boswan blanga det bigwan haus blanga det king, Shebna hubin raidimdanbat ebrijing weya det king bin oldei dalimbat im, En Jowa det san blanga Eisaf hubin det boswan blanga ola speshalwan buk.

19 Wal wanbala boswan Asiriya solja bin wandi faindat wanim bin meigim King Hesakaiya nomo bradin langa olabat.

20 Imbin tok, "Yu reken yu wed garra meigim yu bidim ola solja weya sabi blanga fait strongbalawei? Hu yu reken garra album yu blanga faitbek langa ola Asiriya pipul?

21 Yu reken Ijip pipul garra album yu? Bat olabat jis laik det wokinstik weya dei meigim brom det gras weya gro wansaid langa woda. En wen yu yusum det wokinstik im breikhaf en im bugum yu bingga. Det king blanga Ijip im lagijat na wen enibodi go langa im blanga album olabat.

22 "Yu dalim mi na. Yu reken YAWEI det trubala God blanga yu garra album yu? Bat King Hesakaiya yu na bin deigimat detlot weship pleis en detlot teibul blanga ofring langa YAWEI en yubin dalim detlot pipul langa Juda en Jerusalem blanga weship YAWEI oni langa det teibul blanga ofring deya langa Jerusalem.

23 Wal yu jinggabat dijan! Ai meigim pramis langa yu garram det neim blanga det king blanga Asiriya. Ai gibit yu 2,000 hosis, if yu gin faindim detmatj men blanga raidim olabat!

24 Yu nomo enijing! Eni hedmen langa dislot Asiriya solja gin bidim yu. Bat yu reken det king blanga Ijip garra jandim ola hosis en bagi en soljamob blanga album yu?

25 Wal yu jinggabat na. YAWEI na bin album mi blanga kaman en binijimap yu kantri, ai nomo bin dum tharran garram main ronwan pawa." Lagijat na det boswan wekinmen bin tok.

26 Brom deya Eliyakim, Shebna en Jowa bin dalim det haibala wekinmen, "Bos, nomo tok garram det Hibru langgus dumaji ola pipul ontop langa det wol lisinbat langa yu. Yu tok garram det Erameiyak langgus weya oni melabat sabi."

27 Det haibala wekinmen bin tokbek langa olabat, "Wanim yumob thribala reken? Dijan mesij im oni blanga det king en yu thribala? Najing! Det king bin jandim mi blanga dalim ebribodi. Bambai olabat garra lafta dagat olabat ronwan guna, en dringgim olabat ronwan gumbu, seimwei laik yumob thribala."

28 Brom deya det haibala wekinmen bin jandap en imbin jingat garram det Hibru langgus, "Yumob lisin na langa dijan mesij brom det boswan king langa Asiriya.

29 Im dalim yumob nomo blanga larram King Hesakaiya trikim yumob. Im kaan seibum yumob!

30 Im garra dalim yumob blanga trastim langa YAWEI, bat yumob nomo lisin langa im! Yumob reken YAWEI garra seibum yumob en stapam melabat blanga bidim yumob en teikoba ol yumob taun? Najing!

31 Yumob nomo teiknodis langa King Hesakaiya! Det king blanga Asiriya im dalim yumob blanga kamat brom det taun en larram im jidan yumob bos. If yumob dum lagijat, wal melabat garra larram yumob dagat detlot

greiptri daga en det daga gulum fig brom yumob ronwan gadin, en yumob
garra dringgim woda brom yumob ronwan springwoda du,
32 raidap det king deigim yumob langa najawan kantri jis laik dijan!
Det kantri garram ola greip fam blanga meigim wain, en sid daga blanga
meigim damba, en bigmob olib daga blanga dagat en meigim oliboil, en
blendibala shugabeig du. If yumob teiknodis langa wanim im tok wal
yumob kaan dai. Yumob nomo larram King Hesakaiya trikim yumob wen
im tok YAWEI garra seibum yumob.
33 Yumob jinggabat na. Eni drimin blanga ola najalot kantri bin seibum
enibodi brom det boswan king blanga Asiriya?
34 Wujei detlot drimin blanga ol dislot taun gulum Heimath, en Apad en
Sefabaim en Hena en Ibaha jidan tudei? En yumob sabi eni drimin bin
seibum det taun gulum Sameriya?
35 Yumob dalim mi na! Eni drimin brom dislot kantri bin seibum olabat
brom det king blanga Asiriya? Wal najing indit? Wal wotfo yumob reken
YAWEI garra seibum yumob deya langa Jerusalem?” Lagijat na det haibala
wekinmen bin tok.
36 Bat detlot pipul bin ol jidan kwaitbala, dumaji King Hesakaiya bin
dalim olabat nomo blanga tok langa det Asiriya solja.
37 Brom deya det thribala wekinmen, Eliyakim, Shebna en Jowa bin
terrimap olabat klos dumaji deibin brabli nogudbinji, en deibin go en
dalim King Hesakaiya wanim det boswan wekinmen blanga Asiriya bin
tok.

19

Hesakaiya bin askim Aisaiya wanim blanga dum
Aisaiya 37:1-7

1 Wal streidawei wen King Hesakaiya bin lisin det stori imbin terrimap
im klos dumaji imbin brabli nogudbinji en imbin werrimon sekbeigwan
klos en imbin go langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God.
2 Imbin jandim Eliyakim, hubin jidan det boswan blanga det bigwan
haus blanga det king, en Shebna hubin oldei raidimdan ebrijing, det king
bin oldei dalim im, en ola boswan serramonimen langa det speshalwan
mesinja gulum Aisaiya hubin det san blanga Eimas. En olabat du bin
werrimon sekbeigwan klos.
3 Dijan na det mesij weya King Hesakaiya bin jandim langa Aisaiya,
“Tudei na wi jidan nogudbinji dumaji wi abum adtaim. YAWEI im
panishimbat wi en wi sheim miselp na. Wi jis laik det gel wen im taim
blanga abum im beibi, bat im jidan brabli wikwan blanga abum det beibi.
4 Det boswan king blanga Asiriya bin jandim detlot haibala wekinmen
blanga im blanga tok nogudwei langa det laibalawan God. Maitbi YAWEI
bin lisin detlot nogudwan wed weya deibin tok, wal larram im panishim
olabat. Mi askim yu blanga prei langa God blanga melabat hu stil jidan
laibala.”
5 Wal wen Aisaiya bin gedim det mesij brom det king,
6 imbin jandimbek dijan mesij, “YAWEI im dalim yu nomo bradin wen
detlot Asiriya pipul tok im kaan seibum yumob.
7 YAWEI garra meigim det boswan king irrim laiyawan stori en tharran
na garra meigim im gobek langa im ronwan kantri. Deya na YAWEI garra
meigim sambodi kilim im ded.”

Det boswan blanga Asiriya bin jandim leda langa King Hesakaiya
Aisaiya 37:8-20

8 Wal det haibala wekinmen blanga Asiriya bin faindat im king bin libum
det taun gulum Leikish en imbin fait langa detlot pipul deya langa det
gulijapwan taun gulum Libna en imbin go deya blanga tok langa im.
9 Brom deya detlot Asiriya pipul bin lisin nyus blanga solja brom Ijip bin
kaminap blanga fait langa olabat. King Tairaka brom Ithiyopiya bin det
boswan. Wal wen det boswan king blanga Asiriya bin lisin dijan imbin
jandim leda langa King Hesakaiya blanga Juda.
10 En imbin dalim im, "Det God weya yu trastimbat bin dalim yu ai kaan
bidim yu, bat nomo larram tharran trikim yu!
11 Yubin irrim detlot stori blanga wanim ola king blanga Asiriya bin dum
basdam langa eni kantri dei teikoba. Wal yu reken yu garra ranawei brom
melabat?
12 Main grengrenfathamob bin binijimap detlot taun gulum Gosan,
Heran en Resef, en deibin kilim ded detlot pipul langa det taun gulum
Betheden deya langa det pleis gulum Telasa, en olabat driminmob nomo
bin seibum olabat.
13 En wujei detlot king blanga ola taun gulum Heimath, Apad, Sefabaim,
Hena en Ibaha?" Lagijat na det boswan bin tok langa det leda.
14 Wal King Hesakaiya bin gajim det leda brom det wekinmen en imbin
ridim. Brom deya imbin go langa det Serramoni Pleis en deya na imbin
pudum det leda lida langa YAWEI. 15 En King Hesakaiya bin prei langa
im, "YAWEI, yu na det trubala God blanga ola Isreil pipul. Yu na jidan
ontop langa det Seikridwan Boks weya det dubala einjul jandap wansaid
wansaid. Oni yu na God en yu jidan bos blanga ebri kantri langa dijan
wel. Yu na bin meigim dijan graun en det skai.✡
16 Wal YAWEI, yu luk wanim detlot Asiriya pipul dumbat langa melabat.
Yu lisin langa ol detlot nogudbala ting weya det boswan king, Senakerib,
tok blanga yu, det laibalawan God.
17 YAWEI, melabat ol sabi hau detlot boswan king blanga Asiriya bin
binijimap ebrijing langa loda kantri en detlot kantri jidan nomo garram
enijing na.
18 En deibin barnimap olabat ronwan drimin, bat detlot drimin bin oni
ola drimin sheip weya pipul bin meigim garram wud en ston.
19 Wal YAWEI, God blanga melabat, yu seibum melabat brom detlot
Asiriya pipul wulijim ol detlot pipul ebriweya langa dijan wel garra sabi
oni yu na YAWEI det trubala God." Lagijat na King Hesakaiya bin prei.

Aisaiya bin jandim wed langa King Hesakaiya
Aisaiya 37:21-38

20 Afta na Aisaiya bin jandimbek det ensa langa det preya blanga King
Senakerib langa King Hesakaiya. Imbin tok, "YAWEI det trubala God
blanga ola Isreil pipul bin tok dijan blanga King Senakerib.
21 Imbin tok, 'King Senakerib, detlot pipul langa Jerusalem nomo laigim
yu en dei laflaf langa yu.
22 Yu sabi langa hu yubin toktok nogudbalawei? En langa hu yu nomo
bin rispek? Yubin dum lagijat langa mi na, det brabli holiwan God blanga
ola Isreil pipul.
23 Yubin jandim detlot mesinja blanga yu blanga tok praudbalawei langa
mi. Deibin dalim mi, yubin deigim yu soljamob garram ola bagi blanga

✡ **19:15** Eksa 25:22

yu ontop langa detlot bigiswan hil deya langa det kantri gulum Lebanon.
Deya na weya bigmob tri gro yubin kadimdan ola brabli bigwan tri gulum
sidatri en ola brabli gudwan tri gulum paintri.
24 En yubin tok praudbalawei hau yubin digim wel en dringgim det woda
langa najalot kantri, en ola solja blanga yu bin wok thru det Nail Riba wen
imbin draiyap.

25 " 'King Senakerib, yu lisin langa mi! Longtaim aibin meigim dijan
plen en aibin dum na! Mi na bin gibit yu det pawa blanga binijimap ola
strongwan taun.
26 Detlot pipul hubin jidan langa detlot taun nomo bin abum pawa.
Deibin bradin en dei nomo bin sabi wanim blanga dum. Deibin jis laik
purdiflawa en gras weya bin gro langa fletwan ruf en det hotwan san
barnim olabat.

27 " 'Bat ai sabi ebrijing blanga yu. Ai sabi wanim yu dumbat en weya
yu go en ai sabi hau yu wail langa mi.
28 Aibin lisin blanga det wailbala en praudbalawei blanga yu. Wal ai
garra pudum huk langa yu nos en det bit langa yu mawus en ai garra
deigimbek yu langa det seimwei brom weya yubin kaman.' " Lagijat na
YAWEI bin tok.

29 Afta na Aisaiya bin tok langa King Hesakaiya, "Ai garra dalim yu
wanim garra hepin. Blanga dubala yiya na yumob garra dagat det sid
daga weya gro langa bush kantri, bat langa det najawan yiya yumob garra
plentim ola sid daga en wen im kukwan yumob gin gedim blanga dagat,
en yumob gin plentim ola greiptri en bambai yumob garra dagat detlot
frut daga.
30 Detlot pipul langa Juda hu nomo bin gitkil garra jidan brabli
gudbalawei jis laik detlot plent weya olabat rutpat godan longwei insaid
langa graun en loda daga gro langa olabat.
31 En sambala pipul garra jidan laibala du langa Jerusalem en langa det
hil gulum Saiyan, dumaji YAWEI garra meigim im hepin lagijat na.

32 "En dijan na wanim YAWEI bin tok blanga det king blanga Asiriya.
Imbin tok, 'Im kaan kaman insaid langa Jerusalem en im kaan shudum
eni bo en erro deya. Detlot solja blanga im garram ola shild kaan kaman
gulijap langa Jerusalem en dei kaan kemp raidaran langa det wol blanga
teikoba det taun.
33 Im garra gobek seimwei weya imbin kaman en im kaan kaman insaid
langa dijan taun. Dumaji mi na YAWEI det trubala God bin tok dijan.
34 Ai garra lukaftumbat dijan taun blanga mi blanga kipum det pramis
weya aibin meigim garram main wekinmen King Deibid, wulijim main
neim garra jidan haibala en main pipul garra rispek mi.' " Lagijat na
YAWEI bin tok.

35 Wal langa det seim nait na wanbala einjul blanga YAWEI bin go langa
det kemp blanga ola Asiriya solja en kilim ded 185,000 solja.

36 Brom deya King Senakerib bin gobek langa det taun gulum Ninaba.
37 En wandei wen imbin weshipbat det drimin blanga im gulum Nisrak
deya langa det serramoni pleis blanga im, Edramelek en Sharesa im san
dubala bin kilim im ded garram dubala bigwan shapwan naif, en brom
deya dubala bin ranawei langa det kantri gulum Eraret. En Esaradan det
najawan san blanga im bin jidan det nyuwan king.

20

King Hesakaiya bin gitsik
Aisaiya 38:1-8,21,22; Sekan Kranakuls 32:24-26

1 Wal langa dis taim na King Hesakaiya bin gitsik en imbin gulijap dai.
Det speshalwan mesinja neim Aisaiya, det san blanga Eimas, bin go blanga
luk im en imbin tok langa im, "YAWEI det trubala God im tok yu garra
meigim ebrijing redibala, dumaji yu kaan jidan gudbala igin. Yu garra
dai."
2 Wal Hesakaiya bin tenaran en luk langa det wol na en imbin prei,
3 "YAWEI, yu jinggabat langa mi. Aibin oldei jidan brabli trubala langa
yu en aibin oldei bulurrum yu en aibin oldei trai blanga dum ebrijing
weya yu wandim mi blanga dum." En Hesakaiya bin kraikrai soribalawei.
4-5 Wal Aisaiya bin gowei, bat imbin stil langa det midul pat blanga
det bigwan haus blanga det king wen YAWEI bin dalim im blanga gobek
langa King Hesakaiya, det boswan blanga ola pipul blanga YAWEI, en
dalim im dijan wed. YAWEI bin tok, "Mi na YAWEI, det God blanga yu
grengrenfatha King Deibid. Aibin lisin langa yu preya en aibin luk yubin
krai. Ai garra meigim yu gudbala igin en langa thrideistaim yu garra go
langa det Serramoni Pleis.
6 Ai garra larram yu jidan laibala blanga naja 15 yiya. Ai garra seibum
yu en Jerusalem brom det king brom Asiriya. Dumaji mi na YAWEI en
ai garra lukaftumbat dijan taun wulijim main neim garra jidan haibala
en main pipul garra rispek mi en ai garra kipum det pramis weya aibin
meigim garram main wekinmen Deibid." Lagijat na YAWEI bin tok.
7 Afta na Aisaiya bin dalim ola wekinmen blanga det king blanga
smeshimap det frut daga gulum fig en pudum ontop langa det boil, blanga
meigim im gudbala igin.
8 Wal King Hesakaiya bin askim Aisaiya, "Aisaiya, wanim det sain YAWEI
garra shoum mi weya im garra meigim mi jidan gudbala en thrideistaim
ai garra gobek langa det Serramoni Pleis?"
9 Wal Aisaiya bin tok, "YAWEI garra shoum yu samting blanga kipum im
pramis. Wal wanim yu wandim? Yu wandim det san blanga go kwikwan
sangodanwei o gobek kwikwan sangidapwei?"
10 Wal King Hesakaiya bin tok, "Im isiwan blanga det san blanga
kipgon kwikwan sangodanwei. Ai wandim im garra gobek kwikbala
sangidapwei."
11 Brom deya Aisaiya bin prei langa YAWEI, en YAWEI bin meigim det
san gobek kwikbala sangidapwei.

Ola mesinja brom Bebalon
Aisaiya 39:1-8

12 Wal langa det seimtaim King Merodakbaladan brom Bebalon, det san
blanga Beiladan, bin irrim det wed weya King Hesakaiya bin jidan sikwan
en imbin raidimdan leda en jandim det leda en presen blanga im.
13 Hesakaiya bin gudbinji langa detlot mesinja en imbin shoum olabat
ola gudwan ebrijing blanga im, ol detlot silba en gol en gudsmelwan
medisin en ola ebrijing blanga fait langa najalot pipul. Imbin shoum olabat
ebrijing na en imbin deigim en shoum olabat ebrijing ebriweya langa im
stowa rum en langa im kantri.
14 Afta na det speshalwan mesinja neim Aisaiya bin go langa King
Hesakaiya en imbin askim im, "Brom weya dislot men bin kaman en
wanim deibin tok langa yu?"

Wal King Hesakaiya bin tok, “Deibin kaman brom det brabli longweiwan
kantri gulum Bebalon.”
15 En Aisaya bin tok, “Wanim deibin luk langa yu bigwan haus?”
En Hesakaiya bin tok, “Aibin shoum olabat ebrijing langa ola stowa
rum.”
16-17 Brom deya Aisaiya bin tok langa det king, “YAWEI det boswan God
im tok langa yu. ‘Bambai ebrijing langa yu bigwan haus en ebrijing weya
yu grengrenfathamob bin oldei kipum, wal detlot Bebalon pipul garra
deigidawei detlot ebrijing. Dei kaan libum enijing.✡
18 En dei garra deigidawei blanga yu ronwan femilimob en meigim
olabat jidan speshalwan boswan wekinmen en wekwek langa det bigwan
haus blanga det king blanga Bebalon.’ ” Lagijat na YAWEI bin tok.✡
19 Wal King Hesakaiya bin reken ebrijing garra jidan gudbalawei raidap
im binij, en imbin dalim Aisaiya, “Det wed brom YAWEI yubin gibit mi, im
gudwan.”

King Hesakaiya bin dai
Sekan Kranakuls 32:32,33

20-21 Wal ebrijing weya King Hesakaiya bin dum deibin raidimdan langa
det buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Juda.* King Hesakaiya
bin jidan brabli strongbala, en imbin kadim rok blanga meigim det
springwoda kaman raidap langa det nyuwan wodahol weya imbin meigim
insaid langa det taun. Wal King Hesakaiya bin dai en im san Manesa bin
jidan det nyuwan king.

21

King Manesa blanga Juda
Sekan Kranakuls 33:1-20

1 Wal Manesa bin 12 yiya ol wen imbin jidan king blanga Juda, en imbin
jidan king blanga 55 yiya langa Jerusalem. Im mami bin Hefsiba.
2 Imbin tenawei brom YAWEI en imbin dumbat ola brabli nogudbala
ting weya ol detlot pipul brom najalot kantri bin dumbat.✡
3 Wal King Manesa bin bildimbek ola nogudwan weship pleis blanga ola
drimin weya im dedi King Hesakaiya bin breigimap. En King Manesa bin
bildimap det weship pleis blanga weship det drimin gulum Beil en imbin
bildimap det stonwan sheip blanga det gelwan drimin gulum Eshara, jis
laik King Eiheb brom Isreil bin bildimap. King Manesa bin weshipbat ola
sta du.
4 En King Manesa bin bildimap ola weship pleis blanga ola drimin langa
det Serramoni Pleis weya YAWEI det trubala God bin wandim im pipul
olabat blanga weship oni im.✡
5 Wal langa det opin kotyad blanga det Serramoni Pleis imbin bildimap
weship pleis blanga weship ola sta.
6 King Manesa bin gibit im ronwan san jis laiga barnapwan sekrifais.
Imbin dum loda nogudwan ting. Imbin oldei go langa ola nogudwan
klebabala pipul blanga sabi wanim garra hepin bambai. Imbin dum loda
brabli nogudbalawan ting weya bin meigim YAWEI brabli wail.
7 King Manesa bin pudum pol blanga det gelwan drimin gulum Eshara
insaidwei det Serramoni Pleis weya YAWEI bin dalim King Deibid en im
san King Salaman, “Detlot 12 klen brom Isreil kaan weship mi langa olabat

✡ **20:16-17** 2 King 24:13; 2 Kran 36:10 ✡ **20:18** 2 King 24:14,15; Den 1:1-7 ✡ **21:2** Jera 15:4
✡ **21:4** 2 Sem 7:13

ronwan kantri. Aibin pikimat dijan Serramoni Pleis iya langa Jerusalem
blanga weshipbat mi olataim.
8 If ola Isreil pipul teiknodis langa main wed en kipum ola lowa
weya aibin gibit thru main wekinmen Mosis, wal ai kaan neba larram
olabat gowei igin brom det kantri weya aibin gibit langa olabat grengren-
fathamob.”✡
9 Bat ola Juda pipul nomo bin teiknodis langa YAWEI. En King Manesa
bin meigim olabat dumbat ola brabli nogudbala ting mowa langa detlot
pipul hubin jidan langa det kantri basdam weya YAWEI bin andimwei
olabat wen im pipul olabat bin teikoba det kantri.
10 Wal YAWEI bin tok langa sambala speshalwan mesinja,
11 “Ola Keinanait pipul bin dumbat ola nogudbala ting bat King
Manesa bin dumbat ola brabli nogudbala ting garram ola stonwan drimin
sheip blanga im. Imbin meigim detlot Juda pipul bulurrum ola brabli
nogudbalawei blanga im.
12 Wal blanga tharran na mi na YAWEI det God blanga ola Isreil pipul. Ai
garra bitsimap Jerusalem en Juda, en ebribodi hu irrim wanim bin hepin
garra hatjamp brabliwei.
13 Ai garra panishim ol detlot pipul blanga Jerusalem seimwei laik aibin
dum deya langa Sameriya en langa Eiheb det king langa Isreil en im
bigininimob. Ai garra klinimap Jerusalem en detlot pipul jis laik wen
sambodi binijimap daga langa pleit en washim det pleit klinbala. Lagijat
na ai garra dum langa olabat.
14 Ai kaan album detlot weya stil jidan laibwan. Ai garra larram ola
enamimob deigimwei olabat en teikoba blanga olabat kantri.
15 Ai garra dum lagijat langa main ronwan pipul olabat, dumaji deibin
dumbat ola nogudbala ting langa mi en olabat bin meigim mi gitwail
brabliwei na brom det taim wen olabat grengrenfathamob bin kamat
brom Ijip raidap dis taim.” Lagijat na YAWEI bin tok.
16 Wal King Manesa bin kilim ded detmatj pipul weya nomo bin dum
enijing rong en ola blad blanga olabat bin ebriweya deya langa det roud,
langa Jerusalem. Imbin lagijat dumaji imbin dum tharran blanga lidimbat
detlot pipul blanga dumbat ola brabli nogudbala ting, en blanga meigim
olabat dumbat nogudbala ting langa YAWEI.
17 Ebrijing King Manesa bin dum en blanga ola nogudbala ting weya
imbin dumbat, deibin raidimdan deya langa det buk gulum *Ola stori
blanga ola king brom Juda.*
18 King Manesa bin dai en deibin berrim im bodi blanga det gadin blanga
Yusa deya langa det bigwan haus en im san Eman bin jidan det nyuwan
king.

King Eman blanga Juda
Sekan Kranakuls 33:21-25

19 Wal Eman bin 22 yiya ol wen imbin jidan king blanga Juda en imbin
jidan king langa Jerusalem 2 yiya. Blanga im mami bin Meshalameth en
im mami bin Haras en imbin brom det taun gulum Jotba.
20 Wal King Eman bin jidan laik im dedi Manesa hubin tenawei brom
YAWEI en kipgon dumbat ola nogudbala ting.
21 Imbin weshipbat ola stonwan drimin sheip seimwei laik im dedi bin
dum.

✡ **21:8** 1 King 9:3-5; 2 Kran 7:12-18

22 King Eman nomo bin teiknodis langa YAWEI det God blanga im
grengrenfathamob. Im nomo bin lisin langa YAWEI en langa wanim imbin
dalimbat im blanga dum.
23 Wal ola boswan wekinmen blanga King Eman bin meigim plen blanga
kilim im. En deibin kilim im ded deya langa im bigwan haus.
24 Brom deya ola Juda pipul bin kilim detlot wekinmen hubin kilim King
Eman en deibin meigim im ronwan san Josaiya jidan det nyuwan king.
25 Wal ebrijing weya King Eman bin dumbat deibin raidimdan langa det
buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Juda.*
26 Deibin berrim im bodi deya langa det gadin blanga Yusa. En im san
Josaiya bin jidan det nyuwan king.

22

King Josaiya blanga Juda
Sekan Kranakuls 34:1,2

1 Wal Josaiya bin 8 yiya ol wen imbin jidan king blanga Juda en imbin
jidan king langa Jerusalem 31 yiya. Im mami bin Jedaida hubin det doda
blanga Edaiya en imbin brom det taun gulum Boskath.✡
2 King Josaiya bin dum ola gudbala ting weya bin meigim YAWEI det
trubala God gudbinji. Imbin jidan raitwei laik im grengrenfatha King
Deibid. Imbin bulurrum ola lowa blanga YAWEI brabliwei.

Deibin faindim det buk garram ola lowa
Sekan Kranakuls 34:8-28

3 Wal langa det namba 18 yiya weya King Josaiya bin jidan king, imbin
jandim im wekinmen Shafan blanga go langa det Serramoni Pleis blanga
YAWEI. Wal Shafan bin det san blanga Esalaiya en imbin det grensan
blanga Meshalam.
4 King Josaiya bin dalim Shafan, “Yu go langa Hilkaiya det haibala
serramonimen en yu askim im haumatj mani detlot serramonimen hu
wek langa det dowawei blanga det Serramoni Pleis bin gedim brom ola
pipul.
5 Yu garra dalim Hilkaiya blanga gibit detlot mani langa detlot boswan
men hu garra bildimap det Serramoni Pleis igin. En olabat garra peiyim
6 ola pipul hu wek deya, en dei garra baiyim ola ston en wud blanga
yusum wulijim olabat gin bildimap det Serramoni Pleis igin.
7 Detlot boswan men blanga det wek olabat jidan brabli trubalawei,
en wi kaan askimbat olabat blanga shoumbat wi hau dei yusumbat det
mani.”✡
8 Wal Shafan bin dalim Hilkaiya wanim King Josaiya bin tok, en Hilkaiya
bin dalim Shafan imbin faindim det buk garram ola lowa langa det
Serramoni Pleis. Wal Hilkiaya bin gibit det buk langa Shafan en imbin
ridimbat.
9 Afta na Shafan bin gobek langa King Josaiya en imbin dalim im, “Detlot
wekinmen blanga yu bin deigim detlot mani weya bin insaid langa det
Serramoni Pleis en deibin gibit langa detlot men hu jidan bos blanga
bildimap det Serramoni Pleis igin.”
10 En afta Shafan bin tok, “Hilkaiya bin gibit mi dijan buk.” En Hilkaiya
bin ridimat det buk langa King Josaiya.
11 Wal wen det king bin lisin wanim YAWEI bin tok langa det buk, imbin
terrimap im klos dumaji imbin brabli nogudbinji.

✡ **22:1** Jera 3:6 ✡ **22:7** 2 King 12:15

12 En King Josaiya bin dalim Hilkaiya det serramonimen en Ahikam det
san blanga Shafan en Ekbowa det san blanga Maikaiya en langa Shafan
det men hu oldei raidimdan ebrijing, en Esaiya hubin oldei wek blanga
det king.
13 King Josaiya bin tok, “Yumob garra go blanga mi en ola pipul langa
Juda en askim YAWEI wanim det wed langa dijan buk im min. YAWEI
im brabli wail garram wi, dumaji wi grengrenfathamob nomo bin dum
wanim im tok langa dijan buk.”
14 Wal Hilkaiya, Ahikam, Ekbowa, Shafan en Esaiya bin go langa wanbala
gelwan speshalwan mesinja neim Hulda hubin jidan langa det nyuwan pat
blanga Jerusalem. Deibin go blanga askim langa im wanim garra hepin
bambai. Det hasbin blanga Hulda bin neim Shalum san blanga Taikba
en imbin det grensan blanga Hehas hubin jidan det boswan blanga ola
speshalwan klos deya langa det Serramoni Pleis. Olabat bin dalim Hulda
det speshalwan mesinja wanim bin hepin.
15 En Hulda bin dalim olabat blanga gobek langa det king en dalim im
16 wanim YAWEI bin tok, “Ai garra panishim Jerusalem en ola pipul deya
du. Ai garra panishim olabat seimwei laik im tok langa det buk weya det
king bin ridim.
17 Main ronwan pipul olabat bin gibit bekboun langa mi en olabat
bin gibit sekrifais ofring langa najalot drimin. Wal wen deibin dum
lagijat deibin meigim mi brabli wail. Deibin meigim mi brabli wail langa
Jerusalem na. Ai kaan neba stap jidan wail langa olabat.
18 En mi na YAWEI det God blanga ola Isreil pipul tok langa det king,
‘Yubin irrim wanim det buk bin tok,
19 en yubin sori en meigim miselp lobala lida langa mi en yubin terrimap
yu klos en kraikraibat wen yubin irrim ai garra panishim Jerusalem en ola
pipul hu jidan deya. Det pleis garra jidan brabli rabishwan en pipul garra
yusum det neim blanga im brabli nogudbalawei, bat aibin irrim yu wen
yubin prei langa mi,
20 en ai garra panishim Jerusalem afta yu dai. Ai garra larram yu dai
nomo garram trabul.’ ” Lagijat na YAWEI bin tok.
En detlot men bin gobek langa King Josaiya garram det wed na.

23

Josaiya bin binijimap ola nogudwan weship pleis
Sekan Kranakuls 34:3-7,29-33

1 Wal King Josaiya bin majurrumap ola lidamob brom Juda en Jerusalem.
2 En deibin ol go langa det Serramoni Pleis garram ola serramonimen,
speshalwan mesinja en ola najalot pipul nomeda if deibin ritjwan o powan
pipul stil holot bin go. En deya na lida langa olabat det king bin ridim
ebrijing langa det buk brabli adbala. Det buk deibin faindim langa det
Serramoni Pleis weya bin abum ola brabli strongbala pramis.
3 Det king bin jandap wansaid langa det dubala longwan stonwan pos,
en imbin meigim brabli strongbala pramis langa YAWEI det trubala God
blanga teiknodis en duwit langa im en blanga kipum ola lowa en wed
brabliwei, en blanga teiknodis en dum ebrijing wanim det buk tok. En ola
pipul du bin pramis blanga kipum detlot lowa.
4 Afta King Josaiya bin tok langa Hilkaiya det haibala serramonimen
en im wekinmen olabat en detlot men hubin oldei wek langa det dowawei
langa det Serramoni Pleis. Imbin dalim olabat blanga deigimat ola ebrijing
weya deibin yusumbat blanga weshipbat langa det drimin sheip gulum

Beil en det gelwan drimin sheip gulum Eshara en ola sta sheip du. Det
king bin barnimap ol detlot ebrijing atsaid brom det taun deya gulijap
langa Kidron Beli en afta deibin gajim ola eshis en deigim langa det taun
gulum Bethel.
5 En imbin andimwei detlot serramonimen weya ola king langa Juda
bin meigim olabat jidan boswan blanga gibitbat sekrifais langa detlot
nogudwan weship pleis insaid langa detlot taun langa Juda en gulijap langa
Jerusalem. Imbin andimwei ola serramonimen hubin oldei gibit sekrifais
ofring langa Beil en det san, mun en ola sta du.
6 Imbin deigimat ola pol blanga det gelwan drimin gulum Eshara brom
insaid langa det Serramoni Pleis, en imbin deigim en barnimap atsaid
brom det taun langa Kidron Beli. En afta imbin barnimap ola pol blanga
det drimin gulum Eshara raidap deibin eshis en das en imbin tjakam
ebriweya langa detlot greibyad.✡
7 Imbin breigimap detlot rum blanga detlot pipul hubin oldei silipsilip
gija brabli nogudwei. Detlot rum bin jidan deya insaid langa det Serramoni
Pleis. En ola wuman bin oldei meigim ola speshalwan klos blanga
weshipbat det gelwan drimin gulum Eshara langa det pleis na.
8 King Josaiya bin bringimap langa Jerusalem ola serramoni men brom
ola taun langa Juda hubin oldei weshipbat ola drimin sheip. Imbin
bitsimap detlot teibul blanga ofring langa ol det kantri weya deibin oldei
gibit ola nogudwan sekrifais ofring wulijim dei kaan weshipbat deya
enimo. King Josaiya bin bitsimap detlot teibul blanga ofring weya deibin
oldei gibit sekrifais langa det dibuldibulwan nenigout. Detlot teibul blanga
ofring bin gulijap langa det geit weya Joshuwa det boswan gabmanmen
bin bildimap lefthensaid brom det meinwan geit.
9 Detlot serramonimen na nomo bin lau blanga wek langa det Serramoni
Pleis, bat olabat bin lau oni blanga dagat damba nomo garram raising jis
laik detlot serramonimen blanga Jerusalem.
10 Wal King Josaiya bin bitsimap det weship pleis blanga Topheth langa
det beli gulum Hinam, wulijim olabat kaan gibit olabat biginimob laiga
barnapwan ofring langa det drimin gulum Molek.✡
11 King Josaiya bin deigimat ola stonwan hosis sheip brom det opin pleis
blanga det serramoni pleis weya ola king blanga Juda bin yusumbat blanga
weshipbat det san. En imbin barnimap ol detlot bagi weya deibin oldei
yusumbat blanga weshipbat det san du. Detlot ebrijing na deibin oldei
kipum langa det opin pleis blanga det serramoni pleis nomo longwei brom
det haus blanga det boswan wekinmen neim Neithanmelak gulijap langa
det geit.
12 King Josaiya bin bitsimap detlot teibul blanga ofring weya ola king
brom Juda bin bildimap ontop langa det ruf blanga King Eihes rum langa
det bigwan haus blanga im. Imbin bitsimap detlot teibul blanga ofring
weya King Manesa bin bildimap langa det dubala kotyad insaid langa det
Serramoni Pleis. Imbin bitsimap detlot teibul blanga ofring brabliwei en
imbin tjakam olabat langa Kidron Beli.✡
13 En King Josaiya bin bitsimap detlot teibul blanga ofring weya King
Salaman bin bildimap sanraiswei langa Jerusalem sauthsaid langa det
hil gulum Olib. Detlot teibul blanga ofring deibin oldei yusum blanga
weshipbat det nogudwan gelwan drimin gulum Estartei det drimin blanga

✡ **23:6** 2 King 21:3; 2 Kran 33:3 ✡ **23:10** Labid 18:21; Jera 7:31; 19:1-6; 32:35 ✡ **23:12** 2 King 21:5; 2 Kran 33:5

Sidon, en Kemosh det drimin blanga Moweb, en Molek det drimin blanga
Eman.✡
14 King Josaiya bin bitsimap brabliwei detlot stonwan pos en imbin
kadimap detlot pol blanga det gelwan drimin gulum Eshara. En imbin
gaburrumap det graun weya deibin oldei jandapbat garram ola boun
blanga ola dedwan pipul.
15 King Josaiya bin bitsimap det weship pleis langa Bethel du weya King
Jerabowam det san blanga Neibat bin bildimap en weya imbin lidimbat
ola Isreil pipul blanga dumbat ola nogudbala ting. En imbin deigimat det
weship teibul en brabliwei imbin bastimap det stonwan weship teibul en
imbin barnimap det teibul en det stonwan sheip blanga det gelwan drimin
gulum Eshara.✡
16 Brom deya langa Bethel King Josaiya bin lukaran en imbin luk sambala
greib ontop langa wanbala hil. Imbin deigimat detlot boun blanga detlot
pipul weya deibin berrim en imbin barnimap detlot boun ontop langa det
teibul blanga ofring. Imbin bitsimap det teibul blanga ofring, wulijim dei
kaan weshipbat deya enimo, dumaji longtaim wan speshalwan mesinja
bin tok blanga dis ting garra hepin wen King Jerabowam bin jandapbat
langa det teibul blanga ofring wen olabat bin abum det serramoni. King
Josaiya bin luk det greib blanga det speshalwan mesinja hubin tok dijan
garra hepin.✡
17 Imbin tok, “Blanga hu dis greib iya?”
En detlot pipul brom Bethel bin tok, “Det greib im blanga det speshalwan
mesinja brom Juda hubin tok longtaim blanga wanim yubin jis dum tudei
langa det teibul blanga ofring.”✡
18 En King Josaiya bin tok, “Libum im greib lagijat, nomo deigimat detlot
boun blanga im.”
Wal dei nomo bin deigimat detlot boun o detlot boun blanga det
speshalwan mesinja brom Sameriya.
19 Wal King Josaiya bin bitsimap ol detlot nogudwan weship pleis
ebriweya langa detlot taun langa Isreil. Ola king blanga Isreil bin bildimap
detlot en tharran na bin meigim YAWEI gitwail brabliwei. King Josaiya
bin bitsimap ol detlot teibul blanga ofring seimwei laik imbin dum langa
Bethel.
20 King Josaiya bin kilim ola serramonimen hubin oldei weshipbat
blanga detlot drimin sheip. En imbin barnimap ola boun blanga olabat
ontop langa detlot teibul blanga ofring weya deibin oldei wek en imbin
gobek langa Jerusalem.

Josaiya bin abum det Pasoba Serramoni
Sekan Kranakuls 35:1-19

21 Wal King Josaiya bin gibit oda langa ola pipul blanga abum det Pasoba
Serramoni brabliwei blanga jinggabat YAWEI det trubala God blanga
olabat, dumaji det buk garram ola lowa tok dei garra dum lagijat na.
22 Nobodi bin neba abum Pasoba Serramoni brabliwei laik dijan brom
det taim longtaim wen ola Jadjis bin oldei jidan bos blanga Isreil en Juda
raidap tudei langa det taim blanga ola king.
23 Wal tudei na langa det namba 18 yiya wen Josaiya im jidan king,
deibin abum det Pasoba Serramoni brabliwei langa Jerusalem.

Najalot ting weya Josaiya bin tjeinjim

✡ **23:13** 1 King 11:7 ✡ **23:15** 1 King 12:33 ✡ **23:16** 1 King 13:2 ✡ **23:17** 1 King 13:30-32

24 Wal King Josaiya bin wandim ola pipul blanga bulurrum ola lowa
langa det buk det Hilkaiya det haibala serramonimen bin faindim langa
det Serramoni Pleis. Wulijim King Josaiya bin andimwei ola pipul hubin
oldei toktok laiyawei blanga wanim garra hepin bambai. En imbin
bitsimap ola drimin sheip en ola stonwan sheip weya deibin weshipbat
deya langa Juda en Jerusalem.
25 Nomo eni king bin jidan bifo laik King Josaiya hubin bulurrum YAWEI
brabliwei garram im hat en im main en holbit im bodi en imbin oldei
teiknodis en duwit langa detlot lowa blanga Mosis.
26 Bat YAWEI bin stil brabli wail langa ola Juda pipul blanga wanim King
Manesa bin dum.
27 En YAWEI bin tok, "Ai garra dum seimwan ting langa Juda, jis laik
aibin dum langa Isreil. Ai garra andimwei detlot Juda pipul longwei en ai
kaan laigim Jerusalem, det taun en det Serramoni Pleis weya aibin wandim
main pipul olabat blanga weshipbat mi." Lagijat na imbin tok.

King Josaiya bin dai
Sekan Kranakuls 35:20—36:1

28 Wal ebrijing King Josaiya bin dumbat deibin raidimdan langa det buk
gulum, *Ola stori blanga ola king brom Juda.*
29 Wal wen Josaiya bin stil jidan king blanga Juda, Neko det king blanga
Ijip bin go garram im amimob langa det Yufreitis Riba blanga album det
Asiriya king blanga fait. King Josaiya bin trai en stapam detlot Ijip amimob
langa Magido bat imbin gitkil langa det fait.
30 Ola boswan blanga im amimob bin pudum im bodi langa wan bagi
en deibin deigimbek langa Jerusalem en berrim im bodi langa im ronwan
greib weya deibin oldei berrim ola king langa Jerusalem. En detlot pipul
langa Juda bin meigim im san Jowahes jidan det nyuwan king.

King Jowahes blanga Juda
Sekan Kranakuls 36:2-4

31 Wal Jowahes bin 23 yiya ol wen deibin meigim im jidan det king blanga
Juda en imbin jidan king deya blanga 3 manth. Im mami bin neim Hematal
hubin det doda blanga Jeramaiya hubin jidan langa det taun gulum Libna.
32 Wal jis laik im grengrenfathamob, King Jowahes bin tenawei brom
YAWEI en kipgon dumbat ola nogudbala ting en im nomo bin teiknodis en
duwit langa YAWEI.
33 Jowahes bin jidan king raidap wen Neko det king blanga Ijip bin gajim
im en meigim im prisana langa det pleis gulum Ribla langa det kantri
gulum Heimath. Det king blanga Ijip bin meigim ola Juda pipul peiyim
im 3,400 kilogrem silbawan mani en 34 kilogrem gol blanga shoum rispek
langa im.
34 En King Neko bin meigim det san blanga King Josaiya neim Eliyakim
det nyuwan king blanga Juda en tjeinjim im neim brom Eliyakim langa
Jehoiyakim. Brom deya King Neko bin deigim King Jowahes langa Ijip en
deya na imbin dai.✡

King Jehoiyakim blanga Juda
Sekan Kranakuls 36:5-8

35 Wal King Jehoiyakim bin meigim detlot Juda pipul pei teks mani
nomeda if deibin jidan ritjwan o powan dumaji det king brom Ijip bin
wandim ola Juda pipul blanga peiyim rispek langa im.

✡ **23:34** Jera 22:11,12

36 Jehoiyakim bin 25 yiya ol wen deibin meigim im det king blanga Juda
en imbin jidan king deya langa Jerusalem 11 yiya. Det mami blanga im, bin
neim Sebida hubin det doda blanga Pediya brom det taun gulum Ruma.✡
37 Wal King Jehoiyakim bin jidan seimwei laik im grengrenfathamob en
imbin tenawei brom YAWEI en kipgon dumbat ola nogudbala ting.

24

1 Wal langa det taim na wen Jehoiyakim bin jidan king, King Nebakanesa
brom Bebalon bin go en teikoba Juda en blanga 3 yiya King Jehoiyakim bin
lafta teiknodis langa im. Brom deya im nomo bin laigim lisin en teiknodis
langa im.✡
2 Brom deya YAWEI det trubala God bin dum wanim imbin tok thru
detlot speshalwan mesinja blanga im. Imbin jandim bigmob solja garram
ola spiya en ebrijing blanga fait. Detlot solja bin kaman brom detlot kantri
gulum Bebalon, Siriya, Moweb en Eman blanga binijimap Juda.
3 YAWEI bin wandim im garra hepin lagijat blanga jandimwei ola pipul
brom Juda dumaji King Manesa bin dum detmatj nogudbala ting
4 en imbin kilim ded ola pipul hu nomo bin dum eni rong ting. En YAWEI
nomo bin larramgo Manesa fri brom det nogudbala ting weya imbin dum.
5 Ola ebrijing King Jehoiyakim bin dumbat deibin raidimdan langa det
buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Juda.*
6 Wal King Jehoiyakim bin dai en im san Jehoiyakin bin jidan det nyuwan
king.
7 Wal det king blanga Ijip en ol im soljamob nomo bin gowei langa najalot
kantri na dumaji det king blanga Bebalon bin teikoba Ijip en ola najalot
kantri brom det Yufreitis Riba raidap langa det nowathwei boda blanga
Ijip.

King Jehoiyakin blanga Juda
Sekan Kranakuls 36:9,10

8 Wal Jehoiyakin bin 18 yiya ol wen imbin jidan det nyuwan king blanga
Juda. Imbin jidan king langa Jerusalem blanga Juda 3 mants. Im mami
bin neim Niyashta det doda blanga Elnathan hubin jidan langa Jerusalem.
9 En jis laik im dedi, King Jehoiyakin bin tenawei brom YAWEI en kipgon
dumbat ola nogudbala ting.
10 Langa det taim na wen Jehoiyakin bin king, ol detlot boswan soljamob
blanga Bebalon bin go fait en kemp raidaran langa det wol blanga teikoba
Jerusalem.
11 King Nebakanesa bin go langa Jerusalem du.
12 En King Jehoiyakin en im mami en ol im wekinmen en wekingel, en
ola boswan wekinmen en wekingel en boswan soljamob bin go langa King
Nebakanesa en im soljamob en deibin deigim olabat prisana. Dijan na bin
langa det namba 8 yiya weya Nebakanesa bin jidan king en imbin deigim
King Jehoiyakin prisana,✡
13 en King Nebakanesa bin deigidawei ola gudwan ting weya deibin
meigim garram gol en silba brom det Serramoni Pleis en brom det bigwan
haus blanga det king. Imbin breigimap ola goldinwan ebrijing weya deibin
oldei yusum langa det Serramoni Pleis. Wal longtaim YAWEI bin tok im
garra hepin lagijat.

✡ **23:36** Jera 22:18,19; 26:1-6; 35:1-19 ✡ **24:1** Jera 25:1-38; Den 1:1,2 ✡ **24:12** Jera 22:24-30; 24:1-10; 29:1,2

14 King Nebakanesa bin deigimwei bigmob pipul prisana langa im
ronwan kantri en imbin deigim ola san en doda blanga det king en
ola boswan lidamob en ol detlot pipul hubin sabi hau blanga meigim
difrindifrin ting, bat oni ola powan pipul imbin libum langa Juda.
15 Wal King Nebakanesa bin deigim ol dislot Juda pipul na prisana, King
Jehoiyakin en im mami, en ol im waifmob en ol im boswan soljamob en
ol im boswan lidamob brom Juda.✡
16 King Nebakanesa bin deigim prisana langa Bebalon ola speshalwan
men. Imbin deigim 7,000 men en 1,000 wekinmen hubin meigim ola
difrindifrin ting. Deibin ol strongwan men en King Nebakanesa bin reken
dei gin fait.
17 En King Nebakanesa bin pikimat Metanaiya, det anggul blanga King
Jehoiyakin blanga jidan king blanga Juda en imbin tjeinjim im neim langa
Sedakaiya.✡

King Sedakaiya blanga Juda
Sekan Kranakuls 36:11,12; Jeramaiya 52:1-3

18 Wal Sedakaiya bin 21 yiya ol wen King Nebakanesa bin meigim im
jidan det nyuwan king langa Juda. En imbin jidan langa Jerusalem en
imbin det king blanga Juda 11 yiya. Im mami bin Hematal, det doda blanga
Jeramaiya hubin jidan langa det taun gulum Libna.✡
19 King Sedakaiya bin tenawei brom YAWEI en kipgon dumbat ola
nogudbala ting en im nomo bin teiknodis langa YAWEI, jis laik King
Jehoiyakim bin dumbat basdam.
20 YAWEI bin brabli wail langa detlot pipul brom Jerusalem en Juda, en
imbin lafta jandimwei olabat.✡

25

Jerusalem bin binij
Sekan Kranakuls 36:13-21; Jeramaiya 52:4-11

1 Wal King Sedakaiya nomo bin wandim lisin en teiknodis langa
Nebakanesa det king blanga Bebalon. En King Nebakanesa bin go langa
Jerusalem blanga King Sedakaiya garram ol im soljamob. Dis ting bin
hepin langa det namba 9 yiya wen King Sedakaiya bin jidan det king en
langa det namba 10 dei blanga det namba 10 manth. Wal deya na langa
Jerusalem, King Nebakanesa en ol im soljamob bin meigim kemp raidaran
langa det wol blanga teikoba det taun, en deibin pudumbat ola ebrijing
deya blanga fait langa olabat.✡
2 Deibin dum lagijat raidap imbin det namba 11 yiya weya Sedakaiya
bin jidan king.
3 En langa det namba 9 dei blanga det namba 4 manth det seimwan yiya
na ola pipul bin ranat blanga daga.
4 Wal ola Bebalon soljamob bin meigim hol langa det wol blanga meigim
wei blanga gowin langa det taun. King Sedakaiya en im soljamob bin trai
ranawei nait taim thru det gadin en thru det geit weya joinap det wol.
Nomeda deibin sabi olabat enamimob bin jidan raidaran langa det taun.
En deibin ran langa det Jodan Ribawei.✡

✡ **24:15** Isik 17:12 ✡ **24:17** Jera 37:1; Isik 17:13 ✡ **24:18** Jera 27:1-22; 28:1-17 ✡ **24:20** Isik 17:15 ✡ **25:1** Jera 21:1-10; 34:1-5; Isik 24:2 ✡ **25:4** Isik 33:21

5 Bat ola soljamob blanga Bebalon bin tjeisimap olabat raidap langa det
plein kantri gulijap langa Jeriko, en deibin grebum King Sedakaiya, bat ol
im soljamob bin ranawei.
6 Deibin deigim King Sedakaiya deya langa det taun gulum Ribla, dumaji
King Nebakanesa bin jidan deya en imbin panishim im deya na.
7 Deibin kilim ded blanga im sanmob en imbin wotjimbat olabat en brom
deya King Nebakednesa bin dalim olabat blanga pulumat im ai dubala en
deibin tjeinimap im en deibin deigim im prisana langa Bebalon.✡

Deibin bitsimap det Serramoni Pleis
Jeramaiya 52:12-33

8 Wal langa det namba 7 dei blanga det namba 5 manth blanga det
namba 19 yiya weya King Nebakanesa bin jidan king blanga Bebalon,
Nebusaradan det wekinmen hubin oldei lukaftum im bin kaman langa
Jerusalem.
9 Imbin barnimap det Serramoni Pleis en det bigwan haus blanga det
king en ola haus blanga ola haibala pipul langa Jerusalem.✡
10 Ola soljamob blanga im bin bitsimap det strongwan wol langa det
taun.
11 Brom deya Nebusaradan bin deigimwei detlot pipul hubin stil jidan
deya, en detlot pipul hubin joinap garram ola Bebalon pipul.
12 Bat imbin libum ola brabli powan pipul biyain langa Jerusalem. En
olabat bin wek langa detlot pedik weya ola greiptri en najalot gadin bin
grogrobat.
13 Wal detlot Bebalon pipul bin bitsimap ola kopawan pos en ola bagi en
det kopawan teingk insaid langa det Serramoni Pleis. En deibin deigimwei
ola kopa langa Bebalon.✡
14 Deibin deigimwei ola shabul en ola dish blanga eshis weya deibin
oldei yusum blanga klinimbat det teibul blanga ofring, en detlot tul blanga
klinimbat ola lemp, en ola boul weya detlot blad bin buldan wen deibin
oldei kilim det enimul sekrifais, en detlot dish weya deibin yusum blanga
barnimap ola gudsmelwan medisin, en ola najalot kopawan ting weya
deibin yusum blanga weshipbat insaid langa det Serramoni Pleis.✡
15 Olabat bin deigimwei ebrijing weya deibin meigim garram gol en
silba en detlot lilwan dish en detlot sospen weya olabat bin yusum blanga
garrimap hotwan tjakol.
16 King Salaman bin meigim ol dislot kopawan ting blanga det Serramoni
Pleis. Imbin meigim det dubala pos, detlot lilwan bagi en det bigwan
teingk. Nomo enibodi bin sabi hau hebi detlot ting bin jidan.
17 Det dubala kopawan pos bin seim en dubala bin 8 mita longwei en det
ontop pat blanga dubala deibin pudum dubala bigwan sheip 1.8 mita, en
andanith langa det dubala deibin meigim purdiwan garram sambala tjein
en frut daga gulum pamagrenit. Deibin meigim ol detlot garram kopa.

Deibin deigimwei detlot pipul brom Juda langa Bebalon
Jeramaiya 52:24-27

18 Wal Nebusaradan det boswan wekinmen blanga ola solja, bin
deigimwei prisana Seraiya det haibala serramonimen, Sefanaiya det sekan
boswan serramonimen en thribala najalot haibala wekinmen blanga det
Serramoni Pleis.

✡ **25:7** Isik 12:13 ✡ **25:9** 1 King 9:8 ✡ **25:13** 1 King 1:15-26; 2 Kran 3:15-17; 4:2-5 ✡ **25:14** 1 King 7:45; 2 Kran 4:16

19 Brom det taun imbin deigimwei det boswan solja blanga ola amimob,
faibala men hubin oldei album det king en hubin stil jidan langa det taun,
en det wekinmen hubin oldei raidimdan ebrijing blanga det king wen
deibin oldei go blanga fait, en 60 najalot men.
20 Wal Nebusaradan bin deigim olabat langa det king blanga Bebalon
hubin jidan langa det taun gulum Ribla,
21 deya langa det pleis gulum Heimath, deya langa Bebalon. Det king bin
dalim im wekinmen olabat blanga beldim ol detlot prisana en kilim olabat
ded. Lagijat na ola Bebalon pipul bin deigimwei detlot pipul blanga Juda
blanga jidan prisana langa Bebalon.

Gedalaiya det boswan blanga Juda
Jeramaiya 40:7-9; 41:1-3

22 Wal King Nebakanesa blanga Bebalon bin pikimat Gedalaiya blanga
jidan bos blanga ol detlot pipul hubin stil jidan langa Juda weya dei
nomo bin deigidawei prisana langa Bebalon. Gedalaiya bin det san blanga
Ahikam det grensan blanga Shafan.
23 Brom deya wen detlot boswan solja en najalot solja hubin stil jidan
deya bin irrim tharran, deibin go en joinap langa Gedalaiya langa det taun
gulum Mispa. Detlot boswan solja bin Ishmeil det san blanga Nethanaiya,
en Johanan det san blanga Kariya, en Seraiya det san blanga Tanumeth
brom det taun gulum Netofa en Jesanaiya brom det taun gulum Meiyaka.
24 Wal Gedalaiya bin tok langa olabat, “Trubala ai dalim yumob, yumob
kaan bradin langa ola boswan wekinmen blanga Bebalon. If yumob jidan
gudwei na en teiknodis langa det king brom Bebalon, wal im kaan meigim
eni trabul langa yumob.”✡
25 Bat langa det namba 7 manth det seimwan yiya, Ishmeil det san blanga
Nethanaiya en grensan blanga Ilaishama hubin det femili blanga King
Jehoiyakin bin go langa Mispa weya imbin fait langa Gedalaiya en kilim
im ded. En imbin kilim ded ol detlot Isreil pipul en Bebalon pipul hubin
jidan deya garram im.✡
26 Brom deya ol detlot pipul blanga Isreil, detlot ritjwan en powan en
ola boswan solja du bin go langa Ijip, dumaji deibin bradin blanga detlot
Bebalon pipul.✡

Deibin larramgo Jehoiyakin brom det jeil
Jeramaiya 52:31-34

27 Wal langa det yiya wen Ibalmeradak bin jidan det nyuwan king blanga
Bebalon, imbin kain langa King Jehoiyakin blanga Juda en imbin larramgo
im brom det jeil. Dijan na bin langa det namba 27 dei blanga det namba
12 manth langa det namba 37 yiya brom det taim wen King Nebakanesa
bin pudum im langa det jeil.
28 Ibalmeradak bin brabli kain langa im en imbin meigim im jidan bos
bat im nomo lagijat langa ol detlot najalot king hubin jidan prisana.
29 Det king bin larram Jehoiyakin werrimon ola gudwan klos, en imbin
oldei dagat daga deya garram det king raidap imbin binij.
30 En ebridei det wekinmen blanga det king bin oldei peiyim Jehoiyakin
mani blanga baiyim enijing blanga lukaftum miselp.
Binij na.

✡ **25:24** Jera 40:7-9 ✡ **25:25** Jera 41:1-3 ✡ **25:26** Jera 43:5-7

Fes Kranakuls
Ola Stori Blanga King Deibid

Wal dijan stori im blanga King Sol en hau imbin dai, en hau Deibid bin jidan king blanga ola Isreil pipul. Imbin meigim Jerusalem det speshalwan taun weya ola Isreil pipul bin oldei weship langa God. Bifo imbin dai, imbin jinggabat en meigim plen blanga det Serramoni Pleis blanga God deya langa Jerusalem, en imbin meiksho ola pipul bin sabi wanim dei garra dum deya langa det Serramoni Pleis. En im san Salaman na bin jidan det nyuwan king.

Brom Edam raidap langa Eibrahem
Jenasis 5:1-32; 10:1-32; 11:10-26

1 Wal Edam bin det dedi blanga Seth, en Seth bin det dedi blanga Inash,
en Inash bin det dedi blanga Kenan.
2 En Kenan bin det dedi blanga Mahalalel, en Mahalalel bin det dedi
blanga Jered.
3 En Jered bin det dedi blanga Inak, en Inak bin det dedi blanga
Mathusala, en Mathusala bin det dedi blanga Leimek.
4 En Leimek bin det dedi blanga Nowa. En Nowa bin abum thribala san
en olabat bin neim Shem, Hem en Jeifeth.
5 Wal detlot san blanga Jeifeth bin neim Goma, Meigog, Medai, Jeiban,
Tubal, Mishek en Tairas, en deibin jidan grengrenfatha blanga ol detlot
pipul hu garram detlot neim.
6 En det femili lain blanga Goma bin detlot pipul langa Eshkenes, Rifeth
en Togama.
7 En det femili lain blanga Jeiban bin detlot pipul langa Ilaisha, Tashis,
Saipras en Rouds.
8 Wal detlot san blanga Hem bin neim Kush, Ijip, Libiya en Keinan, en
deibin grengrenfatha blanga ol detlot pipul hu garram detlot neim.
9 Det femili lain blanga Kush bin detlot pipul langa Seba, Habila, Sabta,
Reiyama en Sabteka. En detlot san blanga Reiyama bin detlot pipul hu
jidan langa Shiba en Dedan.
10 En Kush bin abum san neim Nimrod, en imbin brabli strongbala.
11 Wal det femili lain brom Ijip bin ol detlot Ludait, Einamait, Leiyabait,
Neftahait,
12 Pethrasait, Keslahait en Krit pipul. En detlot Filastain pipul bin kaman
brom detlot Krit pipul na.
13-16 Wal Keinan san neim Saidan bin det bigiswan san. En Keinan bin
grengrenfatha blanga detlot Hitait pipul, en ol detlot Jebusait, Emarait,
Gegashait, Hibait, Akait, Sinait, Abadait, Semarait en Hemathait pipul.
17 Wal detlot san blanga Shem bin neim Elam, Esha, Apekshed, Lad,
Eram, As, Hul, Githa en Meshek. En deibin grengrenfatha blanga ol detlot
pipul hu garram detlot neim.
18 Wal Apekshed bin dedi blanga Shela, en Shela bin dedi blanga Iba.
19 En Iba bin abum dubala san. Det bigiswan san bin neim Peleg, dumaji
langa det taim na detlot pipul deibin oldei kadimatbat miselp en jidan
langa miselpmiselp kantri. En det najawan san bin neim Joktan.

20-23 Wal det femili lain weya bin kamat brom Joktan bin Elmodad,
Shelaf, Heisameibeth, Jera, Heidoram, Yusal, Dikal, Ibal, Abimeil, Shiba,
Ofiya, Habila en Jobad.
24-27 Wal det femili lain weya bin kamat brom Shem bin neim Apekshed,
Shela, Iba, Peleg, Riyu, Serug, Neihowa, Tera, en Eibram. En det najawan
neim blanga Eibram bin Eibrahem.

Ola femili lain blanga Ishmeil
Jenasis 25:12-16

28 Wal Eibrahem bin abum dubala san neim Aisik en Ishmeil.
29-31 En detlot san blanga Ishmeil bin ol jidan boswan blanga olabat klen.
Detlot san bin neim Neibayoth, Keda, Edbiyel, Mibsam, Mishma, Duma,
Mesa, Heided, Tema, Jetuwa, Nefish en Kedema.
32 Wal Eibrahem bin abum sekan waif neim Ketura en imbin abum
siksbala san. Detlot san bin neim Simran, Jokshan, Midan, Midiyan, Ishbak
en Shuwa. En Jokshan bin abum dubala san neim Shiba en Dedan.
33 En Midiyan bin abum faibala san neim, Ifa, Ifara, Henak, Abida en
Eldeiya.

Ola femili lain blanga Isau
Jenasis 36:1-19

34 Wal det san blanga Eibrahem neim Aisik bin abum dubala san neim
Isau en Jeikob.
35 En detlot san blanga Isau bin neim Elifas, Ruwel, Jeyus, Jeilam en Kora.
36 En Elifas bin jidan dedi blanga Teman, Oma, Sefi, Geitam, Kenas,
Timna en Amalek.
37 En Ruwel bin jidan dedi blanga Neihath, Sera, Shama en Misa.

Detlot feswan pipul hubin jidan langa Idam
Jenasis 36:20-30

38-42 Wal detlot feswan pipul hubin jidan langa det kantri gulum Idam
bin det femili lain blanga Siyiya. Wal Siyiya bin abum dislot san neim
Lotan, Shobal, Sibiyan, Eina, Daishon, Isa en Daishan. Wal Lotan bin abum
dubala san neim Horai en Homam. En Lotan bin abum sista gulum Timna
du. En Shobal bin dedi blanga Elban, Menahath, Ibal, Shefi en Onam. En
Sibiyan bin abum dubala san neim Aiya en Eina. Eina bin dedi blanga
Daishon, en Daishon bin dedi blanga Hemran, Eshban, Itharan en Keran.
En Isa bin dedi blanga Bilan, Seiban en Jakan. En Daishan bin dedi blanga
Yus en Eran.

Detlot king blanga Idam
Jenasis 36:31-43

43-50 Wal dislot king bin jidan bos blanga det kantri gulum Idam bifo Isreil
bin abum eni king. Wal Bela bin det king blanga Idam en imbin jidan langa
det taun gulum Dainaba. Bela bin det san blanga Biyowa. Afta Bela bin dai
Johab hubin det san blanga Sera brom Bosra, bin jidan det nyuwan king.
Afta Johab bin dai Husham, brom det kantri gulum Teman, bin jidan det
nyuwan king. Afta Husham bin dai Heided, det san blanga Bedad bin jidan
det nyuwan king langa det taun gulum Eibith. Imbin bidim det Midiyan
traib langa fait deya langa det kantri gulum Moweb. Afta Heided bin dai
Semla hubin brom Mesreka, bin jidan det nyuwan king. Afta Semla bin
dai Shaul hubin brom Reiyaboth langa Ribasaid, bin jidan det nyuwan
king. Afta Shaul bin dai Beilenan hubin det san blanga Ekbowa, bin jidan

det nyuwan king. Afta Beilenan bin dai Heided bin jidan det nyuwan king
langa det taun gulum Pau. Imbin merrit langa Mehetabel, det doda blanga
Meitrid en grendoda blanga Misaheb.
51-54 Wal detlot pipul brom Idam deibin kadimat miselp langa dislot klen
na, Timna, Elba, Jetheth, Oholibama, Ela, Painan, Kenas, Teman, Mibsa,
Megdiyel en Airam.

2

Ola femili lain blanga Juda

1-2 Wal Jeikob bin abum twelbala san en olabat bin neim Rubin, Simiyan,
Libai, Juda, Isaka, Sebyulan, Den, Josef, Benjamin, Neftali, Ged en Esha.
3 Wal Juda bin abum faibala san. Im waif bin neim Bathshuwa, en
imbin Keinanait gel, en imbin abum thribala san, en olabat bin neim Yura,
Onan en Shela. Det bigiswan san Yura bin brabli nogudwan en YAWEI bin
binijimap im.
4 En Juda bin abum dubala san mowa brom Teima, det waif blanga im
san, en imbin gulum dubala Peres en Sera.
5 Peres bin abum dubala san neim Hesran en Heimul.
6 Im braja Sera bin abum faibala san neim Simri, Ithan, Heiman, Kelkol
en Dada.
7 Ekan det san blanga Kamai, hubin biginini blanga Sera, imbin meigim
loda trabul blanga detlot pipul langa Isreil wen imbin kipum sambala ting
weya God nomo bin larram enibodi kipum blanga olabat selp, dumaji ol
detlot ting bin blanga God.✡
8 En Ithan bin abum wanbala san en imbin neim Esaraiya.

Ola femili lain blanga King Deibid

9 Wal Hesran bin abum thribala san, en deibin neim Jeramiyel, Rem en
Keilab.
10-12 Dislot femili lain weya bin kamat brom Rem bin Aminadeb, Neishan,
hubin boswan blanga det Juda klen, en Selman, Bowes, Obed en Jesi.
13-17 Wal Jesi bin abum sebenbala san, en deibin neim Eliyab, Abinadeb,
Shama, Nethanel, Reidai, Osem en Deibid. En imbin abum dubala doda du
gulum Seruwaiya en Ebigeil. Seruwaiya bin abum thribala san, en deibin
neim Ebishai, Jowab en Esahel. En Ebigeil bin merrit langa Jetha hubin
brom det femili lain blanga Ishmeil, en dubala bin abum wanbala san
neim Amasa.

Ola femili lain blanga Hesran

18 Wal det san blanga Hesran neim Keilab, imbin merrit langa Esuba, en
dubala bin abum doda neim Jeriyath. Jeriyath bin mami blanga thribala
san neim Jesha, Shobab en Adan.
19 Afta Esuba bin dai Keilab bin merrit langa Efrath en dubala bin abum
wanbala san neim Huwa.
20 Huwa bin dedi blanga Yurai, en imbin grenfatha blanga Besalel.
21 Wal wen Hesran bin 60 yiya ol, imbin merrit langa det doda blanga
Mekiya dubala bin abum san neim Segab. Mekiya bin dedi blanga Giliyad.
22 En Segab bin dedi blanga Jaiyiya hubin jidan boswan blanga 23 taun
langa det kantri gulum Giliyad.
23 Bat det dubala kantri gulum Geshuwa en Eram bin fait en bidim 60
taun deya, en deibin gajim detlot lilwan taun brom Jaiyiya en brom Kenath

✡ **2:7** Josh 7:1

en detlot lilwan taun gulijap. Ol detlot pipul hubin jidan deya langa Giliyad bin femili lain blanga Mekiya.

24 Afta Hesran bin dai im san Keilab bin merrit langa Efrath, hubin det waif blanga im dedi. Dubala bin abum san neim Eshuwa, hubin stadimap det taun gulum Tekowa.

Ola femili lain blanga Jeramiyel

25 Wal Jeramiyel, det bigiswan san blanga Hesran bin dedi blanga Rem, Buna, Oren, Osem en Ahija.

26-27 Rem bin abum thribala san en deibin neim Meis, Jeimin en Eka. En Jeramiyel bin abum najawan waif en imbin neim Etara. Dubala bin abum san en imbin neim Onam.

28 Onam bin abum dubala san neim Shamai en Jeida. Shamai bin abum dubala san du, neim Neideb en Ebishura.

29 Wal Ebishura bin merrit langa Ebiheil en dubala bin abum dubala san neim Eiban en Molid.

30 En det braja blanga Ebishura neim Neideb imbin abum dubala san neim Seled en Apaiyim, bat Seled bin dai en nomo bin abum eni biginini.

31 Apaiyim bin dedi blanga Ishai, en Ishai bin dedi blanga Sheshan, en Sheshan bin dedi blanga Alai.

32 Wal Jeida bin braja blanga Shamai en imbin abum dubala san neim Jetha en Jonathan, bat Jetha bin dai en nomo bin abum eni biginini.

33 Jonathan bin abum dubala san neim Peleth en Sasa. Wal ol dislot na bin det femili lain weya bin kamat brom Jeramiyel.

34 Wal Sheshan nomo bin abum eni san, imbin oni abum sambala doda. Imbin abum wanbala wekinmen neim Jaha brom Ijip,

35 en Sheshan bin gibit wanbala doda blanga det wekinmen blanga merrit. Dubala bin abum wanbala san neim Etai.

36-41 Det femili lain weya bin kamat brom Etai bin Neithan, Seibad, Eflal, Obed, Jeihu, Esaraiya, Heles, Eliyeisa, Sismai, Shalum, Jekamaiya en Ilaishama.

Najalot femili lain blanga Keilab

42 Wal det bigiswan san blanga Keilab det braja blanga Jeramiyel bin neim Misha. Misha bin det dedi blanga Sif hubin det dedi blanga Maresha, hubin det dedi blanga Hebran.

43 Hebran bin abum fobala san neim Kora, Tapuwa, Rekem en Shema.

44 Shema bin dedi blanga Reiham en det grenfatha blanga Jorakiyam. Rekem bin det braja blanga Shema en det dedi blanga Shamai,

45 en imbin dedi blanga Mayan, en imbin dedi blanga Bethsuwa.

46 Wal Keilab bin abum najawan waif neim Ifa en dubala bin abum thribala san, en deibin neim Heran, Mosa en Gasas. En Heran bin abum san neim Gasas.

47 Wal wan men neim Jadai imbin abum siksbala san neim Regem, Jotham, Geshan, Pelet, Ifa en Shaf.

48 Keilab bin abum najawan waif neim Meiyaka en deibin abum dubala san neim Shebara en Tairana.

49 Bambai imbin abum naja dubala san, Shaf, hubin stadimap det taun gulum Medmana, en Sheba, hubin stadimap det dubala taun gulum Mekbena en Gibiya. En Keilab bin abum doda neim Eksa.

50 Dislot na det femili lain blanga Keilab. Huwa bin det bigiswan san
blanga Keilab en im waif bin neim Efrath. Det san blanga Huwa bin neim
Shobal en imbin stadimap det taun gulum Kiriyajerim.
51 Det sekanwan san blanga im bin neim Selma, en imbin stadimap det
taun gulum Bethlahem, en det namba 3 san neim Heref bin stadimap det
taun gulum Bethgada.
52 Shobal bin stadimap det taun gulum Kiriyajerim, en imbin grengren-
fatha blanga detlot pipul brom Harowei en haf langa detlot pipul brom
Menuhath,
53 en det najalot femili hubin jidan langa Kiriyajerim, detlot Ithrait,
Puthait, Shumathait en Mishrait pipul. En detlot pipul brom det dubala
taun gulum Sora en Eshtayol, deibin langa detlot femili na.
54 Wal Selma hubin stadimap Bethlahem bin grengrenfatha blanga detlot
pipul brom Netofath en Ethrobethjowab, en detlot Sorait pipul hubin brom
det dubala femili langa det kantri gulum Menahath.
55 Wal ol dislot femili bin brabli gudwan blanga raidimdan ebrijing,
en deibin jidan langa det taun gulum Jeibes. Deibin detlot Tirathait,
Shimiyethait en Sukathait pipul. Deibin Kenait pipul en deibin merrit
langa detlot Reikebait pipul.

3

Bigininimob blanga King Deibid

1-4 Wal wen King Deibid bin jidan langa Hebran, imbin abum dislot san
na. Emnon bin det feswan boi en im mami bin Ahinowam hubin kaman
brom Jesriyel. En Denyul bin det sekanwan san, en im mami bin Ebigeil
hubin kaman brom Kamul. En Ebsalom bin det namba 3 san en im mami
bin Meiyaka hubin doda blanga King Telmai brom Geshuwa. En Edanaija
bin det namba 4 san en im mami bin Heigith. En Shefataiya bin det namba
5 san en im mami bin Ebital, en Ithreiyim bin det namba 6 san en im mami
bin Igla. Ol detlot siksbala san bin bon langa Hebran langa det seben en
haf yiya wen Deibid bin jidan king deya.
Afta na imbin jidan langa Jerusalem en imbin jidan king fo naja 33 yiya,✡
5-9 en imbin abum mowa san deya, en deibin neim Shimiya, Shobab,
Neithan en Salaman. En det mami blanga olabat bin Bethsheba, en
imbin doda blanga Amiyel. En Deibid bin abum naja nainbala mowa san,
en deibin neim Aiba, Ilaishuwa, Elpelet, Noga, Nefeg, Jeifiya, Ilaishama,
Eliyada en Elifalet. En King Deibid bin abum mowa san igin brom im
najalot waif. Imbin abum wanbala doda du en imbin neim Teima.✡

Ola femili lain blanga King Salaman

10-14 Dijan na ola femili lain blanga King Salaman. King Salaman bin
det dedi blanga Reiyabowam, en Reiyabowam bin det dedi blanga Abaija,
en Abaija bin det dedi blanga Asa, en Asa bin det dedi blanga Jehosafet.
En Jehosafet bin det dedi blanga Jehoram, en Jehoram bin det dedi blanga
Eihesaiya, en Eihesaiya bin det dedi blanga Jowesh, en Jowesh bin det dedi
blanga Amasaiya, en Amasaiya bin det dedi blanga Yusaiya, en Yusaiya bin
det dedi blanga Jotham, en Jotham bin det dedi blanga Eihes, en Eihes bin
det dedi blanga Hesakaiya, en Hesakaiya bin det dedi blanga Manesa, en
Manesa bin det dedi blanga Eman, en Eman bin det dedi blanga Josaiya.

✡ **3:1-4** 2 Sem 5:4,5; 1 King 2:11; 1 Kran 29:27 ✡ **3:5-9** 2 Sem 11:3

15 Josaiya bin abum fobala san neim Johanan, Jehoiyakim, Sedakaiya en
Jowahes.
16 En Jehoiyakim bin abum dubala san neim Jehoiyakin en Sedakai.

Ola femili lain blanga King Jehoiyakin

17 Dijan na ola femili lain blanga King Jehoiyakin hu detlot Bebalon
pipul bin deigimwei prisana. Jehoiyakin bin abum sebenbala san neim
Shiyaltiyel,
18 Melkiram, Pedaiya, Shenasa, Jekamaiya, Hoshama en Neidabai.
19 Pedaiya bin abum dubala san neim Serababal en Shimiyai. Serababal
bin dedi blanga dubala san neim Meshalam en Henanaiya, en wanbala
doda neim Shelomith.
20 Imbin abum faibala mowa san neim Hashaba, Ohel, Berakaiya,
Hasadaiya en Jushabesed.
21 Henanaiya bin abum dubala san neim Pelataiya en Jeshaiya. Jeshaiya
bin dedi blanga Refaiya, hubin dedi blanga Anan, hubin dedi blanga
Obadaiya, hubin dedi blanga Shekanaiya.
22 Shekanaiya bin abum wanbala san neim Shemaiya en faibala grensan
neim Hetash, Aigal, Baraiya, Niyaraiya en Shafat.
23 Niyaraiya bin abum thribala san neim Eliyeinai, Hiskaiya en Esrikam.
24 Eliyeinai bin abum sebenbala san neim Hodabaiya, Eliyashib, Pelaiya,
Eikub, Johanan, Dalaiya en Einanai.

4

Ola femili lain blanga Juda

1 Wal Juda bin abum faibala san neim Peres, Hesran, Kamai, Huwa, en
Shobal.
2 Shobal bin det dedi blanga Riyaiya, en Riyaiya bin det dedi blanga
Jeihath, en Jahath bin det dedi blanga Ahumai en Lahad. Olabat bin
grengrenfathamob blanga detlot pipul brom Sora.
3-4 Wal Huwa bin det feswan san blanga Keilab en im waif neim Efrath,
en im bigininimob bin stadimap det taun gulum Bethlahem. Huwa bin
abum thribala san neim Itam, Penyuwel en Isa. Itam bin abum thribala
san neim Jesriyel, Ishma en Aidbash, en wanbala doda neim Heisalelponai.
Penyuwel bin stadimap det taun gulum Gedowa, en Isa bin stadimap det
taun gulum Husha.
5 Wal Eshuwa hubin stadimap det taun gulum Tekowa, imbin abum
dubala waif neim Hela en Neira.
6 Eshuwa en Neira dubala bin abum fobala san neim Ahusam, Hefa,
Temeni en Heihashtari.
7 En Eshuwa en Hela dubala bin abum thribala san neim Sereth, Isa en
Ithnan.
8 Wal Kos bin det dedi blanga det dubala san neim Enab en Sobeba en
imbin grengrenfatha blanga detlot femili hubin kaman brom Eiherel det
san blanga Haram.
9 Wal wanbala men neim Jeibes imbin jidan brabli haiwan men langa
im femilimob. Im mami bin gibit im det neim Jeibes, dumaji imbin abum
adtaim wen imbin abum det beibi.
10 Jeibes bin prei langa det God blanga ola Isreil pipul. Imbin tok, “Dedi
langa top, yu album mi, en gibit mi brabli gudwan kantri. Yu jidan garram
mi, en seibum mi brom ola nogudbala ting weya oldei ardimbat main

bodi.” Lagijat na Jeibes bin tok. En God bin kain langa im en imbin gibit
im ebrijing weya imbin askim im.

Najalot femili neim

11 Wal Keilab bin det braja blanga Shuha en imbin abum san neim
Mehira. Mehira bin det dedi blanga Eshtan,
12 en imbin abum thribala san neim Bethrafa, Paseya, en Tehina. Tehina
bin stadimap det taun gulum Neihesh. Det femili lain blanga dislot men
bin jidan deya langa det taun gulum Reika.
13 Wal Kenas bin abum dubala san neim Othniyel en Seraiya. En
Othniyel bin abum dubala san du, neim Hethath en Miyanothai.
14 En Miyanothai bin det dedi blanga Ofra.
Wal Seraiya bin det dedi blanga Jowab hubin stadimap det pleis gulum
Andikraf weya ola pipul hubin meigimbat brabli gudwan andikraf bin
jidan.
15 Wal Keilab, det san blanga Jefana bin abum thribala san neim Airu,
Ela en Neim. Ela bin det dedi blanga Kenas.
16 En Jehalalel bin abum fobala san neim Sif, Sifa, Tairiya en Eisarel.
17-18 En Esra bin abum fobala san neim Jetha, Mered, Ifara en Jeilan. Wal
Mered bin merrit langa Bithiya, en imbin det doda blanga det king brom
Ijip. Dubala bin abum doda neim Miriyam en dubala san neim Shamai en
Ishba. En Ishba bin stadimap det taun gulum Eshtamowa. Wal Mered bin
merrit naja wanbala gel brom det Juda klen, en deibin abum thribala san.
Det feswan san neim Jerad bin stadimap det taun gulum Gedowa, en Hiba
bin stadimap det taun gulum Sako, en Jekuthiyel bin stadimap det taun
gulum Seinowa.
19 Wal Hodaiya bin merrit langa det sista blanga Neiham. Olabat
biginininmob bin stadimap det femili gulum Gam, en deibin jidan langa
det taun gulum Keila. En det najawan femili gulum Meiyakath, deibin
jidan langa det taun gulum Eshtamowa.
20 Wal Shimon bin abum fobala san neim Emnon, Rina, Benanan en
Tailan.
En Ishai bin abum dubala san neim Soheth en Binsoheth.

Ola femili lain blanga Shela

21 Wal Shela bin wanbala san blanga Juda, en sambala femili lain weya
bin kamat brom Shela bin Yura hubin stadimap det taun gulum Leka,
en Lada hubin stadimap det taun gulum Maresha, en deibin ol meigim
matiriyal en deibin jidan langa det taun gulum Bethabiya.
22 Jokim en im pipul olabat bin jidan langa det taun gulum Koseba, en
Jowesh en Saraf dubala bin merrit dubala gel brom Moweb, en deibin
jidan langa Bethlahem.
23 En deibin oldei meigimbat pot garram klei blanga det king en deibin
jidan langa det dubala taun gulum Netaim en Gedara. Dislot stori bin
kaman brom longtaim.

Ola femili lain blanga Simiyan

24 Wal Simiyan bin abum faibala san neim Nemyuwel, Jeimin, Jarib, Sera
en Shaul.
25 En det san blanga Shaul bin Shalum, en im grensan bin neim Mibsam
en det san blanga im bin neim Mishma.
26 En Mishma bin abum san neim Heimyuwel. Heimyuwel bin det dedi
blanga Sekura en Sekura bin det dedi blanga Shimiyai.

27 Shimiyai bin abum 16 san en siksbala doda, bat im brajamob nomo
bin abum bigmob biginini, wulijim det klen blanga Simiyan nomo bin go
bigwan laik det klen blanga Juda.
28-31 Wal raidap langa det taim na wen Deibid bin jidan king det femili
lain blanga Simiyan bin jidan langa dislot taun gulum Biyashiba, Molada,
Heisashuwal, Bila, Isim, Tolad, Bethyuwel, Homa, Siklag, Bethmakaboth,
Heisasusim, Bethbiri en Sharaiyim.
32 En deibin jidan langa najalot lilwan taun gulum Itam, Eiyin, Riman,
Token en Eshan,
33 en detlot najalot lilwan taun raidap langa Beilath. Deibin raidimdan
ola femilimob en weya olabat bin oldei jidan.✡
34-38 Wal dislot men bin bos blanga olabat femili, Meshabab, Jeimlek,
Josha det san blanga Amasaiya, Jowal, en Jeihu det san blanga Joshabaiya.
Joshabaiya bin det san blanga Seraiya en Seraiya bin det san blanga Eisiyel.
Dislot du bin bos blanga olabat femili, Eliyeinai, Jakoba, Jeshohaiya, Esaiya,
Ediyel, Jesimiyel, Benaiya, Sisa, hubin det san blanga Shifi, en Shifi bin det
san blanga Elan. En Elan bin det san blanga Jedaiya, en Jedaiya bin det
san blanga Shimri en Shimri bin det san blanga Shemaiya.
39 Dumaji olabat femili bin kipgon gro bigwan na, deibin spredat
sangodanwei raidap gulijap langa det taun gulum Gera, en olabat shipmob
bin dagadagat gras sanraiswei langa det hil kantri gulijap langa det taun.
40 Deibin faindim gudwan kantri weya growimap loda gudwan daga, en
imbin brabli gudwan en kwaitbala pleis deya.
41 Basdam detlot pipul hubin jidan deya bin brom det femili lain blanga
Hem. Bat langa tharran taim na wen Hesakaiya bin jidan king blanga Juda,
detlot lidamob blanga Simiyan bin go langa Gera en deibin bitsimap ola
tent en kemp blanga det femili lain blanga Hem en detlot Meyunait pipul
hubin jidan deya. Deibin andimwei detlot pipul brom deya, en deibin jidan
deya miselp na, dumaji imbin gudwan kantri blanga olabat shipmob.
42 Bambai 500 men blanga det klen blanga Simiyan, en deibin go
sanraiswei langa Idam. Detlot san blanga Ishai bin lida blanga olabat,
en deibin neim Pelataiya, Niyaraiya Refaiya en Yusiyel.
43 Deya na deibin binijimap detlot Amalekait pipul en deibin jidan deya
olataim na.

5

Ola femili lain blanga Rubin

1 Wal dijan na det femili lain blanga Rubin, det feswan san blanga Jeikob.
Dumaji imbin silipsilipbat garram wanbala waif blanga im dedi, wal im
kaan jidan det nambawan san enimo. Im kaan abum ol detlot speshalwan
ebrijing. Ol detlot ting bin go langa Josef.✡
2 Bat imbin det klen blanga Juda hubin jidan brabli strongbala na, en
det boswan blanga ola najalot klen bin kaman brom Juda.✡
3 Rubin bin jidan det bigiswan san blanga Jeikob en imbin abum fobala
san neim Henak, Palu, Hesran, en Kamai.
4-6 Dislot na det femili lain weya bin kamat brom Jowal. Olabat neim bin
Shemaiya, Gog, Shimiyai, Maika, Riyaiya, Beil en Bira. En Bira bin jidan
lida blanga det klen. Det boswan blanga Asiriya gulum Tiglathpalisa bin
deigim im prisana en imbin deigidawei im langa im ronwan kantri.✡

✡ **4:33** Josh 19:2-8 ✡ **5:1** Jen 35:22; 49:3,4 ✡ **5:2** Jen 49:8-10 ✡ **5:4-6** 2 King 15:29

7-8 En ol dislot na bin jidan lida blanga det klen blanga Rubin. Olabat
neim bin Jeiyel, Sekaraiya, en Bela, hubin san blanga Esas, en grensan
blanga Shema, brom det femili blanga Jowal. Dijan femili bin jidan langa
Eroya en langa det kantri nowathwei brom deya raidap langa Neibo en
Beilmiyon.
9 Dumaji deibin abum loda buligi langa det kantri gulum Giliyad, wal
deibin teikoba ola kantri sanraiswei raidap langa det deset weya im go
langa Yufreitis Riba.
10 Wal langa det taim na wen Sol bin jidan king, det klen blanga Rubin
bin fait langa detlot Heigrait pipul, en deibin kilim olabat langa wo, en
deibin teikoba olabat kantri, en deibin jidan deya sanraiswei langa Giliyad.

Ola femili lain blanga Ged

11 Wal det klen blanga Ged bin jidan nowathwei brom det klen blanga
Rubin langa det kantri gulum Beishan en raidap sanraiswei langa det pleis
gulum Salaka.
12 Jowal bin det lida blanga det feswan femili, en Shafam bin lida blanga
det nekswan femili. Jeinai en Shafat dubala bin jidan bos blanga najalot
femili langa Beishan.
13 Det najalot pipul blanga det klen bin kaman brom dislot sebenbala
femili, Maikul, Meshalam, Shiba, Jorai, Jeikan, Saiya en Iba.
14 Deibin kamat brom det femili lain blanga Ebiheil, det san blanga
Hurai. Hurai bin det san blanga Jarowa, en Jarowa bin det san blanga
Giliyad, en Giliyad bin det san blanga Maikul, en Maikul bin det san blanga
Jeshishai, en Jeshishai bin det san blanga Jado en Jado bin det san blanga
Bus.
15 Eihi det san blanga Ebdiyel en det grensan blanga Gunai, bin bos
blanga dislot femili.
16 Deibin jidan langa det dubala kantri blanga Beishan en Giliyad langa
ol detlot taun deya, en oloba det kantri gulum Sheran.
17 Deibin raidimdan ol dislot wed wen Jotham bin jidan king blanga Juda,
en Jerabowam bin jidan king blanga Isreil.

Detlot ami blanga detlot klen sanraiswei

18 Wal dislot klen blanga Rubin, Ged en Sanraiswei Manesa weya bin
jidan sanraiswei bin abum 44,760 solja. Deibin brabli gudwan solja, en
deibin yusum shild, en bigbala naif en bo en erro.
19 Deibin go blanga fait langa detlot Heigrait traib blanga Jetuwa, Nefish
en Nodab.
20 Deibin trastimbat langa God, en deibin oldei prei langa im blanga
album olabat, en God bin ensim olabat preya, en deibin bidim detlot
Heigrait traib en olabat frenmob.
21 Deibin gajim brom detlot enamimob 50,000 kemul, 250,000 ship, en
2,000 dongki, en deibin deigim prisana 100,000 pipul.
22 Deibin kilim ded loda enamimob, dumaji God bin jidan garram olabat.
En deibin kipgon jidan deya langa det kantri raidap det taim wen det
Asiriya king bin deigim olabat prisana langa im kantri.

Detlot pipul brom det Sanraiswei Manesa klen

23 Wal detlot pipul brom det Sanraiswei Manesa klen bin jidan langa det
kantri gulum Beishan en nowathwei langa Beilemon, Senira, en det hil
gulum Heman, en deibin abum detmatj pipul na.

24 Dislot bin jidan boswan blanga olabat femili, Ifara, Ishai, Eliyel, Esriyel, Jeramaiya, Hodabaiya en Jadiyel. Deibin jidan brabli gudwan solja en ebribodi bin sabi deibin jidan boswan.

Deibin deigimwei detlot pipul brom sanraiswei

25 Bat olabat nomo bin bulurrum langa God laik olabat grengrenfatha bin bulurrum. Deibin gibit im bekboun, en deibin weship detlot drimin blanga detlot pipul weya God bin jandimwei.
26 Wal God bin meigim det boswan gulum Tiglathpalisa brom Asiriya kaman en teikoba ola kantri. Imbin deigimwei prisana detlot klen blanga Rubin, Ged, en Manesa hubin jidan sanraiswei, en deibin lafta jidan olataim langa detlot taun gulum Heila, Heiba, en Hera, en gulijap langa det Gosan Riba.✡

6

Detlot femili lain blanga ola haibala serramonimen

1 Wal Libai bin abum thribala san neim Geshan, Kohath, en Merarai.
2 En Kohath bin abum fobala san neim Emrem, Isa, Hebran, en Yusiyel.
3 En Emrem bin abum dubala san neim Eran en Mosis en wanbala doda gulum Miriyam. Eran bin abum fobala san neim Neideb, Abaihu, Eliyeisa, en Ithama.
4-15 Wal dijan na det femili lain weya bin kamat brom Eliyeisa. Olabat na bin neim Finiyas, Ebishuwa, Bukai, Yusi, Serahaiya, Meraiyoth, Amaraiya, Ahitab, Seidok, Ahimas, Esaraiya, Johanan, Esaraiya, hubin wek langa det Serramoni Pleis weya King Salaman bin bildimap langa Jerusalem, Amaraiya, Ahitab, Seidok, Shalum, Hilkaiya, Esaraiya, Seraiya, en Jehosadek.
Wal King Nebakanesa bin deigimwei Jehosadek en detlot najalot pipul hubin jidan seimtaim blanga Juda en Jerusalem. YAWEI na bin jandimwei ol dislot prisana.

Najalot femili lain blanga Libai

16 Wal Libai bin abum thribala san neim Geshan, Kohath en Merarai.
17 En deibin ol abumbat san. Geshan bin det dedi blanga Libnai en Shimiyai,
18 Kohath bin det dedi blanga Emrem, Isa, Hebran, en Yusiyel,
19 en Merarai bin det dedi blanga Malai en Mushai.
20-21 Wal dijan na det femili lain weya bin kamat brom Geshan. Olabat neim bin Libnai, Jeihath, Sima, Jowa, Ido, Sera, en Jetharai.
22-24 Wal dijan na det femili lain weya bin kamat brom Kohath. Olabat neim bin Aminadeb, Kora, Esiya, Elkana, Ibaiyasaf, Esiya, Teihath, en Yuriyel, Yusaiya, en Shaul.
25-27 Wal Elkana bin abum dubala san neim Amasai en Ahimath. Wal dijan na det femili lain weya bin kamat brom Ahimath. Olabat neim bin Elkana, Sofai, Neihath, Eliyab, Jeroham, en Elkana.
28 Wal Semyul bin abum dubala san neim Jowal en Abaija.
29-30 Wal dijan na det femili lain weya bin kamat brom Merarai. Olabat neim bin Malai, Libnai, Shimiyai, Yusa, Shimiya, Heigith, en Esaiya.

Detlot hubin oldei pleipleibat myusik langa Serramoni Pleis

✡ **5:26** 2 King 15:19,29; 17:6

31 Wal dislot men na King Deibid bin meigim olabat jidan bos blanga det
myusik langa det pleis weya dei oldei weshipbat YAWEI langa Jerusalem
afta det Seikridwan Boks bin go deya.
32 Deibin dum det wek olataim langa det Seikridwan Tent weya YAWEI
oldei jidan, bifo det taim wen King Salaman bin bildimap det Serramoni
Pleis.
33-38 Wal Heiman bin boswan blanga det fes singamob. Im femili lain
bin gobek raitbek langa Jeikob. Olabat bin neim Heiman, Jowal, Semyul,
Elkana, Jeroham, Eliyel, Towa, Suf, Elkana, Mahath, Amasai, Elkana, Jowal,
Asaraiya, Sefanaiya, Teihath, Esiya, Ibaiyasaf, Kora, Isa, Kohath, Libai, en
Jeikob.
39-43 Wal Eisaf bin boswan blanga det sekan singamob. Im femili lain
bin gobek raitbek langa Libai. Olabat neim bin Eisaf, Berakaiya, Shimiya,
Maikul, Beiseiya, Melkija, Ithnai, Sera, Adaiya, Ithan, Sima, Shimiyai,
Jeihath, Geshan en Libai.
44-47 Wal Ithan bin boswan blanga det namba 3 singamob. Im femili
lain bin gobek raitbek langa Libai. Olabat neim bin Kishai, Ebdi, Melak,
Hashabaiya, Amasaiya, Hilkaiya, Emsi, Bani, Shemera, Malai, Mushai,
Merarai en Libai.
48 Ol detlot najalot Libaimen bin dum najalot wek langa det Serramoni
Pleis.

Ola femili lain blanga Eran

49 Wal Eran en det femili lain weya bin kamat brom im, bin gibit detlot
gudsmelwan ofring, en detlot sekrifais ofring deibin barnim langa det
teibul blanga ofring. Deibin boswan blanga ola weship blanga det Brabli
Seikridwan Rum, en blanga detlot sekrifais weya God wandim blanga
larramgo fri ola Isreil pipul brom olabat nogudbalawei. Deibin dum ol
dislot wek hau Mosis det wekinmen blanga God bin dalimbat olabat.
50-53 Wal dislot na det femili lain weya bin kamat brom Eran. Olabat
neim bin Eliyeisa, Finiyas, Ebishuwa, Bukai, Yusi, Serahiya, Meraiyoth,
Amaraiya, Ahitab, Seidok en Ahimas.

Det kantri weya detlot Libai pipul bin jidan

54 Wal dijan na ol detlot kantri blanga det Libai klen. Libai en im thribala
san neim Kohath, Geshan en Merarai bin gedim taun brom detlot kantri
blanga ol detlot najalot klen en bambai deibin hendimoba langa olabat
sanmob en grensanmob.
Wal Eran, det grensan blanga Kohath, en det femili lain weya bin kamat
brom im bin gedim ol dislot pleis na.
55 Deibin gedim det taun gulum Hebran, det seifwan taun langa Juda, en
detlot gudwan kantri blanga buligi en ship gulijap langa det taun.
56 Bat ola najalot kantri en lilwan taun lilbit longwei brom Hebran bin
go langa Keilab det san blanga Jefana.
57-59 Wal deibin gedim ol dislot taun du Jeitiya, Libna, Eshtamowa, Hilen,
Debiya, Eshan en Bethshemesh garram ola gudwan kantri blanga buligi en
ship gulijap langa detlot taun.
60 En langa det kantri blanga Benjamin, deibin abum dislot taun en det
gudwan kantri blanga buligi en ship gulijap blanga olabat, Geba, Elamath
en Einathoth. Olabat bin abum 13 taun blanga jidan na.
61 En Kohath bin gedim tenbala taun du brom det Sangodanwei Manesa
klen.

62 Wal detlot femili blanga Geshan bin gedim 13 taun brom Isaka, Esha,
en det Neftali klen, en det Sanraiswei Manesa klen hubin kaman brom
Beishan.
63 En 12 taun brom detlot Rubin, Ged en Sebyulan klen bin go langa
detlot femili blanga Merarai, det san blanga Libai.
64 Lagijat na ola Isreil pipul bin gibit det Libai klen ol dislot taun en
detlot gudwan kantri blanga buligi en ship gulijap langa detlot taun.
65 Detlot taun langa detlot kantri blanga detlot thribala klen blanga Juda,
Simiyan en Benjamin bin jidan lagijat na wen YAWEI bin album olabat.
66-70 Wal sambala femili blanga det femili gulum Kohath bin abum
sambala taun en gudwan kantri blanga buligi en ship brom det Ifreiyim
klen. Deibin gedim Shekam, det seifwan taun langa det hil kantri blanga
Ifreiyim, Gisa, Jomiyam, Betharan, Ejalan en Geriman. En langa det kantri
blanga det Sangodanwei Manesa klen deibin abum dubala taun gulum
Eina en Biliyam en det gudwan kantri blanga buligi en ship gulijap langa
dubala taun.
71 Wal detlot femili blanga Geshan bin abum dislot taun en det gudwan
kantri blanga buligi en ship gulijap langa dislot taun. Langa det kantri
blanga det Sanraiswei Manesa klen, deibin abum Golan langa Beishan en
Eshtaroth.
72-73 En langa det kantri blanga det Isaka klen deibin abum dislot taun
gulum Kedish, Daberath, Remoth en Einam.
74-75 En langa det kantri blanga det Esha klen deibin abum dislot taun
gulum Mashal, Ebdan, Hukak en Reiyob.
76 En langa det kantri blanga det Neftali klen deibin abum dislot taun
gulum Kedish langa Gelali, Heiman en Kiriyathaiyim.
77-81 Wal ol detlot najalot femili blanga Merarai bin abum dislot taun
garram olabat gudwan kantri blanga buligi en ship gulijap langa detlot
taun. Langa det kantri blanga det Sebyulan klen deibin abum dislot taun
gulum Rimono en Teibowa. En langa det kantri blanga det Rubin klen
sanraiswei langa det Jodan Riba en weya yu garra gopas langa Jeriko
deibin abum dislot taun gulum Besa, weya bin jidan langa det fletwan
kantri ontop langa hil, en Jasa, Kedemoth, en Mefath. En langa det kantri
blanga det Ged klen deibin abum dislot taun gulum Remoth langa Giliyad,
Mahanaiyim, Heshban en Jeisa.

7

Ola femili lain blanga Isaka

1 Wal Isaka bin abum fobala san neim Tola, Puwa, Jeishab en Shimran.
2 Tola bin abum siksbala san neim Yusi, Refaiya, Jeriyel, Jamai, Aibsam
en Shemuwel. Deibin jidan boswan blanga detlot femili lain blanga Tola,
en deibin brabli gudwan solja du. Wen Deibid bin jidan king deibin jidan
22,600 pipul.
3 Wal Yusi bin abum wanbala san neim Israhaiya en imbin abum fobala
san neim Maikul, Obadaiya, Jowal en Ishaiya en deibin boswan blanga ol
detlot femili.
4 Deibin abum detmatj waif en biginini, en 36,000 men brom detlot
femilimob bin go blanga wek langa ami.
5 Det namba blanga ol detlot men hu gin fait langa ami brom det Isaka
klen bin 87,000.

Ola femili lain blanga Benjamin en Den

6 Wal Benjamin bin abum thribala san neim Bela, Beka, en Jedaiyel.
7 Wal Bela bin abum faibala san neim Esban, Yusi, Yusiyel, Jerimath
en Airi. Deibin jidan boswan blanga detlot femilimob, en deibin brabli
gudwan solja du. Det namba blanga ol detlot men hu gin fait langa ami
brom det femili lain bin 22,034.
8 Wal Beka bin abum nainbala san neim Semira, Jowesh, Eliyeisa,
Eliyeinai, Omri, Jeramath, Abaija, Einathoth en Elamath.
9 Det namba blanga ol detlot men hu gin fait langa ami brom det femili
lain bin 20,200.
10 Wal Jedaiyel bin abum wanbala san neim Bilan, en Bilan bin abum
sebenbala san neim Jeyus, Benjamin, Ihud, Kenana, Sethan, Tashish en
Ahishaha.
11 Deibin jidan boswan blanga detlot femilimob, en deibin brabli gudwan
solja du. Det namba blanga ola men hu gin fait langa ami brom det femili
lain bin 17,200.
12 Wal Shupim en Hupim bin blanga dijan klen du. En Den bin abum
wanbala san gulum Hushim.

Ola femili lain blanga Neftali

13 Wal Neftali bin abum fobala san neim Jasiyel, Gunai, Jesa en Shalum.
Deibin det femili lain weya bin kamat brom Bila.

Ola femili lain blanga Manesa

14 Wal Manesa bin abum dubala san brom im Eramiyan waif, en dubala
bin neim Esriyel en Mekiya. Mekiya bin det dedi blanga Giliyad.
15 Mekiya bin faindim waif blanga Hupim en waif blanga Shupim.
Deibin gulum det sista blanga Mekiya, Meiyaka. Det sekanwan san blanga
Mekiya deibin gulum im Selafad, en imbin oni abum dodamob.
16 Wal Meiyaka bin det waif blanga Mekiya en deibin abum dubala san
neim Peresh en Sheresh. Peresh bin abum dubala san neim Yulam en
Reikem,
17 en Yulam bin abum san gulum Bedan. Dislot na bin ola femili lain
weya bin kamat brom Giliyad, det san blanga Mekiya en grensan blanga
Manesa.
18 Wal Giliyad bin abum sista gulum Heimaleketh en imbin abum
thribala san neim Ishod, Abaiyesa en Mala.
19 En Shemida bin abum fobala san neim Eihaiyan, Shekam, Likai en
Eniyam.

Ola femili lain blanga Ifreiyim

20-21 Wal dislot ola femili lain weya bin kamat brom Ifreiyim. Olabat
neim bin Shuthela, Berad, Teihath, Eliyeida, Teihath, Seibad en Shuthela.
Ifreiyim bin abum dubala najalot san afta Shuthela, en dubala neim bin
Isa en Eliyeid. Dubala bin gitkil wen deibin stilimbat buligi brom detlot
pipul hubin oldei jidan langa Geth.
22 Ifreiyim det dedi blanga dubala bin jidanbat brabli soribala longtaim,
en detlot rileishan blanga im bin go langa im blanga meigim im jidan
gudbinji.
23 Afta na imbin silipsilip garram im waif igin, en dubala bin abum
san. Deibin gulum im Beraiya, dumaji loda trabul bin kaman langa im
femilimob.
24 Wal Ifreiyim bin abum wanbala doda neim Shira, en im na bin
stadimap detlot taun gulum Apabetharan, Lowabetharan en Yusenshera.

25-27 Wal Ifreiyim bin abum najawan san neim Refa, en det femili lain weya bin kamat brom Refa bin Reshef, Tela, Teihan, Leidan, Amihad, Ilaishama, Nan en Joshuwa.
28 Wal deibin teikoba en jidan langa Bethel en detlot taun deya gulijap, en raidap sanraiswei langa Neiran en raidap sangodanwei langa Gisa en detlot taun deya gulijap du. Deibin teikoba dubala taun gulum Shekam en Aiya en ol detlot lilwan taun deya gulijap du.
29 Wal detlot femili lain weya bin kamat brom Manesa bin teikoba detlot taun gulum Bethshan, Tanak, Magido en Nafodowa en ol detlot lilwan taun deya gulijap du. En detlot femili lain weya bin kamat brom Josef det san blanga Jeikob bin jidan langa dislot taun na.

Ola femili lain blanga Esha

30 Wal dislot ola femili lain weya bin kamat brom Esha. Imbin abum fobala san neim Imna, Ishba, Ishbai en Beraiya, en wanbala doda neim Sera.
31 Beraiya bin abum dubala san neim Hiba en Melkiyel. Melkiyel bin stadimap det taun gulum Bisaith.
32 Hiba bin abum thribala san neim Jeiflat, Shoma en Hotham, en wanbala doda neim Shuwa.
33 Jeiflat bin abum thribala san neim Pasak, Bimal en Eshbath.
34 Im braja Shoma bin abum thribala san neim Roga, Jehuba en Eram.
35 Im braja Hotham bin abum fobala san neim Sofa, Imna, Shelesh en Amal.
36 Ola san blanga Sofa bin, Suwa, Hanafa, Shuwal, Beri, Imra,
37 Besa, Hod, Shama, Shilsha, Itharan en Bira.
38 Ola san blanga Jetha bin, Jefana, Pispa en Era.
39 En ola san blanga Yula bin, Era, Heniyel en Risiya.
40 Ol dislot bin detlot femili lain weya bin kamat brom Esha. Deibin jidan bos blanga ola femili en deibin strongbala solja, en brabli gudwan lida. Wal det namba blanga ol detlot men hu gin fait langa ami brom det Esha klen bin 26,000.

8

Ola femili lain blanga Benjamin

1-2 Wal Binjaman bin abum faibala san. Olabat neim bin Bela, Eshbel, Eihera, Noha en Refa.
3-5 Wal detlot san blanga Bela bin Eda, Gira, Abaihad, Ebishuwa, Neiman, Ahowa, Gira, Shefufan en Huram.
6-7 Wal detlot san blanga Ihud bin Neiman, Ahija en Gira. Deibin jidan boswan blanga ol detlot femilimob hubin jidan langa Geba, bat sambodi bin meigim olabat gowei en jidan langa Menahath. Gira det dedi blanga Yusa en Ahihad bin go lida blanga olabat wen deibin go en jidan langa Menahath.
8-10 Wal Shaharaiyim bin andimwei im dubala waif Hushim en Beira. Afta na wen imbin jidan langa det kantri gulum Moweb imbin merrit langa Hodesh, en dubala bin abum sebenbala san neim Jobab, Saibiya, Misha, Melkam, Jeyus, Sekiya en Mirama. Ol im san olabat bin jidan bos langa olabat femili.
11 En imbin abum dubala mowa san blanga im feswan waif gulum Hushim en deibin neim Ebitab en Elpeil.

12 Elpeil bin abum thribala san gulum Iba, Misham en Shemed. Wal
Shemed na bin bildimap det dubala taun gulum Ono en Lod en detlot
najalot lilwan taun deya gulijap du.

Ola femili lain blanga Geth en Aijalan

13-16 Wal Beraiya en Shema, dubala bin jidan bos blanga ol detlot femili
hubin jidan langa det taun gulum Aijalan, en deibin andimwei detlot pipul
hubin jidan langa Geth. En detlot san blanga Beraiya bin Ahiyo, Shashak,
Jeramath, Sebadaiya, Erad, Ida, Maikul, Ishpa en Joha.

Detlot Benjamin pipul hubin jidan langa Jerusalem

17-18 Wal detlot san blanga Elpeil bin Sebadaiya, Meshalam, Hiskai, Hiba,
Ishmerai, Islaiya en Jobab.
19-21 Wal detlot san blanga Shimiyai bin Jeikim, Sikri, Seibdai, Eliyeinai,
Silethai, Eliyel, Adaiya, Beraiya en Shimrath.
22-25 Wal detlot san blanga Shashak bin Ishpan, Iba, Eliyel, Ebdan, Sikri,
Henan, Henanaiya, Elam, Entathija, Ifdeiya en Penyuwel.
26-27 Wal detlot san blanga Jeroham bin Shamsherai, Sheharaiya,
Ethalaiya, Jareshaiya, Ilaija en Sikri.
28 Wal ol dislot na bin ola grengrenfatha boswan blanga ol detlot femili
hubin jidan langa Jerusalem.

Detlot Benjamin pipul hubin jidan langa Gibiyan en Jerusalem

29 Wal Jeiyel bin stadimap det taun gulum Gibiyan en imbin jidan deya.
Im waif neim bin Meiyaka.
30 En im feswan san bin neim Ebdan. En im najalot san bin neim Suya,
Kish, Beil, Nera, Neideb,
31 Gedowa, Ahiyo, Sekaraiya en
32 Mikloth hubin dedi blanga Shimiya. Ol detlot femili na bin jidan langa
Jerusalem gulijap langa detlot najalot femili langa olabat ronwan klen.

Det femili blanga King Sol

33 Wal Nera bin det dedi blanga Kish, en Kish bin det dedi blanga King
Sol. Sol bin abum fobala san neim Jonathan, Melkishuwa, Abinadeb en
Eshbeil.
34 Jonathan bin det dedi blanga Meribeil en imbin det dedi blanga Maika.
35-37 Wal Maika bin abum fobala san neim Pithon, Melekai, Tareiya en
Eihes. Eihes bin det dedi blanga Jehoyada, en imbin det dedi blanga
thribala san neim Elamath, Esmabeth en Simri. Simri bin det dedi blanga
Mosa, en Mosa bin det dedi blanga Biniya, en Biniya bin det dedi blanga
Refa, en Refa bin det dedi blanga Eliyeisa, Eliyeisa bin det dedi blanga Esel.
38 Wal Esel bin abum siksbala san neim Esrikam, Bokeru, Ishmeil,
Shiyaraiya, Obadaiya en Henan.
39 Det braja blanga Esel gulum Eshek bin abum thribala san neim Yulam,
Jeyus en Elifalet.
40 Ol detlot san blanga Yulam bin jidan brabli gudwan solja, en deibin
yusum olabat bo en erro gudwei du. Imbin abum 150 san en grensan. Ol
dislot na bin brom det Benjamin klen.

9

Detlot pipul hubin jidan prisana langa Bebalon bin gobek langa Jerusalem

1 Wal deibin raidimdan ola neim blanga ebri femili blanga ola Isreil
pipul. Ol dislot deibin raidimdan langa det buk gulum *Det buk blanga ola*
king blanga Isreil. Basdam ola Juda pipul bin jidan prisana langa Bebalon
dumaji deibin abum panishmen blanga olabat nogudbalawei.
2 Ol detlot pipul hubin gobek basdam langa olabat kantri bin ol detlot
serramonimen, Libai pipul, detlot hubin wek langa det Serramoni Pleis en
najalot Isreil pipul du.
3 Deibin ol brom detlot Juda, Benjamin, Ifreiyim en Manesa klen hubin
gobek en jidan langa Jerusalem.✡
4-6 Deibin abum 690 difrinwan femili brom det Juda klen hubin jidan
langa Jerusalem. Dijan na ola neim blanga detlot pipul. Yuthai bin det
boswan blanga det femili lain weya bin kamat brom det san blanga Juda
neim Peres. Yuthai bin det san blanga Amihad en det grensan blanga
Omri. Najalot grengrenfatha blanga im bin Imrai en Bani. Esaiya bin det
boswan blanga det femili lain weya bin kamat brom det san blanga Juda
neim Shela. Jeyuwel bin det boswan blanga det femili lain weya bin kamat
brom det san blanga Juda gulum Sera.
7-8 Wal ol dislot pipul blanga det klen blanga Benjamin bin jidan langa
Jerusalem. Olabat neim bin Salu det san blanga Meshalam. Meshalam bin
det san blanga Hodabaiya, en Hodabaiya bin det san blanga Hesanuwa.
Aibneiya bin det san blanga Jeroham, en Ela bin det san blanga Yusi en
det grensan blanga Maikri, en Meshalam bin det san blanga Shefataiya, en
Shefataiya bin det san blanga Ruwel, en Ruwel bin det san blanga Aibnija,
en deibin ol jidan langa Jerusalem.
9 Deibin abum 956 femilimob blanga dijan klen hubin jidan deya. Ol
dislot men na bin jidan boswan blanga ola femili.

Detlot serramonimen hubin jidan langa Jerusalem

10-12 Ol dislot serramonimen bin jidan langa Jerusalem. Olabat neim
bin Jedaiya, Jehoiyarib, Jeikin, en Asarai det san blanga Hilkaiya. Imbin
bos blanga det Serramoni Pleis en im grengrenfathamob bin Meshalam,
Seidok, Meraiyoth en Ahitab. Edaiya en Meisai bin serramonimen du.
Edaiya bin det san blanga Jeroham en im grengrenfathamob bin Pashura
en Melkija, en Meisai, bin det san blanga Ediyel en im grengrenfathamob
bin Jasera, Meshalam, Meshilemith en Ime.
13 Detlot serramonimen hubin jidan bos langa ola femili bin 1,760.
Deibin dum det wek brabli gudwei na langa det Serramoni Pleis.

Detlot Libai pipul hubin jidan langa Jerusalem

14-16 Ol dislot Libai pipul bin jidan langa Jerusalem, Shemaiya, Bekbaka,
Heresh, Geilal, Metaniya, Obadaiya en Berakaiya. Shemaiya bin det san
blanga Hesab, en im grengrenfatha dubala bin Esrikam en Hashabaiya
brom det femili neim Merarai. Metanaiya bin det san blanga Mika, en
im grengrenfatha dubala bin Sikri en Eisaf. Obadaiya bin det san blanga
Shemaiya, en im grengrenfatha dubala bin Geilal en Jedathan. Berakaiya
bin det san blanga Eisa, en im grenfatha bin Elkana, hubin jidan langa det
kantri langa det taun gulum Netofa.

Detlot wekinmen hubin maindimbat det Serramoni Pleis

✡ **9:3** Esra 2:27; Niya 7:73

17 Wal dislot na ol detlot wekinmen hubin maindimbat det Serramoni
Pleis en bin jidan langa Jerusalem. Deibin Shalum, Eikub, Talman en
Ahiman. Shalum bin bos blanga olabat.
18 Wal raidap langa det taim na, detlot pipul blanga olabat klen bin jidan
sanraiswei langa det King Geit langa det Serramoni Pleis. Bifo tharran,
deibin jidan langa detlot geit blanga detlot kemp langa ola Libai pipul.
19 Wal Shalum det san blanga Korei en det grensan blanga Ibaiyasaf,
mijamet garram najalot brom det femili blanga Kora, olabat bin wotjimbat
detlot geit blanga det Seikridwan Tent blanga YAWEI, jis laik ola grengren-
fathamob bin dumbat basdam.
20 Finiyas det san blanga Eliyeisa bin bos blanga olabat bifo, en YAWEI
bin jidan garram im.
21 Wal Sekaraiya det san blanga Meshelemaiya bin jidan wekinmen
blanga wotjimbat detlot geit blanga det Seikridwan Tent blanga YAWEI
du.
22 Deibin pikimat 212 wekinmen blanga wotjimbat detlot geit. Deibin
raidimdan olabat neim en det lilwan taun weya deibin jidan. Basdam
King Deibid en det speshalwan mesinja gulum Semyul bin gibit olabat
grengrenfathamob detlot wek blanga dum.
23 Detlot en olabat femili lain bin kipgon lukaftumbat detlot geit blanga
det Serramoni Pleis.
24 Detlot geit bin feising ebriwei, nowathwei, sauthwei, sanraiswei en
sangodanwei, en ebri geit bin abum boswan wekinmen.
25 Olabat femilimob hubin jidan langa detlot lilwan taun gulijap bin
album detlot wekinmen hubin wotjimbat detlot geit blanga sebenbala dei.
26 Detlot fobala boswan wekinmen bin brom det Libai klen. Deibin oldei
lukaftumbat ol detlot rum langa det Serramoni Pleis, en ola ebrijing deibin
abum deya.
27 Deibin oldei jidan gulijap langa det Serramoni Pleis, dumaji deibin
wekinmen deya, en deibin oldei opinimap detlot geit ebri ailibala.

Detlot wek najalot Libaimen bin dumbat

28 Wal najalot Libaimen bin lukaftumbat ola ebrijing deibin yusum
blanga weshipbat. Ebritaim wen enibodi bin yusumbat detlot enijing
olabat bin kaundimap ebrijing wen deibin deigimat en wen deibin
bringimbek.
29 En najalot bin lukaftumbat ol detlot speshalwan ebrijing weya
deibin yusumbat, en deibin lukaftumbat det flauwa, wain, oliboil, en ola
gudsmelwan medisin du.
30 Bat ola wek blanga miksimap ola gudsmelwan medisin bin blanga
detlot serramonimen.
31 Wal wanbala Libaimen gulum Metithaiya, det feswan san blanga
Shalum blanga det femili gulum Kora, bin meigimbat detlot damba blanga
ofring.
32 En sambala pipul brom det femili gulum Kohath bin lukaftumbat det
wek blanga meigimbat det speshalwan damba blanga det Serramoni Pleis
weya deibin yusum ebri Sebathdei.
33 Wal sambala Libaimen bin lukaftumbat det myusik blanga det
Serramoni Pleis. Detlot boswan blanga olabat femili bin abum kemp langa
Serramoni Pleis en dei nomo bin abum eni najalot wek, dumaji deibin wek
deitaim en nait taim.

34 Ol detlot men bin boswan blanga ola Libai femili, dumaji olabat grengrenfathamob bin dum tharran bifo. Wal deibin ol jidan lidamob en deibin jidan langa Jerusalem.

Ola femili lain blanga King Sol
Fes Kranakuls 8:29-38

35 Wal Jeiyel bin stadimap det taun gulum Gibiyan en imbin jidan deya. Im waif bin neim Meiyaka.
36 En im feswan san bin neim Ebdan, en im najalot san bin neim Suya, Kish, Beil, Nera, Neideb,
37 Gedowa, Ahiyo, Sekaraiya en Mikloth,
38 hubin det dedi blanga Shimiya. Olabat bin ol jidan deya langa Jerusalem gulijap langa najalot femili blanga olabat klen.
39 Wal Nera bin det dedi blanga Kish, en Kish bin det dedi blanga Sol. Sol bin abum fobala san neim Jonathan, Melkishuwa, Abinadeb en Eshbeil.
40 Jonathan bin det dedi blanga Meribeil en Meribeil bin dedi blanga Maika.
41 Maika bin abum fobala san neim Pithon, Melekai, Tareiya en Eihes.
42 Eihes bin det dedi blanga Jera, en imbin dedi blanga thribala san neim Elamath, Esmabeth en Simri. Simri bin dedi blanga Mosa,
43 en Mosa bin dedi blanga Biniya, en Biniya bin dedi blanga Refaiya. Refaiya bin dedi blanga Eliyeisa, en Eliyeisa bin dedi blanga Esel.
44 Esel bin abum siksbala san neim Esrikam, Bokeru, Ishmeil, Shiyaraiya, Obadaiya en Henan.

10

King Sol bin dai
Fes Semyul 31:1-13

1 Wal ol detlot Filastain soljamob bin fait langa ol detlot Isreil soljamob deya na langa det hil gulum Gilbowa. Deibin kilimbat ded bigmob brom ola Isreil soljamob, en ola najalot Isreil soljamob bin ranawei, en Sol en detlot thribala san blanga im neim Jonathan, Abinadeb en Melkishuwa bin ol ranawei du.
2 Bat detlot Filastain solja bin gajimap olabat, en deibin kilim ded detlot thribala san blanga Sol.
3 En deibin ol fait en kilimbat miselp nomo lilbit deya, en wan Filastain solja bin shudum Sol garram bo en erro, en imbin ardim nomo lilbit.
4 Wal Sol bin tok langa det wekinmen blanga im hubin oldei garrimapbat ol detlot ebrijing blanga fait. Imbin tok, “Yu deigimat yu bigwan naif en kilim mi ded, dumaji ai nomo wandim detlot Filastain soljamob hu nomo sabi God blanga kilim mi. Dei nomo sabi God, en dei mait mokimbat langa mi nogudbalawei.” Bat det yangmen bin bradin nomo lilbit blanga kilim im.
Wal Sol bin lafta deigimat im ronwan bigwan naif, en imbin tjakamdan miselp ontop langa det bigwan naif blanga kilim miselp ded.
5 En wen det yangmen bin luk Sol bin ded, imbin tjakamdan miselp ontop langa im ronwan bigwan naif du, en imbin dai deya wansaid langa Sol.
6 Wal lagijat na Sol en im thribala san bin dai, en blanga im femili lain dei nomo bin jidan king langa det kantri enimo.
7 En wen det bednyus bin spredat langa detlot Isreil pipul hubin jidan deya langa det Jesriyel Beli, en deibin irrim det bednyus blanga Sol en im

san olabat, deibin ol ranawei brom olabat taun. En ola Filastain pipul bin
teikoba ol detlot taun blanga olabat.
8 Wal det neksdei na afta det fait, detlot Filastain pipul bin gobek blanga
pulumatbat ola enijing brom detlot dedbala Isreil pipul, en deibin faindim
detlot ded bodi blanga Sol en im thribala san deya ontop langa det hil
gulum Gilbowa.
9 Deibin kadimof det hed blanga Sol, en deibin deigimat detlot speshal-
wan klos weya imbin oldei werrimon blanga fait, en deibin dalim sambala
mesinja blanga deigim det hed en klos ebriweya langa det Filastain kantri,
en detlot mesinja bin dalimbat det gudnyus langa ola pipul en langa ola
drimin sheip blanga olabat.
10 Afta na deibin pudum detlot faiting giya blanga Sol langa wanbala
serramoni pleis, en deibin neilimap det hed blanga Sol langa det serramoni
pleis weya dei garram det drimin sheip gulum Deigan.
11 Wal detlot Isreil pipul brom det taun gulum Jeibesh deya langa det
kantri gulum Giliyad bin irrim wanim detlot Filastain pipul bin dum langa
det bodi blanga Sol.
12 Wal sambala men hu nomo bin bradin blanga enijing bin go en gajim
detlot bodi blanga Sol en im thribala san. Deibin deigimbek detlot bodi
langa olabat ronwan taun gulum Jeibesh, en deibin berrim detlot bodi
andanith langa wan bigbala tri gulum ouktri deya langa det taun, en dei
nomo bin dagat daga fo wanwik blanga shoum rispek langa det dedbala
king blanga olabat.
13 Wal Sol bin dai, dumaji imbin gibit bekboun langa YAWEI. Im nomo
bin duwit langa YAWEI. Imbin lukabat blanga drimin sheip en spirit blanga
dedbala pipul blanga shoum im wanim blanga dum,✡
14 en im nomo bin askimbat YAWEI. Wal YAWEI bin lafta kilim im en
imbin meigim Deibid det san blanga Jesi jidan king.

11

Deibid bin jidan king blanga Isreil en Juda pipul
Sekan Semyul 5:1-10

1 Wal afta na ola pipul blanga Isreil bin go langa Deibid deya langa
det taun gulum Hebran, en deibin tok langa im, “Melabat na yu ronwan
kantrimen.
2 En wen Sol bin jidan king, yubin oldei lidimbat ola solja blanga melabat
blanga fait langa wo, en YAWEI det trubala God bin meigim pramis langa
yu blanga meigim yu jidan boswan lida en lukaftumbat ol im pipul.”
Lagijat na deibin tok.
3 Wal lagijat na detlot lida blanga ola Isreil pipul bin tok langa Deibid
wen deibin go langa im deya langa Hebran. Wal Deibid bin agri garram
olabat, en imbin meigim pramis langa olabat en langa YAWEI blanga jidan
gudbala king blanga olabat. Deibin spilim det speshalwan oil ontop langa
Deibid hed blanga meigim im jidan king blanga ola Isreil pipul, jis laik
YAWEI bin pramis garram im speshalwan mesinja gulum Semyul.
4 Wal afta wen detlot Isreil pipul bin meigim Deibid jidan king blanga
olabat, im en im solja olabat bin go langa det taun gulum Jerusalem blanga
fait langa det Jebusait traib hubin oldei jidanbat deya. Deibin gulum det
taun Jebus.✡

✡ **10:13** Labid 19:31; 20:6; 1 Sem 13:8-14; 15:1-24; 28:7,8 ✡ **11:4** Josh 15:63; Jadj 1:21

5 Detlot Jebusait pipul bin dalim King Deibid im nomo strongbala blanga
kaman insaid langa olabat taun en bidim olabat. Bat King Deibid en im
solja olabat bin bidim olabat, en deibin teikoba det strongbala taun gulum
Saiyan, en deibin gulum im Deibidtaun.
6 Wal King Deibid bin tok, “Det feswan solja hu garra kilim ded eni
Jebusait, im garra jidan bos blanga ol main soljamob.” Wal Jowab, im
mami bin neim Sewuwaiya, bin gowin feswan en imbin jidan lida na.
7 Bat afta wen King Deibid bin oldei jidan deya langa det strongbala taun,
deibin gulum det taun Deibidtaun.
8 King Deibid bin bildimap det taun igin. Imbin stat bildimap det taun
brom det pleis weya deibin hipimap loda graun sanraisaid langa det hil,
en Jowab bin bildimap det taun du.
9 Wal King Deibid bin gro mowa strongbala olataim, dumaji YAWEI det
boswan God bin oldei jidan garram im.

Detlot nambawan soljamob blanga King Deibid
Sekan Semyul 23:8-39

10 Wal King Deibid bin abum sambala nambawan solja. Detlot solja
en ola pipul blanga Isreil bin album Deibid jidan king jis laik YAWEI bin
pramis im en deibin ol kipum det kantri strongbala.
11 Wal det feswan solja imbin lida blanga Detlot Thribala Solja. Im neim
bin Jeishabim. Imbin brom det femili gulum Hekman. Wantaim imbin fait
langa 300 enami solja, im miselp garram im spiya, en imbin kilim olabat
holot ded.
12 Det sekanwan solja blanga Detlot Thribala Solja bin neim Eliyeisa.
Imbin det san blanga Dodo, brom det femili neim Eiho.
13 Imbin deya garram King Deibid en ola Isreil solja langa Pasdamim
wen deibin fait langa ola Filastain solja hubin majurrumap miselp blanga
fait. Imbin langa det pleis weya deibin growimap sid daga wen ola Isreil
solja bin ranawei.
14 Bat Eliyeisa en im men nomo bin ranawei. Deibin jandapbat deya
gin, en deibin fait langa detlot Filastain solja garram olabat bigwan naif,
en YAWEI bin album olabat blanga win det fait.
15 Wal wandei Detlot Thribala Solja brom detlot 30 gudwan solja bin go
langa det keib gulijap langa det keib gulum Edulam weya King Deibid bin
jidan. King Deibid bin jidan deya langa det keib ontop langa det strongwan
hil, en sambala Filastain solja bin kemp deya gin langa det pleis gulum
Reifait Beli.
16 Det dei King Deibid bin deya insaid langa det strongbala haus ontop
langa hil, en sambala Filastain solja bin jidan langa det taun gulum
Bethlahem du.
17 Wal King Deibid bin tok, “Mi thestiwan. Ai wandim woda brom det
wel gulijap langa det geit langa Bethlahem.”
18 Wal Detlot Thribala Solja bin go snikibalawei thru langa detlot
Filastain kemp, en deibin gajim woda brom det wel, en deibin deigimbek
det woda langa King Deibid. Bat King Deibid nomo bin wandi dringgim det
woda. Imbin spilim det woda blanga gibit ofring langa YAWEI, 19 en King
Deibid bin tok, “Ai kaan dringgim dijan woda dumaji Detlot Thribala Solja
bin redi blanga gibit miselp laif blanga mi.” Wal im nomo bin dringgim
tharran na. Dislot na ola ting Detlot Thribala Solja bin dum.
20 Wal Ebishai det braja blanga Jowab bin lida blanga Detlot 30 Solja.
Wantaim imbin fait 300 soljamob, im miselp garram im spiya, en imbin

kilim olabat ded, en blanga tharran na ebribodi bin sabi im, en imbin jidan
lida blanga Detlot 30 Solja.
21 Imbin jidan nambawan blanga Detlot 30 Solja, en imbin lida blanga
olabat. Bat dei nomo bin meigim im jidan mowa haibala langa detlot solja
dei gulum Detlot Thribala Solja, dumaji olabat bin brabli boswan.
22 Wal najawan nambawan solja bin neim Benaiya. Imbin det san blanga
Jehoiyada brom det taun gulum Kebsil, en imbin dum olkain breibwan
ting. Wantaim imbin kilim ded dubala brabli strongwan solja brom det
kantri gulum Moweb. En wen imbin kolwethataim, Benaiya bin godan
insaid langa wan hol weya laiyan bin oldei jidan, en imbin kilim det laiyan
ded.
23 En wantaim imbin kilim wan solja brom Ijip. Det solja bin brabli
bigwan men, en imbin abum bigwan spiya langa im bingga. Benaiya bin
fait langa im garram bigwan stik, en imbin grebum det spiya brom det
men bingga, en imbin kilim im ded garram im ronwan spiya.
24 Ol detlot ting na Benaiya bin dum, jis laik Detlot Thribala Solja bin
dum.
25 En King Deibid bin meigim im jidan bos blanga ola blijiman hubin
oldei lukaftumbat im. Binaiya bin jidan nambawan brom Detlot 30 Solja.
Bat im nomo bin jidan mowa haibala langa detlot solja weya ebribodi bin
gulum Detlot Thribala Solja.
26-47 Wal iya na ola neim blanga ola najalot brabli gudwan solja.
Esahel hubin det braja blanga Jowab,
Elanan hubin det san blanga Dodo brom det taun gulum Bethlahem,
Shamoth hubin brom det taun gulum Harod,
Heles hubin brom det taun gulum Pelet,
Aira hubin det san blanga Aikesh brom det taun gulum Tekowa,
Abaiyesa hubin brom det taun gulum Einathoth,
Sibakai hubin brom det taun gulum Husha,
Ailai hubin brom det taun gulum Eiho,
Maharai hubin brom det taun gulum Netofa,
Heled hubin det san blanga Beina brom det taun gulum Netofa,
Ithai hubin det san blanga Ribai brom det taun gulum Gibiya deya langa
det kantri blanga det Benjamin klen,
Benaiya hubin brom det taun gulum Pairathan,
Hurai hubin brom det beli gulijap langa det taun gulum Geiyish,
Abaiyel hubin brom det taun gulum Aba,
Esmabeth hubin brom det taun gulum Bahuram,
Eliyaba hubin brom det taun gulum Shalbon,
Hashem hubin brom det taun gulum Gison,
Jonathan hubin det san blanga Shagi brom det taun gulum Herara,
Eihaiyam hubin det san blanga Seka brom det taun gulum Herara,
Elifal hubin det san blanga Yura,
Hefa hubin brom det taun gulum Mekera,
Ahija hubin brom det taun gulum Pelon,
Hesro hubin brom det taun gulum Kamul,
Neirai hubin san blanga Esbai,
Jowal hubin braja blanga Neithan,
Miba hubin san blanga Heigri,
Selek hubin brom det taun gulum Eman,
Neiharai hubin brom det taun gulum Biroth en imbin oldei garrimap ol
detlot faiting giya blanga Jowab,
Aira en Gareb hubin brom det taun gulum Jeitiya,

Yuraiya hubin brom det traib gulum Hitait,
Seibad hubin san blanga Alai,
Edina hubin san blanga Shisa, en imbin wan boswan men brom det Rubin klen en blanga im ronwan grup garram 30 solja,
Henan hubin san blanga Meiyaka,
Hoshafet hubin brom det taun gulum Mithan,
Yusiya hubin brom det taun gulum Eshtera,
Shama en Jeiyel, det dubala san blanga Hotham hubin brom det taun gulum Eroya,
Jedaiyel en Joha, det dubala san blanga Shimri hubin brom det taun gulum Tis,
Eliyel hubin brom det taun gulum Mahaba,
Jeribai en Joshabaiya, hubin det dubala san blanga Elnam,
Ithama hubin brom det kantri gulum Moweb,
en Eliyel, Obed en Jasiyel hubin brom det taun gulum Soba.

12

Detlot soljamob hubin bulurrum Deibid brom det Benjamin klen

1 Wal basdam wen Deibid bin jidan langa Siklag weya imbin go blanga
ranawei brom King Sol det san blanga Kish, loda gudwan soljamob bin
midap garram im,
2 en deibin ol kaman brom det klen blanga Benjamin, det seimwan klen
weya Sol bin kaman. Deibin gudwan blanga bo en erro en tjakam spiya o
ston, en deibin dum garram lefthen en raiden bingga.
3-7 Ahisa en Jowesh dubala bin boswan blanga olabat. Dubala bin san
blanga Shemaya brom det kantri gulum Gibiya.
Dislot na ola neim blanga detlot solja.
Jesiyel en Pelet, hubin dubala san blanga Esmabeth,
Beraka en Jeihu bin brom det taun gulum Einathoth,
Ishmaiya brom det taun gulum Gibiyan, en imbin brabli gudwan solja en imbin boswan blanga Detlot 30 Solja,
Jeramaiya, Jahasiyel, Johanan en Josabed hubin brom det taun gulum Gedara,
en Elusai, Jerimath, Biyalaiya, Shemaraiya en Shefataiya, hubin brom det taun gulum Herif,
en Elkana, Ishaiya, Esarel, Jowesa en Jeishabim, hubin brom det femili blanga Kora,
en Jowala en Sebadaiya, hubin dubala san blanga Jeroham brom det taun gulum Gedowa.

Detlot soljamob hubin bulurrum Deibid brom det Ged klen

8 Dislot neim blanga ol detlot gudwan soljamob brom det Ged klen.
Deibin joinap garram Deibid amimob wen deibin jidan langa det strong-
wan haus langa det deset kantri. Deibin yusumbat spiya en shild, en deibin
luk wulijim jigiwan laiyan, en deibin brabli kwikbala wulijim det enimul
gulum diya.
9-13 Dislot soljamob bin ola boswan. Nambawan bos bin Isa, namba 2
bos bin Obadaiya, namba 3 bos bin Eliyab, namba 4 bos bin Mishmana,
namba 5 bos bin Jeramaiya, namba 6 bos bin Etai, namba 7 bos bin Eliyel,
namba 8 bos bin Johanan, namba 9 bos bin Elsabed, namba 10 bos bin
Jeramaiya, en det laswan bos bin Mekbanai.
14 Wal sambala brom det Ged klen bin boswan blanga 1,000 men, en
najalot bin boswan blanga 100 men.

15 Langa det feswan manth blanga wanbala yiya, langa det taim wen det
Jodan Riba bin fladwoda, deibin krosoba det riba en bin andimwei ol detlot
pipul hubin jidan langa det beli kantri langa sanraiswei en sangodanwei
langa det riba.

Detlot soljamob hubin bulurrum Deibid brom det Benjamin klen en det Juda klen

16 Wal sambala men brom det Benjamin klen en det Juda klen bin go
langa det strongwan haus langa det deset kantri weya Deibid bin jidan.
17 Deibid bin go blanga midap langa olabat en imbin tok, "If yumob
kaman blanga meigim fren garram mi en album mi, wal yumob gin kaman.
En yumob gin joinap garram melabat. Bat if yumob kaman blanga dalim
main enamimob, nomeda ai nomo bin ardimbat yumob, wal det God
blanga melabat grengrenfatha olabat garra sabi en im na garra panishim
yumob." Lagijat na Deibid bin tok.
18 Wal det spirit blanga God bin jidan langa det wanbala solja gulum
Amasai. Imbin jingat, "Deibid san blanga Jesi, melabat blanga yu
wekinmen olabat, en melabat wandim yu blanga jidan brabli gudwan,
en ol detlot hu albumbat yu du, dumaji God im jidan garram yu." Lagijat
na Amasai bin tok.
Afta na imbin jidan boswan blanga Detlot 30 Solja. En Deibid bin
welkam detlot men en imbin meigim olabat boswan blanga ol im amimob.

Detlot soljamob hubin bulurrum Deibid brom det Manesa klen

19 Wal sambala solja brom det Manesa klen bin bulurrum Deibid wen
imbin go garram detlot Filastainmob blanga fait langa King Sol. Bat im
nomo bin album detlot Filastainmob, dumaji detlot lidamob bin reken
maitbi im garra gobek en fait garram Sol, wulijim deibin jandimbek im
langa Siklag.
20 Dislot na ola neim blanga detlot solja brom Manesa hubin go en
bulurrum langa Deibid wen imbin gobek langa Siklag. Deibin, Edna,
Josabed, Jedaiyel, Maikul, Josabed, Ilaihu en Silethai. Basdam deibin ol
jidan boswan blanga ebri 1,000 men.
21 Deibin wekinmen blanga Deibid en bin jidan bos blanga im soljamob,
dumaji deibin ol gudwan solja. En brom deya longtaim afta, deibin jidan
boswan blanga det ami blanga Deibid.
22 Ebridei mowa en mowa men bin joinap garram Deibid. Wal lagijat na
det ami bin gro brabli bigwan.

Ola neim blanga Deibid amimob

23-37 Wal wen Deibid bin jidan langa Hebran, loda solja hubin sabi hau
blanga fait en hubin jidan brabli gudwan solja bin joinap garram im
amimob. Deibin wandim album Deibid jidan king blanga olabat, en nomo
Sol, jis laik YAWEI bin pramisim. Dijan ola namba blanga olabat.

Juda bin abum 6,800 solja garram loda ebrijing, en garram shild en spiya.
Simiyan bin abum 7,100 men hubin lenimbat miselp gudwei blanga faitfait.
Libai bin abum 4,600 men.
Detlot hubin bulurrum Jehoiyada, det femili lain blanga Eran bin abum 3,700 men.
Ol detlot rileishan blanga Seidok hubin gudwan yangboi solja bin abum 22 boswan men.
Benjamin, det ronwan klen blanga Sol bin abum 3,000 men. Bifo loda pipul blanga Benjamin bin jidan garram Sol.

Ifreiyim bin abum 20,800 men. Olabat bin brabli gudwan solja langa olabat ronwan femili.
Sangodanwei Manesa bin abum 18,000 men deibin pikimat blanga go en meigim Deibid jidan king.
Isaka bin abum 200 boswan lida, en detlot men hu jidan garram olabat. Ol dislot bin sabi wanim Isreil garra dum en wen det rait taim garra kaman.
Sebyulan bin abum 50,000 gudwan men redi blanga fait, en deibin sabi hau blanga yusum olkain faiting ting.
Neftali bin abum 1,000 boswan men, en 37,000 solja garram spiya en shild.
Den bin abum 28,600 men hubin sabi blanga fait.
Esha bin abum 40,000 men redi blanga fait.
Detlot klen sanraiswei brom det Jodan Riba gulum Rubin, Ged en Sanraiswei Manesa bin abum 120,000 men hubin sabi hau blanga yusum olkain ting blanga fait.

38 Wal ol dislot solja hubin redi blanga fait bin go langa Hebran. Deibin wandi meigim Deibid jidan king blanga ola Isreil pipul. Ola najalot Isreil pipul bin ol wandim tharran du.
39 Deibin jidan deya fo thribala dei garram King Deibid, en olabat kantrimen bin meigim redibala loda daga blanga olabat blanga dagat.
40 En detlot pipul brom Isaka, Sebyulan en det Neftali klen bin kaminap brom nowathwei, en deibin bringimap loda dongki, kemul, en buligi garram loda daga, flauwa, frut daga gulum fig en reisan, greip jus, en oliboil. Deibin bringimap ola buligi en ship blanga kilim en dagat. Dijan bin shoum ola gudbala filing olabat bin abum blanga Deibid oloba langa det kantri.

13

Deibin gajim det Seikridwan Boks brom Kiriyajerim
Sekan Semyul 6:1-11

1 Wal King Deibid bin majurrumap ola boswan Isreil solja hubin bos blanga 1,000 men, en 100 men en Imbin tok langa olabat.
2 Afta na imbin tok langa ola Isreil pipul, “If yumob reken im rait, en im rait du langa YAWEI det trubala God blanga melabat, larram melabat jandim mesinja langa ola kantrimen blanga melabat, en ola serramonimen, en ola Libai pipul deya langa olabat taun, en dalim olabat blanga majurrumap miselp iya langa dijan pleis.
3 Afta na wi garra go en gajim det Seikridwan Boks blanga YAWEI, dumaji nobodi nomo bin yusum det Seikridwan Boks blanga askim YAWEI blanga album olabat wen Sol bin jidan king.” Lagijat na King Deibid bin tok.
4 Wal ol detlot pipul bin gudbinji blanga tharran en deibin ol wandi dum lagijat.
5 Wal King Deibid bin majurrumap ola pipul brom Isreil en brom oloba langa det kantri, brom det boda blanga Ijip en langa sauthwei raidap langa det jampap gulum Heimath en langa nowathwei, blanga bringimap det Seikridwan Boks brom Kiriyajerim langa Jerusalem.✡
6 En King Deibid bin deigim olabat langa det taun gulum Beila, en det najawan neim bin Kiriyajerim deya langa Juda. Imbin go deya blanga gajim det Seikridwan Boks blanga YAWEI blanga deigimbek langa Jerusalem. Det Boks bin abum det neim blanga YAWEI, dumaji olabat oldei

✡ **13:5** 1 Sem 7:1,2

reken im jidan deya ontop langa det Boks langa midul langa det dubala
sheip garram wing.✡
7 Wal det Boks bin jidan langa det haus blanga wan men neim Abinadeb.
King Deibid en detlot solja bin gajim det Seikridwan Boks brom im, en
deibin pudum det Seikridwan Boks ontop langa nyuwan wegan. Yusa en
Ahiyo bin lukaftumbat det wegan.
8 En King Deibid en ola Isreil pipul bin singsing en densdensbat brabliwei
blanga preisimbat God, en sambala pipul bin pleiplei detlot gita gulum hap
en laiyas, en sambala pipul bin pleipleibat ola dram en simbul.
9 Wal wen deibin kamat langa det pleis blanga det wanbala men neim
Kidon weya imbin oldei deigimatbat ola rabish brom detlot sid daga, detlot
buligi weya bin pulumbat det wegan bin gulijap buldan, en det men neim
Yusa bin pudum im bingga langa det Seikridwan Boks blanga holdimap.
10 Wal streidawei YAWEI bin gitwail langa det men, dumaji det men
nomo bin jinggabat im nomo bin lau tatjim det Seikridwan Boks, en God
bin kilim det men ded deya gin wansaid langa det Boks.
11 En blanga tharran na deibin gulum det pleis Det Panishmen blanga
Yusa brom det taim na raidap tudei. Wal King Deibid bin gitwail langa
YAWEI na, dumaji YAWEI bin gitwail langa det men en imbin kilim im
ded.
12 Bat afta na King Deibid bin bradin blanga God du, en imbin tok, “Wal
ai kaan deigimbek det Seikridwan Boks garram mi.”
13 En im nomo bin deigim det Boks langa Jerusalem. Imbin libum det
Boks langa det haus blanga wan men neim Obedidam hubin kaman brom
det taun gulum Geth.
14 Deya na imbin libum det Boks, en det Boks bin jidan deya fo thribala
mants, en YAWEI bin brabli gudbala langa det men en im femili olabat.✡

14

Ola ebrijing weya King Deibid bin dum deya langa Jerusalem
Sekan Semyul 5:11-16

1 Wal Hairam bin jidan king langa det kantri gulum Taya, en imbin
jandim sambala men langa King Deibid, en imbin jandim sambala kapinta
garram loda sidatri timba blanga album King Deibid meigimbat haus, en
imbin jandim sambala wekinmen weya olabat sabibala blanga bildimap
haus garram ston.
2 Wal wen King Deibid bin luk ol detlot men garram detlot enijing, imbin
sabi streidawei YAWEI det trubala God bin meigim im jidan king blanga ola
Isreil pipul, en imbin sabi YAWEI bin meigim im haibala blanga albumbat
im pipul olabat.
3 Wal wen King Deibid bin oldei jidan langa Jerusalem, deya na imbin
gajim mowa waif, en imbin abum bigmob san en doda.
4-7 Wal iya na ola neim blanga detlot bigininimob weya imbin abum
langa Jerusalem, Shamuwa, Shobab, Neithan, Salaman, Aiba, Ilaishuwa,
Elpelet, Noga, Nefeg, Jeifiya, Ilaishama, Beliyada en Elifalet.

King Deibid bin bidim detlot Filastain solja
Sekan Semyul 5:17-25

8 Wal wen detlot Filastain pipul bin irrim det nyus weya detlot Isreil
pipul bin meigim Deibid jidan king blanga ola Isreil pipul, streidawei
deibin jandim olabat solja blanga go en grebum im. Wal wen King Deibid

✡ **13:6** Eksa 25:22 ✡ **13:14** 1 Kran 26:4,5

bin irrim detlot Filastain solja bin lukabat im, imbin go blanga midim olabat.
9 Wal wen detlot Filastain solja bin kamat langa det pleis gulum Refait Beli, deibin stat deigimbat ebrijing.
10 Wen King Deibid bin irrim olabat bin deya, imbin askim God wanim im garra dum. Imbin tok, "Yu wandim mi blanga go en fait langa detlot Filastain solja? En if mi go en fait langa olabat, yu garra meigim mi bidim olabat?"
Wal YAWEI bin tok, "Yuwai. Yu garra go en fait langa olabat, en ai garra meigim yu bidim olabat."
11 Wal King Deibid en ol im solja olabat bin go en fait langa detlot Filastain solja deya langa Beilperasim, en deibin bidim detlot Filastain solja. En King Deibid bin tok, "God bin album mi blanga binijimap main enamimob jis laik bigwan fladwoda." En blanga tharran na deibin gulum det pleis Beilperasim.
12 Wal wen detlot Filastain solja bin ranawei, deibin libum ola drimin sheip blanga olabat biyain, en King Deibid bin dalim im solja olabat blanga barnim ol detlot drimin sheip.
13 Bambai na detlot Filastain solja bin kambek langa det seimwan pleis gulum Refait Beli, en deibin stat deigimbat ebrijing igin.
14 Wen King Deibid bin irrim olabat bin deya, wanmotaim imbin askim God if im garra go en fait langa detlot Filastain solja. Wal God bin tok, "Yuwai. Bat yu kaan go en fait langa olabat brom iya. Yu garra goran biyainwei en meigim miselp redi blanga fait langa olabat gulijap langa detlot tri gulum balsamtri.
15 Wen yu irrim det nois ontop langa detlot tri jis laik sambodi wokwok, wal streidawei yu garra go en fait langa detlot Filastain solja, dumaji mi na wokwok lida langa yu, en mi na garra bidim detlot Filastain solja blanga yu." Wal lagijat na God bin tok.
16 Wal King Deibid bin dum wanim God bin dalim im blanga dum, en imbin pushumbek detlot Filastain solja olawei brom det taun gulum Gibiyan raidap langa det taun gulum Gisa.
17 En det nyus blanga King Deibid bin spredat ebriweya en YAWEI bin meigim ebribodi bradin brabliwei langa King Deibid.

15

King Deibid bin meigim redi blanga shifdim det Seikridwan Boks

1 Wal King Deibid bin bildimap blendibala haus blanga im langa Deibidtaun. Afta na imbin pikimat gudbala pleis en imbin pudumap wanbala tent deya weya det Seikridwan Boks blanga YAWEI det trubala God garra jidan.
2 Wal King Deibid bin tok na, "Detlot Libai pipul garra garrimap det Seikridwan Boks, dumaji YAWEI bin pikimat olabat na blanga garrimapbat det Boks en dei garra oldei wek blanga im."✡
3 Wal King Deibid bin wandim ol detlot Isreil pipul blanga kaman langa Jerusalem, dumaji dei garra shifdim det Seikridwan Boks langa det pleis weya imbin meigim redi.
4 Afta na imbin jandim wed langa ola wekinmen hubin kaman brom detlot femili lain blanga Eran, en brom detlot Libai pipul.

✡ **15:2** Dyud 10:8

5 Yuriyel bin det boswan blanga Kohath femili en det namba blanga
detlot pipul hubin kaman bin 120.
6 Esaiya bin det boswan blanga Merarai femili en det namba blanga
detlot pipul hubin kaman bin 220.
7 Jowal bin det boswan blanga Geshan femili en det namba blanga detlot
pipul hubin kaman bin 130.
8 Shemaiya bin det boswan blanga Elisafan femili en det namba blanga
detlot pipul hubin kaman bin 200.
9 Eliyel bin det boswan blanga Hebran femili en det namba blanga detlot
pipul hubin kaman bin 80.
10 Aminadeb bin det boswan blanga Yusiyel femili en det namba blanga
detlot pipul hubin kaman bin 112.
11 Wal King Deibid bin jingat langa detlot serramonimen neim Seidok en
Abaiyatha en det siksbala Libai lida neim Yuriyel, Esaiya, Jowal, Shemaiya,
Eliyel en Aminadeb.
12 Imbin tok langa detlot Libai lida, “Yumob ola boswan lida na blanga
det Libai klen. Yumob en yumob femili garra meigim miselp klinbala
blanga serramoni wulijim yumob garra bringimap det Seikridwan Boks
blanga YAWEI det God blanga ola Isreil pipul deya langa det pleis weya
aibin meigim redi.
13 Yumob nomo bin garrimap det Seikridwan Boks basdam en YAWEI
bin panishim wi, dumaji wi nomo bin duwit langa im gudwei.” Lagijat na
King Deibid bin tok.
14 Wal detlot serramonimen en detlot Libaimen bin meigim miselp
klinbala blanga serramoni na, dumaji dei garra shifdim det Seikridwan
Boks blanga YAWEI det God blanga ol detlot Isreil pipul
15 Wal detlot Libai pipul bin garrimap det Seikridwan Boks garram pol
en deibin garrimap langa olabat sholda jis laik YAWEI bin dalim Mosis.✡
16 En King Deibid bin dalim detlot lidamob blanga ola Libaimen blanga
pikimat sambala blanga sing en plei det gudwan myusik garram det hap
en simbul.
17-21 En brom det singamob deibin pikimat dislot men blanga plei detlot
simbul, Heiman det san blanga Jowal, en im kantrimen Eisaf det san
blanga Berakaiya, en Ithan det san blanga Kushaiya brom det femili blanga
Merarai. Deibin pikimat dislot Libaimen blanga plei detlot lilwan hap.
Olabat bin neim Sekaraiya, Jasiyel, Shemiramoth, Jehiyel, Yunai, Eliyab,
Meiseiya en Benaiya.
En dislot najalot Libaimen deibin pikimat blanga plei detlot bigiswan
hap. Olabat bin neim Metithaiya, Elifaleihu, Mikneiya, Esasaiya, en dubala
wekinmen hubin oldei maindimbat det Serramoni Pleis en dubala bin
neim Obedidam en Jeiyel.
22 Wal Kenanaiya bin brabli gudwan pleiya en deibin meigim im boswan
blanga ola myusik.
23-24 Wal deibin pikimat Berakaiya, Elkana, Obedidam en Jehaiya blanga
maindimbat det Seikridwan Boks. Deibin pikimat dislot serramoni men
neim Shebanaiya, Hoshafet, Nethanel, Amasai, Sekaraiya, Benaiya en
Eliyeisa blanga go lida langa det Seikridwan Boks en blowimbat detlot
longwan wisul.

Deibin shifdim det Seikridwan Boks langa Jerusalem
Sekan Semyul 6:12-22

✡ **15:15** Eksa 25:14

25 Wal King Deibid en ol detlot boswan blanga ola Isreil pipul en ola solja
bin go langa det haus blanga Obedidam, deibin go en gajim det Seikridwan
Boks en deibin brabli gudbinji.
26 Deibin kilim sebenbala boiwan buligi en sebenbala ship blanga abum
sekrifais ofring blanga YAWEI dumaji YAWEI bin jidan deya langa detlot
Libaimen blanga album olabat garrimap det Seikridwan Boks.
27 Wal King Deibid bin werrimon im speshalwan klos deibin meigim
brom gudwan matiriyal en imbin werrimon det speshalwan shet gulum
ifad. Detlot hu oldei meigim myusik, en Kenanaiya det lida, en detlot Libai
pipul hubin garrimap det Seikridwan Boks bin werrimon speshalwan klos
deibin meigim brom gudwan matiriyal du.
28 En olawei langa roud, ol detlot Isreil pipul bin jinginatbat gudbinjiwei,
en deibin blowimbat longwan wisul, en deibin plei det myusik garram
det simbul en hap olawei raidap deibin gajimap Jerusalem garram det
Seikridwan Boks. 29 Wal wen deibin deigim det Boks insaid langa det
taun, det waif blanga King Deibid neim Mikal hubin det doda blanga Sol,
bin lukinatbat detlot pipul brom im haus. En wen imbin luk King Deibid
densdensbat lagijat, imbin brabli nogudbinji, en im nomo bin laigim im.

16

1 Wal King Deibid bin olredi pudumap wanbala tent deya, en deibin
pudumdan det Seikridwan Boks insaid langa det tent, en afta King Deibid
bin abum sekrifais ofring blanga God, en imbin abum det serramoni
blanga det ofring gulum feloship ofring.
2 En wen King Deibid bin binij detlot serramoni, imbin gibit gudbala wed
langa ola pipul langa det neim blanga YAWEI det trubala God.
3 Afta na King Deibid bin gibitbat daga langa ebri men en ebri gel brom
ol detlot Isreil pipul hubin jidan deya langa det serramoni. Imbin gibit
olabat wanbala damba en wanbala kukwan bif en sambala daga gulum
reisan.
4 Wal King Deibid bin pikimat sambala Libaimen blanga lidimbat det
feloship en singsingbat en preisimbat langa YAWEI, det trubala God blanga
ola Isreil pipul deya lida langa det Seikridwan Boks.
5 Wal Eisaf imbin det lida, en Sekaraiya imbin det sekanwan men
blanga im. En Jeiyel, Shemiramoth, Jehiyel, Metithaiya, Eliyab, Benaiya,
Obedidam en Jeiyel deibin oldei plei gita gulum hap, en Eisaf bin oldei plei
detlot simbul.
6 En dubala serramonimen neim Benaiya en Jahasiyel bin oldei blowim-
bat dubala longwan wisul lida langa det Seikridwan Boks.
7 Wal tharran na det basdamwan wen King Deibid bin gibit det wek
langa Eisaf en langa detlot Libai pipul en deibin plei en singsingbat en
preisimbat langa YAWEI.

Det song blanga preisimbat YAWEI
Ola Saam 105:1-15; 96:1-13; 106:1,47,48

8 Gibit theingks langa YAWEI en preisimbat im.
Dalimbat ola pipul im na bin dum ebrijing.
9 Singsingbat en preisimbat langa YAWEI,
en dalim ola gudbala ting imbin dum.
10 Jidan gudbinjiwei dumaji wi blanga im.
En lukabat blanga faindim YAWEI.
11 Askimbat YAWEI blanga albumbat wi,

en weship langa im ebridei du.
12-13 Ola femili lain blanga Jeikob det wekinmen blanga God,
yumob femili blanga Isreil hu God bin pikimat.
Yumob jinggabat ola gudwan ting weya imbin dum garram im pawa,
en langa det panishmen imbin gibit.
14 Wal YAWEI det trubala God blanga wi.
Im gibit feyago langa ebribodi langa dijan wel.
15 En yumob nomo foget det brabli strongwan pramis weya imbin meigim garram yumob olagijawan.
16 Det brabli strongwan pramis imbin meigim garram Eibrahem,
en det pramis imbin meigim garram Aisik du.✡
17 Wal YAWEI imbin meigim brabli strongwan pramis garram Jeikob,
en det pramis bin jidan olagijawan blanga im.
18 Imbin tok, “Ai garra gibit yu det kantri gulum Keinan.
Im blanga yu ronselp tharran.”✡
19 Wal blanga detlot pipul blanga God olabat bin oni lilbit pipul,
dumaji olabat bin jidan streinja langa Keinan.
20 Detlot pipul bin wokabat oloba langa detlot kantri,
brom wan kantri raidap langa najalot kantri.
21 Bat God nomo bin larram enibodi ardimbat olabat.
Imbin oldei dalim detlot boswan king.
22 Imbin tok, “Nomo tatjim main wekinmen olabat.
Nomo tatjim main speshalwan mesinja.”✡
23 Pipul brom ebri kantri singsingbat langa YAWEI,
en dalimbat det gudnyus ebridei imbin seibum melabat.
24 Dalimbat ol detlot pipul im na det trubala God en im brabli shainiwan,
en im oldei dum gudbala ting blanga ola pipul.
25 Wal YAWEI im brabli gudbala,
en melabat garra preisimbat im brabliwei.
Melabat garra rispek YAWEI mowa den detlot laiyawan drimin.
26 Detlot drimin brom najalot kantri, olabat oni laiyawan,
bat YAWEI imbin meigim hebin.
27 Im brabli shainiwan en im jidan king,
en det pawa en gudbinjiwei blanga im bin bilimap im Serramoni Pleis.
28 Pipul langa ebri kantri preisimbat YAWEI.
Preisimbat im, dumaji im brabli strongbala.
29 Preisimbat im gudbala en haibala neim.
Bringimap det ofring insaid langa det Serramoni Pleis.
Weship im det haibala God, dumaji im na det holiwan.
30 Ebribodi langa dijan kantri garra baudan langa im.
Dijan wel im jidan wan pleis en im kaan mubabat.
31 Det skai en dijan wel garra gudbinji langa im.
Dalim ola pipul brom ebri kantri YAWEI im jidan haibala bos.
32 Det solwoda im garra jingat adbala en ola enimul blanga im du,
en detlot fam kantri en ebrijing blanga yumob garra jidan gudbinji.
33 Detlot tri langa det bush kantri garra jingat brabli gudbinjiwei wen YAWEI garra kaman en jidan bos blanga dijan wel.

34 Gibitbat theingks langa YAWEI, dumaji im na brabli gudbala,

---

✡ **16:16** Jen 12:7; 26:3 ✡ **16:18** Jen 28:13 ✡ **16:22** Jen 20:3-7

en im laigim melabat olagijawan.✡
35 Tok langa im, “Seibum melabat. Yu na Seibya blanga melabat.
Majurrumap melabat en seibum melabat brom ola najalot pipul,
wulijim melabat garra gibitbat yu theingks olataim en preisimbat yu holiwan neim.”
36 Preisim YAWEI det God blanga Isreil pipul.
Preisimbat im olataim.
En ola pipul bin tok “Trubala”, en deibin preisimbat YAWEI.

Deibin weshipbat deya langa Jerusalem en Gibiyan

37 Wal King Deibid bin pudum Eisaf en najalot Libaimen blanga deigim feloship sebis langa det pleis weya det Seikridwan Boks bin jidan. Deibin lafta wek deya ebridei.
38 Obedidam det san blanga Jedathan bin gajim 68 men brom im femili blanga meigim olabat wekinmen. Hosa en Obedidam bin jidan bos blanga ola wekinmen hubin oldei wotjimbat ola geit.
39 Wal King Deibid bin pikimat Seidok det serramonimen en im wekinmen olabat blanga lidim det feloship sebis blanga YAWEI deya langa det pleis gulum Gibiyan.
40 Ebri ailibala en sangodantaim deibin oldei barnimbat detlot sekrifais ofring holot langa det teibul blanga ofring, seimwei laik weya deibin raidimdan langa det buk garram ola lowa weya YAWEI bin gibit ola Isreil pipul.
41 En Heiman en Jedathan en detlot najalot hu deibin pikimat blanga preisimbat langa YAWEI bin deya du blanga preisim YAWEI, dumaji im laigim ola pipul olagijawan.
42 Heiman en Jedathan dubala bin boswan blanga det myusik weya deibin oldei plei en preisimbat garram song. Det femilimob blanga Jedathan bin jidan wekinmen blanga detlot geit.
43 Afta na deibin ol gowei langa olabat kemp, en King Deibid bin gowei langa im kemp blanga jidan langa im femilimob du.✡

17

Neithan bin gibit wed langa King Deibid
Sekan Semyul 7:1-17

1 Wal King Deibid bin jidan gudbalawei langa det nyuwan haus weya imbin bildimapbat. Wandei imbin dalim det speshalwan mesinja blanga God neim Neithan, “Yu luk. Mi jidan iya langa brabli gudwan haus wibin bildimap brom det gudwan sidatri wud, bat det Seikridwan Boks blanga YAWEI det trubala God stil jidan insaid langa det tent.”
2 Wal Neithan bin tok, “Wal orait. Yu dum wanim yu jinggabat blanga dum, dumaji YAWEI im oldei jidan garram yu.”
3 Wal afta na midulnait YAWEI bin dalim Neithan,
4 “Yu garra go en dalim King Deibid, det wekinmen blanga main wanim mi tok. ’Yu kaan bildimap det serramoni pleis blanga mi,
5 dumaji brom det taim weya aibin deigidawei ola Isreil pipul brom Ijip raidap tudei mi nomo bin jidan langa serramoni pleis. En nomeda weya detlot Isreil pipul bin oldei go, aibin oldei go garram olabat, en aibin oldei jidan insaid langa tent.

✡ **16:34** 2 Kran 5:13; 7:3; Esra 3:11; Saam 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Jera 33:11 ✡ **16:43** 2 Sem 6:19,20

6 En aibin oldei pikimat ola boswan blanga lukaftumbat detlot pipul. Bat
ai nomo bin askimbat olabat wotfo dei nomo bin bildimap serramoni pleis
blanga mi.'
7 "Wal Neithan, yu garra dalim langa King Deibid, 'Mi na YAWEI det
boswan God, en mi na bin gajim yu deya langa det pedik weya yubin oldei
lukaftumbat ola ship, en aibin meigim yu jidan bos blanga ol main Isreil
pipul.
8 Aibin oldei go garram yu ebriweya yubin oldei go, en mi na bin oldei
bidim ola enami blanga yu wen yubin oldei go en fait langa olabat. En mi
na garra meigim yu neim haibala jis laik ola haibala bos langa ola najalot
kantri.
9-10 " 'Wal mi na bin pikimat dijan kantri blanga main pipul olabat,
en ai garra meigim olabat jidan iya na, en dei garra jidan gudbalawei
olagijawan. Dei kaan jidan wekinmen blanga najalot pipul enimo. En
nomeda loda nogudbala pipul bin oldei kaman en fait langa olabat iya
langa dijan kantri, bat stil brom tudei na dei kaan abum detkain trabul.
Ai pramis blanga meigim yu jidan gudbalawei, nomo garram eni trabul
brom yu enami olabat. En ai pramis blanga gibit yu bigismob biginini du.
11 En wen yu garra dai en dei garra berrim yu garram yu grengrenfatha
olabat, wal ai garra meigim wanbala san blanga yu jidan king, en ai garra
meigim im jidan strongbala king langa dijan kantri.
12 En det san na garra bildimap det serramoni pleis blanga mi. En ai
garra meigim det femili lain blanga im kipgon jidanbat king olagijawan.
13 En ai garra jidan dedi blanga im, en im garra jidan jis laiga san blanga
mi. En nomeda ai garra panishim im, bat stil ai garra laigim im. En ai
kaan tjakidawei im seimwei laik aibin tjakidawei Sol blanga meigim yu
jidan king.✡
14 En det femili blanga im garra kipgon jidanbat olagijawan. En ai garra
meigim sambodi brom im femili jidan king, dumaji det femili lain blanga
yu garra kipgon jidanbat king olagijawan.' " Wal lagijat na YAWEI bin
dalim Neithan wanim im garra dalim King Deibid.
15 Wal Neithan bin go langa King Deibid, en imbin dalim im ebrijing
wanim God bin dalimbat im.

King Deibid bin gibit theingks langa YAWEI
Sekan Semyul 7:18-29

16 Wal afta na King Deibid bin go langa det Tent weya det Seikridwan
Boks bin oldei jidan, en imbin jidan deya, en imbin prei langa YAWEI,
"YAWEI, det trubala God, mi en main femili olabat nomo gudbala, bat stil
yu oldei lukaftumbat melabat. 17 En yu dumbat mowa gudbala ting blanga
melabat, dumaji yubin meigim pramis blanga main femili olabat wanim
garra hepin bambai. YAWEI, nomeda mi oni wekinmen blanga yu, bat stil
yubin tok langa mi laik aibin jidan haibala.
18 Wal ai kaan tok enijing langa yu, dumaji yu sabi det filing blanga main
olredi, bat stil yu rispek langa mi.
19 En yu na bin meigim det plen blanga dum dijan gudbala ting blanga
shoum mi ol dislot ting yubin pramis.
20 YAWEI, yu na God, en nobodi haibala seimwei laik yu, en melabat bin
irrim tharran brom longtaim.
21 En nomo eni pipul jidan speshalwan seimwei laik ola Isreil pipul
jidan, dumaji yu na bin deigidawei melabat brom Ijip weya melabat bin

✡ **17:13** 2 Karin 6:18; Hib 1:5

jidan prisana, en yubin meigim melabat jidan yu ronwan pipul olabat. En
det nyus blanga ola bigbala ting weya yubin dum blanga melabat bin go
ebriweya, en det nyus bin meigim yu neim brabli haibala langa ebri kantri.
Wen yubin seibum melabat brom Ijip blanga meigim melabat jidan blanga
yu ronwan pipul olabat. Yubin andimwei ola najalot pipul brom olabat
kantri wen melabat bin go langa detlot kantri blanga jidan.
22 En yu na YAWEI bin meigim miselp jidan God blanga melabat. En
yubin meigim melabat jidan blanga yu ronwan pipul olagijawan.
23 "Wal YAWEI, mi askim yu blanga dum wanim yubin pramis blanga
dum blanga mi en main femili olabat.
24 En wen yu dum, det neim blanga yu garra jidan brabli haibala, en ola
pipul garra oldei tok lagijat. Dei garra tok, 'YAWEI det boswan God en im
na det God blanga ola Isreil pipul.' Lagijat na dei garra tok. En yu garra
meigim det femili lain blanga main kipgon jidanbat king olagijawan.
25 Mi nomo bin bradin blanga tok blanga yu lagijat langa dijan preya,
dumaji yubin shoum mi ol dislot ting weya aibin tokinabat. En nomeda mi
oni wekinmen blanga yu, bat stil yubin dalim mi yu garra meigim sambala
main bigininimob jidan king.
26 YAWEI, yu na boswan God, en yubin meigim brabli gudwan pramis
langa mi.
27 Mi askim yu blanga jidan gudbala langa main femili olabat, wulijim
dei garra kipgon jidanbat gudbinjiwei garram yu olagijawan. En yu na
YAWEI bin kain langa olabat en yu kipgon jidanbat kainbala langa main
femili olabat." Wal lagijat na King Deibid bin prei langa God.

18

King Deibid en im soljamob bin bidim detlot enamimob
Sekan Semyul 8:1-18

1 Wal bambai na King Deibid en im soljamob bin go en fait langa detlot
Filastain pipul igin, en deibin bidim olabat. En deibin teikoba det taun
gulum Geth en ol detlot lilwan taun gulijap.
2 Wal King Deibid en im solja olabat bin go en fait langa detlot Moweb
pipul, en deibin bidim olabat. Lagijat na King Deibid bin meigim miselp
jidan bos blanga ol detlot Moweb pipul, en detlot pipul bin oldei peiyimbat
teks mani langa im.
3 Wal King Deibid en im soljamob bin go en fait langa det king blanga
det kantri gulum Soba en det king bin neim Heidadesa, en imbin go langa
det Yufreitis Riba, dumaji imbin wandi teikoba sambala kantri deya.
4 King Deibid en im soljamob bin fait langa det king en im solja olabat,
en deibin bidim olabat, en deibin gajim 1,000 bagi, en 7,000 hosmen, en
20,000 solja blanga det king. En King Deibid bin pikimat naf hosis blanga
100 bagi, en imbin breigim leig blanga ola najalot hosis.
5 Wal detlot Siriya pipul brom det taun gulum Dameskas bin jandim
solja blanga album King Heidadesa, en King Deibid en im soljamob bin
fait langa detlot solja, en deibin kilim ded 22,000 solja.
6 Afta King Deibid bin meigim sambala solja blanga im kipgon jidanbat
deya langa det Siriya kantri, en imbin jidan bos blanga ol detlot Siriya
pipul, en detlot pipul bin oldei peiyim im teks mani. Wal YAWEI bin
meigim King Deibid bidim im enami olabat ebriweya imbin oldei go blanga
fait.

7 En King Deibid bin gajim ola goldinwan shild weya detlot bosmen
blanga King Heidadesa bin oldei garrimapbat, en imbin deigim detlot shild
langa Jerusalem.
8 En imbin gajim loda kopa du brom det dubala taun gulum Taibath en
Kun weya King Heidadesa bin jidan. Bambai Salaman bin yusum detlot
kopa blanga bildimap loda ebrijing langa det Serramoni Pleis.✡
9 Wal det King Toi blanga det taun gulum Heimath bin irrim det nyus
weya King Deibid bin bidim ola solja blanga King Heidadesa.
10 Imbin brabli gudbinji dumaji imbin bedfren langa King Heidadesa na,
en imbin oldei fait langa im. En blanga tharran na wen King Deibid bin
bidim King Heidadesa, King Toi bin jandim im san neim Joram blanga tok
gudbalawei langa King Deibid. Wal Joram bin garrimap loda gol en silba
en kopa blanga gibit langa King Deibid.
11 Wen imbin gibit im ol detlot enijing, King Deibid bin meigim detlot
ting seikridwan blanga YAWEI. En King Deibid bin dum lagijat du langa ol
detlot gol en silba weya imbin gajimbat brom detlot Idam pipul, en detlot
Moweb pipul, en detlot Eman pipul, en detlot Filastain pipul, en detlot
Amalek pipul wen imbin bidim olabat.
12 Afta na Ebishai hu mami bin neim Seruwaiya det doda blanga King
Deibid, bin go en fait langa detlot Idam pipul deya langa det pleis gulum
Solt Beli, en imbin kilim 18,000 Idam solja ded.
13 En afta imbin meigim sambala solja blanga im kipgon jidanbat deya
langa det Idam kantri, en imbin jidan bos blanga ol detlot Idam pipul, en
detlot pipul bin oldei peiyim im teks mani. Wal nomeda weya King Deibid
bin oldei go en fait YAWEI bin oldei meigim im bidim ola enami blanga
im.
14 Wal King Deibid bin jidan bos blanga ola Isreil pipul, en imbin
tridimbat olabat raitwei, en imbin oldei gibit olabat feyago.
15 Wal det men neim Jowab hubin braja blanga Ebishai bin bos blanga
ol detlot soljamob blanga King Deibid. En det men neim Jehosafet det san
blanga Ahilad bin oldei maindimbat ola buk blanga King Deibid.
16 Seidok det san blanga Ahitab, en Ahimalek det san blanga Abaiyatha
bin jidan serramonimen. En det men neim Seraiya bin raidimdan ola wed
blanga King Deibid.
17 En det men neim Benaiya det san blanga Jehoiyada bin bos blanga
ola blijiman hubin oldei lukaftumbat King Deibid. En ola san blanga King
Deibid bin jidan haibala bos du.

19

King Deibid bin bidim ola Emanait en Siriya pipul
Sekan Semyul 10:1-19

1 Bambai na det king blanga ola Emanait pipul bin dai. Det king bin
neim Neihesh. En wen imbin dai, Henun det san blanga im bin jidan det
king blanga ol detlot pipul na.
2 Wal wen King Deibid bin irrim det bednyus, imbin jinggabat det King
Neihesh. En imbin tok, “Ai garra kain langa Henun jis laik im dedi bin
kain langa mi.” En imbin jandim sambala mesinja langa Henun blanga
shoum rispek langa im dumaji im dedi bin dai. Wal wen detlot mesinja
blanga im bin kamat langa det kantri blanga detlot Emanait pipul blanga
luk det king,

✡ **18:8** 1 King 7:40-47; 2 Kran 4:11-18

3 ola bosmen blanga detlot pipul bin dalim King Henan, “Yu reken King
Deibid bin jandim detlot men blanga shoum rispek langa yu dumaji yu
dedi bin dai? Nomo. Imbin jandim olabat iya blanga lukaran langa dijan
kantri blanga wi, wulijim im garra sabi hau im garra teikoba dijan kantri
blanga wi.” Lagijat na detlot boswan bin tok.

4 Wal wen King Henun bin irrim olabat tok lagijat, imbin gajim detlot
mesinja blanga King Deibid, en imbin kadimof olabat wiska, en imbin
kadimof haf olabat klos du, en afta imbin jandimwei olabat.

5 Wal detlot mesinja bin brabli sheim miselp na, en dei nomo bin wandi
gobek langa olabat ron kemp. Wen King Deibid bin irrim wanim bin hepin
langa olabat, imbin jandim wed langa detlot mesinja blanga im, en imbin
dalim olabat blanga stap langa det taun gulum Jeriko raidap olabat wiska
garra grobek.

6 Wal King Henun en detlot Emanait pipul bin sabi na deibin meigim
King Deibid jidan enami blanga olabat, en deibin go en pei loda mani
blanga gajim loda solja en bagi blanga album olabat fait langa King Deibid.
Deibin gedim olabat brom Mesapoteimiya en brom det dubala kantri
gulum Meiyaka en Soba deya langa Siriya.

7 Detlot 32,000 bagi deibin gajim deya en detlot solja brom det king
brom det kantri gulum Meiyaka bin kaman en kemp gulijap langa Midaba.
Detlot Emanait pipul bin kaman blanga fait garram olabat du.

8 Wal wen King Deibid bin irrim detlot solja bin majurrumap miselp redi
blanga fait, imbin jandim det boswan solja blanga im neim Jowab garram
ola Isreil solja blanga fait langa olabat.

9 Wal detlot Emanait solja bin kamat brom olabat taun, en deibin meigim
miselp redi blanga fait. En ola king en ola najalot solja weya bin kaman
blanga album olabat bin meigim miselp redi blanga fait langa det plein
kantri lilbit longwei brom det taun.

10 Wal wen Jowab bin luk hau detlot enami solja bin meigim miselp redi
blanga fait, imbin sabi detlot Isreil solja garra jandap langa midul en detlot
enami solja garra fait langa olabat brom lida en brom biyain, en imbin go
en pikimat ola gudwan solja, en imbin meigim olabat redi blanga fait langa
detlot Siriya soljamob feis du feis.

11 Imbin meigim ola najalot Isreil solja redi blanga fait du langa detlot
Emanait soljamob hubin jidan lida redibala. En imbin meigim im braja
Ebishai bos blanga detlot Isreil soljamob hu garra fait feis du feis langa
detlot Emanait soljamob.

12 Jowab bin dalim im braja, “If yu luk detlot Siriya solja stat bidimbat
mi, wal yu garra kaman en album mi. En if ai luk detlot Emanait solja stat
bidimbat yu, wal ai garra go en album yu.

13 Yu garra jandap brabli strongbala en nomo bradin, dumaji yunmi
garra fait brabli adbala blanga yunmi pipul olabat en blanga ola taun
weya God bin gibit langa wi. En if YAWEI det trubala God wandim wi
blanga win, wal im garra meigim wi win.” Wal lagijat na Jowab bin tok.

14 Wal Jowab en im soljamob bin go blanga fait langa detlot Siriya
solja na, en wen detlot Siriya solja bin luk olabat kaminap blanga fait,
streidawei deibin ol ranawei.

15 En wen detlot Emanait soljamob bin luk detlot Siriya soljamob bin
ranawei, deibin ranawei brom Ebishai, en deibin gobek insaid langa det
taun blanga olabat. En wen Jowab bin luk detlot Emanait soljamob bin

gobek insaid langa det taun, imbin dalim ola Isreil soljamob blanga libum olabat, en deibin ol gobek langa Jerusalem.

16 Wal detlot Siriya soljamob hubin ranawei bin jinggabat weya detlot Isreil soljamob bin bidimbat olabat, en deibin majurrumap miselp igin, en det king blanga olabat brom Soba neim Heidadesa bin jandim wed langa detlot najalot Siriya soljamob hubin jidan sanraisaid langa det Yufreitis Riba. Wal det bos blanga ola Siriya solja blanga King Heidadesa bin neim Shobak.

17 Wal wen King Deibid bin irrim detlot Siriya soljamob bin majurrumap miselp igin, imbin majurrumap ola Isreil soljamob du, en deibin go najasaid langa det Jodan Riba en deibin faindim miselp feis du feis langa detlot Siriya soljamob, en wen detlot Siriya soljamob bin luk olabat, deibin meigim miselp redi blanga fait. Wal deibin ol fait na,

18 en detlot Isreil soljamob bin bidim detlot Siriya soljamob, en deibin kilim ded 7,000 solja hubin oldei fait garram hos en bagi, en deibin kilim ded 40,000 solja hubin oldei wokwok. En detlot Isreil soljamob bin kilim ded Shobak det boswan solja du.

19 Wal wen detlot Siriya king hubin jidan garram King Heidadesa bin sabi detlot Isreil soljamob bin bidim olabat solja, deibin go langa King Deibid, en deibin meigim pramis garram im blanga jidan gudbalawei garram ola Isreil pipul, en King Deibid bin jidan bos langa ola Siriya pipul na. En detlot Siriya pipul nomo bin wandim blanga album detlot Emanait pipul igin.

20

King Deibid bin teikoba langa Reiba
Sekan Semyul 12:26-31

1 Wal ebriyiya wen det kolwetha bin oldei binij, det taim na ola king bin oldei stat faitfait gija. Wal det neksyiya King Deibid bin jandim im soljamob garram Jowab blanga fait langa ola Emanait soljamob, en detlot Isreil soljamob bin bidim detlot Emanait solja, en afta deibin go en meigim olabat kemp raidaran langa det taun gulum Reiba blanga fait langa ola Emanait solja hubin jidan langa det taun, en deibin binijimap det taun.

Wal King Deibid nomo bin go langa det fait. Imbin stap deya langa Jerusalem.✡

2 Wal afta King Deibid bin go langa det taun. En King Deibid bin gowin langa det serramoni pleis blanga det drimin blanga Emanait pipul neim Molek, imbin pulumat det speshalwan golwan het brom det drimin sheip. Det weit blanga det het bin maitbi 34 kilogrem, en det het bin abum brabli purdiwan ston rait langa midul. Wen King Deibid bin gajim det het, imbin deigim det purdiwan ston en imbin pudum im langa im ronwan speshalwan het, en ola gudwan enijing brom det taun imbin gajim du.

3 Imbin meigim detlot pipul brom det taun jidan wekinmen blanga im, en imbin meigim olabat wek garram ola sau en tomiyauk en pik. En imbin meigim ola Emanait pipul brom ola najalot taun langa det kantri jidan wekinmen blanga im du. En afta na imbin gobek langa Jerusalem garram ola soljamob blanga im.

Det bigwan fait garram detlot Filastain solja
Sekan Semyul 21:15-22

✡ **20:1** 2 Sem 11:1

4 Bambai na detlot soljamob blanga King Deibid bin fait langa detlot
Filastain soljamob deya langa det pleis gulum Gisa, en wan solja blanga
King Deibid neim Sibakai brom det taun gulum Husha bin kilim ded
wanbala bigwan Filastain solja neim Sipai. Wal King Deibid soljamob bin
bidim det Filastain soljamob.
5 Bambai na detlot solja blanga King Deibid bin fait langa detlot Filastain
soljamob igin en wan solja blanga King Deibid neim Elanan det san blanga
Jaiyiya bin kilim ded wanbala bigwan Filastain solja neim Leimai hubin
braja blanga Galaiyath brom det taun gulum Geth, en det spiya blanga im
bin brabli thikwan.✡
6 Bambai na detlot soljamob blanga King Deibid bin fait langa detlot
Filastain soljamob igin deya langa det taun gulum Geth. Wanbala Filastain
solja bin deya. Imbin bigiswan det men, en imbin abum siksbala bingga
langa im dubala bingga en siksbala tou langa im dubala fut.
7 En imbin tok jigibalawei langa detlot Isreil soljamob wen imbin kaman
blanga fait langa olabat. Bat Jonathan, det san blanga Shama hubin braja
blanga King Deibid, bin kilim det bigiswan Filastain solja ded.
8 Wal detlot thribala bigwan Filastain solja bin ol brom det femili lain
blanga ola brabli longwan men brom det taun gulum Geth, en King Deibid
en im soljamob olabat bin kilim olabat ded.

21

King Deibid bin kaundimap ola pipul blanga Isreil
Sekan Semyul 24:1-25

1 Wal Seitin bin wandi bringimap trabul langa ol detlot Isreil pipul, en
imbin tok langa King Deibid blanga kaundimap ola pipul en King Deibid
bin duwit.
2 Wal King Deibid bin dalim Jowab det bos blanga ola solja blanga im.
Imbin tok, "Yu en ol detlot boswan solja garra go ebriweya langa dislot
kantri blanga ola Isreil pipul, en yumob garra kaundimap ola pipul, dumaji
mi wandi sabi haumatj pipul wi garram."
3 Wal Jowab bin tok, "Bos, YAWEI det trubala God garra meigim ola Isreil
pipul jidan detmatj, mowa en mowa. En olabat wekinmen blanga yu. Wal
wotfo yu wandim kaundimap olabat tudei en meigim olabat jidan gilti
blanga dumbat nogudbala ting?"
4 Wal King Deibid nomo bin lisin langa Jowab, en imbin dalim Jowab en
detlot boswan solja blanga dumbat wanim imbin wandim olabat blanga
dum. Wal Jowab bin gowei brom King Deibid en imbin trebulin oloba det
kantri blanga Isreil, en afta Jowab bin kambek langa Jerusalem.
5 Imbin go langa King Deibid, en imbin dalim im ebrijing, en det namba
blanga ola men brom det Juda klen hu gin fait bin jidan 470,000, en det
namba blanga ola men brom ola najalot Isreil klen hu gin fait bin jidan
1,100,000.
6 Bat Jowab nomo bin gudbinji garram det king blanga kaundimap ola
pipul, wulijim im nomo bin kaundimap det Libai klen en det Binjaman
klen.
7 Wanim King Deibid bin dum bin meigim God brabli nogudbinji en
imbin panishim ola Isreil pipul.
8 King Deibid bin tok langa God, "Aibin dum brabli nogudbala ting weya
aibin kaundimap ola pipul, en mi askimbat yu blanga larramgo mi fri
brom dijan nogudbala ting weya aibin dumbat."

✡ **20:5** 1 Sem 17:4-7

9 Afta na YAWEI bin tok langa det speshalwan mesinja neim Ged hubin
oldei dalim King Deibid wanim God bin wandim im blanga dum.
10 Imbin tok, “Yu go en dalim King Deibid mi garram thribala difrinwan
ting blanga panishim im. En im garra pikimat wanbala blanga mi blanga
dum.”
11 Wal Ged bin go langa King Deibid, en imbin dalim im blanga det wed
weya YAWEI bin tok. Imbin tok, “Wal yu jinggabat wanim God garra dum
langa yu na.
12 Yu wandim God garra meigim dijan kantri jidan nomo garram eni
rein en nomo garram eni daga fo thribala yiya? O yu wandim God garra
meigim detlot enamimob kaman iya en meigim yu ranawei fo thribala
mants? O yu wandim God garra meigim bigiswan siknis kaman langa
dijan kantri fo thribala deis? Yu garra jinggabat detlot thribala ting na,
en yu garra dalim mi wujan yu wandim mi blanga dalim YAWEI blanga
dum.”
13 Wal King Deibid bin tok, “Mi brabli nogudbinji blanga dijan, en mi
nomo sabi wanim blanga dum. Bat mi sabi mi nomo wandim eni men
blanga panishim mi. Mi wandim YAWEI blanga panishim mi, dumaji im
kainbala.”
14 Wal wen King Deibid bin tok lagijat, det seim dei gin YAWEI bin
jandim bigiswan siknis ebriweya langa det kantri, en loda Isreil pipul brom
ebriweya langa det kantri bin dai. Det namba blanga olabat bin 70,000.
15 En God bin jandim wanbala einjul langa Jerusalem garram bigbala
naif blanga binijimap ola pipul. Bat bambai YAWEI bin nogudbinji, dumaji
loda pipul bin olredi dai, en imbin jingat langa det einjul. Imbin tok, “Jaldu
na! Yubin naf kilim sambala!” Wal wen YAWEI bin jingat langa det einjul
lagijat, det einjul bin deya wansaid langa det pleis weya det Jebusait men
neim Arauna bin oldei deigimatbat ola rabish brom ola sid daga.
16 Wal King Deibid bin luk det einjul garram det bigbala naif deya langa
Jerusalem. Wen King Deibid en ola lidamob bin luk det einjul deibin
werrimon sekbeigwan klos en deibin pudumdan olabat feis langa graun.
17 King Deibid bin prei langa God, “Wotfo yubin panishim ol detlot pipul?
Dei nomo bin dum enijing rong. Yu bina panishim mi en main femili
olabat, dumaji mi na bin dum det rong ting.” Lagijat na King Deibid bin
tok.
18 Wal langa det seim dei det einjul blanga YAWEI bin dalim Ged blanga
go langa King Deibid, en dalim im, “Yu garra go langa det pleis weya
Arauna oldei deigimatbat ola rabishwan gras brom ola sid daga, en deya
na yu garra bildimap teibul blanga ofring blanga weship langa YAWEI.”
19 Wal King Deibid bin duwit langa YAWEI, en imbin dum wanim Ged
bin dalim im blanga dum.
20 Imbin go langa det pleis weya Arauna en im fobala san bin oldei
deigimatbat ola rabishwan gras brom ola sid daga, en wen detlot fobala
san bin luk det einjul deibin ranawei en haidim miselp.
21 Wen Arauna bin luk King Deibid kaminap langa im, imbin baudan
langa graun lida langa King Deibid blanga shoum rispek langa im.
22 Wal King Deibid bin dalim im, “Aibin kaman iya blanga baiyim dijan
pleis brom yu, dumaji mi garra bildimap teibul blanga ofring blanga
weship langa YAWEI blanga stapam dijan nogudwan siknis. Ai garra gibit
yu det raitwan mani.”
23 Wal Arauna bin tok, “Bos, yu gin abum dijan pleis na, en yu gin
abum enijing yu wandim blanga gibit ofring langa YAWEI. Iya na det

dubala buligi main. Yu gin deigim dubala blanga det ofring weya yu garra barnimap. En iya det wud weya aibin oldei yusum blanga deigimat det rabishwan gras. Yu gin deigim det wud blanga meigim faiya." Lagijat na Arauna bin tok.
24 Wal King Deibid bin tok, "Nomo. Yu kaan gibit mi dislot ting blanga najing. Mi garra baiyim brom yu, dumaji mi kaan gibit enijing langa YAWEI if ai nomo bin pei."
25 Brom deya King Deibid bin baiyim det pleis brom Arauna, en imbin gibit im 600 golwan mani.
26 En afta na King Deibid bin bildimap det teibul blanga ofring blanga weshipbat langa YAWEI, en imbin gibit barnapwan ofring langa YAWEI, en imbin gibit im det najawan ofring gulum feloship ofring du. Wal YAWEI bin irrim det preya blanga King Deibid, en imbin ensim im preya brom hebin en jandim faiya blanga barnimap det ofring langa det teibul blanga ofring.
27 Wal YAWEI bin dalim det einjul blanga pudumwei det bigbala naif, en imbin duwit.
28 Wen King Deibid bin luk dijan, imbin sabi YAWEI bin ensim im preya, wulijim imbin gibit mowa sekrifais langa det pleis weya dei oldei deigimatbat ola rabishwan gras brom ola sid daga.
29 Wal det Seikridwan Tent blanga YAWEI weya Mosis bin pudumap deya langa det deset kantri, en det teibul blanga ofring weya deibin oldei gibitbat YAWEI barnapwan sekrifais ofring bin deya langa det pleis gulum Gibiyan.
30 Bat King Deibid nomo bin wandim go deya blanga weshipbat langa God, dumaji imbin bradin blanga det einjul hubin oldei jandap deya garram det bigbala naif blanga YAWEI.

22

1 En blanga tharran na King Deibid bin tok, "Iya na det Serramoni Pleis garra jidan blanga YAWEI det trubala God, en det teibul blanga ofring weya dei oldei gibit sekrifais garra jidan iya du."

King Deibid bin gitredi blanga bildimap det Serramoni Pleis blanga YAWEI

2 Wal King Deibid bin dalim ol detlot pipul brom ola najawan kantri hubin jidan deya langa Isreil blanga kaman langa Jerusalem, en imbin meigim olabat wek. Sambala bin kadimbat ola ston blanga meigim det Serramoni Pleis.
3 King Deibid bin gibit detmatj aiyan langa ol detlot wekinmen blanga meigim neil, en detmatj pat blanga ola wudwan geit, en detmatj kopa weya nobodi gin sabi.
4 Imbin abum loda pipul brom det dubala kantri gulum Taya en Saidan bringimap blanga im loda sidatri wud.
5 Wal King Deibid bin jinggabat, "Det Serramoni Pleis weya mi wandim main ronwan san Salaman blanga bildimap garra jidan bigiswan en brabli purdiwan. Bat main san im oni yangboi en im nomo sabi. Wal ai garra gajim ebrijing redibala na bifo mi garra dai." Lagijat na imbin jinggabat.
6 Wal King Deibid bin dalim im san Salaman, "Yu garra bildimap det Serramoni Pleis blanga YAWEI, det God blanga ola Isreil pipul.
7 Main san, aibin wandi bildimap det Serramoni Pleis wulijim mi gin preisimbat langa main God,

8 bat YAWEI det trubala God bin dalim mi det aibin binijimap bigismob
pipul langa loda wo. Wal dumaji loda pipul bin weistim olabat blad
wen aibin dum lagijat, YAWEI nomo bin wandim mi blanga bildimap det
Serramoni Pleis blanga im.
9 Bat imbin meigim pramis garram mi. Imbin tok, ‘King Deibid, yu garra
abum san gulum Salaman, en im garra jidan gudwei, dumaji ai garra
meigim im jidan fri brom ol im enamimob wulijim ola Isreil pipul garra
jidan fri brom ola wori.
10 En im na garra bildimap det Serramoni Pleis blanga main. Im blanga
main san, en mi na im dedi. Im femilimob na garra jidan boswan blanga
ola Isreil pipul olagijawan.’✡
11 “Wal main san, YAWEI im jidan langa yu, en im garra kipum det
pramis blanga albumbat langa yu wen yu garra bildimap det Serramoni
Pleis blanga im.
12 En YAWEI im garra meigim yu klebabalawan, dumaji yu na garra jidan
boswan blanga detlot Isreil pipul, en yu garra kipum det lowa blanga im.
13 If yu duwit langa ol detlot lowa weya YAWEI bin gibit langa Mosis
blanga ol Isreil pipul, yu garra jidan brabli gudbinji. Yu garra jidan
strongbalawei, en nomo gibap, en nomo larram enijing meigim yu bradin
en libum det lowa.✡
14 En blanga dijan Serramoni Pleis ai garram ola ebrijing iya, 4,000 tan
gol, en 40,000 tan silba, en loda wud en ston, en bigismob kopa en aiyan
redibala, en if yu wandim enijing mowa yu garra gajim.
15 Yu garram loda wekinmen blanga albumbat yu. Loda wekinmen
garra wek blanga kadimbat detlot ston langa det hil kantri, en detlot hu
kadimap det ston blanga meigim stonwan wol, en ola kapinta, en loda
brabli klebabalawan du hu dum det wek brabliwei
16 garram ola gol en silba en garram kopa en aiyan. Wal yu garra
stadimap det wek, en YAWEI garra jidan garram yu.” Wal lagijat na King
Deibid bin tok.
17 Wal King Deibid bin dalim ol detlot lidamob brom Isreil blanga
albumbat langa Salaman.
18 Imbin tok, “Wal YAWEI det trubala God blanga yumob, imbin jidan
garram yumob olawei, en imbin album yumob blanga bidim ola enami
langa ola gulijapwan kantri. YAWEI bin album mi blanga bidim ola pipul
hubin jidan langa dijan kantri, en tudei na YAWEI im bos blanga olabat
en yumob kantri du.
19 En tudei yumob garra jidan wekinmen blanga YAWEI garram ol
yumob hat en main. Yumob garra stat bildimap det Serramoni Pleis na,
wulijim yumob gin pudum det Seikridwan Boks blanga YAWEI langa det
Serramoni Pleis en ol detlot najalot seikridwan ebrijing weya yumob oldei
yusumbat blanga weship langa YAWEI.” Wal lagijat na King Deibid bin tok.

23

1 Wal wen King Deibid bin brabli olmen na, imbin meigim im san
Salaman jidan king blanga ol detlot Isreil pipul.✡

Det wek blanga det Libai klen

2 Wal King Deibid bin wandim majurrumap ola Isreil lidamob en ola
serramonimen en ola men brom det Libai klen du.

✡ **22:10** 2 Sem 7:1-16; 1 Kran 17:1-14 ✡ **22:13** Josh 1:6-9 ✡ **23:1** 1 King 1:1-40

3 Wal imbin kaundimap ol detlot men blanga det Libai klen en imbin
raidamdan ol detlot hubin 30 yiya ol en oba. Det namba bin 38,000.
4 King Deibid bin gajim 24,000 Libaimen blanga wek langa det Serramoni
Pleis, en 6,000 Libaimen blanga raidimdanbat ola ebrijing en kotim olabat
wen dei abum agamin.
5 En imbin gajim 4,000 Libaimen blanga wotjimbat detlot geit, en najalot
4,000 Libaimen blanga preisimbat YAWEI det trubala God garram detlot
myusik weya imbin gibit langa olabat.
6 Wal King Deibid bin kadimat detlot Libai pipul langa thribala grup na.
Detlot grup bin bulurrum det thribala femili lain blanga Geshan, Kohath
en Merarai.
7 Wal Geshan bin abum dubala san neim Leidan en Shimiyai.
8 En Leidan bin abum thribala san neim Jehiyel, Setham en Jowel.
9 Olabat bin detlot boswan brom detlot femili lain brom Leidan. Shimiyai
bin abum thribala san neim Shelomoth, Heisiyel en Heran.
10-11 Shimiyai bin abum naja fobala san neim Jeihath, Sina, Jeyus en
Beraiya. Dumaji Jeyus en Beraiya nomo bin abum loda biginini, wal deibin
lafta miksap ol detlot langa wan femili na.
12 Wal Kohath imbin abum fobala san neim Emrem, Isa, Hebran en
Yusiyel.
13 Im feswan san neim Emrem, en imbin dedi blanga Eran en Mosis. Wal
Eran en im femili lain olabat deibin jidan boswan blanga detlot seikrid-
wan ebrijing olagijawan na, en blanga barnimapbat detlot gudsmelwan
medisin wen deibin oldei weshipbat YAWEI en wek blanga im. En deibin
oldei tok gudbala ting blanga detlot pipul langa im neim.✡
14 Bat detlot san blanga Mosis det men blanga God, deibin kaundim
garram det Libai klen.
15 En Mosis bin abum dubala san neim Gesham en Eliyeisa.
16 Wal det lida blanga detlot san blanga Gesham bin Shebuwel.
17 Wal Eliyeisa bin abum oni wanbala san neim Reiyabaiya, bat
Reiyabaiya bin abum loda biginini na.
18 Wal blanga Kohath sekanwan san neim Isa, imbin abum san gulum
Shelomith en imbin jidan det boswan blanga det femili.
19 Wal det namba 3 san blanga Kohath neim Hebran, imbin abum fobala
san neim Jeraiya, Amaraiya, Jahasiyel en Jekamiyam.
20 Wal det namba 4 san blanga Kohath neim Yusiyel, imbin abum dubala
san neim Maika en Ishaiya.
21 Wal Merarai bin abum dubala san neim Malai en Mushai. Malai bin
abum dubala san neim Eliyeisa en Kish,
22 bat wen Eliyeisa bin dai im nomo bin abum eni san na, im oni bin
abum doda. Im dodamob bin merrit detlot san blanga Kish hubin barnga
blanga olabat.
23 Wal det sekanwan san blanga Merarai neim Mushai bin abum thribala
san neim Malai, Ida en Jeramath.
24 Dislot na bin ola femili lain blanga det Libai klen en ebribodi femili
neim deibin raidimdan. Ol detlot men brom 20 yiya olawei raidap langa
ola olmen bin oldei wek mijamet langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI.
25 Wal King Deibid bin tok, “YAWEI det trubala God blanga ola Isreil
pipul bin meigim ola pipul jidan gudbinjiwei, en im jidan langa Jerusalem
olagijawan.

✡ **23:13** Eksa 28:1

26 Wal blanga tharran na det Libai klen nomo lafta garrimapbat det
Seikridwan Tent blanga YAWEI enimo en ol detlot najalot seikridwan ting
weya deibin oldei yusumbat blanga weship.” Lagijat na King Deibid bin
tok.✡
27 Wal King Deibid bin gibit laswan oda langa detlot Libai pipul. Brom
dijan taim dei garra raidimdan ola men 20 yiya ol en oba,
28 en dei garra abum dislot wek. Dei garra albumbat detlot serramoni
men langa det Serramoni Pleis weya dei oldei weshipbat. En dei garra
oldei maindimbat det kotyad en detlot rum du, en dei garra kipum ebrijing
seikridwan. Ol detlot serramonimen bin kaman brom Eran.
29 Olabat garra lukaftumbat det ofring daga blanga God, en det flauwa
weya dei garra yusum langa detlot ofring, en det najakain daga nomo
garram raising, en detlot kukwan ofring, en det flauwa weya bin miksap
garram oliboil, en dei garra meshurum haumatj det ofring daga langa det
Serramoni Pleis.
30 En dei garra preisimbat en gibit theingks langa YAWEI ebri ailibala en
ebri aftanun,
31 en wen dei gibitbat barnapwan ofring langa YAWEI langa det namba 7
dei, en langa det serramoni gulum Nyumanth, en langa najalot serramoni.
En deibin bulurrum det lowa blanga haumeni Libaimen garra dum det
wek ebritaim. Det Libai klen garra lafta dum det wek ebridei blanga
weshipbat langa YAWEI.
32 Deibin lukaftumbat det Seikridwan Tent blanga YAWEI en deibin
lukaftumbat det Serramoni Pleis en albumbat ol detlot serramonimen
hubin brom det femili lain blanga Eran.✡

24

Ola wek detlot serramonimen garra dum

1 Wal dislot pipul bin jidan femili lain blanga Eran. Wal Eran bin abum
fobala san neim Neideb, Abaihu, Eliyeisa, en Ithama.
2 Wal Neideb en Abaihu bin dai bifo dubala dedi bin dai, en dubala
nomo bin abum eni biginini. Wal wen Eran bin dai det dubala san gulum
Eliyeisa, en Ithama bin jidan serramonimen na.✡
3 Wal King Deibid bin gajim detlot femili lain blanga Eran, en imbin
pudum olabat langa grup na blanga olabat wek. Seidok brom det femili
lain blanga Eliyeisa en Ahimalek brom det femili lain blanga Ithama bin
album im.
4 Detlot femili lain blanga Eliyeisa bin meigim miselp langa 16 grup na,
en detlot femili lain blanga Ithama bin meigim miselp langa 8 grup du.
Deibin dum lagijat na dumaji loda men bin langa det femili lain blanga
Eliyeisa.
5 En detlot men hu garra wek langa det Serramoni Pleis, en detlot
serramonimen hubin femili lain blanga Eliyeisa en Ithama, dei garra
sodimat det wek wen dei tjakambat det dubala speshalwan ston.
6 Detlot femili lain blanga Eliyeisa en blanga Ithama bin tjakambat
det dubala speshalwan ston. En Shemaiya det san blanga Nethanel bin
raidimdan ola neim blanga ebri grup blanga detlot Libai pipul. Wal ol
dislot bin luk tharran, det king en ol im boswan, en det serramonimen
neim Seidok, en Ahimalek det san blanga Abaiyatha, en detlot boswan
lida langa detlot serramonimen femili, en ol detlot Libai femili.

✡ **23:26** Dyud 10:8 ✡ **23:32** Nam 3:5-9 ✡ **24:2** Labid 10:1,2

7-18 Wal wen deibin tjakambat det dubala speshalwan ston, deibin pikimat dislot men na blanga jidan lida blanga olabat femili grup.
Jehoiyarib bin feswan.
Jedaiya bin namba 2.
Herim bin namba 3.
Seyorim bin namba 4.
Melkija bin namba 5.
Mijamin bin namba 6.
Heikas bin namba 7.
Abaija bin namba 8.
Jeshuwa bin namba 9.
Shekanaiya bin namba 10.
Eliyashib bin namba 11.
Jeikim bin namba 12.
Hupa bin namba 13.
Jeshabiyab bin namba 14.
Bilga bin namba 15.
Ime bin namba 16.
Hesaira bin namba 17.
Hepises bin namba 18.
Pethahiya bin namba 19.
Jeheskel bin namba 20.
Jeikin bin namba 21.
Gamul bin namba 22.
Delaiya bin namba 23.
Meisaiya bin det namba 24.
19 Wal dislot men en olabat grup garra dum ol detlot wek deya langa det Serramoni Pleis jis laik olabat grengrenfatha Eran bin oldei dumbat blanga YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul.

Ola Libai femili lain

20 Dislot najamob bin boswan blanga detlot femili hubin kaman brom det femili lain blanga Libai. Jedeiya bin det boswan blanga det femili lain blanga Shebuwel en Emrem.
21 Ishaiya bin det boswan blanga det femili lain blanga Reiyabaiya.
22 Jeihath bin det boswan blanga det femili lain blanga Isa brom Shelomith.
23 Hebran bin abum fobala san. Det feswan bin Jeraiya, det sekanwan bin Amaraiya, det namba 3 bin Jehasiyel, en Jekamiyam bin det laswan san blanga im.
24 Shamiya bin det boswan blanga det femili lain blanga Maika en Yusiyel.
25 Sekaraiya bin det boswan blanga det femili lain blanga Ishaiya en Yusiyel. Sekaraiya bin braja blanga Maika.
26 Malai, Mushai en Jasaiya, olabat bin det femili lain blanga Merarai.
27 Jasaiya bin abum thribala san neim Shoham, Sekura en Aibri.
28-29 Malai bin abum dubala san neim Eliyeisa en Kish. Wal Eliyeisa nomo bin abum eni san na, bat Kish bin abum wanbala san neim Jeramiyel.
30 Mushai bin abum thribala san neim Malai, Ida en Jeramath. Dislot na bin detlot femili lain blanga det Libai klen.
31 Wal wanbala boswan brom ebri femili en wan yangbala braja bin tjakambat det dubala speshalwan ston blanga faindat wanim wek olabat

garra dum, jis laik olabat rileishanmob hubin detlot serramonimen brom det femili lain blanga Eran bin dumbat. Wal ol dislot bin luk tharran, King Deibid, Seidok, Ahimalek, en detlot boswan blanga detlot femili brom detlot serramonimen, en detlot Libai pipul.

25

Detlot pipul hubin plei myusik langa det Serramoni Pleis

1 Wal King Deibid en detlot lida brom det Libai klen, deibin pikimat sambala Libai pipul blanga lidimbat det feloship sebis. Detlot lida neim bin Eisaf, Heiman en Jedathan. Deibin lafta dalimbat blanga God wed garram det myusik en garram det gita gulum hap, en det lilwan drum gulum simbul. Dislot pipul garra lidimbat det sebis garram olkain myusik.

2 Detlot fobala san blanga Eisaf bin neim Sekura, Josef, Nethanaiya en Esharela. Det dedi blanga olabat bin jidan bos en imbin oldei dalimbat det wed blanga God wen det king bin askimbat im.

3 Wal detlot siksbala san blanga Jedathan bin neim Gedalaiya, Seri, Jeshaiya, Shimiyai, Hashabaiya en Metithaiya. Det dedi blanga olabat bin jidan bos en imbin oldei dalimbat blanga God wed garram myusik en garram det gita gulum hap, en garram song blanga preisimbat en gibitbat theingks langa YAWEI det trubala God.

4 Detlot 14 san blanga Heiman bin neim Bukaiya, Metanaiya, Yusiyel, Shebuwel, Jerimath, Henanaiya, Henanai, Eliyatha, Gidalti, Romatiyesa, Joshbekasha, Melothai, Hothira en Mahasiyoth.

5 God bin gibit det speshalwan mesinja blanga det king neim Heiman, dislot 14 san en thribala doda, blanga meigim im strongwan.

6 En ol im san bin oldei plei det myusik garram detlot gita gulum hap, en detlot lilwan drum gulum simbul. Olabat dedi bin jidan boswan blanga det sebis langa det Serramoni Pleis. En Eisaf, Jedathan en Heiman deibin wek blanga det king.

7 Wal ol dislot 24 men deibin brabli klebabalamen garram myusik, en detlot najalot Libaimen bin plei brabli gudwei du. Det namba blanga detlot men bin 288.

8 Deibin tjakambat det dubala speshalwan ston blanga sodimat wanim wek dei garra dum, nomeda deibin yangboi o olmen o klebawan men o nomo klebawan.

9-31 Dislot men na bin ola lida blanga detlot twelbala rileishanmob en wotaim dei garra wek.

Josef hubin brom det femili lain blanga Eisaf bin det feswan na.
Gedalaiya bin det namba 2.
Sekura bin det namba 3.
Seri bin det namba 4.
Nethanaiya bin det namba 5.
Bukaiya bin det namba 6.
Esharela bin det namba 7.
Jeshaiya bin det namba 8.
Metanaiya bin det namba 9.
Shimiyai bin det namba 10.
Yusiyel bin det namba 11.
Hashabaiya bin det namba 12.
Shebuwel bin det namba 13.
Metithaiya bin det namba 14.
Jerimath bin det namba 15.

Henanaiya bin det namba 16.
Joshbekasha bin det namba 17.
Henanai bin det namba 18.
Melothai bin det namba 19.
Eliyatha bin det namba 20.
Hothira bin det namba 21.
Gidalti bin det namba 22.
Mahasiyoth bin det namba 23.
Romatiyesa bin det namba 24.

26

Detlot wekinmen hubin oldei wotjimbat det Serramoni Pleis

1 Wal dislot na detlot wekinmen hubin oldei wotjimbat detlot geit. Meshelemaiya bin det san blanga Korei hubin brom det femili lain blanga Kora en Eisaf.
2 Meshelemaiya bin abum sebenbala san neim Sekaraiya, Jedaiyel, Sebadaiya, Jeithniyel,
3 Elam, Jehohana en Eliyeiyonai.
4 En Obedidam bin wek deya du. God bin kain langa im en bin gibit im eitbala san neim Shemaiya, Jehosabed, Jowa, Seka, Nethanel,
5 Amiyel, Isaka en Peyulethai.✡
6-7 Wal Shemaiya, det feswan san blanga Obedidam bin abum siksbala san neim Othni, Refeiyel, Obed, Elsabed, Ilaihu en Samakiya. Deibin brabli speshalwan men langa olabat femili, dumaji deibin klebabala. Det dubala yangiswan san bin brabli klebabalawan.
8 Wal Obedidam bin abum 62 femilimob blanga dum det wek, en deibin brabli klebabala men du.
9 Det femili lain blanga Meshelemaiya bin abum 18 klebabala men.
10 En brom det femili lain blanga Merarai bin Hosa. Imbin abum wanbala san neim Shimri hubin jidan boswan lida, dumaji im dedi bin meigim im jidan lida nomeda im nomo bin det feswan san blanga im.
11 Hosa bin abum thribala san neim Hilkaiya, Tebalaiya en Sekaraiya. Det femilimob blanga Hosa bin abum 13 wekinmen hubin wotjimbat detlot geit blanga det Serramoni Pleis.
12 Wal detlot wekinmen bin meigim miselp difrin grup blanga olabat femili, en deibin wek blanga det Serramoni Pleis jis laik detlot najalot Libaimen bin dum.
13 Ebri femili nomeda bigwan o lilwan bin tjakambat det dubala speshalwan ston blanga sodimat wanim geit dei garra wotjimbat.
14 Shelemaiya bin lafta wotjimbat det Sanrais Geit, en im san neim Sekaraiya, hubin oldei tok gudwan ting, bin lafta wotjimbat det Nowath Geit.
15 Obedidam bin lafta wotjimbat det Sauthwei Geit, en detlot san blanga im bin lafta wotjimbat detlot stowa rum.
16 Shupim en Hosa bin lafta wotjimbat det Sangodan Geit en det Shaleketh Geit langa det topwei roud.
Wal olabat bin sherimat det wek blanga wotjimbat detlot geit.
17 Langa det Sanrais Geit, siksbala wekinmen bin oldei wotjimbat ebridei. Fobala bin wotjimbat langa Nowath Geit, en fobala bin wotjimbat

✡ **26:5** 2 Sem 6:11; 1 Kran 13:14

langa Sauth Geit. En fobala bin oldei wotjimbat det dubala stowa rum, dubala blanga wanbala stowa rum en dubala blanga najawan stowa rum.
18 Wal najalot fobala wekinmen bin oldei jidan gulijap langa det sheid haus sangodanwei. Deibin oldei wotjimbat det roud en det sheid haus.
19 Dislot na det wek weya det dubala femili lain blanga Kora en Merarai bin dumbat.

Najalot wek blanga det Serramoni Pleis

20 Wal najalot Libai pipul bin boswan blanga detlot mani, en langa detlot stowa rum weya deibin kipum ola seikridwan ebrijing blanga God.
21 Wal Leidan bin wanbala san blanga Geshan femili. Imbin det dedi blanga Jehiyel. Najalot blanga im femili lain bin jidan boswan lida blanga olabat femili.
22 Wal Leidan bin abum naja dubala san neim Setham en Jowal, en dubala garra jidan boswan blanga detlot stowa rum weya dei garra kipumbat detlot mani blanga det Serramoni Pleis.
23 Wal dislot na ola najalot boswan brom detlot femili lain blanga Emrem, Isa, Hebran en Yusiyel.
24 Wal Shebuwel brom det femili lain blanga Gesham, det san blanga Mosis garra jidan boswan blanga detlot mani langa det Serramoni Pleis.
25 En blanga det braja blanga Gesham gulum Eliyeisa, imbin rileishan blanga Shelomith. En Eliyeisa imbin dedi blanga Reiyabaiya, en Reiyabaiya bin dedi blanga Jeshaiya, en Jeshaiya bin dedi blanga Sikri, en Sikri bin dedi blanga Joram, en Joram bin dedi blanga Sikri, en Sikri bin dedi blanga Shelomith.
26 Wal Shelomith en det femili blanga im bin boswan blanga ola speshalwan ebrijing weya King Deibid en detlot lida brom ola femili, en detlot lida brom ola klen, en detlot lida brom ola soljamob bin gibit langa God.
27 Wal deibin deigim sambala ting weya deibin gajim langa wo, en deibin meigim redi blanga yusumbat langa det Serramoni Pleis.
28 Wal Shelomith en im femili olabat deibin brabli bos na blanga ol detlot enijing weya deibin meigim klinwan blanga pudum langa det Serramoni Pleis, en blanga ol detlot ebrijing deibin bringimap brom det speshalwan mesinja gulum Semyul, en brom King Sol, en brom Ebna det san blanga Nera, en brom Jowab det san blanga Seruwaiya.

Wek blanga najalot Libai pipul

29 Langa det femili lain blanga Isa, det men gulum Kenanaiya en im sanmob bin lafta dum wek langa ofis. Deibin lafta dum det peipa wek en sodimat ola fait weya detlot Isreil pipul bin abum.
30 Wal brom det femili lain blanga Hebran, Hashabaiya bin abum 1,700 rileishan hubin oldei dum ofis wek blanga detlot haibala serramonimen, en detlot haibala bos blanga det Isreil kantri ebriweya sangodanwei brom det Jodan Riba. Deibin ol speshalwan wekinmen.
31 Wal Jeraiya bin det lida blanga detlot femili lain blanga Hebran. Langa det namba 40 yiya wen Deibid bin jidan king deibin luk brabliwei langa det femili lain blanga Hebran, en deibin faindim brabli gudwan soljamob langa det femili lain hubin jidan langa det taun gulum Jeisa langa det kantri gulum Giliyad.
32 King Deibid bin pikimat 2,700 gudwan lida brom det femili blanga Jeraiya, en imbin meigim olabat boswan lida blanga Rubin, Ged en det

Sanraiswei Manesa klen weya bin ol jidan sanraiswei langa Jodan Riba. Olabat bin dum ol detlot wek blanga God en blanga det king.

27

Detlot pipul hubin lukaftumbat Isreil

1 Wal dijan na detlot neim blanga ola lida brom ola Isreil femili, en detlot boswan brom detlot klen, en detlot wekinmen weya deibin oldei lukaftumbat Isreil. Wal ebri manth difrin grup garram 24,000 wekinmen bin oldei wek garram difrinwan bos.

2-15 Wal dislot na bin detlot boswan blanga ebri difrinwan manth.

Wal Jeishabim bin jidan bos langa det feswan manth. Imbin det san blanga Seibdiyel, en imbin brom det femili lain blanga Peres, en blanga det Juda klen.

Dodai bin jidan bos langa det namba 2 manth. Imbin brom det femili lain blanga Ahohi. Mikloth bin det sekanwan bos.

Benaiya bin jidan bos langa det namba 3 manth. Imbin det san blanga Jehoiyada det serramonimen. Imbin lida blanga Detlot 30 Solja. Im san Amisabad bin teikoba brom im dedi en jidan det boswan lida blanga det grup na.

Esahel bin jidan bos langa det namba 4 manth. Imbin det braja blanga Jowab. Im san neim bin Sebadaiya en bin teikoba brom im dedi.

Shamuth bin jidan bos langa det namba 5 manth. Imbin brom det femili lain blanga Isa.

Aira bin jidan bos langa det namba 6 manth. Imbin det san blanga Aikesh brom det kantri gulum Tekowa.

Heles bin jidan bos langa det namba 7 manth. Imbin brom det taun gulum Pelon langa det kantri blanga det Ifreiyim klen.

Sibakai bin jidan bos langa det namba 8 manth. Imbin brom det kantri gulum Husha blanga det femili blanga Sara en blanga det Juda klen.

Abaiyesa bin jidan bos langa det namba 9 manth. Imbin brom det kantri gulum Einathoth blanga det Benjamin klen.

Maharai bin jidan bos langa det namba 10 manth. Imbin brom det kantri gulum Netofa blanga det femili gulum Sera.

Benaiya bin jidan bos langa det namba 11 manth. Imbin brom det taun gulum Pairathan langa det kantri blanga det Ifreiyim klen.

Heldai bin jidan bos langa det namba 12 manth. Imbin brom det kantri gulum Netofa en imbin brom det femili lain blanga Othniyel.

Detlot men hubin lukaftumbat detlot klen blanga Isreil

16-22 Wal dijan na detlot neim blanga ol detlot men hubin lukaftumbat detlot klen blanga Isreil.

Eliyeisa det san blanga Sikri bin boswan lida blanga det Rubin klen.

Shefataiya det san blanga Meiyaka bin boswan lida blanga det Simiyan klen.

Hashabaiya det san blanga Kemyuwel bin boswan lida blanga det Libai klen.

Seidok bin boswan lida blanga det Eran femili.

Ilaihu bin wanbala braja blanga King Deibid. Imbin boswan lida blanga det Juda klen.

Omri det san blanga Maikul bin boswan lida blanga det Isaka klen.

Ishmaiya det san blanga Obadaiya bin boswan lida blanga det Sebyulan klen.

Jeramath det san blanga Esriyel bin boswan lida blanga det Neftali klen.
Hosheiya det san blanga Esasaiya bin boswan lida blanga det Ifreiyim klen.
Jowal det san blanga Pedaiya bin boswan lida blanga det Sangodanwei Manesa klen.
Ido det san blanga Sekaraiya bin boswan lida blanga det Sanraiswei Manesa klen.
Jasiyel det san blanga Ebna bin boswan lida blanga det Benjamin klen.
Esarel det san blanga Jeroham bin boswan lida blanga det Den klen.

23 Wal King Deibid nomo bin pudumdan det namba blanga detlot pipul hubin anda 20 yiya ol, dumaji YAWEI det trubala God bin pramis blanga meigim det namba blanga detlot Isreil pipul bigiswan jis laik detlot sta langa top.✡
24 Bat Jowab hu mami bin Seruwaiya, imbin stat kaundimap detlot pipul bat im nomo bin binij dumaji YAWEI bin panishim detlot Isreil pipul. En blanga tharran na olabat nomo bin pudumdan det namba langa det speshalwan buk blanga King Deibid.✡

Detlot men hubin lukaftumbat ola kantri blanga det king

25-31 Wal dijan na detlot neim blanga ol detlot boswan hubin lukaftumbat ola ebrijing blanga det king.
Esmabeth det san blanga Ediyel bin lukaftumbat detlot stowa rum blanga det king langa Jerusalem.
Jonathan det san blanga Yusaiya bin lukaftumbat najalot stowa rum.
Esrai det san blanga Kelab bin lukaftumbat detlot wekinmen blanga detlot fam.
Shimiyai brom det pleis gulum Rema bin lukaftumbat detlot greip tri.
Seibdai im brom det pleis gulum Shefam bin lukaftumbat detlot wain.
Beilenan brom det pleis gulum Geda bin lukaftumbat detlot olibtri en najalot tri weya deibin growap sangodansaid langa detlot hil.
Jowesh bin lukaftumbat ola oliboil langa det stowa rum.
Shitai bin brom det pleis gulum Sheran en imbin lukaftumbat detlot buligi weya dei garram langa det plein kantri gulum Sheran.
Shafat det san blanga Edlai bin lukaftumbat detlot buligi langa detlot beli.
Obil brom detlot Ishmeil pipul bin lukaftumbat detlot kemul.
Jedeiya brom det pleis gulum Meranath bin lukaftumbat detlot dongki.
Jeisis hubin brom detlot Heigrait pipul bin lukaftumbat detlot ship en gout.

King Deibid en detlot men hubin albumbat im

32 Wal King Deibid anggul Jonathan, imbin brabli klebawan en imbin sabi ebrijing. Im en Jehiyel det san blanga Hekmanai dubala bin boswan wekinmen blanga titjimbat detlot san blanga det king.
33 En Ahithafel imbin det speshalwan wekinmen blanga album det king, en Hushai brom det femili lain blanga Akait imbin det speshalwan fren blanga det king.
34 Bambai wen Ahithafel bin dai, Abaiyatha, en Jehoiyada det san blanga Benaiya bin speshalwan blanga album det king. Jowab bin det boswan lida blanga detlot amimob.

✡ **27:23** Jen 15:5; 22:17; 26:4 ✡ **27:24** 2 Sem 24:1-15; 1 Kran 21:1-14

28

King Deibid bin dalim Salaman hau dei garra bildimap det Serramoni Pleis

1 Wal King Deibid bin abum miting garram ol detlot hubin lukaftumbat
detlot Isreil pipul deya langa Jerusalem. Ol detlot hubin lukaftumbat detlot
klen, en detlot hubin lukaftumbat ol detlot ebrijing blanga det kantri, en
detlot lida brom ola femili, en detlot boswan lida hubin lukaftumbat det
kantri en detlot enijing blanga det king en blanga im sanmob, en ol detlot
boswan brom det king haus, en detlot wekinmen hubin oldei dumbat
speshalwan wek, en ol detlot lida blanga ola soljamob, en ol detlot brabli
haibala men, deibin ol majurrumap miselp langa Jerusalem.
2 Wal King Deibid bin jandap lida langa detlot pipul en imbin dalim
olabat. Imbin tok, "Wal main kantrimen olabat, yumob irrim langa mi
na. Aibin wandi bildimap det speshalwan pleis weya wi gin pudum det
Seikridwan Boks wulijim wi gin go deya blanga weshipbat langa YAWEI
det trubala God blanga wi. Wal aibin meigim ebrijing redi blanga bildimap
det Serramoni Pleis du,
3 bat YAWEI nomo bin larram mi blanga dum lagijat, dumaji mi solja, en
aibin kilim ded detmatj pipul.
4 "Wal YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul, imbin pikimat mi
en ol main femili lain blanga jidan bos blanga ola Isreil pipul olagijawan.
Imbin pikimat det klen blanga Juda blanga gibitbat lida, en imbin pikimat
main dedi femilimob brom ol detlot najalot femili langa Juda. Brom ol
main femili imbin pikimat mi blanga jidan king blanga ola Isreil pipul.
5 Wal imbin gibit mi loda san na, en brom detlot imbin pikimat Salaman
blanga jidan king blanga ola Isreil pipul hu jidan blanga YAWEI.
6 "Wal YAWEI bin tok langa mi, 'Blanga yu san Salaman, im na garra
bildimap det Serramoni Pleis, dumaji aibin pikimat im blanga main san,
en mi im dedi na.
7 Wal ai garra meigim im jidan boswan lida olagijawan if im kipgon dum
langa main lowa en wanim ai dalim im blanga dum.'✡
8 "Wal main pipul, yumob na jidan iya garram God, en yumob blanga
YAWEI. Ai wandim yumob blanga dum ebrijing weya YAWEI dalimbat
yumob, wulijim yumob garra kipgon jidanbat langa dijan gudwan kantri,
en yumob gin gibit langa yumob biginini olabat olagijawan.
9 "En yu na main san Salaman, yu garra oldei weship langa God en duwit
langa im en jinggabat langa im garram ol yu hat en main. Im sabi wanim
ting yu jinggabat blanga dum, en wanim yu wandim dum. If yu go langa
im, im garra album yu, bat if yu gibit bekboun langa im, wal im garra gibit
bekboun langa yu olagija.
10 Wal yu garra sabi YAWEI bin pikimat yu na blanga bildimap det
Serramoni Pleis blanga weship im. Yu garra jidan brabli strongbala en
dum det wek brabli gudwei." Lagijat na King Deibid bin tok.
11 Wal King Deibid bin dalim Salaman hau im garra bildimap detlot
Serramoni Pleis, detlot stowa rum en detlot najalot rum, en det Brabli
Seikridwan Rum weya blanga larramgo fri ola pipul brom olabat nogud-
balawei.
12 Wal King Deibid bin kipgon dalimbat im hau im garra bildimap det
kotyad langa midul en wujeiwujei detlot rum garra jidan insaidwei, en
imbin dalim im blanga detlot stowa rum langa det Serramoni Pleis blanga

✡ **28:7** 2 Sem 7:1-16; 1 Kran 17:1-14

pudumbat ola speshalwan ting weya dei oldei yusumbat blanga weshipbat
en ol detlot speshalwan ting na weya dei oldei gibitbat langa YAWEI.
13 En King Deibid bin dalim Salaman blanga dalim detlot serramonimen
en detlot Libai pipul hau dei garra dum olabat wek langa det Serramoni
Pleis, en hau dei garra lukaftumbat detlot enijing dei garra yusum langa
det Serramoni Pleis.
14 Imbin dalim Salaman haumatj silba en gol im garram yusum blanga
meigim ola ebrijing dei garra yusumbat langa det Serramoni Pleis,
15 en blanga detlot lemp en blanga detlot lempsten,
16 en blanga detlot silbawan teibul, en blanga detlot goldinwan teibul
weya dei garra pudum detlot damba blanga gibit det ofring langa God.
17 En imbin gibit im oda blanga haumatj brabli gudwan gol blanga
meigim ola fok, boul en jag, en haumatj silba en gol blanga meigim ola
dish.
18 En haumatj brabli gudwan gol blanga meigim det teibul blanga ofring
weya dei garra barnim det gudsmelwan medisin, en meigim det dubala
sheip garram wing weya spredat en gaburrumap det Seikridwan Boks
blanga YAWEI.
19 King Deibid bin tok, “Ol dislot ting na deibin raidimdan langa peipa
seim laik YAWEI bin dalim mi blanga dum.”
20 Wal King Deibid bin tok langa im san Salaman, “Yu garra abum
strongwan main en nomo gibap. Yu garra stat det wek na en nomo larram
enijing stapam yu, wulijim YAWEI hu mi oldei bulurrumbat, im garra oldei
jidan garram yu. Im nomo gibap langa yu. Im garra jidan langa yu raidap
yu garra binijimap det wek blanga im langa det Serramoni Pleis.
21 Wal ol detlot serramonimen en Libai pipul dei garra dum det
wek langa det Serramoni Pleis. Detlot wekinmen hu gin dum brabli
klebabalawan wek garra album yu. En ol detlot pipul en lidamob dei
garra lisin langa yu en duwit wanim yu tok.” Lagijat na King Deibid bin
tok.

29

Ola speshalwan ting pipul bin gibit blanga bildimap det Serramoni Pleis

1 Wal King Deibid bin kipgon tok langa detlot pipul hubin lukaftum
ebrijing, “God bin pikimat main san Salaman, bat im yangboi en im
stil nomo sabi ebrijing. Det wek im brabli bigwan dumaji dijan nomo
speshalwan pleis blanga pipul, bat im Serramoni Pleis blanga YAWEI det
trubala God. 2 Wal aibin gajim ebrijing blanga dum det wek langa dijan
Serramoni Pleis, gol, silba kopa, aiyan, wud en olkain shainiwan ston, en
purdiwan ston blanga flopat, en loda ston gulum mabul.✡
3 En aibin pudum sambala main ronwan silba en gol, dumaji mi laigim
main God en im Serramoni Pleis detmatj.
4 Wal aibin gibit bigismob brabli gudwan gol en bigismob brabli
gudwan silba blanga meigim brabli purdiwan detlot wol olaran langa det
Serramoni Pleis,
5 en blanga ebrijing weya detlot klebabala wekinmen garra meigim.
Wal yumob laigim YAWEI brabliwei? Wal hu garra gibit ola speshalwan
ebrijing blanga bildimap dijan Serramoni Pleis?” Lagijat na King Deibid
bin tok.
6-7 Wal ola brabli boswan lida blanga detlot femili, en ol brabli boswan
lida brom detlot klen, en ol detlot lida blanga detlot soljamob, en ol detlot

✡ **29:2** 1 Kran 22:5

haibala gabman bos blanga ola king kantri, deibin ol wandi gibit ol dislot
ting blanga det Serramoni Pleis. Deibin gibit loda gol, en bigmob silba, en
bigismob kopa, en bigismob aiyan.
8 En ebribodi hubin abum detkain purdiwan ston bin gibit blanga det
Serramoni Pleis. Wal Jehiyel hubin brom det Geshan femili lain blanga
det Libai klen bin oldei lukaftumbat tharran.
9 Wal King Deibid en ol detlot pipul deibin brabli gudbinji detmatj wen
deibin gibit ol detlot enijing langa YAWEI.

King Deibid bin preisimbat YAWEI

10 Wal King Deibid bin jandap lida langa ola pipul en bin preisimbat
YAWEI. Imbin tok, "YAWEI, yu na det trubala God blanga melabat
grengrenfatha Jeikob, en ai wandi preisimbat yu olagijawan. 11 Yu na
brabli haibala en yu na garram detmatj pawa. Yu brabli gudwan, en yu
na det brabli shainiwan lait, en yu na det king. Ebrijing langa hebin en
langa dijan wel blanga yu, en yu jidan det boswan king blanga ebrijing
na.✡
12 Ola gudbala ting kaman brom yu. Yu boswan blanga ebrijing garram
yu strongwan pawa, en oni yu na gin album enibodi jidan haibala en
strongbala.
13 Wal dedi God melabat gibit yu theingks, en melabat oldei preisimbat
yu haibala neim.
14 "Wal melabat kaan gibit yu enijing, dumaji ebrijing kaman brom yu.
Melabat gin oni gibitbek yu wanim melabat gajim brom yu.
15 Yu sabi YAWEI, melabat jidan langa dijan laif laik streinjamob, jis laik
melabat grengrenfathamob bin dum. Melabat laif jidan jis laiga shedo, en
melabat ol garra dai.
16 YAWEI, yu na det trubala God, en melabat bin kaman mijamet iya
garram ol dislot ting blanga bildimap det Serramoni Pleis blanga yu en
blanga preisimbat yu seikridwan neim, bat ol dislot ting bin kaman brom
yu, en ebrijing im blanga yu.
17 Ai sabi yu testimbat ebribodi hat insaidwei, en yu brabli gudbinji langa
pipul wen dei onap blanga olabat nogudbalawei en jidan trubalawei. Wal
trubalawei aibin gibit ol dislot ebrijing langa yu na, en aibin luk hau ol
dislot pipul hubin majurrumap miselp iya, deibin oldei gudbinji blanga
bringimap ola ofring blanga yu.
18 YAWEI det trubala God blanga melabat grengrenfathamob Eibrahem,
Aisik en Jeikob, olabat bin bulurrum yu brabliwei, wal yu album melabat
blanga bulurrum yu brabliwei du en bilib langa yu olataim.
19 Gibit main san Salaman ebrijing im wandim blanga bulurrum yu
olataim en duwit wanim yu wandim im blanga dum blanga yu en blanga
bildimap det Serramoni Pleis gudwei, dumaji aibin pudum ol dislot
speshalwan ting iya redibala." Lagijat na King Deibid bin prei langa
YAWEI.
20 Wal King Deibid bin tok langa ola pipul, "Ol yumob na garra
preisimbat YAWEI." En ola pipul bin preisimbat YAWEI, det trubala
God blanga olabat grengrenfathamob, en deibin weship im en deibin
pudumdan hed langa im en langa det king du.
21 En langa det neksdei deibin kilim enimul blanga abum det sekrifais
serramoni blanga YAWEI, en deibin gibit langa detlot pipul blanga dagat.
En deibin gajim 1,000 mowa buligi, en 1,000 boiwan ship, en 1,000 lilwan

✡ **29:11** Meth 6:13

ship en pudum holbit langa det teibul blanga ofring en deibin barnimap.
En deibin bringimap wain ofring du.
22 En det dei na, detlot pipul bin brabli gudbinji wen deibin dagadagat
daga en dringgimbat en YAWEI bin deya garram olabat.
Wal dijan na det sekantaim deibin meigim Salaman king. En langa det
neim blanga YAWEI, deibin spilim oliboil langa im hed. En deibin meigim
Seidok jidan det serramonimen blanga olabat.
23 Wal Salaman bin jidan king afta im dedi King Deibid, dumaji YAWEI
bin wandim im blanga jidan king. Imbin gudwan lida na blanga detlot
pipul, en deibin oldei duwit langa im.✡
24 Wal ol detlot boswan lida, en detlot soljamob, en detlot najalot san
blanga King Deibid, deibin ol pramis blanga duwit langa King Salaman.
25 Wal YAWEI bin meigim ol detlot pipul rispek langa King Salaman,
en imbin jidan mowa gudwan king brom detlot feswan king weya deibin
jidan bos blanga detlot Isreil pipul.

King Deibid bin dai na

26-27 Wal Deibid det san blanga Jesi imbin jidan king blanga detlot Isreil
pipul fo 40 yiya. Imbin jidan king langa Hebran fo 7 yiya en langa det taun
Jerusalem imbin jidan king fo 33 yiya.✡
28 En wen imbin brabli olmen imbin dai. Imbin brabli ritjwan en ola
pipul bin rispek im. En afta imbin dai im san Salaman bin jidan king na.
29 Detlot thribala speshalwan mesinja gulum Semyul, Neithan en Ged
bin raidimdan ola stori blanga King Deibid brom wen imbin fes stat en
raidap imbin binij.
30 Detlot wed dalimbat hau imbin jidan strongbala king, en ebrijing det
bin hepin langa im, en ebrijing det bin hepin langa ola Isreil pipul en langa
detlot najalot kantri olaran langa Isreil.
Binij na.

✡ **29:23** 1 King 2:12 ✡ **29:26-27** 2 Sem 5:4,5; 1 Kran 3:4

Sekan Kranakuls
Ola Stori Blanga Ola King Blanga Juda

Wal langa dijan stori King Salaman bin bildimap det speshalwan Serramoni Pleis blanga God. Wen King Salaman bin dai im san bin jidan king, bat tenbala klen brom nowathwei bin pikimat najawan king en deibin gulum det nowathwan kantri Isreil. Det naja dubala klen langa sauthwei bin gulum olabat kantri Juda. Ol detlot stori iya na blanga detlot king blanga Juda en Isreil raidap langa detlot enamimob weya deibin deigimwei ola Isreil en Juda pipul prisana. Bambai det king brom Pesha neim Sairas bin larram detlot Juda pipul gobek langa Jerusalem blanga bildimbek det taun igin.

King Salaman bin prei
Fes Kings 3:1-15

1 Wal Salaman det san blanga Deibid bin jidan nyuwan king blanga Isreil,
en YAWEI det trubala God blanga im bin album im jidan brabli strongbala.
2 Wal King Salaman bin gibit oda langa ola boswan solja hubin jidan bos
blanga 1,000 men, en ola bos blanga 100 men, ola gabman bos en ola lida
blanga ola difrinwan femili en ola najalot pipul.
3 Imbin gibit oda langa olabat blanga go garram im en weshipbat langa
YAWEI deya langa im seikridwan tent weya Mosis bin pudumap langa det
pleis gulum Gibiyan.
4 Wal det Seikridwan Boks bin jidan langa Jerusalem insaid langa det
tent weya King Deibid bin pudumap. Imbin bringimap det Seikridwan
Boks brom det taun gulum Kiriyajerim.✡
5 Wal det kopawan teibul blanga ofring bin deya langa Gibiyan, lida
langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI. En King Salaman en ola pipul
bin weshipbat YAWEI deya na. Besalel, det san blanga Yurai en det grensan
blanga Huwa, bin meigim det kopawan teibul. ✡
6 King Salaman bin weship YAWEI lida langa det Seikridwan Tent, en
imbin gibit 1,000 barnapwan sekrifais ontop langa det kopawan teibul
blanga ofring.
7 Wal det nait God bin kamat langa King Salaman en imbin askim im,
“Wanim yu wandim mi garra gibit yu?”
8 En King Salaman bin tok, “Yubin oldei laigim main dedi Deibid
brabliwei, en afta yubin meigim mi jidan nyuwan king.
9 Wal YAWEI yu kipum det strongbala pramis yubin meigim langa main
dedi. Yubin meigim mi jidan king blanga detmatj pipul weya nobodi kaan
kaundimap.✡
10 Wal yu garra meigim mi klebabala blanga sabi ebrijing gudwei wulijim
ai gin jidan bos blanga dislot pipul blanga yu.”
11 God bin tok langa im, “Yubin askimbat mi blanga gudbala ting. Yu
nomo bin askimbat blanga mani en gol, o blanga yu kantri, o bidimbat ol
yu enamimob, o jidan laibala longtaim. Yubin askim mi blanga meigim
yu jidan klebabala blanga sabi ebrijing gudwei wulijim yu gin jidan bos
blanga main pipul olabat.

✡ **1:4** 2 Sem 6:1-17; 1 Kran 13:5-14; 15:25—16:1 ✡ **1:5** Eksa 38:1-7 ✡ **1:9** Jen 13:16; 28:14

12 Ai garra meigim yu jidan brabli klebabala wulijim yu garra sabi
ebrijing. En ai garra gibit yu blendibala ebrijing du, en yu garra jidan
nambawan king en mowa haibala langa eni king hubin jidan bifo o hu
garra jidan bambai."

King Salaman bin jidan brabli strongbala king
Fes Kings 10:26-29

13 Wal King Salaman bin libum det pleis blanga weshipbat langa Gibiyan
weya det Seikridwan Tent blanga YAWEI bin jidan. Imbin gobek langa
Jerusalem en deya na imbin jidan king blanga ola Isreil pipul.
14 Wal King Salaman bin baiyim 1,400 bagi en 12,000 hosis. Sambala
imbin abum langa Jerusalem, en sambala imbin libum langa najalot taun.✡
15 Wen King Salaman bin jidan king blanga ola Isreil pipul detmatj silba
en gol bin jidan deya langa Jerusalem jis laik bigismob ston. En detmatj
gudwan sidatri bin jidan jis laik det sikamotri weya jidan ebriweya deya
langa det Juda Beli.
16-17 En King Salaman bin abum sambala wekinmen hubin jidan langa
det dubala kantri, Ijip en Salisha, blanga baiyimbat hosis en bigmob bagi
blanga deigimbek langa Jerusalem. Brom deya deibin selim olabat langa
det dubala king blanga ola Hitait en Siriya pipul. Deibin baiyim bagi fo
600 silba mani en hos fo 150 silba mani.✡

2

King Salaman bin gitredi blanga bildimap det Serramoni Pleis langa Jerusalem
Fes Kings 5:1-18

1 King Salaman bin jinggabat blanga bildimap serramoni pleis blanga
weshipbat langa YAWEI, en imbin jinggabat blanga bildimap im ronwan
haus du.
2 King Salaman bin pikimat 70,000 men blanga garrimap ola ebrijing, en
80,000 men blanga kadimbat ola ston ontop langa det hil kantri. En 3,600
najalot men bin jidan boswan lida blanga det wek.
3 King Salaman bin jandim leda langa King Hairam langa Taya. Imbin
dalim im, "Yu album mi laik yubin album main dedi Deibid wen yubin
gibit im det sidatri wud blanga bildimap im gudwan haus.
4 Ai garra bildimapbat wanbala serramoni pleis blanga weshipbat
YAWEI. Dijan pleis garra jidan seikridwan blanga mi en main pipul
olabat blanga weshipbat langa YAWEI na. Melabat garra barnimap det
gudsmelwan medisin en gibit det speshalwan damba blanga im olataim
en melabat garra gibit barnapwan ofring ebri ailibala en ebri aftanun en
ebri Sebathdei, en langa ebri Nyumanth serramoni en najalot holiwan
dei, blanga preisimbat YAWEI, melabat God. Imbin dalim ola Isreil pipul
blanga dum dislot ting olataim.
5 Ai garra bildimap brabli gudwan serramoni pleis, dumaji melabat God
mowa haibala brom eni najalot drimin.
6 Bat nobodi kaan bildimap serramoni pleis blanga God, dumaji det skai
im lilwan langa im. Ai gin oni bildimap speshalwan pleis blanga gibit
sekrifais ofring langa God.✡
7 Wal yu jandim wanbala men hu sabi hau blanga kadimbat en meigim
pitja garram gol, silba, kopa en aiyan, en blanga meigimbat bluwan,
pepulwan en redwan matiriyal. Im garra wek garram detlot men hu

✡ **1:14** 1 King 4:26 ✡ **1:16-17** Dyud 17:16 ✡ **2:6** 1 King 8:27; 2 Kran 6:18

wek gudwei garram bingga brom Juda en Jerusalem weya main dedi bin
pikimat longtaim.
8 Ai sabi yu garram loda brabli klebabala men hu gin wek gudwei garram
timba. Wal yu jandim langa mi sidatri, paintri en junipa timba brom
Lebanan. Ai garra jandim main wekinmen olabat deya blanga album yu
wekinmen olabat,
9 weya dei garra meigim redi loda timba. Dumaji dijan serramoni pleis
weya ai garra bildimap garra jidan brabli bigwan en brabli purdiwan.
10 Ai garra jandim daga blanga yu wekinmenmob, 2,000 tan sid daga
gulum wit, 2,000 tan sid daga gulum bali, 400,000 lita wain, en 400,000 lita
oliboil." Lagijat na King Salaman bin tok langa det leda.
11 Wal King Hairam bin jandimbek leda langa King Salaman. Imbin
dalim im, "Dumaji YAWEI laigim im pipul olabat detmatj, imbin meigim
yu jidan king blanga olabat.
12 Preisimbat YAWEI det God blanga Isreil. Im na bin meigim skai en
graun. Imbin gibit King Deibid brabli klebawan san hu sabi ebrijing
wanim im garra dum. Im na garra bildimap serramoni pleis blanga YAWEI
en haus blanga im ronselp.
13 Mi jandimbat yu brabli klebawan wekinmen neim Huram hu sabi
meigimbat ebrijing brabli gudwei.
14 Im mami bin brom det klen blanga Den en im dedi bin kaman brom
Taya. Im sabi hau blanga meigim ebrijing brom gol, silba, kopa, aiyan,
ston en wud. Im sabi hau blanga meigim bluwan, pepulwan en redwan
matiriyal en brabli gudwan matiriyal. Im gin kadimbat pitja eniwei yu
dalim im. Im garra wek garram ola wekinmen blanga yu en detlot hubin
wek garram yu dedi King Deibid.
15 Wal yu jandim detlot sid daga gulum wit en bali, en det wain en oliboil
weya yubin pramisim.
16 Brom detlot bigwan hil langa Lebanan wi garra kadimdan ola sidatri
yu wandim. Wi garra taiyimap holbit en pudum langa solwoda, wulijim
dei gin flout olawei langa Jopa. Brom deya yu gin deigim langa Jerusalem."
Lagijat na King Hairam bin raidimbat det leda.

Deibin stat bildimbat det Serramoni Pleis
Fes Kings 6:1-38

17 Wal King Salaman bin kaundimap ola pipul brom najalot kantri hubin
jidan langa Isreil, jis laik im dedi Deibid bin dum. Deibin kaundimap
153,600 pipul hubin jidan deya.
18 Imbin kadimat brom detlot 70,000 pipul blanga garrimap ola ebrijing,
en 80,000 pipul blanga kadimap ola ston langa detlot bigwan hil en 3,600
boswan lida blanga det wek.*

3

1 King Deibid, det dedi blanga King Salaman bin olredi faindim gudwan
pleis blanga bildimap det Serramoni Pleis. Imbin langa Jerusalem deya
langa det bigwan hil gulum Moraiya weya YAWEI bin tok langa Deibid.
Tharran bin det pleis weya Arauna det Jebusait men bin deigimatbat ola
rabish brom det sid daga.✡
2 King Salaman bin stadimap det wek langa det sekan manth langa det
namba 4 yiya weya imbin jidan king.

* **2:18** Yu gin faindim det mep blanga det Serramoni Pleis langa Fes Kings 6:6. ✡ **3:1** Jen 22:2

3 Det Serramoni Pleis weya King Salaman bin bildimap bin 27 mita
longwei en 9 mita kroswei. 4 Det feswan rum insaidwei bin seim laik det
Serramoni Pleis, 9 mita kroswei, en 13.5 mita apendan. Insaidwei langa
det rum bin brabli purdiwan garram gol.
5 Det meinwan rum bin abum sidatri wud langa ola wol en deibin
gaburrumap garram gudwan gol. Deibin abum pitja blanga pamtri en
tjein oloba.
6 Det king bin meigim det Serramoni Pleis brabli purdiwan garram
purdiwan ston en gol weya deibin bringimap brom det kantri gulum
Pabaiyim.
7 Imbin yusum detlot gol blanga gaburrumap detlot wol, rufpat, step en
dowawei langa det Serramoni Pleis. Langa detlot wol detlot wekinmen bin
meigim loda pitja laiga det dubala sheip garram wing.
8 Det insaidwan rum bin det Brabli Seikridwan Rum en imbin nain mita
longwei en nain mita kroswei seim laik det Serramoni Pleis. En deibin
yusum mowa langa 20 tan gol langa det Brabli Seikridwan Rum.✡
9 Deibin yusum 570 grem gol blanga meigim ola neil, en ola wol langa
detlot ontopwan rum deibin gaburrumap garram gol.
10 Det king bin gibit oda langa im wekinmen olabat blanga meigim
dubala sheip garram wing brom aiyan en gaburrumap dubala garram gol.
Deibin pudum dubala langa det Brabli Seikridwan Rum.
11-13 Det dubala enimul bin jandap mijamet en deibin feising langa det
dowawei weya olabat gowin. Det dubala enimul bin abum dubala wing
en det dubala wing bin 2.2 mita longwei, en wen det dubala wing bin
spredat dubala bin tatjim miselp rait langa midul langa det rum, en det
naja dubala wing bin tatjim det dubala wol. Detlot wing bin spredat 9 mita
kroswei.✡
14 Deibin meigim ketin blanga det Brabli Seikridwan Rum brom det
brabli gudwan matiriyal en najalot matiriyal. Deibin meigim det ketin
bluwan, pepulwan en redwan. Deibin pudum loda pitja blanga det enimul
garram wing langa det ketin du.✡

Dubala kopawan pol
Fes Kings 7:15-22

15 Det king bin pudum dubala pol 15.5 mita apendan, en deibin pudum
dubala lida langa det Serramoni Pleis. Dubala bin abum najawan ting
laiga boul langa top, en deibin 2.2 mita apendan.
16 Topwei langa det dubala pol deibin pudum ola pitja garram tjein en
100 pamagrenit.
17 Deibin pudum det dubala pol lida langa det Serramoni Pleis. Det
wanbala langa sauthwei bin neim Jeikin, en det wanbala langa nowathwei
bin neim Bowes.

4

Ola difrinwan ting deibin yusum langa det Serramoni Pleis
Fes Kings 7:23-51

1 King Salaman bin dalim im wekinmen olabat blanga meigim teibul
blanga ofring garram kopa. Imbin 9 mita longwei en kroswei, en 4.5 mita
apendan.✡
2 En deibin meigim bigwan raunwan kopawan boul wulijim teingk. En
imbin 2 mita apendan en 4 mita kroswei en 13 mita raidaran.

✡ **3:8** Eksa 26:33,34 ✡ **3:11-13** Eksa 25:18-20 ✡ **3:14** Eksa 26:31 ✡ **4:1** Eksa 27:1,2

3 Det bigwan boul langa topwei bin abum pitja raidaran. En seimtaim
deibin meigim pitja blanga ola buligi deya langa det bigwan boul.
4 En det boul bin jidan ontop langa 12 buligi deibin meigim garram kopa.
Detlot buligi ol bin feising atsaidwei, thribala bin luk ebriwei.
5 Det saidpat langa det bigwan boul bin 75 milamita thik. Langa det
topwan pat bin luk laiga kap, en imbin jis laik purdiflawa. Det bigwan
boul bin holdim 60,000 lita woda.
6 Deibin meigim tenbala boul du, en deibin pudum faibala langa
sauthsaid en faibala langa nowathsaid langa det Serramoni Pleis. Deibin
yusum olabat blanga washimbat ola enimul pat blanga meigim redibala
blanga barnapwan sekrifais ofring. Det woda langa det bigwan boul
bin blanga detlot serramonimen blanga washimbat olabat ebrijing weya
deibin yusumbat blanga sekrifais serramoni.✡
7-8 Deibin meigim tenbala goldinwan lempsten seim laik deibin meigim
bifo en tenbala teibul en deibin pudum langa det meinwan rum langa det
Serramoni Pleis. Deibin pudum faibala lempsten en teibul wansaid en
faibala lempsten en teibul najasaid. Deibin meigim 100 golwan boul du.✡
9 Deibin meigim insaidwan kotyad blanga detlot serramonimen en
atsaidwan kotyad du. Detlot dowa deya langa det geitwei deibin abum
kopa oloba.
10 Det bigwan boul bin jidan langa det kona sauthwei en sanraiswei
langa det Serramoni Pleis.
11-16 Det wekinmen neim Huram bin meigim loda pot, shabul en boul
du. Imbin dum ebrijing weya imbin pramis King Salaman im garra dum
blanga det Serramoni Pleis. Imbin meigim dubala kopawan pol, en dubala
boul weya jidan ontopwei langa det dubala pol, en det pitja garram tjein
langa det dubala boul ontop langa det dubala pol, en detlot 400 kopawan
pamagrenit weya jidan dubala lain langa det dubala boul ontop langa
det dubala pol. En imbin meigim detlot tenbala bagi, en detlot tenbala
boul, en det bigwan boul, en detlot 12 buligi weya holdimap det bigwan
boul, en detlot pot, shabul en fok. Huram det boswan bin meigim ol dislot
ting brom shainiwan kopa blanga yusum langa det Serramoni Pleis blanga
YAWEI, jis laik King Salaman bin dalim im.
17 Wal detlot wekinmen blanga King Salaman bin meigim ol detlot ting
langa det pleis weya dei oldei meltimap ebrijing langa det dubala taun
gulum Sukait en Sereda langa det Jodan Riba Beli.
18 Detmatj ebrijing deibin meigim deya en nobodi nomo bin weiyimbat
detlot kopa.
19 Wal King Salaman bin gibit oda langa im wekinmen olabat blanga
meigim ol dislot golwan ebrijing blanga det Serramoni Pleis, det teibul
blanga ofring en detlot najalot teibul blanga det damba ofring blanga gibit
langa God,
20 en detlot lempsten en ola lemp weya deibin meigim brom gudwan gol
blanga barn lida langa det Brabli Seikridwan Rum.
21 Deibin meigim purdiflawa, en ola lemp en ola tul weya dei yusum
blanga detlot lemp,
22 en detlot boul en dish blanga pudum ola gudsmelwan medisin en
detlot dish blanga garrimap ola hotwan eshis. Ol dislot deibin meigim
brom gudwan gol. Detlot atsaidwan dowa blanga det Serramoni Pleis en
detlot dowa blanga det Brabli Seikridwan Rum deibin abum gol oloba.

✡ **4:6** Eksa 30:17-21 ✡ **4:7-8** Eksa 25:31-40; Eksa 25:23-30

5

1 Wal wen King Salaman bin binijimap ol dislot wek langa det Serramoni
Pleis, imbin pudum ol detlot ting weya im dedi Deibid bin gibit langa
YAWEI deya langa detlot stowa rum, ola silba, ola gol en ola najalot
ebrijing.✡

Deibin bringimap det Seikridwan Boks langa det Serramoni Pleis
Fes Kings 8:1-9

2 Wal King Salaman bin jingat langa ol detlot lidamob brom ola klen en
femili brom Isreil blanga go langa Jerusalem blanga deigim det Seikridwan
Boks brom Saiyan, det taun blanga Deibid langa det Serramoni Pleis.✡
3 Deibin ol majurrumap miselp seimtaim weya deibin abum det
speshalwan serramoni gulum Hampi.
4 Wen ola lidamob bin majurrumap miselp, detlot Libaimen bin lidimap
det Seikridwan Boks,
5 en deibin garrimap langa det Serramoni Pleis. Detlot serramonimen
en detlot Libaimen bin mubum det Seikridwan Tent blanga YAWEI du, en
ol detlot ebrijing blanga det Tent langa det Serramoni Pleis.
6 Wal King Salaman en ol detlot Isreil pipul bin majurrumap miselp
lida blanga det Seikridwan Boks en deibin sekrifais loda ship en buligi,
deibin adli kaundimap detlot enimul. 7 Afta, detlot serramonimen bin
garrimap det Seikridwan Boks blanga YAWEI en deigim insaid langa det
Serramoni Pleis en pudum langa det Brabli Seikridwan Rum andanith
langa det dubala enimul garram wing.
8 Detlot wing bin gaburrumap det Seikridwan Boks en detlot pol blanga
garrimap det Seikridwan Boks.
9 En det laswan pat blanga det dubala pol bin stikinat, bat oni detlot
pipul hu jandap lida langa det Brabli Seikridwan Rum gin luk det dubala
pol. Det dubala pol stil jidan deya tudei.
10 Nomo enijing bin jidan insaid langa det Seikridwan Boks, oni det
dubala speshalwan ston weya Mosis bin pudum wen imbin deya langa
det hil gulum Sainai, langa det taim na wen YAWEI bin meigim brabli
strongwan pramis garram detlot pipul blanga Isreil wen deibin kaman
brom Ijip.✡

Det braitwan lait blanga YAWEI

11-14 Ol detlot serramonimen brom ebri grup bin meigim miselp klinbala
blanga serramoni. Detlot Libaimen hubin plei myusik bin neim Eisaf,
Heiman en Jedathan, en detlot brom olabat femilimob bin werrimon klos
brom brabli gudwan matiriyal. Detlot Libaimen bin jandap sanraiswei
langa det teibul blanga ofring garram lilwan drum gulum simbul en det
gita gulum hap. 120 serramonimen bin pleipleibat detlot longwan wisul
garram olabat. Detlot singamob bin sing gudwei garram det myusik brom
detlot longwan wisul, simbul en najalot ting. Deibin preisimbat YAWEI
en sing dijan song, “Preisimbat YAWEI, dumaji im brabli gudbala, En im
laigim ola pipul olagijawan.” En wen detlot serramoni men bin gowei
brom det Serramoni Pleis, bigiswan klaud garram braitwan lait blanga
YAWEI bin jandap deya en deibin lafta gowei brom det pleis.✡

✡ **5:1** 2 Sem 8:11; 1 Kran 18:11 ✡ **5:2** 2 Sem 6:12-15; 1 Kran 15:25-28 ✡ **5:10** Dyud 10:5
✡ **5:11-14** Eksa 40:34,35; 1 Kran 16:34; 2 Kran 7:3; Esra 3:11; Saam 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1;
Jera 33:11

6

King Salaman bin tok gudbalawei langa ola pipul
Fes Kings 8:12-21

1 Wal King Salaman bin prei,
"YAWEI det trubala God, yu oldei jidan deya langa dakwan klaud.
2 Bat mi na bin bildimap brabli purdiwan Serramoni Pleis blanga yu, weya
yu gin jidan olagijawan."
3 Ola pipul blanga Isreil bin jandap deya. En det king bin tenim miselp
feis langa olabat, en imbin askim YAWEI blanga jidan gudwei langa olabat.
4 Imbin tok, "Preisimbat YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul.
Imbin kipum det pramis imbin meigim garram main dedi Deibid wen
imbin tok dijan langa im,
5 'Brom det taim na wen aibin bringimap main pipul olabat brom Ijip
raidap tudei, ai nomo bin pikimat eni taun langa Isreil blanga bildimap
Serramoni Pleis weya olabat gin weship mi. En ai nomo bin pikimat
enibodi blanga lidimbat ol main pipul.
6 Bat tudei na aibin pikimat Jerusalem, det pleis blanga weshipbat mi,
en yu Deibid garra lidimbat main pipul olabat.' Lagijat na YAWEI bin tok.
7 "Main dedi Deibid bin wandim bildimap serramoni pleis blanga
weshipbat YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul,
8 bat YAWEI bin tok langa im, 'Yubin rait wen yubin wandim bildimap
serramoni pleis blanga mi,
9 bat yu kaan neba bildimap. Im blanga yu san, yu ronwan san na garra
bildimap det serramoni pleis blanga mi.'✡
10 "Wal YAWEI bin kipum im pramis na. Aibin jidan nyuwan king blanga
Isreil pipul afta main dedi bin dai, en aibin bildimap dijan Serramoni Pleis
blanga weshipbat YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul.
11 Aibin pudum det Seikridwan Boks garram det dubala ston garram det
brabli strongwan pramis weya YAWEI bin meigim garram ola Isreil pipul
langa det Serramoni Pleis." Lagijat na King Salaman bin tok.

King Salaman bin prei
Fes Kings 8:22-53

12-13 Basdam King Salaman bin meigim fletwan flo garram kopa langa
midul langa det kotyad. Imbin 2.2 mita ebriwei en imbin 1.3 mita apendan
brom det graun. En King Salaman bin gowap langa det fletwan flo lida
langa det teibul blanga ofring en imbin nildan lida langa ola pipul en
imbin lidimap im bingga langa top,
14 en imbin prei, "YAWEI, trubala God blanga Isreil. Nomo eni God langa
top o langa dijan wel laik yu. Yu kipum yu brabli strongbala pramis
garram yu pipul en yu shoum olabat yu laigim olabat detmatj wen dei
bulurrum yu en teiknodis langa yu wed holbit. 15 Yubin kipum det pramis
yubin meigim garram main dedi Deibid, en tudei na ebri wed bin kaman
trubala.
16 Wal YAWEI, trubala God blanga Isreil yu kipum det najawan pramis
yubin meigim garram main dedi wen yubin dalim im wanbala biginini
brom im femili lain garra oldei jidan king blanga Isreil if dei kipgon
bulurrumbat yu lowa jis laik imbin dum.✡
17 Wal YAWEI, trubala God blanga Isreil, larram ebrijing kaman trubala
wanim yubin pramis langa yu wekinmen Deibid.

✡ **6:9** 2 Sem 7:1-13; 1 Kran 17:1-12 ✡ **6:16** 1 King 2:4

18 “Bat God, gin yu jidan iya langa dijan wel garram men en wuman?
Det skai im lilwan langa yu. Wal hau dijan Serramoni Pleis weya aibin
bildimap jidan bigwan langa yu?✡
19 YAWEI, main God, mi na wekinmen blanga yu. Yu irrim main preya
en gibit mi wanim mi askimbat yu.
20 Yu wotjimbat dijan Serramoni Pleis deitaim en naitaim. Yubin pramis
dijan garra jidan det pleis weya ola pipul garra weshipbat yu. Wal yu
irrim mi wen ai luk langa dijan Serramoni Pleis wen mi prei.✡
21 Wal yu irrim main preya en ola preya blanga ola Isreil pipul wen dei
luk langa dijan pleis en prei du. En deya langa yu kemp langa top yu irrim
melabat en yu larramgo melabat fri.
22 “Wen sambodi reken enibodi bin dum nogudbala ting en dei
bringimap im langa det teibul blanga ofring langa det Serramoni Pleis
blanga meigim strongbala pramis en tok, ‘Ai nomo bin dum det ting’,
23 YAWEI, yu irrim mi langa top en yu jadjim yu wekinmen. Yu panishim
det giltiwan, en yu larramgo fri det najawan hu nomo jidan giltiwan.
24 “Wen det enamimob bidim ola Isreil pipul, dumaji deibin dumbat
nogudbala ting, en afta olabat luk langa yu en kaman langa yu Serramoni
Pleis en prei langa yu blanga larramgo olabat fri,
25 yu irrim olabat langa top. Yu larramgo olabat fri brom olabat
nogudbalawei en bringimbek olabat langa det kantri weya yubin gibit
langa olabat grengrenfathamob.
26 “Wen yu holdimbek det rein, dumaji yu pipul olabat bin gibit yu
bekboun, en afta, wen dei sori miselp en kaman langa dijan Serramoni
Pleis en jidan lobala en prei langa yu,
27 YAWEI, yu irrim olabat langa top en larramgo fri detlot Isreil pipul
brom det nogudbalawei blanga olabat en titjimbat olabat blanga jidan
gudwei. En afta YAWEI, yu jandim rein langa dijan kantri blanga yu, weya
yubin gibit langa yu pipul olabat blanga jidan olagijawan.
28 If nomo eni daga iya langa dijan kantri, o bigbala siknis kaman, o
hotwan win kilim ola sid daga, o ola insek dagat detlot sid daga, o ola
enami kaman en fait, o nogudwan siknis kaman,
29 yu irrim olabat preya. If yu pipul olabat sori miselp en jingat
soribalawei langa yu, en lidimap olabat bingga en prei langa dijan
Serramoni Pleis,
30 yu irrim olabat preya. Yu irrim langa yu kemp langa top en yu
larramgo olabat fri. Oni yu na sabi wanim langa olabat hat. Yu jadjim
ebribodi blanga wanim deibin dumbat,
31 wulijim yu pipul olabat garra rispek en duwit langa yu olataim
olabat jidan langa dijan kantri weya yubin gibit langa melabat grengren-
fathamob.
32 “Wen pipul brom najawan kantri irrim yu garram detmatj pawa en
yu redi blanga dum enijing, en dei kaman en prei langa dijan Serramoni
Pleis,
33 yu irrim olabat preya brom yu kemp langa top en yu ensim olabat,
wulijim ola pipul langa dijan wel garra sabi yu en duwit langa yu, jis laik
yu pipul olabat dumbat. En wulijim dei garra sabi dijan Serramoni Pleis
aibin bildimap, im det pleis weya dei garra oldei weshipbat langa yu.
34 “Wen yu dalim yu pipul olabat blanga go en faitfait olabat enami, en
olabat prei langa yu, nomeda weya dei jidan, en if dei luk langa dijan taun

✡ **6:18** 2 Kran 2:6 ✡ **6:20** Dyud 12:11

weya yubin pikimat blanga dijan Serramoni Pleis weya aibin bildimap
blanga yu.
35 Yu irrim langa olabat preya brom yu kemp langa top en yu album
olabat blanga bidim olabat enami.
36 “Wen yu pipul olabat dum nogudbala ting langa yu, en nomo eni
gudbala pipul jidan, en yu gitwail en larram olabat enami bidim olabat
en deigimwei olabat prisana langa najawan kantri, nomeda det kantri im
longwei,
37 yu stil irrim langa olabat preya. If olabat sori miselp deya langa det
kantri en prei langa yu en dalim yu blanga olabat brabli nogudbalawei,
wal yu irrim olabat preya YAWEI.
38 Langa det kantri na, if olabat brabli trubala en bilib brabliwei
langa yu en dei luk langa dijan kantri weya yubin gibit langa olabat
grengrenfathamob, dijan taun weya yubin pikimat, en dijan Serramoni
Pleis det aibin bildimap blanga yu,
39 yu irrim langa olabat preya. Langa yu kemp langa top yu irrim olabat
en yu jidan kainbala langa olabat en larramgo fri ol detlot pipul blanga yu
brom olabat nogudbalawei.
40 “Wal main God yu luk langa melabat en irrim melabat preya langa
dijan pleis.
41 YAWEI, yu kaman en jidan iya langa yu Serramoni Pleis weya det
Seikridwan Boks jidan. Yu gibit gudbala ting langa yu serramonimen
blanga wanim dei oldei dumbat, en larram ol yu pipul jidan gudbinjiwei,
dumaji yubin gud langa olabat.
42 YAWEI, nomo gibit bekboun langa det king yubin pikimat. Yu
jinggabat hau yubin laigim yu wekinmen Deibid detmatj.” Lagijat na King
Salaman bin prei.✡

7

Deibin gibit det Serramoni Pleis langa YAWEI
Fes Kings 8:62-66

1 Wal wen King Salaman bin binij det preya, bigwan faiya bin kamdan
brom top en barnimap det sekrifais ofring weya deibin gibit langa YAWEI,
en det brabli braitwan lait blanga YAWEI bin braitinimap det Serramoni
Pleis.✡
2 Dumaji det Serramoni Pleis bin brabli braitwan garram lait, detlot
serramoni men nomo bin go insaid langa det pleis na.
3 Wen detlot Isreil pipul bin luk det faiya bin kamdan brom top en det
brabli braitwan lait bin braitinimap det Serramoni Pleis, olabat holot bin
baudan en weship langa YAWEI en preisimbat im, dumaji imbin brabli
gudbala en imbin laigim olabat olagijawan.✡
4 Wal King Salaman en ola pipul bin gibit ola sekrifais langa YAWEI.
5 Imbin sekrifais 22,000 buligi en 120,000 ship blanga feloship ofring.
Lagijat na im en ola pipul bin gibit det Serramoni Pleis langa YAWEI.
6 Wal ola serramonimen bin ol jandap langa olabat ron pleis, en deibin
luk langa ola Libai pipul en deibin preisimbat YAWEI garram detlot
myusik ebrijing weya King Deibid bin gibit. Deibin singim det song
gulum Im Laigim Olabat Olagijawan, laik Deibid bin dalim olabat. Detlot
serramonimen bin blowim detlot longwan wisul en ola pipul bin jandap.

✡ **6:42** Saam 132:8-10 ✡ **7:1** Labid 9:23,24 ✡ **7:3** 1 Kran 16:34; 2 Kran 5:13; Esra 3:11; Saam 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Jera 33:11

7 Wal King Salaman bin meigim seikridwan det midul pat langa det
kotyad, det pleis weya bin lida langa det Serramoni Pleis, en deya na deibin
gibit detlot holbit barnapwan sekrifais ofring, sid daga ofring, en det fetpat
brom detlot feloship ofring. Imbin dum dijan, dumaji detlot ofring bin
tumatj langa det teibul blanga ofring deibin meigim brom kopa.
8 Wal King Salaman en ola Isreil pipul bin abum det speshalwan
serramoni gulum Hampi fo 7 dei. Detmatj pipul bin deya. Deibin kaman
longwei brom nowathwei raidap langa det jampap gulum Heimath en
brom sauthwei raidap langa det boda blanga Ijip.
9 Deibin jidan fo 7 dei blanga gibit det teibul blanga ofring langa YAWEI
en deibin jidan 7 dei mowa blanga det serramoni gulum Hampi. Langa
det laswan dei deibin abum det binijimapwan serramoni,
10 en langa det namba 23 dei blanga det namba 7 manth, King Salaman
bin jandimwei detlot pipul brabli gudbinjiwei langa olabat kemp, dumaji
YAWEI bin gibit ola gudbala ting langa im pipul olabat, en langa King
Deibid en langa King Salaman.

God bin kamat langa King Salaman igin
Fes Kings 9:1-9

11 Wal wen King Salaman bin binij bildimbat det Serramoni Pleis en im
bigwan haus gudwei,
12 YAWEI bin kamat langa im naitaim. Imbin tok langa im, “Aibin irrim
yu preya en aibin pikimat dijan Serramoni Pleis weya ola pipul garra gibit
sekrifais ofring langa mi.
13 Enitaim ai holdimbek det rein o jandim insek blanga dagat ola sid
daga, o jandim nogudwan siknis langa main pipul olabat,
14 if dei prei langa mi en sori miselp en stap dumbat ola nogudbala ting,
wal ai garra irrim brom top, en ai garra larramgo olabat fri brom olabat
nogudbalawei, en meigim det kantri blanga olabat abum loda gudwan
ebrijing igin.
15 Ai garra wotjimbat dijan Serramoni Pleis en ai garra jidan redi blanga
irrim ola preya weya olabat garra tok iya,
16 dumaji aibin pikimat dijan pleis blanga main en iya na olabat garra
weshipbat mi olagijawan. Ai garra wotjimbat im en lukaftumbat im
olataim.
17 If yu wek langa mi trubalawei laik yu dedi Deibid bin dum, en duwit
langa main lowa en dum ebrijing ai dalim yu,
18 ai garra kipum det pramis aibin meigim garram yu dedi Deibid
wen aibin pramis im bigininimob garra jidan bos blanga ola Isreil pipul
olataim.✡
19 Bat if yu en yu pipul olabat nomo teiknodis en duwit langa ola lowa
aibin gibit yu, en yu weship najalot drimin,
20 wal ai garra jandimwei yumob brom dijan kantri weya aibin gibit
langa yu, en ai garra libum dijan Serramoni Pleis, dijan pleis weya
aibin meigim seikridwan blanga weshipbat mi. En pipul ebriweya garra
meigimbat fan en rabishim dijan pleis.
21 “Dijan Serramoni Pleis im brabli gudwan tudei, bat bambai wen ai
libum dijan pleis, ebribodi hu wokpas garra gedim shok en askim, ‘Wotfo
YAWEI bin dum dijan langa det Serramoni Pleis en dijan kantri?’
22 Najalot pipul garra tok, ‘Dumaji deibin gibit bekboun langa YAWEI
det trubala God blanga olabat hubin bringimat olabat grengrenfathamob

✡ **7:18** 1 King 2:4

brom Ijip. Deibin bulurrumbat najalot drimin en weshipbat olabat. Blanga tharran na YAWEI bin bringimap ol dislot nogudbala ting langa olabat.' "
Lagijat na YAWEI bin tok.

8

Ola ting King Salaman bin dum
Fes Kings 9:10-28

1 King Salaman bin deigim 20 yiya blanga bildimap det Serramoni Pleis
en det speshalwan haus blanga im.
2 En imbin bildimbek detlot taun weya King Hairam bin gibit im, en
imbin jandim pipul brom Isreil blanga jidan deya.
3 Imbin teikoba det taun gulum Heimath Soba,
4 en imbin meigim strongbala det taun gulum Palmira langa det deset
kantri. Imbin bildimbek sambala taun langa Heimath weya imbin kipum
ol im ebrijing gudwei langa ola stowa rum.
5 King Salaman bin bildimbek dis dubala taun igin, Apabetharan en
Lowabetharan. Dubala bin strongwan taun weya dei gin lokimap gudwei.
6 Imbin bildimbek det taun gulum Beilath, en detlot taun weya imbin
kipum im ebrijing gudwei, en detlot taun weya ol im solja en hosis en bagi
bin jidan. Imbin dum ola ting imbin wandim dum langa Jerusalem en
langa Lebanan en olaran det kantri weya imbin jidan king.
7-8 Ol detlot bigininimob blanga ola Keinanait pipul weya nomo bin gitkil
wen ola Isreil pipul bin teikoba det kantri, King Salaman bin fosim olabat
blanga adwek. Ol dislot pipul na bin detlot Hitait, Emarait, Perasait, Hibait
en Jebusait pipul. En olabat bigininimob jidan wekinmen jis laiga prisana
raidap langa dijan taim.
9 Wal detlot Isreil pipul nomo bin jidan wekinmen jis laiga prisana, bat
deibin wek mijamet garram ola solja, ola bosmen blanga ola solja, en ola
bos blanga ola bagi en blanga lukaftum ola hosis.
10 En 250 men bin jidan bos blanga ol detlot hu deibin fosim blanga wek
langa ola difrinwan wek.
11 Wal King Salaman bin deigim im waif, det doda blanga det king
brom Ijip, brom det taun dei gulum Deibidtaun langa det haus imbin
bildimap blanga im waif. Imbin tok, "Im nomo lau blanga jidan langa
det haus blanga Deibid, hubin king blanga Isreil, dumaji eni pleis weya
det Seikridwan Boks bin jidan, im brabli seikridwan pleis."
12 Wal King Salaman bin gibit sekrifais ofring langa YAWEI langa det
teibul blanga ofring weya imbin bildimap lida langa det Serramoni Pleis.
13 Imbin gibit barnapwan ofring laik det lowa blanga Mosis bin tok
blanga ebri seikridwan dei. Olabat bin ebri Sebathdei, en det Nyumanth
serramoni en detlot thribala serramoni dei abum ebriyiya gulum Damba
Nomo Garram Raising serramoni, en serramoni gulum Kukwan Daga en
serramoni gulum Hampi.✡
14 King Salaman bin bulurrum ola lowa weya im dedi Deibid bin gibit
im. Imbin dalim detlot serramonimen wanim dei garra dum ebridei, en
detlot Libaimen du, hubin album detlot serramonimen garram olabat wek
en blanga sing. Imbin dalim detlot blijiman wanim blanga dum ebridei
langa ebri geit, jis laik Deibid det men blanga God bin tok.
15 Wal ola lowa weya Deibid bin dalim detlot serramonimen en Libaimen
blanga detlot stowahaus en najalot ting, deibin dum holbit.

✡ **8:13** Eksa 23:14-17; 34:22,23; Nam 28:9-15; 28:16—29:39; Dyud 16:16

16 Wal ola wek blanga King Salaman bin binij na brom wen imbin
stadimap det Serramoni Pleis raidap imbin binij bildimbat det Serramoni
Pleis. Ola wek bin brabli gudwan.
17 Wal King Salaman bin go langa det dubala taun gulum Esiyangeba en
Elath, weya bin jidan wansaid langa det solwoda gulum Redsi langa det
kantri gulum Idam.
18 King Hairam bin jandim ola bigwan bout garram im ronwan bosmen
en gudwan wekinmen langa detlot bout. Deibin go garram ola boswan
blanga King Salaman langa Ofiya en deibin bringimbek langa King
Salaman mowa den 15,000 kilogrem gol.

9

Det kwin brom Shiba bin kaman en luk King Salaman
Fes Kings 10:1-13

1 Wal det kwin brom Shiba bin irrim blanga King Salaman, en imbin go
langa Jerusalem blanga askimbat im adwan kwestjan. Imbin bringimap
im ronwan wekinmenmob en loda kemul blanga garrimap gudsmelwan
medisin, purdiwan ston en detmatj gol. Wen det kwin bin midap garram
King Salaman imbin askimbat im loda adwan kwestjan.
2 King Salaman bin ensim ebri kwestjan. Nomo enijing bin brabli adwan
blanga im.
3 Wal det kwin brom Shiba bin irrim King Salaman en hau im jidan
brabli klebabalamen en imbin luk im haus weya imbin bildimap.
4 Det kwin bin luk ola gudwan daga imbin abum langa im teibul en weya
ola boswan wekinmen bin oldei jidan. Imbin luk ola ting weya bin hepin
langa det haus en hau deibin dum ebrijing. Imbin luk ola speshalwan klos
ola haibala wekinmen bin werrimon en ola klos weya najalot pipul bin
werrimon wen deibin lukaftum det king wen imbin abum padi. En imbin
luk ola sekrifais ofring weya King Salaman bin gibit langa det Serramoni
Pleis. Imbin brabli hatjamp wen imbin luk ol detlot ebrijing.
5 Wal det kwin bin tok langa King Salaman, “Ol detlot stori aibin irrim
blanga yu langa main ronwan kantri weya yu jidan brabli klebabala, im
trubala tharran.
6 Ai nomo bin bilib wen deibin dalimbat mi blanga ol dislot ting. Aibin
lafta kaman en luk miselp. Aibin oni irrimbat lilbit wanim klebabala ting
yubin dumbat, dumaji ai nomo bin irrim brabliwei blanga dislot ebrijing.
7 Im brabli gudbala blanga ola wekinmen hu jidan iya garram yu, weya
olabat irrim yu tok ebrijing.
8 Preisimbat YAWEI det God blanga yu. Imbin shoum yu im brabli
gudbinji langa yu, dumaji imbin meigim yu jidan king blanga ola Isreil
pipul. Im laigim ol im Isreil pipul brabliwei en im wandim olabat blanga
jidan olagijawan. Imbin meigim yu jidan king wulijim yu gin titjimbat
olabat im lowa en gibit olabat feyago.” Lagijat na det kwin bin tok.
9 Wal det kwin bin gibit King Salaman ola ebrijing imbin bringimap,
mowa den 4,000 kilogrem gol en blendibala gudsmelwan medisin en
purdiwan ston. Nomo eni gudsmelwan medisin bin laik detlot weya det
kwin bin gibit langa King Salaman.✡

Ola gudwan ting blanga King Salaman
Fes Kings 10:14-25

✡ **9:9** Meth 12:42; Luk 11:31

10 Wal ol detlot wekinmen blanga King Hairam en King Salaman hubin
bringimap detlot gol brom Ofiya bin bringimap junipatri en purdiwan ston
du.
11 King Salaman bin yusum det wud blanga meigim step langa det
Serramoni Pleis en blanga im ronwan haus. En imbin yusum det wud
blanga meigim lilwan gita en najalot blanga pleipleibat myusik. Dumaji
dei nomo bin abum enijing lagijat langa Juda bifo.

12 Wal King Salaman bin gibit det kwin ebrijing imbin wandim, en imbin
gibit im mowa igin. En det kwin en ol im wekinmen olabat bin gobek langa
olabat ronwan kantri.
13 Wal ebriyiya King Salaman bin gajim 23,000 kilogrem gol,
14 en mowa igin brom detlot pipul hubin baiyim en selim enijing langa
im kantri. Detlot king brom det kantri gulum Areibiya en detlot lidamob
brom Isreil bin gibit King Salaman detmatj silba en gol du.
15 Wal King Salaman bin meigim 200 bigwan shild, en deibin gabur-
rumap olabat garram 7 kilogrem gol,
16 en 300 lilwan shild, weya deibin gaburrumap garram 3 kilogrem gol.
Deibin pudum ol detlot langa det Lebanan Tri Rum.
17 Det speshalwan tjeya blanga det king deibin meigim haf brom det
shainiwan boun blanga det elafen gulum aibri en naja haf brom gudwan
gol.
18 Siksbala step bin gowap raidap langa det tjeya, en deibin meigim step
blanga im fut du weya deibin gaburrumap garram gol. Deibin pudum
ampat lefthensaid en raidensaid en deibin meigim dubala sheip jis laik
laiyan jandap langa dubala said.
19 En deibin meigim naja twelbala sheip jis laik laiyan jandap langa said
en said langa det siksbala step weya bin go raidap langa det speshalwan
tjeya. Nomo eni tjeya bin jidan lagijat langa dijan wel.
20 Ola kap blanga King Salaman en ola ebrijing langa det rum gulum
Lebanan Tri Rum, deibin meigim brom gudwan gol. Olabat bin reken det
silba nomo brabli gudwan langa King Salaman taim.
21 Imbin abum loda bout weya bin jidan langa solwoda garram ola bout
blanga King Hairam. Ebri 3 yiya detlot bout bin kambek garram gol en
silba en det shainiwan boun blanga elafen gulum aibri en detlot enimul
gulum mangki.
22 King Salaman bin brabli ritjwan en imbin mowa klebawan king brom
eni king langa dijan wel.
23 Olabat holot bin askim King Salaman wanim dei garra dum. Deibin
wandi irrim ola klebabala wed God bin gibit im.
24 Deibin bringimap langa im loda presen, silba, gol, gudwan klos, spiya,
gudsmelwan medisin, hosis en dongki. Deibin dum lagijat ebriyiya.
25 King Salaman bin abum 4,000 haus blanga im hosis en bagi, en imbin
abum 12,000 hosis blanga wo. Sambala bin jidan langa Jerusalem en
sambala langa najalot taun.✡
26 Imbin jidan boswan lida blanga ola king brom detlot kantri gulijap
Yufreitis Riba en raidap langa det kantri gulum Filastain en raidap langa
det boda blanga Ijip.✡
27 Wen King Salaman bin jidan king deibin yusum silba jis laik ston
deibin abum detmatj, en deibin yusum detmatj sidatri wud, olabat bin

✡ **9:25** 1 King 4:26 ✡ **9:26** Jen 15:18; 1 King 4:21

reken imbin gro ebriweya laik detlot tri gulum sikamotri weya bin jidan
detmatj na.
28 King Salaman bin bringimap hosis brom det kantri gulum Musrai en
ola najalot kantri du.✡

Ola ting weya bin hepin langa King Salaman taim
Fes Kings 11:41-43

29 Ola ting King Salaman bin dum brom basdam raidap imbin binij,
deibin raidimdan holot langa detlot buk gulum *Ola Stori blanga Neithan,*
det Speshalwan Mesinja, en *Ola Stori blanga Ahija brom Shailo,* en *Ola Drim*
blanga Ido, det Speshalwan Mesinja. Ido bin raidimdan detlot stori blanga
King Jerabowam, det san blanga Neibat, wen imbin jidan king langa Isreil
du.
30 King Salaman bin jidan king blanga ola Isreil pipul fo 40 yiya en imbin
jidan langa Jerusalem.
31 Imbin dai en deibin berrim im bodi langa Jerusalem, det taun blanga
im dedi King Deibid, en im san Reiyabowam bin jidan det nyuwan king.

10

Detlot klen langa nowath bin gibit bekboun langa Reiyabowam
Fes Kings 12:1-20

1 Wal Reiyabowam bin go langa det taun gulum Shekam, ola pipul brom
Isreil bin kaman deya blanga meigim im jidan king.
2 Wen Jerabowam det san blanga Neibat bin irrim det King Salaman bin
dai, imbin kambek brom Ijip, dumaji imbin go deya blanga haidim miselp
brom King Salaman.
3 Wal detlot klen weya jidan nowathwei bin jandim wed langa im blanga
kaman langa olabat. Deibin ol go mijamet langa King Reiyabowam en
deibin tok langa im,
4 “Yu dedi King Salaman bin meigim melabat wek brabli adbala, bat if
yu nomo meigim melabat wek brabli adbala lagijat, wal melabat gin dum
enijing yu askim melabat blanga dum.”
5 Wal King Reiyabowam bin tok, “Ai garra jinggabat dijan. Yumob garra
kambek thrideistaim langa mi.” Wal ola pipul bin gowei na.
6 King Reiyabowam bin askim ola olmen hubin jidan boswan lida blanga
im dedi King Salaman, “Wanim ai garra dalim ola pipul?”
7 Deibin tok, “If yu wandim ola pipul blanga album yu en duwit langa
yu, wal yu garra kain langa olabat en tok langa olabat gudwei.”
8 Bat King Reiyabowam nomo bin teiknodis langa detlot olmen en imbin
go langa ola yangmen hubin growap mijamet garram im en hubin jidan
boswan lida blanga im na.
9 Imbin tok, “Wanim yumob reken ai garra dum? Wanim ai garra
dalim detlot pipul hubin askim mi nomo blanga meigim olabat wek brabli
adbala?”
10 Deibin tok, “Wal melabat reken yu garra lafta tok, ‘Main dedi bin
strongbala, bat ai garra jidan mowa strongbala.
11 Main dedi bin meigim yumob wek adbala, bat ai garra meigim yumob
wek mowa adbala. Main dedi bin yusum wip langa yumob, bat ai garra
yusum stokwip langa yumob.’ ”
12 Wal thrideistaim Jerabowam en ola pipul bin kambek langa King
Reiyabowam laik imbin dalim olabat.

✡ **9:28** Dyud 17:16

13 King Reiyabowam nomo bin teiknodis langa detlot olmen hubin wek
blanga im dedi en imbin tok rafwei langa ola pipul,
14 jis laik wanim detlot yangmen bin dalim im blanga tok, “Main dedi
bin meigim yumob wek adbala, bat ai garra meigim yumob wek mowa
adbala. Main dedi bin yusum wip langa yumob, bat ai garra yusum brabli
strongwan stokwip langa yumob.”
15-19 Wen detlot pipul bin sabi King Reiyabowam nomo bin teiknodis
langa olabat, deibin jingat adbala, “Wi kaan rispek langa Deibid femilimob
na. Dei nomo bin album wi! Wi garra gobek langa wi ronwan kantri. King
Reiyabowam gin lukaftumbat im ronwan pipul na.” Lagijat na deibin gibit
bekboun langa im.
Wal King Reiyabowam bin jandim Edaniram hubin jidan bos blanga ola
wekinmen hu nomo bin gedim pei, blanga tok langa detlot pipul, bat deibin
stonim im en kilim im ded. Wal King Reiyabowam bin go kwikbala garram
im bagi en bin gobek langa Jerusalem.
Brom det taim na ola Isreil pipul brom det nowathwan kantri gulum
Isreil bin gibit bekboun langa ola biginimob blanga Deibid langa det
sauthwan kantri gulum Juda. En Reiyabowam bin jidan king oni blanga
detlot pipul hubin jidan langa Juda. Basdam det speshalwan mesinja
blanga YAWEI gulum Ahija brom Shilo bin tok langa Jerabowam hau ol
dislot ting garra hepin, en imbin hepin lagijat na.✡

11

Shemaiya bin gedim mesij brom YAWEI
Fes Kings 12:21-24

1 Wal wen King Reiyabowam bin kamat deya langa Jerusalem, imbin
jingat en majurrumap 180,000 brabli gudwan solja brom det dubala klen
gulum Benjamin en Juda. Imbin wandi go langa wo en jidan bos igin
blanga detlot pipul brom det nowathsaid kantri langa Isreil.
2-3 Bat YAWEI det trubala God bin dalim det speshalwan mesinja gulum
Shemaiya blanga gibit dijan wed langa King Reiyabowam, en langa detlot
pipul blanga det Benjamin klen en det Juda klen.
4 YAWEI bin tok, “Yumob nomo go en fait langa yumob ronwan
femilimob, ola Isreil pipul. Yumob ol gobek langa yumob ron kantri na.
Mi na bin meigim dis ting hepin.” Wal deibin teiknodis langa YAWEI en
olabat nomo bin fait garram King Jerabowam.

King Reiyabowam bin meigim detlot taun jidan strongbala

5-10 King Reiyabowam bin jidan langa Jerusalem en imbin meigim
brabli strongbala ol dislot taun langa Juda en Benjamin, Bethlahem, Itam,
Tekowa, Bethsuwa, Sako, Edulam, Geth, Maresha, Sif, Edaraiyim, Leikish,
Esaka, Sora, Ejalan en Hebran.
11 Afta imbin meigim detlot taun brabli strongbala imbin pudum ola
boswan solja lida langa ebri taun en imbin gibit daga, oliboil en wain
langa ebriwan,
12 en imbin pudum shild en spiya deya du. Imbin jidan king blanga Juda
en Benjamin na.

Ola serramonimen en ola Libaimen bin kaman langa Juda

✡ **10:15-19** 2 Sem 20:1

13 Wal brom oloba langa det kantri gulum Isreil, ola serramonimen en
ol detlot Libaimen bin kaman sauthwei langa Juda blanga albumbat King
Reiyabowam.
14 Detlot Libaimen bin libum olabat fam en olabat bin go langa Juda
en Jerusalem, dumaji King Jerabowam brom Isreil, en detlot king hubin
kaman afta im nomo bin larram detlot serramonimen dum det wek blanga
YAWEI deya langa Isreil.
15 King Jerabowam bin pikimat serramonimen blanga im blanga wek
langa detlot pleis weya deibin oldei weshipbat detlot dibuldibul en drimin
sheip deibin meigim jis laik buligi.✡
16 Bat sambala Isreil pipul bin wandim weship YAWEI laik olabat
grengrenfathamob bin dum, en deibin bulurrum detlot Libaimen langa
Jerusalem, wulijim olabat gin gibit sekrifais ofring langa YAWEI.
17 Fo 3 yiya deibin album King Reiyabowam det san blanga Salaman en
deibin meigim det kantri blanga Juda jidan brabli strongbala. Deibin wek
gudwei blanga im laik deibin dum langa King Deibid en King Salaman bifo.

Femili blanga King Reiyabowam

18 Wal King Reiyabowam bin merrit langa det gel neim Mahalath. Im
dedi bin Jerimath hubin san blanga Deibid, en im mami bin Ebiheil det
doda blanga Eliyab en grendoda blanga Jesi.
19 Dubala bin abum thribala san neim Jeyus, Shemaraiya, en Seiham.
20 Bambai King Reiyabowam bin merrit langa Meiyaka det doda blanga
Ebsalom, en deibin abum fobala san neim Abaija, Etai, Sisa en Shelomith.
21 King Reiyabowam bin abum 18 waif en imbin abum 60 mowa gel, en
imbin jidan dedi blanga 28 san en 60 doda. Brom ol detlot waifmob imbin
laigim Meiyaka brabliwei,
22 en imbin laigim det san blanga Meiyaka neim Abaija brabliwei. Imbin
pikimat im blanga jidan det nekswan king.
23 King Reiyabowam bin sabi gudwei en imbin meigim im sanmob jidan
bos blanga ola strongwan taun langa Juda en Benjamin. Imbin gibit olabat
blendibala ebrijing en imbin faindim sambala waif blanga olabat.

12

King Shishak bin teikoba Juda
Fes Kings 14:25-28

1 Wal wen Reiyabowam bin jidan king, im en ol im pipul olabat bin gibit
bekboun langa det lowa blanga YAWEI.
2 Wal dumaji deibin lagijat, langa det namba 5 yiya wen Reiyabowam
bin jidan king, YAWEI bin panishim olabat. King Shishak brom Ijip bin
kaman blanga fait langa ola pipul langa Jerusalem garram im amimob.
3 Imbin abum 1,200 bagi, 60,000 hosmen en blendibala solja weya
nobodi kaan kaundimap. Imbin abum detlot ami brom Libiya, Sukait en
Ithiyopiya du.
4 Imbin teikoba ola strongwan taun langa Juda en imbin go raidap langa
Jerusalem.
5 Wal Shemaiya det serramonimen bin go langa King Reiyabowam en
detlot lidamob brom Juda hubin majurrumap miselp langa Jerusalem,
dumaji deibin ranawei brom King Shishak. Imbin tok langa olabat,

✡ **11:15** 1 King 12:31

"YAWEI bin tok, 'Yumob bin gibit bekboun langa mi en libum mi, wulijim
ai garra libum yumob langa King Shishak.' "
6 King Reiyabowam en ola boswan blanga im, deibin brabli nogudbinji
en deibin sabi deibin dum brabli nogudbala ting en deibin tok, "Ebrijing
YAWEI dumbat im trubala."
7 Wen YAWEI bin irrim olabat bin tok lagijat, imbin tok langa Shemaiya
igin, "Dumaji olabat bin sori miselp blanga olabat nogudbalawei, ai kaan
binijimap olabat. Mi wail langa olabat bat ai kaan larram King Shishak
kilim olabat brabli,
8 bat ai garra larram King Shishak teikoba det pleis na en main pipul
olabat garra sabi wen dei wek blanga det king im brabli adwek, bat im
difrin if dei wek blanga mi."
9 Wal King Shishak bin kaman langa Jerusalem en imbin deigimwei ola
brabli gudwan ebrijing brom det Serramoni Pleis en brom det bigwan haus
blanga det king. Imbin deigimwei ebrijing en ola golwan shild weya King
Salaman bin meigim du.✡
10 Wal King Reiyabowam bin meigim ola kopawan shild blanga deigim
pleis blanga ol detlot gol en silba shild, en imbin dalim ola solja hubin oldei
lukaftumbat det geit blanga det bigwan haus blanga maindimbat olabat.
11 Ebritaim wen det king bin oldei go langa det Serramoni Pleis, detlot
solja bin oldei garrimap detlot shild blanga lukaftumbat det king, en afta
deibin oldei pudumbek olabat langa det speshalwan rum blanga olabat.
12 Dumaji imbin dum wanim YAWEI bin tok, YAWEI nomo bin wandi
binijimap im streidawei, en ebrijing bin jidan gudwei langa Juda.

Wanim bin hepin langa King Reiyabowam taim
Fes Kings 14:21,29-31

13 Wal Reiyabowam bin 41 yiya ol wen imbin jidan king en imbin king fo
17 yiya langa Jerusalem, det taun weya YAWEI bin pikimat brom ola kantri
langa Isreil blanga weshipbat im. Det mami blanga King Reiyabowam bin
neim Neima en imbin brom det kantri gulum Eman.
14 Reiyabowam bin dum nogudbala ting, dumaji im nomo bin wandim
dum wanim God bin wandim im blanga dum.
15 Ola ting weya King Reiyabowam bin dum brom basdam raidap imbin
binij, en ebrijing im femilimob bin dum deibin raidimdan holot langa det
dubala buk gulum *Ola stori blanga Shemaiya det speshalwan mesinja,* en
Ola stori blanga Ido det speshalwan mesinja. King Reiyabowam brom Juda
en King Jerabowam brom Isreil bin oldei faitfaitbat.
16 King Reiyabowam bin dai en deibin berrim im bodi langa det pleis
weya dei oldei berrim ola king deya langa Jerusalem, det taun blanga
Deibid, en im san Abaija bin jidan det nyuwan king.

13

King Abaija bin fait langa King Jerabowam
Fes Kings 15:1-8

1 Wal Jerabowam bin jidan king blanga Isreil fo 18 yiya. En langa det
yiya na, deibin meigim Abaija jidan det nyuwan king blanga Juda.
2 Abaija bin jidan king fo thribala yiya langa Jerusalem. Im mami bin
Maikaiya det doda blanga Yuriyel brom det taun gulum Gibiya.
Bambai King Abaija en King Jerabowam bin gitredi blanga fait.

✡ **12:9** 1 King 10:16,17; 2 Kran 9:15,16

3 King Abaija bin abum 400,000 solja blanga im ami en King Jerabowam
bin abum 800,000 solja blanga im ami.
4 Detlot ami bin midap langa det hil kantri gulum Ifreiyim. King Abaija
bin gowap ontop langa det hil gulum Semaraiyim en imbin jingat langa
King Jerabowam en ola Isreil pipul. Imbin tok, “Yumob irrim mi na.
5 Yumob nomo sabi? YAWEI det God blanga ola Isreil pipul bin meigim
brabli strongbala pramis langa King Deibid, weya im femilimob garra jidan
king blanga Isreil olataim.
6 Jerabowam det san blanga Neibat bin gibit bekboun langa Salaman, im
king.
7 Bambai imbin majurrumap loda nogudwan men en deibin meigim
King Reiyabowam dum wanim deibin wandim, dumaji imbin oni yangboi.
8 “Bat yu en yu amimob reken yumob gin jandap strongbala en fait langa
detlot pipul weya YAWEI bin gibit langa ola bigininimob blanga Deibid.
Bat yumob oni sabi ola drimin sheip weya King Jerabowam bin meigim
garram gol weya luk jis laik buligi.
9 Yu nomo garram bigininimob blanga Eran, ol detlot serramonimen
blanga YAWEI langa yumob said, dumaji yubin jandimwei ol detlot
serramonimen blanga YAWEI en ola Libai pipul du. En deya langa olabat
pleis yumob bin meigim odinri pipul jidan serramonimen, jis laik ola
najalot kantri dum. Enibodi hu bringimap boiwan buligi en 7 dediwan
ship langa det ofring teibul blanga sekrifais gin jidan serramonimen
blanga yumob drimin.
10 “Bat melabat nomo bin gibit bekboun langa YAWEI. Ola bigininimob
blanga Eran jidan serramonimen blanga melabat, en detlot Libai pipul
album olabat.
11 Ebri ailibala en sangodantaim olabat oldei gibit barnapwan sekrifais
ofring holbit en ola gudsmelwan medisin langa YAWEI. Dei pudum det
seikridwan daga langa det teibul weya deibin meigim klinbala blanga
serramoni. Dei laidim detlot lemp langa detlot golwan lempsten ebri
naitaim wen im sangodan. Melabat oldei duwit wanim YAWEI wandim
melabat blanga dum, bat yumob bin gowei en libum im.
12 Wal blanga tharran na God jidan garram melabat en im garra go
lida langa melabat wen melabat go blanga fait wen detlot serramonimen
blowim detlot longwan wisul. Wal im nomo eni gud yumob Isreil pipul.
Yumob lafta gibap. Yumob kaan bidim YAWEI det God blanga yumob
grengrenfatha weya olabat bin weshipbat.” Lagijat na King Abaija bin
tok.
13 Bat wen King Abaija bin stil toktokbat, King Jerabowam bin jandim
sambala solja blanga fait det Juda amimob brom biyain, en najalot bin fait
lida langa olabat.
14 Det ami blanga Juda bin sabi deibin git trep, en deibin prei langa
YAWEI. Detlot serramonimen bin blowim detlot longwan wisul,
15 en ola solja bin jingat adbala. Wal King Abaija bin go lida langa im
amimob blanga fait en God bin bidim King Jerabowam en im amimob.
16-17 Ola Isreil solja bin ranawei, en God bin album ola Juda solja kilim
ded 500,000 Isreil solja.
18 Det amimob blanga Juda bin win, dumaji deibin trastim langa YAWEI
det trubala God blanga olabat grengrenfathamob.
19 Wal King Abaija bin kipgon ranimap en fait langa King Jerabowam en
im amimob en imbin teikoba detlot Isreil taun gulum Bethel, Jeshana en
Ifran en ola lilwan taun gulijap langa detlot thribala taun.

20 King Jerabowam nomo bin gajimbek im pawa olataim Abaija bin jidan
king. YAWEI bin panishim King Jerabowam en imbin dai, bat King Abaija
bin jidan mowa strongbala.
21 King Abaija bin abum 14 waif, 22 san, en 16 doda.
22 Ola ebrijing Abaija bin dum wen imbin jidan king deibin raidimdan
langa det buk gulum *Ola stori blanga Ido det speshalwan mesinja.*

14

1 King Abaija bin dai en deibin berrim im bodi deya langa Jerusalem, en
im san Asa bin jidan det nyuwan king, en det kantri Juda bin jidan gudwei
fo 10 yiya. Dei nomo bin abum eni trabul.

King Asa blanga Juda

2 Wal King Asa bin duwit langa YAWEI det trubala God blanga im, en
imbin dum ebrijing raitwei.
3 Imbin binijimap detlot teibul blanga ofring en serramoni pleis blanga
detlot drimin blanga najalot pipul. Imbin smeshimap detlot stonwan
drimin sheip, en kadimdan detlot seikridwan pol deibin yusum blanga
weshipbat det gelwan drimin gulum Eshara.
4 En imbin dalimbat ebribodi langa Juda blanga weshipbat YAWEI jis
laik olabat grengrenfathamob bin dum, en bulurrum en duwit langa ol im
lowa en ola ting imbin titjimbat.
5 Imbin binijimap ebri seikridwan pleis en teibul blanga ofring weya
deibin yusumbat det gudsmelwan medisin blanga detlot drimin blanga
najalot pipul deya langa Juda.
6 YAWEI bin meigim ola pipul langa Juda jidan gudwei. Olabat nomo bin
abum trabul olataim Asa bin jidan king, en langa tharran taim King Asa
bin meigim loda taun jidan brabli strongbala.
7 Imbin tok langa ola pipul, “Langa dislot taun wi garra bildimap wol en
bigwan haus blanga wotjimbat blanga enamimob. Wi garra pudum geit
weya wi gin lokimap garram ba. Dijan kantri blanga wi, dumaji wibin
duwit langa YAWEI. Im na bin meigim wi jidan gudbalawei, nomo garram
enami.” Wal ola pipul bin dum wanim King Asa bin tok.
8 King Asa bin abum bigwan ami garram brabli gudwan solja. Detlot
solja bin 300,000, en deibin kaman brom det Juda klen en deibin abum
bigwan shild en spiya. En najalot 280,000 solja bin kaman brom det
Benjamin klen en deibin abum lilwan shild en bo en erro en deibin brabli
strongbala solja.

Juda bin bidim det ami brom Ithiyopiya

9 Wanbala men neim Sera brom Ithiyopiya bin kaman garram 1,000,000
solja en 300 bagi langa det taun gulum Maresha deya langa Juda.
10 King Asa bin midim im deya en det dubala ami bin gitredi blanga fait
deya langa det Sefatha Beli gulijap langa Maresha.
11 King Asa bin prei langa YAWEI im God, “YAWEI, oni yu na gin album
melabat garram det pawa blanga yu blanga bidim detlot brabli strongbala
amimob en melabat luk langa yu blanga album melabat. Dumaji melabat
trastimbat yu en langa yu neim melabat garra fait langa detlot strongbala
amimob. Yu nomo larram olabat bidim yu. Yu na YAWEI det trubala God
blanga melabat.”
12 Wal YAWEI bin album King Asa en im amimob bidim det Ithiyopiya
amimob. En detlot enami soljamob bin ol ranawei.

13 Bat King Asa en im amimob bin tjeisimap olabat raidap langa Gera.
Deibin bidim olabat deya na. Detlot Ithiyopiya soljamob nomo bin faitbek
na, najing.
Detlot soljamob brom Juda bin gajim ebrijing weya ola Ithiyopiya
soljamob bin abum.
14 Wen detlot pipul hubin jidan langa ola lilwan taun raidaran langa
Gera bin irrim det nyus, deibin brabli bradin blanga YAWEI. Detlot Juda
amimob bin fait langa ol detlot lilwan taun en deibin deigimwei ola
gudwan ebrijing deibin wandim brom detlot taun.
15 En deibin binijimap ol detlot kemp du weya ola stakmen bin oldei
jidan, en deibin gajim loda ship, gout en kemul en deibin gobek langa
Jerusalem.

15

King Asa bin binijimap ola drimin sheip langa Juda

1 Bambai God bin tok langa Asaraiya det san blanga Oded.
2 Streidawei Asaraiya bin go langa King Asa en imbin tok, “Yu irrim mi
na King Asa en ol yu pipul olabat blanga Juda en Benjamin. YAWEI det
trubala God garra jidan garram yumob en im garra album yumob olataim
if yumob duwit langa im en weshipbat im, bat if yumob kaan duwit langa
im, wal im garra libum yumob.
3 “Fo longtaim na, ola Isreil pipul nomo bin weshipbat langa YAWEI
en nomo bin teiknodis langa detlot serramonimen hubin titjimbat olabat
blanga God. Dei nomo bin kipum det lowa blanga God.
4 Bat wen trabul bin oldei kaman langa olabat deibin oldei wandim
kambek langa YAWEI det trubala God blanga olabat en weshipbat im.
5 “Loda nogudbala ting bin hepin langa det taim en im nomo bin seifwan
pleis deya langa Isreil.
6 Detlot solja, deibin faitfait gija en binijimapbat pipul langa ebri kantri
en taun, dumaji God bin meigim ebribodi abumbat trabul ebriweya.
7 “Wal yumob garra jidan strongbala. Nomo gibap. God garra jidan
gudwei langa yumob if yumob duwit langa im.” Lagijat na Asaraiya bin
tok.
8 Wal streidawei wen King Asa bin irrim wanim Esaraiya det speshalwan
mesinja bin tok, imbin gibit oda langa im wekinmen olabat blanga
binijimap ola drimin sheip langa Juda en Benjamin en langa detlot taun
weya imbin gajimbek langa det kantri gulum Ifreiyim. En imbin meigim
gudwan igin det teibul blanga ofring blanga YAWEI weya jidan langa det
kotyad langa det Serramoni Pleis.
9 Wal King Asa bin majurrumap ola pipul brom Juda en Benjamin, en
detlot pipul hubin kaman basdam en jidan langa Juda brom detlot kantri
gulum Ifreiyim, Manesa en Simiyan. Bigmob dislot pipul bin jidan trubala
langa King Asa, dumaji deibin luk YAWEI bin jidan garram im.
10 Wal langa det namba 15 yiya langa det namba 3 manth wen King Asa
bin jidan king, deibin ol midap langa Jerusalem.
11 En langa det seimwan dei, deibin deigim 700 buligi en 7,000 ship en
gout weya deibin gajim brom ola enimul deibin bringimbek brom det
kantri gulum Gera en deibin gibit olabat blanga sekrifais ofring langa
YAWEI.
12 Deibin meigim brabli strongbala pramis blanga weshipbat langa
YAWEI hu olabat grengrenfathamob bin oldei weship,

13 en if enibodi yang o ol pipul, gel o boi nomo duwit langa YAWEI, wal
dei garra kilim im ded.
14 Wal detlot pipul bin agri brabliwei blanga kipum det brabli strongbala
pramis blanga YAWEI, en afta deibin abum bigbala padi en jingat
gudbinjiwei en pleipleibat myusik.
15 Ebribodi bin brabli gudbinji dumaji deibin meigim det brabli strong-
bala pramis na. Deibin lukabat YAWEI en deibin faindim im en brom deya
YAWEI bin larram olabat jidan gudbalawei nomo garram eni trabul brom
ola enamimob.
16 Wal King Asa bin jandimwei im grenmatha Meiyaka brom det
speshalwan wek weya det mamiwan kwin bin oldei dum, dumaji imbin
meigim brabli nogudwan drimin sheip blanga det drimin gulum Eshara.
Wal King Asa bin kadimdan en bitsimap det nogudwan drimin sheip en
imbin barnimap im langa det Kidron Beli.
17 Olataim King Asa bin jidan laibala imbin kipgon bulurrum YAWEI
trubalawei, nomeda im nomo bin binijimap ola drimin sheip en nogudwan
weship pleis langa Isreil.
18 Imbin pudum langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI ola silba en gol
enijing weya im en im dedi bin gibitbat langa im.
19 Wal Juda bin jidan gudbalawei nomo garram eni trabul brom olabat
enamimob fo 35 yiya wen King Asa bin jidan king.

16

King Beisha brom Isreil bin teikoba Juda
Fes Kings 15:16-22

1 Wal langa det namba 36 yiya wen King Asa bin jidan king, King Beisha
brom Isreil bin kaman en fait langa ola Juda pipul en imbin teikoba det
taun gulum Rema. Imbin meigim det taun jidan strongbala, en imbin
pudum im amimob deya, wulijim nobodi gin gowin o kamat brom det
kantri gulum Juda.
2 Wen King Asa bin irrim det nyus imbin gajim detlot silba en gol brom
im ronwan haus en brom det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala
God. Imbin jandim ol detlot silba en gol langa det taun gulum Dameskas
garram leda blanga King Benaded brom Siriya.
3 Det leda bin tok, “Ai reken wi lafta sainim peipa blanga meigim pramis
wi garra jidan gudfren, jis laik wi dedimob bin dum. Ol dislot silba en gol
im presen blanga yu. Maitbi yu garra breigim det pramis yubin meigim
garram King Beisha brom Isreil en meigim im libum main kantri.”
4 Wal King Benaded bin dum wanim King Asa bin askimbat im, en imbin
jandim im ami brom Siriya blanga fait langa detlot Isreil pipul. Deibin
gajim detlot taun gulum Aijon, Den, Ebulbethmaka, en ola taun langa
Neftali weya deibin kipum ola ebrijing.
5 Wal wen King Beisha bin irrim dijan, imbin stapam det wek blanga im
deya langa det taun gulum Rema.
6 King Asa bin gibit oda langa ebriwan langa Juda blanga deigimwei ola
ston en wud weya King Beisha bin yusum blanga meigim Rema strongwan.
En imbin meigim strongbala det dubala taun gulum Geba en Mispa garram
detlot seimwan ston en wud.

Henanai det speshalwan mesinja bin tok adbala langa King Asa

7 Wal langa det taim na Henanai det speshalwan mesinja bin go langa
King Asa en imbin tok, “Yubin askim det king brom Siriya blanga album

yu, bat yu nomo bin askim YAWEI blanga album yu. Wal yu kaan neba
bidim detlot Siriya pipul.
8 Wal yu jinggabat haumatj pawa det Ithiyopiya en Libiya ami bin abum,
garram detmatj hosis en bagi en soljamob. Yubin trastim YAWEI blanga
album yu det taim, en yubin bidim olabat.
9 YAWEI im oldei wotjimbat ebribodi, en im meigim strongbala detlot
hu oldei duwit trubalawei langa im. Bat yubin dum nogudbala ting, en
blanga tharran na yu kantri kaan jidan gudbala igin."
10 Wal wen King Asa bin irrim dijan imbin gitwail detmatj en imbin
pudum Henanai langa jeil en imbin stat dumbat brabli krulbala ting langa
im ronwan pipul olabat.

King Asa bin dai
Fes Kings 15:23,24

11 Wal ebrijing King Asa bin dum wen imbin jidan king, deibin raidimdan
langa det buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Juda en Isreil.*
12 Langa det namba 39 yiya wen King Asa bin jidan king, imbin abum
brabli nogudwan siknis langa im fut, bat imbin oni luk langa dokta blanga
album im. Im nomo bin askim YAWEI blanga album im.
13 Bambai 2 yiya taim imbin dai.
14 Bifo imbin dai deibin kadimat det rokwan greib blanga im deya langa
det hil langa det taun blanga Deibid. Wal deibin berrim im bodi deya
en deibin bilimap det pleis garram gudsmelwan oil en switwan smelwan
ebrijing. Afta na, ola pipul bin meigim bigwan faiya blanga shoum rispek
langa im.

17

King Jehosafet blanga Juda

1 Wal King Jehosafet det san blanga Asa bin jidan king en imbin brabli
strongbala king en imbin meigim Juda mowa strongbala langa Isreil.
2 Imbin pudum soljamob langa detlot strongwan taun langa Juda, en
langa det kantri, en langa detlot taun weya Asa bin teikoba langa det kantri
gulum Ifreiyim.
3 Wal YAWEI det trubala God bin kain langa King Jehosafet, dumaji imbin
dum wanim im dedi bin oldei titjimbat im, en im nomo bin oldei weshipbat
det drimin sheip gulum Beil.
4 Imbin oldei weshipbat oni YAWEI hu im dedi bin oldei weshipbat en
imbin duwit wanim God bin oldei dalim im. En im nomo bin bulurrum
detlot ting ola king blanga ola Isreil pipul bin oldei dum.
5 Wal YAWEI bin meigim King Jehosafet jidan strongbala king blanga
detlot Juda pipul, en ol detlot pipul bin oldei bringimap gudwan enijing
langa im, wulijim imbin brabli ritjwan, en deibin meigim im brabli haibala
langa olabat.
6 En imbin oldei dum gudwan wek blanga YAWEI en imbin bitsimap en
binijimap ola enijing langa Juda weya deibin weshipbat det gelwan god
gulum Eshara.
7 Langa det namba 3 yiya wen imbin jidan king langa det kantri imbin
jandim im faibala boswan wekinmen blanga go en titjimbat ola pipul langa
detlot taun blanga Juda. Olabat neim bin Beneil, Obadaiya, Sekaraiya,
Nethanel en Maikaiya.
8 En deibin pikimat nainbala Libaimen en dubala serramonimen blanga
go garram olabat. Detlot Libaimen bin neim Shemaiya, Nethanaiya,

Sebadaiya, Esahel, Shemiramoth, Jehonathan, Edanaija, Tobija en Tobadonija, en det dubala serramonimen bin neim Ilaishama en Jehoram.
9 Deibin gajim det buk garram ola lowa blanga YAWEI, en deibin go langa ol detlot taun blanga Juda, en deibin titjimbat ola pipul.

King Jehosafet bin brabli haibalamen

10 Wal YAWEI bin meigim ola pipul langa ola kantri gulijap langa Juda bradin blanga fait langa det King Jehosafet.
11 Sambala Filastain pipul bin bringimap loda silba en najalot gudwan enijing blanga King Jehosafet en sambala brom Areibiya bin gibit im 7,700 ship en 7,700 gout.
12 Wal King Jehosafet bin jidan mowa brabli haibala king na. Olaran langa Juda imbin bildimap brabli strongbala taun,
13 weya imbin hipapbat bigmob ebrijing.
En langa Jerusalem na imbin abum ola brabli gudwan soljamob
14 brom olabat klen. Wal Edna bin det boswan blanga det Juda klen, en imbin abum 300,000 solja blanga im.
15 Jehohana det sekanwan bos bin jidan bos blanga 280,000 solja,
16 en Amasaiya det san blanga Sikri bin jidan det namba thri bos blanga 200,000 solja. Wal Amasaiya bin gibit miselp blanga wek blanga YAWEI.
17 Eliyada bin det bos blanga detlot solja blanga det Benjamin klen. Imbin brabli gudwan solja en imbin jidan bos blanga 200,000 solja en deibin fait garram bo en erro en garram shild.
18 En det sekanwan bos blanga det Benjamin klen bin Jehosabed en imbin jidan bos blanga 180,000 solja redi blanga fait.
19 Wal dislot solja bin oldei maindimbat en wek blanga det king langa Jerusalem, en imbin abum najalot soljamob langa detlot strongbala taun langa Juda.

18

King Eiheb bin gedim woning
Fes Kings 22:1-28

1 Wal wen King Jehosafet brom Juda bin jidan ritjwan en haibala, imbin meigim plen blanga wanbala san brom im femili blanga merrit wanbala gel brom det femili blanga King Eiheb brom Isreil.
2 Bambai King Jehosafet bin go langa det taun gulum Sameriya blanga tok langa King Eiheb. Blanga shoum rispek langa King Jehosafet, King Eiheb bin kilim loda ship en buligi blanga abum padi. Imbin trai blanga askimbat King Jehosafet blanga joinin langa im en fait detlot pipul langa det taun gulum Remoth langa Giliyad.
3 Imbin tok, “Yu redi blanga kaman en album mi fait blanga gajimbek det taun gulum Remoth?”
En King Jehosafet bin tok, “Mi redi blanga go garram yu en main amimob olabat redi du,
4 bat wi garra askim YAWEI det trubala God wanim wi garra dum basdam.”
5 Brom deya King Eiheb bin majurrumap ola speshalwan mesinja. Deibin jidan 400 mesinja, en imbin askim olabat, “Im rait if minbala go en fait langa detlot pipul langa det taun gulum Remoth o najing?”
Detlot speshalwan mesinja bin tok, “Yunbala go, dumaji God garra album yunbala blanga bidim olabat.”

6 Bat King Jehosafet bin askim olabat, “Enimo speshalwan mesinja
blanga YAWEI jidan iya blanga askim im wanim wi garra dum?”
7 Wal King Eiheb bin tok, “Yuwai. Wanbala mowa speshalwan mesinja
blanga YAWEI im jidan iya. Im Maikaiya, det san blanga Imla, bat ai
nomo laigim im, dumaji im nomo tok gudbala ting blanga mi. Im oldei
tok nogudbalawei blanga mi.”
Wal King Jehosafet bin tok, “Yu nomo lau tok lagijat!”
8 Brom deya King Eiheb bin dalim wan haibala wekinmen blanga
bringimap Maikaiya langa im streidawei.
9 Wal King Eiheb brom Isreil en King Jehosafet brom Juda bin werrimon
detlot speshalwan klos blanga ola king. Dubala bin jidanbat deya atsaid
langa det geit blanga Sameriya gulijap langa det pleis weya dei oldei
deigimatbat ola rabish brom detlot sid daga. Ola speshalwan mesinja bin
jandapbat deya lida langa dubala en toktok detlot wed weya dei reken
YAWEI bin tok.
10 En wanbala speshalwan mesinja bin deya neim Sedakaiya det san
blanga Kenana. Imbin oldei meigim sambala aiyanwan hon. En imbin tok
langa King Eiheb, “YAWEI bin tok dijan, ‘Yunbala garra yusum dislot hon
blanga fait langa ol detlot Siriya pipul, en yunbala garra binijimap olabat
holbit.’ ”
11 En ola najalot speshalwan mesinja bin tok det seimwan wed, “Yunbala
garra fait langa detlot pipul langa Remoth en yunbala garra bidim olabat.
YAWEI garra meigim yunbala bidim olabat.”
12 Det haibala wekinmen hubin go blanga gedim Maikaiya bin faindim
im en imbin tok langa Maikaiya, “Ola najalot speshalwan mesinja bin tok
det king garra binijimap ola Siriya solja, en yu garra lafta tok seimwei laik
olabat bin tok.”
13 Bat Maikaiya bin tok, “Trubala ai dalim yu. Ai garra oni tok wanim
YAWEI bin dalim mi.”
14 Afta na wen Maikaiya bin kaman deya langa King Eiheb, det king bin
tok, “Maikaiya, wanim yu reken? Mi en King Jehosafet garra go en fait
langa detlot pipul langa Remoth o najing?”
Wal Maikaiya bin tok, “Yuwai, yunbala garra lafta go en fait en YAWEI
garra meigim yunbala bidim olabat.”
15 Bat King Eiheb bin tok, “Wen yu tok langa mi yu tok trubalawei garram
det neim blanga YAWEI. Haumeni taim ai garra dalim yu dijan?”
16 Wal Maikaiya bin tok, “Ai gin luk detlot solja blanga Isreil jidan
ebriweya deya langa det hil kantri, jis laik ola ship weya nomo garram
eni stakmen. En YAWEI bin tok, ‘Dislot men nomo garram king. Larram
olabat gobek langa olabat kemp gudbalawei.’ ”✡
17 Wal King Eiheb bin tok langa King Jehosafet, “Aibin dalim yu, im oldei
gibit mi nogudwan nyus. Im oldei tok nogudbala ting blanga mi!”
18 Wal Maikaiya bin kipgon tok, “Yu irrim wanim YAWEI tok na! Aibin
luk YAWEI jidan deya ontop langa skai langa im speshalwan tjeya garram
ola einjul blanga im jandapbat wansaid langa im.
19 Wal YAWEI bin askim olabat, ‘Hu garra trikim King Eiheb wulijim im
garra go en gitkil deya langa Remoth?’ Sambala einjul bin tok wanbala
ting, en najalot bin tok najawan ting.
20 Afta na wanbala spirit bin kaman en jandap lida langa YAWEI en
imbin tok, ‘Ai garra trikim im.’ Wal YAWEI bin askim im, ‘Hau yu garra
trikim King Eiheb?’

✡ **18:16** Nam 27:17; Isik 34:5; Meth 9:36; Mak 6:34

21 “En det spirit bin tok, ‘Ai garra go en meigim ola speshalwan mesinja
blanga im dalimbat laiya.’ En YAWEI bin tok, ‘Yuwai. Yu go trikim King
Eiheb, dumaji detlot speshalwan mesinja garra teiknodis langa yu.’ ”
22 Wal Maikaiya bin kipgon tok, “Wal King Eiheb, lagijat na dis ting bin
hepin, dumaji YAWEI bin larram ol dislot speshalwan mesinja dalim yu
laiyawan wed. Bat YAWEI imselp tok, ‘Brabli bigbala trabul garra kaman
langa yu.’ ”
23 Afta na det speshalwan mesinja neim Sedakaiya bin go langa Maikaiya
en imbin hitim im langa im feis en Sedakaiya bin tok, “Wal brom wotaim
det spirit blanga YAWEI bin libum mi en tok langa yu?”
24 Wal Maikaiya bin tok, “Yu garra faindat wen yu go blanga blandim
miselp rait insaid langa det haus.”
25 Afta na King Eiheb bin dalim wanbala boswan wekinmen blanga im,
“Go grebum Maikaiya en deigim im deya langa Sameriya langa det gabman
bos neim Eman, en langa det hedbos neim Jowesh.
26 Dalim dubala blanga tjakam im insaid langa det jeil en deya na dei
garra gibit im oni damba en woda raidap ai kambek.”
27 Wal Maikaiya bin tok, “King Eiheb, if yu kambek, wal yu garra sabi
YAWEI nomo bin tok thru langa mi. Ebribodi, yumob irrim mi! Yumob
bin irrim wanim aibin tok!”

King Eiheb bin dai langa Remoth
Fes Kings 22:29-35

28 Brom deya King Eiheb brom Isreil en King Jehosafet brom Juda bin
go blanga fait langa det taun gulum Remoth deya langa det kantri gulum
Giliyad.
29 King Eiheb bin tok langa King Jehosafet, “Wal wen wi garra go blanga
fait, yu gin werrimon yu speshalwan king klos, bat mi ai garra trai en
meigim miselp luk laik naja men.” Wal det king brom Isreil bin go blanga
fait en imbin meigim miselp luk laik naja men.
30 Det king brom Siriya bin dalim langa im boswan solja garram olabat
bagi blanga fait oni langa det king brom Isreil.
31 Wal wen deibin luk King Jehosafet, garram det speshalwan klos, deibin
reken imbin det king brom Isreil en deibin go blanga fait langa im. Bat
King Jehosafet bin jingat en YAWEI bin lukaftumbat im en detlot enami
bin tenbek brom im,
32 dumaji deibin sabi im nomo bin det king brom Isreil, en deibin stap
det fait en deibin libum im na.
33 Bat wanbala solja brom Siriya bin shudum wan erro eniwei en imbin
hitim King Eiheb rait weya im nomo bin gaburrumap miselp garram detlot
speshalwan klos blanga fait. King Eiheb bin dalim im solja langa det bagi,
“Deibin kilim mi! Gobek langa seifwan pleis na.”
34 Wal wen det fait bin kipgon King Eiheb bin deya jidanbat langa im
bagi wotjimbat detlot Siriya solja. En King Eiheb bin dai sangodantaim.

19

Wanbala speshalwan mesinja bin tok adbala langa King Jehosafet

1 Wal King Jehosafet brom Juda bin kambek seifwan en jidan langa im
ronwan bigwan haus deya langa Jerusalem.
2 Wal wan speshalwan mesinja neim Jehu, hubin san blanga Henanai bin
go blanga midap garram det king, en imbin tok langa im, “Wotfo yubin

album detlot nogudbala pipul hu nomo laigim YAWEI det trubala God?
Tharran na bin meigim YAWEI brabli wail langa yu.
3 Bat yu nomo brabli nogudbala. Yubin kadimat ol detlot seikridwan pol
weya dei oldei weshipbat det gelwan drimin gulum Eshara, en yubin trai
duwit blanga God." Lagijat na Jehu bin tok.

King Jehosafet bin meigim tjeinj

4 Wal nomeda det King Jehosafet bin jidan langa Jerusalem, bat stil
imbin go langa ola pipul nomeda weya deibin jidan, brom Biyashiba langa
sauthwei, en imbin trebulin raidap langa det hil kantri blanga Ifreiyim
langa nowathsaid, en imbin dalim ola pipul blanga kambek langa YAWEI,
det God blanga olabat grengrenfathamob.
5 Imbin pudum haibala boswan jadjis langa ebri strongwan taun deya
langa Juda,
6 en imbin dalim olabat, "Yumob garra lafta tok gudwei langa kotkeis,
dumaji yu nomo wek blanga men bat yu wek blanga YAWEI, en im sabi
wanim yu oldei dumbat wen yu kotimbat enibodi.
7 Wal yu garra lafta rispek langa im brabliwei, dumaji YAWEI nomo
laigim yu garra toktok praudbalawei, en nomo gibitbat pipul feyago en
deigim mani blanga enijing." Lagijat na King Jehosafet bin tok.
8 Wal deya langa Jerusalem King Jehosafet bin pikimat detlot Libaimen,
en ola serramonimen, en sambala brabli gudwan lidamob blanga kotim
enibodi langa God lowa en najalot lowa blanga pipul langa det taun.
9 Imbin dalim olabat dislot wed, "Yumob dum yumob wek brabliwei
blanga YAWEI. Yumob garra rispek langa im en dum ebrijing im wandim
yumob blanga dum.
10 Wal wen yumob kantrimen blanga detlot taun kaman en bringimap
enibodi hubin medrim sambodi, o hubin breigim najalot lowa, yumob
garra dalim im hau im garra jidan langa det kotkeis, wulijim im nomo dum
nogudbala ting blanga YAWEI. If yumob nomo dum tharran, wal YAWEI
garra wail langa yumob. Bat if yumob dum tharran wal yumob nomo gilti.
11 Wal Amaraiya det haibala serramonimen garra tok laswan wed
garram enijing blanga serramonisaid kotkeis. En Sebadaiya det san blanga
Ishmeil en det boswan blanga Juda, im garra tok laswan wed blanga
najalot kotkeis. Detlot Libaimen garra lafta meiksho ebrijing garra hepin
raitwei. Yumob kaan bradin blanga ol detlot ting weya yumob garra dum
blanga YAWEI. Im garra oldei album yumob blanga dum ebrijing gudwei."

20

Det wo langa Idam

1 Wal bambai na detlot ami blanga Moweb en Eman, en detlot Meyunait
pipul deibin go langa wo blanga fait langa detlot Juda pipul,
2 en bambai sambala mesinja bin kaman blanga tok langa King Jehosafet,
"Nomo jidanbat. Bigismob ami kaminap brom najasaid brom Idam en
brom det Dedsi blanga binijimap wi. Deibin olredi teikoba Engedi."
3 Wal King Jehosafet bin bradin nomo lilbit en imbin lafta prei en askim
YAWEI det trubala God blanga album im. En imbin dalim detlot pipul
langa Juda nomo dagat eni daga, dumaji olabat garra jidan soribala,
4 en deibin go streidawei langa Jerusalem blanga askim YAWEI blanga
album olabat.

5 Ola pipul brom Juda en Jerusalem bin majurrumap miselp langa det
nyuwan yad blanga det Serramoni Pleis en King Jehosafet bin go en jandap
lida langa ola pipul,
6 en imbin prei adbala na, “YAWEI, yu na bin det boswan blanga melabat
grengrenfathamob, en brom hebin yu na oldei hendulum ola pipul langa
dijan wel. Oni yu na garram detmatj pawa en nobodi kaan bidim yu, 7 en
yu blanga melabat God. Wen dislot Isreil pipul bin mub langa dijan kantri
yubin jandimwei detlot pipul hubin jidan iya bifo en yubin gibit dijan
kantri langa Eibrahem biginimob.✡
8 En deibin jidan en deibin stat bildimap serramoni pleis blanga rispek
langa yu, en wulijim yu garra irrim olabat en seibum olabat.
9 En deibin bilib if enijing hepin langa dijan kantri, maitbi wo o maitbi
strongbala siknis garra kaman, wal ola pipul blanga yu gin kaman langa
dijan Serramoni Pleis en prei langa yu en yu garra irrim olabat preya en
seibum olabat.
10 “Wal yu luk detlot Eman pipul en Moweb pipul en Idam pipul
wandi fait langa melabat. Dislot seimwan hubin fait langa melabat
grengrenfathamob wen deibin trebul brom Ijip, en yu nomo bin larram
olabat binijimap detlot pipul.✡
11 Wal tudei na dislot pipul bin wandim gajimbek olabat kantri brom
melabat weya yubin gibit melabat basdam.
12 Wal yu na blanga melabat God! Yu panishim olabat, dumaji melabat
kaan hendulum dislot ami. Olabat tumatj blanga melabat en melabat
kaan sabi wanim melabat garra du, bat melabat wandim yu garra album
melabat.” Lagijat na King Jehosafet bin prei.
13 Wal ol detlot men brom Juda, en olabat waif en biginimob, deibin
jandapbat deya langa det Serramoni Pleis.
14 En det spirit blanga YAWEI bin kaman langa wan Libaimen weya
imbin jandap deya langa detlot pipul en imbin neim Jahasiyel det san
blanga Sekaraiya, en imbin brom det femili lain blanga Eisaf, Metanaiya,
Jeiyel en Benaiya.
15 Wal Jahasiyel bin tok langa King Jehosafet en detlot pipul, “King
Jehosafet en ebribodi brom Juda en Jerusalem, yumob garra irrim wanim
YAWEI tok. Yumob kaan bradin blanga detlot enamimob. God garra album
yumob en im garra fait blanga yumob.
16 Yumob garra gitredi tumorro blanga fait langa olabat wen dei
kaminap brom det beli gulum Sis en yumob garra midim olabat gulijap
langa det beli weya go raidap langa det bush kantri deya gulijap langa
Jeruwel,
17 bat yumob kaan fait langa detlot ami. Yumob garra jis jandap deya
en wotjim wanim YAWEI garra dum langa detlot enami. Ol yumob pipul
brom Juda en Jerusalem, yumob kaan bradin. Yumob garra bidim detlot
enami dumaji YAWEI garra jidan garram yumob olawei!”✡
18 En King Jehosafet bin baudan raitdan garram im feis langa graun, en
ola pipul bin baudan garram im en deibin weship langa YAWEI.
19 En sambala pipul blanga det Libai klen, brom det dubala femili gulum
Kohath en Kora bin jandap en jinginat brabli adbala en deibin preisim
YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul.
20 Ailibala neksdei ol detlot pipul bin go langa det deset kantri gulijap
langa Tekowa, en wen deibin stat blanga gowei King Jehosafet bin tok

✡ **20:7** Aisai 41:8; Jeims 2:23 ✡ **20:10** Dyud 2:4-19 ✡ **20:17** Dyud 20:1-4; Eksa 14:13,14

langa ola pipul brom Juda en Jerusalem, “Yumob garra oldei trastimbat
YAWEI det trubala God blanga yumob, en yumob garra bilib langa detlot
wekinmen blanga im du wen olabat dalimbat yumob stori blanga im,
dumaji oni YAWEI na gin album yumob blanga enijing. Yumob garra
jinggabat langa im olataim.”
21 En imbin dalim ola pipul im plen en imbin dalim sambala men blanga
go lida langa detlot solja wen dei wok en sing song en preisimbat YAWEI,
dumaji im brabli holiwan en im na garram detmatj pawa. Deibin sing,
“Preisim YAWEI! Im kipgon laigimbat pipul olagijawan.”
22 En wen deibin stat blanga sing langa im na, YAWEI bin meigim ol
detlot enamimob hatjamp.
23 En detlot Eman solja en Moweb solja bin fait en binijimap detlot Idam
solja en afta deibin fait gija en binijimap miselp na.
24 Wal wen detlot Juda soljamob bin galimap raidap langa top langa
det haibala wol weya deibin luk langa det deset kantri, deibin luk detlot
enamimob bin olredi dedwan en bin ol leidan ebriweya langa graun.
Nomo enibodi bin ranawei, najing.
25 Wal King Jehosafet en im ami bin go langa detlot kemp, en deibin
faindim loda buligi, en loda klos, en najalot gudwan ting en deibin deya 3
dei gajimbat detlot ting, bat detlot ebrijing bin tumatj blanga olabat blanga
deigimbek, en deibin lafta libum sambala ting deya.
26 Wal langa det namba 4 dei ebribodi bin ol majurrumap miselp langa
Beraka Beli en deibin preisim YAWEI en gibit theingks langa im dumaji
imbin album olabat. Blanga tharran na deibin gulum det beli “Beraka.”
27 Wal King Jehosafet bin deigimbek im amimob na langa Jerusalem en
deibin brabli gudbinji, dumaji YAWEI bin oldei album olabat blanga bidim
olabat enamimob.
28 En wen deibin ol kamat langa det taun deibin ol wok streit langa det
Serramoni Pleis en deibin stat pleipleibat ola myusik.
29 Wen ola pipul brom najalot kantri bin irrim wanim YAWEI bin dum
langa detlot enami blanga Juda, deibin ol bradin nomo lilbit.
30 Wal lagijat na YAWEI bin larram King Jehosafet en im pipul jidan
gudbalawei, en imbin lukaftumbat olabat gudwei.

King Jehosafet blanga Juda
Fes Kings 22:41-50

31 Wal Jehosafet bin 35 yiya ol wen deibin meigim im jidan det nyuwan
king, en imbin jidan king langa Jerusalem fo 25 yiya. Im mami bin neim
Esuba det doda blanga Shili.
32 King Jehosafet bin gudwan king en imbin dum ebrijing raitwei weya
YAWEI bin dalim im blanga dum, jis laik im dedi Asa.
33 Bat im nomo bin binijimap detlot pleis weya ola pipul bin oldei
weshipbat ola drimin sheip. En detlot pipul nomo bin weship det God
blanga olabat grengrenfathamob holbit.
34 Ebrijing weya King Jehosafet bin dumbat deibin raidimdan langa det
buk gulum *Ola stori blanga Jeihu det san blanga Henanai* weya jidan insaid
langa najawan buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Isreil.*
35 Langa det taim wen King Jehosafet bin jidan king blanga Juda imbin
agri blanga wek gija garram King Eihesaiya det king blanga Isreil, bat King
Eihesaiya bin dum loda brabli nogudbala ting.
36 Deibin bildimap bigismob bout langa det pleis gulum Esiyangeba.

37 Bat Eliyeisa det san blanga Dodabahu, brom det taun gulum Maresha
bin gibit woning langa King Jehosafet. Imbin tok, “Dumaji yubin agri
blanga wek gija garram King Eihesaiya, YAWEI garra bitsimap wanim
yubin meigim.” En ol detlot bigismob bout bin ol binijap en dei nomo
bin go langa det solwoda igin.

21

1 Wal King Jehosafet bin dai en deibin berrim im bodi deya langa det
greibyad blanga ola king langa Jerusalem, det taun blanga Deibid. En im
san Jehoram bin jidan det nyuwan king.

King Jehoram blanga Juda
Sekan Kings 8:16-24

2 Wal Jehoram det san blanga King Jehosafet bin jidan det nyuwan king
blanga Juda. Imbin abum siks braja neim Esaraiya, Jehiyel, Sekaraiya,
Esaraiyu, Maikul en Shefataiya.
3 Olabat dedi bin gibit olabat loda gol en silba en najalot gudwan ting.
Imbin meigim olabat jidan boswan blanga ola strongbala taun langa Juda.
Bat dumaji Jehoram bin det bigiswan san, imbin pikimat im blanga jidan
king afta langa im.
4 Wen King Jehoram bin jidan brabli strongbala king, imbin kilim ol im
brajamob en sambala boswan blanga Isreil du.
5 King Jehoram bin 32 yiya ol wen imbin jidan nyuwan king en imbin
jidan king langa Jerusalem 8 yiya.
6 Imbin dum ola nogudbala ting seimwei laik King Eiheb en detlot najalot
king blanga Isreil bin dum, dumaji imbin merrit langa det doda blanga
King Eiheb. Imbin dum nogudbala ting langa YAWEI,
7 bat YAWEI nomo bin wandi binijimap Jehoram, dumaji longtaim imbin
meigim brabli strongbala pramis langa im wekinmen Deibid. Imbin dalim
im ol im bigininimob garra oldei kipgon jidan king blanga Juda.✡
8 Wal langa det taim wen Jehoram bin jidan king, detlot Idam pipul bin
gibit bekboun langa im. Dei nomo bin wandi bulurrum detlot Juda pipul,
en deibin jidan bos blanga olabat ron kantri.✡
9 Wal King Jehoram en im solja olabat bin go garram ola bagi langa Idam.
Wal detlot Idam soljamob bin jidan olaran langa olabat, bat wen imbin
dakbala King Jehoram en ol im solja bin faindim wei blanga ranawei.
10 Wal brom det taim na detlot Idam pipul bin oldei jidan miselpmiselp
brom detlot Juda pipul langa olabat ronwan kantri. En langa det seimtaim
detlot pipul langa det taun gulum Libna nomo bin wandi bulurrum detlot
Juda pipul, dumaji King Jehoram bin gibit bekboun langa YAWEI det God
blanga im grengrenfathamob.
11 Imbin bildimap pleis blanga weship ola drimin sheip langa det hil
kantri en bin lidimbat ola Juda pipul en Jerusalem pipul blanga weshipbat
detlot drimin sheip.
12 Wal det speshalwan mesinja gulum Ilaija bin jandim leda langa
Jehoram en imbin tok, “YAWEI det trubala God blanga yu grengrenfatha
Deibid tok im garra panishim yu, dumaji yu nomo bin bulurrum wanim
yu dedi King Jehosafet en yu grenfatha King Asa bin titjimbat yu.
13 Bat yubin oldei dumbat ola nogudbala ting jis laik ola king blanga Isreil
bin oldei dumbat, en yubin lidimbat ola pipul blanga Juda en Jerusalem
blanga gibit bekboun langa God, jis laik King Eiheb en im bigininimob

✡ **21:7** 1 King 11:36 ✡ **21:8** Jen 27:40

bin lidim ola Isreil pipul nogudbalawei. Yubin kilim ded yu brajamob en
deibin mowa gudbala men brom yu.
14 Dumaji yubin jidan lagijat, YAWEI garra panishim yu pipul olabat, yu
biginimob, en yu waif olabat, en im garra binijimap ola gudwan ting
blanga yu du.
15 Yu garra jidan brabli sowa langa yu binji en im garra go mowes
ebridei." Lagijat na Ilaija bin tok.
16 Wal sambala Filastain pipul en Areibiya pipul bin jidan gulijap langa
det pleis weya sambala Ithiyopiya pipul bin jidan langa solwodasaid.
YAWEI bin meigim olabat gitwail en deibin go en fait langa King Jehoram.
17 Deibin teikoba Juda, en deibin deigim ola gudwan ting brom det haus
blanga det king, en deibin deigimwei prisana ol detlot waif blanga det king,
en ol im sanmob, bat deibin libum im yangiswan san gulum Eihesaiya.
18 Afta ol dislot ting bin hepin YAWEI bin gibit det king det brabli
nogudwan siknis langa im binji.
19 Fo 2 yiya det king bin go mowes raidap imbin dai garram loda pein.
Ol im pipul olabat nomo bin laitim bigwan faiya blanga shoum olabat sori
miselp laik deibin oldei dum blanga im grengrenfathamob.
20 Jehoram bin jidan nyuwan king wen imbin 32 yiya ol en imbin jidan
king langa Jerusalem 8 yiya. Nobodi bin fil sori blanga im wen imbin dai.
Deibin berrim im bodi langa Jerusalem, bat dei nomo bin berrim im langa
det speshalwan greibyad blanga ola king.

22

King Eihesaiya blanga Juda
Sekan Kings 8:25-29; 9:21-28

1 Wal sambala Erab men bin go blanga fait en deibin kilim ola san blanga
King Jehoram. Oni Eihesaiya det yangiswan bin stil jidan laibala. Wal
detlot pipul langa Jerusalem bin meigim Eihesaiya jidan det nyuwan king
blanga Juda.
2-3 Wen imbin 22 yiya ol deibin meigim im king en imbin jidan king
fo 1 yiya deya langa Jerusalem. Im mami bin Ethalaiya det doda blanga
King Eiheb, en grendoda blanga King Omri brom Isreil en imbin dalim im
blanga dum ola nogudbala ting, jis laik King Eiheb femili bin dum.
4 Imbin dumbat nogudbala ting langa YAWEI. Afta im dedi bin dai,
najalot blanga Eiheb femilimob bin dalim im wanim blanga dumbat en
imbin brabli nogudwan. En tharran bin gibit im brabli bigis trabul.
5 Wal King Eihesaiya bin album King Joram brom Isreil blanga fait langa
King Heiseiyel brom Siriya. Ol detlot ami bin fait langa det taun gulum
Remoth deya langa det kantri gulum Giliyad, en deya na King Joram bin
gulijap gitkil langa det fait.
6 Brom deya imbin gobek en jidan deya langa det taun gulum Jesriyel
raidap imbin fil gudwan igin, en King Eihesaiya bin go luk im deya.
7 Wal wen King Eihesaiya bin go luk King Joram deibin midim wan men
neim Jeihu det san blanga Nimshi. YAWEI bin pikimat im blanga binijimap
det femili blanga Eiheb.
8 Wen Jeihu bin dumbat wanim God bin wandim langa det femili, imbin
kaman langa sambala lida brom Juda en detlot san blanga detlot braja
blanga King Eihesaiya weya bin kaman garram Eihesaiya. Wal Jeihu bin
kilim olabat ded.

9 Imbin lukabat blanga King Eihesaiya en im wekinmen olabat bin
faindim im langa Sameriya. Deibin deigim im langa Jeihu en Jeihu bin
gibit oda blanga kilim im ded. Deibin berrim im bodi dumaji deibin rispek
im grenfatha King Jehosafet, hubin wek blanga YAWEI gudwei.
Nomo eni femili blanga King Eihesaiya bin jidan laibala blanga jidan
king langa det kantri enimo.

Ethalaiya det kwin blanga Juda
Sekan Kings 11:1-3

10 Wal wen Ethalaiya det mami blanga King Eihesaiya bin irrim im san
bin dai, streidawei imbin gibit oda blanga kilim ded ola king femili langa
Juda.
11 King Eihesaiya bin abum hafwan sista neim Jehosheba. Imbin merrit
langa wan serramonimen neim Jehoiyada. Jehosheba bin haidim Jowesh,
wanbala san blanga King Eihesaiya en imbin gajim wanbala gel blanga
lukaftum im langa wan rum deya langa det Serramoni Pleis wen ol im
braja bin gitkil. Imbin haidim im, wulijim Ethalaiya kaan kilim im.
12 Jehosheba bin maindimbat det lilboi Jowesh deya insaid langa det
Serramoni Pleis fo 6 yiya. Langa ol det taim na Eihalaiya bin jidan kwin
langa Juda.

23

Jehoiyada bin meigim Jowesh king
Sekan Kings 11:4-16

1 Wal Jehoiyada det serramonimen bin weidabat 6 yiya en imbin reken
im taim blanga dum samting. Imbin meigim plen garram 5 bosmen blanga
ami, Esaraiya det san blanga Jeroham, Ishmeil det san blanga Jehohana,
Esaraiya det san blanga Obed, Meiseiya det san blanga Edaiya en Ilaishafet
det san blanga Sikri.
2 Deibin go langa ola taun langa Juda en deibin bringimap langa
Jerusalem ola Libaimen en ola boswan blanga ola klen.
3 Wal deibin majurrumap miselp langa det Serramoni Pleis en deibin
meigim brabli strongbala pramis garram det san blanga det king neim
Jowesh. Jehoiyada bin tok langa olabat, “Iya na det san blanga wi king
hubin dai. Im garra jidan king jis laik YAWEI det trubala God bin pramisim
langa King Deibid weya im biginimob garra jidan king.✡
4 Wal dijan na wanim wi garra dum. Wen detlot serramonimen en
Libaimen kaman blanga wek langa Sebathdei, yumob garra kadimat
miselp en meigim thribala grup. Wanmob garra wotjimbat det geit blanga
det Serramoni Pleis, en najamob garra wotjimbat det bigwan haus blanga
det kwin,
5 en najamob garra wotjimbat det Meinwan Ston Geit. En ola pipul garra
majurrumap miselp langa det kotyad langa det Serramoni Pleis.
6 Nobodi kaan go langa detlot rum langa det Serramoni Pleis, oni detlot
serramonimen en Libaimen hu wek deya. Detlot na gin gowin deya,
dumaji dei jidan klinbala blanga serramoni. Ola najalot garra teiknodis
langa YAWEI en jidan atsaidwei.
7 Detlot Libaimen garra wotjimbat det king. Dei garra bulurrum Jowesh
ebriweya im go en yumob garra abum yumob bigwan naif redibala du
blanga kilim enibodi hu trai kaman langa det Serramoni Pleis.” Lagijat na
Jehoiyada bin tok.

✡ **23:3** 2 Sem 7:12

8 Detlot boswan solja bin teiknodis langa wanim Jehoiyada bin dalim
olabat, en deibin bringimap langa im detlot men hubin binij wek det
Sebathdei en detlot hu garra wek wulijim detlot boswan garra yusum ol
detlot men.
9 Jehoiyada bin gibit detlot boswan solja ola spiya en shild weya bin
jidan blanga King Deibid longtaim weya deibin kipumbat deya langa det
Serramoni Pleis.
10 En imbin abum ola men deya redibala garram ola bigwan naif en
deibin jandap olaran lida langa det Serramoni Pleis blanga maindimbat
det king.
11 Brom deya Jehoiyada bin lidim Jowesh atsaid, en imbin pudum det
speshalwan het blanga ola king ontop langa im hed. En imbin gibit im det
peipa blanga meigim im sabi wanim im garra dum wen im jidan king. Wal
deibin meigim im jidan king. Jehoiyada det serramonimen en im sanmob
bin spilim det oliboil ontop langa Jowesh hed en ola pipul bin jingat adbala,
“King Jowesh garra jidan laibala longtaim!”
12 Wal Kwin Ethalaiya bin irrim ola pipul bin jinginatbat blanga det
king, en imbin go kwikbala langa det Serramoni Pleis weya ola pipul bin
majurrumap miselp.
13 En deya na imbin luk det nyuwan king langa det Serramoni Pleis,
jandapbat wansaid langa det longwan stonwan pol, deya na langa det pleis
weya ola nyuwan king garra jandap. Ola boswan solja en ola pipul hubin
blowimbat ola longwan wisul bin jandap olaran langa im. Ola pipul deya
bin singsing gudbinjiwei en blowimbat ola longwan wisul. Ol detlot hubin
plei det myusik langa det Serramoni Pleis bin lidimbat olabat langa det
hepi taim. Kwin Ethalaiya bin brabli nogudbinji. Imbin breigimap im klos
en imbin jingat, “Yumob bin trikimbat mi brabliwei. Yumob bin trikimbat
mi brabliwei.”
14 Wal Jehoiyada nomo bin wandi kilim Kwin Ethalaiya deya insaid langa
det Serramoni Pleis, en imbin dalim ola boswan solja, “Deigim im atsaid
deya langa midul langa detlot solja en kilim ded enibodi hu trai blanga
seibum im.”
15 Deibin grebum im en deigim im langa im bigwan haus en deibin kilim
im deya langa Hos Geit.

Jehoiyada bin meigim ebrijing gudwei
Sekan Kings 11:17-20

16 Wal Jehoiyada det serramonimen en King Jowesh en detlot pipul bin
meigim brabli strongbala pramis langa YAWEI blanga jidan im ronwan
pipul olabat.
17 Brom deya ola pipul bin go langa det weship pleis blanga det drimin
gulum Beil en deibin pulumdan detlot drimin sheip. Deibin breigimap
detlot teibul blanga ofring en ol detlot drimin sheip du. En deibin kilim
ded Metan det serramonimen blanga det drimin gulum Beil deya lida langa
ol detlot teibul blanga ofring blanga Beil.
18 Wal Jehoiyada bin pudum detlot serramonimen en detlot Libaimen
blanga lukaftum ola wek langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI. Deibin
lafta dum det wek weya King Deibid bin tok, en barnimap detlot sekrifais
deibin gibit langa YAWEI jis laik det lowa blanga Mosis bin tok. Deibin bos
blanga ola myusik en deibin brabli gudbinji.
19 Jehoiyada bin libum sambala solja blanga wotjimbat det Serramoni
Pleis blanga YAWEI, wulijim nomo enibodi kaan gowin if dei nomo
klinbala blanga serramoni.

20 Afta Jehoiyada en ola boswan solja, en haibala pipul en ola najalot
pipul bin deigim King Jowesh brom det Serramoni Pleis raidap langa det
bigwan haus blanga king. Deibin gowin langa det meinwan geit en King
Jowesh bin jidan langa det bigwan speshalwan tjeya.
21 Ola pipul bin jidan brabli gudbinjiwei na, en olabat bin jidan
kwaitbala nomo garra eni trabul, dumaji Kwin Ethalaiya bin gitkil.

24

Jowesh det king blanga Juda
Sekan Kings 12:1-16

1 Wal Jowesh bin oni 7 yiya ol wen imbin jidan det nyuwan king langa
Juda. En imbin jidan king langa Juda fo 40 yiya na. En King Jowesh mami
bin neim Saibiya, en imbin brom det taun gulum Biyashiba.
2 Wal langa ol det taim wen Jehoiyada det serramonimen bin stil jidan
laibala King Jowesh bin oldei dum ebrijing gudwei blanga meigim YAWEI
det trubala God gudbinji langa im.
3 Jehoiyada bin pikimat dubala gel blanga jidan waif blanga King Jowesh
en dubala bin abum san en dodamob blanga im.
4 Bambai King Jowesh bin jinggabat blanga meigim det Serramoni Pleis
jidan gudwei igin.
5 Imbin majurrumap ola serramonimen en Libaimen en imbin tok, “Yu
garra go ebriweya langa Juda en yu garra gajim ola teks mani ola pipul
garra pei ebriyiya. Ai wandim dijan mani streidawei, dumaji wi garra
abum tharran mani blanga fiksimap det Serramoni Pleis.” Bat detlot
Libaimen nomo bin go kwikbala blanga dum wanim det king bin dalim
olabat.
6 Wal imbin tok langa Jehoiyada det haibala serramonimen, “Wotfo yu
nomo bin jandim detlot Libaimen blanga gajim detlot teks mani? Mosis
det wekinmen blanga YAWEI en ola pipul bin agri longtaim blanga yusum
det mani blanga lukaftum det Seikridwan Tent.✡
7 Wal wi lafta fiksimap det Serramoni Pleis gudwei, dumaji detlot san
blanga det nogudbala wuman neim Ethalaiya bin bitsimap tharran. En
deibin yusum sambala seikridwan enijing blanga weshipbat det drimin
gulum Beil.”
8 Wal King Jowesh bin gibit oda blanga meigim wudwan boks en pudum
atsaid gulijap langa det geit blanga det Serramoni Pleis.
9 Imbin jandim leda ebriweya langa Juda en Jerusalem en imbin askim
ebribodi blanga bringimap det teks mani langa det Serramoni Pleis jis laik
Mosis bin askim olabat grengrenfathamob blanga dum.
10 Ola lidamob en pipul bin ol agri, en deibin bringimap olabat mani
langa Jerusalem en deibin pudum langa det boks.
11 Ebridei detlot Libaimen bin deigim det boks langa det Serramoni Pleis,
en det wekinmen blanga det king en det wekinmen blanga det haibala
serramonimen bin emtimat det boks en kaundimap detlot mani. Afta
deibin pudumbek det emtiwan boks langa im pleis.
12 King Jowesh en Jehoiyada bin gibit detlot mani langa ola boswan
blanga ol detlot wek weya deibin dum langa Serramoni Pleis. Deibin
yusum detlot mani blanga peiyim ola men hubin wek garram ston, en
ola kapinta, en detlot hubin wek garram aiyan en kopawan du.

✡ **24:6** Eksa 30:11-16

13 Ol dislot men bin go blanga wek streidawei blanga fiksimap det
Serramoni Pleis en deibin ol wek adbala en imbin luk jis laik wen imbin
jidan basdam.
14 Dei nomo bin yusum ol detlot teks mani blanga fiksimap det pleis
en deibin gibit ola leftoba mani langa King Jowesh en Jehoiyada. Deibin
yusum detlot mani blanga meigim ola dish en ebrijing brom gol en silba
blanga pudum langa det Serramoni Pleis.
Deibin gibit sekrifais weya meigim YAWEI gudbinji olataim langa det
Serramoni Pleis raidap Jehoiyada det serramonimen bin dai.
15 Jehoiyada bin dai wen imbin 130 yiya ol,
16 en deibin berrim im bodi langa det pleis weya dei oldei berrim ola
king, deya langa Jerusalem, dumaji imbin dum detmatj gudwan ting langa
detlot pipul blanga Isreil, en blanga God en blanga det Serramoni Pleis.

King Jowesh bin gibit bekboun langa YAWEI

17 Afta Jehoiyada det serramonimen bin dai, ola lida blanga Juda bin go
langa King Jowesh en deibin meigim im dum wanim deibin wandim.
18 Streidawei ola pipul blanga Juda bin stap weshipbat langa det
Serramoni Pleis blanga YAWEI en deibin stat weshipbat detlot drimin sheip
en det gelwan god gulum Eshara. Ol dislot nogudbala ting bin meigim
YAWEI brabli wail langa ola pipul langa Juda en Jerusalem,
19 bat imbin stil kipgon jandimbat speshalwan mesinja blanga dalimbat
detlot pipul blanga kambek langa im. Detlot pipul nomo bin wandi lisin.
20 Wal det spirit blanga God bin tok langa Sekaraiya det san blanga
Jehoiyada det serramonimen, en Sekaraiya bin dalim ebribodi wanim God
bin tok, “Wotfo yumob nomo kipum main lowa? Dijan garra bringimap
panishmen langa yumob. Yumob bin libum mi. Wal ai garra libum yumob
du.”
21-22 Wal King Jowesh bin fogedabat det dedi blanga Sekaraiya bin
gudfren langa im. Wen ola pipul blanga Juda bin meigim plen blanga
kilim Sekaraiya, King Jowesh bin joinin langa olabat en imbin gibit oda
blanga stonim im raidap imbin dai langa det kotyad langa det Serramoni
Pleis. Wen Sekaraiya bin gulijap dai imbin jingat, “Ai prei YAWEI garra
luk wanim yumob dum en im garra panishim yumob.”✡

King Jowesh bin dai

23 Wal langa det draisisan taim langa det neksyiya detlot amimob brom
Siriya bin teikoba Juda en Jerusalem en deibin kilim ol detlot lidamob.
Deibin gajim ola gudwan ting blanga detlot pipul en deibin deigimbek
langa olabat king langa Dameskas.
24 Nomeda detlot amimob brom Siriya bin brabli lilwan, bat YAWEI bin
larram olabat bidim det brabli bigwan amimob blanga Juda, dumaji imbin
panishim King Jowesh en ola pipul dumaji deibin tenawei brom im.
25-26 Deibin ardim King Jowesh brabliwei langa det fait, en wen detlot
Siriya amimob bin libum Juda, dubala boswan lida neim Seibad en
Jehosabed bin meigim plen blanga peibek King Jowesh dumaji imbin kilim
Sekaraiya. Dubala bin meigim plen en dubala bin kilim ded King Jowesh
wen imbin stil leidanbat langa im sweig brom det taim weya detlot Siriya
solja bin kilim im. Deibin berrim King Jowesh langa Jerusalem, bat dei
nomo bin berrim im garram ola najalot king.
27 Det buk gulum “Detlot stori blanga ola king,” dalim mowa blanga
detlot san blanga Jowesh, en wanim detlot speshalwan mesinja bin tok

✡ **24:21-22** Meth 23:35; Luk 11:51

blanga im en hau imbin fiksimap det Serramoni Pleis. En Amasaiya det san blanga Jowesh bin jidan det nyuwan king.

25

King Amasaiya blanga Juda
Sekan Kings 14:2-6

1 Amasaiya bin 25 yiya ol wen imbin jidan det nyuwan king. Imbin jidan
langa Jerusalem fo 29 yiya. Im mami bin neim Jehoyadin en imbin brom
Jerusalem.
2 King Amasaiya bin meigim YAWEI det trubala God gudbinji, bat im
nomo bin jidan brabli trubala langa im.
3 Wal wen King Amasaiya bin abum det brabliwan pawa blanga jidan
king blanga Juda, imbin kilim ded detlot men hubin kilim im dedi ded.
4 Bat im nomo bin kilim ola biginini blanga detlot men, dumaji imbin
teiknodis langa det lowa weya YAWEI bin gibit langa Mosis weya im tok
oni detlot hubin dum nogudbala ting garra abum det panishmen.✡

Deibin bidim ola Idam pipul
Sekan Kings 14:7

5 Wal King Amasai bin jandim mesij langa detlot lida blanga det Juda en
det Benjamin klen, en imbin majurrumap ola men hubin 20 yiya ol en oba.
300,000 men bin go langa Jerusalem. Deibin ol gitredi blanga fait garram
spiya en shild. King Amasai bin pudum ola solja langa olabat femili grup
en imbin pudum im ronwan boswan solja oba langa ebri grup.
6 King Amasaiya bin peiyim 4 tan silba fo 100,000 solja brom Isreil blanga
album im.
7 Bat wanbala speshalwan mesinja bin go langa det king en imbin tok,
“Haibala king, nomo larram detlot Isreil solja go blanga fait garram yu.
YAWEI bin tok im kaan album enibodi brom det nowathwan kantri gulum
Isreil.
8 Yu mait reken olabat brabli strongbala blanga fait, bat God garra
larram detlot enamimob bidim yu, nomeda yu fait brabli adbalawei. Im
na meigim yu win det fait o im na larram detlot enamimob bidim yu.”
9 Wal King Amasaiya bin tok, “Wanim ai garra dum blanga detlot silba
aibin peiyim detlot soljamob?”
Wal det speshalwan mesinja bin tok, “Wal YAWEI garra gibitbek langa
yu mowa den wanim yubin gibit detlot soljamob.”
10 Brom deya King Amasaiya bin gibit oda langa ol detlot soljamob brom
Isreil blanga gobek langa olabat kantri. Bat wen deibin gowei, deibin
brabli wail langa detlot Juda pipul.
11 Afta wen King Amasaiya bin reken im soljamob strongbala igin imbin
lidim im soljamob deya langa det pleis gulum Solt Beli en deibin kilim ded
10,000 Idam solja langa det fait.
12 En deibin deigim 10,000 solja prisana en deibin deigim olabat ontop
langa wanbala haibala hil gulijap langa det taun gulum Sela en deibin
pushumdan olabat en olabat bin ol gitkil wen olabat bin buldan langa
detlot ston langa bodam.
13 Wal langa det taim ol detlot Isreil soljamob weya King Amasaiya bin
jandimbek langa olabat ronwan kantri bin teikoba ol detlot taun gulijap
langa Sameriya en raidap langa Betharan. Deibin kilim 3,000 pipul en
deibin deigimwei ola ebrijing blanga olabat.

✡ **25:4** Dyud 24:16

14 Afta King Amasaiya bin bidim det Idam ami imbin gobek langa
Jerusalem. Imbin deigimbek detlot drimin sheip blanga detlot pipul blanga
Idam, en imbin pudumdan deya gudwei. En imbin pudumdan im hed
langa detlot drimin sheip en imbin gibitbat sekrifais langa olabat.
15 Tharran na bin meigim YAWEI brabli wail, en imbin jandim speshal-
wan mesinja blanga askim King Amasaiya, “Wotfo yu oldei weshipbat
dislot drimin sheip? Dei nomo bin seibum olabat ronwan pipul wen yubin
fait langa olabat.”
16 Bat bifo det speshalwan mesinja bin binij toktokbat King Amasaiya
bin tok, “Yu nomo wekinmen blanga mi. Yu nomo tok najawan wed o ai
garra kilim yu.”
Det speshalwan mesinja bin tok wantaim en imbin stap. Imbin tok,
“Basdam yubin dum nogudbala ting, en distaim yu nomo bin teiknodis
langa main wed. Trubala, God garra panishim yu.”

Isreil bin bidim Juda
Sekan Kings 14:8-20

17 King Amasaiya blanga Juda bin tok langa ol im boswan men en afta
imbin jandim mesij langa King Jehowesh langa Isreil, “Yumob kaman en
fait langa mi.”
18 King Jehowesh bin jandimbek dijan mesij langa im, “Wal wantaim
wanbala bindiyai gras langa det hil kantri gulum Lebanon bin jandim
mesij langa det bigwan sidatri, ‘Yu gibit yu doda blanga merrit langa main
san.’ Bat wanbala wailwan enimul bin pudumbut langa det bindiyai gras
en imbin dai.
19 Wal yu reken yu strongbala King Amasaiya, dumaji yubin bidim ola
Idamait pipul bat yu wikwan laik det bindiyai gras. Yu garra jidan wan
pleis langa yu kantri. Nomo meigimbat trabul, o yu en ol yu pipul olabat
garra binij.” Lagijat na King Jehowesh bin tok.
20 Bat King Amasaiya nomo bin teiknodis langa det wed. Wal God bin
wandim panishim King Amasaiya dumaji imbin weshipbat detlot drimin
sheip brom Idam.
21 Wal King Jehowesh brom Isreil en im amimob bin go en fait langa
King Amasaiya deya langa det taun gulum Bethshemesh langa Juda.
22 Imbin bidim ola solja blanga King Amasaiya en deibin ol ranawei
kwikbala langa olabat ronwan kantri.
23 King Jehowesh bin grebum King Amasaiya en meigim im jidan prisana
en imbin kipgon langa Jerusalem. Deya na deibin breigimap det wol
blanga det taun brom Ifreiyim Geit raidap langa det Kona Geit. Deibin
breigimap 200 mita blanga det wol.
24 King Jehowesh bin gajim ola silba en gol ebrijing weya imbin faindim
langa det Serramoni Pleis. Detlot biginimob blanga Obedidam bin
maindimbat ol detlot ebrijing. En imbin gajim ola brabli gudwan ebrijing
brom det bigwan haus blanga det king en imbin deigim detlot ebrijing
langa Sameriya en imbin deigimbek sambala prisana garram im du.
25 Wal King Amasaiya bin jidan laibala fo 15 yiya afta King Jehowesh
blanga Isreil bin dai.
26 Ola ebrijing weya King Amasaiya bin dumbat deibin raidimdan langa
det buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Juda en Isreil.*
27 Brom det taim wen King Amasaiya bin gibit bekboun langa YAWEI
ola enamimob blanga im bin meigim sigridwan plen blanga kilim im. Wal
King Amasai bin ranawei langa det taun gulum Leikish, bat im enamimob
bin bulurrum im raidap deya en deibin kilim im ded.

28 Deibin lidimap im dedwan bodi ontop langa wanbala hos en deibin
go raitbek langa Jerusalem. En deibin berrim im bodi langa det greibyad
blanga ola king deya langa Jerusalem, det taun blanga Deibid.

26

King Yusaiya blanga Juda
Sekan Kings 14:21,22; 15:1-7

1-3 Wal afta na ola pipul brom Juda bin meigim det san blanga Amasaiya
gulum Yusaiya jidan det nyuwan king en imbin oni 16 yiya ol. Imbin jidan
king deya langa Jerusalem en imbin jidan king fo 52 yiya. King Yusaiya
mami bin neim Jekolaiya brom Jerusalem. Bambai na King Yusaiya bin
teikoba det taun gulum Elath en imbin bildimap det taun igin afta im dedi
bin dai.
4 King Yusaiya bin jidan jis laik im dedi hubin oldei dumbat ola raitwan
ting blanga YAWEI det trubala God.
5 Langa ol det taim wen Sekaraiya bin stil jidan laibala, imbin oldei
titjimbat King Yusaiya gudwei en King Yusaiya bin bulurrum YAWEI
trubalawei, en YAWEI det trubala God bin lukaftumbat im gudbalawei.
6 Bambai King Yusaiya bin go en fait langa detlot Filastain pipul. Imbin
breigimap detlot wol langa detlot taun gulum Geth, Jeimniya en Eshdad.
Imbin bildimap nyuwan strongwan taun gulijap langa det taun gulum
Eshdad en najalot pleis langa det kantri gulum Filastain.
7 God bin album im fait langa detlot Filastain soljamob en detlot Erab
soljamob weya deibin jidan langa Gurbeil en Meyunait pipul.
8 Ol detlot Emanait pipul bin peiyimbat teks langa King Yusaiya en imbin
jidan brabli strongwan garram detmatj pawa. Pipul bin irrim stori blanga
im raidap langa Ijip.
9 Wal King Yusaiya bin meigim Jerusalem brabli strongwan en imbin
bildimap haiwan haus blanga lukinatbat langa det Kona Geit, en det Beli
Geit en weya det wol tenaran.
10 Imbin bildimap haiwan haus blanga lukinatbat langa det plein kantri,
en imbin grajim loda wodahol, dumaji imbin abum loda buligi langa det
plein kantri sangodanwei. Dumaji imbin laigim ola fam, imbin askim pipul
blanga plentimbat greiptri langa hil kantri en blanga growimap sid daga
langa gudwan graun.
11 Wal King Yusaiya bin abum detmatj solja oldei jidan redibala blanga
fait. Jeiyel en Meiseiya bin bos blanga ola buk weya dubala bin raidimdan
ebrijing blanga det ami, en Henanaiya bin det brabli boswan lida blanga
olabat. Henanaiya bin jidan wekinmen blanga det king.
12 Det ami bin abum 2,600 boswan solja,
13 en deibin lukaftumbat 307,500 brabli strongwan solja. Olabat bin oldei
lukaftumbat King Yusaiya brom ol im enamimob.
14 King Yusaiya bin gajim blanga detlot amimob ola shild, spiya,
strongwan het, aiyanwan shet, bo en erro en ston blanga shangai.
15 Sambala men bin sabi hau blanga meigimbat detlot ting blanga
shudum erro en tjakambat ston brom detlot haiwan haus blanga wotjim-
bat deya langa detlot wol blanga Jerusalem. Ebribodi langa ebri kantri bin
sabi King Yusaiya en imbin jidan brabli strongwan, dumaji God bin album
im.

King Yusaiya bin brabli praudbala en imbin abum panishmen

16 Bat bambai wen King Yusaiya bin gro mowa strongbala imbin jidan
brabli praudbala en det praudbalawei bin meigim im go nogudwan. Imbin
gibit bekboun langa YAWEI im God wen imbin go langa det Serramoni Pleis
blanga barnim gudsmelwan medisin langa det teibul blanga gudsmelwan
medisin ofring.
17 Esaraiya det serramonimen en 80 najalot gudwan serramonimen bin
go langa det Serramoni Pleis blanga stapam det king.
18 Deibin tok, "King Yusaiya, yu nomo lau blanga barnim det
gudsmelwan medisin blanga YAWEI. Oni detlot serramonimen hu jidan
bigininimob blanga Eran lau dum tharran. Yu lafta gowei brom dijan
seikridwan pleis. Yubin dum nogudbala ting langa YAWEI en im kaan
album yu enimo." Lagijat na deibin tok.✡
19 Wal King Yusaiya bin jandap deya langa Serramoni Pleis gulijap
langa det teibul en imbin holdimbat det ting weya deibin barnim det
gudsmelwan medisin. Imbin brabli wail detmatj langa detlot serramoni-
men en streidawei brabli nogudwan skin siknis bin kamat langa im forid.
20 Esaraiya en detlot najalot serramonimen bin hatjamp wen deibin luk
langa det forid blanga King Yusaiya en deibin meigim im gowei brom det
Serramoni Pleis. Imbin gowei kwikbalawei, dumaji imbin sabi YAWEI bin
panishimbat im.
21 Olataim King Yusaiya bin jidan laibala imbin abum det brabli
nogudwan skin siknis en im nomo bin klinbala blanga serramoni. Imbin
jidan langa im ronwan haus en im nomo bin lau blanga go langa det
Serramoni Pleis igin. Im nomo bin lau blanga dum eni wek en im san
Jotham bin jidan boswan blanga det kantri.
22 Wal det speshalwan mesinja neim Aisaiya det san blanga Eimas bin
raidimdan ola najalot ting King Yusaiya bin dum wen imbin jidan king.
23 King Yusaiya bin dai en deibin berrim im bodi langa det pleis weya
dei berrim ola king. Dumaji imbin abum det brabli nogudwan skin siknis
dei nomo bin berrim im bodi langa det speshalwan greibyad blanga ola
king. En im san Jotham bin jidan det nyuwan king na.✡

27

King Jotham blanga Juda
Sekan Kings 15:32-38

1 Wal Jotham bin jidan king wen imbin 25 yiya ol, en imbin king langa
Jerusalem fo 16 yiya. Im mami bin Jerusha det doda blanga Seidok.
2 King Jotham bin oldei meigim YAWEI gudbinji, jis laik im dedi bin dum,
bat im nomo bin barnim gudsmelwan medisin deya langa det Serramoni
Pleis laik im dedi bin dum. Bat detlot pipul langa Juda bin kipgon dumbat
nogudbala ting.
3 Wal King Jotham na bin bildimap det Nowath Geit langa det Serramoni
Pleis en imbin bildimap det taun wol mowa langa det pleis gulum Ofel deya
langa Jerusalem.
4 Langa det hil kantri blanga Juda imbin bildimap loda taun en langa
det bush kantri imbin bildimap strongwan haus en haiwan haus blanga
lukinatbat blanga eni trabul.
5 Imbin fait langa det king brom Eman en im amimob en imbin bidim
olabat. Imbin fosim detlot pipul brom Eman blanga peiyim teks fo det

✡ **26:18** Eksa 30:7,8; Nam 3:10 ✡ **26:23** Aisai 6:1

neks 3 yiya. Deibin lafta pei garram 3,400 kilogrem silba, 1,000 tan sid
daga gulum wit, en 1,000 tan sid daga gulum bali.
6 King Jotham bin go mowa strongbala, dumaji imbin trastimbat YAWEI
det trubala God blanga im.
7 Ola ebrijing weya King Jotham bin dumbat deibin raidimdan langa det
buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Isreil en Juda.*
8 Wal Jotham bin jidan king wen imbin 25 yiya ol, en imbin king langa
Jerusalem fo 16 yiya.
9 Imbin dai en deibin berrim im bodi langa Jerusalem, det taun blanga
Deibid. En im san Eihes bin jidan det nyuwan king.

28

King Eihes blanga Juda
Sekan Kings 16:1-4

1 Wal Eihes bin jidan king wen imbin 20 yiya ol, en imbin king langa
Jerusalem fo 16 yiya. Im nomo bin bulurrum det gudbalawei weya im
grengrenfatha Deibid bin dum. Imbin dum ol detlot ting weya bin meigim
YAWEI det trubala God nogudbinji,
2 en imbin bulurrum det wei blanga ola king brom Isreil. Imbin meigim
ola aiyanwan drimin sheip blanga Beil,
3 en imbin barnim gudsmelwan medisin langa Hinam Beli, en imbin
sekrifais im ronwan sanmob laik deibin gibit barnapwan ofring langa
detlot drimin sheip. Imbin dum detlot seimwan nogudbala ting weya ola
pipul bin dum basdam weya YAWEI bin andimwei wen det Isreil ami bin
kaminap.
4 King Eihes bin gibitbat sekrifais ofring langa ol detlot pleis weya deibin
weshipbat ola drimin sheip langa ola hil en andanith langa ola sheiditri
du.

Siriya en Isreil bin fait langa Juda
Sekan Kings 16:5

5-6 Wal King Eihes en detlot pipul brom Juda bin gibit bekboun langa
YAWEI det trubala God weya olabat grengrenfathamob bin weshipbat. Wal
God bin panishim olabat wen imbin jandim ola enami blanga fait langa
olabat. Det king blanga Siriya bin go en fait langa ola Juda pipul en deibin
gajim bigmob pipul en deibin deigimwei prisana langa Dameskas. King
Peka brom Isreil, det san blanga Remalai bin fait langa Juda en imbin
kilim ded 120,000 brabli gudwan solja.✡
7 Langa det wo wanbala Isreil solja neim Sikri bin kilim thribala men,
det san blanga King Eihes neim Meiseiya, en Esrikam det boswan blanga
det haus blanga det king, en Elkana hubin sekan bos blanga det king.
8 Nomeda detlot Juda pipul bin kantrimen blanga ola Isreil pipul, bat
detlot Isreil pipul langa det nowathwan kantri bin deigimwei prisana
200,000 wuman en biginini langa det taun gulum Sameriya en bigmob
ebrijing du.

Det speshalwan mesinja neim Oded

9 Wal Oded bin jidan langa Sameriya en imbin speshalwan mesinja
blanga YAWEI. Imbin midap garram det Isreil ami wen deibin kambek
brom Juda en imbin tok langa olabat, “YAWEI det God blanga yumob

✡ **28:5-6** 2 King 16:5; Aisai 7:1

grengrenfathamob bin larram yumob bidim det Juda ami, dumaji imbin
wail langa olabat, bat YAWEI bin irrim hau yumob bin krul langa olabat.
10 Wal if yumob meigim detlot Juda en Jerusalem pipul jidan wekinmen
jis laiga prisana en dumbat ola adwek, wal tharran meigim yumob gilti,
dumaji yumob du bin dum nogudbala ting langa YAWEI.
11 Wal yumob irrim mi na. Yumob garra jandimbek dislot pipul langa
olabat ron pleis. Olabat yumob ronwan kantrimen. If yumob nomo duwit,
wal YAWEI garra gitwail en panishim yumob."
12 Wal langa det seimtaim fobala lida brom det nowathwan kantri gulum
Isreil bin kaman, Esaraiya det san blanga Jehohana, Berakaiya det san
blanga Meshilemoth, Jehiskaiya det san blanga Shalum, en Amasa det san
blanga Heidlai. Deibin agri garram Oded det Isreil ami bin dum rong ting,
13 en deibin tok, "Yumob kaan bringimap dislot prisana langa Sameriya.
Wal tharran wan mowa ting wibin dum rong langa YAWEI, en im olredi
wail langa wi."
14 Wal deya lida langa detlot lidamob en langa ola pipul, det ami bin
larramgo detlot prisana fri en ola enijing deibin gajim brom Juda deibin
gibitbek langa olabat.
15 Detlot fobala lida bin gajim sambala klos weya deibin deigidawei en
deibin gibit langa detlot prisanamob blanga werrimon. En deibin gibit
olabat nyuwan klos en but en deibin gibit olabat samting blanga dagat
en dringgim. En deibin klinim olabat sowa garram oliboil. Ol detlot
wikwan pipul deibin pudum olabat langa dongki blanga raidim, en deibin
deigimbek olabat langa Jeriko det taun weya bin abum loda pamtri. En
detlot lidamob bin gobek langa Sameriya.

Eihes bin askim det king blanga Asiriya blanga album im
Sekan Kings 16:7-9

16-18 Bambai na det Idamait ami bin fait langa Juda sanraiswei en deibin
deigidawei sambala prisana. Langa det seim dei detlot Filastain pipul
bin bitsimap sambala taun langa det hil kantri sangodanwei en langa det
deset sauthwei. Deibin teikoba detlot taun gulum Bethshemesh, Ejalan,
Gedaroth, Sako, Timna en Gimso en ol detlot lilwan taun raidaran en
sambala Filastain pipul bin go en jidan langa detlot pleis.
Wal King Eihes bin jandim wed langa King Tiglathpalisa brom Asiriya
blanga album im.
19 Bat God bin panishim detlot Juda pipul garram ol dislot nogudbala
ting, dumaji King Eihes nomo bin duwit langa im en im nomo bin stapam
detlot Juda pipul brom bulurrumbat ola nogudbalawei.
20 Wal King Tiglathpalisa bin kaman, bat im nomo bin album King Eihes.
Imbin gibit im brabli adtaim en meigim ebrijing mowes.
21 Wal King Eihes bin gibit im presen brom det Serramoni Pleis blanga
YAWEI en brom det haus blanga im, en brom detlot haus blanga ola
lidamob. Nomeda King Eihes bin gibitbat presen langa det king brom
Asiriya, bat stil im nomo bin album King Eihes.

Det laswan nogudwan ting King Eihes bin dum

22 Wal nomeda ol dislot nogudbala ting bin hepin langa King Eihes imbin
kipgon dumbat moweswan nogudbala ting langa YAWEI.
23 Imbin jinggabat langa imselp, "Maitbi detlot drimin blanga detlot
Siriya pipul bin album det king blanga bidim mi. Maitbi if ai gibit sekrifais
ofring langa detlot drimin sheip dei gin album mi." Wal tharran bin det

brabli nogudwan ting weya King Eihes bin dumbat en imbin go mowes
blanga im en Juda bin binijap du.
24 Wal King Eihes bin gajim ola gudwan ebrijing brom det Serramoni
Pleis en imbin smeshimap holot na. En imbin lokimap ol detlot dowa deya
langa det Serramoni Pleis. Imbin bildimap teibul blanga ofring blanga ola
drimin brom najalot kantri langa ebri kona deya langa Jerusalem.
25 En langa ebri taun deya langa Juda imbin meigim detlot pleis blanga
weshipbat ola drimin brom najalot kantri. Wal ol dislot ting bin meigim
YAWEI det God blanga im grengrenfathamob brabli wail.
26 Wal ola ting weya King Eihes bin dum deibin raidimdan langa det buk
gulum *Ola stori blanga ola king brom Isreil en Juda.*
27 King Eihes bin dai en deibin berrim im bodi langa Jerusalem, bat
nomo langa det greibyad blanga ola king. Im san Hesakaiya bin jidan det
nyuwan king.✡

29

King Hesakaiya blanga Juda
Sekan Kings 18:1-3

1 Wal Hesakaiya bin jidan king blanga Juda wen imbin 25 yiya ol, en
imbin jidan langa Jerusalem fo 29 yiya. Im mami bin neim Abaija, hubin
doda blanga Sekaraiya.
2 King Hesakaiya bin oldei bulurrum im grengrenfatha King Deibid en
imbin oldei duwit wanim YAWEI det trubala God bin wandim.

Deibin meigim det Serramoni Pleis klinbala blanga serramoni

3 Wal langa det feswan manth langa det seim yiya wen Hesakaiya bin
jidan king, im na bin opinimap detlot dowa langa det Serramoni Pleis igin
en imbin fiksimap detlot dowa.
4 Imbin gedim sambala serramonimen en sambala Libaimen blanga
kaman langa det sanraisaid kotyad langa det Serramoni Pleis,
5 en imbin tok langa olabat deya na, “Ol yumob Libaimen, yumob garra
meigim miselp klinbala blanga serramoni, en meigim det Serramoni Pleis
blanga YAWEI klinbala blanga serramoni du. Yumob garra deigimwei ola
nogudwan ting brom det Serramoni Pleis.
6 Wi grengrenfathamob nomo bin bulurrum YAWEI holbit en deibin
dum nogudbala ting langa im. Olabat bin tenim miselp bekboun brom
det Serramoni Pleis weya im oldei jidan.
7 Deibin jadimap det dowa blanga det Serramoni Pleis, en deibin larram
detlot lemp audim miselp, en deibin stap barnimbat det gudsmelwan
medisin, en dei nomo bin gibit detlot barnapwan ofring.
8 Wal YAWEI bin brabli wail langa detlot Juda en Jerusalem pipul, en
ebrijing wanim YAWEI bin dum langa olabat bin meigim ola najalot brabli
hatjamp. Yumob sabi dijan im trubala.
9 Wi dedimob bin dai langa wo, en blanga wi waifmob en bigininimob
deibin deigimwei olabat blanga meigim olabat prisana.
10 “Wal ai garra lafta meigim brabli strongwan pramis na garram YAWEI
det trubala God blanga ola Isreil pipul, wulijim im kaan wail langa wi
enimo.
11 Wal yumob, main serramonimen, yumob nomo weistimbat taim na.
Yumob na YAWEI bin pikimat blanga barnimbat det gudsmelwan medisin

✡ **28:27** Aisai 14:28

blanga im, en yumob garra lidim detlot pipul blanga weshipbat im.”
Lagijat na King Hesakaiya bin tok.

12-14 En ol dislot Libaimen na bin deya. Mahath det san blanga Amasai
en Jowal det san blanga Esaraiya bin brom det femili lain blanga Kohath.
Kish det san blanga Ebdi en Esaraiya det san blanga Jehalalel bin brom
det femili lain blanga Merarai. Jowa det san blanga Sima en Idin det san
blanga Jowa bin brom det femili lain blanga Geshan. Shimri en Jeyuwel
bin brom det femili lain blanga Elisafan. Sekaraiya en Metanaiya bin
brom det femili lain blanga Eisaf. Jehuyel en Shimiyai bin brom det femili
lain blanga Heiman. Shemaiya en Yusiyel bin brom det femili lain blanga
Jedathan.

15 Wal detlot men olabat bin majurrumap ola najalot Libaimen, en
deibin meigim miselp klinbala blanga serramoni. En afta tharran deibin
dum wanim det king bin dalim olabat blanga dum en deibin meigim det
Serramoni Pleis klin blanga serramoni. Dumaji lagijat na det lowa blanga
YAWEI bin tok.

16 Wal detlot serramonimen bin gowin insaid langa det Serramoni Pleis
blanga klinimap det pleis, en deibin deigimat ebrijing brom insaid weya
nomo bin klinbala blanga serramoni, en deibin deigim langa det kotyad
blanga det Serramoni Pleis. Brom deya detlot Libaimen bin deigimat holot
atsaid brom det taun, en deibin deigim langa Kidron Beli.

17 Wal det wek bin stat langa det feswan dei langa det feswan manth,
en langa det namba 8 dei deibin ol binij det wek langa ebri rum insaid
langa det Serramoni Pleis. En afta deibin kipgon wek naja 8 dei, raidap
det namba 16 dei langa det manth, en deibin meigim ebrijing redibala
langa det Serramoni Pleis blanga weship YAWEI.

Deibin meigim det Serramoni Pleis seikridwan igin

18 Brom deya detlot Libaimen bin dalim King Hesakaiya, “Melabat bin
binij wek na. Det Serramoni Pleis en det teibul blanga ofring, en det teibul
weya dei oldei pudum det seikridwan damba, en ola ebrijing dei ol jidan
brabli klinbala blanga serramoni na.

19 En melabat bin bringimbek ol detlot gudwan ebrijing weya King Eihes
bin deigimwei longtaim, dumaji imbin gibit bekboun langa God. Wal
melabat bin meigim ebrijing klinbala blanga serramoni igin. Ol detlot
ebrijing jidan lida langa det teibul blanga ofring blanga YAWEI.” Lagijat
na detlot Libaimen bin tok.

20 Wal streidawei King Hesakaiya bin gajim detlot boswan wekinmen
brom det taun en imbin bringimap olabat langa det Serramoni Pleis.

21 Deibin gajim 7 boiwan buligi, en 7 boiwan ship, en 7 lilwan boiwan
ship, en 7 boiwan gout. En det king bin dalim det serramonimen brom det
femili lain blanga Eran, “Yu garra barnim dislot enimul blanga sekrifais
ofring langa det teibul blanga ofring blanga meigim fri detlot femili blanga
main, en ola pipul langa Juda, en blanga meigim det Serramoni Pleis jidan
klinbala blanga serramoni.”

22 Wal detlot serramonimen bin kilim detlot buligi basdam, en afta
deibin kilim detlot ship, en afta detlot lilwan ship, en deibin spilim det
blad blanga detlot enimul sekrifais langa det teibul blanga ofring.

23 En afta deibin gajim detlot gout en deibin deigim langa det king en
langa detlot najalot pipul, en deibin pudum olabat bingga langa detlot
enimul.

24 En afta detlot serramonimen bin kilim detlot gout en spilim det blad
blanga olabat ontop langa det teibul blanga det sekrifais ofring blanga
meigim fri detlot pipul brom olabat nogudbalawei, dumaji det king bin tok
dei garra barnim detlot barnapwan ofring en detlot ofring blanga meigim
detlot Isreil pipul fri brom olabat nogudbalawei.
25 Wal King Hesakaiya bin dum wanim YAWEI bin dalim King Deibid
basdam blanga dum thru langa det dubala speshalwan mesinja neim
Ged en Neithan. En imbin pudum detlot Libaimen deya gin langa det
Serramoni Pleis redi blanga plei detlot myusik.
26 Detlot myusik bin jis laik detlot myusik weya King Deibid bin oldei
yusumbat. En detlot serramonimen bin jandap deya gin garram detlot
longwan wisul.
27 Wal King Hesakaiya bin dalim olabat blanga barnim det barnapwan
ofring, en seimtaim wen det barnapwan ofring bin barn, detlot pipul bin
stat singsing en preisimbat YAWEI, en detlot wekinmen hu oldei pleipleibat
det myusik deibin plei garram det longwan wisul en ol detlot myusik weya
deibin yusumbat.
28 Ebribodi hubin deya bin joinin blanga det feloship serramoni, en
deibin sing en pleiyim detlot myusik lagijat raidap detlot sekrifais ofring
bin barn holot.
29 En King Hesakaiya en ol detlot pipul bin nildan en weship langa God.
30 Wal det king en detlot lidamob bin dalim detlot Libaimen blanga sing
detlot song weya Deibid en Eisaf det speshalwan mesinja bin raidimdan
blanga preisimbat YAWEI. Wal ebribodi bin sing gudbinjiwei en deibin
nildan en weship langa God.
31 Wal King Hesakaiya bin tok langa detlot pipul na, “Wal dumaji yumob
jidan klinbala blanga serramoni, wal yumob garra bringimap sekrifais
ofring blanga gibitbat theingks langa YAWEI.” En deibin duwit, en sambala
deibin bringimap mowa enimul blanga sekrifais langa det barnapwan
ofring.
32 Wal deibin bringimap 70 boiwan buligi, en 100 boiwan ship, en 200
lilwan boiwan ship blanga barnapwan ofring langa YAWEI.
33 En deibin bringimap 600 buligi en 3,000 boiwan ship blanga sekrifais.
34 En dumaji nomo naf serramonimen bin deya blanga kilim detlot
enimul, wal detlot Libaimen bin lafta album olabat blanga binijimap det
wek en raidap langa det taim wen mowa serramonimen bin meigim miselp
jidan klinbala blanga serramoni. Mowa Libaimen den serramonimen bin
oldei meigim miselp jidan klinbala redi blanga dum det wek.
35 Wal detlot serramonimen bin dum ola difrindifrinwan sekrifais weya
deibin barnim holbit, en deibin barnim det fet blanga ola feloship ofring
weya detlot pipul bin gibit langa YAWEI en afta deibin dagat det bif, en
detlot serramonimen bin lafta spilim detlot wain du weya detlot pipul bin
gibit garram olabat barnapwan ofring.
Lagijat na deibin stat abumbat det weship langa det Serramoni Pleis igin.
36 Wal King Hesakaiya en detlot pipul bin brabli gudbinji, dumaji God
bin album olabat dum dislot ting kwikbalawei.

30

King Hesakaiya bin abum det Pasoba Serramoni

1-3 Wal detlot pipul nomo bin abum det Pasoba Serramoni langa det
rait taim langa det fes manth na, dumaji nomo matj serramonimen bin
jidan klinbala blanga serramoni, en oni lilbit pipul bin kaman langa
Jerusalem blanga det Pasoba Serramoni. Wulijim King Hesakaiya en im
boswan wekinmen en detlot pipul blanga Jerusalem, deibin wandi abum
det Pasoba Serramoni langa det sekan manth, en det king bin jandim wed
langa ola Isreil pipul en Juda pipul. Imbin jandim leda langa detlot lida
blanga det Ifreiyim klen en det Manesa klen blanga dalim olabat blanga
kaman langa det Serramoni Pleis langa Jerusalem blanga abum det Pasoba
Serramoni en blanga weshipbat langa YAWEI det trubala God blanga ola
Isreil pipul.✡
4 Wal King Hesakaiya en detlot pipul bin gudbinji wen deibin jinggabat
tharran,
5 en deibin askimbat ola Isreil pipul brom det taun gulum Den langa
nowathsaidwei raidap langa Biyashiba langa sauth, blanga kaman langa
Jerusalem blanga abum det Pasoba Serramoni jis laik det lowa bin tok.
Langa dijan taim mowa pipul bin kaman langa det serramoni, nomo laik
longtaim.
6 Wal King Hesakaiya en im boswan wekinmen olabat bin jandim detlot
mesinja oloba langa Juda en oloba langa Isreil garram dijan mesij na.

Deibin tok, "Yumob Isreil pipul hu stil jidan laibala afta detlot Asiriya
pipul bin teikoba dijan kantri. Yumob garra kambek langa YAWEI det
trubala God, det God blanga Eibrahem, Aisik en Jeikob, en im garra album
yumob.
7 Wal yumob kaan jidan laik ola grengrenfathamob blanga yumob, en
laik detlot najalot Isreil pipul hubin gibit bekboun langa YAWEI. Yumob
bin luk hau imbin panishim olabat brabliwei.
8 Wal yumob kaan kipgon dumbat nogudbala ting laik olabat. Yumob
garra duwit langa YAWEI. Yumob garra kaman langa det Serramoni Pleis
langa Jerusalem, weya YAWEI bin meigim seikridwan olagijawan, en
yumob garra oldei weshipbat im, wulijim im kaan stil jidan wail langa
yumob.
9 If yumob tenim miselp langa YAWEI, wal detlot enami hubin deigimwei
ola femilimob blanga yumob en weya stil jidan prisana, wal dei garra
kain langa olabat en dei garra larram olabat kambek langa olabat ronwan
kantri. Wal YAWEI det trubala God blanga yumob, im oldei kain langa
yumob, en if yumob kambek langa im, wal im kaan libum yumob miselp.
Im garra jidan langa yumob." Lagijat na detlot mesinja bin tok.
10 Wal detlot mesinja bin go langa ebri taun en langa ol det kantri blanga
detlot klen gulum Ifreiyim en Manesa, en longwei langa nowathsaid langa
det Sebyulan klen, bat ola pipul bin laf langa olabat en mokimbat olabat.
11 Bat sambala klen bin stil jidan deya brom Esha, Manesa en Sebyulan
hubin go langa Jerusalem.
12 God bin wek langa detlot Juda pipul du, en ol detlot pipul bin wandim
blanga bulurrum im, en dum wanim det king en im wekinmen bin dalim
olabat.

Deibin abum det Pasoba Serramoni

13 Wal bigmob pipul bin majurrumap miselp langa Jerusalem, en deibin
abum det serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising langa det sekan
manth.

✡ **30:1-3** Nam 9:9-11

14 En deibin deigim ol detlot teibul weya deibin yusumbat langa
Jerusalem blanga oldei barnimbat sekrifais ofring en barnim det
gudsmelwan medisin langa najalot god. Deibin gajim en tjakidawei holot
langa Kidron Beli.
15 En langa det namba 14 dei langa det seimwan manth deibin kilim
detlot lilwan boiwan ship blanga det Pasoba Serramoni. En detlot
serramonimen en detlot Libaimen hu nomo bin jidan klinbala blanga
serramoni, deibin brabli sheim, en deibin gibit miselp langa YAWEI, en
afta olabat bin lau blanga gibit barnapwan ofring langa det Serramoni
Pleis.
16 Olabat na bin wek langa det Serramoni Pleis blanga bulurrum det
lowa blanga Mosis, det ronwan men blanga YAWEI. En detlot Libaimen bin
gibit detlot blad brom detlot sekrifais ofring langa detlot serramonimen,
en deibin spilim ontop langa det teibul blanga ofring.
17 Dumaji loda pipul nomo bin jidan klinbala blanga det serramoni,
wal dei nomo bin lau kilim detlot lilwan boiwan ship blanga det Pasoba
Serramoni. Wal detlot Libaimen bin lafta kilim detlot lilwan boiwan ship
blanga olabat en deibin gibit langa YAWEI.
18 Sambala pipul hubin kaman brom detlot klen brom Ifreiyim, Manesa,
Isaka en Sebyulan nomo bin meigim miselp klinbala blanga det serramoni,
dumaji dei nomo bin sabi brabli blanga det Pasoba Serramoni. Deibin
dagat detlot lilwan ship bat dei nomo bin sabi det lowa. Wal King
Hesakaiya bin lafta prei blanga olabat na.
19 Imbin prei, “YAWEI, det trubala God blanga ola grengrenfathamob
blanga ola Isreil pipul, langa yu gudbalawei yu larramgo fri dislot pipul,
nomeda olabat nomo klinbala blanga serramoni, bat dei wandi weshipbat
yu garram olabat hat.” Lagijat na King Hesakaiya bin prei.
20 Wal YAWEI bin ensim det preya blanga King Hesakaiya en imbin
larramgo fri detlot pipul en im nomo bin panishim olabat.
21 Blanga 7 dei detlot pipul hubin majurrumap miselp langa Jerusalem
blanga det serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising bin jidan brabli
gudbinjiwei. En ebridei na detlot Libaimen en detlot serramonimen bin
ol preisim YAWEI garram olabat laif holbit.
22 Wal King Hesakaiya bin preisim detlot Libaimen du wen deibin dum
ol det wek gudwei blanga weship langa YAWEI.

Det sekan serramoni

Afta langa det 7 dei wen deibin gibitbat ola sekrifais ofring en preisimbat
langa YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul,
23 deibin wandim gibit mowa ebrijing langa det najawan 7 dei, en deibin
brabli gudbinji.
24 Wal King Hesakaiya bin gibit detlot pipul 1,000 boiwan buligi, en 7,000
boiwan ship blanga kilim en dagat, en detlot boswan wekinmen olabat bin
gibit langa detlot pipul 1,000 buligi en 10,000 boiwan ship. Wal detmatj
serramonimen bin go thru langa det serramoni blanga meigim miselp
klinbala blanga det serramoni.
25 Wal ebribodi bin brabli gudbinji blanga tharran. Detlot pipul langa
Juda, en detlot serramonimen, en detlot Libai pipul, en detlot najalot
pipul weya deibin kaman brom nowathsaid, en detlot najalot pipul brom
najalot kantri hubin jidan langa Isreil en Juda olataim, olabat na bin brabli
gudbinji.

26 Detlot pipul deya langa Jerusalem bin jidan brabli hepiwan, dumaji
nomo enijing bin hepin lagijat brom det taim wen King Salaman det san
blanga Deibid bin jidan king.
27 Wal detlot serramonimen en detlot Libaimen bin askim YAWEI blanga
tok gudbala wed langa detlot pipul. En YAWEI bin irrim brom hebin wen
deibin preya, en imbin ensim olabat preya.

31

Detlot Isreil pipul bin binijimap ola drimin sheip
Sekan Kings 18:4

1 Afta wen det bigiswan padi bin binij, ol detlot Isreil pipul bin go
langa ebri taun langa Juda, en deibin breigimap ol detlot seikridwan ston,
en detlot drimin sheip weya deibin oldei weshipbat langa det laiyawan
gelwan drimin gulum Eshara, en deibin breigimap detlot teibul blanga
ofring weya deibin oldei weshipbat langa det najalot drimin sheip. Deibin
dum seimwei langa detlot najalot kantri blanga Benjamin, Ifreiyim en
Manesa. Afta tharran deibin ol gobek langa olabat ron kantri.
2 Wal King Hesakaiya bin kadimat detlot serramonimen en Libaimen,
blanga difrindifrinwan wek. Sambala bin dumbat detlot barnapwan
ofring, en sambala bin dumbat feloship ofring, en sambala bin lidimbat
pipul blanga weship langa Serramoni Pleis, en sambala bin sing langa det
geit blanga det Serramoni Pleis.
3 Wal King Hesakaiya bin bringimap im ron enimulmob blanga abum
barnapwan ofring ebri ailibala en aftanun, en detlot najalot ofring blanga
det Sebathdei, en det serramoni gulum Nyumanth en detlot najalot
serramoni blanga YAWEI det trubala God.✡
4 Wal King Hesakaiya bin dalim detlot pipul brom Jerusalem blanga
bringimap ola ofring langa detlot serramonimen en langa detlot Libaimen
wulijim dei gin gibit olabat taim blanga dum det wek blanga YAWEI.
5 En wen deibin irrim wanim det king bin tok, ol detlot Isreil pipul bin
bringimap olkain speshalwan presen. Deibin bringimap ola sid daga en
wain en oliboil en shugabeig en najalot daga brom olabat fam.✡
6 En ol detlot pipul hubin jidan deya langa detlot taun langa Juda, deibin
ol bringimap olkain presen en buligi en ship en deibin bringimap sambala
bigwan presen blanga gibit langa YAWEI.
7 Detlot presen deibin stat bringimap brom det namba 3 manth en deibin
kipgon bringimap blanga naja 4 manth.
8 Wen King Hesakaiya en im wekinmen bin luk haumatj ting deibin
pudumbat, olabat bin stat gibitbat preis en theingks langa YAWEI det
trubala God en langa ola Isreil pipul.
9 En det king bin askim detlot serramonimen en detlot Libaimen weya
detlot presen bin kaman brom.
10 En Esaraiya det haibala serramonimen brom det femili lain blanga
Seidok, bin tok langa im, “Brom det taim wen detlot pipul bin stat
bringimap detlot presen langa det Serramoni Pleis, melabat bin abum naf
daga blanga dagat en mowa igin dumaji YAWEI bin gibit detmatj gudbala
ting langa im pipul olabat.”
11 Wal det king bin dalim olabat blanga klinim detlot stowa rum langa
det Serramoni Pleis,

✡ **31:3** Nam 28:1—29:39 ✡ **31:5** Nam 18:12,13,21

12 en pudum ol detlot presen en detlot enijing insaid langa detlot
stowa rum blanga kipum seifwan. Wal deibin pikimat det Libaimen
neim Konanaiya en im braja neim Shimiyai blanga jidan boswan blanga
maindim detlot enijing.
13 En deibin pikimat naja tenbala men brom det Libai klen en deibin wek
anda det dubala Libaimen. Olabat bin neim Jehiyel, Esasaiya, Neihath,
Esahel, Jerimath, Josabed, Eliyel, Ismakaiya, Mahath en Benaiya. Ol dislot
men bin dum det wek, dumaji King Hesakaiya en Esaraiya det haibala
serramonimen bin gibit det oda.
14 Wal Korei det san blanga Imna, imbin Libaimen en imbin bos blanga
maindimbat det Sanrais Geit brom det Serramoni Pleis en imbin det
boswan blanga detlot presen ofring weya ola pipul bin oldei gibit langa
YAWEI en imbin gibit detlot presen langa detlot serramonimen en detlot
Libaimen.
15 En langa detlot najalot taun weya detlot serramonimen bin oldei jidan,
detlot Libaimen neim Idin, Miniyamin, Jeshuwa, Shemaiya, Amaraiya en
Shekanaiya bin album Kore gudbalawei. Deibin oldei luk haumatj ofring
daga detlot pipul bin gibit en deibin sherimat langa ol detlot Libaimen
hubin oldei wek deya,
16 en deibin oldei gibit langa detlot men du weya bin 30 yiya ol o oba
hubin wek langa det Serramoni Pleis ebridei.
17-19 Wal langa wan speshalwan buk deibin raidimdan ol detlot neim en
klen blanga ola serramonimen, en ebri klen bin dumbat difrindifrinwan
wek. En ol detlot Libaimen hubin 20 yiya ol o oba deibin raidimdan
olabat neim en olabat wek. En langa det buk deibin raidimdan ola neim
blanga ola waif en biginini blanga olabat. Ol detlot serramonimen en
Libaimen bin oldei kipum miselp klinbala blanga serramoni, en deibin
oldei jidan redibala blanga dum det wek enitaim blanga YAWEI. Sambala
serramonimen en Libaimen bin jidan gulijap langa ola difrindifrinwan
taun langa Juda en King Hesakaiya bin pikimat sambala men blanga
deigim daga oni langa detlot serramonimen weya bin kaman brom det
femili lain blanga Eran en langa ol detlot Libaimen hubin abum olabat
neim langa det speshalwan buk.
20 Ebriweya langa Juda, King Hesakaiya bin dum gudbala wek blanga
detlot pipul en YAWEI bin brabli gudbinji.
21 King Hesakaiya bin brabli gudwan king. Ebrijing imbin oldei dum
blanga det Serramoni Pleis en hau imbin sabi det lowa gudwei imbin
dum brabliwei blanga YAWEI. Imbin kipgon bulurrumbat im brabli
strongbalawei en nomo gibap.

32

King Senakerib bin fait garram Juda en Jerusalem
Sekan Kings 18:13-37; 19:14-19,35-37; Aisaiya 36:1-22; 37:8-38

1 Afta King Hesakaiya bin bulurrum trubalawei ola lowa blanga YAWEI
det trubala God, King Senakerib brom Asiriya bin kaman en fait langa
Juda. Imbin fait ol detlot strongwan taun en imbin breigimap ola wol en
imbin reken im gin teikoba olabat.
2 Wen King Hesakaiya bin irrim King Senakerib garra fait langa
Jerusalem,
3-4 im en im wekinmen olabat bin meigim plen blanga go en kadimof det
woda atsaid brom det taun, wulijim ola solja brom Asiriya kaan abum eni

woda wen dei kaman blanga fait. Ola boswan wekinmen bin majurrumap miselp en stapam detlot springwoda weya randan olaran Jerusalem.

5 En King Hesakaiya bin abum loda wekinmen bildimbek ola wol weya bin buldan langa det taun. En deibin bildimap strongwan haus langa det wol blanga lukinatbat, en deibin bildimap atsaid wol blanga maindim det insaid wol. En deya langa sanraiswei langa Jerusalem deibin meigim strongwan det pleis weya deibin pudum bigiswan graun blanga bildimap det len. Imbin gibit oda blanga meigim blendibala shild en spiya du.

6 En imbin majurrumap ola men langa Jerusalem en imbin pudum sambala men brom im ami blanga jidan bos blanga olabat. Imbin majurrumap olabat holot deya langa opinwan miting pleis lida langa det taun geit en imbin tok,

7 "Yumob kaan bradin! Yumob garra meigim miselp strongbala. Yumob kaan jidan bradinbala blanga King Senakerib en im strongbala ami. Wi jidan mowa strongbala langa olabat,

8 dumaji YAWEI det God blanga wi im garra album wi en fait blanga wi. Detlot Asiriya solja oni odinri pipul en deibin kaman garram olabat ronwan pawa." Ol dislot wed weya det king bin tok bin album detlot Juda pipul na.

9 Bambai, wen King Senakerib en im ami bin kemp deya langa det taun gulum Leikish imbin jandim mesij langa King Hesakaiya en langa detlot Juda pipul deya langa Jerusalem.

10 Imbin tok, "Mi na King Senakerib brom Asiriya, en ai garram solja olaran Jerusalem. Yumob reken yumob gin jidan gudwei wen mi en main amimob garra binijimap yumob?

11 King Hesakaiya, det king blanga yumob, dalimbat yumob YAWEI det trubala God blanga yumob garra seibum yumob brom mi. Bat im dalimbat yumob laiyawan stori en yumob garra dai dumaji yumob garra jidan hanggriwan en thestiwan.

12 King Hesakaiya bin pulumdan ola pleis weya yumob bin weshipbat YAWEI, en im oni bin libum wanbala, indit? En imbin dalimbat yumob oni wan pleis yumob gin weshipbat, indit?

13 Wal yumob bin irrim wanim main grengrenfathamob en mi bin dum langa detlot najalot kantri. Wal yumob reken detlot drimin blanga ola najalot kantri bin bidim melabat?

14 Basdam nomo enibodi drimin bin kipum olabat seif brom ola king blanga Asiriya. Wal yumob reken yumob God gin album yumob en dum gudwan ting blanga yumob? Nomo!

15 Nomo larram King Hesakaiya trikimbat yumob. Nomo eni kantri o pipul gin jandap strongbala langa Asiriya. Trubala yumob God kaan seibum yumob." Lagijat na King Senakerib bin tok.

16 Wal detlot Asiriya boswan men bin kipgon toktok brabli nogudbalawei blanga YAWEI en im wekinmen King Hesakaiya.

17 Det leda brom King Senakerib bin meigim fan blanga YAWEI du. Det leda bin tok, "Detlot drimin brom najalot kantri kaan seibum pipul olabat brom det Asiriya ami, en det God weya King Hesakaiya oldei weshipbat kaan seibum yumob du."

18 Detlot boswan bin tok ol dislot wed langa det Hibru langgus, wulijim ebribodi garra irrim en sabi brom det wol langa det taun, en dei garra jidan brabli bradinbala en wandi gibap.

19 Detlot boswan bin tokabat YAWEI laik dei reken im laiyawan drimin o drimin sheip weya sambodi bin meigim.

20 Brom deya King Hesakaiya en det speshalwan mesinja neim Aisaiya,
det san blanga Eimas bin prei langa God en askim im blanga album olabat.
21 Wal YAWEI bin jandim einjul blanga binijimap ol detlot solja en
boswan blanga det Asiriya amimob. Wal det king bin gobek langa Asiriya,
en imbin brabli sheim miselp. Wandei wen imbin go langa det serramoni
pleis blanga im drimin, sambala san blanga im bin kilim im ded garram
bigwan naif.
22 Wal lagijat na YAWEI bin seibum King Hesakaiya en ola pipul langa
Jerusalem brom Senakerib det king blanga Asiriya, en brom ol detlot
enami blanga olabat. Imbin larram ola pipul jidan gudwei langa ola
gulijapwan kantri.
23 Loda pipul bin kaman langa Jerusalem blanga bringimap ofring langa
YAWEI en presen blanga King Hesakaiya. Wal brom det taim na ola pipul
langa najalot kantri bin rispek King Hesakaiya.

King Hesakaiya bin sikwan
Sekan Kings 20:1-3,12-19; Aisaiya 38:1-3; 39:1-8

24 Wal afta na, King Hesakaiya bin git sik en imbin gulijap dai. Imbin
prei en YAWEI bin shoum im sain weya im garra gitbeda igin.
25 Bat King Hesakaiya bin brabli praudwan en im nomo bin gibit
theingks langa YAWEI blanga wanim imbin dum blanga im en tharran
na bin meigim YAWEI brabli wail en imbin panishim Juda en Jerusalem.
26 Bat bambai King Hesakaiya en ola pipul blanga Jerusalem bin sori
miselp en deibin askim YAWEI blanga larramgo olabat fri. En YAWEI nomo
bin panishim olabat raidap King Hesakaiya bin binij.

King Hesakaiya en ol im ebrijing

27 Wal King Hesakaiya bin jidan brabli ritjwan na, en ebribodi bin oldei
rispek langa im. Imbin bildimap stowa rum blanga pudum im silba en gol
en ola purdiwan ston, gudsmelwan medisin en shild en najalot gudwan
ebrijing.
28 Imbin bildimap najalot stowa rum blanga pudum ola sid daga, wain,
oliboil, en pleis blanga ol im buligi en pedik blanga ol im ship.
29 En God bin meigim King Hesakaiya brabli ritjwan, wulijim imbin
baiyim mowa ship, gout en buligi, en imbin bildimap mowa taun du.
30 King Hesakaiya bin meigim im wekinmen grajim hol blanga meigim
det springwoda kaman brom Gihon en go langa det taun blanga Jerusalem.
Ebrijing imbin dum bin hepin gudwei,
31 wulijim wen detlot lida brom Bebalon bin jandim mesinjamob blanga
askim King Hesakaiya blanga det sain weya God bin gibit langa im, God
bin larram King Hesakaiya gibit olabat im ron wed blanga testim im en
blanga faindat if im brabli trubalawan.

King Hesakaiya bin dai
Sekan Kings 20:20,21

32 Wal ebrijing weya King Hesakaiya bin dum wen imbin jidan king, en
hau imbin brabli trubalawan langa YAWEI, im deya langa det dubala buk
gulum *Ola wed blanga Aisaiya det speshalwan mesinja en det san blanga
Eimas,* en *Ola stori blanga ola king brom Juda en Isreil.*
33 Wen King Hesakaiya bin dai deibin berrim im bodi langa det pleis
weya dei berrim ola king. En ebribodi deya langa Juda en Jerusalem bin
preisim im brabliwei. Im san Manesa bin jidan det nyuwan king na.

33

King Manesa blanga Juda
Sekan Kings 21:1-9

1 Wal Manesa bin jidan det nyuwan king blanga Juda wen imbin 12 yiya
ol en imbin jidan king langa Jerusalem fo 55 yiya.
2 King Manesa bin gibit bekboun langa God en imbin bulurrum ol detlot
nogudwan ting blanga detlot pipul hu God bin andimwei brom Isreil.✡
3 Imbin bildimapbek detlot nogudwan seikridwan pleis weya im dedi
King Hesakaiya bin pulumdan. Imbin bildimap detlot teibul blanga
ofring blanga det drimin gulum Beil en imbin pudumap detlot seikridwan
pol blanga weshipbat langa det gelwan drimin gulum Eshara, en imbin
weshipbat olabat en detlot sta ontop langa skai du.
4 En deya langa det Serramoni Pleis weya dei gin oni weshipbat langa
YAWEI, King Manesa bin bildimap detlot teibul blanga ofring blanga detlot
drimin brom najalot kantri.✡
5 Imbin pudum ol detlot teibul blanga ofring blanga ol detlot sta langa
det dubala kotyad deya langa det Serramoni Pleis.
6-7 En imbin pudumap purdiwan ston blanga najalot drimin langa det
Serramoni Pleis. King Manesa bin dumbat detlot klebabala trik en najalot
nogudwan ting en imbin askim detlot klebabalamen blanga dalim im
wanim blanga dum. En imbin sekrifais im ronwan san olabat deya langa
det pleis gulum Hinam Beli. Imbin dum bigismob nogudbala ting en imbin
meigim YAWEI brabli wail.
Longtaim God bin dalim King Deibid en im san Salaman, “Jerusalem im
det pleis weya aibin pikimat brom eni najawan pleis deya langa Isreil. Im
blanga main, en deya langa det serramoni pleis dei garra oni weshipbat
mi olagijawan.
8 If main pipul olabat teiknodis en duwit langa main lowa en wanim
aibin titjimbat thru langa main wekinmen Mosis, wal ai kaan neba
meigim olabat gowei igin brom dijan kantri weya aibin gibit langa olabat
grengrenfathamob.” Lagijat na God bin tok.✡
9 Bat detlot pipul deya langa Juda en Jerusalem bin teiknodis langa King
Manesa en deibin dum brabli nogudbala ting. Deibin dum moweswan ting
den detlot pipul brom najalot kantri weya God bin binijimap olabat.

King Manesa bin sori blanga im nogudbalawei

10 Wal YAWEI bin trai wonim King Manesa en detlot pipul blanga olabat
nogudbalawei, bat olabat nomo bin wandim irrim en teiknodis langa det
wed blanga im.
11 Wal imbin larram det Asiriya boswan amimob teikoba Juda en
deigimwei King Manesa prisana. Deibin pudum huk langa im nos en
deibin taiyimap im garram tjein, en deibin deigim im langa Bebalon.
12 Wen King Manesa bin jidan prisana deya, imbin askim God blanga
larramgo im fri en album im.
13 Wal YAWEI bin irrim det preya blanga King Manesa en imbin luk
imbin jidan brabli soribala, en imbin larram im gobek langa Jerusalem en
jidan king deya. King Manesa bin sabi na YAWEI bin det trubalawan God.
14 Bambai na King Manesa bin bildimapbek detlot wol deya sanraisaid
langa Jerusalem en imbin meigim im mowa haibala. Imbin go brom Gihon
Beli raidap langa Fish Geit en raidaran langa det pleis blanga det taun

✡ **33:2** Jera 15:4 ✡ **33:4** 2 Kran 6:6 ✡ **33:8** 1 King 9:3-5; 2 Kran 7:12-18

gulum Hil Blanga Ofel. King Manesa bin pudum boswan amimen langa
ola strongwan taun langa Juda.
15 King Manesa bin deigimwei brom det Serramoni Pleis ola drimin sheip
en purdiwan ston blanga ola god brom najalot kantri. Imbin gajim ol detlot
teibul blanga ofring weya imbin bildimap gulijap langa det Serramoni Pleis
en langa najalot pleis deya langa Jerusalem. Imbin tjakidawei ol detlot ting
atsaid brom det taun.
16 Afta tharran imbin bildimbek ol detlot teibul blanga ofring blanga
YAWEI. Imbin gibit sekrifais blanga gibit theingks langa YAWEI en blanga
askim im blanga lukaftumbat im gudwei. Imbin dalim ebribodi langa Juda
blanga weshipbat YAWEI det God blanga Isreil.
17 Ola pipul bin duwit langa King Manesa, bat deibin weshipbat YAWEI
langa olabat ronwan serramoni pleis.

King Manesa bin dai
Sekan Kings 21:17,18

18 Wal ola ebrijing weya King Manesa bin dum wen imbin jidan king, en
im preya langa YAWEI, en detlot woning brom im speshalwan mesinjamob,
deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Isreil.*
19 Ol dislot ting blanga King Manesa en im preya en det ensa brom God
deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga ola speshalwan*
mesinja. Deibin raidimdan ola nogudbala ting weya King Manesa bin dum
bifo imbin tenim miselp langa God igin. En deibin raidimdan ola pleis
weya imbin pudum drimin sheip, en weya imbin pudum serramoni pleis
blanga weship det gelwan god gulum Eshara.
20 Wal King Manesa bin dai en deibin berrim im bodi gulijap langa det
king haus. Im san Eman bin jidan det nyuwan king.

King Eman blanga Juda
Sekan Kings 21:19-26

21 Wal Eman bin 22 yiya ol wen imbin jidan det nyuwan king blanga
Juda, en imbin jidan king langa Jerusalem fo 2 yiya.
22 King Eman bin gibit bekboun langa YAWEI seim laik im dedi King
Manesa bin dum, en imbin weshipbat en gibitbat sekrifais langa detlot
drimin sheip im dedi bin meigim.
23 King Manesa bin kambek langa YAWEI bat King Eman nomo bin dum
tharran. Imbin kipgon dum mowes nogudbala ting langa im dedi.
24 Wal sambala boswan wekinmen blanga King Eman nomo bin wandim
im en deibin kilim im ded deya langa im ronwan haus.
25 Bat detlot Juda pipul bin kilim detlot men hubin kilim det king en
deibin meigim im san Josaiya jidan det nyuwan king.

34

King Josaiya blanga Juda
Sekan Kings 22:1,2

1 Wal Josaiya bin 8 yiya ol wen imbin jidan det nyuwan king blanga Juda,
en imbin jidan king langa Jerusalem fo 31 yiya.✡
2 Imbin bulurrum im grengrenfatha Deibid en imbin oldei duwit langa
YAWEI det trubala God.

✡ **34:1** Jera 3:6

King Josaiya bin stapam olabat weshipbat ola drimin brom najalot kantri
Sekan Kings 23:4-20

3 Wal wen King Josaiya bin oni 16 yiya ol imbin stat weshipbat God, jis
laik im grengrenfatha Deibid bin dum. Bambai langa 4 yiya taim imbin
binijimap ola nogudwan serramoni pleis langa Juda en Jerusalem, en
detlot seikridwan pol blanga weshipbat det gelwan drimin gulum Eshara
en detlot drimin sheip blanga detlot drimin brom najalot kantri.
4 Imbin lukinatbat wen deibin pulumdan detlot teibul blanga ofring
blanga weshipbat det drimin gulum Beil, en wen deibin smeshimap detlot
teibul blanga gudsmelwan medisin ofring. Ol detlot Eshara pol en drimin
sheip en purdiwan ston blanga weship deibin smeshimap du. Ola lilwan
pat bin buldan ebriweya en deibin tjakam ol detlot langa ola greibyad
blanga detlot hubin oldei weshipbat detlot drimin sheip.✡
5 King Josaiya bin barnimap ola boun blanga detlot serramonimen
blanga ol detlot drimin langa detlot teibul blanga ofring.
Wal King Josaiya bin binijimap ol detlot drimin brom najalot kantri deya
langa Juda en Jerusalem. Wen imbin dum lagijat wal imbin meigim Juda
en Jerusalem klinbala brom ol detlot nogudbalawei.✡
6 Imbin dum seimwan ting langa detlot taun weya bin bitsimap langa
Manesa, Ifreiyim en Simiyan raidap langa det boda blanga Neftali.
7 Ebriweya langa det nowathwan kantri gulum Isreil, King Josaiya bin
pulumdan ola teibul blanga ofring blanga detlot drimin sheip en ol detlot
Eshara pol. Imbin smeshimap ola drimin sheip jis laik das en smeshimap
ol detlot teibul blanga gudsmelwan medisin ofring. Afta tharran imbin
gobek langa Jerusalem.

Hilkaiya bin faindim det buk blanga God lowa
Sekan Kings 22:3-20

8 Wal langa det namba 18 yiya wen King Josaiya bin jidan king, imbin
bitsimap ola nogudwan ting brom det kantri en brom det Serramoni Pleis
blanga YAWEI, en imbin jandim thribala wekinmen blanga fiksimap det
Serramoni Pleis. Deibin neim Shafan det san blanga Esalaiya, det gabman
men brom Jerusalem neim Meiseiya en Jowa det san blanga Jowahes,
hubin lukaftumbat ola gabman buk.
9 Dislot thribala men bin go langa Hilkaiya det boswan serramonimen,
en deibin gibit im det mani weya detlot Libai blijiman bin oldei gajimbat
brom detlot pipul langa Manesa en Ifreiyim en ebriweya langa det
nowathwan kantri gulum Isreil, en brom detlot hubin jidan langa Juda
en Benjamin en Jerusalem.
10 Ol detlot mani deibin gibit langa detlot boswan men hubin jidan bos
blanga ola wek langa det Serramoni Pleis. Sambala mani deibin yusum
blanga peiyim ola wekinmen,
11 en ola najalot mani deibin gibit langa ola kapinta en ola wekinmen.
Deibin yusum detlot mani blanga baiyim ston en wud blanga bildimapbek
ola najalot haus weya det najalot king nomo bin lukaftumbat.
12 Ola wekinmen bin brabli trubalawan men, en detlot fobala boswan
wekinmen bin brom det Libai klen. Olabat neim bin Jeihath en Obadaiya
brom det Merarai femilimob, en Sekaraiya en Meshalam brom det Kohath
femilimob. En detlot Libaimen bin brabli klebabala blanga det myusik,

✡ **34:4** 2 King 21:3; 2 Kran 33:3 ✡ **34:5** 1 King 13:2

13 en sambala bin boswan blanga garrimapbat ola ebrijing en jidan bos
blanga ola wekinmen. Najalot Libaimen bin jandap olaran en wotjimbat
det Serramoni Pleis.
14 Wal wen deibin gibit dislot mani langa detlot boswan lidamob brom
detlot stowa rum, Hilkaiya bin faindim det buk weya bin abum ola lowa
weya YAWEI bin gibit langa Mosis.
15 Hilkaiya bin gibit det buk langa Shafan det boswan lida en imbin tok,
"Yu luk wanim aibin faindim iya langa dijan Serramoni Pleis. Det buk
garram ola lowa blanga God."
16 Wal Shafan bin deigim det buk langa King Josaiya en imbin tok, "Yu
wekinmenmob bin dumbat ebrijing weya yubin wandim.
17 Deibin gajimbat ola mani brom det Serramoni Pleis en deibin gibit
langa detlot men hu lukaftumbat ola wek.
18 En wanmo ting ai garra dalim yu. Det serramonimen neim Hilkaiya
bin gibit mi dijan buk." En Shafan bin ridimat det buk adbala.
19 Wal wen King Josaiya bin irrim wanim im tok langa det buk garram
God lowa, imbin breigimap im klos en jidan soribalawei.
20 Streidawei imbin jingat langa Hilkaiya, Shafan, Ahikam det san blanga
Shafan, Ebdan det san blanga Maikaiya, en im ronwan wekinmen Esaiya.
Imbin tok,
21 "Maitbi YAWEI im brabli wail langa mi en ebribodi iya langa Isreil en
Juda, dumaji melabat grengrenfathamob nomo bin teiknodis en bulurrum
ola lowa weya deibin raidimdan langa dijan buk. Yumob go en faindat
wanim YAWEI wandim wi blanga dum."
22 Wal Hilkaiya en detlot fobala men bin go streidawei blanga tok langa
Hulda det speshalwan mesinja. Im hasbin bin Shalum hubin lukaftumbat
ola klos blanga det king. Hulda bin oldei jidan langa det nowathsaid langa
Jerusalem en wen deibin midim im langa im kemp imbin tok,
23 "King Josaiya bin jandim yu iya, en dijan wanim YAWEI det trubala
God blanga Isreil bin tok langa im.
24 'King Josaiya, Mi na YAWEI. Ai garra panishim dijan kantri en ebribodi
hu jidan iya, jis laik deibin raidimdan langa det buk.
25 Detlot pipul blanga Juda en Isreil bin gibit bekboun langa mi. Deibin
gibit sekrifais ofring langa detlot god brom najalot kantri en deibin
weshipbat ola drimin sheip. En ai kaan album olabat enimo. Mi brabli
wail.
26-27 King Josaiya yu irrimbat wanim mi garra dum. Aibin luk yubin
brabli nogudbinji wen yubin irrim wanim garra hepin langa dijan kantri
en hau ola pipul garra binijap. Yubin breigim yu klos soribalawei, en aibin
irrim yu kraikraibat.
28 Wal bifo ai binijimap dijan pleis yu garra dai gudwei.' " Lagijat na
Hulda bin tok.
Wal detlot men bin gowei en deibin dalim King Josaiya wanim Hulda
bin tok.

King Josaiya bin ridim det buk garram God lowa
Sekan Kings 23:1-20

29 Brom deya King Josaiya bin majurrumap ola lidamob brom Juda en
Jerusalem,
30 en imbin go langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI garram ol detlot
pipul brom Juda en Jerusalem, en detlot serramonimen en ola Libaimen.

Wal wen ebribodi bin deya King Josaiya bin ridimat adbala det buk
garram det brabli strongbala blanga God lowa weya deibin faindim langa
det Serramoni Pleis. 31 Wen King Josaiya bin binij ridimbat, imbin jandap
langa det pleis weya ola king jandap. Imbin meigim brabli strongbala
pramis langa det neim blanga YAWEI blanga duwit trubalawei langa
YAWEI en bulurrum im lowa en ola ebrijing weya imbin ridimbat langa
det buk.
32 En imbin askim ola pipul langa Jerusalem en Benjamin blanga meigim
det seimwan pramis langa olabat God weya olabat grengrenfathamob bin
weshipbat en deibin duwit.
33 En King Josaiya bin binijimap ola drimin sheip langa ebri pleis deya
langa Isreil, en imbin dalim ebribodi deya langa Isreil dei garra lafta
weship oni langa YAWEI det trubala God blanga olabat grengrenfathamob
olataim im jidan king.

35

Det Pasoba Serramoni
Sekan Kings 23:21-23

1 Wal King Josaiya bin gibit oda blanga abum det Pasoba Serramoni deya
langa Jerusalem blanga preisim YAWEI det trubala God. Wal langa det
namba 14 dei langa det feswan manth deibin kilim detlot lilwan boiwan
ship blanga abum det Pasoba Serramoni.
2 Langa det dei, King Josaiya bin meiksho ol detlot serramonimen bin
sabi wanim wek dei garra dum langa det Serramoni Pleis.
3 Imbin majurrumap ola Libaimen hubin wek blanga YAWEI en hubin
titjimbat ola pipul blanga im lowa, en imbin dalim olabat, “Yumob kaan
garrimap det Seikridwan Boks brom wan pleis langa najawan pleis enimo.
Im garra stap langa det Serramoni Pleis weya King Salaman det san blanga
King Deibid bin bildimap. En deya na yumob garra wek blanga YAWEI en
im Isreil pipul olabat.
4 Yumob garra meigim miselp redibala blanga dum det wek weya King
Deibid en King Salaman bin gibit yumob femili.✡
5 Yumob garra kadimat miselp langa femili grup en wek olaran det
Serramoni Pleis, wulijim yumob gin album ola difrinwan femili hu weship
deya.
6 Wen ola pipul bringimap langa yumob detlot boiwan ship blanga
Pasoba Serramoni, yumob garra kilim en meigim redibala blanga sekrifais
ofring blanga YAWEI. Yumob garra meiksho detlot pipul bulurrum ola
lowa weya YAWEI bin gibit Mosis. Yumob nomo dum enijing weya meigim
yumob nomo klinbala blanga serramoni.” Lagijat na King Josaiya bin tok.
7 Wal King Josaiya bin gibit 30,000 ship en gout blanga det Pasoba
Serramoni, en 3,000 boiwan buligi blanga najalot sekrifais brom im
ronwan enimulmob blanga ola pipul.
8 Detlot boswan wekinmen blanga King Josaiya bin gibit sambala enimul
langa detlot pipul, en langa detlot serramoni men en detlot Libaimen
blanga yusum blanga sekrifais. Hilkaiya, Sekaraiya en Jehiyel hubin detlot
boswan blanga det Serramoni Pleis bin gibit langa detlot serramonimen
2,600 lilwan ship en kidikidi blanga det Pasoba Serramoni en 300 buligi
blanga najalot sekrifais.

✡ **35:4** 2 Kran 8:14

9 Konanaiya, en im dubala braja neim Shemaiya en Nethanel, en najalot
neim Hashabaiya, Jeiyel en Josabed, olabat bin lidamob blanga detlot
Libaimen. Deibin gibit ola najalot Libai pipul 5,000 lilwan ship en kidikidi
en 500 boiwan buligi blanga sekrifais ofring blanga det Pasoba Serramoni.
10 Wal wen ebrijing bin jidan redibala blanga det Pasoba Serramoni,
detlot serramonimen en detlot Libaimen bin jandap weya King Josaiya
bin dalim olabat.
11 En detlot Libaimen bin kilim en skinimap detlot lilwan ship blanga
det Pasoba Serramoni, en deibin gibit sambala blad langa detlot serra-
monimen hubin spilim langa det teibul blanga ofring.
12 Detlot Libaimen bin pudum wansaid ola difrinwan pat blanga detlot
enimul wulijim detlot pipul garra lafta gibit blanga sekrifais blanga
meigimbat YAWEI gudbinji, jis laik det lowa blanga Mosis bin tok. Deibin
dum det seimwan ting garram ola buligi du.
13 Deibin sekrifais ol detlot enimul blanga Pasoba langa det teibul blanga
ofring en deibin boilimap det najalot bif blanga det najalot ofring langa
detlot sospen, biligan en pot. Streidawei deibin gibit langa detlot pipul
wulijim dei gin dagat.✡
14 Detlot serramonimen bin wek oldei gibitbat sekrifais en deibin barnim
detlot enimul fet langa det teibul blanga ofring. Wen deibin binij dumbat
det wek, detlot Libaimen bin gibit enimul blanga det Pasoba Serramoni
blanga olabat ronselp en detlot serramonimen.
15 Langa det serramonitaim, sambala Libaimen bin meigim redi sambala
enimul blanga det Pasoba Serramoni blanga detlot pipul hubin pleipleibat
myusik en detlot wekinmen hubin oldei maindimbat det Serramoni Pleis.
Deibin dum lagijat wulijim detlot Libaimen hubin kipgon pleipleibat
myusik kaan libum det pleis. Detlot oda bin kaman brom King Deibid,
Eisaf, Heiman en Jedathan, det speshalwan mesinja blanga det king. Detlot
wekinmen hubin oldei maindimbat det Serramoni Pleis nomo bin libum
det pleis du.✡
16 Wal langa det dei na, deibin abum det Pasoba Serramoni blanga
preisimbat YAWEI en deibin pudum ol detlot sekrifais ofring langa det
teibul blanga ofring blanga im. Deibin dum jis laik King Josaiya bin tok.
17 Afta ola pipul bin abum det serramoni gulum Damba Nomo Garram
Raising fo 7 dei.✡
18 Pipul brom Jerusalem en brom ola taun oloba Juda en Isreil bin
kaman. Dei nomo bin abum det Pasoba Serramoni lagijat brom det taim
wen Semyul bin jidan speshalwan mesinja. Dei nomo bin abum eni Pasoba
Serramoni lagijat bifo langa Isreil.
19 Ol dislot ting bin hepin langa det namba 18 yiya wen Josaiya bin jidan
king.

King Josaiya bin dai langa wo
Sekan Kings 23:28-30

20 Bambai na wen King Josaiya bin binij dum ola wek langa det
Serramoni Pleis, King Neiko brom Ijip bin go garram im amimob langa
det taun gulum Kakamish langa det Yufreitis Riba. En King Josaiya bin
go garram im amimob nowathwei blanga midim det Ijip amimob blanga
stapam det king.

✡ **35:13** Eksa 12:8,9 ✡ **35:15** 1 Kran 25:1 ✡ **35:17** Eksa 12:1-20

21 Wal King Neiko bin jandim mesij langa King Josaiya, “Ai nomo wandim
fait langa yu, king blanga Juda. Melabat kaan fait langa yu. Bat God bin
dalim mi blanga go kwikbala en binijimap main enamimob. God im langa
main said, en if yu stapam mi, wal God garra binijimap yu.”
22 Bat King Josaiya nomo bin teiknodis langa det woning brom King
Neiko, nomeda imbin kaman brom God. Bat imbin tjeinjim miselp blanga
luk laik najawan men en imbin go blanga fait langa King Neiko langa det
beli gulijap langa Magido.
23 Wal langa det wo wanbala solja brom Ijip bin shudum King Josaiya
garram erro. En King Josaiya bin dalim im wekinmen, “Deigimbek mi
kwikbala brom iya, dumaji mi ardim detmatj na.”
24 Deibin garrimap King Josaiya brom im ronwan bagi en bin pudum im
langa najawan bagi en deibin deigim im langa Jerusalem weya imbin dai.
Deibin berrim im bodi langa det pleis blanga ola king en ebribodi langa
Juda en Jerusalem bin krai blanga im.
25 Wal Jeramaiya det speshalwan mesinja bin raidimdan fyunral song
blanga preisimbat King Josaiya. En brom det taim na wen enibodi deya
langa Juda krai soribalawei blanga King Josaiya dei sing det song. Det song
im deya langa det buk garram ola fyunral song.
26-27 Wal ola najalot ting King Josaiya bin dum wen imbin jidan king,
en wen imbin jidan brabli trubala en bulurrum YAWEI, deibin raidimdan
langa det buk gulum *Ola stori blanga ola king brom Isreil en Juda*.

36

King Jowahes blanga Juda
Sekan Kings 23:30-35

1 Afta King Josaiya bin dai, detlot pipul blanga Juda bin meigim im san
Jowahes det nyuwan king.
2 Imbin 23 yiya ol wen imbin jidan king blanga Juda, en imbin jidan king
oni fo 3 manth.
3 Brom deya King Neiko brom Ijip bin gajim King Jowahes en imbin
meigim im prisana en imbin meigim Juda peiyim im 4 tan silba en 34
kilogrem gol blanga teks mani.
4 En King Neiko bin meigim det braja blanga King Jowahes neim Eliyakim
jidan det nyuwan king blanga Juda en imbin gibit im nyuwan neim. Det
neim bin Jehoiyakim. Imbin deigimwei King Jowahes prisana langa Ijip.✡

King Jehoiyakim blanga Juda
Sekan Kings 23:36—24:7

5 Wal Jehoiyakim bin 25 yiya ol wen imbin jidan det nyuwan king, en
imbin jidan king langa Jerusalem fo 11 yiya. King Jehoiyakim bin gibit
bekboun langa YAWEI det trubala God blanga im en imbin dumbat brabli
nogudwan ting.✡
6 Wen Jehoiyakim bin jidan king, King Nebakanesa brom Bebalon bin
teikoba Juda. Imbin meigim King Jehoiyakim prisana en taiyimap im
garram tjein en imbin deigim im langa det meinwan taun blanga Bebalon.✡
7 King Nebakanesa bin deigimwei detmatj gudwan ebrijing brom det
Serramoni Pleis blanga YAWEI en imbin pudum langa im ronwan bigwan
haus langa Bebalon.

✡ **36:4** Jera 22:11,12 ✡ **36:5** Jera 22:18,19; 26:1-6; 35:1-19 ✡ **36:6** Jera 25:1-38; 36:1-32; 45:1-5; Den 1:1,2

8 Ola najalot ting Jehoiyakim bin dum wen imbin jidan king en ola
nogudbala ting weya imbin dumbat deibin raidimdan langa det buk gulum
Ola stori blanga ola king brom Isreil en Juda. En im san neim Jehoiyakin
bin jidan det nyuwan king.

King Jehoiyakin blanga Juda
Sekan Kings 24:8-17

9 Wal Jehoiyakin bin 18 yiya ol wen imbin jidan nyuwan king blanga
Juda. Imbin jidan king langa Jerusalem fo oni 3 manth en 10 dei. King
Jehoiyakin bin gibit bekboun langa YAWEI en imbin dumbat ola nogudbala
ting.
10 Langa det kolwethataim na, King Nebakanesa brom Bebalon bin
deigimwei King Jehoiyakin prisana langa Bebalon. Imbin deigimwei mowa
gudwan ting brom det Serramoni Pleis du, en imbin meigim Sedakaiya det
nyuwan king.✡

King Sedakaiya blanga Juda
Sekan Kings 24:18-20; Jeramaiya 52:1-3

11 Wal Sedakaiya bin 21 yiya ol wen deibin meigim im det nyuwan king
blanga Juda en imbin jidan langa Jerusalem fo 11 yiya.✡
12 Imbin gibit bekboun langa YAWEI im God en im nomo bin wandim
tjeinjim im nogudbalawei nomeda Jeramaiya det speshalwan mesinja
blanga YAWEI bin wonimbat im.

Jerusalem bin binijap
Sekan Kings 25:1-21; Jeramaiya 52:4-11

13 Wal basdam King Nebakanesa bin fosim King Sedakaiya blanga
meigim pramis langa God neim blanga jidan trubala langa King
Nebakanesa. Bat King Sedakaiya bin gibit bekboun langa YAWEI det
trubala God blanga ola Isreil pipul, en imbin gibit bekboun langa King
Nebakanesa du.✡
14 En detlot pipul brom Juda en detlot serramonimen hubin jidan lida
blanga olabat bin dum mowa nogudbala ting. Deibin bulurrumbat ola
brabli nogudbalawei blanga ola najalot kantri en deibin meigim det
Serramoni Pleis blanga YAWEI brabli nogudwan blanga weshipbat im.
15 Bat YAWEI bin fil brabli soribala langa im pipul olabat en im nomo
bin binijimap det Serramoni Pleis, bat imbin jandim sambala speshalwan
mesinja blanga wonim detlot pipul blanga olabat nogudbalawei.
16 Bat detlot pipul bin laf en tok rafwei langa detlot speshalwan mesinja.
Dei nomo bin teiknodis wanim YAWEI bin trai dalimbat olabat, en bambai
imbin brabli wail detmatj en imbin panishim Juda en Jerusalem brabliwei.
17 Wal YAWEI bin jandim King Nebakanesa brom Bebalon blanga fait
langa Jerusalem. King Nebakanesa bin kilim ola yangmen hubin jidan
langa det Serramoni Pleis, en im nomo bin sori langa enibodi, nomeda
olabat bin men o wuman, yang o ol. God bin larram im binijimap ebriwan
langa det taun.✡
18 King Nebakanesa bin deigimwei ebrijing brom det Serramoni Pleis.
Imbin deigimwei ola gudwan ting brom ola stowa rum blanga det king en
ol im boswan wekinmen. En imbin deigimbek ebrijing langa Bebalon.

✡ **36:10** Jera 22:24-30; 24:1-10; 29:1,2; 37:1; Isik 17:12,13 ✡ **36:11** Jera 27:1-22; 28:1-17 ✡ **36:13** Isik 17:15 ✡ **36:17** Jera 21:1-10; 34:1-5

19 Detlot amimob blanga King Nebakanesa bin barnimap det Serramoni
Pleis en ola gudwan haus langa det taun, en imbin breigimdan ola taun
wol.✡
20 En detlot hu nomo bin gitkil imbin deigimwei olabat prisana langa
Bebalon weya deibin jidan jis laiga prisana dumbat ola adwek blanga det
king en im sanmob raidap Pesha bin jidan brabli strongbala kantri.
21 Juda bin jidan emtiwan kantri, en imbin jidan lagijat fo 70 yiya. Dijan
bin jis laik det Sebathdei spel weya det kantri nomo bin abum bifo. Ol
dislot ting bin hepin jis laik Jeramaiya det speshalwan mesinja blanga
YAWEI bin tok.✡

Sairas bin larram detlot Juwish pipul gobek
Esra 1:1-4

22 Wal bambai langa det feswan yiya weya Sairas bin jidan king langa
Pesha, YAWEI bin dalim King Sairas blanga jandim mesij langa ola kantri
blanga im. Ol dislot ting bin hepin jis laik Jeramaiya det speshalwan
mesinja blanga YAWEI bin pramis.
23 Dijan na wanim King Sairas bin tok, “Mi na King Sairas blanga Pesha.
YAWEI det trubala God langa top bin meigim mi jidan king blanga ebri
kantri langa dijan wel. Imbin pikimat mi blanga bildimap det Serramoni
Pleis blanga im deya langa Jerusalem deya langa Juda. Wal YAWEI garra
wotjimbat ol im pipul hu wandim gobek langa Juda.” Lagijat na King
Sairas bin tok.✡
Binij na.

✡ **36:19** 1 King 9:8 ✡ **36:21** Jera 25:11; 29:10 ✡ **36:23** Aisai 44:28

Esra
Detlot Juwish Pipul Bin Gobek Langa Jerusalem En Bin Bildimbek Det Serramoni Pleis

Wal dijan stori im blanga King Sairas en hau imbin larram ola Juda pipul gobek langa Jerusalem brom Bebalon. En Esra hubin wanbala serramonimen, bin dalim detlot pipul wen deibin gobek langa Jerusalem blanga bildimbek igin det Serramoni Pleis blanga God, en blanga libum olabat nogudbalawei en bulurrum God. Dijan stori im blanga det seimtaim wen Niyamaiya bin jidan.

Sairas bin gibit oda blanga ola Juwish pipul blanga gobek langa Jerusalem

1 Wal YAWEI det trubala God bin meigim hepin trubala det wed weya
imbin pramisim longtaim langa det speshalwan mesinja blanga im neim
Jeramaiya, langa det feswan yiya weya Sairas bin jidan king blanga det
kantri gulum Pesha. Imbin gibit det filing langa King Sairas blanga
raidimdan oda blanga jandimat det oda ebriweya langa ola pipul langa
det kantri weya King Sairas bin jidan bos.✡
2 "Dijan na det oda weya Sairas det king blanga det kantri gulum Pesha
bin gibit.
" 'YAWEI det trubala boswan God weya jidan langa hebin bin meigim
mi jidan haibala bos langa ola kantri langa dijan wel en imbin dalim mi
blanga bildimbek igin det Serramoni Pleis blanga im langa Jerusalem deya
langa Juda.✡
3 God garra jidan garram yumob, im pipul olabat. Yumob garra gobek
langa Jerusalem weya yumob oldei weship langa YAWEI det boswan God
blanga ol yumob Isreil pipul, en deya na yumob garra bildimbek igin det
Serramoni Pleis blanga im.
4 Ol detlot pipul hu stap iya langa Bebalon garra album detlot pipul hu
gobek langa Jerusalem. Dei garra gibit olabat silba en gol en daga en
enimulmob blanga garrimap ola daga, en dei garra gibit ola ofring langa
God blanga det Serramoni Pleis.' "
5 Afta ola boswan blanga ola femili blanga det Juda klen en det Benjamin
klen en ola serramonimen en ola Libai pipul en detlot pipul weya God bin
pikimat bin meigim miselp redi blanga go en bildimap det serramoni pleis
blanga YAWEI det boswan God deya langa Jerusalem.
6 Ola kantrimen bin gibit olabat loda enijing. Deibin gibit olabat
silbawan enijing, gol, daga, enimul blanga garrimap ola enijing en blanga
yusum blanga ola serramoni, en najalot gudwan enijing en ofring blanga
det Serramoni Pleis.
7 Wal King Sairas bin gibitbek langa olabat detlot dish en kap weya King
Nebakanesa bin deigidawei brom det Serramoni Pleis langa Jerusalem en
imbin pudum detlot enijing langa det serramoni pleis blanga im drimin
olabat.
8 King Sairas bin gibit detlot enijing langa det men neim Mithradath
hubin det boswan blanga ola mani blanga det king, en imbin raidimdan
detlot enijing neim langa peipa blanga Sheshbasa det boswan blanga det
kantri gulum Juda.

✡ **1:1** Jera 25:11; 29:10 ✡ **1:2** Aisai 44:28

9-10 Dislot na imbin raidimdan, 30 golwan dish blanga ola ofring, 1,000
silbawan dish blanga ola ofring, 29 najalot dish, 30 lilwan golwan dish, 410
lilwan silbawan dish en 1,000 najalot enijing weya deibin yusum langa det
serramoni pleis.
11 Holot blanga ol detlot enijing deibin abum 5,400 golwan en silbawan
dish en najalot enijing weya Sheshbasa bin deigidawei wen im en detlot
pipul hubin jidan prisana langa Bebalon bin gowei brom deya en bin go
langa Jerusalem.

2

Ola neim blanga detlot pipul hubin gobek langa Jerusalem brom Bebalon Niyamaiya 7:4-73

1 Wal loda pipul hubin jidan prisana bin gowei brom det kantri gulum
Bebalon en deibin gobek langa Jerusalem en Juda, en detlot pipul bin gobek
langa olabat ronwan taun. Ola femili blanga olabat bin jidan prisana langa
det kantri Bebalon brom det taim wen King Nebakanesa bin deigidawei
olabat prisana deya.
2 Dislot bin ola boswan blanga detlot hubin gobek langa Juda. Deibin
Serababal, Joshuwa, Niyamaiya, Seraiya, Riyalaiya, Modakai, Bilshan,
Mispara, Bigbai, Reiyam en Beina.
Dijan na ola neim blanga ola femili blanga ola Isreil pipul, garram detlot
namba blanga detlot pipul brom detlot femili hubin kambek brom det
kantri weya deibin jidan prisana.
3-20 Parosh - 2,172
Shefataiya - 372
Era - 775
Pahathmoweb brom det femili blanga Jeshuwa en Jowab - 2,812
Elam - 1,254
Satu - 945
Sekai - 760
Bani - 642
Bebai - 623
Esgad - 1,222
Edanikam - 666
Bigbai - 2,056
Edin - 454
Eite, hubin abum det najawan neim gulum Hesakaiya - 98
Besai - 323
Jora - 112
Hasham - 223
Giba - 95.
21-35 Detlot pipul weya olabat grenfatha olabat bin jidan langa dislot taun
bin gobek du.
Bethlahem - 123
Netofa - 56
Einathoth - 128
Esmabeth - 42
Kiriyajerim, Kefara en Biroth - 743
Rema en Geba - 621
Mikmesh - 122
Bethel en Ai - 223
Neibo - 52
Megbish - 156

najawan Elam - 1,254
Herim - 320
Lod, Heidid en Ono - 725
Jeriko - 345
Sena - 3,630.

36-39 Dijan na ola neim blanga ola femili blanga ola serramonimen hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana.
Jedaiya, det grensan blanga Jeshuwa - 973
Ime - 1,052
Pashura - 1,247
Herim - 1,017.

40-42 Dijan ola neim blanga detlot Libai femili hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana.
Jeshuwa en Kedmiyel, det dubala grensan blanga Hodabaiya - 74
Ola grensan blanga Eisaf, detlot hubin oldei singsing langa Serramoni Pleis - 128
Ola grensan blanga Shalum, Ete, Talman, Eikub, Hetita en Shobai, hubin detlot blijiman blanga det Serramoni Pleis - 139.

43-54 Detlot femili blanga detlot wekinmen blanga det Serramoni Pleis hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana.
Siha, Hesafa, Tebayoth,
Keros, Siyaha, Padon,
Lebana, Heigaba, Eikub,
Heigab, Shamlai, Henan,
Gidel, Geiha, Riyaiya,
Resin, Nekoda, Gasam,
Yusa, Paseya, Besai,
Esna, Meyunim, Nefisim,
Bekbak, Heikafa, Hehura,
Beslath, Mehida, Hasha,
Bakos, Sisera, Tema,
Nesai en Hetafa.

55-57 Det femili blanga ola wekinmen blanga Salaman hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana,
Sotai, Hesaferath, Peruda,
Jala, Dakan, Gidel,
Shefataiya, Hetil, Pokerethasebaiyim, en Amai.

58 Det namba blanga ola Serramoni Pleis wekinmen en ola wekinmen blanga Salaman hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana bin 392.

59-60 Brom detlot femili blanga Dalaiya, Tobaiya en Nekoda hubin kaman brom detlot taun gulum Telmela, Telasha, Kerab, Edan en Ime, bin 652 pipul hubin kambek. Bat dei nomo bin abum enijing blanga shoum deibin brom detlot femili blanga ola Isreil pipul.

61-62 Dislot serramonimen gulum Hebaiya, Heikas en Basilai nomo bin abum enijing blanga shoum hubin olabat grenfatha. Det grenfatha blanga det serramonimen gulum Basilai bin merrit langa wan gel brom det femili lain blanga Basilai langa Giliyad en imbin gajim det neim blanga im lambarra. Wal dumaji dei nomo bin abum enijing blanga shoum hubin olabat grenfatha dei nomo bin lau jidan serramonimen.

63 En det gabman bos blanga ola Juwish pipul bin dalim olabat dei nomo bin lau dagat det daga weya deibin gibit blanga ofring langa God raidap

deibin faindim serramonimen hubin lau yusum det dubala speshalwan
ston gulum Yuram en Thamam.✡

64-67 Det namba blanga ol detlot pipul hubin jidan prisana en hubin
kambek bin 42,360. Deibin bringimap najalot pipul garram olabat du,
ola men en gelwan wekinmen - 7,337
en ola men en gelwan hubin oldei singsing - 200
ola hosis - 736
ola mul - 245
ola kemul - 435
ola dongki - 6,720.

68 Wal wen detlot pipul bin kamat langa det Serramoni Pleis blanga
YAWEI det trubala God deya langa Jerusalem, sambala boswan blanga
ola femili bin wandi gibit mowa ofring gudbinjiwei, nomeda deibin oldei
gibit ofring blanga detlot sekrifais serramoni. Deibin gibit detmatj enijing
blanga album bildimap det Serramoni Pleis langa det seimwan pleis weya
imbin jandap basdam.

69 Deibin gibit ebrijing weya deibin wandim blanga det wek, en holot
bin 500 kilogrem gol, 2,150 kilogrem silba, en 100 longwan kout blanga
ola serramonimen.

70 Wal ola serramonimen, en detlot Libai pipul, en sambala najalot pipul
bin jidan langa Jerusalem en gulijap langa det taun. Ola singamob en ola
blijiman en ola wekinmen blanga det Serramoni Pleis bin jidan langa ola
gulijapwan taun, en ola najalot Isreil pipul bin jidan langa detlot taun
weya olabat grenfatha olabat bin jidan.✡

3

Weship bin stat igin

1 Wal langa det namba 7 manth ola Isreil pipul bin jidan langa olabat
ronwan taun. En afta deibin ol go en majurrumap miselp langa Jerusalem.

2 En Joshuwa, det san blanga Jehosadek, en ol detlot serramonimen
blanga im, en Serababal, det san blanga Shiyaltiyel, garram im femili
olabat, bin bildimap det teibul blanga ofring blanga barnim ola sekrifais
serramoni blanga det trubala God blanga ola Isreil pipul, jis laik im tok
langa det lowa blanga Mosis det men blanga God.✡

3 En nomeda ol detlot Isreil pipul hubin jidan prisana langa najawan
kantri bin bradin blanga detlot najalot pipul hubin jidanbat deya langa det
kantri, bat stil deibin bildimap det teibul blanga ofring igin weya imbin
jandap longtaim, en deibin stat barnimbat ola sekrifais serramoni blanga
olabat ebri ailibala en ebri aftanun bifo sangodan.✡

4 En deibin abum det Serramoni gulum Hampi jis laik weya imbin tok
langa det lowa blanga Mosis en ebridei langa det serramonitaim deibin
oldei abum det sekrifais ofring blanga det dei,✡

5 en deibin oldei barnim ola sekrifais serramoni holbit. En seimwei
du deibin dum langa det Serramoni gulum Nyumanth en langa det
najalot serramoni weya deibin weship langa YAWEI det trubala God, en
nomeda deibin oldei gibit detlot sekrifais serramoni dei bina gibit mowa
gudbinjiwei langa YAWEI det trubala God.✡

✡ **2:63** Nam 27:21 ✡ **2:70** 1 Kran 9:2; Niya 11:3 ✡ **3:2** Eksa 27:1 ✡ **3:3** Nam 28:1-8 ✡ **3:4** Nam 29:12-38 ✡ **3:5** Nam 28:11—29:39

6 Wal nomeda detlot pipul nomo bin stat bildimbat det Serramoni Pleis
igin, bat stil langa det feswan dei blanga det namba 7 manth deibin barnim
ol detlot sekrifais serramoni blanga YAWEI det trubala God.

Deibin stat bildimap det Serramoni Pleis igin

7 Wal detlot Isreil pipul bin gibit mani blanga peiyim detlot men hubin
dumbat wek garram detlot ston en langa detlot kapinta. En deibin gibit ola
daga en dringk en oliboil langa ol detlot pipul deya langa det dubala taun
gulum Taya en Saidan. Deibin dum lagijat dumaji deibin wandim detlot
bigwan sidatri brom det kantri gulum Lebanan. Deibin jandim detlot tri
olawei ontop langa solwoda raidap langa det pleis gulum Jopa. King Sairas
bin dalim olabat blanga dum lagijat.
8 Wal langa det sekan manth blanga det sekanwan yiya afta deibin
kambek, deibin go langa det pleis weya det olwan Serramoni Pleis bin
jidan langa Jerusalem, en deibin stat wek. En Serababal, Joshuwa en detlot
kantrimen blanga dubala, en ola serramonimen en detlot Libai pipul en
ol detlot prisana hubin kambek langa Jerusalem bin joinin langa olabat
du. Deibin pikimat ola men hubin 20 yiya ol en mowa brom det Libai
klen en deibin meigim olabat bos blanga det wek weya deibin bildimap
det Serramoni Pleis.
9 Det Libaimen neim Jeshuwa en im san olabat en olabat femili olabat en
Kedmiyel en im san olabat brom det femili gulum Hodabaiya bin joinap
en deibin jidan bos langa det Serramoni Pleis weya deibin bildimap igin.
En najalot brom det femili gulum Henaded hubin brom det Libai klen bin
album olabat.
10 Wal wen detlot men bin stat dumbat det flopat blanga det Serramoni
Pleis, detlot serramonimen garram longwan kout bin jandap redibala
garram wisul langa olabat bingga, en det najalot femili gulum Eisaf brom
det Libai klen bin jandap deya garram simbul. Deibin preisim YAWEI det
trubala God jis laik deibin dum langa det taim blanga King Deibid.✡
11 Deibin sing en preisim YAWEI det trubala God en deibin tok, “YAWEI
det trubala God im gudbala en im laigim ola Isreil pipul olagijawan.”
Wal ebribodi bin jingat brabli adbala en deibin preisim YAWEI det
trubala God dumaji deibin stat pudumbat det flopat langa det Serramoni
Pleis.✡ 12 Loda pipul brom detlot olwan serramonimen en Libai pipul en
detlot lida blanga ola femili bin luk det feswan Serramoni Pleis en wen
deibin luk det flopat blanga dijan nyuwan Serramoni Pleis deibin kraikrai
detmatj. Bat detlot najalot hubin deya bin jinginat adbala gudbinjiwei.
13 Detlot pipul bin meigim detmatj nois det najalot pipul brom longwei
nomo bin sabi if deibin jinginat gudbinjiwei o kraikrai.

4

Ola enami bin trai stapam olabat blanga bildimap det Serramoni Pleis

1 Bambai na detlot enami blanga det Juda en Benjamin klen bin irrim
wed weya detlot pipul hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan
prisana, bin stat bildimap det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala
God blanga ola Isreil pipul.
2 En detlot enamimob bin go langa det boswan men neim Serababal en
langa ola lida blanga ola femili en deibin tok, “Yumob larram melabat
album yumob bildimap det Serramoni Pleis. Melabat oldei weship det

✡ **3:10** 1 Kran 25:1 ✡ **3:11** 1 Kran 16:34; 2 Kran 5:13; 7:3; Saam 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Jera 33:11

seimwan God weya yumob oldei weship, en melabat bin oldei gibitbat
sekrifais ofring langa im brom det taim wen Esaradan det boswan blanga
det kantri gulum Asiriya bin jandim melabat iya blanga jidan.”✡
3 Wal Serababal en Joshuwa en ola boswan lida blanga ola femili bin
dalim olabat, “Melabat nomo wandim yumob blanga album melabat
bildimap det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God blanga
melabat. Melabat garra bildimap det serramoni pleis miselp, jis laik King
Sairas bin dalim melabat blanga dum.”
4 Brom deya detlot pipul hubin jidan langa det kantri bin trai meigim
detlot Juwish pipul nogudbinji en bradin blanga bildimap det Serramoni
Pleis.
5 Detlot enami bin peiyim mani langa sambala gabman bos brom det
kantri gulum Pesha blanga meigim trabul blanga detlot Juwish pipul. En
deibin kipgon dumbat lagijat brom det taim weya King Sairas bin jidan
bos blanga det kantri raidap det taim weya Daraiyas bin jidan det king.

Mowa trabul blanga bildimap

6 Wal longtaim afta wen Seksis bin stat jidan king blanga Pesha, detlot
enami blanga detlot Juda en Jerusalem pipul bin meigim mowa trabul
blanga olabat garram leda.✡
7 En afta wen Ataseksis bin jidan king blanga Pesha deibin abum trabul
igin. En det thribala men neim Bishlam, Mithradath en Tebiyel garram
sambala najalot pipul bin raidim leda langa King Ataseksis. Deibin
raidimdan det leda garram det Erameiyak langgus en najalot pipul bin
tjeinjim det leda langa det langgus blanga det king wen deibin ridim langa
im.
8 Wal Reiyam bin det gabman bos en Shimshai bin det wekinmen
hubin oldei raidimdan ola leda en ola enijing blanga im langa det kantri
sangodansaid brom det Yufreitis Riba, en dubala bin raidimdan leda du
langa King Ataseksis. En det leda bin tokabat blanga detlot Juwish pipul
deya langa Jerusalem. Dubala bin raidimdan dijan wed.
9 “Dijan leda im kaman brom Reiyam, det gabman bos, en Shimshai
en detlot hubin oldei kotimbat pipul en ola najalot bos brom detlot taun
gulum Irek, Bebalon en Susa deya langa det kantri gulum Elam.
10 En najalot pipul du bin joinin. Deibin jidan langa det taun gulum
Sameriya en ebriweya langa detlot kantri sangodansaid brom det Yufreitis
Riba, dumaji det bigwan bos garram loda pawa neim Eshubanapal bin
andimwei olabat brom olabat kantri.”
11 Dijan na det leda weya deibin raidimdan. “Langa King Ataseksis brom
ola wekinmen olabat blanga yu deya sangodansaid brom det Yufreitis
Riba.
12 “Haibala bos, melabat wandim yu garra sabi detlot Juwish pipul hubin
kambek iya brom detlot najalot kantri blanga yu, bin go en jidan langa
Jerusalem, en deibin stat bildimapbat det brabli nogudbala taun. Brom
longtaim detlot pipul langa det taun nomo bin duwit langa olabat king.
En tudei na dei bildimap ola wol en dei garra binijim dregli.
13 Haibala bos, if dei binij bildimapbat dijan taun en ola wol blanga im,
ola pipul garra stap peiyimbat det teks mani en ola mani weya yu oldei
gedim garra jidan lilbit.
14 Wal dumaji melabat jidan trubala langa yu, haibala bos, melabat nomo
wandi luk dis ting hepin, en melabat dalim yu

✡ **4:2** 2 King 17:24-41 ✡ **4:6** Esta 1:1

15 blanga luk langa ola rolapwan peipa blanga detlot hubin jidan king
bifo yu. Wen yu dum lagijat yu garra faindat ola pipul langa dijan taun bin
nomo oldei duwit wanim olabat king oldei tok en brom longtaim deibin
oldei gibit trabul langa ola king en ola boswan blanga ola kantri. Ola pipul
blanga im bin oldei ad blanga lukaftum. Blanga tharran deibin binijimap
dijan taun.
16 Melabat sabi haibala bos, if dei binij bildimbat dijan taun en ola wol
blanga im, yu kaan kipgon jidanbat bos blanga ola pipul langa det kantri
sangodansaid brom det Yufreitis Riba."
17 Ataseksis det king bin raidimdan dijan leda blanga ensim olabat,
"Langa Reiyam det gabman bos, en Shimshai det wekinmen hubin oldei
raidimdan ola leda en ola enijing blanga im langa det kantri, en ola najalot
bos hu jidan langa det kantri gulum Sameriya en sangodansaid langa det
Yufreitis Riba. Mi tok yumob garra jidan gudbalawei.
18 "Wal det leda weya yumob bin jandim langa mi deibin tjeinjim langa
main langgus wen deibin ridim langa mi.
19 Aibin gibit oda langa main wekinmen olabat blanga tjekap langa ola
rolapwan peipa weya detlot king bifo mi bin raidimdan en wibin faindat
ola pipul langa det taun Jerusalem bin oldei meigimbat trabul. Det pleis
bin oldei jidan garram pipul hu meigimbat trabul blanga olabat king
olataim.
20 Det taun Jerusalem bin oldei abum king garram loda pawa. Deibin
jidan bos blanga ol detlot kantri sangodansaid brom det Yufreitis Riba en
ola pipul bin oldei peiyim ola teks mani.
21 Wal blanga tharran na yumob garra dalim detlot men blanga stap
wek. Dei garra stap bildimapbat det taun Jerusalem raidap ai tok.
22 Yumob garra meiksho yumob dum lagijat streidawei. If det wek im
kipgon, wal im garra meigim mi nogudbinji dumaji ai garra lujim loda
mani."
23 Wal wen Reiyam en Shimshai en ola najalot bos bin ridim det leda
brom King Ataseksis, streidawei deibin go kwikbala langa Jerusalem en
deibin fosim detlot Juwish pipul blanga stap bildimapbat det taun.

Wek langa det Serramoni Pleis bin stat igin

24 Wal wek langa det Serramoni Pleis langa Jerusalem bin stap blanga 15
yiya, raidap langa det sekanwan yiya weya Daraiyas bin jidan king blanga
det kantri gulum Pesha.✡

5

1 Wal langa det taim na det dubala speshalwan mesinja neim Hegai en
Sekaraiya det san blanga Ido, bin dalimbat ola wed brom det God blanga
ola Isreil pipul, en langa ola Juwish pipul langa Juda en Jerusalem.✡
2 Wal wen Serababal det san blanga Shiyaltiyel en Joshuwa det san
blanga Jehosadek bin irrim det wed brom det dubala speshalwan mesinja,
dubala bin stat bildimapbat igin det Serramoni Pleis garram ola najalot
pipul, en det dubala speshalwan mesinja bin album olabat du.✡
3 Streidawei afta Tatenai det gabman bos blanga ola kantri sangodansaid
langa det Yufreitis Riba, en Shethabosenai im ofsaida, en ola najalot
boswan blanga det kantri gulum Pesha bin kaman langa Jerusalem en
deibin tok, "Hubin gibit yumob oda blanga bildimap dis Serramoni Pleis
en pudum ola ebrijing iya?

✡ **4:24** Heg 1:1; Sek 1:1 ✡ **5:1** Heg 1:1; Sek 1:1 ✡ **5:2** Heg 1:12; Sek 4:6-9

4 En deibin askim olabat blanga ola neim blanga ola men hubin album
wek langa det Serramoni Pleis.
5 Bat God bin albumbat detlot Juwish lida, en detlot king brom Pesha bin
jinggabat nomo blanga dum enijing raidap dei raidimdan leda langa King
Daraiyas en weit blanga wanim im garra tok.
6 Dijan na det leda weya deibin jandim langa det boswan.

7 “Langa King Daraiyas, melabat haibala bos. Melabat wandim yu garra
jidan bos gudbalawei.

8 “Haibala bos, melabat bin go langa Juda en wibin luk deibin
bildimapbat det Serramoni Pleis blanga det haibala God garram bigwan
ston, en strongwan timba langa midul langa det wol. Dei kipgon dumbat
det wek brabli gudbalawei.

9 “Melabat bin askim detlot boswan blanga detlot pipul, hubin dalim
olabat blanga bildimap det Serramoni Pleis en blanga pudum ebrijing
deya.
10 Melabat bin askim olabat blanga olabat neim du wulijim melabat gin
raidimdan blanga yu hu detlot boswan hubin dalim olabat blanga dum dis
wek.

11 “Detlot pipul bin tok, ‘Melabat wekinmen blanga det God blanga
hebin en dijan graun en melabat kipgon bildimapbat dijan Serramoni Pleis
weya bin jidan brabli gudwan garram ebrijing longtaim wen wanbala men
garram loda pawa bin jidan king blanga ola Isreil pipul.
12 Bat dumaji wi grenfatha olabat bin meigim det God deya langa
hebin wail, imbin larram Nebakanesa det king blanga Bebalon kaman en
teikoba olabat kantri en imbin binijimap det Serramoni Pleis en imbin
deigidawei ola pipul prisana langa najawan kantri. Nebakanesa na bin
brom det femili lain gulum Keldiyan hu jidan langa det kantri gulum
Mesapoteimiya.✡
13 Bambai na, longtaim afta, King Sairas blanga Pesha bin teikoba det
kantri gulum Bebalon, en langa det feswan yiya weya imbin jidan king
imbin gibit speshalwan oda blanga bildimap det Serramoni Pleis igin.✡
14 En imbin gibitbek ola golwan en silbawan enijing weya King
Nebakanesa bin gajim brom det Serramoni Pleis langa Jerusalem en imbin
pudum langa det serramoni pleis deya langa det taun gulum Bebalon. King
Sairas bin gibit detlot enijing langa det men weya imbin meigim bos blanga
Juda. Det men bin neim Sheshbasa.
15 King Sairas bin dalim im, “Yu garra deigimbek detlot enijing langa
det Serramoni Pleis langa Jerusalem, en bildimap det Serramoni Pleis igin
deya langa det seimwan pleis weya imbin jidan basdam.”
16 Wal Sheshbasa bin go en pudum det flopat blanga det Serramoni Pleis.
Det wek langa det Serramoni Pleis bin stat deya brom det taim na raidap
tudei, en im nomo binij yet.’ Lagijat na olabat bin tok.

17 “Wal haibala bos, yu larram yu wekinmen olabat luk langa ola
rolapwan peipa weya detlot longtaimwan king bin raidimdan deya langa
Bebalon, blanga faindat if King Sairas bin tok blanga bildimap det
Serramoni Pleis deya langa Jerusalem igin. En afta yu dalim melabat
wanim blanga dum blanga tharran.” Lagijat na detlot gabman bos bin
raidimdan det leda blanga det king.

✡ **5:12** 2 King 25:8-12; 2 Kran 36:17-20; Jera 52:12-15 ✡ **5:13** Esra 1:2-11

6

Deibin faindim det leda weya Sairas bin raidimdan

1 Wal King Daraiyas det haibala bos bin dalim olabat blanga lukabat
detlot buk weya detlot basdamwan king blanga det kantri gulum Bebalon
bin raidimdan.
2 Bat deibin faindim det rolapwan peipa langa det taun gulum Ekbatana
deya langa det kantri gulum Midiya. En imbin abum dislot wed.
3 "Langa det feswan yiya wen Sairas bin jidan king imbin dalim detlot
Juwish pipul olabat blanga bildimap det Serramoni Pleis langa Jerusalem
weya dei gin abum ola sekrifais ofring en ola barnimbat ofring. Det
Serramoni Pleis garra jidan 27 mita topwei en 27 mita longwei.
4 Olabat garra bildimap det wolpat garram strongwan timba ontop langa
ebri thribala ston. Det mani blanga det king garra pei blanga ebrijing.
5 En ola golwan en silbawan enijing weya King Nebakanesa bin
bringimap iya langa dijan kantri Bebalon brom det Serramoni Pleis garra
ol gobek langa olabat raitwan pleis deya langa det Serramoni Pleis langa
Jerusalem."

Daraiyas bin dalim olabat blanga kipgon wek

6 Wal King Daraiyas bin jandimbek dijan leda langa olabat. Imbin tok,
"Langa Tatenai det gabman bos blanga detlot kantri sangodansaid langa
det Yufreitis Riba en langa Shethabosenai en ola najalot bos langa det
kantri. Yumob garra jidan longwei brom det Serramoni Pleis
7 en nomo dum enijing blanga stapam det wek. Larram det gabman bos
blanga Juda en ola boswan blanga ola Juwish pipul bildimap det Serramoni
Pleis blanga God weya imbin jandap basdam.
8 Mi gibit oda langa yumob blanga album olabat. Det mani blanga pei
blanga ola enijing garra kamat brom det mani weya det king oldei gedim
wen ola pipul deya sangodansaid langa det Yufreitis Riba oldei peiyim det
teks mani, wulijim det wek kaan stap.
9 Yumob kaan stap, najing. Ebridei yumob garra gibit detlot serramon-
imen langa Jerusalem wanim dei dalim yumob dei wandim, ola yangwan
boiwan buligi, ola ship, ola yangwan ship blanga barnim blanga ofring
langa det God blanga hebin, o ola sid daga, o solt o wain o oliboil.
10 Lagijat na yumob garra dum wulijim dei gin gibit ofring langa God
langa hebin en meigim im gudbinji en dei garra prei langa im blanga
lukaftumbat mi en main san olabat brabliwei.
11 En mi tok if enibodi nomo duwit langa dis wed, dei garra pulumat det
meinwan pos brom im haus, en dei garra shapinim wansaid en jalk im
bodi rait thru. En dei garra meigim im haus rabishwan.
12 Larram God hubin pikimat Jerusalem blanga im pipul olabat blanga
weship im deya, bidim eni king o traib hu nomo duwit langa dis wed
blanga trai en binijimap det Serramoni Pleis deya. Mi na King Daraiyas
bin gibit dis wed. Yumob garra duwit langa dis wed brabliwei."

Speshalwan sebis blanga opinimap det Serramoni Pleis

13 Wal Tatenai det gabman bos, Shethabosenai, en ola najalot boswan
bin dum wanim det king bin tok.
14 Detlot Juwish boswan bin dum gudwan wek langa det Serramoni
Pleis, en det dubala speshalwan mesinja neim Hegai en Sekaraiya bin gibit
olabat gudbala wed blanga album olabat. Deibin binijim det wek langa det
Serramoni Pleis jis laik weya det God blanga ola Isreil pipul en King Sairas,

en King Daraiyas en King Ataseksis, en detlot king langa det kantri gulum
Pesha bin dalim olabat.✡
15 Deibin binij bildimapbat det Serramoni Pleis langa det namba 3 dei
blanga det manth gulum Edara langa det namba 6 yiya weya Daraiyas bin
jidan det king.
16 Afta na ola Isreil pipul, detlot serramonimen en detlot Libai pipul
en detlot najalot pipul hubin kambek brom det kantri weya deibin
jidan prisana bin abum speshalwan serramoni gudbinjiwei blanga det
Serramoni Pleis.
17 En blanga det serramoni deibin gibit 100 boiwan buligi, 200 ship,
en 400 yangwan boiwan ship, blanga ofring sekrifais, en 12 boiwan
gout blanga ofring blanga olabat nogudbalawei. Ebri klen blanga detlot
Isreil pipul bin gibit 1 gout blanga ofring. 18 Wal bifo deibin abum det
sebis deya langa det Serramoni Pleis langa Jerusalem deibin meigim ola
serramonimen en detlot Libai pipul redi jis laik im tok langa det lowa weya
Mosis bin raidimdan.

Det Pasoba Serramoni

19 Wal detlot pipul hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan
prisana bin abum det serramoni gulum Pasoba langa det namba 14 dei
blanga det feswan manth, 1 yiya afta.✡
20 Ola serramonimen en detlot Libaimen bin abum det serramoni blanga
meigim miselp klin brom olabat nogudbalawei. Detlot Libaimen bin kilim
detlot enimul blanga sekrifais langa det Pasoba Serramoni blanga ola pipul
hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana, en blanga ola
serramonimen en blanga olabat selp du.
21 Ol detlot Isreil pipul hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan
prisana en ol detlot hubin stap bulurrumbat detlot najalot god blanga
detlot najalot pipul hubin jidan langa det kantri, en bin kaman blanga
weship det boswan God blanga ola Isreil pipul en deibin dagat detlot
sekrifais.
22 Deibin brabli gudbinji en blanga 7 dei deibin abum det serramoni
gulum Damba Nomo Garram Raising. Deibin gudbinji dumaji YAWEI det
trubala God bin tenimran det wei blanga det haibala blanga det kantri
gulum Asiriya en imbin album olabat blanga bildimap det Serramoni Pleis
blanga det God blanga ola Isreil pipul.

7

Esra bin kaman langa Jerusalem

1 Bambai na longtaim afta, wen Ataseksis bin jidan det king blanga det
kantri gulum Pesha, wan men neim Esra bin deya. Imbin bulurrum det
femili blanga im raidap langa det haibala serramonimen neim Eran. Wal
iya na ola neim blanga Esra grengrenfatha olabat. Im stat brom Esra. Esra
bin det san blanga Seraiya hubin det san blanga Esaraiya hubin det san
blanga Hilkaiya,
2 hubin det san blanga Shalum, hubin det san blanga Seidok, hubin det
san blanga Ahitab,
3 hubin det san blanga Amaraiya, hubin det san blanga Esaraiya, hubin
det san blanga Meraiyoth,
4 hubin det san blanga Serahaiya, hubin det san blanga Yusi, hubin det
san blanga Bukai,

✡ **6:14** Heg 1:1; Sek 1:1 ✡ **6:19** Eksa 12:1-20

5 hubin det san blanga Ebishuwa, hubin det san blanga Finiyas, hubin
det san blanga Eliyeisa, hubin det san blanga Eran, lagijat det femili lain
blanga Esra bin go.
6-7 Wal Esra bin sabi brabliwei blanga detlot lowa weya YAWEI det
trubala God blanga ola Isreil pipul bin gibit langa Mosis. Wal dumaji
YAWEI det trubala God bin album im, King Ataseksis bin gibit im ebrijing
weya Esra bin askim im. Langa det namba 7 yiya weya Ataseksis bin
jidan king, Esra bin gowei brom det kantri gulum Bebalon en imbin go
langa Jerusalem garram sambala Isreil pipul, sambala serramonimen,
sambala pipul brom det Libai klen, hu oldei singsing langa Serramoni
Pleis, sambala blijiman blanga Serramoni Pleis, en sambala wekinmen
langa detlot Isreil pipul.
8-9 Deibin gowei brom det kantri gulum Bebalon langa det feswan dei
blanga det feswan manth. En dumaji God bin album olabat deibin kamat
langa Jerusalem langa det feswan dei blanga det namba 5 manth.
10 Esra bin gibit im laif holbit blanga sabi en dum detlot lowa blanga
YAWEI det trubala God, en blanga titjim ol detlot lowa langa detlot Isreil
pipul.

Ataseksis bin gibit leda langa Esra

11 Wal King Ataseksis bin gibit leda langa Esra. Esra bin serramonimen
en imbin oldei titjimbat det lowa langa ola Isreil pipul dumaji Esra bin
sabi det lowa brabliwei blanga YAWEI det trubalawan God. Dijan na det
leda.
12 “Brom King Ataseksis, mi raidimdan dijan leda langa Esra det
serramonimen hubin len en sabi blanga det lowa brabliwei blanga det
God langa hebin.
13 “Ai gibit dijan wed langa ola Isreil pipul iya langa main kantri, en
langa ola serramonimen en Libai pipul hu wandi gobek langa Jerusalem
garram yu.
14 Mi en main sebenbala wekinmen jandim yu. Yu garra faindat if detlot
pipul langa Juda en Jerusalem teiknodis langa det lowa blanga yu God.
15 En yu garra deigim det silba en gol weya mi det king en main
wekinmen olabat gibit blanga det God blanga ola Isreil pipul blanga det
Serramoni Pleis deya langa Jerusalem.
16 Yu garra deigim ola silba en gol weya yu gajim brom ola pipul langa
dijan kantri Bebalon en detlot ofring weya ola Isreil pipul en olabat
serramonimen gibit blanga det Serramoni Pleis blanga olabat God deya
langa Jerusalem.
17 “Yu garra yusum dis mani gudbalawei en yu garra baiyim ola boiwan
buligi, ship, yangwan ship, sid daga en wain, en gibit olabat blanga ofring
ontop langa det teibul blanga ofring langa det Serramoni Pleis langa
Jerusalem.
18 Yu gin yusum ola leftobawan silba en gol langa wanim yu en yu
kantrimen olabat wandim en hau God wandim yumob blanga yusum.
19 Yu garra gibit langa God ol detlot enijing weya yu gajim brom pipul
blanga yusum langa ola sebis langa det Serramoni Pleis langa Jerusalem.
20 En enijing mowa yu wandim blanga det Serramoni Pleis yu gin gajim
mani brom det king mani blanga pei.
21 “Ai dalim ola boswan blanga ola mani langa ola kantri sangodansaid
langa det Yufreitis Riba blanga gibit Esra enijing im wandim streidawei.

Esra im serramonimen en im sabi brabliwei det lowa blanga det God langa hebin.
22 En enijing im wandim yumob garra gibit im, 3,400 kilogrem silba, 10,000 kilogrem sid daga, 2,000 lita wain, 2,000 lita oliboil en haumatj solt im wandim.
23 Yumob garra gibit im gudbinjiwei enijing weya det God blanga hebin wandim blanga im Serramoni Pleis, blanga meiksho im kaan gitwail langa mi o langa detlot hu jidan king afta mi.
24 Yumob nomo lau gajim teks mani brom ola serramonimen, ola Libai pipul, ola men en gel hu singsing, ola blijiman, ola wekinmen o enibodi hu wek langa dis Serramoni Pleis blanga God.
25 "Esra, yu garra wek hau God wandim dumaji imbin meigim yu sabi det lowa. Yu garra pikimat ola men hu jidan boswan en ola men hu kotimbat pipul en meigim lowa blanga lukaftumbat ola Isreil pipul sangodansaid brom det Yufreitis Riba blanga bulurrum det lowa blanga yu God. En yu garra titjimbat det lowa langa detlot hu nomo sabi.
26 If enibodi nomo duwit langa det lowa blanga yu God o langa det lowa blanga dijan kantri, wal yu garra panishim im streidawei. Dei garra kilim im ded, o dei garra jandimwei im langa longwei kantri, o dei garra pulumat ol im enijing brom im, o dei garra pudum im langa jeil." Dijan na det wed weya King Ataseksis bin jandim langa Esra.

Esra bin preisim God

27 Wal Esra bin tok, "Preisim YAWEI det trubala God blanga wi grengrenfatha olabat! Imbin meigim det king abum rispek lagijat blanga det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God deya langa Jerusalem.
28 Dumaji det kainbala filing blanga God jidan garram mi, wal det king, im wekinmen olabat en ola strongwan gabman bos bin teiknodis langa mi. YAWEI det trubala God bin album mi tok strongbalawei, en loda boswan brom ola femili lain blanga ola Isreil pipul bin teiknodis en kambek garram mi langa Jerusalem."

8

Ola boswan hubin gobek garram Esra

1 Wal dijan na ola neim blanga ola boswan brom ola femili lain blanga ola Isreil pipul hubin jidan prisana langa det kantri Bebalon en hubin gobek garram Esra langa Jerusalem wen Ataseksis bin jidan king.
2-14 Gesham bin brom det femili blanga det men neim Finiyas en Denyul brom det femili blanga Ithama.
Hetash bin det san blanga Shekanaiya, brom det femili blanga Deibid.
Sekaraiya bin brom det femili blanga Parosh, garram 150 men brom im femili. Deibin abum pruf blanga shoum hu olabat grenfatha.
Eliyeiyonai bin det san blanga Serahaiya, brom det femili blanga Pahathmoweb, garram 200 men.
Shekanaiya bin det san blanga Jahasiyel, brom det femili blanga Satu, garram 300 men.
Ibad bin det san blanga Jonathan, brom det femili blanga Edin, garram 50 men.
Jeshaiya bin det san blanga Ethalaiya, brom det femili blanga Elam, garram 70 men.
Sebadaiya bin det san blanga Maikul, brom det femili blanga Shefataiya, garram 80 men.

Obadaiya bin det san blanga Jehiyel, brom det femili blanga Jowab, garram 218 men.
Shelomith bin det san blanga Josafaiya, brom det femili blanga Bani, garram 160 men.
Sekaraiya bin det san blanga Bebai, brom det femili blanga Bebai, garram 28 men.
Johanan bin det san blanga Heikatan, brom det femili blanga Esgad, garram 110 men.
Elifalet, Jeyuwel, en Shemaiya bin brom det femili blanga Edanikam, garram 60 men en deibin gobek langa Bebalon bambai.
Yuthai en Sekura bin brom det femili blanga Bigbai, garram 70 men.

Esra bin faindim Libaimen blanga det Serramoni Pleis

15 Wal aibin majurrumap ol detlot Isreil pipul wansaid langa det lilwan krik weya ran wansaid langa det taun gulum Eiheba, en melabat bin kemp deya 3 dei. Aibin faindim sambala serramonimen langa detlot pipul bat ai nomo bin faindim eni Libaimen.
16 Aibin jandim wed langa det nainbala boswan blanga kaman langa mi. Deibin Eliyeisa, Eriyel, Shemaiya, Elnathan, Jarib, Elnathan, Neithan, Sekaraiya en Meshalam en aibin dalim det dubala titja neim Joiyarib en Elnathan blanga kaman du.
17 En afta aibin jandim olabat langa det men neim Ido, det boswan blanga det taun gulum Kasifiya, blanga askim im en im kantrimen olabat, detlot men hu oldei wek langa det Serramoni Pleis blanga olabat, blanga jandim sambala pipul blanga wek blanga God langa det Serramoni Pleis langa Jerusalem.
18 Wal det bingga blanga God bin langa melabat en deibin jandim det men neim Sherebaiya hubin gudwan wekinmen en imbin Libaimen brom det femili blanga det men neim Malai en 18 najalot men hubin im san en im braja olabat.
19 En deibin jandim det dubala men neim Hashabaiya en Jeshaiya brom det femili blanga det men neim Merarai en 20 men brom dubala femili.
20 En najamob wekinmen blanga det Serramoni Pleis du deibin jandim, det namba blanga detlot wekinmen bin 220. Longtaim king Deibid en im boswan wekinmen olabat bin pikimat detlot 220 men grenfatha olabat blanga album ola Libai pipul en deibin raidimdan olabat neim du.

Esra bin dalim ola pipul blanga prei en nomo blanga dagat daga

21 Wal deya na wansaid langa det riba gulum Eiheba aibin dalim ola pipul melabat kaan dagat daga en melabat garra meigim miselp lobala langa God en askim im blanga lukaftum melabat en maindim melabat biginini olabat en ola enijing blanga melabat wen melabat garra trebul.
22 Aibin sheim blanga askim det king blanga solja garram hosis blanga maindim melabat brom eni enami wen melabat trebul, dumaji aibin dalim im det bingga blanga God jidan garram enibodi hu trastim im, bat im nogudbinji en im panishim enibodi hu tenim miselp brom im.
23 Wal melabat nomo bin dagat daga en wibin prei langa God blanga lukaftum melabat, en imbin ensim melabat preya.

Ola enijing blanga det Serramoni Pleis

24 Wal brom ol detlot boswan serramonimen aibin pikimat det dubala men neim Sherebaiya en Hashabaiya en 10 men brom det dubala femili.

25 Afta na aibin kaundimap ola silba en gol en detlot enijing weya det
king en im wekinmen en ola gabman bos en ola Isreil pipul bin gibit blanga
yusum langa det Serramoni Pleis, en aibin gibit detlot enijing langa detlot
serramonimen.
26-27 Dislot enijing aibin gibit langa olabat. Deibin weiyimap ebrijing en
det silba bin 22 tan, detlot 100 silbawan enijing bin 70 kilogrem, det gol
bin 3,400 kilogrem, detlot 20 golwan dish bin 8 kilogrem, en det 2 gudwan
kopawan dish bin kos seim laik dubala golwan dish.
28 Afta aibin dalim detlot serramonimen, "Yumob seikridwan blanga
YAWEI det trubala God, det God blanga yumob grengrenfatha olabat, en
ola silba en gol en ebrijing weya wibin gibit langa im gudbinjiwei blanga
ofring jidan seikridwan blanga im du.
29 Yumob garra maindim detlot enijing brabliwei raidap yumob kamat
langa det Serramoni Pleis. Deya na langa det rum weya ola serramonimen
oldei jidan yumob garra kaundimap detlot enijing en gibit langa ola
boswan blanga ola serramonimen en Libai pipul en ola boswan blanga
ola Isreil pipul deya langa Jerusalem."
30 Wal ola serramonimen en Libai pipul bin gajim ola silba en gol en
najalot enijing blanga deigim langa det Serramoni Pleis langa Jerusalem.

Deibin gobek langa Jerusalem

31 Wal langa det namba 12 dei blanga det feswan manth melabat bin
gowei brom det lilwan krik gulum Eiheba blanga go langa Jerusalem. God
bin jidan garram melabat en imbin lukaftum melabat brom ola enami en
brom detlot stilinbala enami hu oldei blandim miselp blanga stilim enijing
en kilim enibodi wen deibin trebul.
32 Wen melabat bin kamat langa Jerusalem blanga 3 dei melabat bin
abum spel.
33 En langa det namba 4 dei melabat bin go langa det Serramoni Pleis en
kaundimap ola silba en gol en najalot enijing en melabat bin gibit langa det
serramonimen neim Meremoth det san blanga Yuraiya. Eliyeisa det san
blanga Finiyas en naja dubala Libaimen, Josabed, det san blanga Jeshuwa,
en Nowadaiya, det san blanga Binuwai, bin deya garram im.
34 Deibin kaundim en weiyimbat ebrijing en seimtaim deibin raidimdan
ebrijing langa rolapwan peipa.
35 Afta na ol detlot Isreil pipul hubin kambek brom det kantri weya
deibin jidan prisana, bin bringimap ola ofring blanga barnim det sekrifais
ofring langa det God blanga ola Isreil pipul. Blanga det sekrifais ofring
deibin bringimap 12 boiwan buligi blanga ola Isreil pipul, 96 ship en
77 yangwan ship, en deibin bringimap 12 gout blanga det ofring blanga
meigim miselp klin brom olabat nogudbalawei. Ol dislot enimul na deibin
barnim blanga det sekrifais ofring langa YAWEI det trubala God.
36 En deibin deigim det leda weya King Akaseksis bin gibit Esra
langa ola boswan gabman en gabman wekinmen deya langa det kantri
sangodansaid langa det Yufreitis Riba. En wen ol detlot boswan bin ridim
det leda, deibin albumbat ola Isreil pipul blanga gobek en blanga weship
langa det Serramoni Pleis deya langa Jerusalem.

9

Esra bin faindat detlot Juwish pipul bin merriyimbat najalot pipul

1 Afta na wen melabat bin dum ebrijing, sambala boswan blanga ola
Isreil pipul bin kaman langa mi. Deibin dalim mi, ola Isreil pipul, ola

serramonimen en ola Libai pipul nomo bin oldei jidan miselp brom detlot najalot pipul langa detlot gulijap kantri gulum Eman, Moweb en Ijip, en brom detlot pipul gulum Keinanait, Hitait, Perasait, Jebusait en Emarait. Deibin oldei joinin langa detlot pipul en dumbat brabli nogudbala ting laik olabat.

2 Ola Juwish men bin oldei merrit langa detlot gel brom najalot kantri. Detlot Juwish pipul bin seikridwan pipul blanga God, bat dei jidan nogudwan na dumaji deibin joinin langa ola brabli nogudwan ting weya detlot najalot pipul bin dumbat en dei nomo bin jidan nomo garram enijing rong en seikridwan blanga God na. Ola boswan en ola gabman bos na bin stadim ola Isreil pipul blanga dum detlot nogudbala ting.

3 Wal wen aibin irrim det wed, aibin breikap main klos en main heya en main wiska en aibin jidan brabli nogudbinji.

4 Aibin jidan deya raidap leit sangodan wen imbin taim blanga gibit det sekrifais ofring, en ola pipul bin majurrap raidaran langa mi. Ol detlot hubin kaman bin bradin blanga wanim det God blanga ola Isreil pipul bin tok blanga detlot nogudbala ting blanga detlot pipul hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana.

5 Wal wen imbin taim blanga abum det sekrifais serramoni sangodan-taim, aibin gidap brom weya aibin kraikrai en aibin stil werrimbat main breikapwan klos, en aibin prei langa YAWEI main trubala God.

6 Aibin lidimap main bingga en aibin tok, “God, mi brabli sheim. Ai kaan lidimap main hed langa yu. Melabat kipgon dumbat ola nogudbala ting en dei jidan na detmatj. 7 Brom det taim blanga melabat grengrenfatha olabat raidap tudei, melabat yu pipul olabat bin dumbat detmatj nogudbala ting. Wal dumaji melabat bin dumbat nogudbala ting, najalot king brom longwei kantri bin jidan bos blanga melabat, en ola king blanga melabat en ola serramonimen blanga melabat. Deibin kilimbat melabat nogudwei, en deibin stilimbat brom melabat en deibin deigidawei melabat prisana. Deibin meigim melabat sheim miselp brabliwei jis laik melabat jidan lagijat tudei.

8 Wal blanga lilwail yu na YAWEI det trubala God blanga melabat, yubin kain langa melabat, en yubin larram sambala ranawei brom det kantri weya melabat bin jidan jis laiga prisana. Yubin larram sambala ranawei iya langa dis seikridwan pleis. Yubin gibit melabat nyuwan laif.

9 Melabat bin jidan jis laiga prisana, bat yu nomo bin libum melabat langa det pleis weya melabat bin jidan jis laiga prisana. Yubin meigim ola king blanga det kantri gulum Pesha album melabat en deibin larram melabat jidan laibala en wek langa dis Serramoni Pleis blanga yu, weya bin jidan laik rabish, en melabat jidan seif iya langa dijan kantri Juda en dijan taun Jerusalem.

10 “Bat tudei God, wanim melabat garra tok langa yu wen melabat bin merriyimbat detlot nogudbala pipul brom najalot kantri? Melabat nomo bin teiknodis langa yu lowa

11 weya yubin gibit melabat thru yu speshalwan mesinja olabat. Deibin dalim melabat blanga det najalot pipul hubin jidan langa dijan kantri weya melabat grengrenfatha olabat bin jidan, en deibin dalim melabat hau detlot pipul, holot, bin oldei dumbat nogudbala ting detmatj, olabat nomo kaan dum gudbala ting.

12 En deibin dalim melabat, melabat kaan merrit langa detlot pipul, en melabat nomo lau album detlot pipul blanga enijing. If melabat dum lagijat wal melabat kaan jidan gudbinjiwei langa dijan kantri en melabat

kaan kipgon hendimdan dijan kantri langa melabat biginini olabat du.
Deibin gibit woning lagijat na.✡
13 Wal nomeda afta ebrijing bin hepin wen yubin panishim melabat
blanga ola nogudbala ting weya melabat bin dumbat, melabat sabi yu
melabat God bin panishim melabat oni lilbit en yubin larram melabat
jidan laibala.
14 Wal wotfo melabat nomo teiknodis langa yu lowa igin en melabat
merriyimbat detlot nogudbala pipul? Ai nomo sabi hau melabat gin duwit
lagijat. Wal if melabat dum lagijat yu garra gitwail langa melabat brabliwei
en yu garra binijimap melabat brabliwei du en nobodi garra jidan laibala.
15 YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul, yu gibit feyago langa
ebribodi, en yubin brabli kainbala langa melabat en yubin larram melabat
jidan laibala. Melabat dalim yu blanga ola nogudbala ting weya melabat
bin dumbat. Melabat nomo garram det rait blanga kaman langa yu."
Lagijat na Esra bin prei.

10

Plen blanga stap merriyimbat najalot pipul

1 Wal wen Esra bin prei lida langa det Serramoni Pleis, imbin kraikrai en
dalimbat God blanga detlot nogudbala ting, loda Isreil pipul bin majurrap
raidaran langa im, ola men, ola gel en biginini, en deibin ol krai dumaji
deibin nogudbinji.
2 Afta na Shekanaiya det san blanga Jehiyel brom det femili blanga
Elam bin dalim Esra, "Wi nomo bin bulurrum God brabliwei wen wibin
merriyimbat langa ola gel brom najalot kantri, bat stil wi ola Isreil pipul
gin dum samting blanga tharran.
3 Wal wi garra meigim strongwan pramis langa wi God en wi garra
jandimwei detlot gel en olabat biginini olabat. Wi garra dum seimwei
laik yu en detlot hu rispek ola lowa blanga God dalimbat wi. Wi garra
dum wanim God lowa tok.
4 Wal yu bos. Melabat bekimap yu. Yu garra dum samting streidawei."
5 Wal Esra bin stat meigim detlot boswan blanga detlot serramonimen
en Libai pipul en ola najalot Isreil pipul meigim strongwan pramis blanga
dum wanim Shekanaiya bin tok.
6 Afta Esra bin gowei brom det Serramoni Pleis en imbin gowin langa
det rum blanga Jehohana det san blanga Eliyashib en deya na imbin
nogudbinji brabliwei wen imbin jinggabat blanga detlot nogud ting weya
detlot pipul hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana bin
dumbat. Im nomo bin dagat o dringgim enijing.
7 Wal wed bin go ebriweya langa det taun Jerusalem en det kantri Juda
blanga ol detlot pipul hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan
prisana blanga midap langa Jerusalem.
8 Ola boswan blanga ola pipul bin gibit dijan wed, "Yumob garram 3 dei
blanga kaman iya langa Jerusalem. If enibodi nomo duwit, wal melabat
garra pulumat im ebrijing weya im garram, en im garra jidan jis laik
im brom naja kantri en im kaan joinin langa ola serramoni langa det
Serramoni Pleis o langa eni miting weya ola pipul abum."
9 Wal bifo det 3 dei bin binij, langa det namba 20 dei blanga det namba 9
manth, ola men hubin jidan langa det kantri blanga det Juda en Benjamin
klen bin kaman langa Jerusalem en deibin majurrap langa det frant pat
blanga det Serramoni Pleis. Olabat bin sheiksheik detmatj dumaji imbin

✡ **9:12** Eksa 34:11-16; Dyud 7:1-5

rein detmatj en imbin brabli kol du en ola pipul bin nogudbinji blanga
dijan trabul.
10 Wal Esra det serramonimen bin jandap en tok langa olabat, “Yumob
nomo bin jidan brabli trubalawei en yumob bin dum nogudbala ting wen
yumob bin merriyimbat gel brom naja kantri en God garra panishim ola
Isreil pipul.
11 Wal yumob garra dalim YAWEI det trubala God blanga yumob
grengrenfatha olabat blanga detlot nogudbala ting weya yumob bin
dumbat, en yumob garra dum wanim meigim im gudbinji. Yumob garra
kadimat miselp brom detlot najalot pipul hu jidan langa dijan kantri
blanga wi en yumob garra jandimwei detlot waif weya yumob garram
brom naja kantri.”
12 Wal detlot pipul bin ensim im adbala, “Melabat garra dum wanim yu
tok.”
13 En deibin kipgon tok, “Bat detmatj pipul iya blanga ola boswan blanga
tok langa olabat en tumatj rein. Melabat kaan jandap iya langa opin pleis
lagijat. Wi kaan dum dis ting langa 1 o 2 dei dumaji wi holot bin dum
nogudbala ting.
14 Larram ola boswan stap iya langa Jerusalem en sodimat dis ting. Afta
detlot hu garram waif brom naja kantri garra kaman langa det taim weya
ola boswan wekimat, garram ola boswan en ol detlot hu oldei kotimbat
pipul langa olabat taun. Wen wi dum lagijat God kaan wail langa wi blanga
dis nogudbala ting na.”
15 Ola pipul bin wandi dum lagijat bat Jonathan det san blanga Esahel
en Jaseiya det san blanga Taikba nomo bin wandim lagijat en det dubala
Libaimen neim Meshalam en Shabethai bin bekimap dubala du.
16 Wal detlot pipul hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan
prisana bin agri blanga dum dijan en Esra det serramonimen bin pikimat
sambala men brom ola boswan blanga ola femili en imbin raidimdan
olabat neim. Wal langa det feswan dei blanga det namba 10 manth deibin
stat toktok langa ola pipul,
17 en imbin deigim olabat 3 manth blanga tok langa ola men hubin abum
waif brom najawan kantri.

Detlot men hubin abum waif brom najawan kantri

18-19 Wal dijan na ola neim blanga detlot men hubin abum waif brom
najawan kantri. Dijan ola serramonimen en olabat femili. Deibin pramis
blanga libum olabat waif, en deibin gibit wan boiwan ship blanga ofring
blanga olabat nogudbalawei.
Meiseiya, Eliyeisa, Jarib en Gedalaiya brom det femili blanga Joshuwa,
hubin det san blanga Jehosadek en im braja olabat,
20 Henanai en Sebadaiya brom det femili blanga Ime,
21 Meiseiya, Ilaija, Shemaiya, Jehiyel en Yusaiya brom det femili blanga
Herim,
22 Eliyeinai, Meiseiya, Ishmeil, Nethanel, Josabed en Elasa brom det
femili blanga Pashura.
23 Wal dijan ola Libaimen hubin abum waif brom najawan kantri.
Deibin Josabed, Shimiyai, Kelaiya, Pethahiya, Juda, en Eliyeisa. Det
najawan neim blanga Kelaiya bin Kelita.
24 Eliyashib bin det oni men brom ola men weya singsing langa
Serramoni Pleis, en Shalum, Telam en Yurai bin blijiman blanga Serramoni
Peis.

En dijan ola najalot weya bin abum waif brom naja kantri.
25 Remiya, Isaiya, Melkija, Mijamin, Eliyeisa, Melkija en Benaiya brom det femili blanga Parosh,
26 Metanaiya, Sekaraiya, Jehiyel, Ebdi, Jeramath en Ilaija brom det femili blanga Elam,
27 Eliyeinai, Eliyashib, Metanaiya, Jeramath, Seibad en Esisa brom det femili blanga Satu,
28 Jehohana, Henanaiya, Seibai en Ethlai brom det femili blanga Bebai,
29 Meshalam, Melak, Edaiya, Jeishab, Shil en Jeramath brom det femili blanga Bani,
30 Edna, Kelal, Benaiya, Meiseiya, Metanaiya, Besalel, Binuwai en Manesa brom det femili blanga Pahathmoweb,
31-32 Eliyeisa, Ishaija, Melkija, Shemaiya, Shimiyan, Benjamin, Melak en Shemaraiya brom det femili blanga Herim,
33 Metenai, Metata, Seibad, Elifalet, Jeramai, Manesa en Shimiyai brom det femili blanga Hasham,
34-37 Meidai, Emrem, Yuwel, Benaiya, Bedeiya, Kelahai, Banai, Meremoth, Eliyashib, Metanaiya, Metenai en Jasu brom det femili blanga Bani,
38-42 Shimiyai, Shelemaiya, Neithan, Edaiya, Meknadebai, Shashai, Sharai, Esarel, Shelemaiya, Shemaraiya, Shalum, Amaraiya en Josef brom det femili blanga Binuwai,
43 Jeiyel, Metithaiya, Seibad, Sebina, Jeidai, Jowal en Benaiya brom det femili blanga Neibo.
44 Wal ol dislot men na bin abum waif brom naja kantri. Deibin libum olabat waif en deibin jandimwei olabat waif en biginini olabat.
Binij na.

Niyamaiya
Detlot Juwish Pipul Bin Bildimbek Det Wol Blanga Jerusalem

Wal dijan stori im blanga ola Juwish pipul wen deibin gobek langa Jerusalem brom det kantri gulum Bebalon. Wen Niyamaiya bin kaman langa Jerusalem deibin bildimbek ola wol en geit blanga Jerusalem, en bambai wen olabat bin binij deibin abum det serramoni blanga meigim olabat seikridwan blanga God. Wal Esra det serramonimen bin ridimat ola lowa blanga God, en ola pipul bin sori blanga olabat nogudbalawei. Niyamaiya bin trastimbat God brabliwei en imbin jidan bos blanga ola Juda pipul.

Nyus blanga Jerusalem

1 Wal dijan na wanim Niyamaiya det san blanga Hekalaiya bin dum.
Wal langa det manth gulum Kisleb, langa det namba 20 yiya weya
Ataseksis bin jidan king blanga det kantri gulum Pesha, mi na, Niyamaiya,
bin jidan langa det taun gulum Susa.
2 Wal wanbala braja main neim Henanai, bin kaman brom Juda garram
sambala men, en aibin askim olabat blanga det taun Jerusalem en blanga
detlot Juwish kantrimen hu detlot Bebalon pipul bin deigimwei langa
olabat ronwan kantri, bat hubin gobek langa Jerusalem basdam.
3 Deibin dalim mi detlot pipul hubin gobek langa olabat ronwan kantri
bin abumbat trabul, en ola najalot pipul brom ola gulijap kantri bin
rabishim olabat en meigim olabat fil sheim. En deibin dalim mi dei nomo
bin bildimap det wol blanga Jerusalem en dei nomo bin pudumbek detlot
geit brom det taim wen det faiya bin binijimap det taun.

Niyamaiya bin prei

4 Wal wen aibin irrim det wed, aibin krai. Aibin kraikraibat blanga
sambala dei en ai nomo bin dagat daga blanga shoum aibin nogudbinji.
En aibin prei langa God,
5 "YAWEI det trubala God langa hebin, yu haibala, en melabat rispek
langa yu. Trubalawei yu kipum yu brabli strongbala pramis langa detlot
hu laigim yu en dum wanim yu tok. 6 Yu luk langa mi brabli haibala bos,
en irrim main preya wen mi prei deitaim en naitaim blanga yu wekinmen
olabat, ola Isreil pipul. Ai tok blanga melabat ola Isreil pipul. Melabat
bin dum nogudbala ting. Main grengrenfatha olabat en mi du bin dum
nogudbala ting.
7 Melabat bin dum brabli nogudbala ting wen melabat nomo bin duwit
wanim yubin tok. Melabat nomo bin duwit langa detlot lowa weya yubin
gibit melabat thru langa Mosis, det wekinmen blanga yu.
8 Jinggabat na wanim yubin dalim Mosis. Yubin tok, 'If yumob Isreil
pipul nomo jidan trubala langa mi, ai garra jandimwei yumob langa
najalot pipul.✡
9 Bat afta, if yumob kambek langa mi en bulurrum mi en dum wanim
aibin dalim yumob, ai garra bringimbek yumob langa det pleis weya aibin
pikimat blanga yumob blanga weship mi, nomeda weya yumob jidan.'✡

✡ **1:8** Labid 26:33 ✡ **1:9** Dyud 30:1-5

10 Brabli haibala bos, dislot pipul wekinmen blanga yu, en olabat yu
ronwan pipul. Yubin seibum olabat garram yu strongwan pawa.
11 Irrim main preya en irrim detlot preya blanga ol yu najalot wekinmen
olabat hu wandi weship yu gudbinjiwei. En album mi tudei wulijim det
king garra irrim mi wen mi dalim im blanga main pipul, en im garra kain
langa mi en im garra larram mi album olabat." Lagijat na aibin prei.
Wal langa det taim na aibin jidan det men hubin oldei gibit det wain
langa det king.

2

Niyamaiya bin go langa Jerusalem

1 Wal wandei langa det manth gulum Nisan blanga det namba 20 yiya
weya Ataseksis bin jidan king, aibin deigim det wain langa im. Imbin luk
main feis en imbin luk aibin nogudbinji. Im nomo bin luk mi nogudbinji
bifo,
2 en imbin askim mi, "Wotfo yu nogudbinji? Yu nomo sik. Maitbi yu
nogudbinji blanga samting."
Aibin bradin bambai im gitwail langa mi, 3 en aibin ensim im, "Bos, ai
wandim yu jidan haibala bos olataim. Mi nogudbinji dumaji mi jinggabat
det kantri blanga main pipul olabat, en det taun weya ola greib blanga
main grengrenfatha olabat jidan. Ola solja bin breigimap det taun en
deibin barnimap ola geit garram faiya."✡
4 Det bos bin tok langa mi, "Wanim yu askimbat mi?"
Wal aibin prei langa det God langa hebin kwaitbalawei blanga album
mi tok gudwei,
5 en aibin tok langa det king, "Bos, if yu gudbinji langa mi, wal yu
jandim mi langa det kantri Juda, langa det taun weya ola greib blanga
main grengrenfatha olabat jidan. Ai wandi bildimap det taun igin."
6 Wal det king bin agri blanga jandim mi. Det waif blanga im bin jidan
deya garram im du. Afta det king bin askim mi, "Haulong yu garra go
jidan langa yu kantri en wotaim yu garra kambek?" En aibin dalim im
wotaim.
7 Brom deya aibin tok, "Bos, yu garra kain langa mi mowa? Yu garra
gibit mi leda blanga detlot gabman bos blanga yu deya langa detlot kantri
sangodansaid brom det Yufreitis Riba, wulijim dei garra larram mi go
gudwei raidap langa Juda.
8 En yu garra gibit mi leda blanga Eisaf det bos blanga ol yu tri olabat.
Yu garra dalim im blanga gibit mi gudwan timba blanga bildimap det
strongwan haus langa det Serramoni Pleis blanga meigim seifwan en
blanga kipum det wol blanga det taun seifwan, en det haus weya ai garra
jidan seifwan du." En det king bin gibit mi det dubala leda weya aibin
askim im, dumaji God bin jidan garram mi en bin album mi.
9 Wal aibin gowei na en det king bin jandim sambala ami bos en solja
garram hosis garram mi blanga maindim mi. Wen aibin kamat langa
detlot gabman bos langa detlot kantri sangodansaid brom det Yufreitis
Riba, aibin gibit olabat detlot leda brom det king, wulijim dei garra sabi
imbin jandim mi.
10 Bat dubala boswan nomo bin laigim det wed. Sanbalat brom det taun
Betharan, en Tobaiya, boswan blanga detlot pipul brom det kantri Eman,

✡ **2:3** 2 King 25:8-10; 2 Kran 36:19; Jera 52:12-14

bin irrim wed sambodi bin kaman blanga album detlot Isreil pipul en
dubala bin brabli wail.
11 Brom deya aibin go langa Jerusalem. Aibin deya thrideis blanga abum
spel,
12 bat ai nomo bin dalim enibodi wotfo aibin kaman deya, en ai nomo
bin dalim enibodi God bin dalim mi blanga album detlot pipul bildimap
det wol blanga Jerusalem igin. Aibin gidap midulnait garram sambala
men en melabat bin go luk det breikinwan wol blanga det taun en detlot
najalot pleis weya detlot solja bin barnimap ola geit. Aibin deigim oni 1
dongki, tharran weya aibin raidim en detlot najalot men bin wok biyain.
13 Imbin stil dakbala wen melabat bin go sangodansaid langa det
Beli Geit, en sauthsaid pas langa det Dregan Springwoda raidap langa
det Rabish Geit. 14 Brom deya melabat bin tenaran en go nowathwei,
sanraisaid blanga det taun langa det Springwoda Geit en langa det pleis
gulum Lilwan Bilibong Blanga King. Loda breikapwan ston bin deya langa
det roud en det dongki weya aibin raidim nomo bin go thru,
15 en melabat bin lafta godan langa det krik gulum Kidron, en aibin
lukinatbat det breikinwan wol. Wen imbin stil naitaim melabat bin
tenbek, en melabat bin gobek langa det seim stoniwan roud weya melabat
bin kaman thru langa det Beli Geit.
16 Wal detlot boswan blanga det taun nomo bin sabi weya aibin go en
wanim aibin dum. En ai nomo bin dalim main Juwish kantrimen olabat,
en ola serramonimen, ola boswan o enibodi brom detlot pipul hu garra
dum det wek.
17 Bat afta aibin dalim olabat, “Yumob, wi garram loda trabul iya langa
Jerusalem. Dijan taun im ol breikinwan en detlot solja bin breigimap ola
geit. Wal wi garra bildimap ola wol blanga dijan taun, en wi kaan sheim
mowa na.”
18 En aibin dalim olabat hau God bin jidan garram mi en imbin album
mi en aibin dalim olabat wanim det king bin dalim mi.
Wal deibin tok, “Wi garra stat bildimap det wol igin.” En deibin meigim
miselp redi blanga wek.
19 Afta, detlot najalot boswan, Sanbalat, Tobaiya en wan Erab men gulum
Geshem, bin irrim detlot pipul bin meigim miselp redi blanga bildimap
ola wol igin. Deibin laf en mokim melabat en deibin tok, “Wanim yumob
reken yumob dumbat? Yumob garra tenim miselp en gibit bekboun langa
det king?”
20 Wal aibin ensim olabat, “Det God blanga hebin garra album melabat
blanga dum en binijim dijan wek. Melabat wekinmen blanga im, en
melabat garra stat bildimap ola wol igin. Bat dijan taun nomo langa yumob
kantri, en im nomo langa yumob grengrenfatha olabat kantri, en yumob
nomo garram det rait blanga joinin langa eni serramoni iya.” Lagijat na
aibin tok.

3

Detlot Juwish pipul bin bildimbek det wol raidaran langa Jerusalem

1 Wal dijan na hau deibin bildimbek det wol blanga Jerusalem.
Det haibala serramonimen neim Eliyashib en najalot serramonimen
bin bildimbek ebrijing blanga det Ship Geit en deibin meigim najalot
nyubala geit, en deibin meigim olabat seikridwan blanga God. En
deibin bildimbek det wol raidap langa det Strongwan Haus blanga
Handridbala Men, en langa det Strongwan Haus blanga Henanel en

deibin abum speshalwan serramoni blanga meigim seikridwan blanga God.
2 Detlot men brom det taun gulum Jeriko bin bildimbek naja pat blanga det wol. En Sekura, det san blanga Imrai, bin bildimbek naja pat.
3 Detlot pipul brom det femili lain blanga Hesana bin bildimap det Fish Geit. Deibin pudum detlot strongwan pol blanga det freimpat. En deibin meigim det geit en deibin boltimap en pudum brabli strongwan ba blanga lokimap det geit.
4 Meremoth, det san blanga Yuraiya en grensan blanga Heikas, bin bildimbek naja pat blanga det wol.
Meshalam det san blanga Berakaiya en grensan blanga Meshasebal bin bildimbek naja pat.
Seidok, det san blanga Beina, bin bildimbek naja pat.
5 Detlot men brom det taun gulum Tekowa bin bildimbek naja pat blanga det wol, bat ola boswan blanga det taun nomo bin wandi dum det adwan wek.
6 Joiyada, det san blanga Paseya, en Meshalam, det san blanga Besodeiya, bin bildimbek det Jeshana Geit, en deibin pudum brabli strongwan ba en bolt blanga lokimap det geit.
7 Melataiya, det men brom det taun gulum Gibiyan, en Jeidan, det men brom det taun gulum Meranath, en najalot men brom det dubala taun gulum Gibiyan en Mispa bin bildimbek naja pat blanga det wol, raidap langa det haus blanga det bos blanga detlot kantri sangodansaid brom det Yufreitis Riba.
8 Yusiyel, det san blanga Hahaiya, det men hubin oldei meigim enijing brom gol, bin bildimbek naja pat blanga det wol.
Henanaiya, det men hubin oldei meigim gudsmelwan medisin bin bildimbek det naja pat blanga det wol gulum Bigbala Wol.
9 Refaiya, det san blanga Huwa hubin jidan det boswan blanga haf det kantri raidaran langa Jerusalem, bin bildimbek naja pat.
10 Jedaiya, det san blanga Haramaf bin bildimbek det naja pat weya bin gulijap langa im haus.
Hetash, det san blanga Hashabaneiya bin bildimbek naja pat blanga det wol.
11 Melkiya, det san blanga Herim, en Hesab det san blanga Pahathmoweb bin bildimbek naja pat, en deibin bildimbek det Strongwan Haus gulum Gugum.
12 Shalum, det san blanga Heilahesh hubin jidan det boswan blanga det najalot haf det kantri raidaran langa Jerusalem, bin bildimbek naja pat blanga det wol en im doda olabat bin album im langa det wek du.
13 Henun, en detlot pipul brom det taun gulum Seinowa bin bildimbek det Beli Geit. Deibin meigim det geit, en deibin pudum ba en bolt blanga lokimap det geit. Deibin bildimbek det wol 440 mita raidap langa det Rabish Geit.
14 Melkija, det san blanga Reikab, bos blanga det kantri raidaran langa det taun gulum Bethakerem, bin bildimbek det Rabish Geit. Imbin meigim det geit en imbin pudum ola bolt en ba blanga lokimap det geit.
15 Shalum, det san blanga Kolosei, hubin bos blanga det kantri raidaran langa det taun gulum Mispa, bin bildimbek det Springwoda Geit, en imbin bildimap ruf ontop langa det geitwei. Imbin meigim det geit, en imbin pudum bolt en ba blanga lokimap det geit. En imbin bildimbek det wol wansaid langa det Wel blanga Shela wansaid langa det Gadin

blanga King, en imbin bildimbek det wol raidap langa detlot step weya
bin godan langa det pat blanga Jerusalem weya dei gulum Deibidtaun.
16 Niyamaiya det san blanga Esbak, bos blanga haf det kantri raidaran
langa det taun gulum Bethsuwa, bin bildimbek naja pat blanga det
wol raidap langa Greibyad blanga King Deibid, en det Lilwan Bilibong
en det haus weya ola solja oldei jidan.

Ola Libaimen hubin wek langa det wol

17 Dislot Libaimen na bin bildimbek najalot pat blanga det wol.
Reiyam bin det san blanga Bani, en imbin bildimbek najawan pat.
Hashabaiya bin det bos blanga haf det kantri raidaran langa det taun
gulum Keila, en imbin bildimbek najawan pat blanga im kantrimen.
18 Beibai bin det san blanga Henaded, en bos blanga det naja haf kantri
raidaran langa det taun gulum Keila, en imbin bildimbek najawan pat.
19 Isa bin det san blanga Jeshuwa, en bos blanga det taun gulum Mispa,
en imbin bildimbek det najawan pat lida langa det stowahaus blanga
kipum ola enijing weya ola solja bin oldei yusum langa fait, raidap
langa det kona blanga det wol.
20 Baruk bin det san blanga Seibai, en imbin bildimbek det najawan
pat raidap langa det pleis weya dei gowin langa det haus blanga det
boswan haibala serramonimen neim Eliyashib.
21 Meremoth bin det san blanga Yuraiya en grensan blanga Heikas, en
imbin bildimbek det najawan pat blanga det wol, raidap langa det
pleis weya det haus blanga Eliyashib bin binij.

Ola serramonimen hubin wek langa det wol

22 Detlot serramonimen hubin jidan gulijap langa Jerusalem bin bildim-
bek naja pat blanga det wol. Dislot na ola neim blanga olabat.
23 Benjamin en Hesab bin bildimbek det najawan pat blanga det wol
weya bin lida langa dubala haus.
Esaraiya bin det san blanga Meiseiya, en grensan blanga Enanaiya, en
imbin bildimbek det najawan pat weya bin lida langa im haus.
24 Binuwai bin det san blanga Henaded, en imbin bildimbek det najawan
pat brom det haus blanga Esaraiya raidap langa det kona blanga det
wol.
25-26 Palal bin det san blanga Yusai, en imbin bildimbek det najawan pat
blanga det wol brom det kona. Imbin wek gulijap langa det haiwan
pat blanga det king haus deya langa det haibala graun, gulijap langa
det opin pleis blanga ola solja.
Pedaiya bin det san blanga Parosh, en imbin bildimbek det najawan pat
blanga det wol raidap langa det pleis gulijap langa det Woda Geit deya
sanraisaid langa det bigwan haiwan pat langa det wol gulum Ofel, en
deibin wek olawei langa det pleis na weya detlot wekinmen blanga
det Serramoni Pleis bin oldei jidan.
27 Detlot men brom det taun gulum Tekowa bin bildimbek det najawan
pat blanga det wol. Dijan wek bin sekanwan blanga olabat, en deibin
bildimbek brom det bigwan haiwan pat raidap langa det pat blanga
det wol gulum Ofel.
28 Sambala serramonimen bin bildimbek najawan pat blanga det wol
nowathsaid brom det Hos Geit. Deibin bildimbek det pat lida langa
olabat ronwan haus.
29 Seidok bin det san blanga Ime, en imbin bildimbek det pat lida langa
im ronwan haus.

Shemaiya bin det san blanga Shekanaiya, det blijiman blanga det Sanrais
Geit, en imbin bildimbek det najawan pat blanga det wol.
30 Henanaiya bin det san blanga Shelemaiya, en Henun, det namba 6 san
blanga Seilaf, en deibin bildimbek najawan pat du. Dijan bin olabat
sekanwan pat deibin bildimbek.
Meshalam bin det san blanga Berakaiya, en imbin bildimbek det
najawan pat weya bin lida langa im haus.
31 Melkija bin det men hubin oldei meigim enijing brom gol, en
imbin bildimbek det najawan pat, raidap langa det haus blanga ola
wekinmen blanga det Serramoni Pleis en detlot boswan blanga shop.
Det pat bin wansaid langa det Tjekap Geit, en det rum ontop langa det
kona blanga det wol.
32 Detlot men hubin oldei meigim enijing brom gol en detlot hubin oldei
baiyimbat en selimbat enijing, bin bildimbek det laswan pat blanga
det wol brom det rum langa det kona raidap langa det Ship Geit.

4

Enami bin wandi stapam Niyamaiya blanga bildimbat

1 Wal Sanbalat bin irrim nyus melabat bin stat bildimapbat det wol.
Imbin gitwail en temperap brabliwei, en imbin mokimbat melabat ola
Isreil pipul.
2 Imbin dalim langa ol im fren olabat en ola solja brom Sameriya. Imbin
tok, “Wanim detlot wikwan Isreil pipul reken dei dumbat? Maitbi dei
jinggabat blanga bildimbek det wol? Maitbi dei jinggabat blanga meigim
sekrifais serramoni? Maitbi dei jinggabat blanga binij bildimap det wol
wandeitaim. Dei kaan yusum detlot nogudwan ston en eshis blanga
bildimap strongbala wol. Dislot iya ola breikinwan ston en eshis.”
3 Wal Tobaiya brom det kantri gulum Eman bin jandap wansaid langa
Sanbalat en imbin tok, “Wotkain wol dei garra bildimap? Maitbi wanbala
lilwan dog gin nokamdan det wol.”
4 Wal aibin prei, “God, yu irrim dei mokimbat melabat. Yu larram det
trabul gobek langa olabat selp. Larram sambodi deigidawei ola enijing
blanga olabat, en larram sambodi deigidawei olabat langa najawan kantri.
5 Yu nomo sori langa olabat weya deibin dumbat nogudbala ting, en yu
nomo larramgo olabat fri brom det nogudbalawei blanga olabat, dumaji
deibin mokimbat melabat wen melabat bin bildimapbat det wol.”
6 Wal melabat bin stil kipgon bildimapbat det wol raidap hafwei langa
top, en ola pipul bin wandi wek brabli adbalawei.
7 Bat Sanbalat, Tobaiya en ola pipul blanga detlot kantri gulum Areibiya,
Eman en Eshdad bin gitwail brabliwei, dumaji deibin irrim det nyus weya
melabat bin fiksimbat ola hol langa det wol blanga Jerusalem.
8 Wal deibin jinggabat blanga kaman en fait en meigimbat trabul langa
melabat Isreil pipul blanga meigim melabat nomo jinggabat det wek.
9 Bat melabat bin prei langa melabat God blanga albumbat melabat, en
melabat bin pudum ola solja raidaran blanga wotjimbat olnait en oldei.
10 Wal ol detlot pipul brom Juda bin sing dijan sedwan song,
“Wi ol nokap,
en loda graun en rabish jidan ebriweya.
Hau wi garra bildimap dijan wol?”
11 En detlot enami bin tok, “Detlot Juwish pipul kaan sabi, en dei kaan
luk langa wi wen wi kamat langa olabat en kilimbat olabat, en lagijat na
wi gin stapam det wek.”

12 Bat ebritaim detlot najalot Juwish pipul hubin oldei jidan gulijap langa
detlot enami bin oldei kaman en wonimbat melabat wen ola enami bin
oldei meigim plen.
13 Blanga tharran na aibin pudum ola femili mijamet garram olabat
spiya en bigwan naif biyain langa ola lowan en opinwan pleis blanga det
wol weya dei nomo bin binij bildimapbat.
14 Bambai na aibin lukaran en aibin luk ola pipul bin wori, en aibin tok,
“Nomo jinggabat blanga ola enami blanga wi. Yu jinggabat det God blanga
wi. Oni im na gin meigim ola enami bradin langa im, en yumob garra fait
blanga yumob kantrimen en ola biginini en ola waif en detlot haus blanga
yumob.”
15 Wal wen ola enami blanga wi bin sabi wanim bin hepin, deibin sabi
God na bin meigim det plen blanga olabat rong. Brom deya melabat bin
kipgon bildimapbat det wol.
16 Brom deya sambala men bin kipgon bildimapbat en sambala bin
werrimon detlot speshalwan kopawan shet blanga fait en olabat bin
garrimap spiya, en ola boswan blanga detlot pipul bin albumbat
17 detlot Isreil pipul hubin bildimapbat det wol. En sambala wekinmen
bin oldei garrimap ola ting blanga wek langa wansaid bingga, en bigwan
naif en spiya langa najasaid bingga. 18 En nili ebribodi hubin bildimapbat
det wol bin oldei abumbat bigwan naif weya bin taiyimap raidaran langa
olabat binji. Det men hu garra blowim det longwan wisul blanga wonim
bin oldei jandap wansaid langa mi.
19 Brom deya aibin tok langa ola boswan en langa ola Isreil pipul. Aibin
tok, “Wi ol spredat langa dijan wol blanga dum dis wek en nomo jidan
gulijap.
20 Wal wen yumob lisin det longwan wisul, yumob garra majurrumap
miselp langa mi. En wi God na, im garra fait garram wi blanga bidim ola
enami.”
21 Brom deya ebridei brom wen det moning sta bin gidap raidap
sangodan, sambala men garram spiya bin jandap wotjimbat melabat en
najalot bin adwek blanga bildimapbat det wol.
22 Wal langa det seimtaim aibin dalim ola boswan, “Yumob boswan men
en ola wekinmen du, yumob garra ol jidan insaid langa Jerusalem ebrinait
en nomo gowei blanga silip, wulijim sambala gin lukinat blanga detlot
enami olabat naitaim en dumbat ola wek deitaim.”
23 Mi en ol main fren en ol main wekinmen nomo bin deigimat ola klos
blanga melabat naitaim, en melabat bin garrimap naif en spiya ebriweya
wibin go.

5

Niyamaiya bin albumbat ola po pipul

1 Bambai na sambala mamiwan en dediwan bin agamin langa olabat
ron kantrimen.
2 Deibin tok, “Melabat garram loda biginini, en melabat wandim daga
blanga fidimbat olabat blanga jidan laibala.”
3 En najalot bin tok, “Melabat bin lafta askimbat najalot blanga mani
blanga baiyim flauwa en melabat nomo garram matj daga. En wi kaan
faindim naf mani blanga peiyim olabat, en melabat lafta selim melabat
ron gadin en kemp blanga peiyim olabat.”

4 En najalot bin tok, “Wibin lafta askimbat blanga mani blanga peiyim
teks langa det boswan king blanga ola sid daga en frut tri wibin
growimapbat.
5 Wi ol Juwish pipul indit? Wi biginini olabat gudbala laik ola biginini
blanga detlot ritjwan Juwish pipul, en wi garra lafta meigim wi biginini
olabat wekinmen blanga gedim mani. En wibin olredi selim sambala
doda blanga wi blanga jidan wekingel hu jidan jis laiga prisana blanga
ola ritjmen. Wi kaan dum enijing na dumaji ol wi sid daga en frut tri
jidan blanga ola najalot men.”
6 Wal wen aibin irrim olabat toktokbat lagijat aibin gitwail brabliwei.
7 En aibin jinggabat wanim deibin tok en aibin abum miting blanga
dalimof langa ola boswan. Aibin tok langa olabat, “Wotfo yumob dumbat
rong ting langa yumob ronwan kantrimen?”
Brom deya aibin jingat langa ola Juwish pipul blanga abum miting
blanga tokabat wanim deibin dumbat.✡
8 Aibin dalim olabat, “Wibin baiyimbek wi ronwan Isreil pipul brom
ola najalot kantri hubin selim olabat selp blanga gibitbek ola mani. En
yumob fosimbat yumob ronwan braja olabat blanga selim miselp langa
yumob weya yumob Isreil pipul mijamet.” Wal detlot boswan bin jidan
kwait na. Dei nomo bin tok enijing.
9 Brom deya aibin tok, “Yumob dumbat rong ting dijan. Yumob garra
abum rispek blanga God en dumbat ola rait ting wulijim ola enami blanga
wi, detlot weya nomo kantrimen blanga wi, kaan mokimbat wi blanga
wanim wibin dumbat.
10 Mi en main fren en wekinmen olabat bin larram pipul askimbat
melabat blanga mani en sid daga. Wal wi garra ol stap askimbat blanga
mani, en rabumat ola bukdan blanga wi ronwan pipul.
11 Yumob nomo meigim olabat gibitbek ol detlot sid daga, wain o oliboil,
ola ebrijing weya olabat bin gajimbat brom yumob. En yumob garra
gibitbek ola graun weya dei growimap ola sid daga en frut daga, en olibtri
en ola haus streidawei.” Lagijat na aibin tok.
12 Wal ola boswan bin tok, “Melabat garra dum wanim yubin dalim
melabat. Melabat garra gibitbek detlot ting weya melabat bin gajimbat
en melabat kaan askim olabat blanga gibitbek melabat detlot mani na.”
Aibin jingat langa ola serramonimen en aibin dalim ola boswan, “Yumob
garra meigim det pramis lida langa dislot serramonimen en yumob garra
duwit.”
13 En aibin sheikimat main klos weya aibin werrimon en aibin tok, “Wal
lagijat na God garra dum langa ebribodi if yumob breigim yumob pramis.
If yumob nomo dumbat raitwei wal yumob kaan abum ebrijing du.”
En deibin tok, “Yuwai! Preisim YAWEI det trubala God!” En ola boswan
bin kipumbat det pramis lagijat na.

Niyamaiya bin kainbala

14 Wal King Ataseksis bin meigim mi jidan gabman bos blanga det kantri
gulum Juda, en aibin jidan bos deya blanga 12 yiya, brom det namba 20
yiya wen King Ataseksis bin jidan haibala bos raidap langa det namba 32
yiya. En langa det taim na main femili en mi nomo bin oldei gajim eni
mani o daga brom ola pipul.
15 Ai nomo bin laik ola najamob gabman bos hubin jidan bifo. Olabat
bin oldei meigim ad blanga ola pipul en deibin oldei meigim ola pipul gibit

✡ **5:7** Eksa 22:25; Labid 25:35-37; Dyud 23:19,20

olabat 40 bigwan silbawan mani ebridei blanga gedimbat olabat daga en wain. En ola wekinmen blanga olabat bin meigim ad blanga ola pipul du. Ai nomo bin dum lagijat dumaji aibin rispek langa God.

16 Aibin oldei dum adbala wek blanga bildimbat det wol garram ol main wekinmen. Ai nomo bin wandim baiyim eni graun brom enibodi.

17 Aibin oldei fidim 150 Juwish pipul en olabat boswan langa main teibul, en aibin fidim najalot hubin kaman brom najalot kantri raidaran langa melabat.

18 Ebridei lagijat na deibin oldei gugum blanga mi en detlot weya bin oldei dagadagat garram mi, wanbala buligi, siksbala gudwan ship, en loda jukjuk, en langa ebri 10 dei aibin oldei baiyim gudwan wain. Dumaji aibin sabi blanga ola adtaim weya detlot pipul bin abumbat bifo, wal ai nomo bin wandim gajimbat det mani weya im det rait blanga det gabman bos blanga gajim blanga im pei.

19 God, yu jinggabat langa mi blanga wanim aibin dumbat blanga ola pipul iya. Yu kain langa mi du.

6

Niyamaiya bin abum mowa trabul

1 Wal wen melabat bin binij bildimapbat det wol holbit, Sanbalat, Tobaiya, Geshem en det najalot enami bin irrim det nyus. Melabat bin binijim det wol bat melabat nomo bin pudum ola geit langa ola geitwei.

2 Wal Sanbalat en Geshem bin jandim wed langa mi, “Yu kaman en midim minbala langa wan lilwan taun deya langa det plein kantri gulum Ono wulijim wi gin tok gija.” Aibin sabi deibin jinggabat blanga dum snikin ting en deibin wandi ardim mi,

3 en aibin jandim sambala mesinja blanga dalim dubala, “Mi dumbat speshalwan wek iya en ai kaan godan deya langa det pleis. Wotfo ai garra libum dis wek en kamdan langa yu?”

4 Wal dubala bin jandim det seimwan wed langa mi fobala taim, en ebritaim aibin ensim dubala seimwei.

5 Bambai na Sanbalat bin jandim wan wekinmen blanga im langa mi garram det namba 5 wed. Distaim imbin jandim leda bat im nomo bin jadimap det leda. Enibodi gin ridim.

6 Lagijat imbin raidimdan det leda. Imbin tok, “Geshem bin dalim mi ola pipul langa najalot kantri tokabat yu en detlot Juwish pipul, en imbin irrim olabat toktokbat. Deibin tok yu garra tenim miselp en gibit bekboun langa det king. Blanga tharran na yubin bildimap det wol igin. Imbin tok yu wandim meigim miselp king,

7 en yubin dalim sambala speshalwan mesinja blanga kaman langa Jerusalem en jingat en dalim ola pipul yu na king blanga Juda. Det king blanga det kantri gulum Pesha garra irrim dis wed du. Mobeda yu en mi midap blanga tok gija.”

8 Wal aibin jandimbek wed langa im, “Yu nomo bin raidimdan eni trubala ting langa det leda. Ebrijing laiyawan wed weya yubin jinggabat yuselp.”

9 Wal deibin wandi bradinim melabat. Deibin wandi melabat blanga stap wek. Aibin prei, “God, yu meigim mi strongbala en nomo bradin.”

10 Afta aibin go luk Shemaiya, det san blanga Dalaiya, en grensan blanga Mehetabel. Im nomo bin lau gowei brom im kemp det taim. Imbin dalim mi dijan wed, “Yu en mi garra midap langa det Serramoni Pleis. Wi garra blandim miselp insaid langa det Seikridwan Pleis en lokimap det dowa.

Blanga yu enamimob garra kaman blanga kilim yu ded. Dei garra kaman blanga kilim yu eni naitaim na.”

11 Bat aibin ensim im, “Ai kaan ranawei en blandim miselp. Ai nomo detkainaba men. Yu reken ai garra blandim miselp langa det Seikridwan Pleis blanga seibum main ronwan laif? Nomo. Ai kaan dum lagijat.”

12 Wal wen aibin gowei aibin jinggabat det wed weya Shemaiya bin tok en aibin sabi. God nomo bin dalim im blanga tok detlot wed langa mi. Tobaiya en Sanbalat bin dalim im blanga dalim mi det wed en dubala bin peiyim im mani.

13 Deibin peiyim im blanga bradinim mi. Deibin wandim mi blanga go langa det Seikridwan Pleis weya oni detlot serramonimen gin go. If ai bina dum nogud ting lagijat, wal dei bina spredimat wed aibin bradin en aibin dum nogud ting. Deibin wandi meigim mi sheim bat ai nomo bin dum det nogud ting.

14 Wal aibin prei, “God, jinggabat wanim Tobaiya en Sanbalat bin dum en yu panishim dubala. En yu panishim det gel Nowadaiya, det speshalwan mesinja, en ola najalot speshalwan mesinja hubin trai blanga bradinim mi du.”

Deibin binij bildimbek det wol

15 Wal wen detlot pipul bin wek blanga 52 dei deibin binij bildimapbat det wol raidaran langa det taun. Deibin binij langa det 25 dei blanga det manth gulum Elul.

16 Wal bifo, ola enami blanga melabat bin tok gija, “Detlot Juwish pipul wikbala. Olabat God nomo strongbala laik wi drimin olabat. Olabat kaan bildimap det wol. Najing!” En wen melabat bin binijim det wol detlot enami blanga melabat bin sheim. Deibin bradin du, dumaji deibin sabi God bin album melabat dum det wek.

17 Wal olataim wen deibin bildimap det wol na, detlot Juwish lidamob hubin jidan langa Juda bin oldei jandim leda langa Tobaiya en imbin jandimbek leda langa olabat.

18 Loda Juwish pipul bin joinap garram Tobaiya dumaji imbin abum Juwish waif en im san du bin abum Juwish waif. Det men hubin merrit langa Tobaiya doda bin neim Shekanaiya, det san blanga Era, en im san Jehohana bin merrit langa det doda blanga Meshalam det san blanga Berakaiya.

19 Wal detlot lidamob bin tok langa mi blanga ola gudbala ting weya Tobaiya bin oldei dumbat, en deibin jandimbat leda langa im blanga dalimbat im wanim aibin oldei tok. En imbin jandim loda leda langa mi blanga bradinim mi.

7

1 Wal wen deibin fiksimap det wol igin, detlot pipul bin pudumap ola geit langa detlot geitwei na. Detlot lidamob bin pikimat sambala pipul blanga wotjim ola geit en deibin pikimat sambala brom detlot singamob en sambala brom detlot Libai pipul blanga dum olabat ron wek.

2 Aibin pudum dubala men blanga jidan bos blanga Jerusalem. Wanbala bin main braja Henanai en det najawan bin Henanaiya, det boswan solja blanga det brabli strongwan haus. Henanaiya bin jidan trubalawei en imbin rispek God. Nobodi mowa bin jidan laik im.

3 Aibin dalim det dubala men, “Nobodi kaan opinim detlot geit blanga Jerusalem raidap det san im go hot, en oni detlot solja garra opinim. En dei garra jadimap detlot geit, en dei garra lokimap garram ba bifo dei binij

wek sangodantaim. Yunbala garra pikimat men brom detlot pipul hu jidan langa Jerusalem blanga wotjimbat dijan taun. Sambala garra wotjimbat detlot pleis gulijap langa olabat kemp en sambala garra wotjimbat detlot najalot pleis blanga dijan taun." Lagijat na aibin tok.

Detlot pipul hubin kambek brom Bebalon
Esra 2:1-70

4 Wal Jerusalem bin bigwan taun bat oni lilbit pipul bin jidan deya en deibin bildim oni lilbit haus blanga olabat.
5 Wal God bin dalim mi insaid langa main hat blanga majurrumap ola pipul en ola lidamob blanga luk ola peipa weya deibin raidimdan ola neim blanga ola femili longtaim. En dijan na detlot peipa weya aibin faindim, en weya deibin raidimdan ola neim blanga ola pipul hubin kambek basdam brom det kantri gulum Bebalon weya olabat bin jidan prisana.
6 Wal loda pipul bin gobek langa Jerusalem en Juda, en deibin gobek langa olabat ronwan taun. Ola femili blanga olabat bin jidan prisana langa det kantri gulum Bebalon brom det taim wen King Nebakanesa bin deigim olabat deya.
7 Detlot boswan bin Serababal, Joshuwa, Niyamaiya, Esaraiya, Reiyamiya, Neihamani, Modakai, Bilshan, Mispereth, Bigbai, Niyam en Beina.
8-25 Dijan na ola neim blanga ola femili blanga ola Isreil pipul, garram detlot namba blanga detlot pipul hubin kambek brom Bebalon.
Det femili blanga Parosh bin 2,172,
det femili blanga Shefataiya bin 372,
det femili blanga Era bin 652,
det femili blanga Pahathmoweb, brom det femili blanga Jeshuwa en Jowab bin 2,818,
det femili blanga Elam bin 1,254,
det femili blanga Satu bin 845,
det femili blanga Sekai bin 760,
det femili blanga Binuwai bin 648,
det femili blanga Bebai bin 628,
det femili blanga Esgad bin 2,322,
det femili blanga Edanikam bin 667,
det femili blanga Bigbai bin 2,067,
det femili blanga Edin bin 655,
det femili blanga Eite weya deibin gulum Hesakaiya bin 98,
det femili blanga Hasham bin 328,
det femili blanga Besai bin 324,
det femili blanga Herif bin 112,
en det femili blanga Gibiyan bin 95.
26-38 Detlot pipul weya olabat grengrenfatha olabat bin jidan langa dislot taun bin kambek du.
Brom Bethlahem en Netofa deya bin 188,
brom Einathoth 128,
brom Bethamabeth 42,
brom Kiriyajerim, Kefara en Biroth 743,
brom Rema en Geba 621,
brom Mikmesh 122,
brom Bethel en Ai 123,
brom najawan Neibo 52,

brom najawan Elam 1,254,
brom Herim 320,
brom Jeriko 345,
brom Lod, Heidid en Ono 721,
en brom Sena 3,930.

39-42 Dijan na ola neim blanga ola femili blanga ola serramonimen hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana.

Det femili blanga Jedaiya bin 973 en olabat bin kamat brom det femili lain blanga Jeshuwa,
det femili blanga Ime bin 1,052,
det femili blanga Pashura bin 1, 247,
en det femili blanga Herim bin 1,017.

43-45 Dijan na ola femili blanga det Libai klen hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana.

Det femili blanga Jeshuwa en Kedmiyel bin 74, en det dubala bin grensan blanga Hodabaiya.
Detlot pipul hubin oldei sing en plei myusik langa Serramoni Pleis bin 148 en olabat bin ola grensan blanga Eisaf.
Detlot blijiman blanga det Serramoni Pleis bin 138 en olabat bin grensan blanga Shalum, Ete, Talman, Eikab, Hetita en Shobai.

46-56 Detlot femili blanga detlot wekinmen blanga det Serramoni Pleis hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana bin

Siha, Hesafa, Tebayoth,
Keros, Siya, Padon,
Lebana, Heigaba, Shalmai,
Henan, Gidel, Geiha,
Riyaiya, Resin, Nekoda,
Gasam, Yusa, Paseya,
Besai, Meyunim, Nefushesim,
Bekbak, Heikafa, Hehura,
Beslith, Mehida, Hasha,
Bakos, Sisera, Tema,
Nesai en Hetafa.

57-59 Detlot femili blanga ola wekinmen blanga Salaman hubin kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana bin

Sotai, Sofareth, Perida,
Jala, Dakan, Gidel,
Shefataiya, Hetil,
Pokerethasebaiyim en Eman.

60 Wal naja 392 pipul bin kambek. Deibin ola biginini hubin kaman bambai brom detlot wekinmen blanga det Serramoni Pleis en brom detlot wekinmen blanga Salaman.

61-62 Detlot 642 pipul hubin brom detlot femili blanga Dalaiya, Tobaiya en Nekoda bin kambek brom detlot taun gulum Telmela, Telasha, Kerab, Edan en Ime. Dei nomo bin abum pruf blanga shoum deibin brom eni femili blanga ola Isreil pipul.

63-64 Dislot serramonimen Hobaiya, Heikas en Basilai nomo bin abum pruf blanga shoum hubin olabat grenfatha. Det grenfatha blanga det serramonimen gulum Basilai bin merrit langa wan gel brom det femili blanga Basilai langa Giliyad en imbin gajim det neim blanga im waif dedi. Wal dumaji dei nomo bin gibit eni pruf dei nomo bin lau blanga jidan serramonimen.

65 En det gabman bos blanga ola Juwish pipul bin dalim olabat dei nomo
bin lau blanga dagat det daga weya deibin gibit blanga ofring langa God
raidap deibin faindim wan serramonimen hubin lau yusum det dubala
speshalwan ston gulum Yuram en Thamam.✡

66-69 Det namba blanga detlot pipul hubin jidan prisana en hubin kambek
bin 42,360.
Ola men en gelwan wekinmen bin 7,337,
ola men en gelwan hubin oldei sing en plei myusik bin 245,
ola hosis bin 736,
ola mul bin 245,
ola kemul bin 435,
en ola dongki bin 6,720.

70-72 Ola boswan blanga ola femili bin gibit ofring blanga album baiyim
ebrijing blanga meigim det Serramoni Pleis laik imbin jidan basdam.
Det gabman bos bin gibit 8 kilogrem gol, 50 boul blanga yusum langa
serramoni en 530 longwan kout blanga ola serramonimen.
Detlot boswan blanga ola femili bin gibit 168 kilogrem gol en 1,250
kilogrem silba.
Detlot najalot pipul bin gibit 168 kilogrem gol, 140 kilogrem silba en 67
longwan kout blanga ola serramonimen.

73 Wal ola serramonimen, en Libai pipul, en ola blijiman en ola
wekinmen blanga det Serramoni Pleis, en ola pleiyamob en ola najalot
Isreil pipul bin gobek en jidan langa olabat ronwan pleis langa Juda.✡

8

Esra bin ridimat det lowa langa ola pipul

1 Wal wen det namba 6 manth bin gulijap binij ola Isreil pipul bin jidan
langa olabat ronwan taun. Afta na ola pipul bin kambek langa Jerusalem
en deibin ol majurrumap miselp deya langa det feswan dei blanga det
namba 7 manth. Deibin ol majurrap langa det bigwan opin pleis lida langa
det Woda Geit. Deibin jandim wed langa Esra det serramonimen hubin
oldei titjimbat det lowa blanga God, en deibin askim im blanga bringimap
det lowa blanga Mosis. Tharran na det lowa weya God bin gibit langa ola
Isreil pipul thru Mosis.

2-3 Wal Esra bin kaman en imbin bringimap det buk deya langa det opin
pleis weya ola pipul bin jidan, ola men, ola wuman en ola biginini hubin
sabi bin deya. Deya na wansaid langa det geit, Esra bin ridimat det lowa
langa olabat. Brom sanrais raidap dinataim imbin ridimbat det lowa langa
olabat en deibin ol irrim brabliwei.

4 Wal imbin hepin lagijat. Wen Esra bin ridridbat imbin jandap langa
det pleis weya detlot men bin bildimap garram wud blanga im deya. Dislot
men bin jandap langa im raidensaid, Methithaiya, Shema, Anaiya, Yuraiya,
Hilkaiya en Meiseiya. Dislot men bin jandap langa im lefthensaid, Pedaiya,
Misheiyel, Melkija, Hasham, Hashabedana, Sekaraiya en Meshalam.

5 Ola pipul bin jidan en lukinat Esra wen imbin jandap langa det pleis.
Wen imbin opinim det buk deibin ol jandap.

6 Esra bin tok, “Preisim YAWEI det trubala haibala God!” En ola pipul
bin lidimap olabat bingga langa God en deibin tok, “Trubala! Trubala!”
En deibin nildan garram olabat feis langa graun blanga weship God.

✡ **7:65** Eksa 28:30; Dyud 33:8 ✡ **7:73** 1 Kran 9:2; Niya 11:3

7 Wal afta detlot pipul bin jandap langa olabat pleis gin, en sambala
Libaimen bin go dalimbat olabat wanim det lowa bin tokinabat. Dislot
na ola neim blanga detlot Libaimen, Jeshuwa, Bani, Sherebaiya, Jeimin,
Eikab, Shabethai, Hodaiya, Meiseiya, Kelita, Esaraiya, Josabed, Henan en
Pelaiya.
8 Dislot men bin ridim det buk garram ola lowa du, en afta deibin
dalim detlot pipul wanim det lowa bin tok garram olabat ronwan langgus
wulijim dei gin sabi wanim detlot serramonimen bin ridimat.
9 Wal wen detlot pipul bin sabi det lowa blanga God bin dalimbat olabat
det raitwei blanga jidan, deibin sori detmatj blanga olabat nogudbalawei
weya deibin dumbat en deibin stat kraikrai. Wal Niyamaiya det gabman
bos, en Esra det serramonimen hubin oldei titjimbat det lowa, en detlot
najalot Libaimen hubin titjimbat detlot pipul, ol dislot men na bin ol tok
langa detlot pipul, “Dijan dei im seikridwan langa YAWEI, blanga yumob
God. Yumob nomo nogudbinji! Yumob nomo krai tudei!
10 Gobek langa yumob kemp na en dagat gudwan daga en dringgim
switwan dringk. En gibit daga en wain langa detlot najalot pipul hu nomo
garram eni daga redi, dumaji tudei im seikridwan blanga YAWEI. Wen yu
dum wanim YAWEI wandim yu, tharran na garra meigim yu strongbala.”
11 Brom deya detlot Libaimen bin wokaran blanga kwaitinimdan detlot
pipul. Deibin dalim olabat, “Jidan kwait, en stap kraikrai dumaji tudei na
im seikridwan dei. Nomo nogudbinji!”
12 En afta ola pipul bin gobek langa olabat kemp en deibin sabi wanim
det lowa bin tok weya detlot men bin ridim langa olabat. En deibin
gudbinji en deibin dagadagat en dringgimbat mijamet en deibin gibit daga
en dringk langa detlot najalot pipul du.

Det serramoni gulum Hampi

13-14 Wal langa det sekanwan dei blanga det namba 7 manth detlot bos
blanga ola femili lain en detlot serramonimen en Libaimen bin go langa
Esra dumaji deibin wandim im blanga titjim olabat. Deibin wandi len en
sabi mowa blanga det lowa weya God bin gibit thru Mosis. Langa det buk
deibin faindim det lowa blanga det serramoni gulum Hampi. Imbin tok,
“Langa det namba 7 manth ola Isreil pipul garra jidan langa ola hampi
langa det taim.”
15 Wal deibin jandim mesinjamob blanga dalim dis wed langa ola pipul
langa Jerusalem en ola najalot taun. Deibin tok, “Yumob go langa ola hil
en gajim wadi brom detlot tri blanga meigim hampi jis laik weya Mosis
bin raidimdan langa det lowa. Yumob garra gajim wadi brom ola paintri,
olibtri, metiltri, pamtri en najalot tri garram loda lif.”✡
16 Wal ola pipul bin go gajimbat wadi en deibin meigimbat hampi.
Sambala pipul bin meigimbat ontop langa olabat haus, ontop langa fletwan
ruf en atsaid langa olabat kemp. Sambala bin meigim hampi langa opin
pleis lida langa det Serramoni Pleis en langa det opin pleis wansaid langa
det dubala geit gulum Woda Geit en Ifreiyim Geit.
17 Longtaim detlot Isreil pipul bin meigim hampi lagijat na blanga det
serramoni wen Joshuwa det san blanga Nan bin jidan bos, bat detlot Isreil
pipul nomo bin kipgon abumbat det serramoni. Bat ol detlot pipul hubin
kambek brom det kantri weya deibin jidan prisana bin bildimap hampi
blanga abum det serramoni. En deibin gudbinji.
18 Brom det feswan dei blanga det serramoni raidap langa det laswan
dei, ebridei deibin ridimat sambala wed brom God lowa. Deibin abum det

✡ **8:15** Labid 23:33-36,39-43; Dyud 16:13-15

serramoni blanga 7 dei, en langa det namba 8 dei ola pipul bin majurrap blanga binijim det serramoni jis laik weya det lowa bin tok.

9

Ola pipul bin sori blanga olabat nogudbalawei

1-2 Wal langa det namba 24 dei blanga det seimwan manth, det namba 7 manth, detlot Isreil pipul bin kadimat miselp brom detlot pipul brom ola najalot kantri, en deibin majurrumap miselp igin dumaji deibin nogudbinji blanga detlot nogudbala ting weya deibin dumbat. Ol detlot pipul hu grengrenfatha olabat bin brom det femili lain blanga Isreil bin werrimon rafwan klos, en deibin pudum graun langa olabat hed en dei nomo bin dagat eni daga dumaji deibin sori miselp detmatj. Deibin wandi onap blanga olabat nogudbalawei en det nogudbalawei blanga olabat grengrenfatha olabat.

3 Basdam sambala men bin ridim det lowa blanga YAWEI, olabat God blanga 3 awa, en blanga najawan 3 awa afta tharran ola pipul bin onap blanga olabat nogudbalawei en deibin weship YAWEI det trubala God blanga olabat.

4 Wal sambala step bin deya langa det pleis, en sambala Libaimen bin jandap ontop langa detlot step en dislot neim blanga olabat na, Jeshuwa, Bani, Kedmiyel, Shebanaiya, Bunai, Sherebaiya, Bani en Kenanai. Deibin prei adbala langa YAWEI det trubala God blanga olabat.

5 Afta na dislot serramonimen bin tok langa ola pipul, Jeshuwa, Kedmiyel, Bani, Hashabaneiya, Sherebaiya, Hodaiya, Shebanaiya en Pethahiya. Deibin tok,
"Jandap en preisim YAWEI det trubala God blanga wi.
Preisim im olagijawan!
Ola pipul garra preisim wi speshalwan God.
Im brabli haibala.
Wi kaan sabi hau blanga preisim im brabliwei."

Ola pipul bin prei

6 Brom deya ola pipul bin prei,
"Oni yu na, YAWEI.
Yu jidan trubala God blanga melabat.
Yubin meigim skai en ola sta deya ontop.
Yubin meigim det graun en det solwoda en ebrijing weya jidan deya.
Yubin gibit laif langa ebrijing.
En detlot einjul langa hebin weship yu.
7 Yu na YAWEI det trubala God.
Yubin pikimat Eibram en yubin deigidawei im brom det taun gulum Yura langa det kantri gulum Bebalon.
Yubin tjeinjim im neim langa Eibrahem.✡
8 Yubin luk imbin oldei bulurrum yu brabliwei,
en yubin meigim brabli strongbala pramis langa im.
Yubin pramis blanga gibit im det kantri blanga detlot traib gulum Keinanait, Hitait, Emarait, Perasait, Jebusait en Gegashait.
En det kantri garra jidan blanga im biginini olabat.
Yubin kipum yu pramis dumaji yu na jidan trubalawan.✡
9 Bambai afta, yubin luk melabat grengrenfatha olabat bin abum adtaim langa Ijip.

✡ **9:7** Jen 11:31; 12:1; 17:5 ✡ **9:8** Jen 15:18-21

Yubin irrim olabat wen deibin jingat langa yu blanga album olabat
langa det solwoda gulum Redsi.✡
10 Wal yubin dum olkain ting langa det king en ol im boswan wekinmen,
en detlot pipul langa im kantri,
dumaji deibin praudbala en deibin ardim yu pipul.
Pipul langa ola kantri bin tokabat det pawa blanga yu,
en tudei dei stil tokabat tharran.✡
11 Yubin opinimap det solwoda lida langa yu pipul,
en deibin wokwok ontop langa drai graun thru langa midul langa det
solwoda.
Bat jis laik sambodi tjakam ston langa dipwan woda en im godan,
wal lagijat na yubin dum langa detlot solja hubin ranimap olabat,
en deibin ol draun.✡
12 Yubin go lida langa yu pipul olabat garram longwan klaud deitaim,
en garram longwan faiya naitaim.✡
13 Langa det bigwan hil gulum Sainai yubin kamdan brom hebin blanga
tok langa yu pipul olabat.
Yubin titjim olabat det raitwei.
Yubin gibit olabat trubala wed en ola gudwan lowa.
14 Yubin titjim olabat blanga kipum det Sebathdei holiwan en difrin brom
ola najalot dei.
En thru yu wekinmen Mosis yubin gibit ola wed en detlot lowa langa
melabat grenfatha olabat.✡
15 Yubin gibit olabat daga brom hebin wen deibin hanggri,
en wen deibin thesti yubin gibit olabat woda brom bigwan ston.
Yubin dalim olabat blanga go en teikoba det kantri weya yubin pramis
blanga gibit langa olabat.✡
16 Bat melabat grengrenfatha olabat bin praudbala en adwan langa yu,
en deibin tenim miselp brom yu.
Dei nomo bin teiknodis langa yu lowa.
17 Dei nomo bin laigim dumbat wanim yubin dalim olabat,
en deibin fogedabat ol detlot ting yubin dumbat blanga album olabat.
Deibin gibit bekboun langa yu.
En deibin pikimat wanbala men blanga deigimbek olabat langa Ijip en
jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek.
Bat yu na det God hu oldei larramgo pipul fri brom olabat nogudbalawei.
Yu kain en gudbinji langa pipul.
Yu nomo gitwail kwikbala.
Yu laigim pipul detmatj.
Yu nomo bin gowei en libum melabat grengrenfatha olabat.✡
18 Nomeda deibin meigim det golwan buligi sheip en deibin tok,
‘Dijan na det drimin hubin deigidawei melabat brom Ijip.’
Nomeda deibin mokimbat yu lagijat,✡
19 bat stil yu nomo bin gowei en libum olabat deya langa det bush
kantri dumaji yu brabli kainbala.
Yu nomo bin deigidawei det klaud o det faiya.
Yubin libum dubala blanga shoum olabat det wei, deitaim en naitaim.
20 En yubin gibit yu gudwan spirit blanga titjim olabat.

✡ **9:9** Eksa 3:7; 14:10-12 ✡ **9:10** Eksa 7:8—12:32 ✡ **9:11** Eksa 14:21-29; 15:4,5 ✡ **9:12** Eksa 13:21,22 ✡ **9:14** Eksa 19:18—23:33 ✡ **9:15** Eksa 16:4-15; 17:1-7; Dyud 1:21 ✡ **9:17** Eksa 34:6; Nam 14:1-4,18; Dyud 1:26-33 ✡ **9:18** Eksa 32:1-4

Yu nomo bin stap gibitbat olabat det daga gulum mena en woda blanga dringgim.
21 Blanga 40 yiya yubin lukaftumbat olabat lagijat langa det bush kantri,
en olabat klos nomo bin go nogudwan.
Yubin gibit olabat ebrijing weya deibin wandim,
en olabat fut nomo bin swelap en ardimbat.✡
22 Yubin jidan garram olabat wen deibin bidim ola king langa ola gulijapwan kantri.
En deibin teikoba det kantri gulum Heshban weya Saihan bin jidan king.
En deibin teikoba det kantri gulum Beishan weya Og bin jidan king.✡
23 Yubin gibit olabat detmatj biginini,
en deibin jidan laik ola sta langa skai.
Yubin go lida en yubin bringimap olabat langa dijan kantri,
det kantri weya yubin pramis olabat grengrenfatha olabat.✡
24 Olabat biginimob bin kaman en teikoba dijan kantri.
Yubin go lida,
en detlot pipul hubin jidan iya bifo, detlot Keinanait pipul,
yubin meigim olabat wikwan.
Yumob pipul olabat bin kaman biyain,
en deibin bidim detlot pipul blanga dijan kantri.
Deibin bidim ola king en pipul olabat,
en detlot pipul langa dijan kantri nomo bin stapam olabat.✡
25 Deibin teikoba detlot taun garram haibala wol,
en det gud kantri garram blendibala daga.
Deibin teikoba detlot kemp garram detmatj gudbala enijing,
en ola wel weya detlot pipul bin grajim.
Deibin teikoba ola greip gadin,
en ola gudwan olibtri, en ola frut tri.
En deibin abum detmatj blanga dagat en deibin meigim miselp gro fetwan.
Deibin jidan gudbinjiwei dumaji yubin dum ola gudbala ting blanga olabat.✡
26 Bat nomeda yubin gud langa olabat detmatj,
deibin gibit bekboun langa yu.
Deibin tjakidawei det lowa yubin gibit olabat.
Wen yubin jandim speshalwan mesinja blanga gibit olabat woning blanga dalim olabat blanga kambek langa yu,
deibin oldei kilim olabat ded.
En deibin kipgon mokimbat yu blanga meigim yu nogudbinji.
27 Blanga tharran na yubin larram olabat enami kaman.
Yubin larram olabat enami bidim en ardim olabat en jidan bos blanga olabat.
En wen deibin langa trabul en ardimbat deibin jingat langa yu blanga album olabat,
en yubin irrim olabat brom hebin.
Yubin brabli kainbala.
Yubin jandim lidamob blanga seibum olabat en andimwei olabat enami.
28 Bat wen deibin jidan gudbalawei igin deibin tenawei brom yu en dum nogudbala ting igin.
Yubin larram olabat enami olabat kaman.

✡ **9:21** Dyud 8:2-4 ✡ **9:22** Nam 21:21-35 ✡ **9:23** Jen 15:5; 22:17; Josh 3:14-17 ✡ **9:24** Josh 11:23 ✡ **9:25** Dyud 6:10,11

Yubin larram olabat bidim olabat en jidan bos langa olabat.
Bat wen deibin tenbek langa yu en jingat langa yu yubin irrim olabat brom hebin,
en loda taim yubin seibumbat olabat dumaji yu brabli kainbala.✡
29 En yubin gibit olabat woning blanga bulurrum yu lowa igin,
bat deibin gibit yu bekboun igin.
Dei nomo bin teiknodis langa yu lowa.
Langa yu lowa yubin dalim olabat wanim dei garra du blanga jidan laibala,
bat dei nomo bin dum.
Deibin tenim olabat selp en gibit bekboun langa yu.✡
30 Blanga loda yiya yubin kain langa olabat.
Yubin gibit olabat loda tjens.
Yu spirit bin kaman langa yu speshalwan mesinja olabat,
en deibin wonim detlot pipul,
bat detlot pipul nomo bin teiknodis.
Blanga tharran na yubin larram pipul brom najalot kantri kaman en jidan bos blanga olabat.✡
31 Bat yu brabli kainbala.
Yu nomo bin larram olabat enamimob binijimap olabat brabliwei.
Yu nomo bin gowei en libum olabat olagija, nomo.
Dumaji yu brabli kainbala God,
en yu laigim yu pipul olabat brabliwei.
32 Wal blanga tharran na melabat prei langa yu tudei.
Yu na det God garram detmatj pawa,
en melabat garra rispek langa yu.
Yu na det God hu oldei kipum im brabli strongbala pramis.
Yu kipgon laigimbat melabat detmatj.
Wal yu luk langa melabat na.
Yu sabi melabat trabul.
Ola king en ola boswan, en ola serramonimen en ola speshalwan mesinja en ol melabat grengrenfatha olabat en ol yu pipul olabat bin oldei abumbat trabul.
Brom det taim wen det king blanga det kantri gulum Asiriya bin breigimdan ola taun blanga melabat,
en stil tudei melabat abumbat trabul.✡
33 Bat yubin rait wen yubin panishim melabat blanga melabat nogudbalawei.
Yubin dalim melabat det panishmen garra kaman,
bat stil yubin jidan trubala langa melabat.
34 Ol melabat king olabat en melabat boswan olabat en ol melabat serramonimen olabat en melabat grengrenfatha olabat nomo bin duwit langa yu lowa.
Yubin dalim olabat langa det lowa,
bat dei nomo bin irrim yu.
35 Yubin gibit olabat ronwan kantri.
Yubin gibit olabat ola king blanga lidim olabat,
bat dei nomo bin irrim yu,
Yubin gibit olabat bigwan kantri garram loda daga,
bat dei nomo bin libum ola nogudbalawei blanga olabat.

✡ **9:28** Jadj 2:11-16 ✡ **9:29** Labid 18:5 ✡ **9:30** 2 King 17:13-18; 2 Kran 36:15,16 ✡ **9:32** 2 King 15:19,29; 17:3-6; Esra 4:2,10

36 En tudei na melabat jidan jis laiga prisana blanga najawan king langa
dijan kantri weya yubin gibit langa melabat grengrenfatha olabat
blanga dagat ola gudwan daga en jidan gudbinjiwei.
Iya na melabat jidan jis laiga prisana blanga difrin bos.
37 Detlot king brom najawan kantri oldei gajim ola daga weya melabat
gajim brom melabat gadin en dei kipum blanga olabat ronselp,
dumaji melabat bin dumbat nogudbala ting.
Deibin tridim melabat en melabat enimulmob hau dei wandim, en melabat
jidan brabli nogudbinji.”
Lagijat na ola pipul bin prei.

Ola pipul bin meigim pramis

38 Wal blanga ol detlot ting weya bin hepin, melabat ola Isreil pipul agri gija en bin raidimdan dijan speshalwan pramis, en ol melabat lidamob en ola serramonimen en ola Libaimen bin pudum olabat speshalwan mak langa bush gam langa det peipa.

10

1 Wal det feswan blanga pudum im neim bin det gabman bos Niyamaiya, det san blanga Hekalaiya, en afta, Sedakaiya bin pudum im neim, en afta ola najalot lida bin pudum olabat neim.

2-8 Dislot na detlot neim blanga ola serramonimen.
Deibin Seraiya, Esaraiya, Jeramaiya,
Pashura, Amaraiya, Melkija,
Hetash, Shebanaiya, Melak,
Herim, Meremoth, Obadaiya,
Denyul, Ginathan, Baruk,
Meshalam, Abaija, Mijamin,
Meisaiya, Bilgai en Shemaiya.

9-13 Dislot na detlot neim blanga ola Libaimen.
Deibin Jeshuwa det san blanga Esanaiya,
Binuwai brom det femili lain blanga Henaded,
Kedmiyel, Shebanaiya, Hodaiya,
Kelita, Pelaiya, Henan,
Mika, Reiyob, Hashabaiya,
Sekura, Sherebaiya, Shebanaiya,
Hodaiya, Bani en Beninu.

14-27 Dislot na ola neim blanga detlot lida blanga ola pipul.
Deibin Parosh, Pahathmoweb,
Elam, Satu, Bani,
Bunai, Esgad, Bebai,
Edanaija, Bigbai, Edin,
Ete, Hesakaiya, Esura,
Hodaiya, Hasham, Besai,
Herif, Einathoth, Neibai,
Megpiyash, Meshalam, Hesaira,
Meshasebal, Seidok, Jeiduwa,
Pelataiya, Henan, Anaiya,
Hosheiya, Henanaiya, Hesab,
Heilahesh, Pila, Shobek,
Reiyam, Hashabana, Meiseiya,
Eihaiya, Henan, Einan,
Melak, Herim en Beina.

Melabat bin meigim pramis

28 Wal dijan na det pramis weya melabat bin meigim, “Melabat meigim
dijan pramis na. Melabat ola Isreil pipul, ola serramonimen, ola Libaimen,
en detlot hu oldei maindimbat ola geit, en ol detlot hu pleibat myusik, en
ola wekinmen blanga det Serramoni Pleis, en ola najalot pipul hu duwit
langa God lowa en hubin kadimat miselp brom ola pipul brom najalot
kantri. Melabat na meigim dijan pramis garram melabat waif en melabat
biginini olabat hu sabi wanim melabat dumbat.
29 Melabat joinap garram melabat lidamob blanga meigim dijan pramis
weya melabat garra duwit langa God lowa weya imbin gibit thru im
wekinmen Mosis. Melabat garra dum ebrijing YAWEI wi trubala God dalim
melabat. Melabat garra teiknodis langa ol im wed. Melabat meigim dijan
pramis strongbalawei en God garra panishim melabat brabliwei if melabat
nomo kipum det pramis.
30 “Melabat kaan gibit melabat doda blanga merrit langa detlot streinja
pipul langa dijan kantri en melabat kaan gajim olabat blanga merrit
melabat san.✡
31 Melabat kaan baiyim enijing brom detlot pipul brom najalot kantri
langa det Sebathdei en langa najalot seikridwan dei. En langa det namba
7 yiya wi kaan wek langa det gadin en gajimbat daga. En ol detlot pipul
hu owim melabat mani en enijing, wal wi garra larramgo olabat fri langa
det namba 7 yiya. Melabat garra fogedabat wanim olabat owim melabat.✡
32 “En melabat meigim dijan pramis du. Ebriyiya ebribodi garra gibit 5
grem silba blanga lukaftumbat det Serramoni Pleis blanga melabat God.✡
33 Garram det silba dei garra gajim det seikridwan daga, det sid daga
blanga gibit det sid daga ofring ebridei, detlot enimul blanga kilim en
barnimap langa det sekrifais serramoni ebridei, en detlot seikridwan
ofring blanga det serramoni blanga det Sebathdei, en detlot serramoni
weya melabat abum ebri manth en ebriyiya. Garram det silba dei garra
baiyim detlot enimul weya dei garra kilim blanga meigim melabat ola
Isreil pipul fri brom melabat nogudbalawei, en enijing weya dei wandim
blanga det Serramoni Pleis.
34 “Ebriyiya melabat ola pipul, ola serramonimen, en ola Libaimen garra
tjakambat det dubala speshalwan ston blanga faindat wujan femili garra
bringimap ola faiyawud langa det Serramoni Pleis. Dei garra barnim det
wud wen dei meigim det sekrifais serramoni blanga YAWEI melabat God,
jis laik det lowa bin tok.
35 “Ebriyiya melabat garra bringimap langa det Serramoni Pleis ola
feswan kukwan daga brom melabat gadin en tri olabat.✡
36 En ol melabat feswan boiwan beibi melabat garra bringimap langa
detlot serramonimen langa det Serramoni Pleis blanga gibit olabat langa
God jis laik det lowa bin tok. En wen melabat buligi en ship en gout
abum feswan boiwan beibi melabat garra bringimap olabat langa detlot
serramonimen, hu jidan langa det Serramoni Pleis blanga melabat God.✡
37 “Melabat garra bringimap daga blanga detlot serramonimen langa
det Serramoni Pleis. Melabat garra bringimap langa det stowahaus det
flauwa brom det fes kukwan sid daga, en melabat garra bringimap frut
brom ola tri, en wain en oliboil. En melabat garra gibit sambala daga

---

✡ **10:30** Eksa 34:16; Dyud 7:3 ✡ **10:31** Eksa 23:10,11; Labid 25:1-7; Dyud 15:1,2 ✡ **10:32** Eksa 30:11-16 ✡ **10:35** Eksa 23:19; 34:26; Dyud 26:2 ✡ **10:36** Eksa 13:2

melabat growimap langa ola Libaimen. Dei garra kaman langa melabat
taun olabat blanga gajim detlot daga.✡
38 En wan serramonimen brom det lain blanga Eran garra kaman
garram olabat. Detlot Libaimen garra gajim det daga en dei garra
bringimbek sambala daga langa det Serramoni Pleis en dei garra pudum
langa det haus weya dei kipum ola daga.✡
39 En melabat ola Isreil pipul en Libaimen, melabat garra bringimap det
sid daga en wain en oliboil langa detlot rum langa det haus weya ola daga
jidan. Im det pleis weya detlot serramonimen gibit ofring sekrifais, en im
det pleis weya detlot seikridwan ting en detlot hu oldei maindimbat ola
geit en detlot hu oldei sing jidan. Melabat kaan foget det Serramoni Pleis
blanga melabat God." Lagijat na melabat bin pramis.

11

Detlot pipul hubin jidan langa Jerusalem

1 Wal detlot boswan bin stap langa Jerusalem. Blendibala brom detlot
najalot pipul bin gobek langa olabat ronwan kemp en taun, bat deibin
pikimat wan femili brom ebri 10 femili blanga stap langa Jerusalem, det
seikridwan taun, wulijim naf pipul garra jidan deya. Detlot pipul bin
yusum det dubala speshalwan ston blanga faindat wujan femili garra stap
langa Jerusalem.
2 En wen enibodi bin tok, "Yuwai, wi femili garra jidan langa Jerusalem",
ol detlot najalot pipul bin preisim olabat.
3 Detlot boswan bin kaman brom olabat ronwan pleis en jidan langa
Jerusalem. Langa detlot najalot taun detlot najalot pipul bin jidan. Detlot
serramonimen, en Libai pipul, detlot wekinmen blanga det Serramoni
Pleis en detlot pipul hubin brom det femili lain blanga detlot wekinmen
blanga Salaman, bin ol jidan langa olabat ronwan pleis langa olabat
ronwan taun.
Wal iya na ola neim blanga ola boswan brom det Juda en det Benjamin
klen hubin jidan langa Jerusalem. Dislot pipul na brom det Juda klen.✡
4-6 Ethaiya bin det san blanga Yusaiya en grensan blanga Sekaraiya. Sam-
bala grengrenfatha blanga im brom bifo bin Amaraiya, Shefataiya, en
Mahalalel brom det femili lain blanga Peres det san blanga Juda.
Det namba blanga ola men brom det femili lain blanga Peres hubin jidan
langa Jerusalem bin 468 strongbala men.
Meiseiya bin det san blanga Baruk en det grensan blanga Kolosei.
Sambala grengrenfatha blanga im brom bifo bin Heisaiya, Edaiya,
Joiyarib, en Sekaraiya brom det femili lain blanga Shela, det san
blanga Juda.
Dislot lidamob brom det Benjamin klen.
7 Salu bin det san blanga Meshalam en det grensan blanga Jowed.
Sambala grengrenfatha blanga im brom bifo bin Pedaiya, Kolaiya,
Meiseiya, Ithiyel en Jeshaiya.
8 Detlot lida afta Salu bin Geibai en Salai.
Det namba blanga ola men brom det Benjamin klen bin 928.
9 Jowal det san blanga Sikri bin bos blanga ol detlot pipul langa det taun,
en Juda det san blanga Hesanuwa bin det sekan bos afta im.
Dislot ola serramonimen na.

✡ **10:37** Nam 18:21 ✡ **10:38** Nam 18:26 ✡ **11:3** Niya 7:73

10 Jedaiya bin det san blanga Joiyarib en Jeikin.
11 Seraiya bin det san blanga Hilkaiya en grensan blanga Meshalam.
Sambala grengrenfatha blanga im brom bifo bin Seidok, Meraiyoth
en Ahitab hubin det haibala serramonimen.
12 Det namba blanga detlot serramonimen brom dijan femili lain hubin
wek langa det Serramoni Pleis bin 822.
Edaiya bin det san blanga Jeroham en grensan blanga Pelalaiya.
Sambala grengrenfatha blanga im brom bifo bin Emsi, Sekaraiya,
Pashura en Melkija.
13 Det namba blanga ola lida brom dijan femili lain bin 242.
Amashai bin det san blanga Esarel en grensan blanga Asai. Sambala
grengrenfatha blanga im brom bifo bin Meshilemoth en Ime.
14 Det namba blanga ola lida men brom dijan femili lain bin 128 brabli
strongbala solja. Det boswan blanga olabat bin Seibdiyel, wan men brom
wanbala femili blanga detlot lidamob.
Dislot na brom det Libai klen.
15 Wal Shemaiya bin det san blanga Hesab en grensan blanga Esrikam.
Sambala grengrenfatha blanga im brom bifo bin Hashabaiya en Bunai.
16 Shabethai en Josabed bin boswan blanga det wek atsaid langa det
Serramoni Pleis.
17 Metanaiya bin det san blanga Mika en grensan blanga Seibdai brom
det femili lain blanga Eisaf. Imbin det lida blanga detlot singamob
hubin sing detlot song blanga preya en gibitbat theingks langa det
Serramoni Pleis.
Bekbakaiya bin jidan sekan bos langa Metanaiya.
Ebda bin det san blanga Shamuwa en grensan blanga Geilal brom det
femili lain blanga Jedathan.
18 En det namba blanga ola Libaimen langa det seikridwan taun
Jerusalem bin 284.
Dislot blijiman na blanga det Serramoni Pleis.
19 Deibin Eikab, Talman en dubala femili olabat, en holot bin 172.
20 Ol detlot najalot Isreil pipul, en detlot najalot serramonimen en detlot
najalot Libai pipul bin stap langa olabat kemp langa ola taun langa Juda,
langa olabat femili kantri.
21 Detlot wekinmen blanga det Serramoni Pleis bin jidan langa det pleis
langa Jerusalem gulum Ofel, en det dubala boswan blanga olabat bin Siha
en Gishpa.
22 Det boswan blanga ola Libaimen hubin jidan langa Jerusalem bin Yusi,
det san blanga Bani en grensan blanga Hashabaiya. Dubala grengrenfatha
blanga im brom longtaim bin Metanaiya en Mika brom det femili lain
blanga Eisaf. Ola men brom dis femili lain bin lida blanga ola myusik
langa sebis blanga det Serramoni Pleis,
23 blanga meiksho ebribodi dum raitwei ebridei, hau det king bin dalim
olabat.
24 Pethahiya bin det san blanga Meshasebal brom det femili lain blanga
Sera brom det Juda klen. Imbin det Juwish lida hubin oldei tok langa det
king blanga Pesha blanga im pipul olabat.

Pipul hubin jidan langa ola najalot taun

25 Wal loda pipul bin jidan langa detlot taun gulijap langa olabat fam.
Detlot pipul brom det Juda klen bin jidan langa Kiriyeth Aba, Diban en
Jekabsiyel, en langa detlot lilwan taun weya bin gulijap langa olabat.

26 Deibin jidan du langa detlot taun gulum Jeshuwa, Molada, Bethpelet,
27 en Heisashuwal, en langa Biyashiba en najalot lilwan taun gulijap langa im.
28 Deibin jidan langa det taun Siklag, langa Mekona en langa najalot gulijapwan lilwan taun,
29 langa Enriman, langa Sora, langa Jamath,
30 langa Seinowa, langa Edulam en langa ola najalot lilwan taun gulijap langa olabat. Deibin jidan langa Leikish en langa detlot fam gulijap langa im, en langa Esaka en najalot lilwan taun gulijap. Detlot pipul blanga Juda bin jidan langa ol detlot kantri brom Biyashiba langa sauth raidap langa det pleis gulum Hinam Beli langa nowath.
31 Detlot pipul brom det Benjamin klen bin jidan langa Geba, Mikmesh, Eiya, Bethel en detlot lilwan taun gulijap langa olabat,
32 Einathoth, Nob, Enanaiya,
33 Heisowa, Rema, Gitaiyim,
34 Heidid, Seboyim, Neibalat,
35 Lod en Ono, en langa det pleis gulum Beli blanga wekinmenmob hu meigim olkainaba ting.
36 Sambala pipul brom det Libai klen hubin jidan langa det Juda kantri bin go jidan langa detlot pipul brom det Benjamin klen.

12

Detlot serramonimen en Libaimen

1-7 Wal dislot na ola serramonimen en ola Libaimen hubin kambek garram Serababal det san blanga Shiyaltiyel en Joshuwa det haibala serramonimen brom det kantri weya deibin jidan prisana.
Ola serramonimen bin
Seraiya, Jeramaiya, Esra,
Amaraiya, Melak, Hetash,
Shekanaiya, Reiyam, Meremoth,
Ido, Ginathoi, Abaija,
Mijamin, Meidaiya, Bilga,
Shemaiya, Joiyarib, Jedaiya,
Salu, Emak, Hilkaiya en Jedaiya.
Dislot men bin jidan bos blanga ola serramonimen langa det taim wen Joshuwa bin jidan det haibala serramonimen.
8 Dislot na ola Libaimen hubin kambek, Jeshuwa, Binuwai, Kedmiyel, Sherebaiya, Juda en Metanaiya. Dislot men en olabat femilimob bin jidan lida blanga singsing detlot song blanga preisim en gibitbat theingks. Deibin jandap wansaid,
9 en dislot na detlot neim blanga detlot najalot men hubin jandap najasaid en sing ensimbek song, Bekbakaiya, Yuno, en dubala femili olabat.

Det femili brom det haibala serramonimen neim Joshuwa

10 Joshuwa bin det dedi blanga Joiyakim, Joiyakim bin det dedi blanga Eliyashib, Eliyashib bin det dedi blanga Joiyada,
11 Joiyada bin det dedi blanga Jonathan, en Jonathan bin det dedi blanga Jeiduwa.
12-21 Wen Joiyakim bin jidan det haibala serramonimen, dislot na detlot neim blanga detlot serramonimen hubin lida blanga detlot femili blanga ola serramonimen.

Meraiya bin brom det femili blanga Seraiya,
Henanaiya bin brom det femili blanga Jeramaiya,
Meshalam bin brom det femili blanga Esra,
Jehohana bin brom det femili blanga Amaraiya,
Jonathan bin brom det femili blanga Melakai,
Josef bin brom det femili blanga Shebanaiya,
Edna bin brom det femili blanga Herim,
Helkai bin brom det femili blanga Meraiyoth,
Sekaraiya bin brom det femili blanga Aido,
Meshalam bin brom det femili blanga Ginathan,
Sikri bin brom det femili blanga Abaija,
wanbala lida brom det femili blanga Miniyamin,
Piltai bin brom det femili blanga Mowadaiya,
Shamuwa bin brom det femili blanga Bilga,
Jehonathan bin brom det femili blanga Shemaiya,
Metenai bin brom det femili blanga Joiyarib,
Yusi bin brom det femili blanga Jedaiya,
Kalai bin brom det femili blanga Salai,
Iba bin brom det femili blanga Emak,
Hashabaiya bin brom det femili blanga Hilkaiya,
en Nethanel bin brom det femili blanga Jedaiya.

22 Deibin raidimdan langa wan buk ola neim blanga ola lida blanga
femili en ola serramonimen en ola Libaimen olataim wen dislot men bin
haibala serramonimen, Eliyashib, Joiyada, Jonathan en Jeiduwa, langa det
taim wen Daraiyas bin king blanga det kantri gulum Pesha.

23 Deibin raidimdan ola neim blanga ola boswan blanga detlot femili
blanga det Libai klen raidap det taim wen Jonathan det grensan blanga
Eliyashib bin jidan haibala serramonimen.

24 Detlot boswan blanga detlot Libaimen bin Hashabaiya, Sherebaiya,
Jeshuwa, Binuwai en Kedmiyel. Deibin jandap wansaid en najalot
Libaimen bin jandap najasaid. Deibin sing ola song blanga preisim en
gibit theingks langa God. Wansaid bin sing basdam en det najasaid bin
ensim olabat. Longtaim lagijat na Deibid, det men blanga God, bin titjim
olabat grengrenfathamob.

25 Dislot na detlot neim blanga detlot blijiman blanga det Serramoni
Pleis hubin oldei wotjim ola haus weya deibin kipum ola daga langa detlot
geit blanga det Serramoni Pleis. Deibin Metanaiya, Bekbakaiya, Obadaiya,
Meshalam, Talman en Eikab.

26 Deibin wek deya wen Joiyakim det san blanga Joshuwa en grensan
blanga Jehosadek bin jidan haibala serramonimen, en Niyamaiya bin det
gabman bos, en Esra bin serramonimen en imbin oldei lenimbat olabat
blanga det lowa blanga God.

Niyamaiya bin abum speshalwan sebis

27 Wal wen imbin taim blanga meigim det wol seikridwan blanga
God detlot lida bin jandim wed langa detlot Libai pipul langa ola pleis
weya deibin jidan. Deibin tok, “Kaman langa Jerusalem blanga dijan
gudbinjitaim blanga meigim det wol seikridwan blanga God! Kaman en
joinin langa detlot najalot Libai pipul blanga plei detlot simbul en hap en
laiya, en blanga sing detlot theingkyu song langa God!”

28 Wal detlot singamob bin kaman brom ola pleis weya deibin kemp.
Deibin kaman brom det kantri raidaran Jerusalem, brom det najalot taun
raidaran det dubala taun gulum Netofa,
29 en Bethgilgel, en brom det dubala kantri gulum Geba en Esmabeth.
30 En detlot serramonimen en Libaimen bin abum det serramoni blanga
meigim olabat selp, en ola najalot pipul klin brom ola nogudbala ting, en
detlot geit, en det wol speshalwan blanga God.
31 Afta aibin majurrumap ola lida blanga Juda ontop langa det wol en
aibin jingat langa bigmob singamob brom dubala grup blanga singsing
blanga theingkyu langa God. Wan grup bin jandap raidensaid langa det
Rabish Geit.
32 Hoshaiya bin wok biyain langa detlot singamob en haf detlot lidamob
blanga Juda bin bulurrum im,
33-35 en Esaraiya, Esra, Meshalam, Juda, Benjamin, Shemaiya en Jera-
maiya du. Biyain langa olabat detlot serramonimen bin wok, blowimbat
detlot hon. Biyain langa olabat bin Sekaraiya, det san blanga Jonathan en
det grensan blanga Shemaiya. Metanaiya, Maikaiya en Sekura bin sambala
najalot grengrenfatha blanga im brom det femili blanga Eisaf.
36 Dislot na ola neim blanga det najalot men hubin bulurrum Sekaraiya.
Deibin Shemaiya, Esarel, Milalai, Gilalai, Meiyai, Nethanel, Juda en
Henanai. Deibin garrimap ola ting blanga meigim myusik laik King Deibid
bin oldei plei. En Esra, det titja, bin go lida langa dislot.
37 Gulijap langa det Springwoda Geit, deibin gowap langa step weya bin
go langa det pat blanga Jerusalem gulum Deibidtaun, en deibin gopas langa
det king haus weya Deibid bin oldei jidan, en deibin kipgon wok ontop
langa det wol raidap langa det Woda Geit sanraisaid.
38 Det najalot singamob bin sing song blanga gibit theingks langa God du
wen deibin wok raidaran langa det wol det najawei, en aibin bulurrum
olabat garram haf detlot lidamob. Wibin wokpas det Strongwan Haus
blanga Gugum langa det pat gulum Bigbala Wol,
39 en wibin wokpas det Ifreiyim Geit, en Jeshana Geit, en Fish Geit, en
Strongwan Haus blanga Henanel, en Strongwan Haus blanga Handridbala
en langa Ship Geit en wibin stap deya langa det Tjekap Geit.
40 Lagijat na det dubala grup weya bin gibit theingks bin midim gija en
go langa det Serramoni Pleis. Aibin deya garram haf detlot lidamob.
41 En dijan na ola neim blanga detlot serramonimen hubin blowimbat
detlot hon. Deibin Eliyakim, Meiseiya, Miniyamin, Maikaiya, Eliyeinai,
Sekaraiya en Henanaiya,
42 en dislot neim blanga detlot hubin bulurrum olabat, Meiseiya,
Shemaiya, Eliyeisa, Yusi, Jehohana, Melkija, Elam en Isa. Jesrahaiya bin
lida blanga ola singamob weya bin sing adbala.
43 En det dei na deibin gibit loda sekrifais ofring en deibin gudbinji,
dumaji God bin meigim olabat gudbinji detmatj. Ola gel en biginini bin
gudbinji garram olabat du, en deibin meigim detmatj nois weya pipul bin
irrim olabat brom longwei.
44 Wal langa det dei na detlot boswan serramonimen bin pudum sambala
men blanga jidan bos blanga ola haus weya deibin pudum ola feswan sid
daga, ola feswan kukwan frut daga, en ola najalot enijing weya detlot pipul
bin jandim langa det Serramoni Pleis. Dislot men bin abum det wek blanga
go langa det kantri raidaran langa detlot taun en gajim ola daga en wain
en oil blanga detlot serramonimen en Libaimen, jis laik det lowa bin tok.

Ola pipul langa det kantri Juda bin gudbinji langa detlot serramonimen en
Libaimen hubin wek langa det Serramoni Pleis.
45 Deibin dumbat ola serramoni blanga God, en deibin dum detlot
serramoni blanga meigim miselp klin brom ola nogudbala ting weya
deibin dumbat. En detlot singamob en detlot hubin oldei lukaftum ola
geit bin dum olabat wek jis laik King Deibid en im san Salaman bin dalim
detlot men longtaim.✡
46 Wal wen Deibid bin jidan king det men Eisaf bin jidan bos blanga
ola singamob. Deibin oldei abum boswan blanga ola singamob blanga det
Serramoni Pleis, en wi lagijat tudei du.
47 Wen Serababal en mi na, Niyamaiya bin laibala, ebridei ola Isreil
pipul bin oldei gibit ola daga en enijing blanga detlot singamob en
blanga detlot blijiman blanga det Serramoni Pleis. En deibin oldei pudum
sambala daga en enijing wansaid blanga ola Libaimen, en detlot Libaimen
bin oldei pudum sambala daga en enijing wansaid blanga detlot najalot
serramonimen, jis laik det lowa bin tok.

13

Ola Juwish pipul bin kadimat miselp brom detlot najalot pipul

1 Wal wen det serramonimen bin ridimat det buk blanga Mosis, detlot
pipul bin irrim det wed. En deibin faindat detlot pipul langa det dubala
kantri gulum Eman en Moweb kaan joinap garram olabat,
2 dumaji detlot pipul brom Eman en Moweb nomo bin gibit eni daga en
woda langa ola Isreil pipul wen deibin kamat brom Ijip. En deibin peiyim
mani langa Beilam det klebabala men blanga ardim melabat garram im
wed. Bat melabat God bin tenimran det wed en Beilam bin tok gudbala
ting langa melabat.✡
3 Wal wen detlot pipul bin irrim det wed blanga detlot Emanait en
Mowebait pipul, deibin kadimat ol detlot pipul hu grenfatha bin kaman
brom najawan kantri.

Niyamaiya bin streitinimap ola pipul igin

4-5 Wal det serramonimen neim Eliyashib bin bos blanga ola rum weya
deibin oldei pudum ola sid daga blanga ofring, en det gudsmelwan medisin
gulum freinkinsins, en ola boul, en ola sid daga, en ola wain en oliboil
weya ola pipul bin gibit ola Libaimen, en ola singamob en langa ola
blijiman blanga det Serramoni Pleis. Wal Eliyashib hubin jidan gudfren
blanga Tobaiya, det men hubin kaman brom najawan kantri, bin meigim
olabat deigimat ol detlot enijing brom wanbala bigwan rum en imbin gibit
det rum langa Tobaiya blanga jidan.
6 Wal wen dijan bin hepin ai nomo bin deya langa Jerusalem dumaji
aibin gobek langa Bebalon langa det 32 yiya wen Ataseksis bin jidan king.
Bat bambai aibin askim det king blanga larram mi gobek langa Jerusalem
igin.
7 Wal wen aibin gobek aibin faindat det nogudbala ting weya Eliyashib
bin dum wen imbin gibit Tobaiya det rum deya langa det Serramoni Pleis
blanga God.
8 Aibin gitwail brabliwei en aibin tjakidawei ola enijing blanga Tobaiya
brom det rum.
9 Aibin dalim ola wekinmen blanga klinimat det rum en aibin bringim-
bek detlot boul blanga yusum langa det Serramoni Pleis, detlot sid daga

✡ **12:45** 1 Kran 25:1-8; 26:12 ✡ **13:2** Nam 22:1-6; Dyud 23:3-5

blanga ofring, en detlot gudsmelwan medisin blanga yusum langa ola ofring.

10 Wal aibin faindat du hau detlot pipul nomo bin gibitbat detlot Libai pipul olabat pat brom ola daga. Detlot Libai pipul en detlot singamob hubin wek langa det Serramoni Pleis bin lafta gobek langa olabat ronwan kemp, dumaji dei nomo bin abum eni daga.✡
11 Aibin wail langa detlot lidamob en aibin dalim olabat streidat, “Wotfo ola wekinmen bin libum det Serramoni Pleis blanga God en gowei?” Afta aibin jandim wed en bin bringimbek olabat holot langa olabat wek igin.
12 En ola pipul bin bringimap sambala brom olabat sid daga, wain, en oil langa det haus weya deibin oldei kipum ola enijing.✡
13 Wal dislot na ola neim blanga detlot men weya aibin pudum blanga jidan boswan blanga detlot stowa rum weya deibin oldei pudum ola daga en enijing. Deibin Shelemaiya det serramonimen, Seidok det titja en Pedaiya det Libaimen. En aibin pudum Henan, det san blanga Sekura en grenson blanga Metanaiya blanga album olabat. Aibin sabi dislot men. Deibin trubala en dei gin gibitat ola sid daga langa ola najalot wekinmen langa det Serramoni Pleis raitwei.

14 Wal aibin prei, “God, yu jinggabat mi en nomo foget ol detlot ting aibin dumbat blanga yu Serramoni Pleis en ol detlot pipul hu weship yu deya.”

15 Wal langa det taim aibin luk sambala men bin meigimbat wain langa det Sebathdei. En aibin luk loda pipul bin bringimap det sid daga, wain, greip daga, figtri daga en olkain ting ontop langa olabat dongki, en deibin bringimap langa Jerusalem langa det Sebathdei blanga selim. En aibin wonim olabat. Aibin tok, “Yumob stap dumbat lagijat! Yumob nomo selimbat daga wen im det Sebathdei!”✡
16 En aibin luk najalot men du kaman brom det taun gulum Taya, bat deibin oldei jidan deya langa Jerusalem na. Deibin bringimapbat fish en olkain ting blanga selim langa ola Juwish pipul langa det Sebathdei.
17 Afta aibin jingat en majurrumap ola Juwish lida en aibin graul langa olabat. Aibin tok, “Luk ola nogudbala ting yumob dumbat iya. Yumob nomo kipum det lowa blanga Sebathdei.
18 Yumob jinggabat wanim bin hepin wen yumob grengrenfatha olabat bin dum seim ting lagijat. Deibin bringimap trabul blanga wi en blanga dijan taun. Bat yumob nomo jinggabat dijan seikridwan dei en yumob meigimbat God gitwail igin.” Lagijat na aibin tok.

19 Brom deya aibin dalim detlot blijiman blanga jadimap ola geit sangodantaim ebri Fraidei en detlot geit garra jidan lagijat raidap det sangodantaim neksdei dumaji im det Sebathdei. En aibin pudum sambala wekinmen main blanga wotjim detlot geit blanga stapam pipul bringimapbat louding langa det Sebathdei.

20 Wal wan o du Fraidei sangodantaim sambala boswan blanga shop hubin selimbat olkain ting bin oldei kemp atsaid brom det wol blanga det taun.
21 Bat aibin go langa olabat deya atsaid en aibin gibit olabat woning. Aibin tok, “Wotfo yumob kemp iya tunait wen tumorro im det Sebathdei? If yumob kemp iya lagijat igin ai garra jandimat blijiman.” Wal afta tharran dei nomo bin kambek wen imbin det Sebathdei.

✡ **13:10** Dyud 12:19 ✡ **13:12** Mel 3:10 ✡ **13:15** Eksa 20:8-10; Dyud 5:12-14; Jera 17:21,22

22 En aibin dalim detlot Libaimen blanga meigim miselp fri brom ola
nogudbala ting en kaman en lukaftum ola geit blanga meiksho detlot pipul
meigim det Sebathdei difrin brom ola najalot dei.
Wal aibin prei, “God, yu jinggabat mi en nomo foget wanim aibin dum.
Jidan kainbala langa mi jis laik yubin pramis blanga jidan kainbala langa
yu pipul olabat.”
23 Wal langa det taim aibin faindat loda Juwish men bin merrit langa
detlot gel brom detlot najalot kantri gulum Eshdad, Emon en Moweb.
24 Haf biginini blanga olabat bin tok det langgus brom Eshdad o langgus
brom naja kantri, en dei nomo bin tok melabat langgus.
25 Wal aibin brabli wail en aibin graul langa olabat en aibin askim God
blanga panishim olabat en aibin hitim olabat en aibin pulumat olabat
heya. Afta aibin meigim olabat meigim dijan pramis lagijat, “Wi kaan gibit
melabat doda langa men brom najalot kantri, en wi kaan gajim gel brom
najalot kantri blanga melabat san. Wi meigim dijan pramis lida langa God
en wi sabi im irrim wi.”✡
26 En aibin dalim olabat, “Detlot gel brom najalot kantri na bin meigim
King Salaman dum nogudbala ting. Imbin brabli haibala king en pipul
langa najalot kantri nomo bin abum king laik im. God bin laigim im en
imbin meigim im king blanga ola Isreil pipul. Bat detlot gel brom najalot
kantri bin meigim im joinin langa detlot nogudbala ting blanga olabat.✡
27 Wal wanim yumob reken? Wi garra dum wanim yumob dumbat en
merrit detlot gel brom najalot kantri du? Wi kaan dum detkain nogudbala
ting.” Lagijat na aibin tok.
28 Wal Joiyada bin det san blanga Eliyashib det haibala serramonimen,
bat wanbala san blanga Joiyada bin merrit langa det doda blanga Sanbalat
brom det taun gulum Betharan. Wal aibin andimwei Joiyada brom
Jerusalem.✡
29 Wal aibin prei, “Main God, yu panishim dislot men. Olabat
serramonimen bin bringimap dijan nogudbala ting langa yu seikridwan
serramonimen olabat. En deibin breigim det brabli strongbala pramis
weya detlot serramonimen en Libai pipul bin meigim langa yu blanga
duwit langa yu lowa.”
30 Afta aibin meigim ola pipul fri brom ola nogudbala ting weya deibin
lenimbat brom ola najalot kantri. En aibin meiksho ola serramonimen en
Libai pipul bin sabi ola wek deibin abum blanga dum.
31 Aibin meiksho detlot pipul bin bringimap ola faiya wud blanga
sekrifais serramoni langa ola rait taim, en aibin meiksho deibin bringimap
detlot feswan sid daga en feswan kukwan frut daga langa detlot serramon-
imen.
Wal aibin prei, “God yu jinggabat mi en ola gudbala ting aibin dum.”
Lagijat na aibin prei.
Binij na.

✡ **13:25** Eksa 34:11-16; Dyud 7:1-5 ✡ **13:26** 2 Sem 12:24,25; 1 King 11:1-8 ✡ **13:28** Niya 4:1

Esta
Det Stori Blanga Esta Weya Imbin Seibum Ola Juwish Pipul

Wal dijan stori im blanga Esta wen imbin jidan langa det taun gulum Susa langa det bigwan haus blanga det king blanga Pesha. Esta nomo bin abum mami o dedi, en im barnga Modakai bin growimapbat im. Modakai bin wek langa det bigwan haus blanga det king. Wen King Seksis bin jandimwei im waif, imbin wandim merrit Esta. Wal Modakai bin dalim Esta nomo blanga dalim enibodi im Juwish gel en Esta bin teiknodis langa im. Wal wan haibala bos neim Heiman nomo bin laigim ola Juwish pipul, en imbin trikimbat King Seksis blanga larram im binijimap ola Juwish pipul. Dijan stori im dalimbat wanim Esta bin dum blanga seibum im pipul olabat.

King Seksis bin jandimwei im nambawan waif

1 Wal ol dislot ebrijing bin hepin langa det taim wen King Seksis bin jidan
bos blanga det bigwan kantri gulum Pesha. Imbin jidan bos blanga 127
kantri, brom det kantri gulum Ithiyopiya raidap langa det kantri gulum
Indiya.✡
2 Wal deya langa det meinwan taun blanga Pesha gulum Susa, King
Seksis bin abum seifwan pleis garram brabli strongwan wol olaran. Insaid
langa det seifwan pleis det king bin abum bigwan haus en deya na imbin
jidan bos langa det speshalwan tjeya.
3 Wal wen King Seksis bin jidan bos 3 yiya, imbin abum bigwan padi
garram ol im lidamob, en ola boswan du. Ola lida blanga detlot ami brom
det dubala kantri gulum Pesha en Midiya bin deya langa det padi du, en
ol detlot lidamob en ola haibala boswan brom najalot kantri du.
4 Wal blanga 6 mants det king bin shoumbat olabat ola gudwan enijing
weya imbin abumbat blanga imselp en imbin shoumbat olabat im jidan
brabli haibala bos garram detmatj pawa. Wen ebribodi bin oldei luk im
kaminap, deibin oldei pudumdan olabat hed langa im.
5 Wal wen det bigwan padi bin binij, det king bin abum najawan padi
igin blanga 7 dei. Imbin abum blanga ola haibala en ola powan pipul
hubin jidan langa det seifwan pleis blanga im deya langa Susa. Imbin
abum det padi deya langa im bigwan rum insaid langa im gadin.
6 En deya na deibin pudum olkainbala gudwan ting. Deibin pudum
bluwan en waitwan ketin heinginap atsaidwei brom det bigwan rum en
deibin taiyimap garram waitwan en bluwan string raidaran langa det
dubala stonwan pos gulum mabul. En deya langa det bigwan rum ola
brabli gudwan tjeya bin jidan, weya deibin meigim olabat brom gol en
silba. Det flopat imbin brabli purdiwan, weya deibin meigim garram
speshalwan mabul ston, en ola najalot brabli lilwanlilwan speshalwan ston
garram olkain difrinwan kala.
7 Ol detlot wekinmen blanga det king bin oldei bringimap dringk langa
detlot pipul garram ola goldinwan kap, en ola kap bin difrin. En deya
na detlot pipul bin oldei dringgimbat loda wain dumaji det king bin oldei
abum loda ebrijing blanga enibodi hubin kaman langa im kemp.

✡ **1:1** Esra 4:6

8 Det king bin dalim im wekinmen olabat, “Yumob garra kipgon gibitbat
dislot pipul ola wain wen dei wandim.”
9 Wal langa det seimtaim det nambawan waif blanga det King Seksis
neim Bashtai, imbin abum bigiswan padi blanga ola gel deya langa det
king haus.
10 Wal langa det namba 7 dei wen det king bin brabli gudbinji brom
dringgimbat detmatj wain, imbin jingat langa detlot sebenbala speshalwan
wekinmen. Olabat na bin lau tok langa detlot gel deya langa det king haus,
en olabat bin neim Mehuman, Bistha, Habona, Bigtha, Ebagetha, Sethara
en Kakas.
11 Imbin tok langa olabat, “Yumob gin gajim main nambawan waif,
Bashtai, en bringimap im iya. Dalim main waif blanga werrimon det
speshalwan het im oldei werrimon, en ola boswan en najalot pipul garra
luk main waif im brabli purdiwan gel.” En trubala Bashtai bin brabli
purdiwan gel.
12 Bat wen detlot speshalwan wekinmen bin dalim det wed brom det
king langa Bashtai, imbin tok, “Ai kaan go.” Wen deibin dalim det king
lagijat, imbin gitwail detmatj.
13 Wal det king bin abum sambala klebabala men deya en imbin oldei
tok langa olabat blanga ola ebrijing wen imbin abum eni trabul.
14 Imbin oldei tok langa dislot sebenbala men na, Kashena, Shetha,
Edmatha, Tashish, Meres, Masena en Memukan. Olabat bin detlot haibala
lida blanga Pesha en Midiya hubin lau tok langa det king.
15 Wal det king bin askim olabat, “Wanim ai garra du langa main waif
Bashtai? Mi na King Seksis en aibin jandim main wekinmen olabat garram
wed langa im blanga kaman, en im nomo bin duwit langa mi. Wanim det
lowa blanga diskain ting?”
16 Wal Memukan bin tok langa det king, en ola lidamob bin deya irrimbat
im du. Imbin tok, “Bashtai yu waif bin dum brabli nogudbala ting langa
yu, en imbin dum brabli nogudbala ting langa ol detlot lidamob en langa
ol detlot men langa ol detlot kantri blanga yu.
17 Ola gel ebriweya garra tokabat hau Bashtai, det nambawan waif
blanga det King Seksis, nomo bin dum wanim imbin dalim im. Ola gel
garra irrim det stori, en dei kaan rispek langa olabat hasbin du. Dei garra
tok langa olabat hasbin, ‘Wal wen det King Seksis bin jandim im wekinmen
olabat blanga bringimap im waif langa im, Bashtai nomo bin duwit. Wal
wotfo ai garra teiknodis langa yu?’
18 En tudei na detlot waif blanga detlot lidamob langa Pesha en Midiya
hu irrim det stori blanga Bashtai, wal dei garra ol tok langa olabat hasbin
lagijat du. Detlot waif blanga olabat, dei kaan rispek olabat hasbin eni
mowa na, en detlot hasbin blanga olabat garra gitwail brabliwei.
19 Wal if yu jinggabat lagijat main king, yu dalim det wekinmen blanga
raidimdan lowa na, en nobodi kaan tjeinjim det lowa, en det lowa garra
jidan langa det dubala kantri Pesha en Midiya du. En yu garra jandimwei
Bashtai, tharran nambawan waif, wulijim im kaan kambek langa yu igin.
Yu jandim yu wekinmen garram det wed langa ola kantri blanga yu, en
yu garra pikimat gudwan gel blanga yu waif.
20 Wen yu dum lagijat main king, ola gel langa ebri kantri garra irrim
det wed en dei garra rispek olabat hasbin, en im garra jidan seimwei du
langa ola pipul hu jidan haibala en lobala.” Lagijat na Memukan bin tok.
21 Wal King Seksis en ola lidamob bin gudbinji wanim Memukan bin
jinggabat, en det king bin dum wanim Memukan bin dalim im.

22 Imbin jandim det lowa langa ebri kantri weya imbin jidan bos.
Imbin raidimdan det lowa blanga ola difrindifrinwan pipul langgus en im
wekinmen olabat bin yusum ola raitwan namba en wed blanga raidimdan
detlot langgus blanga ola kantri. En langa det wed imbin tok, “Ebri men
garra jidan bos langa im haus en tok wanim im wandim, en ebribodi garra
duwit.”

2

Esta det nambawan waif blanga King Seksis

1 Bambai na wen King Seksis nomo bin wail langa Bashtai, imbin kipgon
jinggabat wanim Bashtai bin dum en det lowa weya imbin raidimdan
blanga im.
2 Detlot wekinmen hubin oldei maindimbat im bin tok langa im, “Main
king, larram ola pipul lukabat ola purdiwan yanggel blanga yu, ol detlot
yanggel hu nomo bin silip garram eni men.
3 Main king, yu pikimat ola boswan langa detlot kantri weya yu jidan
king blanga bringimap ola purdiwan gel langa det haus weya ola waif
blanga yu jidan, iya langa Susa. Dalim olabat blanga kaman langa Hegai,
det speshalwan wekinmen weya im oldei maindimbat detlot gel, en larram
olabat yusum ola speshalwan oil en ola gudsmelwan ting blanga meigim
olabat purdiwan.
4 Main king, yu garra pikimat wanbala gel hu meigim yu gudbinji. Det
gel garra jidan nambawan waif blanga yu dumaji im garra deigim det pleis
blanga Bashtai.” Lagijat na detlot wekinmen bin tok. Det king bin reken
tharran bin brabli gudwan en imbin dum wanim deibin tok.
5 Wal wanbala Juwish men bin deya langa det seifwan pleis langa
Susa. Imbin neim Modakai det san blanga Jaiyiya, hubin det san blanga
Shimiyai, hubin det san blanga Kish brom det Benjamin klen.
6 Longtaim wen det King Nebakanesa brom det kantri gulum Bebalon bin
jandim ola solja langa Juda, deibin deigimwei ola pipul brom Jerusalem
prisana. Wal deibin deigidawei Kish det grengrenfatha blanga Modakai
wen deibin deigidawei King Jehoiyakin brom Juda.✡
7 Modakai bin growimap wanbala gel. Dijan gel bin barnga blanga im en
im neim bin Heidasa en im naja neim bin Esta en imbin brabli purdiwan.
Afta im dedi en mami bin dai Modakai bin gajim im en growimap im laik
im ronwan doda.
8 Wal detlot mesinja blanga det king bin dalim ebribodi det wed blanga
det king, en detlot boswan bin bringimap loda yanggel langa det pleis
blanga det king langa Susa. Deibin bringimap detlot yanggel langa Hegai
blanga maindimbat olabat. Detlot boswan bin gajim Esta du en deigim im
langa Hegai langa det pleis blanga det king.
9 Hegai bin laigim im en imbin kain langa im. Streidawei imbin gibit
im ola oil en gudsmelwan ting blanga meigim im mowa purdiwan. Imbin
gibit Esta gudwan daga en sebenbala wekingel blanga albumbat im. En
imbin gibit langa Esta en im wekingel olabat det nambawan pleis langa
det haus.
10 Wal Esta nomo bin dalim enibodi blanga im femili olabat bin Juwish,
dumaji Modakai bin dalim im nomo blanga dalim olabat blanga im femili,
en im pipul olabat.

✡ **2:6** 2 King 24:10-16; 2 Kran 36:10

11 Ebridei Modakai bin oldei wok gulijap langa det haus garram ola gel,
dumaji imbin wandi sabi hau Esta bin jidan en wanim dei dumbat langa
im.
12 Wal dijan na hau detlot yanggel bin gitredi blanga go langa det King
Seksis. Imbin deigim olabat 1 yiya blanga meigim miselp redibala. Blanga
6 mants deibin yusumbat det gudsmelwan medisin gulum mera blanga
meigim olabat mowa purdiwan en blanga naja 6 mants deibin yusumbat
olkainbala oil en gudsmelwan medisin blanga detlot gel blanga meigim
olabat mowa purdiwan.
13 Bambai na ebri gel bin abum taim blanga go langa det king, en deibin
werrimon ola purdiwan klos en enijing deibin wandim blanga deigim wen
deibin go langa det king.
14 Ebri naitaim difrinwan gel bin go langa det king, en ailibala imbin
go langa det najawan pleis langa det haus weya Shashgas det speshalwan
wekinmen bin oldei maindimbat detlot gel hubin silipsilip garram det king.
If det king bin wandim det gel blanga kambek igin imbin lafta gulum im
neim.
15 Wal Esta bin deya weidabat du. Esta bin det doda blanga Ebiheil hubin
det anggul blanga Modakai. En Modakai bin meigim Esta im ronwan doda.
Wal wen imbin det taim blanga Esta blanga go langa det king, Esta bin
askim Hegai det boswan blanga ola gel, “Wanim ai garra deigim garram
mi?” En Esta bin deigim oni detlot ting wanim imbin dalim im. Ebribodi
hubin sabi Esta bin gudbinji langa im.
16 King Seksis bin jidan king fo 7 yiya en langa det namba 7 yiya langa
det namba 10 manth gulum Tebeth detlot wekinmen bin deigim Esta langa
King Seksis.
17 Wal det king bin laigim Esta mowa langa ol detlot najalot gel. Imbin
brabli gudbinji garram im, en imbin pudum det speshalwan het langa im
hed blanga meigim im nambawan waif blanga deigim pleis blanga Bashtai.
18 En det king bin abum bigis padi blanga Esta. Imbin jandim wed langa
ola lida en langa ola boswan blanga kaman. En imbin jandim wed langa
detlot pipul langa ol im kantri en imbin dalim ol detlot pipul nomo blanga
jandim teksmani langa im distaim. En imbin gibit olabat brabli gudwan
enijing, en ebribodi bin brabli gudbinji langa im.

Modakai bin sabi sambala bin wandim kilim ded det king

19 Wal langa det taim wen deibin majurrumap ola gel, Modakai bin
jidanbat langa det geit blanga det king haus, det pleis weya detlot boswan
bin oldei jidanbat.
20 Esta nomo bin dalim enibodi blanga im femilimob, en blanga im pipul
olabat jis laik Modakai bin tok, dumaji imbin growimap im.
21 Wen Modakai bin jidanbat deya langa det geit, imbin irrimbat det
dubala speshalwan wekinmen hubin oldei maindimbat det geit. Det
dubala neim Bigthana en Teresh bin toktokbat. Dubala bin brabli gitwail
langa det King Seksis en dubala bin meigimbat plen blanga kilim im.
22 Bat Modakai na bin sabi, en imbin dalim Esta blanga jandim wed langa
det king blanga det dubala men weya dubala bin meigimbat plen blanga
kilim im. Brom deya Esta bin dalim King Seksis. Imbin tok, “Modakai
im na sabi wan nogudbala plen blanga kilim yu ded, en imbin dalim mi
blanga jandim wed langa yu.”
23 Brom deya det king bin jandim ola boswan en deibin faindim jis laik
Modakai bin tok. Deibin heingimap dubala raidap dubala bin dai langa
dubala speshalwan pos.

Deya langa det rum weya King Seksis bin jidan langa im speshalwan tjeya, det wekinmen bin raidimdan det stori langa det buk weya dei garram ola meinwan ting weya bin hepin langa ola kantri weya King Seksis bin jidan bos.

3

Heiman bin meigim plen blanga binijimap ola Juwish pipul

1 Wal afta detlot ting bin hepin, King Seksis bin pikimat wanbala boswan gulum Heiman, det san blanga Heimadetha, brom det femili lain blanga Eigeg. Imbin meigim im det sekanwan bos blanga ol detlot kantri.

2 Det king bin tok, “Wen ol detlot wekinmen en ola bos blanga main garra luk Heiman kaman, wal dei garra pudumdan olabat hed langa im blanga shoum rispek langa im.” En ebribodi bin duwit langa im wen imbin dalim olabat. Bat Modakai nomo bin pudumdan im hed blanga Heiman.

3 Detlot boswan blanga det king hubin oldei jidan langa det king geit bin askim Modakai, “Wotfo yu kaan teiknodis langa det king wed weya imbin dalim yu?”

4 Deibin kipgon toktok langa im lagijat oldei, bat stil im nomo bin pudumdan hed blanga Heiman en imbin dalim olabat im Juwish men en im nomo rait blanga dumbat lagijat. En deibin dalim Heiman, dumaji deibin wandim sabi wanim Heiman garra dum langa Modakai. Deibin tok, “Modakai im nomo rispek langa yu, en im nomo pudumdan hed langa yu laik det king bin tok. Im nomo teiknodis dumaji im Juwish men.”

5 Wal Heiman bin luk na hau Modakai nomo bin pudumdan hed langa im, en im nomo bin shoum rispek brabliwei, en Heiman imbin brabli wail detmatj.

6 Bat wen imbin irrim hu blanga Modakai pipul olabat, im nomo bin wandim kilim oni det wanbala men. Imbin jinggabat imselp, “Wanim ai garra dum blanga binijimap ola Juwish pipul langa ebri kantri weya Seksis jidan king?” Imbin lagijat.

7 Wal wen Seksis bin jidan king 12 yiya, langa det fes manth gulum Nisan, Heiman bin jingat langa im klebabalamen. Imbin wandim det men blanga kaman en tjakam detlot speshalwan ston deya weya im gin luk blanga sabi det rait taim en rait manth blanga wanim im garra dum. Detlot pipul bin gulum detlot ston Purim garram olabat ronwan langgus gin. Wal imbin tjakam detlot ston na blanga shoum im det rait dei. En det dei na bin det namba 13 dei langa det namba 12 manth gulum Edara.

8 Brom deya Heiman bin tok langa King Seksis, “Najalot pipul dei jidan langa ol dislot kantri weya yu jidan bos. Dei bulurrum olabat ronwan lowa, en dei nomo teiknodis langa yu lowa. Mobeda yu nomo larram detlot pipul jidan iya.

9 Main king, if yu jinggabat im gudwan lagijat blanga yu, wal yu garra jandim wed garram ola wekinmen blanga yu blanga binijimap ol detlot pipul. En afta ai garra gibit yu bigismob silba.” Lagijat na Heiman bin tok.

10 Wal det king bin deigimat det ring brom im bingga. Det ring bin abum det mak blanga det king blanga shoum im trubala det wed bin kamat brom im. Imbin gibit tharran langa Heiman, det enami blanga ola Juwish pipul. Imbin det san blanga Heimadetha brom det femili lain blanga Eigeg.

11 Det king bin tok langa Heiman, “Yu gin dum langa detlot pipul wanim yu wandim blanga dum en yu gin abum ol detlot mani blanga olabat.”

12 Wal langa det namba 13 dei langa det feswan manth Heiman bin jingat langa ola wekinmen hubin oldei raidimdanbat ola wed blanga det

king. Heiman bin dalim olabat wanim dei garra raidimdan, en deibin raidimdan det wed en jandim langa ola boswan en langa ola lidamob langa ola difrinwan kantri. Deibin raidimdan detlot wed blanga ol detlot difrinwan pipul garram olabat ronwan langgus gin, garram ola raitwan namba en wed blanga ebri langgus. Deibin pudum det King Seksis neim langa det wed du, en deibin makam ol detlot wed garram det speshalwan ring blanga det king.

13 Brom deya Heiman bin jandim detlot mesinja garram detlot wed langa ebri kantri weya King Seksis bin jidan bos. Detlot wed bin tok blanga binijimap ola Juwish pipul, brom ola yang pipul en ola ol pipul en ola wuman en lilwanlilwan biginini du. Dei garra binijimap holot langa det namba 13 dei langa det namba 12 manth gulum Edara. En det wed bin dalim ola boswan en lidamob dei garra deigidawei ola ebrijing brom detlot Juwish pipul.

14 Det wed bin spredat langa ebri kantri. Imbin det nyuwan lowa blanga ola pipul, en deibin dalim ol detlot difrindifrinwan pipul, wulijim dei garra gitredi blanga det dei.

15 Wal detlot mesinja bin go kwikbala dumaji det king bin jandim olabat, en deibin dalim det lowa langa detlot pipul deya langa det seifwan pleis langa Susa weya det king oldei jidan. Wal langa det seimtaim wen det king en Heiman dubala bin jidan mijamet blanga dringk, ola pipul langa det taun gulum Susa nomo bin sabi wanim garra hepin.

4

Modakai bin dalim Esta blanga album im pipul olabat

1 Wal wen Modakai bin irrim det wed weya Heiman bin jandim imbin brabli nogudbinji. Imbin breigimap im klos en werrimon sekbeigwan klos, en pudum eshis langa im hed, en imbin go langa det taun en krai adbala en soribalawei.

2 Bat im nomo bin go insaid langa det king geit weya dei abum det miting pleis, dumaji enibodi hu werrimon sekbeigwan klos nomo bin lau gowin deya.

3 Langa ebri kantri weya det wed blanga det king bin spredat, detlot Juwish pipul bin sorisori detmatj. Dei nomo bin dagadagat daga en deibin kraikrai en jinginatbat. Sambala bin werrimon sekbeigwan klos en leidanbat langa graun en langa eshis, dumaji deibin sori miselp detmatj.

4 Wal wen detlot wekingel en detlot speshalwan wekinmen blanga Esta bin kaman en dalim Esta blanga Modakai imbin brabli sori. Imbin jandim gudbala klos blanga im blanga werrimon wulijim im gin deigimat detlot sekbeig klos. Bat im nomo bin deigimat, imbin kipgon werrimon detlot sekbeig klos.

5 Brom deya Esta bin jingat langa Hethak, wanbala speshalwan wekinmen hu det king bin pikimat blanga albumbat im. Esta bin jandim im blanga faindat wanim bin hepin, en wotfo Modakai bin sori detmatj.

6 Hethak bin go langa Modakai deya atsaid langa det king geit langa opin pleis.

7 Modakai bin dalim im ebrijing wanim bin hepin langa im, en imbin dalim im haumatj mani Heiman bin wandi gibit langa det king blanga binijimap ola Juwish pipul.

8 En imbin gibit im det wed weya det mesinja bin dalim ol detlot pipul langa det taun gulum Susa. Tharran na bin det nyubala lowa blanga binijimap ola Juwish pipul. Modakai bin gibit det peipa langa Hethak

blanga shoum langa Esta, en imbin tok, “Dalim Esta im garra go langa
det king en kipgon askimbat im blanga gibit melabat feyago.”
9 Wal Hethak bin gobek langa Esta en imbin dalim im wanim Modakai
bin tok.
10 Esta bin tok langa im, “Yu dalim Modakai dijan wed.
11 ‘Ola boswan en ola pipul langa det king kantri kaan gowin streidawei
en tok langa det king if im nomo bin dalim im blanga kaman. Wal dijan
na det lowa. If eni men o gel go langa det king wen im nomo bin dalim im
blanga kaman langa im, det king garra dalim im wekinmen olabat blanga
kilim im ded. Bat if det king lidimap im goldinwan wadi det sambodi garra
kaman en detlot wekinmen blanga det king kaan kilim im. Bat det king
neba bin jandim enibodi blanga kaman en gajim mi blanga 30 dei na.’ ”
Lagijat na Esta bin tok.
12 Wal Hethak bin go en dalim Modakai wanim Esta bin tok.
13 Modakai bin jandimbek im wed. Imbin tok, “Esta yu nomo reken
miselp, ‘Ai jidan iya langa dis king haus. Maitbi dei garra kilim ded detlot
najalot Juwish pipul, bat dei kaan kilim mi.’
14 If yu nomo go en tok langa det king wal sambodi garra kaman en
album ola Juwish pipul en seibum olabat, bat yu en ol melabat femili
garra binij. Maitbi yu jidan det nambawan waif blanga det king blanga
dijan taim na wulijim yu gin album yu pipul olabat.” Modakai bin jandim
wed lagijat.
15 Wal Esta bin jandimbek im wed langa Modakai,
16 “Yu garra go en majurrumap ola Juwish pipul hu jidan iya langa Susa,
en ol yumob kaan dagat daga o dringgim enijing deitaim o naitaim fo 3
dei, en yumob garra prei blanga mi. En mi en main wekingel olabat garra
dum lagijat du. Afta tharran ai garra go langa det king, nomeda det lowa
tok ai kaan go. If ai dai, wal ai gin dai.” Esta bin jandimbek im wed lagijat
na.
17 Wal Modakai bin gowei en imbin dum ebrijing wanim Esta bin dalim
im.

5

Esta bin meigim speshalwan dina blanga King Seksis en Heiman

1 Wal langa det namba 3 dei na Esta bin werrimon ola speshalwan
klos blanga det nambawan waif blanga det king. Imbin go langa det
king haus en imbin go rait insaid weya detlot pipul oldei jandapbat en
weidabat blanga go en tok langa det king. Det king bin jidanbat langa det
speshalwan tjeya langa im rum en imbin luk deya langa det najawan rum.
2 Wen imbin luk Esta jandap deya, imbin brabli gudbinji langa im, en
imbin lidimap det goldinwan wadi garram im bingga. Esta bin kaman
langa im en imbin tatjim det wadi.
3 Det king bin askim Esta, “Wanim yu wandim Esta? Enijing yu wandim
ai gin gibit yu. Yu gin askim mi blanga main kantri haf en ai gin gibit
langa yu haf.”
4 En Esta bin askim im, “If yu wandim, yu en Heiman gin kaman
tudei blanga abum speshalwan dina weya aibin meigim redibala blanga
yunbala.”
5 Det king bin tok langa im wekinmen, “Bringimap Heiman streidawei,
wulijim wi garra dum wanim Esta wandim wi blanga dum.” Det king en
Heiman bin go blanga abum dina garram Esta.

6 Wen deibin dringgimbat wain, det king bin askim Esta igin, “Wanim
yu wandim Esta? Yu gin askim mi blanga haf main kantri en ai gin gibit
langa yu haf.”
7 Esta bin dalim im, “Blanga dijan iya aibin wandim askim yu.
8 If yu kain langa mi en dum wanim ai dalim yu ai wandim, wal yu en
Heiman garra kambek tumorro blanga najawan speshalwan dina ai garra
abum redi blanga yunbala. En langa det taim na ai garra dalim yu wanim
ai wandim.”

Heiman bin gitredi blanga binijimap Modakai

9 Wal Heiman bin gowei brabli gudbinjiwei, bat imbin luk Modakai deya
langa det king geit en im nomo bin jandap blanga shoum rispek langa
Heiman, en im nomo bin bradin langa im. Heiman bin brabli wail langa
Modakai.
10 Bat imbin stap brom dumbat nogudbala ting langa im en imbin kipgon
langa im haus. Imbin jandim wed langa ol im fren olabat blanga kaman,
en im waif Seresh du.
11 Deya na Heiman bin tok brabli praudbalawei blanga ol im mani, en
blanga ol im san, en hau det king bin meigim im boswan lida blanga ola
najalot lidamob en blanga ola boswan.
12 En Heiman bin tok langa olabat, “Mi dalim yumob mowa du. Esta,
det nambawan waif blanga det king, bin askim oni mi na blanga kaman
garram det king blanga abum speshalwan dina garram dubala. En imbin
jis askim mi igin blanga kaman garram det king tumorro.
13 Bat ai nomo gudbinji wen ai luk Modakai det Juwish men weya im
oldei jidanbat langa det king geit.”
14 Im waif Seresh en ol im fren bin tok langa im, “Dalim yu wekinmen
olabat blanga pudumap det speshalwan pos blanga heingim pipul weya
dei kilim ded. Dalim olabat blanga pudumap brabli haibalawan. En
ailibala askim det king blanga dalim im wekinmen olabat blanga binijimap
Modakai deya. Afta wen yu go garram det king langa det dina yu garra
brabli gudbinji.” Heiman bin brabli gudbinji wen imbin jinggabat, en
imbin dalim im wekinmen olabat blanga pudumap det speshalwan pos.

6

Det King bin meigim Modakai brabli haibala bos

1 Wal det nait na det king nomo bin abum silip, en imbin jandim im
wekinmen olabat blanga go en gajim det buk garram ola stori weya bin
hepin langa det taim wen imbin jidan bos, en imbin dalim im wekinmen
olabat blanga ridimat langa im.
2 En deibin ridimat det stori wen Modakai bin jandim wed langa det
king blanga Bigthana en Teresh, det dubala speshalwan wekinmen hubin
oldei maindimbat det geit, wen deibin toktokbat blanga kilim det king.✡
3 Det king bin tok, “Wibin dum enijing blanga shoum Modakai rispek
brabliwei weya imbin jandim wed langa mi?” Im wekinmen olabat bin
tok, “Wi nomo bin dum enijing langa im.”
4 En det king bin askim olabat, “Enibodi deya weidabat blanga mi?”
Wal Heiman bin jis kaman langa det king haus blanga askim im blanga
heingimap Modakai langa det pos weya im wekinmen olabat bin bildimap.
5 Detlot wekinmen bin tok, “Heiman im deya weidabat blanga tok langa
yu.”

✡ **6:2** Esta 2:21,22

Wal det king bin tok, “Bringimap im iya insaid.”
6 Wen Heiman bin kaman, det king bin askim im, “Ai wandim shoum
rispek brabliwei langa wan men. Wanim ai garra du blanga im?”
Wal Heiman bin tok miselp, “Blanga hu im jinggabat? Ai reken mi na
det men weya det king wandim dum gudbala ting.”
7 Wal blanga tharran na Heiman bin tok, “Main king, blanga det men
weya yu garra dum gudbala ting brabliwei.
8 Wal yu dalim ol yu wekinmen olabat blanga bringimap wan speshal-
wan kout weya yubin werrimbat en det hos weya yubin oldei raidimbat.
Det men garra raidim det hos. Det hos garra werrimon det lilwan het
garram det speshalwan mak blanga yu.
9 En dalim olabat blanga gibit det kout en hos langa wan haibala bos,
en im garra pudum det kout langa det men dumaji yu na wandim dum
gudbala ting brabliwei langa im. Brom deya det haibala bos garra lidimbat
det men garram det hos olawei langa roud langa det taun en im garra
jinginatbat, ‘Yumob luk! Dijan na det men weya det king im dum gudbala
ting blanga shoum im rispek brabliwei.’ ”
10 Wal det king bin tok langa Heiman, “Yu garra go streidawei en gajim
det kout en det hos jis laik yubin tok, en yu garra pudum det kout langa
Modakai, det Juwish men, hu oldei jidanbat langa det king geit. Yu garra
pudum im ontop langa det hos, en yu garra dum langa im ebrijing weya
yubin tok langa mi.”
11 Wal Heiman bin go en gajim det kout en det hos. Imbin meigim
Modakai werrimon det kout en imbin deigim im garram det hos olawei
langa det taun en imbin jinginatbat, “Yumob luk iya! Dijan na det men
weya det king dum gudbala ting blanga shoum rispek brabliwei.”
12 Afta na, Modakai bin gobek langa det king geit, bat Heiman bin gobek
kwikbalawei langa im haus, en imbin pudumdan im hed, dumaji imbin
brabli sheim miselp detmatj.
13 Imbin dalim im waif Seresh en im fren olabat blanga ola ebrijing weya
bin hepin langa im. Im fren olabat hubin oldei tok langa im blanga wanim
im garra du en im waif Seresh du bin tok, “Modakai im Juwish men en yu
garra abum loda trabul na. Ai dalim yu, yu kaan bidim det men.”
14 Wen deibin stil toktokbat langa im, detlot speshalwan wekinmen
blanga det king bin kaman blanga deigidawei Heiman kwikbala dumaji
Esta bin abum det daga redibala.

7

Deibin heingim Heiman langa det speshalwan pos

1 Wal det king en Heiman bin go en dagat daga garram Esta,
2 en wen deibin dringgimbat wain langa det sekan dei na, det king bin
askim Esta igin, “Esta, yu main nambawan waif. Wal wanim yu wandim?
Yu gin askim mi blanga main kantri haf en ai gin gibit langa yu haf. Enijing
yu wandim ai gin gibit yu.”
3 En Esta bin ensim im, “Main king, if yu brabli gudbinji langa mi, en if
yu lukaftum mi lagijat gudwei, wal larram mi jidan laibala. Lagijat na mi
wandim. En larram ol main pipul olabat jidan laibala du. Lagijat na mi
askim yu.
4 Ai askimbat lagijat dumaji wanbala men bin pei mani blanga kilim en
binijimap mi en ola Juwish pipul olabat. If dei bina selim melabat blanga
jidan wekinmen en wekingel en melabat nomo bina wek blanga mani, wal

ai bina jidan kwaitbala, dumaji det trabul im nomo brabli bigwan, bat im
wandim kilim wi ded holot. Blanga tharran na mi kaman en askim yu."
5 Wal King Seksis bin tok langa Esta, "Hu tharran men? Weya det men
hu reken im gin dum tharran?"
6 Wal Esta bin tok, "Det men hu wandim binijimap melabat, im Heiman,
en im na det enami blanga melabat. Im nomo laigim ola Juwish pipul."
Wal Heiman bin bradin detmatj wen im luk det king en im waif dubala.
7 Det king bin brabli wail en nogudbinji brabliwei. Imbin gidap en libum
det wain en go atsaid, en wok olaran deya langa det gadin. Heiman bin
jinggabat streidawei wanim det king garra dum langa im, en imbin jidan
deya gin insaid blanga askim Esta blanga album im wulijim det king kaan
kilim im.
8 Wen det king bin kambek brom det gadin imbin luk Heiman bin tjakam
miselp langa det pleis weya Esta bin leidanbat. Det king bin brabli wail,
en imbin jingat brabli adbala, "Wotrong? Dijan men im ardimbat main
nambawan waif wen mi iya gin langa main ronwan haus?"
Streidawei wen det king bin binij jinginat, detlot speshalwan wekinmen
bin gajim reig en gaburrumap Heiman feis.
9 Wal Habona bin wanbala speshalwan wekinmen blanga det king, en
imbin tok langa im, "Main king, detlot wekinmen blanga Heiman bin
pudumap det speshalwan pos blanga heingim pipul raidap dei garra dai.
Deibin pudum deya wansaid langa im haus, brabli haiwan, weya imbin
meigim plen blanga kilim Modakai, det men na hubin jandim wed blanga
seibum yu laif."
Wal det king bin tok, "Heingim Heiman langa det speshalwan pos!"
10 En deibin heingim Heiman langa det speshalwan pos weya imbin
meigim blanga Modakai. En afta na det king bin gudbinji igin.

8

Det King bin gibit wed blanga album ola Juwish pipul

1 Wal langa det seim dei King Seksis bin gibit Esta det haus en ola enijing
blanga Heiman, det enami blanga ola Juwish pipul. Esta bin dalim det king,
"Modakai main anggul, en im gulum mi doda." Det king bin jingat langa
Modakai en imbin kaman langa im.
2 Det king bin deigimat im ring brom im bingga, det ring weya imbin
deigidawei brom Heiman. Tharran ring na bin abum det king mak blanga
gibit pruf tharran wed bin kaman brom det king. Imbin gibit det ring
langa Modakai blanga meigim im jidan sekanwan bos blanga ola kantri.
En Esta bin meigim im jidan bos langa det haus blanga Heiman en ebrijing
insaid langa det haus du.
3 Esta bin kaman langa det king igin, en imbin askim im blanga album
im. Imbin kaman en imbin baudan lida langa im en imbin kraikrai. Imbin
dalim det king igin blanga Heiman brom det femili lain blanga Eigeg, en
blanga det plen weya imbin wandim kilim ola Juwish pipul weya deibin
jidan langa ebri kantri blanga det king, en Esta bin askim im brabliwei
blanga stapam det plen.
4 Det king bin holdimat det golwan wadi langa im bingga, en Esta bin
gidap en jandap lida langa det king.
5 Imbin tok langa det king, "Main king, if yu jinggabat gudwei, en yu
jinggabat im gudwan blanga dum lagijat, en if yu brabli gudbinji langa
mi wal yu garra kain langa mi. Wal yu jandim det strongwan wed blanga

stapam det wed brom Heiman, det san blanga Heimadetha brom det femili lain blanga Eigeg. Wal yu garra stapam det wed na weya Heiman bin jandim langa ola kantri blanga yu blanga binijimap ola Juwish pipul.

6 Mi brabli nogudbinji wen mi jinggabat wanim garra hepin langa ol main pipul en femili olabat. Wanim ai garra dum?”

7 Wal King Seksis bin tok langa Esta, en langa Modakai, det Juwish men. Imbin tok, “Irrim mi na. Aibin gibit Esta det haus blanga Heiman en ol im enijing, en aibin heingim Heiman langa det speshalwan pos raidap imbin dai, dumaji imbin meigim det plen blanga kilimbat ola Juwish pipul.

8 Wal yunbala garra lafta raidimdan nyubala wed blanga album ola Juwish pipul. Yunbala garra raidimdan wanim yunbala wandim, en yunbala pudum main neim en main mak garram det speshalwan ring langa det wed. Wal wen yu dum tharran nobodi kaan stapam det wed.”

9 Wal streidawei det king bin jingat blanga ol detlot men hubin raidimdan ola wed blanga im. Imbin langa det namba 23 dei blanga det namba 3 manth gulum Siban. Modakai bin dalim olabat wanim dei garra raidimdan, en deibin raidimdan det wed blanga jandim langa ola Juwish pipul en langa ola haibala bos en lidamob langa ola kantri, detlot 127 kantri, olawei brom Indiya raidap langa Ithiyopiya. Deibin raidimdan ol detlot wed blanga ola difrinwan pipul langa olabat ronwan langgus, en deibin yusum detlot raitwan namba en wed blanga ol detlot difrinwan kantri. En deibin raidimdan blanga ola Juwish pipul du garram olabat ronwan langgus, en deibin yusum ola raitwan namba en wed blanga olabat langgus.

10 Modakai bin pudumdan det neim blanga King Seksis en det mak blanga det speshalwan ring langa det wed. En imbin jandim det wed langa ola mesinja hubin raidim ola faswan hosis blanga det king.

11 Det wed na brom det king bin dalim ola Juwish pipul langa ebri taun, dei garra majurrumap miselp blanga stapam detlot pipul weya dei oldei wandim kilim olabat. En ola Juwish pipul gin kilim en binijimap eni pipul brom eni kantri hu kaman blanga ardim olabat. En dei gin deigidawei ola enijing brom detlot enami.

12 En langa det namba 13 dei langa det namba 12 manth gulum Edara, ola Juwish pipul gin dum lagijat langa ola enamimob hu jidan langa ola kantri blanga King Seksis.

13 En deibin jandim detlot wed langa ebri kantri blanga dalim ola pipul wulijim ola Juwish pipul garra jidan redi blanga fait langa detlot enamimob hubin oldei wandim binijimap olabat.

14 Detlot mesinja bin raidim detlot hosis blanga det king blanga deigim det wed kwikbala, dumaji det king bin wandim. En deibin gibit det wed langa detlot pipul hubin oldei jidan langa det seifwan pleis langa Susa.

15 Wal wen Modakai bin gowei brom det rum blanga det king imbin werrimon gudwan klos garram loda purdiwan kala blanga det king. Detlot klos bin bluwan en waitwan, en det bigwan het deibin meigim golwan. Imbin abum pepulwan kout en imbin brabli gudwan matiriyal. Wen ola pipul langa Susa bin luk Modakai deibin jinginat en deibin brabli gudbinji.

16 Ola Juwish pipul bin brabli gudbinji detmatj en detlot najalot pipul bin laigim olabat en shoum rispek langa olabat.

17 Langa ebri kantri en ebri taun en langa ol detlot najalot pleis weya det wed blanga det king bin go, ola Juwish pipul bin brabli gudbinji detmatj. Deibin dagat daga mijamet en deibin brabli gudbinji. Brom deya najamob pipul bin go langa detlot Juwish lidamob, dumaji deibin wandim meigim

miselp Juwish pipul du, dumaji deibin brabli bradin blanga detlot Juwish pipul na.

9

Ola Juwish pipul bin bidim olabat enamimob

1 Wal langa det namba 13 dei blanga det namba 12 manth gulum Edara, det dei na detlot pipul bin dum ebrijing brom det wed weya det king bin dalimbat olabat. Detlot enami blanga ola Juwish pipul bin reken dei gin binijimap olabat langa det dei, bat det nyuwan wed bin kamat brom det king blanga tjeinjim ebrijing. Ola Juwish pipul bin mowa strongbala langa det najalot pipul.

2 Ola Juwish pipul bin majurrumap miselp mijamet langa olabat taun en langa ola kantri blanga King Seksis blanga fait langa detlot pipul hubin kaman blanga kilim olabat. Bat nobodi bin bidim olabat dumaji ol detlot pipul bin brabli bradin blanga olabat.

3 En ol detlot lida en ol detlot boswan blanga ol detlot kantri, en ol detlot men weya det king bin jandim blanga wek blanga im, deibin ol albumbat ola Juwish pipul, dumaji deibin bradin blanga Modakai.

4 Modakai bin brabli strongbala lida blanga det king. Detlot pipul langa ebri kantri bin tokabat det strongbala lida neim Modakai, en imbin jidan brabli mowa strongbala garram loda pawa.

5 Wal ola Juwish pipul bin bidim ol detlot enamimob garram ola bigwan naif, en deibin kilim olabat en deibin binijimap olabat brabliwei. En deibin dum wanim deibin wandi dum langa detlot pipul hu nomo bin laigim olabat.

6 En deya langa det taun gulum Susa, ola Juwish pipul bin kilim 500 men.

7-10 En deibin kilim Pashandatha, Delfan, Espatha, Poratha, Edaliya, Eridatha, Pamashta, Erasai, Eradai en Baisatha. Dislot tenbala men bin ola san blanga Heiman, det san blanga Heimadetha, det enami blanga ola Juwish pipul. Bat ola Juwish pipul nomo bin deigidawei enijing.

11 Langa det dei na detlot men blanga det king bin dalim im haumatj men bin gitkil deya langa det taun gulum Susa.

12 Det king bin dalim Esta, “Detlot Juwish pipul bin binijimap 500 men, en det tenbala san blanga Heiman bin dai du langa dijan taun gulum Susa. Wanim deibin dum langa ola najalot kantri blanga main? Wal wanim yu wandim mi blanga dum na? Ai garra dum wanim yu askim mi.” Lagijat na det king bin tok.

13 Wal Esta bin tok langa im, “If yu jinggabat gudwan lagijat, wal larram detlot Juwish pipul iya langa Susa kipgon faitfait langa olabat enami tumorro du, en dalim olabat blanga heingimap detlot dedbala bodi blanga detlot tenbala san blanga Heiman langa det speshalwan pos weya dei oldei heingimap ola pipul.”

14 Wal det king bin dalim detlot pipul blanga dum lagijat, en deibin heingimap detlot tenbala san blanga Heiman deya langa Susa.

15 En detlot Juwish pipul bin majurrumap miselp igin langa Susa langa det namba 14 dei blanga det manth gulum Edara, en deibin kilim 300 men mowa langa Susa, bat dei nomo bin deigidawei enijing brom olabat.

16 Wal langa det seim taim na ola Juwish pipul langa ola najalot kantri blanga det king bin majurrumap miselp blanga stapam detlot enami nomo blanga meigim trabul langa olabat. Deibin kilim 75,000 enamimob, bat dei nomo bin deigidawei enijing brom olabat.

17 Wal dijan bin hepin langa det namba 13 dei blanga det manth gulum
Edara. Neksdei na, dei nomo bin kilimbat enibodi, en deibin dagat daga
en bin brabli gudbinji gija.
18-19 Brom det taim na, detlot najalot Juwish pipul hubin jidan langa
ol detlot najalot taun bin oldei abum brabli gudtaim en dagadagat daga
mijamet en gibitbat miselp enijing langa det namba 14 dei blanga det
manth gulum Edara. Bat detlot Juwish pipul langa Susa bin abum gudtaim
langa det namba 15 dei, dumaji deibin binijimap ola enami langa det
namba 13 en 14 dei. Langa det namba 15 dei, deibin ol abum spel en
dagat daga en jidan gudbinjiwei.

Det taim gulum Purim

20 Wal Modakai bin raidimdan ol detlot ting weya bin hepin, en imbin
jandim ola leda langa ola Juwish pipul langa ola kantri blanga King Seksis,
ol detlot hubin jidan gulijap en ol detlot hubin jidan longwei.
21 Imbin dalim olabat blanga majurrumap miselp ebriyiya langa det
namba 14 en namba 15 dei blanga det manth gulum Edara blanga abum
gudtaim mijamet,
22 dumaji tharran bin det taim na weya ola Juwish pipul bin binijimap
olabat enamimob. Langa det manth na deibin reken dei garra jidan
soribalawei en kraikraibat blanga olabat pipul, bat det wed blanga det king
bin tjeinjimbat ebrijing, en imbin brabli gudwan taim en olabat bin brabli
gudbinji mijamet. Modakai bin dalim olabat blanga jidan gudbinjiwei
langa det dubala dei na, en blanga dagat daga mijamet en blanga gibit
loda daga en loda gudwan enijing langa najamob pipul du, en langa ola
powan pipul.
23 Wal ola Juwish pipul bin duwit wanim Modakai bin dalim olabat en
ebriyiya deibin dum lagijat.
24 Wal Heiman det san blanga Heimadetha brom det femili lain blanga
Eigeg, en det enami blanga ola Juwish pipul, bin meigim det plen basdam
blanga binijimap olabat. Wal imbin tjakam detlot speshalwan ston gulum
Purim, blanga faindat det raitwan dei blanga ardim olabat en kilim olabat
holot.✡
25 Bat wen Esta bin dalim det king blanga det plen weya Heiman bin
abum, det king bin tjeinjim det plen en ola Juwish pipul nomo bin gitkil.
Bat Heiman en ol im ronwan san bin gitkil en deibin heingimap olabat
langa det speshalwan pos weya deibin oldei heingimap pipul, jis laik
Heiman bin wandim dum langa ola Juwish pipul.
26 Wal blanga tharran na detlot pipul oldei gulum det taim Purim brom
det neim blanga detlot ston dei gulum Purim. Dumaji Modakai bin
raidimdan ol detlot ting langa leda en deibin ol luk en sabi wanim bin
hepin langa olabat.
27 Wal ola Juwish pipul bin jinggabat en dum wanim Modakai bin tok
blanga det dubala dei ebriyiya. Dei garra dum en nomo slekap. En olabat
femilimob en ola najalot pipul du wen deibin joinap garram ola Juwish
pipul garra kipgon dumbat lagijat du.
28 Ola biginini en blanga olabat biginini garra kipgon jinggabat blanga
det dubala speshalwan dei ebriyiya langa ebri kantri en ebri taun. En
olabat garra sabi wotfo dei abumbat det taim ebriyiya. En lagijat na ola
Juwish pipul kaan neba stap abumbat det taim gulum Purim.
29 Brom deya Esta det nambawan waif blanga det king, en det doda
blanga Ebiheil, bin raidimdan leda garram Modakai blanga det dubala dei

✡ **9:24** Esta 3:7

gulum Purim. Esta bin bekimap strongbalawei det fes leda weya Modakai
bin jandim.
30 Esta bin jandim det leda langa ola Juwish pipul langa detlot 127 kantri
blanga King Seksis blanga meigim olabat jidan gudbalawei.
31 Dumaji imbin wandim olabat garra teiknodis langa im blanga det
dubala dei gulum Purim blanga abumbat ebriyiya langa det rait taim.
Olabat en olabat biginimob garra stat dumbat wanim dubala bin
dalimbat olabat blanga dum, jis laik wen olabat dum ola najalot ting du,
en laik wen olabat oldei abum taim wen olabat nomo dagat daga en wen
olabat sori miselp detmatj. Dijan na Modakai en Esta, det waif blanga det
king, bin dalim olabat.
32 Det wed brom Esta bin agri langa det wed weya Modakai bin
raidimdan bifo blanga det dubala dei gulum Purim. En deibin raidimdan
ebrijing blanga det dubala dei gulum Purim langa det buk.

10

Modakai bin brabli haibala men

1 Wal King Seksis bin jandim wed langa ol detlot pipul langa ola kantri
weya imbin jidan king. Imbin dalim olabat, “Yumob lafta jandimbek
teksmani langa mi, en ola men du blanga wek blanga mi.” Lagijat na
imbin tok.
Imbin jandim det wed langa ola longweiwan kantri en ola kantri gulijap
langa solwoda du.
2 Wal detlot wekinmen hubin oldei raidimdan ola speshalwan ting weya
det king bin dumbat, bin raidimdan wotfo det king bin meigim Modakai
det brabli haibala men. Deibin raidimdan langa det buk blanga ol detlot
king langa Midiya en Pesha.
3 Modakai, det Juwish men bin det sekan bos blanga ol detlot kantri. Oni
det king bin mowa haibala. Ola Juwish pipul bin sabi im en laigim im en
rispek langa im, dumaji langa ola wek imbin oldei dumbat imbin album
ola Juwish pipul.
Binij na.

Job
Wotfo Gudbala Pipul Abum Trabul?

Wal dijan det stori blanga det olmen neim Job. God bin larram Seitin testimbat im brabli adbalawei. Imbin lujim ol im ebrijing en ol im san en doda olabat du, en imbin jidan brabli sikwan men du. Job bin sabi God nomo bin panishim im, bat im thribala fren bin reken God bin panishim im dumaji imbin dum brabli nogudbala ting. Bambai God bin meigim olabat sabi oni im na sabi ebrijing. Wal Job bin kipgon trastimbat God langa gudtaim en langa adtaim en im nomo bin gibap.

Job en im femili olabat

1 Wal dijan na det stori blanga det men neim Job hubin jidan langa det kantri gulum As, en imbin rispek langa God brabliwei, en imbin brabli gudbala en im nomo bin dum eni nogudbala ting.

2 Wal Job bin abum sebenbala san en thribala doda.

3 Imbin abum 7,000 ship, en 3,000 kemul, en 1,000 buligi, en 500 dongki, en detmatj wekinboi en wekingel. Job bin mowa ritjwan langa eni pipul hubin jidan deya sanraiswei.

4 Wal blanga im san olabat, deibin oldei deigim pleis blanga abumbat padi langa olabat haus. En det sebenbala san blanga Job bin oldei welkam olabat thribala sista blanga kaman en dagadagat daga en dringgimbat garram olabat.

5 Afta ebri padi, det olmen neim Job bin oldei jingat langa im bigininimob blanga kaman langa im blanga abum det serramoni blanga askim God blanga larramgo olabat fri brom ol detlot nogudbala ting weya olabat bin oldei dumbat. Imbin gidap ailibala gin, en imbin oldei go en gibit det sekrifais ofring blanga olabat. Dumaji imbin jinggabat, “Maitbi olabat bin dum nogudbala ting, en maitbi olabat bin tok nogudbalawei blanga God.”

YAWEI en ola einjul en det nogudwan einjul bin midap

6 Wal wandei detlot einjul bin majurrumap miselp raidaran langa YAWEI det trubala God. Det nogudwan einjul gulum Seitin hubin oldei testimbat pipul bin deya du garram olabat.✡

7 Wal YAWEI bin askim im, “Wanim yubin dumbat?”
Wal det nogudwan einjul bin tok, “Aibin go ebriweya langa dijan wel.”

8 Wal YAWEI bin askim im, “Wanim yu reken blanga main wekinmen neim Job? Nomo enibodi langa dijan wel wulijim im, en imbin oldei rispek langa mi brabliwei en imbin jandap brabli strongbala, en im nomo bin dum eni nogudbala ting.” Lagijat na God bin tok.

9 Wal det nogudwan einjul bin tok, “Wal wotfo im oldei abum loda rispek langa yu? Dumaji yu oldei lukaftum langa im brabli gudwei.

10 Yu jis laik det bigwan wol weya oldei stapam pipul brom ardimbat im, en nomo oni im, bat holot im bigininimob, en ol im kantri du. Yu oldei meigim im brabli haibala blanga ola gudbala ting im oldei dumbat, en ol im enimulmob oldei jidan ebriweya.

11 Bat if yu deigimwei ola ebrijing brom im, wal im garra tok nogudbalawei rait langa yu feis.” Lagijat na det nogudwan einjul bin tok.✡

✡ **1:6** Jen 6:2 ✡ **1:11** Reb 12:10

12 Wal YAWEI bin tok, “Orait, yu gin dum enijing yu wandim dum langa
ola ebrijing blanga im, bat yu nomo ardim im.”
Afta tharran det nogudwan einjul bin gowei na.

Job bin lujim ebrijing

13 Wal Job biginimob bin abumbat padi na langa im bigiswan san
kemp,
14 wen wan wekinmen bin ran langa Job en imbin tok, “Wen ol wi
wekinmen blanga yu bin wekwekbat en grajimbat det graun garram detlot
buligi, en detlot dongki bin deya du wansaid dagadagatbat gras,
15 bigismob Sabiyan pipul bin kaman en kilim ded garram longwan naif
detlot wekinmen blanga yu, en olabat bin stilim ola buligi en dongki, en
oni mi na bin gidawei brom olabat blanga kaman en dalim yu wanim bin
hepin deya.” Lagijat na det wekinmen bin tok.
16 Wen det wekinmen bin stil toktokbat, wal det sekanwan wekinmen
bin kaman ranranbat en imbin tok, “God bin jandim faiya en barnimap
ola ship en yu wekinmenmob, en oni mi na bin gidawei blanga dalim yu
wanim bin hepin deya.” Lagijat na det sekanwan wekinmen bin tok.
17 Afta tharran, wen det wekinmen bin stil toktokbat, det namba 3
wekinmen bin kaman ranranbat en imbin tok, “Thribala Keldiyan men
bin kaman en stilim ol yu kemul, en olabat bin kilim ol yu wekinmen ded
garram longwan naif, en oni mi na bin gidawei blanga dalim yu wanim
bin hepin deya.” Lagijat na det namba 3 wekinmen bin tok.
18 Wal wen det wekinmen bin stil dalimbat det olmen, det namba 4
wekinmen bin kaman ranranbat en imbin tok, “Blanga yu biginimob
bin abumbat padi langa det haus blanga yu bigiswan san.
19 Wal bigiswan stom bin kaman kwikbala brom det deset kantri en
blowimdan det haus, en kilim ded ola biginini blanga yu. Oni mi na bin
gidawei blanga dalim yu wanim bin hepin deya.” Wal lagijat na det namba
4 wekinmen bin tok.
20 Wal wen Job bin irrim ol dislot nyus imbin breigim im klos en sheibum
im hed, dumaji imbin brabli nogudbinji. En imbin nildan langa graun en
imbin weship langa God.
21 En imbin tok,
“Ai nomo bin bringimap enijing wen aibin bon,
en ai kaan deigim enijing langa greibyad wen ai dai.
Oni YAWEI imselp bin gibit mi ol detlot ebrijing,
en YAWEI na bin deigimwei ola ebrijing.
Preisim det neim blanga YAWEI.”
22 Nomeda ol detlot ting bin hepin langa Job, im nomo bin tok nogudbala
ting, en im nomo bin bleim langa God.

2

Det nogudwan einjul bin meigim Job brabli sikwan

1 Wal wen detlot einjul bin go en majurrumap miselp raidaran langa
YAWEI det trubala God igin, det nogudwan einjul bin deya garram olabat
du.
2 En YAWEI bin askim im, “Wanim yubin dumbat?”
Wal det nogudwan einjul bin tok langa YAWEI, “Aibin go ebriweya langa
dijan wel.”
3 Wal YAWEI bin askim im na, “Wanim yu reken blanga main wekinmen
neim Job? Nomo enibodi langa dijan wel wulijim im. En imbin oldei rispek
langa mi brabliwei en imbin jandap brabli strongbala en im nomo bin

dum eni nogudbala ting. Yubin askim mi blanga larram yu dum ol detlot
nogudbala ting langa im blanga najing, bat stil im kipgon weshipbat mi
brabliwei, nomeda imbin lujim ebrijing." Lagijat na YAWEI bin tok.
4 Wal det nogudwan einjul bin tok langa YAWEI, "Wal Job im jidan
seimwei laik ebribodi. Nomeda imbin lujim ol im femilimob en ebrijing,
bat stil im jidan hepi, dumaji im laibala.
5 Wal yu trai en meigim im bodi jidan sikwan en yu meigim im abum
detmatj pein, en im garra tok nogudbalawei rait langa yu feis." Lagijat na
det nogudwan einjul bin tok.
6 Wal YAWEI bin tok, "Orait, yu gin meigim Job abum detmatj pein if yu
wandim dum lagijat, bat yu nomo kilim im ded." Lagijat na YAWEI bin
tok.
7 Afta tharran det nogudwan einjul bin gowei na, en imbin meigim Job
abum detmatj sowa oloba langa im bodi, en imbin ardimbat nomo lilbit.
Imbin abum detlot sowa brom im hed en raitdan langa im fut.
8 Bambai na Job bin lafta jidanbat langa detlot eshis weya deibin oldei
tjakidaweibat, dumaji imbin wandim shoum imbin brabli nogudbinji. En
imbin oldei grajimbat im sowa garram breikinwan klei dish.
9 Wal im waif bin askim im, "Wotfo yu oldei rispekbat langa God? Wotfo
yu kaan tok nogudbalawei blanga im, wulijim yu gin dai?" Lagijat na im
waif bin tok.
10 Wal Job bin ensimbek langa im waif, "Yu tok jis laik det olgamen hu
nomo bin sabi God. If wi abum gudbala ting brom God, wal wi garra abum
trabul du." Lagijat na Job bin tok. Im nomo bin grambul langa God.

Job en im thribala fren

11 Wal dislot thribala men bin fren blanga Job. Olabat neim bin Elifas
brom det kantri gulum Teman, Bilded brom det kantri gulum Shuwa, en
Sofara brom det kantri gulum Neima. Olabat bin irrim det nyus weya Job
bin abumbat loda pein en trabul. Wal olabat bin wandim go en luk langa
Job en olabat bin wandim trai blanga meigim im gudbinji.
12 Bambai na wen olabat bin kaman gulijap langa im en olabat bin luk
langa im, olabat nomo bin sabi im, en olabat bin brabli nogudbinji wen
olabat bin luk langa im. Olabat bin breigim olabat klos en olabat bin
pudum graun langa olabat hed en olabat bin krai nomo lilbit.
13 Wal sebenbala dei en nait olabat bin jidan kwaitbala langa det graun
wansaid langa im, dumaji olabat bin sabi imbin abumbat loda pein en
trabul.

3

Job bin nogudbinji blanga det dei wen imbin bon

1 Wal Job bin tok nogudbalawei blanga det dei wen imbin bon.
2-3 Imbin tok, "God, yu binijap det dei wen aibin bon, en det naitaim wen
main dedi en mami bin meigim mi.
4 Yu fogedabat det dei en meigim im jidan dakbala.
5 Yu jandim brabli hebiwan klaud blanga meigim det dei jidan nogud en
dakbala.
6 Yu binijap det naitaim en meigim im jidan brabli dakbala olagijawan,
en yu nomo kaundimap det dei langa det yiya.
7 Nomo larram enibodi garra meigim beibi, en nomo larram enibodi
jinginat gudbinjiwei langa det seimwan nait.

8 Larram detlot klebabalamen singim det dei en meigim im jidan
nogudwan. En dei gin singim det brabli bigwan krokadail gulum
Labaiyathan weya jidan langa det solwoda du.
9 En larram detlot moningsta jidan dakbala, en deigimwei detlot lait, en
nomo larram det san gidap,
10 dumaji langa det dei na aibin bon langa dijan wel weya oldei gibitbat
mi trabul." Lagijat na Job bin tok.

Job bin askim wotfo im nomo bin dai wen imbin bon

11 Wal Job bin kipgon tok, "Wotfo ai nomo bin dai wen aibin bon?
12 Wotfo main mami bin nesimbat mi en gibitbat mi milk en larram mi
jidan laibala?
13-15 If ai bina dai wen aibin bon, ai bina deya garram ol detlot king en
ol detlot boswan wekinmen, hubin bildimbek olabat bigwan haus igin, en
garram detlot boswan hubin jidan garram detmatj gol en detmatj silba.
En ai nomo bina wori.
16 Wotfo ai nomo bin dai bifo aibin bon? If olabat bina berrim mi ai
nomo bina lukinatbat langa det san tudei.
17 Langa det greibyad na ol detlot nogudbala men nomo meigim eni
trabul en ol detlot hubin nokap olabat nomo wori na.
18-19 Ol detlot haibalawan en ritjwan pipul jidan deya, en ol detlot
prisanamob, en ol detlot wekinmen hu jidan laiga prisana. Olabat ol jidan
friwan na, nomo garram enibodi blanga meigim olabat dumbat adwek
na." Lagijat na Job bin tok.✡

Job bin askim God wotfo imbin larram im jidan laibala

20 Wal Job bin kipgon tok, "Wal wotfo God bin wandim pipul blanga
jidan laibala langa dijan kantri garram loda trabul?
21 Dei oldei wandi gajimbat ola gudbala ting, bat wen dei abum trabul,
dei jis wandi dai.✡
22 Nomo enijing kaan meigim olabat gudbinji. Olabat jis wandi dai, en
go langa det greibyad weya olabat garra oldei jidan gudbinjiwei.
23 Wotfo mi kipgon jidanbat laibala wen God bin jadimap det roud
blanga mi? Im nomo dalim mi wanim garra hepin langa mi. En ai kaan
ranawei brom im.
24 Ai nomo bin dagat en dringgim enijing. Mi jis kraikraibat oldei.
25 Aibin brabli bradin blanga detlot nogudbala ting garra hepin langa mi
basdam, en imbin lagijat na.
26 Mi nomo garram enijing blanga meigim mi gudbinji, en blanga meigim
mi silip gudwei. Oni trabul en wori kaman langa mi." Lagijat na Job bin
tok.

4

Elifas en Job bin tok gija

1 Wal Elifas brom det kantri gulum Teman bin tok langa Job,
2 "Yubin toktok longtaim na. Wal yu weit en irrim wanim ai garra tok
basdam, en nomo gitwail kwikbala.
3-4 Yu jinggabat ol detlot wed wen yubin dalim ol detlot pipul wen
olabat bin wandim yu blanga albumbat olabat. Nomeda olabat bin
buldanbuldanbat en deibin brabli wikwan, bat stil blanga yu wed bin oldei
meigim olabat jandap strongbala.

✡ **3:18-19** Jera 20:14-18 ✡ **3:21** Reb 9:6

5 Wotfo yu brabli nogudbinji wen trabul bin kaman langa yu?
6 Yubin laigim God en yu oldei jidan raitwei garram im. Wal yu lafta
kipgon trastimbat langa im en nomo gibap.
7 “Wal yu jinggabat na. Nomo eni trubala en gudbala men bin dai wen
olabat bin stil brabli yangbala.
8 Langa main taim, oni detlot hubin dumbat nogudbala ting bin abum
trabul en det seimwan nogudbala ting bin hepin langa olabat du.
9 En God bin gitwail langa olabat en imbin tjakidawei olabat.
10 Nogudbala pipul jis laik det laiyan wen im meigim nois, bat if det
laiyan nomo garram eni tuth, im kaan dagadagatbat enijing,
11 en im kaan kilim eni wailwan enimul blanga dagadagatbat, en detlot
lilwan laiyan garra ranawei en dai.”

Sambodi bin tok langa Elifas kwaitbalawei

12 Wal Elifas bin kipgon tok langa Job, “Sambodi bin tok langa mi brabli
kwaitbalawei
13 wen aibin silip, bat main drim bin bradin mi.✡
14 Aibin sheiksheikbat nomo lilbit,
15 en ol main heya bin ol jandap, jis laik wen det win bin bloblo gulijap
langa main feis.
16 Imbin stap, en imbin jandap kwaitbala na, en aibin luk samting jis
laik sambodi bin kaminap. En wen imbin jidan kwaitwan, aibin irrim det
sambodi tok,
17 ‘Nomo enibodi jidan gudbala langa God hubin meigim olabat.
18 Im oldei faindim nogudbala ting langa im einjulmob en im nomo
trastimbat langa olabat.
19 Ai sabi wanim yu toktokbat im trubala. God reken nomo enibodi
gudbala. Imbin meigim olabat jis laik det sofwan badaflai weya sambodi
kilim im ded wen im luk im.
20 Seimwei du garram pipul. Maitbi wanbala men jidan laibala
moningtaim, en im dai naitaim. En nobodi nomo sabi im enimo.
21 Imbin libum dijan laif, jis laik det tent weya dei pulumat detlot tent
peig en im buldan. En im nomo bin sabi det wei blanga God.’ Lagijat na
det sambodi bin tok.”

5

Elifas bin reken Job bin meigim im ronwan trabul

1 Wal Elifas bin kipgon tok, “Job, yu jingat langa sambodi hu gin album
yu. Maitbi sambala einjul garra kaman.
2 Job, yu nomo sabi enijing. Maitbi if yu jidan wailwan o jelaswan,
tharran na garra kilim yu ded.
3 Aibin luk sambala pipul hu nomo bin sabi enijing. Deibin gedim ola
ebrijing blanga lilwail, bat God bin jandim nogudwan ting en binijimap
olabat, jis laik det tri wen sambodi pulumat im garram im rut.
4 En wen im hepin lagijat, olabat biginini nomo garram enibodi blanga
album olabat langa det kothaus.
5 Afta tharran, gridibala en hanggribala pipul kaman en binijimap ola
sid daga blanga olabat, en stilimbat ola ebrijing.
6 Bat ola nogud trabul nomo jis kamat brom graun.

✡ **4:13** Job 33:15

7 Wen pipul bon, trabul garra kaman langa olabat. Im jis laik det spak
weya kamat brom det bush faiya en gowap langa skai.
8 Job, if ai bina yu, ai bina askim God blanga album mi.
9 Im gin dum detmatj brabli klebabala ting.
10 God oldei jandim rein blanga wodarimbat ola fam.
11 Im oldei maindimbat detlot hu jidan lobala, en im album detlot hu
oldei jidan soribala.
12-13 God oldei stapam detlot plen blanga detlot nogudbala pipul hu oldei
dumbat nogudbala ting. ✡
14 Olabat jis laik detlot blainwan pipul hu kaan luk gudwei langa deitaim.
15 God oldei lukaftumbat ola po pipul brom ol detlot hu oldei faitfait en
ardimbat olabat.
16 Detlot powan pipul oldei kipgon trastimbat langa God en olabat oldei
abumbat feyago."

God oldei lukaftumbat pipul nomeda olabat abum trabul

17-18 Wal Elifas bin kipgon tok, "Job yu garra jidan gudbinjiwei. Nomeda
God det brabli haibalawan bin panishim yu, bat stil yu garra jidan
hepiwan. Im mait meigim yu abumbat pein en ardimbat detmatj, bat im
garra bendijimap en meigim yu sowa gudwan.✡
19 God garra maindimbat yu brom deinja nomeda haumatj trabul garra
kaman.
20 Langa det taim wen im wo taim en wen olabat nomo garram eni daga,
God garra kipgon maindimbat yu.
21 Yu garra jidan seifwan en yu kaan bradin, nomeda olabat tok
nogudbala wed en trai blanga ardimbat yu.
22 Yu garra laflafbat wen yu irrimbat ola nogudbala ting garra hepin,
en wen dei tok yu nomo garram eni daga. En yu kaan bradin blanga eni
wailwan enimul.
23 Olabat garra jidan kwaitwan en ol detlot stoniwan pedik garra jidan
gudwan.
24 Blanga yu haus garra jidan seifwan, en blanga yu shipmob garra jidan
seifwan du.
25 Yu garra abum bigismob biginini, mowa den detlot gras langa dijan
graun.
26 Yu garra jidan laibala longtaim en blanga yu bodi garra jidan
strongbala raidap yu garra dai.
27 Melabat bin jinggabat dijan longtaim en melabat sabi ebrijing garra
kaman trubala. Wal yu irrim en len mowa, wulijim yu garra sabi
brabliwei." Lagijat na Elifas bin tok.

6

Job jidan nogudbinji en soribala

1 Wal Job bin tok langa Elifas,
2 "Mi garram brabli hebiwan loud, en mi brabli nogudbinji en soribala.
3 Det loud brabli hebibala jis laik det sengraun weya jidan langa
solwodasaid. Ai kaan jinggabat wanim aibin tok basdam.
4 Detlot strongbala spiya blanga God det brabli haibalawan, bin poisin
main laif en mi bradin nomo lilbit langa im.

✡ **5:12-13** 1 Karin 3:19 ✡ **5:17-18** Prab 3:11,12; Hib 12:5,6; Hos 6:1

5 Buligi en dongki nomo krai adbala wen olabat nomo hanggriwan.
6 Yu reken yu gin dagat det daga nomo garram solt? Det waitwan blanga
det eig nomo garram eni teist.
7 Wal lagijat na det daga blanga main nomo garram eni teist en ai nomo
wandim eni daga.
8-9 “Ai wandim God garra ensim main preya en binijimap mi.
10 Afta tharran ai gin jidan brabli gudbinjiwei. Nomeda aibin abumbat
detmatj pein bat ai nomo bin gibit bekboun langa det Holiwan God.
11 Dumaji mi nomo strongbala enimo, ai kaan jidan en weidabat blanga
God oldei raidap mi git rili olmen.
12 Mi nomo strongbala wulijim det ston en kopa, najing.
13 Mi brabli nokap en bin lujim main munda. Nomo enibodi kaan
albumbat langa mi.”

Job bin dalim im frenmob im brabli nogudbinji

14 Wal Job bin kipgon tok, “Main fren olabat, mi brabli nogudbinji.
Maitbi nomeda ai nomo rispek det boswan God brabliwei enimo, bat
yumob garra stil kain langa mi.
15-16 Aibin reken yumob na main gudfren hu garra albumbat langa mi,
bat najing. Yumob nomo eni gudbala. Yumob jis laik det lilwan krik weya
nomo garram eni woda. Wen im stat rein im abum loda woda,
17 bat wen det san kamat im draiyimap det krik.
18 En mi jis laik wanbala men hubin gitbush langa deset kantri en lukabat
blanga woda.
19 Detlot pipul brom det dubala kantri gulum Tema en Shiba,
20 bin reken olabat gin faindim woda, bat olabat brabli nogudbinji na,
dumaji dei nomo bin faindim eni woda.
21 Wal im jis laik mi jidan garram yumob. Oni yumob na lukinatbat mi
abumbat pein, en yumob bradin nomo lilbit en yumob ranawei.”

Job bin askim wanim imbin dum rong

22 Wal Job bin kipgon tok, “Yumob reken aibin askim yumob blanga gibit
mi presen o bigismob mani?
23 O yumob reken aibin askim yumob blanga baiyimbek mi brom detlot
nogudbala enami? Ai nomo bin askim yumob blanga enijing. Wotfo
yumob nogudbinji langa mi?
24 Yumob reken God im panishim mi blanga wanim aibin dum rong?
Wal yumob shoum mi, en ai garra jidan kwaitbala.
25 Det trubala wed im oldei ardimbat, bat wen yumob tok, ai nomo agri
garram yumob. Wotfo ai garra lisin langa yumob?
26 Mi brabli nogudbinji, en yumob reken main wed jis najing. Wal wotfo
yumob kipgon graulgraulbat langa mi?
27 Yumob wed ardimbat mi, en yumob nomo kain langa mi. Maitbi
seimwei yumob garra go en ardimbat detlot biginini hu nomo garram
mami o dedi, o ardimbat yumob ronwan kantrimen. Maitbi yumob garra
selim olabat blanga mani.
28 “Wal yumob luk langa mi na, rait langa main dubala ai. Ai kaan dalim
yumob laiya.
29 Yumob stap dalimbat laiya blanga mi. Mi nomo giltiwan. Yumob
ardimbat main gudwan neim.
30 Ai sabi wanim gudwan en wanim nogudwan, en mi nomo toktokbat
laiyawan wed.”

7

Wotfo laif im brabli adwan?

1 Wal Job bin kipgon tok, “Wotfo laif im brabli adwan? Wotfo wi
ardimbat detmatj?
2 Wi dumbat adwek jis laik prisana en wandim det dei blanga binij,
dumaji wi oldei nokap, en wi wandim det pei dei blanga kaman kwikbala,
jis laik detlot wekinmen.
3 God bin meigim det dei go slobala, en imbin meigim det naitaim
nogudwan.
4 Mi oldei prei blanga det naitaim garra binij, bat im jidan longwan en
mi oldei tenimranbat miselp olnait.
5 Blanga main draiwan bodi, im jidan garram wem en dardiwan garram
bigismob sowa oloba.
6 Aibin reken ai garra jidan longtaim bat main laif im go kwikbala na,
jis laik sambodi tjakam spiya kwikbala.”

Nomo foget

7 Wal Job bin kipgon tok, “Mi jinginat langa yu God. Yu nomo foget main
laif im oni shotwan. En oni det trabul im deya lida langa mi.
8 Wal ai garra binijap na, en God, yu kaan luk langa mi igin.
9 Ai garra dai en ai kaan neba kambek. Ai garra gowei wulijim det klaud
wen det win oldei blowimwei.
10 Ai kaan neba kambek langa main pleis igin. En ebribodi garra
fogedabat mi.
11 “Blanga tharran na ai kaan jis jidanbat kwaitbala. Ai garra lafta tok,
dumaji mi brabli einggri en mi ardimbat nomo lilbit.
12 Wotfo yubin taiyimap mi jis laiga prisana? Yu reken mi jidan wulijim
det solwoda o bigwan solwoda enimul?
13 Ai trai blanga abum gudbala silip,
14 bat yu oldei gibitbat mi olkain nogudwan drim.
15-16 Ai lafta jugum miselp garram roup en nomo jidanbat garram dijan
bodi. Yu libum mi na, en larram mi dai. Main laif im najing na.
17 Wanim meigim yu jinggabat blanga melabat?✡
18 Wotfo yu oldei testimbat melabat brom wen det san oldei gidap raidap
wen det san oldei godan?
19 Wotfo yu kaan luk najawei basdam wulijim ai gin silip gudwei?
20 Wotfo yu wotjimbat melabat oldei? If mi dum nogudbala ting, aibin
ardimbat yu? Wotfo yu tjakambat spiya langa mi? Yu reken mi hebiwan
loud blanga yu?
21 Wotfo yu kaan larramgo mi fri brom main nogudbalawei? Yu kaan
faindim mi dregli, dumaji mi garra dai na.” Lagijat na Job bin tok.

8

Bilded bin toktokbat

1 Wal Bilded brom det kantri gulum Shuwa bin tok langa Job,
2 “Haulong yu garra toktok, bat nomo tok enijing?
3 Yu reken det boswan God gin stapam pipul brom abumbat feyago?
4 Imbin meigim yu biginimob pei blanga olabat nogudbalawei wen
deibin dai.

✡ **7:17** Saam 8:4; 144:3

5-6 Bat if yu gibit miselp langa im en stat jidan raitwei, wal im garra
meigim yu jidan brabli gudbinjiwei.
7 En yu garra jidan brabli ritjwan igin langa det taim weya garra kaman,
mowa ritjwan den wen yubin jidan basdam."

Detlot grengrenfathamob bin klebabala

8 Wal Bilded bin kipgon tok, "Blanga wi grengrenfathamob bin brabli
klebabala. Wal yu garra len brom olabat.
9 Blanga wi ronwan laif im shotwan, jis laik shedo weya gowei, en wi
sabi oni lilbit.
10 Bat blanga wi ol pipul garra titjimbat yu garram brabli klebabala main
ebrijing deibin sabi brom olabat grenfathamob en grengrenfathamob.
11 "Wal yu sabi detlot bilibong gras oldei gro brabli gudwei langa
bilibong.
12 En wen det woda draiyap detlot bilibong gras draiyap du, bifo detlot
najalot gras.
13 Wal im lagijat du wen enibodi gibit bekboun langa God, en im nomo
sabi im wei, en im garra binijap.
14 Nomeda deibin oldei trastimbat langa samting, bat det samting im
brabli wikwan, jis laik spaidaweb
15 weya kaan holdimap yu strongbalawei, en yu buldan.
16 Nogudbala pipul jidan jis laiga plent garram loda bushis weya gro
langa san.
17 Olabat pudum olabat rutpat raidaran langa rok.
18 Bat if sambodi pulumap det plent garram det rutpat, olabat draiyap,
en nomo enibodi bin sabi imbin jidan deya.
19 En dei kaan jidan deya igin, en nyuwan bushis gro deya. Lagijat du
nogudbala pipul jidan brabli hepiwan oni blanga lilwail, en wen dei binij
najalot pipul oldei kaman.
20 "Wal wi sabi God laigim gudbala pipul, en im nomo album nogudbala
pipul.
21 Blanga tharran na im garra meigim yu jidan brabli gudbinjiwan, en
im garra meigim yu laflafbat igin.
22 Bat God garra panishim detlot enami blanga yu en im garra meigim
olabat jidan sheim en olabat garra gowei olagijawan." Lagijat na Bilded
bin tok.

9

Nobodi kaan win langa God

1 Wal Job bin tok langa Bilded,
2 "Ai sabi wanim yu toktokbat im trubala. God reken nomo enibodi
gudbala.✡
3 Oni im na sabi ebrijing. Wi nomo sabi enijing. If wi wandim deigim
God langa kotkeis, wal wi kaan win, najing. Im gin askim wi olkain
kwestjan, bat wi kaan ensa langa im, najing.
4 God im brabli klebawan garram detmatj pawa, en wi kaan jandap langa
im en bidim im, najing.
5 Wen God jidan brabli wail, im gin mubumwei bigwan hil bifo wi gin
sabi.
6 En God gin meigim ola graun sheiksheikbat nomo lilbit,

✡ **9:2** Job 4:17

7 en im gin meigim det san en ola sta nomo blanga shain.
8 Oni God na bin meigim ebrijing langa skai, en wok ontop langa det
rafwan solwoda.
9 En im na bin pudum ola sta langa olabat pleis, en detlot sta gulum
Bigwan Dipa en Sospen en Sebensista, en detlot sta langa sauthwei.✡
10 God bin dum ola klebabala wek en wi kaan sabi enijing.
11 Wen God wokpas langa mi, ai kaan luk langa im.
12 En if im meigim sambodi dai, wal hu garra trai en stapam im? En hu
garra askim im, 'Wotfo yubin dum tharran?' "

Hu gin agamin langa God?

13 Wal Job bin kipgon tok langa Bilded, "Wen God im brabli wail, nomo
enibodi gin stapam im. Imbin kilim ded detlot wekinmen blanga det
bigwan dregan gulum Reiheb.
14 Wal hau ai garra agamin langa God?
15 Nomeda mi nomo gilti ai stil kaan agaminbat langa God. Ai gin oni
jingat langa im blanga albumbat mi en kain langa mi.
16 En if ai jingat langa God blanga kaman langa det kothaus garram mi,
maitbi im nomo garra irrim langa mi.
17 Dumaji im panishim mi garram stom en meigim mi kipgon abumbat
pein blanga najing.
18 Im nomo larram mi gajimbek main win, en ai kipgon jidanbat garram
pein.
19 God im mowa strongbala langa mi. En hu garra meigim im go langa
kothaus blanga gibit mi feyago?
20 "Nomeda mi nomo giltiwan, bat God gin yusum main ronwan wed
blanga shoum ai nomo jidan raitwei.
21 Mi nomo gilti, bat ai nomo wori wanim garra hepin langa mi enimo.
22 Nomeda mi jidan gudbala o nogudbala, God garra binijimap ola
gudbala pipul mijamet garram ola giltiwan pipul.
23 En wen gudbala men dai kwikbala, God jidan deya en laflafbat.
24 En oni God na gin meigim blainwan detlot boswan hu oldei kotimbat
ola pipul. If God nomo bin dum, wal hubin dum? En hubin larram ol
detlot nogudbala pipul teikoba dijan wel?"

Job bin tok im laif go kwikbala

25 Wal Job bin kipgon tok langa Bilded, "Ebridei main laif go kwikbala
bat olabat nomo gudbala.
26 Main laif go kwikbala jis laik det bout wen im go kwikbala, en jis laik
det igulok flaiflaibat kwikbala wen im gajimbat daga.
27 Samtaim mi trai blanga jidan gudbinjiwei en nomo grambul langa
God.
28 Bat mi ardimbat detmatj en mi bradin nomo lilbit dumaji God reken
mi giltiwan.
29 Wal ai garra lafta stap agamin langa God en jis gibap na.
30 Nomeda if ai washim miselp garram det strongbala sop,
31 God gin tjakam mi langa det smeliwan wel, en main ronwan klos jidan
brabli sheim blanga mi.
32 God im nomo men laik mi. Ai kaan deigim im langa kothaus.
33 Hu yu reken sabi mowa, God o mi?

✡ **9:9** Job 38:31; Eimos 5:8

34 God wen mi silip nomo bradinimbat mi.
35 Ai garra tok en nomo bradin, dumaji ai sabi mi nomo giltiwan.” Lagijat
na Job bin tok.

10

Job bin reken im nomo laigim jidanbat laibala

1 Wal Job bin gitwail langa God. Imbin tok, “Mi nomo laigim jidanbat
laibala en brom insaid main hat mi grambul langa yu main God.
2 Yu nomo panishim mi. Yu dalim mi wanim aibin dum rong.
3 Wotfo yu laigim detlot hu oldei dumbat nogudbala ting? En wotfo yu
wandim panishim detlot pipul yubin meigim?
4 Yu reken yu sabi ebrijing seimwei laik melabat oldei sabi?
5 Yu reken yu garram shotwan laif wulijim melabat garram?
6 Blanga tharran maitbi yu wandim faindim folt kwikbalawei langa mi.
7 Yu sabi mi nomo giltiwan, bat hu garra seibum mi brom yu?
8 Wal wotfo yubin meigim mi, en yu garra binijimap mi na?
9 Yu sabi yubin meigim mi brom det klei. Wal yu nomo pudumbek mi
langa det graun igin.
10 Jis laik det tjes weya pipul meigim brom milk insaid langa pot, lagijat
du yubin meigim mi insaid langa main mami binji.
11 Afta tharran yubin gaburrumap main boun garram bif en skin.
12 Yu na bin gibit mi laif, en yubin oldei kipgon laigim mi. En yubin kain
langa mi en bin oldei wotjimbat langa mi du.”

God nomo bin dalim Job im plen

13 Wal Job bin kipgon tok langa God, “Yu nomo bin dalim mi blanga det
nogudbala plen yubin abum blanga mi,
14 bat yu oldei lukinat langa mi dumbat nogudwan ting, en yu oldei
panishim mi.
15 Nomeda mi gilti, o nomo gilti bat yu stil panishim mi en mi sheim
miselp na, dumaji aibin abum loda trabul.
16 Nomeda ai oldei jidanbat raitwei, yu oldei hantingbat blanga mi jis
laik det strongwan laiyan. Yu oldei hantingbat mi garram yu strongwan
pawa.
17 Yu nomo bin stap toktokbat blanga mi, dumaji yubin brabli wail langa
mi.
18 Wotfo yubin larram mi jidan laibala wen aibin bon? Mobeda ai bina
dai bifo aibin bon,
19 en olabat bina garrimap main bodi langa greib.
20-22 Mi garram oni lilbit taim na. Wotfo yu kaan libum mi na, en larram
mi jidan gudwei, bifo mi go langa det greibyad weya ebrijing oldei jidan
dakbala en ai kaan neba kambek igin?” Lagijat na Job bin tok.

11

Sofara bin reken Job tok ola rabishwan wed

1 Wal Sofara brom det kantri gulum Neima bin tok langa Job,
2 “Yu toktokbat ola rabishwan wed en ai garra ensim ol detlot kwestjan
blanga yu na.

3 Maitbi yu reken yu gin toktokbat olataim, dumaji yubin meigim
melabat jidan kwaitbala en jidan sheimwan na. Bat najing. Wal ai garra
meigim yu sheim du.
4 Yu reken yu nomo gilti, en yu jidan raitwei langa God.
5 Bat ai wandim God blanga tok langa yu,
6 en meigim yu sabi ola sigridwei blanga im, en yu bina sabi God bina
panishim yu brabli adbala na, bat im oni bin panishim yu lilbit.
7 "Yu reken yu sabi det trubalawei blanga God det brabli haibalawan?
8 Det trubalawei blanga God gin go mowa haiwan langa skai en mowa
dipwan langa ola dedbala pipul, bat yu nomo sabi wanim God oldei
dumbat.
9 Det trubalawei im mowa bigwan langa dijan graun en langa solwoda.
10 "If God pudum yu langa jeil o deigim yu langa kothaus wanim yu
garra du? Najing!
11 God sabi pipul, en im luk ola nogudbala ting wanim olabat oldei
dumbat.
12 Im mowa isibala blanga meigim wailwan dongki jidan kwaitbala, bat
im brabli ad blanga meigim granggibala pipul bulurrum det wei blanga
God."

Gibit yu laif langa God

13 Wal Sofara bin kipgon tok, "Yu gibit yu laif langa God en prei langa
im.
14 Yu gibitawei det nogudbalawei blanga yu, ol detlot ting na weya yubin
oldei dumbat sigridbalawei,
15 wulijim yu kaan sheim, en yu garra jidan strongbala en nomo bradin
enimo.
16 En ola trabul blanga yu garra gowei brom yu hed, jis laik det fladwoda
gowei.
17 Det dakbala taim yubin oldei abumbat garra jidan brabli braitwan.
18 Yu garra abum gudwan silip en jidan seifwan en yu kaan bradin en
wori blanga enijing enimo.
19 Yu kaan bradin wen yu silip en olabat garra rispek langa yu.
20 Bat detlot pipul hu jidan brabli nogudwan garra wokwokbat jis laik
blainwan en olabat nomo sabi weya olabat garra go. Dei gin oni gidawei
brom olabat trabul wen olabat dai." Lagijat na Sofara bin tok.

12

Wen pipul nomo abum trabul

1-2 Wal Job bin tok, "Yumob reken yumob brabli haibala en oni yumob
sabi ebrijing blanga God.
3 Ai sabi ebrijing yumob sabi, en ola najalot pipul sabi du.
4 Aibin oldei jidan gudwei, en God bin oldei ensim main preya, bat dijan
taim ola fren blanga main oldei meigimbat fan langa mi.
5 Im isibala blanga bleim mi wen yumob nomo abum eni trabul.
6 Bat ola stilinbala pipul en pipul hu nomo bilib langa God jidan gudwei
langa olabat kemp en dei tok, 'Melabat oldei trastimbat melabat ronwan
pawa.' "

Blanga sabi ebrijing

7-8 Wal Job bin kipgon tok, "If yumob wandim sabi enijing yumob garra
askim detlot wailwan enimul en ola bard, en ola fish en purdiflawa.

9 Detlot na gin dalim yumob wanim YAWEI det trubala God bin dumbat.
10 Ebrijing weya jidan laibwan en ola pipul du jidan langa God bingga.
11-12 “Wal wi teistim garram wi tang if im gudwan blanga dagat. En seimwei wi opinim wi irriwol blanga lenim wanim ola ol pipul titjimbat wi.
13 Bat oni God na sabi ebrijing brabliwei en im brabli strongbala.
14 Nobodi kaan bildimapbat wanim imbin binijim, o larramgo fri detlot imbin meigim jidan prisana.
15 God gin holdimbek det rein, en im gin jandim fladwoda.
16 “Wal detlot pipul hu oldei dalimbat laiya, en detlot pipul hubin irrim laiyawan stori, God stil jidan bos blanga olabat.
17 God oldei binijimap ola lidamob en im oldei meigim detlot bos langa kothaus jidan siliwan.
18 Im meigim king jidan prisana.
19 Im meigim ola serramonimen en ola boswan jidan brabli lobala.
20 Im na meigim detlot klebabalamen nomo sabi enijing, en nomo toktokbat.
21 En im oldei meigim ol detlot haibala king jidan sheimwan, en im oldei deigimwei olabat pawa.
22 “Wal God na oldei meigim det lait shain langa dakbala pleis.
23 Im oldei meigim ola pipul brom najalot kantri jidan strongbala, en afta im deigidawei det pawa brom olabat.
24 God oldei meigim olabat boswan jidan medwan, en im oldei meigim olabat wokwokbat langa deset kantri.
25 Olabat los langa dakbala pleis, en dei oldei wokwokbat jis laiga drangginbala.”

13

Job sabi ebrijing

1 Wal Job bin kipgon tok, “Ai sabi ebrijing blanga dijan wel.
2 Yumob nomo sabi mowa den mi. Ai sabi ebrijing yumob sabi.
3 Bat ai garra kipgon agaminbat langa God en dalim im blanga main trabul.
4 Yumob brabli medwan dokta. Yumob oldei tridimbat mi garram ola laiyawan wed wen yumob tok aibin dum nogudbala ting.
5-6 If yumob jidan kwaitbala en lisin langa mi, wal yumob brabli klebabala.
7 “Maitbi yumob reken yumob oldei albumbat God, bat najing. Yumob dalimbat laiya,
8 en yumob nomo tok rili trubalawei blanga im. Imbin askim yumob blanga albumbat im?
9 Yumob reken yumob gin trikim im, if im deigim yumob langa kothaus, jis laik yumob trikimbat najalot pipul?
10 If yumob nomo bin gibit feyago langa najalot pipul, im gin panishim yumob.
11 En det strongbala pawa blanga im gin bradin yumob brabliwei.
12 Yumob reken yumob tok gudbalawei, bat im gin blowimwei ol yumob wed jis laik das.”

Job bin dalim im frenmob blanga jidan kwaitbala

13 Wal Job bin kipgon tok, “Yumob jidan kwaitbala, dumaji ai garra tok
na, nomeda wanim garra hepin langa mi.
14 Im orait, nomeda if ai dai. Ai nomo wori.
15 Dijan laif blanga main im nomo enijing na. God gin kilim mi, bat stil
ai garra kipgon dalimbat im mi nomo gilti.
16 Maitbi dijan na garra seibum mi, dumaji nomo eni giltiwan men garra
kaman langa God langa det kothaus.
17 “Yu irrim brabli gudwei langa ol dislot wed blanga main na.
18 Aibin meigim main wed redibala na, en ai sabi ai garra win, en God
garra tok mi nomo gilti.
19 Bat if yumob gin shoum mi giltiwan, wal ai garra lafta gibap en dai.”
Lagijat na Job bin tok.

Job bin askim God blanga dubala ting

20 Wal Job bin prei langa God, “Ai garra askim yu oni blanga dubala ting,
main God. If yu ensim mi ai kaan neba blandim miselp brom yu. 21 Stap
panishimbat mi en bradinim mi.
22 Yu tok en ai garra ensim yu, o yu larram mi tok basdam, en afta yu
ensim langa mi.
23 Yu dalim mi blanga main nogudbalawei wulijim ai garra sabi.
24 Wotfo yu nomo bin teiknodis langa mi? Wotfo yubin meigim mi enami
blanga yu?
25 Maitbi yu laigim bradinimbat mi wen mi oldei jidanbat wikwan. Mi
jis laik det draiwan lif weya im buldan.
26 “Wotfo yu oldei tok aibin oldei dumbat brabli nogudbala ting? Wotfo
yu oldei panishimbat langa mi blanga ol detlot nogudbalawei weya aibin
oldei dumbat wen aibin yangwan?
27 Yubin taiyimap main dubala fut, en yubin oldei lukabat main trek
weya aibin oldei go. ✡
28 Mi jidan brabli nogudwan, jis laik det reig weya detlot badaflai bin
dagadagat.”

14

1 “Ola pipul hu jidan laibala garram shotwan laif en dei jidan brabli
soriwan.
2 Wi jis laik det purdiflawa weya im binijap kwikbala, en det shedo weya
im gowei kwikbala.
3 Wal mi askim yu main God. Wotfo yu oldei lukinatbat langa mi? Yu
garra gibit mi feyago langa kothaus?
4 Nomo eni pipul iya jidan raitwei.
5 Blanga wi taim langa dijan wel yubin meigim, en melabat kaan tjeinjim.
6 Wotfo yu nomo libum melabat en larram melabat jidan gudbalawei
wen melabat oldei dumbat adwek?
7 “Wen sambodi kadimdan det tri, im stil gin gro igin.
8 Blanga im rutpat im gin go nogudwan,
9 bat if yu wodarimbat im garram woda, yu luk det tri im gedim nyuwan
bushis en im jidan laibala.
10 Melabat difrinwan. Wen melabat dai melabat binijap olagijawan.
Melabat kaan neba gidap igin.

✡ **13:27** Job 33:11

11 Melabat jidan jis laik det riba wen im stap ranranbat en jis laik det
lilwan krik wen im jidan draiwan.
12 Wen melabat dai, wi kaan neba gidap igin raidap det skai garra binij.
Nomo enibodi gin meigim wi gidap brom det greib.
13 Ai wandim yu blanga haidim mi langa greibyad weya detlot dedwan
pipul oldei jidan, en if yu nomo wail langa mi enimo, yu garra jinggabat
langa mi en yu garra seibum mi.
14 "Wen olabat dai yu reken pipul garra gidap laibala igin? Nomeda
aibin abum loda trabul bat stil ai garra weidabat blanga det taim.
15 Yubin meigim mi en wen yu wandim mi, yu garra jingat langa mi, en
ai garra ensim langa yu.
16 Yu garra lukaftumbat langa mi, bat yu kaan kaundimat ol detlot
nogudbala ting blanga main.
17 Yu garra pudumwei olabat en yu garra fogedabat ol main nogudbal-
awei aibin oldei dumbat.
18 "Langa dijan wel ola bigwan hil buldan en ola rok buldan du.
19 Wen det rein im buldan brabli hebiwan, det woda im meigim det
rok jidan rabishwan en im washimwei ola graun. Wal lagijat na yu oldei
binijimap ola gudbala ting melabat oldei jinggabat.
20 Wen melabat dai yu tjeinjim det wei hau melabat luk en yu pudumwei
melabat olagijawan.
21 Melabat kaan jidan laibala blanga luk melabat biginimob en sabi if
olabat garra jidan gudbalawei o nogudbalawei.
22 Melabat oldei filim melabat ronwan pein, en wen melabat kraikraibat,
wal im oni blanga melabat ronselp." Lagijat na Job bin prei.

15

Elifas en Job bin kipgon tok gija

1 Wal Elifas brom det taun gulum Teman bin tok igin,
2-3 "Job, if yu bina abum gudbala main, yu bina stap toktokbat siliwei.
4 Yubin tok tumatj na. Maitbi yu meigim najalot pipul gibit bekboun
langa God na, en meigim olabat wanwanbat en nomo prei langa im.
5 Yu jinggabat nogudbalawei en im meigim yu tok trikibalawei du.
6 Mi nomo iya blanga jadjim yu, bat ola wed weya yubin tok meigim yu
jidan gilti.
7 "Yu reken yu na det feswan men hubin bon? Yu reken yubin jidan iya
bifo detlot hil bin jidan deya?
8 Yu reken yubin irrim God tok blanga meigim ebrijing? Yu reken oni
yu sabi det wei blanga God?
9 Yu reken yu sabi en andasten ebrijing wen melabat nomo sabi?
10 Melabat garram klebabala wed weya melabat gin dalim yu. Detlot
wed bin jidan brom longtaim bifo ola dedimob.
11 "Wal God bin dalim yu im laigim yu detmatj en im fil sori blanga yu.
Yu reken tharran im naf blanga yu?
12 Bat det filing blanga yu im go difrinwei, en im meigim yu luk brabli
wailwan.
13 Yu oldei pudum bleim langa God en yu larram detlot wed kamat brom
yu ronwan mawus.
14 Nomo eni pipul jidan brabli klinbala en raitwei.

15 Detlot einjulmob du, olabat nomo klinbala langa God. Wal if God nomo
trastim im einjulmob,
16 wanim yu reken garra hepin langa wi? Wi oldei dumbat brabli
nogudbala ting, en wi oldei lukabat blanga mowa nogudbala ting. ✡
17 "Job yu irrim langa mi na. Ai garra shoum yu wanim aibin lenim.
18 Ai sabi ol detlot klebawan wed brom wi grengrenfathamob en ola
klebawan hubin jidan longtaim.
19 Detlot pipul hubin abum klebabala main bin jidan bos blanga ol detlot
kantri du. Nomo najalot pipul bin titjimbat olabat.
20 "Ol detlot nogudbala pipul hu oldei faitfaitbat garra abum loda trabul
langa olabat laif.
21 Wen olabat abum gudbala taim olabat gin stil irrim det nogudwan
ting jinginatbat insaid langa olabat irriwol.
22 Ol detlot nogudbala pipul kaan neba kamat brom det dakbala, dumaji
sambodi garra kilim olabat ded.
23 Olabat sabi det dakbala im kaminap, en detlot bigwan bard gulum
boltja oldei weidabat blanga dagat detlot dedwan bodi.
24 Olabat brabli bradinbala wulijim det king hu brabli bradin wen im go
blanga fait langa im enamimob.
25 Lagijat na, dumaji olabat oldei gibit bekboun langa God det brabli
haibalawan,
26 en olabat bin faitfait langa im.
27 Olabat maitbi brabli ritjwan en brabli fetwan,
28 bat olabat garra ol jidan langa det rabishwan taun nomo garram eni
pipul.
29 Ola enijing blanga olabat garra ol binijap.
30 Olabat kaan neba gowei brom det dakbala pleis. Olabat jis laik det tri
wen det faiya bin barnimap en det win bin blowimwei detlot purdiflawa.
31-32 Olabat bin oldei trastimbat nogudbala ting. Wal olabat garra
jidanbat nogudbala wulijim det pamtri weya go nogudbala wen im
jidanbat nomo garram eni lif.
33 En olabat garra jidanbat wulijim det greiptri weya detlot rauwan frut
daga oldei buldan langa graun, en laik det olibtri weya oldei lujimbat im
purdiflawa.
34 Wal detlot pipul hu nomo bilib langa God en detlot pipul hu oldei gridi
blanga olkain ting, olabat kemp garra ol barnbarn,
35 dumaji olabat na bin meigim detlot trabul en laiyinbala wed." Lagijat
na Elifas bin tok.

16

Job bin ensim Elifas

1 Wal Job bin tok langa Elifas na,
2 "Aibin oldei irrimbat dislot wed yumob oldei toktokbat, bat detlot wed
nomo albumbat langa mi.
3 Wotfo yu nomo jidan kwaitbala? Hu oldei fosimbat yu blanga kipgon
askimbat mi kwestjan?
4 If ai bina jidan weya yu jidan, maitbi im bina isibala blanga mokimbat
en gibitbat gudwan wed langa yu,
5 bat ai bina trai albumbat yu en meigimbat yu gudbinji.

✡ **15:16** Job 25:4-6

6 “If ai kipgon tok, o if ai nomo tok, ai garra kipgon abumbat pein en ai
garra kipgon woriworibat du.
7 God bin meigim mi nokap en imbin binijimap main femilimob.
8 Ebribodi sabi mi jidan prisana wen dei oldei luk mi jidan brabli
bouniwan.
9 God im main enami na, en im nomo laigim mi enimo. Im oldei
lukinatbat mi, en im baidim mi garram im shapwan tuth.
10 Ebribodi nomo laigim mi. Olabat oldei mokimbat langa mi en hitim
main feis,
11 en God na bin gibit mi langa detlot krulbala pipul.”

Job bin apset

12 Wal Job bin kipgon tok langa Elifas, “Ebrijing bin go gudwei, bat God
bin grebum mi langa main nek en imbin sheikimap mi en libum mi haf
ded.
13 En God bin pudum mi langa det pleis weya im spiya gin kilim mi rait
langa main binji en meigim main binji kamat, en im nomo fil sori blanga
mi, najing.
14 Lagijat na God nomo stap kilimbat langa mi,
15 en mi werrimon sekbeigwan klos, en jidan soribalawei langa graun.
16-17 Nomeda ai nomo jigibala en main preya im trubala, bat mi stil brabli
apset en main dubala ai brabli redwan brom kraikraibat.
18 “If ai garra dai, ai garra dalim det graun nomo blanga gaburrumap
main blad, dumaji im garra jingat mi nomo bin abum feyago.
19 Bat tudei na God jidan langa hebin en im garra tok mi nomo gilti en
im garra oldei maindimbat langa mi. ✡
20 Blanga main frenmob oldei mokimbat langa mi, bat ai garra jinginat
langa God,
21 blanga dalim mi if mi rait o rong, jis laiga fren garra dum.
22 Ai garra dai dregli en ai kaan neba kambek igin.” Lagijat na Job bin
tok.

17

Job bin reken im taim gulijap binij

1 Wal Job bin tok adbalawei langa God, “Ai nomo garram eni tjens, en
ai garra gibap na. Main taim im gulijap binij na en det greib im redibala
blanga mi.
2 Ai gin luk oni detlot wailwan pipul hu oldei meigim fan langa mi.
3 YAWEI det trubala God, if yu nomo album mi, wal hu garra pei mani
blanga meigim mi fri?
4 Dumaji yubin meigim main fren olabat jadimap olabat irriwol na. Wal
yu na garra shoum olabat dei nomo rait.
5 Olabat bin wandi bleim langa mi jis blanga album olabat ronselp. Wal
yu meigim olabat biginimob jidan blainwan du.
6 “God, yu na bin meigim olabat mokimbat langa mi en dei oldei spitbat
langa mi.
7 Mi fil rili soribala en tharran meigim mi gulijap jidan blainwan en
blanga main bodi brabli bouniwan.
8 “Sambala pipul oldei jidan brabli gudbala, en olabat jidan wail langa
main nogudbala fren.

✡ **16:19** Job 19:25

9 Olabat gin dum gudbala ting, en olabat oldei jidan brabli strongbala,
10 bat main fren olabat nomo sabi enijing.
11 “Blanga main laif im gulijap binji na. Aibin trai weidabat blanga det gudbala taim, bat nomo enijing bin hepin. Najing.
12 Bat ol main fren olabat trai blanga dalim mi blanga weidabat blanga det gudbala ting, bat najing. Olabat nomo sabi.
13 Ai garra dalim det graun blanga meigim main sweig redibala na.
14 En ai garra sei gudei langa det greibyad jis laik mi tok langa main dedi. En detlot wem olabat main mami en sistamob, en ai garra sei gudei langa olabat.
15 “Wotfo ai garra weidabat oni blanga tharran?
16 Hu garra go langa det greibyad garram mi? Nobodi.” Lagijat na Job bin tok.

18

Bilded bin tok

1 Wal Bilded brom det taun gulum Shuwa bin tok na,
2 “Job haulong yu garra toktokbat lagijat? Yu garra larram melabat tok na.
3 O maitbi yu reken melabat wulijim detlot enimul weya nomo sabi enijing?
4 Yu oldei ardim miselp wen yu wail. Yu reken tharran na garra sheikimap dijan wel o mubum detlot rok?
5-6 “Det laif blanga detlot nogudbala pipul im jis laik det lemp weya sambodi pudumat insaid langa tent en im jidan dakbala. ✡
7 Blanga olabat strongbala leig go brabli wikwan na. Dei oldei meigim plen, bat det plen na garra meigim olabat abum loda trabul.
8-10 Bifo olabat sabi, olabat garra git trep langa det net weya sambodi bin haidim langa det roud.
11 Nomeda eniweya olabat wandim blanga wok, det nogudbala ting oldei weidabat en bulurrumbat langa olabat en oldei bradinimbat langa olabat du.
12 Olabat brabli hanggribala en det nogudbala ting garra hepin langa olabat dregli.
13 Afta tharran dei garra git brabli sik, en dei garra dai.
14 “Sambodi garra pulumat detlot nogudbala pipul brom olabat tent en dei garra dai krulbalawei.
15 Bambai na ebrijing blanga olabat garra barnap,
16 en olabat garra jidan wulijim det tri, weya im draiyap brom im rut.
17 Olabat bin binijap na en nobodi kaan jinggabat blanga olabat enimo.
18 Olabat jidanbat langa det dakbala pleis, en olabat nomo langa lait na.
19 Olabat nomo garram eni biginini blanga kipgon langa det femili neim.
20 Ebribodi brom sanraiswei raidap langa sangodanwei, olabat bradin nomo lilbit.
21 Lagijat na ola nogudbala pipul en olabat femilimob garra jidan hu nomo bin wandim sabi God.” Lagijat na Bilded bin tok.

19

Job bin nogudbinji langa im frenmob

✡ **18:5-6** Job 21:17

1 Wal Job bin tok langa Bilded,
2 “Haulong yumob garra meigimbat mi ardimbat lagijat garram ola
nogudbala wed blanga yumob?
3 Detlot wed im naf weya yumob toktokbat en mokimbat langa mi. Wotfo
yumob kaan sheim miselp?
4 If aibin dum nogudbala ting, ai nomo bin ardim yumob. Najing.
5 Yumob oldei toktokbat praudbalawei, dumaji yumob reken yumob
jidan gudbalawei, en yumob oldei tok, ‘Yu oldei abumbat pein dumaji yu
gilti.’
6 Bat God im giltiwan na. Im oldei faindimbat folt langa mi.
7 “Nomeda mi oldei prei langa im en askimbat im blanga album mi brom
dislot trabul, im nomo ensim main preya en im nomo gibit mi feyago.
8 God bin blokim det roud blanga mi, en imbin meigim det wei dakbala.
9 Olabat bin abum loda rispek blanga mi, bat imbin deigidawei ol detlot
rispek brom mi.
10 God bin breigim mi, jis laik det tri weya sambodi bin go en pulumat
brom graun, en imbin libum mi hafenhaf, en imbin deigimwei ebrijing
brom mi.
11 Imbin fait langa mi, dumaji imbin brabli wail langa mi jis laik aibin
im enami.
12 Bigismob solja blanga im bin jidan raidaran langa main tent.”

Nomo enibodi sabi Job

13-14 Wal Job bin kipgon tok langa Bilded, “God bin meigim ol main
rileishanmob en frenmob heidim mi na, en olabat nomo sabi mi du.
15 Blanga main wekinmenmob en ol main frenmob hubin oldei kaman
langa main kemp, dei reken mi streinja na.
16 En wen mi trai blanga jingat langa ol main wekinmenmob, olabat
nomo irrim mi en dei kaan teiknodis langa mi du.
17 Blanga main waif nomo laigim smelimbat det win weya mi oldei
blowimbat, en ol main femilimob nomo laigim mi du.
18 Ola yangwan biginini oldei gibit mi bekboun en wen mi oldei wandim
go gulijap langa olabat, dei oldei meigimbat fan langa mi.
19 Blanga main ronwan frenmob, en detlot pipul weya ai laigim
brabliwei, olabat nomo laigim mi enimo na. Olabat bin ol gibit bekboun
langa mi.
20 Nomeda mi stil jidanbat laibala, bat mi jidan brabli bouniwan, dumaji
aibin lujim main bodi.
21 “Main frenmob, ai askim yumob na blanga jidan sori langa mi, dumaji
God bin meigim mi im enami na.
22 Wotfo yumob oldei meigimbat mi apset? God olredi bin dum tharran
langa mi. Yumob reken tharran im naf?
23 “Ai wandim sambodi blanga irrim main wed en raidimdan langa buk,
24 o pudum mak langa detlot rok garram aiyanwan tul.
25 Bat ai sabi main Seibya hu oldei jidan deya langa hebin garra kaman
en gibit mi feyago.
26 Blanga main bifpat, maitbi im garra binijap, bat brom dijan bodi ai
garra luk langa God na.
27 Yuwai, ai garra luk langa im miselp, en ai kaan weit blanga det taim.

28 “Main fren olabat, yumob oldei jinggabat hau yumob gin bleim langa
mi, en hau yumob gin ardim mi nogudbalawei, en yumob oldei tok, ‘Yubin
meigim dijan trabul kaman langa yu ronselp.’
29 Wal yumob lafta wotjim miselp wen God garra jadjim yumob blanga
ol dislot. En im garra panishim yumob du.” Lagijat na Job bin tok.

20

Sofara bin nogudbinji langa Job

1 Wal Sofara brom det taun gulum Neima bin tok igin,
2 “Job, wanim yubin tok bin meigim mi brabli nogudbinji, en ai garra
lafta tok igin.
3 Wanim yubin tok, tharran im nogudwan wed blanga mi. Wal ai sabi
wanim ai garra dalim yu.
4-5 “Brom longtaim wen God bin meigim pipul en imbin pudum olabat
langa dijan wel, ola nogudbala pipul bin jidan hepiwan oni blanga lilwail.
Job, yu sabi tharran, indit?
6 Det praudbalawei blanga olabat gro bigwan jis laik brabli longwan
haus weya jidan raidap langa skai,
7 bat det win gin blowimwei olabat jis laik det das. Detlot pipul hubin
sabi olabat, garra jinggabat weya deibin go.
8 Dei garra fogedabat detlot, jis laik deibin abum drim,
9 en olabat femili en frenmob kaan neba luk olabat igin.
10 En blanga olabat biginimob, garra lafta peiyimbek wanim olabat
dedi en mami bin stilimbat brom ola powan pipul.
11 Detlot nogudbala pipul garra dai en go langa det greibyad wen olabat
stil yangbala.”

Nogudbala pipul laigim dumbat nogudbala ting

12 Wal Sofara bin kipgon tok langa Job, “Nogudbala pipul laigim dumbat
nogudbala ting, dumaji olabat laigim det nogudbala ting brabliwei, jis laik
dei laigim olabat daga,
13 en olabat julurum det daga brabli slobala.
14 Bat afta det daga garra go bitawan en poisinwan langa olabat binji en
dei garra ardimbat nomo lilbit, jis laik jigiwan sneik bin baidim olabat.
15 En afta tharran God garra meigim olabat lujim ol detlot brabli gudbala
ting weya olabat bin stilimbat brom ola po pipul.
16 Olabat garra dai dumaji detlot poisinwan sneik bin baidim langa
olabat.
17 Olabat kaan jidanbat brabli hepiwan langa det kantri weya dei garram
detmatj oliboil en milk en shugabeig. Im jis laik detlot riba oldei randan
garram oliboil en milk en shugabeig.
18 Brom ol det taim wen deibin dumbat det adwek, dei kaan gedim
enijing,
19 dumaji deibin oldei meigimbat ola powan pipul abumbat adtaim en
dei nomo bin album langa olabat, en deibin deigimoba olabat kemp.
20 “Detlot nogudbala pipul brabli gridibala en dei oldei wandim olkain
ting en olabat kaan neba sedisfaid.
21 Bat wen nomo enijing deya blanga gajim, detlot pipul nomo enijing.
22 “Wen olabat abum loda ebrijing, olabat garra oldei wori miselp en dei
garra ardimbat nomo lilbit brom trabul.

23 En dumaji God im brabli wail, im garra meigim olabat dagat det
panishmen im garra gibit langa olabat.
24 “Wen olabat garra trai blanga ranawei brom det aiyanwan spiya,
olabat garra ol gitkil brom det kopawan erro.
25 Det shapwan pat blanga det erro garra go rait thru langa olabat bodi,
en olabat garra brabli bradin na.
26 En wanim olabat laigim detmatj, dei garra lujim langa dakbala pleis,
en God garra jandim faiya blanga binijimap olabat en im garra barnimap
olabat tent garram ola ebrijing blanga olabat.
27 Det skai en det wel garra shoum olabat dei brabli nogudbala.
28 Wen God im wail im garra deigidawei ola ebrijing brom olabat.
29 “Wal dijan na wanim God jinggabat blanga dum langa detlot pipul hu
oldei wandim dumbat nogudbala ting.” Lagijat na Sofara bin tok.

21

Job bin wandim jidan gudbinji

1 Wal Job bin tok langa Sofara,
2 “If yumob wandim meigim mi jidan brabli gudbinji, wal yumob irrim
mi basdam.
3 En wen mi binij toktokbat, yumob gin stat tok ola nogudbala wed igin.
4 Mi nomo agamin langa pipul. Mi agamin langa God na, dumaji im
nomo gibit mi feyago.
5 Wen yumob oldei lukinatbat langa mi, tharran meigim yumob filim
sikwan.
6 En wen mi oldei jinggabat tharran na, im meigim mi nogudbinji.
7 “Wotfo nogudbala pipul jidan laibala blanga longtaim en olabat oldei
abum detmatj pawa?
8 En olabat lukinatbat olabat bigininimob grogrobat.
9 Olabat nomo wori langa olabat kemp, en God nomo panishim olabat.
10 Blanga olabat buligimob oldei abumbat detmatj lilwanlilwan buligi en
olabat nomo lujim eni enimul. Najing.
11 Blanga olabat bigininimob oldei pleiplei en densdensbat gudbalawei
olabat ronselp.
12 Dislot pipul oldei abumbat gudbala taim en singsingbat garram loda
gudwan myusik.
13 En dei oldei jidan brabli gudbinji, nomo garram enijing rong langa
olabat raidap langa det dei wen olabat redi blanga dai.”

Nogudbala pipul dalim God blanga libum olabat

14 Wal Job bin kipgon tok langa Sofara, “Detlot pipul hu oldei dumbat
nogudbala ting oldei tok langa det boswan God, ‘Yu libum melabat na. Yu
nomo jinggabat blanga titjimbat melabat.
15 Wanim melabat garra gedim wen melabat oldei preipreibat en
weshipbat langa yu, God?
16 Melabat bin dum brabli gudwan ting garram melabat ronwan pawa.’
Bat ai kaan teiknodis langa olabat nogudbalawei, en detlot nogudbala plen
dei garram.
17 “Haumeni taim God oldei gitwail en im oldei jandim nogudbala ting
en dakbala blanga panishim ol detlot nogudbala pipul?
18 Haumeni taim imbin hitimbat langa olabat jis laik det bigbala win
weya oldei kaman en spredimat detlot gras?

19 “Maitbi yumob garra tok, ‘God garra panishim detlot biginini blanga
detlot nogudbala pipul, en nomo detlot nogudbala pipul.’
“Bat ai tok, ‘Larram God panishim detlot hu oldei dumbat nogudbala
ting raidap olabat garra filim wanim im oldei dum langa olabat.’
20 Larram det boswan God meigim detlot pipul dringgim olabat ronwan
nogudbalawei brom det kap blanga det taim weya im wail langa olabat.
21 Dumaji wen olabat garra dai, olabat nomo sabi wanim garra hepin
langa olabat biginimob na.”

Hu garra dalim God wanim blanga dum?

22 Wal Job bin kipgon tok, “Hu garra dalim God wanim blanga dum? Oni
im na gin jadjim ola king en ola boswan.
23-24 Sambala pipul oldei dai brabli ritjwan en gudbinjiwei,
25 bat najalot pipul oldei dai nomo garram enijing. Olabat oni abumbat
detmatj pein.
26 Bat wi garra ol dai en ola wem garra gaburrumap wi.
27 “Main fren olabat, ai sabi yumob oldei tok sigridbalawei blanga mi.
28 Yumob bin askim, ‘Weya det kemp blanga det haibala men hu oldei
dumbat nogudbala ting?’
29 “Ebribodi hu jidan gulijap en longwei, olabat agri gija en dalimbat
miselp
30 blanga detlot pipul hu oldei dumbat nogudbala ting. Olabat nomo
abumbat nogudbala ting hepin langa olabat wen God gitwail langa pipul.
31 Nomo enibodi tok blanga olabat nogudbalawei, en nomo enibodi
panishim langa olabat.
32 En wen olabat dai, ebribodi tok gudwei blanga olabat.
33 Det graun welkam olabat hom, en bigismob pipul kraikraibat blanga
olabat.
34 “Wal yumob bin trai blanga meigim mi gudbinji, bat yumob bin gibit
langa mi rabishwan wed, nomo garram eni mining, en yumob bin dalim
mi laiya.” Lagijat na Job bin tok.

22

Yu reken enibodi gin albumbat God?

1 Wal Elifas brom det taun gulum Teman bin tok langa Job,
2 “Wal wanim yu reken? Wi gin albumbat God? Najing.
3 If yu nomo bin dumbat eni nogudbala ting garram yu laif, wal tharran
nomo bina min enijing langa det boswan God. ✡
4 Wal yu reken im oldei panishim yu wen yu oldei kipgon weshipbat im?
Nomo.
5 Dumaji yu oldei bulurrumbat en dumbat ola nogudbala ting.
6 “Detlot powan pipul hu owim yu mani, yubin pulumat olabat klos
raidap olabat bin peiyimbek yu det mani deibin owim yu.
7 En yu nomo bin gibitbat daga langa detlot pipul hubin oldei jidanbat
hanggribala, en yu nomo bin gibit woda blanga dringgim wen deibin
jidanbat thestibala.
8 Nomeda yubin abum detmatj pawa en yubin jidan brabli ritjwan, en
olabat bin oldei rispek langa yu,
9 yubin jandimwei detlot widogel, en yubin gibit adtaim langa detlot
biginini hu nomo garram mami en dedi.

✡ **22:3** Job 35:6-8

10 Wal blanga tharran na loda trabul bin kaman langa yu kwikbala en
yu bradin nomo lilbit na.
11 Yu bradin jis laik sambodi hu jidanbat langa brabli dakbala pleis en
yu jis laik sambodi hu gulijap draun langa fladwoda.”

God im jidan langa hebin bat im luk ebrijing

12 Wal Elifas bin kipgon tok, “God im jidan deya langa hebin ontop langa
ola sta weya im gin luk ebrijing.
13 Yu reken det dakwan klaud gin haidim yu brom God? Najing.
14 Yu reken det brabli bigwan klaud gin gaburrumap langa im dubala
ai wen im oldei wokwokbat ebriweya langa hebin deya ontop langa dijan
wel? Najing.
15 “Job, yu gibap det olbalawei weya ola nogudbala pipul oldei dumbat.
16 Nobodi bin gibitbat olabat woning en deibin ol draun.
17-18 Olabat bin gibit bekboun langa det boswan God. Deibin reken im
brabli wikwan, nomeda imbin brabli kain langa olabat femili. Bat ai kaan
neba teiknodis langa olabat nogudbalawei en detlot nogudbala plen weya
dei oldei meigimbat.
19 “Wen pipul blanga God luk detlot pipul hu nomo bilib langa im oldei
git panishmen, olabat oldei jidan brabli gudbinji.
20 Olabat oldei tok, ‘Blanga wi enamimob olabat bin ol binij na, en det
bigiswan faiya bin barnimap ola ebrijing blanga olabat.’ ”

Libum det nogudbalawei

21 Wal Elifas bin kipgon tok, “Job, yu gibit yu laif langa God wulijim yu
garra jidan gudbalawei en brabli hepiwan.
22 Yu irrim wanim im oldei titjimbat langa yu, en yu garra pudum ol
detlot wed insaid langa yu hat.
23 If yu kambek langa God en yu libum det nogudbalawei ebrijing garra
jidan gudwei blanga yu.
24 Yu tjakidawei ol detlot gol en libum im jis laik im sengraun.
25 Yu meigim det boswan God jidan jis laik gol en silba blanga yu,
26 en yu garra jidan brabli hepiwan wen yu oldei weshipbat langa im.
27 En God garra ensim yu preya, en yu garra kipum det pramis weya
yubin meigim garram im.
28 En im garra dum enijing yu garra askimbat im, en det laif blanga yu
garra jidan gudwei.
29 Wen najalot pipul garra jidan sheimwan, en wen yu prei langa God
blanga detlot pipul, im garra irrim yu preya en meigim olabat neim
gudwan igin.
30 Detlot pipul hu jidan giltiwan, God garra larramgo olabat fri, dumaji
yubin dum wanim imbin wandim yu blanga dum.” Lagijat na Elifas bin
tok.

23

Job bin grambul langa God

1 Wal Job bin tok,
2 “Tudei na ai garra lafta grambul langa God soribalawei, dumaji imbin
dum brabli krulbala ting langa mi, en imbin meigim mi abum detmatj
pein.
3 If aibin sabi weya ai gin faindim God wal ai garra lafta go deya,

4 en ai garra meigim main wed redibala en dalim im blanga ol main
stori.
5 En ai garra faindat wanim im garra dalim mi.
6 Yumob reken im garra yusum ol im strongwan pawa langa mi? Najing!
Im garra jis irrim wanim ai garra dalim im,
7 dumaji im sabi mi gudbala men, en im garra tok langa mi, 'Ai garra
larramgo yu fri'.
8 Ai kaan faindim God eniweya. Im nomo jidan sanraiswei, o
sangodanwei,
9 o langa nowathwei o langa sauthwei. God im oldei dumbat wek, bat ai
kaan faindim im.
10 Bat im sabi wanim mi oldei dumbat, en wen im garra testim mi ai
garra jidan brabli klinbala insaid, wulijim det gol.
11-12 "Ai nomo bin tok ai kaan bulurrum eni lowa blanga im. Aibin oldei
irrim en teiknodis langa ebri wed wen imbin oldei titjimbat langa mi.
13 Dumaji oni im na det wanbala God, en hu garra dalim im wanim im
garra dum? God gin dum enijing im wandim dum,
14 en im gin dum wanim im rili wandim dum langa mi.
15-16 Enitaim ai jinggabat langa det boswan God, im na oldei meigim mi
bradin en sheiksheikbat nomo lilbit.
17 God kipgon gaburrumapbat mi garram det dakbala, bat ai kaan jidan
kwaitbala."

24

Wotaim God garra abum det kotkeis?

1 Wal Job bin kipgon tok, "Wotfo det boswan God nomo dalim ebribodi
wotaim det kotkeis garra stat? Wotfo im pipul olabat nomo sabi weya
olabat garra faindim im?
2 Detlot nogudbala pipul oldei mubumbat det mak blanga det pedik
blanga najalot pipul wulijim dei gin teikoba detlot pedik. En dei oldei
stilimbat ola ship blanga najalot pipul, en dei oldei maindimbat detlot
ship.
3 Olabat stilimbat ola dongki en buligi brom detlot widogel en brom
detlot biginini hu nomo garram eni mami en dedi.
4 Olabat meigimbat trabul blanga detlot powan pipul en dei blandim
miselp
5 langa deset kantri weya olabat biginini, en olabat ronselp garra jidan
en lukabat blanga daga wulijim ola wailwan dongki.
6 If dei wandim blanga gajim sid daga en frut daga, wal olabat garra
lafta go langa det pleis weya detlot nogudbala pipul oldei jidanbat.
7 Olabat oldei silip neigidwan langa det kolwethataim, dumaji olabat
nomo garram enijing blanga gaburrumap miselp.
8 En wen det rein kaman, dei oldei jidan langa keib wulijim dei garra
jidan draiwan, bat najing. Dei stil jidan wetwan.
9 "Detlot biginini hu nomo garram eni dedi, sambala nogudbala pipul
oldei deigimwei olabat brom olabat mami, blanga peiyimbek det mani
langa detlot nogudbala pipul weya dei owim.
10 Detlot nogudbala pipul oldei meigim detlot po pipul wekwekbat
neigidbala langa det fam, dumaji olabat nomo garram eni klos, en dei
oldei jidanbat hanggribala.

11 En dei oldei bitsimap det olib daga blanga meigim oliboil, en detlot
greip daga blanga meigim wain, bat stil olabat jidan thestibala.
12 En olawei langa detlot roud langa detlot taun, detlot pipul oldei
ardimbat en jidan haf dedwan en oldei kraikraibat, bat stil God nomo
dum enijing blanga album olabat."

Sambala pipul nomo laigim deitaim

13 Wal Job bin kipgon tok, "Sambala pipul nomo laigim det gudbalawei
en olabat oldei wandim gogobat rongwei.
14 Afta na wen im dakbala, olabat oldei go en medrim eni powan pipul,
en ebri naitaim dei oldei stilimbat enijing.
15 Najalot pipul du oldei weidabat blanga det dakbala, en olabat reken
nobodi nomo lukinatbat langa olabat if olabat silipsilipbat garram enibodi
waif o hasbin.
16 En detlot pipul hu oldei stilimbat enijing dei oldei haidimbat miselp
ebri deitaim en olabat oldei go wokaran en stilimbat wen im dakbala taim,
dumaji dei nomo laigim det lait.
17 Olabat nomo laigim wokaranbat wen im deitaim. Olabat wokaranbat
ebri naitaim, dumaji dei laigim det dakbala. Im jis laik fren blanga olabat."

Ola nogudbala pipul nomo klinbala

18 Wal Job bin kipgon tok, "Ol detlot nogudbala pipul nomo klinbala.
Olabat jis laik det dardiwan woda. En det graun garra go nogudwan blanga
olabat fam, weya dei oldei growimap sid daga en frut daga.
19 Jis laik det hotwetha weya meigim det sno gowei, det greibyad blanga
ola dedbala pipul oldei julurumap detlot nogudbala pipul.
20 En detlot mami blanga detlot nogudbala pipul garra fogedabat olabat.
Dei nomo garram eni pawa, en detlot wem reken olabat teist brabli
switbala.
21 "Detlot nogudbala pipul oldei dumbat nogudbala ting langa ola
widogel, en langa detlot gel hu nobodi albumbat.
22 Bat God, garram im haibala pawa, oldei binijimap detlot hu abum
pawa. Nomeda olabat abum ola brabli gudbala ting, bat olabat garra stil
dai.
23 Maitbi God garra larram olabat reken miselp garra jidan seifwan, bat
im oldei lukinat langa olabat wanim olabat oldei dumbat.
24 Nomeda ola brabli nogudbala pipul jidan haibala blanga lilwail, bat
olabat garra gowei olagijawan, en olabat jidan laik det gras weya sambodi
kadimbat, en afta na im draiyap en dai.
25 If ai nomo bin tok ola trubala wed, wal yu lafta shoum mi ai nomo
bin tok gudwei." Lagijat na Job bin tok.

25

God im bos

1 Wal Bilded brom Shuwa bin tok langa Job,
2 "Yu garra bradin blanga God dumaji im na bos blanga hebin.
3 Hu gin kaundimap ola sta? Nobodi. Oni God na en brom im na det lait
bin kaman en im shain ebriweya.
4 Yu reken God reken enibodi jidan gudbala?
5 Tharran mun en sta kaan jidan brabli braitwan blanga im.
6 Wal hau gin wi jidan brabli gudbala langa im? Wi jidan jis laik detlot
wem." Lagijat na Bilded bin tok.

26

Job bin ensim Bilded

1 Wal Job bin tok langa Bilded,
2 “Wanim yubin du blanga album langa mi wen aibin brabli wikwan?
Najing.
3 Yu reken ai nomo sabi det wei blanga God? En yu reken yubin tok
langa mi gudwan wed, indit?
4 Hubin album yu blanga tok ol detlot wed?” Lagijat na Job bin tok.
5 Wal Bilded bin tok, “Wal yu jinggabat detlot dedwan pipul hu
sheiksheikbat langa det pleis andanith langa det bigwan solwoda weya
ola dedbala pipul oldei go.
6 Nomo enijing deya langa det kantri weya ola ded pipul jidan blanga
blandim miselp brom God.
7 Im na bin pudum det skai deya langa top, en im na bin pudumdan
dijan graun iya langa dijan emtiwan pleis.
8 God bin meigim det klaud jidan bulap garram woda, en dei kaan
basbas.
9 En detlot klaud oldei gaburrumap det mun.
10 God bin pudum raunwan mak langa midul langa det solwoda blanga
kadimat det dakbala brom det lait.
11 En God bin pudum detlot pol blanga holdimap det skai wulijim im
kaan buldan. Wen imbin toktokbat, tharran meigim ebrijing sheiksheik
nomo lilbit.
12 Garram im pawa en klebawanwei God bin meigim det bigbala solwoda
jidan kwaitwan.
13 Garram im ronwan pawa imbin meigim det skai jidan brabli braitwan,
en garram im ronwan bingga, imbin binijimap det brabli bigwan dregan
weya oldei jidan insaid langa solwoda.
14 Dislot pawa, im jis laik God bin tok kwaitbalawei. Wal hu gin sabi im
strongbala pawa?” Lagijat na Bilded bin tok.

27

Job bin brabli nogudbinji

1 Wal Job bin tok,
2 “Trubala ai dalim yu. Mi brabli nogudbinji, dumaji det boswan God
nomo bin gibit mi feyago.
3-4 Ai garra oldei tok trubalawei langa ol main laif. God na gibit mi laif.
5 Raidap langa det dei wen ai garra dai, ai kaan dum eni rong ting en ai
kaan tok yumob rait,
6 dumaji ebridei ai sabi ai nomo jidan giltiwan.
7 “Ai garra prei blanga ol main enamimob garra ardimbat seimwei du,
jis laik detlot nogudwan pipul.
8 Detlot pipul hu oldei jidan nogudbala, maitbi reken dei gin jinginat
langa God blanga album olabat, bat najing.
9 Im kaan irrim langa olabat wen olabat jinginat langa im blanga album
olabat.
10 Wal lagijat na ai reken God garra dum langa olabat, dumaji olabat
nomo bin laigim im, en olabat nomo prei langa im du.
11 “Wal ai garra dalim yumob wanim det boswan God oldei dumbat
garram im pawa.

12 Yumob holot bin luk dislot ting bin hepin. Wal wotfo yumob oldei
gibit mi rabishwan wed nomo garram eni mining?”

Wanim God garra dum langa nogudbala pipul?

13 Wal Job bin kipgon tok, “Dijan na wanim God det brabli haibalawan
oldei dumbat langa detlot nogudbala en brabli krulbala men.
14 Olabat gin abum detmatj biginini, bat olabat garra jidanbat hanggri-
wan en detlot biginini garra daidaibat brabli krulbalawei langa wo.
15 Det najalot biginini garra daidaibat brom det nogudwan siknis en
detlot widogel kaan kraikraibat blanga olabat.
16 “Im brabli isibala blanga detlot wikitwan pipul blanga jidan brabli
ritjwan en abum detmatj klos.
17 Bat blanga God pipul, olabat garra werrimon detlot klos blanga detlot
ritjwan pipul, en olabat garra sherimat ola ebrijing.
18 Detlot wikitwan pipul bin bildimap olabat gudwan haus, bat detlot
haus kaan jidan longtaim. Dei garra buldan kwikbala jis laik sheidhaus.
19 “Detlot wikitwan pipul gin go langa silip brabli ritjwan, bat wen olabat
garra gidap olabat garra jidan brabli powan.
20 Wen naitaim garra kaman detlot wikitwan pipul garra bradin nomo
lilbit blanga samting, jis laik wen det fladwoda o bigwan rein stom kaman
kwikbala.
21 Afta tharran brabli hotwan win garra kaman en blowimweibat langa
olabat,
22 en im kaan sori langa olabat wen olabat garra trai blanga ranawei.
23 En det win garra gowei brabli gudbinjiwei dumaji imbin binijimap
olabat na.”

28

Hau blanga gajim gol en silba

1 Wal Job bin kipgon tok, “Wen enibodi wandim gol en silba im garra go
en grajim det graun, en afta im garra barnimap det gol en silba langa det
faiya blanga meigim im jidan brabli klinbala en brabli shainiwan.
2 En im oldei dum lagijat igin langa det aiyan en kopa.
3 Ola wekinmen oldei garrimap lemp blanga gowin insaid langa det
dakbala pleis blanga lukabat blanga detlot ting na.
4 Dei grajim det hol longwei brom weya olabat jidan en olabat taiyimap
miselp garram roup en godan langa det brabli dipwan hol.
5 Longwei andanith langa ola fam weya dei growimap ola sid daga,
olabat meigim bigbala faiya blanga breigimap ola rok,
6 weya im abum ola purdiwan ston en gol.
7-8 “Detlot wekinmen oldei go longwei andanith langa det graun weya
ola igulok kaan luk en weya ola laiyan nomo sabi.
9 Garram olabat ronwan bingga, olabat oldei mubumweibat detlot
shapwan rok en dei deigimat ola rok brom brabli bigwan hil.
10 Olabat oldei grajim det graun thru langa ola rokiwan pleis blanga
lukabat blanga ola purdiwan ston en najalot gudwan rok.
11 Olabat faindim weya detlot riba bin stadap en langa najalot sigridwan
pleis.”

Hau pipul garra faindim det wei blanga God?

12 Wal Job bin kipgon tok, “Hau pipul garra faindim det wei blanga God?
Hau pipul garra len en sabi det trubalawei?

13 Nomo enibodi gin faindim det wei.
14 Dei kaan faindim langa brabli dipwan solwoda.
15-16 “Det wei blanga God im mowa gudwan langa detlot silba en brabli gudwan gol en langa detlot purdiwan ston.
17 Nomo enijing iya jidan lebul langa det wei, nomo gol o glas.
18 Det wei blanga God im mobedawan langa ol detlot purdiwan ston gulum koral, jespa en rubi.
19 Det wei im mobedawan langa detlot purdiwan en yelawan ston gulum topes en gol.
20 Bat hau pipul garra faindim det wei blanga God? Hau pipul garra len en sabi det trubalawei?
21 Ola pipul en enimul en bard oldei lukaranbat blanga im, bat dei kaan faindim im, najing.
22 Detlot dedbala pipul langa greibyad nomo sabi weya blanga faindim im.
23 Oni God imselp sabi det wei,
24 dumaji im gin luk ebrijing iya langa dijan graun.
25 Wen God bin kadimat det win en woda,
26 en wen imbin jinggabat blanga jandim rein en laitining,
27 imbin meigim det trubalawei.
28 God bin dalim langa wi, ‘If yu rispek langa mi, wal yu garra sabi main trubalawei en yu garra libum det nogudbalawei.’ ” ✡

29

Job bin wandim im laif blanga jidan gudwan laik bifo

1 Wal Job bin kipgon tok,
2 “Ai wandim main laif blanga jidan gudwan laik bifo wen God bin oldei lukaftumbat mi.
3 En det lait blanga im bin oldei shoum mi det wei thru langa det dakbala pleis.
4 Langa det taim wen aibin jidan brabli strongbala men, det boswan God bin oldei jidan garram mi,
5 en ol main bigininimob bin oldei jidan gulijap langa mi.
6 Ol main kau en nenigout bin oldei gibitbat mi loda milk, en main olibtri bin gro en gibitbat mi loda oliboil.
7-8 “Wal aibin det kaunsala du. Aibin go en joinap garram det najalot kaunsala en yangwan lidamob en garram detlot olmen deya langa det taun, en deibin oldei rispek langa mi en deibin ol jandap wen aibin kaman,
9-10 en olabat bin ol jidan brabli kwaitbala.”

Ebribodi bin oldei shoum rispek langa Job

11 Wal Job bin kipgon tok, “Ebribodi bin brabli gudbinji wanim aibin tok en dum.
12 En wen ola powan pipul en ola biginini hu nomo garram mami en dedi bin jinginat blanga sambodi blanga kaman en album olabat, aibin oldei go en album langa olabat.
13 Aibin album detlot hubin gulijap dai en aibin album detlot widogel du, en olabat bin ol tok theingkyu langa mi en deibin brabli gudbinji.
14 En aibin kain langa olabat en bin oldei gibitbat ebribodi feyago.

✡ **28:28** Saam 111:10; Prab 1:7; 9:10

15 Aibin brabli kain langa ol detlot blainwan pipul en langa ol detlot
leimwan pipul du.
16 Aibin jis laiga dediwan blanga ol detlot powan pipul, en aibin oldei
deigim pleis blanga olabat langa kothaus blanga ol detlot hubin abum
trabul, nomeda olabat bin streinja.
17 Aibin stapam detlot krulbalamen brom tridimbat pipul nogudbalawei,
en aibin seibum olabat.
18 “Aibin reken ai garra jidan laibalawan en gudbinjiwei blanga
longtaim, en ai garra binijap langa main ronwan sweig garram ol main
femili en frenmob.
19 Langa det taim na aibin jidan brabli strongbala jis laik det tri weya
im rut go raitdan langa bigismob woda,
20 o jis laik nyuwan bo en erro, en aibin brabli strongbala.
21 “Deibin oldei lisin langa mi wen aibin oldei toktokbat, en ola pipul bin
oldei jidan kwaitbala wen olabat bin irrim wanim aibin oldei toktokbat.
22 En wen aibin stap tokin, nobodi nomo bin tok enijing. Deibin jinggabat
rili ad blanga ol detlot wed weya aibin oldei toktokbat.
23 Det wed blanga main bin brabli gudwan langa olabat, jis laik det
feswan rein weya meigim ebribodi gudbinji wen im kaman.
24 Wen pipul bin jidan sedwan aibin luk langa olabat hepiwei blanga
meigim olabat fil gudwan, en ebribodi bin brabli gudbinji.
25 Aibin lidimbat olabat jis laik det king weya im oldei lidimbat im
soljamob, en aibin meigim olabat brabli gudbinji.”

30

Ola yangbala men meigimbat fan langa Job

1 Wal Job bin kipgon tok, “Ola yangbala men oldei meigimbat fan langa
mi na. Main dog bin oldei albumbat mi lukaftumbat ola ship main. Bat
detlot dediwan blanga detlot yangmen olabat brabli rabishwan. Ai kaan
askim olabat blanga dum main wek.
2 En detlot pipul hu oldei meigimbat fan langa mi, dei kaan dum enijing
blanga olabat ronselp.
3 Olabat grajimbat det graun naitaim langa det deset kantri blanga
dagadagatbat detlot rutpat blanga detlot plent, dumaji deibin jidanbat
hanggriwan.
4 Olabat pulumatbat detlot plent brom det deset kantri. Dei nomo abum
gudwan teist bat olabat lafta dagat tharran na.
5 Ebribodi oldei andimwei olabat brom olabat kemp, jis laik dei stilinbala
pipul.
6 En blanga tharran na olabat kemp oni hol langa graun, o langa keib o
langa rokiwan pleis,
7 weya dei oldei jinginat jis laik dongki, en silip andanith langa ola
bushis.
8 Ebribodi oldei andimwei detlot yangmen brom det kantri, dumaji dei
jidan laik dongki en dei nomo sabi enijing.”

Ola nogudbala pipul meigimbat fan langa Job

9 Wal Job bin kipgon tok, “Detlot nogudbala pipul oldei kaman en
laflafbat langa mi, en olabat oldei meigimbat fan langa mi.
10 Dei nomo laigim mi en dei oldei tridimbat mi nogudbalawei. Wen dei
kaman gulijap langa mi dei spit langa main feis.

11 God na bin meigim mi jidan brabli wikwan na, en detlot nogudbala
pipul oldei rabishim mi.
12 Dei oldei kaman blanga binijimap mi. Ai kaan album miselp, en main
dubala fut kaan mubaran.
13 Olabat oldei stapam det wei wen ai trai blanga ranawei en olabat
trai blanga binijimap mi, en nomo enibodi deya blanga kaman en stapam
langa olabat, najing.
14 Afta deibin buldan ontop langa mi deibin jis libum mi deya na.
15 Ai jidan brabli bradin na dumaji olabat jidan raidaran langa mi.
Basdam aibin brabli ritjwan en ebribodi bin oldei rispek langa mi, bat
najing na. Aibin lujim ol main ebrijing jis laik detlot klaud weya oldei
gowei longwei, en mi bradin nomo lilbit."

Job bin brabli nogud

16 Wal Job bin kipgon tok, "Wal mi fil brabli nogud insaid langa main
hat, en det pein bin deigimoba main bodi.
17 En ebrinait mi oldei ardimbat main boun, en mi oldei abum loda pein.
18 Wal God bin grebum mi, en imbin gulijap jugum mi,
19 en imbin tjakidawei mi langa det graun, en mi ardimbat nomo lilbit
na.
20 Aibin trai jingat langa God blanga album mi, bat im nomo ensa langa
mi, en wen ai oldei prei langa im, im jis lukinat langa mi.
21 God im brabli krul langa mi,
22 en imbin meigim bigiswan stom blanga blowimwei langa mi.
23 Bambai im garra jandimwei mi langa det kantri weya ola dedbala
pipul oldei jidan. Wi ol garra go deya.
24 "Wen enibodi abum trabul en im brabli apset wal im jingat langa
sambodi blanga album im.
25 Aibin oldei kraikraibat blanga detlot powan pipul, en blanga detlot
pipul hubin oldei abumbat loda trabul.
26 Bat wen ai oldei askim olabat blanga album mi en blanga gibit lait
langa mi, ai oldei gedimbat panishmen en oldei jidan langa dakbala pleis.
27 Mi oldei wori en abumbat detmatj pein oloba langa main bodi.
28 En mi ardimbat detmatj en mi brabli nogudbinji. Ai jandap en jinginat
adbala deya langa det pleis weya detlot kaunsalamob oldei midap.
29 Mi kraikraibat wulijim detlot wailwan dinggo en det bigwan bard
gulum ostrij.
30 Dumaji main skin im brabli draiwan im kamatkamatbat, en main bodi
im barnbarn nomo lilbit.
31 En mi oldei sing brabli sedwan en soribala song."

31

Job bin meigim pramis

1 Wal Job bin kipgon tok, "Aibin meigim pramis nomo blanga lukinatbat
langa ola yanggel.
2 God det brabli haibalawan oldei panishim eni men hu oldei dumbat
detkain ting.
3 En God oldei jandim bigis trabul langa detlot pipul hu oldei dumbat
nogudbala ting,
4 en im oldei wotjimbat mi blanga enijing ai dumbat.
5 "Mi nomo dalimbat eni laiya en ai nomo bin trikimbat pipul.

6 En ai oldei askim God blanga shoum olabat mi nomo giltiwan.
7 If aibin dum nogudbala ting langa im, o if aibin wandim dum lagijat,
8 wal enibodi gin dagat ola sid daga blanga main, en olabat gin rudimat
ol main gadin.
9 “If aibin wandim blanga naja men waif en bin wandim gajim det gel,
10 wal larram det streinjawan men kaman en deigimwei main waif brom
mi du.
11 If aibin deigimwei waif blanga najawan men, wal im brabli nogudwan
tharran,
12 en tharran na garra meigim mi binijap, en ol main gadin garra ol
barnbarn.
13 “Bifo, nomeda main wekinmenmob bin oldei grambul langa mi, bat
stil aibin oldei gibitbat olabat feyago.
14 If ai nomo bin dum tharran, wal wanim ai garra dalim God wen im
garra jadjim mi?
15 Dumaji God na det wanbala hubin gibit laif langa wi holot bifo wibin
bon.”

Job nomo bin tridimbat enibodi nogudbalawei

16 Wal Job bin kipgon tok, “Ai nomo bin tridimbat widogel nogudbalawei,
en detlot najalot pipul hubin jidan powan.
17 En aibin oldei gibit main daga langa ola biginini hu nomo garram eni
dedi o mami.
18 Brom det taim na wen aibin brabli yangboi, aibin oldei kain langa eni
biginini hubin jidan nomo garram dedi en mami en langa ola widogel du.
19 Aibin oldei faindim klos blanga ola powan pipul,
20 en olabat bin brabli gudbinji langa mi, dumaji aibin oldei gibitbat
olabat womwan klos weya main wekingel olabat bin meigim brom wul
brom main ronwan ship.
21 If ai bina trai blanga lidimap main bingga en yusum main pawa
rongwei langa kothaus blanga ardimbat eni biginini hu nomo garram
mami o dedi,
22 wal ai wandim det bingga garra buldan brom im pleis.
23 Ai nomo bin dum det nogudbala ting. Mi rili bradin dumaji God mait
panishim mi.
24 “Ai nomo tok miselp ai garram bigismob mani en ebrijing en ai gin
dum enijing ai wandim dum.
25 En ai nomo jidan praudbala dumaji aibin abum detmatj ebrijing.
26-27 En ai nomo weshipbat det san en mun opinwei o sigridbalawei.
28 If ai bina dum lagijat, wal God bina panishim langa mi.
29 “Ai nomo laf langa main enamimob wen olabat abum loda trabul.
30 En ai nomo dalim God blanga jandim nogudbala ting blanga meigim
olabat dai.
31 Nomo enibodi jidan hanggribala langa main kemp.
32 Aibin oldei welkam eni trebalamob blanga kaman en stap langa main
kemp.
33 Bigismob pipul oldei haidim olabat nogudbalawei brom najalot pipul,
bat ai nomo dum lagijat. Najing.
34 Ai nomo sheim blanga dalimbat najalot pipul wanim aibin oldei
dumbat.”

Job bin askim God wotfo im nomo lisin langa im

35 Wal Job bin kipgon tok, “Wotfo det boswan God nomo irrim en ensim
mi? If aibin dum enijing rong, wal larram God shoum mi, en larram im
raidimdan langa peipa.
36 En ai garra pudum tharran langa main klos en langa main hed weya
ebribodi gin luk.
37 En ai garra lidimap main hed brabli haibala, en dalim im ebrijing
wanim aibin dum.
38 “Ai nomo bin rabishim main kantri weya aibin growimap ola daga.
39 Ai nomo bin trikimbat main wekinmen olabat nogudbalawei en
meigim olabat abum pein. If ai bina rabishim main kantri lagijat, wal
det kantri bina kraikraibat.
40 If ai bina dum tharran, wal ai bina prei en askim im blanga jandim
jigiwan gras langa main fam en nomo larram detlot sid daga blanga gro
langa main fam.” Lagijat na Job bin tok, en imbin jidan kwaitbala na.

32

Ilaihu bin apset langa Job frenmob

1 Wal afta na det thribala men bin stap agaminbat langa Job na, dumaji
im nomo bin wandim tok im gilti.
2 En Ilaihu det san blanga Barakel, brom det femili gulum Rem brom det
taun gulum Bus bin deya du, en imbin brabli nogudbinji langa Job, dumaji
Job bin pudum bleim langa God en im nomo bin pudum bleim langa im
ronselp. Najing.
3 En imbin brabli wail langa det thribala fren blanga Job du, dumaji dei
nomo bin abum eni wed blanga ensimbek Job, bat deibin kipgon toktok
im gilti.
4 Dumaji Ilaihu bin mowa yangbala langa det thribala men, imbin
weidabat deya raidap ebribodi bin stap toktokbat.
5 Wen imbin luk det thribala men nomo bin abum eni wed blanga tok
langa Job, imbin brabli wail langa olabat.
6 En imbin tok langa olabat, “Yumob thribala, yumob olmen, en mi oni
yangmen. Wal aibin shoum rispek langa yumob, en aibin jidanbat iya
kwaitbala.
7 Aibin reken yumob thribala olmen yumob sabi det wei blanga God.
8 Bat ai sabi na det wei im rili kaman brom det boswan God.
9 Maitbi yumob olmen nomo sabi det trubalawei blanga God.
10 Wal ai reken yumob lafta irrim langa mi na wanim ai garra dalim
yumob.”

Ilaihu bin irrim det frenmob agaminbat gija

11-12 Wal Ilaihu bin kipgon tok, “Wal aibin jidanbat iya en irrimbat langa
yumob bin agaminbat gija en aibin weidabat na, dumaji yumob nomo bin
shoum Job im giltiwan.
13 Yumob nomo rait wen yumob bin tok, ‘Melabat sabi det wei blanga
God. Larram God panishim im.’
14 Job nomo bin tok langa mi wulijim ai kaan ensimbek langa im garram
yumob agamin.
15 “Holot yumob bin gedim shok, dumaji yumob nomo bin abum eni wed
blanga tok na.
16 Bat ai kaan jidan kwaitbala, dumaji yumob bin stap toktokbat na.
Nomo.
17 Ai garra dalim yumob wanim mi reken na,

18 dumaji ai lafta kipgon tok. Ai kaan jidan kwait.
19 Mi jidan garram loda wed wulijim det wain skin wen im brabli bulap
en im gulijap bas.
20 Larram mi tok na, dumaji ai garram samting blanga dalim yumob en
ai kaan holdimbek miselp.
21-22 Ai garra gibit ebribodi feyago, en nomo meigim enibodi reken olabat
haibala. If ai nomo dum lagijat, wal God det wanbala hubin meigim mi,
im mait panishim mi en binijimap mi kwikbala."

33

Ilaihu bin tok langa Job

1 Wal Ilaihu bin kipgon tok, "Job yu lisin langa mi du. Ai garram brabli
gudwan wed blanga dalim yu.
2-3 Ebrijing mi dalimbat yu im trubala. Ai nomo trikimbat yu.
4 Det spirit blanga God bin meigim mi en gibit mi laif.
5 Yu ensim langa mi, if yu wandim tok enijing.
6 God bin meigim yunmi mijamet brom graun, en yunmi jidan lebul.
7 Wal yu nomo bradin langa mi en langa wanim ai mait dum."

Ilaihu bin irrim wanim Job bin tok

8-9 Wal Ilaihu bin kipgon tok, "Wal aibin irrim wanim yubin tok. Yu
reken yu nomo bin dum enijing rong, en yu reken yu jidan friwan brom
eni nogudbala ting.
10 Bat yubin tok, 'God bin meigim mi jidan im enami na,
11 en imbin taiyimap main dubala fut en im wotjimbat mi na.'✡
12 "Bat ai dalim yu na Job, yu rong. God im brabli haibala langa eni men.
13 Wotfo yu oldei askim God blanga ensimbek yu?
14 God oldei tok langa wi olkainwei en wi nomo sabi olataim.
15-16 Maitbi God tok langa wi naitaim garram nogudwan drim weya
bradinim wi blanga gibit wi woning.✡
17 God dumbat lagijat blanga meigim wi gibit bekboun langa det
nogudbalawei, en det praudbalawei.
18 En im oldei maindimbat wi wulijim wi kaan go langa det pleis weya
ola dedbala pipul oldei jidan.
19 "Samtaim wi abum panishim brom God garram brabli nogudwan
siknis en wi oldei ardimbat insaid langa wi bodi.
20 En wen wi jinggabat det gudwan daga weya wi laigim brabliwei, im
meigim wi fil sik,
21 en wi jidan rili bouniwan en lujim wi bodi.
22 En wi gulijap dai en redi blanga go langa det greib.
23 "Wal maitbi wanbala einjul garra kaman langa wi en lukaftumbat wi,
en im tok, 'Yumob nomo gilti.'
24 Det einjul im brabli kainbala, en im dalim det greibyad blanga
larramgo wi, en wi kaan go langa det pleis weya ola ded pipul oldei jidan,
dumaji sambodi bin pei blanga wi.
25 Blanga wi bodi garra go yangwan en brabli strongbala igin,
26 en wi askim God blanga welkam wi. Afta tharran wi garra oldei
weshipbat God gudbinjiwei, en God garra meigim ebrijing jidan gudwei
igin.

✡ **33:11** Job 13:27 ✡ **33:15-16** Job 4:13

27 Wen tharran garra hepin, wi garra dalim ebribodi na, ‘Aibin dum
nogudbala ting, bat God bin larramgo mi fri,
28 en imbin bringimbek mi brom det pleis weya ola dedbala pipul oldei
jidan. En ai gin luk gudwei na.’
29 “God bin dum dijan igin en igin,
30 wen im seibum pipul brom det pleis blanga dedbala en bringimap
olabat langa det gudbala pleis blanga jidan laibalawan.
31 Wal Job, yu irrim mi wanim ai garra dalimbat yu. Yu jidan kwait en
larram mi tok na.
32 Bat if yu wandim tok, yu dalim mi. Mi wandim irrim hau yu sabi yu
nomo bin dum enijing rong.
33 Bat if yu nomo wandim tok, wal yu jidan kwaitbala en lisin langa mi
en ai garra titjimbat yu wulijim yu garra sabi det wei blanga God.”

34

Detlot klebabalamen garra irrim langa Ilaihu

1 Wal Ilaihu bin kipgon tok,
2 “Ol yumob men, yumob reken miselp klebabala, bat yumob irrim mi
en yumob garra sabi wanim ai tok, im trubala,
3 jis laik wi teistim daga garram wi tang if im gudwan blanga dagat.
4 Wal wi garra tok gija blanga dijan trabul en gibit raitwan ensa.
5 Job reken im brabli gudbala men en imbin tok, ‘God nomo gibit mi
feyago.’
6 Im reken God oldei tok im laiyinbala, en im garram detmatj pein
nomeda im nomo bin dum eni nogudbala ting.
7 Bat trubala, Job nomo garram eni sheim en im nomo garram eni rispek
langa God.
8 Im oldei go garram ola nogudbala pipul,
9 dumaji imbin tok, ‘Nomeda if wi dum eni gudbala ting, blanga meigim
God gudbinji, bat stil im nomo album wi. Najing.’ ”

God oldei gibit feyago

10 Wal Ilaihu bin kipgon tok, “If yumob klebabala, yumob irrim en
teiknodis. Det boswan God oldei dum wanim rait.
11 God oldei peiyimbek ebribodi blanga wanim olabat dumbat. ✡
12 Det boswan God kaan dum eni nogudbala ting, dumaji im oldei gibit
olabat feyago.
13 Brom longtaim God bin meigim ebrijing jidan gudwei, en im na bos
langa dijan wel.
14 If God wandim deigimbek wi laif,
15 wal wi garra ol dai en wi ol garra gobek langa graun.
16 “If yu klebabala yu irrim mi wanim mi tok.
17 Det trubalawan God, oni im na gin gibit wi feyago, bat yu stil tok
nogudbalawei blanga im.
18 Yuwai, God na gin panishim ola haibala bos hu jidan nogudwan en
wikitwan.
19 God na bin meigim wi holot, en im nomo gibit feyago oni langa detlot
boswan en ritj pipul. Im oldei gibit feyago langa ebribodi en detlot po
pipul du.

✡ **34:11** Saam 62:12

20 Nomeda det boswan gin abum detmatj pawa, bat im garra stil dai
naitaim wen im nomo redi blanga dai, jis laik ebribodi.”

God oldei wotjimbat ebrijing pipul dum

21 Wal Ilaihu bin kipgon tok, “God oldei wotjimbat ebrijing wi oldei
dumbat.
22-23 Nomo eni wikitwan pipul gin haidim miselp langa dakbala pleis
brom God, dumaji nomo enibodi kaan dalim God wotaim im garra jadjim
ebribodi.
24 God nomo askim enibodi, bat if im wandim im gin pudumat brabli
haibala bos en pudum najalot langa olabat pleis.
25 Dumaji im sabi wotkain olabat, im binijimap olabat naitaim.
26 Sambala pipul wotjimbat wen im panishim detlot nogudbala pipul,
27 hu nomo irrim en teiknodis langa im.
28 Deibin tridimbat po pipul nogudbalawei en detlot po pipul bin oldei
askimbat God blanga album olabat, en imbin irrim olabat en imbin album
olabat.
29 Wen God nomo wandim blanga dum enijing, nobodi kaan faindim eni
folt langa im.
30 Bat stil im panishim enibodi hu jidan boswan en oldei tridimbat ola
pipul nogudbalawei.
31 “Wal Job, yu garra dalim God yubin dum nogudbala ting.
32 Yu askim im blanga shoum yu wanim yubin dum rong wulijim yu
kaan dum tharran igin.
33 Yu reken yu meigim ola lowa o God meigim? Yu garra dalim mi wanim
yu reken. Ai kaan dalim yu. Wal yu garra jinggabat wanim yu reken.
34-35 Wal enibodi garram gudbala main gin luk en sabi yu oldei tok
rabishwei en yu nomo tok raitwei.
36 Wal ai garra lafta prei blanga yu, wulijim yu garra ardimbat detmatj,
dumaji yu tok jis laik detlot nogudbala pipul.
37 Yu oldei gibit bekboun langa God ola taim, en rait iya garram melabat
yubin oldei mokimbat im du.”

35

Ilaihu bin reken Job bin tok rabishwan wed

1 Wal Ilaihu bin kipgon tok,
2 “Yu reken yu brabli gud men blanga albumbat God?
3 Yu reken wen yu dum wanim God wandim yu blanga dum, im oldei
gibit yu gudbala ting?
4 Wal ai garra ensim yu en yu frenmob na.
5-6 Yu trai luk deya langa det skai en detlot klaud en jinggabat det
nogudbalawei blanga yu. Yu reken im ardimbat God?
7 Yu reken wen yu dum gudbala ting im meigim im gudbinji en album
im?
8 Det nogudbalawei blanga yu im ardimbat pipul, bat im nomo ardimbat
God en det gudbala ting yu dum album pipul bat im nomo albumbat God.
✡
9 “Wal wen enibodi abum trabul olabat jingat langa najalot strongbala
pipul blanga album olabat.

✡ **35:8** Job 22:2,3

10 Bat olabat nomo jingat langa God hubin meigim olabat. If dei bina
jingat langa im wen olabat bin jidan langa dakbala pleis im bina kaman
en ensim olabat, en olabat bina singsingbat gudbinjiwei langa im.
11 Nomeda imbin meigim olabat brabli klebawan, mowa klebawan langa
ola enimul en bard, olabat nomo jingat langa im.
12 Bat stil God kaan irrim langa praudbala en nogudbala pipul wen dei
prei.
13 If det boswan God jadimap im irriwol wen dei jingat langa im,
14 wal im kaan ensim yu, dumaji yu wandim deigim im langa kot.
15 Yubin rong wen yubin tok God nomo panishim olabat nogudbalawei.
16 Ebrijing yubin tok im rabishwan wed."

36

Ilaihu bin tok blanga God

1 Wal Ilaihu bin kipgon tok,
2 "Wal yu gibit mi taim en yu irrim wanim ai garra tok. Ai garra tok
blanga God na.
3 Wal God im olweis rait, en dijan wed kaman streit brom im na.
4 Yu sabi wanim ai garra dalimbat yu im trubala, dumaji mi sabi
brabliwei.
5 "Wal God im brabli haibala, en im na oldei lukaftumbat ebribodi en
im na oldei gibit feyago langa ebribodi.
6 Detlot nogudbala pipul garra binij, en detlot hu abumbat adtaim garra
abum feyago.
7 God oldei lukaftumbat gudbala pipul en im meigim olabat jidan haibala
olagijawan.
8 Bat wen eni pipul jidan prisana langa olabat trabul en pein,
9-10 God shoum olabat wanim nogudbala ting en praudbala ting olabat
dumbat, en im gibit woning langa olabat blanga libum olabat nogudbal-
awei en tenim miselp langa im.
11 En if olabat teiknodis, olabat gin jidan gudbalawei en brabli hepiwan
longtaim.
12 Bat if olabat nomo teiknodis en olabat nomo laigim lagijat, wal olabat
garra ol dai brabli nogudbinjiwei."

God im gudwan titja

13 Wal Ilaihu bin kipgon tok, "Sambala pipul hu nomo bilib langa God
jidan brabli wail wen im panishim olabat, en dei nomo askim im blanga
album olabat.
14 Wal olabat dai wen olabat stil yangbala, en ebribodi sheim nomo lilbit
blanga olabat, dumaji deibin dumbat olkain brabli nogudbala ting.
15 Bat wen sambala pipul oldei abumbat detmatj trabul en adtaim, God
oldei opinap olabat irriwol blanga titjimbat olabat.
16 "Wal Job, God na wandi bringimap yu brom yu trabul, en meigim yu
jidan gudbalawei, en gibit yu detmatj gudwan daga du.
17 Det panishmen blanga yu nogudbalawei bin kaman langa yu.
18 Bat yu garra wotjimbat miselp en nomo larram ola enijing deigimwei
yu brom God.
19 Blanga yu pawa kaan seibum yu, en ol yu ritjwan ting kaan seibum
yu du.
20 Yu en ola pipul kaan faindim seifwan pleis wen yu binijap.

21 Wotjim miselp! Nomo trai blanga bulurrum det nogudbalawei, en
nomo trai ranawei. Det trabul album yu blanga meigim yu jidan gudwei.
22 “Trubala God im garram detmatj pawa. Im brabli gudwan titja.
23 Nobodi gin dalimbat im wanim im garra dum. Nobodi gin tok im dum
nogudbala ting.”

Najalot pipul oldei preisimbat God

24 Wal Ilaihu bin kipgon tok langa Job, “Najalot pipul oldei preisimbat
God blanga wanim im oldei dum. Wal wotfo yu kaan joinin langa olabat
du?
25-26 Brom iya langa dijan wel, ebribodi oldei lukap langa det skai en luk
langa det san, mun en detlot sta en sabi God im garram detmatj pawa. Im
jidan brabli haibala, en nobodi gin sabi haulong imbin jidan.
27-28 God oldei majurrumap ola woda langa detlot klaud en im gibit wi
rein.
29 Hu garra sabi hau God oldei spredimatbat detlot klaud en oldei tok
brom im kemp langa detlot thanda?
30 En wen God oldei jandim laitining, det lait nomo godan raitdan
andanith langa solwoda.
31 Wen God wandim jandim rein, im meigim ebrijing gro gudwei blanga
gibit wi daga blanga dagadagat.
32 En wen wi luk det laitining im oldei shoum wi blanga im pawa, en det
laitining oldei go weya im wandim im blanga go.
33 Wen wi irrim det thanda oldei jingat, im dalim wi God im brabli wail
langa det nogudbalawei.”

37

Ilaihu bin bradin nomo lilbit

1 Wal Ilaihu bin kipgon tok, “Mi bradin nomo lilbit, en mi sheiksheikbat
oloba
2 wen ai irrim God jingat adbala brom det thanda,
3 en wen ai luk det laitining im laitlaitbat langa skai.
4 God det brabli strongbala bos oldei jingat adbala weya im dalim
ebribodi wanim dei garra dumbat. Im jingat jis laik det thanda.
5 Im dum brabli klebabala ting weya wi nomo sabi.
6 Im dalim det rein en sno blanga buldan hebiwan,
7 en tharran na oldei meigim wi stap dumbat wek, en im meigim wi
jinggabat blanga God pawa.
8 En detlot ting na meigim ola enimul lukabat blanga draiwan pleis
blanga jidan.
9 Det win en det rein kaman kolwethataim,
10 en wen God blo langa detlot riba en bilibong, dei jidan brabli aisiwan
jis laik rok.
11 God oldei dalim det rein en laitining blanga kaman,
12 en dei go oloba langa det skai,
13 blanga larramgo woda, samtaim blanga panishim wi, en samtaim im
jidan brabli kainbalawei langa wi.”

Jinggabat God brabli gudbalawei

14 Wal Ilaihu bin kipgon tok langa Job, “Wal yu jinggabat brabli gudwei
blanga ol detlot klebabalawei blanga God na.

15-16 God sabi ebrijing, bat yu dalim mi hau God meigim laitining shain
oloba langa skai, en hau im oldei pudum detlot klaud langa det emtiwan
pleis.
17 Det win oldei bloblobat brabli hotwan en yu oldei barnbarn nomo
lilbit.
18 Wal God gin spredimat detlot klaud langa det skai. Yu reken yu gin
album im wen im dum lagijat?
19 "Wal yu dalim melabat hau melabat garra tok langa God. Melabat
nomo sabi hau blanga dalim God blanga melabat trabul.
20 Maitbi ai garra dai if ai dalim God ai wandim tok langa im.
21 Nobodi gin lukinat det san afta wen det win bin blowimwei detlot
klaud brom det skai.
22 Bat det braitwan lait blanga God, im shain mowa braitwan langa det
san.
23 Nobodi gin luk God, en im garram detmatj pawa. Im olweis gibitbat
ebribodi feyago.
24 Wal wi bradin langa God, dumaji im nomo teiknodis langa detlot hu
oldei jidan praudbalawei en reken dei sabi ebrijing." Lagijat na Ilaihu bin
tok.

38

YAWEI bin tok brom det saiklon

1 Wal brom det saiklon YAWEI det trubala God bin tok langa Job,
2 "Wotfo yu oldei tok detmatj wen yu nomo sabi enijing?
3 Yu gitredi blanga luk mi feis du feis na. Yu reken yu gin ensim ola
kwestjan mi askim yu?
4 Hau aibin meigim dijan wel? Yubin deya wen aibin meigim dijan
graun?
5 Yu sabi hubin spredimat en meshurum dijan wel?
6 Wanim holdimap dijan graun blanga jidan gudwei? Hubin lainimap
ola ston langa ola kona langa dijan wel?
7 Ailibala langa det taim na ola sta bin sing, en ola einjul bin preisimbat
mi gudbinjiwei.
8 Hubin meigim det solwoda stap langa im ronwan pleis,
9 en bin gaburrumap det solwoda garram klaud?
10 Wal mi na. Aibin bildimap haibala wol raidaran langa det solwoda,
en aibin lokimap det geit.
11 En aibin tok, 'Tharran strongbala weib blanga yu garra stap iya na!
Im kaan gopas!' "✡

Hubin dalim det san blanga gidap?

12 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Job, "Yu reken yubin dalim tharran
san blanga gidap, en imbin lisin langa yu?
13 Yu reken yubin holdim dijan wel en meigim im sheiksheik blanga
meigim ola nogudbala pipul buldan jis laik wen yu sheikim das brom
bleingkit?
14 Wal wen det san gidap yu gin luk detlot hil brabli kliyawan, jis laik
wen aibin peintim detlot.
15 Detlot wikitmen laigim blanga wokaran ebri naitaim bat dei nomo
laigim det deitaim, dumaji dei oldei lujim olabat pawa blanga dumbat ola
nogudbala ting.

✡ **38:11** Jera 5:22

16 Job, yubin godan en wokaran raitdan langa bodam langa det solwoda?
17 Yubin luk tharran geit weya ola dedbala pipul oldei go thru?
18 En hau big dijan wel? Yu dalim mi if yu sabi.
19 Yu sabi weya det lait kaman brom en yu sabi weya det dakbala kaman brom?
20 Yu reken yu gin deigimbek dubala langa dubala raitwan pleis?
21 Ai reken yu gin dum tharran, dumaji yubin olredi bon langa det taim wen aibin meigim ebrijing, indit?
22 Yubin deya langa detlot pleis weya mi oldei kipumbat ola sno en ola heilston?
23 Ai kipum olabat deya blanga yusum blanga panishimbat en teikoba ol difrinwan kantri.
24 Yu sabi weya tharran laitining im kaman brom, en weya det win brom sanraiswei bin go?
25 Hu yu reken bin meigim det wei blanga det thanda stom? Hubin jandimbat detmatj rein
26 langa detlot draiwan pleis weya nobodi jidan?
27 Hu yu reken meigim det rein weya oldei tjeinjim det draiwan kantri en meigim det gras gro brabli longwan en jidan brabli grinwan?
28 Hu det dedi blanga det dyu en det rein?
29 Hu gibit laif langa det brabli kolwan rein
30 weya im buldan kolwethataim, en detlot riba en bilibong go brabli aisiwan jis laik rok?”

Hu gin meigim ola sta jidan gudwei?

31 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Yu gin meigim detlot sta gulum Sebensista en Sospen jidan gudwei garram olabat grup?
32 Wal yu reken yu gin wekimat detlot sta en pudum olabat langa olabat rait pleis, detlot sta gulum Bigwan Dipa en Lilwan Dipa?
33 Yu reken yu sabi detlot lowa blanga hebin? En yu reken yu gin meigim olabat jidan bos blanga dijan wel?
34 Yu reken yu gin dalim detlot klaud blanga jandimdan bigmob rein,
35 en det laitining gin lisin langa yu wen yu dalim im blanga dum?
36 Yubin titjimbat ola bard blanga sabi wotaim det rein en fladwoda garra kaman?
37 Yu reken yu gin kaundimap ola klaud o meigim ola rein buldan
38 langa ola buldas en meigim brabli madiwan?
39 “Wen detlot laiyan jidan hanggriwan yu go en album olabat hanting blanga olabat daga?
40 Yu jandim ola enimul langa olabat kemp?
41 En wen detlot lilwan kro jidan hanggriwan en olabat oldei jingat langa mi blanga daga, yu oldei gibitbat olabat daga blanga meigim olabat sedisfaid?”

39

YAWEI im sabi blanga ola enimul

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, “Yu sabi wotaim detlot nenigout en detlot enimul gulum diya garra abum beibi? Yubin deya wen ol detlot yangwan beibiwan bin bon?
2-3 Haulong detlot mamiwan garra jidan femiliwei bifo dei abum beibi?

4 Bambai na ola beibiwan garra gro strongbala, en olabat garra libum
olabat mami, en gowei en jidan miselp.
5 Hubin dalim detlot wailwan dongki blanga go eniweya dei wandim go?
6 Oni mi na bin album olabat blanga jidan gudwei langa det soltiwan
sengraun kantri.
7 Olabat jidan longwei brom det taun garram bigismob pipul, en nobodi
kaan jingat langa olabat blanga meigim olabat dum adwek.
8 Olabat wokaran langa hil kantri en lukaranbat blanga gudwan kantri
garram grinwan gras.
9 "Yu reken wailwan buligi garra wandim jidan langa yu fam en dumbat
adwek blanga yu?
10 Yu reken yu gin fosim im blanga grajim det graun en dregim hebiwan
wadi blanga meigim det graun lebulwan?
11 Nomeda im strongwan bat stil yu kaan trastim im blanga dum ola
adwek blanga yu.
12 Yu reken yu gin trastim im blanga garrimap det sid daga, en deigimbat
langa det pleis weya yu kipumbat ola sid daga?"

YAWEI bin meigim det ostrij, hos en igulok

13 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Det bigwan bard gulum ostrij oldei jandap
praudbalawei, bat im nomo dum tharran blanga shoum im laigim im
lilwan beibi.
14 Im oldei libum detlot eig, en im larram det graun gaburrumapbat
olabat blanga kipum wombala.
15 En im nomo wori if eni enimul pudumbut detlot eig en breigim olabat.
16 Det mamiwan bard tridim detlot eig jis laik olabat nomo blanga im.
Im nomo jinggabat imbin dumbat wek blanga najing.
17 Mi na, bin meigim im medwan wulijim im kaan sabi matj.
18 Bat wen im stat ranranbat im gin laf langa det men hu raidimbat
brabli faswan hos.
19 Yubin gibit detlot hosis det brabli strongbala pawa, en longwan heya
langa olabat nek?
20 Yubin meigim detlot hosis blanga jamp jis laik grashopa, en blanga
bradin ola pipul wen dei jinginatbat?
21 Bifo detlot hosis en solja go blanga fait langa wo, detlot hosis oldei
grajim det graun brabli praudbalawei.
22 Olabat nomo bradin blanga ranran faswan en fait langa wo,
23 en ol detlot raida garrimap spiya en bigbala naif, en detlot ting
meigimbat bigmob nois, en ol detlot ting shain nomo lilbit langa san.
24 Wen detlot solja blowimbat det longwan wisul, ol detlot hosis kaan
jandap wan pleis, en olabat galapgalap nomo lilbit blanga go langa det
wo.
25 Wen detlot hosis smelim det wo, olabat ran kwikbala en jinginat wen
dei irrim det longwan wisul bloblobat.
26 "Wal yubin titjim detlot igulok blanga flaiflai sauthwei kolwethataim?
27-28 Yubin titjimbat det igulok blanga bildimap nes langa haibala
stoniwan pleis,
29 weya olabat gin lukdan en faindim daga?
30 Wal im beibi olabat abum bigismob daga, weya det dedwan enimul
jidan." ✡

✡ **39:30** Meth 24:28; Luk 17:37

40

Det boswan God

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, “Job, mi na det boswan
God, bat yubin tok langa mi en yubin tok mi nomo rait, mi rong. Wal yu
garra lafta ensim langa mi na.” Lagijat na YAWEI bin tok.
3 Wal Job bin tok langa YAWEI,
4 “Hu mi, en hau ai garra ensim yu? Mi nomo enijing.
5 Olredi aibin tok tumatj en ai kaan tok enimo na.” Lagijat na Job bin
tok.
6 Wal brom det saiklon YAWEI bin tok langa Job,
7 “Yu luk langa mi en yu ensim dislot kwestjan ai askimbat yu.
8 Yu trai pudum bleim langa mi wen yu tok yu nomo gilti en reken mi
nomo oldei gibit yu feyago?
9 Yu reken yu garram brabli strongbala am wulijim mi? Yu reken yu gin
jinginat adbala laik det thanda wulijim mi?
10 If yu garram detmatj pawa, wal yu werrimon detlot speshalwan klos
wulijim ola pipul garra sabi yu na det king.
11-12 En yu meigim detlot brabli praudbala pipul jidan brabli lobala en
yu nokamdan olabat,
13 en yu gaburrumap olabat insaid langa det graun, en libum olabat
langa det wel weya detlot dedbala pipul oldei jidanbat.
14 If yu dum dijan, wal mi na garra preisimbat yu, dumaji yubin win
dijan agamin.”

YAWEI bin meigim hipopodimas en Job du

15 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Yu luk det bigwan enimul gulum
hipopodimas. Aibin meigim im, en aibin meigim yu du. Nomeda im oldei
dagadagatbat gras wulijim buligi,
16 bat stil im garram brabli strongbala bodi,
17 en im teil im jandap wulijim det sidatri, en im leig, im brabli
strongbala.
18 Blanga im boun im brabli strongbala wulijim kopa o aiyan.
19 “Aibin meigim im mowa strongbala langa najalot enimul, bat mi
mowa strongbala langa im.
20 Im oldei dagat grinwan gras kwaitbala en ola najalot enimul oldei
pleipleibat gulijap langa im.
21-22 Im oldei leidanbat andanith langa det sheid tri wansaid langa
ribasaid, o samtaim im oldei haidim miselp langa detlot longwan gras
insaid langa woda.
23 Im nomo bradin blanga det woda wen im randan brabli kwikbala. Im
jidan kwaitbala wen det woda brom det Jodan Riba oldei randan langa im
feis.
24 Yu sabi enibodi hu gin gajim im en meigim im ai dubala blainwan o
gin trepam im en grebum im langa im nos?”

41

Job en Labaiyathan

1 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Job, yu reken yu gin grebum det brabli
bigiswan krokadail gulum Labaiyathan garram lain en huk, o taiyimap im
mawus garram roup? ✡

✡ **41:1** Saam 74:14; 104:26; Aisai 27:1

2 Yu reken yu gin pudum roup thru im nos o pudum huk thru im jauboun
en go lida langa im garram roup?
3 Yu reken im gin askim yu blanga kain langa im?
4 Yu reken im garra meigim pramis garram yu blanga wek blanga yu
olataim?
5 Yu reken yu gin taiyimap im garram roup langa im leig wulijim im gin
jidan fren blanga ola lilgel?
6 Yu reken sambodi garra kadimap im en selim im?
7 Yu reken yu gin kilim im garram det spiya en longwan roup?
8 If yu trai tatjim im, im garra gibit yu bigis trabul en yu kaan neba duwit
igin.
9 Enibodi hu luk det Labaiyathan garra bradin nomo lilbit en buldan
langa graun.
10 En if im brabli wailwan, nobodi gin go en jandap wansaid langa im.
Wal hu garra dalim mi wanim ai garra dum?
11 Mi na bos langa dijan wel, en ai kaan peiyimbek enibodi, dumaji
nobodi bin gibitbat mi enijing.
12 Dijan Labaiyathan im garram brabli strongbala leig en fetwan bodi.
13 Hu yu reken gin breigimap im skin atsaidwei, en pudum spiya thru
langa im? Nobodi, oni mi na.
14 Hu gin opinimap im mawus garram brabli shapwan tuth? Nobodi!
Oni mi na!
15-17 Im bekboun jis laik loda shild weya jidan mijamet, en im brabli
adwan wulijim ston. Ola bekboun blanga det enimul joinap brabli gulijap
gija, en nomo enijing gin breigim.”

Labaiyathan im king blanga ola wailwan enimul

18 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Wen Labaiyathan im snis, im oldei meigim
faiya kamat, en im ai dubala oldei shain wulijim det san.
19 Im oldei meigim faiya kamat brom im mawus.
20 En smok kamat brom im nos wulijim smok kamat brom pot wen im
boilap.
21 Wen im oldei blowim, im oldei meigim faiya kamat brom im mawus,
en im barnimap ebrijing.
22 Dumaji im nek im brabli bigiswan, enibodi hu oldei luk langa im
sheiksheik nomo lilbit.
23 Nomo eni wikwan ting langa im skin. Im brabli adwan wulijim aiyan.
24 Blanga im hat im jis laik ston. Im nomo bradin blanga enijing.
25 Wen Labaiyathan meigim nois ola strongbala pipul ranawei brabli
bradinbalawei.
26 Nomo eni spiya o naif kaan kilim im.
27 Det aiyanwan spiya, im jis laik gras, en det kopawan spiya im brabli
sofwan wulijim rabishwan wadi.
28 Nomo eni erro kaan meigim im ranawei. Wen olabat tjakam ston
langa im, im jis laik yu tjakam gras.
29 Im oldei laf langa detlot men hu oldei tjakam spiya langa im, en wen
dei hitimbat im garram detlot stik im jis laik detlot gras.
30 Det binji blanga im, im brabli rafwan. Im oldei breigim det wetwan
graun wulijim aiyan wen im meigim mak brom wen im wokwokbat.
31 En wen im swim rait andanith langa det solwoda, det solwoda im
babulap, wulijim oliboil wen im boilap.

32 En im oldei libum biyain brabli shainiwan roud, en im meigim det
solwoda go brabli waitwan.
33 Nomo enijing iya langa dijan graun wulijim im. Labaiyathan nomo
sabi bradin langa enijing.
34 Im brabli praudbala enimul. Im na king blanga ola wailwan enimul."
Lagijat na YAWEI bin tok.

42

Nomo enibodi gin tok adbala langa YAWEI

1 Wal Job bin tok langa YAWEI, 2 "Ai sabi na nomo enibodi gin dalim yu
wanim yu gin dum, dumaji oni yu na garram pawa blanga dum ebrijing
yu wandim dum.
3 Yubin askim mi wotfo aibin oldei tok dumaji ai sabi oni lilbit. Trubala
aibin tokabat loda ting weya ai nomo bin sabi. ✡
4 Yubin dalim mi blanga jidan kwaitbala en irrim en ensim detlot
kwestjan yubin askim mi. ✡
5 "Basdam aibin oni irrimbat wanim najalot pipul bin tok blanga yu, bat
tudei na aibin luk langa yu garram main ronwan ai.
6 Mi rili sheim miselp na en mi brabli sori. En blanga tharran na mi
jidanbat iya langa das en eshis." Lagijat na Job bin tok.

YAWEI bin tok adbalawei langa ol detlot fren blanga Job

7 Bambai na wen YAWEI bin binij tok langa Job, imbin tok langa Elifas,
"Mi brabli wail langa yu en langa yu fren dubala, dumaji yumob nomo
bin tok trubalawei blanga mi. Wanim main wekinmen Job bin oldei tok,
im trubala.
8 Wal yumob garra deigim sebenbala buligi, en sebenbala dediwan ship
langa main wekinmen Job blanga gibit sekrifais ofring blanga yumob langa
det teibul blanga ofring, blanga meigim mi gudbinji. En Job garra prei
blanga yumob, en ai garra ensim im preya, en ai kaan panishim yumob
blanga ola siliwan ting weya yumob bin tok." Lagijat na YAWEI bin tok.
9 Wal Elifas, Bilded en Sofara bin dum wanim YAWEI bin dalim olabat
blanga dum, en imbin ensim det preya blanga Job.

Dijan stori binijap gudbalawei

10 Afta na wen Job bin prei blanga im thribala fren, YAWEI bin meigim
Job jidan mowa ritjwan langa wen imbin jidan basdam. ✡
11 En Job bin abum bigiswan padi en ol im braja, sista en ol im frenmob
bin ol kaman. Olabat bin dalim im deibin ol brabli nogudbinji blanga det
trabul weya YAWEI bin dum langa im en deibin ol gibit im silba en gol.
12 Wal YAWEI bin brabli kain langa Job, mowa den bifo. Imbin gibit im
14,000 ship, 6,000 kemul, 2,000 buligi, en 1,000 dongki.
13 En Job bin abum sebenbala san, en thribala doda.
14 Imbin gulum im bigiswan doda Jemima en det sekanwan Kesaiya en
det lilwan Kerenapak.
15 Deibin mowa purdiwan langa najalot gel langa tharran kantri. En Job
bin sherimat ebrijing blanga im langa im dodamob en sanmob du.
16 Wal Job bin jidan laibala blanga naja 140 yiya, en imbin luk im
biginimob en im grenkidmob bin abumbat ronwan biginini du.
17 En wen Job bin redi blanga dai imbin brabli olmen.

✡ **42:3** Job 38:2 ✡ **42:4** Job 38:3 ✡ **42:10** Job 1:1-3

Binij na.

Ola Saam
Ola Song En Preya Langa God

Wal brom longtaim raidap tudei dijan im det song en preya buk blanga ola Juwish pipul. King Deibid en najalot pipul bin raidimdan olabat blanga tok langa God. Sambala jidan hepiwan song blanga preisim God en sambala tok theingkyu langa God. Sambala song jis laiga preya langa God wen deibin jidan nogudbinji o soribala o bradin o sikbala.

1

Dijan song im hau blanga jidan brabli gudbinjiwei

1 23Detlot pipul hu nomo teiknodis langa wanim detlot nogudbala pipul tok,
dei garra jidan gudbinji.
Dei nomo bulurrum det wei blanga detlot nogudbala pipul.
Dei nomo miksap garram ola nogudbala pipul.
Dei nomo jidan garram detlot pipul hu mokimbat God, en nomo wandi sabi im.
2 Bat dei gudbinji garram wanim YAWEI titjimbat olabat.
Dei jinggabat det wed deitaim en naitaim.
Dei teiknodis langa im wed.
3 Detlot pipul garra jidan strongbala jis laik det strongwan tri weya growimap wansaid langa riba.
Im abum daga langa det rait taim,
en ola lif blanga im nomo draiyap.
Wal ol detlot pipul garra jidan lagijat du.
Dei garra jidan strongbala langa gudbala pleis.✡

4 Bat detlot nogudbala pipul nomo jidan lagijat.
Dei jis laik det draiwan gras,
weya nomo gudwan blanga enijing,
en det win jis blowimwei im.
5 Wen God garra jadjim ola pipul dei kaan jandap deya garram im.
Dei kaan miksap garram im ronwan pipul olabat.
6 God oldei maindimbat detlot gudbala pipul,
bat detlot nogudbala pipul wok langa det nogudbalawei weya garra meigim olabat dai.

2

Det king weya YAWEI bin pikimat

1 Wotfo ola pipul brom najalot kantri toktok gija blanga gibit bekboun langa det nyuwan king?
Wotfo dei meigimbat plen blanga bidim im?
Dei kaan win.
2 Detlot king en boswan blanga olabat meigim miselp redi blanga fait.
Olabat tok gija blanga olabat plen blanga fait langa YAWEI en det king weya imbin pikimat.✡
3 Dei tok gija, “Det dubala bos bin teikoba langa wi.
Im jis laik dubala bin taiyimap wi garram roup.

✡ **1:3** Jera 17:8 ✡ **2:2** Eks 4:25,26

Wal wi garra fait en win langa dubala.
Wi garra meigim miselp fri.”

4 Wal YAWEI im jidan bos en im lukdan brom hebin langa olabat.
Im laf langa olabat.
Im sabi wanim olabat toktok, en im mokimbat olabat.
5 Im gitwail nomo lilbit langa detlot pipul.
Wen im tok langa olabat strongbalawei dei bradin brabliwei.
6 Im dalim olabat, “Mi na, bin pikimat main king blanga ol yumob pipul.
Aibin meigim im bos ontop langa det hil gulum Saiyan.
Im jidan bos ontop langa main seikridwan hil.”

7 Det king tok, “Dijan na det wed weya YAWEI bin dalim mi.
‘Yu na main san,
en tudei na mi jidan dedi blanga yu.✡
8 If yu askim mi blanga enijing,
wal ai garra gibit yu ola kantri ebriweya,
en ola pipul garra jidan yu pipul olabat.
9 Yu garra jidan adbala bos blanga ol yu enami olabat.
Yu garra beldim olabat garram det aiyanwan wadi.
Yu garra tjakamdan olabat en breikimap olabat jis laik wen sambodi tjakamdan botul en im bitsap.’ ”✡

10 Irrim na ol yumob boswan langa dijan wel.
Yumob garra jinggabat ol dislot wed en sabi olabat brabliwei.
11 Yumob garra shoum rispek en teiknodis langa YAWEI.
Yumob garra bradin langa im,
en jidan brabli gudbinjiwei garram im.
12 Yumob meigim miselp lobala langa im en weship langa im.
If yumob nomo dum lagijat,
im garra gitwail detmatj en yumob garra ol binij,
dumaji im gin gitwail kwikbala.
Bat detlot pipul hu trastim im blanga lukaftumbat olabat,
wal dei garra gudbinji.

3

Preya blanga ailibala

Song blanga Deibid wen imbin ranawei brom im san Ebsalom.

1 YAWEI, ai garram loda enami.
Loda pipul bin gibit mi bekboun.
2 Olabat tokabat mi nogudbalawei.
Olabat tok, “God kaan album im.”

3 Bat yu YAWEI, yu stapam ola nogudwan ting brom mi jis laiga shild.
Yu meigim mi jidan haibala.
Yu meigim mi strongbala igin,
wulijim ai kaan bradin.

4 Mi jingat langa YAWEI blanga album mi,

✡ **2:7** Eks 13:33; Hib 1:5; 5:5 ✡ **2:9** Reb 2:26,27; 12:5; 19:15

en im ensim mi brom det serramoni pleis blanga im,
ontop langa det seikridwan hil blanga im gulum Saiyan.

5 Mi leidan en silip ol nait.
Mi gidap gudwei,
dumaji YAWEI lukaftumbat mi.
6 Nomeda loda enami majurrumap miselp raidaran langa mi,
bat stil ai kaan bradin,
dumaji YAWEI oldei maindimbat mi.

7 “YAWEI, kaman kwikbala!
Kaman en seibum mi, main God!
Yu bidim main enami olabat,
en meigim olabat sheim.
Yu meigim olabat wikwan,
nomo garram pawa blanga ardim mi.”

8 YAWEI, yu na tharran hu oldei seibum melabat.
Yu dumbat ola gudbala ting langa yu pipul olabat.

4

Preya blanga naitaim

1 Ensim mi wen mi jingat langa yu, God,
dumaji yu na oldei dum ebrijing raitwei.
Ai garram detmatj trabul en mi filim miselp wikwan.
Album mi en deigimat mi brom dijan trabul.
Yu kain langa mi en irrim main preya.

2 En yumob pipul na.
Haulong yumob kaan rispek langa mi eni mowa?
Haulong yumob garra laigimbat ola nogudbala ting, en dalimbat pipul detlot wed weya nomo trubala?

3 Bat yumob jinggabat dijan na!
YAWEI bin pikimat detlot pipul hu bulurrum im raitwei.
Wen ai jingat langa im, im irrim mi.

4 Yumob garra bradin langa God,
en stap dumbat nogudbala ting.
Wen yumob leidan kwaitbalawei naitaim,
jinggabat wanim bin hepin,✡
5 Gibit ola raitwan ofring langa YAWEI,
en trastim langa im.

6 Loda pipul tok, “Oni melabat garram trabul.
Nobodi dum eni gudbala ting blanga melabat!”
Wal mi askimbat yu, YAWEI.
Teiknodis en kain langa melabat.
7 Bat yu na bin meigim mi gudbinji brabliwei.
Ola pipul garram loda daga en wain en olabat jidan gudbinji,
bat oni blanga lilbit taim.

✡ **4:4** Ifi 4:26

Yu na meigim mi gudbinji olataim!

8 Wen mi go silip naitaim mi nomo wori.
Mi silip streidawei,
dumaji ai sabi yu kipum mi seif.
Oni yu na, YAWEI, lukaftumbat mi lagijat.

5

Preya wulijim YAWEI gin maindimbat mi

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI irrim dislot wed mi toktok.
Teiknodis langa wanim mi jinggabat.
2 Irrim mi wen mi jingat langa yu blanga album mi,
dumaji mi prei langa yu main God en main king.

3 Ailibala yu irrim mi wen mi tok langa yu, YAWEI.
Ailibala mi prei langa yu,
en mi weit blanga luk hau yu garra ensim mi.
4 Yu na det God hu heidim nogudbala ting,
en nogudbala pipul kaan jidan garram yu.
5 Praudbala pipul kaan kaman blanga jidan garram yu.
Brabliwei yu nomo laigim ola pipul hu dum ola nogudbala ting.
6 Yu binijimap laiyinbala pipul.
Yu heidim detlot hu dalim ola laiyawan wed blanga meigim pipul nogudbinji,
en detlot hu oldei medrim pipul, yu heidim detmatj.

7 Bat dumaji yu laigim mi detmatj,
ai gin kaman langa yu Serramoni Pleis.
Dumaji mi bradin en rispek langa yu,
mi tenim miselp langa yu Seikridwan Pleis en weship yu.
8 YAWEI, mi garram loda enami.
Dalim mi blanga detlot raitwan ting ai garra dum,
en lidim mi langa det streitwei blanga go.
9 Dei oldei tok laiyawan wed.
Insaid langa olabat hat dei oldei jinggabat blanga binijimap pipul.
Wen dei opinim olabat mawus en tok detlot wed,
dei tok trikibalawei wulijim detlot pipul gitkil.✡
10 Dalim olabat dei gilti.
Panishim olabat, God.
Deibin meigim plen mijamet blanga ardim najalot pipul.
Yu ardim olabat det seimwei na.
Jandimwei olabat dumaji deibin nogudbala detmatj.
Andimwei olabat dumaji deibin gibit bekboun langa yu.

11 Bat ol detlot pipul hu trastim yu blanga kipum olabat seif garra oldei sing langa yu gudbinjiwei.
Yu blandim olabat brom olabat enamimob,
en olabat garra oldei preisimbat yu.
12 Yu oldei jidan garram detlot pipul hu jidan raitwei langa yu.

✡ **5:9** Rom 3:13

Yu blokim ola nogudbala ting brom olabat laiga shild,
dumaji yu brabli kainbala langa yu pipul olabat.

6

Dijan preya blanga wen trabul kaman

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, nomo graul langa mi,
nomeda yu wail langa mi.
Wen yu nogudbinji detmatj langa mi,
nomo panishim mi blanga titjim mi det raitwei.✡
2 Yu jidan kain langa mi, YAWEI, dumaji mi wikwan.
Meigim mi gudwan igin, YAWEI,
dumaji main bodi ardimbat mi.
3 Mi brabli nogudbinji en mi ardimbat detmatj.
YAWEI, haulong yu garra libum mi lagijat?

4 Kambek langa mi, YAWEI, en seibum mi.
Seibum mi dumaji yu laigim mi en yu oldei jidan kainbala.
Nomo larram mi dai.
5 Dedbala pipul nomo jinggabat yu langa det pleis weya ola dedbala pipul go.
Dei nomo preisimbat yu.

6 Aibin jinginatbat langa yu detmatj mi nokap.
Dumaji aibin kraikraibat detmatj imbin jis laiga fladwoda,
en main sweig im wetwan na.
7 Aibin kraikraibat oldei.
Ai kaan luk na.
Mi wik na dumaji mi oldei wori blanga main enami olabat.

8 Gowei brom mi, ol yumob hu oldei dumbat nogudbala ting,
dumaji YAWEI bin irrim mi kraikraibat.✡
9 Imbin irrim mi wen aibin jingat langa im blanga album mi,
en im garra album mi.
10 Im garra bidim main enami olabat,
en dei garra fil nogudbinji.
Dei garra bradin en tenbek,
dumaji streidawei dei garra sheim miselp.

7

Preya langa YAWEI blanga gibit feyago

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, yu na det strongbalawan hu gin kipum mi seif.
Seibum mi brom ol main enami olabat hu oldei ranimap mi.
Album mi en kipum mi seif.
2 Det laiyan gajim enimul,
en im pulumwei im en baidim im,
en ola bifpat jidan ebriweya.

✡ **6:1** Saam 38:1 ✡ **6:8** Meth 7:23; Luk 13:27

Wal lagijat na dei wandi deigimwei mi weya nobodi gin seibum mi.
3 Dei tok aibin dum nogud ting,
bat det stori im nomo trubala.
YAWEI, main God, if aibin dum wanim deibin tok,
4 if aibin ardim main fren hubin album mi,
en if aibin stilim enijing brom main enami eniweya,
5 wal yu larram detlot enamimob ranimap mi en deigim main laif.
Dei gin pudumbut mi,
en dei gin kilim mi ded,
en libum mi langa graun.

6 Gidap, YAWEI!
Kaman en gitwail langa main enami olabat!
Kaman en stapam detlot hu wail langa mi,
dumaji yubin tok blanga det dei wen yu garra jadjim pipul.
7 Yu dalim ola pipul blanga majurrumap miselp langa yu,
en yu jidan langa yu tjeya langa det haibala pleis redibala blanga jadjim pipul.
8 Yu na, YAWEI,
yu bos blanga det kot.
Wal yu jadjim mi, YAWEI!
Yu jadjim mi en shoum detlot pipul mi gudbala.
Yu shoum olabat aibin jidanbat gudbalawei.

9 God, yu oldei dum wanim rait.
Yu sabi wanim melabat jinggabat en wanim melabat filim.
Yu stapam detlot nogudbala pipul brom dumbat krulbala ting langa najalot pipul.
Yu gibit ola gudbala ting langa detlot pipul hu jidan raitwei.✡

10 God, yu jis laiga shild blanga mi.
Yu kipum mi seif wen trabul kaman,
Yu lukaftum ol yu pipul hu teiknodis langa yu.
11 Wen yu jadjim pipul yu oldei gibit olabat feyago.
Ebridei yu luk detlot pipul hu dumbat ola nogudbala ting,
en yu tok, “Ai garra panishim olabat blanga tharran.”
12-13 If dei nomo sori blanga olabat nogudbalawei,
en if dei nomo libum,
wal yu redi blanga panishim olabat.
Wen wanbala men wandi panishim im enami,
im shapinimap im naif.
Im meigim im bo en erro redibala garram faiya,
en im poindim langa im enami.
Wal lagijat na yu redibala blanga panishim pipul blanga olabat nogudbalawei.

14 YAWEI yu sabi detlot nogudbala pipul.
Dei oldei jinggabat wotkain nogud ting dei gin dum.
Olabat tok miselp, “Hau wi garra trikim sambala pipul tudei?”
“Weya wi garra go blanga trikim olabat?”
“Wi garra meigim diskain trabul tudei na.”

✡ **7:9** Reb 2:23

Lagijat na dei jinggabat.
15-16 Bat dei ardim olabat ronselp langa det trabul wen deibin jinggabat blanga ardim najalot pipul,
jis laik det men weya grajim bigwan hol blanga gajim enimul,
en im buldan insaid langa det hol imselp,
en jis laik imbin meigim trep blanga wailwan enimul,
en afta im pudum im ronwan fut insaid langa im ronwan trep.

17 Ai garra kipgon preisimbat yu, YAWEI,
dumaji yu tridimbat ebribodi raitwei.
Ai garra preisim yu garram ola song.
YAWEI, yu brabli haibala.

8

YAWEI, det brabli haibalawan

Song blanga Deibid.

1 YAWEI, yu na melabat Bos.
Yu brabli haibalawan,
en nobodi jidan haibala laik yu.
Pipul langa ola kantri luk wanim yubin dum,
en brom hebin yu irrim olabat preisimbat yu.
2 Ola beibi en lilwan biginini sing en preisimbat yu.
Yubin meigim seifwan pleis blanga yuselp dumaji yu garram enami.
Yu garra binijimap ol yu enami olabat,
en detlot pipul hu wandi peiyimbek yu.✡

3 Naitaim ai lukap langa det skai weya yubin meigim.
Wen mi luk det mun en detlot sta weya yubin pudum langa olabat rait pleis,
ai jinggabat melabat pipul iya langa graun.
4 God, pipul nomo enijing.
Wotfo yu oldei jinggabat melabat?
Wotfo yu oldei lukaftumbat melabat?✡

5 Yubin meigim melabat ola pipul lobala langa yu,
bat yubin meigim melabat nambawan oni langa yu miselp.
6 Yubin meigim melabat ola pipul jidan brabli haibala bos
blanga ebrijing weya yubin meigim.✡
7 Melabat jidan boswan blanga ola ship en buligi,
en blanga ola kwaitwan enimul en blanga ola enimul langa bush.
8 Melabat jidan boswan blanga ola bard langa skai en ola fish langa solwoda,
en blanga ebrijing weya jidan laibala insaid langa solwoda.

9 YAWEI, yu na melabat bos.
Yu brabli haibala,
en nobodi jidan haibala laik yu.
Pipul langa ola kantri luk wanim yubin dum.

✡ **8:2** Meth 21:16 ✡ **8:4** Job 7:17,18; Saam 144:3; Hib 2:6-8 ✡ **8:6** 1 Karin 15:27; Ifi 1:22; Hib 2:8

9

God im gibit ebribodi feyago

1 YAWEI, ai garra preisim yu brabliwei insaid langa main hat.
Ai garra dalimbat blanga ola gudwan ebrijing weya yubin dumbat.
2 Gudbinjiwei ai garra sing blanga yu.
Main haibalawan God, ai garra preisim yu garram song.

3 Wen main enamimob luk langa yu,
olabat tenaran en ranawei,
en dei jis binij deya igin.
4 Wen yu jadjim pipul yu feyagowan en trubalawan en yubin dum lagijat na blanga mi.
5 Yubin jadjim ola nogudbala pipul en yubin binijimap olabat.
Nobodi garra sabi blanga olabat enimo.
6 Blanga wi enamimob olabat binij na fogud.
Yubin binijimap blanga olabat ola bigwan taun,
en olabat nomo jidan enimo, najing na.
7 Bat YAWEI im jidan bos olagijawan.
Im jidan redibala blanga jadjim pipul na.
8 Im det trubalawan bos oba langa ola kantri.
Im jadjim pipul langa ola kantri en gibit olabat feyago.
9 Detlot pipul hu abumbat adtaim brom najalot pipul,
YAWEI im jidan jis laik det seifwan haus blanga olabat.
YAWEI na det brabli strongwan haus weya im lukaftum olabat.
10 Detlot pipul hu sabi yu YAWEI, olabat garra trastim yu.
Yu nomo libum en gowei langa enibodi hu kaman langa yu.

11 Singim song blanga preisim YAWEI weya im jidan bos langa Saiyan.
Dalim ola pipul brom ebri kantri wanim imbin dum.
12 God im nomo fogedabat detlot pipul hu oldei ardimbat brom ebrijing.
Im lisin wen dei jingat langa im.
Im panishim detlot hu dum rong ting langa olabat.

13 YAWEI, yu sori langa mi.
Yu luk mi ardimbat brom main enamimob olabat.
YAWEI yu seibum mi, bambai mi dai,
14 wulijim ai gin jandap en dalim ola pipul brom Jerusalem blanga ola brabli gudbala ting yubin dum.
Ai garra densdensbat en sing song dumaji yubin seibum mi.

15 Detlot najalot pipul bin digim hol blanga trepam olabat enamimob,
bat olabat enamimob nomo bin buldan langa det trep.
Olabat bin trepam miselp langa olabat ron trep.
16 YAWEI bin shoum miselp wotkain im,
dumaji im gibit feyago langa ebribodi.
Ola nogudbala pipul faindim miselp langa olabat ronwan trep,
wen dei oldei dumbat nogudbala ting.

17 Ol detlot nogudwan pipul garra ol gobek langa greib garram ol detlot najalot pipul hubin fogedabat langa God.
18 Ola powan pipul kaan oldei jidan rabishwan.

Dei weidabat blanga God blanga album olabat.
God kaan larram olabat blanga jidanbat lagijat enimo.

19 YAWEI, gidap! Nomo larram detlot pipul bosoba langa yu!
Bringimap ola pipul hu nomo sabi yu,
en jadjim olabat!
20 YAWEI, bradinim olabat,
en meigim olabat sabi dei jis oni pipul weya dei gin binijap.

10

Dijan preya langa God blanga pipul hu abumbat trabul

1 YAWEI,
Wotfo yu jidan brabli longwei brom melabat?
Wotfo yu haidim miselp wen melabat garram trabul?

2 Ola nogudbala pipul oldei dum nogud ting langa ola powan pipul,
dumaji olabat praudbala.
Detlot nogudbala pipul oldei meigimbat ola trep en dei oldei gedimbat powan pipul,
jis laik wen enimul git trep.
3 Detlot nogudbala pipul dei oldei reken miselp wen dei dumbat ola nogud ting.
Det gridibalawan pipul oldei tok nogudwei en gibit bekboun langa YAWEI.
4 Detlot nogudbala pipul nomo oldei jinggabat blanga YAWEI,
dumaji olabat praudbala pipul hu reken God im oni najing langa olabat.

5 Detlot nogudbala pipul oldei abum ebrijing.
Dei kaan sabi blanga Godwei en hau im garra jadjim olabat.
Olabat enamimob jis laik najing langa olabat.
6 Detlot pipul oldei tok miselp, “Im rait! Najing kaan go rong! Ebrijing rait!”
7 Dei garram brabli dardiwan mawus,
en dei oldei tok blanga dum nogud ting langa pipul.
Dei nomo holdimbek miselp mawus blanga tok brabli nogudwei.✡

8 Detlot pipul oldei haidim miselp ebriweya langa kemp,
weidabat blanga grebum en kilimbat ola gudwan pipul hu nomo sabi.
Dei weidabat en lukinatbat sigridwei blanga gedimbat pipul.
9 Dei haidim miselp en weidabat jis laik laiyan weya im weit blanga gedim im daga.
Dei weidabat deya blanga ola powan pipul.
Wen dei gedim olabat langa det trep dei dregim olawei langa olabat,
jis laik det laiyan wen im dregim det daga.

10 Detlot powan pipul nomo garram enibodi blanga album olabat,
dumaji detlot krulbala pipul bin strongbalawan en bin bidim olabat.
11 Detlot nogudbala pipul oldei tok miselp, “God bin fogedabat wi na!
Imbin tenim miselp hed en im kaan luk na.”

12 YAWEI, gidap na.
Yu strongwan.

✡ **10:7** Rom 3:14

Panishim detlot nogudbala pipul.
Nomo fogedabat detlot hu abumbat adtaim.

13 Detlot nogudbala pipul heidim God brabliwei.
Dei oldei tok miselp, “God kaan panishim wi.”
Wotfo God larram olabat tok lagijat?
14 Bat God, yu oldei luk en teiknodis blanga melabat ola trabul en adtaim,
en yu oldei redi blanga albumbat melabat.
Detlot pipul weya dei nomo garram enibodi blanga albumbat olabat,
dei gibit miselp langa yu.
Yu oldei albumbat detlot pipul hu nomo garram enibodi blanga maindimbat olabat.

15 YAWEI, deigidawei det strongwan pawa blanga detlot nogudwan pipul.
Panishim olabat blanga detlot nogudwan ting deibin oldei dumbat,
en bambai dei gin sabi na nomo blanga dum igin.
16 YAWEI det trubala God im jidan bos olagijawan.
Detlot hu weship najalot drimin, im garra meigim olabat gowei brom im kantri.

17 YAWEI, yu lisin langa ola powan pipul wen dei prei.
Yu meigim olabat strongbalawan.
18 Yu lisin langa detlot pipul hu nomo garram enibodi blanga maindimbat olabat,
en langa detlot pipul hu abumbat adtaim.
Wal yu teiknodis en album olabat,
en nomo larram enibodi dum eni nogudbala ting igin blanga meigim olabat brabli bradin.

11

Wen yu trastim YAWEI

Song blanga Deibid.

1-2 Mi oldei trastim YAWEI blanga kipum mi seif.
Wotfo yu tok langa mi blanga ranawei jis laik bard weya flaiwei langa bigwan hil blanga jidan seifwan?
Im trubala orait, detlot nogud pipul redi blanga shudum garram bo en erro.
Brom det dakwan pleis dei weidabat blanga kilimbat ola gudwan pipul.
3 Wen nogudbala pipul meigim ebrijing rong,
wanim ola gudwan pipul gin dum? Najing!

4 YAWEI, im jidan langa im seikridwan pleis.
Im jidan bos langa hebin.
Im wotjimbat pipul ebriweya en im sabi wanim olabat dumbat.
5 Im luk ola gudwan pipul en ola nogudwan pipul seimwei.
Im nomo laigim ola jigiwan pipul brabliwei.

6 Im garra jandimdan hotwan eshis en smok garram nogudwan smel langa ola nogudwan pipul.
Im garra panishim olabat garram brabli hotwan win.
7 YAWEI nomo garram eni rong langa im,

en im laigim ola gud ting weya pipul dum.
Detlot hu dum lagijat na garra luk im.

12

Dijan preya blanga albumbat ola pipul blanga God

Preya blanga Deibid.

1 Album melabat YAWEI!
Ola gudwan pipul ol gon na.
Tudei yu kaan faindim pipul lagijat enimo hu jidan trubalawei.
2 Detlot nogudbala pipul dalim gija laiya.
En wen dei tok gija blanga enijing dei bilib gija du.

3 YAWEI yu meigim jidan kwait detlot pipul hu oldei tok laiyawei.
Yu jadimap mawus blanga ol detlot pipul hu tok praudwei.
4 Dei oldei tok lagijat, “Wi gin gedim enijing wi wandim,
en wi gin tok blanga enijing wi wandim.
Wi nomo garram bos.”

5 YAWEI im tok lagijat, “Wal ai garra gidap na.
Ola powan pipul en najalot pipul abumbat adtaim brom nogudbala pipul.
Aibin lisin olabat jingat langa mi,
en ai garra album olabat na.”

6 Ola pramis blanga YAWEI jidan trubala en ola pipul gin trastim tharran na.
Detlot pramis jidan trubala, nomo garram eni rong,
jis laik det gol ston weya deibin barnim brabliwei garram hotwan faiya blanga meigim im kamat klinwan.

7-8 Nogudbala pipul jidan ebriweya,
en ebribodi tok gudwei blanga ola brabli nogudbalawei.
YAWEI, kipum melabat seifwan, en andimwei detkain nogudbala pipul brom melabat.

13

Mi jingat langa YAWEI blanga album mi

Song blanga Deibid.

1 YAWEI, haulong yu garra fogedabat mi?
Maitbi olagijawan.
Mi weidabat langa yu blanga album mi,
bat im jis laik yubin gibit bekboun langa mi.
2 Olataim aibin nogudbinji detmatj,
en aibin sori miselp detmatj langa main hat.
En olataim main enami olabat oldei win,
dumaji mi brabli wikwan blanga bidim olabat.

3 Luk langa mi, YAWEI.
Ensim mi, main God!
Yu kain langa mi en meigim mi jidan strongbala igin!
If yu nomo album mi wal ai garra dai,

4 En main enami olabat garra tok, “Wibin bidim im!”
En detlot pipul hu fait langa mi garra gudbinji,
dumaji deibin bidim mi.

5 Bat mi trastimbat yu dumaji yu laigim mi olagijawan.
Ai garra jidan gudbinji igin, dumaji yu garra seibum mi.
6 YAWEI ai garra sing langa yu,
dumaji yubin kain langa mi detmatj.

14

*Det nogudwanwei blanga pipul**

Song blanga Deibid.

1 Siliwan pipul reken, “God nomo jidan!”
Olabat holot brabli nogudwan,
en olabat bin dumbat ola brabli nogud ting.
Nobodi iya dum enijing rait.

2 YAWEI im lukdan brom hebin blanga luk if enibodi jidan raitwei,
en if enibodi weship im du.
3 Bat deibin ol tenawei brom YAWEI, en holot na jidan nogudwan.
Nobodi dum rait ting enimo.✡

4 YAWEI im tok, “Maitbi dei nomo sabi.
Wotfo dei kaan len, dislot nogud pipul?
Olabat oldei deigimwei ebrijing brom main pipulmob.
Olabat nomo jingat langa mi.”

5 Bat bambai God garra meigim olabat bradin brabliwei,
dumaji im jidan garram ol detlot pipul hu teiknodis langa im.
6 Detlot nogudbala pipul gibit adtaim langa ola powan pipul hu nomo garram enijing,
bat YAWEI im maindimbat olabat.

7 Mi prei adbalawei langa YAWEI weya im jidan langa Saiyan, blanga seibum ola pipul langa Isreil.
Olabat garra jidan gudbinji brabliwei wen YAWEI garra meigim olabat abum ebrijing igin.

15

Wanim God wandim

Song blanga Deibid.

1 YAWEI, hu gin kaman langa yu Serramoni Pleis?
Hu gin jidan langa yu seikridwan hil?

2 Oni detlot pipul hu oldei duwit langa God en dum wanim rait.
Olabat oldei toktokbat trubalawei.
3 Dei nomo dalimbat laiya blanga najalot pipul.
Dei nomo dum nogudwan ting langa pipul.
Dei nomo tok nogudwan stori blanga olabat.

---

* **14:** Luk langa Saam 53. ✡ **14:3** Rom 3:10-12

4 Dei oldei shoum rispek langa detlot pipul hu teiknodis langa YAWEI.
Dei nomo shoum rispek langa detlot pipul hu gibit bekboun langa im.
Wen dei meigim pramis langa sambodi dei dum det ting,
nomeda det ting weya dei garra dum im adwan.
5 Dei nomo gibit mani langa po pipul en dalim olabat,
"Yu garra peiyimbek mi det mani en gibit mi mowa igin."
En dei nomo gajim mani snikinwei blanga dalim laiya blanga album najalot pipul.

Detlot pipul hu oldei jidan gudwei lagijat,
detlot na garra jidan seifwan.

16

Song blanga trastim God

Song blanga Deibid.

1 Seibum mi, YAWEI!
Mi ran langa yu blanga seibum mi.
2 Aibin tok, "Oni yu na main bos!
Ola gudwan ting ai garram, dei holot brom yu."

3 YAWEI, yu pipul olabat gudbala,
en dei meigim mi gudbinji.
4 Bat detlot hu weshipbat enikain drimin garra nogudbinji detmatj.
Ai nomo wandi gibit blad ofring sekrifais langa detlot drimin,
en ai nomo wandi gulum olabat neim.

5 YAWEI, oni yu na garra gibit mi ebrijing weya ai garra abum.
Oni yu na filimap main laif garram ola gudbala ting,
jis laik sambodi filimap main kap raidap.
Oni yu na holdim ebrijing weya garra hepin langa mi langa yu bingga.
6 Yubin opinimap yu bingga en ola brabli gudwan ting bin kamat langa mi.

7 Ai preisim yu, YAWEI, blanga shoumbat mi det wei.
Nomeda weya det naitaim im brabli dakbala,
mi oldei jinggabat wanim yu wed tok.
8 Ai garra oldei luk langa yu weya yu jandap raidensaid langa mi, en maindimbat mi brom enijing weya oldei meigim mi bradin.
9 Ai garra preisim yu gudbinjiwei garram holbit det filing insaid langa main hat.
Ai garra jidan gudwei en weit blanga yu.

10 Yu na bin pikimat mi.
Yu kaan libum main bodi insaid langa greibyad.
Yu kaan larram mi jidan langa det pleis blanga ola dedbala pipul.✡
11 Yubin shoum mi det wei langa laif,
en yu meigim mi gudbinji wen yu jidan gulijap langa mi.
Wen mi jidan langa det raidensaid blanga yu,
ai garra oldei jidan brabli gudbinjiwei.✡

✡ **16:10** Eks 13:35 ✡ **16:11** Eks 2:25-28

17

Det preya blanga sambodi hu nomo bin dum enijing rong

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, ai nomo bin dum enijing rong!
Kaan yu irrim wen mi prei en askim yu blanga album mi?
Mi trubala dijan!
Wal yu irrim main preya.
2 Oni yu gin tok mi nomo gilti,
dumaji oni yu gin luk wanim trubala.

3 Yu sabi main hat.
Nomeda naitaim du yubin testim mi, yubin faindim mi nomo gilti.
Aibin jinggabat nomo blanga dalim laiya.
4 Ai nomo dum wanim najalot pipul dumbat.
Ai duwit langa yu,
en ai nomo krulbala.
5 Aibin pudum main fut ontop langa yu trek en aibin bulurrum yu olawei.
Ai nomo bin tenawei.

6 Ai prei langa yu God,
dumaji yu garra album mi.
Irrim en ensim main preya!
7 Shoum hau yu kipgon laigim pipul.
Garram yu strongwan raiden yu oldei maindimbat detlot pipul hu go langa yu blanga seibum olabat brom olabat enami.
8 Yu luk mi en maindim mi brabliwei,
jis laik det bard wen im kipum im beibi seif andanith langa im wing.

9 Yu nomo larram main enami olabat kaman brom ebri said blanga kilim mi ded,
10 dumaji olabat jinggabat olabat ronselp en dei tok praudbalawei.
11 Deibin gajimap mi!
Main enami olabat ebriweya.
Dei weidabat blanga det rait taim blanga berrim mi langa graun.
12 Dei jis laiga hanggriwan laiyan weya hanting blanga daga.
Dei jis laiga strongwan laiyan weya blandim miselp en lukinat mi.

13 YAWEI, yu album mi.
Yu fait en bidim olabat.
Gajim yu bigwan naif en seibum mi brom detlot brabli nogudbala pipul.
14 Garram yu strongwan raiden yu seibum mi brom detlot pipul hu jinggabat oni blanga dijan wel.
Yu gibit daga langa detlot pipul yu laigim.
Olabat biginini garra oldei abum blendi daga,
en ola biginini blanga olabat garra abum detmatj daga du.

15 YAWEI, mi nomo gilti,
en ai garra luk yu!
Wen ai garra weikap, ai garra luk yu,
en tharran na garra meigim mi gudbinji.

18

Song blanga Deibid wen imbin win

*Deibid, det wekinmen blanga YAWEI bin sing dijan song langa im wen imbin seibum im brom King Sol en ol im enamimob.**

1 YAWEI, brabli trubalawei mi laigim yu.
Yu na meigim mi strongbala.

2 YAWEI oldei lukaftumbat mi,
jis laik wen ai go langa seifwan haus,
En wen mi oldei abum trabul,
mi oldei go langa im,
dumaji im jis laiga strongbala ston weya ai gin blandim miselp brom main enami olabat.
Main God oldei maindimbat mi wen ai go langa im,
en im oldei seibum mi brom main enami olabat jis laik det shild weya oldei stapam enibodi brom kilim sambodi.
3 Wen mi jingat langa YAWEI im oldei seibum mi brom main enami olabat.
Wal wi kaan preisimbat enibodi, oni YAWEI det trubala God.

4 Aibin abum bigis trabul, en aibin gulijap dai, dumaji main enami olabat bin raidaran langa mi.
Imbin jis laik solwoda bin raidaran langa mi redi blanga binijimap mi.
5 Deth bin ebriweya raidaran langa mi.
Imbin jis laik det greibyad bin redi blanga gajulum mi.
6 Bat aibin jingat langa YAWEI det trubala God.
Aibin jingat langa main God blanga album mi.
En imbin irrim mi deya langa det seikridwan pleis blanga im,
en imbin irrim langa mi wen aibin jingat langa im blanga album mi.

7 Wal ola graun bin sheiksheik.
Nomo lilbit ola graun ebriweya bin mubmub,
dumaji God bin gitwail langa im enami olabat.
8 Imbin jis laik imbin meigim smok kamat brom im nos,
en imbin jis laik imbin meigim brabli hotwan faiya kaman brom im mawus weya garra barnimap im enami olabat.
9 Imbin jis laik imbin breigimap det skai ontop,
en imbin kamdan garram dakwan klaud andanith langa im fut.
10 Kwikbala imbin kaman jis laik imbin flai garram det speshalwan einjul blanga im,
en imbin trebul langa det win jis laik imbin abum wing.
11 Imbin jis laik imbin gaburrumap miselp garram det dakbala klaud,
en det reinklaud ful garram woda bin raidaran langa im,
12 en ola laitining bin flesh en ola heilston bin buldan,
en det brabliwan lait blanga im bin shain thru detlot klaud.

13 Afta na YAWEI bin jingat brom ontop jis laiga thanda,
en ebribodi bin irrim det brabli haibala God bin jingat,
14 en brabliwei imbin bidim detlot enami blanga im.

---

* **18:** Ridim det stori langa 2 Sem 22:1-51.

Imbin jis laik imbin shudum olabat garram bo en erro en meigim olabat ranawei.
Imbin jis laik imbin tjakamdan laitining langa olabat en meigim olabat go ebriweya.
15 Wen YAWEI bin gitwail langa im enami olabat, dei kaan blandim miselp brom im, dumaji im brabli strongbala.
En wen imbin jingat, im strongwan wed bin kadimat det solwoda blanga shoum ola meinwan pat weya holdimap dijan wel.

16 Wal YAWEI bin irrim mi wen aibin jingat langa im blanga album mi,
en imbin jis laik imbin pudumdan im bingga brom top en gajulum mi,
en imbin pulumat mi brom det trabul weya aibin abum.
17 Imbin seibum mi brom ol detlot enami blanga main.
Imbin seibum mi brom ol detlot strongbala pipul hu nomo bin laigim mi.
18 Wen aibin abum det trabul, ol detlot pipul bin oldei trai en gajulum mi.
Bat YAWEI det trubala God bin oldei maindimbat mi.
19 Imbin oldei album mi wen aibin abum det trabul,
en imbin seibum mi, dumaji imbin gudbinji langa mi.

20 Wal YAWEI bin gudbala langa mi, dumaji mi oldei bulurrumbat det raitwei blanga im.
En imbin tok gudbalawei langa mi, dumaji ai garram klinwan bingga, en nomo bin dum enijing rong.
21 Aibin oldei duwit langa det lowa blanga YAWEI det trubala God,
en ai nomo bin tenim miselp brom main God.
22 Aibin oldei jinggabat ol detlot lowa blanga im,
en ai nomo bin gibit bekboun langa det lowa blanga im.
23 En im sabi mi jidan nomo garram enijing rong.
En im sabi ai nomo oldei dumbat nogudbala ting.
24 En blanga tharran na imbin gudbala langa mi, dumaji aibin oldei bulurrumbat det raitwei blanga im,
en im sabi ai nomo bin dum enijing rong.

25 Wal YAWEI, yu na det trubala God,
en yu oldei jidan trubala langa detlot pipul hu jidan trubala langa yu,
en yu oldei gudbala langa detlot pipul hu jidan nomo garram enijing rong.
26 Yu oldei gudbala langa detlot pipul hu jidan gudbala.
Bat yu oldei nogudbala langa detlot pipul hu jidan nogudbala.
27 En yu oldei meigim detlot pipul hu meigim miselp haibala jidan lobala.
Bat yu oldei seibum detlot pipul hu nomo meigim miselp haibala.

28 Wal YAWEI, yu na det trubala God,
en yu jidan jis laiga lait blanga mi.
En wen mi jidan nogudbinji,
im jis laik mi jidan langa dakbala pleis.
Bat yu oldei andimwei det dakbala en meigim mi jidan gudbinji.
29 En nomeda main enami olabat bigmob, bat stil yu oldei meigim mi strongbala blanga fait langa olabat.
En nomeda olabat brabli strongbala, bat stil yu oldei gibit mi pawa blanga bidim olabat.

30 Wal ol yumob pipul, det wei blanga God im brabli gudwan,

en yumob gin trastim detlot wed weya imbin tok.
YAWEI im jis laiga shild blanga detlot pipul hu askim im blanga album olabat.
31 Wal nobodi God. Oni YAWEI na God.
En oni im na garram pawa blanga maindimbat wi.
32 Im na oldei meigim mi strongbala,
en im na oldei opinimap det wei blanga mi,
33 en im oldei kipum mi seifwan wen mi ran kwikbala langa hil kantri wulijim det diya,
en im oldei meigim mi kipgon jidanbat seifwan langa haibala pleis.✡
34 Ai sabi hau blanga fait langa main enami olabat en bidim olabat,
dumaji YAWEI na bin lenim mi blanga fait.

35 Wal YAWEI, yu na det trubala God,
en yu oldei lukaftumbat mi en seibum mi brom main enami olabat.
Yu na bin oldei album mi en meigim mi haibala,
36 en yu nomo bin larram main enami olabat grebum mi,
en yu nomo bin larram mi buldan du.
37 Aibin oldei ranimap main enami olabat raidap aibin gajimap olabat.
Ai nomo bin oldei stap raidap aibin binijimap olabat.
38 Aibin oldei bidim olabat brabliwei,
en aibin oldei meigim olabat lus,
en dei kaan gidap en fait langa mi igin.
39 Wal YAWEI, yu na bin oldei meigim mi strongbala blanga fait langa main enami olabat en bidim olabat,
40 en yu na bin oldei meigim olabat ranawei brom mi wen deibin oldei luk mi kaman,
en aibin oldei binijimap ol detlot enami main hu nomo bin laigim mi.
41 Deibin oldei jingat blanga sambodi blanga album olabat en seibum olabat brom mi.
Bat nobodi bin seibum olabat.
Deibin jingat langa yu,
bat yu nomo bin irrim olabat.
42 En aibin oldei bastimap olabat jis laiga wekinmen weya im bastimap graun en det win blowimwei det das.
Aibin oldei pudumbut langa olabat jis laik weya ola pipul pudumbut langa mad langa roud.

43 Wal YAWEI, yu na det trubala God,
en yubin seibum mi brom detlot pipul wen deibin wandi kilim mi ded,
en yubin meigim mi jidan king blanga ola najalot traib du weya ai nomo bin sabi olabat.
44 Loda streinja pipul oldei kaman en baudan lida langa mi blanga shoum rispek langa mi,
en wen mi tok langa olabat, dei oldei duwit langa mi.
45 En wen detlot streinja pipul hu jidan main enami olabat irrim mi tok, dei oldei bradin langa mi,
en dei oldei gibap en kamat brom det pleis weya deibin blandim miselp.

46 Wal wi garra gibit preis langa YAWEI det trubala God hu jidan laibala.
Oni im na wi garra meigim haibala,

✡ **18:33** Heba 3:19

dumaji im na oldei maindimbat mi.
Im jis laiga strongbala ston weya ai gin blandim miselp brom main enami olabat.
47 Im na oldei peiyimbek main enami olabat.
Im na bin meigim mi jidan bos blanga ola pipul,
48 en im na bin seibum mi brom ola pipul hu nomo laigim mi.
Wal YAWEI, yu na det trubala God,
en yu na bin meigim mi bidim main enami olabat,
en yu na bin oldei lukaftumbat mi wen enibodi bin wandi kilim mi ded.
49 Wal blanga tharran na ai garra preisimbat yu neim en dalimbat ola pipul langa ebri kantri blanga yu,
en ai garra singim song blanga preisimbat yu ebridei.✡

50 God bin meigim mi jidan king,
en imbin oldei meigim mi bidim main enami olabat,
en imbin oldei shoum mi haumatj im laigim mi,
en im garra kain langa main femili olabat olagija.

19

God bin meigim ebrijing en tharran na shoum wi im haibalawan

Song blanga Deibid.

1 Ebrijing langa skai im dalim wi det stori weya God im brabli haibalawan.
Trubala! Ebrijing langa skai im shoum wi wanim God bin dum.
2 Ebri dei kaman, wi sabi igin God im brabli haibalawan.
Ebri nait kaman, im dalim wi det seimwan stori igin blanga God.
3 Ol dislot kaan tok langa wi en wi kaan lisin olabat,
4 bat pipul ebriweya sabi det stori brom dislot ting.
Det stori im shoum miselp langa pipul langa ebri kantri.

God bin meigim pleis langa skai blanga det san.✡
5 Wen im ailibala det san im kamat brom im pleis,
jis laik det yangbala men hubin jis git merrit.
Im jis laik strongwan men redi blanga ran det reis.
6 Det san im gidap wansaid,
en godan najasaid langa det skai.
Nobodi kaan haidim miselp brom det san.

Det lowa blanga YAWEI det trubala God

7 Det lowa blanga YAWEI nomo garram enijing rong.
Im meigim wi strongbala igin.
Wi gin trastim det wed blanga YAWEI.
Blanga im lowa im meigim pipul sabi det raitwei.
8 Blanga im lowa im jidan rait olawei.
Ol detlot pipul hu teiknodis langa det lowa,
im meigim olabat jidan gudbinji.
Det lowa blanga YAWEI nomo garram enijing rong.
Im meigim wi sabi im wei brabliwei.
9 Wen wi gibit rispek langa YAWEI im brabli gudwan tharran deya.
Wi garra kipgon olataim gibitbat rispek langa im.
Det lowa blanga YAWEI im brabli trubalawan.

✡ **18:49** Rom 15:9 ✡ **19:4** Rom 10:18

Im oldei gibit pipul feyago.
10 Det lowa blanga YAWEI im mowa gudwan langa brabli gudwan gol.
Det shugabeig im switwan,
Bat det lowa im brabli mowa switwan.
11 Det lowa blanga im dalim wi wanim wi garra dum.
Wen wi teiknodis langa im lowa im gibit wi ola gudwan ting.

12 Ai kaan sabi blanga main nogudbalawei.
YAWEI, yu sori langa mi en deigimwei detlot nogudwan ting weya ai nomo bin sabi aibin oldei dumbat.
13 Nomo larram mi dumbat detlot nogudwan ting weya mi sabi olabat rong.
Nomo larram ola nogud ting jidan bos blanga mi.
If yu meigim mi lagijat wal ai garra jidan brabli gudwan,
en jidan friwan brom ola nogudbalawei.

14 YAWEI, larram ebrijing mi tok,
en ebrijing mi jinggabat,
meigim yu gudbinji.
Yu na kipumbat mi seifwan.
En yu na bin seibum mi.

20

Preya langa God blanga album det king blanga bidim im enami olabat

Song blanga Deibid.

1 Larram YAWEI det trubala God ensim yu preya wen yu abum trabul.
Larram im neim, det God blanga Jeikob, kipum yu seifwan.
2 Larram im kaman brom im seikridwan haus deya langa det bigwan hil gulum Saiyan en album en seibum yu,
en gibit yu wanim yu wandim blanga album yu.
3 Larram YAWEI jinggabat ola ofring brom yu gudbinjiwei,
en jidan gudbinji garram ol yu barnapwan sekrifais ofring du.
4 Larram im gibit yu wanim yu wandim,
en meigim detlot ting weya yu jinggabat blanga dum hepin.
5 En wen yu win melabat garra jingat gudbinjiwei,
en sing en dens blanga preisimbat wi God.
Larram YAWEI ensim yu blanga ebrijing yu oldei wandimbat.

6 Wal ai sabi na YAWEI oldei seibum det king weya imbin pikimat.
Brom im holiwan pleis langa hebin im irrim im en album im,
en garram im strongwan pawa im meigim im win brabliwei.
7 Sambala pipul oldei trastimbat olabat wegan en hosis weya dei yusumbat langa wo,
bat melabat oldei trastimbat det pawa blanga YAWEI det God blanga melabat.
8 Detlot pipul hu trastimbat olabat hosis en bagi kaan win,
bat melabat garra jandap strongbala en bidim melabat enami olabat.

9 YAWEI, yu meigim det king win,
en ensim melabat wen melabat jingat langa yu.

21

Preisim God dumaji imbin bidim im enami olabat

Song blanga Deibid.

1 YAWEI, melabat king im gudbinji dumaji yu strongbala.
Im singim song en im dens dumaji yubin meigim im win.
2 Yubin gibit im wanim imbin wandimbat brabliwei.
Yu nomo bin nokambek im wen imbin askim yu.

3 Yubin kaman langa im garram ola gudwan ting,
en yubin pudum speshalwan golwan het langa im hed.
4 Imbin askim yu blanga jidan laibala longtaim,
en yubin gibit im det olagijawan laif.
5 Im brabli haibalawan dumaji yubin album im.
Yubin meigim im jidan haibala en pipul ebriweya sabi im.
6 Ola gudwan ebrijing weya yubin gibit langa im garra jidan olagijawan.
En im oldei jidan gudbinjiwei dumaji yu na oldei jidan garram im.
7 YAWEI det Boswan God, det king im trastim yu.
Yu garram det olagijawan filing blanga laigimbat det king,
en blanga tharran na nomo enijing kaan pudumdan im.

8 Det king garra grebum im enami olabat en meigim olabat jidan prisana.
Im garra grebum ol detlot hu heidim im du.
9 Wen im kaman langa olabat im garra binijimap olabat laiga bigwan faiya weya im barnbarn.
YAWEI garra gitwail en binijimap olabat brabliwei jis laiga bigwan faiya weya barnimap ebrijing brabliwei.
10 Nobodi langa olabat femili garra jidan laibala. Najing.
Det king garra kilim ded ol detlot na.
11 Detlot enami meigimbat nogudwan plen blanga ardim im,
bat dei kaan win. Najing.
12 Im garra shudum im erro langa olabat,
en olabat garra tenaran en ranawei.

13 YAWEI, melabat preisim yu dumaji yu brabli strongbala.
Melabat garra singim song en preisim det brabli strongwan pawa blanga yu.

22

Preya wen yu reken God im longwei brom yu

Preya blanga Deibid.

1 Main God, main God, wotfo yubin libum mi?
Wotfo yu jidan longwei brom mi?
Mi jingat langa yu.
Wotfo yu nomo album mi?✡
2 Deitaim en naitaim mi jingat langa yu, main God,
bat yu nomo ensim mi, najing, en mi nomo abum spel.
3 Bat yu na det holiwan God, en yu jidan det brabliwan Bos,
en yu pipul langa Isreil oldei preisimbat yu.

✡ **22:1** Meth 27:46; Mak 15:34

4 Melabat grengrenfatha olabat bin oldei trastimbat yu.
Olabat bin trastim yu en yubin seibum olabat.
5 Olabat bin jingat langa yu en yubin seibum olabat.
Olabat bin trastim yu en yubin album olabat.

6 Pipul tok mi rabishwan en reken mi nomo enijing, laiga brabli men.
Olabat oldei meigim fan langa mi en oldei heidimbat mi.
7 Wen enibodi luk mi, olabat mokimbat mi.
Olabat poindimbat bingga langa mi en tok olkain rabishwan wed langa mi.
8 Olabat tok, "Yu oldei go langa YAWEI blanga ebrijing.
Wotfo im nomo seibum yu?
If YAWEI laigim yu, wotfo im nomo album yu?"✡

9 Bat yu na bin kipum mi seifwan wen aibin bon,
en wen aibin beibi yubin kipum mi seifwan du.
10 Brom det dei wen aibin bon, yubin oldei maindimbat mi.
Yubin oldei jidan main God.

11 Nomo jidan longwei brom mi God.
Det trabul im gulijap en nobodi iya blanga album mi.
12 Loda enami jidan raidaran langa mi jis laik ola wailwan bul.
Olabat raidaran langa mi, jis laik ola wailwan bul brom det kantri gulum Beishan.
13 Olabat jis laik detlot laiyan weya jingat adbala redi blanga dagat mi.

14 Mi nomo strongbala enimo na, jis laik woda wen spil langa graun en im binij.
Mi gulijap binij du, jis laiga kendul weya meltap.
Ai nomo garram bodi en ol main boun slekwan en bin kamat na.
15 Main mawus im draiwan jis laik brabli draiwan graun.
Mi brabli thesti na.
Yubin libum mi blanga dai langa graun.

16 Main enami olabat bin kaman brom ebriweya en jadimap mi jis laik ola wailwan dog,
en deibin jalk main bingga en fut.
17 Mi bouniwan na,
en main enami olabat lukinatbat mi brabliwei.
18 Olabat bin deigidawei main klos en olabat bin kadimat gija,
en deibin gembul blanga main kout.✡

19 YAWEI, nomo jidan longwei brom mi.
Yu kaman kwikbala blanga album mi,
en yu meigim mi jidan strongbala.
20 Seibum mi brom detlot bigwan naif blanga ol main enami.
Seibum main laif brom ol main strongwan enami. Olabat jis laik detlot wailwan dog.
21 Ol main enami jidan brabli krulbala.
Seibum mi brom olabat.

✡ **22:8** Meth 27:43 ✡ **22:18** Meth 27:35; Mak 15:24; Luk 23:34; Jon 19:24

Olabat jis laik detlot wailwan bul en laiyan.

22 Ai garra dalim main pipul wanim yubin dum.
Wen olabat majurrumap miselp, ai garra preisim yu rait deya langa olabat.✡
23 Yumob pipul hu wek blanga YAWEI, yumob preisim im.
Yumob ola femili blanga Jeikob, yumob gibit rispek langa im.
Yumob pipul blanga Isreil, yumob weship im.
24 YAWEI nomo tridim ola powan pipul rabishwei,
en im nomo jis libum olabat lagijat igin wen olabat ardimbat.
Im nomo tenawei brom olabat. Im ensim olabat wen dei jingat langa im blanga album olabat.

25 YAWEI, lida langa ebribodi, ai garra preisim yu blanga wanim yubin dum.
En deya na wen dei weshipbat yu, ai garra gibit sekrifais ofring weya aibin pramis.
26 Ola powan pipul garra dagat blendibala daga raidap dei bulap.
Wen pipul kaman langa yu YAWEI, dei garra preisim yu.
God, yu oldei gibitbat olabat ola gudbala ting.

27 Pipul langa ebri kantri garra jinggabat langa YAWEI en dei kaman langa im.
Ola traib langa ebri kantri garra weship langa im.
28 YAWEI det trubala God im brabli Bos,
en im jidan Bos langa ebri kantri.

29 Ola pipul hu jidan praudbalawei garra nildan lida langa im.
Nobodi kaan seibum olabat ronwan laif. Olabat garra ol nildan lida langa im.
30 Ol detlot pipul hu garra kaman biyain langa wi garra wek blanga YAWEI,
en olabat garra dalim olabat biginini olabat blanga im.
31 Detlot pipul hu nomo bin bon yet garra kipgon tok,
“YAWEI det trubala God bin seibum im pipul olabat.”

23

God im det stakmen blanga wi

Song blanga Deibid.

1 YAWEI, yu na det brabli gudwan stakmen.
Yu oldei maindimbat mi,
en ai garram ebrijing brom yu.
Ai kaan wandim mowa.
2 Yu lukaftumbat mi jis laik det stakmen weya im deigim im ship olabat blanga abum spel langa kwaitwan pleis garram bigmob gras en springwoda.✡

3 Ebridei yu meigim mi jidan strongbala.
Yu shoum mi det raitwei blanga bulurrum,
dumaji ai trastim yu neim blanga dum wanim yubin pramis.

✡ **22:22** Hib 2:12 ✡ **23:2** Reb 7:17

4 Nomeda if ai go thru langa brabli dakbala pleis weya enijing gin meigim mi dai,
bat stil ai kaan bradin dumaji yu iya garram mi olataim.
Yu garram yu spiya en yu longwan stik blanga lukaftumbat mi.

5 Yu meigim det padi redibala blanga mi,
weya main enami olabat garra luk yu welkam mi en meigim mi jidan haibala,
en yu filimap main kap til im randan.
6 Ai sabi yu na oldei gud langa mi,
en yu laigim mi brabliwei weya mi jidan laibala.
En ai sabi ai garra jidan langa yu haus garram yu olagijawan.

24

Det brabli haibala king

Song blanga Deibid.

1 Ola graun blanga YAWEI det trubala God,
en ebrijing langa dijan graun blanga im du.
Ola kantri en ola pipul jidan blanga im na.✡
2 Imbin pudum detlot kantri ontopwei,
en ola woda andanithwei.

3 Yumob ensim dijan!
Wujan pipul gin gowap langa det hil blanga YAWEI?
Wujan pipul gin jandap deya langa im Serramoni Pleis?
4 Yumob irrim na!
Ol detlot pipul hu jidan klinbala brom dumbat en jinggabat ol detlot nogudbala ting,
en ol detlot pipul hu nomo weship difrinwan drimin,
en ol detlot pipul hu meigim pramis en dum,
wal ol dislot pipul na gin gowap langa det Serramoni Pleis.✡
5 En ol detlot pipul weya YAWEI oldei dumbat gudbala ting blanga olabat,
en seibum olabat en meigim olabat gudbinji,
6 wal dislot pipul na kaman blanga weship YAWEI, det God blanga Jeikob.

7 Yumob irrim na!
Opinap, ol yumob bigwan geit!
Opinap, ol yumob olwan dowa!
Det brabli haibala king garra gowin!

8 Yumob ensim dijan!
Hu dijan brabli haibala king?
Im YAWEI, strongwan garram pawa.
Im YAWEI weya fait garram pawa,
en bidim im enami olabat.

9 Yumob irrim na!
Opinap, ol yumob bigwan geit!
Opinap, ol yumob olwan dowa!
Det brabli haibala king garra gowin!

✡ **24:1** 1 Karin 10:26 ✡ **24:4** Meth 5:8

10 Yumob ensim dijan!
Hu dijan brabli haibala king?
Im YAWEI, det trubala haibala God.
Im na det brabli haibala king.

25

Dijan preya blanga shoum wi det raitwei en blanga maindimbat wi

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, oni langa yu mi prei en weship.
2 Mi trastimbat yu na, main God.
Nomo larram main bedfren olabat bidim mi.
If olabat bidim mi,
olabat garra tisimbat mi,
en ai garra jidan garram sheim.
3 Nobodi gin bidim ol detlot pipul na hu trastimbat yu,
Bat yu, YAWEI, garra bidim detlot pipul hu gibit yu bekboun.

4 Shoum mi YAWEI wujei yu wandim mi blanga jidan.
Shoum mi blanga wok langa det rait roud.
5 Shoum mi det trubalawei blanga jidan.
Yu na det wanbala God mi oldei bulurrumbat.
Yu na det God weya yu oldei seibum mi.
Mi oldei trastimbat yu.

6 YAWEI, jinggabat ol dislot ting na.
Brom longtaim yubin oldei jidan kainbalawan,
en yubin oldei kipgon laigimbat pipul.
7 Wen aibin yangbala, YAWEI,
aibin dum loda nogudbala ting.
Wal yu sori langa mi en fogedabat ol detlot ting na.
Yu oldei kipgon laigimbat pipul olataim en yu gud langa ola pipul.
Wal mi askim yu blanga dum lagijat langa mi du.

8 Dumaji YAWEI det trubala God oldei dum ebrijing raitwei en im gudwan,
wal im shoum detlot nogudbala pipul hau blanga jidan raitwei.
9 Im shoum ol lobala pipul wujei blanga go langa det raitwan wei,
en im lenimbat olabat ebrijing im wandim olabat blanga dum.
10 Dumaji im trubalawan en im oldei laigimbat pipul,
wal im shoum detlot pipul hu laigim im det raitwei blanga kipum im strongwan pramis.

11 Yubin pramisim langa yu neim blanga sori langa ola pipul blanga olabat nogudbalawei.
Wal yu sori langa mi na blanga ol main nogudwan ting.
12 Ol detlot pipul hu teiknodis langa wanim YAWEI wandim olabat blanga dum,
wal olabat garra len brom im na blanga bulurrum det rait roud.
13 Olabat garra oldei abum detmatj ebrijing.
Blanga olabat ola biginimob garra jidan boswan blanga olabat ronwan kantri.
14 Ol detlot pipul hu dum ebrijing weya God wandim olabat blanga dum,

wal im gudfren blanga olabat.
Im kaan nokambek im strongwan pramis langa olabat.

15 Mi weit olataim langa yu YAWEI blanga album mi.
Oni yu oldei seibum mi brom ola brabli nogudwan trep.
16 Kaman en album mi YAWEI.
Yu kain langa mi.
Mi jidan miselp kantri en mi garram loda trabul.
17 Album mi nomo blanga woribat en blanga jinggabat main trabul olataim.
Yu deigidawei ol main trabul.
18 Luk haumatj trabul ai garram.
Yu sori langa mi blanga ola nogudwan ting aibin dum.

19 Ai garram loda bedfren.
Yu gin luk olabat detmatj na.
Brabliwei na olabat nomo laigim mi.
Yu gin luk, YAWEI.
20 Nomo larram olabat bidim mi en meigim mi sheim.
Yu maindim mi,
en yu kipum mi seifwan du.
Langa yu mi askim yu blanga lukinatbat mi olataim.
21 Ai dum ola raitwan ting,
en mi trastim yu.
Wal yu meigim mi jidan laibalawan.

22 God, yu seibum blanga yu ola Isreil pipul brom detlot nogudbala ting.

26

Dijan preya blanga brabli gudwan pipul

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, yu dalim olabat ai nomo garram eni rong.
Aibin oldei jidan trubalawei,
en aibin oldei trastim yu brabliwei.
2 YAWEI, luk langa main laif blanga faindat if ai garram eni rong filing en if mi jinggabat enijing rongwei.
3 Mi sabi yu oldei kipgon laigimbat mi.
Tharran na shoum mi blanga jidan langa det raitwei.
Mi sabi yu oldei jidan brabli trubalawan.
Tharran na album mi blanga sabi wujei blanga go.

4 Detlot pipul hu oldei jidanbat langa olabat ronwei,
olabat nomo main fren.
Ai nomo heingaran garram detlot tufeis pipul.
5 Ai nomo go garram pipul hu oldei dumbat nogudwan ting.
Mi jidan longwei brom olabat.

6-7 YAWEI, mi washim main bingga blanga shoum ai nomo bin dum eni rong,
en mi weship yu langa det seikridwan haus blanga yu.

Mi singim theingkyu song langa yu blanga ola gudwan ting weya yubin dum.

8 YAWEI, mi laigim brabli wen mi kaman langa yu haus.
Langa det pleis na yu pawa im jidan,
en yu shain nomo lilbit.
9 Nomo kilim mi garram detlot nogudwan pipul.
Nomo kilim mi garram detlot pipul hu oldei medrimbat.
10 YAWEI, yu oldei panishim ola pipul hu dumbat nogudwan ting.
Yu panishim detlot pipul hu oldei gedim mani brom najalot pipul blanga dum nogudwan ting.
Nomo panishim mi du garram detlot nogud pipul.

11 Wal mi na oldei dumbat rait ting.
YAWEI, yu kain langa mi en seibum mi.

12 Tudei mi jidan langa seifwan pleis na.
YAWEI, wen mi joinin langa yu pipulmob,
ai garra preisim yu.

27

Preya blanga gibit preis

Preya blanga Deibid langa det taim wen im enami bin meigim detmatj trabul blanga im. Im nomo bin fil seif, en imbin fil jis laik imbin jidan langa dak pleis nomo garram lait.

1 YAWEI det trubala God, im jis laiga lait blanga mi.
Im gin seibum mi.
Wotfo mi oldei bradin?
YAWEI im strongwan blanga lukaftumbat mi.
Ai kaan bradin blanga enijing.
2 Wen main enami olabat lukabat blanga mi,
en wen detlot nogudbala pipul wandi kilim mi jis laik detlot dinggo wandi kilim en dagat enimul,
wal detlot enami na garra buldan.
Olabat na detlot pipul hu garra gitkil.
3 Nomeda detlot solja raidaran langa mi,
ai kaan bradin.
Nomeda dei wandi fait langa mi,
bat ai garra trastimbat God olawei.

4 Oni wanbala ting aibin askim YAWEI.
Ai wandim jidan gulijap langa im olagijawan langa im Serramoni Pleis.
En ai wandim jinggabat det brabli kainbalawei blanga im.
En ai wandim im blanga shoum mi det raitwei blanga jidan.
5 Wen trabul kaman, YAWEI gin blandim mi langa seifwan pleis.
Im gin blandim mi langa im Serramoni Pleis.
Im gin pudum mi langa haibala ston,
weya nobodi kaan gajimap mi.
6 Im gin meigim mi win lagijat na,
en ai gin lukdan deya langa main enami olabat.
Afta, ai garra gudbinji detmatj.

Ai garra jingat wen ai go langa det Serramoni Pleis blanga deigim ofring
blanga YAWEI.
Ai garra sing en ai garra preisim im.

7 YAWEI, lisin langa mi.
Mi jinginat langa yu.
Yu sori langa mi en ensim mi!
8 Aibin jinggabat miselp,
“YAWEI bin dalim mi blanga kaman gulijap langa im,
en blanga tharran na mi kaman gulijap langa im.”
9 YAWEI, nomo blandim miselp brom mi.
Yu kipgon lisinbat langa mi.
Nomo wail langa mi, yu wekinmen.
Yubin albumbat mi bifo.
Nomo libum mi.
Nomo fogedabat mi.
Yu na det God hubin seibum mi.
10 If main dedi en main mami libum mi olagija,
wal yu na YAWEI garra lukaftumbat mi.

11 Titjim mi wanim yu wandim mi blanga dum, YAWEI.
Lidim mi langa det streitwan roud,
wulijim detlot enami gin luk mi langa det raitwan roud.
12 Dei dalimbat ola laiya blanga mi.
Dei tok, “Wi garra kilim im!”
Nomo larram olabat blanga bidim mi!

13 Ai bilib brabliwei ai garra jidan laibala.
YAWEI im kainbala en im garra album mi iya garram detlot laibala pipul.
14 Trubala, ai dalim yumob, yumob garra trastim YAWEI!
Jidan strongbala en nomo bradin!
Trastim YAWEI!

28

Preya blanga album

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, oni yu na main strongwan ston.
Yu irrim mi kraikraibat.
Mi askimbat yu blanga albumbat mi.
If yu kaan irrim mi wal ai garra dai en go langa greib.
2 Ai tenaran en luk langa det Serramoni Pleis weya yu jidanbat,
en ai lidimap main bingga blanga prei langa yu.
Mi jingat langa yu blanga album mi.

3 Yu nomo kilim mi ded garram detlot nogudbala pipul.
Dei oldei tok gudwei garram enibodi,
bat stil dei heidimbat pipul insaid langa olabat hat.
4 Yu panishim olabat na,
dumaji olabat bin dum loda nogudbala ting.
Olabat laigim lukaranbat blanga trabul olataim.
YAWEI, yu meigim trabul blanga olabat na.✡

✡ **28:4** Reb 22:12

5 Dei nomo teiknodis wanim YAWEI bin dum.
Dei nomo sabi weya imbin meigim ebrijing.
Wal YAWEI garra panishim en binijimap olabat olagijawan.

6 YAWEI, mi gibit preis langa yu dumaji wen aibin jingat langa yu, yubin duwit langa mi.
7 Yu jis laiga det strongwan shild weya oldei stapam enijing weya gin ardim mi.
Mi oldei trastim oni langa yu.
Oni yu na gin album mi.
Yu oldei meigim mi gudbinji.
Wal ai garra kipgon preisimbat langa yu.
Ai garra kipgon singsing ola song blanga yu.

8 YAWEI, oni yu na oldei seibum ola pipul blanga yu.
Yu oldei lukaftumbat melabat brabliwei,
dumaji yu na bin pikimat melabat.
9 YAWEI, yu na oldei seibum melabat,
en album melabat.
En jis laik det boswan stakmen weya im oldei maindimbat ola ship blanga im,
wal lagijat na yu lukaftumbat melabat olagijawan.

29

Wen det haibalawan God tok, im jis laik thanda

Song blanga Deibid blanga det laswan dei blanga det serramoni gulum Hampi.

1 Ol yumob deya langa hebin preisim YAWEI det trubalawan God.
Preisim im haibalawei en det pawa blanga im.
2 Preisim det haibalawan neim blanga YAWEI.
Nildan lida langa YAWEI, det brabli holiwan God.✡

3 Wen YAWEI tok, yu gin irrim im oloba langa det solwoda.
Wen det haibalawan God tok, im jis laik thanda.
Oloba langa det solwoda na yu gin irrim im.
4 Wen YAWEI tok im shoum im pawa.
Im shoum im na det brabli haibalawan.

5 Wen YAWEI tok im breigimap detlot strongwan tri,
ol detlot strongwan sidatri na langa Lebanan.
6 Im meigim detlot bigwan hil langa Lebanan jamparanbat wulijim gabigabi,
en im meigim det bigwan hil gulum Heman jamp wulijim yangwan buligi.

7 Wen YAWEI tok, im meigim laitining kamat.
8 Wen YAWEI tok, im meigim det draiwan kantri sheiksheikbat nomo lilbit.
Im sheikimap det draiwan kantri gulum Keidish.
9 Wen YAWEI tok, im sheikimap detlot ouktri en im meigim ola lif brom ola tri buldan,
en ebribodi langa im Serramoni Pleis jingat adbala,

✡ **29:2** Saam 96:7-9

“God im Brabli Haibalawan!”

10 YAWEI na det King en im na det Boswan blanga det bigwan solwoda, en
im garra jidanbat Bos blanga ola pipul olagijawan.
11 YAWEI gibit pawa langa im pipul olabat,
en im gibit olabat ola gudwan ting en meigim olabat jidan gudbinjiwei.

30

Preya blanga gibit theingks langa God

Song blanga Deibid langa det taim wen deibin meigim det Serramoni Pleis seikridwan blanga YAWEI.

1 YAWEI, mi preisim yu dumaji yubin seibum mi.
Im jis laik yubin lidimap mi brom det dakwan pleis.
Yubin kipumwei main enami olabat brom tokabat nogudbalawei blanga
mi.
2 Aibin jingat langa yu blanga album mi, YAWEI main God,
en yubin meigim mi gudbala brom sikbala.
3 Yubin kipumwei mi brom det greibyad.
Aibin gulijap dai, bat yubin gibitbek mi main laif igin.

4 Sing ola preis song langa YAWEI, ol yumob hu jidan trubalawei langa im.
Jinggabat wanim det holiwan God bin dum en tok theingkyu langa im.
5 Oni lilbit taim im gitwail, bat im kainwan filing jidan olagijawan na.
Nogudwan filing gin kaman naitaim, bat ailibala det gudwan filing kaman.

6 Aibin filim miselp seif en aibin tok miselp,
“Najing kaan bidim mi.”
7 YAWEI, yubin gud langa mi.
Yubin maindimbat mi jis laik seifwan haus ontop langa bigwan hil.
Bat wen yubin haidim miselp brom mi, aibin bradin na.

8 Aibin jingat langa yu YAWEI.
Aibin jingat brabliwei langa yu blanga album mi.
9 Aibin tok, “Wanim yu reken? Eni gudbala ting garra hepin if mi dai en
godan langa greib? Najing!
Ola dedbala pipul gin preisim yu? Najing!
Ola boun gin toktok blanga ola gudwan ting weya yu oldei dumbat?
Najing!
10 Yu lisin langa mi YAWEI en yu sori langa mi.
Yu album mi YAWEI!”

11 Yubin tjeinjim main nogudwan filing en yubin meigim mi dens brabli
gudbinjiwei.
Yubin deigimwei main nogudwan filing en yubin meigim mi jidan brabli
hepiwan na.
12 Wal ai kaan jidan kwaitbala.
Ai garra sing song blanga preisim yu.
YAWEI, yu main God.
Ai garra gibit yu theingks olagijawan.

31

Preya blanga trastim langa God

Song blanga Deibid.

1 YAWEI, ai kaman langa yu blanga kipum mi seifwan.
Nomo larram enibodi bidim mi en meigim mi sheim.
Yu na det brabli haibala God, nomo garram enijing rong.
Mi prei langa yu blanga seibum mi.
2 Irrim mi na en seibum mi.
YAWEI, yu jis laiga bigwan ston weya kipum mi seifwan.
Yu jandap lida langa mi jis laiga bigwan wol blanga seibum mi.

3 Yu na main seifhaus en yu maindimbat mi.
Yu shoum mi wanim blanga dum, en lidim mi jis laik yubin pramis.
4 Deigimat mi brom det trep weya ol main enami bin meigim blanga mi,
dumaji oni yu na kipum mi seif.
5 YAWEI, langa yu bingga na ai libum main spirit.
Yu garra seibum mi, YAWEI.
Yu na det brabli trubalawan God.✡

6 Yu nomo laigim ol detlot hu weship ola drimin sheip,
bat mi oldei trastim yu.
7 Ai garra jidan brabli gudbinji en preisim yu dumaji yu garram olagijawan
filing blanga laigimbat mi.
Yu sabi main pein en ol main trabul.
8 Yu nomo bin larram main enami olabat deigim mi prisana.
Yubin kipum mi fri en seifwan.

9 YAWEI, yu jidan kainbala langa mi dumaji mi brabli nogudbinji.
Aibin kraikrai detmatj en mi brabli wikwan.
10 Mi wikwan dumaji mi oldei jidan sedwan.
Aibin kraikrai detmatj ai kaan jidan longtaim na.
Ol main trabul bin meigim mi wikwan.
Main bodi im brabli wikwan en ai kaan dum enijing mowa.

11 Main enami olabat tok langa mi, “Yu najing!”
Ola pipul weya jidan wansaid langa mi reken mi rabishwan du.
Main frenmob bradin blanga kaman gulijap langa mi.
Wen olabat luk mi eniweya dei gibit mi bekboun.
12 Mi jis laiga breikinwan kap weya dei tjakidawei.
Olabat nomo jinggabat mi. Im jis laik mi dedbala.
13 Main enami olabat majurrumap miselp en tok blanga kilim mi.
Mi brabli bradin.
Olabat meigimbat plen blanga kilim mi ded.

14 YAWEI, ai trastim langa yu.
Yu na main God.
15 Yu holdim main laif langa yu bingga.
Seibum mi brom ol main enami, en brom detlot hu ranimap mi.
16 Mi na blanga yu wekinmen.
Yu luk langa mi.

✡ **31:5** Luk 23:46

Seibum mi dumaji yu laigim mi olagijawan.
17 YAWEI, mi jingat langa yu.
Yu ensim mi en nomo meigim mi sheim.
Yu meigim main enami olabat sheim, en binijimap olabat.
18 Jadimap olabat mawus weya dei oldei dalimbat laiya,
en wen dei oldei reken miselp en tok nogudwei blanga detlot pipul hu oldei jidan raitwei.

19 Yu brabli gudwan en yu garram ola gudbala ting blanga detlot hu rispek langa yu.
En detlot hu trastimbat yu, yu oldei lukaftumbat olabat.
Pipul ebriweya luk wanim yu dumbat.
20 Yu oldei maindimbat yu pipul olabat wen najalot pipul meigimbat plen blanga dum nogudbala ting langa olabat.
Yu nomo larram eni nogudbala wed kaman en ardim langa olabat.

21 Preisim YAWEI det trubala God.
Imbin laigim mi detmatj en imbin shoum mi tharran na wen main enami olabat bin olaran en fait langa melabat langa det bigbala taun weya aibin jidan.
22 Aibin bradin nomo lilbit, en aibin reken imbin andimwei mi.
Bat imbin irrim mi en album mi wen aibin jingat langa im.

23 Kipgon jidan trubala langa YAWEI ol yumob pipul hu oldei trastimbat im.
YAWEI oldei lukaftumbat ol im pipul, bat im panishim detlot pipul hu laigimbat miselp.
24 Ol yumob pipul hu oldei trastimbat langa YAWEI,
yumob jidan strongbala en nomo bradin blanga enijing.

32

Wen wi onap blanga wi nogudbalawei, God im sori langa wi

Deibid bin onap langa God blanga im nogudbalawei en God bin larramgo im fri.

1-2 Ol detlot pipul weya YAWEI det trubala God bin larramgo fri brom ola nogudbala ting weya deibin dumbat,
olabat garra jidan brabli gudbinji.
YAWEI kaan neba bukumdan ol detlot nogudbala ting blanga olabat.
Im kaan jinggabat ol detlot ting blanga detlot hu jinggabat ebrijing trubalawei.
Olabat garra brabli gudbinji.✡

3 YAWEI, dumaji ai nomo bin dalim yu blanga ol main nogudbalawei,
wal main bodi bin brabli nogud,
en aibin abum detmatj pein aibin jinginat.
4 Yubin kipgon panishimbat mi lagijat ebridei en ebrinait.
Jis laik detlot gras weya draiyap en go wikwan langa hotwethataim,
wal lagijat du aibin abum pein detmatj en aibin brabli wikwan.

✡ **32:1-2** Rom 4:7,8

5 Aibin tok miselp, “Ai garra dalim YAWEI blanga ola nogudbala ting aibin dumbat.”
En aibin dalim yu blanga ol main nogud ting.
Ai nomo bin blandim eni nogud ting brom yu.
En yubin larramgo mi fri blanga ol detlot nogud ting weya ai nomo bin bulurrum yu lowa.✡

6 Wal ola pipul hu oldei bulurrum yu brabliwei,
dei garra prei langa yu langa det taim wen olabat jidan langa detmatj trabul.
Det trabul im laik fladwoda weya nokamdanbat en deigidaweibat ebrijing,
bat im kaan gajimap ola pipul blanga God.
7 Yu blandim mi langa seifwan pleis.
Yu garra lukaftum mi wen trabul kaman.
Yu seibum mi en ai garra sing en preisim yu,
en ola najalot pipul garra jingat gudbinjiwei dumaji yubin seibum mi.

8 YAWEI tok langa wi,
“Ai garra titjim yu.
Ai garra dalim yu det raitwei blanga go.
Ai garra wotjimbat yu en ai garra dalim yu.
9 Nomo jidan laik det hos en det dongki.
Dei nomo sabi en teiknodis wen yu tok langa olabat.
Yu garra pudumon det braidul en bit blanga meigim olabat dum wanim yu wandim.
Nomo jidan laik detlot enimul,
bat yu teiknodis wen ai tok.”

10 Detlot nogudbala pipul garra abum brabli adtaim,
bat YAWEI im oldei kipgon laigimbat detlot pipul hu trastim im.
11 Yumob pipul hu bulurrum YAWEI,
wi garra gudbinji garram im.
Ol wi pipul hu gudbinji blanga bulurrum im,
wi garra jinginat dumaji wi hepi.

33

Song blanga preisimbat God

1 Ol yumob pipul hu jidan raitwei langa YAWEI, jingat adbala gudbinjiwei blanga ebrijing imbin dum.
Preisim im ol yumob pipul hu teiknodis langa im.
2 Preisim YAWEI garram ol kain gita,
en sing song langa im.
3 Sing nyuwan song langa im.
Plei det gita gudbalawei en jingat adbala gudbinjiwei.

4 Ola wed blanga YAWEI im trubalawan,
en yu gin trastim ebrijing im dum blanga album yu.
5 YAWEI laigim wanim gudwan en wanim feyagowan.
Im garram det olagijawan filing blanga laigim ebrijing langa dijan wel.

6 YAWEI bin meigim ebrijing langa hebin garram im wed.

✡ **32:5** 2 Sem 12:13

Imbin jis tok en det san, mun, en ola sta bin kamat.
7 Imbin hipimap ola solwoda langa wan pleis.
Imbin lokimap ola woda raitdan andanith langa det solwoda langa im ron stowahaus.

8 Ebribodi hu jidan langa dijan wel garra weship langa YAWEI.
Shoum rispek langa im ol yumob pipul hu jidan ebriweya langa dijan wel.
9 Wen imbin tok dijan wel bin kamat.
Wen imbin gibit oda ebrijing bin kamat.

10 Langa detlot kantri weya pipul nomo bulurrum YAWEI, im nomo larram eni nogudbala plen hepin.
11 Bat ebrijing weya imbin plenim oldei hepin,
en ebrijing blanga im jidan olagijawan du.
12 Ola pipul langa det kantri weya weship langa YAWEI det trubala God, jidan gudbinjiwei,
detlot pipul na weya imbin pikimat blanga imselp, jidan gudbinjiwei.

13 YAWEI im lukdan brom hebin en im luk ola pipul.
14 Brom weya im jidan bos, im lukdan langa ebribodi hu jidan langa dijan wel.
15 Im na meigim ebribodi hat en main,
en im sabi ebrijing dei dum.

16 Nomo eni king win dumaji im garram strongbala ami.
Nomo eni solja win dumaji im strongbala.
17 Ola hosis dei yusum langa wo kaan win.
Detlot strongbala hosis kaan seibum enibodi.

18 YAWEI lukaftumbat ol detlot pipul hu teiknodis langa im,
ol detlot na hu trastimbat im olagijawan filing blanga laigimbat.
19 Im seibum olabat brom daidaibat,
en im nomo larram olabat dai wen nomo eni daga jidan langa olabat kantri.

20 Wi trastim langa YAWEI.
Im na maindimbat en albumbat wi.
21 Im na meigim wi jidan gudbinjiwei,
en wi trastimbat im holiwan neim.

22 YAWEI, larram yu filing blanga laigimbat olagijawan jidan garram melabat.
Melabat trastimbat yu blanga ebrijing.

34

God im gudbala langa im pipul olabat

Song blanga Deibid.

1 Ai garra oldei preisim YAWEI det trubala God.
Ai garra kipgon dalimbat im oldei, “Main God, yu brabli haibala!”
2 Ai garra tok, “YAWEI, im gudwan en brabli haibala!”
Detlot pipul hu abumbat trabul garra irrim en jidan gudbinji.

3 Yumob pipul joinin garram mi en dalim YAWEI im haibala.
Wi garra preisim YAWEI mijamet.

4 Aibin lukaranbat blanga YAWEI blanga album mi,
en imbin album mi.
Imbin seibum mi brom detlot ting weya bin bradinim mi.
5 Yu trastim langa YAWEI du en jidan gudbinji.
Wen yu go langa im,
yu enami olabat kaan bidim yu en meigim yu sheim.
6 Wen aibin abum trabul,
en ai nomo bin sabi wanim mowa blanga dum,
aibin jingat langa YAWEI.
Imbin irrim mi,
en imbin seibum mi brom ol detlot trabul.
7 Det einjul blanga YAWEI wotjimbat detlot pipul hu abum rispek langa YAWEI.
Im seibum olabat brom ola trabul.

8 Yumob kaman langa YAWEI ol yumob pipul blanga im,
en faindat im brabli switwan.
Wen pipul askim im blanga lukaftum olabat, dei jidan gudbinji.✡
9 Ol yumob pipul blanga YAWEI, yumob garra rispek langa im.
Wen enibodi rispek YAWEI, dei kaan jidan nomo garram enijing.
10 Wen det laiyan go hanting, im jidan hanggri wen im nomo faindim eni daga,
bat wen wi duwit langa YAWEI, im kaan libum wi nomo garram eni gud ting.

11 Yumob pipul hu kaman langa mi blanga len, yumob irrim mi.
Ai garra titjim yumob det raitwei blanga jidan wen yumob rispek YAWEI.
12 If yumob wandi abum gudwan laif,
en if yumob wandi kipgon jidanbat laibala gudbinjiwei,
13 wal yumob kaan tokabat pipul nogudwei en dalimbat laiya!
14 Yumob tenim miselp brom dumbat ola nogud ting,
en yumob dum ola gudwan ting.
Yumob jidan hepiwei,
en yumob trai kipgon jidanbat lagijat olataim.

15 YAWEI oldei lukaftumbat detlot pipul hu bulurrum im.
En wen dei jingat langa im, im oldei irrim.
16 Bat YAWEI im wail langa detlot pipul hu oldei dumbat nogud ting.
Im garra binijimap olabat,
en pipul garra fogedabat olabat olagija.✡
17 Bat detlot pipul hu bulurrum YAWEI brabliwei,
wen olabat abum trabul en jingat langa im,
im seibum olabat brom ol detlot trabul.
18 YAWEI im jidan gulijap langa detlot pipul hu jidan nogudbinji insaid langa olabat hat.
Im garra album detlot pipul na wen najalot pipul gibit olabat adtaim.

19 Det sambodi hu bulurrum YAWEI garra abum adtaim samtaim.

✡ **34:8** 1 Pida 2:3 ✡ **34:16** 1 Pida 3:10-12

Detlot najalot pipul garra meigim loda trabul blanga im,
bat YAWEI garra album im.
Im garra kipum im seif olataim.
20 Im garra lukaftum im,
wulijim nobodi kaan breigim im boun.✡

21 Bat wen ola nogud pipul dum nogud ting,
wal dei garra binij brom detlot nogud ting.
YAWEI garra panishim ol detlot pipul hu nomo laigim im gudbala pipul olabat.
22 Bat im garra seibum im wekinmen olabat.
Im kaan panishim detlot pipul hu trastimbat im blanga kipum olabat seif.

35

Preya langa God blanga album wi

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI yu dum det seim ting langa detlot hu dum nogud ting langa mi.
Yu fait langa olabat weya dei fait langa mi.
2 YAWEI yu gajim yu shild en jandap lida main en seibum mi.
3 Kaman garram yu spiya en eks langa detlot hu ranimap langa mi,
en dalim mi yu garra seibum mi.

4 Detlot hu wandi kilim mi ded, meigim olabat jidan garram sheim en nomo win.
Detlot hu toktokbat sigridwei blanga kilim mi ded,
tenimbek olabat en meigim olabat jinggabat olkainabawei.
5 Meigim det einjul blanga YAWEI tjeisimap olabat wulijim win blowim draiwan lif.
6 Larram det einjul blanga YAWEI kilim olabat wen dei buldanbat olawei langa det dakbala en slipriwan roud.

7 Ai nomo bin dum enijing langa olabat.
Deibin jis pudumbat trep blanga mi,
en deibin digim dipwan hol blanga gajim mi.
8 Bat bifo dei dum lagijat, det deinja garra kaman langa olabat jis lagijat.
Olabat garra jidan langa olabat ron trep,
en buldan langa olabat ron dipwan hol en binijap.

9 Brom deya ai garra gudbinji blanga YAWEI.
Ai garra gudbinji dumaji imbin seibum mi.
10 Ai garra tok lagijat langa YAWEI garram main hat na,
“Nobodi jidan jis laik yu.
Yu maindimbat ola wikwan pipul brom ola strongwan,
en seimwei langa ola powan pipul brom detlot hu oldei dum krul ting langa olabat.”

11 Nogud pipul oldei tokabat blanga mi,
en bleimbat mi fo najing.
12 Olabat peiyimbek mi nogudwei blanga gudwanwei.
Wen aibin gud langa olabat, deibin tridim mi nogudwei.

✡ **34:20** Jon 19:36

Wal mi jidan nogudbinji na.
13-14 Bat wen olabat bin sik aibin oldei jinggabat blanga olabat.
Ai nomo bin dagat daga du.
Aibin jidan hedan en preibat,
jis laik wen mi prei blanga main frenmob o blanga main femilimob lagijat.
Ai nomo bin wokaran, najing.
Aibin oldei jidan wan pleis dumaji aibin nogudbinji,
wulijim wen sambodi jidan soriwei blanga im mami, lagijat na.

15 Bat wen aibin abumbat trabul olabat bin jidan gudbinji,
en bin majurrumap raidaran langa mi blanga meigim fan langa mi.
Ola streinjamob bin hitimbat mi en deibin kipgon hitimbat mi olawei.
16 Laik wen dei mokim kripulwan pipul,
wal lagijat na deibin mokimbat mi.
Deibin baidim miselp tang langa mi, dumaji deibin gitwail nomo lilbit langa mi.

17 Bos, haulong yu garra jidanabat en lukinatbat mi?
Yu seibum mi brom olabat hu wandim kilimbat mi.
Seibum main laif brom dislot pipul hu jidan jis laiga laiyan.
18 Brom deya ai gin gibit yu theingks rait deya na langa ol yu pipul olabat.
Ai garra preisim yu rait langa olabat ai.

19 Nomo larram ol detlot laiyinwan enami blanga jidan gudbinji langa ol main trabul.
Olabat heidimbat mi fo najing.
Nomo larram olabat laflaf langa ol main trabul.✡

20 Olabat nomo tok gudbinjiwei,
bat dei oldei meigimap olkainaba laiyawan stori blanga ola brabli gudwan pipul.
21 Olabat bleim mi en jingat adbala lagijat,
“Wibin luk wanim yubin dum.”
22 Bat yubin luk ebrijing bin hepin, YAWEI.
Wal yu nomo jidan kwaitbala, main bos.
Nomo jidan longwei.
23 Yu gidap main bos en deigim main pat na.
Yu gidap main God en yu sori langa ol main trabul.

24 YAWEI, yu nomo garram eni rong.
Yu jidan trubala.
Wal yu sabi mi.
Dalim ebribodi ai nomo bin dum eni rong.
Nomo larram main enami olabat blanga tridim mi nogudwei.
25 Nomo larram olabat tok gija lagijat,
“Gudjob! Im binij na! Wibin meigim im gowei na!
Lagijat na wibin wandim!”

26 Yu bidim ol detlot pipul hu tridim mi nogudwei blanga main trabul.
Meigim olabat jinggabat olkainabawei.

✡ **35:19** Saam 69:4; Jon 15:25

Larram ol detlot pipul hu oldei reken miselp blanga ebrijing garra sheim miselp nomo lilbit en jidan nomo garram eni rispek.

27 Larram detlot pipul hu wandim mi blanga jidan friwan,
blanga jingat gudbinjiwei lagijat,
“Trubala! YAWEI im brabli haibala!
Im gudbinji langa im wekinmen weya im garram ebrijing.” Lagijat na dei garra tok.
28 Brom deya olataim ai garra preisim en tok lagijat,
“Preisim YAWEI, det trubala God.
Im oldei dum rait ting.
Im nomo garram eni rong.”

36

Ola nogudwei blanga pipul

Song blanga Deibid, det wekinmen blanga YAWEI.

1 Det nogudbalawei blanga ola nogudbala pipul jidan raitdan dip insaid langa olabat hat.
Dei oni jinggabat blanga dumbat nogudbala ting.
Olabat nomo bradin en abum eni rispek blanga God.✡
2 Dumaji dei reken miselp, dei reken God kaan faindat blanga olabat nogudbalawei en panishim olabat.
3 Olabat oldei tok brabli nogudbalawei en laiyawan wed.
Dei nomo jinggabat gudwei en dum rait ting enimo.
4 Wen dei leidan langa bed, dei jinggabat blanga dumbat nogud ting.
Dei nomo dum enijing gud en dei kaan gidawei brom ol detlot nogudwan ting.

Ola gudwei blanga God

5 YAWEI, yu filing blanga laigim pipul im jidan mowa bigwan raidap langa hebin.
En det trubalawei blanga yu im gajimap det skai.
6 Blanga yu wei nomo garram eni rong.
Yu mowa haibala langa ola bigbigwan hil.
Yu feyagowan filing jidan detmatj jis laik det dipwan solwoda.
Yu oldei lukaftum ola pipul en ola enimul.

7 God, det filing weya yu laigim pipul olataim im mowa gudwan langa ebrijing.
Ebribodi gin go langa yu blanga jidan seifwan, jis laik det lilwan bard,
weya jidan seifwan andanith langa im mami.
8 Yu gibit olabat detmatj daga blanga dagat,
en detmatj gudwan ting weya kaman brom yu jidan jis laik det riba weya gibit woda blanga dringgim.
9 Yu na jis laik det springwoda weya meigim ebrijing jidan laibala,
En dumaji yu na God, jidan det lait, melabat gin luk det lait.

10 Yu kipgon laigimbat ol detlot hu sabi yu,
en yu dum gudbala ting langa ol detlot hu jidan raitwei en nomo garram enijing rong.

✡ **36:1** Rom 3:18

11 Yu nomo larram praudbala pipul kaman en kilim mi,
en yu nomo larram nogudbala pipul andimwei mi du.

12 Ebribodi luk! Detlot nogudbala pipul leidanbat dedbala,
en olabat kaan neba gidap igin.

37

Wanim garra hepin langa ola gudbala en nogudbala pipul

Song blanga Deibid.

1 Nomo jidan nogudbinji blanga detlot nogudbala pipul hu dumbat rong ting,
en nomo teiknodis langa olabat.
2 Olabat garra binij jis laik detlot gras weya draiyap en binij.
Dei garra dai jis laik detlot plent weya draiyap en binij.

3 Trastim YAWEI en dum gudbala ting,
wulijim yumob garra jidan gudbinji en seifwan langa det kantri.
4 Yumob garra luk langa YAWEI blanga meigim yumob jidan gudbinjiwei,
en im garra gibit yumob wanim yu wandim.

5 Yumob garra gibit miselp langa YAWEI.
Yumob garra trastim im en im garra album yumob.
6 Im garra meigim det raitwei blanga yumob shain wulijim det san wen im gidap ailibala,
en im garra meigim det feyagowei blanga yumob shain wulijim det san wen im dinataim.

7 Nomo hatjamp. Yumob garra weit en wotjim wanim YAWEI garra dum.
Nomo wori blanga detlot pipul hu tokabat en dumbat nogudbala ting en meigim miselp ritjwan lagijat na.

8 Nomo larram ol yu wori o det filing blanga gitwail teikoba langa yumob.
Tharran oni meigim trabul kamat.
9 Detlot pipul hu trastim YAWEI garra gedim det kantri weya imbin pramis,
bat YAWEI garra binijimap ola nogudbala pipul.

10 Dregli ola nogudbala pipul garra binijap.
Nobodi kaan luk olabat igin.
11 Bat ola lobala pipul garra jidan langa det kantri,
en dei garra jidan gudbinjiwei garram ola ebrijing.✡

12 Detlot nogudbala pipul meigim plen snikinwei blanga detlot gudbala pipul,
en dei lukinat langa olabat garram wailwan feis.
13 Bat YAWEI sabi en im laf langa detlot nogudbala pipul, dumaji im sabi olabat taim blanga binijap kaman gulijap na.

14 Nogudbala pipul deigimat olabat bigwan naif en bendimbat olabat bo en erro blanga kilim ded ola powan pipul hu nomo garram enijing,

✡ **37:11** Meth 5:5

en blanga kilim ded ol detlot pipul hu dumbat rait ting.
15 Bat dei garra gitkil garram olabat ron bigwan naif igin,
en olabat bo en erro garra breikap du.

16 Im mobeda blanga jidan gudwei garram oni lilbit ting,
en nomo jidan nogudbalawei garram detmatj ebrijing,
17 dumaji YAWEI garra deigidawei det pawa blanga ola nogudbala pipul,
en im garra albumbat ola gudbala pipul.
18 YAWEI oldei maindimbat ol detlot pipul hu duwit langa im,
en olabat kantri garra jidan olagijawan blanga olabat.
19 Nomeda olabat abumbat adtaim, bat stil olabat garra jidan gudbinjiwei,
en nomeda olabat kantri nomo abum eni rein, en im gulijap ranat blanga daga, bat stil olabat garra abum loda daga.
20 Bat ola nogudbala pipul garra dai.
Detlot enami blanga YAWEI garra binij du, jis laik detlot wailwan purdiflawa.
Olabat garra binij jis laik det smok.

21 Ol detlot nogudbala pipul oldei askimbat najalot pipul blanga enijing, bat dei nomo peiyimbek olabat,
bat detlot gudbala pipul gibitbat enibodi enijing gudbinjiwei.
22 Ol detlot pipul weya YAWEI oldei gibit ola gudbala ting garra jidan langa det kantri,
bat YAWEI garra tok nogudbala wed langa najalot pipul en andimwei olabat brom det kantri.

23 If yumob bulurrum det wei blanga YAWEI, wal im garra brabli gudbinji langa yumob en albumbat yumob.
24 If yumob buldan yumob kaan stap deya, dumaji YAWEI garra album yumob en holdimap yumob garram im bingga.

25 Mi brabli olmen na.
Aibin jidan iya longtaim, en aibin luk hau YAWEI bin oldei albumbat ol detlot pipul hubin oldei dumbat ola raitwan ting,
en olabat biginini olabat nomo bin jidan hanggriwan.
26 Olabat oldei gibitat en lendimbat enijing langa najalot pipul,
en olabat biginini olabat oldei meigim olabat gudbinji.

27 If yumob libum det nogudbalawei en jidan gudwei,
yumob biginini olabat garra jidan olagija langa det kantri,
28 dumaji YAWEI im laigim det raitwei, en im nomo libum ol detlot pipul hu jidan trubalawei langa im.
Im oldei maindimbat olabat,
bat YAWEI garra andimwei detlot biginini blanga ol detlot nogudbala pipul.
29 Ol detlot pipul hu jidan raitwei langa YAWEI,
olabat na garra jidan olagijawan langa det kantri.
30 Olabat oldei tok sabibalawei en dei oldei gibit ebribodi feyago.
31 Olabat oldei jinggabat det lowa blanga YAWEI langa olabat hat,
en olabat kaan libum det gudwan roud.
32 Ola nogudbala pipul oldei wotjimbat ola gudbala pipul blanga kilim olabat ded,

33 bat YAWEI im langa olabat said, en wen olabat go langa kot im album
olabat, dumaji olabat nomo gilti.

34 Trastim YAWEI en bulurrum im,
en im na garra meigim yumob haibala en gibit yumob det kantri,
en yumob garra luk detlot nogudbala pipul ol binijap.

35 Aibin luk wanbala men hubin jidan brabli nogudwan, en imbin oldei
dumbat krulbala ting langa najalot pipul.
Imbin jidan strongwan laiga bigwan tri langa gudwan graun.
36 Bat afta im nomo bin deya.
Aibin lukabat im bat ai nomo bin faindim im.

37 Yumob luk ola gudbala pipul weya jidan raitwei langa YAWEI.
Olabat femili olabat jidan gudbinjiwei,
38 bat YAWEI garra binijimap ola nogudbala pipul,
en olabat biginini olabat du.

39 YAWEI im seibum ola gudbala pipul,
en lukaftumbat olabat wen olabat abumbat trabul.
40 YAWEI im album en seibum olabat brom ola nogudbala pipul,
dumaji olabat go langa im blanga kipum olabat seif.

38

Sikwan men askim God blanga album im

Sedwan song blanga Deibid blanga det taim wen imbin gibit speshalwan ofring.

1 YAWEI, wen yu gitwail, nomo dalimof mi.
Nomo panishim mi wen yu brabli einggri.
2 Yubin shudum mi garram yu erro en meigim mi leimwan.
Yubin kilim mi en meigim mi buldan langa graun.

3 Dumaji yubin gitwail langa mi main bodi ardim nomo lilbit.
Mi jidan brabli sikwan dumaji brom ol main nogudbalawei.
4 Mi jidan giltiwan en im gaburrumap mi brabliwei, jis laik fladwoda.
Im tumatj blanga mi blanga hendulum.
Im jis laik det hebiwan loud weya mi garrimap.
5 Ol main sowa im smeliwan en rotinwan na, dumaji aibin siliwan.
6 Mi garram detmatj pein en ai kaan adli wok, en mi gulijap buldan langa
graun.
Mi oldei krai insaid langa main hat.
7 Mi barnbarn detmatj en mi gulijap dai.
8 Mi nokap na en ai kaan dum enijing.
Mi jingat dumaji mi ardimbat detmatj en mi fil nogudbinji.

9 YAWEI, yu sabi wanim mi wandim brabli.
Yu lisinbat langa mi wen mi jingat langa yu.
10 Main hat im pamping nomo lilbit.
Ai nomo strongbala enimo.
En main dubala ai nomo luk gudwei na.

11 Ol main fren en detlot pipul hu jidan wansaid langa mi kaan kaman gulijap langa mi, dumaji ai garram loda sowa,
en ol main femili kipawei brom mi du.
12 Detlot pipul hu wandim kilim mi ded, olabat pudumbat ola trep blanga mi.
En detlot pipul hu wandim kilim mi, olabat toktok blanga meigim ebrijing nogud blanga mi.
Olabat kaan stap toktokbat blanga dum nogudbala ting langa mi.

13 Mi jis laik defwan en kaan irrim enijing,
en jis laik ai nomo garram mawus en kaan tok langa enibodi.
14 Mi jis laik detlot hu nomo ensim dumaji dei kaan lisin.

15 Bat mi trastim yu, YAWEI.
Yu na main bos en main God, en yu na garra ensim mi.
16 Nomo larram ol main enami rabishim mi.
Nomo larram olabat tok jigibalawei wen ai stat dumbat nogudbala ting.
17 Im jis laik mi nili buldan en mi ardimbat olataim.

18 Ai dalim yu, “Mi sori blanga ol main nogudbalawei.”
Dei meigim mi wori detmatj.
19 Ol main enami garram gudwan bodi en dei jidan strongbala.
Sambala pipul nomo laigim mi, en dei nomo garram eni risan.
20 Detlot pipul hu peiyimbek mi nogudwei blanga gudbala ting mi dum,
olabat main enami.

21 YAWEI, yu nomo libum mi miselp.
Main God, nomo jidan longwei brom mi.
22 Yu na main bos en yu seibum mi.
Kaman kwikbala blanga album mi.

39

Preya blanga larramgo fri

Preya blanga Deibid.

1 Aibin tok miselp, “Ai garra meiksho ai nomo dum nogudbala ting,
en ai kaan larram main mawus meigim mi tok nogudbala wed.
Jis laik wen yu pudum braidul bit langa hos mawus, wal lagijat du ai kaan tok eni wed wen nogudbala pipul jidan gulijap langa mi.”
2 Ai nomo bin tok enijing.
Aibin jidan kwaitwan nomeda aibin jinggabat blanga tok blanga gudbala ting.
Bat aibin fil brabli nogudbinji.
3 Aibin wori nomo lilbit.
Wen aibin kipgon jinggabat, tharran bin meigim mi mowa nogudbinji.
Ai nomo bin holdimbek miselp en streidawei aibin askim YAWEI,
4 “YAWEI, haulong ai garra jidan laibala?
Wotaim ai garra dai?
Dalim mi wotaim main laif garra binij.”

5 Yubin meigim main laif shotwan.
Main laif im shotwan langa yu,

en trubala orait, pipul jidan jis laik det win weya im blo en binij.
6 Olabat binij kwikbala, jis laik det shedopat.
Ebrijing weya pipul dum im jis najing.
Olabat gin jidan ritjwan garram ebrijing tudei bat olabat nomo sabi hu garra gajim ol detlot ebrijing bambai.

7 Bos, ai nomo wandim enijing mowa na.
Ai libum ebrijing langa yu.
8 Seibum mi brom ol main nogudbalawei.
Nomo larram sili pipul mokimbat mi.
9 Ai garra jidan kwaitbala.
Ai kaan tok enijing dumaji yu na bin panishim mi en meigim mi jidan lagijat.
10 Nomo panishim mi enimo.
Mi garra binij dregli dumaji yu kilimbat mi.
11 Ai sabi yu panishim melabat blanga melabat nogudbalawei.
Yu binijimap ebrijing melabat garram jis laik det badaflai weya im dagat klos.
Trubala, melabat jis laik det win weya blo en im binij kwikbala.

12 Yu lisin langa main preya YAWEI en yu lisin langa mi wen mi jingat.
Wen mi krai, kaman en album mi.
Mi wulijim streinja weya jidan oni lilbit taim garram yu, jis laik main femilimob weya deibin jidan bifo.
13 Yu nomo wail langa mi,
en larram mi jidan gudbinjiwei bifo mi dai.

40

Song blanga preisimbat

Song blanga Deibid.

1 Aibin weitweit blanga YAWEI blanga ensim mi.
Wen aibin jingat langa im, imbin irrim mi.
2 Aibin abum trabul jis laik aibin buldan langa dipwan en madiwan hol en kaan kamat,
en YAWEI bin pulumat mi, en album mi blanga jandap seifwan ontop langa bigwan ston.
3 Imbin gibit mi nyubala song blanga sing.
Ai preisim im garram det song dumaji imbin seibum mi lagijat.
Loda pipul garra irrim hau imbin seibum mi garram pawa.
Dei garra hatjamp en bradin langa im,
en dei garra trastim YAWEI.

4 Detlot pipul hu trastim langa YAWEI, olabat jidan gudbinji.
Olabat nomo jidan praudbala,
en olabat nomo bulurrum najalot pipul hu weshipbat ola difrinwan drimin.
5 YAWEI, main God, yu oldei jinggabat melabat.
Yubin dum loda klebabalawan ting blanga melabat,
en nobodi iya jidan wulijim yu!
Yubin dum detmatj gudbala ting blanga melabat,
melabat kaan kaundim olabat!

6 Pipul bringimap ola enimul en daga blanga yu.
Dei bringimap detlot enimul blanga kilim en barnim det sekrifais blanga yu,
en dei bringimap det sid daga ofring du.
Bat yu nomo wandim detkain ofring.
Yu wandim pipul garra gibit miselp langa yu.
Ai sabi yu wandim mi blanga irrim en duwit langa yu.
7 Aibin dalim yu, “God, mi jidan iya.
Yu dalim mi wanim blanga dum langa yu buk garram ola lowa.
8 Mi gudbinji blanga dum wanim yu wandim.
Wen ai irrim yu wed ai jinggabat,
en im jidan insaid langa mi.”✡

9 Wen ola pipul kaman mijamet blanga weship langa yu,
ai dalim olabat det gudnyus hau yubin seibum mi.
Yu sabi ai nomo wandi stap dalimbat pipul det gudnyus.
10 Ai nomo bin kipum det nyus blanga main ronselp.
Aibin dalim olabat blanga yu,
“YAWEI, im oldei dum wanim imbin pramisim.
Im seibum wi brom olkain nogud ting.”
Ai nomo bin jidan kwaitbala blanga det nyus,
bat aibin dalim olabat, “YAWEI, im brabli kainbala,
en im laigim wi olagijawan,
en im oldei dum wanim imbin pramis.”
Lagijat na aibin dalim ol detlot pipul.

11 YAWEI, nomo stap kain langa mi.
Yu kainbala en yu dum wanim yu pramis.
Wotjimbat mi en kipum mi seif olagijawan.

Preya langa YAWEI blanga album
Ola Saam 70

12 Aibin dum detlot nogud ting bifo,
en brom detlot ting na mi abumbat detmatj trabul,
en mi fil wik, en ai nomo sabi wanim blanga dum.
Aibin dum detmatj nogudbala ting ai kaan kaundim olabat.
Dei jidan mowa langa ola heya langa main hed,
en mi brabli nogudbinji.

13 YAWEI, yu jidan gudbala langa mi en seibum mi!
Album mi kwikbala, YAWEI!
14 Yu bidim detlot enami hu wandi kilim mi.
Yu meigim olabat nomo sabi wanim olabat jinggabat.
Meigim detlot pipul hu wandi ardim mi gowei sheimwei.
15 Bidim ol detlot pipul hubin mokimbat mi,
wulijim dei garra hatjamp en sheim miselp brabliwei.
16 Bat ol detlot pipul hu kaman langa yu,
garra jidan gudbinji garram yu.
Melabat laigim yu,
dumaji yubin seibum melabat.
Wal melabat garra oldei tok,
“Preisim YAWEI det haiwan God!”

✡ **40:8** Hib 10:5-7

17 En mi na, wal mi oni wikwan, mi najing!
YAWEI jinggabat mi.
Album mi en seibum mi.
Main God, nomo weit blanga album mi tudei.

41

Dijan preya blanga sikbala

Preya blanga Deibid.

1 Ol detlot pipul hu album ola powan pipul, olabat na garra jidan gudbinjiwei.
YAWEI garra album olabat wen olabat abum trabul.
2 YAWEI garra maindim olabat en nomo larram enijing hepin langa olabat.
Im garra meigim olabat jidan gudbinjiwei langa det kantri.
Im kaan larram detlot enami teikoba det kantri.
3 YAWEI garra album olabat wen dei sik,
en meigim olabat jidan gudwan igin.

4 Aibin tok, “Aibin dum nogudwan ting langa yu, YAWEI.
Yu sori langa mi en meigim mi gudwan.”
5 Main enami olabat tokabat mi krulbalawei.
Dei wandim mi blanga dai en fogedabat mi.
6 Detlot pipul hu kaman blanga luk langa mi, olabat nomo trubala.
Dei go en dalimbat stori blanga mi ebriweya.
7 Ol detlot pipul hu nomo laigim mi, dei tok gija kwaitbalawei blanga mi.
Dei reken mi sikwan dumaji aibin dum nogudbala ting.
8 Dei tok, “Im brabli sikwan.
Im kaan gidap brom im sweig enimo.”
9 En main brabli gudfren weya aibin trastim brabliwei,
en weya minbala bin sherimbat gija daga,
im nomo laigim mi na.✡

10 Yu sori langa mi, YAWEI, en meigim main bodi gudwan igin,
en ai garra peiyimbek main enami olabat.
11 Dumaji main enami olabat kaan winoba langa mi,
ai garra sabi yu gudbinji langa mi.
12 Yu garra album mi, dumaji mi dum ola rait ting.
Yu garra jidan gulijap langa mi olagijawan.

13 Preisim YAWEI, det God blanga Isreil!
Preisim im tudei en olagijawan du.
Yuwai! Trubala!✡

42

Preya blanga wan men wen imbin jidan prisana langa longwei kantri

Preya blanga det femili blanga Kora.

1 Jis laik det diya wen im thesti blanga dringgim woda,
wal seimwei du mi wandim yu God.

✡ **41:9** Meth 26:23; Mak 14:20; Luk 22:21; Jon 13:18 ✡ **41:13** Saam 106:48

2 Jis laik mi thesti blanga dringgim woda, mi wandim yu, det laibalawan God.
Wotaim ai gin go blanga weship yu weya yu jidan?
3 Oldei en ol nait mi krai, en detlot tiyas dei jis laik main daga na.
En olataim main enamimob askimbat mi, “Weya yu God?”

4 Mi brabli nogudbinji wen mi jinggabat blanga longtaim wen aibin lidim ola pipul langa det haus blanga God.
Ola pipul bin brabli hepi, en deibin singsingbat en jinginatbat preis langa God.
5 Wotfo mi jidan brabli nogudbinji?
Wotfo main hat im nomo opin?
Ai garra libum ebrijing langa God, en afta na ai garra preisim im.
Im main God, en im oldei seibum mi.

6-7 Mi brabli nogudbinji dumaji mi prisana langa dijan kantri, bat mi jinggabat langa im.
Imbin meigim mi jidan brabli nogudbinji.
Ebrijing nogudwan kaman langa mi jis laik fladwoda, en laik det wodafol wen im buldanbuldan brom det dubala bigwan hil gulum Heman en Misa, en ran langa det Jodan Riba.
8 Deitaim YAWEI shoum im filing weya im oldei laigimbat mi, wulijim naitaim ai gin sing song langa im.
Det song im main preya langa main God hu gibit mi laif.

9 Langa God hu kipum mi seif jis laik wen mi blandim miselp langa bigwan ston mi tok lagijat,
“Wotfo yubin fogedabat mi?
Wotfo ai garra abumbat dislot trabul brom ol main krulbala enami?”
10 Mi brabli nogudbinji en abumbat detmatj pein, dumaji dei kipgon askimbat mi,
“Weya yu God?”

11 Wotfo mi jidan brabli nogudbinji?
Wotfo main hat im nomo opin?
Ai garra libum ebrijing langa God, en afta na ai garra preisim im.
Im main God, en im oldei seibum mi.

43

*Preya blanga wan men wen imbin jidan prisana langa longwei kantri**

1 God, yu dalim najalot pipul mi nomo garram eni rong langa mi.
Yu jandap lida blanga mi brom detlot nogudbala pipul.
Yu seibum mi brom ol detlot laiyinbala en nogudwan pipul.
2 Yu na oldei lukaftumbat mi jis laik wen mi jidan langa seifwan haus.
Wotfo yubin libum mi?
Wotfo ai garra abumbat dislot trabul brom ol main krulbala enami?

3 Jandim yu lait en yu trubalawei blanga lidim en deigimbek mi langa Jerusalem langa yu seikridwan hil, en langa yu speshalwan pleis weya yu jidan.

* **43:** Dijan Saam im kipgon brom Saam 42.

4 Brom deya ai garra go langa yu teibul blanga ofring, God.
Yu na meigim mi brabli gudbinji.
Ai garra plei main gita en sing song blanga preisim yu, main God.

5 Wotfo mi jidan brabli nogudbinji?
Wotfo main hat im nomo opin?
Ai garra libum ebrijing langa God,
en afta na ai garra preisim im.
Im main God, en im oldei seibum mi.

44

Preya langa God blanga lukaftumbat melabat

Preya blanga det femili blanga Kora.

1 God, garram melabat ronwan irriwol wibin lisin ola stori brom melabat femili olabat.
Yubin dumbat ola gudbala ting brom longtaim.
2 Yu na bin andimwei ola najalot pipul brom det kantri,
en yubin meigim yu ronwan pipul jidan deya na.
3 Blanga yu pipul olabat nomo bin fait garram olabat spiya blanga teikoba det kantri.
Dei nomo bin win garram olabat ronwan pawa,
bat garram yu strongbala pawa yubin album olabat.
Dumaji yubin deya garram olabat, yubin shoum olabat haumatj yubin laigim olabat.

4 Yu na main king en yu main God.
Yu na bin album yu pipul win,
5 en garram yu pawa na melabat oldei bidim ola enami blanga melabat.
6 Ai nomo trastim main bo en erro,
o main bigwan naif blanga seibum mi.
7 Bat yu na bin seibum melabat brom melabat enami olabat,
en yu na bin bidim ol detlot pipul hu nomo bin laigim melabat.
8 Oni blanga yu na God melabat garra oldei toktokbat,
en melabat garra oldei preisim yu neim en gibitbat yu theingks olagijawan.

9 Bat yubin gibit melabat bekboun na, en yubin larram ola enami kaman en bidim melabat.
Yu nomo go garram melabat amimob enimo.
10 Yubin meigim melabat ran brom melabat enami olabat,
en deibin deigidawei ola ebrijing blanga melabat.
11 Yubin larram melabat gitkil wulijim ship,
en yubin jandimwei melabat langa ola difrinwan kantri.
12 Yubin gibitwei yu ronwan pipul olabat blanga lilwan prais,
jis laik deibin tjipwan.

13 God, ol detlot traib weya nomo weship yu bin luk wanim yubin dum langa melabat,
en olabat mokimbat en laflaf langa melabat.
14 Yubin meigim detlot najalot traib toktok blanga melabat.
Olabat sheikim miselp hed en tok nogudbala ting langa melabat.

15-16 Mi oldei jidan garram sheim olataim.
Det sheim gaburrumap mi brabliwei brom irrimbat ola nogudwan wed weya main enami olabat oldei toktok blanga mi, en ol detlot hu nomo laigim mi.

17 Ol dislot ting na bin hepin langa melabat, nomeda melabat nomo bin fogedabat yu o breigim det strongwan pramis weya yubin meigim garram melabat.
18 Melabat nomo bin tenawei brom yu, en melabat nomo bin libum det roud weya yu shoum melabat.
19 Bat yubin jis libum melabat langa ola wailwan enimul.
Yubin libum melabat langa brabli dakbala pleis.

20 If melabat bina stap weshipbat melabat God,
en stat preipreibat langa najawan drimin,
21 yu bina faindat en sabi streidawei,
dumaji yu sabi ebrijing weya melabat jinggabat langa melabat main.
22 Bat dijan im langa yu bingga weya melabat gitkil olataim.
Dei tridim melabat jis laik ship weya im redi blanga gitkil.✡

23 Yu weikap na YAWEI! Wotfo yu silipsilipbat?
Yu gidap!
Yu nomo gibit melabat bekboun olagija.
24 Wotfo yu haidim miselp brom melabat?
Nomo fogedabat melabat pein en trabul.

25 Melabat buldan langa graun.
Melabat leidan langa das. Wibin lus.
26 Kaman en album melabat.
Kaman en seibum melabat.
Dumaji yu kipgon laigim melabat, yu seibum melabat.

45

Pipul sing dijan song wen olabat king git merrit

Song blanga det femili blanga Kora wen dubala laigim gija.

1 Ola gudwan wed kamat langa main hed wen mi meigimbat dijan song blanga det king.
Main tang im redibala blanga sing dijan, jis laik det pensul redibala blanga det men hu oldei raidimdan stori brabli gudwei.

2 Haibala king, nobodi jidan laik yu.
Yu tok brabli gudwei.
God bin oldei kain langa yu.
3 Strongbala king, yu pudumon yu bigwan naif.
Haibalawan, yu luk gudwan.

4 Yu kipgon garram yu haibala pawa blanga win blanga det trubalawei en blanga jadjim raitwei.
Blanga yu strongbala pawa garra meigim yu win olataim.

✡ **44:22** Rom 8:36

5 Larram ola brabli shapwan erro blanga yu hitim detlot hat blanga yu enamimob,
en yu bidim olabat.

6 Det kantri God bin gibit yu blanga jidan bos garra jidan olagijawan.
Yu jidan bos langa yu pipul olabat en yu gibit olabat feyago.
7 Yu laigim ola rait ting en yu nomo laigim ola nogud ting.
Blanga tharran na det God blanga yu bin pikimat yu, en imbin meigim yu jidan gudbinjiwei olataim.
Imbin gibit yu mowa brom ola najalot king.✡
8 Det gudsmelwan medisin brom mera, elos en kasha jidan langa yu klos,
en detlot hu plei myusik, plei blanga yu insaid langa ola bigwan haus weya deibin meigim purdiwan garram boun blanga elafen.
9 Ola doda blanga ola king jidan deya garram ola najalot gel,
en det gel weya yu garra merrit im jandap langa det raidensaid blanga yu speshalwan tjeya,
en im werrimbat olkain ting weya deibin meigimbat garram brabli gudwan gol.

10 Main gel, yu lisin langa wanim ai garra tok.
Yu nomo teiknodis langa yu pipulmob en yu femilimob.
11 Yu brabli purdiwan, en tharran na garra meigim det king wandim yu brabli.
Im blanga yu bos na, en yu garra duwit langa im.
12 Detlot pipul brom det kantri gulum Taya garra bringim ola presen langa yu,
en ola ritjwan pipul garra trai blanga meigim yu dum gudbala ting langa olabat.

13 Det gel weya garra merrit langa det king, im kaminap langa det bigwan haus.
Im brabli purdiwan.
Blanga im dres deibin meigim garram golwan kotin.
14 Im werrimbat brabli purdiwan klos,
en dei deigim im langa det king,
en ola yanggel hu oldei album im du.
Olabat bulurrum im olawei biyain blanga go langa det king.
15 Brabli gudbinjiwei dei kaman en gowin langa det bigwan haus blanga det king.

16 Main king, yu garra abum detmatj san na blanga jidan ola king jis laik yu femili bin jidan bifo.
En yu garra meigim olabat jidan boswan langa ebri kantri langa dijan wel.
17 Main song garra meigim yu neim jidan haibala olagijawan,
en ebribodi garra preisimbat yu olagijawan.

46

God im jidan garram wi

Song blanga det femili blanga Kora.

1 God im oldei kipum wi seif,

✡ **45:7** Hib 1:8,9

en im na meigim wi brabli strongbala.
Im oldei album wi wen wi oldei abum olkain trabul.
2 Wi kaan bradin nomeda if dijan graun im sheiksheik,
en nomeda if ol detlot hil buldan insaid langa solwoda.
3 Wi kaan bradin nomeda if det solwoda gidap en meigim loda nois,
en nomeda if det solwoda bambum detlot bigwan hil en olabat sheik.

4 Det bigwan taun blanga God garram riba en im meigim ola pipul langa det taun jidan gudbinji olataim.
Dijan langa det seikridwan pleis weya det haibala God im oldei jidanbat olagijawan.
5 God oldei jidan langa det taun.
Nomo enijing kaan binijimap det taun.
God garra oldei album det taun.
6 Wen God garra jingat jis laik det laitining weya im meigim bigbala nois,
detlot pipul brom najalot kantri garra bradin brabliwei.
Detlot boswan brom detlot kantri kaan jidan boswan enimo.
En det graun garra binij.

7 YAWEI det boswan God im iya garram wi na.
Det God blanga Jeikob, im oldei lukaftumbat wi.

8 Yumob kaman en luk wanim God bin dum.
Imbin dum loda klebabala ting langa dijan graun.
9 Im gin stapam ola pipul wen dei oldei faidabat gija.
Im gin breigim ola bo en ola spiya,
en im gin barnimap ola shild blanga olabat du.
10 God bin jingat brabli adbala.
Imbin jingat, "Yumob stap faidabat na en jinggabat mi!
Yumob sabi na, mi na det haibala God.
Mi na det haibala God blanga ola pipul langa ebri kantri.
Mi na det haibala God blanga dijan graun."

11 YAWEI det boswan God im iya garram wi na.
Det God blanga Jeikob, im oldei lukaftumbat wi.

47

God det Brabli Boswan

Song blanga det femili blanga Kora.

1 Pipul brom ebriweya, klep yumob bingga gudbinjiwei.
Sing ola song brabli adbala blanga preisim YAWEI.
2 YAWEI na det brabli haibalawan God en wi garra rispek oni langa im.
Im na det brabli nambawan king, en im jidan bos blanga ebrijing langa dijan wel.
3 Imbin meigim wi win langa ola pipul.
Imbin meigim wi jidan bos blanga ola kantri.
4 YAWEI laigim wi detmatj.
Imbin pikimat blanga wi dijan kantri Isreil weya wi jidan na.
Im brabli gudwan kantri.

5 Wen God im gowap langa im speshalwan tjeya,

ola pipul jingat gudbinjiwei, en olabat blowim ola hon adbala.
6 Sing song blanga preisim God!
Sing song blanga preisim wi king!
7 God im jidan king ebriweya langa dijan wel.
Preisim im garram ola song.

8 God jidan langa im seikridwan tjeya.
Im jidan bos blanga ola pipul langa ebri kantri.
9 Ola boswan blanga ola kantri majurrumap miselp dumaji olabat holot na ola pipul blanga det God blanga Eibrahem.
Im mowa strongbala langa ola ami,
en im na brabli boswan blanga ebrijing.

48

Jerusalem det bigwan taun blanga God

Song blanga det femili blanga Kora.

1 YAWEI det trubala God im brabli haibalawan,
en pipul garra preisim im brabliwei langa det bigwan taun blanga wi God langa im seikridwan hil.
2 Saiyan, det brabli bigwan hil blanga God, im jidan brabli haiwan en im brabli purdiwan.
Det taun Jerusalem blanga det brabli haibala king meigim pipul jidan brabli gudbinji ebriweya langa dijan wel.✡
3 God bin shoum im seifwan garram im deya insaid langa det taun garram bigwan wol raidaran.

4 Ola king bin majurrumap miselp blanga kaman en fait langa Saiyan.
5 Bat wen deibin luk, deibin brabli hatjamp,
en deibin bradin en ranawei.
6 Deibin sheiksheik nomo lilbit en bin filim detmatj pein, jis laik gel wen im abum beibi.
7 God bin breigim olabat jis laik strongwan win en rein breigimap bigwan bout.

8 Basdam wibin irrim wanim God bin dum,
en tudei na wibin luk wanim imbin dum iya langa dijan taun blanga YAWEI det boswan God blanga wi.
Im na garra kipum dijan taun seifwan olagijawan.

9 God, insaid langa yu Serramoni Pleis melabat jinggabat blanga det filing weya yu laigimbat olataim.
10 Ebribodi langa ebri kantri sabi yu, God, en dei oldei preisimbat yu.
Yu oldei gibit feyago langa ebribodi.
11 Larram ola pipul brom Saiyan jidan gudbinjiwei!
Yu jadjim pipul raitwei.
Larram ola pipul langa ebri taun langa Juda jidan gudbinji.

12 Yumob pipul blanga God, yumob wok raidaran langa Jerusalem en kaundimap ola haiwan haus.
13 Yumob luk gudwei langa ola strongwan wol en detlot haiwan haus,

✡ **48:2** Meth 5:35

wulijim yumob gin dalim ol yumob biginimob blanga dijan seifwan taun blanga God.
14 Dijan God im jidan wi God olagijawan.
Im garra lidimbat wi raidap dis wel binij.

49

Im siliwan blanga trastimbat ola ebrijing

Song blanga det femili blanga Kora.

1 Ebribodi, yumob irrim dijan!
Yumob irrim, ola pipul brom ebriweya,
2 nomeda yu haibala o lobalawan,
en nomeda yu ritjwan o powan.
3 Ai garra jinggabat gudwei,
en ai garra tok brabli gudbala wed.
4 Ai garra jinggabat ola sabibala wed weya main grengrenfathamob bin tok,
en ai garra dalimbat det mining langa ola pipul wen mi sing garram main gita.

5 Ai nomo bradin wen mi langa deinja,
en wen ola enami jidan raidaran langa mi.
6 Olabat oldei trastimbat ebrijing dei garram,
en tok praudwei blanga olabat ebrijing.
7 Wi kaan meigim miselp fri,
en wi kaan peiyim God blanga wi laif,
8 dumaji im brabli diyawan blanga peiyim blanga pipul laif.
If wi bina peiyim, stil tharran nomo bina naf
9 blanga kipumwei wi brom det greibyad,
en blanga larram wi jidan laibala olagijawan.

10 Ebribodi sabi klebawan pipul dai,
en medwan en siliwan pipul ol dai du,
en olabat libum olabat ebrijing langa olabat femili.
11 Olabat ronwan greib jidan olabat kemp.
Deya na dei garra jidan olagijawan,
nomeda deibin abum dei ronwan kantri basdam.
12 Nomeda pipul jidan ritjwan,
olabat garra stil dai jis laik ola enimul.

13 Yu luk wanim garra hepin langa detlot hu oldei trastimbat olabat ronselp,
en hu oldei laigim blanga jidan brabli ritjwan.
14 Olabat garra dai jis laik ship,
en deth garra jidan stakmen blanga olabat, en im garra deigim olabat streit langa greib.
Olabat bodi garra go nogudwan langa det wel weya ola ded pipul jidan.
15 Bat God garra baiyimbek mi brom det greib,
en im garra deigim mi blanga jidan garram im.

16 Yu nomo wori wen sambodi jidan ritjwan,
en wen im kipgon pailimapbat mowa ebrijing.

17 Im kaan deigim enijing garram im wen im dai.
Im ebrijing kaan godan langa greib garram im.
18 Nomeda if det sambodi im sedisfaid garram dijan laif,
en dei preisim im dumaji im brabli ritjwan,
19 bat im garra go langa det greib en joinap garram im femilimob hubin dai bifo,
en jidan langa det dakbala pleis olagijawan.
20 Nomeda im jidan haibala, im garra stil dai.
Im garra dai jis laik ola enimul.

50

Det trubalawei blanga weship YAWEI

Song blanga Eisaf.

1 YAWEI det boswan God im tok.
Im jingat langa ebribodi langa dijan wel,
brom sanraisaid raidap langa sangodansaid.
2 Det lait blanga God im shain brom Saiyan,
det brabli purdiwan taun, nomo garram enijing rong.

3 Det God blanga wi im kaminap,
bat nomo kwaitbalawei.
Bigiswan wailfaiya weya barnimap ebrijing kaman lida langa im,
en garram strongwan win en jigiwan laitining raidaran langa im.
4 Im jingat langa hebin en dijan wel blanga jidan witnis wen im jadjim im pipul olabat.
5 Im tok, “Majurrumap main pipul olabat, detlot hu jidan trubalawei langa mi,
en hubin meigim strongwan pramis garram mi wen deibin bringim sekrifais ofring langa mi.”
6 Ebrijing langa hebin tok,
“Oni God im jidan jadj, en im oldei dum ebrijing raitwei.”

7 God im tok, “Main pipul olabat, mi na God. Yumob Isreil pipul, mi na blanga yumob God. Yumob lisin en ai garra tok blanga yumob nogudbalawei.
8 Ai nomo tok yumob dumbat rong ting wen yumob oldei gibit sekrifais ofring langa mi,
en wen yumob oldei bringimap ola ofring langa mi en barnim olabat,
9 bat ai nomo wandim yumob ofring,
ol detlot buligi en nenigout brom yumob fam.
10 Ola enimul langa bush, olabat main,
en ola buligi langa ola hil kantri main du.
11 Ola wailwan bard blanga main,
en ola laibwan ting langa dijan kantri main du.

12 “If ai bina hanggribala, ai nomo bina askim yumob blanga daga,
dumaji dijan wel en ebrijing weya jidan iya, olabat blanga main.
13 Wen yumob gibit sekrifais ofring langa mi, yumob reken mi dagat det bifpat blanga buligi,
o dringgim det blad blanga nenigout? Nomo.

14 Mi na det Boswan God, en ai wandim yumob blanga gibit mi dijan sekrifais ofring na.
Ai wandim yumob blanga gibit theingks langa mi, en dum ebrijing yumob bin pramisim langa mi.
15 Wen trabul kaman, jingat langa mi.
Ai garra seibum yumob,
en yumob garra preisim mi.”

16-17 Bat God tok langa ola brabli nogudbala pipul,
“Yumob oldei toktok ol main lowa,
bat yumob nomo wandim mi blanga streitinimap yumob.
Yumob oldei tokabat main strongwan pramis,
bat yumob nomo teiknodis langa main lowa.
18 Wen yumob midap garram eni stilinbala pipul yumob meigim fren garram olabat,
en yumob joinin garram ola pipul hu laigim silipsilipbat garram najamen waif o najagel hasbin.

19 “Yumob oldei tok nogudwei blanga enibodi.
Yumob oldei dalimbat laiya stori blanga enibodi.
20 Yumob jidan redi blanga bleim yumob ronwan femili olabat,
en deigimbat yan blanga olabat.
21 Yumob bin dumbat ol dislot ting na,
en ai nomo bin tok enijing.
Maitbi yumob bin reken aibin seim laik yumob, bat najing.
Aibin jidan witnis blanga detlot rong ting,
en ai garra dalimbat yumob streidat blanga ola nogudbala ting weya yumob bin dumbat.

22 “Ol yumob hu nomo irrim mi,
yumob irrim dijan na, bambai ai garra binijimap yumob,
en nobodi kaan seibum yumob.
23 Wen enibodi gibit theingks langa mi, tharran na det sekrifais ofring weya gibit mi rispek brabliwei,
en ai garra seibum ol detlot hu irrim en teiknodis langa mi brabliwei.”

51

Deibid bin prei langa God blanga larramgo im fri brom im nogudbalawei

Preya blanga Deibid wen Neithan, det speshalwan mesinja blanga God bin kaman en dalim im imbin dum nogudbala ting garram Bethsheba.✡
1 Main God, mi askim yu blanga sori langa mi,
dumaji yu kaan neba stap laigimbat mi!
Dumaji yu laigim mi detmatj,
mi askim yu blanga rabumat ol detlot nogudbala ting aibin dumbat.
2 Washim mi brabliwei brom ol detlot nogudbala ting.
Klinim mi brabliwei.

3 Trubala, ai sabi aibin dum rong ting,
en mi oldei jinggabat ol detlot nogudbala ting aibin dumbat.
4 Main God, aibin dum nogudbala ting langa yu.

✡ **51:** 2 Sem 11:1—12:25

Aibin dum det ting weya yu tok im nomo gudwan.
Blanga tharran na, yu rait wen yu tok aibin dum nogud ting,
en yu gibit feyago langa mi wen yu panishim mi.✡
5 Trubala aibin jidan nogudwan brom det taim wen aibin deya insaid langa main mami binji,
en seimwei du aibin jidan nogudwan wen aibin bon.

6 Ai sabi yu wandim mi blanga jidan brabli trubalawei insaid langa main spirit.
Yu titjim mi brabliwei wanim yu wandim mi blanga sabi en dum.
7 Deigidawei ol main nogudbalawei,
en ai garra jidan klin.
Washim mi brabli klin,
en ai garra jidan klin brom ol main nogudbalawei.
8 Ai wandim jidan gudbinjiwei igin!
Nomeda yubin panishim mi brabliwei,
yu meigim mi gudbinji igin!
9 Jadimap yu ai, wulijim yu kaan luk ol detlot nogudbala ting main,
en rabumat ol detlot ting aibin dumbat wen ai nomo bin duwit langa yu.

10 Main God, meigim mi nyu insaid.
Meigim mi jinggabat blanga ola gudwan ting.
11 Nomo jandimwei mi.
Nomo deigidawei yu holi spirit brom mi.
12 Meigim mi gudbinji laik aibin jidan basdam wen yubin seibum mi.
En meigim mi wandi duwit langa yu.
13 If yu dum lagijat, wal ai garra dalim ola brabli nogudbala pipul wanim yubin dum,
en olabat garra tenim miselp en bulurrum yu.

14 Main God, oni yu na gin seibum mi.
Larramgo mi fri dumaji aibin medrim det men.
If yu dum lagijat, ai garra jingat adbala en dalim pipul blanga ola gudbala ting yubin dum blanga mi.
15 Main bos, album mi blanga tok strongbalawei,
wulijim ai garra dalim najalot pipul yu brabli gudwan.

16 Ai sabi yu nomo wandim mi jis blanga barnim ship blanga sekrifais ofring blanga yu.
If ai oni barnim ship blanga ofring langa yu, tharran kaan meigim yu gudbinji.
17 Main God, wen mi sori en meigim miselp lobala,
det taim na yu kaan andimwei mi.
Wen mi brabli sori en nomo jidan praudbala,
tharran na det gudwan sekrifais blanga yu blanga jidan gudbinji garram mi igin.

18 Jidan brabli kainbala langa yu pipul olabat langa Jerusalem,
en album olabat bildimap det taun igin.
19 If yu dum lagijat, wal ol yu pipul olabat garra jidan raitwei,

---

✡ **51:4** Rom 3:4

en yu garra gudbinji wen dei gibit yu ola gudbala ting, en ship en buligi,
en barnim olabat blanga weship langa yu.

52

God im jadjim pipul en im jidan brabli kainbala du

Song blanga Deibid wen Doweg bin go en dalim Sol weya blanga faindim Deibid.✡
1 Yu brabli nogudbala men!
Wotfo yu tok praudbalawei blanga detlot nogudbala ting yubin dum langa God pipul olabat?
2 Yu oldei meigim plen blanga dum nogud ting langa najalot pipul.
Yu oldei deigimbat yan weya ardimbat pipul, jis laiga shapwan naif kadim en ardimbat pipul.
3 Yu laigim ola brabli nogudbalawei mowa den yu laigim det gudbalawei.
En yu laigim det laiyinbalawei mowa den yu laigim det trubalawei.
4 Yu laiyawan!
Yu laigim ardimbat pipul garram yu wed.

5 Wal God garra meigim yu laif nogudwan olagija.
Im garra gajim yu en deigidawei yu brom yu kemp.
Im garra binijimap yu.
6 Ola pipul hu jidan trubalawei langa God garra luk dijan, en olabat garra bradin.
Brom deya dei garra laflaf langa yu en dei garra tok,
7 "Yu luk! Iya na det brabli nogudbala men hu nomo bin kaman langa God blanga jidan seifwan,
bat imbin trastimbat ola ebrijing weya imbin abum,
en imbin trastimbat ol im nogudbalawei blanga jidan seifwan."

8 Bat mi, mi jidan jis laik det olibtri weya grogrobat langa God haus.
Mi trastimbat langa God en im filing blanga laigimbat olagijawan.
9 God, ai garra oldei gibit yu theingks blanga wanim yubin dum.
Wen yu pipul olabat majurrumap miselp, ai garra dalimbat olabat, yu na brabli gudwan.

53

*Det nogudwanwei blanga pipul**

Song blanga Deibid.
1 Siliwan pipul reken, "God nomo iya!"
Olabat holot brabli nogudwan, en olabat bin dumbat ola brabli nogud ting.
Nobodi iya dum enijing rait.

2 God im lukdan brom hebin blanga luk if enibodi jidan raitwei,
en if enibodi weship im du.
3 Bat deibin ol tenawei brom God,
en holot na jidan nogudwan.
Nobodi dum rait ting enimo.✡

✡ **52:** 1 Sem 22:9-10 * **53:** Luk langa Saam 14. ✡ **53:3** Rom 3:10-12

4 God im tok, “Maitbi dei nomo sabi.
Wotfo dei kaan len, dislot nogud pipul?
Detlot nogudbala pipul oldei deigimwei ebrijing brom main pipulmob.
Detlot nogudbala pipul nomo jingat langa mi.”

5 Olabat garra bradin nomo lilbit weya dei nomo bin bradin bifo.
God na garra binijimap detlot enamimob,
en libum olabat boun leidan ebriweya.
Olabat garra sheim miselp,
dumaji God bin gibit bekboun langa olabat.

6 Mi prei adbalawei langa God weya im jidan langa Saiyan, blanga seibum ola pipul langa Isreil.
Olabat garra jidan gudbinji brabliwei wen God garra meigim olabat abum ebrijing igin.

54

Preya blanga jidan seifwan

Preya blanga Deibid wen sambala men brom Sif bin go langa Sol en bin dalim im Deibid bin blandimbat miselp langa olabat kantri.✡
1 God, seibum mi garram yu pawa,
en garram yu pawa shoum pipul mi nomo rong.
2 God, yu lisin langa main preya.
Yu lisin langa ol main wed.
3 Ola praudbala pipul kaman blanga fait langa mi.
Ola krulbala pipul wandi kilim mi ded,
ol detlot na hu nomo jinggabat blanga God.

4 Bat God na oldei albumbat mi.
Main bos im oldei seibum mi.
5 Larram God yusum olabat ron nogudbalawei blanga panishim main enami olabat.
Im garra binijimap olabat dumaji im trubalawan.

6 YAWEI, gudbinjiwei ai garra gibit yu sekrifais ofring.
Ai garra preisim yu neim dumaji yu gudwan.
7 Yubin seibum mi brom ol main trabul,
en aibin luk ol main enami olabat nomo bin win.

55

Preya blanga laiyawan fren

Song blanga Deibid.
1 God, yu irrim main preya.
Nomo tenawei wen mi jingat langa yu blanga album mi.
2 Irrim mi en ensim mi.
Mi wikwan na brom oldei jinggabat ol main trabul.
3 Ol main enami olabat toktok blanga kilim mi,
en mi bradin brabliwei na.
Mi jidan brabli nogudbinji brom ol detlot enami hu oldei gibit mi adtaim.

✡ **54:** 1 Sem 23:15-24; 26:1-5

Olabat oldei meigim trabul kaman langa mi,
en olabat oldei wail en heidim mi.

4 Mi bradin brabliwei,
en det filing blanga dai im bradinim mi brabliwei.
5 Mi bradin nomo lilbit en mi sheiksheik.
Mi bradin brabliwei.
6 If ai bina abum wing wulijim det pijin,
ai bina flaiwei blanga faindim pleis blanga abum spel.
7 Ai bina flai longwei en meigim main kemp langa deset.
8 Kwikbalawei ai bina faindim main ronwan pleis blanga kipum miselp seifwan brom det strongwan win en bigwan rein.

9 Bos, yu meigim main enami olabat tok garram difrindifrin langgus, wulijim dei kaan andasten miselp,
dumaji mi luk pipul dumbat nogud ting en meigim trabul langa det bigwan taun.
10 Olkain trabul jidan deitaim en naitaim.
Im meigim det taun jidan garram mowa nogud ting en trabul.
11 Ola nogudbala pipul meigim trabul en dumbat nogudbala ting ebriweya langa det taun.
Ola roud jidan garram ola nogudbala pipul hu gibitbat adtaim en dalimbat laiya.

12 If im bina main enami mokimbat mi,
ai bina larram tharran.
If im bina main enami tokabat blanga mi praudbalawei,
wal ai bina haidim miselp brom im.
13 Bat im yu, main brabli gud fren! Yu main wekinmeit en yunmi bin oldei jidan mijamet!
14 Yunmi bin oldei toktok gija,
en yunmi bin oldei go weshipbat mijamet langa det Serramoni Pleis blanga God.
15 Larram ol main enami olabat binijap kwikbala.
Larram olabat godan laibwan langa det pleis blanga ola dedbala pipul.
Olabat brabli wikitwan pipul en ola brabli nogudbalawei jidan insaid langa olabat hat, en tharran na meigim olabat kemp brabli nogudwan du.

16 Bat mi jingat langa YAWEI det trubala God blanga album mi,
en im garra seibum mi.
17 Ailibala, dinataim en naitaim, mi jingat en toktok langa im blanga main trabul en pein,
en im garra irrim mi.
18 Im garra bringimbek mi seifwan brom det bigwan fait langa ol main enami olabat nomeda olabat jidan bigismob.
19 God na, hu jidan bos olagijawan,
garra irrim mi en im garra bidim olabat,
dumaji olabat nomo wandi tjeinj,
en dei nomo gibit im rispek, najing.

20 Main gudfren brom bifo bin fait langa im fren olabat,
en imbin breigim im ronwan pramis.

21 Imbin swit tok,
bat im hat bin abum det nogudwan filing blanga heidimbat.
Ebri wed blanga im bin jis laik oil,
bat insaidwei detlot wed bin ardim jis laik shapwan naif.

22 Libum ol yumob trabul langa YAWEI,
en im garra maindimbat yumob.
Im kaan larram enijing bidim detlot pipul hu jidan langa im raitwei.

23 Bat yu na God garra meigim ol detlot pipul hu oldei medrimbat enibodi,
en ol detlot laiyinbala pipul godan langa greib wen olabat stil
yangbala en strongbala.
Bat mi, mi garra trastimbat yu.

56

Preya blanga trastim God

Preya blanga Deibid afta wen detlot Filastain pipul bin gajim im deya langa Geth.✡
1 God, yu sori langa mi dumaji pipul kaman blanga fait langa mi.
Ol main enami olabat dumbat nogud ting langa mi olataim.
2 Oldei main enami olabat fait langa mi.
Olabat bigismob hu wandi fait langa mi.
3 YAWEI det boswan God, wen mi bradin mi trastim yu.
4 Ai garra trastim langa im en ai kaan bradin.
Ai gibit im preis blanga wanim imbin pramisim.
Wotfo ai garra bradin?
Pipul kaan ardim mi!

5 Oldei main enami olabat meigimbat trabul blanga mi.
Dei oldei jinggabat olkainwei blanga ardim mi.
6 Olabat oldei blandim miselp langa ola sigridwan pleis,
en lukinatbat ebrijing mi dumbat,
dumaji olabat wandi kilim mi ded.
7 God, yu panishim olabat blanga olabat nogudbalawei.
Yu gitwail en binijimap olabat.

8 Yu sabi blanga dijan trabul ai garram.
Yubin raidimdan haumatj aibin kraikraibat.
Yubin raidimdan langa yu buk, indit?
9 Langa det dei wen ai garra jingat langa yu,
ol main enami olabat garra tenaran en gowei.
Ai sabi tharran dumaji God im jidan langa main said.
10 Langa YAWEI na, en ol im pramis ai gibit preis.
11 Ai trastim im en ai kaan bradin.
Wotfo ai garra bradin?
Pipul kaan ardim mi!

12 God, ai garra gibit yu wanim aibin pramis.
Ai garra gibit theingks langa yu garram main sekrifais ofring.

✡ **56:** 1 Sem 21:10-15; 27:1-4

13 Yubin seibum mi wen aibin gulijap dai,
en yu nomo bin larram mi buldan, wulijim ai garra oldei wok garram yu langa yu lait.

57

Deibid bin prei langa God blanga album im

Preya blanga Deibid wen imbin ranawei brom Sol en imbin blandim miselp langa keib.✡

1 Main God, jidan kain langa mi, en sori langa mi.
Mi kaman langa yu blanga jidan seifwan,
jis laik ola lilwan bard ran langa ola mamiwan bard blanga jidan seif wen trabul im kaman.
Wal mi kaman langa yu blanga jidan seifwan wen det trabul im gulijap.
2 Main God, mi jingat langa yu.
Yu Brabli Haiwan, en yu meigim det plen weya yu garram blanga mi hepin trubala.
3 Yu irrim mi langa hebin, en yu ensim mi en seibum mi.
Yu bidim main enami olabat hu gibitbat mi adtaim.
Yu kaman en album mi lagijat na.
Yu oldei laigim yu pipul, en yu oldei dum wanim yu pramis.

4 Main enami olabat raidaran langa mi.
Dei weidabat, redibala blanga kilim mi.
Mi fil bradin na, laiga lilwan enimul im bradin wen im luk ola dinggo raidaran, en im luk olabat tang en olabat tuth.

5 God, yu shoum yu haibala pawa deya ontop langa skai,
en yu larram pipul luk yu brabli shainiwan lait ebriweya langa dijan wel.
Yu shoum pipul ebriweya yu brabli haibalawan!

6 Main enami olabat lukaranbat blanga mi.
Mi brabli nogudbinji.
Jis laik detlot men grajim bigwan hol wen dei wandi trepam enimul,
wal lagijat na detlot men wandi trai trepam mi,
bat dei garra oni trepam olabat ronselp.
Dei garra jidan langa det trabul olabat selp.

7 Ai garra kipgon trastimbat yu, God.
Trubala, ai garra kipgon trastimbat yu.
Ai garra sing en preisim yu!
8 Mi dalimbat miselp, "Jidan gudbinji!
Gajim yu gita en sing!
Ai garra gidap bifo det san en sing!"

9 Main Bos, ai garra gibit yu theingks lida langa ola pipul.
Ai garra preisim yu lida langa ola pipul brom ebri kantri.
10 Yu filing blanga kipgon laigimbat pipul im jidan ebriweya,
brom longwei ontop raitdan langa graun.
Yu trubalawei gajimap det skai.

✡ **57:** 1 Sem 22:1; 24:1-3

11 God, yu shoum yu haibala pawa deya ontop langa skai,
en yu larram pipul luk yu brabli shainiwan lait ebriweya langa dijan wel.
Yu shoum pipul ebriweya yu brabli haibalawan!

58

Dijan preya blanga God blanga panishim ola nogudwan pipul

Song blanga Deibid.

1 Ol yumob boswan, yumob reken yumob kotim pipul raitwei?
Yumob reken yumob gibit ebribodi feyago? Najing!
2 Yumob oni jinggabat blanga dumbat nogudbala ting,
en kilimbat pipul ebriweya langa dijan kantri.

3 Nogudwan pipul oldei dum nogudbala ting olataim.
Brom det taim wen deibin bon, dei oldei dalimbat laiya.
4 Olabat jidan wulijim sneik garram detmatj nogudwan poisin.
Olabat jadimap miselp irriwol jis laik det defwan kobra sneik.
5 Im nomo lisin det myusik wen det men plei,
o det klebawan men wen im singimbat.

6 God, dislot pipul wulijim detlot jigiwan laiyan.
Breigimap ola tuth blanga olabat.
7 Larram olabat jis binijap wulijim woda weya im draiyap.
Larram olabat jidan wulijim fletwan gras weya fladwoda nokamdan.
8 Larram olabat binijap wulijim det wem weya im draiyap.
Larram olabat jidan wulijim beibi wen im bon dedwan.
9 God, dumaji yu wail langa olabat, wal yu binijimap olabat bifo dei sabi,
jis laik weya sambodi kadimdan rabishwan gras.

10 Ola pipul hu jidan trubalawei garra jidan gudbinji wen dei luk ola nogudbala pipul git panish.
Olabat garra luk detmatj blad buldan blanga detlot nogudbala pipul.
11 Ola pipul garra tok, “Trubala orait. Gudbala ting garra kaman langa detlot pipul hu jidan trubalawei.
Trubala God im jidan boswan en im gibit feyago langa ebri kantri.”

59

Dijan preya blanga jidan seifwan

Preya blanga Deibid afta wen Sol bin jandim sambala men langa im kemp blanga kilim im ded.✡

1 Main God, seibum mi brom main enami olabat.
Lukaftum mi brom ol detlot hu wandim kilimbat mi.
2 Seibum mi brom ol detlot nogudbala pipul.
Seibum mi brom detlot hu laigim medrimbat pipul.

3 Yu luk deya! Olabat weidabat blanga kilim mi ded.
Ola krulwan pipul majurrumapbat miselp blanga mi,
bat ai nomo bin dum eni rong ting!
4 YAWEI, dei meigimbat miselp redi blanga kilim mi,

✡ **59:** 1 Sem 19:11-17

bat ai nomo bin dum enijing rong!

5 YAWEI, gidap na en album mi garram main trabul.
Yu luk tharran garram yu ron ai.
YAWEI, main Boswan God, en God blanga ola Isreil pipul,
gidap na en panishim ol detlot pipul brom ebri kantri.
Yu nomo sori langa detlot hu jidan nogudbala en tufeiswan.

6 Main enami olabat oldei kambek ebri aftanuntaim,
jis laik ola jigiwan dog weya dei wokaranbat ebriweya langa taun.
7 Detlot nogudbala wed weya dei toktok gin kadim jis laik ola bigwan naif,
en dei tok langa dei ronselp,
“God kaan lisin langa wi.”

8 Bat yu laf langa olabat, YAWEI.
Yu mokim ol detlot pipul brom ebri kantri hu nomo bilib langa yu.
9 Main God, yu na main seifwan haus.
Ai gin go langa yu dumaji yu na main seifwan haus.
10 Main God, yu oldei laigim mi,
en yu garra go lida langa mi,
en larram mi luk weya yu bidim main enami olabat hu oldei tok nogudbalawei blanga mi.

11 Bat nomo kilim olabat ded, main Bos,
bambai main kantrimenmob mait fogedabat ebrijing yubin dum.
Yu win oba langa olabat garram yu strongbala pawa,
en spredimat olabat ebriweya,
dumaji yu na det shild blanga melabat.
12 Olabat tok brabli nogudbalawei,
en detlot nogudwan wed jidan langa olabat mawus.
Larram detlot wed dagat olabat,
dumaji dei reken miselp detmatj.
Dumaji olabat oldei sweya,
en oldei dalimbat laiya du,
13 wal yu gitwail langa olabat en binijimap olabat.
Yu binijimap olabat holot na!
En bambai na ebribodi oloba langa dijan wel garra sabi God im jidan boswan blanga Isreil.

14 Main enami olabat oldei kambek ebri aftanuntaim,
jis laik detlot jigiwan dog weya dei ranabat ebriweya langa taun.
15 Olabat jis laik detlot jigiwan dog weya dei oldei lukaranbat blanga daga,
en if dei nomo faidim naf daga dei stat jinginatbat adbala.

16 Bat main God, ai garra singim song blanga yu blanga det strongwan pawa blanga yu.
Ebri moning ai garra singim song blanga yu filing blanga laigim olagijawan.
Yu oldei jidan main seifwan haus.
Wen trabul kaman langa mi ai go langa yu blanga kipum mi seif.
17 Main God, ai preisim yu, dumaji yu brabli strongbalawan.
Ai go langa yu blanga kipum mi seif.

Yu oldei laigimbat mi detmatj.

60

Dijan preya blanga seibum pipul brom nogudbala ting

Preya blanga Deibid blanga lenim pipul afta wen imbin fait langa detlot Erimiyan pipul, en wen Joweb bin kilim ded bigmob pipul brom Idam langa Solt Beli, gulijap langa det solwoda gulum Dedsi.✡
1 God, yubin gibit bekboun langa melabat,
en yubin bidim melabat.
Yubin gitwail brabliwei langa melabat,
bat melabat askim yu blanga kambek en meigim melabat yu ronwan pipul igin.
2 Yubin meigim dijan kantri sheik nomo lilbit,
en yubin bastimap dijan kantri.
God, yu meigim dijan kantri jidan gudwan igin.
3 Yubin meigim ol yu pipul olabat ardimbat detmatj.
Yubin meigim melabat buldanbat ebriweya laiga drangginbala.
4 Bat yubin gibit woning langa detlot hu weship langa yu blanga sabi, wulijim olabat gin kamat brom det deinja.
5 Ensim melabat preya en seibum melabat garram yu pawa,
wulijim ola pipul hu yu laigim gin jidan seifwan.

6 God bin tok brom im brabli seikridwan pleis,
“Gudbinjiwei ai garra kadimat det taun Shekam,
en gibit det kantri Sukait Beli langa main pipul olabat.
7 Det dubala kantri gulum Giliyad en Manesa blanga main.
Det kantri Ifreiyim jidan wulijim main speshalwan het,
en det kantri Juda im jidan wulijim main seikridwan stik.
8 Bat ai garra meigim det kantri Moweb jidan wulijim rabishwan pleis weya dei tjakam dardiwan woda,
en ai garra tjakam main but langa det kantri Idam blanga shoum mi bos blanga im.
Mi jingat gudbinjiwei, dumaji aibin bidim detlot Filistain pipul.”

9 God, hu garra album mi en deigim mi langa det bigwan taun garram haibala wol?
Hu garra album mi en deigim mi langa Idam?
10 Maitbi yubin libum melabat olagijawan na, God.
Yu garra stil go garram melabat ami olabat o najing?
11 Yu album melabat fait langa dislot enami.
Pipul kaan album melabat. Najing!
Olabat nomo strongwan.
12 Oni yu na God garra meigim melabat win.
Yu na garra bidim melabat enami olabat.

61

Preya langa God blanga jidan seifwan

Preya blanga Deibid.

✡ **60:** 2 Sem 8:3-8; 10:6-19; 1 Kran 18:3-11; 19:16-19

1 God, irrim mi wen mi kraikraibat.
Irrim main preya.
2 Mi nogudbinji en mi jidan longwei brom main kemp. Mi jingat langa yu.

Meigim mi jidan seifwan,
3 dumaji yu na oldei maindimbat mi.
Yu na brabli strongbala blanga seibum mi brom main enamimob jis laiga strongwan haus.

4 Larram mi jidan langa yu seikridwan haus olagijawan.
Larram mi jidan seifwan langa yu bingga wulijim beibiwan jukjuk weya im jidan seifwan andanith langa im mami wing.
5 God, yubin irrim main pramis,
en yubin gibit mi wanim yubin gibit langa ol detlot pipul hu oldei rispek langa yu.

6 Yu larram det king jidan laibala longtaim,
en larram im bigininimob jidan king afta langa im.
7 God, im garra oldei jidan bos,
en yu garra oldei lukaftumbat im garram yu trubalawan filing blanga laigimbat olagijawan.

8 Blanga tharran na, ebridei ai garra oldei sing preis song langa yu wen ai gibit yu wanim aibin pramisim yu.

62

Trastimbat God blanga jidan seifwan

Song blanga Deibid.
1 Mi weitabat kwaitbalawei blanga God blanga seibum mi,
dumaji oni im na wanbala mi trastim.
2 Oni im na brabli strongbala, jis laiga rok weya oldei kipum mi seifwan.
En im na main seifwan haus en nomo enijing kaan ardimbat mi.

3 Haulong main enami olabat garra kilimbat mi?
Olabat reken mi jis laik olwan fens redibala blanga buldan.
4 Olabat meigim plen.
Dei nomo wandim mi blanga jidan haibala weya ai garram rispek brom najalot pipul.
Olabat laigim dalimbat laiya blanga mi brabliwei.
Olabat oldei tok gudbala wed langa mi,
bat insaid langa olabat hat dei oldei tok brabli nogudbalawei blanga mi.

5 Oni langa God na mi oldei trastimbat.
Mi bilib oni langa im wanbala.
6 Oni im na brabli strongbala, jis laiga rok weya oldei kipum mi seifwan.
Im na main seifwan haus en nomo enijing kaan ardimbat mi.
7 Oni God na oldei seibum mi en shoum rispek langa mi.
Im oldei lukaftumbat mi en im na det brabli strongbala rok.
Im na det seifwan haus blanga mi weya im oldei maindimbat mi.

8 Trastim God olataim, main kantrimen.
Dalim im blanga ol yu trabul, dumaji im na det seifwan pleis blanga wi.

9 Yu kaan trastim pipul tudei.
Olabat wulijim det win weya wi blowimbat blanga meigim faiya.
Nomeda pipul jidan haibala o lobala, olabat jis najing.
If yu meshurum olabat, dei kaan jidan hebiwan o laitwan, najing.
Olabat wulijim det win weya wi blowin.
10 Nomo beldim enibodi blanga gajim eni gudbala ting.
Nomo reken miselp yu gin abum enijing brom stilimbat.
Nomeda if yu jidan brabli ritjwan, nomo trastim langa detlot ting.

11 Dubala meinwan ting aibin lisin blanga God.
Im na det brabli strongbalawan God garram detmatj pawa,
12 en im filing blanga laigimbat pipul im jidan olagijawan.
Yu na Bos en yu jadjim ebribodi raitwei en yu garra peiyimbek ebribodi blanga ola enijing weya deibin dumbat.✡

63

Blanga wandim God

Song blanga Deibid brom det taim wen imbin jidan langa det deset kantri langa Juda.✡
1 God, yu na main God, en mi wandim yu brabliwei.
Holot main filing wandim yu.
Main spirit jidan wikwan en mi thestiwan blanga yu,
jis laik drai en rabishwan kantri weya wandim woda.
2 Larram mi luk yu deya langa yu seikridwan haus.
Larram mi luk hau strongbala en haibala yu jidan.
3 God, blanga yu filing im kipgon laigimbat mi.
Im mobedawan langa main laif.
Blanga tharran na ai garra preisim yu.
4 Ai garra oldei gibit yu theingks raidap mi dai.
Ai garra lidimap main bingga langa yu wen mi prei.
5 Main spirit garra jidan bulap en sedisfaid jis laik aibin dagat detmatj daga.
Ai garra sing ola hepiwan song blanga preisim yu.

6 Naitaim wen mi leidan mi oldei jinggabat langa yu,
en olnait mi jinggabat langa yu,
7 dumaji yu na bin oldei albumbat mi.
Mi sing hepiwan song dumaji mi gudbinji.
Mi jidan seifwan garram yu, jis laiga beibiwan jukjuk weya im jidan seifwan andanith langa im mami wing.
8 Mi holdim yu adbala,
en yu bingga kipum mi seifwan.

9 Detlot hu oldei trai blanga kilim mi ded garra godan langa det pleis weya ola dedwan pipul jidan.

✡ **62:12** Job 34:11; Jera 17:10; Meth 16:27; Rom 2:6; Reb 2:23 ✡ **63:** 2 Sem 15:23-28

10 Olabat garra gitkil langa wofait,
en ola wailwan dog garra dagadagat olabat bodi.
11 Dumaji God album det king blanga win,
det king garra jidan gudbinjiwan.
Detlot hu meigim pramis garram God neim garra preisim im,
bat God garra jadimap ola mawus blanga laiyinbala pipul.

64

Preya blanga jidan seifwan

Preya blanga Deibid.

1 Mi garram trabul, God.
Yu irrim main preya!
Mi bradin blanga main enamimob.
Yu seibum main laif!
2 Yu maindim mi brom detlot nogudwan plen blanga detlot nogudwan pipul.
Olabat bigmob nogudwan pipul.
3 Olabat yusum olabat tang blanga tok ola wed laik shapwan naif,
en ola krulwan wed kamat jis laik ola poisinwan erro weya det hanta yusum.
4 Olabat nomo bradin.
Brabliwei dei spredimat ola laiyawan stori blanga ola gudbala pipul.
Dei jis laik det hanta weya blandim miselp en shudum im erro.
5 Olabat album gija blanga dum nogudbala plen.
Olabat tok gija hau dei garra pudum ola trep blanga gudbala pipul.
En olabat tok, “Nobodi kaan luk melabat.
God du kaan luk melabat.”
6 Olabat jidan en meigim plen blanga dum nogudbala ting en dei tok,
“Wibin meigim brabli gudwan plen blanga dum.”
Det hat en main blanga pipul im brabli difrinwan.
Wi kaan sabi wanim dei jinggabat.

7 Bat God garra shudum olabat garram ol im erro,
en streidawei olabat garra gitkil.
8 Im garra binijimap olabat blanga detlot nogud wed deibin tok.
Detlot nogudbala wed weya deibin oldei toktok garra binijimap olabat.
Ebribodi hu garra luk olabat garra sheikim olabat hed blanga mokimbat langa olabat.
9 Olabat holot garra bradin.
Dei garra jinggabat wanim God bin dum en dei garra tok blanga ola ting weya imbin dumbat.
10 Ola pipul hu jidan raitwei langa YAWEI garra gudbinji blanga wanim imbin dum.
Olabat garra go langa im blanga jidan seifwan.
Ola gudwan pipul garra preisim im.

65

Song blanga preisim en gibitbat theingks langa God

Song blanga Deibid blanga det bos blanga ola myusik.

1 Brabliwei melabat garra preisim yu, God, deya langa Saiyan,

en melabat garra kipumbat ola pramis melabat bin meigim langa yu.
2 Dumaji yu oldei ensim ola preya,
pipul brom ebriweya garra kaman langa yu.
3 Ola nogudbala ting melabat oldei dumbat jidan bos blanga melabat,
bat yu na oldei sori en larramgo melabat fri.
4 Ol detlot pipul weya yubin pikimat en bringimap blanga jidan langa det seikridwan haus blanga yu, jidan gudbinjiwan.
Melabat garra jidan gudbinjiwei garram ola gudwan ting langa det seikridwan haus blanga yu.

5 God, wen yu irrim melabat preya yu oldei dum ola brabli gudbala ting en seibum melabat.
Pipul langa ebri kantri en brom najasaid langa solwoda du trastimbat yu, God.
6 Garram yu pawa yubin meigim ola bigwan hil en pudum olabat langa olabat raitwan pleis,
en dei shoum pipul yu na brabli strongwan.
7 Yu meigim det solwoda jidan kwaitbala.
Yu meigim pipul jidan kwaitbala wen dei meigimbat trabul.
8 Wen yu dum ola brabli gudbala ting, ola pipul brom ola kantri sanraiswei raidap langa ola kantri sangodanwei hatjamp brabliwei, en olabat jingat gudbinjiwei.

9 Yu lukaftumbat dijan graun.
Yu jandimdan rein en meigim det graun jidan brabli gudwan wulijim ola daga garra gro.
Yu bilimap ola draiwan krik en ola riba garram woda.
Yu pudum ola plent langa graun blanga ola pipul blanga dagat, en yu growimap olkain daga.
Yu na dumbat ol dislot ting.
10 Yu jandimdan rein blanga meigim det graun jidan wetwan blanga meigim redibala blanga growimapbat ola sid daga.
Yu jandimdan rein blanga meigim det graun sofwan wulijim ola yangwan plent garra gro.
11 God, dumaji yu brabli gudbala, yu gibit melabat detmatj gudwan ting.
Yu gibit melabat olkain daga en bif.
12 Ebriweya langa kantri detmatj buligi, ship en nenigout jidan.
Ola hil kantri garram olkain plent en gras en tri, en im jis laik im preisim yu gudbinjiwei.
13 Ola ship jidan detmatj langa det kantri,
en sid daga gaburrumap ola plein kantri.
Im jis laik ebrijing brabli gudbinji en sing en preisim yu.

66

Song blanga gibit preis en theingks langa YAWEI

1 Ola pipul langa dijan wel preisim God adbala gudbinjiwei!
2 Sing blanga preisim im haibala neim.
Preisim im brabliwei.
3 Tok langa God, “Yu dumbat ola brabli gudwan ting.
Blanga yu pawa im brabli strongbalawan, en yu enami olabat brabli bradin blanga yu en baudan lida langa yu.
4 Ebribodi langa dijan wel weship langa yu.

Olabat preisim yu.
Olabat sing ola preis song langa yu neim.”

5 Kaman en luk wanim God bin dum.
Imbin dum ola brabli gudwan ting blanga pipul.
6 Imbin meigim det solwoda jidan drai graun.
Wi femilimob hubin jidan bifo bin krosoba langa det riba garram fut.
Deya na, wibin jingat gudbinjiwei blanga wanim imbin dum.✡
7 Garram im strongbala pawa im jidan bos olagijawan, en im wotjimbat pipul langa ola kantri.
Nomo gibit bekboun langa YAWEI.
8 Ola pipul brom ebri kantri preisim wi God.
Larram ebribodi irrim det preis.
9 Im nomo bin larram wi dai,
en im nomo bin larram wi buldan.

10 God, yubin testimbat melabat wulijim silba wen im barn langa faiya blanga klinimat det rabish pat.
Wal lagijat na yubin testim melabat.
11 Yubin larram melabat abum loda trabul jis laik melabat bin buldan insaid langa trep,
en jis laik yubin meigim melabat garrimap hebiwan loud langa bekboun.
12 Yubin larram melabat enami olabat jidan krulbala bos langa melabat, jis laik deibin ranimdan melabat garram olabat hosis en bagi.
Melabat bin abum brabli adtaim, jis laik wen faiya o fladwoda binijimap ebrijing blanga pipul.
Bat yu na bin bringimap melabat langa seifwan pleis garram detmatj daga.

13-14 Ai garra deigim detlot barnapwan ofring langa yu serramoni pleis.
Ai garra gibit yu wanim aibin pramisim wen aibin abumbat trabul.
15 Ai garra gibit ola fetwan enimul langa yu blanga sekrifais.
Ai garra gibit yu ola boiwan ship en buligi en nenigout, en det smok garra gowap langa yu.

16 Ol yumob pipul hu gibit rispek langa God,
kaman en irrim wanim imbin dum blanga mi.
17 Aibin jingat langa im blanga album mi.
Aibin preisim im garram ola song.
18 If ai bina nomo sabi langa ol main nogudbalawei,
im nomo bina irrim mi.
19 Bat God bin irrim mi orait.
Imbin irrim main preya.

20 Mi preisim God, dumaji im nomo bin nokambek main preya,
en kipumbek im filing blanga laigim mi olataim.

67

Dijan song blanga gibit theingks langa God

1 God, yu sori langa melabat,
en yu dum ola gudbala ting blanga melabat.

✡ **66:6** Eksa 14:21; Josh 3:14-17

Yu garra luk langa melabat garram yu shainiwan feis,
2 wulijim ola pipul langa ebri kantri garra sabi wanim yu wandim olabat blanga dum,
en ola pipul garra sabi yu na garram det pawa blanga seibum olabat.

3 Ola pipul preisim God!
Larram ola pipul ebriweya preisim yu brabliwei.

4 Larram ola pipul langa ebri kantri jidan gudbinji en sing song gudbinji-wei langa yu,
dumaji yu jadjim ola pipul raitwei en gibit olabat feyago,
en yu lidim ebri kantri langa dijan wel.

5 Ola pipul preisim God!
Larram ola pipul ebriweya preisim yu brabliwei.

6 God garra meigim dijan kantri jidan garram detmatj daga.
Det God blanga wi na garra gibit wi ebrijing.
7 God garra brabli gudbala langa wi,
en ola pipul ebriweya garra gibit im rispek.

68

God garra win det bigwan fait

Song blanga Deibid.

1 God, yu gidap en meigim yu enami olabat ranawei ebriweya.
Detlot hu nomo laigim yu, olabat ranawei dumaji dei nomo bin win.
2 Yu andimwei olabat ebriweya wulijim det win wen im blowimwei det smok.
Wulijim kendul weya im meltap langa faiya, wal lagijat du detlot nogudwan pipul garra binij rait deya lida langa yu God.
3 Bat ola pipul hu jidan trubalawei garra gudbinji deya weya God im jidan.
Olabat garra gudbinji en jingat adbala gudbinjiwei.

4 Sing langa God. Sing preis song langa im neim.
Meigim det wei redi blanga tharran hu kaminap garram klaud.
Im neim YAWEI det trubala God.
Jidan gudbinji garram im.

5 God hu jidan langa im Serramoni Pleis,
oldei lukaftumbat ola pipul hu nomo garram mami en dedi en ola widogel du.
6 Im gibit kemp langa pipul hu nomo garram femili, en meigim ola prisana jidan gudbinji en fri.
Bat pipul hu laigim faidabat garra jidan langa kantri weya nomo garram enijing.

7 God, wen yubin deigimat yu pipul olabat brom Ijip,
en yubin go lida langa olabat deya langa det deset kantri,
8 det graun bin sheik en rein bin buldan,
dumaji yu na God, det God hubin tok langa Sainai,

en yu na det God blanga ola Isreil pipul.✡
9 Yubin meigim detmatj rein kaman en meigim det drai kantri gudwan igin.
10 Yu pipul olabat bin meigim olabat kemp deya na,
en garram yu gudwan filing yubin album ola powan pipul.

11 Bos, yubin gibit wed en loda wuman bin deigim dijan nyus ebriweya,
12 “Ola boswan en olabat amimob ranaweibat na!”
Lagijat na deibin tok.
Ol detlot wuman hubin stap langa kemp en maindimbat ola ship bin kadimat miselp ebrijing weya deibin gedim langa det wofait.
13 Deibin gedimbat detmatj silba en gol,
en olabat bin jidan purdiwan jis laiga purdiwan bard.
14 Wen God det brabli boswan bin andimwei ola king langa det bigwan hil gulum Seilman,
imbin meigim sno buldan deya.
15 Beishan im brabli bigwan hil.
Im jandap garram loda haiwan haiwan hil.
16 Beishan, wotfo yu jidan jelas langa det hil gulum Saiyan weya God bin pikimat blanga jidan?
YAWEI det trubala God garra jidan deya olagijawan na.

17 YAWEI bin kaman brom Sainai blanga go langa det seikridwan haus langa Saiyan.
Imbin kaman garram detmatj hos en bagi yu kaan adli kaundimap olabat, jis laik ola lif langa tri.
18 Imbin gowap langa det haibalawan hil gulum Saiyan,
en imbin deigim loda prisana garram im du.
Ola pipul bin gibit im gudwan ting,
en detlot nogudbala pipul hubin gibit bekboun langa im bin gibit im gudwan ting du.
YAWEI det trubala God garra jidan deya na.✡

19 Wi garra preisim det Bos hu oldei garrimap wi trabul ebridei.
Im na det God hu oldei seibum wi.
20 Det God blanga wi na im det God hu oldei seibum wi.
Im na YAWEI det trubala God, wi Bos.
Im na seibumbat wi brom daidaibat.

21 God na garra breigimap ola hedpat blanga im enami olabat,
ol detlot na hu kipgon dumbat ola nogudbala ting.
22 Det Bos bin tok,
“Ai garra bringimbek yu enami olabat brom det hil kantri gulum Beishan.
En ai garra bringimbek olabat brom det dipwan solwoda,
23 wulijim yumob garra wok langa olabat blad,
en ola dog blanga yumob gin dagadagat haumatj dei wandim.”

24 Main God, yubin win,
en ebribodi bin luk yubin go lida langa yu brabli seikridwan pleis.
25 Ola singa bin go lida,
en detlot hubin plei myusik bin kaman biyain,

✡ **68:8** Eksa 19:18 ✡ **68:18** Ifi 4:8

en langa midul ola yanggel bin hitimbat ola lilwan dram.
26 Wen ol im pipul olabat midap olabat tok, “Preisim God.
Preisim YAWEI ol yumob femili blanga Jeikob.”
27 Det lilwan klen blanga Benjamin bin go lida basdam.
Brom deya ola lida blanga det klen blanga Juda garram olabat pipul olabat,
en afta, ola lida blanga det dubala klen gulum Sebyulan en Neftali.

28-29 God, brom yu seikridwan pleis langa Jerusalem weya ola boswan king oldei bringim presen langa yu,
shoum yu pawa, det pawa na weya yubin yusum basdam blanga seibum melabat.
30 Panishim detlot pipul langa Ijip hu jidan jis laik det wailwan enimul langa ribasaid,
en panishim detlot enami olabat langa najalot kantri hu bosmob jidan laik ola wailwan buligi, raidap olabat meigim miselp lobala langa yu en gibit yu ola silba.
Yu jandimwei ebriweya detlot pipul hu oldei laigim meigimbat wofait.
31 Meigim detlot boswan kaman brom Ijip garram ola kopawan presen,
en meigim detlot Ithiyopiya pipul lidimap olabat bingga blanga prei langa God.

32 Sing song langa God ola pipul ebriweya langa dis wel.
Sing blanga preisim im.
33 Im na kaman garram klaud brom det skai weya imbin meigim longtaim.
Ebribodi irrim det thanda.
Tharran na YAWEI jinginatbat adbala.
34 Ebribodi garra tok blanga det pawa blanga God.
Im na jidan brabli boswan langa ola Isreil pipul,
en det skai na shoum im pawa.
35 Im brabli haibalawan God en im kaman brom det pleis weya im jidan.
Im na det God blanga ola Isreil pipul.
Im na meigim im pipul olabat strongbala,
en im na gibit olabat pawa.

Preisim God!

69

Preya langa God blanga album

Preya blanga Deibid.

1 God, seibum mi!
Det woda im raidap langa main nek.
2 Mi godan olawei langa dipwan mad en andanith im nomo adwan, najing.
Mi longwei langa dip woda en det woda im gulijap draundim mi.
3 Mi nokap na brom jinginatbat langa yu blanga album mi,
en main throut im nogud du.
Mi ardim ai brom lukaranbat blanga yu blanga album mi.

4 Detlot pipul hu nomo laigimbat mi fo najing, olabat jidan detmatj na, mowa den ol main heya langa main hed.
Main enami olabat oldei dalimbat laiya stori blanga mi.
Olabat strongbala en dei wandi kilim mi ded.

Deibin meigim mi gibit ola ebrijing langa olabat weya ai nomo bin stilim.✡
5 God, ai kaan haidim ol main nogudbalawei brom yu.
Yu sabi wen mi jidan nogudbala.
6 Yu na YAWEI, det Brabli Boswan God.
Nomo larram mi meigim sheim langa ol detlot hu trastim yu.
God blanga Isreil, nomo larram mi meigim sheim langa detlot hu weship yu.
7 Blanga yu na najalot pipul bin meigim fan langa mi,
en mi jidan garram sheim brabliwei na.
8 Mi wulijim streinja langa main femilimob.
Langa main femilimob mi jis laik brom najawan kantri.

9 Mi laigim det Serramoni Pleis blanga yu brabliwei.
Main filing insaid im barn wulijim faiya.
Wen pipul tok nogudwan wed langa yu, im meigim mi nogud du.✡
10 Wen ai nomo dagat daga blanga meigim miselp lobala,
pipul tokabat nogudwei langa mi.
11 Wen mi werrimon sekbeigwan klos blanga jidan soribalawei,
olabat laf langa mi.
12 Olabat tokabat mi ebriweya langa roud,
en drangginwan pipul meigimap song blanga mi.

13 Bat mi, ai garra prei langa yu, YAWEI.
God, langa yu ron taim yu ensim mi.
Yu ensim mi, dumaji yu garram bigwan filing blanga laigim pipul brabliwei,
en dumaji yu oldei kipum blanga yu pramis blanga seibumbat pipul.
14 Seibum mi God. Pulumat mi brom det mad. Nomo larram mi sinkdan.
Kipum mi seif brom main enami olabat.
Seibum mi brom det dipwan woda.
15 Nomo larram fladwoda gaburrumap mi,
en nomo larram mi draun,
en nomo larram mi godan langa greib.

16 Ensim mi YAWEI, dumaji yu na brabli gudwan en yu kipgon laigimbat mi detmatj.
Dumaji yu brabli kainbala, wal yu kaman langa mi.
17 Nomo haidim miselp brom mi, yu wekinmen.
Ai garram bigwan trabul. Yu ensim mi na.
18 Kaman langa mi en seibum mi.
Seibum mi brom main enami olabat.

19 Yu sabi hau ai oldei abum adtaim, en hau mi jidan garram sheim, en nomo garram eni rispek.
Yu gin luk ol main enami olabat.
20 Det nogudwan wed bin meigim mi nogudbinji en ai kaan dum enijing na.
Aibin wandim pipul blanga sori langa mi, bat najing.
Aibin wandim pipul blanga kaman langa mi blanga meigim mi gudbinji, bat najing.

✡ **69:4** Saam 35:19; Jon 15:25 ✡ **69:9** Jon 2:17; Rom 15:3

21 Wen aibin hanggri deibin gibit mi poisinwan bif.
Wen aibin thesti deibin gibit mi biniga.✡

22 Meigim olabat seikridwan padi panishim olabat gin.
En meigim olabat jidan nomo garram enijing.
23 Meigim olabat blainwan,
en meigim olabat garrimap hebiwan loud olagijawan.✡
24 Gitwail en ranimap olabat raidap yu gajim olabat.
Dumaji yu wail langa olabat, wal yu panishim olabat.
25 Meigim olabat kemp jidan emtiwan.
Nomo larram enibodi jidan laibala langa olabat kemp.✡
26 Olabat mokimbat ol detlot pipul weya yubin panishim.
Olabat tokabat blanga detlot pipul weya jidan garram detmatj pein dumaji yubin panishim.
27 Yu raidimdan ola nogud ting weya dei dumbat.
Nomo larram olabat joinin garram detlot pipul weya yubin meigim jidan fri.
28 Rabumat olabat neim brom det speshalwan buk blanga laif.
Nomo larram olabat neim jidan garram ola neim blanga yu pipul olabat.✡

29 Bat mi ardim en ai nomo sabi wanim ai garra dum.
Yu lidimap mi God, en seibum mi.

30 Ai garra preisim God garram song.
Ai garra tokabat blanga det haibalawei blanga im en gibit im theingks.
31 Tharran na garra meigim YAWEI jidan mowa gudbinji, mowa den det buligi ofring.
Nomeda if yu sekrifais brabli bigwan bul garram bigwan hon, im stil najing tharran.
32 Wen ol detlot pipul hu abumbat adtaim luk dijan, dei garra gudbinji.
Detlot hu weshipbat God garra jidan mowa strongbala.
33 YAWEI im lisin langa ol detlot pipul hu nomo garram enijing,
en im nomo fogedabat im pipul olabat hu oldei jidan prisana.

34 Ebrijing langa skai en graun, preisim God.
Ola solwoda en ola enimul langa solwoda preisim im du.
35 Im garra seibum Jerusalem en bildimap ola taun langa Juda igin.
Im pipul olabat garra jidan deya igin.
36 Detlot bambaiwan femilimob blanga detlot pipul hu teiknodis en duwit langa im garra teikoba en abum det kantri,
ol detlot na hu laigim im garra jidan deya.

70

Dijan preya blanga albumbat

Preya blanga Deibid.

1 Main God, seibum mi!
Kwikbala YAWEI, album mi tudei na!
2 Detlot hu trai blanga kilim mi,

✡ **69:21** Meth 27:48; Mak 15:36; Luk 23:26; Jon 19:28,29 ✡ **69:23** Rom 11:9,10 ✡ **69:25** Eks 1:20
✡ **69:28** Eksa 32:32; Reb 3:5; 13:8; 17:8

nomo larram olabat win,
en yu meigim olabat grangran hed.
Stapam detlot hu jidan gudbinji langa ol main trabul,
en meigim olabat gobek garram sheim.
3 Detlot hu mokimbat mi,
meigim olabat nogudbinji en jidan sheimwei.

4 Ol detlot hu kaman langa yu,
larram olabat jidan gudbinjiwei.
Ol detlot pipul hu jidan gudbinji wen yubin seibum olabat,
larram olabat tok lagijat,
"God na im brabli haibalawan orait!"

5 Bat mi jidan wikwan nomo garram enijing.
Main God, kaman kwikbala langa mi!
Yu na YAWEI, main trubalawan God en yu na gin seibum mi.
Kaman kwikbala en album mi!

71

Dijan preya blanga olwan pipul

1 YAWEI, ai kaman langa yu blanga kipum mi seifwan.
Nomo larram enibodi meigim mi sheim.
2 Dumaji yu oldei dum wanim rait, album mi en seibum mi.
Irrim mi en seibum mi.
3 YAWEI, yu jidan jis laiga bigwan ston weya ai gin go enitaim blanga jidan seifwan.
Yu main seifwan haus en yu fait blanga mi.

4 Main God, yu seibum mi brom ola nogudbala pipul,
en brom det pawa blanga ola krulwan en brabli nogudwan pipul.
5 YAWEI yu det boswan God. Ai libum ebrijing langa yu.
Aibin trastimbat yu brom yang taim.
6 Ol main laif aibin larram yu hendulum ebrijing.
Yubin maindimbat mi olawei brom det taim wen aibin bon.
Ai garra preisimbat yu olataim.
7 Main laif shoum loda pipul,
yu na strongwan en yu oldei lukaftumbat mi.
8 Mi preisimbat yu oldei.
Mi tokabat yu dumaji yu brabli haibalawan.
9 Nomo libum mi dumaji mi olbala.
Nomo libum mi na dumaji mi wikwan.
10 Main enami olabat wandim kilim mi ded.
Olabat tokabat blanga wanim dei garra dum langa mi.
11 Olabat tok, "God bin libum im na.
Wi garra go en gedim im. Nobodi kaan seibum im."

12 God, nomo jidan longwei.
Kaman kwikbala en album mi.
13 Yu nomo larram detlot hu kaman blanga fait langa mi win. Yu binijap olabat.
Yu meigim detlot hu wandi ardim mi, sheim brabliwei.
14 Ai garra oldei trastim langa yu blanga ebrijing.

Ai garra kipgon preisimbat yu.
15 Ai garra dalimbat ola gudbala ting weya yu oldei dumbat blanga seibum yu pipul olabat,
nomeda ai nomo sabi ebrijing weya yubin dum.
16 YAWEI, yu na det brabli strongwan God,
en yu na bin dum detmatj ting garram yu pawa.
Ai garra tokabat blanga yu dumaji yu trubala.
Oni yu na ai garra preisim.

17 Main God, brom wen aibin lilwan yubin titjim mi,
en raidap tudei mi stil dalimbat pipul blanga ola gudwan ting weya yu oldei dumbat.
18 Main God, nomo libum mi dumaji mi olwan en mi garram greiwan heya.
Jidan garram mi wen mi toktokbat blanga yu pawa langa ola biginini, en olabat biginimob wen dei garra kaman bambai.

19 Blanga yu raitwei im gajimap det skai. Yubin dum loda haibalawan ting.
Nobodi jidan wulijim yu, najing.
20 Yubin meigim trabul kaman langa mi en aibin ardim, bat yu garra meigim mi strongbala igin.
Yu kaan larram mi go langa greibyad.
21 Yu garra meigim mi jidan mowa haibalawan igin.
Yu garra meigim mi jidan gudbinjiwei igin.

22 Ai garra preisim yu garram gita.
Blanga det trubalawei blanga yu ai garra preisim yu, main God.
Garram main gita ai garra plei ola song langa yu, det holiwan God blanga Isreil.
23 Ai garra jingat gudbinjiwei wen mi preisim yu.
Brabliwei na ai garra sing dumaji yubin baiyimbek mi.
24 Oldei ai garra tokabat blanga det raitwei blanga yu,
dumaji ol detlot hubin wandim trai kilim mi,
dei nomo bin win en dei jidan brabli sheim na.

72

Dijan preya blanga King

Preya blanga Salaman.

1 God, yu album det king blanga kotim pipul raitwei.
Yu album im blanga gibit pipul feyago laik yu oldei dum,
2 wulijim im gin jidan bos blanga yu pipulmob raitwei,
en gibit feyago langa detlot pipul hu abumbat adtaim.
3 Meigim dijan kantri jidan gudbalawei garram ebrijing,
dumaji yu pipul bulurrum det raitwei blanga yu.
4 Meigim det king kotim ola powan pipul feyago,
en albumbat ola pipul hu nomo abum enijing,
en bidim detlot hu oldei gibit olabat adtaim.
5 Meigim det king jidan laibala olataim,
jis laik det san shain olataim, en det mun gibit lait olataim.

6 Meigim det king jidan jis laik rein weya meigim ebrijing gudwan langa dijan kantri.

7 Meigim det king jidan det raitwei langa im laif olataim,
wulijim ola pipul garra jidan gudbinjiwei garram ebrijing olagijawan.

8 Larram im jidan bos blanga ola kantri brom wan solwoda raidap langa najawan solwoda,
en brom det Yufreitis Riba raidap najasaid langa dijan wel.✡
9 Detlot pipul hu jidan langa drai kantri garra nildan lida langa im,
en im enami olabat garra tjakam miselp feisdan langa graun.
10 Ola king brom Tashish en brom ola ailin kantri garra gibitbat presen langa im.
Detlot king brom Shiba en Seba garra bringimap ola ofring langa im du.
11 Meigim ola king nildan lida langa im,
en ola pipul brom ebri kantri garra wek blanga im.

12 Im seibum ola powan pipul wen olabat jingat langa im,
en ol detlot du hu nomo garram enijing en detlot weya nobodi album olabat.
13 Im garram soriwan filing blanga ola wikwan en ola powan pipul,
en im seibum detlot laif blanga ol detlot hu nomo garram enibodi blanga albumbat olabat.
14 Im seibum olabat brom abumbat adtaim en brom faitfaitbat,
dumaji olabat laif jidan speshalwan langa im.

15 Trubala, longtaim im garra jidan king!
Larram detlot pipul brom Shiba gibit im gol.
Larram ola pipul prei blanga im olataim.
Larram God jidan gudbala langa im olataim.
16 Larram ola sid daga jidan detmatj langa det kantri.
Larram ola hil kantri jidan garram detmatj daga, jis laik Lebanan garram detmatj.
Larram ola taun jidan garram detmatj pipul, jis laik ola fam kantri jidan garram detmatj gras.
17 Larram pipul jinggabat det neim blanga det king olagijawan, en nomo fogedabat im.
Larram pipul ebriweya sabi blanga im raidap det taim weya det san kaan gibit lait enimo.
Larram pipul langa ebri kantri askim God blanga jidan gudbalawei langa olabat, seimwei laik imbin gudbala langa det king.

18 Preisim YAWEI det God blanga Isreil!
Oni im na oldei dumbat ola gudwan ting.
19 Preisim im haibala neim olagijawan.
Larram ola pipul ebriweya sabi det haibalawei blanga im.
Yuwai! Trubala!

20 Dijan na det laswanpat blanga ola preya weya Deibid det san blanga Jesi bin prei.

73

God garra gibit ebribodi feyago

✡ **72:8** Sek 9:10

Song blanga Eisaf.

1 Trubala YAWEI im brabli gudbala langa ola Isreil pipul,
en langa detlot pipul hu jidan trubalawei langa im.
2 Bat aibin gulijap nomo bilib na, jis laik aibin gulijap buldan,
3 dumaji aibin jelas langa detlot praudbala en nogudbala pipul wen aibin oldei luk ebrijing bin oldei go gudwei blanga olabat.

4 Olabat nomo ardimbat olataim.
Olabat jidan strongbala en gudwei.
5 Olabat nomo abumbat detlot trabul laik najalot pipul abumbat.
6 Ebridei olabat jidan brabli praudbala,
en ebridei olabat oldei faitabat jis laik ebridei dei werrimon klos.
7 Brom insaid olabat adwan hat ol detlot nogudwan ting kamat,
en olabat oldei jinggabat nogudwan ting olataim.
8 Olabat oldei laflafbat en toktok nogudwei blanga pipul.
Dei jidan praudbala en dei oldei meigimbat plen blanga ardimbat najalot pipul.
9 Olabat tok nogudbalawei blanga YAWEI hu jidan deya langa hebin.
En olabat oldei bosobabat ebribodi iya langa graun,
10 en ola pipul blanga YAWEI bin bulurrum olabat,
en bilib wanim olabat bin tok.
11 Olabat oldei tok, “YAWEI det Haibalawan God nomo sabi enijing en im kaan faindat wanim wi dumbat.”
12 Lagijat na ola nogudbala pipul jidan.
Olabat oldei abum blendibala ting, en dei gedimbat mowa en mowa enijing weya dei oldei wandimbat.

13 Maitbi fo najing aibin kipum miselp klinbala en nomo bin dumbat ola nogudwan ting.
14 God, yubin meigim mi abumbat det pein oldei,
en ebri ailibala yubin oldei panishimbat mi.

15 If ai bina tok ola nogudbala ting, wal ai nomo bina jidan laik yu pipul olabat.
16 Aibin trai jinggabat blanga sabi ebrijing blanga ola gudbala pipul en ola brabli nogudbala pipul, bat najing. Imbin brabli adwan.
17 Bat wen aibin go langa yu Serramoni Pleis, deya na aibin sabi wanim garra hepin langa ol detlot brabli nogudbala pipul.

18 Yu na YAWEI garra meigim olabat buldan en olabat garra ol binijap.
19 Streidawei olabat garra binij. Olabat kaan dai gudwei.
20 Olabat jidan jis laiga drim weya gowei wen yu gidap ailibala. YAWEI wen yu gidap, olabat binij du, jis laik det drim.

21 Wen aibin oldei jinggabat ola nogud ting, en aibin oldei ardimbat,
22 aibin jidan brabli siliwan wulijim wailwan enimul.
Ai nomo bin sabi langa yu.
23 Bat stil aibin jidan gulijap langa yu,
en yu holdim main bingga.
24 Yu shoumbat mi wujei blanga go garram yu wed,

en bambai yu garra welkam mi deya weya yu jidan garram yu pawa en shainiwan lait.
25 YAWEI, oni yu na ai garram deya ontop langa hebin.
Dumaji ai garram yu, ai kaan wandim enijing langa dijan kantri na.
26 Maitbi main bodi en main garra jidan wikwan,
bat yu na God meigim mi jidan strongbala,
en oni yu na mi wandim olagijawan.

27 Ol detlot pipul hu gibit bekboun langa yu garra binijap.
Yu garra binijimap ol detlot hu nomo jidan trubalawei langa yu.
28 Bat im brabli gudwan blanga mi blanga jidan gulijap langa yu God.
Mi jidan seifwan garram yu, YAWEI det boswan God.
Ai garra dalimbat najalot pipul blanga ola gudbala ting yubin dumbat.

74

Dijan preya langa God blanga seibum Isreil

Song blanga Eisaf.

1 God, wotfo yubin libum melabat? Yu garra lagijat olagijawan?
Wotfo yu wail langa yu ron pipul olabat? Melabat blanga yu ship.
2 Yu jinggabat yu pipul olabat weya yubin pikimat blanga yu ronselp longtaim,
en wen yubin baiyimbek olabat wen deibin jidan prisana,
en yubin meigim olabat jidan yu ronwan traib.
Yu jinggabat det hil gulum Saiyan weya yubin jidan bifo.
3 Yu wok oba ol detlot rabish weya yu seikridwan haus bin jidan.
Melabat enami olabat bin bitsimap ebrijing.

4 Yu enami olabat bin jinginatbat adbala langa yu Serramoni Pleis.
Deibin bidim melabat en bin pudumbat olabat fleig deya blanga shoum deibin win.
5 Deibin jis laik detlot pipul hu oldei kadimdan tri garram olabat eks.
6 Deibin smeshimap ola purdiwan wudwan ebrijing garram olabat eks en bigwan hema.
7 Deibin barnimap yu Serramoni Pleis garram faiya,
en deibin dum brabli nogud ting deya weya melabat oldei kaman en weshipbat yu.
8 Olabat bin wandi binijim melabat brabliwei,
en deibin barnimap ola seikridwan pleis langa dijan kantri weya melabat bin weshipbat yu, God.

9 Ola seikridwan ebrijing bin ol binijap,
en ola speshalwan mesinja blanga God bin ol binijap du.
En nobodi sabi haulong dijan trabul garra kipgon lagijat.
10 God, haulong dislot enami blanga melabat garra laflafbat langa yu?
Maitbi olabat garra kipgon toktokbat nogudwei blanga yu neim fogud. Wotaim dei garra stap toktok nogudbalawei?
11 Wotfo yu nomo album melabat? Wotfo yu haidim miselp bingga?

12 Bat God, yubin jidan melabat king brom longtaim.
Lodataim yubin oldei seibum yu pipul olabat iya langa melabat kantri.

13 Garram yu strongbala pawa yubin kadimat det solwoda,
en yubin breigimap detlot hedpat blanga detlot bigwan enimul weya jidan insaid langa solwoda.✡
14 Yu na bin breigimap detlot hedpat blanga detlot bigwan krokadail gulum Labaiyathan,
en yubin gibit im bodi langa detlot deset enimul blanga dagat.✡
15 Yu na bin meigim ola springwoda en lilwan krik randan.
En yu na bin draiyimap ola bigwan riba.
16 Yu na bos blanga deitaim en naitaim,
en yu na bin pudum det san en det mun langa dubala pleis.
17 Yu na bin meigim ebrijing langa dijan wel blanga jidan langa olabat pleis,
en yu na bin meigim hotwetha en kolwetha.

18 Bat YAWEI, yu jinggabat.
Detlot enami blanga yu bin mokimbat yu,
en olabat nomo bin bilib en wandim yu.
19 Nomo larram ola wailwan enimul gajim lilwan bard blanga yu.
Nomo fogedabat yu ronwan pipulmob hu abumbat adtaim brom ola krulwan enami.

20 Yu jinggabat det strongwan pramis yubin meigim garram melabat,
dumaji ola nogudbala ting jidan langa ebri kantri tudei.
21 Yu nomo larram detlot pipul hu abumbat adtaim jidan garram sheim.
Yu larram ol detlot powan pipul en ol detlot pipul hu nomo garram enijing preisimbat yu neim.

22 Yu gidap God, en jandap blanga yu wei.
Yu jinggabat na blanga ol detlot pipul hu oldei mokimbat yu.
23 Yu nomo fogedabat yu enami olabat hu oldei jinginatbat.
Dei oldei kipgon jinginat.

75

God im jadj

Song blanga Eisaf.

1 Wi gibit yu theingks, God.
Wi gibit yu theingks.
Wi dalimbat blanga hau yu jidan haibalawan,
en wi tok blanga ola brabli gudwan ting yubin dum.

2 God im tok, “Aibin meigim taim blanga jadjimbat pipul,
en ai garra gibitbat olabat feyago.
3 Nomeda dijan wel en ebrijing weya jidan laibala langa dijan wel sheiksheik nomo lilbit,
ai garra meigim im meinwan pat jidan strongwan.
4 Ai dalim detlot pipul hu laigimbat miselp,
‘Nomo meigim miselp haibala!’
5 Ai dalim detlot nogudbala pipul,
‘Stap toktok praudbalawei!

✡ **74:13** Eksa 14:21 ✡ **74:14** Job 41:1; Saam 104:26; Aisai 27:1

Nomo toktok oldei blanga yu pawa!’ ”
Lagijat na God bin tok.

6 Det jadj nomo kaman brom sangidapwei o sangodanwei, o brom det nowathsaid o sauthsaid.
Det pawa blanga jadjim pipul nomo kaman brom pipul.
7 Im kaman brom God, hu jidan det boswan blanga jadjimbat pipul.
Im panishim sambala en najalot im larramgo fri.
8 YAWEI jadjim ola nogudbala pipul, jis laik im holdim kap langa im bingga, en det kap im ful garram strongwan wain.
Tharran wain im det wailwan filing blanga im.
Im spilimat det wain en gibit langa ola brabli nogudbala pipul blanga dringgim.
Olabat dringgim en binijimap det wain holot.

9 Bat ai kaan neba stap toktokbat blanga det God blanga Jeikob,
en blanga singimbat preis song langa im.
10 Im garra binijimap det pawa blanga ola brabli nogudwan pipul,
bat im garra gibit mowa pawa langa ola gudbala pipul.

76

God oldei win

Song blanga Eisaf.

1 Ola pipul langa det kantri Juda sabi God.
Dei rispek im neim langa Isreil.
2 Im garram kemp langa Jerusalem.
Im jidan langa Saiyan, det bigwan hil.
3 Deya na, imbin breigimap ola erro blanga ol im enamimob, en ola shild en bigwan naif blanga olabat du.
Ebrijing weya deibin abum blanga fait imbin breigimap.

4 God, yu shain garram lait brabliwei.
Yu jidan brabli haibalawan wen yu kambek brom detlot bigwan hil weya yubin bidim ol yu enamimob.
5 Ola breibwan soljamob blanga olabat nomo garram enijing na, en tudei olabat ol dedwan.
Olabat bin strongbala en bin sabi hau blanga fait, bat najing na.
Olabat kaan dum enijing.
6 God blanga Jeikob, wen yubin graulim olabat adbalawei,
detlot hosis en ola men bin buldanbuldan ded.

7 Bat oni langa yu YAWEI, ebribodi bradin.
Wen yu gitwail, nobodi kaan jandap langa yu.
8 Brom ontop langa hebin yubin larram pipul sabi blanga yu kotkeis.
Ola pipul langa dijan wel bin bradin en deibin jidan kwaitbala.
9 Wen yubin gidap blanga tok langa det kotkeis,
yubin gitredi blanga seibum ola pipul langa dijan wel hu abumbat olkain trabul.

10 Pipul preisim yu, YAWEI dumaji yu gitwail langa eni nogudbalawei.
Ol detlot hu nomo gitkil langa wofait garra kipgon preisimbat yu.

11 Gibit langa YAWEI, yu God wanim yubin pramisim im.
Bringimap ola presen langa im, ol yumob pipul hu jidan langa ola gulijapwan kantri.
YAWEI meigim ola pipul bradin en jidan garram rispek langa im brabliwei.
12 Im meigim ola praudbala bos jidan lobala.
Im meigim ola strongwan king bradin brabliwei.

77

God meigim im pipul fil gudwan wen dei abum pein

Song blanga Eisaf.

1 Mi brabli nogudbinji en mi wandim God blanga album mi.
Mi jingat brabliwei langa im blanga irrim mi.
2 Wen ai abum trabul, ai jingat langa YAWEI.
Olnait ai lidimap main bingga en prei,
bat ai nomo fil gudbinji.
3 Wen mi jinggabat main God, mi wori,
en mi fil brabli nogudbinji.

4 Ai kaan jadimap main ai dumaji yu na kipum mi weik.
Mi brabli nogudbinji en ai kaan tok.
5 Mi jinggabat blanga wanim bin hepin bifo,
en mi jinggabat blanga ola oldendeis.
6 Mi jinggabat ola song naitaim,
en mi jinggabat en mi askim miselp.
7 “Maitbi det Bos garra oldei nokambek wi?
Maitbi im kaan gudbinji langa wi igin?
8 Maitbi imbin stap laigimbat wi?
Maitbi im garra stapam det pramis weya imbin meigim longtaim?
9 Maitbi imbin kipumbek det kainbala filing blanga im dumaji im wail langa wi?”
10 Afta na aibin tok miselp, “Dijan na meigim mi brabli nogudbinji.
God bin abum detmatj pawa basdam, bat tudei na ai nomo luk im pawa.”

11 YAWEI, ai garra jinggabat blanga ola haibala ting yubin oldei dumbat.
Ai garra jinggabat ol detlot ting yubin oldei dumbat garram yu strongbalawan pawa longtaim.
12 Ai garra jinggabat ebrijing yubin oldei dum.
Ai garra jinggabat olataim blanga ebrijing yubin oldei dumbat garram yu strongbalawan pawa.

13 Det wei blanga yu main God im holiwan.
Nomo eni drimin brabli haibalawan wulijim yu.
14 Yu na det God hu oldei dum olkain ting garram yu pawa.
Yu na shoum yu pawa langa ola pipul langa ebri kantri.
15 Garram yu pawa yubin seibum ol yu pipul olabat,
detlot bigininimob blanga Jeikob en Josef.

16 God, wen ola woda bin luk yu deibin ol bradin,
en ebrijing weya jidan insaid langa det solwoda bin sheik nomo lilbit.
17 Ola klaud bin meigim rein buldan,

en thanda bin meigim nois brom skai en laitining bin laitlaitbat brom ebri said.
18 Det nois blanga yu thanda bin jidan langa det wiliwili,
en det lait brom yu laitining bin laitimap dijan wel.
Dijan wel bin sheiksheik nomo lilbit.
19 Yubin wok rait thru det solwoda.
Yubin krosim det dipwan solwoda.
Bat nobodi bin luk yu trek.
20 God, yubin lidim yu pipul olabat jis laiga stakmen wen yubin pikimat Mosis en Eran blanga lidimbat yu pipul olabat.

78

God en im pipul olabat

Song blanga Eisaf.

1 Main pipul, yumob irrim main wed en teiknodis wen mi tok.
2 Ai garra tok ola gudbala wed blanga meigim pipul sabi brabliwei,
en dalim olabat detlot sigridwan ting brom longtaim bifo,✡
3 ola ting na wibin sabi en irrimbat brom wi dedimob.
4 Wi garra dalimbat wi bigininimob en blanga olabat bigininimob blanga det pawa blanga YAWEI,
en blanga ola haibala en ola gudwan ting imbin dum.
Wi kaan blandim ol detlot stori brom olabat.

5 Imbin gibit ola lowa langa ola Isreil pipul hubin kaman brom olabat grengrenfatha Jeikob.
Imbin dalim wi femili olabat hubin jidan longtaim blanga titjimbat olabat bigininimob blanga ol im lowa,
6 wulijim detlot bigininimob hu garra jidan bambai gin sabi,
en olabat gin dalimbat olabat bigininimob du.
7 Wen dei lagijat dei garra trastimbat God du,
en nomo fogedabat wanim imbin dum,
en oldei teiknodis langa ol im lowa.
8 Olabat kaan jidan wulijim olabat grengrenfathamob hubin jidan brabli nogudbala en nomo garram irriwol.
Olabat nomo bin trastim God strongbalawei,
en dei nomo bin jidan trubalawei langa im.

9 Detlot pipul brom Ifreiyim bin abum bo en erro redibala,
bat olabat bin ranawei wen det dei blanga det wofait bin kaman.
10 Olabat nomo bin kipum det strongwan pramis blanga olabat langa God.
Dei nomo bin wandi teiknodis langa im lowa.
11 Deibin fogedabat wanim imbin dum, ol detlot klebabala ting weya deibin luk imbin dumbat.
12 God bin dum ol detlot klebabala ting garram im pawa langa det plein kantri gulum Sowan, langa det kantri Ijip.
En detlot femili blanga olabat bifo bin lukinat imbin dumbat.✡
13 Imbin opinimap det solwoda en imbin deigim detlot pipul thru.
Imbin meigim det solwoda jandap wulijim haiwan wol.✡
14 Deitaim imbin oldei lidim olabat garram klaud,

✡ **78:2** Meth 13:35 ✡ **78:12** Eksa 7:8; 12:32 ✡ **78:13** Eksa 14:21,22

en naitaim faiya bin oldei barnbarn blanga lidim olabat.✡
15 Imbin opinimap bigwan ston en imbin gibit olabat detmatj woda.
16 Imbin meigim woda kamat brom det ston,
en imbin meigim det woda randan wulijim riba.✡

17 Bat deibin stil dumbat nogudbala ting langa God.
Deya langa det deset kantri dei nomo bin wandi teiknodis langa det brabli haibala God.
18 Deibin testimat God brabliwei wen deibin dalimbat im wanim deibin wandim blanga dagat.
19 Deibin tokabat langa God en deibin tok,
“Yu reken God gin gibit wi daga langa dijan deset kantri?
20 Trubala orait imbin hitim det ston en detmatj woda bin kamat,
bat yu reken im gin gibit wi daga en gibit im pipulmob bif?”

21 Blanga tharran na YAWEI bin brabli wail wen imbin irrim olabat toktok lagijat.
Imbin fait langa im pipul olabat garram faiya.
Imbin barn binji langa olabat brabliwei, jis laiga hotwan faiya,
22 dumaji dei nomo bin trastim im,
en dei nomo bin bilib im na garra seibum olabat.
23 Bat imbin tok langa det skai blanga opinap im en imbin opin.
24 Imbin gibit olabat sid daga brom hebin wen imbin gibit olabat det lilwan damba gulum mena blanga dagat.✡
25 Wal lagijat na deibin dagat det seimkain daga blanga ola einjul,
en God bin gibit olabat ebrijing deibin wandim blanga dagat.
26 Imbin meigim det win blo brom sangidapwei,
en garram im pawa imbin sterrimap det sauth win.
27 En imbin jandim langa im pipul olabat detmatj bard wulijim sengraun weya jidan langa solwoda.
28 Deibin buldanbat raidaran langa ola tent langa olabat kemp.
29 Wal detlot pipul bin dagadagatbat en deibin sedisfaid.
God bin gibit olabat wanim deibin wandimbat.
30 Bat wen olabat bin stil dagadagatbat bard, en dei nomo bin brabli sedisfaid,
31 God bin gitwail langa olabat en kilim ded olabat strongwan men, ol detlot brabli gudwan yangmen blanga Isreil.✡

32 Nomeda ol detlot ting bin hepin, detlot pipul bin kipgon dumbat ola nogudbala ting.
Nomeda imbin dum klebabala ting dei nomo bin stil trastim im.
33 Wal imbin binijimap olabat jis laik win weya stap streidawei,
en olabat bin dai brom nogudwan ting.
34 Ebritaim wen God bin oldei kilim ded sambala pipul, det najalot bin oldei kambek langa im.
Deibin oldei libum olabat olbalawei en prei brabliwei langa im.
35 Deibin sabi det boswan God na bin oldei maindimbat olabat,
en imbin oldei albumbat en seibum olabat.
36 Bat ola wed deibin oldei tok bin laiyawan.

✡ **78:14** Eksa 13:21,22 ✡ **78:16** Eksa 17:1-7; Nam 20:2-13 ✡ **78:24** Jon 6:31 ✡ **78:31** Eksa 16:2-15; Nam 11:4-23,31-35

Ebrijing weya deibin toktok nomo bin trubala.
37 Dei nomo bin gibit God rispek.
Olabat nomo bin kipum olabat strongwan pramis langa im.✡

38 Bat God bin sori langa im pipul olabat.
Imbin larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei en im nomo bin binijimap olabat.
Lodataim God bin oldei holdimbek miselp en nomo gitwail langa olabat.
39 Imbin sabi deibin oni pipul weya garra dai,
jis laik win weya kaman en binij kwikbala.

40 Lodataim deibin gibit im bekboun.
Detmatj taim deibin oldei meigim im fil nogudbinji.
41 Oba en oba deibin oldei testimbat God,
en deibin oldei ardimbat det filing blanga im na, det brabli holiwan God blanga Isreil.
42 Deibin fogedabat im strongwan pawa,
en det dei wen imbin seibum olabat brom olabat enamimob,
43 en wen imbin shoum ola klebabala ting imbin dum langa Sowan deya langa det kantri Ijip.
44 Imbin tjeinjim ola riba woda en meigim blad,
en detlot pipul langa Ijip nomo bin abum eni woda blanga dringgim na.✡
45 Imbin jandim loda flai langa olabat weya bin ardimbat olabat,
en ola frog bin meigim olabat kantri nogudwan.✡
46 Imbin jandim ola bigwan grashopa blanga dagat olabat gadin,
en binijimap ola daga weya bin gro langa olabat fam.✡
47 Imbin meigim dai ola greiptri blanga olabat garram ola heilston,
en imbin meigim dai ola figtri blanga olabat garram brabli kolwanwetha.
48 Imbin kilim ded ola buligi blanga olabat garram heilston,
en ola ship blanga olabat garram laitining.✡
49 Imbin meigim olabat abum detmatj wori wen imbin brabli wail nomo lilbit langa olabat,
en imbin jandim detlot speshalwan einjul langa olabat blanga kilim olabat ded.
50 Im nomo bin holdimbek miselp wen imbin wail langa olabat en im nomo bin sori langa olabat du.
Imbin kilim olabat holot garram nogudwan siknis.
51 Imbin kilim ded ola boi hubin bon fes blanga ola femili langa Ijip.✡

52 Brom deya imbin deigim im pipul olabat jis laiga stakmen
en imbin deigim olabat thru det deset kantri.✡
53 Imbin lidim olabat seifwei en olabat nomo bin bradin,
bat det solwoda bin gaburrumap olabat enamimob.✡
54 Imbin bringimap olabat langa im seikridwan kantri,
en langa detlot bigwan hil weya imbin teikoba.✡
55 Imbin andimwei detlot pipul hubin oldei jidanabat langa det kantri wen im pipulmob bin go thru deya.

✡ **78:37** Eks 8:21 ✡ **78:44** Eksa 7:17-21 ✡ **78:45** Eksa 8:1-6,20-24 ✡ **78:46** Eksa 10:12-15
✡ **78:48** Eksa 9:22-25 ✡ **78:51** Eksa 12:29 ✡ **78:52** Eksa 13:17-22 ✡ **78:53** Eksa 14:26-28
✡ **78:54** Eksa 15:17; Josh 3:14-17

Imbin kadimat olabat kantri en gibit miselpmiselp langa ola klen blanga
Isreil, en imbin gibit ola kemp blanga olabat langa im pipul olabat.✡

56 Bat olabat nomo bin irrim langa det Boswan God en deibin testimbat
im.
Olabat nomo bin teiknodis langa ol im lowa.✡
57 Olabat bin gibit bekboun langa im en dei nomo bin jidan trubala langa
im, laik olabat grengrenfatha bin dumbat longtaim bifo.
Olabat bin nogud jis laik bendiwan spiya.
58 Olabat bin meigim im gitwail, dumaji deibin oldei weshipbat ola drimin
sheip blanga olabat langa detlot nogudwan weship pleis.
Deibin meigim im gitwail langa olabat nomo lilbit na.
59 God bin wail wen imbin luk wanim deibin dumbat,
en blanga tharran na God bin tjakidawei olabat.
60 Imbin libum im kemp insaid langa det tent deya langa Shailo,
det kemp na weya imbin oldei jidanbat garram pipul.✡
61 Imbin larram wi enamimob deigidawei det Seikridwan Boks.
Det Boks bin shoum pipul im brabli haibalawan pawa.✡
62 Imbin wail garram im ronwan pipul,
en imbin larram olabat gitkil brom olabat enamimob.
63 Ola yangbala men bin gitkil langa wofait,
en ola yangbala gel nomo bin abum hasbin blanga merrit na.
64 Deibin kilim ded ola wekinmen blanga God langa fait,
en olabat waif nomo bin lau blanga krai en jidan soriwei.

65 Bambai God bin gidap na, jis laik imbin weikap brom silip.
Imbin jis laik strongwan men weya bin dringgim wain.
66 Imbin andimwei im enamimob brabliwei,
en imbin bidim olabat en meigim olabat sheim miselp olagijawan.
67 God nomo bin wandim det femili olabat blanga Josef.
Im nomo bin pikimat det klen blanga Ifreiyim.
68 Bat imbin pikimat det klen blanga Juda,
en Saiyan, det hil weya im laigim nomo lilbit.
69 Deya na imbin bildimap im Serramoni Pleis jis laik im kemp langa hebin.
Imbin meigim im brabli strongbalawan jis laik dijan wel igin.
Im jidan brabli strongbalawan olataim.

70 Imbin pikimat im wekinmen Deibid.
Imbin bringimap im brom detlot pedik weya imbin oldei wek,
71 en weya imbin oldei lukaftumbat ola ship.
Imbin meigim im jidan king blanga ola Isreil pipul.
Imbin det stakmen blanga ola pipul blanga God,✡
72 en imbin shoum olabat det raitwei blanga jidan.

79

Dijan preya langa God blanga seibum im pipul olabat

Preya blanga Eisaf.

1 Main God, ola nogud pipul bin teikoba yu kantri.

✡ **78:55** Josh 11:16-23 ✡ **78:56** Jadj 2:11-15 ✡ **78:60** Josh 18:1; Jera 7:12-14; 26:6 ✡ **78:61** 1 Sem 4:4-22 ✡ **78:71** 1 Sem 16:11,12; 2 Sem 7:8; 1 Kran 17:7

Deibin dum nogud ting langa yu Serramoni Pleis,
en deibin libum Jerusalem rabishwan.✡
2 Deibin libum ola ded bodi blanga yu pipul olabat blanga ola bard blanga dagadagatbat,
en deibin libum ola bifpat blanga yu wekinmen olabat blanga ola wail enimul blanga dagadagatbat.
3 Deibin meigim yu pipul olabat lujim blad wulijim woda.
Rait thru Jerusalem det blad bin randan laik woda,
en nobodi nomo bin jidan laibala blanga gaburrumap detlot hubin dai.
4 Pipul langa najalot kantri hu nomo weship God toktok nogudwei blanga melabat.
Olabat laflaf en mokimbat melabat.

5 YAWEI, haulong yu garra wail langa melabat?
Haulong yu garra kipgon wail jis laik faiya im barnbarnbat?
6 God, yu garra gitwail langa detlot pipul brom najalot kantri hu nomo weship yu,
en langa detlot pipul hu nomo prei langa yu.
7 Dumaji olabat na bin kilim ola pipul blanga yu,
deibin meigim yu kantri nogudwan.

8 Nomo panishim melabat blanga ola nogudbala ting weya melabat femilimob bin oldei dumbat longtaim.
Yu sori langa melabat na.
Yu album melabat kwikbala.
9 Album melabat God.
Seibum melabat en larramgo melabat fri brom ol melabat nogudbalawei wulijim ebribodi garra rispek yu brabliwei.
10 Wotfo detlot pipul brom najalot kantri askim melabat, “Weya yumob God?”
Melabat wandim luk yu panishim detlot pipul hubin meigim yu wekinmenmob lujim blad.

11 God yu garra irrim detlot prisanamob kraikraibat,
en detlot prisana hu garra dai,
en yu garra meigim olabat fri garram yu strongbala pawa.
12 Detlot pipul weya deibin toktokbat nogudwei langa yu YAWEI,
yu garra meigim olabat peiyimbek yu sebentaim.
13 En langa det taim na melabat garra gibitbat yu theingks olagijawan en preisimbat yu olataim.
Melabat jidan yu pipulmob,
en melabat jis laik yu ship olabat langa yu pedik.

80

Preya blanga askim God blanga seibum Isreil

Preya blanga Eisaf.

1 God, yu stakmen blanga ola Isreil pipul.
Yu irrim melabat.
Yu na det boswan blanga yu ron pipul olabat.

✡ **79:1** 2 King 25:8-10; 2 Kran 36:17-19; Jera 52:12-14

Yu jidan langa yu speshalwan tjeya deya langa midul langa det dubala
golwan sheip garram wing.✡
2 Yu shoum miselp langa detlot klen blanga Ifreiyim, Benjamin, en Manesa.
Shoum melabat yu pawa en kaman seibum melabat.
3 God, meigim melabat strongbala igin!
Yu luk langa melabat garram yu shainiwan feis en seibum melabat.

4 YAWEI, Boswan God, haulong yu garra jidan wail en nomo ensim ola
preya blanga yu pipul olabat?
5 Yubin meigim melabat jidan brabli nogudbinjiwan.
En yubin meigim melabat dringgim melabat ronwan tiyas.
6 Yubin larram melabat enamimob fait blanga melabat kantri,
En dei mokimbat melabat na.

7 Brabli Boswan God, meigim melabat strongbala igin!
Yu luk langa melabat garram yu shainiwan feis en seibum melabat.

8 Yubin bringimat yu pipul olabat jis laiga greiptri brom det kantri Ijip.
Yubin andimwei pipul brom najalot kantri en yubin plentim det tri langa
olabat kantri.
9 Yubin klinimap pleis blanga det greiptri blanga growap.
Det rutpat bin godan raitdan en det greiptri bin spredimat miselp oloba
langa det kantri.
10 Imbin gaburrumap ola hil garram im bigwan sheid.
Detlot wadi blanga det tri bin gro en gaburrumap detlot bigwan sidatri.
11 Detlot wadi blanga det tri bin kamat langa det Medatareiniyan solwoda
en langa det Yufreitis Riba.
12 God, wotfo yubin larram detlot enami blanga ola Isreil pipul breigimdan
det wol weya bin jidan raidaran?
Olabat garra stilim ola greip daga na wen dei gopas.
13 Olabat jis laik detlot wailwan bigibigi weya rudimat det greiptri,
en jis laik ola wailwan enimul dagadagatbat ola greip daga du.

14 Brabli Boswan God, luk langa melabat!
Yu lukdan langa melabat brom hebin.
Kaman en seibum yu pipul.
15 Yu kaman en seibum dijan greiptri weya yubin plentim,
dijan na det yangwan greiptri weya yubin meigim gro brabli strongbala.

16 Melabat enamimob bin kadimdan det tri en barnimap garram faiya.
Yu wail langa olabat en binijimap olabat.
17 Yu lukaftum yu pipul olabat weya yubin pikimat,
ol detlot pipul na weya yubin meigim jidan brabli strongbala.
18 En melabat kaan gowei brom yu igin.
Meigim melabat strongbala igin en melabat garra weship en preisim yu.

19 YAWEI, boswan God, yu meigim melabat strongbala igin.
Yu luk langa melabat garram yu shainiwan feis en seibum melabat.

✡ **80:1** Eksa 25:22

81

Song blanga det serramoni gulum Hampi

Song blanga Eisaf.

1 Sing langa God gudbinjiwei!
Im na oldei maindimbat wi.
Preisim wi God, det God blanga wi grengrenfatha Jeikob.
2 Stadimap det myusik. Plei det lilwan dram.
Plei gudwan myusik garram olkain gita.
3 Blowim detlot hon blanga abum det dubala serramoni blanga nyumanth en wen im fulmun.✡
4 Dijan na det lowa blanga Isreil,
en imbin kaman brom det God blanga Jeikob.
5 Imbin gibit det lowa langa detlot Isreil pipul wen imbin deigimwei olabat brom Ijip.

Aibin irrim sambodi tok bat ai nomo bin sabi hu. Imbin tok,
6 "Aibin deigimwei ola hebiwan loud brom yumob bekboun, ol detlot brabli adwek langa Ijip.
7 Wen yumob bin abumbat trabul, yumob bin jingat langa mi en aibin seibum yumob.
Aibin ensim yumob brom main haiding pleis deya langa det stom klaud.
Aibin testimbat yumob deya langa det springwoda langa Meriba.✡
8 Main pipul olabat, lisin langa main woning!
Isreil, yumob nomo sabi haumatj ai wandim yumob blanga lisin langa mi.
9 Yumob nomo lau weship eni drimin.
10 Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob hubin bringimat yumob brom Ijip.
If yumob jidan trubala langa mi, ai garra gibit yumob ola gudbala ting, jis laik det mamiwan bard weya im gibit daga langa im beibi.✡

11 "Bat main pipul olabat nomo bin lisin langa mi.
Ola Isreil pipul nomo bin wandi teiknodis langa mi.
12 Aibin lafta larram olabat dum wanim deibin wandim dum dumaji olabat nomo bin wandim lisin langa mi.
13 Brabliwei ai wandim main pipul olabat blanga lisin langa mi.
If dei bina duwit langa mi,
14 ai bina bidim olabat enami kwikbalawei.
Ai bina bidim olabat garram main pawa.
15 Detlot hu nomo laigim mi garra nildan bradinwei langa mi,
en ai garra panishim olabat olagija.
16 Bat if yumob teiknodis langa mi ai garra meigim yumob brabli bulap binji garram ola brabli gudwan sid daga en brabli switwan shugabeig."

82

God na det Haibalawan Bos

Song blanga Eisaf.

1 God im det bos blanga det kothaus langa hebin.

✡ **81:3** Nam 10:10 ✡ **81:7** Eksa 17:7; Nam 20:13 ✡ **81:10** Eksa 20:2,3; Dyud 5:6,7

Im dalim ola drimin blanga dum wanim im wandim olabat blanga dum.
2 Im tok, “Haulong yumob garra kipgon jadjimbat ebribodi rongwei?
Haulong yumob garra kipgon bekimap detlot nogudbala pipul?
3 Yumob bina album ola powan pipul en ola biginini hu nomo garram
mami en dedi, bat najing!
Yumob bina gibit feyago langa detlot pipul hu nomo garram enijing,
en langa detlot pipul hu nomo garram enibodi blanga albumbat olabat,
bat najing!
4 Yumob bina seibum olabat brom det pawa blanga ol detlot nogudwan
pipul, bat najing!

5 “Yumob nomo sabi enijing.
Yumob brabli nogud en nomo eni lowa jidan langa dijan wel.
6 ‘Yumob ola drimin!
Yumob holot jidan bigininimob blanga det Brabli Haibala God.’ ✡
7 Bat yumob garra binijap wulijim ola pipul,
en yumob laif garra binijap wulijim det san blanga eni bos.”

8 God, yu kaman en jidan bos blanga dijan wel,
dumaji ola pipul hu jidan oloba langa dijan wel, olabat holot blanga yu.

83

Preya blanga askim God blanga bidim detlot enami blanga Isreil

Preya blanga Eisaf.

1 Kaman God! Yu album melabat.
Nomo jidan kwaitbala.
2 Yu luk detlot hu nomo laigim yu!
Yu enami olabat gidap redi blanga fait.
3 Olabat meigimbat ola sigridwan plen blanga yu pipul.
Olabat toktokbat blanga dum nogud ting langa yu pipul hu yu laigim
brabliwei en yu oldei lukaftumbat.
4 Olabat tok, “Kaman. Wi garra binijimap olabat wulijim nobodi kaan
jinggabat detlot Isreil pipul enimo.”

5 Olabat ol agri gija blanga olabat plen,
en blanga fait langa yu.
6 Dislot pipul brom ol dislot traib na bin meigim dijan plen.
Ola pipul brom Idam, en ola Ishmeil pipul, en ola pipul brom Moweb en
ol detlot Heigrait pipul,
7 en ol detlot pipul brom det kantri Gebal, en ola Eman pipul en ola Amalek
pipul, en ol detlot pipul brom Filistiya en brom Taya.
8 Detlot pipul brom det kantri Asiriya bin joinap garram olabat du.
Olabat bin jidan brabli gud fren blanga album ol detlot Eman pipul, en
ol detlot Moweb pipul hubin brom det femili lain blanga det men
neim Lot.

9 God, yu panishim olabat seimwei jis laik yubin dum langa ola Midiyan
pipul.

✡ **82:6** Jon 10:34

Yu binijimap olabat jis laik yubin binijimap Sisera en im king Jeibin, deya langa det Kishan Riba,✡
10 gulijap langa det taun gulum Endowa.
Deya na yubin bidim olabat en olabat bodi bin jidan nogudwan langa graun.
11 Yu bidim ola boswan blanga olabat jis laik yubin dum langa Oreb en Sib en langa Seba en Seilmuna.✡
12 Olabat na bin tok, "Nomeda det kantri blanga God, melabat garra teikoba en meigim im blanga melabat ronwan kantri na."

13 God, yu spredimat olabat jis laiga das,
en jis laiga draiwan gras weya det win oldei blowimweibat.
14 Jis laik faiya wen im barnimap ola tri,
en jis laik lilwan faiya wen im stadimap bigwan faiya langa ola hil,
15 wal yu andimwei olabat garram yu strongwan win,
en yu meigim olabat bradin garram yu jigiwan win en laitining.
16 YAWEI, yu meigim olabat jidan sheimwan,
en yu meigim olabat sabi det pawa blanga yu.
17 Nomo larram olabat win en meigim olabat jidan brabli bradinwan olagijawan.
Larram olabat sheim brabliwei en dai.
18 YAWEI, meigim olabat sabi oni yu na wanbala det trubala God,
en oni yu na jidan det brabli haibala boswan blanga dijan wel.

84

Pipul hu jidan langa God Serramoni Pleis jidan gudbinji

Song blanga det femili blanga Kora.

1 YAWEI, Boswan God, ai laigim yu Serramoni Pleis brabliwei.
2 Mi wandim jidan langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI brabliwei!
Garram ol main laif mi sing gudbinjiwei langa det laibalawan God.
3 YAWEI, Boswan God, yu na main bos en main God.
Ola lilwan bard meigim olabat kemp deya langa yu haus,
en olabat growimap olabat beibi gulijap langa ol yu teibul blanga ofring.
4 Ol detlot pipul hu jidan langa yu seikridwan haus oldei jidan gudbinjiwei,
en singsing en preisimbat yu.

5 Ol detlot pipul hu trastimbat yu blanga meigim olabat strongbala oldei jidan gudbinjiwei.
Olabat kaan weit blanga go langa Saiyan blanga weship yu.
6 Wen dei go thru langa det draiwan kantri gulum Baka Beli, yu jandim rein en bilimap ola wodahol, en meigim det kantri jidan jis laik springwoda kantri.
7 Yu pipul olabat gro brabli strongbala
en dei garra kamat langa det Brabli Boswan God deya langa Saiyan.

8 YAWEI, Boswan God, det God blanga Jeikob, yu irrim main preya.
9 God, yu na bin pikimat melabat king.
Jidan kainbala langa im dumaji im oldei lukaftumbat melabat jis laiga shild kipum wi seif.

✡ **83:9** Jadj 4:6-22; 7:1-23 ✡ **83:11** Jadj 7:25; 8:12

10 Im mobeda blanga jidan langa yu Serramoni Pleis oni wanbala dei den blanga jidan langa najawan pleis wan thausan dei.
Blanga mi, im mowa gudwan blanga jandap en maindimbat det dowa blanga main God haus, den blanga jidan garram ola brabli nogudbala pipul.
11 YAWEI, det trubala God oldei maindimbat wi en im wi bos.
Im brabli kainbala langa wi en im rispek wi.
Langa ol detlot pipul hu dumbat rait ting, im nomo nokambek eni gudwan ting.
12 YAWEI, Boswan God, ol detlot hu trastimbat yu jidan gudbalawei.

85

Ola Isreil pipul askim God blanga seibum olabat kantri

Song blanga det femili blanga Kora.

1 YAWEI, yubin oldei shoum yu kainbala filing langa yu pipul langa Isreil.
Yubin gibit olabat ebrijing igin.
2 Yu nomo bin peiyimbek yu pipul olabat blanga olabat nogudbalawei,
en yubin meigim olabat fri.
3 Yubin stap gitwailbat langa olabat en yubin holdimbek yuselp.
4 God, yu seibum melabat na,
en yu bringimbek melabat langa melabat kantri.
Nomo jidan nogudbinji garram melabat.
5 God wanim yu garra dum?
Yu garra jidan nogudbinji langa melabat olagijawan?
Yu garra jidan nogudbinji en wail langa melabat en melabat biginimob hu garra jidan bambai du?
6 Yu meigim melabat strongbala igin wulijim melabat yu pipul olabat garra preisimbat yu gudbinjiwei.
7 YAWEI yu seibum melabat,
en shoum melabat yu laigim melabat olataim.

Det serramonimen dalim ola pipul wanim YAWEI im tok

8 Lisin langa wanim YAWEI det trubala God im toktok langa wi. Wi jidan im ronwan pipul olabat.
Im pramisim wi blanga jidan gudbinjiwei if wi nomo gobek langa wi nogudbalawei.
9 Trubala, im oldei redi blanga seibum ol detlot hu oldei shoum rispek langa im,
en im garra oldei jidan iya langa wi kantri du.

10 YAWEI yu na laigim yu pipul olabat brabliwei,
en yu na oldei jidan trubala langa olabat olataim.
Yu na oldei dum ebrijing raitwei blanga olabat,
en yu na oldei meigim ebrijing gudwan blanga olabat.
11 Wen pipul jidan trubala langa God tharran na garra gowap langa im,
en det raitwei blanga God garra kamdan en jidan langa olabat.
12 Trubala, YAWEI garra gibit ola gudwan ebrijing,
en wi kantri garra abum detmatj daga.
13 Det trubalawei blanga YAWEI garra go lida langa im,
en meigim det wei redibala blanga im.

86

Dijan preya blanga albumbat

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, lisin langa mi en ensim mi,
dumaji ai kaan dum enijing en mi wikwan.
2 Nomo larram mi dai,
dumaji mi jidan trubala langa yu.
Seibum mi dumaji mi blanga yu wekinmen,
en mi trastim yu.

3 Yu na main bos,
wal yu kain langa mi,
dumaji mi oldei jingat langa yu olataim.
4 Main bos, meigim mi jidan gudbinji
dumaji mi blanga yu wekinmen.
Mi oldei jingat langa yu.
5 Bos, yu oldei gud langa melabat en oldei larramgo melabat fri.
En langa ol detlot hu oldei jingat langa yu,
yu laigim olabat olagijawan.

6 YAWEI, yu lisin langa main preya.
Yu lisin langa mi wen mi jingat langa yu blanga album mi.
7 Wen trabul kaman ai jingat langa yu,
dumaji yu oldei ensim mi.

8 Main Bos, det najalot drimin nomo jidan wulijim yu.
Detlot drimin kaan dum wanim yu gin dum.
9 Ola pipul langa ebri kantri weya yubin meigim garra kaman en nildan langa yu,
en olabat garra preisim yu dumaji yu brabli haibalawan.✡
10 Yu na brabli strongbalawan en haibalawan,
en yu dum ola brabli gudwan ting.
Yu na wanbala, yu jidan God.

11 YAWEI, yu meigim mi sabi wanim yu wandim mi blanga dum,
en ai gin wok langa det trubalawei.
Album mi blanga wek blanga yu garram brabli trubalawan hat.
12 God, main bos, ai garra preisim yu brabliwei garram ebrijing insaid langa mi,
en ai garra kipgon dalimbat ebribodi blanga yu haibala pawa.
13 Blanga yu filing blanga laigimbat mi im detmatj,
im kipgon olagijawan.
Aibin gulijap binij bat yubin seibum mi.
14 Main God, detlot praudbala pipul geingap langa mi blanga trai kilim mi ded,
detlot pipul na weya dei nomo oldei jinggabat langa yu.
15 Bat yu na main God.
Yu jidan garram kainbalawan en soriwan filing,
en yu laigimbat pipul olataim.
Yu nomo gitwail kwikbalawei, najing.

✡ **86:9** Reb 15:4

Yu oldei jidan kainbala en yu truwan.
16 Luk langa mi en sori langa mi.
Meigim mi strongbala en seibum mi dumaji mi wek blanga yu laik main mami bin wekwekbat blanga yu.
17 YAWEI, shoum mi yu gudbalawan langa mi,
en detlot hu nomo laigim mi garra jidan sheimwei na,
wen dei garra luk yubin album mi en meigim mi gudbinji.

87

Preisim Jerusalem det taun blanga God

Song blanga det femili blanga Kora.

1 YAWEI bin meigim det taun deya ontop langa det seikridwan hil.
2 Im laigim Jerusalem brabliwei, mowa den eni pleis langa Isreil.
3 Pipul blanga det taun blanga God, irrimbat ola gudwan ting weya God im tok blanga yu.

4 God bin tok, "Ai garra raidimdan ola neim blanga dislot kantri weya pipul teiknodis langa mi. Olabat brom Ijip en Bebalon, Filistiya, Taya en Ithiyopiya en olabat tok deibin bon langa Jerusalem."

5 God, det Brabli Boswan, garra meigim Jerusalem jidan strongbala,
en ola pipul ebriweya garra tok, "Melabat bin bon deya du."
6 YAWEI garra raidimdan neim blanga ola pipul,
en im garra tok blanga olabat, "Dijan bin bon iya langa Jerusalem."
7 Dei garra dens en sing,
"Ola gudbala ting kaman brom Jerusalem."

88

Preya blanga nogudbinji

Preya blanga Heiman det Esrahait brom det femili blanga Kora.

1 YAWEI yu na det trubalawan God en yu seibum mi.
Mi oldei jinginatbat langa yu deitaim en naitaim.
2 Yu irrim mi.
Mi jinginatbat langa yu blanga album mi.

3 Aibin abum loda trabul en mi gulijap binij.
4 Mi jis laik detlot pipul hubin olredi dai.
Ai nomo fil strongbala na.
5 Olabat bin libum mi miselp,
jis laik aibin gitkil en leidanbat langa greib garram ola dedbala pipul.
Im jis laik yu God, bin fogedabat mi en kaan dum enijing blanga album mi.
6 Yubin tjakamdan mi langa det dipwan en dakwan greibyad.
7 Yubin brabli wail langa mi en im jis laik yubin tjakam mi langa solwoda en detlot weib tjakambat mi oloba.

8 Yubin meigim main frenmob tenawei en bradin brom mi en deibin libum mi miselp.
Mi trep na en ai kaan ranawei.

9 Main ai dubala wikwan brom kraikraibat.
YAWEI, ebridei mi jingat langa yu.
Wen mi prei langa yu mi oldei lidimap main bingga langa yu.

10 YAWEI, ai jinggabat detlot dedbala pipul.
Olabat gin luk ola klebabala ting yu dumbat? Najing.
Olabat gin jandap en preisim yu? Najing.
11 Olabat gin tok blanga det filing blanga laigim pipul olataim en blanga yu trubalawei? Najing.
12 Olabat gin luk blanga yu klebabalawei deya langa det dakbala pleis? Najing.
Olabat gin sabi blanga yu gudbalawei deya langa det pleis weya yu nomo jinggabat olabat enimo? Najing.

13 Bat YAWEI, mi jingat langa yu blanga album mi.
Ebri moning mi prei langa yu.
14 YAWEI, wotfo yu nokambek mi?
Wotfo yu gibit mi bekboun?
15 Brom wen aibin yang aibin ardimbat en aibin gulijap binij.
Mi brabli wik na dumaji yubin dum detmatj nogudbala ting langa mi.
16 Dumaji yu barn binji im jis laik fladwoda gaburrumap mi.
Yubin gulijap binijimap mi.
17 Ebridei ol detlot nogudbala ting brom yu kaman langa mi brom ebri said jis laik fladwoda,
en olabat jidan raidaran langa mi.
18 Yubin meigim main gudfren olabat libum mi,
en det dakbala pleis na main fren.

89

Dijan song blanga det taim wen ola Isreil pipul bin abum trabul

Song blanga Ithan det Esrahait.

1 YAWEI, ai garra oldei sing blanga det filing weya yu oldei laigimbat olagijawan.
Ai garra oldei dalimbat blanga hau yu jidan trubalawei langa yu pipul olagijawan.
2 Ai garra dalimbat blanga det filing blanga yu blanga laigimbat garra jidan olagijawan,
en yu trubalawei jidan olagijawan wulijim det skai weya jidan olagijawan.
3 Yubin tok, “Aibin meigim strongwan pramis garram det men aibin pikimat.
Aibin pramisim main wekinmen Deibid dijan.
4 ‘Brom yu femili lain na king garra oldei jidan.
Ai garra meigim yu femili jidan lagijat olagijawan.’ ”✡

5 Ebribodi langa hebin sing blanga ola gudwan ting yu oldei dumbat.
Olabat sing blanga det trubalawei blanga yu.
6 YAWEI, nobodi langa hebin jidan laik yu.
Nobodi deya jidan seimwei laik yu.
7 Olabat bradin langa yu brabliwei,

✡ **89:4** 2 Sem 7:12-16; 1 Kran 17:11-14; Saam 132:11; Eks 2:30

en olabat rispek yu brabliwei du.

8 YAWEI, Boswan God, nobodi jidan garram pawa laik yu.
YAWEI, brabli trubalawei yu dum ebrijing.
9 Yu jidan bos blanga detlot strongwan weib langa solwoda.
Yu meigim olabat jidan kwaitbala.
10 Yubin kilim ded det bigwan solwoda enimul gulum Reiheb.
Garram yu strongbalawan pawa yubin bidim yu enami olabat.
11 Hebin im blanga yu, en dijan wel du.
Yubin meigim dijan wel en ebrijing weya jidan langa im.
12 Yubin meigim nowath en sauth.
Teibowa en Heman, det dubala bigwan hil sing langa yu gudbinjiwei.
13 Yu na det brabli strongbalawan.
Yu pawa im jidan nomo lilwan. Im brabli strongbala.
14 God, yu jidan brabli haibalawan bos,
en pipul sabi yu jidan bos raitwei en yu oldei gibit feyago.
Olabat sabi yu filing blanga laigim olabat en det trubalawei blanga yu.

15 YAWEI, detlot pipul hu oldei weship yu garram ola song,
en hu oldei wokwok langa yu lait,
olabat na jidan brabli gudbinjiwei.
16 Dumaji blanga yu na, olabat oldei sing en toktokbat,
en olabat preisim yu blanga det raitwei blanga yu.
17 Garram yu pawa yu meigim melabat strongbala blanga win brabliwei.
En blanga yu filing im laigimbat melabat olataim en meigim melabat gudbinji.
18 YAWEI, yu na bin pikimat det king blanga lukaftumbat melabat jis laiga shild.
Yu na, det brabli Holiwan God blanga Isreil bin gibit melabat ronwan king.

God bin meigim pramis langa Deibid

19 YAWEI, longtaim langa drim yubin tok langa ol yu trubalawan wekinmen,
“Aibin meigim dijan solja jidan strongbala garram big neim.
Aibin pikimat dijan yangmen brom ola pipul blanga jidan haiwan king.
20 Aibin meigim main wekinmen Deibid jidan king wen aibin spilim det seikridwan oil langa im hed.✡
21 Ai garra oldei album im,
en main pawa garra oldei meigim im strongbala.
22 Im enami olabat kaan neba win en jidan bos langa im.
Ola brabli nogudwan pipul kaan bidim im.
23 Ai garra binijimap im enami olabat,
en kilim ded ol detlot hu nomo laigim im.
24 Ai garra laigim im en jidan trubala langa im.
En mowa igin, ai garra oldei meigim im win.
25 Ai garra meigim im kantri bigwan, brom det Medatareiniyan solwoda raidap langa det Yufreitis Riba.
26 Deibid garra tok langa mi, ‘Yu main dedi en main God.
Yu na oldei maindimbat en seibumbat mi jis laiga bigwan ston.’
27 Ai garra meigim im main feswan san,

✡ **89:20** 1 Sem 13:14; 16:12; Eks 13:20

en det brabli nambawan king brom ol detlot najalot king.✡
28 Ai garra oldei kipum main pramis langa im,
en main strongwan pramis garra jidan olagijawan garram im.
29 Im femili neim garra jidan olagijawan wulijim det skai.
Brom im femili lain, king garra oldei jidan.

30 “Bat if olabat nomo teiknodis en bulurrum ol detlot lowa blanga main,
31 en if olabat nomo dum wanim ai dalim olabat,
32 wal ai garra panishim olabat blanga olabat nogudbalawei.
Ai garra meigim olabat ardimbat blanga olabat nogudbalawei.
33 Bat ai kaan stap laigimbat Deibid,
en ai garra kipum main pramis langa im olagijawan.
34 Ai kaan breigim main strongwan pramis langa im,
o deigimbek eni pramis aibin meigim langa im.

35 “Trubala dijan na det pramis aibin meigim garram main ronwan seikridwan neim.
Ai kaan dalim laiya langa Deibid.
36 Im femili lain garra kipgon olagijawan.
En ai garra oldei maindimbat det kantri weya im jidan bos wulijim det san weya im oldei shain olataim.
37 Im garra jidan olagija jis laik det mun,
weya im jidan trubalawan witnis blanga mi langa skai.”

Soriwan song dumaji ola enami bin bidim det king

38 Bat YAWEI, yubin gitwail langa det king weya yubin pikimat.
Yubin libum im miselp en yu nomo wandi sabi im enimo.
39 Yubin breigim yu strongwan pramis garram yu wekinmen,
en yubin tjakamdan im speshalwan het langa graun.
40 Yubin breigimap ola wol blanga im taun,
en yubin libum ol im strongwan haus breikinwan.
41 Enibodi hubin wokpas langa det pleis bin stilim ebrijing blanga im.
En ola pipul langa ola gulijapwan kantri bin mokimbat im.
42 Yubin meigim im enami olabat bidimbat im,
en yubin meigim olabat holot gudbinji nomo lilbit.
43 Yubin meigim nogud ola wepan blanga det king,
en im nomo bin win wen imbin fait.
44 Yubin deigidawei im speshalwan stik weya im oldei holdim,
en yubin nokamdan im speshalwan tjeya langa graun.
45 Yubin meigim im olmen na, bat im oni yangbala,
en yubin meigim im jidan garram sheim.

Preya blanga askim God blanga seibum olabat

46 YAWEI, haulong yu garra haidim miselp?
Haulong yu garra barn binji wulijim faiya weya barn?
47 Yu jinggabat na. Main laif kaan jidan longtaim.
Yubin meigim pipul blanga dai.
48 Nobodi kaan jidan laibala en neba dai.
Nobodi kaan stapam miselp brom daidaibat.

✡ **89:27** Reb 1:5

49 YAWEI, weya det filing yubin abum bifo blanga laigimbat pipul olagijawan?
Weya ola pramis yubin meigim langa Deibid?
50 YAWEI, yu sabi hau ol detlot hu nomo weship yu oldei mokimbat en meigimbat fan langa mi, yu wekinmen.
51 YAWEI, yu enami olabat tok nogudwei langa yu king weya yubin pikimat.
Ebriweya im go dei tok nogudwei blanga im.

52 Preisim YAWEI det trubala God olagijawan.

Yuwai! Trubala!

90

Dijan blanga God en ola pipul

Preya blanga Mosis, det men blanga God.

1 YAWEI, brom longtaim yubin oldei jidan laiga seifwan pleis blanga melabat.
2 Bifo yubin meigim ola hil en meigim dijan wel kamat,
yu na bin oldei jidan det olagijawan God,
en yu garra jidan God olagija.

3 Wen yu tok, pipul dai en olabat bodi garra gobek langa graun.
4 Det 1,000 yiya im laik wanbala dei langa yu.
Olabat jis laik yestadei weya im gon olredi,
en jis laik lilbit taim naitaim.✡
5 Yu deigidawei melabat jis laik fladwoda.
Melabat jidan nomo longtaim, laik drim wen im binij.
Melabat jidan laiga purdiwan flawa wen im kamat moningtaim,
6 en im binij sangodantaim.

7 Wen yu gitwail, yu binijimap melabat.
Melabat brabli bradin langa yu wen yu gitwail nomo lilbit.
8 Yu pudum ola nogudbalawei blanga melabat lida langa yu,
en ola nogudbala ting weya melabat bin dum sigridwei yu gin luk.

9 Jis laik wen sambodi opinim en jadimap ai kwikbala,
en lagijat du melabat laif binij kwikbala wen yu gitwail.
10 Melabat laif maitbi jidan oni 70 yiya o maitbi 80 yiya if wi jidan strongbala,
bat stil melabat abum loda trabul en soriwan filing langa ol detlot yiya.
Detlot yiya binij kwikbala en wi binijap en wi gon.

11 Nobodi sabi det brabliwan pawa wen yu gitwail langa det nogudbalawei blanga pipul.
Blanga tharran na melabat garra bradin en rispek yu olataim.
12 Yu lenim melabat hau det laif blanga melabat im shotwan,
wulijim melabat garra jinggabat brabli gudwei.

13 Haulong mowa yu garra jidan wail lagijat?
YAWEI, yu sori langa yu wekinmen olabat.

✡ **90:4** 2 Pida 3:8

14 Bilimap melabat ebri moning garram det filing blanga yu blanga laigim yu,
wulijim melabat garra sing en jidan gudbinji langa melabat laif olataim.
15 YAWEI, yu gibit melabat detmatj filing blanga jidan gudbinjiwei na blanga ola yiya weya melabat bin jidan nogudbinjiwei.
16 Yu larram melabat yu wekinmen olabat, luk ola brabli haibala ting yu dum.
Yu larram melabat biginini olabat hu garra jidan bambai luk yu brabli haibalawan pawa.
17 YAWEI, melabat God, larram yu kainbala filing jidan garram melabat.
Yu meigim ebrijing melabat wandi dum hepin gudbalawei.

91

God na seibum wi

1 Wen pipul go langa YAWEI det Boswan God blanga jidan seifwan,
wal im jis laik olabat jidan andanith langa gudwan sheidiwan tri.
2 Dei garra tok langa YAWEI det trubala God,
“Mi seif wen mi go langa yu.
Yu na brabli strongwan en yu lukaftum mi.
Yu na main God, en ai trastim yu.”

3 Wen yu enami olabat trai trepam yu,
YAWEI na garra seibum yu.
Wen yu jidan brabli wikwan o sikwan en gulijap dai,
YAWEI na garra kipum yu seifwan.
4 God garra lukaftum yu wen detlot trabul kaman langa yu,
jis laiga bard lukaftumbat ol im beibi.
Wen dei bradin dei blandim miselp andanith langa im wing en dei jidan seif.
Wal God oldei dum wanim im pramisim,
en im garra kipum yu seif en blokim detlot trabul du.
5 Yu kaan bradin blanga olkain nogud ting weya hepin naitaim.
If sambodi wandi ardim yu deitaim wal yu kaan bradin.
6 If yu brabli sik midulnait,
o if yu gulijap gitkil dinataim,
yu kaan bradin.
7 Nomeda loda pipul wansaid langa yu mait dai,
en bigmob pipul mait binij raidaran langa yu,
bat nomo enijing kaan ardim yu.
8 Yu garra oni luk det trabul,
en yu garra wotjim God panishim brabliwei detlot nogudbala pipul.

9 If yu go langa YAWEI blanga jidan seif,
en if yu jidan garram det Brabli Haibalawan,
10 wal nobodi kaan ardim yu.
Nomo eni nogud ting kaan kaman langa yu kemp,
11 dumaji im garra jandim im einjul olabat langa yu,
en im garra dalim olabat blanga wotjimbat yu ebriweya yu go.✡

✡ **91:11** Meth 4:6; Luk 4:10

12 Detlot einjul garra lidimap yu ontop garram olabat bingga wulijim yu kaan ardim miselp.
Yu kaan ardim lilbit langa yu fut o eniweya langa yu bodi.✡
13 Nomeda yu pudumbut yangwan laiyan o jigiwan sneik,
detlot einjul na garra seibum yu brom ol detlot jigiwan ting.✡

14 YAWEI tok,
"Detlot pipul hu laigim mi, ai garra seibum olabat.
Ai garra wotjim detlot hu sabi mi.
15 Wen dei jingat langa mi, ai garra ensim olabat.
Ai garra jidan garram olabat wen dei abum trabul.
Ai garra seibum olabat,
en ai garra lidimap olabat haibala.
16 Ai garra meigim olabat jidan laibala longtaim.
Dei garra luk hau mi seibum main pipul."

92

Song blanga gibit theingks

Song blanga det Sebathdei.

1 YAWEI, im brabli gudwan blanga gibit theingks langa yu,
en sing song blanga preisim yu, brabli haibala God.
2 Im brabli gudwan blanga sing ebri moning blanga yu filing blanga laigim pipul olataim,
en ebri naitaim blanga yu trubalawei,
3 garram myusik brom olkain gita.

4 YAWEI, ola ting weya yu dum garram yu pawa meigim mi gudbinji.
Ai sing song gudbinjiwei, blanga wanim yubin dum.

5 Trubala, im nomo lilwan ting weya yu dum, YAWEI.
Detlot ting weya yu jinggabat, olabat brabli adwan blanga pipul blanga sabi.
6 Siliwan pipul kaan sabi blanga dijan na.
7 Wulijim bindiyai weya im gro isibalawei en spredat ebriweya, lagijat du nogudbala pipul nomo abum eni trabul en gajimbat detmatj ebrijing isibalawei tudei,
bat bambai yu na YAWEI garra binijimap olabat olagijawan,
8 dumaji yu na YAWEI, jidan bos brabli olagijawan.

9 Wi sabi blanga yu enami olabat garra binij,
en ola nogudbala pipul kaan win.
10 YAWEI, yubin meigim mi strongbala jis laik wailwan bul jidan strongbala.
En dumaji yubin gud langa mi,
mi jidan gudbinji.
11 Aibin luk yubin bidim main enami olabat, en aibin irrim olabat jingat.

12 Detlot pipul hu jidan raitwei garra jidan gudbalawei jis laik detlot tri weya oldei abum detmatj daga,

---

✡ **91:12** Meth 4:6; Luk 4:11 ✡ **91:13** Luk 10:19

en jis laik detlot sidatri weya oldei jidan strongbala.
13 Jis laik ola tri weya gro langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI,
14 en weya oldei kipgon abumbat detmatj daga raidap olabat brabli olwan,
wal lagijat du detlot pipul garra oldei kipgon jidan raitwei,
en dei garra oldei tok dijan blanga YAWEI,
15 "YAWEI im brabli trubalawan en im nomo garram enijing rong langa im,
en im oldei maindimbat mi, jis laiga bigwan ston weya kipum mi seifwan."

93

God det Boswan

1 YAWEI det trubala God im Boswan.
Im jidan brabli haibalawan en brabli strongwan.
Dijan wel im jidan langa im rait pleis en nomo enijing kaan mubum im.
2 YAWEI, yubin oldei jidan boswan bifo enijing bin jidan.

3 YAWEI, det solwoda jinginat adbalawei jis laik thanda.
Im jinginat nomo lilbit.
4 YAWEI, im jidan langa hebin en im na det Brabli Haibalawan Bos blanga ebrijing.
Im mowa strongbala langa det solwoda weya im jingat,
en im mowa strongbala langa ola bigwan weib langa solwoda.

5 YAWEI, ola lowa blanga yu jidan olagijawan,
en yu Serramoni Pleis im jidan brabli seikridwan olagijawan.

94

God im jadjim ebribodi

1 YAWEI, yu det God hu oldei panishim ol detlot jigiwan bos.
Yu gitwail en panishim olabat na.
2 Yu na oldei jadjimbat melabat holot.
Yu gidap en panishim detlot praudbala pipul.
3 Haulong detlot nogudbala pipul garra jidanabat gudbinjiwei?
Haulong mowa YAWEI?
4 Haulong detlot pipul hu dumbat nogudbala ting garra kipgon laigimbat miselp en jidanbat praudbalawei wen dei dumbat detlot nogudbala ting?

5 Dei jidan jigiwan bos en meigim yu pipul olabat adwek brabliwei, YAWEI.
Dei ardimbat yu pipul olabat.
6 Dei kilim ded ola widogel en detlot biginini hu nomo garram mami en dedi.
En dei medrim pipul hubin kaman brom najawan kantri blanga jidan langa wi kantri.
7 En dei tok, "YAWEI nomo luk wi. Det God blanga Isreil nomo sabi wanim wi dumbat."

8 Main pipul olabat, yumob brabli siliwan pipul.
Wotaim yumob garra len?
9 God bin meigim wi irriwol, bat yumob reken God kaan irrim yumob!
Imbin meigim wi ai, bat yumob reken im kaan luk langa yumob!

10 Im graulim ola pipul langa najalot kantri, bat yumob reken im kaan panishim ola wikitwan bos blanga wi!
Im na titja blanga wi holot, bat yumob reken im nomo sabi enijing!
11 YAWEI sabi wanim detlot pipul jinggabat,
en im sabi detlot ting nomo garram eni pawa.✡

12 YAWEI, ol detlot pipul hu irrim yu en weya yubin titjimbat olabat ol yu lowa garra jidan gudbinjiwei.
13 Yu larram ol detlot hu irrim yu abum spel brom ola trabul raidap det taim weya yu redi blanga binijimap detlot nogudbala pipul.
14 YAWEI kaan neba gibit bekboun langa im pipul olabat.
Im kaan neba libum ol im pipul olabat.
15 Langa ola kothaus ebribodi garra abum feyago igin,
en ola pipul hu dumbat ola rait ting garra bekimap tharran.

16 Hubin jandap blanga mi langa ola nogudbala pipul?
Hubin bekimap mi brom ola brabli wikitwan pipul?
17 If YAWEI nomo bin album mi, ai bina godan langa det pleis weya ola dedbala pipul oldei go.
18 Aibin tok, “Mi buldan”,
bat det filing blanga yu weya yu laigimbat pipul olataim bin lidimap mi.
19 Wen mi hatjamp en wori,
yu lidimap mi en meigim mi gudbinji.

20 Yu nomo laigim ola nogudbala jadj hu oldei gibit adtaim langa pipul.
Dei nomo jadjim pipul raitwei garram ol yu lowa.
21 Dei meigim plen blanga ardimbat ola gudbala pipul,
en kilimbat ded ola pipul hu nomo bin dum enijing rong.
22 Bat YAWEI maindimbat mi, jis laiga seifwan haus.
Main God lukaftumbat mi jis laik wen mi blandim miselp langa bigwan ston.
23 Im garra panishim olabat blanga ola brabli nogudbala ting deibin dumbat en im garra binijimap olabat brabliwei.
YAWEI det trubala God blanga wi garra binijimap olabat.

95

Song blanga gibit preis langa YAWEI

1 Kaman yumob! Wi garra preisim YAWEI det trubala God.
Wi garra sing gudbinjiwei langa God hu oldei seibum wi en maindimbat wi jis laiga bigwan ston kipum wi seifwan.
2 Wi garra kaman langa im en tok theingkyu,
en preisim im garram ola hepiwan song.
3 YAWEI im det brabli haibalawan God.
Im haibala bos langa ola najalot drimin.
4 Im jidan bos blanga dijan wel.
Im bos blanga ebrijing brom ola dipwan keib raidap langa ola haiwan hil.
5 Im bos blanga solwoda en dijan graun weya imbin meigim imselp.

6 Kaman yumob! Wi garra nildan langa im en weship im.
Wi garra nildan langa YAWEI det trubalawan God hubin meigim wi.

✡ **94:11** 1 Karin 3:20

7 Im na wi God,
en wi na detlot pipul im oldei lukaftumbat,
en wi jis laik ola ship blanga im weya im oldei gibit ebrijing.

Irrim tudei wanim YAWEI tok,
8 “Nomo jadimap miselp hat wulijim yumob femili olabat bin dum bifo langa det kantri Meriba, en det taim langa Mesa det deset kantri.✡
9 Deya na deibin oldei grambulbat en aibin gitwail langa olabat.
Dei nomo bin jinggabat wanim aibin oldei dumbat blanga olabat.✡
10 Blanga 40 yiya ai nomo bin gudbinji langa detlot pipul.
Aibin tok, ‘Olabat nomo garram eni rispek blanga mi.
Olabat nomo teiknodis langa ol main lowa.’
11 Aibin gitwail en aibin meigim dijan strongwan pramis langa olabat,
‘Aibin wandi gibit yumob det kantri blanga jidan gudbinjiwei, bat najing. Yumob kaan go deya na.’ ”✡

96

God det haibala bos
Fes Kranakuls 16:23-33

1 Sing nyuwan song langa YAWEI det trubala God.
Ola pipul langa dijan wel sing song langa YAWEI.
2 Sing langa YAWEI en preisim im.
Dalimbat det gudnyus ebridei weya imbin seibum wi.
3 Dalimbat pipul langa ebri kantri im brabli haibalawan,
en dalimbat olabat blanga ola haibala ting imbin dumbat.

4 YAWEI det trubala God im haibalawan en pipul garra preisim im.
Pipul garra abum loda rispek blanga im, mowa den langa ola najalot drimin.
5 Detlot drimin blanga najalot kantri olabat laiyawan, weya pipul bin meigimbat,
bat YAWEI det trubala God bin meigim ebrijing langa skai.
6 Im brabli haibala pawa gaburrumap im raidaran.
Im brabli shainiwan lait en pawa jidan langa im Serramoni Pleis.

7 Ola pipul langa dijan wel preisim YAWEI det trubala God.
Preisim im haibalawan pawa.
8 Preisim det haibala neim blanga YAWEI.
Bringim ofring en kaman langa im Serramoni Pleis.
9 Ebribodi langa dijan wel garra meigim miselp lobala en weship langa YAWEI det brabli haibalawan.✡

10 Dalim pipul langa ola kantri, “YAWEI im boswan!
Dijan graun im jidan langa im rait pleis en najing kaan mubum im.
Im garra jadjim ola pipul en gibit olabat feyago.”
11 Graun en skai, jidan gudbinji.
Solwoda en ola enimul weya jidan insaid langa solwoda jingat gudbinjiwei.
12 Ola kantri en ebrijing weya jidan langa olabat, jidan gudbinji.
Ola tri langa ola bush kantri sing gudbinjiwei.

✡ **95:8** Hib 3:15; 4:7 ✡ **95:9** Eksa 17:1-7; Nam 20:2-13 ✡ **95:11** Nam 14:20-23; Dyud 1:34-36; 12:9,10; Hib 3:7-11; 4:3-5 ✡ **96:9** Saam 29:1,2

13 Wen YAWEI kaman blanga jidan boswan langa dijan wel,
im garra jidan bos blanga ola pipul brabli trubalawei,
en det wei weya im gibitbat pipul feyago.

97

God det Brabli Haibala Bos

1 YAWEI det trubala God im Brabli Boswan!
Ola pipul langa ebri kantri yumob gudbinji.
Jidan gudbinji ola pipul langa ola longweiwan kantri.
2 Ola klaud en det dakbala jidan raidaran langa YAWEI.
Im jidan bos en dumbat ebrijing raitwei,
en im gibitbat ebribodi feyago.
3 Det faiya go lida langa im en barnimap ol im enami olabat.
4 Ola laitining blanga im shainimap dijan wel, en wen ola pipul luk tharran, im meigim olabat sheik nomo lilbit.
5 Ola hil meltap lida langa YAWEI.
Im det boswan blanga ebrijing langa dijan graun tudei.
6 Ebrijing langa skai shoum det raitwei blanga im.
En ebribodi langa ebri kantri luk im pawa en im shainiwan lait.

7 Ebribodi hu weshipbat ola drimin sheip, en hu jidan praudbala blanga olabat drimin, garra sheim miselp.
Ola drimin nildan en weship YAWEI.
8 Detlot pipul brom Jerusalem en ola taun langa Juda jidan gudbinji,
dumaji yu na, YAWEI det trubala God jadjim pipul raitwei.
9 YAWEI, yu na det Boswan God en yu jidan boswan blanga dijan wel.
Yu jidan mowa haibala langa ola drimin.

10 YAWEI laigim ol detlot pipul hu nomo laigim dumbat brabli nogudbala ting, en hu nomo laigim wen najalot pipul dumbat nogudbala ting du.
Im lukaftum im pipul olabat.
Im seibum olabat brom det pawa blanga ola brabli nogudbala pipul.
11 God im oldei deya langa det lait seimwei laik im oldei gibit gudbala ting langa detlot pipul hu oldei dumbat ola rait ting,
En im meigim ola gudbala pipul jidan gudbinjiwei.
12 Ol yumob pipul hu jidan raitwei,
yumob garra gudbinji blanga wanim YAWEI bin dum.
Jinggabat wanim det brabli holiwan God bin dum en gibit im theingks.

98

God det Boswan blanga dijan wel

1 Sing nyuwan song langa YAWEI det trubala God.
Imbin dum ola brabli gudwan ting.
Garram im ron haibala pawa en strongwan bingga imbin win.
2 YAWEI bin shoum im pipul olabat imbin bidim im enami olabat.
Imbin shoum ola pipul langa ola kantri im pawa blanga seibum pipul,
en blanga panishim im enami olabat.
3 Imbin kipum im pramis langa ola Isreil pipul.
Imbin rispek en abum det filing blanga laigim im pipul olabat olataim.

Pipul brom ebriweya bin luk God bin win garram im pawa.

4 Sing hepiwei ola pipul, langa YAWEI.
Preisim im garram ola song en jingat gudbinjiwei.
5 Sing preis song langa YAWEI.
Plei myusik garram ola gita.
6 Blowim ola longwan wisul en hon en jingat gudbinjiwei langa YAWEI det bos blanga wi.

7 Solwoda, en ola enimul weya jidan insaid langa solwoda jingat gudbinjiwei.
Kantri en ebrijing weya jidan langa kantri, sing du.
8 Ola riba klep bingga,
en ola hil sing mijamet blanga preisim YAWEI.
9 Ebrijing preisim YAWEI det trubala God,
dumaji im kaman blanga jadjim ola pipul langa dijan wel.
Im garra jadjim pipul raitwei en gibitbat ebribodi feyago.

99

Det Brabli Boswan God

1 YAWEI im Bos en ola pipul sheik nomo lilbit.
Im jidan langa im speshalwan tjeya deya langa midul langa det dubala golwan sheip garram wing.
En dijan wel im sheiksheik.✡
2 YAWEI im jidan strongbalawan langa Jerusalem.
Im det boswan blanga ebri kantri.
3 Ebribodi garra preisim im haibala neim.
Im na holiwan!

4 Strongbala king yu laigim wanim im rait.
Yubin gibit feyagowan lowa langa Isreil.
Yubin dum ebrijing raitwei en gibit feyago langa ola pipul langa Isreil.
5 Preisim YAWEI det trubala God blanga wi.
Weship im lida langa im speshalwan tjeya.
Im na holiwan!

6 Mosis en Eran bin im wekinmen,
en Semyul bin tharran hubin prei langa im.
Olabat bin jingat langa YAWEI det trubala God en imbin ensim olabat.
7 Imbin tok langa olabat brom det longwan klaud.
Deibin lisin en teiknodis langa ol im lowa en wed weya imbin dalim olabat.✡

8 YAWEI det trubala God blanga wi, yubin ensim yu pipul olabat.
Yubin shoum olabat yu na det God hu oldei fil sori en larramgo pipul fri,
nomeda yubin panishim olabat blanga ola nogudbala ting deibin dumbat.
9 Preisim YAWEI det trubala God blanga wi,
en weship im langa im seikridwan hil.
YAWEI wi God, im holiwan.

✡ **99:1** Eksa 25:22 ✡ **99:7** Eksa 33:9

100

Song blanga gibit theingks

1 Sing adbala langa YAWEI det trubala God, ol yumob pipul langa ebri kantri!
2 Weship YAWEI gudbinjiwei.
Kaman langa im en sing ola hepiwan song!

3 Yumob garra sabi dijan brabliwei.
YAWEI im God.
Imbin meigim wi, en wi na im pipul.
Wi blanga im en wi jidan jis laik im ronwan shipmob.

4 Kamap thru det geit en tok theingkyu langa im.
Kaman langa im haus en preisim im.
Gibit im theingks en preisim im neim.

5 YAWEI im gudwan.
Im laigim im pipul olabat olagijawan.
Im garra oldei dum wanim imbin pramis.✡

101

Song blanga king blanga dum ola raitwan ting

Song blanga Deibid.

1 Ai garra sing langa yu, YAWEI.
Ai wandim jidan trubalawei langa yu,
en ai wandim gibit pipul feyago olataim.
2 Ai wandim ebrijing ai dum garra jidan nomo garram enijing rong.
Wotaim yu garra kaman langa mi?
Ai wandim jidan langa main bigwan haus brabli gudbalawei,
3 en ai nomo wandim jinggabat eni nogudbala ting.
Ai nomo laigim det wei blanga ol detlot pipul hubin tenawei brom God.
Ai nomo wandim dum enijing garram olabat.
4 Ai nomo wandim dalimbat laiya,
en ai nomo wandim tjidimbat pipul.
5 Ai garra binijimap enibodi hu tokabat nogudwei blanga najalot pipul.
Ai nomo laigim detlot pipul hu jidan praudbalawei en tok haibalawei blanga olabat ron selp.

6 Ai garra gibit feyago langa ol detlot pipul hu jidan trubalawei langa God,
en larram olabat jidan langa main bigwan haus.
Ol detlot pipul hu jidan brabli trubalawei garra wek blanga mi.

7 Ol detlot pipul hu dalimbat laiya kaan jidan langa main bigwan haus.
Ol detlot pipul hu jidan tuwei kaan jidan garram mi.
8 Ebridei ai garra binijimap ola nogudwan pipul langa wi kantri.
Ai garra andimwei ola brabli nogudwan pipul brom det bigwan taun blanga YAWEI.

✡ **100:5** 1 Kran 16:34; 2 Kran 5:13; 7:3; Esra 3:11; Saam 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Jera 33:11

102

Preya blanga wanbala yangmen garram trabul

Wanbala sikwan men bin jidan miselp en imbin dalim YAWEI blanga ol im trabul.

1 YAWEI, yu irrim langa main preya,
en yu irrim langa mi jinginat langa yu blanga album mi.
2 Wen mi abum trabul, yu nomo tenawei brom mi!
Yu irrim langa mi, en ensim mi kwikbala wen mi jinginat.

3 Main laif im gulijap binij jis laik det smok.
Main bodi im barnbarn jis laik faiya.
4 Mi gulijap binij jis laik draiwan gras.
Ai nomo wandim dagat daga enimo.
5 Mi jinginat adbala dumaji mi ardim brabliwei.
Mi brabli bouniwan, nomo garram bif na.
6 Mi jis laiga wailwan bard langa deset kantri,
en wulijim mukmuk weya jidan langa olwan haus.
7 Wen mi leidan, mi nomo silip,
jis laik det bard weya im jidan miselp ontop langa haus.
8 Main enami olabat oldei tok nogudwei langa mi.
Olabat oldei mokimbat mi en oldei yusum main neim nogudbalawei.

9-10 Dumaji yubin brabli wail langa mi,
yubin pikimat mi en yubin tjakidawei mi.
Main daga im jis laik eshis,
en main tiyas buldan insaid langa main dringk.
11 Jis laik det san weya im godan,
wal lagijat na main laif im jidan.
Mi jidan laik draiwan gras.

12 Bat yu, YAWEI, yu jidan king olagijawan.
Ola femili lain garra jinggabat langa yu.
13 Yu garra gidap en sori blanga Jerusalem.
Det taim bin kaman blanga sori langa im, en dijan na det rait taim.
14 Yu wekinmen olabat laigim Jerusalem brabliwei, nomeda imbin binijap.
Olabat sori blanga im nomeda im ol bitsap.

15 Ola pipul langa ebri kantri garra rispek langa YAWEI.
Ola king langa dijan wel garra rispek im brabliwei blanga im haibala pawa.
16 Wen YAWEI garra bildimap Jerusalem igin,
im pipul olabat garra luk im strongwan pawa.
17 Im garra irrim detlot pipul hu reken imbin libum olabat,
en im garra ensim olabat preya.

18 Raidimdan wanim YAWEI bin dum blanga ola biginini olabat hu garra jidan bambai,
wulijim olabat garra preisim im du.
19 YAWEI bin lukdan brom top brom im seikridwan pleis.
Imbin lukdan brom hebin langa dijan wel.
20 Imbin irrim ola prisana jinginatbat soribalawei,

en imbin larramgo fri ol detlot weya detlot enami bin tok dei garra dai.
21 Langa Jerusalem dei garra toktok blanga im neim,
en deya na dei garra preisimbat im,
22 wen ola pipul brom ebri kantri kaman mijamet en weship im.

23 YAWEI bin meigim mi jidan wikwan wen mi stil yang.
Imbin meigim main laif jidan shotwan.
24 God, nomo deigidawei mi.
Mi nomo olbala yet.

YAWEI, yu jidan olagijawan.
25 Longtaim yubin meigim dijan wel,
en garram yu ronwan bingga yubin meigim ebrijing langa skai.
26 Olabat garra binij bat yu garra stil jidan.
Olabat garra binij jis laik olwan klos.
Yu garra tjakidawei olabat jis laik olwan klos, en olabat garra binij.
27 Bat yu oldei jidan seim en yu laif kaan neba binij.✡
28 Melabat biginini olabat garra oldei jidan seifwan,
en ola femili hu garra kaman bambai garra jidan seifwan garram yu.

103

Det filing blanga YAWEI det trubala God

Song blanga Deibid.

1 Trubala, mi preisimbat YAWEI det trubala God.
Garram ol main filing mi preisimbat im seikridwan neim.
2 Trubala, mi preisimbat YAWEI,
en ai kaan fogedabat ola gudbala ting imbin dum blanga mi.
3 Wen mi dum nogud ting,
im oldei larramgo mi fri.
Wen mi git sik,
im oldei meigim mi gudwan igin.
4 Wen mi oldei abum trabul en gulijap dai,
im oldei seibum mi.
Im kain langa mi, en im laigim mi detmatj.
5 Langa dijan taim weya mi jidan laibala,
im oldei gibit mi ola gudbala ting.
Im meigim mi strong laik wen aibin yangbala,
en strongwan blanga kipgon iya langa graun,
jis laik det igul kipgon deya ontop langa det skai.

6 Wen pipul gibit najalot adtaim,
YAWEI oldei luk detlot pipul hu oldei abumbat trabul,
en gibit olabat feyago.
Im oldei tridim pipul raitwei.
7 Imbin oldei dum klebabala ting blanga album ola Isreil pipul.
Imbin dalim Mosis wanim imbin plen blanga dum.
8 YAWEI det trubala God im brabli kainbala, en im laigim im pipul olabat detmatj.
Im kaan gitwail kwikbala,

✡ **102:27** Hib 1:10-12

en im kipgon laigimbat im pipul.✡
9 Im kaan kipgon graulbat im pipul olabat,
en im kaan kipgon wail langa olabat.
10 If im panishim wi olawei blanga ola nogudwan ting, wal im rait.
Bat im oldei larramgo wi fri kwikbala.
Im nomo kipgon panishimbat wi olataim.

11 If yu lukap blanga lukaran weya det skai im binij,
yu kaan faindim.
Det skai neba binij.
En YAWEI laigim im pipul lagijat du.
Im kaan stap laigimbat im pipul hu oldei rispek langa im.
12 En yu jinggabat hau det sanraisaid jidan brabli longwei brom det sangodansaid.
Wal lagijat du im garra deigidawei ola nogudbalawei longwei brom wi.
13 Wen wi luk lilwan biginini garram olabat dedi,
im laigim im biginini olabat du.
Wal lagijat du YAWEI garram det filing blanga detlot pipul hu oldei rispek langa im.
14 Im sabi wi jidan wikwan,
en im sabi imbin meigim wi brom det graun.

15-16 Wi pipul, wi nomo jidan laibala longtaim.
Wi jis laik det gras weya oldei draiyap en dai kwikbala.
Wi bon, wi growap en wi dai kwikbala du.
Langa bush kantri ola purdiflawa kamat,
bat det win blowimwei olabat,
en nomo enijing jidan.
Wal blanga wi laif im lagijat du.
17-18 Bat wen YAWEI laigim im pipul,
im laigim olabat olagijawan.
Im kipgon laigimbat olagijawan, detlot pipul hu oldei rispek im,
en hu oldei teiknodis langa im strongwan pramis weya imbin meigim.
Im dum rait ting blanga olabat biginini,
en blanga olabat biginini weya garra kaman bambai.

19 YAWEI det trubala God langa hebin,
en im na det king blanga ola boswan ebriweya langa dijan wel.
20 Preisim YAWEI, ol yumob einjul blanga im,
ol yumob strongbala wekinmen hu oldei duwit langa im.
Yumob teiknodis langa ol im wed.
21 Preisim YAWEI ol yumob bigismob einjul deya langa hebin.
Yumob jidan wekinmen blanga im,
en yumob dumbat wanim im wandim.
22 Preisim YAWEI, ebrijing weya imbin meigim,
langa ola kantri ebriweya.
En mi du,
trubala, ai garra preisim YAWEI.

✡ **103:8** Jeims 5:11

104

Gibit preis langa God hubin meigim ebrijing

1 Main spirit preisim yu YAWEI.
YAWEI, main God, yu brabli haibalawan.
Yu jidan brabli haibalawan garram yu brabli shainiwan lait.
2 Yu lait jidan raidaran langa yu.
Yubin spredimat det skai wulijim tent,
3 en yubin bildimap yu kemp ontopwei langa ola woda.
Ola klaud jidan jis laiga hos en bagi blanga yu,
en det win deigimbat yu weya yu wandi go.
4 Det win im laik ol yu mesinja olabat,
en det laitining im laik ol yu wekinmen olabat du.✡

5 Yubin meigim dijan graun jidan strongbala langa im rait pleis en najing kaan mubum im.
6 Yubin gaburrumap im garram solwoda laik longwan dres,
en woda bin gaburrumap ola bigwan hil.
7 Wen yubin tok langa ola woda deibin ranawei.
Deibin ranawei wen deibin irrim yu tok adbala.
8 Deibin randan brom ontop langa ola bigwan hil raitdan langa ola beli, langa detlot pleis weya yubin meigim blanga olabat.
9 Yubin pudumdan bandri weya dei kaan neba pasim,
wulijim dei kaan gaburrumap dijan wel igin.

10 Yubin meigim springwoda randan langa ola beli,
en ola riba randan thru langa ola hil.
11 Dei gibit woda langa ola wailwan enimul,
en ola dongki dringgimbat woda deya du.
12 Nomo longwei brom deya ola bard meigimbat olabat nes en singsingbat.

13 Brom det skai yu jandimdan rein ontop langa ola hil,
en yu gibit dijan kantri ola gudwan ting.
14 Yu meigim gras gro blanga ola buligi, en ola plent, wulijim melabat gin growimapbat daga blanga melabat,
15 en meigim wain blanga meigim melabat jidan hepiwan,
en oliboil blanga meigim melabat luk gudwan,
en daga blanga meigim melabat strongbala.

16 Detlot sidatri brom Lebanan oldei gedim loda rein.
Olabat ola ronwan tri blanga YAWEI weya imbin plentim.
17 Deya na ola bard meigim olabat kemp,
en ola waitwan krein kemp ontop langa tri.
18 Ola bush nenigout kemp langa ola hil kantri,
en ola rok walabi haidim miselp langa ola klifsaid.

19 Yubin meigim det mun blanga shoum ola mant,
en det san blanga sabi wotaim blanga godan.
20 Yubin meigim naitaim,
en wen im dakbala ola wailwan enimul kamat.

✡ **104:4** Hib 1:7

21 Ola yangwan dinggo jingat wen dei go hanting en lukabat blanga daga
weya God gibit olabat.
22 Wen det san gidap olabat gobek en leidan langa olabat kemp.
23 Brom deya pipul kamat blanga dum olabat wek
en dei kipgon wekwekbat raidap leit.

24 YAWEI, yubin meigim loda ting.
Garram yu ron sabibalawei yubin meigim olabat brabli gudwei.
Dijan wel jidan garram detmatj enimul blanga yu.
25 Det solwoda im jidan brabli bigiswan,
en olkain bigwan en lilwan enimul jidan deya.
26 Ola bigwan bout trebul ontop langa det solwoda,
en yubin meigim detlot bigwan krokadail gulum Labaiyathan blanga jidan
insaid deya.✡

27 Ola pipul en enimul holot weit langa yu blanga gibit olabat daga wen
dei wandim.
28 Yu gibit olabat en dei dagat.
Yu oldei gibit olabat daga garram yu ronwan bingga en dei oldei sedisfaid.
29 Wen yu tenimwei yu feis olabat bradin brabliwei.
Wen yu stapam olabat win olabat dai en olabat bodi gobek langa graun
brom weya yubin meigim olabat.
30 Bat wen yu blo win,
yu gibit nyuwan laif langa ebrijing langa dijan wel.

31 Larram det brabli haibalawei blanga YAWEI jidan olagijawan.
Larram YAWEI jidan gudbinji blanga wanim imbin meigim.
32 Wen im luk langa dijan kantri dijan kantri sheik nomo lilbit.
Wen im tatjim ola bigwan hil smok kamat.

33 Ebridei mi jidan laibala ai garra sing langa YAWEI.
Nomeda haulong ai jidan laibala, ai garra oldei preisim main God garram
song.
34 Larram im jidan gudbinji garram ebrijing weya mi jinggabat,
dumaji mi gudbinji brom im na.
35 Larram ola nogudbala pipul binijap brom dijan wel.
Larram ola brabli wikitwan pipul nomo jidan eni mowa.

Main spirit, preisim yu YAWEI!
Preisim YAWEI det trubala God!

105

God en im pipul olabat
Fes Kranakuls 16:8-22

1 Gibit theingks langa YAWEI.
Dalimbat ebribodi blanga im haibala pawa.
Dalim pipul langa ebri kantri wanim imbin dum.
2 Sing preis langa YAWEI.
Dalim ebribodi blanga ola gudbala ting weya imbin dumbat.
3 Jidan gudbinji dumaji wi blanga im.

✡ **104:26** Job 41:1; Saam 74:14; Aisai 27:1

Larram ol detlot hu oldei weship im jidan gudbinji.
4 Go langa YAWEI blanga album yumob,
en kipgon weshipbat im.
5-6 Ol yumob femilimob blanga Eibrahem im wekinmen,
en ol yumob femilimob blanga Jeikob, hu imbin pikimat,
yumob jinggabat detlot klebabalawan ting weya God bin dum,
en det wei blanga im wen imbin oldei jadjimbat pipul.

7 YAWEI im na wi God.
Im lowa jidan blanga ebribodi langa dijan wel.
8 Im garra kipum im strongwan pramis olagijawan.
Im pramis blanga ola pipul hu garra kaman bambai du.
9 Im garra kipum im wed weya imbin meigim garram Eibrahem,
en im pramis garram Aisik.✡
10 YAWEI bin meigim strongwan pramis langa Jeikob,
en det pramis na garra jidan olagijawan blanga ola Isreil pipul.
11 Imbin tok, “Ai garra gibit yu dijan kantri Keinan,
en im garra jidan blanga yu en yu femili olabat weya garra kaman bambai.”✡

12 Ola pipul blanga God bin jidan oni lilbit.
Olabat bin streinja langa det kantri Keinan.
13 Deibin oldei wokaranbat brom wan kantri raidap langa naja kantri.
14 Bat God nomo bin larram enibodi tridim olabat nogudbalawei.
Imbin lukaftum olabat en imbin gibit ola king woning.
15 Imbin tok, “Nomo ardim ol main pipul weya aibin pikimat.
Nomo tatjim ol main mesinjamob.”✡

16 YAWEI bin meigim olabat kantri jidan nomo garram eni rein,
en imbin deigidawei ola daga brom olabat.✡
17 YAWEI bin jandim wan men lida langa olabat langa Ijip blanga seibum im pipul olabat.
Det men bin Josef, en im braja olabat bin selim im blanga jidan wekinmen.✡
18 Im fut bin tjeinap en aiyanwan tjein bin raidaran langa im nek,
19 raidap det wed weya YAWEI bin tok bin hepin truwan.
Det wed YAWEI bin dalim Josef bin hepin trubalawan.✡
20 Brom deya, det king blanga Ijip bin larramgo im fri.
Det boswan blanga ola kantri bin meigim im fri.✡
21 Imbin meigim im jidan boswan blanga ol im gabman pipul,
en imbin meigim im bos blanga ola kantri,✡
22 en imbin gibit im pawa oba ol det king wekinmen olabat,
en blanga dalimbat olabat wanim blanga dum.

23 Brom deya Jeikob en im femili olabat bin go langa Ijip en bin jidan deya langa det kantri.✡
24 YAWEI bin gibit langa im pipul olabat detmatj biginini,
en imbin meigim olabat mowa strongbala langa ola Ijip pipul.

✡ **105:9** Jen 12:7; 17:8; 26:3 ✡ **105:11** Jen 28:13 ✡ **105:15** Jen 20:3-7 ✡ **105:16** Jen 41:53-57
✡ **105:17** Jen 37:28; 45:5 ✡ **105:19** Jen 39:20—40:23 ✡ **105:20** Jen 41:14 ✡ **105:21** Jen 41:39-41
✡ **105:23** Jen 46:6; 47:11

25 Imbin meigim detlot pipul brom Ijip heidim im pipul olabat,
en trikibalawei olabat bin meigim nogudwan plen.✡

26 Brom deya imbin jandim im wekinmen Mosis en Eran dubala weya
imbin pikimat.✡
27 Dubala bin dumbat ola klebabalawan ting brom God langa Ijip.
28 God bin meigim det kantri jidan dakbala,
bat detlot pipul brom Ijip nomo bin teiknodis langa im wed.✡
29 Imbin meigim ola riba blanga olabat jidan blad en kilim ded ola fish.✡
30 Blanga olabat kantri bin jidan garram detmatj frog,
en det king bigwan haus bin jidan garram ola frog du.✡
31 Wen God bin tok, ola flai en ola lilwan insek bin gaburrumap ol det
kantri.✡
32 Imbin jandimdan heilston en laitining langa olabat kantri.
33 Imbin binijimap olabat greiptri en figtri en imbin breigimap ola tri.✡
34 Imbin tok, en bigismob grashopa bin kamat,
35 en deibin dagat ola plent langa det kantri,
en deibin dagat ola gadin.✡
36 YAWEI bin kilim ded ola feswan san blanga ola femili langa Ijip.✡

37 Imbin lidimat ola Isreil pipul brom Ijip,
en deibin garrimap silba en gol,
en olabat holot bin strongwan en nomo sikwan.
38 Detlot pipul brom Ijip bin bradin langa olabat,
en deibin gudbinji wen deibin gowei.✡
39 God bin pudum klaud ontop langa im pipul olabat,
en faiya naitaim blanga gibit olabat lait.✡
40 Deibin askim im, en imbin jandimdan ola kweil.
Imbin gibit olabat daga brom hebin blanga meigim olabat sedisfaid.✡
41 Imbin opinimap bigwan ston en woda bin kamat en randan thru langa
deset kantri wulijim riba.✡
42 Imbin jinggabat im seikridwan pramis langa Eibrahem, im wekinmen.

43 Imbin lidimat im pipul olabat weya imbin pikimat, en deibin sing en
jingat gudbinjiwei.
44 Imbin gibit olabat ol detlot kantri blanga najalot pipul, en imbin larram
olabat teikoba olabat fam,✡
45 dumaji imbin wandim im pipul olabat blanga teiknodis langa ol im lowa
en dum ebrijing im dalim olabat blanga dum.

Aleiluya! Preisim YAWEI det trubala God!

106

YAWEI jidan gudbalawei langa im pipul olabat

1 Preisim YAWEI det trubala God!
Gibit theingks langa YAWEI, dumaji im gudwan.

✡ **105:25** Eksa 1:7-14 ✡ **105:26** Eksa 3:1—4:17 ✡ **105:28** Eksa 10:21-23 ✡ **105:29** Eksa 7:17-21 ✡ **105:30** Eksa 8:1-6 ✡ **105:31** Eksa 8:16,17,20-24 ✡ **105:33** Eksa 9:22-25 ✡ **105:35** Eksa 10:12-15 ✡ **105:36** Eksa 12:29 ✡ **105:38** Eksa 12:33-36 ✡ **105:39** Eksa 13:21,22 ✡ **105:40** Eksa 16:2-15 ✡ **105:41** Eksa 17:1-7; Nam 20:2-13 ✡ **105:44** Josh 11:16-23

Blanga im filing blanga laigim pipul jidan olagijawan.✡
2 Hu gin tok blanga ola brabli gudbala ting imbin dum?
Hu gin preisim im detmatj?
3 Ol detlot pipul hu teiknodis langa im lowa, en hu oldei dumbat ola raitwan ting,
olabat na jidan gudbinjiwei.

4 YAWEI, yu jinggabat mi wen yu album yu pipul olabat.
Wen yu seibum olabat, yu dum seimwei langa mi du,
5 wulijim ai garra jidan gudbinji en preisim yu garram ol yu pipul olabat blanga ola gudbala ting weya yu gibit melabat.

6 Melabat bin dumbat ola nogudbala ting jis laik melabat grengrenfatha olabat bin oldei dumbat.
Melabat bin brabli wikitwan en brabli nogudbala pipul.
7 Wen melabat grengrenfatha olabat bin jidan langa Ijip,
olabat nomo bin sabi detlot brabli gudbala ting weya YAWEI bin oldei dumbat.
Deibin fogedabat hau imbin oldei shoum olabat haumatj imbin laigim olabat,
en deibin gibit im bekboun deya wansaid langa det Redsi.✡
8 Bat imbin seibum olabat jis laik wen imbin pramisim blanga shoum im haibala pawa.
9 YAWEI bin tok langa det Redsi en imbin draiyap streidawei.
Imbin deigim im pipul olabat kros langa draiwan graun.
10 Imbin seibum olabat brom ol detlot pipul hubin heidimbat olabat.
Imbin seibum olabat brom olabat enami olabat.
11 Bat woda bin draundim olabat enami olabat.
Nomo wanbala bin laib. Holot bin binijap,
12 en ol im pipul olabat bin bilib im wed,
en deibin sing song blanga preisim im.✡

13 Bat streidawei deibin fogedabat wanim imbin dum,
en dei nomo bin weit blanga faindat wanim imbin wandi dalim olabat.
14 Deya langa det deset kantri brabliwei olabat bin wandim det gudbala daga laik deibin oldei abum deya langa Ijip,
en lagijat na deibin meigim God gitwail langa olabat.
15 Imbin gibit olabat wanim deibin wandimbat,
bat seimtaim imbin jandim nogudwan siknis langa olabat du.✡

16 Deya na langa det deset kantri deibin git jelas langa Mosis,
en deibin git jelas langa Eran det serramonimen weya YAWEI bin pikimat.
17 Brom deya det graun bin opinap en julurum Deithan,
en gaburrumap Ebiram en im femili olabat.
18 Faiya bin kamdan langa ol detlot pipul hubin oldei bulurrumbat olabat,
en det faiya bin barnimap ol detlot brabli nogudbala pipul.✡

19 Deibin meigim golwan buligi sheip deya langa Sainai,
en deibin weshipbat det laiyawan drimin sheip.

✡ **106:1** 1 Kran 16:34; 2 Kran 5:13; 7:3; Esra 3:11; Saam 100:5; 107:1; 118:1; 136:1; Jera 33:11 ✡ **106:7** Eksa 14:10-12 ✡ **106:12** Eksa 14:21-31; 15:1-21 ✡ **106:15** Nam 11:4-34 ✡ **106:18** Nam 16:1-35

20 Deibin libum det pawa en brabli shainiwan lait blanga God,
en deibin weshipbat det laiyawan buligi sheip.
21 Deibin fogedabat God hubin seibum olabat brom Ijip garram im strongbala pawa.
22 Trubala imbin dum ola brabli gudbala ting!
Ola brabli klebabalawan ting imbin dum deya langa Redsi!
23 God bin tok blanga binijimap im pipul olabat,
bat im wekinmen Mosis hu imbin pikimat, bin jandap langa God blanga detlot pipul en imbin stapam im.
Imbin stapam im wen imbin gitwail brabliwei.✡

24 Brom deya deibin nokambek det gudwan kantri,
dumaji olabat nomo bin bilib langa God pramis.
25 Deibin jidan insaid langa olabat tent en deibin grambulbat,
en olabat nomo bin teiknodis langa YAWEI.
26 Brabliwei imbin gibit olabat dijan woning,
“Yumob garra daidaibat iya langa dijan deset kantri,✡
27 en ai garra jandimwei yumob biginini olabat langa ola streinjawan kantri en larram olabat dai deya.”✡

28 Afta na langa det kantri Piyowa, God pipul olabat bin joinin blanga weship det drimin gulum Beil,
en deibin dagat det sekrifais daga weya deibin gibit blanga detlot dedwan drimin sheip.
29 Deibin meigim YAWEI brabli wail na,
en brabli nogud siknis bin kaman langa olabat.
30 Bat Finiyas bin gidap en panishim det dubala giltiwan pipul,
en God bin stapam det siknis.
31 Brom det taim na pipul oldei jinggabat wanim imbin dum,
en dei kaan neba fogedabat wanim imbin dum.✡

32 Langa detlot spring langa Meriba ola pipul bin meigim YAWEI gitwail brabliwei,
en Mosis bin abum trabul brom olabat du.
33 Deibin meigim im brabli nogud,
en imbin gitwail en tok adwei langa olabat.✡
34 YAWEI bin dalim olabat blanga kilim ded detlot pipul hu nomo bin bilib langa im,
bat olabat nomo bin duwit.
35 En olabat bin merriyimbat langa olabat,
en deibin bulurrumbat det wei blanga olabat.
36 God pipul olabat bin weshipbat ola drimin sheip,
en tharran na bin meigim ola nogud ting binijimap olabat.✡
37 Deibin gibitbat olabat ronwan san en doda olabat blanga sekrifais ofring langa ola drimin sheip langa det kantri Keinan.✡
38 Deibin kilimbat ded ol detlot biginini hu nomo bin sabi dumbat eni rong ting,
en det kantri bin jidan brabli nogudwan brom ol detlot medra.✡
39 Deibin meigim miselp nogud brom dumbat nogudbala ting,

✡ **106:23** Eksa 32:1-14 ✡ **106:26** Nam 14:1-35 ✡ **106:27** Labid 26:33 ✡ **106:31** Nam 25:1-13
✡ **106:33** Nam 20:2-13 ✡ **106:36** Jadj 2:1-3; 3:5,6 ✡ **106:37** 2 King 17:17 ✡ **106:38** Nam 35:33

en dei nomo bin jidan trubala langa God.

40 Wal YAWEI bin gitwail langa ol im pipul olabat.
Imbin brabli sheim en nogudbinji langa olabat.
41 Imbin hendimoba olabat langa detlot pipul hu nomo bin bilib langa im,
en olabat enami olabat bin bosoba langa olabat.
42 Olabat enami olabat bin gibit olabat brabli adtaim,
en deibin bosoba langa olabat du.
43 Lodataim YAWEI bin seibum im pipul olabat,
bat dei nomo bin wandi irrim en teiknodis langa im,
en deibin jidan mowa nogudbala.
44 Bat stil YAWEI bin oldei irrim olabat wen deibin oldei jingat langa im,
en imbin teiknodis blanga olabat trabul.
45 Imbin jinggabat im strongbala pramis imbin meigim garram olabat.
En dumaji imbin laigim olabat detmatj, imbin holdimbek miselp.
46 Imbin meigim detlot krulbala bos fil sori langa olabat du.✡

47 YAWEI, melabat God, yu seibum melabat,
en yu bringimbek melabat brom ola najalot kantri,
wulijim melabat garra gibit theingks en preisim yu holiwan neim.
48 Preisim YAWEI det trubala God blanga Isreil.
Preisim im tudei en olagijawan!
Ebribodi tok, “Yuwai! Trubala!”

Preisim YAWEI det trubala God!

107

Preisim God blanga im kainbalawei

1 “Gibit theingks langa YAWEI dumaji im gudwan.
Blanga im filing blanga laigim pipul jidan olagijawan.”✡
2 Tok lagijat na blanga preisim YAWEI ol yumob hu imbin seibum.
Imbin seibum yumob brom ol yumob enamimob,
3 en imbin bringimbek yumob brom ola streinja kantri langa sangidapwei en sangodanwei en brom nowathwei en sauthwei.

4 Sambala pipul bin gitbush langa deset kantri nomo garram eni roud blanga bulurrum,
en nomo bin faindim eni bigwan taun blanga jidan deya.
5 Olabat bin ol hanggri en thestiwan,
en deibin ol gibap na.
6 Brom deya langa olabat trabul, deibin jingat langa YAWEI,
en imbin seibum olabat brom olabat trabul.
7 Imbin deigim olabat langa streitwan roud langa det bigwan taun blanga jidan.
8 Dei garra gibit theingks langa YAWEI dumaji im kipgon laigim olabat olagijawan,
en blanga ola gudwan ting weya imbin oldei dum blanga olabat.
9 Im meigim sedisfaid ol detlot hu jidan thestiwan,

✡ **106:46** Jadj 2:14-18 ✡ **107:1** 1 Kran 16:34; 2 Kran 5:13; 7:3; Esra 3:11; Saam 100:5; 106:1; 118:1; 136:1; Jera 33:11

en im meigim bulap detlot pipul hu jidan hanggriwan garram ola gudwan daga.

10 Sambala bin jidan nogudbinjiwei langa brabli dakbala pleis.
Deibin prisana garram tjein en deibin ardimbat,
11 dumaji dei nomo bin teiknodis ola wed blanga det brabli Boswan God,
en deibin nokambek wanim imbin tok.
12 Olabat bin nokap brom dumbat adwek.
Deibin oldei buldan en nobodi bin albumbat olabat.
13 Bat deibin jinginat langa YAWEI blanga olabat trabul,
en imbin seibum olabat.
14 Imbin deigimat olabat brom det dakbala pleis,
en imbin breigimap hafenhaf ol detlot tjein blanga olabat.
15 Dei garra gibit theingks langa YAWEI dumaji im laigimbat olabat olagijawan,
en blanga ola gudwan ting weya imbin oldei dum blanga olabat.
16 Im oldei breigimap ola kopawan geit blanga olabat enamimob,
en im smeshimap ola aiyanwan ba blanga larram im pipul jidan fri.

17 Sambala pipul bin siliwan,
en deibin ardimbat dumaji deibin oldei dumbat brabli nogudbala ting.
18 Olabat nomo bin wandi dagat daga en deibin gulijap dai.
19 Bat deibin jingat langa YAWEI,
en imbin seibum olabat brom olabat trabul.
20 Imbin meigim olabat gudwan garram im wed,
en imbin seibum olabat brom greibyad.
21 Dei garra gibit theingks langa YAWEI dumaji im kipgon laigim olabat olagijawan,
en blanga ola gudwan ting weya imbin oldei dum blanga olabat.
22 Dei garra gibit theingks langa YAWEI garram sekrifais ofring,
en garram ola hepiwan song blanga dalimbat pipul blanga ebrijing imbin dumbat.

23 Sambala pipul bin oldei go langa solwoda garram bigwan bout weya deibin oldei wekwekbat blanga mani.
24 Deibin luk wanim YAWEI gin dum wen imbin dum ola gudwan ting langa solwoda.
25 Imbin jis tok en strongbala win bin blo,
en det solwoda bin sterrimap ola weib.
26 Detlot ola bigwan bout bin lidap ontop en deibin kamdan adbala insaid langa det solwoda.
Detlot men hubin wek langa detlot bout bin brabli bradin dumaji imbin brabli deinjawan.
27 Deibin buldanbat en wokaranbat jis laik drangginbala pipul.
Deibin sabi hendulum bout, bat deya na dei nomo bin sabi wanim blanga dum.
28 Bat deibin jingat langa YAWEI,
en imbin seibum olabat brom olabat trabul.
29 Imbin meigim det bigwan win seduldan,
en detlot woda bin jidan kwaitwan.
30 Deibin gudbinji dumaji ebrijing bin jidan kwaitwan,

en imbin meigim olabat kamat seifwan langa det pleis weya deibin wandi go.
31 Dei garra gibit theingks langa YAWEI dumaji im kipgon laigim olabat olagijawan,
en blanga ola gudwan ting weya imbin oldei dum blanga olabat.
32 Dei garra tok blanga im haibalawei langa ola pipul,
en preisim im langa ol detlot lidamob.

33 YAWEI bin meigim ola riba draiyap brabliwei,
en det kantri bin jidan brabli draiwan.
34 Imbin meigim ola gudwan graun jidan garram solt,
dumaji ol detlot hubin jidan langa det kantri bin dumbat ola brabli nogudwan ting.
35 Bat imbin meigim deset kantri jidan garram ola bilibong,
en draiwan graun imbin meigim kamat garram ola springwoda.
36 Imbin larram ola hanggriwan pipul blanga jidan deya,
en deibin bildimap bigwan taun blanga jidan.
37 Deibin growimap ola gadin blanga olabat en deibin plentimbat ola greiptri,
en deibin gedimbat detmatj daga brom detlot gadin.
38 Imbin dum gudwan ting blanga im pipul olabat en olabat bin abumbat detmatj biginini.
Imbin meigim olabat buligimob kipgon abumbat detmatj gabigabi du.

39 Wen detlot enamimob blanga ola pipul blanga God bidim olabat,
en kilim ded detmatj pipul, en oni lilbit stil jidan,
en detlot enamimob gibitbat olabat adtaim en ardimbat olabat,
olabat jidan sheimwan.
40 En God garra jidan nogudbinji en panishim detlot enamimob,
en meigim olabat wokaranbat langa deset kantri.
41 Bat im garra seibum ola powan pipul brom olabat trabul,
en meigim olabat femilimob jidan detmatj na, wulijim ship.
42 Ola pipul hu jidan trubala langa God sabi dijan,
en olabat brabli gudbinji.
Bat ola nogudwan pipul kaan tok enijing blanga tharran.

43 Larram ol detlot hu jidan sabibalawei jinggabat dislot ting.
Larram olabat jinggabat det filing blanga YAWEI weya im kipgon laigimbat olagijawan.

108

Preya wen melabat enami olabat kaman

Song blanga Deibid.
Ola Saam 57:7-11; 60:5-12

1 Ai garra kipgon trastimbat yu, God.
Trubala, ai garra kipgon trastimbat yu.
Ai garra sing en preisim yu!
2 Mi dalimbat miselp, “Jidan gudbinji!
Gajim yu gita en sing!
Ai garra gidap bifo det san en sing!”

3 YAWEI, ai garra gibit yu theingks lida langa ola pipul.
Ai garra preisim yu lida langa ola pipul brom ebri kantri.
4 Yu filing blanga kipgon laigimbat pipul im jidan ebriweya,
brom longwei ontop raitdan langa graun.
Yu trubalawei im gajimap det skai.

5 God, yu shoum pipul yu haibala pawa deya ontop langa skai,
en yu larram pipul luk yu brabli shainiwan lait ebriweya langa dijan wel.
6 Ensim main preya en seibum melabat garram yu pawa,
wulijim ola pipul hu yu laigim yu garra jidan seifwan.

7 God bin tok brom im brabli seikridwan pleis,
"Gudbinjiwei ai garra kadimat det taun gulum Shekam,
en gibit det kantri Sukait Beli langa main pipul olabat.
8 Det dubala kantri gulum Giliyad en Manesa blanga main.
Det kantri Ifreiyim jidan jis laik main speshalwan het,
en det kantri Juda im jidan jis laik main speshalwan stik.
9 Bat ai garra meigim det kantri Moweb jidan wulijim rabishwan pleis weya tjakam dardiwan woda,
en ai garra tjakam main but langa det kantri Idam blanga shoum mi bos blanga im.
Mi jingat gudbinjiwei, dumaji aibin bidim detlot Filistain pipul."

10 God, hu garra album mi en deigim mi langa det bigwan taun garram haibala wol?
Hu garra album mi en deigim mi langa det kantri gulum Idam?
11 Maitbi yubin libum melabat olagijawan na God.
Yu garra stil go garram melabat ami olabat o najing?
12 Yu album melabat fait langa dislot enami.
Pipul kaan album melabat. Najing!
Olabat nomo strongwan.
13 Oni God na garra meigim wi win.
Im na garra bidim wi enami olabat.

109

Preya blanga album

Preya blanga Deibid.

1 God, mi preisim yu.
Nomo jidan kwaitbala!
2 Ola brabli nogudbala en laiyinbala pipul bin meigim trabul blanga mi.
Olabat oldei meigimap laiya stori blanga mi,
3 en olabat oldei toktok brabli nogudbalawei blanga mi.
Olabat oldei wandi ardim mi fo najing.
4 Nomeda olabat oldei wandim blanga ardim mi bat stil mi laigim olabat,
en mi oldei preipreibat blanga olabat.
5 Nomeda aibin dumbat ola gudbala ting blanga olabat, bat stil dei oldei dumbat nogudbala ting langa mi.
Nomeda ai laigim olabat detmatj, bat olabat heidimbat mi.

6 YAWEI yu garra pikimat nogudwan jadj blanga kotim main enami,
en yu meigim im ronwan enami kotim im.

7 Yu meigim im jidan gilti,
en yu meigim im preya shoum im giltiwan du.
8 Meigim im laif binijap,
en larram najamen teikoba det wek blanga im.✡
9 Meigim im biginini olabat jidan nomo garram enibodi,
en meigim im waif jidan widogel.
10 Meigim im biginini olabat wokaranbat en askimbat blanga enijing.
Meigim olabat gowei brom det breikapwan haus weya olabat jidanabat.
11 Meigim detlot pipul weya im owim mani, deigimwei ola ebrijing brom im,
en larram ola streinja gedim ola ebrijing weya imbin oldei wekwekbat blanga gedim.
12 Nomo larram enibodi kain langa im,
en nomo larram enibodi lukaftumbat im biginini olabat weya imbin libum biyain.
13 Meigim ol im femili olabat binijap,
en nomo larram enibodi jinggabat im neim igin.
14 YAWEI, yu garra oldei jinggabat ol detlot nogudbalawei blanga im grengrenfatha olabat,
en yu nomo larram im mami go fri brom im nogudbalawei.
15 YAWEI, yu garra oldei jinggabat ola nogudbalawei blanga olabat,
bat meigim olabat binijap, en nobodi garra jinggabat olabat igin.

16 Det men na nomo bin jinggabat blanga jidan kainbala.
Imbin oldei gibitbat adtaim langa ola powan pipul en langa detlot hu nomo bin abum enijing en langa detlot hubin jidan nogudbinjiwei, raidap sambala bin dai.
17 Imbin oldei laigim toktokbat nogudbalawei langa najalot pipul.
Wal yu meigim nogud ting hepin langa im.
Im nomo bin laigim dumbat gudbala ting langa najalot pipul.
Wal yu nomo larram enibodi dum gudbala ting langa im.
18 Imbin laigim toktokbat nogudbalawei ebridei, jis laik imbin oldei laigim werrimon klos, en dagadagat daga en dringgimbat woda ebridei.
19 Larram ol im nogudbala wed gobek langa im igin en gaburrumap im jis laik klos en jidan raidaran im wulijim belt.

20 YAWEI, yu panishim main enami olabat lagijat na,
ol detlot na hu tok nogudbalawei langa mi.
21 YAWEI main boswan God, yu album mi laik yubin pramis blanga dum.
En yu seibum mi, dumaji yu gudwan filing blanga laigimbat im olagijawan.
22 Mi powan en nomo garram enijing.
Mi brabli nogudbinji insaid jis laik pein weya ardimbat mi.
23 Jis laik det san weya im godan, wal lagijat na mi gulijap binij.
Mi wulijim insek weya det win blowimwei.
24 Main dubala ni brabli wikwan brom det taim weya ai nomo bin dagadagat daga,
en mi brabli bouniwan na.
25 Wen pipul luk langa mi, olabat laf langa mi,
en olabat mokimbat mi.✡

✡ **109:8** Eks 1:20 ✡ **109:25** Meth 27:39; Mak 15:29

26 YAWEI main God, album mi.
Yu seibum mi, dumaji det filing blanga yu blanga laigimbat jidan olataim.
27 Yu meigim main enami olabat sabi yu na seibumbat mi.
28 Dei gin tok nogudbalawei langa mi bat yu na garra oldei dum gudbala ting blanga mi.
Nomo larram main enami olabat win,
en yu meigim mi, yu wekinmen, jidan gudbinji.
29 Meigim main enami olabat sheim miselp brabliwei.
Larram det sheim blanga olabat gaburrumap olabat jis laik dei werrimon kout.

30 Ai garra oldei gibit theingks langa YAWEI brabliwei.
Wen ola pipul majurrumap miselp blanga weship, ai garra preisim im,
31 dumaji im oldei maindimbat ola powan pipul,
en im oldei seibum olabat brom ol detlot hu oldei wandi kilim olabat ded.

110

YAWEI en det king imbin pikimat

Song blanga Deibid.

1 YAWEI det trubala God bin dalim main Bos,
"Jidan iya langa main raidensaid en ai garra bidim ola enami blanga yu en meigim olabat jidan lobala langa yu."✡
2 Brom Saiyan na YAWEI garra meigim yu jidan bos blanga loda kantri.
Im tok, "Yu jidan bos blanga yu enami olabat."
3 Langa det dei wen yu garra fait langa yu enami olabat,
yu pipul olabat garra kaman en album yu.
En jis laik det dyu weya im jidan ailibala,
wal seimwei na ola yangbala men garra kaman langa yu deya ontop langa detlot seikridwan hil.

4 YAWEI bin meigim strongbala pramis en im kaan breigim det pramis.
Imbin tok, "Yu garra jidan haibala serramonimen olagijawan jis laik Melkisadek."✡

5 Det Bos jidan langa yu raidensaid.
Wen im garra gitwail im garra binijimap ola king.
6 Im garra jadjim ola pipul langa ebri kantri, en im garra gaburrumap det faiting pleis garram ola ded bodi.
Im garra bidim ola king oloba langa dijan wel.
7 Det king kaan wori blanga im enami olabat na, en im gin dringgim woda brom eni lilwan krik.
En im garra jidan brabli strongbala dumaji imbin win.

111

Dijan blanga preisim YAWEI

1 Preisim YAWEI det trubala God!

Ai garra gibit theingks langa YAWEI garram ol main hat.
Lida langa ol im pipul weya majurrumap miselp,

✡ **110:1** Meth 22:44; Mak 12:36; Luk 20:42,43; Eks 2:34,35; 1 Karin 15:25; Ifi 1:20-22; Kalosh 3:1; Hib 1:13; 8:1; 10:12,13 ✡ **110:4** Hib 5:6; 6:20; 7:17,21

2 Trubala! Ola ting weya YAWEI oldei dumbat, olabat brabli gudwan.
Ol detlot pipul hu oldei gudbinji blanga detlot gudwan ting, oldei wandim sabi mowa blanga olabat.
3 Garram detmatj rispek en pawa im dum ebrijing,
en im trubalawei jidan olagijawan.

4 YAWEI nomo larram wi fogedabat blanga ola gudwan ting weya im oldei dumbat.
Im brabli kainbalawan en im garram soribalawan filing blanga pipul.
5 Im gibit daga langa ol detlot hu rispek im.
Im nomo fogedabat im strongwan pramis.
6 Imbin shoum im pawa langa im pipul olabat wen imbin gibit olabat ola kantri blanga ola najalot pipul.

7 Langa ebrijing im dum im trubala,
en im oldei gibit feyago langa pipul.
Yu gin trastim ol im lowa brabliwei.
8 Im lowa jidan olagijawan.
Olabat jidan trubala en dei jidan raitwei, nomo garram eni rong.
9 Imbin baiyimbek im pipul olabat,
en imbin meigim det olagijawan brabli strongwan pramis garram olabat.
Im na det holiwan en det haibalawan God.
10 Yu garra abum rispek langa YAWEI basdam blanga jidan sabibala,
en im garra gibit ol detlot pipul hu teiknodis langa im lowa gudbala main blanga jinggabat raitwei.
Pipul garra oldei kipgon preisimbat im olagijawan.✡

112

God im gudbinji langa im pipul

1 Preisim YAWEI det trubalawan God!
Im gudbinji langa ol detlot pipul hu weship langa im,
en hu teiknodis langa ol im lowa gudbinjiwei.
2 Ola bigininimob blanga detlot pipul garra jidan strongbalawan langa olabat kantri,
dumaji YAWEI im gibit ebrijing langa ol detlot bigininimob hu bulurrum im.
3 Olabat garra jidan ritjwan garram ebrijing,
en olabat garra oldei jidan trubalawei.
4 Wen ol detlot pipul na jidan langa dakbala pleis,
God garra jandim lait langa olabat jis laik wen det san gidap,
dumaji olabat jidan brabli kainbalawei,
en abum soribalawan filing en jidan gudbinjiwei.

5 Ol detlot hu gibitat enijing gudbinjiwei,
en hu nomo ad garram olabat mani,
en hu dum ebrijing trubalawei,
olabat na garra abum brabli gudwan laif.
6 Trabul kaan kaman langa olabat, najing.
Nobodi kaan foget blanga ola kainbalawan ting weya deibin oldei dumbat.
7 Dei nomo bradin blanga gedim bednyus.

✡ **111:10** Job 28:28; Prab 1:7; 9:10

Olabat jidan strongwan langa YAWEI en trastim langa im.
8 Olabat nomo jinggabat blanga enijing,
en nomo bradin du.
Olabat sabi brabliwei olabat enamimob kaan win, najing.
9 Olabat garra oldei jidan trubalawei.
Detlot najalot pipul garra toktokbat olataim blanga olabat,
dumaji deibin oldei dumbat ola gudwan ting blanga ola powan pipul.✡
10 Wen ola nogudwan pipul garra luk,
olabat garra barn binji brabliwei blanga tharran,
en dei garra kipgon lagijat raidap olabat binij.
Olabat kaan gedim detlot ting weya deibin wandimbat brabliwei.

113

Preisim YAWEI dumaji im brabli gudwan

1 Preisim YAWEI det trubalawan God!

Kaman en preisim im neim ol yumob hu wek blanga im.
2 Preisim im neim tudei en olagijawan.
3 Wi garra preisim det neim blanga YAWEI brom sangidaptaim raidap sangodantaim.
4 YAWEI im jidan mowa haibalawan langa ola pipul langa ebri kantri tudei.
Im jidan mowa haibalawan oba ebrijing ontop langa hebin.

5 Nobodi gin jidan wulijim YAWEI det trubalawan God blanga wi.
Im jidan brabli haibalawan na.
6 Im jukdan blanga luk ebrijing langa skai en langa dijan wel.
7 God im album ol detlot powan pipul hu nomo garram enijing,
jis laik dei jidan langa det rabishwan pleis,
en brom deya im lidimap olabat,
8 en im meigim olabat jidan mijamet garram ola bos blanga im pipul olabat.
9 Wen det waifwan kaan abum biginini,
wal YAWEI larram im blanga abum biginini,
en det gel jidan brabli gudbinji.

Preisim YAWEI det trubalawan God.

114

Dijan song blanga Pasoba Serramoni

1 Wen detlot Isreil pipul hubin det femilimob blanga Jeikob bin libum det kantri Ijip weya pipul deya tok najawan langgus,✡
2 ola Juda pipul bin jidan seikridwan blanga YAWEI,
en ola Isreil pipul bin jidan ronwan pipul blanga YAWEI.
3 God bin kaman langa det Redsi en imbin draiyimap det woda,
en det Jodan Riba bin stap randan.✡
4 Detlot bigwan hil bin jampjamp wulijim nenigout,
en najalot hil bin jamparanbat wulijim yangwan ship.

5 Wanim bin hepin langa yu solwoda blanga meigim yu draiyap?
En yu Jodan Riba, wotfo yubin stap randanbat?

✡ **112:9** 2 Karin 9:9 ✡ **114:1** Eksa 12:51 ✡ **114:3** Eksa 14:21; Josh 3:16

6 Ol yumob bigwan hil, wotfo yumob bin jampjamp wulijim nenigout?
En ol yumob hil, wotfo yumob bin jamparanbat wulijim yangwan ship?

7 Sheiksheik graun! YAWEI im kaminap.
Sheik lida langa YAWEI det God blanga Jeikob.
8 Im na bin meigim woda kamat brom bigwan rok,
en bin meigim springwoda ranat brom ola adwan rok.✡

115

Det wanbala trubala God

1 Oni langa yu na YAWEI, oni langa yu melabat garra preisimbat,
dumaji yu kipgon laigimbat yu pipul olabat,
en yu jidan brabli trubalawan langa olabat.
Melabat kaan preisim miselp.

2 Wotfo ola pipul brom najalot kantri askim melabat,
"Wujei yumob God?"
3 Blanga melabat God im jidan langa hebin.
Im gin dum enijing im wandim blanga dum.
4 Ola drimin blanga najalot pipul, olabat bin meigim brom silba en gol.
Garram olabat ronwan bingga olabat bin meigim detlot drimin.
5 Detlot drimin garram mawus bat olabat kaan tok, najing.
Olabat garram ai, bat olabat kaan luk, najing.
6 Olabat garram irriwol bat olabat kaan lisin enijing,
en blanga olabat nos kaan smelim enijing.
7 Blanga olabat bingga kaan filim enijing.
Blanga olabat leig kaan mubabat blanga wok, najing.
Olabat kaan tok du, najing.
8 Larram ol detlot pipul hubin meigimbat olabat en hu trastim olabat jidan jis laik detlot drimin sheip weya deibin meigim.✡

9 Ola Isreil pipul, yumob garra trastim langa YAWEI.
Im na oldei albumbat en maindimbat yumob.
10 Ola femili blanga Eran, hu jidan detlot serramonimen blanga YAWEI,
yumob garra trastim langa YAWEI.
Im na oldei albumbat en maindimbat yumob.
11 Ebribodi hu weship langa YAWEI, yumob garra trastim langa YAWEI.
Im na oldei albumbat en maindimbat yumob.

12 YAWEI kaan fogedabat langa wi.
Im garra albumbat ola Isreil pipul,
en ola serramonimen blanga God.
13 YAWEI garra albumbat ol detlot hu oldei weshipbat langa im,
nomeda im haibala o lobala.✡

14 Mi prei langa YAWEI blanga meigim yumob femili en blanga olabat femilimob blanga jidan bigmob.
15 Larram YAWEI gibit ol gudwan ting langa yumob.
Im na bin meigim ebrijing langa skai en dijan kantri.

✡ **114:8** Eksa 17:1-7; Nam 20:2-13 ✡ **115:8** Saam 135:15-18; Reb 9:20 ✡ **115:13** Reb 11:18; 19:5

16 Det haibala hebin im jidan blanga YAWEI,
bat imbin gibit ola kantri langa dijan wel langa wi.
17 Ol detlot hubin binijap kaan preisim YAWEI enimo.
18 Oni wi na hu jidan laibala garra gibit im theingks olagijawan.

Aleiluya! Preisim YAWEI!

116

Sambodi hubin gulijap dai bin preisim God

1 Mi laigim YAWEI, dumaji im oldei irrim langa mi.
Im irrim ol main preya.
2 Ai garra jingat langa im ol main laif.
3 Deth bin gulijap langa mi.
Aibin brabli bradin blanga det greib.
Aibin jidan garram bradinwan filing en aibin brabli hatjamp.
4 Brom deya aibin jingat langa YAWEI,
"YAWEI, album mi! Seibum mi!"

5 YAWEI im oldei soribala en im gudwan.
Wi God im garram kainbala filing.
6 YAWEI im lukaftumbat ola wikwan pipul.
Imbin seibum mi wen aibin abum trabul.
7 Main hat jidan kwaitbalawei, dumaji YAWEI bin gudbala langa mi.

8 Aibin gulijap dai, bat YAWEI bin seibum mi.
Imbin stapam mi brom kraikraibat, en imbin album mi jidan langa det gudbala roud.
9 Blanga tharran na mi oldei wok garram YAWEI iya langa dijan wel weya pipul jidanbat.
10 Aibin kipgon bilib, nomeda aibin gulijap binijap.✡
11 Wen aibin apset aibin tok,
"Pipul oldei dalim laiya."

12 Wanim ai garra gibit langa YAWEI blanga ola gudbala ting imbin gibit langa mi?
13 Ai garra bringim speshalwan ofring langa YAWEI blanga gibit theingks langa im dumaji imbin seibum mi.
14 Deya lida langa ol im pipul olabat ai garra gibit im wanim aibin pramis.

15 Wen wanbala blanga im pipul olabat dai,
YAWEI jidan brabli nogudbinji.
16 Mi blanga yu wekinmen, YAWEI.
Mi wek blanga yu jis laik main mami bin oldei dum.
Yubin seibum mi wen aibin gulijap dai.
17 Ai garra gibit yu theingks garram sekrifais ofring,
en ai garra prei langa yu.
18-19 Deya lida langa ol yu pipul olabat langa yu Serramoni Pleis langa Jerusalem,
ai garra gibit yu wanim aibin pramis.

✡ **116:10** 2 Karin 4:13

Aleiluya! Preisim YAWEI!

117

Preisim YAWEI det trubala God

1 Preisim YAWEI ola pipul brom ebri kantri.
Kaman preisim im ol yumob pipul dumaji im haibala.✡
2 Im garram brabli strongwan filing blanga laigimbat wi olataim.
Blanga im trubalawei im jidan olagijawan.

Preisim YAWEI det trubalawan God!

118

Gibit theingks langa God dumaji im laigim pipul olagijawan en im seibum olabat

1 Gibit theingks langa YAWEI dumaji im na gudwan.
Im filing blanga laigimbat pipul jidan olagijawan.✡
2 Larram ola Isreil pipul tok,
"Im filing blanga laigimbat pipul jidan olagijawan."
3 Larram ola serramonimen blanga God tok,
"Im filing blanga laigimbat pipul jidan olagijawan."
4 Larram ol detlot hu weship im tok,
"Im filing blanga laigimbat pipul jidan olagijawan."
5 Wen aibin ardimbat, aibin jingat langa YAWEI,
en imbin ensim mi en larramgo mi fri.
6 YAWEI im oldei jidan garram mi.
Ai kaan bradin langa enibodi blanga ardimbat mi.✡

7 YAWEI na jidan garram mi en im oldei album mi.
En ai garra gudbinji wen ai luk main enamimob kaan win.
8 Im mobeda blanga trastimbat YAWEI blanga jidan seifwan,
bat im nomo gudwan ting blanga trastim pipul blanga enijing.
9 Im mobeda blanga trastimbat YAWEI blanga jidan seifwan,
bat im nomo gudwan blanga trastimbat ola lida blanga enijing.

10 Ola enami brom ola kantri bin raidaran langa mi,
bat aibin binijimap olabat garram det pawa blanga YAWEI.
11 Olabat bin jidan raidaran langa mi,
bat aibin binijimap olabat garram det pawa blanga YAWEI.
12 Olabat bin jadimap mi jis laik ola honet,
bat deibin ol barnap kwikbala jis laik jigiwan gras weya barnap langa bush faiya.
Garram det pawa blanga YAWEI aibin binijimap olabat.
13 Deibin ranimap langa mi en deibin gulijap binijimap mi,
bat YAWEI bin album mi.
14 Oni YAWEI na oldei meigim mi jidan brabli strongbala.
Oni im na ebrijing langa mi.
Oni im na bin seibum mi.✡

✡ **117:1** Rom 15:11 ✡ **118:1** 1 Kran 16:34; 2 Kran 5:13; 7:3; Esra 3:11; Saam 100:5; 106:1; 107:1; 136:1; Jera 33:11 ✡ **118:6** Hib 13:6 ✡ **118:14** Eksa 15:2; Aisai 12:2

15 Irrim ola pipul blanga God jinginatbat gudbinjiwei insaid langa olabat tent dumaji deibin win.
Det strongwan pawa blanga YAWEI det trubala God bin meigim olabat bidim olabat enami.
16 Det strongwan pawa blanga YAWEI bin meigim wi win langa wo.
Det strongwan pawa blanga YAWEI bin dum tharran.

17 Ai kaan neba dai. Ai garra jidan laibala,
en ai garra dalimbat wanim YAWEI bin dum.
18 Imbin panishim mi brabliwei,
bat im nomo bin larram mi dai.

19 Opinim ola geit blanga det seikridwan haus blanga mi.
Ai garra go en gibit theingks langa YAWEI.

20 Dijan na det geit blanga YAWEI.
Oni detlot pipul hu oldei dumbat ola raitwan ting lau gowin insaid.
21 Mi preisim yu YAWEI dumaji yubin ensim mi,
en yubin seibum mi.

22 Det ston weya detlot kapinta bin tjakidawei,
wal tharran bin det meinwan ston na.
23 YAWEI na bin dum dijan.
Im brabli gudwan orait.✡
24 Dijan na det dei blanga YAWEI,
en wi garra gudbinji brabliwei en abum bigwan padi.
25 YAWEI, seibum melabat.
Seibum melabat en meigim melabat win.✡

26 YAWEI, jidan kainbala langa det king hu kaman langa yu neim.
Melabat preisim yu brom det Serramoni Pleis blanga yu.✡
27 YAWEI im na det trubalawan God, en imbin shainim im lait langa melabat.
Garram ola bushis langa yumob bingga, yumob abum det hepiwan serramoni weya yumob wok raidaran langa det teibul blanga ofring.

28 Yu na main God en ai garra gibit yu theingks,
en ai garra kipgon tok blanga ebrijing yubin dum blanga meigim yu jidan mowa haibala.

29 Gibit theingks langa YAWEI dumaji im na gudwan.
Im filing blanga laigimbat pipul jidan olagijawan.

119

Det lowa blanga YAWEI det trubala God

1 YAWEI, ol detlot pipul hu jidan raitwei langa yu garra jidan gudbinji,
en ol detlot pipul hu oldei bulurrumbat detlot lowa blanga yu garra jidan gudbinji du.
2 Ol detlot pipul hu dum wanim yu tok jidan gudbinjiwei,

✡ **118:23** Meth 21:42; Mak 12:10,11; Luk 20:17; Eks 4:11; 1 Pida 2:7 ✡ **118:25** Meth 21:9; Mak 11:9; Jon 12:13 ✡ **118:26** Meth 21:9; 23:39; Mak 11:9; Luk 13:35; 19:38; Jon 12:13

en olabat teiknodis en duwit brabliwei langa yu brom insaid langa olabat hat.
3 Olabat neba dum ola rong ting, najing.
Olabat oni bulurrumbat det wei blanga yu, YAWEI.
4 YAWEI, yubin gibit melabat ola lowa,
en yubin dalim melabat blanga teiknodis langa olabat trubalawei.
5 Ai wandim bulurrum ol detlot lowa blanga yu trubalawei.
6 Wen mi teiknodis langa detlot lowa blanga yu ai kaan dum eni nogudbala ting blanga meigim mi fil sheim.
7 Wen mi len ola raitwei en ola trubalawan lowa blanga yu, ai garra preisim yu garram main klinwan hat brabli trubalawei.
8 Ai garra teiknodis langa ola lowa blanga yu.
YAWEI, yu jidan garram mi en nomo libum mi.

Duwit langa ol detlot lowa blanga YAWEI

9 Hau ola yang pipul gin abum brabli gudwan laif?
Olabat garra abum det gudwan laif if dei teiknodis en duwit langa detlot lowa blanga yu, YAWEI.
10 Mi oldei wandim wek blanga yu garram holbit main filing.
Yu meigim mi strongbalawan blanga kipgon teiknodisbat langa ol yu lowa.
11 Detlot lowa blanga yu jidan langa main hat,
wulijim ai kaan dum eni nogudbala ting langa yu.
12 Mi preisim yu YAWEI!
Yu lenim mi blanga det wei blanga yu.
13 Ai garra toktok adbalawei blanga ola lowa weya yubin gibit langa melabat.
14 YAWEI, mi brabli gudbinji wen mi teiknodis langa det lowa blanga yu.
Im mobeda blanga abum bigmob ebrijing.
15 Mi jinggabat detlot wed blanga yu olataim,
en mi bulurrum det wei blanga yu.
16 Mi oldei laigim detlot lowa blanga yu brabliwei.
Ai kaan neba fogedabat olabat.

Jidan gudbinji langa detlot lowa blanga YAWEI

17 YAWEI yu gud langa mi, yu wekinmen,
wulijim ai garra jidan laibala blanga teiknodis en duwit langa yu wed.
18 Yu opinim main ai wulijim ai garra luk en sabi ola brabli gudwan wed blanga yu lowa.
19 Mi jidan iya langa dijan kantri nomo blanga longtaim.
Yu shoum mi detlot lowa blanga yu, YAWEI,
en nomo blandim olabat brom mi.
20 Oldei main hat wandim sabi brabliwei blanga detlot lowa blanga yu.
21 Yu streitinimap brabliwei ola praudbala pipul hu nomo teiknodis langa detlot lowa blanga yu.
22 Nomo larram olabat tisimbat en mokimbat mi dumaji mi oldei bulurrumbat yu lowa.
23 Ola boswan oldei majurrumap miselp blanga tok gija blanga dum nogud ting langa mi.
Olabat tok gija blanga wanim olabat garra dum langa mi,
bat ai garra kipgon jinggabat detlot lowa blanga yu.
24 Ol yu lowa meigim mi gudbinji.
Olabat titjimbat mi raitwei.

Preya blanga wandimbat brabliwei blanga teiknodis en duwit langa det lowa blanga YAWEI

25 Mi gulijap dai na.
YAWEI meigim mi strongbala igin jis laik yubin pramis.
26 YAWEI aibin dalim yu blanga ebrijing weya aibin dum en yubin ensim mi.
Yu lenim mi blanga det wei blanga yu.
27 YAWEI, album mi blanga sabi detlot lowa blanga yu,
en ai garra oldei jinggabat ola brabli gudwan ting weya yu oldei dumbat.
28 Mi jidan brabli nogudbinjiwei.
Yu meigim mi strongbala laik yubin pramis, YAWEI.
29 Nomo larram mi go langa det rongwei. Dumaji yu kainbalawan YAWEI, lenim mi blanga yu lowa.
30 Ai wandi duwit en teiknodis langa ola lowa blanga yu.
31 YAWEI, aibin kipgon bulurrumbat ola lowa blanga yu.
Nomo larram enijing meigim mi sheim.
32 Mi wandim blanga len brabliwei ebrijing weya yu wandim mi blanga dum,
dumaji ebridei yu na garra meigim mi sabi mowa en mowa.

Preya blanga sabi mowa

33 YAWEI, yu lenim mi wanim detlot lowa blanga yu min,
wulijim ai garra oldei teiknodis langa olabat.
34 YAWEI, yu album mi blanga sabi ol yu lowa, en ai garra teiknodis en bulurrum olabat brabliwei garram main laif holbit.
35 Meigim mi duwit langa detlot lowa blanga yu olataim,
dumaji dei meigim mi brabli gudbinji.
36 YAWEI, meigim mi wandi kipgon duwit langa yu lowa brabliwei,
mowa den blanga meigim miselp ritjwan garram ebrijing.
37 YAWEI, meigim mi nomo wandi teiknodis langa ola nogudwan ting.
Yu jidan gudbala langa mi, jis laik yubin pramis.
38 YAWEI, yu kipum yu pramis langa mi, yu wekinmen,
det pramis weya yubin meigim langa ola pipul hu oldei duwit langa yu.
39 YAWEI, seibum mi brom ol detlot hu mokimbat mi,
dumaji ol yu lowa brabli gudwan.
40 Mi wandi duwit langa detlot lowa blanga yu.
YAWEI, meigim mi jidan gudbalawei igin,
dumaji yu det brabli trubalawan.

Trastim det lowa blanga YAWEI

41 YAWEI, shoum mi haumatj yu laigim mi.
Yu seibum mi jis laik weya yubin pramis.
42 En ai garra ensim ol detlot pipul hu gibit mi adtaim dumaji mi trastimbat yu wed.
43 Album mi tok trubalawei olataim,
dumaji mi oldei trastim detlot lowa blanga yu.
44 Olagijawan na ai garra kipgon bulurrumbat langa yu lowa.
45 Ai garra jidan friwan brabliwei dumaji aibin bulurrumbat yu wed.
46 Ai garra dalim ola bigwan bos detlot lowa blanga yu,
en ai kaan sheim blanga tharran.
47 Brabliwei mi laigim dumbat wanim yu dalimbat mi,
en tharran na meigim mi jidan gudbinjiwei.

48 YAWEI, mi laigim en rispek ol yu lowa.
Olataim ai garra jinggabat detlot lowa blanga yu.

Det lowa blanga YAWEI im gudbala

49 YAWEI, yu jinggabat det pramis yubin meigim garram mi, yu wekinmen.
Im meigim mi wandi kipgon olawei.
50 Aibin abum trabul bat stil aibin jidan gudbinjiwei,
dumaji det pramis blanga yu gibit mi laif.
51 Ola praudbala pipul oldei tok nogudbalawei langa mi,
bat ai nomo bin libum detlot lowa blanga yu.
52 Mi jinggabat detlot lowa blanga yu brom longtaim,
en dei meigim mi brabli gudbinji.
53 Wen mi luk ola brabli nogudbala pipul hu nomo teiknodis langa ol yu lowa,
tharran meigim mi gitwail brabliwei.
54 Mi meigim ola song blanga ol yu lowa,
nomeda wujei mi jidan.
55 YAWEI, wen im naitaim mi jinggabat langa yu en blanga yu lowa.
56 Mi jidanabat brabli gudbinjiwei dumaji mi oldei teiknodis langa yu wed.

Det strongbala filing blanga detlot lowa blanga YAWEI

57 YAWEI oni yu na wanbala mi wandim.
Mi pramis blanga lisin en duwit langa ol detlot lowa blanga yu.
58 Mi askim yu brabliwei brom insaid langa main hat blanga sori langa mi jis laik weya yubin pramis.
59 Aibin jinggabat blanga ola ting weya aibin dumbat,
en mi pramis blanga bulurrumbat yu wei.
60 Wen yu tok, streidawei mi dum wanim yu wandim.
61 Detlot brabli nogudbala pipul bin pudum trep blanga mi,
bat ai nomo bin fogedabat yu lowa.
62 Mi gidap midulnait blanga preisim yu,
dumaji wen yu jadjimbat pipul, yu gibit olabat feyago.
63 Mi jidan fren blanga ol detlot pipul hu bulurrum yu,
en teiknodis langa detlot lowa blanga yu.
64 YAWEI, yu garram det filing blanga oldei laigim pipul langa ola kantri.
Yu titjimbat mi blanga ol detlot lowa blanga yu.

Blanga yu lowa im brabli gudbala

65 Yubin kipum yu pramis YAWEI,
en yu jidan brabli gud langa mi, yu wekinmen.
66 Meigim mi sabi ebrijing gudwei, dumaji mi trastim detlot wed blanga yu.
67 Basdam aibin oldei dum rong ting,
bat yubin streitinimap mi en tudei mi teiknodis langa yu wed na.
68 Yu brabli gudwan YAWEI en yu brabli kainbalawan du.
Yu lenim mi detlot lowa blanga yu.
69 Ola praudbala pipul bin dalimbat ola laiyawan stori blanga mi,
bat mi teiknodis langa detlot lowa blanga yu brabliwei brom insaid langa main hat.
70 Detlot pipul nomo sabi enijing,
bat mi oldei gudbinji langa ol yu lowa.
71 Wen yubin streitinimap mi blanga main nogudbalawei,

tharran na bin brabli gud ting blanga mi.
Imbin meigim mi len ola lowa blanga yu.
72 Bigmob mani langa dijan wel nomo enijing langa mi.
Oni detlot lowa blanga yu na jidan nambawan langa main laif.

Det lowa blanga YAWEI im gibit pipul feyago

73 YAWEI, yubin meigim mi en yu oldei kipum mi seifwan.
Meigim mi sabi brabliwei wulijim ai garra len detlot lowa blanga yu.
74 Ol detlot pipul hu rispek yu garra gudbinji wen olabat garra luk langa mi,
dumaji mi trastimbat langa yu wed.
75 Ai sabi ol yu lowa nomo garram enijing rong en im brabli trubalawan, YAWEI.
Yubin panishim mi brabliwei dumaji yu brabli trubalawan.
76 Larram yu ron filing blanga laigimbat, meigim mi gudbinji, jis laik yubin pramisim mi, det wekinmen blanga yu.
77 Yu sori langa mi en larram mi jidan laibala,
dumaji mi laigim teiknodis langa detlot lowa blanga yu brabliwei.
78 Larram detlot praudbala pipul sheim miselp dumaji olabat oldei dalimbat laiya stori blanga mi,
bat mi, ai garra duwit langa wanim yu titjimbat mi.
79 Larram ol detlot pipul hu rispek yu kaman langa mi blanga sabi ol yu lowa.
80 Meigim mi teiknodis langa ol yu lowa brabliwei wulijim ai kaan sheim blanga dum enijing.

Preya blanga seibum

81 YAWEI, mi brabli wikwan na brom weidabat blanga wotaim yu garra seibum mi,
bat mi trastimbat oni langa yu wed.
82 Mi nokap brom weidabat blanga wanim yubin pramisim.
Mi askim yu, “Wotaim yu garra album mi?”
83 Mi brabli olwan en kaan wek enimo, jis laiga olwan letha but weya nobodi kaan yusum enimo,
bat stil ai nomo bin fogedabat detlot lowa blanga yu.
84 Haulong ai garra weidabat?
Wotaim yu garra panishim ol detlot pipul hu oldei dumbat nogudbala ting langa mi?
85 Detlot praudbala pipul hu nomo teiknodis langa yu lowa bin grajim dipwan hol blanga trepam mi.
86 Detlot lowa blanga yu, olabat trubalawan.
Ola pipul gibitbat mi adtaim garram ola laiyawan stori.
Yu album mi, YAWEI.
87 Olabat bin gulijap kilim mi ded,
bat ai nomo bin fogedabat detlot lowa blanga yu.
88 YAWEI, dumaji yu kipgon laigimbat pipul detmatj,
wal yu nomo larram mi dai wulijim ai garra teiknodis langa ol yu lowa.

Bilib langa ol detlot lowa blanga YAWEI

89 YAWEI, blanga yu wed garra jidan olagijawan.
Im olagijawan deya langa hebin.
90 Det trubalawei blanga yu im kipgon olagijawan.
Yubin meigim dijan wel blanga jidan langa im raitwan pleis,

en im jidan lagijat olagijawan.
91 YAWEI, garram yu ronwan wed yubin meigim ebrijing
en olabat jidan tudei, en ebrijing na wek laik yubin tok.
92 If ai nomo bina abum detlot lowa blanga yu blanga meigim mi gudbinji,
ai bina dai brom main trabul.
93 Ai nomo wandi libum detlot wed weya yubin titjimbat mi,
dumaji olabat meigim mi jidan gudbalawei.
94 Mi blanga yu YAWEI.
Yu seibum mi, dumaji mi oldei teiknodis langa ol yu lowa.
95 Ola brabli nogudbala pipul weidabat blanga kilim mi ded,
bat ai garra kipgon jinggabat ol yu wed.
96 Ai sabi ebrijing weya jidan tudei garra binij,
bat yu lowa im jidan brabli trubalawan en kaan neba binij.

Yu garra laigim ol detlot lowa blanga YAWEI brabliwei

97 Trubala mi laigim detlot lowa blanga yu brabliwei.
Mi oldei jinggabat detlot lowa blanga yu.
98 Dumaji ai garram yu lowa blanga shoum mi wanim blanga dum,
im meigim mi sabi brabliwei, mowa den main enami olabat.
Dei nomo sabi enijing.
99 YAWEI, ai sabi mowa den main titja olabat,
dumaji mi jinggabat wanim yu oldei titjimbat mi.
100 Mi sabi mowa den detlot ol pipul,
dumaji mi oldei duwit langa detlot lowa blanga yu.
101 Ai nomo bulurrum det nogudbalawei,
dumaji ai wandi duwit langa yu wed.
102 Ai nomo bin libum detlot lowa blanga yu dumaji yu na main titja.
103 Detlot shugabeig, olabat switwan,
bat detlot lowa blanga yu, olabat brabli switwan.
104 Detlot lowa blanga yu meigim mi sabi blanga ebrijing.
Blanga tharran na mi nomo laigim ola nogudbalawei.

Ol detlot lowa blanga YAWEI jis laiga lait

105 YAWEI, yu wed im shain laiga lait blanga shoum mi det wei blanga go,
en im laik det lait weya im totjim main roud.
106 Ai garra kipum main pramis langa yu blanga teiknodis langa detlot trubalawan lowa blanga yu.
107 Mi ardimbat brabliwei brom main enami olabat.
YAWEI, yu nomo larram mi dai, jis laik yubin pramis.
108 YAWEI, irrim main preya weya mi tok theingkyu langa yu,
en lenim mi ol detlot lowa blanga yu.
109 Mi oldei jidan redi blanga go thru langa trabul nomeda wanim hepin langa main laif. Ai nomo fogedabat ol yu lowa.
110 Ola brabli nogudbala pipul meigim trep blanga mi,
bat mi oldei teiknodis langa detlot lowa blanga yu.
111 Detlot lowa blanga yu garra jidan olagijawan garram mi,
jis laik mi kipumbat main ronwan ebrijing,
en dei oldei meigim mi jidan brabli gudbinji.
112 Aibin jinggabat blanga kipgon bulurrumbat detlot lowa blanga yu raidap mi dai.

Bulurrum ol detlot lowa blanga YAWEI en jidan seifwan

113 Ai nomo laigim detlot tufeis pipul hu nomo jidan trubalawei langa yu,

bat mi, ai laigim ol yu lowa.
114 Yu na tharran hu oldei maindimbat mi en kipumbat mi seifwan.
Ai trastimbat yu wed.
115 Yumob nogudbala pipul, yumob gowei brom mi.
Ai garra teiknodis oni langa detlot lowa blanga main God.
116 Meigim mi strongbala jis laik yubin pramisim mi,
en ai garra jidan laibala.
Nomo larram mi jidan nogudbinji wen mi weidabat blanga yu blanga seibum mi.
117 Holdim mi en ai garra jidan seifwan,
en ai garra teiknodis langa detlot lowa blanga yu olataim.
118 Yu gibit bekboun langa detlot pipul hu nomo duwit langa detlot lowa blanga yu.
Ola nogudbalawei blanga olabat nomo enijing.
119 YAWEI, langa yu, ola nogudbala pipul jidan jis laik rabish. Blanga tharran na, ai laigim bulurrumbat ol yu lowa.
120 YAWEI, mi bradin langa yu en mi sheiksheik nomo lilbit dumaji yu det brabli haibalawan God en ai sabi hau yu jadjim pipul.

Duwit langa ol detlot lowa blanga YAWEI

121 Aibin dum wanim im rait en gudwan blanga dum.
Nomo libum mi langa main enami olabat.
122 Yu pramis blanga album mi, yu wekinmen.
Nomo larram detlot praudbala pipul dum krulwan ting langa mi.
123 Main ai dubala taid na brom lukinatbat wotaim yu garra seibum mi en meigim mi fri weya yubin pramisim mi.
124 Yu shoum mi yu kipgon laigimbat mi, yu wekinmen,
en yu titjim mi ol yu lowa.
125 Mi wek blanga yu, YAWEI.
Meigim mi sabi brabliwei wanim yu titjimbat mi.
126 YAWEI, im taim blanga yu blanga kaman en panishim ola pipul na,
dumaji olabat nomo duwit langa detlot lowa blanga yu.
127 Trubala mi laigim brabliwei detlot lowa blanga yu.
Olabat mowa gudwan den ola gudwan golwan ston.
128 Blanga tharran na ai bulurrum ol detlot lowa blanga yu.
Ai nomo laigim ola nogudbalawei.

Wandimbat blanga duwit ola lowa blanga YAWEI

129 Ol yu lowa brabli gudwan.
Mi teiknodis langa detlot lowa blanga yu brom insaid langa main hat.
130 YAWEI, yu wed im shoum pipul wanim blanga dum jis laiga lait langa dakbala pleis.
Im meigim pipul sabi ebrijing brabliwei.
131 Mi oldei wandim ol yu lowa olataim.
Brabliwei na mi wandim olabat jis laik wen mi brabli thestibala blanga woda.
132 YAWEI, yu kaman en sori langa mi,
seimwei laik yu oldei dum langa ol detlot pipul hu laigim yu.
133 Garram yu wed, yu album mi blanga wok langa yu wei,
en nomo larram eni nogudbalawei jidan bos langa mi.
134 Yu seibum mi brom ol detlot pipul hu oldei dum nogudbala ting langa mi,
wulijim ai garra teiknodis en duwit langa detlot lowa blanga yu.

135 Yu jidan gudbala langa mi YAWEI,
en lenim mi blanga ol yu lowa.
136 Wen mi krai main tiyas randan jis laik weya riba randan,
dumaji ola pipul nomo teiknodis langa ol yu lowa.

Ol detlot lowa blanga YAWEI gibit pipul feyago

137 YAWEI, yu dum ebrijing raitwei,
en ol yu lowa olabat gibit pipul feyago.
138 Detlot lowa weya yubin gibit,
olabat gibit feyago raitwei.
139 Mi gitwail brabliwei laiga faiya weya im barn,
dumaji main bedfren olabat nomo teiknodis langa ol yu lowa.
140 Blanga yu pramis im tok trubalawan.
Mi laigim det pramis brabliwei.
141 Mi nomo jidan haibala.
Mi nomo enijing, en nobodi laigim mi,
bat ai nomo fogedabat wanim yu titjimbat mi.
142 Det trubalawei blanga yu garra jidan olagijawan na.
Yu lowa im oldei trubalawan.
143 Mi jidan garram loda trabul en mi jidan nogudbinjiwei,
bat detlot lowa blanga yu meigim mi jidan brabli gudbinji.
144 Detlot lowa blanga yu gibit feyago olataim.
Meigim mi sabi olabat, en ai garra jidan laibala.

Preya blanga seibum

145 Mi jingat langa yu garram ol main hat.
YAWEI, ensim mi en ai garra duwit langa detlot lowa blanga yu.
146 Mi jingat langa yu, YAWEI.
Yu seibum mi en ai garra kipum detlot lowa blanga yu.
147 Bifo det san gidap mi jingat langa yu blanga album mi.
Mi jidan en weidabat langa yu pramis.
Mi trastim langa yu wed.
148 Naitaim ai nomo silip,
dumaji mi wandim jinggabat wanim yu oldei dalimbat mi.
149 YAWEI, yu irrim mi, dumaji yu filing blanga laigimbat im olagijawan.
Yu sori langa mi en seibum main laif!
150 Detlot krulbala pipul kaminap gulijap na,
ol detlot pipul na hu nomo bulurrum yu lowa.
151 Bat yu jidan gulijap langa mi YAWEI.
Det trubalawei blanga yu garra jidan olagijawan na.
Yu lowa im oldei trubalawan.
152 Longtaim aibin len blanga detlot lowa blanga yu.
Yubin meigim detlot lowa blanga jidan olagijawan.

Mi jinginat langa YAWEI blanga album mi

153 YAWEI, luk langa ol main trabul en seibum mi,
dumaji ai nomo bin fogedabat yu lowa.
154 Yu lukaftum mi YAWEI, en meigim mi fri.
Yu seibum mi jis laik yubin pramis blanga dum.
155 YAWEI, dumaji ola wikitwan pipul nomo teiknodis langa detlot lowa blanga yu,
yu nomo seibum olabat.

156 YAWEI, det kainbalawan filing blanga yu im jidan detmatj na.
Yu sori langa mi en yu seibum mi.
157 Ai garram loda enami en bedfren hu oldei tridim mi nogudwei,
bat ai nomo tenawei brom detlot lowa blanga yu.
158 Wen mi luk langa detlot pipul hu nomo bilib langa yu im meigim mi fil brabli nogudbinji,
dumaji olabat nomo bulurrum detlot lowa blanga yu.
159 Yu luk haumatj mi laigim detlot lowa blanga yu YAWEI.
Wen yu laigim pipul, tharran kaan tjeinj. Im olagijawan na.
Yu shoum yu laigim mi en yu seibum mi.
160 YAWEI, yu wed im trubala,
en ebrijing weya yu titjimbat pipul garra jidan olagijawan.

Laigim en dum ol detlot lowa blanga YAWEI brabliwei

161 YAWEI, ola brabli haibala pipul nomo gibit mi feyago nomo garram risan,
bat brabliwei mi rispek yu lowa.
162 Dumaji blanga ol yu pramis mi brabli gudbinji,
jis laik sambodi hu gudbinji brabliwei wen im faindim samting brabli gudwan.
163 Brabliwei ai nomo laigim detlot pipul hu dalimbat laiya,
bat mi laigim ol yu lowa.
164 Sebenbalataim ebridei mi tok theingkyu langa yu dumaji wen yu jadjim pipul yu gibit olabat feyago.
165 Detlot hu laigim yu lowa, olabat jidan brabli gudbalawei.
Najing kaan meigim olabat go nogudbalawei.
166 YAWEI, mi weit langa yu blanga seibum mi.
Mi dum wanim yu dalim mi.
167 Mi duwit langa ol yu lowa,
en mi laigim olabat insaid langa main hat.
168 Mi lisin en bilib blanga ol detlot lowa blanga yu en langa wanim yu tok.
Yu sabi ebrijing weya mi dum.

Preya langa YAWEI blanga album

169 YAWEI, mi jingat langa yu blanga album mi,
Yu meigim mi sabi yu wed brabliwei jis laik yubin pramis.
170 YAWEI, irrim main preya.
Seibum mi jis laik yubin tok langa yu pramis.
171 Ai garra oldei preisimbat yu,
dumaji yu oldei lenimbat mi blanga ol yu lowa.
172 Ai garra sing song blanga ol yu lowa,
dumaji ol yu lowa im trubalawan, nomo garram enijing rong.
173 YAWEI, jidan redibala blanga album mi,
dumaji mi bulurrum detlot lowa blanga yu.
174 Mi oldei wandim yu blanga seibum mi brabliwei, YAWEI.
Detlot lowa blanga yu meigim mi jidan gudbinjiwei.
175 Larram mi jidan laibala, wulijim ai garra oldei preisim yu.
Larram detlot lowa blanga yu album mi.
176 Mi wokaranbat laiga ship weya imbin los.
Wal yu kaman en lukabat mi, yu wekinmen,
dumaji ai nomo bin fogedabat ola lowa blanga yu.

120

Dijan preya blanga albumbat

1 Wen aibin abum trabul, aibin jingat langa YAWEI,
en imbin ensim mi en album mi.
2 YAWEI, yu seibum mi brom ola laiyawan pipul,
en brom detlot pipul hu nomo jidan trubalawei.

3 Yumob ola laiyawan pipul, wanim God garra dum langa yumob?
Hau im garra panishim yumob?
4 Im garra panishim yumob brabliwei garram ola shapwan spiya blanga solja,
en barnimap yumob garram brabli hotwan eshis.

5 Mi jidanabat garram yumob, en im nogudwan.
Im seim laik mi jidan garram detlot krulbala pipul brom det dubala kantri gulum Mishek en Keda.
6 Aibin jidan brabli longtaim garram pipul hu nomo laigim blanga jidan gudbinjiwei.
7 Wen mi tok blanga jidan kwaitbalawei,
olabat wandi fait.

121

God na kipum wi seif

1 Ai lukap langa ola hil.
Hu garra kaman blanga album mi wen mi abum trabul?
2 YAWEI det trubala God na garra kaman blanga album mi.
Im na bin meigim ebrijing langa skai en langa graun.

3 YAWEI, im oldei wotjimbat wi wulijim wi kaan buldan.
Im oldei lukaftumbat wi.
Im nomo go silip.
4 Tharran hu lukaftumbat im pipul langa Isreil,
im jidan weik en wotjimbat.
Im nomo go silip.

5 YAWEI kipum wi seif brom olkain trabul,
jis laiga bigwan tri im gudwan sheid brom det hotwan san.
6 YAWEI im blokim ebrijing.
Det san kaan ardim wi deitaim,
en det mun kaan ardim wi naitaim.
Nomo enijing kaan ardim wi deitaim en naitaim.

7 YAWEI garra kipum wi seif.
Nomo enijing kaan ardim wi.
Im garra wotjimbat wi.
8 Wen yu gowei YAWEI garra wotjimbat yu,
en wen yu kambek im garra lukaftum yu,
tudei na, en tumorro en olagijawan.

122

Preis song blanga Jerusalem

Song blanga Deibid.

1 Aibin gudbinji wen deibin tok langa mi,
"Kaman! Wi ol go langa det haus blanga YAWEI."
2 Wal wi iya na jandapbat insaid langa detlot geit blanga Jerusalem.
3 Jerusalem im det taun weya deibin bildimap brabli gudwei,
en weya ola pipul kaman mijamet nomo garram eni trabul.
4 Dijan na det pleis weya ola klen blanga Isreil kaman mijamet blanga gibit theingks langa YAWEI jis laik imbin tok langa im wed.
5 Iya na ola king blanga Isreil jidan blanga kotimbat olabat pipul.

6 Askim God blanga larram ola pipul langa Jerusalem jidan gudbinjiwei.
Prei langa God, "God, larram ol detlot pipul hu laigim yu jidan gudbinjiwei.
7 Larram ol detlot pipul jidan gudbinjiwei deya insaid langa det wol blanga Jerusalem,
en ola boswan jidan seifwan langa olabat bigwan haus."
8 Dumaji ai laigim main femili olabat en ol main fren olabat,
ai askim God blanga larram olabat jidan gudbinjiwei.
9 En dumaji ai laigim det haus blanga YAWEI, wi God,
ai askim im blanga larram ebribodi langa Jerusalem jidan gudbinjiwei.

123

Preya blanga askim God blanga albumbat

1 YAWEI ai lukap langa yu deya ontop langa hebin weya yu jidan king langa dijan wel.
2 Jis laik det wekinmen lukinat blanga im bos,
en jis laik det wekingel lukinat blanga im gelwan bos,
wal melabat du garra kipgon lukinat en weidabat blanga yu YAWEI, melabat God, raidap yu garra fil sori langa melabat.

3 YAWEI yu sori langa melabat.
Yu sori langa melabat. Najalot pipul bin tridimbat melabat brabli nogudbalawei.
4 Ola ritjwan pipul oldei mokimbat melabat,
en ola praudbala pipul oldei tok blanga melabat nogudbalawei.

124

God oldei lukaftumbat im pipul

Song blanga Deibid.

1 If YAWEI nomo bina jidan garram wi, wanim bina hepin langa wi?
Yumob Isreil pipul ensim mi!

2 "If YAWEI nomo bina jidan garram wi wen wi enamimob bin kaman blanga fait langa wi,
3 dei bina binijimap wi,
dumaji deibin wail langa wi detmatj,
4 en jis laiga fladwoda, olabat bina deigimwei wi en gaburrumap wi,

5 en det fladwoda bina binijimap wi na.”

6 Wi gibit theingks langa YAWEI.
Im nomo bin larram wi enamimob kilim wi ded, jis laiga brabli jigiwan dog.
7 Wibin ranawei friwan wulijim bard wen im flaiwei brom det breikinwan trep.
8 Oni YAWEI na oldei albumbat wi.
Im na bin meigim det skai en dijan graun.

125

God oldei maindim im pipul olabat

1 Detlot hu trastim langa YAWEI jidan wulijim det bigwan hil gulum Saiyan,
weya najing gin sheikim en najing gin mubum im.
2 Wulijim ola bigwan hil jadimap Jerusalem raidaran,
wal lagijat du YAWEI jadimap im pipul olabat tudei en olagijawan du.

3 Ola nogudbala pipul kaan oldei bosoba langa ola kantri blanga ola pipul hu jidan trubalawei langa yu,
dumaji if olabat bosoba, bambai detlot pipul hu jidan trubalawei mait stat dumbat nogudwan ting du.
4 YAWEI, yu garra dum gudwan ting langa detlot pipul hu jidan gudwei,
langa ol detlot hu teiknodis langa yu wed.
5 Bat wen yu panishim detlot nogudbala pipul hu oldei dumbat ola nogudbala ting,
yu garra panishim ol detlot pipul hubin libum det wei blanga yu du.

YAWEI, yu garra meigim yu ronwan pipul, ola Isreil pipul, jidan gudbinjiwei.

126

Det preya langa God blanga album Isreil

1 Wen YAWEI bin bringimbek melabat langa Jerusalem imbin jis laik melabat bin drim tharran.
2 Wibin laflafbat en wibin singsingbat dumaji wibin gudbinji.
En ola pipul brom ola najalot kantri bin tok blanga melabat lagijat,
“YAWEI bin dum ola brabli gudbala ting langa olabat.”
3 Trubala imbin dum ola brabli gudbala ting blanga wi,
en wibin brabli gudbinji!

4 YAWEI, yu gibit melabat ebrijing igin,
jis laik rein wen im bilimap woda langa ola draiwan riba.
5 Larram ol detlot pipul hubin kraikrai wen deibin plentimbat olabat gadin,
gajimbat detlot sid daga gudbinjiwei.

6 Ol detlot pipul hubin kraikrai wen deibin go blanga plentimbat ola sid daga,
garra kambek singsingbat gudbinjiwei wen olabat bringimbek ola daga.

127

Blanga preisim YAWEI blanga ola gudwan ting

Song blanga Salaman.

1 If YAWEI nomo albumbat detlot wekinmen bildimap det haus,
wal det wek im nomo enijing.
If YAWEI nomo maindimbat det taun,
wal im nogud blanga detlot solja blanga maindimbat det taun.
2 Im nogud blanga wori en adwek brom sangidaptaim raidap sangodan-
taim blanga gajimbat naf daga,
dumaji YAWEI im dumbat ebrijing langa ol detlot pipul hu laigim im en
im gibit olabat taim blanga silip du.

3 YAWEI na oldei gibit pipul biginini.
Olabat brabli speshalwan brom im.
4 Wen det men im yangbala en abum loda san,
wal detlot san blanga im, olabat jidan jis laik loda spiya langa solja bingga.
5 Wal det men im hepiwan weya im garram loda san,
dumaji im enami olabat kaan bidim im wen im midap langa olabat.

128

Blanga detlot pipul hu teiknodis langa YAWEI

1 Ol detlot pipul hu teiknodis langa YAWEI en hu bulurrum im wei,
olabat na garra jidan gudbinjiwei.

2 Yu garra dum wek blanga gajim ola enijing blanga yu laif,
en yu garra jidan gudbalawei.
3 Yu waif garra abum detmatj biginini jis laik greiptri weya abum detmatj
daga,
en olabat garra jidan raidaran langa yu faiya pleis.
4 Lagijat na YAWEI im gibit ola gudbala ting langa pipul hu teiknodis en
duwit langa im.

5 Ai askim YAWEI blanga gibit yu ola gudbala ting brom im serramoni pleis
langa Saiyan,
en blanga larram yu luk Jerusalem abum ebrijing brom tudei raidap yu
dai.
6 Ai prei yu garra jidan laibalawan raidap yu luk yu bigininimob biginini
olabat.

YAWEI, yu meigim ola Isreil pipul jidan gudbinjiwei!

129

Detlot Isreil pipul tok blanga hau deibin abum adtaim

1 Det serramonimen bin sing, “Yumob Isreil pipul, yumob garra sing
blanga hau wi enami olabat bin oldei gibitbat wi adtaim brom wen
wibin yang.”

2 En detlot Isreil pipul bin sing,
“Brom wen wibin yang wi enami olabat bin oldei gibitbat wi adtaim,
bat dei nomo bin bidim wi, najing.
3 Deibin beldimbat wi en meigim dipwan mak langa wi bekboun,
jis laik det fama weya im kadim det graun blanga growimap daga.
4 Bat YAWEI oldei dum wanim rait,

en imbin meigim wi fri brom jidanbat prisana blanga wekwekbat blanga ola nogudbala pipul.”

Detlot Isreil pipul askim God blanga bidim olabat enami olabat

5 YAWEI, wi askim yu blanga bidim ol detlot pipul hu nomo laigim yu serramoni pleis langa Saiyan,
en yu meigim olabat sheim miselp en ranawei.
6 Meigim olabat jidan jis laik sid daga gras weya grogro ontop langa haus en im draiyap bifo im gro bigwan,
7 en nobodi kaan hipimap en deigidawei eni sid daga.
8 En dumaji nobodi garra gajimbat eni sid daga wal nobodi kaan tok dijan,
“Larram det gudbalawei blanga YAWEI jidan garram yu.”
En nobodi kaan ensim,
“Wi garra gudbala langa yu garram det neim blanga YAWEI.”

130

Preya blanga albumbat

1 YAWEI, mi brabli nogudbinji en im jis laik mi jidanabat langa dakwan pleis.
Mi jinginatbat langa yu blanga album mi.
2 YAWEI, yu lisin langa mi wen mi jinginatbat langa yu blanga album mi.
3 YAWEI, if yu bina raidimdan ol melabat nogudbalawei,
ebribodi bina git panish en dai.
4 Bat yu nomo bin peiyimbek melabat blanga melabat nogudbalawei,
wulijim melabat gin shoum rispek langa yu.

5 Mi weit garram opin hat blanga YAWEI blanga album mi,
en mi trastim langa im wed.
6 Mi weidabat blanga yu YAWEI garram opin hat brabliwei,
jis laik detlot men hu oldei wek wotjimbat olnait,
en weidabat blanga wotaim im garra ailibala.

7 Trastim YAWEI ol yumob Isreil pipul.
Im kaan neba stap laigimbat yumob,
en im oldei redi blanga seibumbat yumob.
8 Oni im na garra seibum ol yumob Isreil pipul brom ol yumob nogudbalawei.✡

131

Preya blanga trastimbat God

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, aibin libum ol main praudbalawei.
Ai nomo reken miselp blanga jinggabat hau blanga dum detlot ting weya im brabli adwan,
o hau blanga dum klebabala ting.
2 Bat mi jidan kwaitwan jis laiga biginini weya im jidan garram im mami.
En main hat im jidan lagijat du.
3 Yumob Isreil pipul, yumob trastim langa YAWEI tudei en olagijawan.

✡ **130:8** Meth 1:21; Tai 2:14

132

Gibit preis blanga det Serramoni Pleis blanga God

1 YAWEI, yu nomo fogedabat Deibid,
en ola adtaim imbin abumbat.
2 YAWEI, yu jinggabat wanim imbin pramis langa yu, det haibalawan God blanga Jeikob,
3 "Ai kaan gobek langa kemp o gobek blanga leidan langa bed,
4 en ai kaan abum spel o silip,
5 raidap ai meigim haus blanga YAWEI, det haibalawan God blanga Jeikob."

6 Wibin irrim stori langa Bethlahem blanga det Seikridwan Boks,
en wibin faindim im deya langa det pedik gulijap langa det taun gulum Jerim.
7 Melabat bin tok, "Kaman! Wi garra go deya langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI
en wi garra nildan en weship im lida langa im speshalwan tjeya."

8 YAWEI, kaman en jidan deya langa yu Serramoni Pleis garram det Seikridwan Boks, weya pipul sabi yu pawa oldei jidan.
9 Larram ol detlot serramonimen blanga yu oldei dum wanim rait olataim.
Larram ol yu pipul olabat jingat adbala gudbinjiwei.

10 YAWEI, yubin meigim pramis langa yu wekinmen Deibid.
Nomo gibit bekboun langa im, det king weya yubin pikimat.✡
11 Yubin meigim brabli strongwan pramis langa Deibid, en yu garra oldei kipum det pramis.
"Ai garra oldei meigim wan san blanga yu femili lain jidan king.✡
12 If dei jidan trubalawei langa main strongbala pramis,
en if dei teiknodis langa wanim ai dalim olabat,
wal dei garra kipgon jidan king."

13 YAWEI bin pikimat Saiyan,
en im wandim meigim tharran im kemp.
14 "Iya na ai garra jidan olagijawan,
en iya na ai wandim jidan bos.
15 Ai garra gibit Saiyan ebrijing im wandim,
en ai garra meigim ola powan pipul sedisfaid garram daga.
16 Ebrijing detlot serramonimen dum ai garra gudbinji langa olabat,
en ola pipul garra sing ola song gudbinjiwei.
17 Iya na ai garra meigim wanbala jidan haibala king brom det femili lain blanga Deibid,
en im garra jidan laiga lait weya im shain olagija.✡
18 Ai garra meigim ol im enami olabat jidan sheim nomo lilbit,
bat det kantri weya im garra jidan bos garra abum detmatj ebrijing."

133

Wen ola pipul blanga God jidan wanmob

Song blanga Deibid.

✡ **132:10** 2 Kran 6:41,42 ✡ **132:11** 2 Sem 7:12-16; 1 Kran 17:11-14; Saam 89:3,4; Eks 2:30 ✡ **132:17** 1 King 11:36

1 Trubala im brabli gudwan wen pipul blanga God jidan wanmob gudbinjiwei!
2 Im brabli gudwan jis laik wen deibin spilim det brabli gudwan oil ontop langa det hed blanga Eran,
en det oil bin randan brom im hed raitdan langa im speshalwan klos.
3 En im brabli gudwan jis laik det dyu ontop langa det bigwan hil gulum Hemen en langa detlot hil langa Saiyan.
Deya na YAWEI bin pramisim blanga gibit im pipul olabat det olagijawan laif.

134

Jingat blanga preisim God

1 Kaman en preisim YAWEI ola wekinmen blanga im,
ol yumob pipul hu wek naitaim langa im Serramoni Pleis.
2 Lidimap yumob bingga en prei,
en preisim YAWEI.

3 Ai askim YAWEI hu jidan deya langa Saiyan, en hubin meigim hebin en dijan wel,
blanga jidan gudbalawei blanga yumob.

135

Dijan preis song

1 Preisim YAWEI det trubala God!

Preisim im neim, ol yumob hu wek blanga YAWEI.
2 Yumob hu wek deya insaid langa det haus blanga YAWEI wi God,
3 preisim im dumaji im gudwan.
Sing song blanga preisim im neim dumaji im jidan kainbala.
4 Imbin pikimat Jeikob en ola Isreil pipul blanga im ronselp.

5 YAWEI im God blanga wi,
en ai sabi im det brabli haibalawan God.
Im mowa haibala langa najalot drimin.
6 Im dum wanim im wandim langa hebin en langa dijan kantri en insaid langa solwoda raitdan langa bodam.
7 Im bringimap rein klaud brom olaran langa ebri kantri.
Im meigim laitining blanga ola bigwan rein,
en im bringimap win brom det pleis weya im jidan.

8 Langa det kantri Ijip imbin binijimap ola men en ola enimul hubin bon fes.
9 Deya na imbin dum ola klebabala ting blanga panishim det king en ol im brabli haibala wekinmen olabat.
10 Imbin binijimap detmatj pipul brom najalot kantri,
en ola brabli strongbala king,
11 det King Saihan blanga det Emarait traib,
en King Og brom Beishan,
en ola king langa det kantri gulum Keinan.
12 Imbin gibit ola kantri blanga olabat langa ola Isreil pipul,
detlot pipul blanga im na.

13 YAWEI, pipul garra oldei tok yu jidan God.
Brom ola femili tudei raidap langa ola femili hu garra jidan bambai, dei garra oldei jinggabat blanga yu.
14 YAWEI garra oldei lukaftumbat im pipul olabat.
Im garra oldei jidan kainbala langa im wekinmen olabat.

15 Ola pipul brom najalot kantri bin meigim ola drimin sheip garram gol en silba.
Deibin meigim garram olabat ronwan bingga.
16 Detlot drimin sheip garram mawus bat dei kaan tok,
en dei garram ai bat dei kaan luk.
17 Detlot drimin sheip garram irriwol bat dei kaan irrim,
en dei nomo blowin.
18 Larram ol detlot pipul hubin meigimbat olabat en hu trastimbat olabat,
jidan nomo garram eni pawa wulijim detlot drimin sheip.✡

19 Ola Isreil pipul, preisim YAWEI!
Ola wekinmen blanga God, preisim im.
20 Ol yumob Libai klen, preisim YAWEI.
Ol yumob hu weship im, preisim im du.
21 Preisim YAWEI langa Saiyan deya langa Jerusalem weya im jidan.

Preisim YAWEI det trubala God!

136

Wi preisim YAWEI blanga wanim imbin dum

1 YAWEI det trubala God im gudbala langa wi.
Dumaji im gudbala langa wi, blanga tharran na wi garra gibit im theingks.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.✡
2 Im na det brabli haibala God.
Blanga tharran na, wi garra gibit im theingks.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
3 Im na det bos.
Dumaji im bos, wal wi garra gibit im theingks.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.

4 Im dum ola brabli klebabala ting weya nobodi iya kaan dum.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
5 Im na sabi ebrijing brabliwei.
Lagijat na imbin meigim det skai.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.✡
6 Imbin meigim det graun jidan ontop langa det solwoda.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.✡
7 Imbin meigim ola lait.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
8 Imbin meigim det san shain deitaim.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
9 Imbin meigim det mun en ola sta shain naitaim.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.✡

✡ **135:18** Saam 115:4-8; Reb 9:20 ✡ **136:1** 1 Kran 16:34; 2 Kran 5:13; 7:3; Esra 3:11; Saam 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; Jera 33:11 ✡ **136:5** Jen 1:1 ✡ **136:6** Jen 1:2 ✡ **136:9** Jen 1:16

10-12 God bin panishim detlot pipul langa Ijip,
en imbin kilim ded ola feswan san blanga olabat.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
Garram im strongwan pawa, imbin seibum ola Isreil pipul brom Ijip.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.✡
13 Imbin kadimat det solwoda gulum Redsi.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
14 Imbin deigim detlot Isreil pipul thru langa midul.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
15 Bat imbin draundim Fero en im solja olabat deya langa det Redsi.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.✡
16 Imbin deigim im pipul thru langa det bush kantri.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
17 Imbin kilim ded ola strongbala boswan.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
18 Imbin kilim ded detlot boswan weya ebribodi sabi.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
19 Imbin kilim ded Saihan, det boswan blanga ola Emarait pipul.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.✡
20 Imbin kilim ded Og, det king blanga ola Beishan pipul.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.✡
21-22 Imbin pulumat olabat kantri,
en imbin gibit langa ola Isreil pipul friwan.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.

23 Imbin jinggabat wi wen wibin jidan brabli nogudbinji.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
24 Imbin seibum wi brom wi enami olabat.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.
25 Im gibit daga langa ebribodi en langa ola enimul du.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.

26 Gibit theingks langa YAWEI.
Im deya langa hebin.
Trubala, im laigim wi tudei en olagijawan.

137

Detlot Isreil pipul bin jidan nogudbinji langa streinja kantri

1 Deya gulijap langa detlot riba langa Bebalon wibin jidan,
en deya na wibin krai nomo lilbit wen wibin jinggabat Saiyan.
2 Wi nomo bin abum filing blanga sing en plei gita, en wibin heingimap olabat langa gulijapwan tri.
3 Detlot Bebalon pipul hubin meigim wi prisana bin dalim wi blanga sing,
“Yumob sing song langa melabat blanga Saiyan.”

4 Hau wi garra sing song langa YAWEI iya langa dijan streinja kantri?
5 Nomo larram mi plei gita igin if mi fogedabat yu, Jerusalem.
6 Nomo larram mi sing igin if mi fogedabat yu,
en if ai nomo jinggabat yu weya yu jidan det nambawan blanga mi.

✡ **136:10-12** Eksa 12:29,51 ✡ **136:15** Eksa 14:21-29 ✡ **136:19** Nam 21:21-30 ✡ **136:20** Nam 21:31-35

7 YAWEI, yu jinggabat wanim detlot pipul blanga Idam bin dum detaim wen deibin teikoba Jerusalem.
Yu jinggabat hau deibin kipgon toktok, “Nokamdan im holbit raitdan langa graun.”

8 Pipul blanga Bebalon, bambai yumob garra binijap.
Detlot pipul hu garra peiyimbek yumob blanga wanim yumob bin dum langa melabat, garra gudbinji.✡
9 Olabat garra deigim yumob beibimob en smeshimap olabat langa bigwan ston.

138

Song blanga gibit theingks

Song blanga Deibid.
1 YAWEI, ai gibit theingks langa yu garram ol main hat.
Ai sing preis song langa yu lida langa ol detlot najalot drimin.
2 Ai weship en preisim yu.
Yu filing blanga laigim jidan olagijawan en yu jidan trubalawan.
Yu neim en yu wed jidan brabli haibala.
3 Yubin ensim mi wen aibin jingat langa yu.
Garram yu pawa yubin meigim mi strongbala.

4 YAWEI, ola king langa dijan wel garra preisim yu,
dumaji deibin irrim ol yu pramis.
5 Olabat garra sing song blanga wanim yubin dum,
en blanga yu haibalawanwei.
6 Nomeda yu jidan deya langa top,
yu kain langa pipul hu jidan lobalawei,
en praudbala pipul kaan haidim miselp brom yu.

7 Wen detmatj trabul kaman langa mi,
yu kipum mi seifwan.
Yu seibum mi garram yu pawa brom ol main enami olabat wen dei wail langa mi.
8 Yu garra dum ebrijing yubin pramis.
YAWEI, yu filing blanga laigim mi jidan olagijawan.
Yu binijim det wek yubin olredi stat dumbat.

139

God sabi ebribodi en im na lukaftumbat olabat

Song blanga Deibid.
1 YAWEI, yubin luk insaid main hat,
en yu sabi ebrijing weya mi dum en jinggabat.
2 Yu sabi ebrijing.
Wen mi jidan en wen mi jandap, yu sabi.
Nomeda yu longwei, bat stil yu sabi wanim mi jinggabat.
3 Yu sabi weya mi go en weya mi leidan.
Yu sabi ebrijing blanga mi brabliwei.
4 Wen mi stil jinggabat wanim ai garra tok,

✡ **137:8** Reb 18:6

YAWEI, yu sabi tharran du.
5 Yu lida langa mi,
en yu biyain langa mi,
en yu holdim mi garram yu bingga.
6 Yu sabi mi brabliwei!
Ai kaan sabi hau yu sabi mi lagijat.

7 If ai wandi gowei brom yu, weya ai garra go?
Nomo eniweya! Ai kaan gowei eniweya brom yu.
8 If ai gowap langa hebin, yu deya.
If ai godan langa det pleis weya ola dedbala pipul go, yu deya.
9 If ai flaiwei langa weya det san gidap,
o if ai jidan weya det solwoda binij weya det san godan,
10 wal yu deya du blanga lidim mi en album mi.
Yu bingga gin holdim mi langa ebri pleis.
11 If ai tok miselp, “Ai garra blandim miselp langa dakbala.
If nomo lait deya maitbi YAWEI kaan luk langa mi.”
12 Bat nomo eni dakbala jidan langa yu.
Yu gin luk naitaim jis laik yu luk deitaim.
Dakbala en lait jidan seim langa yu.

13 Trubala, wen aibin insaid langa main mami binji,
yubin meigim mi brabliwei.
Yubin joinimap mi deya insaid.
14 Ai preisim yu dumaji yubin meigim mi klebabalawei.
Mi hatjamp wen mi jinggabat tharran.
Yu sabi mi brabliwei.
15 Yubin luk mi wen main bodi bin grogro,
en wen yubin joinimap mi gudwei deya insaid langa main mami.
16 Yubin luk mi deya wen ai nomo bin brabli beibi,
en det taim na yubin sabi blanga mi brabliwei.
Yubin sabi wotaim ai garra bon,
en wotaim ai garra dai,
en yubin raidimdan tharran langa yu buk bifo aibin bon.

17 Main God, ebrijing weya yu jinggabat,
olabat gudwan langa mi, mowa den enijing.
Ai kaan kaundimap ola difrin ting weya yu jinggabat.
18 Ai kaan kaundim olabat,
dumaji dei jidan mowa den ola sengraun.
Bat wen ai go silip en wen ai gidap mi stil garram yu.

19 Bat God, ai wandim yu garra binijimap detlot brabli nogud pipul,
ol detlot hu oldei meigimbat plen blanga medrimbat pipul.
Yu andimwei olabat brom mi!
20 Olabat nomo rispek yu, najing!
Olabat tokabat yu brabli nogudwei.
21 Ai heidim detlot pipul hu heidim yu, YAWEI.
Ai nomo laigim detlot hu gibit yu bekboun.
22 Ai nomo laigim detlot pipul,
Dumaji olabat main enami.

23 Luk insaid langa main hat, YAWEI,
en faindat if mi nogud insaid langa main hat.
Luk if mi nogud wen mi jinggabat enijing.
24 Faindat if ai bulurrum nogudwei lagijat.
Lidim mi en ai garra wok langa det olagijawanwei.

140

Preya blanga jidan seifwan

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, yu seibum mi brom ola brabli nogudbala pipul.
Yu kipum mi seif brom ola jigibala pipul.
2 Dei oldei jinggabat blanga dumbat nogudbala ting.
Dei oldei meigimap trabul.
3 Dei tok nogudwan wed en im jis laik det poisin blanga jigiwan sneik.✡

4 YAWEI, yu lukaftum mi brom detlot brabli nogudwan pipul,
en yu kipum mi seifwan brom detlot pipul hu oldei faitfait,
en hu oldei meigim plen blanga binijap mi.
5 Detlot praudbala pipul bin meigim trep blanga mi.
Deibin pudumdan ola trep olawei langa det roud blanga gajim mi.

6 Mi tok langa YAWEI, "Yu main God."
YAWEI, irrim mi jingat langa yu blanga album mi.
7 YAWEI, main boswan God,
yu na maindim mi, main strongbalawan.
Langa eni fait, yu lukaftum mi jis laiga shild.
8 YAWEI, nomo gibit detlot brabli nogudbala pipul wanim dei wandimbat.
Nomo larram olabat plen hepin.

9 Nomo larram main enami olabat win.
Meigim olabat plen blanga mi hepin langa olabat ronselp.
10 Larram brabli hotwan eshis buldan langa olabat.
Larram olabat buldan langa faiya langa det dipwan hol,
en nomo kamat igin.
11 Larram ol detlot pipul hu bleimbat najalot pipul jis fo najing nomo abum enijing gudwan hepin langa olabat.
Larram brabli nogudbala ting binijimap ola jigiwan pipul.

12 YAWEI, ai sabi yu maindimbat ola powan pipul,
en yu oldei gibit feyago langa detlot pipul hu nomo garram enijing.
13 Detlot pipul hu jidan raitwei langa yu garra preisim yu brabli trubalawei orait.
Olabat garra jidan garram yu.

141

Preya blanga meigim pipul jidan raitwei

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, mi prei langa yu.

✡ **140:3** Rom 3:13

Lisin langa main preya.
Kaman kwikbala blanga album mi.
2 Jinggabat main preya jis laik im gudsmelwan medisin langa yu.
Wen mi lidimap main bingga blanga prei langa yu,
jinggabat tharran deya wulijim speshalwan ofring blanga yu.✡

3 YAWEI, holdim main mawus,
en nomo larram mi tok nogudwei.
4 Nomo larram mi blanga wandi jinggabat blanga dum nogudwan ting.
Nomo larram mi weistimbat taim dumbat nogud ting garram ola nogudwan pipul.
Nomo larram mi joinin en dagat daga brom detlot nogudbala pipul.

5 Wen detlot pipul hu jidan trubalawei langa yu streitinimap mi,
en panishim mi garram det raitwei blanga yu,
ai garra larram olabat.
Mi oldei prei blanga stapam ola nogudwan ting weya ola nogudbala pipul oldei dumbat.
6 Wen YAWEI garra tjakamdan ola big bosmob brom det haiwan rok,
ola nogudbala pipul garra sabi tharran main wed bin trubalawan orait.
7 Blanga olabat boun garra leidan ebriweya langa greibyad,
jis laik ola ston weya sambodi bin smeshimap.

8 YAWEI, ai luk langa yu.
Yu main boswan God.
Mi kaman langa yu blanga kipum mi seif.
Nomo larram enijing kaman en ardim mi.
9 Maindimbat mi brom detlot nogudbala pipul hu wandi trepam mi garram ola nogud ting.
10 Meigim olabat buldan langa olabat ron trep weya olabat bin pudum,
en seimtaim album mi blanga gidawei seifwan.

142

Dijan preya blanga album

Preya blanga Deibid wen imbin insaid langa keib.

1 Mi jingat langa yu, YAWEI.
Mi askim yu brabliwei blanga album langa mi.
2 Mi dalim yu blanga ola main trabul,
en blanga wen mi woribat tumatj.
3 Wen ai kaan dum enijing mowa,
oni yu na sabi det wei blanga mi.
Langa det roud weya mi wok,
main enamimob bin pudumdan trep blanga mi.
4 YAWEI yu lukaran.
Nobodi iya hu wandi wokwok garram mi.
Nobodi nomo fil sori langa mi, najing!
En nomo eni seif pleis blanga go haidim miselp.

5 Mi jingat langa yu, YAWEI.
Yu na det seifwan pleis blanga mi.

✡ **141:2** Reb 5:8

Ai wandim oni yu wanbala langa main laif.
6 YAWEI, ensim main preya.
Ai kaan dum enijing mowa na!
YAWEI, seibum mi brom main enamimob!
Olabat tjeisimapbat mi en olabat brabli strongbala.
7 Deigimat mi brom dijan jeil wulijim ai gin preisim blanga yu neim.
Wen ola pipul blanga yu garra luk yubin brabli kain langa mi,
wal olabat garra majurrumap miselp raidaran langa mi.

143

Preya blanga album

Preya blanga Deibid.

1 YAWEI, yu irrim main preya.
Dumaji yu jidan trubala en raitwei,
yu irrim main preya en ensim mi.
2 Nomo jadjim mi, yu wekinmen,
dumaji yu sabi nobodi iya jidan gudbala, najing.✡

3 Main bedfren olabat bin tjeisimbat mi en deibin gajim mi.
Deibin pudum mi langa dakwan jeil,
en mi jidanbat jis laik detlot pipul hubin dai longtaim.
4 Wal mi redi blanga gibap.
Mi filim miselp brabli nogudbinji.

5 Mi jinggabat ol detlot dei weya bin binij,
en mi jinggabat ebrijing weya yubin dum.
6 Mi lidimap main bingga blanga prei langa yu.
Jis laik draiwan graun main spirit insaid jidan thestiwan blanga yu.

7 Kwikbala na YAWEI, yu ensim main preya.
Ai kaan dum enijing.
Nomo libum mi iya miselp bambai mi dai en godan langa det pleis blanga ola dedbala pipul.
8 Ebridei yu meigim mi jinggabat blanga yu filing weya yu laigim mi olagijawan,
dumaji mi bilib langa yu.
Main preya gowap langa yu.
Yu shoum mi wujei blanga go.

9 YAWEI mi kaman langa yu blanga kipum mi seif.
Yu seibum mi brom main enami olabat.
10 Yu na main God.
Shoum mi wanim yu wandim mi blanga dum.
Yu jidan gudbala langa mi en yu deigim mi langa det seifwan roud.

11 YAWEI, yu seibum mi jis laik yubin pramis.
Garram yu gudwan filing yu seibum mi brom ol main trabul.
12 YAWEI, dumaji yu laigim mi detmatj,
yu binijimap ol main enami olabat,
dumaji mi na yu wekinmen.

✡ **143:2** Rom 3:20; Galei 2:16

144

Dijan blanga wanbala king hubin gibit theingks langa God wen imbin win

Song blanga Deibid.

1 Preisim YAWEI! Im na jis laiga ston weya oldei maindimbat mi.
Im treinimbat mi en meigim mi redibala blanga det wofait.
2 Im lukaftumbat mi en kipum mi seifwan.
Im main seifwan haus en im seibum mi.
Mi trastim im blanga kipum mi seifwan jis laiga shild.
Im meigim mi jidan bos langa najalot pipul brom najalot kantri.

3 YAWEI, wanim pipul langa yu?
Wotfo yu oldei teiknodis langa olabat?✡
4 Melabat jis laik win.
Melabat jidan wulijim shedo weya im gopas.

5 YAWEI, opinimap det skai en kamdan.
Tatjim ola bigwan hil en meigim smok kamat brom olabat.
6 Yu jandim laitining en meigim yu enami olabat ranawei ebriweya.
Yu tjakam ola yu erro en meigim olabat ranawei.
7 Yu kamdan brom hebin en lidimap mi brom dijan dipwan woda en seibum mi.
Seibum mi brom det pawa blanga detlot pipul brom naja kantri.
8 Olabat nomo tok trubalawei.
Olabat reken dei tok trubalawei, bat najing.
Olabat oldei dalimbat laiya.

9 YAWEI ai garra sing nyuwan song langa yu.
Ai garra plei gita en sing song langa yu.
10 YAWEI yu meigim ola king win,
en yu seibum yu wekinmen Deibid.

11 Seibum mi brom det pawa blanga detlot pipul brom naja kantri.
Olabat nomo tok trubalawei.
Olabat reken dei tok trubalawei, bat najing.
Olabat oldei dalimbat laiya.

12 Larram ola yangwan san blanga melabat jidan wulijim tri weya growap strongbala.
Larram ola doda blanga melabat jidan wulijim ola brabli purdiwan pos weya jandap langa ola kona blanga det king haus.
13 Larram melabat stowahaus jidan fulwan garram olkainaba daga.
Larram ola ship langa melabat fam abum detmatj lilwanlilwan ship.
14 Larram ola buligi blanga melabat abum detmatj gabigabi gudwei en nomo lujimbat.
Nomo larram enibodi jidan soribala en kraikrai langa ola roud blanga melabat.

15 Detlot pipul langa det kantri na garra jidan gudbinjiwei dumaji dijan na im trubala.

✡ **144:3** Job 7:17,18; Saam 8:4

Detlot pipul hu weship YAWEI det trubala God garra jidan brabli gudbinjiwei.

145

Ebrijing weya God bin meigim garra preisim im

Song blanga Deibid.

1 Ai garra dalimbat blanga det haibalawei blanga yu, main God, en main king,
Ai garra gibitbat theingks langa yu olagijawan.
2 Ai garra gibitbat theingks langa yu ebridei.
Ai garra preisim yu olagijawan.
3 YAWEI im haibalawan en pipul garra preisim im neim brabliwei.
Nobodi nomo sabi brabli det haibalawei blanga im.

4 Ola pipul en olabat biginini hu garra jidan bambai garra preisim yu blanga wanim yubin dumbat.
Olabat na garra toktokbat blanga ola brabli gudwan ting yubin oldei dumbat.
5 Olabat garra toktok blanga yu pawa en blanga yu haibalawei.
Ai garra jinggabat ol detlot brabli gudbala ting yubin oldei dumbat.
6 Ola pipul garra toktok blanga ola ting weya yubin dumbat,
en ai garra dalimbat ebribodi blanga yu haibala pawa.
7 Olabat garra dalimbat blanga detlot gudbala ting blanga yu,
en olabat garra sing song blanga det kainbalawei blanga yu.
8 YAWEI laigim pipul en im garram soriwan filing blanga olabat.
Im nomo gitwail kwikbala en olataim im garram det filing blanga laigim pipul olagijawan.
9 YAWEI im gudbala langa ebribodi.
Im kainbala langa ebrijing weya imbin meigim.

10 Ebrijing yubin meigim garra preisim yu YAWEI,
en ola pipul blanga yu garra gibit theingks langa yu.
11 Olabat garra tok blanga hau yu jidan haibalawan bos,
en dalimbat blanga yu strongwan pawa,
12 wulijim ebribodi garra sabi blanga ola gudbala ting yubin dum,
en blanga det haibala pleis weya yu jidan boswan.
13 Det haibala pleis garra jidan olagijawan, en yu garra jidan boswan olagijawan.

YAWEI oldei kipum im wed trubalawei.
Im dum ebrijing garram kainbalawan filing.
14 Im album detlot pipul hu abumbat trabul,
en im lidimap detlot pipul hu buldan.

15 Ebrijing laibala luk langa yu blanga album olabat,
en rait taim yu gibit olabat daga.
16 Yu gibit olabat naf ebrijing,
en yu meigim olabat sedisfaid brabli.

17 YAWEI oldei dum ebrijing raitwei,

en im dum ebrijing garram kainbalawan filing.
18 Im oldei jidan gulijap langa ol detlot pipul hu jingat langa im,
en langa ol detlot pipul hu prei langa im garram trubalawan hat.
19 YAWEI oldei gibit ebrijing langa ol detlot pipul hu rispek im.
Im irrim olabat wen dei jingat langa im en im seibum olabat.
20 Im lukaftum ol detlot pipul hu laigim im,
bat im garra binijimap ol detlot brabli nogudbala pipul.

21 Ai garra preisim YAWEI olataim.
Larram ebrijing imbin meigim garram im ronwan wed preisimbat im holiwan neim olagijawan.

146

Preisim YAWEI det gudbala God

1 Wi garra preisim YAWEI det trubala God.
Garram main laif holbit, ai wandi preisim YAWEI.
2 Ai garra preisimbat YAWEI raidap ai binij.
Ai garra sing langa main God olawei wen mi jidan laibala.

3 Nomo trastim detlot pipul hu jidan boswan o najalot pipul,
dumaji olabat jis pipul en dei kaan seibum yu.
4 Wen olabat binijap, dei berrim olabat.
En afta, ebrijing olabat bin jinggabat blanga dum garra ol binij du.

5 YAWEI, det God blanga wi grenfatha Jeikob,
im na album wi wen wi trastim en weship langa im.
Dumaji im lagijat wi jidan hepiwan.
6 YAWEI na bin meigim det skai, graun, woda en ola ebrijing weya jidan langa olabat.
Im oldei dum wanim imbin pramis.✡
7 YAWEI oldei dum wanim rait blanga detlot pipul wen enibodi dum nogudbala ting langa olabat.
Im gibit daga langa detlot pipul hu jidan hanggriwan.
Im album detlot pipul hu garram enikain trabul,
jis laik sambodi larramgo olabat fri brom jidanbat prisana.
8 Im meigim blainwan pipul luk.
Im album detlot pipul hu garrimap hebiwan loud brom najalot pipul.
Im laigim detlot pipul hu bulurrum det wei blanga im.
9 YAWEI lukaftumbat ola powan streinja pipul.
Im lukaftumbat detlot biginini en widogel hu nomo garram enibodi blanga lukaftum olabat.
Im meigim det laif go nogud blanga ola nogudbala pipul.

10 Trubala YAWEI garra jidan bos olagijawan.
YAWEI det God blanga ola pipul langa Jerusalem garra jidan bos blanga wi olagijawan.
Wi garra preisim YAWEI det trubala God.

✡ **146:6** Eks 4:24; 14:15

147

Dijan blanga preisim God det Haibalawan

1 Preisim YAWEI det trubala God!

Im brabli gudwan blanga sing preis song langa wi God.
Im brabli gudwan en det raitwei blanga preisim im.
2 YAWEI im bildimbek Jerusalem.
Im bringimbekbat detlot pipul hubin jidan prisana langa streinja kantri.
3 Detlot pipul hu jidan brabli nogudbinji, im meigim olabat jidan gudbinji igin,
en im taiyimap olabat sowa garram bendij.

4 Imbin jinggabat haumeni sta garra jidan,
en imbin gulum olabat ronwan neim.
5 Blanga wi God im brabli haibalawan en strongbalawan.
Im sabi blanga ebrijing.
Wi kaan sabi brabli blanga im wei.
6 Im album ola lobala pipul,
bat im tjakamdan ola nogudbala pipul langa graun.

7 Sing preis song langa YAWEI,
en plei myusik garram gita langa wi God.
8 Im pudum ola klaud ebriweya langa skai.
Im meigim rein buldan langa dijan kantri,
en im meigim gras gro ebriweya langa ola hil.
9 Im gibit daga langa ola enimul,
en wen ola bard jingat im gibit olabat daga.

10 Pipul trastimbat ola strongwan hosis,
en ola solja hu nomo bradin blanga enijing langa fait,
bat YAWEI nomo laigim detkain pipul.
11 Bat im jidan gudbinji langa detlot pipul hu gibit im rispek,
en hu trastim langa im olagijawan filing blanga laigimbat olataim.

12 Pipul blanga Jerusalem, preisim YAWEI!
Preisim yu God, Saiyan!
13 Im meigim strongbala ola geit blanga yu, Jerusalem,
en im dum ola gudwan ting langa ol yu pipul olabat.
14 Im nomo larram enibodi kaman en fait langa yu,
en im meigim ebribodi jidan sedisfaid garram ola brabli gudwan sid daga.

15 Im gibit oda langa dijan graun, en im duwit streidawei.
16 Im spredimat sno, seimwei laik yu spredimat bleingkit,
en im meigim det waitwan ais jidan ebriweya langa graun.
17 Im jandimdan heilston wulijim ston.
Nobodi kaan jidan womwan wen im jandim det kolwetha.
18 Brom deya im tok en ola ais meltap.
Im jandim win en det woda im stat randan.

19 Imbin gibit im wed en ol im lowa langa im pipul olabat langa Isreil.
20 Im nomo bin dum lagijat blanga najalot pipul brom najalot kantri.

Dei nomo sabi ol im lowa.

Preisim YAWEI det trubala God!

148

Ebrijing preisim YAWEI

1 Preisim YAWEI det trubala God!

Preisim YAWEI ol yumob hu jidan langa hebin.
2 Preisim im, ol im einjul hu wek blanga im deya langa hebin.

3 Preisim im, san en mun.
Preisim im, ola shainiwan sta.
4 Preisim im, haiwan skai, en ola woda ontop langa skai.

5 Larram olabat holot preisim det neim blanga YAWEI.
Imbin tok, en imbin meigim olabat.
6 Garram im wed imbin meigim ebrijing jidan langa olabat raitwan pleis olagijawan,
en tharran na kaan neba tjeinj.

7 Preisim YAWEI, ola solwoda langa dijan wel,
en ola bigwan enimul en ebrijing weya jidan raitdan langa bodam langa solwoda.
8 Preisim YAWEI ola laitining en heilston en sno en ola klaud en ola strongwan win hu teiknodis langa im wed.

9 Preisim YAWEI ola hil en ola bigwan hil,
en ola frut tri en ola tri langa bush.
10 Preisim YAWEI ola wailwan en kwaitwan enimul,
en ola enimul weya kraulkraul, en ola bard weya flaiflai.

11 Preisim YAWEI ola king en ola pipul,
en ola boswan langa ebri kantri.
12 Preisim YAWEI ola yanggel en ola yangboi,
en ola ol pipul en ola biginini du.

13 Larram olabat holot preisim det neim blanga YAWEI!
Im neim im mowa haibalawan langa ola najalot neim.
Im jidan mowa haibalawan langa dijan wel en langa hebin.
14 Imbin meigim im pipul olabat jidan strongbala blanga preisim im.
Olabat na detlot Isreil pipul hu im laigim brabliwei.

Preisim YAWEI det trubala God!

149

Dijan preis song

1 Preisim YAWEI det trubala God!

Sing nyuwan song langa YAWEI garram ol im pipul hu jidan trubalawei.
2 Ola Isreil pipul jidan gudbinji blanga yumob God hubin meigim ebrijing.

Sing song gudbinjiwei ola pipul brom Saiyan blanga yumob king.
3 Dens blanga preisim im neim.
Plei ola dram en ola gita blanga preisim im.

4 YAWEI im jidan gudbinji langa im pipul olabat.
Garram rispek im meigim ola lobalawan pipul win na.
5 Larram ola pipul blanga God sing gudbinjiwei dumaji deibin win,
en larram olabat sing song gudbinjiwei olnait.
6-7 Preisim God! Jingat adbala langa im en holdim ola bigwan shapwan naif langa bingga redibala blanga bidim en panishim detlot pipul langa najalot kantri,
8 en blanga taiyimap ola king en detlot lidamob garram tjein.
9 Olabat garra panishim detlot pipul langa najalot kantri jis laik weya God bin tok.
Lagijat na ola pipul blanga God garra win.

Preisim YAWEI det trubala God!

150

Preisim YAWEI det trubala God

1 Preisim YAWEI det trubala God!

Preisim God langa im Serramoni Pleis!
Preisim im blanga im pawa langa hebin!
2 Preisim im blanga ola haibalawan ting weya imbin dum.
Preisim im dumaji im jidan haibala bos.
3 Preisim im garram ola longwan wisul.
Preisim im garram olkain gita.
4 Preisim im garram ola dram en dens blanga im.
Preisim im garram ola klepstik en ola bambu.
5 Preisim im garram ola simbul.
Hitimbat adbala ola simbul blanga preisim im.
6 Ebrijing weya jidan laibala, preisim im.

Preisim YAWEI det trubala God!
Binij na.

Prabebs
Ola Brabli Gudwan Wed

Wal King Salaman en najalot men bin raidimdan ol dislot wed. Deibin wandim ola Isreil pipul blanga sabi hau God wandim olabat blanga jidan gudwei, en wanim dei garra dum langa olabat laif. Deibin tok du hau olabat gin bulurrum det gudbalawei o det nogudbalawei. If olabat bulurrum det gudbalawei, wal God garra album olabat. Bat if olabat bulurrum det nogudbalawei, wal olabat garra abum loda trabul.

Ola brabli gudwan wed

1 Wal dislot na ola brabli gudwan wed blanga Salaman hubin det san
blanga Deibid, en hubin det king blanga Isreil.✡
2 Wal Salaman bin tok, “Ol yumob, dislot brabli gudwan wed na garra
album yumob blanga sabi mowa en jinggabat streitbalawei blanga dum
gudbala ting. Olabat garra album yumob sabi gudbalawei en meigim
yumob jidan garram streitwan main.
3 Olabat na garra album yumob blanga sabi mowa en jidan gudbalawei.
Olabat garra titjim yumob hau blanga jidan trubalawei, en hau blanga
gibit feyago en blanga jidan raitwei.
4 Sambala langa yumob nomo sabi enijing, bat dislot brabli gudwan wed
na garra album yumob blanga sabi mowa hau blanga jidan gudbalawei en
album ola yang pipul blanga teiknodis en lenimbat ola gudbala ting.
5 Sambala yumob klebawan pipul garra kipgon lenlenbat, wulijim
yumob garra len mowa. Sambala yumob pipul sabi ebrijing. Wal yumob
garra len mowa en faindat ola brabli gudwan wed iya na,
6 wulijim yumob garra sabi ola raitwan mining blanga detlot gudwan
wed en detlot kwestjan weya detlot pipul hu sabi ebrijing toktokbat gija.
7 “If yumob wandim jidan sabibala, yumob garra abum rispek en
teiknodis langa YAWEI det trubala God basdam. Bat ol detlot silibala pipul
nomo laigim len en sabi enijing.” Lagijat na Salaman bin tok.✡

Sambala sabibala tok dijan langa biginini

8 “Wal main biginini, yu garra lisin langa yu mami en dedi, wanim
dubala dalimbat yu.
9 Jis laik wen yu peintap en yu werrimon det tjein langa yu nek blanga
meigim yu luk brabli purdiwan, wal detlot wed blanga yu mami en
dedi im lagijat du wen yu lisin en teiknodis. Im garra meigim yu jidan
gudbalawei.”

Nomo bulurrum nogudbala pipul

10 “Main biginini, wen nogudbala pipul temtimbat yu blanga dum
nogudbala ting, yu kaan bulurrum olabat.
11 Wal maitbi olabat garra tok langa yu, ‘Yu wandim kaman langa
melabat? Wi garra go blanga kilim sambodi ded. Wi kilim enibodi eniwei.
12 Nomeda im jidan laibala tudei, bat wi garra kilim im ded.
13 En brom deya wi garra go langa im haus en gajim olkain gudbala ting
en wi garra bilimap wi haus garram detlot ting weya wibin stilimbat.

✡ **1:1** 1 King 4:32 ✡ **1:7** Job 28:28; Saam 111:10; Prab 9:10

14 Yu kaman garram melabat en wi garra sherimat ola ebrijing weya
wibin stilimbat.' Lagijat na olabat garra tok langa yu.
15 "Main biginini, yu nomo bulurrum detkain pipul en yu nomo dum
wanim olabat oldei dumbat.
16 Olabat oldei wandim dumbat nogudbala ting en dei oldei jidan redi
blanga kilim enibodi.
17 Im nogud blanga spredimat det net wen ola bard yu wandi gajim dei
lukinatbat yu,
18 bat detkain pipul hu dumbat nogudbala ting garra trepam olabat
ronselp en olabat garra dai.
19 Wen yu kilim sambodi blanga stilimbat im enijing, wal det nogudbal-
awei na garra binijimap yu laif."

Det sabibalawan im jinginat

20 Det brabli sabibalawan im jis laik det wuman hu oldei jinginatbat
langa ebri roud langa det taun en langa detlot pleis weya pipul oldei go
blanga baiyim enijing.
21 Im oldei jinginatbat adbala langa detlot taun geit en langa ola pleis
weya pipul midap.✡
22 Wal im tok, "Ol yumob silibala pipul, haulong yumob garra jidan
lagijat? Haulong yumob garra dumbat detkain ting en meigimbat fan langa
mi? Wotfo yumob nomo len blanga dum gudbala ting?
23 Yumob lisin gudwei na wanim ai garra dalim yumob. Ai garra
dalimbat yumob gudwan wed weya ai sabi.
24 Aibin oldei jinginat langa yumob, bat yumob nomo bin lisin langa mi,
najing. Aibin trai pudumat main bingga, bat yumob nomo bin teiknodis,
najing.
25 Yumob nomo bin teiknodis langa main wed. Yumob nomo wandim
mi blanga dalim yumob hau blanga jidan raitwei.
26 "Wal bambai ai garra laflaf langa yumob wen yumob garra abum
trabul, en ai garra meigimbat fan langa yumob wen nogudbala ting garra
hepin langa yumob.
27 Det brabli nogudbala ting garra kaman langa yumob wulijim bigiswan
rein. Det trabul garra kaman langa yumob jis laik det wiliwili, en yumob
garra abum loda pein en yumob garra nogudbinji nomo lilbit.
28 Bambai na yumob garra jingat langa mi blanga album yumob, bat ai
kaan ensim yumob. En yumob garra lukabat blanga mi, bat yumob kaan
faindim mi.
29 Yumob nomo bin wandim len blanga det sabibalawei brom mi en
yumob nomo bin teiknodis langa YAWEI.
30 Yumob nomo bin lisin en teiknodis langa main wed. Yumob nomo bin
laigim dum ola rait ting wen aibin dalimbat yumob.
31 Wal yumob garra faindat wanim garra hepin langa yumob. Yumob
garra abum trabul. En detlot nogudwan plen weya yumob bin meigimbat
blanga najalot pipul garra kambek langa yumob igin.
32 "Wal ola pipul hu nomo sabi enijing garra gitkil, dumaji dei nomo lisin
langa ola gudwan wed en dei nomo wandim dum ola gudbala ting.
33 Bat detlot pipul hu lisin gudwei langa mi garra jidan gudbalawei langa
seifwan pleis. Nomo enijing kaan ardimbat olabat na en dei kaan bradin
blanga enijing." Lagijat na det brabli sabibalawan bin tok.

✡ **1:21** Prab 8:1-3

2

Yu garra jidan sabibalawan en nomo bulurrum ola nogudwan ting

1 Wal det sabibala tok dijan, “Main biginini, yu len wanim mi titjimbat
yu. Yu garra oldei jinggabat wanim mi oldei dalimbat yu blanga dum.
2 Yu garra lisin langa ola brabli gudwan wed en trai blanga sabi detlot
ting.
3 Yu garra kipgon askimbat mi blanga meigim yu jidan sabibalawan.
4 Yu garra wek brabli adbala blanga jidan sabibala, jis laik wen yu go
lukabat blanga silba o gol, en yu kaan gibap, najing.
5 If yu dum lagijat yu garra sabi en shoum rispek langa YAWEI det trubala
God en yu garra sabi mowa blanga im.
6 Oni YAWEI na garra meigim yu jidan sabibala, en album yu blanga sabi
mowa.
7 Im na oldei maindimbat en albumbat detlot pipul hu oldei dum wanim
rait en jidan trubalawei.
8 Im na oldei maindimbat detlot pipul hu oldei gibit feyago langa najalot
pipul en im oldei maindimbat detlot pipul hu oldei jidan trubala langa im.
9 “Wal if yu dum lagijat yu garra sabi hau blanga jidan trubalawei en
gibit pipul feyago, en hau blanga jidan raitwei.
10 Yu garra jidan sabibala en yu garra jidan brabli gudbinji wen yu sabi
brabliwei.
11-12 Detlot brabli gudwan wed garra seibum yu en album yu nomo
blanga dumbat eni nogudbala ting, en im garra seibum yu brom detlot
pipul hu oldei toktokbat nogudbalawei blanga yu.
13 Olabat bin stap dumbat ola rait ting. Dei oldei dumbat ola nogudbala
ting jis laik dei wok langa brabli dakbala pleis.
14 Olabat oldei laigim dumbat ola nogudbala ting en olabat gudbinji
blanga dumbat detlot nogudwan ting.
15 Yu kaan trastim olabat dumaji det wei blanga olabat nomo trubal-
awan.
16 “Wal detlot brabli gudwan wed garra album yu blanga gibit bekboun
langa eni tufeis gel weya tok garram brabli switwan wed langa yu.
17 Det gel nomo jidan trubala langa im hasbin. Im fogedabat det pramis
weya imbin meigim lida langa God.
18 If yu go langa im haus, wal yu garra dai dumaji im jis laik yu
wokwokbat langa det nogudwan roud langa det pleis weya ola dedbala
pipul oldei jidanbat.
19 Nobodi kaan go langa im haus en kambek laibwan brom det pleis.
20 Bat yu garra bulurrum det wei blanga ola sabibala pipul en jidan
gudwei.
21 Detlot pipul hu oldei jidan trubalawei garra jidan langa olabat kantri.
22 Bat detlot nogudbala pipul hu oldei dumbat nogudbala ting, wal God
na garra andimwei olabat brom olabat kantri.”

3

Bulurrum YAWEI

1 Wal det sabibala bin kipgon tok, “Wal main biginini, yu nomo fogedabat
wanim aibin oldei titjimbat yu. Yu garra kipum ol detlot wed langa yu
main,
2 wulijim yu garra jidan laibala longtaim en yu laif garra jidan brabli
gudwan.

3 Yu garra jidan brabli trubala en yu garra kain langa ebribodi en yu
garra shoum ebribodi yu gin dum gudbala ting. Yu garra kipum ol dislot
wed langa yu main.
4 If yu dum lagijat wal God en ola pipul garra brabli gudbinji langa yu.✡
5 “Yu garra trastim YAWEI det trubala God garram yu hat holbit. Nomo
reken miselp blanga dum ebrijing yuselp.
6 Yu jinggabat langa YAWEI blanga ebrijing weya yu dum en im garra
shoum yu det raitwei.
7 Nomo reken miselp yu sabi blanga dumbat ola gudwan klebabala ting.
Yu garra teiknodis en rispek langa YAWEI en yu nomo dumbat nogudbala
ting.✡
8 If yu dum lagijat, wal im jis laik medisin blanga meigim yu gudwan
brom ola sowa langa yu bodi en deigidawei ola pein.
9 Yu garra shoum rispek langa YAWEI en gibit im ol detlot feswan frut
daga en sid daga weya yu gajim brom yu fam,
10 wulijim yu fam garra jidan garram olkain frut daga en detlot nyuwan
wain garra jidan raitful langa detlot wodadram.
11 “Main biginini, yu garra teiknodis langa YAWEI en yu nomo gitwail
wen im gibit yu woning blanga dum rait ting.
12 YAWEI oldei gibit woning langa detlot pipul weya im laigim jis laik det
dediwan wen im gibit woning langa im biginini olabat weya im laigim.✡
13 “Wal detlot pipul hu sabi dumbat ola gudwan klebabala ting garra
jidan brabli hepiwan en olabat garra jidan gudbinji blanga len mowa.
14 If yu klebabala wal im mobeda den if yu jidan brabli ritjwan garram
silba en gol.
15 If yu sabi hau blanga dum ola sabibalawan ting wal im mobeda langa
ola purdiwan ston. Nomo enijing weya yu wandimbat kaan jidan lebul
langa im.
16 Det brabli sabibalawan im meigim yu jidan laibala longtaim en im
meigim yu jidan ritjwan en im meigim yu jidan haibala.
17 Det brabli sabibalawan meigim yu jidan brabli gudbalawei, nomo
garram eni trabul.
18 Detlot pipul hu jidan sabibala garra jidan gudbinji. Det gudbinjiwei
garra gibit olabat laif.
19 “Wal garram det sabibalawei blanga im, YAWEI bin meigim dijan wel,
en imbin sabi hau blanga pudum det skai langa im pleis.
20 Garram im sabibalawei imbin meigim detlot riba kamat en imbin
meigim detlot klaud jandimdan rein langa dijan graun.
21 “Wal main biginini, yu garra oldei jinggabat en dum ola gudwan
klebabala ting. Nomo fogedabat detlot.
22 Jis laik wen yu werrimon det tjein langa yu nek blanga meigim yu luk
brabli gudwan, wal lagijat du wen yu lisin en teiknodis langa ol dislot wed
dei garra meigim yu jidan gudbalawei,
23 en yu garra jidan seifwan en najing kaan ardim yu.
24 Yu kaan bradin blanga enijing wen yu silip. Wen yu silip langa yu
sweig yu garra silip brabli gudbalawei.
25 Yu kaan wori wen trabul kaman kwikbala langa yu, en yu kaan bradin
wen detlot nogudbala ting kaman langa detlot nogudbala pipul,

---

✡ **3:4** Luk 2:52 ✡ **3:7** Rom 12:16 ✡ **3:12** Job 5:17; Hib 12:5,6; Reb 3:19

26 dumaji YAWEI det trubala God na garra oldei maindimbat yu. Im na
garra oldei lukaftumbat yu wulijim yu kaan git trep.
27 “Wal wen pipul wandim yu blanga album olabat yu garra duwit
gudbinjiwei.
28 If yu fren askim yu blanga album im yu kaan dalim im, ‘Yu weit! Ai
garra album yu tumorro.’ Nomo. Yu kaan tok lagijat. Yu garra duwit
streidawei.
29 Yu nomo meigim plen blanga ardim yu fren. Im jidan gulijap langa
yu en im oldei trastim yu.
30 Yu nomo agamin langa enibodi wen im nomo bin dum enijing blanga
ardim yu.
31 Yu nomo git jelas langa enibodi hu oldei faitfaitbat, en yu nomo jidan
wulijim olabat,
32 dumaji YAWEI nomo laigim detlot pipul hu oldei dumbat rong ting,
bat im jidan fren langa detlot pipul hu oldei jidan trubalawei.
33 “Wal YAWEI garra tok brabli strongbala wed blanga meigim trabul
blanga detlot nogudbala femili, bat im garra tok brabli gudbala wed blanga
album detlot femili hu oldei dumbat ebrijing raitwei.
34 YAWEI nomo laigim detlot pipul hu oldei meigim miselp haibala, bat
im jidan kainwan langa detlot pipul hu meigim miselp lobala.✡
35 Ola sabibala pipul garra jidan haibala, bat detlot nogudbala pipul
garra jidan nogudbinji en dei garra jidan sheimwan du.”

4

Teiknodis langa yu dedi

1 Wal det sabibala bin kipgon tok, “Wal main biginini, yu garra lisin en
teiknodis wanim yu dedi oldei dalimbat en lenimbat yu. If yu dum lagijat,
wal yu garra sabi wanim mi titjimbat yu im brabli gudwan.
2 “Wal yu nomo fogedabat wanim mi oldei dalimbat yu du.
3 Wen aibin oni lilboi en oni san blanga main mami en dedi,
4 main dedi bin titjimbat mi. Imbin oldei tok, ‘Yu jinggabat en nomo
fogedabat main wed. If yu kipum ol detlot wed wal yu garra jidan laibala.
5 Yu garra sabi en len mowa blanga ola gudwan klebabala ting. Yu nomo
fogedabat en tjakidawei main wed.
6 Yu garra oldei jinggabat en teiknodis blanga det sabibalawei en im
garra album yu. En if yu laigim im brabliwei, wal im garra kipum yu
seifwan.
7 Blanga jidan sabibala im brabli speshalwan ting. Wal tharran na yu
garra sabi. Im mobeda den enijing.
8 Wen yu jinggabat en laigim det sabibalawan im gin meigim yu jidan
haibala.
9 Yu garra jidan haibala jis laik wen yu win det reis o pipul meigim yu
jidan bos.’ Lagijat na main dedi bin tok wen aibin lilboi.
10 “Main biginini, yu lisin langa mi na en yu kipum ol detlot wed weya
ai oldei dalimbat yu, wulijim yu garra jidan laibala longtaim.
11 Mi na bin shoumbat yu det sabibalawei en det raitwei blanga jidan
gudbalawei.
12 Nomo enijing kaan stapam yu wen yu wok langa det sabibalawei, en
nomo enijing kaan meigim yu buldan wen yu ran.

✡ **3:34** Jeims 4:6; 1 Pida 5:5

13 Yu garra oldei jinggabat wanim yubin len en yu nomo larramgo. Yu
garra oldei kipum ol detlot wed yubin lenlenbat, dumaji olabat brabli
speshalwan blanga yu laif.
14 Yu nomo bulurrum det wei blanga detlot nogudwan pipul, en yu nomo
dum detlot nogudbala ting olabat dumbat. 15 Yu nomo bulurrum olabat
wei. Yu go yu ronwei,
16 dumaji ola nogudbala pipul kaan silip raidap olabat dum det
nogudbala ting en ardim sambodi.
17 Wen olabat oldei dumbat nogudbala ting en ardimbat pipul, wal
tharran im jis laik det daga en dringk blanga olabat.
18 "Wal det wei blanga ola gudbala pipul im jis laik det san wen im gidap
ailibala en im kipgon meigim ebrijing mowa braitwan.
19 Bat det wei blanga ola nogudbala pipul im jis laik wen olabat wokwok
langa det dakbala roud naitaim en dei kaan luk wanim bin meigim olabat
buldan.
20 "Main biginini, yu lisin en teiknodis langa main wed. Yu lisin brabli
gudwei wanim mi dalimbat yu.
21 Yu nomo fogedabat main wed. Yu kipum holot insaid langa yu hat.
22 Dijan wed garra meigim yu jidan brabli gudwei en nomo garram
siknis.
23 Yu garra wotjim wanim yu jinggabat, dumaji yu laif shoum wanim yu
oldei jinggabat.
24 Yu nomo dalimbat laiya en yu nomo tok enijing blanga trikim enibodi.
25 Yu garra kipgon jinggabat ola trubalawan ting en nomo jidan
sheimwan.
26 Yu garra oldei meigim plen blanga dum wanim rait, en im garra hepin
lagijat na.✡
27 Yu nomo dum eni nogudbala ting. Yu garra dum ola gudbala ting."

5

Woning blanga ola hasbin

1 Wal det sabibala bin kipgon tok, "Main san, yu lisin en teiknodis langa
main sabibalawei en brabli gudwan wed,
2 wulijim yu garra sabi hau blanga jidan gudwei, en enijing yu tok garra
shoum najalot pipul yu sabibala.
3 Maitbi naja men waif mait tok langa yu garram brabli switbala wed jis
laik shugabeig. Im switinimap yu brabliwei en im kiskisbat yu en meigim
yu wandim im,
4 bat bambai na im garra libum yu en meigim yu jidan brabli nogudbinji
garram loda pein.
5 Det gel garra lidim yu blanga dai. Det wei blanga im garra go streit
langa greibyad.
6 Im nomo jinggabat blanga im laif, en im nomo sabi det wei weya im
oldei bulurrumbat, im rong.
7 "Wal main san, yu lisin langa mi na. Yu nomo tjakidawei detlot wed
weya aibin oldei dalimbat yu.
8 Yu kaan go gulijap langa detkain wuman. Yu nomo go gulijap langa
det dowa langa im haus.

✡ **4:26** Hib 12:13

9 If yu go deya wal najalot pipul garra rabishim yu en olabat garra gedim
det rispek yubin abum basdam, en maitbi det hasbinwan garra kilim yu
ded wen yu stil yangbala.
10 En afta ola streinja pipul garra gajim yu ebrijing, nomeda yubin dum
adwek blanga gajim detlot enijing, bat dei garra deigidawei detlot ebrijing
na,
11 en yu garra kraikrai en abumbat loda pein en yu bodi garra binijap.
12 En yu garra tok, ‘Wotfo ai nomo bin len? Wotfo ai nomo bin larram
det sambodi dalimbat mi blanga dum rait ting?
13 Ai nomo bin lisin langa ol main titja. Ai nomo bin teiknodis langa
olabat.
14 En mi jidan lida langa olabat en mi sheim miselp na.’
15 “Wal yu garra laigim yu waif brabliwei en yu garra jidan trubalawei
langa im.
16 Wal im brabli nogud blanga yu wen yu faindim biginini brom najawan
gel.
17 Wen yu biginini olabat growap, yu wandim olabat blanga album yu,
nomo detlot streinja pipul.
18 Yu garra jidan brabli hepiwan garram yu waif en jidan brabli
gudbinjiwei garram im du.
19 Im brabli purdiwan gel jis laik det reinbo. Im laigim yu brabliwei, en
larram im meigim yu jidan brabli hepiwan en im na garra oldei holdim
yu gulijap.
20 Main boi, wotfo yu wandim gibit miselp langa najawan gel? Wotfo yu
wandim silipsilipbat garram naja men waif?
21 YAWEI det trubala God oldei luk ebrijing yu dumbat en im oldei
lukinat weya yu oldei go.
22 Det nogudbalawei blanga nogudbala pipul im laiga trep. Det
nogudbalawei blanga olabat garra taiyimap olabat wulijim roup.
23 Olabat garra dai, dumaji olabat nomo bin sabi hau blanga jidan
gudbalawei. Olabat nogudbalawei garra deigim olabat langa greib.”

6

Mowa woning

1 Wal det sabibala bin kipgon tok, “Main biginini, yu garra wotjim
miselp. Yu nomo meigim pramis blanga pei mani blanga det men hubin
boro mani. Maitbi im kaan peiyimbek yu.
2 If yu meigim pramis lagijat langa enibodi, yu mait trepam yu ronselp
garram yu ronwan wed.
3 Wen yu dum lagijat, wal det men garra jidan bos blanga yu na. Bat ai
dalim yu hau blanga jidan friwan. Yu garra go kwikbala langa det men en
yu garra askim im gudwei blanga larramgo yu fri brom det pramis weya
yubin meigim garram im.
4 Yu nomo go en silip o abum spel.
5 Yu garra meigim miselp friwan brom det trep jis laik wen det bard o
enimul gidawei brom det hanta.
6 “Wal ola leisibala pipul garra len brom detlot lilwan ent hau dei oldei
jidan.
7 Detlot ent nomo garram eni bos o lida, najing,
8 bat hotwethataim olabat oldei pudumwei ola daga redibala blanga det
kolwethataim.

9 Haulong det leisibala men garra silip? Wotaim im garra gidap brom silip?
10 Im tok, ‘Ai garra abum lilwan silip. Ai jis garra dabulumap main am dubala en abum spel na.’
11 Bat wen im silip, streidawei im garra jidan brabli powan na, jis laik sambodi bin stilimbat ola ebrijing brom im.✡
12 “Wal sambala pipul brabli wikitwan en dei oldei goran ebriweya en dalimbat laiya.
13 Dei oldei mubumbat olabat hed blanga meigim yu bilib, bat olabat laiya.
14 Olabat oldei jinggabat blanga meigimbat nogudwan plen blanga meigimbat trabul ebriweya.
15 Dumaji blanga tharran weya deibin dumbat, wal trabul garra kaman en binijimap olabat en olabat garra ardim en dei garra dai.
16-19 “Wal YAWEI nomo laigim dislot sebenbala ting na,
det sambodi hu oldei luk praudbalawei,
det mawus blanga sambodi hu oldei dalimbat laiya,
det bingga blanga sambodi hu oldei kilimbat pipul hu nomo bin dum eni rong ting,
det main blanga sambodi hu oldei jinggabat blanga meigimbat nogudbala plen,
det dubala fut blanga sambodi hu oldei wandim dum nogudbala ting kwikbala,
det witnis hu kipgon dalimbat laiya,
en det sambodi hu meigimbat trabul blanga im femili o fren olabat.”

Woning blanga silipsilipbat garram najamen waif

20 Wal det sabibala bin kipgon tok, “Wal main san, yu garra dum wanim yu dedi oldei dalimbat yu, en yu nomo fogedabat wanim yu mami oldei titjimbat yu.
21 Yu garra jinggabat detlot wed olataim. Yu garra kipum detlot wed insaid langa yu hat olagijawan.
22 Detlot wed garra gaidim yu wen yu wokabat langa najawan pleis en dei garra lukaftum yu wen yu silip, en dei garra album yu wen yu wek deitaim.
23 Detlot wed jis laik det lemp blanga shoum yu det wei, en wen yu mami en dedi streitinimap yu, tharran garra album yu blanga dumbat gudbala ting.
24 “Wal detlot wed garra kipum yu brom ola nogudbala gel en brom najamen waif hu oldei tok garram brabli switwan wed blanga meigim yu gudbinji.
25 Yu nomo go langa im dumaji im brabli purdiwan. Yu nomo larram im trepam yu wen im oldei lukinatbat langa yu garram im ai.
26 Det men hu pei mani blanga silip garram eni gel garra faindim miselp powan, bat det men hu silipsilip garram merrit gel maitbi im garra pei garram im laif.
27 “Wal if yu garrimap brabli hotwan eshis langa yu briskit yu garra barnimap yu klos.
28 En if yu wok ontop langa hotwan eshis yu garra barnim yu dubala fut.

✡ **6:11** Prab 24:33,34

29 Wal seimwei lagijat du yu garra meigimbat trabul blanga yu ronselp
wen yu silipsilipbat garram najamen waif. Wal if enibodi dum detkain
ting, wal im garra abum panishmen.
30 “Wal pipul nomo heidimbat sambodi hu stilimbat enijing dumaji im
hanggriwan,
31 bat if sambodi faindim im stilimbat, wal im garra lafta peibek
sebentaim blanga wanim imbin stilimbat. Im garra gibit ol im ebrijing
weya im garram.
32 “Wal eni men hu go en silipsilipbat garram najamen waif, im nomo
sabi enijing. Im garra binijimap miselp.
33 Im garra sheim miselp en im garra gedim haiding en im garra jidan
sheimwan olagijawan.
34 Det hasbin im gitwail brabliwei wen im jelas. Im kaan sori langa det
najawan men.
35 Nomo enikain ting o mani garra meigim im sedisfaid! Im garra kipgon
jidanbat wailwan!”

7

1 “Wal main biginini, yu jinggabat wanim aibin dalimbat yu, en yu nomo
fogedabat wanim aibin dalimbat yu blanga dum.
2 Yu dum ebrijing aibin dalim yu en yu garra jidan laibala. Yu teiknodis
langa detlot wed weya aibin titjimbat langa yu jis laik yu lukaftumbat yu
ai dubala.
3 Yu kipgon jinggabat detlot wed en yu kipum insaid langa yu hat.
4 Yu garra laigim det sabibalawei brabliwei jis laik im yu ronwan sista,
en det streitbala main jis laik yu ronwan fren.
5 Dei garra album yu blanga kipawei brom detlot gel hu nomo jidan
trubalawei garram olabat hasbin en hu oldei tok garram ola switwan wed
blanga meigim eni men gudbinji.”

Det wuman hubin oldei silipsilipbat garram eni men

6 Wal det sabibala bin kipgon tok, “Wandei aibin lukinatbat atsaid thru
langa main windo brom main haus,
7 en aibin luk bigismob yangboi hu nomo sabi matj, en aibin luk wanbala
deya hu nomo bin sabi eni klebabalawei.
8 Imbin wokwokbat langa det kona langa det roud weya bin go gulijap
langa det haus blanga wanbala gel.
9 Imbin go gulijap langa det haus wen imbin naitaim na.
10 “Wal det wanbala gel bin kaman langa det men na. Imbin dresap
wulijim gel hu oldei silipsilipbat garram eni men blanga mani en imbin
meigimbat plen blanga trikim im.
11 Det gel bin brabli nogudbala gel en im nomo bin abum eni sheim.
Imbin oldei wokwokbat langa detlot roud.
12 Det gel bin oldei weidabat blanga eni yangmen langa eni roud o langa
makit pleis.
13 “Wal det gel bin grebum det yangmen en kis langa im, en im nomo
bin sheim, najing. Imbin luk im streit langa im ai en imbin tok,
14 ‘Ai garram det bifpat brom det sekrifais ofring langa main kemp,
15 en aibin kamat iya blanga lukabat yu, en aibin faindim yu iya.
16 Aibin gaburrumap main sweig garram det brabli purdiwan matiriyal
brom Ijip.

17 Aibin meigim main sweig smel brabli gudwan garram detlot
gudsmelwan medisin.
18 Yu kaman en yunmi go en silipsilip deya raidap ailibala. Yunmi
meigim miselp gudbinji en abum gudtaim.
19 Main hasbin im nomo iya. Imbin gowei longwei langa najawan kantri.
20 Imbin gowei fo dubala wik, en imbin deigim loda mani.'
21 Lagijat na det gel bin tok garram switbala wed en imbin meigim det
yangmen gudbinji, en imbin lidim det yangmen blanga dum rong ting.
22 "Wal streidawei det yangmen bin bulurrum det gel jis laik det buligi
wen dei lidim im langa det pleis weya dei garra kilim im, o jis laik det
enimul wen im git trep,
23 en sambodi shudum det erro thru langa im hat. Imbin git trep jis laik
bard weya gowin langa det net. Im nomo bin sabi im laif langa deinja.
24 "Wal main san, yu lisin langa mi. Yu lisin en teiknodis wanim ai dalim
yu.
25 Yu nomo larram detkain wuman trikimbat en teikoba yu. Yu nomo
go en bulurrum im.
26 Imbin ardim loda gudbala men en imbin meigim bigismob men dai
du.
27 If yu go langa im haus wal im jis laik yu go deya blanga dai. Det roud
im det shotkat blanga dai en go langa det pleis weya ola dedbala pipul
jidan." Lagijat na det sabibala bin tok.

8

Gudbinji blanga det sabibalawei

1 Wal det brabli sabibalawan im jis laik det wuman hu oldei jinginatbat.
2 Im jinginat ontop langa hil, en im jandap deya langa det roud weya
jidan kroswei.
3 Im oldei jandapbat wansaid langa det geit blanga det taun en im oldei
jinginat deya.✡
4 Im tok, "Mi na jinginat langa yumob. Mi jinginat langa ola pipul langa
dijan wel.
5 Yumob stil jinggabat ebrijing jis laiga biginini. Yumob garra lafta
growap. Yumob silibala pipul. Yu garra lafta len mowa blanga andasten
brabliwei.
6 "Wal yumob lisin langa main brabli gudwan wed. Mi oldei dalimbat
yumob blanga ola raitwan ting.
7 Wanim ai dalimbat yumob im brabli trubala. Ai nomo laigim detlot
laiyawan wed.
8 Ebrijing mi oldei toktokbat im brabli trubala, en nomo laiyawan weya
garra lidimbat yumob rongwei.
9 If yumob sabi brabliwei, yumob sabi main wed im brabli gudwan
blanga yumob.
10 Yumob garra laigim main wed. Im mobeda den silba. En blanga jidan
garram klebabala main, im mobeda den gol.
11 "Wal mi na brabli sabibala. Mi mobedawan langa detlot purdiwan
ston, en mi mobedawan langa ol detlot enijing weya yumob wandimbat.
12 Mi na brabli sabibala, en mi sabi ebrijing. Ai garram brabli gudbala
main en oldei gibit ebribodi feyago.

✡ **8:3** Prab 1:20,21

13 If yumob shoum rispek langa YAWEI en meigim im mowa haibala,
wal yumob garra libum detlot nogudbalawei. Ai nomo laigim det
praudbalawei, en ola laiyawan wed en ola nogudbala ting.
14 Ai meigim ola plen en ai kipum olataim. Ai garram brabli gudbala
main en mi brabli strongbala du.
15 Mi oldei album ola king en ola lida olabat blanga jidan bos, en meigim
ola gudwan lowa.
16 Mi na oldei album ola boswan blanga jidan bos, en album ola lida
olabat du.
17 Ai laigim detlot pipul hu laigim mi, en detlot pipul hu lukabat mi,
garra faindim mi.
18 Ai garra meigim pipul rispek langa yumob, en meigim yumob jidan
ritjwan olataim. En ai garra meigim ebrijing hepin gudwei blanga yumob.
19 Wanim yu gajim brom mi, im mobedawan langa det brabli gudwan
gol, en im mobedawan langa det brabli gudwan silba.
20 Mi oldei wok langa det raitwei. Mi bulurrum det gudwan roud weya
gibit ebribodi feyago,
21 en mi oldei gibit main enijing langa detlot pipul hu laigim mi, en mi
oldei bilimap olabat haus garram ola gudbala ting.

22 “Wal mi na bin jidan garram YAWEI wen imbin stat meigimbat dijan
wel. Aibin iya longtaim bifo imbin meigim ebrijing.✡
23 Aibin jidan brom longtaim, bifo dijan wel bin jidan iya.
24 Aibin jidan bifo imbin meigim det solwoda, en wen nomo eni
springwoda bin jidan.
25 Aibin bon bifo imbin meigim detlot bigwan en lilwan hil.
26 Aibin jidan bifo imbin meigim dijan wel en fam en dijan graun.
27 Aibin deya wen imbin pudum det skai deya langa top, en wen imbin
pudum det mak weya det skai en kantri en solwoda jidan.
28 Aibin deya wen imbin meigim detlot klaud langa top, en wen imbin
meigim det solwoda kamat.
29 Aibin deya wen imbin dalim det solwoda nomo blanga pasim det mak,
en aibin deya wen imbin meigim det draiwan graun.
30 Aibin deya wansaid langa im, jis laik det men weya oldei meigim det
plen hau blanga bildimap haus. Aibin oldei meigim im gudbinji ebridei,
en aibin brabli gudbinji blanga jidanbat garram im.
31 Aibin jidan brabli hepiwan langa dijan wel, en aibin brabli gudbinji
garram ola pipul.

32 “Orait ol yumob yangmen, yumob garra lisin langa mi na. Yumob
dum wanim mi dalimbat yumob blanga dum, wulijim yumob garra jidan
hepiwan.
33 Yumob garra teiknodis wanim yumob bin len. Yumob garra len hau
blanga jidan gudwei, en nomo gibit bekboun langa detlot wed.
34 Det men hu oldei jandap en weidabat blanga mi langa main dowa en
lisin langa mi, im na garra jidan brabli hepiwan.
35 Det men hu faindim mi, garra jidan garram gudwan laif, en YAWEI
garra gudbinji garram im.
36 Det men hu nomo laigim mi garra abumbat loda pein. Enibodi hu
nomo laigim mi garra dai.” Lagijat na det brabli sabibalawan bin tok.

✡ **8:22** Reb 3:14

9

Sabibalawei en nogudbalawei

1 Wal det brabli sabibalawan im jis laik det wuman hubin bildimap
brabli bigwan haus garram sebenbala purdiwan pos.
2 Imbin kilim enimul en miksimap olkain wain en pudum ola daga en
wain ontop langa det teibul redibala.
3 En imbin olredi jandimat ol im wekingel blanga jingat brom ontop
blanga det brabli haibala pleis langa det taun.
4 En deibin jingat langa detlot pipul hu nomo sabi brabliwei, "Kaman
langa det haus blanga det brabli sabibalawan." En deibin jingat langa ola
silibala pipul,
5 "Yumob kaman iya en dagat dislot daga en dringgim det wain weya
wibin meigim redibala.
6 Yumob stap dumbat nogudbala ting wulijim yumob garra jidan gudwei.
Yumob nomo kopikopibat najalot pipul en yumob garra sabi blanga ola
gudbala ting." Lagijat na ola wekingel bin jinginatbat.
7 Wal det sabibala tok dijan, "If yu trai en dalim sambodi hu oldei
meigim fan langa det gudwan wed, wal im garra tokbek langa yu garram
nogudbala wed, en if yu trai blanga tok gudwei langa det nogudbala men,
wal im garra meigim yu nogudbinji.
8 Yu nomo tok blanga streitinimap detkain pipul hu oldei dum nogudbala
ting. Olabat kaan laigim yu blanga tharran en olabat garra heidim yu na.
Bat if yu go en tok blanga streitinimap det men hu sabi en hu garram
gudwan main, wal im garra rispek yu.
9 Wen yu go en tok langa det men hu sabi, wal im garra jidan mowa
sabibala. En wen yu go en titjimbat det gudwan men, im garra len mowa
brom yu.
10 "If yu wandim jidan sabibala, yu garra abum rispek en teiknodis langa
YAWEI det trubala God basdam. If yu sabi det Holiwan God, yu jidan mowa
sabibala langa yu main.✡
11 If yu bulurrum det brabli sabibalawan, wal yu garra jidan laibala
longtaim.
12 Wen yu abum det sabibalawei langa yu laif, wal yu garra abum ola
gudwan ting, bat if yu meigim fan langa det sabibalawei, wal yu garra
ardimbat detmatj." Lagijat na det sabibala bin tok.
13 Wal det brabli silibalawan im jis laik det gel weya jinginatbat adbala,
dumaji im nomo sheim. Im nomo sabi enijing.
14 Im oldei jidan rait langa det dowawei langa im haus o ontop langa det
brabli haibala pleis langa det taun,
15 en im oldei jinginatbat langa detlot pipul hu oldei wokpas en hu oldei
go olabat ronwei en nomo jinggabat enijing.
16 Im tok, "Yumob kaman iya langa mi, yumob pipul hu nomo sabi matj."
En langa ola silibala pipul im tok,
17 "Wen yu stilim woda im teist brabli switwan, en wen yu stilim daga,
im teist mobedawan." Lagijat na det brabli silibalawan bin tok.
18 Bat dislot pipul nomo sabi dei garra dai wen dei go deya langa im
haus. Olabat nomo sabi detlot pipul hubin go deya bifo bin git trep en
olabat deya langa det pleis weya ola dedbala pipul oldei go.

✡ **9:10** Job 28:28; Saam 111:10; Prab 1:7

10

Ola brabli gudwan wed blanga King Salaman

1 Wal dislot na ola brabli gudwan wed blanga King Salaman.
Det sabibala biginini oldei meigim im dedi jidan brabli hepiwan, bat det
silibala biginini im meigim im mami brabli nogudbinji.
2 Enibodi hu oldei gajimbat mani nogudbalawei kaan jidan gudwei, bat
detlot pipul hu jidan raitwei, tharran na garra seibum yu.
3 Wal detlot pipul hu oldei jidan gudbalawei, YAWEI det trubala God kaan
larram olabat jidan hanggriwan. En im kaan larram detlot nogudwan
pipul abum wanim olabat wandim.
4 Wen enibodi jidan leisiwan wal im garra jidan brabli powan, bat det
men hu oldei dumbat adwek garra jidan brabli ritjwan.
5 Det men hu go en gajimbat detlot sid daga wen dei redi, wal im brabli
sabibala, bat det men hu silip oldei en nomo dum eni wek, wal im brabli
silibala.
6 Sambala pipul garra tok gudbala wed langa detlot pipul hu oldei
dumbat ola rait ting bat detlot pipul hu oldei toktok nogudbala wed, wal
dei jidan brabli krulbala insaidwei.
7 Pipul garra kipgon jinggabat detlot gudbala pipul olataim, bat dei kaan
jinggabat detlot nogudbala pipul enimo.
8 Det sabibala men oldei duwit langa ola gudwan wed, bat detlot pipul
hu toktok silibalawei garra ol binijap.
9 Detlot pipul hu jidan trubalawei garra jidan seifwan weya najing kaan
ardim olabat, bat detlot pipul hu nomo jidan trubalawei garra faindim
miselp langa trep.
10 Wen enibodi nomo tok trubalawei im meigim trabul, bat wen enibodi
toktokbat trubala wed streidat, wal im meigim ebrijing wek gudwei.
11 Det wed blanga det gudbala men im jis laik det woda weya yu
dringgim weya meigim yu jidan laibala, bat det wed blanga det nogudbala
men im rabishwan en jigibala.
12 If yu heidim sambodi wal yu meigim trabul kamat, bat if yu laigim
enibodi wal yu garra larramgo im fri brom det rong ting weya imbin dum.✡
13 Detlot sabibala pipul tok gudbalawei, bat detlot pipul hu nomo sabi
enijing garra abum panishmen.
14 Detlot pipul hu jidan sabibala, olabat kipgon lenlenbat mowa, bat wen
detlot silibala pipul toktok trabul garra kaman.
15 Wen yu jidan ritjwan, tharran gin lukaftum yu olataim, bat wen yu
jidan powan, tharran gin binijimap yu.
16 Detlot pipul hu dumbat gudbala ting garra abum brabli gudbala laif,
bat detlot nogudbala ting meigim yu dumbat mowa nogudbala ting.
17 Detlot pipul hu irrim en teiknodis en dum ola rait ting, wal dei garra
jidan laibala, bat detlot hu nomo teiknodis en nomo onap blanga olabat
rongwei, wal dei garra faindim miselp langa deinja.
18 Det men hu heidim sambodi bat tok im nomo heidim det sambodi,
wal im dalimbat laiya. En if enibodi deigimbat yan, wal im brabli siliwan.
19 If yu toktokbat oldei, wal yu garra faindim miselp dumbat nogudbala
ting. If yu garram gudbala main, wal yu garra jidan kwaitbala.
20 Det wed blanga brabli gudwan men im jis laik det brabli gudwan silba,
bat wen det nogudwan men oldei jinggabat detlot nogudbalawei dei nomo
enijing.

✡ **10:12** Jeims 5:20; 1 Pida 4:8

21 Det wed blanga gudbala men garra album najalot pipul, bat yu gin dai
brom dumbat ola nogudbala ting.
22 Wen YAWEI albumbat yu im meigimbat yu jidan gudwei garram olkain
gudwan ting. Ola adwan wek kaan meigim yu jidan mowa gudwan.
23 Yu granggibala if yu gudbinji blanga dumbat nogudwan ting, bat ola
gudbala pipul oldei gudbinji blanga dumbat ola gudbala en sabiwan ting.
24 Det gudbala men garra gedim ola gudbala ting weya im wandim, bat
det nogudbala men garra gedim det ting weya meigim im jidan brabli
bradinwan.
25 Brabli strongbala rein garra kaman en blowimwei detlot nogudbala
pipul, bat detlot gudbala pipul garra oldei jidan langa seifwan pleis.
26 Nomo askimbat leisiwan men blanga dum samting blanga yu. Im
garra oni meigim trabul blanga yu, jis laik smok jidan langa yu dubala ai
o biniga jidan langa yu tuth.
27 Detlot pipul hu oldei teiknodis en shoum rispek langa YAWEI garra
jidan laibala longtaim, bat detlot nogudbala pipul hu nomo teiknodis langa
YAWEI olabat garra abum shotwan laif.
28 Det gudwan men garra jidan brabli hepiwan, bat det nogudbala men
kaan abum gudbala taim, najing.
29 Wal YAWEI garra oldei maindimbat detlot gudbala pipul, bat im garra
binijimap detlot nogudbala pipul hu oldei dumbat ola rong ting.
30 Ola gudbala pipul garra oldei jidanbat seifwan, bat detlot nogudbala
pipul kaan jidan laibala langa olabat kantri.
31 Detlot gudbala pipul bin oldei toktokbat ola sabibala wed, bat detlot
pipul hu oldei dalimbat laiya garra abum panishmen.
32 Ola gudbala pipul oldei sabi toktok blanga olkain gudbala wed, bat
detlot nogudbala pipul oldei toktok ola wed blanga ardimbat pipul.

11

1 Wal YAWEI det trubala God nomo laigim enibodi hu tjidimbat pipul,
en im nomo laigim enibodi hu oldei yusumbat laiyawan skeil, bat im oldei
gudbinji langa detlot pipul hu oldei yusumbat skeil gudwei.
2 Detlot pipul hu oldei jidan praudbalawei garra jidan sheimwan bambai.
Wal im mobeda blanga jidan lobala.
3 Det trubalawei garra gaidim yu, bat detlot laiyawan pipul garra binijap,
dumaji nobodi nomo trastim olabat.
4 Wen yu redi blanga dai, detlot ebrijing blanga yu kaan album yu, bat
wen yu dumbat ola raitwan ting wal tharran na gin seibum yu.
5 Det gudbala men garra abum brabli isiwan laif wen im dum ola raitwan
ting, bat det wikitwan men garra binijap brom im ronwan wikitbalawei.
6 Detlot pipul hu oldei dumbat ola rait ting, garra jidan seifwan, bat
detlot pipul hu oldei dumbat nogudbala ting garra trepam miselp garram
olabat ron nogudbalawei.
7 Wen wikitwan pipul jidan laibala dei reken nomo enijing garra hepin
langa olabat dumaji deibin oldei trastimbat ola ebrijing, bat wen olabat
dai, ol detlot ting nomo bin album olabat.
8 Wal gudbala pipul nomo abumbat trabul en dei jidan seifwan, bat ola
wikitwan pipul oldei abumbat trabul.
9 Ola nogudbala wed weya nogudbala pipul toktok garra meigim trabul
blanga yu, bat det sabibala wed brom gudbala pipul garra seibum yu.

10 Wen ola gudwan pipul dum enijing brabli gudwei, en wen nogudbala
pipul dai, detlot pipul langa det taun jidan hepiwan en jinginatbat
gudbinjiwei.
11 Ola gudbala pipul meigim olabat taun jidan gudwan, bat wen ola
nogudbala pipul tok nogudwan wed dei meigim det taun jidan rabishwan.
12 Im siliwan blanga tok nogudbalawei blanga enibodi. If yu garram
gudwan main, wal yu garra jidan kwaitbala.
13 Enibodi hu oldei deigimbat yan kaan kipum eni wed sigrid, bat det
men weya jidan trubalawei garra kipum det wed sigridwan.
14 Detlot solja garra bidim detlot pipul hu nomo garram sabibala lida,
bat wen olabat abum bigismob sabibala lida, dei garra jidan seifwan.
15 If sambodi meigim pramis blanga pei wanim najamen owim, wal im
garra abum adtaim. Nomo meigim eni pramis lagijat.
16 Pipul garra shoum rispek langa det wuman hu oldei kain en albumbat
enibodi, bat dei kaan shoum rispek langa det nogudwan wuman.
Det leisibala men kaan abum eni mani, bat det men hu dumbat adwek
garra jidan ritjwan.
17 Im brabli gud ting blanga yu ronselp wen yu dumbat ola kainbala ting
langa enibodi, bat wen enibodi dumbat krulbala ting langa enibodi wal im
meigim trabul kambek langa im ronselp.
18 Det wikitbala men kaan gedim enijing nomeda imbin trai wek brabli
adbala blanga gajim im enijing, bat detlot pipul hu dumbat rait ting garra
gedim gudwan ebrijing.
19 Detlot pipul hu oldei jidan trubalawei garra jidan laibala, bat detlot
pipul hu oldei laigim dumbat nogudbala ting garra ol binijap.
20 Wal YAWEI nomo laigim detkain pipul hu oldei jinggabat nogudwei,
bat im oldei gudbinji langa detlot pipul hu oldei dumbat ola raitwan ting.
21 Yu sabi detlot nogudbala pipul garra git panish, bat detlot pipul hu
oldei dum ola rait ting kaan git panish.
22 If det brabli purdiwan gel nomo sabi enijing, wal im jis laik sambodi
hu weistim golwan ring wen im pudum langa bigibigi nos.
23 Detlot pipul hu oldei jinggabat gudwei meigim gudbala ting hepin
trubala, bat God garra binijimap detlot nogudbala pipul, dumaji olabat
oldei meigimbat plen blanga dum ola nogudwan ting.
24 Sambala pipul oldei gibitbat olabat mani blanga albumbat najalot
pipul en olabat jidan mowa ritjwan, bat najalot pipul nomo albumbat
enibodi en olabat jidan mowa powan.
25 If yu gibit enijing langa najalot pipul wal yu garra jidan brabli ritjwan
en if enibodi albumbat najalot pipul wal sambodi garra album im du.
26 Wal pipul oldei tok nogudbalawei langa detlot pipul hu kipum olabat
sid daga blanga selim bambai blanga gedim mowa mani, bat dei oldei tok
gudwei langa detlot pipul hu selimbat olabat sid daga streidawei.
27 If yu oldei trai dumbat ola gudbala ting pipul garra shoum rispek
langa yu, bat if yu oldei lukabat blanga trabul, wal yu garra abum bigiswan
trabul.
28 Detlot pipul hu oldei laigim jidanbat ritjwan olataim garra buldan jis
laik ola lif weya oldei buldan olataim, bat detlot gudbala pipul garra jidan
gudbalawei jis laik detlot grinwan bushis weya kamat rein taim.
29 Det sambodi hu oldei meigimbat trabul langa im femilimob garra jidan
nomo garram enijing, en det silibala men garra jidan prisana blanga detlot
sabibala men.

30 Wen pipul dumbat ola raitwan ting wal olabat garra jidan laibala, bat
if pipul faitfaitbat en meigimbat trabul wal loda pipul garra binijap.
31 Detlot gudbala pipul garra gedim gudwan prais langa dijan wel, en
detlot nogudbala pipul garra git panish blanga olabat nogudbalawei.✡

12

1 Enibodi hu sabi ebrijing en laigim len mowa, wal wen pipul dalim im
wanim rong, wal im garra gudbinji, bat if im dum samting rong im rili
siliwan if im nomo laigim det sambodi hu dalimbat im wanim imbin dum
rong.
2 Wal YAWEI det trubala God im brabli gudbinji langa gudbala pipul, bat
im garra panishim detlot pipul hu oldei meigimbat plen blanga dum ola
nogudwan ting.
3 Detlot pipul hu oldei dumbat ola nogudwan ting kaan jidan gudbalawei,
bat detlot pipul hu oldei dum gudbala ting garra jidan gudwei en brabli
strongbala.
4 Det gel hu jidan brabli gudwei meigim im hasbin brabli gudbinji, bat
det gel hu nomo jidan gudwei meigim im hasbin brabli nogudbinji en im
jis laik det nogudwan siknis weya kamat langa boun.
5 Detlot gudbala pipul oldei gibit feyago langa najalot pipul, bat detlot
wikitwan pipul oldei meigimbat plen blanga trikimbat pipul.
6 Detlot wikitwan pipul oldei tok blanga kilimbat pipul, bat detlot wed
blanga ola gudwan pipul oldei seibum detlot pipul hu abumbat trabul.
7 Ol detlot wikitwan pipul oldei daidaibat en dei nomo libum eni femili
biyain, bat detlot gudbala men femili kipgon jidanbat laibala.
8 If yu garram gudwan main en jinggabat blanga dumbat ola gudwan
ting, wal pipul garra tok gudbala wed blanga yu, bat det men hu oldei
jinggabat en dumbat ola nogudwan ting, wal nobodi kaan rispek langa
im.
9 Im mobeda blanga jidan wekinmen en abum loda daga den jidan laiga
haibala men en nomo garram eni daga.
10 Detlot gudbala pipul oldei lukaftumbat olabat enimulmob gudwei, bat
detlot wikitwan pipul oldei dumbat krulbala ting langa olabat enimulmob.
11 Detlot pipul hu oldei wekwekbat langa olabat fam garra abum
bigismob daga, bat detlot pipul hu oldei drimdrimbat blanga olkain ting,
olabat siliwan langa olabat main.
12 Detlot nogudbala pipul oldei wandim dumbat ola nogud ting, bat
detlot gudbala pipul oldei wandim dumbat ola gudbala ting blanga jidan
strongbala.
13 Detlot nogudwan pipul oldei trepam miselp garram olabat ronwan
nogudbala wed, bat ola pipul hu jidan trubalawei oldei deigimat miselp
brom eni trabul.
14 If enibodi dumbat gudbala ting im garra gedim gudbala prais, bat if
enibodi dumbat nogudbala ting im garra abum panishmen.
15 Detlot silibala pipul oldei reken olabat oldei dumbat ola rait ting, bat
detlot sabibala pipul oldei lisin langa ola gudbala wed blanga enibodi.
16 Wen det silibala men jidan apset, im dalim ebribodi kwikbalawei
garram im ekshan, bat pipul hu garram gudbala main nomo teiknodis
langa nogudbala wed.

✡ **11:31** 1 Pida 4:18

17 Wen yu tok trubalawan wed blanga enijing, yu meigim ebrijing
jidan gudwei, bat wen yu dalimbat laiyawan wed, yu meigim ebrijing go
nogudwan.
18 Wen yu tok nogudbalawei, wal im ardim yu jis laik bigwan naif kadim
yu, bat wen yu tok gudbala wed wal im album yu en meigim yu fil gudwan.
19 Det trubala wed garra jidan olagijawan, bat det laiyawan wed garra
binij kwikbala.
20 Detlot pipul hu oldei meigimbat nogudwan plen garra hatjamp wen
olabat garra sabi wanim garra hepin langa olabat bambai, bat detlot pipul
hu oldei meigimbat gudwan plen garra jidan brabli hepi.
21 Nomo enijing kaan ardim detlot gudbala men, bat detlot nogudwan
men garra abumbat loda trabul.
22 Wal YAWEI nomo laigim detlot pipul hu oldei dalimbat laiya, bat im
oldei gudbinji langa detlot pipul hu oldei kipum detlot wed wen dei meigim
pramis.
23 Detlot sabibala pipul nomo toktok blanga wanim olabat sabi, bat detlot
nogudbala pipul oldei shoumbat ola nogudwan ting dei oldei dumbat.
24 Detlot pipul hu dumbat adwek garra jidan garram pawa, bat detlot
pipul hu jidanbat leisibala garra oldei dumbat rabishwan wek.
25 Wen yu wori olataim im meigim yu nogudbinji, bat det brabli kainbala
wed garra meigim yu gudbinji.
26 Detlot pipul hu jidan raitwei oldei album olabat fren, bat det wei
blanga nogudwan pipul garra meigim olabat dum ola rong ting.
27 If yu jidan leisiwan en nomo dum eni wek wal yu kaan gedim det ting
weya yu wandim, bat if yu dumbat wek yu garra gedim ola gudbala ting
weya yu wandim.
28 Det gudbalawei im deigim yu langa det roud blanga laif, bat det
nogudbalawei im deigim yu langa det roud blanga dai.

13

1 Detlot gudbala biginini oldei lisin en teiknodis wanim olabat dedi dalim
olabat blanga dum, bat najalot biginini meigim fan langa det gudbala wed
en dei kaan lisin.
2 Detlot pipul hu oldei tok gudwei langa enibodi garra gedim ola gudbala
ting, bat detlot pipul hu oldei trikimbat enibodi oldei wandim meigimbat
trabul.
3 Yu garra jinggabat gudwei wanim blanga tok blanga lukaftum yu
laif, dumaji enibodi hu tok enijing eniweya en nomo jinggabat garra oni
binijimap im laif.
4 Detlot pipul hu jidanbat leisiwan en nomo dumbat wek kaan gajim
enijing nomeda haumatj dei wandim det ting, bat detlot pipul hu oldei
dumbat wek garra gajim bigismob enijing dei wandim.
5 Ola gudbala pipul nomo laigim ola laiyawan wed, bat ola wed blanga
ola wikitwan pipul oldei meigim olabat jidan brabli sheimwan.
6 Detlot pipul hu oldei dumbat ola raitwan ting garra jidan seifwan, bat
detlot nogudbala pipul hu oldei dumbat rong ting garra dai.
7 Sambala pipul reken dei jidan ritjwan, bat dei nomo abum enijing, en
sambala pipul reken dei powan, bat dei abum blendibala ebrijing.
8 If sambodi go en grebum en deigidawei wanbala ritjmen, en brom
deya im askim im femili blanga pei bigismob mani, wal im femili garra

lafta pei blanga seibum im laif, bat nobodi nomo dum lagijat langa ola po pipul dumaji olabat nomo garram eni mani.

9 Detlot pipul hu oldei dumbat raitwan ting garra jidan jis laik det brabli braitwan lait, en detlot wikitwan pipul garra jidan jis laik det faiya weya barnbarn en binij.

10 Detlot pipul hu nomo wandi lisin en hu oldei laigim agamin garram enibodi, oldei meigimbat trabul, bat detlot pipul hu oldei teiknodis en lisin langa ola gudbala wed garra jidan klebawan.

11 Enibodi hu gedim mani isiwei garra lujim det mani streidawei, bat enibodi hu gedim mani brom dumbat wek garra abum loda mani.

12 Yu fil brabli nogud insaid wen yu nomo garram detlot enijing weya yu wandim, bat wen yu wandim det samting en im hepin trubala, wal im meigim yu brabli gudbinji.

13 If yu nomo laigim lisin en teiknodis langa ola gudwan wed weya garra album yu, wal yu garra faindim miselp langa trabul, bat if yu teiknodis en duwit, wal yu garra jidan seifwan.

14 Detlot gudbala wed weya detlot sabibalamen titjimbat yu jidan jis laik det woda weya seibum yu laif, en detlot gudbala wed na garra album yu en kipum yu seifwan.

15 Pipul garra shoum rispek langa detlot pipul hu sabi en andasten ebrijing, bat detlot pipul hu trikimbat pipul dei bulurrum det roud weya garra binijimap olabat laif.

16 Detlot klebabala pipul oldei jinggabat wanim dei garra dum bifo dei dum det ekshan, bat detlot granggibala pipul kipgon dumbat ola nogudbala ting.

17 Detlot mesinja weya yu kaan trastim oldei meigimbat trabul, bat detlot pipul weya yu trastim oldei meigim ebrijing jidan gudwei.

18 Detlot pipul hu nomo laigim len ola raitwan ting garra jidan brabli sheimwan en brabli powan, bat pipul garra rispek detlot pipul hu oldei lisin wen enibodi streitinimap olabat.

19 Im rili gud blanga gedim wanim yu wandim, bat detlot silibala pipul kaan stap dumbat ola nogudbala ting.

20 Enibodi hu laigim jidanbat garram ola sabibala pipul garra jidan sabibala du, bat if enibodi jidan fren garram detlot silibala pipul, wal im garra abum trabul.

21 Ola nogudbala pipul oldei abumbat trabul ebriweya, bat detlot gudbala pipul garra oldei jidan gudbinjiwei nomo garram eni trabul.

22 Det gudbala men garra libum ola ebrijing blanga im langa ol im grenkid, en det gudbala men garra gajim ebrijing blanga det nogudwan men wen im dai.

23 Sambala pipul nomo gibit feyago langa ola po pipul blanga growimap daga langa detlot gudbala graun langa detlot pedik weya olabat nomo yusumbat.

24 If yu nomo streitinimap yu bigininimob wal yu nomo laigim olabat, bat if yu laigim yu bigininimob brabliwei wal yu garra streitinimap olabat.

25 Ola gudbala pipul oldei abum loda daga, bat detlot wikitwan pipul oldei jidan hanggriwan, nomo garram eni daga.

14

1 Det sabibala wuman meigim im femilimob jidan strongbala, bat det
silibala wuman gin meigim trabul blanga im femilimob en tridim olabat
nogudbalawei.
2 If yu jidan trubalawei yu shoum yu garram loda rispek blanga YAWEI
det trubala God, bat if yu nomo jidan trubalawei wal yu shoum yu nomo
garram eni rispek blanga YAWEI.
3 Det praudbalawei blanga silibala pipul meigim olabat tok olkain
siliwan ting en bambai dei garra abum trabul, bat det wed blanga sabibala
pipul meigim olabat jidan seifwan.
4 If yu nomo abum eni buligi blanga wek langa yu fam wal yu kaan
abum eni daga, bat if yu garram buligi wal yu garra abum loda sid daga
langa yu stowa rum.
5 Detlot pipul hu jidan trubalawei kaan dalimbat laiya langa det kothaus,
bat detlot pipul hu nomo jidan trubalawei oldei dalimbat laiya langa det
kothaus.
6 Detlot pipul hu oldei meigimbat fan langa pipul kaan neba len en sabi
det gudbalawei, bat detlot pipul hu jidan trubalawei len en sabi ebrijing
isibalawei.
7 Yu nomo bulurrumbat detlot silibala pipul, dumaji dei kaan titjim yu
eni gudwan ting.
8 Klebabala pipul oldei sabi wanim blanga dum, but silibala pipul reken
dei sabi ebrijing, bat najing.
9 Detlot silibala pipul nomo wori wen dei dum olkain nogudbala ting,
bat God im oldei gudbinji langa detlot pipul hu wandim jidan friwan brom
olabat nogudbalawei.
10 Wen yu nogudbinji o wen yu gudbinji det filing im blanga yuselp, en
nobodi kaan abum det seimwan filing.
11 Det haus blanga det gudbala men garra jandap strongbala, bat det
haus blanga det nogudbala men garra binijap.
12 Sambala pipul reken dei oldei dum ola raitwan ting, bat najing. Olabat
rong, en tharran na garra binijimap olabat.✡
13 Wen enibodi laflafbat im fil gudbinji, bat wen det gudbala filing binij,
det wori stil jidan deya.
14 Detlot pipul hu oldei dumbat nogudwan ting garra git panish, en detlot
pipul hu oldei dumbat gudbala ting garra gajim ola gudwan ting.
15 Detlot pipul hu oldei dumbat silibala ting bilib langa enijing, bat detlot
sabibala pipul oldei jinggabat wanim dei garra dum.
16 Detlot pipul weya sabi ebrijing oldei wotjim miselp en dei kipawei
brom trabul, bat detlot silibala pipul nomo jinggabat enijing en oldei dum
siliwan ting.
17 Detlot pipul hu oldei gitwail kwikbala oldei dumbat siliwan ting, bat
detlot pipul hu sabibala, jidan kwaitbala.
18 Detlot pipul hu nomo sabi enijing kaan gajim enijing, dumaji dei oldei
dumbat ola siliwan ting, bat detlot sabibala pipul garra sabi mowa, dumaji
dei oldei dumbat ola gudwan ting.
19 Ola wikitwan pipul garra pudumdan olabat hed wen dei askim detlot
pipul hu dumbat ola raitwan ting blanga album olabat.
20 Ol detlot powan pipul nomo garram eni fren, bat detlot ritj pipul oldei
abum bigismob fren.

✡ **14:12** Prab 16:25

21 If yu wandi jidan gudbinjiwei wal yu garra kain langa ola powan pipul,
dumaji im nomo gud blanga heidim enibodi.
22 Pipul garra trastim en shoum rispek langa yu if yu wek gudwei, bat if
yu dumbat ola nogudbala ting wal tharran im rong.
23 Detlot pipul hu dumbat wek garra gedim wanim dei wandim, bat
detlot pipul hu toktokbat oldei garra jidan powan.
24 Enibodi hu sabi blanga dum ola gudbala ting garra gajim gudbala ting,
bat detlot silibala pipul garra oldei jidan siliwan.
25 Det witnis hu oldei toktok trubalawei langa kothaus gin seibum
enibodi, bat det witnis hu oldei dalimbat laiya langa kothaus meigim trabul
blanga pipul.
26 Enibodi hu shoum rispek langa YAWEI garra jidan gudbalawei en im
biginimob garra jidan seifwan du.
27 Enibodi hu shoum rispek langa YAWEI garra jidan laibala. Im jis laik
wen yu dringgimbat woda en im seibum yu wulijim yu kaan dai.
28 Det king gin jidan haibala bos if im bos blanga bigismob pipul, bat im
kaan jidan haibala if oni lilbit pipul jidan deya.
29 Enibodi hu nomo gitwail kwikbala langa sambodi, wal im jidan
sabibala, bat det sambodi hu gitwail streidawei wen enibodi tok langa
im, wal im garram siliwan main.
30 Enibodi hu garram gudbala main jidan garram gudwan bodi, bat if
enibodi oldei jelas, wal im jis laiga nogudwan siknis insaid langa im bodi.
31 Enibodi hu dum krulbala ting langa ola powan pipul, im nomo shoum
rispek langa God hubin meigim olabat, bat det men hu kain langa enibodi,
wal im jis laik im weshipbat God wen im dum lagijat.
32 Detlot wikitwan pipul garra dai brom olabat ronwan nogudbalawei,
bat detlot pipul hu oldei dumbat ola gudbala ting garra jidan seifwan.
33 Detlot pipul hu sabi ebrijing jidan brabli sabibala, bat detlot silibala
pipul nomo sabi enijing.
34 Wen pipul dum wanim God wandim olabat blanga dum dei meigim
olabat kantri jidan gudbala, bat detlot pipul hu oldei dumbat nogudbala
ting meigim olabat kantri jidan nogudwan.
35 Det king oldei gudbinji langa detlot wekinmen hu sabi ebrijing, bat im
oldei panishim detlot wekinmen hu nomo dumbat olabat wek raitwei.

15

1 If yu tok gudwei langa enibodi hu rili wail, wal im garra jidan
kwaitbala, bat if yu tok rafwei langa enibodi, wal im garra jidan brabli
einggriwan.
2 Ola pipul hu sabi blanga tok gudbalawei meigim najalot pipul wandi
sabi mowa, bat detlot silibala pipul oldei tok rabishwei.
3 Wal YAWEI det trubala God oldei lukinatbat ebribodi wanim olabat
oldei dumbat. Im oldei luk detlot gudbala en nogudbala ting weya wi
oldei dumbat.
4 Det gudbala wed im gibit wi laif, bat det nogudwan wed im meigim wi
fil nogud insaid.
5 Im nogud blanga yu if yu nomo teiknodis langa yu dedi en mami, bat
im gud if yu dum wanim dubala dalim yu.
6 Ola gudbala pipul garra abum loda ebrijing langa olabat haus, bat
detlot nogudbala pipul garra lujim olabat ebrijing wen dei abum trabul.

7 Detlot sabibala pipul oldei go en spredimatbat sabibala wed, bat detlot
silibala pipul nomo dum lagijat, najing.
8 YAWEI nomo laigim detlot ofring weya detlot nogudbala pipul oldei
gibitbat, bat im oldei gudbinji langa detlot trubala pipul weya oldei
preipreibat.
9 YAWEI nomo laigim detlot nogudbala pipul hu oldei dumbat ola
nogudbala ting, bat im laigim detlot hu oldei dumbat ola gudbala ting.
10 Detlot pipul hu nomo dumbat ola rait ting garra git panish, bat detlot
pipul hu nomo wandim enibodi blanga streitinimap olabat garra dai.
11 Wal YAWEI sabi ebrijing langa det pleis weya ola dedwan pipul oldei
jidan en im sabi blanga detlot pipul hu stil jidan laibala, en wanim olabat
oldei jinggabat.
12 Enibodi hu meigimbat fan langa enibodi, nomo laigim wen sambodi
dalim im, im rong. Dei nomo askimbat sabibala pipul blanga album olabat.
13 Wen yu jidan brabli hepiwan, wal yu luk hepiwan, bat wen yu jidan
sedwan, wal yu luk brabli sedwan.
14 Pipul hu wandim jidan brabli sabibala oldei wandim len mowa blanga
dum ola sabibala ting, bat detlot silibala pipul kipgon dumbat silibala ting.
15 Ola powan pipul oldei abumbat adtaim, bat detlot pipul hu oldei jidan
hepiwan garra jidan gudbalawei.
16 Im mobeda yu jidan powan en shoum rispek langa YAWEI den yu
jidan ritjwan en abum loda trabul.
17 Im mobeda yu dagadagat difrinwan daga garram detlot pipul hu
laigim yu den blanga dagat bif garram detlot pipul hu nomo laigim yu.
18 Enibodi hu gitwail kwikbala oldei meigim mowa trabul, bat detlot
pipul hu jidan kwaitbala garra album pipul jidan gudwei.
19 If yu jidanbat leisiwan yu garra abum trabul eniweya yu go, bat if yu
jidan trubalawei wal yu kaan abum eni trabul.
20 Detlot biginini weya sabi ola gudbala ting oldei meigim olabat dedi
jidan brabli hepiwan, bat detlot nogudbala biginini heidim olabat mami.
21 Detlot pipul hu nomo sabi ola gudbala ting laigim dumbat ola silibala
ting, bat detlot pipul hu jidan sabibala oldei dum ola rait ting.
22 Wen sambodi meigim im ronwan plen wal det plen kaan hepin, najing,
bat if bigmob pipul album im meigim plen tharran garra hepin.
23 Sambala pipul oldei tokbek garram gudbala wed langa det rait taim
en dei meigim ebribodi brabli gudbinji.
24 Detlot pipul hu jidan sabibala oldei wok langa det roud weya gibit laif.
Dei nomo wok langa det roud weya garra meigim olabat dai.
25 Wal YAWEI garra bitsimap detlot haus blanga detlot praudbala pipul,
bat im garra maindimbat detlot ebrijing blanga detlot widogel.
26 YAWEI nomo laigim detlot pipul hu oldei jinggabat nogudbalawei, bat
im oldei gudbinji langa detlot pipul hu oldei toktokbat garram kainbala
wed.
27 Detlot pipul hu oldei gridi blanga olkain ting garra meigim trabul
blanga im ronwan femili olabat, bat detlot pipul hu nomo gajim mani
blanga dum rong ting garra jidan laibala longtaim.
28 Ola gudbala pipul oldei jinggabat basdam bifo dei ensim sambodi, bat
detlot nogudbala pipul ensimbek streidawei en dei meigim trabul.
29 YAWEI kaan lisin langa detlot wikitwan pipul, bat im oldei lisin langa
detlot gudbala pipul hu oldei preipreibat en hu dumbat ola rait ting.

30 Wen yu luk enibodi garram hepiwan feis im meigim yu hepi du, en
gudbala nyus meigim yu jidan gudbinjiwei.
31 If yu lisin wen enibodi streitinimap yu, wal yu garra jidan mowa
sabibala.
32 If yu nomo laigim len blanga ola gudwan ting wal yu garra ardim
yu ronselp, bat if yu teiknodis langa ola gudbala wed wal yu garra jidan
sabibala.
33 Yu garra shoum rispek langa YAWEI en im garra titjim yu blanga sabi
mowa blanga ola klebawan ting. If yu wandim pipul blanga preisimbat
yu, wal yu garra jidan lobala en nomo laigim miselp.

16

1 Wi gin meigim plen blanga dum samting, bat oni YAWEI det trubala
God na garram det rait blanga meigim det plen hepin.
2 Maitbi yu reken yu dum ola raitwan ting, bat oni YAWEI sabi wanim
yu oldei jinggabat blanga dum.
3 Yu garra askim YAWEI blanga enijing weya yu wandim dum, en im na
garra meigim det plen hepin gudwei.
4 Wal YAWEI na meigim ola ebrijing wek hau im wandim, en im na
meigim detlot nogudbala pipul abum brabli adtaim.
5 YAWEI nomo laigim detlot pipul hu oldei jidan praudbalawei, en olabat
garra abum panishmen.
6 Wen yu laigim God brabli trubalawei, wal im garra larramgo yu fri
brom ola nogudbala ting yubin oldei dumbat. Wen yu duwit langa YAWEI
nomo eni nogudwan ting garra hepin langa yu.
7 Wen yu dum enijing gudwei, yu meigim YAWEI brabli gudbinji, en yu
enamimob jidan gudfren langa yu.
8 Im mobeda blanga dum ola rait ting en jidan powan den jidan ritjwan
brom dumbat nogudbala ting.
9 Yu garra jinggabat wanim plen yu garra meigim, bat YAWEI meigim
det plen hepin.
10 Det wed blanga king im garram detmatj pawa, en det wed weya im
tok garra hepin.
11 YAWEI wandim ebribodi blanga dum ebrijing trubalawei en nomo
tjidimbat enibodi, jis laik det trubala skeil weya weiyimbat enijing en
dalim hau hebi det ting jidan.
12 Wal det king nomo laigim detlot pipul hu oldei dumbat ola rong ting,
dumaji im garra gibit feyago langa ola pipul en tharran na garra meigim
pipul langa im kantri jidan strongbala.
13 Det king oldei gudbinji langa detlot pipul hu oldei toktokbat ola
trubalawan wed.
14 If det king gitwail wal maitbi im garra kilim sambodi ded, bat det
sabibala men im oldei trai meigim det king jidan gudbinjiwei.
15 Det brabli kainbalawei blanga det king oldei meigim pipul gudbinji,
jis laik det rein weya im buldan brom top en meigim ebrijing abum laif.
16 Im mobeda blanga sabi ola gudwan klebawan ting den blanga abum
blendibala gol en silba.
17 Detlot gudbala pipul oldei gowei brom ola nogudbala ting, en yu garra
wotjimbat miselp weya yu oldei go, blanga seibum yu laif.
18 Detlot pipul hu oldei jidan praudbala garra binij, en detlot pipul hu
reken miselp garra abum trabul.

19 Im mobeda blanga jidan lobala en powan den blanga sherimbat ola
ebrijing weya ola haibala pipul bin stilimbat.
20 Yu garra oldei lisin en teiknodis wanim yubin len en yu garra jidan
haibala. Yu garra trastimbat oni langa YAWEI blanga jidan brabli hepiwan.
21 Det men hu sabi en andasten ebrijing garra bringimbek pipul langa
im wei garram im gudbala wed.
22 Wen yu sabi en andasten ebrijing im jis laik im gibit yu laif, bat im
nogud wen yu titjimbat ola silibala pipul, dumaji yu oni weistimbat taim.
23 Detlot sabibala pipul oldei jinggabat bifo dei tok en tharran na album
najalot pipul blanga teiknodis langa olabat.
24 Wen yu irrimbat ola gudbala wed im teist jis laik shugabeig. Detlot
wed meigim pipul jidan brabli hepiwan en gudwei langa olabat laif.
25 Samtaim pipul reken olabat dumbat ola rait ting, bat bambai detlot
ting garra meigim olabat dai.✡
26 Det hanggribala filing blanga sambodi meigim im wek mowa adbala,
dumaji im garra wek blanga baiyimbat im daga.
27 Detlot nogudbala pipul oldei meigimbat plen blanga ardimbat pipul,
en detlot nogud wed weya dei oldei toktokbat, dei barnbarnbat jis laik
faiya.
28 Detlot nogudbala pipul oldei spredimat ola yan en meigimbat trabul,
en meigim ola fren gija nogudbinji.
29 Detlot pipul hu oldei laigim faitfait oldei trikimbat olabat frenmob, en
lidimbat olabat blanga dumbat ola rong ting.
30 If sambodi mubum im hed blanga meigim sain langa yu, wal yu garra
wotjim miselp, dumaji im oldei jinggabat blanga dum brabli nogudbala
ting.
31 If yu oldei dumbat ola raitwan ting, yu garra abum longwan laif. En
wen yu garram det greiwan heya im jis laik yu abum det speshalwan het.
32 Im mobeda if yu weidabat en nomo askim blanga enijing den blanga
jidan garram pawa. Im mobeda if yu jidan bos blanga yu ron laif den yu
teikoba ola taun.
33 Sambala pipul oldei meigimbat olabat ronwan plen, bat oni YAWEI na
garra meigim det ting hepin.

17

1 Im mobeda yu abum oni lilwan draiwan damba en jidan kwaitbala,
den abum bigwan padi langa det haus weya ebribodi abumbat trabul.
2 Det wekinmen hu wek gudwei garra jidan bos blanga det boswan
san, dumaji im nogudwan, en wen det bosmen garra dai im garra libum
sambala ting langa det wekinmen dumaji im jis laik im ronwan san.
3 Dei oldei testimbat det gol en silba garram det brabli hotwan faiya.
Wal seimwei du YAWEI det trubala God oldei testimbat pipul laif.
4 Detlot nogudbala pipul oldei lisinbat langa ola nogudwan ting weya
nogudbala pipul tokabat, en ola laiyinbala pipul oldei teiknodis langa ola
laiyawan wed.
5 If yu meigim fan langa ola po pipul, wal yu mokimbat God hubin
meigim olabat. En if yu laflaf langa enibodi hu garram trabul wal yu
garra abum panishmen.
6 Detlot grenfatha en grenmatha oldei gudbinji blanga olabat grenkid,
en ola biginini oldei gudbinji blanga olabat mami en dedi.

✡ **16:25** Prab 14:12

7 Ola pipul hu abum rispek kaan tok laiyinbalawei, bat ola brabli silibala
pipul oldei toktokbat silibalawei.
8 Sambala pipul peiyim mani langa sambodi blanga dum nogudbala ting,
en dei reken wen dei peiyim sambodi dei gin meigim enibodi dum enijing
olabat wandim.
9 If yu wandim pipul blanga laigim yu wal yu garra larramgo olabat fri
if dei dum rong ting langa yu. Yu garra oldei jinggabat hau ola rong ting
gin kadimat yu brom yu fren olabat.
10 Det sabibala men im len mowa wen sambodi streitinimap im wantaim,
bat det silibala men nomo len enijing wen yu beldim im wan handrid taim.
11 Detlot pipul hu oldei meigimbat trabul garra abum panishmen en dai.
12 Im nogud blanga midim wailwan mamiwan beya hubin lujim im beibi
bat im mowes blanga midim silibala hu nomo sabi hau blanga dumbat
enijing.
13 If enibodi peiyimbek nogudwan ting blanga gudwan ting, wal im kaan
neba meigim det nogudwan ting gowei brom im kemp.
14 Wen yu stadimap agamin im jis laik lilwan hol langa dem, if yu nomo
stapam im, wal im garra meigim bigwan hol. Wal yu garra stap det agamin
bifo fait stat.
15 Wal YAWEI nomo laigim wen yu larramgo fri detlot pipul hubin dum
nogudbala ting, o wen yu lokimap detlot pipul hu nomo gilti.
16 Im nogud wen silibala pipul weistimbat mani blanga len, dumaji dei
nomo garram gudwan main.
17 Ola fren gija oldei shoum dei laigim gija olataim, en yu rileishanmob
deya blanga albumbat yu wen yu abum trabul.
18 Im nomo gud blanga meigim pramis blanga peiyimbek sambodi
wanim yu fren bin boro.
19 Enibodi hu laigim agamin oldei laigim meigimbat trabul, en enibodi
hu oldei jidan praudbala oldei lukabat blanga trabul.
20 Detlot pipul hu oldei jinggabat en tok nogudbalawei garra meigim
trabul.
21 Im brabli nogud blanga abum silibala biginini. Det dedi en mami kaan
jidan hepiwan garram det biginini hu dumbat ola silibala ting.
22 If yu jidan brabli sedwan yu garra ardimbat oloba, bat if yu jidanbat
brabli hepiwan yu fil brabli gud insaidwei.
23 Detlot laiyawan jadj wandimbat mani snikinwei blanga dum ola rong
ting en dei nomo gibit feyago langa pipul.
24 Detlot pipul hu sabi en andasten ebrijing garra dum gudbala ting, bat
detlot silibala pipul jis jinggabat eniwei.
25 Det silibala biginini oldei meigim im dedi jidan brabli sedwan, en im
meigim im mami abum loda wori.
26 Im nomo gud blanga meigim sambodi peiyim mani wen im nomo bin
dum rong ting, en im nomo gud blanga beldim detlot lidamob hu oldei
jidan trubalawei.
27 Detlot pipul hu sabi ebrijing oldei tok oni lilbit. Detlot pipul hu jidan
kwaitbala oldei jinggabat ebrijing gudwei.
28 Wen det men hu nomo sabi enijing jidan kwaitbala najalot pipul garra
tok im brabli sabibala.

18

1 Detlot pipul hu nomo laigim miksap garram najalot pipul oldei
jinggabat olabat ronselp, en dei nomo agri langa ola rait ting weya ebribodi
sabi.
2 Detlot hu nomo sabi nomo wandim len en sabi mowa blanga dum
gudwan ting. Dei oldei reken dei jidan sabibala langa olabat main.
3 Wen pipul dumbat brabli nogudwan ting dei garra fil sheim, dumaji
det dubala ting wek mijamet, en wen pipul stap rispek langa yu, yu garra
abumbat trabul.
4 Det gudwan wed brom sambodi gin album pipul jis laik det freshwan
springwoda weya gibit laif langa ebrijing.
5 Im nomo gudwan blanga larramgo giltiwan fri, en im nogud wen yu
nomo gibit feyago langa detlot gudbala pipul.
6 Wen sambodi hu nomo jinggabat gudwei stadimap agamin, im jis laik
im askimbat enibodi blanga beldimap im.
7 Wen det sambodi hu nomo sabi tok, wal im ronwan wed trepam im en
gibit im trabul.
8 Wen enibodi deigimbat yan, pipul oldei laigim kipgon dalimbat det
yan.
9 Leisiwan pipul jidan jis laik sambodi hu bitsimap ebrijing.
10 Wal YAWEI det trubala God im brabli strongbala jis laik det strongbala
haus weya detlot pipul hu oldei dumbat ola gudbala ting gin go blanga
jidan seifwan.
11 Bat ola ritjwan pipul oldei trastimbat olabat ebrijing blanga kipum
olabat seifwan, en olabat reken detlot ebrijing jidan jis laik haiwan wol
langa bigwan taun.
12 Pipul garra shoum rispek langa detlot pipul hu nomo jidan praudbal-
awei, bat detlot pipul hu oldei jidan praudbalawei garra abum bigiswan
trabul.
13 Yu garra lisin bifo yu ensa. If yu nomo lisin, wal yu brabli siliwan.
14 Nomeda if yu sikwan det filing blanga yu garra meigim yu jidan
gudwei, bat if yu gibap, wal yu garra dai.
15 Detlot pipul hu oldei jinggabat gudwei oldei wandim blanga len mowa.
16 Wen yu wandim midim speshalwan pipul, if yu deigim presen langa
im, wal im meigim mowa isiwan blanga midim im.
17 Wen yu irrim det stori blanga det men langa kothaus yu reken det
stori im truwan, bat wen sambodi askimbat im kwestjan, yu wanwanbat
na.
18 Wen dubala men kipgon agamin gija langa kothaus, maitbi dei gin
tjakambat det dubala speshalwan ston, blanga sodimat det trabul.
19 Wen yu album yu rileishan im garra kipum yu seif jis laik bigwan wol
kipum det taun seifwan, bat if yu agamin langa im, wal im kaan album
yu, najing.
20 Yu garra wotjim miselp hau yu tok. Wanim yu tok gin albumbat yu o
gibit yu bigis trabul.
21 Wanim yu tok gin meigim pipul jidan laibala o dedbala. Wal blanga
tharran na yu garra wotjim wanim wed yu tok.
22 Wen eni men faindim waif wal im faindim gudwan ting, en tharran
shoum im YAWEI gudbinji langa im.

23 Wen ola po pipul askim ola ritjwan pipul blanga album olabat, dei
garra tok gudwei, bat wen ola ritjwan pipul tokbek langa olabat, dei oldei
tok rafwei langa olabat.
24 Sambala yu frenmob nomo trubala, bat yu ronwan fren gin album yu
mowa den yu femili.

19

1 Im mobeda yu jidan powan en toktokbat trubalawei den jidan silibala
en dalimbat laiya.
2 If yu rili wandim dum samting bat yu nomo sabi wanim blanga dum,
yu garra meigim misteik. En if yu dum det ting kwikbala, afta yu garra
faindim miselp langa trabul.
3 Sambala pipul dumbat silibala ting en meigim olabat ronwan laif brabli
nogud, en dei pudum det bleim langa YAWEI det trubala God.
4 Ola ritjwan pipul oldei abum loda fren, bat ola po pipul nomo abum
eni fren dumaji olabat fren nomo bin wandim sabi olabat.
5 If yu go langa kothaus en yu dalim laiya yu garra abum panishmen, en
yu kaan ranawei eniweya.
6 Bigismob pipul oldei wandim jidan fren blanga ola haibala bos en
bigismob pipul oldei laigim meigim fren langa det men hu oldei gibitbat
presen.
7 If yu jidan powan, yu ronwan femili olabat nomo laigim yu en yu nomo
abum eni fren. Nomeda yu trai blanga meigim fren bat olabat ol gowei
brom yu.
8 Yu garra dum gud ting blanga yuselp en len ebrijing yu wandim, en
yu garra kipum wanim yubin len langa yu main, den yu garra abum loda
gudbala ting.
9 Enibodi hu dalimbat laiya langa kothaus kaan ranawei brom panish-
men, im garra dai.
10 Detlot pipul hu nomo sabi enijing kaan jidan ritjwan, en nomo eni
wekinmen kaan jidan bos blanga im bosmen.
11 Wen yu jinggabat gudwei yu kaan gitwail streidawei. Wen sambodi
dum nogudbala ting langa yu, im gudwan ting blanga nomo teiknodis
blanga im.
12 Wen det king jidan brabli wail, im jis laiga laiyan wen im jingat adbala,
bat wen im laigim yu im jis laik det dyu weya buldan ontop langa detlot
gras.
13 Det silibala san meigim trabul blanga im dedi. Det waif hu oldei
graulimbat im hasbin, im jis laik woda weya liklikbat olataim.
14 Yu gin gajim mani en haus brom yu mami en dedi wen dei dai, bat
oni YAWEI gin gibit yu gudwan sabibala waif.
15 Sambala pipul oldei jidan leisiwan en silip oldei, en dei jidan
hanggribala.
16 If yu teiknodis langa detlot lowa blanga God yu garra abum gudwan
laif, bat if yu nomo teiknodis yu garra dai.
17 Wen yu gibit enijing langa eni po pipul im jis laik yu gibit det ting
langa YAWEI, en im garra peiyimbek yu.
18 Yu garra meigim yu biginini len blanga dum wanim yu tok wen olabat
stil yangwan. If yu nomo dum tharran, wal yu album olabat blanga
binijimap miselp.

19 Enibodi hu oldei gitwail kwikbala garra abum im panishmen. If yu
album im nomo abum det panishmen wantaim, yu garra lafta dum det
seim ting igin.
20 If yu lisin en teiknodis langa gudbala wed en yu wandim blanga len,
wal bambai yu garra jidan brabli sabibala.
21 Sambala pipul oldei jinggabat en meigimbat olkain difrinwan plen,
bat wanim YAWEI wandim garra oldei hepin.
22 Im brabli nogud blanga jidan gridibala. Im mobeda blanga jidan
powan den jidan laiyinbala.
23 Detlot pipul hu shoum rispek langa YAWEI garra jidan laibala longtaim
en jidan seifwan nomo garram eni trabul.
24 Sambala pipul jidan brabli leisibala. Dei kaan lidimap olabat bingga
blanga pudum daga langa olabat mawus.
25 If yu beldim det men hu oldei meigimbat fan langa enibodi, wal detlot
pipul hu nomo sabi enijing garra len hau blanga jinggabat gudwei. En if
yu jidan sabibala, yu garra len wen pipul streitinimap yu.
26 If biginini tridim im dedi nogudbalawei en im meigim im mami gowei
brom im haus, im meigim im mami en dedi jidan sheimwan na.
27 Main biginini, if yu stap irrimbat ola raitwan wed, wal tharran meigim
yu gibit bekboun langa ola gudwan ting weya yubin len.
28 Detlot laiyinbala witnis oldei meigimbat fan langa det boswan langa
kothaus en dei stapam im brom gibit feyago langa ebribodi. En detlot
wikitwan pipul oldei laigim dumbat ola brabli nogudbala ting.
29 Detlot silibala pipul en detlot pipul hu oldei mokimbat enibodi, dei
garra gedim gud haiding.

20

1 Wen yu dringgim loda wain im meigim yu mokimbat enibodi en grog
meigim yu faitfait. Enibodi hu laigim jidan drangginwan kaan sabi enijing.
2 If det king im brabli wail, im jis laik det laiyan wen yu meigimbat im
wail. Im mait kilim yu ded.
3 If yu kipawei brom fait im gudwan ting, dumaji oni detlot hu nomo
sabi enijing oldei laigim agaminbat gija.
4 If yu jidan leisiwan fama en yu nomo meigim det graun redi blanga
growimap ola sid yu kaan abum enijing wen det taim garra kaman blanga
kadim detlot sid daga.
5 Im rili adwan blanga godan en gajim woda brom det brabli dipwan
hol. Wal lagijat du im brabli adwan blanga sabi wanim enibodi jinggabat,
bat enibodi hu sabi brabliwei, im na garra faindat wanim imbin jinggabat.
6 Loda pipul reken dei jidan yu fren trubalawei, bat im adwan blanga
faindim sambodi yu gin trastim.
7 Ol detlot pipul hu oldei dumbat ola trubala en raitwan ting garra shoum
olabat biginimob blanga jidan gudbalawei.
8 Wen det king jidan blanga kotim pipul, im irrim ola stori basdam en
im sodimat ola trubala en laiyinbala wed.
9 Nobodi gin tok, “Mi brabli gudbala, en ai nomo bin dum enijing rong.”
10 YAWEI det trubala God nomo laigim pipul hu oldei trikimbat najalot
pipul garram laiyawan skeil.
11 Yu gin sabi if biginini jidan gudbalawei o nogudbalawei wen yu
wotjimbat wanim im dumbat.

12 YAWEI bin gibit wi dubala irriwol blanga irrimbat en dubala ai blanga
lukinatbat.
13 If yu laigim silipsilip oldei yu leisiwan en yu garra jidan powan, bat
if yu oldei dumbat wek yu garra abum loda daga.
14 Wen sambodi baiyim samting brom det stowa im tok, “Yu wandim
tumatj mani.” Afta im gowei en im tok, “Aibin baiyim dijan garram oni
lilbit mani.”
15 Im mobeda yu tok brabli gudwan wed den blanga abum bigismob gol
en purdiwan ston.
16 Wen det streinja wandim bukdan samting, yu dalim det men blanga
det stowa, “Ai garra gibit yu main kout en yu garra kipum det kout raidap
det streinja peiyimbek det mani weya imbin bukdan.” If yu dum lagijat
maitbi yu garra lujim yu kout!
17 Wen enibodi stilimbat daga, det daga teist brabli switwan, bat afta det
daga garra jidan laik sengraun langa im mawus.
18 If yu wandim yu plen blanga wek gudwei, yu garra askim sambodi hu
sabi basdam. Bifo yu go langa wofait yu garra abum gudwan plen.
19 Yu nomo go langa detlot pipul hu deigimbat yan dumaji olabat nomo
kipum sigrid.
20 Enibodi hu tok brabli nogudbalawei langa im dedi en mami garra binij
jis laik lemp wen im stap barnbarn.
21 If yu jidan ritjwan kwikbala, bambai ebrijing weya yubin gajim kaan
meigim yu jidan gudbinji.
22 Yu nomo tok, “Ai garra peiyimbek im blanga det nogudbala ting imbin
dum.” Yu garra weit en trastim langa YAWEI blanga meigim ebrijing jidan
raitwei.
23 YAWEI nomo laigim detlot pipul hu oldei tjidimbat enibodi en im nomo
laigim detlot pipul hu oldei yusumbat laiyawan skeil.
24 YAWEI na oldei meigim det plen blanga wi laif. Hau wi gin sabi
wotkain laif wi garra abum?
25 Yu garra jinggabat basdam bifo yu meigim pramis langa God, bat if
yu nomo dum lagijat maitbi bambai yu garra fil sori.
26 Det sabibala king garra faindat basdam hubin dumbat det nogudbala
ting, en im kaan sori langa olabat. Im garra panishim olabat brabli
adbalawei.
27 YAWEI bin gibit wi gudbala main blanga sabi wanim rait en rong, en
wi kaan haidim enijing brom im.
28 Det king garra kipgon jidan king if im jidan trubala en gibitbat
ebribodi feyago.
29 Ola yangmen oldei laigim jidan strongbala, bat det grei heya blanga
sambodi hu sabi, im brabli gudbala.
30 Samtaim wen wi abum samting weya meigim wi brabli nogudbinji im
album wi blanga tjeinjim wi laif en jidan gudwei.

21

1 Wal oni YAWEI det trubala God na hendulum det main blanga det king
jis laik im hendulum det woda langa riba en meigim im randan langa
raitwan pleis.
2 Pipul bilib dei oldei dumbat ola raitwan ting, bat YAWEI im sabi wanim
olabat jinggabat.

3 YAWEI im oldei brabli gudbinji wen wi gibitbat feyago langa pipul
en dumbat raitwan ting, dumaji tharran im mobeda langa detlot enimul
sekrifais.
4 Wikitwan pipul larram det praudbalawei en det wei weya dei laigim
miselp jidan bos oba olabat, en tharran im brabli nogudbala ting.
5 Detlot pipul hu meigim plen en dumbat adwek abum detmatj enijing,
bat detlot hu dum detlot wek eniwei jidan powan.
6 Pipul hu tjidimbat enibodi blanga jidan ritjwan, jidan jis laik siliwan
drim weya kaman en go kwikbala, en tharran na garra trepam olabat en
meigim olabat dai.
7 Detlot wikitwan pipul garra binijimap miselp garram olabat ron
krulbalawei, dumaji olabat nomo wandim dumbat ola raitwan ting.
8 Ola giltiwan pipul oldei jidanbat nogudbalawei, bat ola gudwan pipul
oldei dumbat wanim im rait.
9 Im mobeda yu jidan ontop langa det ruf den yu jidan insaid langa det
haus garram yu waif hu oldei agamin langa yu.
10 Detlot wikitwan pipul oldei laigim dumbat nogudbala ting langa pipul,
nomeda if dei fren blanga olabat.
11 Wen sili pipul luk sambodi gedimbat panishmen dei len, bat sabibala
pipul len wen sambodi titjimbat olabat.
12 God im oldei gibit feyago langa ebribodi. Im sabi wanim detlot
wikitwan pipul oldei dumbat en im garra binijimap olabat.
13 If yu nomo album ola po pipul wen dei jingat langa yu blanga album
olabat, wal wen yu wandim sambodi blanga album yu nobodi garra
irrimbat yu.
14 If sambodi brabli wail langa yu, wal if yu gibit im presen sigridwei,
wal tharran na garra meigim im jidan kwaitbala.
15 Wen nogudbala pipul abum panishmen, gudbala pipul jidan brabli
hepiwan, bat nogudbala pipul bradin brabliwei.
16 If yu stap jinggabat raitwei yu garra faindim miselp langa greibyad.
17 Enibodi hu laigim jidanbat drangginbala en abumbat gudtaim garram
olkain ting garra lujim ebrijing. Dei garra jidan powan.
18 Detlot wikitwan pipul dei oldei trai meigimbat trabul blanga ola
gudbala pipul, bat det trabul im garra gobek langa olabat selp.
19 Im mobeda yu jidan langa deset kantri den blanga jidan insaid langa
yu haus garram yu waif hu oldei agamin langa yu blanga olkain ting.
20 Ola sabibala pipul oldei jinggabat blanga pudumwei en seibum
sambala mani en abum gudbala ting, bat ola silibala pipul oldei binijimap
ebrijing dei abum streidawei.
21 If yu jidan kainbala en trubala, najalot pipul garra rispek langa yu, en
yu garra jidan laibala longtaim.
22 Wanbala sabibala men gin bidim det taun weya garram detmatj solja,
en im gin bitsimap det strongbala wol weya olabat oldei trastimbat blanga
kipum miselp seif.
23 If yu oldei wotjim wanim yu tok, wal yu garra kipawei brom loda
trabul.
24 If yu oldei reken miselp brabliwei en jidan brabli praudbala, wal pipul
garra tok, “Yu laigimbat miselp!”
25 If yu wandimbat olkain ting en yu jidan leisiwan en nomo wek, wal
maitbi tharran garra binijimap yu.
26 Bat detlot pipul hu oldei duwit langa God garra jidan brabli kainbala.

27 YAWEI nomo laigim detlot sekrifais weya detlot brabli nogudbala pipul
oldei meigim garram olabat brabli nogudwan filing.
28 If yu dalim laiya langa kothaus wal yu garra binij. Oni detlot pipul hu
tok trubala wed gin tok deya.
29 Detlot wikitwan pipul oldei tok laiyawei. Dei reken dei oldei sabi
blanga dum enijing, bat najing. Bat detlot pipul blanga God oldei jinggabat
gudwei bifo dei dum enijing.
30 Nomeda haumatj yu sabi en nomeda wanim plen yu meigim, yu kaan
win if YAWEI nomo album yu.
31 Nomeda yu abum ola hosis redibala blanga wo, bat oni YAWEI na
garra meigim yu win.

22

1 If yu jidan gudbala en pipul abum rispek blanga yu wal tharran im
mowa gudwan den yu abum loda silba en gol.
2 Ola ritjmen en ola powan, YAWEI det trubala God na bin meigim olabat
holot.
3 Wen yu luk trabul kaman nomo joinin laik detlot pipul hu nomo sabi
enijing. Yu garra kipawei.
4 If yu shoum rispek langa YAWEI en jidan lobala yu garra jidan ritjwan
en ebribodi garra rispek langa yu en yu garra jidan laibala longtaim.
5 If yu laigim det laif blanga yu, wal yu garra kipawei brom ol detlot trep
weya trikim ola wikitwan pipul.
6 Yu garra titjim yu biginini olabat blanga jidan raitwei en wen olabat
gro bigwan, wal olabat garra sabi hau blanga jidan raitwei.
7 Detlot ritj pipul oldei jidan bos blanga ola powan pipul, en detlot hu
oldei borobat mani, olabat jidan prisana blanga detlot hu oldei lendimbat
olabat mani.
8 Detlot pipul hu nomo gibit feyago langa pipul garra abum trabul, en
wen dei git brabli wail nobodi kaan lisin langa olabat.
9 YAWEI oldei lukaftumbat detlot pipul hu oldei gibit daga langa ola po
pipul.
10 Yu garra lafta andimwei detlot pipul hu mokimbat pipul, wulijim
ebribodi gin jidan kwaitwei, nomo garram eni agamin o fait.
11 Det king jidan fren blanga detlot pipul hu im trastimbat en hu oldei
toktok gudbinjiwei.
12 YAWEI oldei maindimbat detlot pipul hu jidan trubalawei, bat im
meigim nogudbala ola plen blanga detlot pipul hu oldei tok laiyinbala wed.
13 Nomo jidan leisibala en tok, “If ai go langa wek det laiyan mait kilim
mi en dagat mi.”
14 Det wed blanga nogudbala wuman im laik det brabli dipwan hol, en
if yu meigim YAWEI gitwail, wal yu garra buldan insaid deya na.
15 Ola biginini brabli siliwan, bat if yu streitinimap olabat dei garra sabi
ola raitwan ting.
16 If yu tjidimbat ola po pipul blanga meigim miselp ritjwan, o yu gibit
presen langa ola ritj pipul, wal yu garra jidan powan miselp du.

30 Brabli gudwan wed

17 Wal det sabibala tok, “Yu teiknodis en lisin langa dislot wed blanga
sambala sabibala pipul. Yu garra jinggabat gudwei wanim ai titjimbat yu.
18 Yu garra jidan gudbinji blanga ol dislot wed en yu garra kipum langa
yu main.

19 Ai titjimbat yu dislot wed tudei, wulijim yu garra trastimbat YAWEI
det trubala God.
20 Aibin raidimdan 30 brabli gudwan wed blanga meigim yu sabi ola
gudbala wed.
21 Yu gin trastim detlot wed brabliwei blanga gibit yu ola raitwan ensa
blanga detlot hu jidan bos blanga yu.”

-1-

22 Nomo tridimbat po pipul nogudwei en nomo tjidimbat olabat langa
kothaus.
23 YAWEI na oldei maindim olabat, en wanim yu dum langa olabat im
garra dum langa yu.

-2-

24 Nomo meigim fren garram sambodi hu oldei gitwail kwikbala,
25 o yu mait jidan wulijim im en yu garra faindim miselp langa trep.

-3-

26 Yu nomo meigim pramis blanga peiyim blanga sambodi hubin bukdan
samting.
27 If yu kaan pei wanim im owim maitbi dei garra deigimwei yu sweig
en ebrijing blanga yu.

-4-

28 Yu nomo mubum detlot bandri mak blanga stilim eni kantri weya wi
grengrenfatha olabat bin makambat. Detlot bandri mak bin jidan deya
brom wi grengrenfathamob taim.

-5-

29 If yu dum yu wek gudwei, yu garra wek blanga det king en yu kaan
jidan wekinmen blanga odinri pipul.

23

-6-

1 If yu jidan blanga dagat daga garram eni king yu garra dagat daga
raitwei.
2 Yu nomo go jis blanga dagat bigismob daga. Yu garra meiksho yu nomo
dagat tumatj.
3 Yu nomo gridi blanga ol detlot gudwan daga. Maitbi im trai blanga
trikim yu.

-7-

4 Yu stap dumbat olkain ting blanga meigim miselp jidan ritjwan.
5 Det mani blanga yu gin binijap kwikbala jis laik im abum wing laik
igulok weya flaiwei kwikbala.

-8-

6 Yu nomo dagadagat daga garram detkain pipul hu nomo wandim
sherimbat enijing, en yu nomo gridibala blanga dagat det gudwan daga
blanga im.
7 Detkain pipul oldei luk haumatj yu dagat en dei dalim yu, “Kipgon
dagat mowa,” bat dei nomo tok trubalawei.
8 Wal yu garra baku det daga weya yubin dagat en yu garra weistim ol
yu kainwan wed.

-9-

9 Yu nomo tok langa silibala pipul. Dei kaan lisin langa yu sabibala wed.

-10-

10 Yu nomo go en mubum det bandri mak brom det pleis weya im jidan
en yu nomo teikoba det kantri blanga detlot pipul hu nomo garram mami
o dedi.
11 YAWEI det trubala God, im na det brabli strongbalawan hu oldei
maindimbat olabat, en im garra tok blanga olabat.

-11-

12 Teiknodis blanga ola gudbala wed en len wanim yu titja titjimbat yu.

-12-

13 Yu garra streitinimap yu biginini olabat en yu garra beldim olabat.
Tharran kaan kilim olabat ded,
14 en bambai olabat garra jinggabat nomo blanga dum lagijat, en tharran
mait seibum olabat laif.

-13-

15 Main biginini olabat, if yumob jidan sabibala langa yumob main, wal
yumob garra meigim mi brabli gudbinji.
16 En if yumob tok ola trubala wed, wal ai garra rili gudbinji.

-14-

17 Yumob nomo jelas blanga detlot nogudbala pipul. Yumob garra oldei
shoum rispek langa YAWEI.
18 If yumob dum lagijat, wal yumob garra abum det brabli gudwan laif
en jidan longtaim.

-15-

19 Main biginini olabat, yumob lisin en yumob garra jidan brabli
sabibala, en yumob garra kipgon jinggabat gudwei blanga bulurrum det
raitwanwei.
20 Yumob nomo jidan drangginbala o laigim dagadagatbat loda daga,
21 dumaji wen yumob jidan lagijat, tharran meigim yumob jidan leisibala
en yumob garra jidan powan en werrimonbat rabishwan klos.

-16-

22 Yumob garra lisin langa yumob dedi en yumob nomo fogedabat
yumob mami wen im olgamen.
23 Yumob garra len blanga abum gudwan main en jidan trubalawei, en
yumob garra len en sabi mowa en nomo fogedabat tharran.
24 Yumob garra meigim yumob dedi brabli gudbinji wen yumob jidan
raitwei en dumbat ola brabli gudbala ting.
25 Yumob garra meigim yumob mami en dedi gudbinji blanga yumob en
yumob mami garra jidan brabli gudbinjiwei.

-17-

26 Main boi, yu garra teiknodis langa mi brabliwei en yu wotjim wanim
mi oldei dumbat.
27 Detlot nogudwan gel en ola waif hu oldei silipsilipbat garram eni men
jidan laik det brabli dipwan hol.
28 Dei weidabat blanga gajim yu jis laik detlot pipul hu oldei stilimbat
enijing brom enibodi olataim en meigim loda men jidan nomo trubala
langa olabat waif.

-18-

29-30 Detlot pipul hu oldei laigim dringgimbat loda wain jidanbat sedwan
en fait gija en agamin gija, en abumbat loda sowa oloba langa olabat bodi
en blad langa olabat ai. Olabat na oldei abum loda trabul.
31 Nomo larram det wain jidan bos oba yu, nomeda im redwan en shain
insaid det kap en wen yu dringgim, im teist brabli gudwan. 32 Bambai na
im garra bidim yu jis laik jigiwan sneik, en im poisinim yu.
33 Yu garra luk olkain ting en yu kaan luk gudwei en yu main garra
trikimbat yu.
34 Yu garra filim miselp sikwan jis laik yu jidan langa bout wen bigwan
rein en strongwan win meigim im go ebriweya langa det bigwan solwoda.
35 Yu garra abum pein langa yu bodi ebriweya en yu kaan sabi wanim
bin hepin langa yu. Olnait yu garra toktok miselp, “Wotaim im garra
ailibala? Ai wandim dringgim mowa grog.”

24

-19-

1 Yu nomo jelas blanga detlot brabli nogudbala pipul, en yu nomo
meigim fren garram olabat,
2 dumaji olabat oldei jinggabat blanga faitfait en dum ola krulbala ting.

-20-

3 Yu garra abum streitbala main en sabi hau blanga bildimap gudwan
femili.
4 Yu garra sabi brabliwei blanga bilimap yu haus garram ola gudwan
ting weya mani kaan baiyim.

-21-

5 Wen yu jidan sabibala yu gin bidim det strongbala men.
6 Yu garra jinggabat brabliwei en meigim ola gudwan plen bifo yu go
langa wo. If yu garram gudwan plen yu garra win.

-22-

7 Det silibala men nomo garram det streitbala main, en wanim im tok,
tharran na nomo album enibodi.

-23-

8 Detlot pipul hu oldei meigimbat trabul, olabat na laigimbat trabul.
9 Pipul nomo laigim detlot silibala pipul hu oldei jinggabat blanga
dumbat nogudbala ting.

-24-

10 If yu gibap en jidan wikwan wen trabul kaman, wal yu brabli wikwan
na.

-25-

11 Yu garra album enibodi hu dei garra kilim wen dei nomo bin gibit im
feyago.
12 Yu kaan tok, “Ai nomo sabi enijing blanga dijan.” God sabi wanim
yu jinggabat langa yu main. Im oldei wotjimbat wi en im sabi wanim wi
jinggabat en im garra peiyimbek wi blanga wanim wibin dumbat.

-26-

13 Main biginini olabat, det shugabeig im gudwan blanga yumob en im
teist brabli gudwan.

14 Wal lagijat seimwei du, if yumob garram det sabibala main im meigim
yumob brabli gudbinji. If yumob garram det sabibala main yumob garra
jidan gudbalawei longtaim en wanim yumob bin wandim blanga hepin
garra kaman trubala.

-27-

15 Yumob nomo jidan wulijim det wikitwan men en gibitbat adtaim langa
gudbala pipul en ardimbat olabat femili olabat.
16 Wen detlot gudbala pipul abumbat loda trabul olataim olabat nomo
gibap, bat wen detlot wikitwan pipul abum bigiswan trabul olabat garra
binijap.

-28-

17 Yumob nomo gudbinji wen yumob enami abum trabul en buldan.
18 YAWEI det trubala God garra sabi en im garra jidan nogudbinji langa
yumob en im kaan wail langa detlot enami olabat enimo.

-29-

19 Yumob nomo larram detlot nogudbala pipul meigim yumob wori o
meigim yumob jelas langa olabat,
20 dumaji dei garra binijap jis laik det lait langa lemp im binij.

-30-

21 Main biginini olabat, yumob garra abum rispek blanga YAWEI en det
king brabliwei, en yumob kaan meigim fren garram detlot pipul hu gibit
bekboun langa YAWEI en det king.
22 Wal nobodi sabi wotaim YAWEI en det king garra panishim detkain
pipul kwikbalawei wen dei gibit dubala bekboun.

Mowa brabli gudwan wed

23 Wal dislot iya mowa brabli gudwan wed blanga ola sabibala.
Wen yu jidan det jadj langa kothaus yu garra gibit pipul feyago.
24 If yu larram giltiwan pipul go fri, wal ebribodi langa dijan kantri en
ola najalot kantri garra tok nogudwei blanga yu.
25 Bat if yu panishim detlot giltiwan pipul ebrijing garra wek gudwei
blanga yu, en yu garra abum loda gudbala ting.
26 Enibodi hu tok streidat langa im fren, shoum im fren im rili laigim
im.
27 Yu garra meiksho yu meigim pedik redibala en growimap sid daga
basdam bifo yu bildimapbat yu haus.
28 Yu nomo tok sambodi im gilti wen im nomo gilti.
29 Yu nomo tok laiyawan wed o jinggabat miselp, “Ai garra peiyimbek
im.”
30 Wal wantaim aibin gopas langa det greip fam blanga wan siliwan men.
31 Ola jigininbala gras bin gro ebriweya na, en det stoniwan wol bin
buldan.
32 Wen aibin luk tharran imbin titjimbat mi dijan.
33 Wen yu go en leidan langa yu sweig en yu abum lilwan silip en yu
oldei jidan en dumbat najing,
34 kwikbala yu garra jidan nomo garram enijing jis laik sambodi bin
kilimbat yu en stilimbat yu ebrijing.✡

✡ **24:34** Prab 6:10,11

25

Mowa brabli gudwan wed blanga King Salaman

1 Wal iya na mowa brabli gudwan wed blanga King Salaman weya detlot
sabibala wekinmen blanga King Hesakaiya brom Juda bin raidimdan.
2 Wi garra preisim God blanga ol detlot sigridwan ting im oldei dumbat,
en wi garra preisim detlot king hu sabi wanim det sigridwan ting min.
3 Nobodi kaan sabi wanim ol detlot ting detlot king oldei jinggabat. Ola
ting weya detlot king oldei jinggabat im jis laik dei go raidap langa skai en
raitdan langa dipwan solwoda.
4 Yu garra deigimat ola rabish brom det silba bifo det sabibala wekinmen
gin yusum det silba blanga meigim eni gudwan ting.
5 Lagijat du yu garra andimwei ol detlot wikitwan pipul, bifo det king
gin jidan gudwan bos langa im kantri en gibit ebribodi feyago.
6 Nomo reken miselp yu brabli haibala men wen yu jidan deya garram
det king.
7 Im mobeda det king gibit yu speshalwan pleis, den yu sheim miselp
lida langa ol im boswan.✡
8 Yu garra meiksho yu rait bifo yu deigim sambodi langa kothaus, o
bambai yu kaan win en yu mait sheim miselp.
9 If yu en sambodi agamin gija, yu garra tok gija en sodimat det trabul
en nomo dalim najalot pipul.
10 If najalot pipul irrim yu nomo bin kipum det agamin sigrid, dei garra
meigim yu jidan sheimwan en dei kaan abum rispek blanga yu igin.
11 Wen sambodi gibit yu gudwan wed langa det rait taim im jis laik
imbin gibit yu det brabli purdiwan golwan frut daga weya jidan insaid
langa silbawan baskit.
12 If yu lisin en teiknodis langa detlot gudwan wed, wal tharran im
mobeda langa ol detlot golwan ting.
13 Det mesinja hu yu gin trastim, im jis laik wen yu dringgim kol woda
langa hotwethataim.
14 Enibodi hu oldei meigim olkain pramis, bat kaan kipum, im jis laik
det klaud en win weya nomo bringimap eni rein.
15 If yu weit en tok kwaitbalawei, nomeda haulong, yu gin tjeinjim det
main blanga eni boswan, en yu gin sodimat eni trabul.
16 If yu dagat tumatj shugabeig im meigim yu git sik.
17 En lagijat du nomo oldei go langa yu fren haus. Im mait nokap langa
yu en stat heidimbat yu na.
18 Wen enibodi hu dalim laiya blanga im fren, tharran im laik yu ardim
im garram bigwan wadi o yu kadim im garram bigwan naif o shudum im
garram erro.
19 Det fren yu kaan trastim wen yu abumbat trabul im jis laik wen yu
garram pein langa tuth o yu garram sowa fut.
20 Wen yu sing song langa enibodi hu oldei jidan brabli nogudbinji, im
jis laik yu spilim biniga langa im sowa.
21 Wen yu bedfren im hanggriwan yu garra gibit im daga. En wen im
thestiwan yu garra gibit im woda,
22 dumaji wen yu dum lagijat langa im yu garra meigim im sheim, en
YAWEI det trubala God garra gibit yu gudbala ting.✡

✡ **25:7** Luk 14:8-10 ✡ **25:22** Rom 12:20

23 Jis laik det stom weya oldei bringimap rein, seimwei du wen yu tok
krulbalawei langa sambodi, im garra git rili wail langa yu.
24 Im mobeda yu jidan ontop langa det ruf den yu jidan insaid langa det
haus garram yu waif hu oldei agamin langa yu.
25 Wen yu irrimbat gudbala nyus brom longweiwan pleis im jis laik yu
dringgimbat kolwan woda wen yu brabli nokap.
26 Wen gud pipul bulurrum det nogudbalawei blanga ola wikitwan pipul,
im jis laik yu pudumbat rabish langa krik garram kliyawan woda.
27 Im nogud blanga dagat loda shugabeig. Seimwei du im nomo gud
blanga wandimbat pipul blanga preisimbat yu.
28 Wen yu kaan stapam miselp brom gitwailbat, wal tharran meigim yu
jidan jis laik taun weya nomo garram eni wol.

26

1 Wen sambodi preisim det siliwan men, tharran nomo rait. Im jis
laik bigis rein weya kaman langa draisisantaim, o sno weya buldan langa
hotwethataim.
2 If sambodi tok brabli nogudbalawei langa yu en detlot wed nomo
trubala im kaan ardimbat yu. Detlot wed jis gowei, jis laik det bard wen
im flaiwei.
3 Yu yusum det wip blanga meigim det hos go kwikbala en yu
braidulimap det dongki blanga meigim im dum wanim yu wandim.
Seimwei du yu garra yusum wadi langa det silibala men.
4 If yu ensa siliwan kwestjan, wal yu silibala jis laik tharran hubin askim
det siliwan kwestjan.
5 Wen yu ensim siliwan kwestjan, yu garra meiksho det sambodi hubin
askim det kwestjan sabi det kwestjan im brabli siliwan.
6 Wen yu jandim mesij garram siliwan men, im jis laik yu kadimof yu
fut o dringgim poisin.
7 Det silibala men hu tok garram sabibala wed, im jis laik det men hu
garram dubala kripulwan leig en kaan mubaran.
8 Wen yu preisimbat silibala men, im jis laik yu taiyimap det ston taitwan
langa det shangai en yu kaan shudum enijing.
9 Det silibala men hu tok sabibala wed, im jis laik drangginmen hu trai
blanga pulumat det lilwan bindiyai brom im bingga.
10 Im nomo gud ting blanga shudum erro langa enibodi hu gopas langa
yu, en im nomo gud ting blanga meigim detlot pipul hu nomo sabi enijing
wek blanga yu du.
11 Jis laik dog oldei gobek en dagat im baku, wal lagijat du det silibala
men oldei gobek en dumbat ola seimwan silibala ting.✡
12 Det brabli siliwan men im jidan mobeda den det silibala men hu reken
im brabli sabibala.
13 Nomo jidan leisibala en tok, “Det laiyan im deya atsaid. Im mait
dagadagat mi.”
14 Det leisibala men im rolabat langa im sweig wulijim det dowa weya
im swingswingbat miselp.
15 Sambala jidan brabli leisibala en dei kaan lidimap olabat bingga
blanga fidim miselp.
16 Leisibala oldei tok, “Mi mowa sabibala langa sebenbala brabli sabibala
men.”

✡ **26:11** 2 Pida 2:22

17 Im mobeda blanga yu blanga gajulum dog langa im dubala irriwol
den blanga joinin langa enibodi agamin.
18-19 Im mowa medwan ting blanga tjidimbat langa sambodi en tok,
“Aibin jis meigimbat fan langa yu,” den blanga shudum erro blanga kilim
sambodi.
20 If yu nomo garram wud, det faiya kaan barn, en if yu nomo dalimbat
laiya, det agamin stap.
21 Detlot trabulmeika oldei stadimap trabul, jis laik lilwan faiya stadimap
bigwan faiya.
22 Wen sambodi irrimbat eni yan im meigim im wandi irrimbat mowa,
jis laik wen yu dagat shugabeig yu wandim dagat mowa.
23 Detlot pipul hu oldei jinggabat pipul nogudbalawei bat oldei tok
garram kainwan wed, dei jis laik wen sambodi pudum purdiwan peint
langa rabishwan dish.
24 If enibodi hu tok gudwan wed langa yu bat im nomo laigim yu en im
jinggabat ola nogudbala plen langa im main,
25 wal yu kaan bilib langa im wed en yu kaan kaundimap ol detlot
nogudwan plen im garram.
26 Maitbi im gaburrumap det nogudwan filing im garram blanga yu, bat
bambai ebribodi garra luk ol detlot nogudbala ting imbin dumbat.
27 Enibodi hu grajimbat det graun blanga meigim hol blanga trepam
najalot pipul garra buldan langa det hol miselp. Enibodi hu stat blanga
rolim bigwan ston garra git ranoba garram det seimwan ston.
28 Yu garra wotjimbat miselp blanga enibodi hu oldei tok laiyinbalawei
en hu oldei toktokbat switbala wed, dumaji dei wandi ardimbat yu.

27

1 Nomo tok praudbalawei blanga wanim garra hepin tumorro. Ebridei
difrin ting hepin.✡
2 Yu nomo preisimbat miselp. Yu garra larram najalot pipul preisim yu.
3 Detlot ston en sengraun brabli hebiwan, bat detlot trabul weya silibala
men meigim, dei mowa hebiwan.
4 Wen enibodi wail im gin dum brabli krulbala ting, bat jelasbala im
mowes.
5 Im mobeda yu garra dalim sambodi im dum rong ting den larram im
reken yu nomo laigim im.
6 Yu gin trastim det fren hu dalimbat yu streidat wen yu dum rong ting,
bat yu garra wotjim miselp wen eni enami dum kainbala ting langa yu.
7 Wen sambodi bulap binji det shugabeig nomo teist gudwan, bat wen
im brabli hanggriwan im gin dagat enijing.
8 Wen yu jidan langa naja kantri longwei brom yu kemp, yu filim jis laik
det bard hubin libum im nes.
9 Det gudsmelwan medisin en oil meigim yu fil brabli gudwan, bat det
brabli gudwan fren blanga yu im mobedawan.
10 Nomo fogedabat det gudfren blanga yu femili olabat. Yu nomo go
langa yu femilimob blanga album yu wen yu abum trabul. Yu fren hu jidan
gulijap langa yu im mobeda den yu femilimob hu jidan brabli longwei.
11 Main biginini, yu garra jidan garram brabli sabibala main en yu
garra meigim mi brabli hepiwan wulijim ai gin ensimbek detlot hu tok
nogudbalawei blanga yu.

✡ **27:1** Jeims 4:13-16

12 Wen yu luk deinjawan ting lida langa yu, yu garra go langa najawan
roud. Nomo jidan laik det men hu nomo sabi enijing en hu kipgon streit
langa trabul.
13 Wen det streinja bin wandim bukdan samting, yu dalim det men
blanga det stowa, “Ai garra gibit yu main kout en yu garra kipum det
kout raidap det streinja peiyimbek det mani weya imbin bukdan.” If yu
dum lagijat maitbi yu garra lujim yu kout!
14 Wen yu gidap ailibala en tok gudei langa sambodi, wal tharran im jis
laik yu tok nogudbala wed langa im.
15 Det waif hu oldei agamin im jis laik det rein weya kipgon buldanbat
lilwanlilwan olataim.
16 Im mowa isiwan blanga trai stapam det win o trai holdim det oil langa
yu bingga den blanga stapam det waif hu agamin oldei.
17 Pipul hu jidan fren gija gin lenimbat miselp olkain ting, jis laik
aiyanwan ting gin meigim najawan aiyanwan ting shapwan.
18 Wen yu lukaftumbat frut tri gudwei, det frut tri garra abum gudwan
daga, en wen yu lukaftumbat yu bos, det bos garra tok gudbalawei blanga
yu.
19 If yu luk langa mira yu luk langa yu ronwan feis, bat najalot pipul
sabi wotkain yu jidan brom wotkain ting dei luk kamat brom insaid langa
yu.
20 Jis laik deth en det greibyad oldei wandim mowa en mowa pipul, pipul
wandim mowa en mowa enijing.
21 Det brabli hotwan faiya im shoum wi if det silba en gol gudwan, en
lagijat du pipul testimbat pipul wen dei preisimbat olabat.
22 Nomeda yu trai adbalawei blanga streitinimap silibala pipul, bat yu
kaan tjeinjim.
23 Wal yu garra lukaftum yu ship en buligi gudwei,
24 dumaji yu kaan kipgon jidanabat ritjwan olataim. Seimwei du detlot
boswan blanga ola kantri kaan jidan bos olagijawan.
25 Afta wen yu binij kadimbat detlot gras blanga meigim daga blanga ola
buligi, ship en nenigout, det nyuwan gras kamat.
26 Yu gin meigimbat klos brom detlot wul brom ola ship, en yu gin
baiyim kantri garram det mani weya yubin gajim brom selimbat sambala
nenigout.
27 En brom det najalot nenigout yu garra abum milk blanga fidim yu en
yu femili olabat en yu wekingel olabat du.

28

1 Detlot brabli nogudbala pipul oldei ranawei dumaji dei bradin nomeda
nobodi nomo ranimbat olabat, bat detlot gudbala pipul jidan brabli
strongbalawei, wulijim laiyan.
2 Wen detlot pipul langa eni kantri nomo duwit langa olabat lida, olabat
garra kipgon abum nyuwan lida olataim, bat wen dei abum wanbala lida
en im lidimbat olabat gudbalawei, olabat kantri garra jidan seifwan.
3 Wen po pipul bos oba langa ola po pipul en nomo gibit olabat feyago,
olabat jis laik brabli hebiwan rein weya buldan en binijimap ola gudwan
daga langa gadin.
4 Detlot hu nomo kipum ola lowa oldei preisimbat detlot wikitwan pipul,
bat detlot pipul hu oldei kipum ola lowa nomo laigim detlot wikitwan
pipul.

5 Ola nogudbala pipul nomo sabi blanga gibit feyago langa najalot pipul,
bat detlot pipul hu bulurrum YAWEI det trubala God sabi brabliwei hau
blanga gibit feyago langa najalot pipul.
6 Im mobeda blanga jidan powan en trubala, den blanga jidan ritjwan
en laiyinbala.
7 Im brabli gud ting blanga kipum detlot lowa blanga God, bat yu meigim
yu mami en dedi sheim wen yu meigim fren garram detlot pipul hu nomo
sabi enijing.
8 If yu lendim mani langa pipul en yu meigim olabat peiyimbek mowa
mani, wal bambai yu garra lujim det mani langa sambodi hu oldei kain
langa ola po pipul.
9 If yu nomo dumbat wanim det lowa blanga God dalim yu, wal im kaan
lisin langa yu wen yu prei.
10 If yu lidimbat gudbala pipul blanga dumbat nogudbala ting, im jis
laik yu grajim graun blanga meigim hol blanga trepam yu ronselp. Bat ola
gudwan pipul garra gajim ola gudbala ting.
11 Ritj pipul oldei reken miselp brabli sabibala, bat ola powan pipul hu
sabi hau pipul jidan sabi wanim detlot ritjwan pipul oldei dumbat.
12 Wen brabli gudbala pipul abum pawa ebribodi jidan brabli gudbin-
jiwei, bat wen wikitwan pipul abum pawa ebribodi oldei go en haidim
miselp.
13 If yu haidim ol yu nogudbalawei yu kaan jidan gudwei. Bat if yu
onap wanim yubin dum en yu nomo dum detlot ting enimo, God garra
jidan kainbala langa yu.
14 YAWEI garra jidan brabli kainbala langa detlot hu bradin blanga dum
nogudbala ting. Bat if yu jidan krulbala yu garra faindim miselp langa
trabul.
15 Det bos hu gibit po pipul adtaim jidan jis laik det hanggriwan laiyan
o beya weya oldei lukabat blanga daga.
16 Det boswan hu nomo garram streitbala main oldei dumbat krulbala
ting langa im pipul, bat detlot pipul hu nomo wandim jidan ritjwan brom
tjidimbat pipul garra jidan laibala longtaim.
17 Nomo album enibodi if deibin medrim sambodi. Larram im ranranbat
ebriweya raidap im dai.
18 Detlot pipul hu jidan trubalawei garra jidan seifwan, bat detlot pipul
hu nomo jidan trubalawei garra git panish kwikbalawei.
19 Wen yu wek adbalawei langa yu fam yu garra abum loda daga, bat
wen yu weistimbat taim yu garra jidan powan olataim.
20 YAWEI oldei kain langa im pipul hu jidan trubalawei, bat im garra
panishim ol detlot pipul hu oldei meigim miselp ritjwan kwikbalawei.
21 Im rait blanga gibit ebribodi feyago, bat sambala pipul dum rong ting
jis blanga gajim lilwan damba.
22 Det gridiwan men im hariyap blanga meigim miselp jidan ritjwan. Im
nomo sabi im garra jidan powan bambai.
23 If yu dalim sambodi imbin dum rong ting, bambai im garra laigim yu
mowa den if yu preisimbat im.
24 If yu tjidimbat yu dedi o mami en tok, “Im nomo rong tharran,” yu
wulijim detlot pipul hu oldei stilimbat ebrijing.
25 Detlot pipul hu oldei jidan brabli gridiwan oldei meigimbat trabul, bat
if yu trastimbat YAWEI im garra meigim yu jidan gudwei.

26 Enibodi hu oldei trastim im ronselp jidan brabli silibala, bat detlot
pipul hu oldei bulurrum wanim dei oldei len brom detlot sabibala pipul
garra jidan seifwan.
27 Wen yu gibitbat enijing langa ola po pipul yu kaan jidan powan, bat if
yu jadimap yu ai dubala en nomo gibit enijing langa detlot po pipul, loda
pipul garra tok nogudbalawei blanga yu.
28 Wen detlot wikitwan pipul abum pawa ebribodi trai ranawei en
haidim miselp, bat if detlot wikitwan pipul nomo abum pawa detlot
gudwan pipul jidan ebriweya.

29

1 If yu nomo teiknodis wen sambodi kipgon dalimbat yu, yu dumbat
rong ting, wal wandei yu garra ardim miselp en faindim miselp langa
bigis trabul.
2 Wen det boswan blanga eni kantri gibit im pipul feyago ebribodi jidan
brabli gudbinjiwei, bat wen det boswan nomo gibit im pipul feyago wal
ola pipul jidan nogudbinji.
3 If yu laigim det brabli sabibalawei, yu dedi en mami garra gudbinji
langa yu brabliwei, bat if yu yusum mani blanga detlot wuman blanga
silipsilipbat garram olabat, yu garra jidan nomo garram enijing.
4 If det king im bos trubalawei en gibit feyago langa ebribodi im garra
meigim im kantri jidan brabli strongbala, bat if im wandim gajimbat mani
nogudbalawei im garra binijimap im kantri.
5 Enibodi hu oldei preisimbat sambodi laiyinbalawei garra trepam im
ronselp.
6 Detlot pipul hu dumbat ola nogudbala ting garra trepam olabat selp
garram olabat nogudbalawei, bat detlot pipul hu dumbat ola rait ting garra
sing song gudbinjiwei.
7 Ola gudbala pipul sabi hau blanga tridim detlot po pipul en gibit olabat
feyago, bat detlot wikitwan pipul nomo sabi hau blanga albumbat po pipul
raitwei.
8 Pipul hu mokimbat pipul meigim trabul langa taun, bat pipul hu
jinggabat gudwei gin meigim pipul hu oldei agamin gija jidan kwaitbala.
9 Eni sabibala men kaan deigim silibala men langa kot. Im kaan win.
Det silibala men garra oni laf langa im en meigimbat mowa trabul.
10 Detlot men hu oldei medrimbat enibodi nomo laigim enibodi hu jidan
trubalawei en dumbat ola rait ting.
11 Nomo jidan silibala en git brabli wail kwikbala. Yu garra jinggabat
gudwei en jidan kwaitbalawei.
12 If det boswan teiknodis langa ola laiyinbala wed, wal ol im wekinmen
olabat garra jidan wikitwan du.
13 Detlot powan pipul en detlot pipul hu tridimbat olabat krulbalawei,
YAWEI det trubala God garra tridim olabat seimwei. Imbin gibit olabat
dubala ai blanga luk.
14 Det king hu gibit feyago langa ola po pipul garra kipgon jidan king
longtaim.
15 If yu lenim en streitinimap yu biginini raitwei, im garra jidan sabibala.
If yu libum im blanga dum wanim im wandim, bambai im garra meigim
im mami brabli nogudbinji.

16 Wen wikitwan pipul jidan bos, loda brabli nogudbala ting garra hepin,
bat detlot pipul hu dumbat rait ting garra luk detlot wikitwan pipul garra
binij.
17 If yu garra lenim en streitinimap yu biginini olabat raitwei dei garra
kain langa yu en meigim yu jidan gudbinji.
18 Detlot pipul hu jidan langa olabat kantri en nomo teiknodis langa det
lowa blanga God garra abum loda trabul, bat detlot pipul hu kipgon det
lowa blanga God im tok garra jidan hepiwan.
19 Nomeda detlot wekinmen jidan sabiwan, bat stil yu garra dum mowa
den jis tok blanga meigim olabat duwit.
20 If sambodi jidan silibala maitbi sambodi gin album im, bat det
sambodi hu tok kwikbala en nomo jinggabat bifo im tok, wal nobodi kaan
album im.
21 If yu tridim yu wekinmen hu jidan laiga prisana kainbalawei brom
wen imbin yangbala biginini, im garra gibit yu trabul bambai.
22 Sambodi hu oldei gitwail kwikbala meigimbat loda trabul, en im na
dumbat loda nogudbala ting.
23 If enibodi jidanbat praudbalawei im garra sheim miselp brabliwei,
bat if enibodi meigim miselp lobala im garra abum rispek brom pipul.
24 If yu albumbat sambodi stilimbat enijing, yu garra jidan yu ronwan
enami, dumaji yu kaan tok trubalawei wen yu go langa kothaus.
25 Yu nomo bradin blanga wanim najalot pipul tok blanga yu. Yu trastim
YAWEI en yu garra jidan seifwan.
26 Loda pipul oldei wandim meigim fren langa olabat bos, bat oni YAWEI
na gibit ebribodi feyago.
27 Detlot gudbala pipul nomo laigim detlot wikitwan pipul en detlot
wikitwan pipul nomo laigim detlot gudbala pipul.

30

Ola wed blanga Agura

1 Wal dislot na ola wed brom Agura det san blanga Jeike. Sambodi jingat
langa God, “Mi brabli nokap. Mi brabli nokap.
2 Mi brabli siliwan. Ai nomo sabi enijing.
3 Ai nomo bin len blanga jidan sabibala blanga jinggabat gudwei, en ai
nomo sabi blanga God.
4 “Wal enibodi bin gowap langa hebin en kambek igin? Enibodi bin
holdim det win langa im bingga? Enibodi bin majurrumap ola woda brom
solwoda en makam ola bandri blanga ola graun langa dijan wel? If yu sabi
enibodi hubin dum dislot ting wal yu dalim mi. Dalim mi olabat neim en
olabat biginini neim.
5 “Ebrijing God bin tok im trubalawan. En God im maindimbat detlot
pipul hu kaman langa im blanga jidan seifwan.
6 Nomo tjeinjim wanim God bin tok. If yu tjeinjim detlot wed im garra
panishim yu en shoum ebribodi yu laiyinbala.
7 “Wal ai garra askim yu na God blanga dum dubala ting blanga mi bifo
ai dai.
8 Yu meigim mi jidan brabli trubalawei, en yu nomo larram mi jidan
brabli ritjwan o brabli powan, bat jis gibit mi naf daga ebridei.
9 If ai abum tumatj daga ai mait fogedabat yu. If ai nomo abum naf daga
ai mait go stilimbat en bringim sheim langa yu neim.”

Mowa brabli gudwan wed

10 Yu nomo tok nogudbalawei blanga eni wekinmen langa im bos. If yu
dum lagijat det wekinmen garra askim God blanga meigimbat trabul langa
yu en yu garra abum bigiswan trabul.
11 Sambala pipul askim God blanga meigim trabul langa olabat dedi en
mami.
12 Sambala pipul reken dei brabli gudbala, bat dei nomo jidan fri brom
ola nogudbala ting weya dei oldei dumbat.
13 Sambala pipul oldei reken dei jidan brabli gudbala, bat dei oldei jidan
brabli praudbalawei.
14 Sambala pipul jidan brabli gridibala en dumbat krulbala ting langa
ola po pipul en langa detlot pipul hu nomo abum eniweya blanga silip.
15 Det gridibala garram dubala doda en det dubala garram seim neim,
“Gibit Mi”.
Wal dislot fobala ting nomo jidan sedisfaid. Olabat na
16 det greibyad,
det wuman hu kaan abum biginini,
det graun weya wandim rein,
en det faiya weya kipgon barnbarn.
17 If yu meigimbat fan blanga yu dedi, en if yu nomo abum rispek blanga
yu mami, detlot kro garra deigimat yu dubala ai en detlot igulok garra
kaman en dagadagatbat yu bodi.
18 Ai kaan sabi dislot fobala ting. Olabat na
19 hau detlot igulok oldei flaiflaibat ontop langa skai,
hau detlot sneik oldei kraulkraulbat ontop langa ola ston,
hau detlot bout faindim olabat wei langa solwoda,
en hau boi en gel oldei laigim gija.
20 Det waif hu oldei silipsilipbat garram det men hu nomo im hasbin, im
oldei tok, “Wen mi silip garram naja men, ai nomo dum enijing rong.”
21 Dislot fobala ting meigim dijan graun sheiksheik en det graun nomo
laigim. Olabat na
22 det wekinmen hu jidan laiga prisana en dei meigim im king,
det silibala men hu oldei dagadagatbat tumatj daga,
23 det wuman hu nobodi laigim wen im faindim hasbin,
en det wekingel hu deigim pleis blanga im gelwan bos.
24 Dislot fobala brabli lilwan enimul jidan langa dijan wel, bat olabat
brabli klebawan.
25 Jinggabat detlot ent. Olabat nomo strongbala bat dei oldei pudumwei
olabat daga ebri hotwethataim.
26 Jinggabat detlot rok walabi. Olabat nomo garram pawa, bat olabat
oldei jidan langa ola stoni pleis.
27 Jinggabat detlot grashopa. Olabat nomo garram king, bat dei wokwok
jis laik ami.
28 Jinggabat detlot lisid. Yu gin holdim garram yu bingga, bat dei gin
gowin snikinwei langa ola bigwan haus blanga ola king.
29 Dislot fobala ting oldei wokwok praudbalawei.
30 Jinggabat det laiyan. Im nomo bradin blanga enijing, en im jidan bos
blanga detlot bush kantri.
31 Jinggabat det boiwan jukjuk. Im jingat praudbalawei.
Jinggabat det boiwan gout. Im oldei wokaran praudbalawei.
Jinggabat det king. Im wokwok lida langa im ami.

32 If yu oldei jidan praudbala en silibala en meigimbat nogudwan plen,
yu garra stap dumbat lagijat. 33 Wen yu sheikimap milk, yu meigim bada.
Wen yu hitim miselp langa nos, yu meigim blad kamat. En wen yu jidan
einggriwan yu garra faindim miselp langa trabul.

31

Ola ting det mami blanga King Lemyuwel bin titjimbat im

1 Wal dislot na detlot wed weya det mami blanga King Lemyuwel bin
oldei titjimbat im,
2 "Lemyuwel, yu na main ronwan san en yu jidan det ensa blanga main
preya. Wal yu irrim gudwei wanim ai garra dalimbat yu.
3 Yu nomo weistimbat yu taim en silipsilip garram detlot wuman hubin
binijimap laif blanga loda king.
4 Lisin Lemyuwel! Ola king kaan dringgimbat loda wain en jidan
drangginbala en dei kaan wandimbat grog olataim.
5 Dumaji if yu dringgimbat tumatj im meigim yu fogedabat wanim yu
garra dumbat en yu garra ardimbat ola po pipul.
6 Grog im blanga detlot pipul hu gulijap dai en detlot hu oldei jidan
sedwan.
7 Larram olabat dringgimbat en fogedabat ola trabul dei abumbat.
8 "Bat yu garra lukaftumbat detlot pipul hu nomo garram enibodi blanga
albumbat olabat en hu nomo garram enijing.
9 Yu garra oldei gibit feyago en album detlot po pipul en detlot pipul hu
nomo garram enibodi."

Det brabli gudwan waif

10 Im brabli ad blanga faindim brabli gudwan waif. Det gudwan waif im
mobeda den ola purdiwan ston.
11 Im hasbin trastimbat im brabliwei en im oldei album im blanga gajim
ola gudwan ting.
12 Im jidan gudbalawei langa im hasbin ebridei,
13 en gudbinjiwei im oldei meigimbat klos garram im bingga blanga ol
im femili.
14 Im gajim daga brom loda difrinwan pleis jis laik det bigwan bout weya
oldei bringimap daga brom longweiwan pleis.
15 Im oldei gidap ailibala en meigim daga redibala blanga im femili en
im oldei dalim ola wekingel wanim dei garra dumbat.
16 Im sabi hau blanga lukaran blanga baiyim len blanga growimap greip
fam.
17 Im brabli strongwan en im oldei dumbat adwek.
18 Im sabi det rait taim blanga baiyim o selim enijing en im oldei dumbat
wek raidap leitbala.
19 Im oldei meigimbat im ronwan matiriyal,
20 en im oldei albumbat detlot po pipul en detlot hu nomo garram
enibodi blanga albumbat olabat.
21 Im nomo wori blanga im femili wen im brabli kolwethataim, dumaji
olabat garram womwan klos weya imbin meigim.
22 Im oldei meigim ola purdiwan bleingkit blanga im femili, en im
ronwan klos brabli purdiwan.
23 Ebribodi sabi en rispek im hasbin hu jidan wanbala lida langa det
taun.

24 Det gudwan waif oldei meigimbat klos blanga selimbat langa ola
shopmenija.
25 Im brabli strongbala en kainbala, en ebribodi rispek langa im en im
nomo bradin langa det taim weya garra kaman bambai.
26 Im oldei tok garram gudwan wed en im oldei tok ola wed blanga
meigim najalot pipul jinggabat ebrijing gudwei.
27 Im oldei lukaftumbat im femili en im nomo jidan leisibala.
28 Blanga im biginini olabat oldei shoum rispek langa im. En im hasbin
oldei preisimbat im wen im tok,
29 “Loda gudwan wuman jidan langa dijan wel, bat yu mobedawan langa
olabat.”
30 Detlot switbala wed gin trikimbat yu en det brabli purdiwan feis garra
tjeinj, bat pipul garra oldei preisimbat det wuman hu oldei rispek langa
YAWEI.
31 Ebribodi garra shoum rispek langa det gudwan waif, dumaji imbin
wek brabli gudwei, en olabat garra tok gudwei blanga im.
Binij na.

Aklisiyestis
Det Wed Blanga Wanbala Klebawan Titja

Wal dijan stori dalim wi wanim wanbala klebawan titja bin jinggabat. Imbin luk loda ting weya bin hepin langa dijan laif. Sambala bin gudbala ting en sambala bin nogudbala ting, en blanga sambala ting weya bin hepin im nomo bin sabi wotfo deibin lagijat. Imbin oni sabi God im bos blanga pipul laif. En imbin dalim ebribodi blanga wek adbalawei en jidan gudbinjiwei langa dijan laif, dumaji God bin gibit pipul laif blanga jidan gudwei, en wek en dum ola najalot ting du.

Ai nomo sabi wotfo dijan laif jidan lagijat

1 Wal dislot wed blanga det titja, det san blanga Deibid, hubin jidan king
blanga Jerusalem.
2 Det titja oldei tok, “Wal ai nomo sabi wotfo ebrijing langa dijan laif
jidan lagijat. Det laif im jis kipgon. Ai nomo sabi detmatj blanga dijan laif.
3 Wotfo yu oldei dumbat adwek blanga dijan laif? Wanim laif gibit yu?
Ai nomo sabi. Im nomo album yu olagijawan.
4 “Wal ola pipul dai en olabat bigininimob gro en dai du, bat dijan wel
im jidan seimwei.
5 En det san oldei gidap en godan seimwei.
6 En det win oldei blo langa sauth en langa nowath en im oldei go
raidaran en kambek en statbek igin.
7 Ebri riba oldei jidan fulwan garram detmatj woda en det woda randan
langa solwoda, bat det solwoda jis jidan seimwan. Det woda garra gobek
igin raitbek weya imbin stat.
8 Wal ebrijing jis kipgon seimwei langa dijan wel. Wi gin tok, bat wi
kaan tok ebrijing, en wi gin luk, bat wi kaan luk ebrijing, en wi gin irrim,
bat wi kaan irrim ebrijing.
9 Ol dislot ting weya bin hepin bifo im garra hepin igin, en ol detlot ting
deibin dum bifo dei garra dum igin. Wal nomo eni nyuwan ting jidan
langa dijan wel.
10 Maitbi sambodi tok, ‘Yu luk! Nyuwan ting iya!’ Bat najing! Tharran
bin iya longtaim bifo wibin bon.
11 Pipul tudei fogedabat ol detlot ting weya bin hepin bifo, en ol detlot
hu garra jidan bambai, olabat garra fogedabat olabat du.”

Det titja im jinggabat blanga len ebrijing

12 “Wal mi na det titja hubin jidan king blanga ola Isreil pipul deya langa
Jerusalem.
13 Aibin reken ai garra len blanga ebrijing weya pipul oldei dumbat langa
dijan wel. God na bin gibit wi dijan brabli adwan wek.
14 “Wal aibin luk ebrijing weya pipul oldei dumbat langa dijan wel, en ai
dalim yu, im brabli adwan blanga sabi. Wal im jis laik aibin trai dalimbat
det win wujei blanga go.
15 Yu kaan streitinimap samting wen im jidan krukidwan, en yu kaan
kaundim enijing wen dei nomo deya.”

16 Wal aibin tok miselp, “Aibin jidan brabli haibala men en brabli
klebawan men langa enibodi hubin jidan king bifo mi iya langa Jerusalem
en ai sabi wanim gudbala ting en klebabala ting min du.”✡
17 Aibin rili wandi len mowa ebrijing brom detlot pipul hu jidan
klebabala, en blanga detlot granggibala en nogudbala pipul. Wal aibin
faindat im jis laik aibin trai dalimbat det win wujei blanga go.
18 Wal wen yu sabi mowa yu garra abum loda wori. If yu sabi mowa yu
garra jidan brabli soriwan.

2

Yu reken ola ebrijing meigim yu gudbinji?

1 Wal aibin jinggabat blanga abum gudtaim en faindat wanim garra
meigim mi jidan brabli gudbinji, bat najing. Im nomo bin meigim mi
sedisfaid.
2 En aibin reken im gudwan wen yu laflafbat oldei, bat aibin faindat im
nomo gudwan lagijat.
3 Aibin kipgon wandimbat blanga meigim miselp klebabala, en aibin
dringgimbat loda wain blanga meigim miselp gudbinji en abumbat
gudtaim. Aibin reken maitbi im gudbalawei blanga pipul blanga jidan
lagijat na langa dijan wel, bat najing. Im nomo gudwan lagijat.
4 Wal aibin dum loda gudbala ting en pipul ebriweya bin sabi. Aibin
bildimap loda haus blanga main en aibin growimap loda greiptri.✡
5 Aibin stat growimap loda gudwan frut tri en purdiflawa blanga main,
en detlot gadin bin abum olkain daga.
6 Aibin grajim loda dipwan hol wulijim detlot tri gin abum loda woda.
7 Aibin baiyim loda wekinmen en wekingel blanga wek blanga mi en
deibin abum loda biginini hubin bon langa main kemp. En aibin abum
detmatj buligi, ship en gout du. Nobodi nomo bin abum lagijat bifo langa
Jerusalem.✡
8 Aibin abum detmatj silba en golwan ebrijing weya ol detlot king brom
najalot kantri bin gibit mi. En ola boi en gel bin oldei singsingbat blanga
mi en aibin abum blendibala gelfren blanga slip garram mi du.✡
9 Yuwai, aibin jidan brabli haibala bos, mowa haibala langa enibodi
hubin jidan langa Jerusalem bifo, en det brabli klebabalawanwei blanga
main nomo bin larramdan mi.✡
10 En ebrijing weya aibin oldei wandim aibin oldei gajim. Aibin trai dum
ebrijing blanga meigim mi brabli gudbinji. Wen aibin dum adwek tharran
na bin meigim mi gudbinji blanga lilwail.
11 Bat bambai aibin jinggabat ol detlot adwek en ting weya aibin dumbat
en aibin sabi dei nomo bin meigim mi sedisfaid. Im jis laik aibin trai
dalimbat det win wujei blanga go. Ol det adwek en ola ebrijing, im najing.

Ebribodi garra binijap

12 Wal aibin stat jinggabat hau sambala pipul oldei jidan brabli
klebawan, en hau najalot pipul jidan nogudbala en hau najalot pipul jidan
granggibala. En aibin jinggabat hau det nyuwan king gin oni dum wanim
det olwan king bin oldei dumbat bifo.

✡ **1:16** 1 King 4:29-31 ✡ **2:4** 1 King 10:23-27; 2 Kran 9:22-27 ✡ **2:7** 1 King 4:23 ✡ **2:8** 1 King 10:10,14-22 ✡ **2:9** 1 Kran 29:25

13 Ai sabi dijan, “Im mobeda blanga jidan brabli klebawan, en nomo
jidan granggibala, jis laik det lait weya jidan mobedawan langa det
dakbala.
14 Ola klebabala pipul gin luk gudwei weya dei go, bat detlot granggibala
pipul kaan luk wujei blanga go.” Bat ai sabi du wi ol garra binijap seimwei.
Wi ol garra dai.
15 Wal aibin jinggabat main selp, “Wanim garra hepin langa det
granggibala men garra hepin langa mi du. Wal wanim ai garra gajim
dumaji mi jidan brabli klebabala?” Ai nomo sabi. En ai nomo sabi wotfo
im lagijat.
16 Wal nomeda wi jidan klebabala pipul o granggibala pipul, bat wi ol
garra dai en pipul garra fogedabat wi wen wi dai.
17 Wal ebrijing weya bin hepin langa wi langa dijan wel im meigim mi
nogudbinji. Ai nomo sabi loda ting langa dijan laif. Wotfo im lagijat? Im
jis laik aibin trai dalimbat det win wujei blanga go.

Wanim garra hepin langa main ebrijing bambai

18 Wal aibin jinggabat ol det adwan wek weya aibin oldei dumbat
langa dijan wel, en ola ebrijing weya aibin gedimbat, en ai sabi ai garra
libum ol detlot ebrijing langa sambodi. Tharran na bin meigim mi brabli
nogudbinji,
19 dumaji ai nomo sabi wotkainbala im. Maitbi im klebabala, o maitbi
granggibala, bat im garra jidan bos oba langa ebrijing weya aibin gajim
brom det adwan wek weya aibin dumbat langa dijan wel. En ai nomo sabi
wotfo im lagijat.
20 Yuwai, aibin jinggabat ol detlot adwek aibin dumbat langa dijan wel
en imbin meigim mi brabli nogudbinji na.
21 Dumaji yu dum ol detlot brabli adwek en yu garra lafta libum blanga
sambodi hu nomo bin dum eni adwek. Ai nomo sabi wotfo im lagijat.
22 Wotfo yu oldei dumbat adwek en wori blanga dijan laif? Wanim dijan
laif gibit yu? Ai nomo sabi. Im nomo album yu olagijawan.
23 Ebrijing yu dum garram detmatj wori en im gin meigim yu ardim hed,
en ebri naitaim yu nomo abum silip. Wal im brabli nogud lagijat.✡
24 Bat dijan na im gudwan ting wi gin dum. Wi oldei dagadagat
en dringgimbat en wi oldei dumbat adwek. Dijan na meigim wi jidan
gudbinjiwei. En aibin sabi God im gibit wi dijan.✡
25 Hu gin dagadagat en jidan gudbinjiwei langa dijan laif if God nomo
gibit langa im?
26 Wal God meigim detlot pipul hu oldei laigim im jidan klebabala en
sabi mowa ebrijing en jidan gudbinjiwei. Bat im meigim detlot pipul hu
nomo laigim im dumbat adwek blanga gajimbat blendibala ebrijing, bat
dei garra gibit ola ebrijing langa detlot pipul hu bulurrumbat God. Wal ai
nomo sabi wotfo im lagijat. Im jis laik aibin trai dalimbat det win wujei
blanga go.✡

3

Taim blanga ebrijing

1 Wal ebrijing weya hepin langa dijan wel bin hepin langa det rait taim
en ebrijing garra hepin igin langa det rait taim du.

✡ **2:23** Job 5:7; 14:1 ✡ **2:24** Akli 3:13; 5:18; 9:7; Aisai 56:12; Luk 12:19; 1 Karin 15:32 ✡ **2:26** Job 32:8; Prab 2:6

2 Wal ebrijing garram det rait taim blanga bon,
en det rait taim blanga dai,
en det rait taim blanga plentimbat sid,
en det rait taim blanga gajimbat daga,
3 en det rait taim blanga kilimbat enijing,
en det rait taim blanga jidan gudwei,
en det rait taim blanga nokamdan enijing,
en det rait taim blanga bildimap enijing igin.
4 En det rait taim blanga nogudbinji,
en det rait taim blanga gudbinji,
en det rait taim blanga kraikraibat,
en det rait taim blanga densdensbat,
5 en det rait taim blanga wandim sambodi,
en det rait taim blanga nomo wandim sambodi,
en det rait taim blanga pudum yu am raun langa sambodi,
en det rait taim nomo blanga pudum yu am raun langa sambodi,
6 en det rait taim blanga lukabat enijing,
en det rait taim nomo blanga lukabat enijing,
en det rait taim blanga seibum ebrijing,
en det rait taim blanga tjakidawei ebrijing,
7 en det rait taim blanga breikimap klos wen yu jidan soribala,
en det rait taim blanga meigimbat nyuwan klos,
en det rait taim blanga toktokbat,
en det rait taim nomo blanga toktokbat,
8 en det rait taim wen yu laigim sambodi detmatj,
en det rait taim wen yu heidimbat sambodi,
en det rait taim blanga wo,
en det rait taim blanga jidan gudwei.
9 Wotfo yu oldei dumbat adwek langa dijan laif? Ai nomo sabi. Im nomo album yu olagijawan.
10 Wal ai sabi ola adwek weya God bin gibitbat wi.
11 Imbin pikimat rait taim blanga meigim ebrijing gudwan. Imbin meigim pipul jinggabat wanim garra hepin bambai, bat wi nomo rili sabi hau God im wek.
12 Wal ai reken wi garra jidan brabli gudbinjiwei olataim weya wi jidan langa dijan laif.
13 Wi oldei dagadagatbat en dringgimbat en wi oldei dumbat adwek. Dijan na meigim wi jidan gudbinjiwei, en ai sabi God na oldei gibit wi dijan.
14 Wal ai sabi ebrijing weya God bin dum garra jidan olagijawan. Dumaji God bin meigim ebrijing brabli gudwan. Wal pipul kaan edimap enijing en dei kaan deigidawei enijing brom wanim imbin dum. God bin dum dijan, en wi ol hatjamp blanga wanim imbin dum.
15 En nomeda wanim hepin tudei o enitaim, wal imbin olredi hepin bifo. God garra meigim det seimwan ting hepin igin.

Pipul nomo abum feyago

16 Wal afta aibin faindat dijan. Langa dijan wel wi reken pipul garra jidan gudwei, bat najing. Aibin oldei luk detlot boswan nomo tridim olabat gudwei, en dei nomo bin gibit olabat feyago.
17 Aibin tok miselp, “God garra jadjim ola pipul hu oldei dumbat ola rait ting en ola pipul hu dumbat ola nogudbala ting, dumaji ebrijing weya wi dumbat oldei hepin miselp langa det rait taim.”

18 Aibin jinggabat God oldei testimbat wi blanga shoum wi, wi jis laik
detlot enimul.
19 Dumaji pipul en enimul garra ol dai. Wal pipul nomo difrin brom
enimul, dumaji det laif blanga dubala im seim. Ai nomo sabi wotfo im
lagijat.
20 Wal dubala garra go langa det seim pleis, langa det graun. Deibin ol
kamat brom det seim graun, en dei garra gobek langa det seim graun.
21 Wal hau enibodi garra sabi if pipul spirit gowap langa hebin, en det
enimul spirit godan langa graun?
22 Wal ai reken dijan na det brabli gudwan ting blanga dum. Wi garra
jidan gudbinjiwei langa wi wek, en tharran na meigim wi brabli gudbinji.
Wi nomo sabi wanim garra hepin wen wi garra dai bambai.

4

1 Wal wen aibin luk langa dijan wel, ola pipul bin jidan brabli
nogudbinjiwei, dumaji ola boswan en ritjwan pipul nomo bin gibit olabat
feyago. En aibin luk detlot pipul bin oldei kraikraibat en nobodi bin deya
blanga album olabat. Dumaji detlot boswan en ritjwan pipul bin abum
loda pawa, en deibin yusumbat det pawa rongwei.
2 Ai reken detlot dedbala pipul olabat mobeda den detlot hu stil jidan
laibala langa dijan wel, dumaji dei nomo abum adtaim laik detlot pipul hu
jidan iya abumbat adtaim.
3 Bat detlot hu nomo bin bon, dei mobeda den enibodi, dumaji dei nomo
bin luk ola krulbala ting weya pipul dumbat langa dijan wel.

Det titja tok blanga wek

4 Wal aibin len wi oldei dumbat adwek dumaji wi jelas langa najalot
pipul. Wal im jis laik aibin trai dalimbat det win wujei blanga go. 5 En
pipul oldei tok, “Det men im nomo klebabala wen im nomo wek blanga
im daga en im meigim miselp jidan hanggriwan blanga dai.”
6 Wal im gudwan ting if yu dagat lilbit daga en jidan gudwei, bat im
nomo gudwan ting blanga wek adbala olataim blanga abum loda ebrijing.
Im jis laik aibin trai dalimbat det win wujei blanga go.

Dubala pipul mobeda langa wanbala

7 Wal najawan ting aibin luk, en ai nomo sabi wotfo im lagijat.
8 Wanbala men bin oldei jidan miselp en nomo bin abum san, en im
nomo bin abum braja du, najing. Wal imbin oldei wek nomo lilbit, nomo
stap, bat im nomo bin sedisfaid garram ola enijing weya imbin abum.
Wal im garra oldei askim miselp, “Wotfo mi oldei wekwekbat? Ai nomo
garram eni femili en ai nomo jidan gudbinjiwei.” Wal ai nomo sabi wotfo
im lagijat.
9 Wal dubala pipul mobeda langa wanbala. Dubala gin wek mijamet en
albumbat gija.
10 If wanbala buldan wal det najawan gin album im, bat if wanbala jidan
miselp en im buldan, wal im nogud lagijat, dumaji nobodi deya blanga
album im.
11 En if im kolbala, wal dubala mijamet garra silip blanga meigim miselp
wombala, bat wanbala kaan meigim miselp wombala wen im silip miselp.
12 En if yu jidan wanbala, sambodi mait fait en bidim langa yu, bat if
dubala jidan mijamet dei gin bidim det wanbala. Dubala jis laik fetwan
roup weya mowa strongwan langa skiniwan roup.

Blanga detlot lida

13-14 Wal im mobeda blanga abum yangbala rabishwan lida hu jidan klebabala en nomo abumbat olwan lida hu jidan granggibala en nomo lisin en nomo teiknodis langa enibodi. Nomeda det yangwan lida imbin jidan prisana o powan basdam bat im gin stil jidan king, tharran mobeda langa granggibala king.

15 Aibin luk ebribodi bin jidan garram olabat ronwan laif en aibin luk wanbala yangmen bin jandap deya du.

16 Maitbi det king bin jidan bos langa bigismob pipul. Bat afta wen im dai nobodi garra preisimbat im na. Wal ai nomo sabi wotfo im lagijat. Im jis laik aibin trai dalimbat det win wujei blanga go.

5

Nomo meigim pramis en nomo kipum

1 Wal yu garra jinggabat brabliwei wen yu go blanga weship langa God. Yu garra go blanga jidan en lisin en len en dum wanim God wandim yu blanga dum. Dijan mobeda den wen yu gibit sekrifais ofring laik det granggibala hu nomo sabi wanim rait en wanim rong.

2 Yu garra jinggabat basdam bifo yu garra tok, en yu kaan meigim olkain pramis langa God, en nomo dum enijing. Dumaji God na oldei jidan langa top en yu jidan langa dijan wel, wulijim yu kaan tok.

3 Wal wen yu wori tumatj, yu abum nogud drim, en wen yu tok tumatj, yu tok siliwei.

4 Wen yu meigim pramis langa God, yu garra dum streidawei. God nomo laigim siliwan pramis. Yu garra dum wanim yubin pramis langa im.✡

5 Mobeda yu nomo meigim pramis, den yu meigim pramis en nomo kipum det pramis.

6 Nomo larram yu ronwan wed meigim trabul blanga yu en yu garra go en dalim det serramonimen blanga God yu kaan kipum det pramis. Wotfo yu garra meigim God gitwail langa yu? En wotfo yu wandim God blanga binijimap ebrijing yubin dumbat?

7 Nomeda haumatj yu drimbat, en haumatj yu nomo sabi blanga dijan laif, en haumatj yu toktokbat, yu stil garra shoum rispek langa God.

Ai nomo sabi wotfo dijan laif jidan lagijat

8 Wal nomo gida shok wen yu garra luk detlot lidamob hu oldei tridimbat detlot powan pipul nogudbalawei en nomo gibit olabat feyago, dumaji olabat garram mowa haibala bos hu oldei dalimbat olabat wanim dei garra dumbat.

9 Bat det wek blanga det king im blanga maindimbat ola fam langa im kantri, dumaji ola daga en ebrijing weya kaman brom det fam im blanga ebribodi.

Ola ebrijing kaan meigim yu sedisfaid

10 Wal pipul oldei tok, “If yu laigim mani detmatj, im kaan meigim yu sedisfaid. Yu garra oldei wandim mowa ebrijing. Wal ai nomo sabi wotfo im lagijat.

11 En wen yu jidan brabli ritjwan, yu garra abum mowa pipul blanga lukaftumbat en albumbat yu weistimbat yu mani. Wanim yu reken gudwan lagijat?”

✡ **5:4** Saam 66:13,14

12 En pipul oldei tok, “Nomeda if det wekinmen bin dagat oni lilbit daga
o if imbin dagat bigismob daga, bat stil im garra silip gudwei. Bat det
ritjmen im kaan silip gudwei, dumaji im woriwori blanga olkainaba ting.”
13 Wal dijan brabli nogudbala ting aibin luk langa dijan wel. Pipul
seibum olabat ron mani blanga det taim dei wandim,
14 bat afta nogudbala ting bin hepin en deibin lujim olabat mani holot, en
dei oldei jidan nomo garram enijing blanga gibit langa olabat biginimob.
15 Wen wibin bon langa dijan wel, wibin abum najing, en wi garra libum
dijan wel seimwei. Nomeda wi wek adbala langa dijan wel bat wen wi dai
wi kaan deigim enijing garram wi.✡
16 Im nomo rait lagijat! Wibin kaman en wi garra gowei seimwei. Wibin
wek nomo lilbit, bat ol det adwek im najing! Im jis laik wi trai dalimbat
det win wujei blanga go.
17 Wi jidan langa dijan laif weya pipul dai en olabat kraikrai nomo lilbit.
En pipul woriworibat en gitwailbat en git sik du.

Jidan gudbinjiwei langa dijan laif

18 Wal ai reken dijan na det brabli gudwan ting wi gin dumbat. Wi gin
dagadagatbat en dringgimbat en wi gin dumbat adwek gudbinjiwei langa
dijan laif, dijan na meigim wi jidan gudbinjiwei langa dijan wel, en ai sabi
God im gibit ebribodi dijan.
19 En if God gibit sambodi ola ebrijing en im larram im abum gudtaim,
wal im garra jidan brabli gudbinjiwei blanga wanim imbin wekwekbat.
God na gibit im dijan.
20 Trubala, if God meigim im jidan brabli gudbinjiwei, wal im kaan wori
blanga im shotwan laif.

6

1 Wal aibin luk brabli nogudbala ting langa dijan wel, en tharran na gibit
trabul langa ebribodi
2 Wal God im garra gibit ola gudbala ting langa wanbala men. Yuwai,
im jidan ritjwan en im abum loda kantri en ebrijing weya im wandim, bat
God kaan larram im abum gudtaim. Najawan men na garra gajim ebrijing
blanga im, en im garra abum det gudtaim. Ai nomo sabi wotfo im lagijat.
En im meigim mi brabli nogudbinji.
3 Wal maitbi wanbala men abum bigismob biginini en im gro brabli
olmen, bat nomeda haulong im jidan langa dijan kantri, if im nomo jidan
gudbinjiwei en if nobodi berrim im bodi wen im dai, wal ai reken det beibi
hubin bon dedwan im mobeda langa det men.
4 Wal wi nomo sabi wotfo det beibi bin bon dedwan, im jis gowei langa
dakbala pleis streidawei. If im bina growap wi bina luk wotkain im, bat
najing.
5 Det dedwan beibi neba bin luk det san, o sabi enijing langa dijan wel,
wal im abumbat gudwan spel na.
6 Bat det ritjwan men hu nomo bin jidan gudbinjiwei im nomo abum
gudwan spel, nomeda im jidan langa dijan wel blanga 2,000 yiya, bat
bambai im garra binijap langa greibyad, seimwei laik ebribodi.
7 Wal pipul wekwekbat oldei blanga gajimbat daga blanga dagat bat dei
kaan neba sedisfaid.

✡ **5:15** Job 1:21; Saam 49:17; 1 Tim 6:7

8 Wal wanim yu reken? Detlot klebabala pipul jidan gudbinji mowa den
detlot granggibala pipul? En detlot powan pipul, nomeda dei jidan gudwei
langa dijan wel, bat stil dei nomo sedisfaid.
9 Ai nomo sabi wotfo im lagijat. Im jis laik aibin trai dalimbat det win
wujei blanga go. Im mobeda blanga jidan gudbinjiwei blanga ola ebrijing
yu garram, en nomo kipgon wandimbat mowa ebrijing.
10 Wal ebrijing weya hepin bin abum plen blanga hepin longtaim bifo,
en wi sabi wanim pipul laik, en wi sabi yu kaan win langa sambodi wen
im toktok en agamin mowa strongbalawei langa yu.
11 Wen yu kipgon agamin gija, yu oni miksimap ebrijing. En wanim yu
reken? Wen yu dum lagijat, wal eni gudbala ting hepin?
12 Hu gin sabi wanim gudwan ting langa enibodi? Nobodi kaan sabi dijan
laif iya langa dijan wel. Det laif jis laik det shedo weya gopas kwikbala.
En hu gin sabi en dalim wi wanim garra hepin langa wi afta wi dai?

7

Jinggabat dijan laif

1 Wal pipul oldei tok, “Im mobeda pipul tok gudwei blanga yu den weya
yu gin abum brabli gudsmelwan medisin.” Wal det seimwan dei wen yu
garra dai, im mobeda langa det dei wen yubin bon.✡
2 En im mobeda blanga jidan deya weya olabat kraikraibat wen sambodi
bin dai den go langa detlot hu abumbat padi, dumaji ola laibala pipul garra
oldei jinggabat dei garra ol dai bambai du.
3 Wal if yu jidan sedwan im mobeda den yu jidan hepiwan, dumaji wen
yu jidan nogudbinji, im album yu jinggabat ebrijing en sabi mowa.
4 Wal klebabala pipul jinggabat blanga dai, bat detlot granggibala oni
jinggabat blanga abumbat brabli gudwan taim.
5 Wal mobeda klebabala pipul tok adbala langa yu, den blanga abum
granggibala pipul preisimbat yu,
6 dumaji wen granggibala pipul laflafbat, wal im jis laik det nois blanga
lilwan wadi weya barnbarnbat langa faiya. Im meigim blendibala nois,
bat im nomo boilimap det woda.
7 Wen det klebabalamen trikimbat sambodi wal im jis laik det
granggibala men, en wen pipul gibit mani o samting langa sambodi
blanga meigim det sambodi dum nogudbala ting, wal im meigim det
klebabalamen jidan laiyinbala.
8 Wal im mobeda blanga binijimap samting den stadimap samting. En
im mobeda blanga weit gudbinjiwei en nomo jidan praudbalawei.
9 Wal yu kaan gitwail streidawei, dumaji im nogud blanga abumbat
nogud filing langa sambodi. Oni ola granggibala pipul lagijat.✡
10 Nomo jinggabat wanim bin hepin bifo en askim wotfo tharran mobeda
langa wanim hepin tudei. Im nomo klebabala blanga tok lagijat.
11 Im brabli gudwan ting blanga jidan klebabala, jis laik ola gren-
fathamob wen deibin gibit yu detlot gudwan ting. Detlot klebabala jidan
seifwan langa dijan wel.
12 En detlot klebabala jidan seifwan jis laik mani gin meigim yu jidan
seifwan. Bat if yu jidan klebabalawei, tharran na lukaftumbat yu.
13 Wal yu garra jinggabat wanim God bin dum. Hu gin streitinimap
samting weya God bin meigim krukidwan? Nobodi kaan dum.

✡ **7:1** Prab 22:1 ✡ **7:9** Jeims 1:19

14 Wen ebrijing go gudwei blanga yu, wal yu jidan gudbinji. En wen
trabul kaman langa yu, yu garra jinggabat, God bin meigim yu gudbinji
en imbin jandim det trabul du. Nobodi nomo sabi wanim garra hepin
bambai.

Sambala ting blanga jinggabat

15 Langa main laif aibin luk loda gudwan ting ai nomo bin sabi. Aibin luk
wan gudbala men bin oldei dumbat gudbala ting en imbin dai yangbala,
en najawan men imbin oldei dumbat nogudbala ting en imbin jidan brabli
olmen. Wal ai nomo sabi wotfo im lagijat.
16 Wal nomo reken miselp yu brabli gudwan en brabli klebabala. If yu
jinggabat lagijat yu jis ardimbat yu ronselp.
17 En nomo trai blanga jidan brabli nogudbala o granggibala. If yu dum
lagijat yu garra binijap kwikbala.
18 Yu jinggabat dislot woning, dumaji ol detmob hu bulurrum God
brabliwei garra dum wanim im wandim.

Hu gin jidan klebabala?

19 Wal wen yu jidan klebabala yu abum mowa pawa langa detlot tenbala
lidamob hu lukaftum det taun.
20 Trubala ai dalim yu nobodi langa dijan wel dum gudwan en raitwan
ting olataim. Nobodi dum wanim God wandim im blanga dum olataim.
21 Nomo teiknodis langa ebrijing pipul tok. Maitbi sambodi garra dalim
yu deibin irrim yu wekinmen tok brabli nogudbalawei blanga yu.
22 En yu sabi yubin tok nogudbalawei blanga najalot pipul du.
23 Wal aibin jinggabat en yusumbat ebrijing weya aibin sabi blanga
faindat if dislot ting trubala. Aibin wandim jidan klebabala, bat najing.
24 Wal nobodi kaan sabi ebrijing langa dijan wel, dumaji im brabli
adwan. Nobodi kaan sabi ebrijing.
25 Bat aibin jinggabat blanga sabi hau blanga jidan klebabala en hau
blanga faindat mowa, en aibin wandi sabi wotfo ola brabli nogudbala
pipul jidan granggibala, en wotfo ola granggibala pipul nomo sabi enijing.
26 Wal aibin faindat dijan. Im meigim mi brabli nogudbinji wen sambodi
binijap, bat aibin faindat naja samting mowes. Im det nogudwan gel hu
jidan laiga trep redibala blanga gajulum sambodi en taiyimap im garram
det strongbala tjein en holdim im adbala laik deth. Im mowes den wen
sambodi dai. Bat if yu laigim God, yu gin ranawei brom det gel bat det gel
gin gajulum detlot pipul hu jidan nogudbalawei. 27 Wal jinggabat wanim
aibin faindim. Aibin sabi lilbit blanga detlot ensa bat ai nomo bin faindim
ensa blanga holot.
28 Wal aibin kipgon lukabat brabli adbala blanga detlot ensa, bat ai nomo
bin faindim, najing! Wal pipul oldei tok, “Aibin faindim oni wanbala
gudwan men brom bigismob men, bat ai nomo bin faindim wanbala gel.”
29 Wal dijan na det wanbala ting aibin faindat. God bin meigim pipul
jidan garram streitbala main, bat pipul bin tjeinjim ebrijing.

8

1 Wal hau det klebabala jidan? Hu gin sabi ebrijing? Wen yu luk langa
klebabala feis, im difrin. Det klebabalawei tjeinjim im en meigim im luk
gudwei.

Dum wanim det king dalim yu

2 Wal yu garra duwit langa det boswan king, dumaji God bin meigim
pramis langa im.
3 Nomo joinin kwikbala garram najalot blanga gibit bekboun langa det
boswan king, im gin dum enijing im wandim.
4 En det boswan king wed im brabli strongbala. Nobodi kaan tok langa
im, “Wotfo yu dum lagijat?” Najing!
5 Yu garra oldei duwit langa det king en nomo joinin garram najalot hu
wandi gibit bekboun langa im. Yu jidan klebabala if yu duwit lagijat langa
im, en yu sabi det rait taim blanga dum enijing.
6 Wal langa det rait taim pipul garra dum ebrijing, bat pipul oldei
abumbat loda trabul en adtaim.
7 Dumaji nobodi kaan sabi wanim garra hepin bambai, en nobodi iya
blanga dalim wi.
8 Wal nobodi kaan seibum miselp brom daidaibat. Nobodi kaan tok
wotaim im garra dai. Nobodi kaan libum det ami wen det enamimob
faitfaitbat langa olabat, en det nogudbalawei kaan seibum enibodi.
9 Wal aibin luk ol dislot ting en aibin jinggabat adbalawei blanga ebrijing
weya bin hepin langa dijan wel. Wal langa dijan wel sambala pipul jidan
garram loda pawa en dei gibitbat adtaim langa najalot pipul.

Det nogudbalawan en det gudbalawan

10 Trubala aibin luk dijan du. Aibin luk wen detlot nogudbala pipul bin
dai, deibin abumbat bigiswan fyunral, en ola pipul langa det taun bin tok
gudbalawei blanga detlot dedbala pipul, nomeda deibin dum blendibala
nogudbala ting langa ola pipul langa det taun. Ai nomo sabi wotfo im
lagijat.
11 Dumaji pipul nomo abum det panishmen streidawei blanga olabat
nogudbalawei, wal pipul reken im rait en dei kipgon dumbat nogudbala
ting olataim.
12 Wal nogudbala men mait dum loda nogudbala ting langa im laif en
stil jidan laibala longtaim. Bat ai sabi im trubala, “If yu rispek en duwit
wanim God wandim, wal ebrijing garra jidan gudwei blanga yu bambai.
13 Bat im nomo gudwan blanga ola nogudbala pipul, dumaji olabat laif
im jis laiga shedo, en dei gin dai wen dei stil yangbala, dumaji dei nomo
oldei duwit langa God.”
14 Bat ai nomo sabi dijan najawan ting. Wal samtaim det gudbala men
weya im bulurrum God brabliwei, im oldei abum det panishmen blanga
detlot nogudbala pipul, en detlot nogudbala pipul gajim ola gudwan ting.
Ai nomo sabi wotfo im lagijat.
15 Wal trubala ai wandim ebribodi garra abum gudtaim langa dijan wel.
Mobeda olabat kipgon dagadagatbat en dringgimbat en kipgon dumbat
adwek, dumaji tharran na meigim wi jidan gudbinjiwei, en ai sabi God im
gibit wi dijan.

Pipul nomo sabi ebrijing blanga Godwei

16 Wal wen aibin trai meigim miselp klebabala, wulijim ai gin sabi hau
ebrijing hepin langa dijan wel, en aibin faindat ai kaan abum eni silip.
17 Afta na aibin jinggabat brabli wanim God im dumbat. Nomeda wi trai
adbalawei bat wi nomo sabi, en nomeda wi jidan klebabala en sabi loda
ting, bat wi stil nomo sabi wanim God dumbat.

9

Ebribodi garra binijap

1 Wal aibin jinggabat brabliwei dijan ting, en ai sabi God im jidan bos
blanga ola gudbala en klebabala pipul, en ebrijing dei oldei dum. Dei
nomo sabi if God garra laigim olabat o heidim olabat. Dei nomo sabi
wanim garra hepin langa olabat.
2 Wal det seimwan ting garra hepin langa ebribodi,
langa detlot pipul hu bulurrum det gudbalawei,
en langa detlot pipul hu bulurrum det nogudbalawei,
en langa detlot pipul hu jidan raitwei langa God,
en langa detlot pipul hu nomo jidan raitwei langa God,
en langa detlot pipul hu weshipbat God,
en langa detlot pipul hu nomo weshipbat God,
en langa detlot pipul hu oldei meigim sekrifais langa God,
en langa detlot pipul hu nomo meigim sekrifais langa God,
en langa detlot pipul hu dum gudbala ting,
en langa detlot pipul hu dum nogudbala ting,
en langa detlot pipul hu meigim det brabli strongbala pramis langa God,
en langa detlot pipul hu nomo wandi meigim brabli strongbala pramis
langa God.
Holot garra binijap.
3 Wal dijan na gibit wi loda trabul langa dijan wel. Ebrijing weya
jidan laibala garra ol dai. En pipul oldei woriwori olataim, blanga dijan
nogudwan ting, en afta tharran, dei garra dai du.
4 Bat enibodi hu jidan laibala langa dijan wel im gin jinggabat ola
gudbala ting weya garra hepin. Wal yu reken det laibwan dog im jidan
mobedawan langa dedwan laiyan?
5 Yuwai, detlot hu jidan laibala sabi olabat garra dai, bat detlot hubin
dai nomo sabi enijing, najing! Dei kaan gedim enijing mowa. Ola laibala
pipul fogedabat ola dedbala pipul,
6 en hau deibin laigim gija en heidim gija, en jelas gija, en detlot
nogudbala filing deibin abum langa olabat binij du. Detlot dedbala pipul
kaan dum enijing mowa langa dijan wel.

Jidan gudbinji langa dijan laif

7 Orait ai dalim yu. Yu gin oldei dagadagatbat daga en dringgimbat wain
gudbinjiwei, dumaji God im wandim yu blanga dum lagijat.
8 Ai wandim yu blanga werrimon gudwan klos en jidan hepiwan.
9 En yu abum gudtaim garram yu waif, hu yu laigim detmatj. God bin
gibit im langa yu blanga jidan garram yu langa dijan wel weya wi nomo
sabi ebrijing.
10 En yu garra wek brabli adbala blanga ebrijing weya yu dumbat,
dumaji langa det pleis weya ola dedbala pipul jidan, en weya yu garra
go wandei, nobodi kaan wek, en nobodi kaan jidan klebabala, en nobodi
kaan jinggabat enijing, en nobodi kaan dum enijing deya.

Pipul dai enitaim

11 Wal aibin jinggabat dijan wel igin. Det men hu ran kwikbala, im
nomo win det reis olataim. En det strongwan solja, im nomo win det fait
olataim. En det klebabala men, im kaan abum loda daga olataim. En det
klebawan men, im nomo jidan ritjwan olataim. En det men hu sabi hau

blanga dum loda ting, im nomo jidan haibala olataim. Wal diskain ting
gin hepin enitaim langa enibodi laif.
12 Dumaji yu nomo sabi wotaim yu garra dai, jis laik bard weya yu gajim
langa trep kwikbala, en jis laik det fish weya yu gajim garram fishnet
kwikbala, lagijat na pipul garra dai langa det taim weya dei nomo sabi.

Yu jinggabat dijan klebabalamen

13 Wal aibin luk samting brabli gudwan langa dijan wel, hau wanbala
men bin brabli klebabala.
14 Wanbala lilwan taun bin deya garram lilbit pipul. En wan brabli
strongbala king bin kaman blanga teikoba det taun, en im soljamob bin
jandap raidaran langa det taun. En deibin pailimap graun en ston wansaid
langa det wol wulijim dei gin gowin insaid langa det taun.
15 Bat wan powan men bin jidan deya langa det lilwan taun hubin brabli
klebabalawan, en imbin seibum detlot pipul langa det taun dumaji imbin
klebabala. Bat afta, ebribodi bin fogedabat im.
16 Wal ai reken wen yu jidan klebabalawan im mobeda den wen yu jidan
brabli strongbala, nomeda nobodi bin jinggabat det powan men hubin
jidan klebabala en nobodi bin teiknodis langa im.

Det klebabalawei mobeda langa det granggibalawei

17 Wal im mobeda blanga irrim kwaitbala wed brom det klebabala
men, den blanga irrim det boswan men jingat adbalawei langa detlot
granggibala men.
18 Det klebabala men im mowa strongbala langa ol detlot ting weya
det amimob yusumbat, bat wanbala granggibala men gin meigim ebrijing
brabli nogud.

10

1 Wal if ola dedwan flai jidan insaid langa det botul olabat meigim det
gudsmelwan medisin jidan stinggiwan. Wulijim det siliwan ekshan gin
meigim det klebabalamen medwan.
2 Wal im jis laik det klebabalamen oldei dum det rait ting, en det
granggibala men im oldei dum det rong ting.
3 Ebribodi hu luk det granggibala men, dei sabi im nomo sabi, dumaji
im nomo dumbat rait ting.
4 En if yu bos im gitwail langa yu, wal yu garra jidan kwaitbala, dumaji
wen yu jidan kwaitbala, maitbi im garra jidan kwaitbala du.
5 Wal dijan brabli nogudbala ting aibin luk langa dijan wel. Im hepin
wen detlot boswan nomo sabi deibin meigim misteik.
6 Wal detlot boswan bin meigim granggibala men jidan haibala, en
deibin meigim detlot haibala men en ritjmen jidan wekinmen.
7 Aibin luk detlot prisana bin raidim detlot hosis, en detlot san blanga
det king bin wokwok jis laik detlot prisana.
8 Wal if yu grajim hol, wal maitbi yu buldan insaid langa det hol, en if
yu pulumdan wan wol, wal maitbi jigiwan sneik baidim yu.✡
9 If yu wek langa stoniwan pleis maitbi detlot ston ardimbat yu, en if yu
wek garram wud, wal maitbi det wud ardimbat yu du.
10 En if det eks blanga yu im blandwan en yu nomo meigim im shapwan,
wal wen yu yusum det eks yu garra wek brabli adbala. Bat sambodi jidan
klebabala im jis laik shapwan eks. Im oldei binijim det wek.

✡ **10:8** Saam 7:15; Prab 26:27

11 If det men hu sabi hau blanga meigim det sneik jidan kwaitbala,
tharran kaan album im if im larram det sneik baidim im basdam.
12 Wal ebrijing det klebabalamen tok meigim pipul rispek langa im, bat
det men hu jidan granggibala men, im ronwan wed garra ardimbat im.
13 Ebrijing det granggibala men tok, im siliwan en nomo garram eni
mining.
14 Wal det granggibala men kipgon toktokbat lagijat, bat nobodi sabi
wanim garra hepin langa im bambai, en nobodi kaan dalim wi wanim
garra hepin afta wi dai.
15 Wal det siliwan men oldei wekwek, bat det wek meigim im brabli
silipiwan, en im nomo sabi wujei im garra go.

Det king garra jinggabat wanim im garra dum

16 Wal det kantri garra abum loda trabul wen det king im jidan yangboi,
en im lidamob wandim dagadagat olataim.
17 Bat detlot pipul jidan gudbinjiwei hu abum gudwan king hu lidimbat
im pipul brabli gudwei en im meigim detlot lidamob dagadagatbat daga
langa det rait taim, en nomo jidan drangginwan olataim.
18 Wen det leisiwan men nomo fiksimap im ruf gudwei, wal im garra lik,
en det haus garra ol buldan.
19 If yu abum blendi blanga dagat en dringgimbat, wal yu gudbinji, bat
yu kaan abum dubala if yu nomo garram eni mani.
20 Wal nomo jinggabat o tok nogudbalawei blanga det king, en detlot
ritjmen snikinwei, nomeda yu insaid langa yu ronwan kemp, dumaji
sambodi mait irrim yu en dalim olabat wanim yubin tok.

11

Wanim det klebabalamen dumbat

1 Wal pipul reken if yu tjakambat det daga langa woda, im garra kambek
langa yu wandei.
2 Najawan ting pipul reken, yu garra sherimbat ola ebrijing yu garram
langa blendibala pipul, dumaji yu nomo sabi wotaim trabul garra kaman
langa yu.
3 Wen ol detlot dakbala klaud kaman, wal det rein im garra buldan.
Wen det tri buldan, nomeda wujei im buldan, im garra jidan langa det
seim pleis weya imbin buldan.
4 Wal det fama hu sabi det raitwan win, im sabi wen im rait taim blanga
plentimbat det sid. En det fama hu sabi detlot klaud, im sabi det rait taim
blanga gajimbat det sid daga.
5 Yu nomo sabi hau det nyuwan laif bin stat. Wal hau yu garra sabi
ebrijing God dum wen imbin meigim ebrijing?
6 Wal yu garra plentimbat yu sid deya wen im sangidap en wen im
sangodan, dumaji yu nomo sabi wujan garra gro en abum gudwan daga.

Jidan gudbinjiwei en jinggabat God

7 Wal ai reken im gudwan ting wen ai luk det san en im gudwan blanga
jidan laibala langa dijan wel.
8 Wal yu garra gudbinji blanga ebriyiya yu jidan langa dijan wel.
Nomeda haulong yu jidan laibala, yu garra jinggabat yu garra jidan
dedbala mowa langa ol detlot yiya weya yubin jidan laibala. Ai nomo
sabi wotfo im lagijat.

Wanim yangbala pipul garra dum

9 Wal yu garra dum ola gudwan ting weya yu wandi dum wen yu stil
jidan yangbala. Yu garra meigimbat miselp gudbinji, bat yu garra wotjim
miselp en jinggabat God garra jadjim yu bambai blanga wanim yubin
dumbat garram yu ronwan laif.
10 En nomo larram enijing meigim yu wori en abumbat loda pein, dumaji
yu kaan jidan yangbala blanga longtaim.

12

1 Wal God na bin meigim ebrijing en yu garra jinggabat langa im wen
yu stil yangbala, dumaji det taim garra kaman bambai wen yu git ol en yu
abum loda trabul en yu garra tok, "Ai nomo abum gudtaim enimo garram
main laif, najing."
2 En jinggabat im bifo det san en det mun en detlot sta garra jidan
dimwan blanga yu, en bifo detlot rein klaud garra kambek.
3 En yu garra jinggabat God bifo yu dubala am sheiksheikbat, en yu
dubala leig weya oldei jidan strongbala garra go brabli wikwan, en yu
garra abum oni lilbit tuth blanga dagadagatbat daga, en yu dubala ai go
nogudwan
4 En yu garra jinggabat God bifo yu dubala irriwol garra go brabli
defwan, en yu kaan irrim detlot ebrijing weya oldei meigimbat nois
ebriweya, en yu kaan irrim detlot hu oldei grandimbat detlot sid en detlot
hu oldei pleiplei myusik, en wen yubin trai blanga slip detlot bard bin
oldei sing en weikimap yu
5 En yu garra jinggabat God bifo yu bradin blanga go langa det haiwan
hil, maitbi samting garra hepin blanga yu, en blanga yu heya garra go
brabli waitwan en yu nomo laigim dum enijing na. Dumaji wi garra ol go
langa det greibyad en olabat garra kraikraibat blanga wi.
6 En yu garra jinggabat God bifo det silba tjein garra buldan en breik, en
det goldinwan kap git bitsap, en det woda jag langa det springwoda garra
breik, en det roup langa det wel garra breik du en nobodi kaan gedimbat
eni woda.
7 En yu garra jinggabat God bifo det bodi blanga wi garra gobek langa
graun igin, en det laif blanga wi garra gobek langa God, dumaji im na bin
gibit wi det laif.
8 "Wal ai nomo sabi wotfo ebrijing langa dijan laif lagijat." Lagijat na
det titja bin tok.

Ai garra binijim dijan stori na

9 Orait ai wandi tok dijan na. Det titja bin jidan klebabala, en imbin
kipgon dalimbat ola pipul wanim imbin sabi. En imbin jinggabat ol detlot
gudwan wed brabli adbalawei, en imbin trai faindat en sabi loda ting langa
dijan laif en detlot gudwan wed, en brom deya imbin raidimdan gudwei.
10 Wen det titja bin tok imbin oldei trai blanga meigim pipul jidan
gudbinjiwei, en imbin oldei raidimdan gudwan en trubala wed.
11 Wal detlot wed blanga detlot klebabalamen, olabat laik shapwan neil.
En detlot wed laik det shapwan wadi weya wan stakmen oldei yusumbat
blanga detlot ship weya im majurrumapbat olabat.

Laswan wed

12 Orait main san ai gibit yu dijan laswan wed blanga teiknodis. Yu kaan
neba binij faindatbat en raidimdanbat detlot gudwan wed langa buk. Det
wek garra meigim yu nokap.

13 Wal brom ol dislot ting na, wi garra sabi, wi garra rispek God en dum
wanim im wandim, dumaji blanga dijan na imbin meigim wi blanga jidan
iya langa dijan wel.
14 En dumaji God garra jadjim wi holot blanga wanim wibin oldei
dumbat, nomeda wibin gudwan o nogudwan, en nomeda sigridwei wibin
oldei dumbat.
Binij na.

Brabli Gudwan Song
Detlot Song Dubala Sing Wen Dubala Laigim Gija

Wal dijan buk garram detlot song weya wan gel en wan boi tok hau dei laigim gija detmatj. Samtaim det gel tok langa det boi en samtaim det boi tok langa det gel. Samtaim dubala tok langa najalot pipul.

Brabli Gudwan Song

1 Dijan na detlot brabli gudwan song blanga King Salaman. Im mowa gudwan langa ola najalot song.✡

Feswan song

Det gel im sing.

2 Wal yu kiskisbat mi na.
Dumaji yu laigim mi detmatj,
im mowa switwan langa ebrijing.
3 Ebritaim yu kaman langa mi yu smel brabli gudwan.
Wen mi irrim yu neim mi jinggabat det brabli gudsmel blanga yu.
Ai sabi ol detlot najalot gel oldei wandimbat yu du.

4 Yu garra deigim mi na, en yunmi garra ranawei.
Yu garra jidan main king, en yu garra abum mi langa yu kemp.
Yunmi garra jidan hepiwan na,
en yunmi garra abumbat gudbala taim mijamet.
Dumaji ai sabi ol detlot najalot gel oldei wandimbat yu du.

5 Ol yumob gel brom Jerusalem, irrim mi na.
Mi blekwan, en mi brabli purdiwan.
Mi brabli blekwan wulijim detlot tent blanga detlot deset pipul,
en mi brabli purdiwan wulijim detlot ketin langa det haus blanga Salaman.
6 Nomo rabishim main kala.
Det san bin barnim mi en meigim mi brabli blekwan,
dumaji main braja olabat bin wail langa mi,
en deibin meigim mi adwek langa det greip fam,
en ai nomo bin abum taim blanga lukaftumbat miselp gudwei.

7 Wal yu dalim mi na, main olmen.
Wujei yu garra deigim detlot ship blanga fidimbat?
Wujei yu garra abum spel brom det hotwan san?
Ai nomo wandim lukabat yu ebriweya.
Ai wandim kaman streit langa yu.
Ai nomo wandim gaburrumap main feis garram heinggitjif,
dumaji det najalot stakmen mait luk langa mi.

Det men im sing.

8 Main purdiwan gel, yu bulurrum det ship trek,
en faindim gras blanga detlot gout blanga yu,
gulijap langa detlot tent blanga ola stakmen.
Deya na yu garra faindim mi.

✡ **1:1** 1 King 4:32

9 Yu sabi langa Ijip dei pudum fetha en najalot ting blanga meigim ola hosis blanga det king purdiwan,
bat yu na, main olgamen, yu mowa brabli purdiwan.
10 Det heya blanga yu im brabli shainiwan,
en det nekben raidaran langa yu nek,
dubala meigim yu brabli purdiwan.
11 Ai garra meigim blanga yu golwan tjein garram loda purdiwan silbawan sheip langa det tjein.

Det gel im sing na.
12 Aibin jinggabat wen main king bin leidanbat saidwei,
det gudsmelwan medisin blanga main bin spredat ebriweya.
13 Jis laik detlot gudsmelwan purdiflawa jidan langa lilwan beig langa main nek,
wal main olmen leidanbat langa main tjes.
14 En im jis laik det gudsmelwan purdiflawa weya gro langa springwoda kantri.

Det men im sing na.
15 Yu luk brabli purdiwan, main olgamen,
en det dubala ai blanga yu brabli braitwan.
Dei shoum mi yu laigim mi brabliwei.

Det gel im sing na.
16 Wal main olmen, yu brabli purdiwan du.
Yu meigim mi brabli gudbinji.
Det grin gras garra jidan yunmi bed,
17 en detlot paintri olabat na det rufpat blanga yunmi,
en detlot bushis gibitbat yunmi sheid.

2

1 Mi jis laik det wailwan purdiflawa weya gro langa plein kantri,
en laik detlot purdiflawa weya gro langa spring kantri.

Det men im sing na.
2 Main olgamen, yu jis laik det purdiflawa weya gro langa bindiyai kantri.
Yu na main nambawan gel brom ol detlot najalot gel.

Det gel im sing na.
3 Main olmen, yu mowa gudwan langa ola najalot men.
Yu jidan jis laik frut daga tri weya mowa gudwan brom najalot tri.
Ai laigim jidan gulijap langa yu weya yu gin lukaftumbat mi brabliwei.
En wen yu kiskisbat mi, im switwan laik det frut daga.
4 Yubin deigim mi langa yu ronwan kemp,
en yubin shoum mi haumatj yu laigim mi.
5 Dumaji mi wikwan na en mi wandim mowa brabli gudwan taim garram yu,
wal yu garra meigim mi strongbala garram gudwan bush daga,
en meigim mi gudbinji garram det frut daga.
6 Yu pudum yu lefthensaid bingga andanith langa main hed,
en yu pudum yu raidensaid bingga langa mi,

en jidan brabli gulijap langa mi.

7 Wal ola gel brom Jerusalem, yumob garra pramis mi brabli strongbal-
awei.
Yumob garra pramis nomo blanga kadimat minbala wen minbala laigim
gija detmatj.

Det namba 2 song

Det gel im sing.

8 Luk tharrei! Main olmen jinginat.
Im kaminap oba detlot hil,
en im ranran kwikbala langa mi.
9 Main olmen im kaman brabli kwikbala jis laik det yangwan diya.
Im deya na jandapjandapbat atsaid langa main kemp.
Im lukinatbat det windo blanga mi,
en im tok kwaitbalawei langa mi.

Det men im sing na.

10 Kaman na, main olgamen.
Ai laigim yu detmatj.
Ai wandim yu garra kaman garram mi.
11 Det rein im binij na,
12 en langa det bush kantri detmatj purdiflawa bin gro.
Im taim na blanga singim song.
Yu gin irrim detlot song blanga detlot bard ebriweya langa ola kantri.
13 Detlot tri garram daga, im gulijap kukwan na.
En detlot purdiflawa blanga detlot kripa smel brabli gudwan.
Yu kaman garram mi, main olgamen.
Ai wandim yu garra kaman garram mi.
14 Main olgamen, ai wandim luk yu purdiwan feis,
en ai wandim irrim yu tok.
Bat yu jis laik detlot bard weya oldei haidim miselp langa ston kantri weya
ai kaan faindim yu.

Det gel im sing na.

15 Main olmen, yu dalim detlot siliwan yangboi nomo blanga lukinat mi.
Dei brabli siliwan laik detlot jigiwan wailwan enimul weya oldei breigim-
bat detlot purdiflawa blanga main.
16 Main olmen, yu main, en mi blanga yu.
Oni yu na gin abumbat gudtaim langa main purdiflawa.
17 Ei, gidap na.
Im deibreik na dijan.
Im gulijap ailibala na.
Yu filim det win im blo na.
Yu garra ranawei kwikbala oba detlot hil.
Yu garra ranran kwikbala jis laik det yangwan diya.

3

Det gel im sing.

1 Naitaim wen ai leidan langa main sweig ai oldei drim blanga im,
dumaji ai laigim im detmatj.
Aibin lukabat blanga im ebriweya, bat ai nomo bin faindim im.

2 Aibin luk ebriweya langa det bigbala taun,
en oloba langa detlot strit en lilwan roud.
Aibin lukabat main olmen.
Aibin lukabat ebriweya, bat ai nomo bin faindim im.
3 Detlot blijiman hu oldei lukaftumbat det taun bin luk langa mi,
en aibin askim olabat, "Yumob bin faindim main olmen?"
4 Streidawei wen aibin gowei brom olabat, aibin faindim im.
Aibin holdim im, en ai nomo bin larramgo im.
Aibin lafta deigim im langa main mami kemp,
insaid langa det pleis weya aibin bon.

5 Wal yumob gel brom Jerusalem, yumob garra pramis mi brabli strongbalawei.
Yumob garra pramis nomo blanga kadimat minbala wen minbala laigim gija detmatj.

Det namba 3 song

Det gel im sing.

6 Hu dijan kaminap brom det deset kantri?
Im luk laik bigiswan smok.
Det smok na brom det gudsmelwan medisin wen im barnap, en smel brabli gudwan.
Detlot trebalamob oldei bringimap detkain brom najawan kantri.
7 Luk! King Salaman, indit?
Dei garrimap im garram im boswan tjeya.
Bigmob solja lukaftumbat im,
en olabat ola brabli gudwan soljamob blanga Isreil.
8 Deibin ol klebawan blanga yusum det bigwan naif,
en dei sabi fait nomo lilbit.
Dei ol garram bigwan naif langa olabat bingga,
en ebrinait olabat jidan redi blanga fait.
9 Deibin garrimap King Salaman langa im tjeya,
weya sambala bin meigim garram brabli gudwan wud.
10 Detlot pos blanga det tjeya deibin gaburrumap garram silba.
Ontop langa tharran deibin abum speshalwan matiriyal garram gol,
en langa det sofwan pat blanga det tjeya deibin gaburrumap garram purdiwan pepulwan matiriyal.
Detlot gel langa Jerusalem bin meigim tharran brabli gudwei.
11 Ola gel brom Saiyan, yumob kaman blanga luk King Salaman.
Im werrimon det speshalwan het weya im mami bin gibit im langa det dei wen imbin git merrit.
En langa det dei na, imbin brabli gudbinji nomo lilbit.

4

Det men im sing.

1 Yu brabli purdiwan, main olgamen!
Yubin gaburrumap miselp feis garram heinggitjif,
bat det dubala ai blanga yu brabli shainiwan en yu shoum mi yu laigim mi.
En wen yu larramgo yu heya im brabli blekwan en shainiwan.
2 Blanga yu tuth, im brabli waitwan laik det ship wen dei kadimbat blanga im wul en washim im.
Holot jis rait, en yu nomo bin lujim eni tuth.

3 Blanga yu mawus, im jis laik redwan ribin.
En wen yu toktokbat, yu luk brabli purdiwan.
Wen yu gaburrumap miselp,
yu feis stil shain biyain langa det heinggitjif.
4 Det nek im longwan en im brabli purdiwan blanga yu,
en yu nekleis im garram bigismob purdiwan ting heinginap raidaran langa yu nek.
5 Blanga yu milk dubala brabli raunwan jis laik det dubala popo.
6 Ai garra pudum main hed langa det dubala hil weya ola gudsmelwan medisin gro,
raidap ailibala wen det win blo,
en det dakbala gowei.
7 Main olgamen, yu purdiwan,
en yu luk brabli purdiwan ebridei.

8 Main pramis, kaman na.
Yunmi garra libum Lebanan hil kantri.
Yunmi garra gowei brom det bigwan hil gulum Amana,
en brom det dubala hil gulum Senira en Heman,
weya ola laiyan en lepad oldei jidanbat.
9 Det wei yu luk langa mi, main pramis,
en det nekleis yu werrimon,
meigim mi brabli hatjamp.
10 Yu luk brabli purdiwan langa mi, main pramis.
Dumaji yu laigim mi detmatj, yu mobedawan langa det wain,
en det smel blanga yu im mowa gudwan langa enijing.
11 Det mawus blanga yu im teist laik shugabeig, main pramis,
en det tang blanga yu im teist laik milk en shugabeig langa mi.
En yu klos im smel brabli gudwan laik det gudsmelwan medisin tri.
12 Main olgamen, yu jis laik det speshalwan gadin.
Det gadin garram wol raidaran,
en im garram im ronwan springwoda.
13-14 Deya na ola plent oldei gro gudwei.
Det gadin growimap detlot pamagrenit tri,
en olkain gudwan frut daga.
Det gadin growimap olkain plent blanga gudsmelwan medisin,
en blanga meigim det daga teist gudwei.
15 Yu na jis laik det woda weya im randan en wodarim det gadin,
en jis laik det springwoda weya im oldei jidan fulwan,
en detlot lilwan krik weya kamat brom Lebanan hil kantri.

Det gel im sing.
16 Win brom nowathwei, yu gidap na!
Win brom sauthwei, yu gidap du!
Blo langa dijan gadin,
en meigim ola ebrijing langa dijan gadin smel gudwan.
Main olmen, yu garra kaman iya langa main gadin,
en dagat ola gudwan frut weya yu wandim dagat.

5

Det men im sing.
1 Main pramis, aibin kaman langa main gadin na.

Mi gajimbat lilbit gudsmelwan medisin.
Mi dagadagatbat main switwan shugabeig.
Mi dringgimbat main wain en milk.
Yunmi laigim gija.
Yu gin dagadagatbat en dringgimbat raidap yu brabli bulap,
dumaji yunmi laigim gija detmatj.

Det namba 4 song

Det gel im sing.

2 Aibin silip, bat main hat im oldei weik.
Mi oldei drimdrimbat main olmen oldei noknok langa dowa.

Det men im sing.

Larram mi kaman, main olgamen, main gelfren.
Main hed im wetwan brom det dyu,
en main heya im wetwan du.

Det gel im sing.

3 Mi redi blanga go silip.
Ai nomo werrimon eni klos.
Yu wandim mi werrimon klos igin?
Aibin washim miselp fut du.
Yu wandim mi blanga jidan dardiwan igin?
4 Main olmen bin pudum im bingga langa det dowa,
en aibin brabli gudbinji imbin gulijap.
5 Aibin jidan redi blanga larram im kaman insaid.
Main bingga bin smel garram det gudsmelwan medisin,
en garram det gudsmelwan oil,
en aibin holdim det dowa.
6 Aibin opinim det dowa blanga main olmen,
bat im nomo bin deya na.
Imbin gowei.
Aibin lukabat blanga im,
bat ai nomo bin faindim im, najing.
Aibin jingat blanga im,
bat im nomo bin ensim mi, najing.
7 Detlot blijiman langa det taun bin faindim mi.
Deibin beldimbat mi.
Detlot blijiman hu oldei jandapbat langa det wol langa det taun,
deibin pulumat main kout.
8 Yu pramis mi ola gel blanga Jerusalem.
If yu faindim main olmen,
yu garra dalim im, mi brabli wori miselp,
dumaji mi laigim im detmatj,
en mi wandim im blanga kambek.

Detlot gel brom Jerusalem sing.

9 Yu brabli purdiwan gel.
Wanim yu reken?
Yu olmen im mobeda langa najalot?
Wanim brabli gudwan langa im?
Wotfo melabat garra meigim det pramis langa yu?

Det gel im sing.
10 Main olmen mobeda langa ola najalot men,
en im jidan brabli strongbala.
Im mobeda langa ola najalot men.
11 Im feis brabli dakbala brom san, en brabli sofwan,
en im heya brabli kerliwan en brabli blekwan laik det wakwak.
12 Im dubala ai brabli purdiwan laik detlot waitwan dab,
wen dei oldei washim miselp langa lilwan riba.
13 Im feis garram gudsmel
laik det gadin garram loda gudsmelwan medisin.
Im mawus jis laik lili,
wetwan garram brabli gudsmelwan medisin.
14 Im bingga brabli gudwan,
en im oldei werrimbat ring garram purdiwan ston ebriweya.
En im bodi brabli shainiwan laik det smuthwan ston det jidan langa woda,
en jis laik im garram loda bluwan ston ebriweya langa im bodi.
15 Im leig laik strongwan pos.
Im jidan laiga boswan king,
en laik ola bigwan sidatri weya jandap brabli longwan langa Lebanan hil kantri.
16 Im mawus brabli switwan blanga kis,
en ai laigim im detmatj.
Im meigim mi brabli gudbinji.
Lagijat na main olmen im jidan, ol yumob gel brom Jerusalem!

6

Detlot gel sing.
1 Brabli purdiwan gel, wujei det olmen blanga yu bin go?
Yu dalim melabat wujei imbin go,
wulijim melabat garra album yu lukabat en faindim im.

Det gel im sing.
2 Main olmen bin kaman langa mi.
Mi na det gadin blanga im weya det gudsmelwan medisin tri oldei gro.
Im brabli gudbinji wen im go langa dijan gadin,
en gajimbat ola purdiflawa gulum lili.
3 Main olmen im blanga main, en mi blanga im.
Im oldei abumbat gudtaim weya ol detlot purdiflawa jidan.

Det namba 5 song
Det men im sing.
4 Main olgamen, yu luk brabli purdiwan laik Jerusalem,
en laik det bigbala taun gulum Taisa.
Langa mi yu luk brabli purdiwan.
5 Yu luk najawei.
Det dubala ai blanga yu meigim mi go wikwan.
Nomo luk langa mi.
Yu meigim mi yu prisana.
Blanga yu heya, im densdensbat laik detlot gout weya dei jamparanbat langa det hil kantri langa Giliyad.
6 Blanga yu tuth, im brabli waitwan laik det ship wen dei kadimbat blanga im wol en washim im.
Holot jis rait, en yu nomo bin lujim eni tuth.

7 Yu feis im shainiwan nomeda yu gaburrumap garram heinggitjif.
8 Nomeda det king abum 60 waif,
en 80 najalot waif,
en bigmob najalot gel,
9 bat mi oni laigim wanbala gel na,
en im brabli purdiwan laik det lilwan bard,
en mi laigim im detmatj.
Im det wanbala doda blanga im mami,
en im speshalwan blanga im.
Ol detlot gel deibin luk langa im en reken im brabli lakiwan.
Ola waif en detlot najalot gel blanga det king ol preisim im.

10 Hu tharran deya?
Im luk laik det braitwan sta weya kamat ailibala.
Im brabli purdiwan en braitwan jis laik det san en mun weya dei shain.
11 Aibin go langa det frut tri gadin langa beli blanga luk if detlot tri garram purdiflawa,
en aibin luk ola nyuwan lif blanga detlot greiptri.
12 Mi sheiksheikbat nomo lilbit,
dumaji yubin meigim mi wandim yu brabliwei,
jis laik det hos en raida wen dei redi blanga fait.
13 Yu densdens, yu purdiwan gel brom Shulam.
Larram mi wotjimbat yu densdensbat.

Det gel im sing.
Wotfo yu wandim wotjimbat mi wen mi densdensbat lida langa bigmob pipul?

7

Det men im sing.
1 Trubala yu brabli purdiwan gel.
Yu fut dubala luk brabli purdiwan wen yu werrimon but.
Det dubala leig blanga yu im luk brabli shainiwan.
2 Det binjipat blanga yu jis laik kap ful garram wain.
En yu binji jis laik det sid daga wen yu pailimap,
en olaran detlot purdiflawa jidan.
3 Blanga yu milk dubala raunwan jis laik det dubala popo.
4 Yu nek im longwan en im brabli shainiwan,
jis laik det smuthwan ston det jidan langa woda.
Yu dubala ai im luk jis laik det woda deya langa Heshban,
gulijap langa det geit blanga det taun.
En yu nos im luk brabli streitwan jis laik det haiwan haus blanga Lebanan,
weya dei oldei wotjimbat Dameskas.
5 Yu jis laik det brabli haibala hil gulum Kamul.
Yu heya im brabli shainiwan en blekwan,
en im brabli purdiwan, en im gin meigim eni king wandim yu.
6 Yu luk purdiwan!
Yuwai, yu brabli purdiwan.
Yu meigim mi gudbinji en ai laigim yu detmatj.
7 Yu brabli longwan en yu mubaranbat gudwei laik det pamtri,

en yu dubala milk brabli fulwan laik det kukwan frut daga blanga det pamtri.
8 Ai garra galimap langa det pamtri en gajim ola frut daga.
Langa mi, yu dubala milk im luk jis laik det greip daga,
en yu smel laiga switwan epul.
9 Wen yu kiskisbat mi, yu teist laik det brabli gudwan wain.

Det gel im sing.
Larram det wain randan streit langa main olmen,
en larram im teistim garram im mawus gudwei.
10 Mi blanga yu, main olmen, en yu oldei wandimbat mi olataim.
11 Kaman, main olmen.
Yunmi garra gowei longwei langa bush kantri na,
en yunmi garra slip olnait weya detlot wailwan purdiflawa jidan.
12 Yunmi garra gidap ailibala gin,
en luk if purdiflawa bin kamat langa detlot greiptri.
Yunmi garra go luk if deibin gro gudwei en abum purdiflawa,
en if det najalot frut tri gulum pamagrenit tri abumbat purdiflawa du.
Deya na ai garra jidan garram yu en yunmi garra silipsilipbat.
13 Yu gin smelim det gudsmelwan bush medisin en ola gudwan frut daga.
Olabat iya gulijap langa yunmi dowa.
Main olmen, ai laigim yu detmatj en aibin kipum miselp blanga yu.

8

Det gel im sing.
1 If yu bina main braja, en main mami bin lukaftum langa yu,
en imbin gibit im ronwan milk langa yu,
en if ai bina faindim yu eniweya langa roud,
ai bina kiskis yu en nobodi nomo bina tok enijing blanga yunmi na.
2 Ai bina gajim yu en deigimwei yu langa main mami kemp,
weya yunmi bina jidan mijamet.
En ai bina gibit yu olkain switwan wain blanga meigim yu jidan gudbinji.
3 Pudum yu lefthensaid bingga andanith langa main hed,
en pudum yu raidensaid bingga langa mi,
en jidan brabli gulijap langa mi.

4 Wal yumob gel brom Jerusalem, yumob garra pramis mi brabli strongbalawei.
Yumob garra pramis nomo blanga kadimat minbala wen minbala laigim gija detmatj.

Det namba 6 song
Detlot gel brom Jerusalem sing.
5 Hu dijan kaminap brom deset kantri weya dubala holdimbat miselp bingga?

Det gel im sing.
Andanith langa det epul tri aibin weikimap yu langa det pleis weya yubin bon.
6 Yu nomo laigim eni gel, oni mi na.
Yu nomo holdimbat enibodi langa yu bingga, oni mi.
Yunmi laigim gija detmatj.

Im brabli strongwan wulijim deth.
Det strongbala filing yunmi garram blanga yunmi selp, im jis laik deth.
Im kaan gibap.
Im barnimap yunmi insaid laik det bigwan faiya.
Nobodi kaan deigidawei det strongbala filing blanga yunmi.
7 Woda kaan pudumat det faiya,
en det fladwoda kaan neba deigidawei det strongbala filing brom yunmi.
Bat if enibodi wandim yu,
dei kaan neba baiyim yu garram ola gudbala ting dei garram.
Yu kaan neba baiyim det strongbala filing.

Detlot braja blanga det gel sing.
8 Melabat garram sista deya,
bat im yangwan en im dubala milk stil lilwan.
Wanim melabat garra du blanga im wen im pramis garra kaman en wandi merrit langa im?
9 Melabat yangwan sista im stil fletwan laiga wol.
Melabat garra lafta meigim im purdiwan laiga haiwan haus garram silba.
En melabat yangwan sista im stil fletwan laiga dowa.
Melabat garra lafta meigim im purdiwan jis laik det sidatri wud weya dei meigim purdiwan.

Det gel im sing.
10 Mi na det wol,
en main dubala milk im bigwan laik dubala haiwan haus.
Main olmen im sabi mi bigwan na,
en im jidan gudwei langa mi.

Det men im sing.
11 Salaman bin abum bigbala fam garram loda greiptri langa det pleis Beilaman.
Imbin kadimat det fam en gibit langa najalot.
En ebri fama bin peiyim im 1,000 silba mani brom selimbat ola frut daga.
12 Salaman gin kipum holot 1,000 silba mani,
en ol detlot fama gin kipum 200 silba mani,
bat ai garram main ronwan greiptri fam.
13 Ai wandim irrim yu tok brom det gadin, main olgamen.
Main frenmob iya, en dei weidabat blanga irrim yu toktok du.

Det gel im sing.
14 Kaman langa mi, main olmen.
Ran kwikbala laik det diya.
Kaman iya langa det hil kantri weya ola gudsmelwan medisin oldei gro. Binij na.

Aisaiya
Aisaiya Bin Gibit Wed Brom God

Wal dijan stori im blanga wan speshalwan mesinja blanga God neim Aisaiya. Imbin gibit woning langa ola king en pipul blanga Juda en Isreil. Aisaiya bin dum dijan wek lilbit longtaim, maitbi 40 yiya. Wal langa det taim det ami blanga Asiriya bin kaman en teikoba Isreil en deibin deigidawei ola pipul prisana. Dei nomo bin teikoba Juda, bat deibin meigim detlot Juda pipul peiyimbat olabat bigmob mani olataim. Aisaiya bin oldei dalim detlot Juda en Isreil pipul det wed brom God. Imbin dalim olabat God im brabli holiwan, en im na det bos blanga ola wel. Imbin dalim detlot pipul hubin jidan prisana langa Asiriya blanga libum ol detlot drimin sheip en weship oni langa God, en bambai God garra deigimbek olabat langa olabat ronwan kantri igin. En langa tjepta 52 en 53 imbin dalim olabat det pramis weya bambai God garra jandim wanbala wekinmen blanga larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei, en bambai im garra meigim nyubala wel nomo garram eni trabul.

YAWEI bin tok strongbalawei langa im pipul olabat

1 Wal dijan na detlot mesij weya YAWEI det trubala God bin gibit blanga
det kantri gulum Juda en det taun gulum Jerusalem. Mi na Aisaiya det
san blanga Eimas, en imbin gibit mi detlot mesij langa det taim wen
difrindifrin men bin jidan king blanga Juda. Det fes king bin Yusaiya,
en afta Jotham, en Eihes en Hesakaiya.✡
2 Wal YAWEI bin tok langa Aisaiya, “Wal skai en graun yunbala lisin
langa mi na. Ol detlot biginini weya aibin growimapbat bin gibit bekboun
langa mi na.
3 Ol detlot buligi en dongki sabi hu olabat bos, en dei sabi hu oldei
fidimbat olabat daga, bat blanga main ronwan pipul olabat, dei nomo bin
len enijing, najing.
4 “Wal ol yumob Isreil pipul garra ol binij du, dumaji yumob brabli
nogudbala. Yumob oldei dumbat brabli nogudbala ting. Yumob brabli
wikitwan en brabli nogudbala. Yumob bin libum det wei blanga God, en
yumob bin gibit bekboun langa mi. Mi na YAWEI, det brabli holiwan God
blanga ola Isreil pipul.
5 Wotaim yumob garra stap dumbat detlot nogudbala ting? Maitbi
yumob laigim God garra kipgon panishimbat yumob? Blanga yumob hed
im bastapwan na, en yumob garram sikwan hat, en yumob brabli wikwan
du.
6 Brom yumob hed raitdan langa yumob fut, yumob nomo garram eni
gudwan pleis, najing. Yumob garram detmatj sowa en ol detlot sowa
jidan opinwan. Nobodi kaan klinimbat en taiyimapbat detlot sowa garram
bendij, en pudumbat medisin blanga meigim detlot sowa jidan klinbala,
najing.
7 “Yumob bin lukinat detlot streinja pipul hubin kaman brom detlot
najawan kantri en deibin bitsimap en barnimap detlot taun en meigim
olabat jidan rabishwan na, en yumob bin jis wotjimbat olabat dumbat ol
detlot ting langa yumob kantri.

✡ **1:1** 2 King 15:1-7,32-38; 16:1-20; 18:1—20:21; 2 Kran 26:1-23; 27:1-9; 28:1-27; 29:1—32:33

8 Ol yumob enamimob jidan raidaran langa Jerusalem, en nobodi kaan
album yumob na. Yumob jis laik det lilwan hampi weya jidan langa midul
langa ola greiptri o langa melan fam." Lagijat na YAWEI bin tok.
9 Wal aibin tok, "If YAWEI det boswan God nomo bin larram sambala
pipul jidan laibala, wal Jerusalem bina jidan wulijim det dubala taun
gulum Sadam en Gamora weya God bin binijimap.✡
10 "Ol yumob boswan en pipul hu jidan langa Jerusalem, yumob nomo
gudwan. Yumob jis laik detlot pipul brom Sadam en Gamora. Irrim wanim
YAWEI toktok. Yumob garra lisin wanim im dalimbat yumob.
11 Imbin tok, 'Blanga yumob sekrifais ofring, olabat nomo enijing langa
mi. Ai nomo wandim yumob garra gibitbat mi detlot ofring. Ai nomo
wandim yumob garra gibitbat mi ship en buligi en ai nomo laigim detlot
blad brom buligi en ship en nenigout wen yumob gibitbat sekrifais.
12 Yumob oldei bringimapbat detlot ofring langa mi. Hubin dalim yumob
blanga kaman iya langa main seikridwan pleis?
13 Detlot sekrifais en detlot gudsmelwan medisin im brabli nogudwan
weya yumob oldei gibitbat langa mi. Ai nomo laigim detlot nogudbala
ting weya yumob oldei dumbat wen yumob abumbat serramoni gulum
Nyumanth, o langa det namba 7 dei gulum Sebathdei, o langa det najalot
taim wen yumob weshipbat. Detlot brabli nogudwan, dumaji yumob oldei
dumbat brabli nogudbala ting.
14 Ai nomo laigim wen yumob abumbat det Nyumanth serramoni, en
najalot serramoni. Im jis laik mi garrimapbat det hebiwan ting en mi
brabli nokap na.✡
15 " 'Nomeda haumatj yumob preipreibat langa mi, ai kaan lisin langa
yumob, dumaji yumob bingga jidan garram detmatj blad brom detlot
sekrifais.
16 Washim miselp brabli klinbala! Dumaji ai nomo laigim detlot
nogudbala ting blanga yumob. Stap dumbat detlot nogudbala ting,
17 en len blanga jidan raitwei. Meiksho yumob gibitbat ebribodi feyago,
en lukaftumbat detlot widogel en ol detlot biginini hu nomo garram mami
o dedi, en albumbat ol detlot pipul hu oldei abumbat adtaim du.
18 " 'Wal kaman na! Ai wandim yumob blanga kaman en sodimat
dijan trabul. Det nogudbalawei blanga yumob meigim yumob jidan brabli
dardiwan, bat ai garra meigim yumob jidan brabli klinbala na.
19 If yumob duwit langa mi, wal detlot daga garra gro brabli gudwan
langa yumob kantri.
20 Bat if yumob gibit mi bekboun, wal blanga yumob enamimob garra
kilim yumob ded.' " Lagijat na YAWEI bin dalim mi.

YAWEI garra panishim Jerusalem

21 Wal aibin kipgon tok, "Yumob pipul langa Jerusalem, yumob jis laik
det gel hu nomo rili trubala langa im hasbin. Basdam Jerusalem bin abum
bigismob gudbala pipul. Bat tudei na yumob taun garram loda krulbala
pipul hu wandi kilimbat pipul oldei.
22 Basdam Jerusalem bin jidan jis laik det silba, bat tudei na yumob pipul
meigim det taun jidan brabli rabishwan. Basdam Jerusalem bin jidan jis
laik det gudwan wain, bat tudei na yumob pipul jis laik det wain weya
nomo garram eni teist.
23 Ola lidamob nomo laigim mi. Olabat jidan fren blanga detlot stilinbala.
En blanga yumob bosmob, olabat brabli trikiwan en oldei lukabat blanga

✡ **1:9** Jen 19:24; Rom 9:29 ✡ **1:14** Eimos 5:21,22

presen en mani blanga bekimap olabat. Dei nomo gibit feyago langa detlot widogel, en detlot biginini hu nomo garram mami en dedi." Lagijat na aibin tok.
24 Wal YAWEI bin tok, "Wal mi na YAWEI det boswan God blanga ola Isreil pipul, en yumob garra irrim wanim mi toktok. Dumaji yumob main enami, ai garra lafta panishim yumob.
25 Wal ai garra panishim yumob, en ai garra barnimap ol detlot rabishwan ting langa yumob laif weya oldei stapambat yumob brom weshipbat mi brabli trubalawei.
26 Yumob pipul langa Jerusalem, ai garra pikimat sambala men blanga jidan bos langa det kothaus, en sambala men garra albumbat yumob wulijim yumob garra jidan raitwei jis laik detlot pipul hubin jidan basdam. Jerusalem garra abum nyuwan neim gulum Trubalawan en Feyagowan Taun.
27 "Yumob pipul langa Jerusalem, if yumob kambek langa mi, ai garra seibum yumob. If yumob gibitbat ebribodi feyago ai garra larramgo yumob fri du.
28 Bat ai garra binijimap detlot nogudbala pipul weya nomo laigim mi en hubin gibit bekboun langa mi.
29 "Yumob garra jidan brabli sheimwan na, dumaji yumob bin oldei weshipbat ola drimin sheip andanith langa detlot ouktri langa detlot speshalwan gadin.
30 Yumob garra jidan wulijim detlot ouktri weya gulijap dai, en jis laik det gadin weya nomo garram eni woda.
31 Detlot strongbala lida blanga yumob garra jidan wulijim detlot draiwan gras weya det faiya garra barnimap kwikbala. Nobodi kaan albumbat olabat wen dei barnbarn langa det bigbala faiya." Lagijat na YAWEI bin tok.

2

Gudbalawei garra jidan olagijawan
Maika 4:1-3

1 Wal dijan det mesij weya YAWEI det trubala God bin gibit langa mi. Mi na Aisaiya det san blanga Eimas, blanga dalim detlot pipul deya langa Juda en Jerusalem.
2 Aibin tok, "Bambai na det bigwan hil weya det Serramoni Pleis blanga YAWEI oldei jidan garra jidan mowa haibala. Im garra jidan mowa haibala langa ola najalot hil. Ola pipul brom najalot kantri garra kaman langa det hil,
3 en dei garra tok, 'Kaman! Wi lafta go deya langa det bigiswan hil blanga YAWEI det trubala God blanga Jeikob, en weship im deya langa im Serramoni Pleis. YAWEI garra titjimbat wi detlot lowa en wi garra teiknodis en duwit langa im.'
4 "Im garra stapam detlot pipul hu oldei kaman brom najawan kantri blanga fait gija. Dei garra bitsimap detlot bigwan naif en spiya, en dei garra meigim reik en shabul brom detlot na wulijim olabat kaan neba fait igin en kilimbat najalot pipul.✡
5 Ol yumob pipul brom Isreil, wi garra wok langa det lait blanga YAWEI."

Detlot Isreil pipul bin bulurrumbat nogudbalawei

✡ **2:4** Jowal 3:10

6 Wal aibin kipgon tok, “YAWEI, yubin libum yu pipul olabat na, detlot
Isreil pipul, dumaji olabat oldei bulurrumbat detlot pipul hu kaman brom
sanraiswei, en olabat oldei weshipbat en bulurrumbat det wei blanga
detlot Filastain pipul. En olabat bin meigim gudfren langa najalot kantri,
en olabat bin gibit bekboun langa yu na.
7 Ola Isreil pipul garram detmatj mani en gol en silba en bigismob hosis
en bagi du.
8 Langa olabat kantri, dei oldei weshipbat bigismob drimin sheip weya
deibin meigim.
9 “Wal olabat garra jidan sheimwan bambai, en olabat garra brabli
nogudbinji du. YAWEI, yu kaan album olabat enimo.”

Det dei weya God garra jadjim pipul

10 Wal aibin kipgon tok, “YAWEI im brabli wail en im kaminap garram
detmatj pawa. En im garra jidan garram det brabli shainiwan lait, en
wen ebribodi garra luk langa im, ebribodi garra bradin nomo lilbit, en
dei garra go en trai blandim miselp insaid langa ola keib en langa ola hol
langa graun.✡
11 Bambai na wen YAWEI garra kaman, detlot pipul hu oldei jidan brabli
praudbala garra jidan lobala, en oni YAWEI imselp garra jidan brabli
haibala langa ola ebrijing.
12 Wal YAWEI det boswan God bin pikimat det dei wen detlot pipul hu
oldei jidan praudbala en laigim miselp garra jidan brabli lobala.
13 Detlot brabli longwan sidatri blanga Lebanan garra ol binijap, en
detlot ouktri blanga Beishan garra binij du,
14 en ola haiwan haiwan hil,
15 en ebri brabli strongbala haus,
16 en ol detlot bout weya oldei go langa solwoda garra binij du.
17-18 Wen det dei garra kaman, detlot praudbala pipul hu oldei laigim
miselp garra jidan lobala. En ola drimin sheip garra binijap olagijawan
du. Oni YAWEI na garra jidan brabli haibala.
19 “Ebribodi garra lafta blandim miselp insaid langa ola keib en langa
ola rok langa graun, dumaji YAWEI brabli wail langa olabat. En im
garra kaman garram detmatj pawa, en im garra jidan garram det brabli
shainiwan lait. Ola pipul langa dijan wel garra bradin nomo lilbit langa
im en YAWEI garra sheikimap dijan graun du.
20 Detlot drimin sheip weya deibin meigimbat brom silba en gol, dei
garra tjakidawei langa ola lilwan enimul gulum ret en bet.
21 Ebribodi garra bradin langa YAWEI, dumaji im garram detmatj pawa,
en im garra jidan garram det brabli shainiwan lait. En im garra sheikap
dijan graun en ola pipul langa dijan wel garra bradin nomo lilbit langa
im, en olabat garra trai ranawei en blandim miselp langa keib en langa
hil kantri.
22 “Yumob stap trastimbat langa detlot pipul hu nomo garram eni pawa.
Olabat garra ol dai. Wal hau olabat garra album yumob?”

3

Trabul garra kaman langa Jerusalem en Juda

1 Wal aibin kipgon tok, “YAWEI det boswan God garra deigidawei
ola ebrijing brom ol yumob pipul langa Jerusalem en Juda. Im garra
deigimwei ebrijing weya yumob wandim, ola woda en daga,

✡ **2:10** 2 Thes 1:9; Reb 6:15

2-3 en ola solja en ola men hubin dum gudwan ting, en detlot hu oldei
kotimbat yumob, en ola speshalwan mesinja, en ola lidamob, en ola
boswan blanga detlot solja, en najalot boswan en titjamob, en det najalot
hu oldei dalimbat stori en dumbat ola klebabala ting blanga det taim weya
garra kaman bambai.
4 YAWEI garra meigim ola beibi en ola biginini jidan bos blanga yumob.
5 Yumob garra jidan brabli krulbala langa yumob ronwan fren en
kantrimen. Ola yangwan pipul garra tok rafwei langa olabat bos. Nobodi
kaan rispek detlot pipul hu jidan lida blanga yumob.
6 "Sambala pipul garra go langa im ronwan rileishan en tok, 'Yu stil
garram kout. Wal yu garra jidan lida blanga melabat na, en yu garra
lukaftum dijan rabishwan pleis.'
7 "Bat im garra ensa, 'Ai kaan dum eni gudbala ting blanga yumob.
Yumob kaan meigim mi jidan lida blanga yumob. Ai nomo garram eni
klos en daga langa main haus.'
8 "Yumob pipul langa Jerusalem en Juda, yumob wed en ekshan nomo
eni gudwan en yumob bin gibit bekboun langa YAWEI.
9 Blanga yumob feis shoum yumob bin dum mowa nogudbala ting
wulijim detlot pipul langa det taun gulum Sadam, en yumob kaan haidim
detlot nogudbala ting. Yumob garram bigiswan trabul na, en yumob bin
bringimap ol dislot ting langa yumob ronselp.
10 "Dalim detlot pipul hu teiknodis en duwit langa YAWEI, 'Gudbala ting
garra hepin langa yumob. Yumob garra gedim gudwan ting blanga wanim
yumob bin dumbat.'
11 Dalim detlot pipul hu nomo teiknodis en duwit langa YAWEI, 'Yumob
garra abum bigiswan trabul. Wanim yumob bin dumbat langa najalot
pipul garra kambek langa yumob igin.'
12 Nomeda yumob blanga YAWEI pipul olabat, ola wuman en biginini
jidan brabli adbala bos blanga yumob. En ola lidamob garra meigim
yumob jinggabat rongwei. Dei oldei lidimbat yumob langa rong roud.
13 "Wal YAWEI im redi blanga jadjim ola pipul langa ebri kantri.
14 En im garra jadjim yumob lidamob en ola boswan blanga im ronwan
pipul olabat du. En im garra tok, 'Yumob bin bitsimap ola greiptri, en
yumob bin bilimap yumob ronwan haus garram olkain ting weya yumob
bin stilimbat brom ola powan pipul.
15 Yumob bin oldei ardimbat main pipul olabat, en yumob bin tridimbat
ola po pipul nogudbalawei.' " Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

Woning blanga ola wuman brom Jerusalem

16 "Wal YAWEI bin tok langa mi, 'Detlot wuman brom Jerusalem olabat
brabli praudbala, en olabat oldei wokwok en winkimbat olabat ai langa
enibodi, en olabat nomo sheim blanga dum detkain ting. Olabat oldei
werrimonbat purdiwan tjein langa olabat eingkul blanga meigimbat nois
blanga meigim ebribodi luk langa olabat wen olabat wokwokbat.
17 Bat mi na YAWEI, garra meigim olabat hed garra jidan garram detmatj
sowa. En ai garra meigim olabat jidan neigidwan.'
18-23 "Wal wen det dei garra kaman na, ai garra deigidawei ol detlot
ting brom detlot wuman, ol detlot purdiwan tjein weya olabat oldei
werrimonbat langa olabat eingkul, en hed, en nek, en irriwol, en am, en
nos en langa olabat bingga, en langa olabat klos. En ai garra deigidawei
olabat heinggitjif, en belt, en gudsmelwan medisin, en ola klebabala ting,
en speshalwan klos, en purdiwan klos, en het, en beig.

24 “Olabat kaan abum eni gudsmelwan medisin ting. Olabat garra jidan
jinggiwan. Olabat kaan werrimon belt. Olabat garra yusum roup. Olabat
kaan taiyimap olabat heya en meigim miselp purdiwan. Olabat kaan abum
eni heya langa olabat hed. Olabat kaan abum purdiwan klos. Olabat garra
werrimonbat sekbeigwan klos. Olabat kaan jidan purdiwan na. Olabat
garra jidan brabli sheimwan.
25 “Ola men brom Jerusalem hu oldei go faitfaitbat, dei garra ol dai langa
wo.
26 En detlot pipul deya langa Jerusalem garra kraikrai nomo lilbit, en dei
garra jidan nomo garram enijing.”

4

1 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Wen dijan garra hepin sebenbala gel garra
gajim seimwan men, en detlot gel garra tok, ‘Melabat garra baiyim melabat
ronwan daga en klos. Yu garra merrit langa melabat, blanga meigim
melabat gudbinji en nomo sheim.’ ” Lagijat na YAWEI bin tok.

YAWEI garra album im pipul olabat hu stil jidan laibala

2 Wal aibin tok, “Wal det taim im kaminap na wen YAWEI det trubala
God garra meigim dijan kantri brabli gudwan igin en abum loda daga,
en detlot Isreil pipul hu stil jidan laibala garra jidan brabli gudbinji wen
olabat kantri garra abum loda frut daga en sid daga.
3 Ebribodi langa Jerusalem hu stil jidan laibala garra jidan brabli
speshalwan pipul.
4 YAWEI garra jadjim det taun, en im garra washim detlot pipul klinbala
brom ol detlot nogudbala ting weya deibin oldei dumbat.
5 “Afta tharran YAWEI garra jandim bigbala klaud blanga jidan langa
det taun en langa det miting pleis ebri deitaim, en im garra jandim smok
en faiya ebri naitaim. YAWEI garra shain detmatj garram im pawa en im
garra gaburrumap ebrijing langa Jerusalem jis laiga sheid haus.✡
6 Im garra meigim sheid brom det hotwan san en pleis blanga jidan
seifwan en draiwan brom det rein.” Lagijat na aibin tok.

5

Song blanga det greip fam

1 “Ai garra sing song blanga main gudfren.
Imbin abum fam weya imbin oldei growim det greip daga langa det brabli
gudbala graun langa det hil kantri.
2 Main gudfren bin grajim det graun en deigimat ola ston blanga plentim
detlot brabli gudwan greiptri.
Imbin bildimap brabli haiwan haus blanga wotjimbat detlot greiptri.
Imbin meigim pleis blanga gajim jus brom detlot greip daga.
Imbin reken detlot greiptri garra gro brabli switwan daga,
bat imbin teist brabli bitawan.✡
3 “Ol yumob pipul brom Jerusalem en Juda, yumob irrim mi na. Yumob
garra jinggabat langa mi en langa main fam weya det greip daga bin gro.
4 Wanim mowa ai bina dum blanga main greiptri olabat? Aibin wandim
switwan greip daga blanga gro, bat najing. Oni bitawan greip daga bin
gro.

✡ **4:5** Eksa 13:21; 24:16 ✡ **5:2** Meth 21:33; Mak 12:1; Luk 20:9

5 “Wal ai sabi wanim ai garra dum na. Ai garra kadimdan detlot bushis,
en det wol weya jidan raidaran langa det fam, ai garra nakimdan. Main
greip fam garra jidan rabishwan na.
6 Im garra jidan eniwei du, nomo garram enijing. Nobodi garra
lukaftumbat detlot greiptri. Im garra jidan garram loda jigiwan gras. En
ai kaan jandim eni rein.
7 “Mi na YAWEI, det boswan God blanga ola Isreil pipul langa Juda.
Dumaji yumob na det greip fam weya mi oldei maindimbat gudwei. Aibin
wandim yumob blanga jidan trubala en gibit yumob feyago, bat yumob
nomo bin jidan raitwei. Yumob medra, en detlot pipul weya yumob bin
medrimbat, dei jingat langa mi na.” Lagijat na YAWEI bin tok.

YAWEI bin dalim Aisaiya blanga tok strongbalawei

8 Aibin tok na, “Wal yumob garra abum bigiswan trabul na! Yumob oldei
gajim detmatj haus en fam raidap nomo eni rum jidan deya na blanga
najalot pipul blanga jidan langa dijan kantri.
9 Bat YAWEI det boswan God bin meigim dijan pramis langa mi. Imbin
tok, ‘Detlot bigwan en gudwan haus garra jidan emtiwan, nomo garram
enibodi blanga lukaftumbat.
10 Bigmob greiptri garra gibit yumob oni lilbit jus, maitbi 8 lita, en
bigismob sid garra abum oni wanbala flauwabeig garram sid daga.’
11 “Wal yumob garra abum bigbala trabul na! Yumob oldei gidap ailibala
gin blanga stat dringgimbat en yumob kipgon jidan drangginbala olnait.
12 Wen yumob abum bigbala padi yumob kipgon dringgimbat, en yumob
oldei abumbat olkain myusik. Bat yumob nomo jinggabat blanga YAWEI
en wanim imbin dum.
13 Wal im pipul olabat nomo sabi enijing blanga im, najing. Blanga
tharran na sambala yumob garra gowei prisana langa najawan kantri. En
blanga yumob lidamob garra jidan hanggriwan raidap olabat garra dai,
en ebribodi garra jidan thestiwan nomo garram eni woda du.
14 En det pleis weya ola dedbala pipul oldei go, im weidabat garram
brabli waidwan mawus redi blanga dagat detlot lida brom Jerusalem, en
detlot pipul hu oldei meigimbat loda nois, en detlot hu oldei laigimbat
miselp detmatj.
15 “Im pipul olabat garra jidan rabishwan, en ol detlot praudbala pipul
garra jidan sheimwan du.
16 Bat YAWEI det boswan God, im stil bos langa ebrijing. Im brabli
haibala, en imbin shoum wi im det trubalawan weya oldei gibit feyago
langa pipul.
17 YAWEI garra meigimbat ol detlot taun jidan rabishwan na, en ola ship
en gout garra dagadagatbat ola grinwan gras langa det pleis, dumaji nomo
enijing mowa garra jidan deya.
18 “Wal yumob garra abum bigbala trabul na! Dumaji yumob oldei
dalimbat laiya. Im jis laik yumob pulumbat roup biyainwei langa yumob
garram detlot nogudbala ting.
19 En yumob tok, ‘Wal larram YAWEI det holiwan God blanga ola Isreil
pipul dum kwikbala detlot ting weya imbin pramisim, wulijim wi garra
luk garram wi ronwan ai.’
20 “Wal yumob garra abum bigbala trabul na! Yumob reken det rongwei
im det raitwei, en yumob reken det dakbala im lait, en yumob reken det
bitawan teist switwan.

21 “Wal yumob garra abum bigbala trabul na! Dumaji yumob reken
miselp brabli klebawan, bat najing.
22 “Wal yumob garra abum bigbala trabul na! Dumaji yumob reken
yumob brabli haibala wen yumob oldei dringgimbat en wen yumob
miksimapbat olkain dringk.
23 Yumob oldei deigimbat mani, en larram giltiwan pipul jidan friwan
nomo garram eni panishmen, en yumob oldei dumbat ola trikibala ting
en nomo gibit feyago langa ola gudbala pipul.
24 Blanga tharran na yumob garra barnbarn langa det bigiswan faiya jis
laik det gras weya barnbarnbat, dumaji yumob bin gibit bekboun langa
YAWEI det boswan God blanga ola Isreil pipul, en yumob nomo lisin
wanim im oldei titjimbat yumob. Wal det rut blanga yumob garra jidan
nogudwan, en yumob purdiflawa garra jidan rabishwan en gobek langa
det graun igin.
25 Wal yumob blanga YAWEI pipul, indit? Bat yumob bin meigim im
brabli wail na, en im garra panishim yumob garram im brabli strongbala
pawa. Ol detlot bigwan hil garra sheiksheik nomo lilbit, en ola dedwan
bodi garra leidan oloba langa det strit, wulijim ola rabish. YAWEI garra
kipgon panishimbat yumob. Lagijat na im garra dum.
26 “Wal YAWEI bin dalim detlot pipul brom najalot kantri blanga kaman
en fait langa yumob. Imbin blowin det longwan wisul, en olabat kaminap
kwikbala.
27 En olabat nomo sabi nokap, najing. En olabat nomo silip o leidanbat,
en wen olabat oldei ranranbat, olabat kaan buldan du. Olabat belt nomo
slekwan, en olabat but kaan breik, najing.
28 Olabat garram brabli shapwan spiya, en olabat bo en erro im jidan
redibala. Detlot hosis fut, olabat brabli adwan, wulijim adwan ston. Detlot
wil blanga olabat bagi go raun en raun kwikbala, wulijim win.
29 Olabat jinginat adbala, wulijim detlot laiyan weya dei oldei gajimbat
enimul en dregimwei olabat weya nobodi kaan album olabat na.
30 “Wal langa det dei na wen olabat garra faitfaitbat, olabat garra
jinginatbat adbala jis laik det bigwan solwoda weya im meigimbat bigbala
nois. En wen yumob garra lukinatbat langa det kantri, yumob garra
lukinat oni dakbala pleis en trabul, dumaji det dei na im garra jidan
garram brabli hebiwan klaud en im garra jidan brabli dakbala.”

6

YAWEI bin tok langa Aisaiya langa drim langa det Serramoni Pleis

1 Wal aibin kipgon tok, “Langa det yiya na wen Yusaiya bin dai, aibin
abum drim en langa main drim aibin luk YAWEI det trubala God bin
jidanbat langa im speshalwan tjeya, en imbin jidan mowa haibala langa
ola ebrijing, en blanga im klos bin spredat oloba langa det Serramoni
Pleis.✡
2 En rait raun langa im, detlot speshalwan einjul gulum serif bin
flairanbat en olabat bin brabli shainiwan, en olabat bin abum siksbala
wing. En olabat bin gaburrumap olabat feis garram dubala wing, en olabat
bin gaburrumap olabat bodi garram naja dubala wing. En garram det naja
dubala wing olabat bin yusum blanga flairanbat,
3 en olabat bin oldei jinginatbat gija,
‘Holi, holi, holi!

✡ **6:1** 2 King 15:7; 2 Kran 26:23

YAWEI im det boswan God.
Im garram mowa pawa langa enijing langa dijan wel.’✡
4 “Wal wen detlot serif bin jinginat adbala det flopat blanga det
Serramoni Pleis bin sheik nomo lilbit, en det Serramoni Pleis bin jidan
garram loda smok.✡
5 “Afta na aibin jingat, ‘Trubala ai garra dai na. Aibin oldei toktokbat
nogudbalawei, en detlot hubin jidan raidaran langa mi deibin oldei
toktokbat nogudbalawei du. Bat tudei na aibin luk garram main ronwan
ai det King, YAWEI det boswan God.’
6 “Brom deya wanbala serif bin flai langa mi garram det hotwan tjakol
langa im bingga, weya imbin gajim brom det teibul blanga ofring garram
det silbawan ting.
7 Imbin kaman en tatjim main mawus garram det hotwan tjakol en imbin
tok, ‘Dijan bin tatjim yu mawus, en yu fri na brom ol det nogudbalawei
en yu nomo giltiwan na.’
8 “Afta tharran aibin irrim YAWEI tok na, ‘Hu ai garra jandim? Enibodi
iya gin jidan mesinja blanga wi?’
“Wal aibin tok, ‘Ai gin go. Yu jandim mi.’
9 “Wal YAWEI bin dalim mi blanga go en dalim im pipul olabat dislot wed
na, ‘Yumob garra lisin main wed, bat yumob kaan sabi enijing. Yumob
garra lukabat det trubalawei blanga God, bat yumob kaan faindim det
wei.’
10 En YAWEI bin tok langa mi, ‘Yu meigim dislot pipul gibit mi bekboun.
Jadimap olabat irriwol en olabat dubala ai en meigim olabat nomo sabi
enijing wulijim olabat kaan kambek langa mi blanga meigim olabat
gudbala.’ Lagijat na YAWEI bin tok.✡
11 “Aibin askim YAWEI na, ‘Haulong dijan ting garra jidan lagijat?’
“Wal YAWEI bin tok langa mi, ‘Raidap olabat haus garra buldan en
olabat taun garra bitsap en raidap olabat fam garra jidan nomo garram
enijing,
12 en aibin jandimwei olabat longwei en nomo enibodi bin jidan deya
en det kantri bin jidan rabishwan.
13 Nomeda if oni lilbit pipul jidan laibala, bat stil olabat garra ol binijap.
Bat jis laik det rutpat blanga det tri weya jidan afta deibin kadimdan, wal
sambala pipul weya aibin pikimat garra jidan laibala lagijat du.’ Lagijat
na YAWEI bin tok.”

7

Aisaiya bin dalim King Eihes nomo blanga gibap

1 Wal wen Eihes det san blanga Jotham, en grensan blanga Yusaiya, bin
jidan king langa Juda, King Resin brom Syria en King Peka det san blanga
Remalai brom Isreil bin go blanga fait langa Jerusalem. Olabat bin meigim
plen blanga teikoba det taun, bat dei nomo bin teikoba det taun. Najing.✡
2 Bambai na wen det nyus bin kaman langa King Eihes weya detlot Siriya
solja bin joinap garram ola Isreil solja, King Eihes en ebribodi langa Juda
bin bradin nomo lilbit. Olabat bin ol sheiksheikbat nomo lilbit jis laik
detlot tri weya det strongbala win oldei blowimbat.
3 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi na, “Yu deigim yu san
Shiyajashab en yunbala go en luk King Eihes. Yunbala garra faindim im

✡ **6:3** Reb 4:8 ✡ **6:4** Reb 15:8 ✡ **6:10** Meth 13:14,15; Mak 4:12; Luk 8:10; Jon 12:40; Eks 28:26,27
✡ **7:1** 2 King 16:5; 2 Kran 28:5,6

langa roud, gulijap langa det pleis weya dei oldei washimbat ola klos,
wansaid langa det lilwan krik weya det woda kaman brom det topwan
wodahol.
4 Yu garra dalim King Eihes nomo blanga wori tumatj. Im kaan bradin
blanga det dubala king neim King Resin en King Peka. Dubala brabli wail
orait, bat dubala nomo enijing. Dubala jis laik det faiya weya barnbarn
en binij.
5 King Eihes kaan bradin blanga det plen dubala bin meigim.
6 Dubala bin reken dei garra kaman en lukaran Jerusalem en Juda en
bidim olabat wen olabat fait, en dei wandim meigim det san blanga Tebiyel
jidan det nyuwan king.
7 "Wal mi na YAWEI en mi meigim pramis wulijim det ting kaan hepin.
8-9 Dameskas im det meinwan taun blanga Siriya, en King Resin im oni
bos blanga Dameskas. En Sameriya im det meinwan taun blanga Isreil, en
King Peka im oni bos blanga Sameriya. Bifo 65 yiya garra binij, det kantri
Isreil garra binijap. En if King Eihes en im wekinmenmob kaan trastim
langa mi, wal olabat kaan win." Lagijat na YAWEI bin tok.

Wanbala san neim Imenyuwel

10 Wal wan mowa taim YAWEI bin tok langa King Eihes,
11 "Yu askim mi blanga shoum yu gudbala ting wanim yu nomo bin luk
bifo, wulijim yu garra sabi main pramis garra jidan trubalawan. Yu askim
mi blanga shoum yu samting garra hepin langa det wel weya ola dedbala
pipul jidan, o deya langa skai."
12 Wal King Eihes bin tok, "Nomo YAWEI. Ai kaan testimbat yu."
13 Wal aibin tok, "Yumob irrim mi na, ol yumob brom King Deibid femili
lain. Yumob oldei dumbat nogudbala ting en meigim mi brabli nokap, en
yumob meigim YAWEI nokap du, dumaji yumob nomo wandim im garra
shoumbat yumob dijan gudbala ting.
14 Bat YAWEI, im garra stil shoumbat yumob det gudbala ting. Wal wan
singulwan yanggel garra jidan femiliwei, en im garra abum san, en im
garra gulum im neim Imenyuwel.✡
15-16 Bifo det lilboi garra gro bigiswan en im garra sabi wanim rait en
wanim rong, im garra dagadagatbat milk en shugabeig, en det dubala
kantri blanga det dubala king weya yumob oldei bradin, dei garra binijap.
17 "Bat YAWEI garra kipgon meigimbat mowa en mowa trabul blanga
yumob en blanga yumob kantri du. Yumob nomo bin sabi detmatj trabul
brom det taim wen ola Isreil pipul bin gowei brom ola Juda pipul. En im
garra bringimap det king brom Asiriya blanga kaman en fait langa yumob
du.
18 "Wal wen det taim garra kaman, YAWEI garra blowim det wisul en
detlot ami garra kaman brom Ijip wulijim flai, en detlot ami brom Asiriya
wulijim shugabeig flai.
19 Olabat garra jidan ebriweya. Olabat garra jidan langa rafwan hil
kantri, en langa midul langa ola rok, en langa ebri bush kantri en oloba
langa detlot pedik.
20 "En wen det taim garra kaman, YAWEI garra meigim yumob jidan
brabli sheimwan. Im garra peiyim det king brom Asiriya blanga
bringimap shapwan naif brom najasaid brom det Yufreitis Riba, en dei
garra sheibum yumob hed, en ola heya langa yumob bodi, en yumob wiska
du. Det king blanga Asiriya garra jidan bos oba langa yumob.

✡ **7:14** Meth 1:23

21 “En wen det taim garra kaman, nobodi garra abum mowa den
wanbala yangwan gelwan buligi, en dubala ship,
22 bat detlot pipul garra stil abum blendibala milk blanga dringgim. Ebri-
bodi hu stil jidan langa det kantri garra dringgim milk en dagadagatbat
shugabeig.
23 “Detlot gudbala fam blanga yumob garram 1,000 greip tri, en if yumob
bina wandim selim wanbala fam maitbi yumob bina gedim 1,000 silbawan
mani. Bat wen det taim garra kaman, detlot fam garra jidan oni garram
jigiwan gras.
24 Yumob garra go deya blanga hanting garram yumob bo en erro,
dumaji det kantri garra jidan garram detmatj jigiwan gras.
25 En detlot hil weya yumob bin plentimbat sid daga garra jidan garram
loda rabishwan en jigiwan gras. Yumob garra bradin blanga go deya, en ol
yumob buligi en ship en nenigout garra go wokaran ebriweya langa detlot
hil kantri.” Lagijat na aibin tok.

8

Aisaiya garra abum san

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi igin, “Yu gajim samting
blanga raidimdan dijan wed. Yu garra raidimdan garram bigwan leda det
neim Mahashalalhashbas.
2 Wal ai garra meigim Yuraiya det serramonimen, en Sekaraiya det san
blanga Jebarekaiya jidan witnis blanga dijan.”
3 Wal aibin tok, “Afta tharran mi en main waif bin abum san en YAWEI
bin tok, ‘Gulum im neim Mahashalalhashbas,
4 dumaji bifo im garra tok mami o dedi, det king brom Asiriya garra go
en fait en im garra deigidawei ola gudwan ebrijing brom det dubala taun
gulum Dameskas en Sameriya.’
5 “Wal afta YAWEI bin tok langa mi igin,
6 ‘Dislot pipul langa Juda nomo wandim det gudwan woda brom
Shailowa, en olabat jidan brabli bradinwan blanga det dubala king neim
Resin en Peka.
7 Wal ai garra jandim det king brom Asiriya, en im garra kaman en fait
langa detlot Juda pipul garram im brabli strongbala ami. Im garra fait
strongbalawei langa olabat, jis laik det fladwoda weya go ebriweya langa
Yufreitis Riba.
8 Ol detlot solja blanga detlot enami garra go ebriweya langa Juda, jis laik
det fladwoda weya kaman en gaburrumap yumob raidap langa yumob
nek.’
“Bat God im oldei iya garram wi, en im oldei maindimbat dijan kantri
blanga wi du.
9 “Holot yumob streinja pipul, yumob garra gitredi blanga go langa wo,
bat yumob kaan win. Yumob garra ol bitsap en binijap.
10 Nomeda yumob majurrumap miselp en meigim plen, bat yumob kaan
win, najing, dumaji YAWEI im oldei iya garram wi.”

YAWEI bin gibitbat Aisaiya woning

11 Wal aibin kipgon tok, “Wal YAWEI bin holdim mi garram im
strongbala bingga en imbin tok, ‘Mi gibitbat yu woning. Yu nomo dum
wanim dislot pipul bin oldei dumbat.
12 Yu nomo joinap garram dislot pipul wen dei meigim plen, en yu nomo
jidan bradinwan blanga detlot ting weya bradinim olabat.

13 Oni langa mi na yu garra bradin, en yu garra shoum rispek oni langa
mi na, det holiwan God, YAWEI det boswan God.✡
14-15 Yu ran langa mi na blanga lukaftumbat yu. Mi jis laik det ston weya
garra meigim detlot Juda en Isreil pipul buldan en breigim olabat bon. Mi
jis laik det trep weya garra gajimbat detlot pipul brom Jerusalem. Olabat
garra jidan prisana en detlot enami garra deigidawei olabat.' Lagijat na
YAWEI bin tok."✡

Aisaiya en im wekinmenmob

16 Wal aibin kipgon tok, "Ol detlot mesij en ol detlot wed weya aibin
raidimdan en titjimbat yumob, wal yumob garra jadimap garram bush
gum en gibit langa main wekinmen olabat blanga lukaftumbat.
17 Ai garra kipgon trastimbat langa YAWEI na, nomeda im nomo bin
gudbinji langa detlot Isreil pipul.✡
18 "Wal mi en main bigininimob garra jidan woning blanga detlot Isreil
pipul brom YAWEI det boswan God hu jidanbat langa det bigwan hil gulum
Saiyan.✡
19 "Wal maitbi sambodi garra tok langa yu, 'Yu go langa detlot klebabala
pipul hu oldei meigim nois, en askimbat detlot dedbala spirit. Mobeda
yumob garra askimbat yumob ronwan drimin wanim yu garra dum.'
20 "If enibodi nomo teiknodis langa det wed dei kaan jidan laibala blanga
luk det deilait.
21 Olabat garra abum detmatj pein, en olabat garra jidan hanggribala, en
olabat garra tok nogudbalawei langa olabat king en langa olabat drimin.
Nomeda olabat garra trai lukabat blanga faindim sambodi langa skai
blanga album olabat,
22 en langa dijan wel, bat olabat garra faindim oni bigiswan trabul en
brabli dakbala pleis."

9

1 "Bat detlot pipul hubin abumbat loda pein kaan abumbat pein enimo."

Wanbala king garra kaman

Aibin kipgon tok, "Bifo, God bin meigim lobala det dubala kantri gulum
Sebyulan en Neftali langa Gelali. Bat bambai na ol detlot kantri blanga
ol detlot pipul hu jidan najasaid langa Jodan Riba, en olawei langa det
solwoda gulum Medatareiniyan, God garra meigim detlot pipul brabli
haibala.✡
2 Detlot pipul hubin oldei wok langa dakbala pleis, bin luk brabli
braitwan lait. En det lait bin shain langa ebribodi hu jidan langa det kantri
langa brabli dakbala pleis.✡
3 God, yu na bin meigim yu pipul olabat strongbala. Dumaji yu na oldei
meigim olabat brabli gudbinji, en olabat oldei preisimbat langa yu na, jis
laik wen detlot wekinmen weya wekwekbat langa olabat fam gajimbat
detlot daga, o jis laik detlot soljamob wen olabat kadimatbat ola enijing
wen olabat bin win langa fait.
4 "Yubin breigim det pawa blanga detlot pipul hubin oldei ardimbat
detlot pipul blanga yu en hubin oldei meigim olabat jidan prisana. Yubin
album olabat jis laik wen yubin seibum detlot pipul blanga yu brom ola
Midiyan pipul.

✡ **8:13** 1 Pida 3:14,15 ✡ **8:14-15** 1 Pida 2:8 ✡ **8:17** Hib 2:13 ✡ **8:18** Hib 2:13 ✡ **9:1** Meth 4:15 ✡ **9:2** Meth 4:16; Luk 1:79

5 Detlot but weya meigimbat nois brom detlot ami wen olabat wokwok-
bat, en detlot klos blanga detlot ami, bin abum blad oloba. Ol detlot bin ol
barnbarn langa faiya na.
6 “Wal wanbala lilwan boi bin bon blanga wi. Det wanbala san garra
jidan Bos blanga wi. Blanga im neim im Brabli Gudbala Titja, en Brabli
Haibala God, en Olagijawan Dedi en Bos Blanga Det Gudbinjiwei.
7 Im pawa kaan neba binij, en im pipul garra jidan gudwei olagijawan.
Im garra jidan bos blanga ol detlot pipul blanga im grengrenfatha King
Deibid, en im garra meigim olabat jidan brabli strongbala. Im garra oldei
jidan bos en im garra jidan brabli trubalawan en im garra oldei gibit pipul
feyago. YAWEI det boswan God garra meiksho im dum ebrijing imbin
tok.”✡

God garra panishim ola Isreil pipul

8 Wal aibin kipgon tok, “YAWEI bin gibit woning langa ol detlot pipul
brom Isreil,
9 en olabat bin sabi tharran, en ebribodi hubin jidan langa det taun
gulum Samariya bin sabi du. Bat olabat bin brabli laigim miselp en nomo
bin teiknodis, en olabat bin tok,
10 ‘Ola haus blanga melabat weya melabat bin meigim garram brik en
garram det tri gulum sikamotri bin ol buldan langa graun, bat melabat
garra bildimap haus garram ston en garram det tri gulum sidatri.’
11 “Wal YAWEI bin meigim detlot enamimob fait langa olabat.
12 Imbin jandim detlot Eramiyan pipul brom sanraiswei en detlot
Filastain pipul brom sangodanwei en olabat bin binijimap olabat. Wal
YAWEI im stil wail langa olabat en im garra kipgon panishimbat olabat.
13 “Bat olabat nomo bin teiknodis langa YAWEI det boswan God en olabat
nomo bin weship langa im.
14-15 Langa wanbala dei, imbin kadimof olabat hed en teil en olabat lif en
wadi. Detlot boswan en detlot lidamob bin det hedpat, en detlot laiyinwan
speshalwan mesinja bin det teilpat.
16 Deibin oldei lidimbat olabat langa det rong roud, en olabat nomo bin
sabi wanim blanga dum.
17 Wal YAWEI bin stil wail langa olabat, en im garra kipgon panishimbat
olabat, dumaji olabat bin gibit bekboun langa im. Olabat bin brabli
nogudbala, en bin oldei toktokbat nogudbala ting. God bin brabli wail en
im nomo bin fil sori blanga ola yang pipul, widogel en biginini hu nomo
garram mami en dedi.
18 “Det nogudbalawei blanga olabat bin spredat jis laik faiya weya
barnimap ola tri en gras, en imbin jidan brabli smokiwan oloba.
19 Wal YAWEI det boswan God im brabli wail na, dumaji olabat nomo
bin kain gija en imbin yusum detlot pipul wulijim wadi blanga meigim
faiya. Det faiya bin barnimap det kantri.
20 Nomeda olabat bin faitfaitbat en stilimbat daga bat stil olabat nomo
bin sedisfaid. Olabat bin brabli nogudbala en bin kilimbat olabat ronwan
biginini jis laik detlot wail enimul.
21 Det dubala klen blanga Ifreiyim en Manesa, nomo bin laigim gija en
olabat bin fait gija. Afta tharran deibin ol majurrumap miselp blanga go
en fait langa Juda pipul. Wal YAWEI im stil wail langa olabat en im garra
kipgon panishimbat olabat.

✡ **9:7** Luk 1:32,33

10

1 “Ol yumob pipul, yumob garra abum bigbala trabul na! Yumob oldei
dumbat krulbala ting en meigimbat nogudwan lowa,
2 weya trikimbat ola po pipul hu nomo garram enijing, en yumob oldei
stilimbat enijing brom ola widogel en ola biginini hu nomo garram mami
en dedi.
3 Bat wanim yumob garra dum wen ola pipul brom najawan kantri
garra kilim yumob en panishim yumob? Langa hu yumob garra go blanga
albumbat yumob? Weya yumob garra haidim ola gudbala ting blanga
yumob?
4 Oni wan ting blanga yumob. Yumob garra jidan prisana o yumob garra
dai. Wal YAWEI im stil wail langa yumob en im garra kipgon panishimbat
yumob.” Lagijat na aibin tok.

YAWEI bin meigim plen blanga det king brom Asiriya

5 Wal YAWEI det trubala God bin tok na, “Mi stil wail langa yumob, en
ai garra yusum det king blanga Asiriya. Im garra jidan wulijim bigwan
wadi blanga yumob,
6 blanga kilim ol yumob pipul hu nomo bilib langa mi. Mi brabli wail
langa yumob, en ai garra jandim im blanga fait langa yumob. Im garra
gajim ola ebrijing im wandim, en im garra wokwokbat brabli adbalawei
ontop langa yumob, jis laik wen im wokwokbat langa det mad langa det
strit.
7 Det king brom Asiriya im garram im ronwan plen langa im hed, dumaji
im wandim binijimap ola kantri.” Lagijat na YAWEI bin tok.
8 Wal det King brom Asiriya bin tok na, “Blanga ol main boswan ami
men, olabat jidan jis laiga king.
9 Deibin olredi teikoba ol detlot pipul brom detlot taun gulum Kelno,
Kakamish, Heimath, Apad, Sameriya en Dameskas.
10-11 En detlot drimin blanga Jerusalem en Sameriya olabat brabli
wikwan, bat detlot drimin blanga detlot najalot kantri, olabat mowa
strongbala. En ai garra binijimap Jerusalem en detlot drimin blanga
olabat, en ola drimin sheip du, jis laik wen aibin dum langa Sameriya.”
Lagijat na det king bin tok.
12 Aibin tok na, “Wal YAWEI garra dum ebrijing im wandim langa
Jerusalem en langa det bigwan hil gulum Saiyan. En afta tharran, im garra
panishim det king brom Asiriya hu oldei laigim miselp en oldei toktokbat
praudbalawei.
13 Im tok, ‘Aibin dum ol dislot ting garram main ronwan pawa, dumaji
mi brabli klebawan. Aibin kilim ola king jis laik deibin wailwan buligi,
en aibin teikoba olabat kantri, en aibin gajim ola gudwan ebrijing brom
olabat kantri.
14 Aibin gajim ebrijing brom detlot kantri. Imbin mowa isiwan blanga
go en gajim detlot eig brom det nes wen det bard nomo bin jidan deya.’
15 “Yu king brom Asiriya yu lisin langa mi na. Yu reken det eks o sowa
im mowa strongbala langa det men hu oldei yusumbat im? Yu reken det
wadi gin lidimap det men hu holdimbat langa im?
16 YAWEI det boswan God garra jandim brabli nogudbala siknis blanga
binijimap ol yu ami olabat, en det praudbalawei blanga yu garra barnbarn
laiga bigis faiya.
17 Det brabli holiwan God, im na det lait blanga ola Isreil pipul. Im
garra jidan wulijim det faiya, en ebrijing blanga yu garra barnbarn langa
det faiya na, jis laik draiwan gras.

18 YAWEI garra binijimap ol detlot brabli gudbala bush kantri blanga
yumob, en ol detlot gudwan fam, jis laik wen sambodi dai brom siknis.
19 En oni lilbit tri garra jidan deya, weya im isi blanga lilwan biginini
blanga kaundimap olabat.”

Oni lilbit pipul garra kambek

20 Wal aibin kipgon tok, “Bambai na, det taim garra kaman wen detlot
pipul brom Isreil en Juda hu stil jidan laibala garra trastimbat langa det
brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul. Olabat kaan kipgon trastim det
king hubin oldei bidimbat langa olabat.
21-22 Bigismob Isreil pipul bin jidan, jis laik det sengraun weya jidan
langa solwodasaid, bat oni lilbit pipul garra jidan laibala blanga kambek
langa olabat brabli strongbala God. God bin dum raitwan ting wen imbin
panishimbat im pipul olabat.
23 YAWEI det brabli boswan God bin meigim pramis blanga panishim
ebribodi langa dijan wel.✡
24 “Wal YAWEI det brabli boswan God bin tok langa im pipul langa
Jerusalem na, ‘Yumob nomo bradin blanga detlot Asiriya pipul, nomeda
dei garra beldim yumob garram wadi, wulijim detlot Ijip pipul bin dum
basdam.
25 Bambai na ai kaan wail langa yumob enimo. Ai garra panishim detlot
pipul hubin deigimoba langa yumob.
26 Mi na YAWEI det boswan God garra beldim detlot Asiriya pipul garram
wip, jis laik wen aibin dum langa detlot Midiyan pipul gulijap langa det
Oreb Ston. En ai garra shoum yumob det seimwan strongbala pawa weya
aibin yusumbat wen aibin meigim det roud blanga yumob blanga krosim
langa det solwoda langa Ijip.
27 Langa det dei na, olabat kaan jidan bos blanga yumob kantri. Ebrijing
garra jidan gudwei blanga yumob, en ol detlot adtaim weya yumob bin
oldei abumbat garra binij.’
28 “Wal detlot enami bin kaman brom Riman langa det taun gulum Ai.
Olabat bin go thru langa det taun gulum Migron, en olabat bin pudum
olabat ebrijing langa det taun gulum Mikmesh,
29 bifo olabat bin go najasaid langa det hil kantri weya olabat bin silip
langa det pleis gulum Geba. Ol detlot pipul hubin oldei jidan langa det
taun gulum Rema bin brabli bradin, en ola pipul langa det taun weya Sol
bin bon gulum Gibiya, bin ol ranawei.
30 Yumob gin irrim ebribodi kraikraibat langa detlot taun gulum Gelim,
Layisha, en det sedwan taun gulum Einathoth.
31 En nomo enibodi bin jidan langa det dubala taun gulum Medmena en
Gebim, dumaji deibin ol bradin en bin ranawei.
32 Wal tudei na detlot enami garram kemp langa det taun gulum Nob,
en deya na olabat sheikimbat olabat bingga brabli wailwei langa det hil
gulum Saiyan langa Jerusalem.
33 “YAWEI det boswan God garra yusum im brabli strongbala pawa
blanga binijimap det king brom Asiriya en im soljamob jis laik im
kadimdan ola longwan tri, en kadimdan ola bushis blanga detlot tri.
34 YAWEI garra kadimdan detlot enami jis laik im kadimdan ola tri
garram eks langa det hil kantri blanga Lebanan.”✡

✡ **10:23** Rom 9:27 ✡ **10:34** Aisai 14:24-27; Niya 1:1—3:19; Sef 2:13-15

11

Gudbala taim garra kaman

1 Wal aibin kipgon tok,
“Jis laik wen sambodi kadimdan tri en detlot bushis kamat brom det draiwan wadi,
wal wandei sambodi garra jidan king brom King Deibid femili lain.✡
2 Det Spirit blanga YAWEI det trubala God garra jidan garram im,
blanga meigim im bulurrum det wei blanga God,
en im garra gibit gudbala wed langa ebribodi.
YAWEI garra meigim im sabi ebrijing,
en im garra oldei shoum rispek oni langa YAWEI.
3 Im garra jidan brabli gudbinjiwan dumaji im dum wanim YAWEI wandim.
Im kaan jadjimbat pipul rongwei,
en im kaan teiknodis langa enibodi hu oldei meigimbat stori.
4 Detlot powan pipul en detlot pipul hu nomo garram enibodi,
garra abum feyago en jidan brabli gudbalawei.
Det wed blanga im garra jidan jis laik det wadi blanga panishim detlot nogudbala pipul.✡
5 Im garra jidan brabli trubala men,
en im garra oldei gibitbat feyago langa ebribodi.✡

6 “Detlot lepad garra leidanbat garram ola nenigout,
en ola wailwan dog garra leidanbat garram ola lilwan ship,
en ola lilwan gabigabi en laiyan garra dagat daga mijamet,
en ola lilwan biginini garra oldei lukaftumbat ol detlot enimul.
7 Ola kau en beya garra jidan mijamet langa det grinwan gras,
en ola lilwan beibi blanga olabat garra silip mijamet.
Ola laiyan en ola buligi garra dagat gras mijamet du.
8 Ola beibi garra oldei pleipleibat gulijap langa sneik hol.
Olabat garra pudumbat olabat bingga langa det jigiwan sneik hol,
bat det sneik kaan baidim olabat bingga, najing.
9 Nomo eni jigiwan ting garra jidan langa det seikridwan hil blanga YAWEI.
Jis laik det woda weya oldei bilimap det solwoda,
det kantri garra jidan garram detmatj pipul hu oldei sabi blanga preisimbat oni langa YAWEI.”✡

God pipul olabat garra kambek langa olabat ronwan kantri

10 Wal aibin kipgon tok, “Wal det taim im kaminap na wen wanbala biginini blanga Deibid garra jidan sain blanga ola pipul brom ebri kantri blanga kaman mijamet. Olabat garra oldei bulurrumbat wanim im oldei tok, en im ronwan kantri garra jidan brabli haibala.✡
11 En wen det dei garra kaman YAWEI garra pudumat im strongbala am, en im garra bringimbek ol im pipul hubin stil jidan laibala langa Asiriya, Ijip, Pethros, Ithiyopiya, Elam, Bebalon, Heimath, en deya langa detlot kantri wansaid langa solwoda.
12 Im garra gibit sain langa detlot kantri en im garra bringimbek ol detlot pipul weya olabat enamimob bin andimwei brom Juda en Isreil, en hubin spredat oloba langa dijan wel.

✡ **11:1** Reb 5:5; 22:16 ✡ **11:4** 2 Thes 2:8 ✡ **11:5** Ifi 6:14 ✡ **11:9** Aisai 65:25; Heba 2:14
✡ **11:10** Rom 15:12

13 Ol detlot pipul brom Isreil garra stap jelasbat langa detlot pipul brom
Juda, en olabat kaan jidan enami enimo.
14 Dubala garra go mijamet en fait langa detlot Filastain pipul deya
sangodansaid. En olabat garra bidim detlot Idamait pipul en detlot
Mowebait pipul en ol detlot Emanait pipul sanraiswei. Dei garra jidan
bos langa olabat.
15 Det Redsi, gulijap langa Ijip, YAWEI garra meigim im jidan draiwan,
en im garra jandim brabli hotwan win blanga kadim det Yufreitis Riba en
meigim im jidan garram sebenbala krik, wulijim enibodi gin krosimbat
isibalawei.✡
16 En blanga im pipul olabat hubin jidan laibala, im garra meigim det
roud brabli gudwan brom Asiriya jis laik det roud bin jidan gudwan blanga
olabat grengrenfathamob wen olabat bin gowei brom Ijip.”

12

Singim song en preisimbat YAWEI

1 Wal aibin kipgon tok, “Wal langa det taim na yumob garra sing,
‘Theingkyu YAWEI.
Yubin oldei wail langa mi,
bat yubin stap wailwailbat langa mi,
en yubin meigim mi jidan brabli gudbinjiwei.
2 YAWEI main God, mi oldei trastimbat oni langa yu blanga seibum mi.
Ai kaan neba bradin.
Mi fil brabli strongbala brom det pawa blanga yu.
Oni yu na bin seibum mi.✡
3 Wen pipul dringgimbat springwoda olabat jidan gudbinji.
Seimwei, detlot pipul blanga God jidan brabli gudbinji wen im seibum
olabat.’

4 “Langa det dei na yumob garra sing,
‘YAWEI, melabat brabli gudbinji langa yu.
Melabat sei theingkyu,
en melabat weship oni langa yu.
Melabat garra dalim ola pipul wanim yubin oldei dumbat,
en hau yu jidan brabli gudbala en haibalawan.
5 Dumaji yubin dum brabli gudbala ting,
melabat garra singsing en preisimbat langa yu neim ebriweya langa dijan
wel.’
6 Singim song yumob brom Saiyan,
en preisim YAWEI det brabli holiwan God blanga Isreil pipul.
God im jidan iya blanga album im pipul olabat.”

13

YAWEI garra panishim Bebalon

1 Wal aibin kipgon tok, “Wal dijan na det mesij weya YAWEI det trubala
God bin gibit langa mi blanga detlot pipul brom det kantri gulum Bebalon.✡
2 ‘Yumob pipul pudumap fleig ontop langa det haiwan hil, en jingat
adbala langa ola soljamob blanga bitsimap det geit blanga det taun weya
ola praudbala pipul blanga Bebalon jidan.

✡ **11:15** Reb 16:12 ✡ **12:2** Eksa 15:2; Saam 118:14 ✡ **13:1** Aisai 47:1-15; Jera 50:1—51:64

3 YAWEI imselp bin tok strongbalawei langa im gudwan en praudbala
soljamob blanga panishim detlot pipul langa Bebalon.’
4 “Wal yumob irrim na. Bigmob pipul meigimbat bigiswan nois ontop
langa detlot bigiswan hil! Detlot najalot kantri garra joinimap miselp.
En YAWEI, det boswan God blanga ola ami, im garra bringimap ola ami
mijamet blanga fait.
5 YAWEI im kaminap jis laiga faiya brom det longweiwan kantri. Im
bringimapbat im spiya en bigwan naif blanga binijimap det bigwan kantri.
6 “Yumob deya langa Bebalon, det taim im gulijap wen YAWEI garra
binijimap yumob. Yumob garra kraikraibat brabliwei.✡
7 Yumob garra bradin nomo lilbit en jidan brabli wikwan, en ola
strongbala ekshan garra binij du.
8 Yumob garra abum detmatj pein en garra buldanbat ebriweya, jis laik
wen det wuman abum det pein bifo det beibi garra bon. Yumob garra
brabli lukinatbat gija, yumob feis garra luk brabli bradinwan.
9 “Yumob irrim mi. Wen det taim garra kaman, YAWEI kaan fil sori
blanga eni pipul. Im brabli wail, en im garra binijimap dijan graun, en ol
detlot nogudbala pipul iya langa dijan wel.
10 Ol detlot sta deya ontop langa det skai kaan neba shainim eni lait, en
det san en mun kaan shainim eni lait du. Im garra jidan brabli dakbala
na.✡
11 “Wal YAWEI bin tok, ‘Ai garra panishim dijan nogudbala wel en ol
detlot pipul hu jidan nogudbalawei. Ai garra panishim ol detlot nogudbala
pipul hubin oldei dumbat krulbala ting langa enibodi, en ai garra meigim
ol detlot praudbala pipul jidan lobala.
12 Jis laik wen sambodi trai blanga faindim brabli gudwan gol, seimwei
im garra brabli adbala blanga faindim eni laibala pipul.
13 Mi na YAWEI det boswan God. Mi brabli wail na, en det skai en graun
garra sheik nomo lilbit.
14 “ ‘Ebribodi garra trai ran langa olabat ronwan kantri, jis laik wen det
diya oldei ranawei wen det hanta lukabat blanga im, en wen detlot ship
nomo garram eni stakmen, olabat bin spredat ebriweya.
15 Detlot pipul hu jidan prisana garra gitkil brom det bigbala naif.
16 Olabat garra lukinatbat olabat biginimob wen detlot men garra
kilimbat olabat ded krulbalawei, en wen dei garra stilimbat ebrijing brom
olabat haus, en wen dei garra fosimbat olabat waif du.
17 “ ‘Ai garra jandim detlot Midiya pipul blanga fait langa det kantri
gulum Bebalon. En wen detlot Bebalon pipul garra trai blanga gibit olabat
silba o gol blanga album, dei kaan gajim.
18 Blanga olabat bo en erro garra kilim ol detlot yangmen en olabat kaan
neba fil sori blanga detlot lilwan beibi, en ola biginini.
19 “ ‘Det taun langa Bebalon, im garram detmatj pawa, en im oldei jidan
brabli gudwan taun en ol detlot pipul hu oldei jidan deya, olabat brabli
praudbala blanga det taun. Bat im garra jidan jis laik Sadam en Gamora
afta wen ai garra binijimap im.✡
20 Nomo enibodi garra jidan langa Bebalon. Detlot wokabatbala pipul
kaan jidan deya, en ol detlot hu oldei maindimbat ola ship kaan larram
olabat shipmob abum spel deya du.

✡ **13:6** Jowal 1:15 ✡ **13:10** Isik 32:7; Meth 24:29; Mak 13:24,25; Luk 21:25; Reb 6:12,13; 8:12
✡ **13:19** Jen 19:24

21 Oni detlot deset enimul, det mukmuk en det bigwan bard gulum ostrij
garra jidan langa det rabishwan pleis, en ola gout garra jamparanbat deya
du.✡
22 Detlot wailwan dog en najalot enimul garra jinginatbat brom detlot
bigwan haus blanga Bebalon en brom det brabli purdiwan bigwan haus
blanga det king. Dumaji det taim im kaminap na blanga Bebalon garra
binji.' Lagijat na YAWEI bin tok."

14

Detlot pipul blanga YAWEI garra kambek langa olabat ronwan kantri

1 Wal aibin tok, "YAWEI det trubala God garra kain langa detlot Isreil
pipul, en im garra pikimat olabat blanga jidan im ronwan pipul olabat
igin. Im garra bringimbek olabat langa olabat ronwan kantri en najalot
pipul garra joinap garram detlot Isreil pipul du.
2 Wal najalot pipul garra album detlot Isreil pipul blanga gobek langa
olabat ronwan kantri dumaji YAWEI bin gibit det kantri langa detlot Isreil
pipul. En ol detlot Isreil pipul garra jidan bos langa detlot pipul hubin
oldei jidan bos langa olabat, en detlot pipul garra jidan laiga prisana en
dumbat adwek.
3 "YAWEI garra larram yumob Isreil pipul jidan kwaitbala, dumaji
yumob bin oldei jidan sedwan en abumbat detmatj pein en bin dumbat
adwek olataim.
4 Afta na yumob garra meigimbat fan langa det king blanga Bebalon wen
yumob singsingbat dijan song.
'Det king, det brabli krulbala enimul, im binij na!
Im kaan kilim melabat enimo.
5 YAWEI bin binijimap det pawa blanga ol detlot nogudbala king.
6 Olabat bin oldei jidan brabli krulwan,
en nomo bin stap dumbat nogudbala ting langa ola pipul brom ebri kantri.
7 Ola pipul langa ebri kantri garra jidan brabli gudbalawei na.
Olabat garra brabli gudbinji en oldei singsingbat hepiwan song.
8 King blanga Bebalon, ol detlot saiprastri en sidatri blanga Lebanan brabli
gudbinji,
dumaji nobodi kaan kadimdan olabat enimo.

9 'King blanga Bebalon, det pleis weya ola dedbala pipul oldei jidan,
im weidabat blanga yu gudbinjiwei.
Detlot spirit blanga detlot boswan hubin dai longtaim bin irrimbat yu
kaminap.
10 En olabat garra tok, "Wal yu brabli wikwan du na, jis laik melabat.
11 Yu jidan iya langa dijan pleis blanga ola dedbala pipul,
en det praudbalawei blanga yu bin binij,
en ola myusik bin binij du.
Detlot wem garra jidan blanga yu bleingkit,
en detlot meggit garra jidan blanga yu sweig."

12 'King blanga Bebalon, yubin jis laik det braitwan moningsta,
bat yubin buldan na brom skai langa dijan wel!
Yubin binijimap ola pipul brom najalot kantri,
en yu na bin binijap du.✡
13 Yubin tok miselp, "Ai garra gowap langa skai,

✡ **13:21** Aisai 34:14; Sef 2:14; Reb 18:2 ✡ **14:12** Reb 8:10; 9:1

en ai garra meigim main pleis deya.
Ai garra jidan mowa haibala langa ol detlot sta,
en ai garra jidan garram detlot drimin weya jidan langa speshalwan hil langa nowathsaid.
14 Ai garra jidan mowa haibala langa detlot klaud, jis laik det brabli haibala God.”
15 Bat tudei na yu jidan deya andanith langa dijan wel garram ol detlot dedbala pipul.✡
16 En ola pipul hu luk yu jidan dedbala garra hatjamp en tok,
“Dijan na det men hubin meigim dijan wel sheiksheikbat,
en ola pipul langa ola kantri sheiksheikbat nomo lilbit, indit?
17 Im na bin gajim ola pipul brom ebri taun en deibin jidan prisana,
en im nomo bin larram olabat go fri en gobek langa olabat kantri en hom.
Im na bin meigim ola kantri jidan wulijim deset kantri.”
18 Wen eni king dai, dei oldei pudum im bodi langa brabli speshalwan greib.
19 Bat yu, dei kaan pudum yu bodi langa speshalwan greib.
Dei kaan berrim yu bodi.
Im garra jis leidan eniweya ontop langa graun,
en ola solja garra wokwok ontop langa yu jis laik breikinwan wadi,
en dei garra tjakam yu en ola solja bodi langa stoniwan hol.
20 Dei kaan gaburrumap yu langa det graun laik najalot king.
Yubin meigim yu kantri jidan rabishwan,
en yubin medrimbat yu ronwan pipul olabat.
Yu brabli krulbala enimul!
Dei nomo wandim sabi blanga yu femilimob enimo.
21 Dei garra kilim yu sanmob blanga peibek yu blanga yu brabli nogudbalawei.
Olabat kaan abum dijan kantri.
Olabat kaan bildimap eni taun eniweya iya langa dijan graun.

22 ‘YAWEI det boswan God bin meigim pramis blanga binijimap Bebalon en ebriwan hu jidan deya, wulijim nobodi kaan jinggabat blanga olabat enimo.
23 Im garra binijimap ola pipul jis laik det brum weya swipimwei ola rabish,
en det kantri garra jidan nogudwan garram loda woda,
en oni detlot wailwan enimul garra jidan deya.’ ”

YAWEI garra panishim Asiriya

24 Wal aibin kipgon tok, “YAWEI det boswan God bin meigim dijan pramis na, ‘Wal ebrijing garra hepin jis laik aibin tok.
25 Ai garra binijimap ol detlot Asiriya pipul hu oldei jidan langa main kantri, en ai garra bitsimap detlot pipul hu oldei gogobat langa main bigwan hil. En ai garra meigim main pipul jidan fri, en detlot Asiriya pipul kaan gibit adtaim langa main pipul olabat enimo.
26 Aibin meigim dijan plen na blanga ola kantri ebriweya, en oni mi na, det brabli boswan, en mi na garra panishim pipul langa ebri kantri.
27 Wal mi na YAWEI, det boswan God bin meigim dijan plen. Mi redibala na blanga dum wanim aibin tok. Nomo enibodi kaan stapam mi.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”✡

✡ **14:15** Meth 11:23; Luk 10:15 ✡ **14:27** Aisai 10:5-34; Niya 1:1—3:19; Sef 2:13-15

YAWEI garra panishim detlot Filastain pipul

28 Wal aibin kipgon tok, “Langa det yiya wen King Eihes bin dai, YAWEI
bin gibit mi dijan mesij na,✡
29 ‘Ol yumob Filastain pipul, yumob nomo jidan gudbinji dumaji det
wadi bin breik na weya bin oldei panishimbat langa yumob. Det wadi na
garra jidan wulijim jigiwan sneik, en afta im garra jidan wulijim det brabli
poisinwan sneik.
30 Bat jis laik det stakmen oldei faindim brabli gudbala pleis blanga
im ship, wal ai garra maindimbat ola po pipul en olabat garra jidan
gudbalawei. Bat ai garra meigim sambala pipul jidan hanggriwan, en
najalot pipul garra gitkil.
31 “ ‘Ol yumob Filastain pipul, yumob lafta kraikraibat langa detlot geit
blanga yumob taun. Yumob jidan brabli bradin, dumaji ola solja jidan
redibala na en dei kaminap laiga loda smok brom nowathwei.’ Lagijat na
YAWEI bin tok. ✡
32 “Wal if eni mesinja kaman brom Filastain, yumob garra tok, ‘YAWEI na
bin bildimap Jerusalem. Nomeda im pipul olabat bin jidan brabli powan,
olabat garra jidan seifwei deya na.’ ”

15

YAWEI garra panishim Moweb

1 Wal aibin kipgon tok, “Dijan na det mesij blanga det kantri gulum
Moweb. Langa wanbala nait det dubala taun gulum Eiya en Kira bin
binijap. Moweb jidan rabishwei na.
2 Ebribodi langa det taun gulum Diban bin ol gowap langa detlot
nogudbala serramoni pleis en olabat bin kraikraibat. En ol detlot pipul
langa Moweb bin kraikraibat, en bin sheibum olabat wiska en hed dumaji
wanim bin hepin langa det dubala taun gulum Neibo en Midaba.
3 En langa ol detlot taun en langa olabat kemp, ebribodi bin werrimonbat
sekbeigwan klos en olabat bin kraikraibat nomo lilbit du.
4 Ola pipul brom Jeihas bin irrim detlot pipul kraikraibat langa Heshban
en Eliyeila. En detlot solja blanga Moweb bin jinginat nomo lilbit. Olabat
bin bradin nomo lilbit du.
5 “Wal mi rili sori blanga detlot Moweb pipul. Olabat holot bin ol
ranaweibat langa det kantri gulum Sowa en langa Iglashelishiya. Olabat
bin kraikraibat olawei langa det roud, sambala raidap langa det taun
gulum Luwith, en sambala raidap langa det taun gulum Horonaiyim.
Olabat bin kraikraibat blanga wanim bin hepin.
6 Detlot riba langa Nimrim en detlot gras langa det kantri bin draiyap.
Ebrijing na bin draiyap.
7 “En detlot pipul brom Moweb gowei kwikbala na. Olabat krosoba langa
det Wilo Krik, en olabat deigimbat ola ebrijing olabat gin garrimapbat.
8 Ebriweya langa Moweb en det dubala taun gulum Igleiyim en Biralim
yu gin irrim detlot pipul kraikraibat soribalawei.
9 Det riba gulijap langa Diban jidan garram detmatj blad. Bat YAWEI
det trubala God garra jandim mowa trabul langa detlot pipul langa Diban,
dumaji detlot laiyan garra kilim ded pipul hubin ranawei brom Moweb.”

✡ **14:28** 2 King 16:20; 2 Kran 28:27 ✡ **14:31** Jera 47:1-7; Isik 25:15-17; Jowal 3:4-8; Eimos 1:6-8; Sef 2:4-7; Sek 9:5-7

16

Bigiswan trabul blanga Moweb

1 Wal aibin kipgon tok, “Ol detlot Moweb pipul bin jandim sambala
yangwan ship blanga presen blanga det boswan langa Jerusalem. Olabat
bin deigim detlot ship thru langa det deset kantri, brom Sela raidap langa
Jerusalem deya langa det bigwan hil gulum Saiyan.
2 Detlot wuman brom Moweb bin deya gulijap langa det Anan Riba
blanga ranawei, wulijim bigismob bard spredatbat brom olabat nes.
3 “Detlot mesinja blanga Moweb bin tok langa detlot pipul brom Juda
na. Deibin tok, ‘Yumob jidan kainbala en album melabat. Yumob kipum
melabat seif jis laik det sheid tri kipum melabat seif brom det hotwan san.
Yumob blandim melabat pipul brom melabat enamimob.
4 Yumob larram melabat pipul jidan iya langa yumob kantri, en faindim
seifwan pleis blanga jidan.’
“Bambai Moweb, blanga yu krulbala enami garra ol gowei na. Olabat
kaan kipgon faitfaitbat en bitsimap detlot taun blanga yu.
5 En afta na sambodi brom King Deibid femili lain garra jidan bos en
im garra bildimap im kantri en im garra laigim ebribodi brabliwei en im
garra gibit feyago langa ebribodi. Im garra dum brabli gudbala ting en
meigim brabli gudbala lowa.
6 “Wal melabat bin irrim blanga Moweb praudbalawei. Im pipul olabat
bin oldei wokaranbat en toktokbat praudbalawei, bat nomo garram eni
risan.
7 “Blanga tharran na detlot pipul brom Moweb garra kraikrai nomo lilbit
blanga olabat kantri. Dei garra krai soribalawei blanga ol detlot brabli
gudwan greip daga brom Kireres.
8 Detlot fam weya growimap greip daga gulijap langa det dubala
taun gulum Heshban en Sibma bin jidan brabli draiwan na. Detlot
boswan blanga ola kantri bin oldei jidan drangginbala brom dringgimbat
det wain weya deibin oldei meigimbat brom detlot greip daga weya
deibin growimap langa det kantri gulijap langa det taun gulum Jeisa
en sangidapwei langa det deset kantri en sangodanwei raidap langa det
solwoda gulum Dedsi.
9 Wal mi kraikraibat wulijim Jeisa na, en blanga detlot fam weya bin
growimap greiptri langa Sibma. Main tiyas randan brom main dubala ai
blanga Heshban en Eliyeila, dumaji olabat enamimob bin binijimap ola
frut daga en sid daga en nobodi kaan abumbat enimo gudbala taim en
padi wen olabat kadimbat detlot sid daga.
10 Dumaji nomo enijing gro deya na dei kaan abumbat gudbala taim
blanga gajimbat ola daga en bitsimap ola greip daga. God na bin dum
dijan en olabat jidan nogudbinji.
11 “Insaid langa main hat mi ardimbat blanga Moweb en Kireres.
12 Detlot Moweb pipul meigim miselp nokap brom gogobat langa detlot
teibul blanga ofring blanga weshipbat en preipreibat langa olabat drimin.
Bat tharran nomo album olabat.
13 “Wal YAWEI bin olredi dalim detlot Moweb pipul blanga ol dislot ting,
14 en im tok na, ‘Wal langa thribala yiya ol detlot gudbala enijing blanga
Moweb garra binij. Oni lilbit pipul garra jidan laibala, en dei garra jidan
brabli wikwan.’ ”✡

✡ **16:14** Aisai 25:10-12; Jera 48:1-47; Isik 25:8-11; Eimos 2:1-3; Sef 2:8-11

17

YAWEI garra panishim Dameskas

1 Wal aibin kipgon tok, “Dijan na det mesij weya YAWEI bin tok blanga
det taun gulum Dameskas, ‘Wal Dameskas garra abum bigiswan trabul na.
Im garra jidan brabli rabishwan taun.
2 En ol detlot lilwan taun olaran langa Eroya garra jidan nomo garram
eni pipul. Oni ola ship garra jidan deya, en nomo enibodi kaan hambag
langa detlot ship.
3 Isreil garra lujim ol im strongbala haus weya ola soljamob oldei jidan.
Det kantri blanga Dameskas garra binijap du. Detlot pipul hu stil jidan
laibala garra ardimbat seimwei wulijim ola Isreil pipul. Wal mi na YAWEI
det boswan God meigim dijan pramis.✡
4 “ ‘Wal wen det taim garra kaman, det brabli gudbala kantri blanga
Isreil garra jidan lobala, en blanga im ritjwan pipul olabat garra jidan
brabli bouniwan.
5 Isreil garra jidan wulijim det fam weya dei faindimbat oni lilbit sid
daga langa det pleis gulum Refait Beli.
6 Oni lilbit pipul garra jidan langa Isreil. Im garra jidan wulijim det
olibtri weya deibin kilimbat garram wadi blanga gajim ola daga, en libum
oni lilbit daga, maitbi dubala o thribala langa det tri. Wal mi na YAWEI
meigim dijan pramis.
7 “ ‘Wal langa det taim na, detlot pipul garra kambek en trastim oni
langa mi na hubin meigim ebrijing, det brabli holiwan God blanga ola
Isreil pipul.
8 Olabat bin bildimap loda speshalwan pleis blanga barnimbat
gudsmelwan medisin blanga det gelwan drimin gulum Eshara, en olabat
bin pudumap seikridwan pol blanga im. Bat olabat garra stap weshipbat
langa ol detlot pleis.
9 “ ‘Basdam ola Isreil pipul bin teikoba loda strongbala taun en olabat
bin andimwei ola pipul hubin oldei jidan deya. Bat langa det taim na ol
dislot taun garra jidan brabli rabishwan, garram loda jigiwan gras en tri.
10 “ ‘Isreil, yubin fogedabat mi na det God hubin seibum yu. Oni mi na
det bigiswan ston. Oni langa mi na yu garra kaman blanga jidan seifwan.
Yubin growimap brabli gudwan purdiflawa blanga shoum detlot drimin
brom ola najalot kantri yu laigim brabliwei.
11 Bat nomeda detlot plent garra kamat en gro en abum purdiflawa langa
det seimwan dei, bat im kaan jidan gudwan blanga yu en gibit yu daga,
najing, dumaji yu garra abumbat detmatj pein olataim.’ Lagijat na YAWEI
bin tok.”

YAWEI garra lukaftumbat im pipul olabat

12 Wal aibin tok, “Detlot ami blanga detlot strongbala kantri meigimbat
loda nois wulijim detlot bigwan weib langa solwoda.
13 Bat nomeda olabat oldei jinginat jis laik detlot bigwan weib langa
solwoda, God garra dalim olabat blanga tenbek. Olabat garra jidan wulijim
graun, o wulijim det gras weya det win oldei blowimweibat.
14 Naitaim ola Isreil pipul jidan brabli bradinbala, bat wen ailibala
kaman olabat enamimob garra ol binijap. Dijan na wanim oldei hepin
langa detlot pipul hu kaman blanga teikoba en stilimbat ebrijing brom
wi.”

✡ **17:3** Jera 49:23-27; Eimos 1:3-5; Sek 9:1

18

YAWEI garra panishim Ithiyopiya

1 Wal aibin kipgon tok, “Det kantri gulum Ithiyopiya im sauthwei brom
Ijip en im oldei jidan garram loda insek ebriweya.
2 Detlot Ithiyopiya pipul bin oldei jandim detlot mesinja garram bout
langa det Nail Riba. Deibin oldei meigimbat detlot bout brom det longwan
gras weya jidan langa riba. Yumob mesinja, gobek kwikbala langa
Ithiyopiya, en deigim mesij langa detlot brabli longwan pipul garram
brabli gudbala skin. Blanga olabat kantri im jidan miselpmiselp garram
loda riba. Olabat brabli strongbala en krulbala du, en ebribodi oldei
bradin langa olabat.
3 “Wal ebribodi langa dijan graun, yumob irrim brabli gudwei na.
Yumob garra irrim det longwan wisul garra jinginat, en yumob garra luk
wanbala fleig ontop langa det bigwan hil.
4 Wal YAWEI det trubala God bin tok, ‘Ai garra jidan kwaitbala en ai
garra lukdan brom top brom main kemp, wulijim det san weya jidan ebri
dinataim o wulijim detlot klaud wen im jidan langa det taim wen dei oldei
gajimbat ola sid daga.
5 “ ‘Wal wen det purdiflawa bin binij en bifo det greip daga bin kukwan,
God garra kadim det greiptri weya im stat blanga gro igin, en kadimap
detlot wadi pat du.
6 Detlot pipul brom Ithiyopiya garra jidan daga blanga detlot bard gulum
boltja wen det hotwethataim kaman, en blanga detlot wailwan enimul wen
det kolwethataim kaman.
7 Detlot Ithiyopiya pipul garram gudbala skin en olabat brabli longwan.
Ebribodi oldei bradin blanga olabat, dumaji olabat brabli strongbala en
brabli krulbala du. Bat langa det taim na olabat garra kaman brom olabat
kantri weya jidan garram loda riba, en olabat garra bringimap ola presen
blanga YAWEI det boswan God. Olabat garra weship im ontop langa det
bigwan hil gulum Saiyan.’ ”✡

19

YAWEI garra panishim Ijip

1 Wal aibin kipgon tok, “Wal dijan na det mesij blanga detlot Ijip pipul.
YAWEI det trubala God im kaminap langa detlot pipul en im garra kaman
kwikbala garram klaud. Detlot Ijip pipul jidan brabli wikwan dumaji
olabat bradin nomo lilbit, en olabat drimin sheip olabat sheiksheikbat.
2 En YAWEI im tok, ‘Ai garra meigim pipul langa Ijip stadimap wo garram
olabat ronselp. Ola fren en rileishan en taun en ola bos blanga ola kantri
langa Ijip garra fait gija.
3 Detlot pipul brom Ijip garra jidan brabli sedwan wen ai garra miksimap
olabat plen. Olabat garra askim olabat drimin sheip, en detlot spirit blanga
ola dedbala pipul en olabat klebabala pipul blanga dalim olabat wanim
blanga dum.
4 Bat ai garra meigim brabli krulbala king brom najawan kantri jidan
bos blanga detlot Ijip pipul. Dumaji mi na YAWEI det boswan God meigim
dijan pramis.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”
5 “Det bigwan Nail Riba garra draiyap en im garra jidan brabli draiwan
kantri.

✡ **18:7** Sef 2:12

6 En ol detlot lilwan krik garra jidan brabli jinggiwan, en detlot longwan
gras weya gro gulijap langa detlot krik garra ol draiyap du.
7 Ol detlot fam weya jidan gulijap langa det Nail Riba garra jidan nomo
garram enijing na, en ola plent garra ol binijap du.
8 En detlot pipul hu oldei go blanga fishingbat langa det Nail Riba garra
nogudbinji en kraikraibat. Dei kaan yusum olabat huk en lain enimo.
9-10 En detlot wekinmen en wekingel hu oldei meigimbat ola matiriyal
en detlot pipul hu oldei meigimbat ola klos kaan sabi wanim olabat garra
dumbat, en olabat garra jidan brabli nogudbinji.
11 "Detlot lida blanga det taun gulum Sowan, olabat dumbat silibala ting
en olabat oldei toktok siliwei. Olabat tok praudbalawei langa det king, en
reken dei jidan brabli klebawan, en olabat femilimob gobek langa detlot
king en klebabalamen brom longtaim!
12 Wal king blanga Ijip, weya detlot klebabalamen na? Dei kaan dum
enijing. Dei nomo sabi wanim YAWEI det boswan God garra dum langa
Ijip.
13 "Detlot lida blanga det dubala taun gulum Sowan en Mimfas, olabat
brabli silibala en olabat nomo bin lidimbat ol detlot Ijip pipul gudbalawei.
14 "Wal YAWEI bin meigim detlot lida blanga Ijip nomo sabi enijing, en
blanga tharran na detlot lida nomo sabi wanim blanga dum blanga album
olabat kantri. Olabat jis laik det drangginbala wen im wok en buldan langa
im ronwan baku.
15 En nomo enibodi langa Ijip gin dum enijing, nomeda hu im."

Detlot Ijip pipul garra weshipbat YAWEI

16 Wal aibin kipgon tok, "Wal langa det taim na, YAWEI det boswan God
garram im brabli strongbala pawa garra panishim detlot Ijip pipul. Detlot
pipul garra jidan brabli wikwan en olabat garra bradin nomo lilbit du.
17 Olabat garra bradin langa detlot Juda pipul, en dei garra bradin wen
dei irrim det neim du. Dijan garra hepin, dumaji YAWEI det boswan God
bin meigim dijan plen blanga detlot Ijip pipul.
18 "Wal langa det taim na, pipul garra toktokbat det Hibru langgus langa
faibala taun langa Ijip, en olabat garra bulurrum YAWEI det boswan God
en meigim olabat pramis langa im neim. En wan taun garra abum det
neim Taun blanga San.
19 "En langa det taim na, deya langa Ijip olabat garra pudumap ofring
teibul blanga YAWEI. En langa det boda blanga Ijip dei garra jandimap
wan bigwan ston blanga jinggabat YAWEI.
20 Ol dislot na garra meigim detlot Ijip pipul jinggabat langa YAWEI det
boswan God hu oldei jidan garram olabat. Wen olabat abum trabul en
olabat askim im blanga album olabat, im garra oldei jandim sambodi
blanga seibum olabat brom olabat enamimob.
21 En YAWEI garra shoum detlot ljip pipul hu im, wulijim olabat garra
sabi blanga weship oni langa im na. Olabat garra bringimap sekrifais en
ofring langa im, en olabat garra kipum olabat pramis langa im.
22 Bambai na afta YAWEI bin panishim detlot ljip pipul, ol detlot pipul
garra tenbek langa im wei na. Im garra ensim olabat preya en detlot ljip
pipul garra jidan gudwei.
23 "Langa det taim na, wan gudbala roud garra go brom ljip raidap
langa det kantri gulum Asiriya. En detlot Ijip pipul en Asiriya pipul garra
wokabat langa det roud, en olabat garra ol weshipbat mijamet.

24 Ol detlot Isreil pipul garra joinap garram det dubala kantri en olabat
garra albumbat ebribodi langa dijan wel.
25 YAWEI det boswan God garra gibit olabat det brabli gudbala wed, en
im garra tok, ‘Detlot Ijip pipul, olabat main pipul, en aibin meigim detlot
Asiriya pipul olabat jidan main pipul du, en detlot Isreil pipul, olabat jidan
main ronwan pipul.’ ”✡

20

Aisaiya bin wonimbat detlot Ijip en Ithiyopiya pipul

1 Aibin kipgon tok, “Wal King Sagon brom det kantri gulum Asiriya
bin dalim im amimob blanga majurrumap miselp en deibin teikoba det
Filistain taun gulum Eshdad.
2-3 Wal langa det seimtaim YAWEI det trubala God bin dalim mi, ‘Aisaiya,
yu garra deigimat ol yu klos en yu but en ebrijing yu garram langa yu bodi.’
Orait aibin dum lagijat, en aibin wokaran deya neigidbala nomo garram
but blanga thriyiya.
“Bambai na YAWEI bin tok, ‘Wanim Aisaiya bin dum, im det woning
blanga detlot Ijip pipul en ola Ithiyopiya pipul.
4 Det king brom det kantri gulum Asiriya garra deigidawei ebribodi na
brom det dubala kantri, en dei garra gowei nomo garram eni klos en nomo
garram eni but. Im garra deigimwei ola yang pipul en ola ol pipul. Olabat
garra ol gowei prisana.
5 Olabat kaan sabi wanim olabat garra dum, en nobodi kaan album
detmob na, dumaji olabat bin ol joinin garram detlot Ithiyopiya pipul en
olabat bin tok praudbalawei blanga Ijip.’
6 Wen dijan garra hepin, detlot Filistain pipul hu jidan langa solwodasaid
garra ol tok, ‘Yumob luk wanim bin hepin langa det dubala kantri na.
Melabat bin go langa dubala blanga seibum melabat brom det king brom
Asiriya, bat melabat kaan ran eniweya, dumaji melabat ol trep na.’ ”

21

Det enamimob bin bidim detlot Bebalon pipul

1 Wal aibin kipgon tok, “Wal dijan na det mesij blanga Bebalon. Detlot
enamimob blanga Bebalon kaminap wulijim wiliwili brom det deset kantri
sauthwei.
2 Aibin luk det brabli nogudwan sain langa main drim.
“Yumob pipul brom Elam en Midiya, yumob majurrumap miselp
raidaran langa detlot Bebalon pipul en fait langa olabat, dumaji YAWEI
det trubala God bin meigim pramis blanga binijimap ola trabul en adtaim
weya detlot Bebalon pipul bin gibit langa ol detlot najalot pipul.
3 “Mi abumbat detmatj pein jis laik det wuman weya im garra abum im
beibi. Mi hatjamp en mi garram detmatj pein, ai kaan irrim en luk gudwei,
najing.
4 Main hed im spinspinbat en mi bradin en sheiksheikbat. Wen det san
im oldei godan, im det taim weya ai laigim detmatj, bat im det nogudwan
taim na.
5 Wal langa main drim aibin luk detlot haibala bos blanga Bebalon bin
abumbat bigiswan padi. Olabat bin dringgimbat en dagadagatbat, wen
sambodi bin jinginat adbala, ‘Ola boswan men, yumob deigim yumob pleis
na. Yumob grebum yumob shild.’

✡ **19:25** Jera 46:2-26; Isik 29:1—32:32

6 “Wal YAWEI bin tok langa mi na, ‘Yu jandim wanbala solja hu oldei
wotjimbat blanga go en luk blanga faindat wanim hepinbat.
7 Wen im luk detlot solja garram hosis kaminap langa dubala lain, en
det najalot solja kaminap garram dongki en kemul, wal yu garra dalim im
blanga luk brabli gudwei.’
8 “Wal det solja bin tok na, ‘Bos, ebridei en ebrinait mi oldei jidan deya
ontop langa det haibala haus en wotjimbat.
9 Luk na. Sambala men garram hosis kaminap langa dubala lain.’
“En streidawei sambodi bin jingat adbala, ‘Det taun gulum Bebalon bin
buldan na. Ol detlot drimin sheip langa Belabon bin buldan en breik langa
det graun.’✡
10 “Wal main pipul olabat, ol yumob Isreil pipul, yumob bin abum brabli
adwan taim, bat aibin dalim yumob wanim YAWEI det boswan God blanga
Isreil pipul bin tok.”

Mesij blanga Idam

11 Aibin kipgon tok, “Wal dijan na det mesij blanga Idam. Sambodi brom
Idam bin jingat langa mi, ‘Solja, wotaim naitaim garra binij?’
12 “En aibin tok brom det pleis weya aibin oldei wotjimbat ebrijing, ‘Im
gulijap ailibala na, bat bambai naitaim garra kaman igin. If yu wandim
askim mi igin, wal yu gin kaman en askim mi igin.’ ”

Mesij blanga Areibiya

13-14 Wal aibin kipgon tok, “Wal dijan na det mesij blanga Areibiya. Ol
yumob pipul brom Dedan, hu jidan langa det deset kantri langa Areibiya.
Yumob garra dalim ola trebalamob blanga bringimap woda langa detlot
hu jidan thestibala. Ola pipul blanga Tema, yumob garra bringimap daga
langa dislot pipul hubin ranawei brom olabat kantri.
15 Olabat bin brabli nokap wen deibin ranawei brom detlot bigwan naif
en shapwan spiya, dumaji olabat bin bradin blanga faitbek.
16 “Wal YAWEI bin tok langa mi na, ‘Dregli, langa wanbala yiya, ola
gudbala ting blanga Keda garra ol binijap.
17 Detlot men blanga Keda hu oldei yusumbat bo en erro bin jidan brabli
strongbala, bat bambai oni lilbit strongwan men garra jidan laibala. Wal
dijan na main pramis, dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga ola
Isreil pipul.’ ”

22

Mesij blanga Jerusalem

1 Wal aibin kipgon tok, “Wal dijan na det mesij blanga Jerusalem. Wanim
bin hepin iya? Wotfo yumob abumbat padi ontop langa det fletwan ruf
langa yumob haus?
2 Det taun blanga yumob im brabli noisiwan brom detlot pipul hu
jinginatbat brabli adbala.
“En detlot hubin dai deya, dei nomo bin gitkil langa det wo.
3 Detlot lida blanga yumob bin ol ranawei. Dei nomo bin faitbek, najing.
Nomeda deibin ol ranawei, bat stil detlot solja bin gajim olabat.
4 “Wal yumob libum mi iya miselp wulijim ai garra kraikraibat nomo
lilbit. Yumob nomo trai en meigim mi gudbinji, dumaji main pipul olabat
bin ol binijap.

✡ **21:9** Reb 14:8; 18:2

5 Wal YAWEI det brabli boswan God bin pikimat dijan taim na blanga
det brabli nogudbala ting blanga hepin langa Jerusalem. Detlot enamimob
bin nakimdan ola wol blanga Jerusalem, en ola pipul nomo sabi wanim
blanga dum, en langa det bigwan hil kantri pipul irrimbat olabat jinginat
adbala blanga sambodi blanga albumbat olabat.
6 "Wal detlot solja brom Elam en brom Kira bin kaman garram hosis en
bagi en deibin abum olabat shild redibala du.
7 Ola solja bin jidan oloba langa detlot gudwan kantri, en olabat bin jidan
bigismob redibala blanga fait langa detlot geit blanga Jerusalem.
8 Ol detlot strongbala ting weya yumob bin oldei trastimbat, dei kaan
album yumob na.
"Wen tharran bin hepin yumob bin gajim detlot bigbala naif en bo en
erro brom yumob stowa rum.
9-11 Yumob bin luk detlot hol langa det atsaidwan wol blanga Jerusalem,
en yumob bin pulumdan sambala breikinwan haus blanga gajim sambala
ston blanga meigim det wol gudwei igin. En yumob bin bildimap pleis
blanga pudum woda brom det olwan wodahol. Bat yumob nomo bin askim
God blanga album yumob blanga ol dislot ting. Im na bin meigim dijan
plen blanga Jerusalem longtaim.
12 Wen dijan ting bin hepin YAWEI det brabli boswan God bin
dalim yumob blanga kraikraibat en imbin dalim yumob blanga sheibum
yumob hed en jidan soribalawei blanga yumob nogudbalawei en blanga
werrimon sekbeigwan klos blanga shoum yumob rili sori.
13 Bat yumob nomo bin teiknodis. Yumob bin kipgon densdens en
pleiplei myusik en yumob bin abumbat padi garram bif en dringgimbat
wain en yumob bin tok, 'Wi garra dagadagatbat en dringgimbat en
abumbat gudbala taim dumaji maitbi tumorro wi garra dai.'✡
14 "Wal YAWEI det brabli boswan God bin dalim mi dijan pramis, 'Ai
kaan neba larramgo fri olabat blanga dijan nogudbala ting raidap olabat
garra dai. Mi na YAWEI det brabli boswan God gibit yu dijan mesij.' "

Woning blanga Shebna

15 "Wal YAWEI det brabli boswan God bin gibit mi mesij blanga dalim det
men gulum Shebna, det gabman bos blanga det speshalwan haus blanga
det king.
16 YAWEI bin tok, 'Hu yu reken yu? Yubin meigim brabli purdiwan
greibyad blanga yu ronselp langa det rok weya ola dedbala king oldei
jidan.
17 Yu reken yu brabli strongbala men indit? Wal ai garra gajim yu en
tjakidawei yu.
18 En ai garra tjakidawei yu langa najawan kantri. Deya na yu garra dai
en deya na blanga yu ola brabli gudwan bagi garra jidanbat breikapwan
du. Yu nomo eni gud langa yu bos, najing.
19 Ai garra andimwei yu brom det haibala wek.
20-21 " 'Wal langa det taim na ai garra gibit detlot speshalwan klos en det
speshalwan wek en pawa blanga yu langa main wekinmen neim Eliyakim,
det san blanga Hilkaiya. En Eliyakim im garra jidan det dediwan blanga
ola Jerusalem pipul en blanga det king femili brom Juda du.
22 Ai garra gibit im det ki blanga det haus blanga Deibid, en im garra
jidan haibala bos langa det speshalwan haus blanga det king. En eni dowa

✡ **22:13** 1 Karin 15:32

im garra opinimap, nobodi kaan neba jadimap im, en wen im jadimap eni
dowa nobodi kaan neba opinim igin.✡
23 Im garra jidan brabli trubala langa im femili neim, dumaji ai garra
pudum im langa det pleis wulijim det peig weya holdimap det tent.
24 " 'Im garra bos langa ebrijing en im garra jidan brabli trubala langa
ol im femilimob en im garra lukaftumbat olabat gudwei jis laik det peig
weya oldei holdimap det kap en pleit.
25 Wal langa det taim na ai garra pulumat det peig weya jidan brabli
strongbala. Im garra kamat en buldan langa graun en ebrijing weya joinap
mijamet garram det peig garra ol binijap.' " Wal lagijat na YAWEI bin tok.

23

Mesij blanga Taya

1 "Wal dijan na det mesij bin kaman langa mi brom YAWEI det trubala
God blanga det taun gulum Taya. Ol yumob Taya men deya langa yumob
bout redibala blanga bringimbek ola ebrijing, kraikrai nomo lilbit dumaji
yumob bin irrim bednyus langa Saipras blanga yumob ronwan taun.
Yumob taun en det seifwan pleis blanga ola bout bin binijap na.
2-3 Ol yumob pipul hu oldei jidan langa solwodasaid, en ol yumob shop
menija brom Saidan, yumob kraikrai kwaitbalawei. Yumob bin jandim
wekinmenmob garram detlot bout weya krosim det solwoda, blanga
meigim yumob jidan ritjwan. Olabat bin go garram bout blanga bringimap
ola sid daga brom Ijip, en blanga selimbat ola ebrijing langa ola difrindifrin
kantri.
4 "Det taun gulum Saidan weya oldei jidan langa solwoda, yu brabli
strongbala taun indit? Bat yu garra sheim miselp na jis laik det gel hubin
merrit basdam en nomo bin abum eni biginini.
5 "Wen detlot pipul brom Ijip irrim det nyus blanga Taya, olabat garra
brabli nogudbinji.
6 "Ol yumob pipul hu jidan langa solwodasaid, yumob garra lafta krai en
yumob lafta jampin langa yumob bout en krosoba det solwoda en gowei
longwei brom iya.
7 Wal dijan bin det brabli hepiwan taun, indit? Bat im jidan rabishwan
na. Imbin jidan iya longtaim, bat im pipul olabat bin spredat langa ola
longweiwan kantri.
8 Wal hubin bringimap dijan nogudbala ting langa Taya? Imbin det
nambawan taun langa dijan wel. Ola pipul bin oldei baiyimbat en selimbat
ola ebrijing deya.
9 Wal YAWEI det boswan God bin meigim plen blanga binijimap ola
praudbala pipul. Dumaji im nomo bin laigim detlot pipul hu oldei reken
miselp en meigim miselp haibala.
10 "Ol yumob pipul langa det kantri gulum Tashish garra lukaran
ebriweya blanga wek. Nobodi kaan stapam yumob en yumob garra lafta
wek langa yumob fam jis laik detlot Ijip pipul.
11 Wal YAWEI bin pudumat im bingga langa det solwoda blanga bradinim
detlot king hu jidan ebriweya, en YAWEI bin binijimap detlot pleis weya
detlot shop menija oldei jidanbat.
12 Wal YAWEI bin tok langa detlot pipul langa Saidan na, 'Wal yumob
pipul langa Saidan, ol detlot gudbala taim weya yumob bin oldei abumbat,
im binij na. Yumob taun im binij du. Nomeda yumob ranawei langa

✡ **22:22** Reb 3:7

det kantri gulum Saipras, bat stil yumob kaan jidan kwaitbalawei en
gudbinjiwei deya, najing.’
13 “Yumob jinggabat detlot Bebalon pipul. Detlot Asiriya pipul nomo bin
binijimap Taya, bat detlot Bebalon pipul bin dum tharran. Det taun gulum
Taya im jis rabishwan en ola wailwan enimul jidan langa det pleis na.
14 Nomo eni strongwan haus garra jidan deya na, najing. Wal yumob
pipul hu oldei go garram bout, yumob garra lafta kraikrai blanga Taya.
15 “Wal langa det taim na nomo enibodi garra jinggabat det taun gulum
Taya fo 70 yiya. Im laik det 70 yiya weya eni king jidan laibala. En wen
det 70 yiya bin gopas, Taya garra jidan wulijim det nogudbala gel langa
dijan song.
16 ‘Yu nogudbala gel, yu gajim yu gita na en yu wokabat langa taun.
Nobodi jinggabat yu enimo.
Yu garra singsing bigismob gudbala song,
en maitbi ola men garra jinggabat langa yu igin.’
17 “Wal wen det 70 yiya garra gopas, YAWEI garra larram pipul jidan
langa Taya igin en dumbat wek. Det taun garra stat selimbat ebrijing igin
langa najalot kantri en meigimbat loda mani.
18 Bat nomo eni mani garra jidan deya langa det taun, dumaji det mani
blanga YAWEI, en olabat garra yusum blanga baiyim ola daga en gudbala
klos blanga detlot pipul hu oldei weshipbat langa YAWEI.”✡

24

YAWEI garra panishim dijan wel

1 “Wal trubala YAWEI det trubala God garra binijimap dijan wel, en
im garra meigim dijan wel jidan wulijim deset kantri. YAWEI garra
spredimatbat ola pipul ebriweya langa dijan wel.
2 Ebribodi garra abum det seimwan trabul, ola serramonimen, ola odinri
men en wuman, ola wekinmen en wekingel hu jidan laiga prisana, en ola
boswan blanga detlot, en ol detlot hu oldei selimbat en baiyimbat, en detlot
hu lendimbat, en detlot hu borobat mani, en ola ritjwan en powan pipul.
3 Dijan wel garra jidan nomo garram enijing. Najing. Trubala YAWEI
bin tok blanga dijan.
4 “Dijan wel garra jidan brabli draiwan en brabli wikwan du. Ola
lidamob garra jidan nomo enijing du.
5 Dijan wel garra jidan brabli nogudwan, dumaji ola pipul bin oldei
dumbat nogudbala ting langa God. Olabat bin breigim det speshalwan
pramis weya deibin meigim garram im.
6 God garra jandim bigbala trabul langa dijan wel, dumaji ola pipul
giltiwan. Deibin dumbat nogudbala ting. Bigmob pipul garra binijap. Oni
lilbit pipul garra jidan langa dijan wel na.
7 Ol detlot greip fam kaan abum enimo greip daga, en ola wain gulijap
binij du. Detlot pipul hubin oldei jidan hepiwan jidan sedwan na.
8 Detlot pipul hubin oldei pleipleibat myusik jidan kwaitbala na.
9 Ola gudbala taim en ola song weya olabat bin oldei abumbat wen
deibin dringgimbat wain garra binij du, en ola wain garra teist brabli
bitawan wen olabat dringgimbat.
10 Langa ola taun ebrijing garra jidan rabishwan. Olabat garra jadimap
olabat haus blanga kipumat streinja pipul.

✡ **23:18** Isik 26:1—28:19; Jowal 3:4-8; Eimos 1:9,10; Sek 9:1-4; Meth 11:21,22; Luk 10:13,14

11 Bigismob pipul garra majurrumap miselp langa detlot strit, en dei
garra kraikraibat dumaji dei nomo garram wain. Ola gudbala taim garra
ol binijap na langa dijan wel.
12 Ola bigwan taun garra jidan rabishwan nomo garram enijing, oni
breikapwan geit.
13 Dijan garra hepin oloba langa ebri kantri langa dijan wel wulijim det
taim wen dei binij gajimbat ola daga brom ola olibtri en greiptri.
14 “Bat afta, ol detlot pipul hu stil jidan laibala garra sing gudbinjiwei.
Detlot pipul hu jidan langa sangodansaid garra preisimbat langa YAWEI
gudbinjiwei.
15 En ol detlot pipul hu jidan langa sanraisaid langa det kantri, en ol
detlot pipul hu jidan langa solwodasaid, garra preisim YAWEI det trubala
God blanga ola Isreil pipul.
16 En wi garra irrim olabat brom ola longweiwan kantri singsingbat
detlot song langa det God hu oldei gibitbat ebribodi feyago.
“Bat main hat im jidan brabli hebiwan. Mi brabli nogudbinji. Dumaji
nogudbala pipul oldei dumbat trikibala ting langa mi, en dei kipgon
dumbat mowes ting langa mi.
17 Ola pipul hu jidan langa dijan wel, yumob irrim mi na. Yumob garra
bradin nomo lilbit en yumob garra ol git trep, en yumob garra abum loda
trabul.
18 Detlot pipul hu trai blanga ranawei garra buldan langa bigwan hol,
en if enibodi trai kamat brom det hol im garra git trep deya igin. Brabli
bigbala stom garra kaman, en dijan graun garra sheiksheikbat andanith
langa yu.
19 Dijan graun garra jidan brabli breikinwan.
20 Dijan graun garra jidan wulijim drangginbala hu oldei buldanbat, en
wulijim det tent weya yu oldei pudumap wen det bigbala rein kaman
garram win. Ol detlot nogudbala pipul bin meigim dijan wel nogud. Im
garra buldan olagijawan, en im kaan gidap igin.
21 “Wal det taim im kaminap na, wen YAWEI garra panishim enikain
pawa weya jidan langa skai, en ola king hu jidan garram pawa iya langa
dijan wel.
22 Im garra majurrumap detlot king jis laik prisana langa bigwan hol
insaid langa det graun. Im garra libum olabat deya raidap det taim blanga
olabat panishmen.
23 YAWEI garra jidan bos langa det bigwan hil gulum Saiyan deya langa
Jerusalem. Deya na im garra jidan brabli shainiwan en ola lida blanga ola
pipul garra luk det lait garra shain, en im kaan neba binij. Bambai na det
san en mun kaan shain enimo, bat YAWEI det boswan God garra kipgon
shainbat detmatj.”

25

Song blanga gibit theingks langa YAWEI

1 Wal aibin sing dijan song na.
“YAWEI, yu na blanga main God.
Mi rispek langa yu en preisimbat yu neim.
Yu oldei dumbat brabli gudbala ting.
Brabli longtaim yubin meigim plen blanga olabat,
en yubin dum ebrijing yubin wandim dum.
2 Yubin bitsimap detlot taun en ola strongbala wol blanga detlot enami,
en yubin meigim olabat haus jidan rabishwan,

en dei kaan neba bildimbek detlot haus igin.
3 Ol detlot pipul hu jidan langa detlot strongbala kantri garra ol rispek langa yu,
en detlot krulbala pipul garra bradin langa yu.
4 YAWEI, yu oldei maindimbat ola powan pipul en detlot pipul hu garram trabul.
Yu wulijim det shelta brom win en rein blanga olabat.
Yu wulijim sheid tri langa hotwan san weya barnimbat pipul.
Detlot strongbala en krulbala enami weya kaman blanga faitfait,
dei jis laik det brabli strongbala stom weya garra binijap ebrijing.
Bat stil oni yu na YAWEI oldei maindimbat olabat.
5 En jis laik det san weya im oldei jidan brabli hotwan, detlot krulbala pipul kaman.
Bat yu wulijim det klaud weya meigim det graun jidan kolbala langa det hotwan dei.
Yubin bidim detlot enami, en dei nomo bin sing eni song.
Dei nomo bin win."

YAWEI bin seibum melabat

6 Wal aibin tok na, "Deya langa Jerusalem YAWEI det boswan God garra abum brabli gudwan padi blanga ebribodi langa dijan wel. Det padi garra abum brabli gudwan daga en bif en wain.
7 En langa det dei na, im garra deigimwei detlot greib klos weya gaburrumap dijan wel.
8 YAWEI det boswan God garra binijimap det pawa blanga det greibyad, en im garra lukaftumbat enibodi hu kraikraibat. Im kaan larram enibodi tok nogudbalawei en mokimbat langa im pipul olabat.✡
9 "En langa det dei na pipul garra tok, 'YAWEI det trubala God bin seibum melabat. Melabat bin weidabat blanga im en imbin kaman en seibum melabat. Wal melabat garra preisimbat oni langa im.'
10 "Wal YAWEI garram im brabli strongbala pawa garra lukaftumbat Jerusalem, bat det kantri gulum Moweb garra jidan rabishwan na, en im garra jidan wulijim draiwan gras langa wetwan pleis weya detlot buligi breigimap wen dei wokwokbat deya.
11 Detlot pipul blanga Moweb garra trai blanga ranawei, bat God garra meigim ola praudbala pipul jidan lobala nomeda olabat kipgon trai blanga ranawei.
12 Detlot brabli haibala wol blanga detlot taun langa Moweb garra binijap, en im garra buldan langa graun jis laik das."✡

26

Song blanga preisimbat God wen imbin album im pipul olabat

1 Wal det taim im kaminap na wen ebribodi langa det kantri Juda garra singim dijan song na.
"Blanga wi taun im jidan strongbala na.
Wi jidan insaid langa bigwan wol,
en God oldei lukaftumbat wi.
2 Opinimap det geit blanga detlot pipul hu jidan brabli gudbalawei,
en hu oldei jidan trubala langa God.

✡ **25:8** 1 Karin 15:54; Reb 7:17; 21:4 ✡ **25:12** Aisai 15:1—16:14; Jera 48:1-47; Isik 25:8-11; Eimos 2:1-3; Sef 2:8-11

3 “YAWEI garra kipum detlot pipul brabli gudwei hu oldei jinggabat im,
en hu oldei trastimbat oni langa im.
4 Wi garra trastimbat oni langa YAWEI olataim.
Oni im na det olagijawan.
Im kipum wi seif jis laik brabli bigwan ston.
5 Im oldei meigim detlot praudbala pipul jidan lobala.
Im meigim det taun hu reken miselp haibala, jidan rabishwan.
6 En ola powan en wikwan pipul garra pudumbut langa det taun.

7 “YAWEI, yu oldei gibit feyago langa detlot pipul hu oldei bulurrumbat en trastimbat yu.
Yu na meigim det roud brabli gudwan, en nomo rafwan.
8 YAWEI, melabat wandim teiknodis langa yu lowa na.
Blanga melabat hat jidan strongbala blanga preisimbat yu neim.
9 Ebri naitaim ai wandim yu brabliwei.
Wen yu jadjim ola pipul iya langa dijan wel,
olabat garra sabi yu lowa
en olabat garra jidan gudbalawei.
10 Nomeda yu oldei kain langa ola nogudbala pipul,
olabat nomo sabi dum gudbala ting raitwei.
Olabat kipgon dumbat rong ting en nomo teiknodis langa yu.
Dei nomo sabi yu brabli haibala.
11 YAWEI, olabat nomo luk yu bingga wen yu redi blanga panishimbat olabat.
Yu shoum olabat yu oldei lukaftumbat yu ronwan pipul olabat,
en maitbi olabat garra sheim miselp.
Larram yu faiya barnimap ol yu enamimob.✡

12 “YAWEI, yu meigim melabat jidan gudbinjiwei,
dumaji ebrijing melabat bin dum,
melabat bin dum garram yu pawa.
13 YAWEI, yu na blanga melabat God.
Najalot pipul bin bos langa melabat,
bat melabat garra weship oni langa yu.
14 Detlot pipul hubin jidan bos langa melabat bifo,
olabat bin dai na.
Olabat kaan kambek iya igin.
Yubin panishim olabat en yubin binijap olabat,
en nobodi kaan jinggabat blanga olabat enimo.
15 Melabat garra preisim oni langa yu YAWEI.
Yubin gibit melabat detmatj kantri,
en yubin meigim melabat kantri brabli bigwan.
16 YAWEI, wen yubin panishim melabat,
melabat bin kambek en prei langa yu.
17 Dumaji wanim yubin dum langa melabat,
melabat bin abumbat trabul en pein,
jis laik det wuman weya im redi blanga abum beibi.
18 Melabat bin abum loda pein,
bat melabat nomo bin abum beibi.
Melabat nomo bin dum eni gudbala ting blanga melabat kantri,
en melabat nomo bin abum eni biginini blanga teikoba dijan kantri.

✡ **26:11** Hib 10:27

19 “Detlot pipul hu bulurrum yu God garra jidan laibala,
en olabat bodi garra gidap laibala igin.
Detlot dedbala pipul langa greibyad garra gidap en sing gudbinjiwei.
YAWEI yu na det lait weya gibit laif,
wulijim det dyu weya im wetim det graun ailibala.
Yu gibit laif langa ola dedbala pipul.”✡

YAWEI garra meigim Isreil jidan gudwan igin

20 “Main pipul olabat, yumob gobek langa yumob ronwan haus, en lokimap miselp insaid. Yumob blandim miselp raidap God garra stap wailwail langa ebribodi.
21 Luk! YAWEI im kaminap brom hebin blanga panishim ola pipul langa dijan wel blanga olabat nogudbalawei. Sambala pipul bin medrimbat sambala pipul. Ebribodi garra sabi hubin medrimbat olabat, dumaji det graun kaan kipgon gaburrumapbat detlot hubin gitkil.”

27

1 Wal langa det taim na Labaiyathan det bigwan solwoda enimul garra trai blanga gowei bat YAWEI det trubala God garra kilim im garram det bigwan shapwan naif.✡
2 En langa det taim na YAWEI garra tok blanga im gudwan greip fam, “Wi garra singim song blanga detlot brabli gudwan daga langa detlot greiptri.
3 Ai garra maindimbat det greip fam, wulijim nobodi kaan go en bitsimap detlot greiptri. Ai garra wotjimbat det pleis deitaim en naitaim, en ai garra wodarimbat detlot greiptri du.
4 Ai kaan wail enimo langa det greip fam. En if det greip fam growimap eni jigiwan bushis ai garra barnimap detlot nogudwan plent.
5 En if detlot enami blanga main pipul olabat wandim mi blanga lukaftumbat olabat, wal olabat garra kaman en askim mi blanga jidan gudfren langa olabat. Trubala, olabat garra meigim miselp gudfren langa mi.” Lagijat na YAWEI bin tok.
6 Wal aibin tok na, “Wandei detlot Isreil pipul garra abum rut wulijim tri. En dei garra abum bigismob frut daga, en dei garra jidan ebriweya langa dijan wel.
7 YAWEI nomo bin panishim detlot Isreil pipul brabliwei laik wen imbin panishim en kilim olabat enamimob.
8 Imbin panishim detlot Isreil pipul wen imbin jandimwei olabat longwei, jis laik hotwan win bin blowimwei olabat.
9 “Wal oni wanwei detlot Isreil pipul garra jidan friwan brom olabat nogudbalawei. Olabat garra bitsimap detlot stonwan ofring teibul langa ebri drimin pleis, en dei garra nokamdan ola wadi en drimin sheip weya dei oldei weshipbat detlot drimin.
10 Ola brabli strongbala taun garra jidan rabishwan laik deset kantri, en nomo enibodi garra jidan deya na. Ola buligi garra wokabat ebriweya langa det taun, en dagat ola bushis langa ola tri.
11 Wen detlot wadi blanga detlot tri garra buldan langa graun, detlot wuman garra gajim detlot wadi en tjakambat langa faiya. Dumaji detlot pipul brabli granggibala, God hubin meigim olabat, kaan neba kain langa olabat igin.

✡ **26:19** Den 12:2 ✡ **27:1** Job 41:1; Saam 74:14; 104:26

12 “Wal langa det dei na YAWEI garra sheikimap dijan wel brom det
Yufreitis Riba raidap langa det boda blanga Ijip, en im garra bringimap ol
im pipul olabat mijamet.
13 “En langa det dei na yumob garra irrim im wen im garra blowim det
longwan wisul brabli adbala. En bambai detlot Isreil pipul hubin jidan
prisana langa Asiriya, en detlot Isreil pipul hubin ranawei langa Ijip garra
kambek en weship langa YAWEI langa det seikridwan hil gulum Saiyan
deya langa Jerusalem.”

28

YAWEI garra panishim det taun gulum Sameriya

1 Wal aibin kipgon tok, “Wal YAWEI det trubala God garra binijimap det
nogudbalawei blanga detlot pipul langa det taun gulum Sameriya, dumaji
detlot lida oldei jidan drangginbala. Olabat oldei gajimbat loda daga en
wain, bat olabat garra jidan jis laik det purdiflawa weya im draiyap en
dai.
2 Oni YAWEI im brabli strongbala en garram detmatj pawa, en im garra
jandim det strongwan Asiriya amimob blanga binijimap olabat. Dei garra
kaman en binijimap olabat jis laik det heilstom o bigiswan win o brabli
bigiswan fladwoda weya binijimap ebrijing.
3 Detlot drangginbala langa Ifreiyim reken Sameriya im det nambawan
taun, bat olabat enami garra pudumbut langa olabat.
4 Sameriya im jidan langa bigwan hil, bat detlot lida garra jidan jis laik
det purdiflawa weya im draiyap en dai. Blanga im gudwan ebrijing garra
ol binijap kwikbala, jis laik wen sambodi luk det kukwan fig daga, en im
dagat streidawei.
5 “Wal langa det taim na YAWEI det boswan God garra jidan det
nambawan king blanga im pipul olabat hu stil jidan laibala.
6 Im garra gibit feyago langa detlot pipul blanga im en im garra meigim
olabat strongbala wulijim dei garra bidim detlot enami wen dei trai
teikoba olabat taun.”

Nogudwan lida garra abum panishmen

7 Wal aibin kipgon tok, “Ol detlot serramonimen en speshalwan mesinja
oldei buldanbat, dumaji olabat oldei jidan drangginbala. Olabat nomo sabi
det wed blanga God en dei nomo gibit feyago langa detlot pipul hu oldei
wandim olabat blanga album olabat.
8 Blanga olabat teibul jidan garram baku, en nomo enijing jidan klinbala.
Ebrijing jidan brabli dardiwan.
9-10 “Wal detlot serramonimen en speshalwan mesinja tok langa mi na,
‘Yu kaan titjimbat melabat. Najing. Detlot wed weya yu toktokbat jis laik
beibi tok. Yu toktok jis laik ola beibi oldei toktokbat en yu oldei dalimbat
melabat ebrijing oba en oba igin.’
11 “Wal if yumob kaan lisin langa mi, God garra titjimbat yumob garram
streinja pipul garram difrinwan langgus.
12 Imbin wandim yumob blanga jidan gudbinjiwei langa yumob ronwan
kantri, bat yumob nomo lisin langa im.✡
13 Blanga tharran na YAWEI garra dalim im mesij igin, jis laik im tok
langa lilwan beibi. Im garra dalim yumob oba en oba igin. Bat yumob
kaan sabi tharran mesij, en yumob garra buldan langa yumob bekboun
langa graun en yumob garra ardimbat miselp en jidan prisana.”

✡ **28:12** 1 Karin 14:21

Woning blanga Jerusalem

14 Wal aibin kipgon tok, “Ol yumob praudbala boswan langa Jerusalem,
yumob irrim dijan mesij brom YAWEI na.
15 Yumob reken yumob gin bidim det greib en det pleis weya ola dedbala
pipul oldei jidan. Wotfo yumob trastimbat yumob ronselp en laiyawan
wed blanga kipum yumob seifwan brom yumob enamimob hu garra
kaman laiga bigiswan fladwoda?
16 YAWEI det boswan God im tok, ‘Aibin pikimat wanbala brabli gudwan
ston, en aibin meigim det ston det meinwan ston blanga det haus blanga
mi, deya langa det taun gulum Saiyan. En ai garra meigim enibodi gudbinji
hu oldei trastimbat mi.✡
17 Yumob sabi detlot men hu oldei bildimapbat haus. Olabat oldei yusum
detkain lain weya gin streitinimap ebrijing. Wal ai garra gibit ebribodi
feyago en tridim ebribodi raitwei wulijim detlot men hu oldei yusum det
lain blanga bildimap det haus.’ Lagijat na YAWEI bin tok.
“Yumob bin oldei dalimbat laiya en trikimbat najalot pipul nogudbal-
awei. Yumob wulijim det haus weya im luk strongwan en seifwan, bat
wen det bigwan rein en fladwoda kaman dei nokamdan en deigidawei
det haus.
18 Yumob reken yumob gin bidim det greib en det pleis weya ola dedbala
pipul oldei jidanbat, bat im nomo trubala tharran. Ai garra jandim
bigismob enami blanga kaman langa yumob jis laik bigiswan fladwoda
weya garra gaburrumap yumob.
19 En im garra jidan jis laik im reinreinbat oldei en olnait raidap det
fladwoda garra washimwei yumob en yumob garra bradin nomo lilbit.
Dijan nogudbala ting garra hepinbat lagijat langa yumob,
20 jis laik det sambodi hu nomo bin abum gudwan silip, dumaji det sweig
blanga im bin shotwan, en det bleingkit blanga im bin brabli lilwan.
21 Wal YAWEI garra kaman en panishimbat yumob, jis laik imbin
panishim detlot Filistain pipul langa det hil gulum Perasim, en detlot
Emarait pipul langa det hil kantri gulum Gibiyan. Bat langa dijan taim na
im garra dum samting blanga meigim yumob hatjamp. Im garra binijimap
im ronwan pipul olabat!✡
22 “Wal yumob lafta stap toktokbat jigibalawei langa mi, bambai yumob
abum mowa trabul. Aibin irrim YAWEI det boswan God tok strongbalawei
blanga binijimap ol dijan kantri.”

God im sabi ebrijing

23 Wal aibin kipgon tok, “Wal yumob lafta teiknodis wanim mi oldei
dalimbat yumob.
24 Det fama kaan kipgon grajimbat det graun.
25 Wen det graun im redi, im spredimat ol detlot difrinkain lilwan sid,
en plentimbat detlot najalot sid langa det boda blanga pedik.
26 Olabat bin len dijan brom olabat God.
27 Bambai na, wen ola lilwan sid daga bin growap en bin kukwan,
olabat yusumbat det lilwan wadipat blanga deigimat det sid daga, en nomo
yusum wegan wil.
28 Bat wen olabat deigimat det sid daga brom bali o wit, olabat yusumbat
det wegan wil blanga breigimap detlot sid daga.

✡ **28:16** Saam 118:22,23; Rom 9:33; 10:11; 1 Pida 2:6 ✡ **28:21** Josh 10:10-12; 2 Sem 5:20; 1 Kran 14:11

29 Dijan na wanim detlot fama oldei dumbat en YAWEI det boswan God,
hu sabi ebrijing, bin lenim olabat blanga dum lagijat." Lagijat na aibin
tok.

29

Jerusalem garra abumbat adtaim

1 Wal YAWEI bin tok, "Jerusalem, det taun blanga King Deibid, yu det
speshalwan pleis blanga main. Yu garram bigiswan trabul na. Yu oldei
abumbat bigismob serramoni ebriyiya.
2 Bat ai garra jandim nogudbala ting langa yu, en yu garra stil abumbat
loda pein en yu garra jidan brabli soribala en yu garra oldei kraikraibat
nomo lilbit du.
3 Ai garra kaman langa yu en fait langa yu brom ebrisaid, jis laik King
Deibid bin dum.
4 En yu garra jingat brom andanith langa dijan graun blanga sambodi
blanga kaman en album yu, en nobodi kaan adli irrim yu.
5 "Bat afta na yu krulbala enami garra ol binij du wulijim det das weya
det win oldei blowimbat.
6 En mi na YAWEI det boswan God garra kaman kwikbala en seibum yu,
en det graun garra sheiksheik, en yu garra irrim det thanda garra jingat
adbala en det faiya en win garra kaman.
7 En detlot krulbala pipul hu kaman en faitfaitbat langa yu en meigimbat
yu oldei abumbat loda pein, dei garra gowei kwikbala, jis laik det drim
weya gowei wen yu gidap brom silip.
8 En ol detlot pipul brom najalot kantri hu kaman en fait langa det
bigwan hil gulum Saiyan, olabat garra jidan hanggriwan en thestiwan.
Olabat garra oldei abum drim weya im abum blendibala daga en woda,
bat olabat garra gidap brom silip stil hanggriwan en thestiwan." Lagijat
na YAWEI bin tok.

Ola speshalwan mesinja hu dumbat nogudbala ting

9 Wal aibin tok, "Yumob speshalwan mesinja, yumob nomo lisin langa
mi en yumob kipgon dumbat nogudbala ting. Wal yumob kipgon jidan
blainwan. En yumob jidan drangginbala, nomeda yumob nomo bin
dringgimbat eni wain. Najing.
10 Dumaji YAWEI det trubala God na bin meigim yumob jidan jis laik
yumob silipiwan. Yumob speshalwan mesinja garra lafta abum gudwan
ai, bat YAWEI bin gaburrumap yumob ai.✡
11 Wal dijan mesij blanga im, im jis laiga leda weya deibin jadimap
garram det bushgam. Sambala pipul garra tok, 'Melabat kaan ridim dijan,
dumaji im nomo opinwan.'
12 En najalot pipul garra tok, 'Melabat kaan ridim dijan dumaji melabat
nomo sabi ridim dislot wed.'
13 "Wal YAWEI bin tok na, 'Dislot pipul oldei preisimbat langa mi garram
olabat wed, bat olabat nomo rili jinggabat langa mi brabliwei. Dei oldei
weship mi garram sambala lowa weya dei meigimapbat olabat ronselp.✡
14 Wal blanga tharran na, ai garra dumbat olkain klebawan ting, en ai
garra meigimbat olabat brabli hatjamp. Ai garra meigim olabat nomo
blanga sabi enijing, nomeda olabat reken olabat sabi ebrijing.' Lagijat na
YAWEI bin tok.✡

✡ **29:10** Rom 11:8 ✡ **29:13** Meth 15:8,9; Mak 7:6,7 ✡ **29:14** 1 Kran 1:19

15 “Wal ol yumob pipul garra abum trabul if yumob trai blanga blandim
yumob plen brom YAWEI, o if yu reken yu gin dum samting langa dakbala
pleis weya nobodi kaan luk langa yu.
16 Yumob brabli granggibala. Det klei dish im kaan tok langa det men
hubin meigim im, ‘Yu nomo bin meigim mi. Yu nomo sabi hau blanga
meigim mi.’ ”✡

Brabli gudbala ting garra kaman bambai

17 Wal aibin kipgon tok, “Det kantri langa Lebanan garram bigismob tri,
bat im garra jidan jis laiga gudwan fam dregli, en bambai det fam im garra
abum bigismob tri igin.
18 En langa det taim na, detlot pipul hubin jidanbat defwan longtaim
garra irrim sambodi ridimbat langa olabat, en detlot pipul hubin oldei
jidanbat blainwan garra luk gudwei.
19 Detlot powan pipul, en detlot pipul hu nomo garram enibodi blanga
lukaftumbat olabat, garra jinginatbat brabli hepiwan langa YAWEI det
brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul.
20-21 Bat detlot praudbala pipul hu oldei gibit bekboun langa God, en hu
oldei dumbat krulbala ting langa najalot pipul, garra ol binijap mijamet
garram detlot pipul hu oldei dalimbat laiyawan wed langa kothaus, en
nomo larram najalot pipul blanga abum feyago.
22 “Wal blanga tharran na, YAWEI hubin album Eibrahem wen imbin
abum trabul, bin tok langa Jeikob biginimob, ol detlot Isreil pipul. Imbin
tok, ‘Main pipul olabat, yumob kaan nogudbinji en sheim miselp enimo.
23 Wen yumob luk ola biginini en ola ebrijing aibin gibit yumob, yumob
garra preisim langa mi en shoum rispek langa mi, det brabli holiwan God
blanga ola Isreil pipul.
24 En enibodi hu nomo sabi enijing, garra sabi ebrijing na, en detlot pipul
hu oldei grambul en faindim folt langa enibodi, garra bilib en teiknodis
wanim aibin titjimbat yumob.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”

30

Nomo trastimbat detlot Ijip pipul blanga albumbat yumob

1 Wal aibin tok na, “Dijan na det mesij blanga YAWEI det trubala God
blanga detlot nogudbala pipul blanga im hubin gibit im bekboun. Imbin
tok, ‘Yumob bin oldei bulurrumbat yumob ronwan plen. Yumob nomo
bin laigim bulurrum blanga main plen. Yumob bin joinap garram najalot
kantri, en yumob nomo bin askim mi basdam, en yumob oldei kipgon
dumbat nogudbala ting.
2 Yumob oldei trastimbat detlot pipul brom Ijip blanga lukaftumbat
yumob. En yumob nomo bin lisin en teiknodis langa mi en yumob oldei
jandimbat mesij langa Ijip blanga askim olabat king blanga kaman en
album yumob.
3 Bat yumob garra jidan brabli nogudbinji en yumob garra sheim miselp
du, dumaji yumob bin oldei trastimbat langa ola pipul brom Ijip, bat dei
kaan albumbat yumob.
4 Det king blanga Juda bin jandim sambala mesinja langa Ijip en deibin
go raidap langa det dubala taun gulum Sowan en Henes, bat olabat garra
jidan brabli sheimwan na.

✡ **29:16** Aisai 45:9; Rom 9:20

5 Detlot pipul brom Ijip kaan maindimbat yumob. If yumob reken detlot
pipul brom Ijip garra albumbat yumob, yumob siliwan.' Lagijat na YAWEI
bin tok.
6 "Wal dijan na det mesij blanga detlot enimul weya oldei jidan langa
det deset kantri langa sauthsaid. 'Ol yumob mesinja hu oldei meigimbat
ola dongki en kemul garrimapbat ola gol en silba blanga Ijip, yumob go
thru det nogudbala deset kantri weya im garram detmatj laiyan en brabli
poisinwan sneik.
7 Bat detlot pipul brom Ijip kaan album yumob. Blanga tharran na aibin
gibit Ijip najawan neim gulum Wikwan Kantri.' "

Isreil bin gibit bekboun langa YAWEI

8 Wal aibin tok, "Wal YAWEI bin dalim mi blanga raidimdan dislot wed
langa buk, wulijim ola Isreil pipul garra sabi olataim ola nogudbala ting
weya deibin dumbat.
9 Deibin gibit bekboun langa YAWEI, en dei nomo bin jidan trubalawei.
Deibin oldei agamin langa YAWEI, en deibin oldei dalimbat im laiya en
deibin oldei nokambek im en dei nomo bin teiknodis langa im wed.
10 En deibin dalim detlot speshalwan mesinja blanga jidan kwaitbala.
Deibin tok, 'Yumob kaan dalim melabat wanim YAWEI oldei shoumbat
yumob. Yumob kaan dalimbat melabat wanim im rait. Yumob jis dalim
melabat wanim melabat wandim irrim, nomeda im laiyawan stori.
11 Yumob stap dalimbat melabat wanim God oldei dalimbat yumob.
Melabat nomo wandim irrim enimo blanga det holiwan God blanga ola
Isreil pipul.' Lagijat na detlot Isreil pipul bin tok.
12 "Wal dijan na det mesij brom det brabli holiwan God blanga ola Isreil
pipul, 'Yumob nomo bin laigim main mesij, en yumob oldei trastimbat ola
nogudbala en laiyinbala pipul.
13 Dijan nogudbalawei im jis laik det brabli bigwan wol weya im abum
lilwan hol, en bambai im garra breik haf en haf en buldan.
14 En det wol garra bitsap ebriweya, jis laik det kleiwan dish weya yu
bitsimap. En nomo enijing brom det wol kaan jidan blanga garrimapbat
eni hotwan eshis o woda.'
15 "Wal YAWEI det boswan God, det holiwan blanga ola Isreil pipul bin
dalim yumob, 'Ai garra lukaftumbat yumob if yumob tenbek langa mi.
Ai garra meigim yumob jidan brabli strongbala if yumob trastim mi. Bat
yumob nomo teiknodis langa mi. Najing.'
16 Bat yumob tok, 'Nomo. Melabat garra ranawei garram faswan hosis.'
Bat detlot pipul hu ranimapbat langa yumob, garra go mowa faswan langa
yumob.
17 Nomeda yumob bigismob pipul, bat stil wanbala o faibala enami solja
garra ranimapbat yumob. En afta na, oni lilbit pipul garra jidan laibala,
wulijim det wanbala fleig pol weya im jandap miselp ontop langa wanbala
hil.
18 "Bat YAWEI im weidabat blanga yumob blanga kambek langa im,
dumaji im laigim yumob detmatj, en im brabli kainbalawan du en im
fil sori blanga yumob. YAWEI na oldei dum ebrijing gudwei, en if yumob
trastim im, wal yumob garra jidan brabli gudbinji."

YAWEI garra jidan kainbala langa im pipul olabat

19 Wal aibin kipgon tok, "Ol yumob pipul langa Jerusalem, nomo
kraikraibat enimo na. Dumaji YAWEI im brabli kainbalawan, en wen im

irrim yumob kraikraibat en jinginatbat langa im blanga album yumob,
wal im garra irrim yumob.
20 Wal YAWEI bin meigim yumob abum loda trabul en adtaim. Bat tudei
na yumob garra luk langa im, det titja blanga yumob, en im garra gaidim
yumob.
21 En if yumob tenim langa lefthensaid roud o raidensaid roud, yumob
garra irrim sambodi tok, ‘Dijan na det roud yumob garra bulurrum.’
22 En brom deya yumob garra libum detlot drimin sheip weya yumob
bin meigim brom silba en gol, dumaji olabat rabishwan. En yumob garra
tjakidawei detlot ting, jis laik wen yumob oldei tjakidawei det brabli
dardiwan reig.
23 En YAWEI garra jandim rein blanga wodarim detlot sid weya yumob
bin plentimbat, en yumob fam garra abum loda sid daga en frut daga, en
ola buligi blanga yumob garra dagat dagabat det grinwan gras.
24 En yumob garra gibit detlot brabli gudwan sid daga langa detlot buligi
en dongki weya yumob oldei yusumbat blanga grajimbat det graun langa
yumob fam.
25 Langa det dei na wen yumob garra binijimap yumob enamimob, en
teikoba en nokamdan olabat strongbala haus, ola woda garra randan langa
ebri krik en hil.
26 Afta tharran YAWEI garra kain langa im pipul olabat hu imbin oldei
ardimbat, en im garra meigim gudwan detlot sowa. En im garra meigim
det mun shain wulijim det san, en det san garra shain mowa braitwan. Im
garra jidan brabli strongwan lait.”

Asiriya garra abum panishmen

27 Wal aibin kipgon tok, “Wal YAWEI im kaminap brom longwei garram
faiya en bigismob smok en im brabli wail. Wen im toktokbat, detlot wed
im jis laik faiya kamat brom im mawus.
28 YAWEI garra blowim im win en blowimwei ebrijing. En im garra
binijimap im enami olabat langa najalot kantri, en im garra pudum bit
langa olabat mawus en im garra lidim olabat blanga panishim olabat.
29 Bat detlot pipul blanga God garra singsingbat song gudbinjiwei, jis laik
langa det naitaim wen olabat abum det speshalwan taim blanga YAWEI.
Wal YAWEI na det strongwan ston blanga Isreil, en blanga im pipul olabat
garra jidan brabli gudbinji jis laik det taim wen olabat bulurrumbat det
myusikmob weya dei garra weship im langa Jerusalem langa det hil.

30 “Wal YAWEI im brabli wail langa im enami olabat, en ebribodi garra
irrim im bois, en im garra larram olabat luk im redibala blanga fait, en
wen im wail, faiya garra barnbarn deya, en thanda garra basbasbat en ola
heilston en rein garra buldanbuldan.
31 Wen detlot Asiriya pipul garra irrim det bois blanga God, en wen
olabat garra luk im kaminap en hitimbat olabat garram det aiyanwan stik,
olabat garra bradin nomo lilbit.
32 Im garra kipgon fait langa olabat, en ebritaim im hitimbat det
aiyanwan stik, im pipul olabat garra pleipleibat det myusik.
33 Wal longtaim YAWEI bin abum pleis redibala blanga barnimbat det
bodi blanga det king brom Asiriya. Det pleis im brabli dipwan en brabli
bigwan, en bigismob wud im deya du, en YAWEI garra jandim det faiya
blanga barnimap ebrijing na.”

31

Nomo trastimbat det pawa blanga Ijip

1 Wal aibin kipgon tok, “Yumob pipul hu oldei askimbat detlot pipul
brom Ijip blanga album yumob, wal yumob garra abumbat trabul na.
Yumob oldei trastimbat detlot solja garram detlot hosis en bagi en
strongbala amimob. Bat yumob nomo jinggabat blanga YAWEI det brabli
holiwan God blanga ola Isreil pipul en askim im blanga album yumob.
2 Wal YAWEI sabi ebrijing. Im gin dum wanim imbin pramis blanga
dum, en im gin panishim en binijimap enijing. If yumob dum krulbala
ting en albumbat detlot pipul hu oldei dumbat detlot nogudbala ting, wal
yumob holot garra ol binijap.
3 Detlot pipul brom Ijip, olabat oni odinri pipul. Olabat nomo God.
Blanga olabat hosis, olabat kaan jidan laibala olataim. Wen YAWEI shoum
im pawa langa olabat, im garra binijimap detlot pipul brom Ijip, en ol
detlot hubin trastimbat olabat.
4 “Wal YAWEI det boswan God bin dalim mi, ‘Ai garra jinginat en fait jis
laiga laiyan. Wen det laiyan kilim det ship, im kaan teiknodis langa detlot
men hu oldei maindimbat detlot ship, en wen detlot men jinginat adbala
langa det laiyan, im kipgon dumbat det seimwan ting. Wal lagijat na, ai
garra kaman en fait ontop langa det bigwan hil gulum Saiyan.
5 Mi na YAWEI det Boswan God garra maindimbat Jerusalem wulijim
detlot mamiwan bard hu oldei maindimbat olabat beibi langa nes.
6 “ ‘Orait ol yumob Isreil pipul. Yumob bin gibit bekboun langa mi, bat
yumob kambek langa mi na.
7 Det taim im kaminap na wen yumob garra tjakidawei detlot drimin
sheip weya yumob bin oldei meigimbat brom silba en gol.
8 Detlot Asiriya pipul garra ol binijap, nomo garram detlot bigwan naif
blanga pipul, bat garram det bigwan naif blanga God. Ola yangmen
garra trai ranawei, bat sambodi garra gajim olabat en meigim olabat jidan
prisana.
9 Detlot strongbala taun garra buldan wen detlot enami garra kaman.
Ola boswan solja garra bradin nomo lilbit en ranawei.’ Lagijat na YAWEI
bin tok, en im garram im hotwan faiya blanga sekrifais ofring deya langa
Jerusalem weya pipul kaman en weship im.”

32

Ebribodi garra abum feyago

1 Wal aibin kipgon tok, “Wandei wanbala king en detlot nambawan
boswan wekinmen blanga im garra jidan bos, en det king garra jidan
brabli trubala men en gibit ebribodi feyago.
2 Det king en im wekinmenmob garra jidan jis laik det brabli seifwan
pleis weya ola pipul gin go en blandim miselp brom det rein en win. Olabat
garra jidan wulijim det riba langa deset kantri, en wulijim det bigwan ston
weya gibitbat sheid brom det hotwan san.
3 Ebribodi garra opinim olabat dubala ai en lukabat God, en detlot hu
garram irriwol garra irrim im bois, en teiknodis.
4 Detlot pipul hu dum ebrijing kwikbala en kaan weit blanga enijing,
garra jinggabat gudwei, en enibodi hu nomo sabi hau blanga tok gudwei,
wal dei garra tok gudwei na.
5 Nobodi kaan rispek detlot granggibala pipul, en nomo enibodi garra
meigim detlot stilinbala pipul haibala.

6 Ola medwan pipul oldei tok nogudbalawei. Olabat oldei meigimbat
plen blanga dumbat nogudbala ting, en dalimbat laiya langa YAWEI, en
olabat garra libum detlot pipul hu nomo garram eni daga o woda. Olabat
garra jidan hanggriwan en thestibala.
7 Detlot krulbala pipul oldei dalimbat laiya, en olabat oldei dumbat
nogudbala ting, en olabat oldei wandim meigimbat krulbala plen blanga
binijimap ola po pipul, nomeda deibin askimbat blanga gibit olabat feyago.
8 Bat yu gin trastim detlot pipul hu oldei meigimbat brabli gudbala plen."

Detlot wuman blanga Jerusalem garra abum panishmen

9 Wal aibin kipgon tok, "Yumob irrim mi na, ol yumob wuman hu oldei
jidanbat brabli leisibala en nomo jinggabat enibodi.
10 Yumob nomo wori blanga enijing, najing, bat wan yiya taim detlot
greip daga kaan gro en yumob garra gedim shok.
11 Yumob wuman hu nomo abumbat adtaim, yumob garra sheiksheik
nomo lilbit. Yumob garra deigimat yumob klos en yumob garra werrimon
sekbeigwan klos na.
12 Yumob garra sori nomo lilbit, en yumob garra hitimbat yumob briskit
garram yumob bingga, dumaji ola frut daga en greip daga bin binij na,
13 en detlot hepiwan femili hu jidan langa Jerusalem dei garra jidan
sedwan, dumaji ol detlot pedik garra jidan garram jigiwan gras.
14 Det speshalwan haus blanga det king garra jidan emtiwan. Det taun
bin jidan garram detmatj pipul, bat im garra jidan emtiwan du. Detlot
strongbala taun en strongwan haus garra jidan kemp blanga ola dongki,
en ola ship garra dagadagat gras deya.
15 "Bat wen God garra jandim im spirit brom hebin, det deset kantri
garra jidan brabli ritjwan garram loda frut daga en im garra abum loda
gudbala tri.
16 Ebribodi garra abum feyago olataim.
17 En dumaji ebribodi garra abum feyago, ebribodi garra jidan gudbin-
jiwei langa seifwan pleis.
18 Ol yumob pipul blanga YAWEI, yumob garra jidan gudbinjiwei en
seifwan,
19 nomeda heilston garra kaman en bitsimap ola tri en ola taun.
20 Yumob garra abum brabli gudbala ting brom God, wen yumob
kipgon plentimbat yumob sid olawei langa det ribasaid, en blanga yumob
dongkimob en ola buligimob garra wokabat friwan oloba langa det
kantri."

33

Jerusalem garra jidan seifwan pleis

1 Wal aibin kipgon tok, "Wal yumob pipul langa det kantri gulum Asiriya,
yumob garra abum bigiswan trabul. Yumob bin oldei stilimbat ebrijing,
en nomo bin git panishmen, en yumob nomo bin filim eni pein, najing.
Yumob oldei wandim najalot pipul blanga shoum rispek langa yumob wen
yumob oldei meigimbat pramis, bat yumob nomo bin kipum detlot pramis.
Wal yumob garra binijap na.
2 "Bat YAWEI, yu det trubala God hu oldei albumbat melabat, en melabat
trastimbat oni langa yu. Melabat askim yu blanga jidan kainbala langa
melabat, en yu meigim melabat jidan strongbala ebridei. Yu kaman langa

melabat wen melabat abumbat trabul. 3 Detlot pipul brom najalot kantri
garra ranawei ebriweya wen olabat irrim yu jinginat.
4 En melabat garra fait detlot enami en gajim ebrijing brom olabat, jis
laik detlot grashopa weya dei oldei dagadagat en binijap ol detlot sid daga
en greip daga.
5 "Wal oni yu na YAWEI jidan langa hebin, en yu na brabli haibala langa
ebrijing. Yu oldei gibit melabat gudbala ting, en yu na oldei gibitbat feyago
langa ola pipul langa Jerusalem.
6 Oni yu na det brabli gudwan rok, en oni yu na gin seibum melabat en
meigim melabat sabi ola gudbala ting. Wal melabat garra trastimbat oni
langa yu, en nomo enijing mowa haibala wulijim yu.
7 "Yu irrim detlot breibwan solja blanga wi. Olabat ranranbat thru
langa ola strit jinginat blanga sambodi blanga album olabat. Blanga wi
wekinmen bin deigim det mesij blanga trai en stapam ola enamimob brom
faitfaitbat, bat najing. Detlot wekinmen bin ol kambek kraikraibat olawei.
8 Nomo eni pipul go langa eni roud enimo dumaji olabat nomo seifwan.
Detlot pipul hu oldei meigimbat pramis blanga jidan fren blanga wi bin
breigim olabat pramis, en olabat nomo shoumbat rispek langa enibodi hu
oldei kipumbat pramis.
9 Detlot fam jidan nomo garram enijing en olabat brabli draiwan. Ol
detlot tri langa det bigwan hil gulum Lebanan deibin binijap, en det hil
kantri langa Sheran im jidan wulijim det deset kantri, en detlot tri langa
Beishan en Kamul jidan nomo garram eni bushis na." Lagijat na aibin tok.

YAWEI bin gibit woning langa im enami olabat

10 Wal YAWEI bin tok na, "Ai garra jandap en shoum yumob Asiriya
pipul haumatj pawa ai garram.
11 Yumob nomo garram eni pawa. Ebrijing yumob dumbat, olabat jis
najing. Im jis laik yumob oni blowimbat win, en faiya kamat brom yumob
mawus en binijimap yumob.
12 En yumob garra barnbarn wulijim det draiwan gras weya det faiya
oldei barnimap.
13 Ola pipul langa longweiwan kantri, en hu jidan gulijap, yumob kaman
en luk wanim aibin dum. Yumob luk wanim aibin dumbat garram main
strongbala pawa." Lagijat na YAWEI bin tok.
14 Wal aibin tok, "Ol detlot nogudbala pipul langa Jerusalem, olabat
bradin en olabat sheiksheikbat nomo lilbit wen olabat askim, 'Hau wi
garra jidan gudwei wen det faiya im kipgon barnbarnbat?'
15 Bat blanga detlot pipul hu jidan gudbalawei, en detlot pipul hu oldei
go en dalimbat det trubala wed en nomo wandim gajimbat mani rongwei,
en detlot pipul hu nomo laigim medrimbat en faitfaitbat langa enibodi en
dumbat krulbala ting,
16 detlot na garra jidan langa det brabli gudbala kantri ontop langa det
brabli haibala hil. Deya na olabat garra abum loda daga en woda."

YAWEI im na det king blanga wi

17 Aibin kipgon tok, "Garram yumob ronwan ai yumob garra luk det
king garra kaman brabli shainiwan, en yumob garra luk det kantri blanga
im weya im jidan.
18 Bambai na yumob garra askimbat miselp, 'Weya detlot bosmen hubin
meigim wi jidan bradinbalawei, en hubin oldei meigimbat wi peiyim
olabat detmatj teks mani?'

19 Yumob kaan lukinatbat detlot pipul hu oldei laigimbat miselp, en jidan
praudbalawei, en hu toktokbat difrinwan langgus weya yumob nomo sabi.
20 Yumob garra luk oni langa det bigwan hil gulum Saiyan weya yumob
oldei go blanga weshipbat, en abumbat ola serramoni. Yumob garra luk
Jerusalem garra jidan brabli strongbala na, wulijim det tent garram ola
strongwan peig en nomo enijing kaan pulumat detlot peig, en im garra
abum brabli strongbala roup weya im kaan neba breik.
21 YAWEI det brabli gudbala en kainbala God garra jidan garram wi. Det
bigiswan riba garra jidan deya, en YAWEI garra kipum wi seifwan brom
ol detlot enami garram bout.
22 "Oni YAWEI na im bos blanga wi, en oni im na gin jadjim wi. Oni im
na det king blanga wi, en oni im na gin album wi, en kipum wi seifwan.
23 Bat detlot enamimob jis laik det bigwan bout weya jidan garram
breikinwan seil en ebrijing. Wandei wi en ol detlot leimwan pipul du
garra gajim detlot ebrijing brom olabat.
24 En YAWEI garra larramgo ola Isreil pipul fri brom olabat nogudbal-
awei, en nomo enibodi garra tok, 'Mi sikbala.' "

34

God garra jadjim ola pipul langa dijan wel

1 Wal aibin kipgon tok, "Kaman ol yumob pipul langa dijan wel. Kaman
ola enimul en ebrijing weya jidan langa dijan wel. Kaman en irrim.
2 Dumaji YAWEI det trubala God im brabli wail langa ebri pipul langa
ebri kantri, im garra kilim olabat.
3 En blanga olabat dedwan bodi garra leidanbat ebriweya langa graun
en olabat bodi garra go nogudwan, en olabat garra jidan jinggiwan en
detlot blad garra randan langa detlot hil.
4 En det skai garra binijap jis laik wen yu rolimap wanbala rolapwan
peipa, en ola sta en ebrijing brom det skai garra buldan wulijim detlot
bushis weya dei oldei buldan brom det draiwan tri.✡
5 "Bambai na wen YAWEI bin binij im wek deya langa skai garram im
bigwan naif, im garra kamdan langa det kantri gulum Idam, weya im garra
panishim ol detlot pipul.
6 Det bigwan naif blanga YAWEI, im jidan garram loda blad en fet
wulijim det naif dei yusumbat blanga kilim detlot ship en nenigout blanga
sekrifais. Dumaji YAWEI garra abum dijan sekrifais langa det taun gulum
Bosra, en langa ebri lilwan taun langa det kantri gulum Idam.
7 Detlot lidamob blanga Idam hu oldei jidan brabli strongbala, wulijim
bigwan buligi garra ol dai. Ola olmen en ola yangwan men garra ol dai
du, en det kantri garra jidan garram olabat blad en fet.
8 Wal YAWEI bin olredi pikimat det yiya en det dei wen im garra kaman
en fait blanga wi langa Saiyan, en panishim wi enamimob.
9 "Detlot riba langa det kantri gulum Idam garra jidan jis laik det
bitjaman, en det graun garra jidan jis laik det faiya en hotwan ston, en
det faiya garra barnimap det kantri.
10 Det faiya garra barnbarn oldei en olnait. En Idam garra jidan jis laik
det deset kantri, en nomo enibodi garra trebul thru langa det kantri igin.✡
11 Ola mukmuk en igulok en wailwan enimul garra meigim olabat kemp
deya na. God garra binijimap det kantri en libum im emtiwan.

✡ **34:4** Meth 24:29; Mak 13:25; Luk 21:26; Reb 6:13,14 ✡ **34:10** Reb 14:11; 19:3

12 Idam garra abum det neim Kantri Nomo Garram Enijing. En nomo
eni king garra jidan deya.
13 Detlot haus blanga det king en ola strongbala haus langa detlot taun,
garra abum loda jigiwan gras, en oni detlot wailwan dog gulum jekal, en
bigwan bard gulum ostrij garra wokaranbat deya en meigim olabat kemp
deya du.
14 Ola wailwan enimul garra wokaranbat deya, en detlot dibuldibul
garra jinginatbat gija. Ola enimul hu oldei wokaran ebrinait taim garra
jidan langa det rabishwan pleis blanga abum spel.
15 Ola mukmuk garra meigim nes blanga lukaftumbat olabat biginini-
mob, en detlot bigwan bard gulum boltja garra flaiflaibat en lukaranbat
langa det pleis.
16 "En langa det buk blanga YAWEI yumob gin luk, en yumob gin faindim
weya olabat bin raidimdan. 'YAWEI bin majurrumap ola enimul, garram
im pawa en im spirit. Nomo enijing bin misat, najing.'
17 En YAWEI bin meigim plen weya detlot enimul garra jidan, en olabat
garra jidan deya olagijawan."✡

35

Ebribodi garra luk det strongwan pawa blanga YAWEI

1 Wal aibin kipgon tok, "Det deset kantri garra jidan gudbinjiwei, dumaji
woda garra kaman en ola purdiflawa garra gro langa det deset kantri.
2 Det deset kantri garra sing en jinginatbat gudbinjiwei. En im garra
jidan brabli purdiwan jis laik det hil kantri gulum Lebanon en brabli
gudwan kantri garram fam jis laik Kamul en Sheran Beli. En ebribodi
garra luk det strongbala pawa blanga YAWEI det trubala God."

God garra tjeinjimbat ebrijing

3-4 "Wal dijan na det mesij blanga ol detlot pipul hu oldei jidanbat brabli
wikwan, en hu gulijap buldan en hu oldei wori miselp, 'Gidap en jidan
strongbalawei, en nomo bradin. Blanga yumob God im kaminap na blanga
panishim ol yumob enamimob. God garra binijimap olabat en im garra
seibum yumob na.'✡
5 "En wen im kaman, detlot blainwan pipul garra luk, en detlot hu nomo
irrim enijing, olabat garra irrim gudwei na.
6 En ol detlot pipul hubin jidan leimbala, garra jamparan ebriweya,
wulijim det enimul gulum diya. Detlot pipul hubin abum nogudwan tang,
garra jingat gija. Woda garra randan thru langa det deset kantri.✡
7 Det brabli hotwan sengraun garra jidan garram bigiswan woda, en
detlot graun weya nomo bin abum eni woda basdam, garra abum detmatj
woda ebriweya. En deya langa det deset kantri weya ola wailwan dog
gulum jekal bin jidan, det kantri garra jidan wetwan en garram detmatj
gras."

Seikridwan roud blanga God

8 "En brabli gudbala roud garra jidan deya, en dei garra gulum det roud
Seikridwan Roud Blanga God. Oni pipul blanga God garra wok langa det
roud. Detlot pipul hu nomo bin laigim weshipbat langa God kaan wok
langa det roud, en nomo eni nogudbala pipul kaan wok langa det roud du.

✡ **34:17** Aisai 63:1-6; Jera 49:7-22; Isik 25:12-14; 35:1-15; Eimos 1:11,12; Oba 1-14; Mel 1:2-5
✡ **35:3-4** Hib 12:12 ✡ **35:6** Meth 11:5; Luk 7:22

9 Nomo eni laiyan en najalot wailwan enimul kaan kaman gulijap langa
det roud. Oni detlot pipul weya YAWEI bin seibum garra wokwokbat deya.
10 Detlot pipul weya YAWEI bin seibum garra ol kambek singsingbat
olawei wen olabat go langa Jerusalem. Olabat garra jidan brabli gudbinji
en hepiwan olataim, en olabat kaan jidan sedwan en wori blanga enijing
igin.”

36

Detlot Asiriya solja jidan raidaran langa Jerusalem
Sekan Kings 18:13-27; Sekan Kranakuls 32:1-19

1 Wal aibin kipgon tok, “King Hesakaiya bin jidan king blanga Juda fo 14
yiya wen det king neim Senakerib brom Asiriya bin go en fait en teikoba
detlot strongwan taun langa Juda,
2 bat im nomo bin teikoba Jerusalem. Najing. Det king brom Asiriya
bin gibit oda langa im haibala wekinmen blanga libum det taun gulum
Leikish en deigim bigismob ami langa Jerusalem. Wal det boswan bin go
deya en jandap langa det roud gulijap langa det pleis weya sambala pipul
bin oldei meigimbat en washimbat matiriyal langa det krik weya det woda
oldei randan brom det wodahol topwei.
3 “Wal thribala haibala wekinmen blanga King Hesakaiya bin kaman
brom Jerusalem blanga midim im. Wanbala bin neim Eliyakim det san
blanga Hilkaiya hubin det bos blanga det kantri. Det naja dubala bin neim
Shebna, det nambawan men blanga albumbat Eliyakim, en Jowa det san
blanga Eisaf, hubin oldei lukaftumbat detlot gabman peipa.
4 Wal det haibala wekinmen brom Asiriya bin dalim olabat na, ‘Ai
garram mesij blanga King Hesakaiya brom det brabli haibala king brom
Asiriya. Yumob askim King Hesakaiya hu im oldei trastimbat blanga
album im.
5 Maitbi im reken im gin meigim det plen, en im gin win langa det wo
brom oni toktokbat garram im wed. Hu garra album im na? Imbin tenim
miselp brom det king brom Asiriya?
6 Maitbi King Hesakaiya wandim det king brom Ijip blanga album im,
bat im kaan album im. Det king brom Ijip im jis laik det breikinwan wadi
weya garra ardim im. ✡
7 “ ‘Maitbi King Hesakaiya reken YAWEI det trubala God garra album im.
Wal King Hesakaiya bin breigimap ol detlot speshalwan pleis weya deibin
oldei weshipbat YAWEI ebriweya langa yumob kantri. En imbin dalim
yumob brom Jerusalem en Juda blanga go en weship langa det wanbala
pleis. Yumob reken YAWEI garra album im?
8 Wal det king brom Asiriya wandim meigim pramis garram yumob
pipul, blanga gibit yumob 2,000 hosis if yumob garram naf solja blanga
raidim detlot hosis.
9 Yumob oni garram lilbit ami. Yumob kaan bidim melabat. Yumob
oldei wandim detlot solja en hosis en bagi brom Ijip blanga album yumob.
10 Yumob nomo foget. YAWEI bin jandim mi iya, en imbin dalim mi
blanga binijimap yumob.’
11 “Wal Eliyakim, Shebna en Jowa bin tok, ‘Bos, melabat nomo wandim
detlot pipul brom det taun irrim wanim yu toktokbat. Yu lafta tok
langa melabat garram det Erameiyak langgus, en nomo garram det Hibru
langgus.’

✡ **36:6** Isik 29:6,7

12 “Wal det haibala wekinmen brom Asiriya bin ensim olabat, ‘Blanga
main king bin jandim mi blanga tok langa ebribodi, nomo oni langa yumob
lidamob. Wal dislot pipul garra lafta dagadagat olabat ronwan guna en
olabat garra dringgim olabat ronwan gumbu. En bambai yumob thribala
garra dum lagijat du.’
13 “Afta tharran imbin jingat brabli adbala wulijim ebribodi gin irrim im.
Imbin tok garram det Hibru langgus, ‘Yumob irrim dijan woning brom det
brabli haibala king blanga Asiriya.
14 Yumob nomo bulurrum King Hesakaiya. Im kaan seibum yumob.
15 Yumob nomo trastim im wen im dalim yumob YAWEI garra seibum
yumob brom det king brom Asiriya.
16 Yumob nomo lisin langa King Hesakaiya. Yumob teiknodis langa main
king. Yumob majurrumap miselp langa im. En blanga lilwail im garra
larram yumob kipum yumob ronwan greip fam, en ola figtri, en ol detlot
wel.
17 Brom deya im garra kaman en deigimwei yumob langa najawan kantri
weya im jis laik dijan kantri, weya yumob gin plentimbat yumob ronwan
greip fam en growimap yumob ronwan sid daga.
18 “ ‘Wal yumob sabi King Hesakaiya bin tok, “YAWEI garra seibum wi.”
Bat yumob nomo teiknodis langa im. Wanim yumob reken? Det najalot
drimin bin seibum olabat kantri brom det king brom Asiriya?
19 Wanim bin hepin langa detlot drimin blanga Heimath, Apad en
Sefabaim? Wanim yumob reken? Detlot drimin blanga Sameriya bin
seibum det kantri brom det king brom Asiriya en im soljamob? Najing!
20 Nomo eni drimin bin seibum detlot pipul brom det king brom Asiriya.
Wanim yumob reken? YAWEI det trubala God blanga yumob gin seibum
Jerusalem?’ Lagijat na det haibala wekinmen blanga Asiriya bin tok.
21-22 “Wal King Hesakaiya bin wonim langa Eliyakim, Shebna en Jowa
nomo blanga ensim det men. En olabat bin breigim olabat klos soribalawei
en olabat bin dalim King Hesakaiya ebrijing wanim det haibala wekinmen
brom Asiriya bin tok.”

37

King Hesakaiya bin askim Aisaiya sambala wed
Sekan Kings 19:1-7

1 Wal aibin kipgon tok, “Wal streidawei wen King Hesakaiya bin irrim
det nyus, imbin breigim im klos, en imbin fil sori en imbin werrimon
sekbeigwan klos. Afta tharran imbin go insaid langa det Serramoni Pleis
blanga YAWEI.
2 Imbin dalim det haibala bos neim Eliyakim en im wekinmen neim
Shebna en det boswan serramonimen blanga werrimon sekbeigwan klos
en go en tok langa mi.
3 Wal deibin tok langa mi, ‘Aisaiya, dijan im brabli adwan en brabli
nogudbala taim blanga wi pipul. Olabat jis laik det wuman hu jidanbat
brabli wikwan, en kaan abum det lilwan beibi wen im redi blanga bon.
4 Aisaiya, yu garra prei blanga wi hu stil jidan laibala. Wal det king brom
Asiriya bin jandim det haibala wekinmen blanga mokimbat det laibalawan
God. Maitbi YAWEI bin irrim wanim imbin toktokbat, en maitbi im garra
irrim yu en ensim yu preya.’
5 “Wal wen detlot wekinmenmob blanga King Hesakaiya bin kaman
langa mi,

6 aibin dalim olabat dijan mesij blanga King Hesakaiya brom YAWEI, ‘Mi
na YAWEI det trubala God. Yu nomo wori blanga det mesinja brom det
king brom Asiriya hubin mokimbat en toktokbat blanga mi.
7 Ai garra meigim det king jidan nogudbinji garram stori blanga wanim
bin hepin langa im ronwan kantri. Im garra gobek, en deya na ai garra
meigim im dai brabli krulbalawei.’ Tharran na det mesij brom YAWEI.”

Det Asiriya king bin jandim leda
Sekan Kings 19:8-19

8 Wal det haibala wekinmen brom Asiriya bin irrim nyus det im king bin
libum det taun gulum Leikish blanga fait langa det najawan taun gulum
Libna, en imbin go deya na.
9 Wal langa det seimtaim igin, det king brom Asiriya bin gajim det nyus
na, hau det king neim Tairaka brom Ithiyopiya bin kaminap blanga fait
langa im. Wal det king brom Asiriya bin jandim sambala mesinja garram
leda langa King Hesakaiya.
10 Imbin tok, “Yu nomo trastimbat yu God en bilib langa im pramis
blanga seibum Jerusalem brom melabat.
11 Yubin olredi irrim hau melabat, ola Asiriya pipul, bin binijimap ola
najalot pipul. Wotfo yu reken yu garra jidan seifwan?
12 Detlot king brom Asiriya hubin jidan king bifo mi, bin binijimap detlot
taun gulum Gosan, Heran, Resef en ebri pipul brom Betheden hubin jidan
langa Telasa. Wanim gudbala ting olabat drimin bin dum blanga olabat?
13 Detlot king brom Heimath, Apad, Sefabaim, Hena en Ibaha bin ol
binijap.” Lagijat na det leda bin tok.

King Hesakaiya bin prei

14 Wal afta King Hesakaiya bin ridimbat det leda brom det king brom
Asiriya, King Hesakaiya bin deigim det leda insaid langa det Serramoni
Pleis en imbin spredimat, wulijim YAWEI garra luk.
15 En imbin prei,
16 “YAWEI, yu det boswan God en yu God blanga ola Isreil pipul du. Yu
jidan deya langa top langa yu speshalwan tjeya en det dubala golwan sheip
garram wing jidan tusaid langa det tjeya. Yu na bin meigim det skai en
dijan graun, en oni yu na wanbala jidan bos blanga ola kantri langa dijan
wel.✡
17 YAWEI, yubin lisin hau Senakerib bin toktok nogudbalawei blanga yu,
det laibalawan God.
18 Im trubala YAWEI, detlot Asiriya king bin meigim loda kantri jidan jis
laik deset kantri.
19 En deibin binijimap detlot drimin sheip weya detlot pipul bin oldei
meigimbat brom wud en ston blanga weshipbat.
20 Bat YAWEI, yu na God blanga melabat. Wal melabat askim yu blanga
kipum melabat seifwan brom det Asiriya king, wulijim ebribodi brom ebri
kantri langa dijan wel garra sabi oni yu na YAWEI det trubala God.” Lagijat
na King Hesakaiya bin prei.

Aisaiya bin go en dalim King Hesakaiya wanim YAWEI bin tok
Sekan Kings 19:20-37

21-22 Wal mi na Aisaiya bin go en dalim King Hesakaiya wanim YAWEI
det trubala God blanga ola Isreil pipul bin tok, “King Hesakaiya, yubin

✡ **37:16** Eksa 25:22

prei langa mi blanga King Senakerib brom Asiriya. Wal dijan na wanim
ai garra tok langa det king,
‘Detlot pipul blanga Jerusalem nomo laigim yu.
Olabat meigimbat fan langa yu,
en olabat oldei laflafbat biyain langa yu bekboun.
23 En yu King Senakerib, yubin mokimbat mi,
en yubin tok nogudbalawei langa mi, det brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul.
24 Yubin larram yu wekinmenmob mokimbat mi, YAWEI.
En yubin reken miselp,
dumaji yubin lidimbat ola hosis en bagi langa det brabli haibala hil kantri blanga Lebanan.
En yubin go langa det bush kantri en kadimbat ola gudbala sidatri en saiprastri.
25 Yubin tok praudbalawei blanga meigimbat wel en dringgimbat woda langa loda difrinwan kantri,
en hau yubin meigim ol detlot krik jidan draiwan langa Ijip.

26 ‘Wal King Senakerib, yu irrim mi na.
Mi na YAWEI.
Aibin meigim dijan plen blanga ol dislot ting longtaim.
En yu nomo sabi mi na, det wanbala hubin meigim dijan plen wulijim yu gin dum ol dislot ting.
Aibin larram yu blanga go en meigim detlot strongbala taun jidan rabishwan.
27 Ola pipul hubin jidan langa detlot taun bin brabli wikwan en bradin nomo lilbit,
en dei nomo bin sabi enijing.
Olabat bin jis laik detlot gras weya oldei jidan wansaid langa roud,
o jis laik detlot gras weya oldei gro ontop langa ruf,
en wen det hotwan win blo, im draiyap.

28 ‘Ai sabi ebrijing blanga yu,
en hau yu brabli wail langa mi.
29 Aibin luk yu praudbalawei,
en hau yu nomo laigim mi brabliwei.
Wal ai garra pudum huk langa yu nos, en bit langa yu mawus,
en jandimbek yu brom weya yubin kaman.’
Lagijat na YAWEI bin tok.”

30 Wal aibin tok langa King Hesakaiya, “King Hesakaiya, ai garra dalim yu wanim garra hepin. Langa dijan yiya en neksyiya yu garra dagat ola frut en sid daga weya bin gro miselp. En langa det namba thri yiya, yu garra plentimbat en growimap sid daga en greiptri, en yu garra dagat detlot daga weya yubin growimap.

31 En detlot pipul hu jidan laibala langa Juda garra jidan jis laik det tri garram rut raitdan insaid langa graun en bambai im garra abum loda frut daga.

32 YAWEI det boswan God garra meiksho sambala pipul garra kipgon jidan langa Jerusalem.

33 “En YAWEI bin meigim dijan pramis blanga King Senakerib brom Asiriya. Imbin tok, ‘Det king kaan go deya langa Jerusalem, en im kaan

tjakambat im spiya langa det taun, o meigim im soljamob gitredi blanga fait en majurrumap miselp raidaran langa det taun.
34 Trubala mi na YAWEI, en ai garra meigim det king gobek langa det seimwan roud weya imbin kaman brom, en im kaan neba go insaid langa Jerusalem.
35 Ai garra maindimbat det taun, dumaji main haibala neim en det pramis aibin meigim garram main wekinmen Deibid.' Lagijat na YAWEI bin tok blanga King Senakerib."

King Senakerib bin dai

36 Wal YAWEI bin jandim wanbala einjul langa det kemp blanga detlot Asiriya solja, en imbin kilim 185,000 men det nait. Ailibala det neksdei, det kemp bin bulap garram ola dedwan bodi.
37 Afta tharran, King Senakerib bin gobek langa Asiriya, en imbin jidan langa det taun gulum Ninaba.
38 Wal wandei det king bin go en weshipbat insaid langa det serramoni pleis blanga im drimin gulum Nisrak wen im dubala san neim Edramelek en Sharesa bin kaman en kilim im ded garram dubala bigbala naif. En dubala bin ranawei deya langa det kantri gulum Eraret, en najawan san blanga im neim Esaradan bin jidan det nyuwan king.

38

King Hesakaiya bin gulijap dai
Sekan Kings 20:1-11; Sekan Kranakuls 32:24-26

1 Wal langa det taim na, King Hesakaiya bin gitsik en imbin gulijap dai. Wal mi na, Aisaiya bin go deya langa im en aibin dalim im na, "YAWEI det trubala God bin tok, 'Yu kaan gitbeda. Yu garra dai. Wal yu lafta dumbat wanim yu garra dum blanga gitredi blanga dai.' "
2 Wal King Hesakaiya bin tenim miselp langa det wol en imbin prei na,
3 "YAWEI, yu nomo fogedabat mi. Aibin oldei jidan brabli trubala langa yu. Aibin oldei bulurrum langa yu brabliwei, en aibin dum wanim yubin dalim mi blanga dum." En afta na imbin krai nomo lilbit.
4-5 Brom deya YAWEI bin jandim mi langa King Hesakaiya garram mesij blanga im. YAWEI bin tok, "Mi na YAWEI, en yu grengrenfatha Deibid bin oldei weshipbat langa mi. Aibin irrim yu wen yubin prei langa mi, en aibin luk yubin kraikraibat. Wal ai garra larram yu jidan laibala blanga 15 yiya mowa.
6 Ai garra maindim yu en yu taun Jerusalem brom det king brom Asiriya." *
Wal aibin dalim detlot wekinmen blanga King Hesakaiya blanga bitsimap det frut daga brom det figtri blanga meigim medisin blanga det king sowa wulijim det sowa garra gitbeda. Afta na King Hesakaiya bin askim YAWEI blanga shoum im hau im garra sabi im garra gitbeda en go langa det Serramoni Pleis blanga weship YAWEI igin.
7 Wal aibin tok, "YAWEI na garra shoum yu samting wulijim yu bilib im garra kipum im pramis.
8 Imbin tok, 'Yu garra luk det san garra gobek kwikbala sangidapwei.' En YAWEI bin dum lagijat na."

---

* **38:6** Det dubala bes 21 en 22 im iya langa bes 6 blanga album wi sabi det stori. Luk det seimwan stori langa 2 Kings 20:4-11.

King Hesakaiya bin sing en preisim YAWEI

9 Wal dijan na wanbala song King Hesakaiya bin raidimdan wen imbin
gitbeda.
10 “Aibin reken ai garra dai na langa main gudbala yiya,
en jidan prisana olagijawan langa det greibyad garram ola dedbala pipul.
11 YAWEI, aibin reken ai kaan neba luk yu igin,
en kaan neba luk enibodi hu jidan langa dijan wel.
12 Blanga main laif bin binij,
jis laik det stakmen tent wen bigwan win bin blowimwei.
Yubin kadimof main win,
jis laik deibin kadimof det kotin brom det rolapwan kotin.
Kwikbala aibin reken yu garra binijim main laif.
13 Raidap ailibala aibin reken yu garra bitsimap main boun na,
jis laik det hanggriwan laiyan.
Kwikbala aibin reken yu garra binijim main laif.
14 Aibin kraikraibat jis laik det lilwan bard,
en aibin jinginat sedwei jis laik dab.
Blanga main dubala ai brabli redwan brom lukinatbat blanga yu YAWEI.
Mi ardimbat nomo lilbit.
Yu kaman en album mi.

15 “Ai kaan tok enijing blanga ensimbek yu.
Oni yu na wanbala gin dum dijan langa mi.
Blanga main laif imbin go brabli sedwan na.
Ai garra jidan lobala raidap ai garra dai.

16 “Wen yu tok langa enibodi yu gibitbat laif langa im,
en langa mi du.
Yu meigim mi jidan brabli strongbala igin.
17 Aibin abum loda adwan taim,
bat yubin titjimbat mi.
Yubin laigim mi en yubin lukaftumbat mi.
Yubin seibum mi brom det greibyad,
Brom ol detlot nogudbala ting weya aibin dumbat,
yubin larramgo mi fri.
18 Nomo eni dedbala pipul gin tok theingkyu en preisim yu.
Nomo enibodi langa greibyad gin sabi yu jidan brabli trubalawan.
19 Oni detlot pipul hu jidan laibala gin tok theingkyu,
wulijim mi dumbat tudei na.
Ol detlot pipul oldei dalimbat olabat bigininimob det trubalawei blanga
yu.
20 Yu na YAWEI bin seibum mi.
Ebridei melabat garra jidan laibala,
melabat garra sing song langa yu Serramoni Pleis.
Melabat garra pleipleibat ola gita blanga preisim yu.”
Tharran na det song blanga King Hesakaiya.
21-22 †

† **38:21-22** Det dubala bes 21 en 22 kaman afta bes 6 blanga album wi sabi det stori.

39

Aisaiya bin dalimbat King Hesakaiya wanim YAWEI bin tok
Sekan Kings 20:12-19

1 Wal Merodakbaladan, det san blanga Beiladan bin jidan king blanga
Bebalon na. En wen imbin irrim det King Hesakaiya bin orait, imbin
jandim leda en presen blanga im.
2 Wal King Hesakaiya bin welkam detlot hubin garrimap det leda blanga
im, en imbin shoum olabat detlot silba, en detlot gol, en detlot gudwan sid
daga, en detlot gudbala oil langa im stowa rum. Imbin shoum olabat weya
imbin oldei kipum ol detlot enijing blanga yusumbat langa wo, en langa
det king haus imbin shoumbat olabat ebrijing. Imbin shoum ebrijing langa
ol im kantri du.
3 Wal aibin tok langa King Hesakaiya na, "Weya dislot mesinja bin kaman
brom? Wanim olabat wandim?"
En King Hesakaiya bin tok, "Olabat bin kaman olawei brom Bebalon."
4 Wal aibin tok, "Wanim yubin shoum olabat?"
En King Hesakaiya bin tok, "Aibin shoum olabat ebrijing na weya im
jidan langa main kantri."
5 Wal aibin tok langa det king na, "Ai garram nyus blanga yu brom
YAWEI det boswan God.
6 Wandei ol detlot gudbala ting weya yu en yu grengrenfathamob bin
pudumweibat insaid langa yu haus, detlot Bebalon pipul garra deigimwei
langa olabat kantri na, en nomo enijing kaan jidan deya blanga yu. Lagijat
na YAWEI bin pramis.
7 Yu ronwan sanmob garra go langa Bebalon du weya olabat garra jidan
sheimwan, en olabat garra oldei wekwekbat blanga det king langa im
speshalwan haus."✡
8 Wal King Hesakaiya bin tok, "Det mesij yubin bringimap brom YAWEI
im brabli gudwan." Dumaji imbin reken blanga im kantri garra jidan
gudbalawei raidap langa det taim im garra dai.

40

YAWEI garra lukaftumbat im ronwan pipul olabat

1 Wal melabat God im tok,
"Main pipul olabat, nomo jidan soribala.
Yumob garra jidan gudbinjiwei na.
2 Ai garra tok kainbalawei langa yumob deya langa Jerusalem.
Aibin panishimbat yumob brabli adbalawei blanga yumob nogudbalawei,
bat det panishmen im binij na."

3 Sambodi im jinginatbat,
"Deya langa det deset kantri yumob meigim det roud streitwan!
Meigim det roud redibala blanga YAWEI det trubala God!✡
4 Yumob meigim detlot rafwan pleis brabli gudwan en lebulwan.
5 En bambai yumob garra luk YAWEI kaminap.
Yumob garra luk im pawa en im brabli shainiwan lait.
YAWEI na bin pramisim dijan."✡

6 Sambodi bin dalim mi, "Yu jingat adbala!"

✡ **39:7** 2 King 24:10-16; 2 Kran 36:10; Den 1:1-7 ✡ **40:3** Meth 3:3; Mak 1:3; Jon 1:23 ✡ **40:5** Luk 3:4-6

En aibin askim im, “Wotfo ai garra jinginatbat?”
“Tok dijan.
Melabat jidan jis laik detlot gras en wailwan purdiflawa weya nomo jidan longtaim.
7 En wen YAWEI jandim hotwan win,
ol detlot purdiflawa en gras ol binijap.
Wal lagijat du, melabat jidan jis laik det gras.
8 Trubala, detlot purdiflawa en det gras kaan jidan longtaim.
Olabat oldei draiyap en dai,
bat det wed blanga God garra jidan olagijawan.”✡

Melabat God im iya

9 Dijan brabli gudbala nyus blanga det taun gulum Jerusalem.
Yumob jingat brabli adbala brom det brabli haibala hil.
Nomo bradin blanga jinginat langa detlot taun blanga Juda,
“Melabat God im iya na.”

10 Trubala YAWEI det boswan God im kaminap.
Im garra jidan bos garram im brabli strongbala pawa.
Im bringimap ola gudwan ting imbin gajimbat brom im enamimob,
en im garra gibit ol detlot ebrijing langa im pipul olabat.✡
11 YAWEI im oldei lukaftumbat im pipul olabat,
jis laik det stakmen wen im oldei lukaftumbat detlot ship blanga im.
Im oldei garrimap detlot lilwan ship langa im bingga,
en im oldei lidimbat detlot mamiwan ship gudwei.✡

Enibodi jidan laik God?

12 Yumob sabi enibodi hubin meshurum ol detlot solwoda?
Yumob sabi hubin meshurum det skai garram im bingga?
Yumob sabi haumatj graun jidan langa dijan wel?
Yumob sabi haumeni haiwan hil kantri jidan langa dijan wel?
Yumob sabi hau hebi olabat?
13 Yumob sabi enibodi hubin dalim YAWEI wanim im garra lafta dum?
Yumob sabi enibodi bin titjimbat im?✡
14 YAWEI bin askim enibodi blanga titjimbat im hau blanga sabi ebrijing,
en hau blanga gibit ebribodi feyago?
Hubin titjimbat YAWEI blanga sabi ebrijing?

15 Nomo eni kantri langa dijan wel jidan mowa haibala langa YAWEI.
Detlot kantri jidan jis laik det bilibong weya im garram lilwan woda.
Detlot kantri nomo enijing.
If YAWEI holdim ola ailin langa im bingga,
im nomo hebiwan.
Im jis laik im garram lilbit sengraun langa im bingga.
16 Nomeda bigismob buligi en bigismob tri jidan langa det hil kantri langa Lebanan,
olabat nomo naf blanga meigimbat det brabli gudwan sekrifais ofring langa God,
dumaji im mowa haibala langa ebrijing.
17 God reken ola kantri nomo enijing langa im.

✡ **40:8** Jeims 1:10,11; 1 Pida 1:24,25 ✡ **40:10** Aisai 62:11; Reb 22:12 ✡ **40:11** Isik 34:15; Jon 10:11 ✡ **40:13** Rom 11:34; 1 Karin 2:16

18 Yumob sabi enibodi hu jidan haibala jis laik God?
Yumob gin faindim enijing blanga album yumob sabi wotkain God?
19 Det drimin sheip weya men bin meigim nomo jidan laik God.
Deibin meigim det sheip garram kopa en lilbit gol en deibin meigim purdiwan garram silba.✡
20 En yumob sabi detlot men weya meigim detlot drimin sheip garram brabli gudwan wud.
Olabat meigim detlot drimin sheip wulijim dei kaan buldan.

God na jidan boswan blanga dijan wel

21 Yumob nomo sabi?
Yumob nomo bin irrim?
Yumob nomo sabi God bin meigim dijan wel?
22 God na im bos blanga ol dislot kantri langa dijan wel,
en ebribodi hu jidan langa dislot kantri olabat jis laik detlot lilwan insek.
Im na bin spredimat det skai wulijim kaliko.
23 God na meigim ola boswan jidan lobala,
en olabat nomo enijing.
24 Olabat jis laik detlot purdiflawa weya sambodi bin jis plentimat,
en deibin stat blanga gro.
Bat wen God jandim det hotwan win langa olabat,
im draiyimap olabat,
en det bigiswan win deigimwei olabat.

25 Det brabli holiwan God tok,
“Hu yu reken jidan wulijim mi?
Enibodi iya jidan lebul langa mi?”

26 Yu luk det skai naitaim.
Hubin meigim detlot sta?
Hubin gibit olabat neim?
Hubin lidimbat detlot sta wulijim ami?
YAWEI na im brabli strongbala garram detmatj pawa.
Im jingat olabat neim en olabat kamat naitaim.
Nomo eni sta bin gitbush.

YAWEI meigim im pipul olabat strongbala

27 Ol yumob Isreil pipul oldei tok,
“God nomo teiknodis langa wi.
Im nomo lukaftumbat en tridimbat wi gudwei.”
Wotfo yumob tok lagijat?
28 Yumob nomo sabi?
Yumob nomo bin irrim?
YAWEI na det olagijawan God.
Im na bin meigim dijan wel.
Im nomo wikwan.
Im kaan neba nokap.
Nomo ebribodi sabi wanim YAWEI jinggabat.
29 YAWEI na oldei meigim detlot brabli wikwan pipul jidan strongbala.
30 En ola yang pipul du brabli nokap,
en olabat buldan.
31 Bat detlot pipul hu trastimbat langa YAWEI,

✡ **40:19** Eks 17:29

im garra meigim olabat jidan brabli strongbala.
Olabat garra jidan brabli strongwan wulijim detlot igulok weya flaiflai langa top.
Detlot pipul garra wokwokbat en ranranbat,
bat olabat kaan neba nokap.

41

YAWEI im jidan bos blanga ebrijing

1 Wal YAWEI det trubala God tok, "Yumob jidan kwait en irrim mi, ol yumob pipul brom ola longweiwan kantri! Yumob garra meigim miselp redi blanga abum kot. Yumob garra abum taim blanga tok. Wi garra ol majurrumap miselp en faindat hu langa rait.
2 "Hubin bringimap dijan boswan brom sanraiswei? En hubin meigim im jidan boswan langa ebri kantri? Im bigwan naif en im bo en erro meigim ola pipul jidan wulijim das, en det bigwan win blowimwei olabat.
3 En im ranimapbat olabat brabli faswan, en blanga im dubala fut oni tatjim det graun lilbit en im kaan ardim im fut wen im ranranbat. Najing.
4 Wal hubin meigim dislot ting hepin lagijat? En hu boswan langa ol dislot ting weya bin hepin langa pipul? Oni mi na gin dum detlot ting. Mi na YAWEI. Aibin deya olataim. En ai garra jidan raidap ebrijing garra binij.
5 "Ola ailin en ola najalot kantri bin luk wanim aibin dumbat. Dei jidan bradin en sheiksheik nomo lilbit wen olabat kaman gulijap."

Wanim drimin sheip gin dum?

6 "Ol yumob pipul hu oldei weshipbat detlot drimin sheip, yumob garra tok gija en dalim miselp, Nomo wori!
7 Ol detlot pipul hu oldei kadimbat wud, en detlot pipul hu oldei meigim golwan ting, en detlot najalot wekinmenmob, yumob garra oldei tok gija gudwei en dalim miselp, 'Wibin dum brabli gudwan wek.' Afta tharran, olabat garra neilimap det drimin sheip langa wadi, wulijim im kaan buldan."

YAWEI bin pikimat im ronwan wekinmen

8 "Ol yumob Isreil pipul, yumob na main wekinmenmob. Aibin pikimat yumob. Yumob femili blanga main fren Eibrahem.✡
9 Aibin bringimap yumob brom det longweiwan kantri, en aibin tok, 'Yumob na main ronwan wekinmen. Ai nomo bin fogedabat yumob.
10 Yumob nomo bradin blanga enijing. Mi oldei jidan garram yumob. Yumob nomo sheiksheik en bradin blanga enijing. Mi na yumob God. Ai garra meigim yumob brabli strongbala, en ai garra oldei maindimbat yumob garram main pawa en ai garra meigim yumob win wen yumob go langa wo.
11 " 'Detlot pipul hu nomo laigim yumob, garra jidan nogudbinji en sheim miselp nomo lilbit, en detlot pipul hu faitfaitbat langa yumob garra ol binijap jis laik det win.
12 Yumob garra lukaran blanga detlot brabli krulbala enami, bat yumob kaan faindim olabat, dumaji olabat bin gowei.
13 Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob, en mi na oldei maindimbat yumob. Wal yumob nomo bradin. Mi iya garram yumob blanga album yumob.

✡ **41:8** 2 Kran 20:7; Jeims 2:23

14 “ ‘Ol yumob Isreil pipul, yumob nomo wori nomeda najalot pipul
reken yumob wikwan jis laik detlot wem. Mi na det brabli holiwan God
blanga ola Isreil pipul hu seibum yumob, en hu oldei maindimbat yumob.
15 Ai garra meigim yumob jidan jis laik det hebiwan wadi garram loda
shapwan neil weya yumob yusum blanga gajim det sid daga. Nomeda
yumob enamimob jidan haibala en praudbalawei jis laik ola bigwan hil.
Yumob garra binijimap olabat, jis laik yumob yusum det wadi. Olabat
garra jidan jis laik det das.
16 Det brabli strongbala win garra spredimat olabat oloba langa ebri
kantri. En afta na, yumob garra abum bigbala padi, en yumob garra
preisimbat mi na, det brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul.’ ”

YAWEI albumbat ola powan pipul

17 “Wal wen detlot powan pipul en detlot hu nomo garram enibodi
blanga lukaftumbat olabat jidan thestibala en olabat kaan faindim eni
woda blanga dringgim, wal mi na, YAWEI det trubala God blanga ola Isreil
pipul garra kaman en seibum olabat. Ai kaan neba foget olabat.
18 Ai garra meigim detlot riba randan garram woda langa ola draiwan
hil kantri. Ai garra meigim detlot lilwan krik en ebri beli jidan garram
woda. Ola draiwan kantri garra jidan garram woda, en olabat garra jidan
wulijim bigwan bilibong.
19 Ai garra meigim det deset kantri jidan garram olkain tri. Detlot sidatri,
saiprastri, olibtri, en ola najalot tri garra gro deya.
20 Ebribodi garra luk dijan en sabi aibin dum, dumaji mi na, YAWEI det
brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Detlot drimin sheip nomo gudbala blanga enijing

21 Mi na YAWEI, det king blanga Isreil pipul tok, “Yumob drimin sheip,
yumob kaman en dalim melabat yumob trabul. Yumob shoum melabat
wanim yumob garram.
22 Kaman gulijap langa melabat, yumob drimin sheip. Yumob dalim
melabat blanga det taim brom longtaim, en melabat garra jinggabat blanga
tharran. Dalim melabat blanga det taim weya im garra kaman bambai,
wulijim melabat garra sabi wanim garra hepin.
23 Yumob trai dalim melabat wanim garra hepin blanga shoum melabat
yumob jidan drimin en gin meigim ebrijing kaman trubala. Yumob trai
dum gudbala ting en nogudbala ting, wulijim melabat gin hatjamp en
brabli bradin.
24 Ol yumob drimin sheip, yumob nomo enijing. Yumob nomo garram
eni pawa. Im brabli nogudbala blanga weship yumob.
25 “Mi na, YAWEI bin pudum wanbala men blanga jidan bos langa
nowathwei. Im kaman brom sanraiswei blanga meigim main neim mowa
haibala. En im garra pudumbut langa detlot king jis laik wen pipul
wokwok ontop langa det mad, en jis laik detlot pipul hu oldei wokwokbat
langa det klei blanga meigim pot.
26 Yumob reken detlot drimin sheip blanga yumob bin sabi wanim garra
hepin? Olabat bin dalim yumob wanim garra hepin? Najing. Nomo eni
drimin sheip bin tok blanga dislot ting.
27 “Mi na det feswan blanga dalim detlot pipul langa Jerusalem, ‘Yumob
luk wanim garra hepin. Mi na, aibin dalim det gudnyus langa Saiyan.’
28 Nomo eni drimin sheip bin tok blanga dijan, en olabat nomo bin ensim
ol main kwestjan olabat.

29 Olabat nomo enijing, en olabat kaan dum enijing. Olabat wulijim det
lilwan win weya jis gopas." Lagijat na YAWEI bin tok.

42

Det wekinmen blanga YAWEI

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, "Wal iya na det wekinmen
blanga main. Aibin meigim im brabli strongbala. Oni im na aibin pikimat,
en mi brabli gudbinji langa im. Aibin gibit im main spirit, en im garra gibit
feyago langa ebribodi langa ebri kantri.✡
2 Im garra tok gudbalawei langa pipul, en nomo jingat adbala langa
olabat.
3 Im garra jidan kain langa detlot wikwan en powan pipul, en nomo
binijimap olabat. Im garra gibit feyago langa ebribodi.
4 Im kaan neba stap dumbat im wek raidap det raitwei en trubalawei
blanga im jidan ebriweya langa dijan wel, en ola pipul langa najalot kantri
wandi sabi wanim im titjimbat.✡
5 "Wal mi na YAWEI bin meigim ebrijing langa top, jis laiga tent. Mi na
bin meigim dijan graun en ebrijing weya gro langa dijan graun. En mi na
gibitbat laif langa ebrijing weya jidan langa dijan graun. Wal yu lafta lisin
wanim ai garra tok na.✡
6 Aibin pikimat yu blanga gibitbat feyago langa ebribodi, en mi oldei
jidan garram yu. Aibin meigim yu, en ai jandim yu blanga gibit lait langa
ola pipul langa ebri kantri en blanga gibit main pramis blanga lukaftumbat
olabat.✡
7 Yu garra meigim detlot blainwan pipul luk igin en yu garra larramgo
ola prisana fri.
8 Main neim im YAWEI. Ai kaan neba larram eni drimin sheip, o enibodi
sherimbat main brabli gudbala neim en det preis ola pipul gibitbat mi.
9 Ebrijing weya aibin tok garra hepin basdam bin kaman trubala. Wal
ai garra dalim yu wanim garra hepin bambai." Lagijat na YAWEI bin tok.

Singim song langa YAWEI det trubala God

10 Ebribodi langa dijan wel sing nyubala song langa YAWEI.
Preisim YAWEI yumob hu go garram bout langa solwoda.
Preisim YAWEI yumob hu jidan longwei langa najalot kantri.
11 Preisim YAWEI ol yumob pipul hu jidan langa deset kantri.
Yumob hu jidan langa hil kantri jingat gudbinjiwei en sing blanga preisim
im.
12 Ebribodi brom ebriweya tok en preisim im.
13 YAWEI im wokwokbat wulijim wailwan solja.
Im brabli strongwan.
Im jinginatbat adbala,
en im garra fait langa im enamimob en bidim olabat.

YAWEI garra album im pipul olabat

14 YAWEI im tok,
"Brom longtaim ai nomo bin gitwail.
Bat ai garra gitwail en jinginat nomo lilbit na,
jis laik det wuman wen im redi blanga abum im beibi.
15 Ai garra binijimap ola hil.

✡ **42:1** Meth 3:17; 17:5; Mak 1:11; Luk 3:22; 9:35 ✡ **42:4** Meth 12:18-21 ✡ **42:5** Eks 17:24,25
✡ **42:6** Aisai 49:6; Luk 2:32; Eks 13:47; 26:23

Ai garra draiyimap ola plent en tri weya grogrobat,
en ai garra meigim ola riba en bilibong jidan brabli draiwan.

16 “Main blainwan pipul olabat wokwok langa dakbala en rafwan roud.
Bat ai garra lidimbat olabat langa nyuwan roud.
Olabat nomo sabi det roud.
Ai garra shainim lait langa det roud,
en ai garra meigim det roud gudwan wulijim olabat kaan buldan.
Dijan na main strongbala pramis.
Trubala ai garra dum.
17 Detlot pipul hu weshipbat detlot drimin sheip,
en reken olabat jidan drimin blanga olabat,
ai garra meigim olabat jidan brabli sheimwan.”

YAWEI pipul olabat nomo teiknodis

18 Wal YAWEI bin tok, “Ol yumob pipul, yumob brabli defwan en blainwan, bat yumob garra lisin langa mi, en yumob garra luk langa mi.
19 Nomo enibodi jidan blainwan o defwan laik main ronwan mesinja olabat, detlot wekinmen blanga mi.
20 Olabat oldei luk en irrim brabli gudbalawei, bat olabat nomo teiknodis.” Lagijat na YAWEI bin tok.
21 Wal YAWEI oldei dum ebrijing gudbalawei, en im wandim im lowa blanga jidan brabli gudwan blanga ola pipul.
22 Bat blanga im pipul olabat, deibin git trep en jidan prisana, en olabat nomo bin abum enibodi blanga album olabat. Najalot bin gajimbat olabat ebrijing, en nobodi nomo bin wandim gibitbek olabat enijing na.
23 Wotfo im pipul olabat nomo teiknodis?
24 Ola Isreil pipul bin oldei dumbat nogudbala ting en nomo bin laigim dum wanim YAWEI bin oldei wandim olabat blanga dum, en nomo bin bulurrum im wed. Wal blanga tharran na YAWEI bin larram najalot pipul stilimbat ola ebrijing blanga olabat.
25 En imbin brabli wail, en imbin jandim wo langa olabat kantri en binijimap ebrijing garram faiya. Bat stil olabat nomo bin teiknodis. Olabat nomo bin wori wen det faiya bin barnbarn olaran langa olabat.

43

YAWEI bin seibum im pipul olabat

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok na,
“Ol yumob Isreil pipul, mi na YAWEI bin meigim yumob.
Yumob nomo bradin.
Mi na bin seibum yumob.
Mi na bin gulum yumob neim.
Yumob na main ronwan pipul olabat.

2 “Mi deya garram yumob wulijim yumob kaan draun.
Wen yumob garra wokwokbat thru langa faiya,
yumob kaan barnbarn brom det faiya.

3 “Dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga yumob,
en det brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul,
en aibin seibum yumob.

Aibin larramgo detlot Ijip en Ithiyopiya en Seba pipul blanga seibum yumob.
4 Aibin larramgo detlot pipul brom najalot kantri blanga seibum yumob.
Yumob brabli speshalwan langa mi,
en ai laigim yumob detmatj.

5 “Yumob nomo bradin.
Mi iya garram yumob.
Brom sanraiswei en brom sangodanwei ai garra bringimap yumob mijamet.
6 Ai garra dalim detlot langa nowathwei en sauthwei,
‘Yumob garra larramgo main sanmob en dodamob fri.
Larram olabat kambek brom ola longwei kantri.
7 Olabat main ronwan pipul.
Aibin meigim olabat holot blanga gibitbat mi theingks en preisimbat main neim.’ ”

YAWEI im God imselp

8 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Ai garra bringimap main pipul olabat mijamet. Olabat garram dubala ai, bat olabat kaan luk, en olabat garram dubala irriwol, bat olabat kaan irrim.
9 Dalim ebribodi langa ebri kantri blanga majurrumap miselp raidaran. Nomo enibodi gin tok trubalawei, ‘Wibin dalim yu dijan garra hepin!’ If enibodi bin irrim olabat tok lagijat, wal yu dalim melabat na.
10 “Main pipul olabat, yumob na jidan main witnis, en main ronwan wekinmen olabat. Mi na bin pikimat yumob. Ai wandim yumob garra sabi mi, en trastim mi en sabi oni mi na God. Mi na wanbala God olagijawan. Nobodi mowa jidan laik mi. Najing.
11 “Oni mi na YAWEI, en oni mi na gin seibum yumob.
12 Aibin meigim pramis blanga seibum yumob, en aibin kipum main pramis. Yumob na main witnis. Nomo eni drimin bin dum dijan.
13 Mi na God, det olagijawan. Nomo enibodi kaan deigimwei yumob brom mi o jandap langa main wei.”

YAWEI garra meigim redi det wei

14 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Mi na YAWEI garra seibum yumob. Mi na det brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul, en dijan na main pramis. Blanga seibum yumob na ai garra jandim ami langa Bebalon, en det ami garra deigimwei ola pipul brom Bebalon prisana, en olabat garra kraikraibat.
15 Dumaji mi na YAWEI det brabli holiwan God blanga yumob. Aibin meigim ol yumob Isreil pipul, en mi na jidan king blanga yumob.
16 “Mi na bin meigim det roud thru langa det brabli bigwan solwoda.
17 Aibin jandim ola solja blanga ranimap yumob garram olabat bagi en hosis, en olabat ol leidan dedwan na. Olabat kaan mub. Olabat jis laik det oil lemp weya sambodi bin audim det lait.”

Fogedabat wanim bin hepin longtaim

18 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Yumob fogedabat wanim bin hepin longtaim. Nomo jinggabat blanga det taim.
19 Ai garra meigim samting nyuwan na. Luk tharrei! Yumob gin luk tharran? Aibin pudum roud thru langa det deset kantri blanga main pipul olabat blanga kambek, en aibin pudum sambala krik langa det draiwan kantri.

20 Ola wailwan enimul oldei preisimbat mi, en detlot wailwan dog gulum
jekal, en detlot mukmuk du. Aibin pudum woda blanga olabat langa det
deset kantri, en detlot lilwan krik du, blanga main ronwan pipul olabat.
21 Aibin meigim olabat jidan main ronwan pipul olabat wulijim dei garra
preisimbat mi.
22 "Bat main pipul olabat, yumob bin nokap, bat nomo brom weshipbat
langa mi.
23 Yumob nomo bin meigim main neim jidan mowa haibala en gibitbat
mi detlot ship en najalot enimul sekrifais. Ai nomo bin gibit yumob
adwan taim en meigim yumob gibit eni sekrifais, o barnimbat det brabli
gudsmelwan medisin.
24 Yumob nomo bin bringimap det brabli gudsmelwan medisin langa mi,
en yumob nomo bin gibit langa mi det brabli gudwan pat blanga detlot
enimul yumob bin sekrifais. Bat yumob bin oni dumbat ola nogudbala
ting, en tharran na jis laik yumob meigim mi garrimap hebiwan loud.
25 Bat ai garra tjakidawei det nogudbalawei blanga yumob, dumaji mi na
YAWEI. En ai garra fogedabat ol detlot rong ting yumob bin oldei dumbat.
26 "Yumob bringimap ol yumob trabul langa mi, en midim mi langa
kothaus, en dalim mi if yumob jidan raitwei.
27 Ol yumob grengrenfathamob hubin jidan longtaim, en detlot lidamob
blanga yumob, nomo bin laigim mi en deibin oldei gibitbat mi bekboun.
28 Blanga tharran na, ai nomo wandim detlot serramonimen blanga wek
blanga mi. En aibin binijimap ola pipul langa det kantri gulum Isreil, en
olabat jidan brabli sheimwan."

44

YAWEI bin meigim pramis garram ola Isreil pipul

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, "Ol yumob Isreil pipul, mi
na bin pikimat yumob blanga jidan main ronwan wekinmen olabat.
2 Mi na bin meigim yumob, en mi na bin maindimbat yumob bifo yumob
bin bon. Yumob nomo bradin! Ai laigim yumob detmatj, dumaji mi na bin
pikimat yumob, en yumob na main ronwan speshalwan wekinmen olabat.
3 "Ai garra gibit yumob bigmob woda blanga yumob draiwan kantri, en
ai garra gibit main spirit langa ol yumob bigininimob.
4 Olabat garra growap wulijim gras, en wulijim det tri gulum wilotri
weya gro gulijap langa wodasaid.
5 "Olabat garra oldei weshipbat oni langa mi, en olabat garra jidan main
ronwan pipul olabat. En dei garra raidimdan main neim langa olabat
bingga.
6 "Mi na, YAWEI det boswan God. Tharran na main neim. Mi na det
basdamwan, en det binijimapwan, en oni mi na wanbala God. Ol yumob
Isreil pipul, mi na bin seibum yumob, en mi na det king blanga yumob.✡
7 Yumob reken enibodi gin jidan gudbalawei wulijim mi? If enibodi
reken im gin dum enijing wulijim mi, wal dalim mi na. Larram im tok
wanim bin hepin brom det taim wen aibin meigim main kantri longtaim,
en larram im tok wanim garra hepin bambai.
8 Nomo sheiksheik en baudan bradinbalawei! Aibin dalim yumob
longtaim, indit? Maitbi yumob nomo bin irrim langa mi. Oni mi na
wanbala God. Nomo enibodi mowa. Oni mi na det brabli strongbala rok."
Lagijat na YAWEI bin tok.

✡ **44:6** Aisai 48:12; Reb 1:17; 2:8; 22:13

Detlot drimin sheip kaan dum enijing

9 Ol detlot pipul hu oldei meigimbat detlot drimin sheip, olabat nomo
enijing. En detlot drimin sheip olabat oldei laigim, dei nomo enijing du.
Detlot pipul hu oldei weshipbat detlot drimin sheip, olabat jidan blainwan
en medwan en brabli granggibala.
10 Wotfo yumob oldei meigimbat drimin sheip weya im kaan dum
enijing?
11 Detlot pipul hu oldei meigimbat drimin sheip, en detlot pipul hu oldei
weshipbat drimin sheip, wal olabat oni pipul laik yumob hu jidan brabli
sedwan en nogudbinji. Larram olabat kaman langa kothaus en luk langa
mi, en dei garra bradin nomo lilbit.

Ola drimin sheip en faiya wud

12 Det sambodi hu oldei meigimbat drimin sheip garram aiyan en
kopa, im oldei hotinimap langa faiya en yusumbat im hema. Garram im
strongbala bingga im oldei holdim det hema wen im balbalbat det aiyan
en kopa blanga meigim det drimin sheip. Bat im stil jidan hanggriwan en
thesti, en im jidan nomo garram munda.
13 Det sambodi hu oldei kadimbat en meshurumap det wud, im meigim
mak blanga drimin sheip, en afta im kadimap brabli gudwei. Bambai na
wen im binij dumbat, im luk laiga men na, en im pudum im langa det
serramoni pleis.
14 Im gin yusum enikain tri, maitbi sidatri, o saiprastri, o ouktri brom
bush kantri, o maitbi im gin pikimat paintri weya imbin plentimbat miselp,
en det rein bin wodarimbat det tri wulijim im gin gro.
15 Sambala wud pipul yusum blanga meigim faiya en gugumbat daga en
meigim miselp womwan. Sambala wud dei yusum blanga meigim drimin
sheip, en afta wen deibin binij meigimbat det drimin sheip, dei pudumdan
olabat hed en weship det drimin sheip.
16 Dei laigim det womwan faiya en det bif weya deibin gugum langa
eshis.
17 Afta dei pudumdan olabat hed blanga weship langa det drimin sheip
weya deibin meigimbat brom wud brom det seimwan tri, en dei tok, “Wal
yu maindimbat melabat, dumaji yu na melabat drimin.”
18 Wal ol detlot pipul hu laigim weshipbat langa detkain drimin sheip,
olabat jidan medwan en dei jidan blainwan. Olabat nomo sabi wanim
trubala.
19 Olabat granggibala en nomo jinggabat en tok miselp, “Aibin meigim
faiya garram lilbit wud blanga gugum main damba en bif, en aibin meigim
det drimin sheip garram det najapat blanga det wud. Wotfo ai weshipbat
det wud? Im najing!”
20 Wotfo sambala pipul medwan en trastim det samting wen det ting gin
barnbarn langa faiya? Nomo enibodi kaan seibum miselp lagijat. Olabat
nomo sabi det drimin sheip weya olabat oldei holdimbat garram olabat
bingga, im nomo riliwan.

YAWEI kaan fogedabat im pipul olabat

21 Wal YAWEI bin tok, “Ol yumob Isreil pipul, yumob na main ronwan
wekinmen olabat. Wal yumob garra jinggabat ol dislot ting. Mi na bin
meigim yumob, en yumob na main wekinmen olabat. Ai kaan neba foget
yumob.
22 Yumob lafta kambek langa mi na. Dumaji mi na bin seibum yumob en
aibin tjakidawei det nogudbalawei brom yumob en aibin larramgo yumob

fri jis laik det win weya tjakambat det klaud ebriweya." Lagijat na YAWEI bin tok.

Singim song langa YAWEI en preisim im

23 Singsingbat ebrijing langa skai en dijan wel!
YAWEI bin seibum im pipul olabat!
Ola hil en ola tri langa bush kantri joinin en singimbat song.
Olabat garra weship oni langa im na.

YAWEI na bin meigim ebrijing

24 Wal YAWEI bin tok, "Ol yumob Isreil pipul, mi na YAWEI det trubala
God blanga yumob. Mi na gibitbat yumob laif, en aibin seibum yumob du.
En mi na bin meigim ebrijing langa top, en langa dijan graun.
25 Ai garra shoum olabat ola laiyinbala wed ol detlot laiyinbala
speshalwan mesinja tok. En detlot nogudbala pipul hu oldei dalimbat
stori, ai garra meigim olabat jidan siliwan. Ai garra deigimwei detlot
klebabalawan ting weya detlot men oldei jinggabat, en meigim olabat jidan
rabishwan.✡
26 Bat wen main speshalwan mesinjamob toktok, detlot wed brabli
trubala. Olabat toktokbat, 'Main pipul olabat garra jidan langa Jerusalem
igin en im garra abum loda pipul, en YAWEI garra bildimap igin detlot
taun blanga Juda du.'
27 "Mi na dalim detlot solwoda en ola riba blanga jidan draiwan nomo
garram woda, en olabat jidan draiwan.
28 En mi na dalim Sairas, 'Yu garra lidimbat main pipul olabat, en yu
garra dum wanim ai dalim yu, en yu garra dalim detlot Juwish pipul
blanga bildimap Jerusalem en det Serramoni Pleis igin.' En im garra
duwit." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

45

Sairas bin dum wanim YAWEI bin dalim im

1 Wal YAWEI det trubala God bin pikimat Sairas en imbin dalim im, "Ai
garra holdimbat yu raidensaid bingga blanga album yu bidim ol detlot
strongbala king en pipul langa najalot kantri. Ol detlot taun geit garra
jidan opinwan blanga yu.
2 Ai garra go lida langa yu en meigim detlot hil kantri jidan lebulwan,
en if eni taun abum aiyanwan en kopawan geit, wal ai garra breigimdan
det geit.
3 Ai garra gibit yu ola silba en gol weya bin oldei jidanbat langa
sigridwan pleis wulijim yu garra sabi, mi na YAWEI det trubala God blanga
ola Isreil pipul, en mi na bin gulum yu neim.
4 Sairas, yu nomo sabi mi, bat mi na bin gulum yu neim en aibin meigim
yu haibala, dumaji ai wandim yu garra album main Isreil pipul.
5 "Oni mi na YAWEI det trubala God. Nomo eni drimin o enibodi jidan
haibala laik mi. Aibin meigim yu jidan brabli strongbala, nomeda yu nomo
bin sabi langa mi.
6 En ebribodi brom sanraiswei en sangodanwei garra sabi mi na jidan
YAWEI det trubala God, en nomo eni drimin im riliwan.
7 Mi na bin meigim det lait en dakbala, en ai meigim pipul jidan hepiwan
en sedwan. Mi na YAWEI dum ol dislot ting.

✡ **44:25** 1 Karin 1:20 ✡ **44:28** 2 Kran 36:23; Esra 1:2

8 Ai garra jandim main pawa brom skai, jis laik rein, en dijan wel garra
jidan redibala, wulijim ebribodi garra jidanbat friwan en abumbat feyago.
Wal mi na YAWEI garra meigim dijan hepin."

YAWEI garram detmatj pawa

9 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Yumob Isreil pipul, yumob nomo garram
eni rait blanga gitwail langa mi! Aibin meigim yumob! Yumob jis laik det
kleiwan pot weya det men oldei meigimbat. Det kleiwan pot nomo askim
im, 'Wotfo yubin meigim mi lagijat? Hau dei garra holdim mi? Yu nomo
bin meigim eni hendul.'✡
10 En biginini nomo garram rait blanga tok adbalawei langa im mami
en dedi, 'Wotfo aibin bon? Wotkain yubin meigim mi?'
11 Mi na YAWEI bin meigim ebrijing, en mi na det brabli holiwan God
blanga ola yumob Isreil pipul. Wal wotfo yumob askimbat mi kwestjan
blanga wanim aibin dum? Wotfo yumob trai dalim mi wanim blanga dum?
12 Aibin meigim dijan wel, en aibin meigim ola pipul blanga jidan langa
dijan wel. Aibin spredimat det skai, en aibin pudum loda sta deya.
13 Aibin dum brabli gudbala ting wen aibin meigim Sairas blanga abum
pawa, en ai garra meigim detlot roud isiwan blanga im blanga bulurrum.
Mi na YAWEI det boswan God! En Sairas na garra bildimap main taun
gulum Jerusalem igin, en im garra larramgo fri main pipul olabat, en
nobodi kaan peiyim im mani, najing." Lagijat na YAWEI det boswan God
bin tok.

Oni YAWEI imselp gin seibum pipul

14 Wal YAWEI bin meigim pramis langa ola Isreil pipul. Imbin tok,
"Main pipul olabat detlot ritjwan ebrijing blanga det dubala kantri gulum
Ijip en Ithiyopiya, ai garra gibit langa yumob. Yumob garra meigim
detlot longwan pipul brom Seba jidan prisana blanga yumob en dei garra
dumbat adwek. Dei garra pudumdan olabat hed langa graun, en olabat
garra tok, 'Det brabli trubalawan God im oldei jidan garram yumob. Nomo
enijing jidan haibala laik im.' "
15 Wal mi na Aisaiya tok, "Ol yumob Isreil pipul, oni melabat God na gin
seibum melabat, bat im adwan blanga melabat blanga sabi.
16 Detlot pipul hu oldei meigimbat detlot drimin sheip, kaan sabi enijing,
en bambai na olabat garra sheim nomo lilbit.
17 Bat YAWEI garra kipum melabat ola Isreil pipul seifwan, en melabat
kaan neba sheim."

Ebribodi welkam

18 Trubala, YAWEI na det trubala God. Imbin meigim skai en imbin
meigim dijan wel blanga pipul na blanga jidan. Im nomo bin meigim
rabishwan kantri weya pipul kaan jidan. Oni YAWEI na im God, en nomo
enijing jidan haibala laik im.
19-20 Wal YAWEI nomo bin tok brom dakbala en sigridwan pleis. En
im nomo bin dalim detlot biginini blanga Jeikob blanga trai faindim im.
Najing. YAWEI oldei tok trubalawei, en dijan na imbin tok langa ebri
pipul hu jidan laibala langa ebri kantri. Imbin tok, "Yumob kaman en
majurrumap miselp raidaran langa mi en len, dumaji im nomo gud blanga
yumob weya yumob weshipbat detlot wudwan drimin sheip en yumob
oldei preipreibat langa detlot drimin weya kaan neba album yumob.

✡ **45:9** Aisai 29:16; Rom 9:20

21 Wotfo yumob kaan majurrumap miselp en midim mi langa kothaus?
Aibin dalim yumob longtaim wanim garra hepin, indit? Oni mi na
wanbala God, en nomo enibodi jidan haibala laik mi. Mi oldei gibitbat
yumob feyago, en ai garram det pawa blanga seibum yumob.
22 "Mi welkam ebribodi langa dijan wel blanga kaman langa mi en ai
garra seibum olabat. Oni mi miselp na God. En nomo enibodi jidan haibala
laik mi.
23 Aibin meigim brabli strongbala pramis, en ai kaan neba breigim.
Ebribodi garra pudumdan olabat hed en weship oni langa mi na.✡
24 "Dei garra ol sabi en tok, oni YAWEI gin gibitbat feyago. Enibodi hu
oldei wail langa mi, dei garra jidan brabli sheimwan, en dei garra kambek
langa mi.
25 Mi na YAWEI det trubala God garra album yumob win, en meigim ol
yumob Isreil pipul jidan brabli haibala."

46

Detlot drimin brom Bebalon kaan album miselp

1-2 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Det dubala drimin gulum Bel en Neibo,
nomo enibodi wandim weshipbat dubala enimo. Deibin gajim det dubala
drimin sheip en pudum ontop langa detlot dongki bekboun, en detlot
dongki bin abum detmatj loud. En detlot drimin nomo bin seibum miselp
en deibin deigimwei dubala.
3 Yumob pipul brom Isreil hu jidan laibala, yumob lisin langa mi na,
YAWEI. Brom det dei na wen yumob bin bon, aibin garrimapbat yumob
olawei.
4 Ai garra stil jidan seimwei gin wen yumob garra abum waitwan heya
en ai garra stil oldei maindimbat langa yumob. Dumaji aibin meigim
yumob, en ai garra garrimapbat yumob, en ai garra kipum yumob brabli
seifwan olataim.
5 "Yumob sabi enibodi jidan laik mi? Enibodi jidan lebul langa mi?
6 Sambala pipul pei mani langa det men hu oldei meigimbat golwan
enijing, en dei gibitbat im silba en gol blanga meigim drimin sheip blanga
olabat blanga weshipbat.
7 Olabat oldei garrimap det drimin sheip langa olabat sholda, en olabat
pudum im langa samting blanga meigim im jandapbat, bat im kaan mub.
Olabat jinginat langa det drimin sheip wen olabat garram trabul, bat im
nomo ensim langa olabat, en im kaan album olabat.
8 Wal yu garra kipum dijan ting langa yumob main, ol yumob nogudbala
pipul, en yumob nomo fogedabat dijan."

Oni YAWEI na im God

9 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Mi na wanbala God. Nomo eni drimin en
nomo enibodi jidan wulijim mi. Jinggabat wanim bin hepin longtaim.
10 Brom det basdamwan, aibin dalim yumob wanim garra hepin bifo
imbin hepin. Aibin oldei kipum main wed,
11 en aibin bringimap sambodi brom longwei kantri blanga dum wanim
aibin wandim im blanga dum. Imbin kaman brom sanraiswei, jis laik det
igulok weya im lukabat enimul blanga dagat. Wal ai garra kipum main
pramis na, en dum wanim aibin wandim dum.
12 "Ol yumob pipul yumob brabli adwan pipul. Yumob oldei gibit mi
bekboun, en yumob nomo jidan seifwan. Wal yumob lisin langa mi na.

✡ **45:23** Rom 14:11; Falip 2:10,11

13 Im nomo longtaim na en ai garra kaman en seibum yumob. Dumaji
mi nomo jidan longwei en ai kaan weistimbat taim. Ai laigim yumob Isreil
pipul detmatj, en ai garra seibum Jerusalem.”

47

Det taun gulum Bebalon garra binijap

1 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Yumob pipul langa det taun gulum
Bebalon, nobodi bin bidim yumob, bat im garra tjeinj na. Yumob garra
gibap yumob speshalwan pawa, en yumob kaan jidan bos enimo. Yumob
garra jidan langa det graun.
2 Yumob deigimat det heinggitjif brom yumob feis en stat grandimap det
sid daga. Yumob deigimat yumob purdiwan klos en krosim detlot riba na.
3 Yumob garra ardimbat nomo lilbit en yumob garra sheim miselp nomo
lilbit du brom jidanbat neigidbala, dumaji ai garra stat fait en peiyimbek
yumob, en nomo enibodi kaan ranawei.
4 “Mi na YAWEI det boswan God. Tharran na main neim. Mi na det
brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul en mi na garra seibum olabat.
5 “Bebalon yu jidan kwaitbala en langa dakbala. Ola pipul blanga najalot
kantri kaan larram yu jidan olabat bos enimo.
6 Aibin brabli wail langa main pipul olabat, en aibin panishim olabat
wen aibin larram yu abum olabat kantri. Aibin meigim olabat jidan
nogudbinji en jidan brabli sheimwan. Yu nomo bin fil sori blanga olabat,
bat yubin jidan brabli krulbala langa olabat en langa ol detlot ol pipul du.
7 Yubin reken yu garra jidan bos olataim. Yu nomo bin jinggabat o wori
wanim yubin oldei dumbat. Yu nomo bin jinggabat blanga det taim wen
yu garra jidan prisana.
8 “Yu reken miselp, en yu garram detmatj pawa. Yu reken yu kaan
lujim yu hasbin, o lujim yu biginimob. Yu oni jinggabat blanga abumbat
gudbala taim olataim. Bat yu lisin wanim ai garra tok na.
9 Blanga yu klebabala pawa, en yu doktabala ting, dei kaan album yu,
en yu garra jidan nomo garram hasbin, en yu garra lujim yu biginimob.
Detlot ting garra hepin kwikbala.✡
10 “Yubin oldei dumbat nogudbala ting en yubin reken yubin seifwan.
Yubin oldei tok, ‘Nobodi kaan luk langa mi.’ Yubin reken yubin jidan
klebabala en sabibala, bat tharran na bin trikimbat yu. En yubin reken
miselp yubin jidan boswan blanga ebrijing.
11 Bat yu kaan gedim eni woning wen det brabli nogudbala trabul garra
kaman langa yu, en blanga yu klebabala ting, dei kaan album yu.
12 Wal yu kipgon yusumbat yu klebabala pawa, en yu doktabala ting,
weya yubin dumbat lagijat ola taim. Maitbi, yu garra bradinim sambodi!
13 Yubin meigim miselp nokap, dumaji yubin oldei askimbat wanim yu
garra dum langa detlot pipul hubin oldei lukinatbat detlot sta, en hubin
dalimbat yu wanim garra hepin manth afta manth. Wal yu go en askim
olabat na hau yu garra jidan seifwan brom det nogudbala trabul weya
garra kaman.
14 “Detlot pipul hu oldei trastimbat ola sta, olabat kaan album yu. Olabat
jis laik det gras weya barnap langa bigwan faiya. Nomo enibodi gin jidan
wombala brom jidanbat wansaid langa det faiya weya dei oni pudumbat
gras.

✡ **47:9** Reb 18:7,8

15 Brom yangtaim yubin oldei go langa detlot pipul hubin oldei dalimbat
detlot klebabalawan stori. Bat olabat nomo sabi weya olabat gogobat, en
olabat kaan neba seibum yu, najing.”✡

48

YAWEI bin dalimbat im pipul olabat blanga olabat nogudbalawei

1 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Ol yumob Isreil pipul, yumob bin kamat
brom Jeikob femili lain, en brom det klen blanga Juda. Yumob oldei tok
blanga weship langa mi na YAWEI, bat yumob oldei dalimbat laiya.
2 Yumob oldei tok yumob jidan langa Jerusalem, en yumob oldei reken
yumob trastim langa mi na, YAWEI det boswan God blanga ola Isreil pipul.
3 “Brom longtaim aibin tok wanim garra hepin, en ai nomo bin gibit
yumob najawan woning. Aibin dum kwikbala.
4 Aibin sabi yumob bin gibit mi bekboun, dumaji yumob brabli adwan
jis laik det aiyan.
5 En aibin lafta dalim yumob ol dislot ting na, wulijim wen dei hepin
yumob kaan tok, ‘Det drimin sheip wi oldei weshipbat bin dum dijan.’
6 “Yumob bin irrim wanim aibin tok, en yumob bin luk imbin hepin.
Yumob sabi im brabli trubala. Ai garra shoum yumob sigridwan ting weya
yumob nomo bin sabi.
7 Tudei na ai garra dum samting brabli nyuwan, samting yumob kaan
tok yubin irrim bifo.
8 Yumob nomo bin laigim irrim dislot wed weya aibin tok bifo yumob
bin bon. Ai sabi yumob nomo bin laigim irrim wanim aibin tok, en yumob
bin gibit mi bekboun.”

YAWEI bin gibit woning langa ola Isreil pipul

9 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Mi na YAWEI, en mi brabli trubalawan. Ola
pipul garra preisimbat oni langa mi na, dumaji ai nomo bin panishimbat
en binijimapbat yumob.
10 Aibin testimbat yumob wen yumob bin abumbat adtaim, jis laik det
silba wen dei meigim klinwan garram brabli hotwan faiya.
11 Aibin dum dijan, dumaji mi na God. Ai kaan larram eni drimin
rabishim mi, o sherimbat det preis weya ola pipul gibit langa mi.
12 “Isreil, yumob main ronwan pipul olabat. Yumob lisin langa mi
na. Oni mi na YAWEI det trubala God. Mi na det basdamwan en det
binijimapwan du.✡
13 Garram main ronwan pawa aibin meigim dijan wel, en aibin
spredimat det skai. En ebrijing langa dijan wel en skai oldei teiknodis
langa main wed.”

YAWEI bin tok langa ola pipul brom najalot kantri

14 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Wal yumob holot majurrumap miselp
langa mi na. En irrim wanim ai garra tok. Yumob reken yumob drimin
sheip bin sabi dijan garra hepin? Detlot drimin sheip nomo bin sabi aibin
pikimat wanbala men hu ai laigim neim Sairas blanga go en binijimap
Bebalon.
15 Mi na bin pikimat im. Aibin bringimap im brom longwei, en im garra
dum det wek brabli gudwei.

✡ **47:15** Aisai 13:1—14:23; Jera 50:1—51:64; Rom 9:20 ✡ **48:12** Aisai 44:6; Reb 1:17; 22:13

16 “Yumob kaman gulijap en irrim. Ai nomo bin kipum enijing sigridwan
wen aibin toktokbat. En aibin jidan iya bifo det taim bin stat.” Lagijat na
YAWEI bin tok.

Im brabli gudwan ting blanga teiknodis en duwit langa YAWEI

YAWEI det boswan God bin jandim mi na, Aisaiya, garram im spirit en
pawa blanga gibit yumob dijan wed.
17 Imbin tok, “Ol yumob Isreil pipul, mi na YAWEI det brabli holiwan
God, en oni mi na wanbala gin seibum langa yumob. Blanga yumob
ronselp, aibin titjimbat yumob det gudbalawei, en aibin lidimbat yumob
langa det raitwan roud blanga bulurrum mi.
18 “Brabliwei aibin wandim yumob blanga duwit langa main wed. En
if yumob bina duwit, ola gudwan ting bina kaman langa yumob wulijim
fladwoda weya oldei randan langa riba, en yumob bina jidan gudbinjiwei.
19 Blanga yumob kantri bina jidan garram bigmob pipul jis laik detlot
sengraun langa det solwodasaid. En ai nomo bina larram det kantri blanga
yumob jidan rabishwan.
20 “Bat stil yumob garra libum Bebalon. Yumob garra gowei gudbinjiwei.
Yumob garra jidan brabli hepiwan, en jinginat adbala wulijim ebribodi
garra irrim yumob tok, ‘YAWEI bin album ol im Isreil pipul.✡
21 Imbin lidimbat melabat thru langa det deset kantri, en wen melabat
bin jidan thestiwan, imbin meigim woda kamat brom det rok blanga
meigim melabat sedisfaid.’
22 “Bat YAWEI bin meigim dijan pramis, ‘Nomo enibodi hu dum
nogudbala ting garra jidan gudbinjiwei.’ ”✡

49

Wek blanga det wekinmen blanga YAWEI

1 Wal aibin tok, “Ebribodi langa ebri kantri, en detlot pipul hu jidan
najasaid langa det solwodasaid, yumob ol irrim mi na. YAWEI det trubala
God bin pikimat mi, en imbin gulum main neim bifo aibin bon.✡
2 Imbin meigim mi tok streidat langa najalot pipul, en det wed bin gowin
langa olabat jis laik shapwan naif. Imbin oldei kipum mi brabli seifwan
garram im pawa.✡
3 Wal YAWEI bin tok langa mi, ‘Isreil, yu na main ronwan wekinmen
wulijim ola najalot pipul garra shoum rispek langa mi.’ ”
4 Wal aibin tok miselp, “Mi brabli nokap, en aibin weistim main taim.
Bat stil aibin dum dijan blanga YAWEI en im garra gibit mi gudbala ting.”
5 Brom longtaim, bifo aibin bon, YAWEI bin pikimat mi blanga wek
blanga im blanga bringimbek ol detlot Isreil pipul langa im. En YAWEI
na bin meigim mi strongbala en haibala.
6 Wal YAWEI bin dalim mi na, “Im nomo naf blanga mi if yu oni jidan
main wekinmen. Yu nomo oni garra bringimbek detlot Isreil pipul hu stil
jidan laibala. Aibin pudum yu iya blanga shain wulijim lait blanga ola
najalot pipul. Yu garra deigim main pawa weya gin seibumbat ebribodi
langa dijan wel.”✡

YAWEI garra bringimbek im pipul olabat

7 Wal YAWEI bin tok, “Ol yumob Isreil pipul, mi na YAWEI det brabli
holiwan God, en oni mi na wanbala hu gin album yumob. Yumob

✡ **48:20** Reb 18:4 ✡ **48:22** Aisai 57:21 ✡ **49:1** Jera 1:5 ✡ **49:2** Hib 4:12; Reb 1:16 ✡ **49:6** Aisai 42:6; Luk 2:32; Eks 13:47; 26:23

jidan prisana blanga detlot boswan brom najawan kantri, en olabat oldei
tridimbat yumob rafwei en dumbat nogudbala ting langa yumob. Wal
dijan na main pramis. Detlot king en ola boswan garra shoum rispek
langa yumob, en olabat garra nildan lida langa yumob fut. Yumob garra
trastim oni langa mi, dumaji oni mi na YAWEI det brabli holiwan God
hubin seibum yumob. Aibin pikimat yumob en yumob na main ronwan
pipul olabat."

YAWEI garra lidimbat im pipul langa olabat ronwan kantri

8 Wal YAWEI bin kipgon tok na, "Ai garra ensim yumob preya, dumaji
aibin meigim det pramis blanga albumbat yumob, en mi kaminap blanga
seibum yumob na. Aibin pikimat yumob blanga deigim main gudwan
pramis langa najalot pipul. Yumob garra kambek en jidan deya en
bildimap igin det kantri weya imbin jidan rabishwan.✡
9 Yumob garra larramgo ola prisanamob brom dakbala pleis, wulijim
olabat garra luk det lait. Wen olabat garra wokwok bek langa det
roud langa olabat ronwan kantri, olabat garra faindim loda daga blanga
dagadagatbat, nomeda im langa draiwan hil kantri.
10 Olabat kaan jidan hanggriwan en thestiwan. Olabat kaan nogudbinji
blanga det hotwan san, en hotwan win brom det deset kantri. Ai garra kain
langa olabat, wen mi lidimbat olabat gudbinjiwei langa det springwoda.✡
11 "Ai garra meigim lebulwan detlot hil en ai garra meigim roud deya
du,
12 wulijim main pipul olabat garra kambek brom detlot longweiwan
kantri langa nowathwei en sangodanwei, en brom det taun gulum Eswan
langa sauthwei."

YAWEI im brabli kainbala

13 Sing gudbinjiwei skai! Dijan wel abum padi en singim song! Ola hil
kaman en joinin en sing! Ola pipul blanga YAWEI bin oldei ardimbat en
abumbat adtaim, bat YAWEI brabli kainbala en im oldei maindimbat langa
olabat.
14 Bat detlot pipul brom Jerusalem bin tok, "YAWEI bin gibit wi bekboun
en imbin fogedabat wi."
15 Wal YAWEI bin ensim na, "Yumob reken det gel gin fogedabat im
biginini hubin oldei wandim dringgimbat milk brom im? Yumob reken im
garra libum im lilwan beibi hubin bon brom im ronwan bodi? Nomeda
det gel gin fogedabat im beibi, bat ai kaan neba fogedabat yumob.
16 Main pipul langa Jerusalem, aibin raidimdan yumob neim langa main
bingga. Ai oldei jinggabat yumob.
17 "Detlot pipul hubin nokamdan yumob taun garra ol gowei, en yumob
garra bildimbek im igin kwikbala.
18 Ola pipul blanga yu Jerusalem, olabat kaminbek na. Mi na YAWEI det
trubala God, en trubala ai dalim yu, det taun garra jidan garram detmatj
pipul, en olabat garra jidan gudbinjiwei."

Gudwan ting garra kaman langa Jerusalem

19 "Wal Jerusalem im jidan rabishwan na. Nomo enijing jidan langa det
taun. Bat ai garra bildimbek igin, en im garra abum loda pipul du. Ola
krulbala enami blanga im garra ol gowei longwei na.
20 Jerusalem im jis laik det wuman hubin abumbat beibi wen imbin oldei
jidan brabli sedwan, dumaji imbin lujim im hasbin. Detlot biginini blanga

✡ **49:8** 2 Karin 6:2 ✡ **49:10** Reb 7:16,17

im garra kaman en lukabat det pleis nomo garram eni rum blanga olabat,
dumaji detmatj pipul garra jidan langa det taun.
21 En Jerusalem garra askim na, ‘Mi na det mamiwan blanga olabat,
indit? Hau aibin gibit olabat laif wen aibin stil kraikraibat langa
streinjawan kantri? Hubin growimap dislot biginini? Brom weya olabat
bin kaman?’ ”
22 Wal YAWEI det boswan God bin tok na, “Bambai ai garra gibit
sain langa ola kantri blanga bringimbek yu sanmob en dodamob langa
Jerusalem.
23 Detlot king en olabat waifmob langa ol detlot kantri weya olabat bin
growap garra kaman en pudumdan olabat hed langa graun. Olabat garra
lukaftumbat ola sanmob en dodamob, jis laik det men hu wek bat nomo
gedim eni pei wen im oldei maindimbat det biginini. Langa det taim na,
yumob garra sabi mi na YAWEI. Yumob garra gudbinji if yumob trastimbat
mi.” Lagijat na YAWEI bin tok.

YAWEI det trubala God im jidan garram melabat

24 Yumob reken yumob gin larramgo fri detlot prisana hu abum
strongbala en krulbala bos?
25 Wal YAWEI bin meigim im pramis blanga fait blanga melabat, en im
garra seibum wi bigininimob brom detlot nogudbala pipul.
26 Im garra meigim detlot krulbala pipul faitfaitbat en kipgon kilimbat
miselp, wulijim ebribodi garra sabi YAWEI im det strongbala God blanga
ola Isreil pipul, en imbin seibum melabat.

50

YAWEI garram pawa blanga panishim pipul

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, “Ol yumob biginini, yumob garra
irrim mi na. Ai nomo bin libum yumob mami. Ai nomo bin selim yumob
oni blanga gajim mani blanga peiyimbek det mani. Nomo. Yumob bin
libum mi, dumaji yumob bin oldei dumbat olkainaba nogudbala ting.
2 “Aibin kaman en jinginat langa yumob, bat yumob nomo bin ensim
langa mi. Ai nomo bin lujim main pawa blanga album en seibum yumob.
Wen ai tok langa det solwoda en riba blanga jidan wulijim det deset, wal
det woda jis draiyap, en ola fish dai en go jinggiwan, dumaji nomo eni
woda bin deya.
3 Mi na oldei meigim det skai jidan dakbala jis laik det sekbeigwan klos
weya yu oldei werrimonbat langa fyunral.” Lagijat na YAWEI bin tok.

YAWEI wekinmen garra abum detmatj trabul

4 Wal det wekinmen blanga YAWEI bin tok, “YAWEI det boswan God gibit
mi det raitwan wed blanga album detlot wikwan pipul. Ebri ailibala im
oldei weikimap mi blanga titjimbat langa mi.
5 YAWEI oldei meigim mi lisin gudwei en ai nomo ranawei en gibit im
bekboun.
6 Ai larram detlot hu nomo laigim mi hitim mi langa main bekboun, en
pulumbat main wiska. Ai nomo bin gibit olabat bekboun wen olabat bin
tok nogudbalawei langa mi en spit langa main feis.✡
7 “Bat YAWEI det boswan God bin oldei lukaftumbat langa mi wen detlot
pipul bin mokimbat langa mi. Aibin meigim miselp strongbala,

✡ **50:6** Meth 26:67; Mak 14:65

8 dumaji God im gulijap langa mi, en im garra meigim olabat sabi mi
nomo giltiwan. Hu garra jandap iya en tok mi giltiwan? Larram minbala
go langa kothaus mijamet! Larram im dalim olabat wanim nogudbala ting
aibin dumbat!
9 YAWEI det boswan God garra tok blanga mi, en im garra meigim olabat
sabi mi nomo giltiwan. Detlot pipul hu oldei tok nogudbalawei langa mi
garra binijap jis laik detlot klos weya ola insek oldei dagadagatbat.✡
10 "Ol yumob pipul hu rispek langa YAWEI en dum wanim im wekinmen
oldei dalim yumob blanga dum, nomeda yumob wokwokbat langa dakbala
roud nomo garram lait, yumob kipgon trastimbat det neim blanga YAWEI
det trubala God blanga yumob.
11 Bat yumob hu kipgon bulurrumbat det lait brom yumob ronwan faiya
weya yumob bin meigimbat, YAWEI garra panishim yumob en im garra
meigim yumob abumbat detmatj pein." Lagijat na det wekinmen blanga
YAWEI bin tok.

51

YAWEI garra seibum Jerusalem

1 Wal YAWEI bin tok, "Yumob irrim mi na! Ol yumob hu wandim
dum raitwan ting en duwit langa mi na, YAWEI det trubala God, wal
yumob garra bulurrum det wei blanga Eibrahem. Imbin jidan det basdam
grengrenfatha blanga yumob, indit?
2 Wal God bin pikimat Eibrahem en Sera blanga jidan yumob grengren-
fatha en grengrenmatha. YAWEI bin albumbat Eibrahem, en brom det
wanbala men na, loda biginini bin kamat brom im.
3 "Nomeda Jerusalem jidan rabishwan, mi na YAWEI garra meigim im
jidan brabli hepiwan. Det taun garra jidan brabli purdiwan, jis laik det
gadin langa Idin weya aibin meigim. En ola pipul langa Jerusalem garra
abum bigwan padi, en dei garra brabli gudbinji en sing brabli gudbala
song langa mi."

YAWEI garra win en det gudbala taim garra jidan olagija

4 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Irrim mi na main ronwan pipul olabat.
Yumob garra teiknodis langa mi na. Wanim ai titjimbat yumob garra gibit
feyago langa ebribodi, en meigim det lait shain langa ebri pipul langa ebri
kantri.
5 Detlot pipul hu jidan deya najasaid langa det solwoda, olabat oldei
weidabat blanga mi blanga seibum olabat. Mi brabli strongbalawan en mi
jidan redibala. Det taim im gulijap na weya ai garra kaman blanga seibum
olabat, en ai garra jidan bos langa ebri kantri.
6 Yumob luk gudwei langa det skai. En yumob luk langa det graun
gudwei du. Det skai garra binijap jis laik det smok, en dijan wel garra
binijap jis laik detlot olwan klos weya binijap. Ebribodi langa dijan wel
garra dai jis laik detlot flai. Bat wanim ai dum kaan neba binij. Im garra
kipgon jidan lagijat olagijawan.
7 "Yumob irrim mi na! If yumob wandim dum wanim im rait, en
duwit langa main wed, en pudum ebrijing langa yumob hat, wal yumob
lafta teiknodis langa mi. Yumob nomo nogudbinji wen najalot pipul tok
nogudbalawei blanga yumob, en dei trai ardimbat yumob.
8 Dei garra binijap jis laik detlot klos weya jidan rabishwan dumaji detlot
lilwan badaflai bin dagadagatbat. Bat wanim ai dum blanga main pawa

✡ **50:9** Rom 8:33,34

kaan neba binij. Im garra kipgon jidan olagijawan.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Yumob garra prei langa YAWEI blanga album yumob

9 Wal aibin tok na, “YAWEI, yu kaman na, en dum samting. Yu jidan
strongbala en yu oldei jidan redibala. Yu kaman na en dum wanim yubin
dum longtaim blanga melabat pipul olabat wen yubin bidim Ijip, det pleis
sambala pipul gulum Reiheb.
10 Yu na bin draiyimap det dipwan solwoda blanga meigim roud blanga
yu pipul olabat blanga krosoba langa det riba, indit?
11 Wal detlot pipul hu yubin seibum, dei garra ol gobek langa Jerusalem
na, en dei kaan neba stap preisimbat yu. Dei garra jidan brabli hepiwan.
Dei kaan abumbat adtaim igin, en dei kaan jidan sedwan du.” Lagijat na
aibin tok.

YAWEI meigim pramis

12 Wal YAWEI bin tok, “Mi na YAWEI hu oldei albumbat yumob. Wotfo
yumob bradin blanga najalot pipul? Olabat jis laik det gras weya draiyap
en dai.
13 Wal mi na bin spredimat det skai, en mi na bin meigim dijan wel. Bat
yumob bin gibit bekboun langa mi. Mi na YAWEI, hubin meigim yumob
du. Brom longtaim na yumob bin oldei bradin blanga detlot pipul hubin
oldei wail langa yumob, en hubin oldei wandim ardimbat langa yumob.
Wal weya olabat?
14 Enibodi hu oldei kraikraibat garram detmatj pein garra jidan friwan
na, en ai garra album olabat en ai kaan larram olabat dai, en olabat kaan
jidan hanggribala.
15 Ai garra oldei albumbat olabat, dumaji mi na YAWEI det boswan God
blanga olabat, en aibin meigim det solwoda blanga jinginatbat adbala.
16 Aibin dalim yumob wanim blanga tok, en ai garra kipum yumob
seifwan garram main pawa. Dumaji mi na bin spredimat det skai en
meigim dijan wel. Wal mi tok na, ‘Ola pipul blanga Jerusalem, yumob
jidan main ronwan pipul.’ ” Lagijat na YAWEI bin tok.

Woning blanga Jerusalem

17 Ola pipul langa Jerusalem, yumob gidap. Yumob gidap na. YAWEI bin
gibit yumob detmatj panishmen, dumaji imbin brabli wail langa yumob,
jis laik yumob bin dringgim grog en yumob drangginwan na. En yumob
bin oldei buldanbuldanbat.✡
18 Nomo eni biginini blanga yumob deya blanga shoum yumob det wei,
o blanga holdim yumob bingga blanga album yumob.
19 Yumob bin abum detmatj trabul brom det wo, en brom weya det
enamimob bin binijimap ebrijing langa yumob kantri en yumob nomo
bin abum enijing blanga dagat. Ai kaan meigim yumob gudbinji.
20 YAWEI im brabli wail langa yumob, en langa ebri kona langa detlot
strit, yumob bigininimob leidan ebriweya brabli wikwan, jis laik det
enimul gulum diya wen im git trep langa net.
21-22 Yumob langa big trabul na, en yumob jidan jis laik drangginbala,
bat nomo brom det wain. Wal YAWEI det trubala God blanga yumob bin
oldei maindimbat yumob. Wal yumob lisin brabli gudwei na langa im. Im
tok, “Aibin deigimwei det kap garram trabul brom yumob. Imbin jidan
brabli fulwan wen aibin wail. Tharran na bin oldei meigimbat yumob

✡ **51:17** Reb 14:10; 16:19

jidan jis laik drangginbala. Ai kaan neba meigim yumob dringk brom det
kap garram trabul igin.
23 Bat na ai garra hendimoba det kap langa detlot krulbala enami, hubin
oldei tridimbat yumob brabli nogudbalawei. Deibin tridimbat yumob
rafwei, jis laik deibin wokwokbat ontop langa yumob." Lagijat na YAWEI
bin tok.

52

Jerusalem garra abumbat padi

1 Wal Jerusalem, yu gidap, en jandap brabli strongbalawei. Yu brabli
seikridwan taun blanga God, yu werrimonbat detlot brabli speshalwan
klos blanga yu. Detlot pipul brom najalot kantri hubin bitsimap yu, olabat
kaan meigimbat eni trabul langa yu igin.✡
2 Jerusalem, yu gidap brom det graun. Yu kaan jidan prisana enimo.
Deigimat det roup brom yu nek.

Ola trabul en nogudbala ting garra binij

3 Wal YAWEI det boswan God bin tok na, "Main pipul olabat, wen deibin
deigidawei yumob prisana langa najawan kantri nobodi bin peiyim mani
blanga yumob. Wal yumob jidan friwan na, en ai kaan peiyim mani blanga
yumob.
4 Longtaim yumob bin go langa det kantri gulum Ijip weya yumob bin
oldei jidan streinja. Bambai detlot Asiriya pipul bin dum krulbala ting
langa yumob.
5 Brom deya najalot pipul brom najawan kantri bin kaman en deigidawei
yumob en meigim yumob jidan prisana blanga najing. Blanga yumob
lidamob bin kraikraibat garram detmatj pein, en ebridei detlot najalot
pipul bin oldei mokimbat main neim.✡
6 Bat main pipul olabat, yumob garra sabi mi, en sabi im mi hu oldei
toktokbat langa yumob, dumaji mi oldei jidan iya garram yumob." Lagijat
na YAWEI bin tok.

Gudnyus blanga Jerusalem

7 Luk! Brabli gudwan mesinja kaminap langa det hil! Im bringimat
gudnyus blanga Jerusalem. Im tok, "Ai garram gudnyus blanga yumob.
God bin seibum yumob. Yumob garra jidan gudbinjiwei. Blanga yumob
God, im jidan king na."✡
8 Detlot pipul hu oldei maindimbat det geit blanga Jerusalem, olabat jing-
inatbat gudbinjiwei, "Yumob luk! YAWEI im kaminbek langa Jerusalem
na!"
9 Ol yumob pipul brom Jerusalem, yumob gidap na brom yumob
rabishwan haus. Jingat adbala en sing langa YAWEI neim. YAWEI bin
meigim im pipul olabat brabli gudbinji na. Im kaminap blanga seibum im
pipul olabat.
10 YAWEI garra seibum im pipul olabat garram im strongbala pawa, en
ebribodi brom ebri kantri garra luk det brabli strongbala pawa blanga
God.

Yumob garra libum Bebalon

11 Yumob libum det taun gulum Bebalon. Yumob nomo tatjim enijing
weya im nomo klinbala. Yumob meigim miselp klinbala en redibala
blanga garrimapbat ola seikridwan ebrijing blanga YAWEI.✡

✡ **52:1** Reb 21:2,27 ✡ **52:5** Rom 2:24 ✡ **52:7** Nei 1:15; Rom 10:15; Ifi 6:15 ✡ **52:11** 2 Karin 6:17

12 Yumob nomo lafta ran kwikbala. Nomo enibodi garra ranimapbat
yumob. YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul garra lidimbat
yumob en maindimbat yumob brom ola enami blanga yumob.

Det wekinmen garra ardimbat detmatj

13 Wal YAWEI bin tok, “Main wekinmen garra oldei dumbat gudbala ting
en im garra win! En ebribodi garra shoum rispek langa im brabliwei en
preisimbat im du.
14 Bigismob pipul bin gedimbat shok wen deibin luk wanim bin hepin
langa im. Deibin gedimbat shok dumaji imbin ardimbat nomo lilbit raidap
im nomo bin luk laik men na.
15 Bat main wekinmen garra meigim ola pipul brom ebri kantri redibala
blanga weship oni langa mi. Ola king garra pudumdan olabat hed en
jidan kwaitbala wen olabat jinggabat wanim deibin luk. Olabat garra luk
en jinggabat ola ting dei nomo bin luk o jinggabat o sabi bifo.” Lagijat na
YAWEI bin tok.✡

53

Wanim det speshalwan wekinmen blanga God bin dum blanga wi

1 Wal aibin tok na, “Nobodi bin bilib wanim melabat bin dalim olabat.
En nobodi bin bilib wanim YAWEI det trubala God bin dum garram im
pawa. ✡
2 Wal jis laik det lilwan plent weya gro langa det draiwan graun, det
wekinmen bin gro en dum wanim YAWEI na bin wandim im blanga dum.
Im nomo bin jidan haibala king, en im nomo bin luk purdiwan. Wen
melabat bin luk im, melabat nomo bin abum det gudbala filing blanga im.
3 Nomo enibodi bin laigim im, en melabat bin gibit bekboun langa im.
Imbin abum loda trabul en pein langa im laif. Nobodi nomo bin wandim
luk langa im. Melabat nomo bin rispek langa im, en melabat bin tok, ‘Im
nomo enijing. Im najing.’
4 “Melabat bin reken God bin panishim im wen imbin abum detlot trabul
en pein. Bat najing! Imbin abum detlot trabul en pein blanga melabat.✡
5 Dumaji blanga melabat nogudbalawei deibin beldim im, en gibit im
loda pein langa im bodi. Imbin deigim det panishmen blanga melabat en
imbin meigim melabat jidan brabli gudbalawei.✡
6 Melabat bin jis laik detlot ship hubin gitbush. Melabat bin ol go
langa melabat ronwei. Bat YAWEI na bin gibit im det panishmen blanga
melabat.✡
7 “Deibin beldimbat im detmatj, bat im nomo bin tok enijing. Imbin
jidan kwaitbala, jis laik det lilwan ship weya sambodi lidimbat im langa
det yad blanga dai. En imbin jidan kwaitbala jis laik det ship wen olabat
kadim im wuliwan heya.✡
8 Olabat bin gajulum im en deigim im blanga dai, dumaji nobodi bin gibit
im feyago. Nobodi bin jinggabat wanim garra hepin langa im. Nobodi bin
sabi imbin gibit im laif blanga det brabli nogudbalawei blanga melabat.✡
9 Im nomo bin laiyinbala, en im nomo bin kilimbat enibodi, bat deibin
berrim im laik ola brabli nogudbala pipul en deibin pudum im langa det
greibyad blanga wan ritjwan men.” Lagijat na aibin tok.✡

✡ **52:15** Rom 15:21 ✡ **53:1** Jon 12:38; Rom 10:16 ✡ **53:4** Meth 8:17 ✡ **53:5** 1 Pida 2:24
✡ **53:6** 1 Pida 2:25 ✡ **53:7** Reb 5:6 ✡ **53:8** Eks 8:32,33 ✡ **53:9** 1 Pida 2:22

10 Wal YAWEI bin tok, “Wal lagijat na aibin meigim det plen blanga
det wekinmen blanga abum det trabul en pein, en gibit miselp jis laiga
sekrifais ofring blanga deigimwei ol detlot nogudbalawei blanga ola pipul,
en meigim olabat jidan nomo giltiwan. Blanga tharran na, det wekinmen
garra jidan laibala en luk hau imbin seibum detmatj pipul en ol detlot
pipul hu garra kaman bambai. Imbin dum ebrijing wanim aibin wandim
im blanga dum.
11 Afta det wekinmen abum ol detlot pein langa im laif, im garra jidan
gudbinjiwei. Nomeda im nomo bin dum enijing rong, bat im garra deigim
det panishmen blanga ola nogudbalawei blanga ola pipul, wulijim im
garra larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei en olabat garra jidan
nomo giltiwan.
12 En ai garra gibit im gudbala ting en meigim im jidan brabli haibala
garram pawa, dumaji imbin gibit im laif. Sambala bin reken imbin
dum nogudbala ting, bat imbin dai blanga ola nogudbalawei blanga ola
pipul, en imbin prei blanga olabat blanga larramgo olabat fri brom olabat
nogudbalawei.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

54

YAWEI bin meigim pramis blanga maindimbat Isreil

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, “Jerusalem, sing en jingat
adbala. Yu jis laiga gel hu nomo bin abum eni biginini. Aibin meigim
pramis. Yu garra abum mowa biginini langa det dubala hubin merrit
longtaim.✡
2 Wal yu meigim yu tent mowa bigwan. Meigim detlot peig jidan ebriwei,
en taitinimap olabat brabliwei wulijim dei kaan kamat en buldan.
3 Yu en ol detlot biginimob blanga yu weya garra kaman bambai, garra
deigimoba detlot najalot kantri. Yu garra jidan deya langa detlot taun
weya jidan ol bitsimapwan.
4 Yu nomo bradin en sheim. Yu kaan wori en nogudbinji. Fogedabat
detlot nogudbala ting yubin dum basdam wen yubin yangbala, en nomo
sheim miselp dumaji yu jidan widogel.
5 Mi na YAWEI det boswan God, det brabli holiwan God blanga ola Isreil
pipul, en oni mi na jidan bos blanga dijan wel. Mi na bin meigim dijan
wel, en mi jidan laiga hasbin blanga yu, en ai garra seibum yu.
6 “Yubin jidan jis laik det yangwan gel wen im kraikraibat detmatj
dumaji det hasbin blanga im bin libum im. Bat aibin deigimbek yu.
7 Blanga lilwan taim ai nomo bin wandim yu, bat dumaji mi laigim yu
detmatj en ai garram det brabli gudbala filing blanga yu, ai garra pudum
main bingga langa yu igin.
8 Oni blanga lilbit taim aibin tenawei, dumaji aibin brabli wail langa yu.
Bat ai garra brabli kain langa yu en laigim yu olagijawan. Mi na YAWEI
det trubala God blanga yu hu lukaftum yu, meigim dijan pramis langa yu.”

YAWEI bin meigim pramis

9 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Longtaim aibin meigim pramis langa Nowa
nomo blanga jandim bigwan fladwoda igin blanga binijimap dijan wel.
En mi na meigim dijan pramis. Ai kaan neba gitwail en nogudbinji langa
yumob en panishim langa yumob igin.✡

✡ **53:12** Mak 15:28; Luk 22:37 ✡ **54:1** Galei 4:27 ✡ **54:9** Jen 9:8-17

10 Detlot lilwan hil en detlot bigwan hil maitbi ol garra binijap, bat ai
garra oldei maindimbat en jidan brabli kainbala langa yumob. Ai kaan
neba breigim main pramis weya aibin meigim garram yumob.”

Nyubala Jerusalem

11 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Ol yumob pipul langa Jerusalem, yumob
jis laik bigbala win bin nokamdan yumob, en yumob luk brabli sedwan
en brabli nogudbinji, en nomo enibodi bin album yumob. Najing. Bat mi
na, YAWEI garra bildimbek det taun igin, garram ol detlot purdiwan ston
langa det flopat.
12 Detlot strongbala haus blanga yumob ai garra meigim garram redwan
purdiwan ston, en detlot geit en det bigwan wol weya jidan raidaran langa
Jerusalem garra jidan garram olkain purdiwan ston.✡
13 “Ai garra titjimbat ol yumob biginininimob, en ai garra meigim olabat
jidan brabli gudwei en hepiwan.✡
14 Ai garra gibit yumob feyago, en yumob kaan bradin blanga det
laiyinbala stori. Ai garra deigimwei ol detlot ting blanga yumob weya
meigimbat yumob wori oldei.
15 Ai kaan jandim enibodi blanga binijimap yumob taun igin, en if
enibodi faitfaitbat langa yumob, wal yumob garra meigim detlot pipul
jidan prisana en wek blanga yumob.
16 “Yumob nomo foget aibin meigim detlot pipul hu oldei meigimbat
aiyanwan ebrijing blanga fait. Dei meigim langa det hotwan faiya. En
aibin meigim ol detlot solja hu yusum detlot aiyanwan ting blanga fait en
bitsimap ebrijing.
17 Detlot spiya olabat meigimbat blanga kilim yumob, dei kaan ardim
yumob, najing. En if enibodi tok nogudbalawei langa yumob, detlot wed
kaan ardim yumob, najing. Main wekinmenmob langa Jerusalem ai garra
kipgon lukaftumbat yumob wulijim yumob garra kipgon winwinbat.”
Lagijat na YAWEI bin tok.

55

YAWEI wandim ebribodi blanga kaman langa im

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, “Kaman yumob hu oldei
jidanbat thestibala. Yumob kaman en dringgimbat woda. Kaman yumob
hu nomo garram eni mani. Yumob kaman en dagat wanim yumob
wandim. Yumob gin kaman en dringgim wain en milk, en yumob kaan
gibit langa mi eni mani.✡
2 Wotfo yumob weistimbat mani langa detlot rabishwan enijing weya
nomo meigim yumob sedisfaid? Wotfo yumob dumbat brabli adbala wek
blanga najing? Detlot ting kaan meigim yumob sedisfaid. Najing. Wal
yumob irrim mi na brabli gudwei, en yumob garra brabli gudbinji blanga
det brabli gudbala daga.
3 “Yumob garra teiknodis langa mi. Yumob kaman langa mi wulijim
yumob garra jidan laibala. Ai garra meigim strongwan pramis garram
yumob. Ai garra kipgon laigim yumob detmatj en ai garra oldei jidan
garram yumob, jis laik aibin meigim pramis langa King Deibid.✡
4 Aibin meigim im jidan lida en imbin jidan bos blanga ola pipul langa
ola difrinwan kantri, en imbin jidan main witnis langa olabat.

✡ **54:12** Reb 21:18-21 ✡ **54:13** Jon 6:45 ✡ **55:1** Reb 21:6; 22:17 ✡ **55:3** Eks 13:34

5 Yumob garra jingat langa detlot pipul brom najalot kantri, weya yumob
nomo sabi olabat. En olabat nomo sabi yumob du, bat olabat garra ol
kaman en ranranbat langa yumob, dumaji mi na YAWEI det brabli holiwan
God blanga ola Isreil pipul, en mi na bin meigim olabat rispek langa
yumob." Lagijat na YAWEI bin tok.

God wed im brabli strongbala

6 Wal aibin tok na, "Yumob kambek langa YAWEI. Yumob gin stil faindim
im. Yumob jingat langa God. Im nomo longwei, im gulijap.
7 Yumob tjakidawei detlot nogudbalawei blanga yumob, en stap jingga-
bat ola nogudbalawei. Kambek langa YAWEI det trubala God blanga wi.
Im garra fil sori blanga yumob, en im garra larramgo yumob fri brom ola
nogudbalawei blanga yumob.
8 "Wal YAWEI bin tok, 'Wen ai oldei jinggabat det wei blanga main, im
nomo wulijim det wei blanga yumob.
9 Jis laik det skai im jidan mowa haibala langa dijan graun, wal wen ai
jinggabat det wei blanga main, im mowa haibala langa yumob du.
10 " 'Rein en sno oldei buldan brom skai. Dei wodarim dijan graun
basdam blanga meigim ola sid gro blanga daga.✡
11 Lagijat du detlot wed blanga main. Detlot wed garra dum ebrijing ai
wandim olabat blanga dum.' "

God pipul olabat garra abum padi

12 "Wal YAWEI bin kipgon tok, 'Wen yumob jidan friwan na, yumob
garra abum padi en gobek langa yumob kantri brabli gudbinjiwei. Detlot
bigwan hil en lilwan hil garra singsingbat song wen yumob garra gopas
langa olabat, en ola tri garra jidan brabli hepiwan.
13 Detlot tri gulum saiprastri en metiltri garra gro langa det graun weya
bin abum loda jigiwan gras basdam. Wen yumob luk detlot tri yumob
garra jinggabat wanim mi na YAWEI bin dum.' Lagijat na YAWEI bin tok."

56

Ola pipul langa ebri kantri garra jidan pipul blanga God

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Yumob jidan brabli trubalawan en
yumob garra gibit feyago langa ebribodi. Dumaji ai garra kaman dregli
blanga seibum yumob, en ebribodi na garra luk main strongbala pawa
ebriweya langa dijan wel.
2 Ai garra dum gudbala ting langa enibodi hu oldei shoum rispek langa
det seikridwan dei gulum Sebathdei en nomo wek, en langa ol detlot pipul
hu nomo dum eni nogudbala ting.
3 "Detlot pipul brom najalot kantri hu oldei weshipbat langa mi kaan
tok, 'YAWEI kaan larram wi jidan im ronwan pipul'. En detlot men weya
kaan abumbat eni biginini kaan tok, 'Wi jidan jis laik detlot draiwan tri'.
Olabat jidan main pipul du.
4-5 Mi na, YAWEI tok langa olabat, 'Yumob garra shoum rispek langa
det Sebathdei, en teiknodis en duwit langa mi brabliwei, en kipum det
strongbala pramis weya wibin agri gija, wulijim ai garra pudum yumob
neim langa main Serramoni Pleis. Dijan na mobedawan den abumbat
biginini, en yumob neim garra jidan deya olagija.'
6 "En detlot pipul brom najalot kantri garra bulurrum mi. Olabat garra
laigim mi, en olabat garra weshipbat main neim. Olabat garra shoum

✡ **55:10** 2 Karin 9:10

rispek langa det Sebathdei, en olabat garra kipum det pramis weya wibin
agri gija.
7 Ai garra bringimap olabat langa main seikridwan hil, en deya na olabat
garra preisimbat mi langa main haus weya olabat oldei weshipbat langa
mi. Wen olabat garra gibit mi sekrifais en ofring langa main teibul blanga
ofring, ai garra jidan brabli gudbinji. En olabat garra sabi det Serramoni
Pleis blanga main garra jidan blanga ola pipul brom ebri kantri blanga
prei langa mi.✡
8 "Wal mi na, YAWEI det boswan God bin meigim det pramis blanga
bringimbek ol main pipul hubin gowei prisana, en ai garra larram najalot
pipul joinin garram olabat du."

God tok adbalawei langa ola lida blanga ola Isreil pipul

9 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Jis laik wailwan enimul gajimbat enijing
blanga dagadagat, detlot pipul brom najawan kantri garra kaman blanga
gajimbat yumob.
10 Ol yumob lidamob blanga ola Isreil pipul, yumob shudbi wotjimbat
en maindimbat main pipul olabat, jis laik det stakmen maindimbat im
shipmob. Bat yumob nomo luk enijing, en yumob nomo gibit eni woning
langa olabat. Ebri naitaim en deitaim yumob oldei silip en drimdrimbat.
Lagijat na yumob oldei dumbat.
11 Yumob brabli granggibala lida. Yumob jis laik detlot hanggriwan dog
hu nomo abum naf daga. Yumob jis laik detlot stakmen hu oldei tridimbat
olabat shipmob nogudbalawei, jis blanga meigim miselp sedisfaid.
12 Yumob oldei dalim miselp, 'Wi garra kipgon dringgimbat raidap wi
garra jidan brabli drangginbala. En tumorro wi garra dum lagijat igin. Wi
garra abum brabli gudbala taim.' "

57

Ola pipul blanga God garra jidan gudbalawei

1 Wal gudbala pipul blanga God gitkil, en nomo enibodi wori blanga
olabat. En nomo enibodi sabi olabat jidan seifwan brom ol detlot
nogudbala trabul weya garra kaman bambai.
2 Bat detlot gudbala pipul hubin duwit langa God, wen dei dai, dei garra
jidan gudbalawei.

YAWEI nomo laigim detlot drimin sheip

3 Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Yumob pipul nomo bulurrum mi
brabliwei. Yumob oldei go langa detlot klebabala pipul hu oldei dalimbat
yumob wanim ting garra hepin, en blanga weshipbat drimin sheip. Wal
yumob irrim brabli gudwei na, en teiknodis.
4 Langa hu yumob oldei meigimbat fan? En langa hu yumob mokimbat?
Yumob luk wanim detlot nogudbala ting bin dum langa yumob. Ebribodi
sabi yumob brabli nogudbala en laiyinbala.
5 Yumob oldei weshipbat detlot drimin sheip wen yumob silipsilipbat
garram enibodi andanith langa detlot sheidiwan tri. Yumob oldei sekrifais
yumob ronwan biginini ontop langa detlot teibul blanga ofring blanga
detlot drimin sheip. Yumob bin dumbat detkain langa detlot beli en langa
detlot stoniwan pleis.

✡ **56:7** Meth 21:13; Mak 11:17; Luk 19:46

6 Yumob laigim blanga weshipbat detlot drimin sheip weya yumob bin
meigim brom ston. Yumob bin gibitbat detlot wain en sid daga ofring.
Yumob reken ai garra gudbinji langa yumob?
7 Yumob nomo bin jidan trubala langa mi wen yumob bin oldei gibit
sekrifais ofring langa detlot drimin sheip langa ola haibala hil. Im jis laik
yumob bin spredimat yumob sweig en silipsilipbat garram enibodi.
8 Langa yumob ronwan kemp, yumob oldei pudum detlot nogudbala
drimin sheip raidaran langa yumob sweig. Yuwai, yumob bin gibit
bekboun langa mi. Yumob bin oldei silipsilip garram detlot hubin oldei
peiyimbat yumob mani.
9 Yumob oldei pudum olkain gudsmelwan ting langa yumob bodi blanga
go en weshipbat det drimin neim Molek, en yumob oldei askimbat detlot
spirit blanga detlot dedbala pipul blanga kaman en album yumob.
10 Nomeda yumob bin nokap wen yumob bin oldei go ranranbat
ebriweya blanga lukabat najawan drimin, yumob kaan neba stap. Najing.
Det brabli nogudwan filing blanga yumob, imbin meigimbat yumob kipgon
dumbat detlot nogudbala ting.
11 Maitbi yumob bin fogedabat langa mi na, en yumob nomo jidan
trubalawei. Maitbi yumob bradin nomo lilbit blanga sambodi, indit?
Yumob reken aibin jidan kwaitbala longtaim, en blanga tharran na yumob
nomo jinggabat langa mi.
12 “Yumob reken miselp brabli gudbala, bat ai garra shoum yumob
wanim trubala.
13 Wal yumob jingat langa detlot drimin sheip blanga seibum yumob
wen yumob abum trabul. Yumob lafta wotjim miselp, dumaji oni lilwan
win garra kaman en blowimwei ol detlot drimin sheip blanga yumob. Bat
if yumob kaman langa mi blanga album yumob, wal dijan kantri en main
seikridwan hil garra jidan blanga yumob olagijawan.”

YAWEI album detlot wikwan pipul

14 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Meigim det roud streitwan en redibala
blanga main pipul olabat blanga kambek.
15 “Mi na det holiwan God, en ai jidan langa hebin olagijawan. Nomeda
ai jidan iya langa top langa dijan holiwan pleis, mi iya du blanga album
detlot pipul hu oldei jidan lobala, en hu oldei trastimbat oni langa mi.
16 Main pipul olabat, ai kaan jidan wailwan olataim, en ai kaan kipgon
faindimbat folt langa yumob. Dumaji mi na bin meigim yumob. Ai nomo
wandim yumob garra gibap.
17 Dumaji yumob bin jidan brabli gridibala blanga olkain ting, yumob
bin meigim mi brabli wail en aibin lafta panishim yumob. En ai nomo
bin wandim album yumob du dumaji yumob bin kipgon gobek langa det
nogudbalawei.
18 “Ai sabi wotkain yumob. Bat ai garra album yumob na, en lidimbat
yumob, en ai garra lukaftumbat detlot pipul hu oldei kraikraibat.
19 En dei garra stat singsingbat song en preisimbat langa mi. Nomeda
weya yumob jidan, mi na YAWEI garra album yumob en meigim yumob
jidan gudbinjiwei.✡
20 Bat detlot wikitwan pipul olabat jidan jis laik det rafwan solwoda weya
oldei tjakambat mad.
21 Olabat kaan jidan gudbinjiwei.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

✡ **57:19** Ifi 2:17 ✡ **57:21** Aisai 48:22

58

Brabli trubala wed

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim mi blanga jingat dijan mesij
adbala langa im pipul olabat deya langa Isreil. YAWEI bin tok, “Yumob
bin dum nogudbala ting. Yumob bin gibit bekboun langa mi na YAWEI.
2 Ebridei yumob oldei kaman en weshipbat mi, en yumob reken yumob
wandim len wanim mi oldei titjimbat langa yumob. Yumob reken yumob
oldei dum ebrijing mi tok en dum wanim rait. Yumob askim mi blanga
gibit yumob feyago, en yumob meigim yumob ronselp gudbinji wen
yumob weshipbat mi. Bat yumob jis geman. Yumob nomo bulurrum mi
brabli trubalawei.
3 “Yumob oldei tok, ‘Wotfo YAWEI nomo teiknodis langa melabat wen
melabat jidanbat nomo garram eni daga, en jidan lobala?’
“Bat langa det seimdei wen yumob stap dagadagatbat daga, yumob
oni jinggabat blanga yumob ronselp en tridimbat yumob wekinmen
nogudbalawei.
4 Yumob oldei gitwail kwikbala, en yumob jidan redi blanga fait. Blanga
tharran na ai kaan lisin langa yumob wen yumob preipreibat.
5 Yumob reken mi wandim yumob blanga stap dagadagatbat daga, en
blanga jidan brabli lobala jis laik det gras weya det win blowimbat en
meigim im buldan langa graun? Yumob reken mi wandim yumob blanga
werrimon sekbeigwan klos en jidan langa eshis? Yumob reken mi wandim
dislot wen yumob weshipbat mi?
6 “Wal ai garra dalim yumob wanim yumob garra dum en hau blanga
weshipbat langa mi det trubala God. Yumob garra deigimat detlot tjein
brom detlot prisana hu nomo bin abum feyago. Larramgo fri detlot pipul
weya yumob bin lokimap blanga najing.
7 Yumob garra gibit yumob daga langa detlot hu oldei jidanbat
hanggribala, en yumob garra larram detlot powan pipul hu nomo garram
eni kemp jidan garram yumob. Yumob garra gibit klos langa detlot hu
nomo garram klos blanga werrimon, en nomo gibit bekboun langa yumob
rileishanmob.✡
8 “If yumob dum lagijat na ai garra seibum yumob kwikbala jis laik det
lait kaman kwikbala langa deibreik, en yumob garra gitbeda kwikbala du.
If yumob bulurrum det trubalawei blanga main, ai garra oldei maindimbat
yumob, en det shainiwan lait blanga main garra oldei bulurrumbat yumob
en lukaftumbat yumob.
9 Wen yumob oldei askim mi blanga album yumob, ai garra ensim
yumob, ‘Mi iya garram yumob.’
“Wal yumob nomo tridim najalot pipul nogudbalawei, en dalim olabat
laiya wed en tok krulbalawei langa olabat.
10 Yumob garra gibit daga langa detlot pipul hu oldei jidanbat hanggrib-
ala, en yu garra lukaftumbat detlot pipul hu nomo garram kemp. Det
lait blanga yumob garra shain langa dakbala pleis, en yumob garra jidan
braitwan jis laik det san.
11 Mi na YAWEI garra oldei lidimbat yumob en gibitbat yumob gudbala
ting blanga dagadagatbat wen yumob jidanbat langa det deset kantri. Ai
garra meigim yumob jidan strongbala en brabli gudbala. Yumob garra
jidan jis laik det gadin weya garram loda woda o jis laik det springwoda
weya neba binij.

✡ **58:7** Meth 25:35

12 Yumob garra bildimap detlot haus igin weya deibin jidan bitsapwan
longtaim. Pipul garra sabi yumob na bin bildimap detlot haus igin, en ola
wol en strit blanga det taun du.
13 “Bat basdam yumob garra rispek det Sebathdei blanga abum brabli
gudtaim blanga weshipbat mi. Yumob garra toktok oni gudbalawei, en
yumob garra stap dumbat wek en nomo dum wanim yumob wandim dum
langa dijan speshalwan dei.
14 If yumob dum lagijat, yumob garra jidan brabli gudbinji, dumaji
yumob sabi mi. Ai garra larram ola pipul ebriweya rispek langa yumob, en
ai garra larram yumob jidan gudbalawei langa det kantri blanga yumob
grengrenfatha Jeikob.” Lagijat na YAWEI bin tok.

59

Woning blanga ola pipul hu dumbat nogudbala ting

1 Wal aibin tok na, “Yumob irrim mi na. YAWEI det trubala God nomo
bin lujim im brabli strongbala pawa en im nomo bin jadimap im irriwol.
Im gin irrim yumob wen yumob oldei askimbat im en im gin ensim yumob
preya.
2 Im nomo laigim irrim yumob samtaim, dumaji yumob oldei dumbat ola
nogudbala ting, en tharran na kadimat yumob brom God. Blanga tharran
na im nomo oldei ensim yumob preya en im nomo larram yumob blanga
luk langa im feis.
3 Yumob oldei dalimbat laiya, en yumob oldei wandim kilimbat en
faitfaitbat. Yumob jidan brabli giltiwan en yumob bingga oldei jidan
garram detmatj blad.
4 “En yumob nomo gibit feyago langa najalot pipul, en yumob oldei
dalimbat laiya langa det kothaus. Yumob oldei dumbat nogudbala ting
en meigimbat trabul.
5-6 Yumob oldei meigimbat plen blanga dum nogudbala ting langa najalot
pipul. Olabat jis laik ol detlot poisinwan sneik weya kamat brom detlot eig
blanga det poisinwan sneik. En detlot plen im jis laik yumob trai blanga
meigim klos brom det spidaweb, bat yumob kaan meigim klos garram det
web en yumob kaan blandim miselp biyain langa tharran, dumaji yumob
brabli nogudbala en krulbala.
7 Yumob oldei go kwikbala blanga dumbat rong ting, o blanga go en
medrimbat gudbala pipul. En yumob oldei jinggabat blanga dumbat
nogudbala ting. Ebriweya yumob go yumob oldei binijimap ola ebrijing,
en yumob libum ebrijing jidan rabishwei.
8 Yumob nomo sabi hau blanga jidan gudwei, en yumob nomo gibit
feyago langa najalot pipul du. Najing. Yumob oldei dumbat nogudbala
ting garram yumob laif, en detlot pipul hu bulurrumbat yumob, olabat
kaan faindim det gudbalawei.” Lagijat na aibin tok.✡

Detlot pipul tok sori blanga olabat nogudbalawei

9 Wal detlot pipul bin tok, “Nobodi bin kaman blanga album melabat
en gibit melabat feyago. Melabat bin wandim luk det san weya im oldei
shain, bat melabat bin oldei lukinatbat det dakbala.
10 Melabat oldei wokwokbat jis laik melabat blainwan, en melabat oldei
buldan eniweya wen det san im stil langa top, jis laik im stil naitaim.
Melabat kaan luk enijing. Melabat jis laik dedbala men.

✡ **59:8** Rom 3:15-17

11 Melabat jingat soriwei jis laiga hanggriwan beya. Melabat wandim
God blanga seibum melabat en gibit melabat feyago, bat najing.
12 “Haumeni taim melabat bin dum nogudbala ting en gibit bekboun
langa yu, YAWEI? Blanga melabat nogudbalawei, im meigim melabat jidan
giltiwan. Melabat bin oldei dumbat rong ting.
13 Melabat bin gibit yu bekboun, en melabat nomo bin laigim bulurrum-
bat yu. Blanga melabat hat, im oldei dalim melabat blanga kipgon dumbat
nogudbala ting en melabat oldei dalimbat laiya. En melabat bin oldei dum
krulbala ting langa najalot pipul, en melabat bin gibit bekboun langa yu.
14 Nomo enibodi gibit feyago langa enibodi. Nomo enibodi tok
trubalawei langa det kothaus bat oldei toktok ola laiyawan wed.
15 Ebribodi oldei dalimbat laiya, en detlot pipul hu oldei gibit bekboun
langa det nogudbala ting, olabat abum brabli adtaim na.” Lagijat na detlot
pipul bin tok.

YAWEI garra seibum im pipul olabat

Wal wen YAWEI bin sabi det trubalawei bin gowei, imbin brabli
nogudbinji.
16 En imbin hatjamp en brabli nogudbinji blanga sabi nobodi nomo bin
wandim album detlot pipul hu nomo bin abum feyago. En blanga tharran
na imbin kaman imselp garram im brabli strongbala pawa blanga seibum
olabat en gibit olabat feyago.✡
17 YAWEI oldei gibit feyago langa ebribodi jis laik det speshalwan klos
weya det solja werrimon blanga fait. En imbin seibum olabat, en tharran
jis laik det speshalwan het weya det solja oldei werrimon blanga stapam
enijing brom kilimbat im langa hed. Imbin panishim en peiyimbek
ebribodi en tharran jis laik detlot speshalwan klos det solja werrimon
blanga fait.✡
18 Wal YAWEI garra brabli wail en panishim im enamimob blanga wanim
olabat bin oldei dumbat langa im pipul olabat. Im garra panishim olabat
nomeda olabat jidan gulijap o longwei.
19 Im garra kaman jis laik det fladwoda en det brabli strongbalawan win.
En langa det taim na ola pipul brom sanraiswei en brom sangodanwei
garra preisim im brabli gudbala neim en shoum rispek langa im.
20 Wal YAWEI bin tok, “Ai garra seibum Jerusalem, en detlot biginininimob
blanga Jeikob hubin tenim miselp brom olabat nogudbalawei.✡
21 En ai meigim dijan strongwan pramis garram yumob. Ai garra gibit
yumob main spirit en main mesij. Ai garra gibit olabat langa yumob en
yumob femilimob olagijawan.” Lagijat na YAWEI bin tok.

60

Det nyubala dei blanga Jerusalem

1 Wal YAWEI bin tok, “Gidap ol yumob pipul langa Jerusalem! Jandap
en larram det lait blanga yumob shain. Dumaji det lait brom YAWEI det
trubala God im shain brabliwei langa yumob.
2 Ola pipul langa najalot kantri langa dijan wel oldei jidan langa dakbala,
bat det brabli braitwan lait en pawa blanga mi na YAWEI garra oldei shain
langa yumob.
3 Ola king en ola pipul brom detlot najalot kantri garra luk det lait, en
olabat garra kaman langa yumob.”

✡ **59:16** Aisai 63:5 ✡ **59:17** Ifi 6:14,17; 1 Thes 5:8 ✡ **59:20** Rom 11:26

Ola pipul garra kaman langa Jerusalem

4 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Wal yumob opinim det dubala ai blanga
yumob. Yumob luk olaran. Bigismob pipul kaminap. Ol yumob san
kaminap brom longweiwan kantri, en sambala pipul garrimap yumob
doda jis laik lilwan biginini.
5 Wen yumob garra luk dijan hepin, blanga yumob feis garra shain nomo
lilbit. Yumob garra hatjamp en yumob garra jidan brabli gudbinjiwei. En
najalot pipul garra bringimap ola gudbala ting brom detlot kantri najasaid
langa det solwoda.
6 “En bigismob pipul garra kaman garram olabat kemulmob brom det
dubala kantri gulum Midiya en Ifa en dei garra bringimap ola gudwan
enijing. En najalot pipul brom Shiba garra kaman garram ola gol en
gudsmelwan medisin blanga preisimbat mi.
7 En detlot pipul brom det dubala kantri gulum Keda en Neibayoth garra
bringimap ola ship blanga gibit langa yumob blanga detlot sekrifais ofring
langa mi. En langa det dei na main Serramoni Pleis garra jidan mowa
gudwan en purdibala.
8 “Wanim tharran im floutfloutbat jis laik klaud deya langa top? Im
flaiflaibat jis laik det bard gulum dab wen im gobek langa im nes.
9 Im ol detlot bigwan bout blanga Tashish redibala blanga bringimbek
main pipul olabat. En olabat bringimap detmatj silba en gol blanga
preisimbat mi na YAWEI det brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul. En
mi na bin meigim ol detlot pipul blanga najalot kantri blanga preisimbat
yumob, main pipul olabat.”

Dei garra bildimbek Jerusalem

10 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Jerusalem, detlot pipul brom najalot
kantri garra bildimbek detlot wol blanga yu, en ola boswan garra wek
blanga yu. Aibin wail langa yu en aibin panishim yu, bat ai garra shoum
yu ai laigim yu detmatj, en ai garra kain langa yu.
11 Yu garra abum detlot geit jidan opinwan deitaim en naitaim wulijim
detlot boswan langa najalot kantri garra bringimap ola pipul garram ol
detlot gudbala ting blanga olabat langa yu.✡
12 Bat detlot pipul brom najalot kantri, hu kaan dumbat wek blanga yu,
olabat garra ol binijap.
13 “Olabat garra gajimbat en bringimap langa yu detlot gudwan wud
brom ola difrinkain tri langa det kantri gulum Lebanan. Olabat garra
yusumbat ol detlot wud blanga bildimap main Serramoni Pleis en meigim
im luk brabli purdiwan.
14 Detlot biginini blanga yu enamimob hubin heidimbat yu en tridimbat
yu nogudbalawei, olabat garra kaman en nildan langa yu fut. Olabat garra
tok, ‘Dijan na det taun gulum Saiyan. Im det taun blanga YAWEI det brabli
holiwan God blanga ola Isreil pipul.’✡
15 “Basdam ola pipul bin fogedabat yu, en heidimbat yu. Bat ai garra
meigim yu brabli bigwan en purdiwan, en ai garra meigim yu jidan brabli
gudbinji olagija.
16 Yu garra abum ola gudwan ebrijing brom ola king brom najalot kantri,
en yu garra sabi mi na det brabli strongbalawan God blanga ola Isreil pipul
hubin seibum yu en larramgo yu fri.

✡ **60:11** Reb 21:25,26 ✡ **60:14** Reb 3:9

17 “Basdam aibin gibit yu wud en ston, bat dijan taim ai garra bringimap
langa yu kopa en aiyan en gol en silba. Blanga yu boswan, ai garra meigim
olabat jidan gudbalawei en olabat garra gibit ebribodi feyago.
18 En langa det taim yu kaan irrimbat enibodi faitfaitbat enimo. En
nogudbala trabul kaan spredat langa yu kantri igin. Ai garra oldei
maindimbat en lukaftumbat yu. Mi na jis laik det bigwan wol. Yu garra
oldei preisimbat mi, dumaji aibin seibum yu.
19 “Det san en mun kaan jidan enimo blanga gibit yu lait. Mi na YAWEI
garra jidan det lait blanga yu, en main lait garra shain mowa braitwan
langa det mun en san. Main brabli shainiwan lait garra shain langa yu.✡
20 Det soribala taim blanga yu garra binij, en mi na YAWEI garra jidan
det olagijawan lait blanga yu.
21 Blanga yu pipul olabat garra dumbat ola raitwan ting, en olabat garra
abum olabat ronwan kantri olagijawan. Olabat jis laik detlot tri aibin
plentim en meigim olabat blanga shoum main strongbala pawa langa
najalot pipul.
22 Eni lilwan femili garra jidan brabli bigwan femili en klen en traib.
Wen det rait taim garra kaman bambai, ai garra meigim dijan hepin
kwikbala.” Lagijat na YAWEI bin tok.

61

Gudbala nyus

1 Wal det spirit blanga YAWEI det boswan God im jidan garram mi na,
dumaji im na bin pikimat langa mi en imbin jandim mi blanga dalimbat
det gudbala nyus langa ola powan pipul, en blanga album detlot hubin
jidanbat sedwan, en blanga dalimbat detlot hu jidan prisana olabat garra
jidan friwan.
2 Imbin jandim mi blanga dalim olabat det taim bin kaman wen YAWEI
det trubala God garra seibum im pipul olabat, en im garra panishim olabat
enamimob. Imbin jandim mi blanga kain langa detlot pipul hu oldei
kraikraibat en jidan soribalawei langa Jerusalem.✡
3 Imbin jandim mi blanga gibit olabat purdiflawa, dumaji olabat bin
oldei jidan soribalawei. Imbin jandim mi blanga gibit olabat oliboil blanga
meigim olabat jidan hepiwan, dumaji olabat bin oldei kraikraibat. Ai
garra meigim olabat sing gudbinjiwei, dumaji olabat bin oldei jidan brabli
nogudbinjiwei. Olabat garra jidan jis laik detlot tri weya YAWEI bin
plentim wulijim olabat garra oldei preisimbat im neim.
4 En afta na, olabat garra bildimbek detlot taun weya bin jidan bitsapwan
longtaim.
5 Yumob Isreil pipul garra gajimbat pipul brom najalot kantri blanga
lukaftumbat ola ship, en ola fam weya yumob oldei growimap ola greiptri.
6 En yumob garra jidan serramonimen en wekinmen blanga YAWEI.
Yumob garra abum detlot silba en gol brom najalot kantri en yumob garra
jidan brabli ritjwan.
7 Basdam pipul bin mokimbat yumob en meigim yumob abumbat
adtaim, bat najing na. Yumob garra jidan brabli gudbalawei olagijawan.

YAWEI wandim ebribodi garra abum feyago

8 Wal YAWEI bin tok, “Ai garra gibit feyago langa main pipul olabat, bat
ai nomo laigim pipul hu oldei stilimbat, en nomo tridimbat najalot pipul

✡ **60:19** Reb 21:23; 22:5 ✡ **61:2** Meth 5:4; 11:5; Luk 4:18,19; 7:22

gudbalawei. Ai garra meigim strongbala pramis langa main pipul blanga lukaftumbat olabat olagijawan.
9 Detlot bigininimob blanga yumob garra jidan brabli haibala langa najalot pipul langa najalot kantri. Ebribodi garra luk langa olabat, en dei garra sabi mi na YAWEI bin oldei album dislot pipul." Lagijat na YAWEI bin tok.

Mi brabli gudbinji en mi jinginat brabli adbala

10 Mi brabli gudbinji en mi jinginat brabli adbala, dumaji mi sabi YAWEI im main God. Imbin seibum mi en gibit mi feyago. Tharran im jis laik detlot klos weya mi oldei werrimbat. Olabat mowa purdiwan langa detlot najalot purdiwan ting det gel o boi oldei werrimon wen dei redi blanga git merrit.✡
11 YAWEI det boswan God garra gibit ebribodi langa ola kantri feyago en seibum olabat. En olabat garra preisim im langa ebri kantri langa dijan wel, jis laik detlot purdiflawa gro langa ola gadin afta det rein im binij.

62

YAWEI garra seibum ola pipul langa Jerusalem

1 Wal aibin tok na, "Ol yumob pipul langa Jerusalem, ai garra tok blanga yumob gudbalawei. En ai kaan neba jidan kwaitbala, raidap yumob garra jidan brabli gudbalawei langa seifwan pleis, en yumob garra shain jis laik det gudwan faiya.
2 Wen yumob jidan gudwei, ola pipul brom ebri kantri en olabat king garra luk langa yumob. En YAWEI det trubala God garra gibit yumob nyuwan neim.
3 Yumob garra jidan jis laik purdiwan het langa YAWEI bingga, jis laik det het det king oldei werrimon.
4 Yumob neim im kaan jidan 'Nomo Garram Enibodi' enimo, bat det neim blanga yumob garra jidan 'Merrit Gudbinjiwei.' Yumob garra meigim YAWEI brabli gudbinji, en yumob kantri garra jidan jis laik im waif.
5 Yumob pipul garra teikoba det kantri, jis laik det yangboi weya im gajim det yanggel blanga jidan im waif. YAWEI garra brabli gudbinji blanga yumob, jis laik det men weya im gudbinji blanga im nyuwan waif.
6 "Ol yumob pipul langa Jerusalem, YAWEI bin pudum solja blanga maindim detlot wol blanga yumob, en dei garra preipreibat langa YAWEI ebri deitaim en naitaim, en olabat kaan neba silip.
7 En dei kaan larram im silip du, raidap im garra meigim Jerusalem brabli strongbala en brabli haibala ebriweya.
8 "Wal YAWEI bin gibit im wed, en imbin meigim dijan pramis, 'Ai kaan neba gibit yumob enami olabat ol detlot sid daga en greip daga weya yumob bin plentimbat en dumbat adwek.
9 Trubala yumob bin gajimbat detlot sid daga en greip daga, en yumob garra dagat det damba en yumob garra jidan brabli gudbinji en preisimbat mi na YAWEI, en yumob garra dringgimbat det wain insaid langa main Serramoni Pleis.'
10 "Ol yumob pipul langa Jerusalem, yumob opinim detlot geit. En yumob meigim det roud gudbala langa det taun, en deigimwei detlot ston langa roud, en pudumap det fleig blanga album detlot pipul brom najalot kantri blanga faindim det wei.

✡ **61:10** Reb 21:2

11 En dijan na YAWEI bin tok wulijim ola pipul langa dijan wel garra
lisin, ‘Ai garra kaman dregli blanga seibum yumob pipul langa Saiyan
deya langa Jerusalem, en ai garra gibit yumob gudbala ting.✡
12 Afta ai kaman, yumob neim garra jidan “Ronwan Pipul blanga YAWEI”
en “Detlot Pipul weya YAWEI bin seibum”. En dei garra gibit Jerusalem
nyubala neim, “Det Taun weya God Laigim” en “Det Taun weya Bigmob
Pipul Jidan”.’ ”

63

YAWEI bin win det wo langa ola najalot kantri

1 Wal aibin tok, “Hu dijan kaminap brom det taun gulum Bosra deya
langa det kantri gulum Idam garram redwan mak oloba im klos? Hu dijan
brabli haibalawan wokwokbat garram brabli speshalwan klos?
“En YAWEI bin ensim, ‘Mi na dijan, YAWEI det trubala God. Aibin win
det wo na, en ai garram pawa blanga seibum yumob du.’
2 “Wanim detlot redwan mak oloba langa yu klos? Im luk jis laik yubin
wokwokbat langa detlot greip daga blanga meigim wain.
3 “Wal YAWEI bin tok, ‘Aibin brabli wail, en aibin lafta pudum main but
langa detlot pipul brom ol detlot najalot kantri, jis laik aibin pudum main
but langa detlot greip daga, en nomo eni pipul brom eni kantri bin album
langa mi. En wen aibin dum lagijat, imbin meigim main klos jidan garram
olabat blad oloba langa main klos.✡
4 Aibin dum dijan blanga peiyimbek detlot enami, dumaji det taim bin
kaman blanga seibum main pipul olabat.
5 Nomo enibodi bin deya blanga album en bekimap mi bat dumaji aibin
brabli wail en tharran bin meigim mi mowa strongbala aibin win det wo.✡
6 Wen aibin brabli wail aibin pudum main but langa detlot pipul brom
najalot kantri, en aibin meigim olabat buldan langa graun en olabat blad
bin spil ebriweya langa dijan wel.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”✡

YAWEI im brabli gudbala langa im pipul olabat

7 Wal aibin tok, “Ai garra dalim yumob blanga YAWEI en hau im kipgon
laigimbat wi, en ai garra preisim im blanga ol detlot gudbala ting weya
YAWEI bin dumbat blanga wi. Ai garra jidan gudbinjiwei langa im dumaji
YAWEI bin shoum imbin kipgon laigimbat wi, en imbin jidan brabli
kainbala en brabli gudbala langa wi, ola Isreil pipul.
8 “YAWEI bin seibum im pipul olabat, en imbin tok, ‘Olabat na main
pipul, en olabat kaan neba gowei brom mi en gibit mi bekboun eni mowa.’
9 Dumaji olabat bin oldei ardimbat, wal YAWEI bin oldei ardimbat lagijat
du, en det einjul blanga im bin seibum ol im pipul olabat. YAWEI bin brabli
kainbala en imbin seibum im pipul olabat. Imbin oldei maindimbat olabat
en imbin oldei lukaftumbat olabat brom longtaim.
10 Bat detlot pipul blanga YAWEI bin gibit im bekboun en olabat bin
meigim im holi spirit jidan brabli sedwan. En YAWEI bin jidan enami
blanga olabat en bin faitfaitbat langa olabat.
11 “Bat afta na im pipul olabat bin jinggabat wanim bin hepin longtaim
wen Mosis, det wekinmen blanga God bin jidan. En deibin tok na, ‘YAWEI,
imbin seibum ol detlot Isreil pipul wen imbin bringimap olabat thru langa

✡ **62:11** Aisai 40:10; Reb 22:12 ✡ **63:3** Reb 14:20; 19:13,15 ✡ **63:5** Aisai 59:16 ✡ **63:6** Aisai 34:5-17; Jera 49:7-22; Isik 25:12-14; 35:1-15; Eimos 1:11,12; Oba 1:1-14; Mel 1:2-5

det bigbala solwoda, indit? YAWEI bin gibit olabat lidamob im holi spirit
du, indit?
12 Weya det strongbala pawa blanga YAWEI hubin oldei wokwokbat
garram Mosis? Wi garra gibitbat theingks langa YAWEI olataim, dumaji
im na bin kadimat det solwoda gulum Redsi.✡
13 Im na bin go lida langa im pipul olabat, jis laik strongwan hosis
ranranbat en nomo buldan.
14 Blanga im spirit na bin oldei meigimbat olabat abumbat spel, jis
laik detlot buligi weya abumbat spel langa hil kantri. Wi garra gibitbat
theingks langa YAWEI olataim, dumaji im na bin dum ol dislot ting.' Lagijat
na detlot pipul bin tok."

Detlot pipul blanga YAWEI askim im blanga albumbat olabat

15 Wal detlot pipul blanga YAWEI bin prei na, "YAWEI, yu lukdan brom
yu brabli holiwan en shainiwan pleis en yu luk wanim hepining iya langa
dijan wel. Maitbi yubin fogedabat melabat? Weya yu pawa? Yu shoum
melabat yu oldei laigim melabat, en yu oldei kain langa melabat.
16 Melabat grengrenfatha Eibrahem en Jeikob nomo bin sabi melabat.
Bat yu stil jidan dedi blanga melabat. Yubin oldei seibum melabat brom
longtaim.
17 Wotfo yubin larram melabat gowei brom yu, YAWEI? En wotfo yubin
larram melabat nomo duwit langa yu? Melabat wandim yu blanga tjeinjim
yu main. Dumaji melabat yu ronwan wekinmen, en yu ronwan pipul
olabat du.
18 "Det serramoni pleis blanga yu bin jidan blanga melabat, bat oni
blanga lilwail, dumaji detlot enami blanga melabat bin pulumdan det
serramoni pleis.
19 Melabat jidan jis laik yu nomo bin jidan bos blanga melabat, en yu
nomo bin gulum melabat yu ronwan pipul olabat."

64

1 Wal detlot pipul bin kipgon prei, "YAWEI, yu kaman na, en opinimap
det skai. Yu meigim dislot bigwan hil sheiksheikbat nomo lilbit du.
2 Yu stadimap det faiya en meigim det woda boilap wulijim detlot
enami blanga yu garra sabi hu yu, en ola pipul langa ebri kantri garra
sheiksheikbat nomo lilbit, dumaji olabat garra sabi yu kaminap gulijap
na.
3 Longtaim yubin meigim melabat hatjamp en bradin nomo lilbit wen
melabat bin luk wanim yubin dum, en detlot bigwan hil bin sheiksheikbat
nomo lilbit du wen yubin kamdan.
4 Nomo enibodi bin luk o irrim lagijat brom drimin o enibodi dumaji
oni yu na oldei dumbat ola klebabala ting blanga detlot pipul hu oldei
trastimbat oni langa yu.✡
5 Yu oldei album detlot pipul hu oldei dum wanim yu wandim olabat
blanga dum, bat yu oldei gitwail kwikbala wen olabat dumbat ola
nogudbala ting. Longtaim na melabat bin kipgon dumbat nogudbala ting.
Oni yu na gin album en seibum melabat.
6 Melabat nomo gudbala blanga kaman en weshipbat langa yu. Melabat
gudbalawei jidan jis laik detlot dardiwan reig. Det nogudbalawei blanga
melabat, im deigidawei melabat brom yu, jis laik det strongbala win
deigidawei detlot draiwan lif.

✡ **63:12** Eksa 14:21 ✡ **64:4** 1 Karin 2:9

7 Nomo eni pipul oldei kaman blanga weshipbat langa yu neim, o jidan
brabli trubalawei langa yu. Yubin gibit melabat bekboun, en yubin larram
melabat nogudbalawei tenimwei melabat brom yu du.
8 "YAWEI, yu na jidan melabat dedi. Melabat jis laik det klei, en yu na
bin meigim melabat.
9 Yu nomo jinggabat det nogudbalawei blanga melabat, en yu nomo
gitwail langa melabat. Yu sabi melabat holot yu ronwan pipul.
10 Detlot taun blanga yu, olabat jidan deset kantri na, en Jerusalem im
jidan moweswan.
11 Det seikridwan Serramoni Pleis blanga yu weya bin jidan langa Saiyan
en weya melabat grengrenfathamob bin oldei preisimbat langa yu, imbin
ol barnap langa faiya. Det purdiwan pleis jidan bitsapwan na.
12 Wen yu luk dislot ting hepinbat, wotfo yu jis jidan deya en larram
melabat abumbat pein?" Lagijat na detlot pipul blanga YAWEI bin prei.

65

YAWEI garra panishim ol detlot giltiwan pipul

1 Wal YAWEI bin tok, "Wal mi na YAWEI det trubala God, en aibin ensim
detlot pipul, nomeda olabat nomo bin askim langa mi, en detlot pipul bin
faindim mi, nomeda olabat nomo bin lukabat mi. En langa olabat na aibin
tok, 'Wal mi iya na.'✡
2 Aibin trai blanga album main ronwan pipul olabat, bat olabat bin
brabli granggibala en nogudbala pipul hubin wandim go langa olabat
ronwei.✡
3 Olabat kipgon meigimbat mi wail, dumaji olabat oldei meigimbat fan
langa mi wen olabat oldei gibit sekrifais ofring langa detlot drimin sheip
langa detlot seikridwan gadin, en wen olabat barnimbat det gudsmelwan
medisin ontop langa detlot stonwan teibul blanga ofring.
4 Naitaim olabat oldei go langa detlot greibyad blanga askim detlot spirit
blanga dedbala pipul, en olabat oldei dagadagatbat det bigibigi bif, en
olabat oldei gugumbat garram det jus weya olabat bin meigim brom detlot
najalot daga weya olabat nomo bin lau blanga dagat.
5 En afta olabat oldei dalim najalot pipul, 'Yumob nomo kaman gulijap
langa melabat. Dumaji melabat brabli speshalwan blanga God.' Olabat
jidan jis laik det nogudwan smok weya oldei meigimbat main nos ardim
nomo lilbit.
6 "Luk iya na. Aibin raidimdan dijan, dumaji ai nomo bin wandim
jidan kwaitbala enimo. Dumaji ai garra peiyimbek olabat blanga olabat
nogudbalawei.
7 Dumaji mi na YAWEI garra meigim olabat pei blanga olabat nogud-
balawei, en blanga detlot nogudbalawei blanga olabat grengrenfathamob
du. Olabat bin meigim mi sheim wen olabat bin oldei barnimbat detlot
gudsmelwan medisin ontop langa detlot bigwan hil.
8 "Wal mi na YAWEI tok dijan. Jis laik yu kipum eni brabli gudbala greip
daga blanga meigimbat wain, wal seimwei du ai kaan binijimap ol main
pipul olabat. Ai garra seibum sambala wekinmen blanga mi hubin oldei
jidan trubalawei.
9 Ai garra seibum sambala pipul blanga Isreil en Juda, en ai garra gibit
olabat loda biginini. En olabat garra jidan iya langa dijan kantri en dijan
kantri garra kipgon blanga olabat na.

✡ **65:1** Rom 10:20 ✡ **65:2** Rom 10:21

10 Olabat garra kaman en weshipbat oni langa mi na. Brom det
solwodasaid blanga Sheran en ol det kantri raidap langa det longwei pleis
gulum Ekowa Beli holot garra jidan brabli grinwan blanga ola buligi en
ship wulijim dei gin fidimbat en silip deya.✡
11 "Wanim mi na YAWEI garra dum if enibodi gibit bekboun langa mi,
en fogedabat main seikridwan pleis? Wanim garra hepin langa enibodi hu
gibitbat detlot daga en wain ofring langa det dubala drimin gulum Gudlak
en Im Oldei Hepin Lagijat?
12 Blanga yumob gudlak, im garra binij na. Ai garra meiksho det bigbala
naif garra kadimap yumob. Yumob nomo bin wandim ensim langa mi wen
aibin jinginatbat langa yumob, en yumob nomo bin teiknodis langa mi du.
Bat yumob bin kipgon dumbat wanim ai nomo bin laigim, en yumob bin
sabi yumob bin oldei dumbat ola rongwan ting.
13 "Wal mi na YAWEI garra gibit daga en woda langa main wekinmen-
mob, en olabat garra abum bigwan padi. Bat ol yumob nogudbala pipul
garra jidan hanggribala en thestibala, en yumob garra sheim miselp nomo
lilbit.
14 Main wekinmenmob garra laflaf en singsingbat, bat yumob garra
kraikraibat garram detmatj pein en yumob garra jidan brabli sedwan na.
15 Mi na YAWEI det boswan God, bin meigim dijan pramis en yumob
garra gitkil en detlot wekinmen blanga main garra yusumbat yumob neim
nogudbalawei. Bat ai garra gibit main wekinmenmob nyubala neim na.
16 Mi na God. Yumob gin trastim langa mi. Yumob bin oldei abumbat
loda trabul, bat im ol gon na. Ai kaan jinggabat tharran enimo na. Wen
yumob oldei prei blanga sambodi blanga gajim ola gudbala ting, en wen
yumob meigim eni pramis, yumob garra oldei dum tharran garram main
neim, dumaji oni mi na wanbala God, en yumob gin trastim langa mi."

YAWEI bin meigimbat ebrijing nyubala

17 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Wal ai garra meigim det nyubala hebin
en det nyubala graun. Nomo enibodi garra jinggabat det olbalawei igin.✡
18 Yumob garra gudbinji en jidan brabli hepiwan olagija, dumaji ai garra
meigim nyuwan Jerusalem, garram loda hepiwan pipul.
19 Ai garra abum bigwan padi langa Jerusalem garram ol main pipul
olabat. Nomo enibodi kaan kraikraibat en jidan sedwan enimo langa det
taun.✡
20 Nomo eni lilwan beibi kaan neba dai deya, en ebribodi garra jidan
raidap im jidan brabli olwan. Enibodi hu jidan 100 yiya ol, olabat garra
reken im brabli yangwan, en if enibodi binij bifo im 100 yiya ol, ebribodi
garra sabi aibin panishim im.
21 Main pipul olabat garra jidan langa detlot haus wen olabat bin
bildimap. Olabat garra jidan brabli gudbinjiwan wen olabat dagadagat
detlot greip daga brom olabat ronwan greip fam.
22 Nomo enibodi kaan neba deigidawei olabat haus en greip fam igin.
Main pipul olabat garra jidan brabli olwan, jis laik detlot olbala tri, en
olabat garra gudbinji blanga wanim olabat bin oldei dumbat.
23 Det wek blanga olabat, dei kaan weistim en olabat biginimob
kaan dai brom eni nogudbala siknis. Ai garra oldei albumbat olabat
biginimob, en olabat grenkid du.
24 Ai garra oldei ensim olabat preya bifo olabat binij preipreibat.

✡ **65:10** Josh 7:24-26 ✡ **65:17** Aisai 66:22; 2 Pida 3:13; Reb 21:1 ✡ **65:19** Reb 21:4

25 Ola wailwan dog en lilwan ship garra wokabat en dagadagat daga
mijamet. En ola buligi en laiyan garra dagadagat gras mijamet du. Ola
sneik garra dagadagat oni graun. Olabat kaan baidim enibodi o ardim
enibodi langa main seikridwan hil." Lagijat na YAWEI tok.✡

66

Weship YAWEI trubalawei

1 Wal YAWEI bin tok, "Wal ai jidan langa hebin en ai pudum main
fut langa dijan graun. Wotkainaba haus yu garra bildimap blanga main
blanga jidan?✡
2 Wal mi na YAWEI det trubala God bin meigim ebrijing. Detlot pipul
weya mi laigim olabat brabliwei, dei oldei jidan lobala en dei oldei
jinggabat oni langa mi blanga albumbat olabat, en olabat sheik wen dei
irrim mi toktokbat.✡
3 "Yumob oldei sekrifais buligi langa mi, bat stil yumob laigim kilimbat
enibodi. Yumob oldei gibit ship ofring blanga sekrifais langa mi, bat
stil yumob sekrifais dog langa detlot drimin. Yumob oldei gibit sid daga
ofring langa mi, bat stil yumob gibit det bigibigi blad blanga ofring langa
detlot drimin sheip. Yumob oldei barnimbat gudsmelwan medisin langa
mi, bat stil yumob oldei preisimbat langa detlot drimin sheip. Yumob
bin meigimbat yumob ronwan plen blanga dum ol dislot nogudbala ting.
Yumob reken detkain na meigim yumob brabli gudbinji.
4 Yumob bin jadimap yumob irriwol wen aibin oldei jingat langa yumob.
En yumob nomo bin teiknodis langa main wed. Bat yumob bin dum
ebrijing ai nomo laigim, nomeda yumob bin sabi deibin rong. Wal ai
garra lafta panishim yumob garram detlot trabul weya meigim yumob
brabli bradin." Lagijat na YAWEI bin tok.

YAWEI garra album Jerusalem

5 If yumob sheiksheik wen YAWEI tok, yumob garra irrim langa im
gudwei. Im tok, "Sambala yumob ronwan pipul nomo laigim yumob en
olabat gibit bekboun langa yumob, dumaji yumob laigim en jidan trubala
langa mi. Olabat oldei meigimbat fan blanga yumob en dei oldei tok
'Larram YAWEI shoum im pawa. Larram wi luk im meigim olabat jidan
brabli hepiwan.' Bat detlot pipul hu tok ol dislot ting garra sheim miselp
brabliwei." Lagijat na YAWEI bin tok.
6 Yumob lisin det nois! Im kamat brom det taun, en brom insaid
det Serramoni Pleis. Wal tharran na YAWEI. Im jinginat adbala en im
panishimbat im enamimob.
7 "Yumob bin irrim eni wuman bin abum im beibi bifo imbin abum
pein?✡
8 Hubin irrim dislot ting, en hu reken im hepin lagijat? Yumob reken
ola pipul langa wanbala kantri gin bon seimdei, o gidap laibala seimtaim?
Jerusalem im jis laik det mamiwan hubin stat abumbat pein, en det beibi
bin bon streidawei.
9 Wal YAWEI na gibit laif langa ola biginini. En im garra larram Saiyan
abum bigismob biginini." Lagijat na YAWEI bin tok.
10 Wal YAWEI bin tok, "If yumob laigim Jerusalem detmatj, wal yumob
garra abum bigbala padi en yumob garra jinginat gudbinjiwei. En if

✡ **65:25** Aisai 11:6-9 ✡ **66:1** Meth 5:34,35; 23:22 ✡ **66:2** Eks 7:49,50 ✡ **66:7** Reb 12:5

yumob bin wori blanga det taun, wal yumob nomo kipgon woriworibat.
Yumob garra jidan brabli gudbinji na.
11 Dumaji Jerusalem im jis laik yumob ronwan mami, im garra nesimbat
en albumbat yumob raidap yumob garra sedisfaid. En yumob garra jidan
brabli hepiwan langa det brabli gudbala taun.
12 “En ai garra meigim Jerusalem abum bigismob ebrijing brom najalot
kantri, en yumob garra jidan brabli ritjwan langa Jerusalem. En Saiyan
garra nesimbat yumob, en ai garra garrimapbat yumob en ai garra
holdimbat yumob olataim.
13 Ai garra oldei maindimbat langa yumob deya, jis laik det mamiwan
weya im oldei maindimbat im beibi.
14 Wen yumob luk dislot ting hepin lagijat, yumob garra brabli gudbinji
en ai garra meigim yumob jidan brabli strongbala. En ebribodi garra sabi
mi na YAWEI oldei jidanbat garram main wekinmen olabat, bat ai oldei
jidan wail langa main enamimob.” Lagijat na YAWEI bin tok.
15 Wal YAWEI garra kaman garram strongwan wiliwili en faiya. Im garra
brabli wail en im garra panishim im enamimob garram det faiya.
16 Det bigwan naif garram faiya blanga YAWEI garra gibit ebribodi
feyago ebriweya langa dijan wel en im garra binijimap ol detlot pipul
weya imbin faindim giltiwan.

Nogudbala ting en gudbala ting garra kaman

17 Wal YAWEI im tok, “Sambala pipul blanga yumob oldei meigim miselp
redi blanga go langa det gadin blanga weshipbat det gelwan drimin
brom najawan kantri. En olabat dagadagatbat det bif blanga bigibigi, en
detlot lisid en detlot lilwan enimul gulum maus. Bat mi na YAWEI garra
binijimap olabat dumaji olabat nomo bin kipum main lowa.
18-19 Ai sabi wanim yumob oldei dumbat, en wanim yumob jinggabat
oldei. Wal det taim bin kaman na blanga bringimap ola pipul brom ebri
langgus en brom ebri kantri en blanga shoum olabat main strongwan
pawa blanga meigim olabat sabi wanim ai gin dum.
“Ai garra jandim ol detlot pipul hu stil jidan laibala langa detlot kantri
gulum Tashish, Libiya en Lidiya weya detlot pipul jidan klebabala garram
bo en erro, en langa Tubal, en langa detlot ailin longweiwan blanga Gris.
Ai garra jandim olabat blanga tokabat blanga main shainiwan lait en pawa
langa detlot pipul langa najalot kantri hu nomo bin irrim blanga mi.
20 Olabat garra bringimap yumob rileishan brom najalot kantri, jis laiga
ofring langa mi na YAWEI. Olabat garra kaman garram hosis en bagi, en
kemul en najalot enimul langa Jerusalem, langa main seikridwan pleis. Im
jis laik detlot Isreil pipul hu oldei bringimapbat det raitwan ofring langa
main Serramoni Pleis.
21 En ai meigim pramis na. Sambala pipul garra jidan serramonimen,
en det najalot pipul garra albumbat detlot langa main Serramoni Pleis.
22 “En ai meigim dijan pramis du. Ai kaan neba fogedabat yumob en
ol detlot biginini weya garra kaman bambai, jis laik det nyubala hebin en
nyubala graun weya ai garra meigim, garra jidan olagijawan.✡
23 Langa det Nyumanth Serramoni en langa det Sebathdei, ebribodi
garra weshipbat oni langa mi. Mi na YAWEI bin tok dijan.
24 Blanga main pipul olabat garra go en luk langa detlot dedwan bodi
blanga detlot pipul hubin gibit bekboun langa mi. Detlot wem deya
langa detlot dedwan bodi kaan neba dai, en det faiya kaan neba stap

✡ **66:22** Aisai 65:17; 2 Pida 3:13; Reb 21:1

barnbarnbat, en detlot bodi garra jidan brabli nogudwan blanga ebribodi.”
Lagijat na YAWEI bin tok.✡
Binij na.

✡ **66:24** Mak 9:48

Jeramaiya
Jeramaiya Bin Gibit Wed Brom God

Wal dijan stori blanga wan speshalwan mesinja blanga God neim Jeramaiya. Imbin jidan langa Juda wen det Bebalon ami bin kaman en teikoba Juda. Jeramaiya bin oldei dalimbat ola pipul langa Juda blanga stap weshipbat ola drimin sheip en bulurrum oni God. Sambala pipul brom im ronwan kantri nomo bin laigim Jeramaiya, en deibin reken imbin album det Bebalon ami teikoba Juda en meigim ola pipul jidan prisana blanga olabat. Jeramaiya bin gibit ola Juda pipul det gudwan wed weya bambai God garra jandimbek olabat langa olabat ronwan kantri.

1 Wal dijan buk dalim wi wanim Jeramaiya bin tok. Imbin det san blanga
Hilkaiya, en im na bin det serramonimen langa det taun gulum Einathoth
langa det kantri blanga Benjamin.
2 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Jeramaiya na langa det namba
13 yiya wen Josaiya det san blanga Eman bin jidan king langa Juda.✡
3 En imbin tok langa Jeramaiya igin wen Jehoiyakim det san blanga
Josaiya bin jidan king. Afta na YAWEI bin tok langa Jeramaiya loda taim,
raidap langa det namba 11 yiya wen Sedakaiya det san blanga Josaiya bin
jidan king blanga det kantri. Langa det namba 5 manth langa det seimwan
yiya, detlot pipul brom najawan kantri bin deigimwei prisana detlot pipul
brom Jerusalem.✡

God bin pikimat Jeramaiya

4 Wal YAWEI bin tok langa mi,
5 "Aibin pikimat yu bifo aibin gibit yu laif, en bifo yubin bon aibin
pikimat yu, dumaji ai wandim yu garra jidan speshalwan mesinja blanga
ola kantri."
6 Wal aibin tok langa YAWEI, "YAWEI det boswan God, ai nomo sabi
wanim blanga tok, dumaji mi jis laik yangboi."
7 Bat YAWEI bin tok langa mi, "Yu nomo tok lagijat. Mi jis laik yangboi,
dumaji ai garra jandim yu deya langa detlot pipul en yu garra dalim olabat
ebrijing wanim aibin dalim yu blanga tok.
8 Yu nomo bradin langa olabat, dumaji ai garra go garram yu blanga
maindimbat yu." Lagijat na YAWEI bin tok.
9 Afta na YAWEI bin tatjim main mawus garram im bingga, en imbin tok
langa mi, "Wal yu irrim mi. Ai gibit yu detlot wed en det pawa blanga tok
langa ola pipul langa ebri kantri.
10 Tudei na ai gibit yu det pawa blanga dalim olabat hau ai garra binijap
sambala pipul en bitsimap olabat taun en jandimwei sambala pipul langa
difrinwan kantri, en bambai ai garra lidimap en album pipul blanga gobek
langa olabat ronwan kantri en blanga growimap daga igin en bildimap
ebrijing igin langa olabat kantri."

Det dubala ting YAWEI bin shoum mi

11 Wal YAWEI bin askim mi na, "Jeramaiya, wanim yu lukinatbat?"
En aibin tok langa im, "Detlot bushis blanga det tri gulum amantri."
12 En YAWEI bin tok, "Yu rait, en mi wotjimbat en weidabat blanga det
taim weya garra kaman bambai wen detlot ting garra hepin.

✡ **1:2** 2 King 22:3—23:27; 2 Kran 34:8—35:19 ✡ **1:3** 2 King 23:36—24:7; 24:18—25:21; 2 Kran 36:5-8,11-21

13 Wal wanim najawan ting yu gin luk?” Lagijat na YAWEI bin tok.
En aibin tok langa im, “Deya langa nowath ai gin luk wanbala bigwan pot garram woda en im boilboilbat langa nowathsaid, en im redi blanga spil dijei na.” Lagijat na aibin tok.
14 En imbin dalim mi na, “Wal jis laik pot garram hotwan woda garra spil oloba dijei langa sambodi en ardim im, wal lagijat na ebribodi hu jidan iya langa dijan kantri garra abum bigiswan trabul brom det nowathsaid,
15 dumaji mi jinginatbat langa ola pipul langa detlot nowathsaid kantri blanga kaman. En olabat king garra pudumap olabat speshalwan tjeya deya langa detlot geit deya langa Jerusalem en raidaran langa det wol, en raidaran najalot taun langa Juda.
16 Wal ai garra panishim main pipul olabat dumaji olabat bin dum nogudbala ting, en olabat bin gibit bekboun langa mi, en olabat bin gibitbat sekrifais ofring langa olkain drimin, en deibin meigim drimin sheip blanga weshipbat.
17 Wal yu garra gitredi Jeramaiya, dumaji yu garra go en dalim olabat ebrijing wanim aibin dalim yu blanga tok. Yu nomo bradin blanga olabat tudei, o ai garra meigim yu jidan brabli bradinbala wen olabat garra luk yu.
18-19 En yu irrim mi Jeramaiya! Ebribodi langa dijan kantri Juda, garra fait langa yu. Detlot king, detlot boswan, detlot serramonimen, en detlot pipul holot garra gibit yu bekboun. Bat tudei na ai garra meigim yu brabli strongbala en olabat kaan bidim yu. Yu garra jidan brabli strongbala jis laiga strongwan taun, en laik det strongwan aiyanwan pol en kopawan wol. Wal olabat kaan bidim yu, dumaji ai garra jidan garram yu blanga album yu.” Lagijat na YAWEI bin tok.

2

God im oldei albumbat ola Isreil pipul

1-2 Wal dijan na det wed weya YAWEI det trubala God bin dalim mi blanga dalimbat ebribodi langa Jerusalem. Imbin tok, “Ol yumob Isreil pipul, yumob jis laik main waif. Ai sabi wen yumob bin yanggel yumob bin brabli trubala, en yumob bin laigim mi wen wibin merrit basdam, en yumob bin bulurrum mi thru langa det deset kantri weya nomo enijing bin gro.
3 Ol yumob Isreil pipul, oni yumob na main ronwan speshalwan pipul. Aibin jandim det nogudbala ting en panishim langa detlot hubin oldei ardimbat yumob.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Det nogudbala ting blanga detlot Isreil grengrenfathamob

4 Wal ol yumob biginini blanga Jeikob, en ol yumob klen blanga Isreil, yumob irrim dijan wed blanga YAWEI na. Im tok,
5 “Wanim nogudbala ting aibin dum langa yu grengrenfathamob? Wotfo deibin gowei brom mi? Olabat bin oldei weshipbat olkainbala nogudwan drimin sheip, en olabat bin meigim miselp nogudbala.
6 En olabat nomo bin jinggabat langa mi, najing, nomeda aibin deigimwei olabat brom Ijip, en aibin lidim olabat thru langa det deset kantri garram loda sengraun, langa det brabli draiwan en deinjawan kantri weya nomo enibodi jidan, en nomo enibodi trebul thru langa det pleis.
7 Aibin bringimap olabat langa det gudbala kantri wulijim olabat gin jidan gudbinjiwei garram detmatj daga en olkain gudbala ting du. Bat

olabat nomo bin lukaftumbat main kantri. Deibin rabishim main kantri
weya aibin gibit langa olabat.
8 En detlot serramonimen nomo bin askim, 'Weya YAWEI?' Detlot
lowamen nomo bin sabi mi, najing. En detlot lida bin gibit mi bekboun
du. Detlot speshalwan mesinja bin oldei toktokbat garram det neim blanga
Beil, en olabat bin oldei weshipbat olkain nogudwan drimin sheip."

YAWEI bin jadjim im pipul olabat

9 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Wal ai pudum bleim langa yumob, en ai
garra tok adbalawei blanga yumob bigininimob nogudbalawei.
10 If yumob go lukaran sangodanwei raidap langa det ailin gulum
Saipras, en if yumob garra jandim sambodi sanraiswei raidap langa det
kantri gulum Keda, yumob kaan faindim enijing bin hepin lagijat bifo.
11 Nomo eni pipul eniweya bin tjeinjim olabat drimin, nomeda olabat
drimin nomo bin riliwan o laibalawan. Bat main pipul olabat bin libum
mi, det God hubin dum ol detlot gudbala ting blanga yumob, en yumob
bin bulurrum detlot drimin hu kaan dum enijing blanga yumob.
12 Wal aibin dalim det skai blanga jidan nogudbinji en sheiksheik nomo
lilbit,
13 dumaji main pipul olabat bin dumbat dubala nogudbala ting. Olabat
bin tenim miselp brom mi. Mi na jis laik det springwoda weya gibit laif.
Olabat na bin libum det springwoda en bin grajimbat wel langa det graun
blanga gajim woda, bat det woda langa det wel nomo jidan longtaim,
dumaji im draiyap."

Wanim bin hepin langa Isreil

14 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Pipul langa Isreil, yumob nomo bin bon
blanga jidan wekinmen en wekingel laiga prisana! Bat yumob enamimob
bin bidim yumob en tudei na yumob jidan prisana blanga olabat.
15 Olabat jingatbat blanga ola Isreil pipul jis laik detlot laiyan, en olabat
bin meigim yumob kantri jidan deset kantri, en ol yumob taun jidan
rabishwan na, en nobodi kaan jidan deya enimo.
16 Ol detlot solja brom det dubala taun gulum Mimfas en Teipanes deya
langa Ijip bin smeshimap yumob hed boun.
17 Wal yumob Isreil pipul, dijan na blanga yumob ron folt! Yumob bin
gibit bekboun langa mi na YAWEI det trubala God blanga yumob, nomeda
aibin stil lukaftumbat yumob.
18 Wotfo yumob bin go langa Ijip? Maitbi yumob bin reken olabat
strongbala en olabat gin album yumob bat im jis laik yumob bin go deya
blanga dringgimbat det woda langa det Nail Riba. Wotfo yumob bin go
langa Asiriya? Maitbi yumob bin reken olabat strongbala en olabat gin
album yumob bat im jis laik yumob bin go deya blanga gedimbat woda
brom det Yufreitis Riba.
19 Blanga yumob ronwan nogudbalawei garra panishim yumob, dumaji
yumob bin tenawei brom mi, en tharran na garra jadjim yumob. Yumob
garra len im brabli nogudbala ting wanim yubin dum wen yubin gibit
bekboun langa mi. Mi na YAWEI det brabli boswan God blanga yumob, en
yumob nomo bin jidan trubala langa mi."

Isreil nomo bin weshipbat YAWEI

20 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, "Yumob Isreil pipul,
longtaim na yumob bin libum mi, en yumob bin gibit bekboun langa mi.
Yumob nomo bin weship mi, en yumob nomo bin duwit langa mi. Deya
langa detlot seikridwan pleis langa ebri haibala hil kantri, en andanith

langa ebri sheidiwan tri, yumob oldei weshipbat enikain drimin, en im jis
laik yumob silipsilip garram enibodi.
21 Aibin plentimbat yumob jis laik yumob bin brabli gudwan greiptri, bat
yumob bin libum mi. Yumob na jis laiga rabishwan greiptri weya nomo
garram eni daga.
22 "Nomeda yumob oldei washim miselp garram brabli strongwan sop,
bat ai gin stil luk det nogudbala ting insaid langa yumob.
23 Wotfo yumob tok yumob jidan klinbala blanga serramoni, en yumob
nomo bin weshipbat Beil? Yumob luk ol detlot nogudbala ting yumob bin
dumbat langa det hil kantri. Yumob brabli wailwan, jis laik det yangwan
kemul wen im ran olaran ebriweya.
24 Yumob laiga gelwan dongki hu oldei ran kwikbala langa det deset
kantri wen im wandim meit. Yumob reken enibodi gin hendulum im? If
det boiwan dongki wandim det gelwan dongki blanga jidan im meit, wal
im kaan wori, dumaji det gelwan dongki oldei wandim im langa det rait
taim blanga abum meit.
25 "Wal yumob Isreil pipul, yumob nomo meigim yumob fut nogud,
o meigim yumob throut go draiwan brom oldei weshipbat langa olkain
drimin. Bat yumob bin tok, 'Nomo! Ai kaan tenbek. Aibin laigim detlot
streinjawan drimin, en ai garra kipgon lukabat langa olabat.' "

Detlot Isreil pipul garra abum panishmen

26 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Jis laik detlot pipul hu oldei jidan
sheimwan wen dei oldei stilimbat ebrijing en sambodi gajimbat olabat,
wal lagijat na ol yumob Isreil pipul garra sheim miselp du, en ol yumob
king en boswan wekinmen en serramonimen en ol yumob speshalwan
mesinja du.
27 Yumob ol garra sheim miselp. Yumob tok, 'Det tri im main dedi, en det
rok im main mami.' Wal dijan na garra hepin, dumaji yumob bin gowei
brom mi, en yumob nomo bin jinggabat blanga kambek langa mi, najing.
Bat wen yumob abum detmatj trabul yumob oldei askim mi blanga kaman
en seibum yumob.
28 "Wal weya detlot drimin sheip weya yumob bin meigimbat blanga
yumob ronselp? Wen yumob abum trabul, yumob larram detlot seibum
yumob, if olabat gin album yumob. Yumob pipul brom Juda, yumob
garram bigismob drimin, jis laik yumob garram bigismob taun.
29 Wotfo yumob brabli einggri? Wotfo yumob oldei gibit bekboun langa
mi?
30 Aibin panishim yumob, bat stil yumob nomo bin teiknodis. Yumob
nomo wandim mi blanga meigim yumob jidan raitwei. Yumob bin jis laik
det wailwan laiyan, wen yumob bin medrim detlot speshalwan mesinja
blanga yumob.
31 "Wal pipul langa Isreil, yumob irrim mi na wanim ai tok. Yumob reken
aibin jidan jis laik deset kantri langa yumob, en jis laik brabli dakbala
pleis? Wotfo yumob oldei tok yumob garra dum enijing yumob wandim,
en yumob kaan neba kambek langa mi?
32 Det yanggel kaan neba fogedabat blanga werrimon im purdiwan ting,
en det gel wen im git merrit im kaan fogedabat im speshalwan klos. Bat
blanga main ronwan pipul olabat deibin oldei fogedabat mi brabliwei na.
33 Yumob jidan jis laik gel hu sabi hau blanga faindimbat detlot men. En
det brabli nogudbala gel du, im gin stil len brom yumob na.
34 Yumob klos jidan garram loda blad brom kilimbat powan en gudbala
pipul, nomo garram det blad blanga stilinbala pipul.

35 “Bat stil yumob Isreil pipul oldei tok, ‘Mi brabli gudbala. YAWEI im
nomo wail langa mi.’ Bat mi na YAWEI garra panishim yumob dumaji
yumob reken yumob brabli gudbala.
36 Yumob bin rabishim yumob ronselp wen yumob bin bulurrum ol
detlot drimin blanga najalot kantri. Yumob garra nogudbinji dregli langa
Ijip, jis laik yumob bin nogudbinji langa Asiriya.
37 Yumob garra tenim miselp brom Ijip. Yumob garra pudumdan yumob
hed en yumob garra jidan brabli sheimwan na, dumaji mi na, YAWEI bin
nokambek detlot pipul yumob bin oldei trastimbat. Yumob kaan gajim
enijing brom olabat du.”

3

Isreil bin gibit bekboun langa YAWEI

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, “If eni men libum im
waif, en det gel libum im du, en det gel im merrit langa najawan men
na, wal det men kaan gajimbek det gel igin, najing. Wal tharran ting na
garra meigim dijan kantri brabli nogudwan. Bat yumob pipul langa Isreil,
yumob bin abum bigismob boifren weya yumob laigim detmatj, en yumob
wandi kambek langa mi na!
2 Yumob luk ontop langa ol detlot hil. Yumob gin faindim eni pleis deya
weya yumob nomo bin go en selim miselp langa eni men? Yumob oldei
weidabat blanga boifren wansaid langa roud, jis laik det men hu jidan
langa deset kantri, en weidabat blanga kilim enibodi. Wal yumob bin
meigim nogudwan dijan kantri garram yumob nogudbalawei.
3 Blanga tharran na, nomo eni rein bin buldan en det spring rein nomo
bin kaman du, najing. Yumob jis laik det gel hu oldei go en selim miselp
langa eni men. Yumob nomo garram eni sheim, najing.
4 “En tudei yumob tok langa mi, ‘Yu na blanga melabat dedi, dumaji
yubin laigim melabat brom wen melabat bin lilwan beibi.
5 Yu kaan wail, en heidimbat langa melabat olataim.’ Lagijat na yumob
bin oldei tok, bat stil yumob kipgon dumbat detlot nogudbala ting.” Lagijat
na YAWEI bin tok.

Ola pipul langa Isreil en Juda garra libum olabat nogudbalawei

6 Wal langa det taim wen Josaiya bin jidan king, YAWEI bin tok langa mi,
“Jeramaiya, yubin luk wanim detlot pipul langa Isreil bin dum? Olabat jis
laik tufeis wuman. Deibin gibit bekboun langa mi en deibin go langa detlot
seikridwan pleis langa ola haiwan hil en andanith langa ebri sheidiwan
tri, en deibin selim miselp langa eni men.✡
7-8 Ai sabi detlot pipul langa Isreil bin gibit mi bekboun en dum loda
nogudbala ting, bat aibin stil reken olabat garra kambek langa mi. Bat
olabat nomo bin kambek langa mi, najing. Wal aibin lafta libum olabat,
en aibin jandimwei olabat na. En detlot pipul langa Juda bin jidan jis
laiga geman sista blanga olabat. Deibin luk wanim bin hepin langa olabat,
bat dei nomo bin wori blanga tharran, najing. Deibin gibit mi bekboun
wulijim detlot Isreil pipul. Olabat holot bin jis laik det gel weya oldei
selimbat miselp langa eni men.
9 Pipul langa Juda bin jidan tufeiswan du, en dei nomo bin sheim wen
deibin oldei silipsilipbat garram naja gel hasbin, najing. Deibin dum
dijan wen deibin oldei weshipbat detlot drimin sheip weya deibin meigim

✡ **3:6** 2 King 22:1—23:30; 2 Kran 34:1—35:27

brom rok en wud. En dei nomo bin wori deibin meigim det kantri jidan
nogudwan.
10 Detlot pipul langa Juda, det nogudbala sista blanga Isreil, bin dum
mowes ting wen deibin dalim laiya wen deibin tok dei garra kambek langa
mi. Dei nomo bin bilib langa mi brabli trubalawei, najing.
11 Bat detlot pipul langa Isreil nomo bin dum tharran, najing. Dei nomo
bin gemanwan laik detlot pipul langa Juda.
12 "Wal Jeramaiya, yu jingat en dalim detlot Isreil pipul dijan na,
'Nomeda yumob bin gibit bekboun langa mi, kambek langa mi na. Ai
kaan wail langa yumob na. Dumaji mi brabli kainbalawan, en ai kaan
wailwail langa yumob olataim.
13 Yumob garra onap, dumaji yumob bin gibit bekboun langa mi, en
yumob bin weship olkain drimin andanith langa ebri sheidiwan tri en
yumob nomo bin teiknodis langa mi.
14 " 'Yumob na main biginini, bat yumob bin gibit mi bekboun. Yumob
kaman en jidan langa mi, dumaji yumob blanga main. Ai garra deigim
wanbala brom ebri taun, en dubala brom ebri klen, en ai garra bringimbek
olabat langa det bigwan hil gulum Saiyan.
15 Wal ai garra pikimat detlot lida hu oldei duwit langa mi, en dei
garra jidan brabli klebabala, en dei garra jidan jis laik stakmen blanga
lukaftumbat yumob.
16 Afta na wen yumob jidan bigismob langa det kantri, nomo enibodi
garra tok blanga main Seikridwan Boks. Nomo enibodi garra jinggabat
o wandim main Seikridwan Boks enimo. Nomo enibodi garra jinggabat
blanga meigimbat najawan Seikridwan Boks igin.
17 Det bigwan taun gulum Jerusalem garra jidan main speshalwan pleis,
en ola pipul brom ebri kantri garra kaman blanga weship mi deya na,
wulijim olabat kaan wori blanga bulurrum det nogudbalawei blanga
olabat igin.
18 Wal Isreil pipul garra joinap garram Juda pipul na en olabat garra ol
kaman mijamet brom weya deibin jidan prisana langa det najawan kantri
langa nowath. Olabat garra gobek langa det kantri weya aibin gibit langa
olabat grengrenfathamob basdam.' "

Detlot pipul blanga God bin weshipbat olkain drimin sheip

19 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Yumob pipul langa Isreil, aibin wandim
yumob garra jidan main ronwan biginini olabat, en ai wandim gibit
langa yumob det brabli gudwan kantri, en det kantri na im jidan brabli
purdiwan langa eni kantri langa dijan wel. Aibin wandim yumob garra
gulum mi dedi, en nomo gowei brom mi enimo.
20 Bat yumob bin jidan jis laiga waif hu nomo jidan trubala langa im
hasbin. Yumob nomo bin brabli trubala langa mi." Lagijat na YAWEI bin
tok.
21 Yumob gin irrim bigiswan nois ontop langa detlot hil? Detlot Isreil
pipul olabat kraikraibat en jinginatbat adbala, dumaji deibin dum ola
brabli nogudbala ting, en olabat nomo bin jinggabat langa YAWEI det God
blanga olabat.
22 Wal YAWEI bin tok langa detlot Isreil pipul na, "Yumob garra lafta
kambek langa mi na, ol yumob hubin gibit bekboun langa mi, wulijim ai
garra meigim yumob jidan brabli klinbala brom det nogudbalawei blanga
yumob."

Wal detlot Isreil pipul bin tok, "Yuwai, melabat garra kambek langa yu
na, YAWEI, dumaji yu na blanga melabat God.

23 Wen melabat bin weshipbat olkain drimin ontop langa detlot hil, dei
nomo bin album melabat, najing. YAWEI yu na oldei album langa melabat,
en yu na det God blanga melabat.
24 Bat wen melabat bin weshipbat det drimin gulum Beil, det drimin
garram sheim, imbin meigim melabat lujim ola ship en ola buligi, en
melabat biginimob du, en ola ebrijing weya melabat grengrenfathamob
bin oldei wek adbalawei brom longtaim.
25 Melabat garra leidan langa graun, dumaji melabat sheim miselp na,
en det nogudbala ting garra gaburrumap langa melabat. Melabat en
melabat grengrenfathamob bin oldei dumbat nogudbala ting langa YAWEI,
en melabat neba bin duwit langa im lowa." Lagijat na deibin tok.

4

Yumob garra sori miselp

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Ol yumob pipul langa Isreil, if
yumob wandim kambek langa mi, wal yumob garra lafta jidan brabli
trubala langa mi olataim en yumob lafta tjakidawei ol detlot drimin sheip,
dumaji ai nomo laigim, en ai heidim detlot drimin sheip.
2 If yumob meigim pramis garram main neim en bulurrum mi trubal-
awei en gibit olabat feyago, wal ola najalot pipul garra askim mi blanga
album olabat du, en olabat garra preisimbat oni langa mi.
3 "Ol yumob lida en pipul brom Juda en Jerusalem, yumob garra grajim
det graun brabliwei weya yumob nomo bin grajim bifo, en yumob nomo
plentim eni sid daga langa jigiwan gras.✡
4 Yumob garra kipum det pramis weya yumob bin meigim garram mi,
dumaji mi na YAWEI, en yumob garra gibit miselp langa mi holbit, ol
yumob lida en pipul brom Juda en Jerusalem. If yumob nomo dum lagijat,
wal ai garra git brabli einggri en ai garra jidan jis laik faiya weya oldei
barnbarnbat blanga detlot nogudbala ting weya yumob oldei dumbat. Im
garra barnbarnbat en nobodi kaan neba audim."

YAWEI bin wonim Juda

5 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Yumob garra blowimbat detlot longwan
wisul olawei langa dijan kantri, en yumob garra jinginatbat adbala. En
yumob garra go en dalim detlot pipul langa Juda en Jerusalem blanga ran
langa detlot taun garram brabli strongbala wol.
6 Yumob garra dalim olabat blanga ran kwikbala streit langa Jerusalem,
en blandim miselp langa seifwan pleis, dumaji ai garra jandim brabli
nogudbala ting brom nowathsaid blanga bitsimap ebrijing.
7 Det ami weya bin binijimap ola difrinwan kantri garra kaman jis
laik det laiyan weya kaminap brom det pleis weya im oldei haidimbat
miselp. Det ami garra libum ol detlot taun blanga Juda rabishwan, en
nomo enibodi garra jidan deya laibala enimo.
8 Wal yumob lafta werrimon sekbeigwan klos, en kraikraibat, dumaji mi
stil wail langa yumob.
9 "Langa det taim na, det king en ola wekinmen garra jidan brabli
bradinwan, en ola serramonimen garra gida shok, en ola speshalwan
mesinja garra hatjamp nomo lilbit du."

✡ **4:3** Hos 10:12

10 Afta na aibin tok, “YAWEI, yu na det boswan God, en yubin trikimbat
detlot pipul brom Jerusalem! Yubin tok olabat garra jidan gudwei, bat
najing. Im jis laik yu holdimbat det bigbala naif langa olabat throut.”
11 Det taim im kaman gulijap na wen detlot pipul brom Jerusalem garra
filim det hotwan win blo brom det deset kantri langa olabat. En det
win garra kaman brabli strongwan. Im nomo laik det lilwan win weya
blowimweibat detlot rabishwan gras brom detlot sid daga.
12 Det win na weya kaminap, weya YAWEI garra jandim, im brabli
strongbala win, dumaji YAWEI na garra panishim im pipul olabat.

Ola enamimob jidan raidaran langa Juda

13 Wal aibin tok, “Yumob luk langa detlot enami kaminap jis laik detlot
klaud. Olabat hosis en bagi jis laik det wiliwili weya im go raun en raun.
Olabat hosis ran mowa faswan langa det igulok wen im flaiflaibat. Wi
holot garra abum adtaim en wi garra ol binijap du.
14 “Wal Jerusalem, yumob lafta washimwei detlot nogudbala ting brom
yumob hat, wulijim yumob garra jidanbat seifwan. Haulong yumob garra
kipgon jinggabat en dumbat detlot nogudbala ting?
15 “Ol detlot mesinja brom det taun gulum Den, en brom det hil kantri
langa Ifreiyim bin dalim olabat det brabli nogudwan nyus.
16 Olabat bin kaman blanga dalimbat ol detlot najalot pipul en detlot
pipul langa Jerusalem blanga ol detlot enami kaminap brom longwei
kantri. Detlot enamimob garra jingat adbala langa ola taun blanga Juda,
17 en olabat garra jidan raidaran langa Jerusalem, jis laik ola men hu
oldei wotjimbat ola sid daga langa detlot pedik, dumaji im pipul olabat
bin tenim miselp brom YAWEI.
18 “Ol yumob pipul langa Juda, yumob bin bringimap dijan trabul
langa yumob ronselp, dumaji yumob bin oldei jidanbat rongwei. Detlot
nogudbalawei weya yumob bin oldei dumbat bin bringimap dijan trabul
langa yumob. Im garra kilim yumob ded, jis laik wen sambodi jalk
yumob.” Lagijat na YAWEI bin dalim mi blanga tok.

Jeramaiya im sori blanga im pipul olabat

19 Main hat im pamping nomo lilbit. Ai kaan jidan kwaitbala. Mi
tenimbat miselp, mi garram detmatj pein. Mi ardimbat nomo lilbit du,
dumaji ai gin irrim detlot longwan wisul, en detlot enami jinginat adbala.
20 Aibin luk detlot enami bin kipgon bidimbat wi. Holot dijan kantri
jidan rabishwan. Deibin bitsimap main ronwan kemp. Imbin hepin
kwikbala.
21 Haulong ai garra lukinatbat dijan fait garra kipgon hepinbat lagijat?
Haulong ai garra irrimbat detlot longwan wisul bloblobat?
22 Wal YAWEI bin tok, “Main ronwan pipul olabat brabli medwan. Dei
nomo sabi mi, najing. Dei jis laik detlot granggibala biginini. Dei nomo
sabi enijing du, najing. Olabat gin dumbat eni nogudbala ting, bat olabat
kaan dum eni gudbala ting.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Jeramaiya bin abum drim blanga wanim garra hepin bambai

23 Wal aibin luk dijan garra hepin bambai. Aibin luk dijan graun nomo
bin abum enijing, en aibin lukap langa det skai en im nomo bin abum eni
lait, najing.
24 Aibin luk langa detlot bigwan hil. Detlot hil bin sheiksheikbat nomo
lilbit, en detlot hil bin mubabat ebriweya.

25 En aibin luk nomo eni pipul bin jidan deya, en nomo eni bard bin
deya du, najing.
26 Det gudbala kantri bin jidan jis laik deset kantri. En detlot taun bin
jidan rabishwan, dumaji YAWEI bin brabli wail.
27 Wal YAWEI bin tok holot dijan graun garra jidan brabli rabishwan,
bat nomo ebrijing garra binijap.
28 Dijan graun garra jidan brabli soribala, en det skai garra jidan
dakbala. Lagijat na YAWEI bin tok, en im kaan neba tjeinjim im main
igin, dumaji imbin tok lagijat, en im kaan tenbek na.
29 Wen detlot pipul langa Juda irrim det nois blanga ol detlot hosis, en
detlot men hu yusumbat detlot bo en erro, ebribodi garra lafta ranawei
kwikbala. Sambala garra lafta ran langa det bush kantri, en najalot garra
trai blanga galimap insaid langa detlot rok. Ebri taun na garra jidan brabli
emtiwan. Nomo enibodi kaan jidan deya enimo.
30 Jerusalem yu garra binij na. Wotfo yu oldei werrimonbat detlot brabli
purdiwan klos? Wotfo yu oldei werrimonbat purdiwan ting, en wotfo yu
oldei peintimbat yu feis? Yu oldei meigim miselp purdiwan, bat blanga
najing. Ol detlot boifren blanga yu bin libum yu na, en dei ol wandim
kilim yu ded. Ol dislot ting aibin luk langa main drim.
31 Aibin irrim sambodi kraikraibat, jis laik det wuman wen im garra
abum im beibi, en jis laik gel weya kraikraibat adbala wen im abumbat
det pein blanga im feswan beibi. Dijan Jerusalem na hubin kraikraibat
en lujim im win. En imbin pudumat im bingga en jinginatbat adbala, “Mi
garra dai na, dumaji olabat kaminap blanga kilim mi na!”

5

Det nogudbalawei blanga Jerusalem

1 Wal aibin kipgon tok, “Ol yumob pipul brom Jerusalem, wal yumob
garra lafta lukaran ebriweya langa detlot strit, en langa ola pleis weya dei
selimbat ola ebrijing du. Yumob reken yumob gin faindim sambodi hu
gin dum wanim im rait, en im trai jidan brabli trubalawan langa God? If
yumob gin faindim sambodi, wal YAWEI det trubala God garra larramgo
ol detlot pipul langa Jerusalem fri brom olabat nogudbalawei.
2 Nomeda yumob tok yumob oldei weshipbat langa YAWEI, bat stil
yumob nomo bin dum wanim yumob bin toktokbat.
3 YAWEI im oldei lukinatbat blanga trubalawan pipul. Imbin gibitbat
yumob adtaim, bat yumob nomo bin teiknodis. Imbin panishim yumob,
bat yumob nomo bin teiknodis langa im, najing. Yumob nomo bin len
enijing, najing. Bat stil yumob nomo bin tenim miselp brom yumob
nogudbalawei.
4 Afta na aibin jinggabat, ‘Detlot pipul hu jidan powan en nomo sabi
enijing, olabat nomo jidan gudwei. Olabat nomo sabi wanim olabat God
wandim olabat blanga dum.
5 Ai lafta go langa detlot lidamob, en tok langa olabat. Ai reken olabat
sabi wanim God im toktokbat, en wanim YAWEI wandim olabat blanga
dum.’ Lagijat na aibin jinggabat. Bat najing! Deibin ol gibit bekboun
langa YAWEI, en olabat nomo dumbat wanim im dalimbat olabat blanga
dum.
6 Blanga tharran na detlot laiyan brom det bush kantri garra kilimbat
olabat. Detlot wailwan dog brom det deset kantri garra breigimbat olabat
hafenhaf, en brabli jigiwan bujiget garra wokwokbat thru langa olabat

taun. En if eni pipul kamat brom im haus, wal det jigiwan bujiget garra
breigim olabat haf, dumaji olabat kipgon dumbat detlot nogudbala ting,
en olabat kipgon gibitbat bekboun langa God." Lagijat na aibin tok.
7 Wal YAWEI bin tok, "Wotfo ai garra larramgo fri main pipul olabat?
Olabat bin libum mi en gibit bekboun langa mi. Olabat bin oldei weshipbat
ola drimin weya nomo trubala. Aibin oldei fidimbat main pipul raidap
olabat bin bulap binji, bat olabat tufeis en oldei silipsilipbat garram naja
men waif. En olabat oldei abumbat gudwan taim silipsilipbat garram gel
blanga mani.
8 Olabat jis laik detlot brabli wailwan hosis weya dei ranimapbat det
gelwan hos ebriweya, dumaji olabat wandimbat olabat fren waif blanga
silipsilip garram olabat.
9 "Wal yu reken ai garra panishim olabat blanga ol dislot ting, en
peiyimbek langa ola pipul?
10 Ai garra jandim detmatj enami blanga binijim ola greip fam blanga
main pipul olabat, bat detlot enami kaan kadimdan ola greiptri. Ai garra
dalim detlot enami blanga breigimap ola bushis blanga detlot greiptri,
dumaji detlot bushis nomo blanga main.
11 Detlot pipul brom Isreil en detlot pipul brom Juda nomo bin trubala
langa mi, en deibin tenawei brom mi olagija na." Lagijat na YAWEI bin
tok.

YAWEI garra gibit bekboun langa Isreil pipul

12 Wal aibin tok na, "Detlot pipul blanga YAWEI bin tok laiyawei. Deibin
tok, 'YAWEI kaan panishim wi, en wi kaan abumbat adtaim. Nomo eni
enami garra kaman en fait langa wi, en ola daga blanga wi kaan ranat.
13 Detlot speshalwan mesinja nomo enijing. Olabat brabli laiyinbala.
Olabat nomo bin gajim eni mesij brom YAWEI.' "
14 Wal YAWEI det Boswan God bin tok langa mi na, "Jeramaiya, dumaji
ol dislot pipul oldei tok olkain ting, wal ai garra lafta meigim main wed
jidan jis laiga faiya weya barnbarn insaid langa yu mawus. Detlot pipul
garra jidan jis laik det faiyawud, en det faiya na garra barnimap olabat."
15 Wal aibin tok, "Pipul brom Isreil, YAWEI garra bringimap bigismob
pipul brom longweiwan kantri hubin jidan deya longtaim, en dei garra
fait langa yumob, en olabat brabli strongwan. Det langgus olabat tok,
yumob nomo sabi.
16 En detlot men weya oldei fait garram bo en erro, olabat brabli
strongbala du, en dei gin kilim enibodi, en olabat kaan fil sori blanga
enibodi du.
17 Olabat garra dagadagat ola sid daga en frut daga blanga yumob, en
olabat garra kilim yumob doda en san. En olabat garra kilim yumob
enimul, en kadimdan ola greip en figtri. Detlot strongbala taun weya
yumob reken yu jidanbat seifwan, det amimob blanga olabat garra
binijimap yumob."
18-19 Wal YAWEI bin tok na, "Jeramaiya, ai kaan larram detlot enami
kilim ebribodi hu jidan langa Juda. En wen olabat garra askim wotfo
dislot ting bin hepin, yu garra dalim olabat, dumaji olabat bin gowei brom
mi, en olabat oldei weshipbat drimin langa olabat ronwan kantri. Blanga
tharran na olabat garra lafta dum adwek langa najawan kantri nomo
blanga olabat."

YAWEI gibit woning langa ola Isreil pipul

20 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Yu garra dalim dijan wed langa detlot
biginini blanga Jeikob, ol detlot Isreil en Juda pipul.
21 ‘Yumob brabli granggibala. Yumob neba bulurrum mi. Nomeda
yumob garram ai, bat stil yumob kaan luk gudwei, en nomeda yumob
garram irriwol bat stil yumob kaan irrim, najing. ✡
22 Wal mi na YAWEI. Wotfo yumob nomo bradin langa mi? Wotfo yumob
nomo sheiksheikbat en baudan lida langa mi? Aibin pudum sengraun
raidaran langa solwoda blanga stapam det solwoda. Im garra jidan olagija
en det solwoda kaan krosim det sengraun. Detlot solwoda gin go brabli
haiwan, bat im kaan go raidoba langa det sengraun, en det weib gin
meigim bigwan nois, bat im kaan breik thru det sengraun.✡
23 Bat ol yumob pipul, yumob brabli nogudbala en yumob nomo
teiknodis langa mi. Yumob bin gibit mi bekboun, en yumob bin libum
mi na.
24 Yumob neba jinggabat blanga weshipbat langa mi na, nomeda aibin
jandim gudbala rein, en aibin gibit yumob gudwan gadin en sid daga
ebriyiya.
25 Bat yumob nogudbalawei bin oldei kipumwei yumob brom ol detlot
gudbala ting.
26-27 “ ‘Brabli nogudbala pipul jidan garram yumob. Dei pudumbat trep
blanga gajimbat men en meigim olabat wek adbala. Jis laik det men weya
im go hanting en gajimbat ola bard en pudumbat olabat langa det lilwan
haus, lagijat na deibin bilimap olabat haus brom stilimbat ola ebrijing.
Olabat bin meigim miselp brabli ritjwan, en brabli strongbala.
28 Olabat oldei dagadagatbat detmatj daga en olabat oldei jidan brabli
fetwan. Olabat oldei kipgon dumbat detlot brabli nogudbala ting. Olabat
nomo tridim gudbalawei detlot biginini hu nomo garram mami en dedi,
en olabat neba gibit feyago langa ola po pipul, najing.
29 “ ‘Wal mi na YAWEI garra panishim olabat blanga ol dislot ting na, en
ai garra peiyimbek detlot pipul hubin oldei dumbat nogudbala ting.
30 Brabli nogudbala ting bin hepin langa dijan kantri.
31 Ol detlot speshalwan mesinja oldei toktokbat laiyawei, en ol detlot
serramonimen oldei dum wanim detlot speshalwan mesinja oldei dalim-
bat olabat blanga dum, en main pipul nomo tok enijing langa olabat.
Bat wanim main pipul garra dum wen det adwan taim garra kaman
bambai?’ ” Lagijat na YAWEI bin dalim mi blanga tok.

6

Det enamimob jidan raidaran langa Jerusalem

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, “Ol yumob blanga Benjamin klen,
yumob lafta ran en haidim miselp. Libum Jerusalem. Blowim det longwan
wisul langa det kantri gulum Tekowa, en yumob lafta meigim bigiswan
faiya blanga Bethakerem blanga wonim ebribodi, dumaji brabli nogudbala
ting garra kaman brom nowathwei en binijimap ebrijing.
2 Jerusalem im brabli purdiwan, bat im garra jidan brabli rabishwan na.
3 Detlot enami en olabat kingmob garra pudumap olabat tent raidaran
langa det taun en dei garra meigim olabat kemp eniweya dei wandim.
4 Detlot king garra tok, ‘Gitredi na blanga fait langa detlot Jerusalem
pipul. Wal wi garra stat faitfaitbat dinataim.’ But olabat nomo bin redi en
imbin gulijap sangodantaim, en detlot king garra tok, ‘Tuleit na.

✡ **5:21** Aisai 6:9,10; Isik 12:2; Mak 8:18 ✡ **5:22** Job 38:8-11

5 Wi garra lafta fait naitaim, en wi garra binijimap det strongbala taun.’
6 “Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok langa ol dislot king blanga
kadimdan ola tri, en hipimap ola graun blanga meigim haiwan hil raidap
langa top langa det wol raidaran langa Jerusalem blanga teikoba det pleis.
En yumob pipul langa Jerusalem, ai garra panishim dijan taun, dumaji
detlot ritjwan pipul bin tridimbat detlot po pipul brabli krulbalawei.
7 Jis laik det wel weya kipum det woda gudwan, wal detlot Jerusalem
pipul du nomo laigim libum det nogudbalawei. Ai gin irrim ol detlot pipul
faitfaitbat gija en dei kipgon dumbat det nogudwan ting langa det taun,
en ai gin luk detlot sikbala pipul garram loda sowa langa olabat.
8 Pipul blanga Jerusalem, larram dijan trabul jidan woning blanga
yumob. If yumob nomo teiknodis langa dijan woning en libum yumob
nogudbalawei wal ai garra gibit bekboun langa yumob, ai garra meigim
det taun blanga yumob jidan brabli rabishwan jis laik deset kantri weya
nobodi kaan jidan deya.” Lagijat na YAWEI bin tok.

YAWEI im wail langa ola Isreil pipul

9 Wal YAWEI det boswan God bin tok langa mi na, “Det enamimob garra
deigim ebrijing brom Isreil, jis laik wen sambodi pikimapbat detlot greip
daga brom det gadin. Wal yu stil garram taim blanga trai seibumbat detlot
Isreil pipul.”
10 Wal aibin tok na, “Hu garra abum irriwol en lisin langa mi wen
mi oldei dalimbat olabat? Wal olabat brabli nogudbala en olabat kaan
teiknodis, en olabat oldei laflafbat langa det wed weya yu dalim mi blanga
toktok langa olabat.
11 Wen yu gitwail langa olabat, wal mi wail du YAWEI, en ai garra dalim
olabat.”
Wal YAWEI bin tok na, “Mi brabli wail, en ai garra panishim detlot
biginini langa ola strit, en langa detlot yang pipul hu oldei majurrumapbat
miselp. En ol detlot hasbin en olabat waifmob garra jidan prisana, en
detlot olwan pipul kaan misat.
12 Wal ai garra panishim ola pipul langa Juda. Najalot pipul garra teikoba
olabat haus, en olabat kantri, en olabat waifmob du.
13 Ebribodi langa dijan kantri, nomeda im lobala o haibala, olabat trai
blanga meigim mani trikibalawei, en ol detlot serramonimen en ol detlot
speshalwan mesinja oldei trikimbat ola pipul du.
14 Olabat tok, ‘Main pipul oni garram lilwan sowa,’ bat ai sabi det sowa
im brabli nogudwan, en olabat tok, ‘Ebrijing im stil rait,’ bat ai sabi im
nomo rait, najing.✡
15 Yu reken olabat bin sheim wen olabat bin dumbat nogudbala ting?
Najing. Olabat nomo sabi sheim. Wal olabat garra dai seimwei jis laik det
najalot pipul bin dai. Wen ai garra panishim olabat, ai garra binijimap
olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

Ola Isreil pipul bin gibit bekboun langa YAWEI

16 Wal YAWEI bin tok langa im pipul olabat na, “Ol yumob pipul jandap
weya det dubala roud krosim gija. Yumob askim wujan det gudwan
roud blanga YAWEI. If yumob wok langa det gudwan roud, yumob garra
jidanbat gudbinjiwei.
“Bat yumob bin tok, ‘Najing! Melabat kaan duwit!’

✡ **6:14** Isik 13:10 ✡ **6:15** Jera 8:10-12

17 “Brom deya aibin jandim detlot speshalwan mesinja blanga gibit
yumob woning na, bat wen deibin blowimbat det longwan wisul, yumob
bin jadimap yumob irriwol.
18 “Wal ol yumob pipul langa ebri kantri, yumob garra lisin langa mi na
wulijim yumob garra sabi wanim garra hepin langa main pipul olabat.
19 Ola pipul hu jidan ebriweya, yumob lisin langa mi na! Wal ai garra
panishimbat main pipul olabat blanga ola ting weya olabat bin oldei
dumbat, en ai garra jandim det trabul langa main pipul olabat, dumaji
olabat bin gibit bekboun langa mi wen aibin oldei titjimbat langa olabat,
en olabat nomo bin teiknodis langa main wed, najing.
20 Wal wotfo dei oldei bringimapbat det gudsmel medisin brom Shiba en
detlot switsmelwan medisin brom longweiwan kantri langa mi? Ai nomo
wandim olabat ofring. Detlot sekrifais kaan meigim mi gudbinji.
21 Ai garra binijimap dislot pipul. En ola dediwan en mamiwan en ola
biginini garra dai, en olabat fren en kantrimen garra dai du.”

Detlot pipul garra kaman blanga fait brom nowathwei

22 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Ai garra meigim bigmob pipul kaman
brom det longwei kantri langa nowath en olabat gitredi na blanga kaman
en faitfaitbat.
23 Olabat garram bo en erro en bigwan naif du, en olabat brabli krulbala
en kaan fil sori langa enibodi. Wal olabat hosis meigim nois jis laik det
solwoda weya oldei meigimbat bigwan nois. Olabat redi blanga fait langa
Jerusalem.” Lagijat na YAWEI bin tok.
24 En ola pipul blanga Jerusalem bin tok na, “Melabat bin irrim det
wed. Melabat garram wikwan bingga, en melabat ardimbat nomo lilbit en
abumbat loda pein, jis laik det wuman weya im redi blanga abum beibi.
25 Melabat kaan go eniweya langa melabat fam en melabat kaan wok
langa roud, dumaji melabat enamimob jidanbat raidaran langa melabat.”
26 Wal YAWEI bin tok langa im pipul olabat na, “Wal yumob werrimon
sekbeigwan klos en yumob rolabat langa detlot eshis. En yumob kraikrai
nomo lilbit jis laik wen yumob krai blanga yumob ronwan biginini, dumaji
det amimob hu garra kaman blanga binijimap yumob, garra kaman
kwikbala.
27 Yu na Jeramaiya, yu garra testimbat main pipul olabat, jis laik wen yu
testimbat det aiyan, en yu garra faindat wotkain detlot pipul.
28 Olabat garram brabli adwan hat, jis laik kopa en aiyan. En olabat
nomo trubala. Olabat oldei go en spredimatbat detlot laiyinbala wed.
29 Wal det faiya im barnbarn brabli hotwan, bat det rabishpat blanga det
kopa en aiyan im nomo kamat. Lagijat du wen mi testimbat main pipul
olabat, dei neba tjeinj brom olabat nogudbalawei.
30 Olabat neim garra jidan nogudbala, dumaji mi na YAWEI garra gibit
bekboun langa olabat na.” Lagijat na YAWEI bin tok.

7

Jeramaiya bin toktokbat langa det Serramoni Pleis

1-3 Wal YAWEI bin dalim mi blanga go en jandap wansaid langa det geit
blanga det Serramoni Pleis weya detlot pipul brom Juda oldei gowin blanga
weshipbat. Wal imbin dalim mi blanga go en jandap deya en dalim olabat
wanim YAWEI det boswan God blanga ola Isreil pipul bin tok. Imbin tok,
“Ol yumob pipul, yumob garra tjeinjim det wei weya yumob oldei jidanbat,

en detlot ting weya yumob oldei dumbat, wulijim ai garra larram yumob
jidan iya.
4 Yumob oldei bilib det laiyawan wed weya pipul oldei toktokbat,
'Melabat orait. Melabat jidan seifwan iya langa det Serramoni Pleis blanga
YAWEI.' Wal yumob nomo lagijat.
5 "En yumob garra lafta tjeinjim yumob laif, en yumob garra stap
dumbat detlot nogudbala ting. Yumob garra gibit feyago langa ola
kantrimen blanga yumob du.
6 En yumob garra stap tridimbat detlot streinja pipul nogudbalawei, en
langa detlot biginini hu nomo garram mami en dedi, en detlot widogel du.
Yumob garra stap kilimbat gudbala pipul langa dijan kantri. Yumob garra
stap weshipbat ola drimin, dumaji tharran na garra binijimap yumob.
7 If yumob tjeinjim yumob laif en jidan gudwei, wal ai garra larram
yumob kipgon jidanbat langa dijan kantri weya aibin gibit langa yumob
grengrenfathamob.
8 "Yumob sabi yumob oldei trastimbat det laiyawan wed.
9 Yumob sabi yumob oldei stilimbat, en kilimbat enibodi, en silipsilipbat
garram najamen waif, en yumob oldei dalimbat laiya wen yumob bin
pramis blanga tok trubala wed. En yumob oldei gibitbat sekrifais langa
Beil, en oldei weshipbat detlot drimin weya yumob nomo bin sabi bifo.
10 En yumob oldei dum dislot ting ai heidim. En afta yumob kaman en
jandap lida langa mi langa main ronwan Serramoni Pleis en yumob tok,
'Wal melabat orait.'
11 Yumob reken ola stilinbala gin blandim miselp langa main Serramoni
Pleis? Najing! Wal ai sabi wanim yumob oldei dumbat.✡
12 Wal yumob go langa Shailo, langa det feswan pleis weya aibin pikimat
blanga yumob blanga weshipbat oni langa mi. Yumob luk wanim aibin
dum langa Shailo, dumaji blanga main pipul olabat brom Isreil olabat
oldei dumbat nogudbala ting.
13 Yumob bin dum ol dislot nogudwan ting, nomeda aibin tok langa
yumob blendibala taim, bat yumob bin jadimap yumob irriwol. En yumob
nomo bin ensim mi wen aibin oldei jinginatbat langa yumob.
14 Wal jis laik wen aibin dum deya langa Shailo, ai garra dum lagijat na
langa main Serramoni Pleis, dumaji yumob oldei reken ai garra seibum
yumob. Iya na langa dijan pleis weya aibin gibit langa yumob, en langa
yumob grengrenfatha, ai garra dum seimwei lagijat du, jis laik wen aibin
dum langa Shailo.✡
15 Ai garra andimwei yumob brom iya jis laik wen aibin andimwei ola
rileishan blanga yumob, detlot Isreil pipul." Lagijat na YAWEI bin tok.

Ola Isreil pipul nomo bin duwit

16 Wal YAWEI bin tok langa mi na, "Jeramaiya, yu nomo krai o prei
blanga dislot pipul. Yu nomo askim mi blanga olabat, dumaji ai kaan
irrim yu na.
17 Kaan yu luk wanim olabat oldei dumbat olaran langa Juda, en langa
Jerusalem?
18 Detlot biginini oldei gajimbat faiyawud, en detlot men oldei bildimap
faiya, en detlot wuman oldei meigimbat keik blanga det drimin gulum
Kwin blanga Hebin. Olabat oldei spilimbat det wain ofring blanga ol detlot
drimin blanga ardimbat main filing.✡

✡ **7:11** Meth 21:13; Mak 11:17; Luk 19:46 ✡ **7:14** Josh 18:1; Saam 78:60; Jera 26:6 ✡ **7:18** Jera 44:17-19

19 Bat dumaji im nomo rili mi olabat oldei ardimbat. Nomo. Olabat
ardimbat dei ronselp en dei bringimap det sheim langa olabat ronselp.
20 Wal mi na YAWEI det boswan God. Mi brabli wail langa olabat na, en
mi na garra binijimap det Serramoni Pleis, en ola pipul en ola enimul, en
ola tri en ola sid daga. Mi brabli wail na, jis laik det faiya weya barnbarn
en nomo enibodi kaan neba pudumat."
21 Wal YAWEI bin tok langa im pipul olabat, "Wal yumob pipul blanga
Isreil, sambala sekrifais yumob barnimbat holot langa det teibul blanga
ofring, en sambala yumob lau dagat. Bat mi na YAWEI det boswan God
blanga Isreil reken yumob garra dagadagatbat holot,
22 dumaji ai nomo bin dalim yumob grengrenfatha blanga abumbat
barnapwan ofring o najalot sekrifais wen aibin bringimat olabat brom
Ijip.
23 Bat aibin dalim olabat blanga jidan en teiknodis langa mi wulijim
mi na garra jidan det God blanga olabat, en olabat na garra jidan main
ronwan pipul. En aibin dalim olabat blanga jidan gudwei wulijim ebrijing
garra go gudwei blanga olabat.
24 Bat olabat nomo bin teiknodis en duwit langa mi, en olabat bin kipgon
dumbat detlot nogudwan ting deibin wandim dumbat, en olabat bin go
mowa nogudbala, en olabat nomo bin jidan gudbalawei, najing.
25 Brom det dei wen yumob grengrenfatha bin kamat brom Ijip raidap
tudei na, aibin jandimbat main wekinmenmob, detlot speshalwan mesinja
blanga tok langa yumob.
26 Bat yumob neba bin duwit en teiknodis langa mi, najing. Yumob bin
jidan brabli nogudbala, mowes langa yumob grengrenfatha igin."
27 Wal YAWEI bin tok langa mi, "Jeramaiya, dijan wed yu garra dalim
langa main pipul olabat, bat ai sabi olabat kaan neba irrim yu. Yu garra
jingat langa olabat, bat olabat kaan ensim yu.
28 Yu garra dalimbat detlot pipul weya dei nomo duwit langa mi, blanga
olabat ronwan God, en olabat kaan len wen olabat abum panishmen. Det
trubalawei, im binij na. En nobodi toktokbat blanga det trubalawei enimo
na."

Nogudbala ting langa Hinam Beli

29 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Ol yumob pipul brom Jerusalem, yumob
kraikraibat en kadimof yumob heya en tjakidawei. En yumob sing det
fyunral song ontop langa detlot hil, dumaji mi na YAWEI, en mi brabli
wail na, en aibin gibit bekboun langa main pipul olabat.
30 "Detlot pipul brom Juda bin dumbat brabli nogudbala ting. Ol detlot
drimin sheip weya ai nomo laigim, deibin pudum insaid langa main
Serramoni Pleis en meigim im brabli nogud.
31 Wal langa det Hinam Beli yumob bin bildimap det teibul blanga ofring
dei gulum Tofeth, wulijim yumob bin meigim yumob san en doda jidan
sekrifais langa det faiya. Ai nomo bin dalim yumob blanga dum tharran,
dumaji ai nomo bin jinggabat detkain ting.✡
32 Wal det taim garra kaman na wen yumob kaan gulum det pleis Tofeth
o Hinam Beli, bat im garra abum det neim Kila Beli, dumaji yumob garra
berrimbat pipul deya na, dumaji nomo eni pleis iya blanga berrimbat
yumob na, najing.
33 Detlot ded bodi garra jidan daga blanga ola bard en wailwan enimul,
en nobodi kaan jidan deya blanga andimwei detlot enimul.

✡ **7:31** Labid 18:21; 2 King 23:10; Jera 32:35

34 Det kantri garra jidan deset kantri na. Langa detlot taun langa Juda,
en langa Jerusalem, ai garra stapam ola gudbala en hepiwan taim weya
yumob oldei abumbat, en det gudbala padi taim garra binij du.”✡

8

1 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Langa det taim na, detlot boun blanga
detlot king, en detlot haibala boswan wekinmen blanga Juda, en detlot
serramonimen, en detlot speshalwan mesinjamob, en ol detlot pipul hubin
jidan iya langa Jerusalem, detlot enami garra deigimat ol detlot boun en
libum atsaid brom detlot greibyad.
2 Nomo enibodi kaan gajim detlot boun en berrim. Dei garra jidan
ebriweya jis laik enimul minyuwa weya jidan langa graun. Dei garra jidan
oloba langa graun en andanith langa det san en mun en sta, dumaji yumob
bin laigim en toktokbat en weshipbat detlot na.
3 En detlot pipul hu stil jidan laibala langa dijan nogudwan kantri weya
aibin spredimat olabat langa ola najawan pleis, garra jidan redibala blanga
dai du. Dei nomo wandi kipgon jidan laibala enimo.” Lagijat na YAWEI
bin tok.

Panishmen blanga detlot nogudbala ting

4 Wal YAWEI bin dalim mi blanga tok dijan langa im pipul olabat na,
“Yumob reken if sambodi buldan, im gidap igin? En yumob reken if
sambodi gopas langa det raitwan roud, im gobek langa det seimwan roud
igin?
5 Wal yumob main ronwan pipul. Wotfo yumob bin gibit mi bekboun?
Yumob nomo kambek langa mi, dumaji yumob heingbek blanga kipum
ola drimin sheip, en yumob nomo wandi kambek langa mi.
6 Mi oldei weidabat en lisinbat olataim blanga yumob garra tok langa
mi, bat yumob nomo bin toktok trubalawei. Nomo enibodi fil sori blanga
im nogudbalawei, en nomo enibodi askimbat mi, ‘Wanim aibin dumbat
rong?’ Ebribodi jis kipgon im ronwei, jis laik detlot hosis weya ranranbat
blanga fait.
7 Wal detlot jebaru sabi det taim blanga kambek, en det dab en det
najawan lilwan bard sabi du det taim blanga mub brom det pleis. Bat
yumob main ronwan pipul. Yumob nomo sabi det lowa weya aibin gibit
langa yumob.
8 Yumob reken yumob garram gudwan main, en yumob sabi main lowa,
bat najing. Detlot pipul hu titjimbat main lowa, olabat tufeis en deibin
tjeinjimbat main lowa.
9 En yumob klebabala men, yumob sheim miselp na, dumaji yumob
nomo sabi enijing, en yumob nomo sabi wanim yumob garra dum na. Wal
yumob bin gibit bekboun langa main wed. Wotkain main yumob garram?
10 Wal ai garra gibit yumob fam langa najalot pipul. En blanga yumob
waif ai garra gibit langa najalot men. Ebribodi, ola haibala men en lobala
men, trai blanga meigim mani nogudwei. Detlot speshalwan mesinja en
serramonimen bin oldei tjidimbat ola pipul du.
11 Wen main pipul bin abum brabli nogudwan sowa, yumob bin tok, ‘Im
rait.’ Bat im nomo bin rait.✡
12 Main pipul, yumob bin fil sheim wen yumob bin dumbat ol dislot
nogudbala ting? Nomo, yumob nomo bin sheim, najing. Wal yumob garra

✡ **7:34** Jera 16:9; 25:10; Reb 18:23 ✡ **8:11** Isik 13:10

dai jis laik det najalot bin dai. Wen ai garra panishim yumob ai garra
binijimap yumob.✡
13 “Aibin oldei wandim majurrumap main pipul olabat, jis laik det fama
weya im oldei majurrumap detlot daga, bat yumob jidan jis laik det greiptri
weya nomo garram eni greip daga, en jis laik det figtri weya nomo garram
eni fig daga. En detlot bushis bin draiyap du. Wal blanga tharran na, aibin
larram detlot streinja pipul teikoba det kantri.” Lagijat na YAWEI bin tok.
14 Wal blanga YAWEI pipul olabat bin tok na, “Wotfo melabat jidanbat
iya wan pleis kwaitbala? Kaman na, melabat lafta ran deya langa detlot
brabli strongbala taun wulijim melabat garra dai deya na. YAWEI wandim
melabat garra dai, en imbin gibit langa melabat poisin blanga dringgim,
dumaji melabat bin oldei dumbat nogudbala ting langa im.
15 Melabat bin reken melabat garra jidan gudbinjiwei en tharran bingga
blanga yu garra meigim melabat jidan gudwei igin, bat najing. Brabli
nogudbala ting bin hepin langa melabat, en melabat bin sheiksheik nomo
lilbit.
16 Blanga melabat enami, olabat olredi langa det taun gulum Den na.
Melabat gin irrim detlot hosis jinginatbat. Wen detlot hosis jinginat
adbala dei meigim dijan kantri sheiksheikbat nomo lilbit. Blanga melabat
enamimob, deibin olredi kaman na blanga binijimap langa melabat kantri
en ebrijing iya langa melabat taun en ola pipul du.”
17 Wal YAWEI bin tok na, “Wal ai garra jandim brabli poisinwan sneik
langa yumob, en yumob kaan neba stapam im brom baidimbat yumob.”

Jeramaiya bin fil sori blanga im pipul olabat

18 Wal aibin tok, “Ai fil rili sori blanga main pipul olabat. Mi jidan brabli
nogudbinji.
19 Ai gin irrim main pipul olabat kraikraibat brom longweiwan kantri.
Dei tok, ‘Maitbi YAWEI nomo deya langa Jerusalem, en maitbi det king
blanga Jerusalem nomo deya du.’ Wal YAWEI, blanga yumob king na, bin
tok, ‘Wotfo yumob bin meigimbat mi wail langa yumob? Wotfo yumob
oldei weshipbat detlot drimin sheip, en yumob oldei pudumdan yumob
hed langa detlot drimin sheip? Detlot drimin sheip nomo enijing. Olabat
kaan album yumob. Olabat blanga najalot pipul.’
20 “Detlot pipul jingat brabli adbala na. Dei tok, ‘Det hotwetha im binij,
en det sid daga taim im binij du na, bat stil melabat nomo jidan seifwan
en gudwei, najing.’
21 “Dumaji main pipul olabat kraikraibat, mi kraikraibat du, en mi fil rili
soribala, en mi jidan brabli nogudbinji.
22 Weya det medisin blanga Giliyad? Eni dokta deya? Wotfo main pipul
nomo bin gitbeda?”

9

1 Aibin kipgon tok, “Aibin wandim main hed bina jidan jis laik det wel
garram loda woda, en main dubala ai bina jidan wulijim det woda weya
oldei randanbat, wulijim ai gin kraikraibat ebridei en ebrinait blanga main
pipul olabat hubin gitkil.
2 Ai wandim abum pleis langa det deset kantri blanga jidan deya
wulijim ai gin gidawei brom main pipul olabat, dumaji olabat nomo jidan
trubalawan, en olabat jidan brabli trikibala.

✡ **8:12** Jera 6:12-15

3 Olabat oldei redi blanga dalimbat laiya, en olabat laiyinbalawei jidan
bos langa dijan kantri." Lagijat na aibin tok.
Wal YAWEI det trubala God bin tok na, "Main pipul olabat kipgon
dumbat nogudbala ting, en olabat nomo sabi mi blanga olabat God.
4 "Nomo enibodi kaan trastim im fren, en nomo enibodi kaan trastimbat
langa im rileishanmob du. Blanga ebribodi rileishanmob brabli trikibala
jis laik Jeikob, en ebriwan tok nogudbalawei blanga im frenmob.
5-6 Yumob dalimbat laiya langa yumob fren, en nobodi nomo tok trubala
wed, dumaji yumob mawus oldei dalimbat laiya, en yumob kaan neba
stap dumbat det nogudbala ting. Yumob oldei ardimbat pipul olataim,
en yumob oldei dum trikibala ting olataim du. Yumob oldei gibitbat mi
bekboun.
7 "Wal ai garra meigim main pipul olabat jidan klinbala jis laik det gol
weya dei meigim klinbala brom ola rabish. Ai garra testimbat olabat
laif. Dumaji main pipul olabat oldei dumbat nogudbala ting, wal wanim
najawan ting ai garra dum langa olabat?
8 "Blanga yumob mawus, im jis laik shapwan spiya, en yumob oldei
dalimbat laiya. Ebribodi toktokbat gudbala wed langa im fren, bat imbin
oni trai en trepam im fren.
9 "Wanim ai garra du? Ai garra panishim yumob blanga detlot ting na?
Wanim ai garra du? Gibit mi wan gudwan risan wulijim ai kaan panishim
langa yumob." Lagijat na YAWEI bin tok.
10 Wal aibin tok na, "Ai garra fil sori blanga detlot bigwan hil, en ai garra
krai blanga det grinwan gras dumaji olabat bin draiyap, en nomo enibodi
go deya na, najing. Ai nomo irrim detlot buligi jinginatbat deya, en ol
detlot bard en wailwan enimul bin ol gowei."
11 Wal YAWEI bin tok, "Ai garra meigim Jerusalem jidan rabishwan. Ola
wailwan dog gulum jekal garra oldei jidanbat deya, en detlot taun blanga
Juda garra jidan jis laik det deset kantri, weya nobodi jidan."
12 Wal aibin tok, "YAWEI, wotfo dijan kantri bin binijap en im jidan
draiwan jis laik deset kantri wulijim nobodi gin trebul thru iya? Hu brabli
klebabala blanga sabi dijan? Langa hu yubin dalimbat dijan, wulijim im
gin dalimbat najalot pipul?"
13 Wal YAWEI bin tok, "Wal dijan bin hepin dumaji main pipul olabat
nomo bin laigim det gudbalawan wed weya aibin gibitbat langa olabat. En
olabat nomo bin duwit en teiknodis langa mi wanim aibin oldei dalimbat
langa olabat.
14 En olabat bin go mowa nogud, en olabat bin stil kipgon weshipbat
det drimin sheip gulum Beil, dumaji olabat grengrenfathamob bin oldei
titjimbat langa olabat blanga dumbat detkain ting na.
15 Wal yu garra lisin langa mi na. Mi na YAWEI det brabli haibala boswan
God, det God blanga ola Isreil pipul en ai garra dum brabli nogudbala ting
langa olabat na. Ai garra gibit main pipul olabat nogudwan plent blanga
dagadagat, en poisinwan blanga dringgimbat.
16 En ai garra spredimat olabat langa ola difrinwan kantri weya olabat
en olabat grengrenfathamob neba bin sabi bifo, en ai garra jandim detmatj
solja langa olabat raidap ai garra binijimap olabat brabliwei."

Detlot pipul brom Jerusalem bin jinginat langa najalot kantri blanga albumbat olabat

17 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, "Yumob jinggabat wanim
hepinbat na. Yumob jingat langa detlot hu oldei kraikraibat langa fyunral
blanga kaman, detlot wuman na hu oldei singsingbat detlot fyunral song."

18 Wal detlot pipul bin tok na, “Yu dalim olabat blanga kaman kwikbala
na en sing det fyunral song blanga melabat na, raidap melabat dubala
ai garra jidan garram detmatj tiyas, en melabat ai du garra jidan brabli
wetwan brom kraikraibat.”
19 Irrim langa olabat kraikraibat langa Jerusalem, “Wi binij na! Wi jidan
brabli sheimwan na! Wi garra lafta libum wi kantri, en blanga wi haus
bin binijap du.”
20 Wal aibin tok, “Ol yumob wuman, yumob irrim langa YAWEI. Yumob
lafta teiknodis langa im wed. Yumob oldei titjimbat ol yumob dodamob
hau blanga jidan soriwei, en yumob kipgon titjimbat ol yumob fren blanga
singsingbat det fyunral song.
21 Wal deth bin kaman snikinwei langa wi haus. Imbin kaman langa wi
speshalwan haus. Imbin kilim ded wi bigininimob ebriweya langa detlot
strit, en ol detlot yangmen bin dai deya langa detlot pleis weya olabat oldei
baiyimbat en selimbat olkainaba ting.
22 Ola dedwan bodi bin spredat ebriweya, jis laik enimul minyuwa jidan
langa fam, en jis laik detlot sid daga wen sambodi bin kadimbat en nobodi
bin gajimbat. Wal lagijat na YAWEI bin dalim mi blanga tok.”
23 Wal YAWEI bin tok, “Ola klebabala men kaan tok praudbalawei blanga
olabat klebabalawei. En detlot strongbala men kaan tok praudbalawei
blanga olabat strongbalawei. En detlot ritjwan men kaan tok praudbal-
awei blanga olabat mani en ebrijing dei garram.
24 If enibodi wandim tok praudbalawei, wal im gin tok praudbalawei
dumaji im sabi mi en im teiknodis langa mi, dumaji ai laigim olabat
detmatj olataim, en ai gibit ebribodi feyago. Wal dislot ting na meigim
mi brabli gudbinji.✡
25-26 “Det taim im kaminap na wen ai garra panishimbat ol detlot pipul
langa Ijip, Juda, Idam, Eman, en Moweb en detlot deset pipul hu oldei
kadimbat en oldei meigimbat olabat heya shotwan. Ol dislot pipul bin
sekamsais, bat dei nomo bin kipum det strongwan pramis wibin meigim
mijamet. Nomo eni detlot pipul en nomo eni pipul blanga Isreil bin trai
blanga kipum det strongwan pramis wibin meigim mijamet.” Lagijat na
YAWEI bin tok.

10

Laiyawan en trubala weship

1 Wal yumob Isreil pipul, yumob irrim dijan wed weya YAWEI det trubala
God garram blanga yumob.
2 Imbin tok, “Yumob nomo bulurrum detlot wei blanga najalot pipul.
Yumob nomo hatjamp if yumob luk samting langa det skai, nomeda detlot
najalot pipul bradin blanga tharran.
3 Detlot pipul oldei bulurrumbat olkain drimin. Dei nomo gudwan.
Deibin kadimdan wanbala tri langa det bush kantri, en meigimbat olkain
drimin sheip.
4 En olabat oldei meigim brabli purdiwan garram silba en gol, en
olabat oldei neilimap garram neil langa det wol blanga kipum im brom
buldanbat.
5 Detlot drimin luk jis laik detlot bigwan dolidoli blanga andimwei ola
bard brom detlot daga weya gro langa gadin, bat dei kaan tok. Olabat garra
lafta mubumbat detlot drimin ebriweya dumaji dei kaan wokwok. Nomo

✡ **9:24** 1 Karin 1:31; 2 Karin 10:17

bradin blanga detlot. Dei kaan ardimbat yumob, en dei kaan albumbat
yumob du." Lagijat na YAWEI bin tok.
6 Wal aibin tok na, "YAWEI, nomo enibodi iya im jidan wulijim yu, najing.
Oni yu na brabli haibalawan, en blanga yu neim im brabli strongbala en
oni yu na garram detmatj pawa.
7 Oni yu na king langa ebri kantri. Wotfo ebribodi nomo weship langa
yu? Nomo enibodi jidan wulijim yu langa ol dislot klebabala men langa
ola kantri, en langa olabat king.✡
8 Olabat holot brabli granggibala. Wanim olabat garra len brom detlot
drimin sheip weya deibin meigim brom wud?
9 Detlot drimin sheip garram silba oloba brom det pleis gulum Tashish,
en garram gol oloba brom det pleis gulum Yufas. Detlot pipul hu
oldei meigimbat olkain sheip bin meigim detkain gudwei, en olabat bin
dresimap garram purdiwan pepulwan en bluwan klos. Detlot pipul hubin
klebabala blanga meigim matiriyal bin meigim detkain.
10 Bat yu, YAWEI, yu na det brabli trubalawan God. Yu na det brabli
laibalawan God, en yu na det olagijawan king. Wen yu wail brabliwei yu
meigim dijan wel sheiksheik nomo lilbit, en ola pipul hu jidan langa dijan
wel oldei bradin wen yu wail.
11 "Wal yumob pipul garra lafta dalim olabat blanga detlot drimin. Dei
nomo bin meigim dijan graun en det skai, en dei garra binijap dregli. Dei
kaan jidan langa dijan wel enimo." Lagijat na aibin tok.

Jeramaiya bin preisimbat God garram song
Jeramaiya 51:15-19

12 Wal aibin sing dijan song.
"YAWEI na bin meigim dijan wel garram im pawa,
dumaji im brabli klebabala.
Imbin meigim ebrijing langa skai du.
13 Wen im tok det thanda jingat adbala langa skai,
en im bringimap ol detlot klaud.
Im meigim det laitining laitlait langa det rein,
en im jandim win brom im stowa rum.
14 Detlot pipul hu nomo sabi God jidan silibala.
Dei nomo sabi enijing.
Olabat meigimbat drimin sheip,
bat olabat garra jidan sheimwan,
dumaji detlot drimin sheip nomo laibala,
Olabat jidan laiyawan.
15 Olabat najing,
en bambai YAWEI garra binijimap olabat.
16 Det God blanga Jeikob im nomo laik detlot.
Oni im na wanbala bin meigim ebrijing.
Im na bin pikimat ola Isreil pipul blanga jidan im ronwan pipul olabat.
Im neim YAWEI det boswan God."

Det enamimob garra deigidawei ola Isreil pipul

17 Wal aibin tok na, "Ol yumob pipul langa Jerusalem, yumob kaan go
eniweya na, dumaji detlot enami bin majurrumap miselp raidaran langa
yumob taun. Yumob lafta majurrumap ola ebrijing blanga yumob.

✡ **10:7** Reb 15:4

18 YAWEI garra tjakidawei yumob brom dijan kantri, en im garra
bitsimap yumob raidap nobodi kaan jidan iya. Lagijat na YAWEI bin dalim
mi blanga tok."
19 Wal detlot pipul langa Jerusalem bin jinginatbat. Deibin jingat,
"Melabat ardimbat iya brabliwei. Melabat garram sowa en im nomo
gitbeda, najing. En melabat bin reken melabat gin hendulum dijan trabul,
bat najing.
20 Blanga melabat tent im jidan rabishwan du, en detlot roup weya oldei
holdimbat detlot tent bin ol breik. Blanga melabat biginimob bin ol
gowei na, en nomo enibodi iya blanga pudumap melabat tent igin, en
nomo enibodi iya blanga meigim sheid blanga melabat."
21 Wal aibin ensim olabat, "Blanga melabat lidamob, olabat brabli
granggibala. Dei nomo askim YAWEI wanim dei garra dum. Blanga
tharran na dei kaan dum enijing gudwan, en melabat pipul olabat bin
ol spredat ebriweya na.
22 Yumob irrim mi na. Nyus bin kaman. Yumob garra lisin bigiswan nois
deya langa det kantri langa nowathsaid. Blanga im amimob garra meigim
ola taun blanga Juda garra jidan jis laik deset kantri, weya ola wailwan
dog gulum jekal oldei jidan.
23 YAWEI, ai sabi nomo enibodi jidan bos blanga wanim garra hepin
langa im ronselp, en nomo enibodi im bos blanga im ronwan laif.
24 YAWEI yu dalim yu pipul olabat wulijim dei gin jidan raitwei, bat
yu nomo meigim ebrijing jidan brabli adwan blanga melabat, en yu nomo
panishim melabat wen yu wail, dumaji tharran na bina binijimap melabat.
25 Yu garra wail langa detlot pipul hu nomo weship langa yu, en langa
detlot pipul hu oldei gibit yu bekboun. Olabat bin kilim yu pipul olabat,
en olabat bin binijimap melabat brabliwei, en bin libum melabat kantri
rabishwan na." Lagijat na aibin tok.

11

Jeramaiya en det strongwan pramis

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi,
2 "Yu garra dalim ol detlot pipul brom Juda en Jerusalem ol detlot lowa
blanga det strongwan pramis weya aibin meigim garram ola Isreil pipul.
3 Mi na YAWEI det God blanga ola Isreil pipul. Aibin pudum nogudbala
ting langa ebribodi hu nomo bin teiknodis langa det strongwan pramis.
4 Aibin meigim det strongwan pramis na garram olabat grengren-
fathamob wen aibin bringimat olabat brom Ijip, det kantri weya bin jidan
jis laiga bigwan faiya weya bin barnimbat olabat. Aibin dalim olabat
blanga teiknodis langa mi en blanga dum ebrijing wanim aibin dalim
olabat blanga dum. Aibin dalim olabat, if olabat dum wanim ai wandim
olabat blanga dum, wal olabat gin jidan main pipul en ai garra jidan God
blanga olabat.
5 If olabat dum lagijat wal ai garra kipum det pramis weya aibin meigim
garram olabat grengrenfathamob, en ai garra gibit langa olabat det brabli
ritjwan en gudwan kantri weya olabat garram na."
Wal aibin tok, "Yuwai, ai garra duwit, YAWEI."
6 Wal YAWEI bin tok, "Jeramaiya, yu garra go langa detlot taun blanga
Juda, en langa detlot strit blanga Jerusalem. Yu garra dalim main mesij
deya na, en yu garra dalim olabat blanga lisin langa detlot lowa blanga
det speshalwan pramis en olabat garra teiknodis en duwit.

7 Wen aibin bringimat olabat grengrenfathamob brom Ijip, aibin wonim
olabat blanga teiknodis langa mi, en aibin kipgon wonimbat olabat raidap
tudei na.
8 Bat olabat nomo bin lisin en duwit langa mi. Olabat bin stil kipgon
olabat ronwei en dum nogudbala ting olataim. Aibin dalim olabat blanga
kipum det strongwan pramis, bat olabat nomo bin duwit. Wal aibin
bringimap langa olabat ola panishmen en ola nogudbala ting weya det
strongwan pramis bin tok.

9 "Detlot pipul brom Juda en Jerusalem oldei meigimbat plen blanga
dumbat nogudbala ting langa mi.
10 Olabat bin gobek en dumbat nogudbala ting jis laik olabat grengren-
fathamob bin oldei dumbat. Olabat nomo bin duwit wanim aibin dalim
olabat. Olabat bin oldei weshipbat detlot drimin sheip. Detlot Isreil en
Juda pipul bin breigim det strongwan pramis weya aibin meigim garram
olabat grengrenfathamob.
11 Wal mi na, YAWEI, ai gibit woning langa olabat. Ai garra jandim brabli
nogudbala ting langa olabat, en olabat kaan ranawei. En wen olabat garra
jingat langa mi blanga album olabat, ai kaan irrim olabat.
12 Brom deya detlot pipul brom Juda en Jerusalem garra go langa detlot
drimin weya olabat oldei gibitbat sekrifais, en olabat garra lafta jingat
langa olabat drimin blanga album olabat. Bat detlot drimin kaan album
olabat wen dijan nogudbala ting garra kaman.
13 Detlot pipul langa Juda bin abum bigmob drimin jis laik deibin abum
bigmob taun, en ol detlot pipul langa Jerusalem bin pudumap bigismob
teibul blanga ofring blanga gibit sekrifais langa det brabli nogudwan
drimin gulum Beil. Deibin abum mowa teibul blanga ofring den detlot
strit langa det bigwan taun.
14 Jeramaiya, yu nomo prei langa mi en yu nomo krai langa mi blanga
dislot pipul. Wen olabat abum trabul en wen olabat jingat langa mi blanga
album olabat, wal ai kaan irrim olabat.
15 "Dislot pipul, ai laigim olabat brabliwei, bat olabat oldei dumbat brabli
nogudbala ting. Wotfo olabat reken dei gin jidan langa main Serramoni
Pleis? Maitbi olabat reken olabat gin stapam det nogudbala ting jis brom
meigimbat pramis, en brom gibitbat enimul sekrifais ofring. Wal yu reken
tharran garra meigim olabat jidan gudbinjiwei?
16 Basdam aibin oldei gulum olabat gudwan olibtri, garram detmatj
gudwan frut daga, bat nomo tudei. Ai garra jingat jis laik thanda, en ai
garra barnimap detlot lif garram faiya en ai garra breikap ol detlot wadi.
17 "Wal mi na YAWEI det boswan God. Aibin growimap ola Isreil en Juda
pipul, bat nomo dijan taim na. Ai garra rabishim olabat en libum olabat
du. Olabat bin bringimap dijan trabul langa olabat ronselp, dumaji olabat
bin dumbat nogudbala ting. Olabat bin meigim mi brabli wail wen deibin
gibit sekrifais langa Beil." Lagijat na YAWEI bin tok.

Dei garra trai kilim Jeramaiya ded

18 Wal YAWEI bin dalim mi main enami olabat bin reken dei garra dum
nogudwan ting langa mi.
19 Aibin jidan jis laik det lilwan ship weya im jidan brabli kwaitwan
langa im bos, en im nomo sabi det bos bin redi blanga deigimwei im
blanga kilim im, en ai nomo bin sabi olabat bin meigimbat nogudwan
plen blanga ardim mi. Olabat bin toktok, "Wi lafta kadimdan det tri wen

im stil gudwan. Wi lafta kilim im wulijim nobodi kaan jinggabat langa im enimo.”

20 Wal aibin prei na, “YAWEI det brabli haibala boswan God, yu na oldei tridimbat ola pipul gudwei, en yu sabi wanim olabat oldei jinggabat en wotkain filing dei oldei abum. Ai garra libum ebrijing langa yu bingga, wulijim ai garra luk yu garra panishim dislot pipul.” Lagijat na aibin prei.

21 Wal aibin tok na, “Detlot men brom Einathoth bin wandim mi blanga gitkil, en olabat bin dalim mi olabat garra kilim mi if ai kipgon dalimbat olabat det mesij blanga YAWEI.”

22 Wal YAWEI det haibala boswan God bin tok, “Ai garra panishim olabat! Ola yangmen blanga olabat garra gitkil langa wo, en blanga olabat biginimob garra dai, dumaji olabat nomo garra abum eni daga blanga dagat.

23 Aibin meigim taim na wen ai garra jandim dijan nogudbala ting langa dislot pipul blanga Einathoth, en wen tharran taim garra kaman bambai, nomo enibodi kaan jidan laibala.” Lagijat na YAWEI bin tok.

12

Jeramaiya bin askim YAWEI kwestjan

1 Wal aibin tok na, “YAWEI det trubala God, if ai deigim yu langa kothaus, yu garra win. Wal ai wandim yu blanga dalim mi. Wotfo nogudbala pipul meigim miselp brabli ritjwan? Wotfo tufeis pipul oldei gedim ebrijing?

2 Yu na bin plentim olabat, en olabat bin abum det rut, en deibin gro en abum frut daga. Olabat oldei toktokbat gudwei blanga yu, bat olabat nomo bin laigim yu brabliwei.

3 Bat YAWEI, oni yu na sabi wotkain mi. Yu oldei luk langa mi wanim aibin dum, en hau ai laigim yu brabliwei. Yu garra deigimwei ol dislot nogudwan men brom iya, jis laik det ship weya dei redi blanga kilim im en kadimap im. Yu kipum olabat raidap olabat garra gitkil.

4 Ola gras langa ebri fam bin binij. Haulong melabat kantri garra jidan draiwan? Ola enimul en ola bard bin dai du, dumaji det nogudbalawei blanga melabat. Detlot pipul oldei tok, ‘God nomo lukinatbat melabat wanim melabat oldei dumbat.’ ” Lagijat na aibin tok.

5 Wal YAWEI bin tok na, “Jeramaiya, if yu brabli nokap brom ranimap detlot men, hau yu garra reis garram detlot hosis? If yu buldan deya langa det opin bush kantri, hau yu garra jandap langa det bigwan bush kantri deya langa det Jodan Riba?

6 Blanga yu ronwan rileishanmob, en blanga yu ronwan femili, bin trikim yu en gibit yu bekboun na. Olabat bin joinin blanga kilim yu. Yu kaan trastimbat olabat, nomeda olabat tok switbalawei langa yu.”

YAWEI im nogudbinji dumaji im pipul bin gibit im bekboun

7 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Aibin libum detlot Isreil pipul. Aibin tjakidawei main ronwan pipul. Aibin gibit main pipul hu aibin laigim langa detlot enamimob.

8 Blanga main ronwan pipul bin tenawei brom mi en bin meigim miselp jigiwan, jis laik ol detlot laiyan jigiwan deya langa det bush kantri. Blanga tharran na mi heidimbat olabat du.

9 Main ronwan pipul weya aibin pikimat, olabat jis laik det bard wen detlot igulok oldei trai blanga kilim im brom ebriwei. Jingat langa ola wailwan enimul blanga kaman en dagat detlot daga.

10 Ola boswan brom najawan kantri bin binijimap ola greiptri langa
main fam, en olabat bin wok ebriweya langa main fam en nokamdan ola
sid daga. Olabat bin meigim main gudbala kantri jidan jis laik deset na.
11 Olabat bin meigimbat det kantri brabli rabishwan. Im jidanbat nomo
garram enijing na. Holot det kantri im jidan jis laik deset kantri, en nobodi
iya nomo wori blanga tharran, najing.
12 Oloba langa detlot haibala deset kantri ol detlot men bin kaman blanga
stilimbat ola ebrijing. Aibin jandim ami blanga kaman en binijimap det
kantri. Nobodi kaan jidan gudwei iya na.
13 Blanga main pipul olabat bin plentimbat ola sid daga, bat olabat bin
gajimbat oni jigiwan gras. Olabat bin wek adbala, bat olabat nomo bin
gajim enijing. Dumaji aibin brabli wail langa olabat, detlot sid daga nomo
bin gro."

YAWEI bin meigim pramis langa ol detlot pipul hubin jidan gulijap langa Isreil

14 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Ai garram samting blanga dalim ol detlot
pipul brom detlot kantri gulijap langa Isreil hubin ranimdan det kantri
weya aibin gibit langa ola Isreil pipul blanga main. Ai garra deigimwei
ol detlot nogudbala pipul brom olabat ronwan kantri, jis laik det tri weya
sambodi bin rudimat brom det pleis garram im rut, en ai garra seibum ol
detlot pipul langa Juda du.
15 Bat afta wen aibin deigimwei olabat, ai garra fil sori blanga olabat, en
ai garra bringimbek ol detlot pipul langa olabat ronwan kantri na.
16 Olabat bin titjimbat main pipul blanga weshipbat det drimin gulum
Beil. Bat if olabat tok, 'Oni YAWEI na det trubala God', en if olabat larram
main ronwan pipul titjimbat olabat blanga weship mi, wal olabat garra
jidan main ronwan pipul du.
17 Bat if eni pipul kaan teiknodis langa mi, wal ai garra lafta pulumat
det rutpat en ebrijing garra binijap na" Lagijat na YAWEI bin tok.

13

Det stori blanga shot trasis

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim mi blanga go en baiyim sambala
shot trasis blanga werrimon, en imbin dalim mi nomo blanga washim
langa woda.
2 Wal aibin baiyim det trasis en aibin werrimon na.
3 En bambai na YAWEI bin tok langa mi,
4 "Yu garra go langa det Yufreitis Riba en yu garra haidim det shot trasis
insaid langa hol langa detlot rok."
5 Wal aibin go en haidim det shot trasis gulijap langa det Yufreitis Riba.
6 Bambai na YAWEI bin dalim mi blanga gobek langa det Yufreitis Riba
blanga gajim det shot trasis.
7 Wal wen aibin gobek deya na, aibin faindim det pleis weya aibin
pudum det shot trasis. Aibin luk det trasis bin breikinwan en im nomo
bin gudwan.
8 En YAWEI bin tok langa mi,
9 "Lagijat na ai garra binijimap detlot praudbala pipul langa Juda en
detlot brabli praudbala pipul langa Jerusalem,
10 dumaji ol dislot nogudbala pipul nomo bin teiknodis langa mi. Olabat
bin brabli granggibala en nogudbala olataim, en olabat oldei weshipbat

en preisimbat detlot drimin. Wal lagijat na olabat garra jidan jis laik dijan
shot trasis en olabat kaan jidan gudwan enimo.
11 Jis laik dijan shot trasis bin fit brabliwei langa yu binji, wal lagijat
na aibin wandim ola Isreil pipul en ola Juda pipul garra holdim mi brabli
adbala. Wal aibin dum lagijat na wulijim olabat garra jidan blanga main
ronwan pipul olabat, wulijim olabat garra preisimbat en weshipbat main
neim, bat olabat nomo bin dum."

Det jag jidan garram wain

12 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Jeramaiya, yu garra dalim detlot pipul
langa Isreil ebri jag garra jidan fulwan garram wain. En olabat garra tok
dei sabi ebri jag garra jidan fulwan garram wain.
13 En yu garra dalim olabat mi na YAWEI garra bilimap ol detlot pipul
langa dijan kantri garram wain, raidap olabat garra jidan drangginwan.
Ol detlot king hubin kaman brom Deibid femili lain, en ol detlot
serramonimen, en ol detlot speshalwan mesinja, en ol detlot pipul langa
Jerusalem garra jidan drangginwan du.
14 Wal jis laik wen detlot jag bin smeshap ai garra bitsimap detlot pipul
lagijat na, ola olwan en yangwan du. Ai kaan fil sori blanga enibodi. Nomo
enijing kaan stapam mi brom kilimbat olabat." Lagijat na YAWEI bin tok.

Jeramaiya bin gibit woning blanga praudbalawei

15 Wal aibin tok, "Ol yumob pipul brom Isreil yumob irrim wanim YAWEI
bin tok. Yumob garra meigim miselp lobala en irrim langa mi.
16 Yumob shoum rispek langa YAWEI det God blanga yumob, bifo im
jandim dakbala wen yumob reken lait garra kaman, en det dakbala garra
meigim yumob buldan langa det hil kantri.
17 If yumob kaan lisin langa mi, wal mi garra kraikraibat sigridwei,
dumaji yumob oldei jidanbat praudbalawei. Ai garra kraikraibat brabli
soribalawei, dumaji detlot enami bin deigimwei detlot pipul blanga YAWEI
prisana na."
18 Wal YAWEI bin tok langa mi, "Yu dalim det king en im mami blanga
gidap brom dubala speshalwan tjeya, en hendimoba det kantri langa detlot
enami.
19 Detlot taun langa det sauthpat blanga Juda, ola enami bin pudumap
olabat kemp raidaran langa detlot taun. Nobodi kaan go langa olabat.
Dei garra gajim ol detlot pipul blanga Juda en deigimwei olabat brom det
kantri langa najawan kantri." Lagijat na YAWEI bin tok.
20 Wal aibin tok, "Yumob pipul langa Jerusalem, yumob bin brabli
praudbala wen yumob bin jidan bos blanga detlot Juda pipul. Bat weya
olabat na? Yumob luk nowathwei na. Detlot enami blanga yumob, olabat
kaminap na.
21 Wal wanim yumob garra tok wen yumob fren olabat faidim en bidim
yumob en jidan bos blanga yumob? Yumob garra abum detmatj pein jis
laik det wuman wen im redi blanga abum beibi.
22 Maitbi yumob askim miselp, 'Wotfo dislot ting bin hepin, en wotfo
detlot enami bin breigimap melabat klos en fosim melabat blanga silip
garram olabat?' Wal, dumaji im blanga yumob ronwan nogudbalawei.
23 Yumob reken enibodi gin tjeinjim det kala blanga im skin? Najing! En
yumob reken det bigwan bujiget gin tjeinjim im spadidwan mak? Najing!
Wal seimwei du yumob kaan tjeinj brom yumob nogudbalawei en dum
enijing gud.

24 Wal YAWEI garra spredimat yumob jis laik detlot draiwan gras weya
det win oldei spredimat olabat langa det deset kantri.
25 Imbin tok dijan na garra hepin langa yumob en dijan na im garra dum
langa yumob, dumaji yumob bin fogedabat langa im, en yumob bin oldei
trastimbat detlot drimin.
26 Wal YAWEI na garra deigimat yumob klos, en libum yumob, en yumob
garra jidan sheim miselp na.
27 Wal YAWEI heidim detlot ting weya yumob oldei dumbat. En imbin
oldei lukinat langa yumob wen yumob oldei go lukaran blanga drimin
ontop langa detlot hil en langa ebri fam, jis laik det men hu oldei go
lukaranbat blanga det waif blanga im kantrimen, o jis laik det wailwan
hos hu oldei ranimapbat det gelwan hosis. Pipul brom Jerusalem, yumob
garra binij na. Wotaim yumob garra stap dumbat nogudwan ting en jidan
klinbala?” Lagijat na aibin tok.

14

Det kantri bin draiyap

1 Wal wen im nomo bin rein blanga longtaim, YAWEI det trubala God
bin dalim mi wotfo im nomo bin jandim eni rein. Imbin tok,
2 “Detlot pipul langa Juda en Jerusalem jidan brabli soribala na. Detlot
pipul langa ola taun, olabat daidaibat. Olabat leidanbat langa det graun en
kraikraibat. Detlot pipul jinginatbat langa sambodi blanga seibum olabat.
3 Detlot ritjwan pipul jandim olabat wekinmen en wekingel blanga
gajimbat woda. Olabat go deya langa det wel, bat olabat kaan faindim
eni woda deya. Olabat gobek garram olabat jag emtiwan. Dei nomo bin
sabi wanim blanga dum, en olabat bin haidim olabat feis. 4 Dumaji nomo
eni rein bin buldan deya, najing, en det graun im jidan brabli draiwan na,
detlot famamob olabat ardimbat insaid langa olabat hat, wen dei luk det
graun oldei jidanbat brabli draiwan. Olabat haidim olabat feis du.
5 Langa det pedik, det mamiwan diya bin libum im nyubonwan beibi,
dumaji nomo eni gras bin gro deya blanga dagat, najing.
6 Detlot wailwan dongki jandapbat ontop langa detlot hil, en olabat
brabli nokap, nomo garram win, jis laik det wailwan dog gulum jekal.
Olabat kaan luk gudwei du, dumaji olabat nomo garram eni daga blanga
dagat.
7 Blanga main pipul olabat kraikraibat langa mi na. Dei tok, ‘Nomeda
melabat bin oldei dumbat nogudbala ting, yu album melabat YAWEI,
dumaji yubin meigim pramis garram melabat. Loda taim melabat bin
tenim miselp brom yu, en melabat bin dum nogudbala ting langa yu.
8 Oni yu na gin album melabat, en oni yu na gin seibum melabat brom
det trabul du. Wotfo yu jidanbat wulijim streinja langa melabat kantri, jis
laik det men hubin kaman en jidan iya oni blanga wan nait en im kipgon
langa najawan kantri na?
9 Wotfo yu jidan jis laik sambodi hu gedim shok, en jis laik det solja
hu nomo garram eni pawa blanga album? Trubala YAWEI, yu iya garram
melabat. Melabat na blanga yu ronwan pipul olabat, wal yu nomo libum
melabat.’ ”
10 Wal YAWEI bin tok blanga dislot pipul na, “Wal olabat laigim
ranaweibat brom mi, en olabat nomo bin jidan gudwei. Olabat dum
enijing olabat wandim dumbat. Olabat nomo meigim mi gudbinji, najing.

Ai garra jinggabat ol detlot nogudbala ting weya olabat bin oldei dumbat
en ai garra lafta panishim olabat blanga ol detlot nogudbala ting na.”
11 Wal YAWEI bin dalim mi, “Yu nomo preipreibat en askimbat mi blanga
album dislot pipul.
12 Nomeda if olabat nomo dagadagatbat daga, ai kaan lisin langa olabat
wen olabat garra askimbat langa mi blanga album langa olabat. Nomeda
if olabat garra gibit langa mi det barnapwan ofring en det sid daga ofring,
bat stil ai kaan lisin langa olabat. Ai garra kilim olabat ded, sambala
brom faitfaitbat ola enami, en sambala brom nomo abumbat eni daga,
en sambala brom det brabli nogudwan siknis.”
13 Wal aibin tok, “YAWEI det boswan God, yu sabi wanim detlot
speshalwan mesinja oldei dalimbat langa detlot pipul. Dei tok det
enamimob kaan kaman, en nobodi kaan jidan hanggribala, en olabat garra
jidan kwaitbalawei langa dijan kantri.”
14 Wal YAWEI bin tok, “Ai nomo bin jandim detlot laiyawan mesinja
blanga toktok garram main neim. En dei reken aibin gibit olabat drim,
bat najing. Olabat nomo trubala, olabat laiyinbala.
15 Wal mi na YAWEI dalimbat yu wanim ai garra dum langa detlot
laiyawan mesinja. Ai nomo bin jandim olabat, bat dei oldei toktokbat
garram main neim. Olabat oldei dalimbat pipul detlot enami nomo garra
kaman en faitfait langa yumob, en nobodi garra jidan hanggribala langa
dijan kantri. Bat ai dalim yu, ai garra kilim olabat langa wo o olabat garra
dai brom nomo abumbat eni daga blanga dagat.
16 Detlot pipul hubin irrimbat olabat toktok lagijat, detlot du garra gitkil
seimwei. Dijan na garra hepin langa olabat. Olabat waif, en olabat san, en
olabat doda garra gitkil du. Detlot dedwan bodi garra jidan ebriweya langa
detlot strit langa Jerusalem. Dumaji ai garra meigim olabat pei blanga
olabat nogudbalawei.”
17 Wal YAWEI bin dalim mi blanga dalim detlot pipul blanga main
soribala filing, en blanga tok lagijat, “Larram main dubala ai jidan wetwan
deitaim en naitaim, dumaji ai kaan neba stap kraikraibat, dumaji blanga
main pipul olabat garram sowa ol oba, en olabat ardimbat nomo lilbit.
18 Wen ai go langa det kantri, ai gin luk ol detlot dedwan bodi blanga ola
men hubin gitkil langa wo. Wen ai go langa detlot taun, ai gin luk detlot
pipul jidanbat hanggriwan, En olabat gulijap dai. Detlot laiyawan mesinja
en detlot serramonimen kipgon dumbat olabat wek, bat olabat nomo sabi
wanim olabat dumbat.” Lagijat na aibin tok.

Detlot pipul blanga Juda jingat langa YAWEI

19 Wal detlot pipul blanga Juda bin tok, “YAWEI, yubin gibit bekboun
langa Juda? En yu nomo laigim ola pipul langa Jerusalem, indit? En wotfo
yubin ardimbat melabat brabliwei wulijim melabat kaan gitbeda? Melabat
bin wandim jidan kwaitbalawei, bat najing, en nomo eni gudbala ting bin
hepin. Melabat bin wandim yu blanga meigim melabat jidan gudwei, bat
brabli nogudbala ting bin hepin langa melabat.
20 YAWEI, melabat bin oldei dumbat nogudbala ting langa yu. Melabat
lafta onap langa yu blanga melabat nogudbalawei, en blanga det nogud-
balawei blanga melabat grengrenfathamob.
21 Yu jinggabat det pramis weya yubin meigim langa melabat grengren-
fathamob basdam, en nomo tjakidawei melabat. Yu nomo meigim yu
speshalwan pleis Jerusalem jidan rabishwan, det pleis weya det brabli

gudwan tjeya blanga yu oldei jidan. Yu nomo breigim det strongwan
pramis weya yubin meigim garram melabat grengrenfathamob.
22 Nomo eni drimin sheip langa eni kantri garram pawa blanga jandim
rein. Det skai kaan meigim rein buldan. Dumaji oni yu na, YAWEI, gin
jandim rein wulijim melabat trastimbat yu blanga melabat God." Lagijat
na detlot Juda pipul bin tok.

15

Nogudbala ting garra hepin langa detlot Juda pipul

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi na, "Nomeda if Mosis
en Semyul bina iya askimbat mi, bat stil ai kaan shoum dislot pipul eni
kainbala filing. Yu jandimwei detlot Juda pipul na. Ai nomo wandi luk
olabat enimo.✡
2 Wen olabat garra askim yu weya olabat garra go, yu dalim olabat
wanim aibin dalim langa yu, 'Sambala garra dai brom nogudwan siknis.
Najalot garra dai brom faitfaitbat langa wo. Sambala garra dai brom
jidanbat hanggribala en najalot garra gowei prisana. Lagijat na ai garra
panishim olabat.'✡
3 "Wal mi na, YAWEI, en ai garra panishim olabat garram fobala
nogudbala ting. Sambala garra dai brom faitfaitbat langa wo, en detlot
wailwan dog garra deigimawei olabat bodi, en detlot bard garra dagadagat
detlot bodi, en ola wailwan enimul garra dagat detlot boun en ola
leftobawan bodipat.
4 Dijan panishmen garra hepin dumaji ola nogudbala ting King Manesa,
det san blanga Hesakaiya bin dum langa Jerusalem wen imbin jidan king
langa Juda. Ebriwan langa dijan wel garra tok nogudbalawei blanga
olabat.✡
5 "Hu garra fil sori blanga ol yumob pipul langa Jerusalem? En hu garra
wori blanga yumob? En hu garra stap en askim yumob if yumob olrait?
6 Ol yumob pipul nomo bin laigim mi. Yumob bin gibit bekboun langa
mi. Wal aibin pudumat main bingga na, en aibin binijimap yumob, dumaji
aibin nokap brom albumbat yumob na, en aibin brabli wail langa yumob
du.
7 Langa ebri taun langa dijan kantri aibin tjakidawei yumob jis laik det
win wen im blowimwei det rabishwan gras brom det sid daga. Ai garra
binijimap main ronwan pipul olabat, en ai garra kilim yumob biginimob
du, dumaji yumob neba stap dumbat detlot nogudbala ting.
8 Detlot widogel langa yumob kantri garra jidan mowa den detlot
sengraun weya jidan wansaid langa det solwoda. En ai garra kilim ded
ola yangwan men blanga yumob, en ai garra meigim olabat mamimob
ardimbat nomo lilbit. Kwikbala ai garra kaman en ol detlot mami garra
fil sori en bradin.
9 Det mamiwan hubin lujim olabat sebenbala biginini garra deigim fit,
en im kaan bluwin gudwei. Det dei blanga im, garra jidan dakbala, en im
garra sheim miselp na en im brabli nogudbinji. Ai garra larram yumob
enamimob kilim detlot pipul hu stil jidanbat laibala." Lagijat na YAWEI
bin tok.

Jeramaiya bin tok adbala langa YAWEI

✡ **15:1** Eksa 32:11-14; Nam 14:13-19; 1 Sem 7:5-9 ✡ **15:2** Reb 13:10 ✡ **15:4** 2 King 21:1-16; 2 Kran 33:1-9

10 Wal aibin tok, “Wotfo aibin bon? Mi brabli nogudbinji. Ai oldei faitfait
en agaminbat langa ebribodi langa dijan kantri. Ai nomo bin gibit eni mani
en ai nomo bin askim blanga eni mani, bat stil ebribodi tok nogudbalawei
langa mi.
11 YAWEI, yu larram detlot nogudbala wed blanga olabat jidan trubala if
mi nomo bin dum gudbala ting blanga yu, en if ai nomo bin askimbat yu
blanga detlot enami blanga main wen olabat bin abum trabul en olabat
bin ardimbat.
12 Nobodi kaan breigim det brabli strongwan aiyan brom nowathsaid
weya deibin oldei miksap garram kopa.”
13 Wal YAWEI bin tok langa mi, “Ai garra jandim detlot enamimob blanga
go en gajim detlot gol en silba en ol detlot gudwan ting brom main pipul
olabat blanga panishim olabat blanga det nogudbalawei weya olabat bin
dumbat ebriweya langa dijan kantri.
14 Ai garra meigim olabat jidan wekinmen blanga olabat enamimob
langa det kantri weya olabat nomo sabi, dumaji mi brabli wail na, jis
laik det faiya weya oldei barnbarnbat, en im garra barnbarnbat lagijat
olagijawan.”
15 Afta na aibin tok, “YAWEI, yu sabi. Yu jinggabat mi en yu album mi.
Yu larram mi fait langa detlot pipul hu oldei ardimbat mi. Yu nomo jidan
kwaitbala, en larram olabat kilim mi. Yu sabi ol dislot ting bin hepin langa
mi, dumaji mi na wekinmen blanga yu.
16 Yu na bin tok langa mi, en aibin lisin langa yu. Mi blanga yu na, YAWEI
det Boswan God, wulijim yu wed na meigim mi jidan brabli gudbinji en
hepiwan.
17 Ai nomo bin abumbat eni gudbala taim garram najalot pipul hu oldei
laflafbat gudbinjiwei. Aibin dum wanim yubin dalim mi blanga dum.
Aibin jidan miselp en aibin brabli wail langa olabat.
18 Wotfo mi kipgon abumbat adtaim? Wotfo main sowa nomo gitbeda?
Wotfo ai kaan jidan gudwei? Yu garra album mi o najing? If yu nomo
album mi, im jis laik wen ai go langa det riba weya jidan draiwan
hotwethataim.”
19 YAWEI bin tok na, “If yu kambek langa mi ai gin deigimbek yu, en
yu gin jidan main ronwan wekinmen igin. If yu toktokbat gudwei en
nomo toktok rabishwei, yu gin jidan main ronwan speshalwan mesinja
igin. Detlot pipul garra kambek langa yu, bat yu kaan go langa olabat.
20 Ai garra meigim yu jidan wulijim det brabli strongbala wol weya
deibin meigim brom kopawan en weya jandap brabli haibala. Olabat
reken olabat garra fait langa yu, bat olabat kaan bidim yu. Ai garra go
garram yu, en ai garra maindim yu en yu garra jidan seifwan na.
21 Ai garra lukaftumbat yu wen detlot granggiwan en nogudbala men
garra kaman langa yu.”

16

Wanim YAWEI bin plen blanga Jeramaiya

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa mi,
2 “Yu kaan merrit en yu kaan abum eni beibi langa dijan kantri.
3 Ai garra dalim yu wanim garra hepin langa ola biginini hu garra bon
iya, en langa olabat mami en dedi.
4 Dumaji olabat garra dai brom nogudbala siknis, en nomo enibodi iya
kaan kraikraibat blanga olabat, o berrim olabat. Blanga olabat dedwan

bodi garra leidan langa graun, jis laik detlot enimul minyuwa. Olabat garra gitkil brom faitfaitbat o dai brom jidanbat hanggriwan, en blanga olabat dedwan bodi garra jidan blanga detlot bard en wailwan enimul blanga dagadagatbat.

5 "Yu kaan gowin langa eni haus weya pipul oldei kraikraibat. Yu nomo fil sori blanga enibodi. Dumaji ai nomo gudbinji langa main pipul olabat, en ai kaan larram olabat jidan gudwei en ai kaan dalim olabat mi laigim olabat, en ai kaan album olabat du.

6 Detlot ritjwan en powan pipul garra dai langa dijan kantri, bat nobodi kaan kraikrai blanga olabat o berrim olabat. Nobodi kaan fil sori o kadim miselp blanga olabat en dei kaan krai blanga olabat du.

7 Nobodi kaan dagadagatbat en dringgimbat garram enibodi blanga meigim im jidan hepiwan, wen sambodi imbin laigim brabliwei bin dai. Nobodi kaan fil sori, nomeda sambodi bin lujim im mami o dedi.

8 "Nomo go langa det haus weya pipul abumbat padi. Yu nomo jidan garram olabat blanga dagat o dringgim enijing.

9 Yu irrim mi! Mi na YAWEI det brabli boswan God blanga ola Isreil pipul. Ai garra meigim detlot pipul hu oldei abumbat gudbala taim langa det padi garra jidan kwaitbala na. En wen enibodi git merrit dei kaan abum det padi du. Bambai dislot pipul iya tudei garra luk dislot ting hepin.✡

10 "Jeramaiya, wen yu dalim olabat dijan, olabat garra askim yu wotfo ai garra panishim olabat brabli adbalawei. Olabat garra askim yu wanim nogudbala ting olabat bin dumbat, en wanim nogudbala ting olabat bin dumbat langa YAWEI det trubala God blanga olabat.

11 Wal yu garra dalim olabat lagijat na wanim aibin tok, 'Dumaji yumob grengrenfathamob bin gibit bekboun langa mi en olabat bin oldei weshipbat en bulurrumbat olkain drimin. Olabat bin libum mi, en olabat nomo bin teiknodis wen aibin oldei titjimbat olabat.

12 Bat yumob bin dum mowa brabli nogudbala ting langa yumob grengrenfathamob. Holot yumob bin wandim go yumob ronwei, en yumob nomo bin teiknodis langa mi.

13 Wal, ai garra tjakidawei yumob brom dijan kantri en mubumbat yumob langa det kantri weya yumob nomo sabi en yumob grengrenfathamob nomo bin sabi du. En deya na yumob garra weshipbat olkain drimin deitaim en naitaim, en ai kaan jidan sori blanga yumob.' "

Detlot Isreil pipul garra kambek brom detlot kantri

14-15 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Wal tudei if yumob pipul meigim pramis o tok strongbala wed dei tok, 'Trubala ai dalim yu. YAWEI na bin bringimat melabat brom Ijip.' Bat bambai wen ai garra bringimbek yumob brom nowathwei en detlot najalot kantri weya aibin spredimat oloba, yumob garra tok, 'Trubala ai dalim yu. YAWEI na bin bringimbek melabat brom nowathwei en detlot najalot kantri weya imbin spredimat melabat.' Wal ai garra bringimbek yumob langa yumob ronwan kantri na weya aibin gibit langa yumob grengrenfathamob basdam."

Det panishmen im kaminap

16 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Bat na ai garra jandim detlot enamimob blanga gajim ol yumob pipul, jis laik fishamen gajim bigismob fish langa net, en jis laik detlot hanta lukabat en gajim bigmob enimul langa detlot hil kantri, en insaid langa detlot keib en langa ol detlot rok.

✡ **16:9** Jera 7:34; 25:10; Reb 18:23

17 Mi na gin luk ebrijing wanim yumob oldei dumbat. Nomo enijing
kaan blandim miselp brom mi, en ai luk langa yumob nogudbalawei.
18 Ai garra meigim yumob peiyimbek dubala taim blanga yumob
nogudbalawei en blanga yumob brabli nogudbala ting weya yumob bin
oldei dum, dumaji yumob bin meigim main kantri jidan brabli nogudwan
garram detlot drimin sheip. Detlot drimin sheip nomo laibalawan. Olabat
dedwan, en olabat nomo trubalawan. Olabat laiyawan drimin." Lagijat
na YAWEI bin tok.

Jeramaiya bin prei langa YAWEI

19 Wal aibin prei, "YAWEI, oni yu na oldei maindimbat mi en yu oldei
meigim mi jidan strongbala. Yu oldei albumbat mi olataim wen ai abum
trabul. Pipul brom najalot kantri garra kaman langa yu en tok, 'Melabat
grengrenfathamob oni bin abum laiyinbala drimin. Olabat bin nogudwan.
20 Yu reken men gin meigim im ronwan drimin? Najing. If im dum
lagijat, wal im nomo trubala drimin.' "
21 Wal YAWEI bin tok, "Ai garra meigim ola kantri en pipul sabi det mi
garram pawa en mi brabli strongbala, en olabat garra sabi mi na YAWEI
det trubala God."

17

Det nogudbalawei blanga Juda en im panishmen

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, "Pipul brom Juda, blanga
yumob nogudbalawei im oldei jidan insaid langa yumob adwan hat en im
brabli strongbala. Im jis laik sambodi bin raidimdan langa ston en langa
detlot kona blanga detlot teibul blanga ofring.
2 Yumob oldei weshipbat laiyawan drimin gulum Eshara langa detlot
teibul blanga ofring en dei dum lagijat andanith langa ebri sheidiwan tri
ontop langa detlot hil,
3 en ontop langa detlot bigwan hil deya langa det opinwan kantri. Ai
garra meigim detlot enami blanga yumob garra gajim yumob mani en gol
en gudwan ting, dumaji ebriweya langa yumob kantri yumob bin dumbat
nogudbala ting.
4 Yumob garra lafta gibap en libum det kantri weya aibin gibit langa
yumob, dumaji ai garra meigim yumob wek blanga yumob enamimob na
langa det kantri weya yumob nomo sabi, dumaji mi brabli wail na, jis laik
det faiya weya oldei barnbarnbat, en im garra kipgon barnbarn lagijat
olagijawan na."

Difrindifrin wed

5 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Ai garra panishim enibodi hu oldei gibit
bekboun langa mi, en hu oldei trastimbat langa detlot odinri pipul hu
garram pawa brom pipul.
6 Im jidan jis laik det bush langa det deset kantri, weya im gro langa det
draiwan rabishwan kantri langa soltiwan graun weya nomo enijing gro.
Nomo enijing gudwan oldei hepin langa im.
7 "Bat ai garra meigim gudbinji enibodi hu oldei trastimbat mi.
8 Im jis laik det tri weya im gro gulijap wansaid langa krik, weya det
rut blanga im godan raitdan langa woda. En im nomo bradin wen det
hotwethataim kaman, dumaji blanga im lif oldei jidan grinwan. Im nomo
wori wen im nomo rein. Det tri im kipgon abumbat frut daga.✡

✡ **17:8** Saam 1:3

9 “Nomo enibodi sabi wotkain pipul jidan insaidwei. Ebribodi jidan
tufeis en nogudbala, bat nobodi nomo sabi.
10 Bat oni mi na YAWEI sabi. Ai gin luk insaid langa ebribodi, nomeda
hu im. Ai luk ebribodi seimwei en gibit ebribodi feyago blanga ebrijing
dei dum.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡
11 Wal aibin tok, “Enibodi hu oldei gajimbat ola ebrijing nogudbalawei,
im jis laik detlot bard hu oldei lukaftumbat detlot eig weya dei nomo bin
meigim. Wal lagijat wen sambodi stil jidan strongbala im garra lujim
ebrijing en jidan nomo garram enijing, en im garra jidan granggibala du.
12 “Blanga melabat Serramoni Pleis im jidan jis laiga brabli shainiwan
tjeya. Im jidanbat ontop langa det brabli haibala hil. Brom longtaim imbin
deya.
13 “YAWEI, yu na wanbala blanga ola Isreil pipul. Ol detlot pipul hu
oldei gowei brom yu garra sheim miselp na. Bambai olabat garra binijap,
jis laik det neim weya olabat oldei raidimdan langa das, dumaji olabat bin
libum yu YAWEI, en yu na det freshwan springwoda.”

Jeramaiya bin askim YAWEI blanga album im

14 Wal aibin kipgon tok, “YAWEI, yu pudum yu bingga langa mi en
meigim mi strongbala. Yu seibum mi brom main enami, en ai garra jidan
seifwan. Dumaji oni langa yu na ai garra preisimbat.
15 “Detlot pipul oldei askimbat mi, ‘Weya detlot panishmen YAWEI garra
gibit wi? Larram im dumbat detlot ting na.’
16 “Bat YAWEI, ai nomo bin wandim yu blanga jandim nogudbala ting
langa olabat. Ai nomo bin wandim trabul garra kaman langa olabat.
YAWEI, yu sabi ol dijan. Yu sabi wanim aibin tok.
17 Yu nomo bradin mi! Oni yu na det pleis weya ai oldei jidan seifwan
wen trabul kaman langa mi.
18 Yu meigim ol detlot hu oldei ardimbat mi jidan sheimwan, bat yu sori
langa mi en album mi YAWEI. Yu meigim olabat jidan bradinwan, bat yu
nomo bradinim mi. Yu jandim detlot nogudbala ting langa olabat, en yu
binijimap olabat brabliwei.” Wal lagijat na aibin tok.

Kipum det Sebathdei seikridwan

19 Wal YAWEI bin tok, “Jeramaiya, yu go en dalim main mesij langa ol
detlot pipul langa det geit gulum Pipul Geit. Im det geit weya detlot king
blanga Juda oldei gowin en gowei brom det taun. Afta tharran yu garra
go langa ol detlot najalot geit blanga Jerusalem.
20 Yu garra dalim detlot king en ola pipul blanga Juda, en ebribodi hu
jidan langa Jerusalem en ebribodi hu oldei gowin langa dislot geit, blanga
lisin wanim ai garra dalim olabat.
21 Yu garra dalim olabat if olabat wandi jidan laibala, olabat kaan
garrimapbat eni loud langa det namba 7 dei gulum Sebathdei. Olabat
kaan garrimap enijing thru langa detlot geit blanga Jerusalem,✡
22 en olabat kaan garrimap enijing brom insaid langa olabat haus
langa det Sebathdei. Olabat kaan dum eni wek langa det Sebathdei du.
Olabat garra kipum det dei seikridwan dei, jis laik aibin dalim olabat
grengrenfathamob.✡
23 Olabat grengrenfathamob nomo bin lisin langa mi, en olabat nomo
bin teiknodis langa mi, bat olabat bin jidan mowa nogudbala en olabat
nomo bin duwit en nomo bin len enijing brom mi, najing.

✡ **17:10** Saam 62:12; Reb 2:23 ✡ **17:21** Niya 13:15-22 ✡ **17:22** Eksa 20:8-10; Dyud 5:12-14

24 “Yu garra dalim dislot pipul dei garra teiknodis langa ol detlot wed
aibin tok. Olabat kaan garrimap enijing thru langa detlot geit blanga dijan
taun langa det Sebathdei. Olabat garra kipum det Sebathdei seikridwan,
en olabat kaan dumbat eni wek du, najing.
25 If olabat dum lagijat detlot king en san blanga detlot king garra gowin
langa detlot geit blanga Jerusalem en olabat garra abum det seimwan
speshalwan pawa wulijim Deibid bin abum. Mijamet garram detlot pipul
brom Juda en Jerusalem, olabat garra raidim hosis en bagi, en Jerusalem
garra abum detmatj pipul.
26 Pipul garra kaman brom detlot taun blanga Juda en brom detlot lilwan
taun olaran langa Jerusalem. Olabat garra kaman brom det kantri blanga
Benjamin, brom detlot lilwan hil kantri, en brom detlot bigwan hil kantri,
en brom det sauthwei blanga Juda. Olabat garra bringimap langa main
Serramoni Pleis detlot barnapwan ofring en sekrifais, en sid daga ofring
en gudsmelwan ofring, en detlot ofring weya olabat oldei gibitbat theingks
langa mi.
27 Bat olabat garra teiknodis langa mi en olabat garra kipum det
Sebathdei seikridwan. Olabat kaan garrimap enijing thru langa detlot geit
blanga Jerusalem langa det dei. If olabat garra dum lagijat, wal ai garra
barnimap ol detlot geit blanga Jerusalem garram faiya. Det faiya garra
barnimap ol detlot speshalwan haus blanga det king langa Jerusalem, en
nobodi kaan pudumat det faiya.”

18

Jeramaiya langa det haus blanga det men hubin oldei meigimbat enijing brom klei

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok,
2 “Jeramaiya, yu garra godan langa det haus blanga det men hu oldei
meigimbat detlot pot brom det klei, en ai garra dalim yu det mesij deya
na.”
3 Wal aibin go deya, en aibin luk det men bin wekimbat det wil.
4 Wen det pot weya im meigimbat im nomo gudwan, wal det men gajim
det wetwan klei igin, en meigim najawan ting.
5 Afta na YAWEI bin tok langa mi igin,
6 “Yu reken ai garram rait blanga dum enijing langa yumob Isreil pipul,
jis laik det men weya im oldei dum ebrijing langa det klei? Yumob oldei
jidan langa main bingga, jis laik det klei im jidanbat langa det men bingga.
7 If ai tok langa detlot pipul enitaim langa eni kantri, ai garra pulumat,
breigimdan o binijimap olabat,
8 en if detlot pipul tenim miselp brom olabat nogudbalawei, wal ai kaan
dum enijing langa olabat weya aibin tok ai garra dum.
9 En if ai tok ai garra album bildimap eni kantri o pipul,
10 bat detlot pipul nomo teiknodis langa mi en olabat kipgon dumbat
nogudbala ting, wal ai kaan dum enijing wanim aibin tok.
11 Wal yu Jeramaiya garra dalimbat detlot pipul langa Juda en Jerusalem
aibin meigimbat plen blanga panishim olabat. Yu garra dalim olabat nomo
blanga jidanbat garram olabat nogudbala laif. Olabat garra tjeinjim olabat
wei en detlot ting weya olabat oldei dumbat.
12 Bat olabat garra tok, ‘Nomo. Melabat kaan duwit. Melabat garra ol
jidan lagijat gin. Melabat garra jidan brabli nogudbala en melabat kaan
teiknodis langa enibodi.’ ”

Detlot pipul gibit bekboun langa YAWEI

13 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Detlot Isreil pipul bin dum brabli
nogudbala ting. Yu askim ola pipul brom ebri kantri if deibin luk eni
pipul bin dum diskain nogudbala ting bifo.
14 Yu reken detlot bigwan stoniwan hil langa Lebanan nomo bin abum
sno? Najing. Yu reken detlot riba weya randan brom det hil jidan
draiwan? Najing.
15 Bat blanga main ronwan pipul olabat bin fogedabat langa mi na. Dei
oldei barnimbat gudsmelwan medisin langa detlot drimin sheip. Dei nomo
wok gudwei langa det raitwan roud. Dei nomo bulurrum det olbalawei.
Dei oldei wokwokbat weya dei nomo garram eni roud.
16 Dei bin meigim dijan kantri jidan brabli nogudbala, en najalot pipul
oldei rabishimbat dijan kantri. Ol detlot hu oldei gopas, dei gedim shok
wanim olabat oldei lukinatbat. Olabat garra hatjamp nomo lilbit en
sheikimbat olabat hed.
17 Ai garra spredimat main pipul olabat langa olabat enamimob na, jis
laik det win brom sanraiswei oldei blowimweibat det das. Ai garra gibit
olabat bekboun na. Ai kaan album olabat wen det bigwan trabul garra
kaman langa olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Deibin meigim plen blanga binijimap Jeramaiya

18 Afta na detlot pipul bin tok, “Wi garra lafta dum samting langa
Jeramaiya. Sambala serramonimen garra jidan iya olataim blanga
toktokbat langa wi, en klebabalamen blanga gibitbat wi woning, en
speshalwan mesinja blanga dalimbat wi blanga God mesij. Wi garra lafta
dalimbat laiya stori blanga im, en wi garra stap lisinbat langa im.”
19 Wal aibin prei na, “YAWEI, yu irrim mi na, en yu lisin wanim main
enamimob oldei toktokbat blanga mi.
20 Yu reken nogudwan ting garra peiyimbek blanga gudbala ting? Bat
olabat bin grajim hol blanga trepam mi. Yu sabi blanga tharran na hau
aibin kaman langa yu, en dalim yu blanga olabat wulijim yu kaan gitwail
langa olabat.
21 Bat yu na YAWEI, yu gin larram olabat bigininimob jidan hanggribala
raidap olabat dai, en larram olabat gitkil brom faitfaitbat. Larram ol detlot
wuman lujim olabat hasbin en bigininimob. Larram ola men dai brom
nogudwan siknis, en detlot yangmen gin gitkil brom faitfaitbat.
22 Yu garra jandim bigismob men blanga pulumatbat olabat haus nomo
garram eni woning. Yu meigim olabat jingat bradinbalawei brabli adbala.
Olabat bin grajim hol wulijim ai garra buldan insaid langa det hol, dumaji
olabat wandim trepam mi blanga gajim mi.
23 Bat YAWEI, yu sabi ol detlot plen weya olabat wandim kilim mi. Yu
nomo larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei. Yu tjakamdan olabat
langa olabat enami, en yu panishim olabat wen yu stil wail langa olabat.”
Lagijat na aibin prei.

19

Jeramaiya bin breigim wanbala jag

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim mi blanga go en baiyim wanbala
kleiwan jag, en deigim sambala boswan brom detlot pipul, en sambala
olwan serramonimen,

2 en go langa det Hinam Beli atsaid langa det Potishad Geit. Imbin dalim
mi blanga dalim dijan mesij na langa detlot pipul.✡
3 Aibin tok, “YAWEI det brabli haibala boswan God blanga ola Isreil
pipul, bin tok dijan. ‘Ola king brom Juda en ola pipul brom Jerusalem,
yumob garra lisin langa mi na. Ai garra jandim brabli nogudwan ting
langa dijan pleis, wulijim ebribodi hu garra irrim dijan garra hatjamp
nomo lilbit.
4 Ai garra dum dijan, dumaji detlot pipul bin libum mi, en olabat bin
meigim nogud dijan pleis iya na, dumaji deibin gibitbat sekrifais ofring
langa olkain god. Olabat en olabat grengrenfathamob en ola king brom
Juda nomo bin sabi enijing blanga detlot god. Olabat bin kilim ded loda
gudbala pipul iya langa dijan pleis.
5 En olabat bin meigimbat teibul blanga ofring blanga det drimin gulum
Beil, blanga barnimbat olabat ronwan bigininimob langa det faiya blanga
meigimbat sekrifais ofring. Ai nomo bin dalim olabat blanga dum tharran.
Im nomo bin kaman brom mi.✡
6 Wal det taim garra kaman na wen dei kaan gulum dijan pleis Tofeth o
Hinam Beli enimo. Dei garra gulum dijan pleis Beli blanga Kilimbat Pipul.
7 Langa dijan pleis na ai garra stapam ola plen blanga ola pipul brom
Juda en Jerusalem. Dei garra ol binijap. Ai garra larram detlot enamimob
blanga olabat garra bidim olabat, en kilim olabat langa det wo. Ai garra
gibit olabat dedwan bodi langa detlot bard en langa detlot wailwan enimul
blanga dagadagatbat.
8 Ai garra nokamdan dijan taun, wulijim enibodi hu garra gopas garra
hatjamp en gedim shok.
9 Detlot enami garra jidan raidaran langa det taun en gitredi blanga go
insaid en kilim ol detlot pipul. Det taim garra jidan brabli nogudwan.
Detlot pipul insaid langa det taun garra stat dagadagatbat gija en olabat
bigininimob du.’ Lagijat na YAWEI bin tok.

10 “Brom deya YAWEI bin dalim mi blanga breigim det jag lida langa
detlot men hubin go garram mi,
11 en dalim detlot pipul wanim YAWEI det brabli haibala boswan God
bin tok, ‘Ai garra breigim dislot pipul en dijan taun lagijat na, wulijim det
kleiwan jag weya bin breik, en nobodi kaan neba pudumbek im igin. Pipul
garra berrim olabat dedwan bodi langa Tofeth, dumaji nomo enimo pleis
blanga berrim olabat.
12 Ai pramis ai garra meigim dijan taun en detlot pipul hu jidan deya
nomo klinbala blanga serramoni, jis laik Tofeth, garram ola dedwan bodi.
13 Detlot pipul en det king langa Jerusalem bin oldei barnimbat gudsmel
medisin langa ola sta ontop langa olabat ruf, en olabat bin oldei spilimbat
wain blanga gibit ofring langa drimin. Wal olabat garra ol jidan nomo
klinbala blanga serramoni, jis laik Tofeth.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”

14 Afta na aibin gowei brom Tofeth weya YAWEI bin jandim mi blanga
dalimbat olabat det mesij. Aibin gowin en jandap lida insaid langa det
rum langa det Serramoni Pleis, en aibin dalim ola pipul wanim
15 YAWEI det brabli haibala boswan God blanga Isreil bin tok, “Ai garra
panishim dijan taun en ola lilwan taun gulijap langa dijan taun. Lagijat na
aibin tok ai garra dum, dumaji yumob brabli nogudbala en yumob kaan
lisin wanim ai oldei dalimbat langa yumob.” Lagijat na YAWEI bin tok.

✡ **19:2** 2 King 23:10; Jera 7:30-32; 32:34,35 ✡ **19:5** Labid 18:21

20

Jeramaiya bin agamin langa det serramonimen gulum Pashura

1 Wal wen det serramonimen neim Pashura det san blanga Ime, hubin
jidan brabli boswan blanga det Serramoni Pleis, bin irrim mi toktokbat ol
dislot ting,
2 imbin gibit oda langa im wekinmenmob blanga gajim mi en beldim
mi en taiyimap mi garram tjein gulijap langa det Benjamin Geit langa det
Serramoni Pleis.
3 Ailibala neksdei na afta wen Pashura bin deigimat det tjein brom mi,
aibin tok langa im, "Pashura, YAWEI det trubala God nomo bin gulum yu
neim Pashura. Imbin gulum yu Bradinimbat Men Ebriweya.
4 Wal YAWEI im tok dijan langa yu, 'Ai garra meigim yu jidan brabli
nogudwan langa yu ronselp, en langa yu ronwan frenmob, en yu garra
luk garram yu ronwan ai wen olabat garra gitkilbat langa wo garram
detlot bigwan naif brom yumob enamimob. En ai garra meigim det king
brom Bebalon garra abum detmatj pawa oba langa yumob. Det king garra
deigimwei sambala pipul langa im ronwan kantri, en im garra meigim
olabat jidan prisana, en im garra kilimbat sambala pipul ded.
5 En ai garra larram ola enami blanga olabat kaman langa dijan taun en
gajim ola gudwan ebrijing brom ola pipul en brom det king blanga Juda,
en det enamimob garra deigimbek detlot ebrijing langa Bebalon.
6 En yu Pashura, dijan garra hepin langa yu en ol yu femilimob. Olabat
garra gajim yumob en deigimbek yumob langa Bebalon du. Deya na
yumob garra dai en olabat garra berrim yumob bodi deya garram ol
yumob frenmob du, detlot frenmob weya yubin oldei dalimbat laiya.' "
Lagijat na YAWEI bin tok langa Pashura.

Jeramaiya bin grambul langa YAWEI

7 Wal aibin tok, "YAWEI, yubin dalim mi laiya, en aibin bilib wanim
yubin dalimbat mi. Yu na jidan mowa strongbala langa mi, en yu na
garram pawa mowa langa mi. Ebribodi oldei meigimbat fan langa mi, en
olabat oldei laflaf langa mi du.
8 "Ebritaim ai tok ai garra jinginat adbala en wonim olabat blanga ola
nogudbalawan ting weya garra kilim ebribodi ded en binijimap ola haus
en ola ebrijing blanga olabat. YAWEI, olabat oldei meigimbat fan langa mi,
en dei nomo rispek en bilib langa mi du, dumaji mi oldei dalimbat olabat
det mesij blanga yu.
9 Bat samtaim wen mi tok miselp, 'Ai garra fogedabat yu YAWEI, en
ai kaan tok enimo garram yu neim,' wal blanga yu mesij im jis laik
faiya langa mi. Im oldei barnbarn insaid langa mi. Ai oldei trai blanga
holdimbek det mesij, bat ai kaan holdimbek tharran, najing.
10 Ai oldei irrimbat ebribodi toktokbat kwaitbalawei, 'Pipul ebriweya
bradin nomo lilbit. Wal wi garra dalim detlot haibala bosmob blanga im.'
Nomeda olabat blanga main ronwan frenmob, bat stil olabat weidabat
wotaim ai garra meigim misteik. Olabat oldei tok, 'Maitbi wi gin trikim
im wulijim wi gin grebum im en kilim im.'
11 Bat yu, YAWEI, yu oldei jidan langa main said. Yu brabli strongbala
en brabli haibala garram pawa, en detlot hu oldei ardimbat mi kaan dum
enijing langa mi. Olabat garra jidan sheimwan olagija dumaji olabat kaan
dum enijing langa mi. Olabat garra sheim miselp, en nobodi kaan neba
foget.

12 Bat YAWEI det boswan God, yu na oldei testimbat ola pipul raitwei.
Yu sabi wanim insaid langa olabat hat en langa olabat main du. Wal yu
larram mi luk wen yu bidim detlot enami blanga main, dumaji ai pudum
main laif langa yu bingga.
13 Ai garra singim song langa YAWEI. Ai garra preisim YAWEI. Im na bin
seibum ola pipul hubin abum adtaim brom det pawa blanga ola nogudbala
pipul.
14 "Yu meigim det dei wen aibin bon jidan nogudwan. Yu fogedabat det
dei wen main mami bin redi blanga abum mi.
15 Yu meigim det men jidan nogudbinji hubin meigimbat main dedi
jidanbat hepiwan wen imbin bringimap det nyus, 'Yu garram san.'
16 Wal larram im jidan jis laik detlot taun weya YAWEI bin binijimap en
im nomo bin fil sori blanga olabat. Larram im irrim olabat kraikraibat
garram detmatj pein ebri ailibala, en det longwan wisul ebri dinataim.
17 Det men shudbi dai, dumaji im nomo bin kilim mi bifo aibin bon, en
det binji blanga main mami bina jidan main greibyad.
18 Wotfo aibin bon? Aibin bon blanga abumbat trabul en fil sori olataim,
en jidan brabli sheimwan?"✡

21

Jerusalem garra binijap

1 Wal det king neim Sedakaiya brom Juda bin jandim dubala men langa
mi garram dislot wed. Det dubala men bin neim Pashura, det san blanga
Melkaiya, en det serramonimen neim Sefanaiya, det san blanga Meiseiya.
Deibin tok,
2 "Yu garra tok langa YAWEI det trubala God blanga melabat, dumaji
King Nebakanesa en im soljamob brom Bebalon garra fait langa melabat
na. Maitbi YAWEI gin dum det klebabala ting blanga melabat, blanga
meigim King Nebakanesa gobek."✡
3-4 Afta tharran YAWEI bin tok langa mi na blanga dalim det dubala
men blanga deigim dijan mesij blanga Sedakaiya. Imbin tok, "Sedakaiya,
ai garra bidim detlot soljamob blanga yumob wen yumob faitfaitbat langa
det king brom Bebalon en langa im soljamob. Ai garra pailimap ola spiya,
naif en ola ebrijing weya yumob oldei yusumbat blanga faitfaitbat, rait
langa midul langa dijan taun Jerusalem.
5 Ai garra fait langa yumob garram ol main pawa, dumaji mi brabli wail
langa yumob na.
6 Ai garra kilim ded ebribodi hu jidanbat langa dijan taun. Ola pipul en
ola enimul garra ol dai brom brabli nogudwan siknis.
7 Bat blanga yu, en yu wekinmenmob, en ola pipul hu stil jidan laibala
afta det fait, en afta det taim wen yumob nomo bin abum daga, en afta wen
pipul bin daidaibat brom det nogudwan siknis, wal ai garra larram King
Nebakanesa en ol yumob enami hubin oldei wandim blanga kilim yumob,
garra gajim ol yumob. King Nebakanesa garra kilim yumob ded. Im kaan
fil sori o kain langa yumob en im kaan larram yumob jidan laibala." Wal
lagijat na YAWEI bin tok.
8 Wal afta na YAWEI bin dalim mi blanga dalim detlot pipul, "Yumob
irrim wanim mi na YAWEI tok. Mi gibitbat yumob tjens blanga pikimat
wujei yumob wandim go. Yumob wandim go det wei weya im lidimbat
yumob langa laif, o det wei weya im lidimbat yumob blanga dai?

✡ **20:18** Job 3:1-19 ✡ **21:2** 2 King 25:1-11; 2 Kran 36:17-21

9 Enibodi hu stil jidanbat langa dijan taun garra gitkil langa wo, o brom
jidanbat hanggribala, o brom det brabli nogudwan siknis. Bat detlot pipul
hu gibap en libum dijan taun en go langa detlot Bebalon pipul hu olredi
faitfaitbat langa dijan taun, olabat kaan gitkil, najing. Olabat garra jidan
laibala.
10 Ai garra binijimap dijan taun. Ai garra gibit langa det king brom
Bebalon, en im garra barnimap dijan pleis brabliwei." Wal lagijat na
YAWEI bin tok.

God garra panishim ola femili blanga det king langa Juda

11 YAWEI bin dalim mi blanga gibit dijan mesij langa ola femili blanga
det king langa Juda, detlot biginimob blanga Deibid.
12 Imbin tok, "Mi na YAWEI! Yumob irrim mi na. Yumob meiksho yumob
gibit feyago langa ebribodi. Yumob garra maindimbat det men hubin
lujim im ebrijing wen detlot stilinbala men bin kaman langa im. If yumob
nomo dum tharran, wal det nogudbala ting weya yumob oldei dumbat
garra meigim mi brabli wail. Ai garra jidan jis laik det faiya weya oldei
barnbarnbat en nobodi kaan neba pudumat, najing.
13 Jerusalem, yu jidanbat brabli haibala ontop langa det bigwan hil, jis
laik det rok weya jidan haibala langa det plein kantri. Bat ai garra fait
langa yu. Yubin oldei tok, 'Nobodi kaan faitfait langa mi o breigimap
main strongbala haus.'
14 Bat ai garra panishim yu blanga wanim yubin oldei dumbat. Ai garra
barnimap yu bigwan haus en det faiya na garra barnimap ebrijing olaran
langa yu." Lagijat na YAWEI bin tok.

22

Det mesij blanga detlot femili blanga det king brom Juda

1-2 Wal YAWEI det trubala God bin dalim mi blanga go langa det
speshalwan haus blanga det king brom Juda, det biginini blanga Deibid,
en dalim det king en im wekinmenmob, en detlot pipul brom Jerusalem
blanga irrim wanim imbin tok. Imbin tok,
3 "Wal mi na YAWEI dalim yumob blanga dum wanim im gud en wanim
im rait. Yu garra lukaftum det men hubin lujim im ebrijing wen det
stilinbala men bin kaman en deigidawei ol im ebrijing. Yumob nomo
tridim detlot streinja pipul brom najalot kantri nogudbalawei, o detlot
biginini hu nomo garram mami o dedi, o detlot widogel. En detlot pipul
hu nomo bin dum eni nogudbala, yumob nomo kilim olabat langa dijan
seikridwan pleis.
4 If yumob dum wanim aibin dalim yumob, wal blanga Deibid biginini
olabat garra kipgon jidanbat king olataim. Detlot king en ola boswan en
detlot wekinmen en olabat pipul garra kipgon thru langa det geit blanga
dijan speshalwan haus blanga det king. Sambala garra go garram olabat
hosis en sambala garram olabat hosis en bagi.
5 Bat if yumob nomo dum wanim aibin dalim yumob, wal ai garra
kipum main pramis en dijan speshalwan haus blanga det king garra jidan
rabishwan.✡
6 "Det speshalwan haus blanga det king langa Juda im brabli strongwan
dumaji deibin meigim brom detlot sida pol brom Giliyad en Lebanan, bat
ai garra meigim det pleis jidan brabli nogudwan, wulijim nobodi kaan
jidan deya.

✡ **22:5** Meth 23:28; Luk 13:35

7 Ai garra jandim sambala men blanga rudimat det pleis. Olabat garra
bringimap olabat eks blanga kadimdan ola strongwan sida pol en olabat
garra tjakambat detlot pol langa det faiya.
8 “Afta tharran bigmob streinja pipul garra gopas, en olabat garra
askimbat miselp, ‘Wotfo YAWEI bin dum dislot ting langa dijan brabli
speshalwan taun?’
9 En najalot pipul garra tok, ‘Dumaji olabat nomo bin kipum det
strongwan pramis weya deibin meigim garram God blanga olabat, en
olabat bin oldei weshipbat en bulurrumbat olkain drimin.’ ” Lagijat na
YAWEI bin tok.

Jeramaiya bin gibit mesij blanga Jowahes

10 Ol yumob pipul brom Juda, yumob nomo kraikraibat blanga King
Josaiya. Yumob nomo krai blanga im, dumaji imbin dai. Bat yumob krai
brabli adbala blanga Jowahes, det san blanga im. Olabat garra deigimwei
im, en im kaan neba kambek iya. Im kaan neba luk dijan kantri weya
imbin bon igin.
11 Wal YAWEI bin tok blanga det san blanga Josaiya gulum Jowahes
hubin teikoba brom im dedi blanga jidan king langa Juda. Imbin tok,
“Imbin gowei brom iya, en im kaan neba kambek iya enimo.✡
12 Im garra dai langa det kantri weya olabat bin deigimwei im, en im
kaan neba luk dijan kantri igin.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Jeramaiya bin gibit mesij langa Jehoiyakim

13 Wal YAWEI bin tok, “King Jehoiyakim, yu garra binij na. Yubin
tjidimbat ola pipul wen yubin bildimap det haus, en wen yubin meigim
mowa rum yubin duwit laiyinbalawei. Yubin meigim yu ronwan
kantrimen wek brabli adbala, en yu nomo bin peiyim olabat eni mani.
14 Yu garra binij na wen yu tok, ‘Ai garra bildimap main bigiswan haus
garram loda rum ontopwei.’ Wal imbin pudum bigwan windo langa im
haus, en wol garram sida wud, en imbin peindim im garram redwan kala.
15 Yu reken det haus im meigim yu jidan gudbala king, indit? If yu
bilimap det haus garram sida wud, im luk mowa gudwan langa najalot
haus? Blanga yu dedi imbin oldei abumbat gudbala taim garram im laif.
Imbin oldei gudbala en gibit feyago langa ebribodi, en imbin oldei abum
blendibala gudbala ting wen imbin dumbat ebrijing gudwan.
16 Imbin oldei gibitbat feyago langa det kotkeis blanga ola powan pipul,
en ebrijing bin go brabli gudwei blanga im. Lagijat na wanim gin hepin
wen yu sabi mi na YAWEI brabliwei.
17 Bat yu oni sabi hau blanga jidan brabli gridibala. Yu oldei tridimbat
gudbala pipul rafwei, en kilimbat gudbala pipul.
18 “Wen yu dai, nomo enibodi garra krai blanga yu o tok, ‘Dijan ting
bin hepin. Im brabli nogudwan!’ Nomo enibodi kaan fil sori blanga yu, o
jingat yu, ‘Main bos! Main king!’✡
19 Olabat garra tjakidawei yu jis laik wen olabat tjakidawei dedwan
dongki, atsaid langa det geit blanga Jerusalem.” Lagijat na YAWEI bin
tok.

Jeramaiya bin dalim olabat wanim garra hepin langa Jerusalem

20 Wal YAWEI bin tok dijan, “Pipul brom Jerusalem, yumob garra go
langa Lebanan, en yumob garra jinginat. Yumob garra go deya langa
det kantri gulum Beshan en yumob garra jinginat, en jingat du brom det

---

✡ **22:11** 2 King 23:31-34; 2 Kran 36:1-4 ✡ **22:18** 2 King 23:36—24:6; 2 Kran 36:5-7

bigwan hil langa Moweb, dumaji detlot solja brom det najawan kantri hu
oldei jidan gudfren blanga yumob, dei nomo bin win, najing.
21 Aibin tok langa yumob wen yumob bin jidanbat deya brabli ritjwan,
bat yumob nomo bin irrim en teiknodis langa mi, najing. Dumaji yumob
bin dumbat lagijat olataim garram yumob laif. Yumob neba bin teiknodis
en duwit langa mi.
22 Blanga yumob lidamob, det win garra blowimwei olabat. Detlot solja
brom najawan kantri hu oldei jidan gudfren blanga yumob, detlot enami
bin deigimwei olabat prisana, en det taun blanga yumob garra jidan brabli
sheimwan en brabli nogudwan du, dumaji yumob bin oldei dumbat brabli
nogudbala ting.
23 Yumob oldei jidanbat gudwei langa det haus weya yumob bin meigim
garram detlot sidatri, detlot na weya yumob bin bringimap brom Lebanan,
bat yumob garra fil rili sori en yumob garra abumbat detmatj pein jis laik
det gel weya abum im beibi." Lagijat na YAWEI bin tok.

God garra panishim Jehoiyakin

24 Wal YAWEI bin tok langa King Jehoiyakin, hubin det san blanga King
Jehoiyakim brom Juda. Imbin tok, "Trubala ai dalim yu. Nomeda if yubin
det speshalwan ring weya mi oldei werrimon langa main bingga blanga
shoum mi na det king, ai garra stil deigimat det ring en gibit langa yu
enami.✡
25 Ai garra gibit yu langa detlot pipul weya yu oldei bradin langa olabat,
detlot pipul na hu oldei wandim kilim yu. Ai garra gibit yu langa King
Nebakanesa brom Bebalon, en langa im soljamob.
26 Ai garra meigim yu en yu mami blanga go en jidan langa najawan
kantri. Det enamimob garra deigim yunbala prisana langa det kantri weya
yunbala nomo bin bon, en yunbala mijamet garra dai deya na.
27 Yunbala garra jinggabat brabliwei blanga luk dijan kantri igin, bat
yunbala kaan neba kambek iya igin." Lagijat na YAWEI bin tok.
28 Aibin tok, "King Jehoiyakin jidan jis laik det breikinwan botul weya
olabat tjakidawei, en nobodi nomo wandim yusum im enimo. Blanga
tharran na, im en im bigininimob garra go langa najawan pleis langa det
kantri weya olabat nomo sabi.
29 Ol yumob pipul blanga Juda irrim langa YAWEI wanim im toktokbat.
30 'Dijan men im garra abum panishmen en lujim im bigininimob, en im
kaan neba jidan gudwei. Im kaan abum eni biginini hu garra jidan king
langa Juda.' Lagijat na YAWEI bin tok."

23

YAWEI bin meigim gudbala pramis

1 Wal YAWEI bin tok langa detlot boswan, "Ai garra panishim yumob
hubin oldei binijimap en spredimat ol main pipul olabat.
2 Yumob nomo bin lukaftumbat main pipul olabat. Yumob bin spredimat
olabat en yumob bin andimwei olabat. Wal ai garra panishim yumob
blanga ol detlot nogudbala ting weya yumob bin oldei dumbat.
3 Bat ai garra majurrumap main pipul olabat brom ebri kantri weya
aibin spredimat olabat, en ai garra bringimbek olabat langa olabat ronwan
kantri na. Olabat garra abum detmatj biginini en olabat garra jidan
bigismob du.

✡ **22:24** 2 King 24:8-15; 2 Kran 36:9,10

4 Ai garra pikimat sambala boswan blanga lukaftumbat olabat. Main
pipul olabat kaan bradin enimo, en ai kaan panishim olabat igin.
5 “Wal det taim im kaminap na, wen ai garra pikimat wanbala gudbala
king brom detlot biginini blanga Deibid. Det king garra jidan brabli
klebawan bos, en im garra dum ebrijing raitwei en gibit ebribodi feyago
langa dijan kantri.
6 Wen im garra jidan king, ol detlot pipul brom Juda garra jidan seifwan,
en ol detlot pipul brom Isreil garra jidanbat gudwei du. Olabat garra
gulum det neim blanga det king, YAWEI Bin Seibum Wi.✡
7 “Tudei wen pipul tok garram main neim, olabat tok, ‘Trubala ai dalim
yu. YAWEI na det witnis wanim ai garra tok. Im na bin bringimap detlot
Isreil pipul brom Ijip.’
8 Bat det taim im kaminap wen olabat garra tok, ‘Trubala ai dalim yu.
YAWEI na det witnis wanim ai garra tok. Im na bin bringimat detlot Isreil
pipul brom det nowathsaid kantri en brom ol detlot najalot kantri weya
imbin jandim olabat.’ ” Lagijat na YAWEI bin tok.

Jeramaiya bin tok blanga detlot laiyawan mesinja

9 Wen mi jinggabat detlot laiyawan mesinja, mi brabli nogudbinji, en mi
sheiksheikbat nomo lilbit, jis laiga drangginbala, dumaji YAWEI bin tok
strongbalawei langa detlot mesinja, garram im holiwan wed.
10 Dijan kantri im garram bigismob pipul hu nomo jidan trubalawei
langa YAWEI. Olabat jidan garram brabli nogudbala laif, en olabat oldei
dumbat nogudbala ting garram olabat ronwan pawa. Dumaji YAWEI bin
brabli nogudbinji, imbin meigim det kantri jidan brabli nogudwan du, en
nomo eni gras jidan deya na, najing.
11 Wal YAWEI det trubala God bin tok, “Detlot mesinja en serramonimen
nomo bulurrum mi. Aibin luk olabat bin dumbat nogudbala ting insaid
langa det Serramoni Pleis.
12 Detlot roud weya olabat oldei bulurrumbat dei jidan brabli slipriwan
en dakbala. Ai garra meigim olabat buldanbat, en ai garra bringimap
nogudbala ting langa olabat. En det taim blanga olabat panishmen im
kaminap na.
13 Aibin luk wanim nogudbala ting detlot mesinjamob bin oldei dumbat
langa Sameriya. Olabat bin oldei toktokbat garram det neim blanga Beil.
Deibin lidimbat main pipul olabat nogudbalawei.
14 En aibin luk detlot mesinja langa Jerusalem bin dumbat brabli
nogudbala ting du. Olabat oldei silipsilipbat garram najalot gel, en olabat
oldei dalimbat laiya. Olabat oldei albumbat ola pipul blanga dumbat
nogudbala ting, wulijim ebribodi nomo stap dumbat nogudwan ting.
Langa mi, olabat brabli nogudbala du, jis laik detlot pipul langa Sadam
en Gamora.✡
15 “Wal dijan na wanim mi na tok blanga ol detlot mesinja langa
Jerusalem. Ai garra gibit olabat brabli nogudwan plent blanga dagadagat-
bat, en poisinbala blanga dringgimbat, dumaji olabat bin meigim ebribodi
langa dijan kantri jidan brabli nogudwan.” Lagijat na YAWEI bin tok.
16 Wal YAWEI det boswan God bin dalim detlot pipul brom Jerusalem,
“Yumob nomo lisin langa detlot mesinja. Olabat oldei bilimap yumob laif
garram laiyawan wed. Olabat oldei dalimbat yumob wanim olabat oldei
jinggabat, en nomo wanim aibin dalimbat olabat.

✡ **23:6** Jera 33:14-16 ✡ **23:14** Jen 18:20; Isik 16:49

17 Langa detlot pipul hu nomo irrim wanim ai oldei dalimbat olabat,
dei kipgon toktokbat ebrijing garra jidan gudwei garram olabat. En langa
detlot pipul hu nomo laigim irrim wanim mi dalimbat olabat, dei oldei tok
det nogudbala ting kaan kaman langa olabat." Lagijat na YAWEI bin tok.

18 Wal aibin tok na, "Dislot mesinja nomo bin sabi det sigridwan main
blanga YAWEI. Nomo eni dislot pipul bin irrim o sabi det mesij, en olabat
nomo bin irrim en teiknodis wanim imbin oldei dalimbat olabat.
19 Wal im brabli wail na, jis laik det stom weya kaman garram bigwan
win, en det win im brabli strongwan langa detlot nogudbala pipul,
20 en im kaan neba stap raidap im garra dum ebrijing im wandim dum.
Wen det dei garra kaman bambai im pipul olabat garra sabi." Lagijat na
aibin tok.

21 YAWEI bin tok, "Ai nomo bin jandim dislot mesinja, bat dei reken dei
toktok blanga mi. Ai nomo bin gibit olabat wed, bat dei kipgon toktokbat.
22 If dei bina irrim mi, dei bina tok main wed en meigim main pipul
olabat libum olabat nogudbalawei.

23 "Bat mi na det God hu jidan ebriweya! Ai nomo jidan oni langa
wanbala pleis! Detlot mesinja reken ai kaan luk wanim olabat dumbat!
24 Nobodi kaan blandim miselp brom mi! Mi jidan ebriweya langa skai
en langa graun du.

25 "Aibin irrim detlot mesinja tok, 'Irrim! Ai garra dalim yumob blanga
drim weya God bin gibit langa mi naitaim.' Lagijat na dei oldei kipgon
yusumbat main neim blanga dalimbat laiya. Wal wotaim diskain ting
garra stap?
26 Haulong detlot mesinja garra trikimbat main pipul olabat garram
laiyawan wed?
27 Olabat reken detlot drim weya dei oldei dalimbat main pipul
olabat meigim olabat fogedabat mi, jis laik olabat grengrenfathamob bin
fogedabat mi en olabat bin bulurrum det drimin sheip gulum Beil.
28 Det mesinja hubin abum drim, garra tok, 'Im oni drim,' bat det
mesinja hubin irrim main mesij garra tok det mesij trubalawei. Det
draiwan gras im nomo gudwan wen yu garram gudwan sid daga blanga
dagat.
29 Blanga main mesij im jis laiga faiya, en im jis laiga hema weya im
breikimap detlot rok haf en haf.

30 Ai garra jidan enami blanga detlot mesinja hu oldei dalimbat detlot
wed brom najalot mesinja, en olabat toktok dislot mesij bin kaman brom
mi.
31 Ai garra jidan enami blanga detlot mesinja hu oldei toktokbat garram
olabat ronwan wed en olabat tok dislot wed bin kaman brom mi.
32 Wal yumob irrim wanim ai garra tok na. Ai jidan enami blanga detlot
mesinja hu oldei dalimbat yumob laiya blanga olabat drim. Olabat oldei
dalim yumob blanga detlot drim en olabat lidimbat main pipul olabat
rongwei garram olabat laiyawan wed, en olabat oldei meigim miselp
haibala. Ai nomo bin jandim olabat en ai nomo bin gibit olabat oda blanga
go, en olabat nomo gudwan blanga albumbat ola pipul."

Detlot laiyinwan mesinja

33 YAWEI bin kipgon tok, "Jeramaiya, if eni mesinja o serramonimen o
jis odinri men tok langa yu, 'Wanim wori YAWEI bin gibit langa yu?' Yu
garra tok, 'Yu na det wori blanga YAWEI en im garra tjakidawei yu.'

34 If enibodi tok, ‘Ai garram wed brom YAWEI’, nomeda im jidan
mesinja, o serramonimen o im jis odinri men, ai garra panishim im en
im femilimob.
35 Bat dei garra askim olabat rileishan en frenmob, ‘Wanim YAWEI bin
tok langa yu?’
36 Wal olabat kaan yusum detlot wed, ‘Ai garram wed brom YAWEI’
enimo. Wen dei tok lagijat dei jis twistimran main wed en meigim im
jidan laiyawan. Dei garra jinggabat tharran, dumaji mi na yumob ronwan
God. Mi na YAWEI det brabli haibala boswan God.
37 Jeramaiya, yu go en askim ol detlot mesinja, ‘Wanim ensa YAWEI bin
gibit langa yumob? Wanim YAWEI bin tok?’
38 En if dei tok, ‘Ai garram wed brom YAWEI,’ wal yu garra dalim olabat,
39 ‘Ai garra pikimap olabat en tjakam olabat longwei brom mi. Ai
garra dum tharran langa olabat pipul en langa olabat taun du, det taun
Jerusalem, weya aibin gibit olabat en olabat grengrenfathamob.
40 Ai garra meigim olabat jidan brabli sheimwan olagijawan en nobodi
kaan fogedabat tharran.’ ” Lagijat na YAWEI bin tok.

24

Dubala baskit garram detlot frut daga gulum fig

1 Wal YAWEI det trubala God bin shoum mi dubala baskit garram detlot
fig daga. Deibin jidanbat lida langa det Serramoni Pleis. Dijan bin hepin
afta King Nebakanesa brom Bebalon bin deigimwei det king blanga Juda
neim Jehoiyakin, det san blanga Jehoiyakim. King Nebakanesa en im
soljamob bin deigim im prisana brom Jerusalem langa Bebalon, en deibin
deigim detlot lidamob brom Juda, en ol detlot klebabala men hubin oldei
meigimbat olkainaba ting brabli gudwei.✡
2 Det feswan baskit bin abum kukwan en brabli gudwan fig daga. Det
najawan baskit bin abum nogudwan fig daga.
3 Afta na YAWEI bin tok langa mi, “Jeramaiya, wanim yu gin luk?”
Aibin ensim im, “Ai gin luk det fig daga. Detlot gudwan frut daga im
brabli gudwan, en detlot nogudwan frut daga im brabli nogud blanga
dagat.”
4 Wal YAWEI bin tok langa mi,
5 “Wal mi na YAWEI det God blanga ola Isreil pipul. Ai reken detlot
pipul weya deibin deigidawei langa Bebalon, olabat jis laik dislot gudwan
fig daga, en ai garra lukaftumbat olabat kainbalawei.
6 Ai garra wotjim olabat olataim, en ai garra bringimbek olabat langa
dijan kantri. Ai garra bildimap olabat en ai kaan larram olabat buldan
igin. Ai garra albumbat olabat gro gudwei en ai kaan tjakidawei olabat.
7 Ai garra gibit olabat gudbala main blanga meigim olabat wandi sabi mi
na YAWEI. En dei garra jidan main ronwan pipul, en mi na blanga olabat
God, dumaji olabat garra kambek en gibit miselp holbit langa mi.
8 “Bat King Sedakaiya brom Juda en detlot wekinmen blanga im, en det
najalot pipul langa Jerusalem hubin stap langa dijan kantri, o hubin mub
langa Ijip, mi na YAWEI garra tridim olabat wulijim det nogudwan fig daga
weya olabat kaan dagat.
9 En ola pipul langa dijan wel garra bradin nomo lilbit. Ai garra
spredimat detlot Juda pipul ebriweya en detlot pipul brom najalot kantri
garra mokimbat en tok brabli nogudbalawei blanga olabat.

✡ **24:1** 2 King 24:12-16; 2 Kran 36:10

10 Ai garra jandim enami blanga faitfait langa olabat, en meigim olabat
jidan hanggriwan, en olabat garra abum nogudwan siknis, raidap nobodi
kaan jidan laibala langa dijan kantri weya aibin gibit langa olabat en langa
olabat grengrenfathamob." Lagijat na YAWEI bin tok.

25

Det ami weya garra kaman brom nowathwei

1 Wal mi na bin gedim mesij brom YAWEI det trubala God blanga dalim
ol detlot pipul brom Juda langa det namba 4 yiya wen Jehoiakim det san
blanga Josaiya, bin jidan king langa Juda. Dijan bin det feswan yiya wen
Nebakanesa bin jidan king langa Bebalon.✡
2 Wal aibin tok langa ol detlot pipul brom Juda en Jerusalem,
3 "Blanga 23 yiya, brom det namba 13 yiya wen Josaiya det san blanga
Eman bin jidan king langa Juda raidap langa dijan dei na, YAWEI bin tok
langa mi, en ai nomo bin blandim enijing blanga dalim yumob wanim
YAWEI bin dalimbat mi. Bat yumob nomo bin teiknodis, najing.
4 Yumob nomo teiknodis en irrim, nomeda YAWEI oldei kipgon jandim-
bat detlot speshalwan mesinja langa yumob.
5 Olabat bin oldei dalimbat yumob blanga tenim miselp brom yumob
nogudbalawei, en brom detlot nogudbala ting weya yumob oldei dumbat,
wulijim yumob gin kipgon jidanbat langa dijan kantri weya YAWEI bin
gibit langa yumob en yumob grengrenfathamob, blanga jidan olataim.
6 Olabat bin dalim yumob nomo blanga weship en bulurrum enikain
drimin, en nomo blanga meigim YAWEI wail langa yumob wen yumob
oldei weshipbat detlot drimin sheip weya yumob bin meigim. If yumob
teiknodis langa YAWEI, wal im kaan panishim yumob.
7 "Bat YAWEI bin tok, 'Yumob nomo bin irrim langa mi. Yumob bin
meigim mi brabli wail garram detlot drimin sheip blanga yumob, en
yumob bin bringimap det panishmen langa yumob ronselp.
8 Wal dumaji yumob nomo bin irrim langa mi,
9 wal ai garra jandim ol detlot pipul brom nowathwei, en det wekinmen
blanga main gulum King Nebakanesa brom Bebalon. Ai garra bringimap
olabat blanga fait langa ola pipul langa Juda en langa ol detlot frenmob
blanga Juda. Ai garra binijimap ol dislot pipul, en ai garra libum olabat
rabishwan olagijawan. Im garra jidan brabli nogud.
10 Ai garra meigim olabat jidan brabli sedwan en dei kaan abumbat eni
gudbala en hepi taim wen enibodi merrit. Olabat kaan abum eni oil blanga
olabat lemp, en dei kaan abum enimo sid daga.✡
11 Holot dijan kantri garra jidan rabishwan en im garra jidan brabli
nogudwan wen enibodi luk, en detlot najalot pipul, olabat frenmob garra
ol wek blanga det king brom Bebalon blanga 70 yiya.✡
12 Afta tharran ai garra panishim det kantri gulum Bebalon en det king,
blanga olabat nogudbalawei. Ai garra meigim det kantri jidan rabishwan
olagijawan.
13 Ai garra panishim Bebalon garram ola brabli nogudwan ting aibin
jinggabat blanga dum langa ola pipul wen aibin tok langa Jeramaiya. Ol
detlot nogudwan ting weya bin jidan langa dijan buk.

✡ **25:1** 2 King 24:1; 2 Kran 36:5-7; Den 1:1,2 ✡ **25:10** Jera 7:34; 16:9; Reb 18:22,23 ✡ **25:11** 2 Kran 36:21; Jera 29:10; Den 9:2

14 Ai garra peiyimbek detlot Bebalon pipul blanga wanim olabat bin oldei
dumbat, en najalot pipul en detlot king garra meigimbat olabat prisana.’ ”
Lagijat na YAWEI bin tok.

YAWEI garra panishimbat ola najalot pipul

15 Wal YAWEI det God blanga ola Isreil pipul bin tok langa mi,
“Jeramaiya, iya na det kap blanga wain, bat im brabli fulwan garram main
wailwan wed. Yu garra deigim dijan langa detlot pipul weya ai jandim yu,
en yu garra meigim olabat dringgim dijan.
16 Wen olabat garra dringgim, olabat garra wok nogudbalawei, en olabat
kaan sabi wanim olabat dumbat, dumaji ai garra jandim najalot pipul
blanga fait langa olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.
17 Wal aibin gajim det kap brom det bingga blanga YAWEI, en aibin
gibit langa ola pipul weya YAWEI bin jandim mi, en aibin meigim olabat
dringgim.
18 Jerusalem en ola taun blanga Juda en garram olabat king en lidamob,
bin dringgim brom det kap, en olabat bin jidan jis laiga draiwan deset
pleis. Olabat bin jidan brabli nogudwan, wulijim ola najalot pipul bin
yusumbat olabat neim nogudbalawei, en olabat stil dumbat tudei.
19-26 Iya na ol detlot neim blanga detlot najalot pipul hu garra dringgim
brom det kap.
Det king brom Ijip, en im boswan olabat, en im lidamob,
ola pipul brom Ijip, en ol detlot pipul brom najalot kantri hubin jidan
deya,
ola king brom det kantri gulum Yus,
ola king brom detlot Filastain taun gulum Eshkalan, Gasa, Ekran, en
detlot hubin stil jidan langa det pleis gulum Eshdad,
ola pipul blanga Idam, Moweb en Eman,
ola king brom Taya en Saidan,
ola king blanga det Medatareiniyan kantri,
detlot taun gulum Dedan, Tema en Bus,
ola pipul hu oldei kadimbat olabat heya shotwan,
ola king brom Areibiya,
ola king brom detlot deset traib,
ola king brom Simri, Elam en Midiya,
en ola king brom longwei kantri en brom gulijap kantri langa nowath-
wei.
Ola king brom ola kantri langa dijan wel garra dringgim brom det kap.
Det laswan hu garra dringgim brom det kap, im det king brom Bebalon.
27 Afta tharran YAWEI bin dalim mi na, “Yu garra dalim detlot pipul mi
na YAWEI det boswan God blanga Isreil bin dalim olabat blanga dringgim
main einggriwan wed raidap olabat garra jidan drangginbala en baku en
buldan en kaan gidap, dumaji ai garra jandim bigiswan wo langa olabat.
28 If olabat nomo laigim blanga deigim det kap brom yu bingga en
dringgim brom det kap, wal yu garra dalim olabat mi na YAWEI det brabli
boswan God bin tok olabat garra lafta dringgim brom det kap.
29 Ai garra stat main wek garram det nogudbala ting langa main ronwan
taun. Dei reken dei kaan git panishmen brom enibodi, bat najing. Olabat
garra git panishmen, dumaji ai garra jandim det bigbala fait langa ola
pipul langa dijan graun. Mi na YAWEI det boswan God bin tok.
30 “Yu na, Jeramaiya garra tok ebrijing aibin dalim yu. Yu garra dalim
dislot pipul, ‘YAWEI garra jingat adbala brom hebin, en det thanda garra
basbasbat deya langa top. Im garra jingat brabli adbala langa im pipul

olabat. Im garra jinginat jis laik det men weya pudumbut langa detlot
greip daga. Ebribodi langa dijan wel garra irrim im,
31 en ol detlot pipul ebriweya garra irrim det nois. YAWEI garra jadjim
ol detlot kantri. Im garra bringimap ola pipul langa kothaus, en im garra
meigim ola nogudwan pipul daidaibat.'
32 "Brabli nogudbala ting kaminap langa wan kantri en afta tharran im
garra go langa najawan kantri, jis laik bigbala stom weya majurrumap
miselp longwei najasaid langa dijan wel.
33 Langa det dei na, detlot bodi blanga detlot pipul weya aibin kilim,
olabat bodi garra leidan oloba langa det graun. Nobodi kaan krai blanga
olabat, en nobodi kaan berrim detlot bodi du. Detlot ded bodi garra leidan
deya gin langa det graun jis laik enimul minyuwa.
34 "Yumob garra krai, ol yumob lidamob. Yumob hu oldei lukaftum main
pipul jis laik det stakmen lukaftum ola ship. Yumob garra krai nomo lilbit.
Yumob garra krai en rol miselp langa det das, dumaji det taim im olredi
iya na blanga yumob garra gitkil, en olabat garra kadimap yumob jis laik
det bigwan ship weya olabat oldei kadimap.
35 Yumob kaan ranawei eniweya, najing.
36-37 Yumob garra sori miselp nomo lilbit en kraikraibat en yumob garra
fil brabli nogud, dumaji aibin brabli wail, en aibin binijimap yumob, en
aibin libum yumob gudbala kantri brabli rabishwan.
38 Aibin libum main pipul olabat, jis laik det laiyan weya libum det keib
weya im oldei jidanbat. Aibin meigim det kantri jidan jis laik deset kantri
na, dumaji aibin brabli wail langa olabat en aibin jandim yumob enami
blanga fait en binijimap yumob." Lagijat na YAWEI bin tok.

26

Jeramaiya langa det kothaus

1 Afta tharran, Jehoiyakim det san blanga Josaiya bin jidan king langa
Juda.✡
2 YAWEI det trubala God bin dalim mi, "Yu garra jandap rait langa det
yad langa det Serramoni Pleis en yu garra tok wanim aibin dalim yu blanga
tok langa ola pipul hu oldei kaman brom detlot taun blanga Juda blanga
weshipbat deya. Yu nomo misdim eni wed. Yu garra dalim enijing.
3 Maitbi detlot pipul garra irrim en libum det nogudbalawei blanga
olabat. If olabat dum lagijat, wal ai garra tjeinjim main plen blanga det
nogudbala ting weya aibin wandi dum blanga olabat nogudbalawei."
4 Wal YAWEI bin dalim mi na blanga dalim detlot pipul, "Wal mi
na YAWEI, en aibin dalim yumob blanga teiknodis langa mi, en blanga
bulurrum det wed weya aibin oldei gibitbat yumob.
5 En aibin dalim yumob blanga duwit langa det wed blanga main
wekinmenmob, detlot speshalwan mesinja hu aibin jandimbat langa
yumob. Bat yumob neba bin teiknodis langa olabat wen deibin oldei
dalimbat yumob.
6 If yumob nomo duwit langa mi, wal ai garra dum samting langa det
Serramoni Pleis jis laik wanim aibin dum langa Shailo, en ola pipul langa
det najalot kantri garra yusum det neim langa dijan taun nogudbalawei."
Lagijat na YAWEI bin tok.✡
7 Detlot serramonimen, en detlot speshalwan mesinja, en ola pipul bin
irrim mi toktokbat ol dislot ting langa det Serramoni Pleis,

✡ **26:1** 2 King 23:36—24:6; 2 Kran 36:5-7 ✡ **26:6** Josh 18:1; Saam 78:60; Jera 7:12-14

8 en wen aibin binij toktokbat ol detlot wed weya YAWEI bin dalim mi
blanga tok, wal olabat bin grebum mi en olabat bin jingat adbala. Olabat
bin tok langa mi, “Yu bina gitkil blanga dijan.
9 Wotfo yubin tok garram YAWEI neim dijan Serramoni Pleis garra jidan
jis laik Shailo en dijan taun garra binijap en nobodi kaan jidan iya enimo
na?” Afta na ola pipul bin majurrumap miselp raidaran langa mi.
10 Wen detlot lidamob blanga Juda bin irrim wanim bin hepin langa mi,
olabat bin go kwikbala brom det haus blanga det king langa det Serramoni
Pleis, en brom deya na olabat bin jidan langa det Nyuwan Geit.
11 Afta na detlot serramonimen en ol detlot speshalwan mesinja bin tok
langa detlot lidamob, en langa ola pipul, “Dijan men garra gitkil dumaji
imbin tok nogudbala ting garra hepin langa wi taun. Yumob bin irrim im
garram yumob ronwan irriwol, indit?”
12 Wal aibin tok, “YAWEI bin jandim mi blanga tok ebrijing weya yumob
bin irrim mi tok langa dijan Serramoni Pleis en langa dijan taun.
13 Yumob garra tjeinjim det wei blanga yumob weya yumob oldei
jidanbat, en detlot ting wen yumob oldei dumbat, en yumob garra lafta
teiknodis langa YAWEI det God blanga yumob. If yumob dum wanim
YAWEI wandim yumob blanga dum, wal im garra tjeinjim im main en im
kaan jandim detlot nogudbala ting weya imbin tok blanga jandim langa
yumob.
14 Wal mi na langa yumob pawa na. Yumob gin dum enijing langa mi
wanim yumob reken im feya en rait.
15 Bat yumob garra jinggabat brabliwei blanga dijan. If yumob kilim mi,
yumob en detlot pipul blanga dijan taun garra jidan gilti blanga kilimbat
brabli gudbala men, dumaji YAWEI na bin jandim mi blanga gibit yumob
dijan woning.” Lagijat na aibin tok.
16 Afta na detlot lida en detlot pipul bin tok langa detlot serramonimen
en langa detlot speshalwan mesinja. Deibin tok, “Dijan men bin tok langa
melabat garram det neim blanga YAWEI det God blanga melabat. Wal
yumob kaan kilim im ded.”
17 Afta tharran, sambala boswan olmenolmen bin gidap en tok langa
detlot pipul hubin majurrumap miselp deya.
18 Deibin tok, “Wen Hesakaiya bin jidan king langa Juda, det speshalwan
mesinja gulum Maika brom Morasheth bin dalim ola pipul wanim YAWEI
det boswan God bin tok, ‘Dei garra grajim Saiyan jis laik det pedik, en
Jerusalem garra jidan rabishwan, en det hil weya det Serramoni Pleis jidan
tudei garra jidan garram loda tri en bushis.’✡
19 “King Hesakaiya en detlot pipul brom Juda nomo bin kilim ded Maika,
bat Hesakaiya bin oldei weshipbat langa YAWEI en imbin trai blanga dum
gudbala ting. Wal YAWEI bin tjeinjim im main blanga det brabli nogudbala
ting weya imbin tok blanga jandim langa olabat. Wal wi garra bringimap
det brabli nogudbala ting langa wi ronselp.” Lagijat na detlot olmen bin
tok.
20 Wal najawan men bin deya du, en im neim bin Yuraiya det san blanga
Shemaiya brom det kantri gulum Kiriyajerim. Imbin toktokbat garram
det neim blanga YAWEI du, en hau dijan taun en pipul olabat brabli
nogudbala. Imbin oldei toktokbat jis laik Jeramaiya bin oldei toktokbat.
21 Wen King Jehoiyakim en im soljamob en im wekinmenmob bin irrim
wanim Yuraiya bin tok, det king bin trai blanga kilim im. Bat Yuraiya

✡ **26:18** Maika 3:12

bin irrim blanga tharran. Wal imbin bradin nomo lilbit en imbin ranawei
langa Ijip.
22 Bat King Jehoiyakim bin jandim Elnathan det san blanga Ekbowa en
najalot men langa Ijip blanga gajimbek Yuraiya.
23 Olabat bin bringimbek im langa King Jehoiyakim hubin gibit oda
blanga kilim im ded en olabat bin tjakam im bodi langa det hol weya
olabat bin berrim odinri pipul.
24 Bat dumaji det men neim Ahikam det san blanga Shafan bin album
mi, wulijim olabat kaan hendimoba mi langa detlot pipul blanga kilim mi.

27

Jeramaiya garra werrimon wadi garram letha gulum yok

1 Afta tharran na, Sedakaiya det san blanga Josaiya bin jidan king langa
Juda. Wal YAWEI det trubala God bin dalim mi,✡
2 "Yu garra gajim wadi en letha blanga meigim yok, en pudum langa yu
ronwan nek. Dijan shoum main pipul olabat dei garra abum adwan bos.
3 Yu garra jandim mesij langa detlot king brom Idam, Moweb, Eman, Taya
en Saidan garram detlot boswan wekinmen blanga olabat hubin kaman
langa Jerusalem blanga luk King Sedakaiya.
4 Yu garra dalim detlot boswan blanga dalim detlot king wanim YAWEI
det brabli boswan God blanga ola Isreil pipul bin tok.
5 "Garram ol main strongbala pawa aibin meigim dijan wel, en ola pipul,
en ola enimul weya jidan langa dijan graun, en ai garra gibit langa enibodi
weya aibin pikimat.
6 En aibin pikimat en pudum ol dislot kantri langa det pawa blanga
main wekinmen King Nebakanesa brom Bebalon, en aibin meigim detlot
wailwan enimul wek blanga im du.
7 Ola pipul brom ola difrinwan kantri garra wek blanga im du, en olabat
garra wek blanga im san en im grensan, raidap det taim garra kaman wen
detlot king brom najalot kantri garra teikoba. Afta na detlot pipul brom
Bebalon garra wek blanga detlot najalot king hu garra abum detmatj pawa.
8 "Bat if eni kantri en im king nomo duwit langa King Nebakanesa, wal
ai garra panishim det kantri en jandim pipul blanga fait, en olabat garra
jidan hanggribala en garram siknis raidap det taim ai garra larram King
Nebakanesa binijimap olabat brabliwei.
9 Yumob nomo irrim langa yumob speshalwan mesinjamob o langa
enibodi hu reken im gin dalim ebrijing wanim garra hepin bambai,
nomeda im garram drim, o brom jingatbat langa det spirit blanga ded
pipul, o garram klebabala ting. Dei ol dalim yumob nomo blanga jidan
wekinmen blanga det king brom Bebalon.
10 Olabat oldei dalimbat laiya, dumaji yumob lafta gowei brom yumob
ronwan kantri. Ai garra andimwei yumob brom iya, en olabat garra kilim
yumob.
11 Bat if eni pipul brom eni kantri dum wanim det king brom Bebalon
wandim, en wek blanga im, wal ai garra larram detlot stap deya langa
olabat ronwan kantri blanga growimap gadin en jidan deya. Wal mi na
YAWEI bin tok dijan."
12 Afta na aibin dalim det seim ting langa King Sedakaiya brom Juda.
Aibin tok, "Yu garra duwit langa det king brom Bebalon. Yu garra wek
blanga im en im pipul olabat wulijim yu gin jidan laibala.

✡ **27:1** 2 King 24:18-20; 2 Kran 36:11-13

13 If yu nomo duwit yu en yu pipul olabat garra dai langa wo en brom
jidanbat hanggriwan en brom nogudwan siknis. Lagijat na YAWEI bin
dalim mi detkain ting na garra hepin langa eni pipul if im kaan wek blanga
det king brom Bebalon.
14 Yu nomo irrim langa detlot speshalwan mesinja hu oldei dalimbat yu
nomo blanga jidan wekinmen blanga det king, dumaji dei dalimbat yu
laiya.
15 YAWEI na bin tok im nomo bin jandim olabat en olabat dalimbat laiya
en dei reken dei tok garram im neim. Wal im garra jandimwei yu, en yu
garra ol gitkil, yu en detlot speshalwan mesinjamob hu oldei dalimbat yu
laiyawan wed." Lagijat na aibin tok.
16 Wal aibin tok langa detlot serramonimen en langa ola pipul wanim
YAWEI bin dalim mi, "Yumob nomo irrim langa detlot speshalwan mesinja
hu oldei toktokbat blanga detlot silba en gol langa det Serramoni Pleis. Dei
tok ol detlot gudwan ting garra kambek brom det kantri gulum Bebalon.
Bat detmob dalimbat yumob laiyawan wed.
17 Yumob nomo irrim langa olabat. Yumob garra duwit langa det king
brom Bebalon wulijim yumob garra jidan laibala. Wotfo dijan taun garra
jidan rabishwan?
18 If olabat rili speshalwan mesinja, en if olabat garram main mesij,
larram olabat askim mi, YAWEI det boswan God, nomo blanga larram
detlot deigim langa Bebalon ola silba en gol ting weya stil jidan langa det
Serramoni Pleis, en langa det speshalwan haus blanga det king." Lagijat
na aibin tok.
19-20 Wen King Nebakanesa bin deigim King Jehoiyakin, det san blanga
Jehoiyakim brom Juda langa Bebalon, en detlot lidamob blanga Juda en
Jerusalem, imbin libum detlot pol en det kopawan teingk, en detlot bagi
en silba en gol ting langa det Serramoni Pleis.
21 Wal YAWEI det boswan God blanga Isreil bin tok, "Wal yumob irrim mi
tok blanga detlot silba en gol weya olabat bin libum langa det Serramoni
Pleis, en langa det speshalwan haus blanga det king langa Jerusalem.
22 Olabat garra deigim detlot ebrijing langa Bebalon en olabat garra
libum deya gin raidap ai garra jinggabat wen ai garra bringimbek olabat
en pudum olabat langa dijan pleis igin." Lagijat na YAWEI bin tok.

28

Jeramaiya en det laiyawan mesinja neim Henanaiya

1 Langa det seimwan yiya, langa det namba 5 manth langa det namba 4
yiya wen Sedakaiya bin jidan king na, Henanaiya det san blanga Esura bin
jidan speshalwan mesinja. Imbin brom det taun gulum Gibiyan en imbin
tok langa mi langa det Serramoni Pleis. Deya garram detlot serramonimen
en ola pipul imbin dalim mi✡
2 wanim YAWEI det brabli boswan God blanga Isreil bin tok, "Aibin
breigim det pawa blanga det king brom Bebalon.
3 Langa dubala yiya na, ai garra bringimbek ol detlot silba en gol
ting blanga det Serramoni Pleis weya King Nebakanesa bin deigim langa
Bebalon.
4 Ai garra bringimbek det king blanga Juda du, King Jehoiyakin det san
blanga Jehoiyakim, garram ola pipul blanga Juda hubin gowei prisana
langa det kantri gulum Bebalon. Yuwai, ai garra breigim det pawa blanga
det king blanga Bebalon." Lagijat na Henanaiya bin reken YAWEI bin tok.

✡ **28:1** 2 King 24:18-20; 2 Kran 36:11-13

5 Wal aibin jandap lida langa detlot serramonimen en langa ol detlot
pipul hubin jandapbat insaid langa det Serramoni Pleis, en aibin tok langa
Henanaiya.
6 Aibin tok, “Im brabli gudbala ting en ai wandim YAWEI garra dum
dijan. Ai wandim tharran garra kaman trubala en im garra bringimbek
brom Bebalon ol detlot silba en gol ting weya bin jidan langa det Serramoni
Pleis bifo, en ol detlot pipul hubin gowei prisana du.
7 Bat yu garra irrim wanim ai garra tok langa yu en langa ola pipul.
8 Detlot speshalwan mesinja hubin oldei toktokbat longtaim bifo aibin
kaman iya en bifo yumob bin kaman iya, deibin tok blanga wo, en blanga
jidan hanggriwan, en blanga det nogudwan siknis garra kaman langa ebri
pipul en langa ebri strongbala kantri du.
9 Bat if det speshalwan mesinja tok ebrijing garra jidan kwaitbala,
yumob gin oni sabi YAWEI bin jandim im wen det speshalwan mesij kaman
trubalawan.” Lagijat na aibin tok.
10 Afta tharran Henanaiya bin deigimat det yok brom main nek en imbin
breigim haf en haf,
11 en imbin tok langa ola pipul deya, “YAWEI bin tok dijan hau im garra
breigim det yok weya King Nebakanesa bin pudum langa ola pipul nek
brom ebri kantri, en im garra dum lagijat langa det dubala yiya.” Afta
tharran aibin gowei brom deya.
12 Bambai na YAWEI bin dalim mi
13 blanga go en dalim Henanaiya wanim imbin tok, “Maitbi yu gin
breigim det yok yubin meigim garram wadi en letha, bat ai garra gibit
yu aiyanwan yok.
14 Ai garra pudum aiyanwan yok langa ola pipul langa ebri kantri, en
olabat garra dum adwek blanga King Nebakanesa brom Bebalon. Ai garra
meigim ola wailwan enimul dum adwek blanga im du.” Lagijat na aibin
dalim im wanim YAWEI bin tok.
15 Afta aibin dalim Henanaiya, “Yu garra irrim brabliwei Henanaiya.
YAWEI nomo bin jandim yu, en yu meigimbat dislot pipul bilib langa yu,
bat yu oldei dalimbat olabat laiyawan wed.
16 En YAWEI na tok im garra binijimap yu. Bifo dijan yiya im oba yu
garra dai, dumaji yubin dalimbat dislot pipul nomo blanga dum wanim
YAWEI bin wandim olabat blanga dum.” Lagijat na aibin tok.
17 En Henanaiya bin dai langa det namba 7 manth langa det seimwan
yiya.

29

Jeramaiya bin raidim leda langa ola Juwish pipul langa Bebalon

1-2 Wal wen King Nebakanesa bin deigimwei sambala pipul brom
Jerusalem en Juda prisana langa Bebalon, en King Jehoiyakin en im mami,
en ol detlot klebabala men hubin oldei meigimbat olkainaba ting brabli
gudwei, en detlot lidamob blanga Jerusalem en Juda, aibin stil jidan
deya langa Jerusalem. En aibin raidimdan leda langa detlot speshalwan
mesinja, en detlot serramoni men en detlot lidamob blanga detlot Isreil
pipul hubin jidan prisana deya langa Bebalon.✡
3 En aibin gibit det leda langa Elasa det san blanga Shafan en langa
Gemaraiya det san blanga Hilkaiya. King Sedakaiya brom Juda bin jandim
det dubala langa King Nebakanesa blanga Bebalon.

✡ **29:1-2** 2 King 24:12-16; 2 Kran 36:10

4 Det leda bin tok, “YAWEI det boswan God blanga ola Isreil pipul bin
tok langa ol detlot pipul weya imbin larram Nebakanesa deigimwei brom
Jerusalem en meigim olabat jidan prisana langa Bebalon.
5 Imbin tok, ‘Yumob garra bildimap haus en jidan deya. Yumob garra
growimap gadin en dagat daga brom det gadin weya yumob bin growimap.
6 Yumob garra merrit en abum biginini. Afta yumob garra larram
yumob biginimob merrit du wulijim olabat garra abum loda biginini
du. Yumob garra jidan bigismob, en yumob kaan jidan lilwan.
7 Blanga detlot taun weya aibin jandim yumob blanga jidan prisana yu-
mob garra wek brabli adbala en meigim detlot taun jidan gudwei. Yumob
garra prei langa mi blanga olabat, dumaji if olabat jidan gudbalawei, wal
yumob garra jidan gudbalawei du.
8 Ai gibit woning na. Nomo larram detlot laiyawan mesinja en najalot
pipul hu oldei jidan garram yumob oldei trikimbat yumob wen olabat
oldei tok dei sabi wanim garra hepin bambai. Nomo teiknodis langa olabat
drim.
9 Olabat oldei dalimbat yumob laiyawan wed garram main neim. Bat ai
nomo bin jandim olabat, najing.
10 “ ‘En afta yumob bin jidan deya langa Bebalon fo 70 yiya, ai garra
shoum yumob ai laigim yumob en ai garra kipum main pramis. Ai garra
bringimbek yumob langa yumob ronwan kantri na.✡
11 Oni mi na sabi ola plen ai garra dum blanga yumob. Detlot plen
garra meigim yumob jidan brabli gudwei, nomo garram eni trabul. Detlot
plen weya ai garra dum blanga yumob bambai garra hepin jis laik yumob
wandim.
12 Wen yumob garra jingat en prei langa mi, wal ai garra ensim yumob.
13 En wen yumob garra lukabat blanga mi, wal yumob garra faindim mi
dumaji yumob garra kambek en weship langa mi en ai garra jidan langa
yumob.✡
14 Yuwai, yumob garra faindim mi, en ai garra meigim yumob jidan
langa yumob ronwan kantri. Ai garra majurrumap yumob brom ebri
kantri en brom ebri pleis weya aibin spredimat yumob longtaim, en ai
garra bringimbek yumob langa yumob ronwan kantri brom weya aibin
jandimwei yumob langa najawan kantri.’ Lagijat na YAWEI bin tok.
15 “Yumob reken YAWEI bin gibit yumob speshalwan mesinja deya langa
Bebalon.
16 Bat yumob irrim wanim YAWEI bin tok blanga det king hu oldei jidan
bos langa det kantri weya Deibid bin jidan boswan basdam, en blanga
detlot pipul hu stil jidan iya langa Jerusalem. Olabat jidan detlot rileishan
blanga yumob hu nomo bin gowei prisana garram yumob.
17 “Wal YAWEI det brabli boswan God bin tok, ‘Wal ai garra meigim
olabat jidan hanggriwan, en ai garra jandim pipul blanga faitfait, en ai
garra jandim brabli nogudbala siknis langa olabat, en ai garra meigim
olabat jidan rabishwan, jis laik det frut daga weya im go nogudwan en yu
kaan dagat.
18 Trubala ai garra dum dijan. Olabat garra jidan hanggriwan, en ai
garra jandim pipul blanga faitfait, en ai garra jandim brabli nogudwan
siknis, en ola kantri en ola pipul langa dijan wel garra brabli hatjamp
wen dei luk detlot pipul. Ebriweya aibin spredimat olabat, ola pipul garra
gedim shok en bradin nomo lilbit blanga wanim bin hepin langa olabat.

✡ **29:10** 2 Kran 36:21; Jera 25:11; Den 9:2 ✡ **29:13** Dyud 4:29

Ola pipul garra meigimbat fan langa olabat, en yusumbat olabat neim
nogudbalawei.
19 Dijan na garra hepin langa olabat, dumaji olabat nomo bin teiknodis
langa mi wen aibin jandim main wed thru langa detlot speshalwan
mesinja. Olabat bin jadimap olabat irriwol.
20 Wal ol yumob pipul weya aibin jandimwei langa Bebalon, yumob
irrim mi.
21 " 'Yumob reken Eiheb det san blanga Kolaiya, en Sedakaiya det san
blanga Meiseiya jidan speshalwan mesinja, dumaji dubala oldei dalimbat
yumob dei tok langa main neim. Bat dubala oldei dalimbat yumob
laiyawan wed. Wal ai garra hendimoba det dubala langa King Nebakanesa
brom Bebalon hu garra kilim det dubala ded lida langa yumob.
22 Wen yumob wandim tok nogudbalawei langa sambodi, yumob garra
tok, "Larram YAWEI tridim yu wulijim det dubala Sedakaiya en Eiheb wen
det king brom Bebalon bin tjakam dubala langa faiya wen dubala bin stil
laibala."
23 Dijan na garra hepin langa dubala, dumaji dubala brabli giltiwan
brom detlot nogudbala ting deibin oldei dumbat. Dubala bin oldei silipsilip
garram naja men waif, en dubala bin oldei dalimbat laiya garram main
neim. Ai nomo bin laigim tharran. Ai sabi wanim dubala bin oldei
dumbat.' Lagijat na YAWEI bin tok."

Det mesij blanga Shemaiya

24-25 Wal YAWEI det boswan God blanga Isreil, bin gibit mesij langa mi
blanga Shemaiya brom det taun gulum Niyalam deya langa det kantri
Bebalon. Afta detlot pipul langa Bebalon bin gedim det leda brom
Jeramaiya, Shemaiya bin jandim leda garram im ronwan neim langa ola
pipul brom Jerusalem, en langa det serramonimen neim Sefanaiya det san
blanga Meiseiya, en langa ola najalot serramonimen. Langa det leda na
Shemaiya bin raidimdan dijan wed langa Sefanaiya.
26 "YAWEI bin meigim yu serramonimen blanga deigim pleis blanga
Jehoiyada, en yu na boswan wekinmen blanga det Serramoni Pleis blanga
YAWEI. En if eni medwan men reken im na speshalwan mesinja yu garra
meiksho yu taiyimap im garram tjein en garram raunwan aiyan raun
langa im nek.
27 Wotfo yu nomo dum lagijat langa Jeramaiya brom det kantri gulum
Einathoth hubin oldei toktokbat jis laik speshalwan mesinja langa ola
pipul?
28 Im garra lafta stap, dumaji imbin dalim melabat iya langa Bebalon,
melabat garra jidan prisana longtaim en melabat garra bildimap ola haus,
en jidan iya na, en growimap gadin en dagadagat wanim melabat bin
growimap." Lagijat na Shemaiya bin raidimdan detlot wed langa det leda.
29 Wal Sefanaiya bin ridimat det leda langa mi,
30-32 en afta YAWEI bin tok langa mi blanga jandim leda langa ola pipul
hu jidanbat prisana langa Bebalon. Dijan na det mesij im tok blanga
Shemaiya, "Mi na YAWEI garra panishim Shemaiya en ol im bigininimob.
Im reken miselp im speshalwan mesinja, en imbin meigim yumob bilib ol
detlot laiyawan wed. Bat ai nomo bin jandim im. Im en im bigininimob
kaan jidan laibala blanga luk detlot gudbala ting weya ai garra dum blanga
main pipul olabat, dumaji imbin dalim olabat nomo blanga teiknodis langa
mi." Lagijat na YAWEI bin tok.

30

YAWEI im meigim pramis langa im pipul olabat

1 Wal YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul
2 bin tok langa mi na, “Yu garra raidimdan ebrijing langa peipa wanim
aibin dalim yu,
3 dumaji det taim garra kaman bambai wen ai garra seibum main
pipul olabat hubin gowei prisana brom Isreil en Juda basdam, en ai
garra bringimbek olabat langa det kantri weya aibin gibit langa olabat
grengrenfathamob, en olabat garra abum det kantri igin.” Lagijat na
YAWEI bin tok.
4 Wal YAWEI bin dalim detlot pipul brom Isreil en Juda,
5 “Aibin irrim ola pipul jinginat adbalawei. Deibin jinginat brabli
bradinbalawei.
6 “Wal yumob garra stap en jinggabat dijan. Yumob reken men gin abum
beibi? Wotfo ai oldei luk ebri men oldei holdimbat im ronwan binji, jis
laik det gel wen im garra abum im beibi? Wotfo ebribodi sheiksheik nomo
lilbit?
7 Wal brabli nogudbala dei im kaminap. Nomo eni naja dei kaan jidan
seim laik tharran dei. Det taim garra jidan brabli nogudwan blanga main
pipul olabat, bat ai garra seibum olabat.
8 “Wal bambai ai garra breigim det wadi en letha yok weya jidan langa
olabat nek en ai garra deigimat detlot tjein, en olabat kaan jidanbat laiga
prisana blanga detlot streinja pipul enimo na.
9 En olabat garra wek blanga mi na, olabat God, en blanga wanbala king
brom Deibid femili.
10 “Main pipul olabat, yumob nomo bradin. Yumob pipul blanga Isreil
en Juda, yumob na main ronwan pipul. Yumob nomo bradin. Bambai ai
garra bringimbek yumob brom det longweiwan kantri, brom det kantri
weya yumob bin jidanbat prisana. Yumob garra kambek langa yumob
ronwan kantri en jidan gudwei. Yumob garra jidan seifwan, en nobodi
kaan meigimbat yumob bradinbat.
11 Ai garra kaman langa yumob en seibum yumob. Ai garra binijimap
ola najalot pipul hubin deigimwei yumob langa ola kantri blanga olabat,
bat ai kaan binijimap yumob, najing. Ai garra panishimbat yumob, bat
wen ai panishim yumob, ai garra gibit yumob feyago.✡
12 “Blanga yumob sowa kaan neba gowei, en weya yumob bin oldei
ardimbat langa yu boun en bodi im kaan jidan gudwan.
13 Nomo enibodi kaan lukaftum yumob, en yumob sowa kaan gitbeda,
najing. Hu garra album yumob?
14 Yumob gudfren deibin fogedabat yumob. Olabat nomo jinggabat langa
yumob na. Aibin kilim yumob jis laik detlot enami bin dum. Blanga yumob
panishmen bin brabli adwan, dumaji yumob oldei dumbat loda nogudbala
ting, en yumob jidan brabli nogudbala na.
15 Yumob nomo gitwail enimo blanga yumob sikbala bodi. Nomo
enijing gin meigim yumob gudbala. Aibin panishim yumob lagijat na,
dumaji yumob oldei dumbat loda nogudbala ting, en yumob jidan brabli
nogudbala.
16 “Bat detlot hu oldei trai blanga binijimap yumob, wal dei garra ol
binijap du, en ol detlot enami blanga yumob garra jidan prisana du. Ol
detlot hu oldei dumbat nogudbala ting langa yumob, wal olabat garra

✡ **30:11** Jera 46:27,28

abum det seimwan ting du. En detlot hubin oldei stilimbat ebrijing brom yumob, wal najalot garra stilimbat ebrijing brom olabat du.

17 Ai garra meigim yumob jidan brabli gudwan na, en ai garra meigim yumob sowa gudwan igin, nomeda yumob enamimob oldei toktokbat, 'Saiyan im nomo gudwan. Nobodi nomo wori blanga im.' Bat mi na YAWEI bin tok dijan."

18 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Ai garra meigim main pipul olabat gobek langa olabat ronwan kantri, en ai garra brabli kain en gudbala langa ebri femili. Olabat garra bildimap Jerusalem igin, en olabat garra meigim det speshalwan haus blanga det king gudwan igin.

19 Detlot pipul hubin oldei jidanbat deya garra oldei singsingbat song blanga preisimbat, en olabat garra jingatbat gudbinjiwei. Garram main pawa ai garra meigim olabat jidan bigismob, en najalot pipul garra rispek langa olabat gudbalawei.

20 Ai garra gibitbek langa main pipul det pawa weya deibin abum longtaim, en ai garra meigim ebrijing jidan gudwei igin. Ai garra panishim detlot hu oldei dumbat nogudbala ting langa olabat.

21-22 Blanga olabat bos garra kaman brom olabat ronwan kantri. Im garra kaman brom olabat ronwan pipul. Im garra kaman langa mi wen ai askimbat im. Wal hu garra kaman langa mi if ai nomo bin askimbat im? Olabat garra jidan main ronwan pipul, en mi na, olabat God." Lagijat na YAWEI bin tok.

23-24 Wal YAWEI im brabli wail na, jis laik det rein weya kaman garram bigiswan win, en im kaman blanga panishim detlot nogudbala pipul. Im garra kipgon panishimbat olabat raidap im binij dum ebrijing im wandim dum. Bambai im pipul olabat garra sabi dijan brabliwei.

31

Bambai ola Isreil pipul garra gobek langa olabat ronwan kantri

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Bambai ai garra jidan God blanga ol detlot klen blanga ola Isreil pipul, en olabat garra jidan main ronwan pipul.

2 Basdam aibin kain langa detlot pipul langa det deset kantri hu nomo bin dai. Wen detlot pipul brom Isreil bin wandim abum gudwan spel,

3 aibin shoum miselp langa olabat. Pipul brom Isreil aibin oldei laigim yumob brabliwei, en ai garra kipgon shoumbat yumob mi laigim yumob detmatj.

4 Ai garra meigim yumob en yumob kantri jidan strongbala igin. En yumob garra pleiplei yumob lilwan dram gulum tembarin, en yumob garra densdensbat gudbinjiwei.

5 Yumob garra plentimbat loda greiptri langa detlot hil blanga Sameriya, en detlot pipul hu plentimbat garra dagat det frut blanga detlot greiptri.

6 Yuwai. Det taim im kaminap na wen detlot men hu oldei wotjimbat ontop langa detlot hil langa Ifreiyim garra jingatbat, 'Wi garra gowap langa Saiyan, langa YAWEI det trubala God blanga wi.' "

7 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Yumob garra sing gudbinjiwei blanga Isreil, dumaji im nambawan langa ola kantri. Yumob sing blanga preisim im, 'YAWEI bin seibum im pipul olabat. Imbin seibum ol detlot hubin stil jidan laibala.'

8 Ai garra bringimap olabat brom nowathwei, en ai garra majurrumap olabat brom ebriweya langa dijan wel. Detlot blainwan en leimbalawan garra kaman garram olabat du. Detlot gel hu garra abum beibi bambai

en detlot hu garra abum beibi streidawei garra kaman du. Bigismob pipul
garra kambek.
9 Main pipul garra kambek kraikraibat olawei. Olabat garra preipreibat
wen ai garra bringimbek olabat. En ai garra lidimbat olabat langa detlot
krik garram woda, en langa brabli gudwan roud, wulijim olabat kaan
buldanbat. Mi jidan jis laik det dediwan blanga ola Isreil pipul, en langa
Ifreiyim main bigiswan san.
10 "Ola pipul langa ebri kantri, yumob irrim mi na. Yumob garra
toktokbat main wed langa longweiwan solwoda kantri. Aibin spredimat
main pipul olabat oloba, bat ai garra majurrumap olabat mijamet, en
ai garra lukaftum olabat, jis laik det stakmen hu oldei lukaftumbat im
shipmob.
11 Aibin larramgo ola Isreil pipul fri, en aibin seibum olabat brom det
brabli strongbala enami blanga olabat.
12 Olabat garra kaman en sing gudbalawei langa det hil gulum Saiyan, en
olabat garra jidan brabli gudbinji garram detlot gudwan ting weya ai gibit
langa olabat. Detlot sid daga, en wain en oliboil, en ola ship en buligi ai
garra gibit olabat. Olabat garra jidan jis laik det gadin garram loda woda.
Olabat garra abum ebrijing olabat wandim.
13 Ola yanggel garra densdensbat en olabat garra brabli gudbinji, en ola
yangwan men en olmen garra jidan gudbinjiwei. Ol detlot hu kraikraibat
soribalawei, ai garra meigim olabat brabli gudbinjiwan, en ol detlot hu
jidanbat sedwan, ai garra meigim olabat jidan gudbinjiwan.
14 Ai garra gibit detlot serramonimen detmatj daga, en ai garra meigim
main pipul olabat sedisfaid."

YAWEI bin fil sori blanga Isreil

15 YAWEI bin kipgon tok, "Longtaim aibin irrim bigwan nois langa Rema.
Deibin kraikraibat brabli soribalawei. Reitjul bin kraikraibat blanga im
biginininimob, hubin gowei prisana, en nobodi bin meigim im gudbinji.✡
16 Yumob stap kraikraibat na. Ol detlot ting weya yumob bin dum blanga
yumob biginininimob ai garra jinggabat en dum gudbala ting blanga yumob.
Olabat garra kambek langa olabat ronwan kantri.
17 Yumob nomo gibap. Yumob biginininimob garra kambek langa yumob.
18 "Aibin irrim detlot pipul brom Isreil tok soribalawei, 'YAWEI, melabat
jis laik detlot wailwan enimul, bat yubin shoumbat melabat blanga
bulurrum yu brabliwei. Yu bringimbek melabat. Melabat redi blanga
kambek langa yu, dumaji yu na blanga melabat God.
19 Melabat bin gowei brom yu, bat melabat bin wandim kambek langa
yu. Wen yubin olredi panishim langa melabat, melabat pudumdan mela-
bat hed soribalawei. Melabat sheim, dumaji melabat brabli nogudbala,
dumaji melabat bin dum nogudbala ting wen melabat bin stil yangwan.'
Lagijat na olabat bin tok.
20 "Ol yumob Isreil pipul, yumob na main ronwan biginininimob, en ai
laigim yumob mowa langa enibodi. Wen ai gulum olabat neim, ai oldei
jinggabat langa yumob en ai laigim yumob brabliwei, en ai garra kain
langa yumob.
21 Yumob garra pailimap rok en pudum sain langa pos. Yumob garra
shoum det wei weya yumob bin kaman. Kambek ol yumob pipul brom
Isreil. Yumob kambek langa detlot taun weya yumob bin libum.

✡ **31:15** Jen 35:16-19; Meth 2:18

22 Haulong yumob garra weidabat en nomo trastim mi? Ai garra meigim
nyuwei, en im difrinwan. Im brabli difrinwan. Main pipul olabat garra
kambek langa mi." Lagijat na YAWEI bin tok.

Detlot gudbala ting weya garra hepin bambai langa detlot pipul blanga God

23 YAWEI det brabli boswan God blanga Isreil bin tok, "Wen ai garra
bringimbek main pipul olabat bambai langa olabat kantri, olabat garra tok
igin langa Juda en langa detlot taun deya, 'Larram YAWEI tok gudbalawei
langa det seikridwan hil blanga Jerusalem, det speshalwan pleis weya im
oldei jidanbat.'
24 Bigmob pipul garra jidan langa Juda en langa ol detlot taun, en detlot
fama en detlot stakmen garram olabat shipmob garra jidan deya du.
25 Ai garra meigim strongbala detlot hu nokap en jidan wikwan. En ol
detlot hu oldei jidanbat wikwan en hanggriwan ai garra meigim olabat
bulap binji garram loda daga,
26 wulijim ola pipul garra tok, 'Aibin silip en aibin gidap gudwan.'

27 "Wal bambai ai garra bilimap Isreil en Juda garram detmatj pipul en
garram ola enimul.
28 Wal longtaim aibin pulumap en tjakidawei ola ebrijing, en binijimap
ebrijing en jandim trabul langa ola pipul langa Isreil en Juda, bat bambai
ai garra album olabat jis laik ai plentimbat en growimap olabat igin.
29 En langa det taim na, ola pipul kaan toktokbat, 'Detlot mamiwan
en dediwan bin dagadagat nogudwan greip, bat olabat biginimob bin
abumbat det nogudwan teist langa olabat mawus.'✡
30 Bat langa det taim na detlot pipul hu dagat det nogudwan greip
garra abum det nogudwan teist langa olabat ronwan mawus, en seimwei
ebribodi garra dai, dumaji blanga im ronwan nogudbalawei.

31 "Bambai ai garra meigim nyuwan pramis langa ol detlot Isreil pipul,
en langa ol detlot pipul brom Juda.✡
32 Im kaan jidan laik det olwan strongwan pramis weya aibin meigim
garram olabat grengrenfathamob wen aibin oldei gajim olabat bingga en
lidim olabat brom ljip. Nomeda aibin jis laik olabat hasbin, bat olabat
nomo bin kipum det strongwan pramis.
33 Det nyuwan strongwan pramis ai garra meigim garram detlot pipul
im dijan. Ai garra pudum main lowa insaid langa olabat, en ai garra
raidimdan langa olabat hat. Ai garra jidan olabat God en olabat garra
jidan main ronwan pipul.✡
34 Nomo enibodi garra titjimbat im ronwan kantrimen hau blanga sabi
YAWEI, dumaji ebribodi garra sabi mi, nomeda olabat lobala o powan o
boswan. Ai garra larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei, en ai
kaan jinggabat ol detlot nogudwan ting weya olabat bin oldei dumbat. Mi
na YAWEI bin tok dijan."✡

35 Wal YAWEI meigim det san gibitbat lait deitaim, en meigim det mun
en sta gibitbat lait naitaim. Im oldei meigim det solwoda brabli haiwan
en jingat adbala. Im neim YAWEI det brabli boswan God.
36 Imbin meigim dijan pramis. Olataim dijan wel garra kipgon ola Isreil
pipul garra jidan wan pipul.

✡ **31:29** Isik 18:2 ✡ **31:31** Meth 26:28; Mak 14:24; Luk 22:20; 1 Karin 11:25; 2 Karin 3:6 ✡ **31:33** Hib 10:16 ✡ **31:34** Hib 8:8-12; Hib 10:17

37 If wandei enibodi gin meshurumap dijan skai, en enibodi gin sabi hau
dijan wel im jidan, oni det taim na im gin tjakidawei detlot pipul blanga
Isreil, dumaji blanga wanim olabat bin oldei dumbat.
38 Wal YAWEI bin tok, “Wal bambai pipul garra bildimbek Jerusalem igin
blanga main ronwan taun, brom det haiwan haus gulum Henanel, raidap
sangodanwei langa det Kona Geit.
39 En det bandri lain garra kipgon brom deya raidap sangodanwei, en
raidap langa det hil kantri blanga Gareb en raidaran langa Gowa.
40 Ol det beli kantri weya olabat bin berrim detlot dedwan bodi, en
tjakambat ola rabish, en ol detlot fam kantri langa det krik gulum Kidron,
en raidap langa det Hos Geit langa sanraiswei, ol dijan garra jidan brabli
seikridwan langa mi. Nomo enibodi kaan neba nokamdan igin o binijimap
dijan taun igin, najing.” Lagijat na YAWEI bin tok.

32

Jeramaiya bin baiyim fam

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi langa det namba 10 yiya
weya Sedakaiya bin jidan king blanga Juda. Seimtaim King Nebakanesa
brom Bebalon bin jidan king 18 yiya.✡
2 Langa det taim na, det ami blanga det king brom Bebalon bin faitfaitbat
blanga teikoba Jerusalem, en aibin jidanbat prisana insaid langa det yad
langa det speshalwan haus blanga det king.
3 King Sedakaiya bin meigim mi jidan prisana deya, en imbin pudum
bleim langa mi, dumaji aibin dalimbat olabat wanim YAWEI bin tok, “Ai
garra larram det king brom Bebalon teikoba dijan taun,
4 en King Sedakaiya kaan ranawei. Dei garra deigim im langa det king
brom Bebalon. Im garra luk im feis en im garra tok langa im streidat.
5 Dei garra deigim Sedakaiya langa Bebalon, en im garra jidan deya
raidap ai garra panishim im. Nomeda if im garra trai blanga faitfait langa
detlot Bebalon pipul, bat im kaan win.” Lagijat na YAWEI bin tok.
6 Wal YAWEI bin dalim mi
7 Henamel, det san blanga main anggul Shalum, garra kaman langa mi
en askimbat mi blanga baiyim im fam langa det taun gulum Einathoth
langa det kantri blanga Benjamin, dumaji aibin im ronwan rileishan en
aibin abum det rait blanga baiyim blanga main ronselp.
8 Wal jis laik YAWEI bin tok, Henamel bin kaman langa mi deya langa
det yad en imbin askim mi blanga baiyim im fam. Wal aibin sabi YAWEI
bin tok langa mi trubalawei.
9 Wal aibin baiyim det fam brom Henamel en aibin peiyim im 17 silba
mani.
10 Aibin sainim main neim langa det dubala peipa weya shoum aibin
baiyim det fam en aibin jadimap wanbala peipa garram bush gam, en
aibin pudum main ronwan mak langa det gam, en aibin abum sambala
witnis pudum olabat mak deya du en aibin weiyimbat det mani langa skeil
blanga peiyim im det rait mani.
11 Afta na aibin deigim det dubala peipa, det wanbala peipa weya
aibin jadimap garram bush gam en det najawan peipa weya aibin libum
opinwan,
12 en aibin gibit det dubala langa Baruk det san blanga Neraiya det
grensan blanga Maseiya. Aibin gibit im lida langa Henamel en langa detlot

✡ **32:1** 2 King 25:1-7

witnis hubin pudum olabat mak langa det peipa blanga baiyim det fam,
en langa detlot men hubin jidanbat insaid langa det yad.
13 Aibin jandap lida langa olabat en aibin tok langa Baruk,
14 “YAWEI det boswan God blanga Isreil bin gibit oda langa yu blanga
pudum det dubala peipa weya shoum aibin baiyim det fam langa klei
botul, wulijim dubala garra jidan deya seifwan blanga longtaim. Yu garra
pudum det peipa garram bush gum en det opinapwan peipa du.
15 Wal YAWEI det boswan God blanga Isreil bin tok, ‘Main pipul olabat
garra baiyim igin ola haus en fam, en ola greip fam langa dijan kantri
Isreil.’ ” Lagijat na aibin tok.

Jeramaiya bin preipreibat

16 Afta tharran wen aibin gibit detlot peipa garram det strongbala pramis
langa Baruk, aibin prei,
17 “YAWEI det boswan God, yu na bin meigim dijan graun en det skai
garram yu haibala pawa. Nomo enijing im adwan blanga yu.
18 Yubin shoum bigismob yu kipgon laigim olabat detmatj, bat yu
panishim ola pipul blanga ola nogudbalawei weya olabat mami en dedi
bin dum. Yu brabli haibala God garram detmatj pawa. Yu neim na YAWEI
det boswan God.
19 Yu oldei meigim klebabala plen, en yu oldei dumbat brabli strongbala
ting. Yu oldei luk ebrijing wanim ola pipul dumbat, en yu oldei gibit olabat
gudbala ting blanga wanim olabat oldei dumbat.
20 Longtaim yubin oldei dumbat klebabala ting langa Ijip, en yubin
kipgon dumbat lagijat raidap tudei na langa Isreil en langa ola najalot
kantri. Wal ebribodi sabi hu yu na.
21 Ebribodi bin sabi yubin dum klebabala ting en yubin meigim detlot
enamimob blanga melabat bradin, en yubin yusum yu pawa blanga
deigimawei detlot Isreil pipul brom Ijip.
22 Yubin gibit olabat dijan brabli gudbala kantri, jis laik yubin pramis
langa olabat grengrenfathamob.
23 Bat wen olabat bin kaman langa dijan kantri en jidan iya, olabat nomo
bin teiknodis langa yu wed, o jidan gudwei weya yubin titjimbat olabat.
Olabat nomo bin dum enijing weya yubin askim olabat blanga dum. Wal
blanga tharran na yubin bringimap ol dislot nogudbala ting langa olabat.
24 “Detlot Bebalon pipul bin majurrumap miselp raidaran langa
Jerusalem, en deibin hipimap graun en ston blanga meigim haiwan blanga
gowap ontop langa det wol blanga teikoba Jerusalem. Detlot pipul langa
det taun garra dai wen dei faitfait, en dei garra jidanbat hanggriwan,
en dei garra git sik brom nogudwan siknis en detlot Bebalon pipul garra
teikoba det taun. Tudei na yu gin luk wanim yubin tok bin kaman trubala.
25 Bat YAWEI det boswan God, yu na bin meigim mi baiyim det fam lida
langa detlot witnis, nomeda detlot Bebalon pipul garra gajim ola pipul en
dijan taun.” Lagijat na aibin prei.
26 YAWEI bin tok langa mi na,
27 “Mi na YAWEI det trubala God blanga olkain pipul. Nomo enijing im
adwan langa mi.
28 Ai garra gibit dijan taun langa King Nebakanesa brom Bebalon, en im
amimob. Olabat garra teikoba det taun,✡
29 en olabat garra barnimap garram faiya. Olabat garra barnimap du
ola haus blanga detlot pipul hubin meigim mi brabli wail wen deibin

✡ **32:28** 2 King 25:1-11; 2 Kran 36:17-21

oldei barnimbat gudsmel medisin langa Beil ontop langa detlot ruf, en
wen deibin oldei spilimbat wain ofring langa najalot drimin.
30 Brom det dei na wen olabat bin bon, detlot Isreil pipul en detlot
Juda pipul bin meigim mi nogudbinji en olabat bin meigim mi brabli wail
blanga wanim olabat bin oldei dumbat.
31 Dislot pipul brom dijan taun bin meigim mi brabli wail en nogudbinji
brom det dei wen olabat bin bildimap dijan taun. Wal aibin meigim plen
blanga binijimap detlot pipul,
32 dumaji blanga ol detlot nogudbala ting detlot Juda en Jerusalem pipul
bin oldei dumbat. Olabat kingmob, en lidamob, en detlot serramonimen
en speshalwan mesinjamob holot bin dumbat nogudbala ting.
33 Olabat bin ol gibit mi bekboun, nomeda aibin kipgon titjimbat olabat.
Deibin jadimap olabat irriwol en nomo bin teiknodis langa mi.
34 Olabat bin pudum det nogudbala drimin sheip blanga olabat insaid
langa det Serramoni Pleis weya olabat bin bildimap blanga weshipbat mi
en olabat bin meigim det pleis nogudwan.✡
35 Detlot Juda pipul bin oldei dumbat nogudbala ting. Olabat bin
bildimap teibul blanga ofring blanga Beil langa det pleis gulum Hinam
Beli blanga meigim olabat ronwan san en doda blanga sekrifais langa
det drimin gulum Molek. Ai nomo bin dalim olabat blanga dum tharran
nogudbala ting, en im nomo bin kamat brom mi." Lagijat na YAWEI bin
tok langa mi.✡

YAWEI bin meigim gudbala pramis

36 Wal YAWEI det trubala God blanga Isreil bin tok langa mi na,
"Jeramaiya, detlot pipul oldei toktokbat hau blanga faitfait, en blanga jidan
hanggribala, en blanga detlot brabli nogudwan siknis garra meigim det
king brom Bebalon jidan bos blanga dijan taun. Wal yu irrim mi na. Ai
garra dalim yu mowa.
37 Dumaji mi brabli wail garram olabat, ai garra jandimwei olabat langa
difrindifrinwan kantri, bat bambai ai garra majurrumap olabat brom ebri
kantri weya aibin jandim olabat, en ai garra bringimbek olabat langa dijan
kantri en ai garra larram olabat jidan seifwan.
38 En olabat garra jidan main ronwan pipul, en ai garra jidan blanga
olabat God.
39 Ai garra meigim olabat jidan gudbalawei blanga weshipbat oni
langa mi olataim wulijim olabat en olabat biginimob garra jidan brabli
gudbinji.
40 Ai garra meigim det olagijawan strongwan pramis garram olabat. Ai
kaan neba stap dumbat gudbala ting blanga olabat, en ai garra meigim
olabat rispek langa mi holbit, wulijim olabat kaan gowei brom mi.
41 Ai garra jidan gudbinjiwei blanga dumbat ola gudbala ting blanga
olabat, en ai garra meigim olabat jidan olagijawan langa dijan kantri.
42 "Jis laik ai jandim dijan nogudbala ting langa dislot pipul, wal bambai
ai garra gibit olabat ola gudbala ting wanim aibin pramis.
43 Dislot pipul oldei toktokbat hau dijan kantri garra jidan jis laik deset
kantri weya nomo eni pipul o enimul jidan, en im garra go langa ola
Bebalon pipul. Bat bambai pipul garra baiyimbat en selimbat fam
44 langa det kantri blanga Benjamin, en langa detlot lilwan taun raun
langa Jerusalem, en langa detlot najalot taun langa Juda, en langa detlot

✡ **32:34** 2 King 23:10; Jera 7:30,31; 19:1-6 ✡ **32:35** Labid 18:21; 2 King 23:10; Jera 7:31

taun langa detlot bigwan en lilwan hil kantri, en langa det sauthsaid blanga Juda. Ai garra larram detlot pipul gobek langa olabat ronwan kantri. Mi na YAWEI bin tok dijan.”

33

Wanmo gudbala pramis garra kaman trubala bambai

1 Wen aibin stil jidanbat insaid langa det jeil langa det yad, wal YAWEI
det trubala God bin tok langa mi.
2 Imbin YAWEI na hubin meigim dijan wel en bin pudum ebrijing langa
im rait pleis, hubin tok langa mi. Im neim YAWEI, en imbin tok,
3 “If yu jingat langa mi, ai garra ensim yu. Ai garra dalim yu brabli
gudbala ting yu nomo bin sabi bifo.
4-5 Mi na, YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul, en ai dalim
yu. Detlot haus langa Jerusalem en det speshalwan haus blanga det king
brom Juda garra ol jidan bitsapwan, dumaji detlot enami garra go en
jidan raidaran langa det taun blanga fait. Sambala garra go en fait langa
det Bebalon pipul bat dei kaan bidim olabat. Detlot Bebalon pipul garra
meigim det taun garra jidan garram detmatj dedwan bodi blanga detlot
pipul weya ai garra kilim, dumaji mi brabli wail na. Wal aibin gibit
bekboun langa dijan taun, dumaji detlot pipul bin oldei dumbat nogudbala
ting.
6 Bat bambai ai garra meigim dijan taun en ola pipul jidan gudwan igin.
Ai garra shoum olabat hau blanga jidan gudwei en seifwan.
7 Ai garra meigim ola pipul langa Juda en Isreil jidan brabli gudbalawei
du, en ai garra meigim olabat en olabat kantri jidan strongbala igin jis laik
wen olabat bin jidan deya bifo.
8 Ai garra meigim olabat jidan klinbala brom detlot nogudbalawei wen
olabat bin oldei dumbat langa mi, en ai garra larramgo olabat fri brom
det nogudbalawei wen olabat bin gibit mi bekboun.
9 Jerusalem garra meigim mi brabli gudbinji, en ai garra jidan brabli
hepiwan langa olabat. Ola pipul langa ebri kantri langa dijan wel
garra bradin en sheiksheikbat nomo lilbit wen olabat garra irrim hau
aibin meigim detlot pipul langa Jerusalem jidan gudbalawei en hau aibin
dumbat gudbala ting langa dijan taun.
10-11 “Ola pipul toktok blanga hau dijan pleis im jidan jis laik deset kantri,
en nomo eni pipul o eni enimul jidanbat langa dijan pleis. En olabat rait.
Detlot taun blanga Juda en detlot strit langa Jerusalem jidan emtiwan.
Nomo eni pipul o enimul jidan deya, najing. Bat bambai yumob garra
irrim ola pipul abumbat padi wen dubala git merrit en dei garra jingat
hepiwei en meigimbat bigismob nois. Yumob garra irrim ola pipul garra
sing wen olabat bringimap theingkyu ofring langa main Serramoni Pleis.
Olabat garra tok,
“ ‘Wi gibit theingks langa YAWEI det Boswan God,
dumaji im brabli gudbala,
Im laigim wi olagijawan.’
Ai garra meigim dijan kantri jidan brabli gudbalawei jis laik wen imbin
jidan bifo.✡
12 “Langa dijan kantri na weya im jidan nomo garram eni pipul o enimul,
en im jidan jis laik det deset kantri na, wal im garra abum gras igin weya
ola stakmen garra deigimbat olabat ship.

✡ **33:10-11** 1 Kran 16:34; 2 Kran 5:13; 7:3; Esra 3:11; Saam 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1

13 Langa detlot taun langa det bigwan en lilwan hil kantri, en langa Juda
sauthsaid, en langa det kantri blanga Benjamin en langa detlot lilwan taun
raidaran langa Jerusalem, en langa detlot taun blanga Juda, ola stakmen
garra kaundimap olabat shipmob igin.
14 "Bambai na ai garra kipum det pramis weya aibin meigim langa detlot
Isreil en Juda pipul.
15 Langa det taim na, ai garra pikimat wanbala brabli trubala king brom
det bigininimob blanga Deibid. Det king garra dum wanim im rait en
gudwan ol thru langa det kantri.
16 Detlot pipul brom Juda en Jerusalem garra jidan seifwan wen ai
seibum olabat. Dei garra gulum det taun YAWEI Bin Seibum Wi. ✡
17 Mi na YAWEI meigim dijan pramis. Wanbala brom Deibid femili garra
olweis jidan king blanga Isreil,✡
18 en serramonimen brom det Libai klen garra olweis jidan en dumbat
wek blanga mi en gibitbat detlot barnapwan en sid daga en sekrifais
ofring." Lagijat na YAWEI bin tok.✡
19 Afta YAWEI bin tok langa mi igin,
20 "Aibin meigim strongbala pramis blanga deitaim en naitaim wen aibin
stat meigimbat ebrijing, wulijim dubala garra olweis kaman langa det rait
taim, en nobodi kaan tjeinjim det pramis.
21 Lagijat gin aibin meigim strongbala pramis langa main wekinmen
Deibid. Im garra olweis abum biginini blanga jidan king, en aibin meigim
strongbala pramis langa detlot serramonimen brom Libai klen, wulijim
olabat garra oldei wek blanga mi, en detlot strongbala pramis nobodi kaan
neba breigim.
22 Ai garra meigim bigismob det namba blanga Deibid bigininimob, en
blanga detlot serramonimen brom Libai klen, olabat garra jidan bigismob
du. Olabat kaan kaundimap detlot, dumaji nobodi kaan kaundimap detlot
sta langa skai o detlot sengraun langa solwodasaid." Lagijat na YAWEI bin
tok.
23 Wal YAWEI bin tok langa mi,
24 "Yu sabi wanim dislot pipul toktokbat? Dei tok aibin gibit bekboun
langa ola Isreil en Juda pipul, det dubala femili weya aibin pikimat. En
olabat mokimbat main pipul en dei reken olabat nomo wanbala pipul
enimo.
25 Bat, mi na YAWEI bin meigim strongbala pramis blanga deitaim en
naitaim, en aibin meigim det lowa blanga meigim det graun en skai jidan
raitwei.
26 En lagijat na aibin dum, en ai garra kipum main strongbala pramis
langa Jeikob bigininimob, en langa main wekinmen Deibid. Ai garra olweis
pikimat wanbala brom Deibid femili blanga jidan king oba langa detlot
bigininimob blanga Eibrahem, Aisik en Jeikob. Ai garra kain langa main
pipul olabat, en ai garra meigim olabat jidan brabli gudbalawei igin."
Lagijat na YAWEI bin tok.

34

Mesij blanga Sedakaiya

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi wen King Nebakanesa
brom Bebalon en im amimob en ola ami brom ola najalot kantri hubin

✡ **33:16** Jera 23:5,6 ✡ **33:17** 2 Sem 7:12-16; 1 King 2:4; 1 Kran 17:11-14 ✡ **33:18** Nam 3:5-10

wek blanga im, bin faitfaitbat langa Jerusalem en langa detlot lilwan taun
weya jidan raidaran langa Jerusalem.✡
2 YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul bin dalim mi blanga go
en tok langa King Sedakaiya brom Juda. Imbin tok, "Ai garra hendimoba
dijan taun langa det king brom Bebalon, en im garra barnimap dijan taun.
3 Yu kaan ranawei eniweya. Dei garra gajim yu en hendimoba yu langa
det king. Yu garra luk im feis en yu garra tok garram im, en afta yu garra
go garram im langa Bebalon.
4 Sedakaiya, yu irrim wanim ai garra tok langa yu. Yu kaan gitkil wen
yu fait langa olabat.
5 Yu garra dai kwaitbalawei, en jis laik wen detlot pipul bin oldei barnim-
bat det gudsmelwan medisin wen olabat bin berrim yu grengrenfathamob
hubin jidan king bifo yu, lagijat igin seimwei olabat garra barnim det
gudsmelwan medisin blanga yu. Olabat garra krai blanga yu en olabat
garra tok, 'Melabat king bin dai na.' Mi na YAWEI bin tok dijan."
6 Wal aibin gibit dijan mesij langa Sedakaiya langa Jerusalem,
7 seimtaim wen detlot ami blanga det king brom Bebalon bin stil
faitfaitbat langa det taun. Detlot ami bin faitfait langa det dubala taun
gulum Leikish en Esaka. Dubala bin oni strongbala taun weya bin stil
jidan langa Juda.

Deibin tridim ola prisana wekinmen trikibalawei

8 King Sedakaiya en detlot pipul brom Jerusalem bin meigim pramis
blanga larramgo fri detlot Isreil wekinmen o wekingel hubin jidan laiga
prisana,
9 wulijim nobodi brom detlot Isreil pipul lau abum eni Isreil wekinmen
o wekingel hu jidan laiga prisana wek blanga olabat.
10 Ola pipul en olabat lidamob bin meigim det pramis blanga larramgo
fri detlot Isreil wekinmen en wekingel hubin jidan laiga prisana, en olabat
kaan meigim olabat prisana igin. Deibin larramgo olabat fri na.
11 Bat afta, olabat bin tjeinjim olabat main. Deibin deigimbek detlot
wekinmen en wekingel, en deibin meigim olabat jidan laiga prisana igin.
12 Afta tharran, YAWEI det trubala God blanga Isreil, bin dalim mi blanga
dalim detlot pipul,
13 "Aibin meigim strongbala pramis garram yumob grengrenfathamob
wen aibin deigimwei olabat brom Ijip en aibin larramgo olabat fri brom
weya deibin oldei jidanbat jis laiga prisana. Aibin dalim olabat,
14 'Ebri 7 yiya yumob Isreil pipul garra larramgo fri eni Isreil wekinmen
o wekingel hu jidan laiga prisana hubin wek blanga yumob blanga 6 yiya.'
Bat blanga yumob grengrenfathamob dei nomo bin oldei teiknodis en
irrim langa mi wen aibin oldei tok langa olabat.✡
15 Nomo longtaim na yumob bin tjeinjim yumob main en yumob bin
meigim mi gudbinji. Holot yumob bin agri blanga larramgo fri yumob
ronwan pipul, en yumob bin meigim det strongbala pramis garram main
neim deya langa det Serramoni Pleis weya yumob oldei weshipbat langa
mi.
16 Bat afta tharran yumob bin tjeinjim yumob main igin, en yumob nomo
bin rispek langa mi brabliwei. Yumob bin deigimbek ol detlot prisanamob
weya yumob bin larramgo fri. Yumob bin fosim olabat en meigim olabat
jidan laiga prisana igin.

✡ **34:1** 2 King 25:1-11; 2 Kran 36:17-21 ✡ **34:14** Eksa 21:2; Dyud 15:12

17 Dumaji ol yumob nomo bin duwit langa mi, en yumob nomo bin
larramgo fri detlot Isreil pipul hubin jidan wekinmen en wekingel laiga
prisana blanga yumob, wal ai garra larramgo yumob fri na, blanga dai
brom faitfaitbat, en yumob garra jidan hanggriwan, en yumob garra git
sik brom nogudwan siknis. Ai garra meigim ebri pipul langa ebri kantri
hatjamp langa detlot ting weya ai garra dum langa yumob.
18-19 Detlot boswan wekinmen brom Juda en brom Jerusalem olabat,
mijamet garram detlot wekinmen brom det speshalwan haus blanga det
king, en detlot serramonimen, en ola lidamob, bin meigim det strongwan
pramis garram mi wen deibin wokwokbat langa midul langa det buligi
weya olabat bin kadim haf en haf. Bat olabat bin breigim det strongwan
pramis en dei nomo bin kipum det strongwan pramis. Wal ai garra dum
det seimwan ting langa dislot pipul, wanim olabat bin dum langa det
buligi.
20 Ai garra hendimoba olabat langa olabat enamimob hu wandim kilim
olabat ded. Ola bard en ola wailwan enimul garra dagadagatbat olabat
dedwan bodi.
21 Ai garra hendimoba King Sedakaiya brom Juda en im boswan
wekinmenmob langa detlot hu wandim blanga kilim olabat ded. Ai garra
hendimoba olabat langa detlot Bebalon ami hubin stap faitfaitbat langa
yumob.
22 Ai garra gibit olabat oda, en olabat garra kambek langa dijan taun.
Olabat garra fait en teikoba dijan taun en dei garra barnimap ebrijing.
Ai garra meigim detlot taun blanga Juda jidan jis laik deset kantri weya
nobodi kaan jidan. Mi na YAWEI bin tok dijan.”

35

Jeramaiya en det Reikebait klen brom det Kenait traib

1 Basdam wen Jehoiyakim det san blanga Josaiya bin jidan king langa
Juda, YAWEI det trubala God bin tok langa mi,✡
2 “Go langa det Reikebait klen brom det Kenait traib en tok langa olabat.
Bringimap olabat langa wanbala rum langa det Serramoni Pleis, en askim
olabat blanga dringgim det wain.” Lagijat na YAWEI bin tok.
3 Wal aibin deigim ola Reikebait klen, Jasanaiya, det san blanga
det najawan Jeramaiya, hubin det san blanga Hebasiniya en holot im
brajamob en sanmob,
4 langa det Serramoni Pleis na. Wal aibin deigim olabat insaid langa det
rum blanga detlot wekinmen blanga det speshalwan mesinja neim Henan,
det san blanga Aigdaliya. Det rum bin jidan ontopwei langa det najawan
rum blanga Meiseiya det san blanga Shalum, hubin det boswan wekinmen
blanga det Serramoni Pleis. Tharran rum bin jidan gulijap langa detlot
najalot rum blanga det najalot boswan wekinmen.
5 Wal aibin bilimap ola kap en boul ful garram wain lida langa detlot
Reikebait pipul en aibin tok langa olabat, “Yumob dringgim dijan wain
na.”
6 Bat olabat bin tok, “Melabat nomo dringgim wain. Blanga melabat
grengrenfatha Jonadeb det san blanga Reikeb, imbin dalim melabat en
melabat biginimob nomo blanga dringgimbat eni wain.
7 En imbin dalim melabat nomo blanga bildimap haus o plentimbat eni
gadin, en nomo plentimbat ola greiptri en nomo baiyim eni greip fam

✡ **35:1** 2 King 23:36—24:6; 2 Kran 36:5-7

langa dijan kantri. Imbin oldei dalim melabat blanga jidanbat insaid langa
tent, wulijim melabat garra jidan jis laik streinja langa dijan kantri.
8 Melabat bin oldei teiknodis langa ol detlot lowa wen Jonadeb bin
dalimbat langa melabat. Melabat en melabat san en dodamob en waifmob
nomo dringgim wain.
9-10 Melabat nomo bin bildimap eni haus. Melabat bin jidanbat insaid
langa tent, en melabat nomo bin baiyim eni fam, en melabat nomo
bin growimap eni sid daga. Melabat bin dum ebrijing wanim melabat
grengrenfatha Jonadeb bin dalim melabat.
11 Bat wen King Nebakanesa bin deigimoba melabat kantri, melabat bin
jinggabat blanga kaman en jidan langa Jerusalem. Melabat bin ranawei
brom detlot Bebalon en Siriya ami. Blanga tharran na melabat jidanbat
langa Jerusalem na." Lagijat na detlot Reikebait pipul bin tok.
12-13 Afta na, YAWEI det brabli boswan God blanga Isreil bin dalim mi
blanga tok dijan wed blanga detlot pipul langa Juda en Jerusalem. Imbin
tok, "Mi na YAWEI det trubala God wandim yumob blanga len samting
brom det Reikebait klen brom det Kenait traib.
14 Blanga Jonadeb bigininimob deibin dum wanim imbin dalim olabat,
nomo blanga dringgimbat wain, en brom det taim na raidap tudei olabat
nomo bin dringgimbat eni wain. Bat aibin kipgon toktok langa yumob, bat
yumob neba teiknodis langa mi.
15 Aibin kipgon jandimbat main wekinmen, detlot speshalwan mesinja
langa yu, en deibin oldei dalimbat yumob blanga libum det nogudbalawei
en dum wanim im rait. Olabat bin dalim yumob nomo blanga weshipbat
eni drimin, wulijim yumob garra kipgon jidanbat langa det kantri weya
aibin gibit langa yumob en yumob grengrenfathamob. Bat yumob nomo
bin lisin langa mi en yumob nomo bin teiknodis langa mi.
16 Blanga Jonadeb bigininimob, deibin duwit langa det lowa weya olabat
grengrenfatha bin gibit langa olabat, bat ol yumob pipul nomo bin duwit
langa mi.
17 Wal mi na, YAWEI det brabli boswan God blanga ola Isreil pipul, en
dumaji aibin pramis, ai garra dum brabli nogudbala ting langa yumob
pipul brom Juda en Jerusalem. Ai garra dum dijan dumaji yumob nomo
bin irrim wen aibin oldei dalimbat langa yumob, en yumob nomo bin
ensim langa mi wen aibin oldei jingat langa yumob." YAWEI bin dalim mi
blanga tok ol dislot wed na.
18 Afta na aibin dalim det Reikebait klen wanim YAWEI det brabli
boswan God blanga Isreil bin tok, "Yumob bin duwit langa det lowa
weya yumob grengrenfatha Jonadeb bin gibit langa yumob. Yumob bin
bulurrum ol detlot wed, en yumob bin dum ebrijing weya imbin dalim
yumob.
19 Wal YAWEI det brabli boswan God blanga ola Isreil pipul bin meigim
pramis langa Jonadeb det san blanga Reikeb im garra oldei abum boiwan
blanga wekwekbat blanga mi." Lagijat na aibin tok.

36

Baruk bin ridim det rolapwan peipa langa det Serramoni Pleis

1 Langa det namba 4 yiya wen Jehoiyakim det san blanga Josaiya bin
jidan king langa Juda YAWEI det trubala God bin tok langa mi na,✡

✡ **36:1** 2 King 24:1; 2 Kran 36:5-7; Den 1:1,2

2 “Jeramaiya, yu garra gajim rolapwan peipa en yu garra raidimdan
ebrijing aibin dalim yu blanga detlot Isreil en Juda pipul, en ola najalot
kantri. Yu garra raidimdan ebrijing weya aibin dalim yu brom det taim
wen aibin fes tok langa yu wen Josaiya bin jidan king, raidap langa tudei
na.
3 Maitbi wen detlot pipul brom Juda garra irrim blanga ol dislot
nogudbala ting weya ai garra dum langa olabat bambai, wal maitbi olabat
garra tenawei brom olabat nogudbalawei. En langa det taim na ai garra
larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei.” Lagijat na YAWEI bin tok.

4 Wal aibin jingat langa Baruk, det san blanga Neraiya en aibin dalim im
ebrijing wanim YAWEI bin tok langa mi, en Baruk bin raidimdan ebrijing
langa det rolapwan peipa.
5 Afta tharran aibin gibit Baruk det najalot wed. Aibin tok, “Ai nomo lau
go insaid langa det Serramoni Pleis enimo.
6 Bat ai wandim yu garra go deya neks taim langa det dei wen detlot
pipul nomo dagatbat daga. Yu garra go deya en yu garra ridimat detlot
wed brabli adbala wulijim detlot pipul garra irrim ebrijing wanim YAWEI
bin dalim mi, en weya yubin raidimdan blanga mi. Yu garra dum dijan
wulijim ebribodi gin irrim langa yu, en detlot pipul brom ola lilwan taun
hu oldei jidan olaran langa Juda gin irrim yu du.
7 Maitbi olabat garra tenawei brom olabat nogudbalawei en dei garra
prei langa YAWEI, dumaji YAWEI bin tok blanga panishim dislot pipul,
dumaji imbin brabli wail.” Lagijat na aibin tok.
8 Wal Baruk bin ridim detlot wed blanga YAWEI insaid langa det
Serramoni Pleis, jis laik aibin dalim im blanga dum.

9 Wal langa det namba 9 manth langa det namba 5 yiya wen Jehoiyakim
bin jidan king langa det kantri gulum Juda, detlot pipul nomo bin
dagadagat daga blanga meigim YAWEI tridim olabat gudwei. Detlot pipul
hubin dum tharran bin jidan langa Jerusalem en langa detlot taun blanga
Juda.
10 Wal ola pipul bin irrimbat wanim aibin tok wen Baruk bin ridimbat
ebrijing brom det rolapwan peipa. Imbin dum dijan insaid langa det
Serramoni Pleis, deya insaid langa det rum blanga Gemaraiya det san
blanga Shafan, hubin oldei raidimdan ebrijing. Blanga im rum bin langa
det yad, gulijap langa det dowawei langa det Nyuwan Geit blanga det
Serramoni Pleis.

Det rolapwan peipa weya Baruk bin ridim langa ola boswan wekinmen

11 Wal Maikaiya det san blanga Gemaraiya, en det grensan blanga Shafan
bin irrim Baruk ridimat det wed brom det rolapwan peipa weya YAWEI
bin tok.
12 Afta na Maikaiya bin go langa det haus blanga det king, langa det rum
blanga det men hu oldei raidimdan ebrijing, en weya detlot wekinmenmob
bin wekwekbat. Ilaishama, hubin oldei raidimdan ebrijing, Dalaiya det
san blanga Shemaiya, Elnathan det san blanga Ekbowa, Gemaraiya det
san blanga Shafan, Sedakaiya det san blanga Henanaiya, en ol det najalot
wekinmen bin deya du.
13 Maikaiya bin dalim olabat ebrijing weya imbin irrim Baruk bin
ridimat langa detlot pipul.
14 Afta na detlot wekinmen bin jandim Jehudai blanga dalim Baruk
blanga bringimap det rolapwan peipa weya imbin ridimbat langa detlot
pipul. Jehudai bin det san blanga Nethanaiya, en grensan blanga

Shelemaiya, en imbin grensan blanga Kushai. Wal Baruk bin bringimap
det rolapwan peipa garram detlot wed langa olabat na.
15 Olabat bin tok, “Yu jidan na, en yu ridim det rolapwan peipa langa
melabat na.” Wal Baruk bin duwit na.
16 Afta wen Baruk bin ridim, olabat bin ol tenim miselp bradinbalawei
en olabat bin tok langa Baruk, “Wi garra lafta dalim det king blanga ol
dislot.”
17 Olabat bin askim im, “Yu dalim melabat wotfo yubin raidimdan ol
dislot. Jeramaiya bin dalim yu blanga dum dijan?”
18 Baruk bin ensim olabat, “Yuwai. Jeramaiya bin dalim mi ebri wed, en
aibin raidimdan langa dijan rolapwan peipa na.”
19 Olabat bin dalim im, “Yu en Jeramaiya garra lafta haidim miselp na,
en yunbala nomo larram enibodi sabi weya yunbala garra blandimbat
miselp.”

Det king bin barnim det rolapwan peipa

20 Wal detlot wekinmen bin pudum det rolapwan peipa insaid langa det
rum blanga Ilaishama hubin oldei raidimdan ebrijing, en deibin go langa
det king en dalim im ebrijing.
21 Wal det king bin jandim Jehudai blanga gajim det rolapwan peipa.
Imbin gajim det rolapwan peipa brom det rum blanga Ilaishama en
Jehudai bin ridim langa det king en langa ol detlot wekinmen blanga im,
hubin jandap raidaran langa im.
22 Imbin kolwethataim, en det king bin jidan langa im tjeya lida langa
det faiyapleis.
23 Streidawei wen Jehudai bin binij ridimbat sambala wed, det king bin
gajim im lilwan naif en kadim haf det peipa en imbin tjakam langa det
faiya. Det king bin kipgon dumbat lagijat raidap ol det peipa bin barn.
24 Bat det king en im wekinmenmob hubin irrim ol dislot wed nomo bin
bradin o bin fil sori blanga olabat nogudbalawei.
25 Nomeda Elnathan, Dalaiya, en Gemaraiya bin trai dalim det king nomo
blanga barnim det rolapwan peipa, im nomo bin teiknodis langa olabat,
najing.
26 Afta tharran imbin gibit oda langa im san neim Jeramiyel, en Seraiya
det san blanga Esriyel, en Shelemaiya det san blanga Ebdil, blanga gajim
mi en main wekinmen Baruk hubin oldei raidimdan dislot wed. Bat YAWEI
bin haidimbat minbala.

Jeramaiya bin raidimdan ol detlot wed igin

27 Afta na wen King Jehoiyakim bin barnim det rolapwan peipa weya
aibin gibit langa Baruk, YAWEI det trubala God bin dalim mi
28 blanga deigim najawan rolapwan peipa en raidimdan ebrijing wanim
det feswan peipa bin abum.
29 YAWEI bin dalim mi blanga dalim det king, “Yubin barnim det
rolapwan peipa, en yubin askim Jeramaiya wotfo imbin raidimdan hau
det king brom Bebalon garra kaman en binijimap dijan kantri en kilim
ded ola pipul en ola enimul.
30 Wal orait, mi na YAWEI dalim yu King Jehoiyakim. Nomo eni biginini
blanga yu garra jidan king langa Deibid kantri. Det dedwan bodi blanga
yu garra jidan langa det hotwan san ebri deitaim, en det dyu garra kaman
langa det dedwan bodi ebri naitaim.
31 Ai garra panishim yu, en yu bigininimob, en ol yu wekinmenmob,
dumaji yumob bin dum nogudbala ting. Nomo yu o detlot pipul brom

Jerusalem en Juda bin teiknodis langa main woning. Wal aibin tok ai
garra jandim brabli nogudbala ting. Trubala ai garra dum dijan." Lagijat
na YAWEI bin tok.
32 Bambai na aibin gajim najawan rolapwan peipa en aibin gibit langa
main wekinmen Baruk, en imbin raidimdan ebrijing weya aibin dalim
im. Imbin raidimdan ebrijing weya bin jidan langa det feswan rolapwan
peipa, en detlot najalot wed weya aibin edimap du.

37

King Sedakaiya bin askim Jeramaiya blanga prei

1 Wal King Nebakanesa brom Bebalon bin meigim Sedakaiya, det san
blanga Josaiya jidan nyuwan king langa Juda. Imbin deigim pleis blanga
Jehoiyakin det san blanga Jehoiyakim.✡
2 Bat nomo Sedakaiya, o im boswan wekinmenmob, o im pipul olabat
bin duwit langa det mesij weya YAWEI det trubala God bin gibit langa mi.
3 Wal King Sedakaiya bin jandim Jehukal, det san blanga Shelemaiya, en
det serramonimen neim Sefanaiya, det san blanga Meiseiya blanga askim
mi blanga prei langa YAWEI blanga ola pipul.
4 Wal langa det taim na aibin stil goran ebriweya langa ola pipul dumaji
olabat nomo bin pudum mi langa jeil yet.
5 Det Bebalon ami bin wandim gajim detlot pipul brom Jerusalem, bat
wen olabat bin irrim detlot Ijip ami bin krosim det Ijip boda, olabat bin
gowei na.
6 Afta na YAWEI, det trubala God blanga Isreil bin dalim mi
7 blanga dalim Sedakaiya, "Detlot Ijip ami kaminap na blanga album yu,
bat olabat garra gobek langa olabat ronwan kantri.
8 Bambai detlot Bebalon pipul garra kambek, en olabat garra fait langa
dijan taun en gajim ola pipul en dei garra barnimap dijan pleis.
9 Wal mi na, YAWEI wonim yumob nomo blanga jinggabat detlot Bebalon
pipul kaan kambek, dumaji olabat garra kambek.
10 Nomeda yu gin bidim ol det Bebalon ami, en libum sambala hafded
hu leidanbat langa olabat tent, bat stil detlot men garra gidap en barnimap
dijan taun, en im garra buldan langa graun." Lagijat na YAWEI bin tok.

Jeramaiya langa jeil

11 Orait det Bebalon ami bin libum Jerusalem, dumaji det Ijip ami bin
kaminap.
12 Wal aibin stat blanga libum Jerusalem blanga gowei langa det kantri
blanga Benjamin blanga gajim main ronwan ebrijing brom main femili.
13 Bat wen aibin kamap langa det Benjamin Geit, det bos blanga detlot
solja hubin wek deya neim Airija, det san blanga Shelemaiya, en det
grensan blanga Henanaiya, imbin stapam mi, en imbin tok langa mi,
"Wanim yu reken yu dumbat? Ai reken yu libum melabat blanga joinin
garram detlot Bebalon pipul."
14 Wal aibin ensim im, "Im nomo trubala. Ai kaan go garram detlot
Bebalon pipul." Bat Airija nomo bin irrim wanim aibin tok, en imbin
gajim mi, en deigim mi langa detlot boswan wekinmen.
15 Deibin brabli wail langa mi en deibin beldim mi en lokimap mi langa
det haus weya deibin meigim jeil. Det haus bin blanga Jonathan, det men
hu oldei raidimdan ebrijing blanga det king.

✡ **37:1** 2 King 24:17; 2 Kran 36:10

16 Deibin pudum mi langa det jeil weya aibin oldei jidan langa rum
andanith langa graun en aibin jidan deya longtaim.
17 Bambai na King Sedakaiya bin jandim im wekinmen blanga gajim mi
en deigim mi langa im haus. Imbin askimbat mi kwaitbalawei, "Yubin
gedim eni mesij brom YAWEI?"
Aibin ensim im, "Yuwai. Dei garra hendimoba yu langa det king brom
Bebalon."
18 En aibin tok langa im, "Wanim nogudbala ting aibin dum langa yu
en yu wekinmen, en langa dislot pipul blanga meigim yu pudum mi langa
jeil?
19 Wanim bin hepin langa detlot speshalwan mesinja hubin dalim yu det
king brom Bebalon kaan fait langa yu en yu kantri?
20 Orait, haibala bos ai wandim yu garra irrim langa mi gudwei, en yu
garra dum ebrijing wanim ai garra askim yu. Yu nomo jandimbek mi
langa det jeil langa Jonathan haus. If yu garra dum tharran, wal ai garra
dai deya." Lagijat na aibin tok langa det king.
21 Wal King Sedakaiya bin gibit oda langa im soljamob blanga lokimap
mi langa det yad langa im haus. Aibin stap deya na, en ebridei olabat bin
oldei gibitbat mi damba brom det pleis weya olabat oldei gugumbat daga
raidap ola damba langa det taun bin ol ranat.

38

Jeramaiya bin jidanbat langa draiwan wel

1 Shefataiya det san blanga Metan, Gedalaiya det san blanga Pashura,
Jehukal det san blanga Shelemaiya, en Pashura det san blanga Melkaiya
bin irrim wanim aibin dalimbat detlot pipul.
2 Aibin dalim olabat wanim YAWEI det trubala God bin tok, "If enibodi
jidan iya insaid langa dijan taun, dei garra dai brom faitfaitbat o brom
jidanbat hanggribala o brom brabli nogudwan siknis. Bat detlot hu go en
gibit miselp langa detlot Bebalon pipul kaan gitkil. Olabat garra stil jidan
laibala."
3 En aibin dalim olabat dijan na weya YAWEI bin tok, "Ai garra gibit dijan
taun langa detlot Bebalon ami, en olabat garra deigimoba dijan taun."
4 Afta na detlot boswan wekinmen bin go langa det king. Deibin
tok, "Jeramaiya garra lafta dai, dumaji im oldei toktokbat en im oldei
meigimbat dislot solja blanga dijan taun gibap, en im oldei dumbat det
seimwan ting langa ebribodi hu stil jidan iya langa dijan taun. Im nomo
trai blanga album dislot pipul. Im oni wandim ardimbat olabat." Lagijat
na detlot wekinmen bin tok.
5 Wal King Sedakaiya bin ensim olabat, "Wal ai hendimoba langa yumob.
Yumob gin dum enijing yumob wandim dum langa im. Ai kaan stapam
yumob."
6 Wal olabat bin gajim mi, en olabat bin pudumdan mi garram longwan
roup insaid langa det wel blanga Melkaiya det san blanga det king. Det
wel bin langa det yad blanga det king haus. Nomo eni woda bin deya
langa det wel, oni mad, en aibin buldan deya na langa det mad.
7 Wal Ibadmelak det men brom Ithiyopiya hubin det speshalwan
wekinmen langa det haus blanga det king bin irrim olabat bin pudum
mi langa det wel. Det taim na det king bin abum miting langa Benjamin
Geit.
8 Wal Ibadmelak bin go deya en tok langa det king,

9 “Haibala bos, wanim dislot men bin dum im nomo rait. Olabat bin
pudum Jeramaiya insaid langa det wel weya im garra dai brom jidanbat
hanggriwan, dumaji nomo eni daga iya langa dijan taun.”
10 Det king bin dalim Ibadmelak blanga deigim 3 men blanga pulumap
mi brom det wel bifo ai garra dai.
11 Wal Ibadmelak en det thribala men bin go langa det haus blanga det
king, en langa det stowa rum en gajim rabishwan klos, en imbin larramdan
det roup langa mi garram det rabishwan klos na.
12 Imbin dalim mi blanga pudum detlot rabishwan klos andanith langa
main am, wulijim det roup kaan ardim mi. Wal aibin dum lagijat na,
13 en deibin pulumap mi brom det wel. Afta tharran aibin jidanbat langa
det yad langa det speshalwan haus blanga det king.

King Sedakaiya bin askim Jeramaiya kwestjan

14 Langa najawan taim na, King Sedakaiya bin wandim mi blanga go
langa im langa det namba 3 dowawei blanga det Serramoni Pleis, en
imbin tok, “Ai garra askim yu kwestjan, en ai wandim yu blanga ensim
mi trubala.”
15 Aibin ensimbek det king, “If ai dalim yu detlot trubalawan wed, yu
mait kilim mi ded, en if ai dalim yu wanim rait, yu nomo teiknodis.”
16 Wal King Sedakaiya bin meigim pramis langa mi sigridwei. Imbin
tok, “Trubala ai dalim yu langa det neim blanga God hubin gibit melabat
laif. Ai kaan kilim yu ded, en ai kaan hendimoba yu langa detlot men hu
wandim blanga kilim yu ded.”
17 Wal aibin dalim Sedakaiya wanim YAWEI det brabli boswan God
blanga Isreil bin tok, “If yu gibit miselp langa detlot Bebalon ami, yu garra
jidan laibala, en dijan taun kaan barnbarn. Yu en yu femilimob garra
jidan laibala.
18 Bat if yu kaan gibit miselp langa detlot solja, wal detlot Bebalon pipul
garra teikoba en barnimap dijan taun, en yu kaan ranawei brom olabat.”
19 Bat King Sedakaiya bin ensim mi, “Mi bradin nomo lilbit blanga yunmi
kantrimenmob hubin ranawei garram detlot Bebalon pipul. If ai go langa
olabat, dei mait ardimbat mi nomo lilbit.”
20 Aibin tok, “Dei kaan hendimoba yu langa olabat. Ai dalim yu, yu
garra bilib det mesij blanga YAWEI en duwit, wulijim ebrijing garra jidan
gudwei garram yu, en yu garra jidan laibala.
21 Bat YAWEI bin shoum mi wanim garra hepin if yu nomo gibit miselp
langa detlot Bebalon pipul.
22 Deibin deigidawei detlot wuman brom det king haus blanga Juda, en
olabat bin gibit detlot wuman langa detlot boswan amimen blanga det king
brom Bebalon. Yu irrim wanim detlot wuman bin toktokbat wen olabat
bin gowei, ‘Detlot gudwan fren blanga det king bin trikim im, en bin gibit
bekboun langa im. En wen im fut bin stak langa det mad, ol im gudwan
frenmob bin libum im.’
23 “Ola wuman en ola biginini garra ol go langa detlot Bebalon pipul, en
yu du kaan ranawei brom olabat. Yu garra jidan prisana blanga det king
brom Bebalon, en olabat garra barnimap dijan taun.”
24 Wal Sedakaiya bin tok na, “Yu nomo larram enibodi sabi wibin toktok
gija, o yu mait dai.
25 If detlot wekinmen blanga main irrim aibin toktokbat garram yu, wal
olabat garra kaman en olabat garra askim yu wanim wibin toktokbat.
Olabat garra pramis dei kaan kilim yu if yu dalimbat olabat enijing.

26 Wal yu garra jis dalim olabat yubin askimbat mi nomo blanga
jandimbek yu langa jeil wulijim yu kaan dai." Lagijat na Sedakaiya bin
tok.
27 Ola wekinmen blanga det king bin kaman en askimbat mi kwestjan, en
aibin dalim olabat ebrijing wanim det king bin dalim mi blanga tok. Wal
olabat nomo bin dum enijing langa mi, dumaji nobodi nomo bin irrim
wanim minbala bin toktokbat.
28 En aibin jidan prisana deya insaid langa det speshalwan yad blanga
det king haus raidap det dei bin kaman wen det Bebalon ami bin teikoba
Jerusalem.✡

39

Det Bebalon ami bin teikoba Jerusalem

1 Wal langa det namba 10 manth langa det namba 9 yiya wen Sedakaiya
bin jidan king langa Juda, King Nebakanesa brom Bebalon bin kaman
garram im ami blanga fait langa Jerusalem. Deibin kemp raidaran langa
det taun blanga teikoba en deibin fait deya longtaim.
2 Bambai langa det namba 9 dei langa det namba 4 manth langa det
namba 11 yiya wen Sedakaiya bin jidan king, deibin breigim thru det wol
langa Jerusalem.
3 Wen detlot bin teikoba langa Jerusalem, ol detlot boswan blanga det
king blanga Bebalon bin kaman en jidan langa olabat pleis langa det Midul
Geit. Ol dislot na bin jidan deya, Negalsaresa, Samganeba, Sasekim, en
najawan Negalsaresa.
4 Wen King Sedakaiya en ol detlot solja blanga im bin luk wanim bin
hepin, olabat bin trai ranawei brom det taun wen imbin naitaim. Deibin
go thru langa det speshalwan gadin blanga det king, en deibin go thru
langa det geit weya joinimap det dubala said langa det wol, en deibin
ranawei langa det kantri blanga det Jodan Riba.
5 Bat detlot Bebalon solja bin bulurrum olabat raidap deibin gajim
Sedakaiya langa det plein kantri gulijap langa Jeriko. Deibin deigim im
langa King Nebakanesa, hubin jidan langa det taun gulum Ribla, langa det
kantri blanga Heimath, en deya na King Nebakanesa bin dalim im wanim
panishmen im garra abum.
6 Langa Ribla imbin kilim detlot san blanga King Sedakaiya wen King
Sedakaiya bin lukinatbat, en imbin kilim detlot boswan blanga Juda du.
7 Wal afta tharran, deibin deigimat det dubala ai blanga King Sedakaiya
en taiyimap im garram tjein blanga deigim im langa Bebalon.
8 Detlot solja blanga Bebalon bin barnimap det bigwan haus blanga det
king, en ol detlot najalot haus blanga ola pipul en deibin breigimdan ol
detlot wol blanga Jerusalem.
9 Afta na Nebusaradan hubin det brabli boswan blanga ol det ami bin
deigidawei detlot pipul prisana langa Bebalon. Imbin deigidawei ol detlot
pipul hubin stil jidan langa det taun, en detlot pipul hubin joinin langa im
brom detlot Juda pipul.
10 Imbin libum langa det kantri Juda ola brabli powan pipul hu nomo
bin abum enijing, en imbin gibit olabat ola greip fam en detlot pedik weya
dei growimap sid daga.

Deibin larramgo Jeramaiya fri

✡ **38:28** Isik 33:21

11 Wal King Nebakanesa bin dalim Nebusaradan, det brabli boswan solja
blanga gibit dijan oda,
12 "Yu garra go en faindim Jeramaiya, en yu garra maindim im brabliwei.
Yu kaan ardimbat im, en yu garra dum wanim im wandim."
13 Wal Nebusaradan en det dubala boswan gulum Nebushaban en
Negalsaresa, en detlot najalot bos blanga det king brom Bebalon
14 bin bringimap mi brom det yad blanga det haus blanga det king.
En deibin hendimoba mi langa Gedalaiya det san blanga Ahikam, en det
grensan blanga Shafan blanga deigimbek mi langa main ronwan kemp.
Wal lagijat na aibin jidan langa Juda garram main ronwan pipul olabat.

Gudnyus blanga Ibadmelak

15 Wal wen aibin stil jidan prisana langa det yad langa det haus blanga
det king, YAWEI bin dalim mi
16 blanga dalim Ibadmelak det men brom Ithiyopiya, wanim YAWEI det
boswan God, det God blanga ola Isreil pipul bin tok, "Jis laik wen aibin
dalim yu, mi na garra bringimap brabli nogudbala ting langa dijan bigwan
taun, en nomo enijing gudwan. Yu garra luk ol dislot ting wen im garra
hepin.
17 Bat mi na, YAWEI garra maindimbat yu brabliwei, en nobodi kaan
hendimoba yu langa detmob hu oldei bradinim yu.
18 Ai garra lukaftumbat yu, en nobodi kaan kilim yu. Yu garra jidan
gudwei, dumaji yubin oldei trastimbat langa mi." Lagijat na YAWEI bin
tok.

40

Jeramaiya bin stap garram Gedalaiya

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi afta Nebusaradan det
boswan solja bin deigimat detlot tjein brom mi en larramgo mi fri langa
det pleis gulum Rema. Basdam detlot Bebalon pipul bin deigim mi deya
garram ol detlot najalot pipul brom Jerusalem en Juda wen deibin gajim
olabat en deigimwei olabat prisana langa Bebalon.
2 Nebusaradan bin deigim mi atsaid en imbin tok langa mi, "Wal YAWEI
det trubala God blanga yu bin tok im garra panishim en bitsimap dijan
kantri,
3 en imbin dum wanim imbin tok blanga dum. Ol dijan ting bin hepin,
dumaji ol yumob pipul bin dum nogudbala ting langa YAWEI en olabat
nomo bin dum wanim YAWEI bin dalim olabat.
4 Wal ai garra deigimat det tjein brom yu am, en ai garra larramgo yu
fri. If yu wandim go langa Bebalon garram mi, wal yu gin kaman langa mi,
en ai gin lukaftum yu. Bat if yu nomo wandim go deya, wal nomeda, yu
gin jidan eniweya yu wandi iya langa Juda. Yu gin jinggabat langa wujan
kantri yu wandim go, en yu gin go eniweya yu wandim go." Lagijat na
Nebusaradan bin tok.
5 Bat wen mi nomo bin tok, Nebusaradan bin tok igin, "Wal yu gobek
langa Gedalaiya det san blanga Ahikam, en det grensan blanga Shafan. Det
king brom Bebalon bin meigim Gedalaiya jidan haibala bos langa ola taun
blanga Juda. Yu gin stap garram im na en jidan langa detlot pipul, o yu
gin go eniweya yu wandim go." Lagijat na Nebusaradan bin tok. En imbin
gibit mi gudwan ting en sambala daga blanga deigim, en imbin larram mi
go.
6 Wal aibin go en stap garram Gedalaiya langa det pleis gulum Mispa,
en aibin jidan langa detlot pipul hubin stil jidanbat deya langa det kantri.

Gedalaiya bin jidan haibala bos blanga Juda
Sekan Kings 25:22-24

7 Wal detlot Bebalon solja nomo bin faindim sambala Juda pipul. Olabat
bin irrim det nyus weya det king brom Bebalon bin meigim Gedalaiya
jidan bos langa Juda weya deibin libum ola brabli powan pipul.
8 Wal Ishmeil det san blanga Nethanaiya, en Johanan det san blanga
Kariya, en Seraiya det san blanga Tanumeth, en detlot san blanga Ifai brom
det kantri gulum Netofa, en Jesanaiya brom det kantri gulum Meiyaka,
deibin go garram olabat men langa Gedalaiya langa Mispa.
9 En Gedalaiya bin tok langa olabat na, "Trubala ai dalim yumob. Yumob
kaan bradin blanga wek blanga detlot Bebalon pipul. Yumob jidan iya
langa dijan kantri, en yumob garra wek blanga det king brom Bebalon, en
ebrijing garra jidan gudwei garram yumob.✡
10 Ai garra stap iya langa Mispa en ai garra tok blanga yumob wen detlot
Bebalon pipul garra kaman iya. Bat yumob gin gajimbat greip daga blanga
meigim wain, frut daga en oliboil, en yumob gin jidan langa yumob taun."
Lagijat na Gedalaiya bin tok.
11 Wal det seimtaim na, detlot Isreil pipul hubin ranawei en jidan langa
Moweb, Eman, Idam, en langa det najalot kantri bin irrim det king brom
Bebalon bin larram sambala Isreil pipul stap deya langa Juda, en imbin
meigim Gedalaiya jidan olabat bos.
12 Wal detlot Isreil pipul bin libum detlot pleis weya olabat bin ol spredat
basdam, en olabat bin gobek langa Juda na. Olabat bin kaman langa
Gedalaiya langa Mispa en deya na olabat bin gajimbat bigismob wain en
frut daga.

Gedalaiya bin gitkil
Sekan Kings 25:25,26

13 Afta dijan, Jonanan en detlot lidamob blanga detlot solja hu nomo bin
gibit miselp langa Bebalon pipul bin kaman langa Gedalaiya langa Mispa.
14 En olabat bin dalim im, "Yubin sabi King Beilis brom Eman bin jandim
Ishmeil blanga kilim yu ded?" Bat Gedalaiya, det san blanga Ahikam nomo
bin bilib langa olabat.
15 Afta na Jonanan, det san blanga Kariya bin tok langa Gedalaiya
sigridwei. Imbin tok, "Yu larram mi go en kilim ded Ishmeil, det san
blanga Nethanaiya, en nobodi kaan sabi hubin dum tharran. Wotfo King
Beilis bin larram Ishmeil blanga kaman en kilim yu ded? Tharran garra
meigim detlot Juwish pipul hubin majurrumap miselp langa yu bina ol
gowei en spredat oloba igin. En im bina bringimap nogudbala ting langa
ola pipul hu oldei jidanbat langa Juda." Lagijat na Jonanan bin tok langa
Gedalaiya.
16 Bat Gedalaiya bin dalim Jonanan, "Yu nomo dum tharran. Wanim
yubin toktokbat blanga Ishmeil im nomo trubala."

41

1 Ishmeil det san blanga Nethanaiya en grensan blanga Ilaishama bin
brom det femili lain blanga det king blanga Isreil, en imbin det boswan
wekinmen blanga det king. Wal langa det namba 7 manth langa det seim
yiya imbin go langa Mispa garram tenbala men blanga luk det boswan
neim Gedalaiya. Wen olabat bin dagat dagatbat daga mijamet,

✡ **40:9** 2 King 25:22-24

2 Ishmeil en det tenbala men garram im, bin deigimat olabat bigbala naif
en olabat bin kilim ded Gedalaiya.
3 Ishmeil bin kilim ded ola Isreil pipul en sambala Bebalon solja hubin
deya garram Gedalaiya langa Mispa.✡
4 Neksdei, bifo enibodi bin sabi Gedalaiya bin gitkil,
5 80 men bin kaman brom Shekam, Shailo en Sameriya. Olabat bin
sheibum olabat wiska, en deibin breigim olabat klos, en olabat bin kadim
miselp. Olabat bin deigimbat sid daga en gudsmelwan medisin blanga
gibit ofring langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI.
6 Wal Ishmeil bin go brom Mispa blanga midim olabat. Imbin kraikraibat
olawei. Wen imbin go deya langa olabat, Ishmeil bin tok, "Yumob gin
kaman en luk Gedalaiya?"
7 Wen detlot men brom Shekam, Shailo en Sameriya bin gowin langa det
taun Ishmeil en im menmob bin kilim ded olabat en tjakam olabat bodi
langa det bigwan wel.
8 Bat tenbala men brom det grup bin tok langa Ishmeil, "Yu nomo kilim
melabat. Melabat bin haidim sid daga, oliboil en shugabeig langa pedik."
Wal im nomo bin kilim olabat.
9 Det wel weya Ishmeil en im menmob bin tjakam ol detlot bodi, bin det
bigwan wel weya King Eisa bin grajimbat wen King Beisha brom Isreil bin
fait langa im. Ishmeil bin bilimap det wel garram ola bodi.
10 Imbin meigim prisana ol detlot doda blanga det king, en ola najalot
pipul hubin jidan langa Mispa. Ishmeil bin meigim olabat jidan prisana, en
imbin deigim olabat langa det roud weya go langa det kantri gulum Eman.
Nebusaradan det boswan blanga ola Bebalon solja bin pikimat Gedalaiya
blanga jidan bos blanga ol detlot pipul.
11 Wal wen Johanan en ol im ami lidamob bin irrim blanga det
nogudwan ting wanim Ishmeil bin dum,
12 wal olabat bin bulurrum im garram olabat menmob blanga fait langa
im, en olabat bin faidim im gulijap langa det wodahol langa Gibiyan.
13 Wen detlot pipul hubin jidan prisana blanga Ishmeil bin luk Johanan
en detlot lidamob blanga detlot ami bin kaminap, olabat bin ol brabli
gudbinji.
14 En deibin tenaran en ran langa olabat.
15 Bat Ishmeil en eitbala men blanga im bin ranawei brom Johanan en
deibin go langa det kantri gulum Eman.
16 Afta tharran Johanan en im ami bin gajim detlot pipul brom Mispa
hubin jidan prisana blanga Ishmeil afta wen imbin kilim Gedalaiya ded.
Detlot pipul na bin ola solja, en ola wuman, en biginini, en detlot
speshalwan men brom det haus blanga det king.
17-18 Olabat bin bradin blanga detlot Bebalon pipul, dumaji Ishmeil bin
kilim Gedalaiya hubin jidan bos langa det kantri, dumaji det king brom
Bebalon bin meigim im bos. Wal olabat bin go langa Ijip na, dumaji olabat
bin trai blanga gowei brom detlot Bebalon pipul. Olabat bin stap hafwei
langa det pleis gulum Kimam gulijap langa Bethlahem.

42

Ola pipul bin askim Jeramaiya blanga prei blanga olabat

✡ **41:3** 2 King 25:25

1 Afta na ola ami lidamob bin go mijamet garram Johanan det san blanga
Kariya, en Esaraiya det san blanga Hoshaiya, bin kaman langa mi garram
olkainaba pipul.
2 En olabat bin tok langa mi, “Yu garra dum wanim melabat askim yu.
Yu garra prei langa YAWEI det trubala God blanga melabat. Yu garra prei
blanga melabat holot hu jidan laibala. Longtaim bigismob pipul bin iya,
bat oni lilbit jidan iya na.
3 Yu prei langa YAWEI blanga melabat, wulijim im garra shoum melabat
det wei weya melabat garra go, en wanim melabat garra dum.”
4 Wal aibin ensim olabat na, “Wal orait. Ai garra prei langa YAWEI
blanga wi, jis laik yumob bin askim mi, en if im dalim mi enijing ai garra
dalim yumob. Ai kaan blandim enijing brom yumob.”
5 Afta olabat bin tok, “Larram YAWEI jidan witnis blanga wi holot, if wi
nomo dum wanim YAWEI dalim yu blanga melabat.
6 Maitbi im garra meigim melabat gudbinji o maitbi najing, bat melabat
garra duwit langa YAWEI det trubala God blanga wi. Wal melabat
askimbat yu blanga prei blanga melabat na. Ebrijing garra go orait blanga
melabat if melabat duwit langa im.” Lagijat na deibin tok.

YAWEI bin ensim Jeramaiya preya

7 Afta wen 10 dei bin gopas YAWEI bin tok langa mi.
8 Wal aibin jingat langa Johanan en detlot lidamob blanga detlot solja
hubin go garram im, en garram ol detlot najalot pipul.
9 En aibin tok, “YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul bin tok
dijan langa yumob, ‘Yumob bin askim Jeramaiya blanga prei langa mi en
askim mi wanim yumob garra dum.
10 If yumob garra kipgon jidanbat iya langa dijan kantri, ai garra meigim
yumob jidan bigismob, en yumob kaan binijap. Ai garra plentimbat
yumob, en ai kaan pulumatbat yumob. Det nogudbala ting weya aibin
jandim langa yumob bin meigim mi brabli nogudbinji.
11 Wal yumob kaan kipgon jidanbat bradinwan blanga det king brom
Bebalon, dumaji mi oldei jidan garram yumob, en ai garra seibum yumob
brom im pawa.
12 Dumaji mi brabli kainbalawan, wal ai garra meigim im jidan brabli
kainbala langa yumob blanga larram yumob gobek langa yumob ronwan
kantri.’ Lagijat na YAWEI bin tok.
13-15 “Bat yumob pipul hu stil jidanbat langa Juda, yumob nomo
nokambek langa YAWEI det trubala God blanga wi. Yumob kaan tok,
‘Melabat nomo wandim jidan langa dijan kantri, najing. Melabat wandim
go jidan langa Ijip, weya wi kaan irrimbat blanga wo enimo, o irrimbat
olabat blowimbat detlot longwan wisul blanga go blanga fait, o jidanbat
hanggriwan.’ If yumob tok lagijat wal YAWEI det boswan God blanga Isreil
garra tok, ‘If yumob bin meigim plen blanga go en jidan langa Ijip,
16 wal det wo weya im oldei bradinimbat langa yumob garra kilim
yumob deya, en deya na yumob garra jidanbat hanggribala, en yumob
garra dai deya langa Ijip.
17 Ola pipul hubin meigim plen blanga go en jidan langa Ijip, garra dai
langa det wo, en brom jidanbat hanggribala en brom nogudwan siknis.
Nomo enibodi kaan jidan laibala, en nomo enibodi kaan ranawei brom
det brabli nogudbala ting weya ai garra jandim langa olabat.
18 “ ‘Mi brabli wail, en jis laik wen aibin jandim det nogudbala ting langa
detlot pipul langa Jerusalem, ai garra panishim yumob if yumob go langa

Ijip. Yumob garra abum brabli nogudbala taim. Ola pipul garra meigim
fan langa yumob en olabat garra toktokbat nogudbalawei garram yumob
neim. Yumob kaan neba luk dijan pleis igin.' Lagijat na YAWEI bin tok."
19 Wal aibin kipgon tok, "YAWEI bin dalim yumob pipul hu stil jidan iya
langa Juda, yu kaan go langa Ijip. Wal ai garra wonim yumob na.
20 Yumob meigimbat bigiswan misteik. Yumob bin askim mi blanga prei
langa YAWEI blanga yumob, en yumob bin meigim pramis yumob garra
dum ebrijing wanim imbin dalim yumob.
21 En aibin dalim yumob na, bat yumob kaan teiknodis langa YAWEI det
trubala God blanga wi wen imbin jandim mi blanga dalim yumob ebrijing.
22 Wal yumob garra jinggabat dijan. Yumob garra dai langa wo, o brom
jidanbat hanggribala, o brom det brabli nogudwan siknis, langa det kantri
weya yumob wandim blanga go en jidan deya." Lagijat na aibin tok.

43

Deibin deigim Jeramaiya langa Ijip

1 Wal aibin binij dalimbat detlot pipul ebrijing wanim YAWEI det trubala
God blanga olabat bin jandim mi blanga dalimbat olabat.
2 Bambai na Esaraiya det san blanga Hoshaiya, en Johanan det san
blanga Kariya, en det najalot brabli praudbala men bin tok langa mi, "Yu
dalimbat laiya. YAWEI det trubala God blanga wi nomo bin jandim yu
blanga dalim melabat nomo blanga go en jidan langa Ijip.
3 Baruk det san blanga Neraiya bin dalim yu blanga dum dijan langa
melabat, dumaji Baruk wandim detlot Bebalon pipul garra kaman en
bidim melabat. Maitbi dei garra kilim melabat o deigimwei melabat langa
Bebalon." Lagijat na deibin tok.
4 Wal Johanan, en detlot ami, en detlot pipul nomo bin duwit wen YAWEI
bin tok blanga stap langa Juda.
5 Wal Johanan en detlot ami wekinmen bin deigimwei ebribodi, en
olabat bin libum Juda en go langa Ijip. Olabat bin ol go mijamet garram
detlot pipul hubin kambek brom ola kantri weya olabat bin spredat
basdam,
6 ola men, en wuman, en olabat biginimob, en detlot doda blanga det
king. Deibin deigim ebribodi hu Nebusaradan det boswan wekinmen bin
libum garram Gedalaiya blanga lukaftumbat, en deibin deigim Baruk en
mi du.
7 Olabat nomo bin teiknodis langa YAWEI wed, en olabat bin go deya
langa det taun gulum Teipanes langa Ijip.✡
8-9 Deya na YAWEI bin tok langa mi, "Yu garra gajim sambala bigwan
ston en yu garra berrim detlot ston insaid langa det roud, lida langa det
dowawei langa det gabman haus iya langa dijan taun, en yu garra larram
sambala Isreil pipul garra luk yu dum dijan.
10 En yu garra dalim olabat mi na, YAWEI det brabli boswan God blanga
ola Isreil pipul garra bringimap main wekinmen, King Nebakanesa brom
Bebalon langa dijan pleis, en im garra pudum im speshalwan tjeya oba
langa dislot ston weya yubin berrim, en im garra spredimat det tent blanga
im oba langa detlot ston.
11 Wal King Nebakanesa garra kaman en bidim detlot Ijip pipul. En detlot
pipul hu garra dai brom det siknis garra ol binijap. Detlot pipul hu garra
gowei en jidan prisana, garra jidan prisana. Detlot pipul hu garra gitkil
langa wo, garra ol binijap du.

✡ **43:7** 2 King 25:26

12 Ai garra jandim faiya langa detlot serramoni pleis blanga detlot drimin
sheip brom Ijip, en det king brom Bebalon garra barnimap detlot drimin
sheip, o deigimwei olabat. Jis laik detlot pipul hu oldei pikimat detlot laus
brom olabat heya, wal lagijat na, det king brom Bebalon garra kaman
en deigimwei ebrijing brom detlot Ijip pipul, en im garra gobek langa im
kantri brabli gudbinjiwei.
13 King Nebakanesa garra bitsimap detlot seikridwan ston blanga
Heliyapalas langa Ijip, en ai garra barnimap detlot serramoni pleis garram
detlot drimin sheip blanga detlot Ijip pipul." Wal lagijat na YAWEI bin
dalim mi.

44

YAWEI bin jandim mesij langa ol detlot Isreil pipul hubin jidan langa Ijip

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi na blanga detlot Isreil
pipul hubin jidanbat langa Ijip, langa detlot taun gulum Migdal, Teipanes
en langa Mimfas, en langa det sauthpat blanga det kantri.
2 YAWEI det boswan God bin tok, "Yubin luk detlot nogudbala ting weya
aibin jandim langa Jerusalem, en langa detlot najalot taun langa Juda.
Tudei na olabat stil jidanbat rabishwan en nomo eni pipul jidan deya na,
3 dumaji detlot pipul bin dumbat nogudbala ting en olabat bin meigim
mi brabli wail. Olabat bin oldei gibitbat sekrifais ofring langa ola
drimin, en deibin oldei weshipbat detlot drimin weya yumob, en yumob
grengrenfathamob nomo bin weshipbat bifo.
4 Aibin oldei jandimbat main speshalwan mesinja hubin oldei dalimbat
yumob nomo blanga dum dislot nogudbala ting weya ai nomo laigim.
5 Bat yumob nomo bin lisin en teiknodis. Yumob nomo bin libum det
nogudbalawei, en yumob nomo bin stap gibitbat sekrifais langa najalot
god.
6 Wal aibin brabli wail langa yumob na, en aibin jandim faiya en
barnimap detlot taun blanga Juda en Jerusalem. Olabat bin jidan
rabishwei en olabat bin jidan brabli nogudwan raidap tudei na.
7 "Wal mi na YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul askim yumob,
'Wotfo yumob oldei dumbat brabli nogudbala ting langa yumob ronselp?
Yumob wandim bringimap nogudbala ting langa ola men, wuman, biginini
en langa ola beibi, wulijim nomo eni pipul kaan jidan laibala enimo blanga
weshipbat mi?
8 Wotfo yumob oldei meigimbat mi wail wen yumob oldei weshipbat
olkain drimin sheip, en yumob oldei gibit sekrifais langa najalot god iya
langa Ijip, weya yumob bin kaman blanga jidan? Yumob dumbat dislot
nogudbala ting blanga binijimap yumob ronselp, wulijim ola pipul langa
dijan graun garra meigimbat fan langa yumob, en olabat garra yusumbat
yumob neim nogudbalawei?'
9 Maitbi yumob bin fogedabat ola nogudbala ting weya yumob grengren-
fathamob en yumob, en yumob waif, en detlot king brom Juda en olabat
waif bin oldei dumbat deya langa Juda, en Jerusalem.
10 Bat brom det taim raidap tudei na, yumob nomo bin meigim miselp
lobala. Yumob nomo bin shoum rispek langa mi en yumob nomo bin
duwit langa ol detlot lowa weya aibin gibit langa yumob en yumob
grengrenfathamob.
11 "Wal mi na, YAWEI det boswan God blanga Isreil pipul. Ai garra gibit
yumob bekboun, en ai garra binijimap ola Juda pipul.

12 Detlot Juda pipul hubin wandim go en jidan langa Ijip, ai garra
luk olabat garra ol binijap. Olabat holot brom haibala pipul raidap
langa ola lobala pipul garra dai langa Ijip, langa det wo, en brom
jidanbat hanggriwan. Olabat garra abum brabli rafwan taim. Pipul
garra meigimbat fan langa olabat, en dei garra yusumbat olabat neim
nogudbalawei.
13 Ai garra panishim detlot pipul hu jidanbat langa Ijip seimwei laik aibin
panishim Jerusalem garram wo, en wen olabat bin jidan hanggriwan, en
olabat bin abum brabli nogudwan siknis.
14 Nomo eni pipul brom Juda hubin go langa Ijip blanga jidan deya kaan
ranawei en jidan laibala, nomeda olabat wandim jidan langa Juda igin.
Oni lilbit pipul garra gobek langa Juda." Lagijat na YAWEI bin tok.
15 Afta na, ol detlot men hubin sabi olabat waifmob bin gibitbat sekrifais
langa drimin, en ol detlot wuman hubin jandapbat mijamet deya garram
detlot Isreil pipul hubin jidan sauthwei langa Ijip, bigismob pipul bin deya
en deibin ol tok langa mi,
16 "Melabat kaan lisin langa yu Jeramaiya wanim yubin oldei dalimbat
melabat garram YAWEI neim.
17 Wal melabat garra dum ebrijing wanim melabat bin tok melabat
garra dum. Melabat garra gibit sekrifais langa melabat gelwan drimin,
en melabat garra spilimat wain ofring langa im, seimwei laik melabat en
melabat king en grengrenfathamob en detlot lidamob bin oldei dumbat
langa detlot taun langa Juda en langa detlot strit langa Jerusalem. Det
taim na melabat bin abum detmatj daga, en melabat bin brabli ritjwan,
en melabat nomo bin abumbat eni trabul, najing.
18 Bat brom det taim na wen melabat bin stap gibitbat sekrifais langa
det gelwan drimin, en bin stap spilimbat wain ofring langa im, melabat
nomo bin abum enijing, en blanga melabat pipul bin dai langa det wo en
brom jidanbat hanggribala." Lagijat na detlot pipul bin tok.
19 En detlot wuman bin tok na, "Wen melabat bin oldei gugumbat keik
en bin meigim det sheip jis laik det gelwan drimin, en gibitbat im ofring
oldei, en spilimbat wain ofring langa im, blanga melabat hasbinmob bin
brabli gudbinji blanga wanim melabat bin oldei dumbat." Lagijat na detlot
wuman bin tok.
20 Afta na aibin dalim ola men en ola wuman hubin ensimbek langa mi
lagijat. Aibin tok,
21 "Wal yumob reken YAWEI nomo bin sabi detlot sekrifais ofring weya
yumob, en yumob grengrenfathamob, en yumob lidamob, en yumob king,
en ola pipul brom det kantri bin gibitbat im deya langa detlot taun langa
Juda en langa detlot strit langa Jerusalem? Maitbi yumob reken imbin
fogedabat blanga tharran.
22 Tudei na blanga yumob kantri im jidan rabishwan en nobodi kaan
jidan deya. Im brabli nogudbala, en sambala pipul oldei yusumbat
im neim nogudbalawei, dumaji YAWEI kaan kipgon lukinatbat yumob
nogudbalawei.
23 Dijan brabli nogudwan ting bin kaman langa yumob dumaji yumob
bin oldei gibitbat sekrifais ofring langa ola drimin, en yumob bin dum
nogudbala ting langa YAWEI wen yumob nomo bin teiknodis langa im
wed." Lagijat na aibin tok.
24-25 Wal aibin dalim ola pipul en detlot wuman wanim YAWEI det
boswan God blanga ola Isreil pipul bin toktokbat langa detlot Isreil pipul
brom Juda wen olabat bin jidanbat langa Ijip. Imbin tok, "Ol yumob

men en yumob waifmob bin meigim detlot strongbala pramis langa det
gelwan drimin. Yumob bin meigim detlot pramis weya yumob garra
kipgon gibitbat ofring oni langa im, en yumob garra spilimbat wain ofring
langa im, en yumob bin kipum detlot pramis. Wal yumob gin dum lagijat.
Yumob gin kipum detlot pramis weya yumob bin meigim.
26 Bat ol yumob Isreil pipul yumob irrim mi na. Mi na, YAWEI det trubala
God bin meigim det pramis garram main brabli haibala neim langa ola
Isreil pipul hu oldei jidan langa det kantri gulum Ijip. Yumob kaan neba
yusumbat main neim blanga meigim pramis. Yumob kaan tok, 'Trubala
langa YAWEI det boswan God neim.'
27 Ai garra meiksho yumob kaan jidan gudbalawei, bat yumob holot
garra binijap. Yumob garra ol dai brom det wo, o brom det nogudwan
siknis, raidap yumob garra ol binijap.
28 Bat oni lilbit pipul garra jidan laibala. Dei garra ranawei brom Ijip en
gobek langa Juda. Afta na detlot pipul hu jidan laibala garra sabi blanga
hu wed bin kaman trubala, blanga olabat wed, o blanga main wed.
29 Wal mi na YAWEI garra gibit pruf ai garra panishim yumob langa
dijan pleis, en wanim aibin tok blanga jandim ai garra jandim, en det
brabli nogudbala ting langa yumob im garra kaman trubala.
30 Ai garra hendimoba King Hofra brom Ijip langa im enamimob hu
wandim kilim im ded, seimwei laik wen aibin hendimoba King Sedakaiya
brom Juda langa King Nebakanesa brom Bebalon, hubin enami blanga
Sedakaiya, en imbin wandim kilim im." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

45

YAWEI bin meigim pramis langa Baruk

1 Langa det namba 4 yiya wen Jehoiyakim det san blanga Josaiya bin
jidan king langa Juda, Baruk bin raidimdan langa peipa wanim aibin dalim
im. Aibin dalim im✡
2 wanim YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul bin tok,
3 "Baruk, yu oldei toktok, 'Wal ai garra lafta gibap na, dumaji YAWEI
bin meigim mi abum detmatj trabul en imbin meigim mi jidan brabli
nogudbinjiwan na. Mi brabli wikwan brom toktokbat, en ai kaan abum
gudwan spel, najing.'
4 "Bat mi na YAWEI. Ai garra breigimdan wanim aibin bildimap, en ai
garra pulumap wanim aibin plentim. Ai garra dum lagijat na langa holot
dijan wel.
5 Yu reken ai garra dum speshalwan ting blanga yu? Yu nomo lagijat. Ai
garra bringimap brabli nogudbala ting langa ola pipul langa ebri kantri,
bat yu Baruk, nomeda wujei yu go ai garra maindimbat yu en yu garra
jidan laibala." Lagijat na YAWEI bin tok.

46

Det amimob blanga Bebalon bin bidim Ijip langa Kakamish

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim mi wanim ai garra tok blanga
ola pipul brom najalot kantri.
2 YAWEI bin stat tok blanga Ijip basdam. Dijan na wanim imbin tok
blanga detlot ami blanga King Neiko brom Ijip. King Nebakanesa brom
Bebalon bin bidim olabat langa Kakamish gulijap langa det Yufreitis Riba
langa det namba 4 yiya wen Jehoiyakim bin jidan king langa Juda.

✡ **44:30** 2 King 25:1-7 ✡ **45:1** 2 King 24:1; 2 Kran 36:5-7; Den 1:1,2

3 Wal YAWEI bin tok langa mi na, “Wal detlot boswan blanga Ijip bin
jingat adbala, ‘Orait yumob. Gajim yumob shild redibala, en wokwok
langa det fait na!
4 Gajim yumob hosis en raidim olabat! Jidan wan lain en pudumon
ol yumob faiting het! Shapinim ol yumob spiya! Pudumon ol yumob
speshalwan klos blanga fait!’
5 Bat wanim ai lukinatbat? Olabat kaminbek en olabat bradin nomo
lilbit. Detlot solja brom Bebalon bin pushumbek detlot solja brom Ijip, en
olabat brabli bradin, en olabat ranranbat kwikbala. Olabat nomo lukbek.
6 Detlot solja kaan gidawei. Olabat kaan ranawei eniweya, najing. Langa
nowath, wansaid langa det Yufreitis Riba, olabat ol buldan langa graun.
7 “Hu dijan weya gidap jis laik det Nail Riba wen im jidan bigwan
fladwoda?
8 Detlot Ijip solja na. Dei garra jidan detmatj wulijim det Nail Riba wen
im ran raidoba langa det beingk. Detlot boswan blanga Ijip reken, ‘Jis laik
fladwoda wi garra teikoba ebri kantri, en wi garra binijimap ola taun, en
ola pipul hu jidan deya.
9 Yumob solja brom Ijip go blanga fait. Go kwikbala garram ola bagi en
hosis. Go garram ola solja brom Ithiyopiya en Libiya garram olabat shild.
En go yumob solja brom Lidiya garram yumob bo en erro.’ ” Lagijat na
YAWEI bin tok.
10 Dijan na det dei blanga YAWEI det brabli boswan God. Tudei na im
garra peiyimbek ol im enamimob. Tudei na im garra panishim olabat.
Blanga im bigwan naif garra dagat olabat raidap im bulap, en im garra
dringgim olabat blad raidap im sedisfaid. Tudei na, det boswan God garra
sekrifais im enamimob langa nowathwei, gulijap langa det Yufreitis Riba.
11 Ola pipul brom Ijip, yumob lafta go langa Giliyad en lukabat medisin.
Ola medisin blanga yumob nomo gudwan. Nomo enijing kaan meigim
yumob gitbeda.
12 Pipul langa ebri kantri bin irrim yumob jidan sheimwan na, en
ebribodi bin irrim yumob kraikraibat. Wanbala solja bin buldan ontop
langa najawan solja, en dubala bin buldan mijamet langa graun.

King Nebakanesa bin kaman

13 Wen King Nebakanesa brom Bebalon bin kaman blanga fait langa Ijip,
YAWEI bin tok langa mi na,✡
14 “Jeramaiya, yu garra go en dalim dislot pipul langa detlot taun blanga
Ijip. Dalim dijan na langa detlot taun gulum Migdal en Mimfas en Teipanes,
‘Meigim miselp redi blanga fait. Bat yumob kaan win. Yumob garra ol
binij langa det wo.
15 Wotfo blanga yumob brabli haibala drimin neim Apis bin buldan?
YAWEI det trubala God bin kilim im en meigim im buldan.’
16 Blanga yumob solja bin slekap en buldan buldanbat. Dei tok,
‘Kwikbala! Wi garra gobek langa wi ronwan pipul olabat, en ranawei
brom detlot bigbala naif blanga detlot enamimob.’
17 Yumob garra gibit det king brom Ijip nyuwan neim en yumob garra
gulum im neim Skaitinbala, dumaji im oldei tok praudbalawei bat im
nomo bin dum enijing. Najing.
18 “Mi na YAWEI det boswan God. Oni mi na jidan king. Mi na det
laibalawan God en trubala ai dalim yumob. Wulijim det bigiswan hil
gulum Teibowa weya jidan brabli haiwan langa najalot hil, en det bigwan

✡ **46:13** Jera 43:10-13

hil gulum Kamul weya jandap brabli haibala gulijap langa solwoda, wal
lagijat na det brabli strongbala boswan garra kaman en fait langa yumob.
19 Yumob pipul brom Ijip meigim miselp redi, dumaji yumob garra
gowei na en jidan prisana. Det bigwan taun gulum Mimfas im garra jidan
wulijim deset na. Brabli rabishwan im garra jidan, en nomo enibodi kaan
jidan deya.
20 Detlot Ijip ami olabat jis laik det brabli gudwan kau, bat det jigiwan
flai brom nowathwei bin baidim im.
21 Detlot solja brom najalot kantri hubin wek blanga yumob, jidan jis
laik detlot fetwan gabigabi, bat olabat nomo bin jandap en fait, najing.
Olabat bin tenim miselp en ranawei, dumaji det dei blanga det nogudbala
ting bin kaman na, det taim na weya dei garra binij.
22 Jis laik sneik weya ranawei brom sambodi, wal Ijip solja ranawei,
dumaji olabat enamimob kaminap na. Dei fait langa olabat garram eks,
jis laik ola men wen olabat kadimdan detlot tri,
23 en binijimap det bush kantri. Detlot solja brom nowathwei, olabat
jidan detmatj yu kaan kaundimap olabat. Olabat mowa langa ola
grashopa.
24 Detlot pipul brom Ijip garra sheim miselp na, dumaji detlot pipul brom
nowathsaid bin bidim olabat.
25 “Wal mi na YAWEI, det boswan God blanga ola Isreil pipul. Ai garra
panishim Eman, det drimin blanga det taun gulum Thibs, en detlot drimin
blanga Ijip, en detlot king blanga Ijip. Ai garra deigim det king blanga Ijip
en detlot pipul hu oldei trastimbat im,
26 en ai garra hendimoba olabat langa detlot solja blanga King
Nebakanesa brom Bebalon hu wandim blanga kilim olabat. Bat bambai,
pipul garra jidan langa Ijip igin, laik olabat bin jidanbat deya basdam.”
Wal lagijat na YAWEI bin tok.✡

YAWEI garra seibum im pipul olabat

27 Wal YAWEI bin tok na, “Main pipul olabat, yumob nomo bradin. Ai
garra bringimbek yumob brom det longweiwan kantri, brom det kantri
weya yumob bin oldei jidanbat prisana. Yumob garra kambek langa
yumob ronwan kantri en jidan brabli gudwei. Yumob garra jidan seifwan,
en nobodi kaan bradinim yumob enimo.
28 Ai garra kaman langa yumob en ai garra seibum yumob. Ai garra
binijimap ola pipul langa ola kantri weya aibin spredimat yumob, bat ai
kaan binijimap yumob. Ai kaan stap panishimbat yumob, bat wen ai garra
panishim yumob ai garra gibit yumob feyago.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

47

YAWEI bin gibit mesij blanga ola Filastain pipul

1 Wal bifo det king brom Ijip bin go en fait langa Gasa, YAWEI det trubala
God bin tok langa mi blanga ola Filastain pipul.
2 Imbin tok, “Jeramaiya, yu luk detlot enami kaminap brom nowathwei.
Olabat jis laik bigiswan fladwoda. Olabat garra gaburrumap det kantri
blanga ola Filastain pipul, en ola taun en ola pipul hu jidanbat deya.
Ola pipul garra jingat blanga album olabat, en ebribodi garra kraikraibat
adbala.

✡ **46:26** Aisai 19:1-25; Isik 29:1—32:32 ✡ **46:28** Jera 30:10,11

3 Olabat garra irrimbat detlot hosis galapgalapbat, en detlot wil blanga
detlot bagi garra meigimbat nois. Ola dediwan kaan gobek blanga gajim
olabat biginini olabat, dumaji olabat bradin en jidan wikwan.
4 Wal det taim im iya na blanga binijimap ola Filastain pipul, en blanga
stapam ola pipul hu oldei albumbat Taya en Saidan, wulijim nobodi gin
album olabat. Wal mi na YAWEI garra binijimap detlot Filastain pipul.
Basdam olabat bin ol kaman brom det ailin gulum Krit.
5 Ola pipul brom det dubala Filastain taun gulum Gasa en Eshkalan
garra jidan brabli soribalawei. Olabat garra sheibum olabat hed, en jidan
kwaitbala, nomo tok, en kadim miselp soribalawei.
6 Yumob jingat langa det bigwan naif, 'Bigwan naif blanga YAWEI!
Wotaim yu garra stap kilimbat? Gobek langa det speshalwan beig weya
yu oldei jidan, en abum spel na.'
7 Bat hau gin det bigwan naif abum spel wen aibin gibit im wek blanga
dumbat? Aibin gibit im oda blanga go en fait langa Eshkalan en langa
detlot pipul hu oldei jidan langa solwodasaid." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

48

Moweb bin binijap

1 Dijan na wanim YAWEI det boswan God bin tok blanga det kantri
gulum Moweb. Imbin tok, "Yu garra fil rili sori blanga detlot pipul brom
Neibo, dumaji olabat taun bin binijap na. En detlot enami bin teikoba
Kiriyathaiyim, en deibin bitsimap det strongbala taun, en blanga im pipul
olabat bin jidan sheimwan na.
2 Pipul kaan preisim det brabli gudbala kantri gulum Moweb enimo.
Detlot solja bin gajim detlot pipul brom Heshban, en olabat bin meigim
plen blanga binijimap Moweb. Main bigbala naif garra kilim ebribodi
langa det taun gulum Medmen, en im garra jidan brabli kwaitwan pleis.
3 Irrim detlot pipul brom det taun gulum Horonaiyim jingatbat, 'Album
melabat. Detlot enami kilimbat en binijimap melabat.'
4 "Det kantri gulum Moweb bin binijap na! Yu irrim detlot biginini
kraikraibat.
5 Yu irrim olabat kraikraibat adbala langa det roud langa Luwith.
Olabat kraikraibat garram detmatj pein langa det roud weya go langa
Horonaiyim.
6 Olabat jinginat adbala, 'Ranawei kwikbala wulijim yumob kaan gitkil.
Ran wulijim det wailwan dongki wen im ran langa deset kantri.'
7 "Moweb, yumob bin oldei trastimbat miselp brabliwei garram yumob
strongbala pawa, en ola gudwan ebrijing weya yumob bin abum, bat
olabat garra bidim yumob na. Wal blanga yumob drimin gulum Kemosh
im garra go langa najawan kantri, garram ol im boswan en serramonimen.
8 Detlot enami garra kaman langa eni taun en binijimap olabat. Ola hil
kantri en plein kantri garra jidan rabishwan.
9 Meigim jandap wanbala bigwan fletwan ston blanga shoum ola pipul
langa Moweb garra binijap, dumaji detlot enamimob garra binijimap
olabat en nobodi kaan jidan deya enimo.
10 "Ai wandim yumob enami solja blanga kilim ded ola Moweb pipul,
en if eni solja larram enibodi ranawei, ai garra tok nogudwan wed langa
im." Lagijat na YAWEI bin tok.

✡ **47:7** Aisai 14:29-31; Isik 25:15-17; Jowal 3:4-8; Eimos 1:6-8; Sef 2:4-7; Sek 9:5-7

Detlot taun blanga Moweb garra binijap

11 Wal YAWEI bin tok na, “Moweb bin oldei jidanbat brabli strongbala,
en neba bin gowei prisana langa najawan kantri. Moweb im jis laik det
wain weya jidan kwaitbala miselp en im nomo spilspilbat langa najawan
jag. Det teist blanga im brabli gudwan, en im teist brabli gudwan olataim.
12 “Wal det taim im gulijap na wen ai garra jandim pipul blanga
binijimap Moweb, jis laik det wain weya dei garra binijap langa ol detlot
wain jag, en olabat garra breigimap olabat.
13 En yumob Moweb pipul garra sabi yu kaan trastim det drimin gulum
Kemosh. Im kaan album yumob, seimwei laik wen detlot Isreil pipul
hubin oldei trastimbat det drimin gulum Bethel bin sabi im kaan albumbat
olabat.
14 “Ola men brom Moweb, wotfo yumob reken miselp breibwan? Yumob
reken miselp, dumaji yumob brabli strongwan, en yumob nomo bin bradin
wen yumob bin fait langa wo?
15 Bat mi na det king, YAWEI det brabli boswan God, en trubala ai dalim
yu, Moweb en ol im taun garra binijap. Ola gudwan yangmen blanga im
garra gitkil.
16 Moweb yu garra binij, dumaji det taim im kaminap blanga yu na, en
yu garra jidan brabli rabishwan dregli.
17 “Ai garra dalim detlot pipul langa detlot kantri hu jidan raidaran langa
yu Moweb, blanga krai blanga yu. Holot sabi imbin brabli strongbala.
Olabat garra tok blanga yu, ‘Ola pawa weya imbin abum wen imbin jidan
bos bin binij na. Imbin brabli strongbala kantri garram detmatj pawa, bat
najing na.’
18 Yumob pipul hu oldei jidan langa det taun gulum Diban, yumob
kaan jidan haibala enimo, en yumob garra jidan langa graun langa det
das, dumaji blanga Moweb enamimob iya na, en olabat garra libum ola
strongbala taun rabishwan.
19 Yumob pipul hu oldei jidan langa det taun gulum Eroya, yumob garra
jandap langa det roud en weit deya, en askim detlot pipul hu ranranbat
wanim bin hepin.
20 Olabat garra tok, ‘Moweb im brabli nogudwan dumaji det enamimob
bin bidim wi. Yumob kraikrai blanga wi kantri. Yumob garra tok langa
ebribodi weya jidan gulijap langa det Anan Riba. Dalim olabat Moweb bin
binijap na.’
21 “Det panishmen bin olredi kaman langa detlot taun blanga det fletwan
hiltop. Imbin kaman langa Holan, Jasa, Mefath,
22 en langa Diban, Neibo, Bethdiblathaiyim,
23 Kiriyathaiyim, Bethgamul, Bethmiyan,
24 en langa Keriyoth en Bosra. Det panishmen bin olredi kaman langa
dislot taun langa Moweb, nomeda olabat bin longwei o gulijap.
25 Blanga Moweb strongwan pawa im binij na. Im nomo garram eni
pawa, najing.”

Moweb garra jidanbat lobala

26 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Meigim Moweb jidan drangginbala,
dumaji olabat nomo bin wandim mi blanga jidan bos blanga olabat.
Moweb, yu garra rolabat oloba langa yu ronwan baku, en ola pipul garra
laflafbat langa yu.
27 Moweb, yu jinggabat hau yubin oldei meigimbat fan langa detlot Isreil
pipul. Yubin oldei tridimbat olabat jis laik deibin rabishwan.

28 “Ol yumob pipul hu jidan langa Moweb, yumob libum yumob taun.
Yumob go en jidan langa detlot klif en keib jis laik det bard gulum dab
weya oldei meigim im nes langa detlot stoniwan beli.
29 Detlot Moweb pipul jidan brabli praudbala. Aibin oldei irrim hau
olabat bin jidan brabli praudbala, en hau olabat oldei meigim miselp brabli
haibala, en hau olabat jinggabat blanga olabat ronselp.
30 Wal mi na YAWEI. Mi sabi hau olabat bin oldei reken miselp. Olabat
oldei toktokbat praudbalawei bat tharran nomo trubala, im najing. En
detlot ting olabat oldei dumbat kaan jidan longtaim.
31 Wal ai garra lafta krai blanga ola pipul langa Moweb en blanga detlot
pipul brom det taun gulum Kireres.
32 Ai garra kraikrai blanga detlot pipul brom det taun gulum Sibma,
maitbi mowa langa detlot pipul blanga det taun gulum Jeisa. Sibma, yu jis
laik det greiptri weya im growimap garram longwan wadi raidap langa det
solwoda gulum Dedsi en raidap nowathwei langa Jeisa. Bat det enamimob
bin binijimap ol detlot hotwetha frut, en detlot greip daga du.
33 Det brabli gudwan taim bin ol gowei na brom det brabli gudbala
kantri blanga Moweb. Aibin stapam olabat brom meigimbat wain langa
det wainpleis. Nomo enibodi deya na blanga meigim det wain, en jinginat
gudbinjiwei na.
34 “Detlot pipul brom Heshban en Eliyeila bin kraikraibat, en detlot pipul
brom Jeihas gin irrim olabat kraikraibat. Brom longwei detlot pipul brom
Sowa, Horonaiyim, en Iglashelishiya bin irrim olabat du. En det Nimrim
Krik bin draiyap du.
35 Ai garra stapam detlot Moweb pipul brom meigimbat barnapwan
ofring langa olabat pleis weya olabat oldei weshipbat, en brom gibitbat
ofring sekrifais langa olabat drimin.
36 “Wal main hat fil rili soribala blanga Moweb en blanga detlot pipul
brom Kireres, jis laik sambodi pleiplei det fyunral song garram wisul,
dumaji ebrijing olabat bin abum im binij na.
37 Olabat holot bin sheibum olabat hed, en ola men bin kadimbat
olabat wiska. Olabat bin kadim miselp bingga en ebribodi werrimonbat
sekbeigwan klos blanga shoum olabat bin brabli nogudbinji.
38 Ontop langa ebri haus langa Moweb en langa midul langa ebri taun
ebribodi kraikraibat dumaji aibin breigimap Moweb jis laik det jag weya
nomo enibodi wandim.
39 Moweb im jidan brabli rabishwan jis laik det jag weya bin breik.
Ola pipul jinginatbat en olabat sheim miselp na. Ola kantri weya jidan
raidaran langa Moweb meigimbat fan langa im na. Deibin hatjamp nomo
lilbit wen deibin luk wanim bin hepin langa Moweb.” Wal lagijat na YAWEI
bin tok.

YAWEI garra panishim Moweb

40 Wal YAWEI bin tok, “Pipul brom najawan kantri garra kaman langa
Moweb jis laik det igul kamdan brom top garram im bigiswan wing.
41 Olabat garra gajim detlot pipul hu oldei jidan deya langa detlot taun
en langa detlot strongbala pleis, en meigim olabat jidan prisana. Langa
tharran dei na, detlot Moweb solja garra bradin nomo lilbit, jis laik det
wuman wen im garra abum im beibi.
42 Moweb garra binij na, en nomo enijing kaan jidan deya, dumaji detlot
pipul bin reken miselp mowa haibala langa mi en nomo bin teiknodis
langa mi.

43 Det enamimob garra kaman en meigim detlot dipwan hol en meigim
trep blanga gajim olabat, en olabat garra jidan brabli bradinbalawei.
44 Enibodi hu wandim trai blanga ranawei brom det nogudwan taim,
garra buldan insaid langa ola dipwan hol, en enibodi hu kamat brom eni
dipwan hol garra git trep, dumaji mi na YAWEI bin pikimat dijan taim na
blanga panishim Moweb.
45 Basdam King Saihan bin jidan bos langa det taun gulum Heshban, bat
langa dijan taim na wen detlot pipul blanga Moweb bin trai ranawei brom
olabat enamimob, deibin go langa Heshban blanga albumbat en seibum
olabat, bat najing, dumaji im barnbarnbat garram faiya. En det faiya bin
barnimap ola taun en pleis raidap langa ola boda en langa hil kantri du,
dumaji detlot pipul langa Moweb bin oldei laigimbat miselp.
46 Yu garra fil rili sori blanga detlot pipul brom Moweb hubin oldei
weshipbat det drimin gulum Kemosh. Olabat bin ol binijap, en det
enamimob bin deigimwei olabat sanmob en dodamob langa najawan
kantri weya deibin meigim olabat jidan prisana.
47 "Bat bambai mi na YAWEI garra meigim Moweb jidan brabli
gudbalawei igin." Lagijat na YAWEI bin tok blanga Moweb.✡

49

YAWEI garra panishim Eman

1 Dijan na wanim YAWEI det trubala God bin tok blanga det kantri
gulum Eman. Imbin tok, "Weya ol detlot men brom Isreil? Enibodi iya
lukaftum blanga olabat kantri? Wotfo olabat bin larram detlot pipul hu
oldei weshipbat Molek teikoba en jidan langa det kantri blanga Ged klen?
2 Bat det taim im kaminap wen ai garra meigim detlot pipul brom det
bigiswan taun gulum Reiba garra irrim det nois wen olabat fait langa
olabat enami, en det taun garra jidan rabishwan en detlot taun gulijap
langa Reiba garra barnap. Afta na ola Isreil pipul garra deigimbek olabat
ronwan kantri brom detlot pipul hubin deigimwei detlot kantri brom
olabat basdam.
3 Ola pipul brom Heshban, yumob garra kraikrai nomo lilbit dumaji det
taun gulum Ai, im binij na. Wal detlot solja garra deigimwei yumob drimin
gulum Molek langa najawan kantri garram im serramonimen en detlot
boswan. Wal ol yumob wuman brom Reiba, yumob garra ol kraikraibat
en olabat werrimonbat sekbeigwan klos. Yumob ranranbat ebriweya en
nomo sabi weya blanga go blanga faindim seifwan pleis.
4 Wotfo ol yumob pipul hu nomo jidan trubala langa God oldei toktokbat
praudbalawei? Yumob nomo strongbala. Yumob wikwan na. Wotfo
yumob reken miselp en oldei trastim yumob ronwan pawa en yumob tok
nobodi kaan fait langa yumob?
5 Wal trubala ai dalim yumob, ai garra jandim detlot pipul weya jidan
gulijap langa yumob kantri, olabat garra kaman brom ebrisaid blanga fait
langa yumob. Yumob garra ol ranawei blanga seibum yumob laif, dumaji
yumob kaan abum eni lida blanga albumbat yumob na.
6 "Bat bambai afta dijan ai garra meigim Eman jidan brabli gudbalawei
igin." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

YAWEI garra panishim Idam

✡ **48:47** Aisai 15:1—16:14; 25:10-12; Isik 25:8-11; Eimos 2:1-3; Sef 2:8-11 ✡ **49:6** Isik 21:28-32; 25:1-7; Eimos 1:13-15; Sef 2:8-11

7 Dijan na wanim YAWEI det boswan God bin tok blanga det kantri
gulum Idam. Imbin tok, “Maitbi detlot pipul brom Idam bin lujim olabat
gudwan main. Wotfo olabat bos kaan dalim olabat wanim olabat garra
dum? Maitbi olabat nomo sabi enijing.
8 Pipul brom Dedan, yumob tenim miselp en ran. Yumob lafta haidim
miselp. Ai garra binijimap ol detlot bigininimob blanga Isau, dumaji det
taim bin kaman na wen ai garra panishim olabat.
9 Wen pipul pikimbat ola greip daga, olabat garra libum sambala langa
detlot greiptri, en wen detlot stilinbala pipul oldei kaman naitaim, olabat
oni deigimwei wanim olabat wandim.
10 Bat mi na YAWEI bin deigimwei ebrijing brom Isau en im bigininimob
brabliwei, en ai sabi weya olabat oldei haidimbat miselp, bat olabat kaan
haidim miselp enimo. Ola pipul brom det kantri gulum Idam bin binij na.
Nomo enibodi jidan deya na.
11 If eni widogel o biginini hubin lujim im mami en dedi stil jidan deya,
wal ai garra lukaftum olabat.
12 “Nomeda sambala pipul nomo bin dum nogudbala ting bat stil dei
garra abum panishmen. Yumob reken yumob kaan abum det panishmen?
Nomo. Yumob garra abum det panishmen.
13 Wal trubala ai dalim yumob. Det taun gulum Bosra garra jidan brabli
nogudwan en rabishwan en im garra jidan jis laik deset kantri. Ola
pipul garra meigimbat fan langa det pleis, en olabat garra yusumbat im
neim nogudbalawei. Ola lilwan taun raidaran langa im garra jidan brabli
rabishwan du.” Lagijat na YAWEI bin tok.
14 Wal aibin tok langa ola pipul langa det kantri gulum Idam, “Ai garram
wed blanga yumob brom YAWEI. Imbin jandim mesinja blanga dalim ola
najalot pipul blanga majurrumap olabat amimob mijamet en olabat garra
gitredi blanga go en fait langa yumob.
15 Wal YAWEI garra meigim yumob jidan wikwan, en nobodi kaan rispek
langa yumob.
16 Blanga yumob praudbalawei bin oldei trikimbat yumob. Yumob reken
najalot pipul bradin blanga yumob, bat najing. Olabat nomo bradin blanga
yumob. Yumob oldei jidan langa det stoniwan hil, bat nomeda yumob
jidan rait langa det brabli haibala pleis jis laik det igul, bat stil YAWEI
garra panishim yumob. YAWEI na bin tok dijan.” Lagijat na aibin tok.
17 Wal YAWEI bin tok na, “Det nogudbala ting garra kaman langa Idam.
Im garra brabli nogudwan, en ebribodi hu garra wokpas deya garra
hatjamp en bradin nomo lilbit.
18 Det seimwan ting garra hepin langa Idam weya bin hepin langa Sadam
en Gamora, det dubala taun en detlot lilwan taun raidaran langa dubala.
Deibin binijap en nobodi kaan jidan deya enimo.✡
19 Wal jis laik det laiyan weya kamat brom det bush kantri gulijap langa
det Jodan Riba en go langa det grinwan gras kantri blanga gajim detlot
ship, ai garra kaman en meigim detlot Idam pipul ranawei kwikbala brom
olabat kantri. Afta tharran, ai garra pikimat wanbala lida hu garra jidan
bos langa det kantri. Hu gin jidan lebulwan langa mi? Hu gin fait langa
mi? Wujan boswan gin agamin langa mi?
20 Wal yumob lisin langa dijan plen weya aibin meigim blanga detlot
pipul brom Idam, en blanga detlot pipul langa det taun gulum Teman.
Detlot enami garra deigidawei olabat bigininimob, en ebribodi garra
bradin nomo lilbit.

✡ **49:18** Jen 19:24,25

21 Pipul garra irrim bigiswan nois wen Idam garra binij, en ola graun
ebriweya garra sheik. Ola pipul garra jingat bradinbalawei, en pipul garra
irrim olabat brom longwei, raidap langa det solwoda gulum Redsi.
22 Detlot enami garra fait langa Bosra jis laik det igul weya kamdan brom
top garram im bigiswan wing. Langa det dei na detlot Idam solja garra
brabli bradin jis laik det wuman weya im redi blanga abum im beibi."
Lagijat na YAWEI bin tok.✡

YAWEI garra panishim Dameskas

23 Dijan na wanim YAWEI bin tok blanga Dameskas. Imbin tok, "Detlot
pipul langa det dubala taun gulum Heimath en Apad, olabat wori miselp
nomo lilbit, dumaji olabat bin irrim bednyus. Olabat woriwori olataim, jis
laik det solwoda kipgon rolrolbat, en olabat kaan abum gudbala silip.
24 Detlot pipul brom det taun gulum Dameskas, olabat wikwan en olabat
bin ranawei, dumaji olabat bin bradin nomo lilbit. Olabat garram detmatj
pein en olabat brabli nogudbinji, jis laik det wuman weya im redi blanga
abum im beibi.
25 Ebribodi bin sabi det taun weya bin oldei jidan brabli hepiwan, bat
nomo enibodi jidan deya na, najing.
26 Langa det dei na ol im yangmen garra gitkil langa detlot strit langa
det taun, en ol im solja garra ol binijap na.
27 Ai garra stadimap faiya langa det bigwan wol blanga Dameskas en
barnimap detlot bigwan haus blanga King Benaded du." Lagijat na YAWEI
det boswan God bin tok.✡

YAWEI garra panishim det Keda traib en ol detlot taun blanga Heisowa

28 Dijan na wanim YAWEI bin tok blanga det Keda traib, en ola
lilwan taun raidaran langa det bigwan taun gulum Heisowa weya King
Nebakanesa brom Bebalon bin bidim olabat. Imbin tok, "Fait det Keda
traib, en kilim detlot pipul langa Heisowa en detlot pipul brom sanraiswei.
29 Deigim olabat tent, en ketin, en olabat ship, en deigimwei ebrijing
brom insaid langa olabat tent. Deigimwei olabat kemul en dalim detlot
pipul, 'Yumob enamimob jidan raidaran langa yumob.'
30 "Pipul brom Heisowa, mi na YAWEI tok yumob garra lafta ranawei
longwei en haidim miselp. King Nebakanesa brom Bebalon bin tok
nogudbalawei blanga yumob, en dijan na wanim imbin tok,
31 'Kaman. Wi garra fait langa detlot pipul hu reken olabat jidanbat
seifwan. Olabat taun nomo garram geit en im nomo lokap, en nobodi
nomo oldei maindimbat detlot taun.'
32 "Deigimwei olabat kemul, en ola buligi. Ai garra spredimat olabat
oloba langa ebri kantri. Detlot pipul hu oldei kadimbat olabat heya
shotwan, ai garra jandim ola enamimob langa olabat brom ebrisaid.
33 Heisowa, ai garra meigim yu jidan deset kantri olagijawan weya oni
detlot wailwan dog gulum jekal oldei jidanbat. Nobodi kaan jidan deya
igin." Lagijat na YAWEI bin tok.

YAWEI garra panishim Elam

34 Afta wen Sedakaiya bin jidan king langa Juda, YAWEI det boswan God
bin dalim mi blanga det kantri gulum Elam.
35 Imbin tok, "Ai garra kilim detlot men hubin oldei yusum bo en erro
en bin meigim Elam brabli strongbala garram detmatj pawa.

✡ **49:22** Aisai 34:5-17; 63:1-6; Isik 25:12-14; 35:1-15; Eimos 1:11,12; Oba 1:1-14; Mel 1:2-5 ✡ **49:27** Aisai 17:1-3; Eimos 1:3-5; Oba 1:1-14; Sek 9:1

36 Jis laik det win weya blowimweibat ola lif ebriweya, wal lagijat na ai
garra jandim brabli strongbala enami brom ebriweya langa Elam, en ai
garra meigim yu pipul olabat spredat ebriweya langa ebri kantri.
37 Ai garra meigim detlot pipul brom Elam brabli bradin blanga olabat
enamimob hu oldei wandim blanga kilim olabat. Dumaji mi brabli wail,
ai garra binijimap detlot pipul brom Elam. Ai garra jandim ola ami blanga
fait langa olabat, raidap ai garra binijimap olabat.
38 Ai garra binijimap olabat king en ola lida, en ai garra jidan king deya.
39 Bat bambai ai garra meigim detlot pipul brom Elam jidan brabli
gudbalawei igin." Lagijat na YAWEI bin tok.

50

Detlot enami garra teikoba Bebalon

1 Dijan na det mesij YAWEI det trubala God bin dalim mi blanga det
kantri gulum Bebalon en im pipul olabat.
2 Imbin tok, "Yu garra dalim det nyus langa ebri kantri. Yu gibit det sain
en dalim det nyus. Yu nomo kipum sigridwan. Detlot enami garra teikoba
Bebalon. En blanga im drimin neim Maduk, im garra sheim en brabli
bradin, En detlot enami garra bitsimap detlot brabli nogudbala drimin
sheip.
3 Najalot pipul brom nowathwei kantri garra kaman blanga fait langa
detlot Bebalon pipul, en olabat garra meigim Bebalon jidan rabishwan jis
laik det deset kantri. Ola men en ola enimul garra ranawei, en nomo
enibodi garra jidan deya."

Ola Isreil pipul garra gobek langa olabat kantri

4 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Wen det taim garra kaman, detlot pipul
brom Isreil en Juda garra kaman kraikraibat en lukabat blanga mi, blanga
olabat God.
5 Olabat garra askim blanga det wei weya im go langa Saiyan, en olabat
garra go langa det roud. Olabat garra meigim olagijawan pramis garram
mi en olabat kaan neba breigim tharran.
6 "Blanga main pipul olabat jis laik detlot ship weya detlot stakmen
larram olabat gowei en gitbush langa hil kantri. Olabat bin goweigoweibat,
jis laik detlot ship weya bin oldei gowei brom wanbala hil en langa
najawan hil, en olabat nomo sabi enimo hau blanga gobek langa olabat
ronwan kemp.
7 Enibodi hu garra faindim olabat, garra fait langa olabat. Blanga olabat
enamimob oldei tok, 'Olabat bin dum nogudbala ting langa YAWEI, en
wanim wi dumbat im nomo rong. Olabat nomo bin oldei trastimbat YAWEI
laik olabat grengrenfathamob bin oldei dum.'
8 "Ola pipul brom Isreil, yumob ranawei brom Bebalon. Yumob libum
det kantri. Yumob feswan pipul blanga libum det pleis.✡
9 Ai garra sterrap sambala strongbala pipul brom nowathsaid en meigim
olabat go en fait langa Bebalon. Olabat garra ol majurrumap miselp blanga
fait langa detlot pipul langa Bebalon en olabat garra bidim detlot pipul.
Olabat brabli gudwan hanta. Olabat gin shudum garram olabat bo en
erro en nomo misdim.
10 Olabat garra gajimbat ebrijing olabat wandim brom Bebalon." Lagijat
na YAWEI bin tok.

✡ **50:8** Reb 18:4

Dei garra binijimap Bebalon

11 Wal YAWEI bin tok, “Pipul brom Bebalon, yumob bin gajimbat enijing
yumob bin wandim brom main pipul olabat. Yumob jidan hepiwan en
gudbinji na, en yumob go ebriweya jis laik det buligi oldei dagadagatbat
det gras, o jis laik hosis weya oldei jinginatbat.
12 Bat blanga yumob ronwan bigwan taun im garra jidan rabishwan en
brabli nogudbala. Bebalon kaan jidan brabli speshalwan kantri enimo. Im
garra jidan draiwan nomo garram eni woda, jis laik deset.
13 Dumaji mi brabli wail, wal nobodi kaan jidan langa Bebalon. Im garra
jidan rabishwan, en ol detlot hu garra gopas deya garra hatjamp en brabli
bradin.
14 “Ol yumob men garram bo en erro, yumob gitredi na blanga fait
langa detlot Bebalon pipul en yumob majurrumap miselp raidaran langa
Bebalon. Yumob shudum yumob erro langa Bebalon, dumaji imbin
dumbat nogudbala ting langa mi na, YAWEI.
15 Yumob garra jingat adbala raidaran langa det taun. Wal detlot
Bebalon pipul bin gibit miselp langa yumob na, en yumob bin breigim
detlot wol, en meigim im buldan. Ai garra fait en peiyimbek detlot Bebalon
pipul. Wal yumob fait langa olabat na, en yumob tridim olabat seimwei
jis laik wen olabat bin tridimbat najalot pipul.
16 Nomo larram eni sid gro langa det kantri, en nomo larram enibodi
gajimbat eni sid daga. Ebri streinja pipul hu jidanbat deya garra bradin
blanga detlot ami hu kilimbat, en olabat garra gobek langa im ronwan
kantri.”

Isreil garra gobek

17 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Detlot Isreil pipul, olabat jis laik
detlot ship wen detlot laiyan ranimap olabat en spredimat olabat oloba.
Det boswan brom Asiriya bin fait langa olabat basdam, en afta King
Nebakanesa brom Bebalon bin wandim binijimap olabat.
18 Dumaji blanga dijan, mi na YAWEI det boswan God blanga Isreil garra
panishim King Nebakanesa en det kantri seimwei laik aibin panishim det
boswan brom Asiriya.
19 Ai garra meigim detlot Isreil pipul gobek langa olabat kantri. Olabat
garra oldei dagadagatbat detlot daga weya gro langa det hil kantri gulum
Kamul en langa det kantri gulum Beshan en langa det hil kantri blanga
Ifreiyim en Giliyad.
20 Wen det taim garra kaman bambai, nomo enibodi kaan dumbat
nogudbala ting enimo langa Isreil en nomo enibodi kaan dumbat wikitwan
ting enimo langa Juda igin, dumaji ai garra larramgo fri detlot pipul weya
stil jidan laibala.”

YAWEI garra panishim Bebalon

21 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Aibin dalim detlot enami blanga Bebalon,
‘Go en fait langa detlot pipul brom Merathaiyim en brom Pekod deya langa
Bebalon. Yumob kilim en binijimap olabat. Yumob dum ebrijing ai dalim
yumob,’ dumaji mi na YAWEI bin tok dijan.
22 Yu gin irrim det nois langa det kantri wen olabat faitfaitbat gija, en
det enami bin binijimap ebrijing na.
23 Basdam detlot Bebalon pipul bin fait en bitsimap ola najalot kantri, jis
laik det hema weya bitsimap ebrijing, bat det hema im nogud na, dumaji
detlot enami bin binijap detlot Bebalon pipul. Ola pipul brom det najalot

kantri bin gedimbat shok nomo lilbit wen deibin luk wanim bin hepin
deya langa det kantri.
24 Bebalon, yubin fait langa mi, en yu nomo bin sabi aibin pudum trep
blanga yu, bat det trep bin trepam yu.
25 Aibin opinim det pleis weya ola faiting stik, bo en erro, en spiya oldei
jidan. Aibin brabli wail, en aibin lafta deigimat olabat, dumaji mi na,
YAWEI det brabli boswan God, garra dum wek langa Bebalon.
26 Ola enami blanga Bebalon, yumob garra fait langa im, en breigimap
detlot stowa rum weya dei oldei kipum det sid daga. Hipimapbat ebrijing
yubin gajim. Yumob fait langa olabat, en binijimap olabat kantri en yumob
nomo libum enijing deya.
27 Yumob kilim ded ola solja en binijimap ola Bebalon pipul. Wal ola
Bebalon pipul binij na. Olabat garra dai dumaji det taim blanga olabat
bin kaman na wen ai garra panishim olabat."
28 Sambala streinja pipul bin ranawei brom Bebalon en olabat bin go
langa Jerusalem. Deya na deibin oldei toktokbat hau YAWEI bin panishim
detlot Bebalon pipul dumaji detlot pipul bin bitsimap im Serramoni Pleis
langa Jerusalem.
29 "Yumob enami, go en fait langa detlot Bebalon pipul. Jandimat
ebriwan hu sabi hau blanga yusum det bo en erro. Yumob garra
majurrumap miselp raidaran langa det taun, en yumob nomo larram
enibodi ranawei. Yumob garra peiyimbek olabat blanga wanim olabat bin
oldei dumbat, en yumob garra tridim olabat seimwei laik wanim olabat
bin oldei dumbat langa najalot pipul, dumaji olabat bin oldei dum ebrijing
praudbalawei langa mi, det brabli holiwan God blanga ola Isreil pipul.✡
30 Ola yangmen garra gitkil langa det taun langa strit, en ola solja du
garra ol binijap langa det dei na, dumaji mi na YAWEI bin tok blanga
dijan.
31 "Bebalon, yu brabli praudbala. Wal mi na YAWEI det brabli boswan
God, en ai nomo laigim yu na. Det taim bin kaman na wen ai garra
panishim yu.
32 Blanga yu praudbala pipul garra binij, en nobodi kaan album olabat.
Ai garra jandim faiya langa ol yu taun en ebrijing deya garra binij du.
33 "Detlot solja blanga Bebalon bin oldei tridimbat detlot Isreil en Juda
pipul brabli nogudbalawei. Ol detlot solja bin gajim olabat en meigim
olabat jidan prisana na, en detlot solja oldei jidan gulijap langa olabat, en
olabat kaan larramgo olabat du.
34 Bat det wanbala hu garra larramgo olabat, im brabli strongbala. Im
neim YAWEI det boswan God. Im na garra seibum en lukaftumbat olabat,
en olabat garra jidan gudbinjiwei, nomo garram eni trabul, bat im garra
jandim trabul langa Bebalon.
35 "Ai garra meigim detlot Bebalon pipul garra dai. Ola pipul en ola
boswan men, en detlot brabli klebabala men garra ol dai du.
36 Ai garra meigim detlot laiyawan speshalwan mesinja garra dai
du, dumaji olabat brabli siliwan. Ola solja brom Bebalon jidan brabli
bradinwan na, dumaji olabat garra ol dai.
37 Detlot hosis en bagi garra ol binij du. Detlot solja brom najalot kantri
hu wek blanga Bebalon garra ol dai, dumaji olabat brabli wikwan. Det
enami blanga Bebalon garra binijimap detlot brabli gudwan ting, en dei
gin gajim enijing dei wandim.

✡ **50:29** Reb 18:6

38 Ai kaan jandim eni rein langa det kantri, en detlot riba garra jidan
brabli draiwan. Bebalon im det kantri weya detlot pipul oldei laigim detlot
drimin sheip detmatj, en deibin meigim olabat brabli granggiwan.
39 "Wal det taim bin kaman na wen Bebalon garra oni abum dibuldibul
en detlot nogudwan spirit, en detlot bard weya nomo klinbala blanga
serramoni. Nomo eni pipul garra jidan deya igin, najing.✡
40 Det seimwan ting garra hepin langa Bebalon weya bin hepin langa
Sadam en Gamora, wen aibin binijimap olabat, en detlot lilwan taun
raidaran deya. Nobodi kaan neba jidan deya igin. Mi na, YAWEI bin tok
dijan."✡
41 "Pipul kaminap brom det kantri brom nowathsaid. Dislot pipul olabat
nomo lilwan, olabat brabli bigismob, en olabat brom det longweiwan
kantri. Bigismob king gitredibat blanga go langa wo.
42 Olabat bin deigim olabat bo en erro en bigwan naif. Olabat nomo
kainbala! Olabat brabli krulbala en dei kaan fil sori blanga enibodi. Olabat
meigimbat nois jis laik det bigbala solwoda, wen olabat raidimbat detlot
hosis. Olabat redi blanga fait langa Bebalon.
43 Det king brom Bebalon bin irrim det nyus. Imbin bradin nomo lilbit
en imbin jidan brabli wikwan du. Im nomo hepi, im brabli nogudbinji.
Im garram pein jis laik wen det wuman im redi blanga abum beibi.
44 "Wal jis laik det laiyan weya kamat brom det bush kantri gulijap langa
det Jodan Riba en go langa det grinwan gras kantri blanga gajim detlot
ship, wal lagijat na ai garra kaman en meigim detlot Bebalon pipul ranawei
streidawei brom olabat kantri. Afta tharran ai garra pikimat wanbala lida
hu garra jidan bos langa det kantri. Hu jidan lebul langa mi? Hu gin fait
langa mi? Wujan boswan gin agamin langa mi?
45 Wal yumob lisin langa dijan plen weya aibin meigim blanga detlot
pipul brom Bebalon. Detlot enami garra deigimwei olabat biginimob en
ebribodi garra bradin nomo lilbit.
46 Pipul garra irrim bigiswan nois wen Bebalon garra binij, en ola graun
ebriweya garra sheik. Ola Bebalon pipul garra jingat bradinbalawei, en
pipul garra irrim olabat brom ola najalot kantri." Lagijat na YAWEI bin
tok.

51

YAWEI garra kipgon panishim Bebalon

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Ai garra jandim brabli strongbala
win langa Bebalon en langa im pipul olabat.
2 Ai garra jandim pipul brom najawan kantri blanga binijimap Bebalon,
jis laik det win weya blowimweibat det draiwan gras. Wen det taim garra
kaman, olabat garra fait langa detlot Bebalon solja brom ebrisaid en libum
det kantri nomo garram enijing.
3 Detlot Bebalon solja kaan abum taim blanga shudum olabat bo en
erro en olabat kaan abum taim blanga werrimon olabat klos blanga fait.
Ol yumob brom najawan kantri kaan larram detlot yangmen ranawei.
Yumob garra kilim olabat ami holot.
4 Detlot Bebalon solja garra ol jidan kripulwan brom faitfaitbat en dai
langa detlot strit en langa dei ronwan taun igin.

✡ **50:39** Reb 18:2 ✡ **50:40** Jen 19:24,25

5 Dumaji mi na YAWEI det Boswan God, ai nomo bin libum detlot pipul
blanga Isreil en Juda, nomeda olabat bin dumbat nogudbala ting langa mi,
det holiwan blanga ola Isreil pipul.
6 Ol yumob Isreil pipul garra ranawei brom Bebalon wulijim yumob
garra jidan laibala. Yumob kaan dai, dumaji detlot Bebalon pipul bin dum
nogudbala ting. Ai garra panishim olabat du.
7 Bebalon, yubin jidan jis laik det golwan kap langa main bingga. Det
kap bin jidan fulwan garram main einggriwan wed. Yubin meigimbat ola
pipul langa dijan wel dringgim brom det kap, en tharran na bin meigim
olabat jidan brabli medwan.✡
8 Bat Bebalon im binij na. Pipul lafta krai blanga im, en gajim medisin
blanga im sowa, en maitbi im garra gitbeda.
9 Ola streinja pipul hubin oldei jidan deya bin tok na, 'Wibin trai blanga
album Bebalon, bat imbin tuleit. Wi garra gowei na en wi garra gobek
langa wi kantri. YAWEI bin panishim Bebalon na garram ol im strongwan
pawa, en imbin binijimap im brabliwei.'✡
10 "Main pipul olabat yumob jingat adbala en yumob tok, 'YAWEI bin
shoum wi holot wi nomo giltiwan. Wal wi garra go en dalim detlot pipul
langa Jerusalem wanim YAWEI det trubala God blanga wi bin dum.' "
Lagijat na YAWEI bin tok.
11 Wal YAWEI bin sterrimap detlot king brom Midiya, dumaji imbin
wandim binijimap Bebalon. Detlot king garra jandim ola solja blanga fait
langa Bebalon dumaji det Bebalon pipul bin dum nogudbala ting langa det
Serramoni Pleis.
Detlot boswan solja tok langa ola solja weya olabat gitredi blanga fait.
Dei tok, "Yumob shapinim yumob erro en gitredi garram yumob shild.
12 Gitredi blanga fait langa Bebalon. Wen yumob luk det men mubumbat
det fleig yumob garra go en stat nokamdan detlot wol langa det taun
gulum Bebalon. Yumob garra jandim najalot solja blanga wotjimbat detlot
Bebalon solja en yumob garra blandim najalot solja blanga jidan redibala
blanga trikimbat detlot Bebalon solja wen olabat trai blanga ranawei o
trikim yumob."
Wal YAWEI bin dum wanim imbin tok blanga dum langa detlot pipul
brom Bebalon.
13 Det kantri garram detmatj riba en im brabli ritjwan en im garram
detmatj mani en ola gudbala ting, bat blanga im taim im binij na, en det
laif blanga im bin kadof jis laik wen yu kadim det kotin.✡
14 Wal YAWEI det boswan God bin meigim pramis garram im ronwan
laif weya im garra jandim detmatj men blanga fait langa Bebalon, jis laik
bigismob grashopa, en olabat garra jinginat brabli adbala gudbinjiwei wen
olabat win.

Ola Isreil pipul sing gudbala song langa YAWEI
Jeramaiya 10:12-16

15 YAWEI na bin meigim dijan wel garram im pawa,
dumaji im brabli klebabala.
Imbin meigim ebrijing langa skai du.
16 Wen im tok, det thanda jingat adbala langa skai,
en im bringimap ol detlot klaud.
Im meigim det laitining laitlait langa det rein,
en im jandim win brom im stowa rum.

✡ **51:7** Reb 17:2-4; 18:3 ✡ **51:9** Reb 18:5 ✡ **51:13** Reb 17:1

17 Detlot pipul hu nomo sabi God jidan silibala.
Dei nomo sabi enijing.
Olabat meigimbat drimin sheip,
bat olabat garra jidan sheimwan,
dumaji detlot drimin sheip nomo laibala.
Olabat jidan laiyawan.
18 Olabat najing,
en bambai YAWEI garra binijimap olabat.
19 Det God blanga Jeikob im nomo laik olabat.
Oni im na wanbala bin meigim ebrijing.
Im na bin pikimat ola Isreil pipul blanga jidan im ronwan pipul olabat.
Im neim YAWEI det boswan God.

Hema blanga YAWEI

20 Wal YAWEI bin tok, “Bebalon, yu na main hema, en main wepan blanga faitfaitbat. Aibin yusumbat yu blanga binijimap ola kantri, en ola pipul,
21 hosis, solja, en ola boswan blanga detlot bagi.
22 En aibin yusumbat yu blanga kilimbat ola men, wuman, en ola olwan en yangwan pipul en ola boiwan en gelwan du.
23 Aibin yusumbat yu blanga kilim ola stakmen en ola enimulmob, en blanga kilim ola fama en detlot hosis hu oldei grajimbat graun, en blanga binijimap ola king en boswan wekinmen du.”

Det panishmen blanga Bebalon

24 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Yumob garra luk mi, en hau ai garra peiyimbek Bebalon en detlot pipul deya blanga ol detlot nogudbala ting olabat bin dumbat langa Jerusalem.
25 Bebalon, yubin binijimap ebri kantri, dumaji yu brabli strongbala, jis laik bigwan hil, bat mi na YAWEI, yu enami. Ai garra grebum yu, en ai garra bitsimap en barnimap yu.
26 Detlot ston weya bin buldan nobodi kaan neba yusumbat igin blanga bildimapbat. Yu garra jidan jis laik det deset olagijawan.
27 “Yumob enamimob gibit sain blanga git redi blanga fait. Blowim det longwan wisul wulijim ola pipul langa najalot kantri gin irrim en sabi blanga gitredi na. Yumob holot garra fait langa Bebalon langa det wo. Dalim detlot pipul blanga Eraret, Minai, en Eshkenes blanga fait. Pikimat det boswan solja blanga go lida blanga fait. Bringimap detmatj hosis jis laik bigmob grashopa.
28 Meigim redi ola pipul blanga go en fait langa Bebalon. Yumob jandim nyus langa det king brom Midiya en blanga im lidamob en boswan wekinmen olabat, en ola ami brom ebri kantri olabat oldei maindimbat.
29 Det graun garra sheiksheikbat, dumaji YAWEI dum wanim im plen blanga meigim Bebalon jidan wulijim deset, weya nobodi kaan neba jidan deya.
30 Detlot Bebalon soljamob bin stap faitfait en olabat bin jidanbat deya igin langa olabat strongwan taun. Olabat nomo garram strongwan pawa blanga fait. Olabat wikwan jis laik ola wuman. Detlot geit blanga det taun im breikinwan en detlot haus blanga olabat barnbarn garram faiya.
31 Loda mesinja bin oldei ran blanga dalim det king brom Bebalon blanga im taun bin breikapwan brom ebriweya.

32 Detlot enamimob bin teikoba det krosing langa det riba, en olabat
bin barnimap ola strongwan haus garram faiya. Detlot Bebalon solja bin
brabli bradin.
33 Det taim im gulijap na wen detlot enami garra bidim en binijimap
detlot Bebalon pipul jis laik det fama weya bin kadimdan en pudumbut
langa detlot sid daga." Lagijat na YAWEI det boswan God blanga Isreil bin
tok.
34 Detlot pipul brom Jerusalem tok, "King Nebakanesa brom Bebalon bin
bidim melabat en binijimap melabat deya langa Jerusalem, jis laik imbin
kadimap Jerusalem en imbin dagat. Imbin meigim det taun jidan emtiwan,
nomo garram enijing, jis laik emtiwan botul, en jis laik det bigwan sneik
weya bin julurum ebrijing imbin wandim. Imbin deigim ebrijing imbin
wandim, en imbin deigidawei melabat brom melabat ronwan kantri, jis
laik imbin tjakidawei melabat.
35 Larram Bebalon abum panishmen blanga detlot nogudbala ting weya
olabat bin dum langa melabat. Larram Bebalon abum det seimwan pein
weya melabat bin abum." Lagijat na deibin tok.

YAWEI garra album Isreil

36 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa detlot pipul langa Jerusalem.
Imbin tok, "Ai garra album yumob, en ai garra peiyimbek detlot enami
blanga yumob blanga ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat langa
yumob. Ai garra draiyimap ola riba en ola springwoda.
37 Det kantri garra jidan rabishwan weya ola wailwan enimul garra
jidan. Im garra brabli nogudwan. Nobodi kaan neba jidan deya, en
ol detlot pipul hu garra luk wanim bin hepin, olabat garra jidan brabli
bradin.
38 Detlot Bebalon pipul jinginat jis laik det laiyan en laik det lilwan beibi
laiyan.
39 Dumaji olabat jidan gridibala na ai garra meigim redi det padi en
olabat garra ol dringgim det wain en jidan drangginwan en hepiwan.
Olabat garra go en silip en olabat kaan neba gidap dumaji deibin dai.
40 Ai garra deigim olabat blanga gitkil, jis laik detlot lilwan ship en
nenigout en boiwan ship." Lagijat na YAWEI bin tok.

Wanim garra hepin langa Bebalon

41 Wal YAWEI bin tok langa det kantri gulum Bebalon. Imbin tok,
"Ola pipul brom najalot kantri bin oldei preisimbat Bebalon, bat im jidan
prisana na. Wen ola pipul brom najalot kantri garra luk wanim bin hepin
langa Bebalon olabat garra bradin nomo lilbit.
42 Bebalon enamimob garra kaman jis laik det bigiswan weib langa
solwoda en gaburrumap det pleis.
43 Detlot taun langa Bebalon jidan brabli nogudwan, nomo garram eni
woda, en jis laik deset kantri, weya nobodi kaan jidan o trebul deya.
44 Ai garra panishim Bel, det drimin blanga Bebalon, en ai garra meigim
im libum wanim imbin oldei stilimbat, en ola pipul brom ola kantri kaan
neba weshipbat im enimo.
"Detlot wol blanga Bebalon bin buldan na.
45 Pipul blanga Isreil, yumob ranawei brom deya. Mi brabli wail. Yumob
ran wulijim yumob gin jidan laibala.
46 Yumob nomo bradin, dumaji ebriyiya yumob irrimbat olkain stori
blanga detlot boswan weya fait gija blanga teikoba en jidan bos. Bat
yumob kaan bradin en gibap.

47 Wal det taim garra kaman na wen ai garra binijap detlot drimin sheip
blanga Bebalon. Ola pipul deya garra sheim miselp brabliwei, en olabat
garra ol gitkil.
48 Ebrijing langa skai en langa graun garra jingat gudbinjiwei wen detlot
pipul brom nowathwei garra binijimap Bebalon.✡
49 Bebalon bin kilimbat pipul ded langa ebri kantri. Wal Bebalon garra
binijap na dumaji imbin kilim ded loda Isreil pipul." Lagijat na YAWEI bin
tok.✡

YAWEI bin jandim mesinja langa ola Isreil pipul hu jidan langa Bebalon

50 Wal YAWEI bin dalim im pipul olabat langa Bebalon. Imbin tok,
"Yumob bina dai, bat najing. Yumob lafta gowei brom iya kwikbala na.
Nomo weidabat. Nomeda yumob longwei brom yumob kantri bat stil
yumob garra jinggabat langa mi na, YAWEI, en yumob jinggabat Jerusalem
du.
51 Yumob tok, 'Melabat brabli nogudbala en melabat sheim miselp.
Melabat fil brabli wikwan, dumaji detlot streinja pipul bin teikoba det
seikridwan pleis langa det Serramoni Pleis.'
52 Wal det taim bin kaman na wen ai garra panishim detlot drimin sheip
blanga Bebalon, en detlot pipul weya najalot bin ardimbat olabat garra
jinginat ebriweya langa det kantri.
53 Nomeda if Bebalon gin bildimap brabli strongbala en haibala haus
raidap langa skai, bat stil ai garra jandim mowa pipul blanga binijimap
im." Lagijat na YAWEI bin tok.

Mowa panishmen blanga Bebalon

54 Wal YAWEI bin tok, "Yumob irrim det nois weya olabat kraikraibat
langa Bebalon. Ebrijing deya langa Bebalon garra binijap.
55 Mi na garra binijimap Bebalon, en meigim im jidan kwaitbala. Detlot
ami garra go deya kwikbala jis laik detlot bigwan weib kaman. Olabat fait
en meigim bigiswan nois en jinginat adbala.
56 Olabat bin kaman blanga binijimap Bebalon. Olabat bin gajim ola solja
blanga Bebalon, en bin breikimap olabat bo en erro. Wal mi na YAWEI en
ai oldei panishim ola nogudbala ting, en ai garra tridim Bebalon seimwei
du.
57 Ai garra meigim ola boswan blanga im jidan drangginwan, en ola men
hu sabi ebrijing, en detlot lidamob, en ola solja. Olabat garra go silip en
olabat kaan neba gidap dumaji olabat bin dai. Dumaji mi na det king en
aibin tok tharran. Mi na YAWEI det boswan God.
58 Detlot wol blanga Bebalon, ai garra tjakamdan langa graun, en blanga
im ola haiwan geit olabat garra barnap. Detlot pipul bin wek adbala bat
tharran kaan album olabat, najing, dumaji olabat wek garra ol barnap
langa bigwan faiya na." Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

Jeramaiya bin jandim mesinja langa Bebalon

59 Det speshalwan wekinmen blanga King Sedakaiya bin neim Seraiya.
Imbin san blanga Neraiya, en imbin grensan blanga Maseiya. Langa det
namba 4 yiya wen Sedakaiya bin jidan king langa Juda, Seraiya bin go
langa Bebalon garram im, en aibin gibit im sambala mesij.
60 Wal aibin raidimdan langa det buk ola nogudbala ting weya garra
hepin langa Bebalon, en ola najalot ting blanga Bebalon.

✡ **51:48** Reb 18:20 ✡ **51:49** Reb 18:24

61 Aibin dalim Seraiya, “Wen yu git deya langa Bebalon, yu garra
meiksho blanga ridimat ebrijing adbala langa detlot pipul wanim aibin
raidimdan iya.
62 Afta na, yu garra prei, ‘YAWEI, yubin tok yu garra binijimap dijan pleis
wulijim nomo enijing gin jidan laibala iya, nomo eni men o eni enimul,
en im garra jidan jis laik deset olagijawan.’
63 Seraiya, wen yu binij ridimbat dijan buk langa ola pipul, wal yu garra
taiyimap det buk langa rok, en yu garra tjakidawei langa det Yufreitis Riba,
64 en yu garra tok, ‘Dijan na wanim garra hepin langa Bebalon. Jis laik
dijan buk garra godan langa woda, en neba gidap igin, Bebalon garra
binijap, dumaji YAWEI na det trubala God garra binijimap im.’ ”✡
Ol detlot wed blanga Jeramaiya im binij iya na. ✡

52

Deibin binijimap Jerusalem
Sekan Kings 24:18—25:7

1 Sedakaiya bin 21 yiya ol wen deibin meigim im jidan king blanga Juda,
en imbin jidan bos langa Jerusalem blanga 11 yiya. Im mami bin neim
Hematal, en imbin doda blanga det najawan Jeramaiya hubin jidan langa
det taun gulum Libna.
2 Wal King Sedakaiya bin oldei dumbat nogudbala ting langa YAWEI det
trubala God, seimwei laik King Jehoiyakim bin oldei dumbat.
3 YAWEI bin brabli wail langa detlot pipul brom Jerusalem en Juda en
imbin jandimwei olabat brom im.
Wal King Sedakaiya bin gibit bekboun langa King Nebakanesa brom
Bebalon,
4 en King Nebakanesa bin kaman garram ol im ami en olabat bin fait
langa Jerusalem. Olabat bin kaman langa det namba 10 dei, langa det
namba 10 manth, langa det namba 9 yiya wen King Sedakaiya bin jidan
king. Olabat bin majurrumap miselp raidaran langa det taun en pudumap
olabat kemp deya du, en olabat bin hipimap ola graun blanga meigim
haiwan hil raidap langa top langa det wol blanga teikoba det taun.✡
5 En olabat bin kipgon faitfait olataim raidap King Sedakaiya bin jidan
king 11 yiya na.
6 Langa det namba 9 dei langa det namba 4 manth langa det seimwan
yiya, wen detlot pipul insaid langa Jerusalem nomo bin abum eni rein en
nomo bin abum enijing blanga dagadagatbat,
7 detlot enami bin nokamdan det wol blanga det taun. Nomeda detlot
Bebalon pipul bin majurrumap miselp raidaran langa det taun, ola solja
brom Jerusalem bin ranawei naitaim. Olabat bin go thru langa det gadin
blanga det king, en langa det geit weya det dubala wol midap, en olabat
bin ranawei langa det roud weya go langa Jodan Ribawei.✡
8 Bat detlot Bebalon ami bin tjeisimapbat King Sedakaiya, en olabat bin
gajimap im gulijap langa det plein kantri langa Jeriko, en ol im soljamob
bin ol ranawei brom im en nomo bin album im.
9 Wal olabat bin deigim King Sedakaiya langa King Nebakanesa hubin
jidanbat langa det taun gulum Ribla langa det kantri blanga Heimath, en
deya na King Nebakanesa bin dalim im blanga im panishmen.
10 Deya na King Sedakaiya bin lukinat det king bin kilimbat im sanmob
en imbin kilimbat detlot boswan wekinmen brom Juda du.

✡ **51:64** Aisai 13:1—14:23; 47:1-15 ✡ **51:64** Reb 18:21 ✡ **52:4** Isik 24:2 ✡ **52:7** Isik 33:21

11 Afta tharran King Nebakanesa bin pokimat det ai dubala blanga King
Sedakaiya en imbin jidan blainwan en deibin taiyimap im garram tjein,
en jandim im langa Bebalon. King Sedakaiya bin jidanbat langa jeil langa
Bebalon raidap imbin dai.✡

Deibin dum nogudbala ting langa det Serramoni Pleis
Sekan Kings 25:8-17

12 Langa det namba 10 dei langa det namba 5 manth langa det namba
19 yiya wen Nebakanesa bin jidan king langa Bebalon, Nebusaradan det
wekinmen blanga det king, en boswan wekinmen blanga detlot ami, bin
gowin langa Jerusalem.
13 Imbin barnimap det Serramoni Pleis, en det speshalwan haus blanga
det king, en detlot najalot haus blanga ol detlot haibala pipul langa
Jerusalem.✡
14 En blanga im soljamob bin breigimdan det wol blanga det taun.
15 Afta na Nebusaradan bin deigimwei langa Bebalon ola pipul hubin stil
deya langa det taun, en detlot brabli gudwan wekinmen en detlot hubin
ranawei langa detlot ami blanga Bebalon.
16 Bat imbin libum langa Juda detlot pipul hubin brabli powan, en
hu nomo bin abum eni kantri, en imbin meigim olabat wek langa ola
greipfam.
17 Detlot Bebalon pipul bin breigimbat haf en haf det dubala kopawan
pol, en detlot bagi weya im oldei jidan insaid langa det Serramoni Pleis,
en det bigwan kopawan teingk, en olabat bin deigimbek ola kopa langa
Bebalon.
18 Olabat bin deigimwei detlot shabul en detlot dish weya dei oldei
pudum ola eshis wen olabat oldei klinimbat det teibul blanga ofring,
en detlot ebrijing deibin yusum blanga laidimbat detlot lemp, en detlot
dish blanga gajimbat blad brom ola sekrifais, en detlot dish olabat oldei
yusum blanga barnimbat gudsmelwan medisin, en ola najalot kopawan
ting olabat bin yusumbat insaid langa det Serramoni Pleis.
19 Olabat bin deigimwei ola golwan en silba ebrijing. Deibin deigimwei
detlot lilwan dish, detlot dish olabat bin yusum blanga garrimap hotwan
tjakol, detlot dish blanga holdimbat det blad brom ola sekrifais, detlot dish
blanga garrimap ola eshis en detlot lempsten, en detlot dish weya olabat
oldei yusum blanga det gudsmel medisin, en detlot dish weya olabat bin
oldei spilimbat wain ofring.
20 Detlot kopawan ting weya King Salaman bin meigim blanga det
Serramoni Pleis, det dubala pol, detlot bagi, en det bigwan teingk, en det
twelbala buligi weya oldei jidan deya blanga holdimap, detlot bin brabli
hebiwan, en olabat nomo bin weiyimbat.
21-22 Det dubala pol bin seim. Dubala bin 9 mita apendan en 6 mita
raidaran. Dubala bin jis laik hololog en det kopa bin thikwan. Ontopwei
langa det dubala pol bin jidan dubala kopawan ting 2 mita apendan en
olaran deibin meigim purdiwan. Deibin meigim luk laik det daga gulum
pamagrenit. Ebrijing langa det dubala pol deibin meigim garram kopa.
23 Langa det dubala purdiwan pol pipul bin luk 96 pamagrenit, bat 100
bin jidan deya.✡

Deibin deigimwei detlot pipul brom Juda langa Bebalon
Sekan Kings 25:18-21,27-30

✡ **52:11** Isik 12:13 ✡ **52:13** 1 King 9:8 ✡ **52:23** 1 King 7:15-47

24 Garram ol detlot ting na, Nebusaradan det boswan wekinmen bin
deigimwei Seraiya det haibala serramonimen, Sefanaiya det sekanwan
serramonimen, en detlot thribala haibala wekinmen blanga det Serramoni
Pleis en imbin meigim olabat jidan prisana na.
25 Brom det taun imbin deigimwei det wekinmen hubin bos blanga detlot
amimob, sebenbala boswan wekinmen blanga det king hubin stil jidanbat
langa det taun, det sekanwan boswan hubin oldei lukaftumbat ola peipa
wek blanga detlot amimob, en 60 najalot haibala men.
26 Nebusaradan bin deigim olabat langa det king blanga Bebalon, hubin
jidanbat langa det taun gulum Ribla,
27 langa det kantri gulum Heimath. Deya na det king bin meigim detlot
solja blanga im beldim olabat en kilim olabat ded.
Wal detlot Bebalon amimob bin deigimwei detlot Juda pipul brom olabat
ronwan kantri en olabat bin jidan prisana langa Bebalon.
28 Dijan na det namba blanga detlot pipul hu King Nebakanesa bin
deigimwei en meigim olabat jidan prisana. Langa det namba 7 yiya wen
imbin jidan king, imbin deigimwei 3,023 pipul,
29 en langa det namba 18 yiya, imbin deigimwei 832 pipul brom
Jerusalem,
30 en langa det namba 23 yiya Nebusaradan bin deigimwei 745 pipul.
Holot bin 4,600 pipul.
31 Langa det yiya na wen Ibalmeradak bin jidan king blanga Bebalon,
imbin brabli kainbala langa King Jehoiyakin brom Juda, en imbin
larramgo im fri brom det jeil. Dijan bin hepin langa det namba 25 dei,
langa det namba 12 manth, langa det namba 37 yiya afta deibin meigim
Jehoiyakin jidan prisana.
32 King Ibalmeradak bin tridim King Jehoiyakin kainbalawei en imbin
meigim im jidan bos en mowa haibala langa det najalot king hubin jidan
prisana langa Bebalon.
33 Wal King Jehoiyakin bin lau tjeinjim detlot klos weya imbin oldei
werrimbat insaid langa det jeil, en pudumon najalot klos en imbin oldei
jidan langa det teibul blanga det king blanga dagadagatbat daga.
34 Ebridei wen imbin jidan laibala, det king bin oldei gibit im mani
blanga wanim imbin wandim.
Binij na.

Leminteishans
Brabli Soriwan Song Blanga Jerusalem

Wal wanbala speshalwan mesinja bin raidimdan ol dislot brabli soriwan song blanga det bigwan taun gulum Jerusalem. Detlot Isreil pipul bin reken Jerusalem garra oldei jidan gudwei, dumaji God bin oldei jidan deya langa det Serramoni Pleis. Bat detlot pipul bin brabli nogudbala en deibin gibit bekboun langa God, en imbin larram detlot enami brom Bebalon bidim olabat en binijimap Jerusalem en det Serramoni Pleis. Det speshalwan mesinja bin sabi haumatj trabul deibin abum. Imbin brabli nogudbinji bat imbin oldei trastimbat God. Imbin sabi if detlot pipul libum olabat nogudbalawei en tenbek langa God, wal God garra jidan gudbinji en kain langa olabat igin.

Jerusalem im jidan soriwan

1 Det speshalwan mesinja im tok,
"Wal Jerusalem bin abum detmatj pipul basdam,
bat tudei im nomo garram enijing na, najing.
Wantaim imbin brabli haibala langa dijan wel,
bat tudei na im jidan jis laiga wido olgamen.
En det taun bin jidan brabli gudwan taun,
bat tudei im oldei jidan jis laiga prisana na.
2 Ebrinait im oldei kraikraibat, nomo abum spel.
Nomo eni fren brom najawan kantri bin kaman en meigim im jidan strongbala, najing,
dumaji deibin jidan enami blanga im.

3 "Detlot Juda pipul bin oldei jidan prisana en detmob bin tridimbat olabat adbalawei,
Olabat enamimob bin deigim olabat langa najawan pleis blanga wekwek-bat.
Deibin oldei jidan langa najawan kantri, dumaji olabat nomo bin abum ronwan kantri.
Bigismob enami bin deya en dei nomo bin larram olabat ranawei.
4 Wal nobodi kaman langa det Serramoni Pleis na en weshipbat ebri seikridwan dei.
Detlot roud langa Jerusalem jidan emtiwan,
en nobodi nomo oldei gowei brom det taun en nobodi kaman deya, najing.
Ol detlot gel hubin oldei singsingbat, olabat garram brabli nogudwan trabul,
en detlot serramonimen kraikraibat du.
5 Detlot enami bin binijimap det taun en olabat jidan brabli boswan langa det taun.
YAWEI det trubala God bin panishim detlot Isreil pipul brom dumbat nogudbalawei,
en deibin deigidawei ola biginini blanga olabat.
6 Ola brabli purdibala ting langa det taun Jerusalem, deibin binij na.
Detlot boswan blanga det taun jidan jis laik detlot enimul weya detlot hanta oldei ranimapbat olabat ebriweya.
Dei nomo garram seifwan pleis blanga abum spel.
7 Jerusalem im oldei jidan miselp kantri,

en ola pipul deya oldei jinggabat det gudwan laif weya deibin oldei abumbat bifo.
Wen loda enami bin kaman nobodi bin deya blanga album olabat.
Detlot hubin bidim olabat bin oldei laflafbat langa olabat.

8 “Jerusalem im nomo haibala. Im najing na.
Im jis laiga gel weya jidan neigidbala dumaji imbin dum brabli nogudbala ting,
en detlot najalot pipul oldei mokimbat im.
Im brabli nogudbinji en im oldei haidim miselp feis, dumaji im oldei sheim miselp.
Jerusalem im jidan jis laik im brabli dardiwan,
dumaji detlot pipul deya bin dumbat loda nogudbala ting bifo.

9 “Basdam detlot pipul langa Jerusalem bin dumbat nogudbala ting,
bat dei nomo bin wori blanga tharran,
en wanim garra hepin langa olabat.
En wen detlot enamimob bin kaman en bidim olabat brabliwei, deibin jidan brabli nogudbalawei.
Nobodi kaan album olabat.
Detlot enami bin bidim olabat,
en tudei olabat oldei jingat langa YAWEI,
‘Album melabat, dumaji melabat garram detmatj trabul.’
10 Wal detlot enami bin pulumat ola brabli gudwan ting blanga Jerusalem.
Detlot Isreil pipul bin luk olabat bin gowin langa det Serramoni Pleis weya YAWEI nomo larram pipul brom najalot kantri gowin.
11 Blanga im pipul olabat oldei kraikraibat wen dei lukabat blanga daga.
Dei oldei gajimbat olabat ronwan purdiwan gol en enijing blanga selimbat blanga gajim mowa daga blanga meigim olabat jidan laibala.”
Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.

Jerusalem im jingat langa YAWEI,
“YAWEI, yu luk langa mi dumaji mi oldei jidan brabli nogudbinji.
12 Mi oldei jingat langa enibodi bat nobodi jinggabat langa mi.
Mi tok, ‘Yumob luk langa mi!’
Nobodi nomo bin brabli nogudbinji laik mi.
Wal det trabul na YAWEI bin gibit langa mi
wen imbin brabli gitwail langa mi.
13 Im jis laik YAWEI bin jandim faiya brom ontop,
en det faiya bin barnimap ol main boun insaid langa mi.
En im jis laik imbin trepam langa mi laiga enimul en aibin buldan langa graun,
en imbin jis libum mi deya en aibin abum detmatj pein.
14 En im jis laik imbin taiyimap ol detlot nogudbala ting weya aibin dumbat langa main nek en aibin go brabli wikwan na, nomo garram eni munda.
En main bos bin hendimoba mi langa main strongwan enamimob hubin bidim mi.
15 Main bos nomo bin teiknodis langa ol main brabli strongbala soljamob.
Imbin jandim ami blanga binijimap ol main boi.
En imbin smeshimap main pipul olabat laik ola greip daga weya dei oldei meigim wain.
16 Blanga dijan na mi nogudbinji en mi oldei krai detmatj.

Nobodi kaan stapam mi dijan, en nobodi kaan dalim mi wanim blanga dum.
Wal detlot enami bin bidim mi, en main pipul olabat nomo garram enijing na.”
Lagijat na Jerusalem bin tok.

17 Det speshalwan mesinja im tok na,
“Jerusalem oldei jingat garram im bingga langa najalot pipul blanga album im, bat nobodi nomo oldei album im.
Wal YAWEI im jingat langa detlot pipul hu jidan langa gulijap kantri langa im en olabat bin kaman en fait langa im.
Dei tridimbat im brabli nogudbalawei wulijim dardiwan reig.”
Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.

18 Jerusalem bin tok na,
“YAWEI det trubala God bin rait, dumaji aibin gibit bekboun langa im en mi nomo bin dum wanim imbin wandim mi blanga dum.
Yumob pipul ebriweya, yumob irrim mi basdam.
Mi jidanbat brabli soribala detmatj.
Main enamimob bin deigidawei prisana ol main boi en gel.
19 Aibin oldei jingat adbala langa main frenmob, bat olabat nomo bin wandim album mi.
Detlot serramonimen en lidamob, deibin daidaibat langa detlot roud wen deibin lukabatbat blanga daga langa det taun blanga jidan laibala.
20 YAWEI, yu lukdan langa mi dumaji mi garram detmatj trabul en mi nomo gudbinji. Mi brabli nogudbinji.
Mi wori miselp dumaji aibin dum ola nogudbala ting langa yu.
Langa ebri roud main pipul olabat deibin binijap wen detlot enamimob bin kilimbat olabat.
En langa ebri kemp main pipul olabat binijap dumaji olabat nomo garram daga.
21 YAWEI, yu irrim mi na.
Mi jidan brabli nogudbinji, en nobodi nomo wandim album mi.
Ol main enamimob bin gudbinji blanga ol detlot trabul weya yubin bringimap langa mi.
Yu kaman kwikbala en panishim ol dislot enamimob laik yubin pramis langa mi.
22 YAWEI, yu luk langa olabat nogudbalawei.
Yu panishim olabat laik yubin panishim mi blanga main nogudbalawei.
Mi krai binji detmatj dumaji mi brabli nogudbinji.”
Lagijat na Jerusalem bin tok.

2

YAWEI bin panishim Jerusalem

1 Det speshalwan mesinja bin tok,
“YAWEI det trubala God imbin brabli gitwail en imbin meigim Jerusalem jidan brabli dakbala.
Nomeda imbin luk brabli purdiwan, bat YAWEI bin binijimap det taun. Im najing na.
Langa det seim dei na wen imbin brabli gitwail detmatj, imbin libum det Serramoni Pleis.
2 YAWEI nomo bin sori langa enibodi wen imbin binijimap ol detlot taun langa Isreil.

Deya langa det kantri imbin pulumdan ol detlot strongwan wol en taun weya kipum pipul seif wen eni enami kaman langa olabat.
Imbin meigim det kantri Isreil en detlot lidamob sheim miselp nomo lilbit en olabat najing na.
3 Dumaji imbin brabli gitwail, im nomo bin album wi wen detlot enamimob bin kaman blanga fait langa wi,
en deibin bidim blanga ol wi strongwan soljamob.
Imbin jis laiga bigiswan faiya weya im barnbarnbat ebrijing. Lagijat na imbin gitwail langa wi, en imbin binijimap ebrijing na.
4 Imbin jis laik ola enamimob weya kaman garram shapwan spiya blanga kilim wi.
Imbin binijimap ola femilimob blanga wi weya wibin laigim olabat detmatj.
En iya langa Jerusalem wibin sabi imbin brabli barnbarn binji langa wi.

5 “YAWEI bin jis laik ola enamimob wen imbin binijimap ola Isreil pipul,
en imbin binijimap ola strongwan en bigwan haus langa Isreil.
Imbin meigim detlot pipul langa Isreil wori miselp detmatj blanga detlot pipul hubin dai.
6 Imbin bitsimap det Serramoni Pleis weya wibin oldei weshipbat im deya,
en lagijat na imbin stapam wi blanga weship langa im deya langa detlot seikridwan dei, en det Sebathdei.
Det king en ola serramonimen bin sabi YAWEI bin brabli gitwail langa olabat, en bin gibit bekboun langa olabat.

7 “YAWEI bin gibit bekboun langa im teibul blanga ofring en det Serramoni Pleis.
Imbin larram detlot enamimob rudimat detlot wol blanga det Serramoni Pleis.
En deibin bidim wi en deibin go insaid langa det Serramoni pleis, en deibin jingatbat gudbinjiwei langa det Serramoni Pleis.
Tharran na bin meigim wi jinggabat ola gudbala taim wibin oldei abum deya basdam.

8 “Wal YAWEI na bin meigim detlot wol langa Jerusalem ol buldan.
Imbin pulumdan detlot wol lilbitlilbit raidap detlot wol bin ol binijap, en ola haiwan haus du.
9 Detlot geit blanga Jerusalem bin leidan breikinwan langa graun, dumaji detlot enami bin bitsimap detlot pos.
Det king en ol detlot boswan lidamob en ola femili blanga olabat dei oldei jidan laiga prisana langa najawan kantri na.
Detlot serramonimen nomo titjimbat det lowa na,
en detlot speshalwan mesinja nomo oldei gedimbat eni wed brom YAWEI enimo na.

10 “Wal detlot olmen brom Jerusalem oldei jidanbat langa graun kwaitbal-awei,
en dei oldei pudumbat graun langa olabat hed en werrimonbat sekbeig-wan klos dumaji olabat wori miselp blanga ola dedbala kantrimen.
En ola yanggel oldei pudumdanbat olabat hed langa graun dumaji deibin wori miselp du.

11 “Main ai im brabli nogud na brom kraikraibat oldei, en mi brabli wori miselp.
Wal mi brabli nogudbinji na dumaji deibin binijimap ol main kantrimen olabat.
Ola biginini en lilwan beibi dei oldei buldan langa det taun ebriweya dumaji dei nomo garram eni daga.
12 Ola biginini oldei askimbat olabat mami blanga daga en woda.
En dei oldei buldanbuldan ebriweya langa ola roud jis laik men wen sambodi bin ardimbat olabat langa fait.
En detlot biginini oldei dai slobala langa olabat mami bingga.

13 “Bobala Jerusalem! Mi laigim yu detmatj.
Wanim mi garra dum blanga yu?
Ai kaan album yu na, dumaji nobodi nomo bin abum nogudbala ting lagijat laik yubin abum.
Dijan nogudbala ting im garra kipgon jis laiga bigwan strongwan solwoda weya det win im blowimbat ebriweya en nobodi kaan stapam en meigim gudwan igin.
14 Detlot speshalwan mesinja blanga yumob bin tok olkain laiyinbala wed.
Deibin trikim yumob wulijim yumob kaan sabi det nogudbalawei blanga yumob,
en yumob kaan libum det nogudbalawei.
Deibin reken yumob gudbala wen yumob bin jidan nogudbala.
15 Jerusalem, ola pipul oldei pasimbat yu, en lukinatbat yu en mokimbat yu.
Dei oldei sheikim miselp hed en luk langa yu dumaji yubin binijap.
En dei oldei tok, ‘Dijan na det bigwan taun en det nambawan taun, indit?’
16 Ola enami blanga yu, dei oldei mokimbat yu en dei nomo laigim yu.
Dei heidim yu detmatj na.
Dei oldei opinim olabat mawus jis laik ola wailwan enimul en tok,
‘Wibin binijimap yu. Wibin weidabat longtaim blanga dijan!’
17 Wal YAWEI bin dum wanim imbin pramis blanga dum.
Imbin binijimap wi en nomo kain langa wi, dumaji imbin dalim wi longtaim wen wi grengrenfathamob bin jidan laibala.
Imbin meigim detlot enamimob bidim wi, en deibin gudbinji.

18 “Bobala Jerusalem! Blanga yu wol olabat oldei jinginatbat langa YAWEI!
Yu garra krai oldei jis laiga riba randan deitaim en naitaim.
Yu garra jidan wikwan brom kraikraibat en wori miselp.
19 Olnait yumob blanga Jerusalem garra gidap oba en oba igin en jinginatbat langa YAWEI blanga album yumob.
Yumob garra dalim im ebrijing en askim im blanga kain langa yumob biginimob,
dumaji detlot biginini bin buldanbuldan hanggriwan ebriweya langa ola roud.”
Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.

20 Jerusalem bin tok,
“YAWEI, wotfo yu panishim melabat lagijat?
Luk! Detlot gel oldei dagadagatbat olabat ron biginimob na weya dei laigim olabat detmatj.
En detlot enamimob bin kilim ded ola serramonimen en speshalwan mesinja du langa det Serramoni Pleis.

21 Detlot yang pipul en ol detlot olbala pipul, deibin leidan dedwan langa
roud ebriweya.
Detlot enami bin kilim ded ola boi en gel.
Deibin binijimap olabat garram olabat bigwan naif.
Yubin binijimap olabat langa det dei wen yubin brabli gitwail.
Yu nomo bin abum eni kainwan filing blanga olabat.
22 Yubin bringimap detlot enami langa mi blanga abum krulwan padi det
dei.
Nomo enibodi bin sabi wujeiwujei olabat garra go det dei na wen yubin
panishim en binijimap melabat.
Detlot enami bin kilimbat main bigininimob weya aibin growimap en
laigim olabat detmatj."
Lagijat na Jerusalem bin tok.

3

God garra sori langa wi bambai

Det speshalwan mesinja bin tok,
1 "Wal mi sabi weya God bin jandim loda panishmen langa mi.
2 Imbin meigim mi godan langa dakbala pleis.
3 Imbin kilimbat mi oldei raidap main bodi bin ardim brabliwei.
4 YAWEI imbin weistim main bodi eniwei na, en imbin breigimap main
boun du.
5 Imbin gibit mi adtaim en mi jidan brabli nogudbinji jis laiga prisana.
6 Imbin meigim mi jidanbat longtaim langa dakwan pleis jis laiga dedwan.

7 "Imbin taiyimap mi garram tjein, en mi jidan laiga prisana en mi nomo
sabi wujeiwujei blanga kamat en ranawei.
8 Mi oldei jingat adbalawei langa God blanga album mi, bat im nomo oldei
irrim mi, najing.
9 Mi oldei wokwokbat laiga drangginbala, en im wol oldei blokimbat mi
brom ebri said.
10 Imbin weidabat blanga mi laik det hanggriwan enimul gulum beya.
En imbin jamp langa mi laik det jigiwan laiyan.
11 Im jis laik YAWEI bin ranimap mi en terrimap main bif en libum mi
blanga dai.
12 Imbin git redi blanga kilim mi garram det shapwan spiya,
13 en imbin tjakam det spiya rait langa main hat.

14 "Detlot najalot pipul oldei mokimbat langa mi,
en dei oldei meigimbat fan langa mi garram olabat song.
15 God bin panishim mi nomo lilbit en imbin jis laik imbin gibit mi adwan
daga en soltiwan woda.
16 Imbin rabum main feis langa graun, en imbin bitsimap ol main tuth
garram ston.
17 Basdam aibin gudbinji, bat tudei na ai nomo sabi hau blanga jidan
gudbinjiwei, najing.

18 "Longtaim aibin tok,
'YAWEI det trubala God im oldei garra lukaftumbat mi en im garra kain
langa mi.'
Bat ai kaan tok lagijat enimo, dumaji im nomo lukaftumbat mi.

Wal maitbi ai kaan jidan blanga longtaim. Ai mait libum yu enitaim.
19 Wal wen mi oldei jinggabat ol det trabul mi abumbat, en hau mi nomo
garram kemp blanga jidan, im jis laik sambodi bin poisinim mi.
20 Ai oldei kipgon jinggabat lagijat, en mi brabli nogudbinji.
21 Bat mi jidan gudbinjiwei igin wen mi jinggabat dijan gudbala ting.

22 “Nomeda YAWEI det trubala God bin brabli wail langa mi bat stil im
laigim mi detmatj en im kaan neba stap laigimbat mi, en im oldei
kain langa mi.
23 Ebri ailibala ai sabi YAWEI im oldei album mi en kain langa mi.
24 YAWEI im ebrijing langa mi, en ai sabi ai gin trastimbat im.

25 “YAWEI im oldei kain langa ebribodi hu oldei jinggabat en trastimbat
im,
26 en blanga tharran na im brabli gudwan ting blanga weidabat raidap
God garra album wi en seibum wi.
27 Im gudwan du blanga lenlenbat lagijat wen wi stil yangbala.
28 Wen wi nomo gudbinji en abum trabul, wal wi garra lafta jidan miselp
kwaitbala en weidabat blanga YAWEI garra album wi.
29 Wi garra meigim miselp lobala dumaji wi brabli nogudbala, en maitbi
YAWEI garra album wi.
30 Nomeda najalot kilim wi en tok brabli nogudbalawei langa wi, bat wi
kaan duwit du.

31 “Wal nomeda YAWEI bin libum wi, bat stil im garra sori langa wi bambai.
32 Nomeda imbin meigim wi brabli nogudbinji, bat stil im oldei sori langa
wi, dumaji im laigim wi detmatj.
33 Im nomo wandim meigim wi blanga abumbat loda trabul en pein.

34 “YAWEI im sabi wen wi laif im nomo strongbala, dumaji wi oldei jidan
prisanawei.
35 YAWEI det brabli haibalawan God sabi wen sambodi nomo gibit feyago
langa enibodi.
36 Im sabi wen enibodi tok brabli laiyinbalawei insaid langa kothaus.
Wal im sabi ebrijing en im gin panishim detlot hu dumbat ol detlot ting.
37 Nobodi kaan dum enijing if YAWEI nomo larram im.
38 Wal gudwan ting en nogudwan ting gin hepin oni wen YAWEI det brabli
haibala God tok.
39 If wi kipgon jidanbat laibala afta God panishim wi, wal wi kaan tok
nogudbalawei blanga im.

40 “Wi garra lafta jinggabat wen wi dumbat nogudbala ting en nomo
bulurrum God,
en wi garra tenbek langa im.
41 Wal wi garra opinim wi hat langa YAWEI det trubala God hu jidan langa
top, en wi garra prei langa im.
42 Wi garra prei,
‘YAWEI, dumaji melabat bin oldei dumbat nogudbala ting, yu nomo bin
larramgo melabat fri brom melabat nogudbalawei.
43 Yubin lukabat melabat en yubin kilim melabat ded wen yubin brabli
wail langa melabat.

Yu nomo bin kain langa melabat.
44 Wen yubin wail langa melabat im jis laik yubin blandim miselp biyain langa bigbala klaud en yu kaan irrim melabat preya.
45 Yubin meigim melabat laiga rabish langa dijan wel.
46 Melabat jidan brabli nogudbala en ola enami blanga melabat bin oldei mokimbat langa melabat.
47 Melabat bin abumbat loda trabul en melabat nomo sabi wanim blanga dum en melabat brabli bradin.'
Lagijat na wi garra prei langa YAWEI.

48 "Mi krai binji dumaji main pipul olabat bin daidaibat ebriweya.
49 En ai kaan stap kraikraibat,
50 raidap YAWEI lukdan brom top langa wi.
51 Mi brabli sori wen mi luk wanim bin hepin langa detlot gel iya langa Jerusalem.

52 "Ola enami bin trepam mi jis laiga bard.
Deibin kipgon heidimbat mi, nomeda ai nomo bin dum enijing langa olabat.
53 Deibin wandim kilim mi ded wen deibin tjakidawei mi insaid langa det hol, en deibin jadimap det hol garram bigwan ston.
54 Woda bin kamat en gaburrumap mi, en aibin reken mi garra dai.

55 "Brom det dipwan hol na aibin jingat, 'YAWEI album mi.'
56 En wen aibin jingat adbala langa im, imbin irrim mi.
57 YAWEI, yubin ensim main preya en yubin dalim mi nomo blanga bradin.
58 Bos, yubin kaman blanga seibum mi.
Yubin seibum main laif.
59 Yu kotimbat mi gudwei, dumaji yu sabi wotkain nogudbala ting deibin dum langa mi.
60 Yu sabi detlot enami blanga mi oldei heidimbat mi detmatj en dei olweis wandi dumbat nogudbala ting langa mi.

61 "Yubin irrim olabat tok nogudbalawei blanga mi.
YAWEI, yu sabi ola nogudwan plen olabat meigim blanga ardim mi.
62 Olabat oldei toktokbat blanga mi, en meigimbat plen blanga binijimap mi.
63 Yu luk langa detmob. Nomeda dei jandapbat o jidanbat, olabat meigimbat fan langa mi.

64 "YAWEI, yu panishim olabat blanga ola nogudbala ting deibin dum langa mi.
65 Yu panishim olabat brabliwei en meigim olabat brabli nogudbinji.
66 Yu andimwei olabat en yu binijimap olabat."
Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.

4

Afta det panishmen blanga Jerusalem

1 Wal det speshalwan mesinja im tok mowa,
"Wal det gudwan gol nomo shain brabliwei na,
en detlot ston blanga det Serramoni Pleis leidan ebriweya langa ola roud.

2 Basdam langa Jerusalem ola yang pipul olabat bin brabli gudwan langa wi, jis laik gol.
Bat tudei na olabat rabishwan jis laik det kleiwan dish wen im breikhaf en dei tjakidawei.

3 “Det mamiwan dinggo brabli wailwan bat im oldei gibit daga langa detlot beibiwan blanga im,
bat blanga main pipul olabat, dei jis laik det bigwan bard gulum ostrij, en olabat nomo maindimbat olabat beibi.
4 Dei larram olabat biginini dai brom jidanbat hanggriwan en thestiwan.
Detlot biginini oldei askimbat blanga daga, bat nobodi nomo gibit langa olabat.
5 Detlot pipul hubin oldei abumbat gudwan daga bifo, olabat oldei jidanbat hanggriwan na, en olabat oldei dai ebriweya langa roud.
Detlot hubin jidan brabli ritjwan en abum blendibala ebrijing bifo, wal dei lafta lukabat daga langa rabish pleis na.

6 “Blanga main pipul olabat, deibin abum loda panishmen, mowa langa detlot brabli nogudbala pipul blanga Sadam.
Pipul nomo bin nokamdan det taun, najing.
YAWEI det trubala God na bin dum.✡
7 Basdam ol detlot lidamob blanga wi, dei nomo bin abum enijing rong.
Deibin brabli gudwan, en deibin brabli strongbala en abum gudwan bodi.
8 Bat tudei olabat jidan dedwan langa ola roud, en nobodi nomo bin sabi wotkain olabat feis. Olabat jidan rotinwan.
Blanga olabat bodi bin go draiwan en nogud jis laiga wadi.
9 Detlot hubin dai basdam langa det wo, deibin mowa lakiwan.
Dijan najamob hubin dai afta, dei jidanbat hanggriwan en dai slobala, dumaji olabat nomo bin abum eni daga.
10 Im brabli nogudbala ting bin hepin langa main pipul langa Jerusalem.
Detlot mamiwan, olabat brabli kainwan bat stil deibin brabli hanggriwan detmatj en deibin dagat olabat ronwan biginininimob. Deibin boilim olabat blanga dagat olabat.✡

11 “Basdam YAWEI bin brabli wail langa im pipul langa Jerusalem en imbin jandim faiya blanga barnimap det taun en libum eshis.
12 Basdam ola pipul langa Jerusalem en ola king en lidamob brom najalot kantri bin reken nobodi kaan nokamdan detlot geit blanga Jerusalem en gowin insaid en teikoba.

13 “Bat dijan ting bin hepin lagijat, dumaji detlot speshalwan mesinja blanga Jerusalem deibin brabli nogudbala,
en detlot serramonimen bin dumbat loda nogudbala ting du.
Deibin kilim ded sambala gudbala pipul.
14 Deibin wokabat ebriweya langa ola roud jis laik olabat bin ol blainwan men weya nomo luk gudwei.
Deibin abum loda blad ebriweya langa olabat bodi, wulijim nobodi kaan lau blanga tatjim olabat.
15 Ola pipul bin jingat adbala,
‘Yumob gowei! Yumob nomo klinbala. Yumob nomo tatjim mi!’

✡ **4:6** Jen 19:24 ✡ **4:10** Dyud 28:57; Isik 5:10

“Wal deibin wokabat ebriweya langa difrindifrin kantri, bat nobodi nomo bin laigim olabat en lukaftumbat olabat.
16 Wal YAWEI nomo bin lukaftumbat olabat en imbin jandimwei olabat langa difrindifrin kantri.
Im nomo bin rispek en kain langa detlot serramonimen en lidamob enimo.

17 “Wibin weidabat oldei en lukinatbat blanga enibodi garra kaman en album wi brom naja kantri,
bat nobodi nomo bin kaman en album wi, najing.
18 Detlot enamimob deibin oldei wotjimbat ola roud blanga wi.
Wi nomo bin go eniweya.
Det taim bin kaman kwikbala blanga wi blanga dai.
19 Detlot enami bin brabli kwikbala wen deibin ranimap wi, jis laik igulok wen im flaiflaibat kwikbala brom top langa graun blanga gajimbat daga.
Deibin bulurrum wi olawei raidap langa det hil kantri.
En deibin gajimap wi langa det bush kantri du.
20 Deibin meigim prisana det boswan king blanga wi weya YAWEI bin pikimat.
Wibin trastim det king blanga seibum wi brom ola enamimob en seibum wi laif brom eni trabul, bat najing.

21 “Yumob pipul langa Idam en Us hu heidim melabat.
Yumob jidan gudbinjiwei, en yumob reken miselp gudwan, bat najing! Bambai nogudbala ting garra kaman langa yumob.
Bambai yumob garra wokabat drangginbalawei, en yumob garra jidan neigidbala en sheim miselp.
22 Yumob pipul brom Jerusalem bin pei blanga olabat nogudbalawei.
YAWEI det trubala God nomo wandim yumob blanga jidan langa najawan kantri enimo.
Im wandim jandimbek yumob langa yumob ronwan kantri.
Bat yumob Idam pipul, YAWEI det trubala God garra panishim yumob.
Im garra shoum ola najalot pipul yumob bin dumbat nogudbala ting.”
Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.

5

Detlot pipul bin prei langa YAWEI blanga kain langa olabat

1 Detlot pipul blanga Jerusalem bin prei langa YAWEI det trubala God.
Deibin prei,
“YAWEI det trubala God, yu jinggabat langa melabat en wanim bin hepin langa melabat.
Yu sori langa melabat, dumaji melabat nogudwan pipul en melabat sheim miselp na.
2 Detlot najalot streinja pipul bin meigim miselp bos langa melabat kantri,
en dei jidan langa melabat kemp na.
3 Melabat nomo garram melabat dedimob na dumaji ola enamimob bin kilim olabat ded,
en blanga melabat mamimob olabat nomo garram hasbin na.
4 Melabat garra pei blanga detlot woda weya melabat wandim blanga dringgim,
en melabat garra baiyim detlot wud du blanga meigim faiya.
5 Melabat lafta wek brabli ad laiga enimul,

en melabat nokap detmatj, bat melabat nomo lau abum spel, najing.
6 Melabat bin brabli hanggri blanga daga,
en melabat bin selim miselp langa Ijip en Asiriya blanga gibit melabat daga.

7 “Blanga melabat grengrenfathamob bin oldei dumbat nogudbala ting, bat deibin ol binij na.
En wi abumbat detlot trabul en panishmen blanga detlot nogudbala ting na.
8 Detlot pipul hubin bidim melabat bin meigim olabat wekinmen bos oba langa melabat,
en nomo enibodi kaan seibum melabat brom olabat.
9 Detlot hu oldei medrimbat, oldei wokwok eniweya dei wandim,
en maitbi dei garra medrimbat melabat du wen melabat go lukabat blanga daga.
10 Melabat jidan brabli hanggriwan en tharran meigim melabat bodi barnbarn detmatj.

11 “Ola enamimob oldei fosimbat melabat waif en dodamob blanga slipslipbat garram olabat nogudbalawei, deya langa Jerusalem en langa ola taun langa Juda.
12 Blanga melabat lidamob deibin heingimap olabat garram roup langa olabat nek,
en dei nomo rispek melabat olmen en olgamen.
Dei jis tridim olabat nogudbalawei.
13 Blanga melabat yangboimob, dei fosimbat olabat blanga bitsimap det sid daga laik detlot wekinmen hu nomo gedim eni pei.
Dei meigim detlot lilboi garrimapbat detmatj wud, deibin oldei aigran.
14 Basdam detlot olmen lidamob bin oldei sodimat eni trabul langa det taun, bat najing na.
En detlot yang pipul nomo pleipleibat myusik en singsingbat song na.

15 “Melabat laif im soriwan.
Melabat kaan jidan hepiwan, najing.
Melabat oldei kraikraibat soribalawei, en melabat kaan densdensbat du.
16 Melabat kaan jidan praudbalawei blanga enijing. Nomo enijing gudwan iya blanga melabat,
dumaji basdam melabat bin dumbat loda nogudbala ting en melabat garram detmatj trabul na.
17-18 Dumaji det Serramoni Pleis im jidan miselp,
en ola wailwan dog oldei kaman en snikapbat hanggriwan blanga bif,
melabat brabli nogudbinji en melabat kaan luk gudwei na dumaji melabat oldei kraikraibat.

19 “Bat YAWEI, yu na det boswan blanga ebrijing.
Yu na garra jidan boswan olagijawan.
20 Wotfo yubin libum melabat longtaim na?
Yu garra jinggabat melabat igin, indit?
21 Yu garra bringimbek melabat langa yu, YAWEI.
Yu bringimbek melabat en meigim melabat gudbinji igin jis laik wibin jidan bifo.
22 YAWEI, yubin libum melabat olagijawan na?
Yu garra kipgon wailwailbat langa melabat olagijawan?”

Lagijat na detlot pipul bin prei.
Binij na.

Isikiyel

Isikiyel Bin Gibit Wed Brom God Deya Langa Bebalon

Wal dijan stori im blanga det serramonimen neim Isikiyel. Imbin jidan garram detlot Juwish pipul hubin prisana langa Bebalon weya King Nebakanesa bin deigim olabat. God bin jingat langa im blanga jidan speshalwan mesinja. Imbin trubala mesinja langa im ronwan kantrimen en imbin dalim olabat hau God garra panishim olabat, en hau dei garra jidan prisana longtaim. Imbin dalim olabat detlot enamimob garra bitsimap det Serramoni Pleis en Jerusalem, en hau sebenbala najalot kantri garra abum panishmen du. Afta detlot enamimob bin bitsimap Jerusalem, Isikiyel bin tok gudwan wed blanga det taim weya garra kaman bambai wen God garra deigimbek olabat langa olabat ronwan kantri.

Isikiyel bin abum drim

1-3 Wal mi na Isikiyel, det serramonimen, en mi na det san blanga Busi.
King Nebakanesa bin gajim mi en King Jehoiyakin en ola Juwish pipul, en
imbin meigim melabat jidan wansaid langa det riba gulum Keba langa im
kantri gulum Bebalon. Melabat bin jidan iya blanga 5 yiya. Bambai langa
det namba 30 yiya langa det namba 4 manth langa det namba 5 dei aibin
abum drim. Langa det drim aibin luk det skai bin opinap en YAWEI det
trubala God bin shoum imselp langa mi, en imbin tok langa mi, en deya
na aibin filim det pawa blanga im.✡

4 Wal aibin luk bigwan stom kaminap brom nowathwei. Laitining bin
laitlaitbat oloba brom det bigwan klaud en det skai raidaran langa det
klaud bin jidan brabli shainiwan. Weya det laitining bin oldei laitlaitbat
samting brabli shainiwan bin jidan deya,

5-6 en aibin luk fobala enimul bin kamat brom midul. Olabat bin luk jis
laiga men, bat olabat bin abum fobala feis en fobala wing.✡

7 Wen olabat bin jandap, olabat leig bin brabli streitwan en olabat fut
bin wulijim buligi fut en olabat bin shain nomo lilbit jis laik kopa.

8 Detlot enimul bin abum fobala wing en deibin ol abum fobala bingga
andanith langa olabat wing.

9 Olabat bin jandap langa skweya en nomo bin luk miselp, en ola wing
bin tatjim miselp. Deibin ol mubabat wanwei seimtaim en olabat nomo
bin tenimran olabat bodi.

10 Wal detlot enimul bin abum difrinwan feis. Blanga men feis bin lida,
blanga laiyan feis bin raidensaid, blanga buligi feis bin lefthensaid en
blanga igul feis bin langa bekwei.✡

11 Detlot enimul bin oldei spredimat olabat dubala topwan wing wulijim
dei gin tatjim miselp en deibin oldei pudumbek det naja dubala wing
insaidwei langa olabat bodi.

12 Detlot enimul bin ol luk difrinwei en olabat gin go eniweya olabat
wandim go en olabat nomo tenimran olabat bodi.

13 Brom deya aibin luk rait langa midul langa detlot enimul samting
wulijim faiya bin barnbarn jis laiga faiya stik. Imbin kipgon mubabat

---

✡ **1:1-3** Reb 19:11; 2 King 24:10-16; 2 Kran 36:9,10 ✡ **1:5-6** Reb 4:6 ✡ **1:10** Isik 10:14; Reb 4:7

ebriweya langa detlot enimul en det faiya bin brabli braitwan en laitining
brom det faiya bin oldei laitlaitbat ebriweya.✡
14 En detlot fobala enimul bin oldei mubaran brabli kwikbala du, jis laik
laitining.
15 Wal wen aibin lukinatbat detlot fobala enimul aibin luk fobala wil bin
tatjimbat det graun wansaid langa olabat.
16 Det fobala wil bin brabli shainiwan en detlot wil bin abum najawan
wil insaid langa det feswan wil
17 wulijim dei gin mub eniweya olabat wandim go.
18 Detlot rim blanga detlot wil bin brabli haiwan en deibin abum
bigismob ai. Aibin brabli hatjamp wen aibin luk dijan.✡
19 Wen detlot enimul bin oldei mub, wal detlot wil du bin oldei mub
garram olabat en wen detlot enimul bin lidimap miselp brom graun en
gowap langa top, wal detlot wil bin oldei dum det seimwan ting du.
20 Nomeda weya detlot enimul bin go, detlot wil bin oldei go du garram
olabat. Detlot wil bin go eniweya weya detlot enimul bin wandim go.
21 Nomeda detlot enimul bin stap o go o flaiflaibat, detlot wil bin oldei
dum wanim detlot enimul bin dum.✡
22 Brom deya aibin luk fletwan ruf ontopwei langa detlot enimul hed.
Imbin brabli shainiwan jis laik glas.✡
23 Andanith langa det fletwan ruf weya detlot enimul bin jandap deibin
ol spredimat olabat wing en deibin gaburrumap olabat bodi garram det
naja dubala wing.
24 Wal aibin oldei irrim det nois wen detlot enimul bin oldei flaiflaibat.
Deibin meigimbat nois jis laik det fladwoda o jis laik detlot ami, o jis
laik bois blanga YAWEI det boswan God. En wen detlot enimul bin stap
flaiflaibat, deibin pudumbek olabat wing.✡
25 Bat aibin stil irrimbat det nois brom ontopwei brom det fletwan ruf.
26 Deya na ontop langa det fletwan ruf, samting bin deya. Imbin luk jis
laik det speshalwan tjeya blanga det king. Imbin brabli shainiwan garram
brabli purdiwan ston. En ontop langa det speshalwan tjeya wanbala sheip
bin jidanbat deya. Imbin luk jis laik wanbala men.✡
27 Det sheip bin brabli shainiwan wulijim kopa rait langa midul langa
faiya. Imbin jidan brabli shainiwan garram braitwan lait.✡
28 Imbin luk jis laik detlot kala blanga det reinbo, en aibin sabi im na
YAWEI.
Wal wen aibin luk im, aibin pudumdan main feis langa graun en
streidawei aibin irrim sambodi bin tok langa mi.

2

God bin pikimat Isikiyel

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi, “Isikiyel, yu jidan lobala
langa mi. Wal yu jandap na. Ai wandi tok langa yu. Dijan na ai garra
dalim yu.”
2 Wen God bin stil toktokbat langa mi, streidawei aibin filim det pawa
blanga im bin grebum mi en bin meigim mi jandap streidap, en imbin
kipgon toktokbat langa mi,

✡ **1:13** Reb 4:5 ✡ **1:18** Reb 4:8 ✡ **1:21** Isik 10:9-13 ✡ **1:22** Reb 4:6 ✡ **1:24** Reb 1:4-15; 19:6
✡ **1:26** Isik 10:1; Reb 4:2,3 ✡ **1:27** Isik 8:2

3 “Isikiyel, ai garra jandim yu langa detlot Isreil pipul, dumaji olabat bin
gibit mi bekboun en olabat nomo teiknodis langa mi. Olabat jis laik olabat
grengrenfathamob hu nomo bin duwit langa mi basdam.
4 Trubala ai dalim yu. Dislot pipul brabli adbala en olabat nomo rispek
langa mi. Wal ai garra jandim yu blanga tok langa ola pipul en yu garra
tok dijan wed brom mi na YAWEI det boswan God.
5 En nomeda if detlot pipul nomo lisin langa yu, olabat garra sabi yu na
det speshalwan mesinja bin deya garram olabat.
6 “Bat Isikiyel, yu kaan bradin blanga detlot pipul nomeda olabat tok
nogudbalawei langa yu. Olabat kaan teiknodis langa yu, en dei garra oldei
gibitbat yu adtaim, jis laik yu jidan rait langa midul langa ola jigiwan
skopiyan weya meigim yu abumbat loda pein. Yu nomo bradin blanga
detlot brabli nogudbala pipul o enijing dei oldei tok.
7 Yu garra dalim olabat wanim aibin dalim yu nomeda olabat jadimap
olabat irriwol en nomo irrim langa yu. Bat yu garra kipgon toktok langa
olabat, nomeda olabat brabli nogudbala pipul.
8 “Isikiyel, yu garra irrim mi na wanim ai garra dalim yu. Yu nomo
meigim miselp laik detlot nogudbala pipul. Yu opinim yu mawus na en
dagat wanim ai garra gibit yu.” Lagijat na YAWEI bin tok.
9 Wal aibin luk wanbala bingga bin holdim rolapwan peipa. 10 En imbin
opinimap det peipa na, en wen aibin lukinatbat det peipa aibin ridim
detlot wed weya bin jidan langa dubala said. Detlot wed bin tok blanga
fyunral song en blanga jidanbat sedwan en abumbat panishmen du.✡

3

1 Wal God bin tok langa mi, “Isikiyel, yu garra dagat dijan rolapwan
peipa, en afta yu garra go en dalim detlot Isreil pipul wanim ai garra tok.”
2 Wal aibin opinim main mawus na en imbin gibit mi det rolapwan peipa
blanga dagat.
3 En imbin tok, “Isikiyel, yu garra dagat dijan rolapwan peipa weya aibin
pudum langa yu mawus, en im garra bilimap yu binji.” Wal aibin dagat
det rolapwan peipa na en imbin brabli switwan wulijim shugabeig.✡
4 Afta na God bin tok, “Isikiyel, yu garra go na en dalim detlot Isreil pipul
wanim aibin dalim yu.
5 Ai nomo jandim yu langa detlot pipul hu tok difrinwan langgus, bat ai
garra jandim yu langa detlot Isreil pipul.
6 If ai jandim yu langa bigismob pipul hu oldei tok najawan rafwan
langgus weya yu kaan andasten, olabat gin teiknodis en lisin langa yu.
7 Bat detlot Isreil pipul kaan lisin langa yu dumaji olabat nomo wandim
lisin langa mi. Olabat brabli nogudbala. Olabat oldei gibit mi bekboun
nomeda yu dalim olabat main wed. Olabat kaan lisin, najing.
8 Wal yu lisin langa mi na. Ai garra meigim yu jidan brabli strongbala
langa olabat.
9 Ai garra meigim yu jidan brabli strongbala wulijim det rok, blanga
tok langa dislot nogudbala pipul. Yu nomo bradin langa dislot nogudbala
pipul.
10 “Isikiyel, yu garra irrim mi brabli gudwei ebrijing ai garra dalim yu
en yu nomo foget tharran.
11 Yu go langa yu ronwan pipul olabat hubin kaman garram yu iya langa
Bebalon, en yu garra dalim olabat wanim mi na YAWEI det boswan God

✡ **2:10** Reb 5:1 ✡ **3:3** Reb 10:9,10

tok langa olabat, nomeda olabat teiknodis, o olabat nomo teiknodis langa
yu." Lagijat na God bin tok.
12 Bambai na det pawa blanga God bin lidimap mi en aibin irrim bigwan
nois langa main bek en aibin irrim sambodi jingat adbala, "Preisim YAWEI.
Im na det brabli shainiwan boswan God hu oldei jidan deya langa top."
Lagijat na det sambodi bin jingat.
13 Aibin irrim detlot wing blanga detlot enimul bin flaiflaibat en detlot
wil bin meigim bigiswan nois jis laik det thanda weya basbasbat en
sheikimap dijan graun.
14 Det pawa blanga YAWEI bin lidimap mi en imbin deigimwei mi na.
Wen aibin gowei aibin brabli nogudbinji en aibin brabli wail dumaji det
pawa blanga YAWEI bin teikoba langa mi.
15 Wal aibin kaman langa ol detlot Isreil pipul langa det najawan lilwan
taun gulum Telabib. Imbin jidan wansaid langa det riba gulum Keba
en aibin jidan deya. Blanga seben dei aibin jidan deya. Aibin brabli
nogudbinji wen aibin jinggabat wanim aibin luk en irrim.

YAWEI bin meigim Isikiyel wotjimbat ola Isreil pipul
Isikiyel 33:1-9

16 Wal afta det seben dei bin binij, YAWEI bin tok langa mi igin,
17 "Isikiyel, ai wandim yu garra jidan jis laik det men hu oldei wotjimbat
en yu garra dalim detlot Isreil pipul dijan woning brom mi.
18 Wen ai dalim detlot brabli nogudbala pipul, 'Yumob garra dai', wal
yu, Isikiyel, garra lafta dalim olabat wanim garra hepin wulijim dei garra
tenawei brom detlot nogudbalawei en jidan laibala. If yu nomo dalim
olabat blanga libum det nogudbalawei, wal dei garra dai dumaji olabat
oldei dumbat nogudbala ting. En if yu nomo dalim detlot pipul, wal det
bleim garra gobek langa yu igin.
19 Bat if yu dalim detlot pipul blanga tenawei brom olabat nogudbalawei
en olabat nomo duwit, wal olabat garra ol dai dumaji olabat oldei dumbat
nogudbala ting. Wen olabat dai ai kaan bleim yu dumaji yubin dalim
olabat.
20 "Wal if sambala pipul oldei dumbat gudbala ting en maitbi olabat
garra libum det gudbalawei en dumbat nogudbala ting, wal ai garra
testimbat olabat if dei nomo duwit langa mi. Bat if yu nomo dalim olabat,
wal dei garra dai dumaji deibin dumbat rong ting. Ai kaan jinggabat detlot
gudbala ting weya deibin dum basdam, najing. Isikiyel, ai garra bleim yu
if detlot pipul garra ol dai.
21 Bat yu garra dalim detlot pipul blanga jidan gudwei en nomo dumbat
rong ting na en dei garra duwit langa yu, en trubala, ai kaan panishim
olabat. Dumaji deibin irrim langa yu, wal ai garra larram olabat jidan
laibala en yu garra jidan laibala du." Lagijat na YAWEI bin tok.

Isikiyel nomo lau tok na

22 Afta na aibin filim det pawa blanga YAWEI en aibin irrim im tok langa
mi, "Yu gidap na en yu go langa det plein kantri dumaji ai wandim tok
langa yu deya na."
23 Wal wen aibin go deya langa det pleis, aibin luk YAWEI bin shain
brabliwei deya na. Aibin luk dijan seim ting bin hepin bifo deya wansaid
langa det Keba Riba. Wen aibin luk det lait, aibin pudumdan main feis
langa graun.
24 Bat streidawei det pawa blanga God bin gowin langa mi en imbin
lidimap mi en meigim mi jandap garram main dubala fut en imbin dalim

mi, “Yu garra go insaid langa yu haus en yu garra jadimap det dowa blanga
det haus.
25 Deya na sambodi garra taiyimap yu garram roup en yu kaan go atsaid.
26 Ai garra meigim yu jidan kwaitbala wulijim yu kaan tok en go en
wonimbat detlot nogudbala pipul.
27 Afta tharran, ai garra tok garram yu igin en ai garra gibitbek yu det
pawa blanga meigim yu toktokbat igin, en yu garra dalim olabat wanim
mi na YAWEI det boswan God bin tok. Maitbi sambala garra irrim, en
maitbi sambala kaan irrim, dumaji olabat brabli nogudbala.” Lagijat na
YAWEI bin tok.

4

Isikiyel bin shoum hau det enamimob garra deigimoba Jerusalem

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi, “Isikiyel, yu garra gajim
madwan brik en yu garra pudum lida langa yu en yu garra drowim pitja
blanga Jerusalem langa det brik. En yu garra jinggabat det brik im jis laik
det taun.
2 En raidaran langa det brik yu garra bildimap brabli strongbala wol, en
pailimap graun blanga meigim roud weya garra go oba langa det wol, en
yu garra gajim hebiwan pos blanga nokamdan det geit jis laik ola soljamob
oldei dumbat wen dei meigim kemp olaran langa eni taun blanga teikoba
det taun.
3 En yu garra gajim aiyanwan pleit en pudum lida langa yu blanga jidan
jis laiga bigwan wol weya jidan langa midul langa yu en det taun. Yu garra
luk streit langa det brik en yu garra luk laik yu faitfaitbat blanga teikoba
det taun. Dijan na yu garra dum blanga wonim detlot Isreil pipul.
4-5 “Afta na yu garra leidan langa yu lefthensaid fo 390 dei. Yu na garra
deigim det panishmen blanga detlot Isreil pipul fo 390 dei, dumaji detlot
Isreil pipul bin dum ola nogudbala ting fo 390 yiya. Ai garra panishim yu
wan dei blanga ebriyiya dumaji detlot Isreil pipul bin dum ola nogudbala
ting.
6 Afta na yu garra tenim miselp langa yu raidensaid fo 40 dei. Detlot
Juda pipul bin dum ola nogudbala ting fo 40 yiya. Wal yu garra deigim det
panishmen blanga detlot Juda pipul fo 40 dei. Tharran na im blanga wan
dei blanga ebriyiya.
7 “Brom deya yu garra luk langa det madwan brik weya yubin drowim
det pitja blanga Jerusalem en gitwail en sheikim yu bingga langa det brik
en yu garra tok, ‘YAWEI im brabli wail langa detlot Jerusalem pipul en im
garra binijimap olabat.’
8 Afta na ai garra taiyimap yu wulijim yu kaan tenim miselp brom yu
said raidap det taim garra binij.
9-10 “Wal langa detlot 390 dei weya yu leidan langa yu lefthensaid yu
garra gajim ola difrinkain gudwan sid daga en pudum langa dish. Ebridei
yu garra miksimap sambala langa wanbala dish en meigim lilwan damba,
en yu garra dagat wan lilwan damba ebridei.
11 En yu garra dringgim oni dubala kap blanga woda ebridei.
12 En yu garra meigim faiya garram det draiwan guna, en gugum det
damba langa det faiya na, en dagat wulijim ebribodi gin luk langa yu.
13 Lagijat na wen ai garra jandimwei detlot Isreil pipul langa najalot
kantri, olabat garra dagat daga weya det lowa blanga God tok olabat nomo
lau blanga dagat.”

14 Bat aibin tokbek langa YAWEI det boswan God en aibin dalim im na,
“Nomo! Ai kaan dum lagijat! Ai nomo bin dum eni nogudbala ting. Brom
beibitaim ai nomo bin dagat eni daga weya melabat nomo bin lau blanga
dagat o eni enimul weya bin jis dai, en ai nomo bin dagat bif brom eni
enimul weya eni wailwan enimul bin kilim ded. Ai nomo bin dagat eni
bif weya det lowa blanga YAWEI tok nomo blanga dagat.” Lagijat na aibin
tok.
15 Wal YAWEI bin ensim mi, “Orait. Ai garra larram yu yusum buligi
guna blanga meigim daga blanga yu blanga dagat. Yu garra gugumbat
garram det buligi guna.
16 En Isikiyel, ai garra stapam det daga blanga ol detlot pipul deya langa
Jerusalem. Detlot pipul garra brabli nogudbinji nomo lilbit en hatjamp
wen olabat garra kaundimat ola daga en woda.
17 Dei garram oni abum lilbit daga blanga dagat en oni lilbit woda
blanga dringgim. En olabat garra dai slobala, dumaji deibin dumbat brabli
nogudbala ting.”

5

Isikiyel bin kadim im ronwan heya

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa mi, “Isikiyel, yu gajim
det shapwan naif en sheibum yu wiska en yu hed en yu garra weiyimap
detlot heya en pudum detlot heya miselpmiselp langa thribala pat.
2 Det feswan pat yu garra gajim en yu garra deigim en barnim rait langa
midul langa det brik weya yubin drowim det pitja blanga Jerusalem. Det
sekanwan pat yu garra kadimap garram yu naif en larram im buldan
raidaran langa det brik. Det najawan pat yu garra tjakam langa det win,
en lagijat na ai garra andimwei detlot pipul brom Jerusalem garram main
bigwan naif.
3 Yu garra seibum sambala heya, en yu garra pudum insaid langa yu
klos.
4 Afta na yu garra deigim sambala heya atsaid igin en yu garra tjakam
langa faiya en yu garra larram olabat barnbarn. Lagijat na ai garra kipgon
panishimbat ola Isreil pipul.
5 “Mi na YAWEI det boswan God. Aibin pudum Jerusalem rait langa
midul langa dijan wel garram najalot kantri jidan raidaran langa im.
6 Bat detlot pipul langa Jerusalem nomo bin dum wanim aibin dalim
olabat. Olabat bin brabli wikitwan, mowes langa najalot pipul brom
najalot kantri weya jidan raidaran langa olabat. Detlot pipul blanga
Jerusalem, olabat bin gibit mi bekboun en olabat nomo bin teiknodis langa
main wed en olabat nomo bin bulurrum main lowa.
7 “Yumob pipul langa Jerusalem, yumob irrim wanim mi na YAWEI det
boswan God tok langa yu. Wen yumob nomo bin teiknodis en dum wanim
main lowa dalimbat yumob, yumob bin mowes blanga detlot najalot pipul
hu jidan langa najalot kantri. Yumob bin bulurrum detlot lowa brom
najalot pipul na.
8 Wal mi na YAWEI det boswan God jidan enami blanga yumob. Ai garra
lafta panishim yumob wulijim najalot pipul brom najalot kantri gin luk
langa yumob.
9 Dumaji detlot ting yumob oldei dumbat weya mi nomo laigim, ai garra
panishim yumob pipul langa Jerusalem brabliwei. Ai nomo bin panishim
olabat lagijat basdam en ai kaan neba dum lagijat igin.

10 Detlot mamiwan en dediwan garra dagadagatbat olabat ronwan
biginini en ola biginini garra dagadagatbat dei mami en dedi. Detlot pipul
hu stil jidanbat laibala, ai garra spredimat olabat langa ebri kantri.✡
11 “Mi na YAWEI det boswan God, en trubala ai dalim yumob. Dumaji
yumob bin dum brabli nogudbala ting langa main Serramoni Pleis, ai kaan
fil sori blanga yumob en ai garra panishim yumob.
12 Bigmob pipul blanga ol yumob garra dai brom siknis en brom jidanbat
hanggriwan. En najalot pipul blanga yumob, wen dei trai ranawei atsaid
langa det taun, det enamimob garra kilim olabat garram bigwan naif. En
det najalot pipul ai garra tjakam olabat langa det win, en ai garra tjeisimap
olabat en ai garra kilim olabat ded.
13 “Yumob garra filim det pawa blanga main wen mi wail. Ai garra dum
tharran raidap mi sedisfaid. Wen detlot ting garra hepin langa yumob,
wal yumob garra sabi mi na YAWEI bin brabli wail langa yumob.
14 En det taun blanga yumob garra jidan brabli rabishwan, en ebribodi
hu kaman brom najawan kantri hu garra wokpas deya, dei garra
mokimbat yumob.
15 Mi brabli wail langa yumob, en ai garra panishim yumob, en detlot
pipul brom najawan kantri garra brabli bradin nomo lilbit. Olabat garra
lukinat yumob en dei garra meigim fan langa yumob en olabat garra
mokimbat yumob.
16 “Ai garra meigim yumob jidan hanggriwan, nomo garram eni daga.
Yumob garra filim det pein wen yumob jidan hanggriwan jis laik wen det
erro im kilimbat yumob.
17 Ai garra meigim ola biginini jidan hanggriwan en wailwan enimul
garra kaman en kilim olabat, en ai garra jandim siknis en najalot pipul
garra kaman en fait langa yumob en kilim yumob ded.”✡

6

YAWEI tok adbalawei blanga ol detlot drimin sheip

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa mi,
2 “Isikiyel, yu luk langa ol dislot hil kantri langa Isreil en yu garra dalim
olabat main mesij.
3 Yu garra dalim detlot hil kantri langa Isreil blanga irrim main wed. Mi
na YAWEI det boswan God, en mi tok langa ola haiwan hil, en langa ola
beli. Ai garra binijimap detlot pleis weya detlot pipul oldei weshipbat ola
drimin sheip.
4 Detlot enamimob garra bitsimap ol detlot teibul blanga ofring blanga
detlot drimin sheip en ol detlot pleis weya detlot pipul oldei barnimbat ola
gudsmelwan medisin blanga detlot drimin sheip en nobodi kaan go langa
olabat enimo. Ola pipul garra gitkil deya lida langa olabat drimin sheip.
5 Ai garra spredimat ola dedwan bodi blanga detlot Isreil pipul ebriweya.
Ai garra spredimat olabat boun olaran langa detlot teibul blanga ofring
weya dei oldei weshipbat detlot drimin sheip.
6 Detlot enamimob garra bitsimap ol detlot taun langa Isreil en ol detlot
drimin sheip, en ol detlot teibul blanga ofring, en detlot teibul weya deibin
oldei barnimbat det gudsmelwan medisin, en ol detlot ebrijing garra ol
binij.
7 Pipul garra gitkil ebriweya en detlot pipul hu jidan laibala garra sabi
mi na YAWEI det trubala God.

✡ **5:10** Lem 4:10 ✡ **5:17** Reb 6:8

8 “Bat ai garra larram sambala pipul jidan laibala en olabat garra jidan
langa najawan kantri,
9 weya olabat garra jidan prisana. Deya na olabat garra jinggabat mi
na en sabi aibin panishim olabat en meigim olabat brabli sheim miselp,
dumaji deibin oldei weshipbat detlot drimin sheip. Olabat garra brabli
sheim miselp du, dumaji deibin dumbat detlot brabli nogudbala ting.
10 En olabat garra sabi mi na YAWEI det trubala God, en wen aibin
wonimbat olabat, ai nomo bin dalimbat laiyawan wed.
11 “Isikiyel, yu garra jingat nogudbalawei dumaji detlot Isreil pipul bin
dum brabli nogudbala ting. Dei garra dai. Sambala garra dai langa wo, en
sambala brom jidanbat hanggriwan, en sambala brom siknis.
12 Detlot pipul hu jidan longwei garra dai brom nogudwan siknis en
detlot pipul hu jidan gulijap garra gitkil langa wo, en detlot hu stil jidan
laibala garra dai dumaji dei nomo garram eni daga. Dei garra sabi mi
brabli wail langa olabat.
13 Ola ded bodi garra spredat ebriweya weya olabat bin oldei weshipbat
detlot drimin sheip. Deibin weship olabat langa ebri haibala hil, en
andanith langa ola sheidiwan tri, en olaran langa detlot drimin sheip en
langa ebri teibul blanga ofring weya deibin meigim sekrifais langa detlot
drimin sheip. Wal ai garra kipgon dumbat lagijat raidap mi sedisfaid,
dumaji mi brabli wail langa olabat.
14 Lagijat na ai garra dum. Ai garra pudumat main bingga en ai garra
panishim ola pipul en ai garra meigim olabat kantri jidan rabishwan brom
det deset kantri langa sauthsaid raidap langa det taun gulum Ribla langa
nowathwei. Ai kaan libum eni pleis gudwan weya ola Isreil pipul oldei
jidan. Afta tharran ebribodi garra sabi mi na YAWEI det boswan God.”

7

Det taim im gulijap blanga Isreil pipul blanga binijap

1 Wal YAWEI det boswan God bin gibit mi dijan wed blanga ola Isreil
pipul,
2 “Yumob Isreil pipul, ai garra panishim yumob en binijimap yumob
kantri.
3 En det taim im gulijap na. Yumob garra sabi mi brabli wail langa
yumob. Dumaji ai garra panishim yumob en peiyimbek yumob blanga ol
detlot nogudbala ting yumob bin dumbat.
4 Ai kaan fil sori blanga yumob en ai kaan kain langa yumob. Ai garra
panishim yumob blanga ol detlot nogudbala ting weya yumob bin dumbat
wulijim yumob garra sabi mi na YAWEI det boswan God.
5-6 “Ai garra kipgon panishimbat yumob garram olkain trabul raidap ai
garra binijimap yumob holot.
7 Det laswan dei im kaminap na blanga yumob hu jidan langa Isreil.
Det taim im gulijap na wen yumob kaan abumbat eni gudbala taim enimo
langa det speshalwan pleis langa det hil kantri. Yumob garra jinginatbat
adbala en yumob garra jidan brabli nogudbinji.
8 “Wal dregli na yumob garra sabi haumatj mi wail langa yumob. Ai
garra panishim yumob blanga wanim yumob bin oldei dumbat en ai
garra peiyimbek yumob blanga ola nogudbala ting weya yumob bin oldei
dumbat.
9 Ai kaan fil sori blanga yumob, dumaji yumob dumbat olkain nogudbala
ting. Ai garra panishim yumob brabliwei blanga ol detlot brabli nogudbala

ting weya yumob bin oldei dumbat, wulijim yumob garra sabi mi na
YAWEI, en mi na oldei panishim yumob.
10 “Wal det brabli nogudbala taim im kaminap na blanga yumob, dumaji
yumob nomo gibit feyago langa najalot pipul en yumob laigim miselp
brabliwei.
11 Wen yumob faitfaitbat, tharran na meigimbat yumob jidan mowa
wikitwan. En nomo enijing kaan jidan gudbalawei blanga yumob. Najing.
12 “Det taim im gulijap na. En nomo enibodi kaan selimbat o baiyimbat
enijing, dumaji ai garra panishim ebribodi seimwei.
13 Detlot shop menija hu oldei baiyimbat en selimbat ebrijing kaan jidan
laibala blanga gajimbek wanim deibin lujim, dumaji mi brabli wail langa
ebribodi. Detlot pipul hu oldei dumbat nogudbala ting kaan jidan laibala
enimo.
14 Wen sambodi blowim det longwan wisul ebribodi garra gitredi na,
bat nobodi kaan go langa wo blanga fait, dumaji mi brabli wail langa
ebribodi.”

Det panishmen blanga Isreil

15 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Detlot pipul hu go atsaid langa det taun,
olabat garra gitkil brom faitfaitbat langa olabat enamimob. En detlot pipul
hu jidan deya langa det taun garra ol dai brom olkain siknis, en dumaji
dei nomo garra abum eni daga blanga dagat.
16 Sambala pipul garra ranawei langa det hil kantri wulijim detlot bard
gulum dab weya bradin en olabat flaiwei. Olabat garra fil sori, dumaji
olabat bin dum brabli nogudbala ting.
17 Blanga yumob bingga garra jidan brabli wikwan en yumob ni garra
sheiksheikbat nomo lilbit dumaji olabat bradin brabliwei.
18 Yumob garra werrimon sekbeigwan klos en yumob garra sheiksheik-
bat nomo lilbit. Yumob garra sheibum yumob hed, en yumob garra jidan
brabli sheimwan na.
19 En yumob garra tjakidawei yumob gol en silba eniweya langa detlot
roud, jis laik weya dei tjakidawei rabish, dumaji det silba en gol kaan neba
seibum yumob laif wen mi na YAWEI garra panishim langa yumob. Wal
detlot gol en silba na, yumob kaan dagat, en tharran na bin meigim yumob
jidan brabli nogudwan.
20 Longtaim yumob bin jidan brabli praudbala blanga detlot purdiwan
ston, bat yumob bin yusumbat detlot ston blanga meigimbat ola nogudwan
drimin sheip. Blanga tharran na aibin meigim yumob tjakidawei ola
gudwan ting blanga yumob en blanga tharran du yumob nomo laigim
detlot gudwan ting enimo.
21 “Ai garra larram streinja pipul kaman en stilimbat yumob ebrijing en
dei garra deigimwei ola ebrijing.
22 En ai kaan luk wen detlot nogudbala pipul garra bitsimapbat main
Serramoni Pleis en stilimbat ebrijing en meigim det pleis nogud.
23 “Ebrijing garra jidan brabli rabishwan en det kantri garra oldei jidan
garram bigismob krulbala pipul hu oldei medrimbat pipul fo najing.
24 Ai garra bringimap detlot brabli nogudbala pipul brom najalot kantri
wulijim dei garra teikoba yumob haus. Detlot strongbala men blanga
yumob, dei garra jidan brabli wikwan dumaji ai garra larram detlot brabli
wikitbala pipul kaman en bitsimap detlot speshalwan pleis weya yumob
oldei go blanga weshipbat.
25 Brabli nogudbala ting garra kaman langa yumob. Yumob garra trai
en jidan brabli gudbalawei, bat najing.

26 Yumob garra abum detmatj bigmob trabul. En yumob garra kipgon
abumbat bednyus. Yumob garra askimbat ol detlot speshalwan mesinja
blanga YAWEI blanga dalim yumob wanim garra hepin. En detlot
serramonimen kaan abum eni wed blanga dalim yumob, najing. En detlot
lidamob kaan album yumob du.
27 Det king garra kraikraibat nomo lilbit, en ola lida garra gibap, en
detlot pipul garra bradin en sheiksheikbat detmatj. Ai garra panishim
yumob blanga wanim yumob bin oldei dumbat, en ai garra kotim yumob
seimwei yumob bin oldei kotimbat najalot pipul wulijim yumob garra sabi
mi na YAWEI det trubala God." Lagijat na YAWEI bin tok.

8

Pipul bin weshipbat drimin sheip langa Jerusalem

1 Wal langa det namba 6 yiya en langa det namba 6 manth en langa
det namba 5 dei afta detlot Bebalon pipul bin deigimwei ola Juda pipul
prisana, aibin jidanbat insaid langa main haus en ola bosmen brom Juda
bin deya du, en kwikbala det pawa blanga YAWEI det boswan God bin
kaman langa mi.
2 En aibin lukap langa top en aibin luk wanbala sheip jis laik wanbala
men. Imbin jandap garram faiya. Det bodampat blanga im bodi bin luk
jis laik faiya, en det top pat langa det sheip bin brabli shainiwan wulijim
kopa.✡
3 Wal imbin pudumat im bingga en imbin grebum main heya, en det
spirit blanga God bin lidimap mi brabli haibala langa top en imbin deigim
mi langa Jerusalem. Imbin deigim mi insaid langa det nowathwei geit
blanga det Serramoni Pleis, en deya na wanbala brabli nogudwan drimin
sheip bin jidan en imbin meigim God brabli wail.
4 En deya na aibin luk det God blanga ola Isreil pipul bin shain brabliwei,
jis laik wen aibin luk wen aibin jidanbat wansaid langa det riba gulum
Keba.✡
5 Wal God bin tok langa mi na, "Isikiyel, yu luk langa nowathwei." En
aibin luk deya lida langa det geit det brabli nogudwan drimin sheip bin
jidan deya en wan teibul blanga ofring bin jidan deya du. Blanga tharran
na God bin brabli wail.
6 Wal God bin tok langa mi igin, "Isikiyel, yu luk wanim detlot pipul
dumbat. Detlot Isreil pipul oldei dumbat brabli nogudbala ting iya en
olabat pudumweibat mi brabli longwei brom main seikridwan pleis. En
yu garra luk mowa brabli nogudbala ting iya du." Lagijat na God bin tok.
7 Afta tharran imbin deigim mi atsaid langa det najawan pleis langa det
kotyad, en imbin shoum mi lilwan hol langa wol.
8 En imbin tok, "Isikiyel, yu grajim dijan hol." Aibin go en grajim det
hol na, en aibin faindim dowa.
9 Imbin tok langa mi igin, "Yu go insaid en luk ola nogudbala ting olabat
oldei dumbat deya."
10 Wal aibin go insaid na en aibin luk detlot wol bin abum olkain pitja
blanga sneik, en blanga najalot enimul du weya melabat, ola Isreil pipul
nomo lau blanga dagat. En ol detlot drimin sheip weya detlot Isreil pipul
bin oldei weshipbat bin deya du.
11 En deya na 70 lidamob brom Isreil bin jidan garram Jasanaiya det san
blanga Shafan. Olabat holot bin holdimat detlot dish weya deibin oldei

✡ **8:2** Isik 1:27 ✡ **8:4** Isik 1:28

barnim det gudsmelwan medisin garram faiya en imbin barnbarnbat, en
det smok bin kamat brom det gudsmelwan medisin.
12 Wal God bin tok langa mi na, “Isikiyel, yu gin luk wanim detlot Isreil
lidamob dumbat? Dei oldei weshipbat detlot drimin sheip insaid langa
olabat ronwan rum snikinbalawei. En olabat reken, ‘YAWEI kaan luk langa
melabat. Maitbi imbin fogedabat dijan kantri.’ ”
13 Wal YAWEI bin kipgon tok langa mi, “Yu garra luk olabat dum mowa
brabli nogudbala ting iya.”
14 Wal imbin deigim mi na langa det nowathwei geit langa det Serramoni
Pleis en imbin shoum mi detlot wuman hubin kraikraibat blanga det
Bebalon drimin neim Tamus.
15 En God bin tok, “Isikiyel, yubin luk tharran? Yu garra luk mowa brabli
nogudbala ting iya.”
16 Wal imbin deigim mi insaid langa det kotyad na langa det Serramoni
Pleis. En deya na rait langa det dowawei blanga det pleis weya det teibul
blanga ofring bin jidan, aibin luk 25 men bin deya. Olabat bin tenim
miselp brom det Serramoni Pleis blanga YAWEI en deibin pudumdan
olabat hed brabli lobala sanraiswei en olabat bin weshipbat det san.
17 Wal YAWEI bin tok, “Isikiyel, yu gin luk tharran deya? Dislot pipul
brom Juda nomo bin sedisfaid blanga dumbat ola nogudbala ting yubin
luk iya, en dei kaan stap faitfaitbat gija langa dijan kantri, najing. Deibin
lafta kaman iya blanga dum ola nogudbala ting langa main Serramoni
Pleis. Olabat meigim mi brabli wail. Yu luk hau olabat gibitbat bekboun
langa mi en rabishim langa mi en dei nomo laigim mi du.
18 Olabat garra sabi haumatj mi wail langa olabat. Ai kaan larram olabat
jidan gudwei, en ai kaan neba fil sori en kain langa olabat enimo. Nomeda
haumatj olabat garra prei langa mi, ai kaan irrim olabat, en ai garra
jadimap main irriwol langa olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.

9

Jerusalem garra abum panishmen

1 Wal bambai na aibin irrim God bin jinginat brabli adbala, “Ol yumob
men, yumob hu garra panishim det taun, yumob garra kaman iya. Yumob
bringimap ebrijing blanga fait.”
2 Streidawei siksbala men bin kamat brom det nowathwei geit blanga
det Serramoni Pleis. Deibin ol garrimap ola ebrijing blanga fait. Wanbala
men bin deya garram olabat du, en det men bin werrimon klos weya
deibin meigim brom gudwan matiriyal en imbin garrimap samting blanga
raidimdan. Deibin ol kaman en jandap wansaid langa det kopawan teibul
blanga ofring.
3 Afta na det brabli shainiwan lait blanga God bin shain, en det lait
bin kamat brom det dubala einjul gulum tjerabim, en det lait bin mub
langa det dowawei blanga det Serramoni Pleis. En YAWEI det trubala God
bin jinginat langa det men hubin werrimon detlot gudwan klos, en hubin
garrimap detlot ting blanga raidimdan.
4 Imbin tok, “Yu garra go thru langa Jerusalem, en yu garra pudum mak
langa detlot pipul langa olabat forid hu oldei sorisori miselp en hu oldei
jidanbat nogudbinji blanga ol detlot nogudbala ting weya oldei hepin langa
Jerusalem.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

✡ **9:4** Reb 7:3; 9:4; 14:1

5 En aibin irrim God tok langa detlot najalot siksbala men. Imbin tok,
“Yumob bulurrum im thru langa dijan taun en kilim ded detlot nogudbala
pipul hu nomo garram det mak langa olabat hed. Yumob nomo larram
enibodi jidan laibala, en nomo fil sori en kain blanga olabat.
6 Binijimap ola olmen, en ola yangboi, en ola olgamen, en ola yanggel en
ola mamiwan en olabat biginini du, bat yumob nomo tatjim detlot pipul hu
garram mak langa olabat hed. Yumob garra stat iya brom main Serramoni
Pleis.” Lagijat na God bin tok. Wal olabat bin stat kilimbat detlot lidamob
hubin jandapbat deya langa det Serramoni Pleis.
7 Wal God bin tok langa olabat, “Yumob libum ola dedwan bodi iya langa
dijan kotyad. Yumob meigim dijan Serramoni Pleis jidan nomo klinbala
blanga serramoni. Orait, yumob stat wekwekbat na.” Lagijat na God bin
tok. Wal olabat bin stat kilimbat ola pipul langa Jerusalem na.
8 Wal wen detlot men bin kilimbat detlot pipul, aibin jidan deya, en
aibin tjakam miselp feisdan langa graun en aibin jinginat brabli adbala,
“YAWEI yu na det boswan God. Dumaji yu brabli wail langa detlot pipul
langa Jerusalem, yu garra kilim ola pipul hu jidan langa Isreil du?” Lagijat
na aibin prei.
9 Wal God bin ensim mi na. Imbin tok, “Detlot pipul langa Isreil en Juda,
olabat brabli giltiwan brom olabat nogudbalawei. Deibin medrimbat loda
pipul ebriweya langa dijan kantri, en olabat bin dum loda nogudbala ting
langa Jerusalem. En olabat tok, ‘YAWEI kaan luk langa melabat. Imbin
fogedabat dijan kantri.’
10 Bat ai kaan fil sori en kain blanga olabat. Wal ai garra dum seimwei
langa olabat wanim olabat bin dum langa najalot pipul.” Lagijat na God
bin tok.
11 Afta na det men hubin werrimonbat detlot gudwan klos bin kambek,
en imbin dalim YAWEI, “Aibin dum wanim yubin dalim mi blanga dum.”

10

Det pawa blanga YAWEI bin libum det Serramoni Pleis

1 Wal aibin luk deya ontop langa det fletwan ruf, en ontop langa detlot
einjul gulum tjerabim samting bin deya. Imbin luk jis laik det king
speshalwan tjeya, brabli shainiwan, garram purdiwan bluwan ston.✡
2 Wal God bin tok langa det men hubin werrimon detlot gudwan klos.
Imbin tok, “Yu go rait langa midul langa detlot wil, deya andanith langa
detlot tjerabim en yu garra gajim bigismob hotwan eshis garram yu bingga.
Yu garra tjakam en spredimat detlot hotwan eshis oloba langa dijan taun.”
Aibin wotjim im go.✡
3 Detlot tjerabim bin jandapbat sauthsaid langa det Serramoni Pleis wen
det men bin go insaid, en klaud bin gaburrumap det kotyad.
4 Det brabli shainiwan lait blanga YAWEI bin gowap brom detlot tjerabim
en go langa det dowawei langa det Serramoni Pleis. En det klaud bin
gaburrumap det Serramoni Pleis, en det kotyad bin jidan garram brabli
braitwan lait oloba.
5 Detlot wing blanga detlot tjerabim bin meigimbat loda nois en det nois
bin go oloba langa det kotyad. Imbin brabli noisiwan jis laik YAWEI det
brabli haibala boswan God bin toktokbat.
6 Wen YAWEI bin dalim det men hubin werrimon detlot gudwan klos
blanga gajim det faiya brom det midulpat langa detlot wil weya bin jidan

✡ **10:1** Isik 1:26; Reb 4:2 ✡ **10:2** Reb 8:5

andanith langa detlot tjerabim, wal det men bin go en jandap wansaid
langa detlot wil na.
7 Wanbala tjerabim bin pudumat im bingga en gajim detlot hotwan eshis
weya bin jidan deya langa olabat, wal imbin gajim detlot hotwan eshis en
gibit langa det men hubin werrimon detlot gudwan klos. Wal det men bin
gajim detlot hotwan eshis en imbin gowei.
8 Wal aibin luk holot detlot tjerabim bin abum bingga wulijim men
andanith langa olabat wing.
9-11 En aibin luk deibin ol abum fobala wil en detlot wil bin ol luk seim,
en detlot wil bin jidan wansaid langa detlot fobala enimul. Detlot wil bin
jidan brabli shainiwan jis laik det brabli purdiwan ston, en ola wil bin
abum najawan wil kroswei insaid langa det feswan wil, wulijim detlot
enimul gin mub eniweya olabat wandim go en nomo tenim miselp.
12 Holot olabat bodi, bekboun, bingga, wing en wil bin abum ai oloba.✡
13 Wal aibin irrim sambodi gulum olabat detlot wil weya gorangoran-
bat.✡
14 Ebri tjerabim bin abum fobala feis. Det feswan feis bin laiga buligi,
en det sekanwan feis bin laiga men, en det namba 3 feis bin laiga laiyan,
en det namba 4 feis bin laiga igul.✡
15 Detlot tjerabim bin detlot seimwan tjerabim weya aibin luk deya
wansaid langa det Keba Riba. Wal wen detlot tjerabim bin gidap en go
langa top,
16 en deibin ol mub, detlot wil bin ol mub garram olabat du. Wen deibin
oldei spredimat olabat wing blanga flaiwei, detlot wil bin go garram olabat
du. Detlot tjerabim bin oldei mub garram detlot wil du.
17 Wen detlot tjerabim bin oldei wandim stap, wal detlot wil bin oldei
stap du, en wen detlot tjerabim bin oldei wandim flaiwei, detlot wil du
bin oldei mub garram olabat, dumaji detlot tjerabim bin oldei jidan bos
blanga detlot wil.
18 Wal afta det shainiwan lait blanga YAWEI bin gowei brom det dowawei
blanga det Serramoni Pleis, en imbin jidan deya ontop langa detlot
tjerabim.
19 Deibin spredimatbat olabat wing en deibin flaiwei, en detlot wil bin
go garram olabat du. Deibin stap deya langa det sanrais geit deya langa
det Serramoni Pleis, en det shainiwan lait blanga det God blanga ola Isreil
pipul bin jidan deya ontop langa detlot tjerabim.
20 Wen aibin luk olabat aibin sabi deibin detlot seimwan enimul weya
aibin luk basdam langa det Keba Riba. Deibin jidan andanith langa det
God blanga ola Isreil pipul.
21-22 Olabat holot bin abum fobala feis en fobala wing, en deibin abum
fobala bingga wulijim men andanith langa olabat wing. Detlot seimwan
tjerabim na aibin luk deya langa det Keba Riba basdam en ol detlot
tjerabim bin ol mub wanwei. Detlot seimwan tjerabim na aibin luk
basdam.

11

Jerusalem garra abum panishmen

1 Wal det spirit blanga God bin lidimap mi en imbin deigim mi langa det
sanrais geit blanga det Serramoni Pleis. En deya na rait langa det dowawei
langa det geit aibin luk 25 men bin deya garram Jasanaiya det san blanga

✡ **10:12** Reb 4:8 ✡ **10:13** Isik 1:15-21 ✡ **10:14** Isik 1:10; Reb 4:7

Esura, en Pelataiya det san blanga Benaiya. Dubala bin lida blanga detlot
Jerusalem pipul.
2 Wal God bin tok langa mi, “Isikiyel, dislot men na oldei meigimbat
nogudbala plen, en oldei dalimbat ola pipul blanga dumbat ola nogudbala
ting langa dijan taun.
3 Dei oldei tok, ‘Wi garra bildimap mowa haus igin. Dijan taun im
seifwan taun en im jidan laik aiyanwan pot weya kipumbat det bif
gudwei.’
4 Isikiyel, yu garra tok brabli strongbalawei langa dislot pipul.” Lagijat
na God bin tok.
5 Afta na det spirit blanga YAWEI det trubala God bin insaid langa mi en
imbin dalim mi blanga gibit dijan mesij langa ola Isreil pipul. Imbin tok,
“Ol yumob Isreil pipul, ai sabi wanim yumob oldei toktokbat en ai sabi
wanim yumob oldei jinggabat.
6 Yumob na bin medrimbat loda pipul iya langa dijan taun en ola strit
bulap garram ola dedbala pipul na.
7 “Wal mi na, YAWEI det boswan God dalim yumob. Dijan taun im jis laik
det aiyanwan pot, bat wanim det bif? Det bif im blanga detlot pipul weya
yubin kilim. Yumob kaan jidan iya langa dijan taun. Ai garra tjakidawei
yumob brom dijan taun.
8 Maitbi yumob bradin blanga wo. Wal ai garra jandim amimob blanga
fait langa yumob.
9 Dumaji mi na garra deigimwei yumob brom dijan taun en ai garra
hendimoba yumob langa detlot streinja pipul blanga panishim yumob.
10 Yumob garra gitkil langa yumob ronwan kantri wulijim ebribodi garra
sabi mi na YAWEI.
11 Yumob lidamob reken yumob jidan seif jis laik det bif langa det
aiyanwan pot, bat dijan taun kaan kipum yumob seif. Ai garra panishim
yumob nomeda weya yumob jidan langa Isreil.
12 En yumob garra sabi mi na YAWEI, dumaji yumob bin bulurrumbat
det lowa blanga ola pipul brom najalot kantri hu jidan gulijap langa
yumob, en yumob bin breigim main lowa en yumob nomo bin teiknodis
langa main wed.” Wal dijan na det mesij brom YAWEI.
13 Wal wen aibin stil toktokbat, Pelataiya bin buldan langa graun en
imbin dai, en aibin pudumdan main feis langa graun en aibin jingat
adbala, “Nomo. YAWEI det boswan God, yu garra kilim ebribodi iya langa
Isreil?” Lagijat na aibin tok.

God bin meigim pramis langa ola Isreil pipul

14 Wal YAWEI bin tok langa mi,
15 “Isikiyel, detlot pipul hu jidan langa Jerusalem, olabat oldei tokabat
blanga yu en yu kantrimenmob hu oldei jidanbat prisana langa det
najawan kantri. Detlot Jerusalem pipul tok, ‘Ol yumob pipul hu jidan langa
det longweiwan kantri, yumob kaan weshipbat YAWEI dumaji yumob
nomo gulijap langa Jerusalem. YAWEI na bin gibit melabat dijan kantri.’
16 “Wal yu dalim yu kantrimen, Mi na YAWEI, bin jandimwei yumob
blanga jidan langa najawan kantri, en mi na bin spredimat yumob oloba
langa difrinwan kantri. Bat nomeda yumob kaan jidan langa yumob
kantri, ai garra stil jidan garram yumob en yumob gin stil preisimbat mi.
17 “Wal mi na YAWEI det boswan God garra majurrumap yumob brom
ola kantri weya aibin jandim yumob, en ai garra gibitbek det Isreil kantri
langa yumob.

18 Wen yumob gobek yumob garra tjakidawei ola nogudbala ting en ola
drimin sheip weya yumob faindim deya.
19 Yumob bin jidan brabli adbala pipul langa mi, bat ai garra meigim
yumob jidan gudwei na. En yumob garra duwit langa mi wen ai dalim
yumob wanim blanga dum.
20 En yumob garra bulurrum main lowa, en teiknodis langa main wed.
Yumob garra jidan main ronwan pipul, en ai garra jidan yumob God.✡
21 Bat ai garra panishim detlot pipul hu oldei weshipbat ola drimin sheip
en ai garra panishim olabat blanga ol detlot nogudbala ting weya deibin
oldei dumbat." Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

God bin libum Jerusalem

22 Afta na detlot einjul gulum tjerabim bin stat flaiflaibat en detlot wil
bin mub garram olabat du. Det brabli shainiwan lait blanga God, det God
blanga ola Isreil pipul bin shain oloba langa olabat.
23 Det brabli shainiwan lait bin gowei brom det taun en imbin go
sanraiswei langa det bigwan hil.✡
24 Wal langa det drim aibin luk en aibin filim det spirit blanga God bin
lidimap mi en deigimbek mi langa main kantrimen hubin jidan deya langa
Bebalon. En det drim bin binij na,
25 en aibin dalim olabat ebrijing wanim YAWEI bin shoumbat mi.

12

Isikiyel bin jis laiga prisana blanga najawan kantri

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi,
2 "Isikiyel, yu jidanbat garram ol dislot pipul hu oldei gibit mi bekboun.
Olabat garram dubala ai, bat olabat blainwan, en olabat garram dubala
irriwol, bat olabat kaan irrim mi en olabat oldei gibitbat mi bekboun.✡
3 "Wal Isikiyel bifo im dakbala, yu garra pekimap lilbit enijing en pudum
langa yu beig, jis laiga prisana wen sambodi deigimwei im. Maitbi detlot
pipul garra luk yu gowei langa najawan kantri. En maitbi detlot pipul
hubin gibit mi bekboun garra teiknodis langa yu.
4 Yu garra pekimap lilbit enijing wen im stil deitaim wulijim olabat garra
luk langa yu. Afta wen det san godan yu garra gowei, jis laik wen sambodi
kaman blanga deigimwei yu prisana langa najawan kantri, en ebribodi
garra luk langa yu.
5 Wen yu redi blanga gowei yu garra grajim hol thru langa det wol langa
yu haus en yu garra kamat thru langa det hol wen olabat stil wotjimbat
yu en yu garra deigim yu beig du.
6 Yu garra larram olabat wotjim yu pudum yu beig langa yu bekboun,
en yu garra kamat wen im gulijap naitaim en yu garra gaburrumap yu
ai dubala wulijim yu kaan luk wujei yu garra go. Dijan na garra jidan
woning blanga detlot Isreil pipul." Lagijat na YAWEI bin tok.
7 Wal aibin dum wanim YAWEI bin dalim mi blanga dum, en aibin
pekimap main beig jis laik detlot prisana hu gowei langa najawan kantri.
Wen det san bin godan na, aibin grajim hol thru langa det wol garram
main dubala bingga en aibin go thru langa det hol wen imbin dakbala na.
Aibin pudum main beig langa main bekboun en aibin gowei.
8 Wen imbin ailibala det neksdei na, YAWEI bin tok langa mi igin,

✡ **11:20** Isik 36:26-28 ✡ **11:23** Isik 43:2-5 ✡ **12:2** Aisai 6:9,10; Jera 5:21; Mak 8:18

9 “Isikiyel, detlot Isreil pipul hu gibit bekboun langa mi, olabat askimbat
yu wanim yubin dumbat.
10 Wal yu dalim olabat wanim mi na YAWEI det boswan God bin tok langa
olabat. Dijan wed blanga det boswan lida hu jidan bos langa Jerusalem en
blanga ola pipul hu jidan deya du.
11 Yu dalim olabat wanim yubin dumbat bin det woning blanga wanim
garra hepin langa olabat. Najalot pipul brom najalot kantri garra kaman
en teikoba dijan kantri en dei garra deigidawei olabat langa najalot kantri
en olabat kaan gobek langa olabat ronwan kantri.
12 En det boswan lida hu oldei jidan garram olabat im garra pudum im
beig langa im bek en im garra go thru langa det hol weya sambodi bin
grajim en im garra gowei wen im stil dakbala. Im garra gaburrumap im
dubala ai wulijim im kaan luk wujei im garra go.
13 Bat ai garra spredimat main net en ai garra trepam im. Ai garra
deigim im langa Bebalon, en im kaan luk det pleis, en deya na im garra
dai.✡
14 Ai garra spredimat oloba langa dijan wel ol detlot hubin oldei
wekwekbat blanga im, en olabat na garra ol gitkil.
15 “Wen ai spredimat ol detlot pipul brom Jerusalem langa najawan
kantri, dei garra sabi mi na YAWEI.
16 Sambala pipul garra dai langa det wo en sambala brom jidanbat
hanggriwan en sambala brom nogudwan siknis, bat ai garra stil larram
sambala pipul jidan laibala. En olabat garra dalimbat ola pipul brom
najalot kantri wanim nogudbala ting deibin oldei dumbat, en wulijim dei
garra sabi, Mi na YAWEI det trubala God.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Det woning blanga det speshalwan mesinja hubin sheiksheikbat

17 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi,
18 “Isikiyel, yu garra sheiksheik nomo lilbit wen yu dagadagatbat det
daga en wen yu garra dringgim det woda dumaji yu garra bradin nomo
lilbit.
19 Yu garra dalim ol dislot pipul hu jidan garram yu iya langa Bebalon,
dijan mesij mi na YAWEI det boswan God bin tok langa detlot pipul hu
stil jidan langa Jerusalem. Wen olabat garra dagadagatbat det daga en
dringgimbat det woda olabat garra bradin en olabat garra sheiksheikbat
nomo lilbit dumaji detlot Bebalon ami garra gobek langa Jerusalem en fait
langa olabat en dei garra libum olabat nomo garram enijing. Dijan na
garra hepin dumaji detlot pipul langa Jerusalem nomo bin gibitbat feyago
langa ola po pipul.
20 Ola taun weya garram loda pipul garra binij, en ola kantri garra jidan
brabli emtiwan wulijim yumob weya deibin deigimwei brom Jerusalem
garra sabi mi na YAWEI det trubala God.”

Gudwan wed garram nogudwan mining

21-22 Wal YAWEI bin kipgon tok langa mi, “Isikiyel, wotfo detlot Isreil
pipul oldei toktokbat dijan wed, ‘Ebrijing det speshalwan mesinja bin tok
longtaim nomo bin hepin’?
23 Wal yu dalim detlot Isreil pipul wanim mi na YAWEI det boswan God
tok. Ai garra binijimap det wed olabat bin tok. Dei kaan irrim det wed
igin langa Isreil. Bat yu dalim olabat, det taim im gulijap na en ol detlot
wed garra kaman trubala.

✡ **12:13** 2 King 25:7; Jera 52:11

24 “Ol yumob Isreil pipul, yumob kaan abumbat laiyawan drim en
laiyawan wed blanga dalim ola pipul enimo.
25 Dumaji mi na YAWEI det boswan God. Ai garra gibitbat olabat main
wed, en wanim mi oldei toktokbat garra hepin en im garra hepin kwikbala.
Ol yumob pipul hubin gibit mi bekboun garra luk dijan. Aibin gibit yumob
woning en tudei na ai garra dum. Mi na YAWEI det boswan God meigim
dijan pramis.
26-27 “Isikiyel, dislot Isreil pipul reken wen yu abum detlot drim en gibit
olabat detlot mesij, dei kaan hepin streidawei. Dei garra hepin bambai.
28 Wal yu garra dalim olabat mi na YAWEI det boswan God bin tok main
wed garra kaman trubala streidawei, jis laik det woning aibin gibit olabat.”
Lagijat na YAWEI bin tok.

13

Mesij blanga detlot speshalwan mesinja hu oldei dalimbat laiya

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi,
2 “Isikiyel, yu garra tok adbalawei langa detlot speshalwan mesinja
blanga Isreil. Dei oldei tok, ‘Dijan na det wed blanga YAWEI.’ Bat najing.
Dei oldei meigimbat olabat ronwan stori. Wal yu garra dalim olabat blanga
lisin langa main wed.”
3 Wal dijan wanim mi na YAWEI det boswan God tok, “Dislot brabli
nogudbala speshalwan mesinja, olabat garra abum panishmen dumaji
olabat oldei dalimbat laiya en dei oldei meigimapbat drim en dei oldei
tok garram olabat ronwan wed.
4 Ol detlot speshalwan mesinja blanga Isreil, olabat jis laik det wailwan
dog hu oldei lukabat blanga daga langa rabishwan kemp weya ebribodi
bin libum.
5 Detlot speshalwan mesinja, dei jis laik detlot bosmen hu nomo oldei
lukaftumbat det taun en dei oldei libumbat hol langa det wol wulijim detlot
enami gin kaman insaid. Dei nomo wonimbat detlot Isreil pipul weya ai
garra panishim olabat blanga olabat nogudbalawei.
6 Dei oldei dalimbat laiya. Dei nomo tok trubalawei en dei tok aibin
dalim olabat blanga tok ol detlot wed na. Bat ai nomo bin jandim enibodi.
Bat stil dei reken ai garra dum wanim deibin tokabat.
7 Mi oldei dalim olabat detlot drim yumob oldei abumbat o lukinatbat
dei nomo trubala. Dei laiyawan, en detlot wed yumob oldei dalimbat ola
pipul yumob oldei meigimapbat, en yumob oldei dalimbat laiya. Yumob
toktokbat mi na oldei dalimbat yumob dislot wed, bat ai nomo bin dalim
yumob enijing. Najing.
8 “Wal ai garra panishim detlot laiyawan mesinja blanga yumob, dumaji
yumob bin dalimbat laiyawan mesij blanga detlot Isreil pipul.
9 Ai garra lafta panishim yumob, en ol detlot speshalwan mesinja hu
oldei abumbat drim en hu oldei meigimapbat laiyawan wed brom yumob
ronwan mawus. Yumob kaan jidan deya wen main pipul olabat garra
majurrumap miselp blanga meigim det plen. Blanga yumob neim, im kaan
kipgon jidan langa det buk blanga detlot Isreil pipul. Yumob kaan neba
kambek langa yumob ronwan kantri du wulijim yumob garra sabi mi na
YAWEI det boswan God.
10 “Detlot speshalwan mesinja bin lidimbat main pipul olabat rongwei
wen deibin oldei toktokbat, ‘Ebrijing im orait’. Bat ebrijing nomo orait.
Detlot speshalwan mesinja oldei trikimbat langa ola pipul jis laik sambodi

hu oldei hipimap ola ston blanga meigim wol en gaburrumap garram
waitwan klei, en tok, ‘Dijan im brabli strongwan wol,’ bat najing.✡
11 Det wol im garra buldan, en ai garra jandim rein en heilston en bigwan
win blanga nokamdan det wol.
12 Wen det wol garra buldan, ebribodi garra tok langa detlot wekinmen,
‘Det waitwan klei im nomo gudwan. Wotfo yumob bin pudumbat
tharran?’
13 Wal mi na YAWEI det boswan God jidan brabli wail langa yumob, en
ai garra jandim brabli strongbala win en brabli hebiwan rein en heilston
blanga bitsimap det wol.
14 Ai garra breigimdan det wol raitdan langa det bodamwan pat. Wen det
wol garra buldan im garra kilim ol detlot laiyawan speshalwan mesinja.
Afta tharran, ebribodi garra sabi mi na YAWEI.
15 “Wal det wol en detlot pipul hubin pudum det waitwan klei garra sabi
haumatj mi wail langa olabat. Afta tharran, ai garra dalim yumob det wol
bin binij, en detlot pipul hubin pudum det waitwan klei langa im bin binij
du.
16 Detlot speshalwan mesinja olabat nomo bin trubala. Deibin oldei tok
gudbalawei en gudwan ting garra kaman langa Jerusalem, bat olabat bin
oldei dalimbat laiya. Detlot speshalwan mesinja bin jis laik det wol na.”
Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

Mesij blanga detlot speshalwan gelwan mesinja hu oldei dalimbat laiya

17 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Isikiyel, yu luk langa detlot gel langa
yu ronwan pipul. Olabat reken dei jidan speshalwan mesinja, bat najing.
Olabat toktokbat garram olabat ronwan wed.
18 Wal yu garra dalim olabat wanim mi na YAWEI det boswan God
toktokbat, ‘Ol yumob gel, yumob garra abum panishmen. Yumob oldei
meigimbat klebawan amben blanga ebribodi blanga werrimon, en yumob
oldei meigim klebawan heinggitjif blanga ebribodi blanga werrimbat
langa olabat hed wulijim dei gin abum pawa en jidan bos blanga najalot
pipul. Yumob wandi jidan bos blanga olabat laif en deth dumaji yumob
wandi yusum olabat blanga yumob ronwan selp.
19 Yumob nomo bin shoum rispek langa mi wen yumob bin gibit
laiyawan wed lida langa main ronwan pipul olabat. Yumob bin dum
lagijat blanga gajim lilbit sid daga en damba. En yumob oldei kilimbat
pipul ded fo najing wen olabat nomo bin dum eni nogudbala ting langa
yumob, en yumob trai blanga kipum sambala laibala wen olabat jidan
giltiwan. Yumob oldei dalim laiya langa main pipul olabat, en dei oldei
reken yumob tok en oldei dalimbat ola trubalawan wed.
20 “ ‘Ai nomo laigim detlot amben weya yumob oldei werrimbat langa
yumob am blanga trikimbat langa ola pipul wulijim dei gin bilib langa
yumob laiyawan wed. Wal ai garra tjakidawei detlot amben brom yumob
am en ai garra larramgo detlot pipul fri na, dumaji yumob bin oldei
dumbat trikiwan ting langa olabat.
21 En ai garra pulumat ol detlot heinggitjif brom olabat hed, en ai garra
seibum olabat brom det pawa blanga yumob, en ai garra deigidawei det
pawa blanga yumob olagijawan. Afta na yumob garra sabi mi na YAWEI
det trubala God.
22 “ ‘Yumob oldei dumbat ol detlot ting weya ai neba bin dum. Yumob
oldei dalimbat laiya langa gudbala pipul en yumob wandim olabat blanga
dum nogudbala ting du. En yumob kipgon dalimbat detlot nogudbala

✡ **13:10** Jera 6:14; 8:11

pipul blanga kipgon dumbat nogudwan ting, en lagijat na yumob garra
spoilimbat olabat laif.
23 Ai kaan neba larram yumob go en spredimat laiyawan mesij en
dumbat klebawan ting enimo. En ai garra seibum main pipul brom det
pawa blanga yumob. Afta tharran olabat garra sabi mi na YAWEI det
trubala God bin dum ol dislot ting.' Lagijat na YAWEI bin tok."

14

God im tok strongbalawei blanga ola drimin sheip

1 Wal wandei sambala lida blanga ola Isreil pipul bin kaman en askim
mi blanga det mesij brom YAWEI det trubala God.
2 Wen olabat bin stil deya YAWEI bin tok langa mi,
3 "Isikiyel, dislot men bin stat weshipbat detlot drimin sheip en dei sabi
det ting garra kipgon lidimbat olabat langa det nogudbalawei. Dei reken
ai garra ensim langa olabat, bat najing.
4 "Wal yu dalim detlot Isreil pipul if dei kipgon weshipbat detlot drimin
sheip en olabat go langa det speshalwan mesinja blanga faindat wanim
aibin tok, wal ai garra gibit olabat ensa. Ai garra dalim olabat wanim
garra hepin langa olabat, dumaji detlot nogudbala ting weya olabat oldei
dumbat.
5 Wen olabat irrim langa main mesij, wal maitbi olabat garra opinimap
olabat irriwol en kambek langa mi, en dei garra stap weship detlot drimin
sheip.
6 "Wal yu dalim ebribodi langa Isreil mi na, YAWEI det boswan God bin
tok yumob hu oldei weship detlot brabli nogudwan drimin sheip, yumob
garra kambek langa mi na.
7 "If wanbala men brom Isreil, o streinja brom najawan kantri hu jidan
langa yumob Isreil pipul gibitbat mi bekboun en stat weship detlot drimin
sheip, en afta im go en askimbat det speshalwan mesinja blanga faindat
wanim ai garra tok, wal ai garra ensim im.
8 Ai garra tok strongbalawei langa im, en ai garra jidan brabli nogudbinji
langa im, en ebribodi garra teiknodis langa mi. En ai garra tjakidawei im
brom main pipul olabat wulijim yumob garra sabi mi na YAWEI det trubala
God.
9 "If det speshalwan mesinja bin tok laiyawan wed, en im nomo bin
tok det trubala wed, wal aibin larram im dum tharran, bat stil ai garra
panishim im, en ai garra tjakidawei im brom main pipul olabat.
10 Det speshalwan mesinja, en enibodi hu askimbat det speshalwan
mesinja blanga gibitbat im wed, det dubala garra abum det seimwan
panishmen.
11 Ai garra dum dijan wulijim yumob garra kambek langa mi en stap
dumbat ol detlot nogudbala ting. Yumob kambek langa mi na, en ai
garra jidan God blanga yumob en yumob garra jidan main ronwan pipul."
Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

God garra panishim ola nogudbala pipul

12 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa mi,
13 "Isikiyel, if eni pipul langa eni kantri dumbat eni nogudbala ting, wal
ai garra panishim olabat. Ai garra binijimap ola sid daga en meigim olabat
jidan hanggribala nomo garram eni daga raidap ai garra binijimap ola
pipul en enimul langa det kantri.

14 Nomeda detlot thribala men neim Nowa, Denyul en Job hubin
bulurrum mi holbit bina jidan deya, dei garra oni seibum olabat selp.
15-16 “Maitbi ai garra jandim ola wailwan enimul blanga kilim ola pipul,
en ai garra meigim det kantri jidan jis laik deset wulijim nobodi kaan
go thru deya, nomeda detlot thribala men jidan deya. Mi na YAWEI det
boswan God, en trubala ai dalim yu, dei kaan seibum olabat ronwan
bigininimob. Dei garra oni seibum olabat ronselp, en det kantri garra
jidan nomo garram enijing en jis laik deset kantri.
17-18 “Maitbi ai garra jandim solja blanga go en fait en binijimap detlot
pipul langa det kantri weya olabat dumbat nogudbala ting, en ai garra
binijimap ola enimul du. En nomeda if detlot thribala men bina jidan
deya langa det kantri, mi na YAWEI det boswan God, trubala ai dalim yu,
dei kaan seibum olabat bigininimob. Dei garra oni seibum olabat ronselp.
19-20 “Maitbi ai garra brabli wail en jandimbat ola nogudwan siknis langa
det kantri en ai garra kilim ola pipul en ola enimul, en dei kaan jidan
laibala. En nomeda if detlot thribala men, Nowa, Denyul en Job hubin
bulurrum mi olataim bina jidan deya, mi na YAWEI det boswan God en
trubala ai dalim yu, dei kaan seibum olabat ronwan bigininimob. Dei
garra oni seibum olabat ronselp.
21 “Mi na YAWEI det boswan God, en ai meigim dijan pramis blanga
panishim detlot Jerusalem pipul brabliwei. Ai garra jandim wo, en ai garra
meigim yumob jidan hanggriwan, en ai garra jandim wailwan enimul
langa yumob, en ai garra jandim brabli nogudwan siknis blanga binijimap
ola pipul en ola enimul.✡
22 Bat sambala pipul garra stil jidan laibala en seibum olabat bigininimob, olabat garra kaman langa Bebalon, bat wen yumob luk langa detlot
nogudbalawei blanga olabat, yumob garra sabi wotfo aibin panishim
Jerusalem.
23 Afta tharran, yumob garra sabi aibin dum det raitwan ting blanga
panishim Jerusalem.” Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok langa mi.

15

Stori blanga greiptri

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi,
2 “Isikiyel, wanim garra hepin langa det lilwan wadi brom det greiptri
afta det fama kadimof? Im nomo laik detlot najalot tri.
3 Det lilwan wadi brom det greiptri, yu kaan meigim enijing brom
tharran.
4 Det lilwan wadi brom det greiptri im oni gud blanga meigimbat faiya,
en wen det lilwan wadi im barn langa faiya, en det midul pat im oni bin
barn lilbit, yu reken yu gin meigim samting brom det wadi? Najing.
5 Im nomo gudwan blanga meigim enijing brom det wadi bifo imbin
barn, en wen det wadi im barn langa faiya im stil rabishwan.
6 “Wal mi na YAWEI det boswan God meigim dijan pramis. Jis laik det
lilwan wadi blanga det greiptri bin barn langa det faiya,
7 ai garra gajim detlot pipul brom Jerusalem en ai garra tjakam olabat
langa det faiya. Lagijat na ai garra panishim olabat dumaji olabat bin
bidim det feswan faiya bat dis sekanwan faiya garra barnimap olabat
holot. En wen ai dum lagijat Isikiyel, yu garra sabi mi na YAWEI det trubala
God.

✡ **14:21** Reb 6:8

8 Ai garra meigim dijan kantri jidan emtiwan wulijim deset kantri,
dumaji brom longtaim na olabat bin gibit mi bekboun." Lagijat na YAWEI
det boswan God bin tok.

16

Pipul langa Jerusalem bin gibit God bekboun

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi,
2 "Isikiyel, ai wandim yu garra dalim detlot pipul hu jidan langa
Jerusalem blanga olabat nogudbalawei weya dei oldei dumbat.
3 Yu dalim detlot Jerusalem pipul mi na YAWEI det boswan God toktokbat
langa olabat.
"Jerusalem, yu jis laiga beibi, en yubin bon langa det kantri gulum
Keinan. Blanga yu dedi traib im Emarait, en yu mami brom det traib
gulum Hitait en dei nomo bin bilib langa mi.
4 Wen yubin bon nobodi nomo bin kadim yu brom yu mami, en nobodi
nomo bin washim yu garram woda, en nobodi nomo bin rabum yu skin
garram solt en oliboil, en repdimap yu garram bleingkit.
5 Nomo enibodi bin wandim dum enijing langa yu. Nobodi nomo bin fil
sori blanga yu. Deibin jis tjakidawei yu langa opinwan kantri.
6 "Bat wen aibin wokwokbat langa det roud, aibin faindim yu rolimbat
miselp langa yu ronwan blad. Yubin jidan garram loda blad oloba langa
yu bodi, bat ai nomo bin libum yu deya blanga dai.
7 Aibin gajim yu en aibin lukaftumbat yu raidap yubin gro bigwan
wulijim yangwan tri, en yubin jidan brabli purdiwan gel garram gudwan
bodi, en yu heya bin gro du, bat yubin stil jidan neigidwan, nomo garram
eni klos blanga werrimon.
8 "Wal afta na wen aibin wokpas igin aibin luk yubin redi blanga git
merrit. Wal mi na bin gaburrumap yu garram main ronwan kout wen
yubin jidanbat neigidwan, en mi na bin meigim det strongwan pramis
blanga merrit langa yu, dumaji aibin laigim yu detmatj.
9 "Afta na aibin gajim woda blanga washimwei detlot blad brom yu bodi,
en aibin rabum yu skin garram det oliboil.
10-12 En aibin gibit yu brabli gudwan klos en but blanga yu fut en
olkainaba purdiwan ston blanga werrimonbat blanga meigim yu luk
brabli purdiwan.
13 Yubin abum olkainaba purdiwan golwan en silbawan ting blanga
werrimonbat. Ol detlot klos bin brabli gudwan du. Yubin oldei dagat
damba weya deibin meigim brom gudwan flauwa, en yubin dagat
shugabeig en oliboil du. Yubin luk brabli purdiwan jis laiga kwin,
14 en ebribodi langa ebri kantri bin sabi dijan, dumaji mi na YAWEI det
boswan God bin meigim yu jidan brabli purdiwan yanggel.
15 "Bat afta na yubin reken miselp, dumaji yubin brabli purdibala, en
yubin gajim eni men blanga kaman langa yu blanga silipsilipbat garram
yu.
16 En yubin oldei yusum yu ronwan klos blanga meigim det pleis luk
purdiwan weya yubin oldei weshipbat detlot drimin sheip, en yubin
silipsilipbat garram eni men langa det seimwan pleis.
17 Wal aibin gibit yu detlot gol en silba en yubin deigim en meigim detlot
boiwan drimin sheip wulijim yu gin oldei weshipbat olabat, jis laik yubin
silipsilipbat garram eni men.
18 En yubin deigim detlot gudwan klos weya aibin gibit langa yu,
en yubin meigim detlot drimin sheip werrimon detlot klos. En yubin

yusumbat det gudsmelwan medisin en oliboil weya aibin gibit langa yu
blanga gibit ofring langa detlot drimin sheip.
19 Aibin gibit yu brabli gudwan flauwa blanga gugumbat damba en
oliboil en shugabeig, bat yubin yusumbat blanga gibitbat sekrifais ofring
langa detlot drimin sheip. Mi na YAWEI det boswan God bin luk wanim
yubin dumbat.
20-21 "Bambai na yubin abum biginini blanga mi. Yubin abum boiwan
en gelwan, en yubin meigim olabat jidan sekrifais ofring blanga detlot
drimin sheip. Yubin olredi gibit mi bekboun. Wotfo yu wandi sekrifais
main bigininimob du?
22 En brom det taim na wen yubin gibitbat miselp langa eni men, yubin
fogedabat det taim wen yubin beibi en yubin jidan neigidwan en rolimbat
miselp langa yu ronwan blad."

Jerusalem im jis laik det gel weya im silipsilipbat garram enibodi

23 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, "Yu kaan win. Ai garra
panishim yu brabliwei, dumaji yubin dum ol dislot nogudbala ting,
24 en yubin bildimapbat pleis langa ebri roudsaid blanga weship detlot
drimin sheip en yubin gibitbat miselp langa eni men.
25 Yubin brabli purdiwan gel, bat yu rabishwan na, dumaji yubin oldei
gibitbat miselp langa eni men. Ebridei yubin go mowa brabli nogudbala.
26 Yubin meigim mi brabli wail, dumaji yubin silipsilipbat garram detlot
men brom Ijip hubin oldei wandi silip garram enibodi.
27 "Blanga tharran na aibin lidimap main bingga en panishim yu. Aibin
larram detlot Filastain pipul deigidawei sambala kantri brom yu. Olabat
nomo laigim yu en olabat bin brabli nogudbinji wen deibin luk detlot
brabli nogudbala ting weya yubin oldei dumbat.
28 "Dumaji yu nomo bin gajim naf enijing brom detlot najalot pipul,
yubin go lukaran langa detlot Asiriya pipul. Yubin gibitbat miselp langa
olabat, bat dei nomo bin meigim yu sedisfaid.
29 En yubin gibitbat miselp langa detlot shop menijamob blanga detlot
Bebalon pipul du, bat dei nomo bin meigim yu sedisfaid du.
30 "Wal mi na YAWEI det boswan God en aibin luk yu en yu nomo bin
abum eni sheim.
31 Langa ebri strit yubin bildimap pleis blanga go en weship detlot
drimin sheip en gibitbat miselp langa enibodi, bat yu nomo wandim mani
wulijim najalot gel hu gibitbat miselp.
32 Yu jis laik det gel hu oldei wandim silipsilipbat garram najalot streinja
pipul, bat nomo yu ronwan hasbin.
33 Ol detlot najalot gel hu silipsilipbat garram eni men oldei gajimbat
mani, bat yu gibitbat presen en mani langa ola men hu oldei silipsilipbat
garram yu.
34 Wal yu difrinkain gel. Ol detlot najalot gel gajim mani brom detlot
men hu silipsilip garram olabat, bat yu, yu difrin brom detlot najalot gel.
Yu oldei peiyim detlot men blanga silipsilipbat garram yu." Lagijat na
YAWEI bin tok.

Jerusalem garra abum panishmen

35 Jerusalem yu brabli sheim miselp na. Yu irrim wanim YAWEI im
dalimbat yu.
36 Wal dijan na wanim YAWEI det boswan God tok, "Yubin oldei jidanbat
neigidwan jis laik detlot gel hu oldei gibitbat miselp langa eni men en langa

ola nogudwan drimin sheip, en yubin oldei kilim ol yu bigininimob blanga
sekrifais langa detlot drimin sheip.
37 Dumaji yubin oldei dum ol dislot ting na, ai garra majurrumap ol yu
boifren, detlot yu laigim en detlot yu nomo laigim. Ai garra meigim olabat
jandap raidaran langa yu en ai garra deigimat yu klos en olabat garra luk
yu garra jandap neigidbala.
38 Ai garra jadjim yu jis laik aibin jadjim detlot gel hubin silipsilipbat
garram naja gel hasbin en detlot hu oldei medrimbat enibodi dumaji mi
brabli wail, en ai garra panishim yu garram deth.
39 Ai garra gibit yu langa yu boifren olabat en dei garra jidan bos blanga
yu, en dei garra bitsimap detlot pleis weya yubin oldei silipsilipbat garram
eni men en weshipbat detlot drimin sheip. Olabat garra deigidawei ola
klos en purdiwan ting brom yu en dei garra libum yu neigidbala.
40 Olabat garra gajim loda pipul blanga stonim yu garram ston en olabat
garra kadimap yu hafenhaf garram olabat bigwan naif.
41 Olabat garra barnimap yu haus en dei garra larram loda gel luk langa
det panishmen weya yu garra abum. Ai garra stapam yu brom silipsilipbat
garram eni men. Yu kaan peiyimbat najalot blanga dum ola nogudbala
ting garram yu laik yubin dumbat bifo.
42 “Afta tharran, ai kaan gitwail langa yu enimo en ai garra jidan
kwaitbala. Ai kaan gitwail en git jelas langa yu enimo.
43 Yubin fogedabat hau aibin tridimbat yu gudbalawei wen yubin
yanggel. Yubin meigim mi brabli wail dumaji yubin dumbat ol detlot
nogudbala ting. Blanga tharran na aibin meigim yu pei. Wotfo yubin
silipsilipbat garram eni men en yubin dumbat ola nogudbala ting du?”
Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

Det dodawan im jidan jis laik im mami

44 Wal YAWEI bin tok igin, “Ola pipul garra tok blanga yu Jerusalem, ‘Det
dodawan imbin jidan jis laik im mami.’
45 Trubala, yu na im doda. Imbin heidim im hasbin en im bigininimob.
Yu jis laik yu sistamob hubin oldei heidimbat olabat hasbin en olabat
bigininimob. Yu en yu sistamob, yumob mami im Hitait gel en yumob
dedi im Emarait men.
46 “Blanga yu bigiswan sista im Sameriya en im jidan langa nowathsaid
gulijap langa ol im lilwan taun. Blanga yu yangwan sista im Sadam en im
jidan langa sauthsaid gulijap langa ol im lilwan taun.
47 Yubin bulurrumbat det nogudbalawei blanga yu dubala sista, bat
nomo longtaim yubin dum mowa nogudbala ting brom yu dubala sista.
48 “Mi na YAWEI det boswan God, en trubala ai dalim yu. Sadam en
im pipul olabat hu jidan langa detlot lilwan taun nomo bin dum ol detlot
nogudbala ting yu en ol detlot lilwan taun blanga yu bin dum.
49 Im en im dodamob bin jidan brabli praudbala, dumaji deibin abum
bigismob daga blanga dagadagatbat, en deibin jidan brabli gudbalawei,
en dei nomo bin wori blanga enijing, bat dei nomo bin lukaftumbat detlot
powan pipul en detlot pipul hu nomo garram enijing.
50 Olabat bin brabli praudbala en dei nomo bin teiknodis langa enibodi,
en deibin laigim dumbat ol detlot ting weya mi nomo laigim. Wal yu sabi
wanim aibin dum. Aibin binijimap olabat na.
51 “Detlot pipul brom Sameriya bin dum brabli nogudbala ting, en yubin
dum mowa brabli nogudbala ting langa olabat. If sambodi luk langa yu,

en det sambodi luk langa detlot pipul brom Sameriya en Sadam, dei garra reken Sameriya pipul bin jidan gudbalawei.
52 Wal yu garra brabli sheim miselp na, dumaji yubin dum detlot brabli nogudbala ting. Detlot nogudbalawei yubin dum, detlot im brabli nogudbala en yubin meigim yu dubala sista luk gudwan, dumaji dubala nomo bin dum ol detlot nogudbala ting weya yubin dum. Bat yu garra sheim miselp nomo lilbit wulijim det dubala taun garra luk brabli gudwan langa yu."

Sadam en Sameriya garra jidan gudbalawei igin

53 Wal YAWEI bin kipgon tok langa Jerusalem na, "Ai garra meigim yu, Jerusalem, jidan brabli gudwei igin. Det kantri gulum Sadam en ol im lilwan taun, en Sameriya en ol im lilwan taun, ai garra meigim olabat jidan brabli gudwan igin.
54 Yu garra sheim miselp nomo lilbit blanga ol detlot nogudwan ting weya yubin oldei dumbat, en yu sista dubala garra luk wanim yubin dumbat, en sabi dei nomo bin jidan nogudwan laik yu.
55 Wal dubala garra jidan brabli gudwei igin, en yu en detlot lilwan taun blanga yu garra jidan gudwan.
56 Yubin meigimbat fan blanga Sadam det taim wen yubin jidan brabli praudbalawei,
57 en bifo olabat bin sabi wanim yubin dum. Wal yu jis laik Sadam na, dumaji detlot Idam pipul en Filastain pipul en ol detlot pipul brom najalot kantri hu jidan gulijap langa yu, dei oldei meigimbat fan langa yu en heidimbat yu.
58 Wal yu garra abum panishmen blanga ol detlot nogudbala ting weya yubin oldei dumbat."

YAWEI bin meigim strongwan pramis langa Jerusalem

59 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok na, "Wal ai garra panishim yu en tridim yu seimwei. Yunmi bin agri gija langa det hil gulum Sainai wanim garra hepin if yu nomo bin kipum yu strongwan pramis. Yu nomo bin kipum det pramis, en ai garra panishim yu jis laik wibin agri gija.
60 Bat ai garra kipum det strongwan pramis weya aibin meigim garram yu wen yubin stil yangwan en ai garra meigim det strongwan pramis garram yu olagijawan.
61 Bat yu garra jinggabat wanim yubin oldei dumbat, en yu garra sheim miselp blanga tharran wen yu dubala sista garra kambek. Ai garra meigim dubala jidan langa yu jis laik dubala doda blanga yu, nomeda ai nomo bin meigim dijan strongwan pramis garram yu.
62 Ai garra meigim main nyuwan strongwan pramis garram yu wulijim yu garra sabi mi na YAWEI.
63 En ai garra fogedabat ola nogudwan ting weya yubin oldei dumbat, bat yu garra stil jinggabat ol dislot ting weya yubin dumbat, en yu garra sheim miselp nomo lilbit, en yu kaan tok en pudum bleim langa mi." Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

17

Det stori blanga dubala igul en greiptri

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi na,
2 "Isikiyel, yu garra dalim dijan stori langa ola Isreil pipul,

3 blanga meigim olabat sabi mi na YAWEI det boswan God en mi tok
langa olabat. Det brabli bigwan igul bin deya garram purdiwan fetha en
garram brabli bigwan wing, en imbin spredimat im wing. Wen imbin
flaiflaibat ontop langa det hil kantri gulum Lebanan imbin breigimap det
top pat blanga det sidatri,
4 en imbin garrimap det topwan pat blanga det tri, en imbin deigim
langa det taun garram ola shop menija.
5 "En afta imbin deigim det lilwan greiptri brom Isreil en imbin
plentimbat deya langa brabli gudwan graun weya im garram loda woda
blanga meigim im gro gudwei.
6 Det lilwan greiptri imbin gro na, en imbin gro ebriweya. Detlot
lilwanlilwan wadi bin kamat ebriweya en olabat bin gro streidap langa
top langa det igul, en det rutpat bin godan insaid langa det graun. Detlot
wadi olabat bin jidan garram loda bushis.
7 "Bat najawan bigwan igul bin deya du. Imbin abum strongbala wing
en detlot fetha blanga im bin brabli thikwan. Det greiptri bin spredimat
im rut en im bushis langa det igul. Imbin reken maitbi im garra gibit im
mowa woda.
8 Bat det tri bin olredi jidan langa det brabli gudwan graun langa brabli
gudwan pleis, garram blendibala woda blanga wodarimbat im wulijim im
gin gro garram loda bushis en abum loda daga en gro brabli gudwei.
9 "Wal yu dalim mi Isikiyel. Yu reken det greiptri garra gro? Nomo.
Im garra dai. Det feswan igul garra kaman en pulumat det tri garram im
rut en pulumat ol detlot frut daga en breigim im wadi en im garra dai. Ai
nomo garra abum bigmob amimob blanga binijimap det strongwan kantri.
10 Yuwai. Det greiptri redi blanga gro orait, bat yu reken im gin jidan
laibala en gro? Yu reken im garra draiyap en dai wen det hotwan win
brom sanraiswei garra bloblobat langa im? Yu reken im garra dai rait
deya weya imbin grogrobat? Yuwai. Im garra dai."

Dijan wanim det stori min

11 Wal YAWEI bin kipgon tok langa mi,
12 "Isikiyel, yu askim dislot Isreil pipul hubin gibit mi bekboun if olabat
sabi wanim dijan stori im min. Yu dalim olabat det king brom Bebalon bin
kaman langa Jerusalem blanga gajim det king en ol im boswan wekinmen
en imbin deigimbek olabat langa Bebalon blanga jidan prisana.
13-14 Imbin pikimat sambodi brom det king femili, en imbin meigim im
raidimdan det pramis garram im, en imbin meigim det pramis brabli
strongwan. Im garra jidan trubala langa im en imbin meigim im jidan
king. Imbin deigimwei ola haibala pipul langa najawan kantri wulijim
detlot najalot pipul hu stil jidan deya langa Juda garra duwit wanim im
dalim olabat, en dei kaan neba breigim det pramis.
15 Bat det nyuwan king blanga Juda, bambai imbin gibit bekboun langa
det king brom Bebalon. Imbin jandim detlot boswan wekinmen langa Ijip
blanga gajim ola hosis en solja. Yu reken dijan king im gin win wen im
breigim det pramis imbin meigim garram det Bebalon king? Yu reken im
garra abum panishmen blanga wanim imbin dum?✡
16 "Wal mi na YAWEI det boswan God, en trubala ai dalim yu. Det king
brom Juda garra dai langa Bebalon, dumaji imbin breigim det pramis weya
imbin meigim garram det king brom Bebalon, hubin meigim im jidan king.

✡ **17:15** 2 King 24:15-20; 2 Kran 36:10-13

17 Nomeda detlot strongbala ami blanga det king brom Ijip kaman blanga
album detlot Jerusalem pipul, bat stil olabat kaan win wen detlot Bebalon
ami garra pailimap det graun langa det wol blanga meigim roud blanga
gowin langa Jerusalem blanga kilim bigmob pipul.
18 Det king brom Juda imbin breigim det pramis weya imbin meigim
langa det king brom Bebalon wulijim im garra deigim im blanga panishim
langa im.
19 "Wal mi na YAWEI det boswan God, en trubala ai dalim yu. Ai garra
panishim im, dumaji imbin breigim det pramis weya imbin meigim langa
main neim, en imbin rabishim main neim.
20 Ai garra spredimat det net en ai garra trepam im en ai garra deigim im
langa Bebalon en ai garra panishim im deya na, dumaji im nomo trubala
langa mi.
21 Blanga ol im gudwan solja dei garra gitkil langa det wo, en detlot pipul
hu garra stil jidan laibala garra spredat ebriweya wulijim olabat garra sabi
mi na YAWEI bin tok."

God bin pramis gudbala ting

22 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, "Ai garra gajim det top
pat blanga det longwan sidatri en ai garra breigim det nyubala bushis, en
ai garra growimap im ontop langa det haibala hil,
23 langa det bigiswan hil langa Isreil. Det tri garra abum bigismob wadi
en im garra abum loda sid en im garra jidan brabli gudwan sidatri. Olkain
bard garra jidan deya en dei garra meigim olabat nes en jidan langa sheid.
24 Ola tri langa ebri kantri garra sabi mi na YAWEI. Ai garra kadimdan ola
longwan tri en ai garra meigim ola lilwan tri garra gro brabli longwan. En
ai garra draiyimap ola grinwan tri en detlot tri weya bin jidan draiwan
garra go brabli grinwan na. Ai garra dum wanim aibin tok." Lagijat na
YAWEI bin tok.

18

Detlot pipul hu dumbat nogudbala ting garra dai

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi igin,
2 "Wanim dislot wed pipul kipgon toktokbat deya langa Isreil? 'Detlot
mamiwan en dediwan bin dagat det jigiwan greip daga, bat detlot biginini
bin gitsik brom det greip daga.'✡
3 "Mi na det boswan God, en trubala ai dalim yu. Yu nomo lau toktokbat
detlot seimwan wed langa Isreil enimo.
4 Det laif blanga ebribodi blanga mi na. Mi na gibit laif langa ebribodi,
langa ola mamiwan en bigininimob en ola dediwan du. Enibodi hubin
dum nogudbala ting, im na garra dai.
5 "Maitbi wanbala men im brabli trubala en gudbala en im jidan raitwei.
6 Im nomo go en weshipbat detlot drimin sheip blanga detlot Isreil pipul,
en im nomo dagadagatbat daga weya deibin gibit blanga sekrifais langa
detlot drimin sheip. En im nomo wandim naja men waif en im nomo
wandim silipsilipbat garram eni gel wen im jidan wumanwei ebri nyuwan
manth.
7 Im nomo stilimbat en dum trikiwan ting langa enibodi. Im gibitbek
det ting weya sambodi bin libum langa im wen deibin bukumdan langa
im. Im oldei fidim detlot pipul hu oldei jidan hanggriwan en im oldei gibit
klos langa detlot pipul hu oldei jidan neigidbala.

✡ **18:2** Jera 31:29

8 Im nomo lendim mani blanga meigim mowa mani. Im nomo dum eni
nogudbala ting, en im oldei gibit feyago langa enibodi hu abumbat trabul
langa det kothaus.
9 Im brabli gudbala men en im oldei teiknodis langa main wed en im
kipum main lowa brabli gudwei langa im hat. Im jidan raitwei langa mi
na YAWEI det boswan God, en blanga tharran na im garra jidan laibala.✡
10 “Bat maitbi dijan men garram san hu oldei stilimbat en kilimbat,
11 en im oldei dagadagatbat det daga wen dei gibitbat blanga sekrifais
ofring langa detlot drimin sheip en im stilim naja men waif,
12 en im oldei dumbat trikiwan ting langa ola powan pipul, en im
stilimbat det ting brom olabat wen dei bukumdan enijing en im oldei go
blanga weshipbat langa ola drimin sheip,
13 en im oldei lendim mani blanga meigimbat mowa mani en im dumbat
olkain nogudbala ting weya im dedi nomo bin dum bifo. Wal wanim
yumob reken? Yumob reken im garra jidan laibala? Nomo. Im kaan
jidan laibala, dumaji imbin dum ol diskain nogudbala ting. Wal im garra
lafta dai, en det bleim garra go langa imselp. Im garra dai blanga wanim
imbin dumbat.
14 “Wal maitbi dijan nogudbala men im abum san du, en det san im luk
ola nogudbala ting weya im dedi bin dumbat en im nomo bulurrum det
wei blanga im dedi.
15 Im nomo go en weship detlot drimin sheip blanga detlot Isreil pipul,
en im nomo dagadagatbat daga weya deibin sekrifais langa detlot drimin
sheip, en im nomo wandim naja men waif.
16 Im nomo stilimbat en dumbat trikiwan ting langa enibodi. Im gibitbek
det ting weya sambodi bin libum langa im wen deibin bukumdan samting
langa im. Im oldei fidim detlot pipul hu oldei jidan hanggriwan en im oldei
gibit klos langa detlot pipul hu nomo garram eni klos en jidan neigidbala.
17 Im nomo dumbat nogudbala ting. Im nomo lendim mani blanga
meigim mowa mani. Im dum ebrijing wanim main lowa bin titjim im
en im duwit langa main wed. Im kaan dai, nomeda im dedi bin dumbat
nogudbala ting. Im san garra jidan laibala.
18 Bat blanga im dedi imbin dai, dumaji imbin dumbat trikiwan ting
langa enibodi en bin stilimbat enijing blanga enibodi en imbin dumbat
nogudbala ting langa enibodi.
19 “Bat yu askim, ‘Wotfo im san nomo bin deigim det panishmen, dumaji
im dedi bin dum detlot nogudbala ting?’ Wal det san bin dum brabli
gudbala ting en imbin kipum main lowa en imbin bulurrum mi brabli
gudbalawei, en blanga tharran na im garra jidan laibala. Tharran na det
ensa.
20 Det wanbala hubin oldei dumbat nogudbala ting, im na garra dai.
Det san kaan deigim det panishmen blanga im dedi nogudbalawei, en det
dediwan kaan deigim det panishmen blanga im san nogudbalawei. Wal
det gudbala men garra gedim ola gudbala ting wen imbin dumbat ola
gudbala ting, en det nogudbala men garra abum panishmen blanga ola
nogudbala ting weya imbin oldei dumbat.✡
21 “If det nogudbala men stap dumbat nogudbala ting en im kipum main
lowa en if im dum wanim im rait en gud, wal im garra jidan laibala, en
im kaan dai.
22 Ai garra larramgo im fri brom ol im nogudbalawei en im garra jidan
laibala dumaji imbin dum wanim im rait.

✡ **18:9** Labid 18:5 ✡ **18:20** Dyud 24:16

23 Yumob reken mi brabli gudbinji wen nogudbala men dai? Nomo. Mi
wandim ola nogudbala pipul blanga tjeinjim olabat laif en jidan laibala.
24 “Bat if det gudbala men im stap dumbat gudbala ting en im stat
dumbat nogudbala ting igin weya ola nogudbala men oldei dumbat,
yumob reken im garra kipgon jidanbat laibala? Nomo. Ai kaan jinggabat
detlot gudbala ting weya imbin dumbat basdam. Im garra dai, dumaji
imbin gibit mi bekboun en im nomo bin jidan trubalawei langa mi en bin
dumbat detlot nogudbala ting.
25 “Bat yumob toktok, ‘Wanim YAWEI oldei dumbat im nomo rait.’ Wal
yumob Isreil pipul, yumob irrim mi na. Yumob reken blanga main wei im
nomo rait? Bat blanga yumob wei im nomo rait.
26 Wen det gudbala men im stap dumbat gudbala ting en im stat dumbat
nogudbala ting en afta im dai, wal im dai dumaji imbin dumbat detlot
nogudbala ting.
27 If det nogudbala men im stap dumbat nogudbala ting en im dumbat
wanim im rait en gud, wal im seibum im ronwan laif.
28 Wal if im sabi wanim imbin oldei dumbat en im stap dumbat det
nogudbala ting, wal im kaan dai, bat im garra jidan laibala.
29 Bat stil ol yumob Isreil pipul oldei tok, ‘Wanim YAWEI oldei dumbat
im nomo rait.’ Yumob reken blanga main wei im nomo rait, indit? Bat det
wei blanga yumob im nomo rait.
30 “Wal ol yumob Isreil pipul, mi na YAWEI det boswan God garra jadjim
ebribodi blanga wanim yumob bin oldei dumbat. Yumob tjeinjim yumob
laif, en nomo larram detlot nogudbalawei kilim yumob ded.
31 Yumob lafta gibap na en nomo kipgon dumbat detlot nogudbala ting
en tjeinjim det wei blanga yumob. Yumob garra gedim nyubala main en
nyubala hat. Wotfo yumob Isreil pipul wandi dai?
32 Ai nomo wandim enibodi garra dai. Yumob garra tenim miselp brom
det nogudbalawei yumob oldei dumbat en jidan laibala, nomo dedbala.”
Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

19

Soriwan Song

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, “Isikiyel, yu garra sing dijan
soriwan song blanga det dubala king langa Isreil.”
2 Blanga yu mami bin jis laiga laiyan.
Imbin lukaftumbat im beibi brabli gudwei,
en imbin jidan garram ola dediwan laiyan.
3 Imbin growimap im lilwan beibi,
en imbin lenimbat im blanga go hanting.
En wen imbin growap imbin dagadagat pipul.
4 En ola pipul brom difrinwan kantri bin irrim stori blanga im,
en deibin trepam im langa det bigwan hol.
Deibin dregim im garram detlot huk,
en deigim im langa Ijip.
5 Det mamiwan bin trai weidabat blanga im blanga kambek,
bat im nomo bin kambek.
Det mamiwan bin abum najawan beibi na,
en imbin gro brabli jigiwan, det laiyan.
6 Wen imbin gro bigwan imbin go wokaran garram najalot laiyan.
Imbin len blanga go hanting,

en imbin oldei dagadagatbat pipul du.
7 Imbin bitsimap ola strongbala haus en breigimap ola taun.
Ebritaim wen imbin jinginat,
ola pipul bin oldei bradin nomo lilbit langa im.
8 Ola pipul bin majurrumap miselp brom ebri kantri blanga fait langa det laiyan.
Deibin spredimat olabat net en deibin gajim im.
9 Deibin oldei taiyimap im,
en deibin deigim im langa det king langa Bebalon.
Deibin lokimap im deya wulijim dei kaan neba irrim im jinginatbat igin langa det hil kantri langa Isreil.

10 Blanga yu mami bin jidan wulijim det greiptri.
Imbin grogrobat wansaid langa riba.
Loda woda bin deya,
en imbin abum bigismob bushis en frut daga.
11 Blanga im wadi bin brabli strongbala,
en imbin det wadi blanga det king.
Det wadi bin gro brabli longwan en bin gulijap gajimap detlot klaud.
Ebribodi bin luk imbin abum loda bushis en imbin brabli longwan.
12 Bat aibin wail na,
en aibin pulumat det greiptri brom im rutpat,
en bin tjakidawei im en libum im langa graun.
Det win bin kaman brom sanraiswei,
en imbin draiyimap im frut daga.
Ol im wadi bin ol buldan.
Deibin ol draiyap en deibin ol barnbarn langa det faiya.
13 En imbin jidan langa deset kantri,
weya nomo eni woda bin jidan.
14 Det wadipat blanga det tri bin barn langa det faiya,
en det faiya bin barnimap im bushis en ola frut daga du.
Det wadi kaan neba jidan strongbala igin.
Im kaan jidan wadi blanga det king igin.
Dijan na det soribala song weya YAWEI bin gibit. En ebribodi bin sing dijan song detmatj.

20

Isreil bin kipgon gibit bekboun langa YAWEI

1 Wal langa det namba 7 yiya, langa det namba 5 manth, en langa det namba 10 dei wen melabat bin stil jidan prisana langa Bebalon, sambala boswan blanga detlot Isreil pipul bin kaman langa mi en jidan lida langa mi, en deibin askimbat mi wanim YAWEI det trubala God wandim olabat blanga dum.
2 En streidawei YAWEI bin tok langa mi,
3 “Isikiyel, yu dalim ol detlot boswan men, ‘Blanga wanim yumob bin kaman iya blanga askimbat mi wanim blanga dum? Mi na YAWEI det boswan God, en trubala ai dalim yumob. Ai kaan ensim yumob.’
4 “Isikiyel, yu redi blanga jadjim dislot boswan men na? Yu gin dum, en meigim olabat jinggabat ol detlot nogudbala ting weya olabat grengrenfathamob bin oldei dumbat.

5 Dalim detlot Isreil pipul aibin meigim pramis garram olabat wen aibin
shoum miselp langa olabat deya langa Ijip en aibin dalim olabat mi na
YAWEI.
6 En det taim na aibin meigim det pramis blanga deigimwei olabat brom
Ijip en deigim olabat langa det kantri weya aibin pikimat blanga olabat.
Det kantri im brabli nambawan kantri, en im abum blendibala daga.✡
7 Aibin dalim olabat blanga tjakidawei ol detlot nogudbala drimin sheip
blanga Ijip weya deibin oldei laigimbat, en weya bin meigim olabat jidan
brabli nogudbala, dumaji oni mi na God blanga olabat.
8 Bat olabat nomo bin laigim mi. Olabat bin gibit mi bekboun en dei
nomo bin lisin langa mi. Olabat nomo bin libum detlot drimin sheip langa
Ijip. Wal aibin brabli wail na en aibin redi blanga panishim olabat deya
langa Ijip.
9 Bat ai nomo bin dum enijing dumaji ai nomo bin wandim main neim
garra jidan sheimwan. Aibin tok langa detlot Ijip pipul en langa detlot
Isreil pipul, ai garra go lida langa ola Isreil pipul en deigimwei olabat
brom Ijip.
10 “Wal aibin deigidawei olabat brom Ijip en aibin deigim olabat langa
det deset kantri na.
11 En deya na aibin gibit olabat main wed en aibin titjimbat olabat main
lowa en enibodi hu bulurrum main lowa garra jidan raitwei.
12 En aibin gibit olabat det Sebathdei, dumaji im det speshalwan dei
blanga meigim olabat jinggabat det pramis weya wibin meigim mijamet
wulijim olabat garra sabi mi na YAWEI en aibin meigim olabat holiwan.✡
13 Bat wen olabat bin jidan langa det deset kantri, deibin gibit bekboun
langa mi. En olabat bin breigim main lowa du, en olabat nomo bin
teiknodis langa main wed, en deibin rabishim det Sebathdei. If dei bina
bulurrum main lowa dei bina jidan gudbalawei, bat najing. Aibin gulijap
binijimap olabat deya langa det deset kantri, dumaji aibin brabli wail.✡
14 Bat ai nomo bin dum enijing langa olabat, dumaji ai nomo bin wandim
main neim garra jidan sheimwan langa ola pipul langa najalot kantri
hubin sabi aibin deigimawei ol detlot Isreil pipul brom Ijip.
15 Bat dumaji aibin meigim main pramis garram olabat deya langa det
deset kantri nomo blanga deigim olabat langa det brabli nambawan kantri
weya garram blendibala daga weya aibin pikimat blanga olabat.✡
16 Aibin meigim main pramis, dumaji olabat bin gibit bekboun langa
main wed en deibin breigim main lowa en deibin rabishim det Sebathdei,
en deibin oldei wandim weship detlot drimin sheip.
17 “Bat afta na aibin fil sori blanga olabat, en ai nomo bin wandim kilim
olabat ded deya langa det deset kantri.
18 En aibin wonim detlot yang pipul hubin jidan garram olabat. Aibin
tok, ‘Yumob nomo bulurrum detlot lowa weya yumob grengrenfathamob
bin meigim, en nomo bulurrum det wei blanga olabat en nomo meigim
miselp nogud en weshipbat detlot drimin sheip.
19 Dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga yumob. Yumob garra
duwit langa main lowa en langa main wed.
20 Yumob garra meigim det Sebathdei jidan seikridwan dei wulijim im
garra meigim yumob jinggabat det strongwan pramis weya wibin meigim
mijamet, en meigim yumob jinggabat mi na YAWEI det trubala God blanga
yumob.’ Lagijat na aibin dalim olabat.

✡ **20:6** Eksa 6:2-8 ✡ **20:12** Eksa 31:13-17 ✡ **20:13** Labid 18:5 ✡ **20:15** Nam 14:26-35

21 “Bat detlot pipul bin gibit mi bekboun du. Deibin breigim main lowa
en dei nomo bin kipum main wed, en deibin rabishim det Sebathdei. If
dei bina bulurrum main lowa dei bina jidan gudbalawei. Aibin gulijap
binijimap olabat deya langa det deset kantri, dumaji aibin brabli wail.
22 Bat ai nomo bin dum enijing langa olabat dumaji ai nomo bin wandim
main neim garra jidan sheimwan langa ola pipul langa najalot kantri
hubin sabi aibin deigimwei ol detlot Isreil pipul brom Ijip.
23 Wal aibin meigim najawan pramis garram olabat deya langa det deset
kantri. Aibin meigim det pramis blanga spredimat ol detlot pipul langa
ebri kantri.✡
24 Aibin dum dijan, dumaji detlot Isreil pipul bin gibit bekboun langa
main wed en deibin breigim main lowa en deibin rabishim det Sebathdei
en deibin oldei wandim weshipbat detlot drimin sheip weya olabat
grengrenfathamob bin oldei weshipbat.
25 “Wal aibin lafta gibit olabat najawan lowa weya meigim olabat abum
panishmen, en det lowa nomo meigim olabat jidan raitwei.
26 Olabat bin sekrifais olabat ronwan feswan san langa faiya. Aibin
larram olabat nomo jidan klinbala blanga det serramoni. Aibin larram
olabat dum tharran blanga meigim olabat brabli nogudbinji nomo lilbit
blanga shoum olabat mi na YAWEI.
27 “Wal Isikiyel, yu garra dalim detlot Isreil pipul dijan wed brom mi
na YAWEI det boswan God, ‘Yumob grengrenfathamob bin oldei gibit mi
bekboun en olabat nomo bin jidan brabli trubala langa mi.
28 Aibin bringimap olabat langa det kantri weya aibin pikimat blanga
olabat. Wen olabat bin luk detlot haiwan hil en detlot grinwan tri, olabat
bin gibit sekrifais ofring langa ola drimin langa ol detlot pleis. Holot deibin
meigim mi brabli wail langa olabat wen deibin barnimbat detlot sekrifais
en deibin bringimap wain blanga gibit ofring.’ ”
29 Wal aibin askim olabat, “Wotfo yumob bin go langa detlot haiwan
pleis?” En deibin tok, “Blanga gibitbat sekrifais ofring.” En tudei na dei
stil gulum detlot sekrifais pleis Haiwan Pleis.
30 “Wal Isikiyel, yu garra dalim dislot Isreil pipul dijan wed brom
mi na YAWEI det boswan God, ‘Wotfo yumob kipgon dumbat ol detlot
nogudbala ting en weshipbat detlot drimin sheip seimwei laik yumob
grengrenfathamob bin oldei dumbat?
31 Tudei na yumob stil gibitbat detlot seimwan ofring en yumob nomo
jidan klinbala blanga serramoni brom weshipbat detlot drimin sheip en
yumob sekrifais yumob ronwan biginimob langa faiya du. Bat ol yumob
Isreil pipul stil kaman en askim mi wanim ai wandim yumob blanga
dum. Mi na YAWEI det boswan God, en trubala ai dalim yumob. Ai kaan
ensimbek yumob.’ ”

God bin meigim pramis blanga bildimbek Isreil igin

32 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Wal yumob bin meigimap yumob ronwan
main en yumob bin wandim jidan laik detlot najalot pipul brom najalot
kantri hu oldei weshipbat ola tri en ola rok, bat tharran kaan neba wek.
33 Mi na YAWEI det boswan God en trubala ai dalim yu. Mi brabli wail
langa yumob en mi gibitbat yumob woning. Ai garra jidan strongbala bos
blanga yu garram detmatj pawa.

✡ **20:23** Labid 26:33

34 Wen mi brabli wail ai garra yusum main pawa blanga majurrumap
yumob en bringimbek yumob brom ebri kantri weya yumob bin spredat
basdam.
35 Ai garra bringimbek yumob langa det deset kantri en deya na ai garra
jadjim yumob holot.
36 Ai garra jadjim yumob deya jis laik wen aibin jadjim yumob
grengrenfathamob langa det bigwan hil gulum Sainai. Mi na YAWEI bin
tok dijan.

37 "Ai garra jidan strongbala bos blanga yumob wulijim yumob garra
duwit langa mi wanim aibin tok langa main strongwan pramis.
38 Ai garra deigidawei ol detlot pipul hu jidan garram yumob hu oldei
gibit mi bekboun, en ai garra deigidawei olabat brom detlot kantri weya
olabat jidanbat na, en ai kaan larram olabat gobek langa Isreil. Lagijat na
yumob garra sabi mi na YAWEI.

39 "Wal yumob Isreil pipul, yumob gin dum enijing yumob wandim dum!
Yumob gin go en weship ola drimin sheip! Bat mi oldei wonimbat yumob.
Afta dijan yumob lafta duwit wanim ai garra dalim yumob. Yumob lafta
stap rabishim main holiwan neim en nomo gibitbat ofring langa detlot
drimin sheip.
40 En deya langa Jerusalem langa main seikridwan hil langa Isreil, ol
yumob Isreil pipul, yumob garra weship mi deya na. Ai garra brabli
gudbinji langa yumob en yumob garra bringimap ol detlot brabli gudwan
ofring en sekrifais langa mi.
41 Yumob bin spredat ebriweya langa difrinwan kantri, bat ai garra
majurrumap yumob holot, en ai garra jidan brabli gudbinji langa detlot
sekrifais weya yumob garra barnim, en ola pipul langa ebri kantri garra
luk mi na brabli holiwan.
42 En wen ai garra bringimbek yumob langa Isreil, det kantri na weya
aibin meigim pramis garram yumob grengrenfathamob longtaim, wal
yumob garra sabi mi na YAWEI.
43 En yumob garra jinggabat na blanga ol detlot brabli nogudbala ting
weya yumob bin oldei dumbat en yumob nomo bin jidan klinbala blanga
serramoni. Yumob garra jidan brabli nogudbinji langa yumob ronwan
selp, dumaji brom ol detlot nogudbalawei weya yumob bin oldei dumbat
brom longtaim.
44 Yumob garra sabi mi na YAWEI det boswan God, en ebribodi garra
rispek langa mi dumaji ai nomo bin panishim yumob blanga ola nogudbala
ting yumob bin oldei dumbat."

Faiya langa sauthwei

45 Wal YAWEI bin kipgon tok langa mi,
46 "Isikiyel, yu luk streit langa sauthwei. Yu tok langa det kantri weya
jidan deya langa sauthwei en gibit woning langa det bush kantri.
47 Dalim det bush kantri weya jidan langa sauthwei, mi na YAWEI det
boswan God. Ai garra stadimap faiya en det faiya garra barnimap ebri
tri weya jidan langa sauthwei, nomeda im grinwan o draiwan tri. Nomo
enijing kaan pudumat det faiya. Det faiya garra spredat brom sauthwei
en im garra go nowathwei en ebribodi garra filim det brabli hotwan faiya.
48 En ebribodi garra sabi mi na YAWEI bin stadimap det faiya en nobodi
kaan neba stapam det faiya." Lagijat na YAWEI bin tok.

49 Bat aibin jingat adbala, “YAWEI yu na det boswan God, en yu nomo
fosim mi blanga dum tharran. Ebribodi olredi wail langa mi. Dei reken
mi oldei toktokbat garram trikibala wed.” Lagijat na aibin tok.

21

YAWEI garra panishim detlot pipul langa Jerusalem

1 Wal YAWEI bin tok langa mi,
2 “Isikiyel, yu garra tok adbala langa detlot pleis weya pipul oldei weship
langa Jerusalem, en yu wonim detlot pipul langa Isreil du.
3 Mi jidan redibala na blanga binijimap panishim olabat. Ai garra
deigimat main bigwan naif en ai garra kipum redibala blanga kilim
enibodi nomeda olabat gudbala o nogudbala.
4 Brom sauthwei en nowathwei pipul garra dai.
5 En olabat garra sabi ai kaan pudumwei det bigwan naif blanga main
raidap mi binijim det wek.
6 “Isikiyel, yu garra krai adbala na wulijim ebribodi garra irrim yu.
7 Wen detlot pipul garra luk wanim yubin dumbat, dei garra askim yu,
‘Wotfo yu kraikraibat?’ En yu garra dalim olabat, ‘Dumaji aibin irrim
brabli bednyus. Wen im garra hepin, yumob garra ol bradin nomo lilbit
en hatjamp. Blanga yumob bingga garra heingindan en yumob garra jidan
brabli wikwan en yumob ni garra sheiksheikbat nomo lilbit. Det taim im
gulijap iya na.’ ” Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.
8 Wal YAWEI bin kipgon tok,
9-10 “Isikiyel, yu garra dalim detlot pipul langa Jerusalem, ‘Aibin
shapinim main bigbala naif en ai garra kilim yumob. Det naif im brabli
shainiwan wulijim det laitining. Yumob nomo gudbinji en abumbat
gudtaim, dumaji det panishmen im kaminap na. Dumaji ebribodi nomo
bin teiknodis langa main wed.
11 Aibin meigim main bigbala naif brabli shainiwan na, en im brabli
shapwan en im redi blanga kilim yumob.’
12 “Isikiyel, yu krai soribalawei blanga main pipul olabat en detlot
lidamob du, dumaji det naif im redi blanga kilim olabat ded. Olabat garra
dai, en blanga tharran na yu garra brabli nogudbinji.
13 Mi na testimbat main pipul olabat, en dei kaan neba stapam mi.
14 “Isikiyel, yu klepklepbat yu bingga blanga wonim main pipul olabat,
dumaji main bigbala naif garra kilim olabat.
15-16 Olabat garra jidan brabli wikwan en olabat garra buldan ebriweya
en dei garra bradin nomo lilbit. Det bigbala naif garra weidabat blanga
olabat langa ebri geit. Im garra laitlaitbat wulijim laitining, en ebriweya
det naif mub im garra kilim olabat.
17 Afta na ai garra jidan kwaitbala en ai garra klepklepbat main bingga,
dumaji aibin win.”

Det king blanga Bebalon en im bigbala naif

18 Wal YAWEI bin kipgon tok,
19 “Isikiyel, yu garra drowim mep garram det dubala roud weya det
king brom Bebalon gin kaman garram im bigbala naif. Det roud garra
stat langa Bebalon en yu garra pudumap sainpos weya det roud garra go
dubalawei.
20 Det sainpos garra shoum det king weya im garra go langa det Emanait
taun gulum Reiba, en weya im garra go langa Juda en Jerusalem.

21 Wen det king brom Bebalon garra kaman langa det sainpos weya
det dubala roud midap, im garra jandap langa det sainpos, en im garra
jinggabat wujei blanga go, en im garra sheikimbat detlot spiya blanga im,
en im garra meigim sekrifais langa im drimin sheip, en im garra luk det
liba blanga det enimul langa det sekrifais ofring.
22 En im garra pulumat det spiya garram im raidensaid bingga weya
im garram det wed Jerusalem. Streidawei im garra jinginat brabli adbala
blanga fait langa Jerusalem. Im garra dalim detlot solja blanga pailimap
graun blanga meigim roud blanga go oba langa det wol, en gajim bigwan
hebiwan pos blanga nokamdan det geit en det brabli strongbala wol blanga
teikoba det taun.
23 Bat detlot pipul langa Jerusalem reken det mesij im nomo rait, dumaji
olabat bin meigim pramis garram Bebalon pipul blanga jidan gudbalawei.
Bat dijan mesij garra meigim olabat jinggabat deibin oldei dumbat detlot
nogudbala ting en im wonim olabat dei garra jidan prisana.
24 "Wal dijan na det wed mi na YAWEI det boswan God tok langa yumob,
'Ebribodi bin sabi yumob brabli giltiwan wen olabat bin luk langa ol detlot
nogudwan ting weya yumob bin oldei dumbat. Yumob brabli giltiwan, en
ai garra hendimoba yumob langa yumob enamimob.'
25 "Yu brabli nogudbala king blanga Isreil. Det dei blanga yu im kaminap
gulijap na wen ai garra panishim yu.
26 Mi na, YAWEI det boswan God tok, 'Nomeda det men jidan king, dei
garra deigimat det speshalwan het. Nomo enijing kaan jidan seim. Detlot
pipul hu nomo garram eni pawa garra jidan bos. Detlot pipul hu jidan
haibala garra jidan lobala.
27 Detlot bigwan haus garra jidan rabishwan en nomo enijing garra jidan
deya. Ebrijing garra ol binijap langa det taun. Bat dislot ting garra hepin
oni wen ai garra jandim det wanbala weya aibin pikimat blanga panishim
det taun. Langa im na, ai garra gibit det taun.' "

Det bigbala naif en detlot Emanait pipul

28 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Isikiyel, yu garra dalim detlot Emanait
pipul wanim mi na YAWEI det boswan God tok, 'Yumob bin rabishim main
Isreil pipul. Det bigbala naif brabli shainiwan en im redi blanga binijimap
yumob na. Im brabli shainiwan wulijim det laitining.'
29 Detlot drim weya yumob Emanait pipul oldei abumbat olabat nomo
trubala, en yumob oldei toktokbat laiyawei. Yumob brabli wikitwan en
brabli nogudbala, bat det dei im gulijap na, en langa det dei na yumob
garra abum panishmen. Det bigbala naif garra kilim yumob.
30 "Bat nomo. Ai garra stapam det bigbala naif. Ai garra jadjim yumob
langa det pleis weya aibin meigim yumob, langa det kantri weya yumob
bin bon.
31 Yumob garra sabi wen mi brabli wail langa yumob. Im jis laik det
faiya weya im barnbarn oldei. En ai garra hendimoba yumob langa detlot
krulbala men hu sabi hau blanga kilimbat pipul.
32 Yumob garra ol binijap langa det faiya. Yumob ronwan kantri garra
jidan garram yumob ronwan blad, en nobodi kaan jinggabat yumob
enimo." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

22

Detlot brabli nogudbala ting weya Jerusalem bin dumbat

✡ **21:32** Jera 49:1-6; Isik 25:1-7; Eimos 1:3-15; Sef 2:8-11

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi,
2 “Isikiyel, yu redi blanga jadjim detlot pipul hu jidanbat langa
Jerusalem, en hu oldei medrimbat enibodi? Yu garra dalim olabat ola
nogudbala ting weya deibin oldei dumbat.
3 Yu garra dalim detlot pipul langa Jerusalem wanim aibin toktokbat,
dumaji olabat bin medrimbat olabat ronwan kantrimen, en olabat bin
meigim miselp nogud wen olabat bin weshipbat detlot drimin sheip.
Olabat garra abum panishmen blanga ol detlot nogudbala ting weya olabat
bin oldei dumbat.
4 Wen olabat bin medrimbat detlot, en weshipbat detlot drimin sheip
olabat bin jidan brabli giltiwan, en ai garra panishim olabat. Ola pipul
brom najawan kantri garra laflafbat langa olabat en dei garra mokimbat
olabat.
5 Ola pipul brom detlot longweiwan kantri en brom detlot gulijapwan
kantri garra meigim fan langa ol detlot nogudbala ting weya olabat bin
oldei dumbat.
6 Olabat ronwan lidamob bin yusumbat olabat ronwan pawa blanga go
en kilimbat pipul.
7 Olabat nomo bin rispek olabat mami en dedi, en olabat bin oldei
tjidimbat ola pipul brom najalot kantri hu jidanbat garram olabat, en
deibin oldei trikimbat nogudwei ola widogel en ola biginini hu nomo
garram mami en dedi.✡
8 Olabat nomo bin shoum rispek langa main seikridwan pleis, en olabat
nomo kipum det Sebathdei raitwei.✡
9 Sambala pipul brom Jerusalem oldei dalimbat laiya wulijim najalot
pipul garra gitkil. Sambala pipul oldei dagadagatbat bif wen olabat
gibitbat sekrifais ofring langa detlot drimin sheip. En najalot pipul nomo
stap dumbat nogudbala ting.
10 Sambala men oldei silipsilipbat garram det waif blanga im dedi, o
garram det wuman wen im jidan wumanwei ebri nyumanth taim,
11 o garram waif blanga najamen. En sambala oldei silipsilipbat garram
im sista, o det dedi silipsilipbat garram det waif blanga im ronwan san.✡
12 Sambala pipul oldei medrimbat najalot pipul blanga mani. Sambala
lendimbat mani langa olabat ronwan pipul en wandim mowa mani, en
dei tjidimbat pipul blanga meigim miselp ritjwan. Deibin fogedabat mi
na, YAWEI, det boswan God blanga olabat.✡
13 “Ai garra sheikim main bingga, dumaji mi brabli wail langa ol detlot
pipul hu dum lagijat.
14 Wen mi binij langa olabat, olabat garra jidan brabli wikwan en kaan
lidimap olabat bingga. Mi na YAWEI bin tok, en ai kaan tjeinjim main wed.
15 Ai garra spredimat olabat langa ebri kantri en olabat kaan neba
dumbat detlot nogudbala ting enimo.
16 En detlot pipul hu jidan langa detlot najalot kantri kaan rispek olabat.
Bat detlot pipul brom Jerusalem garra jinggabat en sabi mi na YAWEI.”

Detlot pipul langa Jerusalem garra jidan klinbala

17 Wal YAWEI bin kipgon tok langa mi,
18 “Isikiyel, detlot Isreil pipul, dei nomo gudwan. Olabat brabli
nogudbala, jis laik detlot rabishwan aiyan weya im kamat brom det silba
wen dei meigim im klinbala langa det hotwan faiya.

✡ **22:7** Eksa 20:12; 22:21,22; Dyud 5:16; 24:17 ✡ **22:8** Labid 19:30; 26:2 ✡ **22:11** Labid 19:7-20
✡ **22:12** Eksa 22:25; 23:8; Labid 25:36,37; Dyud 16:19; 23:19

19 Wal mi na YAWEI det boswan God gibit dijan wed langa detlot pipul
langa Jerusalem. Olabat jis laik det rabishwan aiyan en blanga tharran na
ai garra bringimap olabat holot langa Jerusalem,
20 en jis laik detlot wekinmen hu oldei gajimbat det rabishwan aiyan
brom det silba langa hotwan faiya, wal ai garra jandim hotwan faiya
blanga meltimap olabat, dumaji mi brabli wail.
21 Ai garra pudum olabat langa det hotwan faiya. Ai garra meigim det
faiya brabli hotwan en ai garra meltimap olabat dumaji mi brabli wail
langa olabat.
22 Olabat garra jidan meltapwan jis laik det silba weya bin barnbarnbat
langa det faiya, en olabat garra sabi mi na YAWEI, dumaji aibin brabli wail
langa olabat en bin panishim olabat.”

Detlot nogudbalawei blanga ola lidamob

23 Wal YAWEI bin kipgon tok langa mi,
24 “Isikiyel, yu dalim detlot Isreil pipul det kantri blanga olabat im
brabli nogudwan dumaji olabat oldei dumbat ola nogudbala ting. Ai garra
panishim olabat, dumaji mi brabli wail langa olabat, en det kantri garra
jidan jis laik im nomo bin abum eni rein.
25 Detlot lida blanga olabat, dei jis laik detlot laiyan weya dei jinginat
brabli adbala wen dei kilimbat ola enimul. Detlot lida oldei kilimbat ola
pipul en dei pulumat ola ebrijing blanga olabat. En wen dei medrim ola
men dei libum olabat widogel ebriweya.
26 En detlot serramonimen bin breigim main lowa en dei nomo bin
shoum rispek langa ol main seikridwan ting, najing. Dei nomo bin
titjimbat wanim bin seikridwan en wanim nomo bin seikridwan. En dei
nomo bin titjimbat detlot lowa blanga jidan klinwan en blanga jidan nomo
klinwan blanga serramoni. En dei nomo bin kipum det Sebathdei raitwei.
Detlot Isreil pipul nomo bin rispek langa mi, najing.✡
27 Detlot gabman bos jidan jis laik det wailwan dog weya oldei go en
bitsimap ola enimul afta deibin kilim. Olabat oldei go en medrimbat
enibodi blanga meigim miselp ritjwan.
28 Detlot speshalwan mesinja bin blandim olabat nogudbalawei. Deibin
oldei lukinatbat laiyawan drim en dei oldei go en dalimbat laiyawan stori.
Dei oldei tok ‘Melabat bin gedim dijan wed brom YAWEI det boswan God,’
bat ai nomo bin tok langa olabat. Dei jidan jis laik detlot wekinmen hubin
meigim nogudwan wol en bin gaburrumap im garram waitwan klei blanga
meigim im luk gudwan.
29 Ola ritjwan pipul bin tjidimbat pipul en deibin stilimbat olabat
ebrijing. Deibin oldei tridimbat ola po pipul nogudbalawei en deibin
trikimbat ola pipul brom najawan kantri hu jidan langa olabat, en nomo
enibodi bin album ol detlot pipul.
30 “Wal aibin trai lukaran blanga sambodi hu gin wonim detlot pipul
en dalim olabat blanga ola nogudbala ting weya deibin dumbat. Im
jis laik aibin trai faindim sambodi hu gin bildimbek det rabishwan wol
blanga kipum det taun seifwan, dumaji aibin brabli wail en aibin gulijap
binijimap det kantri. Bat ai nomo bin faindim enibodi. Najing.
31 Wal ai garra lafta panishim olabat na, dumaji mi brabli wail, en jis laik
faiya, ai garra binijimap olabat blanga wanim olabat bin oldei dumbat.”
Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

✡ **22:26** Labid 10:10

23

1 Wal YAWEI bin kipgon tok,
2 “Isikiyel, yu irrim dijan stori blanga dubala sista.
3 Wen dubala bin yanggel, dubala bin jidanbat langa Ijip en tharran bin det fes taim dubala bin silipsilip garram men. Dubala bin selimbat miselp langa eni men.
4 Det bigiswan gel bin neim Ohola en imbin jidan jis laik Sameriya. En det laswan gel bin neim Oholiba en imbin jidan jis laik Jerusalem. Aibin merrit langa dubala gija na, en dubala bin abum main biginini.
5 “Wal nomeda Ohola bin main waif, bat imbin stil go en selimbat miselp langa eni men, en imbin abum brabli strongbala filing blanga detlot men brom Asiriya.
6 Deibin ol brabli purdiwan yangmen. Sambala bin bos blanga detlot solja en sambala bin brabli haibala bos en deibin ol dresap garram pepulwan klos wen deibin raidimbat olabat hosis.
7 Wal imbin silipsilipbat garram ol detlot solja brom Asiriya, en det filing blanga im bin brabli strongbala, en imbin weshipbat detlot drimin sheip brom Asiriya du.
8 Imbin stat dumbat ol diskain ting wen imbin jidan langa Ijip, en imbin oldei redi blanga silipsilipbat garram eni men.
9 “Wal aibin lafta larram detlot Asiriya men abum im na, dumaji imbin laigim olabat detmatj.
10 Deibin deigimat im klos en meigim im jidan neigidwan, en deibin kilim im ded garram bigwan naif, en deibin deigidawei im bigininimob en meigim olabat jidan prisana. Ola wuman langa ebri kantri bin tokabat blanga det panishmen weya imbin abum.
11 “Wal nomeda im sista Oholiba bin luk wanim bin hepin langa Ohola, bat stil Oholiba bin dum mowa nogudbala ting langa im sista en imbin laigim silipsilipbat garram bigismob men du.
12 Imbin wandim ol detlot solja brom Asiriya du. Deibin ol brabli purdiwan yangmen. Sambala bin bos blanga detlot solja en sambala bin brabli haibala bos en deibin ol dresap garram brabli purdiwan klos wen deibin raidimbat olabat hosis.
13 Aibin luk det gel bin brabli nogudbala, en imbin jidan mowa nogudbala laik im sista.
14-15 “Bambai Oholiba bin dum mowa nogudbala ting brom im sista. Imbin lukinatbat detlot pitja blanga detlot Bebalon men weya sambala wekinmen bin kadimbat langa wanbala wol en bin peindim garram redwan kala. Langa det pitja deibin oldei werrimon belt, en deibin abum raunwan het langa olabat hed.
16 Wal wen Oholiba bin luk langa olabat, imbin wandim silipsilipbat garram olabat, en imbin jandim mesinja langa Bebalon blanga go en bringimbek sambala men langa im.
17 Wal detlot men bin kaman brom Bebalon blanga silipsilipbat garram det gel, en wen deibin silipsilipbat garram im deibin dum brabli nogudbala ting en imbin mowa nogudbala langa olabat.
18 Imbin oldei deigimat im klos wulijim ebribodi gin luk langa im jidanbat neigidwan, en ebribodi gin sabi imbin oldei selimbat imselp langa eni men. Blanga tharran na aibin nogudbinji langa im, jis laik aibin nogudbinji langa im sista.
19 “Wal Oholiba bin kipgon jidan mowa nogudwan, en imbin dumbat ol detlot nogudbala ting jis laik wen imbin stil jidan yanggel langa Ijip.

20 Imbin oldei wandim go en silipsilipbat garram detlot men hubin oldei
wandim silipsilipbat garram eni gel.
21 En imbin oldei jinggabat blanga det taim wen imbin stil yanggel wen
detlot men bin oldei abumbat gudbala taim garram im en wen deibin oldei
silipsilipbat garram im du."

God garra panishim Oholiba

22 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, "Oholiba, yubin brabli
nogudbinji blanga ol yu boifrenmob bifo, bat ai garra meigim olabat wail
langa yu, en dei garra majurrumap miselp raidaran langa yu.
23 Ai garra bringimap ol detlot Bebalon pipul, en ola Keldiyan klen gulum
Pekod, Showa en Kowa, en ola Asiriya pipul du. Ai garra majurrumap
olabat, ol detlot purdiwan haibala men, en ola boswan gabmanmen, en
ol detlot haibala solja, en dei garra raidimbat detlot hosis en dei garra ol
kaman langa yu.
24 Dei garra ol kaman brom nowathsaid en fait langa yu. Olabat garra
kaman garram bigismob ami en bigismob hosis en bagi. Olabat garra
abum shild en het blanga kipum olabat seifwan en ai garra larram olabat
bidim yu en dei garra panishim yu garram olabat ronwan lowa.
25 Mi brabli wail langa yu en ai garra larram olabat panishim yu, dumaji
olabat wail langa yu du. Olabat garra kadimof yu nos en yu irriwol en dei
garra kilim yu bigininimob. Dei garra deigidawei ol yu san en dodamob
en dei garra tjakam olabat langa det faiya wen olabat stil laibala.
26 Dei garra pulumat yu klos en deigimwei ola purdiwan ston brom yu.
27 Ai garra deigidawei det filing brom yu wulijim yu kaan jinggabat
blanga detlot men weya yubin oldei silipsilipbat garram olabat. Yubin
dumbat dislot ting brom wen yubin jidanbat langa Ijip. Bat yu kaan neba
jinggabat detlot men enimo.
28 "Wal mi na YAWEI det boswan God, en ai dalim yu ai garra gibit yu
langa detlot pipul weya yu nomo laigim.
29 En dumaji dei heidimbat yu, dei garra deigidawei ola ebrijing brom
yu, nomeda yubin dum adwek. Dei garra libum yu neigidwan, jis laik
wen yubin silipsilipbat garram ola men. Ebribodi garra luk yu, dumaji yu
brabli nogudbala.
30 Yubin bringimap dijan panishmen langa yu ronselp. Yubin silipsilip-
bat garram ola men brom najalot kantri en yubin weshipbat olabat drimin
sheip du.
31 Yubin oldei bulurrumbat det wei blanga yu sista. Wal ai garra lafta
panishim yu na, en yu garra abum det seimwan trabul weya aibin gibit
langa yu sista.
32 "Yu garra abum det seimwan panishmen jis laik yu sista bin abum,
en im brabli adwan. Ebribodi garra luk langa yu, en dei garra mokimbat
langa yu du, dumaji det panishmen im brabli adwan.
33 Im garra meigim yu nogudbinji brabliwei jis laik yu drangginwan. Det
panishmen garra meigim yu brabli bradin en yu garra lujim ebrijing na,
jis laik det bigiswan sista blanga yu gulum Sameriya.
34 Det panishmen garra ardimbat yu brabliwei wulijim yu garra shoum
yu rili sori blanga wanim yubin dum, en yu garra kilim miselp soribalawei.
35 Dumaji yubin fogedabat langa mi en bin gibit mi bekboun en bin oldei
dumbat ol dislot nogudbala ting, wal ai garra panishim yu brabliwei."
Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

God garra panishim det dubala sista gija

36 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, “Isikiyel, yu reken yu redi
blanga tok langa Ohola en Oholiba na? Yu dalim dubala dei jidan brabli
giltiwan blanga ol detlot nogudbala ting weya dubala bin oldei dumbat.
37 Dubala bin weshipbat detlot drimin sheip en dubala bin gibit bekboun
langa mi, en dubala bin medrimbat detlot biginini weya dubala bin abum
blanga main en dubala bin gibit langa detlot drimin sheip jis laik daga.
38 En nomo oni tharran dubala bin dum. Dubala bin rabishim main
Serramoni Pleis du en dubala bin breigim main lowa blanga det Sebathdei
weya aibin meigim basdam.
39 Dubala bin gibit main bigininimob blanga sekrifais ofring langa
detlot drimin sheip, en langa det seim dei dubala bin kaman langa main
Serramoni Pleis en lagijat na dubala bin rabishim det seikridwan pleis
main.
40 “Dubala bin oldei jandimbat mesinja ola taim langa detlot men blanga
kaman brom longweiwan kantri, en detlot men bin oldei duwit langa
dubala du. Det dubala sista gija bin bogi en peindim dubala ai en
werrimon purdiwan nekleis.
41 En dubala bin jidan langa brabli purdiwan tjeya en lida langa dubala
deibin abum teibul garram loda gudbala ting, ol detlot gudsmelwan
medisin en det oliboil weya aibin gibit langa dubala.
42 En deya garram det dubala gel bigismob men bin oldei jidan en deibin
meigimbat loda nois. Deibin ol kaman brom deset kantri, en deibin gibit
det dubala gel purdiwan amben en purdiwan het.
43 En aibin sabi detlot men bin oldei wandim silipsilipbat garram dubala,
nomeda dubala bin silipsilipbat garram detmatj men.
44 En detlot men bin kipgon silipsilipbat garram Ohola en Oholiba, en
det dubala bin brabli nogudbala.
45 Bat bambai gudbala men garra jadjim en panishim det dubala gel,
dumaji dubala bin brabli giltiwan blanga oldei medrimbat pipul en oldei
dumbat ol detlot nogudbala ting.
46 “Wal mi na YAWEI det boswan God tok langa Ohola en Oholiba. Ai
garra gajim bigismob pipul hu garra kaman en tok rafwei langa yunbala
en dei garra stilimbat ola ebrijing blanga yunbala.
47 En olabat garra stonim yunbala ded, en dei garra kadimap yunbala
en libum yunbala hafenhaf. En dei garra kilim yunbala bigininimob en
dei garra barnimap yunbala haus.
48 Ai garra binijap ol detlot wuman hu selimbat miselp langa eni men
langa dijan kantri wulijim ola wuman langa ebri kantri garra sabi dijan
woning en olabat kaan dum diskain nogudbala ting laik yunbala bin oldei
dumbat.
49 Ai garra panishim yunbala dumaji yunbala bin silipsilipbat garram
eni men, en yunbala bin weshipbat detlot drimin sheip. En yunbala garra
sabi mi na YAWEI det boswan God.” Lagijat na YAWEI bin tok.

24

Det rastiwan sospen

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok langa mi langa det namba 9 yiya
afta detlot solja bin deigidawei mi en King Jehoiyakin en najalot pipul
blanga jidan prisana langa Bebalon. Imbin det namba 10 dei langa det
namba 10 manth. Imbin tok,

2 “Isikiyel, yu garra raidimdan det namba blanga tudei, dumaji det king
brom Bebalon bin stat faitabat langa Jerusalem tudei na.✡
3 Wal yu garra lafta dalim main pipul olabat hu nomo teiknodis langa
mi. Yu garra dalim olabat dijan stori blanga shoum olabat wanim mi
toktokbat. Dei garra bilimap woda langa det bigwan sospen en dei garra
pudum ontop langa det faiya.
4-5 En dei garra pudum detlot leig en sholda blanga det gudwan ship, en
dei garra pudum detlot boun garram gudwan bif langa det sospen. En dei
garra pudum bigismob wud andanith langa det sospen wulijim detlot bif
garra kuk gudwei.
6 “Wal mi na YAWEI det boswan God, en ai dalim yumob. Ol detlot pipul
hu oldei laigim medrimbat enibodi, olabat garra binijap na. Im jis laik det
brabli rastiwan sospen weya det rastiwan pat kaan neba gowei en deibin
pulumat det bif lilbit lilbit, en nobodi nomo bin teiknodis.
7 Detlot pipul langa Jerusalem bin kilimbat ola gudbala pipul langa det
taun en dei nomo bin trai en gaburrumap detlot blad deya langa det adwan
graun.
8 Bat aibin irrim detlot blad jinginat langa mi brom det graun blanga
panishim detlot hubin medrimbat detlot pipul.
9 “Mi na YAWEI det boswan God en ai garra panishim olabat. Ai garra
barnimap olabat langa det bigwan faiya.
10 Bringimap mowa wud en meigim bigiswan faiya en gugum det bif en
barnimap detlot boun.
11 Pudum det emtiwan sospen ontop langa det faiya raidap im garra git
brabli hotwan wulijim det faiya garra deigimat det rastiwan pat en meigim
brabli klinwan.
12 Aibin trai olkainwei blanga deigimat det rastiwan pat, bat najing. Det
rastiwan pat garra barnbarn langa det bigwan faiya.
13 “Wal ol yumob pipul langa Jerusalem yumob brabli nogudbala en
ai kaan klinim yumob, nomeda hau aibin trai album yumob. Mi brabli
wail langa yumob. En yumob garra filim main wailwan filing raidap ai
seduldan.
14 Wal det taim garra kaman na, en ai kaan fil sori langa yumob pipul
brom Jerusalem en ai kaan tjeinjim main wei du. Ai garra panishim yumob
blanga yumob nogudbalawei.” Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.

Det waif blanga Isikiyel bin dai

15 Wal YAWEI bin kipgon tok,
16 “Isikiyel, ai garra deigidawei det laif blanga det wanbala wuman hu
yu laigim detmatj. Bat ai nomo wandim yu garra graulgraulbat en yu kaan
sori miselp.
17 Yu nomo krai adbala. Yu garra jis krai lilbit wulijim dei kaan luk
langa yu. Yu nomo deigimat det raunwan het brom yu hed, en yu nomo
deigimat yu but brom yu fut, en nomo gaburrumap yu feis wen yu fil sori,
en nomo dagat det daga yu abum wen sambodi dai.” Lagijat na YAWEI
bin tok.
18 Wal wan ailibala aibin toktokbat langa ola pipul, en bifo det san bin
godan main waif bin dai. Wal det neksdei na aibin dum wanim YAWEI
bin dalim mi.
19 En wen ola pipul bin luk langa mi deibin askim mi, “Wotfo yu nomo
kraikraibat blanga yu waif?”

✡ **24:2** 2 King 25:1; Jera 52:4

20 Wal aibin ensim olabat na, “YAWEI bin dalim mi, en imbin gibit dijan
wed blanga yumob.
21 Im redi blanga binijimap det Serramoni Pleis weya yumob laigim
detmatj en yumob oldei gudbinji blanga go deya, en weya yumob reken
yumob oldei jidan seifwan. Bat ol yumob biginini olabat hu oldei jidan
langa Jerusalem, olabat garra ol gitkil langa wo.
22 Afta dijan yumob garra dum det seim ting wanim aibin dumbat.
Yumob kaan gaburrumap yumob feis garram enijing en yumob kaan dagat
det daga yu abum wen sambodi dai.
23 Yumob kaan deigimat yumob raunwan het en yumob but du. Yumob
kaan kraikraibat en graulgraulbat. Yumob garra go ebriweya en ardimbat
detmatj dumaji yumob bin dum brabli nogudbala ting.
24 Mi na det sain blanga yumob en yumob garra dum ebrijing wanim
aibin dumbat. En wen im hepin lagijat yumob garra sabi YAWEI na det
boswan God.” Lagijat na aibin tok.
25 Wal YAWEI bin tok, “Isikiyel, dregli ai garra binijimap det Serramoni
Pleis weya ebribodi laigim detmatj en oldei jidan praudbalawei blanga im
en reken olabat garra oldei jidan seifwan deya. En ai garra deigidawei
olabat biginininimob brom olabat.
26 En langa det seimwan dei na weya ai garra dum tharran, sambodi
garra ranawei brom det taun en kaman en dalim yu wanim bin hepin.
27 En langa det seimwan dei, yu garra tok igin. Yu nomo bin sabi tok
fo longtaim, bat yunbala garra tok mijamet, en yu na garra jidan woning
blanga detlot pipul wulijim dei garra sabi mi na YAWEI det trubala God.”

25

YAWEI garra panishim Eman

1 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok,
2 “Isikiyel, yu garra tok adbalawei langa detlot pipul brom det kantri
gulum Eman.
3 Dalim olabat wanim aibin tok, ‘Yumob bin brabli gudbinji wen yumob
bin luk weya deibin bitsimap main Serramoni Pleis en deibin deigidawei
ola Juda pipul prisana en deibin libumbat det pleis jidan emtiwan, nomo
garra enijing.
4 Dumaji yumob bin gudbinji, ai wonimbat yumob. Ai garra larram
detmob brom sanraiswei kaman en bidim yumob. Dei garra jidan langa
yumob ronwan kantri. Dei garra dagadagat ol detlot frut daga en
dringgimbat ol detlot milk blanga yumob.
5 Ai garra meigim det taun gulum Reiba jis laik det pleis weya dei oldei
kipumbat ola kemul. En ol yumob kantri garra jidan jis laik det pleis weya
ola ship oldei dagadagatbat gras wulijim yumob garra sabi mi na YAWEI
det boswan God.
6 Yumob bin klepklepbat yumob bingga en densdensbat, dumaji yumob
nomo bin laigim detlot pipul langa Isreil.
7 Dumaji yumob bin lagijat, ai garra hendimoba yumob langa najalot
pipul brom najawan kantri en dei garra stilimbat ola ebrijing blanga
yumob. Ai garra binijimap yumob, en yumob kaan jidan wanbala pipul
igin en abum yumob ronwan kantri enimo. En yumob garra sabi mi na
YAWEI det trubala God.’ ” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

✡ **25:7** Jera 49:1-6; Isik 21:28-32; Eimos 1:13-15; Sef 2:8-11

YAWEI garra panishim Moweb

8 Wal YAWEI det boswan God bin tok, “Dumaji detlot pipul langa Moweb
reken Juda im nomo difrin brom najalot kantri,
9 wal ai garra larram detlot ami brom najalot kantri kaman en fait langa
detlot pipul hu jidan langa detlot taun weya dei oldei lukaftumbat det
boda blanga Moweb en langa detlot pipul hu jidan langa detlot thribala
strongwan taun gulum Bethjeshimoth, Beilmiyon en Kiriyathaiyim.
10 Wal ai garra larram detmob brom sanraiswei kaman en bidim Moweb
jis laik aibin dumbat deya langa Eman, en nobodi gin jidan deya langa
Moweb enimo.
11 En ai garra panishim detlot Moweb pipul wulijim detlot pipul garra
sabi mi na YAWEI.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

YAWEI garra panishim Idam

12 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, “Detlot pipul langa det
kantri gulum Idam bin peibek detlot pipul langa Juda brabli krulbalawei,
en blanga tharran na olabat jidan giltiwan blanga dumbat nogudbala ting.
13 Wal ai garra panishim detlot pipul langa Idam. Ai garra kilim olabat
en ola enimul blanga olabat du. Idam garra jidan emtiwan nomo garram
enijing olawei raidap langa Teman en langa Dedan en ola pipul garra gitkil
langa det wo.
14 Ai garra jandim main ronwan pipul olabat blanga binijimap detlot
Idam pipul, en wen ai garra panishim olabat, wal olabat garra sabi mi
brabli wail langa olabat, en mi na YAWEI det boswan God bin dum
tharran.”✡

YAWEI garra panishim ola Filastain pipul

15 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Detlot Filastain pipul olabat brabli
krulbala du. Olabat oldei laigim faitfaitbat oba en oba igin langa olabat
enamimob, en dei trai blanga binijimap olabat holot.
16 Wal im taim blanga mi na blanga tridim detlot Filastain pipul jis laik
dei jidan main enami, en ai garra kilim ebribodi hu jidan deya langa detlot
taun langa det solwodasaid.
17 Wal mi brabli wail langa olabat en ai garra panishim olabat. En olabat
garra sabi mi na YAWEI det trubala God.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

26

YAWEI garra panishim det taun gulum Taya

1 Wal wen imbin det namba 11 yiya langa det feswan dei blanga det
manth, afta detlot Bebalon amimob bin deigidawei King Jehoiyakin en
najalot pipul prisana langa Bebalon YAWEI det trubala God bin tok langa
mi,✡
2 “Isikiyel, detlot pipul brom det taun gulum Taya bin abum bigwan
padi. Olabat bin brabli gudbinji dumaji Jerusalem bin binij en olabat bin
singsingbat ola song. ‘Jerusalem bin binij na. Imbin oldei jidan brabli
strongbala en imbin abum mowa pawa langa najalot taun en imbin selim
ebrijing. Bat imbin binij en wi garra deigim im pleis na.’ Lagijat na deibin
sing.

✡ **25:11** Aisai 15:1—16:14; 25:10-12; Jera 48:1-47; Eimos 2:1-3; Sef 2:8-11 ✡ **25:14** Aisai 34:5-17; 63:1-6; Jera 49:7-22; Isik 35:1-15; Eimos 1:11,12; Oba 1-14; Mel 1:2-5 ✡ **25:17** Aisai 14:29-31; Jera 47:1-7; Jowal 3:4-8; Eimos 1:6-8; Sef 2:4-7; Sek 9:5-7 ✡ **26:1** Aisai 23:1-18; Jowal 3:4-8; Eimos 1:9,10; Sek 9:1-4; Meth 11:21,22; Luk 10:13,14

3-4 “Dumaji yumob pipul brom Taya bin singsingbat det song na, wal
ai garra wonim yumob. Mi na YAWEI det boswan God, en mi na yumob
enami. Ai garra jandim najalot pipul brom najalot kantri blanga fait langa
yumob. Dei garra kaman jis laik detlot bigbala weib weya garra bitsimap
ola taun wol blanga yumob, en ola strongwan haus weya detlot soljamob
oldei jandap en wotjimbat. Ai garra tjakidawei ol detlot rabish weya im
jidan olaran langa yumob. Nomo enijing garra jidan deya, oni rok.
5 En detlot men hu oldei go fishingbat garra draiyimbat olabat fishnet
langa det rok. En trubala ai dalim yumob, ol detlot enamimob garra
stilimbat ol yumob ebrijing.
6 En ol detlot pipul hu jidan langa yumob taun deya langa solwodasaid,
olabat garra ol gitkil garram detlot bigwan naif wulijim yumob garra sabi
mi na YAWEI det boswan God bin dum dijan.
7 “Det King Nebakanesa brom Bebalon im brabli strongbala king. Im
garram detmatj pawa langa dijan wel. Ai garra jandim im na blanga
fait langa yumob, en im garra kaman garram im strongbala ami brom
nowathwei garram detmatj solja hu oldei futwok, en najalot solja garram
hosis en bagi, en najalot solja hu raidimbat hosis.
8 Im garra stat faitfaitbat langa solwodasaid basdam en im garra kilim
ola pipul hu jidan deya laibala. Afta na im garra bildimap haibala graun
raidap langa yumob taun wol, en im garra pudum solja garram shild
olaran langa yumob.
9 En im garra dalim sambala solja blanga yusum bigiswan wudwan pol
blanga nokamdan det wol. En det najalot men garra yusum det aiyanwan
pol blanga nokamdan detlot strongwan haus weya ola men oldei jandap
en wotjimbat blanga olabat enamimob.
10 Im garram detmatj hosis en wen dei ranranbat dei garra meigim
bigiswan das. Det bigwan wol garra sheik nomo lilbit na wen detlot bagi
en ol im solja garra kaman langa det geit blanga det taun weya deibin
bitsimap.
11 Ola solja garram olabat hosismob garra go langa ebri strit en dei garra
kilimbat ola pipul langa olabat lefthensaid en langa olabat raidensaid, en
ola strongwan haus garra buldan.
12 Ol detlot solja garra gajim ola gudbala ting blanga yumob. En olabat
garra pulumdan ola bigwan wol en dei garra bitsimap ola gudbala haus
blanga yumob. Dei garra libum oni wud en ston en dei garra tjakidawei
holot yumob ebrijing langa det solwoda.
13 Ai kaan larram yumob singsingbat eni song en yumob kaan pleipleibat
eni myusik,✡
14 dumaji ai garra meigim det taun jidan jis laik det rok weya detlot
fishamen oldei draiyimbat olabat fishnet. En yumob kaan neba bildimbek
yumob taun igin, dumaji mi na YAWEI det boswan God meigim dijan
pramis langa yumob.
15 “Detlot pipul langa ola najalot kantri hu jidan wansaid langa det
solwoda, dei garra hatjamp wen dei garra irrim yumob jinginatbat adbala
wen detlot enami garra kadimbat en kilimbat yumob.
16 Detlot king brom detlot kantri langa solwodasaid garra godan brom
olabat speshalwan tjeya en dei garra deigimof detlot speshalwan klos en
dei garra go en jidan langa graun. En dei garra sheik nomo lilbit en
hatjamp wen dei irrim det nyus weya det enamimob bin bidim yumob.
17 En dei garra singim dijan fyunral song blanga yumob.

✡ **26:13** Reb 18:22

"Deibin binijimap det bigwan taun weya jidan wansaid langa det solwoda.
Basdam im pipul olabat bin jidan bos blanga det solwoda,
en deibin oldei bradinbat enibodi hubin go deya.
18 Bat Taya im jidan rabishwan na.
En detlot solwoda pipul hubin lukinatbat,
olabat bradin nomo lilbit.✡
19 "Wal mi na YAWEI det boswan God tok, 'Ai garra meigim yumob taun jidan emtiwan na. Det solwoda garra gaburrumap yumob taun,
20 en ai garra jandim yumob langa det greibyad andanith langa det solwoda weya detlot dedbala pipul oldei jidanbat brom longtaim. Yumob garra stap deya, en dijan taun garra jidan emtiwan olataim.
21 Lagijat na yumob garra dai brabli krulbalawei en ola pipul garra kaman en lukabat det taun blanga yumob, bat olabat kaan neba faindim yumob.' "✡

27

Det fyunral song blanga Taya

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok,
2-3 "Isikiyel yu garra sing dijan fyunral song blanga Taya, det bigwan taun deibin bildimap wansaid langa solwoda. En deibin oldei selimbat enijing langa najalot kantri wansaid langa solwoda. Yu dalim detlot pipul langa Taya dijan wed brom mi na YAWEI det boswan God.
" 'Taya, yubin oldei tok brabli praudbalawei.
Yu reken yu brabli purdiwan.
4 Yu kemp langa solwoda.
Ol detlot kapinta bin meigim yu luk laik det bigiswan bout.
5 Deibin meigimbat yu garram detlot saiprastri brom det bigwan hil gulum Heman,
en deibin yusumbat sidatri brom Lebanan blanga meigim det brabli longwan pol blanga yu.
6 Deibin gajimbat detlot ouktri brom Beishan blanga meigim pedul.
Deibin gajimbat detlot paintri brom Saipras blanga meigim det flopat blanga det bout,
en deibin meigim im purdiwan garram shainiwan elafen boun gulum aibri.
7 Deibin yusumbat brabli gudwan matiriyal brom Ijip blanga meigim seil wulijim ebribodi gin luk langa yu.
Deibin yusum bluwan en pepulwan matiriyal brom Saipras blanga meigim sheid blanga det flopat.

8 " 'Detlot men brom Saidan en Abad bin pedulumbat det bout,
en yu ronwan wekinmen hu sabi hau blanga lukaftum det bout,
bin jidan bos langa det bout.
9 Detlot men brom Biblos bin oldei fiksimap enijing weya imbin breik,
en ola men langa ebri bout bin oldei baiyimbat ola enijing langa detlot shop langa Taya.
10 Ola breibwan solja brom Pesha, Lidiya en Libiya bin oldei wek langa yu bout,
en deibin oldei maindimbat yu,
en deibin meigimbat yu brabli haibala.

✡ **26:18** Reb 18:9,10 ✡ **26:21** Reb 18:21

11 Ola men brom Abad en Salisha bin lukaftumbat yu,
en najalot men brom Gamad bin wotjimbat detlot strongbala haus blanga eni enami blanga yu.
Olabat spiya, bigwan naif en erro deibin heingimap langa ol detlot wol,
en bin meigim yu jidan brabli purdiwan.
12 " 'Wal detlot shop menija brom det kantri gulum Tashish bin kaman garram silba en aiyan blanga baiyim ola gudwan ting brom yu.
13 En detlot pipul brom Gris, Tubal en Mishek bin oldei selimbat ola prisana, en ola ting deibin meigim brom kopa.
14 En detlot pipul brom Bethtogama bin selimbat langa yu detlot dongki en wekin hosis en detlot hosis weya deibin oldei deigim langa wo.
15 Yubin oldei selimbat en baiyimbat brom detlot pipul brom det taun gulum Rouds. En detlot pipul brom najalot kantri hubin jidan wansaid langa solwoda bin baiyim ola enijing garram detlot shainiwan elafen boun gulum aibri, en det brabli gudwan wud blanga meigim enijing.
16 Detlot pipul langa Idam bin oldei selimbat ola purdiwan ston, pepulwan matiriyal en ola najalot gudwan matiriyal.
17 Ola Juda en Isreil pipul bin oldei baiyim ola gudwan ting brom yu garram ola gudwan sid daga en gudwan fig, en shugabeig, oliboil en gudsmelwan medisin.
18 Detlot pipul langa Dameskas bin luk wanim yubin abumbat blanga selimbat, en olabat bin bringimap wain brom Helbon en wul brom Saha blanga selimbat.
19 En detlot pipul brom det kantri gulum Yusal bin bringimap aiyan en gudwan sid daga en ola emtiwan botul blanga det wain.
20 Detlot pipul langa Dedan bin bringimap sedul bleingkit.
21 En detlot pipul brom Areibiya en detlot boswan brom Keda bin selim langa yu ola lilwan en bigwan ship en nenigout.
22 Detlot shop menija brom Shiba en Reiyama bin baiyim ola gudwan ting brom yu garram brabli gudwan sid daga, purdiwan ston en gol.
23 Yubin selimbat en baiyimbat brom detlot pipul brom detlot taun gulum Heran, Keni, Idin, Shiba, Asiriya en Kilmad,
24 en deibin bringimap brabli gudwan klos en pepulwan en gudwan matiriyal, en brabli braitwan bleingkit en brabli strongwan roup.
25 En detlot bigwan bout bin deigimbek detmatj enijing langa ola difrinwan kantri.
" 'Yubin jidan jis laik bigiswan bout bulap garram ola enijing,✡
26 en wen detlot wekinmen bin gowei garram det bout langa det solwoda, det brabli strongbala win bin kaman brom sanraiswei en breigimap yu.
27 En enijing yubin abum langa det bout bin ol gon, ola gudwan ebrijing en detlot men hubin oldei lukaftum det bout en ola wekinmen en shop menija en ola solja bin ol binijap.
28 En detlot hubin jidan langa det draiwan graun bin irrim ol detlot jinginatbat wen deibin draun langa det solwoda.
29 " 'En ol detlot hubin wek langa najalot bout bin libum olabat bout en deibin jandap deya langa det sengraun.
30 En deibin kraikraibat soribalawei blanga yu en olabat bin pudumbat das langa olabat hed en deibin ol rolimbat miselp langa eshis.
31 En deibin sheibumbat miselp hed en olabat bin werrimon sekbeigwan klos wen olabat bin kraikraibat soribalawei.

✡ **27:25** Reb 18:11-19

32 Deibin ol jidan soribalawei en deibin singsingbat dijan fyunral song
blanga yu.

“ ‘Taya, yubin brabli bigiswan taun langa dislot najalot taun.
Bat yu jidanbat andanith langa det solwoda na.
33 Ol detlot kantri hubin gedimbat detlot gudwan ting brom yu bin oldei
jidan gudbinji,
en ola king langa ebri kantri bin brabli ritjwan brom baiyimbat
ebrijing brom yu.
34 Bat yubin binij.
Yubin breikap en yu jidanbat andanith langa det solwoda garram ol
yu ebrijing,
en ol yu wekinmenmob du.
35 Ol detlot pipul hu jidan wansaid langa solwoda bin brabli hatjamp wen
olabat bin irrim det nyus.
En olabat boswan bin sheiksheikbat nomo lilbit,
en deibin bradin nomo lilbit du.
36 Detlot shop menija brom ola najalot kantri kaan bilib wanim bin hepin.
Yubin dai brabli krulbalawei,
en yubin binijap olagijawan.’ ”

28

Panishmen blanga det king brom Taya

1 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok,
2 “Isikiyel, yu garra dalim det king brom Taya wanim ai tok langa im, ‘Yu
brabli praudbala, en yu reken yu haibala laik mi. Yu reken yu jidan langa
yu speshalwan tjeya langa det taun weya jidan rait langa midul langa det
solwoda, bat yu nomo enijing. Yu jis odinri men.
3 Yu reken yu brabli klebawan wulijim Denyul en yu sabi ebrijing.
4 Yu reken yu brabli klebawan en yu oldei meigim miselp brabli ritjwan,
dumaji yu garram detmatj gol en silba.
5 En yu reken yu brabli klebawan en yu brabli ritjwan garram detmatj
mani en tharran na bin meigim yu brabli praudbala.
6 “ ‘Wal mi na YAWEI det boswan God. Yu reken yu jis laik mi en yu
jidan brabli klebawan,
7 bat ai garra jandim ola krulbala enami langa yu. En nomeda yu brabli
klebawan en yu garram detmatj gudbala en purdiwan ting, bat stil detlot
enami garra binijimap ola ebrijing blanga yu.
8 En dei garra dum brabli krulbala ting langa yu, en dei garra kilim yu
ded, en tjakidawei yu langa det solwoda.
9 “ ‘Wen yu garra midap garram yu enamimob, yu reken yu garra stil
jidan wulijim mi? Olabat garra kilim yu en yu garra ardimbat detmatj jis
laik najalot pipul.
10 En ol detlot streinja pipul garra kilim yu en yu garra dai seimwei laik
ola pipul hu nomo weship langa mi. Mi na YAWEI det boswan God meigim
dijan pramis.’ ”

Fyunral song blanga det king brom Taya

11 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok,
12-13 “Isikiyel yu garra krai soribalawei blanga det king brom Taya en yu
garra dalim im wanim mi toktokbat.

"Wen yubin bon ol detlot purdiwan ston en gol bin jidan redibala blanga
yu. Yubin brabli gudbala men basdam en yubin luk brabli purdiwan men
en yubin sabi detmatj du. Yubin oldei jidanbat langa det gadin gulum Idin
en yubin oldei werrimonbat loda purdiwan ston.
14 Aibin pikimat wanbala gudbala einjul blanga lukaftumbat yu haus
langa main seikridwan hil, weya yubin oldei wokwokbat langa detlot
purdiwan ston weya bin oldei laitlaitbat wulijim faiya.
15 "Yubin brabli trubala men brom det taim na wen yubin bon, bat
bambai na yubin stat dumbat nogudbala ting.
16 Yubin oldei baiyimbat en selimbat enijing, en yubin jidan gridibala
en tharran na bin meigim yu jidan brabli krulbala en nogudbala. Wal
aibin jandimwei yu brom main seikridwan hil na en det einjul hubin oldei
maindimbat yu, imbin andimwei yu brom detlot purdiwan ston.
17 "Yubin luk brabli purdiwan boi en tharran na bin meigim yu
praudbala. En dumaji loda pipul bin sabi yu, yubin stat dumbat nogudbala
ting. Blanga tharran na aibin tjakidawei yu langa graun en aibin larram
detlot king lukinat langa yu en deibin mokimbat langa yu.
18 En yubin oldei trikimbat najalot shop menija wen yubin baiyimbat en
selimbat ebrijing, en detlot pleis weya yubin oldei weshipbat jidan brabli
nogudwan du. Wal aibin jandim faiya langa yu taun en det faiya bin
barnimap im, en oni eshis jidan na.
19 Ol detlot pipul brom najalot kantri bin hatjamp wen deibin luk yubin
abum det brabli nogudwan panishmen, en yubin binijap olagijawan."
Lagijat na YAWEI bin tok langa det king blanga Taya.

Panishmen blanga Saidan

20 YAWEI bin kipgon tok,
21 "Isikiyel, yu tok adbalawei langa detlot pipul langa det kantri gulum
Saidan,
22 en yu dalim detlot pipul wanim mi toktokbat, 'Mi na YAWEI det
boswan God en mi jidan enami blanga yumob na. Ola najalot pipul garra
preisim mi wen ai panishim yumob, en dei garra sabi mi brabli holiwan.
23 Ai garra jandim brabli nogudwan siknis blanga binijimap yumob, en
ai garra jandim ola enami blanga teikoba langa yumob en majurrumap
miselp raidaran langa yumob. En yumob garra ol gitkil en ol detlot najalot
pipul garra sabi mi na YAWEI.' Lagijat na YAWEI bin tok langa detlot pipul
blanga Saidan.
24 "Wal wen ol dislot ting garra hepin, nomo eni krulbala pipul garra
jidan gulijap langa detlot Isreil pipul, en detlot Isreil pipul garra sabi mi
na YAWEI det boswan God bin dum ol dislot ting."

Ola Isreil pipul garra jidan gudbinjiwei

25 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, "Ai garra majurrumap ola
Isreil pipul brom ol detlot kantri weya deibin spredat, en ola pipul langa
ebri kantri garra sabi mi na brabli holiwan. Detlot Isreil pipul garra jidan
langa det kantri weya aibin gibit langa main wekinmen Jeikob.
26 En olabat garra jidan seif na en dei garra bildimap haus en dei garra
growimapbat gadin. Olabat kaan bradin blanga enijing, dumaji ai garra
panishim detlot pipul hubin oldei heidimbat olabat. Afta tharran na, detlot
Isreil pipul garra sabi mi na YAWEI det trubala God blanga olabat." Lagijat
na YAWEI bin tok.✡

✡ **28:26** Jowal 3:4-8; Sek 9:1,2; Meth 11:21,22; Luk 10:13,14

29

Panishmen blanga det king brom Ijip

1 Wal langa det namba 10 yiya brom det taim na wen wibin jidan prisana
iya langa Bebalon, en langa det namba 12 dei blanga det namba 10 manth,
YAWEI det trubala God bin tok langa mi,✡
2 “Isikiyel, yu garra go en tok adbala langa det king brom Ijip en yu garra
dalim im en ol im pipul olabat
3 wanim mi na YAWEI det boswan God toktokbat langa olabat, ‘King
blanga Ijip, yu jis laik det bigiswan krokadail weya im oldei leidanbat
insaid langa det riba. Yu reken det Nail Riba blanga yu, en yu reken yubin
meigim det riba blanga yu ronselp. Bat mi na YAWEI, en mi enami blanga
yu.
4 Ai garra pudum huk langa yu mawus en ai garra pulumat yu brom det
woda garram ola fish oloba langa yu bodi.
5-6 Ai garra tjakidawei yu en ola fish langa det deset kantri, en nobodi
garra berrim yu, en detlot wailwan enimul en ola bard garra dagadagat
yu bodi wulijim ebribodi langa Ijip garra sabi mi na YAWEI.
“ ‘Yu en ol yu pipul olabat bin jidan jis laik det breikinwan wadi, en
yumob nomo bin strongbala blanga album detlot Isreil pipul wen deibin
askim yumob.✡
7 Wen deibin oldei askim yumob blanga album olabat, yumob bin jidan
jis laik det brabli wikwan wadi weya bin breikhaf wen olabat bin trai
yusum, en deibin ardim miselp am en bin buldan.
8 “ ‘Wal mi na YAWEI det boswan God en mi tok langa yu, king brom Ijip.
Ai garra jandim bigismob solja blanga fait langa yu, en dei garra kilim ol
yu pipul en ol yu enimul du,
9 raidap det kantri garra jidan nomo garram enijing. Im garra jidan jis
laik deset kantri. En afta na yu garra sabi mi na bin dum ol dislot ting.
“ ‘Dumaji yu reken yubin meigim det bigwan Nail Riba en yu reken yu
bos blanga det riba,
10 wal ai garra gibit yu en det riba bekboun na. Ai garra meigim yu
kantri jidan jis laik deset kantri nomo garram enijing, olawei brom det
taun gulum Migdal langa nowathwei raidap langa det taun gulum Eswan
deya langa sauthwei en raidap langa det boda langa Ithiyopiya.
11 Fo 40 yiya nomo eni pipul o enimul kaan wok thru Ijip.
12 Im kaan abum enijing langa det pleis. Im garra jis jidan emtiwan.
Ebri taun langa Ijip garra jidan rabishwan raidap det 40 yiya taim, en ai
garra spredimat yu pipul olabat oloba langa ebri kantri.
13 “ ‘Bambai wen det 40 yiya garra gopas, ai garra bringimbek yu pipul
olabat brom detlot kantri weya aibin spredimat olabat.
14 Dei garra ol jidan langa olabat ronwan kantri deya langa det sauthsaid
langa Ijip, bat olabat kantri garra jidan brabli wikwan,
15 en olabat kaan abum strongwan pawa blanga jidan bos blanga najalot
kantri laik olabat bin dum basdam.
16 Blanga main ronwan pipul olabat, ola Isreil pipul, dei kaan weidabat
blanga yumob, ola Ijip pipul blanga kaman en album olabat. Dumaji wen
detlot Isreil pipul jinggabat wanim bin hepin langa yumob dei garra sabi
deibin dum rong wen deibin askim yumob blanga kaman en album olabat.
Detlot Isreil pipul garra sabi mi na YAWEI det boswan God bin dum ol dislot
ting.’ Lagijat na YAWEI bin tok langa det king brom Ijip.”

✡ **29:1** Aisai 19:1-25; Jera 46:2-26 ✡ **29:5-6** Aisai 36:6

King Nebakanesa blanga Bebalon garra bidim det king blanga Ijip

17 Wal langa det namba 27 yiya brom det taim wen wibin jidan prisana
iya langa Bebalon, en langa det feswan dei blanga det feswan manth,
YAWEI bin tok langa mi,
18 "Isikiyel, King Nebakanesa brom Bebalon bin go en fait langa det
kantri gulum Taya. Imbin fosim im soljamob blanga garrimap detmatj
hebiwan ebrijing langa olabat hed en olabat heya bin buldan. Olabat
sholda bin brabli sowa, bat King Nebakanesa en im amimob nomo bin
teikoba det taun, najing.
19 Wal yu irrim mi na. Ai garra hendimoba detlot pipul brom Ijip langa
im na. En im garra gajim ola gudbala ting en ola gol en im garra gibit
langa ol im soljamob blanga olabat pei.
20 King Nebakanesa garra jidan bos langa ola Ijip pipul na, dumaji im
amimob bin wekinmen blanga mi na YAWEI det boswan God.
21 "Wen detlot solja brom Bebalon garra bidim detlot Ijip pipul ai garra
meigim detlot Isreil pipul brabli strongbala, en ai garra gibit yu pawa
blanga tok langa olabat wulijim dei garra sabi mi na YAWEI det trubala
God bin dum ol dislot ting."

30

Ijip garra jidan laik deset kantri

1 YAWEI det trubala God bin kipgon tok,
2 "Isikiyel, yu garra dalim detlot pipul brom Ijip wanim mi toktokbat
langa olabat. Mi tok, 'Yumob garra sori miselp en jingat soribalawei.
3 Det dei im gulijap wen yumob garra abum panishmen. Wen det dei
garra kaman, im garra jidan brabli dakbala en ebribodi garra abum loda
trabul langa ebri kantri.
4 Ol yumob Ijip pipul, det enami garra kaman en fait langa yumob, en
ola pipul langa Ithiyopiya garra ardimbat detmatj. Detmatj pipul garra
gitkil langa det wo, en detlot enami solja garra gajim ola ebrijing blanga
yumob en bitsimap yumob kantri en im garra jidan rabishwan.
5 " 'Yumob Ijip pipul bin peiyimbat mani blanga detlot solja brom detlot
kantri gulum Ithiyopiya, Libiya, Lidiya, Areibiya, Kub en brom Isreil
blanga albumbat yumob, bat ol detlot solja garra dai langa det wo du.
6 Ol detlot pipul brom detlot kantri hubin albumbat yumob blanga fait,
garra ol gitkil langa det fait, en yumob kaan jidan praudbala enimo. Pipul
garra ol dai brom Migdal langa nowathwei raidap langa Eswan langa det
sauthwei. Mi na YAWEI det boswan God tok dijan.
7 " 'Yumob kantri garra jidan emtiwan nomo garram enijing, en detlot
taun garra jidan brabli rabishwan.
8 Ai garra jandimdan faiya langa yumob kantri, en if enibodi trai blanga
fait langa det kantri dei garra dai. Afta na, yumob garra sabi mi na YAWEI.
9 " 'Langa det seim dei na wen ai garra binijimap yumob, ai garra
jandim main mesinja langa detlot Ithiyopiya pipul, en im garra dalim
olabat blanga det panishmen weya garra kaman. Olabat reken dei jidanbat
seifwan, bat bambai dei garra bradin en sheiksheik nomo lilbit.
10 " 'Yumob solja brom Ijip yumob brabli strongbala, bat ai garra jandim
King Nebakanesa brom Bebalon en im garra bidim yumob solja.
11 Im en im soljamob garra dum brabli krulbala ting langa yumob. Dei
garra binijimap ebrijing langa yumob kantri en dei garra binijimap yumob
en libum yumob dedwan bodi ebriweya langa graun.

12 " 'Ai garra meigim det Nail Riba jidan draiwan, nomo garram eni
woda, en ola nogudbala pipul garra jidan bos langa yumob kantri. Ai
garra jandim ola streinja pipul deya en dei garra meigim yumob kantri
jidan jis laiga deset kantri.' "

Detlot praudbala taun blanga Ijip garra jidan rabishwan

13 "Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok langa detlot Ijip pipul,
'Yumob oldei weshipbat detlot drimin sheip langa det taun gulum Mimfas.
Wal ai garra bitsimap ol detlot drimin sheip. Nomo enibodi garra jidan bos
deya langa yumob kantri, en yumob garra bradin nomo lilbit.
14 Det taun gulum Pethros garra jidan rabishwan du, en det taun gulum
Sowan garra barnbarn, en oni graun garra jidan en det bigiswan taun
gulum Thibs garra binijap du.
15 Mi brabli wail, en det brabli strongbala taun gulum Pelusiyam garra
sabi tharran, en ol detlot soljamob en ola pipul hu jidan deya langa Thibs
garra ol binijap du.
16 Ai garra jandimdan faiya langa yumob kantri, en det enamimob garra
meigim detlot pipul langa Pelusiyam ardimbat nomo lilbit, en dei garra
nakimdan detlot wol langa Thibs, en detlot pipul langa Mimfas garra
abumbat trabul en jidan brabli bradin.
17 Ol detlot yangwan soljamob langa det dubala taun gulum Heliyapalas
en Bubastis garra ol dai langa det wo, en det enami garra deigidawei
najalot pipul prisana langa najawan kantri.
18 Yumob bin brabli laigim miselp, dumaji yumob bin brabli strongbala
en yumob bin abum detmatj pawa, bat ai garra deigidawei det pawa brom
yumob en binijimap det praudbalawei blanga yumob du. Det taun gulum
Teipanes garra jidan brabli dakbala. En det dakbala klaud garra jidan
langa Ijip wen dei deigimwei yumob prisana.
19 Wen ai binij panishimbat yumob Ijip pipul, wal yumob garra sabi mi
na YAWEI det trubala God.' " Lagijat na YAWEI bin tok.

Det king brom Ijip garra jidan nomo garram eni pawa

20 Wal langa det namba 11 yiya brom det taim na wen wibin jidan
prisana iya langa Bebalon, en langa det namba 7 dei blanga det feswan
manth, YAWEI bin tok,
21 "Isikiyel, mi na YAWEI det boswan God en aibin bidim det king brom
Ijip na. Aibin breigim im am en nobodi bin taiyimap det am blanga im
garram bendij wulijim im kaan holdim det bigbala naif blanga fait.
22 Wal yu garra dalim im ai garra jidan enami blanga im na, en ai
garra breigim im dubala am, det gudwan en det breikinwan am, en im
kaan holdim det bigbala naif, en det naif garra buldan brom im bingga
olagijawan,
23 en ai garra spredimat detlot Ijip pipul oloba langa dijan wel.
24-25 "Ai garra meigim det king brom Bebalon jidan brabli strongbala en
ai garra gibit im main bigbala naif blanga yusum blanga kilim detlot Ijip
pipul. Ai garra ardim det king brom Ijip. Im garra jidan brabli wikwan, en
im garra kraikraibat en abumbat detmatj pein en im garra dai lida langa
det king brom Bebalon. Ebribodi langa dijan wel garra sabi mi na YAWEI
det trubala God.
26 Ai garra meigim detlot Ijip pipul jidan prisana langa najalot kantri
wulijim olabat garra sabi mi na YAWEI det trubala God bin panishim
olabat." Lagijat na YAWEI bin tok.

31

Det king brom Ijip im jidan jis laik det sidatri

1 Wal langa det namba 11 yiya brom det taim na wen wibin jidan prisana
iya langa Bebalon, en langa det feswan dei blanga det namba 3 manth,
YAWEI det trubala God bin tok langa mi,
2 "Isikiyel, yu dalim det king brom Ijip en im pipul olabat wanim ai
toktokbat, 'Yu garram mowa pawa langa enibodi langa dijan wel. Wal yu
irrim dijan wed na.
3 Yu jidan jis laik det kantri gulum Asiriya weya bin jidan strongbala
basdam. Yu jidan jis laik wanbala sidatri weya bin jidan langa Lebanan
garram brabli strongbala wadi, en imbin gro brabli longwan.
4 Dijan tri bin abum blendibala woda blanga album im gro brabli
longwan, en najalot tri bin gro wansaid langa det woda du weya dei oldei
abum woda.
5 Bat dijan tri bin gro mowa haibala langa najalot tri, en ol detlot wadi
blanga det tri bin gro brabli thikwan.
6 Ola bard bin oldei meigimbat nes langa det tri, en detlot enimul bin
bon andanith langa det tri du. Ola pipul brom ebri kantri bin kaman en
jidan andanith langa det brabli strongbala tri.
7 Imbin abum brabli longwan wadi, en blanga im rut bin godan andanith
langa graun en imbin faindim woda.
8 Nomo eni sidatri langa main gadin langa Idin bin gro wulijim det tri.
Dijan tri bin brabli purdiwan, en nomo eni tri langa ola najalot tri bin
abum longwan wadi laik dijan.✡
9 Mi na YAWEI bin meigim dijan tri jidan brabli purdiwan, en aibin
album detlot wadi blanga gro brabli strongbala. Ola najalot tri langa Idin
bin wandim jidan jis laik dijan tri.
10 " 'Wal mi na YAWEI det boswan God en ai garra dalim yu wanim garra
hepin langa det tri. Det tri bin gro brabli longbala, en imbin laigim miselp
en imbin jidan brabli praudbala.
11 Wal ai garra tjakidawei det tri en ai garra hendimoba im langa
det boswan brom najawan kantri hu garra panishim im blanga im
nogudbalawei.
12 Detlot krulbala pipul brom det najawan kantri garra kadimdan det
tri en libum im eniweya. Ola wadi blanga det tri garra breik en dei garra
buldan en jidan ebriweya langa det kantri. En ol detlot pipul hubin jidan
andanith langa det sheid blanga det tri garra gowei.
13 Ola bard garra meigim olabat nes langa det rutpat weya bin buldan,
en ola wailwan enimul garra wokwokbat ontop langa detlot wadi.
14 En nomo eni tri kaan gro brabli longwan wulijim dijan tri bin gro,
nomeda det tri gedim bigismob woda. Ebri tri garra dai jis laik ola pipul
garra dai en go langa det pleis weya ola dedbala oldei go.
15 " 'Wal langa det dei na wen det tri garra dai en go langa det pleis weya
ola dedbala pipul oldei go, YAWEI garra meigim detlot riba kraikrai blanga
det tri. Wen im garra dai ol det woda weya im oldei kamat brom andanith
det graun en ola riba garra draiyap. Det hil kantri gulum Lebanan garra
jidan brabli dakbala blanga shoum dei jidan soribala en ola tri langa det
kantri garra ol draiyap.
16 Dijan tri garra buldan langa graun en ai garra jandim im langa det
pleis weya ola dedbala pipul oldei jidan. En ola pipul langa ebri kantri
garra sheiksheik nomo lilbit. Detlot tri brom Idin en detlot gudwan tri

✡ **31:8** Jen 2:9

brom Lebanan weya olredi jidan deya garra gudbinji wen dei luk det tri
bin go deya.
17 Detlot pipul hubin jidanbat andanith langa det sheid blanga det tri,
olabat du garra go langa det pleis weya ola dedbala pipul oldei jidan.
18 " 'Wal king blanga Ijip, ol dislot ting garra hepin langa yu, en langa ola
pipul blanga yu kantri du. Yubin jidan wulijim det tri na longtaim. Yubin
brabli longwan en brabli strongwan langa enibodi langa dijan wel. Bat
dei garra kadimdan yu, en yu garra dai jis laik ol detlot tri langa det gadin
gulum Idin bin ol dai. Yu garra godan langa det pleis weya ola dedbala
pipul jidan, en deya na yu garra joinap langa detlot pipul hu nomo bin sabi
God, en detlot najalot pipul hubin dai krulbalawei du.' Lagijat na YAWEI
det boswan God bin tok."

32

Det fyunral song blanga det king brom Ijip

1 Wal langa det namba 12 yiya brom det taim na wen wibin jidan prisana
iya langa Bebalon, en langa det feswan dei blanga det namba 12 manth,
YAWEI det trubala God bin tok langa mi,
2 "Isikiyel, yu garra tok strongbala langa det king brom Ijip, en yu garra
dalim im dijan weya ai toktokbat, 'Wal king blanga Ijip, yu irrim mi na.
Yu reken yu jidan jis laik det laiyan weya im wokwokbat ebriweya langa
dijan wel, bat yu jis laik det krokadail weya im jamparan langa riba blanga
gajim daga, en meigim det woda dardiwan garram im fut.
3 " 'Wal ai garra gajim yu garram det bigwan net en ai garra larram
detlot pipul brom najalot kantri pulumat yu.
4 En ai garra tjakidawei yu langa opinwan kantri wulijim ola bard en
ola wailwan enimul gin kaman en dagadagatbat yu.
5 Ai garra spredimat det smeliwan bif blanga yu oloba langa det hil
kantri,
6 en det blad blanga yu garra randanbat oloba langa det kantri en
bilimap ola riba.
7 Ai garra gaburrumap det skai en detlot sta garram brabli thikwan klaud
wulijim det san en mun kaan shainim eni lait.✡
8 Det skai garra go brabli blekwan en det kantri garra jidan brabli
dakbala.
9 " 'En ola pipul langa najalot kantri hu yu nomo sabi, garra brabli
hatjamp wen olabat irrim hau aibin binijimap yu.
10 Olabat garra jidan brabli nogudbinji en sheiksheikbat wen ai garra
swingim main bigwan naif en ai garra win langa det dei wen ai garra
binijimap yu. Ola king brom najalot kantri garra bradin en sheiksheik
nomo lilbit, dumaji dei jinggabat wanim mait hepin langa olabat.
11 " 'Wal ai dalim yu, king blanga Ijip, det king brom Bebalon im kaminap
blanga fait langa yu.
12 Detlot brabli krulbala solja garra kilim ded ol detlot soljamob blanga
yu, en ebrijing yubin abum dei garra bitsimap.
13 Ai garra kilim ol yu buligimob weya bin fidimbat wansaid langa det
riba en nomo eni pipul o enimul kaan meigimbat det woda dardiwan igin,
14 dumaji det woda garra jidan brabli klinbala en detlot lilwan krik garra
jidan kwaitbala du.

✡ **32:7** Aisai 13:10; Meth 24:29; Mak 13:24,25; Luk 21:25; Reb 6:12,13; 8:12

15 “ ‘Wal Ijip garra jidan brabli draiwan en nomo enijing mowa kaan
jidan laibala deya wulijim yu en yu pipul olabat garra sabi mi na YAWEI
det trubala God.
16 “ ‘Wal dijan na yumob woning en detlot streinja gel garra yusum
dijan fyunral song blanga krai blanga detlot dedbala pipul blanga yumob.
Trubala dijan.’ Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.”

Sedwan ting garra hepin langa Ijip

17 Wal langa det namba 12 yiya brom det taim na wen wibin jidan
prisana iya langa Bebalon, en langa det namba 15 dei blanga det feswan
manth, YAWEI bin tok,
18 “Isikiyel, yu garra kraikraibat blanga detlot pipul langa Ijip, en yu
garra tok strongbalawei en dalim olabat dei garra go langa det wel weya
ola dedbala pipul oldei jidan. Deya na olabat garra jidan garram detlot
dedbala pipul brom ola najalot strongbala kantri.
19 En yu garra dalim olabat, ‘Maitbi yumob brabli purdiwan langa detlot
najalot pipul langa najalot kantri, bat yumob garra stil dai, en yumob garra
jidan garram detlot pipul hu nomo bin bilib langa mi.
20 “ ‘Yumob kaan neba ranawei brom det bigwan naif blanga detlot
enami, dumaji olabat redi blanga kilim yumob holot.
21 Detlot breibwan boswan blanga detlot ami hubin gitkil langa wo garra
welkam yumob langa det pleis weya ola dedbala pipul jidan.
22-23 “ ‘Det greibyad blanga detlot Asiriya pipul im jidan deya du. Deibin
oldei bradinim ola pipul, bat olabat bin ol gitkil langa det wo du, en tudei
na olabat ol jidan langa det seimwan pleis.
24-25 “ ‘En det greibyad blanga detlot solja brom det kantri gulum Elam
deya du. Dei nomo bin bilib langa mi, en ola enami blanga detlot solja
bin oldei bradin en brabli hatjamp. Bat olabat sheim na, dumaji deibin
go langa det seimwan pleis weya ola dedbala pipul jidan, en dei jidan
wansaid langa detlot najalot pipul hubin gitkil langa wo.
26 “ ‘Det greibyad blanga detlot solja brom det dubala kantri gulum
Mishek en Tubal jidan deya du. Detlot solja nomo bin bilib langa mi du.
Deibin oldei bradinim ola pipul, bat deibin ol gitkil langa wo du.
27 Dei nomo bin berrim detlot solja gudwei laik bifo wen deibin berrim
detlot breibwan solja garram olabat bigwan naif andanith langa olabat
hed en garram olabat shild oba langa olabat bodi. Detlot breibwan solja
bin meigim olabat enamimob brabli hatjamp.
28 “ ‘Wal krulbala solja garra bidim ol yumob Ijip pipul langa det wo en
yumob garra jidan langa det greibyad seimwei wansaid langa detlot solja
hu nomo bin bilib langa mi en hubin dai langa wo.
29 “ ‘Det greibyad blanga detlot king en blanga detlot lidamob brom Idam
jidan deya du. Deibin abum detmatj pawa basdam, bat tudei na dei jidan
langa det greibyad seimwei, wansaid langa detlot solja hu nomo bin bilib
langa mi en hubin dai langa wo.
30 “ ‘Det greibyad blanga detlot boswan brom nowathwei jidan deya du,
en detlot pipul brom Saidan jidan deya du. Blanga olabat strongbala solja
hubin oldei bradin langa olabat enamimob, olabat jidan langa det greibyad
du. Olabat jidan brabli sheimwan na garram detlot najalot solja hubin
gitkil langa wo.
31 “ ‘En wen det king brom Ijip garra luk dislot greibyad, im en im
soljamob garra gudbinji, dumaji detlot najamob bin gitkil du.
32 Aibin jandim im na blanga bradinbat ola pipul oloba langa ebri kantri,
bat im en im soljamob garra jidan langa det greibyad wansaid langa detlot

najalot solja weya nomo bin bilib langa mi. Trubala dijan.’ ” Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok langa detlot Ijip pipul.

33

YAWEI bin meigim Isikiyel wotjimbat det kantri
Isikiyel 3:16-21

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok,
2 “Isikiyel, yu garra wonim yu pipul olabat, dumaji mi na YAWEI. Maitbi
ai garra jandim enamimob brom wanbala kantri blanga fait langa yu
pipul olabat. En maitbi olabat garra pikimat sambodi blanga jandap en
wotjimbat olabat,
3 en wen im garra luk detlot enamimob kaminap, wal im garra blowin
det longwan wisul blanga meigim ebribodi sabi detlot enamimob kaminap.
4-5 If enibodi irrim det saun blanga det longwan wisul en if dei nomo
teiknodis, wal dei garra ol gitkil langa det wo. Bat tharran olabat ronwan
folt, dumaji if olabat bin irrim det wisul en teiknodis olabat bina ranawei.
6 Bat if det sambodi hubin jandap en wotjimbat blanga detlot enamimob
nomo bin gibit woning langa yu pipul olabat, wal detlot enami garra
kaman en fait en kilim detlot nogudbala pipul langa yu kantri, bat mi
na YAWEI garra pudum bleim langa det sambodi blanga ol detlot pipul
hubin gitkil.
7 “Wal aibin pikimat yu na blanga jandap en wotjimbat blanga detlot
Isreil pipul. Wal yu irrim mi gudwei na wanim ai garra dalim yu. Yu
wonim olabat blanga mi.
8 Wen ai dalim detlot wikitwan pipul dei garra dai blanga olabat
nogudbalawei, yu garra dalim olabat en wonim olabat blanga libum detlot
nogudbalawei. Bat if yu nomo dalim olabat, wal yu na garra jidan giltiwan
if olabat bin dai.
9 If yu wonim olabat en dei kipgon dumbat detlot nogudbala ting, wal
olabat garra dai, dumaji olabat nomo bin teiknodis langa yu en deibin
kipgon dumbat detlot nogudbala ting, en yu kaan jidan giltiwan.”

YAWEI im gibit feyago langa pipul

10 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Detlot pipul langa Isreil oldei gitwail langa
mi, dumaji dei reken mi panishimbat olabat blanga olabat nogudbalawei,
en im tumatj blanga olabat, en dei nomo jidan gudwei. En deibin ol gibap,
en deibin ol pudum bleim langa mi na.
11 Wal yu dalim olabat, ‘Mi na YAWEI det boswan God, en trubala ai
dalim yumob. Ai nomo wandim detlot wikitwan pipul garra dai. Ai
wandim olabat blanga libum olabat nogudbalawei en jidan laibala. If
detlot Isreil pipul wandim jidan laibala dei garra stap dumbat detlot
nogudbala ting en dei garra kambek langa mi.
12 “ ‘Trubala, wen detlot gudbala pipul stat dumbat ola nogudbala ting,
wal ola gudbala ting weya deibin dum basdam kaan seibum olabat. Dei
garra abum panishmen blanga tharran. En detlot wikitwan pipul, if dei
stap dumbat detlot nogudbala ting, wal ai garra larramgo olabat fri brom
olabat nogudbalawei en ai kaan panishim olabat.
13 If ai meigim pramis langa detlot gudbala pipul en ai dalim olabat dei
garra jidan laibala, en afta if olabat stat dumbat detlot nogudbala ting
igin en dei reken ai garra seibum olabat, dumaji olabat bin dum detlot
gudbala ting basdam, wal olabat garra dai, dumaji olabat bin gobek en

dumbat detlot nogudbala ting. Ai kaan jinggabat detlot gudbala ting weya
deibin oldei dumbat basdam. Ai garra fogedabat olabat du.
14 " 'En if ai dalim detlot nogudbala pipul dei garra dai dumaji deibin
oldei dumbat nogudbala ting, en if dei stap dumbat detlot nogudbala ting
en dei dum wanim im rait, wal olabat garra jidan laibala.
15 If deibin holdimbek enijing blanga enibodi hubin bukdan samting, wal
dei garra gibitbek det ting. If deibin stilim enijing, wal dei garra gibitbek.
If olabat stap dumbat detlot nogudbala ting en dei stat bulurrumbat main
lowa, wal olabat garra jidan laibala, en nomo dai.
16 Ol detlot nogudbala ting weya deibin oldei dumbat longtaim, wal ai
garra larramgo olabat fri en dei gin jidan laibala dumaji olabat bin dum
wanim im rait.'
17 "Isikiyel, blanga yu pipul olabat oldei reken mi nomo gibit olabat
feyago, bat olabat na nomo gibit mi feyago.
18 If detlot gudbala pipul stat dumbat nogudbala ting, wal olabat garra
dai, dumaji olabat bin dumbat nogudbala ting.
19 En if detlot wikitwan pipul stap dumbat nogudbala ting en stat dumbat
gudbala ting, wal olabat kaan abum panishmen.
20 Bat detlot Isreil pipul reken ai nomo gibit olabat feyago. Wal yu garra
lafta wonim olabat dei garra abum panishmen blanga wanim olabat bin
oldei dumbat." Lagijat na YAWEI bin tok.

Det enamimob bin bidim Jerusalem

21-22 Wal wandei wen imbin gulijap sangodantaim YAWEI det trubala
God bin kaman langa mi. Ailibala neksdei YAWEI bin gibitbek mi det
pawa blanga tok. Afta na wan men bin kaman langa mi en imbin dalim
mi det enamimob bin bidim detlot pipul langa Jerusalem en bin binijimap
det taun du. Dijan na bin hepin langa det namba 12 yiya brom det taim
na wen wibin jidan prisana iya langa Bebalon, en langa det namba 5 dei
blanga det namba 10 manth.✡

Panishmen blanga detlot nogudbala Isreil pipul

23 Wal YAWEI bin tok,
24 "Isikiyel, detlot pipul hu jidan langa detlot taun weya deibin bitsimap
langa Isreil, olabat toktokbat, 'Eibrahem im oni wanbala men, bat YAWEI
bin gibit im holot dijan kantri. Bigismob pipul jidan iya. Wal dijan kantri
im blanga wi.'
25 Wal Isikiyel, yu dalim olabat na wanim mi na YAWEI det boswan God
toktokbat, 'Wotfo yumob reken dijan kantri blanga yumob? Yumob oldei
dagadagatbat bif garram blad en yumob oldei weshipbat detlot drimin
sheip en yumob oldei kilimbat enibodi,
26 en yumob oldei dumbat brabli krulbala ting langa yumob kantrimen,
en yumob dumbat nogudbala ting, en yumob nomo rili trubala langa
yumob waif, bat stil yumob reken dijan kantri blanga yumob.
27 Mi na YAWEI det boswan God, en trubala ai dalim yumob. Ol yumob
pipul hu oldei jidan langa detlot taun weya deibin bitsimap garra ol gitkil
langa wo. En ol yumob pipul hu kemp langa bush kantri, ola wailwan
enimul garra kaman en dagadagat langa yumob, en ol yumob pipul hu
haidimbat miselp langa detlot keib en langa rokiwan pleis, yumob garra
dai brom brabli nogudwan siknis.

✡ **33:21-22** 2 King 25:3-10; Jera 39:2-8; 52:4-14

28 Yumob oldei reken miselp. Wal ai garra meigim ol detlot kantri jidan
nomo garram enijing, en ai garra deigidawei det pawa brom yumob. Detlot
bigwan hil garra jidan nomo garram tri o gras en nomo enibodi kaan
krosim detlot hil.
29 Ai garra panishim yumob brom yumob nogudbalawei, en ai garra
meigim yumob kantri jidan jis laik deset kantri wulijim yumob garra sabi
mi na YAWEI.' "

Detlot pipul hu lisin bat nomo teiknodis

30 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Isikiyel, detlot pipul hu jidan garram yu
langa Bebalon, wen olabat midap eniweya langa yu taun, en langa olabat
ronwan haus, olabat oldei toktokbat gija blanga yu. Dei oldei tok, 'Kaman.
Wi go en askim Isikiyel wanim YAWEI bin tok tudei.'
31 Olabat irrim wanim yu oldei dalimbat olabat, bat olabat kaan dum
enijing yu dalim olabat. Olabat reken olabat brabli trubala pipul, bat
olabat oldei trai blanga trikimbat pipul blanga olabat mani.
32 Olabat tridimbat yu rongwei, en dei reken yu oldei singsingbat en
pleipleibat myusik blanga gibit olabat det gudwan filing. Olabat irrim
wanim yu oldei dalimbat olabat, bat olabat kaan dum enijing yu dalim
olabat.
33 Bat bambai dei garra abum panishmen, dumaji yubin oldei gibitbat
olabat woning wulijim olabat garra sabi det speshalwan mesinja bin oldei
jidan deya garram olabat."

34

Detlot stakmen blanga Isreil bin brabli nogudbala

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok,
2 "Isikiyel, detlot lidamob brom Isreil hu oldei maindimbat ol detlot pipul
langa Isreil, olabat jis laik detlot stakmen hu oldei maindimbat ola ship.
Bat ai wandim yu blanga tok strongbalawei langa detlot lida. Mi na YAWEI
det boswan God en yu garra dalim olabat dijan wed, 'Ol yumob stakmen
langa Isreil, yumob garra ol binijap. Yumob oldei lukaftumbat yumob
ronselp en yumob nomo teiknodis langa main ship olabat, najing.
3 Yumob oldei laigim dringgimbat milk en yusumbat detlot wul blanga
meigimbat yumob klos en yumob oldei kilim wanbala brabli gudwan ship
blanga dagadagatbat im bif bat yumob nomo lukaftumbat detlot najalot
ship.
4 Yumob nomo bin maindimbat detlot ship weya jidan wikwan, en
yumob nomo bin lukaftumbat detlot sikwan ship, en yumob nomo bin
taiyimap olabat sowa garram bendij wen olabat ardimbat, najing. Yumob
nomo go en lukaran blanga detlot ship hubin git bush. Yumob brabli
krulbala langa main shipmob.
5 Olabat oldei wokaran ebriweya, dumaji nomo eni stakmen bin oldei
wotjimbat langa olabat. Ola wailwan enimul bin kilimbat olabat en
dagadagatbat olabat.✡
6 Wal main ship olabat bin spredat ebriweya langa dijan wel. Olabat
oldei go wokabat langa ola hil kantri, bat nomo enibodi bin go lukabat
blanga olabat.
7-8 " 'Wal ol yumob stakmen, yumob irrim mi na. Mi na YAWEI det
boswan God, en trubala ai dalim yumob. Ola wailwan enimul bin kilim en
dagat main ship olabat, dumaji yumob nomo bin wotjimbat olabat. Yumob

✡ **34:5** Nam 27:17; 1 King 22:17; 2 Kran 18:16; Meth 9:36; Mak 6:34

nomo bin wandim go en lukaran blanga detlot ship weya bin gitbush en
yumob bin oldei fidimbat yumob ronselp, bat yumob nomo bin fidimbat
main ship olabat.
9-10 Wal mi na YAWEI det boswan God garra panishim yumob. Ai
garra majurrumap main ship olabat en deigimbek olabat brom yumob,
en yumob kaan jidan stakmen enimo na, en ai kaan larram yumob blanga
kilim en dagat olabat bif.' "

YAWEI det gudwan stakmen

11 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, "Ai garra lukabat ol main
ship en ai garra lukaftumbat olabat miselp,
12 jis laik det stakmen weya im go en lukaran blanga det ship wen im
gitbush. Ol main ship bin los brom det taim wen najalot bin deigimwei
olabat prisana. Bat ai garra seibum olabat na,
13 en ai garra bringimbek olabat brom najalot kantri weya olabat bin
oldei jidanbat. Ai garra jidan olabat stakmen, en ai garra larram olabat
dagadagat daga langa det hil kantri blanga Isreil, en langa det brabli
gudwan fam kantri.
14 Olabat garra jidan seifwan wen dei garra dagat loda grinwan gras
langa det hil kantri.
15 Ai garra meigim pramis blanga lukaftumbat en kipum olabat seifwan.
16 Ai garra lukabat detlot ship weya bin gitbush, en bringimbek detlot
hubin gowei, en taiyimap olabat sowa garram bendij wen olabat bin oldei
ardimbat, en ai garra maindimbat detlot weya bin jidan brabli wikwan.
Bat ai garra binijimap detlot hu jidan brabli fetwan en brabli strongbala,
dumaji ai oldei dum ebrijing raitwei."
17 Wal YAWEI det boswan God bin tok langa im ship olabat na, ol
detlot Isreil pipul, "Ai garra wotjimbat yumob en ai garra luk wujan im
strongbala, en wujan im wikwan.
18 Sambala yumob oldei dagat det brabli grinwan gras, en afta yumob
pudumbut en bitsimap det grinwan gras. Najalot oldei dringgim klinwan
woda en afta wen dei binij, dei oldei wokwokbat langa det woda en meigim
det woda jidan brabli dardiwan.
19 En blanga tharran na detlot najalot ship blanga main nomo garram
klinwan woda blanga dringgimbat en gudwan gras blanga dagadagatbat.
20 "Wal mi na YAWEI det boswan God garra kadimat detlot strongwan
ship brom detlot wikwan ship.
21 Ol yumob strongbala ship oldei yusum yumob strongbala hon blanga
andimwei detlot wikwan ship,
22 bat ai garra seibum olabat en ai garra lukaftumbat olabat. Ai garra
kadimat detlot gudwan brom detlot nogudwan.
23 "Afta na, ai garra gibit yumob wanbala stakmen brom det femili lain
blanga main wekinmen King Deibid. Yumob holot hu jidan strongbala
en detlot hu jidan wikwan garra abum seimwan stakmen en im garra
lukaftumbat yumob brabli gudbalawei.✡
24 Im na garra jidan yumob lida en ai garra jidan blanga yumob God. Mi
na YAWEI bin tok dijan.✡
25 "Detlot Isreil pipul, olabat na main ship olabat, en ai garra meigim
brabli strongwan pramis wulijim olabat garra jidan brabli gudbalawei. Ai
garra andimwei ola wailwan enimul brom det deset kantri en bush kantri
wulijim main ship olabat kaan bradin langa olabat.

✡ **34:23** Reb 7:17 ✡ **34:24** Isik 37:24

26 Olabat garra jidan raidaran langa main seikridwan hil, en ai garra tok
gudwei langa olabat en ai garra gibit olabat gudwan ting wen ai jandim
bigiswan rein.
27 Det rein garra meigim ola tri abum bigismob frut daga, en ola sid daga
garra gro gudwei. Detlot pipul hubin gowei prisana langa najalot kantri,
ai garra larramgo olabat fri, en olabat garra jidan seifwan langa olabat
ronwan kantri wulijim olabat garra sabi mi na YAWEI.
28 Ola pipul brom najalot kantri kaan go en stilimbat olabat ebrijing, en
nomo eni wailwan enimul kaan go en kilimbat olabat en dagadagatbat
olabat, en dei kaan bradin blanga enijing.
29 Ai garra meigim olabat fam abum olkain sid daga en frut daga wulijim
olabat kaan neba jidan hanggriwan, en detlot streinja pipul kaan laflafbat
langa olabat enimo.
30 En ebribodi garra luk en dei garra sabi mi na oldei maindimbat detlot
Isreil pipul, en mi na YAWEI det boswan God bin meigim dijan pramis.
31 Olabat main ronwan ship, en mi na det God blanga olabat, en mi oldei
lukaftumbat olabat.”

35

YAWEI garra panishim det kantri gulum Idam

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok,
2 “Isikiyel, yu garra tok adbalawei langa detlot pipul langa Idam.
3 En yu garra dalim olabat dijan na wanim mi na YAWEI det boswan God
tok, ‘Mi na det enami blanga yumob, en ai garra meigim yumob kantri
jidan brabli rabishwan,
4 en ai garra bitsimap ola taun blanga yumob. En detlot kantri blanga
yumob garra jidan wulijim deset kantri na. En yumob garra sabi mi na
YAWEI det trubala God.
5 “ ‘Ol yumob pipul langa Idam, brom longtaim yumob bin jidan enami
blanga detlot Isreil pipul, en yumob bin oldei wotjimbat wen najalot pipul
bin oldei kaman blanga bidim en binijimap olabat, dumaji deibin abum
panishmen blanga olabat nogudbalawei.
6 Wal mi na YAWEI det boswan God, en trubala ai dalim yumob. Yumob
brabli giltiwan, dumaji yumob bin oldei medrimbat enibodi. Wal yumob
garra dai na.
7 Ai garra binijimap ola kantri blanga yumob, en ai garra kilim enibodi
hu trai blanga wok thru langa det kantri.
8 Ola dedwan bodi garra jidan ebriweya langa ola hil kantri.
9 En yumob kantri garra jidan brabli rabishwan olagijawan. Nomo eni
pipul kaan jidan langa ola taun blanga yumob enimo, en yumob garra sabi
mi na YAWEI det trubala God.
10 “ ‘Yumob bin reken det dubala kantri gulum Juda en Isreil bin blanga
yumob. Bat mi na blanga olabat God,
11 en trubala ai dalim yumob. Mi na YAWEI det boswan God, en ai garra
panishim yumob, dumaji yumob bin oldei wail en heidimbat main pipul
olabat. En olabat garra sabi mi na YAWEI bin panishimbat yumob.
12 En yumob garra sabi aibin irrim yumob laflafbat wen main pipul
olabat bin abumbat bigiswan trabul, en yumob bin reken yumob gin
teikoba det dubala kantri.
13 Yumob bin mokimbat mi du, bat aibin irrim wanim yumob bin
toktokbat. Ai sabi ebrijing yumob bin tok.

14 " 'Ebribodi langa dijan wel garra brabli gudbinji wen ai garra
binijimap yumob,
15 jis laik yumob bin gudbinji wen ola Isreil pipul bin binijap. Blanga
yumob kantri Idam garra jidan rabishwan, nomo garram enijing. Afta
tharran ebribodi garra sabi mi na YAWEI det boswan God.' "✡

36

God bin meigim gudwan pramis langa Isreil

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, "Isikiyel, yu garra tok langa
ol detlot bigwan hil kantri langa Isreil,
2 en dalim olabat wanim mi na YAWEI det boswan God toktokbat, 'Blanga
yumob enamimob bin mokimbat en reken yumob bigwan hil blanga
olabat.
3 Deibin go en bitsimap yumob brom ebri said, en ola pipul brom najalot
kantri bin grebum yumob en deibin oldei meigimbat fan langa yumob.
4 " 'Wal ol yumob bigwan hil en lilwan hil en ola lilwan en bigwan krik,
yumob lisin langa mi na wanim ai garra dum. Nomeda ola taun blanga
yumob jidan rabishwan na, en ola pipul brom najalot kantri oldei laflafbat
en mokimbat langa yumob,
5 bat aibin gitwail brabliwei langa ol detlot kantri, en langa ol detlot
Idam pipul du hubin jidan mowa brabli nogudbala, dumaji deibin laflafbat
brabli adbala en deibin teikoba detlot fam blanga yumob.
6 Yumob bin abum detmatj pein fo longtaim na, en mi na YAWEI, mi
brabli wail detmatj. Ola pipul langa najalot kantri bin oldei mokimbat
yumob.
7 Wal mi na garra tok en meigim olabat brabli sheim en jidan nogudbinji.
Tharran na main pramis aibin meigim en mi nomo laiya. Im trubala dijan.
8 " 'Main pipul olabat, detlot hil kantri langa Isreil garra gro olkain tri,
en dei garra abum loda frut daga, dumaji yumob garra kambek dregli.
9 Ai garra lukaftumbat yumob en yumob fam. Ai garra grajim det graun
en ai garra plentimbat sid langa det brabli gudwan graun.
10 Yumob garra kambek langa yumob kantri en yumob garra bildimap
detlot taun en haus en jidan langa detlot haus.
11 Yumob garra abum biginini en ola enimul garra abum beibi du.
Yumob garra jidan bigismob pipul, mowa langa longtaim, en yumob garra
jidan brabli gudbalawei, en langa det taim na yumob garra sabi mi na
YAWEI.
12 " 'Ai garra bringimbek main pipul olabat langa olabat kantri Isreil, en
olabat garra jidan langa det hil kantri, dumaji im blanga olabat, en det
gudwan graun kaan larram olabat jidan hanggriwan igin.
13 Basdam pipul bin tok, "Yumob bigwan hil nomo bin abum naf daga
blanga fidim yumob pipul en deibin jidan hanggriwan." Dijan trubala.
14-15 Bat mi na YAWEI det boswan God meigim dijan pramis. Yumob
kaan irrim detlot pipul brom najalot kantri laflafbat en mokimbat langa
yumob igin. Brom tudei na, yumob bigwan hil garra abum loda daga
blanga yumob pipul olabat.' "

Det nyuwan laif blanga Isreil

16 Wal YAWEI bin kipgon tok,

✡ **35:15** Aisai 34:5-17; 63:1-6; Jera 49:7-22; Isik 25:12-14; Eimos 1:11,12; Oba 1:1-14; Mel 1:2-5

17 “Isikiyel, wen detlot pipul langa Isreil bin oldei jidanbat langa olabat
ronwan kantri, deibin dumbat nogudbala ting en deibin meigim det kantri
nomo klinbala blanga serramoni, jis laik wen det gel im jidan wumanwei
ebri manth.
18 Olabat bin medrimbat enibodi, en deibin oldei weshipbat detlot
drimin sheip, en tharran na bin meigim det kantri mowa nogudwan.
Blanga tharran na aibin brabli wail en aibin panishim main pipul olabat,
19 en aibin spredimat olabat oloba langa najalot kantri. Deibin meigim
det panishmen kaman langa olabat ronselp.
20 Nomeda weya deibin go ola pipul brom najalot kantri bin tok
nogudbalawei blanga mi. Deibin tok aibin fosim olabat blanga gowei brom
olabat ronwan kantri.
21 “Wal ai nomo bin laigim detlot streinja pipul wen deibin rabishim
main neim.
22 Wal yu dalim detlot Isreil pipul wanim ai tok, ‘Mi na YAWEI det
boswan God, en yumob bin rabishim main holiwan neim langa detlot pipul
brom najalot kantri weya yumob oldei jidan. Wal ai garra bringimbek
yumob langa yumob ronwan kantri blanga meigim main neim jidan brabli
gudwan, bat yumob nomo bin dum enijing blanga meigim mi dum dijan,
23 en wen ai garra dum dijan ai garra shoum detlot pipul brom najalot
kantri mi brabli holiwan wulijim olabat garra sabi mi na YAWEI bin tok
dijan.
24 Ai garra majurrumap yumob brom detlot kantri en ai garra bringim-
bek yumob langa yumob ronwan kantri na.
25 Ai garra washim yumob garram klinwan woda, en yumob garra jidan
brabli klinbala blanga mi. Ai garra washimwei ebrijing brom yumob
weya nomo meigim yumob jidan klinbala blanga serramoni, en ai garra
tjakidawei detlot brabli nogudwan drimin sheip.
26 Ai garra tjakidawei det adwan hat blanga yumob, en ai garra gibit
yumob nyuwan hat en ai garra meigim yumob jidan brabli trubala. Yumob
garra oldei jinggabat blanga ola brabli gudwan ting,
27 dumaji ai garra gibit yumob main spirit wulijim yumob garra dum
wanim ai wandim yumob blanga dum.
28 Yumob garra jidan langa det kantri weya aibin gibit langa yumob
grengrenfathamob, en yumob garra jidan main ronwan pipul olabat en ai
garra jidan yumob ronwan God.✡
29 “ ‘Ai garra oldei lukaftumbat yumob brom enijing det meigim yumob
jidan nomo klinwan blanga serramoni. Blanga yumob fam garra jidan
garram detmatj sid daga en yumob kaan neba jidan hanggriwan.
30 Detlot tri blanga yumob garra abum bigismob frut daga, en ola sid
daga garra gro ebriweya langa yumob fam wulijim yumob kaan fil sheim
dumaji yumob nomo bin abum eni daga.
31 Yumob garra oldei jinggabat blanga det nogudbalawei weya yumob
bin oldei dumbat, en yumob garra jidan sheimwan.
32 Ol yumob pipul brom Isreil, ai nomo dum ol dislot ting blanga yumob.
Yumob bin dum detlot nogudbala ting en yumob garra ardimbat detmatj
en yumob garra sheim nomo lilbit blanga ol dislot ting weya yumob bin
oldei dumbat, dumaji mi na YAWEI det boswan God bin tok dijan.
33 “ ‘Afta na wen ai garra meigim yumob jidan klinbala blanga
serramoni, ai garra larram yumob bildimap ola taun blanga yumob igin,
en yumob gin gobek en jidan langa detlot haus.

✡ **36:28** Isik 11:19,20

34 Yumob garra grajim det graun langa yumob fam igin en nobodi kaan
sabi imbin jidan draiwan bifo.
35 En detlot najalot pipul garra tok det kantri im luk brabli gudwan
wulijim det gadin gulum Idin. Olabat kaan luk ol detlot taun jidan
rabishwan, bat olabat garra luk detlot taun jandap brabli strongbala, en
dei garra abum detmatj pipul.
36 En detlot kantri weya jidan gulijap langa yumob en weya sambala stil
jidan laibala, olabat garra sabi mi na bin bildimbek igin detlot pleis weya
deibin bitsimap, en aibin meigim det draiwan graun abum blendibala sid
daga igin. Mi na YAWEI bin meigim dijan pramis blanga yumob.
37 " 'En wen yumob garra askim blanga enijing, ai garra ensim yumob
preya, en bambai yumob garra jidan bigismob, jis laik detlot ship.
38 Detlot taun weya bin jidan rabishwan, dei garra abum bigismob pipul
igin, jis laik basdam detlot pipul langa Jerusalem bin gibit bigismob ship
blanga sekrifais langa mi wen deibin abum speshalwan serramoni. Lagijat
na yumob garra sabi mi na YAWEI det trubala God.' "

37

Bigismob draiwan boun bin kambek laibala igin

1 Bambai na aibin filim det pawa blanga YAWEI det trubala God bin
kaman en teikoba langa mi na, en det spirit blanga im bin garrimap mi en
deigim mi langa det beli weya bin abum bigismob boun.
2 Wal YAWEI bin shoum mi det beli weya detlot draiwan boun bin jidan
oloba langa graun en aibin luk detlot draiwan boun bin jidan ebriweya.
3 En imbin tok, "Isikiyel, yu reken dislot boun gin kambek en jidan laibala
igin?"
Wal aibin ensimbek im, "YAWEI, yu na det boswan God. Oni yu na sabi
blanga tharran."
4 Wal imbin dalim mi blanga tok langa detlot draiwan boun na, en dalim
olabat wanim YAWEI im tok langa olabat,
5 "Mi na YAWEI det boswan God garra blowin langa yumob en yumob
garra gidap laibala igin.
6 Ai garra pudum bif en skin langa yumob boun en ai garra gibit yumob
laif en yumob garra sabi mi na YAWEI dum dijan."
7 Wal aibin dum wanim YAWEI bin dalim mi, bat bifo aibin binij
toktokbat, aibin irrim detlot boun bin meigimbat nois. Wal detlot boun
bin kambek mijamet na.
8 En aibin luk ola bif en skin bin gaburrumap detlot boun, bat dei nomo
bin abum laif.
9 Wal YAWEI bin tok na, "Isikiyel, yu tok langa det win na, 'YAWEI det
boswan God dalim yu blanga kaman en blowin brom ebri said blanga gibit
laif langa dislot dedwan bodi wulijim olabat garra jidan laibala igin.' "
10 Wal wen aibin tok lagijat, det win bin blo, en ol detlot dedwan bodi
bin gidap laibala. En deibin ol jandap en aibin luk bigismob bin deya na,
jis laik ami.✡
11 Wal YAWEI bin tok, "Isikiyel, detlot pipul langa Isreil, olabat jis laik
detlot dedwan boun na. Olabat oldei toktokbat olabat draiwan wulijim
detlot boun, bat olabat nomo jinggabat blanga det taim weya garra kaman
langa olabat.

✡ **37:10** Reb 11:11

12 Wal yu dalim olabat na, ‘Mi na YAWEI det boswan God pramis blanga
opinimap detlot greib en larramgo yumob fri. En ai gin bringimbek yumob
langa Isreil.
13 En wen tharran garra hepin, yumob garra sabi mi na YAWEI det
trubala God.
14 Main spirit garra blowin langa yumob en meigim yumob jidan laibala
igin. Ai garra bringimbek yumob langa yumob ronwan kantri en yumob
garra sabi aibin oldei kipum main pramis.’ ”

Juda en Isreil garra jidan mijamet

15 Wal YAWEI bin kipgon tok,
16 “Isikiyel, yu gajim wadi en yu raidimdan dislot wed langa det wadi,
‘Det kantri blanga Juda.’ En yu gajim najawan wadi en yu raidimdan dislot
wed langa det wadi, ‘Det kantri blanga Isreil.’
17 En yu holdim det dubala wadi mijamet, wulijim dubala garra jidan jis
laik wanbala wadi.
18 En wen yu pipul olabat garra askim yu wanim dijan im min,
19 yu garra dalim olabat mi na YAWEI det boswan God garra joinimap det
dubala wadi mijamet blanga det kantri gulum Isreil en blanga det kantri
gulum Juda. Ai garra holdim dubala langa main bingga en dei garra jidan
wanbala.
20 “Brom deya yu garra holdim det dubala wadi weya ola pipul gin luk,
21 en yu garra tok, ‘Mi na YAWEI det boswan God garra bringimbek detlot
Isreil pipul langa olabat ronwan kantri brom najalot kantri weya deibin
oldei jidanbat.
22 Ai garra meigim olabat jidan wanbala, en ai garra larram olabat ol
jidan mijamet langa Isreil. Oni wanbala king garra jidan bos blanga olabat,
en dei kaan kadimat miselp en jidan dubala grup igin.
23 Dei kaan weship detlot drimin sheip en dei kaan dumbat detlot
ting weya ai nomo laigim. En ai garra washimwei detlot nogudbalawei
blanga olabat, en ai garra meigim olabat jidan brabli gudwan, en ai garra
oldei maindimbat olabat brom enijing weya meigim olabat nomo klinbala
blanga serramoni. Olabat garra jidan main ronwan pipul na, en ai garra
jidan olabat God.
24-25 “ ‘Blanga olabat king garra kamat brom det femili lain blanga King
Deibid en im garra oldei maindimbat olabat jis laik det stakmen. Detlot
Isreil pipul garra jidan trubalawei langa main lowa. Olabat en olabat
biginimob garra jidan langa det kantri weya aibin gibit langa main
wekinmen neim Jeikob, jis laik olabat grengrenfathamob bin dum.✡
26 Trubala aibin meigim dijan strongwan pramis, en ai garra kipgon
albumbat detlot Isreil pipul en meigim olabat jidan brabli gudbalawei.
Ai garra oldei maindimbat olabat en ai garra meigim olabat jidan brabli
strongbala langa olabat kantri. Main Serramoni Pleis garra jidan deya
langa Isreil olataim.
27 En ai garra jidan garram main pipul olabat en ai garra jidan blanga
olabat God en olabat garra jidan main pipul olabat.✡
28 Ebribodi oloba langa dijan wel garra sabi blanga main Serramoni Pleis
im jidan deya langa Isreil, en mi na bin pikimat detlot Isreil pipul blanga
jidan main ronwan pipul olabat.’ ”

✡ **37:24-25** Isik 34:24 ✡ **37:27** 2 Karin 6:16; Reb 21:3

38

Det enamimob garra teikoba langa Isreil

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok,
2 "Isikiyel, yu tok brabli strongbalawei langa det boswan men gulum
Gog. Im jidan brabli wikitwan langa det dubala kantri gulum Mishek en
Tubal en langa det bigwan kantri gulum Meigog. Yu dalim im dijan mesij,✡
3 'Mi na YAWEI det boswan God en mi jidan enami blanga yu,
4 en ai garra deigidawei det pawa brom yu. Ai garra pudum bigwan huk
langa yu mawus en ai garra deigimwei yu en yu amimob. Yu oldei jidan
haibala bos blanga ola solja hu oldei raidimbat detlot hosis en werrimon
detlot hebiwan klos weya seibum olabat, en dei oldei garrimapbat detlot
shild en bigwan naif.
5 Ola ami en soljamob blanga yu kaman brom Pesha, Ithiyopiya en brom
Libiya,
6 en brom Goma en Bethtogama langa nowath. Det amimob blanga yu
jidan brabli bigismob.
7 " 'Wal yu, Gog garra meigim yu amimob redi blanga fait na,
8 dumaji nomo longtaim na ai garra dalim yu blanga go en teikoba Isreil,
det kantri weya deibin bitsimap langa det taim wen deibin faitfaitbat.
Imbin jidan wulijim deset kantri fo longtaim na, bat im pipul olabat bin
kambek brom najalot kantri weya deibin oldei jidanbat. Detlot Isreil pipul
bin jidan gudwei na langa detlot bigwan hil langa olabat ronwan kantri.
9 Bat yu en yu amimob garra go deya en yumob garra ol majurrumap
miselp raidaran langa olabat, jis laik klaud en rein weya meigim miselp
blanga bigwan rein.
10 " 'Wen det dei garra kaman, ai sabi yu, Gog garra jinggabat blanga
meigim nogudwan plen
11 blanga teikoba detlot Isreil pipul, dumaji olabat brabli wikwan en
olabat trai blanga jidan gudwei langa olabat ronwan kantri en ola pipul
reken olabat jidan seifwan insaid langa ola taun blanga olabat weya nomo
garram wol o geit o lok.
12 Yu garra stilim brom detlot pipul ola ebrijing blanga olabat hu jidan
langa detlot taun weya sambala bin bitsimap bifo. Dislot pipul bin oldei
jidan prisana langa najalot kantri, bat deibin kambek langa Isreil na,
langa det speshalwan pleis langa dijan wel, en deibin abum olabat ronwan
enimul en ronwan kantri.
13 Detlot pipul langa det dubala kantri gulum Shiba en Dedan, en detlot
shopmenija brom detlot lilwan taun langa Tashish, olabat garra jidan
blanga yu frenmob. Olabat garra wandim sambala silba en gol en sambala
enimul en sambala kantri weya yu amimob garra gedimbat brom Isreil.
14 " 'Wal mi na YAWEI det boswan God sabi wen yu Gog garra luk detlot
Isreil pipul jidanbat gudbalawei,
15 yu garra go garram yu amimob brom yu kantri langa nowathsaid,
16 en yu garra majurrumap miselp raidaran langa main pipul olabat en
fait langa olabat, jis laik wen det rein en klaud im majurrumap miselp
raidaran langa det kantri. Ai garra larram yu teikoba main kantri Isreil,
wulijim ebribodi langa ebri kantri garra luk en sabi mi na YAWEI en mi
brabli holiwan.' "

YAWEI garra panishim Gog

✡ **38:2** Reb 20:8

17 Wal YAWEI det boswan God bin tok langa Gog, “Brom longtaim ol
main speshalwan mesinja bin oldei dalimbat detlot Isreil pipul ai garra
jandim enami bambai blanga fait langa olabat. En Gog yu na garra jidan
det enami blanga detlot Isreil pipul, en det dei im kaminap na.
18 Wen yu go blanga teikoba Isreil ai garra jidan brabli wail langa yu,
19 en wen mi brabli wail, ai garra meigim det graun sheiksheikbat nomo
lilbit langa Isreil.
20 Ebrijing weya im jidan laibala langa dijan wel garra bradin langa mi
en sheiksheikbat nomo lilbit, ola fish en bard en wailwan enimul en ol
detlot enimul weya wokwokbat garram binji langa graun, en ola pipul. En
ola bigwan hil en ola taun garra buldan du.
21 Mi na YAWEI det boswan God garra meigim detlot bigwan hil blanga
Isreil garra buldan langa yu. Ol yu amimob garra bradin nomo lilbit, en
olabat garra fait gija.
22 Ai garra panishim yu garram brabli nogudwan siknis en yu garra dai.
Ai garra jandim bigbala rein en heilston en faiya jis laik rein weya kaman
langa yu en yu amimob.
23 Ai garra dum ol dislot ting blanga meigim pipul sabi mi na YAWEI en
mi na det brabli holiwan God.”

39

YAWEI garra bidim Gog

1 Wal YAWEI det boswan God bin tok, “Isikiyel, yu garra tok brabli
strongbalawei langa det bosmen gulum Gog, ‘Yu na det haibala bos blanga
det dubala kantri blanga Mishek en Tubal, en mi na yu enami.
2 Ai garra tenimran yu, en ai garra deigimwei yu brom nowathsaid
raidap yu garra gajimap detlot bigwan hil langa Isreil.
3-5 Ai garra tjakidawei bo en erro brom yu bingga, en yu en yu amimob
garra dai langa detlot bigwan hil na. Ola bard en wailwan enimul garra go
en dagadagatbat yumob dedwan bodi weya dei leidanbat ebriweya langa
graun, dumaji mi na YAWEI det boswan God bin tok dijan.’ Lagijat na
Isikiyel yu garra tok langa Gog.
6 “En ai garra jandim faiya langa det kantri gulum Meigog en langa detlot
najalot kantri weya jidan langa solwodasaid. Olabat bin reken dei jidan
seifwan, bat dei garra sabi mi na YAWEI.
7 “Lagijat na detlot Isreil pipul hu jidan main ronwan pipul, garra sabi
mi na YAWEI en nomo enibodi kaan rabishim main holiwan neim enimo.
Ebribodi langa dijan wel garra sabi mi na YAWEI en mi na det brabli
holiwan God blanga ola Isreil pipul.
8 Jis laik aibin meigim dislot pramis, ol dislot ting garra hepin bambai.
9 “Wen det taim garra kaman detlot Isreil pipul hu jidan langa detlot
taun garra go en gajimbat ola ebrijing weya dei oldei yusumbat blanga
fait brom detlot dedwan enami. Dei garra yusumbat detlot shild, bo en
erro, spiya, en faiting stik blanga faiyawud blanga 7 yiya.
10 Olabat garra barnimap ol detlot ebrijing weya olabat enamimob bin
yusumbat blanga fait wulijim olabat nomo lafta go en lukabat blanga
faiyawud o kadimdan eni tri blanga meigimbat faiyawud. Lagijat na detlot
Isreil pipul garra peiyimbek langa olabat enamimob hubin oldei stilimbat
en ardimbat olabat. Mi na YAWEI det boswan God bin tok dijan.”

Det fyunral blanga Gog

11 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Afta wen Gog garra binij, ai garra berrim
im en im amimob langa Isreil langa det pleis gulum Trebulin Beli, deya
sanraiswei brom det solwoda gulum Dedsi. Det greibyad garra jidan brabli
bigwan en im garra blokim det roud wen enibodi garra trai blanga go thru
deya langa det beli, en det nyuwan neim blanga det pleis garra jidan Det
Beli Blanga Gog Amimob.
12 Detlot Isreil pipul garra wek fo 7 manth blanga berrim detlot dedwan
bodi en blanga klinimap olabat kantri du.
13 Ebribodi garra album gija blanga berrim detlot dedwan bodi en blanga
tharran na ol detlot najalot pipul garra gibit rispek langa ola Isreil pipul
langa det taim wen ai garra kaman garram brabli shainiwan lait.
14 Bambai na wen det 7 manth bin gopas detlot pipul garra dalim
sambala men blanga go en lukaran if eni dedwan bodi stil jidan eniweya.
Dei garra dum dijan fo 7 manth, dumaji dei garra meiksho det kantri im
jidan brabli klinwan.
15 If olabat faindim eni boun blanga dedwan pipul leidanbat eniweya
langa graun, wal olabat garra makam det pleis weya detlot boun bin jidan.
En detlot men hu oldei berrim detlot dedwan bodi, dei garra berrim detlot
boun langa det pleis gulum Det Beli blanga Gog Amimob,
16 gulijap langa det taun gulum Gog Amimob. Afta tharran det kantri
garra jidan klinbala igin.
17 “Isikiyel, wen ol detlot bodi stil jidan atsaid ai garra abum bigwan padi
langa det hil kantri langa Isreil. Wal yu garra jingat ola bard en wailwan
enimul blanga kaman brom ebriweya en dei garra dagat det bif en dei
garra dringgim det blad.
18 Ola bard en enimul olabat garra dagadagatbat detlot bodi blanga detlot
solja en blanga detlot boswan men brom najalot kantri. Lagijat na ai
garra gibit olabat jis laik ola serramonimen kilim bigismob gudwan ship,
nenigout en buligi blanga sekrifais ofring.
19 Ai wandim detlot bard en ola enimul blanga dagat raidap olabat garra
bulap binji en olabat garra dringgimbat det blad raidap olabat garra jidan
drangginbala.
20 Olabat garra kaman langa main teibul en dagat detmatj bif brom detlot
hosis en soljamob. Mi na, YAWEI det boswan God bin tok dijan.”✡

Dei garra bildimap Isreil igin

21 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Wen ai garra panishim ola pipul langa
ebri kantri, ai garra shoum olabat main pawa en olabat garra luk garram
olabat ronwan ai dumaji mi na garram detmatj pawa en mi na det brabli
shainiwan lait.
22 Brom det taim na detlot Isreil pipul garra sabi mi na YAWEI det trubala
God blanga olabat.
23 Ola pipul brom najalot kantri garra sabi deibin deigidawei detlot Isreil
pipul brom olabat ronwan kantri, dumaji olabat bin dum brabli nogudbala
ting langa mi, en aibin gibit bekboun langa main pipul olabat en aibin
jandim olabat enami blanga go en fait en kilim olabat.
24 Det laif blanga olabat bin brabli wikitwan en olabat bin dum
nogudbala ting, en aibin lafta panishim olabat.
25 “Bat afta na ai garra kain langa detlot Isreil pipul en ai garra
bringimbek olabat brom najalot kantri weya olabat bin oldei jidanbat.

✡ **39:20** Reb 19:17,18

Dumaji olabat blanga Jeikob biginininimob, wal ai garra jidan kainbala langa olabat en ai garra shoum olabat mi brabli holiwan.
26 En olabat garra oldei jidan seif langa olabat ronwan kantri, bat afta olabat garra sheim miselp na wen olabat garra jinggabat detlot nogudbalawei weya deibin oldei dumbat basdam, en hau dei nomo bin rispek langa mi.
27 Pipul brom najalot kantri garra luk langa mi wen ai garra gajim detlot Isreil pipul brom olabat enami kantri en ai garra deigimbek olabat langa olabat ronwan kantri en detlot pipul garra sabi mi brabli holiwan.
28 "Main pipul olabat garra sabi mi na YAWEI det trubala God blanga olabat bin jandimwei olabat blanga jidan prisana langa najalot kantri, en ai garra bringimbek olabat na langa olabat ronwan kantri.
29 En ai kaan neba gibit bekboun langa detlot Isreil pipul igin. Ai garra jandim main spirit blanga jidan garram olabat olataim du dumaji mi na YAWEI det boswan God bin tok dijan." Lagijat na YAWEI bin tok.

40

Isikiyel bin abum drim blanga Jerusalem

1-2 Wal langa det namba 14 yiya brom wen detlot Bebalon pipul bin teikoba Jerusalem en langa det namba 25 yiya brom det taim na wen wibin jidan prisana iya langa Bebalon, en langa det namba 10 dei blanga det feswan manth, aibin filim det pawa blanga YAWEI det trubala God kaman langa mi. YAWEI bin gibit mi drim, en langa det drim imbin lidimap mi en imbin deigim mi ontop langa wanbala haibala hil langa Jerusalem. Aibin luk wanbala taun bin jidan langa sauthwei garram bigismob haus.✡
3 En langa det drim, YAWEI bin deigim mi gulijap langa det taun na, en aibin luk wanbala men hubin brabli shainiwan wulijim kopa. Imbin jandapbat gulijap langa wanbala geit en imbin holdimbat rula blanga meshurumbat garram im wanbala bingga, en langa det najawan bingga imbin holdimbat stik blanga meshurumbat.✡
4 En det men bin tok langa mi na, "Isikiyel, yu garra lisin en teiknodis brabli gudwei blanga detlot ebrijing ai garra shoum yu. Blanga tharran na aibin bringimap yu iya. Yu irrim mi gudwei na wanim ai garra dalim langa yu, en yu garra dalim detlot Isreil pipul wanim yubin luk langa olabat." Lagijat na det men bin tok langa mi.

Det Sanrais Geit

5 Wal det feswan ting aibin luk bin det wol weya bin jidan raidaran langa det Serramoni Pleis. Det men bin gajim im stik blanga meshurum en det stik blanga det men bin 3 mita longwei en imbin meshurum det wol. Det wol bin 3 mita apendan en imbin 3 mita thikwan.✡
6-7 Afta tharran imbin go langa det geit sanraiswei lidawei langa det geit weya detlot step bin jidan en wen imbin gowap langa detlot step imbin kamat langa brabli longwan rum. En langa det dubala saidpat langa det brabli longwan rum deibin abum thribala lilwan rum weya detlot solja bin oldei lukinatbat. Detlot lilwan rum bin 3 mita longwei en 3 mita kroswei, en deibin jidan miselpmiselp garram wol weya bin meshurum 2.5 mita thikwan. Det men bin meshurum haumeni mita brom det geit en langa det feswan rum weya detlot solja oldei lukinatbat, en imbin 3 mita, seim laik det atsaidwan wol weya bin go raidaran langa det Serramoni Pleis.

✡ **40:1-2** Reb 21:10 ✡ **40:3** Reb 11:1; 21:15 ✡ **40:5** 1 King 6:1-38; 2 Kran 3:1-9

Deya langa det enpat blanga det brabli longwan rum aibin luk det rum
weya pipul oldei kaman. Det rum bin feising langa det kotyad blanga det
Serramoni Pleis. En det laswan rum bin 3 mita brom weya detlot solja
oldei lukinatbat, en langa det rum weya pipul oldei kaman.
8-9 Det men bin meshurum det rum, en imbin 4 mita brom det dowa
langa det najawan wol, en brom det dowa imbin meshurum wansaid 1
mita en najasaid 1 mita.
10 Det thribala rum weya detlot solja bin oldei lukinatbat deibin ol
seimwan. En ol detlot wol blanga detlot rum bin ol seimwan du.
11 Bambai na det men bin meshurum det brabli longwan rum kroswei
en imbin 6.5 mita, bat det dubala dowa blanga det geit bin oni 5 mita.
12 Detlot rum weya detlot solja bin oldei lukinatbat, deibin 3 mita
longwei en 3 mita kroswei. Lida langa detlot rum bin lilwan wol 0.5 mita
apendan en 0.5 mita thikwan.
13 Brom deya det men bin meshurum haulong brom det biyainwan wol
blanga dis wanbala rum langa det seimwan pleis langa det rum najasaid
brom det brabli longwan rum en imbin 13 mita.
14 Wal imbin meshurum det feswan rum weya olabat oldei gowin. Det
rum bin jidan wansaid langa det brabli longwan rum en imbin 10 mita
kroswei.
15 Imbin meshurum det brabli longwan rum brom det atsaidwan wol
langa det feswan rum weya olabat oldei kaman en imbin 25 mita longwei.
16 Det thribala wol langa detlot rum weya detlot solja oldei lukinatbat,
bin abum sambala lilwan windo, jis laik det feswan rum weya olabat oldei
gowin. Detlot wol olawei langa det brabli longwan rum imbin abum detlot
wud weya deibin meigim pitja blanga detlot pamtri.

Det atsaidwan kotyad weya pipul bin oldei jidanbat

17 Afta na det men bin deigim mi thru langa det brabli longwan rum
en wen minbala bin go atsaidwei langa det kotyad blanga det Serramoni
Pleis, deya na aibin luk 30 rum raidaran brom det atsaidwan kotyad. Dislot
rum deibin bildimap brom det atsaidwan wol, en det roud weya ebribodi
oldei wokwokbat bin jidan lida langa detlot rum, en tharran roud bin go
raidaran brom det kotyad.
18 Deibin gulum det roud Lodan Wokwei, en imbin jidan 25 mita kroswei.
19 Wal aibin luk det geit weya imbin go insaidwei langa det kotyad blanga
det Serramoni Pleis en aibin luk imbin mowa haibala langa det dubala
atsaidwan geit weya bin go langa det kotyad. Wal det men bin meshurum
det longweiwan roud brom det atsaidwan geit langa det insaidwan geit en
imbin 50 mita.

Det Nowath Geit

20 Wal det men bin meshurumbat det geit weya bin jidan deya langa
nowathsaid weya bin go thru langa det atsaidwan kotyad.
21 Brom det geit imbin gowin langa det longwan rum weya bin abum
thribala rum langa det dubala said. Detlot rum bin weya detlot solja bin
oldei lukinatbat. Ol detlot rum weya imbin meshurum, deibin seim laik
detlot rum langa det sanrais geit. Wal det geit langa nowath imbin 25 mita
longwei en imbin 12.5 mita kroswei,
22 en detlot windo langa det rum weya olabat oldei kaman en det pitja
blanga detlot pamtri bin jidan seim langa sanrais geit. Det rum weya
olabat oldei kaman bin feising langa det kotyad langa det Serramoni Pleis
en bin abum sebenbala step.

23 Najasaid brom det atsaidwan kotyad bin wan geit weya bin go langa
det insaidwan kotyad, seim laik bin langa det sanrais geit. Det men bin
meshurum brom det atsaidwan geit raidap langa det insaidwan geit en
imbin 50 mita.

Det Sauth Geit

24 Afta tharran det men bin deigim mi langa det geit langa sauthsaid en
imbin meshurum det wol blanga det rum weya olabat oldei gowin. Wen
imbin meshurum tharran, imbin wulijim det naja dubala geit.
25 Detlot rum weya detlot solja bin oldei lukinatbat bin abum windo jis
laik det najalot rum langa det dubala geit. Imbin 25 mita longwei en imbin
12.5 mita kroswei.
26 Sebenbala step bin gowap langa det geit langa det feswan rum weya
olabat oldei gowin thru langa det longwan rum, en imbin feising langa det
kotyad langa det Serramoni Pleis. Ola pitja blanga detlot pamtri bin jidan
langa det wol olawei langa det longwan rum.
27 Wen yu luk brom det longwan rum langa det atsaidwan kotyad, yu gin
luk langa sauthsaid geit langa det insaidwan yad. Det men bin meshurum
brom det atsaidwan geit raidap langa det insaidwan geit, en imbin 50 mita.

Det geit blanga det insaidwan kotyad

28 Afta minbala bin go langa det insaidwan kotyad na thru langa det
sauthsaid geit langa det Serramoni Pleis. Wal det men bin meshurum det
geit en imbin seim wulijim detlot najalot geit langa det atsaidwan wol.
29-30 Wen imbin meshurum det brabli longwan rum en detlot rum weya
detlot solja bin oldei lukinatbat, en ol detlot wol, en det rum weya olabat
bin oldei gowin en langa detlot windo, ebrijing bin seim. Det geit bin
wulijim detlot najalot geit. Imbin 25 mita longwei en imbin 12.5 mita
kroswei.
31 Det rum weya olabat bin oldei gowin langa det geit bin feising langa
det atsaidwan kotyad, en detlot pitja blanga detlot pamtri bin langa det
wol langa det longwan rum. Det geit bin abum eitbala step.
32 Afta tharran minbala bin go thru langa det sanrais geit na langa det
insaidwan kotyad. Wal det men bin meshurum det geit en imbin seim
wulijim det najalot geit.
33 Ol detlot difrinwan rum det men bin meshurum deibin ol seim laik
det najalot geit. Det rum weya detlot solja bin oldei lukinatbat en det rum
weya olabat bin oldei gowin bin abum sambala windo en det geit imbin
25 mita longwei en 12.5 mita kroswei.
34 Det rum weya olabat bin oldei kaman bin feising langa det atsaidwan
kotyad en det wol langa det longwan rum bin abum pitja blanga detlot
pamtri. Eitbala step bin gowap langa det geit.
35 Bambai na det men bin deigim mi langa det geit langa nowathsaid en
imbin meshurum en imbin seim wulijim det najalot.
36 Ol detlot difrinwan rum det men bin meshurum deibin ol seim laik
det najalot geit. Det rum weya detlot solja oldei lukinatbat en det rum
weya olabat bin oldei gowin bin abum sambala windo en det geit imbin
25 mita longwei en 12.5 mita kroswei.
37 En det rum bin seim wulijim det najalot geit insaidwei. Det rum weya
olabat oldei kaman bin feising langa det atsaidwan kotyad en detlot wol
bin abum pitja blanga detlot pamtri. Eitbala step bin gowap langa det geit.

Ola rum blanga sekrifais

38-39 Wal insaid langa det rum weya olabat bin oldei gowin langa det
geit langa nowathsaid, aibin luk fobala teibul bin jidan insaid langa det
rum. Dubala bin jidan wansaid en dubala najasaid weya dei oldei kilimbat
ola enimul redi blanga sekrifais ofring. Wal atsaid langa det rum, lilwan
haus bin jidan deya weya deibin oldei washimbat ola enimul bifo blanga
gibitbat ofring blanga meigim YAWEI gudbinji, o gibit sekrifais ofring
blanga olabat nogudbalawei, o blanga sekrifais blanga meigim ebribodi
jidan gudwei.
40 Fobala teibul bin deya langa det atsaidwan yad. Dubala teibul bin
jidan langa tusaid deya langa detlot step weya im gowap langa det feswan
rum.
41 Wal eitbala teibul bin jidan deya, fobala bin insaid en fobala bin atsaid
langa det kotyad weya ola enimul oldei gitkil,
42-43 en weya detlot bif oldei jidan bifo dei gibit sekrifais langa det teibul
blanga ofring.
Wal wansaid langa detlot teibul langa det feswan rum, fobala stoniwan
teibul bin jidan deya. Deibin 0.5 mita apendan en 0.75 mita longwei en
0.75 mita kroswei. Detlot enijing weya deibin yusumbat blanga kilimbat
ola enimul bin jidan langa top langa dislot teibul. Raidaran langa det wol
langa dijan rum imbin abum lilwan pleis blanga pudumbat ola ebrijing.

Detlot rum blanga ola serramonimen

44 Afta na det men bin deigim mi langa det insaidwan kotyad na
weya aibin luk dubala haus. Wanbala haus bin jidan wansaid langa det
insaidwan geit langa nowathsaid, en det najawan haus bin jidan wansaid
langa det insaidwan geit langa sauthsaid.
45 Imbin dalim mi det haus wansaid langa det geit langa nowathsaid im
blanga detlot serramonimen hu oldei wek langa det Serramoni Pleis.
46 En det haus weya im jidan langa det geit langa sauthsaid im blanga
detlot pipul hu oldei go blanga wek langa det teibul blanga ofring. Oni
detlot brom det femili lain blanga Seidok brom det Libai klen gin jidan
serramonimen blanga YAWEI.

Det insaidwan kotyad en det Serramoni Pleis

47 Wal det men bin meshurum det insaidwan kotyad en imbin 50 mita
kroswei en 50 mita longwei. En aibin luk wanbala teibul blanga ofring
bin jidan langa frant rait langa det Serramoni Pleis.
48 Afta na minbala bin wok thru langa det dowawei langa det Serramoni
Pleis, en det men bin meshurum det dowa. En imbin 7 mita longwei en
2.5 mita kroswei en brom det dowa langa det dubala kona bin 1.5 mita.
49 Det rum bin 10 mita longwei en 6 mita kroswei en imbin abum
sambala step. En atsaid dubala pol bin jandap langa dubala said langa
detlot step.

41

1-2 Wal det men bin deigim mi langa det Seikridwan Pleis langa det
Serramoni Pleis na. Det men bin meshurum det dowa langa det rum.
Imbin 3 mita kroswei en 5 mita longwei. Brom det dowa langa det tusaid
kona bin 2.5 mita. Det rum imbin 20 mita longwei en 10 mita kroswei.
3-4 Brom deya det men bin wok najasaid langa det Seikridwan Pleis en
imbin tok, “Najasaid langa dijan dowa jidan det Brabli Seikridwan Rum.”
Imbin meshurumbat det dowa. Imbin 1 mita kroswei, en 3 mita longwei

en 3.5 mita brom det dowa langa det tusaid kona. Afta imbin meshurum det Brabli Seikridwan Rum, en imbin 10 mita longwei en 10 mita kroswei.

Detlot stowa rum blanga det Serramoni Pleis

5 Det men bin meshurum det wol langa det Serramoni Pleis, en imbin 3 mita rait thru langa det wol. Wen imbin meshurumbat detlot stowa rum deibin 2 mita longwei en 2 mita kroswei, en deibin bildimap wansaid langa det wol.
6 Deibin abum 30 rum langa graun, en 30 rum ontop langa olabat, en naja 30 rum bin ontop langa detlot najalot rum. Deibin abum 90 rum olagija, en deibin joinap garram det wol langa det Serramoni Pleis, bat dei nomo bin go insaid langa det wol.
7 Detlot wol blanga det Serramoni Pleis bin jidan brabli thikwan langa graun, bat nomo langa topwei, en detlot rum langa topwei bin jidan mowa bigwan langa detlot rum langa graun. Detlot step bin go brom det graun raidap langa detlot midulwan en topwan rum.
8 Det Serramoni Pleis bin jidan ontop langa ola gudwan ston. Detlot ston bin jidan 3 mita apendan. Detlot ston bin jidan flopat blanga detlot stowa rum weya deibin oldei kipum ola ebrijing.
9 Det atsaidwan wol blanga detlot stowa rum bin jidan 2.5 mita thikwan.
10 Det nekswan haus bin jidan 10 mita brom det stowa rum wol.
11 Wanbala dowa bin go langa det stowa rum langa det nowathsaid langa det Serramoni Pleis. Najawan dowa bin go langa detlot najalot stowa rum langa sauthsaid. Detlot stonwan flopat bin go 2.5 mita pas detlot stowa rum wol.

Det haus langa sangodanwei

12 Wal aibin luk najawan haus bin jidan deya. Imbin jidan sangodanwei langa det Serramoni Pleis. Imbin 35 mita kroswei en 45 mita longwei en imbin abum wol raidaran langa im 2.5 mita thikwan.
13 Brom deya det men bin meshurum det Serramoni Pleis, en imbin 50 mita longwei. Imbin meshurum brom det bekwei wol langa det Serramoni Pleis kroswei langa opinwan pleis langa sangodansaid, en imbin 50 mita.
14 Wen imbin meshurum det frantpat blanga det Serramoni Pleis en det opin pleis langa frant, imbin 50 mita.
15 Wal det men bin meshurum det sangodansaid en detlot rum langa det enpat imbin 50 mita.

Insaid langa det Serramoni Pleis

Det insaid wol langa det brenda blanga det Serramoni Pleis en det Seikridwan Pleis en det Brabli Seikridwan Rum,
16 deibin abum purdiwan wud olawei brom det flopat raidap langa detlot windo. Det dowa en detlot lilwan windo en det thribala najalot rum bin abum purdiwan wud du.
17-20 Det purdiwan wud bin stap deya ontop blanga det dowa. Det purdiwan wud bin abum olkain difrinwan pitja blanga det einjul gulum tjerabim, en deibin abum pamtri jidan langa midul langa detlot pitja. Ebri difrinkain pitja bin abum dubala feis. Imbin abum feis jis laik men lukinatbat langa det pamtri wansaid, en feis jis laik laiyan lukinatbat langa det pamtri najasaid. Dislot pitja langa det purdiwan wud bin go raidaran langa det dubala rum.
21 En det dowapos blanga det Seikridwan Pleis langa det Serramoni Pleis bin seim sheip langa ebrisaid.

Det teibul blanga ofring deibin meigim brom wud

Wal lida langa det dowa blanga det Brabli Seikridwan Rum samting bin deya en imbin luk laik
22 wudwan teibul blanga ofring. Imbin 1.5 mita apendan en 1 mita longwei en 1 mita kroswei, en detlot kona en det bodampat en detlot saidpat deibin meigim garram wud. Wal det men bin tok, "Dijan na meigim pipul jinggabat hau YAWEI det trubala God oldei jidan langa dijan speshalwan pleis."

Detlot dowa blanga Serramoni Pleis

23 Wal dubala dowa bin jidan deya rait langa det enpat langa det Seikridwan Pleis, en det naja dubala dowa bin jidan deya langa det Brabli Seikridwan Rum,
24 en det dubala dowa bin breik langa midul wen deibin opin.
25 Olkain pitja blanga detlot einjul gulum tjerabim en pamtri bin jidan langa detlot dowa wulijim detlot wol. En wud bin gaburrumap det atsaidwan dowawei langa det brenda.
26 Detlot wol langa det dubala said bin abum sambala lilwan windo en bin abum pitja blanga ola pamtri.

42

Detlot speshalwan rum blanga detlot serramonimen

1-2 Wal afta na minbala bin libum det Serramoni Pleis en minbala bin wokbek langa det atsaidwan kotyad en imbin shoum mi sambala rum weya deibin jidan langa nowathsaid en langa sangodanwei langa det haus. Dislot rum bin 50 mita longwei en 25 mita kroswei.
3 Wansaid langa detlot rum bin 10 mita langa opinwan pleis weya bin go olawei langa det Serramoni Pleis. En langa det najasaid bin roud blanga wokwokbat weya im go raidaran langa det atsaidwan yad. Detlot rum deibin meigim, sambala rum bin langa graun, najalot rum bin ontop langa detlot rum, en najalot rum bin jidan ontop langa detlot midul rum,
4 en ola dowa bin feising langa nowathwei. En lida langa olabat bin det roud blanga wokwokbat. Imbin 5 mita kroswei en 50 mita longwei.
5 Detlot rum langa top bin mowa lilwan langa detlot rum langa midul, en detlot rum langa midul bin mowa lilwan langa detlot rum langa bodam.
6 Detlot rum langa bodam bin holdimap detlot midulwan rum, en detlot midulwan rum bin holdimap detlot topwan rum dumaji detlot rum kaan abum eni pos laik detlot najalot haus langa det kotyad.
7-8 Deya langa nowathsaid brom detlot rum wan wol bin jidan en imbin 25 mita longwei.
9-10 En langa det sanraiswei det wol bin abum dowa blanga gowin brom det kotyad langa detlot rum.
En sambala rum bin deya du langa sauthsaid langa det seimwan haus weya jidan sangodanwei brom det Serramoni Pleis.
11 Detlot rum bin seim wulijim detlot rum langa detlot haus langa det nowathsaid en deibin ol abum roud blanga wokwokbat du.
12 Det dowa blanga detlot rum bin jidan langa sanraiswei langa det wol weya bin jandap lida langa olabat.
13 Wal det men bin tok langa mi, "Detlot rum langa nowathsaid en sauthsaid langa det seimwan haus weya jidan sangodanwei brom det Serramoni Pleis, olabat seikridwan rum weya detlot serramonimen blanga YAWEI det trubala God garra go en dagat detlot brabli seikridwan ofring.

Detlot ofring jidan det sid daga sekrifais, en det sekrifais blanga olabat
nogudbalawei, en det sekrifais blanga meigim ebribodi jidan raitwei
blanga YAWEI.
14 Wen detlot serramonimen gitredi blanga gowei brom det Serramoni
Pleis, dei garra go langa detlot rum bifo dei gobek langa det atsaidwan
kotyad. Dei garra libum olabat seikridwan klos deya langa detlot rum en
dei garra werrimon olabat ronwan klos bifo olabat garra go eniweya langa
ola pipul."

Det men bin meshurum det Serramoni Pleis

15 Afta tharran wen det men bin binij meshurum detlot haus insaid langa
det Serramoni Pleis imbin deigimbek mi thru langa det sanrais geit, en
imbin meshurum det wol.
16 Wal imbin yusum im stik blanga meshurum det wol sanraiswei. Imbin
250 mita longwei.
17-19 Afta imbin go en meshurum detlot wol langa nowathsaid en langa
sauthsaid en langa sangodansaid en deibin ol 250 mita longwei.
20 En ol detlot wol blanga det Serramoni Pleis bin jidan seim. Detlot wol
weya bin jidan raidaran det Serramoni Pleis bin kadimat det seikridwan
pleis brom ola najalot pleis.

43

YAWEI bin kambek langa det Serramoni Pleis

1 Wal det men bin deigimbek mi langa det geit sanraiswei langa det
Serramoni Pleis,
2 en deya na aibin luk sanraiswei. Aibin luk det brabli shainiwan lait
blanga God, det God blanga ola Isreil pipul. Det nois aibin irrimbat bin
brabli bigwan nois jis laik det solwoda wen im abum bigwan weib, en
ebrijing aibin luk bin shain brabliwei, dumaji det brabli shainiwan lait
blanga im bin deya.✡
3 Wal dijan drim aibin abum, imbin jis laik det drim wen God bin shoum
mi im garra binijap Jerusalem, en jis laik det drim weya aibin luk basdam
deya langa det Keba Riba. Streidawei aibin pudumdan main feis langa
graun.
4 En det shainiwan lait blanga YAWEI det trubala God bin go thru det
sanrais geit, en imbin go insaid langa det Serramoni Pleis.
5 En det spirit blanga YAWEI bin lidimap mi na en imbin deigim mi langa
det insaidwan kotyad en deya na aibin luk det brabli shainiwan lait blanga
YAWEI bin shain insaid langa det Serramoni Pleis.
6 Wal det men bin jandap wansaid langa mi na en aibin irrim YAWEI
bin toktokbat insaid langa det Serramoni Pleis,
7 "Isikiyel, dijan Serramoni Pleis im main speshalwan tjeya langa dijan
wel. Ai garra jidan iya garram ola Isreil pipul olagijawan. Olabat en
olabat king kaan rabishim mi en dei kaan weshipbat detlot drimin sheip
o pudumap drimin sheip blanga eni king hubin dai.
8 Detlot king blanga ola Isreil pipul bin oldei bildimap olabat ronwan
haus deya gulijap langa main Serramoni Pleis, en oni det wol na bin
kadimat olabat brom mi. En detlot king nomo bin shoum rispek langa
mi en deibin oldei dumbat nogudbala ting, en aibin brabli wail en bin
binijimap olabat.

✡ **43:2** Isik 10:3,4,18,19; 11:22,23; Reb 1:15

9 Bat if detlot pipul stap weshipbat detlot najalot drimin, en pulumdan
detlot drimin sheip weya deibin meigim blanga shoum rispek langa olabat
king, wal ai garra jidan langa olabat olagijawan.
10 “Wal yu dalim detlot Isreil pipul blanga main Serramoni Pleis en
larram olabat jinggabat tharran, en wen dei luk tharran olabat garra sheim
miselp brabliwei, dumaji deibin oldei dumbat brabli nogudbala ting langa
mi.
11 En if olabat rili sori trubalawei, wal yu garra dalim olabat hau det
Serramoni Pleis luk. Yu dalim olabat blanga detlot geit en hau aibin
meshurum en hau detlot haus en rum jidan. Yu dalim olabat hau dei garra
kipum det lowa wen dei kaman en weship mi deya. Wal yu raidimdan
dislot ting wulijim olabat garra ridim en teiknodis.
12 “Dijan Serramoni Pleis weya im jidan langa main seikridwan hil, dei
garra kipum im seikridwan. Dijan na det brabli speshalwan lowa blanga
det Serramoni Pleis.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Det teibul blanga ofring

13 Wal det teibul blanga ofring langa det Serramoni Pleis garra abum
lilwan krik jidan raidaran langa det bodampat. Det lilwan krik garra jidan
0.5 mita kroswei en 0.5 mita apendan, en im garra abum 0.25 mita lilwan
wol raidaran det atsaidpat blanga det krik.
14-17 Det teibul blanga ofring im jidan langa flopat, en im garram thribala
pat. Det bodampat im 8 mita langa ebri said en im 1 mita apendan.
Det midulpat im 7 mita ebri said en im 2 mita apendan en imbin abum
najawan lilwan krik garram 0.25 mita wol raidaran langa det atsaidpat
blanga det krik. Det top pat im 6 mita ebri said en 2 mita apendan. Tharran
bin det pleis weya dei oldei barnimbat detlot sekrifais, en det fobala kona
langa det top pat, im luk jis laik det dubala hon blanga det buligi. En langa
sanraiswei det teibul blanga ofring garram step.✡

Speshalwan serramoni blanga meigim det teibul blanga ofring redibala

18 Wal YAWEI det boswan God bin tok, “Isikiyel, afta wen dei binij
bildimap det teibul blanga ofring yu garra shoum im redibala blanga
yusumbat. Yu garra gibitbat sekrifais ofring langa det teibul blanga ofring,
en dei garra tjakambat blad oloba langa det teibul blanga ofring. Wal dijan
na wanim yu garra dumbat.
19 Oni detlot serramonimen blanga det Libai klen brom det femili lain
blanga Seidok gin go insaid langa main Serramoni Pleis en wek blanga
mi. Dijan main lowa na. Wal yu garra gibit olabat yangwan buligi blanga
kilim blanga gibit sekrifais blanga olabat nogudbalawei.
20 Yu gajim sambala blad blanga det enimul en yu pudum langa det
fobala kona langa det teibul blanga ofring. Pudum sambala blad langa
detlot kona langa det midulpat en sambala langa det lilwan krik raidaran
langa det midul pat. Wal ol detlot ofring garra meigim det teibul blanga
ofring jidan klinbala blanga serramoni en im garra jidan redibala blanga
abum sekrifais langa mi na.
21 Afta tharran yu garra gajim det buligi en yu garra deigim atsaid brom
det Serramoni Pleis en yu garra barnim langa det speshalwan pleis.
22 “Neksdei yu garra gajim nenigout en im kaan abum enijing rong langa
im, en yu garra gibit sekrifais blanga ola nogudbalawei. Yu garra tjakam
detlot blad blanga det nenigout oloba langa det teibul blanga ofring blanga

✡ **43:14-17** Eksa 27:1,2; 2 Kran 4:1

meigim im klinbala blanga serramoni, jis laik yubin dum garram det blad
blanga buligi.
23 Afta yu garra pikimat yangwan buligi en yangwan boiwan ship, nomo
garram enijing rong langa dubala,
24 en yu garra bringimap dubala langa main Serramoni Pleis. En detlot
serramonimen garra spilim solt oloba langa dubala en im garra gibit
dubala sekrifais ofring blanga meigim mi gudbinji.
25 "Brom deya langa ebridei blanga sebenbala dei yu garra sekrifais
nenigout, buligi en boiwan ship blanga det nogudbalawei. Detlot enimul
kaan abum enijing rong langa olabat.
26 Detlot serramonimen garra meigim det teibul blanga ofring jidan
klinbala blanga serramoni ola taim wulijim im garra meigim mi gudbinji,
en im garra jidan redibala blanga yusum igin.
27 Brom det dei na detlot serramonimen gin yusum det teibul blanga
gibitbat mi detlot barnapwan ofring en detlot ofring blanga meigimbat
mi gudbinji, en blanga askimbat mi blanga albumbat olabat. En ai garra
brabli gudbinji langa detlot Isreil pipul." Lagijat na YAWEI det boswan
God bin tok.✡

44

Dei garra jadimap det Sanrais Geit

1 Wal det men bin deigimbek mi na langa det atsaidwan kotyad gulijap
langa det sanrais geit langa det Serramoni Pleis. Aibin luk detlot dowa
blanga det geit bin jadap.
2 Wal YAWEI bin tok, "Wal mi na YAWEI det trubala God blanga ola Isreil
pipul bin kaman thru langa dijan geit. Wal det geit garra jadap olagijawan
en nomo enibodi kaan yusumbat det geit na.
3 Oni det boswan blanga ola Isreil pipul lau kaman thru langa det geit
en jidan wansaid blanga dagadagat det sekrifais daga weya deibin gibit
langa mi, en afta kamat langa det seimwei geit." Lagijat na YAWEI bin tok.

Detlot pipul hu nomo lau gowin langa det Serramoni Pleis

4 Bambai na det men bin deigim mi thru langa det geit deya langa det
nowathsaid, en minbala bin go lida langa det Serramoni Pleis. Aibin
luk det brabli shainiwan lait blanga YAWEI bin shain oloba langa det
Serramoni Pleis en streidawei aibin pudumdan main feis langa graun.
5 Wal YAWEI bin tok langa mi, "Isikiyel, ai garra gibit yu detlot lowa
blanga main Serramoni Pleis. Wal yu irrim mi brabli gudwei na wen ai
dalim yu wujan pipul garra go insaid langa det Serramoni Pleis en wujan
pipul kaan gowin.
6 Yu dalim detlot Isreil pipul hubin gibit mi bekboun, 'Mi na YAWEI det
boswan God dalimbat langa yumob nomo blanga kipgon dumbat detlot
nogudbala ting.
7 Yumob bin meigim main Serramoni Pleis brabli nogudwan, dumaji
yumob bin larram detlot pipul hu nomo bin sabi mi en ola nogudwan
pipul brom najalot kantri kaman langa main Serramoni Pleis wen yumob
bin oldei gibitbat sekrifais ofring langa mi. Yumob bin dum nogudwan ting
en yumob bin breigim det strongwan pramis weya aibin meigim garram
yumob.
8 Yumob nomo bin bulurrum det raitwei blanga weship mi. Yumob bin
meigim pipul brom najalot kantri jidan bos langa main Serramoni Pleis.

✡ **43:27** Eksa 29:35-37

9 Wal mi na YAWEI det boswan God dalim yumob nomo eni pipul brom najalot kantri hu nomo lisin en teiknodis langa mi kaan gowin langa main Serramoni Pleis, nomeda dei oldei jidan garram yumob.' "

Sambala pipul brom det Libai klen garra abum panishmen

10 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Sambala pipul brom det Libai klen bin gibit mi bekboun en deibin joinin garram detlot najalot Isreil pipul na en deibin oldei weshipbat detlot drimin sheip. Wal ol detlot Libai pipul garra abum panishmen.

11 Dei gin stil go en wek blanga mi langa main Serramoni Pleis. Dei gin lukaftum detlot geit, en dei gin kilim ola enimul blanga sekrifais en dei gin albumbat detlot pipul hu oldei go deya blanga weshipbat langa mi.

12 Bat mi na YAWEI det boswan God bin meigim dijan pramis blanga panishim detlot pipul brom det Libai klen, dumaji deibin oldei albumbat detlot Isreil pipul wen deibin oldei weshipbat detlot drimin sheip. Dei nomo bin stapam detlot Isreil pipul brom dumbat detlot nogudbala ting.

13 Wal ai kaan neba larram detlot pipul brom det Libai klen jidan serramonimen blanga mi o kaman gulijap langa det Brabli Seikridwan Rum blanga main. Olabat garra jidan brabli sheimwan en nomo abum eni rispek, dumaji olabat bin dum brabli nogudbala ting.

14 Olabat garra oni dum ola adwek langa det Serramoni Pleis."

Ola lowa blanga detlot serramonimen

15 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, "Detlot serramonimen blanga det Libai klen brom det femili lain blanga Seidok, deibin brabli trubala langa mi, nomeda sambala Isreil pipul bin gibit mi bekboun. Wal detlot serramonimen garra kipgon wekwekbat en olabat garra jidan main serramonimen blanga gibitbat det fet en blad blanga ola sekrifais.

16 Olabat garra kaman langa main Serramoni Pleis wulijim olabat garra gibitbat sekrifais ofring langa main teibul blanga ofring en dei garra oldei bringimapbat najalot pipul du blanga weshipbat langa mi.

17 "Wen dei garra kaman langa det insaidwan kotyad olabat garra oldei werrimon detlot speshalwan klos deibin meigim brom gudwan matiriyal. Main serramonimen kaan neba werrimon detlot wuliwan klos wen olabat garra dum det wek langa det kotyad o langa det Serramoni Pleis.

18 Detlot raunwan het en trasis weya dei oldei werrimon dei garra jidan gudwan matiriyal wulijim detlot serramonimen kaan swetgidap brom wekwekbat langa det Serramoni Pleis.✡

19 En bifo olabat garra kamat en joinap garram det najalot pipul langa det atsaidwan kotyad, dei garra deigimat detlot speshalwan klos en pudumwei detlot klos langa detlot seikridwan rum wulijim nobodi kaan tatjimbat detlot seikridwan klos. If enibodi tatjim wal dei garra git panish.✡

20 "Wal ola serramonimen kaan neba sheibum olabat hed, en dei kaan larram olabat heya gro brabli longwan, bat dei garra kadim olabat heya brabli gudwei.✡

21 En olabat kaan dringgim eni wain bifo olabat garra go insaid langa det insaidwan kotyad.✡

22 "Detlot serramonimen kaan merrit langa eni gel wen det gel bin merrit bifo langa najawan men. Dei gin merrit langa eni Isreil gel hu

---

✡ **44:18** Eksa 28:39-43; Labid 16:4 ✡ **44:19** Labid 16:23 ✡ **44:20** Labid 21:5 ✡ **44:21** Labid 10:9

nomo bin silipsilipbat garram eni men, o eni widogel blanga najawan serramonimen.✡

23 “Detlot serramonimen garra oldei titjimbat main pipul olabat wanim im seikridwan en wanim im nomo seikridwan en wanim klinbala en wanim nomo klinbala blanga serramoni.✡

24 Olabat garra oldei lukaftumbat ola kotkeis langa main ronwan lowa. Olabat garra oldei dumbat detlot serramoni weya aibin gibit langa olabat brom main lowa, en olabat garra oldei shoum rispek langa det Sebathdei.

25 “If eni serramonimen tatjim eni dedwan bodi, wal im nomo jidan klinbala blanga serramoni. En detlot serramonimen nomo lau go gulijap langa eni dedwan bodi, bat im rait if im blanga olabat ronwan mami o dedi o biginini o olabat ronwan braja o sista hu nomo bin merrit.✡

26 If detlot serramonimen tatjim eni dedwan bodi, wal dei nomo jidan klinbala blanga serramoni en dei garra go thru langa det serramoni blanga meigim miselp klinbala igin. Afta sebenbala dei gopas,

27 dei garra go insaid langa det insaidwan kotyad langa det Serramoni Pleis en dei garra gibit sekrifais ofring blanga meigim miselp klinbala igin. Afta dei dum detlot ting, wal dei gin jidan main wekinmen igin, dumaji mi na YAWEI det boswan God bin tok.

28 “Wal mi na garra gibit main serramonimen ola ebrijing dei wandim dumaji olabat kaan abum olabat ronwan kantri.✡

29 Bat olabat garra abumbat det sid daga ofring en dei garra abum det sekrifais ofring blanga det nogudbalawei en det sekrifais ofring blanga meigim ebrijing jidan raitwei. Dei garra abum ebrijing weya detlot Isreil pipul bin gibit langa mi.

30 Detlot serramonimen garra oldei gajim detlot speshalwan presen en ofring blanga detlot feswan sid daga en frut daga weya detlot Isreil pipul gibit langa mi. En wen main pipul olabat garra gugum damba, wal olabat garra gibit detlot feswan damba langa detlot serramonimen, en ai garra album detlot pipul wen dei dumbat diskain ting.✡

31 En detlot serramonimen kaan dagat eni bard o eni enimul weya imbin jis dai, o if najawan wailwan enimul bin kilim im ded.” Lagijat na YAWEI det boswan God bin tok.✡

45

Det speshalwan kantri blanga YAWEI

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, “Wen yumob 12 klen garra kadimat miselp langa det kantri langa Isreil yumob garra libum wanbala pleis blanga main. Det pleis garra jidan brabli seikridwan en im garra jidan 12.5 kilomita longwei en 10 kilomita kroswei.

2 Det Serramoni Pleis garra jidan langa midul brom det najalot kantri en im garra jidan 250 mita langa ebrisaid en det Serramoni Pleis garra jidan langa opinwan pleis en im garra jidan 25 mita langa ebri said.

3-4 En ai garra gibit detlot serramonimen haf det seikridwan pleis en im garra jidan 12.5 kilomita longwei en 5 kilomita kroswei. Olabat haus garra jidan wansaid langa main Serramoni Pleis en im garra jidan mowa seikridwan pleis langa eni pleis.

✡ **44:22** Labid 21:7,13,14 ✡ **44:23** Labid 10:10 ✡ **44:25** Labid 21:1-4 ✡ **44:28** Nam 18:20
✡ **44:30** Nam 18:8-19 ✡ **44:31** Labid 22:8

5 En ai garra gibit det najawan haf langa det Libai klen hu oldei
wekwekbat langa main Serramoni Pleis en detlot taun weya dei jidan garra
jidan deya du.
6 “Wal wansaid langa main seikridwan pleis im garra jidan blanga
yumob Isreil pipul en Jerusalem garra jidan deya du, en im garra jidan
12.5 kilomita longwei en 2.5 kilomita kroswei.
7-8 “Wal det kantri sanraiswei en sangodanwei brom main seikridwan
pleis en brom Jerusalem, tharran na blanga det boswan blanga Isreil. Im
garra abum det kantri deya langa sangodanwei raidap langa det solwoda
gulum Medatareiniyan, en langa sanraiswei brom main kantri raidap
langa det Jodan Riba. Wal ol dijan kantri garra jidan blanga det boswan,
en ol detlot difrinwan klen garra gedim olabat ronwan kantri bambai. Det
kantri blanga ebriwan hu jidan boswan langa Isreil wulijim dei garra gibit
feyago langa main pipul olabat en garra larram olabat jidan gudwei langa
olabat ronwan kantri.”

Detlot boswan langa Isreil garra jidan trubala

9 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, “Ol yumob boswan langa
Isreil, yumob bin stilimbat en tjidimbat main pipul. Ai wandim yumob
garra stap dumbat nogudwan ting en yumob garra stat dumbat ola gudbala
ting en gibit pipul feyago. Yumob kaan neba andimwei main pipul olabat
brom olabat ronwan kantri enimo. Mi na YAWEI det boswan God bin tok
dijan.
10-12 “Wal yumob garra lafta yusumbat ebrijing brabli trubalawei blanga
weiyimbat en meshurumbat enijing.✡
13-14 Ola pipul langa Isreil garra bringimap lilbit sid daga en lilbit oliboil
blanga gibit detlot ofring langa mi. Wal detlot sid daga en oliboil dei garra
meshurumbat gudwei.
15 En if enibodi garram 200 ship langa yad, wal dei garra bringimap
wanbala ship. Ol dislot ofring dei garra yusum blanga sid daga
ofring, en barnapwan ofring, en feloship ofring en ofring blanga olabat
nogudbalawei.
16 “Ola Isreil pipul garra bringimap dislot ofring langa det boswan langa
Isreil.
17 Im garra gibit ola enimul en sid daga en wain blanga detlot sekrifais
wen yumob abum detlot Nyumanth serramoni en langa detlot Sebathdei,
en detlot najalot speshalwan dei blanga mi. Im garra yusum ol detlot
ofring blanga detlot nogudbalawei ofring, detlot sid daga ofring en detlot
barnapwan ofring en detlot feloship ofring. Ai garra brabli gudbinji
blanga tharran en ai garra larramgo main pipul olabat fri brom olabat
nogudbalawei.”

Detlot speshalwan taim
Eksadas 12:1-20; Labidakas 23:33-43

18 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, “Langa det feswan dei
langa det feswan manth dei garra kilim wanbala yangwan buligi en im
kaan abum enijing rong langa im en dei garra gibit blanga det sekrifais
ofring blanga meigim det Serramoni Pleis jidan klinbala.
19 Det serramonimen garra gajim sambala blad brom det buligi weya
deibin sekrifais en spilim langa det dubala dowa pos langa det Serramoni
Pleis, en langa det fobala kona blanga det teibul blanga ofring en langa det

✡ **45:10-12** Labid 19:36

dubala dowa pos blanga det geit weya im go insaid langa det insaidwan kotyad.

20 “Det seimwan serramoni dei garra dum langa det namba 7 dei langa det seimwan manth wulijim if enibodi bin dum nogudwan ting en im nomo bin min blanga dum tharran, wal ai garra larramgo im fri wulijim main Serramoni Pleis garra jidan seikridwan.

21 “Wen im det namba 14 dei langa det feswan manth, en olawei fo 7 dei ebribodi garra abum det Pasoba Serramoni en dei garra dagat damba nomo garram raising.

22 Wal langa det feswan dei langa det Pasoba Serramoni det boswan garra bringimap buligi blanga sekrifais blanga im nogudbalawei en blanga detlot nogudbalawei blanga ola pipul.

23 Ebridei det boswan garra bringimap sebenbala buligi en sebenbala boiwan ship blanga sekrifais ofring blanga meigim mi gudbinji, en im garra bringimap wanbala nenigout blanga sekrifais ofring blanga det nogudbalawei, en dislot enimul kaan abum enijing rong langa olabat.

24 En im garra meigim redi 9 kilogrem sid daga en 3 lita oliboil blanga gibit sekrifais ofring garram ebri buligi en boiwan ship.

25 “Det speshalwan serramoni gulum Hampi garra stat langa det namba 15 dei langa det namba 7 manth en im garra kipgon fo 7 dei. Ebridei det boswan garra bringimap detlot enimul seim jis laik wen imbin dum langa det Pasoba Serramoni, en detlot seim ofring blanga det sid daga en oliboil du.”

46

Ola difrinwan lowa blanga det boswan en ola pipul

1 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, “Det geit weya jidan sanraiswei langa det insaidwan kotyad im kaan jidan opinwan langa siksbala dei, bat langa det Sebathdei en langa det Nyumanth serramoni det geit garra jidan opinwan.

2 Det boswan blanga ola Isreil pipul garra gowin insaid en jandap wan-said langa det geit en det serramonimen garra dumbat detlot barnapwan sekrifais ofring en detlot feloship ofring. Det boswan garra pudumdan im feis langa graun blanga shoum ebribodi im weshipbat langa mi, en afta tharran im garra gowei en det geit garra stil jidan opinwan raidap sangodantaim.

3 “Ebri Sebathdei en langa det Nyumanth serramoni dei, detlot Isreil pipul garra oldei kaman langa det geit sanraiswei blanga weshipbat langa mi.

4 En langa det Sebathdei na det boswan garra bringimap 6 lilwan ship en wan boiwan ship blanga gibit sekrifais ofring blanga meigim mi gudbinji. Detlot enimul kaan abum enijing rong langa olabat.

5 Garram det boiwan ship im garra bringimap blanga gibit sekrifais ofring 9 kilogrem sid daga en wen im bringimap detlot najalot lilwan ship im gin gibit wanim im wandim. En im garra gibit 3 lita oliboil garram ebri 9 kilogrem sid daga.

6 “Det boswan garra bringimap 6 lilwan ship, wanbala buligi en wan boiwan ship blanga gibit sekrifais ofring langa det Nyumanth serramoni. Detlot enimul kaan abum enijing rong langa olabat.

7 Garram det boiwan ship en det buligi im garra pudum 9 kilogrem sid
daga, en garram ebri lilwan ship im gin gibit wanim im wandim. En im
garra gibit 3 lita oliboil garram ebri 9 kilogrem sid daga.
8 Wal det boswan garra kamat brom det seimwan geit weya imbin gowin
basdam.
9 "Wen main pipul olabat garra kaman blanga weship langa mi langa
eni speshalwan serramoni, olabat garra gowin langa wanbala geit en dei
garra kamat langa det najasaid geit. Detlot pipul hubin gowin langa det
nowath geit dei garra kamat langa det sauth geit en detlot pipul hubin
gowin langa det sauth geit garra kamat langa det nowath geit.
10 Det boswan blanga olabat garra gowin seimtaim garram olabat, en im
garra kamat seimtaim garram olabat du.
11 "Ol detlot pipul hu oldei kaman blanga weshipbat langa ol detlot
serramoni, olabat maitbi garra bringimap wanbala buligi en 9 kilogrem
sid daga en 3 lita oliboil, o maitbi wanbala boiwan ship garram 9 kilogrem
sid daga en 3 lita oliboil, o maitbi wanbala lilwan ship en sambala sid daga
en oliboil.
12 "If det boswan wandi gibit najawan sekrifais ofring blanga meigim mi
gudbinji o blanga askim mi blanga album im, dei garra opinim det sanrais
geit deya langa det kotyad. Im garra gibit im sekrifais ofring jis laik wen
im oldei gibitbat langa det Sebathdei ofring, en wen im garra gowei dei
garra jadimap det geit igin.
13 "Ebri ailibala det boswan garra gibit wanbala ship wan yiya ol weya
nomo garram enijing rong langa im blanga sekrifais ofring blanga meigim
mi gudbinji.
14 En im garra gibit 2 kilogrem gudwan flauwa miksap garram 1 lita
oliboil blanga sid daga sekrifais. Dijan lowa im kaan neba tjeinj.
15 Ebri ailibala im garra gibit det lilwan ship, en det flauwa en det oliboil
langa mi olataim."

Detlot lowa blanga ola kantri blanga det boswan

16 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon tok, "If det bos blanga ola
Isreil pipul gibit wanbala san blanga im sambala kantri, wal det kantri
garra jidan blanga det san, en im femilimob du.
17 Bat if det boswan gibit sambala kantri langa wanbala wekinmen
blanga im, wal det kantri garra jidan blanga im raidap det yiya weya ola
kantri garra gobek langa ola boswan.✡
18 "Det boswan kaan tridimbat main pipul olabat nogudbalawei blanga
teikoba det kantri brom olabat. Det boswan gin oni gibit im ronwan kantri
langa im sanmob." Lagijat na YAWEI bin tok.

Det kukhaus langa det Serramoni Pleis

19 Wal det men hubin shoumbat mi det Serramoni Pleis bin deigimbek mi
langa det insaidwan kotyad na. Minbala bin wok langa det kotyad langa
sauthsaid en minbala bin stap langa det dowa langa detlot seikridwan rum
blanga detlot serramonimen en imbin shoumbat mi mowa rum langa det
sangodansaid langa det kotyad,
20 en imbin tok langa mi, "Dijan na det kukhaus weya detlot serramon-
imen garra gugumbat detlot bif blanga gibitbat sekrifais ofring blanga
meigim ebrijing jidan raitwei, en blanga gibitbat sekrifais ofring blanga
det nogudbalawei. En deya na dei garra gugum det sid daga blanga
detlot sekrifais. Wen dei dum tharran lagijat, dei kaan garrimap detlot

✡ **46:17** Labid 25:10

seikridwan ofring thru langa det atsaidwan kotyad weya sambodi mait
tatjim. If enibodi tatjim dei garra git panish." Lagijat na det men bin tok.
21 Wal minbala bin gobek langa det atsaidwan kotyad en minbala bin
wokpas langa detlot fobala kona.
22 Langa ebri kona aibin luk lilwan kotyad, en ebri kotyad bin 20 mita
longwei en 15 mita kroswei.
23 Raidaran langa dislot lilwan kotyad insaidwei deibin abum lilwan wol
garram ston en langa det wol imbin abum pleis blanga meigimbat faiya.
24 Wal det men bin tok na, "Dislot na ola kukhaus weya detlot wekinmen
blanga det Serramoni Pleis oldei gugumbat bif blanga detlot pipul hu
kaman blanga weship en gibitbat sekrifais ofring."

47

Det lilwan krik bin kamat brom det Serramoni Pleis

1 Wal det men bin deigimbek mi na langa det Serramoni Pleis weya
aibin luk det lilwan krik bin kamat brom andanith brom det dowawei en
imbin stat brom det sauthsaid blanga det Serramoni Pleis en imbin gopas
langa det teibul blanga ofring en imbin kipgon sanraiswei thru langa det
kotyad.✡
2 Wal minbala bin kamat brom det Serramoni Pleis en minbala bin go
thru langa det nowath geit en minbala bin go langa det sanrais geit. En
deya na aibin luk wan lilwan krik bin kamat brom det sauth geit en imbin
go sanraiswei.
3 Minbala bin wokwokbat 500 mita sanraiswei en deya na det men bin
dalim mi blanga wok thru langa det woda en det woda bin gaburrumap
main fut.
4 En minbala bin kipgon wok naja 500 mita sanraiswei, en imbin dalim
mi blanga wok thru langa det woda igin. Det woda bin jidan raidap langa
main ni. En minbala bin kipgon naja 500 mita sanraiswei, en imbin dalim
mi blanga wok thru langa det woda igin. Det woda bin kamap raidap langa
main rib boun.
5 En minbala bin kipgon naja 500 mita sanraiswei en det lilwan krik bin
brabli bigwan riba na. If enibodi bin wandi krosim det riba imbin lafta
swim.
6 Wal det men bin tok lagijat na langa mi, "Isikiyel, yu jinggabat gudwei
wanim yubin luk."
Wal minbala bin wok wansaid langa det ribasaid,
7 en aibin luk bigismob tri bin gro langa det dubala beingk blanga det
riba.
8 Wal det men bin tok igin, "Dijan woda im godan sanraiswei langa det
Jodan Riba en im joinap langa det solwoda gulum Dedsi en deya na det
solwoda im go klinwan en meigim gudwan woda.
9 Nomeda weya dijan woda im go, olkain enimul en fish garra jidan deya,
dumaji det Dedsi garra jidan brabli switwan woda.
10 Brom Engedi raidap langa Einaglaim ola pipul garra go en fishingbat
langa det solwoda en dei garra oldei draiyimbat olabat net wansaid langa
det woda. Olkain fish garra jidan insaid langa det Dedsi jis laik detlot fish
weya jidan insaid langa det solwoda gulum Medatareiniyan.
11 Bat det soltiwan graun weya im jidan olawei wansaid langa det woda
garra oldei jidan soltiwan wulijim detlot pipul garra yusumbat det solt.

✡ **47:1** Sek 14:8; Jon 7:38; Reb 22:1

12 “Ola frut tri garra gro olawei langa dubala beingksaid blanga dijan
riba en dei garra abum detmatj gudwan frut daga ebri manth. Detlot
bushis kaan neba draiyap, dumaji olabat garra abum loda woda brom det
krik weya im kamat brom det Serramoni Pleis. En detlot lif brom ola tri
garra meigim ola pipul brabli gudbala.” Lagijat na det men bin tok.✡

Detlot boda blanga det kantri

13-14 Wal YAWEI det boswan God bin tok langa ola Isreil pipul na,
“Yumob garra kadimat gija dijan kantri blanga yumob 12 difrin klen,
en ola klen garra abum det seimsais len, bat Josef klen garra gedim
dubala len. Longtaim aibin pramis blanga gibit dijan kantri langa yumob
grengrenfathamob en olabat biginimob, en blanga tharran na yumob
garra gedimbek dijan kantri.
15 “Det nowathsaid boda im garra stat brom det solwoda gulum
Medatareiniyan en im garra kipgon raidap langa sanraiswei langa det taun
gulum Hethlan en langa det hil kantri blanga Heimath en raidap langa det
taun gulum Sedad,
16 en langa Berotha, en Sibreiyim, det dubala taun weya jidan langa det
boda langa midul langa det dubala kantri gulum Dameskas en Heimath.
Det boda garra binij langa det taun gulum Heisohetikan en det boda langa
det kantri gulum Hauran.
17 En det nowathsaid boda garra jidan brom det solwoda gulum
Medatareiniyan raidap langa det taun Inon weya jidan langa midul langa
Dameskas en det hil kantri blanga Heimath.
18 “Det sanraiswei boda im garra stat brom midul brom det dubala kantri
gulum Hauran en Dameskas en im kipgon sauthwei langa det Jodan Riba
en deya na im garra kadimat det dubala kantri gulum Giliyad en Isreil, en
im garra binij rait deya na langa det solwoda gulum Dedsi gulijap langa
det taun gulum Teima.
19 “Det sauthsaid boda im garra stat brom Teima en im kipgon langa
sauth en sangodanwei langa det spring kantri gulijap langa Keidishmeriba,
en im garra kipgon olawei raidap langa Ijip en im garra binij rait langa
det solwoda gulum Medatareiniyan.
20 “Det sangodansaid boda garra go nowathwei langa det solwoda gulum
Medatareiniyan gulijap sangodansaid langa det hil kantri blanga Heimath.
21 “Ol detlot klen blanga Isreil garra kadimat miselp det kantri.
22 Dijan kantri im garra jidan blanga ola Isreil pipul en detlot najalot
pipul hu jidan deya en hubin abum biginini deya. Detlot pipul brom
najalot kantri, yumob garra tridimbat olabat seimwei jis laik yumob
ronwan pipul,
23 en dei garra abum len langa det kantri brom detlot klen weya dei oldei
jidan. Mi na YAWEI det boswan God bin tok dijan.”

48

Hau deibin kadimat det kantri blanga detlot klen langa nowathwei

1-7 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, “Ebri klen garra abum
olabat ronwan pleis langa det kantri weya bin go brom det sanraiswei
boda blanga Isreil en raidap langa det sangodansaid langa det solwoda
gulum Medatareiniyan. Det nowathsaid boda blanga Isreil garra go olawei
langa det taun gulum Hethlan en det hil kantri blanga Heimath en im garra
binij rait langa det taun gulum Inon weya im jidan langa det boda langa

✡ **47:12** Reb 22:2

midul langa det kantri gulum Damaskas en det hil kantri blanga Heimath.
Dislot klen na garra gedim olabat kantri langa nowathsaid raidap langa
sauthsaid, Den, Esha, Neftali, Manesa, Ifreiyim, Rubin en Juda.”

Det speshalwan kantri

8 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Deya langa sauthsaid langa det kantri
blanga det Juda klen garra jidan brabli speshalwan kantri. Im garra
jidan 12.5 kilomita longwei en kroswei en im stat langa det sanraiswan
boda blanga Isreil en im garra go sangodanwei langa det solwoda gulum
Medatareiniyan. Main Serramoni Pleis garra jidan deya langa det kantri
na.
9 “Det wanbala pat rait langa midul langa dijan kantri im blanga main.
Im garra jidan 12.5 kilomita longwei en 10 kilomita kroswei.
10 “Mi na, YAWEI garra gibit detlot serramonimen hafenhaf det speshal-
wan kantri. Im garra jidan 12.5 kilomita longwei en 5 kilomita kroswei en
main Serramoni Pleis garra jidan rait langa midul.
11 Oni detlot serramonimen brom det femili lain blanga Seidok garra
gajimbat dijan speshalwan kantri, dumaji olabat bin oldei jidan trubala
langa mi wen detlot Isreil pipul en det Libai klen bin dumbat nogudbala
ting.
12 Det kantri blanga detlot serramonimen garra jidan brabli seikridwan,
en im garra jidan deya sauthsaid langa det Libai klen kantri.
13 “Ai garra gibit det naja haf blanga det speshalwan kantri langa det
Libai klen. Blanga olabat pat im garra jidan 12.5 kilomita longwei en 5
kilomita kroswei.
14 En olabat kaan neba selim dijan kantri langa enibodi, dumaji im brabli
gudbala kantri en im blanga main.
15 “Main speshalwan kantri langa sauthsaid garra jidan 12.5 kilomita
longwei en 2.5 kilomita kroswei. En tharran im nomo seikridwan, bat im
blanga detlot Isreil pipul, en Jerusalem garra jidan deya du, garram ola
haus en ola fam.
16 Det taun garra jidan seimwei langa ebrisaid. Im garra jidan 2 kilomita
langa ebri said,
17 en det opinwan pleis garra jidan 125 mita raidaran langa det taun.
18 Det kantri sanraiswei brom det taun garra abum fam blanga detlot
pipul langa Jerusalem en im garra jidan 5 kilomita longwei en 2.5 kilomita
kroswei, en seimwei gin langa sangodanwei.
19 Ola pipul brom det taun gin go en growimapbat sid daga langa detlot
fam, nomeda brom wujan klen dei kaman.
20 “Det pleis weya jidan langa midul blanga det taun im main seikridwan
pleis en im garra jidan 12.5 kilomita ebrisaid.
21 “Ol det kantri sanraiswei en sangodanwei brom det Serramoni Pleis
im blanga det boswan blanga Isreil. Im kantri sanraiswei garra go raidap
langa Jodan Riba en det kantri sangodanwei garra go raidap langa det
solwoda gulum Medatareiniyan. Rait langa midul blanga det kantri main
seikridwan pleis garra jidan garram det Serramoni Pleis,
22 en det kantri weya det Libai klen oldei jidan, en Jerusalem. Det
nowathsaid kantri langa det boda im jidan blanga det Juda klen, en det
sauthsaid kantri langa det boda im jidan blanga det Benjamin klen.”

Hau deibin kadimat det kantri blanga detlot klen langa sauthwei

23-27 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Langa sauthsaid langa dijan seikridwan
pleis im blanga detlot Isreil pipul. Ebri klen blanga Isreil garra abum

olabat ronwan kantri brom sanraiswei raidap langa sangodanwei. Dislot klen garra abum olabat ronwan kantri brom nowathwei raidap langa sauthsaid, Benjamin, Simiyan, Isaka, Sebyulan en Ged.

28 "Det sauthsaid boda blanga Ged klen im stat brom det taun gulum Teima en go raidap langa det spring kantri gulum Meriba Keidish. Im garra kipgon raidap langa Ijip en im binij rait langa det solwoda gulum Medatareiniyan.

29 "Lagijat na detlot Isreil pipul garra kadimat miselp detlot kantri langa Isreil blanga det twelbala klen na. Mi na YAWEI det boswan God bin tok dijan."

Detlot geit blanga Jerusalem

30-34 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Jerusalem garra abum twelbala geit. Thribala geit garra jidan langa ebrisaid blanga det taun wol. Detlot geit garra abum seimwan neim blanga detlot twelbala klen blanga Isreil na. Detlot geit gulum Rubin, Juda, en Libai garra jidan langa nowathsaid. Detlot geit gulum Josef, Benjamin en Den garra jidan langa sanraisaid. Detlot geit gulum Simiyan, Isaka en Sebyulan garra jidan langa sauthsaid. Detlot geit gulum Ged, Esha en Neftali garra jidan langa sangodansaid. Ebri said langa det taun wol garra jidan 2.5 kilomita longwei.✡

35 En holot det wol garra jidan 10 kilomita. Det taun garra abum nyuwan neim gulum YAWEI Im Jidan Iya." Lagijat na YAWEI bin tok.

Binij na.

✡ **48:30-34** Reb 22:12,13

Denyul
God Bin Yusum Denyul

Wal dijan stori im blanga det men neim Denyul. Wen Denyul bin oni yangboi, det amimob blanga det kantri gulum Bebalon bin deigimwei im prisana wen deibin bidim det king brom Juda. Bambai Denyul en im thribala fren brom Juda bin jidan haibala bos langa Bebalon. Olabat bin oldei jidan trubalawei langa God, nomeda detlot pipul bin oldei gulijap kilim olabat ded. Denyul bin abum loda drim en sambala einjul bin dalim im wanim detlot drim bin min, en hau detlot drim im trubala. En imbin abum najalot drim du blanga wanim garra hepin langa Isreil, en wanim God garra dum langa olabat. Wal dijan stori im shoum wi God im na det brabli bos blanga ebrijing weya hepin langa dijan wel. Im larram sambala pipul jidan bos, en bambai im larram najalot pipul teikoba langa olabat. God im laigim detlot pipul hu oldei jidan trubalawei langa im.

Dijan stori blanga Denyul en im thribala ofsaida

1 Orait langa det namba 3 yiya wen det men neim Jehoiyakim bin jidan king langa Juda, King Nebakanesa brom det kantri gulum Bebalon bin go en fait langa detlot pipul langa Jerusalem en im soljamob bin kemp raidaran langa Jerusalem blanga teikoba det taun.✡

2 Wal God bin larram King Nebakanesa bidim olabat en larram im blanga gajim King Jehoiyakim, en imbin gajim sambala seikridwan kap en boul brom det Serramoni Pleis blanga God. Imbin gajim sambala pipul du en imbin meigim olabat jidan prisana en imbin deigimbek olabat langa im ronwan kantri langa det serramoni pleis blanga im drimin langa Bebalon, en imbin pudum detlot seikridwan kap en boul langa wan rum weya deibin oldei hipimapbat ola ebrijing langa det serramoni pleis.

3 Wal King Nebakanesa bin gibit oda na langa Eshpanes det boswan wekinmen blanga im, blanga gajim sambala yangmen brom King Jehoiyakim femili en brom ola haibalawan femili weya bin kaman brom Isreil.

4 Detlot yangmen bin lafta abum brabli purdiwan feis en nomo garram enijing rong langa olabat bodi en dei bin lafta abum gudwan main blanga len kwikbala en sabi blanga wek wulijim olabat garra jidan redi blanga wek langa det bigwan haus blanga det king. En Eshpanes garra lafta lenimbat olabat blanga ridim en raidimdan det Bebalon langgus.✡

5 En King Nebakanesa bin gibit oda langa im wekinmen olabat blanga gibitbat detlot yangmen det seimkain daga en wain weya det king en im femili olabat bin oldei dagat. Imbin tok detlot yangmen garra lafta dagadagatbat det speshalwan daga blanga thribala yiya, en bambai afta det thribala yiya bin binij, en wen olabat bin sabi, wal olabat garra jidan redibala blanga wek blanga im na.

6 Wal brom ol detlot pipul deibin pikimat sambala yangmen, en deibin pikimat Denyul, Henanaiya, Misheiyel en Esaraiya du. Det fobala yangmen na bin kaman brom det Juda klen.

7 Det boswan men neim Eshpanes bin gibit olabat nyuwan neim na. Wal Denyul imbin gulum Beltashesa, Henanaiya imbin gulum Shedrek, Misheiyel imbin gulum Mishak en Asaraiya imbin gulum Ebadinago.

✡ **1:1** 2 King 24:1; 2 Kran 36:5-7 ✡ **1:4** 2 King 20:17,18; 24:10-16; 2 Kran 36:10; Aisai 39:7,8

8 Wal Denyul bin jinggabat det oda weya det king bin gibit na, dumaji
imbin wandim jidan klinbala blanga serramoni. Im nomo bin wandim
dagat det speshalwan daga en dringgim wain brom det king. Wal blanga
tharran na imbin askim Eshpanes blanga album im,
9 en God bin meigim Eshpanes brabli kain langa Denyul.
10 Bat Eshpanes bin dalim Denyul, “Mi bradin blanga det king, dumaji
imbin tok yu garra dagat det speshalwan daga en dringgimbat wain en yu
garra jidan strongbala jis laik detlot najalot yangmen. If yu nomo dagat
detlot daga blanga meigim yu strongbala, wal det king garra kilim mi.”
11 Wal Denyul bin go langa det blijiman blanga olabat na. Eshpanes bin
pudum im deya blanga maindimbat Denyul en im thribala ofsaida.
12 En Denyul bin tok, “Bos, yu garra testimbat melabat fo tenbala dei en
yu nomo gibit melabat eni bif blanga dagadagat. Yu garra gibit melabat oni
sid daga en frut daga. Melabat nomo wandim dringgimbat wain. Melabat
garra oni dringgimbat woda. 13 Afta na yu garra meigim melabat jandap
garram detlot najalot yangmen hubin dagadagat det daga brom det king,
en yu garra luk langa melabat en sabi if melabat luk strongwan langa
detlot najalot yangmen.”
14 Wal det blijiman bin larram olabat blanga dum tharran blanga tenbala
dei.
15 Wal wen det tenbala dei bin binij olabat bin luk mowa strongbala en
gudbala langa detlot najalot hubin dagadagat det daga brom det king.
16 Wal brom det taim na det boswan nomo bin gibit olabat bif blanga
dagat, en im nomo bin gibit olabat det seimwan daga en wain weya det
king bin oldei dagadagatbat.
17 Wal God bin gibit detlot fobala yangmen gudbala main blanga sabi
dum olkain ting en imbin meigim olabat klebabala blanga ridimbat. En
God bin meigim Denyul klebabala en imbin gibit im mowa gudwan main
blanga dalimbat pipul detlot mining blanga olabat drim.
18 Afta na wen thribala yiya bin gopas, Eshpanes bin deigim detlot
yangmen langa King Nebakanesa na.
19 Wal det king bin tok langa olabat holot. Bat Denyul, Henanaiya,
Misheiyel, en Esaraiya deibin sabi mowa langa detlot najalot men. Wal
det king bin pikimat det fobala na blanga jidan wekinmen blanga im.
20 Nomeda wanim adwan wed o kwestjan det king bin askim, dislot
fobala men bin sabi ebrijing, dumaji deibin brabli klebabala, en deibin
sabi mowa langa detlot klebabala en doktabala men brom det kantri.
21 En Denyul bin jidan deya langa det king haus raidap Sairas det king
blanga Pesha bin bidim detlot pipul langa Bebalon en bin teikoba det
kantri.

2

Nebakanesa bin abum drim

1 Afta na langa det namba 2 yiya wen Nebakanesa bin jidan king imbin
abum wanbala drim. Wen Nebakanesa bin abum det drim, imbin meigim
im wori detmatj en im nomo bin silip gudwei.
2 Wal King Nebakanesa bin jingat langa detlot klebabala en doktabala
men blanga kaman en dalim im wanim det drim min. Wen detlot
klebabala en doktabala men bin kaman en jandap lida langa det king,
3 wal det king bin dalim olabat na, “Mi brabli nogudbinji dumaji aibin
abum drim, en ai wandim yumob garra dalim mi wanim det drim im min.”

4 Wal detlot klebabala en doktabala men bin ensim det king garram det
Erameiyak langgus. Deibin tok, “Haibala bos, melabat wandim yu garra
jidan olagijawan. Wal yu dalim melabat yu drim na, en melabat garra
dalim yu wanim im min.”
5 Wal det king bin dalim olabat, “Wal trubala ai kaan dalim yumob det
drim bat ai wandim yumob garra dalim mi det drim en wanim im min.
Bat if yumob kaan dalim mi, wal main wekinmen olabat garra lafta kilim
yumob, en libum yumob hafenhaf, en bitsimap yumob haus.
6 Bat if yumob dalim mi det drim en wanim im min wal ai garra gibit
yumob ola gudwan ebrijing en meigim yumob brabli haibala. Wal yumob
dalim mi na wanim det drim en wanim im min.” Lagijat na det king bin
tok.
7 Wal olabat bin ensim det king igin, “Haibala bos, melabat wandim yu
garra jidan olagijawan. If yu dalim melabat wanim det drim, wal melabat
gin dalim yu wanim im min.”
8 Wal det king bin tok langa olabat, “Lagijat na aibin jinggabat yumob.
Yumob wandim mowa taim blanga jinggabat det drim dumaji yumob sabi
wanim ai garra dum.
9 Ai garra stil kilim yumob if yumob nomo dalim mi det drim. Yumob
kipgon agri gija blanga dalimbat mi laiyawan wed, dumaji seimtaim
yumob reken ai garra tjeinjim main wed. Wal yumob garra dalim mi
wanim det drim na, en ai garra sabi yumob gin dalim mi wanim im min
du.” Lagijat na det king bin tok.
10 Wal detlot doktabala en klebabala men bin tok, “Haibala bos nomo
enibodi iya langa dijan wel gin dalim yu wanim yu wandi sabi. Nomo eni
king, nomeda im brabli haibala men bin meigim klebabala en doktabala
men dum tharran.
11 Blanga dijan ting yubin askimbat, im brabli adwan, en nobodi kaan
dum blanga yu, oni detlot drimin, en olabat nomo jidan iya garram wi.”
Lagijat na olabat bin tok.
12-13 Wal dijan bin meigim det king brabli wail na. Imbin dalim im
blijiman blanga kilim ol detlot klebabala en doktabala men langa Bebalon
en Denyul en im thribala ofsaida du.

God bin shoum Denyul wanim det drim min

14 Wal det king bin gibit det oda langa Eriyak, det boswan blanga detlot
soljamob hubin oldei maindimbat det king. Wal wen Denyul bin irrim det
nyus imbin go langa Eriyak en imbin jinggabat adbala wanim blanga tok.
15 Imbin askim Eriyak wotfo det king bin gibit det brabli strongbala oda.
Wal Eriyak bin dalim Denyul wanim bin hepin.
16 Wal streidawei Denyul bin go en askim det king blanga gibit im mowa
taim wulijim im gin dalim det king wanim det drim min.
17 Afta na Denyul bin gobek langa im kemp en imbin dalim Henanaiya,
Misheiyel en Esaraiya wanim bin hepin.
18 En Denyul bin dalim olabat blanga prei langa God langa top, en askim
im blanga jidan kainbala en album olabat en shoum olabat wanim det
drim im min wulijim olabat en detlot najalot klebabala en doktabala kaan
dai.
19 Wal det nait na Denyul bin abum drim en imbin sabi imbin det
seimwan drim weya det king bin abum, en imbin preisimbat God langa
top.
20 Wal Denyul bin preisim God. Imbin tok,
“God, yu brabli gudwan en oni yu na garram pawa.

Yu sabi ebrijing,
en ai preisim yu olagijawan.
21 Yu na meigim ebrijing kipgon,
en yu na oldei gibit pawa langa ola king,
en yu na gin deigidawei det pawa blanga ola king.
Yu na oldei gibit gudbala main langa pipul,
en yu na meigim olabat sabi.
22 Yu shoum pipul detlot brabli sigridwan ting.
Yu sabi wanim jidan langa dakbala pleis,
en oni yu na oldei jidan garram lait.
23 Yu brabli haibala,
en yu na God blanga main grengrenfathamob.
Yubin gibit mi gudbala main en meigim mi strongbala.
Yubin ensim main preya,
en bin shoum melabat wanim blanga dalim det king.
Ai preisim yu brabliwei en gibit yu theingks.”
Lagijat na Denyul bin preisim God.

Denyul bin dalim det king det drim en wanim im min

24 Wal Denyul bin gobek langa Eriyak na, en Denyul bin dalim im, “Yu nomo kilim detlot men. Yu deigim mi langa det king en ai garra dalim det king wanim im drim min.”

25 Wal streidawei Eriyak bin deigim Denyul langa King Nebakanesa en Eriyak bin dalim det king, “Brabli haibala bos, aibin faindim wanbala Juwish men hu gin dalim yu det drim.”

26 Wal det king bin askim Denyul hu deibin gulum Beltashesa, “Trubala yu gin dalim mi main drim en wanim im min, indit?”

27 Wal Denyul bin ensim det king, “Brabli haibala bos, nomo enibodi iya brabli klebabalawan blanga dalim yu det drim. Nomo eni klebabala en doktabalawan men sabi.

28 Bat oni God na hu jidan langa hebin gin shoum wi sigridwan ting. Im na bin gibit yu det drim blanga dalim yu wanim garra hepin bambai. Wal tudei na ai garra dalim yu det drim yubin abum wen yubin silip.

29 God bin gibit yu det drim en imbin shoum mi du det seimwan drim.

30 Haibala bos, dijan drim bin kaman langa mi du wulijim yu gin sabi wanim det drim min.

31 “Haibala bos, dijan na det drim yubin abum. Yubin luk det brabli bigwan drimin sheip bin jandap lida langa yu. Imbin brabli braitwan en imbin brabli shainiwan en imbin meigim yu brabli bradin blanga lukinatbat.

32 Langa im hed imbin brabli golwan, en langa im briskit en im bingga imbin brabli silbawan. Langa im binji imbin kopawan,

33 en im leig dubala bin aiyanwan, en im fut dubala bin haf aiyan en haf det mad gulum klei.

34 “Wal wen yubin stil lukinatbat, wanbala bigwan ston bin buldan brom det bigwan hil. Nobodi nomo bin tatjim det ston, bat imbin buldan ontop langa det aiyanwan en kleiwan fut en det bigwan ston bin bitsimap det dubala fut. 35 Streidawei det aiyanwan, klei, kopa, silba en gol blanga det bigwan drimin sheip bin buldan en bitsap. Nomo enijing bin jidan, imbin jis laik das weya det win bin blowim langa hotwan dei. Det win bin blowimwei holot na en nomo bin libum enijing deya. Bat afta tharran det ston bin gro en gro mowa bigwan raidap imbin jis laik brabli bigwan hil weya bin gaburrumap dijan wel.

36 “Haibala bos, tharran na det drim yubin abum. Wal ai garra dalim yu
wanim det drim im min.
37 Yu na brabli bigwan bos langa ola najalot bos. God na hu oldei
jidan langa hebin bin meigim yu jidan boswan, en imbin gibit yu pawa
en meigim yu strongbala en haibala wulijim ebribodi rispek langa yu.
38 Imbin meigim yu jidan bos langa ola pipul langa dijan wel, en bos
langa ola enimul en bard. Yu na det boswan, en yu jidan jis laik det
goldinwan hed.
39 En bambai afta yu, det najawan king garra jidan, bat im kaan jidan
haibala laik yu. Bambai na det namba 3 king garra jidan jis laik det
kopawan binjipat. Im garra jidan bos langa ola kantri.
40 En det najawan king, det namba 4 king garra kaman bambai. Im
garra jidan brabli strongbala jis laik det dubala aiyanwan leig. Jis laik
aiyan weya gin bitsimap ebrijing wal lagijat na det king garra bidim ola
basdamwan king.
41 Yubin luk det dubala fut langa yu drim, weya olabat bin haf garram
aiyan en haf garram klei. Dijan im min detlot kantri blanga det king kaan
jidan wanbala enimo.
42 Sambala pipul blanga detlot kantri garra jidan strongbala jis laik
aiyan, en sambala pipul garra jidan wikwan jis laik klei.
43 En najawan mining du blanga det fut weya haf aiyan en haf klei.
Detlot boswan blanga detlot kantri garra trai meigim miselp brabli
strongwan. Sambala boswan femili garra merrit langa det naja boswan
femili wulijim olabat garra jidan strongbala. Bat olabat kaan jidan
mijamet blanga longtaim, jis laik aiyan en klei kaan jidan mijamet.
44-45 “Haibala bos, yubin luk hau det ston bin breik brom det bigwan hil
wen nobodi nomo bin tatjim, en hau det ston bin hitim en bitsimap det
bigwan drimin sheip weya olabat bin meigim brom aiyan en kopa, klei en
silba en gol. Bambai det God hu oldei jidan deya langa top garra meigim
detlot kantri jidan blanga wanbala king en im kaan neba binij. Najalot
king en boswan kaan bidim im, en im garra binijimap olabat, en afta im
garra jidan olagijawan.
“Wal haibala bos, det haibala God bin dalim yu wanim garra hepin
bambai. Aibin dalim yu wanim det drim en det mining, en aibin dalim
yu ola trubalawan wed.” Lagijat na Denyul bin tok.

Det king bin gibit Denyul ola gudwan ebrijing

46 Wal King Nebakanesa bin pudumdan im hed en weship langa Denyul
en imbin gibit oda langa im wekinmenmob blanga meigim redi detlot
sekrifais en ofring blanga Denyul.
47 Det king bin tok langa Denyul, “Det God blanga yu im brabli bigwan
langa ola najalot drimin. Im na det bos blanga ola king, en im na gin
shoum det mining blanga ola sigridwan ting. Ai sabi dijan dumaji yubin
dalim mi det drim en wanim im min.”
48 Wal afta na det king bin meigim Denyul brabli haibala, en imbin gibit
im ola speshalwan ebrijing en imbin meigim Denyul jidan bos langa det
kantri Bebalon en ola taun deya. En imbin jidan bos langa detlot klebabala
en doktabala en boswan wekinmen blanga det king.
49 En Denyul bin askim det king blanga pudum Shedrek, Mishak en
Ebadinago bos blanga dum ola wek langa Bebalon du, en det king bin
duwit. En Denyul na bin oldei jidanbat insaid langa det king haus.

3

Nebakanesa bin gibit oda langa ebribodi blanga weshipbat det golwan drimin sheip

1 Orait, King Nebakanesa bin dalim im wekinmenmob blanga meigim golwan drimin sheip. Imbin brabli bigwan tharran. Olabat bin meigim tharran 27 mita apendan, en 3 mita longwei. Deibin pudumap im langa det plein kantri gulum Dura deya langa Bebalon.

2 En det king bin gibit oda na langa ol detlot haibala wekinmen en ola najalot boswan wekinmen blanga Bebalon blanga kaman mijamet. Imbin dalim olabat blanga kaman blanga det speshalwan serramoni blanga det drimin sheip weya King Nebakanesa bin meigim.

3 Wal wen ol detlot wekinmen bin majurrumap miselp blanga det serramoni en bin jandap lida langa det drimin sheip,

4 wanbala men bin jingat brabli adbala na, “Yumob pipul brom ebriweya, yumob tok olkainbala langgus.

5 Wen yumob irrim detlot longwan wisul, en afta det gita en ola najalot myusik garra stat wal streidawei yumob garra pudumdan yumob feis langa graun en weship det golwan drimin sheip weya King Nebakanesa bin meigim.

6 En if enibodi nomo pudumdan olabat feis en weship det golwan drimin sheip, wal sambodi garra tjakam im langa det bigwan faiya streidawei.”

7 Wal wen ol detlot pipul brom ebriweya bin irrim detlot longwan wisul en det myusik, deibin ol pudumdan olabat feis en weship det golwan drimin sheip na.

Detlot thribala ofsaida blanga Denyul nomo bin duwit

8 Wal langa det taim na sambala pipul brom Bebalon hu nomo bin laigim detlot Juwish pipul bin tok nogudbala wed blanga olabat.

9 Deibin dalim King Nebakanesa, “Haibala bos, melabat wandim yu garra jidan olagijawan!

10 Yubin gibit dijan oda, ‘Wen enibodi irrim det myusik stat im garra pudumdan im feis langa graun en weship det golwan drimin sheip.

11 En if enibodi nomo dum lagijat, wal sambodi garra tjakam im langa det bigwan faiya.’

12 Wal yubin pudum sambala Juwish pipul bos blanga Bebalon, detlot Shedrek, Mishak en Ebadinago. Wal detlot nomo bin dum wanim yubin wandim olabat blanga dum. Haibala bos, olabat nomo weship ola difrin drimin, en olabat nomo bin pudumdan olabat feis langa graun en weship det drimin sheip weya yubin meigim.” Lagijat na deibin tok.

13 Wal det king bin gitwail na en imbin gibit oda blanga bringim det thribala men langa im streidawei.

14 En wen deibin kaman, det king bin tok langa det thribala men, “Im trubala yu nomo wandim weship main drimin sheip, en yumob nomo bin pudumdan yumob feis langa graun en weship langa dijan golwan drimin sheip weya aibin meigim, indit?

15 Wal ai garra gibit yumob najawan tjens. Wen yumob irrim det myusik, ol detlot longwan wisul, en det gita en ola najalot myusik, wal streidawei yumob garra pudumdan yumob feis langa graun en weship det golwan drimin sheip. If yumob nomo dum lagijat, wal yumob garra barn langa det bigwan faiya. Yumob reken eni drimin gin seibum yumob?”

16 Wal Shedrek, Mishak en Ebadinago bin tok, “Haibala bos, melabat
nomo trai blanga seibum miselp.
17 Melabat wek blanga God. If im wandim im gin seibum melabat brom
det bigwan faiya en brom yu pawa.
18 Bat if im nomo seibum melabat, wal yu sabi melabat kaan weship
yu drimin sheip, en melabat kaan pudumdan melabat feis langa graun en
weship langa det golwan drimin sheip weya yubin meigim.” Lagijat na
deibin tok.
19 Wal King Nebakanesa bin brabli wail langa Shedrek, Mishak en
Ebadinago, en imbin gibit oda langa im wekinmenmob blanga hotinimap
det faiya 7 taim mowa blanga meigim det faiya jidan brabli hotwan.
20 En det king bin dalim detlot strongwan men langa im amimob blanga
taiyimap det thribala men blanga tjakam olabat langa det bigwan faiya.
21 Wal Shedrek, Mishak en Ebadinago bin stil werrimon olabat klos wen
detlot blijiman bin taiyimap en tjakam olabat langa det bigwan faiya.
22 En dumaji det king bin gibit oda blanga meigim det faiya jidan brabli
hotwan, det faiya bin barnimap detlot soljamob wen olabat bin deigim det
thribala men langa det faiya.
23 En Shedrek, Mishak en Ebadinago bin stil taidap wen deibin buldan
insaid langa det bigwan faiya.
24 Bambai King Nebakanesa bin brabli hatjamp en imbin jampap, en
imbin askim im wekinmenmob, “Wibin taiyimap thribala men en tjakam
olabat langa det bigwan faiya, indit?”
En olabat bin tok, “Yuwai bos. Wibin dum lagijat na.”
25 Wal det king bin tok, “Wotfo ai lukinatbat fobala men wokwokbat
langa det faiya? En olabat nomo taidap enimo, en olabat nomo barnbarn.
En det namba 4 men, im luk jis laiga einjul.”
26 Wal King Nebakanesa bin go lilbit gulijap langa det dowa weya
det faiya bin barnbarnbat, en imbin jingat langa Shedrek, Mishak en
Ebadinago, “Wekinmen blanga det haibala God, yumob kamat!”
En olabat bin kamat streidawei.
27 En ol detlot wekinmen blanga det king en ola haibala bos, en detlot
najalot wekinmenmob blanga det king bin kaman mijamet na blanga luk
detlot thribala men hu nomo bin barn langa det faiya. Detlot heya blanga
det thribala men nomo bin barn, najing, en olabat klos nomo bin barn, en
olabat nomo bin smokiwan.
28 Wal det king bin tok, “Preisim det God blanga Shedrek, Mishak en
Ebadinago. Imbin jandim im einjul blanga seibum olabat, dumaji deibin
bilib en trastim im. Olabat nomo bin duwit langa main wed. Olabat bin
reken im mobeda blanga gibit olabat laif, dumaji dei nomo bin wandim
pudumdan olabat feis langa graun en weship langa main drimin sheip,
dumaji olabat bin oni bilib langa olabat ronwan God.
29 En blanga tharran na, ai dalim ol yumob hu jidan langa main kantri,
en ola difrin traib en detlot hu tok difrinwan langgus du. If enibodi tok
nogudwei blanga det God blanga Shedrek, Mishak en Ebadinago, wal ai
garra lafta dalim main wekinmenmob blanga panishim im. Olabat garra
breigimap im boun en libum im hafenhaf en olabat garra bitsimap olabat
haus. Nomo eni drimin sheip gin seibum pipul laik dijan God.” Lagijat na
det king bin tok.
30 Wal det king bin meigim det thribala men blanga jidan mowa haibala
bos langa Bebalon.

4

King Nebakanesa bin abum najawan drim

1 Afta na King Nebakanesa bin jandim dijan wed langa ola pipul langa
ebri traib en ebri langgus langa ebri kantri.
Imbin tok langa olabat, “Gudei! Wal yumob jidan gudbinji.
2 Wal ai wandim dalim yumob hau det Brabli Haibala God bin dum
brabli klebabala ting blanga mi.
3 “God bin dum ola brabli klebabala ting en wibin luk im pawa.
Im garram loda pawa blanga dum klebabala ting!
God na jidan king,
en im na garra jidan bos olagijawan.
4 “Wal aibin jidanbat gudbalawei langa main bigwan haus, en aibin
abumbat detmatj ebrijing.
5 Bat aibin bradin nomo lilbit wen aibin abum wan drim.
6 Wal aibin jandim wed langa ol main klebabala en doktabala men
blanga kaman langa mi wulijim olabat gin dalim mi wanim det mining
blanga det drim.
7 Bat wen olabat bin kaman en aibin dalim olabat main drim, olabat
nomo bin dalim mi wanim det mining blanga det drim.
8 Afta na Denyul bin kaman. Ai gulum im Beltashesa, det seim neim
blanga main drimin. Det spirit blanga det God blanga Denyul bin oldei
jidan garram im. Wal aibin dalim im main drim.
9 Aibin tok, ‘Beltashesa, yu bos langa ola klebabalamen. Dumaji ai sabi
det spirit blanga yu drimin im jidan garram yu, en yu sabi ola klebabala
ting, wal yu dalim mi wanim im min. Dijan na det drim.
10 “Wen aibin silip aibin abum dijan drim. Aibin luk bigwan tri langa
midul langa dijan wel.
11 Imbin gro en gro rili bigwan. Imbin gro raidap langa skai en ebribodi
langa ola kantri bin luk im.
12 Detlot lif bin brabli purdiwan, en imbin abum bigismob frut daga, naf
blanga ebribodi langa ola kantri blanga dagat. Ola wailwan enimul bin
silip andanith langa det sheid, en ola bard bin meigim nes langa det tri en
ola pipul en olkain enimul du bin dagat det frut langa det tri.
13 “Wen aibin stil silip aibin luk wanbala einjul bin kamdan brom top
lukinatbat langa ebrijing.
14 En imbin tok adbala, ‘Kadimdan det tri, en kadimof ola bushis.
Deigimat ola lif, en tjakidawei ola frut daga. Andimwei ola enimul brom
andanith langa det tri, en ola bard brom detlot bushis.
15 Bat libum det bodampat en repdimran im garram aiyan en kopa
raidaran, en libum im deya langa detlot gras.
“ ‘Dijan men garra jidan lagijat blanga 7 yiya.
16 Im kaan jinggabat laik ola pipul. Im garra jinggabat laik detlot enimul.
Im garra jidan garram detlot enimul en plent, en det dyu garra buldan
langa im.
17 Dijan na det wed weya God bin jandim garram detlot einjul hubin
lukinatbat ebrijing wulijim ola pipul ebriweya garra sabi blanga det Brabli
Haibala God. Im garram pawa oba langa ola pipul en ola bos langa ebri
kantri en im gin gibit det pawa langa enibodi weya im pikimat blanga
jidan bos nomeda if im brabli lobala men.’ Lagijat na det einjul bin tok.
18 “Wal tharran na det drim aibin abum. Wal Beltashesa, yu dalim mi
wanim det drim im min. Detlot klebabala en doktabala men main kaan

dalim mi, bat yu gin dalim mi, dumaji det spirit blanga yu God im jidan garram yu. Lagijat na aibin tok langa Beltashesa.”

Denyul bin dalim wanim det drim min

19 Wal Denyul, hubin neim Beltashesa bin brabli bradin, en imbin wori nomo lilbit du wen imbin jinggabat blanga det drim. Im nomo bin sabi wanim blanga dum, en im nomo bin tok enijing. Wal det king bin tok, “Nomo larram det drim en im wed bradin yu.”

Wal Beltashesa bin tok, “Haibala bos, ai wandim yu garra jidan olagijawan. Ai nomo wandim det ting kaman langa yu, bat langa yu enamimob.

20 Yubin luk det tri im brabli longwan en bin gajimap det skai, en ebribodi brom ebri kantri bin luk det tri.

21 En detlot lif blanga det tri bin brabli purdiwan, en det tri bin abum detmatj frut daga blanga fidim ola pipul brom ebri kantri. Wailwan enimul bin silip andanith langa det tri, en bard bin meigim nes langa det tri.

22 “Haibala bos, yu na jis laik det tri weya bin gro brabli bigwan en bin gajimap det skai. Yu garram pawa oba langa ola kantri.

23 “Afta na, langa det drim yubin luk det einjul bin kamdan brom top en imbin tok, ‘Kadimdan det tri, en binijimap det tri, bat libum det bodampat blanga det tri repdimran im garram det aiyan en kopa en libum im deya langa det gras. Dijan men garra jidan lagijat blanga 7 yiya. Im kaan jinggabat laik ola pipul. Im garra jinggabat laik detlot enimul. Im garra jidan garram detlot enimul en plent, en det dyu garra buldan langa im.’

24 “Haibala bos, dijan wanim im min, en dijan wanim det Brabli Haibala God dalim yu garra hepin langa yu.

25 Yubin oldei jidan garram ola pipul bat olabat garra andimwei yu na en yu garra jidan garram ola wailwan enimul. Blanga 7 yiya yu garra dagadagatbat gras laik ola buligi en yu garra silip eniweya en det dyu garra buldan langa yu. Afta na yu garra sabi det Brabli Haibala God na bos oba langa ebribodi en ola boswan du. Im na gin gibit pawa blanga jidan bos langa enibodi weya im pikimat.

26 Yu sabi det einjul bin tok blanga libum det bodampat. Wal dijan im dalim yu, yu garra jidan king igin wen yu sabi God im bos langa dijan wel.

27 “Wal haibala bos, ai wandim yu garra jidan olagijawan. Yu bulurrum main wed, en nomo dum nogudbala ting. Yu dum wanim gudwan en yu garra kain langa ola powan pipul. If yu dum lagijat na, yu garra kipgon jidan gudwei garram ola ebrijing.” Lagijat na Denyul bin tok.

28 Wal ol dijan bin hepin afta langa King Nebakanesa.

29 Bambai, 12 manth taim oni, imbin hepin lagijat wen det king imbin wokwokbat ontop langa det fletwan ruf langa im bigwan haus langa Bebalon,

30 en imbin tok praudbalawei blanga imselp, “Luk dijan! Bebalon im brabli bigwan! Aibin bildimap dijan bigwan taun blanga shoum main pawa. Mi brabli strongbala en mi jidan bos. Wen pipul luk dijan olabat garra tok gudbalawei blanga mi en sabi mi brabli haibala.”

31 Bat im nomo bin binij toktok, wen sambodi bin tok brom top, “King Nebakanesa, yu irrim mi na. Mi na garra deigidawei det pawa brom yu weya yu jidan bos.

32 Yubin oldei jidan garram ola pipul bat olabat garra andimwei yu na en yu garra jidan garram ola wailwan enimul. Blanga 7 yiya yu garra dagadagatbat gras jis laik ola buligi. Afta na yu garra sabi mi det Brabli

Haibala God. Mi na det bos blanga ebribodi en ola boswan du. Mi na gin gibit pawa langa enibodi blanga jidan bos weya mi pikimat.”

33 Wal streidawei na imbin hepin lagijat. Sambala pipul bin andimwei King Nebakanesa brom weya imbin jidan garram ola pipul dumaji imbin abum main jis laik enimul, en imbin dagadagatbat gras wulijim ola buligi. Det dyu bin buldan langa im bodi, en im heya bin gro brabli longwan jis laik igulok fetha, en ola neil langa im bodi bin gro longwan jis laik det bard fut.

Nebakanesa im preisimbat God

34 Wal King Nebakanesa bin tok langa olabat, “Wen det 7 yiya bin binij, aibin lukap langa top, en aibin jinggabat gudwei igin. Aibin preisim det Brabli Haibala God. Aibin weship im en lidimap im neim en meigim im mowa haibala, det wanbala God hu jidan olagijawan. Aibin tok,
“God na jidan bos olataim.
Im na jidan king olagijawan.
35 Im oldei lukinat ola pipul langa dijan wel.
Olabat najing.
Im jidan bos langa ola einjul langa top en langa ola pipul langa dijan wel.
Nobodi kaan go oba langa im,
en nobodi kaan tok, ‘Wotfo yu dum lagijat?’

36 “Wal wen aibin jinggabat gudwei igin God bin gibitbek langa mi det pawa blanga jidan haibala bos blanga lukaftumbat ola kantri en ola ebrijing. Main boswan wekinmen en lidamob olabat weya mi oldei toktok langa olabat blanga enijing, wal olabat bin welkam mi. God bin meigim mi mowa haibala igin en ola pipul bin sabi mi brabli haibala.

37 “Tudei na mi garra kipgon preisimbat en weshipbat langa God det Bos langa Top. Ebrijing im dum im rait en gudwan en im gibit pipul feyago. En im gin meigim enibodi jidan lobala hubin laigim miselp en oldei jidan haibala.” Lagijat na King Nebakanesa bin tok langa det wed weya imbin jandim langa ola pipul langa ebri traib en ebri langgus langa ebri kantri.

5

Belshesa bin abum padi

1 Afta longtaim Belshesa bin jidan king langa Bebalon en ol detlot najalot kantri. Imbin askimbat bigmob haibala pipul blanga kaman langa padi, en olabat bin dringgimbat wain mijamet.

2 Wen olabat bin stil dringgimbat wain, King Belshesa bin dalim im wekinmenmob blanga bringimap langa im ola golwan en silbawan kap en boul weya im dedi Nebakanesa bin gajim brom det Serramoni Pleis langa Jerusalem. Det king bin wandim detlot kap wulijim im en ol im haibala pipul en ol im waif, gin dringgim garram detlot kap.

3 Streidawei olabat bin bringimap detlot golwan kap en boul en deibin ol dringgimbat wain na,

4 en olabat bin preisimbat olabat drimin sheip deibin meigim garram gol, silba, kopa en aiyan, wud en ston.

5 Wal streidawei wanbala bingga bin kamat deya en bin stat raidimdan wed langa det wol langa det bigwan haus blanga det king. Imbin deya na weya det lait brom detlot lemp bin jidan braitwan. Det king bin luk det bingga wen imbin raidimbat.

6 En det king bin bradin nomo lilbit, en im dubala ni bin sheiksheikbat en im dubala leig bin jidan brabli wikwan.

7 Imbin jingat langa sambodi blanga bringimap ola klebabala en
doktabala men. Wen olabat bin kaman na, det king bin tok langa olabat,
“Enibodi iya hu gin ridim dijan wed en dalim mi wanim im min? If im gin
dum lagijat, ai garra gibit im brabli gudwan klos deibin meigim brom main
ronwan purdibala kala, en im garra werrimon golwan tjein raun langa im
nek blanga shoum im haibala, en im garra jidan namba 3 bosmen langa
dijan kantri.”

8 Wal ol detlot wekinmen bin kaman lida na, bat olabat nomo bin sabi
wanim det wed langa det wol bin min, en olabat nomo bin dalim det king.
9 Wal det king bin brabli bradin na. Detlot haibala pipul blanga im nomo
bin sabi wanim blanga dum.

10 Bat wen det mamiwan blanga det king bin irrim det nois weya det
king en ola haibala men bin meigim, imbin go insaid langa det padi pleis,
en imbin tok, “Haibala bos, yu jidan olagijawan! Yu nomo nogudbinji, en
yu nomo bradin.
11 Wanbala men jidan iya langa dijan kantri weya yu jidan bos. Im
garram det spirit blanga im God insaid langa im. Wen yu dedi bin jidan
king, dijan men bin abum gudbala main blanga jinggabat en sabi ola
raitwan ting, jis laik detlot drimin. Yu dedi, King Nebakanesa bin meigim
det men bos langa ola doktabala en klebabala men.
12 Im garram brabli gudbala main, en im sabi brabliwei blanga dalim
wanim det mining blanga eni drim en najalot kleba ting du. Yu jingat
blanga dijan men. Im neim Denyul yu dedi bin gulum im Beltashesa. Im
na garra dalim yu wanim ol dislot wed min.” Lagijat na det mamiwan bin
tok.

Denyul bin dalim blanga detlot wed langa wol

13 Wal sambodi bin bringimap Denyul langa det king, en det king bin tok
langa im, “Yu na Denyul det Juwish men hu main dedi King Nebakanesa
bin bringimap brom Juda, indit?
14 Sambodi bin dalim mi yu garram det spirit blanga God en im oldei
jidan garram yu, en yu brabli sabibala men.
15 Detlot doktabala en klebabala men bin kaman blanga ridim dislot wed,
en blanga dalim mi wanim im min, bat olabat nomo sabi wanim im min.
16 Wal aibin irrim yu sabi mowa blanga detlot wed weya bin blandim
miselp en yu gin dalim eni klebabala ting. Wal if yu gin ridim dijan wed
en dalim mi wanim im min, ai garra gibit yu brabli gudwan klos deibin
meigim brom main ronwan purdibala kala, en ai garra gibit yu golwan
tjein raun langa yu nek blanga shoum yu haibala, en yu garra jidan namba
3 boswan men langa dijan kantri.” Lagijat na King Belshesa bin tok.

17 Wal Denyul bin tok, “Haibala bos, ai garra dalim yu detlot wed, en ai
garra dalim yu det mining blanga olabat. Yu kipum detlot ting. Maitbi yu
wandi gibit langa sambodi.
18 Det Brabli Haibala God bin gibit yu dedi Nebakanesa pawa blanga
jidan king en imbin meigim im brabli haibala en ola pipul bin shoum
rispek langa im.
19 Imbin brabli haibala, en ola pipul langa ola kantri en langgus bin
bradin langa im en olabat bin sheiksheik nomo lilbit. If imbin wandim
kilim sambodi wal imbin dum. If imbin wandim sambodi blanga jidan
laibala wal imbin larram im jidan laibala. Imbin meigim pipul haibala en
im meigim pipul jidan lobala.

20 Bat dumaji imbin oldei laigim miselp en imbin praudbala en krulbala
men, God bin deigimwei det pawa brom im wulijim im kaan jidan king,
en pipul nomo bin rispek langa im.
21 Detlot pipul bin andimwei im, en imbin jinggabat jis laik enimul.
Imbin jidan garram ola wailwan dongki en imbin dagat gras jis laik buligi,
en imbin silip atsaid, nomo garram enijing blanga gaburrumap im, en det
dyu bin buldan langa im bodi. Afta na imbin jinggabat det Brabli Haibala
God, en imbin sabi im na hu jidan bos oba langa ebribodi en ola boswan
du. En oni im na gibit det pawa langa enibodi im pikimat blanga jidan
bos.
22 "Bat yu na im biginini, en yubin sabi ol dijan, bat stil yu nomo bin
meigim miselp lobala.
23 Yubin dum nogudbala ting langa God det bos langa top. Yubin yusum
detlot kap en boul brom det Serramoni Pleis blanga im langa Jerusalem.
Yu na en ola haibala bosmen en ola waif blanga yu, bin dringgimbat wain
brom detlot kap, en yumob bin preisimbat yumob ronwan drimin sheip
weya yumob bin meigim brom gol, silba, kopa, aiyan, wud en ston. Wal
detlot drimin sheip kaan luk en olabat nomo garram irriwol en olabat kaan
dum enijing. Bat yu nomo bin rispek brabliwei det God hu gin meigim yu
jidan laibala o dedbala, en gin meigim yu dum enijing im wandim yu
blanga dum.
24 Blanga tharran na God bin jandim det bingga blanga raidimdan dislot
wed.
25 "Dijan na wanim det bingga bin raidimdan, 'Namba, namba, weiyim-
bat, hafenhaf.' 26 En dijan na wanim im min. *Namba* im min God im sabi
haulong yu garra jidan bos, en det taim im binij na.
27 *Weiyimbat* im jis laik sambodi bin weiyimbat samting langa det skeil,
en im nomo hebiwan bat brabli laitwan. Wal seimwei God im sabi yu
nomo gudwan blanga jidan king enimo.
28 *Hafenhaf* im min God garra kadimat det kantri blanga yu en gibit haf
langa detlot pipul langa det kantri gulum Midiya en haf langa detlot pipul
langa det kantri gulum Pesha." Lagijat na Denyul bin tok.
29 Streidawei Belshesa bin dalim im wekinmenmob blanga gibit Denyul
brabli gudwan klos deibin meigim brom im ronwan purdibala kala, en
pudum det golwan tjein raun langa im nek blanga shoum im haibala, en
meigim im jidan namba 3 bosmen langa dijan kantri.
30 Wal langa det seim nait na sambodi bin kilim ded Belshesa det king
langa Bebalon en detlot najalot kantri.
31 En Daraiyas brom Midiya bin teikoba det kantri en imbin jidan det
nyuwan king wen imbin 62 yiya ol.

6

Denyul langa det hol weya ola laiyan oldei jidan

1 Wal det King Daraiyas bin pudum 120 haibala wekinmen langa ebri
kantri blanga im.
2 En imbin pikimat Denyul en dubala men blanga jidan bos langa detlot
haibala wekinmen, en blanga lukaftumbat ebrijing blanga det king.
3 Wal Denyul bin dum brabli gudwan wek mobeda langa ol detlot najalot
haibala wekinmen. Dumaji imbin brabli gudwan wekinmen, det king bin
jinggabat blanga pudum Denyul bos langa ebrijing.
4 Wal det naja dubala wekinmen en detlot haibala wekinmen bin trai
faindim nogudbala ting blanga ol detlot ting weya Denyul bin dumbat

langa detlot kantri. Bat dei nomo bin faindim enijing rong, dumaji Denyul bin gudwan en im nomo bin dum enijing nogudwan en im nomo bin dalimbat laiyawan wed.

5 Wal deibin ol tok gija na, “Wi kaan faindim eni nogudbala ting blanga Denyul weya wi gin dalim det king. Bat maitbi wi gin faindimwei blanga meigim im breigim det lowa blanga det king, dumaji im olweis kipum det lowa blanga im God.”

6 Wal olabat bin go langa det king na, en olabat bin tok, “King Daraiyas, yu brabli haibala bos. Melabat wandim yu garra jidan olagijawan!

7 Melabat en ola najalot wekinmen hu oldei wek blanga yu bin reken yu na garra gibit brabli strongbala wed weya ebribodi garra kipum. Yu garra meigim strongbala oda blanga 30 dei weya nobodi gin askim enijing brom eni drimin en nomo askim enijing brom eni men, bat oni brom yu na. If enibodi kaan teiknodis langa dijan wed, dei garra tjakam im langa det hol weya ola laiyan oldei jidanbat.

8 Wal yu King Daraiyas, yu meigim dijan lowa en yu garra pudum yu mak langa det peipa en im garra jidan lagijat na det lowa blanga ola pipul langa Midiya en Pesha en olabat kaan tjeinjim.”

9 Wal det King Daraiyas bin meigim det strongbala oda en imbin pudum im mak langa det peipa.

10 Wal wen Denyul bin irrim imbin pudum im mak langa det strongbala oda, imbin gobek langa im kemp. Langa im rum det windo bin feising langa Jerusalemwei. Deya na weya imbin oldei prei langa det opinwan windo, imbin nildan en prei langa God. Imbin dum laigijat 3 taim ebridei.

11 Wal detlot enamimob blanga Denyul bin meigim plen, en deibin go en faindim Denyul bin preipreibat langa God.

12 Holot bin go na langa det king en dalim im wanim Denyul bin dumbat. Deibin tok, “Haibala bos, melabat wandim yu garra jidan olagijawan. Yubin gibit strongbala oda weya ebribodi garra dum. Yubin gibit strongbala oda blanga 30 dei nobodi gin askim enijing brom eni drimin en nobodi gin askim enijing brom eni men, bat oni brom yu na. En if enibodi kaan teiknodis langa dijan wed dei garra tjakam im langa det hol weya ola laiyan oldei jidanbat. Wal im trubala, indit?”

Wal det king bin ensim olabat, “Yuwai, tharran na det strongbala oda blanga det dubala kantri Midiya en Pesha, en olabat kaan tjeinjim.”

13 Afta na olabat bin tok langa det king, “Haibala bos, yu sabi Denyul det men brom Juda, indit? Wal im nomo rispek langa yu, bos, en im nomo duwit langa det strongbala oda blanga yu. Imbin preipreibat langa im God 3 taim ebridei.”

14 Wal wen det king bin irrim tharran imbin brabli nogudbinji dumaji imbin laigim Denyul detmatj en im nomo bin wandim pudum im langa det pleis weya ola laiyan oldei jidan, en imbin trai blanga faindim wei blanga album im. Imbin kipgon trai raidap sangodantaim.

15 Afta na detlot men bin kambek langa det king en olabat bin tok langa im, “Haibala bos, yu sabi det lowa yubin meigim blanga det dubala kantri gulum Midiya en Pesha en nobodi kaan tjeinjim eni oda weya yubin meigim.”

16 Brom deya det king bin gibit oda langa sambala wekinmen blanga gajim Denyul en tjakam im langa det hol langa graun weya bigmob laiyan oldei jidan. Det king bin tok langa Denyul, “Wal ai askim det God blanga yu weya yu oldei bilib en wek blanga im brabliwei, blanga album yu.”

17 Olabat bin tjakam im en bin jadimap det hol langa graun garram
bigwan ston, en det king bin pudum im mak langa det ston garram det
bush gam. Imbin yusum im ring brom im bingga garram im neim. En
detlot boswan pipul bin pudum olabat mak langa det ston garram det
bush gam wulijim olabat garra luk det mak en sabi if enibodi bin album
Denyul.
18 Wal det king bin gobek langa im bigwan haus en im nomo bin silip,
en im nomo bin dagat daga, en im nomo bin wandim enibodi blanga
densdensbat en singsingbat blanga meigim im hepi.
19 Wal ailibala neksdei det king bin gidap en imbin go kwikbala langa
det hol weya Denyul bin jidan garram detlot laiyan. 20 Imbin nogudbinji
en wen imbin kaman deya imbin jingat adbala, "Denyul, yu det wekinmen
blanga det laibalawan God! Det God yu oldei weshipbat, imbin seibum yu
brom detlot laiyan?"
21 Wal Denyul bin ensim im, "Haibala bos, ai wandim yu garra jidan
olagijawan.
22 God na bin jandim im einjul blanga meigim detlot laiyan jidan
kwaitwan wulijim olabat kaan ardim mi. Imbin dum dijan dumaji imbin
sabi ai nomo bin dum enijing rong, en ai nomo bin dum enijing rong langa
yu, haibala bos."
23 Wal det king bin brabli gudbinji en imbin gibit oda langa im wekinmen
olabat blanga pulumap Denyul brom det hol weya detlot laiyan bin jidan.
Wal olabat bin pulumap Denyul na, en olabat bin luk detlot laiyan nomo
bin ardim im, najing, dumaji imbin trastimbat langa God.
24 Afta na det king bin gibit oda blanga gajim ol detlot men hubin
tok nogudwei blanga Denyul en deibin tjakam olabat en olabat waif en
biginimob insaid langa det hol weya detlot laiyan jidan. Streidawei
detlot laiyan bin jamp en gajim olabat en bin dagadagat olabat holot.
25 Afta na King Daraiyas bin raidimdan leda langa ola pipul brom ebri
kantri, traib en langgus. Imbin tok, "Gudei yumob. Ai wandim yumob
blanga jidan gudbinji.
26 Ai dalim yumob, ebribodi langa ola kantri weya ai jidan bos garra
rispek brabliwei det God blanga Denyul.
"Im na det laibalawan God,
en im jidan bos olagijawan.
Nobodi kaan bidim im,
en im pawa kaan neba binij.
27 "Im seibum en album ola pipul.
Im dum klebabala ting langa top en langa dijan graun,
en ebribodi bin teiknodis.
Imbin seibum Denyul brom detlot laiyan."
Lagijat na King Daraiyas bin tok langa det leda.
28 Wal Denyul bin jidan haibala boswan langa det taim na wen Daraiyas
bin jidan king en langa det taim wen Sairas, det men brom det kantri
gulum Pesha, bin jidan king du.

7

Denyul bin luk fobala enimul langa im drim

1-2 Wal langa det feswan yiya wen Belshesa bin jidan king langa Bebalon,
wal mi na Denyul, aibin abum drim naitaim. Aibin raidimdan det drim
langa peipa, en dijan na det drim.

Aibin luk fobala bigbala win bin bloblobat brom ebriweya, en det win
bin sterrimap det bigiswan solwoda.
3 Brom deya aibin luk fobala bigiswan enimul bin kamat brom det
solwoda. Detlot bigiswan enimul nomo bin luk seim. Olabat bin ol luk
difrin.✡
4 Det feswan enimul bin luk jis laiga laiyan, bat imbin abum wing jis laik
igul. Wen aibin stil lukinatbat, sambodi bin pulumat im wing. Sambodi
bin lidimap im, en meigim im jandap jis laik men jandap, en sambodi bin
gibit im main jis laik men blanga jinggabat gudwei.
5 Wal det sekanwan enimul bin luk jis laiga beya, en imbin jandap
garram im biyainwan leig, en imbin holdimbat thribala rib boun langa
im tuth, en afta na aibin irrim sambodi bin tok langa det enimul. Imbin
tok, "Kipgon dagadagatbat bigismob bif."
6 Wal wen aibin stil lukinatbat, najawan bigwan enimul bin kamat, en
det enimul bin luk jis laik bigwan bujiget, bat imbin abum fobala wing
langa im bekboun jis laik bard wing, en imbin abum fobala hed, en imbin
abum pawa blanga jidan boswan.✡
7 Afta na wen aibin stil lukinatbat, det namba 4 enimul bin kamat. Dijan
enimul bin abum detmatj pawa, en imbin brabli strongwan, en im gin
meigim yu brabli bradin. Imbin abum brabli bigiswan aiyanwan tuth
weya gin dagat en pudumbut langa enijing. Im nomo bin laik detlot najalot
enimul, dumaji imbin abum tenbala hon.✡
8 Wen aibin stil lukinatbat detlot hon, aibin luk lilwan hon bin kamat
langa detlot najalot hon. Det lilwan hon bin pulumat thribala hon brom
detlot najalot hon weya bin deya basdam. Tharran lilwan hon bin abum
dubala ai laik men, en mawus weya toktok praudbalawei.✡
9 Afta na wen aibin stil lukinatbat, deibin pudum sambala speshalwan
tjeya redi blanga kot. Wanbala men hubin jidan laibala olagijawan bin
kaman en jidan langa wanbala speshalwan tjeya. Blanga im klos bin brabli
waitwan, en im heya du bin brabli waitwan jis laik wul. Det speshalwan
tjeya bin abum sambala wil en detlot wil bin jidan garram faiya,✡
10 en det faiya bin barnbarnbat brom det tjeya. Thausen en thausen
pipul bin deya blanga weship langa im, en bigismob pipul bin jandap lida
langa im. Wen deibin stadim det kotkeis, deibin opinap detlot buk na.✡
11 Wal wen aibin stil lukinatbat, aibin irrim det lilwan hon toktokbat
praudbalawei. En wen aibin stil lukinatbat det namba 4 enimul bin gitkil
en blanga im bodi deibin tjakam langa det faiya en imbin binij na.
12 En sambodi bin deigimwei det pawa brom detlot najalot enimul, bat
imbin larram olabat jidan laibala blanga lilwail.
13 Wal aibin kipgon luk langa dijan drim, en aibin luk sambodi hubin
luk jis laiga men bin kaminap garram ola klaud, en imbin go langa det
wanbala hubin jidanbat olagijawan en imbin midap garram im.✡
14 Det wanbala men hubin jidan laibala olagijawan bin meigim im jidan
brabli haibala bos garram pawa blanga jidan king, wulijim ola pipul langa
ebri kantri en langgus garra jidan wekinmen oni blanga im. Blanga im
pawa kaan neba binij, en im kantri garra jidan olagijawan.✡
Wal tharran na det drim weya aibin abum.

Wanim det drim bin min

✡ **7:3** Reb 13:1; 17:8 ✡ **7:6** Reb 13:2 ✡ **7:7** Reb 12:3; 13:1 ✡ **7:8** Reb 13:5,6 ✡ **7:9** Reb 1:14; 20:4 ✡ **7:10** Reb 5:11; 20:12 ✡ **7:13** Meth 24:30; 26:64; Mak 13:26; 14:62; Luk 21:27; Reb 1:7,13; 14:14 ✡ **7:14** Reb 11:15

15 Wal det drim bin bradinim mi en aibin wori nomo lilbit.
16 Aibin go langa wanbala men hubin jandap deya garram najalot, en
aibin askim im blanga dalim mi wanim im min. Wal imbin dalim mi,
17 “Langa det drim yubin luk fobala enimul en tharran min fobala king
garra jidan langa 4 difrinwan kantri.
18 Bat bambai det Brabli Haibala God garra gibit im pipul olabat det
pawa en olabat garra jidan haibala bos en dei garra jidan olagijawan.”✡
19 Afta na aibin wandim irrim mowa blanga det namba 4 enimul, dumaji
imbin luk difrin brom detlot najalot enimul. Imbin meigim ebribodi
bradin langa im brabliwei, en wen imbin kilimbat enibodi imbin oldei
dagadagat olabat garram im aiyanwan tuth en imbin yusum im kopawan
fut blanga pudumbut langa enijing.
20 En aibin wandim sabi mowa blanga detlot tenbala hon langa im hed,
en blanga det hon weya bin kamat afta en bin meigim thribala hon buldan.
Det hon bin abum ai en mawus en imbin tok praudbalawei, en det hon
bin luk mowa bigwan en imbin meigim mi bradin nomo lilbit langa detlot
najalot hon.
21 Wal wen aibin stil lukinatbat, det hon bin stat faitfaitbat langa detlot
pipul blanga God na, en imbin bidimbat olabat.✡
22 Afta na det wanbala men hubin jidanbat olagijawan bin kaman en
imbin jadjim olabat en larramgo detlot pipul fri hubin bulurrum det Brabli
Haibala God. Wal det taim bin kaman na wen God garra gibit pawa blanga
im pipul blanga jidan bos.✡
23 Wal det men hubin jandap deya garram najalot, bin kipgon dalim mi
wanim det drim bin min. Imbin tok, “Det namba 4 enimul min det namba
4 king garra jidan langa im kantri, en im garra jidan difrinwan brom ol
detlot najalot king. Im garra pudumbut langa ola kantri.
24 Det tenbala hon min tenbala king garra jidan bos langa detlot kantri
langa difrindifrin taim. Afta najawan king garra kaman. Im garra difrin
brom det tenbala king en im garra bidim thribala king.✡
25 Im garra tok nogudbalawei blanga det Brabli Haibala God, en im
garra ardim en kilim detlot pipul blanga God. Im garra trai en tjeinjim
det serramoni en lowa blanga olabat. En blanga detlot pipul blanga God
dei garra jidan anda langa im pawa blanga thri en haf yiya.✡
26 Afta na det speshalwan kotkeis langa top garra stat en God garra
deigidawei det pawa brom im en binijimap im olagija.
27 En det Brabli Haibala God garra gibit im pipul olabat det pawa blanga
jidan bos langa ebri kantri ebriweya. Det pawa blanga olabat kaan neba
binij en ola boswan langa ebri kantri garra jidan wekinmen blanga olabat
en dei garra duwit langa olabat.” Lagijat na det men bin tok.✡
28 Wal tharran na det drim. Aibin bradin nomo lilbit, bat ai nomo bin
dalim enibodi blanga dijan.

8

Denyul bin abum drim blanga boiwan ship en biligout

1 Wal langa det namba 3 yiya wen Belshesa bin jidan king, wal mi na,
Denyul, aibin abum najawan drim.

✡ **7:18** Reb 22:5 ✡ **7:21** Reb 13:7 ✡ **7:22** Reb 20:4 ✡ **7:24** Reb 17:12 ✡ **7:25** Reb 12:14; 13:5,6 ✡ **7:27** Reb 20:4; 22:5

2 Langa det drim aibin luk miselp jandap langa det taun gulum Susa
langa det kantri gulum Elam. Det taun bin abum bigwan wol raidaran
langa im. Aibin jandap wansaid langa det riba gulum Yulai.
3 En deya na aibin luk boiwan ship bin jandap wansaid langa det riba.
Det bigwan ship bin abum dubala longwan hon. Wanbala hon bin brabli
longwan en mowa nyuwan langa det najawan hon.
4 Wen aibin stil lukinatbat det bigwan ship, imbin honim enijing grang-
gibalawei langa sangodanwei, en langa nowathwei en langa sauthwei.
Nomo eni enimul kaan stapam im en olabat kaan gidawei brom im pawa.
Imbin dum enijing imbin wandim, en imbin meigim miselp haibala.
5 Wal wen aibin jinggabat wanim dijan im min, wanbala biligout bin
kaman kwikbala brom sangodanwei. Imbin kaman kwikbala, en detlot
fut blanga im nomo bin tatjim det graun. Imbin abum wanbala brabli
bigwan hon langa midul langa im dubala ai.
6 Det biligout bin kaminap streit langa det boiwan ship weya aibin luk
imbin jandap wansaid langa det riba, en det biligout bin ran langa det ship
garram ol im pawa.
7 Aibin luk imbin fait langa det ship. Det biligout bin brabli wail en imbin
jamp langa det ship en breigimap det dubala hon blanga det ship. Det
bigwan ship nomo bin abum eni pawa blanga faitbek langa det biligout.
Det biligout bin tjakamdan det ship langa graun en imbin pudumbut det
ship, en nobodi bin strongbala blanga album det ship.
8 Wal det biligout bin meigim miselp mowa haibala, en wen imbin jidan
garram detmatj pawa na det bigiswan hon blanga im bin breik, en fobala
bigwan hon bin kamat, en holot bin poindimbat difrinwei.
9 En brom wanbala hon wanbala lilwan hon bin gro. Imbin abum pawa
langa sauth en sanraiswei en langa det pramis kantri gulum Isreil.
10 Imbin gro brabli strongbala blanga fait langa detlot ami langa top,
en langa detlot sta, en imbin tjakamdan sambala langa graun en imbin
pudumbut langa olabat.✡
11 Im nomo bin teiknodis langa God, det brabli haibala bos blanga det
ami langa top en imbin stapam detlot sekrifais weya deibin meigim ebridei
langa God, en imbin meigim nogud det Serramoni Pleis.
12 Ola pipul bin dumbat nogudbala ting deya, en olabat nomo bin
gibit det gudwan sekrifais ofring ebridei, en dei nomo bin bulurrum det
trubalawan wed blanga God. Det hon bin jis dum ebrijing imbin wandim.
13 Afta na aibin irrim wanbala einjul bin askim najawan einjul. Imbin
tok, “Yu sabi det drim Denyul bin abum? Wal wotaim yu reken dei garra
stat gibitbat detlot sekrifais ofring blanga ebridei? Wotaim yu reken detlot
nogudbala ting garra binij? En det hon weya pudumdan detlot ami blanga
hebin en det Serramoni Pleis, wotaim yu reken im garra binij?”
14 Wal aibin irrim najawan einjul bin ensim im na, “Im garra kipgon
lagijat raidap langa 1,150 dei, en langa ol det taim dei kaan dum det
sangidap en sangodan sekrifais. Wal afta tharran na dei garra klinimap
en abum det serramoni blanga meigim det Serramoni Pleis klinwan igin.”

Det einjul Geibriyal bin dalimbat wanim det drim bin min

15 Afta na aibin trai blanga sabi mowa wanim det drim bin min en
streidawei sambodi bin jandap lida langa mi.
16 Aibin irrim sambodi bin jingat brom najasaid langa det riba gulum
Yulai. Imbin jingat, “Geibriyal, yu dalim dijan men wanim det drim min.”✡

✡ **8:10** Reb 12:4 ✡ **8:16** Luk 1:19,26

17 En det einjul gulum Geibriyal bin kaman en jandap wansaid langa mi
en aibin brabli bradin en aibin buldan langa graun.
Imbin tok langa mi, “Yu oni odinrimen, bat yu garra sabi blanga det
drim. Im shoum yu blanga det taim weya dijan wel garra binij.”
18 Wen imbin stil toktokbat langa mi, aibin buldan langa graun jis laik
aibin deigim fit, bat imbin tatjim mi en imbin meigim mi jandap.
19 Imbin tok, “Ai garra dalim yu wanim garra hepin bambai dumaji God
im brabli wail. Det drim im shoum blanga det taim weya dijan wel garra
binij.
20 “Wal det dubala hon blanga det boiwan ship, dubala shoum yu blanga
det dubala kantri gulum Midiya en Pesha.
21 Det biligout im shoum yu blanga det kantri weya ola Grik pipul jidan,
en det brabli bigwan hon imbin abum langa midul langa im dubala ai, im
na det feswan king.
22 Det fobala hon bin kamat weya det feswan bin breik. Wal fobala
kantri garra kamat brom det bigwan kantri blanga det feswan king bat
dei kaan abum det pawa laik det feswan king bin abum.
23 “Wal wen det taim im gulijap blanga detlot kantri garra binijap en
ola pipul bin brabli nogudbala wulijim dei garra abum panishmen, wal
olabat garra abum brabli nogudbala king. Im garra oldei dumbat wanim
im wandim dum en im kaan lisin langa enibodi, en im garra jidan brabli
krulbalawan en im garra trikimbat ola pipul.
24 Im garra jidan brabli strongbala, bat nomo garram im ronwan pawa.
Im garra binijimap ebrijing brabliwei en im garra dum ebrijing im wei.
Im garra binijap ola strongbala men en detlot pipul blanga God.
25 Dumaji im brabli snikinwan en trikibala, im garra dum enijing im
wandim. Im garra laigim miselp en im garra binijimap loda pipul nomo
garram woning. Im garra oldei mokimbat en im kaan teiknodis en rispek
langa God du, bat God na garra binijimap det king.
26 Blanga tharran drim blanga detlot sangidap en sangodan sekrifais yu
sabi na. Trubala im garra hepin. Bat yu kaan dalim enibodi, dumaji im
longtaim bifo im garra hepin.” Lagijat na Geibriyal bin tok.
27 Afta tharran aibin brabli nogudbinji en brabli sik longtaim. Brom deya
aibin gidap en gobek en dum det wek blanga det king, bat aibin brabli wori
blanga det drim en ai nomo bin sabi brabliwei.

9

Denyul bin prei blanga im pipul

1 Wal Daraiyas bin brom det kantri gulum Midiya, en imbin det san
blanga Seksis en imbin jidan bos langa Bebalon.
2 Langa det feswan yiya na weya Daraiyas bin jidan king, mi na Denyul
bin ridimbat detlot seikridwan buk, en aibin jinggabat wanim YAWEI
det trubala God bin dalim Jeramaiya det speshalwan mesinja blanga
Jerusalem, en hau det taun garra jidan bitsapwan blanga 70 yiya. ✡
3 En aibin prei brabli adbala langa God det haibala Bos, en aibin
pudumdan main feis langa graun, en ai nomo bin dagat eni daga, en aibin
werrimon sekbeigwan klos, en aibin jidan langa eshis, dumaji melabat bin
brabli sori blanga detlot nogudbala ting melabat bin dum.
4 Aibin prei langa YAWEI det trubala God blanga melabat, en aibin onap
blanga ol detlot nogudbala ting melabat bin dumbat.

✡ **9:2** Jera 25:11; 29:10

Wal aibin prei, “God, oni yu na Bos en yu brabli haibala en melabat garra
rispek yu brabliwei. Yu brabli trubalawan langa yu strongwan pramis
en yu kipgon laigim detlot pipul hu laigim yu en dum wanim yu dalim
olabat blanga dum. 5 Melabat bin dum nogudbala ting, en melabat brabli
nogudbala, en melabat oldei dum rong ting. Melabat bin gibit bekboun
langa yu, en melabat bin go melabat ronwei en nomo bin dum wanim
yubin shoum melabat yu wandim melabat blanga dum.
6 Melabat nomo bin lisin langa detlot speshalwan mesinja blanga yu,
hubin tok garram yu neim langa ola king, en langa ola boswan, en langa
ola grengrenfathamob, en ola pipul blanga melabat.
7 “Bos, yu oldei dum wanim im rait, bat melabat brabli sheim miselp
na. Ol detlot hu jidan langa Juda en langa Jerusalem en ola Isreil pipul
hu jidan langa longwei kantri, en ol detlot hu jidan gulijap, melabat brabli
sheim, dumaji melabat nomo jidan trubala langa yu.
8 Blanga melabat king en melabat bosmob en melabat grengren-
fathamob nomo bin sheim blanga dum ola nogudbala ting langa yu.
9 YAWEI, yu jidan brabli kainbala en soribala en yu larramgo melabat
fri, nomeda melabat bin gibit bekboun langa yu.
10 Melabat nomo bin lisin langa yu, wen yubin dalim melabat blanga
dumbat ebrijing langa detlot lowa weya yubin gibit melabat thru langa
ola speshalwan mesinja blanga yu.
11 “Ola Isreil pipul bin breigim detlot lowa blanga yu en olabat nomo
bin duwit en lisin wanim yubin tok. Dumaji melabat bin dum nogudbala
ting langa yu, wal yubin panishim melabat na laik yubin tok blanga dum
langa det lowa blanga yu wekinmen Mosis.
12 Yubin dum wanim yubin tok yu garra dum langa melabat, en langa
melabat bosmob. Yubin panishim Jerusalem mowa langa ola kantri langa
dijan wel.
13 Lagijat na yubin panishim melabat weya yubin tok langa det lowa
blanga Mosis. Bat stil tudei melabat nomo bin trai blanga meigim yu
gudbinji, en melabat nomo bin libum det nogudbalawei, en melabat nomo
bin bulurrum det trubalawei blanga yu.
14 Yu na YAWEI det trubala God blanga melabat bin redi blanga panishim
melabat, en yubin dum, dumaji yu oldei dum wanim gudwan, en melabat
nomo bin teiknodis langa yu.
15 “Bos, yubin shoum yu pawa wen yubin deigidawei yu pipul olabat
brom Ijip, en melabat stil jinggabat det pawa blanga yu tudei. Bat melabat
bin dum nogudbala ting.
16 Bos, yubin maindimbat melabat brom longtaim. Wal yu nomo kipgon
wail langa ola pipul langa Jerusalem enimo, dumaji im blanga yu taun,
deya langa yu seikridwan hil. Ola pipul langa ola gulijapwan kantri oldei
mokimbat Jerusalem. En dei oldei mokimbat melabat, yu ronwan pipul
olabat. Melabat bin dumbat nogudbala ting en melabat grengrenfathamob
bin dum nogudbala ting du.
17 “YAWEI det trubala God, yu irrim dijan preya blanga main. Mi jingat
langa yu. Yu album melabat blanga bildimap det Serramoni Pleis blanga
yu, weya bin binij longtaim wulijim ebribodi garra sabi yu na God.
18 God, yu irrim melabat. Yu irrim melabat en yu luk melabat na.
Melabat oldei abumbat detmatj trabul. En yu luk detlot pipul weya
abumbat adtaim langa det taun. Melabat preipreibat langa yu. Wal
melabat kaan askim yu dumaji melabat gudbala, bat melabat gin oni askim
yu dumaji yu brabli kainbala.

19 YAWEI, yu irrim melabat! YAWEI, yu larramgo melabat fri brom
melabat nogudbalawei! YAWEI, yu irrim melabat en yu dum gudbala ting
blanga melabat! Yu garra kaman kwikbala blanga albumbat Jerusalem en
dislot pipul blanga yu wulijim ebribodi garra sabi yu na God." Lagijat na
Denyul bin prei langa God.

Geibriyal bin dalim wanim det speshalwan wed bin tok

20 Wal aibin kipgon preipreibat en dalim YAWEI blanga main nogud-
balawei, en blanga main pipul nogudbalawei du, en aibin askimbat langa
YAWEI blanga album melabat blanga bildimbek det Serramoni Pleis igin.
21 En wen aibin stil preipreibat det einjul gulum Geibriyal bin flaiflai
langa mi. Imbin det seimwan weya aibin luk basdam langa det feswan
drim. Imbin kaman langa mi langa det taim blanga gibit det sangodan
sekrifais na.✡
22 En Geibriyal bin tok, "Denyul, aibin kaman blanga album yu blanga
sabi wanim det drim bin min.
23 Wen yubin stat jinginatbat langa God imbin ensim yu preya. Im laigim
yu en blanga tharran na aibin kaman blanga dalim yu det ensa blanga det
preya. Wal yu garra teiknodis na en ai garra dalim yu wanim det drim
min.
24 "Wal afta, wen 490 yiya garra gopas, God garra larramgo fri detlot
pipul blanga yu en det seikridwan taun brom ola nogudbala ting blanga
olabat. God garra larramgo olabat fri brom ol det nogudbalawei. Im garra
tridim olabat raitwei en gibit olabat feyago olagijawan. Lagijat na det drim
en det wed brom God garra jidan trubalawan, en det Serramoni Pleis garra
jidan seikridwan igin.
25 Yu garra teiknodis en sabi ol dislot ting. God garra dalim im pipul
olabat blanga bildimbek Jerusalem igin. En brom det taim raidap langa
det taim weya God garra jandim det lida weya imbin pikimat, 490 yiya
garra gopas. En dei garra bildimap Jerusalem igin, garram ola roud en
strongwan wol. En im garra jandap blanga 434 yiya. Bat langa det taim,
im garra jidan det taim blanga trabul.
26 En wen det taim garra binij det lida weya God bin pikimat garra gitkil,
dumaji dei nomo bin gibit im feyago. En wanbala brabli strongwan bos en
im amimob garra kaman en binijimap det Serramoni Pleis en Jerusalem.
Det taim na garra kaman jis laiga fladwoda, en im garra jidan brabli
nogudbala taim. Pipul garra faitfait en ebrijing garra binij. Dumaji God
na bin meigim dijan plen.
27 Det boswan na garra meigim strongbala pramis blanga bigmob pipul
blanga 7 yiya, en wen haf det 7 yiya garra binij, det boswan garra stapam
detlot sekrifais en ofring. En im garra pudum wan brabli nogudbala
ting langa det brabli haibala pleis langa det Serramoni Pleis, en im garra
jidan deya raidap God garra binijimap det wanbala men hubin pudum det
nogudbala ting deya. Im garra dum jis laik imbin tok." Lagijat na Gabriyal
bin tok langa mi.✡

10

Denyul bin abum drim gulijap langa det Taigris Riba

1 Wal langa det namba 3 yiya wen Sairas bin jidan king langa Pesha,
God bin tok langa Denyul thru langa najawan drim. Det naja neim blanga
Denyul bin Beltashesa. Det drim bin trubala, bat imbin brabli adwan

✡ **9:21** Luk 1:19,26 ✡ **9:27** Den 11:31; 12:11; Meth 24:15; Mak 13:14

blanga sabi. Afta na Denyul bin abum najawan drim en imbin sabi wanim
det drim bin min.
2 Wal Denyul bin tok na, “Bifo aibin abum det najawan drim, mi na,
Denyul bin kraikraibat en sori miselp blanga 3 wik.
3 Ai nomo bin dagat olkain gudwan daga, o eni bif, en ai nomo bin
dringgim eni wain, en aibin libum main heya rafwan raidap det 3 wik bin
gopas.
4 “Langa det namba 24 dei langa det feswan manth langa det yiya aibin
jandap wansaid langa det bigiswan riba gulum Taigris.
5 Aibin lukinat langa top en aibin luk wanbala einjul hubin werrimon
waitwan kout, en imbin werrimon goldinwan belt.
6 En blanga im bodi bin shain jis laik shainiwan ston, en im feis bin brabli
braitwan laik laitining. En im dubala ai bin brabli shainiwan jis laiga
laibwan faiya. Im dubala am en im dubala fut bin shain jis laik shainiwan
kopa, en wen imbin tok, imbin jis laik bigismob pipul jinginatbat adbala.✡
7 “Wal oni mi na bin luk det drim. Detlot men hubin deya garram mi
nomo bin luk enijing, bat olabat bin bradin en ranawei en olabat bin
blandim miselp.
8 Aibin deya miselp lukinatbat det drim en aibin gida shok nomo lilbit.
Main win bin stap streidawei, en aibin jidan brabli wikwan.
9 En wen aibin irrim im tok, aibin buldan langa graun jis laik aibin
deigim fit en aibin leidan deya feisdan langa graun.
10 En aibin filim imbin holdim mi en imbin lidimap mi en imbin meigim
mi jidanbat, bat aibin stil sheiksheikbat.
11 “Wal det einjul bin tok langa mi, ‘Denyul, God im laigim yu detmatj.
Yu jandap na en yu irrim mi gudwei wanim ai garra tok. God bin jandim
mi langa yu.’ Wen det einjul bin tok dijan, aibin jandap bat aibin stil
sheiksheikbat.
12 “En imbin kipgon tok na, ‘Denyul, yu nomo bradin. God bin irrim
yu preya brom det feswan dei wen yubin jinggabat blanga meigim miselp
lobala langa im wulijim yu gin sabi mowa. Aibin kaman blanga ensim yu
preya.
13 Det einjul blanga det kantri gulum Pesha bin trai stapam mi blanga 21
dei. Afta na Maikul det wanbala boswan einjul bin kaman blanga album
mi, dumaji aibin deya miselp langa Pesha.
14 Aibin kaman blanga meigim yu sabi wanim garra hepin langa yu pipul
olabat bambai. Dijan na det drim blanga det taim weya garra kaman
bambai.’
15 “Wal wen imbin tok dijan, aibin luk langa det graun en ai nomo bin
abum eni wed blanga tok.
16 En afta det einjul hubin luk jis laik men, imbin pudumat im bingga, en
imbin tatjim main mawus en aibin tok, ‘Bos, dijan drim meigim mi brabli
wikwan. Ai kaan stap sheiksheikbat.
17 Mi jis laiga wekinmen weya jandap lida langa im bos. Hau ai garra
tok langa yu? Mi brabli wikwan en shotwin gulijap binij.’
18 “Wal wanmo taim imbin holdim mi, en aibin fil mowa strongbala.
19 Imbin tok, ‘God im laigim yu. Wal yu nomo wori enimo, en yu nomo
bradin blanga enijing.’

✡ **10:6** Reb 1:13-15; 2:18; 19:12

"Wen imbin tok dijan, aibin fil brabli strongbala na, en aibin tok, 'Bos,
yu dalim mi na wanim yu garra tok. Yubin meigim mi fil brabli gudbala
na.'
20-21 "Wal imbin tok, 'Yu sabi wotfo aibin kaman langa yu? Ai garra
shoum yu wanim det sambodi bin raidimdan langa det Buk Blanga Det
Trubalawei. Dregli ai garra gobek blanga fait langa det einjul blanga Pesha
pipul, en afta ai bidim im ai garra fait langa det einjul blanga detlot Grik
pipul. En nobodi garra album mi, oni Maikul, det einjul blanga ola Isreil
pipul.' "✡

11

1 "En brom det feswan yiya wen Daraiyas brom det kantri gulum Midiya,
bin jidan bos, wal mi na bin oldei albumbat Maikul.
2 En Denyul, wanim ai garra dalim yu na, trubala im garra hepin."

Det dubala kantri gulum Ijip en Siriya

Wal det einjul bin kipgon tok, "Thribala mowa king garra kaman en
jidan bos langa Pesha, en afta tharran det namba 4 king garra kaman. Im
garra brabli ritjwan langa detlot najalot king. En wen im abum detmatj
pawa en im brabli ritjwan, im garra fait det kantri weya ola Grik pipul
jidan.
3 "Afta na wanbala brabli strongbala king garra kaman. Im garra
jidan bos garram pawa langa bigmob kantri, en im garra dum enijing im
wandim.
4 Bat wen im jidan garram detmatj pawa na sambodi garra kaman en
teikoba detlot kantri en kadimap detlot kantri en meigim olabat jidan
langa fobala grup. Najalot king hu nomo kaman brom im femili lain garra
jidan bos oba detlot kantri, bat olabat kaan abum pawa laik imbin abum.
5 "Det king brom Ijip garra jidan brabli strongbala. En wanbala haibala
bos blanga im ami garra jidan mowa strongbala, en im garra jidan bos
blanga brabli bigwan kantri.
6 Bambai na det king brom Ijip garra meigim pramis garram det king
brom Siriya blanga jidan gudfren en nomo fait gija. En im garra gibitbat
im doda blanga merrit langa det king brom Siriya wulijim dubala kaan
faitfaitbat. Bat afta na dei kaan kipum det pramis, en det gel en im hasbin
en im biginini en detlot wekinmen hubin go garram det gel garra ol gitkil.
7 "Bambai na wanbala blanga det gel femilimob garra jidan king. En im
garra fait detlot ami blanga det king brom Siriya. Im garra go langa olabat
strongwan taun en im garra bidim olabat.
8 Im garra deigimbek langa Ijip detlot drimin sheip, en ola gol en silba
deibin gibit langa olabat drimin sheip.
"Bambai na afta olabat bin abum kwaitbala taim blanga sambala yiya,
9 det king brom Siriya en im amimob garra go en fait langa Ijip blanga
teikoba, bat olabat kaan dum, en detlot Ijip pipul garra andimwei olabat
en jandimbek langa olabat ronwan kantri.
10 Bat detlot san blanga det king brom Siriya garra gitredi blanga fait,
en olabat garra majurrumap miselp na bigismob ami. En dei garra go
kwikbala jis laiga fladwoda en fait langa det strongwan taun langa detlot
enami.

✡ **10:20-21** Reb 12:7

11 “Wal det king brom Ijip garra gitwail, en im garra go garram im ami
blanga fait langa det king brom Siriya en im garra bidim olabat en meigim
ola ami jidan prisana.
12 En det king brom Ijip garra laigim miselp brabliwei dumaji imbin
bidim olabat en kilim detmatj solja. Bat det king kaan jidan praudbala en
boswan blanga longtaim,
13 dumaji det king brom Siriya garra go en jingat mowa men igin blanga
im ami, en det ami garra jidan mowa strongwan langa det ami weya
imbin abum basdam. En afta na, fyuyiyastaim, det king garra go garram
bigiswan ami en bigmob ebrijing blanga faitfaitbat.
14 “Wal Denyul, detmatj pipul garra fait langa det king brom Ijip. En
sambala nogudbala men brom yu ronwan kantri Isreil garra fait langa
detlot Ijip pipul. Dei garra fait langa olabat dumaji wanbala drim deibin
luk, bat dei kaan win.
15 Wal det king brom Siriya garra majurrumap miselp raidaran langa
wanbala strongwan taun langa Ijip, en teikoba det taun. En detlot solja
brom Ijip garra jidan wikwan en kaan kipgon faitfaitbat, nomeda deibin
brabli gudwan solja.
16 Det king brom Siriya hubin fait en teikoba garra dum enijing im
wandim langa olabat en nobodi garra fait langa im. Im garra teikoba Isreil
en im garra jidan brabli bos garram pawa blanga binijimap det kantri.
17 En det king blanga Siriya garra go garram im amimob en meigim
pramis garram det king blanga Ijip. Det king brom Siriya en det king
blanga Ijip garra tok gija en dubala garra meigim pramis dubala garra
jidan gudfren en nomo fait gija. Det king blanga Siriya garra gibit im
doda blanga merrit langa det king blanga Ijip wulijim im gin teikoba Ijip,
bat det plen kaan wek.
18 “Bambai na det king brom Siriya garra fait langa ola kantri
solwodasaid en im garra bidim olabat. Bat wanbala boswan blanga det
amimob brom najawan kantri garra bidim im en stapam im praudbalawei.
Im garra bidim det king brom Siriya, en im kaan jidan praudbala enimo.
19 Det king garra gobek langa ola strongwan taun langa im ronwan
kantri, bat im kaan win. Najalot pipul garra bidim im en im garra binij.
20 “Wal afta im na, najawan king garra jidan, en im na garra jandim im
wekinmen blanga gajimbat detmatj mani brom im pipul olabat langa ola
kantri weya im jidan bos. En nomo longtaim en det king garra gitkil, bat
im kaan gitkil langa wo, en nobodi garra luk im wen im garra gitkil.”

Tharran nogudwan king blanga Siriya

21 Wal det einjul bin kipgon tok, “Bambai na najawan king garra jidan
bos blanga ola kantri blanga Siriya. Im garra jidan brabli nogudbala men
hu nomo garram rait blanga jidan king, bat im garra kaman wen nobodi
kaan sabi en im garra teikoba brabli trikibalawei.
22 Im en im ami garra binijimap ola strongwan ami wen olabat kaman
blanga fait langa olabat. En if enibodi nomo bulurrum im, nomeda im det
haibala serramonimen blanga God, im garra binijimap olabat jis laik det
bigwan fladwoda binijimap ebrijing.
23 Im garra meigim pramis garram najalot king, bat im garra jidan brabli
trikibala langa det najalot king, en im garra jidan brabli strongbala boswan
nomeda oni lilbit pipul jidan deya langa im kantri.
24 Im garra deigimoba ola ritjwan kantri nomo garram eni woning. Im
grengrenfathamob nomo bin dumbat tharran. En afta im garra kadimat

ola gudbala ebrijing en gibit langa im frenmob. Im garra meigim plen
blanga fait langa detlot strongbala taun, bat det plen kaan wek blanga im.
25 "Im garra meigim miselp strongbala en im garra gajim bigismob ami
blanga fait langa det king brom Ijip, en det king blanga Ijip garra meigim
miselp redi blanga faitbek garram detmatj strongbala ami. Bat det king
brom Ijip kaan win,
26 dumaji blanga im brabliwan wekinmenmob garra trikim im. Bigismob
solja blanga im garra gitkil en blanga im amimob garra binijap.
27 En afta na det dubala king garra jidan langa det seimwan teibul blanga
tok, bat det dubala garra jinggabat brabli nogudbalawei en dubala garra
dalim miselp laiya. Dubala kaan gajim wanim dubala wandim, dumaji
God nomo larram dubala dum tharran.
28 "Wal det king brom Siriya garra gobek langa im kantri garram ola
ebrijing weya imbin gajimbat brom ola pipul hubin gitkil. Wen im
trebulinbek langa det roud langa im ronwan kantri im garra jinggabat
plen blanga stapam detlot pipul blanga God brom weshipbat God. Det king
garra dum enijing im wandim, en afta im garra gobek langa im ronwan
kantri.
29 "Bambai na im garra fait blanga teikoba langa Ijip igin, bat im kaan
win laik det fes taim.
30 Detlot Roman soljamob garra kaman garram bout en olabat garra fait
langa im en im garra bradin nomo lilbit.
"Afta, det king brom Siriya garra gitwail en im garra trai blanga stapam
detlot pipul blanga God brom weshipbat langa God. Im garra dum wanim
detlot pipul tok hubin gibit bekboun langa God.
31 Sambala solja blanga det king garra meigim det Serramoni Pleis
nomo klinwan blanga serramoni. Olabat garra stapam detlot sekrifais
ofring weya detlot Juwish pipul bin gibitbat ebridei, en detlot solja garra
pudumap det brabli nogudbala ting langa det teibul blanga ofring blanga
ola sekrifais."✡
32 Det king garra dalimbat laiya, en im garra win langa detlot pipul hubin
olredi gibit bekboun langa God, bat detlot hu bulurrum God garra faitbek.
33 "Wal ol detlot klebawan lida blanga God garra dalim olabat blanga
gudbala en klebabalawei wulijim dei garra sabi mowa. Bat blanga lilwail
sambala klebawan lida garra gitkil langa wo, en sambala lida garra
barnbarn langa faiya, en detlot solja garra stilimbat olabat ebrijing brom
sambala lidamob en meigim sambala jidan prisana.
34 Det amimob garra oldei gibitbat trabul langa detlot pipul blanga God,
sambala garra album olabat lilbit, en nomeda sambala pipul garra joinap
garram olabat, bat dei garra dum trikiwan ting.
35 Sambala sabibala lidamob garra gitkil, bat dumaji blanga tharran,
detlot pipul blanga God garra jidan mowa strongbala en God garra meigim
olabat jidan gudbalawei nomo garram enijing rong en olabat garra jidan
streitwei. Dijan garra kipgon raidap langa det taim weya God bin tok
ebrijing garra binij.
36 "Wal det king brom Siriya garra dum enijing im wandim. Im garra
tok praudbalawei blanga hau im brabli haibala langa eni drimin, en im
garra tok im mowa haibala langa det Brabli Haibala God. Im garra dum
lagijat raidap det taim God garra panishim im. God bin meigim plen en
im garra dum wanim imbin plen.✡

✡ **11:31** Den 9:27; 12:11; Meth 24:15; Mak 13:14 ✡ **11:36** 2 Thes 2:3,4; Reb 13:5,6

37 Det king garra gibit bekboun langa det drimin sheip hu im grengren-
fathamob bin bilib, en det drimin sheip weya ola gel laigim. Trubala im
garra gibit bekboun langa ebri drimin sheip, dumaji im garra reken im
brabli haibala langa olabat.
38 Bat im garra rispek det drimin sheip hu oldei maindimbat detlot
strongwan taun. Im garra gibit gol en silba en ola brabli gudbala ting
langa det drimin sheip im grengrenfathamob neba bin weshipbat.
39 En blanga lukaftumbat ola strongwan taun blanga im, im garra yusum
sambala pipul hu oldei weshipbat drimin sheip brom najawan kantri. Ol
detlot pipul hu sabi im jidan haibala bos blanga olabat en teiknodis langa
im, wal im garra meigim olabat jidan difrindifrin boswan en im garra gibit
olabat kantri dumaji olabat bin album im.
40 "Bambai, wen det laswan taim blanga det king brom Siriya garra
kaman gulijap na, wal det king brom Ijip garra fait langa im, en det king
brom Siriya garra faitbek garram ol im pawa jis laik bigwan win. Det king
garra yusum ola hosis en bagi en bigismob bout. Im garra fait en teikoba
kwikbala bigismob kantri, jis laik det fladwoda gaburrumap kantri.
41 Bat im kaan teikoba det dubala kantri gulum Idam en Moweb, en oni
lilbit, nomo holot langa det kantri gulum Eman.
42 En wen det king garra fait en teikoba ol detlot kantri, im garra teikoba
Ijip du.
43 Det king garra deigimwei brom Ijip ola gol en silba en det najalot
brabli gudwan ting weya olabat bin haidimbat. Im garra fait en teikoba
Libiya en Ithiyopiya.
44 "Afta na im garra gedim nyus brom sangidapwei en nowathwei, en
im garra brabli bradin en im garra fait brabli wailwei en kilim loda pipul.
45 Det king garra pudumap im tent wansaid langa det solwoda gulijap
langa det bigwan hil weya det Serramoni Pleis blanga God jidan. En deya
na im garra dai, en nomo enibodi garra jidan deya blanga album im."
Lagijat na det einjul bin tok.

12

Det taim wen ebrijing garra binij

1 Wal det einjul hubin werrimon waitwan klos bin tok na, "Langa det
taim blanga det brabli nogudwan trabul na, det haibala einjul neim Maikul
hubin lukaftumbat blanga yu pipul olabat garra kaman. En afta na olabat
garra abum det taim blanga det brabli nogudwan trabul weya ola kantri
nomo bin abum bifo. Wen det taim garra kaman God garra seibum detlot
pipul langa yu kantri weya sambodi bin raidimdan olabat neim langa det
buk blanga God.✡
2 Loda pipul hubin dai basdam garra gidap laibala igin. Sambala
garra jidan brabli gudbinji olagijawan, en sambala garra sheim miselp
na olagijawan.✡
3 Detlot gudbala en sabibala lidamob garra jidan jis laik det san shain
langa skai brabli braitwan, dumaji deibin oldei dumbat ola gudbala ting.
En detlot pipul hubin titjimbat najalot pipul blanga dum ola rait ting
blanga God garra jidan olagijawan jis laik detlot sta weya shain brabli
braitwan langa skai.

✡ **12:1** Meth 24:21; Mak 13:19; Reb 7:14; 12:7 ✡ **12:2** Aisai 26:19; Meth 25:46; Jon 5:29

4 “Wal Denyul yu jadimap det buk na, en pudum bush gam langa im
raidap det taim garra binij langa dijan wel. Bigmob pipul garra weistimbat
taim wen olabat trai blanga sabi wanim garra hepin.” Lagijat na det einjul
bin tok.✡
5 Afta, mi na Denyul bin luk dubala einjul bin jandap gulijap langa wan
riba. Wanbala bin jandap langa wan beingk en det najawan bin jandap
langa det naja beingk.
6 Wanbala men bin askim det einjul hubin jandap airrapwei. Imbin tok,
“Wal wotaim ol dijan brabli nogudwan trabul garra binij?”
7 Wal det einjul bin lidimap im dubala bingga langa skai en imbin
meigim strongwan pramis langa det neim blanga det olagijawan God, en
aibin irrim im tok, “Im garra jidan thri en haf yiya. Basdam bigiswan
trabul garra kaman langa detlot pipul blanga God en wen im binij wal ol
dislot ting garra binij du.”✡
8 Wal aibin irrim wanim imbin tok, bat ai nomo bin sabi. Wal aibin lafta
askim im, “Bat bos, wanim garra hepin afta ol dislot ting binij?”
9 Wal det einjul bin tok langa mi, “Denyul, yu lafta go na, dumaji ol dislot
wed aibin dalim yu im sigridwan, en ai garra kipum sigridwan dislot wed
raidap det laswan dei garra kaman.
10 God garra meigim loda pipul jidan gudbalawei nomo garram enijing
rong en olabat garra jidan streitwei. Detlot hu jidan nogudbala kaan sabi
dislot wed, en olabat garra kipgon dumbat nogudbala ting. Oni detlot
gudbala en klebabala garra sabi detlot wed.✡
11 “Brom det taim na wen dei nomo go ebridei blanga gibitbat sekrifais,
en sambodi garra pudumap det brabli nogudwan ting langa det Serramoni
Pleis, 1,290 dei garra gopas.✡
12 En detlot pipul garra brabli gudbinji hu jidan trubala langa God raidap
langa 1,335 dei garra binij!
13 “En yu Denyul, yu garra jidan trubala langa God raidap yu garra binij.
En afta yu garra dai, bat wen det taim garra binij yu garra gidap laibala
en yu garra gajim gudbala prais.” Lagijat na det einjul bin tok.
Binij na.

✡ **12:4** Reb 22:10 ✡ **12:7** Reb 10:5; 12:14 ✡ **12:10** Reb 22:11 ✡ **12:11** Den 9:27; 11:31; Meth 24:15; Mak 13:14

Hoseiya
Hoseiya Bin Gibit Wed Brom God

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Hoseiya. Imbin dalim det wed brom God langa det nowathwan kantri gulum Isreil. Wal God bin dalim im blanga merrit langa wanbala gel neim Goma, bat afta det gel bin gowei brom im en bin go langa ola najalot men. Bambai na God bin dalim Hoseiya blanga gajim det gel en bringimbek im blanga jidan im waif. Wal tharran deya im jis laiga pitja blanga God en im pipul olabat. Detlot Isreil pipul bin oldei gowei brom God, en deibin oldei bulurrum ola najalot drimin, en God bin dalim olabat im garra panishim olabat blanga detlot nogudbala ting weya deibin dumbat. Bat afta im garra bringimbek olabat langa im. Wal dijan stori im garram det dubala mining. Det atsaidwan mining im blanga Hoseiya en im waif, en det insaidwan mining im blanga God en im pipul olabat.

God bin gibit wed langa Hoseiya

1 Wal YAWEI det trubala God bin gibit im wed langa Hoseiya det san
blanga wanbala olmen neim Birai. God bin gibit im det wed wen det fobala
men neim Yusaiya, Jotham, Eihes en Hesakaiya bin jidan king langa Juda,
en Jerabowam det san blanga Jehowesh bin jidan king langa Isreil.✡

Hoseiya en im femili

2 Wal YAWEI bin gibit wed langa ola Isreil pipul thru langa Hoseiya. Bat
bifo imbin gibit det wed, imbin dalim Hoseiya, “Yu garra go en merrit
langa det wanbala gel neim Goma hu oldei silipsilipbat garram eni men,
en ola biginini blanga yunbala garra jidan jis laik olabat mami. En im
seimwei lagijat du garram main pipul olabat. Deibin oldei libum mi en go
olabat ronwei.” Lagijat na YAWEI bin tok.
3 Wal Hoseiya bin go en merrit langa Goma det doda blanga wanbala
men neim Diblaiyim, en wen dubala bin silip, det gel bin jidan femiliwei,
en bambai imbin abum lilboi.
4 Wal YAWEI bin dalim Hoseiya, “Yu garra gulum det lilboi neim Jesriyel,
dumaji nomo longtaim na ai garra panishim det king blanga Isreil blanga
det trabul weya im grengrenfatha bin meigim longtaim langa det pleis
gulum Jesriyel. Deya na langa det pleis det grengrenfatha blanga det king
bin kilim ded det olwan Isreil king en im femili olabat. Det grengrenfatha
bin neim Jeihu, en afta wen imbin kilim ded det olwan king, imbin meigim
miselp king. Wal ai garra binijimap det grengrensan blanga Jeihu en ola
femili blanga im,✡
5 en seimtaim ai garra binijimap ola strongbala ami blanga detlot Isreil
pipul deya langa det pleis gulum Jesriyel.” Lagijat na YAWEI bin tok.
6 Bambai na det gel bin abum najawan beibi. Imbin abum gelwan, en
YAWEI bin dalim Hoseiya, “Yu garra gulum det lilgel neim Nomo Laigim.
Bat garram yu ronwan langgus yu garra gulum im neim Loruwama,
dumaji ai kaan laigim ola Isreil pipul na, en ai kaan larramgo olabat fri
brom olabat nogudbalawei.

✡ **1:1** 2 King 14:23-29; 15:1-7,32-38; 16:1-20; 18:1—20:21; 2 Kran 26:1-23; 27:1-8; 28:1-27; 29:1—32:33
✡ **1:4** 2 King 10:11

7 Bat ai garra laigim ola Juda pipul, en ai garra seibum olabat brom
olabat enami. Bat wen dei garra fait, ai kaan larram olabat win miselp,
dumaji ai kaan yusum detlot naif en bo en erro en hosis en solja blanga
seibum olabat. Mi na YAWEI det trubala God blanga olabat, en ai garram
main ronwei blanga seibum olabat." Lagijat na YAWEI bin tok.
8 Afta na wen det lilgel bin stap dringgimbat milk brom im mami, im
mami bin jidan femiliwei igin, en imbin abum najawan lilboi,
9 en YAWEI bin dalim Hoseiya, "Yu garra gulum det lilboi neim Nomo
Main Pipul. Bat garram yu ronwan langgus yu garra gulum im neim
Lowami, dumaji ola Isreil pipul nomo main pipul, en mi nomo God blanga
olabat." Lagijat na YAWEI bin tok.

Det dei blanga Jesriyel

10 Wal YAWEI bin tok, "Tudei na ai dalim yumob Isreil pipul, 'Yumob
nomo main pipul.' Bat bambai ai garra dalim yumob, 'Yumob biginini
blanga mi det laibalawan God.' En afta yumob garra jidan bigismob
pipul jis laik ola sengraun wansaid langa solwoda weya nobodi kaan
kaundimap.✡
11 Ai garra joinimap yumob Isreil pipul garram detlot Juda pipul, en
yumob garra jidan mijamet, en yumob garra pikimat wanbala men blanga
jidan bos blanga yumob, en afta yumob garra gro strongbala deya langa
det kantri blanga yumob. Wal det taim weya dijan ting garra hepin im det
dei blanga Jesriyel, en det dei garra jidan brabli gudwan blanga ol yumob
Isreil pipul.

2

1 En langa det dei yumob garra dalimbat miselp, 'Main braja olabat,
yumob blanga God.' En 'Main sista olabat, God im laigim yumob.' " Lagijat
na YAWEI bin tok.

God garra panishim ola Isreil pipul

2 Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Main biginini olabat, yumob garra
go en dalim yumob mami im dumbat olkain nogudbala ting. Nomeda im
nomo main waif en mi nomo hasbin blanga im, bat stil yumob garra dalim
im nomo blanga deigimat im klos en shoumbat miselp bodi en silipsilipbat
garram eni men,
3 en if im kipgon dumbat lagijat, wal ai garra deigimat im klos holbit
en meigim im jidan neigidbala seimwei laik wen imbin bon. En ai garra
meigim im jidan jis laiga deset kantri, en im garra jidan thestiwan blanga
woda en dai.
4 En ai kaan laigim im biginini olabat du, dumaji olabat mami oldei
dumbat detlot nogudbala ting.
5 Olabat mami bin libum im hasbin, en imbin gajim najalot men blanga
silipsilipbat garram im. Det gel bin tok, 'Ai garra go en lukabat main
boifren olabat, en dei garra gibit mi daga en woda, en dei garra gibit mi
sambala wul en gudwan matiriyal, en dei garra gibit mi oil en wain du.'
Lagijat na det gel bin tok.
6 "Wal ol detkain nogudbala ting na imbin dum en blanga tharran na
ai garra stapam det roud blanga im garram jigininbala tri, en ai garra
yadimap im wulijim im kaan faindimwei blanga kamat.
7 Im garra trai ranimap im boifren olabat. Bat im kaan gajimap olabat.
Im garra lukabat olabat. Bat im kaan faindim olabat. En afta det gel

✡ **1:10** Rom 9:26

garra tok, ‘Ai garra gobek langa main ronwan hasbin, dumaji aibin abum
ebrijing wanim aibin wandim wen aibin jidan garram im.’ Lagijat na det
gel garra tok.
8 “Wal bifo det gel bin tok lagijat, im nomo bin jinggabat hubin gibit im
ola daga en oil en wain en ola gol en ola silba. Im boifren olabat nomo bin
gibit im ol detlot ting. Mi na bin gibit im ol detlot ting. Bat im nomo bin
jinggabat mi. En imbin oldei yusum ol detlot gol en silba blanga meigim
detlot sheip blanga ola drimin gulum Beil.
“Wal mi na aibin gibit det gel ol detlot ting. Bat im nomo bin jinggabat
mi, en imbin go im ronwei.
9 En blanga tharran na ai garra gajimbek ola daga brom im wen det
daga im kukwan, en ai garra deigidawei ola wain brom im wen det wain
im redibala blanga dringgim, en ai garra pulumat im ola wul en gudwan
matiriyal weya aibin gibit im blanga meigim klos blanga werrimon.
10 En ai garra meigim im jandap neigidbala lida langa im boifren olabat,
en dei garra luk im bodi rabishwan, en nobodi kaan seibum im brom mi.
11 En ai garra stapam im brom abumbat olkain difrinwan serramoni
weya imbin oldei abumbat. Ai garra stapam detlot serramoni weya
imbin abum ebriyiya en ebrimanth en ebriwik. Ai garra stapam ol detlot
serramoni,
12 en ai garra rudimat ola greiptri en ola figtri brom ola gadin blanga im.
Imbin reken im boifren olabat bin gibit im ol detlot tri dumaji imbin oldei
silipsilipbat garram olabat. Bat najing. Dei nomo bin gibit im ol detlot tri.
Mi na bin gibit im detlot tri. Bat ai garra meigim olkain rabishwan tri gro
langa detlot gadin blanga im, en olkain wailwan enimul garra jidanbat
deya langa detlot gadin en meigim detlot gadin jidan nogudwan.
13 Dumaji ai garra panishim im blanga ol detlot dei weya imbin barnim
det gudsmelwan medisin langa detlot drimin gulum Beil, en ai garra
panishim im blanga ol detlot dei weya imbin werrimon olkain ting blanga
meigim miselp purdibala blanga meigim men go langa im. Ai garra
panishim im, dumaji im nomo bin jinggabat mi.” Lagijat na YAWEI bin
tok.

God garra laigim ola Isreil pipul

14 Wal YAWEI bin tok, “Ai garra deigim det gel langa det deset kantri
igin, en deya na ai garra tok kainbalawei langa im en meigim im wandim
mi,
15 en ai garra gibitbek langa im ol detlot greiptri gadin weya imbin abum,
en ai garra meigim det pleis gulum Trabul Beli jidan jis laiga dowawei
langa gudbala kantri. Deya na im garra sing gudbinjiwei jis laik imbin
oldei sing wen imbin yanggel. Im garra sing gudbinjiwei jis laik imbin
sing det taim wen imbin kamat brom Ijip.✡
16 “Wal det taim na wen ai garra gajimbek det gel, im garra gulum mi
hasbin. Im kaan gulum mi bos.
17 En im kaan gulum mi Beil du, dumaji ai garra deigidawei det neim
brom im mawus, en im kaan gulumbat detlot neim blanga detlot drimin
gulum Beil enimo.
18 Det taim na ai garra meigim strongwan pramis langa ola wailwan
enimul en ola bard nomo blanga ardimbat main pipul olabat, en ai garra
deigidawei ola wepan brom det kantri. Ai garra deigidawei ola bo en erro
en ola bigwan naif, en ol main pipul olabat garra jidan gudbalawei.

✡ **2:15** Josh 7:24-26

19 “Wal det taim na ai garra meigim det gel jidan main waif olagijawan,
en ai garra jidan trubala langa im en tridim im raitwei, en ai garra kipgon
laigimbat im brabliwei, en ai garra kain langa im du,
20 en ai garra kipum main pramis weya ai garra meigim garram im wen
im garra jidan main waif.
21-22 “Wal det taim na ai garra irrim main pipul olabat jinginatbat langa
mi, en ai garra album olabat, en ai garra meigim det rein buldan, en det
graun garra meigim ola sid daga en ola greiptri daga en ola olibtri daga
gro gudwei,
23 en ai garra pudum main pipul olabat langa det kantri weya aibin gibit
olabat, en ai garra meigim olabat jidan blendibala langa det kantri.
“Det taim na ai garra laigim detlot pipul hubin abum det neim Nomo
Laigim, en ai garra laigim detlot pipul hubin abum det neim Nomo Main
Pipul du, en ai garra dalim olabat, ‘Yumob na main pipul olabat.’ En olabat
garra tok, ‘Yu na melabat God.’ ” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

3

Hoseiya bin baiyimbek im waif

1 Wal YAWEI det trubala God bin dalim Hoseiya, “Nomeda det waif
blanga yu oldei silipsilipbat garram im boifren olabat, bat stil yu garra
go en dalim im yu laigim im. Yu garra laigim im jis laik mi laigim
ola Isreil pipul. Nomeda dei oldei bulurrumbat ola najalot drimin en
laigim dagadagat det seikridwan daga gulum reisankeik, bat stil mi laigim
olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.
2 Wal Hoseiya bin go en baiyimbek im waif Goma. Imbin pei 15 silbawan
mani en 150 kilogrem sid daga gulum bali,
3 en imbin dalim im waif, “Yu kaan silipsilipbat garram enibodi en go
en miksap garram eni men. Yu garra jidan en weidabat lilbit longtaim
blanga mi, en ai garra weidabat blanga yu.” Lagijat na Hoseiya bin tok.
4 Wal lagijat du, ola Isreil pipul garra jidan longtaim nomo garram eni
king en bos en nomo garram eni serramoni en serramoni pleis en nomo
garram detlot speshalwan klos en drimin sheip du.
5 Bambai dei garra tenim miselp en kambek langa YAWEI det trubala
God blanga olabat, en dei garra bulurrum det king hu garra kamat brom
det femili lain blanga King Deibid. Det taim garra kaman weya detlot Isreil
pipul garra kaman bradinbalawei langa YAWEI, en dei garra abumbat ola
gudbala ting weya im wandi gibit olabat.

4

God bin tok strongbalawei langa ola Isreil pipul

1 Wal ol yumob Isreil pipul garra irrim wanim YAWEI det trubala God
garra tok langa yumob, dumaji im garram strongbala wed blanga ol yumob
pipul hu jidan langa dijan kantri. Im tok, “Nomo enibodi langa dijan kantri
jidan trubala langa mi, en nomo enibodi laigim mi du, en nomeda mi God
blanga yumob, bat stil nomo enibodi oldei jinggabat mi.
2 Yumob oldei meigimbat pramis, bat yumob oldei breigim det pramis,
en yumob oldei dalimbat laiya, en yumob oldei medrimbat pipul, en
yumob oldei stilimbat enijing, en yumob oldei silipsilipbat garram enibodi.
Yumob oldei kipgon dumbat olkain nogudbala ting, en yumob oldei kipgon
kilimbat miselp olataim.

✡ **2:23** Rom 9:25; 1 Pida 2:10

3 En blanga tharran na dijan kantri garra jidan nogudwan, en ebribodi
hu jidan langa dijan kantri garra binijap. En ola enimul en ola bard en
ola fish garra binijap du." Lagijat na YAWEI bin tok.

God bin tok strongbalawei langa ola serramonimen

4 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Ol yumob serramonimen kaan poindimbat
bingga en toktokbat blanga enibodi, dumaji mi poindimbat bingga langa
ol yumob serramonimen.
5 Mi na dalimbat yumob, dumaji ebridei en ebrinait yumob oldei dumbat
nogudbala ting. En ola speshalwan mesinja blanga mi dumbat nogudbala
ting du jis laik yumob serramonimen dumbat.
"Wal dijan kantri Isreil im yumob mami, en ai garra binijimap yumob
mami.
6 Ai garra binijimap main pipul olabat, dumaji dei nomo sabi mi.
En ai garra tjakidawei yumob serramonimen, dumaji yumob nomo bin
teiknodis langa mi. En ai kaan jinggabat ola biginini blanga yumob enimo,
dumaji yumob nomo bin teiknodis langa main lowa.
7 Ebritaim wen det namba blanga yumob serramonimen bin gowap,
det namba blanga ola nogudbala ting weya yumob bin oldei dumbat bin
gowap du. Yumob bin abum speshalwan wek. Bat yumob bin rabishim
det wek en meigim miselp nogudwan du.
8 En wen ola pipul dumbat nogudbala ting, dei meigim ol yumob
serramonimen gudbinji, dumaji yumob oldei wandi dagat detlot daga
weya dei gibit blanga ofring blanga meigim miselp fri brom olabat
nogudbalawei. En yumob serramonimen oldei wandim detlot pipul blanga
kipgon dumbat ola nogudbala ting, dumaji yumob wandim olabat blanga
kipgon gibitbat yumob mowa en mowa ofring blanga meigim yumob bulap
binji.
9 "Wal ai garra panishim ol detlot pipul, en ai garra panishim ol yumob
serramonimen du. Holot ai garra panishim. En ai garra meigim yumob
peibek blanga ol detlot nogudbalawei weya yumob oldei dumbat.
10 Yumob oldei dagat det daga brom det ofring. Bat stil yumob oldei jidan
hanggriwan. En yumob oldei silipsilipbat garram ol detlot gel weya dei
oldei yusumbat langa detlot laiyawan serramoni pleis blanga ola najalot
drimin. Dei yusumbat detlot gel langa detlot laiyinwan serramoni blanga
meigim ola gadin gro gudwei en blanga meigim ola wuman abum bigismob
biginini. Bat najing. Yumob gadin kaan growimap daga, en yumob kaan
abum eni biginini, dumaji yumob bin gibit mi bekboun, en yumob oldei
bulurrum detlot drimin." Lagijat na YAWEI tok.

Ola Isreil pipul bin bulurrum detlot drimin

11 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Olkain wain meigim main pipul olabat
nomo jinggabat gudwei,
12 en dei nomo askimbat mi blanga enijing na. Dei oldei go en askimbat
detlot drimin sheip weya deibin meigim brom wud, en dei oldei gedim
olabat ensa brom detlot wud na.
"Wal main pipul olabat bin oldei gibit mi bekboun, en dei oldei go langa
ol detlot drimin sheip jis laik det gel weya im oldei go en silipsilipbat
garram eni men.
13 Dei oldei go langa detlot seikridwan pleis blanga ol detlot najalot pipul
deya ontop langa ola bigwan hil, en deya na dei oldei abum sekrifais
serramoni, en ontop langa ola lilwan hil dei oldei barnim ola gudsmelwan
medisin andanith langa ola bigwan tri. En blanga tharran na yumob doda
olabat oldei dumbat nogudbala ting du. Dei oldei go en silipsilipbat garram

enibodi, en ola gel hu merrit langa yumob san oldei go en silipsilipbat
garram enibodi du.
14 “Wal ai kaan panishim ol detlot gel, dumaji ol yumob men oldei go
en silipsilipbat garram ol detlot gel weya dei oldei yusum langa detlot
serramoni, en yumob oldei abumbat sekrifais serramoni garram detlot
gel du. Trubala ai dalim yumob. Detlot pipul hu nomo jinggabat gudwei
garra ol binijap.
15 “Ola Isreil pipul bin gibit mi bekboun, en deibin bulurrumbat ol detlot
laiyawan drimin na. Wal ol yumob Juda pipul, yumob kaan bulurrum
olabat. Yumob kaan go langa det dubala serramoni pleis langa Gilgel en
Bethaben, en wen yumob meigim pramis, yumob kaan yusum main neim.
16 “Ola Isreil pipul meigim miselp admen jis laiga granggibala buligi. Dei
kaan larram mi lukaftumbat olabat en fidimbat olabat jis laiga stakmen
weya im fidimbat ola lilwan ship langa pedik.
17 “Ola Isreil pipul bin bulurrum detlot laiyawan drimin. En ai garra
larram olabat go olabat ronwei na.
18 En wen dei binij dringgimbat ola wain, dei oldei go silipsilipbat garram
enibodi. En dei laigim dumbat detkain nogudbala ting.
19 “Wal samting garra deigidawei olabat jis laiga strongwan win, en afta
dei garra jidan sheimwan dumaji deibin dumbat detlot sekrifais serramoni
langa ol detlot drimin sheip.” Lagijat na YAWEI bin tok.

5

God garra binijimap pipul en kantri

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, “Ol yumob serramonimen en Isreil
pipul, yumob irrim mi na. En yumob femili blanga det king, yumob lisin
langa mi du, dumaji ai garra jadjim ol yumob na. Yumob bin trikim ola
pipul en yumob bin meigim olabat bulurrum det nogudbalawei blanga
yumob. Im jis laik yumob bin meigim trep langa det taun gulum Mispa
blanga gajim ola pipul. En im jis laik yumob bin meigim net spredat ontop
langa det hil gulum Teibowa blanga gajim ola pipul.
2 En im jis laik yumob bin grajim dipwan hol langa det pleis gulum
Akeisha blanga gajim ola pipul. En blanga detlot ting na ai garra panishim
yumob.
3 “Wal yumob Isreil pipul kaan blandim miselp brom mi. Ai sabi wotkain
yumob pipul. Yumob nomo trubala langa mi. Yumob nogudbala.
4 En ol detlot ting na oldei stapam yumob blanga kambek langa mi,
en yumob wandi kipgon dumbat detlot nogudbala ting, en yumob nomo
wandi teiknodis langa mi.
5 “Ol yumob Isreil pipul oldei reken miselp blanga detlot nogudbala ting
weya yumob oldei dumbat, en detlot wed na jidan pruf weya yumob bin
oldei goweigowei brom mi. Ol detlot nogudbala ting meigimbat yumob
slekbek, en yumob garra binij. En ol detlot Juda pipul garra binij garram
yumob du.
6 Yumob stil bringimap yumob buligi en ship blanga abum sekrifais
serramoni blanga mi. Bat detlot serramoni kaan album yumob. Nomeda
yumob lukabat mi, bat stil yumob kaan faindim mi, dumaji aibin gowei
brom yumob.
7 Yumob nomo bin jidan trubala langa mi, en detlot biginini weya yumob
bin abumbat nomo blanga main.

"Yumob nomo trubala langa mi. En blanga tharran na ai garra binijimap yumob. En ai garra binijimap dijan kantri blanga yumob du." Lagijat na YAWEI bin tok.

Trabul garra kaman langa Isreil en Juda

8 Wal YAWEI bin tok, "Ol yumob Isreil pipul hu jidan langa det taun gulum Gibiya garra blowim det wisul blanga majurrumap ola solja. En ol yumob Isreil pipul hu jidan langa det taun gulum Rema garra blowim det hon blanga majurrumap ola solja. En ol yumob Isreil pipul hu jidan langa det pleis gulum Bethel garra majurrumap ola solja.

9 En ol yumob Isreil pipul brom det Benjamin klen garra majurrumap miselp redibala blanga fait, dumaji det taim garra kaman weya ol yumob Isreil pipul garra abum det panishmen, en ebribodi langa det kantri garra binijap. En trubala ai dalim ol yumob Isreil pipul dijan ting garra hepin.

10 "Wal mi wail langa ola boswan blanga Juda pipul, dumaji olabat bin go en shifdimbat ola ston weya bin jidan langa det boda langa yumob kantri. En ai garra panishim olabat jis laiga fladwoda weya im tjakidawei ola ebrijing.

11 "Ol yumob Isreil pipul bin abumbat bigismob trabul, dumaji yumob bin go langa najalot pipul blanga askim olabat blanga album yumob, en detlot pipul na bin stat deigidaweibat yumob kantri.

12 "Wal ai garra binijimap ol yumob Isreil pipul, en ai garra binijimap ola Juda pipul du.

13 Wen ol yumob Isreil pipul bin luk yumob kantri bin jidan rabishwan, en wen ola Juda pipul bin luk det kantri blanga olabat bin jidan rabishwan du, yumob Isreil pipul bin go langa det kantri gulum Asiriya, en yumob bin askim det haibala king blanga album yumob. Bat im nomo bin abum pawa blanga album yumob en meigim yumob gudbala.

14 "Wal ai garra binijimap ol yumob Isreil pipul en ola Juda pipul du. Ai garra terrimap yumob hafenhaf jis laiga laiyan weya im kilim enimul blanga dagat. Ai garra deigidawei yumob brom yumob kantri, en afta ai garra gowei brom yumob, en nomo enibodi kaan seibum yumob.

15 Ai garra libum yumob en larram yumob abumbat trabul. Ai garra libum yumob raidap yumob garra tok melabat gilti blanga ola nogudbala ting weya melabat bin dumbat. En wen yumob abumbat det trabul, bambai yumob garra jinggabat mi en kambek en bulurrum mi trubalawei." Lagijat na YAWEI bin tok.

6

Yu garra laigim God en sabi im

1 Wal ola pipul bin tok, "Wal kaman na. Wi garra gobek langa YAWEI det trubala God blanga wi. Nomeda imbin panishim wi, bat stil im garra meigim wi gudbala. En nomeda imbin ardim wi, bat stil im garra album wi.

2 Nomo longtaim na im garra bringimbek wi holot langa im, en wi garra jidan garram im.

3 Wi nomo sabi im na. Bat wi garra trai en teiknodis langa im. En wi sabi im garra kaman en album wi jis laik wi sabi det san oldei gidap en det rein oldei wodarimbat det graun." Lagijat na detlot pipul bin tok.

4 Wal YAWEI bin tok, "Ol yumob Isreil en Juda pipul, wanim ai garra dum langa yumob? Yumob laigim mi jis laik det dyu weya im kamat en im gowei.

5 En blanga tharran na aibin jandimbat main speshalwan mesinja olabat
langa yumob, en det wed weya deibin oldei titjimbat yumob bin jis laik
laitining.
6 Deibin dalim yumob ai garra panishim en binijimap yumob, dumaji ai
nomo wandim ol detlot sekrifais serramoni weya yumob oldei abumbat.
Ai wandim yumob garra kipgon laigimbat mi. En ai nomo wandim ol
detlot ofring weya yumob oldei barnimbat blanga mi. Ai wandim yumob
garra sabi mi.✡
7 "Longtaim wen yumob bin kamat langa dijan kantri deya langa det
pleis gulum Edam, streidawei yumob bin breigim det strongbala pramis
weya aibin meigim garram yumob.
8 Nomo enibodi kaan faindim eni gudbala men langa det taun gulum
Giliyad, dumaji olabat brabli nogudbala en dei oldei medrimbat enibodi,
9 en ola serramonimen meigim miselp jis laiga stilinbala hu oldei
blandim miselp en weidabat blanga enibodi langa roudwei blanga
pulumat olabat enijing, en dei oldei medrim enibodi langa det roudwei
weya im go langa det seikridwan pleis deya langa det taun gulum Shekam.
Dei sabi wanim dei dumbat.
10 "Wal aibin luk yumob Isreil pipul bin dumbat brabli nogudbala ting.
Yumob bin meigim miselp nogudwan, dumaji yumob bin bulurrumbat ol
detlot drimin sheip.
11 En ai garra panishim yumob blanga tharran na. En aibin pikimat
wanbala taim blanga panishim ol yumob Juda pipul du." Lagijat na YAWEI
bin tok.

7

Ola Isreil pipul kilimbat olabat king

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Ebritaim wen aibin wandi album
main pipul olabat deya langa Isreil, aibin oldei luk ola nogudbala ting weya
deibin oldei dumbat. Ebritaim wen aibin wandi meigim olabat gudbala,
aibin luk det nogudbalawei weya deibin oldei bulurrumbat. Dei oldei
dalimbat miselp laiya, en dei oldei gowin langa enibodi haus en stilimbat
ola enijing, en wen dei midim enibodi langa roudwei, dei oldei pulumat
im ola enijing.
2 "Wal maitbi dei reken ai kaan jinggabat ol detlot nogudbala ting weya
deibin dumbat. Bat ol detlot nogudbala ting weya deibin oldei dumbat im
jis laik dei yadimapbat miselp insaid det yad, en mi oldei lukinat detlot
nogudbala ting.
3 "Detlot pipul bin trikimbat olabat king garram detlot nogudbala ting
weya deibin dumbat, en deibin trikimbat ola boswan wekinmen blanga
det king du garram ola laiyawan wed.
4 Detlot pipul nomo bin trubala langa olabat king. Dei nomo bin laigim
im. Bat deibin haidim detlot filing blanga olabat jis laik det hotwan tjakol
weya im barnbarn andanith langa ola eshis. Olnait det tjakol jidan hotwan
andanith langa detlot eshis, en ailibala wen im rait taim blanga gugum
daga, dei opinimap detlot eshis en det hotwan tjakol meigim miselp faiya
na.
5-6 "Wal ol detlot pipul bin dumbat lagijat langa olabat king du. Deibin
haidim detlot filing blanga olabat, en wen deibin abum padi blanga det
king, deibin meigim det king en ol im boswan wekinmen drangk garram
wain. Olnait deibin abum det padi, en deibin meigim det king en ol im

✡ **6:6** Meth 9:13; 12:7

boswan wekinmen drangginwan, en ailibala detlot filing blanga olabat bin
kamat jis laik det hotwan tjakol.
7 Lagijat na deibin kilimbat olabat king en olabat boswan wekinmen ded.
Nomeda bigismob king blanga olabat bin dai, bat stil nomo eni king bin
jingat langa mi blanga album im." Lagijat na YAWEI bin tok.

Ola Isreil pipul bin miksap garram najalot pipul

8 Wal YAWEI bin tok, "Ola Isreil pipul jidan nogudwan jis laiga haf
kukwan damba, dumaji dei oldei miksap garram ola najalot pipul.
9 Detlot najalot pipul deigidaweibat ola pawa brom olabat. Bat detlot
Isreil pipul nomo sabi. En det taim blanga olabat im gulijap na. Bat dei
nomo sabi.
10 Dei oldei tok praudbalawei, en tharran na dei nomo sabi blanga
bulurrum mi. Nomeda deibin oldei abum ol detlot trabul, bat stil dei nomo
bin kambek langa mi. Mi na YAWEI det trubala God blanga olabat, bat stil
dei nomo lukabat mi.
11 Ol detlot Isreil pipul bin go en askim ola Ijip pipul blanga album
olabat, en afta deibin go en askim ola Asiriya pipul blanga album olabat
du. Olabat jidan jis laiga lilwan bard weya im flaiflai eniwei, dumaji dei go
eniwei lukabat sambodi blanga album olabat. Bat dei nomo kaman langa
mi.
12 "Wal ai garra spredimat main net en gajim olabat, en ai garra
panishim olabat blanga ola nogudbala ting weya deibin dumbat.
13 Olabat binij na, dumaji deibin libum mi, en deibin tjakidawei ola lowa
main.
"Wal ai garra binijimap olabat na. Aibin wandi seibum olabat. Bat
deibin dalimbat laiya en nomo bulurrum mi trubalawei.
14 Dei nomo askimbat mi trubalawei blanga enijing. Dei oldei jingat
langa mi jis laik detlot najalot pipul oldei jingat langa olabat drimin. En
wen dei oldei prei blanga meigim ola gadin gro gudwei blanga gibit olabat
loda daga en wain, dei oldei kilim miselp blad kamat jis laik ol detlot
najalot pipul oldei dumbat. Dei oldei tenawei brom mi en dum detkain
nogudbala ting na.
15 Nomeda aibin lukaftumbat olabat en meigim olabat strongbala, bat
stil dei oldei jinggabat blanga dumbat nogudbalawei langa mi,
16 en dei oldei gibit mi bekboun, en dei oldei go en bulurrumbat detlot
drimin sheip weya kaan album olabat.
"Wal olabat jis laiga nogudwan bo en erro weya kaan album yu win
blanga fait. Ola bos blanga olabat oldei tok praudbalawei, en blanga
tharran na dei garra dai nogudbalawei, en afta ola pipul langa Ijip garra
laflaf langa olabat." Lagijat na YAWEI bin tok.

8

Ola Isreil pipul bin meigim golwan buligi

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Blowim det wisul blanga wonim
ola Isreil pipul, dumaji ola enami blanga olabat kaminap jis laiga igul.
Dei kaminap langa main kantri, dumaji main pipul olabat bin breigim det
strongwan pramis weya aibin meigim garram olabat, en deibin tenawei
brom main lowa.
2-3 Nomeda dei tok mi God blanga olabat en olabat sabi mi, bat stil deibin
tjakidawei ola gudbala ting. En blanga tharran na detlot enami blanga
olabat garra ranimap olabat.

4-5 “Main pipul olabat bin pikimat olabat king miselp, en dei nomo bin
askim mi. En deibin pikimat ola boswan blanga olabat du, en dei nomo
bin askim mi blanga pikimat olabat. En deibin gajim ola gol en silba en
deibin meigimbat ola drimin sheip, en detlot ting na garra meigim olabat
dai, dumaji ai nomo laigim det goldinwan buligi weya ol detlot pipul langa
Sameriya oldei bulurrum, en mi brabli wail langa olabat.
6 “Wal wotaim dei garra stap bulurrumbat detlot drimin sheip? Olabat
ronwan kantrimen bin meigim det goldinwan buligi sheip. Bat im nomo
God. En ai garra bitsimap det goldinwan buligi weya detlot pipul langa
Sameriya oldei bulurrumbat.
7 “Detlot pipul oldei stat dumbat ola lilwan nogudbala ting jis laiga lilwan
win, en bambai afta detlot nogudbala ting gro brabli bigiswan jis laiga
bigiswan saiklon. En detlot pipul oldei plentim ola nogudbala ting jis laiga
sid, en afta im kamat bigiswan. Bat if det gadin nomo abum bigismob
daga, wal dei kaan abum eni daga. En nomeda ola gadin blanga olabat
growimap daga, bat stil dei kaan abum det daga, dumaji ola enami blanga
olabat garra kaman en dagat det daga.
8 “Wal ola Isreil pipul bin miksap garram najalot pipul, en olabat jidan
nogudwei jis laiga rabishwan ting weya nobodi wandim.
9 Ola Isreil pipul bin go olabat ronwei jis laiga dongki weya men kaan
hendulum, en deibin go en askim detlot pipul langa Asiriya blanga album
olabat, en deibin gibit mani langa ola najalot kantri blanga album olabat
du.
10 “Wal ai garra majurrumap ola Isreil pipul, en ai garra panishim olabat
holot, en nomo longtaim na det haibala king brom Asiriya garra meigim
olabat abumbat adtaim, en dei garra ardimbat nomo lilbit.
11 Detlot Isreil pipul kipgon meigimbat bigismob serramoni pleis blanga
meigim miselp fri, en dei kipgon dumbat mowa en mowa nogudbala ting.
12 Aibin raidimdan bigismob wed brom main lowa blanga olabat. Bat
deibin tjakidawei detlot lowa, dumaji dei nomo bin wandim, en deibin
reken detlot lowa nomo blanga olabat lowa.
13 Dei oldei abum sekrifais serramoni blanga mi, en dei oldei dagat ola
bif weya dei yusum. Bat dei nomo meigim mi gudbinji langa olabat.
“Wal mi na YAWEI, en ai garra jinggabat ol detlot nogudbala ting weya
dei oldei dumbat, en ai garra panishim olabat. Ai garra jandimbek olabat
langa Ijip.
14 “Ol detlot Isreil pipul bin meigimbat bigismob bigwan haus. Bat dei
nomo jinggabat mi hubin meigim olabat. En detlot Juda pipul bin bildimap
bigismob strongbala taun weya olabat enami kaan bidim olabat. Bat ai
garra barnimap ol detlot strongbala taun blanga olabat.” Lagijat na YAWEI
bin tok.

9

Hoseiya bin gibit woning

1 Wal Hoseiya bin dalim ol detlot Isreil pipul, “Ol yumob Isreil pipul,
yumob garra stap abumbat yumob serramoni laik ol detlot najalot pipul
abumbat. Yumob nomo gudbinji, dumaji yumob nomo bin dum wanim
God bin wandim yumob blanga dum. Yumob bin gibit im bekboun, en
yumob bin go ebriweya langa ol detlot najalot drimin. Yumob bin gibit
miselp langa detlot drimin sheip jis laik detlot gel weya dei oldei yusumbat
langa det serramoni blanga detlot drimin. Dei abumbat det serramoni
langa det pleis weya dei oldei deigimat ola rabishwan gras brom det

sid daga, en dei oldei gibitbat sambala daga langa detlot gel weya dei yusumbat. En yumob nomo laigim gedimbat daga brom YAWEI det trubala God. Yumob laigim gedimbat daga brom detlot drimin jis laik detlot gel gedimbat daga.

2 "Wal ai dalim yumob. Nomo longtaim na yumob kaan gedimbat naf daga blanga dagat, en ola oliboil en ola wain garra binij du.

3 Ol yumob Isreil pipul kaan jidan langa dijan kantri blanga YAWEI. Yumob garra gobek langa Ijip, en yumob garra dagat ola nogudwan daga deya langa Asiriya.

4 Deya na langa det kantri yumob kaan gibit eni ofring en abum sekrifais serramoni langa YAWEI, dumaji ol detlot daga weya yumob garra dagat langa det kantri garra meigim yumob brabli nogud, dumaji yumob nomo lau dagat detkain daga. Det daga garra meigim yumob nogud jis laik det daga weya yumob bin oldei dagat wen sambodi bin dai. Ebridei yumob garra dagat detkain daga. Det daga garra meigim yumob bulap binji. Bat yumob nomo lau deigim det daga langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI.

5 "Wal wanim yumob garra dum wen det taim garra kaman blanga abum det serramoni blanga YAWEI?

6 Wen det taim garra kaman weya God garra panishim yumob, sambala pipul garra ranawei brom det trabul, en detlot pipul brom Ijip garra majurrumap yumob, en dei garra berrim yumob bodi deya langa det taun gulum Mimfas, en afta ola bindiyai garra gaburrumap det pleis weya yumob bin oldei jidanbat en abumbat ebrijing.

7 "Wal det taim blanga det trabul im gulijap na. Trubala ai dalim yumob. Im gulijap taim blanga God garra panishim yumob blanga det nogudbalawei blanga yumob. En yumob sabi tharran deya. Bat yumob kaan teiknodis langa mi, dumaji yumob oldei bulurrumbat det nogudbalawei, en yumob oldei gibit mi adtaim. Nomeda mi speshalwan mesinja blanga God, bat stil yumob oldei gulum mi granggibala. En nomeda God bin gibit mi det wed, bat stil yumob oldei reken mi siliwan.✡

8 God bin pikimat mi blanga jidan speshalwan mesinja blanga im, en imbin jandim mi blanga wonim yumob Isreil pipul. Bat nomeda weya aibin oldei go, yumob bin oldei trai en trepam mi jis laiga bard blanga meigim mi go langa yumobwei. Ol yumob pipul hu jidan iya langa dijan kantri blanga God, yumob na meigim miselp enami langa ola speshalwan mesinja blanga God.

9 Yumob bin meigim miselp brabli nogud jis laik ol detlot pipul deya langa det taun gulum Gibiya.

"Wal God garra jinggabat ol detlot nogudbala ting weya yumob oldei dumbat, en blanga tharran na im garra panishim yumob." Lagijat na Hoseiya bin tok.✡

Ola biginini garra dai

10 Wal YAWEI bin tok, "Longtaim wen aibin pikimat ol yumob Isreil pipul, imbin jis laik aibin faindim sambala gudwan daga langa det greiptri langa midul langa deset kantri. Longtaim wen aibin pikimat yumob grengrenfathamob, imbin jis laik det kukwan daga langa det figtri weya im redibala blanga gajimbat. Bat wen yumob grengrenfathamob bin kamat langa det hil gulum Piyowa, deibin gibit miselp langa det drimin gulum Beil. Deibin laigim det drimin, en deibin meigim miselp nogud jis laik det drimin.✡

✡ **9:7** Luk 21:22 ✡ **9:9** Jadj 19:1-30 ✡ **9:10** Nam 25:1-5

11 “Wal ol yumob Isreil pipul bin jidan brabli haibala pipul bifo. Bat najing na. Yumob garra godan jis laiga bard weya im flaiwei, en yumob kaan abum enimo biginini olabat. Ola wuman blanga yumob kaan jidan femiliwei, en ola gel blanga yumob kaan faindim mowa beibi.
12 Bat if yumob stil growimap biginini olabat, wal ai garra deigidawei olabat brom yumob. En wen ai libum ol yumob Isreil pipul, olkain trabul garra kaman langa yumob.” Lagijat na YAWEI bin tok.
13 Wal Hoseiya bin prei langa YAWEI, “YAWEI, ai gin luk ola Isreil pipul meigim det trabul kaman langa ola biginini blanga olabat, en olabat biginini garra dai.
14 Wal wanim ai garra askim yu blanga dislot pipul? Nomo larram olabat abum enimo biginini, en nomo gibit olabat enimo biginini blanga nesimbat.” Lagijat na Hoseiya bin prei langa God.
15 Wal YAWEI bin dalim Hoseiya, “Detlot Isreil pipul bin stat dumbat ol detlot nogudbala ting deya na langa det pleis gulum Gilgel. En deya na aibin stat heidimbat olabat. En ai garra andimwei olabat brom main kantri, dumaji deibin dumbat ol detlot nogudbala ting. Ai kaan laigim olabat na, dumaji ola boswan blanga olabat bin gibit mi bekboun.
16 “Wal ola Isreil pipul jidan jis laik det tri weya nomo garram eni rut. Detkain tri im draiwan nomo garram eni daga, en detkain pipul kaan abum biginini. If dei abum, wal ai garra kilim olabat beibi ded, nomeda dei laigim olabat beibi brabliwei.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Dei garra deigidawei det king en det drimin sheip

17 Wal Hoseiya bin tok, “Det God weya mi bulurrum garra libum im pipul olabat, dumaji dei nomo bin lisin langa im. En dei garra wokabatbat ebriweya langa eni kantri na, dumaji dei kaan jidan langa olabat ronwan kantri.

10

1 “Basdam ola Isreil pipul bin oldei gedimbat olkain enijing jis laiga greiptri weya garram bigismob daga, en wen deibin oldei gedimbat mowa enijing, deibin oldei go en bildimap mowa serramoni pleis blanga ol detlot drimin. En wen det kantri blanga olabat bin growimap mowa daga, deibin oldei go langa detlot serramoni pleis en meigim ola seikridwan ston mowa purdiwan.
2 En deibin reken deibin dumbat raitwei. Bat det filing blanga olabat bin trikim olabat, en dei garra pei blanga ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat, en YAWEI det trubala God garra breigimap ol detlot serramoni pleis, en im garra bitsimap ol detlot seikridwan ston,
3 en afta ol detlot pipul garra tok, ‘Wi nomo garram eni king na, dumaji wi nomo bin teiknodis langa YAWEI. Bat if wi bina abum king tudei, wal stil det king nomo bina album wi.’ Lagijat na detlot pipul garra tok, dumaji deibin oldei dalimbat laiyawan wed,
4 en deibin oldei breigimbat olabat pramis, en deibin oldei meigimbat olkain nogudwan pramis du, en deibin oldei kotim enibodi nogudbalawei, en deibin go mowa nogudbala jis laik det nogudwan gras weya gro langa gadin en weya kaan larram det gudwan daga kamat.
5 “Wal ol detlot Isreil pipul hu jidan langa Sameriya garra bradin bambai detlot solja brom Asiriya garra deigidawei det goldinwan buligi. Det drimin sheip jidan deya langa det taun gulum Bethel, en ola pipul garra kraikrai blanga det drimin sheip, en ol detlot serramonimen hu bulurrum det drimin sheip garra kraikrai du. Dei garra ol kraikrai blanga det

purdibala drimin sheip, dumaji detlot solja garra deigidawei det drimin
brom olabat,
6 dumaji detlot solja garra deigimbek det drimin sheip langa olabat
ronwan kantri, en deya na dei garra gibit det drimin sheip langa det
haibala king blanga olabat, dumaji im garra bidim detlot Isreil pipul, en im
garra meigim olabat peiyim im garram det drimin sheip na, en ola Isreil
pipul garra sheim miselp, dumaji deibin bulurrum nogudbala wed.
7 "Wal detlot solja garra deigidawei det king blanga ola Isreil pipul du.
Dei garra deigidawei im jis laik weya strongwan woda deigidawei lilwan
stik,
8 en dei garra binijimap ol detlot nogudbala serramoni pleis deya ontop
langa ol detlot haibala hil weya ola Isreil pipul bin oldei bulurrum det
nogudbalawei, en afta ola bindiyai en jigiwan gras garra gro ebriweya
langa detlot serramoni pleis, en detlot gras garra gaburrumap detlot
seikridwan teibul du, en ola pipul garra jingat langa ola bigiswan hil
blanga gaburrumap olabat, en dei garra jingat langa ola bigiswan ston
blanga blandim olabat." Lagijat na Hoseiya bin tok.✡

God garra panishim ola nogudbala pipul

9 Wal YAWEI bin tok, "Ol yumob Isreil pipul nomo bin stap bulurrumbat
det nogudbalawei. Brom det taim weya yumob bin dum det nogudbala
ting langa det taun gulum Gibiya raidap tudei yumob stil dumbat
nogudbala ting.
"Wal trabul garra gajimap yumob langa Gibiya na,✡
10 en ai garra panishim ol yumob nogudbala pipul. Ai garra meigim
pipul brom ola najalot kantri majurrumap miselp blanga kilim ol yumob
Isreil pipul, dumaji yumob bin dumbat detmatj nogudbala ting.
11 "Wal yumob jinggabat det buligi na weya det fama bin lenim im
blanga wek. Maitbi det buligi nomo laigim dumbat adwek, dumaji im
oldei wandi dumbat det isiwan wek. Wal det fama garra pudum det yok
langa det buligi nek blanga meigim im dum adwek langa det gadin, en
im meigim det buligi breigimap ola adwan graun en bastimap det graun
blanga meigim sofwan.
"Wal ol yumob Isreil pipul jidan jis laik det buligi na. Aibin lenim yumob
blanga bulurrum det wei blanga mi. Bat yumob bin oldei wandi go yumob
ronwei. Wal ai garra meigim ad blanga yumob na, en ai garra meigim ad
blanga ola Juda pipul du.
12 "Wal aibin dalim yumob blanga libum det nogudbalawei en go langa
det gudbalawei jis laiga fama weya im libum det nogudbala graun en go
langa det gudbala graun dumaji det gudbala graun growimap bigismob
daga. En if yumob libum det nogudbalawei, wal ai garra lukaftumbat
yumob gudbalawei, dumaji mi laigim yumob.
"Wal im taim na blanga yumob blanga kambek langa mi, dumaji mi na
YAWEI det trubala God blanga yumob, en ai garra kaman en gibit yumob
olkain gudbala ting.✡
13 Bat najing. Yumob bin go en bulurrumbat det nogudbalawei, en
yumob garra abum det trabul weya kamat brom det nogudbalawei na.
Yumob garra abum det trabul jis laik det fama weya im plentim sid langa
nogudbala graun, en wen im taim blanga gajim det daga, im gajim ola
nogudwan daga. En yumob bin reken yumob garram strongwan ami en
ebrijing, en yumob bin trastim ol detlot ting na blanga album yumob.

✡ **10:8** Luk 23:30; Reb 6:16 ✡ **10:9** Jadj 19:1-30 ✡ **10:12** Jera 4:3

14 “Wal blanga ol detlot ting na trabul garra kaman langa yumob en
binijimap yumob. Ola strongbala haus blanga yumob garra buldan,
en yumob garra dai jis laik ola pipul bin dai langa det taun gulum
Bethabel. King Shalman bin kaman en fait langa detlot pipul deya, en
imbin bastimap ola beibi garram olabat mami.
15 “Wal lagijat na im garra hepin langa yumob Isreil pipul deya langa
det taun gulum Bethel, dumaji yumob bin dumbat det brabli nogudbala
ting. En streidawei wen det trabul garra stat, det king blanga ol yumob
Isreil pipul garra dai.” Lagijat na YAWEI bin tok.

11

God laigim ola Isreil pipul

1 Wal YAWEI det trubala God bin tok, “Longtaim wen ola Isreil pipul bin
jidan langa Ijip, deibin jis laiga lilboi, en aibin laigim olabat detmatj, en
aibin jingat langa olabat jis laik aibin det dediwan weya im jingat langa
im san, en aibin deigidawei olabat brom det kantri.✡
2 “Wal ebritaim wen aibin oldei jingat langa olabat, deibin oldei gibit
mi bekboun, en deibin oldei go en abum sekrifais serramoni blanga det
drimin gulum Beil, en deibin oldei barnimbat det gudsmelwan medisin
langa ola najalot drimin du.
3 “Wal oni mi na bin growimap olabat en meigim olabat jandap
strongbala. Aibin oldei nesimbat olabat en lukaftumbat olabat. Bat olabat
nomo jinggabat mi weya aibin growimap olabat.
4 Aibin growimap olabat gudbalawei dumaji aibin laigim olabat, en aibin
oldei lukaftumbat olabat olataim. En wen olabat bin abum trabul, aibin
oldei album olabat. En wen olabat bin hanggri, aibin oldei gibit olabat
daga.
5 “Wal dei garra gobek langa det kantri Ijip weya aibin deigidawei olabat
basdam, en ola pipul brom Asiriya garra jidan bos blanga olabat, dumaji
deibin gowei brom mi en dei nomo bin wandi kambek langa mi.
6 Ola enami blanga olabat garra kaman langa ola taun blanga olabat,
en dei garra breigimap ola bigiswan geit langa detlot taun, en dei garra
binijimap main pipul olabat, dumaji main pipul olabat bin oldei go olabat
ronwei.
7 Dei nomo wandi kaman langa mi. En wen det trabul garra kaman
brabli strongwan, dei garra jingat langa detlot drimin. Bat im kaan
deigidawei det trabul brom olabat.
8 “Wal ai kaan libum main pipul olabat en gowei brom olabat. Ai kaan
binijimap olabat seimwei laik aibin dum langa det dubala taun gulum
Edma en Seboiyim, dumaji main filing kaan larram mi binijimap main
pipul olabat. Mi laigim olabat detmatj,✡
9 en nomeda mi wail langa olabat, bat stil ai kaan panishim olabat. Ai
kaan binijimap olabat igin, dumaji mi nomo men. Mi God. Mi na det
holiwan, en mi iya garram olabat, en ai nomo kaman langa olabat wailwei.
10 “Bambai ai garra jingat langa ola enami blanga main pipul olabat
jis laiga laiyan weya im jingat, en det taim na main pipul olabat garra
bulurrum mi. Kwikbala dei garra kaman brom sangodanwei,
11 en dei garra kaman kwikbala brom Ijip jis laik ola bard weya flaiwei
kwikbala, en dei garra kaman kwikbala brom Asiriya jis laik det bard
dei gulum dab. En det taim na ai garra bringimbek olabat langa olabat

✡ **11:1** Eksa 4:22; Meth 2:15 ✡ **11:8** Dyud 29:23

ronwan kantri. Ai garra bringimbek olabat lagijat na, dumaji mi na YAWEI det trubala God.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Yu garra weit blanga God blanga album yu

12 Wal YAWEI bin tok, “Ol detlot Isreil pipul oldei dalimbat mi laiya, dumaji dei nomo tok trubalawei. En ol detlot Juda pipul nomo teiknodis langa mi du. Nomeda mi det trubala en holiwan God, bat stil dei oldei dum lagijat langa mi.

12

1 “Wal ol detlot Isreil pipul reken dei dum gudbala ting. Bat najing. Dei oni weistimbat taim, dumaji dei oldei dalimbat laiya en trikimbat olabat ronwan kantrimen en kilimbat olabat du, en dei oldei go en meigim pramis langa detlot pipul hu jidan longwei brom olabat deya langa det kantri Asiriya, en dei oldei selimbat ola daga en enijing langa detlot najalot pipul langa Ijip.” Lagijat na YAWEI bin tok.

2 Wal Hoseiya bin tok, “YAWEI det trubala God bin tok yumob Juda pipul bin breigim det lowa blanga im, en imbin tok im garra panishim ol yumob Isreil pipul blanga ol detlot nogudbala ting weya yumob bin oldei dumbat. Im garra peiyimbek yumob blanga ebrijing weya yumob bin dumbat.

3 “Wal yumob jinggabat det grengrenfatha blanga yumob neim Jeikob. Wen im en im braja Isau bin stil insaid langa dubala mami binji bifo dubala bin bon, imbin fait garram im braja, en afta wen Jeikob bin growap, imbin fait langa God.✡

4 Imbin fait langa det einjul weya God bin jandim langa im, en imbin bidim det einjul, en afta imbin kraikraibat en askim God, ‘Yu garra gudbinji langa mi,’ en God bin kamat langa im deya langa det pleis gulum Bethel. Deya na God bin tok langa Jeikob.✡

5 Det trubala Haibala God neim YAWEI bin tok langa im, en garram det neim na yumob garra weship langa im.

6 Ol yumob Isreil pipul bin kamat brom Jeikob, en yumob garra bilib langa YAWEI, en yumob garra kambek langa im na. Yumob garra jidan trubalawei langa im en bulurrum det lowa blanga im, en yumob garra weit blanga im blanga album yumob.” Lagijat na Hoseiya bin tok.

Ola Isreil pipul bin meigim fan langa God

7 Wal YAWEI bin tok, “Ol yumob Isreil pipul nomo jidan trubala. Yumob oldei laigim trikimbat ola pipul wen dei baiyimbat enijing brom yumob, en yumob nomo yusum detlot skeil gudwei wen yumob selimbat enijing,

8 en afta yumob oldei tok, ‘Melabat ritjwan na, dumaji melabat bin meigimbat bigismob mani, en nobodi kaan tok melabat bin meigimbat dijan mani rongwei.’ Lagijat na yumob oldei tok.

9 “Wal mi na YAWEI hubin deigimat yumob brom Ijip. Mi na God blanga yumob. En ai dalim yumob. Yumob kaan jidan insaid langa yumob haus, dumaji ai garra meigim yumob jidan langa streinja kantri garram yumob tent seimwei laik yumob bin jidan bifo deya langa det deset kantri.✡

10 Loda taim aibin gibit yumob woning garram detlot speshalwan mesinja main. Aibin oldei tok langa olabat langa drim en shoum olabat wanim mi wandim yumob blanga dum, en deibin oldei dalimbat yumob.

✡ **12:3** Jen 25:26 ✡ **12:4** Jen 28:10-22; 32:24-26 ✡ **12:9** Labid 23:42,43

11 Bat yumob bin stil weshipbat ola drimin sheip deya langa det pleis
gulum Giliyad, en yumob oldei abumbat nogudwan sekrifais serramoni
langa det pleis gulum Gilgel.
"En blanga tharran na ol yumob pipul hu jidan deya langa Giliyad garra
dai, en ai garra bitsimap ol detlot seikridwan ston deya langa Gilgel, en ai
garra pailimap detlot ston ebriweya langa ola fam." Lagijat na YAWEI bin
tok.
12 Wal Hoseiya bin tok na, "Ai sabi yumob oldei jinggabat Jeikob det
grengrenfatha blanga wi. Wal wanim imbin dumbat? Imbin lafta ranawei
en go langa det kantri gulum Mesapoteimiya, en imbin lafta meigim miselp
wekinmen blanga najawan men, en lukaftumbat ola ship blanga im blanga
gedim waif.✡
13 "Wal wotfo yumob kaan jinggabat YAWEI blanga wi? Longtaim ola
grengrenfatha blanga yumob bin jidan wekinmen langa Ijip, en deibin
oldei dumbat ola adwek blanga detlot pipul. Bat YAWEI bin jandim det
speshalwan mesinja blanga im blanga deigidawei olabat brom det kantri,
en det mesinja bin oldei lukaftumbat olabat.✡
14 "Wal ol yumob Isreil pipul oldei rispek langa det grengrenfatha blanga
yumob. Bat yumob nomo rispek langa God. Wal yumob bin meigim YAWEI
brabli wail, en yumob garra ol dai na. YAWEI garra panishim yumob,
dumaji yumob bin meigim fan langa im." Lagijat na Hoseiya bin tok.

13

Det laswan woning

1 Wal Hoseiya bin tok, "Det Ifreiyim klen bin meigim miselp jidan haibala
langa ol detlot najalot Isreil klen, en wen detlot pipul brom Ifreiyim klen
bin oldei tok, detlot pipul brom detlot najalot klen bin oldei bradin, en
deibin oldei bulurrum olabat. Bat det Ifreiyim klen bin bulurrumbat det
drimin gulum Beil, en blanga tharran na ola pipul langa det klen garra
dai.
2 En tudei ola Isreil pipul kipgon bulurrumbat det nogudbalawei. Dei
kipgon meigimbat olkain drimin sheip. Deibin jinggabat wotkain sheip
dei wandi meigim, en afta deibin meltimap det silba blanga meigim detlot
sheip, en afta wen deibin meigim detlot drimin sheip, deibin oldei tok,
'Yumob kaman na en abum sekrifais serramoni langa dislot drimin sheip.'
Lagijat na deibin oldei tok, en afta ol detlot men oldei kaman en kis langa
detlot drimin sheip weya deibin meigim laiga enimul.
3 "Wal detlot pipul brom det Ifreiyim klen oldei dumbat nogudbala ting
lagijat na, en blanga tharran na dei garra gowei jis laik det dyu weya im
kaman ailibala en afta im gowei. God garra tjakidawei olabat jis laik det
draiwan gras weya det strongwan win oldei blowimweibat, en olabat garra
binijap jis laik det smok weya im gidap brom det faiyapleis." Lagijat na
Hoseiya bin tok.
4 Wal YAWEI bin tok, "Mi na YAWEI det trubala God blanga yumob.
Nomo enibodi bin deigidawei yumob brom Ijip. Oni mi na. En yumob
nomo garram enibodi blanga lukaftumbat yumob. Oni mi na. En nomo
enibodi kaan seibum yumob du. Oni mi na.
5 Mi na bin lukaftumbat yumob deya langa det deset kantri,

✡ **12:12** Jen 29:1-20 ✡ **12:13** Eksa 12:50,51

6 en wen aibin bringimap yumob langa det gudbala kantri, yumob bin
gudbinji, dumaji yumob bin abum olkain enijing.✡
"Bat afta yumob bin reken miselp yumob haibala na, en yumob nomo
bin jinggabat langa mi.
7 En blanga tharran na ai garra snikimap yumob jis laiga laiyan weya
im redibala blanga kilim enimul. Ai garra weidabat yumob jis laiga lepad
weya im weidabat langa det rait taim.
8 Ai garra grebum yumob jis laik det mamiwan beya weya bin lujim
im biginini. Ai garra breigimap yumob jis laik ol detlot wailwan enimul
breigimap olabat daga. Ai garra binijimap yumob wanwei jis laiga
wailwan enimul.
9 Ai garra binijimap ol yumob Isreil pipul, en nomo enibodi kaan album
yumob.
10 Longtaim yumob bin askim mi blanga gibit yumob king en lida. Bat
dei kaan seibum yumob.✡
11 Wen yumob bin askim mi blanga gibit yumob king, nomeda aibin wail
langa yumob, bat stil aibin gibit yumob detlot king, en tudei na mi stil wail
langa yumob, en blanga tharran na ai garra deigidawei yumob king.✡
12 "Aibin bukumdan ola nogudbala ting weya yumob bin dumbat, en ai
garram det buk iya redibala blanga det taim garra kaman.
13 Yumob stil garram taim blanga kambek langa mi blanga jidan laibala.
Bat yumob kaan duwit. Yumob jis laiga beibi weya im taim blanga im
blanga kamat. Bat im kaan kamat.
14 "Wal ai kaan seibum yumob brom det pawa weya det greibyad
garram, en ai kaan seibum yumob brom dedbala du. Det pawa blanga
det greibyad garra kaman en grebum yumob, dumaji im taim blanga det
trabul weya yumob garra dai, en ai kaan fil sori blanga yumob na.✡
15 Nomeda yumob Isreil pipul bin oldei jidan jis laiga grin gras, bat stil ai
garra jandim ami langa yumob jis laik det hotwan win weya kaman brom
det deset kantri sanraiswei blanga binijimap yumob, en detlot ami garra
deigidawei ola gudwan enijing brom yumob jis laik det hotwan win weya
im draiyimap ola springwoda en ola wel.
16 "Ol yumob Isreil pipul brom det taun Sameriya garra pei blanga
det nogudbalawei blanga yumob, dumaji yumob bin gibit bekboun langa
mi. Yumob garra ol dai langa det wo wen detlot ami garra kaman brom
sanraiswei. Dei garra smeshimapbat ol yumob biginini langa graun, en dei
garra kadimbat eni gel hu garram beibi insaid langa olabat binji." Lagijat
na YAWEI bin tok.

14

Lagijat na yumob garra prei langa God

1 Wal Hoseiya bin tok, "Ol yumob Isreil pipul, yumob garra kambek
langa YAWEI det trubala God blanga yumob, dumaji det nogudbalawei
blanga yumob bin meigim yumob gowei brom im.
2 Yumob garra kambek langa im en gibit miselp langa im, en yumob
garra prei, 'Yu larramgo melabat fri brom ol detlot nogudbala ting weya
melabat bin oldei dumbat, en yu jinggabat langa melabat weya melabat
prei langa yu.
3 Det kantri Asiriya kaan seibum melabat, en melabat ronwan hosis en
ola wepan kaan album melabat. Wal melabat kaan tok langa detlot drimin

✡ **13:6** Dyud 8:11-17 ✡ **13:10** 1 Sem 8:5,6 ✡ **13:11** 1 Sem 10:17-24; 15:26 ✡ **13:14** 1 Karin 15:55

sheip igin en gulum olabat God blanga melabat. Detlot drimin sheip nomo
God. Oni yu na YAWEI det trubala God, en yu na oldei kain langa detlot
pipul hu nomo garram enibodi blanga album olabat.’ ” Lagijat na Hoseiya
bin tok.

God garra bringimbek im pipul olabat

4 Wal YAWEI bin tok, “Ai garra bringimbek main ronwan pipul olabat
langa mi, en ai garra kipgon laigimbat olabat, en ai kaan wail langa olabat
enimo.
5 Ai garra lukaftumbat ola Isreil pipul jis laik det rein weya im
wodarimbat det draiwan graun, en dei garra jidan gudbalawei jis laik
detlot purdiflawa weya dei gro gudwei. Dei garra jidan strongbala jis laik
detlot bigiswan tri weya gro deya langa det kantri gulum Lebanan,
6 en dei garra abum bigismob biginini jis laik detlot grinwan bushis weya
gro gudwei, en dei garra luk purdiwan jis laik detlot purdiwan olibtri, en
pipul garra laigim olabat jis laik dei laigim detlot gudsmelwan tri deya
langa Lebanan.
7 “Wen ai bringimbek main pipul olabat, ai garra kipgon lukaftumbat
olabat, en ai garra meigim olabat gro jis laiga gadin, en ai garra meigim
olabat abum bigismob biginini jis laik det greiptri weya im abum bigismob
daga, en pipul brom ebriweya garra laigim olabat jis laik dei laigim det
wain weya dei meigim langa Lebanan.
8 “Wal ol main pipul olabat brom Isreil kaan jinggabat ol detlot drimin
sheip enimo na, en ai garra oldei irrim olabat wen dei prei langa mi, en
ai garra kipgon lukaftumbat olabat, dumaji ai garra kipgon maindimbat
olabat en meigim olabat jidan gudbinjiwei jis laik det grinwan tri weya im
gibit gudwan sheid. Lagijat na ai garra kipgon lukaftumbat olabat en gibit
olabat ola gudwan ting.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Woning blanga pipul tudei

9 Wal Hoseiya bin tok, “Ol yumob pipul hu garram gudwan main, yumob
garra jinggabat dislot ting iya langa dijan buk. En ol yumob pipul hu sabi,
yumob garra pudum dislot ting insaid langa yumob hat, dumaji det wei
blanga YAWEI det trubala God im rait, en ola gudbala pipul garra bulurrum
det wei blanga im. Bat ola nogudbala pipul kaan teiknodis langa det wei
blanga im, en tharran na meigim olabat gowei brom im.”
Binij na.

Jowal
God Bin Gibit Woning Langa Ola Juda Pipul

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Jowal. Det mesinja bin jidan langa Juda, en bigismob grashopa bin kaman langa det kantri en deibin binijimap ebrijing blanga detlot pipul. Wal God bin gibit wed langa det mesinja, en det wed bin tok detlot grashopa bin jis laiga woning blanga detlot Juda pipul. Dumaji deibin tenawei brom God, imbin dalim olabat im garra binijimap olabat jis laik detlot grashopa bin binijimap det kantri blanga olabat. Bat if olabat tenbek langa im, wal im garra larramgo olabat fri en nomo panishim olabat.

God bin gibit wed langa Jowal

1 Wal YAWEI det trubala God bin gibit wed langa det speshalwan mesinja
blanga im neim Jowal. Det mesinja dedi bin neim Pethyuwel.

Bigmob grashopa bin binijimap ola gadin

2 Wal Jowal bin dalim ol detlot pipul deya langa Juda det wed weya God
bin gibit im, en dijan na det wed weya Jowal bin dalim olabat.
Jowal bin tok, "Ol yumob pipul iya langa dis kantri brom bigwan
raidap langa lilwan, yumob irrim mi na, dumaji diskain ting nomo bin
hepin langa yumob bifo. En diskain ting nomo bin hepin langa yumob
grengrenfatha olabat du.
3 Yumob garra dalimbat yumob biginini olabat blanga dis ting, en dei
garra dalim olabat biginini olabat du, en detlot biginini blanga olabat garra
kipgon dalimbat olabat biginini olabat du.
4 "Wal bigismob grashopa bin kaman langa wi kantri, en deibin
binijimap ola gadin blanga wi. En afta bigmob bigwan grashopa bin
kaman langa wi kantri, en deibin dagadagat ola enijing weya detlot feswan
grashopa bin libum. En afta bigmob lilwan grashopa bin kaman langa wi
kantri, en deibin dagadagat ola enijing weya detlot bigwan grashopa bin
libum. En afta najalot grashopa bin kaman langa wi kantri, en deibin
binijimap ola enijing weya detlot lilwan grashopa bin libum.
5 "Wal ol yumob drangginbala garra gidap na en kraikrai. Ol yumob
pipul hu laigim det wain, yumob garra sori miselp, dumaji detlot grashopa
bin binijimap ol detlot greiptri daga weya yumob oldei meigimbat det
wain.
6 "Detlot grashopa bin kaman langa wi kantri jis laiga bigmob solja.
Detmatj bin kaman nobodi kaan kaundimbat olabat. En deibin brabli
strongbala du. Detlot tuth blanga olabat bin brabli shapwan jis laiga laiyan
tuth,✡
7 en deibin binijimap ola greiptri daga en ola olibtri daga. Deibin
skinimap ol detlot tri en ola bushis du, en deibin libum detlot tri nomo
garram enijing.
8 "Wal ol yumob pipul garra kraikrai jis laik det gel hubin lujim im
pramis hasbin bifo dubala bin merrit.
9 Yumob garra kraikrai, dumaji ola sid daga en ola wain bin binij na, en
yumob nomo garram enijing blanga gibit ofring langa det Serramoni Pleis

✡ **1:6** Reb 9:8

blanga YAWEI. En blanga tharran na ol detlot serramonimen olabat garra
kraikrai du.
10 “Wal ola gadin blanga wi nomo garram enijing na, en ola graun bin
draiyap jis laiga deset kantri. Ola sid daga bin binij, en ola greiptri daga
bin binij, en ola olibtri daga bin binij du.
11 “Wal ol yumob fama hu oldei lukaftumbat ola gadin, yumob garra
kraikrai brabliwei, dumaji ola sid daga en ola najalot daga bin ol binij na.
12 Ola greiptri en ola figtri bin draiyap, en ola najalot tri weya dei oldei
abum daga bin draiyap du.
“Wal ol yumob pipul bin gudbinji bifo. Bat najing na.
13 “Wal ol yumob serramonimen hu oldei wek langa det seikridwan
teibul deya langa det Serramoni Pleis, yumob garra werrimon rabishwan
klos blanga sori miselp, en yumob garra go langa det Serramoni Pleis en
kraikrai deya olnait, dumaji nomo eni sid daga en wain blanga gibit ofring
langa YAWEI.
14 “Yumob serramonimen garra jingat langa ola pipul en dalim olabat
nomo blanga dagat eni daga, en yumob garra majurrumap olabat garram
olabat lida deya langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God
blanga wi,
15 en yumob garra jingat langa im, dumaji det dei blanga YAWEI im
gulijap na. En det dei garra brabli nogud blanga detlot pipul hu nomo
bulurrum God, dumaji langa det dei na God det brabli haibala bos garra
binijimap ebrijing.✡
16 “Wal wibin luk garram wi ron ai ola gadin blanga wi bin binij. Wal
wanim garra hepin wen wi go langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI det
trubala God blanga wi? Wi garra gudbinji deya?
17 Najing. Wi kaan gudbinji, dumaji ola sid bin dai deya gin insaid langa
det graun, en wi nomo garram eni daga blanga gajimbat na. En ola haus
weya wibin oldei pudum ola daga bin buldan.
18 En ola buligi olabat jinginatbat ebriweya, dumaji dei nomo garram
eni daga. En ola ship olabat lukabat blanga daga du.” Lagijat na Jowal bin
tok.
19 Afta na Jowal bin jingat langa YAWEI, “YAWEI, mi jingat langa yu na,
dumaji ola pedik en ola tri bin draiyap jis laiga faiya bin barnimap olabat.
20 En ola enimul jingat langa yu du, dumaji ola krik jidan draiwan na.”
Lagijat na Jowal bin tok.

2

Ola grashopa en det dei blanga God

1 Wal Jowal bin tok langa detlot Juda pipul na, “Yumob garra blowim det
wisul en jingat ontop langa det seikridwan hil blanga God gulum Saiyan.
En ol yumob pipul garra sheiksheik en bradin, dumaji det dei blanga
YAWEI det trubala God im gulijap na,
2 en det dei garra jidan brabli nogud, en im garra go brabli dakbala, en
im garra meigim ebribodi nogudbinji.
“Wal ol detlot grashopa garra kaman langa wi jis laik detmatj solja, en
dei garra jadimap det skai jis laik wen im naitaim, en det dakbala garra
jadimap detlot bigwan hil. Diskain ting nomo bin hepin lagijat bifo, en im
kaan hepin lagijat enimo igin.
3 “Ol detlot grashopa garra binijimap ebrijing jis laiga faiya barnimap
ola gadin. Det kantri luk brabli purdiwan lida langa detlot grashopa. Im

✡ **1:15** Aisai 13:6

jidan jis laik det gadin gulum Idin. Bat wen detlot grashopa garra go thru
langa det kantri, im garra jidan jis laiga draiwan deset kantri. En nomo
enijing kaan gro weya detlot grashopa garra jidan.
4 "Ol detlot grashopa luk jis laik bigmob hosis, en dei ran jis laik detlot
hosis weya dei oldei deigim blanga fait.
5 En wen dei go ontop langa hil, dei meigim det nois jis laik detlot hosis en
bagi, en dei meigim det nois jis laik det draiwan gras weya dei barnimbat.
"Ol detlot grashopa lainimap miselp jis laik detlot solja weya dei
lainimap miselp redi blanga fait.✡
6 En wen dei kamat gulijap, ebribodi garra bradin, en ebri feis garra
tjeinj brabliwei.
7 "Ol detlot grashopa kaman jis laiga faita, en dei galimap ontop langa
det wol jis laiga solja, en dei kipgon streit langa detlot haus, en dei kaan
go eniwei.
8 Dei nomo miksimap miselp. Dei go wanwei streit thru, en nobodi kaan
stapam olabat.
9 Dei ran langa det taun, en dei galimap ontop langa det wol, en dei
gowin langa ola haus thru langa ola windo jis laik ola stilinbala gowin.
10 "Wal wen detlot grashopa kaman lagijat, det graun en det skai garra
sheiksheik, en det san en det mun garra go dakbala, en ola sta kaan lait
enimo, dumaji YAWEI im jingat adbala langa det ami blanga im.✡
11 Nobodi kaan kaundimbat det ami blanga im, dumaji olabat jidan
detmatj. En olabat brabli strongbala du, dumaji olabat lisin en duwit langa
im.
"Det dei blanga YAWEI im garra jidan brabli nogudwan. Wal hu garra
jidan laibala brom det dei?" Lagijat na Jowal bin tok.✡

Ola pipul garra kambek langa God

12 Wal YAWEI bin tok, "Nomeda det dei im gulijap, bat stil yumob garra
tenim miselp en kaman langa mi. Trubalawei yumob garra tenim miselp
en kaman langa mi. En yumob kaan dagat eni daga, dumaji yumob garra
sori miselp en kraikrai brabliwei.
13 Ai nomo wandim yumob garra breigim yumob klos en sori miselp
atsaidwei. Ai wandim yumob garra sori miselp insaidwei." Lagijat na
YAWEI bin tok.
Wal Jowal bin tok langa ol detlot Juda pipul na, "Yumob garra kambek
langa YAWEI det trubala God blanga wi. Im brabli kainbala. En im garram
filing blanga yumob. En im oldei gibit yumob taim. En im kaan breigim
det pramis blanga im. Im oldei redi blanga larramgo yumob fri en nomo
panishim yumob.
14 "Wal if yumob kambek langa im, wal maitbi im garra tjeinjim det
plen blanga im en gibitbek yumob ol detlot ting weya detlot grashopa bin
deigidawei brom yumob. En afta yumob garra abum blendibala sid daga
en wain blanga gibit det ofring deya langa det Serramoni Pleis blanga im.
15 "Wal yumob garra blowim det wisul ontop langa det hil gulum Saiyan.
En yumob garra jingat langa ola pipul en dalim olabat blanga majurrumap
miselp en nomo dagat daga.
16 "Wal kaman na. Yumob majurrumap ola pipul en meigim olabat
jidan redibala blanga serramoni blanga YAWEI. Yumob garra bringimap
ola olmen en ola olgamen en ola yang pipul en ola beibi du. En detlot
pipul hubin jis merrit garra libum olabat haus en kaman du.

✡ **2:5** Reb 9:7-9 ✡ **2:10** Reb 8:12 ✡ **2:11** Reb 6:17

17 “Wal ol yumob serramonimen hu oldei wek deya langa midul langa
det seikridwan teibul en det dowawei blanga det Serramoni Pleis, yumob
garra kraikrai en askimbat YAWEI, ‘YAWEI, yu sori blanga yu pipul olabat
en nomo binijimap olabat. En yu nomo larram detlot najalot pipul
mokimbat yu en yu ronwan pipul olabat. Yu nomo larram olabat tok,
“Weya yumob God?” Dei kaan meigimbat fan langa yu pipul olabat.’ ”
Lagijat na Jowal bin dalim detlot serramonimen blanga askimbat God.

God garra gudbinji langa im pipul olabat

18 Afta na YAWEI bin jinggabat det kantri blanga im. En imbin sori
blanga im pipul olabat.
19 En imbin ensim olabat, “Ai garra gibit yumob blendibala sid daga en
wain en oliboil na, en yumob garra jidan gudbinjiwei. En ol detlot najalot
pipul kaan mokimbat yumob enimo.
20 En ai garra deigidawei ol detlot grashopa solja hubin kaman brom
nowathsaid. Ai garra andimwei sambala langa det deset kantri, en ai
garra andimwei detlot lidawan langa det solwoda gulum Dedsi, en ai garra
andimwei detlot biyainwan langa det solwoda gulum Medatareiniyan,
en ol detlot bodi blanga olabat garra smel brabli nogudwan. Deibin
dumbat olkain nogudbala ting langa yumob, en blanga tharran na ai garra
binijimap olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.
21 Wal Jowal bin tok na, “Wal kantri, yu nomo bradin na. Yu garra hepi
en gudbinji, dumaji YAWEI bin dum brabli gudbala ting blanga yu.
22 “En ol yumob enimul, yumob nomo bradin du, dumaji ola pedik
garram grinwan gras na. En ola tri garram detmatj daga du.
23 “En ol yumob pipul hu jidan langa Saiyan det speshalwan hil blanga
God, yumob garra hepi en gudbinji du, dumaji YAWEI det trubala God
blanga yumob bin dum brabli gudbala ting blanga yumob. Imbin jandim
det rein langa yumob brabliwan. Rait taim imbin jandim blendibala rein
langa yumob.
24 En detmatj sid daga garra hipap deya langa det pleis weya yumob
oldei kadimat det daga brom det gras. En ol detlot hol deya langa det pleis
weya yumob oldei meigimbat det greip wain en det oliboil garra jidan
fulwan du.” Lagijat na Jowal bin tok.
25 Wal YAWEI bin tok na, “Ai garra gibitbek yumob ol detlot enijing weya
yumob bin lujim wen detlot grashopa bin kaman en dagat ola gadin blanga
yumob, dumaji mi na bin jandim detlot grashopa solja langa yumob.
26 Tudei na yumob garra jidan bulap binji, dumaji yumob garra abum
detmatj daga blanga dagat. En yumob garra preisimbat main neim du,
dumaji mi na YAWEI det trubala God blanga yumob, en mi na bin dum
brabli gudbala ting blanga yumob.
27 “Wal main pipul olabat kaan sheim enimo na. En yumob garra sabi
trubala mi jidan garram yumob. En yumob garra sabi yumob nomo
garram eni drimin. Oni mi na YAWEI det trubala God blanga yumob. En
main pipul olabat kaan sheim enimo.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Det dei blanga God

28 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Afta na ai garra gibit main spirit langa
ebribodi. En ai garra gibit speshalwan wed langa ola san en doda blanga
yumob blanga tok. En ai garra gibit speshalwan drim langa ola yangbala
men en langa ola olmen du.
29 En ai garra gibit main spirit langa ola wekinmen en wekingel du. Det
taim na ai garra gibit main spirit langa olabat,

30 en ai garra dum olkain ting langa skai en langa graun, en ai garra
dum olkain ting garram blad en faiya en smok." Lagijat na YAWEI bin tok.
31 Wal bifo det dei blanga YAWEI garra kaman, det san garra go brabli
dakbala, en det mun garra go brabli redwan jis laik blad, en det dei na
garra brabli nogud.✡
32 Bat YAWEI garra seibum ol detlot pipul hu jingat langa im en askimbat
im blanga album olabat, dumaji imbin tok, "Sambala pipul deya langa
Jerusalem garra jidan laibala. Detlot pipul na weya mi pikimat olabat
garra jidan laibala."✡

3

God garra jadjim ola pipul

1 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok, "Det taim na ai garra
gibitbek ola gudbala ting langa main pipul olabat deya langa Jerusalem
en Juda.
2 En ai garra majurrumap ola najalot pipul brom ebri kantri du, en ai
garra deigim olabat langa det pleis gulum Jadjim Beli, en deya na ai garra
jadjim olabat blanga ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat langa
main pipul olabat.
"Detlot najalot pipul bin deigidawei main pipul olabat ebriweya langa
ebri kantri. En nomeda det kantri weya main pipul olabat bin jidan im
blanga mi, bat stil detlot pipul bin kadimat miselp detlot len main.
3 En deibin gembuling blanga hu garra gajim detlot pipul main. En
wen deibin wandi silipsilipbat garram enibodi, dei nomo bin oldei peiyim
det gel garram mani. Deibin oldei peiyim im detlot lilboi main weya
deibin deigidawei brom main kantri. En wen deibin wandim wain blanga
dringgimbat, dei nomo bin oldei baiyim det wain garram mani. Deibin
oldei baiyim det wain garram detlot lilgel main weya deibin deigidawei
brom main kantri.
4 "Wal ol yumob pipul deya langa det dubala taun gulum Taya en Saidan
en langa det kantri gulum Filastain, wotfo yumob dum det nogudbala ting
lagijat langa mi? Maitbi yumob trai peiyimbek langa mi blanga samting
weya aibin dum langa yumob.
"If yumob trai peiyimbek langa mi, wal ai garra peiyimbek langa yumob
streidawei,
5 dumaji yumob na bin deigidawei ola silba en gol en gudwan ting blanga
mi blanga pudum langa yumob ron serramoni pleis.
6 En yumob na bin deigidawei main pipul olabat brom Jerusalem en
Juda, en yumob bin selim olabat langa detlot Grik pipul hubin deigidawei
olabat langa ola longweiwan kantri.
7 "Wal ai garra bringimbek main pipul olabat brom ol detlot kantri weya
yumob bin selim olabat, en ai garra dum langa yumob seimwei laik yumob
bin dum langa olabat.
8 Ai garra larram najalot pipul deigidawei yumob biginini olabat en
selim olabat langa ola pipul langa Juda, en ola Juda pipul garra selim
olabat langa detlot brabli longweiwan kantri weya ola Sabiyan pipul jidan.
Trubala im garra hepin lagijat, dumaji mi na YAWEI bin tok.✡
9 "Wal yumob garra jingat langa ola pipul langa ebri kantri, en yumob
garra dalim olabat lagijat, Yumob meigim miselp redi blanga fait. Yumob

✡ **2:31** Meth 24:29; Mak 13:24,25; Luk 21:25; Reb 6:12,13 ✡ **2:32** Eks 2:17-21; Rom 10:13 ✡ **3:8** Aisai 14:29-31; 23:1-18; Jera 47:1-7; Isik 25:15—28:26; Eimos 1:6-10; Sef 2:4-7; Sek 9:1-7; Meth 11:21,22; Luk 10:13,14

jingat langa ola solja blanga yumob na, en yumob majurrumap olabat en
kaman.
10 En yumob gajim ol detlot ho weya yumob yusum blanga wek langa
yumob gadin, en yumob meigim bigwan naif brom detlot ho. En yumob
gajim ol detlot longwan huk weya yumob yusum blanga wek langa yumob
gadin, en yumob meigim spiya brom detlot huk. Yumob garra meigim
bigmob bigwan naif en spiya, dumaji ebribodi garra joinin langa det
fait. Larram detlot wikwan pipul tok, 'Nomeda melabat wikwan, bat stil
melabat garra joinin langa det fait.'✡
11 Kwikbala na ol yumob pipul brom ebri kantri, yumob kaman en
majurrumap miselp deya na langa det pleis gulum Jadjim Beli. Wal YAWEI
yu jandim yu solja olabat blanga fait blanga melabat.
12 "Ola pipul langa ol detlot kantri garra meigim miselp redi, en dei garra
majurrumap miselp deya langa Jadjim Beli,
13 en deya na ai garra jadjim olabat, dumaji olabat brabli nogudbala.
"Wal main solja olabat garra binijimap detlot nogudbala pipul jis laik
weya pipul kadimdan detlot sid daga weya im kukwan, en dei garra
binijimap olabat jis laik weya pipul skwisimap detlot kukwan greiptri daga
blanga meigim jus. Main solja olabat garra dum lagijat langa olabat raidap
dei binijimap olabat brabliwei.✡
14 "Wal milyans en milyans jandapbat deya langa Jadjim Beli, dumaji
det dei weya ai garra jadjim olabat im gulijap na.
15 En langa det dei det san en det mun garra go dakbala, en ola sta kaan
lait enimo na." Lagijat na YAWEI bin tok.

God garra gudbinji langa im pipul olabat

16 Wal det taim na YAWEI garra jingat brabli adbala brom det hil gulum
Saiyan. Im garra jingat jis laiga thanda brom Jerusalem, en det graun en
det skai garra sheiksheik. Bat God garra maindimbat im pipul olabat en
lukaftumbat olabat wen det ting garra hepin.✡
17 Wal God bin tok langa im pipul olabat, "Det taim na yumob garra sabi
mi na YAWEI det trubala God blanga yumob. En yumob garra sabi mi
jidan iya langa dis seikridwan hil gulum Saiyan. En dis taun Jerusalem
garra jidan brabli seikridwan taun, en nobodi brom longweiwan kantri
kaan kaman en fait iya enimo.
18 "Wal det taim na yumob garra faindim detmatj daga langa ola hil.
En detmatj buligi garra wokabat ebriweya langa det kantri du. En ola
krik ebriweya langa Juda garra abum loda woda. En wanbala riba garra
kamat brom main Serramoni Pleis, en det riba garra wodarim det pleis
gulum Akeisha Beli.
19 "Bat im nomo lagijat langa det dubala kantri gulum Ijip en Idam. Det
dubala kantri na garra go brabli draiwan jis laiga deset kantri en jidan
nomo garram pipul, dumaji detlot pipul bin kaman en fait langa ola pipul
iya langa Juda, en deibin weistim loda blad blanga detlot Juda pipul hu
nomo bin dum enijing langa olabat.
20-21 "Wal ai garra peiyimbek olabat blanga det blad. Ai kaan
larramgo olabat fri brom det nogudbala ting weya deibin dum langa
main pipul olabat. Bat Juda en Jerusalem garra jidan garram detmatj
pipul olagijawan. En mi na YAWEI garra jidan deya na ontop langa det
seikridwan hil gulum Saiyan." Lagijat na YAWEI bin tok.
Binij na.

✡ **3:10** Aisai 2:4; Maika 4:3 ✡ **3:13** Reb 14:14-16,19,20; 19:15 ✡ **3:16** Eimos 1:2

Eimos
God Bin Gibit Woning Langa Ola Isreil Pipul

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Eimos. Imbin jidan stakmen langa det sauthwan kantri gulum Juda, bat God bin jandim im langa det nowathwan kantri gulum Isreil blanga wonim detlot pipul. God bin gibit im sambala speshalwan drim blanga shoum im wanim garra hepin langa ola Isreil pipul weya God garra panishim olabat. Loda Isreil pipul bin brabli ritjwan en deibin reken God bin gudbinji langa olabat en garra kipgon lukaftumbat olabat. Bat God bin jandim Eimos blanga dalim olabat God nomo bin laigim olabat dumaji deibin kipgon tenim miselp brom det lowa blanga God, en dei nomo bin oldei maindimbat ola powan pipul. Deibin oldei jinggabat olabat ronselp. Blanga tharran na God bin tok im garra panishim olabat.

1 Wal longtaim, 2 yiya bifo det graun bin sheik, God bin gibit im wed
langa mi na Eimos blanga dalim detlot Isreil pipul. Wal det taim na aibin
jidan bos blanga loda ship langa det taun gulum Tekowa en Yusaiya bin
jidan king langa Juda en Jerabowam det san blanga Jehowesh bin jidan
king blanga Isreil.✡
2 Wal aibin tok,
"YAWEI det trubala God im jingat brabli adbala brom det hil gulum Saiyan,
jis laik det laiyan weya im jingat adbala wen im redi blanga kilim
samting blanga dagat.
Im jingat brabli adbala brom Jerusalem,
en ola pedik bin draiyap en ola grin gras ontop langa det hil gulum
Kamul bin ol draiyap du."✡

God garra panishim ola najalot pipul

3 Wal blanga detlot pipul langa det kantri gulum Siriya YAWEI det trubala
God im tok, "Detlot pipul langa det taun gulum Dameskas oldei dumbat
nogudbala ting en blanga tharran na ai garra panishim olabat. Deibin
kilimbat ola pipul brom det kantri gulum Giliyad brabli krulbalawei.
4 Wal blanga tharran na ai garra jandim faiya blanga barnimap det haus
weya det king gulum Heiseiyel bin bildimap en ai garra barnimap ol detlot
strongwan haus blanga det king gulum Benaded.
5 En ai garra breigimap ol detlot geit blanga det taun gulum Dameskas
en ai garra deigidawei ola pipul brom det fletwan kantri gulum Eiben en
ai garra deigidawei det boswan blanga det taun gulum Betheden en ai
garra jandim solja langa det kantri gulum Siriya en dei garra deigidawei
ola pipul prisana langa det longweiwan kantri gulum Kira." Lagijat na
YAWEI bin tok blanga detlot pipul brom det kantri gulum Siriya.✡
6 Blanga detlot pipul langa det kantri gulum Filastain YAWEI bin tok,
"Detlot pipul langa det taun gulum Gasa oldei dumbat nogudbala ting en
blanga tharran na ai garra panishim olabat. Deibin deigidawei ol main
pipul brom wan pleis en deibin selim olabat langa detlot pipul brom det
kantri gulum Idam.
7 En blanga tharran na ai garra barnimap ola wol blanga det taun gulum
Gasa en ai garra barnimap ola strongbala haus deya du.

✡ **1:1** 2 King 14:23-29; 15:1-7; 2 Kran 26:1-23 ✡ **1:2** Jowal 3:16 ✡ **1:5** Aisai 17:1-3; Jera 49:23-27; Sek 9:1

8 En ai garra deigidawei ola boswan brom det dubala taun gulum Eshdad
en Eshkalan, en ai garra panishim ola pipul langa det najawan taun gulum
Ekran en ola najalot pipul deya langa det kantri gulum Filastain garra ol
dai du." Lagijat na YAWEI bin tok blanga ola pipul brom det kantri gulum
Filastain.✡
9 Blanga detlot pipul langa det taun gulum Taya YAWEI bin tok, "Detlot
pipul langa det taun gulum Taya oldei dumbat nogudbala ting en blanga
tharran na ai garra panishim olabat. Deibin deigidawei ola pipul prisana,
en deibin selim olabat langa detlot pipul brom det kantri gulum Idam, en
wen deibin dum lagijat dei nomo bin kipum det pramis weya deibin dalim
miselp longtaim blanga jidan braja gija.
10 En blanga tharran na ai garra barnimap ola wol blanga det taun
gulum Taya, en ai garra barnimap ola strongbala haus deya du." Lagijat
na YAWEI bin tok blanga ola pipul brom det taun gulum Taya.✡
11 Blanga detlot pipul langa det kantri gulum Idam YAWEI bin tok, "Detlot
pipul langa det kantri gulum Idam oldei dumbat nogudbala ting en blanga
tharran na ai garra panishim olabat. Yumob ol jidan braja gija bat detlot
pipul brom det kantri gulum Idam bin ranimapbat yumob brom yumob
kantri garram bigwan naif en deibin tridimbat yumob krulbalawei, dumaji
longtaim deibin abum nogud filing langa yumob en dei kipgon lagijat tudei.
12 En blanga tharran na ai garra barnimap ola wol blanga det taun gulum
Teman en ai garra barnimap ola strongbala haus blanga olabat taun gulum
Bosra." Lagijat na YAWEI bin tok blanga ola pipul brom det kantri gulum
Idam.✡
13 Blanga detlot pipul langa det kantri gulum Eman YAWEI bin tok,
"Detlot pipul langa det kantri gulum Eman oldei dumbat nogudbala ting
en blanga tharran na ai garra panishim olabat. Wen olabat bin abum
det fait blanga gajim mowa kantri olabat bin kadimbat binji nogudwei
blanga detlot wuman weya bin jidan femiliwei deya langa det kantri
gulum Giliyad.
14 Ai garra jandim bigwan faiya langa det wol langa det taun gulum
Reiba, en ai garra barnimap detlot najalot strongwan haus du. En
afta langa det bigbala fait loda pipul garra jinginatbat brabli adbala, en
ebriweya dei garra kilimbat miselp en dei garra meigim bigbala nois laik
bigwan win kaman langa rein.
15 Wal det king brom det kantri gulum Eman en ola boswan wekinmen
en ola boswan solja blanga im garra ol jidan prisana langa najawan
kantri." Lagijat na YAWEI bin tok blanga ola pipul brom det kantri gulum
Eman.✡

2

1 Wal blanga detlot pipul langa det kantri gulum Moweb YAWEI det
trubala God bin tok, "Detlot pipul langa det kantri gulum Moweb oldei
dumbat nogudbala ting en blanga tharran na ai garra panishim olabat.
Wen olabat bin barnimap detlot boun blanga det king brom det kantri
gulum Idam dei nomo bin shoum rispek langa im.
2 En blanga tharran na ai garra jandim faiya langa olabat kantri blanga
barnimap ola strongbala haus deya langa det taun gulum Keriyoth. En

✡ **1:8** Aisai 14:29-31; Jera 47:1-7; Isik 25:15-17; Jowal 3:4-8; Sef 2:4-7; Sek 9:5-7 ✡ **1:10** Aisai 23:1-18; Isik 26:1—28:19; Jowal 3:4-8; Sek 9:1-4; Meth 11:21,22; Luk 10:13,14 ✡ **1:12** Aisai 34:5-17; 63:1-6; Jera 49:7-22; Isik 25:12-14; 35:1-15; Oba 1:1-14; Mel 1:2-5 ✡ **1:15** Jera 49:1-6; Isik 21:28-32; 25:1-7; Sef 2:8-11

olabat garra dai langa det bigwan fait weya ola solja garra jinginatbat
nomo lilbit en dei garra blowimbat olabat wisul brabli adbalawei.
3 Ai garra kilim ded det lida blanga Moweb en ai garra kilim ded detlot
boswan wekinmen blanga det kantri." Lagijat na YAWEI bin tok blanga
detlot pipul brom det kantri gulum Moweb.✡
4 Blanga detlot pipul langa Juda YAWEI bin tok, "Detlot pipul langa Juda
oldei dumbat nogudbala ting en blanga tharran na ai garra panishim
olabat. Olabat bin rabishim det wei en det wed blanga main en olabat
nomo bin kipum det lowa blanga main. Longtaim ola grengrenfatha
blanga olabat bin bulurrumbat detlot drimin wulijim olabat dumbat tudei.
5 Ai garra jandim bigwan faiya langa Juda en barnimap ol detlot
strongwan haus langa Jerusalem." Lagijat na YAWEI bin tok blanga detlot
pipul brom Juda.

God garra panishim ola Isreil pipul

6 Wal YAWEI bin tok langa ola yumob Isreil pipul du, "Yumob pipul langa
Isreil oldei dumbat nogudbala ting en blanga tharran na ai garra panishim
yumob du. Yumob selimbat gudbala pipul blanga meigim bigmob mani
blanga yumob miselp, en yumob selimbat ola powan pipul weya nomo
garram eni mani blanga peiyimbek enijing weya dei owim.
7 Yumob tridimbat detlot lobala pipul nogudbalawei, en wen yumob
oldei luk eni powan pipul langa yumob roud, wal yumob oldei wandi
pushumwei olabat. En det dediwan en im san silipsilip garram det
seimwan wekingel en wen dei dum det brabli nogudbala ting lagijat dei
rabishim main haibala neim.
8 Wen yumob oldei go langa ebri pleis blanga weship, yumob oldei silip
garram klos blanga detlot powan pipul weya yumob oldei kipum detlot
klos laiga pruf blanga peiyimbek yumob. Wal wen enibodi oldei peiyimbek
mani weya dei oldei dumbat nogudbala ting, yumob oldei gajim det mani
en yusum blanga baiyim wain, en yumob oldei dringgimbat det wain langa
det pleis weya yumob oldei weship God.
9 "Wal wen yumob dum lagijat, yumob nomo jinggabat det taim wen
aibin binijimap detlot Emarait pipul blanga yumob. Deibin longwan pipul
en brabli strongbala pipul du.✡
10 Aibin bringimat yumob brom Ijip en deigim yumob thru langa det
deset kantri 40 yiya, en aibin deigidawei ola kantri brom detlot Emarait
pipul en aibin gibit langa yumob blanga yumob ronselp.
11 Aibin pikimat sambala san blanga yumob blanga jidan speshalwan
mesinja, en aibin pikimat sambala yangwan men blanga jidan detkain
speshalwan men gulum Nesarait du. Ol yumob Isreil pipul, im trubala
dijan weya mi toktok o najing?✡
12 Bat yumob bin meigim detlot speshalwan Nesarait men dringgimbat
wain weya deibin pramis nomo blanga dringgimbat, en yumob bin
stapambat detlot speshalwan mesinja blanga spredimat detlot wed main.
13 En blanga tharran na ai garra binijimap yumob, jis laik det wegan
weya im garrimap detlot sid daga en im galimap ontop langa yumob en
kilim yumob ded.
14 Nomeda yumob gin ran brabli kwikbala bat stil yumob kaan ranawei,
en nomeda yumob jidan brabli strongbala men, bat stil yumob kaan
gidawei, en nomeda yumob jidan brabli strongbala solja weya nomo sabi
bradin, bat stil yumob kaan seibum miselp.

✡ **2:3** Aisai 15:1—16:14; 25:10-12; Jera 48:1-47; Isik 25:8-11; Sef 2:8-11 ✡ **2:9** Dyud 3:8-11 ✡ **2:11** Nam 6:1-8

15 Detlot men weya oldei fait garram bo en erro kaan jandap strongbala,
en detlot men du weya gin ran brabli kwikbalawei bat stil dei kaan
gidawei, en detlot men hu raidimbat ola hosis, olabat du kaan seibum
miselp.
16 Wen det dei garra kaman bambai nomeda detlot solja brabli
strongbala en nomo bradinbala dei garra stil tjakamdan ola enijing weya
dei yusum blanga fait en dei garra ol ranawei." Lagijat na YAWEI bin tok.

3

1 Wal aibin tok, "Yumob Isreil pipul yumob irrim mi na. YAWEI det
trubala God bin tok blanga yumob en blanga yumob grengrenfatha olabat,
detlot weya imbin bringimat brom Ijip.
2 Imbin tok, 'Brom ola najalot pipul en kantri langa dijan wel, oni yumob
na aibin pikimat blanga jidan main ronwan pipul en aibin lukaftumbat
yumob. Dumaji yumob main ronwan pipul en dumaji yumob bin dum
brabli nogudbala ting, wal blanga tharran na ai garra panishim yumob.' "
Lagijat na YAWEI bin tok.

Det wek blanga det speshalwan mesinja

3 Wal aibin kipgon tok, "Wen yumob luk dubala men wokwokbat
mijamet, yumob reken dubala bin dalim miselp blanga midim miselp
langa det pleis? Yuwai, lagijat na dubala bin dalim miselp.
4 "Wen yumob irrim det laiyan jinginat langa bush kantri, yumob reken
imbin faindim daga? Yuwai.
"Wen yumob irrim det yangwan laiyan jinginat langa im kemp, yumob
reken im garram samting blanga dagat? Yuwai, im garram samting blanga
dagat.
5 "Det bard weya sambodi trepam, yumob reken sambodi bin pudum
beit langa det trep blanga trepam det bard? Yuwai, sambodi bin pudum
beit deya.
"Wen det trep im jampap, yumob reken samting bin jadimap im? Yuwai,
samting bin jadimap im.
6 "Wen pipul irrim sambodi blowimbat wisul insaid langa eni taun
blanga wonim pipul blanga fait, yumob reken pipul garra bradin? Yuwai,
dei garra bradin.
"Wen samting brabli nogudbala hepin langa eni taun, yumob reken
YAWEI bin jandim? Yuwai, im na bin jandim.
7 "Lagijat na YAWEI det boswan God oldei dalimbat im wekinmen olabat,
detlot speshalwan mesinja, wanim im garra dum bifo det ting garra hepin.
8 "Wen det laiyan im jingat brabli adbala, yumob reken enibodi garra
bradin langa im? Yuwai, dei garra bradin. Wen YAWEI det boswan God
tok blanga enijing, yumob reken det speshalwan mesinja garra spredimat
det wed? Yuwai, im garra spredimat." Lagijat na aibin tok.

Strongbala wed blanga ola pipul langa Sameriya

9 Wal aibin tok langa detlot bos blanga Sameriya, "Yumob garra dalim ol
detlot bos hu jidanbat langa ola brabli bigwan haus langa Ijip en langa det
taun gulum Eshdad. Yumob garra tok, 'Yumob garra majurrumap miselp
langa det hil kantri raidaran langa det taun gulum Sameriya, deya langa
det kantri Isreil, en yumob garra kaman en luk weya melabat stilimbat gija
enijing en kilimbat miselp en melabat nomo jidan brabli gudbalawei.' "
10 YAWEI bin tok blanga detlot Isreil pipul na. Imbin tok, "Yumob pipul
weya garram bigmob enijing langa yumob bigwan haus en weya yumob

pulumatbat en kilimbat pipul en weya yumob hipimapbat ebrijing blanga yumob ronselp, yumob na nomo sabi hau blanga jidan trubalawei.
11 Wal blanga tharran na ola enami blanga yumob garra majurrumap miselp raidaran langa yumob kantri, en dei garra binijimap ola strongbala haus en dei garra deigidawei ebrijing brom yumob bigwan haus.
12 "Wen det stakmen gidap im seibum oni dubala leig en wanbala irriwol blanga im ship weya det laiyan bin kilim ded en bin dagat. Wal lagijat na im garra hepin langa yumob pipul deya langa Sameriya weya yumob oldei leidanbat en jidanbat langa yumob brabli sofwan bed. Oni sambala pipul garra jidan laibala bat bigismob garra dai garram olabat ebrijing." Lagijat na YAWEI bin tok.
13 YAWEI det brabli boswan God im tok langa detlot pipul brom Ijip en detlot pipul brom det taun gulum Eshdod. Imbin tok, "Yumob irrim mi na. Yumob garra wonim en dalim detlot grengrensan blanga det olmen neim Jeikob.
14 Wen det dei garra kaman ai garra panishim ola Isreil pipul blanga olabat nogudbalawei, en ai garra binijimap ola teibul blanga ofring langa det taun gulum Bethel weya dei oldei weship. En ai garra breigimdan ola kona pat blanga detlot teibul blanga ofring en dei garra buldan langa graun.✡
15 En ai garra binijimap ol detlot haus weya dei yusum blanga kolwetha en ol detlot haus weya dei yusum blanga hotwetha, en ai garra binijimap detlot purdiwan haus weya deibin meigim brom detlot shainiwan boun blanga elafen gulum aibri, en ai garra binijimap ola bigwan haus du." Lagijat na YAWEI bin tok.

4

1 YAWEI det trubala God im kipgon tok, "Yumob irrim mi na ol yumob ritjwan gel brom Sameriya. Yumob brabli leisibala. Yumob oldei jinggabat blanga dagadagat daga, en meigim miselp fetwan jis laik detlot fetwan buligi weya dagadagat gras oldei langa det gudbala pleis gulum Beishan. En yumob oldei kipgon dalimbat yumob hasbin olabat blanga baiyimbat grog blanga yumob. En yumob oldei tridimbat ola wikbala pipul nogudbalawei, en yumob oldei gibit ola po pipul adtaim.
2 "Trubala mi YAWEI det boswan God, en mi tok brabli trubalawei du. Bambai najalot pipul garra kaman en deigidawei yumob holot garram huk, weya pipul yusum blanga gajim fish,
3 en dei garra lidimbat yumob wan lain, en dei garra tjakidawei yumob thru langa detlot hol blanga det wol langa dijan taun, en dei garra tjakidawei yumob langa det pleis gulum Haman." Lagijat na YAWEI bin tok.

Detlot Isreil pipul nomo wandi len Godwei

4 YAWEI det boswan God im tok langa yumob Isreil pipul, "Yumob gin go langa det pleis gulum Bethel blanga weship, bat wen yumob dum lagijat, yumob kaan meigim miselp gudbala dumaji yumob kipgon dumbat nogudbala ting. En nomeda yumob go langa det najawan pleis gulum Gilgel blanga weship, bat stil yumob oldei dumbat nogudbala ting. Ailibala ebridei yumob gin bringimap buligi o ship blanga barnim en gibit sekrifais ofring, en ebri 3 dei yumob gin bringimap wanbala ting blanga ebri tenbala enijing blanga yumob.

✡ **3:14** 2 King 23:15

5 En yumob gin bringimap damba blanga theingkyu ofring langa mi, en
yumob gin tok praudbalawei blanga detlot najalot enijing weya yumob
gibit blanga ofring. Yumob oldei laigim dumbat detkain ting na.
6 "Yumob jinggabat na. Mi na bin meigim yumob jidan hanggribala
langa ol detlot bigwan taun blanga yumob, bat stil yumob nomo bin
kambek langa mi.
7 Aibin stapam ola rein weya yumob bin wandim blanga meigim ola daga
langa yumob pedik gro. Aibin jandim rein langa wanbala taun en najing
langa najawan taun. Rein bin buldan langa wanbala pedik en najawan
pedik bin jidan draiwan.
8 Wal ola pipul brom sambala taun weya rein nomo bin buldan bin
jidan brabli thestibala en wikwan du en deibin go langa det najawan
taun blanga faindim woda, bat najing, dei nomo bin abum naf woda deya
blanga dringgim. Bat stil yumob nomo bin kambek langa mi.
9 "Aibin jandim det brabli hotwan win blanga draiyimap ola daga langa
yumob gadin, en aibin jandim loda grashopa blanga dagat ola greip, fig en
olib langa yumob gadin. Bat stil yumob nomo bin kambek langa mi.
10 "Aibin jandim brabli nogudwan siknis langa yumob jis laik det siknis
weya aibin jandim longtaim langa detlot pipul langa Ijip. Aibin kilim ded ol
detlot yangbala men blanga yumob langa bigbala fait en aibin deigidawei
ola hosis blanga yumob. En aibin meigim det nogudwan smel blanga ola
dedwan bodi go ebriweya langa yumob kemp. Bat stil yumob nomo bin
kambek langa mi.
11 "Aibin binijimap brabliwei sambala pipul brom yumob, jis laik aibin
binijimap detlot pipul brom det dubala nogudbala taun gulum Sadam en
Gamora. En yumob pipul weya ai nomo bin binijimap, yumob na jis
laik det wanbala stik weya sambodi bin pulumat bifo imbin barnap langa
faiya. Bat stil yumob nomo bin kambek langa mi. Yumob nomo bin abum
irriwol.✡
12 En blanga tharran na ai garra panishim yumob, en dumaji ai garra
dum lagijat, yumob lafta meigim miselp redi blanga det adtaim weya ai
garra panishim yumob." Lagijat na YAWEI bin tok langa yumob.
13 Aibin tok na,
"God na bin meigim ola bigwan hil
en imbin meigim ola win du.
Im na shoum ola pipul wanim im jinggabat.
Im tjeinjim deitaim en meigim naitaim.
Im pudum im fut ontop langa ola haibala pleis langa dijan graun.
Im neim YAWEI det Boswan God."
Lagijat na aibin tok.

5

Eimos bin dalim ola pipul blanga tenbek langa God

1 Wal aibin kipgon tok, "Wal yumob irrim mi na ol yumob Isreil pipul. Ai
garra singim dis soriwan song en ai garra kraikrai detmatj blanga yumob
dumaji yumob laik dedbala en yumob garra dai." Wal aibin sing dijan
soriwan song na.
2 "Bobala yumob Isreil pipul.
Yumob leidanbat eniweya deya langa det graun,
jis laik det yanggel weya bin buldan.
Im kaan gidap mowa na.

✡ **4:11** Jen 19:24

Nobodi kaan album im.”
3 Wal aibin kipgon tok, “YAWEI det boswan God im tok langa yumob
Isreil pipul na, ‘If ol yumob Isreil pipul jandim 1,000 solja brom wanbala
taun blanga go fait, wal oni 100 garra kambek. En lagijat du langa det
najawan taun, if yumob jandim 100 solja blanga go fait, wal oni tenbala
garra kambek.
4 “ ‘Yumob garra kambek langa mi en jidan laibala.
5 Wal ol yumob Isreil pipul yumob nomo go langa det taun gulum Bethel
blanga weship mi, dumaji yumob kaan faindim mi deya. En yumob nomo
go langa det taun gulum Gilgel, dumaji ola enami garra deigidawei ola
pipul brom det taun en olabat garra jidan prisana na. En yumob nomo
go langa det najawan taun gulum Biyashiba blanga prei du.’ Lagijat na
YAWEI bin tok.”
6 Wal aibin kipgon tok, “Yumob garra go langa YAWEI en yumob garra
jidan laibala. If ol yumob Isreil pipul nomo go langa im, im garra kaman
jis laiga faiya weya barnimap ola gras, en im garra barnimap det taun
gulum Bethel en ola Isreil pipul du. En nobodi kaan audim det faiya.
7 Im nogud lagijat blanga yumob weya yumob garra barnap yumob
pipul weya meigim ad blanga najalot pipul en yumob nomo bulurrum
det raitwei, en yumob hu oldei tjeinjim det gudbalawei en dumbat
nogudbalawei.
8 “YAWEI garram detmatj pawa.
Imbin meigim ola sta
en imbin meigim detlot najalot sta du gulum Sebensista en Sospen.
Im na tenim naitaim en meigim deitaim.
Im tenim deitaim en meigim brabli dakbala.
Im na gajim woda brom solwoda en spilim eniweya langa dijan wel.
Im neim YAWEI det trubala God.✡
9 Im gin binijimap eni strongbala pipul.
Im gin breigimap ola strongbala haus langa olabat taun.
10 “Ol yumob Isreil pipul heidim enibodi hu album detlot po pipul
blanga abum feyago langa kot, en yumob nomo laigim enibodi hu tok
streitbalawei langa yumob du.
11 Yumob oldei tridim ola po pipul nogudbalawei en yumob oldei
pulumat ola daga brom olabat. En blanga tharran na yumob kaan jidan
langa ola gudwan haus weya yumob bin bildimapbat, en yumob kaan
dringgim ola wain brom detlot greip fam.
12 “Ai sabi yumob oldei dumbat ola nogudbala ting, en ai sabi yumob
oldei stilimbat enijing brom pipul en ardimbat pipul brabli nogudwei
langa fait. Yumob oldei meigim ola gudbala pipul brabli nogudbinji. En
yumob oldei gajimbat mani brom enibodi blanga dum enijing yumob
wandim blanga dum, en yumob nomo oldei gibit ola po pipul feyago langa
kot.
13 En detlot pipul hu jidan klebabala langa olabat main, olabat sabi
yumob dumbat detlot nogudbala ting lagijat, bat olabat jis jidan kwait en
nomo tok enijing.
14 “Yumob garra libum detlot nogudbala ting en trai dum ola gudbala
ting wulijim yumob garra jidan laibala. YAWEI det Boswan God oldei jidan
garram yumob wen yumob dumbat ola gudbala ting, bat im kaan jidan
garram yumob wen yumob oldei dumbat detlot nogudbala ting.

✡ **5:8** Job 9:9; 38:31

15 Yumob kaan laigim ola nogudbala ting. Yumob garra laigim ola
gudbala ting en yumob garra gibit ola pipul feyago langa kot. If yumob
dum lagijat wal maitbi YAWEI garra kain langa detlot pipul hu stil jidan
laibala." Lagijat na aibin tok.
16 Wal YAWEI det brabli boswan God bin tok, "Ebriweya langa ola roud
langa yumob taun, ola pipul garra kraikrai nogudbinjiwei en sori miselp.
En yumob garra peiyim sambala pipul mani blanga album yumob kraikrai
en yumob garra jingat langa detlot najalot pipul atsaid brom yumob taun
blanga kaman en album yumob krai.
17 En atsaid brom detlot taun langa ola greip fam ola pipul garra kraikrai
du. Yumob garra dum lagijat dumaji ai garra kaman en panishim yumob."
Lagijat na YAWEI bin tok.
18 Wal aibin tok, "Yumob oldei wandim det dei blanga YAWEI garra
kaman kwikbala, bat det dei garra brabli nogud blanga yumob. Yumob
reken det dei garra gudwan, bat najing. Det dei garra jidan brabli dakbala
nomo garram eni lait blanga yumob.
19 En det dei garra jidan jis laik weya det wanbala men im trai ranawei
brom det laiyan en im midim det najawan jigiwan enimul gulum beya. En
im jis laik det men hu gobek langa im kemp weya im reken im seif, bat
najing, det brabli jigiwan sneik baidim im wen im pudum im bingga langa
det wol.
20 Det dei blanga YAWEI garra jidan brabli dakbala nomo garram eni
lait." Lagijat na aibin tok.
21 Wal YAWEI bin tok, "Ai nomo laigim detlot serramoni weya yumob
oldei abumbat. Trubala ai nomo laigim olabat.
22 Wen yumob oldei bringimap ship o buligi en barnim olabat langa det
teibul blanga ofring en wen yumob bringimap daga brom yumob gadin
blanga gibit ofring langa mi, ai kaan deigim detlot ofring. En detlot buligi
en ship weya yumob oldei fetinimapbat, ai nomo wandim yumob blanga
bringimap en gibitbat ofring langa mi.✡
23 En ai nomo wandi irrim detlot song weya yumob oldei sing langa mi
en ai nomo wandi irrim detlot gita weya yumob plei blanga mi du.
24 Ai wandi yumob garra oldei gibit feyago langa ebribodi jis laik det
woda brom riba weya im gowap en go ebriweya. En ai wandim yumob
garra oldei bulurrum det wei main trubalawei olataim jis laik det riba
weya im neba go drai.
25 "Wal ol yumob Isreil pipul, longtaim wen aibin deigim yumob
grengrenfatha olabat thru langa det deset kantri blanga 40 yiya, ai nomo
bin wandim olabat blanga barnimbat enimul blanga sekrifais ofring langa
mi, en ai nomo bin wandim olabat blanga bringimap daga blanga ofring
langa mi, blanga shoum mi olabat bulurrum mi trubalawei.
26 Bat tudei dumaji yumob weship ol detlot drimin sheip en yumob bin
meigim Sakuth det boswan king jidan drimin blanga yumob en Kaiwan
yumob sta drimin, en dumaji yumob bin dum lagijat, wal yumob garra
garrimap detlot drimin sheip
27 wen ai garra jandimwei yumob prisana langa det brabli longwei
kantri blanga det taun gulum Dameskas." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

6

Isreil garra binij

✡ **5:22** Aisai 1:11-14 ✡ **5:27** Eks 7:42,43

1 Wal aibin tok, “Im garra jidan brabli nogud blanga ol yumob men hu
abumbat isibala laif deya langa det hil gulum Saiyan en im garra lagijat
blanga ol yumob deya langa Sameriya, en blanga ola lida deya langa Isreil
weya ola pipul oldei go en askimbat yumob blanga album olabat.
2 Yumob oldei dalimbat yumob pipul olabat blanga luk langa det taun
gulum Kelna, en det najawan taun gulum Heimath en yumob dalim olabat
blanga godan en luk det najawan taun gulum Geth deya langa det kantri
gulum Filastain. Yumob reken olabat pleis nogudwan brom ola pleis langa
det dubala kantri blanga yumob gulum Juda en Isreil. Det bandri blanga
olabat kantri im lilwan brom wi kantri bandri. Lagijat na yumob oldei tok
gija praudbalawei.
3 Yumob nomo oldei wandi jinggabat det brabli nogudbala dei, bat ola
nogudbala ting weya yumob oldei dumbat meigim det dei kaman mowa
gulijap.
4 Det dei garra brabli nogud blanga yumob hu oldei jidan leisiwei langa
yumob brabli gudwan diyawan bed, en dagadagat bif blanga yangwan
buligi en yangwan ship.
5 Yumob oldei laigim singsing ola nyubala song garram yumob gita jis
laik Deibid bin oldei dumbat.
6 Yumob oldei dringgimbat detmatj wain garram bigwan kap en yumob
oldei rabum yumob bodi garram det gudsmelwan oil, bat yumob nomo
nogudbinji blanga det taim wen Isreil garra binij.
7 Dumaji yumob bin jidan detkainaba lida bifo, wal yumob garra
wokwok lida langa ebribodi wen detlot enamimob garra deigidawei
yumob prisana langa longweiwan kantri. En ola bigwan padi weya yumob
bin oldei abumbat garra ol binij du.
8 “YAWEI det brabli boswan God bin gibit dijan strongwan woning.
Imbin tok, ‘Ai nomo laigim det praudbalawei blanga ola Isreil pipul. Ai
nomo laigim ola brabli gudwan haus blanga olabat. Ai garra gibit det taun
en ebrijing langa det taun langa yumob enami.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”
9 Wal aibin kipgon tok, “If tenbala men jidan langa wan haus, dei garra
ol dai.
10 Wen det boswan blanga det fyunral brom det ded men femili deigimat
det bodi brom det haus im garra jingat langa det men hu oldei album langa
fyunral. Im garra tok, ‘Enibodi mowa deya garram yu?’
“Det men garra tok, ‘Najing.’
“En det ded men femili garra tok, ‘Jidan kwait! Wi kaan gulum det neim
blanga YAWEI.’
11 “Wen YAWEI garra gibit det oda, ola bigwan haus en ola lilwan haus
garra breikap brabliwei.
12 Yumob reken hos gin galap ontop langa bigwan ston? Najing! Yumob
reken men gin grajim det graun langa solwoda blanga growimap enijing?
Najing! Wal lagijat na yumob bin tenim ola gudbala ting en meigim
poisinbala en yumob bin tenim det raitwei en meigim nogud.
13 “Yumob jidan praudbalawei dumaji yumob bin meigim prisana ola
pipul langa det taun gulum Lodaba. En praudbalawei yumob oldei tok,
‘Melabat bin brabli strongbala naf blanga teikoba det najawan taun gulum
Kanaiyim.’
14 “YAWEI det Boswan God imselp tok, ‘Yumob Isreil pipul, yumob irrim
mi na. Ai garra jandim ola ami brom najawan pleis blanga fait langa
yumob en teikoba yumob kantri. Detlot pipul garra jidan brabli adbala
bos blanga yumob, brom det jampap langa det hil gulum Heimath deya

nowathwei raidap langa ebri pleis sauthsaid langa det krik langa det Jodan
Riba kantri.' Lagijat na YAWEI bin tok."

7

Drim blanga grashopa

1 Wal aibin kipgon tok, "YAWEI det boswan God bin shoum mi drim en
langa det drim aibin luk God bin meigim bigismob grashopa. Det taim na
imbin jis afta ola pipul bin gedimbat ola feswan sid daga weya det king
garra abum, en imbin det taim wen ola pipul bin weidabat blanga olabat
sid daga blanga gro igin.
2 En afta aibin luk ol detlot grashopa bin dagat ola daga weya ola pipul
bin growimap langa det kantri. En aibin tok, 'YAWEI, yu na det boswan
God. Yu sori langa ol yu Isreil pipul en yu larramgo olabat. Olabat brabli
wikwan en olabat kaan album miselp. Hau dei garra jidan laibala, brom
detlot grashopa weya yubin jandim?'
3 "Wal YAWEI det trubala God bin tjeinjim im main na en imbin tok,
'Ai kaan larram dijan nogudbala ting hepin na.' " Lagijat na aibin dalim
olabat main drim.

Drim blanga faiya

4 Wal aibin kipgon tok, "Afta na YAWEI det boswan God bin shoum mi
najawan drim. En langa det drim aibin luk God bin meigim miselp redi
blanga panishim im pipul olabat garram faiya. En det faiya bin barnimap
det bigwan solwoda, en det faiya bin stat barnimap tharran kantri.
5 En aibin tok, 'YAWEI det boswan God, yu nomo dum lagijat. Hau detlot
pipul garra jidan laibala na? Olabat brabli wikwan en olabat kaan album
miselp.'
6 "Wal YAWEI det trubala God bin tjeinjim im main na en imbin tok,
'Ai kaan larram dijan nogudbala ting hepin du.' " Lagijat na aibin dalim
olabat main drim.

Drim blanga streitbala lain

7 Aibin kipgon tok, "Afta na YAWEI det trubala God bin shoum mi
najawan drim. En langa det drim aibin luk det wol weya sambodi bin
meigim garram detkain lain weya gin streitinimap enijing, en aibin luk
God jandap deya wansaid garram det lain langa im bingga. 8 Brom deya
God bin askim mi. Imbin tok. 'Eimos, wanim yu gin luk?'
"En aibin tok, 'Ai gin luk detkain lain weya gin streitinimap enijing.' "
"En God bin tok, 'Mi yusumbat dijan lain blanga shoum main pipul
olabat weya dei nomo jidan streitbalawei. Ai kaan album miselp blanga
holdimbek miselp na, ai garra panishim olabat.
9 Ai garra binijimap detlot serramoni pleis weya detlot grengrensan
blanga det olmen neim Aisik bin oldei go blanga weship. En ai garra
binijimap ola speshalwan serramoni pleis blanga ol detlot Isreil pipul. En
ai garra binijimap detlot femili blanga det king gulum Jerabowam.' Lagijat
na God bin tok." En lagijat na aibin dalim olabat main drim.

Eimos en Amasaiya

10 Det serramoni men neim Amasaiya brom det taun gulum Bethel bin
jandim wed langa Jerabowam det king blanga Isreil. Imbin tok, "Eimos, im
meigimbat plen blanga sterrimap detlot pipul blanga kilim yu ded. Wal yu
lafta stapam im, dumaji im wed mait meigim bigwan trabul blanga dijan
kantri.

11 Imbin tok, ‘King Jerabowam garra dai langa fait en detlot Isreil pipul
garra jidan prisana langa najawan kantri.’ Lagijat na imbin tok.” En lagijat
na Amasaiya bin dalim King Jerabowam.
12 Brom deya Amasaiya bin tok langa mi, “Klebabalamen, binij na. Yu
gobek langa yu kantri Juda en deya na yu spredimat det wed en larram
olabat peiyim yu blanga tharran.
13 Yu nomo kipgon spredimatbat det wed langa dijan taun Bethel, dumaji
dijan pleis im det meinwan speshalwan pleis weya det king en ola pipul
oldei weship.” Lagijat na Amasaiya bin tok.
14 Aibin tok, “Ai nomo detkain weya spredimatbat nyus en dalimbat
wed blanga gedimbat mani. Mi brabli stakmen dijan iya en mi oldei
lukaftumbat ola tri gulum figtri.
15 Bat YAWEI det trubala God bin deigidawei mi brom main wek en im na
bin dalim mi blanga go en spredimatbat im wed langa detlot pipul blanga
im langa Isreil.
16 Yu irrim wanim YAWEI garra tok na. Wal dumaji yu bin dalim mi
nomo blanga spredimatbat im wed strongbalawei langa ola Isreil pipul,
17 YAWEI im dalimbat yu na, Amasaiya, ‘Wal yu waif garra jidan wulijim
detlot wuman hu oldei silipsilip garram enibodi langa dijan taun. En wen
yumob garra abum bigwan fait langa dijan kantri ola biginini blanga yu
garra ol dai. En detlot enami blanga yu garra kadimat miselp det len
blanga yu en gibitat langa najalot pipul. En yu garra dai langa najawan
kantri weya detlot pipul nomo bulurrum det trubalawei blanga main. En
trubala ola enami garra deigidawei ola Isreil pipul brom olabat kantri en
dei garra jidan prisana langa najawan kantri.’ ” Lagijat na aibin dalim
Amasaiya wanim YAWEI bin tok.

8

Drim blanga baskit garram loda kukwan frut daga

1 Wal aibin kipgon tok, “YAWEI det boswan God bin shoum langa mi
najawan drim, en langa det drim aibin luk baskit garram loda kukwan
frut daga.
2 En YAWEI bin askim mi, ‘Eimos, wanim yu gin luk?’ ”
En aibin tok, “Mi luk bigmob kukwan frut daga langa baskit.”
“En YAWEI bin tok, ‘Wal ai gin luk main pipul Isreil. Olabat jis laik det
frut langa det baskit weya redi blanga sambodi blanga binijimap. Wal
lagijat du ai garra binijimap main pipul olabat. En ai kaan album miselp
blanga holdimbek miselp enimo. Ai garra panishim olabat.
3 Langa det dei na, dei kaan abum hepiwan song langa det Serramoni
Pleis. Dei garra ol nogudbinji en kraikraibat. Ola dedbala pipul bodi garra
leidan ebriweya. En detlot pipul weya tjakidaweibat detlot dedwan bodi,
olabat jis laik detlot dedwan bodi du weya kaan tok.’ Lagijat na YAWEI
bin tok.”

Nogudbala ting garra hepin langa ola Isreil pipul

4 Brom deya aibin tok, “Yumob irrim mi na yumob Isreil pipul. Yumob
tridimbat detlot lobala pipul brabli nogudbalawei en yumob oldei wandim
blanga binijimap detlot powan pipul langa dijan kantri.
5 Wen yumob oldei go langa det Serramoni Pleis blanga weship langa
det Sebathdei en blanga det Nyumun serramoni, yumob oldei jinggabat
blanga det dei garra gowei kwikbala, wulijim yumob gin selimbat ola

enijing. Yumob oldei jinggabat blanga selimbat ola sid daga en selimbat detlot enijing loda trikibalawei en yumob garra robimbat pipul.

6 Yumob oldei askimbat pipul blanga peiyimbat bigmob mani blanga detlot rabishwan daga. Sabi det pomen weya im nomo garram eni mani blanga baiyim enijing en im kaan peiyimbek enibodi mani weya im owim im? Wal yumob oldei baiyim det pomen blanga jidan yumob ronwan wekinmen.

7 "Ola Isreil pipul brabli praudbala blanga YAWEI, dumaji im jidan olabat God, en blanga tharran na, imbin tok strongbalawei. 'Ai kaan neba foget detlot nogudbala ting weya deibin dumbat.

8 Dijan graun garra sheik brabliwei en ebribodi langa dijan kantri garra ol jidan brabli nogudbinji en ola graun langa dijan kantri garra sheik nomo lilbit du. En im garra kipgon sheiksheik wulijim det rafwan Nail Riba weya im oldei gowap en godan.

9 " 'Det taim garra kaman bambai blanga panishim yumob. Wen im dinataim, ai garra meigim det san godan. En wen im garra jidan deitaim, ai garra meigim det deitaim jidan dakbala. Mi na, YAWEI det boswan God bin tok.

10 Det taim garra kaman wen yumob garra majurrumap miselp blanga abum serramoni weya ebribodi oldei jidan brabli gudbinji en oldei singsing mijamet, bat ai garra tjeinjim det taim en meigim fyunral taim blanga yumob. Jis laik det men weya im sorisori miselp en kraikraibat blanga im san hubin dai, dumaji imbin abum oni wan san, wal lagijat na yumob garra kadim miselp heya en yumob garra werrimon rabishwan klos du. Det dei garra jidan brabli nogud, dumaji brom gudbala dei im garra jidan nogudbala dei.

11-12 " 'Det taim garra kaman blanga panishim yumob. Ai garra jandim samting blanga meigim yumob lukabat mi, en blanga meigim yumob wandim irrim mi tok en blanga gibit wed langa yumob Isreil pipul. Ebriwei yumob garra lukabat mi, brom det solwoda gulum Dedsi raidap langa det bigwan solwoda gulum Medatareiniyan en nowathsaid en sanraiswei langa ol dislot kantri. Yumob garra adwek lukabat mi, bat yumob kaan faindim mi. Det taim na garra kaman weya ai garra meigim yumob pipul langa dislot kantri jidan hanggribala, bat yumob kaan jidan hanggribala blanga daga en yumob kaan jidan thestibala blanga woda. Wal lagijat du, yumob garra jidan hanggribala en thestibala blanga irrim det wed brom mi. Mi na, YAWEI det boswan God bin tok.

13 En langa det dei du, detlot men en wuman weya dei jidan brabli strongbalawei, olabat du garra buldan ebriwei, dumaji olabat nomo bin abum eni woda blanga dringgim.

14 En langa detlot pipul, weya meigim pramis langa detlot laiyawan drimin, deya langa Sameriya, dei tok brabli strongbalawei blanga det drimin sheip weya im jidan deya langa det taun gulum Den, en blanga det najawan drimin sheip weya jidan deya langa det taun gulum Biyashiba. Wal ol detlot pipul na, dei garra ol buldan en dei garra ol dai en olabat kaan gidap igin.' Lagijat na YAWEI bin tok."

9

YAWEI garra panishim ola Isreil pipul

1 Wal aibin kipgon tok, "Langa main drim aibin luk YAWEI det trubala God bin jandap wansaid langa det teibul blanga ofring en imbin tok, 'Breigimap ola top pat blanga ola meinwan pos brabli adbala deya langa det Serramoni Pleis, wulijim im garra sheik holbit brom top raidap langa

bodam. Breigimap olabat holot en larram det haus buldan ontop langa
ola pipul deya. Ai garra kilim ola najalot laibwan pipul ded langa bigbala
fait. Nobodi kaan ranawei. Najing. Nobodi kaan ranawei,
2 nomeda wujei dei garra trai blandim miselp. Dei gin godan raitdan
langa det brabli dakbala pleis weya ola dedbala pipul jidan, bat stil ai garra
deigimat olabat brom deya. Nomeda if dei gowap raidap langa hebin ai
garra stil bringimdan olabat.
3 If dei blandim miselp ontop langa det bigwan hil gulum Kamul, ai garra
lukabat olabat en gajim olabat. If dei blandim miselp brom mi raitdan
andanith langa solwoda, ai garra dalim det bigwan enimul deya blanga
baidim olabat.
4 If olabat enami deigidawei olabat prisana, ai garra meigim olabat
enami kilim olabat ded garram bigwan naif. Ai kaan album olabat. Ai
garra binijimap olabat brabliwei en nobodi kaan stapam mi.' Lagijat na
YAWEI bin tok."
Aibin tok dislot wed brom wanbala song,
5 "Wen YAWEI det brabli boswan God tatjim dijan graun im meigim dijan
graun sheiksheik nomo lilbit en loda pipul dai. En detlot hu jidan laibala
kraikrai blanga olabat. Ola graun langa dijan wel gidap en godan jis laik
det Riba Nail.
6 "YAWEI bin bildimap im kemp deya ontop langa hebin. Imbin
gaburrumap dijan graun garram det skai. Imbin gajim woda brom
solwoda en spilim eniweya langa dijan graun. Im neim YAWEI det trubala
God."
7 YAWEI bin tok, "Ol yumob Isreil pipul, ai jinggabat detlot najalot pipul
brom det kantri gulum Ithiyopiya seimwei laik ai jinggabat yumob. Yumob
brabli nogudbala pipul. En aibin bringimat detlot Filastain pipul brom det
kantri gulum Krit, en detlot Siriyan pipul brom det kantri gulum Kira jis
laik aibin bringimat yumob brom Ijip.
8 Mi na YAWEI det boswan God. Mi lukinatbat ol detlot nogudbala ting
weya ol yumob Isreil pipul dumbat. Wal ai garra binijimap yumob nomeda
weya yumob jidan. Bat ai kaan binijimap ol detlot femili blanga Jeikob.
9 "Ai garra meigim ola enami gajim yumob Isreil pipul en sheikimap
yumob jis laik det sid daga weya sambodi sheikim en ola nogud pat
kamat. Dei garra sheikimap yumob garram ola najalot pipul en dei garra
tjakidawei ol detlot nogudbala pipul.
10 Ol yumob pipul main hu oldei dumbat nogudbala ting, wal detlot
enami blanga yumob garra kilim yumob ded langa bigwan fait, nomeda
yumob bin oldei toktok, 'God kaan larram enijing hepin langa wi.' " Lagijat
na YAWEI bin tok.

God garra meigim ola Isreil pipul strongbala igin

11 YAWEI bin tok langa im pipul Isreil. Imbin tok, "Bambai det dei garra
kaman wen ai garra album yumob dumaji wen yumob garra abum bigwan
fait yumob garra jidan wulijim det haus weya yumob enamimob garra
nokamdan. En nomeda ola enamimob garra bidim yumob, bat stil ai garra
meigim yumob jidan brabli strongbala pipul igin wulijim longtaim wen
Deibid bin jidan king, ola Isreil pipul bin jidan brabli strongbala pipul.
12 En yumob Isreil pipul garra jidan bos blanga detlot leftobawan len
deya langa det kantri gulum Idam, en langa det najalot kantri weya bin
jidan main bifo. En mi na garra meigim dis ting hepin." Lagijat na YAWEI
bin tok.✡

✡ **9:12** Eks 15:16-18

13 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Detlot dei garra kaman wen det sid daga
garra gro kwikbala en im garra kipgon grogro detmatj ola pipul kaan
binijimap.
“En detlot greip daga garra grogro kwikbala en detmatj du. Dei garra
kipgon grogro en ola pipul kaan binijimap blanga meigim wain. En det
greip daga garra jidan detmatj en ola jus garra randan ebriweya brom det
hil kantri.
14 “Ai garra bringimbek main pipul olabat langa olabat ronwan kantri.
Dei garra bildimap olabat taun igin langa olabat kantri weya detlot
enamimob bin barnimap olabat haus. Dei garra jidan deya langa olabat
kemp deya langa olabat ronwan kantri. Dei garra growimapbat greip daga
du, en dei garra dringgimbat detlot wain. Dei garra growimapbat najalot
frut daga langa detlot gadin blanga olabat, en dei garra dagadagat detlot
frut daga du.
15 “En det taim na ai garra meigim yumob jidan brabli strongbala langa
yumob ronwan kantri weya aibin gibit langa yumob basdam. Nobodi kaan
deigidawei yumob brom deya igin.” Lagijat na YAWEI bin tok langa im
ronwan pipul.
Binij na.

Obadaiya
God Bin Gibit Bednyus Langa Ola Idam Pipul

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Obadaiya. God bin gibit im bednyus blanga ola pipul langa det kantri gulum Idam. Detlot Idam pipul bin joinin langa detlot pipul brom Bebalon, en deibin go en fait langa detlot Juda pipul deya langa Jerusalem, en blanga tharran na Obadaiya bin dalim olabat God garra binijimap olabat holot.

God garra panishim ola Idam pipul

1 Wal dijan stori im blanga det drim weya YAWEI det boswan God bin gibit langa det speshalwan mesinja blanga im neim Obadaiya. Langa det drim God bin dalim im wanim garra hepin langa detlot pipul langa det kantri gulum Idam.

Wal YAWEI det trubala God bin jandim im mesinja langa ola pipul blanga im, en ebribodi bin irrim det wed, en det wed bin tok, "Wi garra meigim miselp redi, dumaji wi garra go en fait langa detlot pipul langa det kantri gulum Idam."

2-3 Wal langa ola pipul langa Idam YAWEI bin tok, "Ai garra meigim yumob jidan brabli wikwan, en nobodi kaan laigim yumob, dumaji yumob bin reken miselp haibala. Bat yumob bin trikim miselp. En yumob bin bildimap det taun blanga yumob garram brabli strongbala ston, en yumob bin meigim ol yumob haus ontop langa haibala pleis, en yumob oldei tok nobodi kaan kaman en bidim yumob, dumaji yumob reken nobodi kaan pulumdan yumob brom det haibala pleis blanga yumob.

4 Bat ai dalim yumob. Nomeda yumob jidan haibala jis laik detlot igulok weya oldei jidan langa haibala pleis, en nomeda yumob jidan haibala jis laik ol detlot sta oldei jidan, bat stil ai garra pulumdan yumob brom det pleis weya yumob oldei jidan.

5 "Wal yumob jinggabat na. Wen sambodi kaman langa enibodi kemp naitaim blanga stilim enijing, im nomo gajim ola enijing brom det kemp. Im gajim oni detlot ting weya im wandim. En wen pipul oldei gajimbat daga brom gadin, dei oldei libum sambala daga biyain. Bat wen ai garra jandim detlot enami blanga yumob deya, dei garra binijimap yumob brabliwei. Dei kaan libum enijing.

6-7 "Wal ol yumob Idam pipul bin kamat brom Isau det grensan blanga Eibrahem, en detlot enami blanga yumob bin jidan gudfren blanga yumob basdam. Bat dei garra trikim yumob, en dei garra kaman en deigidawei ola gudwan enijing brom yumob, en dei garra andimwei yumob brom det kantri blanga yumob. Detlot pipul hubin jidan gudfren blanga yumob en hubin oldei dagadagat daga garram yumob, olabat na garra bidim yumob. Dei garra meigim det plen blanga trikim yumob, en nomeda yumob klebabala, bat stil yumob kaan sabi en luk det plen blanga olabat.

8 "Wal wen det taim garra kaman weya ai garra panishim ol yumob Idam pipul, ai garra binijimap ola klebabalamen en ola lida blanga yumob, en ai garra meigim ol yumob pipul nomo sabi enijing.

9 Ol detlot solja blanga yumob deya langa det taun gulum Teman garra bradin brabliwei, en ebribodi langa det hil kantri blanga Isau garra dai langa det fait.

10 “Ai garra binijimap yumob lagijat na, dumaji yumob bin dumbat
brabli nogudbala ting langa yumob ron braja olabat. Yumob bin dumbat
brabli nogudbala ting langa detlot pipul hubin kamat brom det grensan
blanga Eibrahem neim Jeikob. En blanga tharran na yumob garra sheim
miselp olagijawan.
11 Det taim na wen olabat enami bin kaman langa olabat, yumob nomo
bin album olabat. Detlot enami bin gowin langa det taun Jerusalem, en
deibin deigidawei ola gudwan enijing brom olabat, en yumob bin joinin
langa detlot enami, en yumob bin kadimat miselp ola enijing blanga
yumob braja olabat jis laik detlot enami bin dum.
12 “Yumob bin gudbinji wen yumob braja olabat bin abum det trabul, en
yumob bin mokimbat olabat wen det enami blanga olabat bin binijimap
det kantri blanga olabat, en yumob bin tok praudbalawei wen det trabul
bin kamat langa olabat.
13 Wen main pipul olabat bin abum det trabul, yumob bin gowin langa
det taun gudbinjiwei, en yumob bin stilimbat ola enijing blanga olabat,
14 en yumob bin stapam det roud blanga olabat weya deibin trai
ranawei brom detlot enami blanga olabat, en yumob bin grebum olabat en
deigimbek olabat langa detlot enami blanga olabat. Wal yumob nomo bina
dumbat detlot brabli nogudbala ting langa yumob braja olabat lagijat.✡
15 “Wal mi na YAWEI det trubala God, en det taim im gulijap na weya ai
garra jadjim ebri kantri, en ai garra dum langa ol yumob pipul deya langa
Idam seimwei laik yumob bin dum langa main pipul olabat langa Juda.
Det seim ting garra hepin langa yumob seimwei jis laik weya yumob bin
dum langa olabat.
16 Main pipul olabat bin abum det trabul deya langa det seikridwan hil
blanga mi gulum Saiyan, dumaji aibin panishim olabat. Bat ola pipul langa
detlot najalot kantri garra abum mowes trabul, dumaji ai garra panishim
olabat brabliwei, en ai garra binijimap olabat holot.
17 “Bat ai kaan binijimap main pipul olabat holot. Sambala pipul main
garra kipgon jidanbat laibala deya langa Saiyan, en det hil garra jidan
seikridwan blanga mi, en ola grengrensan blanga Jeikob garra gedimbek
det kantri weya aibin gibit olabat.
18 Detlot grengrensan blanga Jeikob en Josef garra jidan laiga faiya,
dumaji dei garra binijimap ola grengrensan blanga Isau jis laiga faiya
weya im barnimap ola draiwan gras, en nobodi brom Isau femili kaan
jidan laibala, dumaji mi na YAWEI bin tok.
19 “Detlot pipul main hu jidan sauthsaid langa Juda garra teikoba det
hil kantri gulum Idam, en detlot pipul main hu jidan langa det hil kantri
sangodansaid garra teikoba det kantri gulum Filastain, en ola Isreil pipul
garra jidan langa det dubala kantri gulum Ifreiyim en Sameriya, en ol
detlot pipul main brom Benjamin klen garra teikoba det kantri gulum
Giliyad.
20 Detlot pipul weya olabat enami bin deigidawei olabat brom nowath-
said langa Isreil garra kambek en meigim miselp ami, en dei garra teikoba
det kantri gulum Fanisha raidap langa det taun gulum Serafath. Detlot
pipul weya olabat enami bin deigidawei olabat brom Jerusalem garra
kambek brom det taun gulum Sadis, en dei garra teikoba detlot taun
sauthsaid langa Juda,
21 en ol detlot men brom Jerusalem deya ontop langa det hil gulum
Saiyan garra win, en dei garra go en fait langa detlot Idam pipul, en dei

✡ **1:14** Aisai 34:5-17; 63:1-6; Jera 49:7-22; Isik 25:12-14; 35:1-15; Eimos 1:11,12; Mel 1:2-5

garra binijimap ol detlot pipul en jidan bos blanga det hil kantri blanga Isau. En mi na YAWEI garra jidan king.” Lagijat na God bin tok.

Binij na.

Jona
Det Speshalwan Mesinja Hubin Trai Ranawei Brom God

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Jona. God bin dalim Jona blanga go en gibit woning langa ola nogudbala pipul langa det taun gulum Ninaba. Bat Jona nomo bin duwit langa God. Imbin trai en ranawei brom God, dumaji imbin wandim God blanga panishim detlot nogudbala pipul. Imbin sabi God garra larramgo olabat fri if dei tenim olabat selp brom det nogudbalawei blanga olabat.

Jona bin ranawei brom God

1 Wantaim YAWEI det trubala God bin tok langa Jona det san blanga wan
olmen neim Ematai.✡
2 Imbin tok, "Yu garra go langa det bigwan taun gulum Ninaba, en
yu garra gibit woning langa ola pipul deya, dumaji ai sabi olabat brabli
nogudbala pipul."
3 Wal Jona nomo bin wandi go deya, en im nomo bin duwit langa YAWEI.
Imbin trai ranawei brom im, en imbin go langa det najawan taun gulum
Jopa deya wansaid langa solwoda, en deya na imbin wandi gedim bout
blanga go langa det longweiwan kantri gulum Tashish blanga blandim
miselp brom God.
Wal Jona bin faindim wan bout deya redi blanga go langa det kantri,
en imbin go en gibit mani langa det boswan blanga det bout blanga go
garram olabat.
Brom deya Jona bin gowin langa det bout garram detlot boutmen, en
deibin gowei brom deya na,
4-5 en Jona bin godan insaid langa det bout, en imbin leidan en silip.
Afta na wen det bout bin kamat langa solwoda, YAWEI bin jandim brabli
strongbala win langa det bout, en ola boutmen bin brabli bradin blanga
det win, en deibin reken det bout blanga olabat garra breikhaf.
Wal detlot boutmen bin ol jinginat langa olabat ronwan drimin blanga
album olabat, en deibin stat tjakidawei ola enijing brom det bout blanga
meigim im flout gudwei.
6 Wal det bos blanga det bout bin wokaran langa det bout, en imbin
faindim Jona deya silip insaid, en imbin jingat langa im, "Wotfo yu silip?
Yu gidap na, en yu jingat langa det drimin blanga yu. Maitbi im garra
stapam dis win en nomo larram wi draun."
7 Brom deya detlot boutmen bin tok gija, "Wi garra tjakam detlot
speshalwan ston blanga faindat hubin meigim dijan trabul kaman langa
wi."
Wal wen deibin tjakam detlot speshalwan ston, deibin faindat Jona bin
meigim det trabul kaman langa olabat.
8 Wal deibin askim Jona na, "Yubin meigim dis trabul? Wanim yubin
dum? Brom wujei yubin kaman? Weya yu kantri? Wanim traib blanga
yu?"
9 Wal Jona bin tok, "Main traib Hibru, en ai bulurrum det trubala God
langa hebin. Im na bin meigim ola solwoda en ola graun, en im neim
YAWEI.

✡ **1:1** 2 King 14:25

10 En aibin trai ranawei brom im.”
Wal wen detlot boutmen bin irrim det wed, deibin ol bradin, en deibin
askim Jona, “Wotfo yubin ranawei lagijat?”
11 Brom deya det win en solwoda bin go brabli bigwan en strongbala
na, en detlot boutmen bin askim Jona, “Wanim melabat garra du langa yu
blanga meigim dis bigbala win en solwoda jidan kwaitbala?”
12 Wal Jona bin tok, “Wal yumob lafta tjakam mi brom dijan bout langa
solwoda. Yumob lafta dum lagijat blanga meigim det strongbala win jidan
kwaitbala, dumaji mi na bin meigim dijan trabul kaman langa yumob.”
13 Wal detlot boutmen bin trai deigim det bout langa beingk, en deibin
trai pedulum det bout adbala. Bat det win bin go mowa strongbala.
14 Bambai na detlot boutmen bin jingat langa YAWEI. Deibin jingat,
“YAWEI, melabat lafta tjakam dis men langa solwoda. Wal yu nomo kilim
melabat blanga im laif, en yu nomo pudum bleim langa melabat blanga
dijan gudbala men weya im garra dai, dumaji yu na bin wandim dijan ting
garra hepin lagijat.”
15 Brom deya detlot boutmen bin grebum Jona, en deibin tjakam im
langa det solwoda, en streidawei det win en weib bin jidan kwait.
16 Wal detlot boutmen bin brabli bradin blanga YAWEI na, en deibin
meigim det sekrifais serramoni blanga im, en deibin meigim olkain pramis
langa im.
17 Wal YAWEI bin jandim bigwan fish blanga julurum Jona, en Jona bin
jidan insaid langa det fish binji fo 3 dei en 3 nait.✡

2

Jona bin jingat langa God

1 Wal brom insaid langa det fish binji Jona bin jingat langa YAWEI det
trubala God.
2 “YAWEI, wen aibin abum trabul,
aibin jingat langa yu,
en yubin irrim mi.
Wen aibin gulijap binij,
aibin jingat langa yu blanga album mi,
en yubin irrim mi jingat.
3 Yu na bin tjakam mi insaid langa dijan dipwan woda.
Olawei raitdan insaid langa dijan solwoda yubin tjakam mi.
Ola solwoda bin draundim mi,
en det win en weib bin jidan longwei ontop langa mi.
4 Wal aibin reken yubin andimwei mi olagija,
en aibin reken ai kaan luk det seikridwan Serramoni Pleis blanga yu
deya langa main kantri enimo.
5 Wal aibin godangodan,
en det solwoda bin draundim mi,
en imbin meigim mi lujim main win na.
Detmatj solwoda bin olaran langa mi,
en ola gras insaid langa det solwoda bin taiyimap mi langa main hed.
6 Aibin godangodan raitdan raidap aibin gajimap det graun,
en deya na ai bina dai olagijawan.
Bat najing. Ai nomo bin dai,
dumaji yu, main God, yubin bringimbek mi laibala brom det solwoda.

✡ **1:17** Meth 12:40

7 Wal wen aibin gulijap dai,
aibin jinggabat yu,
en yubin irrim mi deya brom det Serramoni Pleis blanga yu,
en yubin jandim det fish blanga julurum mi wulijim ai kaan dai.
8 Wal detlot pipul hu bulurrum olabat ronwei nomo bulurrum det wei blanga yu.
9 Bat ai gibit theingks langa yu,
en ai garra meigim det sekrifais serramoni blanga yu du.
En ebrijing weya aibin dalim yu wen aibin jingat langa yu,
ai garra duwit langa yu na.
Wal YAWEI, yu na det trubala God,
en oni yu gin seibum pipul.”
10 Lagijat na Jona bin tok langa YAWEI, en God bin tok langa det fish, en det fish bin baku Jona langa det senbeingk wansaid langa det solwoda.

3

Jona bin go langa Ninaba

1 Brom deya YAWEI det trubala God bin tok langa Jona wanmo.
2 “Yu garra go langa det taun gulum Ninaba, en yu garra gibit woning langa ola pipul deya. Yu garra dalim olabat wanim aibin dalim yu basdam.”
3 Wal Jona bin lisin langa God, en imbin go langa det taun. Det taun bin brabli bigwan pleis, en imbin deigim im 3 dei blanga wok rait thru langa det taun.
4 Wal langa det feswan dei Jona bin wok langa det taun, en imbin dalimbat ola pipul deya. Imbin tok, “God garra barnimap dijan taun en ola pipul fodideistaim.”
5 Wal ol detlot pipul langa det taun bin ol lisin langa det wed blanga God, en deibin tok, “Wi garra werrimon ola sekbeigwan klos, en wi kaan dagat eni daga du. Wi garra dum lagijat blanga shoum God wi garra libum ola nogudbalawei blanga wi en bulurrum det wei blanga im. Wi holot garra dum lagijat.” ✡
6 Wal wen det king blanga det taun bin irrim det nyus, imbin gidap brom det speshalwan tjeya blanga im, en imbin deigimat im gudwan klos, en imbin werrimon sekbeigwan klos, en imbin go en jidan langa eshis. Imbin dum lagijat blanga shoum God im garra libum det nogudbalawei blanga im.
7 Brom deya det king bin jandim wed langa ola pipul langa det taun. Imbin tok, “Mi en main wekinmen olabat bin meigim nyuwan lowa, dumaji God im wail langa wi, en wi garra ol dai. Wal ol yumob pipul iya langa dijan taun kaan dagadagat enijing, en yumob kaan dringgimbat woda du. En im seimwei du blanga ola enimul blanga yumob.
8 Holot yumob pipul iya garra ol werrimon sekbeigwan klos, en yumob garra meigim detlot enimul blanga yumob werrimon sekbeigwan klos du, dumaji wi garra jingat langa God brabliwei, en wi garra libum ola nogudbala ting weya wibin oldei dumbat.
9 En wen wi dum lagijat, maitbi God garra jinggabat langa wi, en im kaan kilim wi.” Lagijat na det king bin tok.
10 Wal God bin luk wanim detlot pipul bin dum, en imbin luk olabat bin libum olabat nogudbalawei, en imbin gudbinji langa olabat, en imbin jinggabat nomo blanga panishim olabat na.

✡ **3:5** Meth 12:41; Luk 11:32

4

Jona bin nogudbinji langa God

1 Brom deya Jona bin nogudbinji na, dumaji YAWEI det trubala God
nomo bin panishim detlot pipul langa det taun. En imbin gitwail langa
God,
2 en imbin tok, "YAWEI, basdam bifo aibin libum main kemp yubin dalim
mi blanga go langa det taun en dalim detlot pipul yu garra panishim olabat,
indit? Bat aibin sabi yu kaan panishim olabat. En blanga tharran na aibin
trai ranawei langa det longweiwan kantri.
"Ai sabi wotkain God yu. Yu laigim olkain pipul, en yu sori langa olabat,
en yu nomo gitwail streidawei, dumaji yu gudbala langa olabat, en yu oldei
jinggabat nomo blanga panishim olabat.✡
3 "Wal YAWEI, yu lafta meigim mi dai na, dumaji ai nomo wandi jidan
laibala. Mi nogudbinji, dumaji yubin dalim mi blanga dalim olabat yu
garra panishim olabat. Bat najing. Yu nomo bin panishim olabat." Lagijat
na Jona bin tok.✡
4 Wal YAWEI bin tok, "Wotfo yu gitwail, Jona? Yu nomo wandi gitwail
dumaji ai nomo bin panishim detlot pipul."
5 Brom deya Jona bin go en imbin jidan sanraisaid brom det taun. Deya
na imbin meigim lilwan sheid, en imbin jidan insaid langa det sheid. En
brom deya na imbin lukinat det taun, dumaji imbin wandi luk wanim God
garra du langa det taun.
6 Wal YAWEI bin meigim wanbala kripa gro wansaid langa Jona, en det
kripa bin gibit im gudwan sheid, en imbin meigim im gudbinji, en imbin
laigim det kripa brabli.
7 Brom deya neksdei bifo det san bin gidap, God bin jandim wanbala
grab blanga dagat det kripa, en det kripa bin dai.
8 Afta na wen det san bin gidap, God bin jandim brabli hotwan win brom
sanrais, en det san bin barnim Jona langa im hed.
Wal Jona bin go brabli wikwan, en imbin wandi dai, en imbin gitwail,
en imbin tok, "Ai nomo wandi jidan laibala, dumaji mi nogudbinji."
9 Wal God bin tok, "Wotfo yu gitwail blanga det kripa, Jona?"
En Jona bin tok, "Ai garram gud risan blanga gitwail, en mi nogudbinji
nomo lilbit, naf blanga meigim mi dai."
10 Wal YAWEI bin tok, "Wotfo yu jinggabat blanga det kripa nomo lilbit?
Yu nomo bin growimap det kripa. Yu nomo bin wek blanga meigim det
kripa kamat. Yestadei imbin jis kamat miselp, en tudei imbin binij.
11 "Wal yu irrim mi na. Bigmob pipul jidan langa det taun, en 120,000
biginini en bigmob enimul jidan deya du.
"Yu sabi na, Jona? Yubin jinggabat det wanbala kripa. Bat aibin
jinggabat ol detlot pipul deya na langa det taun."
Binij na.

✡ **4:2** Eksa 34:6 ✡ **4:3** 1 King 19:4

Maika
God Garra Panishim Ola Isreil En Juda Pipul

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Maika. Imbin brom Juda. God bin gibit im drim, en langa det drim God bin shoum im hau im garra yusum detlot Asiriya solja blanga panishim ola Isreil en Juda pipul. God bin tok im garra panishim olabat, dumaji deibin dumbat olkain nogudbala ting, en im garra larram detlot pipul brom det kantri gulum Bebalon deigidawei olabat brom olabat kantri. Bat God bin laigim im pipul olabat, en blanga tharran na imbin tok bambai im garra bringimbek olabat, en im garra meigim olabat jidan gudbalawei langa olabat ron kantri igin.

God bin gibit drim langa Maika

1 Wal YAWEI det trubala God bin gibit im wed langa det speshalwan
mesinja blanga im neim Maika brom det taun gulum Morasheth, en God
bin gibit im det wed langa drim wen det thribala men neim Jotham, Eihes
en Hesakaiya bin jidan king blanga Juda.
Wal langa detlot drim God bin shoum Maika wanim garra hepin langa
det dubala taun Sameriya en Jerusalem.✡

God garra panishim Sameriya

2 Wal mi na Maika bin tok, “Ol yumob pipul brom ebri kantri, yumob
irrim mi na. Ebribodi hu jidan laibala garra lisin langa mi, dumaji YAWEI
det boswan God garra tok brom det brabli seikridwan pleis blanga im, en
im garra jadjim yumob.
3 Yumob garra luk im kaman brom det seikridwan pleis weya im oldei
jidan, en wen im garra kamdan, im garra wok ontop langa ol detlot bigwan
hil,
4 en wen im pudumbut detlot hil, detlot hil garra meltap jis laik det weks
weya meltap langa faiya, en detlot meltapwan hil garra bilimap ola beli
jis laik woda weya im randan brom hil.
5 “Wal ol dislot ting garra hepin dumaji ola Isreil pipul bin tenim miselp
brom God, en deibin dumbat olkain nogudbala ting.
“Wal hubin meigim ola Isreil pipul tenim miselp brom God? Olabat
ronwan kantrimen gin hu oldei jidan langa Sameriya. En hubin meigim
ola Juda pipul bulurrumbat ola najalot drimin? Olabat ronwan kantrimen
gin hu oldei jidan langa Jerusalem.” Lagijat na aibin tok.
6 Wal YAWEI bin tok, “Ai garra meigim det taun Sameriya jidan jis laiga
pleis weya dei hipimapbat ola rabish en weya nobodi oldei jidan. Ai garra
fletinimap det taun jis laik dei fletinimap graun blanga meigim gadin, en ai
garra tjakidawei ola haus langa det beli. Ai garra rudimat det taun holbit
brom det bodampat insaid langa graun raidap langa top.
7 En ai garra bitsimap ola drimin sheip langa det taun du, en ai garra
barnimap ola enijing weya deibin oldei gibit blanga det serramoni pleis,
en ol detlot drimin sheip garra jidan rabishwan na. Deibin gedim ol detlot
ting wen ola men bin oldei kaman blanga detlot serramoni weya deibin
oldei silipsilipbat garram detlot gel. Bat detlot enami blanga olabat garra
deigidawei ol detlot ting brom det pleis, en dei garra yusum detlot ting
langa olabat ron serramoni pleis.” Lagijat na YAWEI bin tok.

✡ **1:1** 2 King 15:32-38; 16:1-20; 18:1—20:21; 2 Kran 27:1-7; 28:1-27; 29:1—32:33

8 Wal aibin tok, “Wal ai garra kraikrai en jidan nogudbinji, dumaji God
garra panishim ola Isreil pipul. En ai garra wokabat nomo garram but en
klos blanga shoum ola pipul mi nogudbinji, en ai garra jinginatbat jis laik
det wailwan dog dei gulum jekal,
9 en ai garra kraikrai jis laik det bigwan bard dei gulum ostrij, dumaji
God garra binijimap ola Isreil pipul deya langa Sameriya, en nobodi kaan
seibum olabat. En det seim ting garra hepin langa ola Juda pipul deya
langa Jerusalem du.” Lagijat na aibin tok.

Trabul blanga ola Juda pipul

10 Wal aibin kipgon tok, “Det trabul im iya na, en imbin kamat langa
Jerusalem weya main pipul olabat jidanbat. Bat yumob kaan dalim ola
enami blanga wi deya langa det taun gulum Geth, dumaji wi nomo wandim
olabat garra luk wi kraikrai.
“Wal ol yumob Juda pipul deya langa det taun gulum Bethlafra, yumob
garra gaburrumap miselp garram graun blanga shoum ola pipul yumob
brabli nogudbinji.
11 “En ol yumob Juda pipul deya langa det taun gulum Shafiya, yumob
garra sheim, dumaji dei garra deigidawei yumob brom yumob taun
neigidbala.
“En ol yumob Juda pipul deya langa det taun gulum Seinan, yumob kaan
kamat brom det taun blanga yumob, dumaji yumob garra bradin detmatj.
“En ol yumob Juda pipul deya langa det taun gulum Bethesel, yumob
garra kraikrai, dumaji det taun kaan seibum yumob.
12 “En ol yumob Juda pipul deya langa det taun gulum Maroth, yumob
garra lukabat sambodi blanga deigidawei det trabul brom yumob, dumaji
YAWEI na bin bringimap det trabul raidap langa Jerusalem. Bat yumob
kaan faindim enibodi blanga deigidawei det trabul.
13 “En ol yumob Juda pipul deya langa det taun gulum Leikish, yumob
garra meigim ola hosis en bagi redi blanga ranawei, dumaji yumob
bin bulurrumbat det nogudbalawei blanga detlot Isreil pipul deya langa
Sameriya basdam, en afta yumob bin meigim yumob ron kantrimen deya
langa Jerusalem bulurrum det nogudbalawei du.
14 “En ol yumob Juda pipul deya langa det taun gulum Morashegeth,
yumob kantrimen olabat garra tok gudbai langa yumob.
“En ol yumob Juda pipul deya langa det taun gulum Eksib, yumob kaan
album detlot king blanga ola Isreil pipul, dumaji yumob garra ol binij.
15 “En ol yumob Juda pipul deya langa det taun gulum Maresha, God
garra jandim sambodi langa yumob blanga bidim yumob en teikoba det
taun blanga yumob. En ola haibala Isreil pipul garra go en blandim miselp
langa ola keib deya langa det taun gulum Edulam.
16 “Wal ol yumob Juda pipul, yumob garra sheibum ola heya brom
yumob hed en meigim miselp bolidwan jis laik det bigwan bard gulum
boltja, en yumob garra kraikrai blanga yumob biginini olabat, dumaji ola
enami blanga yumob garra deigidawei yumob biginini olabat en meigim
olabat jidan prisana.” Lagijat na aibin tok.

2

Woning blanga ola nogudbala ritj pipul

1 Wal aibin kipgon tok, “Ol yumob nogudbala ritj pipul hu oldei
jinggabat blanga dum nogudbala ting, yumob irrim mi na, dumaji yumob
garra abum bigis trabul. Yumob oldei jidanbat olnait meigimbat yumob

ron plen, en ailibala wen yumob abum tjens, yumob oldei dum detlot
nogudbala ting weya yumob bin meigimbat plen blanga dum.
2 Lagijat na yumob oldei dumbat. If yumob wandim eni len, wal yumob
oldei go en gajim det len. En if yumob wandim eni haus, wal yumob
oldei go en gajim det haus du, dumaji yumob oldei trikimbat yumob ron
kantrimen blanga pulumat olabat ola enijing.
3 "Wal blanga tharran na YAWEI det trubala God im tok langa yumob,
'Ai garra panishim yumob, en ai garra jandim bigis trabul langa yumob,
en yumob kaan reken miselp na, dumaji yumob kaan seibum miselp brom
det trabul.' Lagijat na God bin tok.
4 En wen det ting garra hepin langa yumob lagijat, detlot najalot pipul
garra meigimbat fan langa yumob, en dei garra sing dis song blanga
yumob.

" 'Wi nomo garram enijing na,
dumaji God bin deigidawei ola len,
en imbin gibit det len langa detlot pipul
hubin deigidawei wi prisana.'
"Lagijat na detlot pipul garra sing blanga meigimbat fan langa yumob.

5 "En bambai wen ol detlot pipul blanga YAWEI garra gedimbek olabat
len, wal yumob kaan gedimbek yumob len.
6 "Wal ol yumob nogudbala ritj pipul kipgon dalimbat mi nomo blanga
tok lagijat. Yumob oldei tok, 'Yu nomo tok lagijat. God kaan dum detkain
ting langa melabat en meigim melabat sheim.
7 YAWEI kaan gitwail langa melabat en dum detkain ting langa melabat,
dumaji melabat im ronwan pipul olabat, en im oldei tok gudbalawei langa
detlot pipul hu dum gudbala ting.' Lagijat na yumob oldei tok.
8 "Bat ai dalim yumob. YAWEI im tok langa yumob na, 'Yumob oldei
tridim main pipul olabat jis laiga enami. Wen main men olabat kambek
brom fait, dei reken olabat binij fait na. Bat dei nomo sabi yumob deya
redibala blanga stilimbat ola enijing blanga olabat.
9 En yumob oldei andimwei ola widogel brom olabat gudwan haus, en
yumob oldei deigidawei ola gudwan enijing weya aibin gibit langa olabat
biginini. Olagijawan yumob bin deigidawei.
10 " 'Wal yumob garra gidap en gowei na. Yumob kaan jidanbat iya
enimo, dumaji yumob bin meigim dis pleis brabli nogud, en ai garra
binijimap dis pleis na.
11 Ai sabi wotkain mesinja yumob wandim. Yumob wandim detkain
laiyinbalawan weya oldei dalim yumob olkain wed blanga meigim yumob
gudbinji. Yumob wandim im blanga tok lagijat, God garra gibit yumob
blendibala wain en grog.
12 " 'Bat ai dalim yumob. Bambai ai garra jinggabat ol yumob Isreil
pipul hu stil jidan laibala langa det longweiwan kantri weya dei garra
deigidawei yumob. En ai garra majurrumap yumob jis laiga bigmob ship
weya dei deigim langa yad, en yumob garra jadimap dis kantri igin jis laik
ola ship weya dei jadimap det pedik.' Lagijat na YAWEI bin tok.
13 "Wal God na garra meigim wei blanga yumob, en im garra bringimbek
yumob brom det pleis weya dei garra deigidawei yumob. Yumob garra
kamat brom det taun weya yumob garra jidan prisana, en det king blanga
yumob garra go lida langa yumob.
"Wal YAWEI im na det king blanga yumob." Lagijat na aibin tok.

3

Woning blanga ola Isreil lida

1 Wal aibin tok langa ola lida blanga detlot Isreil pipul na, “Ol yumob
lida, yumob irrim mi na. Yumob ol sabi hau blanga tridimbat ola pipul
raitwei.
2-3 Bat yumob nomo oldei laigim det gudbalawei. Yumob laigim det
nogudbalawei, en yumob oldei deigidaweibat ola enijing brom main pipul
olabat, en yumob oldei binijimap olabat. Yumob oldei tridim olabat
seimwei jis laik yumob tridim buligi. Yumob deigimat det skinpat brom
det buligi en kadimof ola bif brom ola boun, en yumob breigim ola boun
en kadimap det bif blanga pudum langa sospen. Lagijat na yumob oldei
tridim main pipul olabat nogudbalawei en libum olabat nomo garram
enijing.
4 “Nomo longtaim na yumob garra jingat langa YAWEI det trubala God
blanga album yumob. Bat im kaan irrim yumob askimbat im, dumaji
yumob bin dum brabli nogudbala ting.
5 “Wal sambala nogudbala mesinja oldei meigim main pipul olabat go
nogudbalawei, dumaji dei nomo gibit trubala wed langa enibodi. Dei oldei
gibit gudbala wed langa detlot pipul hu oldei peiyim olabat, en dei oldei
meigim trabul blanga detlot pipul hu kaan peiyim olabat.
6 “Wal YAWEI garram wed blanga ol detlot nogudbala mesinja. Im tok,
‘Im jis laik det san bin godan na, en yumob kaan luk enijing na, dumaji
yumob bin lidimbat main pipul olabat langa rongwei. Wal yumob kaan
abum drim enimo, en yumob kaan sabi na wanim garra hepin langa
enibodi.’ Lagijat na God bin tok.
7 “Wal ol yumob mesinja hubin oldei abum drim en tok wanim garra
hepin, yumob garra sheim miselp en blandim miselp brom ola pipul,
dumaji yumob garra lujim det pawa, en God kaan shoum yumob enijing
na.
8 “Wal mi mesinja du. Bat mi nomo mesinja seimwei laik yumob, dumaji
YAWEI bin gibit mi det spirit en pawa blanga im, en im meigim mi sabi
wanim rait en wanim rong, en im kaan larram mi bradin blanga dalim im
pipul olabat streidat blanga detlot nogudbala ting dei dumbat.
9 “Wal ol yumob Isreil lida, yumob irrim mi na. Yumob nomo oldei
laigim tridimbat pipul raitwei, en yumob oldei tenimran det gudbalawei
en meigim nogud.
10 Deya gin langa Jerusalem det taun blanga God yumob oldei titjimbat
ola pipul blanga bulurrum det nogudbalawei en blanga deigidawei enibodi
laif.
11 “Wal ol yumob lida garra tok trubalawei langa ebribodi. Bat wen
enibodi gibit yumob mani, yumob nomo tok trubalawei langa im. Yumob
oldei gibit im det ensa weya im wandim. En ol yumob serramonimen garra
dalim ola pipul wanim det lowa im tok. Bat yumob nomo dum gudbalawei,
dumaji wen enibodi nomo gibit yumob mani, yumob nomo oldei dalim im
wanim det lowa im tok. En ol yumob mesinja garra dalim ola pipul wanim
garra hepin. Bat yumob nomo dum gudbalawei, dumaji wen enibodi nomo
gibit yumob mani, yumob nomo oldei dalim im wanim garra hepin. En
nomeda yumob oldei dumbat nogudbalawei lagijat, bat stil yumob reken
YAWEI im deya garram yumob. En yumob oldei tok lagijat, ‘Najing kaan
ardim wi, dumaji YAWEI im iya garram wi.’
12 “Yumob oldei dumbat detlot nogudbala ting lagijat, en blanga tharran
na detlot enami blanga yumob garra grajimap det taun blanga yumob
jis laik weya sambodi grajim graun blanga meigim gadin. En dei garra

nokamdan ola haus en meigim Jerusalem jidan nogud, en ola bushis garra
gro ebriweya langa det Serramoni Pleis deya ontop langa det hil gulum
Saiyan." Lagijat na aibin tok.✡

4

Wandei pipul garra stap faidabat
Aisaiya 2:2-4

1 Wal aibin tok na, "Wandei det hil weya det Serramoni Pleis blanga
YAWEI det trubala God jidan garra jandap brabli haibala langa ola najalot
hil, en detmatj pipul brom ebri kantri garra kaman langa det hil,
2 en dei garra tok, 'Wi garra gowap ontop langa det hil blanga YAWEI
det trubala God blanga ola Isreil pipul, en wi garra go langa det Serramoni
Pleis blanga im, dumaji im garra lenim wi wanim im wandim wi blanga
dum, en wi garra bulurrum det wei blanga im. En wi garra go langa det
Serramoni Pleis dumaji det wed blanga YAWEI im kamat brom Jerusalem,
en det lowa blanga im kamat brom det hil gulum Saiyan.' Lagijat na detlot
pipul garra tok.
3 "Wal YAWEI garra sodimat ola agamin blanga ola pipul brom ebri
kantri. Nomeda olabat haibala en strongbala pipul, bat stil im garra
sodimat olabat. En dei garra gajim ola bigwan naif en ola spiya blanga
olabat, en brom detlot naif en spiya dei garra meigim ola ho en ola
longwan huk blanga yusum blanga wek langa olabat gadin, dumaji ola
pipul brom ebri kantri kaan faidabat na,✡
4 en nobodi kaan meigim miselp redi blanga fait, dumaji ebribodi garra
jidan gudbinjiwei, en dei garra abum olabat ronwan pleis garram olabat
ronwan gadin, en nobodi kaan meigim olabat bradin. Trubala im garra
hepin lagijat, dumaji YAWEI det brabli haibala God bin tok im garra
hepin.✡
5 "Wal nomeda tudei ola pipul langa ebri kantri bulurrumbat olabat
ronwan drimin, bat stil wi garra bulurrum YAWEI det trubala God blanga
wi olagijawan." Lagijat na aibin tok.

God garra bringimbek im pipul olabat

6 Wal YAWEI bin tok na, "Bambai ai garra meigim Jerusalem brabli
haibala, en det taim na ai garra majurrumap ol detlot Isreil pipul weya
aibin panishim, en ai garra majurrumap ol detlot Isreil pipul hu jidan
prisana langa najalot kantri.
7 Nomeda olabat nomo strongbala en olabat jidan longwei brom olabat
kantri, bat stil ai garra meigim olabat jidan strongbala pipul, en ai garra
jidan bos blanga olabat deya langa det hil gulum Saiyan olagijawan."
Lagijat na YAWEI bin tok.
8 Wal aibin tok na, "Deya na langa Jerusalem God bin oldei maindimbat
im pipul olabat jis laiga stakmen maindimbat im ship, en bambai im garra
meigim detlot pipul jidan haibala jis laik deibin jidan bifo, dumaji im garra
jidan king blanga olabat deya na.
9 "Wal wotfo yumob pipul langa Jerusalem kraikrai adbala tudei? Maitbi
yumob kraikrai dumaji yumob nomo garram king. En wotfo yumob abum
trabul jis laiga gel weya im abum beibi? Maitbi yumob abum trabul dumaji
ola gudwan lida blanga yumob bin ol dai.
10 "Wal yumob pipul langa Jerusalem garra kraikrai en abum pein
detmatj jis laiga gel weya im abum beibi. En yumob garra gowei brom

✡ **3:12** Jera 26:18 ✡ **4:3** Jowal 3:10 ✡ **4:4** Sek 3:10

yumob haus en silip eniwei langa opin kantri, en detlot enami blanga
yumob garra deigidawei yumob raidap langa det longweiwan kantri
gulum Bebalon. Bat deya na YAWEI garra seibum yumob brom yumob
enami olabat.
11 "Wal bigmob pipul bin majurrumap miselp olredi blanga kaman en
fait langa yumob, en deibin tok, 'Wi garra binijimap det taun, en wi garra
gudbinji wen wi luk detlot haus buldan.'
12 Bat dei nomo sabi det plen blanga YAWEI. Dei nomo sabi im na bin
majurrumap olabat jis laik dei hipimap ola sid daga deya langa det pleis
weya dei oldei deigimat ola rabishwan gras brom det sid daga. En dei
nomo sabi God bin majurrumap olabat blanga panishim olabat." Lagijat
na aibin tok.
13 Wal YAWEI bin tok na, "Ol yumob pipul deya langa Jerusalem, yumob
garra go en panishim yumob enami olabat na, dumaji ai garra meigim
yumob brabli strongbala jis laiga strongwan bul garram aiyanwan hon
en kopawan fut, en yumob garra bitsimap bigmob pipul brom ola najalot
kantri, en yumob garra gajim ola gudwan enijing weya deibin pulumat
brom enibodi weya deibin fait, en yumob garra gibit detlot enijing langa
mi, dumaji mi na bos blanga ebrijing."

5

1 "Ol yumob pipul deya langa Jerusalem, yumob garra majurrumap
yumob solja olabat na, dumaji ola enami blanga wi bin kaman na, en
dei garra fait en bidim det king blanga ola Isreil pipul."

Det boswan garra kamat brom Bethlahem

2 Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok na, "Bethlahem Efratha,
nomeda yu det lilwan taun langa ola najalot taun deya langa Juda, bat stil
brom yu na ai garra meigim kamat det boswan main jis laiga gel weya im
abum beibi, en det beibi weya yu garra abum bin jidan laibala basdam bifo
enijing bin jidan, en im garra jidan king blanga ola Isreil pipul." Lagijat
na YAWEI bin tok.✡
3 Wal aibin tok na, "YAWEI garra gowei brom im pipul olabat. Im garra
gowei brom olabat brom tudei raidap det taim weya det gel garra abum
det beibi, en det taim na ola braja blanga det beibi garra kambek brom
detlot kantri weya deibin jidan prisana, en dei garra jidan garram olabat
kantrimen deya langa olabat ronwan kantri igin.
4 En wen det beibi garra kaman, im garra lukaftumbat im pipul olabat
garram det pawa brom YAWEI, en im garra maindimbat olabat brabli
haibalawei garram det neim blanga YAWEI, en im pipul olabat garra
jidan brabli gudbalawei, en pipul langa ebri kantri garra sabi im brabli
haibalawan,
5 en im garra meigim ebrijing jidan gudwei."

God garra binijimap ola nogudbala ting

6 Wal aibin kipgon tok, "Wen detlot Asiriya pipul garra kaman langa wi
kantri en fait langa wi, wal wi garra jandim ola strongwan lida blanga
wi blanga fait langa olabat, en detlot lida blanga wi garra bidim olabat
garram ola wepan weya dei yusum blanga fait, en dei garra seibum wi
brom detlot Asiriya pipul wen dei kaman iya langa dijan kantri.✡
7 "Wal afta det fait ol detlot Isreil pipul hu jidan laibala garra meigim
bigmob pipul langa ebri kantri gudbinji jis laik det dyu weya YAWEI oldei

✡ **5:2** Meth 2:6; Jon 7:42 ✡ **5:6** Jen 10:8-11

jandim blanga meigim ola gras grinwan. En dei garra meigim bigmob
pipul langa ebri kantri gudbinji jis laik det rein weya YAWEI oldei jandim
blanga meigim ola gadin gro. Dei garra meigim detlot pipul gudbinji
lagijat, dumaji dei nomo weidabat enibodi blanga album olabat. Oni
blanga God na dei weidabat.
8 "Wal seimtaim afta det fait detlot Isreil pipul hu jidan laibala garra
jidan langa ola najalot pipul jis laiga laiyan weya im go en lukabat daga.
Det laiyan im go langa bush kantri o langa pedik, en wen im luk ola ship,
im jamp langa olabat, en im terrimap olabat. Nobodi kaan seibum detlot
ship brom det laiyan.
9 En nobodi kaan seibum detlot pipul brom detlot Isreil pipul du, dumaji
detlot Isreil pipul garra bidim ola enami blanga olabat, en dei garra
binijimap olabat brabliwei." Lagijat na aibin tok.
10 Wal YAWEI bin tok na, "Wal seimtaim ai garra deigidawei ola hosis
blanga yumob Isreil pipul, en ai garra binijimap ola bagi blanga yumob
weya yumob bin oldei yusum blanga fait,
11 en ai garra binijimap ola taun deya langa yumob kantri, en ai garra
nokamdan ol detlot strongwan haus weya yumob oldei jidan,
12 en ai garra binijimap ol detlot klebabala ting weya yumob bin oldei
yusumbat, en ai garra binijimap ola doktabala blanga yumob du.
13 En ai garra binijimap ola drimin sheip en ola seikridwan ston blanga
yumob du,
14 en yumob kaan baudan lida langa detlot ting weya yumob bin oldei
meigimbat garram yumob ron bingga, dumaji ai garra rudimat ol detlot
sheip blanga det drimin neim Eshara brom ebriweya langa det kantri
blanga yumob.
15 En ai garra binijimap ol detlot taun blanga yumob du, dumaji det taim
na ai garra brabli wail, en ai garra peiyimbek ola pipul langa ebri kantri
hu nomo bin duwit langa mi." Lagijat na YAWEI bin tok.

6

God garram wed blanga ola Isreil pipul

1 Wal aibin tok, "Ol yumob Isreil pipul, YAWEI det trubala God garram
strongbala wed blanga yumob, en yumob garra irrim det wed.
"Wal God, yu dalim detlot pipul na, en yu tok wulijim ol detlot hil en ol
detlot ston garra lisin langa det wed weya yu dalim olabat du.
2 "Wal ol yumob bigwan hil, yumob garra lisin langa God. En ol yumob
strongwan ston weya bin jidan brom longtaim, yumob garra lisin langa
im du, dumaji yumob garra irrim det wed weya God garra tok langa im
pipul olabat. Yumob garra irrim det wed, dumaji im garram samting deya
brabli nogudwan blanga olabat." Lagijat na aibin tok.
3 Wal YAWEI bin tok na, "Main pipul olabat, yumob dalim mi na. Wanim
ting aibin dum langa yumob blanga meigim yumob tenim miselp brom mi?
Wanim adwan ting aibin gibit langa yumob blanga dum blanga meigim
yumob nokap blanga duwit langa mi? Wal gowan na. Yumob trai ensim
mi.
4 "Najing. Yumob kaan tok enijing, dumaji aibin deigidawei yumob
brom Ijip weya yumob bin oldei jidan jis laiga prisana. Mi na bin seibum
yumob brom detlot adwek weya yumob bin oldei dumbat deya, en aibin
jandim Mosis en Eran en Miriyam blanga shoum yumob det wei blanga
bulurrum.✡

✡ **6:4** Eksa 4:10-16; 12:50,51; 15:20

5 “Wal main pipul olabat, yumob jinggabat wanim det king neim Beilak
bin wandi dum langa yumob deya langa det kantri gulum Moweb. En
yumob jinggabat hau Beilam det san blanga Biyowa bin ensim im. En
yumob jinggabat ol detlot ting weya bin hepin brom det taim weya yumob
bin meigim kemp langa det pleis gulum Akeisha raidap yumob bin kemp
langa det pleis gulum Gilgel. Yumob garra jinggabat ol detlot ting na, en
trubala yumob garra sabi mi na YAWEI bin dum loda gudbala ting blanga
seibum yumob.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡

Wanim God wandim wi blanga dum?

6 Wal aibin tok na, “Hau wi garra kaman langa YAWEI? Wanim wi garra
bringimap wen wi kaman langa det haibala God en weship lida langa
im? Wi garra bringimap ola gudwan gabigabi en barnimap olabat jis laiga
ofring blanga im? Najing!
7 If wi bringimap 1,000 ship en bigismob oliboil en gibit langa im blanga
ofring, dei garra meigim im gudbinji? Nomo! Maitbi wi garra gibit im
detlot feswan biginini blanga wi blanga pei blanga ola nogudbala ting
weya wibin dumbat.
8 Nomo. YAWEI bin shoum wi ola gudbala ting, en imbin dalim wi wanim
im wandim. En iya na det ting weya im wandim. Im wandim wi blanga
dum wanim rait, en tridim najalot pipul kainbalawei en meigim miselp
lobala en bulurrum im.
9 “Wal yumob lisin na, dumaji YAWEI im jinginatbat langa ol yumob
pipul. En if yumob irrim im gudwei, wal yumob brabli sabi.” Lagijat na
aibin tok.
10 Wal YAWEI bin tok na, “Ol yumob pipul deya langa det taun,
yumob irrim mi na, dumaji langa ola haus ol yumob nogudbala pipul
blandimbat ol detlot gudbala ting weya yumob bin pulumatbat brom
enibodi nogudbalawei. Yumob bin oldei tjidimbat enibodi, en mi nomo
laigim detkain ting.
11 Maitbi yumob reken ai gin larramgo yumob fri wen yumob tjidimbat
pipul lagijat. Nomo. 12 Ai kaan larramgo yumob fri, dumaji ol yumob
ritj pipul tjidimbat ola po pipul, en yumob oldei dalimbat laiya en toktok
trikibalawei du.
13 “Wal ai dalim yumob. Aibin stat binijimapbat yumob olredi blanga ol
detlot nogudbala ting weya yumob oldei dumbat.
14 Nomeda yumob dagadagat daga, bat stil yumob kaan sedisfaid, dumaji
yumob kaan bulap binji. En nomeda yumob hipimapbat olkain enijing, bat
stil yumob nomo garram enijing, dumaji ai garra jandim sambodi blanga
go en fait langa yumob en deigidawei ol detlot enijing brom yumob.
15 En nomeda yumob plentimbat yumob gadin, bat stil yumob kaan
gedim eni kukwan daga brom detlot gadin. En nomeda yumob skwisimap
ola olib daga, bat stil yumob kaan yusum det oil. En nomeda yumob
meigimbat wain, bat stil yumob kaan dringgim det wain.
16 Lagijat na im garra hepin langa yumob, dumaji yumob bin bulurrum-
bat det nogudbalawei blanga King Omri en im san King Eiheb. Yumob bin
kipgon bulurrumbat det nogudbalawei blanga dubala, en blanga tharran
na ai garra binijimap yumob en ola kantrimen blanga yumob. En ola
najalot pipul garra mokimbat yumob en meigim fan langa yumob.” Lagijat
na YAWEI bin tok.✡

✡ **6:5** Nam 22:2—24:25; Josh 3:1—4:19 ✡ **6:16** 1 King 16:23-34; 21:25,26

7

Ola Isreil pipul jidan nogudbala

1 Wal aibin tok na, “Bobala! Mi jis laiga hanggribala men hu kaan
faindim eni daga langa tri en langa gadin, dumaji olredi sambodi bin
gajimbat ola daga.
2 En seimwei lagijat na nobodi kaan faindim eni gudbala pipul iya langa
dijan kantri. Nobodi iya bulurrumbat God. Ebribodi weidabat blanga det
rait taim blanga kilim im kantrimen gin. Dei lukabat olabat kantrimen
blanga binijimof olabat,
3 en brabliwei dei ol sabi hau blanga dumbat nogudbala ting. Ol detlot
gabman bos oldei wandimbat mani bifo dei dumbat enijing, en wen ritj
pipul dalim olabat wanim im wandim, dei oldei meigimbat plen mijamet
blanga dum det ting.
4 Nomeda dei garram wanbala men deya gudwan, bat stil im nogud
jis laik ol detlot najalot nogudbala pipul. Det gudbala men im jis laiga
rabishwan gras rait langa midul langa ola bindiyai gras.
“Wal det taim bin kaman na weya God garra panishim ola pipul jis laik
weya imbin tok thru langa detlot speshalwan mesinja blanga im. Detlot
pipul nomo sabi wanim blanga du, dumaji dei kaan bilib langa enibodi.
5 En bifo dei tok enijing langa enibodi, dei garra jinggabat brabliwei,
dumaji dei kaan trastim olabat fren olabat. En lagijat du dei kaan trastim
olabat ronwan waif.
6 En ola san garra tridim olabat dedi nogudbalawei, en ola doda garra
fait langa olabat mami, en ola yanggel garra agamin langa olabat gajin, en
ola men garra faindat ola enami blanga olabat kaman brom olabat ronwan
femili gin.✡
7 “Bat im nomo lagijat blanga mi, dumaji ai sabi blanga hu mi weidabat.
Mi weidabat blanga YAWEI det trubala God. Im na mi bulurrumbat. En
im na garra seibum mi. En im irrimbat mi du.”

God garra seibum im pipul olabat

8 Wal aibin kipgon tok, “Ola enami blanga wi kaan mokimbat wi.
Nomeda deibin bidim wi, bat stil wi garra gidap, en blanga tharran na
dei kaan mokimbat wi. Nomeda wi jidan nogudbalawei, bat stil YAWEI
garra meigim wi jidan gudbalawei langa det lait blanga im.
9 Wibin dumbat nogudbala ting langa YAWEI, en blanga tharran na wi
garra abum det trabul weya im gitwail langa wi. Bat bambai im garra
jinggabat wi en meigim ebrijing jidan gudwei. Im garra meigim wi jidan
langa det lait blanga im, en wi garra luk hau im garra seibum wi,
10 en ola enami blanga wi garra luk hau im garra seibum wi du, en dei
garra sheim, dumaji deibin oldei mokimbat wi en tok, ‘Wujei YAWEI det
trubala God blanga yumob?’ Bat wi garra luk detlot enami olabat wen
najalot kantri garra bidim olabat. Dei garra bastimap olabat jis laik wen
sambodi bastimap graun garram im fut.
11 “Wal ol yumob pipul deya langa Jerusalem, det taim garra kaman
weya yumob garra bildimap det taun blanga yumob igin, en det taim na
yumob garra meigim det kantri blanga yumob bigwan,
12 en ola kantrimen blanga yumob garra kambek deya brom ebriweya.
Dei garra kambek brom det kantri gulum Asiriya deya sanraisaid, en dei
garra kambek brom Ijip deya sauthsaid, en dei garra kambek brom det

✡ **7:6** Meth 10:35,36; Luk 12:53

riba kantri gulum Yufreitis en brom ola longweiwan solwoda kantri en
brom ola longweiwan hil kantri du. Brom ebriweya dei garra kambek
langa det kantri blanga yumob,
13 en ol detlot najalot kantri garra jidan nogudwan jis laiga deset
kantri, dumaji God garra panishim ol detlot najalot pipul blanga ol detlot
nogudbala ting weya deibin oldei dumbat." Lagijat na aibin tok.

YAWEI garra jidan kainbala langa im pipul olabat

14 Wal aibin tok langa YAWEI na, "YAWEI, yu na det trubala God, en yu
garra lukaftumbat yu pipul olabat jis laiga stakmen weya im lukaftumbat
ola ship. Yu na bin pikimat detlot pipul olabat. Wal dei jidan langa
nogudwan kantri na. Bat loda gudbala kantri jidan raidaran langa olabat.
Wal yu larram olabat go en jidanbat langa det dubala gudwan kantri
gulum Beishan en Giliyad jis laik deibin dumbat longtaim.
15 "YAWEI, yu na det trubala God, en yu garra dum klebabala ting blanga
melabat jis laik yubin dum longtaim wen yubin deigidawei melabat brom
Ijip.
16 Ola najalot pipul garra luk yu dum detkain ting, en nomeda olabat
strongbala, bat stil dei kaan dum enijing, en dei garra sheim miselp en
nomo tok enijing, en yu garra meigim olabat def garram det nois brom
detlot klebabala ting weya yu garra dumbat,
17 en dei garra kraulkraulbat ebriweya langa graun jis laiga sneik, en dei
garra kaman brom olabat pleis bradinbalawei en kaman langa yu. En wen
dei kaman langa yu, dei garra sheiksheik en bradin blanga yu, dumaji yu
na YAWEI det trubala God blanga melabat.
18 "YAWEI, yu na det trubala God, en nobodi jidan laik yu. Wal yu
larramgo fri ol detlot pipul blanga yu hu stil jidan laibala. Yu larramgo
olabat fri brom ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat, dumaji yu
kaan wail olagijawan. Im meigim yu gudbinji wen yu shoum melabat yu
kipgon laigimbat melabat.
19 Wal yu garra jidan kainbalawei langa melabat igin, en yu garra
bastimap ol detlot nogudbala ting weya melabat bin dumbat, en yu garra
tjakidawei ol detlot nogudbala ting longwei rait insaid langa solwoda.
20 Melabat na yu pipul olabat, en melabat ola femili blanga Eibrahem en
Jeikob. Wal yu garra kain langa melabat en kipgon laigimbat melabat
jis laik weya yubin pramisim melabat grengrenfatha olabat longtaim."
Lagijat na aibin tok langa YAWEI.
Binij na.

Neiham
God Garra Panishim Ola Ninaba Pipul

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Neiham. God bin gibit im drim, en langa det drim God bin gibit im wed blanga ola pipul langa det taun gulum Ninaba deya langa det kantri gulum Asiriya. Wal longtaim bifo Neiham bin bon, God bin jandim det speshalwan mesinja neim Jona langa detlot pipul, en detlot pipul bin lisin langa Jona. Bat longtaim afta ola grenkid blanga olabat bin tenawei brom God, en deibin fait langa ola Isreil pipul, en deibin deigidawei olabat brom det kantri Isreil. En blanga tharran na God bin gibit det wed langa Neiham blanga dalim detlot Ninaba pipul im garra panishim olabat en binijimap olabat brabliwei.

God bin gibit wed langa Neiham

1 Wal dijan na det wed brom God blanga ola pipul deya langa det taun
gulum Ninaba. God bin gibit dijan wed langa det speshalwan mesinja
blanga im neim Neiham brom det taun gulum Elkosh, en God bin gibit im
dijan wed langa im drim.✡

God im brabli strongbala

2 Wal YAWEI det trubala God nomo laigim enibodi hu meigim miselp bos
en fait langa im, en im oldei peiyimbek olabat wen dei dum lagijat, dumaji
im oldei gitwail langa ola enami blanga im,
3 en im kaan larramgo detlot pipul hu dumbat nogudbala ting. Bat im
kaan gitwail streidawei, dumaji im brabli strongbala langa ebrijing.
En YAWEI garram detmatj pawa. Wen im wokabat, im meigim bigwan
win laiga saiklon gidap. En wen im wokabat, im meigim ola klaud gidap
jis laik das.
4 En wen im dalim detlot solwoda blanga draiyap, detlot solwoda
draiyap, en im meigim ola riba draiyap du. En im meigim ola gudwan
pedik langa det kantri gulum Beishan go brabli draiwan, en ola grinwan
gras deya langa det hil gulum Kamul jidan draiwan du, en ola purdiflawa
langa det kantri gulum Lebanan binij du.
5 En wen YAWEI jandap lida langa ola bigwan hil, detlot hil oldei
sheiksheik, en ola lilwan hil oldei go fletwan du. En wen YAWEI shoum
miselp, det graun im sheiksheikbat en ola pipul langa ebri kantri bradin
brabliwei blanga im en sheiksheikbat nomo lilbit.
6 Wal yumob dalim mi na. Wen YAWEI gitwail, hu gin jidan laibala? Hu
gin jidan laibala wen God gitwail? Nobodi kaan jidan laibala, dumaji wen
God gitwail brabliwei, im jis laiga bigbala faiya. Ebrijing garra binij, en
ola ston garra meigim miselp das.
7 Wal YAWEI im gudbala, en wen im pipul olabat abumbat trabul, im
oldei lukaftumbat olabat, en im oldei maindimbat detlot pipul hu trastim
langa im.
8 Bat im garra binijimap detlot enami blanga im jis laiga strongwan
fladwoda, en im garra jandim ol detlot pipul hu oldei fait langa im langa
det brabli dakbala pleis.

✡ **1:1** Aisai 10:5-34; 14:24-27; Sef 2:13-15

9 Wen enibodi meigim plen blanga fait langa YAWEI, wal God garra
binijimap im. Oni wantaim God gibit im trabul.
10 God kaan gibit im tjens enimo, dumaji God garra binijimap im basdam
jis laiga faiya weya im binijimap ola bindiyai en draiwan gras.

God bin gitwail langa Ninaba

11 Wal Neiham bin tok dijan wed blanga ol detlot pipul deya langa det
taun gulum Ninaba. Imbin tok, "Wan men bin kamat brom yumob garram
olkain nogudbala plen, en imbin wandi fait langa YAWEI."
12-13 Wal God bin tok langa detlot Isreil pipul na, "Main pipul olabat,
aibin panishim yumob. Bat ai garra stap panishimbat yumob na. Aibin
meigim detlot pipul brom det kantri gulum Asiriya jidan bos blanga
yumob. Bat ai kaan larram olabat jidan bos blanga yumob enimo na. Ai
garra deigidawei det trabul weya yumob bin abum, en ai garra larramgo
yumob fri. Nomeda detlot Asiriya pipul deya langa Ninaba jidan bigmob,
en nomeda olabat brabli strongbala pipul, bat stil ai garra binijimap olabat
olagijawan wulijim nobodi kaan faindim olabat." Lagijat na God bin tok
langa im pipul olabat.
14 Wal YAWEI bin tok dijan wed langa mi blanga detlot Asiriya pipul
na. Imbin tok, "Detlot Asiriya pipul garra ol binij, en dei kaan abum
eni biginini blanga meigim det neim blanga olabat kipgon. En ai garra
binijimap ol detlot drimin sheip deya langa ola serramoni pleis blanga
olabat du. Mi meigimbat det greibyad redi blanga olabat na, dumaji olabat
brabli nogudbala, en dei kaan kipgon jidanbat laibala." Lagijat na God bin
tok blanga detlot Asiriya pipul.
15 Ol yumob Juda pipul yumob luk na. Deya ontop langa det haibala hil
yumob gin luk det mesinja kaminap garram det gudnyus. Im kaman na
garram det gudnyus weya God garra meigim wi jidan gudwei.
Wal ol yumob gin abum detlot serramoni blanga yumob na, en yumob
garra gibit God ola enijing weya yumob bin pramisim blanga gibit im, en ol
detlot nogudbala pipul kaan teikoba det kantri blanga yumob igin, dumaji
God bin binijimap olabat brabliwei.✡

2

God garra binijimap Ninaba

1 Ol yumob pipul langa Ninaba, yumob luk na! Det ami weya garra
binijimap yumob bin kaman blanga fait langa yumob na.
Wal yumob garra meigim miselp redi blanga fait. Ola solja blanga
yumob garra jidan redi deya langa det taun, en dei garra wotjimbat det
roud du,
2 en ebribodi garra meigim miselp strongbala blanga fait, dumaji YAWEI
det trubala God garra pudumbek im pipul olabat langa olabat ron kantri.
Yumob Ninaba pipul bin deigidawei olabat en meigim det kantri blanga
olabat nogud. Bat dei garra gobek en jidanbat deya seimwei laik deibin
jidanbat bifo, dumaji God garra gibitbek olabat ola enijing weya deibin
abum bifo.
3 Wal ol detlot solja hu kaman blanga fait langa yumob meigimbat miselp
redi blanga fait na. Dei garrimap redwan shild, en dei werrimbat redwan
klos, en ola bagi blanga olabat shain jis laiga faiya, en ola hosis blanga
olabat redi du.

✡ **1:15** Aisai 52:7

4 Wal detlot solja ran ebriweya langa det taun garram olabat bagi na,
en ol detlot bagi blanga olabat shain detmatj jis laiga totj, en dei ranabat
ebriweya langa det taun jis laiga laitining.
5 Wal det boswan blanga detlot solja im jingat langa ola speshalwan solja
blanga im. Bat dei kipgon buldan ontop langa ola ded bodi blanga detlot
Ninaba pipul.
Wal detlot solja ran langa det bigwan wol weya im jandap raidaran langa
det taun, en deibin lidimap det bigwan shild blanga stapam ola spiya weya
ola Ninaba solja tjakambat brom ontop, en andanith langa det bigwan
shild dei breigimapbat det wol.
6 Wal detlot solja opinimap detlot geit weya det riba bin go thru langa
det taun, en ola pipul langa det haus blanga det king olabat bradin na,
7 en deibin grebum det kwin, en dei deigidawei im, en ola wekingel
blanga im kilimbat miselp en kraikrai jis laiga lilwan bard.
8 Wal ol detlot pipul brom det taun stat ranawei na jis laiga woda ranawei
brom bigwan dem. Sambala pipul trai dalim olabat blanga stap en kipgon
fait. Bat dei nomo wandi gobek en fait.
9 Wal ebribodi gon na. Ola solja gin go en gajim ola gol en silba, dumaji
det taun im garram detmatj enijing.
10 Wal det taun bin binij na, dumaji detlot solja bin deigidawei ola
ebrijing, en det taun nomo garram eni laif na. Ebribodi brom det taun
bin bradin, en deibin sheiksheik detmatj, en ola pawa blanga olabat bin
gowei, en olabat feis bin tjeinj brabliwei.
11 Wal weya na det bigwan taun garram ola strongbala pipul? Deibin
oldei jidan jis laiga bigmob laiyan. Det taun bin jis laik det pleis weya ola
lilwan laiyan bin oldei fidabat. Det taun bin jis laik det pleis weya det
dediwan en mamiwan laiyan bin oldei jidan en lukaftumbat dubala beibi.
Detlot beibiwan laiyan nomo bin bradin blanga enijing deya.
12 En det dediwan laiyan bin oldei kilim enijing en deigimbek langa det
pleis, en imbin oldei breigimap det bif blanga gibit im waif en biginini
olabat, en imbin oldei bilimap det pleis garram ol detlot enijing weya
imbin oldei bringimbek. Wal weya det taun en ola pipul hubin jidan deya
jis laik detlot laiyan?
13 Wal YAWEI im na det haibala bos, en im tok, “Mi na yumob enami, en
ai garra barnimap ol detlot bagi blanga yumob, en ola solja blanga yumob
garra ol dai langa det fait, en ai garra deigidawei ol detlot enijing weya
yumob bin gajimbat brom ola najalot pipul, en nobodi kaan sabi yumob
na, dumaji det pawa blanga yumob garra gowei olagijawan.” Lagijat na
God bin tok langa ol detlot Ninaba pipul.

3

1 Wal ola pipul langa det taun bin oldei dalimbat laiya, en deibin oldei
medrimbat enibodi, en deibin oldei pulumat olabat enijing brom enibodi
du. En blanga tharran na ol detlot pipul langa det taun garra binij.
2 Wal yumob gin irrim ola nois brom detlot hosis en bagi weya dei kaman
blanga fait langa yumob. Yumob gin irrim det nois blanga detlot wip weya
detlot solja yusum blanga meigim detlot hosis ran kwikbala, en yumob gin
irrim det nois blanga detlot wil weya detlot bagi ran, en yumob gin irrim
det nois weya detlot hosis galap du.
3 Wal yumob gin luk ola solja garram hosis kaminap na, en yumob gin
luk ola bigwan shainiwan naif en ola shainiwan spiya du.

Wal ola dedbala bodi hipap detmatj na. Nobodi kaan kaundimap olabat,
en ola solja buldan ontop langa olabat.
4 Wal wotfo im hepin lagijat? Im hepin lagijat, dumaji God im
panishimbat det taun. Detlot pipul brom det taun bin oldei wandim ola
enijing jis laik detkain gel weya oldei wandi silipbat garram eni men.
Detlot pipul bin oldei switinimap ola najalot pipul en dum olkain klebabala
ting blanga meigim detlot pipul kaman langa olabat, en wen deibin oldei
kaman langa olabat, deibin oldei grebum olabat en meigim olabat jidan
wekinmen blanga olabat.
5 Wal YAWEI det trubala God im na det haibala bos, en im tok, “Ai garra
panishim ol yumob Ninaba pipul. Ai garra deigidawei ola enijing brom
yumob, en ola najalot pipul ebriweya garra luk langa yumob, en yumob
garra sheim miselp brabliwei.
6 Ai garra tridim yumob nogudbalawei, en ai garra meigim yumob jidan
brabli nogud, en wen ola najalot pipul luk yumob, dei garra hatjamp
brabliwei.
7 Ebribodi hu garra luk langa yumob garra ranawei, en dei garra tok,
‘Ninaba im binij na, en nobodi kaan sori langa im, en nobodi kaan tok
kainbalawei blanga im du.’ ” Lagijat na God bin tok langa ol detlot Ninaba
pipul.
8 Wal mi na Neiham bin tok dijan wed blanga ol detlot pipul langa det
taun na. Aibin tok, “Maitbi yumob reken yumob mobeda langa detlot Ijip
pipul deya langa det bigwan taun gulum Thibs. Wal det taun du bin abum
riba raidaran langa im blanga stapam ola enami. Deibin gulum det riba
Nail.
9 En detlot pipul langa det taun bin jidan bos blanga ola pipul langa Ijip
en langa det kantri gulum Ithiyopiya, en ola pipul langa det kantri gulum
Libiya bin jidan gudfren blanga olabat.
10 En nomeda deibin jidan strongbala pipul lagijat, bat stil ola enami
blanga olabat bin deigidawei olabat. Olabat enami bin bastimap olabat
biginini olabat ebriweya langa roud, en deibin taiyimap ola boswan men
garram tjein, en deibin kadimat olabat en meigim olabat jidan wekinmen.
11 “Wal seimwei lagijat du im garra hepin langa yumob Ninaba pipul.
Yumob garra meigim miselp drangginwan, en afta yumob garra trai
ranawei brom yumob enami olabat.
12 Ola strongwan haus blanga yumob garra buldan jis laik det kukwan
daga weya im buldan brom tri wen yu sheikim det tri.
13 En ola solja blanga yumob garra jidan wikwan jis laiga gel. En nobodi
kaan seibum yumob kantri brom detlot enami blanga yumob. Faiya garra
barnimap ola bigwan strongwan wud blanga detlot geit langa yumob taun,
en detlot geit garra jidan opinwan blanga yumob enami blanga go thru.
14 “Wal yumob garra meigim miselp redi blanga det fait. Yumob garra
hipimap bigmob woda insaid langa det taun, en yumob garra meigim
ola haus blanga yumob strongbala, en yumob garra meigim ola brik en
fiksimap ola breikinwan wol. Lagijat na yumob garra dum blanga meigim
miselp redi.
15 “Wal nomeda wanim yumob dum blanga meigim miselp redi blanga
det fait, bat stil yumob garra dai. Det faiya garra barnimap yumob, en
sambala pipul garra dai langa det fait. Detlot enami blanga yumob garra
binijimap yumob jis laik ola grashopa binijimap ola daga langa gadin.
16 “Wal yumob bin jidan bigmob jis laik ola grashopa, en yumob bin
abum bigismob shopmenija. Det namba blanga olabat bin gajimap det

namba blanga ola sta. Bat weya olabat na? Olabat gon na, binij. Deibin
ranawei jis laik ola grashopa weya dei spredimat olabat wing en flaiwei.
17 En wen det trabul garra kaman, ola boswan gabmanmen blanga
yumob garra ranawei du, dumaji olabat jidan jis laik detlot grashopa weya
dei oldei blandim miselp insaid langa haus koltaim, en wen det san kamat,
dei flaiwei, en nobodi sabi weya deibin go." Lagijat na aibin tok langa
detlot Ninaba pipul.
18 En langa det king blanga det kantri, mi na Neiham bin tok, "Wal king,
ola boswan gabmanmen blanga yu bin ol dai, en ola najalot boswan pipul
blanga yu bin ol dai du. Ola pipul blanga yu bin ranawei ebriweya langa
ola hil kantri, en nobodi kaan bringimbek olabat langa yu igin.
19 "Wal nobodi kaan meigim yu gudwan na. Nomo enijing kaan album
yu. En ola pipul hu garra irrim dijan bednyus blanga yu garra brabli
gudbinji, dumaji yubin brabli krulbala langa ebribodi." Lagijat na aibin
tok langa det king.
Binij na.

Hebakak

Hebakak Bin Dalim Ola Juda Pipul Blanga Trastim God

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Hebakak. Wal Hebakak en YAWEI det trubala God bin toktok gija. Hebakak bin dalim YAWEI hau ol detmob hubin jidan langa Juda bin brabli nogud. Wal YAWEI bin dalim im, imbin sabi wanim detlot Juda pipul oldei bin dumbat en im garra jandim detlot Bebalon solja blanga panishim olabat. Hebakak bin brabli nogudbinji en imbin dalimbat YAWEI detlot Bebalon solja jidan brabli nogudbala, mowes langa ola Juda pipul. Bat YAWEI bin dalim im hau im garra panishim detlot Bebalon pipul afta im panishim detlot Juda pipul.

Afta na Hebakak bin preiprei langa YAWEI, en imbin gibitbat preis langa im blanga im brabli strongwan pawa dumaji im olagijawan.

1 Wal mi na Hebakak det speshalwan mesinja, en dijan na det wed weya
YAWEI det trubala God bin gibit langa mi.

Hebakak bin grambul langa YAWEI

2 Wal aibin tok langa YAWEI, “YAWEI, yu na det trubala God. Haulong
ai garra weidabat blanga yu? Wotaim yu garra irrim mi? En haulong bifo
yu garra seibum melabat brom dijan trabul?
3 Wotfo yu meigim mi lukinatbat dislot nogudbala ting, en wotfo yu
larram diskain ting hepin weya olabat faitfait gija en olabat agamin gija,
en olabat breigimap ebrijing du en dumbat krulbala ting? Pipul ebriweya
dumbat lagijat.
4 Det lowa im wikwan dumaji pipul nomo teiknodis. Dei nomo panishim
ol detlot pipul hu oldei breigimbat detlot lowa blanga yu. Detmob
nogudbala men nomo tridimbat detlot gudbala pipul gudwei wen olabat
oldei kotimbat langa olabat, en dei oldei tenim detlot lowa najawei.”
Lagijat na aibin tok.

YAWEI bin ensim Hebakak

5 Wal YAWEI det trubala God bin ensim mi, “Yu luk na langa ola najalot
kantri! Yu garra hatjamp wen yu luk wanim garra hepin langa olabat.
Nomeda if sambodi bin dalim yu bifo, bat stil yu kaan bilib wanim garra
hepin na.✡
6 Wal langa ebri kantri ai garra jandim detlot Bebalon solja en olabat
brabli jigibala en krulbala du. Ol detlot solja garra wok strongbalawei
thru langa ola kantri en dei garra fait en teikoba ola kantri blanga najalot
pipul.✡
7 Dumaji olabat brabli nogudbala, en olabat meigim pipul brabli bradin
en sheiksheik nomo lilbit, dumaji dei reken miselp, en dei kaan teiknodis
langa eni lowa, oni detlot lowa weya deibin meigimbat miselp.
8 “Olabat hosis brabli kwikbala, laiga detlot big bujiget, en olabat brabli
jigiwan jis laik detlot wailwan dog weya lukabat daga. Detlot soljamob
hu raidimbat hosis garra kaman brom longwei kantri. Olabat hosis garra
grajim det graun. Dei kaman kwikbala jis laik igulok weya kaman brom
skai, gajimbat daga.

✡ **1:5** Eks 13:41 ✡ **1:6** 2 King 24:2

9 Dei kaman brabli wailwei blanga binijimap ebrijing. En dei grebum
detmatj prisana jis laik sengraun.
10 Dei meigimbat fan langa detlot king en laflaf langa detlot boswan, en
dei laflaf langa ola strongwan wol. Dei bildimap det graun laiga haiwan
hil weya dei gin galimap en bidim ol detlot taun.
11 En streidawei olabat goweigowei jis laiga strongbala win, ol detlot
nogudbala Bebalon pipul na hu oldei weshipbat olabat ronwan pawa."
Lagijat na YAWEI bin tok.

Hebakak bin grambul igin langa YAWEI

12 Wal aibin tok igin, "YAWEI, main haibala God, yu na det brabli
strongbalawan laik det seifwan pleis blanga melabat. Yu na det
olagijawan, en yubin seibum melabat brom dedbala. Yubin pikimat ola
Bebalon solja blanga kaman en panishimbat melabat.
13 Yu kaan luk langa eni nogudbala pipul en langa nogudbala ting dumaji
yu seikridwan. Wal wotfo yu jidanbat kwaitbala wen najamob binijimap
ola pipul hu jidan mobeda langa olabat?
14 "Detlot pipul yubin pudum langa dijan wel, olabat jis laik ola fish en
enimul, nomo garram eni bos.
15 Wen det Bebalon solja kaman, dei deigimwei olabat en meigim olabat
prisana, jis laik detlot fishamen wen dei gajimbat bigmob fish garram
fishnet.
16 Dei gudbinji blanga detlot fishnet, dumaji deibin jidan ritjwan na.
17 "Wanim yu reken? Detlot Bebalon solja garra kipgon tjakambat olabat
fishnet raidap dei binijimap ola pipul langa ola kantri en nomo shoum eni
kainbala filing langa olabat?" Lagijat na aibin tok.

2

YAWEI bin ensim Hebakak

1 Aibin galimap langa det lilwan haus ontop langa ruf weya dei oldei
wotjimbat blanga enamimob. Aibin weit blanga YAWEI det trubala God
garra ensim mi bifo aibin tok langa im blanga main trabul.
2 En afta YAWEI bin dalim mi, "Ai garra gibit yu main wed langa drim, en
yu garra raidimdan brabli gudwei wulijim yu gin ridim kwikbala wanim
ai dalimbat langa yu.
3 Wal langa det taim bambai weya aibin jinggabat na, main wed garra
kaman trubala. Yu gin trastim main wed blanga wanim garra hepin
bambai. Maitbi im garra deigim longtaim, bat kipgon weidabat dumaji
dijan trubala en im garra hepin.✡
4 "Mi na YAWEI, en dijan na det wed. Detlot pipul hu laigimbat miselp,
dei nomo gudbala. Wal dei garra binij. Bat detlot gudbala pipul hu jidan
raitwei langa mi garra kipgon, dumaji dei trastimbat mi."✡

Trabul blanga ola nogudbala pipul

5 Wal YAWEI bin kipgon tok, "Nomo trastim langa mani en ola ebrijing.
Detlot Bebalon solja jidan gridibala en olabat neba sedisfaid. Dei oldei
wandim mowa. En blanga tharran na dei oldei teikoba najalot kantri.
6 "Bat detlot prisana pipul langa detlot kantri weya detlot Bebalon solja
bin teikoba garra mokimbat olabat dumaji dei nomo laigim olabat. Dei
garra tok, 'God garra panishim yumob dumaji yumob bin stilimbat ola

✡ **2:3** Hib 10:37 ✡ **2:4** Rom 1:17; Galei 3:11; Hib 10:38

enijing en yumob bin kipgon fosimbat pipul blanga gibit ola ebrijing langa
yumob.’
7 “Bat yumob kaan sabi wanim garra hepin. Najalot pipul garra kaman
kwikbala en olabat garra deigim ola ebrijing yumob garram, en yumob
garra bradin nomo lilbit.
8 Yumob bin stilimbat ola ebrijing deya langa detlot taun en langa detlot
najalot pleis, en yumob bin kilim ded ola pipul blanga olabat. Bat detlot
hu stil jidan laibala garra dum brabli krulbala ting langa yumob jis laik
yumob bin oldei dum.
9 “Wal ai garra panishim yumob, dumaji yumob bin meigim yumob
femilimob ritjwan garram najalot pipul ebrijing. Yumob bin tok yumob
jidan mowa haibala langa eni lowa.
10 Bat yumob garra bringimap sheim na langa yumob femili, en meigim
nogud blanga yumob ronselp blanga wanim yumob bin oldei dumbat
langa detlot najalot pipul.
11 Nomeda detlot ston en wud deya langa yumob haus nomo toktokbat,
bat stil dei jidan witnis blanga ola nogudbala ting yumob bin dumbat.
12 “Wal ai garra panishim yumob dumaji yumob bin bildimap bigwan
taun garram ola ting weya yumob bin faitfait gija en pulumatbat gija en
yumob bin kilim ded sambala pipul du wen yumob bin fosim olabat blanga
bildimap det taun.
13 Bat mi na YAWEI det boswan God, garra jandim faiya langa ola kantri
weya ola pipul bin dum adwek blanga meigimbat ola enijing.
14 Jis laiga woda weya im bilimap det solwoda, wal ebri kantri du garra
abum detmatj pipul hu sabi en rispek mi na.✡
15 “Wal ai garra panishim yumob. Dumaji yumob bin wail en teikoba
ola gulijap kantri, olabat jidan garram nomo eni pawa en olabat sheim
detmatj, jis laik yumob bin meigim olabat git drangk, en bin gudbinji wen
yumob bin luk olabat sheim wen olabat bin jidanbat nomo garram klos.
16 Wal seimwei na yumob Bebalon solja garra sheim miselp dumaji
nobodi kaan laigim yumob en nobodi kaan shoum eni rispek langa yumob
enimo, en ai garra meigim yu jidan drangginwan en wen najalot garra luk
yu nomo garram klos wal yumob garra sheim miselp en olabat kaan rispek
langa yumob enimo.
17 Yumob bin kadimdan detlot tri deya langa det kantri gulum Lebanan,
en seimwei pipul garra binijimap yumob. En ola enimul yumob bin
oldei kilimbat, wal detlot enimul garra meigim yumob bradin nomo lilbit.
Dumaji yumob bin medrimbat en bin dumbat krulbala ting langa detlot
pipul deya langa det kantri en langa detlot taun, wal seimwei pipul garra
lagijat langa yumob du.
18 “Wotfo yumob weshipbat detlot drimin sheip? Olabat jis najing.
Detkain weya yumob trastim wen pipul meigimbat garram olabat bingga,
tharran, olabat kaan tok.
19 Wal ai garra panishim yumob. Wal yumob jinggabat detkain wudwan
drimin weya dei gaburrumap im garram silba en gol. Im kaan dalimbat
yu enijing. Maitbi sambodi tok langa det stonwan drimin en langa det
wudwan drimin, ‘Gidap en wok.’ Dubala kaan duwit, dumaji dubala nomo
garram win blanga blowimbat.
20 “Mi na YAWEI det trubala God. Yumob jidan kwaitbala na, ebribodi
langa ebri kantri, dumaji mi jidan langa main Serramoni Pleis deya langa
hebin.” Lagijat na YAWEI bin tok.

✡ **2:14** Aisai 11:9

3

Hebakak bin prei

1 Wal mi na Hebakak, det speshalwan mesinja blanga God en dijan na
main preya langa YAWEI det trubala God.
2 “YAWEI, aibin irrim wanim yubin dum.
Aibin brabli hatjamp en yubin meigim mi brabli gudbinji detmatj blanga
ebrijing yubin dum.
Mi wandim yu blanga dum diskain ting igin tudei,
detlot gudbala ting yubin oldei dumbat bifo.
En ai askimbat yu blanga kain langa melabat nomeda yu gitwail.

3 “Yu na det brabli holiwan God hubin kaman brom det deset kantri wen
olabat grengrenfatha bin jidan langa det hil gulum Sainai.
Det shainiwan lait blanga yu gaburrumap det skai,
en pipul tok brabli gudbalawei blanga yu ebriweya iya langa dijan wel.
4 Det shainiwan lait blanga yu shain laik det san,
en det lait spredat ebriweya brom yu bingga weya yu oldei blandimbat
det strongwan pawa blanga yu.
5 Yubin jandim olkain siknis blanga go lida,
en yubin gibit oda langa najakain siknis blanga binijimap pipul.
6 Wen yubin stap wokwokbat dijan wel bin sheik,
en wen yubin luk, pipul langa ebri kantri bin jidan brabli bradinwan.
En wen yu wokwokbat langa det roud blanga yu weya bin jidan longtaim,
ol detlot bigwan hil en lilwan hil buldan.
7 Aibin luk detlot pipul deya langa det kantri neim Kushan deibin bradin,
en detlot pipul brom det kantri neim Midiyan, olabat bin sheiksheik
detmatj.

8 “Wal wanim bin meigim yu gitwail YAWEI?
Maitbi detlot riba,
o maitbi det solwoda bin meigim yu brabli wail, bat najing.
Imbin jis laik yubin jidan ontop langa detlot klaud,
en detlot rein klaud bin blanga yu hos en bagi,
en yubin bidim ol detlot enamimob blanga yu pipul olabat.
9 Yubin gitredi blanga yusum yu bo en erro,
en det jigiwan laitining blanga yu bin opinimap dijan graun en meigim
ola riba kamat.
10 Wen detlot bigwan haiwan hil bin luk yu, deibin sheik nomo lilbit,
en rein bin buldan brom skai.
Det woda bin boilap brom andanith det graun,
en det solwoda bin gidap haibala.
11 Det san en mun bin jidan wan pleis,
en yu erro en spiya bin flai wulijim laitining.

12 “Wen yubin brabli gitwail,
wal yubin wokwok ontop langa ola traib.
13 Yubin go blanga seibum yu pipul,
en yubin seibum det king hu yubin pikimat.
Yubin binijimap det najawan bos blanga nogudbalawei,
en ol im wekinmen du.
14 Detlot solja blanga im bin kaman laiga bigbala rein klaud.
Deibin trai blanga meigim melabat ranawei,

en deibin hepi blanga binijimap melabat,
bat melabat bin haidim miselp.
En afta, yubin kilim ded olabat garram olabat ronwan spiya.
15 Detlot hos en bagi blanga yu bin go kwikbala en sterrimap det solwoda.”
Lagijat na aibin prei.

16 Wal wen aibin jinggabat ol dislot ting aibin fil brabli wik en bradin,
en main mawus bin sheiksheik.
Main boun bin gulijap barn en aibin wokwok laiga drangginbala.
Bat ai garra jidan kwaitbalawei en weidabat blanga det dei bambai wen YAWEI det trubala God garra panishim melabat enami.

Trastim YAWEI langa det taim wen yu abum trabul

17-18 Wal mi na Hebakak, en mi tok dijan,
“Ai garra preisim YAWEI brabli gudbinjiwei nomeda detlot figtri nomo abum daga,
en ola greiptri, dei nomo abum daga.
Nomeda detlot olibtri nomo abum eni daga
en nomo eni sid daga gro langa detlot pedik.
Nomeda ola ship dai,
en det pleis weya detlot buligi jidan, im emtiwan,
bat trubala, ai garra stil preisim YAWEI,
dumaji im na bin seibum mi.
19 YAWEI, yu na det boswan God, en yu meigim mi strongbala.
Yu meigim main fut seifwan wulijim det enimul gulum diya,
en yu oldei lukaftumbat mi ontop langa detlot bigbala hil.”✡
Binij na.

✡ **3:19** 2 Sem 22:34; Saam 18:33

Sefanaiya
God Garra Jadjim Ola Pipul Langa Dijan Wel

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Sefanaiya. Imbin jidan langa Juda. Detlot pipul deya langa Juda bin oldei jinggabat det speshalwan dei blanga God. Deibin oldei jinggabat det taim na wen God garra panishim ol detlot najalot pipul hubin oldei meigimbat trabul, en deibin oldei jinggabat det taim wen God garra meigim olabat strongbala blanga binijimap ola enami blanga olabat. En deibin oldei jinggabat det taim wen dei garra jidan brabli gudbinjiwei. Bat Sefanaiya bin dalim detlot Juda pipul najawan wed brom God. Imbin dalim olabat dei nomo bin jinggabat langa God raitwei, en if dei nomo teiknodis langa God, wal im garra binijimap olabat kantri, en najalot pipul garra deigidawei olabat prisana langa najalot kantri. Bat Sefanaiya bin dalim olabat hau bambai God garra bringimbek olabat.

1 Wal YAWEI det trubala God bin gibit dijan wed langa mi, Sefanaiya. Mi
na det san blanga Kushai hubin jidan san blanga Gedalaiya, en Gedalaiya
bin det san blanga Amaraiya, en Amaraiya bin det san blanga Hesakaiya.
YAWEI bin gibit dijan wed langa mi det taim na wen Josaiya, det san blanga
Eman bin jidan king blanga Juda.✡

Wanim garra hepin langa det dei wen YAWEI garra kaman en panishim ola pipul

2 Wal YAWEI det trubala God bin tok, “Bambai ai garra binijimap ebrijing
ebriweya langa ebri kantri.
3 Ai garra binijimap ola pipul en enimul. Ai garra binijimap ola bard
weya flaiflaibat langa skai, en ola fish langa solwoda. Ai garra jandim
ola enami blanga bidim ola nogudbala pipul. Ai garra binijimap ola pipul
ebriweya langa ebri kantri.
4 Ai garra panishim ola pipul langa Juda en Jerusalem. En ai garra
binijimap ola pipul iya hu bulurrum det drimin gulum Beil en ai garra
binijimap ol detlot serramonimen blanga Beil du, wulijim nobodi kaan
jinggabat olabat igin.
5 En ai garra binijimap ol detlot pipul hu gowap ontop langa olabat haus
blanga weship det san, mun en ola sta. En ol detlot pipul hu pramis blanga
bulurrum mi, bat afta dei tenaran en weship det drimin gulum Molek en
yusum im neim wen dei meigim pramis, wal ai garra binijimap ol detlot
pipul du.
6 En ol detlot pipul hubin bulurrum mi, en deibin tenawei brom mi,
en dei nomo kaman en prei langa mi, wal ai garra binijimap detlot pipul
holot.” Lagijat na YAWEI bin tok.
7 Wal aibin tok, “Det dei blanga YAWEI im gulijap. Yumob jidan kwait
na dumaji det dei blanga YAWEI im gulijap na. YAWEI im redi blanga
panishim im pipul olabat. Imbin askim ola enami blanga kaman en imbin
meigim olabat redi blanga kilim ola Juda pipul jis laik det serramonimen
hu kilim ola enimul blanga sekrifais serramoni.
8-9 “Wal YAWEI bin tok, ‘Langa det dei bambai ai garra jandim ola enami
blanga kilim dislot pipul na. Ai garra panishim detlot lidamob en detlot
san blanga det king hu stilimbat enijing en kilimbat pipul, wulijim dei gin

✡ **1:1** 2 King 22:1—23:30; 2 Kran 34:1—35:27

deigim detlot enijing langa olabat bos langa im haus. Ai garra panishim olabat dumaji dei bulurrum det nogudwei blanga detlot pipul brom najalot kantri, en dei weship detlot drimin blanga detlot najalot pipul.

10 " 'Langa det dei bambai pipul garra bradin. Dei garra irrim pipul kraikraibat langa det Fish Geit. Dei garra irrim det nois blanga ola pipul kraikrai langa det nyupat blanga Jerusalem. En dei garra irrim bigwan nois laik weya ola haus buldan deya langa detlot hilsaid blanga Jerusalem.

11 En yumob pipul hu jidan deya weya detlot shop jidan, garra kraikrai detmatj dumaji ola boswan blanga ola shop bin ol dai, en ola pipul hu baiyimbat en selimbat enijing garram silba garra ol binij du.

12 " 'Langa det taim bambai ai garra go thru langa Jerusalem lukabat ola pipul langa ebri haus, jis laik pipul lukabat enijing garram lemp. Ai garra panishim detlot pipul hu jidan leisiwan en abumbat isibala laif. Dei tok gija, "Wi rait." Dei jinggabat miselp lagijat, "YAWEI nomo oldei dum enijing. Im nomo album wi. Im nomo panishim wi."

13 Wal ai garra jandim ola enami blanga bidim olabat. Dei garra deigidawei ola ebrijing blanga olabat en nokamdan ola gudwan haus blanga olabat. Detlot pipul garra bildimap haus, bat dei kaan jidan langa detlot haus. Nomeda dei plentim ola greiptri, bat dei kaan gajim eni greip daga blanga meigim wain.' Lagijat na YAWEI bin tok."

14 Wal aibin kipgon tok, "Im nomo longtaim na blanga det speshalwan dei blanga YAWEI. Yumob garra irrim det nois blanga pipul hu kraikraibat detmatj, en detlot strongwan solja kraikraibat adbala dumaji nobodi deya blanga album olabat.

15 Langa det dei bambai YAWEI garra gitwail detmatj en panishim ola pipul en bigis trabul garra kaman en dei garra abum detmatj pein. Langa det dei ola enami garra nokamdan en binijimap ebrijing en det dei garra jidan brabli nogud, en im garra go brabli dakbala.

16 Langa det dei bambai yu garra irrim det bigwan fait weya ola solja blowimbat olabat wisul brabli adbalawei en dei garra jinginatbat nomo lilbit. Detlot enami solja garra breigimdan detlot strongwan taun en dei garra breigimdan ola haiwan wol en ola haiwan pleis weya holdimap detlot taun."

17 En YAWEI bin tok, "Bambai ai garra meigim bigis trabul kaman langa ola pipul wulijim dei garra wokaran laik blainwan pipul hu nomo sabi weya dei garra go. Dumaji deibin dum nogudbala ting langa mi, ai garra jandim ola enami blanga kilim detlot pipul en olabat blad garra ran laik woda weya buldan rein taim. Dei garra libum ola ded bodi blanga olabat eniweya langa graun laik rabish.

18 "Nomeda pipul garram detmatj silba en gol dei kaan seibum miselp garram olabat mani langa det dei bambai wen mi na, YAWEI, garra gitwail en panishim ola pipul. Dumaji yumob sabi main lowa en hau blanga weship langa mi bat yumob nomo duwit. En blanga tharran na ai garra gitwail detmatj, en ai garra jandim faiya en ebrijing langa ola kantri garra barnap holbit. Ai garra binijimap ola pipul hu jidan langa ebri kantri. Ai garra binijimap ebribodi brabliwei langa det dei bambai, jis laik bigwan faiya weya barnimap ebrijing brabliwei." Lagijat na YAWEI bin tok.

2

YAWEI bin dalim im pipul olabat blanga kambek langa im

1 Wal aibin tok, “Kaman na ol yumob nogudbala pipul. Yumob garra
kaman en meigim miselp lobala. Yumob bin dum ola brabli nogudbala
ting, en yumob nomo sheim blanga dumbat detlot nogud ting mowa na.
2 If yumob kaan meigim miselp lobala en teiknodis, YAWEI garra kaman
langa yumob brabli wailwei. Im garra kaman kwikbala blanga panishim
ola yumob jis laik det bush faiya weya im kaman kwikbala blanga
barnimap ebrijing langa im roud.
3 Tenim miselp en kambek langa YAWEI ol yumob lobala pipul langa
dijan kantri, ol yumob pipul hu teiknodis langa im. Yumob garra trai
en dum ola gudbala ting, en yumob garra kipgon en jidan lobala pipul
en maitbi YAWEI garra blandim yumob langa seifwan pleis langa det dei
bambai wen im garra panishim ola najalot pipul.”

Dijan wed brom YAWEI blanga ola Filastain pipul

4 Wal aibin tok, “Yumob Filastain pipul sabi yumob kaan jidan langa det
taun gulum Gasa, en det taun gulum Eshkalan garra jidan emtiwan du.
Detlot enami solja garra andimwei yumob langa det taun gulum Eshdad
kwikbala bifo dinataim, en dei garra andimwei yumob pipul brom det
taun gulum Ekran du.
5 Im garra brabli nogud blanga ol yumob Filastain pipul hu jidan langa
det kantri gulum Keinan deya solwodasaid. YAWEI bin tok im garra
panishim yumob en im garra binijimap ol yumob pipul deya brabliwei.
6 Nomo eni Filastain pipul garra jidan deya oni ola stakyad garra jandap
deya, en ola Juda stakmen garra kemp deya blanga maindimbat ola ship.
7 Yumob kantri garra jidan blanga ola Juda pipul na, ol detlot hu nomo
dai. Dei garra dagat deya en dei garra jidan deya gudbinjiwei laik ola
ship weya garram stakmen hu oldei maindimbat olabat, en naitaim dei
garra silip insaid langa yumob haus deya langa det taun gulum Eshkalan,
dumaji YAWEI det God blanga olabat garra maindimbat olabat, en im garra
gibitbek ola gudwan ting langa detlot Juda pipul igin.”✡

Dijan wed brom YAWEI blanga ola pipul langa Moweb en Eman

8 Wal YAWEI im tok, “Aibin irrim yumob Moweb pipul mokimbat main
pipul olabat, en aibin irrim yumob Eman pipul toktokbat praudbalawei
langa main pipul olabat. Yumob bin tok, ‘Melabat garra teikoba yumob
kantri.’
9 Wal trubala ai dalim yumob. Mi na YAWEI det boswan God blanga
ola Isreil pipul, en bambai ai garra binijimap yumob kantri gulum Moweb
jis laik weya aibin binijimap det taun gulum Sadam. Ai garra binijimap
yumob kantri gulum Eman, jis laik weya aibin binijimap det taun gulum
Gamora. Ola bindiyai gras garra gaburrumap det dubala kantri blanga
yumob, en soltiwan graun garra jidan deya weya gudwan graun bin jidan
bifo. No daga garra gro deya olagijawan. En main pipul hu nomo gitkil
garra kaman en deigidawei ola gudbala ting blanga yumob, en dei garra
teikoba Moweb en Eman.” Lagijat na YAWEI bin tok.✡
10 Wal aibin tok, “Lagijat na YAWEI garra panishim detlot praudbala
pipul bambai, dumaji deibin mokimbat im pipul olabat, en tok praudbal-
awei langa detlot pipul weya YAWEI det trubala haibala God bin pikimat
blanga jidan im ronwan pipul olabat.
11 Bambai ola pipul garra bradin blanga YAWEI detmatj wen im garra
binijimap ola drimin blanga olabat langa ola kantri. Im garra binijimap
detlot drimin, en detlot pipul garra nildan langa olabat ni en weship im.

✡ **2:7** Aisai 14:29-31; Jera 47:1-7; Isik 25:15-17; Jowal 3:4-8; Eimos 1:6-8; Sek 9:5-7 ✡ **2:9** Jen 19:24

Ola pipul langa olabat ronwan kantri, gulijapwan en longweiwan kantri
garra dum lagijat na.”✡

Dijan wed brom YAWEI blanga ola pipul langa Ithiyopiya

12 Wal YAWEI bin tok, “Ol yumob pipul deya langa det kantri gulum
Ithiyopiya, bambai ai garra jandim ola enami blanga kilim yumob garram
olabat bigwan naif.”✡

Dijan wed brom YAWEI blanga ola pipul langa Asiriya

13 Wal aibin tok, “Bambai YAWEI det trubala God garra yusum im
pawa blanga panishim detlot pipul deya langa nowath langa det kantri
gulum Asiriya. Im garra binijimap det kantri gulum Asiriya, en im garra
breigimdan det bigbala taun blanga olabat gulum Ninaba, en libum im
emtiwan nomo garram pipul. Det pleis garra jidan draiwan nomo garram
woda jis laik deset kantri.
14 Ola ship en gout en buligi garra leidan deya, en olkain wailwan
enimul, ola aul garra jinginatbat deya naitaim en detlot kro garra jidan
langa detlot breikapwan haus en dei garra jinginatbat deya. En loda rabish
garra jidan langa ola dowawei en ola gudwan sidatri timba garra jandap
deya breikinwan.
15 Wal wujei det speshalwan taun gulum Ninaba garram ola praudbala
pipul? Wujei detlot pipul hubin oldei tok, ‘Wi jidan gudwei langa seifwan
pleis na. Nobodi garram gudwan taun laik wi garram!’ Wal dijan na det
pleis weya det taun bin jandap. Blanga dijan pleis na ola pipul bin oldei
tok praudbalawei, bat im oni rabishwan pleis na, nomo garram eni pipul,
en im jidan kemp oni blanga ola wail enimul. En pipul hu gopas garra jis
mokimbat det pleis. Dei garra jingat en dum sain garram olabat bingga
blanga mokimbat det pleis.”✡

3

YAWEI garra panishim detlot Jerusalem pipul en seibum sambala

1 Wal aibin tok, “Bambai im garra brabli nogud blanga yumob nogudbala
pipul deya langa Jerusalem, dumaji yumob bin gibit ola po pipul adtaim,
en yumob bin gibit bekboun langa God.
2 Wen YAWEI jandim wed langa yumob, yumob nomo teiknodis en
wen YAWEI bin panishim yumob blanga titjim yumob, yumob nomo bin
teiknodis langa im. Yumob nomo trastim YAWEI, en yumob nomo kaman
gulijap blanga weship langa im.
3 Ol yumob boswan langa Jerusalem, yumob brabli gridibala blanga
gajimbat enijing, jis laik detlot laiyan weya jinginat gridiwei blanga
grebum eni enimul blanga dagat. Ol yumob hu oldei kotimbat pipul jidan
krulbala laik detlot dinggo. Detlot dinggo weya kilim enimul sangodantaim
nomo libum eni boun blanga ailibala.
4 En yumob ola speshalwan mesinja, yumob jidan lobala men en
toktokbat trubala wed, indit? Nomo. Yumob praudbala men, en yumob
oldei toktokbat laiyawan wed. En yumob ola serramonimen, yumob
rispek det seikridwan pleis brabliwei, en titjim God lowa langa detlot pipul
olataim indit? Najing. Yumob oldei rabishim detlot seikridwan ting langa
det serramoni pleis, en yumob serramonimen nomo teiknodis langa detlot
lowa blanga God.

✡ **2:11** Aisai 15:1—16:14; 25:10-12; Jera 48:1-47; 49:1-6; Isik 21:28-32; 25:1-11; Eimos 1:13-15
✡ **2:12** Aisai 18:1-7 ✡ **2:15** Aisai 10:5-34; 14:24-27; Nei 1:1—3:19

5 Bat YAWEI im jidan langa Jerusalem en im oldei dumbat rait ting, im
nomo dum eni nogudbala ting. Ebri ailibala im redi blanga gibit feyago
langa im pipul olabat. YAWEI oldei dum ola rait ting ebridei, bat yumob
nogudbala pipul oldei dumbat ola nogudbala ting en yumob nomo sheim
blanga ol detlot nogudbala ting weya yumob dumbat."
6 Wal YAWEI im tok, "Aibin binijimap detlot pipul deya langa detlot
najalot kantri. Ol detlot strongwan haus en wol bin buldan, en detlot haus
ol breigimdan en nobodi wokwok langa detlot roud na. Detlot taun jidan
emtiwan, nobodi jidan deya langa olabat.
7 Aibin jinggabat main pipul olabat langa Jerusalem sabi blanga tharran.
Maitbi dei garra rispek langa mi na. Wen dei luk hau aibin panishim detlot
najalot pipul, dei garra teiknodis langa wanim aibin titjim olabat. If dei
dum lagijat ai kaan panishim olabat en binijimap olabat haus. Lagijat na
aibin jinggabat. Bat wen aibin panishim detlot najalot pipul dei nomo bin
len enijing. Dei bin gowei kwikbala blanga dumbat mowa nogudbala ting.
8 "If dei wandi kipgon dumbat nogudbala ting, wal dei garra weit blanga
mi. Dei garra weit blanga det dei bambai wen ai garra kaman blanga dalim
olabat blanga ola nogudbala ting weya aibin luk dei dumbat, dumaji ai sabi
wanim ai garra dum. Langa det taim na ai garra majurrumap ola pipul
brom ebri kantri en ai garra shoum olabat haumatj mi wail blanga ola
nogudbala ting weya aibin luk. Ai garra wail brabliwei. Ai garra jandim
faiya en dijan graun garra ol barnap."

Bambai gudbala ting garra hepin langa yumob

9 En YAWEI im kipgon tok, "Bambai langa det taim na ai garra tjeinjim
ola pipul brom detlot najalot kantri. Ai garra meigim olabat mawus
gudwan, wulijim dei garra tok langa mi gudwei, en dei garra ol weship
langa mi mijamet.
10 Main pipul olabat garra prei langa mi brom ola longweiwan kantri,
detlot pipul langa det kantri gulum Ithiyopiya, en detlot pipul hu jidan
brabli longwei najasaid langa ola riba. Ol main pipul weya jidan
spredatbat ebriweya langa ola kantri garra kaman en bringimap olabat
ofring langa mi.
11 Langa det dei na main pipul olabat kaan sheim langa detlot pipul
hubin gibit bekboun langa mi en dumbat ola nogudbala ting. Nomo. Detlot
pipul hu dum lagijat kaan jidan deya langa Jerusalem, dei kaan jidan deya
langa main seikridwan hil. Ai garra deigidawei detlot praudbala pipul, ol
detlot hu tok praudbalawei.
12 Bat ai garra libum ola lobala pipul hu nomo meigim miselp haibala
deya langa Jerusalem. Wen dei garra bradin dei garra prei langa mi blanga
lukaftumbat olabat.
13 Detlot Isreil pipul hu nomo gitkil, garra dum ola rait ting en dei garra
tok trubalawei nomo laiyawei. Dei garra dagat en silip gudbinjiwei deya
en nobodi kaan meigim olabat bradin, jis laik ola ship weya dagat en silip
wen sambodi wotjimbat olabat." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

Bambai yumob garra gudbinji

14 Wal aibin tok,
"Bambai yumob garra sing adbala, yumob pipul!
Yumob garra jingat, yumob Isreil pipul!
Yumob garra gudbinji brabli, yumob pipul blanga Jerusalem.
15 Det taim garra kaman wen YAWEI garra stap panishimbat yumob.

✡ **3:13** Reb 14:5

Im garra andimwei yumob enami olabat.
YAWEI, det trubala God, im det king blanga yumob Isreil pipul en im garra jidan deya garram yumob.
Yumob kaan bradin blanga eni nogud ting mowa na.
16 Langa det dei bambai najalot pipul garra tok langa detlot pipul langa Jerusalem.
Dei garra tok,
'Nomo bradin, yumob pipul blanga Saiyan.
Nomo nogudbinji en ranawei.
17 YAWEI, yumob God, im jidan garram yumob.
En im na garram det pawa blanga bidim ol yumob enami olabat.
En im garra gudbinji garram yumob brabliwei.
Im laigim yumob detmatj en im gudbinji blanga jidan garram yumob.
Im garra sing adbala, dumaji im brabli gudbinji garram yumob.' "
18-20 Wal YAWEI im tok,
"Bambai najalot pipul garra deigidawei yumob langa ola difrinwan kantri,
en dei kaan larram yumob blanga kambek iya en weship mi brabliwei.
Sambala langa yumob garra jidan leimbala,
en detlot najalot pipul garra mokimbat yumob en gibit yumob adtaim,
en yumob garra sheim en nogudbinji blanga tharran."

"Bat yumob irrim dijan na!
Bambai ai garra bringimbek yumob, main pipul olabat brom ola kantri,
en ai garra meigim yumob jidan iya langa yumob ronwan kantri igin.
Ai garra lukaftumbat ol yumob leimbala pipul na.
En det taim na ai garra gibitbek yumob ola gudbala ting igin.
En ai garra meigim detlot pipul brom ola difrinwan kantri hubin gibit yumob adtaim preisim yumob.
Dei garra tok, 'Yumob speshalwan pipul!'
Yuwai! Garram yumob ron ai yumob garra luk dijan!"
Lagijat na YAWEI bin tok.
Binij na.

Hegai

Detlot Juda Pipul Garra Bildimbek Igin Det Serramoni Pleis

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Hegai. God bin gibit im wed blanga ol detlot Juda pipul hubin kambek brom det kantri gulum Bebalon, dumaji wen deibin kambek, deibin bildimapbat olabat ron haus. Bat dei nomo bin jinggabat blanga bildimap det Serramoni Pleis blanga God. En blanga tharran na God bin gibit Hegai dijan wed.

God bin gibit im wed thru langa Hegai

1 Wal YAWEI det trubala God bin gibit wed langa dubala men neim
Serababal en Joshuwa. Det men Serababal bin bos blanga Juda, en im
dedi bin neim Shiyaltiyel. Det men Joshuwa bin det boswan haibala
serramonimen, en im dedi bin neim Jehosadek.
Wal God bin gibit det wed langa dubala thru langa det speshalwan
mesinja blanga im neim Hegai, God bin gibit im det wed langa det namba 2
yiya wen Daraiyas bin jidan king langa det kantri gulum Pesha. Langa det
feswan dei blanga det namba 6 manth det wed bin kamat langa Hegai.✡

Dei nomo bin bildimap det Serramoni Pleis

2 Wal YAWEI bin dalim Hegai, “Detlot pipul tok im nomo rait taim blanga
bildimap det Serramoni Pleis blanga mi.”
3 Afta na YAWEI bin gibit dis wed langa Hegai blanga dalim ola pipul.
4 God bin tok, “Main pipul olabat, wotfo yumob jidanbat langa ola
gudbala haus wen main Serramoni Pleis stil jidan nogud?
5 “Yumob jinggabat brabliwei na.
6 Nomeda yumob bin plentimbat loda gadin, bat stil yumob bin gajimbat
oni lilbit daga brom detlot gadin. Yumob garram sambala daga blanga
dagat. Bat yumob nomo garram naf blanga meigim yumob bulap.
En yumob garram sambala wain du. Bat yumob nomo garram naf
blanga meigim yumob sedisfaid. En yumob garram sambala klos blanga
werrimon. Bat yumob nomo garram naf blanga meigim yumob jidan
wombala. En yumob oldei adwek blanga meigimap mani. Bat yumob
nomo gedim naf mani blanga baiyim wanim yumob wandim.
7-8 “Wal wotfo yumob kaan jinggabat ol dislot ting weya im hepin langa
yumob?
9 Yumob bin wandim loda daga brom yumob gadin. Bat oni lilbit yumob
bin gajim. En wen yumob bin bringimbek detlot daga langa yumob kemp,
aibin deigidawei detlot daga.
“Yumob sabi wotfo aibin dum lagijat? Aibin dum lagijat dumaji yumob
oldei jinggabat blanga bildimapbat yumob ron haus. Bat main Serramoni
Pleis stil jidanbat deya nogud.
10 En blanga tharran na ai nomo bin jandim rein langa yumob gadin, en
det graun nomo bin growimap enijing blanga yumob.
11 Mi na bin meigim dijan kantri jidan brabli draiwan. Ai nomo bin
larram eni rein buldan langa ola kantri en langa ola gadin en langa ola

✡ **1:1** Esra 4:24—5:2; 6:14

daga weya yumob bin trai growimap. En ol yumob pipul en ola enimul
blanga yumob nomo garram naf daga en woda na.
"Wal dijan na yumob garra dum. Yumob garra go langa det hil kantri
en gajim ola timba, en yumob garra bildimap det Serramoni Pleis blanga
mi, en yumob garra weship langa mi brabliwei, en afta ai garra gudbinji
brabliwei langa yumob." Lagijat na YAWEI bin tok.

Deibin bildimap det Serramoni Pleis

12 Wal wen Serababal en Joshuwa en ol detlot pipul hubin kambek
garram dubala brom Bebalon bin ol irrim det wed weya Hegai det
speshalwan mesinja bin dalim olabat, deibin ol duwit langa im, dumaji
YAWEI det trubala God blanga olabat bin jandim im langa olabat garram
det wed, en deibin dum wanim God bin wandim olabat blanga dum,
dumaji deibin ol bradin langa im.
13 Afta na Hegai bin gibit detlot pipul dis najawan wed brom YAWEI,
"Trubala ai dalim yumob. Mi jidan garram yumob." Lagijat na YAWEI bin
tok.
14-15 Afta na YAWEI bin meigim Serababal en Joshuwa en ol detlot pipul
brabli strongbala blanga wek langa det Serramoni Pleis blanga im, en
langa det namba 24 dei blanga det namba 6 manth deibin stat bildimap
det Serramoni Pleis blanga YAWEI det haibala boswan God blanga olabat.

2

Det nyubala Serramoni Pleis

1-2 Wanmo wed YAWEI det trubala God bin gibit langa Hegai. Langa det
namba 21 dei blanga det namba 7 manth imbin dalim im blanga go en tok
langa Serababal en Joshuwa en ol detlot pipul.
3 Imbin dalim im blanga tok lagijat, "Enibodi iya langa yumob bin luk
hau det Serramoni Pleis bin jidan bifo wen King Salaman bin bildimap?
Wal hau det Serramoni Pleis luk langa yumob tudei? Im nomo luk gudwan
tudei. Nomo laik bifo.✡
4 Bat yumob kaan nogudbinji blanga tharran. Yumob garra jis kipgon
wek, dumaji mi iya garram yumob.
5 Longtaim wen yumob bin kamat brom Ijip, aibin pramisim yumob ai
garra jidan garram yumob olataim. Wal yumob kaan bradin, dumaji mi
stil jidan iya garram yumob.✡
6 "Wal ai dalim yumob. Nomo longtaim na ai garra sheikimap dis graun
wanmo. Ai garra sheikim ola graun en ola solwoda en hebin du,✡
7 en ai garra bidim ola pipul langa ebri kantri, en ai garra pulumat olabat
ola brabli gudbala ting en meigim olabat bringimap detlot enijing iya,
8 en ol detlot ting garra bilimap main Serramoni Pleis, dumaji ola silba
en gol ebriweya langa ola kantri blanga mi.
9 En det nyubala Serramoni Pleis blanga mi garra jidan mowa gudwan
langa det olwan, en deya na ai garra meigim main pipul olabat jidan brabli
gudwei." Lagijat na YAWEI bin tok.

Gudbala en nogudbala

10 Wanmo wed YAWEI bin gibit langa Hegai. Langa det namba 24 dei
blanga det namba 9 manth imbin dalim im blanga go en tok langa ola
serramonimen.

✡ **2:3** Esra 3:12 ✡ **2:5** Eksa 29:45,46 ✡ **2:6** Hib 12:26

11 YAWEI det boswan God bin dalim im, “Yu go na, en yu askim detlot
serramonimen wanim det lowa tok blanga dijan iya.
12 If enibodi gajim sambala bif weya deibin meigim seikridwan langa
det sekrifais serramoni, en im garrimap det bif insaidwei langa im kout
pokit, wal wanim garra hepin if im larram det kout tatjim eni damba o
kukwan daga o wain o oliboil o enikain daga? Det seikridwan bif garra
meigim detlot najalot daga jidan seikridwan du?” Lagijat na YAWEI bin
dalim Hegai.
Wal Hegai bin go, en imbin askim detlot serramonimen det kwestjan,
en deibin tok, “Nomo. Det seikridwan bif kaan meigim detlot najalot daga
jidan seikridwan, dumaji gudwan ting kaan meigim nogudwan ting jidan
gudwan.”
13 Afta na Hegai bin askim olabat najawan kwestjan, “Maitbi sambodi
bin meigim miselp nogud langa serramonisaid dumaji imbin tatjim
dedbala bodi. Wal if im go en tatjim eni daga, wanim garra hepin langa
det daga? Im meigim det daga nogudwan du?”
Wal detlot serramonimen bin tok, “Yuwai. Im meigim det daga nogud,
dumaji nogudwan ting meigim gudwan ting jidan nogudwan du.”✡
14 Afta na Hegai bin tok, “YAWEI bin tok detkain ting na wek langa ol
yumob pipul du. Ebrijing yumob bin dum blanga God en ebrijing yumob
bin gibit blanga ofring langa im, ol detlot ting bin nogudwan, dumaji
yumob bin nogudwan.” Lagijat na Hegai bin tok.

God bin gudbinji langa olabat

15 Wal YAWEI bin gibit dis wed langa ola pipul na, “Yumob jinggabat
wanim bin hepin langa yumob bifo yumob bin stat bildimapbat det
Serramoni Pleis blanga mi.
16 Wen yumob bin oldei go blanga gajimbat daga, yumob bin oldei reken
bigmob daga bin jidan deya. Bat yumob bin oldei faindim oni lilbit daga.
En wen yumob bin oldei go blanga gajim sambala wain, yumob bin oldei
reken bigmob wain bin jidan deya, bat yumob bin oldei faindim oni lilbit
wain.
17 “Wal mi na bin oldei jandim det hotwan win en detlot heilstom blanga
binijimap ola enijing blanga yumob. Bat stil yumob nomo bin jinggabat
mi.
18 “Wal brom tudei na yumob garra jinggabat, dumaji tudei na yumob
bin binij bildimbat det flopat blanga det Serramoni Pleis main, en yumob
garra luk wanim garra hepin langa yumob brom tudei na.
19 Nomeda ola sid daga bin binij en ola daga tri nomo bin abum eni daga,
bat stil brom tudei na ai garra meigim yumob abum detmatj enijing na.”
Lagijat na YAWEI bin tok.

God bin pikimat det bos

20 Wal langa det seimwan dei YAWEI bin gibit sekanwan wed langa
Hegai.
21 Imbin gibit im det wed blanga dalim langa Serababal det bos blanga
det kantri. God bin tok, “Ai garra sheikimap dijan graun en hebin du,
22 en ai garra bidim ola boswan langa ebri kantri, en ai garra binijimap
ola pawa blanga olabat. Ai garra tjakidawei ola hosis en bagi blanga
olabat, en ol detlot hosis garra dai, en ol detlot solja garra fait gija en
kilimbat miselp.

✡ **2:13** Nam 19:11-22

23 “Wal Serababal, yu na main wekinmen, en langa det taim na ai garra gajim yu en meigim yu jidan bos blanga ol detlot pipul main, en ai garra gibit yu pawa, dumaji aibin pikimat yu na.” Lagijat na YAWEI bin tok.
Binij na.

Sekaraiya

Sekaraiya Bin Tok Gudwei Langa Ola Pipul Langa Jerusalem

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Sekaraiya en imbin jidan haibala serramonimen du. Det najawan speshalwan mesinja neim Hegai bin jidan deya seimtaim. Wal God bin gibit eitbala drim langa Sekaraiya blanga album detlot Juda pipul hubin kambek brom Bebalon. Deibin stat blanga bildimbek det Serramoni Pleis igin, bat deibin abumbat loda trabul en detlot drim bin album olabat blanga go thru langa detlot trabul. Detlot najalot wed brom God bin dalimbat olabat blanga libum ola nogudbalawei blanga olabat en bulurrum im en im garra larramgo olabat fri. En langa det dei bambai, God garra pikimat bos blanga Jerusalem igin. En ola pipul brom najalot kantri garra libum olabat nogudbalawei en dei garra bulurrum God, en dei garra jidan im pipul olabat, en ola pipul langa dijan wel garra weship oni langa im.

YAWEI bin jingat langa im pipul olabat blanga kambek langa im

1 Wal YAWEI det trubala God bin gibit dijan wed langa mi det speshalwan
mesinja blanga im neim Sekaraiya. Imbin gibit mi dijan wed langa det
namba 8 manth blanga det sekanwan yiya weya Daraiyas bin jidan king
blanga det kantri gulum Pesha. Wal aibin det san blanga Berakaiya hubin
det san blanga det olmen neim Ido.✡
2 YAWEI bin dalim mi blanga dalim ola pipul, “Mi na bin brabli wail
langa yumob grengrenfatha olabat.
3 Wal mi dalim yumob blanga kambek langa mi na, en ai garra kambek
langa yumob.
4 Yumob nomo jidan laik yumob grengrenfatha olabat. Longtaim detlot
speshalwan mesinja bin gibit olabat main wed en deibin dalimbat olabat,
‘Nomo dumbat detlot nogudbala ting.’ Bat dei nomo bin irrim en duwit
langa mi.
5 Wal weya yumob grengrenfatha olabat en detlot speshalwan mesinja
na? Deibin ol dai.
6 Thru main wekinmen olabat, detlot speshalwan mesinja, aibin gibit
yumob grengrenfatha olabat main wed en woning, bat dei nomo bin
teiknodis langa olabat en aibin panishim olabat jis laik aibin tok. Afta
deibin sori en tenim miselp brom olabat nogudbalawei en deibin tok,
‘YAWEI na det boswan God hubin panishim wi en imbin rait blanga im
blanga panishim wi jis laik weya imbin tok blanga panishim wi.’ ”

Drim blanga hosis

7 Wal YAWEI bin kipgon tok en imbin gibit mi, Sekaraiya, dijan wed
langa drim naitaim. Imbin gibit mi det drim langa det 24 dei blanga det
namba 11 manth gulum Shebat, langa det sekanwan yiya weya Daraiyas
bin jidan king.
8 Aibin luk wanbala men raidimbat redwan hos. Imbin jandap insaid
langa detlot tri gulum metiltri langa wan beli, en najalot hosis bin biyain
langa im, redwan, greiwan en waitwan.✡

✡ **1:1** Esra 4:24—5:1; 6:14 ✡ **1:8** Reb 6:2,4

9 Aibin askim det wanbala einjul hubin jandap deya garram mi. Aibin
tok, “Bos, wanim dislot hosis min?”
Det einjul bin tok, “Ai garra shoum yu wanim olabat min.
10 YAWEI bin jandim olabat blanga luk ola kantri ebriweya langa dijan
graun.”
11 Detlot raida blanga detlot najalot hosis bin dalim det najawan einjul,
det einjul blanga YAWEI, hubin jandap deya insaid langa detlot metiltri.
Deibin tok, “Melabat bin go ebriweya langa dijan wel en melabat bin luk
ebrijing jidan gudwei en kwaitbala.”
12 Afta det einjul blanga YAWEI bin tok, “YAWEI yu na det boswan God,
en blanga 70 yiya na yubin brabli wail langa Jerusalem en Juda. Wal
haulong dei garra weit langa yu blanga kain langa olabat?”
13 YAWEI bin ensim det einjul blanga im garram gudbala wed blanga
meigim im gudbinji,
14 en det einjul bin dalim mi det wed blanga YAWEI det boswan God weya
ai garra dalim ola pipul. Imbin tok, “Ai laigim Jerusalem main seikridwan
taun detmatj,
15 en mi brabli wail langa ol detlot pipul brom ola najalot kantri hu reken
olabat seif. Dumaji wen aibin holdimbek miselp brom main pipul ol detlot
najalot pipul bin kipgon ardimbat olabat.
16 Blanga tharran na ai garra kambek langa Jerusalem blanga shoum
olabat mi kain langa det taun. Dei garra bildimap main Serramoni Pleis
en det taun.
17 En trubala, bambai ola taun blanga mi garra jidan ritjwan igin en ai
garra album ola pipul deya langa Jerusalem en ai garra meigim det pleis
main ronwan taun igin.” Wal lagijat na YAWEI bin tok.

Sekaraiya bin drim blanga buligi hon

18 Wal langa najawan drim aibin luk fobala buligi hon.
19 Aibin askim det einjul hubin toktok langa mi, “Wanim dislot hon
min?”
Det einjul bin tok, “Olabat deigim pleis blanga ola pipul hu garram pawa
langa dijan wel weya bin bidim en deigidawei ola pipul brom Juda, Isreil
en Jerusalem.”
20 En afta YAWEI bin shoum mi fobala wekinmen en holot bin abum
hema.
21 Aibin askim im, “Wanim dislot men bin kaman blanga dum?”
Imbin tok, “Deibin kaman blanga bradinim en binijimap ola pipul brom
ola kantri hubin binijimap ebrijing langa Juda en spredimat im pipul
olabat.”

2

Drim blanga wan men garram string

1 Wal langa najawan drim aibin luk wanbala men garram string langa
im bingga blanga meshurumbat.
2 Aibin askim im, “Weya yu go?”
Imbin tok, “Ai garra go blanga meshurum haumatj det taun Jerusalem
jidan longwei en kroswei blanga stat bildimap igin.”
3 Afta aibin luk det einjul hubin toktok langa mi bin gowei en najawan
einjul bin midim im.
4 En imbin bin dalim im, “Ran langa det yangbala men garram det string
blanga meshurum en dalim im dijan wed brom YAWEI det trubala God.

YAWEI bin tok ‘Dumaji detmatj pipul en buligi garra jidan langa Jerusalem,
im garra jidan brabli bigwan en im kaan abum eni wol.
5 En mi na garra jidan faiyawan wol raidaran langa Jerusalem blanga
maindimbat det pleis, en ai garra jidan deya garram main brabli
shainiwan lait blanga lukaftum main pipul.’ ”

Ola prisana garra kambek langa Jerusalem

6-7 Wal YAWEI bin tok langa im pipul olabat, “Aibin jandimwei main
pipul prisana ebriweya. Wal yumob pipul hu jidan prisana gowei
kwikbalawei brom Bebalon en kambek langa Jerusalem na.”
8 Wal YAWEI det boswan God bin jandim mi garram strongbala filing
garram dijan wed blanga detlot enamimob hubin deigidawei ola ebrijing
brom im pipul olabat. Aibin tok, “Wen enibodi ardim detlot Jerusalem
pipul dei ardim wanim YAWEI laigim brabliwei.
9 “YAWEI na garra fait langa yumob, en ol im pipul hubin jidan
wekinmen blanga yumob garra deigidawei ola ebrijing brom yumob. En
wen dis ting garra hepin bambai, wal ebribodi garra sabi YAWEI det
boswan God bin jandim mi.
10 Pipul blanga Jerusalem sing gudbinjiwei, dumaji YAWEI bin tok im
garra kaman blanga jidan garram yumob.
11 “Langa det taim bambai na loda pipul brom loda kantri garra kaman
langa YAWEI en jidan im pipul. Im garra jidan garram yumob en yumob
garra sabi im na bin jandim mi langa yumob.
12 Juda weya main pipul olabat garra jidan im garra speshalwan igin
blanga YAWEI langa im seikridwan graun, en Jerusalem garra jidan det
taun weya im laigim brabliwei.
13 “Jidan kwaitbala na ebribodi dumaji YAWEI im kaman iya brom det
brabli seikridwan pleis blanga im gulum hebin.” Wal lagijat na Sekaraiya
bin tok.

3

Drim blanga det haibala serramonimen

1 Langa najawan drim YAWEI det trubala God bin shoum mi det haibala
serramonimen neim Joshuwa, en imbin jandap lida langa det einjul blanga
YAWEI. En Seitin bin jandap langa det raidensaid blanga Joshuwa blanga
faindim folt langa im.✡
2 En det einjul blanga YAWEI bin dalim im, “Seitin, YAWEI, garra
pudum bleim langa yu! YAWEI hubin pikimat Jerusalem blanga jidan
im speshalwan taun garra pudum bleim langa yu! Wal main wekinmen
Joshuwa im jidan jis laik det wanbala stik weya sambodi pulumat kwikbala
en seibum brom det faiya bifo im barnap.”✡
3 Joshuwa bin jandap deya en imbin werrimon brabli dardiwan klos.
4 En det einjul bin dalim im wekinmen olabat, “Deigidawei im dardiwan
klos!” En imbin dalim Joshuwa, “Aibin deigidawei ola nogudbala ting
weya yubin dumbat na, en ai garra gibit yu brabli gudwan nyubala klos.”
5 Afta imbin tok, “Pudum klinwan raunwan het langa im hed du.” En
deibin pudum det het langa im hed en imbin werrimon det nyuwan klos
wen det einjul bin jandap deya.
6-7 Afta, det einjul bin dalim Joshuwa dijan wed brom YAWEI det boswan
God. Imbin tok, “If yu duwit langa main lowa en dum det wek aibin gibit
yu, wal yu garra kipgon jidan bos blanga main Serramoni Pleis. En wen

✡ **3:1** Esra 5:2; Reb 12:10 ✡ **3:2** Jud 9

yu prei langa mi ai garra irrim yu jis laik ai irrim detlot einjul iya garram
mi wen olabat prei.
8 Irrim mi na, Joshuwa. Yu jidan haibala serramonimen, en ol detlot
najalot serramonimen hu wek garram yu, yumob jidan laik gudbala ting
blanga ola pipul wulijim dei garra luk yumob en sabi bambai ai garra dum
mowa gudbala ting blanga olabat. Ai garra shoum pipul main wekinmen
hu dei garra gulum Nyuwan Wadi!✡
9 Luk na! Ai pudum dis ston garram sebenbala said lida langa Joshuwa.
Ai garra raidimdan wed langa dis ston. En langa wanbala dei ai garra
deigidawei ola nogudbala ting brom ola pipul langa dijan kantri.
10 En langa det dei bambai yumob garra jingat langa yumob femilimob
blanga kaman en jidan garram yumob langa yumob gudwan kemp.
Yumob garra jidan gudbinjiwei mijamet andanith langa ola greiptri en
figtri blanga yumob." Lagijat na YAWEI bin tok.✡

4

Drim blanga det lempsten

1 Wal det einjul hubin toktok langa mi bin kambek en imbin weikimap
mi jis laik aibin silip.
2 En imbin tok langa mi, "Wanim yu gin luk?" Aibin ensim im, "Ai gin luk
golwan lempsten en deya ontop im garram det boul garram oil. En ontop
langa det lempsten sebenbala lemp, en insaid langa ebri lemp detlot pleis
blanga laidim sebenbala lait.
3 Dubala olibtri bin jandap langa det lempsten, wan tri langa det
raidensaid en najawan tri lefthensaid."✡
4 Afta aibin askim det einjul, "Wanim dislot ting min, bos?"
5 Imbin askim mi "Yu nomo sabi wanim olabat min?" En aibin ensim
im, "Yuwai bos, ai nomo sabi wanim olabat min."
6 Det einjul bin dalim mi dijan wed brom YAWEI det trubala God blanga
Serababal. Imbin tok, "Langa yu ronselp yu nomo brabli strongwan
men blanga bildimap dis bigwan Serramoni Pleis. Yu nomo garram loda
pawa, bat main spirit im brabli strongwan en im garra meigim yu brabli
strongbala blanga binij bildimap det Serramoni Pleis.✡
7 Nomeda yu garram bigwan wek, en nomeda yu garra abum loda
trabul, bat detlot trabul kaan stapam yu Serababal, yu garra kipgon, nomo
enijing kaan stapam yu. Yu garra pudum det laswan ston ontop langa det
Serramoni Pleis, en ola pipul garra jingat, 'God yu lukaftum dis Serramoni
Pleis! God yu lukaftum dis Serramoni Pleis!' "
8 En YAWEI bin gibit mi mowa blanga dijan wed. Imbin tok,
9 "Serababal bin stadimap det wek langa dis Serramoni Pleis garram
im bingga en im garra pudum det laswan ston garram im ronwan bingga
blanga binijim dis Serramoni Pleis. Langa det taim na main pipul olabat
garra sabi mi na, YAWEI, bin jandim yu langa olabat.
10 Detlot pipul kaan nogudbinji wen imbin bildimap oni lilbit. Dumaji
wen dei kipgon bildimap, ola wol garra gowap mowa haiwan en detlot
pipul garra luk Serababal, olabat bos garram det streitwan lain langa im
bingga blanga kipum detlot wol streitbala, en dei garra gudbinji."✡
Afta det einjul bin tok langa mi, "Detlot sebenbala lemp yubin luk, olabat
detlot sebenbala ai blanga YAWEI weya luk ebrijing langa hebin en langa
dijan graun."

✡ **3:8** Jera 23:5; 33:15; Sek 6:12 ✡ **3:10** Maika 4:4 ✡ **4:3** Reb 11:4 ✡ **4:6** Esra 5:2 ✡ **4:10** Reb 5:6

11 Afta aibin tok langa im, “Det dubala tri weya jandap langa det
raidensaid en lefthensaid blanga det lempsten, wanim dubala min?✡
12 En ai gin luk dubala tri garram olib daga, en oil brom detlot olib daga
randan thru dubala golwan paip langa detlot lemp. Wanim ol dislot ting
min?”
13 Imbin askim mi, “Yu nomo sabi wanim olabat min?” En aibin ensim
im, “Yuwai bos, ai nomo sabi.”
14 Imbin tok langa mi, “Dijan na, det dubala men weya God bin
pikimat. Imbin spilim oil langa dubala blanga meigim dubala im ronwan
wekinmen, en im na bos blanga ebrijing langa dijan wel.”

5

Drim blanga rolapwan peipa weya bin flaiflai

1 Wal langa najawan drim aibin luk rolapwan peipa flaiflai ontop.
2 Det einjul bin askim mi, “Wanim yu gin luk?” Aibin ensim im, “Ai gin
luk rolapwan peipa garram wed flaiflai ontop. Imbin 10 mita longwei en
5 mita kroswei.”
3 Imbin tok langa mi, “Det wed bin abum pawa blanga panishim pipul.
God bin pramis blanga panishim pipul langa ola kantri. Wansaid det wed
dalim pipul, ‘Ebribodi hu stilim enijing, wal God garra jandimwei im brom
im kantri.’ Det wed najasaid dalim pipul, ebribodi hu tok, ‘Trubala ai
dalim yu,’ bat im dalimbat laiya, wal God garra jandimwei im brom im
kantri du.”
4 YAWEI det boswan God im tok, “Mi jandimat dijan wed garram pawa
blanga panishim pipul. Det wed garra go langa det haus blanga det
stilinbala en langa detlot haus blanga det men hu tok laiyawei garram
pramis, mi tok trubala en God garra jidan witnis blanga mi, bat im
dalimbat laiya. Wen det wed gowin langa det haus wal main pawa blanga
panishim garra stap deya, en im garra breigimap det haus en im garra
binijimap detlot hu jidan deya du.”

Drim blanga det wuman insaid langa baskit

5 Wal langa najawan drim aibin luk det einjul igin en imbin tok, “Luk!
Samting kaminap!”
6 Aibin askim im, “Wanim tharran?” Imbin tok, “Baskit tharran, en
det baskit garram ola brabli nogudbala ting blanga ola pipul langa dijan
kantri.”
7 Det baskit bin abum brabli hebiwan lid. Wen aibin luk, sambodi bin
lidimap det lid en deya wanbala wuman bin jidanbat insaid!
8 Det einjul bin dalim mi, “Det wuman im min brabli nogudbala ting.”
Det einjul bin pushum im insaid langa det baskit en imbin jadimap det lid
igin.
9 Afta aibin lukap. Wanim dijan? Aibin luk dubala wuman flaiflai ontop
kaminap langa mi en det win bin bringimap dubala. Dubala bin abum
strongbala wing jis laik detlot wing blanga bigwan bard. Dubala bin gajim
det baskit en dubala bin flaiwei.
10 Aibin askim det einjul, “Weya dubala deigim det baskit?”
11 Imbin tok, “Langa Bebalon. Dei garra bildimap serramoni pleis blanga
im langa det kantri. Wen dei binij bildimapbat det serramoni pleis dei
garra pudum det baskit insaid en pipul garra weship im deya.”

✡ **4:11** Reb 11:4

6

Drim blanga fobala bagi garram hosis

1 Wal aibin abum najawan drim na en langa det drim aibin luk dubala
bigwan kopawan hil deya weya YAWEI det trubala God oldei jidan. Aibin
luk fobala bagi garram hosis kamat langa midul.
2 En redwan hosis bin pulumbat det feswan bagi, en blekwan hosis bin
pulumbat det sekanwan,✡
3 en waitwan hosis bin pulumbat det namba 3 bagi, en ola brabli
strongwan hosis garram loda spot bin pulumbat det namba 4 bagi.✡
4 Afta aibin askim det einjul hubin toktok langa mi, “Wanim dislot bagi
min, bos?”
5 Imbin ensim mi, “Olabat detlot fobala win, en deibin kaman brom det
Boswan blanga ola graun, en deibin kaman blanga dum im wek.”✡
6 Det bagi garram detlot blekwan hosis garra go langa det nowath kantri,
en det bagi garram detlot waitwan hosis garra go sangodansaid, en det bagi
garram detlot spotiwan hosis garra go sauth.
7 Wen detlot hosis bin kamat, ol detlot hosis nomo bin wandi weitaran,
dumaji deibin hatjamp blanga go en luk langa ola graun. En det einjul
bin tok, “Yumob garra go luk ola kantri ebriweya langa dijan graun.” En
deibin go.
8 Afta, det einjul bin jingat langa mi, “Detlot hosis weya bin go
nowathwei langa Bebalon bin shoum olabat YAWEI na garra jidan bos
blanga olabat bambai.”

Speshalwan het blanga Joshuwa

9 Wal YAWEI bin gibit mi dijan wed,
10 “Go langa detlot men neim Heldai, Tobija, en Jedaiya hubin kambek
brom Bebalon weya deibin jidan prisana. Gajim silba en gol brom
olabat en deigim streitawei langa det haus blanga Josaiya, det san blanga
Sefanaiya.
11 Meigim speshalwan het garram det silba en gol en pudum langa det
hed blanga det haibala serramonimen Joshuwa, det san blanga Jehosadek.
12 Mi na YAWEI det boswan God en yu garra dalim im, ‘Iya na det men
neim Nyuwan Wadi. Im garra kamat en im garra bildimap det Serramoni
Pleis blanga mi.✡
13 Im na garra bildimap det Serramoni Pleis en im garra jidan brabli
haibala laiga king, en im garra jidan haibala bos blanga im pipul olabat.
Wan serramonimen garra jandap wansaid langa im speshalwan tjeya en
dubala garra wek mijamet en agri gija blanga ebrijing weya dubala garra
dum.’ Lagijat na yu garra dalim Joshuwa.
14 Det speshalwan het garra jidan langa det Serramoni Pleis blanga mi,
en wen pipul garra luk im deya dei garra jinggabat detlot men neim,
Heldai, Tobija, Jedaiya en Josaiya, det san blanga Sefanaiya.” Lagijat na
YAWEI bin tok.
15 Wal aibin tok, “Bigmob pipul hu jidan longwei langa ola najalot kantri
garra kaman en album bildimap det Serramoni Pleis blanga YAWEI, en
blanga tharran na yu garra sabi YAWEI det boswan God bin jandim mi
langa yu garram dijan wed. If yu duwit langa YAWEI brabliwei, wal ol
dislot ting garra hepin.”

✡ **6:2** Reb 6:4,5 ✡ **6:3** Reb 6:2 ✡ **6:5** Reb 7:1 ✡ **6:12** Jera 23:5; 33:15; Sek 3:8

7

Detlot pipul bin askim YAWEI blanga det serramoni nomo lau dagat daga

1 Wal langa det namba 4 yiya weya Daraiyas bin jidan king, langa det
namba 4 dei blanga det namba 9 manth gulum Kisleb, YAWEI bin gibit mi
wed.
2 Detlot pipul hubin jidan langa det taun gulum Bethel bin jandim
sambala men langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI det boswan God
deya langa Jerusalem. Deibin jandim Sharesa en Regemalek en najalot
men en deibin dalim olabat, "Yumob go langa det Serramoni Pleis blanga
YAWEI en askim detlot serramonimen blanga prei blanga wi.
3 "En yumob askim detlot serramonimen en speshalwan mesinja if wi
garra jidan nomo dagadagat eni daga blanga shoum wi jidan soribala langa
det namba 5 manth, dumaji longtaim detlot solja bin breigimap holbit det
Serramoni Pleis."
4 Wal dijan na det wed weya YAWEI bin gibit mi blanga detlot pipul.
5 Imbin tok, "Dalim ola pipul en ola serramonimen blanga det kantri,
'Blanga 70 yiya langa det namba 5 manth en langa det namba 7 manth
yumob bin jidan soriwei en yumob nomo bin dagat daga bat yumob bin
dum lagijat blanga shoum rispek langa mi? Najing, yumob nomo bin
rispek langa mi.
6 En wen yumob abumbat bigwan padi en dagadagat en dringgimbat
yumob nomo bin jinggabat mi du. Yumob bin oni wandim meigim yumob
selp gudbinji.
7 Dijan det seimwan wed weya aibin dalim yumob femili olabat bifo
najalot pipul bin deigimwei olabat langa olabat kantri. Longtaim aibin
jandim speshalwan mesinja garram dijan seimwan wed langa detlot pipul
hubin jidan langa det gudtaim wen deibin abum blendi daga en klos en
gudwan haus, en wen sambala bin jidan langa Jerusalem en sambala bin
jidan langa ola lilwan taun gulijap, en sambala bin jidan langa det gudwan
kantri sauthwei en sambala sangodanwei.' "
8 Wal YAWEI det boswan God bin kipgon gibit mi dijan wed,
9 "Dijan na det wed weya aibin jandim langa detlot pipul longtaim bifo
yumob bin abum ola trabul. Yumob garra oldei dumbat rait ting langa
yumob selp en tridim gija gudwei, en yumob garra albumbat gija en jidan
kainbala.
10 Yumob kaan gibit adtaim langa detlot widogel, en langa detlot biginini
hu nomo garram mami en dedi. Yumob nomo gibit adtaim langa detlot
pipul brom naja kantri hu jidan garram yumob, o langa detlot po pipul.
En yumob nomo jidan en jinggabat hau blanga ardim gija.
11 "Longtaim aibin dalim main pipul, yumob grengrenfatha olabat,
tharran, bat dei nomo bin teiknodis. Deibin jadimap olabat irriwol langa
mi en deibin gibit mi bekboun,
12 en dei nomo bin irrim main lowa en det wed weya main spirit bin gibit
langa detlot speshalwan mesinja longtaim. Dumaji dei nomo bin teiknodis
langa main wed, wal aibin gitwail nomo lilbit.
13 Dumaji dei nomo bin irrim mi wen aibin tok langa olabat, wal ai nomo
bin irrim olabat wen deibin tok langa mi.
14 En laik bigwan saiklon win weya kaman en bitsimap taun en libum
emtiwan, wal lagijat na longtaim aibin jandim ola ami en deibin bitsimap
det taun en deigidawei ola pipul langa najalot kantri en deibin libum dijan
kantri emtiwan, nomo garram eni pipul." Lagijat na YAWEI bin tok.

8

YAWEI bin gibit gudwan wed blanga Jerusalem

1 Wal YAWEI det boswan God bin gibit dijan wed langa mi,
2 “Ai laigim Jerusalem brabli, en ai laigim main ron pipul olabat deya
detmatj. Ai garram strong filing blanga olabat en ai wandi meigim main
pipul olabat gudwan igin.
3 Bambai ai garra kambek en jidan langa Jerusalem. Langa det taim na
main pipul garra dum wandim ai wandim trubalawei en dei garra gulum
det pleis ‘Trubala Taun’ en dei garra gulum det bigwan hil gulum Saiyan
det seikridwan hil blanga YAWEI.
4 Langa det taim pipul garra jidan deya igin raidap olabat olbala. Ola
olmen en olgamen garra lafta yusum olabat wokinstik blanga wokwok
eniweya. En olabat garra oldei go langa detlot opin pleis langa Jerusalem
blanga midap garram najalot blanga toktok.
5 En ola biginini garra plei ebriweya deya igin.”
6 YAWEI det trubala God bin tok, “Yumob pipul hu jidanbat deya oni
lilbit en maitbi yumob jinggabat langa yumob ronselp, ‘Im kaan hepin
lagijat.’ Bat wanim mi dalimbat yumob na, wal ai garra dum. Najing im
ad blanga mi.
7 Ai garra seibum main pipul weya deibin deigidawei langa ola
najalot kantri, en ai garra bringimbek olabat brom sanraisaid en brom
sangodansaid.
8 En ai garra bringimbek olabat langa Jerusalem weya dei garra jidan
main pipul olabat en ai garra jidan garram olabat. Ai garra jidan trubala
langa main pipul en ai garra tridim olabat raitwei. En ai garra jidan God
blanga olabat.
9 “Yumob bin ol irrimbat detlot wed brom det dubala speshalwan
mesinja brom det taim wen yumob bin stat bildimap det Serramoni Pleis.
Wal mi na YAWEI det boswan God en yumob garra jidan strongbala na
blanga binij bildimapbat main Serramoni Pleis.
10 Wen yumob pipul bin kambek brom Bebalon basdam, detlot pipul
nomo bin abum eni mani blanga peiyim ola wekinmen o blanga baiyim
ola enimul blanga album olabat, en pipul nomo bin seif dumaji deibin ol
enami gija. Aibin meigim detlot pipul lagijat bifo.
11 Bat ai garra tjeinjim ebrijing na blanga yumob hu nomo bin dai.
12 Detlot sid daga weya yu garra plentim garra gro gudwei langa det
graun en yumob garra abum loda sid daga. Yumob garra abum loda greip
daga brom ola greiptri, en yumob garra abum loda rein. Ai garra meigim
ol dislot gudbala ting hepin langa main pipul hu nomo bin dai.
13 Yumob Juda en Isreil pipul! Bifo wen detlot pipul brom ola najalot
kantri bin wandi tok nogud ting langa enibodi deibin oldei tok, ‘Wi
wandim ola nogud ting blanga hepin langa yumob laik deibin hepin langa
detlot Juda en Isreil pipul!’ Bat ai garra seibum yumob en afta wen
detlot pipul brom ola najalot kantri garra wandi tok gudwei langa enibodi
dei garra tok, ‘Wi wandim ola gudbala ting blanga hepin langa yumob
laik deibin hepin langa ola Juda en Isreil pipul!’ Wal yumob garra jidan
strongbalawei en nomo bradin.”
14 YAWEI det boswan God kipgon tok, “Wen yumob grengrenfatha olabat
bin meigim mi wail aibin meigim plen blanga dum loda brabli nogud ting
langa olabat. En aibin dum detlot nogud ting, ai nomo bin sori blanga
detlot pipul.

15 Bat yumob kaan bradin dumaji aibin meigim plen blanga dum ola
gudbala ting blanga main pipul olabat langa Jerusalem en Juda.
16 Yumob garra dum dislot ting. Yumob garra tok trubala wed langa
yumob selp en wen yumob deigim sambodi langa kot, gibit olabat feyago
det raitwei, wulijim afta detlot pipul garra gudbinji gija.✡
17 Nomo meigim plen blanga ardim gija. Wen yumob pramis blanga tok
trubala wed wal nomo dalim laiya. Wen ai luk pipul dalimbat laiya en
nomo gibit pipul feyago en fait gija adbalawei, ai nomo laigim ol detlot
ting."
18 YAWEI det boswan God bin gibit dis wed langa mi,
19 "Bifo yumob pipul bin jidan nomo dagat daga langa det namba 4
manth, en det namba 5 manth, en det namba 7 manth en det namba 10
manth, dumaji yumob bin shoum yumob bin jidan soribala, bat bambai
langa detlot manth yumob garra abum gudbinji taim blanga dagat daga
en dringgimbat, en yumob Juda pipul garra laigim det trubalawei en jidan
gudbalawei."
20 "Bambai pipul brom difrindifrinwan kantri garra kaman langa
Jerusalem.
21 Pipul brom wan taun garra go langa olabat femili langa naja taun
en dei garra tok, 'Wi garra go langa det pleis blanga YAWEI det boswan
God en wi garra askim im blanga kain langa wi. Yumob kaman garram
melabat!'
22 Pipul brom loda kantri, en ola strongbala pipul du, garra kaman en
askim mi blanga kain langa olabat.
23 Langa det taim wen pipul brom ola difrinwan kantri en ola difrinwan
langgus kaman iya, det taim na tenbala brom olabat garra kaman langa
wan Juwish men en tok, 'Wi wandim yumob garra titjim melabat blanga
yumob God. Wi wandim kaman langa yumob dumaji pipul bin dalim
melabat God im jidan garram yumob.'" Lagijat na YAWEI bin tok.

9

Wed blanga detlot jigibala pipul detsaid langa det boda

1 Wal dijan na det adwan wed brom YAWEI det trubala God. Bambai
im garra panishim detlot pipul hu jidan langa nowathwei langa det kantri
gulum Heidrak en detlot pipul hu jidan langa det taun gulum Dameskas.
En detlot Isreil pipul en ola najalot pipul garra luk wanim im garra dum
bambai.✡
2 Im garra panishim detlot langa det taun gulum Heimath detsaid langa
det boda, en detlot pipul langa det dubala taun gulum Taya en Saidan,
nomeda olabat klebabala.
3 Detlot pipul brom det taun gulum Taiya bin bildimap haiwan wol
blanga kipum miselp seif. Deibin hipimap detmatj silba en gol blanga
olabat selp jis laik bigmob graun weya hipap.
4 Bat YAWEI garra deigidawei ebrijing dei garram. Im garra tjakidawei
langa solwoda ola gudwan ting weya deibin gajimbat blanga olabat selp,
en det taun garra barnap brabliwei.✡
5 Detlot pipul langa sauth garra luk en jidan brabli nogudbinji. Detlot
langa det taun gulum Eshkalan garra luk en bradin. Detlot langa det taun
gulum Gasa garra abum pein detmatj dei garra rolabat. Detlot langa det

✡ **8:16** Ifi 4:25 ✡ **9:1** Aisai 17:1-3; Jera 49:23-27; Eimos 1:3-5 ✡ **9:4** Aisai 23:1-18; Isik 26:1—28:26; Jowal 3:4-8; Eimos 1:9,10; Meth 11:21,22; Luk 10:13,14

taun gulum Ekran garra lagijat du. Bifo deibin reken deibin jidan seif, bat
na dei sabi olabat nomo seif. Detlot pipul langa det taun gulum Gasa kaan
abum king igin en nobodi garra jidan langa det taun gulum Eshkalan.
6 Olkain pipul garra kaman brom najalot pleis blanga jidan langa det
taun Eshdad. YAWEI det trubala God im tok, “Bifo ola Filastain pipul bin
jinggabat olabat haibala bat wen ai garra panishim olabat bambai dei kaan
lagijat na.
7 En dei kaan dagat bif garram blad enimo, en dei kaan dagat najalot
daga weya main lowa tok dei kaan dagat du. Afta, detlot pipul hu nomo
bin dai garra libum detlot najalot drimin en dei garra jidan main pipul,
en dei garra jidan laik det femili lain blanga det Juda klen. Detlot pipul
langa det taun Ekran garra libum detlot najalot drimin en dei garra joinin
langa main pipul du jis laik detlot Jebusait pipul bin dum langa King Deibid
taim.✡
8 Ai garra kipum main kantri seif en ai garra stapam ola enami solja,
wulijim dei kaan go thru langa main kantri. Ai kaan larram detlot brabli
krulwan bos ardim main pipul olabat na dumaji mi maindimbat langa
olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Det king hu garra kaman bambai

9 YAWEI bin kipgon tok, “Yumob pipul blanga Jerusalem! Jingat brabli
gudbinjiwei yumob pipul blanga Saiyan! Luk yumob king im kaminap
langa yumob. Im strongbala en imbin bidim ol im enami olabat. Im
kaman langa yumob raidimbat dongki, ontop langa yangwan dongki,
nomo praudbalawei.✡
10 Ai garra deigidawei ola solja bagi brom Isreil, ai garra deigidawei
detlot solja hosis brom Jerusalem, en ai garra breigimap ola bo en erro
weya dei yusum blanga fait. Detlot pipul brom ola difrinwan kantri bin
faitfait gija, bat wen yumob king kaman im garra meigim olabat fren gija.
Im garra jidan bos blanga ola kantri brom det solwoda langa sanraisaid
raidap langa det solwoda langa sangodansaid, en brom det Yufreitis Riba
langa nowath raidap langa det solwodasaid longwei langa sauth.”✡

YAWEI garra bringimbek im ronwan pipul olabat

11 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Dumaji aibin meigim strongwan pramis
langa yumob en yumob bin tok blanga kipum en meigim det pramis
strongwan garram det blad blanga det sekrifais ofring, yumob sabi ai garra
larramgo yumob pipul fri. Jis laik nogudbala men pudum prisana insaid
langa det draiwan wel, wal ola enami bin pudum yumob pipul langa ola
nogudbala pleis du, bat ai garra larramgo yumob fri.✡
12 Kambek yumob pipul hu jidan prisana. Yumob gin gudbinji blanga
wanim garra hepin na. Kambek langa yumob kantri weya yumob garra
jidan seif. Aibin panishim yumob en yumob bin abum adtaim, bat ai
dalim yumob na, ai garra kain langa yumob en ai garra gibit yumob mowa
gudbala ting jis laik det dediwan hu gibit im feswan san detmatj enijing.
13 Wen ola Grik solja kaman blanga fait langa yumob ai garra jidan
garram yumob en ai garra bidim olabat. Jis laik strongwan solja weya
yusum im bo en erro, ai garra yusum yumob Juda en Isreil men blanga
bidim olabat. En jis laik strongwan solja weya yusum im bigwan naif, ai
garra yusum men brom Jerusalem.” Lagijat na YAWEI bin tok.

✡ **9:7** Aisai 14:29-31; Jera 47:1-7; Isik 25:15-17; Jowal 3:4-8; Eimos 1:6-8; Sef 2:4-7 ✡ **9:9** Meth 21:5; Jon 12:15 ✡ **9:10** Saam 72:8 ✡ **9:11** Eksa 24:8

14 Mi na Sekaraiya bin tok, “YAWEI garra kaman garram klaud en go lida
langa im pipul. Im garra kaman jis laik det laitining langa rein, YAWEI det
boswan God garra blowim det longwan wisul blanga stadim det fait, jis
laik det thanda. Dei garra luk laitining, en YAWEI garra shudum im erro
jis laik det laitining en YAWEI garra kaman brom sauth jis laik det bigwan
welwin weya kaman.
15 En YAWEI det boswan God garra lukaftum im pipul, en dei garra
binijimap olabat enami. Dei garra jingat adbala jis laik ola drangginbala
jinginat, en dei garra go blanga kilim olabat enami ded garram shangai.
En wen dei fait dei garra spilim olabat enami blad laik det blad weya det
serramonimen spilim brom det speshalwan dish ontop langa det teibul
blanga ofring blanga det sekrifais ofring.
16 “Langa det dei YAWEI garra seibum im pipul jis laiga stakmen
lukaftum im ship. Jis laiga king jidan hepi blanga luk detlot ston shain
langa im speshalwan het, lagijat du im garra hepi blanga luk im pipul
langa im kantri.
17 Luk! Im kantri jidan gudwan en purdiwan! Detlot sid daga garra
gro gudwei en detlot greip daga garra gro gudwei. Detlot yangmen garra
gro strong wen dei dagat detlot sid daga. Detlot yangwan gel garra gro
strongbala du wen dei dringgim det wain.”

10

YAWEI im meigim pramis blanga seibum im pipul olabat

1 Wal mi na Sekaraiya bin kipgon tok, “Wal wen im taim blanga detlot
daga blanga gro, askim YAWEI det trubala God blanga jandim rein. YAWEI
na oldei jandim ola klaud en rein, im meigim ola tri langa ola gadin
grinwan blanga im pipul olabat.
2 Main pipul olabat nomo askim mi blanga enijing, dei oldei go en
askimbat det laiyawan rein drimin en ola klebabalamen blanga album
olabat. Detlot doktabala yusum olabat klebabala ting bat dei kaan dalim
yu wanim garra hepin. Olabat tok, ‘Ai dalim yu wanim yu drim min.’
Olabat tok, ‘Gudbala ting garra hepin langa yu,’ bat det wed im nomo
trubala. Wen ola ship nomo abum gudwan stakmen, wailwan enimul
ardim olabat. Lagijat na main pipul olabat nomo garram gudwan bos
blanga maindimbat olabat.”✡
3 YAWEI im tok, “Mi wail langa ola boswan hu jidan bos blanga main
pipul en ai garra panishim olabat. Mi na YAWEI det boswan God en detlot
pipul brom Juda olabat main. Ai garra lukaftum olabat en dei garra jidan
strongbala laik detlot hosis blanga ola solja jidan strongbala blanga fait.
4 Brom Juda na det haibala bos blanga main pipul olabat garra kaman.
Im garra jidan laik det meinwan ston weya holdimap det haus. En ola
strongbala bos, en ola boswan blanga ola solja garra ol kaman brom Juda
na.
5 Dei garra jidan laik strongwan solja hu gin kipgon fait ontop langa ola
madiwan roud. Dei garra fait detlot solja garram hosis en bidim olabat
dumaji mi na YAWEI garra jidan garram olabat.”
6 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Ai garra meigim detlot pipul sauthsaid
langa det kantri Juda strongwan, ai garra seibum detlot Isreil pipul hu
jidan nowathsaid. Ai garra bringimbek olabat langa olabat ronwan kantri
dumaji mi sori langa main pipul olabat. Dei garra jidan jis laik ai nomo bin

✡ **10:2** Meth 9:36; Mak 6:34

jandimwei olabat. Wen dei jingat langa mi ai garra ensim olabat dumaji
mi na YAWEI det trubala God blanga olabat.
7 Detlot Isreil pipul garra jidan strongbala laik ola solja. Dei garra
gudbinji laik detlot men hubin dringgim gudwan wain. Detlot biginini
blanga olabat hu garra jidan bambai garra sabi blanga dislot femili blanga
olabat, en dei garra jidan brabli gudbinji blanga wanim YAWEI bin dum.
8 "Ai garra jingat langa main pipul en majurrumap olabat dumaji aibin
seibum olabat, dei garra jidan detmatj pipul igin laik deibin jidan longtaim.
9 Nomeda aibin spredimatbat olabat ebriweya langa detlot kantri blanga
najalot pipul, bat dei garra kipgon jinggabat mi, en olabat garra stil jidan
laibala en olabat biginini du. En afta dei garra kambek langa olabat
ronwan kantri mijamet.
10 Ai garra bringimbek olabat brom Ijip, ai garra majurrumap olabat
brom Asiriya. Ai garra bringimbek olabat langa det dubala kantri gulum
Giliyad en Lebanan raidap det kantri garra jidan ful garram pipul.
11 Nomeda trabul deya blanga stapam olabat laik solwoda, bat ai garra
meigim olabat kipgon nomeda dei abum trabul. Ai gin meigim det solwoda
jidan kwait, en ai gin draiyimap ola woda langa det Nail Riba. Detlot
pipul langa Asiriya tok, 'Nobodi gin bidim wi!' Bat ai garra bidim olabat
brabliwei. Detlot pipul langa Ijip tok, Wi garram pawa! Bat ai garra
meigim olabat wikwan.
12 Ai garra meigim main pipul strongwan. Dei garra bulurrum mi
trubalawei." Lagijat na YAWEI bin tok.

11

God garra panishim detlot strongwan bos langa Lebanan

1 Sekaraiya bin tok, "Yumob irrim dijan wed, yumob ola boswan langa
Lebanan. Yumob garra abum bigwan trabul en yumob kaan stapam im.
Yumob reken yumob strongbala laik detlot brabli bigwan tri weya gro
langa yumob kantri. Bat YAWEI gin panishim en binijimap yumob jis laik
weya faiya gin barnimap ol detlot sidatri blanga yumob.
2 Ola pipul garra kraikrai detmatj. Dei garra sori miselp en jinginatbat,
'Dumaji wibin abum ola bosmob, brabli strongbala laik detlot sidatri,
brabli bigwan laik detlot ouktri langa Beishan. Bat wanim bin hepin
langa ola bosmob? Dei jis laik detlot sidatri weya bin buldan, sambodi
bin kadimdan ol detlot bigwan tri.'
3 Detlot boswan jidan jis laik ola stakmen hubin lujim ebrijing. Bifo
deibin jidan men garram pawa bat olabat najing na. Irrim detlot bos
jinginat na, jis laik laiyan weya jidan langa bush kantri wen sambodi
kadimdan olabat tri, deya wansaid langa det Jodan Riba."

Wan gudwan en wan nogudwan bos blanga ola ship

4 Wal YAWEI main God bin dalim mi, Sekaraiya, "Detlot ship deya garra
dai. Yu go langa ola boswan blanga detlot ship en dalim olabat yu garra
jidan stakmen blanga detlot ship.
5 Detlot boswan jinggabat oni blanga kilim detlot ship blanga gajim mani,
en nobodi panishim olabat. Dei selim detlot bifpat en tok, 'YAWEI im
gudwan. Wi garram loda mani!' Dei nomo jinggabat blanga detlot ship
blanga olabat weya bin dai.
6 "En ai kaan sori blanga main pipul langa dijan kantri na. Mi na, YAWEI,
garra pudum ola krulbala men blanga jidan bos en king blanga olabat en

dei garra jidan bos adwei en dei garra breigimdan ola taun en ai kaan
stapam olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.
7 Wal brom deya mi na Sekaraiya bin jidan stakmen blanga detlot ship
weya bin redi blanga go blanga dai en aibin lukaftumbat detlot ship. Aibin
deigim dubala wadi en aibin gibit dubala neim. Wanbala wadi aibin gulum
“Kainbala” en det najawan aibin gulum “Wanbala”.
8 En aibin lukaftumbat detlot ship. Langa dijan manth aibin jandimwei
thribala nogudwan stakmen hu nomo bin laigim mi bat detlot ship nomo
bin laigim mi du.
9 Wal aibin tok langa olabat, “Ai kaan jidan stakmen blanga yumob na.
If yumob dai wal yumob gin dai. If dei wandi kilim yumob, wal dei gin
kilim yumob. If yumob nomo gitkil, wal yumob gin kilim miselp en dagat
miselp.” Lagijat na aibin tok.
10-11 En aibin gajim det wadi garram det neim “Kainbala” en aibin
breigim im. En tharran bin det pitja blanga ola pipul blanga gibit olabat
det wed brom YAWEI. Imbin meigim det strongwan pramis blanga kain
langa olabat bat najing na. Imbin deigimbek det strongwan pramis blanga
im na. Sambala pipul hubin abum adtaim bin lukinat mi en deibin sabi
God bin gibit olabat det wed lagijat.
12 Aibin dalim detlot boswan, “If yumob reken yumob garra peiyim mi,
wal gibit mi main mani. If yumob kaan peiyim mi, wal nomo peiyim mi.”
En deibin gibit mi 30 silbawan mani.✡
13 YAWEI bin dalim mi, “Tjakam det mani langa det men hu oldei meigim
enijing garram klei.” Wal aibin gajim det 30 silbawan mani dumaji imbin
oni lilbit blanga ola wek aibin dum, en aibin go langa det Serramoni Pleis
en aibin tjakam det mani langa det men hu oldei meigim enijing garram
klei.✡
14 Afta aibin breigim det najawan stik neim “Wanbala”. Wal bifo ola
Juda en Isreil pipul bin jidan wanbala bat dei nomo wanbala na.
15 Brom deya YAWEI bin dalim mi dijan wed, “Yu garra geman jidan laik
det nogudwan stakmen blanga detlot ship na,
16 dumaji ai garra gibit ola pipul langa dijan kantri nogudwan bos. Im
kaan lukaftum detlot pipul jis laik det nogudwan stakmen kaan lukaftum
ola ship. Det stakmen nomo lukaftum detlot sikwan ship en im nomo
lukabat detlot ship weya imbin lujim. Wen samting ardim olabat im nomo
meigim olabat gudwan en im nomo deigim detlot gudwan ship blanga daga
en woda.
17 Im brabli nogud blanga det nogudwan bos hu nomo lukaftumbat im
pipul olabat, en im jis libum olabat. Ola solja garra kaman en beldim im,
en libum im wikwan garram breikinwan am. Im garra jidan blain langa
im raidensaid ai, en im kaan sabi wanim blanga dum mowa na.”

12

YAWEI garra lukaftum detlot pipul langa Jerusalem

1 Dijan na det wed brom YAWEI det trubala God hubin meigim det skai
en dijan graun en hubin gibit laif langa pipul. Dijan na det wed blanga
YAWEI langa ola Isreil pipul. Imbin tok,
2 “Pipul garra kaman blanga fait langa detlot Juda pipul en langa detlot
Jerusalem pipul en dei kaan gowei kwikbala. Wen detlot enami kaman
blanga fait langa detlot Jerusalem pipul, wal ai garra meigim detlot enami

✡ **11:12** Meth 26:15 ✡ **11:13** Meth 27:9,10

brabli granggibala wulijim olabat kaan wok streit jis laik detlot pipul hu
dringgim wain.
3 Pipul brom ola kantri garra majurrumap miselp blanga fait langa detlot
Jerusalem pipul. Bat langa det dei bambai, ai garra meigim Jerusalem
jidan laik brabli bigwan hebiwan ston en eni enamimob hu trai blanga
mubum im garra ardim miselp brabliwei.
4 Langa det dei bambai ai garra meigim ola hosis bradin brabliwei en
ai garra meigim ola raidamob go medwan. Ai garra maindimbat ola Juda
pipul bat ai garra meigim ola hosis blanga det najalot pipul blainwan.
5 Brom deya detlot pipul blanga detlot femili lain blanga Juda garra tok
miselp. Wi pipul olabat langa Jerusalem jidan strongbala dumaji YAWEI
wi Boswan God na meigim wi strong!

6 "Langa det dei bambai detlot pipul brom detlot femili lain blanga
Juda garra fait langa olabat enami en dei garra kilim olabat brabliwei,
jis laik faiya weya barnimap ola bush kantri, o jis laik lilwan metjis
weya barnimap draiwan gras langa pedik. Olabat garra kilim ola enami
raidaran lagijat na, bat detlot Jerusalem pipul garra jidan seif deya langa
olabat taun.
7 "Mi na YAWEI ai garra seibum detlot pipul langa Juda basdam, en
afta ai garra seibum detlot langa Jerusalem, wulijim detlot pipul langa
Jerusalem en ola femili lain blanga Deibid kaan tok praudbalawei langa
detlot Juda pipul.
8 Langa det dei ai garra kipum detlot Jerusalem pipul seif. Ai garra
meigim detlot brabli wikwan pipul strongbala laik Deibid bin jidan. En
detlot boswan brom det femili lain blanga Deibid garra go lida langa
olabat, jis laik det einjul blanga mi bin go lida langa olabat grengrenfatha
olabat langa det bush kantri longtaim wen aibin lukaftum olabat.
9 Langa det dei na ai garra kaman en binijimap ola enamimob hu kaman
blanga fait langa detlot pipul deya langa Jerusalem." Lagijat na YAWEI bin
tok.

Pipul garra krai blanga det men weya deibin kilim garram spiya

10 En YAWEI bin tok, "Ai garra meigim detlot pipul blanga det femili
lain blanga Deibid en langa detlot Jerusalem pipul brabli nogudbinji, en
ai garra meigim olabat prei langa mi wen dei garra luk det men weya
dei kilim ded garram spiya en dei garra sori miselp dumaji deibin dum
nogudbala ting. Dei garra krai adbala jis laik det mami en dedi weya
abum oni wanbala biginini en dei lujim im, en laik detlot femili hu lujim
olabat feswan san wen det feswan san dai.✡
11 Langa det taim detlot pipul bin brabli nogudbinji en deibin kraikrai
detmatj, jis laik wen detlot pipul bin kraikrai blanga Heidedriman deya
langa det fletwan kantri gulum Magido.
12-14 Ola pipul langa det kantri garra krai, en ola femili garra krai
miselpmiselp. Detlot pipul blanga det femili lain blanga Deibid garra krai,
en detlot pipul blanga det femili lain blanga Neithan garra krai, en detlot
brom det femili lain blanga Libai en brom det femili lain blanga Shimiyai.
Langa ola femili ola men garra krai miselp en ola wuman garra krai miselp
du." Wal lagijat na YAWEI bin tok.✡

✡ **12:10** Jon 19:37; Reb 1:7 ✡ **12:12-14** Meth 24:30; Reb 1:7

13

1 Wal YAWEI det boswan God bin tok, “Langa det dei bambai ai garra
opinimap nyuwan wel garram springwoda blanga detlot pipul blanga
det femili lain blanga Deibid en blanga det najalot pipul hu jidan langa
Jerusalem. Dei garra washim miselp langa det springwoda blanga meigim
miselp klin brom olabat nogudbalawei en ebrijing weya meigim olabat
brabli nogud blanga mi.
2 Langa det dei ai garra tjakidawei ola drimin sheip brom det kantri
wulijim pipul garra fogedabat olabat neim. En ai garra deigidawei ola
laiyawan mesinja en ola nogudwan spirit weya tenimran pipul blanga
bulurrum detlot nogudwanwei.
3 En if wan laiyawan mesinja stat toktokbat langa detlot pipul igin, wal
im ronwan mami en dedi garra dalim im, ‘If yu kipgon dalimbat pipul yu
toktok blanga YAWEI bat yu dalimbat laiyawan stori, wal minbala garra
kilim yu ded.’ En if im stil kipgon dalimbat det laiyawan stori, wal dubala
garra kilim im ded garram spiya.
4 Langa det dei detlot laiyawan mesinja garra stap toktokbat, ‘Irrim
mi! Aibin abum drim!’ Dumaji dei garra sheim miselp en dei kaan
werrimon detlot speshalwan klos blanga trikimbat ola pipul wulijim dei
garra jinggabat im truwan mesinja,
5 bat det sambodi garra tok ola truwan stori. Im garra tok, ‘Mi nomo det
speshalwan mesinja. Mi wekinmen langa dijan kantri weya aibin jidan
brom det taim aibin bon.’
6 En if sambodi luk langa im en tok, ‘Yu garram det mak langa yu bodi
laik sambala laiyawan mesinja abum,’ wal im garra tok streidawei, ‘Ai
nomo laiyawan mesinja. Aibin gedim detlot mak wen aibin jidan garram
main fren olabat langa olabat haus.’ ” Tharran deya na YAWEI bin tok
blanga det taim weya garra kaman bambai.

Deibin kilim det stakmen

7 Wal YAWEI det boswan God bin tok, “Jandap men garram det bigbala
naif. Fait langa det stakmen. Kilim det men hu jandap wansaid langa mi.
Kilim det boswan blanga ola ship, en ola ship garra ol ranawei ebriweya.
Ai garra panishim detlot lilwan ship.✡
8 Langa Juda bigmob pipul garra dai, en oni lilbit garra stil jidan laibala.
9 En ai garra testim olabat garram trabul if dei bulurrum mi brabliwei.
En thru det trabul ai garra meigim olabat klin brom ola nogudbala ting, jis
laik pipul meigim det silba klinwan garram faiya, en jis laik weya olabat
meigim det gol klinwan wen dei barnim blanga deigimat det nogudwan
pat. Afta dei garra jingat langa mi en ai garra ensim olabat. Ai garra
tok, ‘Yumob main pipul,’ en dei garra tok, ‘YAWEI yu na det God blanga
melabat’.” Lagijat na YAWEI bin tok.

14

YAWEI garra kaman bambai en jidan bos

1 Wal aibin tok, “Det dei wen YAWEI det trubala God garra kaman, im
gulijap na. En langa det dei detlot enami solja garra deigidawei ola gudbala
ting brom yumob haus en dei garra kadimat miselp detlot enijing langa
yumob ron ai.
2 YAWEI garra bringimap solja brom ola kantri blanga fait langa detlot
pipul langa Jerusalem en dei garra teikoba det taun. Dei garra gajim ola

✡ **13:7** Meth 26:31; Mak 14:27

enijing brom ola haus. Dei garra nokamdan en silip garram ola wuman.
Dei garra deigidawei haf pipul prisana en dei garra libum najalot langa
det taun.
3 Brom deya YAWEI garra fait langa detlot enami laik imbin fait ola
enami bifo.
4 En det taim na im garra jandap langa det bigwan hil gulum Olib
sanraisaid langa Jerusalem. Det bigwan hil gulum Olib garra split
opin en meigim bigwan plein kantri brom sanraisaid raidap langa det
sangodansaid. Haf det hil garra shifdim miselp nowath en haf sauth.
5 Yumob garra ranawei thru langa det plein kantri dumaji im go raidap
langa Esel. Yumob garra ranawei jis laik detlot pipul bin ranawei wen det
graun bin sheik det taim wen Yusaiya bin jidan king blanga Juda. Langa
det taim bambai YAWEI det trubala God blanga wi garra kaman en ol detlot
hu jidan wekinmen blanga im garra kaman garram im.
6 “Langa det dei bambai na im kaan jidan brabli kolwan en im kaan
jidan hotwan du.
7 Im garra jidan difrinwan dei nomo garram deitaim en nomo garram
naitaim. Oni YAWEI sabi blanga det dei. Det dei garra kipgon nomo binij.
8 “Langa det dei bambai freshwoda garra ranat brom Jerusalem. Haf
garra ranat langa det solwoda gulum Dedsi sanraisaid en haf garra ranat
langa det solwoda sangodansaid, en ol yiya im garra jidan lagijat rait thru
langa det hotwethataim en kolwethataim.✡
9 YAWEI garra jidan king blanga ola kantri. Langa det taim na ebribodi
garra weship YAWEI en dei garra sabi im garram det seimwan neim.
10 “Det kantri garra jidan fletwan det taim, brom det taun gulum Geba
langa nowath raidap langa det taun gulum Riman langa sauth. Bat
Jerusalem garra stil jidan haiwan ontop langa det hil, brom Benjamin Geit
raidap langa det olwan geit en raidap langa det Kona Geit, en brom det
Strongwan Haus blanga Henanel raidap langa det wainpleis weya deibin
oldei jusumap ola greip daga blanga king.
11 En pipul garra jidan langa Jerusalem en nobodi kaan binijimap im
igin. Im garra oldei jidan seifwan pleis.✡
12 “YAWEI garra panishim brabliwei ola enami hubin fait langa detlot
pipul langa Jerusalem. Im garra bringimap nogudwan siknis langa olabat
wulijim olabat bodi garra go brabli jinggiwan wen olabat garra stil jandap,
en olabat ai garra go nogudwan en olabat tang garra go nogudwan.
13 “En langa det taim na YAWEI garra meigim detlot enami brabli bradin
dei kaan sabi wanim olabat dumbat en dei garra gajulum miselp en fait
gija.
14 Detlot Juda pipul garra fait blanga Jerusalem en dei garra bidim olabat
enami en dei garra deigidawei loda gol, silba en klos brom olabat blanga
olabat selp.
15 “En YAWEI garra jandim brabli nogudwan siknis langa ola enimul
langa ola enami kemp du. Ola hosis en mul en kemul en dongki garra
abum det siknis.
16 “Afta, ol detlot pipul brom detlot najalot kantri hu nomo bin dai wen
deibin fait langa Jerusalem garra kaman en weship det King, YAWEI det
boswan God. Ebriyiya dei garra go langa Jerusalem blanga joinin langa
det serramoni gulum Hampi.✡

✡ **14:8** Isik 47:1; Jon 7:38; Reb 22:1 ✡ **14:11** Reb 22:3 ✡ **14:16** Labid 23:39-43

17 En if enibodi brom detlot pipul nomo go langa Jerusalem blanga
weship det King, YAWEI det boswan God, wal rein kaan kaman langa
olabat kantri.
18 En if detlot Ijip pipul nomo go en joinin langa det serramoni gulum
Hampi, wal dei garra abum det brabli nogudwan siknis weya YAWEI garra
jandim langa ola najalot pipul hu gibit bekboun langa im en hu nomo go
langa det serramoni.
19 Lagijat na im garra panishim detlot Ijip pipul en ola najalot pipul hu
nomo joinin langa det serramoni gulum Hampi.
20 "En langa det dei bambai wen pipul pudum ola bel langa ola hosis,
dei garra raidimdan dislot wed garram shapwan samting langa detlot bel,
'Seikridwan blanga YAWEI'. Langa det Serramoni Pleis, detlot sospen
blanga gugumbat bif garra jidan seikridwan jis laik detlot dish weya dei
pudum lida langa det teibul blanga ofring.
21 Ola sospen langa ola haus langa Jerusalem en Juda garra jidan
seikridwan blanga YAWEI det boswan God en wen pipul gibit ofring
sekrifais, dei garra gugum ola bif garram detlot sospen na. En langa det
taim na nomo eni shop garra jidan blanga selimbat speshalwan dish en
boul blanga yusum langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI." Lagijat na
aibin tok.
Binij na.

Melakai
Melakai Bin Tok Langa Ola Juwish Pipul Blanga Bulurrum God Holbit

Wal dijan stori im blanga det speshalwan mesinja blanga God neim Melakai. Imbin jidan langa det taim wen loda Juwish pipul hubin jidan prisana langa det kantri gulum Bebalon bin gobek langa Juda. Deibin bildimbek det Serramoni Pleis igin, en detlot serramonimen bin stat gibitbat sekrifais ofring blanga ola pipul langa God igin. Bat detlot pipul bin abumbat loda adtaim, en deibin reken dei kaan jidan gudwei enimo deya langa Juda. Bat Melakai bin tok strongbalawei langa ola pipul en ola serramonimen blanga meigim olabat jinggabat blanga jidan trubalawei langa det strongwan pramis weya God bin meigim basdam. En imbin dalim olabat blanga abum rispek en teiknodis langa God en gibit im ola raitwan sekrifais ofring. En afta, God garra kain langa olabat.

1 Dijan iya im wed brom God. YAWEI det trubala God bin gibit dijan wed
langa Melakai blanga dalim detlot Isreil pipul.

YAWEI bin oldei laigim detlot Isreil pipul blanga im

2 Wal YAWEI bin tok langa im pipul olabat, “Aibin oldei laigim yumob.”
Bat olabat tok, “Hau yubin shoum yu laigim melabat?” YAWEI im ensim
olabat, “Isau en Jeikob bin braja gija, indit? Bat aibin laigim Jeikob en
aibin pikimat im en im biginini olabat,
3 bat ai nomo bin laigim Isau en im biginini olabat. En ol detlot hil kantri
blanga im gulum Idam, aibin meigim nogudwan en oni ola wail enimul
jidan deya na.”✡
4 Bat maitbi ol detlot Idamait pipul hubin bigininimob blanga Isau garra
tok blanga gobek langa det kantri. En maitbi dei garra tok gija, “Detlot
enami bin bidim wi en wi taun olabat ol binij, bat wi garra bildimap ola
taun igin.” Wal YAWEI garra tok, “Detlot pipul gin bildimap olabat igin,
bat ai garra breigimdan olabat igin.” En najalot pipul garra tok, “Idam im
det kantri garram brabli nogud pipul. YAWEI garra wail olagijawan langa
detlot Idamait pipul.”
5 Wen YAWEI garra panishim detlot pipul lagijat, detlot Isreil pipul garra
luk en dei garra tok, “YAWEI im brabli strongbala. Im garram pawa blanga
wek langa detlot najalot kantri du, nomo oni langa wi kantri Isreil.”✡

YAWEI bin gitwail langa detlot serramonimen

6 Wal YAWEI det boswan God bin tok langa ola serramonimen, “Wal yu
luk ola pipul olabat sabi ola rait ting blanga dum. Ola san oldei rispek
olabat dedi en ola wekinmen oldei rispek langa olabat bos. Wal mi yumob
dedi. Wotfo yumob nomo rispek mi? Mi na yumob bos bat yumob nomo
rispek mi. Yumob serramonimen, yumob tridim mi nogudwei. Yumob
askimbat mi, ‘Hau melabat bin tridim yu nogudwei?’
7 Wal ai dalim yumob. Yumob bin pudumbat ola nogudwan daga ontop
langa main teibul blanga ofring. En yumob askim mi, ‘Hau melabat nomo
bin rispek langa yu?’ Wal ai dalim yumob. Dumaji yumob reken main
teibul blanga ofring im rabishwan.

✡ **1:3** Rom 9:13 ✡ **1:5** Aisai 34:5-17; 63:1-6; Jera 49:7-22; Isik 25:12-14; 35:1-15; Eimos 1:11,12; Oba 1:1-14

8 Yumob bin bringimapbat ola blainwan enimul en ola sikwan en
kripulwan enimul blanga sekrifais. Yumob reken tharran rait? Nomo!
Yumob trai gibit detkain enimul lagijat langa det gabman bos! If yumob
gibit im rabishwan enimul im garra gudbinji langa yu en teiknodis wen
yumob askim im blanga samting? Nomo!" Lagijat na YAWEI bin tok.✡
9 Wal yumob serramonimen, yumob trai askimbat God blanga kain langa
wi. Im kaan teiknodis langa yumob preya en im blanga yumob folt dumaji
yumob na bin dumbat detlot nogudwan ting.
10 YAWEI det boswan God im tok, "Mobeda yumob lokimap ola dowa
langa det Serramoni Pleis wulijim yumob kaan laidim faiya ontop langa
det teibul blanga ofring en pudum detlot rabishwan sekrifais ontop. Detlot
sekrifais nomo blanga enijing. Yumob gin bringimap ola ofring langa mi
bat mi nomo gudbinji langa yumob.
11 Detlot pipul langa ola najalot kantri brom sanrais raidap sangodan
olabat rispek mi. Langa ol detlot kantri na dei bringimap gudsmelwan
medisin blanga barnim en dei gibit gudwan sekrifais ofring en mi gudbinji
blanga tharran. Detlot pipul na rispek mi.
12 "Bat yumob na, yumob tok, 'Det teibul blanga ofring blanga sekrifais,
im nomo gudwan.' En yumob pudum daga ontop langa det teibul weya
yumob sabi im nogudwan. Wal yumob rabishim mi lagijat.
13 En yumob tok, 'Melabat nokap blanga dijan wek!' En yumob gibit
bekboun langa mi. En wen yumob bringimap yumob ronwan ofring langa
mi, yumob gajim det kripulwan enimul, o det sikwan enimul o yumob
gajim det enimul weya yumob bin stilim en yumob bringimap tharran na.
Wal yumob reken ai wandim detkain? Nomo.
14 Ai garra tok wed blanga ardim detkain pipul hu holdimbek ola
gudwan enimul blanga olabat ronselp en bringimap ola rabishwan enimul
wen olabat bin pramis blanga gibit gudwan sekrifais ofring langa mi. Mi
na det brabli haibala bos. Detlot najalot pipul langa ol detlot najalot kantri
sabi tharran. Olabat rispek mi." Lagijat na YAWEI bin tok.

2

1 YAWEI det boswan God bin tok langa ola serramonimen. Imbin tok,
"Yumob irrim dijan wed.
2 Yumob garra oldei rispek mi gudbinjiwei en yumob garra irrim wanim
ai dalim yumob. If yumob nomo dum tharran wal ai garra tok det wed
blanga ardim yumob. Ai garra tok nogudwan wed langa ola daga blanga
yumob. En aibin dum tharran olredi dumaji yumob nomo rispek mi
gudbinjiwei.
3 Ai garra panishim yumob biginini olabat en ai garra meigim yumob
sheim. Wen yumob kadimap detlot enimul blanga sekrifais ofring, yumob
oldei deigim detlot binjipat langa rabish pleis. Wal ai garra gajim det
binjipat en ai garra rabum langa yumob feis en dei gin deigidawei yumob
en detlot binjipat langa det rabish pleis.
4 En yumob gin sabi ai gibit yumob dijan oda wulijim detlot serra-
monimen garra teiknodis langa main wed. Dei garra teiknodis lagijat
wulijim ai kaan binijimap det strongwan pramis aibin meigim garram
detlot serramonimen, ol detlot biginini brom det femili lain blanga Libai
weya ol detlot serramonimen oldei kamat brom.✡

✡ **1:8** Dyud 15:21 ✡ **2:4** Nam 3:11-13

5 “Aibin meigim det strongbala pramis garram det Libai bos longtaim.
Aibin pramisim blanga gibit ola Libai pipul gudwan laif en dei garra jidan
gudbinjiwei, en dei garra rispek mi. En deibin rispek langa mi brabliwei
basdam.✡
6 Deibin titjimbat detlot pipul ola lowa main brabliwei. Dei nomo bin
titjimbat najalot wed. Deibin jidan garram mi gudbinjiwei en deibin dum
ola raitwan ting. Deibin album detlot najalot pipul hubin dumbat ola
nogud ting blanga tenbek en bulurrum mi.
7 Aibin gibit ola serramonimen det wek na blanga kipgon titjimbat ol
main lowa brabliwei. Pipul gin go langa olabat blanga len en detlot
serramonimen garra titjim olabat dumaji olabat mesinja blanga mi na,
YAWEI det haibala bos blanga olabat.
8 “Bat yumob bin libum det raitwei. Dumaji yumob bin titjimbat
pipul nogudwei, olabat dumbat nogud ting na. Yumob bin breigim det
strongbala pramis weya aibin meigim garram yumob.
9 Yumob nomo teiknodis langa wanim aibin dalim yumob, en yumob
titjim main lowa langa sambala pipul brabliwei en yumob titjim najalot
rongwei wulijim dei gin gudbinji langa yumob. Wal ai garra meiksho
detlot pipul sabi wotkain serramonimen yumob wulijim dei kaan abum
eni rispek blanga yumob en yumob garra sheim miselp.” Lagijat na YAWEI
det haibala bos bin tok.

Detlot Isreil pipul bin tenawei brom God

10 Wal mi na Melakai bin tok, “Yumob pipul, God bin meigim wi holot,
indit? En wibin ol kaman brom wan dedi blanga wi holot, indit? Wal wotfo
wi holot nomo teiknodis langa det strongbala pramis weya God bin meigim
langa wi grengrenfatha olabat en wotfo wi nomo kipum det strongbala
pramis weya wibin meigim mijamet?
11 Detlot Juda pipul bin breigim det strongbala pramis weya deibin
meigim langa God. Deibin dum samting weya God nomo bin laigim langa
Jerusalem en langa olabat kantri Isreil. Detlot Juda pipul bin meigim det
serramoni pleis weya YAWEI laigim, brabli nogudwan. En detlot Juda men
bin merrit langa detlot gel brom najalot kantri hu weship ola difrinwan
drimin.
12 Wal mi askim YAWEI blanga andimwei ola men hu dum diskain ting,
wulijim dei kaan joinin garram im pipul en dei kaan bringimap eni ofring
langa YAWEI det haibala bos.
13 “En naja ting du. Yumob bringimap yumob ofring langa det teibul
blanga ofring blanga YAWEI en yumob kraikrai detmatj en yumob jingat
dumaji im nomo gudbinji blanga yumob ofring na, en im nomo teiknodis
langa olabat.
14 Yumob askim mi, ‘Wotfo im nomo gudbinji langa wi ofring olabat na?’
Wal im nomo gudbinji dumaji im sabi wen yumob bin meigim det pramis
blanga merrit langa yumob waif longtaim, en tudei im luk yumob bin
breigim det pramis. Wen yumob bin yangbala, yumob bin pramis blanga
jidan merrit langa yumob waif olataim en imbin oldei jidan yumob meit.
Bat yumob oldei libumbat yumob waif en gajimbat najawan wuman.
15 Wal God bin meigim yumob bodi en spirit, indit? En wen yumob bin
meigim det pramis wal imbin meigim yumob en yumob waif olabat jidan
wanbala na, dumaji yumob bin merrit gija mijamet. En imbin meigim
yumob blanga jidan wanbala garram yumob Isreil waif wulijim yumob

✡ **2:5** Nam 25:12

gin abum biginini olabat hu garra bulurrum God du. Yumob jinggabat
blanga dijan, en yumob nomo breigim det pramis weya yumob bin meigim
garram yumob waif wen yumob bin yangbala men.
16 Dumaji YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul bin tok, ‘Wen eni
men jandimwei im waif ai nomo laigim tharran. Im meigim mi nogudbinji
wen eni men dum krulwan ting langa im waif lagijat. Jinggabat wanim
yumob dumbat! En meiksho yumob nomo breigim yumob pramis langa
yumob waif.’ ”

YAWEI garra jadjim im pipul olabat

17 Wal mi na Melakai bin kipgon tok, “YAWEI im nokap langa yumob
pipul dumaji yumob oldei tok nogudwei. Bat yumob askim mi, ‘Wanim
wibin tok blanga meigim im nogudbinji?’ Wal im irrim sambala pipul
tok, ‘Ol yumob pipul hu dumbat ola nogud ting, wal YAWEI reken yumob
gudbala en im gudbinji langa yu.’ En im irrim sambala pipul tok, ‘Weya
det God hu oldei tridimbat pipul raitwei en hu oldei gibit pipul feyago?’ ”
Lagijat na aibin tok.

3

1 YAWEI det boswan God bin tok, “Yumob irrim mi. Ai garra jandim
main mesinja lida langa mi blanga meigim det roud redi blanga mi. Det
bos yumob lukabat garra kaman kwikbala langa im Serramoni Pleis. Det
mesinja weya aibin pramis langa main pipul en tharran weya yumob
wandimbat, trubala im garra kaman.✡
2 Bat langa det dei wen im garra kaman, hu gin jidan laibala? Nobodi. Hu
gin jandap lida langa im? Nobodi. Yu sabi hau det hotwan faiya binijimap
det rabishwan pat langa det silba o gol. Wal wen im kaman bambai im
garra binijimap ola nogudwan ting insaid langa im pipul olabat. Yu sabi
hau det sop deigidawei det dardiwan pat brom ola klos. Wal lagijat du im
garra deigidawei ola nogudwan brom im pipul olabat.✡
3 Im garra jidan laik det men hu jidan wansaid langa det faiya en wotjim
det silba raidap det faiya meigim im gudwan. Im garra jidan garram
detlot Libai serramonimen en im garra meigim olabat klin brom ol detlot
nogudbalawei blanga olabat. Jis laik det men hu kipgon pudumbat wud
langa det faiya raidap det silba o gol jidan brabli klinwan, wal im garra
kipgon meigimbat ola Libai serramonimen gudwan raidap dei bringimap
ofring langa mi raitwei.
4 Blanga tharran na bambai detlot pipul brom Jerusalem en brom Juda
garra bringimap ola ofring en ai garra gudbinji langa olabat laik wen aibin
gudbinji langa olabat bifo.
5 “Ai garra kaman gulijap langa yumob blanga jadjim yumob en langa
det kot ai garra jidan witnis blanga dalim blanga ola nogudbala ting weya
aibin luk pipul dumbat. Ai garra jidan witnis blanga ola klebabalamen hu
ardimbat pipul, en detlot hu silip garram naja men waif, o naja wuman
hasbin, en detlot pipul hu dalim laiya wen olabat bin pramis dei garra tok
oni trubala wed. Ai garra jidan witnis blanga detlot pipul hu holdimbek
mani en nomo peiyim olabat wekinmen det mani deibin pramisim. Ai
garra jidan witnis blanga detlot pipul hu gibit adtaim langa ola widogel en
langa ola biginini hu nomo garram femili en blanga detlot streinja pipul
wen dei abum trabul. En ai garra jidan witnis blanga detlot pipul hu nomo
rispek mi.”

✡ **3:1** Meth 11:10; Mak 1:2; Luk 1:76; 7:27 ✡ **3:2** Jowal 2:11; Reb 6:17

Bringimap yumob ofring langa God

6 YAWEI bin kipgon tok, “Mi na YAWEI en ai kaan neba tjeinj. Blanga
tharran na yumob biginini blanga Jeikob nomo binij, dumaji ai kaan neba
tjeinjim main wed.
7 Yumob laik yumob grengrenfatha olabat bifo. Holot yumob bin libum
det lowa weya aibin gibit yumob. Yumob nomo bin kipum. Kambek
langa mi en ai garra kambek langa yumob. Bat yumob askim mi, ‘Wanim
melabat garra dum blanga kambek langa yu?’
8 “Wal wotfo yumob pipul oldei stilimbat enijing brom mi, YAWEI?
Bat yumob stilimbat ebrijing brom mi yumob selp. Yumob askim mi,
‘Wanim melabat bin stilimbat brom yu?’ Ai dalim yumob. Yumob nomo
bringimap wanbala ting blanga ebri tenbala ting brom ola daga weya
yumob growimap en detlot ofring blanga mi.
9 Aibin toktok det nogudbala wed blanga panishim ol yumob Juda pipul
strongbalawei dumaji yumob stilimbat ebrijing brom mi lagijat na.
10 Wal yumob bringimap wanbala ting blanga ebri tenbala ting brom
detlot enijing blanga yumob langa det haus weya ola daga jidan deya langa
det Serramoni Pleis.✡
“Trai mi blanga faindat if ai garra dum wanim ai tok, dumaji ai dalim
yumob na, if yumob bringimap wanbala ting blanga ebri tenbala ting brom
yumob enijing, wal ai garra opinimap det skai en gibit yumob loda rein
wulijim yumob garra abum detmatj daga yumob kaan faindim pleis blanga
pudum.
11 En ai garra tok en binijimap ola grashopa wulijim dei kaan dagat
detlot daga weya yumob growimap. En ola greiptri garra ol growimap
greip daga.
12 En detlot pipul langa ola najalot kantri garra luk en dei garra tok
blanga yumob na. ‘Ola Isreil pipul olabat hepi pipul.’ Dei garra tok lagijat
dumaji yumob garra gudbinji langa det brabli gudwan kantri.” Lagijat na
YAWEI bin tok.

God bin pramis blanga jidan kainbala

13 Wal YAWEI bin kipgon tok, “Yumob bin tokabat blanga mi brabli
nogudbalawei. Yumob askim mi, ‘Wanim melabat bin tok nogudwei
blanga yu?’ Wal ai dalim yumob.
14 Yumob bin dalim miselp, ‘Wotfo wi bulurrum God? Wen wi duwit
langa im lowa im nomo dum ola gudbala ting blanga wi. Wen wi werrimon
det sekbeigwan klos en rabum miselp garram eshis blanga shoum God wi
sori blanga ola nogudbala ting wibin dum, bat stil im nomo dum wanim
wi wandim im blanga dum.
15 Bat ola praudbala pipul olabat hepi. Wen detlot nogud pipul wandim
samting dei gedim det ting, en wen dei testim God blanga faindat if im
wotjimbat olabat wal im nomo panishim olabat du.’ Lagijat na yumob bin
tok nogudbalawei blanga mi.” Lagijat na YAWEI bin tok.
16 Wal mi na Melakai bin tok, “Bat detlot pipul hu rispek det bos tok gija
gudwei. YAWEI bin irrim olabat en imbin teiknodis langa wanim deibin
tok. En imbin dalim im wekinmen olabat langa hebin blanga raidimdan
olabat neim langa det buk, detlot neim blanga ol detlot pipul hu rispek im
en hu jinggabat im.”
17 En YAWEI im tok, “Dei garra jidan main ronwan pipul olabat
brabliwei. Langa det dei bambai wen ai garra panishim detlot nogud pipul,

✡ **3:10** Labid 27:30; Nam 18:21-24; Dyud 12:6; 14:22-29; Niya 13:12

ai garra kain langa olabat, jis laik detlot dediwan en mamiwan weya kain
langa detlot biginini hu teiknodis langa dubala.
18 En langa det taim pipul garra luk detlot gudwan pipul jidan difrin en
detlot nogudwan pipul jidan difrin du. Dei garra sabi, ‘Dislot pipul gudwan
pipul hu bulurrum God. Detlot najalot olabat nogudwan pipul hu nomo
bulurrum im.’ ” Lagijat na aibin tok.

4

Det dei blanga YAWEI garra kaman

1 Wal YAWEI det haibala bos im tok, “Yumob irrim mi. Det dei garra
kaman wen ai garra binijimap pipul jis laik det bigbala faiya binijimap
olabat. Afta ai garra binijimap ol detlot praudbala pipul jis laik det faiya
weya barnimap ola draiwan gras. Wal ai garra binijimap detlot pipul
brabliwei, jis laik det faiya weya im barnimap ola rutpat en ola wadi en
nomo enijing jidan.
2 Bat yumob pipul hu rispek mi, wal ai kaan dum lagijat langa yumob.
Langa det dei ai garra seibum yumob strongbalawei jis laik det san weya
im shain strongbalawei. Ai garra meigim yumob gudbinji en strongbala,
jis laik detlot enimul weya dei jamparan gudbinjiwei. 3 En ol yumob pipul
hubin rispek mi garra jidan haibala pipul langa det dei, en yumob garra
pudumbut ola nogudbala pipul jis laik yumob wok ontop langa eshis weya
jidan afta det faiya bin barn. Det dei wen ai garra kaman garra jidan lagijat
na.
4 “Jinggabat ol detlot wed weya main wekinmen Mosis bin titjimbat.
Teiknodis langa ebrijing aibin titjim im en ola lowa weya aibin gibit langa
im deya langa det hil gulum Sainai. Aibin gibit im det wed blanga ol main
Isreil pipul.
5 “Wal bifo det dei wen ola pipul garra bradin detmatj, ai garra jandim
Ilaija, det speshalwan mesinja langa yumob.✡
6 En im garra meigim ola dediwan jinggabat ola biginini en laigim olabat,
en im garra meigim ola biginini jinggabat en laigim olabat dedi du, wulijim
ai kaan kaman en toktok nogudbalawei blanga binijimap yumob kantri.”
Lagijat na YAWEI det haibala bos bin tok.
Binij na.

✡ **4:5** Meth 11:14; 17:10-13; Mak 9:11-13; Luk 1:17; Jon 1:21

Methyu
Methyu Bin Dalim Juwish Pipul Ola Stori Blanga Jisas

Wal dijan stori im det gudnyus blanga Jisas Krais. Det wekinmen blanga Jisas neim Methyu bin luk Jisas garram im ron ai, en afta imbin raidimdan dijan gudnyus.

Femili lain blanga Jisas
Luk 3:23-38

1 Orait, dijan stori im blanga Jisas Krais det grengrensan blanga det
Juwish king neim Deibid hubin grengrensan blanga Eibrahem.
Wal iya ola neim blanga Jisas grengrenfatha olabat. Im stat brom
Eibrahem.
2 Eibrahem bin dedi blanga Aisik,
en Aisik bin dedi blanga Jeikob,
en Jeikob bin dedi blanga Juda,
3 en Juda bin dedi blanga Peres en Sera,
en det mami blanga Peres en Sera bin neim Teima.
Peres bin dedi blanga Hesran,
en Hesran bin dedi blanga Rem.
4 Rem bin dedi blanga Aminadeb,
en Aminadeb bin dedi blanga Neishan,
en Neishan bin dedi blanga Selman.
5 Selman bin dedi blanga Bowes,
en det mami blanga Bowes bin neim Reiheb.
Bowes bin dedi blanga Obed,
en Obed bin dedi blanga Jesi.
6 Jesi bin dedi blanga King Deibid.
Wal Deibid bin dedi blanga Salaman,
en det mami blanga Salaman bin merrit langa Yuraiya bifo imbin merrit langa Deibid.
7 Salaman bin dedi blanga Reiyabowam,
en Reiyabowam bin dedi blanga Abaija.
Abaija bin dedi blanga Eisa,
en Eisa bin dedi blanga Jehosafet.
8 Jehosafet bin dedi blanga Jehoram,
en Jehoram bin dedi blanga Yusaiya.
9 Yusaiya bin dedi blanga Jotham,
en Jotham bin dedi blanga Eihes,
en Eihes bin dedi blanga Hesakaiya.
10 Hesakaiya bin dedi blanga Manesa,
en Manesa bin dedi blanga Eman,
en Eman bin dedi blanga Josaiya.
11 Josaiya bin dedi blanga Jehoiyakin en im braja olabat.✡
12 Wal det taim na wen Jehoiyakin en im braja olabat bin jidan laibala,
det king blanga det kantri gulum Bebalon bin deigidawei ola Juwish

✡ **1:11** 2 King 24:14,15; 2 Kran 36:10; Jera 27:20

pipul brom olabat ron kantri, en imbin meigim olabat jidan prisana langa im kantri.
Wal Jehoiyakin bin dedi blanga Shiyaltiyel,
en Shiyaltiyel bin dedi blanga Serababal.
13 Serababal bin dedi blanga Ebaiyad,
en Ebaiyad bin dedi blanga Eliyakim,
en Eliyakim bin dedi blanga Eisowa.
14 Eisowa bin dedi blanga Seidok,
en Seidok bin dedi blanga Ekim,
en Ekim bin dedi blanga Ilaiyad.
15 Ilaiyad bin dedi blanga Eliyeisa,
en Eliyeisa bin dedi blanga Methan,
en Methan bin dedi blanga Jeikob.
16 Jeikob bin dedi blanga Josef.
Wal Josef bin merrit langa Meri, en im na bin det mami blanga Jisas tharran weya dei gulum Krais.
17 Wal ol detlot grengrenfathamob blanga Jisas, 14 dedi bin bulurrum miselp brom Eibrahem raidap langa Deibid, en 14 dedi bin bulurrum miselp brom Deibid raidap det taim wen olabat bin gowei prisana langa Bebalon, en 14 dedi bin bulurrum miselp brom det prisanataim raidap det taim wen Jisas Krais bin bon.

Jisas bin bon
Luk 2:1-7

18 Wal det yanggel neim Meri bin pramis langa Josef. Bat bifo dubala bin merrit, det Holi Spirit bin gibit im beibi.✡
19 Bat Josef nomo bin sabi tharran deya. Imbin reken det yanggel bin go langa najawan men, en blanga tharran na imbin jidan femiliwei.
Wal Josef bin gudbala men, en imbin jinggabat blanga libum det yanggel kwaitbalawei, dumaji im nomo bin wandi meigim im sheim.
20 Wal wen Josef bin jinggabat lagijat, God bin gibit im drim, en langa det drim wan einjul bin kamat langa im, en det einjul bin tok, “Josef! Grengrensan blanga Deibid! Yu nomo libum det yanggel. Yu garra gajim im blanga yu waif, dumaji det Holi Spirit bin gibit im det beibi.
21 Boiwan im garra abum, en yu garra gulum im neim Jisas, dumaji im na garra seibum ola pipul blanga im brom olabat nogudbalawei.” Lagijat na det einjul bin tok. ✡
22 Wal lagijat imbin hepin langa det yanggel, dumaji God bin tok im garra hepin lagijat na. Longtaim wan speshalwan mesinja blanga God bin tok langa oltestaman blanga dijan ting.
23 Imbin tok, “Wan singulwan yanggel deya garra jidan femiliwei. Lilboiwan im garra abum, en dei garra gulum im neim Imenyuwel.” Lagijat na det mesinja bin tok, en garram det Hibru langgus det neim im tok, “God im iya garram wi.”✡
24 Wal Josef bin gidap brom det silip, en streidawei imbin go en gajim det yanggel blanga im waif, dumaji imbin duwit wanim det einjul bin dalim im blanga dum.
25 Bat dubala bin oldei silip miselpmiselp. Dubala nomo bin brabli merrit raidap Meri bin abum det beibi en Josef bin gulum im neim Jisas.✡

✡ **1:18** Luk 1:27 ✡ **1:21** Luk 1:31 ✡ **1:23** Aisai 7:14 ✡ **1:25** Luk 2:21

2

Klebabalamen bin kaman langa Jisas

1 Wal det taim na wen Jisas bin bon langa Bethlahem, deya langa
Judiya, det king blanga det kantri bin neim Herod. Deibin abum sambala
klebabalamen langa det najawan kantri sanraiswei hubin oldei lukinatbat
ola sta, en deibin luk wanbala speshalwan sta bin kamat. Deibin sabi det
sta bin kamat blanga shoum ola pipul Jisas bin bon.
Wal detlot klebabalamen bin go langa Jerusalem,
2 en deibin askim ola pipul, "Weya det beibi bin bon hu garra jidan king
blanga ola Juwish pipul? Melabat bin kaman brom longwei blanga weship
im, dumaji melabat bin luk det sta blanga im bin kamat sanraiswei."
3 Wal wen King Herod bin irrim det nyus, imbin brabli nogudbinji, en
loda pipul deya langa det taun bin nogudbinji du.
4 Wal det king bin jingat langa ola haibala serramonimen en ola
lowamen, en wen deibin kaman langa im, imbin askim olabat, "Wujei
det beibi yumob gulum Krais garra bon?"
5 En deibin tok, "Im garra bon langa Bethlahem. Melabat sabi tharran,
dumaji longtaim wan speshalwan mesinja blanga God bin tok langa
oltestaman blanga dijan ting.
6 Imbin tok, 'Nomeda Bethlahem im lilwan taun, bat stil im brabli
speshalwan pleis langa Judiya, dumaji brom Bethlahem na det bos garra
kamat, en im garra lidimbat ola pipul blanga God.' " Lagijat na detlot
serramonimen en lowamen bin tok langa det king.✡
7 Afta na det king bin abum snikinwan miting garram detlot klebabala-
men hubin kaman brom det kantri sanraiswei,
8 en wen imbin faindat wotaim deibin luk det sta, imbin dalim olabat
laiya. Imbin tok, "Yumob go lida langa Bethlahem, en yumob lukabat
det lilboi, en wen yumob faindim im, yumob garra kambek en dalim mi,
dumaji ai garra go langa im en weship im du." Lagijat na det king bin tok
laiyawei.
9-10 Wal detlot klebabalamen bin gowei brom det king, en deibin
bulurrum det seimwan sta en wen deibin luk det sta, deibin gudbinji
brabli, en det sta bin go lida langa olabat olawei raidap det sta bin jandap
ontop langa det pleis weya det lilboi bin jidan.
11 Wal wen detlot klebabalamen bin kamat langa det haus weya det lilboi
bin jidan, deibin gowin insaid, en deibin faindim det lilboi garram im
mami, en deibin nildan langa det lilboi, en deibin weship im, en deibin
gibit im ebrijing. Gol en dubala gudsmelwan medisin deibin gibit im.
12 Brom deya God bin gibit woning langa detlot klebabalamen langa
drim. Imbin tok, "Yumob nomo gobek langa King Herod." En deibin lisin
langa God, en deibin gobek langa olabat ron kantri najawei.

Josef en im femili bin go langa Ijip

13 Afta na wen detlot klebabalamen bin gowei, God bin gibit drim langa
Josef, en langa det drim wan einjul bin kamat langa im, en det einjul bin
tok, "King Herod garra lukabat det lilboi blanga kilim im ded. Wal yu
gidap na, en yu gajim det lilboi en im mami, en yu deigim dubala langa
Ijip. Deya na yumob garra jidan raidap ai dalim yumob blanga kambek."
Lagijat na det einjul bin tok.
14 Wal streidawei Josef bin gidap, en imbin gajim det lilboi en im mami,
en deibin gowei naitaim langa Ijip,

✡ **2:6** Maika 5:2

15 en deya na deibin jidanbat raidap Herod bin dai.
Lagijat na imbin hepin, dumaji God bin tok im garra hepin lagijat na.
Longtaim wan speshalwan mesinja blanga God bin tok langa oltestaman
blanga dijan ting. Imbin tok, “God bin deigidawei det San blanga im brom
Ijip.”✡

King Herod bin trai en kilim Jisas

16 Bambai na King Herod bin irrim nyus weya detlot klebabalamen
hubin kaman brom det kantri sanraiswei bin gobek najawei langa olabat
ron kantri. Imbin gitwail brabliwei, dumaji dei nomo bin kambek langa
im.
Wal det king bin jinggabat wotaim detlot klebabalamen bin luk det sta,
en imbin dalim ola wekinmen blanga im blanga go langa Bethlahem en
langa ola kemp wansaid langa det taun, en kilim ded ola lilwan boiwan
beibi hubin bon afta wen det sta bin kamat.
Brom deya detlot wekinmen bin go, en deibin kilim ded ol detlot lilboi
brom beibiwan raidap langa 2 yiya ol.
17 Lagijat na imbin hepin, dumaji God bin tok im garra hepin lagijat.
Longtaim det speshalwan mesinja blanga God neim Jeramaiya bin tok
langa oltestaman blanga dijan ting.
18 Imbin tok, “Yu gin irrim samting langa det kemp gulum Rema. Yu gin
irrim sambodi kraikraibat brabli. Wal Reitjul na im kraikraibat blanga
ola biginini blanga im. Im brabli nogudbinji, en nobodi kaan meigim im
gudbinji, dumaji ola biginini blanga im bin ol dai na.” Lagijat na Jeramaiya
bin tok langa oltestaman.✡

Josef en im femili bin go langa Nesareth

19 Bambai na King Herod bin dai, en afta God bin gibit drim langa Josef
deya langa Ijip, en langa det drim wan einjul bin kamat langa im.
20 Det einjul bin tok, “Yu gidap na, en yu gajim det lilboi en im mami, en
yu deigimbek dubala langa yumob ron kantri, dumaji detlot pipul hubin
wandi kilim det lilboi bin ol dai na.”
21 Wal streidawei Josef bin gidap, en imbin gajim det lilboi en im mami,
en deibin gobek langa det kantri blanga ola Isreil pipul.
22 Bat Josef bin lilbit bradin blanga go deya langa Judiya, dumaji imbin
irrim det san blanga King Herod neim Akaleiyas bin jidan king blanga det
kantri na.
Wal God bin gibit najawan drim langa Josef, dumaji Josef bin bradin,
en langa det drim wan einjul bin kamat langa Josef, en det einjul bin tok,
“Yumob gobek langa det kantri gulum Gelali. Deya na yumob garra jidan.”
Wal wen Josef bin irrim det einjul tok lagijat, imbin deigim im femili
langa Gelali,
23 en deya na deibin jidanbat langa Nesareth.
Lagijat na imbin hepin, dumaji God bin tok im garra hepin lagijat.
Longtaim wan speshalwan mesinja blanga God bin tok langa oltestaman
blanga dijan ting. Imbin tok, “Dei garra gulum im Nesareth boi.”✡

3

Jon bin beptaisimbat pipul
Mak 1:1-8; Luk 3:1-18; Jon 1:19-28

✡ **2:15** Hos 11:1 ✡ **2:18** Jera 31:15 ✡ **2:23** Mak 1:24; Luk 2:39; Jon 1:45

1-4 Longtaim det speshalwan mesinja blanga God neim Aisaiya bin tok
langa oltestaman, “Sambodi deya im jinginatbat langa bush kantri. Im
dalimbat ola pipul blanga meigim det roud redibala blanga det Boswan,
en im dalimbat olabat blanga streitinimat det wei blanga im blanga kaman
langa olabat.” Lagijat na Aisaiya bin tok longtaim.
Wal bambai na det sambodi bin kaman. Imbin neim Jon Beptis, en imbin
oldei werrim detlot klos weya deibin meigim garram kemul heya, en imbin
oldei werrim lethawan belt, en blanga im daga imbin oldei dagadagat
grashopa en shugabeig.
Wal Jon bin go langa det bush kantri deya langa Judiya, en imbin
dalimbat ola pipul, “Yumob garra tenim miselp brom det nogudbalawei,
dumaji im gulijap taim blanga det bos blanga wi garra kaman.”✡
5 Wal bigmob pipul bin kaman brom Jerusalem en brom ebriweya langa
det kantri gulum Judiya en brom ebriweya langa det Jodan Riba kantri.
Deibin go en lisin langa Jon Beptis toktokbat,
6 en loda pipul bin shoum miselp langa im. Deibin onap langa im blanga
olabat nogudbalawei weya deibin dumbat, en afta imbin beptaisim olabat
langa det Jodan Riba.
7 Bambai na Jon Beptis bin luk loda serramonimen gulum Ferasi en
Sedyusi bin kaman langa im blanga beptais, en imbin dalim olabat,
“Yumob kaninbala! Hubin dalim yumob blanga ranawei brom God wen
im garra panishimbat yumob?✡
8 Yumob kaan bogi langa dijan riba en meigim miselp gudwan. If yumob
bin tenim miselp brom yumob nogudbalawei, wal yumob garra shoum
garram gudbala ekshan.
9 Maitbi yumob reken God kaan panishim yumob dumaji yumob
grengrensan blanga Eibrahem. Bat yumob rong. Ai dalim yumob. If God
wandim, im gin binijimap ola pipul, en im gin gajim dislot ston iya en
meigim nyuwan grengrensan blanga Eibrahem brom ston!✡
10 Ai sabi yumob jis laiga nogudwan tri. Wal God garram im tomiyauk
redi blanga kadimdan detlot nogudwan tri weya nomo meigim gudbala
daga. Im garra rudimat ola nogudwan en tjakidawei olabat en barnimap
olabat langa faiya.✡
11 “Yumob irrim mi na. Det boswan weya garra kaman biyain langa
mi, im mowa haibala langa mi. Mi lobala langa im, en mi nomo gudinaf
blanga dum enijing blanga im. Ai garra beptaisim yumob garram woda
wen yumob tenim miselp brom yumob nogudbalawei. Bat det boswan
garra beptaisim yumob garram det Holi Spirit, en im garra barnimap jis
laik faiya langa ol detlot nogudbala ting brom yumob.
12 En im redi blanga kaman jis laiga fama wen im kadimat ola gudwan
daga brom det nogudwan pat. Im garra hipimap ola gudwan, en im garra
barnimap ola nogudwan langa det olagijawan faiya.” Lagijat na Jon Beptis
bin tok langa detlot serramonimen.

Jon bin beptaisim Jisas
Mak 1:9-11; Luk 3:21,22

13 Bambai na Jisas bin kaman brom Gelali, en imbin go langa Jon Beptis,
dumaji Jon garra beptaisim im langa det Jodan Riba.
14 Bat Jon bin trai en tenimran im, en Jon bin tok, “Wotfo yubin kaman
langa mi? Ai kaan beptaisim yu. Yu na garra beptaisim mi.”

✡ **3:1-4** Meth 4:17; Mak 1:15; Aisai 40:3; 2 King 1:8 ✡ **3:7** Meth 12:34; 23:33 ✡ **3:9** Jon 8:33
✡ **3:10** Meth 7:19

15 Wal Jisas bin tok, “Nomo. Yu na garra beptaisim mi, dumaji God
wandim lagijat na.”
Wal Jon bin lafta duwit langa Jisas,
16 en imbin beptaisim im, en wen Jisas bin kamat brom det woda, det
skai bin opinap, en Jisas bin luk det Holi Spirit bin kamdan langa im jis
laiga dab,
17 en God bin tok brom hebin, “Dijan na main ronwan san. Mi laigim
im nomo lilbit, en mi brabli gudbinji blanga im.”✡

4

Seitin bin temtimbat Jisas
Mak 1:12,13; Luk 4:1-13

1 Brom deya det Holi Spirit bin deigim Jisas langa bush blanga larram
det boswan dibuldibul temtimbat im.✡
2 Wal Jisas bin jidanbat deya 40 dei en 40 nait, en im nomo bin dagadagat
eni daga.
3 Afta imbin brabli hanggri, en det boswan dibuldibul bin kamat langa
im, en imbin stat temtimbat im na. Imbin stat toktok olkainwei langa Jisas,
“Yu reken yu San blanga God. Wal yu dalim dijan ston blanga meigim
miselp daga blanga yu.”
4 Wal Jisas bin tok, “Nomo. Ai kaan duwit, dumaji im tok langa
oltestaman, ‘Yu kaan jidan laibala jis brom dagadagat daga. Yu garra
bulurrum det wed blanga God.’ ”✡
5 Brom deya det dibuldibul bin deigim Jisas langa det seikridwan taun
gulum Jerusalem, en imbin meigim im jidan ontop langa det brabli haiwan
haus deya langa det Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul,
6 en imbin tok, “If trubala yu blanga God San, wal yu tjakamdan miselp
brom dijan haiwan haus, dumaji im tok langa oltestaman, ‘God garra
dalim ola einjul blanga im blanga lukaftumbat yu.’ En im tok langa
oltestaman, ‘Detlot einjul garra holdim yu ontop garram olabat bingga
weya yu kaan ardim miselp.’ ”✡
7 Wal Jisas bin tok, “Nomo. Ai kaan duwit, dumaji im tok langa
oltestaman, ‘Yu kaan meigim God duwit langa yu blanga testimbat im.’ ”✡
8 Brom deya det dibuldibul bin deigim Jisas ontop langa brabli haibala
hil, en imbin shoum im ola kantri langa dijan wel garram ola gudbala
enijing, en afta imbin dalim Jisas,
9 “Ol dislot enijing iya weya yu luk, wal ai garra gibit yu if yu baudan
en weship langa mi.”
10 Wal Jisas bin tok, “Yu gowei brom mi, Seitin. Ai kaan dum wanim
yu wandim, dumaji im tok langa oltestaman, ‘Yu garra weship langa God,
dumaji oni im na Bos, en yu garra wek blanga im.’ ”✡
11 Brom deya det dibuldibul bin gowei brom Jisas, en ola einjul bin
kaman langa Jisas, en deibin album im.

Jisas bin stat dumbat im speshalwan wek
Mak 1:14,15; Luk 4:14,15

12 Bambai na deibin pudum Jon Beptis langa jeil, en wen Jisas bin irrim
det wed, imbin gobek langa Gelali.✡

✡ **3:17** Jen 22:2; Saam 2:7; Aisai 42:1; Meth 12:18; 17:5; Mak 1:11; Luk 9:35 ✡ **4:1** Hib 2:18; 4:15 ✡ **4:4** Dyud 8:3 ✡ **4:6** Saam 91:11,12 ✡ **4:7** Dyud 6:16 ✡ **4:10** Dyud 6:13 ✡ **4:12** Meth 14:3; Mak 6:17; Luk 3:19,20

13 Bat im nomo bin jidan langa Nesareth. Imbin go en jidan langa det
najawan taun gulum Kapeniyam deya wansaid langa Leik Gelali.✡
Wal det kantri bin blanga Sebyulan en Neftali klen,
14 en Jisas bin go deya dumaji God bin tok im garra hepin lagijat.
Longtaim det speshalwan mesinja blanga God neim Aisaiya bin tok langa
oltestaman blanga dijan ting,
15 "Det kantri blanga Sebyulan en det kantri blanga Neftali dubala jidan
langa midul langa det Jodan Riba sanraiswei en det solwoda sangodanwei,
en det mein roud im go thru Gelali weya loda Jintail pipul oldei jidan.
16 Wal detlot pipul hu jidan langa dakbala, olabat garra luk det brabliwan
lait brom God. Detlot pipul hu nomo garram lait, olabat garra dai. Bat God
garra shoum olabat det lait brom hebin." Lagijat na Aisaiya bin tok.✡
17 Wal brom deya Jisas bin stat dalimbat ola pipul det gudnyus, "Yu garra
libum det nogudbalawei blanga yu, dumaji det speshalwan Bosmen weya
God garra jandim, bin kaman na, en if yu redi blanga im, wal yu garra
sabi im."✡

Jisas bin pikimat fobala fishamen
Mak 1:16-20; Luk 5:1-11

18 Brom deya Jisas bin go wokabat wansaid langa Leik Gelali, en deya
na imbin luk dubala braja gija neim Saiman Pida en Endru. Dubala bin
gajimbat fish garram fishnet, dumaji dubala bin fishamen.
19 Wal Jisas bin jingat langa dubala, "Yunbala kaman garram mi, dumaji
ai garra lenim yunbala blanga gajimbat pipul blanga God."
20 En streidawei dubala bin libum det fishnet en ebrijing, en dubala bin
go garram Jisas.
21 Brom deya Jisas bin kipgon, en bambai imbin faindim dubala braja
gija neim Jeims en Jon. Dubala bin deya insaid langa bout meigimbat ola
fishnet redi blanga fishing, en dubala dedi neim Sebadi bin deya langa det
bout du.
Wal Jisas bin jingat langa dubala blanga bulurrum im,
22 en streidawei dubala bin libum dubala dedi deya garram det bout, en
dubala bin go garram Jisas.

Jisas bin meigim sikbala pipul gudbala
Luk 6:17-19

23 Brom deya Jisas bin go ebriweya langa Gelali, en imbin meigim olkain
sikbala pipul gudbala, en imbin tok langa ola pipul langa ola Juwish Miting
Pleis langa det kantri, en imbin dalimbat olabat det gudnyus blanga God
weya imbin meigim wei blanga olabat blanga kaman langa im.✡
24 Wal pipul ebriweya langa det kantri gulum Siriya bin irrim wanim
Jisas bin dumbat, en deibin bringimap loda sikbala pipul en leimbala pipul
en sambala pipul hubin oldei deigim fit en sambala pipul hubin abum
dibuldibul insaid langa olabat. Ol detkain pipul na deibin bringimap langa
Jisas, en imbin meigim olabat holot gudbala.
25 Wal detmatj pipul bin bulurrum Jisas na. Deibin kaman brom Gelali
en brom det kantri gulum Dikapalas en brom Jerusalem en brom Judiya
en brom det kantri najasaid langa det Jodan Riba.

5

Yu garra gudbinji

✡ **4:13** Jon 2:12 ✡ **4:16** Aisai 9:1,2 ✡ **4:17** Meth 3:2 ✡ **4:23** Meth 9:35; Mak 1:39

1 Bambai na wen Jisas bin luk ol detlot pipul, imbin gowap langa wan
hil, en imbin jidan deya na, en ola wekinmen blanga im bin jidan olaran
langa im,
2 en imbin stat titjimbat olabat.

Gudbala en sedbala taim
Luk 6:20-23

3 "Ol yumob pipul hu meigim miselp lobala langa God, yumob garra
gudbinji, dumaji yumob jidan blanga God, en im na garra meigim yumob
haibala.
4 "Ol yumob pipul hu oldei kraikrai, yumob garra gudbinji, dumaji God
garra album yumob en meigim yumob gudbinji.✡
5 "Ol yumob pipul hu jidan kainbalawei, yumob garra gudbinji, dumaji
God garra gibit langa yumob det prais weya imbin pramis.✡
6 "Ol yumob pipul hu brabli wandi dumbat wanim God wandim yumob
blanga dum, yumob garra gudbinji, dumaji God garra meigim yumob
sedisfaid brabliwei.✡
7 "Ol yumob pipul hu sori langa najalot pipul, wal yumob garra gudbinji,
dumaji God garra sori langa yumob du.
8 "Ol yumob pipul hu jidan raitwei insaid langa yumob hat, yumob garra
gudbinji, dumaji yumob garra luk God.✡
9 "Ol yumob pipul hu oldei kadimat pipul wen dei agamin en faitabat,
yumob garra gudbinji, dumaji God garra meigim yumob jidan san blanga
im.
10 "Ol yumob pipul hu abumbat trabul brom dumbat wanim God
wandim yumob blanga dum, yumob garra gudbinji, dumaji yumob jidan
blanga God, en im na garra lukaftumbat yumob.✡
11 "If pipul tok nogudbalawei langa yumob, en dei meigim trabul blanga
yumob, en dei tokabat yumob, dumaji yumob bulurrum mi, wal yumob
garra gudbinji, dumaji ola grengrenfathamob blanga detlot pipul bin
dumbat lagijat du langa ol detlot speshalwan mesinja blanga God.✡
12 En wen detkain ting garra hepin langa yumob, wal yumob garra
hepi en gudbinji, dumaji God garram det prais redi blanga yumob langa
hebin."✡

Solt en lait
Mak 9:50; Luk 14:34,35

13 "Wal yumob pipul hu wandi bulurrum God, yumob garra jidan
difrinwei brom ola najalot pipul.
"Yumob jinggabat det solt na. Det solt im gudwan. Bat if det brabli
soltipat im gowei, wal yu kaan meigim det solt go soltiwan mowa, en det
solt im nogud blanga enijing na. Yu garra tjakidawei det solt langa graun,
en ola pipul garra pudumbut langa det solt. Wal yumob garra jidan jis laik
det gudwan solt en nomo slekbek.✡
14 "Yumob pipul hu wandi bulurrum God, yumob garra jidan jis laiga
lait blanga shoum ola pipul langa dijan kantri det trubalawei blanga God.
"Yumob jinggabat na. Ola pipul gin luk brabliwei det lait langa det taun
weya im jidan ontop langa hil. En im lagijat du wen pipul luk langa yu.
Dei garra luk det ekshan blanga yu weya yu bulurrum det wei blanga God,
en dei garra sabi det wei blanga God brabliwei na.✡

✡ **5:4** Aisai 61:2 ✡ **5:5** Saam 37:11 ✡ **5:6** Aisai 55:1,2 ✡ **5:8** Saam 24:3,4 ✡ **5:10** 1 Pida 3:14
✡ **5:11** 1 Pida 4:14 ✡ **5:12** 2 Kran 36:16; Eks 7:52 ✡ **5:13** Mak 9:50; Luk 14:34,35 ✡ **5:14** Jon
8:12; 9:5

15 “Nobodi kaan laidim lemp en blandim. Yu kaan pudum det lait
andanith langa baskit. Yu garra pudum det lemp langa top weya ola pipul
garra luk det lait wen dei gowin insaid.✡
16 En im lagijat na langa yu laif du. Yu garra jidan gudbalawei, en wen
ola pipul luk langa yu, dei garra luk ola gudbala ting weya yu oldei dumbat,
en dei garra gibit theingks langa wi Dedi langa hebin.”✡

Jisas en det Juwish lowa

17 “Wal yumob jinggabat na wotfo aibin kaman. Ai nomo bin kaman
blanga tjakidawei detlot lowa en ola wed weya detlot speshalwan mesinja
blanga God bin raidimdan. Aibin kaman blanga streitinimap det lowa
brabliwei en blanga shoum yumob det trubala mining wanim God bin
tok.
18 “Trubala ai dalim yumob. Nomo eni lowa blanga God kaan binij. Wen
dijan graun en hebin garra binij, en wen det nyubala graun en hebin garra
kamdan, wal det taim na det lowa garra binij.
19 “Ai dalim yumob. If enibodi breigim eni lowa blanga God, en if im
dalim najalot pipul blanga breigim det lowa, wal im kaan jidan haibala
langa hebin. Bat if enibodi bulurrum det lowa blanga God, en if im dalim
najalot pipul blanga bulurrum det lowa, wal God garra meigim im haibala
langa hebin.
20 “Trubala ai dalim yumob. Ol detlot lowamen en serramonimen oldei
dumbat gudbala ting blanga meigim miselp haibala langa ola pipul. Bat
tharran im nogud. If yu wandi go langa hebin, yu garra dumbat detlot
gudbala ting blanga meigim God gudbinji, nomo blanga meigim miselp
haibala.”

Det lowa blanga medrim

21 “Wal yumob bin irrim det wed weya bin jidan longtaimwan weya im
tok, ‘Yumob nomo lau blanga medrim enibodi. If yu medrim enibodi, wal
dei garra deigim yu langa kot, en afta dei garra panishim yu.’✡
22 “Wal tudei ai dalim yumob. If yu gitwail langa enibodi insaidwei,
wal dei garra kotim yu blanga tharran. En if yu tok nogudbalawei langa
enibodi, en if yu meigim miselp haibala langa im, wal dei garra kotim
yu blanga tharran du. En if yu tok nogudbalawei langa enibodi dumaji
yu wandi ardim im filing brabliwei, wal yu garra faindim miselp langa
helfaiya bambai.
23 “Wen yu go langa det speshalwan pleis blanga gibit ofring langa God,
yu garra jinggabat det sambodi,
24 en if yubin dum enijing blanga meigim im nogudbinji, wal yu garra
libum det ofring, en yu garra gobek langa det sambodi en sei sori langa
im, en afta yu gin gobek en gibit det ofring langa God.
25 “If yu meigim sambodi nogudbinji, en if im wandi deigim yu langa
kot blanga meigim yu peiyim im mani, wal mobeda yu go langa im en
streitinimap det agamin en sei sori langa im bifo im deigim yu langa kot,
dumaji if dei kotim yu, wal dei garra faindim yu gilti, en det blijiman garra
pudum yu langa jeil,
26 en deya na yu garra jidan raidap yu peiyim det mani.”

Det lowa blanga silip garram hasbin o waif

✡ **5:15** Mak 4:21; Luk 8:16; 11:33 ✡ **5:16** 1 Pida 2:12 ✡ **5:21** Eksa 20:13; Dyud 5:17

27 “Wal yumob bin irrim det wed weya im tok, ‘Yumob nomo lau blanga
silipsilip garram enibodi, oni yu waif o yu hasbin.’✡
28 “Wal tudei ai dalim yumob. If enibodi luk langa najawan gel en
wandim im, wal im jis laik imbin silip garram im olredi, en im gilti.
29 “Yumob jinggabat na. If det ai blanga yu meigim yu dum nogudbala
ting, wal mobeda yu libum det nogudbala ting jis laik yu deigimat det ai,
dumaji im nogud blanga yu if yu jidan langa det helfaiya garram dubala
ai. Mobeda yu jidan langa gudbala pleis garram oni wanbala ai.✡
30 En if det bingga blanga yu meigim yu dum nogudbala ting, wal
mobeda yu libum det nogudbala ting jis laik yu kadimof det bingga, dumaji
im nogud blanga yu if yu jidan langa det helfaiya garram dubala bingga.
Mobeda yu jidan langa gudbala pleis garram oni wanbala bingga.”✡

Det lowa blanga merrit
Methyu 19:9; Mak 10:11,12; Luk 16:18

31 “Wal yumob bin irrim det najawan wed weya im tok, ‘If eni men
jandimwei im waif, wal im garra gibit im waif det peipa blanga dalim im
waif im garra jandimwei im.’✡
32 “Wal tudei ai dalim yumob. If eni men jandimwei im waif, en if
det gel merrit langa najawan men, wal det feswan hasbin bin meigim
rong blanga det gel, en det sekanwan hasbin hubin merrit langa det seim
gel, bin meigim rong blanga det gel du. Bat if det gel bin silip garram
najawan men bifo im hasbin bin jandimwei im, wal det gel bin meigim
rong miselp.”✡

Det lowa blanga pramis

33 “Wal yumob bin irrim det wed weya bin jidan longtaim weya im tok,
‘If yubin meigim pramis langa enibodi, en if yubin yusum det neim blanga
God blanga bekimap det wed blanga yu, wal yu garra duwit.’✡
34 “Wal tudei ai dalim yumob. Wen yu tok enijing o meigim pramis, yu
nomo lau yusum God neim eniwei blanga bekimap miselp en meigim det
wed blanga yu strongbala. En yu nomo lau yusum det neim blanga hebin
du, dumaji im det pleis blanga God.✡
35 En yu nomo lau yusum det neim blanga eni kantri, dumaji ola kantri
olabat blanga God. En yu nomo lau yusum det neim blanga Jerusalem,
dumaji det taun im blanga det brabli haibala King.✡
36 En yu nomo lau yusum det neim blanga yu ronselp, dumaji yu nomo
bin meigim miselp.
37 Yu kaan toktok eniwei blanga meigim det wed blanga yu strongbala.
Yu garra jis tok streidat wanwei. Wen yu tok yuwai, yu garra tok yuwai,
en wen yu tok nomo, yu garra tok nomo. En if yu edimap mowa wed
blanga bekimap miselp, wal ol detlot wed kaman brom det dibuldibul.”

Det lowa blanga peibek
Luk 6:29,30

38 “Wal yumob bin irrim det wed weya im tok, ‘If enibodi dum nogudbala
ting langa yu, wal yu garra peiyimbek im blanga det nogudbala ting. If

---

✡ **5:27** Eksa 20:14; Dyud 5:18 ✡ **5:29** Meth 18:9; Mak 9:47 ✡ **5:30** Meth 18:8; Mak 9:43 ✡ **5:31** Dyud 24:1-4; Meth 19:7; Mak 10:4 ✡ **5:32** Meth 19:9; Mak 10:11,12; Luk 16:18; 1 Karin 7:10,11 ✡ **5:33** Labid 19:9; Nam 30:2; Dyud 23:21 ✡ **5:34** Jeims 5:12; Aisai 66:1; Meth 23:22 ✡ **5:35** Aisai 66:1; Saam 48:2

imbin bastim yu ai o breigim yu tuth, wal yu garra bastim im ai en breigim
im tuth du.'✡
39 "Wal tudei ai dalim yumob. If enibodi dum nogudbala ting langa yu,
wal yu kaan peiyimbek im. If enibodi hitim yu langa yu feis, wal yu kaan
hitimbek im. Yu garra larram im hitim yu mowa. 40 En if enibodi deigim
yu langa kot blanga pulumat yu enijing, wal yu kaan agamin langa im. Yu
garra gibit im wanim im wandim.
41 En if eni solja dalim yu blanga garrimap enijing blanga im 1 kilomita,
wal yu garra garrimap det enijing blanga im 2 kilomita.
42 En if enibodi askim yu blanga gibit im enijing, wal yu kaan jidan gridi.
En if enibodi askim yu blanga yusum enijing blanga yu, wal yu garra gibit
im det ting."

Det lowa blanga ola enami
Luk 6:27,28,32-36

43 "Wal yumob bin irrim det wed weya bin jidan longtaimwan weya
im tok, 'Yu garra laigim ola kantrimen blanga yu, en yu garra heidim ola
enami blanga yu.'✡
44 "Wal tudei ai dalim yumob. Yu garra laigim ola enami blanga yu, en
yu garra prei blanga detlot pipul hu dum olkain nogudbala ting langa yu.
45 En wen yu dum lagijat langa olabat, yu meigim miselp brabli san
blanga det Dedi blanga wi langa hebin, dumaji im laigim ebribodi, en im
oldei meigim det san shain mijamet langa ola gudbala en nogudbala pipul,
en im oldei jandim det rein mijamet langa ola gudbala en nogudbala pipul
du.
46 "Wal if yu laigim detlot gudfren hu laigim yu, en yu nomo laigim detlot
bedfren hu nomo laigim yu, wal God kaan gibit yu prais blanga tharran,
dumaji ola pipul hu nomo bulurrum God laigim ola gudfren hu laigim
olabat du.
47 "En if yu tok gudei langa yu gudfren olabat, bat yu nomo tok gudei
langa ola najalot pipul, wal God kaan gibit yu prais blanga tharran, dumaji
ola nogudbala pipul tok gudei langa olabat gudfren du.
48 "Yumob sabi? Det Dedi blanga wi langa hebin im brabli gudbala, en
wi garra jidan brabli gudbala seimwei laik im."✡

6

Wen yu dum gudbala ting

1 "Wal wen yu dumbat eni gudbala ting dumaji yu bulurrum God, yu
kaan dumbat opinwei blanga meigim ola pipul preisim yu. If yu dumbat
gudbala ting blanga meigim olabat tok gudbalawei blanga yu, en yu laigim
miselp, wal det Dedi blanga wi langa hebin kaan gibit yu prais blanga
tharran.✡
2 "If yu gibit enijing langa po pipul, wal yu kaan jingat langa ebribodi
seimwei laik ol detlot tufeis pipul oldei dum. Dei oldei jingat langa enibodi
langa det miting pleis en eniweya langa roud, en dei oldei dalimbat olabat
blanga meigim olabat preisim olabat. Ai dalim yumob. Deibin gedim
olabat prais olredi brom detlot pipul hubin preisimbat olabat.
3 "Wen yu album eni po pipul, yu garra dum snikinwei weya nobodi
kaan sabi yubin dum.

✡ **5:38** Eksa 21:24; Labid 24:20; Dyud 19:21 ✡ **5:43** Labid 19:18 ✡ **5:48** Labid 19:2; Dyud 18:13
✡ **6:1** Meth 23:5

4 Oni yunbala det powan sambodi garra sabi yubin dum det gudbala
ting, en wen det Dedi blanga wi langa hebin garra luk wanim yubin dum,
im na garra gibit prais langa yu.”

Jisas bin titjim im wekinmen blanga prei
Luk 11:2-4

5 “Wal wen yu prei, yu nomo wandi prei seimwei laik ol detlot tufeis
pipul oldei dum. Dei oldei jandap en prei adbala deya langa det miting
pleis en eniweya langa roud, dumaji dei wandim ebribodi garra luk langa
olabat en preisim olabat. Ai dalim yumob. Deibin gedim olabat prais
olredi brom detlot pipul hubin preisimbat olabat.✡
6 “Wen yu prei, yu garra go insaid langa yu ronwan haus, en yu garra
jadimap det dowa weya nobodi kaan luk yu, en deya na yu garra abum
preya langa wi Dedi langa hebin. Nobodi kaan luk im. Bat im luk yu, en
im na garra gibit prais langa yu.
7 “Wen yu prei, yu kaan hipimapbat olkain wed seimwei laik detlot
najalot pipul hu nomo bulurrum God. Dei reken olabat drimin garra irrim
olabat wen dei tok garram bigwan wed.
8 Wal yu nomo wandi tok seimwei laik olabat oldei tok, dumaji wi Dedi
sabi olredi wanim yu wandim bifo yu askim im.
9 “Wen yu prei, yu garra tok lagijat.
‘Dedi langa hebin, yu neim im brabli haibala, en melabat nomo wandim
enibodi garra yusum yu neim nogudbalawei.
10 Melabat wandim yu garra kaman en jidan bos langa melabat, en melabat
wandim ola pipul iya langa ebri kantri garra irrim yu wed en
teiknodis langa yu seimwei laik olabat dum deya langa hebin.
11 Melabat askim yu blanga gibit melabat daga blanga dagat tudei.
12 Melabat larramgo fri detlot pipul hu dumbat nogudbala ting langa
melabat, en melabat askim yu blanga larramgo melabat fri du.
13 Melabat askim yu nomo blanga larram enijing testimbat melabat brabli
adbalawei, en yu nomo larram Seitin deigidawei melabat brom yu.’
“Lagijat na yu garra prei,
14 en if yu larramgo fri enibodi hu dumbat nogudbala ting langa yu, wal
wi Dedi langa hebin garra larramgo yu fri du.
15 Bat if yu nomo larramgo fri enibodi hu dumbat nogudbala ting langa
yu, wal wi Dedi langa hebin kaan larramgo yu fri du.”✡

Wen yu prei en nomo dagadagat daga

16 “Wal wen yu prei en abum det serramoni weya yu nomo dagadagat
daga, yu nomo wandi meigim miselp luk nogudbinji seimwei laik ol detlot
tufeis pipul oldei dum. Dei oldei meigim miselp luk nogudbinji, dumaji
dei wandim ebribodi garra sabi dei abum det serramoni, en dei wandim
ebribodi garra preisim olabat. Ai dalim yumob, deibin gedim olabat prais
olredi brom detlot pipul hubin preisimbat olabat.
17-18 “Wen yu abum det serramoni, yu garra meigim miselp luk laibliwan
en nomo larram enibodi sabi yu abum det serramoni. Oni wi Dedi langa
hebin garra sabi yu abum det serramoni. Nobodi kaan luk im. Bat im luk
yu, en im na garra gibit prais langa yu.

Yu garra hipimap ola enijing langa hebin
Luk 12:33,34

✡ **6:5** Luk 18:10-14 ✡ **6:15** Mak 11:25,26

19 “Yu nomo wandi hipimapbat olkain enijing blanga yu iya langa dijan
kantri weya pipul oldei stilimbat en weya olkain ting dagadagat.✡
20 Yu garra hipimapbat ola enijing blanga yu langa hebin weya detlot
enijing kaan binij. Detlot enijing deya kaan binij, dumaji nobodi kaan
stilimbat deya en nomo rastiwan o eni insek kaan dagat du.
21 Yu garra oldei jinggabat wanim yu wandim, nomeda im langa hebin
o langa dijan kantri.

Yu garra luk det lait brabliwei
Luk 11:34-36

22 “Yumob jinggabat na. Det dubala ai blanga yu, dubala jis laiga lemp
blanga yu. Wen dubala gudwan, yu gin luk det lait brabliwei.
23 Bat wen dubala nogudwan, yu kaan luk det lait gudwei, en ebrijing
jidan dakbala. Wal yu garra meiksho yu gin luk det lait brabliwei, dumaji
yu nomo wandi jidan blanga dakbala. Yumob jinggabat na, seimwei yu
garra jinggabat langa God brabliwei en det wed blanga God im jis laiga
lait.

Yu kaan abum dubala bos
Luk 16:13; 12:22-31

24 “Nobodi kaan jidan wekinmen blanga dubala bos, dumaji im garra
laigim det wanbala bos, en im garra heidim det najawan bos. If yu garram
dubala bos, wal yu garra lisin langa det wanbala bos, en yu kaan teiknodis
langa det najawan bos. En if yu wandi jidan wekinmen blanga God, wal
seimwei yu kaan meigim mani jidan bos blanga yu.
25 “Yumob sabi na? Yu kaan oldei wori en jinggabat weya yu garra
faindim daga blanga dagadagat, en yu kaan oldei wori en jinggabat weya
yu garra faindim klos blanga werrimon, dumaji God nomo bin gibit yu laif
jis blanga dagat daga, en im nomo bin gibit yu bodi jis blanga werrimonbat
klos.
26 “Yumob jinggabat detlot bard. Dei nomo growimap gadin blanga
gajim daga, en dei nomo garram haus blanga pailimap olabat daga. God
oldei fidimbat olabat. En yu mowa haibala langa detlot bard.
27 Wal wanim yumob reken? Yu gin wori en meigim miselp jidan laibala
longtaim? Najing. Yu kaan wori en meigim miselp jidan laibala longtaim.
28 Wal wotfo yu wori blanga olkain ting?
“Yumob jinggabat detlot purdiflawa na. Dei nomo wek adbala blanga
meigim det kala blanga olabat.
29 Bat ai dalim yumob. Det haibala bos neim King Salaman bin brabli
ritjmen, en imbin abum olkain purdiwan klos. Bat detlot klos nomo bin
purdiwan seimwei laik ol detlot purdiflawa, dumaji God oldei gibit det
kala langa ola purdiflawa.✡
30 Nomeda det purdiflawa im laibala tudei en neksdei im gon, bat stil God
gibit det kala langa det purdiflawa. En if God im lagijat langa purdiflawa,
wal nomeda oni lilbit yu bilib langa im, bat stil im garra lukaftumbat yu
du.
31 “Wal yu kaan wori blanga daga en dringk en klos. Yu kaan oldei
jinggabat wanim yu garra dagadagat en dringgimbat en werrimbat,
dumaji wen yu oldei wori blanga enijing, yu meigim detlot enijing bos
blanga yu.

✡ **6:19** Jeims 5:2,3 ✡ **6:29** 1 King 10:4-7; 2 Kran 9:3-6

32 Ol detlot pipul hu nomo bilib langa God oldei jinggabat blanga ol
detkain ting na. Bat wi Dedi langa hebin sabi wanim yu wandim. Im sabi
yu garra abum daga en dringk en klos blanga jidan laibala langa dijan
kantri.
33 Wal yu garra jinggabat God basdam en bulurrum imwei, en im na
garra gibit yu ol detlot ting weya yu wandim.
34 "Wal yu kaan wori blanga najawan dei, dumaji wi sabi wi garra abum
trabul langa det najawan dei, en yu nomo wandi weistimbat taim tudei
jinggabat det trabul weya yu garra abum tumorro.

7

Yu nomo wandi faindim folt en pudum bleim langa enibodi
Luk 6:37,38,41,42

1-2 "Wal yumob irrim mi na. Yu nomo wandi faindim eni folt langa
enibodi blanga enijing, dumaji God garra tridim yu seimwei laik yu tridim
najalot pipul. If yu faindim eni folt langa enibodi, wal God garra faindim
folt langa yu du. En if yu pudum bleim langa enibodi, wal God garra
pudum bleim langa yu du.✡
3-4 "Yumob jinggabat na. If yu braja abum lilwan wadi langa im ai,
en seimtaim yu abum bigwan wadi langa yu ron ai, wal yu kaan go en
deigimat det lilwan wadi brom yu braja ai, dumaji wen yu abum bigwan
wadi langa yu ron ai, yu kaan luk gudwei, en yu kaan dalim yu braja yu
garra deigimat det lilwan wadi brom im ai.
5 En if yu trai en deigimat det lilwan wadi brom yu braja ai, wal yu
brabli granggibala. Yu si? Yu garra deigimat det bigwan wadi brom yu
ron ai basdam, en afta yu gin luk gudwei, en yu gin deigimat det lilwan
wadi brom yu braja ai na. Yu sabi na? Yu garra streitinimap yu ron laif
basdam, en afta yu gin go en album yu braja streitinimap im laif.
6 Wi nomo gibit holiwan ting langa det dog o gibit gudwan nekleis langa
det bigibigi, dumaji dei nomo sabi im gudwan ting, najing. Im mait tenaran
en baidim wi o pudumbut langa det gudwan ting. Wal seimwei yu garra
jinggabat langa hu yu garra tok. Yu garra pikimat detlot raitwan pipul,
dumaji detlot najalot pipul mait gitwail langa yu, en dei garra meigimbat
fan langa det trubala wed blanga God.
7-8 "Wal yumob jinggabat na. Yu garra askim God blanga ebrijing, en
yu garra gedim detlot ting, dumaji enibodi hu askim God blanga enijing
garra gedim det ting. En yu garra lukabat det wei blanga God, en yu garra
faindim det wei blanga im, dumaji enibodi hu lukabat det wei blanga im
garra faindim det wei. Im jis laik yu garra nok langa det dowa blanga im,
en det dowa garra opin blanga yu, dumaji God garra opinimap det dowa
blanga enibodi hu nok langa det dowa.
9 Lagijat na God garra dum. Dumaji wen yu ron san askim yu blanga
daga, wanim yu gibit im? Yu gibit im ston? Nomo! Yu gibit im det daga.
10 En wen yu san askim yu blanga fish, wanim yu gibit im? Yu gibit im
jigiwan sneik? Nomo! Yu gibit im det fish.
11 Yu sabi na? Nomeda yu nogudbala, bat stil yu sabi blanga gibit
gudbala ting langa yumob biginini olabat. En wi sabi wi Dedi langa hebin
im gudbala, en im oldei gibit gudbala ting langa detlot pipul hu askim im.
12 "Wal yumob sabi wanim mi toktok na? Ol detlot lowa en ola wed weya
detlot speshalwan mesinja blanga God bin raidimdanbat, dei ol garram

✡ **7:1-2** Mak 4:24

det seimwan mining. Ol detlot lowa en ol detlot wed tok, yu garra dumbat
langa najalot pipul seimwei yu wandim olabat garra dumbat langa yu. If
yu wandim olabat garra tridim yu gudbalawei, wal yu garra tridim olabat
gudbalawei du.✡

Det dubalawei
Luk 13:24

13 "Wal ai dalim yumob. Yu garra gowin thru langa det lilwan geit,
dumaji det geit langa det helfaiya im bigwan, en det roud im brabli isiwan
blanga bulurrum, en loda pipul bulurrum det roud.
14 Bat det geit langa det trubala laif im brabli lilwan, en det roud im
brabli ad blanga bulurrum, en oni lilbit pipul faindim det roud.

Detlot daga blanga gudwan en nogudwan tri
Luk 6:43,44

15 "Ai dalim yumob. Yu garra wotjim miselp, dumaji loda pipul garra
kaman en reken miselp speshalwan mesinja blanga God, en dei garra tok
laiyawei blanga meigim yu bilib langa olabat wei. En wen dei kaman
langa yu, dei garra luk jis laik gudbala pipul. Bat insaidwei olabat brabli
nogudbala.
16 En if yu luk brabliwei langa ebrijing weya dei oldei dumbat, wal yu
garra sabi wotkain pipul olabat. Im jis laik weya detlot fama luk langa
ola daga tri. Dei sabi det tri im gudwan o nogudwan wen dei luk wotkain
daga im garram. Detlot greip daga kaan gro langa det nogudwan bindiyai
bushis, en det gudwan daga gulum fig kaan gro langa det nogudwan
jigibalawan tri.
17-18 En det gudwan daga tri kaan abum nogudwan daga, dumaji im
oldei abum gudwan daga. En det nogudwan tri kaan abum gudwan daga,
dumaji im oldei abum nogudwan daga.
19 En detlot fama oldei kadimdan ol detlot tri weya nomo growimap
gudwan daga, en dei oldei tjakam detlot tri langa faiya.✡
20 En im lagijat du langa detlot laiyawan mesinja. If yu luk brabliwei
langa ebrijing weya dei dumbat, wal yu garra sabi wotkain olabat.✡
21 "Loda pipul garra kaman en gulum mi Bos. Bat dei kaan go langa
hebin, dumaji dei nomo dumbat wanim main Dedi langa hebin wandim
olabat blanga dum,
22 en wen det dei garra kaman weya God garra jadjimbat ebribodi,
detlot pipul garra tok, 'Bos, melabat bin tok olkain wed brom God garram
yu neim, en melabat bin andimwei loda dibuldibul garram yu neim, en
melabat bin dumbat olkain klebabala ting garram yu neim!'
23 Bat ai garra tok, 'Ai nomo sabi yumob. Gowei brom mi ol yumob
nogudbala pipul!'✡

Dubala men bin bildimap haus
Luk 6:47-49

24 "Wal yumob irrim mi na. If enibodi kaman langa mi, en im lisin
langa main wed, en im duwit langa det wed, wal im jis laik det men hubin
bildimap im haus langa gudwan rokibala pleis brabli gudwei. 25 Wen det
win en rein en det fladwoda bin kaman, dei nomo bin deigidawei det haus,
dumaji det men bin bildimap det haus brabli strongbala langa det rokibala
pleis.

✡ **7:12** Luk 6:31 ✡ **7:19** Meth 3:10; Luk 3:9 ✡ **7:20** Meth 12:33 ✡ **7:23** Saam 6:8

26 Bat detlot pipul hu irrim main wed, en dei nomo duwit, olabat jis laik
det najawan men hubin bildimap im haus eniwei langa sengraun.
27 Wen det win en rein en fladwoda bin kaman, streidawei det haus bin
buldan, en det fladwoda bin deigidawei det haus holot."
28 Lagijat na Jisas bin tok langa ol detlot pipul, en wen imbin binij
dalimbat stori langa olabat, deibin ol jidan brabli kwaitbala, dumaji imbin
titjimbat olabat difrinwei brom ol detlot lowamen.
29 Imbin titjimbat olabat garram pawa.✡

8

Wanbala leprasimen
Mak 1:40-45; Luk 5:12-16

1 Brom deya Jisas bin godan brom det hil, en loda pipul bin bulurrumbat
im.
2 Bambai na wan men garram det siknis gulum leprasi bin kaman langa
Jisas, en imbin baudan lida langa im, en imbin tok, "Bos, if yu wandim, yu
gin meigim mi gudbala."
3 Wal Jisas bin pudumat im bingga, en imbin tatjim det leprasimen, en
imbin tok, "Yuwai. Mi wandim. Wal yu gudbala na."
Wal streidawei det siknis bin gowei brom det men,
4 en Jisas bin dalim im, "Yu nomo dalim enibodi. Yu go streit langa
det serramonimen en shoum miselp langa im. Yu garra larram im luk yu
basdam, en afta yu garra abum det serramoni weya God bin gibit langa
Mosis blanga meigim yuselp fri wulijim ola pipul garra sabi yu gudwan."
Lagijat na Jisas bin tok.✡

Boswan solja bin bilib brabliwei
Luk 7:1-10

5 Brom deya Jisas bin go langa det taun gulum Kapeniyam, en deya na
wan Roman boswan solja bin go langa Jisas, en imbin askim im blanga
album im.
6 Imbin tok, "Bos, main wekinmen im sikbala deya langa main kemp.
Im kaan gidap, en im ardimbat brabliwei."
7 Wal Jisas bin tok, "Wal ai go en meigim im gudbala."
8 Bat det boswan solja bin tok, "Nomo, Bos. Yu kaan kaman langa main
kemp, dumaji mi nomo gudinaf. Yu garra jis tok brom iya igin, en det
wekinmen main garra jidan gudwan.
9 Ai sabi yu bos, dumaji mi bos du. Ai garram sambala boswan solja oba
langa mi, en mi bos oba langa sambala solja du. En ai dalim wanbala solja
blanga go, en im garra go, en ai dalim najawan solja blanga kaman, en im
garra kaman, en ai dalim det wekinmen main blanga dum enijing, en im
garra duwit." Lagijat na det boswan solja bin tok, dumaji imbin sabi Jisas
im Bos, en imbin sabi im garram pawa.
10 Wal wen Jisas bin lisin det boswan solja tok lagijat imbin hatjamp,
en imbin dalim detlot pipul hubin bulurrumbat im, "Trubala ai nomo
bin faindim enibodi hu bilib brabliwei lagijat. Nomo enibodi langa dijan
kantri Isreil bilib brabliwei lagijat.
11 Ai dalim yumob. Loda pipul brom ola najalot kantri garra go langa
hebin en jidan gudbinji garram Eibrahem, Aisik en Jeikob.✡

✡ **7:29** Mak 1:22; Luk 4:32 ✡ **8:4** Labid 14:1-32 ✡ **8:11** Luk 13:29

12 Bat main ron kantrimen olabat kaan go deya, dumaji dei nomo bilib
langa God. Im na wandim olabat blanga kaman en jidan garram im, en
imbin gibit olabat tjens. Bat dei garra go langa det helfaiya weya dei garra
kraikrai en sori miselp oldei.”✡
13 Afta na Jisas bin tok langa det boswan solja, “Yu gobek langa yu kemp
na, dumaji yubin bilib langa mi, en ai garra duwit wanim yu wandim.” En
wen Jisas bin tok det wed, streidawei det wekinmen blanga det boswan
solja bin gudwan.

Jisas bin album bigmob sikbala pipul
Mak 1:29-34; Luk 4:38-41

14 Brom deya Jisas bin go langa det kemp blanga det wekinmen blanga
im neim Pida, en imbin luk det gajin blanga Pida bin brabli sikwan. Det
bodi blanga det olgamen bin barnbarn nomo lilbit,
15 en Jisas bin tatjim det olgamen garram im bingga, en det siknis bin
gowei, en streidawei det olgamen bin gidap, en imbin gibit olabat daga.
16 Wal wen det san bin godan, bigmob pipul bin bringimap loda pipul
hubin abum dibuldibul insaid langa olabat, en Jisas bin andimwei ol detlot
dibuldibul brom insaid langa detlot pipul, en imbin meigim loda sikwan
pipul gudbala du.
17 Lagijat na Jisas bin dum, dumaji God bin tok im garra dum lagijat na.
Longtaim det speshalwan mesinja blanga God neim Aisaiya bin tok langa
oltestaman blanga dijan ting. Imbin tok, “Imbin deigimat ola siknis brom
wi, en imbin tjakidawei detlot siknis.”✡

Im brabli adbala ting blanga bulurrum Jisas
Luk 9:57-62

18 Wal wandei wen Jisas bin lukinatbat detlot bigmob pipul hubin
hipimapbat miselp raidaran langa im, imbin dalim im wekinmen olabat
blanga go najasaid langa Leik Gelali.
19 Bat bifo deibin gowin langa det bout blanga krosim det woda, wan
lowamen bin kaman langa Jisas, en imbin tok, “Ai garra bulurrum yu
ebriweya yu go.”
20 Wal Jisas bin dalim det lowamen, “Detlot wail dog gulum foks garram
hol weya dei oldei silip, en ola bard garram olabat nes weya dei oldei silip
du. Bat nomeda mi det Speshalwan Men, bat stil ai nomo garram eniweya
blanga silip en abum spel.”
21 Afta na wan wekinmen blanga Jisas bin tok, “Bos, yu larram mi gobek
basdam en lukaftum main dedi raidap im dai en ai berrim im.”
22 Wal Jisas bin tok, “Yu larram ol detlot pipul hu kaan bulurrum mi
lukaftumbat det olmen, en yu kaman en bulurrum mi.”

Jisas bin stapam win en weib
Mak 4:35-41; Luk 8:22-25

23 Brom deya Jisas bin gowin langa det bout blanga go najasaid langa
Leik Gelali, en ola wekinmen blanga im bin go garram im du.
24 Bambai na Jisas bin silip, en wen imbin stil silip, strongbala win bin
kaman langa det woda, en imbin gulijap meigim det bout draun,
25 en detlot wekinmen bin go en weikimap Jisas, “Bos! Yu seibum
melabat! Wi garra dai na!”
26 Wal Jisas bin dalim detlot wekinmen, “Wotfo yumob nomo bilib langa
mi?”

✡ **8:12** Meth 22:13; 25:30; Luk 13:28 ✡ **8:17** Aisai 53:4

Afta na Jisas bin gidap, en imbin dalim det strongbala win en bigbala
weib blanga stap, en streidawei det win en weib bin stap, en ebrijing bin
jidan kwaitbala na.
27 Wal detlot wekinmen bin hatjamp, en deibin bradin du, en deibin
askim miselp, “Wotkain men dijan? Imbin dalim win en weib blanga stap,
en det win en weib bin duwit langa im!”

Dubala men garram dibuldibul
Mak 5:1-20; Luk 8:26-39

28 Wal Jisas en im wekinmen olabat bin krosim najasaid langa det
bigwan woda gulum Leik Gelali, en wen deibin kamat langa det kantri
gulum Gedara, dubala men bin midim olabat deya. Det dubala men bin
oldei jidanbat langa detlot keib weya deibin oldei pudumbat ola dedbala
pipul, en dubala bin abum dibuldibul insaid langa dubala, en nobodi bin
oldei yusumbat det roud deya langa det pleis dumaji det dubala men bin
brabli jigibala.
29 Wal wen det dubala men bin luk Jisas, dubala bin jingat adbala,
“Minbala sabi yu det San blanga det brabli haibala God. Wal wanim yu
wandim brom minbala? Maitbi yubin kaman blanga panishim minbala
bifo det rait taim garra kaman.” Lagijat na dubala bin tok, dumaji bigmob
dibuldibul bin jidan insaid langa dubala.
30 Wal nomo longwei brom deya bigmob bigibigi bin fidabat,
31 en detlot dibuldibul bin askimbat Jisas, “If yu garra andimwei melabat,
wal yu larram melabat go langa detlot bigibigimob.”
32 Wal Jisas bin tok, “Wal gowan.” En detlot dibuldibul bin ol gowei brom
det dubala men, en deibin gowin insaid langa detlot bigibigi, en detlot
bigibigi bin randan langa det stipwan beingk, en deibin buldan langa det
woda, en deibin ol draun.
33 Afta na detlot men hubin lukaftumbat detlot bigibigi bin ranawei, en
deibin dalimbat ola pipul langa det taun det nyus blanga det dubala men
en detlot dibuldibul,
34 en ebribodi bin go deya blanga midim Jisas, en wen deibin luk im,
deibin askimbat im blanga gowei brom olabat kantri.

9

Leimbala men bin gidap
Mak 2:1-12; Luk 5:17-26

1 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin gowin langa det bout en
deibin gobek najasaid langa Leik Gelali langa im ron taun,
2 en deya na sambala men bin garrimap wan leimbala men garram im
sweig langa Jisas, en wen Jisas bin luk olabat, imbin sabi deibin bilib langa
im brabliwei, en imbin tok langa det leimbala men, “Main fren, yu garra
jidan gudbinji, dumaji mi larramgo yu fri brom det nogudbalawei blanga
yu.”
3 Wal sambala lowamen bin deya, en wen deibin irrim Jisas tok lagijat,
deibin toktok miselp na, “Dis men kaan tok lagijat, dumaji im laiya langa
God, en im trai en meigim miselp God.”
4 Wal Jisas bin sabi wanim detlot lowamen bin jinggabat, en imbin tok
langa olabat, “Wotfo yumob jinggabat detkain ting?
5 Ai sabi yumob reken ai kaan dalim det leimbala men mi larramgo im
fri brom det nogudbalawei blanga im. Wal wanim yumob reken? Ai garra
dalim im blanga gidap en gajim im sweig en wok?

6 Ai dalim yumob. Mi na det Speshalwan Men, en ai garra shoum yumob
mi Bos blanga diskain ting, en ai gin larramgo enibodi fri brom olabat
nogudbalawei." Lagijat na Jisas bin tok langa detlot lowamen.
En afta imbin tok langa det leimbala men na, "Ai dalim yu. Yu gidap en
gajim yu sweig en gobek langa yu kemp."
7 En det leimbala men bin gidap, en imbin gobek langa im kemp,
8 en wen detlot pipul bin luk det leimbala men bin gidap, deibin ol
bradin, en deibin gibit preis langa God gudbinjiwei, dumaji imbin gibit
detkain pawa langa pipul.

Methyu bin bulurrum Jisas
Mak 2:13-17; Luk 5:27-32

9 Afta na Jisas bin gowei brom det pleis, en wen imbin wokwok, imbin
luk wan men bin jidanbat langa det haus weya imbin oldei gajimbat ola
teks mani blanga gabman. Det men bin neim Methyu, en Jisas bin dalim
im, "Yu bulurrum mi." En Methyu bin gidap, en imbin bulurrum Jisas.
10 Bambai na Jisas en im wekinmen olabat bin dagadagat daga langa det
kemp blanga Methyu, en loda nogudbala pipul en detlot men hubin oldei
wek garram Methyu bin ol kaman deya, en deibin dagadagat daga garram
olabat.
11 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin luk Jisas bin dagadagat
daga garram detlot nogudbala pipul, en deibin askim detlot wekinmen
blanga im, "Wotfo yumob titja dagadagat daga garram detlot nogudbala
pipul?"✡
12-13 Wal Jisas bin irrim olabat tok lagijat, en imbin tok, "Yumob jinggabat
dokta. Im nomo luk ola helthiwan pipul. Im luk oni sikbala pipul. En
mi lagijat du. Ai nomo bin kaman blanga gudbala pipul. Aibin kaman
blanga nogudbala pipul. Aibin kaman blanga dalim diskain nogudbala
pipul blanga bulurrum det gudbalawei.
"Wal yumob serramonimen garra go en jinggabat det wed weya det
speshalwan mesinja neim Hoseiya bin raidimdan langa det oltestaman.
Det wed im tok, 'God bin tok im nomo wandim yu blanga abum det
sekrifais serramoni. Im wandim yu garra jidan kainbala langa ola pipul.' "
Lagijat na Jisas bin tok.✡

Daga en wain
Mak 2:18-22; Luk 5:33-39

14 Afta na detlot wekinmen blanga Jon Beptis bin kaman langa Jisas, en
deibin askim im, "Melabat en ol detlot serramonimen gulum Ferasi oldei
abum det serramoni blanga nomo dagat daga. Wal wotfo detlot wekinmen
blanga yu nomo abum det serramoni?"
15 Wal Jisas bin tok, "Wanim yumob reken? Wen dei abum det padi
blanga det men weya garra merrit, dei kaan jidan nogudbinji wen im deya
langa olabat. Dei garra jidan gudbinji. En im lagijat langa mi du. Bat
bambai wen det taim garra kaman weya dei garra deigidawei mi, det taim
na main wekinmen olabat garra jidan nomo garram eni daga.
16 "Wal yumob jinggabat na. Yu kaan mindimap olwan klos garram
nyuwan reig, dumaji wen yu washim det nyuwan reig, im garra godan
lilwan, en im garra breigim det olwan klos mowa.
17 En yu kaan pudum nyuwan wain jus insaid langa olwan skinbeig,
dumaji wen det wain jus babulap, im garra breigim det olwan skinbeig,
en det wain en skinbeig dubala garra go nogud na. Yu garra pudum det

✡ **9:11** Luk 15:1,2 ✡ **9:12-13** Meth 12:7; Hos 6:6

nyuwan wain jus insaid langa nyuwan skinbeig. Yu si? Yu kaan miksimap
det olbalawei garram det nyubalawei." Lagijat na Jisas bin tok.

Lilgel en olgamen
Mak 5:21-43; Luk 8:40-56

18 Wal wen Jisas bin stil toktok deya, wan boswan blanga detlot Juwish
pipul bin kaman langa im, en imbin baudan lida langa im, en imbin tok,
"Main lilgel imbin dai. Wal yu kaman en pudum yu bingga langa im en
meigim im gidap laibala."
19 Wal Jisas bin gidap, en im en ola wekinmen blanga im bin go garram
det boswan.
20-21 Wal wan olgamen hubin abum siknis blanga 12 yiya weya imbin
oldei lujimbat loda blad imbin tok miselp, "If ai tatjim im klos, wal im
garra meigim mi gudbala." Wal imbin kaman biyain langa Jisas deya langa
roud, en imbin tatjim im klos.
22 Wen det olgamen bin tatjim im klos, Jisas bin tenim miselp, en imbin
luk det olgamen, en imbin tok, "Olgamen, yu garra gudbinji, dumaji yubin
bilib langa mi brabliwei. En yu gudbala na." En streidawei det olgamen
bin gudbala.
23 Afta na Jisas bin kipgon langa det kemp blanga det boswan weya im
lilgel bin dai, en wen imbin gowin langa det haus, imbin luk loda pipul
bin deya en olabat bin kraikrai blanga det lilgel hubin dai, en blanga sing
ola fyunral song.
24 En wen Jisas bin luk olabat, imbin tok, "Yumob gowei. Det lilgel nomo
bin dai. Im oni silip tharran." En detlot pipul bin ol laf langa im.
25 Wal wen deibin andimwei detlot pipul atsaid, Jisas bin gowin langa
det rum weya det lilgel bin leidanbat, en imbin holdim det lilgel bingga,
en det lilgel bin gidap,
26 en afta det nyus blanga det lilgel bin spredat ebriweya langa det kantri.

Jisas bin meigim dubala men luk en wanbala men tok

27 Afta na Jisas bin gowei brom det pleis, en wen imbin wokwok langa
roud, dubala blainwan men bin bulurrum im biyain, en dubala bin jingat
langa im, "Grengrensan blanga Deibid! Yu sori langa minbala en meigim
minbala gudbala!"
28 Bambai na Jisas bin go insaid langa haus, en det dubala blainwan men
bin bulurrum im insaid du, en Jisas bin askim dubala na, "Yunbala reken
ai gin meigim yunbala gudbala?"
En dubala bin tok, "Yuwai, bos! Yu gin meigim minbala gudbala!"
29 Wal Jisas bin pudum im bingga langa dubala ai, en imbin tok, "Wal
im garra hepin na, dumaji yunbala bin bilib."
30 En streidawei dubala bin luk. En Jisas bin dalim dubala streidat,
"Yunbala nomo dalim enibodi aibin meigim yunbala luk gudwei."
31 Bat dubala bin go en spredimat det nyus ebriweya langa det kantri.
32 Wal wen det dubala blainwan men bin gowei brom Jisas, sambala
pipul bin bringimap wan men langa Jisas hu nomo bin oldei tok, dumaji
imbin abum dibuldibul insaid langa im,
33 en Jisas bin andimwei det dibuldibul brom det men, en streidawei det
men bin tok, en ola pipul bin hatjamp, en deibin tok, "Melabat nomo bin
luk diskain ting langa melabat kantri Isreil bifo!"
34 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin deya, en deibin tok, "Det
boswan dibuldibul bin gibit im det pawa blanga andimwei dibuldibul."✡

✡ **9:34** Meth 10:25; 12:24; Mak 3:22; Luk 11:15

Jisas bin meigim sikbala pipul gudbala

35 Brom deya Jisas bin goran langa ola taun langa det kantri, en imbin
meigim olkain sikbala pipul gudbala, en imbin tok langa ola pipul langa
ola Juwish Miting Pleis langa det kantri, en imbin dalimbat olabat det
gudnyus blanga God weya imbin meigim wei blanga olabat blanga kaman
langa im.✡
36 Wal wen Jisas bin oldei luk detlot bigmob pipul, imbin oldei fil sori
blanga olabat, dumaji deibin oldei wori nomo garram enibodi blanga
albumbat olabat. Deibin jidan jis laik ship nomo garram enibodi blanga
maindimbat olabat.✡
37 Wal wen Jisas bin luk detlot bigmob pipul, imbin dalim im wekinmen
olabat, "Loda pipul ebriweya wandi bulurrum det wei blanga God. Bat dei
nomo sabi, dumaji oni lilbit wekinmen blanga dalim olabat hau dei garra
bulurrum det wei.
38 Wal yumob garra askimbat God blanga jandim bigmob wekinmen
blanga dalimbat olabat." Lagijat na Jisas bin tok.✡

10

Twelbala speshalwan mishanri blanga Jisas
Mak 3:13-19; Luk 6:12-16

1 Brom deya Jisas bin majurrumap 12 wekinmen blanga im, en imbin
gibit olabat pawa blanga andimwei nogudbala spirit brom insaid langa
enibodi, en imbin gibit olabat pawa blanga meigim sikbala pipul gudbala
brom olkain siknis.
2 Wal iya na ola neim blanga detlot 12 wekinmen weya Jisas bin meigim
olabat speshalwan mishanri blanga im. Olabat neim Saiman Pida en im
braja Endru, en det dubala san neim Jeims en Jon blanga det olmen neim
Sebadi,
3 en Filip, Bathalamyu, Tamas en det men hubin oldei gajimbat ola teks
mani neim Methyu, en Jeims det san blanga det olmen neim Elfiyas, en
Thediyas en
4 Saiman Peitriyat, en det men neim Judas Askeriyat hu garra gibitawei
Jisas bambai langa detlot pipul hu garra kilim im ded.

Jisas bin dalim im wekinmen blanga dum wek
Mak 6:7-13; Luk 9:1-6

5-6 Wal Jisas bin majurrumap detlot 12 wekinmen, en imbin dalim olabat,
"Yumob garra go ebriweya langa dijan kantri blanga ola Isreil pipul. Bat
yumob kaan go langa det kantri gulum Sameriya en langa detlot najalot
kantri. Yumob garra go langa ol detlot Isreil pipul hu nomo sabi God
brabliwei,
7 en yumob garra dalimbat olabat det gudnyus weya God wandim olabat
blanga kaman langa im dumaji im bos blanga olabat.✡
8 Yumob garra meigim sikbala pipul gudbala, en yumob garra meigim
dedbala pipul gidap laibala, en yumob garra meigim detlot pipul hu
garram leprasi gudbala, en yumob garra andimwei dibuldibul brom insaid
langa pipul. Yumob nomo bin pei blanga det pawa blanga dumbat ol
detkain klebabala ting, en wen yumob garra dumbat detlot wek blanga
ol detlot sikbala pipul, yumob kaan askimbat enibodi blanga enijing.

✡ **9:35** Meth 4:23; Mak 1:39; Luk 4:44 ✡ **9:36** Nam 27:17; 1 King 22:17; 2 Kran 18:16; Isik 34:5; Mak 6:34 ✡ **9:38** Luk 10:2 ✡ **10:7** Luk 10:4-12

9-10 En yumob kaan garrimapbat enijing blanga det trip du. Yumob kaan
garrimapbat mani en beig o speyawan shet o but o wokinstik, dumaji wen
yu albumbat pipul, dei garra lukaftumbat yu.✡
11 “Wen yumob kamat langa eni taun, yumob garra gowin langa det taun
en lukabat sambodi hu wandi lukaftumbat yumob, en yumob garra jidan
langa im haus raidap yumob gowei brom det taun,
12 en wen yumob gowin langa enibodi haus, yumob garra jis tok, ‘God
im gud langa yumob.’
13 En if ola pipul langa det haus agri langa yumob, wal God garra album
olabat. Bat if dei nomo agri langa yumob wen yumob tok det wed, wal
yumob garra dalim olabat God kaan gud langa olabat,
14 en yumob garra gowei brom det haus. Bat bifo yumob gowei, yumob
garra sheikim ola das brom yumob fut blanga gibit woning langa olabat.
En wen yumob kamat langa eni taun weya nobodi kaan welkam langa
yumob, en dei nomo lisin langa yumob, wal yumob garra gowei brom det
taun. Bat bifo yumob gowei, yumob garra sheikim ola das brom yumob
fut blanga gibit woning langa olabat.✡
15 Trubala ai dalim yumob. Wen det dei garra kaman weya God garra
jadjim ebribodi, im garra panishim langa detlot nogudbala pipul langa
det dubala taun gulum Sadam en Gamora. Bat im garra panishim mowa
strongbalawei langa ola pipul langa eni taun weya dei nomo welkam
yumob.✡
16 “Yumob irrim mi na. Ai garra jandim yumob langa deinjawan pleis.
Im jis laik weya ship go langa det pleis weya ola wailwan dog jidan. Wal
yumob garra wotjim miselp jis laiga klebabala sneik. Bat yumob kaan
jidan jigibala. Yumob garra jidan kwaitbalawan jis laik det bard gulum
dab.✡
17 Yumob garra wotjim miselp, dumaji sambala men garra grebum
yumob en dei garra beldimbat yumob langa olabat miting pleis, en dei
garra deigim yumob langa kot en meigim yumob jandap lida langa ola
haibala men en gabman bos.
18 Lagijat na dei garra dum langa yumob, dumaji yumob bilib langa mi.
En yumob garra dalimbat det gudnyus langa olabat en langa ola Jintail
pipul du.
19-20 Bat yumob kaan wori blanga wanim yumob garra tok, dumaji det
Holi Spirit brom yumob Dedi langa hebin garra dalim yumob wanim
blanga tok.✡
21 “Wen det taim garra kaman, sambala men garra hendimoba olabat
ron braja langa ola haibala men blanga kilim olabat dumaji olabat laigim
mi, en sambala dediwan garra hendimoba olabat ron biginini langa ola
haibala men du blanga kilim olabat dumaji dei laigim mi, en sambala
biginini garra dum lagijat du langa olabat ron mami en dedi,✡
22 en ebribodi garra heidim yumob dumaji yumob laigim mi. Bat if
yumob nomo gibap wen ol detkain ting garra hepin langa yumob, wal
God garra seibum yumob.✡
23 “Bambai wen dei garra meigim trabul langa yumob langa eni taun,
yumob garra ranawei langa najawan taun. Trubala ai dalim yumob. Mi
na det Speshalwan Men hu garra kambek bifo yumob binij yumob wek
langa ola taun langa dijan kantri blanga ola Isreil pipul.

✡ **10:9-10** 1 Karin 9:14; 1 Tim 5:18 ✡ **10:14** Eks 13:51 ✡ **10:15** Jen 19:24-28; Meth 11:24 ✡ **10:16** Luk 10:3 ✡ **10:19-20** Mak 13:9-11; Luk 12:11,12; 21:12-15 ✡ **10:21** Mak 13:12; Luk 21:16 ✡ **10:22** Meth 24:9,13; Mak 13:13; Luk 21:17

24 “Wal yumob jinggabat na. Det wekinmen nomo haibala langa im bos,
en if pipul tridim im seimwei laik dei tridim im bos, wal im garra gudbinji.✡
25 Wal yumob nomo haibala langa yumob titja, en if pipul tridim yumob
seimwei laik dei tridim yumob titja, wal yumob garra gudbinji. Wi ol
wan femili, en if dei gulum mi det dibuldibul neim Belsibul, wal dei garra
gulum yumob mowa nogudbala neim.✡

26 “Yumob sabi na? Yumob kaan bradin langa enibodi, dumaji God
garra opinimap det plen blanga im weya imbin blandim basdam. Imbin
gaburrumap det plen basdam. Bat im garra opinimat det plen blanga im
na,✡
27 en ebrijing ai dalim yumob naitaim kwaitbalawei, yumob garra
dalimbat ola pipul deitaim adbalawei. En ebrijing ai dalim yumob insaid
langa haus, yumob garra dalimbat ola pipul atsaid langa det haus.

28 “Yumob kaan bradin blanga detlot pipul hu gin kilim yumob ded.
Dei gin kilim ded det bodipat blanga yumob, bat dei kaan kilim ded det
spiritpat blanga yumob. Yumob garra bradin oni langa God, dumaji im
gin kilim yumob bodipat en spiritpat ded en afta im gin tjakam yumob
langa det helfaiya. Trubala ai dalim yumob. Oni langa im na yumob garra
bradin.

29 “Yumob sabi ol detlot lilwan bard nomo diyawan dumaji yumob gin
baiyim dubala blanga lilwan prais. Bat if God nomo larram olabat dai, wal
olabat kaan dai.
30 Wal God im jinggabat yumob du, en im sabi ebrijing blanga yumob.
Im sabi haumeni heya yu garram langa yumob hed.
31 Wal yumob kaan bradin blanga enibodi, dumaji yumob laif mowa
diyawan langa ol detlot lilwan bard.

32 “Ai dalim yumob. If enibodi tok gudbalawei blanga mi langa ola pipul,
wal ai garra tok gudbalawei blanga im langa main Dedi du wen im garra
jadjim ebribodi langa hebin.
33 Bat if enibodi tok dei nomo sabi mi langa ola pipul, wal ai garra tok
ai nomo sabi im langa main Dedi du.✡

34 “Maitbi yumob reken aibin kaman blanga meigim ebribodi jidan
kwaitbalawei. Bat nomo. Aibin kaman blanga meigim ebribodi kadimat
miselp.
35 Brom tudei na ola pipul langa wan femili garra kadimat miselp,
dumaji sambala pipul bulurrum mi en sambala pipul nomo bulurrum mi.
Det dedi garra fait langa im san, en det san garra fait langa im dedi, en
det mami garra fait langa im doda, en det doda garra fait langa im mami,
36 en det mamiwan garra fait langa im gajin du, dumaji wen enibodi
bulurrum mi, im ron femili garra gibit im adtaim.✡

37 “Wen enibodi kaman langa mi, en im wandi jidan wekinmen blanga
mi, wal im garra laigim mi mowa langa im mami en dedi. If im laigim
im san en doda mowa langa mi, wal im nomo rait blanga jidan wekinmen
blanga mi.
38 En if im nomo redi blanga bulurrum mi en dai blanga mi, wal im kaan
jidan main wekinmen.✡

✡ **10:24** Luk 6:40; Jon 13:16; 15:20 ✡ **10:25** Meth 9:34; 12:24; Mak 3:22; Luk 11:15 ✡ **10:26** Mak 4:22; Luk 8:17 ✡ **10:33** 2 Tim 2:12 ✡ **10:36** Maika 7:6 ✡ **10:38** Meth 16:24; Mak 8:34; Luk 9:23

39 If enibodi jinggabat blanga seibum im ron laif, wal bambai wen im
dai, im garra dai olagijawan. Bat wen enibodi lujim im laif blanga mi, wal
nomeda im dai, bat stil God garra meigim im jidan laibala olagijawan.✡
40 “Wen enibodi jingat langa main wekinmen gudbinjiwei, im jingat
gudbinjiwei langa mi du. En wen im jingat langa mi lagijat, im jingat
langa main Dedi hubin jandim mi du.✡
41 En wen enibodi welkam langa det mesinja blanga God dumaji im na
garram det wed blanga God, wal im garra gedim det seimwan prais weya
det mesinja garra gedim. En wen enibodi welkam langa eni gudbala men
dumaji det men im gudbala, wal im garra gedim det seimwan prais weya
det gudbala men garra gedim.
42 Trubala ai dalim yumob. Wen enibodi dum enijing blanga album
yumob dumaji yumob bulurrum mi, wal God garra peiyimbek im blanga
det ting weya imbin gibit yumob. Nomeda det ting bin lilwan, laiga kap
garram woda, bat stil God garra peiyimbek im.” Lagijat na Jisas bin tok
langa im wekinmen olabat.

11

Jisas en Jon Beptis en det wei blanga God
Luk 7:18-35

1 Brom deya wen Jisas bin binij dalimbat detlot wed langa im wekinmen
olabat, deibin gowei brom det pleis, en Jisas bin go en dalimbat det
gudnyus langa ola najalot taun deya langa Gelali. Deya na imbin titjimbat
ola pipul.
2 Wal det taim na det speshalwan mesinja blanga God neim Jon Beptis
bin jidan langa jeil, en wen imbin irrim wanim Jisas bin dumbat,
imbin jandim sambala wekinmen blanga im langa Jisas blanga askim im
kwestjan,
3 en wen deibin kaman langa Jisas, deibin tok, “Yu dalim melabat. Yu
na det Speshalwan Men weya Jon Beptis bin tok garra kaman? O maitbi
melabat garra weit blanga najawan men?”
4 Wal Jisas bin tok, “Yumob gobek en dalim Jon wanim yumob bin luk
en wanim yumob bin lisin.
5 Yumob dalim im ol detlot blain pipul gin luk na, en ol detlot leimbala
pipul gin wok na, en detlot pipul hubin abum leprasi olabat gudbala na,
en ola defwan pipul gin lisin na, en detlot dedbala pipul bin gidap laibala
na, en ol detlot po pipul bin lisin det gudnyus blanga God.✡
6 If enibodi hu bulurrum main wei en nomo gibit bekboun langa mi wal
larram im jidan brabli gudbinji.” Lagijat na Jisas bin tok.
7 Wal detlot wekinmen bin gobek langa Jon Beptis na, en afta Jisas bin
stat askimbat ol detlot pipul deya blanga Jon Beptis, “Wen yumob bin go
langa Jon Beptis deya langa det bush kantri, wanim yumob bin reken
yumob garra luk? Yumob bin reken yumob garra go en luk oni langa
gras deya?
8 Wanim yumob bin wandi go luk? Yumob bin wandi luk wanbala men
dresap garra purdiwan klos? Yumob kaan faindim detkain men hu dresap
lagijat langa bush kantri. Yumob faindim detkain men langa taun langa
gudwan haus.

✡ **10:39** Meth 16:25; Mak 8:35; Luk 9:24; 17:33; Jon 12:25 ✡ **10:40** Mak 9:37; Luk 9:48; 10:16; Jon 13:20 ✡ **11:5** Aisai 35:5,6; 61:1

9 “Wal yumob dalim mi na. Wanim yumob bin go blanga luk? Yumob
bin wandi go en luk det speshalwan mesinja brom God? Trubala yubin
luk mesinja. Bat im nomo bin jis enikain mesinja.
10 Langa oltestaman God bin tok, ‘Ai garra jandim main mesinja lida
langa det Boswan blanga meigim det roud redi blanga im.’ Wal det
oltestaman im tok blanga Jon Beptis.✡
11 En ai dalim yumob. Jon im haibala langa ola pipul hubin bulurrum
det olbala lowa blanga God. Bat ol detlot pipul hu garra irrim main wed
en bulurrum det Nyubalawei garra jidan brabli haibala.
12 Wen Jon Beptis bin dalimbat det gudnyus, loda pipul bin wandi
bulurrum det Nyubalawei blanga God brabli. Imbin jis laik loda pipul
bin pushumbat miselp blanga gowin langa haus. En im lagijat du tudei
weya mi dalimbat ola pipul det gudnyus.
13 “Ai dalim yumob. Ol detlot speshalwan mesinja blanga God hubin
kaman bifo Jon Beptis bin ol toktok blanga det Nyubalawei blanga God,
en bifo olabat bin kaman, det lowamen blanga God neim Mosis bin toktok
blanga det Nyubalawei blanga God du.✡
14 En langa oltestaman im tok det speshalwan mesinja neim Ilaija garra
kaman lida langa det boswan. En if yumob ridim det oltestaman brabli
gudwei, wal yumob garra sabi Jon Beptis na det mesinja.✡
15 Wal if yumob garram irriwol, wal yumob garra jinggabat det wed.”
16 Jisas bin kipgon tok langa ol detlot pipul, “Hau ai garra tok blanga
ola pipul iya langa dijan kantri? Olabat jis laik ola biginini weya dei oldei
pleipleibat.
17 Dei oldei jingat lagijat, ‘Melabat bin pleiyim det myusik blanga weding
blanga yumob. Bat yumob nomo bin gudbinji, en yumob nomo bin dens
blanga melabat. En melabat bin singim det song blanga fyunral blanga
yumob. Bat yumob nomo bin kraikrai blanga melabat.’ Yu si? Detlot
biginini kaan sedisfaid langa enijing. En ola pipul iya langa dijan kantri
olabat lagijat du. Dei kaan sedisfaid langa enijing.
18 Jon Beptis bin kaman, en im nomo bin dagadagat daga, en im nomo
bin dringgim det wain, en ola pipul bin tok, ‘Yu luk det men. Im garram
dibuldibul insaid langa im.’
19 Bambai mi na det Speshalwan Men bin kaman biyain langa Jon Beptis,
en aibin dagadagat daga en aibin dringgim det wain, en ola pipul bin
tok, ‘Yu luk det men. Im oldei dagadagat daga, en jidan drangginwan, en
im fren blanga ola nogudbala pipul’. Ola pipul hu tok lagijat nomo sabi
brabliwei. Bat ol detlot pipul hu bilib langa God sabi im klebabala, en dei
sabi det wei blanga God im trubala.” Lagijat na Jisas bin tok.

Detlot taun weya nomo bilib
Luk 10:13-15

20 Afta na Jisas bin gibit adbala wed langa detlot pipul hubin jidan langa
detlot taun weya imbin dumbat loda klebabala ting, dumaji detlot pipul
nomo bin tenim miselp brom det nogudbalawei blanga olabat.
21 Jisas bin tok, “Im brabli nogud blanga ola pipul langa det dubala
taun gulum Korasin en Bethsaida, dumaji aibin dum loda klebabala ting
langa det dubala taun, en dei nomo bin bilib langa mi. If ola nogudbala
pipul langa det dubala taun gulum Taya en Saidan bina luk ol detlot
klebabala ting weya aibin dum langa Korasin en Bethsaida, dei bina tenim
miselp brom det nogudbalawei blanga olabat, en dei bina werrimon det

✡ **11:10** Mel 3:1 ✡ **11:13** Luk 16:16 ✡ **11:14** Mel 4:5; Meth 17:10-13; Mak 9:11-13

sekbeigwan klos en rabum miselp garram eshis blanga shoum God olabat
sori blanga ola nogudbala ting weya deibin dumbat.✡
22 Wal wen det taim garra kaman wen God garra jadjim ebribodi, im
garra panishim detlot nogudbala pipul langa Taya en Saidan. Bat im garra
panishim brabliwei ol detlot pipul langa Korasin en Bethsaida.
23 "En ol detlot pipul du langa det taun gulum Kapeniyam, olabat reken
dei garra go langa hebin. Bat najing. God garra tjakamdan olabat langa
helfaiya. If ola nogudbala pipul langa det taun gulum Sadam bina luk
ol detlot klebabala ting weya aibin dum langa Kapeniyam, dei bina tenim
miselp brom det nogudbalawei blanga olabat, en God nomo bina binijimap
det dubala taun.✡
24 Trubala ai dalim yumob. Wen det taim garra kaman weya God garra
jadjim ebribodi, im garra panishim detlot nogudbala pipul langa Sadam.
Bat im garra panishim ol detlot pipul langa Kapeniyam brabliwei." Lagijat
na Jisas bin tok.✡
25 Afta na Jisas bin prei langa God, "Dedi, yu na Bos langa hebin en langa
ola kantri iya langa graun, en ai gibit yu theingks, dumaji loda ting deya
yu nomo bin shoum langa detlot pipul hu reken miselp klebabala. Yubin
shoum ol detlot ting blanga yu langa detlot pipul hu nomo reken miselp
klebabala, jis laik ola biginimob.
26 Yuwai, main Dedi, dumaji yubin wandi dum lagijat na." Lagijat na
Jisas bin prei.
27 Afta na Jisas bin tok langa ola pipul deya. Imbin tok, "Main Dedi bin
hendimoba ebrijing langa mi. Bat nobodi kaan sabi main Dedi San. Oni
main Dedi sabi im San. En nobodi kaan sabi main Dedi du. Oni mi na sabi
im, dumaji mi na det San blanga im. En detlot pipul weya ai garra pikimat
olabat en shoum main Dedi langa olabat, detlot pipul na garra sabi main
Dedi.✡
28 "If enibodi garram loda wori, en im nokap brom det wori jis laiga
men weya im garrimap hebiwan loud, wal im garra kaman langa mi, en
ai garra deigidawei det wori, en meigim im jidan gudwei. 29 Yu kaman
en bulurrum mi, dumaji det wei blanga mi im nomo adwan, en mi brabli
kainbalawan en nomo meigim miselp haibala.✡
30 Yu garra len brom mi, en ai garra meigim yu jidan gudwei, dumaji
aibin meigim det wei langa main Dedi isiwan, en det nyuwan lowa weya
ai garra gibit yu, im nomo adwan." Lagijat na Jisas bin tok.

12

Sebathdei
Mak 2:23-28; Luk 6:1-5

1 Afta na wan Sebathdei Jisas en im wekinmen olabat bin wok thru langa
wan fam weya deibin growimap sidgras blanga meigim flauwa, en detlot
wekinmen bin gajimbat sambala sidgras, dumaji deibin hanggri, en deibin
stat dagadagat det sid daga na.✡
2 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin luk olabat, en deibin tok
langa Jisas, "Wotfo yu wekinmen olabat breigim det lowa blanga wi? Wen
im Sebathdei, nobodi nomo lau wek en gajimbat det sid daga."

✡ **11:21** Aisai 23:1-18; Isik 26:1; 28:26; Jowal 3:4-8; Eimos 1:9,10; Sek 9:2-4 ✡ **11:23** Jen 19:24-28; Aisai 14:13-15 ✡ **11:24** Meth 10:15; Luk 10:12 ✡ **11:27** Jon 1:18; 3:35; 10:15 ✡ **11:29** Jera 6:16 ✡ **12:1** Dyud 23:25

3 Wal Jisas bin tok, “Maitbi yumob nomo bin ridim det stori langa
oltestaman blanga King Deibid weya im en im wekinmen olabat bin
hanggri en dei nomo bin abum eni daga blanga dagat?
4 Deibid bin gowin langa det haus blanga God, en imbin gajim det daga
weya deibin oldei gibit langa God blanga ofring. Nobodi bin lau dagat
det daga. Oni detlot serramonimen bin lau dagat. En King Deibid en im
wekinmen olabat bin dagat det daga, en God nomo bin panishim olabat
wen deibin dagat det daga.✡
5 “En maitbi yumob nomo bin ridim det najawan stori langa oltestaman
blanga ola serramonimen. Nomeda det lowa im tok nobodi kaan wek
langa det Sebathdei, bat stil ebri Sebathdei detlot serramonimen garra
oldei dum det wek langa det Serramoni Pleis. En God nomo oldei panishim
olabat.✡
6 “Wal yumob irrim mi na. Sambodi iya im mowa haibala langa det
Serramoni Pleis.
7 En langa oltestaman God bin tok, ‘Ai nomo wandim yumob blanga
abum det sekrifais serramoni. Ai wandim yumob garra jidan kainbala
langa ola pipul.’ Wal if yumob sabi wanim dijan im tok brabli, wal yumob
kaan oldei faindim folt langa enibodi wen dei nomo breigim det lowa.✡
8 Yumob sabi? Mi na det Speshalwan Men weya God bin jandim, en mi
Bos blanga det Sebathdei.” Lagijat na Jisas bin tok.

Men garram kripulwan bingga
Mak 3:1-6; Luk 6:6-11

9 Afta na wen Jisas bin binij toktok langa detlot serramonimen, imbin
gowei brom deya, en imbin go langa det Juwish Miting Pleis,
10 en imbin luk wan men deya garram wan kripulwan bingga.
Wal sambala serramonimen deya bin wandi faindim folt langa Jisas,
en deibin askim im, “Wanim yu reken det lowa blanga wi tok? Wen im
Sebathdei enibodi lau dum detkain wek weya im meigim sikbala pipul
gudbala?”
11 Wal Jisas bin tok, “Yumob dalim mi na. If yumob abum ship en det
ship go en buldan langa dipwan hol wen im Sebathdei, wal wanim yumob
garra dum? Yumob garra go en deigimat det ship.✡
12 En wotabat pipul? Olabat mowa haibala langa ship, indit? Wal det
lowa blanga wi tok yumob gin dum detkain wek weya yumob album
enibodi. Nomeda im Sebathdei bat stil yumob gin dum.”
13 Afta na Jisas bin tok langa det men garram kripulwan bingga, “Yu
pudumat det kripulwan bingga.” En det men bin duwit langa im, en
streidawei det bingga bin gudbala jis laik im najawan bingga.
14 Afta na ol detlot serramonimen gulum Ferasi bin gowei brom deya,
en deibin dalimbat miselp blanga kilim Jisas ded.
15 En wen Jisas bin irrim deibin wandi kilim im ded, imbin gowei brom
det pleis, en loda pipul bin bulurrum im, en imbin meigim ol detlot sikbala
pipul gudbala,
16 en imbin dalim olabat nomo blanga dalim enibodi blanga im.
17 Lagijat na Jisas bin dum, dumaji God bin tok im garra dum lagijat na.
Longtaim det speshalwan mesinja blanga God neim Aisaiya bin tok langa
oltestaman blanga dijan ting.
18 Imbin tok, “God bin tok, ‘Iya na main wekinmen weya aibin pikimat.
Ai laigim im, en mi gudbinji langa im, en aibin gibit im main Spirit, en im

✡ **12:4** 1 Sem 21:1-6; Labid 24:9 ✡ **12:5** Nam 28:9,10 ✡ **12:7** Meth 9:13; Hos 6:6 ✡ **12:11** Luk 14:5

garra dalimbat ola pipul ebriweya blanga det raitwei blanga gibit feyago
langa olabat.
19 Im kaan agamin langa enibodi, en im kaan jingat adbala en meigimbat
nois en tok adbala eniweya.
20 Nomo. Im garra kain langa detlot pipul hu nomo strongbala, en im
garra album detlot pipul hu nomo garram enibodi blanga lukaftumbat
olabat. Im garra kipgon nomo nokap raidap im garra win en pipul garra
sabi det raitwei en abumbat feyago
21 en pipul ebriweya garra trastim im.' Lagijat na God bin tok."✡

Jisas en det boswan dibuldibul
Mak 3:20-30; Luk 11:14-23

22 Afta na sambala pipul bin bringimap wan men langa Jisas. Det men
bin abum dibuldibul insaid langa im, en det dibuldibul bin meigim det
men blainwan, en im nomo bin larram im tok du.
Wal Jisas bin andimwei det dibuldibul brom det men, en afta det men
bin luk, en imbin tok gudwei na,
23 en wen Jisas bin meigim det men gudbala lagijat, ol detlot pipul bin
hatjamp, en deibin tok, "Maitbi Jisas na det brabliwan grengrensan blanga
King Deibid, dumaji im garram pawa blanga andimwei dibuldibul!"
24 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin deya, en wen deibin
irrim detlot pipul tok lagijat, deibin tok, "Nomo. Det boswan dibuldibul
neim Belsibul bin gibit im det pawa blanga andimwei dibuldibul brom
enibodi."✡
25 Wal Jisas bin sabi wanim detlot serramonimen bin jinggabat, en imbin
dalim olabat, "Wanim yumob reken? If ola pipul langa wan traib kadimat
miselp en faitfait gija, wal detlot pipul blanga det traib garra binijimap
olabat ronwan traib gin. En if ola pipul langa wan taun o langa wan femili
kadimat miselp en faitfait gija, wal detlot pipul garra binijimap miselp gin.
26 En im lagijat du blanga Seitin. If Seitin en im dibuldibul olabat
kadimat miselp en faitfait gija, wal dei garra binijimap miselp gin, en afta
Seitin kaan jidan boswan na.
27 "Yumob bin tok det boswan dibuldibul neim Belsibul bin gibit mi
det pawa blanga andimwei dibuldibul brom enibodi. Wal yumob dalim
mi na. Hubin gibit det pawa langa yumob wekinmen blanga andimwei
dibuldibul? Yu si? Yumob ron wekinmen oldei andimwei dibuldibul
garram det seimwan pawa laik mi, en olabat na shoum yumob weya
yumob rong.
28 Det Holi Spirit brom God bin gibit mi det pawa blanga andimwei
dibuldibul, en im shoum yumob mi na det Speshalwan Men weya yumob
bin oldei weidabat.
29 "Yumob jinggabat na. Nobodi kaan gowin eniwei langa det haus
blanga strongbala men en pulumat im ola enijing. Yu garra taiyimap det
strongbala men basdam, en afta yu gin pulumat im ola enijing. En im
lagijat na wen mi andimwei dibuldibul.
30 "Yumob irrim mi na. If enibodi nomo langa main said, wal im fait
langa mi. En if enibodi nomo album mi majurrumap pipul langa God, wal
im andimwei pipul brom God.✡
31 Trubala ai dalim yumob. God gin larramgo enibodi fri brom ol detlot
nogudbala wed weya imbin tok, en brom ol detlot nogudbala ting weya

✡ **12:21** Aisai 42:1-4 ✡ **12:24** Meth 9:34; 10:25 ✡ **12:30** Mak 9:40

imbin dumbat. Bat if enibodi tok nogudbalawei blanga det Holi Spirit, wal
God kaan larramgo im fri brom det ting.
32 If enibodi tok nogudbalawei blanga mi, nomeda God bin jandim
mi, bat stil God gin larramgo im fri brom det ting. Bat if enibodi tok
nogudbalawei blanga det Holi Spirit, wal God kaan larramgo im fri brom
det ting, en im garra abum det panishmen olagijawan.✡

Detlot daga blanga gudwan en nogudwan tri
Luk 6:43-45

33 "Yumob jinggabat det tri na. Yumob sabi det tri im gudwan o
nogudwan wen yumob luk wotkain daga im garram. En if yumob wandim
gudwan daga, wal yumob garra abum gudwan tri, dumaji if yumob abum
nogudwan tri, wal yumob garra abum nogudwan daga du.✡
34 "Wal yumob jigibala pipul jis laiga sneik, en yumob jidan jis laik det
nogudwan tri. Yumob kaan tok gudwei, dumaji yumob nogudwan insaid,
en ola wed weya yumob oldei tok, dei kamat brom insaid langa yumob. Ol
detlot ting weya yumob jinggabat langa yumob hat, detlot ting na yumob
oldei meigim olabat kamat brom yumob mawus.✡
35 Ola gudbala pipul oldei tok gudbalawei, dumaji olabat gudbala insaid.
En ola nogudbala pipul oldei tok nogudbalawei, dumaji olabat nogudbala
insaid.
36 "Trubala ai dalim yumob. Wen det taim garra kaman weya God garra
jadjim ebribodi, ebri nogudbala wed weya yumob bin tok eniwei, yumob
garra dalim God wotfo yumob bin tok detlot wed.
37 Yumob ron wed garra witnis blanga yumob. Maitbi det wed garra
bekimap yumob o maitbi det wed garra faindim yumob gilti. Wal yumob
garra jinggabat wanim yumob oldei tok." Lagijat na Jisas bin tok langa
detlot serramonimen.
38 Afta na sambala serramonimen gulum Ferasi en sambala lowamen bin
dalim Jisas. Deibin tok, "Titja, yu dum speshalwan klebabala ting blanga
shoum melabat yu garram det pawa brom God."✡
39 Wal Jisas bin tok streidat langa olabat, "Loda pipul iya tudei yumob
brabli nogudbala, en yumob oldei wandi luk klebabala ting brom God.
Bat God kaan shoum yumob speshalwan klebabala ting. Yumob garra
jinggabat det klebabala ting weya God bin dum longtaim langa det
speshalwan mesinja blanga im neim Jona.✡
40 Det mesinja bin jidan langa det fish binji thribala dei en thribala nait.
Wal mi na det Speshalwan Men weya God bin jandim, en ai garra jidan
thribala dei en thribala nait insaid langa graun seimwei laik Jona bin jidan
insaid langa det fish binji.✡
41 "Wal ai dalim yumob. Wen det taim garra kaman weya God garra
jadjim ebribodi, ola pipul hubin jidan langa det taun gulum Ninaba brom
Jonataim garra jandap en tok langa yumob. Dei garra tok, 'Yumob gilti!'
Lagijat na dei garra tok, dumaji longtaim wen Jona bin gibit olabat det
woning brom God, olabat bin libum det nogudbalawei weya deibin oldei
dumbat.✡
42 En det gel du hubin jidan bos blanga det kantri gulum Shiba, im
garra jandap en tok langa yumob seimwei lagijat gin. Im garra tok,
'Yumob gilti.' Lagijat na im garra tok, dumaji nomeda imbin kaman brom
longwei kantri, bat stil imbin go en lisin langa King Salaman dalimbat

✡ **12:32** Luk 12:10 ✡ **12:33** Meth 7:20; Luk 6:44 ✡ **12:34** Meth 3:7; 15:18; 23:33; Luk 3:7; 6:45 ✡ **12:38** Meth 16:1; Mak 8:11; Luk 11:16 ✡ **12:39** Meth 16:4; Mak 8:12 ✡ **12:40** Jon 1:17 ✡ **12:41** Jon 3:5

im olkain gudbala wed brom God. En ai dalim yumob. Sambodi iya langa
yumob tudei im mowa haibala langa Jona, en im mowa haibala langa King
Salaman du.✡
43 "Wal yumob jinggabat na. Wen enibodi andimwei nogudwan spirit
brom insaid langa sambodi, det nogudwan spirit garra go ebriweya
lukabat pleis blanga jidan. En if det nogudwan spirit kaan faindim pleis
blanga jidan, im dalim miselp.
44 Im tok, 'Ai garra gobek langa det sambodi en jidan langa det seimwan
pleis weya aibin jidan basdam.' En wen det nogudwan spirit gobek langa
det pleis, if im faindim det pleis brabli klinwan en taidiwan nomo garram
enijing deya, wal im gowei,
45 en im gajim naja sebenbala spirit mowa nogudwan, en dei ol kaman
en jidan langa det seimwan pleis, en wen dei kaman en jidan langa det
pleis, det sambodi im brabli nogudwan na, nomo laik bifo wen imbin abum
oni det wanbala nogudwan spirit insaid langa im. Wal ai dalim yumob.
Diskain ting garra hepin langa nogudbala pipul tudei." Lagijat na Jisas bin
tok langa detlot lowamen en serramonimen.

Mami en braja olabat blanga Jisas
Mak 3:31-35; Luk 8:19-21

46 Wal wen Jisas bin stil toktok langa detlot pipul, im mami en im braja
olabat bin kaman deya, en deibin jandap atsaid, en deibin wandi tok langa
im.
47 Wal loda pipul bin deya insaid garram Jisas, en sambodi bin dalim im,
"Yu mami en yu braja olabat deya atsaid lukabat yu."
48 Wal Jisas bin tok, "Hu main mami en hu main braja?"
49 En imbin poindim im bingga langa im wekinmen olabat, en imbin tok,
"Iya na yumob luk main mami en main braja olabat.
50 Ai dalim yumob. If enibodi dum wanim main Dedi langa hebin
wandim im blanga dum, wal im na main femili."

13

Stori blanga sid
Mak 4:1-9; Luk 8:4-8

1 Brom deya det seimdei Jisas bin gobek langa Leik Gelali blanga
titjimbat ola pipul.
2 Detmatj pipul bin kaman blanga lisin langa im, en imbin lafta gowin
langa bout blanga gajim rum. Imbin jidan langa det bout ontop langa
woda, en ola pipul bin jandap ebriwei langa bitjsaid lukinat langa im, en
imbin dalim olabat stori blanga meigim olabat jinggabat.✡
3 Imbin tok, "Yumob irrim mi na. Wantaim wan fama bin go en
plentimbat sid. 4 Imbin tjakambat det sid ebriweya, en sambala sid bin
buldan langa roud, en ola bard bin kaman en dagat.
5 Sambala sid bin buldan langa stoniwan pleis nomo garram matj graun,
en detlot sid bin gro kwikbala, dumaji det graun bin jidan lilbit langa top.
6 Bat wen det san bin gidap, imbin barnimap detlot plent en deibin ol
draiyap, dumaji detlot rut nomo bin godan insaid langa graun.
7 Sambala sid bin buldan langa ola jigiwan gras, en wen deibin gro, detlot
jigiwan gras bin jugum olabat, en detlot plent, nomo bin abum eni daga.

✡ **12:42** 1 King 10:1-10; 2 Kran 9:1-12 ✡ **13:2** Luk 5:1-3

8 Sambala sid bin buldan langa gudwan graun, en deibin gro gudwei,
en deibin abum loda daga. Sambala bin abum lilbit daga, en sambala bin
abum bigmob daga, en sambala bin abum detmatj.
9 Wal if yu garram irriwol, yu garra jinggabat det stori." Lagijat na Jisas
bin tok.

Wanim im tokinabat langa det stori
Mak 4:10-12; Luk 8:9,10

10 Afta na ola wekinmen blanga Jisas bin kaman langa im, en deibin
askim im, "Wotfo yu oldei tok langa ola pipul garram detkain stori?"
11 Wal Jisas bin tok, "God bin meigim yumob sabi im na det brabli
haibalawan Bos, bat detlot najalot pipul kaan sabi.
12 If enibodi garram det wed langa im laif, wal God garra meigim im
sabi mowa. Bat if im irrim det wed, en im nomo duwit, wal God garra
deigidawei det wed brom im.✡
13 "Wal ai garra tok langa detlot pipul garram detkain stori, dumaji dei
garra irrim det trubala wed blanga God. Bat dei kaan sabi det wed. Dei
garra lukabat det wei blanga go langa God. Bat dei kaan faindim det wei.
14 Longtaim langa oltestaman det speshalwan mesinja blanga God neim
Aisaiya bin tok blanga detkain pipul. Imbin tok, 'Detkain pipul garra
irrimbat det wed. Bat dei kaan sabi. En dei garra lukabat det trubalawei.
Bat dei kaan faindim, dumaji deibin jadimap olabat hat en main, en dei
nomo garram irriwol, en dei nomo garram ai du.
15 Bat if dei nomo bina jidan lagijat, wal dei bina luk garram olabat ai,
en dei bina irrim garram olabat irriwol, en dei bina sabi garram olabat hat
en main, en dei bina tenim miselp langa God, en im bina meigim olabat
gudbala.' Lagijat na Aisaiya bin tok.✡
16 "Wal yumob brabli lakiwan, dumaji yumob gin luk garram yumob ai,
en yumob gin irrim garram yumob irriwol.
17 Trubala ai dalim yumob. Blendibala speshalwan mesinja blanga God
bin wandi luk wanim yumob luk. Bat dei nomo bin luk. En deibin wandi
irrim wanim yumob irrim. Bat dei nomo bin irrim.✡

Wanim det stori blanga sid im min
Mak 4:13-20; Luk 8:11-15

18 "Wal yumob irrim mi na, dumaji ai garra dalim yumob det mining
blanga det stori blanga detlot sid.
19 Sambala pipul dei jis laik detlot sid weya bin buldan langa roud. Dei
irrim det wed blanga God hu jidan det brabli haibalawan Bos. Bat dei
nomo sabi det wed, en streidawei Seitin im kaman en deigidawei det wed
brom olabat.
20 Sambala pipul dei jis laik detlot sid weya bin buldan langa stoniwan
pleis. Dei irrim det wed, en dei lisin langa det wed gudbinjiwei.
21 Bat det wed nomo gowin insaid langa olabat, en dei nomo lisin langa
det wed fo longtaim, en wen enikain trabul kaman langa olabat, wal dei
tenawei brom det wed na.
22 Sambala pipul dei jis laik detlot sid weya bin buldan langa detlot
jigiwan gras. Dei irrim det wed, en dei bilib langa det wed. Bat dei oldei
wori blanga ebrijing dei wandimbat, en dei oldei jinggabat blanga mani,
en dei nomo gibit rum blanga det wed, en det wed kaan wek langa olabat
laif na.

✡ **13:12** Meth 25:29; Mak 4:25; Luk 8:18; 19:26 ✡ **13:15** Aisai 6:9,10 ✡ **13:17** Luk 10:23,24

23 Sambala pipul dei jis laik detlot sid weya bin buldan langa det gudwan
graun. Dei irrim det wed, en dei bilib langa det wed, en det wed im wek
langa olabat laif na. Blendibala daga bin kamat brom detlot sid weya bin
buldan langa det gudwan graun. Det wed meigim olabat jidan strongbala
mowa en mowa ebridei."

Stori blanga rabishwan gras

24 Jisas bin dalim olabat najawan pitja stori na. Imbin tok, "Ai garra
dalim yumob hau God im garra jidan brabli haibalawan Bos. Im jis laik
det fama wen imbin plentim ola gudwan sid blanga growimap daga langa
im gadin,
25 en afta wen ebribodi bin silip, sambodi bin kaman en imbin tjakam
loda rabishwan gras sid langa det gadin.
26 Bambai na wen detlot daga bin kamat, ola rabishwan gras bin kamat
du,
27 en detlot wekinmen blanga det fama bin kaman en dalim im, 'Bos,
yubin plentim gudwan sid langa yu gadin, indit? Wal wotfo ola rabishwan
gras bin kamat?' 28 En det fama bin tok, 'Main bedfren bin tjakam detlot
rabishwan gras sid langa main gadin.' En detlot wekinmen bin tok, 'Wal
yu wandim melabat blanga go en pulumat ol detlot rabishwan gras?'
29 En det fama bin tok, 'Nomo. If yumob pulumat detlot rabishwan gras,
yumob mait pulumat ola gudwan sid daga du.
30 Yumob libum det rabishwan gras deya, en wen detlot sid daga im
kukwan, ai garra dalim ola wekinmen blanga deigidawei detlot rabishwan
gras en meigim hip en barnimap, en afta dei gin gajimbat ola sid daga en
hipimap langa det haus.' "

Stori blanga mastadsid en raising
Mak 4:30-32; Luk 13:18,19

31-32 Jisas bin dalim olabat najawan pitja stori na. Imbin tok, "Ai garra
dalim yumob hau God im garra jidan brabli haibalawan Bos. Im jis laik
wen yu abum det brabli lilwan sid brom det tri gulum mastadtri. Nomeda
det sid im brabli lilwan, bat stil wen yumob go en plentim det lilwan
sid langa yumob gadin, im gro brabli bigwan tri, en ola bard oldei go
en meigim olabat nes deya. Wal lagijat na oni lilbit pipul bin bulurrum
det wed blanga God basdam. Bat mowa en mowa garra bulurrum im."
33 Jisas bin dalim olabat najawan pitja stori na. Imbin tok, "Ai garra
dalim yumob hau God im garra jidan brabli haibalawan Bos. Im jis laik
wen det gel gajim raising, en im miksimap det raising garram blendibala
flauwa raidap im raisap holbit. Wal lagijat na det wed blanga God garra
tjeinjim yumob laif."
34 Wal Jisas bin oldei tok langa ola pipul garram detkain pitja stori na.
Im nomo bin tok langa olabat eniwei. Oni garram detkain pitja stori na,
dumaji God bin tok im garra dum lagijat na.
35 Longtaim wan speshalwan mesinja blanga God bin tok langa oltesta-
man blanga dijan ting. Imbin tok, "Im garra tok langa ola pipul garram
stori, en im garra dalimbat olabat olkain ting weya nobodi kaan sabi. Brom
det taim wen God bin meigim ebrijing raidap tudei nobodi bin irrim det
wed weya im tok." Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.✡

Jisas im dalim det mining blanga rabishwan gras

36 Wal Jisas bin gowei brom ol detlot pipul na, en imbin gowin insaid
langa wan haus, en ola wekinmen blanga im bin kaman langa im, en

✡ **13:35** Saam 78:2

deibin askim im, “Yu dalim melabat wanim yubin tokinabat garram det
stori blanga detlot rabishwan gras.”
37 Wal Jisas bin tok, “Mi na det Speshalwan Men weya God bin jandim,
en mi jis laik det fama hubin plentim det gudwan sid,
38 en dijan kantri im jis laik det gadin, en detlot pipul hu bulurrum mi,
olabat jis laik detlot gudwan sid, en detlot pipul hu bulurrum Seitin, olabat
jis laik detlot rabishwan gras,
39 en Seitin im jis laik det bedfren hubin tjakam detlot rabishwan gras
langa det gadin. Det dei wen God garra jadjim ebribodi, im jis laik wen
imbin taim blanga gajimbat detlot kukwan daga, en ola einjul olabat jis
laik detlot wekinmen hubin gajimbat detlot kukwan daga en deigidawei
ola rabishwan gras.
40 “Deibin hipimap detlot rabishwan gras en deibin barnimap olabat. En
wen det dei garra kaman weya God garra jadjim ebribodi, im garra hepin
lagijat na.
41 Bambai ai garra jandim main einjul olabat blanga gajimbat ol detlot
pipul hu oldei dumbat nogudbala ting iya langa dijan kantri, en detlot
einjul garra gajim detlot pipul hu oldei meigim najalot pipul dumbat
nogudbala ting du,
42 en detlot einjul garra tjakam olabat langa det bigbala faiya weya dei
garra kraikrai en jidan nogudbinji garram loda pein,
43 en afta ol detlot pipul hu bulurrum God garra jidan langa det nyubala
hebin en nyubala kantri weya olabat Dedi garra meigim, en dei garra shain
brabliwei jis laik det san.
“Wal yumob irrim mi na if yumob garram irriwol.

Stori blanga diyawan ting

44 “Wen God im garra jidan brabli haibalawan Bos im jis laik wen
sambodi faindim brabli diyawan ting insaid langa graun. Im gudbinji
blanga det ting, en im gaburrumap det ting, en im go en selim ebrijing
blanga im blanga baiyim det pedik weya imbin faindim det ting dumaji
im wandim det ting.

Stori blanga brabli gudwan pelbid

45 “Trubala im brabli haibala ting blanga jidan garram God. Nomeda
yumob garra libum ebrijing blanga bulurrum im, bat stil yumob garra
dum. Im jis laik det men weya im oldei lukabat pelbid,
46 en wen im faindim det brabli gudwan pelbid, im go en selim ebrijing
blanga im blanga baiyim det pelbid, dumaji im wandim det ting.

Stori blanga fishnet

47 “Wen God im garra jidan brabli haibalawan Bos im jis laik ola
fishamen weya dei tjakam olabat fishnet langa woda en gajim olkain fish,
48 en wen det fishnet im ful, dei pulum im langa beingk, en dei kadimat
ola fish. Dei pudum ola gudwan fish langa olabat bakit, en dei tjakidawei
ola nogudwan fish.
49 Wal lagijat na im garra hepin wen det dei garra kaman weya God
garra jadjim ebribodi. Detlot einjul garra kadimat ol detlot nogudbala
pipul brom detlot gudbala pipul,
50 en dei garra tjakam detlot nogudbala pipul langa det bigbala faiya
weya dei garra kraikrai en jidan nogudbinji garram loda pein.”
51 Jisas bin askim im wekinmen olabat na, “Yumob sabi wanim aibin
dalimbat yumob na?” En deibin tok, “Yuwai.”

52 Wal Jisas bin dalim olabat, “Wal sambala lowamen bin stat bulurrum
det Nyubalawei main, en dei garra jidan jis laik det men hu oldei sherimat
ola gudwan ting brom im haus. Dei garra dalimbat det olwan wed weya
God bin gibit longtaim, en dei garra dalimbat det nyuwan wed weya aibin
gibit yumob tudei du.”

Detlot pipul brom Jisas ronwan taun bin gibit bekboun langa im
Mak 6:1-6; Luk 4:16-30

53 Afta na wen Jisas bin binij dalimbat olabat detlot stori, imbin gowei
brom det pleis,
54 en imbin gobek garram im wekinmen olabat langa im ron kantri langa
Nesareth weya imbin growap. Deya na imbin titjimbat ola pipul langa det
Juwish Miting Pleis, en wen deibin irrim im tok, deibin ol hatjamp, en
deibin askimbat miselp, “Brom weya imbin gajim ol dislot stori? Hubin
meigim im klebabala lagijat? En hau im dumbat ol detlot klebabala ting?
55 Im san blanga det kapinta, indit? Im det san blanga det wuman neim
Meri, indit? En im det braja blanga detlot fobala men neim Jeims en Josef
en Judas en Saiman, indit?
56 En im sista olabat iya langa wi du, indit?”
57 Lagijat na im ron kantrimen olabat bin tok, en deibin gibit im
bekboun.
Wal Jisas bin dalim olabat, “Pipul ebriweya oldei shoum rispek langa
speshalwan mesinja blanga God. Bat nomo detlot pipul langa im ron taun.
Ola femili en rileishan blanga im kaan teiknodis langa im en rispek langa
im.”✡
58 Afta na Jisas nomo bin dum eni klebabala ting deya, dumaji detlot
pipul nomo bin bilib langa im.

14

Herod bin kilim Jon Beptis
Mak 6:14-29; Luk 9:7-9

1 Brom deya det gabman bos blanga Gelali neim King Herod bin irrim
det nyus blanga Jisas,
2 en imbin tok, “Im na Jon Beptis, bat imbin gidap laibala igin.”
3 Lagijat na Herod bin tok, dumaji imbin jinggabat wanim imbin dum
langa Jon Beptis basdam. Imbin dalim im wekinmen olabat blanga go en
grebum im en taiyimap im garram tjein en pudum im langa jeil. Imbin
dum lagijat langa Jon, dumaji Herod bin merrit langa im ron braja Filip
waif neim Herodiyas,
4 en Jon bin dalim im, “Yu kaan pulumat det gel brom yu braja en merrit
langa im. Im nomo rait.”✡
5 En blanga tharran na Herod bin wandi kilim Jon ded. Bat im nomo bin
kilim im basdam, dumaji ola pipul bin reken Jon bin speshalwan mesinja
blanga God, en Herod bin bradin blanga olabat.
6 Bambai na Herod bin abum im bethdei padi, en det doda blanga
Herodiyas bin dens blanga ol detlot pipul deya langa det padi, en wen
Herod bin luk det gel dens, imbin brabli gudbinji langa im,
7 en imbin tok, “Trubala ai dalim yu. Yu gin askim mi blanga enijing yu
wandim, en ai garra gibit yu.”

✡ **13:57** Jon 4:44 ✡ **14:4** Luk 3:19,20; Labid 18:16; 20:21

8 Wal det gel bin go en tok langa im mami, en afta imbin askim Herod,
“Ai wandim det hed blanga Jon Beptis langa pleit, en yu garra gibit det
hed langa mi iya na.”
9 Wal Herod bin brabli nogudbinji na. Bat imbin lafta duwit langa det
gel, dumaji imbin meigim det pramis langa det gel wen ol detlot pipul bin
deya.
10 En imbin jandim wan solja langa det prisan blanga kadimof Jon Beptis
hed,
11 en det solja bin pudum det hed langa pleit, en imbin bringimbek det
hed, en Herod bin gibit det hed langa det gel, en det gel bin gibit langa im
mami.
12 Afta na wen detlot wekinmen blanga Jon bin irrim det bednyus blanga
im, deibin go en gajim im bodi, en deibin berrim im, en afta deibin go langa
Jisas, en deibin dalim im det bednyus.

Jisas bin fidim 5,000 men
Mak 6:30-44; Luk 9:10-17; Jon 6:1-14

13 Wal wen Jisas bin irrim det bednyus blanga Jon Beptis, im en im
wekinmen olabat bin gowei miselp garram bout langa kwaitwan pleis.
Bat wen ola pipul bin sabi Jisas bin gowei langa det bout, loda pipul brom
ola taun bin bulurrum im langa beingksaid.
14 Afta na wen Jisas bin godan brom det bout, imbin luk det bigmob
pipul, en imbin fil sori blanga olabat, en imbin meigim ola sikbala pipul
gudbala.
15 Wal wen imbin gulijap sangodan, ola wekinmen blanga Jisas bin
kaman langa im, en deibin tok, “Dijan im leitbala na, en wi longwei brom
taun. Yu jandimwei detlot pipul na en dalim olabat blanga go langa detlot
lilwan taun en baiyim olabat daga.”
16 Wal Jisas bin tok, “Ai kaan jandimwei olabat. Yumob na lafta gibit
olabat daga.”
17 Wal detlot wekinmen bin tok, “Wi nomo garram naf daga. Oni 5
damba en dubala fish wi garram.”
18 Wal Jisas bin tok, “Wal yumob bringimap detlot daga en fish langa
mi.”
19 En imbin dalim ola pipul blanga jidan langa det grinwan gras deya,
en imbin gajim detlot daga en det dubala fish, en imbin lukap langa top,
en imbin gibit theingks langa God, en afta imbin breigim detlot daga en
fish, en imbin gibit langa im wekinmen olabat, en deibin gibitat det daga
en fish langa detlot pipul.
20 Wal ebribodi bin dagat na, en deibin ol sedisfaid, en afta detlot
wekinmen bin bilimap 12 baskit garram ola leftobawan daga en fish.
21 Det namba blanga detlot men hubin dagat deya bin 5,000, en dei nomo
bin kaundimap ola wuman en biginini olabat.

Jisas bin wok ontop langa woda
Mak 6:45-52; Jon 6:15-21

22 Brom deya Jisas bin dalim im wekinmen olabat blanga gowin langa
det bout en go najasaid langa Leik Gelali, en imbin stap biyain blanga
jandimwei ol detlot pipul hubin deya garram olabat.
23 Afta na wen imbin jandimwei ol detlot pipul, imbin gowap ontop langa
wan hil miselp blanga prei, en wen imbin sangodan, imbin jidan miselp
langa det hil.

24 Wal det bout garram im wekinmen olabat bin longwei atsaid langa
det woda na, en det bout bin oldei gowap en godan, dumaji det win bin
gidap brabli strongbala.
25 Ailibala na bifo sangidap Jisas bin go langa im wekinmen olabat.
Imbin bulurrum olabat biyain, en imbin wokwok ontop langa woda,
26 en wen deibin luk im wokwok ontop langa woda, deibin brabli
bradin, dumaji deibin reken dibuldibul bin kaminap, en deibin stat jingat
bradinbalawei detmatj.
27 Wal Jisas bin jingat langa olabat, "Yumob nomo bradin. Mi dijan.
Yumob kaan bradin langa mi."
28 Wal Pida bin tok, "Bos, trubala im yu? Wal yu dalim mi blanga wok
ontop langa woda langa yu."
29 Wal Jisas bin tok, "Wal gowan." En Pida bin kamat brom det bout, en
imbin stat wok ontop langa woda langa Jisas.
30 Bambai na wen Pida bin wokwok ontop langa woda, imbin stat
jinggabat det strongbala win, en imbin bradin na, en imbin stat godan
insaid langa woda, en imbin jingat langa Jisas, "Bos! Yu album mi!"
31 Wal Jisas bin gibit im bingga blanga album im, en imbin tok, "Oni
lilbit yu bilib. Wotfo yu nomo bilib brabli?"
32 Afta na dubala bin galimap insaid langa det bout, en det win bin stap,
33 en ola wekinmen blanga Jisas bin weship langa im en deibin tok,
"Trubala yu San blanga God!"

Sikbala pipul langa Genesaret
Mak 6:53-56

34 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin krosim Leik Gelali, en
deibin kamat langa det pleis gulum Genesaret.
35 En wen ola pipul bin luk Jisas, deibin sabi im, en deibin jandim wed
ebriweya langa det kantri, en deibin garrimap ola sikbala pipul langa im,
36 en deibin askimbat im blanga larram detlot sikbala pipul tatjim im
klos, en Jisas bin meigim detlot sikbala pipul gudbala.

15

God lowa en olabat grengrenfatha lowa
Mak 7:1-13

1 Brom deya sambala serramonimen gulum Ferasi en sambala lowamen
bin kaman langa Jisas brom Jerusalem, en deibin askim im,
2 "Wotfo yu wekinmen olabat nomo bulurrum det lowa weya bin kamat
longtaim brom wi grengrenfatha olabat? Det lowa im tok dei garra
washimbat olabat bingga brabliwei bifo olabat dagadagat daga. Wal wotfo
yu wekinmen olabat nomo bulurrum det lowa?"
3 Wal Jisas bin tok, "Wal ai garra askim yumob kwestjan basdam.
Wotfo yumob oldei tjakidawei det lowa blanga God en bulurrum yumob
grengrenfatha lowa?
4 Det lowa blanga God im tok, 'Yumob garra rispek en teiknodis langa
yumob mami en dedi dubala.' En im tok, 'If enibodi mokimbat im mami
en dedi, dei garra kilim im ded.'✡
5 Bat yumob oldei titjimbat ola pipul nomo blanga bulurrum det wed
blanga God. Yumob oldei dalim ola pipul wen dei abum enijing, dei gin

✡ **15:4** Eksa 20:12; 21:17; Dyud 5:16; Labid 20:9

tok langa olabat mami en dedi lagijat, ‘Ai kaan gibit yunbala dijan ting,
dumaji im blanga God.’
6 En wen yumob lenim enibodi lagijat, yumob reken im rait weya im
nomo album im mami en dedi. En wen yumob titjim ola pipul blanga
dum enijing lagijat, yumob titjim olabat blanga libum det wed blanga God
en bulurrum yumob grengrenfatha lowa.
7 “Yumob tufeis pipul! Longtaim det speshalwan mesinja blanga God
neim Aisaiya bin tok trubala wed blanga yumob.
8 Imbin tok, ‘Dislot pipul tok gudbalawei blanga God garram olabat
mawus. Bat insaid langa olabat hat dei nomo jinggabat God.
9 Nomeda dei weship God. Bat stil dei nomo rispek im. Olabat reken
dei bulurrum God lowa. Bat najing. Olabat bulurrum blanga detlot pipul
lowa.’ ”✡
10 Afta na Jisas bin jingat langa ola pipul, en imbin dalim olabat, “Yumob
irrim mi en jinggabat na.
11 Wen yumob dagat enijing, en det daga gowin insaid langa yumob, det
daga nomo meigim yumob nogudwan. Oni detlot ting weya kamat brom
insaid langa yumob hat, detlot ting na meigim yumob nogudwan.”
12 Afta na ola wekinmen blanga Jisas bin kaman langa im, en deibin tok,
“Wen yubin tok lagijat langa detlot serramonimen, yubin meigim olabat
apset.”
13 Wal Jisas bin tok, “Yumob irrim mi na. If main Dedi langa hebin
nomo bin plentim eni tri, wal det tri im nogudwan en dei garra rudimat
im. Yumob sabi wotfo mi toktok dijan? Det tri im jis laiga wed, en detlot
serramonimen nomo titjimbat ola pipul det trubala wed blanga God. En
wi garra streitinimap det wed.
14 Wal yumob kaan jinggabat detlot serramonimen. Yumob garra libum
olabat, dumaji olabat jis laiga blainwan bos blanga blainwan pipul, en
wen blainwan men trai en lidim najawan blainwan men, dubala mijamet
garra buldan langa hol.” Lagijat na Jisas bin tok.✡
15 Wal Pida bin dalim Jisas na, “Melabat nomo sabi wanim yu toktok. Yu
dalim melabat.”
16 Wal Jisas bin dalim olabat, “Wotfo yumob kaan irrim mi wen mi tok?
Wotfo yumob nomo bulurrum main mining wen mi toktok?
17 Yumob irrim mi na. Wen yumob dagat enijing, en det daga gowin
insaid langa yumob, det daga kaan meigim yumob nogudwan dumaji im
nomo gowin langa yumob hat. Im gowin langa yumob binji, en afta im
kamat brom yumob bodi.
18 Detlot ting weya kamat brom insaid langa yumob hat, detlot ting na
meigim yumob nogudwan, dumaji brom insaid langa yumob hat yumob
jinggabat nogudbalawei blanga dum olkain nogudbala ting. ✡
19 Yumob jinggabat blanga stilimbat en kilimbat en blanga silip garram
naja men waif en blanga dalimbat laiya en spredimatbat yan.
20 Yumob sabi na? Detlot serramonimen oldei tok, ‘If yumob nomo
washimbat miselp bingga bifo yumob dagat, wal det dardiwan bingga
meigim yumob nogudwan.’ Bat tharran nomo trubala, dumaji detlot
nogudbala ting weya kamat brom insaid langa yumob hat, detlot ting na
meigim yumob nogudwan.” Lagijat na Jisas bin tok.

Olgamen brom det Keinanait kantri
Mak 7:24-30

✡ **15:9** Aisai 29:13 ✡ **15:14** Luk 6:39 ✡ **15:18** Meth 12:34

21 Brom deya Jisas bin gowei brom det pleis, en imbin go langa det kantri
gulijap langa det dubala taun gulum Taya en Saidan.
22 Wal wan olgamen brom det traib gulum Keinanait bin oldei jidan
langa det kantri, en imbin kaman langa Jisas, en imbin jingat langa im,
"Grengrensan blanga Deibid! Bos, yu album mi, dumaji dibuldibul jidan
insaid langa main doda en imbin meigimbat main doda brabli nogud."
23 Wal Jisas nomo bin tok enijing langa det olgamen, en ola wekinmen
blanga im bin kaman langa im, en deibin tok, "Yu album det olgamen en
jandimwei im, dumaji im kipgon jingginatbat langa wi."
24 Wal Jisas bin tok, "Main Dedi nomo bin jandim mi blanga albumbat
enibodi. Oni ola Isreil pipul, dumaji olabat jis laiga ship hubin gitbush
brom olabat bos."
25 Wal wen det olgamen bin irrim Jisas tok lagijat, imbin kaman langa
Jisas, en imbin baudan langa im futwei, en imbin askim im, "Bos, yu album
mi!"
26 Wal Jisas bin tok, "Yu irrim mi na, olgamen. Yunmi nomo kantrimen
gija, en ai garra gibit ola daga langa ola biginini langa main ron kantri
basdam. Ai kaan pulumat daga brom main biginini en gibit langa dog."
Lagijat na imbin tok.
27 Wal det olgamen bin tok, "Trubala tharran yu tok. En ai sabi yumob
kantrimen olabat oldei gulum melabat dog. Bat ola dog oldei go langa
olabat bos, en dei oldei dagat detlot daga weya detlot biginini meigim
buldan langa graun. Wal nomeda mi nomo kantrimen blanga yu, bat stil
ai wandim yu garra album mi."
28 Wal Jisas bin tok, "Olgamen, yu bilib brabliwei! Wal ai garra dum
wanim yubin askim mi." En streidawei wen Jisas bin tok lagijat, det lilgel
bin gudwan.

Jisas bin meigim ola sikbala pipul gudbala

29 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom det kantri,
en deibin gobek langa det pleis wansaid langa Leik Gelali, en deya na Jisas
bin gowap langa hil blanga titjimbat ola pipul.
30 Loda pipul bin kaman langa im, en deibin bringimap loda leimbala
pipul en blainwan pipul en kripulwan pipul en pipul hu kaan toktok
en olkain sikbala pipul. Deibin pudum olabat lida langa Jisas, en imbin
meigim olabat gudbala.
31 Ola pipul bin luk detlot leimbala pipul wok en detlot kripulwan pipul
gudbala, en deibin irrim detlot pipul hu nomo bin toktok stat tok, en deibin
luk detlot blainwan pipul bin luk. En wen ola pipul bin luk ol detlot
pipul bin gudwan, deibin ol hatjamp en deibin gibit theingks langa det
God blanga ola Isreil pipul.

Jisas bin fidim 4,000 pipul
Mak 8:1-10

32 Afta na Jisas bin jingat langa im wekinmen olabat, "Mi fil sori blanga
dislot pipul, dumaji deibin jidan iya longtaim garram mi. Wibin jidanbat
iya 3 dei, en dei nomo garram eni daga blanga dagat na. En if mi
jandimwei olabat langa olabat kemp nomo garram daga, wal dei mait git
wik en buldan langa roud."
33 Wal detlot wekinmen bin tok, "Weya wi garra faindim naf daga langa
dijan bush kantri blanga fidim ol dislot pipul?"
34 Wal Jisas bin tok, "Haumatj daga yumob garram deya?"
En deibin tok, "Wi garram oni 7 damba en sambala lilwan fish."

35 Wal Jisas bin dalim detlot pipul blanga jidan langa graun,
36 en imbin gajim detlot 7 damba en detlot fish, en imbin gibit theingks
langa God, en afta imbin breigim detlot daga en fish, en imbin gibit langa
im wekinmen olabat blanga gibitat langa detlot pipul.
37 Detlot pipul bin dagadagat raidap deibin sedisfaid, en afta detlot
wekinmen blanga Jisas bin bilimap 7 baskit garram ola leftobawan daga.
38 Det namba blanga ola men hubin dagadagat det daga bin 4,000, en
loda wuman en biginini olabat bin dagadagat det daga du.
39 Afta na Jisas bin jandimwei detlot pipul, en imbin gowin langa
bout garram im wekinmen olabat, en deibin go langa det kantri gulum
Magadan.

16

Nogudbalawei blanga serramonimen
Mak 8:11-13; Luk 12:54-56

1 Brom deya wen Jisas bin godan brom det bout, sambala serramonimen
gulum Ferasi en Sedyusi bin kaman langa im, en deibin stat askimbat
im loda kwestjan, en deibin askim im blanga dum klebabala ting blanga
shoum olabat imbin gedim im pawa brom God, dumaji deibin wandi testim
im.✡
2 Wal Jisas bin tok, “Yumob oldei luk kantri en skai blanga sabi wanim
det win en rein garra dum. En wen im sangodan en det skai im redwan,
yumob sabi im kaan rein.
3 En ailibala wen det skai im redwan garram dakwan klaud, yumob sabi
im garra rein. Wal wotfo yumob kaan irrim det wed blanga God en sabi
wanim God garra dum?
4 Loda pipul iya tudei yumob brabli nogudbala. Yumob oldei wandi
luk speshalwan klebabala ting brom God. Bat God kaan shoum yumob
speshalwan klebabala ting. Yumob garra jinggabat det klebabala ting
weya God bin dum longtaim langa det speshalwan mesinja blanga im neim
Jona.” Lagijat na Jisas bin tok.✡

Nogudbalawei blanga serramonimen
Mak 8:14-21

5 Afta na Jisas bin libum detlot serramonimen, en imbin gowin langa det
bout garram im wekinmen olabat, en deibin go najasaid langa Leik Gelali.
Detlot wekinmen blanga Jisas nomo bin jinggabat blanga bringimap daga,
6 en Jisas bin dalim olabat, “Yumob garra wotjim miselp blanga detlot
serramonimen gulum Ferasi en Sedyusi, en yumob garra meiksho det
raising blanga olabat kaan deigidawei yumob.”✡
7 Wal detlot wekinmen bin tok miselp na, “Im dalimbat wi blanga raising
dumaji wi nomo bin bringimap eni daga.” Lagijat na deibin jinggabat,
dumaji deibin reken Jisas bin dalimbat olabat blanga det raising weya yu
pudum langa flauwa blanga meigim im raisap. Bat Jisas bin dalim olabat
blanga wotjim miselp blanga det nogudbalawei weya detlot serramonimen
oldei dumbat.
8 Wal Jisas bin sabi wanim detlot wekinmen bin toktokbat, en imbin
askim olabat, “Wotfo yumob toktok blanga daga? Wojameda yumob kaan
trastim mi blanga daga?

✡ **16:1** Meth 12:38; Luk 11:16 ✡ **16:4** Meth 12:39; Luk 11:29 ✡ **16:6** Luk 12:1

9 Wotfo yumob stil kaan sabi blanga wanim mi tokabat? Wotfo yumob
kaan jinggabat det taim wen aibin breigim detlot faibala daga blanga detlot
5,000 men? Yumob bin bilimap loda baskit garram ola leftobawan daga,
indit?✡
10 En wotabat det taim wen aibin breigim detlot sebenbala daga blanga
detlot 4,000 pipul? Yumob bin bilimap loda baskit garram ola leftobawan
daga, indit?✡
11 Wal wotfo yumob kaan sabi? Mi nomo dalimbat yumob blanga daga.
Mi dalimbat yumob blanga wotjim miselp blanga det nogudbalawei weya
detlot serramonimen oldei dumbat!”
12 Wal detlot wekinmen bin sabi na wanim Jisas bin dalimbat olabat.
Deibin sabi wen imbin tok raising, im nomo bin toktok blanga det raising
weya yu pudum langa flauwa. Imbin toktok blanga ol detlot nogudbala
wed weya detlot serramonimen bin oldei titjimbat ola pipul.

Pida bin tok Jisas Krais na det Masaiya
Mak 8:27-30; Luk 9:18-21

13 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det kantri gulijap
langa det taun gulum Sesariya Filapai, en Jisas bin askim im wekinmen
olabat, “Mi na det Speshalwan Men. Hu ola pipul reken mi?”
14 Wal detlot wekinmen bin tok, “Sambala pipul reken yu Jon Beptis,
en sambala pipul reken yu det speshalwan mesinja blanga God hubin
jidan longtaim neim Ilaija o maitbi Jeramaiya, en sambala pipul reken
yu najawan speshalwan mesinja.”✡
15 Wal Jisas bin askim olabat, “Wotabat yumob? Hu yumob reken mi?”
16 Wal Saiman Pida bin tok, “Yu na det Boswan gulum Masaiya det San
blanga det laibalawan God.”✡
17 Wal Jisas bin tok, “Yubin tok trubala wed, Saiman. En ai sabi yu san
blanga det olmen neim Jon. Bat nomo eni men bin dalim yu det trubala
wed. Main Dedi langa hebin bin dalim yu. En yu garra gudbinji, dumaji
imbin dalim yu.
18 Trubala ai dalim yu, Pida. Yu jidan jis laiga rok, en ai garra bildimap
main tjetj langa det rok na, en nomo enijing kaan binijimap main tjetj.
Seitin kaan binijimap main pipul olabat. En nomeda olabat dai, bat stil
dei kaan binij.
19 Wal ai garra gibit yu pawa blanga larram sambala pipul go langa
Godwei en sambala pipul kaan go Godwei. Ebrijing yu tok langa dijan
kantri God garra bekimap yu langa hebin.” Lagijat na Jisas bin tok langa
Pida.✡
20 Afta na Jisas bin dalim ola wekinmen blanga im nomo blanga dalimbat
enibodi im det Masaiya.

Jisas dalim weya im garra dai
Mak 8:31—9:1; Luk 9:22-27

21 Brom det taim na Jisas bin stat dalimbat im wekinmen olabat streidat
blanga imselp weya im garra dai, “Ai garra go langa Jerusalem, en ai garra
abum loda trabul brom ola boswan olmen en ola haibala serramonimen
en ola lowamen, en dei garra kilim mi ded. Bat thrideistaim ai garra gidap
laibala.”
22 Wal wen Jisas bin tok lagijat, Pida bin deigim im wansaid, en imbin
dalim im, “Nomo, Bos! Dei kaan kilim yu!”

✡ **16:9** Meth 14:17-21 ✡ **16:10** Meth 15:34-38 ✡ **16:14** Meth 14:1,2; Mak 6:14,15; Luk 9:7,8
✡ **16:16** Jon 6:68,69 ✡ **16:19** Meth 18:18; Jon 20:23

23 Wal Jisas bin tenaran, en imbin dalimof Pida, “Seitin, yu gowei
brom iya, dumaji yu meigimbat trabul blanga mi, dumaji yu nomo
jinggabat seimwei laik God jinggabat. Yu jinggabat seimwei laik men oldei
jinggabat.”
24 Afta na Jisas bin dalim im wekinmen olabat, “If enibodi wandi kaman
langa mi, wal im kaan jinggabat im ronselp. Im garra jidan redi blanga
bulurrum mi en dai blanga mi.✡
25 Wen enibodi jinggabat im ronselp blanga seibum im ron laif, wal wen
im dai, im garra dai olagija. Bat wen enibodi lujim im laif blanga mi en
blanga det gudnyus, wal nomeda im dai, bat stil God garra meigim im
jidan laibala olagija.✡
26 Im nogud blanga enibodi if im hipimapbat detmatj enijing blanga
imselp iya langa dijan kantri, en im lujim im laif, dumaji wen im lujim
im laif, im kaan yusum detlot enijing blanga gedimbek im laif.
27 Mi na det Speshalwan Men, en nomo longtaim na ai garra kambek
garram det shainiwan lait main garram ola einjul garram detmatj pawa
brom main Dedi, en ai garra peiyimbek ebribodi blanga ebrijing weya
deibin dumbat.✡
28 Mi na det Speshalwan Men en ai dalim yumob trubala dijan. Sambala
yumob iya, bifo yumob dai yumob garra luk mi kambek blanga jidan Bos
brabli.” Lagijat na Jisas bin tok.

17

Ilaija en Mosis bin tok langa Jisas
Mak 9:2-13; Luk 9:28-36

1 Bambai na wanwiktaim Jisas bin deigim im thribala wekinmen neim
Pida, Jeims en Jon. Deibin go ontop langa wan haibala hil, en deya na
deibin jidan miselp, en detlot thribala wekinmen bin lukinatbat Jisas tjeinj.
2 Im feis bin go shainiwan jis laik det san, en det klos blanga im bin go
brabli shaini en waitwan jis laiga lait.
3 Afta na detlot thribala wekinmen bin luk dubala men bin jandap
wansaid langa Jisas. Det dubala men bin neim Mosis en Ilaija. Dubala
bin brom longtaim, en dubala bin jandap deya toktok garram Jisas.
4 Wal Pida bin tok langa Jisas na, “Bos, gudwan yubin bringimap melabat
iya. Wal melabat garra meigim thribala hampi, wanbala blanga yu en
wanbala blanga Mosis en wanbala blanga Ilaija.”
5 Wal wen Pida bin stil toktok, wan bigwan klaud bin kamat langa olabat,
en det shedo bin gaburrumap olabat, en deibin irrim God bin tok brom
det klaud, “Dijan main San, en mi laigim im brabli, en yumob garra lisin
langa im.”✡
6 Wal wen detlot wekinmen bin irrim det wed brom det klaud, deibin
brabli bradin, en deibin tjakam miselp feisdan langa graun.
7 Afta na Jisas bin kaman langa olabat, en imbin pudum im bingga langa
olabat, en imbin tok, “Yumob gidap na, en nomo bradin.”
8 Wal detlot thribala wekinmen bin lukaran na. Bat nobodi bin deya.
Oni Jisas bin jandap deya garram olabat.

✡ **16:24** Meth 10:38; Luk 14:27 ✡ **16:25** Meth 10:39; Luk 17:33; Jon 12:25 ✡ **16:27** Meth 25:31; Saam 62:12; Rom 2:6 ✡ **17:5** Jen 22:2; Dyud 18:15; Saam 2:7; Aisai 42:1; Meth 3:17; 12:18; Mak 1:11; Luk 3:22; 2 Pida 1:17,18

9 Wal wen deibin kamdan brom det hil, Jisas bin dalim olabat nomo
blanga dalim enibodi wanim deibin luk raidap im garra gidap laibala brom
dedbala.
10 En deibin askim im, “Wotfo ola lowamen tok det speshalwan mesinja
blanga God neim Ilaija garra kaman lida langa yu?”✡
11 Wal Jisas bin tok, “Trubala det mesinja garra kaman lida en meigim
ebrijing redi.
12 En ai dalim yumob. Det mesinja bin kaman olredi. Bat ola pipul nomo
bin sabi im, en deibin tridim im nogudbalawei, en deibin dumbat enijing
langa im weya deibin wandi dum. En dei garra tridim mi nogudbalawei
lagijat gin.”✡
13 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot wekinmen blanga im bin sabi
imbin toktok blanga Jon Beptis.

Jisas bin deigimat det nogudbala spirit brom insaid det lilboi
Mak 9:14-29; Luk 9:37-43

14 Wal wen Jisas en detlot thribala wekinmen blanga im bin kambek
langa detlot najalot wekinmen, deibin luk bigmob pipul deya langa olabat.
Wan men bin kaman langa Jisas, en imbin baudan lida langa im,
15 en imbin tok, “Bos, yu sori langa main san, dumaji im brabli sikbala,
en im oldei deigimbat fit. Wen im deigim fit, im oldei buldan langa faiya,
en im oldei buldan langa woda du.
16 Aibin bringimap im langa yu wekinmen olabat. Bat dei nomo bin
abum pawa blanga meigim im gudbala.”
17 Wal Jisas bin tok langa ebribodi deya, “Wotfo yumob kaan bilib
brabliwei? Wotfo yumob oldei dumbat nogudbala ting? Haulong ai garra
stap iya garram yumob? En haulong ai garra kipgon shoumbat yumob?
Wal bringimap det lilboi iya langa mi.”
18 Wal wen deibin bringimap det lilboi langa im, Jisas bin tok streidat
langa det nogudbala spirit hubin jidan insaid langa det lilboi, en streidawei
det nogudbala spirit bin gowei brom im.
19 Afta na detlot wekinmen blanga Jisas bin kaman langa im miselp, en
deibin askim im, “Wotfo melabat nomo bin andimwei det nogudbala spirit
brom det lilboi?”
20-21 En Jisas bin tok, “Yumob nomo bin bilib brabliwei. Trubala ai dalim
yumob. Nomeda yumob bilib lilbit, bat stil yumob gin dum enijing weya
ebribodi reken nobodi kaan dum. If yumob bilib lilbit, yumob gin dum
bigwan ting.”✡

Jisas tok im garra dai
Mak 9:30-32; Luk 9:43-45

22 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin midap deya langa Gelali.
Jisas bin dalim olabat im garra dai, “Mi na det Speshalwan Men weya God
bin jandim,
23 en dei garra gibit mi langa detlot men hu garra kilim mi ded. Bat
thrideistaim ai garra gidap laibala brom dedbala.”
Wal wen im wekinmen olabat bin irrim im tok im garra dai, deibin ol
nogudbinji brabli.

Jisas im tok blanga peiyim teks mani

24 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det taun gulum
Kapeniyam.

✡ **17:10** Mel 4:5 ✡ **17:12** Meth 11:14 ✡ **17:20-21** Meth 21:21; Mak 11:23; 1 Karin 13:2

Wal deibin abum sambala men deya langa det taun hubin oldei gajimbat
ola teks mani blanga det Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul. Detlot
men bin kaman langa Pida, en deibin askim im, “Wotabat Jisas det Bos
blanga yumob? Im oldei pei det teks mani blanga det serramoni pleis
blanga wi?”✡
25 Wal Pida bin tok, “Yuwai, im oldei pei.”
Afta na wen Pida bin gowin langa det haus weya Jisas bin jidan, Jisas
bin askim Pida, “Saiman, wanim yu reken? Hu oldei pei det teks mani
langa det king langa eni kantri? Det king oldei meigim im ron pipul pei o
im meigim ola najalot pipul pei?”
26 Wal Pida bin tok, “Im meigim ola najalot pipul pei.”
Wal Jisas bin tok, “Trubala yubin tok. Ola ron kantrimen blanga det king
kaan pei det teks mani. En God im jis laiga king blanga yunmi, en yunmi
kaan pei eni teks mani langa im.
27 Bat wi nomo wandi meigim detlot men hubin tok langa yu apset. Wal
yu go langa det Leik Gelali en tjakam lain, en yu garra pulumap wanbala
fish garram naf mani insaid langa im mawus blanga pei det teks mani
blanga yunmi, en yu garra deigim det mani en pei yunmi teks.” Lagijat na
Jisas bin tok.

18

Wujan im mowa haibala langa melabat?
Mak 9:33-37; Luk 9:46-48

1 Afta na detlot wekinmen blanga Jisas bin kaman langa im, en deibin
askim im, “Wen yu kambek en jidan bos, wujan garra jidan mowa haibala
langa melabat?”✡
2 Wal Jisas bin gajim wan biginini, en imbin meigim im jandap langa
midul langa olabat,
3 en imbin tok, “Trubala ai dalim yumob. If yumob wandi jidan garram
mi, wal yumob garra meigim miselp lobala jis laik dijan lilwan biginini iya.
Dumaji if yumob meigim miselp haibala, wal yumob kaan jidan garram
mi.✡
4 Yumob kaan meigim miselp haibala blanga jidan garram mi. If yumob
wandi jidan haibala garram mi, wal yumob garra meigim miselp lobala
jis laik dijan lilwan biginini iya.
5 En if yumob album lilwan biginini, dumaji yumob laigim mi, wal im
jis laik yumob albumbat mi.
6 Wen lilwan biginini bilib langa mi en sambodi meigim im gowei brom
mi, wal mobeda det sambodi taiyimap miselp garram bigbala ston en
tjakam miselp langa woda en kilim miselp ded bifo im meigim det biginini
bulurrum det nogudbalawei.
7 “Im brabli adbala blanga ebribodi, dumaji loda ting deya deigidaweibat
olabat brom det wei blanga mi. Detkain ting garra oldei hepin, en im brabli
nogud blanga det men hu meigim detkain ting hepin.
8 Ai dalim yumob. If det bingga o fut blanga yumob oldei meigim yumob
dum nogudbala ting en deigidawei yumob brom main wei, wal mobeda
yumob libum det nogudbala ting jis laik yumob kadimof det bingga o fut
en tjakidawei. Im nogud blanga yumob if dei tjakidawei yumob langa
det helfaiya garram dubala bingga en dubala fut. Mobeda yumob jidan
garram det olagijawan laif garram wanbala bingga o wanbala fut.✡

✡ **17:24** Eksa 30:13; 38:26 ✡ **18:1** Luk 22:24 ✡ **18:3** Mak 10:15; Luk 18:17 ✡ **18:8** Meth 5:30

9 En if det ai blanga yumob oldei meigim yumob dum nogudbala ting
en deigidawei yumob brom main wei, wal mobeda yumob libum det
nogudbala ting jis laik yumob deigimat det ai en tjakidawei. Im nogud
blanga yumob if dei tjakidawei yumob langa det helfaiya garram dubala
ai. Mobeda yumob jidan garram det olagijawan laif garram wanbala ai.✡

Stori blanga wanbala los ship
Luk 15:3-7

10-11 "Yumob sabi wanim mi toktok? Yumob nomo wandi tridim eni
biginini o enibodi nogudwei, dumaji det einjul blanga im oldei jidan deya
garram main Dedi langa hebin.✡
12 En wanim yumob reken det stakmen hu garram 100 ship garra dum
wen wanbala ship gowei? Im garra libum detlot 99 ship fidabat langa
pedik, en im garra go en lukabat det wanbala hubin los raidap im faindim
im.
13 En wen im faindim det ship, im garra gudbinji brabliwei. Im gudbinji
blanga detlot 99 ship hu nomo bin los. Bat im brabli gudbinji blanga det
wanbala ship weya imbin faindim im.
14 En im lagijat du langa yumob Dedi langa hebin. Im nomo wandim
enibodi garra gowei brom im.

Yubin winimbek yu fren

15 "Wen eni fren blanga yu dum nogudbala ting langa yu, wal yu garra
go en tok langa im blanga det ting. Oni yunbala miselp garra tok gija. En
if im lisin langa yu, wal yubin winimbek yu fren.✡
16 Bat if im kaan lisin langa yu, wal yu garra go en tok langa im garram
wanbala o maitbi dubala sambodi, dumaji sambodi garra witnis en irrim
wanim yu tok langa im.✡
17 En if im stil kaan lisin langa yu, wal yu garra go en dalim ola pipul
langa tjetj. En if im stil kaan lisin, wal yu garra tridim im jis laik im nomo
yu kantrimen o jis laik im nogudbala men.
18 "Trubala ai dalim yumob. Wen det tjetj nomo larramgo enibodi fri
brom nogudbala ting, wal God kaan larramgo im fri du. Bat wen det tjetj
larramgo im fri brom det nogudbala ting, wal God garra larramgo im fri
du.✡
19-20 "Ai dalim yumob. If dubala pipul agri gija wen dei prei blanga
enijing, main Dedi langa hebin garra ensim det preya blanga dubala.
Dumaji wen dubala o thribala majurrap blanga prei garram main neim,
mi oldei deya garram olabat." Lagijat na Jisas bin tok.

Det stori blanga det wekinmen hu nomo kainbala

21 Afta na det wekinmen neim Pida bin kaman langa Jisas, en imbin tok,
"Bos, if enibodi kipgon dumbat nogudbala ting langa mi, wal haumeni
taim ai garra larramgo im? Maitbi sebenbala taim?"
22 Wal Jisas bin tok, "Nomo. Yu kaan larramgo im oni sebenbala taim.
Yu garra larramgo im 500 taim en mowa igin, dumaji God oldei kipgon
larramgo yu fri.✡
23 Im jis laik det king hubin wandi gedimbek detlot mani weya imbin
lendim langa im wekinmen.
24 Deibin bringimap wan wekinmen hubin owim det king detmatj mani,

---

✡ **18:9** Meth 5:29 ✡ **18:10-11** Luk 19:10 ✡ **18:15** Luk 17:3 ✡ **18:16** Dyud 19:15 ✡ **18:18** Meth 16:19; Jon 20:23 ✡ **18:22** Jen 4:24; Luk 17:3,4

25 en det wekinmen nomo bin abum naf mani blanga peiyimbek det king.
Det king bin tok blanga selim det wekinmen en im femili en ola enijing
blanga im blanga gedimbek det mani weya imbin owim im.
26 Bat det wekinmen bin buldan lida langa det king, en imbin askim im,
'Yu gibit mi taim, en ai garra peiyimbek det mani!'
27 Wal det king bin sori langa det wekinmen, en imbin larramgo im fri.
Imbin fogedabat det mani weya det wekinmen bin owim im.
28 "Wal det wekinmen bin gowei brom deya, en imbin faindim najawan
wekinmen hubin owim im lilbit mani, en imbin grebum im langa throut,
en imbin tok, 'Yu gibit mi det mani weya yu owim mi!'
29 Wal det najawan wekinmen bin buldan lida langa im, en imbin askim
im, 'Yu gibit mi taim, en ai garra peiyimbek det mani!' 30 Bat det feswan
wekinmen nomo bin gibit im taim, en deibin pudum im langa jeil blanga
meigim im peiyimbek im det mani.
31 "Afta na ola najalot wekinmen bin luk wanim det feswan wekinmen
bin dum langa det najawan wekinmen. Deibin nogudbinji, en deibin go
langa det king, en deibin dalim im.
32 Det king bin jingat langa det feswan wekinmen, en imbin tok, 'Yu
brabli nogudbala wekinmen! Aibin larramgo yu fri, dumaji yubin askim
mi, en aibin fogedabat det bigwan mani weya yubin owim mi.
33 Wal wotfo yu nomo bin kain langa det najawan wekinmen seimwei
laik aibin kain langa yu?'
34 En det king bin gitwail na, en imbin pudum det feswan wekinmen
langa jeil blanga meigim im peiyimbek im ola mani weya imbin owim im.
35 "Yumob sabi na? Main Dedi langa hebin garra tridim yumob lagijat
na. If yumob nomo larramgo enibodi fri, wal God kaan larramgo yumob
fri. Brom yumob hat yumob garra larramgo fri enibodi hu dum nogudbala
ting langa yumob." Lagijat na Jisas bin tok.

19

Lowa blanga merrit
Mak 10:1-12

1 Afta na wen Jisas bin binij dalimbat im wekinmen olabat det stori,
deibin gowei brom Gelali. Deibin go langa Judiya, en deibin krosim
najasaid langa det Jodan Riba.
2 Loda pipul bin bulurrum Jisas deya, en imbin meigim ola sikbala pipul
gudbala.
3 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin kaman langa Jisas, en
deibin askim im kwestjan blanga trai en trikim im, "If eni men nomo
wandim im waif, im lau blanga andimwei im?"
4 Wal Jisas bin tok, "Maitbi yumob nomo bin ridim det stori langa
oltestaman weya God bin meigim ebrijing. Wen imbin meigim det dubala
pipul, imbin meigim boiwan en gelwan,✡
5 en imbin tok, 'Dumaji aibin meigim dubala lagijat, wal men garra libum
im mami en dedi en go en jidan garram im waif, en wen dubala merrit,
dubala jidan wanbala na.'✡
6 Yumob sabi? Wen dubala merrit, dubala nomo dubala na. Dubala
wanbala. En if God bin joinimap dubala, wal nobodi kaan kadimat
dubala."

✡ **19:4** Jen 1:27; 5:2 ✡ **19:5** Jen 2:24

7 Wal detlot serramonimen bin tok, “Wal wotfo Mosis bin oldei larram
men gibit im waif det speshalwan peipa en andimwei im?”✡
8 Wal Jisas bin tok, “Mosis bin oldei larram men andimwei im waif
dumaji yumob brabli adbala pipul. Bat wen God bin meigim dijan kantri,
im nomo bin lau detkain ting.
9 Ai dalim yumob. If eni men andimwei im waif wen im waif nomo
bin silip garram najawan men, en if im merrit langa najawan gel, wal
im breigim det pramis weya imbin meigim langa im waif. Im jis laik im
merrit langa najamen waif.”✡
10 Afta na detlot wekinmen blanga Jisas bin dalim im, “If det lowa nomo
larram men andimwei im waif, wal im mobeda blanga det men if im nomo
merrit.”
11-12 Wal Jisas bin tok, “Trubala tharran yumob tok. Sambala men kaan
merrit, dumaji deibin kadim olabat jis laik dei kadim boiwan buligi. En
sambala men bin bon lagijat. Bat dijan wed im nomo blanga ebribodi. Im
oni blanga detlot men weya God bin pikimat olabat. Detlot men na kaan
merrit, dumaji dei garra jinggabat wanwei en wek blanga God. En if dijan
wed im blanga yu, wal yu garra duwit.”

Jisas en ola biginini
Mak 10:13-16; Luk 18:15-17

13 Brom deya sambala pipul bin bringimap olabat biginini langa Jisas,
dumaji deibin wandim im blanga pudum im bingga langa olabat en prei
blanga olabat. Bat detlot wekinmen blanga im bin graul langa detlot pipul,
14 en wen Jisas bin irrim detlot wekinmen, imbin tok, “Yumob nomo
andimwei detlot biginini. Yumob larram olabat kaman langa mi, dumaji
ola pipul hu meigim miselp lobala jis laik dislot biginini, wal olabat na
garra jidan garram God.”
15 En Jisas bin pudum im bingga langa detlot biginini blanga tok gudbala
wed langa olabat, en afta imbin gowei brom det pleis.

Jisas tok langa ritj yangmen
Mak 10:17-31; Luk 18:18-30

16 Wal wan yangmen bin kaman langa Jisas, en imbin askim im, “Titja,
wanim gudwan enijing ai garra dum blanga jidan olagija?”
17 Wal Jisas bin tok, “Wotfo yu askim mi lagijat? Oni God im gudwan.
En if yu wandi jidan gudwei, wal yu garra bilib langa God lowa en duwit.”
18 Wal det yangmen bin askim Jisas, “Wujan lowa?”
En Jisas bin tok, “Yu nomo medrim enibodi. Yu nomo silip garram
enibodi hasbin o waif. Yu nomo stilim enijing. Yu nomo dalimbat laiya.✡
19 Yu garra rispek en teiknodis langa yu dedi en mami. En yu garra
laigim ola najalot pipul jis laik yu laigim miselp.”✡
20 Wal det yangmen bin tok, “Aibin bulurrum detlot lowa. Bat wanim
mowa ai garra dum?”
21 Wal Jisas bin tok, “If yu wandi jidan brabli gudbalawei, wal yu garra
go en selim ola ebrijing blanga yu, en yu garra gibit ola mani langa ol detlot
pipul hu nomo garram enijing. En wen yu dum lagijat, God garra meigim
yu brabli ritjwan langa imwei, en afta yu garra kaman en bulurrum mi.”
22 Wal wen det yangmen bin irrim Jisas tok lagijat, imbin brabli wori en
nogudbinji, en imbin gowei, dumaji imbin brabli ritjmen.

✡ **19:7** Dyud 24:1-4; Meth 5:31 ✡ **19:9** Meth 5:32; 1 Karin 7:10,11 ✡ **19:18** Eksa 20:13-16; Dyud 5:17-20 ✡ **19:19** Eksa 20:12; Labid 19:18; Dyud 5:16

23 Afta na Jisas bin dalim im wekinmen olabat, “Trubala ai dalim yumob.
Im brabli ad blanga eni ritjmen blanga bulurrum det wei blanga God.
24 Wanmo mi dalim yumob. Im brabli ad blanga ritj pipul blanga go
langa hebin. Yumob jinggabat det kemul na. Det kemul kaan gowin langa
det hol blanga nidul. Bat ai dalim yumob. Im isibala blanga det kemul
blanga gowin langa det nidul hol. Bat im ad blanga ritjmen blanga gowin
langa hebin.”
25 Wal wen detlot wekinmen bin irrim Jisas tok lagijat, deibin brabli
hatjamp, en deibin tok, “If im ad lagijat, wal nobodi kaan go langa hebin!
God kaan seibum enibodi!”
26 Wal Jisas bin luk langa olabat, en imbin tok streidat langa olabat, “Men
kaan dum miselp. Bat God gin dum, dumaji God gin dum enijing.”
27 Wal Pida bin tok langa Jisas na, “Melabat bin libum ebrijing blanga
bulurrum yu. Wal wanim prais melabat garra gedim?”
28 Wal Jisas bin tok, “Trubala ai dalim yumob. Wen det taim garra
kaman weya ai garra meigim ebrijing nyuwan, ai garra jidan bos langa
brabli speshalwan tjeya, en yumob twelbala men hubin bulurrum mi garra
jidan langa twelbala speshalwan tjeya du, en yumob garra jidan bos blanga
detlot twelbala klen blanga ola Isreil pipul.✡
29 Detlot pipul hubin libum olabat kemp o braja o sista o dedi o mami o
biginini o kantri blanga bulurrum mi, olabat garra gedim detmatj mowa
igin, en God garra gibit olabat det olagijawan laif.
30 Loda haibala pipul garra faindim miselp lobala, en loda lobala pipul
garra faindim miselp haibala.” Lagijat na Jisas bin tok.✡

20

Stori blanga wekinmen langa greip gadin

1 Wal Jisas bin kipgon tok langa im wekinmen olabat, “Bambai wen ai
garra gibit detlot pipul hu bulurrum mi olabat prais, ai garra gibit detlot
prais jis laik det fama peiyim im wekinmen olabat. Ailibala det fama bin
go en lukabat sambala men blanga wek langa im greip gadin.
2 En imbin faindim sambala men, en imbin tok blanga peiyim olabat
wanbala bigwan mani blanga det dei, en imbin jandim olabat blanga wek
langa im gadin.
3 “Wal wen imbin smokotaim, det fama bin go langa taun, en imbin
faindim mowa men jandapbat deya,
4 en imbin dalim olabat, ‘Yumob go en wek langa main gadin, en ai garra
peiyim yumob det raitwan mani.’
5 En deibin go en wek langa det gadin. En wen imbin dinataim, det fama
bin faindim mowa men, en imbin dalim olabat blanga go en wek langa im
gadin. En wen imbin aftanun smokotaim imbin dum seimwei igin.
6 En wen imbin gulijap nokoftaim, det fama bin go langa taun, en imbin
faindim mowa men jandapbat deya, en imbin tok langa olabat, ‘Wotfo
yumob weistimbat taim iya? Wotfo yumob nomo wek?’
7 En detlot men bin tok, ‘Nobodi bin askim melabat blanga wek.’ En det
fama bin tok, ‘Wal yumob go en wek langa main gadin.’ En olabat bin go
en wek langa im gadin.
8 “Afta na wen imbin nokoftaim, det fama bin dalim det boswan
wekinmen blanga im, ‘Yu jingat langa ol detlot wekinmen en peiyim

✡ **19:28** Meth 25:31; Luk 22:30 ✡ **19:30** Meth 20:16; Luk 13:30

olabat. Detlot wekinmen hubin kaman iya leitbala, yu garra peiyim olabat
basdam, en detlot wekinmen hubin kaman iya ailibala, yu garra peiyim
olabat biyain.'✡
9 "Wal detlot men hubin stat wek gulijap nokoftaim bin gedim wanbala
bigwan mani,
10 en detlot men hubin stat wek ailibala bin reken olabat garra gedim
mowa mani langa detlot men hubin stat wek gulijap nokoftaim. Bat olabat
bin gedim det wanbala bigwan mani du.
11 En wen deibin gedim det mani, deibin tok nogudbalawei langa det
fama.
12 Deibin tok, 'Detlot men hubin kaman en wek gulijap nokoftaim bin
wek oni lilbit. Bat melabat bin wek oldei langa hot san. Wal wotfo yubin
peiyim olabat seim laik melabat?'
13 "Wal det fama bin tok, 'Main fren olabat, yumob irrim mi. Aibin
peiyim yumob wanim aibin dalim yumob wen yumob bin agri blanga wek
oldei blanga det wanbala bigwan mani.
14-15 En if ai wandi gibit det men hubin kaman leit det seim mani weya
aibin gibit yumob, wal ai gin gibit, dumaji ai gin weistim main mani eniwei
mi wandim. Maitbi yumob jelas langa mi, dumaji mi kainbala. Wal yumob
gajim yumob pei en gobek langa yumob kemp.' "
16 Wal Jisas bin dalim im wekinmen na, "Yumob sabi na? Wen ai garra
gibit det prais langa detlot pipul hu bulurrum mi, detlot pipul hu jidan
lobala garra jidan haibala, en detlot pipul hu jidan haibala garra jidan
lobala."✡

Jisas bin tok igin im garra dai
Mak 10:32-34; Luk 18:31-34

17 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin stat blanga go langa
Jerusalem, en hafwei langa roud Jisas bin tok langa det twelbala
wekinmen,
18 "Yumob irrim mi na. Wi garra go langa Jerusalem, en deya na
dei garra hendimoba mi langa detlot haibala serramonimen en lowamen
blanga kotim mi.
19 Afta dei garra gibit mi langa najalot pipul, en dei garra mokim mi, en
dei garra spit langa mi, en dei garra beldim mi garram wip, en afta dei
garra neilimap mi langa kros en kilim mi ded. Bat thrideistaim ai garra
gidap brom det greib en jidan laibala."

Jeims en Jon mami bin askim Jisas blanga det speshalwan ting
Mak 10:35-45

20 Brom deya det waif blanga det olmen neim Sebadi bin kaman langa
Jisas garram im dubala san neim Jeims en Jon. Imbin nildan lida langa
Jisas blanga askimbat im blanga samting,
21 en Jisas bin tok, "Wanim yu wandim?"
Wal det olgamen bin tok, "Yu garra meigim pramis langa mi. Bambai
wen yu jidan king, yu garra larram main san dubala jidan bos garram
yu, en yu garra larram wanbala jidan raidensaid langa yu en wanbala
lefthensaid langa yu."
22 Wal Jisas bin tok langa det olgamen san dubala na, "Yunbala nomo
sabi wanim yunbala askimbat mi. Yunbala reken yunbala gin go thru
langa det trabul weya ai garra go thru?"
En dubala bin tok, "Yuwai."

✡ **20:8** Labid 19:13; Dyud 24:15 ✡ **20:16** Meth 19:30; Mak 10:31; Luk 13:30

23 Wal Jisas bin tok, “Trubala yunbala garra go thru langa trabul jis laik
ai garra go thru langa trabul. Bat ai nomo garram det rait blanga dalim
yunbala blanga jidan langa main raidensaid en lefthensaid. Oni main Dedi
garram det rait blanga pikimat hu garra jidan langa det dubala pleis.”
24 Wal wen detlot najalot tenbala wekinmen bin irrim wanim det dubala
wekinmen bin askim Jisas, olabat bin brabli wail langa det dubala braja
gija.
25 Wal Jisas bin jingat langa olabat holot, en imbin dalim olabat, “Yumob
sabi ola haibala bos langa ebri kantri oldei gibit oda langa enibodi, en dei
meigim im duwit. En yumob sabi ola haibala men oldei meigim ola najalot
pipul wek blanga olabat du.
26 Bat yumob kaan bulurrum detkainwei. If yumob wandi meigim
miselp haibala men, wal yumob garra album ola najalot pipul.✡
27 En if yumob wandi meigim miselp jidan lida, wal yumob garra meigim
miselp wekinmen blanga ola pipul.✡
28 Mi na det Speshalwan Men weya God bin jandim, en ai nomo bin
kaman blanga meigim enibodi album mi. Aibin kaman blanga album ola
pipul. En yumob garra bulurrum mi. Yumob sabi? Aibin kaman blanga
dai blanga ola pipul en blanga baiyimbek olabat garram main laif brom
det nogudbalawei weya olabat oldei dumbat.” Lagijat na Jisas bin tok.

Jisas bin meigim dubala blainwan men gudwan
Mak 10:46-52; Luk 18:35-43

29 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom Jeriko, en
loda pipul bin bulurrum olabat.
30 Wal dubala blainwan men bin jidanbat deya wansaid langa det roud,
en wen dubala bin irrim Jisas bin kaminap, dubala bin stat jinginat,
“Grengrensan blanga Deibid! Yu sori langa minbala!”
31 Wal detlot pipul bin graul langa dubala, en deibin dalim dubala
blanga jidan kwaitbala. Bat dubala bin kipgon jinginatbat mowa adbala,
“Grengrensan blanga Deibid! Yu sori langa minbala!”
32 Wal wen Jisas bin irrim dubala, imbin stap, en imbin askim dubala,
“Wanim yunbala wandim mi blanga dum blanga yunbala?”
33 Wal det dubala blainwan men bin tok, “Bos, minbala wandim yu garra
meigim minbala luk.”
34 Wal Jisas bin sori langa dubala, en imbin pudum im bingga langa
dubala ai, en streidawei det dubala blainwan men bin luk, en afta dubala
bin bulurrum Jisas.

21

Jisas bin go langa Jerusalem
Mak 11:1-11; Luk 19:28-40; Jon 12:12-19

1 Bambai na Jisas en im wekinmen olabat bin kaman gulijap langa
Jerusalem, en wen deibin kamat langa det lilwan taun gulum Bethfaji deya
wansaid langa det hil gulum Olib, Jisas bin jandim dubala wekinmen lida,
2 en imbin dalim dubala, “Yunbala go lida langa det najawan lilwan taun,
en deya na yunbala garra faindim wan mamiwan dongki taidap garram
im beibi, en yunbala garra deigimat det roup brom dubala en bringimap
dubala iya langa mi.

✡ **20:26** Luk 22:25,26 ✡ **20:27** Meth 23:11; Mak 9:35; Luk 22:26

3 If enibodi askim yunbala wotfo yunbala deigimat det roup brom det
dubala dongki, wal yunbala garra dalim im det boswan wandi yusum
dubala, en im garra jandimbek dubala bambai."
4 Lagijat na Jisas bin dum, dumaji God bin tok im garra hepin lagijat na.
Longtaim wan speshalwan mesinja blanga God bin tok langa oltestaman
blanga dijan ting.
5 Imbin tok, "Olabat! Yumob garra jingat langa ola pipul deya langa
det taun gulum Saiyan. Yumob garra tok, 'Yumob luk! Det king blanga
yumob im kaminap na. Imbin meigim miselp lobala, en im raidimbat
lilwan dongki.' "✡
6 Wal det dubala wekinmen bin dum wanim Jisas bin dalim dubala.
7 Dubala bin go, en dubala bin bringimap det dubala dongki langa Jisas,
en dubala bin deigimat dubala kout, en dubala bin pudum dubala kout
langa det dubala dongki bekboun, en Jisas bin raidim det wanbala dongki
na.
8 Wal bigmob pipul deya bin deigimat olabat kout du, en deibin
pudumbat olabat kout langa det roud weya Jisas garra go, en sambala
pipul bin kadimbat bushis en pudumbat langa det roud du.
9 Afta na sambala pipul bin go lida langa Jisas, en sambala pipul bin
bulurrum im biyain, en deibin ol jinginat adbala, "Melabat preisim dijan
grengrensan blanga King Deibid! Melabat askim God blanga album im en
meigim im brabli gudbinji, dumaji God bin jandim im. Melabat preisim
God! Aleiluya!"✡
10 Wal wen Jisas en ol detlot pipul bin kamat langa Jerusalem, ola pipul
langa det taun bin hatjamp, en deibin askimbat detlot pipul hubin kaman
garram Jisas, "Hu dijan men?"
11 Wal detlot pipul bin tok, "Dijan im det speshalwan mesinja blanga
God neim Jisas. Imbin kaman brom Nesareth deya langa Gelali."

Jisas langa det Serramoni Pleis
Mak 11:15-19; Luk 19:45-48; Jon 2:13-22

12 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det Serramoni
Pleis blanga ola Juwish pipul, en deya na Jisas bin luk loda pipul bin
baiyimbat en selimbat olkain ting blanga yusum langa det serramoni.
Wal Jisas bin gitwail, en imbin andimwei ol detlot pipul atsaid brom det
pleis, en imbin tipimoba ola teibul blanga detlot pipul hubin hendulumbat
ola mani, en imbin tjakidawei ola tjeya blanga detlot pipul hubin selimbat
ola bard,
13 en imbin dalim ol detlot pipul, "God bin tok dijan Serramoni Pleis im
blanga im, en enibodi gin kaman iya oni blanga preya. Lagijat na God bin
tok langa oltestaman. Bat yumob serramonimen bin tenimran dijan pleis,
en yumob yusumbat dijan Serramoni Pleis blanga pulumat mani brom ola
pipul, dumaji yumob gridi."✡
14 Brom deya ola blainwan pipul en ola kripulwan pipul bin kaman langa
Jisas deya langa det Serramoni Pleis, en imbin meigim olabat gudbala,
15 en ola biginini hubin deya langa det pleis bin jingat, "Melabat preisim
dijan grengrensan blanga King Deibid!"
Wal ola haibala serramonimen en lowamen bin luk Jisas dumbat detlot
klebabala ting weya imbin meigim detlot pipul gudbala, en deibin irrim
detlot biginini jinginat, en deibin gitwail langa Jisas,
16 en deibin tok, "Yu irrim wanim detlot biginini toktok? Im nogud
tharran."

✡ **21:5** Sek 9:9 ✡ **21:9** Saam 118:25,26 ✡ **21:13** Aisai 56:7; Jera 7:11

Wal Jisas bin dalim olabat, “Yuwai, mi irrim olabat. Bat maitbi yumob
nomo bin ridim det oltestaman weya im tok, ‘God, yubin meigim ola
biginini blanga preisim yu, en yubin meigim ola lilwan beibi blanga
preisim yu du.’ ”✡
17 Afta na Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom deya, en deibin
go langa det lilwan taun gulum Bethani, en deibin kemp deya na.

Figtri nomo garram daga
Mak 11:12-14,20-24

18 Ailibala neksdei na wen deibin gobek langa Jerusalem, Jisas bin fil
hanggri,
19 en imbin luk wan figtri deya wansaid langa det roud, en imbin go
langa det tri blanga gajim daga. Bat wen imbin kamat langa det tri, im
nomo bin faindim eni daga deya. Det tri bin jidan oni fo bushis, en Jisas
bin tok langa det tri na, “Yu kaan abumbat eni daga na.” En streidawei
det tri bin draiyap en dai.
20 Wal detlot wekinmen blanga Jisas bin luk det tri bin draiyap en deibin
brabli hatjamp en deibin askim Jisas, “Hau dijan tri bin draiyap lagijat?”
21 Wal Jisas bin tok, “Trubala ai dalim yumob. If yu bilib brabliwei langa
God, yu gin dum detkain ting seimwei laik aibin dum langa dijan tri. If yu
bilib brabliwei insaid langa yu hat, yu gin dalim hil blanga tjakam miselp
langa solwoda, en im garra duwit langa yu.✡
22 If yu bilib brabliwei langa God, wen yu prei en askim im blanga
enijing, im garra gibit yu.”

Ola haibala bos bin kwestjanimbat Jisas
Mak 11:27-33; Luk 20:1-8

23 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin gobek langa det
Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul, en imbin stat titjimbat ola pipul
deya.
Bambai na ola haibala serramonimen en boswan olmen bin kaman
langa Jisas, en deibin askim im, “Hubin gibit yu det rait blanga dumbat
ol dislot ting weya yu dumbat iya langa dijan Serramoni Pleis? En hubin
gibit yu det rait blanga titjimbat olabat pipul iya langa dijan pleis?”
24 Wal Jisas bin tok, “Ai garra askim yumob kwestjan du, en if yumob
ensim mi, wal ai garra ensim yumob du.
25 Yumob dalim mi na. Hubin gibit det rait langa Jon Beptis blanga
beptaisimbat enibodi? Imbin gedim det rait brom God o brom men?”
Wal detlot serramonimen en bosmen bin tok gija blanga tharran,
“Wanim wi garra tok? If wi dalim im Jon bin gedim det rait brom God,
wal im garra askim wi wotfo wi nomo bin duwit langa det wed blanga im.
26 Bat wi kaan dalim im, ‘Jon bin gedim det rait brom men,’ dumaji wi
bradin blanga ol detlot pipul hu reken Jon bin speshalwan mesinja blanga
God.”
27 Wal detlot serramonimen en lowamen bin lafta dalim Jisas lagijat,
“Melabat nomo sabi hubin gibit Jon Beptis det rait blanga beptaisimbat
ola pipul.”
Wal Jisas bin dalim olabat, “Wal ai kaan dalim yumob du hubin gibit mi
det rait blanga dumbat dislot ting weya mi dumbat.”

Stori blanga dubala san

✡ **21:16** Saam 8:2 ✡ **21:21** Meth 17:20; 1 Karin 13:2

28 “Bat yumob jinggabat dijan stori. Wan men bin abum dubala san, en
imbin go langa det eldiswan san, en imbin tok, ‘San, yu garra go en wek
langa det gadin tudei.’
29 En det san bin tok, ‘Ai nomo wandi go en wek langa det gadin.’ Bat
afta imbin tjeinjim im main, en imbin go en wek langa det gadin.
30 Afta na det men bin go langa det yangiswan san, en imbin tok, ‘San,
yu garra go en wek langa det gadin tudei.’ En det san bin tok, ‘Yuwai,
Dedi.’ Bat im nomo bin go en wek langa det gadin.
31 Wal wanim yumob reken? Wujan san bin dum wanim im dedi bin
wandim?”
Wal detlot serramonimen en lowamen bin tok, “Det eldiswan san bin
dum wanim im dedi bin wandim.”
Wal Jisas bin tok, “Trubala ai dalim yumob. Ol detlot pipul weya yumob
reken olabat brabli nogudbala, olabat na garra go langa hebin.
32 Bat yumob kaan go langa hebin, dumaji det speshalwan mesinja
blanga God neim Jon Beptis bin kaman langa yumob, en imbin shoumbat
yumob det raitwei blanga bulurrum, en yumob nomo bin bilib langa im.
Ol detlot nogudbala pipul bin bilib langa im, en deibin tjeinjimbat det wei
blanga olabat. Basdam deibin oldei stilimbat mani en silip garram enibodi.
Bat najing na. En yumob bin luk olabat bin tjeinjimbat olabatwei. Bat stil
yumob nomo bin bilib langa Jon Beptis en bulurrum det wei blanga im.✡

Stori blanga ola nogudbala fama langa greip fam
Mak 12:1-12; Luk 20:9-19

33 “Yumob irrim dijan najawan stori na. Wantaim wan men hubin abum
loda kantri bin meigim ebrijing redi blanga growimap greip fam. Imbin
pudum fens raidaran langa det graun weya imbin wandi growimap detlot
greiptri, en imbin bildimap lilwan haus du, en imbin gedim sambala fama
blanga rentim det pleis, en afta imbin gowei brom deya.✡
34 Bambai na wen imbin taim blanga detlot fama blanga gibit det boswan
sambala daga brom det fam, det boswan bin jandim sambala wekinmen
blanga im blanga askim detlot fama blanga det daga.
35 Bat detlot fama bin grebum detlot wekinmen, en deibin beldimap
wanbala, en deibin kilim wanbala ded, en deibin stonim najawan.
36 Wal wanmo det boswan bin jandim sambala wekinmen blanga im.
Bigmob imbin jandim. En detlot fama bin tridim olabat nogudwei seimwei
laik deibin tridim detlot najalot wekinmen.
37 Laswan na det boswan bin jandim im ronwan san, dumaji imbin reken
detlot fama garra rispek langa im san.
38 Bat wen detlot fama bin luk im san, deibin dalim miselp, ‘Dijan im
ronwan san blanga det boswan. Wal kaman na. Wi kilim im ded, en afta
wi garra abum dijan gadin.’ 39 En deibin grebum im, en deibin tjakam im
atsaid brom det fam, en deibin kilim im ded.”
40 Wal Jisas bin askim detlot serramonimen en lowamen na, “Wal wen
det boswan blanga det fam garra kaman, wanim yumob reken im garra
dum langa detlot fama?”
41 Wal deibin tok, “Im garra kaman en kilim detlot nogudbala men ded,
en im garra gibit det fam langa najalot fama hu garra gibit im det daga
brom det fam wen im det rait taim blanga gajimbat daga.”

✡ **21:32** Luk 3:12; 7:29,30 ✡ **21:33** Aisai 5:1,2

42 Wal Jisas bin tok, “Wal yumob jinggabat na wanim im tok langa
oltestaman. Im tok, ‘Sambala kapinta bin bildimap stonwan haus, en
deibin tjakidawei det wan ston, dumaji deibin reken imbin nogudwan.
Bat det ston na bin det meinwan ston, en dei nomo bin sabi. God bin
meigim det ston det meinwan ston, en detlot pipul hu sabi God olabat
gudbinji, dumaji God bin meigim det ston det meinwan ston.’ Lagijat na
im tok langa oltestaman.✡
43 En ai dalim yumob trubala dijan. God garra libum yumob, dumaji
yumob nomo wandi bulurrum det Nyubalawei blanga im, en im garra
gajim najalot pipul hu garra duwit langa im.
44 Ai dalim yumob. If enibodi nomo sabi det ston, en im buldan langa
det ston, wal det ston garra kadim im brabliwei. En if det ston buldan
langa enibodi, det ston garra bitsimap im.” Lagijat na Jisas bin tok.
45-46 Wal wen detlot haibala serramonimen en detlot najalot serramon-
imen gulum Ferasi bin irrim Jisas tok det wed, deibin wandi grebum im
en lokimap im, dumaji deibin sabi imbin tokin blanga olabat en blanga
im ronselp langa det stori. Bat dei nomo bin grebum im, dumaji ola
pipul deya bin reken Jisas bin speshalwan mesinja blanga God, en detlot
serramonimen bin bradin langa olabat.

22

Stori blanga padi
Luk 14:15-24

1 Brom deya Jisas bin dalim ola pipul dijan stori na,
2 “Detlot pipul hu kaman en bulurrum det Nyubalawei blanga God,
olabat jis laik detlot pipul hubin go langa bigbala padi weya wan king
bin abum blanga im san wen imbin merrit.
3 Det king bin askim sambala pipul blanga kaman langa det padi, en wen
imbin taim blanga det padi, imbin jandim im wekinmen olabat blanga go
en dalim olabat blanga kaman. Bat dei nomo bin wandi go langa det padi.
4 “Wal det king bin jandim najalot wekinmen langa olabat, en detlot
wekinmen bin dalim olabat, ‘Det padi im redi na. Deibin kilim ola gudwan
buligi, en deibin gugum det bifpat, en ebrijing redi. Wal yumob kaman
langa det padi na.’
5 Bat detlot pipul nomo bin lisin langa detlot wekinmen. Deibin jis
kipgon dumbat olabat ron enijing. Wan men bin go langa im fam, en
najawan men bin go langa im shop.
6 En detlot najalot men bin grebum detlot wekinmen blanga det king, en
deibin beldim olabat en kilim olabat ded.
7 “Wal det king bin gitwail na, en imbin jandim im solja olabat blanga
kilim detlot pipul hubin kilim im wekinmen olabat, en detlot solja bin
kilim olabat ded, en deibin barnimap olabat haus du.
8 Afta na det king bin jingat langa ola najalot wekinmen blanga im, en
imbin dalim olabat, ‘Det padi im redi na. Bat detlot pipul weya aibin dalim
blanga kaman kaan kaman na, dumaji dei nomo bin teiknodis langa mi.
9 Wal yumob go ebriweya langa taun, en yumob dalim ebribodi weya
yumob faindim blanga kaman langa det padi.’
10 “Wal detlot wekinmen bin go ebriweya langa det taun, en deibin
faindim loda gudwan pipul en nogudwan pipul, en deibin majurrumap
olabat holot langa det haus blanga abum det padi, en deibin jadimap det
haus.

✡ **21:42** Saam 118:22,23

11 “Wal wen det king bin gowin, imbin luk ola pipul deya, en imbin luk
wanbala men deya nomo werrimon det raitwan klos blanga det padi, en
imbin dalim det men,
12 ‘Main fren, hau yubin gowin iya nomo garram det raitwan klos?’ Bat
det men nomo bin tok enijing langa im,
13 en det king bin dalim im wekinmen olabat blanga taiyimap det men
langa bingga en langa fut en blanga tjakam im atsaid weya imbin dakbala,
en deya na det men garra kraikrai en sori miselp.”✡
14 Lagijat na Jisas bin dalim det stori, en wen imbin binij, imbin tok,
“Yumob sabi wanim mi tok langa dijan stori? Loda pipul garra irrim det
wed blanga God. Bat oni lilbit im garra pikimat blanga jidan garram im.”

Trikiwan kwestjan blanga teksmani
Mak 12:13-17; Luk 20:20-26

15 Wal detlot serramonimen gulum Ferasi bin gowei brom deya na, en
deibin meigim olabat plen blanga trikim Jisas garram olabat kwestjan,
16 en deibin jandim sambala wekinmen blanga olabat en sambala
wekinmen blanga det gabman bos neim Herod, en detlot wekinmen bin go
langa Jisas, en deibin tok, “Titja, melabat sabi yu oldei tok det trubala wed
streidat langa enibodi, en yu nomo teiknodis wanim enibodi jinggabat.
Nomeda det men im jidan haibala. Bat stil yu oldei dalim im streidat
blanga wanim God wandim im blanga dum.
17 Wal yu dalim melabat na. Yu reken im rait det haibala gabman bos
gin meigim melabat peiyim teks mani langa im? Melabat garra pei det
teks mani o najing?”
18 Wal Jisas bin sabi deibin wandi trai en trikim im, en imbin tok,
“Yumob tufeis pipul. Yumob kaan trikim mi.
19 Yumob shoum mi wotkain mani yumob yusum blanga pei det teks.”
Wal deibin bringimap wanbala mani langa im,
20 en imbin askim olabat, “Blanga hu pitja en neim jidan langa dijan
mani?”
21 En deibin tok, “Blanga det brabli haibala gabman bos neim Sisa.”
Wal Jisas bin tok, “Wal yumob garra gibitbek langa Sisa detlot enijing
blanga im, en yumob garra gibitbek langa God detlot enijing blanga im
du.”
22 Wal wen detlot men bin irrim Jisas tok lagijat, deibin ol hatjamp
brabliwei, en deibin gowei.

Trikiwan kwestjan blanga dedbala
Mak 12:18-27; Luk 20:27-40

23 Afta na sambala serramonimen gulum Sedyusi bin kaman langa Jisas.
Detlot serramonimen bin reken dedbala pipul kaan gidap laibala,✡
24 en deibin askim Jisas kwestjan blanga tharran, dumaji deibin wandi
trai en trikim im. Deibin tok, “Titja, Mosis bin gibit melabat wan lowa
weya im tok if eni men dai en im waif nomo bin abum biginini, wal det
dedbala men braja garra gajim det gel en merrit langa im wulijim im garra
abum biginini hu garra jidan jis laik im bigininimob.✡
25 “Wal wantaim sebenbala braja gija bin jidan, en det bigiswan bin
merrit, en wen imbin dai, im nomo bin abum eni biginini.
26 Afta na det sekanwan braja blanga im bin merrit langa det seimwan
gel. Bat imbin dai du, en im nomo bin abum eni biginini du. Lagijat na
imbin hepin langa ol detlot najalot faibala braja blanga dubala. Deibin ol

✡ **22:13** Meth 8:12; 25:30; Luk 13:28 ✡ **22:23** Eks 23:8 ✡ **22:24** Dyud 25:5

merrit langa det seimwan gel, en wen deibin ol dai, dei nomo bin libum
eni biginini.
27 En afta det gel bin dai du.
28 “Wal yu dalim melabat na. Wen det taim garra kaman weya ola
dedbala pipul garra gidap laibala, hu waif im garra jidan? Dumaji
imbin merrit langa ol detlot sebenbala braja gija.” Lagijat na detlot
serramonimen bin askim Jisas.
29 Wal Jisas bin dalim olabat, “Yumob bin tok rongwei deya, dumaji
yumob nomo sabi wanim im tok langa wed blanga God, en yumob nomo
sabi det pawa blanga God du.
30 Wen ola dedbala pipul garra gidap laibala, dei garra jidan seimwei
laik ola einjul langa hebin, en dei kaan merrit gija.
31 Wal wotfo yumob reken ola dedbala pipul kaan gidap laibala? Yumob
bin ridim det oltestaman, indit?
32 God bin tok, ‘Mi na det God blanga Eibrahem en blanga Aisik en blanga
Jeikob.’ Wal yumob jinggabat na. God im God blanga laibala pipul. Im
nomo God blanga dedbala pipul. Yu si? Yumob rong wen yumob tok
dedbala pipul kaan gidap en jidan laibala.”✡
33 Wal wen ol detlot pipul deya bin irrim Jisas tok lagijat, deibin ol
hatjamp brabli.

Trikiwan kwestjan blanga det haiwan lowa
Mak 12:28-34; Luk 10:25-28

34 Wal wen detlot najalot serramonimen gulum Ferasi bin irrim nyus
weya Jisas bin bidim detlot serramonimen gulum Sedyusi, deibin ol
majurrumap miselp, en deibin kaman langa Jisas,
35 en wan lowamen deya bin trai en trikim im.
36 Imbin tok, “Titja, wujan lowa im brabli haiwan langa ola lowa?”
37 Wal Jisas bin tok, “ ‘Yu garra laigim God brabliwei. Yu garra gibit
miselp laif langa im. Brabliwei yu garra gibit miselp langa im, en yu garra
abum filing oni blanga im, en yu garra oldei jinggabat im langa yu main.’✡
38 Tharran na det topwan en brabli haibala lowa.
39 En det sekanwan haibala lowa im seim laik det feswan. Im tok, ‘Yu
garra laigim ola najalot pipul brabliwei jis laik yu laigim miselp.’✡
40 Ola najalot lowa bin kamat brom dijan dubala lowa na. Ol detlot lowa
brom Mosis en ol detlot wed brom ola speshalwan mesinja blanga God
bin ol kamat brom dijan dubala haibala lowa.” Lagijat na Jisas bin tok, en
wen imbin tok lagijat, imbin bidim detlot serramonimen.✡

Jisas bin askim adwan kwestjan blanga det Masaiya
Mak 12:35-37; Luk 20:41-44

41 Brom deya sambala serramonimen gulum Ferasi bin majurrumap
miselp, en Jisas bin askim olabat,
42 “Wanim yumob reken? Hu det speshalwan Bos dei gulum Masaiya?
Im grengrensan blanga King Deibid?”
Wal detlot serramonimen bin tok, “Yuwai, im grengrensan blanga King
Deibid.”
43 Wal Jisas bin tok, “Wal wotfo det Holi Spirit bin dalim King Deibid
blanga gulum im Bos?
44 Langa oltestaman Deibid bin tok,
‘God bin dalim main Bos,

✡ **22:32** Eksa 3:6 ✡ **22:37** Dyud 6:5 ✡ **22:39** Labid 19:18 ✡ **22:40** Luk 10:25-28

Yu jidan iya langa main raidensaid raidap ai bidim ola enami blanga
yu.' Lagijat na God bin tok langa det Bos blanga King Deibid weya
dei gulum Masaiya." ✡
45 "Wal yumob dalim mi na. Hau det Masaiya garra jidan grengrensan
blanga King Deibid wen imbin gulum im Bos?"
46 Wal wen Jisas bin tok lagijat, nobodi bin wandi ensim im, en brom
det taim na nobodi bin wandi askimbat im eni kwestjan blanga trai en
trikimbat im.

23

Jisas bin gibit woning blanga detlot hu reken miselp
Mak 12:38,39; Luk 11:43,46; 20:45,46

1 Afta na Jisas bin tok langa im wekinmen olabat en langa ola pipul,
2 "Ola lowamen en ola serramonimen gulum Ferasi oldei titjimbat det
lowa weya Mosis bin raidimdan,
3 en yumob garra bulurrum ebrijing weya dei dalim yumob. Bat yumob
kaan bulurrum wanim dei oldei dumbat, dumaji dei nomo dum wanim
dei oldei dalimbat yumob blanga dum.
4 Yumob sabi? Dei oldei meigim det lowa brabli adbala blanga ola pipul
blanga dum, en dei nomo dum enijing blanga album olabat.
5 Dei oldei dum olkain ting atsaidwei blanga meigim ola pipul luk langa
olabat. Dei oldei werrimbat bigwan hetben en amben garram baibul wed
blanga meigim ola pipul teiknodis langa olabat, en dei oldei werrimbat det
speshalwan longwan kout blanga meigim miselp haibala,✡ 6 en dei oldei
pikimat ola gudwan tjeya blanga jidan langa det Juwish Miting Pleis en
langa bigwan padi,
7 en wen dei go wokabat eniweya, dei oldei wandim ola pipul garra
rispek langa olabat en gulum olabat 'Titja'.
8 "Wal yumob nomo wandim enibodi blanga gulum yumob 'Titja',
dumaji yumob ol femili gija, en yumob garram oni wanbala Titja.
9 Lagijat igin yumob kaan gulum enibodi iya langa graun 'Dedi', dumaji
yumob garram oni wanbala Dedi, en im langa hebin.
10 En nobodi kaan gulum yumob 'Bos', dumaji yumob garram oni
wanbala Bos, en mi na det Bos, en dei gulum mi Masaiya.
11 Ai dalim yumob. Enibodi hu meigim miselp wekinmen o wekingel en
oldei albumbat enibodi, im na haibala.✡
12 If yumob wandi meigim miselp haibala, yumob garra meigim miselp
lobala, en wen yumob meigim miselp lobala, God garra meigim yumob
haibala." Lagijat na Jisas bin tok.✡

Jisas bin gibit woning langa ola serramonimen
Mak 12:40; Luk 11:39-42,44,52; 20:47

13-14 Brom deya Jisas bin tok langa detlot lowamen en detlot serramoni-
men gulum Ferasi, "Im garra brabli nogud blanga ol yumob lowamen en
serramonimen, dumaji yumob tufeis. Yumob sabi det wei blanga God. Bat
yumob nomo bulurrum det wei, en yumob nomo larram ola najalot pipul
bulurrum det wei du. Im jis laik yumob jadimap det dowa en nomo larram
enibodi gowin, en yumob nomo gowin du.
15 "Im garra brabli nogud blanga ol yumob lowamen en serramonimen,
dumaji yumob tufeis. Yumob oldei go longwei en krosim ola solwoda

✡ **22:44** Saam 110:1 ✡ **23:5** Nam 15:38; Dyud 6:8; Meth 6:1 ✡ **23:11** Meth 20:26,27; Mak 9:35; 10:43,44; Luk 22:26 ✡ **23:12** Luk 14:11; 18:14

blanga go langa eni kantri blanga meigim enibodi bulurrum yumob
ronwei, en wen im bulurrum yumob, wal yumob meigim im mowa nogud
langa yumob ronselp, en im garra go langa det helfaiya seimwei laik
yumob.
16 "Im garra brabli nogud blanga yumob, dumaji yumob blainwan lida.
Yumob oldei tok, 'If enibodi meigim pramis, en im yusum det neim blanga
det Serramoni Pleis blanga bekimap det wed blanga im, wal im gin oldei
breigim det pramis. Bat if im yusum det neim blanga ola gol deya langa det
Serramoni Pleis blanga bekimap det wed blanga im, wal im kaan breigim
det pramis.' Lagijat na yumob oldei tok.
17 Wal ai dalim yumob. Yumob brabli granggibala. Det Serramoni Pleis
im mowa haibala langa detlot gol, dumaji det Serramoni Pleis meigim det
gol seikridwan.
18 En yumob oldei tok, 'If enibodi meigim pramis, en im yusum det neim
blanga det teibul blanga ofring deya langa Serramoni Pleis blanga bekimap
det wed blanga im, wal im gin oldei breigim det pramis. Bat if im yusum
det neim blanga detlot ofring weya deibin pudum langa det teibul, wal im
kaan breigim det pramis.' Lagijat na yumob oldei tok.
19 Wal ai dalim yumob. Yumob brabli granggibala. Det teibul blanga
ofring im mowa haibala langa detlot ofring, dumaji det teibul meigim
detlot ofring seikridwan.
20 En wen enibodi yusum det neim blanga det teibul blanga ofring blanga
bekimap det wed blanga im, wal im yusum det neim blanga detlot ofring
langa det teibul du.
21 En wen im yusum det neim blanga det Serramoni Pleis blanga
bekimap det wed blanga im, wal im yusum det neim blanga God du,
dumaji God oldei jidanbat deya langa det Serramoni Pleis.
22 En wen im yusum det neim blanga hebin blanga bekimap det wed
blanga im, wal im yusum det neim blanga det speshalwan tjeya blanga
God, en im yusum det neim blanga God du, dumaji God oldei jidanbat
deya langa det speshalwan tjeya langa hebin.✡
23 "Wal im garra brabli nogud blanga ol yumob lowamen en serramon-
imen, dumaji yumob tufeis. Yumob oldei bulurrum det lowa weya im tok
yumob garra gibit haf ola ebrijing blanga yumob langa ofring. Bat yumob
nomo bulurrum det haibala lowa weya im tok yumob garra tridimbat ola
pipul kainwei en gibit olabat feyago en nomo tok laiyawei langa olabat.
Wal im gud yumob oldei gibitbat det ofring. Bat yumob garra bulurrum
det haibala lowa du.✡
24 Yumob ol blainwan lida. Wotfo yumob kaan luk? Yumob oldei
weistimbat loda taim bulurrumbat ola lowan lowa. Bat yumob nomo
jinggabat blanga bulurrum ola haibala lowa.
25 "Im garra brabli nogud blanga ol yumob lowamen en serramonimen,
dumaji yumob tufeis. Yumob oldei klinimbat yumob kap en pleit en
ebrijing. Bat yumob nomo klinbala. Yumob jidan brabli klinwan
atsaidwei. Bat insaidwei yumob brabli gridibala en nogudbala.
26 Ol yumob serramonimen, yumob blainwan. Wotfo yumob kaan sabi?
If yumob klinimap miselp insaidwei basdam, wal det atsaidwei garra jidan
klinwan du.
27 "Im garra brabli nogud blanga ol yumob lowamen en serramonimen,
dumaji yumob tufeis. Yumob jis laik det greibyad weya dei meigim luk

✡ **23:22** Aisai 66:1; Meth 5:34 ✡ **23:23** Labid 27:30

gudwan garram purdiflawa atsaidwei. Bat andanith langa det greibyad
ola boun en nogudwan bodipat jidan.✡
28 Lagijat na yumob luk gudwan atsaidwei langa ola pipul. Bat yumob
tufeis, en yumob brabli nogudbala insaid.
29 “Im garra brabli nogud blanga ol yumob lowamen en serramonimen,
dumaji yumob tufeis. Yumob oldei meigim detlot greib blanga ola
speshalwan mesinja en ola gudbala pipul purdibala.
30 Yumob grengrenfatha olabat bin oldei kilim detlot speshalwan
mesinja, en yumob oldei tok, ‘If melabat bina jidan det taim, melabat nomo
bina kilim detlot speshalwan mesinja seimwei laik melabat grengrenfatha
olabat bin dum.’
31 Wal wen yumob tok lagijat, yumob agri yumob grengrenfatha olabat
na bin kilim detlot speshalwan mesinja.
32 En maitbi yumob garra bulurrum yumob grengrenfatha olabat en
kipgon kilimbat ola mesinja blanga God.
33 Yumob grengrenfatha olabat bin jis laik ola jigiwan sneik, en yumob
jis laik ola jigiwan sneik du! Yumob kaan faindim eniwei blanga gidawei
brom det helfaiya.✡
34 “Trubala ai dalim yumob. Ai garra jandim speshalwan mesinja en
mishanri en titja langa yumob, en yumob garra kilim sambala en neilimap
sambala langa kros en beldim sambala garram wip langa ola Juwish Miting
Pleis en ranimap sambala langa ebri taun.
35 En blanga tharran na God garra panishim yumob en peiyimbek yumob
blanga ol detlot gudbala men weya yumob grengrenfatha bin kilimbat
brom det taim weya God bin meigim ebrijing en deibin kilim Eibul raidap
langa det taim weya deibin kilim Sekaraiya det san blanga Berakaiya
gulijap langa det seikridwan teibul deya langa det Serramoni Pleis.✡
36 Trubala ai dalim yumob. God garra panishim ola pipul hu jidanbat
tudei. Im garra peiyimbek olabat blanga ol detlot mesinja weya deibin
kilimbat longtaim.” Lagijat na Jisas bin tok langa detlot serramonimen.
37 Afta na Jisas bin tok, “Jerusalem! Ol yumob pipul langa Jerusalem!
Yumob oldei kilimbat ola speshalwan mesinja blanga God! Yumob oldei
stonimbat detlot Speshalwan Men weya God bin jandim langa yumob!
Lodataim aibin wandi majurrumap ol yumob pipul langa mi jis laik det
mamiwan jukjuk oldei majurrumap ola biginini blanga im. Bat yumob
nomo bin larram mi majurrumap yumob!
38 Wal God garra gowei brom det Serramoni Pleis blanga yumob.✡
39 Trubala ai dalim yumob. Brom tudei na yumob kaan luk mi raidap
det taim wen yumob garra tok, ‘Melabat askim God blanga album dijan
iya Boswan hubin kaman brom im garram im neim.’ ”✡

24

Jisas bin tok blanga det taim detlot trabul garra hepin bambai
Mak 13:1,2; Luk 21:5,6

1 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom det Serramoni
Pleis, en wen deibin kamat atsaid brom det pleis, detlot wekinmen bin
dalim Jisas, “Yu luk ol dislot haus iya langa dijan Serramoni Pleis? Deibin
bildimap olabat garram brabli bigwan ston.”

✡ **23:27** Eks 23:3 ✡ **23:33** Meth 3:7; 12:34; Luk 3:7 ✡ **23:35** Jen 4:8; 2 Kran 24:20,21 ✡ **23:38** Jera 22:5 ✡ **23:39** Saam 118:26

2 Wal Jisas bin tok, “Trubala tharran yumob tok. Bat ai dalim yumob.
Nomo eni ston garra jidan ontop gija iya. Dei garra tjakidawei ebriwan.”
3 Brom deya deibin go langa det hil gulum Olib, en deibin jidan deya, en
deibin lukinatbat det Serramoni Pleis na, en detlot wekinmen bin kaman
miselp langa Jisas, en deibin askimbat im blanga detlot ston, “Yu dalim
melabat wotaim dijan ting garra hepin, en hau melabat garra sabi im det
rait taim.”
4 Wal Jisas bin dalim olabat, “Yumob garra wotjim miselp en nomo
larram enibodi trikim yumob en meigim yumob jinggabat najawei, dumaji
loda men garra kaman,
5 en dei garra tok, ‘Mi na Jisas Krais det Masaiya.’ En dei garra
deigidawei loda pipul brom det trubalawei.
6 “Wal wen yumob irrim nyus blanga wo, en yumob lisin olabat faitfait
ebriweya, yumob kaan bradin, dumaji detkain ting garra hepin. Bat im
nomo taim blanga God blanga binijimap dijan kantri yet.
7 Bifo det taim garra kaman, pipul garra faidabat ebriweya. Ebri kantri
garra fait langa najalot kantri, en ebri traib garra fait langa najalot traib,
en det graun garra sheik ebriweya, en loda pipul garra jidan hanggri nomo
garram daga.
8 En wen ol dislot ting garra hepin, yumob garra sabi det taim im gulijap
na jis laik weya gel abum det feswan pein wen im garra abum beibi.
9 “Wal wen det trabul garra kaman, ebribodi garra heidim yumob,
dumaji yumob laigim mi, en dei garra grebum yumob en hendimoba
yumob langa detlot haibala men hu garra dum olkain ting langa yumob
en kilim yumob ded.✡
10 Loda pipul garra bulurrum det nogudbalawei, en dei garra hendimoba
olabat ron fren langa detlot haibala men blanga kilim olabat. Pipul
ebriweya garra heidim gija,
11 en loda laiyawan mesinja garra kamat en trikimbat olabat.
12 Dei garra meigim olabat mowes blanga dumbat loda nogudbala ting,
en olabat kaan laigim enibodi na.
13 Bat if enibodi nomo gibap wen ol diskain ting garra hepin, wal God
garra seibum im wen ai garra kambek.✡
14 Bat bifo det taim garra kaman blanga mi blanga kambek, main mesinja
olabat garra go langa ola pipul langa ebri kantri, en dei garra dalimbat
olabat det gudnyus blanga det Nyubalawei blanga God.” Lagijat na Jisas
bin tok.

Det brabli nogudbala ting
Mak 13:14-23; Luk 21:20-24

15 Wal enibodi hu ridim dijan buk garra jinggabat brabliwei dijan
woning weya Jisas bin gibit langa ola wekinmen blanga im. Jisas bin
tok, “Longtaim det speshalwan mesinja blanga God neim Denyul bin
raidimdan dijan wed langa oltestaman, ‘Brabli nogudbala ting garra jidan
langa det Juwish Serramoni Pleis.’ Lagijat na Denyul bin tok.✡
16 En wen yumob luk det brabli nogudbala ting iya langa dijan Serramoni
Pleis, ol yumob pipul hu bilib langa mi lafta ranawei streidawei brom dijan
kantri Judiya, en yumob garra go langa najalot hil kantri.
17 If enibodi jidanbat atsaid langa im haus, wal im kaan gowin insaid
langa det haus blanga gajim enijing blanga im. Im garra ranawei
streidawei brom deya gin.

✡ **24:9** Meth 10:22 ✡ **24:13** Meth 10:22 ✡ **24:15** Den 9:27; 11:31; 12:11

18 En im lagijat du langa detlot pipul hu wek langa olabat gadin. Dei
kaan gobek langa olabat haus en gajim enijing.✡
19 Im garra brabli raftaim blanga detlot gel hu jidan femiliwei en blanga
detlot gel hu garrimapbat lilwan beibi.
20 “Wal yumob garra prei langa God en askim im nomo blanga larram
dijan trabul hepin kolwethataim o langa Sebathdei, dumaji dijan trabul na
garra jidan brabli weswan.
21 Pipul bin abum trabul bifo. Deibin abum trabul brom det taim wen
God bin meigim ebrijing raidap tudei, en dei garra kipgon abumbat trabul
olawei. Bat nomo seimwei laik dijan trabul weya mi tokinabat. Dijan im
garra jidan brabli weswan trabul.✡
22 Bat God garra stapam dijan trabul. If im nomo stapam dijan trabul,
wal nobodi garra jidan laibala afta. Bat God bin olredi pikimat sambala
ronwan pipul blanga im, en im garra stapam dijan trabul wulijim dei garra
jidan laibala.
23 “Wal wen det taim garra kaman, sambala pipul garra tok, ‘Yu luk!
Deya det boswan dei gulum Krais!’ En sambala pipul garra tok, ‘Iya na
det Boswan gulum Masaiya! Yu luk!’
24 Bat yumob kaan bilib langa olabat wen dei garra tok lagijat, dumaji
sambala pipul garra kaman en gulum miselp Krais, en sambala pipul garra
kaman en gulum miselp speshalwan mesinja blanga God, en dei garra
dumbat olkain klebabala ting, en loda pipul garra teiknodis langa olabat,
en dei garra trai en meigim ola pipul hu bulurrum God tenawei brom im
en bulurrum olabat.
25 “Wal yumob garra wotjim miselp, dumaji mi dalimbat yumob ebrijing
bifo det taim garra kaman.
26 Trubala ai dalim yumob. Sambala pipul garra kaman en tok, ‘Im deya
langa det bush kantri!’ Bat yumob kaan go deya. En sambala pipul garra
kaman en tok, ‘Im blandim miselp deya insaid langa det haus!’
27 Bat yumob kaan bilib det wed, dumaji wen ai garra kambek, ai garra
kambek jis laik det laitining weya ebribodi luk langa skai. Ebribodi garra
luk mi kambek.✡
28 Wen yumob faindim dedbala enimul, ola bard dagat olabat deya gin,
indit? Wal lagijat na nomeda weya yumob garra jidan, yumob garra luk
mi deya na.✡

Jisas garra kamdan garram klaud
Mak 13:24-27; Luk 21:25-28

29 “Wal bifo ai garra kambek, det trabul garra binij, en det san garra go
dakbala, en det mun kaan gibit lait du, en ola sta garra buldan brom skai,
en ol detlot strongbala ting weya jidan langa skai garra gowei brom olabat
pleis.✡
30 Det taim na ebribodi garra luk det speshalwan mak blanga mi. Mi
na det Speshalwan Men weya God bin jandim, en ebribodi garra luk main
mak deya langa skai, en ola pipul langa ebri kantri garra sori miselp, en dei
garra luk mi kambek garram klaud brom hebin, en ai garra shain detmatj
garram main pawa.✡
31 God bin pikimat sambala pipul langa ebri kantri, en wen det longwan
wisul garra jingat adbala, ai garra jandim main einjul olabat ebriweya
langa ola kantri blanga gajimbat ol detlot pipul blanga God.

✡ **24:18** Luk 17:31 ✡ **24:21** Den 12:1; Reb 7:14 ✡ **24:27** Luk 17:23,24 ✡ **24:28** Luk 17:37
✡ **24:29** Aisai 13:10; 34:4; Isik 32:7; Jowal 2:10,31; 3:15; Reb 6:12,13 ✡ **24:30** Den 7:13; Sek
12:10-14; Reb 1:7

Stori blanga figtri
Mak 13:28-31; Luk 21:29-33

32 “Wal yumob jinggabat na. Wen yumob luk ola nyuwan lif kamat langa det figtri, yumob sabi im gulijap hotwethataim.
33 En im lagijat du wen yumob luk ol dislot ting garra hepin. Yumob garra sabi det rait taim im gulijap na. Yumob garra sabi det taim wen dei garra tjakidawei ol detlot ston brom det Serramoni Pleis im gulijap na.
34 Ai dalim yumob trubala dijan. Ol dislot pipul iya hu jidan laibala tudei, olabat kaan dai raidap ol dislot ting garra hepin.
35 Trubala ai dalim yumob. Hebin en dijan graun garra tjeinj. Bat main wed kaan neba tjeinj.

Nobodi nomo sabi wotaim Jisas garra kambek
Mak 13:32-37; Luk 17:26-30,34-36

36 “Nobodi sabi wotaim ol dislot ting garra hepin. Ola einjul langa hebin nomo sabi, en mi nomo sabi du. Oni main Dedi langa hebin im sabi.
37 “Wal ai garra kambek jis laik det fladwoda bin kaman Nowataim.✡
38 Bifo det fladwoda bin kaman, detlot pipul bin oldei dagadagat en dringgimbat en gibitbat miselp merrit. Deibin lagijat raidap det dei wen Nowa bin gowin langa det bout.
39 Deibin abum woning. Bat dei nomo bin sabi wotaim det ting garra hepin raidap det fladwoda bin kaman en binijimap olabat. En wen ai garra kambek, loda pipul garra lagijat du.✡
40 Dubala men garra wek langa pedik, en detlot einjul garra deigidawei wanbala en libum det najawan biyain.
41 En dubala gel garra grandimbat sid daga, en detlot einjul garra deigidawei wanbala en libum det najawan biyain.
42 “Trubala ai dalim yumob. Yumob garra wotjim miselp, dumaji yumob nomo sabi wotaim ai garra kambek.
43 If det boswan blanga det haus sabi wotaim sambodi garra kaman blanga stilim enijing brom im haus, wal det boswan kaan silip en larram det sambodi stilim det ting.
44 Yumob sabi? Mi na det Speshalwan Men weya God bin jandim, en nobodi sabi wotaim ai garra kambek. Yumob garra meigim miselp redi, dumaji ai mait kambek enitaim weya yumob nomo sabi.✡
45 “Yumob jinggabat na. Wotkain wekinmen im gudwan en klebawan? Wen det bos blanga det haus gowei, im pikimat wanbala wekinmen blanga jidan bos langa ola najalot wekinmen en blanga lukaftum olabat,
46 en afta det boswan wekinmen garra gudbinji if det bos blanga im kambek en faindim imbin dum ebrijing weya imbin dalim im.
47 Ai dalim yumob. If im faindim imbin dum ebrijing weya imbin dalim im, wal im garra meigim det wekinmen jidan bos blanga ebrijing blanga im.
48 Bat if det boswan wekinmen im nogudwan, wal im garra reken det bos blanga im garra gowei longtaim,
49 en det boswan wekinmen garra beldimbat detlot najalot wekinmen, en im garra dagadagat en dringgimbat garram najalot drangginbala.
50 Bambai na det bos blanga im garra kambek wen im nomo sabi im garra kambek,
51 en wen det bos kambek en faindim det wekinmen lagijat, im garra panishim im en kilim im ded seimwei laik God garra dum langa ol detlot

✡ **24:37** Jen 6:5-8 ✡ **24:39** Jen 7:6-24 ✡ **24:44** Luk 12:39,40

tufeis pipul. Det taim na dei garra kraikrai en sori miselp.” Lagijat na Jisas bin tok langa im wekinmen olabat.

25

Stori blanga tenbala gel

1 Wal Jisas bin kipgon tok langa im wekinmen olabat, “Yumob jinggabat dijan najawan stori blanga det padi weya wan bosmen garra merrit. Deibin abum tenbala gel hubin gajim olabat lemp, en detlot gel bin go blanga weidabat blanga det bosmen blanga deigim olabat langa det padi.✡
2 Wal faibala gel bin siliwan, en faibala gel bin klebabalawan.
3 Detlot siliwan gel bin deigim olabat lemp. Bat dei nomo bin deigim eni speyawan oil blanga olabat lemp.
4 Detlot klebabalawan gel bin deigim blendibala speyawan oil blanga olabat lemp.
5 “Wal det bosmen nomo bin kaman streidawei, en imbin leit na, en detlot gel bin nokap, en deibin silip na.
6 Bambai na wen imbin gulijap midulnait, sambodi bin jingat, ‘Iya na det bosmen! Yumob kaman en midim im na!’
7 Wal detlot tenbala gel bin gidap, en deibin laidim olabat lemp,
8 en detlot siliwan gel bin tok langa detlot klebabalawan gel, ‘Yumob garra gibit melabat sambala oil, dumaji melabat lemp gulijap ranat.’
9 Wal detlot klebabalawan gel bin tok, ‘Nomo. Melabat nomo garra naf blanga gibit langa yumob. Yumob go langa shop en baiyim yumob ron oil.’
10 “Wal detlot siliwan gel bin go blanga baiyim oil, en wen deibin gowei, det bosmen bin kamat deya, en imbin deigim detlot faibala gel hubin jidan redi blanga im, en deibin go langa det padi, en afta deibin jadimap det dowa.
11 Bambai na detlot faibala siliwan gel bin kambek, en deibin jingat, ‘Bos! Bos! Yu larram melabat kamin!’
12 Bat det bos bin tok, ‘Nomo! Ai nomo sabi yumob.’ ”✡
13 Wal Jisas bin kipgon tok, “Yumob sabi na? Det stori im tok blanga det taim wen ai garra kambek en gajim ol detlot pipul hubin meigim miselp redi blanga go langa hebin. Yumob garra wotjim miselp, dumaji yumob nomo sabi wotaim ai garra kambek.

Stori blanga yusum mani gudwei
Luk 19:11-27

14 “Wal ai garra dalim yumob najawan stori blanga shoum yumob hau ai garra gibit prais langa ola pipul wen ai garra kambek. Wantaim wan men bin wandi gowei wokabat longwei, en imbin jingat langa im thribala wekinmen olabat, en imbin dalim olabat blanga maindimbat ola ebrijing blanga im,✡
15 en imbin gibit sambala mani langa detlot wekinmen. Imbin gibit loda mani langa det wanbala wekinmen hubin sabi hau blanga hendulum mani gudwei. Imbin gibit im $5,000. En imbin gibit lilbit mani langa det wanbala wekinmen hu nomo bin sabi hau blanga hendulum mani gudwei. Imbin gibit im $1,000. En imbin gibit det najawan wekinmen $2,000. Imbin gibit olabat detlot mani, en imbin tok, ‘Yumob garra yusum dijan mani blanga meigim mowa mani blanga mi wen mi gowei.’ Afta na imbin gowei brom deya,

✡ **25:1** Luk 12:35 ✡ **25:12** Luk 13:25 ✡ **25:14** Luk 19:11-27

16-17 en det dubala wekinmen bin go en yusum det mani blanga meigim
mowa mani. Det wekinmen garram $5,000 bin meigim naja $5,000, en det
wekinmen garram $2,000 bin meigim naja $2,000.
18 Bat det najawan wekinmen hubin abum $1,000 bin go, en imbin grajim
hol langa graun, en imbin gaburrumap det mani blanga im bos.
19 “Bambai longtaim na det boswan blanga detlot thribala wekinmen bin
kambek, en imbin askim olabat wanim deibin dum garram detlot mani
weya imbin gibit olabat.
20 Det feswan wekinmen bin kaman, en imbin bringimap det $5,000
weya imbin meigim, en imbin tok, ‘Bos, yubin gibit mi $5,000. En iya
luk! Aibin meigim $5,000 mowa.’
21 Wal det boswan bin tok, ‘Yubin dum gud wek! Yu gudwan wekinmen,
en yubin dum wanim aibin wandim. Yubin hendulum dijan lilwan ting
raitwei, en blanga tharran na ai garra meigim yu bos blanga bigwan ting
na. Yu kaman en jidan iya garram mi gudbinjiwei.’
22 “Afta na det sekanwan wekinmen bin kaman, en imbin bringimap det
$2,000 weya imbin meigim, en imbin tok, ‘Bos, yubin gibit mi $2,000. En
iya luk! Aibin meigim $2,000 mowa.’
23 Wal det boswan bin tok, ‘Yubin dum gud wek! Yu gudwan wekinmen,
en yubin dum wanim aibin wandim. Yubin hendulum dijan lilwan ting
raitwei, en blanga tharran na ai garra meigim yu bos blanga bigwan ting
na. Yu kaman en jidan iya garram mi gudbinjiwei.’
24 “Det laswan wekinmen bin kaman na, en imbin tok, ‘Bos, yubin gibit
mi $1,000. Wal ai sabi yu admen, en yu oldei gajimbat ebrijing eniwei, en
yu nomo oldei wek adbala.
25 En aibin bradin langa yu, en aibin go, en aibin blandim det mani
blanga yu langa graun. En iya luk! Aibin bringimbek det mani weya aibin
blandim blanga yu.’
26 “Wal det boswan bin tok, ‘Yu nogudbala wekinmen. Yu brabli
leisibala. Yubin sabi mi admen, en ai oldei gajimbat ebrijing eniwei en
ai nomo oldei wek adbala.
27 Wal wotfo yu nomo bin yusum det mani blanga meigim mowa mani?
Yu bina yusum det mani raitwei, en ai bina gedimbek mowa mani wen
aibin kambek.’
28 “Wal det boswan bin dalim najawan wekinmen na, ‘Yu pulumat im
det mani en gibit langa det wekinmen hu garram det $10,000,
29 dumaji if enibodi garram enijing, dei garra gibit im mowa. Bat if
im nomo garram enijing, wal dei garra pulumat im ola ebrijing weya im
garram.✡
30 En yu tjakidawei det nogudwan wekinmen atsaid weya im dakbala.
Deya na im garra kraikrai en sori miselp.’ ”✡

Jisas garra jadjimbat ebribodi bambai

31 Wal Jisas bin kipgon tok langa im wekinmen olabat, “Yumob sabi
na? Det stori im dalim yumob hau ai garra gibit det prais langa ola pipul
wen ai garra kambek. En wen ai garra kambek blanga jidan bos, ai garra
kambek garram det shainiwan lait main garram main einjul olabat, en ai
garra jidan langa det speshalwan tjeya weya oni king lau jidan,✡
32 en detlot einjul garra majurrumap ola pipul brom ebri kantri langa mi,
en ai garra kadimat olabat langa dubala mob jis laik det stakmen kadimat

---

✡ **25:29** Meth 13:12; Mak 4:25; Luk 8:18 ✡ **25:30** Meth 8:12; 22:13; Luk 13:28 ✡ **25:31** Meth 16:27; 19:28

ola ship brom ola nenigout. 33 Ai garra pudum ola gudbala pipul langa
main raidensaid en ola nogudbala pipul langa main lefthensaid.
34 Afta ai garra tok langa detlot gudbala pipul langa main raidensaid,
'Yumob kaman na, dumaji God im gudbinji langa yumob. Yumob garra
gedim samting gudwan weya God bin meigim redi blanga yumob longtaim
wen imbin meigim ola kantri.
35 Im garra gibit yumob det prais, dumaji wen aibin hanggribala, yumob
bin gibit mi daga, en wen aibin thestibala, yumob bin gibit mi woda, en
wen aibin jidan streinja langa yumob kantri, yumob bin jingat langa mi,
36 en wen ai nomo bin abum eni klos, yumob bin gibit mi klos blanga
werrimon, en wen aibin sik, yumob bin album mi, en wen aibin jidan
prisana, yumob bin kaman en tok langa mi.' Lagijat na ai garra tok langa
detlot gudbala pipul langa main raidensaid.
37 "Wal ol detlot gudbala pipul garra tok, 'Bos, melabat nomo bin luk yu
hanggribala en gibit yu daga. Melabat nomo bin luk yu thestibala en gibit
yu woda.
38 Melabat nomo bin luk yu jidan streinja langa melabat kantri en jingat
langa yu. Melabat nomo bin luk yu nomo garram gudwan klos en gibit yu
klos.
39 Melabat nomo bin luk yu sik en album yu. Melabat nomo bin luk yu
jidan prisana en kaman en tok langa yu.' Lagijat na dei garra tok langa
mi.
40 En ai garra dalim olabat, 'Trubala ai dalim yumob. Wen yumob bin
dum detkain ting langa eni braja en sista main, imbin jis laik yumob bin
dum langa mi.'
41 "Afta na ai garra tok langa detlot nogudbala pipul langa main
lefthensaid, 'Yumob gowei brom mi, dumaji God garra panishim yumob
holot. Yumob garra go langa det olagijawan helfaiya weya God bin meigim
redi blanga Seitin en im wekinmen olabat.
42 Yumob garra go deya, dumaji wen aibin hanggribala, yumob nomo bin
gibit mi daga, en wen aibin thestibala, yumob nomo bin gibit mi woda,
43 en wen aibin jidan streinja langa yumob kantri, yumob nomo bin
jingat langa mi, en wen ai nomo bin abum eni klos, yumob nomo bin gibit
mi klos blanga werrimon, en wen aibin sik, yumob nomo bin album mi, en
wen aibin jidan prisana, yumob nomo bin kaman en tok langa mi.' Lagijat
na ai garra tok langa detlot nogudbala pipul langa main lefthensaid.
44 "Wal ol detlot nogudbala pipul garra tok, 'Bos, wotaim melabat bin
luk yu hanggribala o thestibala, en melabat nomo bin gibit yu enijing? En
wotaim melabat bin luk yu jidan streinja langa melabat kantri, en melabat
nomo bin jingat langa yu? En wotaim melabat bin luk yu nomo garram
klos o sik, en melabat nomo bin album yu? En wotaim melabat bin luk yu
jidan langa jeil, en melabat nomo bin tok langa yu?' Lagijat na dei garra
tok langa mi.
45 En ai garra dalim olabat, 'Trubala ai dalim yumob. Wen yumob bin
luk eni braja o sista main, en yumob nomo bin dum detkain ting langa im,
wal imbin jis laik yumob nomo bin dum langa mi.'
46 "Brom deya ai garra jandimwei ol detlot nogudbala pipul langa det
pleis weya God garra panishimbat olabat olagijawan, en ai garra jandim
ol detlot gudbala pipul langa det pleis weya God garra gibit olabat det
olagijawan laif." Lagijat na Jisas bin tok.✡

✡ **25:46** Den 12:2

26

Deibin wandi kilim Jisas
Mak 14:1,2; Luk 22:1,2; Jon 11:45-53

1 Afta na wen Jisas bin binij dalimbat det stori, imbin dalim im
wekinmen olabat,
2 "Tudeistaim dei garra abum det Pasoba Serramoni, en dei garra
hendimoba mi, en dei garra neilimap mi langa kros en larram mi dai
deya."✡
3 Afta na ola haibala serramonimen en ola boswan olmen bin majur-
rumap miselp langa det haus blanga det boswan haibala serramonimen
neim Kaiyafas,
4 en deya na deibin meigim olabat plen blanga grebum Jisas snikinwei
en kilim im ded.
5 Deibin tok, "Wi kaan grebum im wen wi abumbat det serramoni,
dumaji loda pipul bin kaman blanga det serramoni, en dei laigim im, en
if wi kilim im, dei mait meigim loda trabul blanga wi."

Jisas en det gel langa Bethani
Mak 14:3-9; Jon 12:1-8

6 Wal Jisas en im wekinmen olabat bin jidan langa det lilwan taun gulum
Bethani langa det haus blanga det men neim Saiman Lepa,
7 en wen deibin dagadagat daga, wan gel bin kaman deya langa olabat,
en imbin garrimapbat lilwan ston botul ful garram detkain gudsmelwan
oil weya kos loda mani, en imbin spilim det oil ontop langa Jisas hed.✡
8 Wal wen detlot wekinmen blanga Jisas bin luk, deibin gitwail, en deibin
tok, "Wotfo det gel bin weistimbat det gudsmelwan oil?
9 If im bina selim, im bina gedim loda mani, en im bina gibit det mani
langa ola po pipul."
10 Wal Jisas bin sabi wanim detlot wekinmen bin jinggabat, en imbin
dalim olabat, "Wotfo yumob graul langa det gel? Imbin dum brabli
gudbala ting langa mi.
11 Yumob gin dum gudbala ting langa ola po pipul enitaim, dumaji dei
jidan garram yumob olataim. Bat ai kaan jidan garram yumob olataim.✡
12 Det gel bin pudum det oil langa mi blanga meigim main bodi redibala
blanga gowin langa greib.
13 Ai dalim yumob. Langa ebri kantri weya dei garra dalimbat det
gudnyus blanga mi, dei garra dalim dijan stori blanga dijan gel du blanga
jinggabat im." Lagijat na Jisas bin tok.

Judas bin meigim plen blanga hendimoba Jisas
Mak 14:10,11; Luk 22:3-6

14 Brom deya det wekinmen blanga Jisas neim Judas Askeriyat bin go
langa detlot haibala serramonimen,
15 en imbin tok, "Wanim yumob garra gibit mi if ai hendimoba Jisas
langa yumob?"
Wal detlot serramonimen bin gudbinji wen deibin irrim im tok lagijat,
en deibin kaundimap 30 silbawan mani, en deibin gibit im det mani.✡
16 Afta na Judas bin weidabat blanga det rait taim blanga hendimoba
Jisas langa olabat.

✡ **26:2** Eksa 12:1-27 ✡ **26:7** Luk 7:37,38 ✡ **26:11** Dyud 15:11 ✡ **26:15** Sek 11:12

Jisas im abum laswan sapa garram im wekinmenmob
Mak 14:12-21; Luk 22:7-13,21-23; Jon 13:21-30

17 Bambai na wen imbin det feswan dei blanga det serramoni gulum
Damba Nomo Garram Raising, ola wekinmen blanga Jisas bin askim im,
"Weya yu wandim melabat garra meigim redi det sapa blanga det Pasoba
Serramoni?"
18 Wal Jisas bin tok, "Yumob go lida langa det taun, en deya na yumob
garra faindim wan olmen, en yumob garra dalim im, 'Det titja bin tok det
taim blanga im bin kaman na, en im wandi abum det Pasoba Serramoni
sapa garram im wekinmen olabat langa yu haus.' "
19 Wal detlot wekinmen bin dum wanim Jisas bin dalim olabat, en deibin
meigim ebrijing redi blanga det Pasoba Serramoni sapa.
20 Afta na wen imbin sangodan, Jisas en im wekinmen olabat bin go
langa det haus,
21 en deibin abum det sapa na, en Jisas bin dalim olabat, "Ai dalim
yumob. Wan men iya langa yumob garra hendimoba mi langa detlot pipul
hu wandi kilim mi ded."
22 Wal detlot wekinmen bin ol nogudbinji, en deibin ol tok langa Jisas,
"Bos, im nomo mi, indit?"
23 Wal Jisas bin tok, "Det men im sokumbat im daga iya langa dijan dish
garram mi.✡
24 Mi det Speshalwan Men weya God bin jandim, en ai garra dai jis laik
God bin tok langa oltestaman. Bat det men hu garra hendimoba mi blanga
dai, im garra pudum imselp langa bigbala trabul, en im mobeda blanga
im if im nomo bin bon."
25 Wal Judas Askeriyat bin tok na, "Titja, im nomo mi, indit?" En Jisas
bin tok, "Yu yuselp bin tok."

Jisas im abum laswan sapa garram im wekinmenmob
Mak 14:22-26; Luk 22:14-20; Fes Karinthiyans 11:23-25

26 Wal wen deibin stil dagadagat sapa, Jisas bin gajim det daga en imbin
gibit theingks langa God, en afta imbin breigim det daga, en imbin gibit
det daga langa im wekinmen olabat, en imbin tok, "Yumob dagat dijan
daga na, dumaji dijan daga main bodi."
27 Afta na imbin gajim det kap ful garram wain, en imbin gibit theingks
langa God, en imbin gibit det wain langa im wekinmen olabat,
28 en imbin tok, "Dijan wain yumob dringgim im main blad. Ai garra
spilim main blad blanga ebribodi blanga opinimap det nyubalawei blanga
God. Ai garra spilim main blad blanga deigidawei ola nogudbala ting brom
loda pipul.✡
29 Ai dalim yumob. Ai kaan dringgim dijan wain garram yumob enimo.
Bat wen main Dedi jandimbek mi, en ai jidan boswan brabliwei, det taim
na ai garra dringgim det wain nyubalawei."
30 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin sing det laswan song
blanga det Pasoba Serramoni, en deibin gowei brom det haus, en deibin
go langa det hil gulum Olib.

Jisas bin dalim Pida im garra tok laiyawei
Mak 14:27-31; Luk 22:31-34; Jon 13:36-38

31 Deya na Jisas bin tok langa olabat, "Tudei naitaim na yumob garra
ranawei brom mi. Yumob garra libum mi miselp, dumaji im tok langa
oltestaman, 'God garra larram detlot nogudbala pipul kilim det boswan

✡ **26:23** Saam 41:9 ✡ **26:28** Eksa 24:8; Jera 31:31-34

blanga ola ship. Dei garra kilim im ded, en ola ship garra ranawei.’ Lagijat
na im tok langa oltestaman.✡
32 Bat afta wen ai gidap brom det greibyad, ai garra go lida langa yumob
langa Gelali.”✡
33 Wal Pida bin tok langa Jisas na, “Ai kaan ranawei brom yu. Ola najalot
wekinmen maitbi dei garra ranawei. Bat nomo mi.”
34 Wal Jisas bin tok langa Pida, “Yu lisin langa mi na. Ai sabi thribala
taim yu garra dalim olabat laiya yu nomo sabi mi. Tudei naitaim na yu
garra tok lagijat thritaim bifo det jukjuk jingat.”
35 Wal Pida bin tok, “Ai mait dai garram yu. Bat ai kaan tok mi nomo
sabi yu.” En detlot najalot wekinmen blanga Jisas bin ol tok lagijat du.

Jisas langa Gesimani
Mak 14:32-42; Luk 22:39-46

36 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det pleis gulum
Gesimani, en deya na Jisas bin dalim olabat, “Yumob jidan iya, dumaji ai
garra go tharrei lilbit longwei blanga prei.”
37 Wal Jisas bin deigim Pida en det dubala san blanga Sebadi, en deibin
go lilbit longwei, en Jisas bin stat filim miselp nogudbinji na, en imbin
brabli apset, 38 en imbin dalim detlot thribala wekinmen, “Mi brabli
nogud detmatj jis laik ai garra dai. Wal yumob stap iya en jidan weik
en wotjimbat du.”
39 Brom deya Jisas bin go nomo longwei brom olabat, en imbin baudan
garram im feis langa graun, en imbin prei brabliwei, “Main Dedi, if yu
wandim, yu gin deigidawei dijan trabul brom mi. Bat yu nomo dum wanim
mi wandim. Yu garra dum wanim yu wandim.”
40 Afta na Jisas bin gobek langa detlot thribala wekinmen, en imbin
faindim olabat silip, en imbin weikimap olabat, en imbin tok langa Pida,
“Wotfo yumob kaan weik lilwail?
41 Yumob garra wotjimbat miselp en prei wulijim yumob kaan gobek
langa det nogudbalawei. Det hat blanga yumob wandi bulurrum det
gudbalawei. Bat det bodi blanga yumob im wikwan, en im wandi gobek
langa det nogudbalawei.”
42 Brom deya Jisas bin libum olabat, en imbin gobek en prei igin, “Main
Dedi, if yu kaan deigidawei dijan trabul brom mi, wal ai garra duwit,
dumaji yu wandim mi garra duwit.”
43 Afta na Jisas bin gobek langa detlot thribala wekinmen en imbin
faindim olabat stil silip, dumaji deibin jidan silipiwan.
44 En Jisas bin gobek, en imbin prei seimwei igin.
45 Brom deya Jisas bin gobek langa detlot thribala wekinmen, en imbin
weikimap olabat, en imbin tok, “Wojameda yumob kaan weik? Yumob
tumatj silip. Wal det taim bin kaman na. Det men garra kaman en
hendimoba mi langa detlot nogudbala pipul.
46 Yumob gidap na. Wi garra go, dumaji iya na det men im kaminap
blanga hendimoba mi.”

Deibin grebum Jisas
Mak 14:43-50; Luk 22:47-53; Jon 18:3-12

47 Wal wen Jisas bin stil toktok langa im wekinmen olabat, det najawan
wekinmen blanga im neim Judas bin kamat deya langa olabat garram
bigmob pipul. Detlot pipul bin garrimapbat longbala naif en stik, dumaji

✡ **26:31** Sek 13:7 ✡ **26:32** Meth 28:16

detlot serramonimen en lowamen en boswan olmen bin jandim olabat
blanga grebum Jisas.
48 Wal Judas bin tok langa detlot pipul bifo deibin kamat langa Jisas,
“Det men weya ai garra kis, wal im na tharran weya yumob wandim, en
yumob garra grebum im.”
49 Wal wen Judas bin kamat deya, streidawei imbin go langa Jisas, en
imbin tok, “Gudei, Titja.” En imbin kis langa im.
50 Wal Jisas bin dalim im, “Fren, yu dum kwikbala.” En streidawei
ol detlot pipul bin kaman, en deibin grebum Jisas, en deibin holdim im
adbala.
51 Wal wanbala wekinmen blanga Jisas bin deigimat im longbala naif, en
imbin kadimof wansaid irriwol blanga det wekinmen blanga det boswan
haibala serramonimen,
52 en Jisas bin dalim det wekinmen, “Yu nomo lagijat. Yu pudumbek det
naif. If yu fait garram naif, wal naif garra binijimof yu na.
53 If ai wandim, ai gin jingat langa main Dedi blanga jandim bigmob
einjul blanga album mi.
54 Bat ai kaan jingat langa im lagijat, dumaji langa oltestaman im tok dei
garra kilim mi ded.”
55 Brom deya Jisas bin tok langa det bigmob pipul, “Mi nomo trabul-
meika. Wotfo yumob bin kaman garram naif en stik blanga grebum mi?
Ebridei aibin oldei titjimbat ola pipul deya langa det Serramoni Pleis.
Wotfo yumob nomo bin grebum mi deya?✡
56 Ai dalim yumob wotfo. Dumaji wan speshalwan mesinja blanga God
bin tok langa oltestaman trubala dijan ting garra hepin lagijat na.”
Brom deya ola wekinmen blanga Jisas bin ranawei brom im na.

Jisas jandap lida langa det boswan haibala serramonimen
Mak 14:53-65; Luk 22:54,55,63-71; Jon 18:13,14,19-24

57 Brom deya detlot pipul hubin grebum Jisas bin deigim im langa det
haus blanga det boswan haibala serramonimen neim Kaiyafas. Deya
na ola haibala serramonimen en lowamen en ola boswan olmen bin
majurrumap miselp.
58 Wal Pida bin bulurrum olabat longwei biyain raidap deibin kamat
langa det boswan haibala serramonimen haus, en imbin jidan atsaid
garram detlot blijiman blanga det kemp, dumaji imbin wandi luk wanim
dei garra dum langa Jisas.
59 Wal detlot haibala serramonimen en detlot kaunsala bin kotim Jisas
na, en deibin trai en faindim rong langa im weya dei garra kilim im ded.
60 Blendibala pipul bin kaman en dalimbat laiyawan wed blanga im. Bat
dei nomo bin faindim eni folt langa im.
61 Bambai na dubala men bin kaman, en dubala bin tok, “Minbala bin
irrim im tok im garra meigim det Serramoni Pleis blanga God buldan, en
imbin tok im garra bildimbek igin thrideistaim det seimwan haus.”✡
62 Wal det boswan haibala serramonimen bin jandap, en imbin askim
Jisas, “Wanim yu ensa blanga dijan stori weya dijan dubala men toktok
blanga yu?”
63 Wal Jisas bin jandap kwaitbala, en im nomo bin gibit im ensa, en det
boswan haibala serramonimen bin tok, “Oni wanwei ai gin meigim yu tok
hu yu. Ai lafta gulum neim blanga God. Yu dalim melabat hu yu. Yu
tharran Masaiya weya dei gulum Krais? Yu San blanga God?”

✡ **26:55** Luk 19:47; 21:37 ✡ **26:61** Jon 2:19

64 Wal Jisas bin lafta tok na, en imbin tok, “Yuwai, tharran na yu tok
im trubala. En mi det Speshalwan Men du. En ai dalim yumob. Bambai
yumob garra luk mi garra jidan raidensaid langa God langa hebin, en
yumob garra luk mi kamdan garram klaud brom im na.”✡
65 Wal wen Jisas bin tok lagijat, det boswan haibala serramonimen
bin breigim im ronwan klos, dumaji imbin gitwail, en imbin jingat, “Im
laiyinbala! Wi nomo wandim enimo witnis na! Yumob bin irrim im
mokimbat God imselp, en imbin trai en meigim imselp seim laik God du.
66 Wal wanim yumob reken?”
Wal deibin ol tok, “Wibin faindim folt langa im, en im garra dai.”✡
67 Afta na sambala pipul bin tjakambat spit langa Jisas feis, en deibin
hitimbat im,✡
68 en deibin tok jigibalawei langa im, “Krais, yu dalim melabat. Hu
tharran bin hitimbat yu?”

Pida bin tok im nomo sabi Jisas
Mak 14:66-72; Luk 22:56-62; Jon 18:15-18,25-27

69 Wal wen Pida bin deya atsaid langa det boswan haibala serramonimen
kemp, wan wekingel blanga det serramonimen bin kaman langa Pida, en
imbin tok, “Yubin deya du garram Jisas brom Gelali.”
70 Wal Pida bin dalim laiya langa ola pipul deya, “Mi nomo sabi wanim
yu tokinabat.”
71 Afta na Pida bin gowei brom det pleis, en imbin go langa det geit,
en deya na najawan wekingel bin luk im, en imbin dalim ola men deya,
“Dijan men iya imbin oldei deya garram Jisas brom Nesareth.”
72 Wal Pida bin stat gitwail langa olabat na, en imbin tok, “Trubala ai
dalim yumob. Ai nomo sabi det men Jisas.”
73 Bambai na sambala men deya bin gowap langa Pida, en deibin dalim
im, “Trubala yu wekinmen blanga Jisas, dumaji yu ron langgus dalim
melabat yu kam brom det kantri blanga Jisas. Yunbala tok seimkain
langgus.”
74 Wal Pida bin tok, “God im main witnis. Ai dalim yumob trubala. Ai
nomo sabi det men. En if ai dalim yumob laiya, wal God garra panishim
mi.”
Wal wen Pida bin tok lagijat langa olabat, streidawei det jukjuk bin
jingat,
75 en Pida bin jinggabat wanim Jisas bin dalim im basdam, “Bifo det
jukjuk garra jingat, yu garra tok thritaim yu nomo sabi mi.” En wen Pida
bin jinggabat tharran, imbin gowei brom deya, en imbin kraikrai detmatj.

27

Deibin deigim Jisas langa Pailat
Mak 15:1; Luk 23:1,2; Jon 18:28-32

1 Ailibala neksdei na detlot haibala serramonimen en detlot boswan
olmen bin meigim olabat plen blanga kilim Jisas ded,
2 en deibin taiyimap im, en deibin deigim im langa det gabman bos neim
Pailat, en deibin hendimoba Jisas langa im.

Judas Askeriyat bin kilim miselp
Eks 1:18,19

✡ **26:64** Den 7:13 ✡ **26:66** Labid 24:16 ✡ **26:67** Aisai 50:6

3 Wal wen det wekinmen blanga Jisas hubin hendimoba im bin irrim
dei garra kilim Jisas ded, imbin tjeinjim im main, en imbin deigimbek det
mani langa detlot haibala serramonimen en ola boswan olmen,
4 en imbin tok, “Aibin dum nogudbala ting wen aibin hendimoba det
gudbala men langa yumob blanga kilim im ded.”
Bat deibin tok, “Wotfo yubin kaman en dalim melabat yubin dum
nogudbala ting? Tharran blanga yu bisnis.”
5 Wal Judas bin tjakamdan det mani deya gin langa det Serramoni Pleis,
en imbin gowei brom deya, en imbin kilim miselp ded garram roup.
6 Wal detlot haibala serramonimen bin pikimap det mani, en deibin
tok, “Dijan mani im blad mani, dumaji imbin pei blanga kilim det men
ded. Wal wi nomo lau pudum det mani langa det mani boks blanga dijan
Serramoni Pleis.”
7 Wal deibin ol toktok gija blanga det mani, en afta deibin yusum det
mani blanga baiyim graun brom wan men hubin oldei meigim enijing
brom klei, en deibin yusum det graun blanga berrim eni streinja pipul
hubin dai deya langa det taun.
8 En raidap tudei dei gulum det greibyad Blad Pedik, dumaji deibin
baiyim garram det mani na.✡
9 Wal longtaim det speshalwan mesinja blanga God neim Jeramaiya
bin tok langa oltestaman blanga dijan ting, en trubala imbin hepin. Det
mesinja bin tok, “Detlot pipul blanga Isreil bin tok blanga peiyim 30
bigwan silba mani, en afta deibin deigim det mani,
10 en deibin yusum det mani blanga baiyim graun jis laik weya God bin
dalim mi.”✡

Pailat im askimbat Jisas kwestjan
Mak 15:2-5; Luk 23:3-5; Jon 18:33-38

11 Wal wen detlot haibala serramonimen en boswan olmen bin deigim
Jisas langa det gabman bos neim Pailat, det gabman bos bin askim Jisas,
“Yu det king blanga ola Juwish pipul, indit?”
En Jisas bin tok, “Wal hu yu reken mi?”
12 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot haibala serramonimen en boswan
bin tok olkain blanga im, en Jisas nomo bin ensimbek olabat.
13 Wal Pailat bin askim Jisas mowa na, “Dislot serramonimen bin tok
olkain blanga yu. Yu garra ensimbek olabat, indit?”
14 Bat Jisas nomo bin ensimbek olabat, en Pailat bin brabli hatjamp.

Pailat bin hendimoba Jisas blanga gitkil
Mak 15:6-15; Luk 23:13-25; Jon 18:39—19:16

15 Wal ebritaim wen deibin oldei abum det Pasoba Serramoni, Pailat
bin oldei larramgo wanbala prisana fri, en imbin oldei larram ola pipul
pikimat wujan prisana deibin wandim go fri.
16 Wal deibin abum wan prisana deya neim Barebas,
17 en wen detlot pipul bin majurrap, Pailat bin askim olabat, “Wujan
prisana yumob wandim mi blanga larramgo fri? Yumob wandim mi
blanga larramgo Barebas o Jisas weya dei gulum im Krais?”
18 Wal Pailat bin sabi detlot serramonimen en bosmen bin jelas langa
Jisas, en blanga tharran na deibin hendimoba Jisas langa im,
19 en wen Pailat bin jidanbat deya toktok langa olabat, im waif bin
jandim wed langa im. Imbin tok, “Yu nomo wandi tatjim det gudbala
men, dumaji aibin abum drim en imbin meigim mi brabli nogudbinji.”

✡ **27:8** Eks 1:18,19 ✡ **27:10** Sek 11:12,13

20 Wal detlot haibala serramonimen en boswan olmen bin dalimbat
detlot pipul blanga askim Pailat blanga larramgo Barebas en blanga kilim
Jisas ded,
21-22 en wen Pailat bin tok, “Wujan prisana yumob wandim mi blanga
larramgo fri?” Ola pipul bin jingat, “Barebas!”
Wal Pailat bin tok, “Wanim ai garra dum langa Jisas weya dei gulum im
Krais?”
En ola pipul bin jingat, “Kilim im ded!”
23 Wal Pailat bin tok, “Wanim rong ting imbin dum?”
Bat nobodi bin ensim im. Deibin ol stat jinginatbat adbala, “Kilim im!
Neilimap im langa kros en larram im dai deya!”
24 Wal Pailat bin jinggabat na, en imbin tok miselp, “If ai larramgo im
fri, ola pipul mait abum bigbala fait.”
Wal Pailat bin gajim sambala woda, en imbin washim im bingga wen
detlot bigmob pipul bin lukinat langa im, en imbin dalim olabat, “Yumob
bin dalim mi dijan men garra dai. Wal yumob kaan pudum bleim langa
mi. Mi nomo gilti. Yumob na ola giltiwan. Yumob na pudum im ded,
nomo mi.”✡
25 Wal detlot bigmob pipul bin tok, “Im rait. Larram eni trabul weya
melabat kilim im kambek langa melabat en langa ola biginini blanga
melabat.”
26 Wal streidawei Pailat bin larramgo Barebas fri, dumaji ola pipul bin
wandim im, en ola wekinmen blanga Pailat bin beldim Jisas brabliwei, en
afta Pailat bin hendimoba im langa ola solja blanga neilimap im langa det
kros.

Ola solja bin mokimbat Jisas
Mak 15:16-20; Jon 19:2,3

27 Brom deya detlot solja blanga Pailat bin deigim Jisas langa det boswan
gabman kemp, en bigmob solja bin jandap raidaran langa Jisas, en deibin
mokimbat im na.
28 Deibin deigimat im klos, en deibin meigim im werrimon speshalwan
pepulwan klos,
29 en deibin gajim sambala lilwan shabalawan stik, en deibin pudum
langa im hed, en deibin gibit im wan longwan stik blanga holdim seimwei
laiga king, en deibin nildan lida langa im blanga tisimbat im, en deibin
tok, “Brabli yu! Yu king blanga ola Juwish pipul!”
30 Detmatj deibin mokimbat im, en deibin tjakambat spit langa im, en
deibin pulumat det stik brom im bingga, en deibin hitimbat im langa im
hed. Deibin tisimbat im en meigimbat fan langa im nomo lilbit.
31 Afta na wen deibin binij mokimbat im, deibin deigimat det pepulwan
klos brom im, en deibin meigim im werrimon im ronwan klos, en deibin
deigimwei im blanga neilimap im langa det kros en larram im dai deya.

Deibin neilimap Jisas langa kros
Mak 15:21-32; Luk 23:26-43; Jon 19:17-27

32 Wal wen deibin deigimwei Jisas blanga kilim im ded, deibin grebum
wan men deya langa det roud, en deibin meigim im garrimap det kros
blanga Jisas. Det men bin neim Saiman, en imbin growap langa det
longwei kantri gulum Sairini. Imbin jis wokwokpas langa det roud blanga
gowin langa Jerusalem, en detlot solja bin grebum im.
33 Wal deibin deigim Jisas langa det pleis gulum Hed Boun. Garram
olabat langgus dei gulum det pleis Golgatha,

✡ **27:24** Dyud 21:6-9

34 en deya na deibin trai en gibit im wain miksap garram medisin
wulijim im kaan filim det pein. Bat wen Jisas bin teistim det medisin,
im nomo bin dringgim.✡
35 Brom deya deibin neilimap Jisas langa det kros, en detlot solja bin
gembul blanga win ola klos blanga im,✡
36 en deibin jidanbat deya lukinatbat langa im,
37 en deibin pudum lilwan sainbod ontop langa det kros. Det sainbod
bin tok, “Dijan im Jisas det king blanga ola Juwish pipul.”
38 Afta na deibin pudum dubala stilinbala men langa kros du, wanbala
raidensaid langa Jisas en wanbala lefthensaid langa im.
39 Wal loda pipul bin gopas langa det pleis, en deibin lukinat langa Jisas,
en deibin jingat jigibalawei langa im,✡
40 “Hoi! Yubin tok yu garra meigim det Serramoni Pleis buldan, en yubin
tok thrideistaim yu garra bildimbek igin. Wal if yu det San blanga God, yu
kamdan brom det kros en seibum miselp!”✡
41 Wal detlot haibala serramonimen en lowamen en boswan olmen bin
ol mokimbat Jisas lagijat du.
42 Deibin tok, “Imbin oldei album najalot pipul. Bat im kaan album im
ronselp. Im reken im king blanga ola Juwish pipul. Wal larram im kamdan
brom det kros, en afta wi garra bilib langa im.
43 Imbin trastim God, en imbin reken im det San blanga God. Wal wi
garra luk if God garra seibum im.”✡
44 Wal det dubala men hubin heinginap said en said langa Jisas, dubala
bin tok nogudbalawei langa im du.

Jisas bin dai
Mak 15:33-41; Luk 23:44-49; Jon 19:28-30

45 Afta na wen imbin dinataim, det san bin go dakbala, en det kantri bin
jidan dakbala raidap aftanun kabaditaim,
46 en wen imbin kabaditaim, Jisas bin jingat adbala garram im ron
langgus, “Ilai, Ilai, lama sabaktani?” Detlot wed im tok, “Main God, main
God, wotfo yubin libum mi?”✡
47 Wal sambala pipul hubin jandap deya gulijap langa det kros bin irrim
im jingat lagijat, en deibin tok, “Im jingat blanga det speshalwan mesinja
neim Ilaija hubin wokaran iya longtaim.”
48 Wal wan men bin ran garram reig, en imbin sokum det reig langa
wain, en imbin pudum det reig langa longwan stik, en imbin trai en gibit
langa Jisas.✡
49 Bat detlot najalot pipul bin dalim det men, “Libum im! Wi garra luk
if Ilaija garra kaman en deigimat im brom det kros!”
50 Afta na Jisas bin jingat adbala igin, en imbin dai.
51 Wal seimtaim wen Jisas bin dai, det bigwan ketin insaid langa det
seikridwan rum langa det Serramoni Pleis bin breik brom top raidap langa
bodam, en ola graun bin sheik nomo lilbit, en ston bin breik ebriweya,✡
52-53 en ola greibyad bin opinap, en bigmob dedbala pipul hubin bilib
langa God bin gidap, en deibin gowei brom det greibyad laibala.
54 Wal det boswan solja en ola najalot solja hubin wotjimbat Jisas, wen
deibin filim det graun bin sheik, en deibin luk ebrijing wanim bin hepin,

---

✡ **27:34** Saam 69:21 ✡ **27:35** Saam 22:18 ✡ **27:39** Saam 22:7; 109:25 ✡ **27:40** Meth 26:61; Jon 2:19 ✡ **27:43** Saam 22:8 ✡ **27:46** Saam 22:1 ✡ **27:48** Saam 69:21 ✡ **27:51** Eksa 26:31-33

olabat hat bin jamp garram bigiswan frait, en deibin bradin detmatj, en
deibin tok, “Trubala dijan im San blanga God!”
55 Wal bigmob wuman bin lukinatbat langa Jisas wen imbin binij. Detlot
wuman hubin bulurrum Jisas brom Gelali en hubin oldei albumbat im bin
lukinatbat brom lilbit longwei.
56 En det mami blanga Jeims en Josef neim Meri, en det najawan wuman
neim Meri Megdalin, en det waif blanga Sebadi, det thribala wuman na
bin deya du lukinatbat Jisas wen imbin dai.✡

Josef bin berrim Jisas
Mak 15:42-47; Luk 23:50-56; Jon 19:38-42

57 Brom deya wen imbin sangodan, wan ritjmen neim Josef bin go langa
Pailat, en imbin askim im blanga det bodi blanga Jisas. Det men bin
growap langa det taun gulum Eramathiya, en imbin wekinmen blanga
Jisas du.
58 Wal Josef bin go langa Pailat, en imbin askim im blanga Jisas bodi, en
Pailat bin dalim ola solja blanga gibit im det bodi,
59 en Josef bin deigimat det bodi brom det kros, en imbin repdimap det
bodi garram nyuwan matiriyal,
60 en imbin pudum det bodi insaid langa im ron nyuwan keib weya
deibin kadim wansaid langa det hil, en imbin jadimap det keib garram
bigbala ston, en imbin gowei brom deya.
61 Wal det gel neim Meri Megdalin en det najawan Meri bin jidanbat
deya lukinatbat det keib weya Josef bin pudum det bodi blanga Jisas.

Solja bin maindimbat det keib

62 Brom deya neksdei na imbin Sebathdei, en detlot haibala serramoni-
men en sambala serramonimen gulum Ferasi bin go langa Pailat,
63 en deibin tok, “Bos, melabat bin jinggabat wanim det laiyinbala Jisas
bin tok wen imbin laibala. Imbin tok im garra gidap laibala thrideistaim.✡
64 Wal yu dalim sambala solja blanga maindimbat det keib blanga 3 dei,
dumaji ola wekinmen blanga det dedbala mait go en deigidawei im bodi
en spredimat wed imbin gidap brom det greibyad. If olabat dalimbat yan
lagijat, wal olabat garra meigim trabul blanga wi.”
65 Wal Pailat bin tok, “Wal yumob deigim sambala solja en jadimap det
keib brabli tait.”
66 Wal deibin go langa det greibyad en deibin jadimap det keib brabliwei.
Deibin pudum mad raidaran langa det ston dowa langa det keib, en deibin
libum detlot solja deya blanga maindimbat det keib.

28

Jisas bin gidap laibala brom greib
Mak 16:1-10; Luk 24:1-12; Jon 20:1-10

1 Afta na wen det Sebathdei bin binij, Meri Megdalin en det najawan
Meri bin go blanga luk langa det keib weya deibin pudum Jisas bodi.
Ailibala Sandei bifo sangidap dubala bin go,
2 en det graun bin sheik nomo lilbit, en wan einjul blanga God bin
kamdan brom hebin, en det einjul bin pushumwei det ston dowa brom
det keib, en imbin jidan deya gin langa det ston weya imbin pushumwei.

✡ **27:56** Luk 8:2,3 ✡ **27:63** Meth 16:21; 17:23; 20:19; Mak 8:31; 9:31; 10:33,34; Luk 9:22; 18:31-33

3 Det einjul bin luk braitwan jis laik laitining, en ola klos blanga im bin
brabli waitwan.
4 Wal detlot solja hubin maindimbat det keib bin brabli bradin nomo
lilbit, en deibin sheikin detmatj, en deibin buldan langa graun jis laik
dedbala.
5 Afta na det einjul bin tok langa det dubala wuman, “Yunbala nomo
bradin. Ai sabi yunbala lukabat det bodi blanga Jisas. 6 Bat im nomo iya.
Imbin gidap brom dedbala. Imbin dalim yunbala im garra gidap lagijat
na bifo imbin dai. Wal yunbala kaman iya en luk wujei imbin leidan.”
7 Wal dubala bin luk, en afta det einjul bin dalim dubala, “Yunbala gobek
kwikbala na en dalim ola wekinmen blanga im. Yunbala dalim olabat
Jisas bin kambek laibala brom dedbala, en imbin gidap brom det greibyad.
Yunbala dalim olabat im garra go lida langa Gelali. Deya na olabat garra
luk im. Lagijat na yunbala garra dalim olabat.”
8 Wal det dubala wuman bin gowei brom det greibyad kwikbala na.
Dubala bin bradin, en dubala bin brabli gudbinji du, en dubala bin ran
blanga dalim ola wekinmen blanga Jisas.
9 En wen dubala bin go, Jisas imselp bin midim dubala langa roud, en
imbin tok, “Wujei yunbala go?”
Wal dubala bin baudan langa graun lida langa im, en dubala bin holdim
im langa im fut, en dubala bin weship langa im,
10 en imbin dalim dubala, “Yunbala nomo bradin. Yunbala go en dalim
ola braja main blanga go langa Gelali. Deya na olabat garra luk langa mi.”

Ola solja bin dalim laiya blanga Jisas

11 Afta na wen det dubala wuman bin gowei brom det greibyad, ola
solja bin gidap brom det pleis, en sambala solja bin gobek langa Jerusalem
blanga dalim detlot haibala serramonimen, en deibin dalim olabat ebrijing
wanim bin hepin deya langa det greibyad.
12 Wal detlot haibala serramonimen bin majurrumap ola boswan olmen,
en deibin askim miselp, “Wanim wi garra dum na?” En deibin meigim
olabat plen, en deibin gibit loda mani langa detlot solja,
13 en deibin dalim olabat, “Yumob garra dalim laiya. Yumob spredimat
yan en dalim ola pipul detlot wekinmen blanga Jisas bin kaman naitaim
en deibin deigidawei im bodi wen yumob bin silip.
14 If det gabman bos gedim det nyus weya yumob bin silip langa naitwotj,
wal yumob garra abum bigis trabul. Bat im rait, dumaji melabat garra tok
langa det gabman bos en meigim ebrijing luk brabli gud blanga yumob.”
15 Wal detlot solja bin gajim det mani, en deibin go en dalim laiya
ebriweya, en blendibala pipul bin lisin langa olabat, en tudei na sambala
Juwish pipul stil reken ola wekinmen blanga Jisas bin deigidawei im bodi.

Jisas bin shoum miselp langa detlot lebenbala wekinmen
Mak 16:14-18; Luk 24:36-49; Jon 20:19-23; Eks 1:6-8

16 Brom deya det lebenbala wekinmen blanga Jisas bin go langa Gelali,
en deibin go langa wan hil weya Jisas bin dalim olabat blanga go,✡
17 en deya na deibin luk Jisas, en wen deibin luk im, nomeda sambala
bin oni hafbilib, bat stil deibin ol nildan en weship langa im.
18 Afta na Jisas bin kaman gulijap langa olabat, en imbin tok, “Dedi God
bin meigim mi Bos langa hebin, en imbin meigim mi Bos iya langa graun
du,

✡ **28:16** Meth 26:32; Mak 14:28

19 en ai dalim yumob. Yumob garra go langa ebri kantri, en yumob
garra dalimbat ola pipul hu mi, en yumob garra meigimbat olabat jidan
wekinmen blanga mi, en yumob garra beptaisimbat olabat langa det neim
blanga God, det Dedi en det San en det Holi Spirit.✡
20 Yumob garra shoumbat olabat blanga dum ebrijing weya aibin
shoumbat yumob. En ai kaan libum yumob. Nomeda wujei yumob go,
bat stil mi garra oldei jidan deya garram yumob olataim." Lagijat na Jisas
bin tok.
Binij na.

✡ **28:19** Eks 1:8

Mak
Mak Bin Dalim Ola Stori Blanga Jisas

Wal dijan stori im det gudnyus blanga Jisas Krais. Wan men brom Jerusalem neim Jon Mak bin raidimdan dijan gudnyus. Nomeda im nomo bin wekinmen blanga im, bat stil imbin luk Jisas, en afta imbin album det dubala mishanri neim Pida en Pol, en imbin irrim ola stori brom dubala na, en afta imbin raidimdan dijan gudnyus.

Jon bin beptaisimbat pipul
Methyu 3:1-12; Luk 3:1-18; Jon 1:19-28

1 Dijan stori na det gudnyus blanga Jisas Krais det San blanga God.
2 Longtaim det speshalwan mesinja blanga God neim Aisaiya bin raidimdan langa oltestaman wanim God bin tok, "God garra jandim det mesinja blanga im lida langa det san blanga im, en det mesinja garra meigim ebrijing redi blanga det San blanga go deya.✡
3 Det mesinja garra jinginatbat langa deset kantri, dalimbat ola pipul blanga meigim det roud redi blanga det Boswan en blanga streitinimat det wei blanga im wulijim im gin go langa olabat." Lagijat na Aisaiya bin tok longtaim.✡
4-6 Wal bambai na det mesinja bin kaman. Imbin neim Jon, en imbin go en jidan langa bush kantri, en imbin werrimon detlot klos weya deibin oldei meigim garram kemul heya, en imbin werrimbat lethawan belt, en imbin oldei dagadagat grashopa en shugabeig.
Wal bigmob pipul brom Judiya en brom Jerusalem bin ol go langa Jon, en Jon bin toktok langa olabat. Imbin dalimbat olabat lagijat, "Yumob garra libum ol yumob nogudbalawei, en yumob garra beptais wulijim God garra larramgo yumob fri brom detlot nogudbala ting weya yumob bin oldei dumbat." Lagijat na Jon bin oldei tok.
Wal detlot pipul bin onap, en deibin dalimbat Jon blanga olabat nogudbalawei, en imbin beptaisimbat olabat langa det Jodan Riba,✡
7 en imbin dalim olabat, "Det men weya garra kaman biyain langa mi, im mowa haibala langa mi. Mi lobala langa im, en mi nomo gudinaf blanga dum enijing blanga im.
8 Ai beptaisim yumob garram woda. Bat im garra beptaisim yumob garram det Holi Spirit." Lagijat na Jon bin tok.

Jon bin beptaisim Jisas
Methyu 3:13—4:11; Luk 3:21,22; 4:1-13

9 Wal det taim na Jisas bin kaman brom Nesareth deya langa det kantri gulum Gelali, en imbin kaman langa Jon, en Jon bin beptaisim im langa det Jodan Riba, 10 en wen Jisas bin gidap brom det woda, imbin luk det skai bin opin, en imbin luk det Holi Spirit bin kamdan langa im jis laik det bard gulum dab,
11 en God bin tok brom top, "Yu na main ronwan san. Mi laigim yu, en mi brabli gudbinji langa yu."✡
12 Wal streidawei det Holi Spirit bin meigim Jisas gowei langa bush kantri,

---

✡ **1:2** Mel 3:1 ✡ **1:3** Aisai 40:3 ✡ **1:4-6** 2 King 1:8 ✡ **1:11** Jen 22:2; Saam 2:7; Aisai 42:1; Meth 3:17; 12:18; Mak 9:7; Luk 3:22

13 en imbin jidanbat deya 40 dei, en Seitin bin oldei temtimbat im. En
olkain wailwan enimul bin deya du. Bat sambala einjul bin kaman en
lukaftumbat im.

Jisas bin pikimat fobala fishamen
Methyu 4:12-22; Luk 4:14,15; 5:1-11

14 Bambai na deibin pudum Jon Beptis langa jeil, en afta Jisas bin go
langa Gelali, en deya na imbin dalimbat ola pipul det gudnyus blanga God,
15 "Det speshalwan bosmen weya God garra jandim, imbin kaman na.
Wal yu garra libum det nogudbalawei en bilib langa det gudnyus."✡
16 Brom deya Jisas bin wokwok wansaid langa Leik Gelali. Deya na imbin
luk det dubala braja gija neim Saiman en Endru. Dubala bin gajimbat fish
garram fishnet, dumaji dubala bin fishamen.
17 Wal Jisas bin tok langa dubala, "Yunbala kaman garram mi. Ai garra
lenim yunbala blanga gajimbat pipul blanga God."
18 Wal streidawei det dubala braja gija bin libum dubala fishnet en
ebrijing, en dubala bin bulurrum Jisas.
19 Wal Jisas bin kipgon, en imbin faindim naja dubala braja gija, det
dubala san blanga Sebadi neim Jeims en Jon. Dubala bin deya insaid langa
det bout meigimbat ola fishnet redibala blanga fishing.
20 Wal wen Jisas bin jingat langa dubala, streidawei dubala bin libum
dubala dedi deya langa det bout garram ola wekinmen, en dubala bin
bulurrum Jisas.

Jisas bin andimwei nogudbala spirit
Luk 4:31-37

21 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det taun gulum
Kapeniyam, en wen imbin Sebathdei, Jisas bin go langa det miting pleis
blanga ola Juwish pipul, en imbin toktok langa olabat,
22 en ol detlot pipul deya bin ol hatjamp wen deibin irrim im toktok,
dumaji im nomo bin titjimbat olabat seimwei laik detlot lowamen bin oldei
titjimbat. Imbin titjimbat olabat garram pawa.✡
23 Wal wan men bin kaman deya insaid langa det Juwish Miting Pleis,
en imbin abum nogudwan spirit insaid langa im, en imbin jingat adbala
langa Jisas,
24 "Jisas brom Nesareth, wotfo yubin kaman iya langa melabat? Yubin
kaman blanga binijimap melabat? Ai sabi hu yu. Yu na det Holiwan hubin
kaman brom God."
25 Wal Jisas bin tok langa det nogudbala spirit na, "Yu jidan kwait en
kamat brom det men."
26 Wal wen Jisas bin tok lagijat, det nogudbala spirit bin meigim det men
deigim fit, en det nogudbala spirit bin jingat adbala, en imbin kamat brom
det men.
27 Wal ol detlot pipul deya bin gida shok, en deibin askim miselp,
"Wanim dijan? Im difrinkain ting dijan. Det men im tok garram pawa.
Im tok langa nogudbala spirit, en dei duwit langa im."
28 Wal streidawei det nyus blanga Jisas bin spredat ebriweya langa Gelali.

Jisas bin album bigmob sikbala
Methyu 8:14-17; Luk 4:38-41

✡ **1:15** Meth 3:2 ✡ **1:22** Meth 7:28,29

29 Wal Jisas bin gowei brom det Juwish Miting Pleis garram det fobala
wekinmen blanga im neim Saiman, Endru, Jeims en Jon. Deibin go langa
det kemp blanga Saiman en Endru,
30 en deya na deibin faindim det olgamen blanga Saiman waif mami bin
leidanbat langa im sweig sikwan. Det bodi blanga im bin barnbarn nomo
lilbit.
Wal wen Jisas bin kamat deya langa det haus, deibin dalim im blanga
det olgamen,
31 en imbin go langa det olgamen, en imbin holdim im bingga, en imbin
lidimap im, en det siknis bin gowei brom im, en afta det olgamen bin
gidap, en imbin gibit olabat daga.
32 Afta na wen det san bin godan, deibin bringimap ola sikbala pipul
langa Jisas, en deibin bringimap ol detlot pipul hubin abum nogudwan
dibuldibul insaid langa olabat du.
33 Ebribodi brom det taun bin ol majurrumap miselp atsaid langa det
haus,
34 en Jisas bin meigim ol detlot sikbala pipul gudbala. Imbin deigidawei
olkain siknis brom olabat, en imbin andimwei ol detlot nogudbala
dibuldibul brom insaid langa olabat du, en Jisas nomo bin larram detlot
dibuldibul blanga tok enijing, dumaji deibin sabi hu im.

Jisas bin go ebriweya langa Gelali
Luk 4:42-44

35 Ailibala neksdei na Jisas bin gidap, en imbin gowei brom det haus, en
imbin gowei atsaid brom det taun, en imbin jidan miselp blanga prei.
36 Wal Saiman en im fren olabat bin go lukabat Jisas,
37 en wen deibin faindim im, deibin tok, “Ebribodi lukabat yu.”
38 Wal Jisas bin dalim olabat, “Wi garra go langa ol detlot najalot pleis
dumaji ai garra dalim ola pipul det gudnyus. Blanga tharran na aibin
kaman.”
39 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go ebriweya langa Gelali,
en imbin toktok langa ola Juwish Miting Pleis, en langa ola taun imbin
andimweibat dibuldibul brom insaid langa pipul.✡

Wanbala leprasimen
Methyu 8:1-4; Luk 5:12-16

40 Wal wanbala sikbala men deya langa wan taun bin abum det brabli
nogudwan sowa gulum leprasi ebriweya langa im bodi, en imbin kaman
langa Jisas, en imbin baudan lida langa im, en imbin tok, “Jisas, if yu
wandim, yu gin meigim mi gudbala brom ol dislot sowa.”
41 Wal Jisas bin brabli sori blanga det men, en imbin pudum im bingga
langa im, en imbin tok, “Yuwai. Mi wandim. Wal yu gudbala na.”
42 En streidawei ol detlot sowa bin gowei brom det men, en imbin
gudbala na.
43-44 Wal Jisas bin tok adbala langa det men na, “Yu nomo dalim enibodi
aibin meigim yu gudbala. Yu garra go streit langa det serramonimen en
shoum miselp langa im. Im garra tjekoba langa yu basdam, en afta yu
garra abum det sekrifais serramoni blanga shoum ola pipul yu gudbala
na. Det lowa na God bin gibit langa Mosis, en yu garra duwit.” Lagijat na
Jisas bin tok langa det men, en imbin jandimwei im na.✡
45 Bat det men nomo bin duwit langa Jisas. Imbin go en spredimatbat det
nyus blanga Jisas ebriweya, en wen det men bin toktok lagijat, ola pipul

✡ **1:39** Meth 4:23; 9:35 ✡ **1:43-44** Labid 14:1-32

bin sabi Jisas na, en dei nomo bin gibit im rum blanga gowin langa eni taun. Imbin lafta stap atsaid langa bush kantri. Bat stil pipul bin kaman langa im brom ebriweya.

2

Leimbala bin gidap
Methyu 9:1-8; Luk 5:17-26

1 Fyudeis afta Jisas bin gobek langa det taun gulum Kapeniyam, en wen
imbin kamat langa det kemp blanga im, det nyus blanga im bin spredat
ebriweya langa det taun,
2 en bigmob pipul bin go langa det kemp blanga im. Detmatj pipul bin
hipap deya, en deibin jadimap det kemp, en nomo eni rum bin deya langa
det dowa blanga gowin insaid.
Wal Jisas bin insaid langa det haus dalimbat detlot pipul det gudnyus,
3 en fobala men bin kaman deya langa det kemp. Deibin garrimap
wanbala leimbala men garram im sweig.
4 Bat dei nomo bin go gulijap langa Jisas, dumaji detlot pipul bin jadimap
det haus, en detlot fobala men bin lafta galimap ontop langa det haus,
en deibin deigimat det ruf rait ontop langa Jisas weya imbin jandap, en
wen deibin binij deigimatbat det ruf, deibin pudumdan det leimbala men
garram det sweig.
5 Wal wen Jisas bin luk olabat, imbin sabi deibin bilib langa im brabli,
en imbin tok langa det leimbala men, “Main fren, ai larramgo yu fri brom
det nogudbalawei blanga yu.”
6 Wal wen sambala lowamen deya bin irrim Jisas tok lagijat, deibin
gitwail, en deibin jinggabat en tok miselp,
7 “Wotfo dijan men im tok lagijat? Im laiya langa God, en im trai
en meigim miselp God. Nobodi kaan larramgo enibodi fri brom olabat
nogudbalawei. Oni God na gin larramgo enibodi fri.”
8 Wal streidawei Jisas bin sabi wanim detlot lowamen bin jinggabat, en
imbin dalim olabat, “Wotfo yumob jinggabat lagijat?
9 Yumob reken ai kaan dalim det leimbala men, ‘Ai larramgo yu fri brom
det nogudbalawei blanga yu.’ Wal wanim yumob reken? Ai gin dalim im,
‘Yu gidap en gajim yu sweig en wok?’
10 Ai dalim yumob. Mi na det Speshalwan Men, en ai garra shoum yumob
mi bos blanga diskain ting, en ai garra shoum yumob ai gin larramgo
enibodi fri brom olabat nogudbalawei.” Lagijat na Jisas bin tok langa
detlot lowamen.
Afta na Jisas bin tok langa det leimbala men,
11 “Ai dalim yu. Yu gidap en gajim yu sweig en gobek langa yu kemp.”
12 Wal streidawei det leimbala men bin gidap, en imbin gajim im sweig,
en imbin gowei na. En wen detlot pipul bin luk det leimbala men bin
gidap, deibin ol hatjamp, en deibin jingat langa God gudbalawei dumaji
deibin gudbinji, en deibin tok, “Wi nomo bin luk diskain ting bifo!”

Libai bin bulurrum Jisas
Methyu 9:9-13; Luk 5:27-32

13 Brom deya Jisas bin gobek langa Leik Gelali, en bigmob pipul bin
kaman langa im, en imbin stat dalimbat olabat det gudnyus,

14 en wen imbin wokwok, imbin luk wan men neim Libai det san blanga
Elfiyas bin jidanbat langa det haus weya imbin oldei gajimbat det teks
mani blanga gabman.
Wal Jisas bin go langa Libai, en imbin tok, “Yu bulurrum mi.” En Libai
bin gidap, en imbin bulurrum Jisas.
15 Bambai na Jisas bin go garram im wekinmen olabat blanga dagat daga
langa det kemp blanga Libai, en bigmob nogudbala pipul en detlot pipul
hubin oldei wek garram Libai bin ol dagat daga deya du, dumaji olabat
bin ol bulurrumbat Jisas.
16 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin luk Jisas bin dagadagat
daga garram detlot nogudbala pipul, en deibin askim detlot wekinmen
blanga im, “Wotfo im dagadagat daga garram detlot nogudbala pipul?”
17 Wal Jisas bin irrim olabat tok lagijat, en imbin dalim olabat, “Yumob
jinggabat na. Det dokta nomo luk ola gudbala pipul. Im luk oni sikbala
pipul. En mi lagijat du. Ai nomo bin kaman blanga gudbala pipul. Aibin
kaman blanga nogudbala pipul. Blanga diskain nogudbala pipul na aibin
kaman blanga dalim olabat blanga bulurrum det gudbalawei.”

Daga en wain
Methyu 9:14-17; Luk 5:33-39

18 Wantaim detlot wekinmen blanga Jon Beptis en detlot serramonimen
gulum Ferasi bin abum det serramoni weya dei nomo bin dagat daga,
en sambala pipul bin kaman langa Jisas, en deibin askim im, “Detlot
wekinmen blanga Jon Beptis en blanga detlot Ferasi abum det serramoni
weya dei nomo dagat daga. Wal wotfo detlot wekinmen blanga yu nomo
abum det serramoni?”
19 Wal Jisas bin tok, “Wanim yumob reken? Wen dei abum det padi
blanga det men weya garra merrit, dei kaan jidan hanggribala wen im
deya langa olabat. Dei garra dagat.
20 En im lagijat langa mi du. Wen det taim garra kaman weya dei garra
deigidawei mi, det taim na main wekinmen garra jidan en nomo dagat
daga.
21 “Yumob jinggabat na. Yu kaan mindimap olwan klos garram nyuwan
reig, dumaji wen yu washim det nyuwan reig, im garra godan lilwan, en
im garra breigim det olwan klos mowa.
22 En yu kaan pudum nyuwan wain jus insaid langa olwan skinbeig,
dumaji wen det wain jus babulap, im garra breigim det olwan skinbeig, en
det wain en det skinbeig garra go nogud na. Yu garra pudum det nyuwan
wain jus insaid langa nyuwan skinbeig. Yumob sabi? Yu kaan miksimap
det olbalawei garram det nyubalawei.” Lagijat na Jisas bin tok.

Sebathdei
Methyu 12:1-8; Luk 6:1-5

23 Bambai na wan Sebathdei Jisas en im wekinmen olabat bin wok
thru langa wan fam weya deibin growimap detlot sidgras blanga meigim
flauwa, en detlot wekinmen bin gajimbat sambala sid daga, en deibin
dagat.✡
24 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin luk detlot wekinmen
blanga Jisas, en deibin go en tok langa Jisas, “Yu luk detlot wekinmen
blanga yu. Dei breigim det lowa, dumaji dei gajimbat det sid daga wen im
Sebathdei.”

✡ **2:23** Dyud 23:25

25-26 Wal Jisas bin tok, “Maitbi yumob nomo bin ridim det longtaimwan
stori blanga King Deibid en im wekinmen olabat wen det boswan haibala
serramonimen neim Abaiyatha bin jidan laibala. Deibin hanggri, en
dei nomo bin abum eni daga blanga dagat, en Deibid bin go langa det
haus blanga God, en imbin gajim det serramoni daga weya oni detlot
serramonimen bin lau dagat, en imbin dagat det daga, en imbin gibit
det daga langa im wekinmen olabat blanga dagat du. Bat God nomo bin
panishim olabat wen deibin dagat det daga lagijat.✡
27 “Wal yumob irrim mi na. God bin meigim det Sebathdei blanga album
men. Im nomo bin meigim det Sebathdei blanga meigim men nogudbinji.
28 Yumob sabi? Mi na det Speshalwan Men weya God bin jandim, en mi
bos blanga det Sebathdei.” Lagijat na Jisas bin tok.

3

Men garram kripulwan bingga
Methyu 12:9-14; Luk 6:6-11

1 Bambai na wan Sebathdei Jisas bin gowin langa det Miting Pleis blanga
ola Juwish pipul deya langa det taun gulum Kapeniyam, en wan men bin
deya garram kripulwan bingga.
2 Wal sambala pipul langa det Miting Pleis bin wandi faindim folt langa
Jisas, en deibin lukinat langa im brabliwei if im garra meigim det men
garram kripulwan bingga gudbala langa Sebathdei.
3 Wal Jisas bin jingat langa det men garram kripulwan bingga, “Yu
kaman en jandap iya lida langa ebribodi.”
4 Afta na Jisas bin askim detlot pipul, “Wanim det lowa blanga wi dalim
wi blanga dum langa Sebathdei? Im dalim wi blanga album sambodi
o blanga ardim im? Im dalim wi blanga seibum sambodi laif o blanga
deigidawei im laif?” Bat detlot pipul nomo bin tok enijing langa im. Deibin
lafta ol jidan kwaitbala.
5 Wal Jisas bin lukaran langa detlot pipul, en nomeda imbin gitwail langa
olabat, bat imbin stil fil sori blanga olabat, dumaji dei nomo bin wandi lisin
langa enijing.
Wal Jisas bin tok langa det men garram det kripulwan bingga na, “Yu
pudumat yu bingga.” En det men bin pudumat im bingga, en streidawei
im bingga bin gudwan.
6 Wal detlot serramonimen gulum Ferasi bin gowei brom det Miting Pleis,
en streidawei deibin go langa sambala wekinmen blanga det gabman bos
neim Herod, en deibin ol dalim miselp, “Hau wi garra kilim Jisas ded?”

Bigmob pipul langa Leik Gelali

7 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom det taun, en
deibin go langa Leik Gelali, en bigmob pipul bin kamat langa im deya.
Detlot pipul bin kaman brom ebriweya. Deibin kaman brom Gelali en
brom Judiya
8 en brom Jerusalem en brom det kantri gulum Idumiya en brom det
kantri sanraisaid langa det Jodan Riba en brom det kantri blanga det
dubala taun gulum Taya en Saidan. Ol detlot pipul bin kaman langa Jisas,
dumaji deibin irrim imbin dumbat ol detlot gudbala ting.
9 Wal detmatj pipul bin deya langa Jisas, en imbin lafta dalim im
wekinmen olabat blanga meigim bout redi blanga im blanga gowin if

✡ **2:25-26** 1 Sem 21:1-6; Labid 24:9

detlot pipul kaan gibit im rum. 10 Ola sikbala pipul bin trai en lukabat
wei blanga tatjimbat im, en imbin meigim olabat gudbala,✡
11 en ol detlot pipul hubin abum nogudbala spirit insaid langa olabat,
wen deibin luk Jisas, detlot spirit bin meigim olabat buldan langa im fut,
en deibin jingat, "Yu na det San blanga God!"
12 Bat Jisas bin dalim detlot nogudbala spirit nomo blanga dalim enibodi
hu im.

Twelbala speshalwan mishanri blanga Jisas
Methyu 10:1-4; Luk 6:12-16

13 Brom deya Jisas bin gowap langa wan hil, en imbin jingat langa detlot
men weya imbin wandim blanga go garram im, en deibin kaman langa
im,
14 en imbin pikimat twelbala wekinmen, en imbin meigim olabat
speshalwan mishanri blanga im blanga dalimbat pipul det gudnyus,
15 en imbin gibit olabat pawa blanga andimwei nogudbala spirit brom
enibodi.
16-18 Jisas bin pikimat dislot men na. Saiman, Jeims en im braja Jon,
Endru, Filip, Bathalamyu, Methyu, Tamas, Jeims det san blanga Elfiyas,
Thediyas, Saiman Peitriyat en Judas Askeriyat. Jisas bin pikimat dubala
Saiman, en imbin gulum det feswan Pida, en det sekanwan deibin gulum
im Peitriyat. Det dubala san blanga Sebadi neim Jeims en Jon, Jisas bin
gulum dubala Thanda.
19 En det Judas Askeriyat im na det men hu garra gibitawei Jisas bambai
langa detlot pipul hu garra kilim im.

Jisas en det boswan dibuldibul
Methyu 12:22-32; Luk 11:14-23; 12:10

20 Brom deya Jisas bin gobek langa det kemp langa Kapeniyam, en
detmatj pipul bin stil wandim im, en deibin majurrumap miselp langa
det kemp, en Jisas en im wekinmen olabat nomo bin abum taim blanga
dagat daga.
21 Wal wen detlot femili blanga Jisas bin irrim det nyus blanga im,
deibin go blanga gajim im en deigimbek im langa olabat ron kemp, dumaji
sambala pipul bin tok, "Det men im granggibala."
22 Wal sambala lowamen hubin kaman brom Jerusalem bin deya, en
deibin tok, "Det men im garram det boswan dibuldibul neim Belsibul
insaid langa im, en det dibuldibul na gibit im det pawa blanga andimwei
detlot najalot nogudbala dibuldibul brom enibodi."✡
23 Wal Jisas bin jingat langa detlot lowamen blanga kaman langa im, en
imbin dalim olabat stori blanga meigim olabat jinggabat. "Wanim yumob
reken? Det boswan dibuldibul gin andimwei dibuldibul?
24 Najing. Im kaan lagijat. Yumob sabi? If ola pipul langa wanbala traib
kadimat miselp en faitfait gija, wal detlot pipul blanga det wanbala traib
garra binijimap olabat ronwan traib gin.
25 En if ola femili langa wanbala kemp kadimat miselp en faitfait gija,
wal det femili garra binijimap miselp gin.
26 En im lagijat gin blanga Seitin. If Seitin en im dibuldibul olabat
kadimat miselp en faitfait gija, wal dei garra binijimap miselp gin, en afta
Seitin kaan jidan boswan na.

✡ **3:10** Mak 4:1; Luk 5:1-3 ✡ **3:22** Meth 9:34; 10:25

27 “Wal yumob irrim mi na. Nobodi kaan gowin eniwei langa strongbala
men haus en pulumat im enijing. Yu garra taiyimap det strongbala men
basdam, en afta yu gin pulumat im enijing. En im lagijat du wen mi
andimwei dibuldibul.
28 Trubala ai dalim yumob. God gin larramgo enibodi fri brom ol detlot
nogudbala ting weya imbin dumbat en brom ol detlot nogudbala wed weya
imbin tok.
29 Bat if enibodi nomo laigim det Holi Spirit, en im tok nogudbalawei
blanga det Holi Spirit, wal God kaan larramgo im fri brom det ting. God
kaan bringimbek im, dumaji im garra deigim det panishmen.”✡
30 Lagijat na Jisas bin tok langa detlot lowamen, dumaji imbin abum
det Holi Spirit insaid langa im. Bat sambala pipul bin tok imbin abum
nogudbala spirit insaid langa im.

Jisas en im femili
Methyu 12:46-50; Luk 8:19-21

31 Wal det femili blanga Jisas bin kamat langa det haus weya Jisas bin
jidan, en deibin jandap atsaid, en deibin jandim wed blanga im blanga
dalim im blanga kamat atsaid langa olabat.
32 Wal bigmob pipul bin deya insaid garram Jisas, en deibin dalim im,
“Yu mami en yu braja en yu sista olabat deya atsaid lukabat yu.”
33 Wal Jisas bin tok, “Hu main mami en hu main baba?”
34 En imbin luk langa detlot pipul deya, en imbin tok, “Ai dalim yumob
hu main mami en main braja en main sista olabat.
35 If enibodi dum wanim God wandim im blanga dum, wal im na main
femili.”

4

Stori blanga sid
Methyu 13:1-9; Luk 8:4-8

1 Bambai na Jisas bin gobek langa Leik Gelali blanga titjimbat ola pipul.
Detmatj pipul bin kaman blanga lisin langa im, en imbin lafta gowin langa
bout. Imbin jidan langa det bout langa woda, en ola pipul bin jandap
ebriweya langa bitjsaid lukinat langa im,✡
2 en imbin dalim olabat stori blanga meigim olabat jinggabat.
3 “Yumob irrim mi na. Wantaim wan men bin go plentimbat sid,
4 en imbin tjakambat detlot sid ebriweya. Sambala sid bin buldan langa
roud, en ola bard bin kaman en dagat detlot sid.
5 Sambala sid bin buldan langa stoniwan pleis, en detlot sid bin gro
kwikbala, dumaji det graun bin jidan lilbit langa top.
6 Bat wen det san bin gidap, imbin barnimap detlot plent, en deibin ol
draiyap, dumaji detlot rut nomo bin godan insaid langa graun.
7 Sambala sid bin buldan langa ola jigiwan gras, en wen deibin gro,
detlot jigiwan gras bin jugum detlot plent, en detlot plent nomo bin abum
eni daga.
8 Bat sambala sid bin buldan langa gudwan graun, en deibin gro gudwei,
en deibin abum loda daga. Sambala bin abum lilbit daga en sambala bin
abum bigmob daga en sambala bin abum detmatj.
9 Wal yumob irrim na. Wen yumob irrim dijan stori, yumob garra
jinggabat.” Lagijat na Jisas bin tok.

✡ **3:29** Luk 12:10 ✡ **4:1** Luk 5:1-3

Wanim im toktok langa det stori
Methyu 13:10-17; Luk 8:9,10

10 Afta na wen Jisas bin jidan miselp, sambala pipul bin kaman langa
im garram im wekinmen olabat, en deibin askim im blanga dalim olabat
wanim imbin toktok langa det stori.
11 Wal Jisas bin dalim olabat, “God garra meigim yumob sabi det
Nyubalawei blanga kaman langa im. Bat detlot najalot pipul kaan sabi.
12 Ai garra tok langa detlot pipul garram detkain stori, dumaji dei garra
irrim det trubala wed blanga God. Bat dei kaan sabi det wed. En dei garra
lukabat det wei langa God. Bat dei kaan faindim det wei. If dei faindim
det trubala wed blanga God, en dei sabi det wed, wal dei garra libum det
nogudbalawei en bulurrum Godwei, en God garra larram olabat go fri.”✡

Wanim det stori blanga sid im min
Methyu 13:18-23; Luk 8:11-15

13 Afta na Jisas bin askim detlot pipul hubin kaman langa im, “Yumob
nomo sabi det stori blanga detlot sid? If yumob nomo sabi det stori, wal
hau yumob garra sabi ola najalot stori?
14 Wal ai shoum yumob na. Det men weya imbin plentimbat detlot sid,
imbin jis laik imbin spredimat det wed blanga God.
15 En sambala pipul dei jis laik detlot sid weya bin buldan langa roud.
Dei irrim det wed. Bat streidawei Seitin im kaman en deigidawei det wed
brom olabat.
16 Sambala pipul dei jis laik detlot sid weya bin buldan langa stoniwan
pleis. Dei irrim det wed, en dei lisin langa det wed gudbinjiwei.
17 Bat det wed im nomo gowin insaid langa olabat, en dei nomo lisin
langa det wed fo longtaim. Wen enikain trabul kaman langa olabat dumaji
deibin bilib langa det wed, dei gibit bekboun langa det wed na.
18 Sambala pipul dei jis laik detlot sid weya bin buldan langa detlot
jigiwan gras. Dei irrim det wed, en dei bilib langa det wed.
19 Bat dei wori blanga enijing, en dei jinggabat blanga mani, en dei
wandim olkain ting. Dei nomo gibit det wed rum, en det wed kaan wek
langa olabat laif.
20 Sambala pipul dei jis laik detlot sid weya bin buldan langa det gudwan
graun. Dei irrim det wed, en dei bilib langa det wed, en det wed im wek
langa olabat laif. Blendibala daga bin kamat brom detlot sid weya bin
buldan langa det gudwan graun. En lagijat gin wen det wed im wek langa
enibodi laif, im meigim im jidan strongbala mowa en mowa ebridei.”

Lemp andanith langa dram
Luk 8:16-18

21 Wal Jisas bin kipgon dalimbat olabat stori, “Wen enibodi laidim lemp,
im kaan go en pudum det lemp andanith langa dram o andanith langa im
bangk. Im garra heingimap det lemp blanga meigim lait.✡
22 En im lagijat du langa det wed blanga God. Wen God blandim det wed
blanga im, wal im garra shoum det wed afta. En wen im gaburrumap det
wed blanga im, wal im garra meigim det wed kamat langa opin afta.✡
23 Wal yumob irrim na. Wen yumob irrim dijan stori, yumob garra
jinggabat.”
24 Wal Jisas bin kipgon tok langa olabat, “Yumob jinggabat brabliwei ol
dislot ting weya mi dalimbat yumob. God garra tridim yumob seimwei jis

✡ **4:12** Aisai 6:9,10 ✡ **4:21** Meth 5:15; Luk 11:33 ✡ **4:22** Meth 10:26; Luk 12:2

laik yumob tridim det wed blanga im. Bat mowa strongbalawei im garra
lagijat langa yumob.✡
25 If yumob garram det wed langa yumob laif, wal God garra meigim
yumob sabi mowa. Bat if yumob irrim det wed, en yumob nomo duwit,
wal God garra deigidawei det wed brom yumob.”✡
26 Wal Jisas bin kipgon tok langa olabat,
27 “Wen det fama plentimbat ola sid, afta na ebrinait im oldei silip, en
deitaim im oldei go en wek langa im fam, en wen im wek lagijat, detlot
sid kamat na, en dei gro. Bat det fama nomo sabi hau dei gro.
28 Det graun na meigim ola sid gro en abum daga. Basdam det plent im
kamat lilwan, en wen im gro bigwan, im abum daga na,
29 en wen det daga im kukwan, im taim blanga gajimbat ola daga, en det
fama im go en gajim im naif, en im go kadimbat ola daga. En im lagijat
gin langa yumob. If yumob bulurrum det wed blanga God, wal im garra
wek langa yumob laif en tjeinjimbat yumob.”✡

Stori blanga lilwan sid
Methyu 13:31,32,34; Luk 13:18,19

30 Wal Jisas bin dalim olabat najawan stori na, “Ai garra dalim yumob
hau det wed blanga God garra wek.
31 Im jis laik wen yumob abum det brabli lilwan sid brom det tri gulum
mastadtri. Yumob go en plentimbat det lilwan sid,
32 en afta im gro brabli bigwan tri. Wal lagijat na oni lilbit pipul
bin bulurrum det wed blanga God basdam. Bat mowa en mowa garra
bulurrum det wed.”
33 Wal Jisas bin tok pitja stori na langa ola pipul. Imbin dalimbat olabat
det wed blanga album olabat sabi.
34 Im nomo bin oldei tok langa olabat eniwei. Imbin oldei yusum detkain
stori na. Bat wen imbin jidan miselp garram im wekinmen olabat, imbin
oldei dalimbat olabat wanim detlot stori bin tok.

Jisas bin stapam win en weib
Methyu 8:23-27; Luk 8:22-25

35 Aftanuntaim na bifo san bin godan Jisas bin tok langa im wekinmen
olabat, “Wi garra krosim najasaid langa dijan woda na.”
36 Wal deibin libum detlot pipul deya gin, en detlot wekinmen bin gowin
langa det bout weya Jisas bin jidan, en deibin stat blanga krosim det woda,
en sambala pipul bin bulurrum olabat garram olabat bout.
Wal Jisas bin go en leidan langa bek langa det bout, en imbin pudum im
hed ontop langa pila, en imbin silip.
37 Bambai na bigbala stom bin gidap garram strongbala win, en ola weib
bin gidap, en det woda bin gowin insaid langa det bout blanga meigim det
bout draun.
38 Wal detlot wekinmen bin go en weikimap Jisas, en deibin tok, “Titja,
wi garra draun! Wotfo yu nomo jinggabat melabat?”
39 Wal Jisas bin gidap, en imbin dalim det win blanga stap, en imbin
dalim det woda blanga jidan kwaitbala, en det win bin stap, en detlot
weib bin ol jidan kwaitbala.
40 En Jisas bin tok langa im wekinmen olabat na, “Wotfo yumob bradin?
Maitbi yumob nomo bilib langa mi?”

✡ **4:24** Meth 7:2; Luk 6:38 ✡ **4:25** Meth 13:12; 25:29; Luk 19:26 ✡ **4:29** Jowal 3:13

41 Wal detlot wekinmen bin bradin brabliwei, en deibin tok miselp,
“Wotkain men dijan? Im tok langa win en langa weib, en dubala duwit
langa im!”

5

Nogudbala spirit en bigibigi
Methyu 8:28-34; Luk 8:26-39

1 Bambai na Jisas en im wekinmen olabat bin kamat najasaid langa det
bigwan woda gulum Leik Gelali deya langa det kantri gulum Gerasa,
2 en wen Jisas bin godan brom det bout, wanbala men bin kamat langa
im. Det men bin abum nogudbala spirit insaid langa im,
3 en imbin oldei jidanbat langa detlot keib weya deibin oldei pudumbat
ola dedbala pipul. Ola pipul langa det taun bin trai en taiyimap det men
garram tjein. Bat nomo enijing kaan holdimap im. 4 Nomeda deibin oldei
taiyimap im langa bingga en langa fut, bat stil imbin oldei pulumat det tjein
brom im bingga en breigim det tjein langa im fut. Nobodi bin strongbala
blanga stapam im.
5 Oldei en olnait imbin oldei wokabat ebriweya langa detlot greib en
ebriweya langa det hil kantri, en imbin oldei jinginatbat, en imbin oldei
kilimbat miselp garram ston.
6 Wal wen det men bin luk Jisas brom longwei, imbin ran langa im, en
imbin nildan lida langa im,
7-8 en Jisas bin dalim det nogudbala spirit blanga kamat brom im, en det
men bin jingat adbala, “Wanim yu wandim brom mi, Jisas? Ai sabi yu det
san blanga det brabli haibala God. Yu meigim pramis langa mi lida langa
God nomo blanga ardim mi.” Lagijat na det men bin jingat.
9 Wal Jisas bin askim det men, “Wanim yu neim?”
En det men bin tok, “Main neim Bigmob, dumaji detmatj nogudbala
spirit jidan insaid langa mi.”
10 En imbin kipgon askimbat Jisas nomo blanga andimwei detlot
nogudbala spirit brom det pleis.
11 Wal bigmob bigibigi bin fidabat deya wansaid langa det hil,
12 en detlot nogudbala spirit bin askimbat Jisas blanga jandim olabat
langa detlot bigibigi.
13 Wal Jisas bin andimwei ol detlot nogudbala spirit brom det men, en
imbin jandim olabat langa detlot bigibigi. Det namba blanga detlot bigibigi
bin 2,000, en detlot nogudbala spirit bin gowin insaid langa detlot bigibigi,
en deibin meigim detlot bigibigi randan langa det klif, en deibin buldan
langa det bigwan woda, en deibin ol draun.
14 Wal ol detlot pipul hubin lukaftumbat detlot bigibigi bin ranawei, en
deibin dalimbat det nyus langa det taun en ebriweya langa det kantri, en
ebribodi bin go blanga luk wanim bin hepin,
15 en wen deibin kamat langa Jisas, deibin luk det men weya bin oldei
abum detlot nogudbala spirit insaid langa im. Deibin luk imbin jidanbat
deya gudbalawei, en imbin werrimon klos, en imbin jinggabat raitwei. En
wen deibin luk im, deibin bradin,
16 en detlot pipul hubin luk det ting bin hepin bin dalimbat olabat hau
detlot nogudbala spirit bin gowei brom det men en gowin langa detlot
bigibigi.
17 Wal ol detlot pipul bin tok langa Jisas na, en deibin dalim im blanga
gowei brom det kantri blanga olabat,

18 en wen Jisas bin gowin langa det bout blanga gowei, det men hubin
abum detlot nogudbala spirit bin askim Jisas blanga go garram im.
19 Bat Jisas nomo bin larram im go garram im. Imbin dalim im, “Yu
gobek langa yu femili olabat, en yu dalim olabat wanim God bin dum
blanga yu. Yu dalim olabat hau imbin sori langa yu.”
20 Wal det men bin gowei na, en imbin dalimbat det nyus blanga Jisas
langa det tenbala taun langa det kantri gulum Dikapalas, en wen ol detlot
pipul bin irrim det nyus, deibin ol hatjamp.

Lilgel en olgamen
Methyu 9:18-26; Luk 8:40-56

21 Brom deya Jisas bin krosim Leik Gelali garram det bout, en wen imbin
kamat najasaid, bigmob pipul bin majurrumap miselp langa im wansaid
langa det woda.
22 Bambai na wan lida blanga det Miting Pleis blanga ola Juwish pipul
langa det taun bin kaman deya. Imbin neim Jairas. En wen imbin luk
Jisas, imbin baudan langa im fut,
23 en imbin tok langa im brabliwei, “Main lilgel im brabli sik, en im garra
dai. Wal yu kaman en pudum yu bingga langa im en meigim im gudbala
wulijim im kaan dai.”
24 Wal Jisas bin go garram Jairas, en bigmob pipul bin bulurrum Jisas,
en deibin bambumbat im, dumaji detmatj pipul bin deya.
25 Wal wan olgamen bin deya du. Det olgamen bin abum siknis twelbala
yiya, en imbin lujim loda blad.
26 Imbin go langa detmatj dokta, en imbin weistimbat im mani blanga
trai en meigim miselp gudwan. Bat stil det siknis bin go mowes.
27 Wal det olgamen bin irrim det nyus blanga Jisas,
28 en imbin kaman biyain langa im, dumaji imbin jinggabat, “If ai tatjim
im klos, im gin meigim mi gudbala.”
29 En imbin tatjim det klos blanga Jisas, en streidawei det blad bin stap,
en imbin filim miselp imbin gudwan insaid.
30 Wal streidawei Jisas bin sabi pawa bin kamat brom im, en imbin tenim
miselp, en imbin lukaran langa detlot pipul, en imbin askim olabat, “Hubin
tatjim mi?”
31 Wal detlot wekinmen blanga im bin tok, “Yu gin luk bigmob pipul iya.
Wotfo yu askimbat hubin tatjim yu?”
32 Bat Jisas bin kipgon lukaran blanga det sambodi hubin tatjim im.
33 Wal det olgamen bin sabi wanim bin hepin langa im, en imbin kaman
langa Jisas. Det olgamen bin brabli bradin, en imbin baudan langa Jisas
fut, en imbin dalim im ebrijing,
34 en afta Jisas bin tok, “Olgamen, yu gudbala na, dumaji yubin bilib
brabliwei langa mi. Wal yu gobek gudbalawei na, dumaji yu fri brom det
trabul weya yubin abum.”
35 Wal wen Jisas bin stil toktok langa det olgamen, sambala pipul bin
kaman brom det haus blanga Jairas, en deibin dalim Jairas det lilgel blanga
im bin dai, en deibin tok, “Yu libum det titja na. Yu nomo askimbat im
blanga kaman langa yu kemp.”
36 Wal Jisas bin irrim olabat tok lagijat. Bat im nomo bin teiknodis langa
olabat, en imbin dalim Jairas, “Yu nomo nogudbinji. Yu jis bilib langa mi.”
37 Wal Jisas nomo bin larram enibodi bulurrum im na. Oni det thribala
wekinmen blanga im neim Pida en det dubala braja neim Jeims en Jon,
detlot na bin go garram im.

38 En wen deibin kamat langa det kemp blanga Jairas, Jisas bin luk detlot
pipul deya bin nogudbinji en kraikrai detmatj.
39 Wal Jisas bin gowin insaid, en imbin tok, “Wotfo yumob nogudbinji
en kraikraibat? Det lilgel nomo bin dai. Im oni silip tharran.”
40 Bat deibin ol laf langa im, dumaji det lilgel bin dedwan.
Afta na Jisas bin dalim detlot pipul blanga gowei atsaid, en imbin gedim
ola wekinmen blanga im en det lilgel dedi en mami, en deibin gowin insaid
weya det lilgel bin leidanbat,
41 en imbin gajim det lilgel bingga, en imbin tok, “Lilgel, yu gidap!”
42 Wal streidawei det lilgel bin gidap en wokaran. Det lilgel bin 12 yiya
ol. En wen detlot pipul hubin deya insaid langa det rum bin luk wanim
bin hepin, deibin ol hatjamp brabliwei,
43 en Jisas bin tok langa olabat brabli strongbalawei, en imbin dalim
olabat nomo blanga dalim enibodi wanim bin hepin insaid langa det haus.
En afta imbin dalim olabat blanga gibit det lilgel daga.

6

Jisas langa im ron taun
Methyu 13:53-58; Luk 4:16-30

1 Afta na Jisas bin gowei brom det pleis garram im wekinmen olabat, en
deibin gobek langa im ron kantri langa Nesareth weya imbin growap,
2 en wen det Sebathdei bin kaman, Jisas bin go langa det Miting Pleis
blanga ola Juwish pipul deya langa det taun.
Wal bigmob pipul bin deya langa det Miting Pleis, en Jisas bin stat toktok
langa olabat, en wen deibin irrim im tok, deibin ol hatjamp, en deibin
askimbat miselp, “Brom weya imbin gajim ol dislot stori? Hubin meigim
im kleba lagijat? Weya imbin gajim det pawa blanga toktok lagijat?
3 Wi sabi im det kapinta, det san blanga Meri. Wi sabi im braja blanga
Jeims en Josef en Judas en Saiman. En im sista olabat iya garram wi.”
Lagijat na deibin tok, en dei nomo bin teiknodis langa im na.
4 Wal Jisas bin dalim olabat, “Pipul ebriweya oldei shoum rispek langa
ola speshalwan mesinja blanga God. Bat detlot pipul langa olabat ron taun
kaan rispek olabat. Olabat ron femili en rileishan kaan teiknodis langa
olabat en rispek olabat.” Lagijat na Jisas bin tok.✡
5 Wen imbin deya langa detlot pipul langa im ron taun imbin brabli
nogudbinji, dumaji dei nomo bin bilib langa im. En im nomo bin dum eni
klebabala ting deya. Imbin oni pudum im bingga langa sambala sik pipul
en meigim olabat gudbala.

Jisas bin dalim im wekinmen blanga dum wek
Methyu 10:5-15; Luk 9:1-6

6 Afta na Jisas bin gowei brom Nesareth, en imbin go langa ola najalot
lilwan taun langa det kantri, en imbin titjimbat ola pipul.
7 Bambai na Jisas bin tok langa detlot twelbala wekinmen blanga im.
Imbin tok, “Yumob garra go ebriweya dubala gija blanga titjimbat ola
najalot pipul, en ai gibit yumob pawa blanga andimwei nogudbala spirit.
8 “Wal wen yumob go, yumob kaan deigim enijing garram yumob.
Yumob kaan garrimap daga o beig o mani. Oni det wokinstik na yumob
gin garrimap.
9 En yumob gin werrimon but. Bat yumob kaan garrimap eni speyawan
klos.

✡ **6:4** Jon 4:44

10 En wen yumob kamat langa eni taun, en olabat welkam yumob, wal
yumob garra jidan langa det wan haus raidap yumob gowei brom det taun.
11 En wen yumob kamat langa eni taun, en dei nomo welkam yumob en
dei nomo lisin langa yumob, wal yumob garra gowei brom det taun. Bat
bifo yumob gowei, yumob garra sheikim det das brom yumob fut blanga
gibit woning langa olabat, dumaji God garra panishim olabat." Lagijat na
Jisas bin tok.✡
12 Wal detlot wekinmen bin go ebriweya, en deibin dalimbat ola pipul
blanga tenim miselp brom ola nogudbalawei blanga olabat,
13 en deibin andimwei dibuldibul brom insaid langa loda pipul, en deibin
rabum loda sik pipul garram det oil medisin, en deibin meigim detlot sik
pipul gudbala.✡

Herod bin kilim Jon Beptis
Methyu 14:1-12; Luk 9:7-9

14 Wal det nyus blanga Jisas bin spredat ebriweya, en King Herod bin
irrim det nyus.
Wal sambala pipul bin tok, "Jisas garram pawa blanga dumbat olkain
klebabala ting, dumaji im na det Jon Beptis. King Herod bin kilim im ded.
Bat imbin gidap laibala."
15 Bat najalot pipul bin tok, "Nomo. Im det speshalwan mesinja blanga
God hubin jidan longtaim neim Ilaija." En najalot pipul bin tok, "Nomo.
Im speshalwan mesinja jis laik ol detlot najalot mesinja hubin wokaran
iya bifo."✡
16 Wal wen King Herod bin irrim detlot wed, imbin tok, "Im na Jon Beptis.
Aibin kadimof im hed. Bat imbin gidap laibala brom dedbala."
17 Wal Herod bin jinggabat na wanim imbin dum langa Jon Beptis bifo.
Imbin dalim im wekinmen olabat blanga go en grebum im en taiyimap im
garram tjein en pudum im langa jeil.
18 Herod bin dum lagijat langa Jon Beptis, dumaji imbin merrit langa im
ron braja Filip waif neim Herodiyas, en Jon Beptis bin dalimbat im, "Yu
kaan pulumat det gel brom yu braja en merrit langa im. Im nomo rait."✡
19 Wal det gel bin heidim Jon brabliwei, en imbin wandi kilim im. Bat
Herod nomo bin larram im kilim im, dumaji imbin bradin langa Jon.
20 Imbin sabi Jon bin gudbala men en imbin speshalwan wekinmen
blanga God, en im nomo bin larram enibodi ardim Jon. Imbin oldei laigim
irrim Jon toktok. Bat wen imbin oldei irrim det wed, det wed bin oldei
meigim im nogudbinji langa im main.
21-22 Afta na det gel neim Herodiyas bin abum tjens. Wen King Herod bin
abum padi blanga im bethdei, bigmob pipul bin deya, en det doda blanga
Herodiyas bin densdens blanga olabat.
Wal King Herod en ola gabman bos en ola ami bos en ola boswan lida
brom Gelali, deibin ol gudbinji wen deibin luk det gel dens, en afta King
Herod bin tok langa det gel, "Yu gin askim mi enijing yu wandim, en ai
garra gibit yu.
23 Ai pramisim yu enijing yu askim mi. Enijing yu wandim, ai garra gibit
langa yu."
24 Wal det gel bin go, en imbin askim im mami, "Wanim ai garra askim
im, Mami?"
En im mami bin tok, "Yu askim im blanga det hed blanga Jon Beptis."

✡ **6:11** Luk 10:4-11; Eks 13:51 ✡ **6:13** Jeims 5:14 ✡ **6:15** Meth 16:14; Mak 8:28; Luk 9:19 ✡ **6:18** Luk 3:19,20

25 Wal streidawei det gel bin go langa King Herod, en imbin askim im
lagijat na, “Ai wandim det hed blanga Jon Beptis langa pleit.”
26 Wal det king bin brabli nogudbinji na. Bat imbin lafta duwit, dumaji
imbin meigim det pramis langa det gel wen ol detlot boswan bin deya.
27 Wal King Herod bin jandim wan solja langa det jeil, en det solja bin
kadimof Jon Beptis hed,
28 en imbin pudum im hed langa pleit, en imbin bringimbek det pleit
garram det hed, en imbin gibit langa det gel, en det gel bin gibit langa im
mami.
29 Wal wen detlot wekinmen blanga Jon Beptis bin irrim det bednyus
blanga Jon, deibin go en gajim im bodi, en deibin berrim im.

Jisas bin fidim 5,000 men
Methyu 14:13-21; Luk 9:10-17; Jon 6:1-14

30 Bambai na ol detlot speshalwan mishanri blanga Jisas bin kambek
langa im, en deibin dalim im blanga ol detlot ting weya olabat bin dumbat
en blanga ebrijing weya olabat bin titjimbat langa detlot pipul ebriweya
weya deibin go.
31 Wal bigismob pipul bin kaman deya langa olabat, en olabat nomo bin
abum taim blanga dagat daga, en Jisas bin dalim im wekinmen olabat,
“Kaman na. Wi lafta gowei samweya langa kwaitwan pleis blanga abum
spel.”
32 Wal deibin gowei garram olabat bout langa kwaitwan pleis.
33 Bat loda pipul bin luk olabat deya langa det bout, en deibin sabi olabat,
en loda pipul brom ol detlot taun bin go futwok lida langa olabat, en detlot
pipul bin kamat langa det pleis bifo olabat bin kamat.
34 Bambai na wen Jisas bin kamat brom det bout, imbin luk detlot
bigismob pipul, en imbin fil sori blanga olabat, dumaji wen imbin luk
olabat, deibin jis laik ship nomo garram enibodi blanga maindimbat
olabat. En Jisas bin stat titjimbat olabat olkain ting.✡
35 Wal wen imbin gulijap sangodan, ola wekinmen blanga Jisas bin
kaman langa im, en deibin tok, “Dijan im leitbala na, en wi longwei brom
taun.
36 Wal yu jandimwei dislot pipul wulijim dei gin go langa detlot
gulijapwan fam en taun blanga baiyim olabat daga.”
37 Bat Jisas bin tok, “Yumob na garra gibit olabat daga.”
Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot wekinmen bin hatjamp, en deibin
tok, “Wanim yubin tok? Yu wandim melabat blanga weistimbat wan yiya
weijis blanga baiyim naf daga blanga dismob pipul iya?”
38 Wal Jisas bin dalim olabat, “Yumob go en luk haumatj daga yumob
garram.”
Wal deibin go en luk, en deibin dalim im, “Wi garram faibala damba en
dubala fish.”
39 Wal Jisas bin dalim im wekinmen olabat blanga kadimat detlot
pipul en meigim olabat jidan langa lilwanlilwan grup ebriweya langa det
grinwan gras,
40 en detlot pipul bin jidan maitbi 100 o maitbi 50 langa ebri lilwan grup.
41 En wen deibin jidan lagijat, Jisas bin gajim detlot daga en det dubala
fish, en imbin lukap langa top, en imbin gibit theingks langa God, en
afta imbin breigim detlot daga, en imbin gibit langa im wekinmen blanga

✡ **6:34** Nam 27:17; 1 King 22:17; 2 Kran 18:16; Isik 34:5; Meth 9:36

gibitat langa detlot pipul. En seimwei igin imbin dum langa det dubala fish.
42 Wal ebribodi bin dagat na, en deibin ol sedisfaid,
43 en afta detlot wekinmen bin bilimap twelbala baskit garram ola leftobawan daga en fish.
44 En det namba blanga detlot men hubin dagat deya bin 5,000.

Jisas bin wok ontop langa woda
Methyu 14:22-33; Jon 6:15-21

45 Wal wen ol detlot pipul bin binij dagadagat det daga, streidawei Jisas bin meigim im wekinmen olabat gowin langa det bout, en imbin dalim olabat blanga go lida langa det pleis gulum Bethsaida najasaid langa det bigwan woda.
Afta na Jisas bin jandimwei detlot pipul,
46 en wen imbin tok gudbai langa olabat, imbin gowap langa det hil miselp blanga prei.
47 Wal wen imbin naitaim, det bout garram ola wekinmen bin langa milwoda, en Jisas bin miselp langa det hil.
48 Bambai na Jisas bin luk detlot wekinmen blanga im bin adwek pedulumbat det bout, dumaji det win bin blowim langa olabatwei.
Wal wen imbin longwei deilait bifo det san bin gidap, Jisas bin wok ontop langa det woda. Imbin wandi gopas langa im wekinmen olabat.
49-50 Bat deibin faindim im wokwok ontop langa det woda, en deibin jingat adbala, en deibin bradin brabliwei, dumaji deibin reken im dibuldibul.
Wal Jisas bin jingat langa olabat, “Mi dijan. Yumob nomo bradin.”
51 En imbin galimap langa det bout garram olabat, en det win bin stap na,
52 en detlot wekinmen bin hatjamp brabliwei, dumaji wen deibin gowei garram det bout, dei nomo bin sabi wotkain men Jisas wen imbin fidim det bigmob pipul garram det faibala daga. Deibin jadimap olabat hat en main.

Sikbala pipul langa Genesaret
Methyu 14:34-36

53 Wal Jisas en im wekinmen olabat bin krosim det bigwan woda garram det bout, en deibin kamat langa det pleis gulum Genesaret,
54 en deibin taiyimap det bout, en wen deibin libum det bout, ola pipul bin luk Jisas, en streidawei deibin sabi im.
55 Wal sambala pipul bin go thru langa det kantri, en deibin dalimbat ebribodi blanga Jisas, en wen detlot pipul bin gedim det nyus blanga wujei Jisas bin jidan, deibin garrimap ola sikbala pipul langa olabat sweig blanga go langa im.
56 Ebriweya weya Jisas bin go langa taun en langa fam, pipul bin oldei bringimap ola sikbala pipul langa im, en deibin askimbat im blanga larram detlot sikbala tatjim im klos, en imbin meigim detlot pipul hubin tatjim im klos, gudbala.

7

God lowa en olabat grengrenfatha lowa
Methyu 15:1-9

1-4 Ol detlot Juwish pipul bin abum lowa blanga washimbat olabat bingga
bifo dei dagat daga, dumaji longtaim detlot serramonimen bin meigimbat
olkain lowa blanga washimbat enijing. Wen dei baiyim eni daga brom
shop, dei garra washim det daga bifo olabat dagat, en dei garra washimbat
olabat kap en jag en sospen en olabat sweig du. Deibin meigimbat ol detlot
lowa, dumaji deibin reken detkain ting garra meigim God gudbinji langa
olabat.
Wal sambala serramonimen gulum Ferasi en sambala lowamen bin
kaman brom Jerusalem, en deibin midap garram Jisas, en deibin luk
sambala wekinmen blanga im bin dagadagat daga garram dardiwan
bingga. Dei bina washim olabat bingga basdam. Bat najing.
5 Wal detlot serramonimen en lowamen bin askim Jisas, "Wotfo yu
wekinmen olabat nomo bulurrum det lowa weya bin kamat longtaim
brom wi grengrenfatha olabat? Wotfo olabat dagadagat daga garram
dardiwan bingga?"
6 Wal Jisas bin tok, "Longtaim det speshalwan mesinja blanga God neim
Aisaiya bin tok trubala wed blanga yumob tufeis pipul. Imbin tok, 'Dislot
pipul tok gudbalawei blanga God garram olabat mawus. Bat insaid langa
olabat hat dei nomo jinggabat God.
7 Nomeda dei weship langa God, bat stil dei nomo teiknodis langa im.
Olabat reken dei bulurrum God lowa. Bat najing. Olabat bulurrum olabat
ron lowa.' Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.✡
8 "Wal ol yumob serramonimen, yumob lagijat na. Yumob tjakidawei
det lowa blanga God, en yumob bulurrum yumob ron lowa.
9 Yumob bin faindim klebabalawei blanga libum det lowa blanga God
wulijim yumob gin bulurrum yumob ron lowa.
10 Det lowa weya God bin gibit langa Mosis im tok, 'Yu garra rispek en
teiknodis langa yu mami en dedi dubala.' En im tok, 'If enibodi mokimbat
im mami en dedi, dei garra kilim im ded.'✡
11 Bat yumob titjimbat ola pipul nomo blanga bulurrum det wed blanga
God. Yumob dalim olabat wen dei abum enijing, dei gin tok langa olabat
mami en dedi, 'Dijan im seikridwan. Im blanga God. Ai kaan gibit
yunbala.'
12 En wen yumob lenim enibodi lagijat, yumob reken im rait weya im
nomo album im mami en dedi.
13 En wen yumob titjim ola pipul blanga dum enijing lagijat, yumob titjim
olabat nomo blanga bulurrum det wed blanga God. Olkain nogudbala
ting lagijat na yumob oldei dumbat." Lagijat na Jisas bin tok langa detlot
serramonimen.
14 Afta na Jisas bin jingat langa ola pipul, en imbin dalim olabat, "Yumob
irrim mi en jinggabat na.
15-16 Wen yumob dagat enijing, im nomo meigim yumob nogudwan wen
im gowin insaid langa yumob. Oni detlot ting weya kamat brom insaid
langa yumob hat, detlot ting na meigim yumob nogudwan."
17 Afta wen imbin tok lagijat, Jisas bin libum detlot pipul, en imbin gowin
langa haus, en detlot wekinmen blanga im bin askim im blanga dalim
olabat wanim imbin toktok,
18 en Jisas bin dalim olabat, "Wotfo yumob askimbat mi? Yumob bina
sabi na. Wen yumob dagat enijing, det daga kaan meigim yu nogudwan
wen im gowin insaid langa yumob, dumaji im nomo gowin langa yumob
hat.

✡ **7:7** Aisai 29:13 ✡ **7:10** Eksa 20:12; 21:17; Labid 20:9; Dyud 5:16

19 Im gowin langa yumob binji, en afta im kamat brom yumob bodi.”
Wal wen Jisas bin tok lagijat, imbin dalim im wekinmen olabat dei gin
dagat enikain daga.
20-21 Afta na Jisas bin kipgon tok, “Detlot ting weya kamat brom insaid
langa yumob hat, detlot ting na meigim yumob nogudwan, dumaji brom
insaid langa yumob hat yumob oldei jinggabat nogudbalawei blanga dum
olkain nogudbala ting.
22 Yumob jinggabat blanga stilimbat en kilimbat en silipsilip garram
najamen waif en meigim miselp gridi en dalimbat laiya. Insaid langa
yumob hat na yumob oldei jinggabat blanga dumbat olkain nogudbala
ting, en yumob jidan nomo garram sheim, en yumob jelasjelas, en yumob
tokinabat enibodi, en yumob jidan blasbala. Yumob nomo jinggabat
gudbalawei, najing.
23 Yumob sabi na? Ola nogudbala ting kamat brom insaid langa yumob
hat, en detlot ting na meigim yumob nogudwan.” Lagijat na Jisas bin tok.

Olgamen brom longwei kantri
Methyu 15:21-28

24 Afta na Jisas bin gowei brom deya, en imbin go gulijap langa det taun
gulum Taya deya langa det kantri gulum Siriyafanisha, en imbin gowin
langa wan haus deya, dumaji im nomo bin wandim enibodi blanga sabi
imbin deya. Bat nomeda imbin trai en blandim miselp, bat stil pipul bin
faindim im.
25-26 Wal wan olgamen deya bin abum doda hubin abum nogudbala
spirit insaid langa im, en wen det olgamen bin irrim det nyus blanga Jisas,
nomeda im nomo bin kantrimen blanga im, bat stil imbin go streidawei
langa Jisas, en imbin baudan langa im futwei, en imbin askim Jisas blanga
andimwei det dibuldibul brom insaid langa im doda.
27 Wal Jisas bin tok, “Yu irrim mi na, olgamen, dumaji yunmi nomo
kantrimen gija. Ai garra gibit daga langa main biginini basdam. Ai kaan
pulumat daga brom main biginini en gibit langa dog.” Lagijat na Jisas bin
tok, dumaji imbin wandi lukaftumbat im ron kantrimen basdam.
28 Wal det olgamen bin tok, “Trubala tharran yu tok. En ai sabi
yu kantrimen gulum melabat dog. Bat ola dog oldei dagat detlot daga
weya detlot biginini meigim buldan langa graun. En nomeda mi nomo
kantrimen blanga yu, bat stil ai wandim yu garra album mi.”
29 Wal Jisas bin tok, “Dumaji yubin ensim mi klebawei yu gin gobek
langa yu kemp na. Yu doda im rait. Det dibuldibul bin gowei brom im.”
30 Wal det olgamen bin gobek langa im kemp, en imbin faindim im doda
leidanbat langa im sweig gudbala, en im nomo bin abum det dibuldibul
na.

Defwan men

31 Afta na Jisas bin gowei brom det pleis weya imbin jidan, en imbin go
thru det taun gulum Saidan, en imbin kipgon langa Leik Gelali, en imbin
goran sanraiswei langa det kantri gulum Dikapalas,
32 en deya na sambala pipul bin bringimap wanbala men langa Jisas.
Det men bin def, en im nomo bin oldei tok gudwei, en detlot pipul bin
askim Jisas blanga pudum im bingga langa det defwan men.
33 Wal Jisas bin gajim det men, en dubala bin gowei longwei brom detlot
pipul, en Jisas bin pudum im bingga langa det men irriwol, en imbin spit,
en imbin tatjim im tang,

34 en imbin lukap langa top, en imbin fil sori blanga det men, en imbin
tok langa det men na. Garram im ron langgus imbin tok, “Opinap na.”
35 En streidawei wen imbin tok lagijat, det men irriwol bin opin, en det
tang blanga im bin go luswan, en imbin tok gudwei na.
36 Wal Jisas bin dalim detlot pipul nomo blanga dalim enibodi blanga
tharran. Bat wen imbin tok lagijat langa olabat, deibin jis kipgon dalimbat
enibodi blanga im,
37 en ebribodi hubin irrim det nyus bin ol hatjamp brabliwei, en deibin
tok, “Im meigim defwan irrim, en im meigim damwan tok gudwei. Im
dum ebrijing brabli gudbalawei.”

8

Jisas bin fidim 4,000 pipul
Methyu 15:32-39

1 Bifo Jisas bin gowei brom det pleis, bigmob pipul bin kaman langa im
deya langa det bush kantri, en afta thrideistaim dei nomo bin abum eni
daga blanga dagat.
Wal Jisas bin jingat langa im wekinmen olabat,
2 en imbin tok, “Mi fil sori blanga dislot pipul, dumaji deibin jidan iya
garram mi 3 dei, en dei nomo garram eni daga blanga dagat na.
3 En if ai jandimwei olabat langa olabat kemp nomo garram daga, dei
mait git wik en buldan langa roud, dumaji sambala pipul garra gobek
longwei.”
4 Wal im wekinmen olabat bin tok, “Weya wi garra faindim naf daga
langa dijan bush kantri blanga fidimbat ol dislot pipul?”
5 Wal Jisas bin tok, “Haumatj daga yumob garram deya?”
En deibin tok, “Wi garram oni sebenbala damba.”
6 Wal Jisas bin dalim detlot pipul blanga jidan langa graun, en imbin
gajim detlot sebenbala damba, en imbin gibit theingks langa God, en afta
imbin breigim det daga, en imbin gibit langa im wekinmen olabat blanga
gibitat langa detlot pipul, en deibin gibitat na.
7 Wal deibin abum sambala lilwan fish deya du, en Jisas bin gibit
theingks langa God blanga detlot fish, en afta imbin dalim im wekinmen
olabat blanga gibitat detlot fish langa detlot pipul, en deibin gibitat na.
8 Wal detlot pipul bin dagadagat raidap deibin sedisfaid, en afta detlot
wekinmen blanga Jisas bin bilimap sebenbala bigwan baskit garram det
leftobawan daga.
9 En det namba blanga detlot pipul bin 4,000.
Afta na Jisas bin jandimwei detlot pipul,
10 en imbin gowin langa bout garram im wekinmen olabat, en deibin go
langa det najawan kantri gulum Dalmanutha.

Nogudbalawei blanga serramonimen
Methyu 16:1-4

11 Bambai na sambala serramonimen gulum Ferasi bin kaman langa
Jisas, en deibin stat askimbat im loda kwestjan, en deibin askim im blanga
dum klebabala ting blanga shoum olabat imbin gedim im pawa brom God,
dumaji deibin wandi testim im.✡
12 Wal Jisas bin brabli apset langa olabat, en imbin tok, “Wotfo yumob
oldei lagijat? Wotfo yumob askim mi blanga dum speshalwan klebabala

✡ **8:11** Meth 12:38; Luk 11:16

ting? Yumob irrim mi na. Trubala ai dalim yumob. Yumob kaan gedim
pruf brom eniweya.”✡
13 Afta wen Jisas bin tok lagijat langa detlot serramonimen, imbin libum
olabat, en imbin gowin langa bout garram im wekinmen olabat, en deibin
go en krosim najasaid langa Leik Gelali.
14 Wal detlot wekinmen blanga Jisas nomo bin jinggabat blanga
bringimap daga. Oni wanbala damba deibin abum langa det bout,
15 en Jisas bin dalim olabat, “Yumob garra wotjim miselp blanga detlot
serramonimen gulum Ferasi en blanga King Herod. Yumob garra meiksho
det raising blanga olabat kaan deigidawei yumob.”✡
16 Lagijat na Jisas bin tok.
Wal detlot wekinmen blanga Jisas bin toktok miselp na, “Im dalimbat wi
blanga raising, dumaji wi nomo garram naf daga.” Lagijat na deibin tok,
dumaji deibin reken Jisas bin dalimbat olabat blanga det raising weya yu
pudum langa flauwa. Bat nomo. Imbin dalim olabat blanga wotjim miselp
blanga det nogudbalawei weya detlot serramonimen en det king bin oldei
dumbat.
17 Wal Jisas bin sabi wanim detlot wekinmen bin toktok, en imbin askim
olabat, “Wotfo yumob toktok blanga daga? Wotfo yumob nomo sabi?
Wotfo yumob nomo opinim yumob main weya yumob gin andasten?
18 Yumob garram dubala ai. Bat yumob kaan luk. En yumob garram
irriwol. Bat yumob kaan irrim.✡
19 Wotfo yumob kaan jinggabat det taim weya aibin breigim det faibala
daga blanga detlot 5,000 men. En haumeni baskit yumob bin bilimap
garram ola leftobawan daga?”
Detlot wekinmen bin tok, “Melabat bin bilimap twelbala baskit.”
20 En Jisas bin kipgon tok, “En yumob jinggabat det taim weya aibin
breigim det sebenbala daga blanga detlot 4,000 pipul. Haumeni baskit
yumob bin bilimap garram ola leftobawan daga?”
Detlot wekinmen bin tok, “Melabat bin bilimap sebenbala bigwan
baskit.”
21 En Jisas bin tok, “Wal wotfo yumob kaan andasten wanim mi tok wen
mi dalim yumob blanga wotjim miselp blanga det raising blanga detlot
serramonimen?” Lagijat na Jisas bin tok.

Blainwan men bin luk gudwei

22 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin krosim Leik Gelali, en
deibin kamat langa det taun gulum Bethsaida.
Wal sambala pipul deya bin bringimap wanbala blainwan men langa
Jisas, en deibin askim im blanga tatjim im,
23 en Jisas bin holdim det blain men langa im bingga, en imbin deigim
im atsaid brom det taun, en Jisas bin spit langa det blain men ai, en imbin
pudum im bingga langa im ai, en afta Jisas bin askim im if im gin luk,
24 en det men bin tok, “Yuwai, ai gin luk pipul. Bat olabat luk jis laiga
tri wokabat.”
25 Wal wanmo Jisas bin pudum im bingga langa det blain men ai, en wen
det men bin opinim im ai imbin luk gudwei na.
26 Wal Jisas bin dalim det men, “Yu gobek langa yu kemp na. Bat yu
nomo gobek langa det taun.”

✡ **8:12** Meth 12:39; Luk 11:29 ✡ **8:15** Luk 12:1 ✡ **8:18** Jera 5:21; Isik 12:2; Mak 4:12

Pida bin tok Jisas Krais na det Masaiya
Methyu 16:13-20; Luk 9:18-21

27 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa ol detlot lilwan
taun gulijap langa det taun gulum Sesariya Filapai, en wen deibin wokwok,
Jisas bin askim im wekinmen olabat, "Hu ola pipul reken mi?"
28 Wal detlot wekinmen bin tok, "Sambala pipul reken yu Jon Beptis,
en sambala pipul reken yu det speshalwan mesinja blanga God hubin
jidan longtaim neim Ilaija, en sambala pipul reken yu najawan speshal
mesinja."✡
29 Wal Jisas bin askim olabat, "Wal wotabat yumob? Hu yumob reken
mi?"
Wal Pida bin tok, "Yu na Krais, det Boswan gulum Masaiya weya God
bin jandim."✡
30 Wal Jisas bin dalim olabat nomo blanga dalimbat enibodi hu im.

Jisas tok hau im garra abum loda trabul
Methyu 16:21-28; Luk 9:22-27

31 Afta na Jisas bin stat titjimbat im wekinmen olabat blanga imselp weya
im garra dai. Imbin tok, "Mi na det Speshalwan Men, en ai garra abum
loda trabul. Ola haibala bos en ola haibala serramonimen en ola lowamen
garra ol tjakidawei mi, en dei garra kilim mi ded. Bat thrideistaim ai garra
gidap brom dedbala en jidan laibala."
32 Lagijat na imbin tok langa olabat streidat.
Wal Pida bin grebum Jisas, en imbin deigim im wansaid, en imbin dalim
Jisas nomo blanga toktok im garra dai.
33 Bat Jisas bin tenaran, en imbin luk langa im wekinmen olabat, en
imbin dalimof Pida, dumaji imbin sabi det Seitin bin deya du toktok langa
Pida. Jisas bin tok, "Seitin, yu gowei na." En langa Pida imbin tok, "Pida,
yu nomo sabi wanim yu toktok, dumaji yu nomo jinggabat Godwei. Yu oni
jinggabat det wei blanga men."
34 Afta na Jisas bin jingat langa najalot pipul blanga kaman langa im
en im wekinmen olabat, en imbin tok langa olabat na, "If enibodi wandi
kaman langa mi, wal im kaan jinggabat imselp. Im garra jidan redi blanga
dai blanga mi, en im garra bulurrum mi.✡
35 If enibodi jinggabat imselp blanga seibum im ron laif, wal wen im dai,
im garra dai olagijawan. Bat if enibodi lujim im laif blanga mi en blanga
det gudnyus, wal nomeda im dai, bat stil God garra meigim im jidan laibala
olagijawan.✡
36-37 Im nogud blanga enibodi if im hipimapbat detmatj enijing blanga
imselp iya langa dijan wel en lujim im laif, dumaji wen im lujim im laif,
im kaan yusum detlot enijing blanga gedimbek im laif.
38 If enibodi sheim langa mi en nomo dalimbat det gudnyus langa ol
detlot pipul hubin tenawei brom God, wal ai garra sheim langa olabat du
wen ai garra kambek garram det brabli shainiwan lait main, garram ola
einjul en garram detmatj pawa brom main Dedi."

9

1 Jisas bin kipgon dalimbat olabat, "Trubala ai dalim yumob. Sambala
yumob iya, bifo yumob dai, yumob garra luk det pawa blanga God wen
mi kambek blanga jidan bos brabli." Lagijat na Jisas bin tok.

✡ **8:28** Mak 6:14,15; Luk 9:7,8 ✡ **8:29** Jon 6:68,69 ✡ **8:34** Meth 10:38; Luk 14:27 ✡ **8:35** Meth 10:39; Luk 17:33; Jon 12:25

Ilaija en Mosis bin tok langa Jisas
Methyu 17:1-13; Luk 9:28-36

2 Brom deya wanwiktaim Jisas bin deigim im thribala wekinmen neim
Pida, Jeims en Jon, en deibin go ontop langa wan haiwan hil, en deya na
deibin jidan miselp, en detlot thribala wekinmen bin lukinatbat Jisas bin
tjeinj.✡
3 Det klos blanga im bin go brabli shainiwan en brabli waitwan. Nobodi
kaan meigim klos brabli waitwan lagijat langa dijan kantri.
4 Wal deya na detlot thribala wekinmen bin luk dubala men bin jandap
wansaid langa Jisas, en det dubala men bin neim Ilaija en Mosis. Dubala
nomo brom distaim. Dubala brom longtaim, en dubala bin toktok garram
Jisas.
5 Wal Pida bin tok na, “Titja, gudwei yubin bringimap melabat iya. Wal
melabat garra meigim thribala hampi. Wanbala blanga yu en wanbala
blanga Mosis en wanbala blanga Ilaija.”
6 Lagijat na Pida bin tok, dumaji deibin ol brabli bradin, en im nomo bin
sabi wanim im garra tok.
7 Afta na wan bigwan klaud bin kamat langa olabat, en det shedo bin
gaburrumap olabat, en deibin irrim God tok brom det klaud, “Dijan main
san, en mi laigim im brabli. Wal yumob garra lisin langa im.” ✡
8 Wal detlot wekinmen bin lukaran na. Bat najing. Nobodi bin deya. Oni
Jisas bin jandap deya garram olabat.
9 Wal wen deibin kamdan brom det hil, Jisas bin dalim olabat nomo
blanga dalim enibodi wanim deibin luk raidap im garra gidap laibala brom
dedbala,
10 en dei nomo bin dalim enibodi blanga tharran. Bat deibin toktok
miselp en askimbat miselp kwestjan blanga wanim imbin min wen imbin
tok blanga gidap laibala brom dedbala.
11 Wal afta na deibin askim Jisas, “Wotfo ola lowamen tok det mesinja
neim Ilaija garra kaman lida langa det Speshalwan Men?”✡
12 Wal Jisas bin tok, “Trubala det mesinja garra kaman lida en meigim
ebrijing redi, en im tok langa oltestaman ai garra abum trabul, en dei garra
tjakidawei mi.
13 Wal ai dalim yumob. Det mesinja bin kaman olredi, en ola nogudbala
ting weya deibin wandi dum langa im, wal deibin dum jis laik im tok langa
oltestaman.” Lagijat na Jisas bin tok.

Jisas bin deigimat det nogudbala spirit brom insaid det lilboi
Methyu 17:14-21; Luk 9:37-43

14 Afta na wen detlot thribala wekinmen bin kambek langa detlot
najalot wekinmen, deibin luk bigmob pipul deya langa olabat, en sambala
lowamen bin toktok langa olabat du.
15 En wen detlot pipul bin luk Jisas, deibin ol hatjamp, en deibin ran en
tok gudei langa im,
16 en Jisas bin askim detlot wekinmen blanga im, “Blanga wanim yumob
bin toktok langa detlot lowamen?”
17 Wal wan men deya langa detlot pipul bin tok, “Titja, aibin bringimap
main san langa yu, dumaji im garram nogudbala spirit insaid langa im, en
im kaan tok.
18 En wen det nogudbala spirit oldei grebum im, im oldei tjakam im
langa graun en meigim spit kamat brom im mawus, en im grandim im

✡ **9:2** 2 Pida 1:17,18 ✡ **9:7** Meth 3:17; Mak 1:11; Luk 3:22 ✡ **9:11** Mel 4:5; Meth 11:14

tuth, en im bodi oldei go stifwan. Wal aibin askim yu wekinmen olabat
blanga andimwei det nogudbala spirit brom im. Bat dei nomo bin abum
pawa blanga andimwei det nogudbala spirit." Lagijat na det men bin tok.
19 Wal Jisas bin tok, "Wotfo yumob kaan bilib brabliwei? Haulong ai
garra stap iya garram yumob? Haulong ai garra kipgon shoumbat yumob?
Wal yu bringimap det lilboi langa mi."
20 Wal deibin bringimap det lilboi langa Jisas, en wen det nogudbala
spirit bin luk Jisas, imbin meigim det lilboi deigim fit, en det lilboi bin
buldan langa graun, en imbin rolabat, en spit bin kamat brom im mawus.
21 Wal wen Jisas bin luk det lilboi lagijat, imbin askim det lilboi dedi,
"Haulong dijan lilboi bin lagijat?"
22 En det dediwan bin tok, "Brom beibitaim. Lodataim det dibuldibul
bin tjakambat im langa faiya en langa woda blanga trai en kilim im. Bat
if yu gin dum enijing, wal yu sori langa melabat en album melabat."
23 Wal Jisas bin dalim det dediwan, "Wal wotabat yu? God gin dum
enijing blanga enibodi if dei bilib langa im."
24 Wal det men bin tok, "Wal ai bilib. Bat oni lilbit. Wal yu album mi
bilib brabliwei."
25 Wal wen Jisas bin luk detlot pipul bin hipimapbat miselp deya, imbin
tok langa det nogudbala spirit, "Yu defwan en damwan spirit, ai dalim yu
blanga kamat brom dijan lilboi, en yu kaan kambek langa im enimo!"
26 Wal det nogudbala spirit bin jingat adbala na, en imbin meigim det
lilboi deigim bigwan fit, en afta imbin kamat brom im, en det lilboi bin
luk jis laiga dedbala, en ebribodi bin tok, "Im dedwan na!"
27 Bat Jisas bin holdim det lilboi langa im bingga, en imbin lidimap im,
en imbin meigim im jandap.
28 Afta na Jisas bin gowin insaid langa haus, en im wekinmen olabat
bin askim im miselp, "Wotfo melabat nomo bin andimwei det nogudbala
spirit brom det lilboi?"
29 En Jisas bin tok, "Yu kaan andimwei detkain nogudbala spirit. Oni
garram preya yu gin andimwei detkain."

Jisas bin titjimbat im wekinmen olabat
Methyu 17:22,23; Luk 9:43-45

30 Afta na Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom det pleis, en
deibin gobek langa Gelali. Deibin meikin langa det taun gulum Kapeniyam,
31 en Jisas nomo bin wandim enibodi blanga sabi weya im, dumaji
imbin dalimbat im wekinmen olabat im garra dai. Imbin tok, "Mi na det
Speshalwan Men, en dei garra gibit mi langa detlot men hu garra kilim mi
ded. Bat thrideistaim ai garra gidap laibala brom dedbala."
32 Wal detlot wekinmen nomo bin sabi wanim imbin tokinabat, en deibin
bradin blanga askim im blanga dalim olabat wanim imbin min.

Wujan im mowa haibala langa melabat
Methyu 18:1-5; Luk 9:46-48

33 Afta na wen deibin kamat langa det taun, deibin gowin insaid langa
wan haus, en Jisas bin askim im wekinmen olabat, "Blanga wanim yumob
bin toktok langa roud?"
34 Bat dei nomo bin dalim im, dumaji deibin agamin en askimbat miselp,
"Wujan im mowa haibala langa melabat?"✡

✡ **9:34** Luk 22:24

35 Wal Jisas bin go en jidan, en imbin dalim im wekinmen olabat blanga
kaman deya langa im, en wen deibin kaman langa im, imbin tok, “If yu
wandi jidan haibala men, wal yu garra meigim miselp lobala, en yu garra
jidan seimwei laiga wekinmen blanga album enibodi du.”✡
36 Afta na Jisas bin gajim wanbala biginini, en imbin meigim im jandap
rait langa midul langa olabat, en imbin pudum im am raun langa det
biginini, en imbin tok langa im wekinmen olabat.
37 Imbin tok, “If yu album lilwan biginini dumaji yu laigim mi, wal im
jis laik yu album mi. En if yu album mi, wal yu nomo oni album mi. Yu
album main Dedi hubin jandim mi du.”✡
38 Wal Jon bin tok langa Jisas na, “Titja, melabat bin luk wan men bin
oldei andimwei dibuldibul, en imbin yusumbat yu neim. Wal melabat bin
dalim im blanga stap, dumaji im nomo wekinmen blanga yu seimwei laik
melabat.”
39 Wal Jisas bin tok, “Yumob nomo wandi stapam im, dumaji if enibodi
dumbat klebabala ting, en im yusumbat main neim, wal im kaan tok
nogudbalawei blanga mi afta.
40 En if enibodi nomo tok nogudbalawei blanga mi, wal im langa wi
said.✡
41 Trubala ai dalim yumob. If enibodi gibit yumob enijing dumaji yumob
bulurrum mi, wal nomeda det ting im lilwan, bat stil God garra peiyimbek
im blanga det ting weya imbin gibit yumob.”✡
42 Wal Jisas bin kipgon tok langa olabat, “Yumob luk dijan biginini iya.
If enibodi deigidawei diskain biginini brom main wei, wal mobeda im
taiyimap bigwan ston langa im nek en tjakam miselp langa woda en kilim
miselp bifo im meigim det biginini bulurrum det nogudbalawei.
43 If det bingga blanga yu oldei meigim yu dum nogudbala ting en
deigidawei yu brom main wei, wal mobeda yu libum det nogudbala ting
jis laik yu kadimof det bingga. Im nogud blanga yu if yu jidan langa det
olagijawan helfaiya garram dubala bingga. Mobeda yu jidan garram det
olagijawan laif garram wanbala bingga.✡
44-45 If det fut blanga yu oldei meigim yu dum nogudbala ting en
deigidawei yu brom main wei, wal mobeda yu libum det nogudbala ting
jis laik yu kadimof det fut. Im nogud blanga yu if yu gowin langa det
helfaiya garram dubala fut. Mobeda yu jidan garram det olagijawan laif
garram oni wanbala fut.
46-47 If det ai blanga yu oldei meigim yu dum nogudbala ting en
deigidawei yu brom main wei, wal mobeda yu libum det nogudbala ting jis
laik yu deigimat det ai. Im nogud blanga yu if yu gowin langa det helfaiya
garram dubala ai. Mobeda yu jidan garram God garram oni wanbala ai.✡
48 Dumaji deya langa det nogudbala pleis, detkain wem weya oldei dagat
dedbala bodi, olabat deya du, en dei garra dagadagat yu bodi deya du, en
dei kaan dai, en det faiya du im kaan neba stap barnbarn.✡
49-50 God garra testim yu blanga faindat if yu garra bulurrum im
trubalawei.
“Wal yumob jinggabat solt na. Det solt im gudwan, bat if det brabli
soltipat im gowei, wal yu kaan meigim det solt go soltiwan mowa, en im
nogudwan na. Wal if yu miksimap gudwan solt langa bif, det bif kaan go

---

✡ **9:35** Meth 20:26,27; 23:11; Mak 10:43,44; Luk 22:26 ✡ **9:37** Meth 10:40; Luk 10:16; Jon 13:20
✡ **9:40** Meth 12:30; Luk 11:23 ✡ **9:41** Meth 10:42 ✡ **9:43** Meth 5:30 ✡ **9:46-47** Meth 5:29
✡ **9:48** Aisai 66:24

nogudwan. En im lagijat du langa yu laif. Yu garra jidan soltiwan. If yu garram solt langa yu laif, yu kaan gowin langa det helfaiya. Yu garra jidan gudbalawei garram ebribodi." Lagijat na Jisas bin tok.✡

10

Lowa blanga merrit
Methyu 19:1-12; Luk 16:18

1 Afta na Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom det pleis, en deibin go langa Judiya, en deibin krosim najasaid langa det Jodan Riba, en loda pipul bin kaman langa im deya, en wen deibin kamat langa im, imbin oldei lenimbat olabat.
2 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin kaman deya langa Jisas, en deibin askim im kwestjan blanga trai en trikim im. Deibin tok, "Im rait if men andimwei im waif?"
3 Wal Jisas bin askim olabat kwestjan du, "Wanim lowa Mosis bin gibit yumob?"
4-5 Wal detlot serramonimen bin tok, "Mosis bin larram det men andimwei im waif. Bat det men garra gibit im waif det peipa blanga dalim im waif im garra andimwei im."✡
6 Wal Jisas bin tok, "Wen God bin meigim dijan kantri, imbin meigim dubala pipul, boiwan en gelwan imbin meigim.✡
7 En blanga tharran na men garra libum im mami en dedi en go langa im waif,
8 en wen dubala merrit, dubala jidan wanbala na,✡
9 en wen God joinimap dubala, nobodi kaan kadimat dubala. Bat yumob nomo wandi duwit langa Godwei. En blanga tharran na Mosis bin lafta gibit yumob det lowa." Lagijat na Jisas bin tok.
10 Afta na Jisas en im wekinmen olabat bin gowin langa haus, en detlot wekinmen bin askim im blanga det wed weya imbin tok langa detlot serramonimen,
11 en Jisas bin tok, "If eni men andimwei im waif, en im merrit langa najawan gel, wal im breigim det pramis weya imbin meigim langa im waif.
12 En im seimwei lagijat du blanga det gel. If det gel libum im hasbin, en im merrit langa najawan men, wal im breigim det pramis weya imbin meigim langa im hasbin." Lagijat na Jisas bin tok.✡

Jisas en ola biginini
Methyu 19:13-15; Luk 18:15-17

13 Bambai na sambala pipul bin bringimap olabat biginini langa Jisas, dumaji deibin wandim im blanga holdim olabat. Bat detlot wekinmen blanga Jisas bin trai en andimwei olabat.
14 Wal wen Jisas bin luk detlot wekinmen blanga im bin lagijat, imbin gitwail langa olabat, en imbin tok, "Yumob nomo andimwei ol detlot biginini. Yumob larram olabat kaman iya langa mi, dumaji ola pipul hu meigim miselp lobala jis laik dislot biginini garra jidan garram God. Yumob lisin langa mi na.
15 If yu wandi jidan garram God, wal yu garra trastim im jis laik biginini trastim im mami en dedi. If yu nomo trastim God lagijat, wal yu kaan go en jidan garram im." Lagijat na Jisas bin tok.✡

✡ **9:49-50** Meth 5:13; Luk 14:34,35 ✡ **10:4-5** Dyud 24:1-4; Meth 5:31 ✡ **10:6** Jen 1:27; 5:2 ✡ **10:8** Jen 2:24 ✡ **10:12** Meth 5:32; 1 Karin 7:10,11 ✡ **10:15** Meth 18:3

16 Afta na Jisas bin gajim detlot biginini, en imbin holdim olabat, en
imbin gibit gudbala wed langa olabat, en imbin meigim olabat brabli
gudbinji.

Woning blanga ola ritjmen
Methyu 19:16-30; Luk 18:18-30

17 Afta na Jisas en im wekinmen olabat bin gowei, en wan men bin ran
langa im, en imbin baudan lida langa im, en imbin askim im, "Gudbala
Titja, wanim ai garra dum blanga abum det olagijawan laif?"
18 Wal Jisas bin dalim im, "Wotfo yu gulum mi gudbala? Oni God imselp
im gudbala. Yu kaan gulum enibodi gudbala.
19 Wal yu sabi detlot lowa, indit? Yu nomo lau medrim enibodi. Yu
nomo lau silip garram naja men waif. Yu nomo lau stilimbat. Yu nomo
lau dalimbat laiya. Yu nomo lau trikimbat enibodi. Yu garra rispek en
teiknodis langa yu mami en dedi."✡
20 Wal det men bin tok, "Titja, aibin bulurrum ol detlot lowa brom
lilboitaim."
21 Wal Jisas bin luk langa det men, en imbin laigim im, en imbin tok,
"Oni wan ting deya yu nomo bin dum. Yu garra gobek en selim ola enijing
blanga yu, en yu garra gibit ol detlot mani langa ola powan pipul. Wen yu
dum lagijat, yu garra jidan ritjwan langa Godwei, en afta yu garra kaman
en bulurrum mi."
22 Wal wen det men bin lisin Jisas bin tok lagijat, imbin gida shok, en
imbin gowei nogudbinji, dumaji imbin ritjwan, en im nomo bin wandi
gibitawei ol detlot enijing weya imbin abum.
23 Wal Jisas bin lukaran langa im wekinmen olabat, en imbin tok, "Im
brabli adbala blanga ritj pipul blanga larram God jidan Bos langa olabat."
24 Wal wen detlot wekinmen bin irrim Jisas tok lagijat, deibin hatjamp.
Wal Jisas bin kipgon tok langa im wekinmen olabat, "Main biginini
olabat, im brabli adbala blanga larram God jidan Bos blanga yu laif.
25 Yumob jinggabat det kemul. Det kemul kaan go langa det hol blanga
nidul. Bat ai dalim yumob. Im isibala blanga det kemul blanga gowin
langa det hol. Bat im adbala blanga ritjmen blanga gowin langa hebin."
26 Wal wen detlot wekinmen bin irrim Jisas tok lagijat, deibin brabli
hatjamp, en deibin tok, "If im adbala lagijat, wal nobodi kaan go langa
hebin! God kaan seibum enibodi!"
27 Wal Jisas bin luk langa olabat, en imbin tok streidat langa olabat, "Men
kaan dum miselp. Oni God gin dum, dumaji God gin dum enijing."
28 Wal Pida bin tok langa Jisas na, "Melabat bin libum ebrijing blanga
bulurrum yu."
29 Wal Jisas bin tok, "Ai sabi yumob bin lagijat. Bat ai dalim yumob. If
enibodi libum im kemp o im braja o im sista o im mami o im dedi o im
biginini o im kantri blanga mi en det gudnyus, wal im garra gedim detmatj
mowa igin.
30 God garra gibit im mowa kemp en braja en sista en mami en kantri
iya langa dijan laif. En im garra abum trabul du. Bat bambai God garra
gibit im det brabli olagijawan laif.
31 Bambai loda haibala pipul garra faindim miselp lobala, en loda lobala
pipul garra faindim miselp haibala." Lagijat na Jisas bin tok.✡

✡ **10:19** Eksa 20:12-16; Dyud 5:16-20 ✡ **10:31** Meth 20:16; Luk 13:30

Jisas bin tok im garra dai
Methyu 20:17-19; Luk 18:31-34

32 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat en sambala najalot pipul bin
stat wok blanga go langa Jerusalem. Deibin ol gida shok, dumaji Jisas bin
wandi go langa det taun, en imbin wok lida langa olabat, dumaji olabat
bin bradin.
Wal Jisas bin gedim det twelbala wekinmen blanga im, en imbin tok
langa olabat miselp,
33 "Yumob irrim mi na. Wi garra go langa Jerusalem, en dei garra gibit
mi langa ol detlot haibala serramonimen en lowamen, dumaji mi na det
Speshalwan Men. En dei garra tok blanga kilim mi ded. En afta dei garra
gibit mi langa najalot pipul,
34 en dei garra mokim mi, en dei garra spit langa mi, en dei garra beldim
mi garram wip, en afta dei garra kilim mi ded. Bat thrideistaim ai garra
gidap brom det greib en jidan laibala." Lagijat na Jisas bin tok.
35 Wal det dubala san blanga Sebadi neim Jeims en Jon bin kaman langa
Jisas, en dubala bin tok langa im, "Titja, minbala garra askim yu blanga
dum samting blanga minbala."
36 Wal Jisas bin tok, "Wanim yunbala wandim?"
37 Wal det dubala wekinmen bin tok, "Bambai wen yu garra jidan bos
langa yu speshalwan tjeya, yu larram minbala jidan bos garram yu garram
det shainiwan lait blanga yu. Yu larram wanbala jidan raidensaid langa
yu en wanbala lefthensaid."
38 Wal Jisas bin tok, "Yunbala nomo sabi wanim yunbala toktok. Yunbala
reken yunbala gin go thru langa det trabul weya ai garra go thru? Yunbala
reken yunbala gin dai seimwei laik mi?"✡
39 Wal dubala bin tok, "Yuwai."
Wal Jisas bin tok, "Trubala yunbala garra go thru langa trabul seimwei
laik ai garra go thru langa trabul.
40 Bat ai nomo garram det rait blanga dalim yunbala blanga jidan langa
main raidensaid en lefthensaid. Oni God garram det rait blanga pikimat
hu garra jidan langa det dubala pleis."
41 Wal wen detlot najalot tenbala wekinmen bin irrim wanim det dubala
wekinmen bin askim Jisas, olabat bin brabli wail langa dubala.
42 Bat Jisas bin jingat langa olabat holot, en imbin dalim olabat, "Yumob
sabi langa ebri kantri det haibala bos oldei gibit oda langa ebribodi, en
im meigim olabat duwit langa im. En yumob sabi ola haibala men oldei
meigim ola najalot pipul wek blanga olabat du.
43 Bat yumob kaan bulurrum detkainwei. If yumob wandi meigim
miselp haibala men, wal yumob garra album ola najalot pipul.✡
44 If yumob wandi meigim miselp lida, wal yumob garra meigim miselp
wekinmen jis laiga prisana blanga ola pipul.✡
45 Mi na det Speshalwan Men, en ai nomo bin kaman blanga meigim
enibodi album mi. Aibin kaman blanga album olabat. Aibin kaman blanga
dai blanga seibum olabat. Aibin kaman blanga baiyimbek olabat garram
main laif brom det nogudbalawei weya olabat bin dumbat." Lagijat na
Jisas bin tok.

Blain men neim Batameiyas
Methyu 20:29-34; Luk 18:35-43

✡ **10:38** Luk 12:50 ✡ **10:43** Luk 22:25,26 ✡ **10:44** Meth 23:11; Mak 9:35; Luk 22:26

46 Bambai na Jisas en im wekinmen olabat bin go thru langa Jeriko. Loda
pipul bin deya garram olabat, en wen deibin kamat najasaid langa det
taun, deibin luk wanbala men bin jidanbat deya, en imbin blainwan. Det
blain men bin san blanga Tameiyas, en imbin neim Batameiyas, en imbin
jidanbat deya wansaid langa det roud askimbat enibodi blanga mani.
47 Wal wen det blain men bin sabi Jisas bin wokwok pas deya, imbin stat
jinginat na, "Jisas! Grensan blanga Deibid! Yu sori langa mi!"
48 Wal sambala pipul bin gitwail langa det blain men, en deibin dalim
im blanga jidan kwait en nomo jingat. Bat imbin stil kipgon jinginatbat
mowa adbala, "Grensan blanga Deibid! Yu sori langa mi!"
49 Wal wen Jisas bin irrim det blain men jingat, imbin stap, en imbin
dalim detlot pipul blanga jingat langa im, en deibin jingat langa det blain
men, "Yu gudbinji na, en yu gidap, dumaji im jinginat langa yu."
50 Wal det blain men bin tjakidawei det bleingkit blanga im, en imbin
jampap, en imbin go langa Jisas,
51 en Jisas bin askim im, "Wanim yu wandim mi garra dum blanga yu?"
En det blain men bin tok, "Titja, ai wandi luk."
52 Wal Jisas bin tok, "Yu gobek na, dumaji yubin bilib langa mi, en blanga
tharran na yu gudbala na."
Wal streidawei det blain men bin luk, en imbin bulurrum Jisas langa det
roud langa Jerusalem.

11

Jisas bin go langa Jerusalem
Methyu 21:1-11; Luk 19:28-40; Jon 12:12-19

1 Bambai na Jisas en im wekinmen olabat bin kaman gulijap langa
Jerusalem. Deibin kaman gulijap langa det dubala lilwan taun gulum
Bethfaji en Bethani. Det dubala taun bin jidan wansaid langa det hil gulum
Olib.
Wal brom deya na Jisas bin jandim dubala wekinmen blanga im lida,
2 en imbin dalim dubala, "Yunbala go lida langa det lilwan taun. Deya
na yunbala garra faindim wan yangwan dongki taidap weya nobodi bin
raidim im bifo. En yunbala garra deigimat det roup en bringimap det
dongki iya langa mi.
3 If enibodi askim yunbala wotfo yunbala deigimatbat det dongki, wal
yunbala garra dalim im det boswan wandi yusum im basdam en im garra
jandimbek im bambai."
4 Wal dubala bin go, en dubala bin faindim det dongki taidap langa wan
haus atsaid langa roudwei,
5 en wen dubala bin deigimat det roup, detlot pipul hubin jandapbat
deya bin askim dubala, "Wotfo yunbala deigimatbat det dongki?"
6 En dubala bin dalim olabat wanim Jisas bin dalim dubala blanga tok,
en detlot pipul bin larramgo dubala.
7 Wal dubala bin bringimap det dongki langa Jisas, en dubala bin
deigimat dubala kout, en dubala bin pudum dubala kout langa det dongki
bekboun, en Jisas bin raidim det dongki na.
8 Wal bigmob pipul bin deigimat olabat kout du, en deibin pudumbat
olabat kout langa roud weya Jisas garra go, en sambala pipul bin kadimbat
bushis en pudumbat langa det roud du.
9 Brom deya sambala pipul bin go lida langa Jisas, en sambala pipul
bin bulurrum biyain, en deibin ol jinginat adbala, "Melabat preisim God,

en melabat askim im blanga album dijan iya king en meigim im brabli
gudbinji, dumaji God bin jandim im.✡
10 God garra album dijan grensan blanga King Deibid jidan bos seimwei
jis laik Deibid bin jidan. King Deibid bin jis laiga dedi blanga melabat
kantri, en melabat preisim God blanga dijan nyubala King blanga melabat.
Aleiluya!" Lagijat na detlot pipul bin jinginatbat.
11 Bambai na Jisas bin kamat langa Jerusalem, en imbin go en lukaran
det Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul. Bat imbin leitbala dijan,
en imbin lafta gobek langa det lilwan taun gulum Bethani garram det
twelbala wekinmen blanga im.

Tri nomo garram daga
Methyu 21:18,19

12 Neksdei na Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom Bethani
blanga go langa Jerusalem, en Jisas bin fil hanggri na,
13 en imbin luk brom longwei wanbala fig tri, en imbin go blanga gajim
det daga brom det tri. Bat wen imbin go langa det tri, im nomo bin faindim
eni daga, oni fo lif, dumaji im nomo bin taim blanga det tri blanga abum
daga.
14 Wal Jisas bin tok langa det tri na, "Nobodi kaan dagat eni daga brom
yu, dumaji yu kaan abum eni daga." En detlot wekinmen blanga im bin
irrim im tok lagijat langa det tri.

Jisas langa det Juwish Serramoni Pleis
Methyu 21:12-17; Luk 19:45-48; Jon 2:13-22

15 Wal wen Jisas en im wekinmen olabat bin kamat langa Jerusalem,
deibin go langa det Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul, en deya na
Jisas bin luk loda pipul bin baiyimbat en selimbat olkain ting blanga yusum
langa det serramoni.
Wal Jisas bin gitwail, en imbin andimwei ol detlot pipul atsaid brom det
pleis, en imbin tipimoba ola teibul blanga detlot pipul hubin hendulumbat
ola mani, en imbin tjakidawei ola tjeya blanga detlot pipul hubin selimbat
ola bard,
16 en im nomo bin larram enibodi garrimap enijing thru langa det
Serramoni Pleis.
17 Afta, wen Jisas bin stat titjimbat ola pipul deya, imbin tok, "God bin
tok langa oltestaman dijan Serramoni Pleis im blanga im, en enibodi gin
kaman iya oni blanga prei. Bat yumob serramonimen bin tenimran dijan
pleis, en yumob yusumbat dijan Serramoni Pleis blanga pulumatbat mani
brom ola pipul."✡
18 Wal wen detlot haibala serramonimen en lowamen bin irrim Jisas tok
lagijat, deibin stat meigimbat plen blanga kilim im ded. Bat deibin bradin
langa im, dumaji imbin oldei meigim ola pipul hatjamp en jinggabat wen
imbin titjimbat olabat.
19 Wal wen imbin sangodan, Jisas en im wekinmen olabat bin gowei
brom Jerusalem, en deibin gobek langa Bethani.

Det tri nomo garram daga bin dai

20 Ailibala neksdei na Jisas en im wekinmen olabat bin gobek langa det
seim roud blanga go langa Jerusalem, en deibin luk det tri nomo garram
daga bin draiyap. Holbit det tri bin draiyap.

✡ **11:9** Saam 118:25,26 ✡ **11:17** Aisai 56:7; Jera 7:11

21 Wal Pida bin jinggabat na, en imbin dalim Jisas, “Titja, yu luk det tri
weya yubin tok langa im yestadei. Imbin dai na.”
22 Wal Jisas bin tok, “Yumob garra bilib langa God brabliwei, en yumob
gin dum detkain ting du.
23 Trubala ai dalim yumob. If yumob dalim det hil blanga tjakam miselp
langa solwoda, en yumob bilib brabliwei insaid langa yumob hat, wal im
gin duwit langa yumob.✡
24 Yumob irrim mi na. Wen yumob prei en askim God blanga enijing,
yumob garra bilib brabliwei imbin dum det ting blanga yumob olredi, en
yumob gin abum det ting na.
25-26 En if enibodi bin dum enijing langa yumob blanga meigim yumob
abum bedfiling langa im, wal wen yumob prei, yumob garra libum det
ting en larramgo im fri. If yumob dum lagijat, wal yumob Dedi langa
hebin garra larramgo yumob du brom ola nogudbala ting weya yumob
bin dumbat.” Lagijat na Jisas bin tok.✡

Ola haibala bos bin askimbat Jisas kwestjan
Methyu 21:23-27; Luk 20:1-8

27 Wal wen Jisas en im wekinmen olabat bin kamat langa Jerusalem,
deibin gowin langa det Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul, en detlot
haibala serramonimen en lowamen en ol detlot lidamob olmen bin ol
kaman langa Jisas,
28 en deibin askim im, “Hubin gibit yu det rait blanga andimwei enibodi
brom dijan Serramoni Pleis? En hubin gibit yu det rait blanga titjimbat
ola pipul iya langa dijan pleis?”
29 Wal Jisas bin tok, “Wal ai garra askim yumob kwestjan du. En if
yumob ensim mi, wal ai garra ensim yumob du.
30 Yumob dalim mi na. Hubin gibit det rait langa Jon Beptis blanga
beptaisimbat enibodi? Imbin gedim det rait brom God o brom men?”
31 Wal detlot bosmen bin tok gija blanga tharran, “Wanim wi garra tok?
If wi dalim im Jon bin gedim det rait brom God, wal im garra askim wi
wotfo wi nomo bin duwit langa det wed blanga im.
32 Bat wi kaan dalim im Jon bin gedim det rait brom men.” Lagijat na
deibin tok miselp, dumaji deibin bradin blanga detlot pipul hubin reken
Jon bin speshalwan mesinja blanga God.
33 En deibin lafta dalim Jisas lagijat na, “Melabat nomo sabi hubin gibit
Jon Beptis det rait blanga beptaisimbat pipul.”
Wal Jisas bin dalim olabat, “Wal ai kaan dalim yumob du hubin gibit mi
det rait blanga dumbat ola enijing weya mi dumbat.”

12

Stori blanga detlot fama
Methyu 21:33-46; Luk 20:9-19

1 Afta na Jisas bin dalim ol detlot pipul deya langa det Serramoni Pleis
wan stori, “Wantaim wan men bin meigim ebrijing redi blanga growimap
gadin. Imbin pudum fens raun langa det graun weya imbin wandi
growimap det gadin, en imbin bildimap lilwan haiwan haus du, en afta
imbin gedim sambala fama blanga rentim det pleis, en imbin gowei brom
deya.✡

✡ **11:23** Meth 17:20; 1 Karin 13:2 ✡ **11:25-26** Meth 6:14,15 ✡ **12:1** Aisai 5:1,2

2 Bambai na wen imbin taim blanga detlot fama blanga gibit det boswan
sambala daga brom det gadin, det boswan bin jandim im wekinmen
blanga askim detlot fama blanga det daga.
3 Bat detlot fama bin beldimap det wekinmen, en deibin jandimbek im
langa det boswan nomo garram enijing.
4 Det boswan bin jandim najawan wekinmen, en detlot fama bin tridim
im nogudwei, en deibin kilim im langa hed.
5 Det boswan bin jandim najawan wekinmen, en detlot fama bin kilim
im ded. Det boswan bin kipgon jandimbat im wekinmen olabat, en detlot
fama bin kipgon beldimbat sambala, en sambala deibin kilim ded.
6 Bambai na det boswan nomo bin abum eni wekinmen blanga jandim.
Oni im ronwan san imbin abum, en imbin reken maitbi detlot fama garra
rispek langa im san. En imbin jandim im langa olabat.
7 Wal detlot fama bin tok gija, 'Dijan blanga det boswan san. Wal kaman
na. Wi kilim im ded, en afta wi garra abum dijan gadin.' Lagijat na deibin
tok,
8 en deibin grebum im, en deibin kilim im ded, en deibin tjakam im bodi
najasaid langa det fens."
9 Jisas bin askim detlot pipul na, "Wal wanim yumob reken det boswan
blanga det gadin garra dum? Ai dalim yumob. Im garra kaman en kilim
detlot fama ded, en im garra larram najalot fama rentim det gadin.
10 Wal yumob jinggabat na wanim sambodi bin tok langa oltestaman,
'Sambala kapinta bin bildimap stonwan haus, en deibin tjakidawei det
wan ston, dumaji deibin reken imbin nogudwan. Bat det ston bin det
meinwan, en dei nomo bin sabi.
11 God na bin meigim det meinwan ston. En detlot pipul hu sabi God,
olabat gudbinji, dumaji God bin meigim det ston meinwan.' " Lagijat na
Jisas bin tok.✡
12 Wal detlot serramonimen en lowamen bin wandi grebum Jisas en
lokimap im, dumaji deibin sabi imbin tokin blanga olabat langa det dubala
stori en imbin dalimof olabat. Bat deibin bradin blanga ol detlot pipul
hubin lisin langa im, en deibin lafta libum im deya gin, en deibin gowei.

Trikiwan kwestjan blanga teksmani
Methyu 22:15-22; Luk 20:20-26

13 Afta na sambala serramonimen gulum Ferasi en sambala wekinmen
blanga det gabman bos neim Herod bin kaman langa Jisas blanga trai en
trikim im,
14 en deibin tok, "Titja, melabat sabi yu oldei tok det trubala wed streidat
langa enibodi, en yu nomo teiknodis wanim olabat jinggabat. Nomeda hau
hai det men im jidan, bat stil yu oldei dalim im streidat blanga wanim
God wandim im blanga dum. Wal yu dalim melabat na. Yu reken im rait
det haibala gabman bos gin meigim melabat peiyim teks mani langa im?
Melabat garra peiyim det mani o najing?"
15 Wal Jisas bin sabi deibin wandi trai en trikim im, en imbin tok,
"Yumob kaan trikim mi. Yumob bringimap wanbala mani iya langa mi
blanga luk."
16 Wal deibin bringimap wanbala mani, en imbin askim olabat, "Blanga
hu pitja en neim langa dijan mani?"
En deibin tok, "Blanga det haibala gabman bos neim Sisa."

✡ **12:11** Saam 118:22,23

17 Wal Jisas bin tok, “Wal yumob garra gibitbek langa Sisa detlot enijing
blanga im, en yumob garra gibitbek langa God detlot enijing blanga im
du.”
Wal wen deibin irrim Jisas tok lagijat, deibin ol hatjamp brabliwei.

Trikiwan kwestjan blanga dedbala
Methyu 22:23-33; Luk 20:27-40

18 Afta na sambala serramonimen gulum Sedyusi bin kaman langa Jisas.
Detlot serramonimen bin reken dedbala pipul kaan gidap laibala, en
deibin askim Jisas kwestjan blanga tharran, dumaji deibin wandi trai en
trikim im.✡
19 Deibin tok, “Titja, Mosis bin gibit melabat wan lowa weya im tok if
eni men dai en im waif nomo bin abum biginini, wal im braja garra gedim
det gel en merrit langa im en wen dubala abum biginini, detlot biginini
garra abum ola enijing blanga det dedbala braja.✡
20 Wal wantaim sebenbala braja gija bin jidan, en det bigiswan bin
merrit na, en wen imbin dai, im nomo bin abum eni biginini.
21 Afta det sekanwan braja blanga im bin merrit det seim gel. Bat imbin
dai du, en im nomo bin abum eni biginini.
22 En lagijat gin imbin hepin langa ol detlot najalot faibala braja blanga
dubala. Deibin ol merrit langa det seimwan gel, en wen deibin ol dai, dei
nomo bin libum eni biginini, en afta det gel bin dai du.
23 Wal yu dalim melabat na. Wen det taim kaman weya ola dedbala pipul
garra gidap laibala, blanga hu waif det gel garra jidan, dumaji imbin merrit
langa ol detlot sebenbala braja gija?” Lagijat na detlot serramonimen bin
tok.
24 Wal Jisas bin tok, “Yumob bin tok rongwei deya, dumaji yumob nomo
sabi det oltestaman, en yumob nomo sabi det pawa blanga God du.
25 Wen ola dedbala pipul garra gidap, dei garra jidan jis laiga detlot
einjul, en dei kaan merrit gija.
26 Wal yumob dalim mi na. Wotfo yumob reken ola dedbala kaan gidap?
Yumob bin ridim det oltestaman. Yumob sabi detlot wed weya Mosis bin
raidimdan wen imbin faindim det tri weya bin barnbarn garram faiya.
Deya na God bin tok langa Mosis blanga detlot pipul hubin dai basdam,
‘Mi na det God blanga Eibrahem en blanga Aisik en blanga Jeikob.’✡
27 Wal yumob jinggabat na. God im nomo God blanga dedbala pipul.
Im God blanga laibala pipul. Yumob sabi? Wen yumob tok dedbala pipul
kaan gidap en jidan laibala, yumob rong.” Lagijat na Jisas bin tok.

Trikiwan kwestjan blanga det haiwan lowa
Methyu 22:34-40; Luk 10:25-28

28 Wal wan lowamen bin deya, en imbin irrim Jisas bin gibit ol detlot
serramonimen gudwan ensa blanga detlot kwestjan weya deibin askimbat
im. Wal det lowamen bin wandi trai en trikim Jisas na, en imbin askim
im, “Titja, wujan lowa im brabli haiwan?”✡
29 Wal Jisas bin tok, “Det brabli haiwan lowa im dijan. ‘Ol yumob pipul
langa Isreil, yumob irrim na. Nobodi bos. Oni God im brabli Boswan,
30 en yu garra laigim im brabliwei. Yu garra gibit miselp laif langa im.
Holbit yu garra gibit miselp langa im, en yu garra abum filing oni blanga
im, en yu garra jinggabat im oldei langa yu main en dum adwek blanga
im.’✡

✡ **12:18** Eks 23:8 ✡ **12:19** Dyud 25:5 ✡ **12:26** Eksa 3:6 ✡ **12:28** Luk 10:25-28 ✡ **12:30** Dyud 6:4,5

31 En det sekanwan haibala lowa im tok, ‘Yu garra laigim ola najalot
pipul brabliwei jis laik yu laigim yuselp.’ Yu kaan faindim eni lowa haibala
langa dijan dubala lowa.” Lagijat na Jisas bin tok.✡
32 Wal det lowamen bin tok, “Gudwan ensa tharran, Titja. Trubala yubin
tok oni God im Bos. Nobodi God. Oni im na,✡
33 en ebribodi garra laigim im brabliwei. Dei garra abum filing oni
blanga im, en dei garra jinggabat im oldei langa olabat main en adwek
blanga im, en dei garra laigim ola najalot pipul brabliwei jis laik dei laigim
miselp. Wal im gud blanga gibit ofring langa God. Bat im mobeda yu duwit
langa dijan dubala lowa, dumaji dijan dubala lowa na dubala det meinwan
lowa blanga God.” Lagijat na det lowamen bin tok.✡
34 Wal wen Jisas bin irrim det lowamen bin ensim gudbalawei, imbin
tok, “Wal yu sabi na wanim yu garra dum blanga bulurrum det wei blanga
God.”
Brom deya nomo enibodi bin wandi trai askim Jisas eni trikiwan
kwestjan.

Jisas bin askim adwan kwestjan blanga det Masaiya
Methyu 22:41-46; Luk 20:41-44

35 Wal Jisas bin askimbat olabat kwestjan na deya langa det Serramoni
Pleis weya imbin titjimbat olabat. Imbin tok, “Wotfo detlot lowamen tok
det speshalwan Bos gulum Masaiya im grensan blanga King Deibid?
36 Det Holi Spirit bin dalim Deibid blanga raidimdan dijan wed langa
oltestaman, ‘God bin dalim main Bos, Yu jidan langa main raidensaid
raidap ai bidim ola enami blanga yu en meigim olabat jidan anda yu.’
Lagijat na God bin tok langa det Bos blanga Deibid gulum Masaiya.✡
37 Wal yumob dalim mi na. Hau det Masaiya garra jidan grensan blanga
Deibid wen Deibid bin gulum im Bos?” Lagijat na Jisas bin tok langa olabat.

Jisas bin gibit woning blanga detlot hu reken miselp
Methyu 23:1-36; Luk 20:45-47

Wal bigmob pipul bin deya lisinbat langa Jisas gudbinjiwei wen imbin
titjimbat olabat,
38 en imbin dalim olabat, “Yumob garra wotjim miselp blanga detlot
lowamen hu oldei laigim werrimonbat det speshalwan longwan kout. Dei
werrimonbat det kout blanga meigim miselp haibala, dumaji dei reken
miselp, en dei wandim ola pipul garra teiknodis en shoum rispek langa
olabat wen dei go wokabat eniweya.
39 En dei oldei pikimat ola gudwan tjeya blanga jidan langa det Juwish
Miting Pleis, en wen dei abum bigwan padi, dei oldei pikimat ola gudwan
pleis blanga jidan.
40 En dei oldei pulumat mani brom ola widogel, en afta dei oldei
abumbat longwan preya dumaji ola pipul gin luk langa olabat en tok olabat
gudbala. Bat najing. Olabat nomo gudbala. En God garra panishim olabat
brabliwei.” Lagijat na Jisas bin tok.

Widogel bin pudum mani
Luk 21:1-4

41 Wal Jisas bin jidanbat gulijap langa det mani boks deya langa det
Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul, en imbin lukinatbat detlot pipul
bin pudumbat mani langa det mani boks. Loda ritjmen bin pudum detmatj
mani,

✡ **12:31** Labid 19:18 ✡ **12:32** Dyud 4:35 ✡ **12:33** Hos 6:6 ✡ **12:36** Saam 110:1

42 en afta wan widogel bin kaman, en imbin pudum oni dubala lilwan
mani langa det mani boks.
43 Wal Jisas bin jingat langa im wekinmen olabat, en imbin dalim olabat,
“Yumob kaman iya langa mi, dumaji ai wandim dalim yumob samting.”
En wen deibin kaman langa im, imbin tok, “Ol detlot ritjmen bin pudum
oni lilbit mani langa det mani boks. Bat det widogel bin pudum bigmob.
44 Yumob sabi? Detlot ritjmen bin pudumbat speyawan mani weya
olabat bin abum. Bat det widogel bin oni abum det dubala lilwan mani
na, en imbin pudum det dubala lilwan mani. Holot imbin pudum, en im
nomo garram enijing blanga baiyim im daga na.” Lagijat na Jisas bin tok.

13

Jisas bin tok blanga det taim detlot trabul garra hepin bambai
Methyu 24:1,2; Luk 21:5,6

1 Afta na Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom det Serramoni
Pleis, en wen deibin kamat atsaid brom det pleis, wan wekinmen bin tok
langa Jisas, “Titja, yu luk ol dislot ston iya weya deibin bildimbat dijan
Serramoni Pleis. Olabat brabli bigwan.”
2 Wal Jisas bin tok, “Yu luk ol dislot haus iya langa dijan Serramoni Pleis?
Nomo eni ston garra jidan ontop gija iya, najing. Dei garra breigimdan ol
dislot haus en dei garra tjakamdan ebri ston.”
3 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det hil gulum
Olib, en deibin jidanbat deya, en deibin lukinatbat det Serramoni Pleis
brom det hil na.
Wal det fobala wekinmen blanga Jisas neim Pida, Jeims, Jon en Endru
bin kaman miselp, en deibin askimbat Jisas blanga detlot ston,
4 “Yu dalim melabat wotaim dijan ting garra hepin en hau melabat garra
sabi im rait taim.”
5-6 Wal Jisas bin tok langa olabat na, “Yumob garra wotjim miselp en
nomo larram enibodi meigim yumob jinggabat najawei, dumaji loda men
garra kaman en tok, ‘Mi na Jisas Krais. Aibin kambek na.’ En dei garra
deigidawei bigmob pipul brom det trubalawei.
7 En wen yumob irrim eni nyus blanga wo, en yumob lisin olabat faitfait,
wal yumob kaan bradin, dumaji detkain ting garra hepin. Bat im no mo
det taim blanga God blanga binijimap dijan kantri.
8 Pipul garra faidabat ebriweya. Ebri kantri garra fait langa najalot
kantri, en ebri traib garra fait langa najalot traib, en det graun garra sheik
ebriweya, en loda pipul garra jidan hanggriwan nomo garram eni daga.
En wen ol detlot ting garra hepin, yumob garra sabi det taim im gulijap
na.
9 “Wal yumob garra wotjim miselp, dumaji dei garra grebum yumob en
deigim yumob langa kot, en dei garra beldimbat yumob langa ola Juwish
Miting Pleis, en dei garra meigim yumob jandap lida langa ola haibala
men en gabman bos. Dei garra dum lagijat langa yumob, dumaji yumob
bilib langa mi, en yumob garra dalimbat olabat det gudnyus,
10 en det gudnyus garra spredat ebriweya langa ola kantri bifo det taim
blanga God garra kaman.
11 En wen dei garra grebum yumob en deigim yumob langa kot, yumob
kaan bradin, en yumob kaan jinggabat blanga wanim yumob garra tok,
dumaji det Holi Spirit garra dalim yumob wanim blanga tok.✡

✡ **13:11** Meth 10:17-20; Luk 12:11,12

12-13 Wen det taim garra kaman, ebribodi garra heidim yumob, dumaji
yumob laigim mi. Sambala men garra hendimoba olabat ronwan braja
langa ola haibala men blanga kilim olabat dumaji dei laigim mi. En
sambala dediwan garra hendimoba olabat ronwan biginini langa ola
haibala men du blanga kilim olabat dumaji dei laigim mi. En sambala
biginini garra lagijat du langa olabat ronwan mami en dedi. Bat if yumob
nomo gibap wen ol detkain ting garra hepin langa yumob, wal God garra
seibum yumob." Lagijat na Jisas bin tok langa detlot wekinmen blanga
im.✡

Det brabli nogudbala ting
Methyu 24:15-28; Luk 21:20-24

14 Wal enibodi hu ridim dijan buk garra jinggabat dijan woning
brabliwei weya Jisas bin gibit langa ola wekinmen blanga im. Imbin
tok, "Wen yumob luk det brabli nogudbala ting deya langa det Juwish
Serramoni Pleis, wal ol detlot pipul hu bilib langa mi garra ranawei
streidawei brom dijan kantri Judiya en go langa najalot hil kantri.✡
15 If enibodi jidanbat atsaid langa im haus, wal im kaan gowin insaid
langa det haus blanga gajim enijing blanga im. Im garra lafta ranawei
streidawei brom deya gin.
16 En im lagijat du blanga detlot pipul hu wek langa olabat gadin. Dei
kaan gobek en gajim enijing langa olabat haus.✡
17 En im garra jidan brabli nogudbinji langa det taim blanga detlot gel
hu jidan femiliwei en blanga detlot gel hu garrimapbat lilwan beibi.
18 "Wal yumob garra prei dijan trabul kaan hepin kolwethataim, dumaji
dijan trabul na garra jidan mowa weswan.
19 Pipul bin abum trabul bifo. Deibin abum trabul brom det taim wen
God bin meigim dijan kantri raidap tudei. En dei garra kipgon abumbat
trabul olawei. Bat im nomo seim laik dijan trabul weya mi tokabat. Dijan
im garra jidan mowa brabli weswan trabul.✡
20 Bat God garra stapam dijan trabul. If im nomo stapam dijan trabul,
wal nobodi garra jidan laibala afta. Bat God bin olredi pikimat sambala
ronwan pipul blanga im, en im garra stapam dijan trabul blanga album
olabat jidan laibala.
21 "Wal wen det taim garra kaman, sambala pipul garra tok, 'Yu luk!
Deya det boswan dei gulum Krais!' En sambala pipul garra tok, 'Iya det
Boswan dei gulum Masaiya! Yu luk!'
22 Bat yumob kaan bilib langa olabat wen dei garra tok lagijat, dumaji
sambala pipul garra kaman en gulum miselp Krais, en sambala pipul garra
kaman en gulum miselp speshalwan mesinja blanga God. En dei garra
dumbat olkain klebabala ting, en loda pipul garra teiknodis langa olabat,
en dei garra trai en meigim ola pipul hu bulurrum God tenawei brom im
en bulurrum olabat.
23 Wal yumob garra wotjim miselp, dumaji aibin dalimbat yumob
ebrijing bifo det taim garra kaman.

Jisas garra kamdan garram klaud
Methyu 24:29-31; Luk 21:25-28

24 "En afta wen ol det trabul bin binij, det san garra go dakbala, en det
mun kaan gibit lait du,✡

✡ **13:12-13** Meth 10:22 ✡ **13:14** Den 9:27; 11:31; 12:11 ✡ **13:16** Luk 17:31 ✡ **13:19** Den 12:1; Reb 7:14 ✡ **13:24** Aisai 13:10; Isik 32:7; Jowal 2:10,31; 3:15; Reb 6:12

25 en ola sta garra buldan brom skai, en ol detlot strongbala ting weya
jidan langa skai garra gowei brom olabat pleis,✡
26 en det taim na ai garra kamdan garram klaud. Mi na det Speshalwan
Men, en ai garra shain detmatj garram main pawa.✡
27 God bin pikimat sambala pipul langa ebri kantri, en ai garra jandim
main einjul olabat ebriweya langa ola kantri blanga gajimbat ol detlot
pipul.

Stori blanga figtri
Methyu 24:32-35; Luk 21:29-33

28 "Wal yumob jinggabat na. Wen yumob luk ola nyuwan lif kamat langa
det figtri, yumob sabi im gulijap hotwethataim.
29 En im lagijat du wen yumob luk ol dislot ting garra hepin. Yumob
garra sabi na det rait taim im gulijap wen dei garra breigimdan det
Serramoni Pleis.
30 Ai dalim yumob trubala dijan. Ol dislot pipul iya hu jidan laibala
tudei, olabat kaan dai raidap ol dislot ting garra hepin.
31 Trubala ai dalim yumob. Hebin en graun garra tjeinj. Bat main wed
kaan neba tjeinj.
32 "Nobodi sabi wotaim det dei blanga ol dislot ting garra hepin. Ola
einjul langa hebin nomo sabi, en ai nomo sabi du. Oni main Dedi langa
hebin im sabi.✡
33 Wal yumob garra wotjim miselp, en yumob garra meigim miselp redi,
dumaji yumob nomo sabi wotaim dislot ting garra hepin.
34 Yumob jinggabat det men wen im gowei longtaim brom im haus. Im
dalim ola wekinmen blanga im blanga lukaftumbat im haus, en im gibit
wek langa ebriwan blanga dum, en im dalim wanbala blanga wotjimbat
det haus. Dei garra wotjimbat olataim, dumaji dei nomo sabi wotaim det
bos blanga olabat garra kambek.✡
35 Im maitbi garra kambek sangodan o midulnait o longwei deilait o
ailibala gin. En im lagijat du blanga yumob. Yumob garra wotjimbat,
dumaji yumob nomo sabi wotaim det boswan blanga yumob garra
kambek.
36 Yumob nomo sabi wotaim ai garra kambek. En wen ai kambek, yumob
garra jidan redibala blanga mi, nomo laik sambodi weya im silipbat.
37 Yumob garra weik en wotjimbat olataim. Nomo oni yumob main
wekinmen. Bat ai dalim ebribodi lagijat du." Lagijat na Jisas bin tok.

14

Deibin wandi kilim Jisas
Methyu 26:1-5; Luk 22:1,2; Jon 11:45-53

1 Wal imbin dubala dei na bifo dei garra abum det serramoni gulum
Pasoba weya dei oldei dagat det daga nomo garram raising, en detlot
haibala serramonimen en lowamen bin wandi grebum Jisas snikinwei en
kilim im ded,✡
2 en deibin tok gija, "Wi kaan grebum im wen wi abumbat dijan
serramoni, dumaji loda pipul bin kaman blanga dijan serramoni, en dei
laigim im, en if wi kilim im, dei mait meigim loda trabul blanga wi."

Jisas en det gel langa Bethani
Methyu 26:6-13; Jon 12:1-8

✡ **13:25** Aisai 34:4; Reb 6:13 ✡ **13:26** Den 7:13; Reb 1:7 ✡ **13:32** Meth 24:36 ✡ **13:34** Luk 12:36-38 ✡ **14:1** Eksa 12:1-27

3 Wal Jisas en im wekinmen olabat bin jidan langa det lilwan taun gulum
Bethani. Deya na deibin jidan langa det haus blanga wan men neim
Saiman Lepa, en wantaim wen deibin dagadagat daga, wan gel bin kaman
deya langa olabat, en imbin garrimapbat lilwan ston botul. Det botul bin
ful garram det diyawan gudsmelwan oil brom det purdiflawa gulum nard,
en det gel bin deigimat det lid brom det botul, en imbin spilim det oil ontop
langa Jisas hed.✡
4 Wal detlot pipul hubin deya garram Jisas bin tok gija wailwei na,
"Wotfo det gel bin weistimbat det gudsmelwan oil?
5 If im bina selim, im bina gajim loda mani seim laik wan yiya pei, en
im bina gibit det mani langa ola po pipul." En afta deibin graul langa det
gel na.
6 Wal Jisas bin dalim olabat, "Yumob libum det gel. Yumob nomo graul
langa im. Imbin dum brabli gudbala ting langa mi.
7 Yumob gin dum gudbala ting langa ola po pipul enitaim, dumaji dei
jidan garram yumob olataim. Bat ai kaan oldei jidan garram yumob.✡
8 Det gel bin pudum det oil langa mi, dumaji imbin sabi. Imbin rabum
main bodi redi blanga gowin langa greib.
9 Trubala ai dalim yumob. Ebriweya langa dijan kantri weya dei garra
dalimbat dijan gudnyus blanga mi, dei garra dalim dijan stori blanga dijan
gel du blanga jinggabat im." Lagijat na Jisas bin tok.

Judas bin meigim plen blanga hendimoba Jisas
Methyu 26:14-16; Luk 22:3-6

10 Brom deya det wekinmen blanga Jisas neim Judas Askeriyat bin go,
en imbin tok langa detlot haibala serramonimen blanga hendimoba Jisas
langa olabat.
11 Deibin gudbinji wen deibin irrim im tok lagijat, en deibin dalim im
dei garra gibit im loda mani.
Wal Judas bin weidabat na blanga det rait taim wen im gin hendimoba
Jisas langa olabat.

Wekinmen bin meigim serramoni sapa redi
Methyu 26:17-25; Luk 22:7-14,21-23; Jon 13:21-30

12 Bambai na det taim bin kaman blanga kilim det lilwan ship blanga
det serramoni gulum Pasoba, en ola wekinmen blanga Jisas bin askim im,
"Weya yu wandim melabat blanga meigim det Pasoba sapa redi blanga yu
blanga dagat?"
13 Wal Jisas bin dalim dubala wekinmen blanga im, "Yunbala go lida
langa det taun, en yunbala garra faindim wan olmen deya im garrimapbat
woda garram det bakit.
14 En wen im luk langa yunbala, yunbala bulurrum im langa det kemp
weya im garra go, en yunbala tok langa det boswan blanga det kemp.
Yunbala garra tok, 'Det Titja wandi sabi wujei det rum weya im garra
abum det Pasoba sapa garram im wekinmen olabat.'
15 En det men garra shoum yunbala bigwan rum langa top. Det rum
garram ebrijing. Bat yunbala garra meigim ebrijing redi blanga wi."
Lagijat na Jisas bin tok.
16 Wal det dubala wekinmen bin go, en dubala bin faindim ebrijing
lagijat gin weya Jisas bin dalim dubala, en dubala bin meigim ebrijing
redi blanga det Pasoba sapa,

✡ **14:3** Luk 7:37,38 ✡ **14:7** Dyud 15:11

17 en wen imbin sangodan, Jisas en im wekinmen olabat bin go langa
det haus,
18 en deibin abum det sapa na, en Jisas bin dalim olabat, “Ai dalim
yumob. Wanbala men iya langa yumob garra hendimoba mi langa detlot
pipul hu wandi kilim mi ded. Det sambodi im iya na dagadagat daga
garram mi.”✡
19 Wal detlot wekinmen bin ol nogudbinji, en ebriwan bin tok langa Jisas,
“Wal nomo mi.”
20 Wal Jisas bin dalim olabat, “Im wanbala brom yumob twelbala, en im
jidanbat iya na sokumbat im daga garram mi.
21 Mi na det Speshalwan Men, en ai garra dai jis laik im tok langa
oltestaman. Bat det men weya garra hendimoba mi langa detlot
serramonimen, im garra pudum imselp langa big trabul, en im mobeda
blanga im if im nomo bina bon.”

Jisas im abum laswan sapa garram im wekinmenmob
Methyu 26:26-30; Luk 22:14-20; Fes Karinthiyans 11:23-25

22 Afta na wen deibin dagadagat sapa, Jisas bin gajim det daga, en imbin
gibit theingks langa God, en afta imbin breigim det daga, en imbin gibit
det daga langa im wekinmenmob, en imbin tok, “Yumob dagat dijan daga,
dumaji dijan daga main bodi.”
23 Afta na imbin gajim det kap garram wain, en imbin gibit theingks
langa God, en imbin gibit det wain langa im wekinmen olabat, en deibin
dringgim det wain,
24 en Jisas bin tok, “Dijan wain yumob dringgim im main blad. Ai garra
spilim main blad blanga ebribodi blanga opinimap det nyubalawei blanga
God.✡
25 Trubala ai dalim yumob. Ai kaan dringgim dijan wain garram yumob
enimo. Bat wen main Dedi jandimbek mi, en ai jidan Boswan brabliwei,
det taim na ai garra dringgim det wain Nyubalawei.”
26 Afta na deibin sing det laswan song blanga det Pasoba Serramoni sapa,
en deibin go langa det hil gulum Olib.

Jisas bin dalim Pida im garra tok laiyawei
Methyu 26:31-35; Luk 22:31-34; Jon 13:36-38

27 Wal Jisas bin tok langa im wekinmen olabat, “Yumob garra ol ranawei
brom mi en libum mi jis laik im tok langa oltestaman, ‘God garra larram
detlot nogudbala pipul kilim det boswan blanga ola ship, en ola ship garra
ol ranawei ebriweya.’✡
28 Bat afta wen ai garra gidap laibala brom det greib, ai garra go lida
langa yumob langa Gelali.” Lagijat na Jisas bin tok.✡
29 Wal Pida bin tok langa Jisas na, “Nomeda dislot najalot men ranawei
brom yu, bat stil ai kaan libum yu.”
30 Wal Jisas bin tok langa Pida, “Trubala ai sabi wanim garra hepin tunait
na. Yu garra dalim laiya thritaim. Bifo det jukjuk garra jingat sekantaim
yu garra tok yu nomo sabi mi.”
31 Wal Pida bin stil ensim Jisas strongbalawei, “Ai kaan tok lagijat!
Nomeda if ai garra dai garram yu, bat stil ai kaan tok ai nomo sabi yu.”
En detlot najalot wekinmen blanga Jisas bin ol tok lagijat du.

Jisas langa Gesimani
Methyu 26:36-46; Luk 22:39-46

✡ **14:18** Saam 41:9 ✡ **14:24** Eksa 24:8; Jera 31:31-34 ✡ **14:27** Sek 13:7 ✡ **14:28** Meth 28:16

32 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det pleis gulum
Gesimani, en deya na Jisas bin dalim olabat, “Yumob weit iya, dumaji ai
garra go en prei.”
33 Wal Jisas bin deigim detlot thribala wekinmen blanga im neim Pida,
Jeims en Jon, en deibin go lilbit longwei brom detlot najalot wekinmen, en
afta Jisas bin nogudbinji, en imbin brabli apset insaid,
34 en imbin tok, “Mi brabli nogudbinji. Mi gulijap dai. Wal yumob stap
iya en jidan weik en wotjimbat du.”
35 Brom deya Jisas bin go nomo longwei brom detlot thribala wekinmen,
en deya na imbin baudan garram im feis langa graun, en imbin prei langa
God blanga deigidawei det trabul brom im.
36 Imbin prei, “Main Dedi, ai sabi yu gin dum enijing yu wandim. Wal
yu nomo meigim mi dai. Bat yu nomo dum wanim mi wandim. Yu garra
dum wanim yu wandim.”
37 Afta na Jisas bin kambek langa detlot thribala wekinmen, en imbin
faindim olabat silip, en imbin weikimap olabat, en imbin tok langa Pida,
“Saiman! Yu gidap! Wotfo yu kaan weik?
38 Yumob garra wotjimbat miselp en prei blanga nomo gobek langa det
nogudbalawei. Det hat blanga yumob wandi bulurrum det gudbalawei.
Bat det bodi blanga yumob im wikwan, en im wandi gobek langa det
nogudbalawei.”
39 Wal Jisas bin libum detlot thribala wekinmen, en imbin gobek en prei
seimwei igin,
40 en wen imbin kambek langa olabat, imbin faindim olabat stil silip. En
dei nomo bin sabi hau blanga ensim im, dumaji deibin ol silipiwan.
41 Wal Jisas bin gobek blanga prei laswan na, en wen imbin kambek
langa detlot thribala wekinmen, imbin weikimap olabat, en imbin tok,
“Wotfo yumob kaan weik? Yumob tumatj silip. Wal tuleit na. Im taim na
blanga det men garra hendimoba mi langa detlot nogudbala pipul.
42 Yumob gidap na. Wi garra go, dumaji iya na det men im kaminap
blanga hendimoba mi.”

Deibin grebum Jisas
Methyu 26:47-56; Luk 22:47-53; Jon 18:3-12

43 Wal wen Jisas bin stil toktok langa im wekinmen olabat, det najawan
wekinmen blanga im neim Judas bin kamat deya langa olabat garram loda
pipul. En detlot pipul bin garrimapbat longbala naif en stik, dumaji detlot
serramonimen en lowamen en najalot boswan bin jandim olabat blanga
grebum Jisas.
44 Wal Judas bin tok langa detlot pipul bifo deibin kamat langa Jisas, “Det
men weya ai garra kis, im na yumob garra grebum im en deigidawei im
en nomo larram im ranawei.”
45 Wal wen Judas bin kamat deya, streidawei imbin go langa Jisas, en
imbin tok, “Titja!” En imbin kis langa im,
46 en detlot pipul bin grebum im, en deibin holdim im adbala.
47 Wal wanbala wekinmen blanga Jisas bin deigimat im longwan naif, en
imbin kadimof wansaid irriwol blanga det wekinmen blanga det boswan
haibala serramonimen.
48 Afta na Jisas bin tok langa detlot pipul, “Ai nomo bin meigim trabul.
Wotfo yumob bin kaman garram naif en stik blanga grebum mi?
49 Ebridei aibin oldei titjimbat yumob deya langa det Serramoni Pleis.
Wotfo yumob nomo bin grebum mi deya? Ai dalim yumob wotfo. Yumob

nomo bin grebum mi deya, dumaji God bin tok langa oltestaman dijan ting
garra hepin lagijat na.”✡
50 Wal ol detlot wekinmen blanga Jisas bin ol libum im na, en deibin ol
ranawei.
51 Wan yangbala men bin deya bulurrumbat Jisas. Imbin jis werrimon
im silipinwan klos, en detlot pipul bin trai en grebum im du.
52 Bat imbin ranawei, en imbin libum im klos deya gin langa olabat
bingga, dumaji deibin bradinim im.

Jisas langa det boswan haibala serramonimen haus
Methyu 26:57-68; Luk 22:54,55,63-71; Jon 18:13,14,19-24

53 Wal detlot pipul hubin grebum Jisas bin deigim im langa det haus
blanga det boswan haibala serramonimen, en deya na ola haibala
serramonimen en lowamen en najalot boswan bin ol majurrap.
54 Wal Pida bin bulurrumbat olabat biyain raidap deibin kamat langa det
boswan serramonimen haus, en imbin jidan atsaid garram detlot blijiman
blanga det kemp, en imbin womimbat miselp langa olabat faiya.
55 Wal detlot serramonimen en lowamen en najalot boswan bin kotim
Jisas na, en deibin trai blanga faindim folt langa im blanga kilim im ded.
Bat dei nomo bin faindim eni folt langa im.
56 Bigmob pipul bin dalimbat laiyawan stori blanga im. Bat detlot stori
nomo bin agri gija.
57 Bambai na sambala men bin jandap, en deibin tok laiyawan wed
blanga Jisas,
58 “Imbin deigim loda men longtaim blanga bildimap det haus langa det
Serramoni Pleis, en melabat bin irrim dijan men tok im garra meigim det
haus buldan, en thrideistaim im garra bildimap najawan haus igin.”✡
59 Bat stil detlot stori nomo bin agri gija.
60 Wal det boswan haibala serramonimen bin jandap, en imbin askim
Jisas, “Wanim yu ensa blanga ol dislot stori weya dislot men toktok blanga
yu?”
61 Bat Jisas bin jandap kwaitbala, en im nomo bin tok enijing langa im.
Wal wanmo det boswan bin askim im, “Hu yu? Yu tharran Masaiya
weya dei gulum Krais? Yu San blanga God?”
62 Wal Jisas bin tok, “Yuwai. Mi na im. En mi det Speshalwan Men du.
En yumob garra luk mi jidan langa det raidensaid blanga God langa hebin,
en yumob garra luk mi kamdan garram klaud brom im na.”✡
63 Wal wen Jisas bin tok lagijat, det boswan serramonimen bin breigim
im klos, dumaji imbin gitwail, en imbin jingat, “Wi nomo wandim enimo
witnis na!
64 Yumob bin irrim imbin mokim God, en imbin trai en meigim miselp
seim laik God du. Wal wanim yumob reken?”✡
Wal deibin ol tok, “Wi faindim im gilti. Im garra lafta dai.”
65 Wal sambala pipul bin spit langa Jisas feis na, en afta deibin taiyimap
reig langa im dubala ai, en deibin hitimbat im, en deibin tok, “If yu God,
wal yu dalim melabat hu hitimbat yu?” En detlot blijiman bin grebum im
na, en deibin beldimbat im.

Pida bin tok im nomo sabi Jisas
Methyu 26:69-75; Luk 22:56-62; Jon 18:15-18,25-27

✡ **14:49** Luk 19:47; 21:37 ✡ **14:58** Jon 2:19 ✡ **14:62** Den 7:13 ✡ **14:64** Labid 24:16

66 Wal wen Pida bin deya atsaid langa det haus blanga det boswan
serramonimen, wan wekingel blanga det serramonimen bin wokpas,
67 en imbin luk Pida deya womimbat miselp langa det faiya, en imbin
lukinat langa im, en afta imbin tok, “Yubin deya du garram Jisas brom
Nesareth.”
68 Wal Pida bin dalim laiya, “Mi nomo sabi wanim yu toktok.” En imbin
gowei brom deya, en imbin go langa det geit, en det jukjuk bin jingat.
69 Afta na det wekingel bin luk Pida deya langa det geit, en imbin tok
langa detlot pipul hubin jandapbat deya, “Dijan men iya im wekinmen
blanga Jisas du.”
70 Wal Pida bin dalim laiya igin.
Bambai na detlot pipul deya bin dalim Pida, “Trubala yu wekinmen
blanga Jisas, dumaji yu kaman brom Gelali.”
71 Wal Pida bin tok brabli adbalawei langa olabat, “God sabi ai dalim
yumob trubala ai nomo sabi det men. En if ai dalim yumob laiya, wal God
garra panishim mi.”
72 Wal streidawei wen Pida bin tok lagijat, det jukjuk bin jingat
sekantaim, en streidawei Pida bin jinggabat wanim Jisas bin dalim im.
Jisas bin tok, “Bifo det jukjuk garra jingat sekantaim, yu garra tok thritaim
yu nomo sabi mi.” En wen Pida bin jinggabat tharran, imbin stat krai na.

15

Deibin deigim Jisas langa Pailat
Methyu 27:1,2,11-14; Luk 23:1-5; Jon 18:28-38

1 Ailibala neksdei na detlot haibala serramonimen bin majurrumap ola
lowamen en ola kaunsala, en deibin meigim plen blanga kilim Jisas, en
deibin taiyimap im, en deibin deigim im en hendimoba im langa det
gabman bos neim Pailat.
2 Wal Pailat bin askim Jisas, “Yu det king blanga ola Juwish pipul?”
En Jisas bin tok, “Wal hu yu reken mi?”
3 En wen Jisas bin tok lagijat, detlot serramonimen bin tok olkain blanga
im.
4 Wal Pailat bin askim Jisas mowa na, “Dislot serramonimen bin tok
olkain blanga yu. Yu garra ensimbek olabat?”
5 Bat Jisas nomo bin ensimbek olabat, en Pailat bin hatjamp blanga
tharran.

Pailat bin hendimoba Jisas blanga gitkil
Methyu 27:15-26; Luk 23:13-25; Jon 18:39—19:16

6-7 Wal ebritaim wen deibin abum det Pasoba Serramoni, Pailat bin oldei
larramgo wanbala prisana fri, en imbin oldei larram ola pipul pikimat
wujan prisana deibin wandim go fri.
8 Wal bigmob pipul bin hipapbat na, en deibin stat askimbat Pailat
blanga larramgo det prisana,
9 en Pailat bin askim olabat, “Yumob wandim mi larramgo dijan king
blanga ola Juwish pipul?”
10 Lagijat na imbin askimbat olabat, dumaji imbin sabi detlot haibala
serramonimen bin jelas langa Jisas, en blanga tharran na deibin hendi-
moba Jisas langa im.
11 Bat detlot haibala serramonimen bin dalimbat ola pipul blanga askim
Pailat blanga larramgo det najawan prisana neim Barebas. Wal Barebas

bin deya langa det jeil, dumaji imbin medrim sambodi wen imbin joinin
blanga fait langa det gabman.
12 Wal Pailat bin askim olabat, “Wal wanim ai garra dum langa dijan
men weya yumob gulum king blanga ola Juwish pipul?”
13 Wal detlot pipul bin jingat adbala, “Kilim im ded!”
14 En Pailat bin tok, “Wal wanim nogudbala ting imbin dum?”
Bat detlot pipul nomo bin ensim im. Deibin kipgon jinginatbat adbala,
en deibin kipgon tok, “Kilim im! Kilim im ded!”
15 Wal Pailat bin lafta duwit langa detlot pipul blanga meigim olabat
sedisfaid. Imbin larramgo Barebas fri, en imbin hendimoba Jisas langa
detlot solja blanga beldimbat im en blanga neilimap im langa kros.

Ola solja bin mokimbat Jisas
Methyu 27:27-31; Jon 19:2,3

16 Brom deya detlot solja bin deigim Jisas langa det boswan gabman
kemp, en deibin majurrumap ola najalot solja, en deibin ol mokimbat im
na.
17 Deibin meigim Jisas werrimon speshalwan pepulwan klos, en deibin
meigim im werrimon het weya deibin meigim garram jigininbala stik,
18 en deibin kipgon mokimbat im en deibin jinginat, “Haibala bos! Yu
haibala king blanga ola Juwish pipul!”
19 En deibin hitimbat im garram longwan stik langa im hed, en deibin
spit langa im, en deibin nildan langa im blanga tisimbat im.
20 Afta na wen deibin binij mokimbat im, deibin deigimat det pepulwan
klos brom im, en deibin meigim im werrimon im ronwan klos, en deibin
deigimwei im blanga neilimap im langa det kros blanga kilim im ded.

Deibin neilimap Jisas langa kros
Methyu 27:32-44; Luk 23:26-43; Jon 19:17-27

21 Afta na wen detlot solja bin deigimwei Jisas blanga kilim im, deibin
grebum wanbala men deya langa roud, en deibin meigim im garrimap
det kros blanga Jisas. Det men bin neim Saiman, en imbin dedi blanga
Eliksenda en Rufas, en imbin growap langa det longweiwan kantri gulum
Sairini. Imbin jis wokwokpas langa det roud blanga gowin langa Jerusalem
wen detlot solja bin grebum im.✡
22 Wal deibin deigim Jisas langa det pleis gulum Hed Boun. Bat garram
olabat langgus dei gulum det pleis Golgatha.
23 En deya na deibin trai en gibit im wain miksap garram medisin gulum
mera blanga nomo filim det pein. Bat Jisas nomo bin dringgim det medisin.
24-25 Wal wen imbin gulijap kabaditaim, deibin neilimap Jisas langa det
kros,✡
26-27 en deibin pudum dubala stilinbala men langa kros du, wanbala
raidensaid langa Jisas en wanbala lefthensaid langa im, en detlot solja bin
gembul blanga win ola klos blanga Jisas, en deibin pudum lilwan sainbod
ontop langa det kros.
28 Det sainbod bin tok, “Dijan na king blanga ola Juwish pipul.”✡
29 Wal loda pipul bin lukinatbat langa Jisas, en deibin jinginat en
meigimbat fan langa im, “Hoi! Yubin tok yu garra meigim buldan det
Serramoni Pleis, en yubin tok thrideistaim yu garra bildimbek det haus
igin.✡

✡ **15:21** Rom 16:13 ✡ **15:24-25** Saam 22:18 ✡ **15:28** Aisai 53:12 ✡ **15:29** Saam 22:7; 109:25; Mak 14:58; Jon 2:19

30 Wal yu kamdan brom det kros en seibum miselp.”
31 Wal detlot haibala serramonimen en lowamen bin mokimbat Jisas
lagijat du. Deibin tok gija lagijat, “Imbin oldei album najalot pipul. Bat im
kaan album im ronselp.
32 Dijan iya im gulum miselp Krais. Im reken im det Masaiya, det king
blanga ola Isreil pipul. Wal larram im kamdan brom det kros na en wi gin
luk en bilib langa im.”
Wal det dubala men hubin heinginap said en said langa Jisas, dubala
bin tok nogudbalawei langa im du.

Jisas bin dai
Methyu 27:45-56; Luk 23:44-49; Jon 19:28-30

33 Bambai na wen imbin dinataim, det san bin go dakbala, en det kantri
bin jidan dakbala raidap aftanun kabaditaim,
34 en wen imbin aftanun kabaditaim, Jisas bin jingat adbala garram im
ron langgus, “Ilai, Ilai, lama sabaktani?” Detlot wed im tok, “Main God,
main God, wotfo yubin libum mi?”✡
35 Wal sambala pipul hubin jandap gulijap langa det kros bin irrim Jisas
jingat lagijat, en deibin tok, “Yumob irrim im. Im jinginat blanga det
speshalwan mesinja neim Ilaija hubin wokaran iya longtaim.”
36 Wal wan men bin ran garram reig, en imbin sokum det reig langa
wain, en imbin pudum det reig langa longwan stik, en imbin gibit langa
Jisas na, en imbin tok, “Wi garra luk na if Ilaija garra kaman blanga
deigimat im brom det kros.”✡
37 Wal Jisas bin jingat adbala wanmo, en afta imbin dai.
38 En seimtaim wen Jisas bin dai, det bigwan ketin insaid langa det
seikridwan rum deya langa det Serramoni Pleis bin breik brom top raitdan
langa bodam.✡
39 Wal det boswan solja hubin jandapbat deya wotjimbat detlot kros bin
luk hau Jisas bin dai, en imbin tok, “Trubala dijan im San blanga God!”
40 Wal sambala gel bin deya du wotjimbat brom lilbit longwei. Meri
Megdalin en det mami blanga Jeims en Josef neim Meri en det najawan
gel neim Salomi, deibin ol jandapbat deya wen Jisas bin dai.
41 Detlot gel na bin oldei bulurrumbat en maindimbat Jisas wen imbin
deya langa Gelali bifo imbin dai. En bigmob gel hubin kaman langa
Jerusalem garram Jisas bin deya du.✡

Josef bin berrim Jisas
Methyu 27:57-61; Luk 23:50-56; Jon 19:38-42

42-43 Bambai na wen imbin gulijap sangodan, wan men neim Josef bin go
langa Pailat, en imbin askim im blanga det bodi blanga Jisas. Det men Josef
bin growap langa det taun gulum Eramathiya, en imbin haibala kaunsala
en ola pipul bin rispek im, en imbin bilib langa God trubalawei.
Wal Josef bin askim Pailat blanga Jisas bodi, dumaji imbin wandi berrim
det bodi bifo imbin Sebathdei,
44 en wen Pailat bin irrim Jisas bin dai streidawei, imbin hatjamp, en
imbin jingat langa det boswan solja, en imbin askim im, “Trubala Jisas
bin dai?”
45 En det boswan solja bin tok, “Imbin dai na.” En Pailat bin dalim Josef
blanga gajim im bodi brom det kros.

✡ **15:34** Saam 22:1 ✡ **15:36** Saam 69:21 ✡ **15:38** Eksa 26:31-33 ✡ **15:41** Luk 8:2,3

46 Wal Josef bin gajim sambala speshalwan bendij, en imbin pulumdan
det bodi brom det kros, en imbin repdimap det bodi garram detlot bendij,
en imbin pudum det bodi insaid langa nyuwan keib weya deibin grajim
wansaid langa det hil, en imbin jadimap det greib garram bigwan ston.
47 Wal det dubala gel neim Meri Megdalin en det najawan Meri hubin
mami blanga Josef, dubala bin luk weya Josef bin pudum det bodi blanga
Jisas.

16

Jisas bin gidap laibala brom greib
Methyu 28:1-8; Luk 24:1-12; Jon 20:1-10

1 Afta na wen det Sebathdei bin binij, detlot thribala gel neim Meri
Megdalin en Meri det mami blanga Jeims en det najawan gel neim Salomi,
deibin baiyim det gudsmelwan medisin blanga rabum det bodi blanga
Jisas,
2 en Sandei ailibala wen det san bin gidap, deibin go langa det greib,
3 en langa roud deibin askim miselp, “Hu garra pushumwei det bigwan
ston brom det dowa?”
4 Wal wen detlot gel bin kamat langa det greib deya, deibin luk det
bigwan ston nomo bin deya langa det dowa,
5 en deibin gowin insaid langa det keib. En deibin luk wanbala
yangboi deya hubin werrimon longwan waitwan klos, en imbin jidanbat
raidensaid langa det keib.
Wal detlot gel bin gida shok brabliwei wen deibin luk im deya langa det
dowa,
6 en imbin tok langa olabat, “Yumob nomo bradin. Ai sabi hu yumob
lukabat. Yumob lukabat det bodi blanga Jisas brom Nesareth. Imbin dai
langa det kros. Bat imbin gidap laibala na. Yumob luk det pleis weya
deibin pudum im bodi. Im nomo deya.
7 Wal yumob go en dalim detlot wekinmen blanga Jisas. Yumob garra
tok, ‘Jisas garra go lida langa yumob langa Gelali. Deya na yumob garra
luk im jis laik imbin dalim yumob basdam.’ En yumob garra dalim Pida
lagijat du.” Lagijat na det einjul bin tok langa detlot gel.✡
8 Wal detlot gel bin ranawei brom det greib na, en deibin brabli hatjamp,
en deibin sheiksheik nomo lilbit, en dei nomo bin dalim enibodi wanim
deibin luk, dumaji olabat bin bradin.

Jisas bin shoum miselp langa Meri Megdalin
Methyu 28:9,10; Jon 20:11-18

9 Wal afta wen Jisas bin gidap laibala, imbin shoum miselp langa Meri
Megdalin basdam. Longtaim Jisas bin andimwei sebenbala dibuldibul
brom insaid langa det gel.
10 Wal Meri bin go en dalim detlot pipul hubin oldei wokabat garram
Jisas. Olabat bin kraikrai dumaji Jisas bin dai,
11 bat olabat nomo bin bilib langa Meri wen imbin dalim olabat imbin
luk Jisas laibala.

Jisas bin shoum miselp langa dubala wekinmen blanga im
Luk 24:13-35

12 Afta na Jisas bin shoum miselp langa dubala wekinmen blanga im wen
dubala bin wokwok langa roud blanga go langa najawan taun. Dubala bin
luk Jisas bat dubala nomo bin sabi im.

✡ **16:7** Meth 26:32; Mak 14:28

13 Afta wen dubala bin gobek en dalim detlot najalot wekinmen, olabat
nomo bin bilib langa dubala.

Jisas bin shoum miselp langa detlot lebenbala wekinmen
Methyu 28:16-20; Luk 24:36-49; Jon 20:19-23; Eks 1:6-8

14 Bambai na Jisas bin shoum miselp langa detlot lebenbala wekinmen
blanga im wen deibin dagadagat daga. Imbin graul langa olabat, dumaji
olabat nomo bin bilib imbin gidap laibala. Dei nomo bin abum irriwol
wen detlot pipul hubin luk im bin dalim olabat imbin gidap laibala, en dei
nomo bin bilib langa olabat.
15 Wal Jisas bin tok langa detlot wekinmen blanga im, "Yumob go langa
ebri kantri en dalimbat det gudnyus langa ebribodi.✡
16 "En God garra panishim detlot pipul hu nomo bilib langa det gudnyus,
en im garra seibum detlot pipul hu bilib langa det gudnyus en beptais.
17 En detlot pipul hu bilib garra dumbat olkain klebabala ting. Dei
garra andimwei dibuldibul wen dei yusum main neim, en dei garra tok
difrindifrin langgus,
18 en if sneik baidim olabat wen dei holdim garram olabat bingga, det
sneik kaan ardim olabat, en if dei dringgim poisinbala, wal im kaan
poisinim olabat, en wen dei garra pudum olabat bingga langa sikbala
pipul, God garra meigim olabat gudbala." Lagijat na Jisas bin tok.

God bin deigimwei Jisas langa hebin
Luk 24:50-53; Eks 1:9-11

19 Wal wen Jisas bin binij toktok langa im wekinmen olabat, God bin
deigidawei im langa hebin, en deya na im jidan raidensaid langa God.✡
20 Wal ol detlot wekinmen bin go, en deibin dalimbat det gudnyus
ebriweya na, en Jisas bin deya garram olabat, en imbin gibit olabat im
pawa blanga dumbat detlot klebabala ting, en detlot klebabala ting na bin
jidan pruf blanga det gudnyus.
Binij na.

✡ **16:15** Eks 1:8 ✡ **16:19** Eks 1:9-11

Luk
Luk Bin Dalim Ola Stori Blanga Jisas Langa Wan Jintail Men

Wal dijan stori im det gudnyus blanga Jisas Krais. Wan dokta neim Luk bin raidimdan dijan gudnyus. Luk nomo bin luk Jisas garram im ron ai. Bat imbin album det mishanri neim Pol, en imbin go ebriweya garram im, en brom im na imbin irrim ola stori blanga Jisas, en afta imbin raidimdan dijan gudnyus. Wal Luk bin raidimdan dijan leda langa wan bosmen neim Thiyafalas blanga meigim im sabi det stori blanga Jisas brabli streitbalawei.

Luk bin raidimdan leda langa Thiyafalas

1 Wal loda pipul bin raidimdan stori blanga Jisas Krais en ol detlot ting
weya bin hepin iya langa dijan kantri Judiya.
2 Sambala pipul bin luk detlot ting hepin brom stat, en deibin spredimat
det gudnyus, en afta bigmob pipul bin irrim detlot stori, en deibin
raidimdan.
3 Wal aibin jinggabat ol detlot stori brabliwei, en aibin go raitbek en
tjekoba ol detlot stori brom stat. En blanga tharran na aibin jinggabat
blanga raidimdan ol detlot stori blanga streitinimap olabat blanga yu,
Thiyafalas.
4 En aibin raidimdan ol detlot stori blanga album yu sabi brabliwei ol
detlot ting weya deibin lenimbat yu.
Wal iya na ol detlot stori blanga Jisas Krais.

Einjul bin tok langa Sekaraiya

5 Orait, det taim wen Herod bin jidan king langa Judiya, wan serra-
monimen neim Sekaraiya bin jidan deya du. Imbin blanga det kampani
blanga det boswan serramonimen neim Abaija, en imbin abum waif neim
Elisabeth hubin rileishan blanga det brabli haibala serramonimen neim
Eran.✡
6 Dubala bin jidan brabli gudbala langa Godwei, en dubala bin kipum ol
detlot lowa blanga God brabliwei.
7 Bat dubala nomo bin abum eni biginini, dumaji Elisabeth kaan abum,
en dubala bin brabli ol pipul na.
8-9 Wal wandei Sekaraiya bin go langa det Serramoni Pleis blanga ola
Juwish pipul, en detlot serramonimen bin pikimat im blanga gowin insaid
langa det Serramoni Pleis en barnim det gudsmelwan medisin langa det
teibul blanga ofring, dumaji deibin oldei pikimat wanbala serramonimen
blanga dum det wek.
Wal wen imbin taim blanga barnim det gudsmelwan medisin, Sekaraiya
bin gowin insaid langa det Serramoni Pleis miselp,
10 en ola pipul bin prei atsaid.
11 Wal wen Sekaraiya bin deya insaid langa det haus, wan einjul brom
God bin kamat langa im, en det einjul bin jandap raidensaid langa det
teibul blanga ofring weya dei oldei barnim det gudsmelwan medisin,
12 en wen Sekaraiya bin luk det einjul, imbin hatjamp, en imbin bradin
du.

✡ **1:5** 1 Kran 24:10

13 Wal det einjul bin dalim Sekaraiya, “Yu nomo bradin, Sekaraiya. God
bin irrim yu preya, en yu waif Elisabeth garra abum san blanga yu, en yu
garra gulum im neim Jon.
14 Im garra meigim yu hepi, en yu garra jidan brabli gudbinji, en loda
pipul garra gudbinji en hepi wen im bon du.
15 “Wal det san blanga yu garra jidan brabli haibala langa Godwei, en
im kaan dringgim eni wain en strongwan dringk. En det Holi Spirit garra
jidan langa im brom det taim bifo im garra bon,✡
16 en im garra meigim loda pipul iya langa dijan kantri Isreil kambek
langa God. Det san blanga yu garra meigim olabat kambek langa det
Boswan blanga olabat,
17 en im garra go lida langa det boswan garram det Spirit en pawa brom
God seimwei laik det speshalwan mesinja neim Ilaija bin dum, en im garra
meigim ola dedi jinggabat olabat biginini en laigim olabat, en im garra
tenimran detlot pipul hu nomo oldei duwit langa God lowa en meigim
olabat jinggabat det gudbalawei, en im garra meigim detlot pipul jidan
redi blanga det Boswan hu garra kaman.” Lagijat na det einjul bin tok
langa Sekaraiya.✡
18 Wal Sekaraiya bin askim det einjul, “Hau ai garra sabi dijan weya yu
dalimbat mi im trubala? Dumaji mi olmen en main waif im olgamen na.”
19 Wal det einjul bin tok, “Main neim Geibriyal, en mi oldei jandap deya
wansaid langa God, en im na bin jandim mi blanga tok langa yu en dalim
yu dijan gudnyus.✡
20 Trubala ai dalim yu. Wen im det rait taim, yu waif garra abum det
beibi. Bat yu kaan tok na, dumaji yu nomo bin bilib langa mi. Yu garra
jidan kwaitbala raidap det beibi garra bon.”
21 Wal Sekaraiya bin jidan longtaim deya insaid langa det Serramoni
Pleis, en detlot pipul hubin weidabat atsaid bin stat askimbat miselp
blanga im.
22 Bambai na wen Sekaraiya bin kamat, im nomo bin tok enijing, en ol
detlot pipul bin sabi imbin luk samting deya insaid langa det Serramoni
Pleis, en imbin tok langa olabat garram im bingga, dumaji im nomo bin
tok garram im mawus na.
23 Wal wen det taim blanga Sekaraiya bin binij weya imbin dumbat det
wek langa det Serramoni Pleis, imbin gobek langa im ron kemp.
24-25 Bambai na Elisabeth det waif blanga Sekaraiya bin jidan femiliwei,
en imbin tok, “Aibin oldei sheim, dumaji ai nomo bin abum eni biginini.
Bat God bin deigidawei det sheim na. Nomeda imbin deigim im longtaim,
bat stil God bin album mi.”

Einjul bin tok langa Meri

26 Bambai na wen det olgamen Elisabeth bin jidan femiliwei 6 mants,
God bin jandim det einjul neim Geibriyal langa wanbala taun gulum
Nesareth deya langa det kantri gulum Gelali, dumaji imbin abum wed
blanga wan gel deya neim Meri.
27 Det gel bin pramis langa wan men neim Josef hubin grengrensan
blanga King Deibid. Bat dubala nomo bin merrit yet, en det gel nomo
bin kemp garram eni men.✡
28 Wal wen det einjul bin kamat langa Meri, imbin tok, “Meri, God im
laigim yu brabli, en im jidan garram yu.”

✡ **1:15** Nam 6:3 ✡ **1:17** Mel 4:5,6 ✡ **1:19** Den 8:16; 9:21 ✡ **1:27** Meth 1:18

29 Wal wen Meri bin irrim det wed, imbin gida shok, en imbin bradin
du, en im nomo bin sabi wotfo det einjul bin tok langa im lagijat.
30 Wal det einjul bin tok, “Yu nomo bradin, Meri, dumaji God im brabli
gudbinji langa yu,
31 en yu garra abum boiwan beibi en yu garra gulum im neim Jisas.✡
32 Im garra jidan brabli haibala, en dei garra gulum im S an blanga det
brabli haibala God, en God garra meigim im jidan brabli bigbala Bos jis
laik im grengrenfatha Deibid bin jidan king,
33 en im garra lidimbat ola pipul langa Isreil olagija, en im garra jidan
Bos olagijawan.”✡
34 Wal Meri bin tok langa det einjul na, “Mi yanggel dijan. Ai nomo bin
go garram men. Ai nomo bin silip garram eni men. Hau ai garra abum
beibi?”
35 Wal det einjul bin tok, “Det Holi Spirit garra kaman, en God pawa
garra jidan langa yu. Lagijat na yu garra faindim det beibi, en blanga
tharran na det beibi im speshalwan, en dei garra gulum im God san.
36 “Wal yu jinggabat Elisabeth yu rileishan na. Im kaan abum beibi,
dumaji im brabli olgamen.
37 Bat imbin jidan femiliwei 6 mants na, dumaji God gin dum enijing.”
Lagijat na det einjul bin tok.✡
38 En Meri bin tok, “Wal mi wekingel blanga God. Im na main Bos, en
mi wandim det ting garra hepin langa mi lagijat gin weya yubin dalimbat
mi.” Lagijat na Meri bin tok, en afta det einjul bin gowei.

Meri bin go en luk Elisabeth

39 Afta na Meri bin go langa det taun weya det olgamen Elisabeth bin
jidan. Det taun bin deya langa det hil kantri langa Judiya,
40 en Meri bin go streit langa det haus blanga Sekaraiya, en wen imbin
kamat deya, imbin tok gudei langa det olgamen.
41 Wal wen det olgamen bin irrim Meri bin tok gudei, det beibi insaid
langa det olgamen binji bin jamp, en det Holi Spirit bin gowin langa det
olgamen,
42 en det olgamen bin jingat adbala langa Meri, “God im laigim yu, en
imbin pikimat yu brom ola najalot gel, en det beibi weya yu garra abum,
im brabli speshalwan.
43 “Wal yubin meigim mi brabli gudbinji wen yu kaman iya, dumaji yu
na mami blanga det brabli haibala Bos.
44 En wen aibin irrim yubin tok gudei, det beibi insaid langa mi bin
jamp, dumaji imbin gudbinji.
45 En yu garra jidan gudbinji du, dumaji yubin bilib langa God, en
ebrijing weya imbin dalim yu garra hepin truwan.” Lagijat na det olgamen
bin tok.

Meri bin preisim God

46 Wal Meri bin tok na,
“Mi preisimbat God det brabliwan Bos,✡
47 en mi brabli gudbinji langa im,
dumaji im na bin seibum mi.
48 Nomeda mi nomo haibala gel,
bat stil God bin jinggabat mi.

✡ **1:31** Meth 1:21 ✡ **1:33** 2 Sem 7:12,13,16; Aisai 9:7 ✡ **1:37** Jen 18:14 ✡ **1:46** 1 Sem 2:1-10

Nomeda mi oni wekingel blanga im,
bat stil imbin pikimat mi,
en brom tudei na ola pipul ebriweya garra gulum mi Blesidwan.✡
49 Dei garra tok lagijat dumaji God bin dum loda gudbala ting blanga mi.
God im brabli haibala,
en im garram loda pawa.
Im na det brabli Holiwan,
50 en im brabli kainbala langa ol detlot pipul brom ebri jinareishan hu rispek im.
51 God bin shoum im pawa langa ol detlot pipul hubin reken miselp haibala en meigimbat olabat ronwan plen.
Imbin shoum im pawa wen imbin deigidawei ola enijing brom olabat en meigim olabat lobala.
52 God bin meigim ola haibala king jidan lobala,
en imbin lidimap ola lobala pipul langa haibala pleis.✡
53 Imbin lukaftumbat ola hanggribala pipul garram olkain gudbala ting,
en imbin jandimwei ola ritj pipul nomo garram enijing langa olabat bingga.
54 God bin kipum det pramis weya imbin meigim langa wi grengrenfatha Eibrahem,
en imbin albumbat ol detlot pipul langa dijan kantri Isreil hubin bulurrum im.
55 Imbin jinggabat det pramis weya imbin meigim langa Eibrahem en langa ola biginini blanga im en langa olabat biginini du.
Imbin tok im garra kain langa olabat olagija,
en imbin duwit na.”
Lagijat na Meri bin tok.✡
56 Wal Meri bin jidan deya garram Elisabeth thrimants, en afta imbin gobek langa im ron kemp.

Jon Beptis bin bon

57 Bambai na det taim bin kaman blanga det olgamen Elisabeth blanga abum det beibi, en imbin abum lilboi,
58 en wen ola fren en ola femili blanga det olgamen bin irrim det gudnyus weya God bin gud langa im, deibin ol brabli gudbinji.
59 Wal wen det beibi bin wan wik ol, imbin taim blanga sekamsais im en gibit im neim, en detlot pipul bin wandi gibit det lilboi im dedi neim Sekaraiya.✡
60 Bat im mami bin tok, “Nomo. Wi garra gulum im neim Jon.”
61 Wal detlot pipul bin dalim det olgamen, “Yu kaan gulum im Jon, dumaji nobodi langa yu femili garram det neim.”
62 En deibin askim det lilboi dedi, “Olmen, wanim neim yu wandi gibit det lilboi?”
63 Wal det olmen bin dalim olabat garram im bingga blanga gibit im samting blanga raidimdan det lilboi neim, en wen deibin gibit im, imbin raidimdan, “Im neim Jon.”
Wal ol detlot pipul bin hatjamp wen det olmen bin gibit det neim,
64 en seimtaim God bin opinimap det mawus blanga det olmen, en streidawei imbin stat toktok en jinginat gudbinjiwei langa God.

✡ **1:48** 1 Sem 1:11 ✡ **1:52** Job 5:11; 12:19 ✡ **1:55** Jen 17:7 ✡ **1:59** Labid 12:3

65 Wal ol detlot fren blanga det olmen bin gida shok wen deibin irrim
wanim bin hepin, en det nyus bin spredat ebriweya langa det hil kantri
weya deibin jidan,
66 en ol detlot pipul hubin irrim det nyus bin jinggabat wanim bin hepin,
en deibin tok, “Wotkain men dijan lilboi garra jidan wen im growap?”
Lagijat na deibin tok, dumaji deibin ol sabi God bin pikimat im blanga
meigim im jidan speshalwan.
67 Wal det Holi Spirit bin gowin langa det lilboi dedi Sekaraiya, en imbin
meigim im tok wanim God bin wandim im blanga tok. Imbin tok,
68 “Wi garra preisim God det brabliwan Bos blanga dijan kantri Isreil,
dumaji imbin kaman blanga album ola pipul blanga im en meigim wi
fri.
69 God garra jandim det grengrensan blanga King Deibid.
Det grengrensan im brabli strongbala,
en im na garra seibum wi.
70 God bin meigim det pramis langa wi longtaim wen imbin dalim detlot
speshalwan mesinja blanga im.
71 Imbin tok im garra seibum wi brom ola bedfren blanga wi en brom
detlot pipul hu nomo laigim wi,
72 en imbin tok im garra jinggabat ola grengrenfatha blanga wi.
En im garra kipum det pramis weya imbin meigim garram olabat.
73 Strongbalawei imbin meigim det pramis langa wi grengrenfatha
Eibrahem,
74 en imbin pramis blanga gajim wi brom ola bedfren blanga wi wulijim
wi garra wek blanga im en nomo bradin blanga enijing.
75 Im garra gajim wi wulijim wi garra jidan gudbalawei.
Wi garra jidan raitwei langa im olagija.”
Lagijat na Sekaraiya bin tok.

76 Wal det Holi Spirit bin meigim det olmen Sekaraiya tok langa det lilboi
na,
“Main lilboi, dei garra gulum yu det speshalwan mesinja blanga det brabli
haibala God.
God garra jandim det Boswan gulum Masaiya,
en yu garra go lida langa im,
en yu garra meigim det roud redi blanga im.✡
77 Yu garra dalim ola pipul God garra larramgo olabat brom olabat
nogudbalawei,
en im garra meigim olabat jidan fri,
dumaji det God blanga wi im brabli kainbala en soribala.
78-79 Wal detlot pipul hu nomo garram lait kaan luk det roud weya dei
garra pudum olabat fut,
en dei garra dai.
Bat God garra gibit det lait brom hebin blanga shoum olabat det roud
wulijim dei garra jidan laibala olagijawan.”
Lagijat na Sekaraiya bin tok.✡
80 Wal wen det lilboi bin growap, imbin brabli gudbala men, en imbin
jidanbat langa bush kantri raidap det taim blanga im bin kaman blanga
shoum miselp langa ola Juwish pipul.

✡ **1:76** Mel 3:1 ✡ **1:78-79** Aisai 9:2

2

Jisas bin bon
Methyu 1:18-25

1-3 Wal deibin abum wan haibala gabman bos neim Agastas deya langa
det taun gulum Rom, en seimtaim wan men neim Kwariniyas bin jidan
bos langa det kantri gulum Siriya.
Wal Agastas bin wandi kaundimap ola pipul langa ebri kantri, en
ebribodi bin lafta go langa olabat ron kantri en gibit olabat neim langa
detlot gabman wekinmen deya.
4 Wal Josef bin oldei jidan langa det lilwan taun gulum Nesareth deya
langa det kantri gulum Gelali. Bat imbin lafta go langa det taun weya
King Deibid bin bon. Dei gulum det taun Bethlahem, en im deya langa det
kantri gulum Judiya, en Josef bin lafta go deya dumaji im grengrenfatha
olabat bin kamat brom det taun na.
5 Wal Josef en im pramis Meri bin go langa Bethlahem blanga gibit
dubala neim. Meri bin jidan femiliwei,
6 en det taim blanga im bin kaman deya na langa det taun,
7 en imbin abum det feswan beibi blanga im. Lilboi imbin abum, en
imbin repdimap im garram speshalwan klos, en imbin lafta pudum im
langa det pleis weya ola buligi bin oldei dagadagat daga, dumaji loda pipul
bin silip insaid langa det haus en nomo eni rum bin deya.

Stakmen bin kaman

8 Wal sambala stakmen hubin oldei maindimbat ship bin jidanbat langa
opin kantri deya gulijap langa Bethlahem,
9 en wanbala einjul brom God bin kamat langa olabat, en imbin jandap
wansaid langa olabat, en det braitwan lait blanga God bin shain ebriweya
langa olabat.
Wal detlot stakmen bin brabli bradin.
10 Bat det einjul bin dalim olabat, “Yumob nomo bradin. Aibin kaman iya
langa yumob blanga dalim yumob gudnyus, en det gudnyus garra meigim
ebribodi brabli gudbinji.
11 Tudei na det beibi bin bon deya langa det pleis weya King Deibid
bin bon longtaim. Det beibi na garra deigidawei ola nogudbala ting brom
yumob. Im neim Jisas Krais, en im na det Bos blanga yumob.
12 Dijan im trubala ai dalim yumob. En yumob garra faindim det beibi
silip deya langa det pleis weya ola buligi oldei dagadagat daga, en im mami
bin repdimap im garram speshalwan klos.” Lagijat na det einjul bin tok.
13 Wal streidawei bigmob einjul bin jandap deya wansaid langa det
wanbala einjul, en ol detlot einjul bin gibit theingks langa God, en deibin
jinginat,
14 “God im nambawan! Oni im na det brabli haibalawan langa hebin. En
im na garra meigim yumob jidan gudbalawei, dumaji im laigim yumob. Im
garra meigim ol detlot pipul weya im laigim garra jidan gudwei.” Lagijat
na detlot einjul bin jingat, en afta deibin ol gobek langa hebin.
15 Afta na detlot stakmen bin tok, “Wi lafta go langa Bethlahem en
lukabat det beibi weya God bin dalim wi.”
16 En deibin go, en deibin faindim Meri en Josef, en deibin faindim det
beibi silip deya langa det pleis weya ola buligi bin oldei dagadagat daga.
17 En wen deibin luk det beibi, deibin dalim ola pipul wanim det einjul
bin tok blanga im,
18 en ola pipul bin hatjamp wen deibin irrim olabat toktok,

19 en det beibi mami bin oldei jinggabat brabli detlot wed weya detlot
stakmen bin dalimbat olabat.
20 Afta na detlot stakmen bin gobek, en deibin gibit theingks langa God
blanga det beibi weya deibin luk. Deibin gibit theingks langa God blanga
ebrijing deibin irrim en blanga ebrijing deibin luk, dumaji detlot wed weya
det einjul bin dalim olabat bin trubala.

Deibin gulum im neim Jisas

21 Bambai na wen det beibi bin wan wik ol, deibin deigim im blanga
sekamsais im, en deibin gulum im neim Jisas. Det neim na det einjul bin
gibit im bifo im mami Meri bin abum im.✡

Beibi Jisas langa det Serramoni Pleis

22-23 Bambai na det taim bin kaman blanga Meri en Josef blanga
abum det serramoni blanga meigim Meri fri weya imbin abum det beibi.
Longtaim God bin gibit det lowa blanga det serramoni langa Mosis. En
imbin gibit najawan lowa deya du. Det lowa im tok det mamiwan garra
gibit det feswan boiwan beibi langa God.
Wal dubala bin deigim det lilboi langa Jerusalem blanga gibit im langa
God,
24 en seimtaim dubala bin gibit dubala yangwan dab o pijin langa detlot
serramonimen blanga kilim blanga meigim det lilboi mami fri.✡
25 Wal seimtaim wen dubala bin deigim det lilboi langa det Serramoni
Pleis, wan olmen neim Simiyan bin jidan deya langa det taun. Imbin
gudbala olmen, en imbin oldei weidabat blanga det rait taim wen God
garra larramgo fri ol detlot pipul blanga im langa Isreil.
Wal det Holi Spirit bin jidan garram det olmen,
26 en imbin dalim det olmen, “Yu kaan dai raidap yu garra luk det
Boswan gulum Masaiya weya God bin pramis im garra jandim.”
27 Afta na det Spirit bin dalim det olmen blanga go langa det Serramoni
Pleis blanga ola Juwish pipul,
28 en deya na wen Josef en Meri bin deigim det lilboi blanga det
serramoni, det olmen bin gajim det lilboi, en imbin holdim im garram
im bingga, en imbin gibit theingks langa God.
29-30 Imbin tok, “Main God, yubin dum wanim yubin dalim mi yu garra
dum, en yu gin larram mi dai gudbalawei na, dumaji garram main ron ai
aibin luk dijan lilboi weya yubin jandim blanga seibum ebribodi. 31 Ola
pipul garra luk garram olabat ron ai wanim im garra dumbat blanga
olabat.
32 Im garra meigim ola kantrimen blanga Isreil jidan haibala, en im garra
shoum ol detlot najalot pipul wanim yu wandim olabat blanga dumbat.”
Lagijat na det olmen bin tok. ✡
33 Wal wen det mami en dedi blanga det lilboi Jisas bin lisin det olmen
tok lagijat blanga det lilboi, dubala bin brabli hatjamp.
34 Brom deya det olmen bin gibit gudbala wed blanga det lilboi mami
en dedi, en afta imbin tok langa det lilboi mami, “God bin jandim dijan
lilboi blanga album loda Isreil pipul en blanga binijimap loda Isreil pipul
du. Im garra shoum ola pipul wotkain God.
35 En loda pipul garra tok najawei langa im en shoum im wanim olabat
jinggabat insaid langa olabat selp.

✡ **2:21** Labid 12:3; Luk 1:31 ✡ **2:24** Eksa 13:2,12; Labid 12:6-8 ✡ **2:32** Aisai 42:6; 49:6; 52:10

"Wal Meri, yu garra wori detmatj blanga dijan lilboi. Det wori garra jidan jis laiga shapwan naif weya kadim yu insaid langa yu hat." Lagijat na det olmen bin tok.
36 Wal wan olgamen neim Ena bin deya langa det Serramoni Pleis du. Imbin speshalwan mesinja blanga God brom Esha klen, en im dedi bin neim Fenyuwel. En wen det olgamen bin yanggel, imbin merrit. Bat afta 7 yiya imbin jidan widogel. En imbin brabli olgamen na. Imbin 84 yiya ol.
37 En imbin oldei jidanbat deya langa det Serramoni Pleis, en imbin oldei weship langa God deitaim en naitaim, en imbin oldei tok langa God, en im nomo bin oldei abum daga wen imbin bisi toktok langa God.
38 Wal det olgamen bin kaman deya langa det pleis seimtaim wen det lilboi bin deya, en imbin sabi det lilboi, en imbin gibit theingks langa God, en imbin dalimbat ebribodi deya blanga det lilboi. Imbin toktokbat blanga det lilboi langa ol detlot pipul deya hubin oldei weidabat blanga det rait taim wen God garra meigim ola pipul blanga im deya langa Jerusalem go fri.

Jisas bin growap

39 Wal deibin binij dumbat ol detlot serramoni blanga det lilboi weya det lowa blanga God bin tok dei garra dum, en afta Josef en Meri en det lilboi bin gobek langa Nesareth deya langa Gelali, en deya na deibin jidan langa olabat ron kemp.✡
40 Wal det lilboi bin growap deya na, en imbin strongbala, en imbin brabli klebabala du, en God bin brabli gudbinji langa im.

Yangboi Jisas langa det Serramoni Pleis

41 Wal ebriyiya det dedi en mami blanga Jisas bin oldei go langa Jerusalem blanga det bigwan serramoni gulum Pasoba,✡
42 en wen Jisas bin yangbala boi 12 yiya ol, bigmob pipul bin go langa det serramoni, en im mami en dedi bin deigim im du langa Jerusalem blanga det serramoni.
43 Afta wen ebrijing blanga det serramoni bin binij, ola pipul bin stat blanga gobek langa olabat ron taun na. Bat Jisas bin stap biyain langa Jerusalem. En im mami en dedi nomo bin sabi imbin stap biyain.
44 Dubala bin reken imbin deya langa detlot najalot kantrimen blanga dubala.
Wal dubala bin trebulin oldei, en wen imbin sangodan, dubala bin go en lukabat Jisas. Dubala bin go en askimbat dubala kantrimen en dubala fren olabat.
45 Bat dubala nomo bin faindim im, en ailibala neksdei dubala bin lafta gobek raitbek langa Jerusalem en lukabat im deya.
46 Neksdei na dubala bin faindim det yangboi langa det Serramoni Pleis. Deya na Jisas bin jidan rait langa midul langa ol detlot lowamen, en imbin lisinbat langa olabat, en imbin askimbat olabat kwestjan du,
47 en ebribodi deya bin hatjamp langa Jisas, dumaji imbin oldei tok klebabalawei langa olabat.
48 Wal im mami en dedi bin hatjamp du, en im mami bin dalim im, "Main boi, wotfo yubin lagijat langa minbala yu dedi? Minbala bin lukabat yu ebriweya, dumaji minbala bin wori blanga yu brabli."
49 Wal Jisas bin dalim im mami, "Wotfo yunbala bin kaman en lukabat mi? Yunbala bina sabi mi jidan langa main Dedi haus." Lagijat na Jisas bin tok.

✡ **2:39** Meth 2:23 ✡ **2:41** Eksa 12:1-27; Dyud 16:1-8

50 Bat dubala nomo bin sabi wanim imbin toktok.
51-52 Wal Jisas bin gobek garram dubala langa olabat kemp deya langa
Nesareth, en imbin oldei lisin langa dubala, en imbin growap, en imbin
brabli klebawan, en God bin brabli gudbinji blanga im, en ola pipul bin
laigim im du. Bat im mami bin oldei jinggabat wanim bin hepin deya
langa Jerusalem.✡

3

Jon bin beptaisimbat pipul
Methyu 3:1-12; Mak 1:1-8; Jon 1:19-28

1 Bambai na det rait taim bin kaman. Det men neim Taibiriyas bin jidan
king 15 yiya, en Panshas Pailat bin jidan bos blanga Judiya, en Herod bin
jidan bos blanga Gelali, en im braja Filip bin jidan bos blanga det dubala
kantri gulum Ituriya en Trakonaitas, en Lisaniyas bin jidan bos blanga det
kantri gulum Ebalin,
2 en det dubala men neim Enas en Kaiyafas bin jidan boswan haibala
serramonimen langa Jerusalem.
Wal det taim na wen ol detlot men na bin jidan bos, God bin tok langa
det san blanga Sekaraiya neim Jon deya langa det bush kantri,
3 en Jon bin go rait thru langa ol detlot kantri wansaid langa det Jodan
Riba, en imbin dalimbat det gudnyus langa ebribodi. Imbin oldei tok, "Yu
garra libum det nogudbalawei blanga yu, en yu garra beptais, en God garra
larramgo yu fri brom ol detlot nogudbala ting weya yubin oldei dumbat."
4 Wal Jon bin dum lagijat dumaji longtaim wan speshalwan mesinja
blanga God bin raidimdan langa oltestaman wanim God bin tok. Det
mesinja bin neim Aisaiya, en imbin tok,
"Sambodi deya im jinginatbat langa deset kantri.
Im dalimbat ola pipul blanga meigim det roud redibala blanga det
Boswan,
en im dalimbat olabat blanga streitinimat det wei blanga det Boswan
wulijim im garra kaman langa olabat.
5 Dei garra meigim det roud redi blanga det Boswan blanga kaman.
Dei garra lebulum ola hil en bilimap ola beli,
en dei garra meigim det krukidwan roud jidan streitwan en det rafwan
roud jidan gudbala.
6 En ebribodi garra luk det Boswan weya God garra jandim blanga seibum
olabat."
Lagijat na Aisaiya bin tok. En det wed bin tok blanga Jon Beptis weya
imbin dalimbat ola pipul blanga libum olabat nogudbalawei.✡
7 Wal bigmob pipul bin kaman langa Jon blanga beptais. En imbin
dalim olabat, "Yumob kaninbala! Hubin dalim yumob blanga ranawei
wulijim God kaan panishim yumob garram ola najalot pipul weya im garra
panishim dregli?✡
8 Yumob kaan bogi langa riba en meigim miselp gudwan. Yumob garra
shoum detlot gudwan ebrijing langa ola pipul wulijim dei gin sabi yumob
bin tenim miselp brom det nogudbalawei. Maitbi yumob reken God kaan
panishimbat yumob, dumaji yumob grengrensan blanga Eibrahem. Bat
yumob rong.
"Ai dalim yumob. God gin binijimap ola pipul, en im gin gajim dislot
ston iya en meigim nyuwan grengrensan blanga Eibrahem!✡

✡ **2:51-52** 1 Sem 2:26; Prab 3:4 ✡ **3:6** Aisai 40:3-5 ✡ **3:7** Meth 12:34; 23:33 ✡ **3:8** Jon 8:33

9 Ai sabi yumob. Yumob jis laiga nogudwan tri. Bat God garram det
tomiyauk redibala blanga kadimdan ola nogudwan tri weya nomo meigim
gudbala daga, en im garra rudimat detlot tri en tjakidawei olabat en
barnimap olabat langa faiya." Lagijat na Jon bin tok.✡
10 Wal ola pipul bin askimbat Jon, "Wanim wi garra dum?"
11 En Jon bin tok, "If yu garram dubala shet, wal yu garra gibit wanbala
langa det men weya nomo garram enijing. En if yu garram daga, wal yu
garra gibit langa detlot pipul hu nomo garram enijing."
12 Sambala wekinmen blanga det gabman bin kaman langa Jon blanga
beptais, en deibin askim im, "Titja, wanim melabat garra dum?"✡
13 En Jon bin tok, "Yu gin gajimbat det teks mani weya det gabman bin
dalim yu. Bat yu nomo lau meigimbat yu ron prais blanga gajimbat mani
blanga yu ronselp."
14 Sambala solja bin kaman langa Jon du, en deibin bin askim im,
"Wanim melabat garra dum?"
En Jon bin tok, "Yu kaan fosim enibodi blanga gibit yu mani, en yu kaan
dalimbat laiya blanga gedim mowa mani, en wen yu gedim yu pei brom
det gabman, yu garra sedisfaid."
15 Wal ola pipul bin jinggabat na, en deibin tok gija, "Maitbi dijan men
na det Boswan gulum Masaiya. Maitbi im na Krais."
16 Bat Jon bin tok, "Nomo. Mi nomo det Boswan weya garra kaman.
Det Boswan im mowa haibala langa mi. Mi lobala langa im, en mi nomo
gudinaf blanga dum enijing blanga im. Ai beptaisim pipul garram woda.
Bat im garra beptaisim pipul garram det Holi Spirit, en im garra panishim
pipul garram faiya du.
17 Det Boswan im redi blanga kaman jis laiga fama wen im kadimat
ola gudwan daga brom det nogudwan pat. Im garra hipimap ola gudwan
daga, en im garra barnimap ola nogudwan pat deya langa det olagijawan
faiya." Lagijat na Jon bin tok.
18-20 Wal olkainwei Jon bin dalimbat ola pipul det gudnyus, en imbin
trai blanga meigim olabat libum detlot nogudbalawei, en imbin beptaisim
olabat du.✡*

Jon bin beptaisim Jisas
Methyu 3:13-17; Mak 1:9-11

21 Afta na wen Jon bin beptaisim ola pipul, imbin beptaisim Jisas, en
Jisas bin prei, en det skai bin opinap,
22 en det Holi Spirit bin kamdan langa im jis laiga bard, en God bin tok
brom hebin, "Yu na main ronwan san. Mi laigim yu, en mi brabli gudbinji
blanga yu."✡
Wal Jon bin oldei dalimbat ola pipul blanga libum detlot nogudbalawei
blanga olabat, en imbin dalimof det gabman bos neim Herod du. Imbin
dalimof im streidat, dumaji Herod bin merrit langa Herodiyas det waif
blanga im ronwan braja Filip, en imbin oldei dumbat olkain nogudbala
ting du. En wen Jon bin dalimof im, Herod bin dum brabli nogudbala
ting. Imbin pudum Jon langa jeil.

Femili lain blanga Jisas
Methyu 1:1-17

✡ **3:9** Meth 7:19 ✡ **3:12** Luk 7:29 ✡ **3:18-20** Meth 14:3,4; Mak 6:17,18 * **3:18-20** Det stori blanga Herod langa bes 19, 20 im jidan afta det stori weya Jon bin beptaisim Jisas langa bes 21, 22.
✡ **3:22** Jen 22:2; Saam 2:7; Aisai 42:1; Meth 3:17; Mak 1:11; Luk 9:35

23 Afta na wen Jisas bin beptais, imbin stat dumbat det speshalwan wek
blanga im. Imbin 30 yiya ol wen imbin stat dumbat det wek, en deibin
reken imbin san blanga Josef.
Wal Josef bin san blanga Hilai,
24 en Hilai bin san blanga Methat,
en Methat bin san blanga Libai,
en Libai bin san blanga Melkai,
en Melkai bin san blanga Jeinai,
en Jeinai bin san blanga Josef,
25 en Josef bin san blanga Metathaiyas,
en Metathaiyas bin san blanga Eimos,
en Eimos bin san blanga Neiham,
en Neiham bin san blanga Eslai,
en Eslai bin san blanga Negai,
26 en Negai bin san blanga Meiyath,
en Meiyath bin san blanga Metathaiyas,
en Metathaiyas bin san blanga Simiyan,
en Simiyan bin san blanga Josek,
en Josek bin san blanga Joda,
27 en Joda bin san blanga Jowenan,
en Jowenan bin san blanga Risa,
en Risa bin san blanga Serababal,
en Serababal bin san blanga Shiyaltiyel,
en Shiyaltiyel bin san blanga Nerai,
28 en Nerai bin san blanga Melkai,
en Melkai bin san blanga Edai,
en Edai bin san blanga Kosam,
en Kosam bin san blanga Elmadam,
en Elmadam bin san blanga Yura,
29 en Yura bin san blanga Joshuwa,
en Joshuwa bin san blanga Eliyeisa,
en Eliyeisa bin san blanga Jorim,
en Jorim bin san blanga Methat,
en Methat bin san blanga Libai,
30 en Libai bin san blanga Simiyan,
en Simiyan bin san blanga Juda,
en Juda bin san blanga Josef,
en Josef bin san blanga Jonam,
en Jonam bin san blanga Eliyakim,
31 en Eliyakim bin san blanga Meliya,
en Meliya bin san blanga Mena,
en Mena bin san blanga Metatha,
en Metatha bin san blanga Neithan,
en Neithan bin san blanga Deibid,
32 en Deibid bin san blanga Jesi,
en Jesi bin san blanga Obed,
en Obed bin san blanga Bowes,
en Bowes bin san blanga Selman,
en Selman bin san blanga Neishan,
33 en Neishan bin san blanga Aminadeb,
en Aminadeb bin san blanga Edmin,
en Edmin bin san blanga Anai,
en Anai bin san blanga Hesran,

en Hesran bin san blanga Peres,
en Peres bin san blanga Juda,
34 en Juda bin san blanga Jeikob,
en Jeikob bin san blanga Aisik,
en Aisik bin san blanga Eibrahem,
en Eibrahem bin san blanga Tera,
en Tera bin san blanga Neihowa,
35 en Neihowa bin san blanga Serug,
en Serug bin san blanga Riyu,
en Riyu bin san blanga Peleg,
en Peleg bin san blanga Iba,
en Iba bin san blanga Shela,
36 en Shela bin san blanga Keinan,
en Keinan bin san blanga Apekshed,
en Apekshed bin san blanga Shem,
en Shem bin san blanga Nowa,
en Nowa bin san blanga Leimek,
37 en Leimek bin san blanga Mathusala,
en Mathusala bin san blanga Inak,
en Inak bin san blanga Jered,
en Jered bin san blanga Mahalalel,
en Mahalalel bin san blanga Kenan,
38 en Kenan bin san blanga Inash,
en Inash bin san blanga Seth,
en Seth bin san blanga Edam,
en Edam bin san blanga God.

4

Seitin bin temtimbat Jisas
Methyu 4:1-11; Mak 1:12,13

1 Wal wen Jisas bin kambek brom det Jodan Riba weya Jon bin beptaisim im, det Holi Spirit bin jidan langa im, en det Holi Spirit bin deigidawei im langa det bush kantri,
2 en deya na det boswan dibuldibul neim Seitin bin temtimbat im blanga 40 deis.
Wal Jisas nomo bin dagadagat eni daga wen imbin jidanbat deya langa det bush kantri, en langa det laswan dei imbin brabli hanggri,
3 en det dibuldibul bin dalim im, “Yu reken yu blanga God san. Wal yu dalim dijan iya ston blanga meigim miselp daga blanga yu.”
4 Wal Jisas bin tok, “Nomo. Ai kaan duwit, dumaji langa oltestaman im tok, ‘Yu kaan jidan laibala jis brom dagadagat daga.’ ”✡
5 Brom deya det dibuldibul bin deigim Jisas langa top, en imbin shoum im kwikbalawei ola kantri langa dijan wel, en imbin dalim im,
6-7 “Ol dislot kantri iya olabat blanga main. Mi na bos blanga olabat, en ai gin meigim enibodi ai wandim jidan bos langa olabat. En if yu bulurrum mi, wal ai garra gibit yu ola pawa en meigim yu bos langa ol dislot kantri.”
8 Wal Jisas bin tok, “Nomo. Ai kaan duwit, dumaji langa oltestaman im tok, ‘Yu garra weship God, dumaji oni im na Bos, en yu garra wek blanga im.’ ”✡

✡ **4:4** Dyud 8:3 ✡ **4:8** Dyud 6:13

9 Brom deya det dibuldibul bin deigim Jisas langa Jerusalem, en imbin
meigim im jidan ontop langa det brabli haiwan haus deya langa det
Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul,
10 en imbin tok, “If yu blanga God san brabliwan, wal yu tjakamdan
miselp brom dijan haiwan haus, dumaji langa oltestaman im tok, ‘God
garra dalim ola einjul blanga im blanga lukaftumbat yu.’✡
11 En langa oltestaman im tok, ‘Detlot einjul garra holdim yu ontop
garram olabat bingga wulijim yu kaan ardim miselp.’ ”✡
12 Wal Jisas bin tok, “Nomo. Ai kaan duwit, dumaji langa oltestaman im
tok, ‘Yu kaan meigim God duwit langa yu blanga testimbat im.’ ”✡
13 Wal det dibuldibul bin trai en temtimbat Jisas. Bat Jisas nomo bin
duwit langa im, en afta det dibuldibul bin gowei brom im. Bat im nomo
bin gowei olagijawan. Imbin gowei blanga weidabat blanga det rait taim.

Jisas bin wek langa Gelali
Methyu 4:12-17; Mak 1:14,15

14 Afta na Jisas bin gobek langa Gelali, en imbin abum pawa brom det
Holi Spirit, en imbin spredimat det gudnyus blanga God ebriweya deya
langa det kantri.
15 Imbin go langa ola Miting Pleis blanga ola Juwish pipul, en imbin
titjimbat olabat deya, en ebribodi bin oldei tok, “Dijan im brabli gudwan.”

Jisas langa im ron taun
Methyu 13:53-58; Mak 6:1-6

16 Brom deya Jisas bin go langa Nesareth weya imbin growap, en wen
imbin Sebathdei, imbin go langa det Miting Pleis blanga ola Juwish pipul,
en wen imbin taim blanga ridim det oltestaman, imbin jandap,
17 en deibin gibit im det rolapwan peipa weya det speshalwan mesinja
neim Aisaiya bin raidimdan.
Wal Jisas bin deigimat det peipa, en imbin faindim det rait pleis, en
imbin ridim na.
18 Imbin tok,
“Det spirit blanga God im jidan garram mi,
dumaji imbin pikimat mi blanga dalimbat det gudnyus langa ola
powan pipul.
Imbin jandim mi blanga dalim ola prisana God garra larramgo olabat fri,
en imbin jandim mi blanga dalim ola blainwan pipul God garra
meigim olabat luk gudwei,
en imbin jandim mi blanga dalim ol detlot pipul hu oldei abumbat
trabul God garra meigim olabat jidan gudbalawei.
19 Det spirit blanga God bin jandim mi blanga dalimbat ebribodi det taim
bin kaman na weya God garra seibum ola pipul blanga im.”✡
20 Lagijat na Jisas bin binij ridimbat. En wen imbin binij, imbin rolimap
det peipa, en imbin gibit det buk langa wan serramonimen deya, en imbin
go en jidan na.
Wal ol detlot pipul deya langa det Juwish Miting Pleis bin lukinat langa
Jisas,
21 en imbin dalim olabat, “Tudei na wen yumob bin irrim mi ridimat
det wed, det wed bin hepin trubala.”
22 Wal wen detlot pipul bin irrim Jisas tok lagijat, deibin ol hatjamp, en
deibin tok, “Hau im tok lagijat? Im san blanga Josef, indit?”

✡ **4:10** Saam 91:11 ✡ **4:11** Saam 91:12 ✡ **4:12** Dyud 6:16 ✡ **4:19** Aisai 61:1,2

23 Wal Jisas bin dalim olabat, “Ai sabi wanim yumob garra dalim mi
bambai. Yumob garra tok, ‘Dokta, yu meigim miselp gudbala.’
“Yumob sabi? Yumob bin irrim aibin dumbat klebabala ting langa det
taun gulum Kapeniyam, en yumob garra dalim mi blanga dum detkain
klebabala ting iya langa main ronwan taun du.
24 Bat ai kaan dum, dumaji ola pipul kaan shoum rispek en teiknodis
langa eni speshalwan mesinja langa im ron taun.✡
25 “Yumob jinggabat det taim wen det speshalwan mesinja neim Ilaija
bin jidan iya langa dijan kantri Isreil. Rein nomo bin buldan gulijap 4
yiyas, en ola daga bin ranat ebriweya langa dijan kantri. En loda widogel
bin jidan iya langa dijan kantri det taim.✡
26 Bat God nomo bin jandim det speshalwan mesinja blanga album
olabat. Imbin jandim det mesinja blanga album wanbala widogel langa
det taun gulum Serafath deya langa det longweiwan kantri gulum Saidan.✡
27 “En yumob jinggabat du det taim wen det speshalwan mesinja neim
Ilaisha bin jidan iya langa dijan kantri Isreil. Loda pipul iya langa
dijan kantri bin abum det brabli nogudwan skin siknis langa olabat bodi.
Bat God nomo bin dalim det speshalwan mesinja blanga meigim olabat
gudbala. Imbin dalim im blanga meigim gudbala det men neim Neiman
brom det longweiwan kantri gulum Siriya.” Lagijat na Jisas bin tok.✡
28 Wal wen detlot pipul deya langa det Juwish Miting Pleis bin irrim im
tok lagijat, deibin ol brabli wail,
29 en deibin gidap en grebum Jisas, en deibin dregim im ontop langa det
hil weya det taun bin jidan, en dei bina tjakamdan im.
30 Bat Jisas bin jis wokawei brom olabat, en imbin go langa najawan
pleis.

Nogudbala spirit
Mak 1:21-28

31 Brom deya Jisas bin go langa det taun gulum Kapeniyam deya langa
Gelali, en wen imbin Sebathdei, imbin go langa det miting pleis blanga ola
Juwish pipul, en imbin toktok langa detlot pipul deya,
32 en wen deibin irrim im tok, deibin ol hatjamp, dumaji imbin titjimbat
olabat garram pawa.✡
33 Wal wan men hubin deya insaid langa det Juwish Miting Pleis bin
abum nogudwan dibuldibul spirit insaid langa im, en imbin jingat adbala
langa Jisas,
34 “Jisas brom Nesareth, wotfo yubin kaman iya langa melabat? Yubin
kaman blanga binijimap melabat? Ai sabi hu yu. Yu na det Holiwan
mesinja hubin kaman brom God.”
35 Wal Jisas bin dalim det nogudwan spirit, “Yu jidan kwait en kamat
brom det men.”
Wal wen Jisas bin tok lagijat, det nogudwan spirit bin tjakamdan det
men langa graun deya langa midul langa ol detlot pipul, en afta imbin
kamat brom det men, en wen imbin kamat, im nomo bin ardim det men.
36 Wal ol detlot pipul deya bin hatjamp, en deibin askim miselp,
“Wotkain wed dijan? Imbin tok garram pawa wulijim im boswan. Im
dalim nogudwan spirit blanga kamat, en dei duwit langa im.” Lagijat na
detlot pipul bin tok.
37 En det nyus blanga Jisas bin spredat ebriweya langa det kantri Gelali.

✡ **4:24** Jon 4:44 ✡ **4:25** 1 King 17:1 ✡ **4:26** 1 King 17:8-16 ✡ **4:27** 2 King 5:1-14 ✡ **4:32** Meth 7:28,29

Jisas bin album bigmob sikbala pipul
Methyu 8:14-17; Mak 1:29-34

38 Afta na Jisas bin gowei brom det Juwish Miting Pleis, en imbin go langa
det kemp blanga im wekinmen neim Saiman. Det mami blanga Saiman
waif bin brabli sikwan, en im bodi bin barnbarn nomo lilbit.
Wal deibin dalim Jisas blanga det olgamen,
39 en imbin go langa det olgamen, en imbin jandap wansaid langa im,
en imbin dalim det siknis blanga gowei brom im, en det siknis bin gowei,
en streidawei det olgamen bin gidap, en imbin gibit olabat daga.
40 Wal wen det san bin godan, loda pipul bin bringimap ola sikwan fren
blanga olabat langa Jisas, en imbin pudum im bingga langa ol detlot sikbala
pipul, en imbin meigim olabat gudbala.
41 En imbin andimwei loda nogudwan dibuldibul brom insaid langa
sambala pipul du, en wen detlot dibuldibul bin kamat brom detlot pipul,
detlot dibuldibul bin jingat, "Jisas, yu na det San blanga God!" En Jisas
bin dalim olabat blanga jidan kwait, en im nomo bin larram olabat tok,
dumaji deibin sabi hu im. Detlot dibuldibul bin sabi im na det Boswan
gulum Masaiya.

Jisas bin go ebriweya langa Gelali
Mak 1:35-39

42 Ailibala neksdei Jisas bin gowei brom det taun, en imbin go langa
kwait pleis blanga jidan miselp. Bat ola pipul bin lukabat im, en wen
deibin faindim im, deibin wandi stapam im nomo blanga gowei.
43 Wal Jisas bin dalim olabat, "Ai garra go langa ol detlot najalot taun
du en dalimbat olabat det gudnyus blanga det Nyubalawei blanga God,
dumaji God bin jandim mi blanga tharran na." Lagijat na Jisas bin tok.
44 En afta imbin go ebriweya langa det kantri, en imbin oldei toktok
langa ola pipul langa ola Juwish Miting Pleis.

5

Thribala fishamen
Methyu 4:18-22; Mak 1:16-20

1 Bambai na wandei Jisas bin jandapbat wansaid langa Leik Gelali, en
bigmob pipul bin jandap deya du, en deibin jadimap Jisas, dumaji deibin
wandi irrim im toktok det wed blanga God.
2 Wal Jisas bin luk dubala bout deya wansaid langa beingk weya detlot
fishamen bin libum dubala wen deibin go blanga klinim olabat fishnet,
3 en Jisas bin gowin langa det bout blanga Saiman Pida, en imbin askim
Saiman blanga pushum det bout lilbit longwei brom det beingk, en Jisas
bin jidan langa det bout, en brom deya na imbin toktok langa detlot pipul
langa det beingksaid.✡
4 Afta na wen Jisas bin binij toktok langa detlot pipul, imbin dalim
Saiman, "Yu pushum dijan bout lilbit longwei langa milwoda. Deya na
yumob garra pudumdan yumob fishnet."
5 Wal Saiman bin tok, "Bos, melabat bin wek olnait, en melabat nomo
bin gajim eni fish. Bat if yu dalim mi, wal ai duwit langa yu."✡
6 Wal wen detlot fishamen bin pudumdan olabat fishnet, deibin gajim
detmatj fish, en det fishnet bin gulijap breik,✡

✡ **5:3** Meth 13:1,2; Mak 3:9,10; 4:1 ✡ **5:5** Jon 21:3 ✡ **5:6** Jon 21:6

7 en olabat bin lafta jingat langa detlot najalot fishamen blanga kaman
en album olabat pulumat det fishnet garram ola fish, en detlot najalot
fishamen bin kaman, en deibin bilimap det dubala bout rait ful garram
ola fish, en det dubala bout bin gulijap draun.
8 Wal wen Saiman bin luk wanim bin hepin, imbin buldan lida langa
Jisas, en imbin tok, “Bos, mi nomo gudbala. Mi nogudbala. En mi nomo
gudinaf blanga yu.”
9 Lagijat na Saiman bin tok langa Jisas, dumaji olabat holot bin hatjamp
wen deibin gajim detlot fish.
10 En det dubala meit blanga Saiman neim Jeims en Jon det dubala san
blanga Sebadi, bin tok lagijat seimwei du.
Wal Jisas bin dalim Saiman, “Yu nomo bradin. Brom tudei na yumob
garra libum dijan fishingbat. Yumob kaan gajimbat fish. Yumob garra
gajimbat pipul, dumaji yumob garra wek blanga God en meigimbat pipul
sabi im.”
11 Wal olabat bin lidimap det bout dubala ontop langa beingk, en detlot
thribala fishamen bin libum ola ebrijing blanga olabat, en deibin bulurrum
Jisas.

Wanbala leprasimen
Methyu 8:1-4; Mak 1:40-45

12 Wal wantaim Jisas bin go langa wan taun weya wan men bin abum
det brabli nogudwan skin siknis gulum leprasi ebriweya langa im bodi, en
wen det men bin luk Jisas, imbin tjakam miselp lida langa im, en imbin
askim im, “Bos, if yu wandim, yu gin meigim mi gudbala.”
13 Wal Jisas bin pudumat im bingga, en imbin tatjim det men, en imbin
tok, “Yuwai. Mi wandim. En yu gudbala na.”
Wal streidawei det siknis bin gowei brom det men,
14 en Jisas bin dalim im, “Yu nomo go en dalim enibodi. Yu garra go
streit langa det serramonimen en shoum miselp langa im. Yu garra larram
im luk yu basdam, en afta yu garra abum det serramoni weya God bin
gibit langa Mosis blanga meigim miselp fri wulijim ola pipul garra sabi yu
gudbala.”✡
15 Wal nomeda Jisas bin dalim det men nomo blanga dalim enibodi, bat
stil det wed bin spredat ebriweya blanga Jisas, en brom ebriweya detmatj
pipul bin kaman langa im blanga irrim im tok en blanga askim im blanga
meigim olabat gudbala brom olkain siknis.
16 Bat Jisas bin oldei gowei langa kwaitbala pleis weya imbin oldei prei
langa im Dedi langa hebin.

Leimbala men bin gidap
Methyu 9:1-8; Mak 2:1-12

17 Bambai na wandei wen Jisas bin titjimbat ola pipul insaid langa haus,
sambala serramonimen gulum Ferasi en sambala lowamen bin deya du.
Detlot serramonimen en lowamen bin kaman brom ebri taun langa det
dubala kantri gulum Gelali en Judiya en brom Jerusalem du.
Wal God bin gibit pawa langa Jisas blanga meigim ola sikbala pipul
gudbala,
18 en sambala men bin kaman langa det haus, en deibin garrimap
wanbala leimbala men garram im sweig, en deibin wandi deigim im insaid
langa det haus langa Jisas.

✡ **5:14** Labid 14:1-32

19 Bat dei nomo bin faindim rum blanga gowin insaid, dumaji detlot
pipul bin jadimap det haus, en detlot men bin lafta galimap ontop langa
det haus, en deibin deigimat det rufpat, en deibin larramdan det men
garram im sweig rait lida langa Jisas.
20 Wal wen Jisas bin luk olabat, imbin sabi deibin bilib langa im brabli,
en imbin dalim det leimbala men, “Main fren, ai larramgo yu fri brom det
nogudbalawei blanga yu.”
21 Wal detlot serramonimen en lowamen bin toktok miselp na, “Wotkain
men dijan? Im kaan tok lagijat, dumaji im laiya langa God, en im
trai meigim miselp God. Nobodi kaan larramgo enibodi fri brom im
nogudbalawei. Oni God gin larramgo im.”
22 Wal Jisas bin sabi wanim deibin jinggabat, en imbin dalim olabat,
“Wotfo yumob jinggabat lagijat?
23 Ai sabi yumob reken ai kaan dalim det leimbala men ai larramgo im
fri brom det nogudbalawei blanga im. Wal wanim yumob reken? Ai gin
dalim im blanga gidap en gajim im sweig en wok?
24 Ai dalim yumob. Mi na det Speshalwan Men, en ai garra shoum yumob
mi bos blanga diskain ting, en ai garra shoum yumob ai gin larramgo
enibodi fri brom im nogudbalawei.”
Wal Jisas bin tok langa det leimbala men na, “Ai dalim yu. Yu gidap en
gajim yu sweig en gobek langa yu kemp.”
25 Wal streidawei detlot pipul bin luk det leimbala men bin gidap, en
imbin gajim im sweig, en imbin gobek langa im kemp, en olawei langa
roud imbin gibitbat theingks langa God.
26 Wal wen detlot pipul bin luk det leimbala men, deibin ol brabli
hatjamp. Nomeda deibin lilbit bradin, bat stil olabat bin jinginat langa
God gudbinjiwei, en deibin tok, “Wibin luk brabli klebabala ting hepin iya
tudei!”

Libai bin bulurrum Jisas
Methyu 9:9-13; Mak 2:13-17

27 Afta na Jisas bin gowei brom det haus, en imbin luk wan men neim
Libai bin jidanbat deya langa det haus weya imbin oldei gajimbat mani
blanga det gabman, en Jisas bin dalim im, “Yu bulurrum mi.”
28 En streidawei Libai bin gidap, en imbin bulurrum im.
29 Bambai na Libai bin meigim padi garram loda daga langa im kemp
blanga Jisas, en detlot pipul hubin oldei wek garram Libai en sambala
najalot pipul bin deya langa det padi.
30 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi en sambala lowamen bin
deya du en deibin askimbat detlot wekinmen blanga Jisas, “Wotfo yumob
dagadagat daga en dringgimbat garram detlot pipul hu oldei gajimbat
mani en garram detlot najalot nogudbala pipul?”✡
31 Wal Jisas bin ensim olabat, “If enibodi gudbala, wal im nomo go langa
dokta, dumaji dokta kaan luk gudbala pipul. Im luk oni sikbala pipul.
32 En mi lagijat du. Ai nomo bin kaman blanga album gudbala pipul
tjeinjim olabat laif. Aibin kaman blanga nogudbala pipul blanga album
olabat tjeinjim olabat laif.” Lagijat na Jisas bin tok.

Daga en wain
Methyu 9:14-17; Mak 2:18-22

✡ **5:30** Luk 15:1,2

33 Bambai na sambala pipul bin kaman langa Jisas, en deibin askim im,
“Detlot wekinmen blanga Jon Beptis oldei prei en abum det serramoni
weya dei nomo dagat daga. En detlot wekinmen blanga ola serramonimen
gulum Ferasi oldei dum lagijat du. Wal wotfo yu wekinmen olabat nomo
dum lagijat? Dei oldei dagadagat daga en dringgimbat, en dei nomo abum
det serramoni.”
34 Wal Jisas bin tok, “Wanim yumob reken? Wen dei abum det padi
blanga det men weya im garra merrit, dei garra ol jidan hanggribala wen
im deya garram olabat? Nomo. Dei kaan jidan hanggriwan. Dei garra
dagat.
35 En im lagijat du langa mi. Wen det taim garra kaman weya dei garra
deigidawei mi, det taim na main wekinmen olabat garra jidan nomo dagat
daga.”
36 Afta na Jisas bin dalim olabat dijan wed du, “Yu kaan breigim nyuwan
klos blanga mindimap olwan klos. If yu dum lagijat, wal yu meigim det
nyuwan klos nogud, en dubala kaan luk gud na.
37 En yu kaan pudum nyuwan wain jus insaid langa olwan skinbeig,
dumaji wen det wain jus im babulap, im garra breigim det olwan skinbeig,
en det wain en det skinbeig garra go nogud.
38 Yu garra pudum det nyuwan wain jus insaid langa nyuwan skinbeig.
39 En wen enibodi dringgim olwan wain, im kaan wandi dringgim
nyuwan wain, dumaji im tok, ‘Det olwan im mobeda langa det nyuwan.’
“Yumob sabi? Yu kaan miksimap det olbalawei garram det nyubalawei.”
Lagijat na Jisas bin tok.

6

Sebathdei
Methyu 12:1-8; Mak 2:23-28

1 Bambai na wan Sebathdei Jisas en im wekinmen olabat bin wok thru
langa wan fam weya detlot sidgras blanga meigim flauwa bin gro, en
detlot wekinmen bin gajimbat sambala sidgras, en deibin rabumbat blanga
meigim det sid kamat, en deibin dagat na.✡
2 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin luk olabat, en deibin
dalim olabat, “Wotfo yumob breigim det lowa blanga wi? Yumob kaan
gajimbat det sid daga wen im Sebathdei.”
3 Wal Jisas bin ensim detlot serramonimen, “Maitbi yumob nomo bin
ridim det longtaimwan stori blanga King Deibid.
4 Wen Deibid en im wekinmen olabat bin hanggri en dei nomo bin abum
eni daga blanga dagat, Deibid bin go langa det haus blanga God, en imbin
gajim det daga weya oni detlot serramonimen bin lau dagat, en imbin
dagat det daga, en imbin gibit langa im wekinmen olabat blanga dagat du.
Bat God nomo bin panishim olabat wen deibin dagat det daga lagijat.✡
5 “Yumob sabi? Mi na det Speshalwan Men weya God bin jandim, en mi
Bos blanga det Sebathdei.” Lagijat na Jisas bin tok.

Men garram kripulwan bingga
Methyu 12:9-14; Mak 3:1-6

6 Bambai na wan Sebathdei Jisas bin gowin langa wan Miting Pleis
blanga ola Juwish pipul, en imbin titjimbat ola pipul deya.
Wal wan men hubin deya bin abum kripulwan bingga raidensaid.

✡ **6:1** Dyud 23:25 ✡ **6:4** Labid 24:9; 1 Sem 21:1-6

7 En sambala serramonimen gulum Ferasi en sambala lowamen bin deya
du, en detlot serramonimen en lowamen bin wandi faindim folt langa
Jisas, en deibin lukinat langa im brabliwei blanga luk if im garra meigim
det men garram det kripulwan bingga gudbala langa det Sebathdei.
8 Wal Jisas bin sabi wanim olabat bin jinggabat, en imbin dalim det men
garram det kripulwan bingga. Imbin tok, "Yu kaman en jandap iya lida
langa ebribodi." En det men bin gidap en imbin go en jandap deya lida
langa ebribodi.
9 Brom deya Jisas bin tok langa detlot serramonimen en lowamen. Imbin
tok, "Wanim det lowa blanga wi dalim wi blanga dum langa det Sebathdei?
Im dalim wi blanga album enibodi o blanga ardim olabat? Im dalim wi
blanga seibum enibodi laif o blanga deigidawei olabat laif?"
10 Wal Jisas bin lukaran langa olabat na, en afta imbin tok langa det men
garram det kripulwan bingga. Imbin tok, "Yu pudumat yu bingga." En det
men bin duwit, en streidawei im bingga bin gudwan.
11 Wal ol detlot serramonimen en lowamen bin gitwail brabliwei wen
Jisas bin meigim det men gudbala langa det Sebathdei, en deibin toktok
miselp, "Wanim wi garra dum langa Jisas?"

Twelbala speshalwan mishanri blanga Jisas
Methyu 10:1-4; Mak 3:13-19

12 Afta na Jisas bin gowap langa wan hil, en imbin jidanbat deya olnait
blanga prei langa God.
13 Ailibala neksdei Jisas bin jingat langa im wekinmen olabat, en imbin
pikimat twelbala men, en imbin meigim olabat jidan speshalwan mishanri
blanga im.
14-16 Wal Jisas bin pikimat dislot men na. Saiman en im braja Endru,
Jeims en im braja Jon, Filip, Bathalamyu, Methyu, Tamas, Jeims det san
blanga Elfiyas, Saiman Peitriyat, Judas det san blanga Jeims, en Judas
Askeriyat.
Jisas bin pikimat dubala Saiman, en imbin gulum det feswan Pida, en
det sekanwan deibin gulum im Peitriyat. En det Judas Askeriyat im na det
men hu garra hendimoba Jisas bambai langa detlot pipul hu garra kilim
im ded.

Jisas bin titjimbat pipul
Methyu 4:23-25

17 Brom deya Jisas bin kamdan brom det hil garram detlot speshalwan
mishanri blanga im, en imbin jandap langa lebulwan pleis garram loda
wekinmen blanga im, en bigmob pipul brom ebriweya bin kaman langa
im. Deibin kaman brom ebriweya langa Judiya en Jerusalem en brom det
dubala taun wansaid langa solwoda gulum Taya en Saidan.
18 En deibin ol kaman blanga irrim Jisas toktok det gudnyus, en blanga
askim im blanga meigim olabat gudbala brom olabat siknis. En sambala
pipul hubin abum nogudwan spirit insaid langa olabat bin kaman langa
Jisas, en imbin meigim olabat gudbala du.
19 Ol detlot pipul na bin wandi tatjim Jisas, dumaji imbin abum pawa
blanga meigim olabat gudbala.

Gudbala en sedwan taim
Methyu 5:1-12

20 Wal Jisas bin luk langa ola wekinmen blanga im, en imbin tok, "Ol
yumob pipul hu nomo meigim miselp haibala, yumob garra gudbinji,
dumaji yumob blanga God brabli, en im na garra meigim yumob haibala.

21 “Ol yumob pipul hu jidan hanggribala, God garra meigim yumob
sedisfaid.
“Ol yumob pipul hu kraikrai dumaji yu nogudbinji, yumob garra hepi
en jinginat, dumaji yumob garra jidan gudbinjiwei.
22 “Yumob garra gudbinji nomeda pipul heidim yu en andimwei yu en
mokimbat yu en tok nogudbalawei langa yu dumaji yu bilib langa mi.✡
23 Ola grengrenfatha blanga detlot pipul hu heidim yu bin tridim ol
detlot speshalwan mesinja blanga God nogudbalawei du. En yumob garra
gudbinji wen detkain ting garra hepin langa yu, en yumob garra dens en
jinginat gudbinjiwei, dumaji God garram prais blanga yu langa hebin.✡
24 “Ol detlot ritj pipul hu jinggabat olabat ronselp garra abum raftaim,
dumaji deibin abum det isibala laif olredi.
25 “Ol detlot pipul hubin jidan sedisfaid garra jidan hanggribala.
“Ol detlot pipul hubin jinginat gudbinjiwei garra nogudbinji en kraikrai.
26 “Nomeda ola pipul tok gudbalawei blanga detlot pipul, bat stil detkain
ting kaan album olabat. Ola grengrenfatha blanga detlot pipul hu tok
gudbalawei blanga olabat bin tok detkain ting du blanga ol detlot laiyawan
mesinja. Bat detkain ting nomo bin meigim detlot laiyawan mesinja
gudbala.

Yu garra laigim ola bedfren
Methyu 5:38-48; 7:12

27 “Wal ai garra tok na langa yumob hu garra lisin langa mi. Yu garra
laigim ola bedfren blanga yu, en yu garra dum gudbala ting langa detlot
pipul hu heidim yu,
28 en yu garra tok gudbalawei langa detlot pipul hu tok nogudbalawei
langa yu, en yu garra prei blanga detlot pipul hu tridim yu nogudbalawei.
29 “If sambodi hitim yu, wal yu kaan hitimbek im. En if sambodi
deigidawei yu kout, wal yu kaan nogudbinji langa im.
30 En if sambodi askim yu blanga samting, wal yu kaan jidan gridiwan.
En if sambodi pulumat enijing brom yu weya im nomo lau pulumat, wal
yu kaan kipgon askimbat im blanga det ting en meigim im nogudbinji.
31 “If yu wandim enibodi blanga tridim yu gudbalawei, wal yu garra
tridim ebribodi gudbalawei.✡
32 “If yu laigim ol detlot pipul hu laigim yu, en yu nomo laigim najalot
pipul hu nomo laigim yu, wal God kaan gibit yu prais blanga tharran,
dumaji ola nogudbala pipul du dei laigim ola pipul hu laigim olabat.
33 “En if yu dum gudbala ting langa detlot pipul hu tridim yu gudbalawei,
en yu nomo dum gudbala ting langa detlot najalot pipul hu tridim yu
nogudbalawei, wal God kaan gibit yu prais blanga tharran, dumaji ola
nogudbala pipul dum detkain ting du.
34 “En if yu gibit enijing oni langa detlot pipul hu oldei gibitbek yu
enijing, wal God kaan gibit yu prais blanga tharran, dumaji ola nogudbala
pipul gibitbek miselp enijing du.
35 “Yu kaan jidan wulijim detlot nogudbala pipul. Yu garra jidan difrin
brom olabat. Yu garra laigim ola bedfren blanga yu, en yu garra tridim
olabat gudbalawei, en yu garra gibit enijing langa enibodi nomeda yu
nomo sabi if dei garra gibitbek yu enijing. If yu jidan lagijat, wal God garra
gibit yu det brabli bigwan prais, en yu garra jidan jis laiga biginini blanga
det brabli haibala God. Im na gudbala langa detlot pipul hu nomo gibit

✡ **6:22** 1 Pida 4:14 ✡ **6:23** 2 Kran 36:16; Eks 7:52 ✡ **6:31** Meth 7:12

theingks langa im, en im gudbala langa detlot pipul hu dumbat nogudbala
ting. En yu garra jidan lagijat du seimwei laik im.
36 Yu garra jidan kainbala jis laik yu Dedi God im kainbala.

Yu nomo wandi faindim folt en pudum bleim langa enibodi
Methyu 7:1-5

37 "Wal yu nomo wandi faindim folt langa enibodi wulijim God kaan
faindim folt langa yu, en yu nomo wandim pudum bleim langa enibodi
wulijim God kaan pudum bleim langa yu. Yu garra larramgo enibodi fri
wulijim God garra larramgo yu fri du.
38 "Wen yu gibit enijing langa enibodi, God garra gibitbek langa yu. En
if yu gibit olabat detmatj, wal God garra gibitbek yu mowa, en pipul garra
gibit yu detmatj du." Lagijat na Jisas bin tok langa im wekinmen olabat.
39 Wal Jisas bin dalim im wekinmen olabat dislot wed du. Imbin tok, "If
blainwan men trai en lidim najawan blainwan men, wal det dubala blain
men garra buldan wen dubala kamat langa rafwan pleis.✡
40 "Yumob jinggabat na. Yu garra abum gudwan titja blanga meigim yu
sabi det wei. Bat yu nomo haibala langa yu titja. Wen yu binij det treining,
orait. Yu garra jidan seim laik yu titja na.✡
41 "Yumob irrim mi na. If yu braja abum lilwan samting langa im ai,
wal yu kaan go en deigimat det ting wen yu garram bigwan ting langa yu
ron ai.
42 Yu kaan dalim yu braja yu garra deigimat det lilwan ting brom im ai
wen yu kaan luk dumaji yu garram det bigwan ting langa yu ron ai. Yu
granggibala if yu trai en dum lagijat. Yu garra deigimat det bigwan ting
brom yu ronwan ai basdam, en afta yu gin luk gudwei, en yu gin deigimat
det lilwan ting brom yu braja ai na.
"Yumob sabi? Yu garra streitinimat yu ronwan laif bifo yu gin album
yu braja streitinimat im laif.

Detlot daga blanga gudwan en nogudwan tri
Methyu 7:16-20; 12:33-35

43 "Wal yumob jinggabat det gudwan tri na. Det gudwan tri kaan abum
nogudwan daga, en det nogudwan tri kaan abum gudwan daga.
44 En yu sabi det tri im gudwan o nogudwan wen yu luk wotkain daga im
garram. Det gudwan figtri daga kaan gro langa det nogudwan jigininbala
tri en detlot greip daga kaan gro langa det nogudwan bindiyai bushis.✡
45 "Yumob sabi? Ola gudbala pipul dumbat gudbala ting, dumaji
olabat gudbala insaid langa olabat hat. En ola nogudbala pipul dumbat
nogudbala ting, dumaji olabat nogudbala insaid langa olabat hat. En im
lagijat du wen yu tok. Ol detlot ting yu jinggabat langa yu hat, wal yu
meigim detlot ting na kamat brom yu mawus.✡

Dubala men bin bildimap haus
Methyu 7:24-27

46 "Wal yumob irrim mi na. Wotfo yumob gulum mi Bos wen yumob
nomo duwit langa mi?
47 Det men weya im kaman langa mi en im irrim main wed en im duwit
langa det wed, wal ai garra shoum yumob wotkain men im.
48 Im jis laik det men hubin bildimap im haus langa gudbala pleis
brabli gudwei, en wen det fladwoda bin kaman, det fladwoda nomo bin

✡ **6:39** Meth 15:14 ✡ **6:40** Meth 10:24,25; Jon 13:16; 15:20 ✡ **6:44** Meth 12:33 ✡ **6:45** Meth 12:34

deigidawei det haus, dumaji det men bin bildimap det haus brabli gudwei
langa det gudbala pleis.
49 Bat detlot pipul hu irrim main wed en nomo duwit, olabat jis laik
det najawan men hubin bildimap im haus eniwei langa nogudwan pleis,
en wen det fladwoda bin kaman, streidawei det haus bin buldan, en det
fladwoda bin deigidawei det haus holot." Lagijat na Jisas bin tok langa im
wekinmen olabat.

7

Boswan solja bin bilib brabliwei
Methyu 8:5-13

1 Afta na wen Jisas bin binij dalimbat ol detlot wed langa detlot pipul,
imbin go langa det taun gulum Kapeniyam.
2 Wal wan boswan solja brom Rom bin jidan deya langa det taun, en
wanbala wekinmen blanga im bin brabli sik en imbin gulijap dai.
Wal det boswan solja bin laigim det wekinmen blanga im brabliwei,
3 en wen imbin irrim Jisas bin deya langa det taun, imbin jandim
sambala olmen brom detlot Juwish pipul langa Jisas blanga askim im
blanga kaman en meigim det wekinmen blanga im gudbala.
4 Wal detlot olmen bin go langa Jisas, en deibin askimbat im soribalawei,
"Yu garra album det men, dumaji imbin dum loda gudbala ting,
5 en im laigim ola pipul langa dijan kantri, en im na bin bildimap det
Juwish Miting Pleis blanga melabat."
6 Wal Jisas bin go garram olabat, en wen imbin gulijap langa det haus
blanga det boswan solja, det boswan solja bin jandim sambala fren blanga
im blanga dalim Jisas nomo blanga kaman langa im haus, en wen deibin
kamat langa Jisas, deibin tok, "Det boswan solja bin tok, 'Im rait, bos. Yu
kaan kaman langa main haus,
7 en ai kaan kaman langa yu du, dumaji mi nomo gudbala. Yu jis tok
brom deya gin, en det wekinmen main garra gitbeda.
8 Ai sabi yu bos, dumaji mi bos du. Ai garram sambala boswan solja oba
langa mi, en mi bos oba langa sambala solja du. En ai dalim wanbala solja
blanga go, en im garra go. En ai dalim najawan solja blanga kaman, en
im garra kaman. En ai dalim det wekinmen main blanga dum samting, en
im garra duwit.' Lagijat na det boswan solja bin tok."
Wal det boswan solja bin tok lagijat langa Jisas, dumaji imbin sabi Jisas
im bos, en imbin sabi im garram pawa.
9 Wal wen Jisas bin irrim det wed, imbin hatjamp, en imbin dalim detlot
pipul hubin bulurrum im. Imbin tok, "Trubala ai dalim yumob. Ai nomo
bin faindim enibodi hu bilib lagijat. Nomo enibodi iya langa dijan kantri
Isreil bilib lagijat."
10 Afta na ol detlot fren blanga det boswan solja bin gobek langa im haus,
en deibin faindim det wekinmen blanga det boswan solja bin gudbala.

Widogel san bin gidap brom dedbala

11 Brom deya Jisas bin go garram ola wekinmen blanga im langa det
taun gulum Nein, en bigmob pipul bin bulurrum im deya,
12 en wen imbin kamat langa det taun, imbin luk deibin abum fyunral
deya blanga wan widogel san. Oni det wanbala san na det widogel bin
abum, en loda pipul brom det taun bin deya langa det fyunral.
13 Wal wen Jisas bin luk det widogel, imbin fil sori blanga im, en imbin
dalim im, "Yu nomo krai."

14 En imbin go en tatjim det stretja garram det bodi, en ol detlot men
hubin garrimap det stretja bin stap, en Jisas bin tok, “Yangmen, ai dalim
yu. Gidap!”
15 En det dedbala men bin gidap, en imbin stat toktok, en Jisas bin deigim
im langa im mami.
16 Wal ebribodi bin ol hatjamp, en seimtaim deibin preisimbat God.
Deibin tok, “Brabli haiwan mesinja brom God bin kamat iya langa wi!
God bin kaman blanga seibum ola pipul blanga im!”
17 Wal det nyus blanga Jisas bin spredat ebriweya langa det kantri en
ebriweya langa ola najalot kantri du.

Jisas en Jon Beptis en det wei blanga God
Methyu 11:2-19

18 Bambai na ola wekinmen blanga Jon Beptis bin dalim Jon det nyus
blanga Jisas,
19 en afta imbin jandim dubala wekinmen blanga im langa Jisas blanga
askim im kwestjan,
20 en wen dubala bin kaman langa Jisas, dubala bin tok, “Jon Beptis
bin jandim minbala blanga askim yu kwestjan. Yu na det Speshalwan
Men weya Jon bin tok garra kaman? O maitbi melabat garra weit blanga
najawan men?”
21 Wal wen det dubala wekinmen blanga Jon bin deya kwestjanimbat im,
Jisas bin meigimbat loda sikbala pipul gudbala, en imbin andimwei loda
nogudbala spirit brom insaid langa sambala pipul, en imbin meigimbat
loda blainwan pipul luk gudwei.
22 Afta na Jisas bin dalim det dubala wekinmen, “Yunbala gobek en dalim
Jon wanim yunbala bin luk en wanim yunbala bin lisin. Yunbala dalim
im ol detlot blainwan pipul gin luk na, en ol detlot leimbala pipul gin wok
na, en detlot pipul hubin abum leprasi olabat gudbala na, en ola defwan
pipul gin lisin na, en detlot dedbala pipul bin gidap laibala na, en ol detlot
po pipul bin lisin det gudnyus blanga God.✡
23 Ebribodi hu bilib langa mi brabliwei garra jidan brabli gudbinjiwei.”
Lagijat na Jisas bin tok langa det dubala wekinmen blanga Jon.
24 Wal det dubala wekinmen bin gobek langa Jon, en afta Jisas bin stat
toktok langa ol detlot pipul deya blanga Jon. Imbin tok, “Wen yumob bin
go langa Jon Beptis deya langa det bush kantri, wanim yumob bin reken
yumob garra luk? Yumob bin reken yumob garra go en faindim oni gras
deya?
25 Wanim yumob bin wandi luk? Yumob bin wandi luk men dresap
garram purdiwan klos? Yumob kaan faindim detkain men hu dresap
garram purdiwan klos langa bush kantri. Yumob faindim detkain men
langa taun langa gudwan haus.
26 “Wal yumob dalim mi na. Wanim yumob bin go blanga luk? Yumob
bin wandi go en luk det speshalwan mesinja brom God? Trubala yumob
bin luk mesinja. Bat im nomo bin odinriwan mesinja.
27 Langa oltestaman God bin tok, ‘Ai garra jandim main mesinja lida
langa det boswan blanga meigim det roud redibala blanga im.’ En wen
im tok lagijat langa oltestaman, im tok blanga Jon Beptis.✡
28 En ai dalim yumob. Jon im haibala langa ola pipul hubin bulurrum
det olbala lowa blanga God. Bat ol detlot pipul hu irrim main wed en

✡ **7:22** Aisai 35:5,6; 61:1 ✡ **7:27** Mel 3:1

bulurrum det Nyubalawei garra jidan brabli haibala.” Lagijat na Jisas bin tok.
29 Wal ola pipul bin lisin langa Jisas wen imbin tok lagijat, en ol detlot
lobala pipul en ol detlot nogudbala pipul bin sabi imbin tok trubalawei,
dumaji deibin duwit wanim God bin tok, en Jon bin beptaisim olabat.
30 Bat detlot haibala lowamen en serramonimen gulum Ferasi nomo
bin teiknodis langa wanim God bin wandim, en dei nomo bin larram Jon
beptaisim olabat.✡
31 Wal Jisas bin kipgon tok langa ol detlot pipul, “Hau ai garra tok blanga
ola pipul iya langa dijan kantri?
32 Ai dalim yumob. Olabat jis laik ola biginini olabat weya dei pleibat.
Dei jingat, ‘Melabat bin pleiyim det song blanga weding blanga yumob, bat
yumob nomo bin gudbinji, en yumob nomo bin dens blanga melabat. En
melabat bin singim det song blanga fyunral blanga yumob. Bat yumob
nomo bin krai blanga melabat.’ Lagijat na detlot biginini oldei jingat,
dumaji dei kaan sedisfaid langa enijing.
“En ola pipul iya langa dijan kantri olabat lagijat du. Dei kaan sedisfaid
langa enijing.
33 Jon Beptis bin kaman, en im nomo bin dagadagat daga, en im nomo
bin dringgimbat det wain. En pipul bin tok, ‘Yu luk det men. Im garram
dibuldibul insaid langa im.’
34 “Afta na aibin kaman biyain langa Jon Beptis, en aibin dagadagat daga,
en aibin dringgimbat det wain. En pipul bin tok, ‘Yu luk det men. Im oldei
dagadagat daga en dringgimbat det wain, en im fren blanga ola nogudbala
pipul.’
35 “Wal ola pipul hu tok lagijat nomo sabi brabliwei. Bat ol detlot pipul
hu bilib langa God sabi im klebabala, en dei sabi det wei blanga God im
trubala.” Lagijat na Jisas bin tok.

Jisas langa kemp blanga serramonimen

36 Afta na wan serramonimen neim Saiman bin askim Jisas blanga abum
sapa garram im, en imbin go langa im kemp, en dubala bin jidan blanga
dagat daga.
37 Wal wan brabli nogudbala gel deya langa det taun bin irrim Jisas bin
abum sapa deya langa det serramonimen kemp, en imbin go deya garram
lilwan ston botul garram det gudsmelwan medisin,
38 en imbin go en jandap biyain langa Jisas langa im futwei, en imbin
krai en wetim im dubala fut garram im tiyas, en afta imbin draiyim det
dubala fut blanga Jisas garram im heya, en imbin kis langa im dubala fut,
en imbin rabum dubala garram det gudsmelwan medisin.✡
39 Wal det serramonimen bin luk wanim det gel bin dum langa Jisas, en
imbin tok miselp, “If dijan men im trubala det speshalwan mesinja brom
God, wal im bina sabi wotkain det gel weya im tatjimbat im. Im bina sabi
det gel im brabli nogudbala.”
40 Wal Jisas bin tok langa det serramonimen na, “Saiman, ai garra dalim
yu samting.”
En det serramonimen bin tok, “Wanim yu wandi dalim mi, titja?”
41 Wal Jisas bin tok, “Dubala men bin boro mani brom wan ritjmen. Det
wan men bin boro 500 en det najawan men bin boro 50,
42 en wen det taim bin kaman blanga peiyimbek det mani, det dubala
men nomo bin abum det mani blanga peiyimbek det ritjmen, en det

✡ **7:30** Meth 21:32; Luk 3:12 ✡ **7:38** Meth 26:7; Mak 14:3; Jon 12:3

ritjmen bin dalim det dubala blanga fogedabat det mani, en imbin
larramgo dubala fri.
"Wal wanim yu reken, Saiman? Wujan men garra laigim det ritjmen
brabli?"
43 Wal det serramonimen bin tok, "Det men hubin owim im mowa mani
garra laigim im brabli, dumaji imbin larramgo im fri wen imbin owim im
bigmob mani."
En Jisas bin tok, "Gudwan ensa yubin gibit mi."
44 Afta na Jisas bin luk langa det gel, en imbin tok langa det serramoni-
men, "Yu luk dijan gel iya, Saiman? Wen aibin kaman iya langa yu kemp,
yu nomo bin gibit mi eni woda blanga washim main fut. Bat dijan gel bin
washim main fut garram im tiyas, en imbin draiyimbat main fut garram
im heya.
45 "Saiman, yu nomo bin welkam mi garram kis. Bat dijan gel im kipgon
kiskis main fut.
46 En yu nomo bin gibit mi det speshalwan medisin blanga rabum main
hed. Bat dijan gel bin rabum main fut ebriweya garram det gudsmelwan
medisin.
47 "Wal ai dalim yu, Saiman. If enibodi larramgo sambodi fri brom
lilwan rong ting weya imbin dum langa im, wal im garra laigim im lilbit.
Bat if im larramgo im fri brom eni bigwan rong ting weya imbin dum
langa im, wal im garra laigim im brabliwei.
"Yu sabi? Ol dislot ting weya dijan gel bin dum langa mi, dei shoum
yu im laigim mi brabli, dumaji God bin larramgo im fri brom ol detlot
nogudbalawei blanga im."
48 Wal Jisas bin tok langa det gel na, "Yu fri brom ol detlot nogudbalawei
blanga yu."
49 Wal ol detlot najalot pipul hubin jidan deya langa det kemp bin irrim
Jisas tok lagijat, en deibin toktok miselp, "Wotkain men dijan weya im
tok im larramgo det gel fri brom ol detlot nogudbala ting weya imbin
dumbat?"
50 Wal Jisas bin dalim det gel, "God bin seibum yu, dumaji yu bilib langa
main wed. Wal yu go na, dumaji yu fri."

8

Sambala gel bin bulurrum Jisas

1 Bambai na Jisas bin go ebriweya langa ola taun en ola najalot lilwan
pleis, en imbin dalimbat ola pipul det gudnyus blanga God weya imbin
meigim wei blanga olabat blanga kaman langa im. Imbin go garram det
twelbala wekinmen blanga im,
2 en loda gel bin bulurrum im du, dumaji imbin andimwei dibuldibul
brom insaid langa olabat en imbin meigim olabat gudbala brom olkain
siknis.
Wal wan gel hubin bulurrum Jisas bin neim Meri Megdalin, en Jisas bin
andimwei sebenbala nogudwan spirit brom insaid langa im.
3 En najawan gel hubin bulurrum Jisas bin neim Jowena. Imbin merrit
langa wan men neim Tjusa hubin wekinmen blanga det gabman bos
neim Herod. En najawan gel hubin bulurrum Jisas bin neim Susena.
Detlot thribala gel en detlot najalot gel bin oldei lukaftumbat Jisas en im
wekinmen garram olabat ron enijing.✡

✡ **8:3** Meth 27:55,56; Mak 15:40,41; Luk 23:49

Stori blanga sid
Methyu 13:1-9; Mak 4:1-9

4 Wal loda pipul bin kipgon kaman langa Jisas brom ebri taun, en wen
detmatj pipul bin deya, Jisas bin dalim olabat dijan stori blanga meigim
olabat jinggabat.
5 Imbin tok, "Wantaim wan men bin go blanga plentimbat sid, en imbin
tjakam detlot sid ebriweya, en sambala sid bin buldan langa roud weya
ola pipul bin pudumbut en ola bard bin dagat.
6 En sambala sid bin buldan langa stoniwan pleis, en wen detlot sid
bin gro, deibin draiyap, dumaji dei nomo bin abum eni woda langa det
stoniwan graun.
7 En sambala sid bin buldan insaid langa ola jigiwan gras, en wen deibin
gro, detlot jigiwan gras bin jugum olabat.
8 En sambala sid bin buldan langa gudwan graun, en deibin gro gudwei,
en deibin abum loda daga."
Lagijat na Jisas bin dalim det stori, en wen imbin binij, imbin tok,
"Yumob hubin irrim dijan stori, yumob garra jinggabat na."

Wotfo det stori
Methyu 13:10-17; Mak 4:10-12

9 Afta na ola wekinmen blanga Jisas bin askim im wanim det stori bin
tok,
10 en Jisas bin dalim olabat, "God garra meigim yumob sabi det
nyubalawei blanga kaman langa im. Bat detlot najalot pipul kaan sabi.
En ai garra oldei tok langa olabat garram detkain stori, dumaji dei garra
irrim det trubala wed. Bat dei kaan sabi det wed. En dei garra lukabat det
wei langa God. Bat dei kaan faindim det wei.✡

Jisas dalim olabat wanim det stori tok
Methyu 13:18-23; Mak 4:13-20

11 "Wal ai dalim yumob wanim det stori im tok. Det sid im jis laik det
wed blanga God.
12 "Detlot sid weya bin buldan langa roud, dei jis laik detlot pipul hu
irrim det wed. Bat Seitin im kaman en deigidawei det wed brom olabat
wulijim olabat kaan bilib langa det wed en God kaan seibum olabat.
13 "Detlot sid weya bin buldan langa stoniwan pleis, dei jis laik detlot
pipul hu irrim det wed en dei lisin langa det wed gudbinjiwei. Bat det
wed nomo gowin insaid langa olabat, en dei nomo lisin langa det wed
fo longtaim. Wen enikain trabul kaman langa olabat dumaji deibin bilib
langa det wed, dei gibit bekboun langa det wed na.
14 "Detlot sid weya bin buldan langa detlot jigiwan gras, dei jis laik detlot
pipul hu irrim det wed en dei bilib langa det wed. Bat dei wori blanga
enijing en dei jinggabat blanga mani en dei wandim olkain ting. Dei nomo
gibit rum langa det wed, en det wed kaan wek langa olabat laif na.
15 "Detlot sid weya bin buldan langa det gudwan graun, dei jis laik detlot
pipul hu irrim det wed en dei bilib langa det wed, en det wed im wek langa
olabat laif, dumaji olabat duwit wanim det wed dalim olabat blanga dum,
en dei nomo gobek langa det nogudbalawei. Blendibala daga bin kamat
brom detlot sid weya bin buldan langa det gudwan graun. En im lagijat
na wen det wed im wek langa enibodi laif. Im meigim im jidan strongbala
mowa en mowa ebridei."

✡ **8:10** Aisai 6:9,10

Stori blanga lemp
Mak 4:21-25

16 Wal Jisas bin kipgon dalimbat olabat stori, “Wen enibodi laidim lemp,
im kaan go en pudum det lemp andanith langa dram o andanith langa im
bangk. Im garra heingimap det lemp blanga meigim lait wulijim enibodi
gin luk det lait wen dei kaman insaid.✡
17 “En im lagijat na langa det wed blanga God. Wen im blandim det wed
blanga im, afta im garra shoum det wed. En wen im gaburrumap det wed
blanga im, afta im garra meigim det wed kamat langa opin weya ebribodi
gin sabi.✡
18 “Wal yumob garra jinggabat brabliwei ol dislot ting weya mi dalimbat
yumob, dumaji if yumob garram det wed langa yumob laif, wal God garra
meigim yumob sabi mowa. Bat if yumob irrim det wed, en yumob nomo
duwit, wal God garra deigidawei det wed brom yumob.” Lagijat na Jisas
bin tok.✡

Jisas en im femili
Methyu 12:46-50; Mak 3:31-35

19 Brom deya det femili blanga Jisas bin kaman langa im. Bat dei nomo
bin gedim rum blanga go langa im, dumaji bigmob pipul bin deya,
20 en sambodi bin dalim Jisas, “Yu mami en yu braja olabat deya atsaid,
en olabat wandi luk yu.”
21 Wal Jisas bin tok, “Ol detlot pipul hu lisin langa det wed blanga God
en duwit, olabat na main mami en main braja olabat.”

Jisas bin stapam win en weib
Methyu 8:23-27; Mak 4:35-41

22 Bambai na wandei Jisas bin dalim im wekinmen olabat, “Kaman na.
Wi go najasaid langa dijan bigwan leik.” En deibin gowin langa bout
blanga krosim det woda,
23 en hafwei Jisas bin go silip, en wen imbin stil silip, strongbala win
bin kaman langa det woda, en imbin blowimbat det bout ebriwei, en ola
woda bin stat gowin langa det bout, en detlot wekinmen bin bradin, dumaji
deibin luk miselp langa trabul,
24 en deibin go en weikimap Jisas, en deibin tok, “Bos! Bos! Wi binij na!
Wi garra dai!”
Wal Jisas bin gidap, en imbin dalim det strongbala win en bigbala weib
blanga stap, en streidawei dubala bin stap, en ebrijing bin jidan kwaitbala.
25 Afta na Jisas bin dalim detlot wekinmen, “Wotfo yumob nomo bilib
langa mi?”
Bat detlot wekinmen bin hatjamp en bradin, en deibin askim miselp,
“Wotkain men dijan? Imbin dalim win en weib blanga stap, en dubala
bin duwit langa im!”

Nogudbala spirit en bigibigi
Methyu 8:28-34; Mak 5:1-20

26 Afta na wen Jisas en im wekinmen olabat bin krosim det bigwan woda,
deibin kamat langa det kantri gulum Gerasa najasaid brom Gelali,
27 en wen Jisas bin godan brom det bout, wan men brom det taun bin
midim im deya.
Wal det men bin abum nogudbala spirit insaid langa im, en im nomo bin
werrimbat klos brom longtaim, en im nomo bin jidanbat langa im kemp

✡ **8:16** Meth 5:15; Luk 11:33 ✡ **8:17** Meth 10:26; Luk 12:2 ✡ **8:18** Meth 25:29; Luk 19:26

du. Imbin oldei jidanbat langa detlot keib weya deibin oldei pudumbat
ola dedbala pipul.
28-29 Lodataim detlot pipul langa det taun bin trai en taiyimap det men
langa im bingga en langa im fut garram tjein jis laiga prisana. Bat det
nogudbala spirit bin oldei wek insaid langa im, en det men bin oldei
breigim detlot tjein, en det nogudbala spirit bin oldei deigidawei im langa
det bush kantri.
Wal wen det men bin luk Jisas, imbin jingat adbala, en imbin buldan
langa Jisas fut, en Jisas bin dalim det nogudbala spirit blanga gowei brom
det men, en det men bin tok, "Jisas, ai sabi yu det san blanga det brabli
haibala God. Wal wanim yu wandim brom mi? Yu pramis mi yu kaan
ardim mi."
30 Wal Jisas bin askim det men, "Wanim yu neim?"
En det men bin tok, "Main neim Bigmob." Lagijat na imbin tok, dumaji
bigmob nogudbala spirit bin jidan insaid langa im,
31 en detlot nogudbala spirit bin askimbat Jisas nomo blanga lokimap
olabat langa det dipwan hol.
32 Wal bigmob bigibigi bin fidabat deya wansaid langa det hil, en detlot
nogudbala spirit bin askimbat Jisas blanga larram olabat go langa detlot
bigibigi, en imbin larram olabat go deya.
33 Imbin andimwei olabat brom det men, en deibin gowin insaid langa
detlot bigibigi, en ol detlot bigibigi bin randan langa det klif, en deibin
buldan langa det woda, en deibin ol draun.
34 Wal wen detlot men hubin lukaftumbat detlot bigibigi bin luk wanim
bin hepin, deibin ol ranawei, en deibin go en dalimbat det nyus langa det
taun en ebriweya langa det kantri,
35 en ebribodi bin go deya blanga luk wanim bin hepin, en wen
deibin kamat langa Jisas, deibin luk det men weya bin oldei abum detlot
nogudbala spirit insaid langa im. Det men bin jidanbat deya gudbalawei,
en imbin werrimon klos, en imbin jinggabat raitwei.
Wal wen detlot pipul bin luk det men, deibin ol bradin,
36 en detlot pipul hubin luk det ting bin hepin bin dalimbat detlot pipul
hau detlot nogudbala spirit bin gowei brom det men en det men bin
gudbala na.
37 Wal detlot pipul deya langa det kantri bin askim Jisas blanga gowei
brom olabat kantri, dumaji olabat bin brabli bradin, en Jisas bin gowin
langa det bout blanga gowei,
38 en det men bin askimbat im, "Ai gin kaman garram yu?"
39 Bat Jisas bin dalim im, "Nomo. Yu gobek langa ola femili blanga yu
en dalim olabat wanim God bin dum blanga yu." Lagijat na Jisas bin tok
langa det men, en afta na imbin jandimwei im, en det men bin go ebriweya
langa det taun, en imbin dalimbat ola pipul wanim Jisas bin dum blanga
im.

Lilgel en olgamen
Methyu 9:18-26; Mak 5:21-43

40 Afta na wen Jisas bin krosim det bigwan woda, loda pipul bin weidabat
blanga im deya, en deibin gudbinji blanga im.
41 Bambai na wan men neim Jairas bin kaman deya langa Jisas. Det men
bin boswan blanga det Juwish Miting Pleis deya langa det taun, en imbin
nildan langa Jisas fut,

42 en imbin askim im brabliwei blanga go langa im haus, dumaji im doda
bin brabli sik, en imbin gulijap dai. En det men bin abum oni det wanbala
doda na, en det lilgel bin 12 yiya ol.
Wal Jisas bin go garram det men, en detmatj pipul bin bulurrum Jisas,
en deibin bambumbat im ebriwei.
43 Wal wan olgamen bin deya du garram detlot pipul. Det olgamen bin
abum siknis 12 yiya, en imbin oldei lujim loda blad. Bat nobodi bin meigim
im gudbala.
44 Wal det olgamen bin kaman garram detlot pipul biyain langa Jisas, en
imbin tatjim im klos, en streidawei det blad bin stap, en imbin gudbala
na.
45 Wal Jisas bin tok, “Hubin tatjim mi?”
Bat nobodi bin dalim miselp, en det wekinmen blanga im neim Pida bin
tok, “Bos, yu luk bigmob pipul iya ebriweya dei bambumbat yu.”
46 Bat Jisas bin tok, “Sambodi bin tatjim mi. Ai sabi, dumaji aibin filim
det pawa bin gowei brom mi.”
47 Wal det olgamen bin sabi Jisas bin sabi im, en imbin kaman bradinwei
langa Jisas, en imbin tjakamdan miselp langa im fut, en deya na lida langa
ebribodi imbin dalim Jisas wotfo imbin tatjim im en hau imbin meigim im
gudbala streidawei.
48 Wal Jisas bin dalim det olgamen, “Olgamen, yubin bilib brabliwei
langa mi. En tharran na bin meigim yu gudbala. Wal yu gobek gudbalawei
na, dumaji yu fri brom det trabul weya yubin abum.”
49 Wal seimtaim wen Jisas bin toktok lagijat langa det olgamen, sambodi
bin kaman brom det haus blanga det bosmen neim Jairas, en imbin dalim
det bosmen, “Yu libum det titja na, dumaji yu doda bin dai, en yu kaan
askimbat det titja blanga kaman langa yu kemp na.”
50 Wal Jisas bin irrim olabat tok lagijat, en imbin dalim det bosmen,
“Yu nomo nogudbinji. Yu garra bilib langa mi, en det lilgel garra jidan
gudbala.”
51 Afta na wen Jisas bin kamat langa det haus, im nomo bin larram
enibodi gowin garram im. Oni det thribala wekinmen blanga im neim
Pida, Jeims en Jon en det lilgel dedi en mami bin go garram im.
52 Wal ebribodi deya langa det kemp bin ol nogudbinji en kraikrai blanga
det lilgel, en Jisas bin tok, “Yumob nomo kraikrai. Det lilgel nomo dedwan.
Im oni silip.”
53 Wal deibin ol laf langa im, dumaji deibin sabi det lilgel bin dai.
54 Bat Jisas bin grebum det lilgel bingga, en imbin tok, “Lilgel, yu gidap!”
55 En streidawei det lilgel bin laibala, en imbin gidap, en Jisas bin dalim
olabat blanga gibit det lilgel daga.
56 Wal det lilgel mami en dedi bin hatjamp brabliwei, en Jisas bin dalim
olabat nomo blanga dalim enibodi wanim bin hepin.

9

Jisas bin dalim im wekinmen blanga dum wek
Methyu 10:5-15; Mak 6:7-13

1 Bambai na Jisas bin jingat langa det twelbala wekinmen blanga im,
en imbin tok, “Ai gibit yumob pawa blanga andimwei nogudbala spirit en
blanga meigim sikbala pipul gudbala.
2 En yumob garra go ebriweya na en dalimbat ola najalot pipul blanga
bulurrum det nyubalawei blanga God.

3 En wen yumob go, yumob kaan deigim enijing garram yumob. Yumob
kaan garrimap wokinstik o beig o daga o mani o speyawan klos.
4 En wen yumob kamat langa eni taun en dei welkam yumob, wal yumob
garra jidan langa det wan haus raidap yumob gowei brom det taun.
5 En wen yumob kamat langa eni taun en dei nomo welkam yumob,
wal yumob garra gowei brom det taun. Bat bifo yumob gowei, yumob
garra sheikim ola das brom yumob fut blanga gibit olabat woning, dumaji
God garra panishim olabat." Lagijat na Jisas bin tok langa im wekinmen
olabat.✡
6 Afta na detlot wekinmen bin gowei, en deibin go ebriweya langa
ola lilwan taun, en deibin dalimbat ola pipul det gudnyus, en deibin
meigimbat ola sikbala pipul gudbala.

Herod bin wandi luk Jisas
Methyu 14:1-12; Mak 6:14-29

7 Wal det nyus blanga Jisas bin spredat ebriweya, en det gabman bos
blanga Gelali bin irrim ol detlot ting bin hepining ebriweya. Det gabman
bos bin neim Herod, en im nomo bin sabi hu Jisas, dumaji sambala pipul
bin tok, "Jon Beptis bin gidap laibala."
8 En najalot pipul bin tok, "Nomo. Det speshalwan mesinja blanga God
hubin jidan longtaim neim Ilaija bin kambek." En najalot pipul bin tok,
"Nomo. Najawan mesinja hubin wokaran iya longtaim bin gidap laibala."✡
9 Wal Herod bin tok, "Aibin kilim Jon Beptis ded, dumaji aibin kadimof
im hed. Bat hu dijan men? Aibin irrim im oldei dumbat olkain klebabala
ting." Lagijat na Herod bin tok. En imbin oldei wandi trai blanga luk Jisas.

Jisas bin fidim 5,000 men
Methyu 14:13-21; Mak 6:30-44; Jon 6:1-14

10 Bambai na wen detlot twelbala speshalwan mishanri blanga Jisas
bin kambek langa im, deibin dalim im blanga ol detlot ting weya deibin
dumbat, en afta imbin wandi go garram olabat langa det taun gulum
Bethsaida.
11 Wal wen ola pipul bin irrim deibin wandi go langa det taun, deibin
gajimap Jisas langa roud, en Jisas bin welkam detlot pipul, en imbin
dalimbat olabat blanga det nyubalawei blanga God, en imbin meigim ola
sikbala pipul gudbala.
12 Wal wen imbin gulijap sangodan, detlot wekinmen blanga Jisas bin
kaman langa im, en deibin tok, "Dijan im leit na, en wi longwei brom
taun. Wal yu lafta jandimwei detlot pipul na wulijim dei gin go langa detlot
gulijapwan fam en lilwan taun blanga baiyim olabat daga en faindim rum
blanga silip."
13 Bat Jisas bin tok, "Yumob na gibit olabat daga."
Wal detlot wekinmen bin tok, "Melabat garram oni faibala damba en
dubala fish! Yu wandim melabat garra go en baiyim daga blanga ol dislot
pipul iya?"
14 Lagijat na hatjampwei deibin tok langa Jisas, dumaji 5,000 men bin
deya.
Wal Jisas bin dalim im wekinmen olabat blanga kadimatbat detlot pipul
en meigim olabat jidan garram 50 pipul langa ebri grup,
15-16 en wen deibin jidan lagijat, Jisas bin gajim det faibala damba en
det dubala fish, en imbin lukap langa top, en imbin gibit theingks langa

✡ **9:5** Luk 10:4-11; Eks 13:51 ✡ **9:8** Meth 16:14; Mak 8:28; Luk 9:19

God, en afta imbin breigim detlot daga, en imbin gibit langa im wekinmen
olabat blanga gibitatbat langa detlot pipul.
17 Wal ebribodi bin dagat na, en deibin ol sedisfaid, en afta detlot
wekinmen bin bilimap twelbala baskit garram ola leftobawan daga.

Pida bin tok Jisas Krais na det Masaiya
Methyu 16:13-19; Mak 8:27-29

18 Bambai na wandei wen Jisas bin preiprei miselp, im wekinmen olabat
bin go langa im, en imbin askim olabat, "Hu ola pipul reken mi?"
19 Wal detlot wekinmen bin tok, "Sambala pipul reken yu Jon Beptis, en
sambala pipul reken yu det speshalwan mesinja blanga God hubin jidan
longtaim neim Ilaija, en sambala pipul reken yu najawan longtaimwan
mesinja."✡
20 Wal Jisas bin askim olabat, "Wal wotabat yumob? Hu yumob reken
mi?"
En Pida bin tok, "Yu na Krais det Masaiya weya God bin jandim."✡

Jisas bin tok im garra abum trabul en dai
Methyu 16:20-28; Mak 8:30—9:1

21 Wal Jisas bin dalim olabat nomo blanga dalimbat enibodi hu im,
22 en imbin tok, "Mi na det Speshalwan Men, en ai garra abum
loda trabul, dumaji ola boswan olmen en ola haibala serramonimen en
ola lowamen garra ol tjakidawei mi, en dei garra kilim mi ded. Bat
thrideistaim ai garra gidap brom dedbala en jidan laibala." Lagijat na
Jisas bin tok langa im wekinmen olabat.
23 Afta na Jisas bin jingat langa detlot najalot pipul blanga kaman langa
im en im wekinmen olabat, en wen deibin kaman langa im, imbin dalim
olabat, "If enibodi wandi kaman langa mi, wal im kaan jinggabat im
ronselp. Ebridei im garra jidan redi blanga dai blanga mi, en im garra
bulurrum mi.✡
24 En if enibodi jinggabat blanga seibum im ron laif, wal wen im dai, im
garra dai olagija. Bat if enibodi lujim im laif blanga mi, wal nomeda im
dai, bat stil God garra meigim im jidan laibala.✡
25 "Wal im nogud blanga enibodi if im hipimapbat detmatj enijing blanga
im ronselp iya langa dijan wel en im lujim im laif.
26 En if enibodi sheim blanga mi en det gudnyus main, wal ai garra sheim
langa im du wen ai kambek garram det shainiwan lait main garram ola
einjul garram detmatj pawa brom main Dedi.
27 "Trubala ai dalim yumob. Sambala yumob iya bifo yumob dai, yumob
garra luk det pawa blanga God wen mi kambek blanga jidan bos brabli."
Lagijat na Jisas bin tok langa detlot pipul.

Ilaija en Mosis bin tok langa Jisas
Methyu 17:1-8; Mak 9:2-8

28 Brom deya nekswik Jisas bin deigim detlot thribala wekinmen blanga
im neim Pida, Jon en Jeims, en deibin go ontop langa wan hil blanga prei.
29 Wal wen Jisas bin preiprei, im feis bin tjeinj, en det klos blanga im
bin go brabli shainiwan en brabli waitwan,
30 en streidawei dubala men bin deya toktok garram im. Det dubala men
bin neim Mosis en Ilaija,

✡ **9:19** Meth 14:1,2; Mak 6:14,15; Luk 9:7,8 ✡ **9:20** Jon 6:68,69 ✡ **9:23** Meth 10:38; Luk 14:27
✡ **9:24** Meth 10:39; Luk 17:33; Jon 12:25

31 en dubala bin luk brabli shainiwan, dumaji dubala bin kaman brom
hebin, en dubala bin toktok garram Jisas blanga hau im garra dai langa
Jerusalem, dumaji God bin meigim det plen blanga Jisas lagijat na.
32 Wal Pida en det naja dubala wekinmen bin silip, en wen deibin
weikap, deibin luk Jisas bin jidan shainiwan, en deibin luk det naja dubala
men jandapbat deya wansaid langa Jisas,
33 en afta wen det dubala men bin gowei brom Jisas, Pida bin tok, "Bos,
gudwei yubin bringimap melabat iya. Wal melabat garra meigim thribala
hampi. Wanbala blanga yu en wanbala blanga Mosis en wanbala blanga
Ilaija." Lagijat na Pida bin tok, bat im nomo bin sabi wanim imbin tok.
34 Wal wen Pida bin stil toktok, wanbala klaud bin kamat langa olabat
deya, en det shedo bin gaburrumap olabat, en detlot thribala wekinmen
bin bradin wen det klaud bin gaburrumap olabat,
35 en deibin irrim God tok brom det klaud, "Dijan main san. Aibin
pikimat im, en yumob garra lisin langa im."✡
36 Wal afta wen God bin binij toktok, detlot thribala wekinmen bin luk
Jisas bin jandap miselp. En detlot thribala wekinmen bin jidan kwaitwan,
en dei nomo bin dalim enibodi wanim deibin luk.

Jisas bin deigimat det nogudbala spirit brom insaid det lilboi
Methyu 17:14-18; Mak 9:14-27

37 Brom deya neksdei Jisas en detlot thribala wekinmen bin godan brom
det hil, en loda pipul bin kaman langa Jisas.
38 Wal wan men hubin deya garram detlot pipul bin kaman langa Jisas,
en imbin tok, "Titja, mi askim yu blanga luk main san. Im na main oni
san.
39 En wanbala nogudbala spirit oldei grebum im, en im meigim im jingat
en deigim fit, en im meigim spit kamat brom im mawus. Det nogudbala
spirit oldei ardimbat im, en im kaan gowei brom im.
40 Aibin askim yu wekinmen olabat blanga andimwei det nogudbala
spirit. Bat dei nomo bin abum det pawa blanga andimwei im."
41 Wal wen det men bin tok lagijat, Jisas bin tok, "Wotfo yumob kaan
bilib brabliwei? Haulong ai garra stap iya garram yumob? Haulong ai
garra kipgon shoumbat yumob?"
En langa det men Jisas bin tok, "Yu bringimap yu san iya."
42 Wal wen deibin bringimap det lilboi langa Jisas, det nogudbala spirit
bin tjakam det lilboi langa graun, en imbin meigim im deigim fit.
Wal Jisas bin dalim det nogudbala spirit blanga gowei brom det lilboi,
en det lilboi bin gudbala na, en Jisas bin gibitbek im langa im dedi,
43 en wen detlot pipul bin luk det pawa blanga God, deibin ol hatjamp
brabliwei.

Jisas bin titjimbat im wekinmen olabat
Methyu 17:22,23; Mak 9:30-32

44 Afta na wen detlot pipul bin stil jinggabat wanim Jisas bin dumbat,
imbin tok langa im wekinmen olabat, "Yumob jinggabat dijan wed na. Mi
na det Speshalwan Men, en dei garra gibit mi langa detlot men hu garra
kilim mi ded."
45 Wal detlot wekinmen nomo bin sabi wanim Jisas bin tokinabat, dumaji
God bin blandim det wed brom olabat, en deibin bradin blanga askim Jisas
blanga dalim olabat wanim imbin tok.

✡ **9:35** Aisai 42:1; Meth 3:17; 12:18; Mak 1:11; Luk 3:22; 2 Pida 1:17,18

Wujan im mowa haibala langa melabat
Methyu 18:1-5; Mak 9:33-37

46 Afta na detlot wekinmen bin stat agamin gija, en deibin askimbat
miselp, “Wujan im mowa haibala langa melabat?”✡
47 Wal Jisas bin sabi wanim olabat bin jinggabat, en imbin gajim wanbala
lilwan biginini, en imbin meigim im jandap wansaid langa im, 48 en imbin
tok, “If yu album lilwan biginini dumaji yu laigim mi, wal im jis laik yu
album mi. En if yu album mi, wal yu album main Dedi hubin jandim
mi du. If yu wandim jidan haibala, wal yu garra meigim miselp lobala.”
Lagijat na Jisas bin tok.✡
49 Wal Jon bin tok langa Jisas na, “Bos, melabat bin luk wan men bin
andimwei dibuldibul, en imbin yusumbat yu neim. En melabat bin dalim
im blanga stap, dumaji im nomo wekinmen blanga yu laik melabat.”
50 Wal Jisas bin dalim olabat, “Yumob nomo wandi stapam im, dumaji
if enibodi nomo tok nogudbalawei blanga mi, wal im langa wi said.”

Sambala pipul nomo bin wandim Jisas

51 Bambai na wen imbin gulijap taim blanga God garra deigimbek Jisas
langa hebin, Jisas bin jinggabat blanga go langa Jerusalem,
52 en imbin jandim sambala wekinmen lida langa im langa wan lilwan
taun deya langa det kantri gulum Sameriya blanga meigim ebrijing redi
blanga im.
53 Bat detlot pipul langa det taun nomo bin wandim Jisas blanga jidan
deya, dumaji deibin sabi imbin wandi go langa Jerusalem.
54 Wal wen det dubala wekinmen blanga Jisas neim Jeims en Jon bin luk
detlot pipul nomo bin wandim Jisas blanga jidan deya, dubala bin askim
im, “Bos, yu wandim minbala garra jingat blanga meigim faiya kamdan
brom hebin en barnimap dislot pipul?”✡
55 Wal Jisas bin lukaran langa det dubala wekinmen, en imbin graul
langa dubala,
56 en afta im en im wekinmen olabat bin gowei langa najawan taun.

Detlot pipul hu wandi bulurrum Jisas
Methyu 8:19-22

57 Wal wen Jisas en im wekinmen olabat bin wokwok langa roud, wan
men bin tok langa Jisas, “Ai garra bulurrum yu ebriweya yu go.”
58 Wal Jisas bin dalim im, “Detlot wail dog gulum foks garram hol weya
dei oldei silip. En ola bard garram olabat nes weya dei oldei silip du. Bat
mi det Speshalwan Men, en ai nomo garram eniweya blanga silip en abum
spel.”
59 Wal langa najawan men Jisas bin tok, “Yu bulurrum mi.”
En det men bin tok, “Bos, yu larram mi gobek basdam en lukaftum main
dedi raidap im dai en ai berrim im.”
60 Wal Jisas bin dalim im, “Yu larram ol detlot pipul hu kaan bulurrum
mi lukaftum det olmen, en yu go en dalimbat ola pipul blanga det
nyubalawei blanga God.”
61 Afta na najawan men bin tok langa Jisas, “Bos, ai garra bulurrum yu.
Bat yu larram mi gobek en askim main femili basdam.”✡

✡ **9:46** Luk 22:24 ✡ **9:48** Meth 10:40; Luk 10:16; Jon 13:20 ✡ **9:54** 2 King 1:9-16 ✡ **9:61** 1 King 19:20

62 Wal Jisas bin dalim im, “If enibodi wandi wek blanga God, en im
kipgon jinggabat enikain ting, wal God kaan yusum im blanga dumbat im
wek.”

10

Jisas bin pikimat 72 men

1 Brom deya Jisas bin pikimat 72 men blanga go dubala gija, lida langa
im ebriweya langa ol detlot taun weya imbin wandi go,
2 en imbin dalim olabat, “Loda pipul ebriweya olabat redi blanga
bulurrum God. Bat oni lilbit wekinmen blanga dalim olabat hau dei garra
bulurrum im.
“Wal yumob garra askimbat God blanga jandim wekinmen blanga
dalimbat detlot pipul.✡
3 En yumob garra go en dalimbat olabat du.
“Wal ai garra jandim yumob langa deinjawan pleis. Im jis laik weya
lilwan kidikidi go langa det pleis weya ola wailwan dog jidanbat.✡
4 En yumob kaan garrimap mani o beig o but, en yumob kaan stap en
tok langa enibodi langa roud.
5 Yumob garra go streit langa det pleis, en wen yumob gowin langa
enibodi haus, yumob kaan tok eniwei. Yumob garra jis tok, ‘God garra
meigim yumob jidan gudwei.’ Lagijat na yumob garra tok.
6 En if det bos blanga det haus nomo agri langa yumob wen yumob tok
det wed, wal God kaan album im jidan gudwei. Bat if im agri langa yumob,
wal God garra album im,
7 en yumob garra jidan langa det wan haus. Yumob kaan go eniwei. Oni
deya na langa det wanbala haus yumob garra dagadagat daga. Det men
im garra lukaftum yumob blanga dagasaid dumaji yumob dumbat wek
blanga God.✡
8 “En wen yumob go langa eni taun en dei welkam yumob, nomeda
wanim dei garra gibit langa yumob blanga dagat, bat stil yumob garra
dagat.
9 En yumob garra meigim ola sikbala pipul langa det taun gudbala, en
yumob garra dalim ola pipul deya. Yumob garra tok, ‘God wandim yumob
blanga bulurrum im brabliwei.’ Lagijat na yumob garra tok.
10 “En wen yumob go langa eni taun en dei nomo welkam yumob, wal
yumob garra go en jandap langa midul langa det roud,
11 en yumob garra tok, ‘Dijan taun blanga yumob bin dastim melabat,
en melabat sheikim ola das brom melabat fut blanga gibit yumob woning.
Yumob jinggabat na. God bin wandim yumob blanga bulurrum im
brabliwei.’ Lagijat na yumob garra tok.✡
12 “Wal ai dalim yumob wekinmen main, wen det taim garra kaman
weya God garra jadjim ebribodi, im garra panishim ol detlot nogudbala
pipul langa det taun gulum Sadam. Bat im garra panishim brabliwei ol
detlot pipul weya nomo welkam yumob.” Lagijat na Jisas bin tok langa
detlot 72 men.✡

Detlot taun weya nomo bilib
Methyu 11:20-24

13 Afta na Jisas bin tok, “Im brabli nogud blanga ola pipul langa det
dubala taun gulum Korasin en Bethsaida, dumaji aibin dum loda klebabala

---

✡ **10:2** Meth 9:37,38 ✡ **10:3** Meth 10:16 ✡ **10:7** 1 Karin 9:14; 1 Tim 5:18 ✡ **10:11** Meth 10:7-14; Mak 6:8-11; Luk 9:3-5; Eks 13:51 ✡ **10:12** Jen 19:24-28; Meth 10:15; 11:24

ting langa det dubala taun. Bat dei nomo bin bilib langa mi. En if ola
nogudbala pipul langa det dubala taun gulum Taya en Saidan bin luk ol
detlot klebabala ting weya aibin dum langa Korasin en Bethsaida, dei bina
tenim miselp brom det nogudbalawei blanga olabat, en dei bina werrimon
det sekbeigwan klos en rabum miselp garram eshis blanga shoum God
olabat sori blanga ola nogudbala ting weya deibin dumbat.✡

14 "Wal wen det taim garra kaman weya God garra jadjim ebribodi, im
garra panishim detlot nogudbala pipul langa Taya en Saidan. Bat im garra
panishim brabliwei ol detlot pipul langa Korasin en Bethsaida.

15 En ola pipul langa det taun gulum Kapeniyam reken dei garra go langa
hebin du. Bat najing. God garra tjakamdan olabat langa det helfaiya."
Lagijat na Jisas bin tok.✡

16 Afta na Jisas bin dalim im wekinmen olabat, "If enibodi lisin langa
yumob, wal im lisin langa mi du. En if enibodi nomo teiknodis langa
yumob, wal im nomo teiknodis langa mi du. En if im nomo teiknodis
langa mi, wal im nomo teiknodis langa main Dedi du." Lagijat na Jisas bin
tok.✡

17 Brom deya detlot 72 men bin go langa ol detlot taun, en wen deibin
kambek langa Jisas, deibin brabli gudbinji, en deibin tok, "Bos, wen
melabat bin yusumbat yu neim, ol detlot dibuldibul bin duwit wanim
melabat bin dalim olabat."

18 Wal Jisas bin dalim olabat, "Aibin luk Seitin det boswan dibuldibul,
en imbin buldan brom hebin jis laik laitining.

19 "Wal yumob irrim mi na. Ai gibit yumob pawa en meigim yumob bos
wulijim yumob gin wok ontop langa sneik en skopiyan, en yumob gin go
oba det pawa blanga det enami blanga wi, en nomo enijing kaan ardim
yumob.✡

20 En nomeda yumob garram det pawa blanga meigim ola nogudwan
spirit duwit langa yumob, bat stil yumob kaan gudbinji blanga tharran.
Yumob garra gudbinji dumaji God bin raidimdan yumob neim langa
hebin." Lagijat na Jisas bin tok langa detlot 72 men.

21 Wal det taim na det Holi Spirit bin meigim Jisas brabli gudbinji, en
Jisas bin tok langa God na, "Dedi, yu na Bos langa hebin en langa dijan
kantri, en ai gibit yu theingks, dumaji loda ting deya yu nomo bin shoum
langa detlot pipul hu gulum miselp klebabala. Bat yubin shoum detlot ting
langa detlot pipul hu nomo gulum miselp klebabala. Yuwai, main Dedi,
yubin dum lagijat na, dumaji yubin wandim lagijat."

22 Afta na Jisas bin tok langa ola pipul deya, "Main Dedi bin gibit mi
ebrijing. Bat nobodi kaan sabi main Dedi san. Oni main Dedi sabi im san.
En nobodi kaan sabi main Dedi du. Oni mi na sabi im, dumaji mi na det
san blanga im. En detlot pipul weya ai garra pikimat en shoum main Dedi
langa olabat, detlot pipul du garra sabi main Dedi."✡

23 Afta na Jisas bin tenaran, en imbin tok langa im wekinmen olabat,
"Yumob brabli lakiwan, dumaji yumob luk loda ting weya nobodi bin luk
bifo.

24 Ai dalim yumob. Ol detlot longtaimwan mesinja blanga God en ol
detlot longtaimwan bos langa dijan kantri bin ol wandi luk detlot ting.
Bat dei nomo bin luk. En deibin wandi irrim wanim yumob irrimbat. Bat
dei nomo bin irrim." Lagijat na Jisas bin tok.

✡ **10:13** Aisai 23:1-18; Isik 26:1—28:26; Jowal 3:4-8; Eimos 1:9,10; Sek 9:2-4 ✡ **10:15** Aisai 14:13-15
✡ **10:16** Meth 10:40; Mak 9:37; Luk 9:48; Jon 13:20 ✡ **10:19** Saam 91:13 ✡ **10:22** Jon 3:35; 10:15

Wan lowamen bin wandi trikim Jisas

25 Brom deya wan lowamen bin kaman langa Jisas blanga trikim im, en
imbin tok, “Titja, wanim ai garra dum blanga jidan laibala olagija?”
26 Wal Jisas bin tok, “Wanim det lowa weya deibin raidimdan langa
oltestaman im tok? Wanim yubin ridim deya?”
27 Wal det lowamen bin tok, “ ‘Yu garra laigim God brabliwei. Yu garra
gibit miselp laif langa im. Holbit yu garra gibit miselp langa im. En yu
garra abum filing oni blanga im, en yu garra jinggabat im oldei langa yu
main, en yu garra adwek blanga im.’ En ‘Yu garra laigim ola najalot pipul
brabliwei jis laik yu laigim miselp.’ ” Lagijat na det lowamen bin tok.✡
28 Wal Jisas bin tok, “Trubala tharran yu tok. En if yu duwit, wal yu
garra jidan laibala olagija.”✡
29 Wal det lowamen bin wandi bekat na, en imbin askim Jisas, “Wal hu
najalot pipul ai garra laigim?”
30 Wal Jisas bin tok, “Wantaim wan men bin gowei brom Jerusalem
blanga go langa det najawan taun gulum Jeriko, en wen imbin wokwok
langa roud, sambala men bin grebum im, en deibin beldim im, en deibin
pulumat im ola enijing, en deibin kilim im haf ded, en deibin libum im
deya wansaid langa det roud.
31 “Bambai na wan serramonimen bin wokwok langa det seimwan roud,
en wen imbin luk det hafdedwan men, imbin gopas det said langa det roud.
32 En lagijat gin wan men brom det Libai klen hubin wekinmen blanga
detlot serramonimen bin wokwok langa det seimwan roud, en wen imbin
luk det hafdedwan men, imbin go en lukinat langa im gulijap. Bat im
nomo bin dum enijing blanga album det men. Imbin jis wokawei brom
det hafdedwan men.
33 “Bambai na wan men bin brom det kantri gulum Sameriya bin
wokwok langa det seimwan roud. Im nomo bin kantrimen blanga det
hafdedwan men seimwei laik det naja dubala. Bat wen imbin luk det men
leidanbat deya, imbin fil sori blanga im,
34 en imbin go langa im, en imbin pudum det oil en wain medisin langa
im, en imbin bendijimap im, en afta imbin pikimap det men, en imbin
pudum im ontop langa im ronwan dongki, en imbin deigim im langa wan
haus, en imbin maindimbat im deya.✡
35 “Ailibala neksdei na det Sameriya men bin gibit sambala mani langa
det boswan blanga det haus, en imbin dalim det boswan, ‘Yu maindim det
men, en wen ai kambek, ai garra peiyim yu blanga enijing weya yubin
dum blanga im.’ ”
36 Wal Jisas bin askim det lowamen na, “Wujan men brom detlot thribala
men bin laigim det hafdedwan men?”
37 En det lowamen bin tok, “Det men hubin album im.”
En Jisas bin tok, “Wal yu garra go en dumbat lagijat du.”

Dubala sista neim Matha en Meri

38 Bambai na Jisas en im wekinmen olabat bin kamat langa det lilwan
taun weya det gel neim Matha bin jidan, en det gel bin welkam olabat
langa im haus.
39 Wal det gel bin abum sista neim Meri, en Meri bin jidan deya lisinbat
langa Jisas wen imbin titjimbat ola pipul langa det haus,✡

✡ **10:27** Labid 19:18; Dyud 6:5 ✡ **10:28** Labid 18:5; Mak 12:28-34 ✡ **10:34** 2 Kran 28:15
✡ **10:39** Jon 11:1

40 en im sista Matha bin nogudbinji, dumaji imbin dumbat ola wek
miselp.
Wal Matha bin kaman langa Jisas, en imbin tok, “Bos, wotfo yu nomo
jinggabat mi? Main sista bin libum ola wek langa mi blanga dum. Wal yu
dalim im blanga kaman en album mi.”
41 Wal Jisas bin tok, “Matha, yu oldei jinggabat en wori blanga olkain
ting.
42 Oni wanbala ting yu garra jinggabat. En yu sista Meri bin sabi det rait
ting, en nobodi kaan deigidawei det ting brom im.”

11

Jisas bin titjim im wekinmen olabat blanga prei
Methyu 6:9-13; 7:7-11

1 Bambai na wandei Jisas bin preiprei, en wen imbin binij, wanbala
wekinmen blanga im bin askim im, “Bos, Jon Beptis bin titjim im
wekinmen olabat blanga prei. Wal wotabat yu titjim melabat blanga prei
du.”
2 Wal Jisas bin dalim im wekinmen olabat, “Wen yumob prei, yumob
garra tok lagijat,
‘Dedi langa hebin,
yu neim im brabli haibala,
en melabat nomo wandim enibodi garra yusum yu neim nogudbal-
awei.
Melabat wandim yu garra kaman en jidan bos langa melabat.
3 Melabat askim yu blanga gibit melabat daga blanga dagat tudei.
4 Melabat bin larramgo fri detlot pipul hubin dumbat nogudbala ting langa
melabat,
en melabat askim yu blanga larramgo melabat fri du.
Melabat askim yu nomo blanga larram enijing testimbat melabat brabli
adbalawei.’
Lagijat na yumob garra prei.”
5 Wal Jisas bin dalim dislot wed langa im wekinmen olabat du, “If
wanbala brom yumob go langa im fren haus midulnait, en yu askim im,
6 ‘Fren, yu gibit mi thribala daga, dumaji wan fren main bin kaman
langa main haus brom longwei, en ai nomo garram eni daga blanga gibit
im.’
7 Wal wanim yumob reken? Det fren blanga yu garra tok, ‘Yu nomo
kaman en weikimapbat mi. Aibin lokimap det dowa na, en ola biginini
main olabat silip. Ai kaan gidap en gibit yu enijing.’ Yumob reken im
garra tok lagijat? Nomo. Im kaan tok lagijat.
8 Ai dalim yumob. If im kaan gidap en gibit yu det daga nomeda yu fren
blanga im, wal im garra gidap en gibit yu det daga dumaji im nomo wandi
meigim miselp sheim.
9-10 “Wal ai dalim yumob na. Yumob garra askim God blanga enijing, en
yumob garra gedim det ting, dumaji enibodi hu askim God blanga enijing
garra gedim det ting. En yumob garra lukabat enijing, en yumob garra
faindim det ting, dumaji enibodi hu lukabat enijing garra faindim det
ting. En yumob garra nok langa eni dowa, en det dowa garra opin blanga
yumob, dumaji God garra opin det dowa blanga enibodi hu nok langa det
dowa.

11 “Yumob jinggabat na. Wen yumob san askim yumob blanga fish,
wanim yumob gibit olabat? Yumob gibit olabat jigiwan sneik o yumob
gibit im fish?
12 En wen yumob san askim yumob blanga eig, wanim yumob gibit
olabat? Yumob gibit olabat skopiyan o yumob gibit olabat eig?
13 “Yumob sabi na? Nomeda yumob nogudbala, bat stil yumob sabi
blanga gibit yumob biginini olabat gudbala ting. En yumob sabi yumob
Dedi langa hebin im gudbala, en im oldei gibit brabli gudbala ting langa
detlot pipul hu askim im. En if yumob askim im, wal im garra gibit yumob
det Holi Spirit blanga im.” Lagijat na Jisas bin tok.

Jisas en det boswan dibuldibul
Methyu 12:22-30; Mak 3:20-27

14 Wal wantaim Jisas bin andimwei dibuldibul brom insaid langa wan
men. Det dibuldibul nomo bin oldei larram det men tok. Bat wen Jisas bin
andimwei det dibuldibul, det men bin tok na, en ola pipul bin hatjamp.
15 Bat sambala pipul bin tok, “Det boswan dibuldibul neim Belsibul bin
gibit Jisas det pawa blanga andimwei dibuldibul.”✡
16 En najalot pipul bin wandi trikim Jisas, en deibin askim im blanga
dum klebabala ting blanga shoum olabat sain brom God.✡
17 Bat Jisas bin sabi wanim olabat bin jinggabat, en imbin dalim olabat,
“If ola pipul langa eni traib kadimat miselp en fait gija, wal detlot pipul
blanga det traib garra binijimap miselp. En if ola femili langa wan kemp
kadimat miselp en fait gija, wal det femili garra binijimap miselp du.
18 En im lagijat gin garram Seitin. If Seitin en im dibuldibul olabat
kadimat miselp en fait gija, wal dei garra binijimap miselp gin, en afta
Seitin kaan jidan bos.
“Wal yumob bin tok mi andimwei dibuldibul garram det pawa brom
Belsibul.
19 Bat if mi andimwei olabat garram det pawa brom Belsibul, wal
wotabat detlot wekinmen blanga yumob. Dei garram det seimwan pawa
laik mi blanga andimwei dibuldibul. En brom weya deibin gedim det
pawa?
“Yumob sabi? Yumob ronwan wekinmen olabat shoum yumob rong
wen yumob tok det pawa bin kaman brom Belsibul.
20 Det pawa weya ai garram blanga andimwei dibuldibul bin kaman
brom God, en det pawa shoum yumob God im iya olredi langa yumob.
21 “Wal yumob jinggabat na. Wen strongwan men jidan en maindimbat
im haus garram im spiya en naif redibala, nobodi kaan gowin langa det
haus en stilim enijing.
22-23 Bat if brabli strongbala men kaman en fait langa im, det brabli
strongbala men garra bidim im, en im garra deigidawei det spiya en naif
en ola enijing blanga im. En im lagijat na wen mi andimwei dibuldibul.✡
24 “Wal yumob jinggabat na. Wen enibodi andimwei nogudwan spirit
brom insaid langa sambodi, det nogudwan spirit garra go ebriweya
lukabat pleis blanga jidan. En if det nogudwan spirit kaan faindim pleis
blanga jidan, im garra tok miselp, ‘Ai garra gobek langa det seim sambodi
weya aibin jidan basdam.’
25 En wen det nogudwan spirit gobek langa det sambodi, im faindim det
sambodi brabli klinwan en taidiwan insaid,

✡ **11:15** Meth 9:34; 10:25 ✡ **11:16** Meth 12:38; 16:1; Mak 8:11 ✡ **11:22-23** Mak 9:40

26 en det nogudwan spirit im gowei, en im gajim naja sebenbala spirit
mowa nogudwan, en dei ol kaman en jidan insaid langa det sambodi. En
wen dei dum lagijat, det sambodi im brabli nogudwan na, nomo laik bifo
wen imbin abum oni det wanbala nogudwan spirit insaid langa im.
"Wal yumob irrim mi na. If enibodi nomo langa main said, wal im fait
langa mi. En if enibodi nomo album mi majurrumap pipul langa God, wal
det sambodi andimwei olabat brom God."
27 Lagijat na Jisas bin tok langa ol detlot pipul.
Wal afta na wan gel bin jingat langa im, "Yu mami im brabli lakiwan
imbin abum san laik yu."
28 Wal Jisas bin tok, "Trubala tharran yubin tok. Bat detlot pipul hu irrim
det wed blanga God en duwit, olabat na brabli lakiwan."
29 Wal Jisas bin kipgon tok langa detlot pipul hubin majurrumap miselp
langa im, "Loda pipul iya tudei olabat brabli nogudbala, en dei wandi
luk klebabala ting. Bat God kaan shoum olabat klebabala ting. Dei garra
jinggabat det klebabala ting weya God bin dum langa det speshalwan
mesinja blanga im neim Jona.✡
30 Det mesinja bin gibit woning langa detlot pipul langa det taun gulum
Ninaba.
"En lagijat du ai gibit woning langa ola pipul iya tudei.✡
31-32 Wen det taim garra kaman weya God garra jadjim ebribodi, ola
pipul brom Ninaba garra jandap, en dei garra pudum bleim langa yumob,
dumaji olabat bin libum detlot nogudbala ting weya deibin dumbat wen
Jona bin gibit olabat det woning. Bat yumob nomo bin libum det
nogudbalawei blanga yumob.
"En det gel hubin jidan bos blanga det kantri gulum Shiba garra jandap
en pudum bleim langa yumob du, dumaji imbin kaman longwei brom im
kantri blanga irrim det King Salaman dalimbat im olkainaba klebabala
wed brom God, en imbin duwit langa detlot wed. Bat yumob nomo bin
duwit langa det wed weya yumob bin irrim.
"Wal ai dalim yumob. Sambodi iya langa yumob tudei im mowa haibala
langa Jona en im mowa haibala langa King Salaman du.✡
33 "Wal yumob jinggabat na. Nobodi kaan laidim lemp en blandim. Yu
kaan pudum det lait andanith langa baskit. Yu garra pudum im langa top
weya ola pipul gin luk det lait wen dei gowin insaid.✡
34 En det dubala ai blanga yu, dubala jis laiga lemp blanga yu. Wen det
dubala ai gudwan, yu gin luk det lait brabliwei. Bat wen dubala nogudwan,
yu kaan luk det lait gudwei, en ebrijing im jidan dakbala.
35 Wal yu garra meiksho yu gin luk det lait brabliwei, dumaji yu nomo
wandi jidan dakbala.
36 "Yumob sabi? Det wed blanga God im jis laiga lait. En ai nomo bin
blandim det lait brom yumob. En if yumob abum det lait langa yumob laif
brabliwei nomo garram eni shedo, wal yumob garra jidan brabli gudwei
jis laik weya yumob luk gudwei wen det lemp im lait braitwan." Lagijat
na Jisas bin tok langa detlot pipul.

Jisas bin tok langa serramonimen en lowamen

37 Afta na wen Jisas bin binij toktok, wan serramonimen deya gulum
Ferasi bin askim im blanga go en dagat daga langa im kemp, en Jisas bin
go garram im,

✡ **11:29** Meth 16:4; Mak 8:12 ✡ **11:30** Jon 3:4 ✡ **11:31-32** 1 King 10:1-10; 2 Kran 9:1-12; Jon 3:5
✡ **11:33** Meth 5:15; Mak 4:21; Luk 8:16

38 en det serramonimen bin hatjamp wen imbin luk Jisas nomo bin
klinim im bingga bifo imbin dagat.
39 Wal Jisas bin dalim det serramonimen, “Ol yumob serramonimen
oldei klinimbat yumob kap en pleit en ebrijing. Bat yumob nomo klinbala.
Yumob jidan brabli klinwan atsaidwei. Bat insaidwei yumob brabli
gridibala en nogudbala.
40 Yumob granggibala! God bin meigim det atsaidpat, en imbin meigim
det insaidpat langa yu du.
41 En if yu gibit ebrijing brom yu hat langa ola po pipul, wal God garra
meigim ebrijing klinbala blanga yu.
42 “Yu irrim mi na. Im garra brabli nogud blanga ol yumob serramoni-
men. Nomeda yumob oldei gibit haf ola enijing blanga yumob langa ofring,
bat stil yumob nomo tridimbat ola pipul raitwei en yumob nomo laigim
God brabliwei. Wal yumob garra tridimbat ola pipul brabliwei en laigim
God brabliwei, en yumob garra kipgon gibitbat det ofring du.✡
43 “Ai dalim yu. Im garra brabli nogud blanga ol yumob serramonimen,
dumaji yumob oldei laigim jidan langa gudwan pleis deya insaid langa det
Juwish Miting Pleis, en yumob oldei wandim ola pipul garra rispek yumob
langa ebri shop wulijim ebribodi gin luk en sabi yumob haibala men.
44 “Wal im garra brabli nogud blanga yumob, dumaji yumob jis laiga
greibyad weya nobodi sabi. Nobodi kaan luk det greib, en wen dei
wok ontop langa det greib, dei nomo sabi det greib im deya garram det
nogudwan bodi insaid.
“Yumob sabi? Atsaidwei yumob luk gudwan. Bat insaidwei yumob
nogudwan.” Lagijat na Jisas bin tok langa det serramonimen.
45 Wal wan lowamen deya bin dalim Jisas, “Titja, wen yu tok lagijat, yu
tok nogudwei langa melabat.”
46 Wal Jisas bin dalim det lowamen, “Im garra brabli nogud blanga ol
yumob lowamen du, dumaji yumob oldei meigim det lowa brabli adbala
blanga ola pipul, en yumob nomo dum enijing blanga album olabat.
47 “Bambai im garra brabli nogud blanga yumob. Yumob grengrenfatha
olabat bin oldei kilimbat ded ola speshalwan mesinja blanga God, en afta
yumob oldei abum serramoni blanga makam detlot greib blanga detlot
mesinja.
48 En nomeda yumob makam detlot greib, bat stil yumob agri langa
yumob grengrenfatha weya deibin kilimbat ded detlot mesinja.
49 “Wal God bin sabi yumob grengrenfatha olabat garra kilimbat ded
detlot speshalwan mesinja blanga im, dumaji longtaim langa oltestaman
imbin tok, ‘Ai garra jandim ol detlot speshalwan mesinja en speshalwan
mishanri langa detlot pipul, en detlot pipul garra kilim sambala ded en
gibit sambala adtaim.’
50-51 “Wal God garra panishim ola pipul hu jidanbat tudei. Im garra
peibek blanga ol detlot mesinja weya deibin kilimbat ded brom det taim
wen God bin meigim ebrijing en deibin kilimbat ded Eibul raidap weya
deibin kilimbat ded Sekaraiya rait langa midul langa det Serramoni Pleis
blanga ola Juwish pipul. Deibin kilim im ded langa midul langa det
Seikridwan Pleis en det teibul blanga ofring.
“Trubala ai dalim yumob. God garra panishim ola pipul hu jidanbat
tudei blanga peibek blanga ol detlot mesinja weya deibin kilimbat ded
longtaim.✡

✡ **11:42** Labid 27:30 ✡ **11:50-51** Jen 4:8; 2 Kran 24:20,21

52 “Trubala im garra brabli nogud blanga ol yumob lowamen. Yumob
sabi det wei blanga God. Bat yumob nomo bulurrum det wei. En yumob
nomo larram ola najalot pipul bulurrum det wei du.” Lagijat na Jisas bin
tok langa det lowamen.
53 Brom deya Jisas bin gowei brom det haus blanga det serramonimen,
en brom det taim na ola serramonimen en ola lowamen bin oldei tok
adbalawei langa Jisas,
54 en deibin oldei askimbat im olkain ting, dumaji deibin wandi trikim
im en irrim im tok rongwei.

12

Blanga hu yu garra bradin
Methyu 10:26,27

1 Wal bigismob pipul bin majurrumap miselp langa Jisas na. Detmatj
pipul bin deya, en deibin oldei bambumbat miselp, en det namba blanga
olabat bin thausen en thausen.
Wal Jisas bin tok basdam langa im wekinmen olabat, “Yumob garra
wotjim miselp blanga det wei blanga detlot serramonimen gulum Ferasi,
dumaji olabat tufeis. Dei oldei dum gudwan ekshan atsaidwei blanga
gaburrumap ola nogudwan ting weya dei oldei dumbat.✡
2 Enijing weya yumob trai en gaburrumap, God garra meigim det ting
kamat, en yumob kaan blandim enijing weya nobodi kaan sabi.✡
3 En enijing yumob tok snikinwei naitaim garra kamat langa opin, en
ebribodi garra irrim wanim yubin tok, en enijing yumob tok kwaitwei
insaid langa haus garra kamat laudwan atsaid brom det haus.
4 “Main fren olabat, yumob irrim mi na. Yumob nomo wandi bradin
blanga detlot pipul hu gin kilim yumob ded oni wantaim. Dei gin kilim
det bodi blanga yumob. Bat afta dei kaan dum enijing mowa langa yumob.
5 “Ai dalim yumob blanga hu yumob garra bradin. Yumob garra bradin
langa God, dumaji im gin kilim yumob ded, en afta im gin tjakam yumob
langa det helfaiya. Trubala ai dalim yumob. Oni blanga im na yumob
garra bradin.
6 “Ebribodi sabi ol detlot lilwan bard dei nomo bigwan ting. Dei nomo
kos loda mani. Yumob gin baiyim faibala blanga lilwan prais. Bat God im
stil jinggabat blanga detlot bard.
7 En God im jinggabat yumob du, en im sabi ebrijing blanga yumob. Im
sabi haumeni heya yumob garram langa yumob hed.
“Yumob sabi? Yumob kaan bradin blanga enibodi, dumaji yumob laif
mowa bigwan ting langa ol detlot lilwan bard.
8 “Wal ai dalim yumob. If enibodi tok gudbalawei blanga mi langa ola
pipul, wal ai garra tok gudbalawei blanga im langa ola einjul wen God
garra jadjim ebribodi.
9 Bat if enibodi tok nogudbalawei blanga mi langa ola pipul, wal ai garra
tok nogudbalawei blanga im langa ol detlot einjul.
10 “En if enibodi tok nogudbalawei blanga mi, wal God gin larramgo im
fri brom det ting. Bat if enibodi tok nogudbalawei blanga det Holi Spirit,
wal God kaan larramgo im fri brom tharran.✡
11-12 “Wal yumob irrim mi na. Wen dei deigim yumob eniweya langa
serramonimen o gabman bos blanga kotimbat yumob, wal yumob kaan

✡ **12:1** Meth 16:6; Mak 8:15 ✡ **12:2** Mak 4:22; Luk 8:17 ✡ **12:10** Meth 12:32; Mak 3:29

wori blanga wanim yumob garra tok, dumaji wen im taim blanga yumob blanga tok, det Holi Spirit na garra dalim yumob wanim yumob garra tok.”
Lagijat na Jisas bin tok langa im wekinmen olabat.✡

Stori blanga ritjmen

13 Wal wan men deya langa detlot bigmob pipul bin tok langa Jisas na,
“Titja, yu dalim main braja blanga gibit mi haf ol detlot enijing weya
minbala dedi bin libum wen imbin dai.”
14 Wal Jisas bin dalim det men, “Main fren, hubin gibit mi det rait blanga
jadjim yunbala en meigim yu braja gibit yu haf ol detlot enijing weya
yunbala dedi bin libum?”
15 Wal Jisas bin tok langa ola pipul na, “Yumob garra wotjim miselp.
Yumob kaan jidan gridi blanga olkain ting, dumaji nomeda haumatj ting
yumob gajim, bat stil detlot ting kaan meigim yumob sedisfaid.”
16 Afta na Jisas bin dalim olabat dijan stori, “Wan ritjmen bin abum fam,
en imbin growimap loda daga langa det fam,
17 en afta imbin tok miselp, ‘Ai nomo garram naf haus blanga hipimap
ola daga main. Wanim ai garra dum?
18 Ai sabi wanim ai garra dum. Ai garra pulumdan ola lilwan haus
main en bildimap bigmob bigwan haus, en afta ai gin hipimap ola daga
en enijing main deya na,
19 en ai gin dalim miselp, mi brabli lakiwan men, dumaji ai garram
ebrijing ai wandim, en ai gin jidanbat en dagadagat en dringgimbat en
abumbat gudtaim.’ Lagijat na det ritjmen bin tok miselp.
20 Bat God bin tok langa im lagijat, ‘Yu granggibala! Tunait na yu garra
dai. En hu garra gedim ol detlot ting weya yubin hipimapbat blanga
yuselp?’ ”
21 Afta na Jisas bin tok, “Wal im lagijat na langa detlot pipul hu
pailimapbat olkain ting blanga olabat ronselp. Olabat nomo ritj langa
Godwei.”

Yu kaan wori
Methyu 6:25-34

22-23 Afta na Jisas bin tok langa ola wekinmen blanga im, “Yumob irrim
mi na. Yumob nomo wandi wori en oldei jinggabat weya yumob garra
faindim daga blanga dagadagat. En yumob nomo wandi wori en oldei
jinggabat weya yumob garra faindim klos blanga werrimon, dumaji God
nomo bin gibit yumob laif jis blanga dagat daga. En im nomo bin gibit
yumob bodi jis blanga werrimon klos.
24 “Yumob jinggabat detlot bard. Dei nomo growimap gadin blanga
gajim daga, en dei nomo garram haus blanga pailimap olabat daga. God
fidimbat olabat. En yumob mowa haibala langa detlot bard.
25 “Wal wanim yumob reken? Yumob gin wori en meigim miselp jidan
laibala longtaim?
26 Najing. Yumob kaan meigim miselp jidan laibala longtaim. Wal wotfo
yumob wori blanga olkain ting?
27 “Yumob jinggabat detlot purdiflawa. Dei nomo wek adbala blanga
meigim det kala blanga olabat. Ai dalim yumob. King Salaman bin brabli
ritjmen, en imbin abum olkainaba purdiwan klos.✡

✡ **12:11-12** Meth 10:19,20; Mak 13:11; Luk 21:14,15 ✡ **12:27** 1 King 10:4-7; 2 Kran 9:3-6

28 Bat detlot klos blanga im nomo bin purdiwan laik ol detlot purdiflawa,
dumaji God gibit detlot purdiflawa det kala. Nomeda det purdiflawa im
laibala tudei en neksdei im binij, bat stil God gibit det kala langa im. En
if God oldei dum lagijat langa purdiflawa, wal im garra lukaftum yumob
du. Wal wotfo yumob nomo bilib langa im brabliwei?
29 "Yumob nomo wandi wori blanga daga en dringk. Yumob nomo
wandi jinggabat oldei wanim yumob garra dagadagat en dringgimbat.
30 Ol detlot pipul hu nomo bilib langa God oldei jinggabat detkain ting.
Bat yumob Dedi langa top im sabi wanim yu wandim. Im sabi yu garra
abum daga en dringk en klos blanga jidan laibala langa dijan kantri.
31 Wal yumob garra jinggabat God en bulurrum det wei blanga im, en
im na garra gibit yumob ol detlot ting weya yumob wandim.
32 "Main fren olabat, yumob nomo wandi bradin, dumaji yumob Dedi
langa top bin gudbinji blanga yumob, en im garra larram yumob jidan
garram im.
33 "Wal yumob garra selim ola enijing yumob garram, en yumob garra
gibit ola mani langa ola po pipul, dumaji yumob garra gedim det prais
langa hebin weya kaan go nogud. Yumob garra hipimapbat ola enijing
blanga yumob langa hebin weya detlot enijing kaan binij. Detlot enijing
deya kaan binij, dumaji nobodi kaan stilimbat enijing deya, en nomo
enijing kaan dagat detlot ting du.
34 "Yumob jinggabat na. Pipul oldei jinggabat ola enijing blanga olabat,
en dei oldei wandi go weya ola enijing blanga olabat jidan.
"Yumob sabi wanim mi toktok? If yumob wandi jinggabat God, wal
yumob garra hipimapbat ola enijing blanga yumob langa hebin." Lagijat
na Jisas bin tok langa im wekinmen olabat.

Yu garra meigim miselp redi

35-36 Wal Jisas bin kipgon tok langa im wekinmen olabat, "Wal yumob
garra meigim miselp redibala jis laik detlot wekinmen weya dei weit
blanga olabat bos. Dei abum olabat lait redibala, en dei weidabat blanga
det bos blanga kambek brom det weding padi. En wen det bos kambek
en noknok langa det dowa, detlot wekinmen garra opinim det dowa
streidawei.✡
37 Detlot wekinmen hu jidanbat weik en weidabat blanga det bos garra
kambek, wal olabat na garra gudbinji wen im kambek.
"Ai dalim yumob. Wen det bos faindim olabat weidabat blanga im, wal
im garra deigimat im kout en dalim olabat blanga jidan, en im garra gibit
olabat daga na.
38 Nomeda im kambek midulnait o maitbi gulijap deilait, bat stil detlot
wekinmen garra gudbinji if im faindim olabat redi blanga im.
39 "Wal yumob jinggabat na. If det boswan blanga det haus sabi wotaim
sambodi garra kaman en stilim enijing brom im haus, wal det boswan
kaan silip en larram det sambodi stilim det ting.
40 "Yumob sabi wanim mi toktok? Mi na det Speshalwan Men, en nobodi
sabi wotaim ai garra kambek. Wal yumob garra meigim miselp redi,
dumaji ai mait kambek enitaim weya yumob nomo sabi." Lagijat na Jisas
bin tok.✡
41 Wal Pida bin tok langa Jisas na, "Bos, yu dalimbat dijan stori oni blanga
melabat yu wekinmen o yu dalimbat blanga enibodi?"

✡ **12:35-36** Meth 25:1-13; Mak 13:34-36 ✡ **12:40** Meth 24:43,44

42 Wal Jisas bin tok, “Wujan wekinmen langa dijan najawan stori im
gudwan en klebabala? Yumob jinggabat na. Wen det bos blanga det
haus gowei, im pikimat wanbala wekinmen blanga lukaftum ola najalot
wekinmen en wekingel,
43 en det boswan wekinmen garra gudbinji if det bos blanga im kambek
en faindim imbin dum ebrijing weya imbin dalim im.
44 “Ai dalim yumob. If det bos faindim im lagijat, im garra meigim det
wekinmen jidan bos blanga ebrijing blanga im.
45 Bat if det boswan wekinmen reken det bos blanga im garra gowei
longtaim, en im beldimbat detlot najalot wekinmen en wekingel, en im
stat dagadagat en dringgimbat en im meigim miselp drangginbala, wal
det bos blanga im garra kambek wen im nomo sabi im garra kambek.
46 Det wekinmen kaan sabi wotaim im bos garra kambek. En wen det
bos kambek en faindim im lagijat, wal det bos garra kilim im ded seimwei
laik ol detlot najalot pipul hu nomo bin bilib en duwit langa im.
47 “Yumob sabi? Wen eni wekinmen sabi wanim im bos wandim im
blanga dum, en im nomo meigim miselp redi en duwit, wal im garra gedim
haiding brabliwei.
48 En wen eni wekinmen nomo sabi wanim im bos wandim im blanga
dum, en im nomo dum wanim im wandim, wal nomeda im nomo bin sabi,
bat stil im garra gedim haiding du. Bat oni lilwan haiding im garra gedim,
dumaji im nomo bin sabi.
“Yumob irrim mi na. If dei meigim yumob haiwan, wal yumob garra
duwit. En if dei meigim yumob brabli haiwan, wal stil yumob garra duwit,
dumaji wen yumob sabi mowa en mowa, yumob garra duwit mowa en
mowa.
49 “Wal aibin kaman blanga meigim ebribodi jinggabat wujei dei garra
go. En dijan ting garra meigim trabul langa ebri kantri jis laiga faiya. En
ai reken mobeda dijan ting bin go ebriweya olredi.
50 Bat ai garra abum main trabul langa det kros basdam. En mi nogud
na, dumaji det trabul main nomo bin binij yet.✡
51 “Wal maitbi yumob reken aibin kaman blanga meigim ebribodi jidan
gudwei. Nomo. Aibin kaman blanga meigim ebribodi kadimat miselp.
52 Brom tudei na wen yu faindim faibala pipul langa wanbala haus, dei
garra kadimat miselp, dumaji sambala bulurrum mi en sambala nomo
bulurrum mi. Thribala garra fait langa dubala, en det dubala garra fait
langa det thribala.
53 Det dedi garra fait langa im san, en det san garra fait langa im dedi.
En det mami garra fait langa im doda, en det doda garra fait langa im
mami. En det mamiwan garra fait langa im gajin du.” Lagijat na Jisas bin
tok langa im wekinmen olabat.✡
54 Afta na Jisas bin tok langa ol detlot pipul deya, “Wen yumob luk det
klaud kaman brom sangodanwei, streidawei yumob tok, ‘Im garra rein.’
En im rein.
55 En wen yumob luk det win kaman brom sauthwei, yumob tok, ‘Im
garra hot.’ En im go hot.
56 “Yumob granggibala! Yumob gin luk dijan kantri en det skai en sabi
wanim det win en rein garra dum. Wal wotfo yumob kaan irrim wanim
God bin tok en sabi wanim im garra dum?
57 Yumob wandi jinggabat yumob ronselp wanim det raitwei.

✡ **12:50** Mak 10:38 ✡ **12:53** Maika 7:6

58-59 “Yumob jinggabat na. If yu dumbat nogudbala ting langa enibodi,
en im wandi deigim yu langa kot, wal mobeda yu streitinimap det ting
langa im bifo im deigim yu langa kot, dumaji if yu nomo streitinimap det
ting langa im, wal im garra deigim yu langa kot, en dei garra faindim yu
gilti, en det blijiman garra pudum yu langa jeil, en yu garra jidanbat deya
raidap yu taim im binij.
“Yumob sabi? Yumob garra jinggabat wanim God garra dum.” Lagijat
na Jisas bin tok.

13

Tenim miselp brom det nogudbalawei

1 Afta na sambala pipul deya bin dalim Jisas blanga sambala kantrimen
blanga im brom Gelali. Wen detlot kantrimen blanga im bin abum
sekrifais serramoni blanga God, det gabman bos neim Pailat bin kilim
olabat ded.
2 Wal Jisas bin dalim detlot pipul, “Wanim yumob reken? Detlot pipul
hubin dai bin brabli nogudbala pipul en ola najalot pipul hu nomo bin dai
bin gudbala pipul?
3 Nomo. Ai dalim yumob. If yumob nomo tenim miselp brom yumob
nogudbalawei, wal yumob garra ol dai jis laik olabat bin dai.
4 “En wanim yumob reken blanga detlot 18 pipul hubin dai wen det
haibala haus wansaid langa det krik gulum Sailowam bin buldan en kilim
olabat ded? Yumob reken olabat bin brabli nogudbala pipul en ola najalot
pipul deya langa Jerusalem bin gudbala pipul?
5 Nomo. Ai dalim yumob. If yumob nomo tenim miselp brom yumob
nogudbalawei, wal yumob garra ol dai jis laik olabat bin dai.”
6 Afta na Jisas bin dalim olabat dijan stori blanga meigim olabat
jinggabat weya God gibit olabat taim. Imbin tok, “Wantaim wan men bin
abum wan tri langa im gadin, en imbin go en lukabat det daga langa det
tri. Bat im nomo bin faindim enijing.
7 En imbin dalim im wekinmen, ‘Yu luk det tri deya. Fo 3 yiya aibin
kaman en lukinat det tri if im garram daga. Bat ai nomo bin faindim. Wal
yu kadimdan det tri na. Im nogud det tri yusumbat ola gudwan graun fo
najing.’
8 Bat det wekinmen bin tok, ‘Bos, yu libum det tri wanmo yiya, en yu
larram mi grajim det graun en miksimap garram minyuwa.
9 En if det tri abum daga neksyiya, wal gud. Bat if najing, wal yu gin
kadimdan im.’ ” Lagijat na Jisas bin tok blanga meigim olabat jinggabat.

Jisas bin meigim kripulwan gel gudwan

10 Afta na wan Sebathdei Jisas bin titjimbat ola pipul insaid langa det
Juwish Miting Pleis blanga olabat,
11 en wan gel bin deya hubin abum nogudbala spirit, en det spirit bin
meigim det gel sikwan. Det gel bin abum nogudwan bekboun, en im kaan
jandap streitbala. Fo 18 yiya imbin lagijat. 12 En wen Jisas bin luk det gel,
imbin jingat langa im, “Gel, yu fri brom det siknis.”
13 En imbin pudum im bingga langa det gel, en streidawei det gel bin
jandap streitbalawei, en imbin gibit theingks langa God.
14 Wal det boswan blanga det Juwish Miting Pleis bin gitwail, dumaji
Jisas bin meigim det gel gudbala wen imbin Sebathdei. En det boswan bin

dalim ola pipul, “Wi garram 6 dei blanga dum wek. En ola sikbala pipul
garra kaman langa det 6 dei na. Dei kaan kaman langa Sebathdei.”✡
15 Wal Jisas bin dalim det boswan, “Yumob ol granggibala! Nomeda im
Sebathdei, bat stil yumob oldei deigimat yumob buligi en dongki brom det
haus weya yumob oldei taiyimap, en yumob oldei go en gibit olabat woda.
16 En iya na dijan gel im grengrendoda blanga Eibrahem det grengren-
fatha blanga wi, en Seitin bin taiyimap im 18 yiya. Wal wotfo ai kaan
deigimat im en larramgo im fri wen im Sebathdei?”
17 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul hu nomo bin laigim im bin
ol sheim, en ola najalot pipul bin gudbinji blanga ol detlot gudbala ting
weya imbin dumbat.

Stori blanga lilwan sid
Methyu 13:31,32; Mak 4:30-32

18 Afta na Jisas bin dalim olabat dijan stori, “Ai garra dalim yumob hau
det wed blanga God garra wek.
19 Im jis laik wen yumob abum det brabli lilwan sid brom det tri gulum
mastadtri. Yumob go en plentim det lilwan sid langa gadin, en afta im gro
bigwan tri garram loda bushis. Lagijat na oni lilbit pipul bin bulurrum det
wed blanga God basdam. Bat mowa en mowa garra bulurrum det wed.”

Stori blanga raising
Methyu 13:33

20 Wal wanmo Jisas bin dalim olabat, “Ai garra dalim yumob hau det
wed blanga God garra wek.
21 Im jis laik wen det gel im gajim det raising en im miksimap garram
bigmob flauwa raidap holbit raisap. Lagijat na det wed blanga God garra
wek langa yumob laif holbit.”

Det lilwan dowa
Methyu 7:13,14,21-23

22 Brom deya Jisas bin go en titjimbat ola pipul langa ola bigwan taun
en langa ola lilwan taun wen imbin trebulin blanga go langa Jerusalem.
23 Wal sambodi bin askim Jisas, “Bos, God garra seibum oni lilbit pipul,
indit?”
24 Wal Jisas bin tok, “Trubala ai dalim yumob. Yumob garra adwek
blanga gowin thru langa det lilwan dowa, dumaji loda pipul garra trai
en gowin thru langa det lilwan dowa. Bat dei kaan gowin.
25 Det boswan blanga det haus garra gidap en jadimap det dowa, en
afta yumob garra kaman en jandap atsaid en noknok langa det dowa, en
yumob garra tok, ‘Bos, opinim dijan dowa blanga melabat!’ Bat im garra
tok, ‘Ai nomo sabi yumob. Ai nomo sabi brom weya yumob bin kaman.’
26 En yumob garra tok, ‘Melabat bin dagat en dringgimbat garram yu.
En yubin titjimbat melabat langa melabat ronwan taun!’
27 Bat im garra tok wanmo, ‘Ai nomo sabi yumob. Ai nomo sabi brom
weya yumob bin kaman. Yumob gowei brom mi, ol yumob nogudbala
pipul!’✡
28 “Wal yumob garra ol kraikrai detmatj wen dei tjakidawei yumob
atsaid, en yumob garra luk Eibrahem en Aisik en Jeikob en ol detlot
speshalwan mesinja blanga God deya insaid langa det pleis blanga God.

✡ **13:14** Eksa 20:9,10; Dyud 5:13,14 ✡ **13:27** Saam 6:8

29 Pipul garra kaman brom ebriweya en joinin langa det bigbala padi
weya dei garra abum deya langa det pleis blanga God.✡
30 Det taim na detlot pipul hu jidan lobala garra jidan haibala, en detlot
pipul hu jidan haibala garra jidan lobala." Lagijat na Jisas bin tok.✡

Jisas bin tok blanga Jerusalem
Methyu 23:37-39

31 Afta na sambala serramonimen gulum Ferasi bin kaman langa Jisas,
en deibin tok, "Yu lafta gowei brom iya en go samweya, dumaji det gabman
bos neim Herod wandi kilim yu."
32 Wal Jisas bin tok, "Yumob go en dalim det kaninbala aibin tok, 'Tudei
en tumorro ai garra andimwei dibuldibul en meigim sikbala pipul gudbala,
en ai garra binijim main wek langa det namba 3 dei.'
33 Lagijat na yumob garra tok. Bat nomo oni tudei en tumorro en det
neksdei. Ai garra kipgon dumbat main wek raidap mi binij, dumaji im
nomo rait blanga kilim speshalwan mesinja blanga God eniweya. Oni
langa Jerusalem dei gin kilim speshalwan mesinja ded."
34 Afta na Jisas bin tok, "Jerusalem! Ol yumob pipul langa Jerusalem!
Yumob oldei kilimbat ola speshalwan mesinja blanga God! Yumob oldei
stonimbat detlot men weya God bin jandim langa yumob! Loda taim
aibin wandi majurrumap ol yumob pipul langa mi jis laik det mamiwan
jukjuk majurrumap ola biginini blanga im. Bat yumob nomo bin larram
mi majurrumap yumob!
35 "Wal God garra gowei brom det Serramoni Pleis blanga yumob na.
Trubala ai dalim yumob. Yumob kaan luk mi raidap det rait taim wen
yumob garra tok, 'Melabat askim God blanga album dijan iya Boswan
hubin kaman brom God garram im neim.' " Lagijat na Jisas bin tok.✡

14

Jisas bin meigim sikbalamen gudbala

1 Brom deya wan Sebathdei Jisas bin go langa det haus blanga wan
boswan serramonimen gulum Ferasi blanga dagat daga, en ola pipul bin
lukinat langa im brabliwei if im garra dum eni klebabala ting.
2 Wal wan sikbala men bin kaman langa Jisas, dumaji im leig en bingga
bin swelap,
3 en Jisas bin askim ola lowamen en serramonimen deya. Imbin tok,
"Wanim det lowa blanga wi tok blanga Sebathdei? Wi gin album sikbala
pipul wen im Sebathdei?"
4 Bat olabat nomo bin tok enijing.
Wal Jisas bin gajim det sikbala men, en imbin meigim im gudbala, en
afta imbin jandimwei im.
5 Afta na Jisas bin tok langa detlot lowamen en serramonimen, "If yumob
san o maitbi det buligi blanga yumob buldan insaid langa dipwan wodahol
wen im Sebathdei, wal yumob garra go en pulumat im streidawei, indit?"✡
6 Bat olabat nomo bin ensim im blanga tharran du.

Nomo meigim miselp haibala

7 Wal loda pipul bin kaman langa det haus blanga det serramonimen,
en Jisas bin luk sambala men bin pikimat gudbala pleis blanga jidan, en
imbin dalim olabat dijan stori blanga meigim olabat jinggabat.

✡ **13:29** Meth 8:11,12; 22:13; 25:30 ✡ **13:30** Meth 19:30; 20:16; Mak 10:31 ✡ **13:35** Saam 118:26; Jera 22:5 ✡ **14:5** Meth 12:11

8 Imbin tok, “If enibodi askim yumob blanga kaman langa det padi weya
im garra merrit, wal yumob kaan go en pikimat det gudbala pleis blanga
jidan. Maitbi det boswan bin askim sambodi mowa haibala langa yumob
blanga kaman langa det padi du.
9 “Yumob sabi? Det boswan bin askim yumob en det haibala men blanga
kaman langa det padi, en if yumob jidan langa det gudbala pleis, wal det
boswan garra kaman langa yumob, en im garra andimwei yumob brom
det gudbala pleis blanga gibit langa det haibala men, en im garra meigim
yumob sheim, dumaji yumob garra jidan langa nogudwan pleis na.
10 “Wal yumob nomo wandi dum lagijat wen yumob go langa eni
padi. Mobeda yumob go en pikimat nogudwan pleis blanga jidan basdam
wulijim det boswan garra kaman en dalim yumob blanga go en jidan langa
gudbala pleis. En wen im dum lagijat langa yumob, im meigim yumob
haibala men langa ola najalot pipul deya.✡
11 “Wal yumob irrim mi na. Enibodi hu meigim miselp haibala garra
jidan lobala, en enibodi hu meigim miselp lobala garra jidan haibala.”
Lagijat na Jisas bin tok langa ol detlot pipul.✡

Jidan kainbala langa detlot hu kaan peiyimbek yu

12 Afta na Jisas bin tok langa det bos blanga det haus, “Wen yu abum
dina o sapa, yu kaan go en askim yu gudwan fren o yu braja o yu rileishan
o yu ritjwan fren en dalim olabat blanga kaman en dagat langa yu kemp,
dumaji olabat garra askim yu blanga kaman en dagat langa olabat kemp
afta, en wen dei dum lagijat, dei peiyimbek yu.
13 Nomo. Wen yu abum padi, yu garra go en askim ola powan en
kripulwan en leimwan en blainwan pipul blanga kaman en dagat langa
yu kemp, 14 en wen yu dum lagijat, God garra gudbinji langa yu, dumaji
olabat kaan peiyimbek yu. God imselp garra peiyimbek yu wen det taim
garra kaman weya ola gudbala pipul garra gidap laibala brom dedbala.”

Stori blanga padi
Methyu 22:1-10

15 Wal wan men deya hubin irrim Jisas tok lagijat bin tok, “Detlot pipul
hu garra jidan langa det padi langa det pleis blanga God garra gudbinji!”
16 Wal Jisas bin dalim det men, “Wantaim wan men bin meigim bigbala
padi, en imbin askim loda pipul blanga kaman langa det padi,
17 en wen imbin taim blanga det padi, imbin jandim im wekinmen
blanga go en dalim detlot pipul.
“Wal det wekinmen bin go, en imbin tok, ‘Yumob kaman na! Ebrijing
redi!’
18 Bat detlot pipul bin ol tok dei kaan kaman langa det padi. Wan men
bin tok, ‘Aibin baiyim fam, en ai garra go en luk det fam. Wal ai kaan
kaman langa det padi.’
19 En najawan men bin tok, ‘Aibin baiyim tenbala buligi, en ai garra go
en luk wotkain olabat. Wal ai kaan kaman langa det padi.’
20 En najawan men bin tok, ‘Ai kaan kaman langa det padi, dumaji aibin
jis git merrit.’
21 “Wal det wekinmen bin gobek, en imbin dalim det boswan wanim
detlot pipul bin ol tok, en det boswan bin gitwail, en imbin dalim det
wekinmen, ‘Yu go ebriweya langa taun, en yu go kwikbala en bringimbek
ola powan en kripulwan en blainwan en leimwan pipul.’

✡ **14:10** Prab 25:6,7 ✡ **14:11** Meth 23:12; Luk 18:14

22 “Wal det wekinmen bin go, en imbin bringimbek detlot pipul
streidawei, en imbin dalim det boswan, ‘Bos, aibin dum wanim yubin
dalim mi. Bat loda rum stil deya yet.’
23 “Wal det boswan bin tok, ‘Yu go en bringimbek ola pipul hu jidan
atsaid brom dijan taun. Yu meigim olabat kaman wulijim dei garra
bilimap dijan haus main.
24 En ai dalim yu. Ol detlot pipul weya aibin askim basdam, olabat kaan
dagat main daga!’ ” Lagijat na Jisas bin tok blanga gibit woning langa ola
pipul deya.

Yu garra jinggabat wanim im garra kos blanga bulurrum Jisas

25 Bambai na wantaim loda pipul bin wok garram Jisas, en imbin lukaran
langa olabat,
26 en imbin tok, “If yumob kaman langa mi, en yumob wandi jidan main
wekinmen, wal yumob garra laigim mi mowa langa yumob dedi en yumob
mami en yumob waif en yumob biginini en yumob braja en yumob sista
en yumob ronselp.✡
27 En if yumob nomo redi blanga dai blanga mi, en yumob nomo
bulurrum mi, wal yumob kaan jidan main wekinmen.✡
28 “If enibodi wandi bildimap haus, im garra wekimat haumatj det haus
garra kos, en im garra kaundimap ola mani blanga im blanga faindat if
im garram naf blanga bildimap det haus.
29 En if im nomo kaundimap im mani basdam, en im stat bildimap det
haus, wal afta im mait faindat im nomo garram naf mani blanga binij
bildimap det haus, en ola najalot pipul garra luk, en dei garra laf langa
im.
30 Dei garra tok, ‘Det men nomo bin binijim det haus weya imbin stat
bildimapbat!’
31 “En if wan king go garram 10,000 men blanga fait langa najawan king
hu garram 20,000 men, wal det feswan king garra jinggabat if im garram
naf strongwan men blanga bidim det najawan king.
32 En if im reken im nomo garram naf, wal im garra jandim wekinmen
langa det strongwan king wen im stil longwei, en det wekinmen garra
askim im wanim im bos garra dum blanga meigim fren langa im.”
33 Wal Jisas bin kipgon tok, “Wal im seimwei du lagijat gin. Yumob garra
jinggabat wanim im garra kos blanga bulurrum mi, dumaji nobodi kaan
jidan main wekinmen if im nomo libum ebrijing biyain blanga bulurrum
mi.
34-35 “If yumob garram irriwol, wal yumob irrim mi na. Det solt im
gudwan. Bat if det brabli soltipat im gowei, wal yumob kaan meigim det
solt go soltiwan mowa, en det solt im nogud blanga enijing na. Yumob
garra tjakidawei det solt.
“Wal im lagijat na if yumob wandi jidan wekinmen blanga mi. If yumob
nomo bilib brabliwei, wal God kaan sabi yumob, en im garra tjakidawei
yumob.” Lagijat na Jisas bin tok.

15

Stori blanga stakmen hubin lujim lilwan ship
Methyu 18:12-14

✡ **14:26** Meth 10:37 ✡ **14:27** Meth 10:38; 16:24; Mak 8:34; Luk 9:23

1 Bambai na wandei loda stilinbala en nogudbala pipul bin kaman langa
Jisas blanga lisin langa im.
2 Wal sambala lowamen en serramonimen gulum Ferasi bin deya du, en
deibin gitwail wen deibin luk detlot pipul, en deibin tok, “Wotfo dijan men
laigim ol detlot nogudbala pipul? Wotfo im oldei dagadagat daga garram
olabat?”✡
3 Wal Jisas bin dalim olabat dijan stori.
4 Imbin tok, “Geman wan stakmen bin abum 100 ship, en wanbala lilwan
bin gitbush. Wal wanim yumob reken det stakmen garra dum? Im garra
libum detlot 99 ship fidabat langa pedik, en im garra go en lukabat det
wanbala raidap im faindim im,
5 en wen im faindim det lilwan ship, im garra brabli gudbinji,
6 en im garra pudum det ship langa im sholda en deigimbek langa im
kemp, en afta im garra jingat langa ola fren blanga im, en im garra tok,
‘Mi gudbinji na, dumaji aibin faindim main lilwan ship weya bin gitbush.
En yumob garra gudbinji garram mi du.’ ”
7 Wal Jisas bin kipgon tok, “Ai dalim yumob. Im lagijat du langa
hebin wen eni nogudbala pipul kambek langa God. Ola einjul oldei
gudbinji blanga detlot pipul hu oldei jidan gudbalawei. Bat wen wanbala
nogudbala pipul kambek langa God, ola einjul gudbinji brabliwei.”

Stori blanga olgamen hubin lujim mani

8 Afta na Jisas bin dalim detlot pipul najawan stori, “Geman wan
olgamen bin abum tenbala bigwan mani, en imbin lujim wanbala. Wal
wanim yumob reken im garra dum? Im garra laidim det lemp blanga
im, en im garra klinim im kemp, en im garra lukabat ebriweya raidap im
faindim det mani,
9 en wen im faindim det mani, im garra jingat langa im fren olabat, en
im garra tok, ‘Mi gudbinji na, dumaji aibin faindim det mani weya aibin
lujim. En yumob garra gudbinji garram mi du.’ ”
10 Wal Jisas bin kipgon tok, “Ai dalim yumob. Seimwei lagijat na ola
einjul blanga God olabat brabli gudbinji wen eni nogudbala pipul tenim
miselp brom det nogudbalawei blanga im.”

Stori blanga san hubin gowei

11 Wal Jisas bin kipgon tok langa detlot pipul, en imbin dalim olabat
najawan stori, “Wantaim wan olmen bin abum dubala san,
12 en det lilwan san bin dalim im dedi, ‘Dedi, ol detlot enijing weya yu
garra gibit mi wen yu dai, wal yu gibit mi ol detlot enijing tudei na bifo
yu dai.’ En det olmen bin kadimat detlot enijing blanga im san dubala.
13 “Bambai na det lilwan san bin selim ola enijing blanga im, en imbin
gajim det mani, en imbin gowei longwei langa najawan kantri, en deya na
imbin weistimbat detlot mani langa olkain ting,
14 en imbin binijimap ola mani blanga im.
“Afta na det kantri nomo bin abum rein, en deibin stat ranat blanga
daga, en det lilwan san nomo bin abum enijing na,
15 en imbin lafta go en lukabat blanga wek.
“Wal wan olmen langa det kantri bin gibit im wek langa im steishan
blanga maindimbat ola bigibigi,
16 en det lilwan san bin jinggabat blanga dagat det bigibigi daga, dumaji
nobodi bin gibit im daga blanga dagat.

✡ **15:2** Luk 5:29,30

17 “Afta na imbin jinggabat, en imbin tok miselp, ‘Ola wekinmen blanga
main dedi oldei abum blendibala daga blanga dagadagat. Bat mi iya
gulijap dai blanga daga.
18 Wal ai lafta gobek langa main dedi en dalim im, “Dedi, aibin dum
nogudbala ting langa God en langa yu.
19 Mi nomo gudbala. Mi nogudbala. En yu kaan gulum mi san. Yu lafta
meigim mi wekinmen blanga yu.” ’
20 “Brom deya det lilwan san bin gidap, en imbin gobek langa im dedi
kemp, en wen imbin lilbit longwei yet, im dedi bin luk im kaminap langa
det roud, en det olmen bin abum kainbala filing blanga im san, en imbin
ran, en imbin grebum im san, en imbin kis langa im.
21 “Wal det san bin tok, ‘Dedi, aibin dum nogudbala ting langa God en
langa yu. Mi nomo gudbala. Mi nogudbala. En yu kaan gulum mi san na.’
22 “Bat det olmen bin jingat langa ola wekinmen blanga im, ‘Kwikbala
yumob bringimap det klos, dumaji im garra werrimon gudwan klos. En
yumob bringimap det but blanga im blanga werrimon en det ring blanga
pudum langa im bingga,
23 en yumob go en gajim det gudwan gabigabi en kilim im, dumaji wi
garra abum bigbala padi.
24 Dijan san main bin wulijim dedbala. Bat im laibala na. Imbin gitbush.
Bat wibin faindim im.’
“Wal olabat bin abum bigwan padi na, en deibin abum detmatj daga,
dumaji deibin brabli gudbinji blanga det lilwan san.
25 “Bambai na det bigwan san blanga det olmen bin kambek brom wek,
en wen imbin kaman gulijap langa det haus, imbin lisin olabat jinginat en
densdens.
26 “Wal det bigwan san bin jingat langa wanbala wekinmen, en imbin
askim im, ‘Wotfo olabat meigimbat nois?’
27 “En det wekinmen bin tok, ‘Yu lilwan braja bin kambek, en yu dedi
bin kilim det gudwan gabigabi blanga dagat, dumaji im lilwan san bin
kambek langa im laibala.’
28 “Wal det bigwan braja bin gitwail, en im nomo bin gowin insaid langa
det haus. Im dedi bin lafta kamat atsaid en askimbat im blanga gowin
insaid.
29 “Bat det bigwan san bin dalim im dedi wailwei, ‘Nomo, Dedi! Yu irrim
mi basdam. Aibin oldei wek blanga yu gudwei jis laik detlot wekinmen
blanga yu. Enijing yubin dalim mi, aibin oldei duwit langa yu. En wanim
yubin gibit langa mi? Najing. Yu nomo bin gibit mi nenigout o enijing
blanga abum padi garram main fren olabat.
30 Bat dijan iya lilwan san blanga yu bin weistimbat ola enijing blanga
yu langa ola nogudbala yanggel. En wen imbin kambek, yubin kilim det
gudwan gabigabi blanga im.’ Lagijat na det bigwan san bin tok.
31 “Wal im dedi bin tok, ‘Main san, yu oldei jidanbat iya garram mi.
Ebrijing ai garram, im blanga yu.
32 Bat wi garra abum padi en gudbinji, dumaji yu lilwan braja bin
dedbala. Bat im laibala na. Imbin gitbush. Bat wibin faindim im.’ ”
Lagijat na Jisas bin dalimbat stori langa detlot pipul.

16

Jisas bin tok blanga hendulum mani klebabalawei

1 Afta na Jisas bin dalim im wekinmen olabat dijan stori, “Wantaim wan
ritjmen bin abum loda enijing, en imbin abum wanbala wekinmen hubin
lukaftumbat ol detlot enijing blanga im.
“Bambai na sambodi bin dalim det ritjmen, ‘Det wekinmen blanga yu
im weistimbat yu mani.’
2 “Wal det ritjmen bin jingat langa det wekinmen, en imbin tok, ‘Wanim
dijan stori deibin dalim mi blanga yu? Yu dalim mi wanim yubin dum
garram ola enijing main, en if det stori im trubala, wal yu kaan jidan
wekinmen blanga main.’
3 “Wal det wekinmen bin tok miselp, ‘Det bos blanga mi garra pudumat
mi brom main wek. Wal wanim ai garra dum? Mi nomo strongbala men
blanga adwek, en mi sheim blanga go askimbat enibodi blanga daga.’
Lagijat na det wekinmen bin jinggabat,
4 en imbin tok miselp, ‘Ai sabi wanim ai garra dum. Klebabala ting ai
garra dum, en ol detlot pipul hubin boro enijing brom main bos garra
welkam mi langa olabat kemp.’
5 “Wal det wekinmen bin dalim detlot pipul hubin boro enijing brom im
bos. Langa det feswan men imbin tok, ‘Haumatj yu garra gibitbek main
bos?’
6 En det men bin tok, ‘Ai garra gibitbek im 100 dram garram det oliboil.’
En det wekinmen bin tok, ‘Wal yu deigim dijan buk en tjeinjim det namba
brom 100 langa 50.’
7 “Afta na det wekinmen bin askim det sekanwan men, ‘Wotabat yu?
Haumatj yu garra gibitbek main bos?’ En det men bin tok, ‘Ai garra
gibitbek im 1,000 beig garram det sid daga.’ En det wekinmen bin tok,
‘Wal yu deigim dijan buk en tjeinjim det namba brom 1,000 langa 800.’
8 “Wal wen det nogudwan wekinmen bin dum lagijat, det bos blanga
im bin tok gudwei langa im, dumaji imbin reken imbin hendulum det
mani klebabalawei. En loda pipul iya langa dijan kantri olabat klebabala
langa manisaid. Bat loda pipul hu bulurrum God nomo klebabala langa
manisaid.”
9 Wal Jisas bin kipgon tok, “Ai dalim yumob. Yumob garra hendulum det
mani iya langa dijan kantri gudwei wulijim pipul garra laigim yumob en
album yumob, en yumob garra hendulum det mani gudwei wulijim wen
yumob dai en det mani binij, God garra welkam yumob langa im kemp
olagijawan.
10 “Yumob sabi? If yumob hendulum lilwan ting raitwei, wal yumob gin
hendulum bigwan ting raitwei du. Bat if yumob hendulum det lilwan ting
rongwei, wal yumob garra hendulum det bigwan ting rongwei du.
11 En if yumob kaan hendulum enijing iya langa dijan kantri raitwei,
wal God kaan gibit yumob gudwan enijing brom hebin.
12 En if yumob kaan lukaftum ola enijing weya nomo blanga yumob, wal
God kaan gibit yumob ronwan enijing.
13 “Yumob sabi? Nobodi kaan jidan wekinmen blanga dubala bos,
dumaji im garra laigim det wanbala en im garra heidim det najawan. En
if yumob garram dubala bos, yumob garra lisin langa wanbala en nomo
teiknodis langa det najawan bos. En if yumob wandi jidan wekinmen
blanga God, wal yumob kaan meigim mani jidan bos blanga yumob.”
Lagijat na Jisas bin tok.✡

Stori blanga Lesaras en det ritjmen
Methyu 5:31,32; 11:12,13; Mak 10:11,12

✡ **16:13** Meth 6:24

14 Wal wen sambala serramonimen gulum Ferasi bin irrim det wed weya
Jisas bin tok, deibin laf langa im, dumaji dei laigim mani.

15 Wal Jisas bin dalim olabat, “Yumob meigim miselp gudwan atsaid
wulijim ebribodi garra luk yu gudwan. Bat God sabi wanim yu garram
insaid langa yu hat. Loda ting deya yumob reken olabat brabli bigwan
ting. Bat detlot ting nomo bigwan langa God, dumaji detlot ting nomo bin
kaman brom God.

16 “God bin gibit lowa langa Mosis, en imbin gibit sambala wed langa
ola speshalwan mesinja blanga im, en ol detlot ting na bigwan ting langa
God. Ol detlot lowa brom God bin kipgon raidap Jon Beptis bin kaman, en
brom Jon na melabat bin stat dalimbat det gudnyus blanga God, en loda
pipul bin wandi bulurrum det nyubalawei blanga God.✡

17 “Wal yumob irrim mi na. Det lowa blanga God nomo bin binij. Im
maitbi isi blanga dijan graun garra binij. Bat nomo det lowa blanga God.✡

18 “Yumob jinggabat na. If eni men libum im waif, en im merrit langa
najawan gel, wal im breigim det lowa blanga God. En if enibodi merrit
langa det gel hubin libum im hasbin, wal det men im breigim det lowa
seimwei du. Yu si? Det lowa im stil kipgon.✡

19 “Wal yumob jinggabat dijan stori na. Wantaim wan ritjmen bin oldei
werrimbat gudwan klos, en imbin abum ebrijing weya imbin wandim.

20 Bat det najawan men neim Lesaras bin deya du, en im nomo bin abum
enijing. Imbin oni abum sowa ebriweya langa im bodi,

21 en deibin oldei bringimap im langa det ritjmen kemp, dumaji imbin
wandi dagat ola daga weya bin oldei buldan langa graun brom det ritjmen
teibul. Lesaras bin brabli powan, en ola dog bin oldei kaman en likim
detlot sowa blanga im.

22 “Bambai na det pomen bin dai, en ola einjul bin deigidawei im, en
imbin jidan wansaid langa det olmen Eibrahem deya langa det bigwan
padi langa hebin.

“Afta na det ritjmen bin dai, en deibin berrim im,

23 en imbin jidan langa det helfaiya. Deya na imbin ardimbat detmatj,
en imbin luk langa top, en imbin luk Eibrahem longwei garram Lesaras
wansaid langa im.

24 “Wal det ritjmen bin jingat langa Eibrahem, ‘Grengrenfatha, yu
jinggabat mi en album mi. Yu dalim Lesaras blanga pudum im bingga
langa woda, en yu jandim im iya langa mi wulijim im garra wetim main
tang, dumaji mi ardimbat iya langa dijan faiya.’

25 “Wal Eibrahem bin tok, ‘Main san, yu jinggabat na. Wen yubin laibala,
yubin abum olkain gudbala ting. Bat wen Lesaras bin laibala, imbin abum
ola nogudbala ting. Bat tudei im gudbinji na en yu abum ola trabul.

26 Wal yu luk det dipwan gali nomo garram bodam langa midul langa
wi. Nobodi kaan krosim det gali. Nobodi kaan go det said, en nobodi kaan
kaman dijan said.’

27 “Wal det ritjmen bin tok, ‘Wal Eibrahem, mi askimbat yu blanga
jandim Lesaras langa main dedi kemp, dumaji ai garram faibala braja
deya laibala yet.

28 Yu larram Lesaras go en gibit woning langa olabat wulijim dei kaan
kaman iya langa dijan pleis weya ebribodi oldei ardimbat.’

✡ **16:16** Meth 11:12,13 ✡ **16:17** Meth 5:18 ✡ **16:18** Meth 5:32; 1 Karin 7:10,11

29 “Wal Eibrahem bin tok, ‘Yu braja olabat garram detlot wed brom
Mosis en ola speshalwan mesinja blanga God. Olabat garra lisin langa
det wed na.’
30 “Bat det ritjmen bin tok, ‘Eibrahem, tharran nomo naf blanga meigim
olabat tjeinjim olabatwei. Bat if sambodi gidap brom dedbala en go langa
olabat, wal olabat garra libum det nogudbalawei blanga olabat.’
31 “Wal Eibrahem bin tok, ‘If dei nomo lisin langa det wed blanga God,
wal dei kaan teiknodis langa enibodi nomeda im gidap brom dedbala.’ ”
Lagijat na Jisas bin dalimbat stori langa detlot serramonimen.

17

Jisas bin tok blanga im wekinmen
Methyu 18:6,7,21,22; Mak 9:42

1 Afta na Jisas bin tok langa ola wekinmen blanga im, “Sambala pipul
garra temtimbat yumob blanga meigim yumob go langa det nogudbalawei.
Bat God garra panishim brabliwei ol detlot pipul hu temtimbat enibodi.
2 Mobeda detkain pipul garra taiyimap miselp garram bigbala ston langa
im nek en tjakam miselp langa det solwoda en kilim miselp bifo im meigim
enibodi bulurrum det nogudbalawei.
3 En yumob garra meiksho yumob nomo meigim enibodi go langa det
nogudbalawei du.
“Yumob irrim mi na. If yumob braja dum nogudbala ting langa yumob,
wal yumob garra tok langa im, en if im sori blanga det ting, wal yumob
garra larramgo im fri brom det nogudbala ting weya imbin dum langa
yumob.✡
4 Nomeda maitbi im dum nogudbala ting langa yumob 7 taim langa wan
dei, en ebritaim im kaman langa yumob en im tok, ‘Mi sori blanga det
ting weya aibin dum langa yumob.’ Bat stil yumob garra larramgo im fri.”
Lagijat na Jisas bin tok.
5 Wal detlot speshalwan mishanri blanga Jisas bin dalim im, “Bos,
melabat wikwan, en yu garra album melabat bilib langa God brabliwei.”
6 Wal Jisas bin tok, “Nomeda yumob bilib lilbit, bat stil yumob gin dum
bigbala wek blanga God. Trubala yumob garra dum bigbala wek blanga
im.
7 Bat yumob kaan reken miselp.
“Yumob jinggabat na. If sambodi abum wekinmen, wal wanim im dalim
det wekinmen wen im binij im wek langa gadin o stakyad? Det bos nomo
dalim im blanga go en dagat im daga streidawei.
8 Im dalim im blanga go en gugum det daga blanga im bos. Det
wekinmen garra gugum ola daga blanga det bos basdam, en wen det bos
binij dagat en dringgimbat, det taim na im larram det wekinmen go en
dagat im daga.
9 En wen det wekinmen duwit langa im bos, det bos kaan tok theingkyu
langa im, dumaji tharran na im wek.
10 En im lagijat du langa yumob wekinmen blanga God. Wen yumob
duwit langa God wanim im dalim yumob blanga dum, yumob garra tok,
‘Melabat oni wekinmen, en melabat bin dum melabat wek.’ Lagijat na
yumob garra tok.”

Tenbala men garram leprasi

✡ **17:3** Meth 18:15

11 Afta na wen Jisas bin trebulin blanga go langa Jerusalem, imbin
bulurrum det roud langa det boda blanga det dubala kantri gulum
Sameriya en Gelali,
12 en wen imbin kamat langa wan lilwan taun deya, tenbala men garram
leprasi bin midim im. Olabat bin jandap brom longwei,
13 en deibin jingat langa im, "Jisas! Bos! Yu sori langa melabat!"
14 Wal wen Jisas bin luk olabat, imbin tok, "Yumob go en larram det
serramonimen luk yumob."
Wal olabat bin go, en wen deibin wokwok langa det roud blanga go langa
det serramonimen, olabat bin go gudbala na.✡
15-16 Wal wanbala men deya bin brom det kantri Sameriya, en wen imbin
luk det siknis bin libum im bodi en imbin gudwan, imbin gobek langa Jisas,
en imbin jinginat theingkyu langa God adbala. Imbin gobek raitbek langa
Jisas, en imbin baudan langa graun, en imbin tok theingkyu langa im.
17 Wal Jisas bin dalim ola pipul deya, "Tenbala sikbala men bin go
gudbala. Wal wujei detlot najalot?
18 Wotfo oni wanbala bin kambek blanga sei theingkyu langa God? Dijan
im brom najawan kantri. Bat imbin stil kambek."
19 Wal Jisas bin tok langa det wanbala men na, "God bin meigim yu
gudbala, dumaji yubin bilib langa im. Wal yu gidap en go na."

Det Speshalwan Men garra kambek
Methyu 24:23-28,37-41

20 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin askim Jisas, "Wotaim
God garra jandim det boswan hu garra jidan king blanga wi?"
Wal Jisas bin tok, "Yumob kaan luk wen det boswan garra kaman en
jidan.
21 Nobodi kaan tok, 'Yu luk! Iya im!' En nobodi kaan tok, 'Deya im! Yu
luk!' Dumaji im garra jidan insaid langa ola pipul."
22 Afta na Jisas bin tok langa ola wekinmen blanga im, "Mi na det
Speshalwan Men, en det taim garra kaman wen yumob garra wandi luk
mi garra kambek. Bat yumob kaan luk yet.
23 Sambala pipul garra tok langa yumob lagijat. Dei garra tok, 'Yu luk!
Iya im!' O najalot pipul garra tok, 'Deya im! Yu luk!'
24 Bat yumob kaan go en lukabat mi ebriweya, dumaji wen det rait taim
garra kaman, ai garra kambek jis laik det laitining weya im tjakam det lait
ebriweya langa skai.
25 "Bat bifo ai garra kambek lagijat, ai garra abum det pein basdam, en
ai garra ardimbat du, en ola pipul hu jidan laibala tudei garra tjakidawei
mi.
26 "Det taim wen ai garra kambek im garra jidan jis laik det taim blanga
Nowa.✡
27 Ebribodi bin kipgon dagadagat daga en dringgimbat en merritmerrit
gija raidap det dei wen Nowa bin gowin langa det bout en det fladwoda
bin kaman en kilim olabat holot ded.✡
28 "Det taim wen ai garra kambek garra jidan jis laik det taim blanga Lot
det san blanga Eibrahem braja. Ebribodi bin kipgon dagadagat daga en
dringgimbat en baiyimbat enijing en selimbat enijing en plentimbat gadin
en bildimbat haus.
29 En det dei wen Lot bin gowei brom det taun gulum Sadam, det faiya
en hotwan ston bin buldan brom top en kilim olabat holot ded.✡

✡ **17:14** Labid 14:1-32 ✡ **17:26** Jen 6:5-8 ✡ **17:27** Jen 7:6-24 ✡ **17:29** Jen 18:20—19:25

30-31 “Ai dalim yumob. Wen det taim garra kaman, det men weya im
ontop langa im haus kaan godan blanga gajim enijing insaid langa det
haus. En det men weya im wekin langa im gadin kaan gobek langa im
kemp du.✡
32 “Yumob jinggabat det waif blanga Lot. Imbin lukbek, en imbin dai.✡
33 En if enibodi trai en seibum im ron laif, wal im garra lujim im laif.
Bat if enibodi lujim im laif blanga mi, wal im seibum im laif.✡
34 “Ai dalim yumob. Wen det taim garra kaman, if dubala silip, wal God
garra deigidawei wanbala en libum det najawan biyain.
35-36 En if dubala gel grandimbat det sid daga, wal God garra deigidawei
wanbala en libum det najawan biyain.” Lagijat na Jisas bin tok.
37 Wal ola wekinmen blanga Jisas bin askim im, “Bos, weya dijan ting
garra hepin?”
En Jisas bin tok, “Ebriweya yu faindim dedbala enimul, ola bard dagat
olabat deya gin.”✡

18

Stori blanga boswan en widogel

1 Afta na Jisas bin dalim im wekinmen olabat dijan stori blanga lenim
olabat blanga oldei prei en nomo nokap.
2 Imbin tok, “Wantaim deibin abum wan boswan blanga det kot langa
wan taun, en det boswan nomo bin bradin langa enibodi, en im nomo bin
bradin langa God du.
3 “Wal wanbala widogel bin jidan langa det taun, en imbin oldei go en
askimbat det boswan blanga album im. Imbin oldei tok, ‘Yu kotim detlot
pipul hubin dum rong langa mi.’
4 “Wal longtaim det boswan nomo bin wandi dum enijing blanga det
widogel. Bat afta imbin tok miselp,
5 ‘Nomeda mi nomo bradin langa God o enibodi, bat stil ai garra duwit
wanim det widogel wandim, dumaji im meigim trabul langa mi, en if ai
nomo duwit langa im, wal im garra kipgon askimbat mi en meigim mi
nokap.’ Lagijat na det nogudwan boswan blanga det kot bin tok miselp.
6 En im garra album det widogel, en im garra go en kotim detlot pipul
hubin dum rong langa im.
7 “En wotabat God? Yumob reken im garra album im ron pipul olabat
wen dei kipgon askimbat im deitaim en naitaim?
8 Yuwai. Im garra lisin langa olabat en album olabat streidawei.
“Bat ai askim yumob. Wen ai kambek, maitbi ai kaan faindim enibodi
iya langa dijan kantri hu bilib langa mi?” Lagijat na Jisas bin tok.

Stori blanga det Ferasi en det teksmen

9 Afta na Jisas bin dalim dijan stori langa sambala pipul hubin reken
miselp gudwan en seimtaim dei nomo bin laigim ola najalot pipul.
10 Langa detlot pipul na Jisas bin tok, “Wantaim dubala men bin go langa
det Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul blanga prei. Det feswan men
bin serramonimen gulum Ferasi, en det sekanwan men bin oldei gajimbat
teks mani brom ola pipul blanga det gabman.
11 “Wal det serramonimen bin go, en imbin jandap miselp, en imbin
prei lagijat. Imbin tok, ‘God, ai gibit theingks langa yu, dumaji mi nomo

✡ **17:30-31** Meth 24:17,18; Mak 13:15,16 ✡ **17:32** Jen 19:26 ✡ **17:33** Meth 10:39; 16:25; Mak 8:35; Luk 9:24; Jon 12:25 ✡ **17:37** Meth 24:28

wulijim det nogudwan men deya hu oldei gajimbat teks mani blanga det gabman. En ai gibit theingks langa yu, dumaji mi nomo gridiwan. Mi nomo stilimbat enijing. Mi nomo silip garram najamen waif. Mi nomo nogudbala wulijim ola najalot pipul.
12 Mi gudbala, dumaji mi nomo dagat daga dubala dei ebri wik, en mi oldei gibit yu haf ola mani main.' Lagijat na det serramonimen bin tok.
13 "Bat det sekanwan men bin jandap lilbit longwei, en imbin sheim blanga lukap langa hebin, en imbin hitim miselp, dumaji imbin sori blanga im nogudbalawei, en imbin tok, 'God, yu sori langa mi, dumaji mi nogudbala.' "
14 Wal Jisas bin kipgon tok, "Ai dalim yumob. Wen det dubala men bin gobek langa dubala kemp, det serramonimen nomo bin jidan raitwei garram God. Oni det sekanwan men bin jidan raitwei. Trubala ai dalim yumob. Ol detlot pipul hu meigim miselp haibala, God garra meigim olabat lobala, en ol detlot pipul hu meigim miselp lobala God garra meigim olabat haibala."✡

Jisas en ola biginini
Methyu 19:13-15; Mak 10:13-16

15 Bambai na sambala pipul bin bringimap olabat biginini langa Jisas, dumaji deibin wandim im blanga pudum im bingga langa olabat en tok gudbalawei langa olabat. Bat wen detlot wekinmen blanga im bin luk olabat, deibin trai en andimwei olabat.
16 Bat Jisas bin jingat langa detlot biginini, en imbin dalim im wekinmen olabat. Imbin tok, "Yumob larram detlot biginini kaman langa mi. Yumob nomo stapam olabat, dumaji ola pipul hu meigim miselp lobala wulijim dislot biginini garra jidan garram God.
17 "Yumob jinggabat na. If yumob wandi jidan garram God, wal yumob garra trastim im seimwei laik biginini trastim im mami en dedi. En if yumob nomo trastim God lagijat, wal yumob kaan go en jidan garram im." Lagijat na Jisas bin tok.

Woning blanga ola ritjmen
Methyu 19:16-30; Mak 10:17-31

18 Afta na wan bosmen bin askim Jisas, "Gudbala titja, wanim ai garra dum blanga abum det olagijawan laif?"
19 Wal Jisas bin askim im, "Wotfo yu gulum mi gudbala? Oni God im gudbala. En yu kaan gulum enibodi gudbala.
20 "Wal yu sabi det lowa, indit? 'Yu nomo lau silip garram najamen waif. Yu nomo lau medrim enibodi. Yu nomo lau stilimbat enijing. Yu nomo lau dalimbat laiya. Yu garra rispek en teiknodis langa yu mami en dedi.' "✡
21 Wal det bosmen bin tok, "Brom lilboitaim aibin bulurrum ol detlot lowa."
22 Wal wen Jisas bin irrim det bosmen tok lagijat, imbin tok, "Oni wanmo ting deya yu nomo bin dum. Yu garra selim ola enijing blanga yu en yu gibit ola mani langa ola powan pipul. En wen yu dum lagijat, yu garra jidan ritjwan langa hebin, en afta yu garra kaman en bulurrum mi."
23 Wal wen det boswan bin irrim Jisas tok lagijat, imbin nogudbinji, dumaji imbin brabli ritjwan men garram ebrijing.
24 Wal Jisas bin luk det bosmen bin nogudbinji, en imbin tok, "Im brabli adbala blanga ola ritj pipul blanga bulurrum God en larram im jidan bos langa olabat laif.

✡ **18:14** Meth 23:12; Luk 14:11 ✡ **18:20** Eksa 20:12-16; Dyud 5:16-20

25 “Yumob jinggabat det kemul. Det kemul kaan gowin langa det hol
blanga nidul. Bat ai dalim yumob. Im isibala blanga det kemul blanga
gowin langa det hol. Bat im adbala blanga ritjmen blanga go langa hebin.”
26 Wal detlot pipul hubin irrim Jisas tok lagijat bin tok miselp, “If
im adbala lagijat, wal nobodi kaan go langa hebin! God kaan seibum
enibodi!”
27 Wal Jisas bin dalim olabat, “Pipul kaan dum miselp. Bat God gin dum,
dumaji God gin dum enijing.”
28 Afta na Pida bin dalim Jisas, “Melabat bin libum melabat ronwan
enijing blanga bulurrum yu.”
29-30 En Jisas bin tok, “Ai sabi yumob bin libum ebrijing lagijat. Bat ai
dalim yumob. If enibodi libum im kemp o im waif o im braja o im sista
o im mami o im dedi o im biginini blanga jidan raitwei garram God, wal
God garra gibit im detmatj mowa iya langa im laif, en bambai God garra
gibit im det olagijawan laif.”

Jisas bin tok im garra dai
Methyu 20:17-19; Mak 10:32-34

31 Brom deya Jisas bin deigim det twelbala wekinmen blanga im
wansaid, en imbin dalim olabat, “Yumob irrim mi na. Wi garra go langa
Jerusalem, en deya na ebrijing weya detlot speshalwan mesinja blanga
God bin raidimdan blanga det Speshalwan Men garra hepin trubala.
32 Dei garra gibit mi langa detlot najalot pipul, en dei garra mokimbat
mi, en dei garra tok nogudbalawei langa mi, en dei garra spit langa mi,
33 en dei garra beldim mi garram wip, en dei garra kilim mi ded. Bat
thrideistaim ai garra gidap laibala.” Lagijat na Jisas bin tok.
34 Bat detlot wekinmen blanga im nomo bin sabi wanim imbin tokinabat,
dumaji God bin blandim det wed brom olabat.

Jisas meigim blainwan men luk gudwei
Methyu 20:29-34; Mak 10:46-52

35 Bambai na wen Jisas en im wekinmen olabat bin kaman gulijap langa
Jeriko, wan blainwan men bin jidanbat deya wansaid langa det roud
askimbat enibodi blanga mani,
36 en wen det blainwan men bin irrim detlot pipul wokpas, imbin askim
olabat, “Wotfo ol yumob pipul kaman iya?”
37 En deibin dalim im, “Jisas brom Nesareth im garra gopas.”
38 Wal det blainwan men bin jingat na, “Jisas! Grengrensan blanga
Deibid! Yu sori langa mi!”
39 Wal detlot pipul deya bin gitwail langa det blainwan men, en deibin
dalim im blanga jidan kwait. Bat imbin jingat mowa brabli adbala,
“Grengrensan blanga Deibid! Yu sori langa mi!”
40 Wal wen Jisas bin irrim im, imbin stap, en imbin dalim olabat blanga
bringimap det blainwan men langa im, en wen imbin kaman gulijap langa
im, Jisas bin askim im.
41 Imbin tok, “Wanim yu wandim ai garra dum blanga yu?”
En det blainwan men bin tok, “Bos, ai wandi luk.”
42 En Jisas bin tok, “Wal yu luk na! Yu gudbala na, dumaji yubin bilib
langa mi.”
43 Wal streidawei det blainwan men bin luk, en afta imbin bulurrum
Jisas, en imbin gibit theingks langa God, en ol detlot pipul hubin luk wanim
bin hepin bin ol preisimbat God.

19

Jisas en Sekiyas

1 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin gopas langa Jeriko.
2 Wal wan boswan men bin deya hubin oldei gajimbat teks mani brom
ola pipul blanga det gabman. Imbin neim Sekiyas, en imbin ritjmen du,
3 en imbin wandi luk hu Jisas. Bat im nomo bin luk Jisas dumaji imbin
lil shotwan men, en detmatj pipul bin jadimap Jisas.
4 Wal det shotwan men bin ran lida langa detlot pipul, en imbin galimap
langa wan tri gulum sikamotri blanga luk Jisas wen im gopas,
5 en wen Jisas bin kamat langa det tri, imbin lukap en imbin jingat langa
det shotwan men. Imbin tok, "Sekiyas! Yu godan brom det tri kwikbala,
dumaji ai garra kaman langa yu kemp tudei."
6 Wal Sekiyas bin godan kwikbala brom det tri, en imbin grebum Jisas
gudbinjiwei.
7 Wal detlot pipul deya bin gitwail, en deibin ol tok, "Wotfo dijan men
im go langa det nogudbala men kemp?"
8 Wal Sekiyas bin jandap deya, en imbin dalim Jisas, "Bos, yu irrim mi
na. Ai garra gibit haf ola enijing main langa ola powan pipul, en wen aibin
stilimbat mani brom enibodi, wal ai garra gibitbek olabat fobala taim."
9 Wal Jisas bin dalim det shotwan men, "Tudei na God bin seibum yu en
ola femili blanga yu, dumaji yu rileishan blanga Eibrahem,
10 en aibin kaman blanga lukabat en seibum ol detlot pipul hubin gowei
brom God."✡
11 Wal detlot pipul bin irrim Jisas wen imbin tok lagijat langa det
shotwan men, en deibin reken God garra meigim im jidan king dregli,
dumaji imbin gulijap langa Jerusalem.

Stori blanga yusum mani gudwei
Methyu 25:14-30

Wal Jisas bin dalim olabat dijan stori.
12 Imbin tok, "Wantaim wan haibala men bin wandi go langa longwei
kantri weya deibin meigim im king, en afta deibin jandimbek im langa im
ron kantri.
13 Bat bifo imbin gowei brom im kantri imbin jingat langa tenbala
wekinmen blanga im, en imbin gibit wanbala mani langa ebriwan
wekinmen, en imbin tok, 'Wen mi gowei, yumob garra yusum det mani
blanga meigim mowa mani blanga mi.'
14 "Wal ola kantrimen blanga det haibala men nomo bin laigim im, en
wen imbin gowei, deibin jandim sambala men biyain langa im blanga tok,
'Melabat nomo wandim dijan men garra jidan king blanga melabat.'
15 "Wal nomeda olabat bin tok lagijat, bat stil deibin meigim im king,
en imbin gobek langa im ronwan kantri, en streidawei imbin jingat langa
detlot wekinmen blanga im, dumaji imbin wandi faindat haumatj deibin
meigim garram det mani weya imbin gibit olabat basdam.
16 "Wal det feswan wekinmen bin kaman, en imbin tok, 'Bos, yubin gibit
mi wanbala mani, en aibin meigim tenbala.'
17 "En det haibala men bin tok, 'Yubin dum gud wek. Yu gudwan
wekinmen, en yubin hendulum dijan lilwan ting raitwei, en blanga
tharran na ai garra meigim yu bos blanga tenbala taun.'

✡ **19:10** Meth 18:11

18 “Wal det sekanwan wekinmen bin kaman na, en imbin tok, ‘Bos, yubin
gibit mi wanbala mani, en aibin meigim faibala.’
19 “En det haibala men bin tok, ‘Wal ai garra meigim yu bos blanga
faibala taun.’
20 “Afta na najawan wekinmen bin kaman, en imbin tok, ‘Bos, iya det
wanbala mani blanga yu. Aibin pudum det mani iya langa dijan reig,
21 en aibin blandim, dumaji aibin bradin langa yu. Ai sabi yu admen en
yu meigim najalot pipul dum ola wek en yu gajim ola mani. En blanga
tharran na aibin bradin langa yu.’
22 “Wal det haibala men bin tok, ‘Yu nogudbala wekinmen. Yu ronwan
wed pudum bleim langa yu. Yu sabi mi admen en ai meigim najalot pipul
dum ola wek en ai gajim ola mani.
23 Wal wotfo yu nomo bin yusum det mani blanga meigim mowa mani?
Yu bina pudum det mani langa beingk wulijim ai bina gajimbek mowa.’
24 “Wal det haibala men bin tok langa ol detlot pipul hubin jandapbat
deya na. Imbin tok, ‘Yumob pulumat det mani brom det nogudwan
wekinmen en gibit langa det wekinmen weya garram tenbala mani.’
25 “Bat detlot pipul bin tok, ‘Bos, im garram tenbala mani olredi!’
26 “Wal det haibala men bin tok, ‘Ai dalim yumob. If yumob garram
enijing, yumob garra yusum gudwei. En if yumob yusum gudwei, wal dei
garra gibit yumob mowa. Bat if yumob nomo yusum gudwei, wal dei garra
pulumat yumob ola enijing.
27 En detlot pipul weya nomo laigim mi en nomo bin wandim mi garra
jidan king blanga olabat, wal yumob bringimap olabat iya langa mi en
kilim olabat ded iya na.’ ” Lagijat na det haibala men bin tok langa det
stori weya Jisas bin dalimbat detlot pipul.✡

Jisas bin go langa Jerusalem
Methyu 21:1-11; Mak 11:1-11; Jon 12:12-19

28-29 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa Jerusalem,
en wen deibin kaman gulijap langa det dubala lilwan taun gulum Bethfaji
en Bethani deya gulijap langa det hil gulum Olib, Jisas bin jandim dubala
wekinmen blanga im lida.
30 Imbin dalim dubala, “Yunbala go lida langa det wan taun, en deya na
yunbala garra faindim wanbala yangwan dongki im taidap. Nobodi bin
raidim det dongki bifo. En yunbala garra deigimat det roup en bringimbek
det dongki iya langa mi.
31 En if enibodi askim yunbala wotfo yunbala deigimat det dongki, wal
yunbala dalim im, ‘Dumaji bos wandim.’ ”
32 Wal wen dubala bin go, dubala bin faindim det dongki taidap lagijat
gin weya Jisas bin dalim dubala,
33 en wen dubala bin deigimat det roup brom det dongki, detlot boswan
blanga det dongki bin askim dubala, “Wotfo yunbala deigimat det roup
brom det dongki?”
34 En dubala bin tok, “Dumaji bos wandim.”
35 Afta na dubala bin bringimbek det dongki langa Jisas, en dubala bin
deigimat dubala ronwan kout, en dubala bin pudum det dubala kout langa
det dongki bekboun blanga meigim sofwan, en dubala bin album Jisas
galimap langa det dongki,

✡ **19:27** Meth 13:12; Mak 4:25; Luk 8:18; Meth 25:14-30

36 en wen Jisas bin raidim det dongki, bigmob pipul bin deigimat olabat
kout, en deibin pudum detlot kout langa det roud.
37 Wal wen Jisas bin kaman gulijap langa Jerusalem deya langa det
pleis weya det roud im godan brom det hil gulum Olib, detlot bigmob
wekinmen hubin oldei bulurrum Jisas bin brabli gudbinji, en deibin ol
jingat theingkyu langa God, en deibin preisimbat im adbala blanga ola
klebabala ting deibin luk God bin dumbat.
38 Deibin tok, "Melabat askim God blanga jidan kainbala langa dijan king
hu kaman langa im neim. God im brabli haibala, en ebribodi garra jidan
gudbalawei langa hebin." ✡
39 Wal sambala serramonimen gulum Ferasi bin deya du garram detlot
pipul, en deibin dalim Jisas. Deibin tok, "Titja, yu dalim yu wekinmen
olabat blanga jidan kwait."
40 Bat Jisas bin tok, "Ai dalim yumob. If olabat jidan kwait, wal ol dislot
ston iya garra stat jinginatbat."

Jisas bin krai blanga Jerusalem

41 Wal wen Jisas bin kaman gulijap langa Jerusalem, imbin luk det taun,
en imbin stat kraikrai blanga det taun,
42 en imbin tok, "Wotfo yumob pipul langa Jerusalem nomo sabi wanim
yumob bina dum tudei blanga jidan gudwei? Wotfo yumob kaan luk?
43 Det taim garra kaman wen det enami blanga yumob garra kaman
brom det longwei kantri en yadimap yumob. Dei garra pudum fens
raidaran langa yumob, en dei garra yadimap yumob brabliwei,
44 en dei garra binijimap yumob holot langa dijan taun, en dei garra
nokamdan ebri haus. Lagijat na dei garra dum, dumaji yumob nomo bin
sabi tudei na God bin wandi seibum yumob!"

Jisas bin go langa det Serramoni Pleis
Methyu 21:12-17; Mak 11:15-19; Jon 2:13-22

45 Wal wen Jisas bin kamat langa Jerusalem, imbin go langa det
Serramoni Pleis blanga ola Juwish pipul, en deya na imbin luk loda pipul
bin baiyimbat en selimbat olkain ting blanga yusum langa det serramoni,
en imbin gitwail, en imbin andimwei ol detlot shopkipa atsaid brom det
pleis,
46 en imbin tok, "Langa oltestaman God bin tok, 'Dijan Serramoni Pleis
main im oni blanga prei.' Lagijat na God bin tok. Bat yumob bin tenimran
dijan pleis en meigim blanga selimbat enijing en pulumatbat mani brom
ola pipul."✡
47 Wal ebridei Jisas bin oldei titjimbat ola pipul deya langa det Serramoni
Pleis. En detlot haibala serramoni en lowamen en najalot bos blanga detlot
pipul bin wandi kilim im ded.✡
48 Bat dei nomo bin faindim wei blanga kilim im, dumaji detlot pipul
bin oldei kaman blanga lisin langa im, en dei nomo bin wandi misdim eni
stori weya imbin oldei tok.

20

Ola haibala bos bin askimbat Jisas kwestjan
Methyu 21:23-27; Mak 11:27-33

✡ **19:38** Saam 118:26 ✡ **19:46** Aisai 56:7; Jera 7:11 ✡ **19:47** Luk 21:37

1 Wal wandei wen Jisas bin titjimbat en dalimbat ola pipul det gudnyus
deya langa det Serramoni Pleis, detlot haibala serramonimen en lowamen
en ola lidawan olmen bin ol kaman langa Jisas,
2 en deibin askim im, “Yu dalim melabat. Hubin gibit yu det rait blanga
dum ol dislot ting weya yu dumbat iya langa dijan Serramoni Pleis? Hubin
gibit yu det rait blanga titjimbat olabat pipul iya langa dijan pleis?”
3 Wal Jisas bin tok, “Ai garra askim yumob kwestjan du. Yumob dalim
mi na.
4 Hubin gibit det rait langa Jon Beptis blanga beptaisimbat pipul? Imbin
gedim det rait brom God o brom men?”
5 Wal detlot bosmen bin tok gija blanga tharran. Deibin tok, “Wanim wi
garra tok? If wi dalim im Jon bin gedim det rait brom God, wal im garra
askim wi wotfo wi nomo bin duwit langa det wed blanga im.
6 Bat wi kaan dalim im Jon bin gedim det rait brom men.” Lagijat na
deibin tok gija, dumaji ola pipul bin reken Jon bin speshalwan mesinja
brom God, en detlot bosmen bin bradin detlot pipul mait stonimbat olabat
ded if dei tok Jon bin gedim det rait brom men.
7 Wal detlot bosmen bin lafta dalim Jisas lagijat. Deibin tok, “Melabat
nomo sabi hubin gibit Jon Beptis det rait blanga beptaisimbat pipul.”
8 Wal Jisas bin tok, “Wal ai kaan dalim yumob du hubin gibit mi det rait
blanga dumbat ola enijing weya mi dumbat.”

Stori blanga detlot fama
Methyu 21:33-46; Mak 12:1-12

9 Afta na Jisas bin dalim ol detlot pipul deya dijan stori, “Wantaim
wan men bin meigim ebrijing redi blanga growimap gadin, en afta imbin
gajim sambala fama blanga rentim det pleis, en imbin gowei brom deya
longtaim. ✡
10 “Bambai na wen imbin taim blanga detlot fama blanga gibit det
boswan sambala daga brom det gadin, det boswan bin jandim wanbala
wekinmen blanga askim detlot fama blanga det daga. Bat detlot fama bin
beldimap det wekinmen, en deibin jandimbek im langa det boswan nomo
garram enijing.
11 “Wal det boswan bin jandim najawan wekinmen, en detlot fama bin
beldim im en tridim im nogudwei, en deibin jandimbek im nomo garram
enijing du.
12 En det boswan bin jandim najawan wekinmen, en detlot fama bin
beldim im en andimwei im du.
13 “Wal det boswan bin jinggabat na, en imbin tok, ‘Wanim ai garra
dum? Ai lafta jandim main ronwan san wulijim dei garra rispek im.’
14 Bat wen detlot fama bin luk det san blanga det boswan, deibin tok
gija, ‘Dijan blanga det boswan san. Wal kaman na. Wi garra kilim im ded
wulijim wi garra abum dijan gadin blanga wi ronselp.’
15 En deibin grebum det san, en deibin tjakidawei im atsaid brom det
gadin, en deibin kilim im ded.”
Wal Jisas bin askim detlot pipul na, “Wanim yumob reken det boswan
blanga det gadin garra dum langa detlot fama?
16 Ai dalim yumob. Im garra kaman en kilim detlot fama ded, en im
garra gibit det gadin langa najalot fama.”
Wal wen detlot pipul bin irrim Jisas tok lagijat, deibin tok, “Det boswan
kaan dum lagijat!”

✡ **20:9** Aisai 5:1

17 Wal Jisas bin luk langa olabat, en imbin tok, “Wal wotfo im tok lagijat
langa oltestaman, ‘Sambala kapinta bin bildimap stonwan haus, en deibin
tjakidawei det wan ston, dumaji deibin reken imbin nogudwan. Bat det
ston bin det meinwan, en dei nomo bin sabi.’✡
18 En if enibodi buldan langa det ston, wal det ston garra kadim im
brabliwei. En if det ston buldan langa enibodi, wal det ston garra bitsimap
im.” Lagijat na Jisas bin tok, en imbin tokin blanga im ronselp en blanga
detlot pipul hu nomo bilib langa im.

Trikiwan kwestjan blanga teksmani
Methyu 22:15-22; Mak 12:13-17

19 Wal detlot serramonimen en lowamen bin wandi grebum Jisas en
lokimap im streidawei, dumaji deibin sabi imbin tokin blanga olabat langa
det dubala stori. Bat deibin bradin blanga ola pipul deya,
20 en deibin lafta weidabat blanga det rait taim blanga grebum im.

Afta na detlot serramonimen en lowamen bin peiyim mani langa
sambala men blanga go en askimbat Jisas kwestjan blanga trepam im
wulijim dei gin hendimoba im langa det gabman bos blanga kotim im.
Detlot men bin ekting laik gudbala pipul,
21 en deibin askim Jisas, “Titja, melabat sabi yu oldei tok en titjimbat
ebribodi trubalawei, en yu nomo teiknodis langa wanim olabat jinggabat.
Nomeda hau hai det men im jidan, bat stil yu oldei dalim im streidat blanga
wanim God wandim im blanga dum.
22 “Wal yu dalim melabat na. Yu reken im rait det haibala gabman bos
gin meigim melabat peiyim teks mani? Melabat garra peiyim det mani o
najing?”
23 Wal Jisas bin sabi olabat bin wandi trikim im,
24 en imbin tok, “Yumob shoum mi wotkain det mani.” En wen deibin
shoum im det mani, imbin tok, “Wal blanga hu pitja en neim langa dijan
mani?”
En deibin tok, “Blanga det haibala gabman bos neim Sisa.”
25 Wal Jisas bin tok, “Yumob garra gibitbek langa Sisa detlot enijing
blanga im, en yumob garra gibitbek langa God detlot enijing blanga im
du.”
26 Wal wen deibin irrim Jisas tok lagijat, deibin ol hatjamp brabliwei, en
deibin jidan kwait na, en dei nomo bin trai en trikim im deya langa detlot
pipul enimo.

Trikiwan kwestjan blanga dedbala
Methyu 22:23-33; Mak 12:18-27

27 Afta na sambala serramonimen gulum Sedyusi bin kaman langa Jisas.
Detlot Sedyusi bin reken dedbala pipul kaan gidap laibala, en deibin askim
Jisas kwestjan blanga tharran, dumaji deibin wandi trikim im.✡
28 Deibin tok, “Titja, Mosis bin gibit melabat wan lowa deya weya im tok,
‘If eni men dai, en im waif nomo bin abum biginini, wal im braja garra
merrit langa det gel wulijim im garra abum biginini blanga det dedbala.’✡
29 “Wal wantaim sebenbala braja bin jidan, en det bigiswan bin merrit,
en wen imbin dai, im nomo bin abum eni biginini.
30 Afta det sekanwan braja blanga im bin merrit det seimwan gel. Bat
imbin dai, en im nomo bin abum eni biginini du.

✡ **20:17** Saam 118:22 ✡ **20:27** Eks 23:8 ✡ **20:28** Dyud 25:5

31 Lagijat gin imbin hepin langa ol detlot najalot faibala braja blanga
dubala. Deibin ol merrit langa det seimwan gel, en wen deibin ol dai, dei
nomo bin libum eni biginini,
32 en afta det gel bin dai du.
33 “Wal yu dalim melabat na. Wen det taim garra kaman blanga ola
dedbala pipul garra gidap laibala, blanga hu waif det gel garra jidan,
dumaji imbin merrit langa ol detlot sebenbala braja gija?” Lagijat na detlot
serramonimen bin askim Jisas.
34 Wal Jisas bin tok, “Ebribodi iya langa dijan kantri dei merrit.
35 Bat detlot pipul hu garra gidap laibala brom dedbala bambai, dei kaan
merrit det taim.
36 Dei garra jidan wulijim detlot einjul. En dei kaan dai du. Olabat garra
gidap laibala. En blanga tharran na olabat biginini blanga God.
37 “Yumob reken ola dedbala pipul kaan gidap laibala. Bat Mosis bin
shoum yumob ola dedbala pipul garra gidap laibala. Det stori langa
oltestaman blanga det tri weya bin barnbarn garram faiya, im tokabat God
lagijat na. Im tok, ‘Mi na det God blanga Eibrahem en Aisik en Jeikob.’✡
38 “Yumob sabi? God nomo God blanga dedbala pipul. Im God blanga
laibala pipul, dumaji im na meigim olabat jidan laibala.” Lagijat na Jisas
bin tok.
39 Wal sambala lowamen bin tok, “Titja, yubin gibit olabat gudwan
ensa.”
40 En nobodi bin geim blanga askimbat im enimo kwestjan.

Jisas bin askim adwan kwestjan blanga det Masaiya
Methyu 22:41-46; Mak 12:35-37

41 Wal Jisas bin askim olabat kwestjan na. Imbin tok, “Wotfo sambala
pipul tok det speshalwan Bos gulum Masaiya im grengrensan blanga King
Deibid?
42 Deibid imselp bin tok langa det buk gulum Saam.
43 Imbin tok, ‘God bin dalim main Bos, Yu jidan langa main raidensaid
raidap ai garra bidim ola enami blanga yu en meigim olabat jidan lobala
langa yu.’ ”✡
44 “Wal yumob dalim mi na. Hau det Masaiya garra jidan grengrensan
blanga King Deibid wen Deibid bin gulum im Bos?” Lagijat na Jisas bin
tok langa olabat.

Jisas bin gibit woning blanga detlot hu reken miselp
Methyu 23:1-36; Mak 12:38-40

45 Afta na wen ola pipul bin stil deya lisinbat langa im, Jisas bin tok langa
im wekinmen olabat,
46 “Yumob garra wotjim miselp blanga detlot lowamen hu laigim
werrimonbat longwan kout. Dei werrimonbat det longwan kout blanga
meigim miselp haibala wulijim ola pipul garra teiknodis en rispek olabat
wen dei go wokabat eniweya. En dei oldei pikimatbat ola gudwan tjeya
blanga jidan langa detlot Juwish Miting Pleis, en dei oldei pikimatbat ola
gudwan tjeya wen dei abum bigwan padi du.
47 En dei oldei pulumat mani brom ola widogel, en afta dei oldei
abumbat longwan preya wulijim ola pipul garra luk olabat en tok olabat
gudbala. Bat najing. Olabat nomo gudbala. En God garra panishim olabat
brabliwei.” Lagijat na Jisas bin tok.

✡ **20:37** Eksa 3:6 ✡ **20:43** Saam 110:1

21

Widogel bin pudum mani
Mak 12:41-44

1 Afta na Jisas bin lukaran langa det Serramoni Pleis, en imbin luk
sambala ritjmen bin pudumbat mani langa det mani boks,
2 en imbin luk wanbala powan widogel bin pudum dubala lilwan mani
langa det mani boks du.
3 Wal Jisas bin dalim im wekinmen olabat, “Ai dalim yumob. Detlot
ritjmen bin pudum loda mani langa det mani boks.
4 Bat det widogel bin pudum mowa mani langa olabat, dumaji detlot
ritjmen bin pudum speyawan mani weya deibin abum. Bat det widogel
bin oni abum det dubala lilwan mani, en imbin pudum holot langa det
mani boks, en im nomo garram enijing blanga baiyim daga na.” Lagijat
na Jisas bin tok.

Jisas bin tok blanga det taim detlot trabul garra hepin bambai
Methyu 24:1,2; Mak 13:1,2

5 Bambai na sambala wekinmen blanga Jisas bin tokabat det Serramoni
Pleis, dumaji det pleis bin purdiwan garram olkain bigwan ston weya
deibin bildimap det haus en garram olkain purdiwan ting weya pipul bin
gibit blanga meigim det pleis luk gudwan.
6 Wal Jisas bin dalim olabat, “Yumob luk ol dislot ting iya? Wal wen det
taim garra kaman, nomo eni ston garra jidan iya langa dijan Serramoni
Pleis. Dei garra breigimdan ol dislot haus, en dei garra tjakamdan ebri
ston.”
7 Wal detlot wekinmen bin askim im, “Wotaim dislot ting garra hepin?
Hau melabat garra sabi det rait taim?”
8 Wal Jisas bin tok, “Yumob garra wotjim miselp en nomo larram enibodi
meigim yumob jinggabat najawei, dumaji loda men garra kaman en tok,
‘Mi na Jisas Krais det Masaiya.’ En dei garra tok, ‘Im taim na.’ Bat yumob
nomo wandi bulurrum olabat.
9 En wen yumob irrim eni nyus blanga faitfait ebriweya, yumob kaan
bradin, dumaji detkain ting garra hepin basdam. Bat im nomo taim yet
blanga God blanga binijimap dijan kantri.”
10 Wal Jisas bin kipgon tok, “Pipul garra faidabat ebriweya. Ebri kantri
garra fait langa najalot kantri, en ebri traib garra fait langa najalot traib,
11 en det graun garra sheik ebriweya, en loda pipul garra jidan hanggri
nomo garram daga, en olkain siknis garra kamat ebriweya du, en olkain
ting garra hepin langa skai, en ol detlot pipul garra bradin nomo lilbit.
12 “Wal bifo detlot ting garra hepin, dei garra grebum yumob en meigim
trabul blanga yumob, en dei garra deigim yumob langa kot langa ola
Juwish Miting Pleis, en dei garra tjakam yumob langa jeil, en dei garra
meigim yumob jandap lida langa gabman bos en ola haibala men. Dei
garra dum lagijat langa yumob dumaji yumob bilib langa mi.
13 En yumob garra dalimbat olabat det gudnyus.
14-15 “Wal yumob kaan wori, en yumob kaan jinggabat wanim yumob
garra tok det taim, dumaji ai garra meigim yumob sabi, en ai garra gibit
yumob klebawan wed blanga dalim detlot bedfren blanga yumob wulijim
dei kaan tok eniwei en bidim yumob.✡

✡ **21:14-15** Luk 12:11,12

16 “Wal det taim na yumob ron femili en fren olabat garra hendimoba
yumob langa ola haibala men. Yumob ron mami en dedi en braja en ful
rileishan garra hendimoba yumob en sambala yumob garra dai.
17 Ebribodi garra heidim yumob dumaji yumob bulurrum mi.
18 Bat dei kaan binijimap yumob, dumaji God garra lukaftumbat yumob.
19 En yumob kaan slekbek, dumaji if yumob bulurrum mi olawei, wal
God garra seibum yumob.

Det brabli nogudbala ting
Methyu 24:15-21; Mak 13:14-19

20 “Wal wen yumob luk ola ami jidan raidaran langa dijan taun
Jerusalem, yumob garra sabi det taim bin kaman blanga dijan taun en
dei garra binijimap dijan taun.
21 En ol detlot pipul iya langa dijan kantri Judiya lafta ranawei langa ola
hil kantri. Detlot pipul hu jidanbat langa dijan taun lafta ol ranawei brom
iya, en detlot pipul hu jidanbat langa najalot pleis kaan kaman iya langa
dijan taun.
22 “Det taim na God garra panishimbat ola pipul brabliwei, dumaji im
garra dum wanim deibin raidimdan langa oltestaman longtaim.✡
23 Im garra brabli nogud det taim blanga detlot gel hu jidan femiliwei
en blanga detlot gel hu garrimapbat lilwan beibi, dumaji bigiswan trabul
garra kaman langa dijan kantri, en God garra panishimbat ola pipul.
24 Ola najalot pipul hu nomo bilib langa God garra binijimap dijan taun
Jerusalem. Dei garra kilimbat sambala pipul garram naif, en dei garra
deigidawei sambala pipul langa najalot kantri en meigim olabat jidan
prisana. Dei garra pudumbut langa dijan taun ebriweya raidap olabat
taim garra binij.

Jisas garra kamdan garram klaud
Methyu 24:29-31; Mak 13:24-27

25 “Olkain difrin ting garra hepin langa det san en det mun en langa ola
sta, en ola pipul langa ebri kantri garra abum trabul, en dei garra bradin
langa det nois brom det weib langa solwoda.✡
26 Pipul garra bradin detmatj, dumaji dei kaan sabi wanim garra hepin
langa dijan wel. En dei garra dai. En ol detlot strongbala ting weya jidan
langa skai garra gowei brom olabat pleis.
27 “Wal det taim na ai garra kamdan garram klaud. Mi na det
Speshalwan Men, en ai garra shain detmatj garram main pawa.✡
28 “Wal wen yumob luk ol dislot ting hepin, yumob garra jandap en
luk langa hebin, dumaji det taim im gulijap na weya God garra seibum
yumob.” Lagijat na Jisas bin tok langa im wekinmen olabat.

Stori blanga figtri
Methyu 24:32-35; Mak 13:28-31

29 Afta na Jisas bin dalim im wekinmen olabat dijan stori, “Yumob
jinggabat det figtri en detlot najalot tri.
30 Wen yumob luk ola nyuwan lif kamat langa olabat, yumob sabi im
gulijap hotwethataim.
31 En im lagijat du wen yumob luk ol dislot ting hepin. Yumob garra sabi
det taim weya ai garra kambek im gulijap na.

✡ **21:22** Hos 9:7 ✡ **21:25** Aisai 13:10; Isik 32:7; Jowal 2:31; Reb 6:12,13 ✡ **21:27** Den 7:13; Reb 1:7

32 “Ai dalim yumob trubala dijan. Ol dislot pipul iya hu jidan laibala
tudei, olabat kaan dai raidap ol dislot ting garra hepin.
33 Trubala ai dalim yumob. Hebin en dijan graun garra tjeinj, bat main
wed kaan neba tjeinj.

Jidan strongbala en wotjim miselp

34 “Wal yumob garra wotjim miselp. En yumob nomo wandi oldei
jinggabat blanga dagat en dringgimbat en woribat blanga ebrijing langa
dijan laif, dumaji if yumob oldei jinggabat ol detkain ting lagijat, wal det
dei garra kaman wen yumob nomo redi,
35 en im garra tuleit blanga yumob, dumaji det taim garra kaman langa
ebribodi langa dijan wel.
36 “Wal yumob garra oldei wotjim miselp en prei wulijim yumob garra
jidan strongbala blanga go thru langa ol detlot trabul en jandap garram
mi.” Lagijat na Jisas bin tok.
37-38 Wal ebridei Jisas bin titjimbat ola pipul langa det Serramoni Pleis
deya langa Jerusalem, en ola pipul bin oldei go deya ebri ailibala blanga
lisin langa im. En wen imbin sangodan, Jisas bin oldei gowei brom det
taun blanga kemp langa det hil gulum Olib.✡

22

Deibin wandi kilim Jisas
Methyu 26:1-5; Mak 14:1,2; Jon 11:45-53

1 Bambai na imbin gulijap taim blanga abum det serramoni gulum
Pasoba weya dei garra gugum det damba nomo garram raising.✡
2 Wal detlot haibala serramonimen en lowamen bin wandi kilim Jisas
ded. Bat deibin bradin blanga ola pipul, en deibin trai en faindimwei
blanga kilim im snikinwei.

Judas bin agri blanga hendimoba Jisas
Methyu 26:14-16; Mak 14:10,11

3 Wal Seitin det boswan dibuldibul bin gowin insaid langa det wekinmen
blanga Jisas neim Judas Askeriyat,
4 en Judas bin go langa detlot haibala serramonimen en boswan blijiman,
en imbin tok langa olabat blanga hendimoba Jisas langa olabat.
5 Wal olabat bin brabli gudbinji blanga tharran, en deibin tok blanga
gibit im mani,
6 en Judas bin agri langa olabat, en imbin weidabat blanga det rait taim
weya im garra hendimoba Jisas langa olabat snikinwei wulijim ola pipul
kaan sabi.

Deibin meigim sapa redi
Methyu 26:17-25; Mak 14:12-21; Jon 13:21-30

7 Wal det Pasoba Serramoni bin stat na, en det dei bin kaman weya dei
garra kilim det lilwan ship blanga det bigbala Pasoba sapa.
8 Wal Jisas bin dalim det dubala wekinmen blanga im neim Pida en
Jon blanga go lida en meigim ebrijing redi blanga det Pasoba sapa blanga
olabat.
9 Wal dubala bin askim Jisas, “Wujei minbala garra meigim det sapa
redi?”

✡ **21:37-38** Luk 19:47 ✡ **22:1** Eksa 12:1-27

10 Wal Jisas bin tok, “Wen yunbala gowin langa det taun, yunbala garra
midim wanbala men deya hu garrimap bakit garram woda, en yunbala
garra bulurrum im langa det kemp weya im garra gowin,
11 en yunbala garra askim det bos blanga det kemp, ‘Minbala bos wandi
faindat wujei im garra abum det Pasoba sapa garram ola wekinmen blanga
im.’
12 En det bos blanga det haus garra shoum yunbala wan bigwan rum
langa top. Det rum im garram ebrijing wi wandim, en deya na yunbala
garra meigim ola daga redi.”
13 Wal det dubala wekinmen bin go na, en dubala bin faindim ebrijing
lagijat gin weya Jisas bin dalim dubala, en dubala bin meigim ebrijing redi
blanga det Pasoba sapa.

Jisas im abum laswan sapa garram im wekinmenmob
Methyu 26:26-30; Mak 14:22-26; Fes Karinthiyans 11:23-25

14 Wal wen det rait taim bin kaman blanga abum det Pasoba sapa, Jisas
en detlot speshalwan mishanri olabat bin go langa det haus, en imbin jidan
langa det rum garram ol detlot,
15 en imbin dalim olabat, “Aibin wandi dagat brabli dijan Pasoba sapa
garram yumob bifo dei ardim mi.
16 “Wal yumob irrim mi na. Ai kaan dagat dijan sapa garram yumob
enimo raidap main Dedi jandimbek mi en ai jidan boswan brabliwei.”
17 Brom deya Jisas bin gajim wanbala kap, en imbin gibit theingks langa
God, en afta imbin dalim detlot speshalwan mishanri, “Yumob ol dringgim
dijan.
18 En yumob irrim mi na. Ai kaan dringgim dijan enimo raidap main
Dedi jandimbek mi en ai jidan boswan brabliwei.”
19 Brom deya Jisas bin gajim wanbala damba, en imbin gibit theingks
langa God, en afta imbin breigim det damba, en imbin gibit det damba
langa detlot speshalwan mishanri, en imbin tok, “Dijan na main ronwan
bodi weya ai garra gibit blanga yumob. Wal yumob dagat dijan daga
blanga jinggabat mi.”
20 Brom deya wen olabat bin binij dagadagat sapa, Jisas bin gajim
wanbala kap garram wain, en imbin pasimran det wain langa olabat, en
imbin tok, “Dijan wain det nyubalawei blanga God. Ai garra spilim main
ronwan blad blanga yumob blanga opinimap det nyubalawei blanga God.✡
21 “En ai dalim yumob. Wanbala men iya langa wi garra hendimoba mi
langa detlot pipul.✡
22 Mi na det Speshalwan Men, en ai garra dai, dumaji God bin meigim
det plen blanga mi. Bat im garra brabli nogud blanga det men hu garra
hendimoba mi langa detlot pipul blanga kilim mi ded.”
23 Wal ol detlot mishanri bin askimbat miselp na, “Wujan men garra
hendimoba im?”
24 Brom deya detlot speshalwan mishanri bin stat agamin blanga hu
mowa haibala langa olabat en hu garra jidan bos langa olabat.✡
25 Wal Jisas bin dalim olabat, “Ola haibala bos blanga detlot pipul hu
nomo bilib langa God garram pawa oba langa ola pipul, en laiyawei dei
gulum miselp fren blanga detlot pipul.

✡ **22:20** Jera 31:31-34 ✡ **22:21** Saam 41:9 ✡ **22:24** Meth 18:1; Mak 9:34; Luk 9:46

26 Bat im nomo lagijat langa yumob, dumaji det haibala bos brom yumob
garra jidan wulijim lobala men, en im garra jidan wulijim wekinmen
blanga im pipul olabat.✡
27 “Yumob jinggabat na. Det men weya bringimap ola daga, im lobala
men. En det men weya jidan en dagat det daga, im haibala men. En aibin
meigim miselp lobala langa yumob, en aibin wek blanga yumob.✡
28 “Wal yumob bin jidan garram mi olataim. Nomeda aibin abum trabul,
bat stil yumob bin jidan garram mi.
29 En ai garra meigim yumob jidan bos jis laik main Dedi bin meigim mi
jidan bos.
30 En yumob garra dagat langa main teibul deya langa main pleis, en
yumob garra jidan langa detlot speshalwan tjeya blanga jidan bos langa
det twelbala klen blanga ola Isreil pipul.” Lagijat na Jisas bin tok langa im
wekinmen olabat wen deibin askimbat miselp wujan brom olabat garra
jidan haibala langa olabat.✡

Jisas bin dalim Pida im garra tok laiyawei
Methyu 26:31-35; Mak 14:27-31; Jon 13:36-38

31 Afta na Jisas bin tok langa Saiman Pida, “Saiman, Saiman. Yu irrim
mi na. God garra larram Seitin testimbat yumob blanga kadimat ola
gudbala brom nogudbala jis laik det fama weya im deigimat det sid daga
en tjakidawei ola nogudwan gras.
32 “Wal aibin prei blanga yu, Saiman, wulijim yu garra bilib brabliwei
en nomo slekbek. Bat ai sabi yu garra slekbek. Bat afta yu garra kambek
langa mi. En wen yu kambek, yu garra album yu braja olabat bilib
brabliwei du.”
33 Wal Pida bin tok, “Bos, mi redi blanga go garram yu langa jeil en dai
garram yu.”
34 Wal Jisas bin tok, “Pida, yu irrim mi na. Ai sabi yu garra tok thritaim
yu nomo sabi mi, en afta det jukjuk garra jingat.”
35 Brom deya Jisas bin askim ola wekinmen blanga im, “Yumob bin abum
eni trabul det taim wen aibin jandimwei yumob nomo garram eni mani
beig o daga beig o but? Yumob bin wandim enijing mowa?”
En deibin tok, “Najing. Melabat bin abum ebrijing.”✡
36 Wal Jisas bin tok, “If yumob garram mani beig o daga beig tudei, wal
yumob garra deigim. En if yumob nomo garram naif, wal yumob garra
selim yumob kout en baiyim naif.
37 Yumob garra dum lagijat dumaji langa oltestaman im tok dei garra
tridim mi wulijim trabulmeika. En det ting garra hepin, dumaji ebrijing
weya God bin tok langa oltestaman garra hepin trubala.”✡
38 Wal detlot wekinmen bin tok, “Bos, yu luk. Dubala bigwan naif iya.”
En Jisas bin tok, “Wal im rait det dubala naif.”

Jisas bin preiprei langa det hil gulum Olib
Methyu 26:36-46; Mak 14:32-42

39 Brom deya Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det hil gulum
Olib weya deibin oldei go,
40 en wen deibin kamat deya, Jisas bin dalim olabat, “Yumob garra prei
wulijim yumob kaan slekbek wen trabul garra kaman langa yumob.”

✡ **22:26** Meth 20:25-27; 23:11; Mak 9:35; 10:42-44 ✡ **22:27** Jon 13:12-15 ✡ **22:30** Meth 19:28
✡ **22:35** Meth 10:9,10; Mak 6:8,9; Luk 9:3; 10:4 ✡ **22:37** Aisai 53:12

41 Brom deya Jisas bin go lilbit longwei brom olabat, en deya na imbin
nildan langa graun, en imbin prei langa God.
42 Imbin tok, “Dedi, if yu wandim, yu gin deigidawei dijan trabul brom
mi. Bat yu kaan dum wanim mi wandim. Yu garra dum wanim yu
wandim.”
43 Wal wanbala einjul bin kamat langa Jisas blanga meigim im strong-
bala,
44 en Jisas bin filim miselp brabli nogudbinji na, en imbin prei brabli
strongbalawei, en imbin swetgidap wen imbin prei, en ola swet blanga im
bin buldan langa graun wulijim blad.
45 Afta na wen imbin binij tok langa God, imbin gobek langa detlot
wekinmen, en imbin faindim olabat silip, dumaji deibin wori blanga im
en deibin nokap.
46 Wal Jisas bin weikimap olabat, en imbin dalim olabat, “Wotfo yumob
silip? Yumob gidap en prei wulijim yumob kaan slekbek wen trabul garra
kaman langa yumob.”

Deibin grebum Jisas
Methyu 26:47-56; Mak 14:43-50; Jon 18:3-12

47 Wal wen Jisas bin stil toktok, Judas bin kaman langa olabat garram
bigmob pipul, en imbin go streit langa Jisas blanga kis langa im,
48 en Jisas bin tok, “Judas, yu garra hendimoba mi garram kis?”
49 Wal wen ola wekinmen blanga Jisas bin luk wanim garra hepin, deibin
askim im, “Bos, yu wandim melabat blanga fait garram melabat bigwan
naif?”
50 En streidawei wanbala wekinmen blanga Jisas bin deigimat im bigwan
naif, en imbin kadimof det raidensaid irriwol blanga wanbala wekinmen
blanga det haibala serramonimen.
51 Wal wen det wekinmen bin kadimof det irriwol, Jisas bin tok, “Nomo
lagijat!” En imbin tatjim det irriwol, en imbin meigim im gudwan.
52 Brom deya Jisas bin tok langa detlot haibala serramonimen en
blijiman en boswan olmen hubin kaman deya blanga grebum im. Imbin
tok, “Wotfo yumob bin kaman garram stik en bigwan naif blanga grebum
mi? Mi nomo trabulmeika.
53 Aibin oldei jidanbat deya langa det Serramoni Pleis titjimbat ola pipul.
Wotfo yumob nomo bin grebum mi deya? Ai dalim yumob wotfo. Dumaji
det rait taim bin kaman blanga det boswan dibuldibul na, en yumob na
garra dum det wek blanga im.”✡

Pida bin tok im nomo sabi Jisas
Methyu 26:57,58,69-75; Mak 14:53,54,66-72; Jon 18:12-18,25-27

54 Wal deibin grebum Jisas na, en deibin deigim im langa det haus blanga
det boswan haibala serramonimen, en det wekinmen blanga Jisas neim
Pida bin bulurrum olabat biyain lilbit longwei.
55 Wal sambala pipul deya bin meigim faiya atsaid langa det boswan
haibala serramonimen haus, en Pida bin go en jidan garram olabat
wansaid langa det faiya.
56 Bambai na wan wekingel bin luk Pida deya langa det faiya, en imbin
tok, “Dijan men bin deya garram Jisas.”
57 Wal Pida bin dalim im laiyawei, “Gel, ai nomo sabi im!”

✡ **22:53** Luk 19:47; 21:37

58 Bambai na wan wekinmen bin luk Pida, en imbin tok, “Yu na
wekinmen blanga Jisas.”
Wal Pida bin dalim im laiyawei, “Men, mi nomo wekinmen blanga im!”
59 Bambai na najawan wekinmen bin tok strongbalawei, “Trubala dijan
men bin deya garram Jisas, dumaji im brom Gelali!”
60 Wal Pida bin dalim im laiyawei, “Men, ai nomo sabi wanim yu toktok!”
Wal streidawei wen Pida bin tok lagijat, det jukjuk bin jingat,
61 en Jisas bin tenaran, en imbin luk streit langa Pida, en Pida bin
jinggabat wanim Jisas bin dalim im basdam. Jisas bin tok, “Bifo det jukjuk
garra jingat, yu garra dalim laiya thritaim yu nomo sabi mi.”
62 Wal Pida bin gowei brom det pleis na, en imbin kraikrai nomo lilbit.
63 Brom deya detlot blijiman bin stat mokimbat Jisas na. Deibin
beldimbat im,
64 en deibin gaburrumap im ai garram reig, en deibin askimbat im
jigibalawei, “Yu dalim melabat! Hu tharran bin hitim yu?”
65 En deibin tok olkain nogudbalawei langa im.

Jisas langa ola Juwish kaunsala
Methyu 26:59-66; Mak 14:55-64; Jon 18:19-24

66 Ailibala na wen det san bin gidap, ola serramonimen en ola lowamen
en ola boswan olmen bin midap blanga abum kaunsal miting blanga tok
blanga Jisas, en detlot blijiman bin deigim Jisas langa detlot kaunsala, 67 en
deibin kotim im deya na. Deibin tok, “Yu dalim melabat! Yu na tharran
Boswan weya God garra jandim gulum Masaiya?”
Wal Jisas bin tok, “If ai dalim yumob, wal yumob kaan bilib langa mi.
68 En if ai askim kwestjan langa yumob, wal yumob kaan ensim mi du.
69 Bat ai dalim yumob. Brom tudei na det Speshalwan Men garra jidan
langa det raidensaid blanga det brabli haibala God.” Lagijat na Jisas bin
tok.
70 Wal detlot kaunsala bin askim im na, “Yu reken yu San blanga God,
indit?”
En Jisas bin tok, “Wal yumob reken mi San blanga God.”
71 En deibin ol tok, “Wi nomo wandim enibodi blanga dalim melabat
enijing blanga dijan men na, dumaji wibin irrim wanim imbin tok en
imbin pudum bleim imselp!”

23

Deibin deigim Jisas langa Pailat
Methyu 27:1,2,11-14; Mak 15:1-5; Jon 18:28-38

1 Brom deya na ol detlot haibala serramonimen en lowamen en najalot
bosmen bin deigim Jisas langa det gabman bos neim Pailat,
2 en deibin meigimap yan, en deibin dalim Pailat, “Melabat bin luk dijan
men bin trai en meigim rong langa ola pipul. Imbin dalim olabat nomo
blanga gibit det teks mani langa det king blanga dijan kantri, en imbin
dalim olabat im na garra jidan king, en imbin gulum miselp det Masaiya.”
3 Wal Pailat bin tok langa Jisas na, “Yu king blanga ol dislot Juwish
pipul?”
En Jisas bin tok, “Wal hu yu reken mi?”
4 Brom deya Pailat bin tok langa detlot haibala serramonimen en ola
najalot pipul deya. Imbin tok, “Ai kaan faindim eni rong langa dijan men.”
5 Bat detlot pipul bin kipgon tok strongbalawei langa Pailat, “Wal imbin
oldei toktok en trai en meigim trabul blanga ola pipul ebriweya langa dijan

kantri Judiya. Imbin trai en meigim trabul langa Gelali basdam, en imbin
kaman iya blanga meigim trabul langa melabat kantri na."
6 Wal wen Pailat bin irrim olabat tok lagijat, imbin askim olabat,
"Trubala dijan men brom Gelali?"
7 Lagijat na imbin askim olabat, dumaji det gabman bos blanga Gelali
bin neim Herod, en imbin deya gin langa Jerusalem weya deibin kotimbat
Jisas. En wen deibin dalim Pailat Jisas bin kaman brom Gelali, imbin
jandim Jisas langa Herod.
8 Wal wen Herod bin luk Jisas, imbin gudbinji, dumaji imbin oldei irrim
nyus blanga Jisas weya imbin oldei dumbat olkainaba klebabala ting, en
fo longtaim imbin wandi tok langa Jisas en luk im dum klebabala ting.
9 Wal Herod bin askimbat Jisas olkainaba kwestjan. Bat Jisas bin jandap
kwaitbala, en im nomo bin tok enijing.
10 Brom deya detlot haibala serramonimen en lowamen bin meigimap
olkainaba yan, en deibin tok laiyawei blanga Jisas.
11 Afta na Herod en ola solja blanga im bin meigim fan langa Jisas,
en deibin meigim im werrimon det purdiwan klos weya king bin oldei
werrimon, en deibin tisimbat im brabli nogudbalawei, en afta Herod bin
jandimbek Jisas langa Pailat.
12 Wal bifo tharran bin hepin, Herod en Pailat bin heidim gija. Dubala
bin bedfren. Bat brom det taim na wen dubala bin kotim Jisas, dubala bin
gudfren na.

Pailat bin hendimoba Jisas blanga gitkil
Methyu 27:15-26; Mak 15:6-15; Jon 18:39—19:16

13 Wal Pailat bin jingat langa detlot haibala serramonimen en kaunsala
en detlot najalot pipul, en imbin majurrumap olabat,
14 en imbin tok, "Yumob bin bringimap Jisas langa mi, en yumob bin
dalim mi imbin trai en meigim ola pipul dum rong. En aibin tok langa
Jisas rait iya langa yumob ai, en ai kaan faindim eni rong langa im.
15 Aibin jandim im langa Herod, en imbin tok langa im, en im nomo bin
faindim eni rong langa im du, en imbin lafta jandimbek im langa mi na.
"Wal Jisas nomo bin dum eni rong. Ai kaan faindim eni risan blanga
kilim im.
16-17 Maitbi ai garra beldim im brabliwei garram shotbala wip en
larramgo im." Lagijat na Pailat bin tok.
18-19 Wal ol detlot pipul nomo bin wandim Pailat garra larramgo Jisas.
Deibin wandim im blanga kilim Jisas ded en larramgo det najawan prisana
neim Barebas. Det men bin deya langa det jeil dumaji imbin joinin langa
bigbala fait langa det taun en imbin medrim sambodi.
Wal detlot pipul bin stat jinginat langa Pailat, "Kilim Jisas! Yu larramgo
det najawan prisana neim Barebas!"
20 Bat Pailat bin wandi larramgo Jisas fri, en imbin tok langa detlot pipul
igin.
21 Bat olabat bin stil jingat adbala langa im, "Kilim im! Neilimap im
langa kros en larram im dai deya!"
22 Wal Pailat bin tok langa olabat thritaim, "Wanim rong ting imbin dum?
Ai kaan faindim eni rong langa im blanga kilim im ded. Ai garra jis beldim
im en larramgo im fri."
23 Bat detlot pipul bin kipgon jinginatbat adbalawei blanga neilimap Jisas
langa det kros en kilim im ded. Deibin kipgon jinginatbat raidap deibin
win,

24 en Pailat bin lafta dum wanim deibin wandim.
25 Imbin larramgo Barebas, en imbin hendimoba Jisas langa detlot pipul
blanga neilimap im langa det kros.

Deibin neilimap Jisas langa kros
Methyu 27:32-44; Mak 15:21-32; Jon 19:17-27

26 Brom deya ola solja bin deigimwei Jisas blanga neilimap im langa det
kros, en deibin midim wan men deya langa det roud, en deibin meigim im
garrimap det kros biyain langa Jisas. Det men bin neim Saiman, en imbin
kaman brom det longweiwan kantri gulum Sairini.
27 Wal bigmob pipul bin bulurrum Jisas biyain, en sambala olgamen bin
deya du, en deibin kraikrai detmatj blanga Jisas, dumaji deibin nogudbinji
blanga im.
28 Wal Jisas bin tenaran, en imbin luk langa detlot olgamen, en imbin
tok, “Yumob olgamen brom Jerusalem, yumob kaan krai blanga mi.
29 Yumob garra krai blanga yumob ronselp en blanga ola biginini blanga
yumob, dumaji det taim garra kaman dregli wen dei garra tok, ‘Ol detlot
gel hu nomo bin abum beibi en ol detlot gel hu nomo nesimbat beibi,
olabat na brabli lakiwan.’
30 Det taim na ola pipul garra jingat langa ston blanga buldan langa
olabat, en dei garra jingat langa hil blanga gaburrumap olabat.✡
31 “Yumob sabi? If dijan trabul garra hepin langa mi, wal wanim garra
hepin langa yumob?” Lagijat na Jisas bin tok langa detlot olgamen.
32 Wal detlot solja bin deigim dubala nogudbala men blanga kilim dubala
ded garram Jisas,
33 en wen deibin kamat langa det pleis gulum “Hed Boun”, deya na
deibin neilimap Jisas langa det kros, en deibin neilimap det dubala
nogudbala men langa dubala ronwan kros du, wanbala raidensaid en
wanbala lefthensaid.
34 Afta na Jisas bin tok langa God, “Dedi, yu larramgo ol dislot pipul
blanga dijan nogudbala ting weya deibin dum, dumaji olabat nomo sabi
wanim olabat dumbat.”
Brom deya detlot solja bin gembul blanga det klos blanga Jisas.✡
35 Wal bigmob pipul bin jandap deya lukinatbat Jisas, en detlot Juwish
kaunsala bin laf langa im. Deibin tok, “Imbin seibum najalot pipul. Wal if
im det Masaiya weya God bin jandim, wal larram im seibum imselp na!”✡
36 Sambala solja bin mokimbat im du. Deibin trai blanga gibit im wain
blanga tisimbat im,✡
37 en deibin jingat langa im, “If yu reken yu det bos blanga ola Juwish
pipul, wal yu seibum miselp!”
38 Wal sambodi bin pudum lilwan sainbod garram neim ontop langa det
kros, en det sainbod bin tok, “Dijan im king blanga ola Juwish pipul.”
39 Wal det wan nogudbala men wansaid langa Jisas langa det kros bin
jingat langa im jigibalawei, “Yu det Masaiya? Wal yu seibum miselp, en
yu seibum minbala du!”
40 Bat det najawan nogudbala men bin dalim det najawan, “Yu nomo
tok lagijat langa Jisas.
41 Wotfo yu nomo bradin langa God? Yunmi bin dumbat nogudbala ting,
en dei garra kilim yunmi ded blanga tharran. Bat im nomo bin dum eni
rong.”

✡ **23:30** Hos 10:8; Reb 6:1 ✡ **23:34** Saam 22:18 ✡ **23:35** Saam 22:7 ✡ **23:36** Saam 69:21

42 Afta na imbin tok langa Jisas, “Jisas, yu jinggabat mi wen yu kambek
haibala bos brom hebin.”
43 Wal Jisas bin dalim im, “Trubala ai dalim yu. Tudei na yu garra jidan
garram mi langa det gudbala pleis.”

Jisas bin dai
Methyu 27:45-56; Mak 15:33-41; Jon 19:28-30

44 Wal wen imbin dinataim, det san bin go dakbala, en det kantri bin
jidan dakbala raidap aftanun kabaditaim.
45-46 Afta na Jisas bin jingat adbala, en imbin tok, “Dedi, langa yu bingga
ai libum main spirit!” En wen imbin tok lagijat, imbin larramgo im spirit,
en imbin dai na, en seimtaim det bigwan ketin insaid langa det Seikridwan
Pleis deya langa det Serramoni Pleis bin breikhaf.✡
47 Wal wen det boswan solja bin luk wanim bin hepin, imbin tok
gudbalawei langa God. Imbin tok, “Trubala dijan imbin brabli gudbala
men!”
48 En afta wen ol detlot pipul hubin majurrumap miselp deya bin luk
wanim bin hepin, deibin ol gobek langa olabat kemp, en deibin kraikrai
en kilimbat miselp langa olabat tjes, dumaji deibin nogudbinji brabliwei.
49 Ol detlot pipul hubin sabi Jisas brabliwei bin lukinat brom lilbit
longwei wanim bin hepin, en detlot gel hubin bulurrum Jisas brom Gelali
bin deya du.✡

Josef bin berrim Jisas
Methyu 27:57-61; Mak 15:42-47; Jon 19:38-42

50-51 Wal wan men deya bin neim Josef. Imbin brom det taun gulum
Eramathiya deya gin langa det kantri Judiya. En imbin gudbala men, en
imbin meigim miselp redi blanga det taim wen God garra kambek en jidan
bos. En imbin Juwish kaunsala du. Bat im nomo bin agri langa detlot
najalot kaunsala blanga kilim Jisas.
52 Wal Josef bin go langa Pailat, en imbin askim im blanga Jisas bodi,
53 en imbin deigimat det bodi brom det kros en imbin repdimap det bodi
garram bendij, en afta imbin pudum det bodi insaid langa nyuwan keib.
54 Wal imbin Fraidei dijan, en imbin gulijap taim blanga det Sebathdei
blanga stat. Bat det Sebathdei nomo bin stat yet,
55 en detlot gel hubin bulurrum Jisas brom Gelali bin bulurrum Josef
langa det keib blanga luk det greib, dumaji deibin wandi luk wujei imbin
pudum det bodi blanga Jisas,
56 en wen deibin luk, streidawei deibin gobek langa olabat kemp blanga
meigim ol detlot gudsmelwan medisin redi blanga rabum det bodi blanga
Jisas wulijim im kaan go nogudwan. Bat deibin lafta libum detlot
gudsmelwan medisin, dumaji imbin Sebathdei na, en det lowa blanga
olabat bin tok nobodi kaan dum eni wek Sebathdei.✡

24

Jisas bin gidap laibala brom greib
Methyu 28:1-10; Mak 16:1-8; Jon 20:1-10

1 Sandei ailibala bifo det san bin gidap, detlot gel bin go langa det
keibwan greib garram detlot gudsmelwan medisin blanga rabum Jisas
bodi,
2 en deibin faindim det ston dowa langa det keib bin opin,

✡ **23:45-46** Eksa 26:31-33; Saam 31:5 ✡ **23:49** Luk 8:2,3 ✡ **23:56** Eksa 20:10; Dyud 5:14

3 en deibin gowin insaid. Bat dei nomo bin luk det bodi blanga Jisas.
4 En wen deibin jandap deya lukinatbat det keib, dubala einjul bin kamat
langa olabat. Det dubala einjul bin abum brabli braitwan shainiwan klos,
5 en detlot gel bin brabli bradin, en wen det dubala einjul bin tok langa
olabat, deibin baudan garram olabat feis langa graun.
Wal det dubala einjul bin tok, “Wotfo yumob lukabat det laibalawan
weya ola dedbala oldei jidan?
6 Im nomo iya! Imbin gidap! Yumob jinggabat wanim imbin dalim
yumob deya langa Gelali.
7 Imbin tok dei garra hendimoba im langa nogudbala pipul, en dei garra
neilimap im langa kros. Bat thrideistaim im garra gidap laibala.”✡
8 Wal wen detlot gel bin irrim dubala tok lagijat, deibin jinggabat wanim
Jisas bin dalimbat olabat bifo,
9-10 en deibin gowei brom det keib, en deibin gobek en dalimbat det nyus.
Detlot gel bin Meri Megdalin, Jowena, en Meri det mami blanga Jeims. En
deibin go en dalim detlot najalot gel, en afta deibin ol go en dalim detlot
lebenbala speshalwan mishanri en ola najalot pipul wanim bin hepin deya
langa det keib.
11 Bat detlot speshalwan mishanri nomo bin bilib langa detlot gel, dumaji
deibin reken deibin dalimbat laiya.
12 Wal Pida bin gidap, en imbin ran langa det keib, en wen imbin kamat
langa det keib, imbin jandap atsaid, en im nomo bin luk enijing deya
insaid. Oni detlot bendij weya deibin repdimap Jisas bodi imbin luk.
Wal Pida bin hatjamp, en imbin gobek langa im kemp, en imbin
jinggabat wanim bin hepin.

Jisas bin shoum miselp langa dubala wekinmen blanga im
Mak 16:12,13

13 Wal det seim dei dubala men hubin bulurrum Jisas bin go langa det
lilwan taun gulum Imeiyas. Det lilwan taun nomo bin longwei. Imbin oni
11 kilomita brom Jerusalem,
14 en wen dubala bin wokwok langa roud, dubala bin toktok blanga ol
detlot ting weya bin hepin deya langa Jerusalem.
15 Wal wen dubala bin toktok blanga detlot ting, Jisas bin kamat langa
dubala, en imbin wok garram dubala,
16 en dubala bin luk im. Bat dubala nomo bin sabi hu im.
17 En imbin askim dubala, “Wanim yunbala toktok?”
Wal wen Jisas bin askim dubala lagijat, dubala bin stap, en dubala bin
luk langa im brabli sedwei,
18 en det wan men neim Kliyapas bin dalim Jisas, “Yu nomo sabi?
Nomeda yu streinja langa Jerusalem, bat stil oni yu na nomo sabi wanim
bin hepin deya las wik!”
19 Wal Jisas bin tok, “Wanim bin hepin deya?”
En dubala bin tok, “Det men neim Jisas brom Nesareth bin speshalwan
mesinja blanga God, en ola pipul bin reken imbin oldei tok brabli
strongbalawei garram pawa, en imbin dumbat ebrijing garram pawa du,
en God bin brabli gudbinji langa im.
20 Bat ol detlot haibala serramonimen en kaunsala blanga melabat bin
hendimoba im langa detlot solja blanga neilimap im langa det kros, en
deibin kilim im ded deya.

✡ **24:7** Meth 16:21; 17:22,23; 20:18,19; Mak 8:31; 9:31; 10:33,34; Luk 9:22; 18:31-33

21 Melabat bin ol reken im na garra meigim ola pipul iya langa dijan
kantri Isreil jidan fri.
"Wal im thrideistaim na brom det taim wen deibin kilim im ded,
22 en sambala gel blanga melabat bin meigim melabat hatjamp, dumaji
ailibala deibin go langa det keib,
23 en dei nomo bin faindim im bodi deya. Deibin kambek, en deibin
dalim melabat deibin luk sambala einjul deya, en detlot einjul bin dalim
olabat Jisas im laibala.
24 En sambala men bin go langa det keib, en deibin faindim im lagijat
gin weya detlot gel bin tok, en dei nomo bin luk im bodi." Lagijat na det
men bin tok.
25 Wal Jisas bin tok, "Yunbala granggibala! Wotfo yunbala kaan bilib
ebrijing detlot speshalwan mesinja blanga God bin tok?
26 Deibin tok det Boswan gulum Masaiya garra go thru langa ol detlot
trabul na weya bin hepin langa Jisas, en im garra go thru langa detlot
trabul bifo im garra jidan brabliwan bos garram det shainiwan lait blanga
im."
27 Brom deya Jisas bin dalim dubala ebrijing wanim det oltestaman bin
tok blanga im brom Jenasis raidap langa Melakai.
28 Afta na wen deibin kaman gulijap langa det lilwan taun, Jisas bin
wandi kipgon.
29 Bat dubala bin askim im, "Yu jidan garram minbala, dumaji det san
im godan na, en im gulijap dakbala."
Wal Jisas bin stap garram dubala,
30 en wen deibin jidan blanga abum daga, Jisas bin gajim det damba,
en imbin gibit theingks langa God, en afta imbin breigim det damba, en
imbin gibit langa dubala. 31 En wen imbin dum lagijat, streidawei dubala
bin sabi imbin Jisas. En seimtaim Jisas bin jis gowei bifo dubala bin luk
im,
32 en afta dubala bin tok, "Deya langa det roud wen imbin dalim yunmi
ebrijing det oltestaman bin tok blanga im, yunmi bin abum brabli gudwan
filing insaid langa yunmi jis laik yunmi bin womim miselp langa faiya."
33 Wal streidawei dubala bin gidap, en dubala bin gobek langa Jerusalem,
en wen dubala bin kamat langa det lebenbala wekinmen blanga Jisas en
detlot najalot pipul, detlot pipul bin dalim dubala.
34 Deibin tok, "Trubala det bos bin gidap! Imbin shoum miselp langa
Saiman!"
35 En afta dubala bin dalim olabat wanim bin hepin langa dubala langa
det roud en hau dubala bin sabi Jisas wen imbin breigim det damba.

Jisas bin shoum miselp langa detlot lebenbala wekinmen
Methyu 28:16-20; Mak 16:14-18; Jon 20:19-23; Eks 1:6-8

36 Wal wen dubala bin dalimbat olabat, Jisas bin kamat langa olabat deya
gin, en imbin tok, "Gudei main braja olabat."
37 Wal deibin ol bradin detmatj, dumaji deibin reken imbin dibuldibul.
38 Bat imbin dalim olabat, "Wotfo yumob bradin? Wotfo yumob kaan
bilib langa mi?
39 Yumob luk main bingga en main fut. Trubala mi dijan! Yumob tatjim
mi en yu garra sabi mi dijan, dumaji dibuldibul nomo garram bif en boun
wulijim mi."
40 Lagijat na Jisas bin tok langa olabat.
En imbin shoum olabat im bingga en im fut.

41 Bat olabat stil nomo bin bilib, dumaji olabat bin hatjamp en gudbinji
detmatj.
Wal Jisas bin askim olabat, “Yumob garram enijing blanga dagat?”
42 Wal deibin gibit im kukwan fish,
43 en imbin dagat en deibin lukinat langa im.
44 Afta na imbin dalim olabat, “Blanga dislot ting na aibin oldei dalimbat
yumob basdam. Ebrijing weya deibin raidimdan langa det oltestaman
blanga mi bin hepin trubala. Ebrijing bin hepin trubala weya Mosis bin
raidimdan en weya detlot speshalwan mesinja bin raidimdan en weya
King Deibid bin raidimdan langa detlot song du.”
45 Wal Jisas bin meigim olabat sabi brabliwei wanim det oltestaman bin
tok blanga im,
46 en Jisas bin dalim olabat, “Dijan na wanim im tok langa oltestaman.
Im tok det Boswan gulum Masaiya garra dai, en im garra gidap laibala
thrideistaim.
47-48 “Wal mi na det Masaiya, en yumob bin luk dislot ting bin hepin
garram yumob ron ai, en yumob garra dalimbat det gudnyus blanga mi
langa ebri kantri. Yumob garra stat iya langa Jerusalem, en yumob garra
dalim ola pipul blanga libum det nogudbalawei en bulurrum mi wulijim
God garra larramgo olabat fri brom det nogudbalawei.
49 En mi na garra jandim det Holi Spirit weya main Dedi bin pramisim
yumob. Bat yumob garra weit iya langa dijan taun blanga det taim wen
det pawa brom hebin garra kamdan langa yumob.” Lagijat na Jisas bin
tok.✡

Jisas bin gowap langa hebin
Mak 16:19,20; Eks 1:9-11

50 Brom deya Jisas bin deigim im wekinmen olabat atsaid brom det taun
Jerusalem, en deibin go langa det lilwan taun gulum Bethani, en deya na
imbin lidimap im bingga, en imbin gibit olabat im laswan wed,
51 en afta imbin gowei brom olabat, en imbin gowap langa hebin,✡
52 en deibin weship langa im, en afta deibin gobek langa Jerusalem brabli
gudbinji,
53 en ebridei deibin oldei gibitbat theingks langa God deya langa det
Serramoni Pleis.
Binij na.

✡ **24:49** Eks 1:4 ✡ **24:51** Eks 1:9-11

Jon

Jon Bin Dalim Det Gudnyus Blanga Jisas Det San Blanga God

Wal dijan stori im det gudnyus blanga Jisas Krais det Boswan gulum Masaiya en det San blanga God. Det wekinmen blanga Jisas neim Jon bin luk Jisas garram im ron ai, en afta imbin raidimdan ol dislot stori blanga meigim detlot pipul hu nomo bin luk Jisas bilib langa im en abum det olagijawan laif.

Jisas Krais det Wed en det Lait

1 Orait, longtaim bifo enijing bin jidan, det Wed bin jidan, en det Wed
bin jidan garram God, en det Wed na im God.
2 Wal brom longtaim det Wed bin jidan garram God,
3 en God bin meigim ebrijing garram det Wed. Im nomo bin meigim
enijing nomo garram det Wed,
4 en det Wed na bin abum det pawa blanga gibitbat laif, en det laif na
bin det lait blanga ebribodi,
5 en det lait oldei shain langa det dakbala, en det dakbala kaan neba
audim det lait.
6 Wal God bin jandim wan men, en im neim bin Jon Beptis,✡
7 en Jon bin kaman blanga dalimbat pipul blanga det lait wulijim dei
garra irrim det stori en bilib langa det lait.
8 Wal Jon nomo det lait. Imbin kaman blanga dalimbat pipul blanga det
lait,
9 en det lait na det brabliwan lait weya kaman langa dijan wel en shain
langa ola pipul.
10 Wal det Wed bin iya langa dijan wel, en nomeda God bin meigim dijan
wel garram det Wed, bat stil ola pipul langa dijan wel nomo bin sabi det
Wed.
11 Det Wed bin kaman langa im ronwan kantri. Bat im ron kantrimen
olabat nomo bin wandim im.
12 Wal sambala kantrimen blanga im bin wandim im. En sambala najalot
pipul bin wandim im du, en deibin ol bilib langa im. En blanga tharran
na imbin gibit olabat det rait blanga jidan biginini blanga God.
13 Olabat dedi en mami bin faindim olabat. Bat tharran nomo bin
meigim olabat biginini blanga God. En nomeda det gel en det men dubala
bin wandi silip gija, bat stil tharran nomo bin meigim olabat biginini
blanga God. En nomeda det gel hasbin bin wandim biginini, bat stil
tharran nomo bin meigim olabat biginini blanga God. Nomo. Olabat jidan
biginini blanga God dumaji God na bin meigim olabat jidan biginini blanga
im.
14 Yumob sabi na? Det Wed bin meigim miselp jis laik wi, en imbin
kaman en jidan langa melabat, en imbin brabli kainbala langa melabat,
en imbin shoum melabat det trubalawei, en melabat bin luk imbin brabli
haibala, en imbin brabli haibala dumaji imbin det ronwan San blanga God.
15 Wal Jon Beptis bin jinginatbat deya langa det bush kantri dalimbat
ola pipul blanga det San na, en imbin tok, “Dijan na tharran weya aibin
tok, ‘Wan men garra kaman biyain langa mi, en im mowa haibala langa

✡ **1:6** Meth 3:1; Mak 1:4; Luk 3:1,2

mi, dumaji imbin jidan wen aibin najing.' " Lagijat na Jon Beptis bin tok
blanga det San blanga God.
16 Wal det San blanga God im Jisas Krais na, en im brabli kainbala, en
imbin kain langa wi. En imbin oldei kain langa wi detmatj.
17 Det lowa weya God bin gibit wi thru Mosis nomo bin kain langa wi.
Bat thru im San imbin brabli kainbala langa wi, en imbin shoum wi det
trubalawei.
18 Wal nobodi bin luk God. Oni det ronwan San blanga im bin luk im,
dumaji det San na God, en im jidan wansaid langa im Dedi, en imbin
shoum wi hu God.

Jon Beptis bin dalim ola serramonimen hu im
Methyu 3:1-12; Mak 1:1-8; Luk 3:1-18

19 Wal detlot Juwish serramonimen deya langa Jerusalem gulum Ferasi
bin jandim sambala serramonimen brom det Libai klen en sambala najalot
serramonimen blanga askim Jon Beptis hu im, en wen deibin kamat langa
im, deibin askim im, "Hu yu?"
20 Wal Jon nomo bin jidan kwait. Imbin dalim olabat streidat, en imbin
tok, "Mi nomo det Boswan gulum Masaiya."
21 Wal detlot serramonimen bin askim im, "Wal hu yu? Yu det
speshalwan mesinja neim Ilaija?"
En Jon bin tok, "Nomo. Mi nomo Ilaija."
Wal detlot serramonimen bin askim im igin, "Wal hu yu? Yu det brabli
speshalwan mesinja weya God bin pramis langa Mosis blanga jandim
langa wi?"
En Jon bin tok, "Nomo. Mi nomo det brabli speshalwan mesinja."✡
22 Wal wanmo deibin askim im, "Wal hu yu? Yu dalim melabat, dumaji
melabat garra gobek langa detlot serramonimen hubin jandim melabat
blanga askimbat yu, en melabat garra dalim olabat hu yu. Wal gowan na.
Wanim yu garra tok blanga yuselp?"
23 Wal Jon bin tok, "Mi na det men jinginatbat langa deset kantri
dalimbat ola pipul blanga meigim det roud redi blanga det Boswan blanga
kaman." Lagijat na Jon bin tok langa olabat garram det wed weya det
speshalwan mesinja neim Aisaiya bin raidimdan langa oltestaman.✡
24-25 Wal detlot serramonimen bin askim Jon igin, "If yu nomo det
Boswan gulum Masaiya, en if yu nomo det speshalwan mesinja neim
Ilaija, en if yu nomo det brabli speshalwan mesinja, wal wotfo yu oldei
beptaisimbat pipul?"
26 Wal Jon bin tok, "Mi oldei beptaisimbat pipul garram woda. Bat
sambodi im iya langa yumob, en yumob nomo sabi im.
27 Wal im na garra kaman biyain langa mi, en im mowa haibala langa
mi, en mi nomo gudinaf blanga dum enijing blanga im." Lagijat na Jon
bin tok langa detlot serramonimen.
28 Wal ol dislot ting bin hepin langa det taun gulum Bethani sanraisaid
langa det Jodan Riba weya Jon bin beptaisimbat pipul.

Det yangwan ship blanga God

29 Wal det neksdei na Jon Beptis bin luk Jisas kaminap langa im, en wen
imbin luk Jisas, Jon bin dalim detlot pipul deya, "Iya na det Yangwan Ship
blanga God hu garra deigidawei ola nogudbala ting brom ebribodi.

✡ **1:21** Dyud 18:15,18; Mel 4:5 ✡ **1:23** Aisai 40:3

30 Blanga im na aibin dalimbat yumob wen aibin tok, ‘Wan men garra
kaman biyain langa mi, en im mowa haibala langa mi, dumaji imbin jidan
wen aibin najing.’
31 Basdam ai nomo bin sabi hu im. En nomeda ai nomo bin sabi im, bat
stil aibin kaman blanga beptaisimbat pipul garram woda blanga shoum
ola Juwish pipul hu im.”
32-33 Afta na Jon bin dalim detlot pipul wanim imbin luk, “Ai nomo
bin sabi hu det men basdam. Bat God bin jandim mi lida blanga
beptaisimbat pipul garram woda, en imbin dalim mi, ‘Yu garra luk det
Holi Spirit kamdan en jidan ontop langa wanbala men, en det men na
garra beptaisimbat pipul garram det Holi Spirit.’ Lagijat na God bin tok
langa mi. En aibin luk det Holi Spirit kamdan brom hebin jis laiga dab, en
det dab bin jidan ontop langa det men na.
34 En wen aibin luk det Holi Spirit jidan ontop langa im, wal aibin sabi
na. En ai dalim yumob. Im na det San blanga God.” Lagijat na Jon bin
tok.

Jisas bin pikimat thribala wekinmen blanga im

35 Wal det neksdei na Jon Beptis bin jandapbat deya langa det seim pleis
garram dubala wekinmen blanga im, 36 en imbin luk Jisas wokwok deya,
en imbin dalim det dubala wekinmen blanga im, “Deya na det Yangwan
Ship blanga God.”
37 Wal wen det dubala wekinmen blanga Jon bin irrim im tok lagijat,
dubala bin go en bulurrum Jisas biyain,
38 en wen Jisas bin lukbek, imbin luk dubala bulurrumbat im, en imbin
tok langa dubala, “Wanim yunbala wandim?”
Wal dubala bin tok, “Rebai, weya yu oldei kemp?” Lagijat na garram
dubala langgus dubala bin gulum im Rebai. Bat garram det Grik langgus
det wed im tok Titja.
39 Wal Jisas bin tok, “Wal yunbala kaman en luk weya mi jidan.”
Wal imbin gulijap nokoftaim na, en det dubala wekinmen bin go garram
Jisas, en dubala bin luk weya imbin kemp, en dubala bin jidan langa im
deya raidap sangodan, en afta dubala bin gowei.
40 Wal det wan wekinmen bin neim Endru, en imbin det braja blanga
Saiman Pida,
41 en streidawei wen imbin gowei brom det kemp weya Jisas bin jidan,
imbin go en lukabat im braja, en wen imbin faindim im, imbin dalim im,
“Minbala bin faindim det Boswan gulum Masaiya.”
Wal Endru bin gulum im Masaiya garram det Hibru langgus. Bat garram
det Grik langgus im Krais.
42 Wal afta na Endru bin deigim im braja langa Jisas, en wen Jisas bin
luk im, imbin dalim im, “Yu neim Saiman det san blanga wan olmen neim
Jon. Bat brom tudei ai garra gulum yu neim Sifas.”
Wal Jisas bin gulum im Sifas garram det langgus blanga dubala. Bat
garram det Grik langgus im Pida. En det dubala neim min rok.

Jisas bin pikimat Filip en Nathenyul

43-44 Wal det neksdei na Jisas bin jinggabat blanga go langa Gelali, en
imbin faindim wan men neim Filip hubin brom det seimwan taun gulum
Bethsaida weya Endru en Pida bin jidan.
Wal Jisas bin dalim Filip, “Yu garra kaman garram mi.”
45 Wal wen Jisas bin tok lagijat, streidawei Filip bin go, en imbin faindim
najawan men neim Nathenyul, en imbin dalim im, “Melabat bin faindim

det Speshalwan Men weya Mosis bin toktok blanga im langa det buk weya
imbin raidimdan ola lowa, en ol detlot speshalwan mesinja blanga God
bin toktok blanga im du langa detlot buk weya deibin raidimdan. En im
neim Jisas det san blanga Josef brom Nesareth."
46 Wal Nathenyul bin tok, "Brom Nesareth? Nomo eni gudbala ting kaan
kaman brom Nesareth!"
Wal Filip bin tok, "Wal yu kaman en luk."
47 Wal dubala bin go langa Jisas, en wen Jisas bin luk Nathenyul kaman
langa im, imbin dalim detlot najalot pipul deya, "Deya na brabli trubala
Juwish men weya kaan trikimbat enibodi nogudbalawei."
48 Wal Nathenyul bin askim Jisas na, "Hau yu sabi mi?"
En Jisas bin tok, "Aibin luk yu deya wansaid langa det figtri bifo Filip
bin jingat langa yu."
49 Wal Nathenyul bin tok, "Titja, yu na det San blanga God! Yu na det
King blanga ola Juwish pipul!"
50 Wal Jisas bin dalim im, "Yu bilib langa mi dumaji aibin dalim yu aibin
luk yu deya langa det figtri brom longwei? Wal yu garra luk mi dum mowa
klebabala ting brom tharran."
51 En langa ebribodi deya Jisas bin tok, "Trubala ai dalim yumob. Mi na
det Speshalwan Men, en yumob garra luk det skai garra opinap, en yumob
garra luk ola einjul garra oldei kamdan en gowap brom mi langa God."✡

2

Jisas bin meigim woda meigim miselp wain

1 Bambai na tudeistaim deibin abum padi langa det taun gulum Keina
deya langa det kantri gulum Gelali, dumaji dubala sambodi garra merrit.
Wal det mami blanga Jisas bin deya langa det padi,
2 en Jisas en im wekinmen olabat bin deya du, dumaji deibin wandim
olabat blanga go deya langa det padi.
3 Bambai na ol detlot pipul langa det padi bin binijimap ola wain, en det
mami blanga Jisas bin go langa im, en imbin dalim im, "Dei nomo garram
wain na."
4 Wal Jisas bin tok, "Olgamen, yu nomo wandi dalim mi wanim blanga
dum, dumaji det taim blanga mi blanga shoum miselp nomo bin kaman
yet."
5 Wal nomeda Jisas bin tok lagijat, bat stil im mami bin go langa detlot
wekinmen blanga det padi, en imbin dalim olabat, "Yumob garra dum
wanim im dalim yumob blanga dum."
6 Wal ol detlot Juwish pipul bin abum lowa blanga washimbat miselp,
en deibin abum siksbala stonwan wodadram deya blanga abum det
serramoni. Detlot wodadram bin brabli bigwan gulijap 100 lita. Bat deibin
ol emtiwan nomo garram woda.
7 Wal Jisas bin dalim detlot wekinmen blanga det padi, "Yumob bilimap
woda langa detlot wodadram." En deibin duwit langa im, en deibin
bilimap detlot wodadram ful.
8 En afta Jisas bin dalim olabat, "Yumob gajim sambala woda brom detlot
wodadram, en yumob deigim det woda langa det boswan blanga dijan
padi."
Wal detlot wekinmen bin gajim, en deibin deigim langa det boswan,

✡ **1:51** Jen 28:12

9 en wen det boswan bin teistim, imbin teistim wain, dumaji Jisas bin
meigim det woda meigim miselp wain, en det wain bin brabli gudwan
wain du.
Wal detlot wekinmen hubin bilimap det woda bin sabi brom weya det
wain bin kaman. Bat det boswan blanga det padi nomo bin sabi. Imbin
reken det men hu garra merrit bin baiyim det wain, en imbin jingat langa
det men,
10 en imbin dalim im, “Wen enibodi abum padi, im oldei gibit ola pipul
det gudwan wain basdam, en afta wen ola pipul bin dringgimbat detmatj,
im gibit olabat det odinri wain. Bat yubin gibit melabat gudwan wain
basdam, en afta yubin gibit melabat brabli gudwan wain.”
11 Wal lagijat na deya langa det taun gulum Keina langa Gelali, Jisas bin
dum det feswan speshal klebabala ting, en deya na imbin shoum miselp
im brabli haibala, en detlot wekinmen blanga im bin bilib langa im.
12 Wal afta na Jisas bin go garram im mami en im braja olabat en im
wekinmen olabat langa det taun gulum Kapeniyam, en deibin jidan deya
lilwail.✡

Jisas bin go langa Serramoni Pleis
Methyu 21:12,13; Mak 11:15-17; Luk 19:45,46

13 Bambai na imbin gulijap taim blanga ola Juwish pipul blanga abum
det serramoni gulum Pasoba, en Jisas en im wekinmen olabat bin go langa
Jerusalem.✡
14 Wen deibin kamat langa det Serramoni Pleis, Jisas bin luk loda men
selimbat buligi en ship en bard deya, en imbin luk sambala men jidanbat
deya langa teibul hendulumbat mani.
15 Wal wen Jisas bin luk olabat dumbat lagijat, imbin gajim sambala
roup, en imbin meigim jis laiga wip, en imbin andimwei olabat garram
ol detlot enimul, en imbin tipimoba detlot teibul en meigim detlot mani
buldan ebriweya,
16 en imbin jingat langa detlot men hubin selimbat detlot bard, en
imbin dalim olabat, “Yumob deigidawei ol detlot bard brom iya! Nomo
meigimbat main Dedi haus jis laiga shop!”
17 Wal wen detlot wekinmen blanga Jisas bin irrim im tok lagijat blanga
im Dedi haus, deibin jinggabat det oltestaman weya im tok, “Det filing
blanga det haus blanga God im gajulum mi brabliwei.”✡
18 Wal detlot boswan Juwish serramonimen hubin deya bin go langa
Jisas, en deibin askim im, “Wanim speshalwan klebabala ting yu garra
dum blanga shoum melabat yu garram det rait blanga andimwei pipul
brom dijan pleis lagijat?”
19 Wal Jisas bin ensim olabat, “If yumob breigimdan dijan haus en
meigim buldan, wal thrideistaim ai garra bildimap dijan haus igin.”✡
20 Wal detlot serramonimen bin tok, “Imbin deigim loda men 46 yiya
blanga bildimbat dijan haus blanga God iya langa dijan Serramoni Pleis,
en yu reken yu garra bildimap dijan haus thrideistaim?”
21 Wal detlot serramonimen nomo bin sabi wanim Jisas bin tok, dumaji
imbin tok blanga im ronwan bodi weya im garra dai en 3 dei afta im garra
gidap laibala brom dedbala.
22 Wal longtaim afta wen Jisas bin gidap laibala brom dedbala, detlot
wekinmen blanga im bin jinggabat detlot wed weya imbin tok deya langa

---

✡ **2:12** Meth 4:13 ✡ **2:13** Eksa 12:1-27 ✡ **2:17** Saam 69:9 ✡ **2:19** Meth 26:61; 27:40; Mak 14:58; 15:29

det Serramoni Pleis, en deibin bilib det wed langa oltestaman weya im tok
blanga Jisas, en deibin bilib detlot wed weya Jisas bin tok du.
23 Wal wen Jisas bin deya langa Jerusalem blanga det Pasoba Serramoni,
loda pipul bin luk ola klebabala ting weya imbin oldei dumbat, en blanga
tharran na deibin bilib langa im.
24 Bat Jisas nomo bin bilib langa olabat, dumaji imbin sabi wotkain
olabat, en im nomo bin gibit miselp langa olabat.
25 En nobodi bin dalim im blanga enibodi, dumaji imbin sabi wanim
insaid langa olabat hat.

3

Nikadimas bin kaman langa Jisas

1 Wal wan Juwish hedmen deya bin neim Nikadimas. Imbin brom detlot
serramonimen gulum Ferasi,
2 en imbin kaman langa Jisas naitaim, en imbin dalim Jisas, “Bos,
melabat sabi yu titja, en melabat sabi God bin jandim yu, dumaji nobodi
kaan dum eni klebabala ting wulijim yu dumbat. Oni detlot pipul weya
God jidan garram olabat garram pawa blanga dumbat klebabala ting
lagijat.”
3 Wal Jisas bin ensim im, “Trubala ai dalim yu. Nobodi kaan jidan
garram God. Oni detlot pipul hubin bon igin gin jidan garram im.”
4 Wal det serramonimen bin tok, “Big men kaan bon igin! Im kaan gowin
langa im mami binji en bon igin sekantaim!”
5 Wal Jisas bin tok, “Trubala ai dalim yu. Nobodi kaan jidan garram
God. Oni detlot pipul hubin bon garram woda en garram det Holi Spirit
gin jidan garram God.
6 “Yu sabi? Det bodi im faindim bodi, en det Holi Spirit faindim spirit.
7 En blanga tharran na yu nomo wandi hatjamp weya mi dalim yu blanga
bon igin.
8 “Wal yu jinggabat det win weya im go eniwei. Yu nomo sabi brom
weya im kaman en weya im go. Bat yu sabi im deya, dumaji yu irrim det
nois. En im lagijat du langa detlot pipul hu bon garram det Holi Spirit.
Nobodi nomo sabi hau det Holi Spirit wek langa olabat laif. Bat wi sabi
im wek.” Lagijat na Jisas bin tok.
9 Wal det serramonimen bin tok, “Ai nomo sabi wanim yu toktok. Hau
dijan ting garra hepin?”
10 Wal Jisas bin tok, “Wotfo yu kaan sabi? Yu haibala titja iya langa dijan
kantri Isreil, indit?
11 Trubala ai dalim yu. Mi en main wekinmen olabat dalim yumob
wanim melabat sabi, en melabat dalim yumob wanim melabat luk. Bat
yumob kaan bilib det wed weya melabat tok.
12 En wen aibin dalim yumob stori blanga detlot ting weya yumob gin
luk, yumob nomo bin bilib langa mi. Wal hau yumob garra bilib langa mi
wen mi dalim yumob stori blanga detlot ting weya yumob kaan luk?
13 Nobodi bin gowap langa top en luk det pleis. Oni det Speshalwan Men
hubin kamdan brom hebin bin luk hebin.
14 En ai dalim yu. Mi na det Speshalwan Men, en dei garra lidimap
mi langa kros seimwei laik Mosis bin lidimap det sneik langa det deset
kantri,✡
15 en ebribodi hu bilib langa mi garra abum det olagijawan laif.

✡ **3:14** Nam 21:9

16 “God bin laigim ebribodi detmatj, en imbin jandim im ronwan san
blanga dai blanga olabat, wulijim ebribodi hu bilib langa im garra abum
det olagijawan laif en nomo dai. En mi na det San blanga im.
17 En im nomo bin jandim mi langa dijan wel blanga pudum bleim langa
pipul. Imbin jandim mi langa dijan wel blanga seibum pipul.
18 En God kaan pudum bleim langa detlot pipul hu bilib langa mi. Bat
imbin olredi pudum bleim langa detlot pipul hu nomo bilib langa mi.
19 “Yu si? God bin jandim mi langa dijan wel. En lagijat na im pudumbat
bleim langa pipul, dumaji mi na det lait. Bat pipul nomo laigim det lait.
Dei laigim det dakbala, dumaji dei oldei dumbat nogudbala ting,
20 en ol detlot pipul hu dumbat nogudbala ting nomo laigim det lait, en
dei kaan kaman langa det lait, dumaji dei nomo wandim ola nogudbala
ting weya dei dumbat garra shoum miselp.
21 Bat detlot pipul hu bulurrum det trubalawei, olabat kaman en jidan
langa det lait, en dei duwit langa God. En blanga tharran na dei dumbat
gudbala ting, en det lait shoum ola gudbala ting weya dei dumbat.” Lagijat
na Jisas bin tok.

Jon Beptis bin tok blanga Jisas

22 Wal afta na Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom det taun
Jerusalem, en deibin go langa det bush kantri deya gin langa det seimwan
kantri gulum Judiya, en deya na Jisas bin jidanbat lilwail garram detlot
wekinmen blanga im, en deibin beptaisimbat pipul deya du.
23-24 Wal Jon bin oldei beptaisimbat pipul deya langa det pleis gulum
Aniyan gulijap langa det najawan pleis gulum Salim, dumaji loda woda
bin deya, en loda pipul hubin wandi beptais bin oldei go deya langa Jon.✡
25 Wal wandei ola wekinmen blanga Jon bin agamin garram wanbala
kantrimen blanga olabat blanga det lowa blanga washimbat miselp,
26 en afta deibin go langa Jon, en deibin dalim im, “Titja, yu sabi det
men neim Jisas hubin deya garram yu najasaid langa det Jodan Riba weya
yubin dalimbat melabat blanga im? Wal im beptaisimbat pipul na, en loda
pipul oldei go langa im.”
27 Wal Jon bin tok, “Nobodi kaan abum pawa blanga dum enikain wek
lagijat. Oni if God gibit langa im.
28 En yumob bin irrim mi garram yumob ron irriwol wen aibin tok, ‘Mi
nomo det Boswan gulum Masaiya. Bat God bin jandim mi blanga go lida
langa im.’✡
29 “Wal yumob jinggabat weya dubala pipul garra merrit. Det gel im
blanga det men weya garra merrit langa im, en det fren blanga det men
oldei deigim det gel langa im, en afta det fren oldei jandap deya wansaid
blanga irrim det men toktok, en wen im irrim im tok, im meigim im brabli
gudbinji.
“Wal mi wulijim det fren, en mi brabli gudbinji na.
30 Yumob sabi? Det men garra go mowa haibala, en ai garra go mowa
lobala, dumaji det men weya bin kaman brom hebin im haibala langa
ebribodi.
31 Ebribodi bin kaman brom dijan wel, en ebribodi jidan blanga dijan
wel, en ebribodi toktok oni blanga dijan wel. Bat det men hubin kaman
brom hebin im haibala langa ebrijing,
32 en im toktok blanga ol detlot ting weya imbin luk en irrim. Bat nobodi
nomo oldei bilib langa im wed.

✡ **3:23-24** Meth 14:3; Mak 6:17; Luk 3:19,20 ✡ **3:28** Jon 1:20

33 Bat detlot pipul hu bilib langa im wed tok God im trubalawan.

34 “Wal God bin jandim Jisas, en im oldei dalimbat det wed blanga God,
dumaji God bin gibit im det Holi Spirit blanga im brabliwei.

35 Yumob sabi? Det Dedi laigim im San detmatj, en imbin meigim im
San jidan bos blanga ebrijing,✡

36 en ebribodi hu bilib langa det San garram det olagijawan laif. Bat
detlot pipul hu nomo duwit langa det San kaan abum det olagijawan laif,
en God garra panishim olabat olagijawan.” Lagijat na Jon Beptis bin tok.

Bambai na det gabman bos neim Herod bin pudum Jon Beptis langa jeil.

4

Det gel brom Sameriya

1 Bambai na detlot serramonimen gulum Ferasi bin irrim det nyus
weya Jisas bin meigim loda pipul go langa im, en deibin irrim imbin
beptaisimbat bigmob pipul. Jon Beptis bin beptaisim loda pipul. Bat Jisas
bin beptaisim mowa langa im.

2 Bat Jisas miselp nomo bin beptaisim detlot pipul. Detlot wekinmen
blanga im bin beptaisim olabat.

3 Wal wen Jisas bin irrim detlot serramonimen bin sabi im en im
wekinmen olabat bin beptaisimbat pipul, im en im wekinmen olabat bin
gowei brom det kantri Judiya, en deibin gobek langa Gelali.

4 Wal bifo Jisas en im wekinmen olabat bin kamat langa Gelali, deibin
lafta go thru langa det kantri gulum Sameriya,

5 en deya na deibin kamat langa wan taun gulum Saika. Det taun nomo
bin longwei brom det pedik weya Jeikob bin baiyim longtaim blanga im
san Josef,✡

6 en det wel weya Jeikob bin oldei yusum bin deya du.

Wal Jisas en im wekinmen olabat bin kamat deya dinataim, en imbin
jidan wansaid langa det wel, dumaji imbin nokap,

7-8 en im wekinmen olabat bin go langa det taun blanga baiyim daga.

Wal wan gel brom det kantri bin kaman deya langa det wel blanga gajim
woda, en Jisas bin askim im, “Yu gibit mi woda blanga dringgim.”

9 Wal det gel bin tok, “Mi Sameriya gel, en yu Juwish men. Wal wotfo yu
askim mi blanga woda?” Lagijat na det gel bin tok, dumaji ola Juwish pipul
nomo oldei wandi joinin langa detlot pipul brom det kantri Sameriya.✡

10 Wal Jisas bin tok, “God wandi gibit yu samting. Bat yu nomo sabi. En
yu nomo sabi hu askimbat yu blanga woda. En if yu bina sabi, wal yu bina
askim mi blanga gibit yu woda, en ai bina gibit yu brabli gudwan woda.”

11-12 Wal det gel bin tok, “Bos, yu nomo garram enijing blanga gajim
woda, en dijan wel weya Jeikob det grengrenfatha blanga wi bin gibit
melabat, im brabli dipwan. Wal weya yu garra gajim det brabli gudwan
woda? Longtaim Jeikob en im san olabat bin oldei dringgim woda brom
dijan wel, en deibin oldei gibit woda langa olabat ship brom dijan wel du.
Wal maitbi yu reken yu mowa haibala langa Jeikob?”

13 Wal Jisas bin tok, “Ebribodi hu dringgim woda brom dijan wel garra
thesti igin.

14 Bat enibodi hu dringgim det woda weya ai garra gibit im kaan neba
thesti, dumaji det woda weya ai garra gibit im garra meigim miselp jis

---

✡ **3:35** Meth 11:27; Luk 10:22 ✡ **4:5** Jen 33:19; Josh 24:32 ✡ **4:9** Esra 4:1-5; Niya 4:1,2

laiga springwoda insaid langa im, en det springwoda garra oldei boilap
brabliwei en meigim im jidan laibala olagijawan."
15 Wal det gel bin tok, "Bos, yu gibit mi det woda wulijim ai kaan jidan
thestibala igin. Yu gibit mi det woda wulijim ai kaan oldei kipgon kambek
langa dijan wel blanga gajimbat woda."
16 Wal Jisas bin tok, "Yu go en gajim yu hasbin en kambek."
17 Wal det gel bin tok, "Ai nomo garram eni hasbin."
En Jisas bin tok, "Trubala yu tok yu nomo garram hasbin, dumaji yubin
abum faibala hasbin.
18 En det men weya yu garram tudei im nomo blanga yu hasbin. Trubala
tharran yubin tok. Yu nomo bin laiya weya yubin dalim mi yu nomo
garram hasbin."
19 Wal det gel bin tok, "Bos, ai sabi na hu yu. Yu speshalwan mesinja
brom God.
20 Wal ola grengrenfatha blanga melabat bin oldei weship God iya langa
dijan hil. Bat yumob Juwish pipul oldei tok wi garra weship God oni langa
Jerusalem."
21 Wal Jisas bin tok, "Gel, trubala ai dalim yu. Det taim garra kaman
weya ola pipul kaan weship wi Dedi langa dijan hil en langa Jerusalem.
22 Ai dalim yu. Yumob Sameriya pipul nomo sabi langa hu yumob oldei
weshipbat. Bat melabat Juwish pipul sabi hu melabat oldei weshipbat,
dumaji God bin pramis blanga seibum pipul thru langa ola Juwish pipul.
23 En ai dalim yu. Det taim garra kaman weya detlot pipul hu weship
wi Dedi garra weship im garram olabat spirit trubalawei, en brabliwei dei
garra weship oni im na. En det taim bin kaman olredi,
24 en wi Dedi lukabat detkain pipul hu weship im brabliwei garram
olabat spirit trubalawei, dumaji God im Spirit, en detlot pipul hu weship
im garra weship im brabliwei garram olabat spirit trubalawei." Lagijat na
Jisas bin tok.
25 Wal det gel bin tok, "Ai sabi det Boswan gulum Masaiya garra kaman,
en wen im kaman, im garra dalim wi ebrijing."
26 Wal Jisas bin tok, "Mi im na jandapbat iya toktok langa yu."
27 Wal wen Jisas bin tok lagijat, streidawei detlot wekinmen blanga im
bin kambek brom det taun, en wen deibin luk Jisas toktok langa det gel,
deibin hatjamp nomo lilbit. Bat dei nomo bin tok enijing. Dei nomo bin
askim det gel wanim imbin wandim, en dei nomo bin askim Jisas du wotfo
im toktok langa det gel.
28 Wal det gel bin ranawei na. Imbin libum im woda jag deya gin langa
det wel, en imbin gobek langa taun, en imbin dalimbat im kantrimen
olabat blanga Jisas,
29 "Yumob kaman en luk wan men deya. Imbin dalim mi ebrijing weya
aibin dumbat. Wanim yumob reken? Maitbi im na det Boswan gulum
Masaiya."
30 Wal bigmob pipul bin bilib langa Jisas wen deibin irrim det gel weya
imbin tok, "Det men bin dalim mi ebrijing weya aibin dumbat." En deibin
go langa Jisas deya langa det wel.
31 Wal bifo detlot pipul bin kamat langa Jisas, detlot wekinmen blanga
im bin dalim im blanga dagat det daga weya deibin baiyim, en deibin tok,
"Titja, yu dagat na."
32 Bat Jisas bin tok, "Ai garram daga olredi weya yumob nomo sabi."
33 Wal detlot wekinmen blanga im bin toktok miselp na, "Enibodi bin
bajimap daga blanga im?"

34 Wal Jisas bin dalim olabat, “God bin jandim mi iya, en ai wandi dum
wanim im wandim mi blanga dum, en ai wandi binijim det wek blanga
im, dumaji tharran na jis laik main daga.
35 “Wal yumob jinggabat det wed weya detlot fama oldei tok wen dei
binij plentimbat ola sid. Dei oldei tok, ‘Blendi taim blanga abum spel na,
dumaji im longtaim yet bifo wi garra gajimbat ola kukwan daga.’ Bat ai
dalim yumob. Im det rait taim na.
36 “Wal yumob jinggabat det najawan wed weya detlot fama oldei tok,
dumaji det wed im trubala. Dei oldei tok, ‘Wan men oldei plentimbat sid,
en najawan men oldei gajimbat det kukwan daga.’
37 “Yumob sabi wanim mi toktok? Wal yumob luk gudwei langa ol
detlot pipul deya kaminap brom det taun. Olabat jis laik detlot kukwan
daga langa gadin weya redi blanga gajimbat, en tudei na im taim blanga
gajimbat detlot pipul blanga abum det olagijawan laif. En God garra
peiyim detlot wekinmen hu gajimbat olabat garram det olagijawan laif
du.
38 “Yumob sabi? Aibin jandim yumob blanga gajimbat pipul blanga
abum det olagijawan laif. Bat sambodi bin dalimbat olabat det wed olredi.
Nomo yumob. Sambodi bin dum ola adwek bifo yumob, en yumob garra jis
gajimbat ebrijing brom im wek. En wen yumob binijim, ai garra gudbinji
garram yumob brabliwei.” Lagijat na Jisas bin tok langa im wekinmen
olabat.
39-40 Wal ol detlot pipul brom det taun hubin bilib langa Jisas wen deibin
irrim det gel toktok bin kamat langa im na, en deibin askimbat im blanga
jidan deya langa det taun garram olabat, en imbin jidan deya garram
olabat tudeis.
41 Wal blendibala pipul mowa bin bilib langa Jisas, dumaji deibin irrim
im toktok,
42 en deibin dalim det gel, “Basdam melabat bin bilib langa im, dumaji
melabat bin irrim yu toktok. Bat tudei na melabat bilib langa im, dumaji
melabat bin irrim im toktok, en melabat sabi im na tharran hu garra
seibum ebribodi.” Lagijat na detlot Sameriya pipul bin tok.

Jisas bin meigim det san blanga gabman men gudbala

43 Wal afta wen Jisas bin jidan garram detlot Sameriya pipul tudeis, im
en im wekinmen olabat bin gowei brom deya, en deibin go langa im ron
kantri gulum Gelali,
44 en imbin dalim im wekinmen olabat, “Pipul nomo oldei teiknodis
langa speshalwan mesinja blanga God langa im ron kantri.”✡
45 Bat wen Jisas bin kamat langa im ron kantri, ola pipul deya bin
gudbinji langa im, dumaji deibin luk ola ebrijing weya imbin dumbat deya
langa Jerusalem wen deibin abum det serramoni gulum Pasoba.✡
46 Wal Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det taun gulum Keina
weya imbin meigim det woda meigim miselp wain, en wan gabman bos
bin deya hubin abum brabli sikwan san langa det najawan taun gulum
Kapeniyam,✡
47 en wen imbin irrim det nyus weya Jisas bin kambek brom Judiya,
imbin go langa Jisas, en imbin askim im blanga go garram im en meigim
im san gudbala, dumaji im san bin gulijap dai.
48 Wal Jisas bin dalim im, “Yumob kaan bilib langa mi if yumob nomo
luk mi dum brabli klebabala ting.”

✡ **4:44** Meth 13:57; Mak 6:4; Luk 4:24 ✡ **4:45** Jon 2:23 ✡ **4:46** Jon 2:1-11

49 Wal det gabman bos bin tok, “Bos, yu kaman garram mi bifo main san
dai.”
50 Wal Jisas bin dalim im, “Yu go na, dumaji yu san im gudbala.”
Wal det gabman bos bin bilib det wed blanga Jisas, en imbin gowei.
51 Wal neksdei na wen det gabman bos bin gobek langa det taun weya
im san bin jidan, imbin midim sambala wekinmen blanga im hafwei langa
roud, en deibin dalim im, “Yu san im gudbala na!”
52 Wal det gabman bos bin askim detlot wekinmen blanga im wotaim
det siknis bin gowei brom im san, en detlot wekinmen bin tok, “Det siknis
bin gowei brom im yestadei aftanun afta dina.”
53 Wal det gabman bos bin jinggabat na. Imbin det seim taim na weya
Jisas bin dalim im, “Yu san im gudbala.”
Wal det gabman bos en ol detlot pipul hubin jidan langa im kemp bin
bilib langa Jisas na.
54 Wal lagijat na Jisas bin dum det sekanwan speshalwan klebabala ting
wen imbin kaman brom Judiya langa Gelali.

5

Jisas bin meigim kripulwan men gudbala wansaid langa lilwan wodahol

1 Wal bambai na Jisas en im wekinmen olabat bin go langa Jerusalem
weya ola Juwish pipul bin abum serramoni.
2 Wal deibin abum loda geit blanga gowin langa det taun, en wanbala
geit deya bin neim Ship Geit, en wansaid langa det geit deibin abum
lilwan wodahol, en garram det Hibru langgus deibin gulum det wodahol
Bethsatha.
Wal faibala purdibala pos bin holdimap det ruf oba det wodahol,
3-4 en loda sikwan pipul bin oldei leidanbat andanith. Sambala bin
blainwan, en sambala bin leimbala, en sambala nomo bin oldei mubaran.
5 Wal wan men deya bin jidan kripulwan 38 yiya,
6 en wen Jisas bin kamat deya, imbin luk det men leidanbat deya, en
imbin sabi imbin kripulwan longtaim, en imbin askim im, “Yu wandi jidan
gudbala?”
7 Wal det kripulwan men bin tok, “Bos, ai nomo garram enibodi iya
blanga pudum mi langa det wodahol wen det woda im boilap, en wen mi
oldei trai en go langa det woda, sambodi oldei deya bifo mi.”
8 Wal Jisas bin dalim det kripulwan men, “Yu gidap en gajim yu sweig
en wok.”
9 En streidawei det men bin gudbala, en imbin gidap, en imbin gajim im
sweig, en imbin wok.
Wal wen Jisas bin meigim det kripulwan men gidap en wok, imbin det
Sebathdei.
10 En wen detlot Juwish serramonimen bin luk det men garrimapbat im
sweig, deibin dalim im, “Dijan im Sebathdei, en yu nomo lau garrimap yu
sweig.”✡
11 Wal det men bin tok, “Det men hubin meigim mi gudbala bin dalim
mi blanga gajim main sweig en wok.”
12 Wal detlot Juwish bos bin askim im, “Wal hu det men bin dalim yu
blanga gajim yu sweig en wok?”

✡ **5:10** Niya 13:19; Jera 17:21

13 Wal det men weya Jisas bin meigim im gudbala nomo bin sabi hu
Jisas, dumaji wen Jisas bin meigim im gudbala, streidawei Jisas bin gowei,
en ol detlot pipul bin jadimap im.
14 Wal afta na Jisas bin faindim det men langa det Serramoni Pleis, en
imbin dalim im, “Yu luk. Yu gudbala na. Wal yu garra stap dumbat
nogudbala ting. Bambai samting mowa nogudwan hepin langa yu.”
15 Wal det men bin gowei brom det Serramoni Pleis, en imbin go langa
detlot serramonimen, en imbin dalim olabat, “Jisas na bin meigim mi
gudbala.”
16 Wal detlot serramonimen bin stat gibitbat Jisas adtaim na, dumaji
imbin breigim det lowa blanga Sebathdei wen imbin meigim det men
gudbala langa det Sebathdei.
17 Wal Jisas bin dalim detlot serramonimen, “Main Dedi im oldei wek,
en mi du ai garra oldei wek seimwei laik im.”

Jisas garram seim pawa jis laik im Dedi

18 Wal bifo Jisas bin tok lagijat, detlot Juwish bosmen bin wandi kilim
im ded, dumaji imbin oldei breigim det lowa blanga det Sebathdei. Bat
wen imbin gulum God im Dedi, deibin brabli wandi kilim im ded, dumaji
imbin meigim miselp lebul langa God.
19 Wal Jisas bin gibit ensa langa detlot serramonimen hubin wandi kilim
im ded. Imbin tok, “Trubala ai dalim yumob. Mi na det San blanga God,
en ai kaan dum enijing miselp. Oni detlot ting weya mi luk main Dedi
dumbat ai gin dum, dumaji mi oldei dum detlot ting weya main Dedi oldei
dum.
20 Mi oldei dum seimwei laik main Dedi dum, dumaji im laigim mi, en
im oldei shoum mi ebrijing weya im dum.
“Wal main Dedi garra meigim yumob hatjamp, dumaji nomeda aibin
dum klebabala ting, bat stil im garra shoum mi mowa klebabala ting
blanga dum.
21 Main Dedi oldei meigim dedbala pipul gidap laibala, en seimwei du
ai gin meigim enibodi mi wandim, gidap laibala brom dedbala.
22 En main Dedi nomo oldei jadjim enibodi, dumaji imbin gibit mi det
rait blanga jadjimbat pipul.
23 En imbin gibit mi det rait, dumaji im wandim ebribodi garra rispek
langa mi seimwei laik dei rispek langa im. En enibodi hu nomo rispek
langa mi, wal im nomo rispek langa main Dedi hubin jandim mi.
24 “Trubala ai dalim yumob. If enibodi irrim main wed en bilib main
Dedi hubin jandim mi, wal im garram det olagijawan laif, en nobodi kaan
panishim im, dumaji main Dedi bin larramgo im fri brom det olbalawei
weya bina meigim im dai olagijawan, en im jidan garram det olagijawan
laif na.
25 “Yumob sabi? Trubala ai dalim yumob. Det taim garra kaman weya
detlot pipul hu jidan dedwan insaidwei garra irrim det San blanga God
tok. En det taim im iya olredi, dumaji mi na det San blanga God.
26 En detlot pipul hu irrim mi tok en duwit langa mi garra jidan laibala
brabliwei, dumaji main Dedi bin gibit mi det pawa blanga gibitbat laif
seimwei laik im garram det pawa blanga gibitbat laif.
27 En imbin gibit mi det rait blanga kotimbat ola pipul du, dumaji mi na
det Speshalwan Men.
28 “Wal yumob nomo wandi hatjamp wen mi tok langa yumob lagijat,
dumaji det taim garra kaman weya ola dedbala pipul garra irrim mi jingat
langa olabat,

29 en dei garra kamat brom olabat greibyad. Detlot pipul hubin oldei
dumbat gudbala ting garra gidap laibala en jidan olagijawan. Bat ol detlot
pipul hubin oldei dumbat nogudbala ting garra gidap laibala en go langa
det pleis weya God garra panishim olabat olagijawan." Lagijat na Jisas bin
tok.✡

Witnis blanga Jisas

30 Wal Jisas bin kipgon tok langa detlot serramonimen hubin wandi kilim
im ded, "Ai kaan dum enijing miselp. En wen mi jadjimbat pipul, mi oldei
jadjimbat olabat hau main Dedi oldei dalim mi blanga jadjim olabat. En
ai jadjim olabat gudwei, dumaji mi nomo dum wanim mi wandi dum. Mi
oldei dum wanim main Dedi hubin jandim mi wandim mi blanga dum.
31 If ai tok miselp bambai yu kaan sabi if mi dalimbat trubala.
32 Bat yumob gin bilib langa mi, dumaji sambodi jidan witnis blanga mi,
en ai sabi im tok trubala tharran.
33 "Yumob bin jandim yumob mesinja langa Jon Beptis, en imbin dalim
yumob det trubala wed blanga mi, dumaji imbin jidan witnis blanga mi.✡
34 Wal ai nomo wandim yumob blanga witnis blanga mi bat ai dalimbat
yumob dislot wed, dumaji im garra seibum yumob.
35 En Jon Beptis imbin jis laiga braitwan lait weya bin shoum yumob det
trubalawei. En yumob bin gudbinji blanga det lait. Bat oni lilwail yumob
bin gudbinji blanga det lait.
36 "Wal Jon Beptis bin jidan witnis blanga mi, en imbin dalimbat yumob
blanga mi. Bat samting deya im mowa strongwan witnis blanga mi. En
det samting im ol detlot wek weya main Dedi bin gibit mi blanga dumbat.
Ol detlot wek na weya mi dumbat jidan witnis blanga mi, en dei shoum
yumob trubala main Dedi bin jandim mi.
37 "Wal main Dedi jidan witnis blanga mi du, en imbin dalimbat yumob
blanga mi. En ai sabi det wed weya im dalimbat yumob im trubala. Bat
yumob nomo bin irrim main Dedi tok, en yumob nomo bin luk im du,✡
38 en yumob nomo kipum det wed blanga im insaid langa yumob hat,
dumaji yumob nomo bilib langa det San weya imbin jandim.
39 Yumob oldei ridimbat det oltestaman, dumaji yumob reken detlot wed
na garra gibit yumob det olagijawan laif, en nomeda detlot wed witnis
blanga mi,
40 bat stil yumob kaan kaman langa mi blanga gedim det olagijawan laif.
41 "Wal ai nomo wandim yumob blanga preisimbat mi,
42 dumaji ai sabi wotkain pipul yumob, en ai sabi yumob nomo laigim
God brabliwei insaid langa yumob hat.
43 "Wal ai nomo bin reken miselp en kaman garram main ron pawa.
Main Dedi bin jandim mi, en aibin kaman garram im pawa. Bat yumob
nomo wandim mi, dumaji yumob oldei wandim detkain pipul hu reken
miselp en kaman langa yumob garram olabat ron pawa.
44 Detkain pipul na yumob oldei laigim, dumaji yumob laigim meigimbat
miselp haibala. Bat oni wanbala God im jidan. En yumob nomo oldei trai
en meigim im gudbinji langa yumob. En blanga tharran na yumob kaan
bilib langa mi.
45 "Wal maitbi yumob reken ai garra pudum bleim langa yumob langa
main Dedi. Bat ai kaan pudum bleim langa yumob. Yumob bin trastim
Mosis blanga meigim det wei blanga yumob, en im na garra pudum det
bleim langa yumob langa main Dedi.

✡ **5:29** Den 12:2 ✡ **5:33** Jon 1:19-27; 3:27-30 ✡ **5:37** Meth 3:17; Mak 1:11; Luk 3:22

46 If yumob bina bilib langa Mosis brabliwei, wal yumob bina bilib langa
mi du, dumaji detlot wed weya Mosis bin raidimdan bin witnis blanga mi.
47 Bat yumob nomo bilib brabliwei langa detlot wed weya imbin
raidimdan. En yumob kaan bilib det wed weya mi dalimbat yumob du."
Lagijat na Jisas bin tok langa detlot serramonimen hubin wandi kilim
im ded.

6

Jisas bin fidim 5,000 men
Methyu 14:13-21; Mak 6:30-44; Luk 9:10-17

1-4 Wal Jisas en im wekinmen olabat bin gowei brom Jerusalem, en deibin
go langa Gelali.
Bambai na wen imbin gulijap taim blanga ola Juwish pipul blanga abum
det serramoni gulum Pasoba, Jisas en im wekinmen olabat bin gowin
langa bout blanga krosim det bigwan woda weya sambala pipul gulum
Leik Gelali en sambala pipul gulum Leik Taibiriyas, en wen deibin kamat
najasaid, deibin gowap en jidan langa wan hil.
Wal bigmob pipul bin oldei bulurrumbat Jisas, dumaji deibin oldei luk
ola klebabala ting weya imbin dumbat wen imbin oldei meigimbat sikbala
pipul gudbala,
5-6 en wen Jisas en im wekinmen olabat bin jidan langa det hil, Jisas bin
lukbek, en imbin luk det bigmob pipul kaminap langa im en im wekinmen
olabat.
Wal Jisas bin sabi wanim im garra dum blanga detlot pipul, en imbin
askim Filip, "Weya wi garra baiyim daga blanga gibit ol dislot pipul?"
Lagijat na Jisas bin tok langa Filip blanga testimbat im.
7 Wal Filip bin tok, "If melabat baiyim naf daga blanga gibit lilbit langa
dislot pipul iya, wal melabat garra weistimbat wan yiya weijis."
8-9 Wal det najawan wekinmen blanga Jisas neim Endru det braja blanga
Saiman Pida bin tok, "Wan yangboi iya im garram dubala lilwan fish en
faibala lilwan damba weya deibin meigim garram det sid daga gulum bali.
Bat im nomo naf blanga fidim ol dislot pipul iya."
10 Wal loda grinwan gras bin deya ebriweya, en Jisas bin dalim im
wekinmen olabat, "Yumob meigim detlot pipul jidan."
Wal ol detlot pipul bin jidan deya, en det namba blanga ola men bin
gulijap 5,000.
11 Afta na Jisas bin gajim det faibala damba, en imbin gibit theingks langa
God, en afta im wekinmen olabat bin gibitatbat det daga langa ol detlot
pipul hubin jidanbat deya. En imbin dum seimwei garram det dubala
lilwan fish du, en afta im wekinmen olabat bin gibitatbat detlot fish, en ol
detlot pipul bin dagat raidap deibin ol sedisfaid.
12 Wal afta na wen deibin ol bulap binji, Jisas bin dalim im wekinmen
olabat, "Yumob gajim ol detlot leftobawan daga en fish, dumaji wi nomo
wandi weistim."
13 En detlot wekinmen bin bilimap twelbala baskit garram detlot
leftobawan daga weya nobodi bin dagat.
14 Wal wen detlot pipul bin luk det speshalwan klebabala ting weya Jisas
bin dum, deibin tok, "Trubala dijan na det speshalwan mesinja weya God
bin tok im garra jandim langa dijan kantri."
15 Wal Jisas bin gowei langa det hil kantri miselp na, dumaji imbin sabi
detlot pipul bin wandi fosim im blanga jidan king blanga olabat streidawei.

Jisas bin wok ontop langa woda
Methyu 14:22-33; Mak 6:45-52

16 Wal wen imbin gulijap sangodan, detlot wekinmen blanga Jisas bin
godan langa det woda,
17 en deibin gowin langa det bout blanga krosim najasaid langa det taun
gulum Kapeniyam.
Wal wen imbin dakbala, Jisas nomo bin deya garram detlot wekinmen
blanga im,
18 en strongbala win bin gidap, en imbin meigim det woda go rafwan,
19 en detlot wekinmen bin adwek pedulumbat det bout, en wen deibin
go lilbit longwei gulijap 6 kilomita, deibin luk Jisas wokwok ontop langa
woda kaminap langa olabatwei.
Wal wen deibin luk Jisas wokwok ontop langa det woda, deibin brabli
bradin.
20 Bat Jisas bin dalim olabat, "Wotfo yumob bradin? Mi dijan iya."
21 Wal wen Jisas bin tok lagijat langa olabat, deibin gudbinji blanga
im blanga gowin langa det bout. En wen imbin gowin langa det bout,
streidawei det bout bin gajimap det pleis weya deibin wandi go.
22-24 Wal ol detlot pipul hubin deya langa det hil weya Jisas bin gibit
theingks en fidim olabat bin kemp deya gin langa det pleis, en det neksdei
deibin jinggabat oni wanbala bout bin deya, en Jisas nomo bin gowin langa
det bout garram im wekinmen olabat. Detlot wekinmen bin gowei miselp.
Wal najalot pipul bin kaman garram sambala bout brom det taun gulum
Taibiriyas, en detlot pipul weya Jisas bin fidim olabat bin gowin langa
detlot bout, dumaji deibin sabi Jisas en im wekinmen olabat nomo bin
deya langa det pleis weya Jisas bin fidim olabat, en deibin go langa det
taun gulum Kapeniyam blanga lukabat im.

Jisas en det daga weya gibit laif

25 Wal wen detlot pipul bin kamat langa det taun, deibin faindim Jisas
deya langa det Juwish Miting Pleis, en deibin askim im, "Titja, wotaim
yubin kaman iya?"
26 Wal Jisas bin tok, "Wotfo yumob lukabat mi? Yumob nomo sabi
brabliwei det klebabala ting weya aibin dum. Trubala ai dalim yumob.
Yumob lukabat mi dumaji yumob bin dagadagat det daga en meigim
miselp bulap binji.
27 Bat ai dalim yumob. Yumob nomo wandi adwek blanga detkain daga
weya oldei go nogud. Yumob garra adwek blanga detkain daga weya
meigim yu jidan laibala olagijawan. Nobodi kaan gibit yumob detkain
daga. Oni mi na, dumaji mi na det Speshalwan Men, en main Dedi God
bin shoum yumob mi na garra gibit yumob det daga weya garra meigim
yumob jidan garram det olagijawan laif." Lagijat na Jisas bin tok langa
detlot pipul.
28 Wal detlot pipul bin askim im, "Wanim wek God wandim melabat
blanga dum?"
29 Wal Jisas bin tok, "Dijan na det wek weya God wandim yumob blanga
dum. Im wandim yumob garra bilib langa mi, dumaji im na bin jandim
mi."
30-31 Wal detlot pipul bin tok, "Wal wanim speshalwan klebabala ting yu
garra dum blanga shoum melabat en meigim melabat bilib det wed weya
yu tok im trubala? Longtaim melabat grengrenfatha olabat bin dagadagat
det speshalwan daga gulum mena deya langa det deset kantri jis laik weya
im tok langa oltestaman. Im tok, 'Imbin gibit olabat daga brom hebin

blanga dagat.’ Wal wanim yu garra dum?” Lagijat na detlot pipul bin
askim Jisas.✡
32 Wal Jisas bin tok, “Trubala ai dalim yumob. Mosis nomo bin gibit det
daga langa yumob grengrenfatha olabat. Main Dedi bin gibit olabat det
daga. En im na gibit yumob det brabliwan daga brom hebin.
33 En det daga na weya God bin jandim brom hebin garra gibit ola pipul
det olagijawan laif.”
34 Wal detlot pipul bin tok, “Bos, yu garra gibitbat melabat det daga
olataim.”
35 Wal Jisas bin tok, “Mi na det daga weya meigim pipul jidan laibala
olagijawan. En wen enibodi kaman langa mi en bilib langa mi, wal im
kaan jidan hanggribala en thestibala enimo.
36 Bat ai dalim yumob. Nomeda yumob bin luk mi, bat stil yumob kaan
bilib langa mi. En nomeda aibin dalim yumob lagijat bifo, bat stil yumob
kaan bilib langa mi.
37 Bat ol detlot pipul weya main Dedi bin gibit langa mi garra kaman
langa mi,
38 en ai kaan andimwei enibodi hu kaman langa mi, dumaji ai nomo
bin kamdan brom hebin blanga dum wanim mi wandi dum. Aibin kaman
blanga dum wanim main Dedi hubin jandim mi wandim mi blanga dum,
39 en im wandim mi nomo blanga lujim enibodi weya imbin gibit langa
mi. Im wandim mi garra meigim olabat gidap laibala olagijawan langa det
laswan dei weya im garra jadjim ebribodi.
40 Im wandim ebribodi hu sabi mi en bilib langa mi blanga abum det
olagijawan laif, en ai garra meigim olabat gidap laibala olagijawan langa
det laswan dei.” Lagijat na Jisas bin tok langa detlot pipul.
41 Wal wen detlot pipul bin irrim Jisas tok im det daga weya bin kamdan
brom hebin, deibin ol stat tokabat blanga im na,
42 en deibin tok miselp, “Im det san blanga Josef neim Jisas, indit? Wi
sabi im dedi en mami. Wal im kaan tok imbin kamdan brom hebin.”
43 Wal Jisas bin sabi wanim olabat bin toktok, en imbin dalim olabat,
“Yumob nomo wandi toktokbat lagijat, dumaji main Dedi bin jandim mi,
44 en nobodi kaan kaman langa mi. Oni detlot pipul weya main Dedi
oldei bringimap olabat gulijap langa mi gin kaman langa mi. En ai garra
meigim detlot pipul na gidap laibala olagijawan langa det laswan dei.
45 “Wal yumob jinggabat det wed weya detlot speshalwan mesinja
blanga God bin raidimdan langa oltestaman. Det wed im tok, ‘God imselp
garra lenimbat ola pipul.’ En ol detlot pipul hu lisin langa main Dedi en
gajimap det wed blanga im garra kaman langa mi,✡
46 dumaji nobodi bin luk main Dedi God, oni mi na, dumaji aibin kaman
brom im, en aibin oldei luk im.
47 “Trubala ai dalim yumob. Ol detlot pipul hu bilib langa mi garram
det olagijawan laif.
48 Mi na det daga weya gibit laif.
49 Nomeda yumob grengrenfatha olabat bin dagat det speshalwan daga
deya langa det deset kantri, bat stil deibin ol dai.
50 Bat wen enibodi dagat det brabliwan daga weya bin kamdan brom
hebin, im garra jidan laibala olagijawan.
51 “Wal mi na det brabliwan daga weya bin kamdan brom hebin blanga
gibit laif, en wen enibodi dagat det daga, im garra jidan laibala olagijawan.

✡ **6:30-31** Eksa 16:4,15; Saam 78:24 ✡ **6:45** Aisai 54:13

"Wal ai garra gibit det bodipat blanga main bodi blanga meigim ola pipul
jidan laibala olagijawan, dumaji main bodipat im na det daga."
52 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul bin stat agamin gija, "Hau
im garra gibit wi det bodipat blanga im bodi blanga dagat?"
53 Wal Jisas bin dalim olabat, "Trubala ai dalim yumob. Mi na det
Speshalwan Men, en if enibodi nomo dagat det bodipat blanga main bodi
en dringgim main blad, wal im kaan abum det brabliwan laif.
54 Bat detlot pipul hu dagat main bodipat en dringgim main blad, olabat
garram det olagijawan laif,
55 en ai garra meigim olabat gidap laibala olagijawan langa det laswan
dei, dumaji main bodipat na det brabliwan daga, en main blad na det
brabliwan dringk,
56 en wen enibodi dagat main bodipat en dringgim main blad, im jidan
langa mi en mi jidan langa im.
57 "Yumob sabi na? Main Dedi hubin jandim mi garram det pawa blanga
gibit laif. En mi jidan laibala dumaji main Dedi jidan laibala. En im
seimwei du langa detlot pipul hu dagat main bodipat. Olabat jidan laibala
dumaji mi jidan laibala.
58 "Wal dijan na det brabliwan daga weya bin kamdan brom hebin. Im
nomo wulijim det daga weya yumob grengrenfatha olabat bin dagat langa
det deset kantri. Nomeda deibin oldei dagat det daga, bat stil deibin oldei
dai. Bat wen enibodi dagat dijan brabliwan daga, im garra jidan laibala
olagijawan."
59 Lagijat na Jisas bin dalimbat detlot pipul wen imbin lenimbat olabat
deya langa det Juwish Miting Pleis langa det taun gulum Kapeniyam.
60 Wal wen ol detlot pipul hubin oldei bulurrumbat Jisas bin irrim im
tok det wed lagijat, sambala pipul bin tok, "Dijan wed weya imbin tok im
brabli adwan, en nobodi kaan gajimap wanim im toktok."
61 Wal nobodi bin dalim Jisas detlot pipul bin toktokbat blanga det wed.
Bat imbin sabi, en imbin dalim olabat, "Maitbi det wed weya aibin tok
garra meigim yumob wandi gowei brom mi.
62 Bat mi na det Speshalwan Men. En if det wed weya aibin tok garra
meigim yumob wandi gowei brom mi, wal wanim yumob garra dum wen
yumob luk mi gobek langa top weya aibin jidan basdam?
63 "Yumob irrim mi na. Nomo enijing kaan gibit yumob laif. Oni det Holi
Spirit gin gibit yumob laif. En wen aibin dalim yumob blanga dagat det
bodipat blanga main bodi, ai nomo bin tok blanga dagadagat daga. Aibin
tok blanga duwit langa detlot wed weya aibin dalimbat yumob, dumaji
wen yumob bilib langa detlot wed main, det Holi Spirit im gibit yumob
laif.
64 Bat stil sambala pipul brom yumob kaan bilib langa mi." Lagijat na
Jisas bin tok langa detlot pipul, dumaji brom longtaim imbin sabi ol detlot
pipul hu kaan bilib langa im, en imbin sabi du wanbala men deya garra
hendimoba im langa detlot pipul hu garra kilim im ded bambai.
65 Wal Jisas bin kipgon tok langa detlot pipul, "Trubala ai dalim yumob.
Sambala pipul brom yumob kaan bilib langa mi. En blanga tharran na
aibin dalim yumob nobodi kaan kaman langa mi. Oni detlot pipul weya
main Dedi bin gibit olabat det pawa garra kaman langa mi."
66 Wal wen Jisas bin tok lagijat, loda pipul hubin oldei bulurrum im bin
gowei brom im, en dei nomo bin bulurrum im na.
67 Wal Jisas bin askim detlot twelbala wekinmen blanga im na, "Wotabat
yumob? Yumob wandi gowei du?"

68 Wal Saiman Pida bin dalim im, “Bos, langa hu melabat garra go? Oni
yu na garram detlot wed weya gibit melabat det olagijawan laif.
69 En melabat bilib langa yu, en melabat sabi yu na det Holiwan hubin
kaman brom God.”✡
70 Wal Jisas bin dalim detlot wekinmen blanga im, “Mi na bin pikimat
yumob twelbala. Bat wanbala deya langa yumob im bulurrum det boswan
dibuldibul.”
71 Wal wen Jisas bin tok lagijat, imbin tok blanga Judas det san blanga
Saiman Askeriyat, dumaji nomeda Judas bin brom det twelbala wekinmen
blanga Jisas, bat stil im garra hendimoba Jisas langa detlot pipul hu garra
kilim im ded bambai.

7

Blanga Jisas braja olabat nomo bin bilib langa im

1 Bambai na Jisas en im wekinmen olabat bin go ebriweya langa Gelali,
en dei nomo bin wandi go langa Judiya, dumaji detlot boswan Juwish
serramonimen deya bin wandi kilim Jisas ded.
2-4 Wal wen imbin gulijap taim blanga abum det Juwish serramoni gulum
Hampi, detlot braja blanga Jisas bin kaman langa im, en deibin tok, “Wotfo
yu oldei jidanbat iya langa dijan kantri? If yu wandi meigim ebribodi sabi
hu yu, wal yu kaan blandim miselp iya. Yu garra gowei brom dijan pleis,
en yu garra go langa Judiya, dumaji yu oldei dumbat olkain klebabala
ting, en yu go en shoum miselp langa ebribodi deya langa Judiya wulijim
ol detlot pipul hubin oldei bulurrumbat yu basdam garra luk yu dumbat
detlot klebabala ting.”✡
5 Lagijat na detlot braja blanga Jisas bin tok langa im, dumaji dei nomo
bin bilib langa im.
6 Wal Jisas bin dalim im braja olabat, “Im nomo taim yet blanga mi
blanga shoum miselp. Bat blanga yumob im rait.
7 Yumob gin shoum miselp enitaim, dumaji ola pipul kaan heidim
yumob. Bat olabat heidim mi, dumaji mi oldei dalimbat olabat blanga
det nogudbalawei weya dei oldei bulurrumbat.
8 Wal gowan. Yumob go langa det serramoni. Bat ai kaan go deya
streidawei, dumaji det taim blanga mi nomo bin kaman yet.” Lagijat na
Jisas bin tok,
9 en imbin stap deya gin langa det kantri Gelali.
10 Wal detlot braja blanga Jisas bin go langa Jerusalem blanga det
serramoni, en Jisas en im wekinmen olabat bin go biyain langa olabat.
Bat Jisas nomo bin shoum miselp langa enibodi, dumaji imbin blandim
miselp.
11 Wal detlot boswan serramonimen bin lukabat Jisas deya langa det
serramoni, en deibin askimbat ebribodi, “Weya det men?”
12-13 Wal nobodi bin gibit streit ensa langa detlot serramonimen, dumaji
detlot pipul bin bradin blanga detlot serramonimen. Bat loda pipul deya
bin dalimbat miselp snikinwei blanga Jisas. Sambala bin tok, “Im gudbala
men.” En sambala bin tok, “Nomo. Im nomo gudbala men, dumaji im
trikimbat ola pipul en deigidaweibat olabat.”
14 Wal wen det serramoni bin gulijap binij, Jisas bin go langa det
Serramoni Pleis, en imbin stat titjimbat ola pipul deya,

✡ **6:69** Meth 16:16; Mak 8:29; Luk 9:20 ✡ **7:2-4** Labid 23:34; Dyud 16:13

15 en wen detlot serramonimen bin irrim det wed weya Jisas bin tok,
deibin brabli hatjamp, en deibin tok, “Dijan men nomo bin go langa brabli
haiwan skul. Wal hau im sabi blanga tok blanga olkain ting lagijat?”
16 Wal Jisas bin dalim detlot serramonimen, “Det wed weya mi lenimbat
ebribodi nomo main ronwan wed. Im blanga God wed. En God na bin
jandim mi,
17 en ol detlot pipul hu wandi dum wanim God wandim olabat blanga
dum garra sabi brom weya det wed bin kaman. Dei garra sabi det wed
bin kaman brom God. Nomo main ronwan wed.
18 “Yumob sabi? If mi toktok garram main ronwan wed, wal mi meigim
miselp haibala. Bat if mi wek blanga meigim God haibala, wal mi nomo
dalimbat laiya. Mi tok trubalawei.
19 En ai dalim yumob. Mosis bin gibit yumob det lowa. Bat yumob kaan
teiknodis langa det lowa, dumaji yumob wandi kilim mi ded.”
20 Wal wen Jisas bin tok lagijat, ol detlot pipul deya bin tok, “Nobodi
wandi kilim yu! Wotfo yu tok lagijat? Maitbi yu garram nogudwan spirit
insaid langa yu.”
21-23 Wal Jisas bin dalim olabat, “Aibin meigim sikbala men gudbala
langa Sebathdei. En blanga tharran na yumob bin gitwail langa mi. Wal
yumob jinggabat det lowa blanga Sebathdei en blanga sekamsais. Nomeda
Mosis bin gibit yumob det lowa blanga sekamsais, bat stil det lowa nomo
bin kamat brom im, dumaji yumob grengrenfatha olabat bin abum det
lowa longtaim bifo Mosis bin jidan. En yumob nomo wandi breigim det
lowa blanga sekamsais. En blanga tharran na yumob oldei sekamsais ola
lilboi. En nomeda im Sebathdei, bat stil yumob oldei sekamsais ola lilboi.
En nomeda yumob sekamsais ola lilboi langa Sebathdei, bat stil yumob
nomo breigim det lowa blanga Sebathdei. Yu si? Wal wotfo yumob bin
gitwail langa mi wen aibin dum det klebabala ting en meigim det men
gudbala langa det Sebathdei? Aibin meigim yumob brabli hatjamp wen
aibin dum det klebabala ting.✡
24 Yumob sabi wanim mi toktok? Yumob nomo wandi kotim enibodi
eniwei. Yumob garra kotim olabat gudwei.” Lagijat na Jisas bin tok.

Yu reken Jisas na det Boswan gulum Masaiya?

25 Wal sambala pipul brom det taun bin jinggabat na, en deibin askimbat
miselp, “Dijan na det men weya ola boswan wandi kilim im ded, indit?
26 Wal wotfo im deya toktok langa ebribodi, en detlot boswan nomo tok
enijing langa im? Maitbi dei reken im na det Boswan gulum Masaiya.
27 Bat det men nomo det Masaiya, dumaji wi sabi brom weya det men
bin kaman. Bat nobodi sabi brom weya det Masaiya garra kaman.” Lagijat
na detlot pipul bin toktok gija.
28 Wal Jisas bin stil deya titjimbat ola pipul langa det Serramoni Pleis, en
imbin tok adbala na, “Yumob nomo sabi mi brabli. En yumob nomo sabi
brom weya aibin kaman du. Ai nomo bin kaman iya eniwei. Aibin kaman
iya dumaji God bin jandim mi. Im na trubalawan. En yumob nomo sabi
im.
29 Bat ai sabi im, dumaji imbin jandim mi, en brom im na aibin kaman.”
30 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul bin wandi grebum im. Bat
nobodi bin pudum bingga langa im, dumaji det rait taim blanga im nomo
bin kaman yet.

✡ **7:21-23** Jen 17:10; Labid 12:3

31 Wal loda pipul deya langa det Serramoni Pleis bin bilib langa Jisas, en
deibin tok, “Im na det Boswan gulum Masaiya, dumaji nobodi kaan dum
klebabala ting seimwei laik im dumbat.”

Blijiman blanga det Serramoni Pleis bin trai grebum Jisas

32 Wal detlot serramonimen gulum Ferasi bin gedim wed weya detlot
pipul bin toktok kwaitbalawei biyain langa Jisas bek, en deibin go langa
detlot najalot haibala serramonimen, en ol detlot serramonimen bin dalim
detlot blijiman blanga det Serramoni Pleis blanga go en gajim Jisas.
33 Wal wen detlot blijiman bin kamat deya langa det Serramoni Pleis,
Jisas bin stil deya toktok langa detlot pipul, “Ai kaan jidan iya longtaim
garram yumob, dumaji ai garra gowei brom iya en gobek langa tharran
hubin jandim mi.
34 En yumob garra lukabat mi. Bat yumob kaan faindim mi, dumaji
yumob kaan go langa det pleis weya ai garra jidan.”
35-36 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul bin tok miselp, “Weya im
garra go weya wi kaan faindim im? Wotfo imbin tok lagijat? Maitbi im
garra go en titjimbat ol detlot Grik pipul deya langa detlot longweiwan
kantri weya detlot najalot Juwish pipul jidan, dumaji imbin tok wi garra
lukabat im. Bat wi kaan faindim im. En imbin tok wi kaan go langa det
pleis weya im garra jidan.” Lagijat na detlot pipul bin tok.

Det Holi Spirit im laik det woda weya gibit laif

37-38 Bambai na langa det laswan speshalwan dei blanga det serramoni,
Jisas bin jandap deya langa det Serramoni Pleis, en imbin tok langa ola
pipul adbala, “Ol yumob pipul hu jidan thestibala blanga God insaid langa
yumob hat, yumob garra kaman langa mi en dringgim det speshalwan
woda, dumaji langa oltestaman im tok, ‘If enibodi bilib langa mi, wal det
woda weya gibit laif garra boilap brom insaid langa im.’ ”✡
39 Wal wen Jisas bin tok lagijat, imbin tok blanga det Holi Spirit weya God
oldei gibit langa ola pipul hu bilib langa Jisas. Bat det taim na wen Jisas bin
toktok, God nomo bin jandim det Holi Spirit yet langa detlot pipul hubin
bilib langa Jisas, dumaji im nomo bin deigimbek Jisas langa top blanga
jidan deya haibala garram det brabli shainiwan lait.
40 Wal wen detlot pipul bin irrim Jisas tok lagijat blanga det woda,
sambala pipul deya bin tok, “Dijan men na det speshalwan mesinja blanga
God weya garra kaman.”
41 En sambala pipul bin tok, “Nomo. Im det Boswan gulum Masaiya.”
En najalot pipul bin tok, “Nomo. Im nomo det Masaiya, dumaji det men
bin kaman brom Gelali,
42 en wi sabi det Masaiya kaan kaman brom det kantri, dumaji langa
oltestaman im tok, ‘Det Boswan gulum Masaiya garra jidan grengrensan
blanga King Deibid, en im garra bon langa det lilwan taun gulum
Bethlahem weya King Deibid bin jidan.’ ”✡
43 Wal ol detlot pipul bin kadimat miselp na, dumaji deibin ol jinggabat
difrinwei blanga Jisas,
44 en sambala pipul bin wandi gajulum im. Bat nobodi bin pudum bingga
langa im.
45 Wal bambai na detlot blijiman bin gobek langa detlot serramonimen
hubin jandim olabat blanga grebum Jisas, en detlot serramonimen bin

✡ **7:37-38** Labid 23:36; Isik 47:1; Sek 14:8 ✡ **7:42** 2 Sem 7:12; Maika 5:2

askim olabat, “Wotfo yumob nomo bin grebum im en bringimap im iya
langa melabat?”
46 Wal detlot blijiman bin tok, “Melabat nomo bin irrim enibodi tok
seimwei laik det men oldei tok.”
47 Wal detlot serramonimen gulum Ferasi bin tok, “Wanim? Det men bin
trikim yumob du?
48 Yumob bin luk enibodi brom melabat en brom detlot najalot haibala
serramonimen bilib langa det men? Nomo.
49 Oni detlot pipul hu nomo sabi det lowa weya Mosis bin gibit wi, bilib
langa det men. En God garra panishim olabat blanga tharran.”
50 Wal det Ferasi serramonimen neim Nikadimas hubin go langa Jisas
basdam bin deya du, en imbin sabi detlot serramonimen bin wandi kilim
Jisas ded. Bat im nomo bin wandim olabat blanga kilim im, en imbin dalim
olabat,✡
51 “Det lowa blanga wi im tok wi kaan panishim enibodi streidawei. Wi
garra gibit im tjens blanga tok basdam, en wi garra faindat trubalawei
wanim imbin dum.”
52 Wal detlot najalot serramonimen bin dalim Nikadimas, “Wanim yu?
Yu kantrimen blanga det men? Maitbi yu nomo sabi wanim det oltestaman
im tok. Yu lafta gobek langa det wed blanga titjimbat miselp, dumaji nomo
eni speshalwan mesinja blanga God garra kaman brom det kantri Gelali.”
53 Wal afta wen det serramoni weya deibin abum gulum Hampi bin binij,
ebribodi bin gobek langa olabat ron kemp.

8

1 En Jisas en im wekinmen olabat bin go langa det hil gulum Olib deya
gin wansaid langa Jerusalem.

Det gel hubin silipsilip garram najawan men

2 Ailibala neksdei deibin gobek langa det Serramoni Pleis, en loda pipul
bin majurrumap miselp langa Jisas, en imbin jidan, en imbin titjimbat
olabat deya.
3 Wal sambala lowamen en sambala serramonimen gulum Ferasi bin
bringimap wan gel weya deibin faindim im silipsilipbat garram najawan
men, en deibin meigim det gel jandap lida langa ebribodi,
4 en deibin dalim Jisas, “Titja, melabat bin faindim dijan gel silipsilipbat
garram najawan men,
5 en det lowa blanga wi weya Mosis bin gibit wi im tok wi garra stonim
detkain gel hu dum detkain ting en meigim im dai. Wal wanim yu reken?”✡
6 Lagijat na deibin askimbat Jisas blanga trikim im, dumaji deibin wandi
faindim folt langa im.
Wal Jisas bin jukdan, en imbin raidimdan samting langa graun garram
im bingga,
7 en detlot lowamen en serramonimen bin kipgon askimbat im, en afta
imbin jandap, en imbin dalim olabat, “If enibodi brom yumob nomo bin
dum eni nogudbala ting, wal im garra tjakam det feswan ston langa dijan
gel.” Lagijat na Jisas bin tok,
8 en afta imbin jukdan, en imbin raidimdan samting langa graun igin.
9 Wal wen detlot lowamen en serramonimen bin irrim det wed weya
Jisas bin tok, deibin ol gowei miselpmiselp. Ola olmen bin gowei basdam,

✡ **7:50** Jon 3:1,2 ✡ **8:5** Labid 20:10; Dyud 22:22-24

en ola yangmen bin gowei biyain, en Jisas bin faindim miselp deya garram
det gel miselp.
10 Wal Jisas bin jandap, en imbin askim det gel, “Weya ol detlot
serramonimen? Enibodi iya blanga panishim yu?”
11 Wal det gel bin tok, “Najing. Nomo enibodi iya.”
Wal Jisas bin dalim im, “Ai kaan panishim yu du. Wal yu gowei na en
nomo dum nogudbala ting igin.”

“Mi na det lait blanga ebribodi”

12 Afta na Jisas bin tok langa ol detlot pipul deya langa det Serramoni
Pleis, en detlot serramonimen gulum Ferasi bin deya du.
Wal Jisas bin tok, “Mi na det lait blanga ebribodi, en wen enibodi
bulurrum mi, im kaan jidan langa dakbala na, dumaji im garram det lait
weya gibit im laif.”✡
13 Wal detlot serramonimen bin dalim Jisas, “Melabat irrim yu toktok
blanga yu ronselp na, en wen enibodi toktok blanga im ronselp, wal nobodi
kaan trastim im.”✡
14 Wal Jisas bin dalim olabat, “Nomeda mi toktok blanga miselp, bat
stil ebrijing mi tok im trubala, dumaji ai sabi brom weya aibin kaman en
weya ai garra go. Bat yumob nomo sabi brom weya aibin kaman en weya
ai garra go.
15 En wen yumob jadjim enibodi, yumob oldei jadjim im eniwei. Bat ai
nomo jadjim enibodi eniwei.
16 Wen ai jadjim enibodi, ai jadjim im trubalawei, dumaji mi nomo
jadjim enibodi miselp. Mi oldei jadjim enibodi garram main Dedi hubin
jandim mi.
17 “Yumob sabi? Det lowa blanga yumob tok, wen dubala men tok blanga
samting en det wed blanga dubala agri gija, wal det wed weya dubala tok
im trubala.✡
18 Yu si? Nomeda aibin tok blanga miselp, bat stil det wed main im
trubala, dumaji main Dedi hubin jandim mi tok blanga mi du, en minbala
agri gija blanga det wed weya minbala tok.” Lagijat na Jisas bin tok.
19 Wal detlot serramonimen bin askim Jisas, “Wal weya yu dedi yu reken
blanga yu?”
Wal, Jisas bin dalim olabat, “Yumob nomo sabi mi, en yumob nomo sabi
main Dedi du, dumaji if yumob bina sabi mi, wal yumob bina sabi main
Dedi du.”
20 Lagijat na Jisas bin tok langa detlot serramonimen wen imbin titjimbat
ola pipul deya langa det Serramoni Pleis gulijap langa det pleis weya ola
maniboks bin jandap. En nomeda detlot serramonimen bin nogudbinji
langa im, bat stil nobodi bin grebum im, dumaji det rait taim blanga im
nomo bin kaman yet.

Jisas dalim olabat im garra gowei na

21 Bambai na Jisas bin tok igin langa detlot serramonimen gulum Ferasi,
“Ai garra gowei, en yumob garra lukabat mi. Bat yumob garra dai, dumaji
yumob bulurrum det nogudbalawei, en yumob kaan go langa det pleis
weya ai garra go.”
22 Wal wen Jisas bin tok lagijat, ol detlot boswan serramonimen bin tok
miselp, “Wotfo imbin tok wi kaan go langa det pleis weya im garra go?
Maitbi im garra kilim miselp ded en go langa det pleis weya ola dedbala
pipul jidan.”

✡ **8:12** Meth 5:14; Jon 9:5 ✡ **8:13** Jon 5:31 ✡ **8:17** Dyud 19:15

23 Wal Jisas bin sabi wanim deibin tok miselp, en imbin dalim olabat,
“Yumob blanga dijan wel iya gin, dumaji yumob bin kaman brom dijan
kantri. Bat ai nomo bin kaman brom dijan kantri. Aibin kaman brom top.
24 En blanga tharran na aibin tok, ‘Yumob garra dai, dumaji yumob
bulurrum det nogudbalawei.’
“Wal Mi na Mi. En if yumob nomo bilib langa mi, wal yumob garra dai
blanga ol detlot nogudbala ting weya yumob oldei dumbat.”
25 Wal wen Jisas bin tok lagijat langa detlot serramonimen, deibin askim
im, “Hu yu?”
Wal Jisas bin tok, “Mi tharran na weya aibin dalim yumob basdam.
26 En ai dalim yumob. Ai garram loda ting deya blanga jadjim yumob.
Bat ai kaan tok enijing miselp. Oni detlot ting weya main Dedi bin dalim
mi ai garra tok. Im na bin jandim mi, en im jidan trubala olataim, en oni
detlot wed weya aibin gedim brom im ai garra dalimbat ola pipul.”
27 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot serramonimen nomo bin sabi
imbin dalimbat olabat blanga God.
28 En blanga tharran na Jisas bin dalim olabat, “Mi na Mi. En wen yumob
garra lidimap det Speshalwan Men, yumob garra sabi mi na det men. En
det taim na yumob garra sabi ai nomo dum en tok enijing miselp, dumaji
mi oldei dum en tok wanim main Dedi dalim mi blanga dum en tok.
29 Im na bin jandim mi. En im jidan garram mi du. Im nomo libum mi
miselp, dumaji mi oldei dum detlot ting weya meigim im gudbinji.”
30 Wal wen Jisas bin toktok lagijat, loda pipul bin bilib langa im.

Det trubalawei na garra meigim yumob fri

31 En Jisas bin tok, “If yumob bulurrum main wed en dum ebrijing weya
mi tok, wal trubala yumob jidan main wekinmen olabat,
32 en yumob garra sabi det trubalawei, en det trubalawei na garra
meigim yumob fri.”
33 Wal detlot pipul bin tok, “Melabat olredi fri, dumaji melabat
grengrensan blanga Eibrahem, en melabat nomo jidan prisana blanga
enibodi. En melabat grengrenfatha olabat nomo bin jidan prisana blanga
enibodi du. Wal wotfo yubin tok blanga meigim melabat fri?”✡
34 Wal Jisas bin dalim olabat, “Trubala ai dalim yumob. Enibodi hu oldei
dumbat nogudbala ting jidan jis laiga prisana blanga det nogudbalawei,
en im kaan meigim miselp fri brom det nogudbalawei.
35 “Wal yumob jinggabat detkain prisana hu jidan garram im bos en
dumbat ola wek blanga im. Im jidan jis laiga femili blanga im bos. Bat
im nomo jidan femili blanga im olagijawan. Oni det brabliwan san blanga
det bos jidan femili blanga im olagijawan.
36 En wen det San larramgo det prisana fri, wal det prisana jidan fri
brabliwei.
37 “Wal ai sabi yumob grengrensan blanga Eibrahem. Bat yumob nomo
bulurrum det wei blanga im, dumaji yumob nomo wandi teiknodis langa
main wed, en yumob wandi kilim mi ded.
38 Yu si? Mi oldei dalim yumob wanim main Dedi bin shoum mi. En
yumob oldei dum wanim yumob dedi dalim yumob blanga dum.” Lagijat
na Jisas bin tok langa detlot pipul.
39 Wal detlot pipul bin dalim Jisas, “Melabat grengrenfatha Eibrahem.”
Wal Jisas bin tok, “If trubala yumob grengrensan blanga Eibrahem, wal
yumob bina dum detlot ting weya imbin dum.

✡ **8:33** Meth 3:9; Luk 3:8

40 Bat yumob wandi kilim mi ded, dumaji mi oldei dalimbat yumob det
trubala wed weya aibin irrim brom God. Wal Eibrahem nomo bin wandi
kilim enibodi ded seimwei laik yumob.
41 Bat yumob dumbat wanim yumob dedi dumbat."
Wal detlot pipul bin tok, "Melabat nomo garram dedi. Oni God na Dedi
blanga melabat, en melabat na brabliwan biginini blanga im."
42 Wal Jisas bin tok, "If God im yumob Dedi brabliwan, wal yumob bina
laigim mi, dumaji aibin kaman brom im, en mi iya na. Bat ai nomo bin
kaman miselp. God na bin jandim mi.
43 Bat yumob kaan sabi wanim mi dalimbat yumob, dumaji yumob nomo
wandi irrim detlot wed weya mi toktok.
44 En yumob kaan irrim detlot wed, dumaji yumob biginini blanga det
boswan dibuldibul. Im na yumob dedi, en yumob oldei wandi dum wanim
im wandim yumob blanga dum. Brom longtaim imbin medrimbat pipul,
en im nomo bulurrum det trubalawei, dumaji im nomo garram det trubala
wed insaid langa im. Im oldei dalimbat laiya, dumaji im laiyinbala, en ola
laiyawan wed weya enibodi tok oldei kamat brom im na.
45 Bat yumob kaan bilib langa mi, dumaji mi oldei dalimbat yumob det
trubalawan wed.
46 "Wal yumob dalim mi na. Hu iya langa yumob bin luk mi dum
nogudbala ting? Nobodi. Wal wotfo yumob kaan bilib det trubala wed
weya mi dalimbat yumob?
47 Ai dalim yumob wotfo. Detlot pipul blanga God irrim det wed blanga
God. Bat yumob nomo irrim det wed, dumaji yumob nomo blanga God."

Eibrahem en Jisas

48 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul bin dalim im, "Trubala
melabat bin tok yu brabli granggibala jis laik detlot pipul brom det kantri
gulum Sameriya, en yu garram nogudbala spirit insaid langa yu du."
49 Wal Jisas bin dalim olabat, "Nomo. Mi nomo garram nogudbala spirit
insaid langa mi. Mi oldei rispek main Dedi. Bat yumob nomo rispek mi.
50 En mi nomo trai en meigim miselp haibala. Bat sambodi deya im
meigim mi haibala. En im na garra jadjim ebribodi.
51 En trubala ai dalim yumob. If enibodi bulurrum main wed, wal im
kaan neba dai."
52-53 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul bin dalim im, "Trubala
melabat sabi na yu garram nogudbala spirit insaid langa yu, dumaji
melabat grengrenfatha Eibrahem bin dai, en ol detlot speshalwan mesinja
blanga God bin dai du. Bat yu reken wen enibodi bulurrum det wed
blanga yu, im kaan neba dai. Wal maitbi yu reken yu mowa haibala langa
Eibrahem en langa detlot speshalwan mesinja blanga God."
54 Wal Jisas bin tok, "If mi meigim miselp haibala, wal mi nomo enijing.
Bat ai nomo meigim miselp haibala. Main Dedi meigim mi haibala. En
yumob reken im na God blanga yumob.
55 Bat yumob nomo sabi im. Oni mi sabi im. En if ai bina tok ai nomo
sabi God, wal ai bina jidan laiyinbala jis laik yumob. Bat ai sabi God, en
mi oldei bulurrum det wed blanga im.
56 En ai dalim yumob. Yumob grengrenfatha Eibrahem bin gudbinji wen
imbin jinggabat det taim weya ai garra kaman. En imbin brabli gudbinji,
dumaji imbin luk det taim."
57 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul bin dalim im, "Yu reken
yubin luk Eibrahem? Yu nomo olmen."

58 Wal Jisas bin tok, “Trubala ai dalim yumob. Mi na Mi. En aibin jidan
bifo Eibrahem bin bon.”
59 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul bin gajimbat ston blanga
stonim im. Bat imbin blandim miselp, en imbin gowei brom det Serramoni
Pleis.

9

Jisas bin meigim blain men luk

1 Bambai na wen Jisas en im wekinmen olabat bin wokwok, deibin luk
wan men hubin jidan blainwan brom beibitaim.
2 Wal detlot wekinmen bin askim Jisas, “Titja, hubin dumbat nogudbala
ting blanga meigim det men abum det trabul? Det men gin o im mami en
dedi?”
3 Wal Jisas bin tok, “Nobodi bin dum nogudbala ting blanga meigim im
jidan blainwan. Nomo. God bin meigim im jidan blainwan, dumaji im
wandim ebribodi garra luk im pawa wek langa det blain men.
4 “Yu si? Wen mi jidan iya langa dijan kantri garram yumob, im jis laik
deitaim wen pipul oldei dumbat wek, en wi garra dumbat ol detlot wek
blanga God hubin jandim mi, dumaji det taim garra kaman weya im garra
go dakbala, en nobodi kaan dum det wek blanga God.
5 “Yumob sabi? Wen mi iya langa dijan wel, mi na det lait blanga ola
pipul langa dijan wel.” Lagijat na Jisas bin tok langa im wekinmen olabat.✡
6 Afta na Jisas bin tjakam spit langa graun, en imbin meigim mad garram
det spit, en imbin rabum det mad langa det dubala ai blanga det blain men,
7 en imbin dalim det blain men, “Yu go en washim miselp langa det
wodahol gulum Sailowam.”
Wal det neim blanga det wodahol im tok Jandim. En Jisas bin jandim det
blain men deya na, en det blain men bin go langa det wodahol, en imbin
washim miselp, en streidawei imbin luk, en imbin kambek langa im kemp
gudwan na.
8 Wal detlot pipul hubin abum kemp gulijap langa im kemp bin luk imbin
gudwan, en detlot najalot pipul hubin oldei luk im askimbat blanga mani
bin luk imbin gudwan du, en deibin ol askim miselp, “Dijan det seimwan
blain men hubin oldei jidanbat eniweya askimbat blanga mani, indit?”
9 Wal sambala pipul bin tok, “Im na tharran.” Bat najalot pipul bin tok,
“Nomo im tharran. Bat im luk jis laik im.”
Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin dalim olabat na, “Mi na
dijan.”
10 Wal detlot pipul bin askim im na, “Wal wotfo yu luk gudwei? Wanim
bin meigim yu gudwan?”
11 Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin tok, “Det men neim Jisas
bin meigim mad, en imbin rabum det mad langa main ai dubala, en imbin
dalim mi blanga go langa det wodahol gulum Sailowam en washim miselp,
en aibin go deya, en wen aibin washim miselp, streidawei det ai main bin
luk gudwei.”
12 Wal detlot pipul bin askim det men hubin oldei jidan blainwan, “Wal
weya det men?”
Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin tok, “Ai nomo sabi.”
13 Wal detlot pipul bin deigim det men hubin oldei jidan blainwan langa
detlot serramonimen gulum Ferasi,

✡ **9:5** Meth 5:14; Jon 8:12

14-15 en detlot serramonimen bin askim im wanim bin meigim im luk,
dumaji wen Jisas bin meigim det mad en meigim det men hubin oldei jidan
blainwan gudwan, imbin Sebathdei.
Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin dalim detlot serramonimen,
“Det men bin rabum mad langa main ai dubala, en aibin go en washim
miselp, en mi luk gudwei na.”
16 Wal sambala serramonimen bin tok, “Det men hubin meigim yu
gudwan nomo bin kaman brom God, dumaji im nomo bin kipum det lowa
blanga det Sebathdei.”
Bat najalot serramonimen bin tok, “Det men bin kaman brom God,
dumaji enibodi hu dumbat nogudbala ting kaan dumbat detkain klebabala
ting.”
Wal ol detlot serramonimen nomo bin agri gija, en deibin stat agamin
gija, en deibin kadimat miselp.
17 Bambai na detlot serramonimen bin askim det men hubin oldei jidan
blainwan, “Yubin tok det men bin meigim yu luk gudwei. Wal hu yu reken
im?”
Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin tok, “Im speshalwan
mesinja blanga God.”
18 Wal ol detlot boswan serramonimen nomo bin wandi bilib wanim bin
hepin langa det men. Deibin reken im nomo bin blainwan, en deibin jingat
langa im mami en dedi, en wen dubala bin kaman, deibin askim dubala,
19 “Dijan san blanga yunbala, indit?”
Wal dubala bin tok, “Yuwai. Im minbala san. En imbin blainwan brom
beibitaim.”
Wal detlot serramonimen bin tok, “Yunbala bin tok imbin blainwan
brom beibitaim. Wal wotfo im luk gudwei na?”
20 En dubala bin tok, “Minbala sabi dijan minbala san, en minbala sabi
imbin blainwan brom beibitaim.
21 Bat minbala nomo sabi wotfo im luk gudwei tudei. En minbala nomo
sabi hubin meigim im gudwan. Yumob garra askim im miselp, dumaji im
big men na, en im gin tok blanga im ronselp.”
22-23 Lagijat na dubala bin dalim detlot serramonimen blanga askim
dubala san miselp, dumaji detlot serramonimen bin tok dei garra
andimwei enibodi brom det Juwish Miting Pleis hu tok Jisas na det Boswan
gulum Masaiya. En blanga tharran na dubala bin bradin blanga detlot
serramonimen.
24 Wal wanmo detlot serramonimen bin jingat langa det men hubin oldei
jidan blainwan, en wen imbin kaman, deibin dalim im, “Yu dalim melabat
trubalawei na, dumaji God im lukinat langa yu, en yu garra tok trubalawei
langa im, dumaji melabat sabi det men hubin meigim yu gudwan im
nogudbala.”
25 Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin tok, “Maitbi im nogudbala
men. Ai nomo sabi. Oni wanbala ting ai sabi. Aibin blainwan. Bat ai gin
luk na.”
26 Wal detlot serramonimen bin kipgon askimbat im, “Wal wanim det
men bin dum langa yu? Hau imbin meigim yu luk gudwei?”
27 Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin tok, “Aibin olredi dalim
yumob. Bat yumob nomo bin irrim mi. Wal wotfo yumob wandi irrim det
stori igin? Maitbi yumob wandi meigim miselp wekinmen blanga det men
du?”
28 Wal detlot serramonimen bin tok nogudbalawei langa det men hubin
oldei jidan blainwan, “Yu na wekinmen blanga det men.

29 Bat melabat wekinmen blanga Mosis, dumaji melabat sabi God bin tok
langa Mosis. Bat melabat nomo sabi brom weya det men hubin meigim
yu gudwan bin kaman."
30 Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin tok, "Yumob meigim mi
hatjamp. Det men bin meigim mi luk gudwei. Bat yumob nomo sabi brom
weya imbin kaman.
31 Wi sabi God kaan irrim nogudbala pipul. Im irrim detlot pipul hu
teiknodis langa im en dum wanim im wandim olabat blanga dum.
32 En brom longtaim nobodi bin irrimbat stori weya enibodi meigimbat
blainwan pipul gudwan.
33 En if det men hubin meigim mi gudwan nomo bina kaman brom God,
wal im nomo bina meigim mi gudwan."
34 Wal detlot serramonimen bin dalim det men hubin oldei jidan
blainwan, "Yu na nogudbala men. En brom beibitaim yubin jidan
nogudbala. En yu kaan titjimbat melabat enijing blanga God." Lagijat
na detlot serramonimen bin tok, en afta deibin andimwei im brom det
Juwish Miting Pleis, en deibin dalim im nomo blanga gobek deya igin.
35 Wen Jisas bin irrim detlot serramonimen bin andimwei det men hubin
oldei jidan blainwan brom det Juwish Miting Pleis, imbin lukabat det
men, en wen imbin faindim im, Jisas bin askim im, "Yu bilib langa det
Speshalwan Men?"
36 Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin tok, "Bos, yu dalim mi
hu im wulijim ai garra bilib langa im."
37 Jisas bin tok, "Yubin olredi luk langa im, en mi im na toktokbat langa
yu."
38 Wal det men hubin oldei jidan blainwan bin tok, "Bos, ai bilib langa
yu." En imbin nildan lida langa Jisas blanga weship im.
39 Jisas bin tok, "Aibin kaman langa dijan wel blanga kadimat ola
pipul hu sabi dei jidan blainwan en meigim olabat luk, en aibin kaman
blanga kadimat ola pipul hu reken dei luk gudwei en meigim olabat jidan
blainwan."
40 Sambala serramonimen gulum Ferasi bin deya, en deibin irrim Jisas
tok lagijat, en deibin askim im, "Yu nomo toktok blanga melabat, indit?
Dumaji melabat nomo blainwan."
41 Jisas bin dalim olabat, "If enibodi nomo sabi det wei blanga God, wal
im jidan blainwan insaidwei, en God kaan panishim im blanga ol detlot
nogudbala ting weya im dumbat, dumaji God nomo panishim detlot pipul
hu nomo sabi wanim dei dumbat. Bat God garra panishim yumob blanga
ol detlot nogudbala ting weya yumob dumbat, dumaji yumob reken yumob
sabi det wei blanga im. Bat yumob nomo bulurrum det wei blanga im
brabliwei." Lagijat na Jisas bin tok.

10

Pitja stori blanga stakmen

1 Jisas bin kipgon tok langa detlot pipul, en imbin dalim olabat dijan
stori, "Trubala ai dalim yumob. Wen enibodi gowin langa stakyad blanga
gajimbat ship, im oldei gowin thru langa det raitwan geit. En if im nomo
yusum det raitwan geit blanga gowin, wal im gowin blanga stilimbat detlot
ship, dumaji im stilinbala.
2 "Yumob sabi? Det stakmen oldei yusum det raitwan geit blanga gowin,
3 en det men hu oldei lukaftumbat det geit oldei opinim det geit blanga
im. Wen im gowin langa det stakyad, im oldei jingat langa im ship olabat

garram olabat ron neim. Detlot ship irrim im wen im jingat langa olabat,
en im deigimat olabat brom det stakyad.
4 En wen dei kamat atsaid brom det stakyad, det stakmen oldei go lida
langa detlot ship blanga im, en detlot ship oldei bulurrum im biyain,
dumaji dei sabi det bois blanga im.
5 "Yu si? Detlot ship kaan bulurrum enibodi. Oni det stakmen blanga
olabat, dumaji dei sabi det bois blanga im. En dei oldei ranawei brom
najalot pipul, dumaji dei nomo sabi det bois blanga olabat."
6 Lagijat na Jisas bin tok langa detlot pipul garram det pitja tok. Bat dei
nomo bin sabi wanim im toktok.

Jisas det gudwan stakmen

7 Wal wanmo Jisas bin dalim olabat, "Trubala ai dalim yumob. Mi na
det raitwan geit blanga ola ship.
8 En ol detlot serramonimen hubin kaman bifo aibin kaman jidan jis
laiga stilinbala. Bat detlot ship main nomo teiknodis langa olabat.
9 "Yumob sabi? Mi na det raitwan geit blanga go langa God. En if enibodi
kaman langa mi blanga go langa God, wal God garra seibum im, en im
garra jidan brabli fri, en im garra abum det brabli gudwan laif.
10 "Yumob sabi na? Detlot serramonimen oldei kaman blanga stilimbat
en kilimbat en binijimapbat yumob. Bat aibin kaman blanga meigim
yumob abum det brabli gudwan laif.
11 "Wal mi na det gudwan stakmen weya jidan redi blanga dai blanga
ola ship.
12-13 Mi nomo wulijim det wekinmen weya dei oldei peiyim im blanga
lukaftumbat ola ship. Wen detkain wekinmen luk det jigiwan dog kaman,
im nomo jinggabat detlot ship, dumaji im oni wekinmen, en im oldei
ranawei en larram det jigiwan dog gajulum detlot ship en meigim olabat
go ebriweya.
14-15 "Yu si? Mi na det gudwan stakmen. En main Dedi sabi mi, en ai
sabi main Dedi, en seimwei ai sabi main ship olabat, en dei sabi mi du. En
mi redi blanga dai blanga olabat.✡
16 "Yumob sabi wanim mi toktok? Detlot ship main olabat detlot Juwish
pipul na. En ai garram sambala najalot ship du langa najawan stakyad.
Olabat na detlot najalot pipul langa ola najalot kantri, en dei garra irrim
main bois, en ai garra bringimap olabat, en ai garra joinimap olabat
garram detlot Juwish pipul, en dei garra ol jidan wanmob garram wanbala
stakmen.
17 "Wal main Dedi laigim mi, dumaji mi redi blanga dai blanga detlot
pipul. Bat ai garra gedimbek main laif afta wen mi dai, dumaji nobodi
kaan meigim mi dai.
18 Garram main ron filing ai gibit miselp blanga dai. En ai garram det
rait en det pawa blanga dai, en ai garram det rait en det pawa blanga
gedimbek main laif du. En ai garra dum lagijat na, dumaji main Dedi bin
dalim mi blanga dum lagijat."
19 Wal wen detlot pipul bin irrim Jisas tok lagijat, deibin agamin gija
blanga detlot wed weya imbin tok, en deibin kadimat miselp,
20 en sambala pipul bin tok, "Im brabli medwan, dumaji im garram
dibuldibul insaid langa im. Wal wotfo yumob kipgon irrimbat im?"

✡ **10:14-15** Meth 11:27; Luk 10:22

21 Bat sambala pipul bin tok, “Nobodi kaan toktok lagijat if im garram
dibuldibul insaid langa im. En nomo eni dibuldibul kaan meigim blainbala
pipul luk.”

Deibin wandi stonim Jisas

22 Bambai na kolwethataim deibin abum det serramoni deya langa
Jerusalem blanga meigim det Serramoni Pleis seikridwan,
23 en Jisas en im wekinmen olabat bin wokaran langa det pleis gulum
Salaman Brenda deya insaid langa det Serramoni Pleis.
24 Loda pipul bin majurrumap miselp raidaran langa im, en deibin askim
im, “Trubala yu det Boswan gulum Masaiya? Yu dalim melabat streidat
na, dumaji melabat bin weidabat longtaim.”
25 Wal Jisas bin tok, “Aibin olredi dalim yumob. Bat yumob nomo bin
wandi bilib langa mi. En ol detlot klebabala ting weya mi oldei dum
garram main Dedi pawa shoum yumob du.
26 Bat stil yumob kaan bilib langa mi, dumaji yumob nomo main ship.
27 Ai sabi main ship olabat, en dei irrim mi, en dei bulurrum mi,
28 en ai gibit olabat det olagijawan laif, en dei kaan neba dai.
29 Nobodi kaan deigidawei olabat brom mi du, dumaji main Dedi
bin gibit olabat langa mi, en im brabli strongbalawan, en nobodi kaan
deigidawei olabat brom main Dedi bingga.
30 Minbala main Dedi minbala wanbala.”
31 Wal wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul bin gajim ston blanga stonim
im.
32 Bat Jisas bin dalim olabat, “Main Dedi bin gibit mi loda gudbala ting
blanga dum, en aibin dum ol detlot gudbala ting langa yumob ai. Wal
blanga wujan gudbala ting yumob garra stonim mi?”
33 Wal detlot pipul bin tok, “Melabat nomo wandi stonim yu blanga ol
detlot gudbala ting. Melabat garra stonim yu dumaji yubin tok brabli
nogudbalawei wen yubin tok yunbala God wanbala. Yu nomo God. Yu
oni men.”✡
34 Wal Jisas bin ensim olabat, “Wal yumob jinggabat wanim im tok langa
yumob ron lowa. Longtaim God bin gulum detlot Isreil bosmen ‘drimin’.✡
35 En wi sabi wanim det oltestaman tok im trubalawan olagija, indit?
“Yumob sabi? God bin pikimat detlot Isreil bosmen blanga gibit im wed
langa olabat, en imbin gulum olabat ‘drimin’.
36 En wotabat mi? God bin pikimat mi blanga jandim mi langa dijan wel.
Wal wotfo yumob reken aibin tok nogudbalawei wen aibin tok mi det San
blanga God?
37 If ai nomo dumbat detlot ting weya main Dedi wandim mi blanga
dum, wal yumob kaan bilib langa mi.
38 Bat if ai dum detlot ting, wal yumob garra bilib langa mi. En if yumob
nomo wandi bilib langa detlot wed main, wal maitbi yumob gin bilib langa
detlot ting weya mi dumbat wulijim yumob garra sabi brabliwei mi jidan
garram main Dedi, en main Dedi jidan garram mi.”
39 Wal wen Jisas bin tok lagijat, wanmotaim detlot pipul bin trai en
grebum im. Bat imbin gidawei brom olabat bingga,
40 en im en im wekinmen olabat bin gowei brom Jerusalem, en deibin
go sanraisaid langa det Jodan Riba weya Jon Beptis bin oldei beptaisimbat
pipul bifo imbin dai, en deibin jidan deya na langa det pleis.✡

✡ **10:33** Labid 24:16 ✡ **10:34** Saam 82:6 ✡ **10:40** Jon 1:28

41 Wal loda pipul bin oldei kaman deya langa Jisas, en detlot pipul bin
oldei toktok miselp, “Jon Beptis nomo bin dum eni speshalwan klebabala
ting. Bat ebrijing imbin tok blanga dijan men im trubala.”
42 En loda pipul bin bilib langa Jisas deya.

11

Det men neim Lesaras bin dai

1-2 Wal wan men bin brabli sikwan deya langa det taun gulum Bethani
langa Judiya. Imbin neim Lesaras, en imbin gudfren blanga Jisas. En
imbin abum dubala sista hubin jidan langa det taun du. Dubala bin neim
Meri en Matha.✡
3 Wal det dubala sista bin jandim wed langa Jisas deya sanraisaid langa
det Jodan Riba, en dubala bin tok, “Bos, det gudfren blanga yu im brabli
sik.”
4 Wal wen Jisas bin irrim det wed, imbin dalim im wekinmen olabat,
“Lesaras kaan dai brom det siknis, dumaji pipul garra luk det pawa blanga
God en preisim im. En dei garra luk main pawa en preisim mi du, dumaji
mi na det San blanga God.”
5-6 Wal nomeda Jisas bin laigim Matha en Meri en Lesaras detmatj,
bat stil wen imbin irrim det wed weya Lesaras bin sik, im nomo bin go
streidawei. Imbin jidan deya gin dubala dei,
7 en langa det neksdei imbin dalim im wekinmen olabat, “Kaman na.
Wi gobek langa Judiya.”
8 Wal detlot wekinmen bin tok, “Titja, nomo longtaim detlot pipul deya
bin wandi stonim yu. Bat yu stil wandi gobek deya?”
9 Wal Jisas bin tok, “Ebridei det lait im shain oldei, indit? En enibodi hu
wokabat deitaim kaan buldan, dumaji im luk det lait.
10 Bat if enibodi wokabat naitaim, wal im buldan, dumaji im nomo
garram lait.”
Wal wen Jisas bin tok lagijat, imbin tok blanga im ronselp,
11 en afta imbin kipgon tok langa detlot wekinmen blanga im, “Lesaras
det gudfren blanga wi im silip na. En ai garra go en weikimap im.”
12-13 Wal wen Jisas bin tok lagijat, imbin tok Lesaras bin dai. Bat detlot
wekinmen blanga im bin reken imbin tok imbin silip eniwei, en deibin
tok, “Bos, if im silip, wal im garra go gudbala brom det siknis.”
14 Wal Jisas bin lafta dalim olabat streidat, “Lesaras bin dai.
15 En mi gudbinji ai nomo bin deya garram im, dumaji im mobeda blanga
yumob blanga luk wanim ai garra dum wulijim yumob garra bilib langa
mi mowa brabliwei. Wal kaman na. Wi go langa im.”
16 Wal det wekinmen blanga Jisas neim Tamas Didamas bin dalim detlot
najalot wekinmen, “Kaman na. Wi garra go garram wi titja wulijim wi
garra ol dai garram im.”
17-18 Wal det taun gulum Bethani nomo bin longwei brom Jerusalem.
Imbin oni 3 kilomita jaldu,
19 en loda pipul bin go langa det taun blanga meigim Matha en Meri
gudbinji, dumaji dubala braja bin dai.
20 Wal wen Jisas en im wekinmen olabat bin gulijap langa det taun, imbin
faindat Lesaras bin berrap 4 dei, en wen Matha en Meri bin irrim Jisas
bin kaminap, Meri bin stap deya gin langa kemp, en Matha bin go blanga
midim Jisas,

✡ **11:1-2** Luk 10:38,39; Jon 12:3

21 en wen imbin kamat langa Jisas, imbin tok, “Bos, if yu bina iya, main
braja nomo bina dai.
22 Bat ai sabi God garra dum enijing yu askim im.”
23 Wal Jisas bin dalim Matha, “Yu braja garra gidap laibala.”
24 Matha bin tok, “Ai sabi im garra gidap laibala langa det laswan dei.”
25 Wal Jisas bin dalim im, “Mi na meigim pipul gidap laibala brom
dedbala. En mi na gibit olabat laif. En nomeda detlot pipul hu bilib langa
mi maitbi garra dai, bat stil dei garra gidap laibala.
26 En detlot pipul hu jidan laibala en bilib langa mi kaan dai olagijawan.
Matha, yu bilib dijan weya mi dalimbat yu?”
27 Matha bin tok, “Yuwai, Bos. Ai bilib yu na det Boswan gulum Masaiya
det San blanga God hu garra kaman langa dijan wel.”
28 Wal afta wen Matha bin tok lagijat langa Jisas, imbin gobek, en imbin
jingat langa im sista Meri, en imbin tok langa im miselp, “Det titja im deya,
en im lukabat yu.”
29-30 Wen Meri bin irrim det wed, streidawei imbin gidap, en imbin go
kwikbala blanga midim Jisas deya atsaid langa taun langa det pleis weya
Matha bin tok langa im.
31 Wal wen ol detlot pipul hubin deya langa det haus garram Meri bin
luk imbin gowei, deibin bulurrum im, dumaji deibin reken imbin wandi
go langa det greibyad blanga kraikrai.
32 Wen Meri bin kamat langa det pleis weya Jisas bin jidan, imbin buldan
lida langa Jisas, en imbin dalim im, “Bos, if yu bina iya, main braja nomo
bina dai.”
33 Wen Jisas bin luk Meri en ol detlot najalot pipul hubin deya garram
im kraikrai, imbin nogudbinji brabliwei, en imbin sori nomo lilbit,
34 en imbin askim olabat, “Weya yumob bin berrim im?”
Detlot pipul bin tok, “Yu kaman en luk, Bos.”
35 Jisas bin krai na,
36 en wen ol detlot pipul bin luk im krai, deibin tok, “Yu luk. Imbin
laigim Lesaras brabliwei.”
37 Bat sambala pipul deya bin tok, “Imbin meigim blain men luk, indit?
Wal wotfo imbin larram Lesaras dai?”

Jisas bin weikimap Lesaras brom dedbala

38-39 Jisas bin brabli nogudbinji blanga Lesaras igin, en imbin go langa
det keib weya deibin berrim im, en wen imbin luk det bigwan raunwan
ston weya bin jandap deya langa det dowawei, imbin dalim detlot pipul
deya, “Yumob deigidawei det ston brom det dowa.”
Matha bin dalim im, “Bos, det bodi im nogud na, dumaji imbin deya 4
dei.”
40 Wal Jisas bin dalim im, “Aibin dalim yu, if yu bilib langa mi, wal yu
garra luk det pawa blanga God.”
41 Wen Jisas bin tok lagijat, detlot pipul bin deigidawei det ston brom
det dowa, en Jisas bin lukap langa top, en imbin tok langa God, “Dedi, ai
gibit yu theingks, dumaji yu irrim mi. 42 En ai sabi yu oldei irrim mi. Bat
mi tok lagijat blanga dislot pipul iya wulijim dei garra irrim mi en bilib
yubin jandim mi.”
43 Afta wen Jisas bin tok lagijat, imbin jingat adbala, “Lesaras! Yu
kamat!”

44 En streidawei Lesaras bin gidap, en imbin kamat taidap garram detlot
bendij brom fut raidap langa hed. En Jisas bin dalim detlot pipul deya
blanga deigimat detlot bendij en larramgo im.

Deibin wandi kilim Jisas
Methyu 26:1-5; Mak 14:1,2; Luk 22:1,2

45 Detlot pipul hubin kaman blanga luk Meri bin luk wanim Jisas bin
dum, en bigmob pipul bin bilib langa im.
46 Bat sambala pipul hubin deya bin gobek langa Jerusalem, en deibin
dalim detlot serramonimen gulum Ferasi wanim Jisas bin dum,
47 en detlot serramonimen en ola haibala serramonimen bin abum
miting garram ola kaunsala, en deibin tok, "Wanim wi garra dum langa
dijan men? Dumaji im oldei dumbat olkain klebabala ting.
48 En if wi kipgon larram im dumbat detlot klebabala ting, wal ebribodi
garra bilib langa im, en ola Roman bos garra kaman en teikoba dijan kantri
blanga wi, en dei garra binijimap det Serramoni Pleis blanga wi."
49 Langa det taim det men hubin det boswan haibala serramonimen
neim Kaiyafas bin deya du, en imbin dalim detlot najalot serramonimen
en kaunsala, "Yumob brabli granggibala.
50 Ola pipul kaan dai. Yumob sabi? Im mobeda wanbala men dai blanga
ola pipul."
51 Kaiyafas nomo bin sabi brabliwei wanim imbin tok. God bin yusum
im, dumaji imbin det boswan haibala serramonimen blanga God, en imbin
tok blanga Jisas weya im garra dai blanga ola Juwish pipul.
52 Bat nomo oni blanga ola Juwish pipul. Im garra dai blanga ola pipul
blanga God hu jidan ebriweya langa ebri kantri, en im garra dai blanga
meigim olabat jidan wanbala pipul blanga God.
53 Brom det taim na detlot Juwish serramonimen bin meigimbat plen
blanga kilim Jisas ded,
54 en blanga tharran na Jisas nomo bin oldei wokaran eniwei langa det
kantri. Imbin oldei blandim miselp brom olabat, en imbin gowei brom det
taun, en imbin go langa det taun gulum Ifreiyim gulijap langa det deset
kantri, en deya na imbin jidanbat garram im wekinmen olabat.
55 Wen imbin gulijap taim blanga detlot Juwish pipul blanga abum det
Pasoba Serramoni, bigmob pipul brom det kantri bin go langa Jerusalem
blanga abum det najawan serramoni weya deibin oldei meigim miselp fri
bifo dei abum det Pasoba Serramoni,
56 en deibin lukabat Jisas, en wen deibin majurrumap miselp deya langa
det Serramoni Pleis, deibin askim miselp, "Wanim yumob reken? Im garra
kaman langa dijan serramoni?"
57 Detlot haibala serramonimen en detlot najalot serramonimen gulum
Ferasi bin dalim ola pipul, "If enibodi sabi weya Jisas jidan, wal im garra
kaman en dalim melabat." Lagijat na deibin dalim ola pipul, dumaji deibin
wandi gajulum Jisas en lokimap im.

12

Meri bin spilim det gudsmelwan medisin langa Jisas
Methyu 26:6-13; Mak 14:3-9

1 Wal wanwik bifo deibin abum det Pasoba Serramoni, Jisas en im
wekinmen olabat bin go langa det taun gulum Bethani, en deibin go langa
det kemp blanga Lesaras hu Jisas bin meigim gidap laibala brom dedbala
en im dubala sista Meri en Matha,

2 en wen deibin kamat langa det kemp, ola pipul deya bin meigim
speshalwan sapa blanga Jisas. Matha bin albumbat olabat bringimap ola
daga, en Lesaras bin deya langa det teibul garram Jisas.
3 Wal Meri bin gajim sambala gudsmelwan medisin gulum nard. Detkain
medisin bin kos loda mani, en Meri bin go langa Jisas, en imbin spilim det
medisin langa Jisas fut, en afta imbin draiyim im fut garram im heya.
Wal det smel blanga det medisin bin go ebriweya langa det haus,✡
4 en det wekinmen blanga Jisas neim Judas Askeriyat hu garra hendi-
moba Jisas bambai bin dalim Jisas,
5 "Wotfo det gel bin weistim det gudsmelwan medisin lagijat? Im bina
selim det medisin en gedim bigmob mani maitbi wan yiya weijis. En im
bina gibit det mani blanga album ola po pipul."
6 Wal wen Judas bin tok lagijat, im nomo bin jinggabat detlot po pipul.
Imbin jinggabat imselp, dumaji imbin oldei garrimap ola mani blanga Jisas
en im wekinmen olabat, en enitaim Judas bin wandim mani blanga im
ronselp, imbin oldei gajim brom det mani beig, dumaji imbin stilinbala.
7 Wal wen Jisas bin irrim Judas tok lagijat, imbin dalim im, "Yu libum
det gel, dumaji im garra abum det gudsmelwan medisin blanga det taim
weya dei garra berrim mi.
8 Yu sabi? Yumob garra oldei abum po pipul iya. Bat yumob kaan abum
mi olataim."✡
9 Wal loda pipul bin irrim det nyus weya Jisas bin deya langa Bethani,
en deibin go deya blanga luk langa im, en deibin go blanga luk Lesaras
du, dumaji Jisas bin meigim im gidap laibala brom dedbala.
10-11 En loda pipul bin bilib langa Jisas blanga tharran. En wen detlot
haibala serramonimen bin luk detlot pipul bin gowei brom olabat en go
langa Jisas, deibin meigim plen blanga kilim Lesaras ded.

Jisas bin go langa Jerusalem
Methyu 21:1-11; Mak 11:1-11; Luk 19:28-40

12 Wal loda pipul bin kaman langa Jerusalem blanga det Pasoba
Serramoni, en det neksdei wen deibin irrim Jisas bin kaminap langa
Jerusalem, deibin gajim bushis brom ola pamtri,
13 en deibin go blanga midim im langa roud, en deibin jinginatbat,
"Melabat preisimbat God, en melabat askim im blanga album dijan iya
king blanga ola Isreil pipul en blanga meigim im brabli gudbinji, dumaji
God na bin jandim im."✡
14 Wal Jisas bin faindim wan yangwan dongki, en imbin raidim det
dongki jis laik weya det speshalwan mesinja blanga God bin tok langa
det oltestamen. 15 Longtaim imbin tok, "Ol yumob pipul langa Jerusalem,
yumob kaan bradin blanga enijing na, dumaji det king blanga yumob im
iya kaminap garram dongki."✡
16 Wal det taim detlot wekinmen blanga Jisas nomo bin sabi det ting
weya bin hepin langa Jisas brabliwei. Bat afta wen imbin gidap laibala
brom dedbala, det taim na deibin jinggabat wanim det oltestaman bin tok
en wanim deibin dum blanga Jisas, en deibin sabi na.
17 Wal detlot bigmob pipul hubin luk Jisas meigim Lesaras gidap laibala
brom dedbala, olabat bin deya du wen Jisas bin raidim det dongki, en
deibin kipgon dalimbat ola najalot pipul blanga Jisas,

✡ **12:3** Luk 7:37,38 ✡ **12:8** Dyud 15:11 ✡ **12:13** Saam 118:25,26 ✡ **12:15** Sek 9:9

18 en blanga tharran na brabli bigmob pipul bin deya blanga midim Jisas,
dumaji deibin irrim blanga det speshalwan klebabala ting weya imbin
dum langa Lesaras.
19 Wal detlot serramonimen gulum Ferasi bin luk detlot pipul, en deibin
dalim miselp, “Yu luk! Wibin trai. Bat wi kaan stapam detlot pipul blanga
go langa im na.”
20 Wal sambala Grik pipul bin deya garram detlot Juwish pipul hubin go
langa Jerusalem blanga weship langa det Pasoba Serramoni,
21 en deibin go langa det wekinmen blanga Jisas neim Filip hubin brom
det taun gulum Bethsaida deya langa Gelali, en deibin dalim im, “Bos,
melabat wandi luk Jisas.”
22 Wal Filip bin go en imbin dalim Endru det najawan wekinmen blanga
Jisas, en dubala mijamet bin go langa Jisas, en dubala bin dalim im detlot
Grik pipul bin wandi luk langa im.
23 Wal Jisas bin dalim dubala, “Det rait taim bin kaman na weya God
garra shoum ola pipul mi na det Speshalwan Men en mi brabli haibala.”
Lagijat na Jisas bin tok.
24 Afta na Jisas bin kipgon tok langa ol detlot pipul deya, “Wal yumob
jinggabat ola sid daga na. If yu abum wanbala lilwan sid daga, en yu
nomo pudum im insaid langa graun, wal det sid daga jidan miselp. En
if yu wandi abum bigmob sid daga brom det wanbala sid, wal yu garra
pudum det sid insaid langa graun, en det sid garra dai basdam, en afta im
garra kamat igin, en im garra abum loda daga. Bat if det sid nomo gowin
langa graun en dai, wal im kaan abum enimo sid daga.
25 “Yumob sabi wanim mi toktok? If enibodi laigimbat im ronselp iya
langa dijan wel, wal im kaan abum det olagijawan laif. Nobodi kaan abum
det olagijawan laif. Oni detlot pipul hu nomo laigimbat olabat ronselp
garra abum det olagijawan laif.✡
26 “Yumob sabi? If yumob wandi wek blanga mi, wal yumob garra
bulurrum mi. En eniweya mi go, main wekinmen olabat garra jidan
deya garram mi. En main Dedi garra lidimap haibala enibodi hu jidan
wekinmen main lagijat.

Jisas bin tok im garra dai

27 “Wal ai dalim yumob. Mi brabli nogudbinji na, dumaji det taim bin
kaman blanga mi blanga dai. En wanim ai garra tok? Ai garra dalim main
Dedi nomo blanga larram mi dai? Nomo. Ai kaan dalim main Dedi nomo
blanga larram mi dai, dumaji blanga tharran na aibin kaman. En ai garra
go thru langa det trabul.” Lagijat na Jisas bin tok.
Afta na Jisas bin tok langa im Dedi,
28 “Dedi, yu shoum ola pipul yu brabli haibala, en det neim blanga yu
im brabli haibala du.”
Wal wen Jisas bin tok lagijat, streidawei God bin tok brom hebin, “Aibin
shoum ola pipul mi haibala olredi, en ai garra shoum olabat igin mi brabli
haibala.”
29 Wal ol detlot pipul hubin jandap deya garram Jisas en im wekinmen
olabat bin irrim God tok brom top. Bat dei nomo bin sabi God bin tok
tharran. Sambala pipul bin tok, “Thanda tharran.” En najalot pipul bin
tok, “Nomo. Einjul bin tok langa im.”
30 Wal Jisas bin dalim detlot pipul, “God nomo bin tok brom top blanga
album mi.

✡ **12:25** Meth 10:39; 16:25; Mak 8:35; Luk 9:24; 17:33

31 Imbin tok blanga album yumob, dumaji det taim bin kaman na weya
God garra jadjim ola pipul langa dijan wel, en im garra bidim det boswan
dibuldibul hu jidan bos blanga dijan wel.
32 Mi na det Speshalwan Men, en wen dei garra lidimap mi, ai garra
meigim pipul brom ebri kantri kaman langa mi."
33 Wal wen Jisas bin tok dei garra lidimap im, imbin tok blanga det kros
weya im garra dai.
34 Wal detlot pipul bin dalim Jisas, "Det lowa blanga wi tok det Boswan
gulum Masaiya garra jidan laibala olagijawan. Wal wotfo yubin tok dei
garra lidimap det Speshalwan Men? Hu im?"✡
35 Wal Jisas bin tok, "Det lait kaan jidan garram yumob longtaim. En
yumob garra wok wen yumob stil garram det lait bifo det dakbala gajimap
yumob, dumaji detlot pipul hu wok langa dakbala nomo sabi weya olabat
go.
36 "Yumob sabi wanim mi toktok? Det lait im iya garram yumob. En
mi na det lait. En yumob garra bilib langa mi wulijim yumob garra jidan
pipul blanga det lait." Lagijat na Jisas bin tok.

Loda pipul nomo wandi bilib langa Jisas

37 Afta na Jisas bin gowei, en imbin blandim miselp brom detlot pipul,
dumaji detlot pipul nomo bin bilib langa im. Nomeda deibin luk imbin
dumbat olkain klebabala ting blanga olabat, bat stil dei nomo bin bilib
langa im.
38 Wal detlot pipul nomo bin bilib langa Jisas, dumaji God bin tok im
garra hepin lagijat na. Longtaim det speshalwan mesinja blanga God
neim Aisaiya bin tok langa oltestaman blanga dijan ting. Imbin tok langa
God lagijat, "Bos, nobodi bin bilib langa det wed weya melabat bin dalim
olabat, en nobodi bin bilib langa det pawa blanga yu weya yubin shoum
olabat du."✡
39 Wal Aisaiya bin dalim wi wotfo detlot pipul nomo bin bilib.
40 Dei nomo bin bilib, dumaji "God bin meigim olabat jidan blainwan
wulijim dei kaan luk, en imbin meigim olabat nomo jinggabat gudwei
wulijim dei kaan sabi, en imbin meigim olabat jidan lagijat wulijim dei
kaan go langa im blanga meigim olabat gudbala."✡
41 Lagijat na Aisaiya bin tok blanga Jisas, dumaji longtaim imbin luk det
brabli shainiwan lait blanga Jisas weya im garra abum wen im garra gidap
laibala brom dedbala. Bifo imbin hepin Aisaiya bin luk det ting.
42 Wal loda pipul bin bilib langa Jisas, en sambala Juwish lida bin bilib
langa im du. Bat detlot lida nomo bin dalim enibodi blanga tharran,
dumaji deibin bradin langa detlot serramonimen gulum Ferasi,
43 en dei nomo bin wandim detlot serramonimen blanga andimwei
olabat brom detlot Juwish Miting Pleis, dumaji deibin wandim ola pipul
garra tok gudwei blanga olabat. Bat dei nomo bin jinggabat God en hau
blanga meigim im tok gudwei blanga olabat.
44 Wal Jisas bin dalim ola pipul. Adbalawei imbin tok langa olabat, "Wen
enibodi bilib langa mi, wal im bilib langa main Dedi hubin jandim mi du.
45 En wen enibodi luk mi, wal im luk main Dedi hubin jandim mi du.
46 En aibin kaman iya langa dijan wel jis laiga lait wulijim detlot pipul
hu bilib langa mi kaan kipgon jidanbat langa dakbala.

✡ **12:34** Saam 110:4; Aisai 9:7; Isik 37:25; Den 7:14 ✡ **12:38** Aisai 53:1 ✡ **12:40** Aisai 6:10

47 En if enibodi irrim main wed en nomo duwit, wal ai kaan jadjim im,
dumaji ai nomo bin kaman langa dijan wel blanga jadjimbat pipul. Aibin
kaman blanga seibum olabat.
48 Bat wen enibodi nomo wandim mi, en im nomo teiknodis langa main
wed, wal God garra jadjim im, dumaji im nomo bin duwit langa det wed
main.
49 En God garra jadjim im garram det wed na langa det laswan dei,
dumaji ai nomo bin tok garram main ronwan wed. Main Dedi bin jandim
mi, en im na bin dalim mi wanim blanga tok en blanga dalimbat pipul.
50 En ai sabi wen pipul bilib langa det wed blanga main Dedi, im meigim
olabat jidan garram det olagijawan laif. En blanga tharran na ai nomo tok
enijing. Oni detlot wed weya main Dedi dalim mi blanga tok, ai tok."
Lagijat na Jisas bin tok.

13

Jisas washim fut blanga im wekinmen olabat

1 Wal wen imbin gulijap taim blanga abum det Pasoba Serramoni, Jisas
bin sabi imbin taim blanga im blanga gowei brom dijan wel en gobek
langa im Dedi langa hebin.
Wal olawei Jisas bin laigim detlot wekinmen blanga im, en imbin shoum
olabat brabliwei haumatj imbin laigim olabat.
2 Wal Jisas en im wekinmen olabat bin abum det sapa blanga det Pasoba
Serramoni na. En Seitin det brabli boswan dibuldibul bin olredi meigim
Judas det san blanga Saiman Askeriyat jinggabat blanga hendimoba Jisas
langa detlot pipul hu garra kilim im ded.
3 Wal Jisas bin sabi im Dedi God bin meigim im jidan Bos blanga ebrijing,
en imbin sabi imbin kaman brom God en im garra gobek langa God.
4 En blanga tharran na imbin gidap brom det teibul, en imbin deigimat
det kout blanga im, en imbin gajim tawul, en imbin taiyimap det tawul
langa im weist,
5 en imbin gajim dish, en imbin bilimap det dish garram woda, en imbin
stat washimbat ola fut blanga im wekinmen olabat, en imbin draiyim
olabat fut garram det tawul weya imbin taiyimap langa im weist.
6 Wal wen imbin kaman langa Saiman Pida, Saiman Pida bin dalim im,
"Bos, yu garra washim main fut?"
7 Wal Jisas bin dalim im, "Yu nomo sabi wanim mi dumbat. Bat yu garra
sabi bambai."
8 Wal Saiman Pida bin tok, "Nomo. Yu kaan washim main fut."
Wal Jisas bin tok, "If ai kaan washim yu fut, wal yu kaan jidan garram
mi."
9 Wal Saiman Pida bin tok, "Bos, if yu garra washim main fut, wal yu
garra washim main bingga en hed du."
10 Wal Jisas bin tok, "Wen enibodi bogi holbit, im kamat klinwan, en afta
im kaan washim miselp igin. Oni im fut im garra washim, dumaji oni det
fut na dardiwan brom wokwok langa graun. Wal holot yumob klinwan.
Oni wanbala brom yumob nomo klinwan."
11 Jisas bin tok, "Wanbala brom yumob nomo klinwan," dumaji imbin
sabi wujan det men garra hendimoba im langa detlot pipul hu garra kilim
im ded.
12 Wal afta wen Jisas bin binij washimbat detlot wekinmen fut, imbin
deigimat det tawul weya imbin taiyimap langa im weist, en imbin
werrimon det kout blanga im, en imbin gobek langa det teibul, en imbin

jidan, en imbin askim detlot wekinmen blanga im na, “Yumob sabi wanim
dijan aibin dumbat langa yumob?
13 Yumob gulum mi Titja, en yumob gulum mi Bos. En yumob garra
gulum mi Titja en Bos. En im rait lagijat, dumaji mi na Titja en Bos blanga
yumob.
14 En nomeda mi Titja en Bos blanga yumob, bat stil aibin washimbat
yumob fut.
15 En blanga tharran na yumob garra washimbat miselp fut du, dumaji
aibin shoum yumob det wei blanga main weya yumob garra bulurrum.✡
16 Trubala ai dalim yumob. Nomo eni wekinmen haibala langa im bos.
En nomo eni mesinja haibala langa tharran hubin jandim im.✡
17 “Wal yumob sabi na. En if yumob dum lagijat, wal yumob garra brabli
gudbinji.
18 Bat ai nomo toktok blanga holot yumob. Ai sabi wujan mob aibin
pikimat. Bat det wed weya im tok langa oltestaman garra hepin trubala.
Langa oltestaman im tok, ‘Det men hubin jidan en dagat main daga bin
tenim miselp brom mi en meigim miselp enami langa mi.’ Lagijat na im
tok langa oltestaman.✡
19 En mi dalim yumob dijan bifo im garra hepin wulijim wen im garra
hepin, yumob garra bilib Mi na Mi.
20 En mi dalim yumob trubala dijan najawan wed du. If enibodi welkam
enibodi weya mi jandim, wal im welkam mi du. En if im welkam mi, wal
im welkam main Dedi hubin jandim mi.”✡

Jisas shoum hu garra hendimoba im
Methyu 26:20-25; Mak 14:17-21; Luk 22:21-23

21 Afta wen Jisas bin tok lagijat langa im wekinmen olabat, imbin
brabli nogudbinji, en imbin dalim olabat streidat, “Trubala dijan mi dalim
yumob. Wanbala brom yumob garra hendimoba mi langa detlot pipul
weya garra kilim mi ded.”
22 Wal ol detlot wekinmen blanga im bin lukinat miselp, dumaji dei nomo
bin sabi wanim Jisas bin tokinabat.
23 Wal det wekinmen weya Jisas bin laigim brabliwei bin deya wansaid
langa im,
24 en Saiman Pida bin tok langa det wekinmen garram im bingga. Imbin
tok, “Yu askim Jisas blanga hu im toktok.”
25 Wal det wekinmen bin go gulijap langa Jisas, en imbin askim im, “Bos,
blanga hu yu toktokbat?”
26 Wal Jisas bin dalim det wekinmen blanga im, “Ai garra sokum dijan
daga langa det sup en gibit langa det men.” En wen imbin tok lagijat,
imbin sokum det daga, en imbin gibit langa Judas det san blanga Saiman
Askeriyat,
27 en streidawei wen Judas bin gajim det daga, Seitin bin gowin insaid
langa im, en Jisas bin dalim im, “Wal yu dum wanim yu garra dum
kwikbala na.”
28 Wal ol detlot najalot wekinmen hubin deya langa det teibul nomo bin
sabi wotfo Jisas bin tok lagijat langa Judas.
29 Sambala wekinmen bin jinggabat maitbi Jisas bin dalim im blanga go
en baiyim ola enijing weya deibin wandim blanga det serramoni, dumaji

---

✡ **13:15** Luk 22:27 ✡ **13:16** Meth 10:24; Luk 6:40; Jon 15:20 ✡ **13:18** Saam 41:9 ✡ **13:20** Meth 10:40; Mak 9:37; Luk 9:48; 10:16

Judas bin oldei lukaftumbat ola mani blanga olabat. O maitbi imbin go
blanga gibit sambala mani langa ola po pipul.
30 Wal afta wen Judas bin gajim det daga, streidawei imbin gowei. En
imbin naitaim na.

Nyuwan lowa

31 Wal afta wen Judas bin gowei, Jisas bin dalim detlot najalot wekinmen,
"Mi na det Speshalwan Men, en God garra shoum ola pipul mi na haibala.
En ai garra shoum olabat God im haibala du. En tudei na ai garra dum.
32 En wen mi shoum olabat God im haibala, God garra shoum olabat mi
na haibala garram im. En tudei na im garra dum.
33 "Wal yumob na main biginini olabat. Bat ai kaan jidan longtaim
garram yumob iya. En yumob garra lukabat mi. En ai dalim yumob jis laik
aibin dalim detlot Juwish serramonimen. Yumob kaan go weya ai garra
go.✡
34 Bat ai gibit yumob nyuwan lowa blanga bulurrum. En iya na det lowa.
Yumob garra laigim gija.
"Yumob sabi? Aibin laigim yumob, en yumob garra laigim gija seimwei
du jis laik aibin laigim yumob.✡
35 En wen yumob laigim gija lagijat, ebribodi garra sabi trubala yumob
main wekinmen olabat." Lagijat na Jisas bin tok.

Jisas bin dalim Pida im garra tok laiyawei
Methyu 26:31-35; Mak 14:27-31; Luk 22:31-34

36 Wal Saiman Pida bin askim Jisas na, "Bos, weya yu garra go?"
Wal Jisas bin dalim im, "Yu kaan bulurrum mi tudei. Bat yu garra
bulurrum mi bambai."
37 Wal Saiman Pida bin dalim im, "Bos, wotfo ai kaan bulurrum yu tudei?
Nomeda ai garra dai, bat stil mi redi blanga bulurrum yu."
38 Wal Jisas bin tok, "Yu tok yu redi blanga dai blanga mi. Bat trubala ai
dalim yu. Thritaim bifo det jukjuk jingat, yu garra tok yu nomo sabi mi."

14

Jisas det trubalawan weya gibit laif

1 Wal Jisas bin dalim im wekinmen olabat na, "Yumob nomo wandi
bradin en nogudbinji. Yumob garra trastim God,
2 en yumob garra trastim mi du, dumaji main Dedi garram loda rum
deya langa im kemp, en ai garra go en meigim det pleis redi blanga yumob.
Ai nomo bina dalim yumob dijan if im bina laiyawan stori. Bat im nomo
laiyawan stori. Im trubala.
3 Ai garra go en meigim det pleis redi blanga yumob, en afta ai garra
kambek en gajim yumob miselp en deigim yumob blanga jidan weya ai
garra jidan.
4 En yumob sabi det wei weya go langa det pleis weya ai garra go."
5 Wal det wekinmen blanga Jisas neim Tamas bin askim im, "Bos,
melabat kaan sabi det wei, dumaji melabat nomo sabi weya yu garra go."
6 Wal Jisas bin dalim im, "Mi na det wei, dumaji mi det trubalawan weya
gibit laif. En nobodi kaan go langa main Dedi. Oni detlot pipul hu sabi mi
gin go langa main Dedi." Lagijat na Jisas bin tok langa Tamas.

✡ **13:33** Jon 7:34 ✡ **13:34** Jon 15:12,17; 1 Jon 3:23; 2 Jon 1:5

7 Afta na Jisas bin kipgon tok langa ol im wekinmen olabat, “Yumob sabi
main Dedi, dumaji yumob sabi mi. En brom tudei na yumob garra sabi
main Dedi brabliwei. En yumob bin luk im du.”

8 Wal det wekinmen blanga Jisas neim Filip bin askim im, “Bos, yu shoum
melabat yu Dedi. En tharran na garra meigim melabat gudbinji.”

9 Wal Jisas bin dalim im, “Filip, brom longtaim aibin jidan garram
yumob. Bat stil yu nomo sabi mi brabliwei, dumaji yubin dalim mi blanga
shoum yu main Dedi. Bat ai dalim yu. Ebribodi hubin luk mi bin luk main
Dedi du.
10 Bat maitbi yu nomo bilib mi jidan garram main Dedi en main Dedi
jidan garram mi.” Lagijat na Jisas bin tok langa Filip.

Afta na Jisas bin kipgon tok langa ol im wekinmen olabat, “Ol dislot
wed weya aibin dalim yumob nomo bin kaman brom mi. Dislot wed bin
kaman brom main Dedi, dumaji main Dedi jidan garram mi, en im na dum
ol detlot wek blanga im.

11 “Wal yumob garra bilib weya mi dalim yumob mi jidan garram main
Dedi en main Dedi jidan garram mi. En if yumob kaan bilib det wed main
weya mi dalim yumob, wal yumob garra bilib dumaji yumob bin luk ol
detlot klebabala ting weya aibin dumbat.

12 “Trubala ai dalim yumob. Yumob en ol detlot najalot pipul hu bilib
langa mi garra dum wanim mi dum. En ol yumob garra dum mowa ting
du, dumaji ai garra go langa main Dedi langa top,
13 en ai garra dum ebrijing weya yumob askim langa main neim wulijim
ai garra shoum ola pipul God im brabli haibala.
14 Trubala ai dalim yumob. Ai garra dum ebrijing weya yumob askim
langa main neim.”

Jisas im tok blanga det Holi Spirit garra kaman

15 If yumob laigim mi brabliwei, wal yumob garra duwit langa ol detlot
wed main,
16 en wen ai go langa main Dedi langa top, ai garra askim im, en im
garra jandim det Holi Spirit blanga album yumob, en det Holi Spirit garra
jidan garram yumob olagijawan,
17 en im garra oldei dalim yumob det trubala wed. Bat ol detlot pipul
hu nomo bilib langa mi kaan larram det Holi Spirit kaman langa olabat,
dumaji dei kaan luk im, en dei kaan sabi im du. Bat yumob sabi im, dumaji
im jidan garram yumob, en im jidan insaid langa yumob.

18 “Wal wen ai garra gowei, yumob kaan jidan miselp, dumaji ai garra
kambek langa yumob.
19 Nomo longtaim na ebribodi langa dijan wel kaan luk mi enimo na.
Bat yumob garra luk mi, en yumob garra jidan garram det brabliwan laif
du, dumaji mi jidan laibala.
20 En wen det rait taim garra kaman, yumob garra sabi trubala mi jidan
garram main Dedi en yumob jidan garram mi en mi jidan garram yumob.

21 “Wal ol detlot pipul hu sabi det wed main en duwit langa detlot wed,
olabat na laigim mi, en main Dedi laigim detlot pipul hu laigim mi, en ai
laigim olabat du, en ai garra shoum miselp langa olabat.” Lagijat na Jisas
bin tok.
22 Wal det wekinmen blanga Jisas neim Judas Thediyas bin askim Jisas,
“Bos, wotfo yu garra shoum miselp langa melabat en nomo langa ebribodi
langa dijan wel?”

23 Jisas bin tok, “Enibodi hu laigim mi garra duwit langa main wed, en
main Dedi garra laigim im, en mi en main Dedi garra kaman langa im en
jidan garram im.
24 En enibodi hu nomo laigim mi kaan duwit langa main wed. En detlot
wed weya yumob bin irrim nomo main ronwan wed. Detlot wed bin
kaman brom main Dedi hubin jandim mi.
25 “Aibin dalimbat yumob loda ting wen mi stil iya garram yumob.
26 Bat main Dedi garra jandim det Holi Spirit blanga deigim pleis blanga
mi, en det Holi Spirit garra album yumob, en im garra lenimbat yumob
ebrijing, en im garra meigim yumob jinggabat ol detlot ting weya aibin
dalimbat yumob.
27 “Wen ai gowei, ai garra meigim yumob jidan gudbalawei, en yumob
kaan bradin en nogudbinji, dumaji garram main ronwei ai garra meigim
yumob jidan gudbalawei. Nomo garram det wei blanga dijan wel.
28 “Yumob bin irrim mi tok, ‘Ai garra gowei. Bat ai garra kambek langa
yumob.’ En if yumob bina laigim mi brabliwei, wal yumob bina gudbinji
wen aibin dalim yumob ai garra go langa main Dedi, dumaji im mowa
haibala langa mi.
29 “Aibin dalim yumob ol dislot ting na bifo dei garra hepin wulijim wen
dei garra hepin, yumob garra bilib langa mi brabliwei.
30 “Ai kaan toktok langa yumob enimo na, dumaji Seitin det boswan
blanga dijan wel im kaminap na. Im nomo garram pawa oba langa mi.
31 Bat stil ai garra dai, dumaji ebribodi langa dijan wel garra sabi ai
laigim main Dedi. En blanga tharran na ai garra dum ebrijing weya main
Dedi dalim mi blanga dum.
“Wal kaman na. Wi gowei brom iya.” Lagijat na Jisas bin tok langa im
wekinmen olabat.

15

Pitja stori blanga greiptri

1 Wal Jisas bin kipgon tok langa im wekinmen olabat, “Yumob jinggabat
na. Mi jis laik det greiptri. Mi na det brabliwan greiptri, en main Dedi
im jis laik det fama hu oldei lukaftumbat det tri, 2 en im oldei kadimof ol
detlot nogudwan wadi brom det tri weya nomo abum daga, en im oldei
kadimof ola rabishwan brom detlot gudwan wadi weya oldei abum daga,
dumaji im wandi meigim olabat jidan brabli gudwan wulijim dei garra
abum bigmob daga.
3-4 Bat ola wadi kaan abum daga miselp. Dei garra kipgon jidan joinap
garram det tri blanga abum daga.
“Wal det wed weya aibin gibit yumob bin deigidawei ola rabishwan
brom yumob en meigim yumob gudwan, en yumob garra kipgon jidan
joinap garram mi, en ai garra kipgon jidan joinap garram yumob du,
dumaji if yumob nomo kipgon jidan joinap garram mi, wal yumob kaan
dum eni gudwan ting.
5 “Yumob sabi? Mi na det tri, en yumob ola wadi, en if yumob kipgon
jidan joinap garram mi en mi garram yumob, wal yumob garra abum
bigmob daga. Bat if yumob nomo jidan garram mi, wal yumob kaan dum
eni gudwan ting,
6 en if yumob nomo kipgon jidan garram mi, wal God garra tjakidawei
yumob jis laiga fama weya im tjakidawei detlot wadi weya nomo abum

daga. Afta detlot wadi oldei go draiwan, en det fama oldei gajimbat detlot
wadi en tjakam olabat langa faiya, en detlot wadi oldei barnap.
7 “Wal if yumob kipgon jidan joinap garram mi, en if main wed kipgon
jidan insaid langa yumob, wal yumob gin askim mi blanga enijing yumob
wandim, en ai garra gibit yumob detlot enijing.
8 En wen yumob kipgon dumbat ola wek weya main Dedi bin gibit
yumob blanga dum, wal yumob shoum ola pipul im brabli haibala, en
yumob shoum olabat trubala yumob main wekinmen olabat du.
9 “Wal ai laigim yumob seimwei laik main Dedi laigim mi, en ai wandim
yumob garra kipgon jidan joinap garram mi wulijim yumob kaan stapam
mi brom laigimbat yumob.
10 Ai nomo bin stapam main Dedi brom laigimbat mi, dumaji aibin oldei
duwit langa detlot wed weya imbin gibit mi. En im seimwei du langa
yumob. If yumob duwit langa main wed olabat, wal yumob kaan stapam
mi brom laigimbat yumob.
11 “Wal aibin dalim yumob tharran, dumaji mi brabli gudbinji, en
ai garra meigim yumob gudbinji wulijim yumob garra jidan brabli
gudbinjiwei.
12 En iya na det wed main weya ai gibit yumob. Yumob garra laigimbat
gija seimwei laik aibin laigim yumob.✡
13 En ai dalim yumob. Wen enibodi laigim im fren olabat, wal im laigim
olabat. Bat if im dai blanga olabat, wal im laigim olabat detmatj.
14 En if yumob dum wanim aibin dalim yumob blanga dum, wal yumob
na main fren olabat.
15 En ai kaan gulum yumob wekinmen enimo na, dumaji ola wekinmen
nomo sabi wanim olabat bos oldei dum. Bat im fren olabat sabi wanim im
dumbat. En ai gulum yumob fren na, dumaji aibin dalim yumob ebrijing
weya main Dedi bin dalim mi.
16 “Wal yumob nomo bin pikimat mi. Aibin pikimat yumob. En aibin
pikimat yumob blanga go en dum detlot gudbala ting weya main Dedi
wandim yumob blanga dum, en ol detlot enijing weya yumob dum garra
jidan olagijawan. En wen yumob dum detlot gudbala ting, main Dedi garra
gibit yumob enijing weya yumob askim im langa main neim.
17 Yumob sabi na? Dijan na mi dalimbat yumob. Yumob garra laigimbat
gija.”

Ola pipul langa dijan wel nomo laigim wekinmen blanga Jisas

18 Wal Jisas bin kipgon tok, “If ola pipul langa dijan wel nomo laigim
yumob, wal yumob garra jinggabat mi, dumaji dei nomo bin laigim mi du.
19 If yumob bina jidan blanga dijan wel, wal ola pipul langa dijan wel
bina laigim yumob jis laiga ronwan femili. Bat aibin pikimat yumob brom
dijan wel, en yumob nomo jidan blanga dijan wel na, en blanga tharran
na loda pipul langa dijan wel nomo laigim yumob.
20 “Wal yumob garra jinggabat wanim aibin dalim yumob bifo, ‘Nomo
eni wekinmen haibala langa im bos.’ Yumob sabi wanim mi tok? If detlot
pipul bin gibit mi trabul, en dei nomo bin duwit langa main wed, wal dei
garra gibit yumob trabul, en dei kaan duwit langa yumob wed du.✡
21 “Wal detlot pipul garra gibit yumob trabul lagijat dumaji yumob main,
en dei nomo sabi tharran hubin jandim mi.

✡ **15:12** Jon 13:34; 15:17; 1 Jon 3:23; 2 Jon 1:5 ✡ **15:20** Meth 10:24; Luk 6:40; Jon 13:16

22-24 If ai nomo bina kaman en tok langa olabat, wal God nomo bina
pudum bleim langa olabat blanga detlot nogudbala ting weya deibin oldei
dumbat. Bat aibin kaman langa olabat, en aibin dum olkain klebabala ting
weya nobodi bin luk bifo. En detlot pipul nomo garram eni risan blanga
kipgon dumbat nogudbala ting na, dumaji deibin luk ol detlot klebabala
ting weya aibin dumbat, en deibin luk mi, en deibin luk main Dedi du.
Bat dei nomo laigim mi. En dei nomo laigim main Dedi du, dumaji wen
enibodi nomo laigim mi, wal im nomo laigim main Dedi du.
25 "God wed im tok, 'Dei nomo bin laigim mi. Bat dei nomo bin abum
risan blanga nomo laigim mi.' Lagijat na det wed im tok detlot pipul nomo
bin laigim mi.✡
26 "Wal det Holi Spirit weya oldei dalim yumob det trubala wed garra
kaman brom main Dedi blanga album yumob, dumaji ai garra jandim im
langa yumob brom main Dedi, en im garra dalim yumob blanga mi.
27 En yumob garra dalimbat ola pipul blanga mi, dumaji yumob bin jidan
garram mi brom basdam."

16

1 Wal Jisas bin kipgon tok, "Wal aibin dalim yumob tharran wulijim
yumob kaan tenawei brom mi weya yumob bilib langa mi, dumaji dei
garra andimwei yumob brom ola Juwish Miting Pleis,
2 en det taim garra kaman weya pipul garra trai en kilim yumob ded du,
en wen dei trai en kilim yumob lagijat, dei garra reken dei dumbat wanim
God wandim olabat blanga dumbat.
3 Bat dei nomo sabi main Dedi en mi. En blanga tharran na dei garra
dumbat detlot ting langa yumob.
4 En aibin dalim yumob dijan bifo det taim garra kaman weya pipul
garra dumbat detlot nogudbala ting langa yumob lagijat, wulijim wen det
taim garra kaman, yumob garra jinggabat wanim aibin dalimbat yumob.

Det wek blanga Holi Spirit

"Wal ai nomo bin dalim yumob blanga detlot ting basdam, dumaji aibin
iya garram yumob.
5 Bat ai garra gowei brom yumob na en gobek langa main Dedi hubin
jandim mi. En nomeda aibin dalim yumob ai garra gowei, bat stil nobodi
bin askim mi brabliwei weya ai garra go.
6 "Wal aibin dalim yumob weya ai garra go. En yumob brabli nogudbinji.
7 Bat trubala ai dalim yumob. If ai gowei, wal im mobeda blanga yumob,
dumaji if ai nomo gowei, det Holi Spirit hu garra album yumob kaan
kaman langa yumob. Bat if ai gowei, wal ai garra jandim im langa yumob.
8 "Wal wen det Holi Spirit garra kaman, im garra shoum ola pipul langa
dijan wel dei nomo oldei jinggabat raitwei. Dei oldei reken dei jinggabat
raitwei. Bat najing.
9 Dei oldei jinggabat rongwei blanga mi en dumbat nogudbala ting,
dumaji dei nomo bilib langa mi. En det Holi Spirit garra shoum olabat
dei nomo jinggabat raitwei blanga mi.
10 "En detlot pipul oldei jinggabat rongwei hau blanga jidan raitwei langa
God, dumaji dei reken dei gin hendulum miselp. Bat det raitwei blanga go
langa God im thru langa mi, dumaji ai garra gobek langa main Dedi deya
langa hebin weya yumob kaan luk mi. En det Holi Spirit garra shoum
detlot pipul dei nomo jinggabat raitwei blanga hau blanga jidan raitwei
langa God.

✡ **15:25** Saam 35:19; 69:4

11 “En detlot pipul oldei jinggabat rongwei blanga God weya im garra
jadjim olabat, dumaji dei reken im kaan jadjim olabat. Bat im garra jadjim
olabat, dumaji imbin olredi jadjim det bos blanga dijan wel. En det bos na
im Seitin. En det Holi Spirit garra shoum detlot pipul dei nomo jinggabat
raitwei blanga God weya im garra jadjimbat olabat.
12 “Wal ai garram loda wed blanga dalim yumob. Bat yumob kaan
hendulum ol detlot wed tudei.
13 Bat wen det Holi Spirit weya oldei dalim yumob det trubala wed garra
kaman, im garra meigim yumob sabi ebrijing. Bat im kaan dalim yumob
im ronwan wed. Im garra dalim yumob wanim im irrimbat brom mi, en
im garra dalim yumob blanga detlot ting weya garra hepin bambai,
14 en im garra shoum yumob mi brabli haibala, dumaji im garra dalim
yumob wanim mi tok.
15 “Wal ebrijing main Dedi garram, olabat blanga mi du. En blanga
tharran na aibin dalim yumob det Holi Spirit garra meigim yumob sabi
ebrijing weya mi dalim im.
16 “Wal nomo longtaim na yumob kaan luk mi, en nomo longtaim afta
yumob garra luk mi igin.” Lagijat na Jisas bin tok.

Det nogudwan taim garra tjeinjim miselp langa gudbala taim

17 Wal wen Jisas bin tok lagijat langa im wekinmen olabat, sambala bin
askim miselp, “Wanim dijan im toktok? Im dalim wi nomo longtaim na wi
kaan luk im, en nomo longtaim afta wi garra luk im igin. En imbin dalim
wi im garra gobek langa im Dedi.
18 Wal wanim dijan wed nomo longtaim weya im toktok? Wi nomo sabi
wanim im toktok.”
19 Wal Jisas bin sabi deibin wandi askim im kwestjan blanga wanim
imbin toktok, en imbin dalim olabat, “Aibin dalim yumob nomo longtaim
na yumob kaan luk mi, en nomo longtaim afta yumob garra luk mi igin.
En blanga tharran na yumob askimbat miselp, indit?
20-22 “Wal yumob jinggabat det gel weya garra abum beibi. Im
nogudbinji, dumaji det taim blanga im blanga abum det pein bin kaman
na. Bat afta wen im abum det beibi, im nomo jinggabat det pein, dumaji
im gudbinji blanga det beibi weya imbin abum.
“Wal im lagijat du langa yumob. Trubala ai dalim yumob. Yumob
garra nogudbinji en kraikrai detmatj. Bat ola pipul langa dijan wel garra
gudbinji. En det taim weya yumob garra nogudbinji bin kaman na. Bat
afta yumob garra jidan gudbinji, dumaji ai garra kambek en luk yumob
igin. En det taim na yumob garra jidan brabli gudbinji, en nobodi kaan
meigim yumob nogudbinji enimo.
23 “Wal wen det taim garra kaman, yumob kaan askim mi enijing.
Yumob garra askim main Dedi. En im garra gibit yumob. Trubala ai dalim
yumob. Main Dedi garra gibit yumob enijing yumob askim im langa main
neim.
24 Yumob nomo bin askim im enijing langa main neim. Bat yumob garra
askim im na. En yumob garra gedim wanim yumob askim im wulijim
yumob garra jidan brabli gudbinjiwei.”

Jisas bin bidim dijan wel

25 Jisas bin kipgon tok, “Aibin yusum olkain stori blanga dalim yumob
ol dislot ting. Bat det taim garra kaman wen ai kaan yusum olkain stori
blanga tok langa yumob. Ai garra jis dalim yumob streidat blanga main
Dedi.

26 En wen det taim garra kaman, yumob garra askim im enijing langa
main neim.
“Yumob sabi? Ai nomo tok ai garra askim im blanga yumob.
27 Yumob garra askim main Dedi yumob ronselp, dumaji im na laigim
yumob. En im laigim yumob dumaji yumob laigim mi en yumob bilib
aibin kaman brom im.
28 “Wal trubala aibin kaman brom main Dedi, en aibin kaman langa
dijan wel. Bat ai garra gowei brom dijan wel na, en ai garra gobek langa
main Dedi.”
29-30 Wal wen Jisas bin tok lagijat langa im wekinmen olabat, deibin
dalim im, “Melabat sabi na yu sabi ebrijing, dumaji nobodi bin askim
yu enijing. Bat stil yubin sabi wanim melabat bin jinggabat, en yubin tok
streidat langa melabat. En tharran na meigim melabat bilib yubin kaman
brom God.”
31 Wal Jisas bin dalim olabat, “Wanim? Yumob bilib dumaji aibin dalim
yumob streidat?
32 Wal ai dalim yumob. Det taim garra kaman en im olredi iya weya
yumob garra ol ranawei langa yumob ron kemp, en yumob garra meigim
mi jidan miselp. Bat ai kaan jidan miselp, dumaji main Dedi jidan garram
mi.
33 En aibin dalim yumob tharran wulijim wen im garra hepin, yumob
garra jidan gudbinjiwei, dumaji yumob jidan wanbala garram mi. Nomeda
ola pipul langa dijan wel garra gibit yumob trabul, bat stil yumob kaan
bradin, dumaji aibin bidim dijan wel.” Lagijat na Jisas bin dalim im
wekinmen olabat.

17

Jisas bin prei

1 Wal wen Jisas bin binij toktok langa im wekinmen olabat, imbin lukap
langa top, en imbin prei langa God, “Dedi, det rait taim blanga main bin
kaman na.
“Mi na yu san,
2 en yu garra shoum ola pipul mi haibala wulijim ai garra shoum olabat
yu na haibala, dumaji yubin meigim mi bos langa ola pipul langa dijan
wel wulijim ai garra gibit det olagijawan laif langa detlot pipul weya yubin
gibit langa mi.
3 En if enibodi sabi yunmi mijamet, wal im garram det olagijawan laif,
dumaji oni yu na trubalawan God, en mi na Jisas Krais, en yu na bin
jandim mi langa dijan wel.
4 En wen aibin binijim det wek weya yubin gibit mi blanga dum, aibin
shoum ola pipul langa dijan wel yu haibala.
5 “Wal Dedi, yu meigim mi jidan haibala garram yu garram det
shainiwan lait seimwei laik aibin jidan garram yu bifo yubin meigim dijan
wel.”

Jisas bin prei blanga im wekinmen olabat

6 Wal Jisas bin kipgon prei, “Aibin meigim detlot pipul weya yubin gibit
mi brom dijan wel sabi yu. Olabat na detlot wekinmen main, en olabat
blanga yu, en yubin gibit olabat langa mi, en olabat bin duwit langa yu
wed,
7 en olabat sabi ai garram ebrijing weya yubin gibit mi, en detlot ebrijing
bin kaman brom yu.

8 En aibin gibit olabat ol detlot wed weya yubin gibit mi, en deibin bilib
langa detlot wed, en dei sabi trubala aibin kaman brom yu, en dei bilib
yubin jandim mi.
9 “Wal mi prei langa yu blanga detlot wekinmen main na. Ai nomo prei
blanga ola pipul langa dijan wel. Ai prei oni blanga detlot wekinmen weya
yubin gibit mi, dumaji olabat na blanga yu.
10 En olabat na shoum ola pipul langa dijan wel mi haibala. En ola
enijing weya ai garram, olabat blanga yu. En ola ebrijing blanga yu, olabat
blanga main du.
11 “Wal ai kaan jidan iya langa dijan wel enimo na, dumaji ai garra
kaman langa yu. Bat detlot pipul weya yubin gibit mi garra kipgon
jidanbat iya langa dijan wel.
“Wal Dedi, yu na det Holiwan, en yubin gibit mi yu neim, en yu garra
lukaftumbat detlot pipul garram det pawa blanga yu neim wulijim dei
garra jidan wanbala jis laik yunmi wanbala.
12 “Wal wen aibin iya garram main wekinmen olabat, aibin lukaftumbat
olabat garram det pawa blanga det neim blanga yu weya yubin gibit mi.
Aibin maindimbat olabat, en ai nomo bin lujim enibodi. Oni det wanbala
men weya bin lafta lujim miselp blanga meigim det wed blanga yu hepin
trubala.✡
13 “Wal ai garra kaman langa yu na, en ai garra tok ol dislot wed bifo
mi gowei brom dijan wel wulijim ai garra meigim detlot wekinmen main
weya yubin gibit mi jidan brabli gudbinji seimwei laik mi oldei jidan
gudbinji.
14 Aibin dalimbat olabat yu wed, en ola pipul langa dijan wel nomo bin
laigim olabat, dumaji detlot wekinmen weya yubin gibit mi nomo jidan
blanga dijan wel seimwei laik ai nomo jidan blanga dijan wel.
15 “Ai nomo askim yu blanga deigidawei detlot wekinmen main brom
dijan wel. Ai askim yu blanga lukaftumbat olabat en nomo larram Seitin
det brabli nogudwan dibuldibul blanga ardim olabat.
16 “Ai nomo jidan blanga dijan wel, en seimwei du dei nomo jidan blanga
dijan wel.
17 “Dedi, yu meigim detlot wekinmen main jidan seikridwan oni blanga
yu garram det trubala wed blanga yu.
18 “Ai garra jandim detlot wekinmen main ebriweya langa dijan wel jis
laik yubin jandim mi langa dijan wel.
19 Mi meigim miselp jidan seikridwan wulijim olabat du garra meigim
miselp jidan brabli seikridwan du.”

Jisas bin prei blanga ola bilibamob

20 Wal Jisas bin kipgon prei, “Dedi, ai nomo prei oni blanga detlot
wekinmen main. Mi prei blanga ol detlot pipul hu garra bilib langa mi
du wen dei irrim det wed brom detlot wekinmen main.
21 En ai prei blanga olabat holot wulijim dei garra ol jidan wanbala. Ai
wandim olabat garra jidan wanbala garram yunmi jis laik yu jidan garram
mi en mi jidan garram yu. En ai wandim olabat garra jidan wanbala
wulijim ola pipul langa dijan wel garra bilib yubin jandim mi.
22 “Wal aibin meigim detlot wekinmen main jidan haibala jis laik yubin
meigim mi jidan haibala wulijim dei garra ol jidan wanbala jis laik yunmi
jidan wanbala.
23 En ai garra jidan garram olabat en yu garra jidan garram mi wulijim
dei garra jidan wanbala brabliwei, en ai wandim olabat garra jidan

✡ **17:12** Saam 41:9; Jon 13:18

wanbala lagijat wulijim ola pipul langa dijan wel garra sabi yubin jandim
mi en yu laigim olabat jis laik yu laigim mi.
24 “Dedi, yubin gibit detlot wekinmen langa mi, en ai wandim olabat
garra jidan garram mi weya ai garra jidan wulijim dei garra luk det brabli
shainiwan lait blanga mi. Bifo yubin meigim dijan wel, yubin laigim mi,
en yubin gibit mi det lait.
25 “Main Dedi, yu na oldei dum wanim rait. Bat ola pipul langa dijan
wel nomo sabi yu. Bat ai sabi yu. En detlot pipul weya yubin gibit mi sabi
yubin jandim mi langa dijan wel.
26 En aibin meigim olabat sabi yu. En ai garra kipgon meigimbat olabat
sabi yu wulijim yu garra laigim olabat jis laik yu laigim mi. En ai garra
kipgon meigimbat olabat sabi yu wulijim ai garra kipgon jidanbat garram
olabat.”
Lagijat na Jisas bin prei blanga detlot wekinmen blanga im en blanga ol
detlot najalot pipul hu garra bilib langa im bambai.

18

Deibin grebum Jisas
Methyu 26:47-56; Mak 14:43-50; Luk 22:47-53

1 Afta wen Jisas bin binij prei blanga im wekinmen olabat, deibin gowei
brom det pleis weya imbin prei blanga olabat, en deibin go langa wan
gadin deya najasaid langa det krik gulum Kidron.
2 Wal Judas det wekinmen blanga Jisas hu garra hendimoba im nomo
bin deya garram olabat. Bat imbin sabi Jisas garra go langa det gadin,
dumaji im en ol detlot najalot wekinmen bin oldei go deya garram Jisas
blanga jidanbat.
3 Wal Judas bin go langa det gadin, en imbin deigim sambala Roman
solja, en imbin deigim sambala blijiman brom det Juwish Serramoni Pleis
du, dumaji detlot haibala serramonimen en detlot najalot serramonimen
gulum Ferasi bin jandim detlot blijiman. En detlot blijiman en solja bin
garrimap loda bigwan naif en spiya, en deibin garrimap loda totj du,
dumaji imbin naitaim.
4 Wal Jisas bin sabi wanim garra hepin langa im. En wen detlot blijiman
en solja bin kamat langa det gadin, imbin go streit langa olabat, en imbin
askim olabat, “Hu yumob lukabat?”
5 En deibin tok, “Det men neim Jisas brom Nesareth.”
En Jisas bin tok, “Wal Mi na im.”
Wal Judas bin deya jandapbat garram detlot solja en blijiman wen deibin
askim Jisas.
6 En wen Jisas bin gibit olabat streidat det ensa, deibin ol hatjamp, en
deibin ol jampbek, en sambala bin buldan langa graun.
7 Wal wanmo Jisas bin askim olabat, “Hu yumob lukabat?”
En seimwei deibin tok, “Det men neim Jisas brom Nesareth.”
8 Wal Jisas bin dalim olabat, “Aibin olredi dalim yumob Mi na im. En if
yumob lukabat mi, wal yumob larramgo dislot najalot men.”
9 Jisas bin tok lagijat na blanga im wekinmen olabat, dumaji basdam
wen imbin prei blanga olabat, imbin dalim God im nomo bin lujim enibodi
brom detlot wekinmen weya God bin gibit im, en imbin wandim det wed
garra kipgon jidanbat trubala.
10 Wal Saiman Pida bin deya du, en imbin abum bigwan naif, en imbin
deigimat det naif, en imbin kadim wanbala men deya hubin wekinmen

blanga det boswan haibala serramonimen. Det wekinmen bin neim
Melkas, en Saiman Pida bin kadimof det raidensaid irriwol blanga im.
11 Wal Jisas bin dalim Saiman Pida, “Yu pudumbek det naif, dumaji ai
garra go thru langa dijan trabul weya main Dedi bin gibit mi.”✡

Deibin deigim Jisas langa Enas

12 Afta na detlot Roman solja garram olabat bos en detlot blijiman
bin grebum Jisas, en deibin taiyimap im, 13 en deibin deigim im streit
langa Enas det lambarra blanga Kaiyafas. Bifo Enas bin det boswan
haibala serramonimen. Bat det taim na Kaiyafas bin det boswan haibala
serramonimen,
14 en im na det haibala serramonimen hubin dalim ola kaunsala im
mobeda wanbala men dai blanga ola pipul.✡

Pida bin tok im nomo sabi Jisas
Methyu 26:69,70; Mak 14:66-68; Luk 22:55-57

15 Wal wen detlot solja en blijiman bin deigim Jisas langa det kemp
blanga det boswan haibala serramonimen, Saiman Pida en wanbala
najawan wekinmen blanga Jisas bin bulurrumbat langa olabat biyain,
en wen deibin kamat langa det kemp, det wanbala wekinmen bin gowin
garram Jisas, dumaji ola pipul langa det kemp bin sabi imbin fren blanga
det boswan haibala serramonimen.
16 Bat Pida bin jandap atsaid langa det geit, dumaji dei nomo bin sabi
im.
Bambai na det wanbala wekinmen bin kamat atsaid, en imbin go en tok
langa det gel hubin maindimbat det geit, en afta imbin bringimap Pida
insaid langa det yad.
17 Bat wen Pida bin go thru langa det geit, det gel bin askim im, “Yu
wekinmen blanga det men neim Jisas, indit?”
En Pida bin tok, “Nomo. Mi nomo wekinmen blanga im.”
18 Wal imbin brabli kol det nait, en ola blijiman en wekinmen blanga det
kemp bin abum faiya deya, en deibin ol jandapbat gulijap langa det faiya
blanga womim miselp. En Pida bin go langa det faiya, en imbin jandapbat
deya garram olabat blanga womim miselp du.

Det boswan haibala serramonimen bin kwestjanimbat Jisas
Methyu 26:59-66; Mak 14:55-64; Luk 22:66-71

19 Wal det boswan haibala serramonimen neim Enas bin kwestjanimbat
Jisas blanga im wekinmen olabat, en imbin kwestjanimbat im blanga ol
detlot wed weya imbin oldei titjimbat ola pipul du.
20 Wal Jisas bin dalim im, “Aibin oldei tok lida langa ebribodi, en aibin
oldei titjimbat pipul langa ola Juwish Miting Pleis en langa det Serramoni
Pleis weya pipul bin oldei majurrumap miselp. Ai nomo bin oldei tok
enijing snikinwei.
21 Wal wotfo yu kwestjanimbat mi? Yu garra kwestjanimbat ola pipul
hubin oldei irrim mi toktok. Yu go en askim olabat wanim aibin oldei
dalimbat olabat. Olabat sabi.”
22 Wal wen Jisas bin tok lagijat, wan blijiman hubin deya bin hitim im
garram im bingga, en imbin tok, “Yu kaan tok lagijat langa det boswan
haibala serramonimen.”
23 Wal Jisas bin dalim det blijiman, “If aibin tok enijing nogudwan, wal
yu dalim ola pipul iya wanim det nogudwan wed weya aibin tok. Bat if

✡ **18:11** Meth 26:39; Mak 14:36; Luk 22:42 ✡ **18:14** Jon 11:49,50

aibin tok gudwei, wal wotfo yubin hitim mi?” Bat det blijiman nomo bin
gibit im ensa.
24 Wal Jisas bin stil taidap, en Enas bin jandim im langa det boswan
haibala serramonimen neim Kaiyafas.

Pida bin tok im nomo sabi Jisas igin
Methyu 26:71-75; Mak 14:69-72; Luk 22:58-62

25 Wal Pida bin stil jandapbat deya gulijap langa det faiya blanga meigim
miselp wombala.
Bambai na sambala pipul deya bin askim im, “Yu wekinmen blanga det
men neim Jisas, indit?”
Wal Pida bin dalim olabat laiyawei im nomo bin sabi Jisas, “Nomo. Mi
nomo wekinmen blanga im.”
26 Wal wan wekinmen blanga det boswan haibala serramonimen bin
deya langa det faiyapleis du. Imbin femili blanga det men weya Pida bin
kadimof im irriwol, en imbin askim Pida, “Aibin luk yu garram det men
neim Jisas deya langa det gadin, indit?”
27 Wal wanmo Pida bin dalim olabat laiyawei im nomo bin sabi Jisas, en
imbin tok, “Nomo.” En streidawei det jukjuk bin jingat.

Deibin deigim Jisas langa Pailat
Methyu 27:1,2,11-14; Mak 15:1-5; Luk 23:1-5

28 Ailibala neks dei na deibin deigidawei Jisas brom det kemp blanga
Kaiyafas, en deibin deigim im langa det kemp blanga det gabman bos neim
Pailat, en wen deibin kamat langa det kemp, detlot Juwish kaunsalamob
nomo bin wandi gowin insaid langa det haus, dumaji Pailat bin Jintail
men, en detlot Juwish men nomo bin wandi meigim miselp nomo klinbala
blanga serramoni, dumaji deibin wandi dagat det Pasoba Serramoni daga
det neksdei.
29 Wal Pailat bin lafta kamat atsaid langa olabat, en wen imbin kamat
atsaid, imbin askim olabat, “Wanim nogudbala ting dijan men bin dum
blanga meigim yumob bringimap im iya langa mi?”
30 Wal detlot kaunsalamob bin tok, “If im nomo bin dum nogudbala
ting, wal melabat nomo bina bringimap im iya langa yu.” Bat detlot
kaunsalamob nomo bin dalim Pailat wanim Jisas bin dum.
31 Wal Pailat bin dalim olabat, “Wal yumob lafta deigim im en kotim im
garram yumob ron lowa.”
Bat detlot kaunsalamob bin dalim im, “Nomo. Melabat wandim yu garra
kotim im, dumaji det Roman lowa nomo larram melabat kilim enibodi
ded.”
32 Wal detlot kaunsalamob bin tok langa Pailat lagijat blanga meigim
det wed garra hepin trubalawei weya Jisas bin dalim im wekinmen olabat
blanga hau im garra dai.✡
33 Wal Pailat bin gobek insaid langa im haus, en imbin jingat blanga
Jisas, en wen detlot solja bin bringimap Jisas langa im, imbin askim im,
“Yu det King blanga ola Juwish pipul?”
34 Wal Jisas bin askim Pailat, “Yubin meigimap dijan kwestjan o sambodi
bin dalim yu? Yu askimbat mi brom yu ron lowa o brom det Juwish lowa?”
35 Wal Pailat bin dalim im, “Yu sabi mi nomo Juwish men. En aibin
askim yu det kwestjan, dumaji yu ron kantrimen olabat en ol detlot haibala
serramonimen bin bringimap yu iya langa mi. Wal yu dalim mi na. Wanim
yubin dum?”

✡ **18:32** Jon 3:14; 12:32

36 Wal Jisas bin dalim im, “Mi nomo king blanga dijan wel, dumaji if ai
bina jidan king blanga dijan wel, wal ol detlot pipul hu bulurrum mi bina
fait langa detlot pipul hubin grebum mi, en dei bina stapam olabat brom
hendimoba mi langa detlot Juwish serramonimen. Yu sabi? Mi jidan king.
Bat mi nomo jidan king blanga dijan wel.”
37 Wal Pailat bin tok, “Ai sabi na yu king.”
Wal Jisas bin tok, “Trubala tharran weya yubin tok mi king. Bat ai
nomo bin kaman langa dijan wel blanga jidan king. Aibin kaman blanga
dalimbat pipul blanga det trubala wed. En enibodi hu bulurrum det
trubala wed oldei lisin langa mi.”
38 Pailat bin tok, “Wal wanim trubala?”

Pailat bin hendimoba Jisas blanga gitkil
Methyu 27:15-31; Mak 15:6-20; Luk 23:13-25

Afta na Pailat bin gobek atsaid langa ola pipul, en imbin dalim olabat,
“Ai kaan faindim eni folt langa im blanga meigim im dai.
39 Bat ebritaim wen yumob oldei abum det Pasoba Serramoni, mi oldei
larramgo fri wanbala prisana. Wal yumob dalim mi na. Yumob wandim
mi blanga larramgo fri det king blanga yumob Juwish pipul?”
40 Detlot pipul nomo bin wandim Pailat blanga larramgo Jisas fri. Deibin
wandim im blanga larramgo det stilinbala men neim Barebas. En deibin ol
jingat mijamet langa Pailat, “Nomo. Melabat nomo wandim Jisas. Melabat
wandim Barebas.”

19

Deibin mokim Jisas

1 Afta na Pailat bin dalim detlot solja blanga gajim Jisas, en deibin
deigim im. Deibin beldim im garram wip, 2 en deibin gajim sambala
lilwan shapwan stik, en deibin pudum langa im hed, en deibin meigim
im werrimon detkain speshalwan klos weya king oldei werrimon,
3 en deibin oldei go en dalim im, “Brabli yu! Yu king blanga ola Juwish
pipul.” En deibin oldei go en hitim im langa im feis du.
4 Wal wanmo Pailat bin go atsaid en tok langa detlot pipul deya, “Yumob
luk. Ai garra bringimap det men iya atsaid langa yumob wulijim yumob
garra luk ai kaan faindim enijing rong langa im blanga meigim im dai.”
5 Wal Pailat bin meigim Jisas kamat atsaid na, en imbin stil werrimon
detlot shapwan stik langa im hed en detlot speshalwan klos, en Pailat bin
dalim ola pipul, “Yumob luk. Iya im det men.”
6 Wal wen detlot haibala serramonimen en detlot blijiman bin luk Jisas,
deibin jingat, “Kilim im ded! Neilimap im langa kros en larram im dai
deya!”
Pailat bin dalim olabat, “Wal yumob deigim im yumob selp en neilimap
im langa det kros. Ai kaan meigim im dai, dumaji ai kaan faindim enijing
rong langa im.”
7 Wal detlot pipul bin dalim im, “Det lowa blanga melabat tok im garra
dai, dumaji imbin tok im reken im God San.”
8 Wal wen Pailat bin irrim det wed, imbin brabli bradin,
9 en imbin gobek insaid, en imbin askim Jisas, “Brom weya yubin
kaman?”
Bat Jisas nomo bin gibit im ensa. Imbin jandap kwaitwan.

10 Wal Pailat bin tok, “Wotfo yu nomo ensim mi? Yu garra ensim mi,
dumaji ai garram det pawa blanga meigim yu go fri o blanga meigim yu
dai langa kros.”
11 Wal Jisas bin dalim im, “Yu garram pawa oba langa mi, dumaji God bin
gibit yu det pawa. Bat det boswan haibala serramonimen hubin bringimap
mi iya langa yu, im gilti brabliwei, dumaji im na wandim mi blanga dai.”
12 Wen Pailat bin irrim Jisas tok lagijat, imbin trai en faindim wei blanga
larramgo Jisas fri. Bat wen imbin gobek atsaid langa detlot pipul, deibin
jingat langa im, “If enibodi reken miselp im king, wal im meigim miselp
enami blanga Sisa det king blanga dijan kantri. En if yu larramgo Jisas fri,
wal yu nomo fren blanga Sisa det king blanga dijan kantri.”
13 Wal wen Pailat bin irrim olabat tok lagijat, imbin deigim Jisas atsaid,
en Pailat bin jidan langa det speshalwan tjeya blanga im weya imbin
oldei kotimbat pipul. Det pleis bin neim Ston Roud, bat garram det Hibru
langgus deibin gulum det pleis Geibatha.
14 Wal imbin gulijap dinataim wen Pailat bin jidan langa det speshalwan
tjeya, en imbin dalim ola pipul, “Iya na det king blanga yumob.”
15 Wal ol detlot pipul bin jingat langa im, “Kilim im! Kilim im! Neilimap
im langa det kros en larram im dai deya!”
Wal Pailat bin askim olabat, “Yumob wandim mi garra neilimap det king
blanga yumob en meigim im dai?”
Wal wen Pailat bin tok lagijat, ol detlot haibala serramonimen bin dalim
im, “Melabat garram oni wanbala king. En im na Sisa.”
16 Wal Pailat bin lafta duwit langa olabat, en imbin hendimoba Jisas
langa olabat, en detlot solja bin deigim Jisas blanga kilim im langa det
kros.

Deibin neilimap Jisas langa kros
Methyu 27:32-44; Mak 15:21-32; Luk 23:26-43

17 Wal wen Jisas bin gowei brom det kemp blanga Pailat, imbin garrimap
det kros blanga im, en deibin go langa det pleis gulum Hed Boun. Bat
garram det Hibru langgus dei gulum det pleis Golgatha.
18 En deya na sambala solja bin neilimap Jisas langa det kros. En deibin
heingimap dubala men garram dubala kros wansaid wansaid langa Jisas
du.
19 Wal Pailat bin meigim sainbod blanga det kros blanga Jisas, en det wed
weya imbin raidimdan langa det sainbod bin tok, “Jisas brom Nesareth det
King blanga ola Juwish pipul.” En detlot solja bin heingimap det sainbod
ontop langa det kros blanga Jisas.
20 Wal loda pipul bin luk det sainbod, dumaji det pleis weya deibin kilim
Jisas nomo bin longwei brom det taun, en Pailat bin raidimdan detlot wed
garram det Hibru langgus en det Grik langgus en det Letin langgus du.
21 Wal detlot haibala serramonimen bin dalim Pailat, “Yu garra tjeinjim
detlot wed langa det sainbod, dumaji yu nomo wandi tok, ‘Det King blanga
ola Juwish pipul.’ Yu wandi tok, ‘Dijan men bin reken im det King blanga
ola Juwish pipul.’ ”
22 Wal Pailat bin dalim olabat, “Wanim aibin raidimdan, aibin raidim-
dan. En detlot wed garra jidan lagijat gin.”
23 Wal wen detlot solja bin neilimap Jisas langa det kros, fobala solja
bin gajim ol im klos, en deibin kadimat miselp detlot klos blanga im. Bat
deibin gembul blanga det longwan shet blanga im, dumaji deibin meigim
det shet garram wanbala matiriyal speshalwei,

24 en detlot solja nomo bin wandi breigim det shet blanga kadimat
miselp.
Detlot solja bin lafta gembul blanga det shet blanga Jisas, dumaji God bin
tok im garra hepin lagijat. Longtaim sambodi bin tok langa oltestaman
blanga dijan ting. Imbin tok, “Olabat bin kadimat miselp main klos, en
deibin gembul blanga main shet.”✡
25 Wal fobala gel bin jandapbat deya gulijap langa det kros weya Jisas
bin heinginap. Im mami, en im mami sista, en Meri det waif blanga wan
men neim Klopas, en Meri Megdalin.
26 Wal Jisas bin luk im mami deya, en imbin luk det wekinmen blanga
im weya imbin laigim brabliwei. En wen imbin luk dubala, imbin dalim
im mami, “Mami, im na yu san.”
27 En Jisas bin luk langa det wekinmen blanga im, en imbin dalim im
seimwei du, “Im na yu mami.” En brom det taim na det wekinmen bin
oldei lukaftumbat det mami blanga Jisas, en det olgamen bin oldei jidan
langa det kemp blanga det wekinmen.

Jisas bin dai
Methyu 27:45-56; Mak 15:33-41; Luk 23:44-49

28 Wal Jisas bin sabi imbin binijim ola wek weya God bin dalim im
blanga dum. En blanga meigim det wed weya sambodi bin raidimdan
langa oltestaman longtaim hepin trubala, Jisas bin tok, “Mi thesti.”✡
29 Wal detlot solja bin abum sambala odinri wain deya, en wen deibin
irrim Jisas bin tok imbin thesti, deibin gajim sofwan reig, en deibin sokum
det reig langa det wain, en deibin taiyimap det reig langa wadi brom det
tri gulum hisap, en deibin lidimap det reig langa Jisas mawus,
30 en Jisas bin dringgim det wain, en afta imbin tok, “Binij na.” En
wen imbin tok lagijat, imbin pudumdan im hed, en imbin larram im spirit
gowei brom im bodi, en imbin dai.

Wan solja bin jalk Jisas langa im said garram spiya

31 Wal detlot haibala serramonimen bin go langa Pailat, en deibin askim
im blanga larram detlot solja breigim ola leig blanga detlot thribala men
langa detlot kros blanga meigim olabat dai kwikbala. En deibin askim im
blanga larram olabat deigimat detlot bodi brom detlot kros du. Deibin
askim Pailat lagijat, dumaji imbin Fraidei, en det neks dei bin det brabli
seikridwan Sebathdei blanga det Pasoba Serramoni, en dei nomo bin
wandim detlot bodi blanga detlot thribala men heinginap langa detlot kros
langa det Sebathdei.
32 Wal Pailat bin larram detlot haibala serramonimen dum wanim deibin
wandim, en detlot solja bin go en breigim detlot leig blanga det dubala men
heingimap deya wansaid langa Jisas.
33 Bat wen deibin kaman langa Jisas, dei nomo bin breigim im leig
dubala, dumaji deibin luk imbin olredi ded.
34 Bat wan solja bin jalk im langa im said garram spiya, en streidawei
blad en woda bin kamat.
35 Wal det wekinmen blanga Jisas hubin luk dijan ting hepin bin
dalimbat ebribodi blanga dijan ting wulijim dei garra bilib langa Jisas.
Trubalawei imbin dalimbat olabat, en im sabi imbin dalimbat olabat
trubala. En dijan stori im iya langa dijan buk wulijim enibodi hu irrim
dijan stori garra bilib langa Jisas du.

✡ **19:24** Saam 22:18 ✡ **19:28** Saam 22:15; 69:21

36 Wal detlot solja nomo bin breigim det leig dubala blanga Jisas, dumaji
God bin tok im garra hepin lagijat. Longtaim sambodi bin tok langa
oltestaman blanga dijan ting. Imbin tok, “Nobodi kaan breigim eni boun
langa im bodi.”✡
37 En det solja bin jalk langa Jisas, dumaji det najawan wed weya
sambodi bin raidimdan langa oltestaman longtaim bin tok, “Ola pipul
garra luk det men weya deibin jalk garram spiya.”✡

Josef en Nikadimas bin berrim Jisas bodi
Methyu 27:57-61; Mak 15:42-47; Luk 23:50-56

38 Bambai na Josef det men brom det taun gulum Eramathiya bin go
langa Pailat, en imbin askim im blanga larram im gajim det bodi blanga
Jisas, dumaji imbin bilib langa Jisas. Bat imbin oldei bulurrum Jisas
snikinwei, dumaji imbin bradin blanga detlot haibala serramonimen.
Wal Pailat bin dalim Josef blanga gajim det bodi blanga Jisas,
39 en imbin go en gajim det bodi garram Nikadimas det men hubin go en
tok langa Jisas wan nait. Nikadimas bin deigim loda gudsmelwan medisin
gulum mera en elos. Gulijap 30 kilogrem imbin deigim,✡
40 en wen dubala bin gajim det bodi blanga Jisas, dubala bin repdimap
det bodi garram bendij en garram det gudsmelwan medisin jis laik ola
Juwish pipul bin oldei dum.
41 Wal deibin abum gadin deya gulijap langa det pleis weya Jisas bin
dai, en langa det gadin deibin abum nyuwan keib weya nobodi bin yusum
blanga berrim enibodi.
42 Wal Josef en Nikadimas bin deigim det bodi blanga Jisas, en dubala bin
berrim im deya gin langa det keib, dumaji imbin taim blanga det Sebathdei
serramoni blanga stat, en dubala nomo bin abum taim blanga deigim det
bodi longwei.

20

Deibin faindim det keib emti
Methyu 28:1-8; Mak 16:1-8; Luk 24:1-12

1 Bambai na Sandei ailibala bifo sangidap Meri Megdalin bin go langa
det keib weya deibin berrim Jisas, en imbin luk sambodi bin rolimwei det
ston brom det dowawei blanga det keib.
2 Wal streidawei Meri bin ranawei brom det keib, en imbin go en dalim
Saiman Pida en det najawan wekinmen weya Jisas bin laigim brabliwei.
Imbin tok, “Deibin deigidawei det bodi blanga wi Bos brom det keib, en
wi nomo sabi weya deibin pudum det bodi.”
3 Wal Pida en det najawan wekinmen bin go langa det keib,
4 en dubala bin ran olawei, en det najawan wekinmen bin bidim Pida,
en imbin kamat langa det keib basdam,
5 en imbin jukdan blanga luk insaid langa det keib, en imbin luk detlot
bendij weya deibin repdimap det bodi blanga Jisas. Bat im nomo bin gowin
insaid.
6 Wal Pida bin kaman biyain na, en wen imbin kamat deya, imbin gowin
streidin langa det keib, en imbin luk detlot bendij bin leidanbat deya,
7 en imbin luk det matiriyal weya deibin taiyimap Jisas langa im hed, en
det matiriyal bin rolap gudwei longwei brom detlot bendij.

✡ **19:36** Eksa 12:46; Nam 9:12; Saam 34:20 ✡ **19:37** Sek 12:10; Reb 1:7 ✡ **19:39** Jon 3:1,2

8 Wal det najawan wekinmen hubin kamat langa det keib basdam bin
gowin insaid na, en imbin luk detlot bendij en detlot matiriyal, en imbin
bilib trubala Jisas bin gidap laibala brom dedbala.
9 Bat stil dubala nomo bin sabi brabliwei det wed langa oltestaman weya
tok Jisas garra gidap laibala brom dedbala.
10 Brom deya det dubala wekinmen bin gobek langa det kemp weya
dubala bin jidanbat.

Jisas bin shoum miselp langa Meri Megdalin
Methyu 28:9,10; Mak 16:9-11

11 Bambai na Meri Megdalin bin gobek langa det keib weya deibin
berrim Jisas, en imbin jandapbat atsaid langa det keib, en imbin kraikrai.
Wal wen Meri bin kraikrai, imbin jukdan, en imbin luk insaid langa det
keib,
12 en imbin luk dubala einjul garram waitwan klos bin jidanbat deya
weya deibin pudum det bodi blanga Jisas. Wanbala einjul bin jidan weya
Jisas fut bin leidan, en det najawan einjul bin jidan weya im hed bin leidan.
13 En wen Meri bin luk dubala, dubala bin dalim im, “Gel, wotfo yu
kraikraibat?”
Wal Meri bin dalim dubala, “Deibin deigidawei det bodi blanga main
Bos, en ai nomo sabi weya deibin pudum det bodi.”
14 Wal wen Meri bin tok lagijat, imbin tenaran, en imbin luk Jisas
jandapbat deya. Bat im nomo bin sabi imbin Jisas.
15 Wal Jisas bin askim im, “Gel, wotfo yu kraikraibat? Hu yu lukabat?”
Wal Meri bin reken Jisas bin det men hubin oldei lukaftumbat det gadin,
en imbin askim im, “If yubin deigidawei det bodi, wal yu dalim mi weya
yubin pudum det bodi wulijim ai garra go en gajim.”
16 Wal Jisas bin dalim im na, “Meri.”
En wen Meri bin irrim im tok lagijat, streidawei imbin luk langa im, en
imbin tok garram im ron langgus, “Rebonai!” Det wed im tok Titja.
17 Wal Jisas bin dalim Meri, “Nomo holdim mi, dumaji ai nomo bin gobek
langa main Dedi langa top. Bat yu gobek en dalim main braja en sista
olabat ai garra gobek langa main Dedi. En yu dalim olabat main Dedi im
blanga yumob Dedi du, en main God im blanga yumob God du.”
18 Wal Meri bin go langa detlot wekinmen blanga Jisas, en imbin dalim
olabat imbin luk det Bos blanga olabat, en imbin dalim olabat wanim Jisas
bin dalim im.

Jisas bin shoum miselp langa im wekinmen olabat
Methyu 28:16-20; Mak 16:14-18; Luk 24:36-49

19 Wal wen imbin naitaim det seimdei, ola wekinmen blanga Jisas bin
majurrumap miselp insaid langa haus, en deibin lokimap ola dowa blanga
det haus, dumaji deibin bradin blanga ol detlot haibala serramonimen.
Bambai na Jisas bin kamat langa olabat deya insaid langa det haus, en
imbin jandap langa midul langa olabat, en imbin tok, “Yumob garra jidan
gudbinjiwei.”
20 En afta imbin shoum olabat im bingga en det said weya deibin jalk
im garram spiya.
Wal detlot wekinmen bin brabli gudbinji wen deibin luk det Bos blanga
olabat,
21 en wanmo Jisas bin dalim olabat, “Yumob garra jidan gudbinjiwei na.
En ai jandim yumob blanga dum det wek jis laik main Dedi bin jandim mi
blanga dum det wek.”

22 Afta na Jisas bin blowim win langa olabat, en imbin tok, “Yumob
deigim det Holi Spirit.
23 En wen yumob dalim enibodi God bin larramgo im fri brom ola
nogudbala ting weya imbin dumbat, wal im jidan fri. En wen yumob
dalim enibodi God nomo bin larramgo im fri brom ola nogudbala ting
weya imbin dumbat, wal im nomo jidan fri.” Lagijat na Jisas bin tok langa
im wekinmen olabat.✡

Jisas bin shoum miselp langa Tamas

24 Wal wen Jisas bin kamat langa detlot wekinmen blanga im deya langa
det haus, det wekinmen neim Tamas Didamas nomo bin deya garram
olabat,
25 en bambai wen detlot wekinmen bin luk Tamas, deibin dalim im,
“Melabat bin luk det Bos blanga wi.”
Wal Tamas bin dalim olabat, “Ai kaan bilib langa yumob. Bat if ai luk
detlot neil mak langa im bingga en pudum main bingga langa detlot mak
langa im said, wal tharran na garra meigim mi bilib.”
26 Bambai na wan wik afta ol detlot wekinmen bin majurrumap miselp
langa det haus igin, en Tamas bin deya garram olabat, en deibin lokimap
ola dowa blanga det haus.
Bambai na Jisas bin kamat langa olabat deya insaid langa det haus, en
imbin jandap langa midul langa olabat, en imbin tok, “Yumob garra jidan
gudbinjiwei.”
27 Afta na Jisas bin dalim Tamas, “Yu pudum yu bingga iya langa main
bingga en yu luk gudwei. En yu pudum yu bingga langa main said du. En
yu stap askimbat oldei. Yu garra bilib langa mi weya aibin gidap laibala
brom dedbala.”
28 Wal Tamas bin tok, “Yu na main Bos en main God!”
29 Wal Jisas bin dalim im, “Yu bilib langa mi dumaji yubin luk mi. Bat
detlot pipul hu garra bilib langa mi nomeda dei nomo luk mi garra gudbinji
brabliwei.”

Jon bin raidimdan dijan buk wulijim pipul garra bilib langa Jisas

30 Wal wen Jisas bin jidan iya langa dijan wel, imbin dumbat loda
klebabala ting, en im wekinmen olabat bin luk im dumbat detlot klebabala
ting. Bat ai nomo bin pudumdan ol detlot klebabala ting langa dijan buk.
31 Oni lilbit aibin pudumdan. En aibin raidimdan detlot stori blanga
meigim yu bilib Jisas Krais na det Boswan gulum Masaiya, det San blanga
God. En if yu bilib langa im, wal yu garra abum det olagijawan laif, en yu
garra jidan garram im olagijawan.

21

Jisas bin kamat langa sebenbala wekinmen

1-2 Bambai na wanmo igin Jisas bin kamat langa im wekinmen olabat
bifo imbin gowap langa top.
Sebenbala wekinmen blanga im bin go langa Leik Gelali. Detlot
wekinmen bin Saiman Pida, Tamas Didamas, Nathenyul hubin brom det
taun gulum Keina deya langa Gelali, det dubala san blanga det olmen neim
Sebadi, en naja dubala wekinmen.
3 Wal wen detlot wekinmen bin kamat langa det woda, Saiman Pida bin
dalim olabat, “Ai garra go fishing.” En olabat bin tok, “Wal melabat garra

✡ **20:23** Meth 16:19; 18:18

kaman garram yu du." En deibin ol gowin langa bout, en deibin fishingbat olnait. Bat dei nomo bin gajim eni fish.✡
4 Wal ailibala wen imbin sanrais, Jisas bin jandap wansaid langa det woda. Bat detlot wekinmen blanga im nomo bin sabi imbin Jisas.
5 En imbin jingat langa olabat, "Main fren olabat, yumob bin gajim enijing?"
En deibin tok, "Najing."
6 Wal Jisas bin dalim olabat, "Wal yumob tjakam det fishnet langa det raidensaid langa det bout, en yumob garra gajim sambala fish."
Wal deibin tjakam det net, en wen deibin trai blanga pulumbek, najing, dumaji deibin gajim detmatj fish.✡
7 Wal det wekinmen weya Jisas bin laigim brabliwei bin dalim Pida, "Im wi Bos tharran!"
En wen Pida bin irrim det wed, imbin repdimap miselp garram im kout, dumaji imbin deigimat sambala klos blanga fishingbat, en imbin jampin langa det woda, en imbin go swim langa Jisas.
8 Wal detlot wekinmen nomo bin longwei brom det beingk garram det bout. Deibin oni 100 mita, en deibin pedulum det bout langa det beingk, en deibin stil pulumbat det net garram loda fish biyain langa det bout,
9 en wen deibin kamat brom det bout, deibin luk lilwan faiya deya garram fish en damba,
10 en Jisas bin dalim olabat, "Yumob bajimap sambala fish weya yumob bin gajim."
11 Wal Saiman Pida bin gowin langa det bout, en imbin album detlot najalot wekinmen pulum det net langa beingk garram ola fish, en deibin abum 153 bigwan fish deya. En nomeda deibin abum detmatj fish, bat stil det net nomo bin breik.
12 Afta na Jisas bin dalim olabat, "Yumob kaman en dagat." En nobodi brom olabat bin wandi askim im enijing, dumaji deibin sabi imbin Jisas det Bos blanga olabat.
13 En Jisas bin go langa det faiya, en imbin gajim sambala damba, en imbin gibit olabat, en imbin gibit olabat sambala fish du.
14 Lagijat na Jisas bin shoum miselp thritaim langa im wekinmen olabat afta imbin gidap laibala brom dedbala.

Jisas bin tok langa Pida

15 Afta wen detlot wekinmen blanga Jisas bin dagat det damba en fish, Jisas bin askim Saiman Pida, "Saiman, yu na det san blanga det olmen neim Jon. Wal yu dalim mi na. Yu laigim mi mowa langa ol detlot najalot wekinmen?"
En Pida bin tok, "Yuwai, Bos. Yu sabi mi laigim yu."
Wal Jisas bin dalim im, "Wal yu lukaftumbat ola lilwan ship main."
16 Wanmo Jisas bin askim Pida, "Saiman, yu na det san blanga det olmen neim Jon. Wal yu dalim mi na. Trubala yu laigim mi?"
En Pida bin tok, "Yuwai, Bos. Yu sabi mi laigim yu."
Wal Jisas bin dalim im, "Wal yu lukaftumbat ola ship main."
17 Wanmo igin Jisas bin askim Pida, "Yu laigim mi?"
Wal Pida bin nogudbinji na, dumaji Jisas bin askim im thritaim, en imbin dalim im, "Bos, yu sabi ebrijing. En yu sabi mi laigim yu."
Wal Jisas bin dalim im, "Wal yu lukaftumbat ola ship main.

✡ **21:3** Luk 5:5 ✡ **21:6** Luk 5:6

18 En trubala ai dalim yu. Wen yubin yangbala, yubin oldei meigim
miselp redi blanga go eniweya weya yubin wandi go. Bat wen yu olmen,
yu garra pudumat yu bingga, en dei garra taiyimap yu en deigim yu weya
yu nomo wandi go." Lagijat na Jisas bin tok langa Pida,
19 en imbin tok lagijat blanga shoum Pida hau im garra dai bambai, en
hau im garra shoum ola pipul God im brabli haibala.
Afta na Jisas bin dalim Pida, "Yu bulurrum mi."

Jisas en det najawan wekinmen

20 Wal Pida bin tenaran, en imbin luk det najawan wekinmen weya Jisas
bin laigim brabliwei. Imbin det wekinmen hubin jidan wansaid langa
Jisas wen deibin abum det laswan sapa, en im na bin askim Jisas hu garra
hendimoba im langa detlot pipul hu garra kilim im ded langa det kros.✡
21 Wal wen Pida bin luk det wekinmen, imbin askim Jisas, "Bos, wotabat
im?"
22 Wal Jisas bin dalim Pida, "If ai wandim im garra jidan laibala raidap
ai kambek, wal im nomo yu bisnis. Yu garra bulurrum mi."
23 Wal wen Jisas bin tok lagijat blanga det wekinmen, det wed bin spredat
ebriweya langa ola pipul hubin bulurrum Jisas, en deibin ol reken det
wekinmen garra kipgon jidan laibala en nomo dai. Bat Jisas nomo bin tok
det wekinmen kaan dai. Imbin tok, "If ai wandim im garra jidan laibala
raidap ai kambek, wal im nomo yu bisnis."
24 Wal det wekinmen na bin dalimbat ola pipul blanga detlot ting weya
Jisas bin dumbat, en im na bin raidimdan ol detlot stori iya langa dijan
buk, en wi holot sabi ol detlot ting weya imbin tok im trubala.
25 Wal Jisas bin dumbat bigismob ting weya ai nomo bin raidimdan langa
dijan buk, dumaji if ai bina raidimdan ol detlot ting weya Jisas bin dumbat,
wal ai reken dijan wel nomo bina abum eni rum blanga holdim det buk.
Binij na.

✡ **21:20** Jon 13:25

Eks
Det Gudnyus Blanga Jisas Krais Bin Spredat Ebriweya

Wal dijan na ola stori blanga detlot speshalwan mishanri hubin spredimat det gudnyus blanga Jisas Krais afta imbin gowap langa hebin. Wan dokta neim Luk bin album det mishanri neim Pol, en afta imbin raidimdan ol dislot stori. Luk bin raidimdan dubala leda langa wan boswan men neim Thiyafalas blanga meigim im sabi det gudnyus blanga Jisas Krais brabliwei. Det feswan leda gulum Luk garram ola stori blanga Jisas Krais bifo imbin gobek langa top, en dijan sekanwan leda gulum Eks garram ola stori blanga det Holi Spirit hubin kaman afta Jisas bin gobek langa top.

1 Main meit Thiyafalas, langa det feswan leda weya aibin jandim langa
yu, aibin dalim yu blanga ebrijing weya Jisas bin oldei dumbat en titjimbat.
Aibin dalim yu ebrijing brom det taim weya imbin stat im wek iya langa
dijan kantri raidap langa det taim weya God bin deigimbek im langa
hebin.✡
2-3 Wal bifo Jisas bin dai, imbin pikimat twelbala speshalwan mishanri
blanga jidan mishanri blanga im, en afta wen imbin gidap brom dedbala,
imbin shoum miselp 40 deis langa detlot lebenbala speshalwan mishanri,
en olabat ol witnis trubala im laibala, dumaji deibin luk im lodataim bifo
imbin gowap langa hebin.
Wal wen deibin oldei luk langa im, imbin oldei dalimbat olabat blanga
God en hau im garra jidan Bos blanga olabat. Garram det pawa blanga
det Holi Spirit imbin oldei titjimbat olabat.
4 Wal wantaim wen deibin ol dagadagat daga garram Jisas, imbin dalim
olabat, “Yumob nomo gowei brom dijan taun Jerusalem. Yumob garra
jidan iya en weit blanga det Holi Spirit weya main Dedi bin pramis blanga
gibit langa yumob. Aibin oldei dalimbat yumob blanga det Holi Spirit.✡
5 Basdam Jon Beptis bin oldei meigim ola pipul beptais garram woda.
Bat nomo longtaim na God garra meigim yumob beptais garram det Holi
Spirit blanga im.”✡

Jisas bin gowap ontop

6 Wal naja taim wen detlot speshalwan mishanri bin ol midap garram
Jisas, deibin askim im, “Bos, tudei na yu garra meigim wi jidan bos blanga
wi ron kantri Isreil, indit?”
7 Wal Jisas bin dalim olabat, “Yumob kaan sabi wotaim det ting garra
hepin. Oni God im sabi, dumaji im na Bos, en im garra dum wen im
wandim dum.
8 Bat ai dalim yumob. Wen im jandim det Holi Spirit langa yumob, det
Holi Spirit garra gibit yumob pawa, en yumob garra dalimbat ola pipul
ebriweya blanga mi. Yumob garra dalimbat ola pipul iya langa dijan taun
Jerusalem en langa dijan kantri Judiya en langa det kantri gulum Sameriya
en langa ebri kantri.”✡

✡ **1:1** Luk 1:1-4 ✡ **1:4** Luk 24:49 ✡ **1:5** Meth 3:11; Mak 1:8; Luk 3:16; Jon 1:33 ✡ **1:8** Meth 28:19; Mak 16:15; Luk 24:47,48

9 Wal streidawei wen Jisas bin binij toktok langa olabat, deibin luk imbin
gowap langa top. God bin deigidawei im, en garram olabat ron ai deibin
luk imbin gowap, raidap klaud bin gaburrumap im.✡
10 En wen deibin stil lukinatbat langa skai, dubala men garram waitwan
klos bin jandap wansaid langa olabat,
11 en dubala bin tok, “Ei! Ol yumob men brom Gelali! Wotfo yumob
jandapbat iya lukinatbat langa top? Det seim Jisas weya yumob bin luk
im gowap langa hebin, im garra kambek lagijat seimwei igin.”

Deibin pikimat men blanga deigim pleis blanga Judas

12 Wal detlot speshalwan mishanri bin luk Jisas bin gowap ontop langa
hebin brom det hil gulum Olib. Det hil nomo bin longwei brom det taun
Jerusalem. Imbin oni wan kilomita, en afta wen Jisas bin gowap, detlot
mishanri bin gobek langa det taun,
13 en deibin go langa det kemp weya deibin oldei jidanbat, en deibin
gowap langa det rum blanga olabat. Ol dislot men na bin deya, Pida,
Jon, Jeims, Endru, Filip, Tamas, Bathalamyu, Methyu, Jeims det san blanga
Elfiyas, Saiman Peitriyat, en Judas det san blanga najawan Jeims.✡
14 Wal ol detlot men na bin oldei majurrap garram Meri det mami
blanga Jisas en garram im braja olabat en garram detlot najalot gel hubin
bulurrum Jisas. Olabat na bin oldei majurrumap miselp ebridei blanga
prei.
15 Wal wandei wen deibin ol majurrumap miselp lagijat, deibin abum
120 pipul deya, en Pida bin jandap,
16-17 en imbin tok, “Main braja olabat, det wed weya im tok langa Saam
bin hepin trubala. Yumob sabi? Longtaim det Holi Spirit bin dalim Deibid
blanga raidimdan wanim garra hepin langa det men Judas. Det men bin
wekinmen jis laik wi, dumaji Jisas bin pikimat im blanga wek garram wi.
Bat imbin deigim detlot pipul langa Jisas blanga grebum im.” Lagijat na
Pida bin tok.
18 Wal detlot pipul bin peiyim Judas blanga det nogudbala ting weya
imbin dum, en garram det mani imbin go en baiyim lilwan pedik, en deya
na imbin buldan, en im bodi bin bas, en ol im binji bin kamat, en imbin
dai,
19 en wen ola pipul langa Jerusalem bin irrim det nyus, deibin gulum
det pedik Blad Pedik. Bat garram olabat ron langgus dei gulum det pleis
Ekeldama.✡
20 Wal Pida bin kipgon tok, “Lagijat na det ting bin hepin, dumaji
longtaim Deibid bin raidimdan dijan wed langa det buk gulum Saam.
Imbin tok, ‘Nobodi kaan jidan langa det pleis. Im garra jidan emtiwan.’
En imbin tok, ‘Sambodi garra deigim pleis blanga im en dumbat im wek.’
Lagijat na Deibid bin tok.✡
21 “Wal wi garra pikimat sambodi brom melabat iya blanga deigim pleis
blanga Judas. Wi garra pikimat sambodi hubin oldei bulurrum Jisas wen
imbin wokabat garram melabat olawei brom det taim wen Jon Beptis bin
beptaisim im raidap det taim wen imbin gowap langa hebin.
22 Wi garra pikimat sambodi blanga joinin garram melabat en dalimbat
ola pipul blanga Jisas Krais weya imbin gidap laibala brom dedbala.”
Lagijat na Pida bin tok.✡

✡ **1:9** Mak 16:19; Luk 24:50,51 ✡ **1:13** Meth 10:2-4; Mak 3:16-19; Luk 6:14-16 ✡ **1:19** Meth 27:3-8 ✡ **1:20** Saam 69:25; 109:8 ✡ **1:22** Meth 3:16; Mak 1:9; 16:19; Luk 3:21; 24:51

23 Wal deibin pikimat dubala men na, wanbala neim Josef Basabas Jastas
en wanbala neim Mathaiyas,
24 en afta deibin prei langa Jisas blanga shoum olabat det raitwan men.
Deibin tok, “Bos, melabat bin pikimat dijan dubala men, en yu sabi dubala,
dumaji yu sabi ebribodi. Wal yu shoum melabat wujan men yubin pikimat
blanga deigim pleis blanga Judas, dumaji Judas bin libum det wek, 25 en
imbin go langa det helfaiya. Wal wujan men yu wandim blanga jidan
speshalwan mishanri?”
26 Afta na wen deibin binij prei, deibin pudum dubala neim langa dubala
lilwan ston, en wen deibin tjakam det dubala ston, det ston garram det
neim blanga Mathaiyas bin kamat fes, en deibin pikimat im na blanga
jidan speshalwan mishanri garram detlot najalot lebenbala speshalwan
mishanri.

2

God Holi Spirit bin kaman

1 Bambai na det taim bin kaman blanga ola Juwish pipul blanga abum
det serramoni gulum Pentakos, en ol detlot pipul hubin bilib langa Jisas
bin midap langa wan haus.✡
2 Bambai na deibin lisin nois bin kamdan brom det skai. Det nois bin
jis laiga brabli strongwan win, en det win bin gowin langa det haus weya
deibin majurrap.
3 Afta na deibin luk samting deya, en imbin luk jis laiga loda lilwan faiya,
en detlot faiya bin go ebriweya en jidan ontop langa olabat hed,
4 en det Holi Spirit blanga God bin gowin insaid langa olabat, en imbin
gibit olabat pawa blanga tok garram olkain langgus.
5 Wal bigismob Juwish pipul brom ebri kantri bin deya langa Jerusalem
blanga det serramoni dumaji deibin bilib langa God,
6 en wen deibin irrim det nois langa det haus weya detlot bilibamob bin
jidanbat, deibin ol go langa det haus, en deibin gida shok, dumaji deibin
lisin detlot bilibamob bin toktok garram ola difrindifrin langgus blanga
olabat.
7 Wal detlot Juwish pipul bin hatjamp brabliwei, en deibin ol tok, “Dislot
pipul iya olabat bin kaman brom det kantri gulum Gelali, indit?
8 Wal wotfo wi lisin olabat tok garram wi ron langgus?
9 Wibin kaman brom najalot kantri. Wibin kaman brom Pathiya en
Midiya en Elam en Mesapoteimiya en Judiya en Kepadoshiya en Pantas en
Eisha
10-11 en Frijiya en Pemfiliya en Ijip en Krit en Areibiya en brom Libiya
gulijap langa det taun gulum Sairini, en sambala wibin kaman brom Rom
garram sambala Jintail pipul hubin joinin langa wi. En nomeda wibin
kaman brom ola difrinwan kantri, bat stil wi lisin dislot bilibamob toktok
blanga God en blanga ola brabli gudbala ting weya imbin dumbat, en wi
lisin olabat toktok garram ola difrindifrin langgus blanga wi!” Lagijat na
detlot pipul bin tok.
12 Wal ol detlot pipul bin hatjamp, en dei nomo bin sabi wanim blanga
tok, en deibin askim miselp, “Wanim dijan? Wotfo detlot bilibamob tok
lagijat?”
13 Bat sambala pipul bin meigim fan langa detlot bilibamob, en deibin
tok, “Dei tok lagijat dumaji deibin dringgimbat tumatj!”

✡ **2:1** Labid 23:15-21; Dyud 16:9-11

Pida bin tok

14 Wal detlot twelbala speshalwan mishanri bin jandap na, en Pida bin
jandap lida langa olabat, en imbin tok langa detlot pipul. Imbin tok, “Main
kantrimen olabat, en ol yumob pipul hu oldei jidanbat iya langa Jerusalem,
yumob irrim mi na, dumaji ai garra dalim yumob wotfo melabat tok
lagijat.
15 Dislot pipul iya biyain langa mi, dei nomo drangginbala laik sambala
blanga yumob bin tok. Yumob sabi nobodi kaan jidan drangginbala
distaim, dumaji im ailibala.
16 Ai dalim yumob wotfo melabat tok lagijat. Longtaim wan speshalwan
mesinja neim Jowal bin tok blanga dijan ting weya yumob bin luk wanim
bin hepin tudei.
17 Imbin tok, ‘God bin meigim pramis langa im pipul olabat, en bambai
wen det rait taim garra kaman, im garra gibit det Holi Spirit langa ebribodi,
en im garra gibit speshalwan wed langa ola san en doda blanga olabat
blanga tok, en im garra gibit speshalwan drim langa ola yangbala men en
langa ola olmen du,
18 en im garra gibit det Holi Spirit langa ola wekinmen en wekingel, en
im garra gibit olabat speshalwan wed blanga tok,
19 en im garra dum olkain speshalwan ting langa skai en langa graun.
Garram blad en faiya en smok im garra dum.
20 Bifo det Boswan garra kambek langa det brabliwan dei en abum det
laswan kotkeis garram ebribodi, det san garra go dakbala en det mun garra
go redwan jis laik blad,
21 en God garra seibum ol detlot pipul hu jingat langa det Boswan blanga
album olabat.’ Lagijat na Jowal bin tok.”✡
22 “Wal main kantrimen olabat, yumob irrim mi na. God bin pikimat
det men neim Jisas hubin growap langa det taun gulum Nesareth, en
imbin shoum yumob imbin pikimat im, dumaji Jisas bin dumbat olkain
speshalwan ting garram pawa brom God. En yumob sabi, dumaji imbin
hepin iya na langa yumob.
23 Longtaim God bin meigim im ron plen blanga sambodi garra
hendimoba Jisas langa yumob, en wen yumob bin larram detlot najalot
nogudbala men neilimap im langa det kros, yumob na bin kilim im ded.✡
24 Bat im nomo bin jidan dedbala, dumaji God bin meigim im gidap
laibala, en det greibyad nomo bin abum pawa blanga holdim im, dumaji
God bin meigim im jidan fri brom det pawa.✡
25 “Wal yumob jinggabat na wanim Deibid bin tok blanga im. ‘Aibin
oldei luk det Boswan lida langa mi olataim. Im oldei jidan iya raidensaid
langa mi, en im oldei meigim mi jandap strongbala.
26-27 Mi oldei jidan gudbinji, en mi oldei gibit preis langa im, dumaji
ai sabi nomeda ai garra dai, bat stil im kaan libum mi deya garram ola
dedbala pipul. Mi gudbala wekinmen blanga im, en ai sabi im kaan larram
main bodi go nogudwan deya insaid langa det greibyad.
28 Imbin shoum mi det trubalawei blanga jidan, en wen im jidan garram
mi, im meigim mi brabli gudbinji.’ Lagijat na Deibid bin tok.✡
29 “Wal main braja olabat, ai garra dalim yumob streidat blanga det
haibala grengrenfatha blanga wi neim Deibid. Im nomo bin tok deya langa
det Saam blanga imselp. Imbin tok blanga Jisas. Wi sabi tharran, dumaji

---

✡ **2:21** Jowal 2:28-32 ✡ **2:23** Meth 27:35; Mak 15:24; Luk 23:33; Jon 19:18 ✡ **2:24** Meth 28:5,6; Mak 16:6; Luk 24:5 ✡ **2:28** Saam 16:8-11

wen Deibid bin dai, deibin berrim im, en det greibyad blanga im stil iya
tudei.
30 “Yu si? Deibid bin speshalwan mesinja, en imbin sabi wanim God bin
pramis langa im. God bin dalim im wanbala king garra kamat brom im
femili lain,✡
31 en Deibid bin sabi na wanim God garra dum, en blanga tharran na
imbin tok langa det Saam blanga det Boswan gulum Masaiya. Deibid bin
tok, ‘God nomo bin libum im deya garram ola dedbala pipul. Im nomo bin
larram im bodi go nogudwan deya insaid langa det greibyad.’ Deibid bin
tok blanga det Masaiya weya im garra gidap laibala brom det greibyad.
32 “Yu si? God bin meigim Jisas gidap laibala brom det greibyad, en
melabat ol sabi im trubala, dumaji melabat bin luk Jisas bin gidap laibala.
33 Im Dedi God bin lidimap im langa hebin weya im jidan raidensaid
langa im, en imbin gibit im det Holi Spirit weya imbin pramis langa im,
en Jisas bin gibit det Holi Spirit langa melabat jis laik imbin pramisim
melabat. En det nois weya yumob bin irrim, tharran na det Holi Spirit. En
im na bin gibit melabat det pawa blanga tok garra olkain langgus.
34-35 “Yumob irrim na. Deibid bin tok, ‘God bin dalim main Bos,
Yu jidan langa main raidensaid raidap ai garra bidim ola enami blanga yu
en meigim olabat jidan lobala langa yu.’
Wal Deibid nomo bin tok blanga imselp, dumaji im nomo bin gowap langa
hebin. Imbin tok blanga Jisas.✡
36 “Ol yumob Isreil pipul, yumob garra sabi na. Trubala ai dalim yumob.
Yumob bin neilimap Jisas langa det kros en meigim im dai deya. Bat God
bin meigim im na det speshal Boswan gulum Masaiya.”
37 Wal wen ol detlot pipul bin irrim Pida tok lagijat, deibin nogudbinji
brabliwei, en deibin tok langa Pida en langa detlot najalot speshalwan
mishanri. Deibin tok, “Braja olabat, wanim melabat garra dum?”
38 Wal Pida bin tok, “Yumob garra libum yumob nogudbalawei, en
yumob garra beptais garram det neim blanga Jisas Krais, en afta God garra
larramgo yumob fri en gibit yumob det Holi Spirit weya imbin pramisim.
39 Imbin meigim det pramis langa yumob en langa yumob biginini
olabat, en imbin meigim det pramis langa ol detlot pipul hu jidan langa
longwei kantri en langa ol detlot pipul hu garra jidan bambai du. Imbin
meigim det pramis langa ebribodi weya imbin pikimat olabat.”
40 Wal Pida bin tok langa olabat strongbalawei, en imbin kipgon
dalimbat olabat, “Yumob garra tenim miselp brom det nogudbalawei en
kadimat miselp brom detlot nogudbala pipul.”
41 Wal loda pipul bin lisin langa Pida, en deibin ol beptais, en det seim
dei 3,000 pipul bin joinin langa detlot bilibamob.
42 Wal ebridei detlot speshalwan mishanri bin oldei titjimbat olabat, en
ol detlot bilibamob bin oldei midap blanga meigim miselp gudbinji, en
deibin oldei dagadagat daga mijamet, en deibin oldei abum preya miting
du,
43 en detlot speshalwan mishanri bin oldei dumbat olkain speshalwan
ting garram det pawa brom God, en wen ola najalot pipul bin oldei luk
olabat, deibin oldei hatjamp.
44 Wal ola bilibamob bin kipgon majurrumap miselp blanga meigim
miselp gudbinji, en deibin oldei sherimat ola enijing blanga olabat weya
deibin oldei abum,✡

✡ **2:30** 2 Sem 7:12,13; Saam 132:11 ✡ **2:34-35** Saam 110:1 ✡ **2:44** Eks 4:32-35

45 en wen deibin oldei selim enijing, deibin oldei sherimat det mani
blanga album detlot bilibamob hu nomo bin abum enijing.
46 Ebridei deibin oldei midap langa det Juwish Serramoni Pleis blanga
weship God, en ebridei deibin oldei midap langa difrindifrinwan haus
blanga dagadagat daga mijamet gudbinjiwei. Nobodi bin trai en meigim
miselp haibala,
47 en deibin oldei gibit theingks langa God.
Wal ola pipul langa det taun bin rispek langa detlot bilibamob, en ebridei
God bin meigim mowa en mowa pipul joinin langa olabat.

3

Pida bin meigim wan leimbala men gudwan

1 Wal wandei afta dina wen imbin taim blanga go langa det Serramoni
Pleis blanga prei, det dubala mishanri neim Pida en Jon bin go du.
2 Wal wan leimbala men bin jidan deya langa det Purdiwan Geit. Det
men bin leimbala brom beibitaim, en ebridei sambodi bin oldei garrimap
im langa det geit, en wen enibodi bin oldei go langa det geit blanga gowin
langa det Serramoni Pleis, imbin oldei askimbat olabat blanga mani.
3 Wal wen det leimbala men bin luk det dubala mishanri, imbin askim
dubala blanga gibit im mani,
4 en det dubala mishanri bin luk langa im, en Pida bin tok, “Yu luk langa
minbala.”
5 En imbin luk langa dubala, dumaji imbin reken dubala garra gibit im
mani.
6 Bat Pida bin tok, “Mi nomo garram eni mani. Bat ai garra gibit yu
wanim mi garram. Langa neim blanga Jisas Krais brom Nesareth, ai dalim
yu blanga gidap en wok!”
7 Afta na Pida bin holdim det raidensaid bingga blanga det leimbala men,
en imbin lidimap im, en streidawei det fut en eingkul blanga det leimbala
men bin go strongbala,
8 en imbin gidap en jandap garram im dubala fut en imbin stat wokaran
na. Imbin go garram det dubala mishanri langa det Serramoni Pleis, en
imbin wokaran en jamparan, en imbin preisimbat God olawei,
9 en ola pipul deya langa det Serramoni Pleis bin luk langa im,
10 en wen deibin sabi imbin det leimbala men hubin oldei jidanbat deya
langa det geit, deibin ol hatjamp brabliwei.

Pida bin tok langa Serramoni Pleis

11 Wal loda pipul bin ran langa det brenda gulum Salaman Brenda weya
det leimbala men bin jandap garram det dubala mishanri,
12 en wen Pida bin luk detlot pipul bin hipap, imbin tok langa olabat,
“Main kantrimen olabat, wotfo yumob hatjamp? En wotfo yumob lukinat
langa minbala? Minbala nomo bin meigim dijan leimbala men wok
garram minbala pawa. Minbala bulurrum God. Bat minbala nomo bin
meigim im gudwan.
13 Det God blanga wi grengrenfatha Eibrahem en Aisik en Jeikob en ola
najalot grengrenfatha blanga wi, im na bin meigim dijan leimbala men
gudwan garram det neim blanga Jisas Krais, dumaji imbin meigim Jisas
haibala. Jisas bin det speshalwan wekinmen blanga God. Bat yumob bin
hendimoba im langa ol detlot boswan blanga kilim im, en nomeda det

gabman bos neim Pailat nomo bin wandi kilim im, bat stil yumob nomo
bin agri langa Pailat.✡
14 Nomeda Jisas bin kaman brom God en imbin brabli gudbala, bat stil
yumob bin dalim Pailat blanga kilim im ded en blanga larramgo det medra
neim Barebas.✡
15 Yumob bin kilim ded det Boswan blanga laif. Bat God bin meigim
im gidap laibala brom det greibyad, en minbala bin ol luk dijan ting bin
hepin.
16 Wal det pawa blanga Jisas na bin meigim det leig blanga dijan leimbala
men strongbala. Yumob sabi dijan leimbala men, en yumob gin luk det
leig blanga im gudwan na. Wal det pawa blanga Jisas neim bin meigim im
gudwan, dumaji minbala bilib langa Jisas en trastim im brabliwei.

17 "Main braja olabat, ai sabi yumob en ola bos blanga yumob nomo bin
sabi wanim yumob bin dum langa Jisas.
18 Longtaim God bin tok det Boswan gulum Masaiya garra dai, en ola
speshalwan mesinja blanga God bin dalim det wed, en trubala det ting
bin hepin lagijat na.

19 "Wal yumob garra tenim miselp brom det nogudbalawei blanga
yumob en gibit miselp langa God, en afta im garra larramgo yumob fri
brom ol yumob nogudbalawei, en im garra tjakidawei ol detlot nogudbala
ting weya yumob bin dum.
20 If yumob gibit miselp langa im, wal det Boswan garra meigim yumob
nyubala, en det gudbala taim garra kaman, en God garra jandim Jisas langa
yumob, dumaji imbin pikimat im, en im na det Boswan gulum Masaiya hu
garra kaman langa yumob.
21 Bat im garra jidan ontop deya langa hebin raidap det rait taim garra
kaman wen God garra meigim ebrijing nyubala.

"Longtaim God bin dalim ol detlot speshalwan mesinja blanga dijan ting
im garra hepin lagijat,
22 en det speshalwan mesinja neim Mosis bin tok blanga dijan ting.
'God im Bos blanga yumob, en im garra jandim speshalwan mesinja langa
yumob jis laik imbin jandim mi langa yumob, en det speshalwan mesinja
garra kaman brom yumob ron kantrimen, en yumob garra lisin langa im,
en yumob garra duwit langa im.✡
23 En if enibodi nomo duwit langa im, wal God garra kadimat im brom
im ron pipul en binijimap im.' Lagijat na Mosis bin tok.✡

24 "En ol detlot najalot speshalwan mesinja brom Semyul raidap tudei
bin tok dijan ting garra hepin lagijat du.
25 Ebrijing weya God bin pramis langa ol detlot speshalwan mesinja,
imbin pramis langa yumob du. En ebrijing weya imbin pramis langa ola
grengrenfatha blanga wi, imbin pramis langa yumob du. Im lagijat na,
dumaji longtaim God bin dalim Eibrahem. 'Brom yu biginini olabat, ai
garra meigim ola najalot traib ebriweya brabli gudbinji.'✡
26 En blanga tharran na God bin pikimat det speshalwan wekinmen
blanga im neim Jisas, en imbin jandim im langa yumob basdam blanga
meigim yumob tenim miselp brom ola nogudbalawei blanga yumob en
blanga meigim yumob jidan brabli gudbinjiwei." Lagijat na Pida bin tok
langa ol detlot pipul.

✡ **3:13** Eksa 3:15 ✡ **3:14** Meth 27:15-23; Mak 15:6-14; Luk 23:13-23; Jon 19:12-15 ✡ **3:22** Dyud 18:15,18 ✡ **3:23** Dyud 18:19 ✡ **3:25** Jen 22:18

4

Serramonimen bin gibit woning

1 Wal wen Pida en Jon bin stil toktok deya langa detlot pipul, sambala
serramonimen gulum Sedyusi bin kaman langa dubala garram najalot
serramonimen en garram det boswan blanga ola blijiman blanga det
Serramoni Pleis,
2 en olabat bin gitwail langa det dubala speshalwan mishanri, dumaji
dubala bin dalimbat detlot pipul blanga Jisas weya imbin gidap laibala
brom dedbala, en wen dubala bin tok lagijat, dubala bin meigim ola pipul
sabi ola dedbala pipul garra gidap laibala bambai.
3 Wal detlot serramonimen bin grebum Pida en Jon, en deibin deigim
dubala streit langa jeil, dumaji imbin leit blanga deigim dubala langa kot.
4 Bat loda pipul bin irrim det wed weya Pida bin tok, en loda pipul bin
bilib langa Jisas, en wen deibin joinap langa ola bilibamob, det namba
blanga ola men bin 5,000.
5 Neksdei na ola serramoni hedmen en ola lowamen en ola najalot
haibala bos bin ol midap langa Jerusalem.
6 Det boswan haibala serramonimen neim Enas, en detlot thribala men
neim Kaiyafas, Jon en Eliksenda, en ola najalot men brom det haibala
serramonimen femili bin deya du.
7 Wal deibin gajim det dubala speshalwan mishanri, en deibin meigim
dubala jandap lida langa olabat, en deibin askim dubala, “Wanim pawa
yunbala bin yusum blanga meigim det leimbala men wok? En blanga hu
neim yunbala bin yusum?”
8 Wal det Holi Spirit bin gowin insaid langa Pida, en imbin meigim im
strongbala blanga tok dijan wed.
9 Pida bin tok, “Wal ol yumob boswan, if yumob askimbat minbala hau
minbala bin dum det gudbala ting langa det leimbala men, wal minbala
garra dalim yumob en ola Isreil pipul.
10 Minbala bin yusum det neim blanga Jisas Krais brom Nesareth, en im
pawa na bin meigim det leimbala men wok gudbalawei. Yumob bin kilim
Jisas ded. Bat God bin meigim im gidap laibala.
11 En det oltestaman bin tok blanga im na, ‘Im jis laik det meinwan ston
blanga bildimap stonwan haus. En nomeda imbin det meinwan ston, bat
stil yumob bin reken imbin nogudwan.’✡
12 Wal nobodi kaan seibum enibodi. Oni im na, dumaji God nomo bin
pikimat enibodi langa eni kantri blanga seibum yumob. Oni Jisas Krais na
imbin pikimat blanga seibum wi.”
13 Wal wen detlot serramonimen bin lisin Pida en Jon tok lagijat, deibin ol
hatjamp, dumaji dubala nomo bin bradin langa olabat, en nomeda dubala
nomo bin go langa skul, bat stil dubala bin tok streidat langa olabat. Wal
afta detlot serramonimen bin jinggabat, en deibin sabi dubala bin meit
blanga Jisas, en im na bin lenimbat dubala.
14 Bat detlot serramonimen nomo bin tok enijing, dumaji det leimbala
men bin jandap deya garram dubala, en deibin luk garram olabat ron ai
imbin gudwan na.
15 Wal detlot serramonimen bin jandim det dubala mishanri en det men
atsaid brom det rum, dumaji deibin wandi jinggabat wanim dei garra dum
langa det dubala mishanri,

✡ **4:11** Saam 118:22

16 en deibin tok, “Ebribodi iya langa Jerusalem sabi blanga dijan
speshalwan ting weya dubala bin dum, en wi kaan dalim ola pipul dubala
nomo bin dum det ting.
17 Bat wi garra stapam dijan stori blanga Jisas brom spredatbat. Wal wi
lafta gibit woning langa dijan dubala men nomo blanga yusum det neim
blanga Jisas wen dubala tok langa enibodi.”
18 Afta na detlot serramonimen bin jingat langa det dubala mishanri,
en wen dubala bin kaman langa olabat, deibin dalim dubala nomo blanga
yusum det neim blanga Jisas wen dubala tok langa enibodi en nomo blanga
titjimbat enibodi blanga im du.
19 Wal dubala bin dalim olabat, “Wal yumob garra jinggabat na. Wanim
God reken? Maitbi minbala garra lisin langa yumob? O maitbi minbala
garra lisin langa God?
20 Ai dalim yumob. Minbala garra lisin langa God, en minbala garra
kipgon dalimbat ola pipul blanga ola enijing weya minbala bin luk en
lisin.” Lagijat na det dubala mishanri bin tok.
21 Wal detlot serramonimen bin gibit brabli strongwan woning langa det
dubala mishanri, en afta deibin larramgo dubala. Detlot serramonimen
bin wandi panishim dubala. Bat dei nomo bin panishim dubala, dumaji
ola pipul deya langa Jerusalem bin preisimbat God blanga det leimbala
men dumaji imbin gudbala na.
22 En det men nomo bin yangboi. Imbin oba 40 yiya ol wen imbin fes
wok.

Ola bilibamob bin prei

23 Afta na wen detlot serramonimen bin larramgo Pida en Jon, dubala
bin gobek langa ola bilibamob, en dubala bin dalim olabat wanim detlot
serramonimen en najalot boswan bin tok,
24 en wen ola bilibamob bin irrim det stori, deibin ol prei langa God,
“God, yu na bin meigim det skai en ola graun en ola woda en ola enijing,
en yu na Bos blanga ebrijing.✡
25 En longtaim det Holi Spirit blanga yu bin tok langa Deibid det
grengrenfatha blanga melabat. Imbin wekinmen blanga yu, en imbin
askim yu, ‘Wotfo ola Jintail pipul gitwail? Dei oldei jinggabat silibalawei
blanga bidim yu. Bat dei kaan win.
26 Wotfo ola king oldei midap garram ola najalot bos en meigim miselp
redi blanga fait langa yu en langa det Boswan weya yubin jandim gulum
Masaiya?’ Lagijat na det Holi Spirit bin meigim Deibid askim yu.✡
27 “Wal trubala det dubala gabman bos neim Herod en Panshas Pailat
bin midap iya langa Jerusalem garram ola Juwish pipul en ola Jintail pipul
blanga kilim Jisas. Im na det brabliwan wekinmen weya yubin pikimat,
en yubin meigim im det Masaiya.✡
28 Wal ol detlot pipul bin midap blanga dum wanim yubin wandim.
Nobodi kaan dum enijing miselp, dumaji yu na garram ola pawa, en
longtaim yu na bin meigim yu ron plen.
29 “Wal Bos, tudei na detlot serramonimen bin gibit woning langa
melabat. Melabat wekinmen blanga yu, en yu garra meigim melabat
strongbala blanga dalimbat det stori blanga Jisas streidat,
30 en yu garra shoum yu pawa blanga meigim sikbala pipul gudbala,
en yu garra meigim melabat dumbat olkain speshalwan ting garram det

---

✡ **4:24** Eksa 20:11; Niya 9:6; Saam 146:6 ✡ **4:26** Saam 2:1,2 ✡ **4:27** Meth 27:1,2; Mak 15:1; Luk 23:1,7-11; Jon 18:28,29

neim blanga Jisas det brabliwan wekinmen blanga yu." Lagijat na detlot
bilibamob bin prei.
31 Wal wen deibin binij prei, det haus weya deibin abum det miting
bin sheiksheik, en det Holi Spirit bin gowin insaid langa olabat, en imbin
meigim olabat strongbala, en deibin dalimbat ebribodi det wed blanga God
streidat.

Detlot bilibamob bin oldei gibit miselp enijing

32-33 Wal detlot speshalwan mishanri bin kipgon dalimbat ola pipul
blanga det Boswan neim Jisas Krais, en garram pawa blanga meigim olabat
sabi imbin gidap laibala brom dedbala.
Ol detlot bilibamob bin oldei jinggabat wanwei jis laik deibin abum wan
main, en deibin ol abum det seimwan filing du, en deibin oldei sherimat
ola enijing weya deibin abum. Nobodi bin gridi en abum enijing blanga
imselp, en God bin oldei gudbala langa olabat brabliwei.✡
34 Wal nobodi bin powan langa detlot bilibamob, dumaji deibin oldei
lukaftumbat miselp. Detlot biliba hubin abum detmatj haus en fam bin
selim olabat haus en fam,
35 en deibin gibit det mani langa detlot speshalwan mishanri, en detlot
speshalwan mishanri bin oldei sherimat det mani langa detlot biliba hu
nomo bin abum enijing.
36-37 Wal wan men hubin bon langa det ailin kantri gulum Saipras
bin deya langa detlot bilibamob. Imbin neim Josef, en imbin brom det
Libai klen. Imbin selim im fam, en imbin gibit det mani langa detlot
speshalwan mishanri, en deibin gibit im najawan neim. Deibin gulum
im neim Banabas, dumaji imbin oldei albumbat ola bilibamob.

5

Wan men en im waif bin laiya langa God

1 Wal wanbala men neim Enanaiyas bin abum fam. Im waif bin neim
Safaira, en dubala bin selim det fam,
2 en dubala bin agri blanga kipum haf mani en gibit haf langa detlot
speshalwan mishanri, en dubala bin agri blanga dalim olabat dubala garra
gibit holbit.
Wal det men bin go langa Pida, en imbin gibit im det mani,
3 en Pida bin tok, "Enanaiyas, yubin kadimat haf mani weya yubin gedim
brom det fam. Wal wotfo yubin lisin langa Seitin wen imbin dalim yu
blanga dum lagijat? Wotfo yubin laiya langa det Holi Spirit?
4 Basdam bifo yubin selim det fam, imbin blanga yu, en wen yubin selim
det fam, det mani bin blanga yu du. En if yu bina dalim melabat yu garra
kipum haf mani, im bina rait. Wal wotfo yubin jinggabat nogudbalawei
lagijat? Yu nomo bin laiya langa mi. Yubin laiya langa God."
5-6 Wal streidawei wen Pida bin tok lagijat langa det men, det men bin
buldan ded, en sambala men bin kaman en repdimap im bodi, en deibin
deigim im langa greibyad, en deibin berrim im, en ola pipul hubin irrim
det bednyus bin brabli bradin.
7 Wal det waif blanga det dedbala men nomo bin irrim det bednyus, en
3 awa afta wen im hasbin bin dai, det gel bin go langa Pida na,

✡ **4:32-33** Eks 2:44,45

8 en Pida bin askim im, “Yu luk dijan mani iya weya yu hasbin bin gibit
mi? Dijan det ful mani brom det fam?” En det gel bin tok, “Yuwai. Im ful
mani tharran.”
9 Wal Pida bin tok, “Wotfo yu en yu hasbin bin trai en testimbat det
Holi Spirit blanga wi Bos? Yu lisin na. Detlot men hubin gaburrumap yu
hasbin, olabat deya atsaid langa det dowa na, en dei garra gaburrumap
yu du!”
10 Wal streidawei wen Pida bin tok lagijat, det gel bin buldan ded, en
wen detlot men bin gowin, deibin faindim det gel ded, en deibin garrimap
im bodi langa det greibyad, en deibin berrim im wansaid langa im hasbin.
11 Wal ola bilibamob bin brabli bradin wen deibin irrim det nyus, en
detlot najalot pipul hubin irrim det nyus bin brabli bradin du.

Ola mishanri langa haibala kotkeis

12 Wal detlot speshalwan mishanri bin oldei dumbat olkain speshalwan
ting garram det pawa brom God, en ol detlot bilibamob bin oldei midap
langa det brenda gulum Salaman Brenda deya langa det Juwish Serramoni
Pleis.
13 Ola najalot pipul bin oldei tok, “Detlot bilibamob gudbala pipul.” Bat
deibin bradin blanga joinin langa olabat.
14 Nomeda ola pipul bin bradin, bat stil loda men en wuman bin bilib
langa Jisas, en deibin joinin langa detlot bilibamob.
15 Wal ola pipul deya langa Jerusalem bin luk ol detlot ting weya detlot
speshalwan mishanri bin dumbat, en deibin deigim ola sikbala pipul en
libum olabat eniwei langa roud garram olabat sweig wulijim wen det
speshalwan mishanri neim Pida garra wokpas, maitbi det shedo blanga
im garra tatjim olabat en meigim olabat gudwan.
16 Loda pipul brom ola najalot taun bin kaman deya du, en deibin
bringimap loda sikbala pipul, en deibin bringimap loda pipul hubin abum
nogudbala spirit insaid langa olabat du, en detlot mishanri bin meigim
olabat gudbala, en deibin andimwei ol detlot nogudbala spirit du.

Detlot speshalwan mishanri langa jeil

17 Wal det boswan haibala serramonimen en ol im meit brom detlot
serramonimen gulum Sedyusi, deibin ol jelas langa detlot speshalwan
mishanri na,
18 en deibin grebum olabat en lokimap langa jeil.
19 Bambai na wen imbin midulnait, God bin jandim wanbala einjul
langa det jeil, en det einjul bin opinim ola geit, en imbin deigimat detlot
speshalwan mishanri atsaid brom det jeil, en imbin dalim olabat,
20 “Yumob gobek langa det Serramoni Pleis, en deya na yumob garra
dalimbat ola pipul det gudnyus blanga det nyubalawei blanga laif.”
21 Lagijat na det einjul bin tok langa detlot speshalwan mishanri, en
olabat bin duwit langa im. Ailibala deibin go langa det Serramoni Pleis,
en deya na deibin stat titjimbat ola pipul.
Wal det boswan haibala serramonimen en ola meit blanga im nomo bin
sabi detlot speshalwan mishanri bin kamat brom det jeil, en deibin midap
garram ola haibala bos blanga ola Isreil pipul blanga abum det haibala
kotkeis, en deibin jandim sambala blijiman langa det jeil blanga gajim
detlot speshalwan mishanri.
22 Bat wen deibin kamat langa det jeil, dei nomo bin faindim olabat deya,
en deibin gobek langa detlot serramonimen, en deibin dalim olabat,

23 “Wen melabat bin kamat langa det jeil, melabat nomo bin faindim
enibodi deya. Bat det jeil bin lok en ola blijiman bin deya jandapbat.”
24 Wal wen detlot haibala serramonimen en det boswan blijiman bin
irrim det stori, dei nomo bin sabi wanim bin hepin langa detlot speshalwan
mishanri.
25 Bat afta wanbala men bin kaman langa olabat, en imbin tok, “Olabat!
Detlot men weya yumob bin pudum langa jeil, olabat titjimbat ola pipul
deya langa det Serramoni Pleis.”
26 Wal det boswan blijiman bin deigim im wekinmen olabat, en deibin
go langa det Serramoni Pleis, en deibin bringimbek detlot speshalwan
mishanri. Bat dei nomo bin hendulum olabat rafwei, dumaji deibin bradin
blanga ola pipul, en deibin dalim miselp, “If wi hendulum dislot men
rafwei, detlot pipul mait stonim wi.”
27 Wal wen deibin bringimbek detlot speshalwan mishanri, deibin
meigim olabat jandap lida langa detlot serramonimen hubin deya blanga
det haibala kotkeis. En det boswan haibala serramonimen bin askim
olabat kwestjan en deibin tok,
28 “Melabat bin gibit yumob woning, en melabat bin dalim yumob nomo
blanga tok langa enibodi blanga det men neim Jisas. Bat yumob nomo bin
duwit langa melabat. Yumob bin kipgon spredimatbat det stori ebriweya
langa dijan taun, en yumob bin kipgon pudum det bleim langa melabat
blanga det men weya imbin dai.”✡
29 Wal Pida en detlot najalot speshalwan mishanri bin ensim olabat na.
Deibin tok, “Melabat kaan lisin langa enibodi. Oni langa det God weya
melabat grengrenfatha olabat bin bulurrum.
30 Yumob bin neilimap Jisas langa det kros en meigim im dai deya. Bat
afta God bin meigim im gidap laibala brom dedbala, 31 en imbin lidimap im
en meigim im jidan langa im raidensaid. God bin meigim im jidan Boswan,
en imbin pikimat im blanga seibum ola pipul. God bin dum lagijat, dumaji
imbin wandi gibit ola Isreil pipul tjens blanga libum det nogudbalawei
blanga olabat en kaman langa im, en afta im garra larramgo olabat fri
brom ol detlot nogudbala ting weya deibin oldei dumbat.
32 Wal melabat bin luk ol dislot ting, en melabat garra kipgon dalimbat
ola pipul blanga ol dislot ting. En det Holi Spirit im shoum olabat dislot
ting du. En God garra gibit det Holi Spirit langa enibodi hu lisin en duwit
langa God.”
33 Wal wen detlot serramonimen bin irrim detlot speshalwan mishanri
tok lagijat, deibin gitwail nomo lilbit, en deibin wandi kilim olabat ded.
34 Bat wanbala serramonimen deya neim Gameiliyal bin stapam olabat.
Gameiliyal bin brom detlot serramonimen gulum Ferasi, en imbin oldei
titjimbat ola lowamen, en ola pipul bin rispek im brabliwei. Wal
imbin jandap deya langa detlot serramonimen, en imbin jandim detlot
speshalwan mishanri atsaid brom det rum,
35 en imbin dalim ol detlot serramonimen. Imbin tok, “Main kantrimen
olabat, yumob wandi jinggabat brabliwei bifo yumob dum enijing langa
dislot men.
36 Yumob sabi det men neim Thedas? Longtaim imbin reken miselp
haibala men, en 400 men bin joinin langa im. Bat afta wen sambodi bin
kilim im ded, detlot men bin ol kadimat miselp, en ebrijing bin binij.
37 En afta tharran, yumob sabi det men neim Judas brom Gelali bin
lagijat du. Det taim wen det gabman bin kaundimbat ola pipul, imbin

✡ **5:28** Meth 27:25

reken miselp haibala men, en loda pipul bin bulurrum im du. Bat afta
wen imbin dai, ol detlot pipul bin kadimat miselp, en ebrijing bin binij.
38 Yu si? Yumob kaan dum enijing langa dislot men. Yumob garra libum
olabat, dumaji if dei meigim olabat ron plen seimwei laik det dubala men
bin meigim, wal wen olabat dai, ebrijing garra binij.
39 Bat trubala ai dalim yumob. If God bin meigim det plen blanga olabat,
yumob kaan stapam olabat, dumaji yumob garra faindat yumob faitfait
langa God." Lagijat na Gameiliyal bin tok.
Wal ol detlot serramonimen bin lisin langa Gameiliyal,
40 en deibin jingat langa detlot speshalwan mishanri, en deibin dalim
detlot blijiman blanga beldim olabat garram wip. En afta wen deibin
beldim olabat, detlot serramonimen bin dalim olabat nomo blanga yusum
det neim blanga Jisas en titjimbat enibodi blanga im. En deibin larramgo
olabat.
41 Wal wen detlot speshalwan mishanri bin gowei brom det haibala
kotkeis, deibin gudbinji, dumaji God bin sabi deibin bilib langa im
strongbalawei, en imbin pikimat olabat blanga abum det trabul.
42 En ebridei langa det Serramoni Pleis en langa enibodi haus deibin
oldei titjimbat ola pipul en dalimbat det Gudnyus blanga Jisas Krais det
Boswan gulum Masaiya.

6

Ola biliba bin agamin

1 Wal ebridei det namba blanga detlot bilibamob bin kipgon gowap.
Bambai na detlot bilibamob hubin tok det Grik langgus bin abum agamin
garram detlot bilibamob hubin tok det Hibru langgus. Detlot Grikmob bin
reken detlot Hibrumob nomo bin sherimat ola mani brabliwei, en deibin
reken dei nomo bin lukaftumbat ola widogel brom detlot Grikmob.
2 Wal detlot twelbala speshalwan mishanri bin midap garram ola
bilibamob, en deibin tok langa olabat. Deibin tok, "Melabat kaan dum
ebrijing. Melabat kaan lukaftumbat ola manisaid en dalimbat God wed
langa ola pipul seimtaim, en im nogud if melabat nomo dalimbat det wed.
3 Wal main braja en sista olabat, yumob garra pikimat sebenbala men
hu oldei lisin langa det Holi Spirit en sabi hendulumbat mani raitwei, en
olabat na garra lukaftumbat ola mani blanga wi,
4 en melabat garra kipgon abumbat preya en dalimbat det gudnyus."
5 Wal wen ol detlot bilibamob bin irrim detlot speshalwan mishanri
tok lagijat, deibin gudbinji, en deibin pikimat Stibin, Filip, Prakaras,
Naikanowa, Timan, Pamenas en Nikoleiyas. Stibin bin bilib brabliwei, en
imbin oldei duwit langa det Holi Spirit. En Nikoleiyas bin kaman brom
det taun gulum Entiyak. Im nomo bin Juwish men. Bat basdam imbin
bulurrum det Juwish lowa, en afta wen imbin irrim det gudnyus, imbin
joinin langa detlot bilibamob.
6 Wal detlot bilibamob bin pikimat detlot sebenbala men na, en deibin
bringimap olabat langa detlot speshalwan mishanri, en deibin pudum
bingga langa olabat, en deibin prei blanga olabat.
7 Wal lagijat na det wed blanga God bin kipgon spredatbat ebriweya,
en det namba blanga ola bilibamob langa Jerusalem bin gowap mowa en
mowa, en loda serramonimen bin bilib brabliwei du.

Det wekinmen neim Stibin

8 Wal bambai na det wekinmen neim Stibin bin dumbat olkain
speshalwan ting deya langa det taun, dumaji God bin pikimat im, en imbin
gibit im det pawa.
9 Bat sambala Juwish men deya bin stat agamin garram Stibin weya
imbin dumbat detkain ting. Detlot men bin oldei go langa det Juwish
Miting Pleis gulum Frimen Sinagog weya ola Juwish men brom det dubala
taun gulum Sairini en Eliksendriya bin oldei go.
Wal detlot men bin go garram sambala najalot Juwish men brom det
dubala kantri gulum Salisha en Eisha, en deibin stat agamin garram Stibin.
10 Bat det Holi Spirit bin meigim Stibin tok sabibalawei, en detlot men
nomo bin sabi hau dei garra tok,
11 en deibin lafta peiyim sambala men mani blanga tok laiya stori
blanga Stibin, en detlot men bin tok, “Melabat bin irrim Stibin tok brabli
nogudbalawei blanga Mosis en blanga God.”
12 Wal wen detlot men bin tok lagijat, deibin meigim ola bosmen en
lowamen en ola najalot pipul gitwail langa Stibin, en deibin grebum im,
en deibin deigim im blanga abum det haibala kotkeis,
13 en deya du deibin gedim sambala men blanga tok laiyawei blanga
Stibin. Detlot men bin tok, “Dijan men im oldei toktok nogudbalawei
blanga dijan seikridwan Serramoni Pleis blanga wi en blanga ol detlot
lowa weya Mosis bin gibit langa wi.
14 En melabat bin irrim im tok det men neim Jisas brom Nesareth garra
smeshimap dijan Serramoni Pleis, en im garra tjeinjim ol detlot lowa weya
Mosis bin gibit langa wi.” Lagijat na detlot men bin tok blanga Stibin,
15 en ol detlot serramonimen hubin deya langa det kotkeis bin ol luk
langa Stibin, en deibin luk det feis blanga im bin luk jis laiga einjul feis.

7

Stibin bin tok

1 Wal det boswan haibala serramonimen bin askim Stibin na. Imbin tok,
“Im trubala yubin tok lagijat?”
2 Wal Stibin bin tok, “Main braja olabat en main dedi olabat, yumob
irrim mi na. Longtaim wen Eibrahem det grengrenfatha blanga wi bin stil
jidan langa det kantri gulum Mesapoteimiya, det brabliwan God hu jidan
garram det shainiwan lait bin kamat langa im deya,
3 en imbin dalim im, ‘Yu garra libum yu kantri en yu kantrimen olabat,
en yu garra go langa det kantri weya ai garra shoum yu.’✡
4 En imbin duwit langa God. Imbin libum im kantri, en imbin go langa
det taun gulum Heran, en deya na imbin jidan en afta wen im dedi bin
dai, God bin dalim im blanga kaman en jidan iya langa dijan kantri weya
wi jidan tudei.✡
5 Bat God nomo bin gibit im dijan kantri. Imbin pramisim Eibrahem
im garra abum dijan kantri. Bat im nomo bin gibit im eni kantri. Imbin
meigim det pramis langa Eibrahem en langa im biginini olabat en langa
olabat biginini olabat. God bin meigim det pramis wen Eibrahem nomo
bin abum eni biginini.✡
6 Lagijat na God bin tok, ‘Ola biginini blanga yu en ola biginini blanga yu
biginini olabat garra jidan langa longwei kantri, en detlot pipul brom det
kantri garra meigim olabat jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek
blanga olabat, en dei garra tridimbat olabat nogudbalawei fo 400 yiya.

✡ **7:3** Jen 12:1 ✡ **7:4** Jen 11:31; 12:4 ✡ **7:5** Jen 12:7; 13:15; 15:18; 17:8

7 Bat ai garra panishim detlot pipul, en afta detlot femili blanga yu garra
kambek brom det kantri, en dei garra weship langa mi iya langa dijan
kantri weya aibin pramis langa yu.’✡
8 Lagijat na God bin tok langa Eibrahem, en afta imbin gibit im det
lowa blanga sekamsais ola boi, blanga sabi det pramis olawei. En blanga
tharran na wen Eibrahem bin abum san, imbin sekamsais im wen imbin
8 dei ol, en wen Aisik bin abum san, imbin sekamsais im wen imbin 8
dei ol du, en wen Jeikob bin abum detlot twelbala san blanga im, imbin
sekamsais olabat du, en ola klen blanga wi Isreil pipul bin kamat brom
detlot twelbala san blanga Jeikob.✡
9 “Wal yumob sabi det stori weya ola braja blanga Josef bin jelas langa
im. Deibin selim im langa detlot pipul hubin deigim im langa Ijip. Bat God
bin deya garram im,✡
10 en imbin lukaftumbat im wen imbin abum det trabul, en afta wen
imbin go langa det king, God bin meigim im klebabala, en God bin meigim
det king laigim im, en det king bin meigim im jidan bos blanga det kantri
en blanga det king haus du.✡
11 Bambai na ola daga bin ranat ebriweya langa det kantri en langa
det najawan kantri gulum Keinan weya Josef femili olabat bin jidan, en
ebribodi bin jidan hanggriwan, en detlot grengrenfatha blanga wi nomo
bin faindim eni daga.✡
12 Afta na Jeikob bin gedim nyus weya deibin abum loda daga langa Ijip,
en imbin jandim im san olabat deya blanga baiyim daga,
13 en wen deibin gobek igin blanga baiyim daga det sekantaim, Josef bin
dalim miselp langa im braja olabat, en det king bin irrim det nyus blanga
Josef femili.✡
14 Afta na Josef bin jandim wed langa im dedi, en imbin dalim im en im
femili olabat blanga kaman deya langa im, en olabat holot bin go en jidan
langa Ijip, en det namba blanga olabat bin 75.✡
15 Bambai na Jeikob bin dai langa det kantri, en afta ol detlot twelbala
san blanga im bin dai deya du.✡
16 Bat deibin deigimbek olabat bodi langa det pleis gulum Shekam, en
deya na deibin berrim olabat langa det greibyad weya Eibrahem bin
baiyim longtaim brom det traib gulum Heima.✡
17 “Wal wen imbin gulijap taim blanga God garra kipum det pramis weya
imbin meigim langa Eibrahem, det namba blanga ola Isreil pipul bin gro
mowa en mowa deya langa Ijip.
18 Bambai na deibin abum nyuwan king langa det kantri, en det king
nomo bin jinggabat Josef.✡
19 Imbin trikim ola Isreil pipul, en imbin oldei tridimbat olabat
nogudbalawei, en imbin oldei meigim olabat libum olabat beibi eniwei
weya dei garra dai.✡
20 “Wal Mosis bin bon det taim na, en imbin brabli purdiwan beibi, en
im mami bin lukaftumbat im langa im haus 3 mants.✡
21 Afta na imbin blandim im wansaid langa det riba, en det doda blanga
det king bin faindim im deya, en imbin growimap im, en imbin meigim
im jidan im ron san,✡

✡ **7:7** Jen 15:13,14; Eksa 3:2 ✡ **7:8** Jen 17:10-14; 21:2-4; 25:26; 29:31—35:18 ✡ **7:9** Jen 37:11,28; 39:2,21 ✡ **7:10** Jen 41:39-41 ✡ **7:11** Jen 42:1,2 ✡ **7:13** Jen 45:1,16 ✡ **7:14** Jen 45:9,10,17,18; 46:27 ✡ **7:15** Jen 46:1-7; 49:33 ✡ **7:16** Jen 23:3-16; 33:19; 50:7-13; Josh 24:32 ✡ **7:18** Eksa 1:7,8 ✡ **7:19** Eksa 1:10,11,22 ✡ **7:20** Eksa 2:2 ✡ **7:21** Eksa 2:3-10

22 en deibin titjim im ola klebabala ting langa det kantri, en imbin jidan
haibala men, dumaji garram pawa imbin oldei tok en dum enijing.
23 “Wal wen Mosis bin 40 yiya ol, imbin jinggabat blanga luk hau im ron
pipul bin oldei wek,
24 en imbin luk wan men brom det kantri bin beldimbat wanbala
kantrimen blanga im. Wal Mosis bin wandi album im kantrimen, en imbin
kilim det Ijip men ded.
25 Imbin reken im kantrimen olabat bin sabi God garra yusum im blanga
larramgo olabat fri brom det kantri. Bat dei nomo bin sabi.
26 En wen imbin gobek neksdei, imbin luk dubala Isreil men faidabat,
en imbin trai en stapam dubala, en imbin tok, ‘Yunbala irrim mi. Wotfo
yunbala faidabat? Yunbala kantrimen gija.’
27 Bat det wanbala men hubin meigim det trabul bin pushumwei Mosis,
en imbin tok, ‘Hubin meigim yu bos blanga kotim melabat?
28 Maitbi yu garra kilim mi ded jis laik yubin kilim det Ijip men ded
yestadei?’
29 Wal wen Mosis bin irrim det men tok lagijat, imbin bradin, en imbin
ranawei brom det kantri, en imbin go en jidan langa det najawan kantri
gulum Midiyan, en deya na imbin merrit, en imbin abum dubala san.✡
30 “Wal wen Mosis bin jidan deya langa det kantri 40 yiya, wan einjul
bin kamat langa im jis laiga faiya langa lilwan tri deya langa det deset
kantri gulijap langa det hil gulum Sainai.
31 Mosis bin hatjamp wen imbin luk det faiya, en imbin go gulijap langa
det bushis blanga luk gudwei, en deya na God bin tok langa im.
32 ‘Mi na det God blanga Eibrahem en Aisik en Jeikob en ol detlot najalot
grengrenfatha blanga yu.’ Wal Mosis bin bradin blanga luk, en imbin
gaburrumap im feis,
33 en God bin dalim im. ‘Yu deigimat yu but, dumaji dijan pleis weya
yu jandap im seikridwan graun.’ 34 En wen imbin deigimat im but, God
bin tok, ‘Aibin luk main pipul olabat abumbat adtaim langa Ijip, en aibin
irrim olabat jinginat langa mi blanga album olabat. Wal aibin kamdan
blanga deigidawei olabat brom det kantri, en yu na, Mosis, yu garra go
langa det kantri, dumaji ai garra jandim yu deya.’ Lagijat na God bin tok
langa Mosis.✡
35 “Wal yumob jinggabat na. Nomeda detlot Isreil pipul nomo bin laigim
Mosis, bat stil God bin pikimat im. Basdam detlot Isreil pipul bin dalim
Mosis. ‘Hubin meigim yu bos blanga kotim melabat?’ Yu si? Nomeda
deibin tok lagijat langa Mosis basdam, bat stil God bin pikimat im, en imbin
jandim im blanga jidan bos blanga detlot Isreil pipul, en imbin jandim im
blanga deigidawei olabat brom det kantri, en God bin jandim det einjul
blanga album im.✡
36 “Wal Mosis bin dum olkain speshalwan ting langa det kantri, en
wen imbin deigidawei ol detlot Isreil pipul brom det kantri, imbin dum
speshalwan ting langa det solwoda gulum Redsi, en imbin oldei dumbat
olkain speshalwan ting langa det deset kantri weya deibin wokabat 40
yiya.✡
37 En Mosis bin dalim ola pipul. ‘God garra jandim speshalwan mesinja
langa yumob jis laik weya imbin jandim mi langa yumob, en det mesinja
garra jidan ronwan kantrimen blanga yumob.’✡

✡ **7:29** Eksa 2:11-15; 18:3,4 ✡ **7:34** Eksa 3:1-10 ✡ **7:35** Eksa 2:14 ✡ **7:36** Eksa 7:3; 14:21; Nam 14:33 ✡ **7:37** Dyud 8:15,18

38 Lagijat na Mosis bin tok langa detlot Isreil pipul wen imbin majur-
rumap olabat deya langa det deset kantri. Imbin deya langa det kantri
garram wi grengrenfatha olabat, en imbin deya garram det einjul ontop
langa det hil gulum Sainai. Deya na God bin gibit im det olagijawan wed
blanga gibit langa wi.✡
39 "Bat wi grengrenfatha olabat nomo bin wandi duwit langa Mosis.
Deibin tenawei brom im, en deibin wandi gobek langa Ijip,
40 en deibin dalim Eran, 'Melabat nomo sabi wanim bin hepin langa
Mosis hubin deigidawei melabat brom Ijip. Wal yu lafta meigim drimin
blanga melabat blanga bulurrum.'✡
41 En Eran bin duwit langa olabat, en deibin meigim buligi sheip, en
deibin abum sekrifais serramoni blanga det buligi, en deibin dagadagat
daga blanga preisim det buligi weya deibin meigim.✡
42 En wen deibin dum lagijat, God bin tenawei brom olabat, en imbin
larram olabat bulurrum olkain drimin en weship ola sta.
"Wal mi nomo meigimap dijan stori weya mi dalimbat yumob. Det
speshalwan mesinja blanga God neim Eimos bin tok, 'Ol yumob Isreil
pipul, wen yumob bin deya langa det deset kantri 40 yiya, yumob nomo
bin garrimapbat det Seikridwan Tent blanga YAWEI det trubala God, en
yumob nomo bin kilim detlot enimul en abum det sekrifais serramoni
blanga im.
43 Yumob bin garrimapbat det tent blanga det drimin neim Molek, en
yumob bin garrimapbat det sheip blanga det sta drimin neim Refan.
Yumob nomo bin bulurrum YAWEI. Yumob bin meigim detlot sheip, en
olabat na yumob bin bulurrum. En blanga tharran na God garra panishim
yumob en andimwei yumob langa det longwei kantri gulum Bebalon.'
Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.✡
44 "Wal wi grengrenfatha olabat bin abum det Seikridwan Tent blanga
YAWEI deya langa det deset kantri. God bin gibit Mosis det plen blanga det
Tent, en wi grengrenfatha olabat bin meigim det Tent seimwei laik weya
God bin dalim Mosis,✡
45 en det ol jinareishan bin hendimoba det tent langa det nyu jinareishan,
en afta wen deibin krosim det Jodan Riba garram Joshuwa, deibin
garrimap det Tent, en God bin andimwei ol detlot pipul hubin jidanbat
deya langa det kantri, en Joshuwa bin teikoba det kantri, en det Tent bin
jidan deya raidap Deibid bin jidan king.✡
46 "Wal King Deibid bin meigim God gudbinji langa im, en imbin askim
God blanga larram im bildimap seikridwan haus blanga deigim pleis
blanga det Tent blanga im.✡
47 Bat Deibid nomo bin bildimap det haus. Det san blanga im neim
Salaman bin bildimap det haus.✡
48 "Wal yumob jinggabat wanim det speshalwan mesinja blanga det
brabli haibala God neim Aisaiya bin tok longtaim.
49 'God im jidan langa hebin, en im pudum im fut langa dijan graun.
Wal wotkain haus men gin bildimap blanga im blanga jidan?
50 Im na bin meigim ebrijing!' Lagijat na det speshalwan mesinja bin
tok.
"Yu si? YAWEI kaan jidan langa haus weya men bin bildimap.✡

✡ **7:38** Eksa 19:1—20:17; Dyud 5:1-33 ✡ **7:40** Eksa 32:1 ✡ **7:41** Eksa 32:2-6 ✡ **7:43** Eimos 5:25-27 ✡ **7:44** Eksa 25:10,40 ✡ **7:45** Josh 3:14-17 ✡ **7:46** 2 Sem 7:1-16; 1 Kran 17:1-14 ✡ **7:47** 1 King 6:1-38; 2 Kran 3:1-17 ✡ **7:50** Aisai 66:1,2

51 “Yumob granggibala pipul! Yumob oldei meigim miselp adwan
pipul, en yumob oldei jadimap yumob irriwol en nomo wandi lisin langa
God. Yumob nomo oldei duwit langa det Holi Spirit seimwei laik yumob
grengrenfatha olabat nomo bin oldei duwit langa im.✡
52 En nobodi kaan faindim eni speshalwan mesinja brom God tudei, du-
maji yumob grengrenfatha olabat bin oldei kilimbat ol detlot speshalwan
mesinja hubin dalim olabat blanga det brabli haibala wekinmen blanga
God. Det wekinmen na im Jisas. En yumob na bin hendimoba im en kilim
im ded.
53 Nomeda God bin gibit yumob det lowa blanga im garram ola einjul,
bat stil yumob nomo oldei duwit langa im.” Lagijat na Stibin bin tok.

Deibin kilim Stibin

54 Wal wen detlot serramonimen bin lisin im tok lagijat, deibin baidim
miselp tuth, dumaji deibin brabli wail langa im.
55 Bat det Holi Spirit bin deya garram im, en imbin luk langa top, en
deya na imbin luk det brabli shainiwan lait blanga God, en imbin luk Jisas
jandapbat deya raidensaid langa God,
56 en Stibin bin tok, “Yumob luk! Ai gin luk hebin im opin, en ai gin luk
det Speshalwan Men weya God bin pikimat. Im jandapbat deya raidensaid
langa God.”
57 Wal wen Stibin bin tok lagijat, detlot serramonimen bin jadimap
miselp irriwol, en deibin jingat adbala langa im, en deibin ol jamp, en
deibin grebum im,
58 en deibin deigim im, en deibin tjakam im atsaid brom det taun, en
deya na deibin stonim im. Detlot witnis hubin meigimap yan blanga im
bin deigimat olabat kout, en deibin libum olabat kout deya lida langa wan
men neim Sol,
59 en deibin joinin langa detlot najalot men, en deibin kipgon stonimbat
Stibin.
Wal Stibin bin jingat langa Jisas, “Jisas! Bos! Yu gajim main spirit!”
60 Brom deya Stibin bin nildan, en imbin jingat adbala, “Bos! Yu
larramgo olabat fri brom dijan ting weya dei dumbat!” Lagijat na imbin
jingat, en afta imbin dai.

8

1-3 En det men neim Sol bin gudbinji weya deibin kilim im ded.

Sol bin gibit detlot bilibamob adtaim

Wal streidawei afta wen Stibin bin dai, ol detlot bilibamob deya langa
Jerusalem bin stat abumbat brabli adtaim, dumaji Sol bin trai en stapam
olabat blanga kipgon bulurrumbat Jisas. Imbin oldei go langa ebri haus
blanga lukabat enibodi hubin bulurrum Jisas, en wen imbin faindim
enibodi, imbin oldei grebum im en pudum im langa jeil. Lagijat na imbin
oldei dum, dumaji imbin wandi stapam det tjetj langa Jerusalem.
Wal ol detlot bilibamob bin ranawei ebriweya langa det dubala kantri
gulum Judiya en Sameriya. Bat detlot speshalwan mishanri bin stap deya
gin langa Jerusalem, en sambala men hubin bilib langa God bin kaman en
gaburrumap det bodi blanga Stibin, en deibin ol krai blanga im detmatj.✡

Det gudnyus bin go langa Sameriya

✡ **7:51** Aisai 63:10 ✡ **8:1-3** Eks 22:4,5; 26:9-11

4 Wal detlot bilibamob hubin ranawei brom Jerusalem bin go ebriweya
en dalimbat ola pipul det gudnyus.
5 Det biliba neim Filip bin go langa det taun langa Sameriya, en imbin
dalimbat ola pipul deya blanga Jisas Krais det Boswan gulum Masaiya,
6 en wen ol detlot pipul deya langa det taun bin lisin im toktok, en wen
deibin luk im dumbat speshalwan ting, deibin ol teiknodis langa im,
7 en imbin andimwei loda nogudbala spirit brom loda pipul, en wen
detlot nogudbala spirit bin kamat brom olabat, deibin oldei jingat adbala,
en Filip bin meigim loda leimbala pipul en kripul pipul gudwan du,
8 en ola pipul langa det taun bin brabli gudbinji.
9 Wal wan men neim Saiman bin jidan deya langa det taun, en imbin
oldei dumbat loda klebabala ting, en imbin oldei meigim detlot pipul
hatjamp langa im. Imbin reken miselp haibala men,
10 en ebribodi brom det taun, nomeda deibin haibala men o lobala, bat
stil deibin ol teiknodis langa im, en deibin oldei tok, “Det men im garram
pawa seim laik God garram. Wal det men na det drimin gulum Pawa.”
11 Lagijat na deibin tok blanga Saiman, dumaji brom longtaim imbin
oldei dumbat olkain klebabala ting blanga olabat, en deibin oldei teiknodis
langa im.
12 Bat afta wen deibin irrim Filip dalimbat det gudnyus blanga det neim
blanga Jisas Krais weya God bin meigim im jidan Haibala Bos, deibin ol
bilib langa Jisas Krais, en Filip bin beptaisim ol detlot men en wuman
hubin bilib langa im,
13 en det men neim Saiman bin bilib langa Jisas Krais du, en afta wen
Filip bin beptaisim im, imbin oldei go garram Filip olataim, en imbin oldei
hatjamp wen imbin luk ola speshalwan ting weya Filip bin oldei dumbat.
14 Wal detlot speshalwan mishanri langa Jerusalem bin gedim nyus weya
detlot pipul langa det kantri Sameriya bin bilib langa det wed blanga God,
en deibin jandim Pida en Jon langa olabat,
15 en wen dubala bin kamat langa det taun, dubala bin prei blanga detlot
pipul,
16 en dubala bin askim God blanga gibit olabat det Holi Spirit, dumaji
Filip bin beptaisim olabat garram det neim blanga Jisas Krais. Bat det Holi
Spirit nomo bin kaman langa olabat yet.
17 En wen Pida en Jon bin pudum dubala bingga langa olabat hed, det
Holi Spirit bin kaman langa olabat na.
18 Wal wen det men neim Saiman bin luk det Holi Spirit bin kaman langa
detlot pipul wen det dubala speshalwan mishanri neim Pida en Jon bin
pudum dubala bingga langa olabat hed, imbin wandi gibit dubala mani
blanga det pawa,
19 en imbin tok, “Yunbala gibit mi det pawa weya ai gin pudum main
bingga langa enibodi hed en meigim det Holi Spirit kaman langa im.”
20 Wal Pida bin dalim im, “Yu reken yu gin baiyim det pawa brom God
garram mani? Wal yu en yu mani garra go langa helfaiya.
21 Yu kaan joinin langa melabat en album melabat garram dijan wek,
dumaji det hat blanga yu im nomo rait langa Godwei.
22-23 Yu garra tenim miselp brom det nogudbalawei blanga yu, en yu
garra askim God blanga larramgo yu fri brom det nogudbala ting weya yu
jinggabat, dumaji ai sabi yu stil brabli nogud insaid, en detlot nogudbala
ting insaid langa yu stil taiyimap yu.” Lagijat na Pida bin tok.
24 Wal det men bin dalim Pida en Jon, “Yunbala garra prei blanga mi,
dumaji ai nomo wandim det nogudbala ting garra hepin langa mi.”

25 Afta na Pida en Jon bin tok langa ola bilibamob, en deibin dalimbat
olabat det wed blanga Jisas, en afta dubala bin gobek langa Jerusalem, en
olawei langa roud dubala bin dalimbat det gudnyus langa ola pipul langa
ebri taun langa det kantri Sameriya.

Det boswan men brom det kantri gulum Ithiyopiya

26 Brom deya wan einjul bin kamdan brom hebin, en imbin dalim Filip.
Imbin tok, "Yu gidap en go langa det olwan roud weya im go sauthwei
brom Jerusalem raidap langa det taun gulum Gasa."
27 En Filip bin duwit langa det einjul.
Wal bifo det einjul bin tok langa Filip, wan men brom det kantri
gulum Ithiyopiya bin go langa Jerusalem blanga weship langa det Juwish
Serramoni Pleis. Det men bin det boswan blanga ola mani blanga det
kwin langa det kantri, en wen imbin binij abumbat det serramoni langa
Jerusalem, imbin gobek langa im kantri.
28 Wal wen Filip bin kamat langa det roud, imbin faindim det men deya
garram im hos en bagi, en wen det men bin trebulin langa det roud,
seimtaim imbin ridimbat det buk weya det speshalwan mesinja blanga
God neim Aisaiya bin raidimdan.
29 Wal det Holi Spirit bin dalim Filip, "Yu go raidap langa det bagi en
bulurrum im wansaid."
30 En wen Filip bin go deya, imbin irrim det men bin ridimbat det buk
blanga Aisaiya, en Filip bin askim im, "Yu sabi wanim yu ridimbat?"
31 Wal det men bin tok, "Ai kaan sabi, dumaji nobodi dalim mi." En
imbin dalim Filip blanga galimap langa im bagi en jidan wansaid langa
im blanga dalim im.
32 Wal Filip bin galimap langa det bagi, en imbin luk det stori weya det
men bin ridimbat, en det stori bin tok, "Im nomo bin tok enijing. Imbin
jidan kwaitbala, jis laik det ship weya sambodi lidimbat im langa det yad
blanga dai. En imbin jidan kwaitbala jis laik det lilwan ship wen olabat
kadim im wuliwan heya.
33 Deibin tridim im nogudwei, en dei nomo bin gibit im feyago.
Wal nobodi kaan tok enijing blanga im biginini olabat, dumaji deibin
deigidawei im laif wen imbin yangmen." Lagijat na det stori bin tok.✡
34 Wal det men langa det bagi bin dalim Filip, "Yu dalim mi na. Blanga
hu det mesinja bin tok langa dijan stori? Imbin tok blanga imselp o blanga
sambodi?"
35 Wal brom det stori na Filip bin stat dalimbat det gudnyus blanga Jisas
Krais langa det men.
36-37 Bambai na wen deibin stil trebulin langa det roud, deibin kamat
langa wan pleis garram woda, en det men bin dalim Filip, "Woda iya luk!
Enijing gin stapam mi blanga beptais?"
38 Wal det men bin stapam det bagi, en dubala bin gowin langa det woda,
en deya na Filip bin beptaisim im,
39 en wen dubala bin kamat brom det woda, det Holi Spirit bin
deigidawei Filip, en det men nomo bin luk langa im igin.
Brom deya det men bin kipgon langa im ron kantri, en imbin brabli
gudbinji,
40 en Filip bin faindim miselp langa det taun gulum Eshdad.
Brom deya Filip bin go langa det taun gulum Sesariya, en olawei langa
roud imbin dalimbat det gudnyus langa ola pipul langa ebri taun.

✡ **8:33** Aisai 53:7,8

9

Det men neim Sol bin bilib langa Jisas
Eks 22:6-16; 26:12-18

1 Wal seimtaim det men langa Jerusalem neim Sol bin stil kipgon
wonimbat ola pipul nomo blanga bulurrum Jisas, en imbin wandi kilim
olabat ded.
Wal wantaim imbin go langa det boswan haibala serramonimen,
2 en imbin askim im blanga gibit im leda blanga gibit im rait blanga
gowin langa ola Juwish Miting Pleis langa det taun gulum Dameskas en
grebum ola pipul deya hubin bulurrum det wei blanga Jisas. Imbin wandi
go en lukabat ola men en wuman hubin bulurrum Jisas, en imbin wandi
deigimbek olabat langa det jeil langa Jerusalem.
3 Wal det serramonimen bin gibit im det leda, en Sol bin go langa
Dameskas na. Bat wen imbin kaman gulijap langa det taun, bigwan lait
bin shain ebriwei langa im brom top,
4 en imbin buldan langa graun, en imbin irrim sambodi bin jingat langa
im. Imbin tok, “Sol, Sol, wotfo yu ardimbat mi?”
5 Wal Sol bin tok, “Bos, hu yu?” En det sambodi bin tok, “Mi na Jisas, en
yu oldei ardimbat mi.
6 Wal yu gidap en go langa det taun, dumaji sambodi garra dalim yu
wanim yu garra dum.”
7 Wal ol detlot men hubin deya garram Sol bin jandap deya kwaitbala
nomo tok, dumaji deibin irrim det sambodi tok langa Sol. Bat dei nomo
bin luk langa im.
8 Wal Sol bin gidap na, en imbin trai en opinim im ai. Bat najing. Im
nomo bin luk enijing, en detlot men bin lafta deigim im langa Dameskas,
9 en deya na imbin jidanbat blainwan 3 dei, en im nomo bin dagadagat
daga o dringgimbat enijing du.
10 Wal wan men neim Enanaiyas bin deya langa det taun. Det men bin
bulurrum Jisas, en Jisas bin gibit im drim, en langa det drim Jisas bin dalim
im, “Enanaiyas!” En Enanaiyas bin ensarim im, “Mi iya, Bos.”
11 En Jisas bin tok, “Yu gidap en go langa det haus blanga det men neim
Judas deya langa det pleis gulum Streit Strit, en yu garra askim Judas
blanga det men neim Sol brom det taun gulum Tasas. Det men im deya
preiprei langa mi,
12 en aibin gibit im drim du, en langa det drim imbin luk wan men neim
Enanaiyas kaman langa im en pudum bingga langa im blanga meigim im
luk igin.”
13 Wal Enanaiyas bin tok, “Bos, loda pipul bin dalim mi blanga det men
en blanga ola nogudbala ting weya imbin oldei dumbat langa yu pipul
olabat deya langa Jerusalem,
14 en det men bin kaman iya langa dijan taun garram leda brom
det boswan haibala serramonimen blanga deigidawei ola pipul hu oldei
bulurrum yu.”
15 Wal Jisas bin tok, “Yu go na, dumaji aibin pikimat det men blanga
wek blanga mi, en aibin pikimat im blanga dalimbat det gudnyus blanga
mi langa ola Isreil pipul en langa ola Jintail pipul en langa ola king olabat
du,
16 en ai garra shoum im ola trabul weya im garra abum wen im garra
bulurrum mi.”
17 Wal Enanaiyas bin duwit langa Jisas, en imbin go langa det haus weya
Sol bin jidan, en imbin pudum im bingga langa im, en imbin tok, “Main

braja Sol, det Boswan neim Jisas bin jandim mi. Im na bin kamat langa yu
langa det roud wen yubin kaman iya, en imbin jandim mi blanga meigim
yu luk igin en blanga meigim det Holi Spirit kaman langa yu."
18 Wal streidawei wen imbin tok lagijat, samting jis laiga fish skeil bin
kamat brom det dubala ai blanga Sol, en imbin luk na, en imbin gidap, en
Enanaiyas bin beptaisim im,
19 en afta imbin dagadagat daga, en imbin filim miselp strongbala na.

Sol bin dalimbat ola pipul det gudnyus blanga Jisas

Wal Sol bin jidan deya garram detlot bilibamob langa det taun lilwail,
20 en streidawei imbin go langa ola Juwish Miting Pleis, en imbin
dalimbat ola pipul det gudnyus blanga Jisas, en imbin oldei tok, "Jisas
na det San blanga God."
21 Wal ol detlot pipul hubin irrim im tok lagijat bin ol hatjamp, en deibin
askim miselp. Deibin tok, "Dijan na det men hubin oldei kilimbat detlot
pipul hu bulurrum Jisas deya langa Jerusalem, En imbin kaman iya blanga
faindim detlot pipul hu bulurrum Jisas en deigimbek olabat langa detlot
haibala serramonimen."
22 Wal nomeda deibin tok lagijat, bat stil God bin meigim Sol dalimbat
det gudnyus mowa strongbalawei garram pawa, en imbin oldei dalimbat
detlot Juwish pipul det stori blanga Jisas weya im det Boswan gulum
Masaiya. En dei nomo bin sabi wanim blanga tok langa Sol.
23 Bambai na detlot Juwish pipul bin majurrumap miselp, en deibin
meigim plen blanga kilim Sol ded.
24 Bat sambodi bin dalim im blanga det plen. Wal bigwan wol bin
jidan raidaran langa det taun, en ebridei en ebrinait detlot pipul bin oldei
weidabat blanga Sol langa ola geit blanga kilim im.
25 Bat wan nait detlot men hubin bulurrum Sol bin pudumdan im atsaid
langa det wol garram bigwan baskit taidap garram roup.✡

Sol bin go langa Jerusalem

26 Brom deya Sol bin gobek langa Jerusalem, en imbin go deya blanga
joinin langa detlot najalot bilibamob. Bat deibin bradin blanga im, en dei
nomo bin bilib langa im wen imbin dalim olabat imbin wekinmen blanga
Jisas.
27 Wal det men deya neim Banabas bin bilib langa Sol, en imbin deigim
im langa detlot speshalwan mishanri, en imbin dalim olabat det stori
blanga Sol weya Jisas bin kamat en tok langa im langa det roud, en imbin
dalim olabat blanga Sol weya imbin dalimbat det gudnyus blanga Jisas
strongbalawei langa ola pipul deya langa Dameskas.
28 Afta na Sol bin jidan garram detlot mishanri deya langa Jerusalem, en
imbin oldei dalimbat det gudnyus blanga Jisas langa ola pipul ebriweya
langa det taun,
29 en imbin oldei tok adbalawei langa detlot Juwish pipul hubin tok det
Grik langgus.
Bambai na detlot Juwish pipul langa Jerusalem bin trai en kilim Sol ded,
30 en wen detlot bilibamob bin gedim det nyus, deibin deigim Sol langa
det taun gulum Sesariya, bat brom deya deibin jandim im langa det taun
gulum Tasas.
31 Afta na ola bilibamob langa detlot thribala kantri gulum Judiya, Gelali
en Sameriya bin jidan gudwei nomo garram trabul, en det Holi Spirit bin
oldei album olabat wen deibin trastim Jisas brabliwei, en imbin meigim

✡ **9:25** 2 Karin 11:32,33

olabat bilib mowa strongbalawei, en imbin meigim loda pipul joinin langa olabat du.

Pida langa det dubala taun gulum Lida en Jopa

32 Wal Pida bin go ebriweya na langa detlot thribala kantri gulum Judiya,
Gelali en Sameriya, en wantaim imbin go blanga luk detlot pipul hubin
bulurrum det trubala wei blanga God deya langa det taun gulum Lida,
33 en wen imbin deya, imbin midim wan men neim Aniyas. Det men bin
jidan kripulwan, en im nomo bin gidap brom im sweig fo 8 yiya,
34 en Pida bin tok langa im, "Aniyas, yu gidap en rolimap yu sweig,
dumaji Jisas Krais bin meigim yu gudwan." En streidawei imbin gidap,
35 en ola pipul langa det dubala taun gulum Lida en Sheran bin luk det
kripulwan men wok gudbalawei na, en deibin ol gibit miselp langa Jisas
Krais det Boswan.
36 Wal wan wuman neim Tebatha bin jidan deya langa det najawan
taun gulum Jopa. Garram det Grik langgus deibin gulum det wuman neim
Dokas. Imbin bilib langa Jisas, en imbin brabli gudbala wuman, en imbin
oldei albumbat ola po pipul.
37 Wal wen Pida bin langa det najawan taun, Tebatha bin sik en imbin
dai, en detlot pipul bin meigim im bodi redi blanga berrim im, en deibin
pudum det bodi langa det ontopwan rum langa im haus deya langa Jopa.
38 Wal det taun gulum Lida nomo bin longwei brom Jopa, en wen detlot
bilibamob deya langa Jopa bin irrim Pida bin deya langa Lida, deibin
jandim dubala men langa im blanga dalim im blanga kaman kwikbala,
39 en Pida bin go garram dubala, en wen deibin kamat langa Jopa, deibin
go streit langa det haus blanga det dedbala wuman, en deibin deigim
Pida langa det ontopwan rum, en deya na imbin faindim loda widogel
kraikrai, en deibin shoum im olkain klos weya det dedbala wuman bin
oldei meigimbat blanga ola po pipul wen imbin jidan laibala.
40 Wal Pida bin jandim ol detlot pipul atsaid brom det rum, en imbin
nildan, en imbin prei langa God, en afta imbin tok langa det dedbala
wuman, "Tebatha, yu gidap." En det wuman bin opinim im ai dubala,
en wen imbin luk Pida, imbin gidap en jidan,
41 en Pida bin album im jandap, en afta Pida bin jingat langa detlot
widogel en ola najalot bilibamob, en imbin shoum olabat det wuman.
42 Wal det nyus blanga det dedbala wuman weya bin gidap laibwan igin
bin spredat ebriweya langa det taun, en loda pipul bin bilib langa Jisas
Krais det Boswan,
43 en Pida bin jidan deya langa det taun lilbit longtaim garram wan men
neim Saiman hubin oldei klinimbat enimul skin en meigim letha.

10

Pida en det men neim Koniliyas

1 Wal wan men neim Koniliyas bin jidan langa det taun gulum Sesariya.
Det men bin boswan solja blanga det Roman ami brom det kantri gulum
Itali.
2 Imbin gudbala men, en im en im femili olabat bin bilib langa God, en
imbin oldei album ola powan Juwish pipul, en imbin oldei prei langa God
du.
3 Wal wandei Koniliyas bin abum drim aftanuntaim, en langa det drim
imbin luk wan einjul blanga God bin kaman langa im, en det einjul bin
jingat, "Koniliyas!"

4 Wal Koniliyas bin lukinat det einjul bradinwei, en imbin tok, “Wanim,
bos?” En det einjul bin tok, “God im gudbinji langa yu weya yu oldei prei
langa im en album ola po pipul, en im garra ensim yu preya dregli.
5 Wal yu garra jandim sambala men langa det taun gulum Jopa blanga
lukabat wan men neim Saiman Pida.
6 Im jidanbat deya langa det haus blanga det men neim Saiman hu oldei
meigimbat letha, en det haus blanga im jidan wansaid langa solwoda.”
Lagijat na det einjul bin tok.

7 Wal afta wen det einjul bin gowei, Koniliyas bin jingat langa dubala
wekinmen blanga im en langa wanbala solja. Det solja bin bilib langa God
du, en imbin ofsaida blanga Koniliyas,
8 en Koniliyas bin dalim detlot thribala men blanga det drim, en imbin
jandim olabat langa Jopa.

9 Wal neksdei bifo detlot thribala men bin kamat langa Jopa, Pida bin
gowap ontop langa det haus dinataim blanga prei,
10 en wen imbin deya ontop, imbin fil hanggri, en imbin wandi dagat
daga. Bat det daga nomo bin redi yet, en wen imbin weidabat blanga det
daga, imbin abum drim,
11 en langa det drim imbin luk hebin bin opinap, en samting jis laiga
bigwan kaliko taidap langa ola kona bin kamdan,
12 en det kaliko bin rait ful garram olkain enimul en sneik en bard weya
detlot Juwish pipul nomo bin lau dagadagat,
13 en Pida bin irrim sambodi bin jingat langa im, en det sambodi bin tok,
“Pida, yu gidap en kilim en dagat dislot.”

14 Wal Pida bin tok, “Nomo, Bos. Ai nomo bin dagat detkain bif, dumaji
im nogudwan, en melabat nomo lau dagat.”

15 Wal det sambodi bin tok langa im igin, “Yu kaan gulum enijing
nogudwan weya God bin tok im gudwan.”

16 Wal det sambodi bin dalim Pida thritaim blanga dagadagat, en
thritaim Pida bin tok nomo, en afta det kaliko bin gobek langa top.

17 Wal wen Pida bin jinggabat det drim en wanim imbin min, detlot
thribala men brom Koniliyas bin faindim det haus blanga Saiman, en
deibin jandapbat deya langa det geit,
18 en deibin askimbat blanga Pida, “Det men neim Saiman Pida, im iya?”

19 Wal Pida bin stil jinggabat det drim deya ontop langa det haus, en
det Holi Spirit bin dalim im, “Yu irrim mi na. Thribala men bin kaman
lukabat yu.
20 Wal yu godan na, en yu go garram olabat, dumaji aibin jandim olabat
langa yu.”

21 Wal Pida bin godan brom det haus, en imbin dalim detlot men. Imbin
tok, “Mi na det men weya yumob lukabat. Wal wanim yumob wandim?”

22 Wal detlot thribala men bin tok, “Det bos blanga melabat neim
Koniliyas bin jandim melabat. Im gudbala men, en im bulurrum det wei
blanga God du, en ola Juwish pipul rispek im brabliwei. Wal wan einjul
brom God bin dalim im blanga askim yu blanga kaman langa im haus,
dumaji dei garra irrim det wed weya yu garra tok langa olabat.”

23 Wal Pida bin dalim olabat blanga gowin insaid langa det haus, en
deibin kemp deya, en ailibala neksdei Pida bin go garram olabat, en
sambala bilibamob brom det taun bin go garram olabat du.

24 Wal neksdei na deibin kamat langa det taun gulum Sesariya, en Pida
bin faindim det men neim Koniliyas deya. Imbin weidabat blanga Pida
garram ola femili en fren blanga im,
25 en wen Pida bin redi blanga gowin langa det haus, Koniliyas bin kamat
atsaid, en imbin baudan lida langa im blanga weship langa im.
26 Bat Pida bin meigim im gidap, en imbin dalim im, “Yu jandap. Mi
nomo haibala. Mi men jis laik yu.”
27 Wal Pida bin kipgon toktok langa Koniliyas, en dubala bin gowin langa
det haus, en deya na Pida bin faindim loda pipul bin hipap deya,
28 en Pida bin dalim olabat, “Yumob sabi wanim det lowa blanga melabat
Juwish pipul tok. Det lowa im tok melabat nomo lau joinin langa Jintail
pipul, en melabat nomo lau gowin langa olabat haus du. Bat God bin dalim
mi nomo blanga gulum enibodi nogudwan,
29 en wen yubin wandim mi blanga kaman iya, wal nomeda yu Jintail
men, bat stil aibin kaman streidawei. En mi askim yu na. Wotfo yubin
wandim mi?”
30 Wal Koniliyas bin tok, “Fodeisago lagijat taim aibin prei langa main
kemp, en wan men garram brabli shainiwan klos bin jandap lida langa
mi,
31 en imbin tok, ‘Koniliyas, God bin irrim yu preya, en imbin luk ola
gudbala ting weya yubin oldei dumbat blanga ola po pipul.
32 Wal yu garra jandim sambodi langa Jopa blanga lukabat Saiman
Pida. Im jidanbat deya langa det haus blanga Saiman det men hu oldei
meigimbat letha, en det haus blanga im jidan wansaid langa solwoda.’
Lagijat na imbin tok langa mi,
33 en aibin jandim det thribala men blanga gajim yu, en yubin meigim
mi gudbinji, dumaji yubin kaman. Wal melabat ol iya na, en God im iya
garram wi du. Wal yu dalim melabat wanim det bos bin dalim yu blanga
dalim melabat.”
34 Wal Pida bin tok, “Ai sabi na. Trubala God im tridim ebribodi
seimwei.✡
35 Nomeda brom wujan kantri dei kaman, bat stil God laigim olabat if
dei bulurrum im en dumbat wanim rait langa imwei.
36 Yumob sabi det wed weya imbin gibit langa ola Isreil pipul. Imbin
dalim olabat det gudnyus blanga Jisas Krais weya im garra meigim olabat
jidan raitwei langa God, en Jisas Krais im na Bos blanga ebribodi.
37 Yumob sabi ebrijing weya bin hepin langa det kantri blanga ola Isreil
pipul. Yumob sabi wanim bin hepin brom det taim weya Jon Beptis bin
dalimbat ebribodi blanga beptais deya langa Gelali.
38 En yumob sabi det stori blanga Jisas hubin kaman brom Nesareth.
God bin gibit im det Holi Spirit en pawa, en imbin go ebriweya dumbat
gudbala ting, en imbin oldei andimwei dibuldibul brom insaid langa pipul
en meigim olabat gudbala, dumaji God bin oldei deya garram im.
39 Melabat bin luk ebrijing weya imbin dumbat deya langa det kantri
blanga ola Isreil pipul en langa Jerusalem. Detlot Isreil pipul bin neilimap
im langa tri, en deibin kilim im ded.
40 Bat thrideistaim God bin meigim im gidap laibala brom dedbala, en
God bin meigim im shoum miselp langa loda pipul.
41 Im nomo bin shoum miselp langa ebribodi. Imbin oni shoum miselp
langa detlot pipul weya God bin pikimat, en melabat bin dagadagat daga
en dringgimbat garram im afta wen imbin gidap brom dedbala,

✡ **10:34** Dyud 10:17

42 en imbin dalim melabat blanga dalimbat det gudnyus langa ola pipul,
en imbin dalim melabat blanga dalim ebribodi, ‘God bin pikimat Jisas
Krais blanga jadjim ola laibala pipul en ola dedbala pipul du.’
43 En ola speshalwan mesinja blanga God bin tok blanga Jisas Krais du.
If enibodi bilib langa im, wal thru im neim na God garra larramgo olabat
fri brom ola nogudbala ting weya deibin oldei dumbat.” Lagijat na Pida
bin tok.
44 Wal wen Pida bin stil toktok, det Holi Spirit bin kaman langa ol detlot
pipul hubin lisin langa det wed weya Pida bin toktok,
45-46 en det Holi Spirit bin meigim olabat tok garram olkain langgus, en
deibin preisimbat God du.
Wal detlot Juwish bilibamob hubin kaman brom Jopa garram Pida bin
ol hatjamp wen deibin luk wanim bin hepin, dumaji God bin gibit im Holi
Spirit langa detlot Jintail pipul.
Wal Pida bin dalim detlot Juwish bilibamob.
47 “Dislot pipul bin gedim det Holi Spirit seimwei laik wi. Wal wi garra
beptaisim olabat garram woda na. Nobodi kaan stapam olabat.”
48 Brom deya Pida bin meigim olabat beptais garram det neim blanga
Jisas Krais, en afta deibin askim im blanga jidan garram olabat lilbit
longtaim.

11

Pida bin tok langa det tjetj langa Jerusalem

1 Wal ol detlot speshalwan mishanri langa Jerusalem en ola bilibamob
langa Judiya bin irrim det stori weya detlot Jintail pipul bin irrim en bilib
langa det wed blanga God,
2 en wen Pida bin gobek langa Jerusalem, detlot Juwish bilibamob hubin
bulurrum det lowa blanga sekamsais bin tok brabli adbalawei langa im.
3 “Wotfo yubin gowin langa det haus blanga detlot Jintail pipul hu nomo
bin sekamsais? En wotfo yubin dagadagat daga garram olabat du?”
4 Wal Pida bin dalim olabat wotfo imbin go langa detlot Jintail pipul,
5 “Wen aibin abumbat preya deya langa Jopa, aibin abum drim, en langa
det drim aibin luk samting jis laiga bigwan kaliko taidap langa ola kona
bin kamdan brom hebin, en det samting bin stap deya gulijap langa mi,
6 en wen aibin luk insaid langa det kaliko gudwei, aibin luk loda sneik
en bard en olkain kwaitwan enimul en wailwan enimul,
7 en afta aibin irrim sambodi bin jingat langa mi. Det sambodi bin tok,
‘Pida, yu gidap en kilim en dagat dislot.’
8 Wal aibin tok, ‘Nomo, Bos. Ai nomo bin dagat detkain nogudwan bif
bifo, dumaji melabat nomo lau dagat.’
9 En det sambodi bin tok langa mi brom hebin igin. ‘Yu kaan gulum
enijing nogudwan weya God bin tok im gudwan.’
10 Thritaim det ting bin hepin lagijat, en afta det kaliko bin gobek langa
top,
11 en seimtaim thribala men brom Sesariya bin kamat langa det haus
weya aibin jidanbat,
12 en det Holi Spirit bin dalim mi nomo blanga bradin blanga go garram
olabat. En afta aibin go garram olabat, en siksbala biliba brom Jopa bin
kaman garram mi, en wen melabat bin kamat langa Sesariya, melabat bin
go langa det haus blanga det men neim Koniliyas,

13 en imbin dalim melabat imbin luk wan einjul bin jandap insaid langa
im haus, en det einjul bin dalim im.
14 'Yu garra jandim sambodi langa Jopa blanga lukabat Saiman Pida,
dumaji im garra gibit yu det wed blanga seibum yu en yu femili olabat.'
15 En wen aibin stat toktok langa Koniliyas en im femili olabat, det Holi
Spirit bin kaman langa olabat seimwei laik imbin kaman langa wi basdam,
16 en deya na aibin jinggabat wanim det Bos blanga wi bin tok basdam.
'Jon Beptis bin meigim ola pipul beptais garram woda. Bat God garra
meigim yumob beptais garram det Holi Spirit.'✡
17 Yumob sabi na? God bin gibit detlot Jintail pipul det seimwan ting
weya imbin gibit langa wi wen wibin bilib langa Jisas Krais det Boswan.
Wal ai kaan reken miselp en trai en stapam God blanga dum wanim im
wandim." Lagijat na Pida bin tok langa detlot mishanri olabat.
18 Wal wen detlot mishanri bin irrim det wed, dei nomo bin tok
adbalawei langa Pida na. Deibin preisim God, en deibin tok, "Trubala
God bin gibit detlot Jintail pipul tjens blanga tenim miselp brom olabat
nogudbalawei en jidan laibala."

Deibin gulum ola bilibamob Kristjan

19 Wal det taim wen ola bilibamob bin abum adtaim afta wen Stibin
bin dai, sambala bilibamob brom Jerusalem bin go langa det kantri gulum
Fanisha en langa det ailin gulum Saipras en langa det taun gulum Entiyak,
en deibin dalimbat det gudnyus langa ola Juwish pipul deya. Bat dei nomo
bin dalimbat ola najalot pipul.✡
20 Afta na sambala bilibamob brom det ailin gulum Saipras en brom
det taun gulum Sairini bin go langa det taun gulum Entiyak, en deibin
dalimbat ola Jintail pipul deya det gudnyus blanga Jisas Krais det Boswan,
21 en det Bos bin gibit olabat pawa, en loda pipul bin bilib en gibit miselp
langa im.
22 Bambai ola bilibamob langa Jerusalem bin gedim det nyus, en deibin
jandim det men neim Banabas langa det taun,
23 en wen imbin kamat deya, imbin luk hau God bin wek langa
detlot pipul, en imbin gudbinji, en imbin dalimbat olabat blanga kipgon
bulurrumbat Jisas en nomo slekbek.
24 Wal Banabas bin gudbala men, en imbin oldei duwit langa det Holi
Spirit, en imbin album loda pipul bilib en bulurrum Jisas Krais det Boswan.
25 Brom deya Banabas bin go, en imbin lukabat Sol deya langa Tasas,
26 en wen imbin faindim im, imbin deigimbek im langa Entiyak, en
dubala bin jidanbat deya wan yiya titjimbat en dalimbat loda bilibamob.
En festaim deya na langa det taun ola najalot pipul bin gulum detlot
bilibamob Kristjan, dumaji deibin bulurrum Jisas Krais.
27 Wal det taim na sambala speshalwan mesinja blanga God bin go brom
Jerusalem langa Entiyak.
28 Wanbala mesinja bin neim Egabas, en det Holi Spirit bin dalim im
wanim garra hepin bambai. Wal det mesinja bin go langa ola Kristjan
pipul, en imbin jandap deya, en imbin dalim olabat blanga ola daga garra
ranat, dumaji dei kaan abum eni rein, en trubala det ting bin hepin bambai
wen det men neim Klaudiyas bin jidan king.✡
29 Wal wen detlot bilibamob bin irrim det ting garra hepin, deibin
jinggabat blanga jandim ola mani weya deibin abum blanga album detlot
bilibamob langa Judiya,

✡ **11:16** Eks 1:5 ✡ **11:19** Eks 8:1-4 ✡ **11:28** Eks 21:10

30 en wen deibin meigimap det mani, deibin gibit langa Banabas en Sol
blanga deigim langa ola bos blanga det tjetj deya.

12

Einjul bin deigimat Pida brom jeil

1 Wal det taim na King Herod bin jidan bos langa Jerusalem, en imbin
stat gibitbat ola bilibamob adtaim,
2 en imbin kadimof det hed blanga Jeims det braja blanga det mishanri
neim Jon.
3-4 Wal wen det king bin kilim Jeims, ola Juwish pipul bin gudbinji,
dumaji dei nomo bin wandim enibodi blanga bulurrum Jisas, en wen det
king bin luk olabat bin gudbinji, imbin jinggabat blanga kilim Pida du,
en wen deibin abum det serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising,
imbin pudum Pida langa jeil, dumaji imbin wandi kotim im lida langa ola
pipul wen det serramoni garra binij.
Wal det king bin dalim sambala solja blanga maindimbat Pida, en deibin
abum 16 solja deya langa det jeil, en ebritaim fobala solja bin oldei
maindimbat im,✡
5 en seimtaim ola bilibamob bin prei langa God brabli adbala blanga
Pida.
6 Wal det nait bifo det king bin wandi kotim im, Pida bin taidap garram
dubala tjein, en wen imbin silip, dubala solja bin jidan tusaid langa im, en
dubala solja bin jidan langa det dubala dowa blanga det jeil.
7 Wal wen Pida bin silip, wan einjul bin kamat langa im, en det lait bin
shain ebriweya langa det rum, en det einjul bin holdim Pida langa im
sholda, en imbin weikimap im, “Kwikbala yu gidap!” En streidawei det
dubala tjein bin kamat brom Pida bingga,
8 en det einjul bin dalim im, “Yu werrimon yu belt en yu but.” En Pida
bin werrimon, en afta det einjul bin tok, “Yu werrimon yu kout du, en yu
kaman en bulurrum mi.”
9 En Pida bin duwit langa im, en imbin bulurrum im. Bat Pida bin reken
imbin drimdrimbat tharran. Bat trubala det einjul bin deya langa im.
10 Wal Pida en det einjul bin gopas langa det solja langa det feswan dowa.
Bat det solja nomo bin luk langa dubala, en afta dubala bin gopas langa det
solja langa det sekanwan dowa, en im nomo bin luk langa dubala du, en
wen dubala bin kamat langa det laswan dowa weya deibin meigim garram
aiyan, det dowa bin opin miselp, en dubala bin go thru langa det dowa,
en dubala bin kamat atsaid brom det jeil, en wen dubala bin kamat langa
det roud, dubala bin wok lilbit longwei langa det roud, en afta det einjul
bin gowei.
11 Wal wen det einjul bin gowei, Pida bin sabi na wanim bin hepin langa
im, en imbin tok miselp, “Ai sabi na trubala dijan ting bin hepin langa mi.
Det Bos bin jandim im einjul blanga seibum mi brom det king en brom ol
detlot Juwish pipul hubin reken ai garra dai.”
12 Wal streidawei wen Pida bin sabi det ting nomo bin hepin langa im
drim, imbin go langa det haus blanga Meri det mami blanga wan men
neim Jon Mak. Loda bilibamob bin hipap deya langa det haus blanga
abum preya,
13 en wen Pida bin kamat langa det haus, imbin noknok langa det dowa,
en det wekingel neim Roda bin go langa det dowa,

✡ **12:3-4** Eksa 12:1-27

14 en wen imbin lisin Pida bin jingat, imbin sabi im, en imbin gudbinji.
Bat im nomo bin opinim det dowa. Imbin ranbek en dalim detlot najalot
bilibamob. Imbin tok, “Pida im deya atsaid.”
15 Wal detlot bilibamob bin dalim det wekingel, “Yu granggibala! Yu
nomo sabi wanim yu toktok.” Bat det gel bin kipgon tok, “Trubala im
deya.” En detlot bilibamob bin tok, “Nomo Pida tharran. Maitbi im einjul.”
16 Wal wen detlot bilibamob bin toktok, Pida bin kipgon noknok langa
det dowa. Bambai na deibin go en opinim det dowa, en wen deibin luk
Pida, deibin ol hatjamp,
17 en imbin gibit olabat sain garram im bingga blanga jidan kwait, en
imbin dalim olabat hau det Bos bin deigimat im brom det jeil, en wen
imbin binij det stori, imbin tok, “Yumob garra go en dalim dijan stori
langa Jeims det braja blanga Jisas en langa ola najalot bilibamob.” En
wen imbin binij tok langa olabat, imbin gowei langa najawan kantri.
18 Wal wen imbin ailibala, detlot solja bin gida shok, dumaji Pida nomo
bin deya langa det jeil, en dei nomo bin sabi wanim bin hepin langa im,
19 en det king bin gibit oda langa ola solja blanga lukabat im. Bat
dei nomo bin faindim im, en afta det king bin kotim detlot solja hubin
maindimbat im, en det king bin kilim detlot solja ded, dumaji deibin
larram det prisana kamat.
Brom deya det king bin gowei brom det kantri Judiya, en imbin go en
jidan langa det taun gulum Sesariya.

King Herod bin dai

20 Bambai na King Herod bin gitwail langa detlot pipul langa det dubala
taun gulum Taya en Saidan, en detlot pipul bin go langa im blanga tok en
sodimat det trabul, dumaji deibin oldei gedim olabat daga brom det kantri
blanga det king na.
Wal bifo deibin tok langa det king, deibin swit tok langa det boswan
wekinmen blanga im neim Blastas, en imbin album olabat, en afta deibin
go langa det king, en deibin askim im blanga jidan gudwei garram olabat.
21 Wal wen det rait taim bin kaman, det king bin werrimon im
speshalwan klos, en imbin jidan langa det speshalwan tjeya, en imbin tok
langa ola pipul,
22 en afta detlot pipul bin jingat, “Dijan nomo men toktok! Dijan im
spirit! Im drimin!”
23 Wal streidawei wen detlot pipul bin jingat lagijat, wan einjul brom
God bin meigim det king brabli sik, dumaji det king nomo bin rispek God,
en imbin meigim miselp haibala seim laik God, en afta loda wem bin dagat
det king bodi insaid, en imbin dai.

Det Holi Spirit bin pikimat Banabas en Sol

24 Wal nomeda detlot bilibamob bin oldei abumbat adtaim, bat stil det
wed blanga God bin kipgon spredatbat ebriweya, en loda pipul bin bilib
langa det wed.
25 Bambai na det dubala men neim Banabas en Sol bin binij det wek
blanga dubala deya langa Jerusalem, en dubala bin gobek langa det taun
gulum Entiyak garram det men neim Jon Mak.

13

Det Holi Spirit bin gibit Sol en Banabas speshalwan wek

1 Wal deibin abum sambala speshalwan mesinja en titja deya langa det
tjetj langa Entiyak, en detlot mesinja en titja bin neim Simiyan, Lusiyas en

Meneyin. En Banabas en Sol bin deya du. Wal Simiyan bin abum najawan
neim. Deibin oldei gulum im Blekwan. Lusiyas bin kaman brom det kantri
gulum Sairini. Meneyin bin growap garram det men neim Herod hubin
bos blanga Gelali. En Sol bin abum najawan neim du. Deibin gulum im
Pol.
2 Wal wantaim detlot men na nomo bin dagadagat eni daga, dumaji
deibin weshipbat God, en wen deibin dum lagijat, det Holi Spirit bin
dalim olabat. Imbin tok, "Yumob garra kadimat Banabas en Sol blanga
mi, dumaji aibin pikimat dubala blanga dum speshalwan wek blanga mi."
3 Wal afta wen det Holi Spirit bin tok langa olabat, detlot men bin abum
preya, en deibin pudum olabat bingga langa det dubala men, en afta deibin
jandimwei dubala.

Langa det ailin gulum Saipras

4 Wal det Holi Spirit bin jandim Banabas en Pol, en dubala bin go langa
det taun gulum Salusha, en brom deya dubala bin gowin langa bout, en
dubala bin go langa det ailin gulum Saipras. 5 En dubala bin deigim det
men neim Jon Mak blanga album dubala, en wen deibin kamat langa det
taun gulum Salamas, deibin go langa ola Juwish Miting Pleis, en deya na
deibin dalimbat ola pipul det wed blanga God.
6 Brom deya deibin go najasaid langa det ailin langa det taun gulum
Pefas, en deya na deibin faindim wan klebabalamen neim Bajisas. Imbin
Juwish men. Bat garram det Grik langgus imbin neim Elimas, en imbin
gulum miselp speshalwan mesinja brom God,
7 en imbin gudfren blanga det boswan blanga det ailin. Det boswan
bin neim Sejis Polas, en imbin abum kleba main. Imbin oldei jinggabat
gudwei, en wen imbin irrim Banabas en Pol bin deya, imbin jingat langa
dubala, dumaji imbin wandi irrim det wed blanga God.
8 Bat det klebabalamen neim Elimas bin trai en stapam dubala, dumaji
im nomo bin wandim det boswan blanga bilib langa det wed blanga God,
en imbin trai en meigim det boswan libum det wed.
9 Wal det Holi Spirit bin gowin langa Pol, en imbin meigim im strongbala,
en Pol bin tok streidat langa det klebabalamen. 10 "Yu nomo mesinja brom
God, dumaji yu wek blanga det boswan dibuldibul, en yu oldei trai en
stapam ola gudbala ting. Yu oldei dumbat olkain nogudbala ting blanga
trikim ola pipul, en yu oldei trai en tenimran det trubala wed blanga God
en meigim im laiyawan.
11 Wal God garra panishim yu blanga tharran, en yu garra jidan
blainwan. Brom tudei na yu kaan luk det san raidap det taim wen God
garra larram yu luk igin."
Wal streidawei wen Pol bin tok lagijat, det klebabalamen bin filim im
ai dubala go blainwan, en imbin wokaran eniwei blanga faindim sambodi
blanga holdim im bingga.
12 Wal wen det boswan blanga det ailin bin luk wanim bin hepin
langa det klebabalamen, imbin bilib langa det wed blanga God, en imbin
hatjamp brabliwei wen imbin irrim det stori blanga Jisas Krais det Boswan.

Langa det taun gulum Entiyak

13 Brom deya Pol en im meit dubala bin gowin langa bout, en deibin go
langa det taun gulum Pega deya langa det kantri gulum Pemfiliya, en deya
na Jon Mak bin libum Pol en Banabas, en imbin gobek langa Jerusalem.

14 Brom deya Pol en Banabas bin go langa det taun gulum Entiyak deya
langa det kantri gulum Pasidiya, en wen imbin Sebathdei dubala bin go
langa det Juwish Miting Pleis.
15 Deibin ridim brom det lowa weya Mosis bin raidimdan, en deibin
ridim brom detlot wed weya ola speshalwan mesinja blanga God bin
raidimdan. En ola boswan deya bin jandim wed langa Pol dubala, en
deibin tok, “Braja dubala, if yunbala garram gudbala wed blanga album
ola pipul, wal melabat wandim irrim wanim yunbala garra tok.”
16 Wal Pol bin jandap, en imbin gibit olabat sain garram im bingga blanga
jidan kwait, “Main kantrimen olabat, en ol yumob Jintail pipul hu weship
God, yumob lisin langa mi na.
17 Longtaim God bin pikimat detlot grengrenfatha blanga ola Isreil
pipul, en wen deibin jidan langa Ijip, imbin meigim olabat abum loda
biginini olabat, en deibin jidan brabli bigmob pipul na. Brom deya imbin
deigidawei olabat brom det kantri garram im ron pawa,✡
18 en imbin lukaftumbat olabat fo 40 yiya deya langa det deset kantri.✡
19 Brom deya imbin binijimap detlot sebenbala traib langa det kantri
gulum Keinan, en imbin gibit det kantri langa detlot Isreil pipul.✡
20 Wal imbin 450 yiya brom det taim wen imbin pikimat olabat raidap
det taim wen imbin gibit olabat det kantri.
“Afta na God bin gibit detlot Isreil pipul sambala men blanga jidan bos
blanga olabat raidap det taim weya det speshalwan mesinja neim Semyul
bin jidan bos,✡
21 en afta wen detlot pipul bin askimbat God blanga gibit olabat king,
imbin pikimat Sol blanga jidan king blanga olabat. Sol bin san blanga det
olmen neim Kish brom det Benjamin klen, en imbin jidan king fo 40 yiya,✡
22 en afta wen God bin deigidawei im, God bin pikimat Deibid blanga
jidan king blanga olabat.
“Wal yumob sabi wanim God bin tok blanga Deibid? Deibid bin san
blanga det olmen neim Jesi, en God bin tok, ‘Ai laigim Deibid, dumaji im
oldei jidan jis laik ai wandim im blanga jidan, en ai sabi im garra oldei
duwit langa mi wen ai dalim im enijing.’ Lagijat na God bin tok blanga
Deibid.✡
23 En brom im femili na God bin gibit ola Isreil pipul det men weya imbin
pramis garra seibum olabat, en det men im neim Jisas.
24 Bifo Jisas bin stat dumbat im wek, det men neim Jon Beptis bin
dalimbat ola Isreil pipul blanga tenim miselp brom olabat nogudbalawei
en beptais,✡
25 en wen Jon Beptis bin gulijap binij det wek weya God bin gibit im,
imbin dalim ola pipul. ‘Yumob lisin langa mi na. Mi nomo det Boswan
weya yumob weidabat. Det Boswan garra kaman biyain langa mi, en mi
nomo gudinaf blanga dum enijing blanga im.’ Lagijat na Jon Beptis bin
tok blanga Jisas.✡
26 “Wal main kantrimen olabat, en ol yumob Jintail pipul iya hu weship
God, yumob lisin langa mi na. God bin jandim langa wi det wed blanga
det men neim Jisas hu garra seibum im pipul olabat.
27 Ola pipul en ola bos blanga olabat deya langa Jerusalem nomo bin sabi
hu Jisas, en nomeda ebri Sebathdei deibin oldei ridim detlot wed weya ola
speshalwan mesinja blanga God bin raidimdan, bat stil dei nomo bin sabi

---

✡ **13:17** Eksa 1:7; 12:51 ✡ **13:18** Nam 14:34; Dyud 1:31 ✡ **13:19** Dyud 7:1; Josh 14:1 ✡ **13:20** Jadj 2:16; 1 Sem 3:20 ✡ **13:21** 1 Sem 8:5; 10:21 ✡ **13:22** 1 Sem 13:14; 16:12; Saam 89:20 ✡ **13:24** Mak 1:4; Luk 3:3 ✡ **13:25** Meth 3:11; Mak 1:7; Luk 3:16; Jon 1:20,27

blanga hu detlot wed bin oldei toktok, en deibin meigim detlot wed hepin
trubala, dumaji olabat na bin kilim Jisas ded.
28 Dei nomo bin faindim eni folt langa im blanga kilim im ded, bat stil
deibin askim det gabman bos neim Pailat blanga kilim im,✡
29 en deibin neilimap im langa det kros, en afta wen deibin dum ebrijing
langa im weya det oltestaman bin tok dei garra dum, deibin deigimat im
bodi brom det kros, en deibin pudum im langa det keib.✡
30 Bat im nomo bin jidan dedbala, dumaji God bin meigim im gidap
laibala,
31 en lodataim imbin kamat langa detlot pipul hubin bulurrum im
brom Gelali raidap langa Jerusalem, en detlot pipul na oldei dalimbat det
gudnyus langa ola Juwish pipul.✡
32 "Wal minbala bin kaman iya blanga dalim yumob det gudnyus, en iya
na det gudnyus.
33 Det pramis weya God bin meigim longtaim langa wi grengrenfatha
olabat, imbin dum blanga wi na, dumaji imbin meigim Jisas gidap laibala
brom dedbala. Jisas na det Boswan gulum Masaiya, dumaji im det San
blanga God. Wi sabi tharran, dumaji God bin tok langa det sekanwan
Saam. 'Yu na main san, en tudei na ai garra jidan Dedi blanga yu.'✡
34 "Wal God bin meigim im san gidap laibala, en im kaan dai igin, dumaji
God bin tok langa oltestaman lagijat. 'Ai garra gibit langa yu ol detlot
speshalwan ting weya aibin pramis langa King Deibid.' Wal God kaan
gibit detlot ting langa dedbala. Im garra gibit langa laibala.✡
35 En langa najawan pleis langa oltestaman King Deibid bin tok, 'Yu kaan
larram det speshalwan wekinmen blanga yu go nogudwan langa greib.'✡
36 "Yu si? King Deibid bin dumbat det wek blanga God wen imbin laibala,
en afta wen imbin dai, deibin gaburrumap im bodi wansaid langa im
grengrenfatha olabat, en im bodi bin go nogudwan.
37 Bat im nomo bin hepin lagijat langa tharran weya God bin meigim im
gidap laibala.
38 "Wal main kantrimen olabat, minbala wandim yumob garra sabi oni
thru Jisas na God gin larramgo yumob fri brom yumob nogudbalawei.
39 Det lowa blanga Mosis nomo bin larramgo yumob fri brom ola
nogudbala ting. Bat if yu bilib langa Jisas, wal God garra larramgo yumob
fri brom detlot ting.
40-41 Longtaim langa oltestaman det speshalwan mesinja blanga God
neim Hebakak bin tok, 'Ol yumob pipul hu oldei meigim fan langa det wed
blanga God, yumob garra jinggabat na, dumaji yumob garra ol dai. Wal
yumob garra dai, dumaji yumob kaan bilib wanim God garra dum tudei.
Nomeda sambodi dalim yumob blanga det ting, bat stil yumob kaan bilib.'
Lagijat na det mesinja bin tok. En yumob tudei garra wotjim miselp en
nomo larram det ting hepin langa yumob du." Lagijat na Pol bin tok langa
detlot pipul langa det Juwish Miting Pleis.✡
42 Wal wen Pol en Banabas bin stat blanga gowei brom det Miting Pleis,
detlot pipul bin askim dubala blanga kambek det neks Sebathdei en tok
langa olabat blanga detlot ting.
43 En afta wen dubala bin gowei brom det Miting Pleis, loda Juwish
pipul en loda Jintail pipul hubin deya langa det sebis bin bulurrum dubala,

---

✡ **13:28** Meth 27:22,23; Mak 15:13-14; Luk 23:21-23; Jon 19:15 ✡ **13:29** Meth 27:57-61; Mak 15:42-47; Luk 23:50-56; Jon 19:38-42 ✡ **13:31** Eks 1:3 ✡ **13:33** Saam 2:7 ✡ **13:34** Aisai 55:3 ✡ **13:35** Saam 16:10 ✡ **13:40-41** Heba 1:5

dumaji deibin bilib langa det wed, en dubala bin dalimbat olabat blanga
kipgon trastimbat God en nomo slekbek.
44 Wal wen det neks Sebathdei bin kaman, nili ebribodi langa det taun
bin go langa det Juwish Miting Pleis blanga irrim det wed blanga God,
45 en wen detlot Juwish pipul bin luk ol detlot Jintail pipul kaman deya,
deibin gitwail, en deibin tok nogudbalawei langa Pol en blanga det wed
weya imbin toktok.
46 Wal Pol en Banabas bin tok mowa strongbalawei langa detlot Juwish
pipul. Imbin tok, "Minbala bin lafta dalim det wed blanga God langa
yumob basdam. Bat yumob bin tjakidawei det wed. Yumob reken yumob
gudbala, en yumob nomo wandim det olagijawan laif weya God bin wandi
gibit langa yumob.
47 Wal minbala garra gowei brom yumob en go langa detlot Jintail pipul
na, dumaji det Boswan bin gibit minbala det oda. 'Aibin meigim yu jidan
jis laiga lait blanga ola Jintail pipul, en ai garra yusum yu blanga seibum
pipul brom ebri kantri.' "✡
48 Wal wen ol detlot Jintail pipul bin irrim dubala tok lagijat, deibin
gudbinji, en deibin tok gudwei blanga det wed blanga God, en ol detlot
pipul hubin wandi abum det olagijawan laif bin bilib langa det gudnyus
na.
49 Wal det wed blanga God bin spredat ebriweya langa det kantri.
50 Bat detlot Juwish pipul bin stat meigimbat trabul blanga Pol en
Banabas, en deibin go en tok langa ola Jintail bos langa det taun, en deibin
go en tok langa sambala Jintail wuman deya du. Detlot wuman bin oldei
bulurrum det Juwish lowa, en ebribodi bin oldei rispek olabat, en detlot
Juwish pipul bin meigim detlot Jintail bos en detlot Jintail wuman gitwail
langa Pol en Banabas, en deibin andimwei dubala brom det kantri.
51 Wal wen detlot pipul bin andimwei Pol en Banabas brom Entiyak,
dubala bin sheikim ola das brom dubala fut blanga gibit olabat woning,
en brom deya dubala bin go langa det taun gulum Aikoniyam.✡
52 En nomeda dubala bin gowei brom Entiyak, bat stil ola bilibamob
deya bin gudbinji, en det Holi Spirit bin deya garram olabat.

14

Langa det taun gulum Aikoniyam

1 Wal wen Pol en Banabas bin kamat langa det taun gulum Aikoniyam,
dubala bin go langa det Juwish Miting Pleis, en dubala bin tok garram
pawa langa ola pipul, en loda Juwish pipul en loda Jintail pipul bin bilib
langa det wed.
2 Bat sambala Juwish pipul nomo bin bilib langa det wed, en deibin stat
meigimbat trabul, en deibin meigim detlot Jintail pipul gitwail langa detlot
bilibamob.
3 Wal det dubala speshalwan mishanri bin stap deya lilbit longtaim,
en dubala bin oldei tok strongbalawei blanga Jisas Krais det Boswan, en
dubala bin oldei dalimbat ola pipul hau det Boswan oldei wandi larramgo
olabat fri, en det boswan bin bekimap det wed blanga dubala garram
pawa, en imbin meigim dubala dum olkain speshalwan ting.
4 Wal detlot pipul brom det taun bin kadimat miselp. Sambala pipul bin
go en joinin langa det dubala speshalwan mishanri, en sambala pipul bin
go en joinin langa detlot Juwish pipul.

✡ **13:47** Aisai 42:6; 49:6 ✡ **13:51** Meth 10:14; Mak 6:11; Luk 9:5; 10:11

5 Bambai na sambala Juwish pipul en Jintail pipul en sambala boswan
bin jinggabat blanga tridim det dubala speshalwan mishanri nogudbal-
awei, en deibin wandi stonim dubala,
6 en wen dubala bin irrim deibin wandi stonim dubala, dubala bin
ranawei langa det najawan kantri gulum Laikayoniya, en dubala bin go
langa det dubala taun gulum Listra en Debi.
7 Wal Pol en Banabas bin dalimbat det gudnyus langa ola pipul ebriweya
langa det kantri gulum Laikayoniya.

Langa Listra en Debi

8 Wal wan leimbala men bin deya langa det taun gulum Listra. Imbin
leimbala brom beibitaim, en im nomo bin oldei wok,
9 en wen imbin jidanbat deya, imbin irrim Pol toktok, en wen Pol bin
luk langa im brabliwei, Pol bin sabi im garra meigim im wok, dumaji det
leimbala men bin bilib langa det wed,
10 en Pol bin tok adbala, “Yu jandap.” En wen Pol bin tok lagijat,
streidawei det leimbala men bin gidap, en imbin wokaran na.
11 Wal wen ola pipul bin luk wanim Pol bin dum, deibin stat jinginat
garram olabat langgus. Deibin tok, “Dubala drimin bin meigim miselp
men, en dubala bin kaman langa wi.”
12 En deibin gibit Banabas najawan neim. Deibin gulum im Sus. En
deibin gibit Pol najawan neim du. Deibin gulum im Hemis, dumaji im na
bin oldei tok.
13 Afta na det serramonimen blanga det drimin neim Sus bin go, en
imbin gajim sambala buligi en purdiflawa brom det serramoni pleis atsaid
langa det taun, en imbin bringimap detlot buligi en purdiflawa, dumaji
deibin wandi abum sekrifais serramoni blanga det dubala speshalwan
mishanri deya langa det geit blanga det taun.
14 Wal wen Banabas en Pol bin irrim wanim detlot pipul garra dum
blanga dubala, dubala bin breigim dubala klos, dumaji dubala bin apset,
en dubala bin ran langa midul langa detlot pipul, en dubala bin jinginat.
15 Dubala bin tok, “Wotfo yumob wandi dum det ting? Minbala nomo
drimin! Minbala men seim laik yumob! Minbala bin kaman iya blanga
dalimbat yumob det gudnyus en blanga meigim yumob libum diskain
nogudbala ting en go langa det laibalawan God. Im na bin meigim skai en
graun en solwoda en ebrijing weya jidan langa dijan wel.✡
16 Basdam imbin larram ola pipul go olabat ronwei.
17 Bat imbin oldei shoum olabat imbin deya, dumaji imbin oldei dumbat
gudbala ting blanga olabat. Im na oldei jandim det rein brom top, en im na
oldei meigim ola daga gro wen im det rait taim. Im na oldei gibit yumob
daga en meigim yumob gudbinji.” Lagijat na det dubala bin jinginat langa
detlot pipul.
18 En nomeda deibin tok lagijat bat stil dubala bin adli stapam olabat
blanga abum det sekrifais serramoni blanga dubala.
19 Afta na sambala Juwish pipul hu nomo bin laigim Pol bin kaman brom
det dubala taun gulum Entiyak en Aikoniyam, en deibin meigim ola pipul
teiknodis langa olabat, en deibin stonim Pol, en wen deibin reken imbin
dai, deibin pulum im bodi atsaid brom det taun, en deibin libum im deya
na.
20 Bat wen ola bilibamob bin majurrumap miselp langa im bodi, imbin
gidap, en imbin gobek langa det taun, en det neksdei dubala Banabas bin
go langa det najawan taun gulum Debi.

✡ **14:15** Eksa 20:11; Saam 146:6

Dubala bin gobek langa det kantri gulum Siriya

21 Wal Pol en Banabas bin dalimbat det gudnyus langa ola pipul deya
langa det taun gulum Debi, en loda pipul bin bilib langa det wed.

Afta na dubala bin gobek langa det dubala taun gulum Listra en
Aikoniyam en langa det taun gulum Entiyak deya langa det kantri gulum
Pasidiya.

22 En dubala bin tok langa ola bilibamob langa detlot thribala taun
blanga meigim olabat bilib langa Jisas mowa strongbalawei. En dubala
bin meigim olabat gudbinji, en dubala bin tok, “If wi wandi go langa det
gudbala pleis, wal wi garra abum loda trabul iya langa dijan laif.”

23 En dubala bin pikimat sambala men blanga jidan lida blanga ola
tjetj langa detlot thribala taun, en dubala bin abum speshalwan preya
blanga detlot lida. Deibin prei brabliwei, en dei nomo bin jinggabat blanga
dagadagat daga, en det dubala mishanri bin hendimoba detlot lida langa
God, dumaji deibin ol trastim im en bulurrum imwei.

24 Brom deya wen dubala bin go thru langa det kantri gulum Pasidiya,
dubala bin kamat langa det kantri gulum Pemfiliya.

25 En dubala bin dalimbat det gudnyus langa ola pipul langa det taun
gulum Pega, en brom deya dubala bin go langa det taun gulum Etalaiya.

26 Brom deya dubala bin gowin langa bout, en dubala bin gobek langa
det taun gulum Entiyak deya langa det kantri gulum Siriya, dumaji langa
det taun na ola bilibamob bin hendimoba dubala langa God blanga dum
det wek, en dubala bin binij det wek na.

27 Wal wen dubala bin kamat langa det taun, dubala bin midap garram
ola bilibamob, en dubala bin dalim olabat ebrijing weya God bin dumbat
garram dubala, en dubala bin dalim olabat hau God bin gibit im wed langa
ola Jintail pipul en hau imbin meigim olabat bilib langa det wed.

28 Afta na Pol en Banabas bin stap deya lilbit longtaim garram ol detlot
bilibamob.

15

Tjetj kaunsal miting langa Jerusalem

1 Bambai na sambala men bin kaman langa det taun gulum Entiyak
brom det kantri gulum Judiya, en deibin dalimbat ola bilibamob, “If
yumob nomo sekamsais jis laik im tok langa det lowa weya Mosis bin
gibit wi, wal God kaan seibum yumob.”✡

2 Bat Pol en Banabas nomo bin agri langa olabat, en deibin abum bigwan
agamin deya, en afta dubala bin agri blanga go garram olabat langa
Jerusalem blanga tok langa ola speshalwan mishanri en tjetj lidamob deya.

3 Afta na det tjetj langa Entiyak bin jandim Pol en Banabas en sambala
najalot biliba langa Jerusalem, en wen deibin go thru langa det dubala
kantri gulum Fanisha en Sameriya, deibin dalimbat ola bilibamob deya
blanga detlot Jintail pipul hubin bulurrum det wei blanga God, en det
nyus bin meigim olabat brabli gudbinji.

4 Wal wen deibin kamat langa Jerusalem, detlot bilibamob deya langa
det tjetj bin gudbinji blanga olabat, en Pol en Banabas bin dalim detlot
speshalwan mishanri en tjetj lidamob en ola bilibamob ebrijing weya God
bin dumbat garram dubala.

✡ **15:1** Labid 12:3

5 Bat sambala biliba hubin bulurrum detlot serramonimen gulum Ferasi
bin tok, “If detlot Jintail pipul wandi bulurrum God, wal dei garra
sekamsais, en dei garra duwit langa ola lowa blanga Mosis.”
6 Wal ola speshalwan mishanri en ola najalot tjetj lidamob bin majur-
rumap miselp, en deibin abum miting blanga tokabat blanga det ting,
7 en afta wen deibin toktok longtaim, Pida bin dalim olabat, “Main braja
olabat, yumob sabi longtaim God bin pikimat mi brom yumob blanga
dalimbat det gudnyus langa ola Jintail pipul wulijim dei garra irrim en
bilib.✡
8 Wal God im sabi wotkain filing ebribodi garram insaid, en imbin gibit
im Holi Spirit langa detlot Jintail pipul seimwei laik imbin gibit langa wi,
en wen imbin gibit olabat im Holi Spirit, imbin shoum wi im laigim olabat
du.✡
9 Im nomo bin tridim olabat difrinwei brom wi, en wen deibin bilib
brabliwei, imbin larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei du.
10 Wal wotfo yumob wandi testimbat God? Yumob wandim detlot Jintail
pipul blanga duwit langa ola lowa blanga Mosis. Bat ol wi Juwish pipul
nomo bin duwit langa det lowa.
11 Wal yumob kaan lagijat. Yumob sabi wotfo? Wal yumob jinggabat
wotfo Jisas det Boswan bin seibum wi. Im nomo bin seibum wi dumaji
wibin duwit langa det lowa. Nomo. Imbin seibum wi dumaji wibin bilib
langa im, en imbin seibum wi dumaji imbin kain langa wi. En imbin brabli
kainbala langa detlot Jintail pipul du.” Lagijat na Pida bin tok.
12 Afta na detlot pipul bin jidan kwait, en deibin lisin langa Banabas
en Pol weya dubala bin dalimbat olabat blanga ol detlot speshalwan ting
weya God bin meigim dubala dumbat langa detlot Jintail pipul,
13 en wen dubala bin binij toktok, det braja blanga Jisas neim Jeims bin
tok langa detlot bilibamob deya langa det miting pleis. Imbin tok, “Main
braja olabat, yumob irrim mi na.
14 Pida bin dalim wi hau God bin shoum miselp langa detlot Jintail pipul
en hau imbin pikimat sambala Jintail pipul blanga jidan blanga im.
15 En im tok langa oltestaman det ting garra hepin lagijat na.
16 Det speshalwan mesinja blanga God neim Eimos bin tok, ‘Det haus
blanga King Deibid bin buldan. Bat det Boswan garra kambek, en im garra
bildimap det haus mowa strongwan igin. Ola pipul blanga det king bin
gowei ebriwei. Bat det Boswan garra kambek, en im garra majurrumap
olabat,
17 en loda Jintail pipul garra kaman langa det Boswan du. Ol detlot Jintail
pipul weya imbin pikimat olabat garra kaman langa im, en im garra gibit
olabat im ronwan neim en meigim olabat blanga im.
18 Longtaim det Boswan bin tok im garra dum lagijat na.’✡
19 Lagijat na det mesinja neim Eimos bin tok. En ai reken wi kaan meigim
ad blanga ol detlot Jintail pipul hu kaman langa God.
20 Wi garra jis raidimdan leda langa olabat en dalim olabat nomo blanga
dagat eni daga weya deibin yusum langa eni serramoni, en nomo blanga
silip nogudbalawei garram enibodi, en nomo blanga dagat eni enimul
weya deibin jugum, en nomo blanga dringgim eni blad.✡
21 Detlot Jintail pipul hu bulurrum God garra kipum dislot lowa na,
dumaji brom longtaim wibin oldei ridimat det lowa blanga Mosis langa

✡ **15:7** Eks 10:1-43 ✡ **15:8** Eks 2:4; 10:44 ✡ **15:18** Eimos 9:11,12 ✡ **15:20** Eksa 34:15-17; Labid 17:10-16; 18:6-23

ola Juwish Miting Pleis ebri Sebathdei, en wibin oldei titjimbat detlot lowa
langa ola pipul langa ebri taun du." Lagijat na Jeims bin tok.
22 Wal deibin ol agri langa Jeims, en deibin raidimdan leda, en afta ola
speshalwan mishanri en ola najalot tjetj lidamob en ola bilibamob deya bin
pikimat dubala men blanga deigim det leda langa det taun gulum Entiyak
garram Pol en Banabas. Det dubala men bin neim Judas Basabas en Sailas.
Ola bilibamob bin rispek dubala brabliwei,
23 en deibin jandim dubala garram leda. Det leda bin tok, "Melabat
speshalwan mishanri en tjetj lidamob jandim dijan leda langa ol yumob
Jintail braja blanga melabat deya langa det taun gulum Entiyak en langa
det dubala kantri gulum Siriya en Salisha.
24 Melabat bin gedim nyus weya sambala Juwish men brom iya bin go
langa yumob, en deibin gibit yumob trabul, en deibin meigim yumob apset.
Bat melabat nomo bin jandim olabat langa yumob.
25 En wen melabat bin irrim det nyus, melabat bin abum miting, en
melabat bin pikimat dubala men neim Judas Basabas en Sailas blanga
go deya langa yumob garram wed brom melabat, en melabat bin jandim
dubala garram det dubala mishanri neim Banabas en Pol.
26 Det dubala mishanri bin abum loda trabul wen dubala bin dalimbat
ola pipul det wed blanga Jisas Krais det Boswan, en dubala bin gulijap dai.
27 Wal melabat laigim det dubala mishanri brabliwei, en melabat bin
jandim det dubala men garram dubala blanga dalim yumob wanim
melabat bin raidimdan langa dijan leda.
28 Det Holi Spirit en melabat bin jinggabat nomo blanga meigim ad
blanga yumob. Wal yumob kaan bulurrum det Juwish lowa. Oni dijan
fobala lowa na yumob garra bulurrum.
29 Yumob kaan dagat eni daga weya deibin yusum langa eni serramoni,
en yumob kaan dringgim eni blad, en yumob kaan dagat eni enimul weya
deibin jugum, en yumob kaan silip nogudbalawei garram enibodi. En if
yumob lukaftum miselp en bulurrum det fobala lowa, wal yumob jidan
gudbalawei. Wal gudbai na." Lagijat na det leda bin tok.
30 Wal det dubala men neim Judas Basabas en Sailas bin go garram Pol
en Banabas, en deibin deigim det leda langa Entiyak, en wen deibin kamat
langa det taun, deibin midap garram ola bilibamob, en deibin gibit olabat
det leda,
31 en wen detlot bilibamob bin ridim det leda, deibin brabli gudbinji,
dumaji det leda bin abum gudnyus blanga olabat.
32 Wal Judas Basabas en Sailas bin tok langa detlot bilibamob lilbit
longtaim, dumaji dubala bin speshalwan mesinja blanga God, en dubala
bin meigim olabat gudbinji en brabli strongbala,
33-34 en bambai na detlot bilibamob bin jandimbek dubala gudbinjiwei
langa detlot pipul langa Jerusalem hubin jandim dubala langa olabat.
35 Wal Pol en Banabas bin kipgon jidanbat deya langa Entiyak, en garram
detlot najalot bilibamob dubala bin titjimbat ola pipul, en deibin dalimbat
olabat det gudnyus blanga Jisas Krais det Boswan.

Pol en Banabas bin kadimat miselp

36 Bambai na Pol bin dalim Banabas, "Yunmi garra gobek langa ol detlot
taun weya yunmi bin dalimbat det gudnyus blanga det Boswan, dumaji
yunmi garra go en luk en faindat hau yunmi braja olabat."
37 Wal Banabas bin wandim deigim det yangmen neim Jon Mak garram
dubala.

38 Bat Pol nomo bin wandim im blanga kaman, dumaji hafwei langa det
laswan trip Jon Mak bin ranawei wen deibin kamat langa det kantri gulum
Pemfiliya.✡
39 Wal Pol en Banabas bin abum bigiswan agamin na, en dubala bin
kadimat miselp. Banabas bin deigim Jon Mak, en dubala bin gowin langa
bout, en dubala bin go langa det ailin gulum Saipras.
40 Pol bin pikimat Sailas blanga album im, en ola bilibamob deya langa
det taun Entiyak bin hendimoba dubala langa det Boswan blanga dum det
wek,
41 en afta dubala bin go thru langa det dubala kantri gulum Siriya en
Salisha, en dubala bin oldei tok langa ola tjetj blanga meigim ola bilibamob
mowa strongbala.

16

Timathi bin joinin langa Pol

1 Brom deya Pol en Sailas bin go langa det taun gulum Debi, en brom
deya dubala bin go langa det taun gulum Listra. Deya na wan biliba neim
Timathi bin jidan. Im mami bin bilib langa Jisas du, en imbin Juwish gel.
Bat Timathi dedi bin Grik.
2 Wal ola bilibamob langa det dubala taun gulum Listra en Aikoniyam
bin tok gudbalawei blanga Timathi,
3 en Pol bin wandi deigim im garram im. Bat imbin lafta sekamsais im
basdam, dumaji ola Juwish pipul bin sabi im dedi bin Grik, en det Grikmob
nomo bin sekamsais olabat san.
4 Afta na wen Pol en im wekinmen dubala bin go langa eni taun, deibin
oldei dalimbat ola bilibamob blanga det fobala lowa weya bin kamat brom
detlot speshalwan mishanri en tjetj lidamob deya langa Jerusalem, en Pol
bin dalim olabat blanga bulurrum detlot lowa,
5 en ola bilibamob langa detlot tjetj bin bilib mowa strongbalawei, en
det namba blanga ola bilibamob bin gowap mowa en mowa ebridei.

Pol bin abum drim

6 Brom deya Pol bin wandi go langa det kantri gulum Eisha, en dalimbat
det gudnyus langa ola pipul deya. Bat det Holi Spirit nomo bin larram
im go deya, en Pol en im wekinmen dubala bin lafta go langa det dubala
kantri gulum Frijiya en Galeisha,
7 en wen deibin kamat langa det boda blanga det kantri gulum Misiya,
deibin trai en go langa det kantri gulum Bithiniya. Bat det Holi Spirit
blanga Jisas nomo bin larram olabat go deya,
8 en deibin go rait thru langa det kantri gulum Misiya, en deibin go
raidap langa det taun gulum Trowes.
9 Wal det nait Pol bin abum drim, en langa det drim imbin luk wan men
deya brom det kantri gulum Mesadoniya. Det men bin jandapbat deya,
en imbin askimbat Pol blanga album olabat. Imbin tok, “Yu kaman iya en
album melabat.”
10 Wal streidawei wen Pol bin abum det drim, im en im wekinmen olabat
bin meigim miselp redi blanga go langa Mesadoniya, dumaji deibin sabi
God bin wandim olabat blanga go deya en dalimbat det gudnyus langa ola
pipul deya.

Langa det taun gulum Filapai

✡ **15:38** Eks 13:13

11 Wal mi na, Luk, aibin joinin langa Pol en im wekinmen olabat, en
melabat bin gowei brom det taun gulum Trowes garram bout, en melabat
bin go langa det ailin gulum Semothreis, en neksdei melabat bin go langa
det taun gulum Niyapalas,
12 en brom deya melabat bin futwok langa det taun gulum Filapai. Det
taun imbin det feswan bigwan taun langa det kantri gulum Mesadoniya.
Bat ola Roman pipul bin jidanbat deya, en melabat bin jidan deya langa
det taun lilwail.
13 Wal wen imbin Sebathdei, melabat bin go langa det riba wansaid
langa det taun, dumaji melabat bin reken melabat garra faindim pleis
deya weya ola Juwish pipul bin oldei midap blanga prei, en melabat bin
faindim sambala wuman deya, en melabat bin jidan en tok langa olabat.
14 Wal wan wuman deya bin neim Lidiya. Imbin kaman brom det taun
gulum Thaiyataira, en imbin oldei meigimbat det brabli pepul matiriyal
weya ola Roman bos bin oldei baiyim garram loda mani.
Wal Lidiya bin oldei weship God. Bat im nomo bin sabi Jisas Krais, en
wen imbin irrim det gudnyus weya Pol bin dalimbat olabat, Jisas Krais det
Boswan bin meigim im jinggabat en bilib langa im.
15 Lidiya en im femili olabat bin beptais, en afta imbin dalim melabat
blanga go en jidan langa im kemp. Imbin tok, “Yumob kaman en
jidan langa main kemp, dumaji yumob sabi mi bilib langa det Boswan
trubalawei.” En imbin meigim melabat go deya.

Deibin pudum Pol en Sailas langa jeil

16 Wal wandei wen melabat bin go garram Pol langa det pleis weya
deibin oldei abum preya, wan wekingel bin midim melabat hafwei langa
roud. Det wekingel bin abum dibuldibul insaid langa im, en det dibuldibul
bin oldei meigim im sabi wanim garra hepin olawei, en loda pipul bin
oldei kaman langa im blanga faindat wanim garra hepin langa olabat, en
wen imbin oldei dalim olabat, deibin oldei gibit loda mani langa detlot bos
blanga det wekingel.
17 Wal det wekingel bin stat bulurrumbat melabat, en imbin jingat langa
enibodi. Imbin tok, “Dislot men iya olabat wekinmen blanga det brabli
haibala God, en dei dalimbat yumob hau God garra seibum yumob!”
18 Ebridei det wekingel bin oldei bulurrum melabat en jinginatbat lagijat,
en bambai na imbin meigim Pol brabli nogudbinji, en imbin lukbek langa
det wekingel, en imbin tok streidat langa det dibuldibul hubin jidan insaid
langa det wekingel. Imbin tok, “Langa neim blanga Jisas Krais, ai dalim
yu blanga kamat brom det gel!” En streidawei det dibuldibul bin gowei
brom im.
19 Wal wen detlot bos blanga det wekingel bin faindat wanim bin hepin
langa det wekingel, deibin gitwail, dumaji deibin sabi det wekingel kaan
meigim eni mani blanga olabat na. Deibin grebum Pol en Sailas, en deibin
deigim dubala langa det pleis weya deibin oldei abum kot.
20 En deya na deibin meigim dubala jandap lida langa detlot Roman bos,
en deibin tok, “Dijan dubala men iya, dubala Juwish, en dubala meigimbat
trabul iya langa wi taun.
21 Dubala titjimbat olkain ting weya wi nomo lau dum. Wi ol Roman
pipul iya langa dijan taun, wi kaan duwit en bulurrum det Juwish lowa.”
22 Wal wen detlot bos blanga det wekingel bin tok lagijat, ola najalot
pipul bin stat toktok nogudbalawei blanga Pol en Sailas du, en detlot
Roman bos bin breigim detlot klos blanga dubala, en deibin dalim blijiman
blanga beldim dubala garram wip.

23 Detlot blijiman bin beldim dubala brabliwei, en afta deibin pudum
dubala langa jeil, en deibin dalim det boswan blanga det jeil blanga
lokimap dubala brabliwei,
24 en det boswan bin duwit langa olabat. Imbin grebum dubala, en imbin
pudum dubala rait insaid langa det insaidwan rum, en imbin taiyimap
dubala fut langa brabli hebiwan wud.
25 Wal wen imbin midulnait, Pol en Sailas bin preiprei en singsing
blanga preisim God, en ola najalot prisana deya bin lisinbat langa dubala.
26 Bambai na det jeil bin sheik, en det graun weya det jeil bin jidan bin
sheik detmatj du, en streidawei ola dowa langa det jeil bin opin, en ola
tjein weya deibin taiyimap ola prisana bin kamat du.
27 Wal det boswan blanga det jeil bin weikap, en wen imbin luk ola
dowa bin opin, imbin deigimat im bigbala naif blanga kilim miselp, dumaji
imbin reken ola prisana bin ranawei.
28 Bat Pol bin jingat langa im adbala, “Yu nomo kilim miselp! Melabat
ol iya!”
29 Wal det boswan blanga det jeil bin jingat langa im wekinmen blanga
bringimap totj, en wen imbin gedim det totj, imbin gowin langa det rum
weya Pol en Sailas bin jidan. En imbin buldan langa dubala fut, dumaji
imbin bradin,
30 en afta imbin deigim dubala atsaid, en imbin askim dubala, “Bos,
wanim ai garra dum blanga meigim God seibum mi?”
31 Wal dubala bin tok, “Yu garra bilib langa det Bos Jisas Krais, en God
garra seibum yu en yu femili olabat.”
32 En afta dubala bin dalim im det gudnyus blanga Jisas, en dubala bin
dalim det gudnyus langa im femili olabat en langa ola wekinmen blanga
im du.
33 En deya na det boswan blanga det jeil bin washim ola sowa
blanga dubala weya deibin beldimbat dubala basdam, en afta dubala bin
beptaisim im en im femili olabat,
34 en afta imbin deigim dubala langa im haus, en imbin gibit dubala
daga blanga dagat, en det boswan blanga det jeil en im femili olabat bin
brabli gudbinji, dumaji deibin bilib langa God.
35 Ailibala neksdei na detlot Roman bos bin jandim sambala boswan
blijiman langa det jeil, en deibin dalim det boswan blanga det jeil. Deibin
tok, “Yu larramgo det dubala men.”
36 Wal det boswan blanga det jeil bin dalim Pol. Imbin tok, “Detlot
boswan bin gibit oda langa mi blanga larramgo yu en Sailas. Yunbala
go na, dumaji yunbala fri.”
37 Wal Pol bin dalim detlot boswan blijiman, “Nobodi bin faindim
enijing rong langa minbala. Bat stil yumob bin beldim minbala lida langa
ebribodi. En nomeda minbala Roman jis laik yumob, bat stil yumob bin
pudum minbala langa dijan jeil. Yumob bin breigim det Roman lowa.
En iya na yumob dalim minbala blanga gowei snikinwei? Nomo! Detlot
Roman bos garra kaman iya en larramgo minbala fri olabat selp.”
38 Wal wen Pol bin tok lagijat, detlot boswan blijiman bin gobek langa
detlot Roman bos, en deibin dalim olabat wanim Pol bin tok, en wen detlot
Roman bos bin irrim dubala bin abum det rait, seimwei laik ola Roman
pipul, deibin bradin,
39 en deibin go en tok sori langa dubala, en afta deibin deigimat dubala
brom det jeil, en deibin askim dubala blanga gowei brom det taun.

40 Wal dubala bin go langa det haus blanga Lidiya, en deya na dubala
bin abum miting garram ola bilibamob, en dubala bin tok langa olabat
blanga meigim olabat gudbinji, en afta dubala bin gowei brom deya.

17

Langa det taun gulum Thesalonaika

1 Wal wen Pol en Sailas bin gowei brom det taun gulum Filapai, dubala
bin go thru langa det dubala taun gulum Emfipalas en Epaloniya, en
dubala bin kamat langa det taun gulum Thesalonaika.
Wal deibin abum Juwish Miting Pleis deya,
2 en wen imbin Sebathdei, Pol bin go deya, dumaji imbin oldei go langa
det Juwish Miting Pleis wen imbin kamat langa eni taun.
Wal dubala bin jidan langa det taun thriwik, en ebri Sebathdei Pol bin
oldei toktok garram ola pipul langa det Juwish Miting Pleis, en imbin oldei
shoum olabat wanim det oltestaman im tok,
3 en imbin oldei dalimbat olabat blanga det Boswan gulum Masaiya.
Imbin shoum olabat hau det Masaiya garra go thru loda trabul en dai,
en hau im garra gidap laibala brom dedbala, en afta imbin dalim olabat,
"Trubala ai dalim yumob. Jisas na det Masaiya."
4 Wal sambala Juwish pipul bin bilib langa det wed, en bigmob brom
detlot Grik pipul hubin bilib langa God bin bilib langa det wed du, en loda
wuman hubin lida langa det taun bin bilib langa det wed du, en deibin ol
joinin langa Pol en Sailas.
5 Bat ol detlot najalot Juwish pipul bin jelas langa dubala, en deibin go
en gedim ola nogudbala pipul weya deibin faindim langa roud, en deibin
go en geingap langa dubala. Deibin meigim miselp bigismob, en ebribodi
langa det taun bin jinginat ebriweya, en deibin go langa det haus blanga
wan men neim Jeisan, dumaji deibin reken dei garra faindim Pol en Sailas
deya, en deibin gowin langa det haus. Bat dei nomo bin faindim dubala
deya,
6 en deibin lafta grebum Jeisan en sambala najalot bilibamob, en deibin
deigim olabat langa ola boswan blanga det taun, en deibin dalim olabat,
"Det dubala men hubin meigimbat trabul ebriweya bin kaman iya langa
wi taun na,
7 en Jeisan bin welkam dubala langa im haus, en ol detlot bilibamob bin
breigimbat det lowa blanga det boswan king, en dei tok blanga najawan
king neim Jisas."
8 Wal wen deibin tok lagijat, deibin meigim ola pipul en ola boswan
langa det taun gitwail brabliwei.
9 Detlot boswan bin meigim Jeisan en detlot najalot bilibamob peiyim
olabat mani blanga meigim miselp fri, en afta deibin larramgo olabat.

Langa det taun gulum Beriya

10 Bambai na wen imbin naitaim, ola bilibamob bin jandimwei Pol en
Sailas langa det najawan taun gulum Beriya, en wen dubala bin kamat
deya, dubala bin go langa det Juwish Miting Pleis.
11 Wal ol detlot Juwish pipul deya nomo bin seim laik detlot Juwish pipul
langa Thesalonaika, dumaji deibin wandi lisin langa det wed brabli, en
ebridei deibin oldei tjekoba langa det oltestaman blanga faindat if det wed
weya Pol bin tok im trubala,
12 en loda pipul bin bilib langa Jisas. Nomo oni Juwish pipul, bat sambala
haibala Grik wuman en Grik men bin bilib langa im du.

13 Bambai wen detlot Juwish pipul langa Thesalonaika bin faindat Pol
bin dalimbat det wed blanga God langa ola pipul langa Beriya, deibin go
deya, en deibin stat sterrimap ola pipul blanga meigim trabul.
14 Wal streidawei detlot bilibamob bin jandimwei Pol langa det najawan
taun gulum Ethins deya wansaid langa det solwoda. Bat Sailas en Timathi
bin stap deya gin langa Beriya.
15 Wal wen Pol bin kamat langa Ethins, imbin dalim detlot men hubin
deigim im deya blanga gobek langa Beriya en dalim Sailas en Timathi
blanga kaman langa im streidawei wen dubala binij dubala wek deya
langa Beriya.

Langa det taun gulum Ethins

16 Wal Pol bin weidabat blanga Sailas en Timathi deya langa Ethins, en
wen imbin wokaran langa det taun, imbin nogudbinji, dumaji imbin luk
olkain drimin sheip.
17 Wal imbin go langa det Juwish Miting Pleis, en imbin tok langa detlot
Juwish pipul en langa detlot Jintail pipul hubin weship God. Ebridei imbin
oldei go langa midul langa det taun weya ola pipul bin oldei hipap, en
imbin oldei tok langa enibodi.
18 Imbin oldei dalimbat ola pipul blanga Jisas weya imbin gidap laibala
brom dedbala.
Afta na sambala haibala men gulum Epakyuriyan en Stowik titja bin tok
langa Pol blanga det wed weya imbin oldei toktokbat. Sambala bin tok
miselp, “Det men im granggibala. Im nomo sabi wanim im toktokbat!”
Bat detlot najalot bin tok, “Maitbi im toktok blanga najakain drimin.”
19 Wal brom deya deibin deigim Pol langa ol detlot haibala men gulum
Eriyapagas, en deibin dalim Pol.
20 “Melabat wandim yu blanga dalim melabat ebrijing blanga det wed
weya yubin toktok, dumaji melabat bin lisin yu toktok sambala difrinwan
wed deya weya melabat nomo sabi, en melabat wandi faindat wanim
detlot wed min.”
21 Lagijat na deibin dalim Pol, dumaji ol detlot pipul brom det taun en
ola najalot pipul brom najalot kantri hubin jidan deya langa det taun bin
oldei laigim dalimbat miselp blanga eni nyubala wed weya deibin oldei
irrim.
22 Wal Pol bin jandap lida langa ol detlot haibala men, en imbin tok, “Ol
yumob haibala men iya langa dijan taun, yumob rispek en bilib brabliwei
langa ola drimin.
23 Ai sabi tharran, dumaji aibin wokaran langa dijan taun blanga yumob,
en aibin luk ola drimin sheip weya yumob bin meigim en bulurrum, en
aibin luk det wed weya deibin pudum langa wanbala sheip deya. Det wed
bin tok, ‘Blanga det drimin weya wi nomo sabi.’ Wal nomeda yumob nomo
sabi det drimin, bat stil yumob bulurrum im, en blanga det drimin na ai
garra dalim yumob.
24 Det drimin weya yumob nomo sabi, im na God, en oni im na bin
meigim dijan wel en ebrijing iya, en oni im na Bos blanga top en blanga
dijan graun. Im nomo jidan langa haus weya men bin bildimap,
25 en wi kaan faindim enijing iya blanga gibit im weya im nomo bin gibit
langa wi, dumaji im na bin gibit wi ebrijing, en imbin gibit wi win blanga
jidan laibala du.✡
26 Brom det wanbala men weya imbin meigim basdam, imbin meigim
ola najalot pipul kamat, en imbin meigim olabat jidan langa ebri kantri,

✡ **17:25** 1 King 8:27; Aisai 42:5; Eks 7:46,47

en im na bin pikimat weya ebribodi garra jidan en haulong dei garra jidan deya.
27 Imbin meigim ola pipul, en imbin spredimat olabat ebriweya, dumaji imbin wandim olabat garra lukabat im, en wen dei lukabat im, dei garra faindim im, dumaji God nomo longwei brom enibodi.
28 Sambodi bin tok, 'Im garram wi laif langa im bingga.' En wan kantrimen blanga yumob bin tok, 'Wi biginini blanga im du.'
29 En dumaji wi biginini blanga im, wal wi sabi im nomo seim laik enikain sheip weya men meigim klebabalawei garram gol en silba en ston.
30 "Wal God bin libum ol detkain nogudbala ting weya pipul bin oldei dumbat, dumaji dei nomo bin sabi im. Bat tudei na im dalim olabat blanga tenim olabat selp brom det nogudbalawei blanga olabat, dumaji im garra abum kotkeis blanga ebribodi,
31 en im garra gibit ebribodi feyago. Im na bin pikimat det taim blanga abum det kotkeis, en imbin pikimat det men hu garra jidan bos langa det kotkeis du, en imbin shoum wi imbin pikimat im, dumaji imbin meigim im gidap laibala brom dedbala." Lagijat na Pol bin tok langa detlot haibala men.
32 Wal wen deibin irrim Pol tok blanga det men weya imbin gidap laibala brom dedbala, sambala men bin meigimbat fan langa Pol. Bat detlot najalot men bin dalim Pol, "Melabat wandi irrim mowa bambai."
33 Brom deya Pol bin gowei brom detlot haibala men,
34 en sambala men en najalot pipul bin joinin langa im, dumaji deibin bilib langa det wed. Wal wan haibala men hubin deya bin neim Daiyonasas, en wan wuman deya bin neim Damaras.

18

Langa det taun gulum Korinth

1 Afta na Pol bin gowei brom Ethins, en imbin go langa det najawan taun gulum Korinth,
2 en deya na imbin midim wan Juwish men neim Akwila. Det men bin bon langa det kantri gulum Pantas, en im waif bin neim Prisila. Basdam dubala bin oldei jidanbat langa det taun gulum Rom deya langa det kantri gulum Itali. Bat det king neim Klaudiyas bin andimwei ola Juwish pipul brom det taun, en Akwila en im waif bin go langa Korinth.
Wal Pol bin go langa dubala kemp,
3 en imbin jidan garram dubala, en imbin wek garram dubala du, dumaji imbin faindat dubala bin oldei meigimbat tent blanga meigimap mani seimwei laik imbin oldei dumbat.
4 Wal ebri Sebathdei Pol bin oldei go langa det Juwish Miting Pleis, en imbin oldei tok langa ola Juwish pipul en langa ol detlot Grik pipul hubin bilib langa God, en imbin oldei trai en meigim olabat bilib langa det gudnyus.
5 Bambai na wen Sailas en Timathi bin kamat brom Mesadoniya, Pol bin libum det wek weya imbin meigimbat tent, en ebridei imbin oldei dalimbat det gudnyus langa ola pipul, en imbin oldei dalim ola Juwish pipul. Imbin tok, "Jisas na det Boswan gulum Masaiya."
6 Afta na detlot Juwish pipul nomo bin agri langa Pol, en wen deibin tok nogudbalawei langa im, imbin sheikim ola das brom im klos blanga gibit olabat woning, en imbin tok strongbalawei langa olabat. Imbin tok, "If yumob garra go langa det helfaiya, wal im nomo main folt tharran.

Im blanga yumob ron folt. En brom tudei na ai garra go langa ola Jintail
pipul.”
7 Wal wen Pol bin tok lagijat, imbin libum detlot Juwish pipul, en imbin
go en jidan langa det haus blanga wan Jintail men neim Tidiyas Jastas.
Det men bin oldei weship God, en im haus bin wansaid langa det Juwish
Miting Pleis.
8 Wal det bos blanga det Juwish Miting Pleis bin neim Krispas, en im
en im femili olabat bin bilib langa Jisas det Boswan, en loda pipul langa
det taun bin bilib langa im du wen deibin irrim det gudnyus, en deibin ol
beptais.
9 Wal wan nait Pol bin abum drim, en langa det drim Jisas bin dalim
im, “Yu kaan bradin blanga enibodi iya langa dijan taun. Yu garra kipgon
dalimbat det gudnyus en nomo slekbek, dumaji mi iya garram yu,
10 en nobodi kaan ardim yu, dumaji ai garram loda pipul main iya langa
dijan taun.” Lagijat na Jisas bin tok langa Pol,
11 en Pol bin kipgon jidanbat deya 18 mants, en imbin oldei titjimbat ola
pipul det wed blanga God.
12 Bambai na nyubala gabman bos neim Geliyo bin deigim pleis blanga
det olwan bos blanga det kantri gulum Akeiya weya det taun gulum
Korinth bin jidan, en afta detlot Juwish pipul bin midap, en deibin grebum
Pol, en deibin deigim im langa det nyubala bos blanga kotim im,
13 en deibin dalim det bos, “Dijan men im trai en meigim ola pipul
weship God difrinwei wulijim dei garra breigim det lowa.”
14 Wal wen deibin tok lagijat, Pol bin wandi tok. Bat det bos bin tok
shotkat langa im, en imbin dalim detlot Juwish pipul. Imbin tok, “If dijan
men bin breigim gabman lowa, en imbin dum samting rong, wal ai bina
lisin langa yumob, en ai bina kotim im.
15 Bat im jis agamin garram yumob blanga ol detlot wed en neim langa
yumob ron lowa. En ai kaan kotim im blanga detkain ting. Yumob na
garra sodimat det agamin.” Lagijat na det gabman bos bin tok langa detlot
Juwish pipul,
16 en afta imbin andimwei olabat brom det kothaus.
17 Wal wen deibin kamat atsaid brom det kothaus, sambala pipul bin
grebum wan men neim Sosanis hubin bos blanga det Juwish Miting Pleis,
en deya gin lida langa det kothaus deibin beldim im, en det gabman bos
nomo bin dum enijing.

Pol bin gobek langa det taun gulum Entiyak

18 Wal Pol bin kipgon jidan lilbit longtaim garram detlot bilibamob langa
Korinth, en afta imbin gowei brom olabat garram Prisila en Akwila, en
deibin go langa det taun gulum Sinkriyai, en deya na Pol bin meigim
speshalwan pramis langa God, en imbin kadimof im ronwan heya blanga
kipum det pramis.
Brom deya deibin gowin langa bout, en deibin stat blanga go langa det
kantri gulum Siriya.✡
19 Bat det bout bin go langa det taun gulum Efasas basdam, en deya
na Pol bin libum Prisila en Akwila, en imbin go miselp langa det Juwish
Miting Pleis deya langa det taun, en imbin tok langa ola Juwish pipul deya,
20 en olabat bin wandim im blanga jidan garram olabat lilbit longtaim.
Bat im nomo bin wandi jidan deya,

✡ **18:18** Nam 6:18

21 en imbin dalim olabat, “If God wandim, wal ai garra kambek langa
yumob bambai.”
Afta na imbin gowin langa det bout, en imbin gowei brom deya,
22 en wen imbin kamat langa det taun gulum Sesariya, imbin godan
brom det bout, en imbin go langa Jerusalem, en imbin tok langa ola
bilibamob deya langa det tjetj, en afta imbin go langa det taun gulum
Entiyak.
23 Afta na wen Pol bin jidan deya langa Entiyak lilbit longtaim, imbin
go thru langa det dubala kantri gulum Galeisha en Frijiya, en imbin oldei
go langa ola tjetj en tok langa ola bilibamob blanga meigim olabat mowa
strongbala.

Apalas langa Efasas

24 Wal seimtaim wen Pol bin go langa det dubala kantri, wan Juwish men
brom det taun gulum Eliksendriya bin go langa det taun gulum Efasas. Det
men bin neim Apalas, en imbin sabi det oltestaman brabliwei, en imbin
sabi hau blanga tok du.
25 Wal sambodi bin titjim im blanga Jisas Krais det Boswan, en imbin
oldei laigim dalimbat ola pipul ebrijing blanga Jisas, en imbin oldei
dalimbat det stori trubalawei. Bat im nomo bin sabi enijing blanga det
Holi Spirit weya im garra beptais, dumaji imbin oni beptais garram woda
seimwei laik Jon Beptis bin dum.
26 Wal wen Apalas bin kaman langa Efasas, imbin tok strongbalawei
langa ola pipul deya langa det Juwish Miting Pleis, en wen Prisila en Akwila
bin irrim im, dubala bin deigim im langa dubala kemp, en dubala bin
dalim im blanga det Holi Spirit en det wei blanga God.
27 Afta na Apalas bin wandi go langa det kantri gulum Akeiya. Detlot
bilibamob langa Efasas bin raidimdan leda blanga im langa detlot
bilibamob deya langa det kantri, en deibin askim olabat blanga welkam
Apalas. Wen imbin go deya, God bin meigim im album detlot bilibamob
brabliwei.
28 Imbin oldei tok strongbalawei langa detlot Juwish pipul, en wen deibin
oldei trai en tok oba langa im, imbin oldei bidim olabat, en imbin oldei
shoum olabat brom det oltestaman Jisas na im det Boswan gulum Masaiya.

19

Pol langa det taun gulum Efasas

1 Wal wen Apalas bin deya langa det taun gulum Korinth, Pol bin kaman
brom det kantri gulum Galeisha, en imbin go futwok langa det taun gulum
Efasas, en wen imbin kamat deya, imbin faindim sambala bilibamob.
2 Pol bin askim olabat, “Wen yumob bin bilib, det Holi Spirit bin kaman
langa yumob?”
Wal detlot bilibamob bin tok, “Melabat nomo sabi enijing blanga det
Holi Spirit. Melabat nomo bin irrim eni stori blanga im.”
3 Wal Pol bin tok, “Wal hau yumob bin beptais?”
En deibin tok, “Melabat bin beptais garram woda seimwei laik Jon Beptis
bin dum.”
4 Wal Pol bin tok, “Jon bin oldei beptaisim detlot pipul hubin tenim
miselp brom olabat nogudbalawei, en imbin oldei dalim ola Isreil pipul
blanga bilib langa det Boswan hu garra kaman biyain langa im. En Jisas
Krais na det Boswan.”✡

✡ **19:4** Meth 3:11; Mak 1:4,7,8; Luk 3:4,16; Jon 1:26,27

5 Wal wen detlot bilibamob bin irrim Pol tok lagijat, deibin beptais
garram det neim blanga Jisas det Boswan.
6-7 En streidawei wen Pol bin pudum im bingga langa detlot twelbala
men deya, det Holi Spirit bin kaman langa olabat, en imbin meigim olabat
tok garram olkain langgus, en deibin stat toktok det wed blanga God.

8 Wal fo 3 mants Pol bin oldei go langa det Juwish Miting Pleis deya langa
det taun, en imbin oldei tok strongbalawei langa ola pipul deya. Imbin
oldei trai en meigim olabat sabi Jisas na det Boswan gulum Masaiya, en
imbin oldei trai en meigim olabat sabi God wandim olabat garra bulurrum
Jisas.
9 Bat sambala pipul deya nomo bin wandi irrim det wed, en dei nomo
bin wandi bilib langa det wed du, en deya na lida langa ebribodi deibin
stat tok nogudbalawei blanga det wei blanga Jisas.

Wal wen deibin stat tok lagijat, Pol bin wokawei brom olabat garram
detlot bilibamob, en afta imbin oldei go langa det odinri miting pleis weya
ola pipul bin oldei hipap. Det bos blanga det miting pleis bin neim Tiranas,
en ebridei Pol bin oldei dalimbat det wed blanga God langa enibodi deya
langa det pleis.
10 Lagijat na Pol bin oldei dumbat fo 2 yiya, en ola Juwish pipul en ola
Jintail pipul ebriweya langa det kantri gulum Eisha bin irrim det wed
blanga Jisas Krais det Boswan.

Detlot 7 san blanga Seba

11 Wal God bin meigim Pol dum olkain speshalwan ting deya langa
Efasas,
12 en sambala pipul deya bin oldei go en gajim detlot reig weya imbin
oldei yusum, en deibin oldei go en pudum detlot reig langa ola sikbala
pipul, en God bin oldei meigim olabat gudbala, en imbin oldei andimwei
ola nogudbala spirit brom insaid langa enibodi wen deibin yusum det reig.

13 Wal sambala Juwish pipul bin oldei go ebriweya en dumbat klebabala
ting blanga andimwei dibuldibul du, en deibin trai en yusumbat det neim
blanga Jisas Krais det Boswan seimwei laik Pol bin oldei dum, en deibin
trai en gibit oda langa detlot nogudbala spirit. Deibin tok, “Langa neim
blanga det Jisas weya Pol oldei toktok, yu kamat.”

14 Wal detlot 7 san blanga det haibala Juwish serramonimen neim Seba
bin trai en yusum det neim blanga Jisas blanga andimwei nogudwan spirit
brom insaid langa wan men.
15 Bat det nogudwan spirit bin tok langa olabat, “Ai sabi Jisas, en ai sabi
Pol. Bat hu yumob?”
16 En wen det nogudwan spirit bin tok lagijat, imbin meigim det men
fait langa detlot 7 san brabliwei, en imbin bidim olabat, en imbin meigim
olabat ranawei brom det haus ol kripulap en nomo garram klos.

17 Wal ola Juwish pipul en ola Jintail pipul deya langa det taun bin irrim
det stori blanga detlot 7 san, en deibin ol bradin, en afta deibin rispek
langa det neim blanga Jisas Krais det Boswan,
18 en loda bilibamob bin jandap lida langa ebribodi, en deibin dalim
olabat blanga ola nogudbala ting weya deibin oldei dumbat,
19 en detlot bilibamob hubin oldei dumbat olkain klebabala ting bin
bringimap ola buk en enijing weya deibin oldei yusum, en deibin
barnimap ol detlot ting lida langa ebribodi. Det prais blanga ol detlot
buk weya deibin barnimap bin 50,000 silbawan mani.

20 Lagijat na God bin wek strongbalawei langa det taun, en det wed
blanga Jisas Krais det Boswan bin kipgon spredatbat strongbalawei
ebriweya du.

Trabul langa det taun gulum Efasas

21 Bambai na Pol bin wandi go langa det dubala kantri gulum
Mesadoniya en Akeiya, en brom deya imbin wandi gobek langa Jerusalem,
en imbin tok, “En afta ai garra go en luk det taun gulum Rom.”
22 Wal imbin jandim det dubala wekinmen blanga im neim Timathi en
Irestas lida langa Mesadoniya, en imbin kipgon jidanbat deya langa det
kantri gulum Eisha lilbit longtaim.
23-24 Wal deya langa det taun gulum Efasas deibin abum bigwan
serramoni pleis blanga det gelwan drimin gulum Atemis, en wen loda
pipul bin bulurrum det wei blanga Jisas det Boswan, big trabul bin stat
deya langa det taun. Wan men neim Damitriyas bin stadim det trabul.
Imbin oldei meigimbat olkain ting garram silba, en imbin oldei meigim
lilwan toiwan serramoni pleis garram silba du, en wen imbin oldei selim
detkain toiwan serramoni pleis, im en im wekinmen bin oldei gedim loda
mani.
25 Wal Damitriyas bin jingat langa im wekinmen olabat en langa ola
najalot men hubin oldei meigimbat enijing garram silba, en imbin dalim
olabat, “Yumob sabi wi oldei meigimap loda mani weya wi meigimbat
diskain silbawan ting.
26 Wal yumob bin lisin en luk wanim det men neim Pol im dumbat. Im
dalimbat ola pipul blanga ola sheip weya wi meigimbat im nomo riliwan,
en loda pipul iya langa dijan taun en ebriweya langa dijan kantri bin lisin
langa im.
27 En if im kipgon lagijat, wal ola pipul kaan teiknodis langa det wek
blanga wi, en dei garra fogedabat det serramoni pleis blanga Atemis det
haibala drimin blanga wi. Ebribodi langa dijan kantri en langa ebri kantri
bulurrum det drimin. Bat if det men kipgon toktok lagijat, bambai nobodi
kaan jinggabat Atemis na.” Lagijat na Damitriyas bin tok.
28 Wal wen detlot men bin irrim det wed, deibin gitwail brabliwei, en
deibin stat jinginat. Deibin tok, “Det gelwan drimin brom Efasas neim
Atemis im brabli haibala!”
29 Wal ebribodi deya bin joinin langa olabat, en deibin jinginat ebriweya
langa det taun, en deibin grebum det dubala men brom Mesadoniya hubin
wek garram Pol. Det dubala men bin neim Gaiyas en Aristakas, en deibin
deigim dubala langa det bigwan pleis weya ola pipul bin oldei hipap.
30 Wal wen Pol bin irrim wanim bin hepin langa dubala, imbin wandi
go en tok langa detlot pipul. Bat ola bilibamob nomo bin larram im go,
31 en sambala gabman bos hubin fren blanga Pol bin jandim wed langa
im, en deibin dalim im nomo blanga go langa det miting pleis du.
32 Wal detlot pipul deya langa det miting pleis bin meigimbat bigismob
nois, dumaji deibin ol jinginatbat olkain difrinkain wed, en dei nomo bin
sabi wotfo deibin ol midap deya langa det miting pleis.
33 Wal sambala Juwish pipul bin meigim wan men neim Eliksenda go
lida langa detlot pipul, en wen detlot pipul bin luk im deya, deibin reken
im na garra tok langa olabat, en wen imbin luk olabat bin lagijat langa
im, imbin gibit olabat sain garram im bingga blanga jidan kwait, en imbin
trai en dalim olabat nomo blanga pudum bleim blanga det trabul langa
ola Juwish pipul.

34 Bat wen deibin sabi imbin Juwish men, deibin kipgon jinginatbat, “Det
gelwan drimin brom Efasas neim Atemis im brabli haibala!” En deibin
jinginatbat adbala lagijat na fo 2 awa.
35 Bambai na wan bosmen blanga det taun bin meigim detlot pipul
jidan kwait, en imbin tok, “Main kantrimen olabat, ebribodi sabi wi
oldei lukaftumbat det serramoni pleis blanga Atemis det haibala drimin.
Ebribodi sabi wi oldei lukaftumbat det sheip blanga im weya imbin
kamdan brom top.
36 Nobodi kaan tok wi nomo lukaftumbat im brabliwei. Wal yumob
nomo wandi meigimbat trabul iya. Yumob garra jidan gudbalawei.
37 Yumob bin bringimap dijan dubala men iya. Bat dubala nomo
bin stilim enijing brom det serramoni pleis, en dubala nomo bin tok
nogudbalawei blanga wi drimin.
38 En if Damitriyas en im meit olabat abum bedfiling langa enibodi, wal
dei garra deigim olabat langa kot, dumaji wi garram bos iya, en dei oldei
abum kotkeis ebridei.
39 En if yumob wandi tokabat enijing, wi gin abum miting iya langa dijan
pleis. Bat wi garra abum det miting brabliwei.
40 Ai dalim yumob. If yumob abum miting eniwei seimwei laik yumob
bin abum iya tudei, wal det Roman gabman bos garra gitwail langa wi,
dumaji yumob bin gulijap stadimap fait. Wal wi nomo garram eni risan
blanga dijan trabul, en if det gabman bos bina kaman iya, im bina faindim
wi redendid.”
41 Lagijat na det bosmen bin tok langa ola pipul, en afta imbin dalim
olabat blanga gowei na.

20

Pol bin go langa det dubala kantri gulum Mesadoniya en Akeiya

1 Afta wen det trabul langa det taun gulum Efasas bin binij, Pol bin midap
garram ola bilibamob, en imbin tok langa olabat blanga meigim olabat
gudbinji, en afta imbin gudbai langa olabat, en imbin go langa Mesadoniya.
2 Wal Pol bin go rait thru langa det kantri, en imbin meigim ola
bilibamob ebriweya langa det kantri gudbinji wen imbin oldei tok langa
olabat, en afta imbin go langa Akeiya,
3 en imbin jidan langa det kantri 3 mants.
Bambai na Pol bin stat meigim miselp redi blanga go langa det kantri
gulum Siriya. Bat imbin gedim wed weya sambala Juwish pipul bin
meigimbat plen blanga kilim im ded, en imbin jinggabat blanga gobek
langa Mesadoniya,
4 en imbin jandim 7 men lida langa im. Detlot men bin neim Sopata,
Aristakas, Sakandas, Gaiyas, Titjakas, Trofamas en Timathi. Det dedi
blanga Sopata bin neim Piras en imbin brom det taun gulum Beriya.
Aristakas en Sakandas bin kaman brom det taun gulum Thesalonaika,
Gaiyas bin kaman brom det taun gulum Debi, en Titjakas en Trofamas
bin kaman brom det kantri gulum Eisha.
5 Wal detlot 7 men bin go lida, en deibin weidabat blanga minbala deya
langa det taun gulum Trowes,
6 en aibin go garram Pol langa det taun gulum Filapai, en afta wen det
Juwish serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising bin binij, minbala
bin gowin langa bout, en 5 dei afta minbala bin kamat langa Trowes. Deya

na minbala bin midap garram detlot 7 men hubin go lida langa minbala,
en melabat bin ol jidan deya langa Trowes wan wik.

Langa det taun gulum Trowes

7 Wal langa det feswan dei blanga det wik, ola bilibamob bin midap
blanga abum daga mijamet, en Pol bin tok langa olabat raidap midulnait.
Imbin tok longtaim langa olabat, dumaji det neksdei imbin wandi gowei,
8 en deibin barnim loda lemp deya langa det ontopwan rum weya
melabat bin abumbat det miting.
9 Wal wan yangmen neim Yutikas bin deya, en imbin jidan langa det
windo, en wen Pol bin kipgon toktok langa olabat, Yutikas bin silip na, en
afta imbin buldan atsaid langa graun.

Wal wen deibin godan blanga gajim im, deibin faindim im ded, dumaji
det haus bin brabli haiwan.
10 Bat Pol bin godan deya, en imbin leidan ontop langa det dedbala
men, en imbin holdim im, en imbin tok langa detlot pipul, "Yumob nomo
nogudbinji, dumaji im stil laibala."
11 Brom deya deibin gobek langa det ontopwan rum, en deibin breigim
det daga, en deibin dagat, en Pol bin kipgon tok langa olabat raidap det
san bin gidap, en afta imbin gowei,
12 en detlot pipul bin deigimbek det yangmen langa im kemp, en deibin
ol gudbinji.

Langa det taun gulum Mailitas

13 Brom deya Pol bin jandim ola wekinmen blanga im lida langa im
garram bout langa det taun gulum Esos, en imbin go futwok langa det
taun,
14 en wen imbin midim melabat deya, imbin gowin langa det bout
garram melabat, en melabat bin ol go langa det taun gulum Mitalini.
15 Brom deya neksdei melabat bin gopas langa det taun gulum Kaiyas,
en det neksdei melabat bin kamat langa det taun gulum Semos, en det
neksdei melabat bin kamat langa det taun gulum Mailitas.
16 Wal Pol nomo bin wandi weistimbat taim langa det kantri gulum
Eisha, en melabat bin gopas langa det taun gulum Efasas, dumaji imbin
wandi kamat langa Jerusalem bifo det serramoni dei gulum Pentakos.

Pol bin tok langa tjetj lidamob blanga Efasas

17 Wal wen Pol bin deya langa Mailitas, imbin jandim wed langa detlot
tjetj lidamob langa Efasas, en imbin dalim olabat blanga kaman langa im
deya langa Mailitas,
18 en wen deibin kaman deya, imbin dalim olabat, "Yumob sabi wotkain
mi, en yumob sabi hau aibin oldei wek garram yumob wen aibin kaman
langa yumob basdam.
19 Brom det feswan dei wen aibin kaman langa dijan kantri blanga
yumob raidap aibin gowei, yumob sabi aibin oldei adwek blanga Jisas
Krais det Bos blanga wi. Ai nomo bin meigim miselp haibala, en nomeda
aibin oldei abumbat adtaim brom detlot Juwish pipul, bat stil ai nomo bin
jinggabat miselp. Aibin oldei jinggabat yumob,
20 en ai nomo bin blandim enijing brom yumob. Aibin oldei dalim
yumob ebrijing blanga album yumob. Yumob sabi aibin oldei dalimbat
yumob det wed blanga God deya lida langa ebribodi en langa yumob ron
haus du,

21 en aibin oldei gibit strongbala woning langa ola Juwish pipul en langa
ola Jintail pipul du, en aibin oldei dalim olabat blanga tenim miselp brom
olabat nogudbalawei en bulurrum God en bilib langa Jisas Krais det Bos
blanga wi. Lagijat na aibin oldei tok langa ebribodi deya langa Efasas.
22 "Wal tudei ai garra go langa Jerusalem, dumaji det Holi Spirit im
meigim mi go deya, en ai nomo sabi wanim garra hepin langa mi deya.
23 Bat ai sabi langa ebri taun weya aibin oldei go, det Holi Spirit bin oldei
gibit mi woning, en imbin oldei dalim mi bambai det trabul garra kaman
langa mi en dei garra pudum mi langa jeil.
24 Bat ai nomo jinggabat miselp. Mi oni jinggabat blanga dalimbat det
gudnyus weya God garra kain langa enibodi hu bilib langa im san, dumaji
Jisas det Boswan bin dalim mi blanga dum det wek na.✡
25-26 En aibin go ebriweya langa yumob en dalimbat yumob blanga det
nyubalawei blanga God en hau blanga bulurrum Jisas Krais brabliwei.
"Wal ai garra gibit yumob woning na, dumaji ai sabi yumob kaan luk
mi enimo.
27 If enibodi brom yumob garra go langa det helfaiya, wal im nomo main
folt tharran, dumaji aibin dalimbat yumob ebrijing blanga det nyubalawei
blanga God. Ai nomo bin blandim enijing brom yumob.
28 "Wal ol yumob tjetj lidamob garra wotjim miselp, en yumob garra
wotjim ol detlot bilibamob du, dumaji det Holi Spirit bin meigim yumob
jidan bos blanga olabat. Yumob garra lukaftumbat olabat brabliwei,
dumaji God san bin weistim im blad blanga meigim olabat jidan blanga
im,
29 en ai sabi afta wen ai gowei, sambala nogudbala pipul garra kaman,
en dei garra deigidawei sambala bilibamob brom yumob.
30 En ai sabi sambala men brom yumob bilibamob garra tenimran det
trubala wed en meigim sambala bilibamob bulurrum olabat.
31 "Wal trubala ai dalim yumob. Yumob garra wotjim miselp en
jinggabat ebrijing weya aibin oldei dalimbat yumob langa det 3 yiya weya
aibin deya garram yumob, dumaji aibin oldei jinggabat yumob brabliwei,
en aibin oldei kraikrai blanga yumob du.
32 "Wal tudei ai hendimoba yumob langa God en langa det gudwan wed
blanga im, en det wed garra meigim yumob jidan strongbala, en det wed
na garra meigim yumob abum pleis langa hebin garram ol detlot pipul
weya God bin pikimat.
33 "Wal yumob sabi wen aibin deya garram yumob, ai nomo bin wandim
yumob blanga peiyim mi enijing blanga det wed weya aibin oldei dalimbat
yumob.
34 En yumob sabi aibin oldei wek adbala garram main ron bingga blanga
meigimap mani blanga baiyim enijing weya mi en main wekinmen olabat
bin oldei wandim.
35 En wen aibin wek adbala lagijat, aibin shoum yumob hau blanga
album ola po pipul, dumaji wi garra oldei jinggabat wanim Jisas det
Boswan bin tok, 'Wen sambodi gibit yu enijing, yu garra gudbinji. Bat
wen yu gibit enijing langa sambodi, yu garra gudbinji brabliwei.' " Lagijat
na Pol bin tok langa detlot tjetj lidamob.
36 Afta na wen Pol bin binij toktok, deibin ol godan langa olabat ni, en
imbin abum preya blanga olabat,
37-38 en afta deibin ol kraikrai blanga im, dumaji imbin meigim olabat
nogudbinji wen imbin dalim olabat im garra gowei olagija, en deibin

✡ **20:24** 2 Tim 4:7

holdim im, en deibin gudbai langa im, en afta deibin deigim im langa det bout.

21

Pol bin go langa Jerusalem

1 Afta wen Pol bin gudbai langa detlot tjetj lidamob, melabat bin gowei garram bout, en melabat bin go streit langa det taun gulum Kos, en neksdei melabat bin kamat langa det taun gulum Rouds, en brom deya melabat bin kipgon langa det taun gulum Petara.

2 Deya na melabat bin faindim najawan bout bin redi blanga go langa det kantri gulum Fanisha, en melabat bin gowin langa det bout,

3 en wen melabat bin kaman gulijap langa det ailin gulum Saipras, melabat bin go sauthsaid brom det ailin, en melabat bin kipgon raidap langa det kantri gulum Siriya. Deya na melabat bin godan brom det bout langa det taun gulum Taya, dumaji detlot boutmen bin wandi deigimat ola louding brom det bout deya na.

4 Wal melabat bin faindim sambala bilibamob deya langa det taun, en melabat bin jidan garram olabat wanwik, en det Holi Spirit bin dalim detlot bilibamob blanga dalim Pol nomo blanga go langa Jerusalem.

5 Bat wen det bout bin redi blanga gowei, Pol bin wandi kipgon, en ol detlot bilibamob garram olabat waif en biginini olabat bin deigim melabat langa det jeti, en deya melabat bin ol nildan, en melabat bin abum preya,

6 en afta wen melabat bin ol tok gudbai, detlot bilibamob bin gobek langa olabat kemp, en melabat bin gowin langa det bout blanga gowei.

7 Brom deya melabat bin kipgon langa det taun gulum Patalameiyas. Deya na melabat bin midim sambala bilibamob, en melabat bin jidan garram olabat oni wan dei.

8 Neksdei na melabat bin kipgon langa det najawan taun gulum Sesariya, en melabat bin jidan deya garram det men neim Filip. Longtaim deibin pikimat det men garram detlot najalot 6 men deya langa det tjetj langa Jerusalem blanga lukaftumbat ola mani, en Filip bin oldei dalimbat det gudnyus blanga Jisas langa enibodi.✡

9 En imbin abum 4 doda hu nomo bin merrit, en deibin ol speshalwan mesinja blanga God.

10 Wal nomo longtaim afta wen melabat bin jidan deya, wan speshalwan mesinja blanga God neim Egabas bin kaman brom Judiya.✡

11 En imbin go streit langa Pol, en imbin deigimat det belt brom Pol, en imbin taiyimap miselp fut en bingga, en imbin tok, “Det Holi Spirit bin dalim mi, detlot Juwish pipul langa Jerusalem garra taiyimap det boswan blanga dijan belt lagijat na, en dei garra hendimoba im langa detlot Jintail pipul.”

12 Wal wen melabat en detlot bilibamob bin irrim det wed, melabat bin ol dalimbat Pol nomo blanga go langa Jerusalem.

13 Bat Pol bin tok, “Wotfo yumob tok en krai lagijat en meigimbat mi nogudbinji? If dei garra taiyimap mi deya langa Jerusalem, wal im rait, dumaji mi redi blanga dai blanga Jisas det Boswan.”

14 Wal wen melabat bin sabi melabat kaan tenimran Pol, melabat bin dalim im, “If God wandim yu blanga go, wal yu garra go.”

✡ **21:8** Eks 6:5; 8:5 ✡ **21:10** Eks 11:28

15 Wal Pol bin jidanbat deya garram detlot bilibamob lilbit longtaim, en
afta melabat bin meigim ebrijing redi, en melabat bin gowei brom det
taun,
16 en sambala bilibamob brom deya bin deigim melabat langa det haus
blanga wan men neim Neisan. Det men bin kaman brom det ailin gulum
Saipras, en brom longtaim imbin bilib langa Jisas. Wal melabat bin kemp
deya, dumaji im haus bin hafwei langa det roud langa Jerusalem.
17 Wal wen melabat bin kamat langa Jerusalem, ola bilibamob deya bin
gudbinji blanga melabat brabliwei.
18 Neksdei melabat bin go langa Jeims, en ola tjetj lidamob bin deya du.
19 En Pol bin tok gudei langa olabat, en imbin dalim olabat ebrijing weya
God bin dumbat garram im langa detlot Jintail pipul,
20 en wen deibin irrim wanim God bin dumbat langa detlot Jintail pipul,
deibin preisim God.
Afta na deibin dalim Pol, “Braja, bigmob Juwish pipul iya bin bilib du,
en olabat stil kipum det lowa blanga Mosis brabliwei du.
21 En deibin irrim wed weya yubin oldei dalimbat ola Juwish pipul hu
jidan langa detlot najalot kantri blanga libum det lowa blanga Mosis,
en deibin irrim wed weya yubin oldei dalimbat olabat nomo blanga
sekamsais olabat san en nomo blanga bulurrum det wei blanga ola Juwish
pipul du,
22 en wen dei garra faindat yu iya, dei garra gitwail.
“Wal yu sabi wanim yu garra dum blanga shoum olabat yu nomo bin
libum det lowa blanga Mosis?
23 Yu garra deigim dislot 4 men iya hubin meigim speshalwan pramis,
24 en yu garra go garram olabat en joinin langa olabat wen dei garra
abum det serramoni blanga meigim miselp fri, en yu garra pei blanga
olabat du, en afta dei garra kadimof ola heya blanga olabat blanga kipum
det pramis. En wen yu joinin langa det serramoni lagijat, ebribodi garra
sabi det wed weya deibin irrim blanga yu im nomo trubala, dumaji dei
garra luk yu miselp weya yu bulurrum det lowa blanga Mosis.✡
25 Dijan ting im oni blanga ola Juwish pipul hu bilib langa Jisas. Im nomo
blanga ola Jintail pipul hu bilib langa im, dumaji longtaim wibin jandim
det leda langa olabat, en wibin dalim olabat blanga kipum oni detlot fobala
lowa. Wibin dalim olabat dei nomo lau dagat eni daga weya deibin yusum
langa eni serramoni, en dei nomo lau dringgim eni blad, en dei nomo lau
dagat eni enimul weya deibin jugum, en dei nomo lau silip nogudbalawei
garram enibodi.” Lagijat na Jeims en det tjetj lidamob bin tok langa Pol.✡
26 Wal Pol bin duwit langa olabat, en det neksdei imbin go garram
detlot 4 men, en deibin abum det serramoni blanga meigim olabat fri,
en afta Pol bin go rait insaid langa det Serramoni Pleis blanga dalim ola
serramonimen detlot 4 men garra jidan 7 dei en afta im garra gibit olabat
det ofring blanga det sekrifais serramoni.

Deibin grebum Pol

27 Wal wen imbin gulijap taim blanga Pol blanga gibit det ofring blanga
detlot 4 men, sambala Juwish pipul brom det kantri gulum Eisha bin luk
Pol deya langa det Serramoni Pleis, en deibin sterrimap ola pipul deya, en
deibin grebum Pol,
28 en deibin jingat, “Yumob luk! Iya na det men hubin oldei go ebriweya
en tok nogudbalawei blanga ola Juwish pipul en blanga det lowa blanga

✡ **21:24** Nam 6:13-21 ✡ **21:25** Eks 15:29

Mosis en blanga dijan Serramoni Pleis. Tudei na imbin deigim sambala
Jintail pipul rait insaid langa det Serramoni Pleis weya dei nomo lau go,
en imbin meigim det Serramoni Pleis nogud na."
29 Lagijat na deibin tok, dumaji bifo det serramoni bin stat, deibin luk
Pol langa taun garram det Jintail men neim Trofamas hubin kaman brom
det taun gulum Efasas, en blanga tharran na deibin reken Pol bin deigim
im insaid langa det Serramoni Pleis.✡
30 Wal ebribodi bin ranabat ebriweya langa det taun, en deibin ol ran
en grebum Pol, en deibin pulum im atsaid brom det Serramoni Pleis, en
deibin jadimap det dowa blanga det Serramoni Pleis. 31 Deibin wandi kilim
Pol ded. Bat sambodi bin jandim wed langa det bos blanga ola Roman solja
deya langa det pleis, en deibin dalim im bigwan fait bin stat,
32 en streidawei det bos blanga ola solja bin deigim sambala solja garram
im, en deibin go streit langa detlot pipul, en wen detlot pipul bin luk langa
olabat, deibin stap beldimbat Pol,
33 en det bos blanga ola solja bin go en grebum Pol, en imbin dalim detlot
solja blanga taiyimap im garram dubala tjein, en afta imbin askim detlot
pipul, "Hu dijan men? Wanim imbin dum?"
34 Wal detlot pipul bin jinginatbat detmatj, en deibin gibit im olkain
difrinwan wed, en im nomo bin sabi wanim bin hepin deya, en imbin
lafta dalim detlot solja blanga deigim Pol langa det haus weya ola solja
bin oldei jidan,
35-36 en wen deibin kaman gulijap langa det haus, detlot pipul bin go
mowes, en deibin trai en grebum Pol, en detlot solja bin lafta garrimap
im, en olawei detlot pipul bin kipgon jinginatbat, "Kilim im! Kilim im!"
37 Wal wen detlot solja bin redi blanga deigim Pol insaid langa det haus,
imbin tok langa det bos blanga ola solja garram det Grik langgus. Imbin
tok, "Ai gin dalim yu samting."
Wal wen det bos bin irrim Pol tok garram det Grik langgus, imbin
hatjamp, en imbin tok, "Yu sabi tok det Grik langgus?
38 Aibin reken yu na det men brom Ijip hubin stadim det fait longtaim
en deigim 4,000 medra langa det deset kantri."
39 Wal Pol bin dalim det bos, "Mi Juwish men, en aibin bon langa det
taun gulum Tasas deya langa det kantri gulum Salisha. Aibin kaman brom
det bigbala taun na. Wal yu larram mi tok langa dislot pipul iya."
40 Wal det bos bin larram im tok, en Pol bin jandap ontop langa detlot
step, en imbin gibit detlot pipul sain garram im bingga blanga jidan kwait,
en wen deibin ol jidan kwait, imbin tok langa olabat garram det Hibru
langgus.

22

1 Pol bin tok, "Main kantrimen olabat, yumob lisin langa mi na. Ai garra
dalim yumob wanim bin hepin, dumaji mi nomo gilti."
2 Wal wen detlot pipul bin irrim im tok garram det Hibru langgus, deibin
ol jidan brabli kwait, en Pol bin kipgon tok langa olabat.
3 "Mi Juwish men, en aibin bon langa det taun gulum Tasas deya langa
det kantri gulum Salisha. Bat aibin growap iya langa Jerusalem, en det
titja neim Gameiliyal bin lenimbat mi det lowa blanga wi grengrenfatha
olabat. Imbin lenim mi brabliwei, en aibin bulurrum God brabliwei jis
laik ol yumob iya tudei,✡

✡ **21:29** Eks 20:4 ✡ **22:3** Eks 5:34-39

4 en aibin oldei grebum enibodi hubin bulurrum det nyubalawei, en
aibin oldei pudum olabat langa jeil. Nomeda hu, gel o men, bat stil aibin
meigim olabat dai.
5 “Wal det boswan haibala serramonimen en detlot haibala lowamen
olabat gin dalim yumob blanga mi, dumaji deibin gibit mi leda blanga
deigim langa detlot Juwish pipul deya langa det taun gulum Dameskas, en
det leda bin gibit mi det rait blanga grebum detlot pipul hubin bulurrum
det nyubalawei en taiyimap olabat garram tjein en bringimap olabat iya
blanga panishim olabat.✡

Pol tok hau imbin sabi Jisas
Eks 9:1-19; 26:12-18

6 “Wal aibin go deya, en wen aibin kaman gulijap langa det taun
dinataim, bigwan lait bin shain ebriwei langa mi brom top,
7 en aibin buldan langa graun, en aibin irrim sambodi bin tok langa
mi, ‘Sol, Sol, wotfo yu ardimbat mi?’ 8 En aibin tok, ‘Bos, hu yu?’ En det
sambodi bin tok, ‘Mi na Jisas, en yu na bin oldei ardimbat mi.’
9 Ol detlot men hubin deya garram mi bin luk det lait. Bat dei nomo bin
irrim det sambodi hubin tok langa mi.
10 “Wal aibin dalim det sambodi, ‘Bos, wanim ai garra dum?’ En det Bos
bin dalim mi, ‘Yu gidap en go langa det taun, en sambodi deya garra dalim
yu wanim God wandim yu blanga dum.’
11 En wen aibin trai en opinim main ai blanga luk, ai nomo bin luk
enijing, dumaji det braitwan lait bin meigim mi blain, en detlot men hubin
deya garram mi bin lafta holdim main bingga en deigim mi langa det taun.
12 “Wal wan men neim Enanaiyas bin deya langa det taun, en imbin
brabli gudbala men. Imbin oldei bulurrum det lowa, en ola Juwish pipul
deya bin rispek im brabliwei.
13 Wal imbin kaman en jandap wansaid langa mi, en imbin dalim mi,
‘Main braja Sol, yu garra luk na.’ En streidawei aibin opinim main ai, en
aibin luk im,
14 en imbin dalim mi, ‘Det God blanga wi grengrenfatha olabat bin
pikimat yu blanga meigim yu sabi wanim im garra dum, en blanga meigim
yu luk det brabliwan wekinmen blanga im, en blanga meigim yu irrim det
wekinmen tok, dumaji yu garra jidan mesinja blanga im,
15 en yu garra dalimbat ola pipul wanim yubin luk en wanim yubin
irrim.’ Lagijat na det men bin tok langa mi,
16 en afta imbin tok, ‘Wal yu kaan weistimbat taim. Yu gidap na, dumaji
yu garra beptais, en yu garra askim God blanga deigidawei ola nogudbala
ting brom yu.’ Lagijat na Enanaiyas bin tok langa mi.

God bin jandim Pol langa ola Jintail pipul

17 “Wal afta aibin kambek iya langa Jerusalem, en aibin go langa det
Serramoni Pleis blanga prei, en deya na aibin abum drim,
18 en langa det drim aibin luk det Boswan, en imbin dalim mi. ‘Kwikbala
yu gowei brom dijan taun, dumaji ola pipul kaan lisin langa yu wen yu
garra dalimbat olabat blanga mi.’
19 En aibin tok, ‘Bos, dei sabi aibin oldei gowin langa ola Juwish Miting
Pleis en grebum en beldimbat detlot pipul hubin bilib langa yu,
20 en aibin deya wen deibin kilim det wekinmen blanga yu neim Stibin.
Aibin agri langa det ting, en aibin lukaftumbat ola klos blanga detlot men
hubin kilim im ded.’✡

✡ **22:5** Eks 8:3; 26:9-11 ✡ **22:20** Eks 7:58

21 Bat det Boswan bin dalim mi. ‘Yu go na, dumaji ai garra jandim yu
longwei langa ola Jintail pipul.’ ”
22 Wal wen detlot Juwish pipul bin irrim Pol tok lagijat, deibin gitwail
brabliwei, en deibin stat jinginat brabli adbala, en deibin tok, “Deigidawei
im! Kilim im ded! Nomo larram im jidan laibala!”
23 Brabli adbala deibin jinginat, en deibin deigimat olabat klos, en deibin
meigim ola das gidap detmatj.
24 Wal det bos blanga ola solja bin lafta dalim detlot solja blanga deigim
Pol insaid langa det haus blanga ola soljamob, en imbin dalim olabat
blanga beldim im blanga meigim Pol dalim im wotfo detlot pipul bin
jinginat lagijat blanga im, 25 en wen deibin taiyimap Pol blanga beldim
im, imbin tok langa det boswan solja hubin jandap deya wansaid langa
im. Imbin tok, “Yumob nomo lau beldim mi, dumaji mi garram det rait
seimwei laik ol yumob Roman pipul, en ai nomo bin abum kotkeis yet.”
26 Wal wen det boswan bin irrim Pol tok lagijat, imbin go langa det bos
blanga ola solja, en imbin dalim im, “Det men im garram det rait seimwei
laik wi Roman pipul. Wal wanim yu garra dum langa im?”
27 Wal det bos blanga ola solja bin go langa Pol, en imbin askim im
miselp, “Yu dalim mi trubala na. Yu garram det rait seimwei laik ol
melabat Roman pipul?”
En Pol bin tok, “Yuwai.”
28 Wal det bos bin tok, “Aibin pei loda mani blanga meigim miselp
Roman.”
Wal Pol bin tok, “Ai nomo bin pei eni mani blanga det rait, dumaji aibin
bon garram det rait.”
29 Wal wen Pol bin tok lagijat langa det bos blanga ola solja, streidawei
ol detlot solja hu bina beldimbat im bin gowei brom im, en det bos bin
bradin du wen imbin faindat trubala Pol bin abum det rait seimwei laik
olabat, dumaji deibin breigim det Roman lowa wen deibin taiyimap Pol
garram det tjein.

Ola Juwish serramonimen bin kotim Pol

30 Wal det bos blanga detlot solja bin wandi faindat brabli wotfo detlot
Juwish pipul bin wandi kilim Pol, en det neksdei imbin deigimat det
tjein brom Pol, en imbin dalim ola serramonimen hedmen en ola najalot
boswan blanga det pleis blanga abum miting, en imbin deigim Pol deya,
en imbin meigim im jandap lida langa olabat.

23

1 Wal Pol bin luk streit langa olabat, en imbin dalim olabat, “Main
kantrimen olabat, mi kliya insaid, en ai sabi aibin bulurrum God brabliwei
raidap tudei na.”
2 Wal wen Pol bin tok lagijat, det boswan haibala serramonimen neim
Enanaiyas bin dalim detlot men hubin jandap gulijap langa Pol blanga
beldim im langa mawus, dumaji imbin reken Pol bin laiya langa God.
3 Wal Pol bin dalim det boswan serramonimen, “Yu tufeisbala! God
garra panishim yu, dumaji yubin kotim mi iya, en yu na bin breigim det
lowa wen yubin dalim olabat blanga beldim mi.”✡
4 Wal wen Pol bin tok lagijat, detlot men hubin jandap gulijap langa im
bin dalim im. Deibin tok, “Yu kaan tok nogudbalawei langa det boswan
haibala serramonimen blanga God.”

✡ **23:3** Meth 23:27,28

5 Wal wen Pol bin irrim olabat tok lagijat, imbin tok, “Main kantrimen
olabat, ai nomo bin sabi det men im det boswan haibala serramonimen.
If ai bina sabi, ai nomo bina tok lagijat langa im, dumaji ai sabi det
oltestaman im tok, ‘Yu kaan tok nogudbalawei langa det bos blanga yu
pipul olabat.’ ”✡
6 Afta na Pol bin nodisim sambala serramonimen gulum Ferasi bin deya
en sambala serramonimen gulum Sedyusi bin deya du. En imbin jinggabat
na, en imbin dalim ol detlot serramonimen. Imbin tok, “Main kantrimen
olabat, mi serramonimen du. Main dedi bin Ferasi, en mi Ferasi du, en
yumob kotimbat mi tudei, dumaji ai bilib ola dedbala pipul garra gidap
laibala.”✡
7 Wal wen imbin tok lagijat, ol detlot serramonimen bin stat agamin na,
8 en deibin kadimat miselp, dumaji detlot Sedyusi reken ola dedbala
kaan gidap laibala en dei nomo bilib langa einjul en spirit. Bat detlot
Ferasi bilib langa detlot ting.✡
9 En deibin ol agamin en jinginatbat brabli adbala na.
Bambai na sambala lowamen brom det Ferasimob bin jandap, en deibin
tok brabli strongbalawei. Deibin tok, “Melabat kaan faindim eni folt langa
dijan men. Maitbi trubala imbin luk einjul o spirit kamat langa im deya
langa det roud.”
10 Wal detlot serramonimen bin kipgon agaminbat adbala, en det bos
blanga ola solja bin bradin dei mait grebum Pol en breigim im haf,
en imbin lafta dalim detlot solja blanga go langa midul langa detlot
serramonimen en grebum Pol brom deya, en deibin deigimbek im langa
det haus.
11 Bambai na midulnait Jisas det Boswan bin kamat langa Pol, en imbin
dalim im, “Yu nomo bradin. Yubin dalimbat ola pipul iya blanga mi na.
Wal yu garra go en dalimbat ola pipul lagijat du langa det bigwan taun
gulum Rom.”

Deibin meigim plen blanga kilim Pol

12 Neksdei na sambala Juwish pipul bin midap, en deibin meigim plen
blanga kilim Pol ded, en deibin pramisim miselp nomo blanga dagat daga
en dringgim enijing raidap dei garra kilim im ded.
13 Det namba blanga detlot men hubin meigim det plen bin 40,
14 en deibin go langa detlot haibala serramonimen en detlot najalot
bosmen, en deibin dalim olabat, “Melabat bin ol pramisim miselp nomo
blanga dagat daga en dringgim enijing raidap melabat kilim Pol ded.
15 Wal yumob garra jandim laiyawan wed langa det bos blanga ola solja,
en yumob garra dalim im blanga bringimap Pol iya langa yumob, dumaji
yumob wandi faindat mowa blanga im. En melabat garra weidabat redi
blanga kilim im bifo im kamat iya langa yumob.” Lagijat na detlot 40 men
bin tok.
16 Wal wan yangboi hubin san blanga Pol sista bin irrim blanga det plen
blanga olabat, en imbin go langa det haus weya Pol bin jidan, en imbin
dalim Pol blanga det plen,
17 en Pol bin jingat langa wan boswan solja, en imbin dalim im, “Yu
deigim dijan yangboi langa det bos blanga ola solja, dumaji im garram
wed blanga im.”
18 Wal det boswan solja bin deigim det yangboi langa det bos blanga ola
solja, en imbin tok, “Det prisana neim Pol bin jingat langa mi, en imbin

✡ **23:5** Eksa 22:28 ✡ **23:6** Eks 26:5; Falip 3:5 ✡ **23:8** Meth 22:23; Mak 12:18; Luk 20:27

dalim mi blanga bringimap dijan yangboi iya langa yu, dumaji im garram
wed blanga yu."

19 Wal det bos bin holdim det yangboi bingga, en imbin deigimwei im
miselp, en imbin askim im, "Wanim yu garra dalim mi?"

20 Wal det yangboi bin tok, "Detlot Juwish bosmen bin ol tok blanga
askim yu blanga deigim Pol langa detlot bosmob tumorro, en dei garra
tok laiyawei dei wandi faindat mowa blanga im.

21 Wal yu kaan lisin langa olabat, dumaji bigmob men garra blandim
miselp en weidabat blanga im, en deibin ol meigim pramis dei kaan dagat
daga en dringgim enijing raidap dei garra kilim im ded, en olabat redi
blanga dum lagijat na. Dei weidabat wotaim yu garram jandim im deya."

22 Wal wen det bos blanga ola solja bin irrim det wed, imbin dalim
det yangboi, "Yu nomo dalim enibodi wanim yubin dalim mi." En imbin
jandimwei det yangboi na.

23 Brom deya det bos blanga ola solja bin jingat langa dubala boswan
solja, en imbin dalim dubala, "Yunbala meigim redi 200 solja en 70 hosmen
en 200 spiyamen blanga go langa det taun gulum Sesariya, en yumob
garra gowei tunait na. 24 Yunbala garra meigim hos redi blanga Pol blanga
raidim du, en yunbala garra deigim im langa det gabman bos neim Filiks,
en yunbala kaan larram enijing hepin langa im." Lagijat na det bos bin
tok langa det dubala boswan solja,

25 en afta imbin raidimdan leda langa det gabman bos blanga dalim im
blanga Pol.

26 Det leda bin tok, "Brom Klaudiyas Lisiyas langa det haibala gabman
bos neim Filiks. Gudei.

27 Wal ola Juwish pipul bin grebum dijan men, en deibin nili kilim im
ded. Bat wen aibin faindat imbin abum det rait seimwei laik ola Roman
pipul, aibin jandim main solja olabat blanga seibum im,

28 en aibin wandi faindat wotfo detlot pipul bin wandi kilim im. Wal
aibin jandim im langa detlot Juwish bosmen,

29 en aibin faindat im nomo bin dum enijing blanga meigim im jidan
prisana o blanga kilim im. Im nomo bin breigim gabman lowa. Detlot
Juwish bosmen bin reken imbin breigim det Juwish lowa,

30 en wen aibin faindat deibin meigimbat plen blanga kilim im ded,
streidawei aibin wandi jandim im deya langa yu, en aibin dalim detlot
Juwish pipul blanga go langa yu blanga kotim im." Lagijat na det leda bin
tok.

31 Wal detlot solja bin duwit langa olabat bos, en det nait deibin deigim
Pol raidap langa det taun gulum Entipatras.

32 Neksdei detlot solja hubin futwok bin gobek langa Jerusalem, en detlot
hosmen bin kipgon garram Pol,

33 en deibin deigim im raidap langa det taun gulum Sesariya, en deya
na deibin gibit det leda langa det gabman bos, en deibin hendimoba Pol
langa im du.

34 Wal det gabman bos bin ridim det leda, en imbin askim Pol, "Brom
weya yubin kaman?" En wen imbin faindat Pol bin kaman brom det kantri
gulum Salisha,

35 imbin dalim im, "Wal wen detlot pipul hubin wandi kilim yu garra
kaman iya, det taim na ai garra kotim yu." En afta imbin gibit oda langa
im solja olabat blanga wotjimbat Pol deya insaid langa det gabman haus.

24

Filiks bin kotim Pol

1 Bambai na faibdeistaim det boswan haibala serramonimen neim
Enanaiyas bin go langa det taun gulum Sesariya, en imbin go langa det
gabman bos neim Filiks garram sambala Juwish lida en wan lowamen
neim Tetulas, en deibin dalim det gabman bos wotfo deibin wandi kotim
Pol.
2 Wal det gabman bos bin jingat blanga Pol, en wen imbin kaman, det
lowamen bin dalim det gabman bos. Imbin tok, "Yu brabli gudwan bos, en
yu oldei meigim melabat jidanbat gudbalawei langa dijan kantri, dumaji
klebawei yubin meigim ola nyubala lowa blanga album melabat.
3 Ola pipul ebriweya melabat gudbinji blanga detlot lowa, en melabat
gibit theingks langa yu blanga tharran.
4 "Wal ai nomo wandim weistimbat yu taim. Bat ai garra askim yu
blanga lisin langa melabat, dumaji melabat bin faindat dijan men im oldei
meigimbat trabul.
5 Im oldei stadim fait langa ola Juwish pipul ebriweya langa ola kantri.
Imbin meigim miselp bos blanga detlot nogudbala pipul brom Nesareth,
6 en imbin trai en meigim det Juwish Serramoni Pleis nogud. En blanga
tharran na melabat bin grebum im.
7-8 En if yu kotim im, wal yu garra faindat trubala ol detlot ting weya
melabat bin dalim yu bin hepin." Lagijat na det lowamen bin tok langa
det gabman bos,
9 en ola Juwish pipul deya bin tok lagijat du.
10 Afta na garram im bingga det gabman bos bin dalim Pol blanga tok,
en Pol bin tok, "Ai sabi yubin jidan bos longtaim, en yu oldei kotim ola
pipul raitwei. Wal mi gudbinji blanga larram yu kotim mi,
11 en yu gin isi faindat miselp wanim bin hepin langa mi. Nomo longtaim
aibin go langa Jerusalem blanga weship deya langa det Juwish Serramoni
Pleis,
12 en dislot Juwish men nomo bin luk mi agaminbat langa enibodi deya
langa det Serramoni Pleis, en dei nomo bin luk mi meigimbat trabul langa
eni Juwish Miting Pleis o eniweya langa det taun.
13 Dei kaan gibit yu pruf blanga detlot ting weya yu garra kotim mi.
14 "Wal ai dalim yu wanim mi oldei dumbat. Mi oldei weship det
God blanga melabat grengrenfatha olabat, en ai bilib ebrijing langa det
oltestaman weya Mosis bin raidimdan detlot lowa en weya ola speshalwan
mesinja bin raidimdan detlot wed blanga God, en seimtaim ai bulurrum
det nyubalawei. Bat dislot Juwish men reken det nyubalawei im nogud.
15 "Wal ai sabi wanim God garra dum bambai, en dislot Juwish men
sabi du. Im garra meigim ola gudbala pipul en ola nogudbala pipul gidap
laibala brom dedbala, en afta im garra kotim olabat.
16 En blanga tharran na mi oldei meiksho mi kliya insaid en nomo dum
enijing rong langa God o langa enibodi.
17 "Wal longtaim aibin gowei brom Jerusalem, en wen aibin gobek deya,
aibin go blanga gibit mani langa ola po pipul en blanga abum det sekrifais
serramoni.
18 En wen aibin binij det serramoni blanga meigim miselp fri, dislot
Juwish men bin luk mi deya langa det Serramoni Pleis. En ai nomo bin
abum enibodi deya garram mi, en nomo eni trabul du.✡

✡ **24:18** Eks 21:17-28

19 Bat sambala Juwish men brom det kantri gulum Eisha bin deya, en
olabat na bina kaman iya en dalim yu wanim bin hepin langa olabat
kantri. If dei reken aibin meigimbat trabul deya langa olabat kantri, wal
larram olabat kaman en dalim yu wanim aibin dum.
20 If dislot Juwish men iya bin faindim enijing rong langa mi wen deibin
kotim mi deya langa Jerusalem, wal larram olabat dalim yu wanim aibin
dum.
21 Bat dei kaan dalim yu enijing. Oni wan ting dei gin dalim yu. Dei
gin dalim yu aibin jingat langa det najawan kotkeis, 'Yumob kotimbat mi
tudei, dumaji ai bilib ola dedbala pipul garra gidap laibala.' " Lagijat na
Pol bin tok langa det gabman bos.✡
22 Wal det gabman bos bin sabi wanim det nyubalawei, en imbin stapam
det kotkeis, "Wen Lisiyas det bos blanga ola solja garra kambek, det taim
na ai garra jinggabat wanim ai garra dum langa yu."
23 Wal afta wen imbin tok lagijat, imbin dalim det boswan blijiman
blanga wotjim Pol en blanga larram im fren olabat kaman langa im blanga
lukaftumbat im.
24 Bambai na det gabman bos bin bringimap im Juwish waif neim
Drusila, en imbin jingat blanga Pol, dumaji dubala bin wandi irrim Pol
dalimbat dubala blanga Jisas Krais.
25 Bat wen imbin stat dalimbat dubala blanga jidan gudbalawei en
blanga lukaftum miselp raitwei en blanga det laswan dei weya God garra
jadjim ebribodi, wal det gabman bos bin bradin, en imbin dalim Pol, "Yu
gin go na, en bambai wen mi abum taim, ai garra jingat blanga yu igin."
26 Wal det gabman bos bin oldei jingat blanga Pol blanga irrim im
tok, dumaji imbin oldei wandim Pol blanga gibit im mani blanga meigim
miselp fri. Bat Pol nomo bin peiyim im mani,
27 en det gabman bos nomo bin larramgo im fri, dumaji imbin wandi
meigim detlot Juwish pipul gudbinji.
Bambai na tuyiyastaim nyubala gabman bos neim Poshas Festas bin
deigim pleis blanga det gabman bos neim Filiks.

25

Poshas Festas bin kotim Pol

1 Wal 3 dei afta wen det nyubala gabman bos neim Poshas Festas bin
kamat langa det kantri, imbin go brom det taun gulum Sesariya langa
Jerusalem,
2 en deya na ola haibala serramonimen en Juwish lida bin dalim im
wanim Pol bin dumbat,
3 en deibin askimbat im blanga meigim olabat gudbinji en bringimap
Pol langa Jerusalem blanga kotim im deya.
Wal deibin wandim det gabman bos blanga bringimap Pol deya dumaji
deibin meigim plen blanga kilim im ded hafwei langa roud.
4 Bat det gabman bos bin tok, "Nomo. Pol garra jidan langa det jeil deya
langa Sesariya. Ai garra gobek deya dregli,
5 en sambala lida brom yumob garra kaman garram mi en kotim im
deya."
6 Wal tuwikstaim na det gabman bos bin gobek langa Sesariya garram
detlot Juwish lida, en neksdei imbin abum det kotkeis blanga Pol,

✡ **24:21** Eks 23:6

7 en wen Pol bin kaman deya, detlot Juwish lida bin jandap olaran langa
im, en deibin tok imbin dumbat olkain nogudbala ting. Bat dei nomo bin
abum pruf.
8 Afta na Pol bin lafta tok blanga im ronselp. Imbin tok, “Ai nomo bin
dum enijing rong. Ai nomo bin breigim det Juwish lowa, en ai nomo bin
dum nogudbala ting langa det Serramoni Pleis, en ai nomo bin breigim
det Roman lowa du.”
9 Wal det gabman bos bin wandi meigim detlot Juwish lida gudbinji, en
imbin dalim Pol, “Yu wandi go langa Jerusalem garram mi en abum dijan
kotkeis deya langa det Serramoni Pleis?”
10 Wal Pol bin tok, “Nomo. Mi jandap rait iya langa dijan gabman
kothaus, en iya na yu garra kotim mi. Ai nomo bin dum enijing rong
langa ola Juwish pipul, en yu sabi tharran.
11 If aibin breigim eni lowa weya im tok dei garra kilim mi ded, wal ai
nomo askim yu blanga larramgo mi fri. Bat if ai nomo bin dum wanim
dislot Juwish lida bin reken aibin dum, wal nobodi kaan hendimoba mi
langa olabat. Ai wandi go langa det brabli haibala gabman kot deya langa
Rom.” Lagijat na Pol bin tok.
12 Wal det gabman bos bin tok langa im ofsaida olabat, en afta imbin
dalim Pol, “Wal if yu wandi go langa det haibala kot, wal deya na yu garra
go.”

King Agripa bin kotim Pol

13 Bambai na det Roman king neim Agripa bin go langa det taun gulum
Sesariya garram im sista neim Benis. Imbin go deya blanga luk det nyubala
gabman bos neim Poshas Festas,
14 en wen deibin jidan deya lilbit taim, det gabman bos bin dalim det
king blanga Pol.
“Det laswan gabman bos bin libum wan prisana iya neim Pol,
15 en wen aibin go langa Jerusalem, ola Juwish haibala serramonimen
en lidamob bin dalim mi olkain stori blanga im, en deibin askim mi blanga
hendimoba im langa olabat blanga kilim im ded.
16 Bat aibin dalim olabat ola Roman bos kaan hendimoba enibodi lagijat,
dumaji im garra abum tjens blanga tok blanga imselp langa det kot lida
langa detlot Juwish bosmob.
17 En wen aibin tok langa olabat lagijat, deibin kaman iya garram mi, en
streidawei neksdei aibin kotim det men,
18 en detlot Juwish bosmob bin jandap, en deibin dalimbat mi olkain
stori. Bat dei nomo bin dalim mi wanim aibin reken olabat garra tok.
19 Aibin reken dei garra tok imbin breigim Roman lowa. Bat deibin
agamin garram det men blanga olabat ron lowa en blanga wan men neim
Jisas. Det men bin dai. Bat Pol bin tok imbin gidap laibala.
20 “Wal ai nomo bin sabi wanim blanga dum, en aibin lafta askim Pol
if im wandi go langa Jerusalem en larram olabat kotim im deya blanga
detlot ting.
21 Bat im nomo bin wandi go deya. Imbin wandi go langa det haibala
gabman kot deya langa Rom. Wal aibin dalim main blijiman olabat blanga
wotjim im raidap im taim blanga jandim im langa det brabli haibala bos
langa Rom.” Lagijat na det gabman bos bin tok.
22 Wal det king bin tok, “Ai wandi irrim det men miselp.”
En det gabman bos bin tok, “Wal yu garra irrim im tumorro.”
23 Wal neksdei na deibin abum bigwan shou wen det king en im sista
bin go langa det kothaus, en ola boswan solja en ola lida blanga det taun

bin go deya garram dubala du, en afta det gabman bos bin jingat blanga Pol,
24 en wen imbin kaman, det gabman bos bin dalim ebribodi deya.
"King Agripa en ol yumob najalot pipul iya, yumob luk dijan men iya? Ola Juwish pipul iya langa dijan taun en langa Jerusalem bin dalimbat mi olkain stori blanga dijan men, en deibin jinginat adbala langa mi blanga larram olabat kilim im ded.
25 Bat ai nomo bin faindim enijing rong langa im blanga kilim im ded, en wen imbin tok im wandi go langa det haibala gabman kot, aibin jinggabat blanga jandim im deya.
26 Bat ai nomo sabi wanim ai garra dalim det haibala bos blanga wi.
"Wal aibin bringimap im iya langa yu, King Agripa, en langa ol dislot najalot bos iya blanga larram yumob kotim im,
27 en afta yumob garra dalim mi wanim ai garra dalim det haibala bos blanga wi, dumaji ai kaan jandim dijan men langa det haibala bos blanga kotim im nomo garram eni risan." Lagijat na det gabman bos bin tok.

26

1 Wal King Agripa bin dalim Pol, "Wal yu tok na."
Wal Pol bin lidimap im bingga blanga shoum det king imbin rispek langa im,
2 en imbin tok, "King Agripa, mi gudbinji tudei, dumaji ai gin tok langa yu blanga ol dislot ting iya weya detlot Juwish bos bin tok blanga mi,
3 en mi gudbinji, dumaji yu sabi brabliwei det wei blanga ola Juwish pipul, en yu sabi brabliwei hau olabat oldei tok. Wal ai askim yu blanga gibit mi taim blanga tok na.
4 "Ola Juwish pipul sabi mi brom wen aibin lilwan. Dei sabi hau aibin oldei jidanbat deya langa main ron kantri wen aibin lilboi, en dei sabi hau aibin oldei jidanbat deya langa Jerusalem wen aibin men,
5 en if dei wandim, dei gin dalim yu brom longtaim aibin jidan serramonimen gulum Ferasi, en aibin bulurrum detlot Juwish lowa brabliwei.✡
6 "Wal tudei na mi jandap iya lida langa yu dumaji ai bilib langa det pramis weya God bin gibit langa melabat grengrenfatha olabat longtaim.
7 Olawei detlot twelbala Isreil klen bin oldei weship God deitaim en naitaim, en deibin oldei weidabat blanga det taim wen God garra gibit langa olabat det ting weya imbin pramisim olabat, en blanga det ting na detlot Juwish bos wandi kotim mi.
8 Wal wotfo ol yumob iya reken God kaan meigim dedbala men gidap laibala?
9-10 "Basdam ai nomo bin bilib langa det nyubalawei, en deya langa Jerusalem aibin trai adbala blanga stapam det stori blanga det men neim Jisas hubin kaman brom Nesareth. Aibin oldei gedim oda brom detlot haibala serramonimen, en aibin oldei pudumbat loda pipul hubin bulurrum God langa jeil, en wen deibin wandi kilim detkain ded, aibin oldei agri.
11 Lodataim aibin oldei panishim detkain pipul langa ola Juwish Miting Pleis, en aibin oldei trai en meigim olabat libum det stori blanga Jisas. Aibin oldei go longwei langa najalot taun blanga panishimbat olabat, dumaji aibin brabli wail langa det stori.✡

✡ **26:5** Eks 23:6; Falip 3:5 ✡ **26:11** Eks 8:3; 22:4,5

Pol tok hau imbin sabi Jisas
Eks 9:1-19; 22:6-16

12 “Wal wantaim aibin go langa det taun gulum Dameskas garram leda
brom detlot haibala serramonimen, en aibin wandi panishim detkain
pipul deya.
13 Bat wen imbin dinataim hafwei langa det roud, bigwan lait bin shain
ebriwei brom top langa mi en langa ol detlot men hubin deya garram mi.
Det lait bin mowa braitwan langa det san,
14 en melabat bin buldan langa graun, en aibin irrim sambodi bin tok
langa mi garram det Hibru langgus. ‘Sol, Sol, wotfo yu ardimbat mi? Yu
nomo ardimbat mi. Yu ardimbat yu ronselp gin. Yu jis laiga buligi weya
im kipgon gobek en ardim miselp langa det shapwan stik weya im bos
holdim.’ Lagijat na det sambodi bin tok langa mi.
15 En aibin tok, ‘Bos, hu yu?’ En det sambodi bin tok, ‘Mi na Jisas, en yu
oldei ardimbat mi.
16 Wal yu gidap en jandap, dumaji aibin shoum miselp langa yu blanga
meigim yu main wekinmen. Yu garra dalimbat ola pipul yubin luk mi, en
yu garra dalimbat olabat wanim ai garra shoum yu bambai.
17 Ai garra jandim yu langa ola Juwish pipul en langa ola Jintail pipul,
en ai kaan larram olabat ardimbat yu, dumaji yu garra opinim olabat ai
en meigim olabat tenim miselp brom det dakbala en go langa det lait.
18 Yu garra meigim olabat tenim miselp brom det pawa blanga det
boswan dibuldibul en go langa God, en wen dei bilib langa mi, ai garra
larramgo olabat fri brom ola nogudbala ting weya deibin dumbat, en ai
garra meigim olabat jidan main ronwan pipul olabat.’ Lagijat na God bin
tok langa mi.
19 “Wal King Agripa, aibin teiknodis langa wanim aibin luk, en aibin
duwit langa det wed weya aibin lisin brom hebin,
20 en aibin tok langa ola Juwish pipul deya langa Dameskas basdam,
en afta aibin go en tok langa olabat deya langa Jerusalem, en brom deya
aibin go en tok langa olabat ebriweya langa Judiya, en laswan aibin go en
tok langa ola Jintail pipul du. Aibin dalimbat ol detlot pipul blanga tenim
miselp brom olabat nogudbalawei en bulurrum God, en aibin dalimbat
olabat dei garra dumbat det gudbala ekshan du.✡
21 “Wal blanga tharran na detlot Juwish pipul bin grebum mi wen aibin
deya langa det Serramoni Pleis, en deibin trai en kilim mi ded deya gin.
22 Bat God bin album mi olawei, en mi jandapbat iya tudei dalimbat
det trubala stori langa ol yumob haibala men en najalot men. Dijan
stori weya mi oldei dalimbat ola pipul, im det seimwan stori weya Mosis
det grengrenfatha blanga ola Juwish pipul bin tok longtaim, en im det
seimwan stori weya ola speshalwan mesinja blanga God bin tok longtaim
du.
23 Dijan stori im blanga det Boswan gulum Masaiya. Imbin lafta dai. Bat
afta, imbin gidap laibala, en im na det feswan hubin gidap laibala brom
dedbala. En afta imbin shoum ola Juwish pipul en ola Jintail pipul hau
God garra seibum olabat, dumaji imbin shoum olabat det lait.”✡
24 Wal wen Pol bin tok lagijat, det gabman bos neim Poshas Festas bin
jingat langa im, “Pol, yu brabli granggibala. Yubin len tumatj en tharran
na bin meigim yu medwan!”
25 Wal Pol bin tok, “Bos, mi nomo granggibala. Mi dalim yu trubala
dijan.”

✡ **26:20** Eks 9:20,28,29 ✡ **26:23** Aisai 42:6; 49:6; 1 Karin 15:20

26 En imbin dalim det king, “King Agripa, aibin tok streidat langa yu,
dumaji yu sabi dislot ting. Ol dislot ting bin hepin weya ebribodi bin luk,
en ai sabi yu du sabi dislot ting bin hepin.
27 Wal King Agripa, yu bilib det wed weya ola speshalwan mesinja blanga
God bin tok? Ai sabi yu bilib.” Lagijat na Pol bin tok langa det king.
28 Wal det king bin tok, “Yu reken yu gin tok lagijat langa mi iya en
meigim mi Kristjan streidawei?”
29 Wal Pol bin tok, “Nomeda tudei o bambai, bat stil mi askim God blanga
meigim yu en ola najalot men iya tudei jidan Kristjan seimwei laik mi. Bat
nomo jidan prisana seimwei laik mi.”
30 Brom deya det king en im sista en det gabman bos en ola najalot men
bin gidap en gowei,
31 en deibin dalim miselp, “Det men nomo bin dum enijing rong blanga
dai o jidan prisana.”
32 Wal det king bin dalim det gabman bos, “Yu bina larramgo det men
fri. Bat yu kaan larramgo im, dumaji imbin wandi go langa det haibala
gabman kot.”

27

Pol bin stat blanga go langa Rom

1 Wal wen det gabman bos bin meigimap im main blanga jandim Pol
langa det kantri gulum Itali, imbin hendimoba Pol en sambala najalot
prisana langa wan boswan solja neim Juliyas. Det solja bin bos blanga
ola Roman solja deya langa det taun gulum Sesariya,
2 en deibin go langa det taun gulum Edramitiyam, en deya na deibin
faindim wan bout redi blanga go langa ola taun wansaid langa solwoda
deya langa det kantri gulum Eisha.
Wal Pol bin gowin langa det bout garram wan men neim Aristakas. Det
men bin brom det taun gulum Thesalonaika deya langa det kantri gulum
Mesadoniya. En mi na, Luk, aibin gowin langa det bout garram Pol du.
3 Wal wen melabat bin ol gowin langa det bout, det bout bin gowei
garram melabat, en neksdei wen melabat bin kamat langa det taun gulum
Saidan, det boswan solja bin tridim Pol gudbalawei, en imbin larram im
go en luk im fren olabat deya langa det taun, en deibin gibit im ola enijing
weya imbin wandim blanga det trip.
4 Brom deya melabat bin kipgon. Bat det win bin blo detmatj, en imbin
meigim det bout nomo ran gudwei, en melabat bin lafta go nowathsaid
brom det ailin gulum Saipras,
5 en melabat bin gopas langa det dubala kantri gulum Salisha en
Pemfiliya, en melabat bin kamat langa det taun gulum Maira deya langa
det kantri gulum Lisiya.
6 Deya na det boswan solja bin faindim najawan bout brom det taun
gulum Eliksendriya, en imbin meigim melabat gowin langa det bout,
dumaji det bout bin redi blanga go langa det kantri gulum Itali.
7 Brom deya det bout bin trebul slobala garram melabat, dumaji det win
bin blo brabli strongbala, en det win nomo bin larram det bout ran gudwei.
Bambai melabat bin kamat langa det taun gulum Naidas, dumaji det win
bin kipgon blo brabli strongbala, en melabat bin go sauthsaid brom det
ailin gulum Krit,
8 en wen melabat bin gopas langa det pleis gulum Selmonai, melabat bin
ran gulijap langa beingksaid, en detlot boutmen bin adwek blanga meigim

det bout ran, en afta melabat bin kamat langa det pleis gulum Seifhaba
gulijap langa det taun gulum Lasiya.
9 Wal melabat bin weistimbat taim deya, dumaji det win bin meigim det
solwoda mowa raf, dumaji imbin kolwethataim du, wal Pol bin dalim ol
detlot men langa det bout.
10 “Olabat, wi garra abum loda trabul en brabli adtaim langa dijan trip
brom iya, en wi garra lujim ola enijing en louding, en dijan bout garra
breikhaf, en sambala men garra dai.”
11 Lagijat na Pol bin tok. Bat det boswan solja nomo bin bilib langa im,
dumaji imbin bilib langa det wed blanga det dubala boswan blanga det
bout.
12 Wal det pleis nomo bin gudwan blanga jidan deya kolwethataim, en
ola boutmen bin wandi kipgon blanga kamat langa det najawan pleis
gulum Finiks deya sauthsaid langa det seimwan ailin, dumaji imbin
gudwan pleis blanga jidan kolwethataim.

Strongbala win langa solwoda

13 Bambai na lilwan win bin blo brom sauthwei, en detlot boutmen bin
reken imbin rait taim blanga gowei brom deya, en deibin deigimat det
roup en eingka, en melabat bin gowei brom deya, en melabat bin ran
gulijap langa kous said. 14 Bat nomo longtaim na det brabli strongbala
win en rein jis laiga saiklon bin kaman brom det ailin. Deibin oldei gulum
det win Nowathwei Win.
15 En dumaji det win bin blo langa det bout, detlot boutmen bin trai
en meigim det bout ran weya deibin wandim im blanga go. Bat najing.
Deibin lafta larram det win tjakam det bout eniwei.
16 Bambai na wen melabat bin kamat sauthsaid brom det lilwan ailin
gulum Kauda, det win bin seduldan lilbit, en melabat bin abum tjens
blanga pulumap det lilwan dinggi weya imbin taidap biyain langa det
bigwan bout. Bat melabat bin adwek blanga pulumap im ontop langa
det bigwan bout.
17 Afta na detlot boutmen bin taiyimap roup raidaran langa det bigwan
bout, dumaji deibin reken det bout garra breikhaf, en deibin pudumdan
det seil du, dumaji deibin bradin det bout mait hitim senbeingk wansaid
langa det kous said deya langa det kantri gulum Libiya, en deibin larram
det win deigidaweibat det bout.
18 Det win bin kipgon blo detmatj, en neksdei detlot boutmen bin
tjakidawei sambala louding brom det bout blanga meigim det bout jidan
laitwan,
19 en det neksdei deibin tjakidawei sambala enijing blanga det bout du.
20 Wal det win en rein bin kipgon tjakidaweibat det bout, en melabat
nomo bin luk det san en ola sta maitbi dubala wik, en melabat nomo bin
dum enijing na. Melabat bin ol gibap, dumaji melabat bin reken melabat
garra ol dai.
21 Wal ola boutmen nomo bin abum daga longtaim, wal Pol bin jandap
lida langa olabat, en imbin tok, “Ol yumob men, yumob bina lisin langa
mi basdam en nomo gowei brom det ailin gulum Krit. If yumob bina jidan
deya, wal ebrijing bina rait.
22 “Wal yumob lisin langa mi na. Yumob kaan gibap, dumaji nobodi
kaan dai. Dijan bout garra breikhaf. Bat wi kaan lujim enibodi.
23 Ai sabi im garra hepin lagijat, dumaji wan einjul brom God bin kaman
langa mi naitaim. Mi blanga God, en ai weship im, en imbin jandim det
einjul langa mi,

24 en det einjul bin tok, ‘Pol, yu kaan bradin, dumaji yu garra go en
jandap langa det haibala kot deya langa Rom, en God garra seibum ol
detlot men iya langa dijan bout garram yu, dumaji im jinggabat olabat
du.’ Lagijat na det einjul bin tok langa mi.
25 “Wal yumob garra ol jidan strongbala, dumaji mi trastim God, en ai
sabi im garra dum wanim imbin tok.
26 En ai sabi dijan win garra tjakam dijan bout garram wi langa wan
ailin.” Lagijat na Pol bin tok langa detlot boutmen langa det namba 14
dei.
27 Wal det win bin kipgon blowimbat det bout ebriweya langa det
solwoda gulum Medatareiniyan, en wen imbin midulnait, detlot boutmen
bin sabi melabat bin gulijap langa len,
28 en deibin pudumdan roup blanga meshurum hau dip det woda, en
deibin faindat imbin 40 mita, en afta lilbit taim deibin meshurum det woda
igin, en deibin faindat imbin 30 mita.
29 Afta na detlot boutmen bin bradin, dumaji deibin reken det bout garra
hitim ston deya insaid langa det woda, en deibin tjakamdan fobala roup
garram eingka biyain langa det bout blanga holdimbek im, en deibin ol
prei blanga deilait, dumaji deibin wandi luk weya olabat.
30 Wal sambala boutmen bin wandi ranawei brom det bout, en deibin
pudumdan det dinggi, en deibin tok laiyawei dei garra pudumdan najalot
roup garram eingka lida langa det bout.
31 Bat Pol bin dalim ol detlot solja, “If detlot boutmen ranawei, nomo
enijing kaan seibum yumob.”
32 En wen imbin tok lagijat, detlot solja bin kadim detlot roup blanga det
dinggi, en deibin larramgo det dinggi bifo detlot boutmen bin gowin.
33 Ailibala na bifo det san bin gidap, Pol bin askimbat ol detlot men langa
det bout blanga dagadagat daga, “Yumob bin weidabat 14 dei blanga dijan
stom garra binij, en yumob nomo bin dagat eni daga.
34 Wal if yumob wandi jidan laibala, yumob garra dagadagat daga.
Trubala ai dalim yumob. Nomo enijing garra ardim yumob.”
35 Wal wen Pol bin binij toktok, imbin gajim damba, en imbin gibit
theingks langa God deya lida langa ol detlot men, en imbin breigim det
damba, en imbin stat dagat,
36 en wen detlot men bin luk Pol bin dagadagat daga, deibin wandi dagat
du, en deibin ol dagat.
37 Deibin abum 276 men langa det bout,
38 en wen ebribodi bin bulap, deibin tjakidawei ola sid daga brom det
bout blanga meigim im flout gudwei.

Ola weib bin breigimap det bout

39 Wal wen imbin deilait na, detlot boutmen bin luk det len. Bat dei
nomo bin sabi det kantri, en deibin luk gud pleis garram sengraun blanga
pudum det bout,
40 en wen deibin jinggabat blanga go deya, deibin kadimof detlot roup
weya deibin abum eingka, en deibin deigimat ola roup weya deibin
taiyimap det rada, en deibin lidimap det seil lida langa det bout blanga
meigim im ran streit langa det beingk.
41 Bat det bout bin hitim senbeingk insaid langa det woda, en det bout
bin stak deya na, dumaji det nospat bin gowin langa det sengraun, en ola
weib bin breigimap det bekpat blanga det bout.

42 Wal ola solja bin jinggabat blanga kilim ola prisana ded, dumaji dei
nomo bin wandim olabat blanga ranawei.
43 Bat det boswan solja bin wandi seibum Pol, en im nomo bin larram
olabat kilim ol detlot prisana.
Afta na det boswan solja bin dalim ola men hubin sabi swim blanga
jampdan brom det bout lida en swim langa beingk,
44 en imbin dalim ola najalot men blanga swim biyain langa olabat
garram ola breikapwan bowad brom det bout, en lagijat na melabat bin
ol kamat langa beingk gudwei.

28

Langa det ailin gulum Malta

1 Wal wen melabat bin kamat langa det len, melabat bin faindat det ailin
bin neim Malta,
2 en ol detlot pipul deya bin tridim melabat gudbalawei, en deibin
meigim faiya blanga melabat blanga womim miselp, dumaji melabat bin
kolbala brom det rein.
3 Wal Pol bin go en gajim sambala faiyawud, en imbin pudum det
faiyawud langa det faiya, en wan jigiwan sneik bin insaid langa det
wanbala wud, en wen det faiya bin barnim det sneik, det sneik bin kamat
brom insaid langa det wud, en imbin baidim Pol bingga, en imbin stak
deya langa im bingga.
4 Wal wen detlot pipul bin luk det sneik langa Pol bingga, deibin dalim
miselp, “Maitbi dijan men im medra, en nomeda im nomo bin dai langa
det solwoda, bat stil det sneik garra peiyimbek im na.”
5 Wal Pol bin sheikim im bingga, en det sneik bin buldan langa det faiya,
en im nomo bin ardim Pol.
6 Detlot pipul bin weidabat wotaim dei garra luk Pol swelap bingga o
buldan ded.
Wal deibin weidabat longtaim, en dei nomo bin luk enijing hepin langa
im, en afta deibin tok difrinwei blanga im. Deibin tok, “Dijan men nomo
men. Im drimin!”
7 Wal nomo longwei brom deya det boswan blanga det ailin bin abum
fam. Det boswan bin neim Publiyas, en imbin dalim melabat blanga go
langa im haus, en imbin lukaftum melabat gudbalawei fo thribala dei.
8 Wal det dedi blanga det boswan bin brabli sik. Imbin barnbarn bodi
en imbin gatseik.
Wal Pol bin go langa im, en imbin prei blanga im, en imbin pudum
bingga langa im, en imbin meigim im gudwan,
9 en wen imbin hepin lagijat, ola najalot sikbala pipul langa det ailin bin
go langa Pol, en imbin meigim olabat gudwan du,
10 en afta ol detlot pipul bin gibit melabat olkain enijing.
Wal melabat bin jidan langa det ailin thrimantstaim, en wen melabat
bin redi blanga gowei, ol detlot pipul bin gibit melabat ebrijing melabat
bin wandim blanga det trip.
11 Wal melabat bin faindim wan bout deya langa det ailin. Det bout bin
neim Jemanai, en imbin brom det taun gulum Eliksendriya, en imbin jidan
langa det ailin langa det kolwethataim.
Wal melabat bin gowin langa det bout,
12 en bambai melabat bin kamat langa det taun gulum Sirakyus, en
melabat bin jidan deya fo 3 dei,

13 en afta melabat bin kipgon garram det bout raidap langa det taun
gulum Rigiyam, en neksdei det win bin stat blo brom sauth, en melabat bin
kipgon. Melabat bin trebul tubala dei garram det bout, en wen melabat
bin kamat langa det taun gulum Putiyoli, melabat bin kamat brom det
bout,
14 en deya na melabat bin faindim sambala bilibamob. Deibin askim
melabat blanga jidan garram olabat wan wik, en afta melabat bin kipgon
futwok blanga go langa Rom.
15 Wal wen detlot bilibamob deya langa Rom bin irrim melabat bin
kaminap, deibin kaman en midim melabat hafwei langa det dubala taun
gulum Apiyas en Thripab, en wen Pol bin luk langa olabat, imbin brabli
gudbinji, en imbin gibit theingks langa God.

Langa Rom

16 Wal wen melabat bin kamat langa Rom, dei nomo bin lokimap Pol
langa jeil. Deibin larram im jidan langa im ron haus. Bat imbin stil abum
tjein langa im bingga, en wanbala blijiman bin oldei jidan deya blanga
wotjimbat im.
17 Bambai na 3 dei afta Pol bin jingat langa ola Juwish lida blanga abum
miting garram olabat, en wen deibin kaman langa im, imbin dalim olabat,
“Main kantrimen olabat, nomeda ai nomo bin dum enijing rong langa ola
Juwish pipul en langa ola lowa weya wibin gedim brom wi grengrenfatha
olabat, bat stil detlot Juwish bos bin meigim mi jidan prisana langa
Jerusalem, en deibin hendimoba mi langa ola Roman bos,
18 en afta wen detlot Roman bos bin kotim mi, deibin wandi larramgo
mi fri, dumaji deibin faindat ai nomo bin dum enijing rong blanga dai.
19 Bat detlot Juwish bos nomo bin wandi larramgo mi, en nomeda ai
nomo bin wandi kotim olabat, bat stil deibin fosim mi blanga kaman iya
en abum det kotkeis langa det haibala Roman kot.✡
20 Wal blanga tharran na aibin wandi tok langa yumob. Mi taidap
garram dijan tjein iya dumaji mi bulurrum det Boswan weya ola Isreil
pipul weidabat.” Lagijat na Pol bin tok langa detlot Juwish lida.
21 Wal detlot lida bin tok, “Melabat nomo bin gedim eni leda blanga
dijan stori brom det kantri Judiya, en nobodi bin kaman iya en dalimbat
melabat eni nyus blanga yu o tokabat yu.
22 Bat melabat wandi irrim yu tok, dumaji melabat bin irrim loda pipul
tok nogudbalawei blanga det nyubalawei weya yu bulurrumbat.”
23 Afta na deibin dalim Pol wotaim dei garra irrim im tok, en wen det
taim bin kaman, loda pipul bin kaman deya langa det haus weya Pol bin
jidan, en imbin dalimbat olabat blanga det nyubalawei blanga God. Brom
ailibala raidap sangodan imbin trai en meigim olabat sabi det gudnyus
blanga Jisas Krais, en imbin dalimbat olabat ebrijing blanga Jisas brom ola
lowa blanga Mosis en brom ola wed weya detlot speshal mesinja blanga
God bin raidimdan.
24 Wal sambala pipul bin bilib det wed weya Pol bin tok. Bat najalot
nomo bin wandi bilib,
25 en deibin stat agamin gija.

Afta na Pol bin dalim detlot pipul hu nomo bin wandi bilib det wed.
Imbin tok, “Trubala det Holi Spirit bin tok langa yumob grengrenfatha
olabat wen imbin dalim det speshalwan mesinja neim Aisaiya blanga go
en dalim olabat.

✡ **28:19** Eks 25:11

26 Det mesinja bin tok, ‘Yumob garra irrimbat det wed. Bat yumob kaan
sabi. En yumob garra lukabat det trubalawei blanga God. Bat yumob kaan
faindim det wei,
27 dumaji yumob bin jadimap yumob hat, en yumob nomo garram
irriwol, en yumob nomo garram ai du. If yumob nomo bina jidan lagijat,
wal yumob bina luk garram yumob ai, en yumob bina irrim garram yumob
irriwol, en yumob bina sabi, en afta yumob bina tenim miselp langa God,
en im bina meigim yumob gudbala.’ Lagijat na det Holi Spirit bin dalim
Aisaiya blanga dalim yumob grengrenfatha olabat, en det wed im blanga
yumob du.” Lagijat na Pol bin tok langa olabat,✡
28 en imbin kipgon dalim olabat.
“Wal yumob garra sabi na. God bin jandim det wed blanga im langa ola
Jintail pipul, en im garra seibum olabat du, dumaji wen dei garra irrim
det wed, dei garra bilib langa im.” Lagijat na Pol bin tok langa olabat,
29 en afta deibin gowei brom im, en deibin kipgon agamin gija.
30 Wal Pol bin jidan prisana fo 2 yiya langa im ron haus, en imbin oldei
gudbinji langa enibodi hubin oldei kaman deya.
31 Imbin oldei dalimbat olabat blanga det nyubalawei blanga God en
blanga det gudnyus blanga Jisas Krais det Boswan, en imbin oldei tok
strongbalawei, en nobodi bin oldei trai en stapam im.
Binij na.

✡ **28:27** Aisai 6:9,10

Romans
Det Plen Blanga God Blanga Seibum Pipul

Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul langa Rom, dumaji im nomo bin sabi olabat, bat imbin wandi go en luk olabat. En langa dijan leda brom tjepta 1 raidap langa tjepta 8 imbin dalim olabat hau God oldei meigim pipul jidan raitwei langa im. En brom tjepta 9 raidap langa tjepta 11 imbin dalim olabat hau God bin wek garram detlot Juwish pipul en garram detlot Jintail pipul. En brom tjepta 12 raidap langa tjepta 16 imbin dalim olabat hau ola Kristjan pipul garra jidan.

Pol bin raidimdan dijan leda

1 Orait, mi na Pol, en mi wekinmen blanga Jisas Krais. Im na bin pikimat
mi blanga jidan speshalwan mishanri blanga im, en imbin dalim mi blanga
dalimbat det gudnyus brom God.
2 Wal longtaim God bin pramis blanga gibit wi det gudnyus, en imbin
meigim det pramis thru langa detlot speshalwan mesinja blanga im, en
deibin raidimdan det gudnyus langa oltestaman,
3 en det gudnyus na im blanga Jisas Krais det San blanga God en det Bos
blanga wi.
Wal nomeda Jisas Krais bin God San, bat stil imbin kaman laik wi, en
imbin kaman brom det femili lain blanga King Deibid,
4 en afta wen Jisas bin dai, God bin meigim im gidap laibala brom
dedbala. En wi sabi trubala im det San blanga God, dumaji imbin gidap
laibala brom dedbala, en det Holi Spirit bin shoum wi trubala im det San
blanga God garram pawa.
5 Wal God bin kain langa mi thru Jisas Krais, en imbin meigim mi jidan
speshalwan mishanri blanga dum det wek blanga Jisas Krais, en imbin
dalim mi blanga go en dalimbat det gudnyus langa ola Jintail pipul blanga
meigim olabat bilib langa Jisas Krais en bulurrum det wei blanga im.
6 Wal dijan iya weya mi tok, im blanga ol yumob Jintail pipul deya langa
Rom du, dumaji God bin pikimat yumob blanga jidan blanga Jisas Krais.
7 En blanga tharran na mi raidimbat dijan leda langa yumob, dumaji
God im brabli laigim yumob, en imbin jingat langa yumob blanga jidan
im ronwan pipul olabat.
Wal ai wandim God det Dedi blanga wi, en Jisas Krais det Bos blanga wi
garra kain langa yumob, en meigim yumob jidan brabli gudbalawei.

Pol bin gibit theingks

8-9 Wal mi oldei jinggabat yumob ebritaim wen mi oldei prei. En God
sabi trubala mi oldei prei blanga yumob. Im sabi mi oldei gibit theingks
langa im blanga yumob thru Jisas Krais, dumaji yumob bilib brabliwei, en
det stori blanga yumob bin spredat langa ebri kantri.
Wal mi oldei dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais det San blanga
God, en mi oldei dum det wek blanga God brabli adbalawei.
10-11 En wen mi oldei tok langa im, mi oldei tok, “If yu wandim mi blanga
go langa ola pipul deya langa det taun gulum Rom, wal yu garra meigim
det wei blanga mi blanga go deya.” Lagijat na mi oldei askim God, dumaji
ai brabli wandi luk yumob en album yumob blanga meigim yumob jidan
strongbala insaidwei. 12 Nomo oni mi garra meigim yumob strongbala, bat

yumob garra meigim mi strongbala du, dumaji wen wi luk hau wi bilib,
wi garra album gija.
13 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi lodataim aibin wandi
kaman langa yumob, bat samting bin oldei stapambat mi blanga go langa
yumob. Aibin wandi kaman langa yumob blanga meigim loda pipul bilib
langa Jisas Krais jis laik aibin oldei dumbat langa ol detlot najalot Jintail
pipul.✡
14 Wal God bin gibit mi det wek blanga ola pipul. Nomeda detlot pipul
jidan langa haus o langa bush kantri, en nomeda dei sabi ebrijing o dei
nomo sabi enijing, bat stil ai garra dalimbat olabat det gudnyus.
15 En blanga tharran na ai wandi dalim det gudnyus langa ol yumob
pipul deya langa Rom du.

Det pawa blanga det gudnyus

16 Wal mi nomo sheim blanga det gudnyus, dumaji det gudnyus na det
pawa blanga God weya im oldei yusumbat blanga seibumbat detlot pipul
hu bilib langa det gudnyus. Imbin gibit det gudnyus langa ola Juwish pipul
basdam, en afta det gudnyus bin kamat langa ola Jintail pipul.✡
17 Wal det gudnyus na garram det pawa blanga seibum pipul, dumaji det
gudnyus shoum olabat hau God meigim olabat jidan raitwei langa im. Det
gudnyus dalim olabat dei garra bilib oni langa Jisas Krais. Dumaji langa
oltestaman im tok, “Detlot pipul hu bilib brabliwei, wal God garra meigim
olabat jidan raitwei langa im garram det olagijawan laif.”✡

Ebribodi sabi God

18 Wal sambala pipul oldei dumbat olkain nogudbala ting, en detlot
nogudbala ting na stapam det trubala wed blanga God, en God im brabli
wail langa ol detlot nogudbala ting weya pipul dumbat, en wi gin luk det
panishmen blanga olabat weya God jandim brom hebin.
19-20 Wal nobodi kaan luk God en sabi wotkain im. Bat brom longtaim
wen imbin meigim ebrijing, pipul bin oldei luk det pawa blanga im, en
deibin oldei sabi im na det brabli trubalawan God, dumaji deibin oldei
luk ol detlot ting weya imbin meigimbat. En God im brabli wail langa
ol detlot pipul hu oldei dumbat olkain nogudbala ting, dumaji dei sabi
wanim God bin shoum olabat blanga imselp. Dei sabi, dumaji God imselp
bin shoum olabat.
21 Yu si? Nobodi kaan tok im nomo sabi God, dumaji ebribodi sabi im.
Bat sambala pipul nomo rispek langa im en gibit im theingks. Deibin go
granggibala langa olabat main, en olabat filing insaidwei bin siliwan, en
det filing blanga olabat bin go mowa dakbala.✡
22 Dei reken dei sabi ebrijing. Bat olabat brabli granggibala,
23 en deibin gibit bekboun langa God hu kaan neba binij. Deibin tenawei
brom det shainiwan lait blanga im, en dei bulurrum sheip weya deibin
meigim laiga men en bard en enimul en sneik weya garra binij.✡
24 Wal blanga tharran na God bin hendimoba detlot pipul langa detlot
nogudbala ting weya deibin oldei dumbat, en dei dumbat olkain nogudbala
ting garram olabat ron bodi,
25 en dei nomo bulurrum det trubalawan wed blanga God, dei bulurrum
det laiyawan wed. Nomeda God bin meigim ebrijing, bat stil dei nomo
weship im en wek blanga im. Dei weship ol detlot ting weya imbin meigim.
Wal ebribodi garra weship en preisim God. Olagijawan wi garra dum.
Trubala.

✡ **1:13** Eks 19:21 ✡ **1:16** Mak 8:38 ✡ **1:17** Heba 2:4 ✡ **1:21** Ifi 4:17,18 ✡ **1:23** Dyud 4:16-18

26 Bat detlot pipul hu nomo weship langa im, wal imbin hendimoba
olabat langa ol detlot nogudbala ting weya olabat bodi wandi dumbat.
Yumob sabi? Ola gel nomo wandi silip garram boi. Nomo. Dei libum
ola boi, en dei wandi go en silipbat garram gel.
27 En im seimwei lagijat du garram ola men. Dei libum ola gel, en dei
wandi go en silipbat garram men, en dei dumbat olkain nogudbala ting
garram olabat selp. En blanga tharran na olabat meigim det panishmen
kaman langa olabat ronselp brom dumbat detlot nogudbala ting.
28 Wal detlot pipul nomo bin oldei wandim jinggabat det trubala wed
blanga God, en blanga tharran na God bin hendimoba olabat blanga
bulurrum det wei blanga olabat nogudbala main. Imbin hendimoba olabat
lagijat wulijim dei garra dumbat ol detlot nogudbala ting weya dei nomo
lau dum,
29 en dei dumbat olkain nogudbala ting. Dei jidan gridibala, en
dei wandim meigim trabul blanga enibodi, en dei jidan jelasbala, en
dei wandim medrimbat, en faitfaitbat, en trikimbat pipul, en dei oldei
jinggabat nogudbalawei blanga enibodi, en dei oldei tokabat pipul,
30 en dei dalimbat laiya blanga enibodi, en dei mokimbat enibodi, en
dei reken miselp en tok praudbalawei, en dei nomo laigim God, en dei
jinggabat olkainwei blanga dum nogudbala ting, en dei nomo lisin langa
olabat mami en dedi,
31 en dei nomo garram det gudwan filing insaid langa olabat blanga
dalim olabat wanim rait en rong, en dei nomo kipum olabat ron wed, en
dei nomo kain en sori langa enibodi.
32 Wal detlot pipul sabi wanim det lowa blanga God im tok. Dei sabi
det lowa im tok detlot pipul hu dumbat detkain nogudbala ting garra dai.
En nomeda dei sabi det lowa, bat stil dei oldei kipgon dumbat detkain
nogudbala ting, en dei laigim najalot pipul blanga dum detkain nogudbala
ting du.

2

God garra jadjim ebribodi

1 Wal main fren olabat, wotfo yumob oldei tok blanga najalot pipul hu
oldei dumbat nogudbala ting, en wotfo yumob oldei jadjimbat olabat? Mi
askim yumob, dumaji yumob oldei dumbat detlot nogudbala ting du. En
wen yumob jadjim enibodi en afta yumob dum det seim ting, wal im jis
laik yumob jadjim miselp en faindim miselp gilti.✡
2 Wal wen wi jadjim enibodi, wi dum nogudbalawei. Bat wi sabi wen
God jadjim enibodi, im jadjim olabat raitwei.
3 Yu si, main fren olabat. Wen yumob jadjim enibodi blanga det
nogudbala ting weya im dumbat, afta yumob go en dumbat det seim ting
du.
Wal wotfo yumob jadjimbat pipul en go en dum det seim ting? Maitbi
yumob reken God kaan panishim yumob blanga det nogudbala ting weya
yumob dumbat.
4 Maitbi yumob nomo laigim God en kaan teiknodis langa im.
Wal wotfo yumob kaan rispek langa God? Maitbi yumob reken im brabli
kainbala en im larramgo yumob fri, en maitbi yumob reken im nomo
panishim pipul streidawei, en maitbi yumob reken im oldei gibit olabat
taim.

✡ **2:1** Meth 7:1; Luk 6:37

Wal trubala, God im kainbala. Bat im kainbala dumaji im wandi
deigidawei yumob brom det nogudbalawei.
5 Bat yumob bin jadimap miselp hat, en yumob nomo wandi gowei brom
det nogudbalawei, en blanga tharran na yumob meigimbat det panishmen
weya garra kaman langa yumob mowes.
Det panishmen garra kaman langa yumob langa det laswan dei wen
God garra gitwail brabliwei en jadjim ebribodi. Im garra jadjim ebribodi
raitwei,
6 en im garra peiyimbek ebribodi blanga ola enijing weya deibin dumbat.
Im garra peiyimbek nogudbala ting langa detlot pipul hubin oldei dumbat
nogudbala ting, en im garra peiyimbek gudbala ting langa detlot pipul
hubin oldei dumbat gudbala ting.✡
7-9 Yumob sabi? Sambala pipul oldei jinggabat olabat ronselp, en dei
nomo wandi teiknodis langa det trubala wed, dumaji dei wandi bulurrum
det nogudbalawei. Wal God garra gitwail detmatj langa detlot pipul, en im
garra panishim olabat. Ebribodi hu oldei kipgon dumbat nogudbala ting
garra abum detmatj pein en trabul. Ebribodi garra abum det trabul. Ola
Juwish pipul garra abum trabul en ola Jintail pipul garra abum trabul du.
Bat sambala pipul oldei kipgon dumbat olkain gudbala ting, dumaji dei
wandim God garra tok gudbalawei blanga olabat en meigim olabat jidan
haibala en meigim olabat jidan laibala olagija. En God garra duwit langa
olabat en gibit olabat det olagijawan laif weya kaan neba binij.
10 Im garra tok gudbalawei langa olabat, en im garra meigim olabat jidan
haibala, en im garra meigim olabat jidan gudbinjiwei. Im garra dum lagijat
langa ola Juwish pipul en langa ola Jintail pipul du.
11 Wal God garra jadjim ebribodi lagijat na, dumaji im garra gibit
ebribodi feyago wen im jadjim olabat.✡
12 Yu si? Detlot Jintail pipul nomo garram det lowa weya God bin gibit
langa Mosis, bat stil dei dumbat nogudbala ting, en nomeda dei nomo
garram det lowa, bat God garra stil panishim olabat.
Detlot Juwish pipul garram det lowa weya God bin gibit langa Mosis, bat
stil dei dumbat nogudbala ting, en nomeda dei garram det lowa, bat God
garra stil panishim olabat du.
13 Yu si? Nobodi kaan jidan raitwei langa God jis brom irrimbat det
lowa. Nomo. Detlot pipul hu dum wanim det lowa tok garra jidan raitwei
langa God.
14-15 Yumob sabi na? Detlot Jintail pipul nomo garram det lowa blanga
God weya imbin gibit langa Mosis. Bat wen dei abum det filing weya
meigim olabat dum wanim det lowa tok, im jis laik dei garram det lowa
insaid langa olabat hat, dumaji det ekshan blanga olabat shoum wi God
bin pudum wanim det lowa blanga im bin tok insaid langa olabat hat.
En det filing blanga olabat shoum olabat God bin pudum det lowa insaid
langa olabat, dumaji det filing blanga olabat oldei dalim olabat dei dumbat
nogudbala ting o gudbala ting.
16 Yuwai. Det gudnyus weya mi oldei dalimbat, im tok God garra jadjim
ebribodi lagijat na langa det laswan dei garram Jisas Krais, en im garra
jadjim ol detlot ting weya deibin oldei dumbat insaidwei garram det filing
blanga olabat.

Detlot Juwish pipul en det lowa blanga olabat

17 Wal wotabat yumob hu gulum miselp Juwish pipul? Yumob trastim
det lowa weya God bin gibit yumob blanga meigim yumob jidan raitwei

✡ **2:6** Saam 62:12; Prab 24:12 ✡ **2:11** Dyud 10:17

langa im, en yumob oldei tok praudbalawei dumaji imbin gibit yumob det
lowa.
18 En yumob sabi wanim God wandim yumob blanga dum, en det lowa
bin lenim yumob blanga pikimat det raitwei.
19 Yumob reken yumob gin shoum det raitwei langa detlot pipul hu nomo
sabi God, en yumob reken yumob gin shoum det trubala wed langa detlot
pipul hu jidan langa dakbala.
20 Yumob reken yumob gin lenimbat detlot pipul hu nomo sabi enijing
blanga meigim olabat sabi, en yumob reken yumob gin titjimbat detlot
pipul hu sabi, bat stil kipgon dumbat nogudbala ting. Yumob oldei
jinggabat lagijat na dumaji yumob garram det lowa, en blanga tharran
na yumob reken yumob sabi ebrijing blanga God brabliwei.
21 Wal yumob dalim mi na. Yumob titjimbat najalot pipul. Bat wotfo
yumob kaan lenimbat yumob ronselp? Wotfo yumob dalimbat najalot
pipul nomo blanga stilimbat enijing en yumob stilimbat?
22 Yumob dalimbat najalot pipul nomo blanga silip garram enibodi
hasbin o waif. Bat yumob oldei silipsilip garram enibodi. En nomeda
yumob heidim ola drimin sheip seimwei laik God heidim olabat, bat stil
yumob oldei go en gedimbat enijing brom detlot seikridwan pleis blanga
ola drimin.
23 Yumob tok praudbalawei dumaji God bin gibit yumob det lowa, en
seimtaim yumob breigimbat det lowa en meigim ola pipul nomo rispek
langa God.
24 Yumob sabi wanim im tok langa oltestaman blanga yumob? Im tok,
"Yumob Juwish pipul meigim ola Jintail pipul toktok nogudbalawei blanga
God."✡
25 Wal ai dalim yumob. If yumob dum wanim det lowa dalim yumob
blanga dum, wal im gud ting weya deibin meigim yumob sekamsais. Bat
if yumob nomo duwit langa det lowa, wal im jis laik yumob nomo bin
sekamsais.
26 Bat if detlot Jintail pipul hu nomo bin sekamsais duwit langa det lowa,
wal God garra tridim olabat gudbalawei jis laik deibin sekamsais.
27 Yu si? Nomeda detlot Jintail pipul nomo bin sekamsais, bat stil
deibin dum wanim det lowa bin tok. En nomeda yumob Juwish pipul bin
sekamsais en nomeda yumob garram det lowa langa buk, bat stil detlot
Jintail pipul garra shoum yumob weya yumob rong, dumaji yumob nomo
bin duwit langa det lowa.
28-29 Wal yumob dalim mi na. Hu rili Juwish men? Detlot men hubin
sekamsais atsaidwei langa olabat bodi? Nomo. Wal hu rili Juwish men?
Detlot men hubin sekamsais dumaji det lowa langa det buk bin dalim
olabat blanga sekamsais? Nomo. Detlot men hubin sekamsais insaidwei
langa olabat hat garram det Holi Spirit, detlot na rili Juwish pipul.
Wal detkain Juwish pipul hubin sekamsais insaidwei langa olabat hat
nomo lukabat pipul blanga preisimbat olabat, dumaji God na garra
preisimbat olabat.✡

3

1 Wal wanim yumob reken? Im gudbala ting blanga sekamsais en jidan
Juwish atsaidwei?
2 Yuwai. Im brabli gudbala ting tharran, dumaji God bin gibit im ronwan
wed langa Juwish pipul.

✡ **2:24** Aisai 52:5 ✡ **2:28-29** Dyud 30:6

3 En wanim yumob reken? Detlot Juwish pipul hu nomo bin bilib langa
im brabliwei garra meigim God tjeinjim im main? Dei garra meigim im
nomo dum enijing weya imbin dalim olabat im garra dum?
4 Nomo. Maitbi ebribodi jidan laiyawan. Bat God nomo laiyawan. Im
jidan trubalawan, en im garra dum ebrijing weya imbin tok im garra dum.
Wi sabi tharran deya, dumaji langa det oltestaman King Deibid bin tok,
"Ebribodi garra sabi God oldei tok trubalawei wen im tok. En wen enibodi
trai en jadjim God, God oldei win."✡
5 Wal mi askim yumob kwestjan jis laiga odinri men na. Wen wi dum
nogudbala ting, en if det nogudbala ting shoum wi God im rait, wal maitbi
im rong blanga God blanga panishim wi blanga det ting, indit?
6 Nomo. God im oldei rait, dumaji if im nomo rait, wal im kaan jadjim
ebribodi langa dijan wel.
7 Yumob sabi? Maitbi sambodi garra tok, "Wen mi dalimbat laiyawan
stori, maitbi det laiyawan stori garra meigim pipul sabi det trubala stori
blanga God brabliwei, en afta detlot pipul garra preisimbat God brabliwei.
Wal if det laiyawan stori meigim det ting hepin lagijat, wal wotfo God garra
stil panishim mi laiga nogudbala men blanga det laiyawan stori?"
8 Yu si? If enibodi tok lagijat, wal im reken God kaan panishim im blanga
detkain nogudbala ting, en im garra go en dalim ola pipul lagijat. Im
garra tok, "Yumob garra dum nogudbala ting blanga meigim gudbala ting
hepin."
Wal ai dalim yumob. Sambala pipul bin spredimat laiyawan wed
blanga mi blanga diskain ting. Dei reken mi dalimbat pipul blanga dum
nogudbala ting blanga meigim gudbala ting hepin. Bat nomo. God garra
panishim detkain pipul blanga detkain nogudbala ting weya dei dumbat,
en God im rait blanga panishim olabat.

Hau wi garra jidan raitwei langa God

9 Yumob bin irrim mi tok. Wal wanim yumob reken? Melabat Juwish
pipul mobeda langa ola Jintail pipul? Nomo. Melabat nomo mobeda langa
Jintail pipul, dumaji aibin shoum yumob ola Juwish pipul en ola Jintail
pipul olabat ol jidan jis laiga prisana blanga det nogudbalawei.
10 Wi sabi tharran deya, dumaji langa oltestaman im tok, "Nobodi
gudbala. Nomo enibodi.
11 En nobodi sabi brabliwei du. Nobodi oldei jinggabat God.
12 Ebribodi bin tenawei brom im, en deibin ol go nogudwei, en nobodi
oldei dum gudbala ting.✡
13 Dei oldei tok olkain laiyawan wed, en detlot wed weya kamat brom
olabat mawus im jis laik det poisin brom jigiwan sneik, en wen dei opinim
olabat mawus en tok detlot wed, dei oldei ardimbat pipul.✡
14 Dei heidim pipul, en dei oldei sweyasweya langa olabat.✡
15 Dei nomo weistim taim blanga ardim en kilim enibodi,
16 en wen dei oldei go eniweya, dei oldei gibit trabul en meigim ebrijing
nogud.
17 Dei nomo sabi hau blanga jidan gudwei en meigim enibodi gudbinji,✡
18 en dei nomo bradin blanga God du." Lagijat na im tok langa
oltestaman blanga ebribodi.✡

✡ **3:4** Saam 51:4 ✡ **3:12** Saam 14:1-3; 53:1-3 ✡ **3:13** Saam 5:9; 140:3 ✡ **3:14** Saam 10:7
✡ **3:17** Aisai 59:7,8 ✡ **3:18** Saam 36:1

19 Wal ebrijing weya det lowa tok, wi sabi im tok langa detlot pipul hu
bulurrum det lowa, en det lowa im deya blanga meigim detlot pipul sabi
weya dei rong en dei kaan tok enijing,
20 en det lowa im deya blanga meigim ebribodi sabi God garra jadjim
olabat, dumaji nobodi kaan jidan raitwei langa God brom dumbat wanim
det lowa tok. Nomo. Det lowa kaan meigim enibodi jidan raitwei langa
God. Det lowa meigim wi sabi wi ol dumbat nogudbala ting.✡

Hau wi jidan raitwei langa God

21 Bat God bin shoum wi hau im garra meigim wi jidan raitwei langa
im. En det lowa weya imbin gibit thru langa Mosis dalim wi hau im garra
meigim wi jidan raitwei langa im, en ol detlot wed weya detlot speshalwan
mesinja bin raidimdan dalim wi tharran du.
Yumob sabi? God nomo yusum det lowa blanga meigim wi jidan raitwei
langa im.
22 Nomo. Im oldei yusum Jisas Krais blanga meigim wi jidan raitwei
langa im. Im meigim ebribodi hu bilib langa Jisas Krais jidan raitwei langa
im. Nobodi difrin. Ebribodi seim.✡
23 En ebribodi garra ol yusum det wanwei blanga jidan raitwei langa
God, dumaji ebribodi bin dum nogudbala ting, en nobodi jidan hau God
wandim olabat blanga jidan.
24 Bat God bin brabli kainbala langa wi, en garram im ron filing imbin
meigim wi jidan raitwei langa im thru Jisas Krais.
Wal wi nomo bin dum enijing blanga meigim miselp jidan raitwei langa
God. Oni Jisas Krais na bin pei blanga larramgo wi fri.
25 God bin gibit im jis laiga sekrifais ofring blanga pei blanga ola
nogudbala ting weya wibin dumbat, en wi bilib Jisas Krais bin weistim
im blad blanga wi en blanga tharran na God bin larramgo wi fri.
Wal God bin gibit Jisas Krais blanga pei blanga ol detlot nogudbala ting
blanga shoum wi im rait, dumaji longtaim bifo Jisas Krais bin kaman,
wen pipul bin oldei dumbat nogudbala ting, God nomo bin oldei jinggabat
wanim deibin oldei dumbat. Imbin oldei gibit olabat taim.
26 Bat wen det rait taim bin kaman, imbin jinggabat ol detlot nogudbala
ting weya detlot pipul bin dumbat, en imbin gibit Jisas Krais blanga pei
blanga ol detlot nogudbala ting, en tharran na shoum wi God oldei rait, en
im shoum wi du im na meigim detlot pipul hu bilib langa Jisas Krais jidan
raitwei langa im.
27 Wal yumob dalim mi na. Wi gin reken miselp en tok praudbalawei?
Nomo. Wi kaan reken miselp. Bat maitbi yumob reken yumob dum wanim
det lowa im tok, en blanga tharran na yumob gin tok praudbalawei. Bat
najing. Wi kaan tok praudbalawei blanga tharran, dumaji wi bilib langa
Jisas Krais det San blanga God, en blanga tharran na God bin meigim wi
jidan raitwei langa im.
28 Yumob sabi? God nomo meigim enibodi jidan raitwei langa im
brom bulurrumbat det lowa. Nomo. Wen enibodi bilib langa Jisas Krais
brabliwei, blanga tharran na God meigim im jidan raitwei langa im.
29 Yumob sabi na? God nomo jidan oni blanga ola Juwish pipul. Im jidan
blanga ola Jintail pipul du, dumaji oni wanbala trubala God jidan.
30 En wen Juwish pipul bilib langa Jisas Krais, im meigim olabat jidan
raitwei langa im. En wen Jintail pipul bilib langa Jisas Krais, im meigim
olabat jidan raitwei langa im du.✡

✡ **3:20** Saam 143:2; Galei 2:16 ✡ **3:22** Galei 2:16 ✡ **3:30** Dyud 6:4; Galei 3:20

31 Wal wanim yumob reken? Wen enibodi bilib langa Jisas Krais, im
tjakidawei det olbala lowa? Nomo. Im shoum wi wotfo God bin gibit wi
det lowa.

4

Eibrahem bin jidan raitwei langa God

1 Wal yumob jinggabat hau Eibrahem det grengrenfatha blanga wi bin
jidan raitwei langa God.
2 Eibrahem bin dum gudbala ting blanga God. Bat im kaan tok
praudbalawei langa God blanga tharran, dumaji God nomo bin meigim
im jidan raitwei langa im blanga detlot gudbala ting.
3 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, "Eibrahem bin bilib
langa God, en blanga tharran na God bin meigim im jidan raitwei langa
im."✡
4 Wal yumob jinggabat eni wekinmen. Wen im wek, dei peiyim im mani,
dumaji imbin dum det wek. Dei nomo gibit im det mani friwan laiga
presen.
5 Bat im nomo lagijat langa Godwei. Wen God meigim nogudbala pipul
jidan raitwei langa im, im nomo meigim olabat jidan raitwei blanga peiyim
olabat blanga ola adwek en gudbala ting weya deibin dumbat. Nomo. Im
meigim detlot pipul hu trastim im jidan raitwei dumaji dei bilib langa im.
En im dum friwan.
6 Wal King Deibid bin dalim wi blanga detkain pipul weya olabat brabli
gudbinji. God bin meigim olabat jidan raitwei langa im, dumaji deibin
bilib langa im. Dei nomo bin wek adbala blanga meigim God meigim
olabat jidan raitwei langa im.
7 King Deibid bin tok, "Detlot pipul weya God bin larramgo olabat fri
brom ola nogudbala ting weya deibin oldei dumbat garra gudbinji.
8 Olabat brabli gudbinji, dumaji God det brabliwan Bos kaan neba
bukumdan ol detlot nogudbala ting blanga olabat."✡
9 Wal yumob dalim mi na. Oni detlot Juwish pipul hubin sekamsais
garra gudbinji? Nomo. Detlot Jintail pipul hu nomo bin sekamsais garra
gudbinji du, dumaji wibin irrim det wed weya im tok, "Eibrahem bin bilib
langa God, en blanga tharran na God bin meigim im jidan raitwei langa
im."
10 En wotaim dijan bin hepin langa Eibrahem? Afta imbin sekamsais?
Nomo. Bifo imbin sekamsais.
11 Yu si? Eibrahem bin bilib det wed blanga God, en God bin meigim
im jidan raitwei langa im bifo imbin sekamsais, en longtaim afta God
bin gibit im det lowa blanga sekamsais, dumaji God bin wandi gibit im
sain blanga shoum im imbin olredi meigim im jidan raitwei langa im. En
blanga tharran na Eibrahem jidan jis laiga dedi blanga ebribodi hu bilib
det wed blanga God. Nomeda olabat Jintail pipul hu nomo bin sekamsais,
bat stil Eibrahem jidan jis laiga dedi blanga olabat, dumaji God bin meigim
olabat jidan raitwei langa im.✡
12 En if detlot Juwish pipul hubin sekamsais bulurrum det wei blanga
Eibrahem weya imbin bilib bifo imbin sekamsais, wal im jidan jis laiga
dedi blanga olabat du.

God bin gibit pramis langa Eibrahem

✡ **4:3** Jen 15:6; Galei 3:6 ✡ **4:8** Saam 32:1,2 ✡ **4:11** Jen 17:10

13 Wal Eibrahem im wi dedi, en God bin pramisim Eibrahem en im femili
olabat blanga gibit ola kantri langa im.
Wal Eibrahem bin bulurrum det lowa blanga God. Bat God nomo bin
meigim det pramis langa Eibrahem blanga tharran. Nomo. God bin
meigim det pramis langa Eibrahem dumaji Eibrahem bin jidan raitwei
langa im. En Eibrahem bin jidan raitwei langa God, dumaji imbin bilib
langa im.✡
14 Wal yumob jinggabat detlot pipul hu garra gedim ola enijing weya God
bin pramis blanga gibit langa Eibrahem. If dei garra gedim detlot enijing
brom bulurrumbat det lowa, wal wotfo enibodi bilib langa det pramis
weya God bin gibit langa Eibrahem? Dei bilib fo najing, en det pramis
blanga God nomo enijing na, dumaji dei gedimbat ol detlot enijing brom
bulurrumbat det lowa.✡
15 Bat ai dalim yumob. Nobodi kaan gajim detlot enijing weya God bin
pramis blanga gibit langa Eibrahem brom bulurrumbat det lowa, dumaji
wen enibodi trastim det lowa en im nomo duwit, det lowa garra meigim
God panishim im. Bat if im nomo garram det lowa, wal im kaan breigim
det lowa, en God kaan panishim im blanga tharran.
16 Yumob sabi na? God bin meigim det pramis, dumaji Eibrahem bin
bilib langa im, en imbin meigim det pramis lagijat, dumaji imbin wandi
gibit Eibrahem det pramis fri garram im ron filing, en imbin wandi
meiksho det pramis garra go langa ola femili blanga Eibrahem. Bat God
nomo bin wandim det pramis garra stap deya garram detlot femili blanga
Eibrahem hu garram det lowa. Imbin wandim det pramis garra kipgon
langa ol detlot pipul hu bilib brabliwei seimwei laik Eibrahem bin bilib,
dumaji Eibrahem im jis laiga dedi blanga wi holot.✡
17 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman God bin tok, “Aibin meigim
yu dedi blanga loda difrinwan traib.”
Yu si? Langa Godwei, Eibrahem im wi dedi, en imbin bilib langa det
trubala God hu gibit laif langa dedbala en hubin dalim im wanim garra
hepin bambai jis laik detlot ting bin hepin olredi.✡
18 Wal Eibrahem bin bilib langa God, en nomeda Eibrahem bin brabli
olmen, bat stil imbin sabi God garra gibit im san, en God bin meigim im
jidan dedi blanga loda difrinwan traib jis laik weya imbin dalim im. God
bin tok, “Detmatj biginini na ai garra gibit yu.”✡
19 Wal Eibrahem bin brabli olmen wen God bin tok lagijat langa im.
Imbin gulijap 100 yiya ol, en im waif Sera bin brabli ol du, en nomeda
dubala bodi bin gulijap binij, bat stil Eibrahem bin bilib strongbalawei,✡
20 en wen imbin jinggabat det pramis weya God bin gibit im, im nomo
bin gibap. Najing. Imbin kipgon bilib, en God bin meigim im strongbala,
21 en imbin preisimbat God, dumaji imbin sabi God bin abum det pawa
blanga dum wanim imbin pramisim im,
22 en blanga tharran na God bin meigim im jidan raitwei langa im,
dumaji imbin bilib.
23 “God bin meigim im jidan raitwei langa im.” Lagijat na im tok langa
oltestaman. En det wed nomo oni blanga Eibrahem.
24 Det wed im blanga ola pipul hu bilib langa God hubin meigim Jisas
Krais det Bos blanga wi gidap laibala brom det greibyad.

✡ **4:13** Jen 17:4-6; 22:17,18; Galei 3:29 ✡ **4:14** Galei 3:18 ✡ **4:16** Galei 3:7 ✡ **4:17** Jen 17:5
✡ **4:18** Jen 15:5 ✡ **4:19** Jen 17:17

25 God bin hendimoba im blanga dai blanga ola nogudbala ting weya
wibin dumbat, en imbin meigim im gidap laibala blanga meigim wi jidan
raitwei langa im.✡

5

God bin meigim wi jidan raitwei langa im

1 Wal God bin meigim wi jidan raitwei langa im dumaji wibin bilib langa
Jisas Krais, en blanga tharran na wi jidan garram God gudbalawei, dumaji
Jisas Krais det Bos blanga wi bin meigim det wei blanga wi blanga jidan
gudbalawei garram God.
2 Wibin bilib langa Jisas Krais, en blanga tharran na Jisas Krais bin
meigim det wei blanga God blanga seibum wi, en God bin seibum wi
brabliwei. En wi gudbinji, dumaji wi sabi wi garra jidan garram det brabli
shainiwan lait blanga God.
3 En nomeda wi abum trabul, bat stil wi gudbinji, dumaji wi sabi det
trabul garra meigim wi jidan mowa strongbala.
4 En wen wi jidan strongbala, God im gudbinji langa wi, dumaji wibin
go thru langa det trabul, en tharran na meigim wi sabi trubala wi garra
jidan garram det brabli shainiwan lait blanga God.
5 Wal ebrijing weya wi trastim God blanga dum kaan meigim wi sheim
en nogudbinji, dumaji trubala im garra dum. Wi sabi tharran, dumaji God
im laigim wi, en imbin gibit wi det Holi Spirit, en insaid langa wi hat det
Holi Spirit shoum wi God im laigim wi brabliwei.
6 Yumob sabi? Ebribodi bin nogudbala, en nobodi bin abum pawa
blanga meigim miselp gudbala. En nomeda ebribodi bin jidan nogudbala,
bat stil Jisas Krais bin dai blanga olabat, dumaji imbin det rait taim weya
im garra dai blanga wi.
7 Wal yumob jinggabat odinri pipul na. Yu kaan faindim enibodi deigim
pleis blanga sambodi en dai blanga im. Maitbi yu gin faindim sambodi
blanga deigim pleis blanga gudbala men en dai blanga im.
8 Bat God bin shoum wi imbin laigim wi detmatj, dumaji wen wibin stil
nogudbala pipul, det taim na Jisas Krais bin deigim pleis blanga wi en dai
blanga wi.
9 Yu si? Jisas Krais bin weistim im blad blanga meigim wi jidan raitwei
langa God. Imbin dai blanga wi, en blanga tharran na trubala im garra
seibum wi brom God panishmen langa det laswan dei.
10 Basdam wibin jidan enami blanga God, en afta imbin meigim wi jidan
fren blanga im thru im San Jisas Krais weya imbin dai. God bin meigim wi
jidan fren blanga im, en blanga tharran na trubala im San garra seibum
wi, dumaji im jidan laibala.
11 Wal wanmo ting God bin dum blanga wi. Imbin meigim wi brabli
gudbinji, dumaji Jisas Krais det Bos blanga wi bin meigim wi jidan fren
blanga God.

Edam en Jisas Krais

12 Wal wi sabi longtaim wen God bin meigim dijan wel, ebrijing bin
gudbala. Bat det men neim Edam bin dum nogudbala ting, en imbin dai,
dumaji imbin dum det nogudbala ting. En blanga tharran na ebribodi
garra dai, dumaji ebribodi dumbat nogudbala ting.✡

✡ **4:25** Aisai 53:4,5 ✡ **5:12** Jen 3:6

13 Wal yumob jinggabat na. Wen yu nomo garram lowa, God kaan
bukumdan yu blanga nogudbala ting, dumaji yu nomo bin breigim eni
lowa.
Wal bifo God bin gibit det lowa langa Mosis, pipul bin oldei dumbat
nogudbala ting,
14 en nomeda dei nomo bin abum det lowa, bat stil pipul bin oldei dai
brom Edamtaim raidap langa Mosistaim. Nomeda dei nomo bin dum det
nogudbala ting weya Edam bin dum wen imbin breigim det lowa weya
God bin gibit langa im, bat stil deibin ol dai.
Wal Edam bin jis laiga pitja blanga det najawan men Jisas Krais hubin
kaman afta.
15 Bat dubala bin difrin, dumaji detkain ting weya God bin dum thru
Jisas Krais im difrin brom det nogudbala ting weya Edam bin dum.
Loda pipul bin dai brom det nogudbala ting weya det wan men bin dum.
Bat God bin brabli kainbala langa loda pipul blanga det gudbala ting weya
det najawan men bin dum. En det brabli kainbala ting weya God bin dum
im mobedawan.
16 Yu si? Detkain ting weya God bin dum im difrin brom det nogudbala
ting weya det men bin dum, dumaji wen det men bin dum det nogudbala
ting, God bin jadjim im, en imbin meigim ebribodi dai. Bat afta wen wibin
dumbat olkain nogudbala ting, God bin dum detkain ting langa wi, en
imbin meigim wi jidan raitwei langa im.
17 Yumob sabi na? Det wanbala men bin dum det nogudbala ting, en
blanga tharran na ebribodi bin oldei dai. Bat loda pipul garra jidan laibala
garram det olagijawan laif thru det najawan men, dumaji God bin brabli
kainbala langa olabat, en imbin meigim olabat jidan raitwei langa im.
18 Yu si? Det nogudbala ting weya det wanbala men bin dum bin meigim
ebribodi jidan gilti wulijim dei garra dai. Bat det gudbala ting weya det
najawan men bin dum gin meigim ebribodi jidan fri en jidan laibala
olagijawan.
19 Yu si? Det wanbala men nomo bin dum wanim God bin dalim im
blanga dum, en blanga tharran na imbin meigim ebribodi jidan nogudbala.
Bat God garra meigim loda pipul jidan raitwei langa im, dumaji det
najawan men bin dum wanim God bin dalim im blanga dum.
20 Wal yumob jinggabat na. Longtaim pipul bin oldei sabi wanim rait en
wanim rong. Bat dei nomo bin abum eni lowa blanga dalim olabat wanim
rait en wanim rong. En blanga tharran na God bin gibit det lowa langa
Mosis blanga pipul garra sabi brabliwei dei dumbat nogudbala ting. En
nomeda pipul bin oldei dumbat nogudbala ting detmatj, bat stil God bin
brabli kainbala langa pipul detmatj du.
21 Yu si? Pipul bin oldei dum nogudbala ting, en detlot nogudbala ting
weya deibin oldei dumbat bin oldei meigim olabat dai. Bat God bin brabli
kainbala langa wi, dumaji imbin meigim wi jidan raitwei langa im thru
Jisas Krais det Bos blanga wi, en imbin gibit wi det olagijawan laif weya
kaan neba binij.

6

Wibin dai garram Jisas Krais

1 Wal wanim yumob reken? Wi garra kipgon dumbat nogudbala ting
blanga meigim God brabli kainbala langa wi mowa en mowa?
2 Nomo. Wi kaan kipgon dumbat nogudbala ting, dumaji wibin dai langa
detlot nogudbala ting.

3 Yumob sabi? Wen wibin beptais langa Jisas Krais, wibin joinap garram
im en wibin dai garram im.
4 En wen wibin beptais langa im, imbin jis laik sambodi bin gaburrumap
wi langa greibyad garram im, dumaji wi Dedi God bin wandi meigim wi
jidan laibala garram nyubala laif jis laik weya imbin meigim Jisas Krais
gidap laibala brom det greib garram det brabliwan pawa blanga im.✡
5 Yu si? Wen wibin joinap garra Jisas Krais, wibin dai mijamet garram
im, en wibin gidap laibala mijamet garram im du.
6 En wi sabi det olbalawei blanga wi bin dai deya langa det kros weya
Jisas bin dai. Det olbalawei bin dai blanga deigidawei det pawa blanga
det nogudbala filing blanga wi wulijim wi kaan jidan wekinmen blanga ol
detlot nogudbala ting.
7 Yumob sabi? Wen enibodi dai, ola nogudbala ting nomo garram pawa
langa im na. Im jidan fri brom ol detlot nogudbala ting.
8 Wal wibin dai garram Jisas Krais, en blanga tharran na wi sabi wi garra
jidan laibala garram im, dumaji wi sabi imbin gidap laibala brom dedbala,
9-10 en wi sabi im kaan neba dai igin. Det greib kaan jidan bos oba langa
im enimo, dumaji wen imbin dai, imbin bidim det pawa blanga ol detlot
nogudbala ting, en tudei im jidan laibala garram God.
11 Wal seimwei wi garra jinggabat miselp. Wibin dai, en wibin kadof
brom detlot nogudbala ting, en wi jidan laibala blanga God na, dumaji
wibin joinap garram Jisas Krais.
12 Wal yumob kaan larram ola nogudbala ting jidan bos blanga yumob
bodi, en yumob kaan dum ola nogudbala ting weya yumob bodi wandim
dum,
13 en yumob kaan gibit miselp langa olkain nogudbala ting. Nomo.
Yumob garra gibit miselp langa God, dumaji imbin meigim yumob gidap
laibala brom dedbala. Yumob garra gibit miselp bodi holbit langa im
blanga dumbat ola gudbala ting.
14 Yumob sabi? Ola nogudbala ting kaan jidan bos blanga wi, dumaji
wi nomo trastim det lowa blanga seibum wi. Wi trastim God weya imbin
kain langa wi.

God wandim yumob blanga jidan wekinmen blanga im

15 Wal yumob jinggabat na. Wi nomo bulurrum det wei blanga det lowa.
Wi bulurrum det wei blanga God weya imbin kain langa wi.
Wal wanim yumob reken? Wi gin dumbat ola nogudbala ting? Nomo.
16 Wi kaan dumbat ola nogudbala ting, dumaji wen yumob gibit miselp
langa sambodi blanga duwit langa im, yumob meigim miselp wekinmen
blanga im.
Yu si? If yu meigim miselp wekinmen blanga det nogudbalawei, wal det
nogudbalawei meigim yu dai. Bat if yu meigim miselp wekinmen blanga
God en duwit langa im, wal im meigim yu jidan raitwei langa im.
17 Wal wi gibit theingks langa God, dumaji basdam yumob bin jidan
wekinmen blanga det nogudbalawei, bat tudei yumob bin meigim miselp
jidan wekinmen blanga det gudnyus weya yumob bin irrim, en yumob bin
duwit brabliwei langa ol detlot wed,
18 en God bin meigim yumob jidan fri brom det pawa blanga det
nogudbalawei, en imbin meigim yumob jidan wekinmen blanga dum ola
gudbala ting blanga im.

✡ **6:4** Kalosh 2:12

19 Yumob sabi? Basdam yumob bin gibit yumob bodi brabliwei jis laiga
wekinmen langa det nogudbalawei blanga dumbat olkain nogudbala ting.
Bat tudei yumob garra gibit yumob bodi brabliwei langa det gudbalawei
jis laik detlot wekinmen bin dumbat ola gudbala ting weya God bin
wandim olabat blanga dum. Wal aibin tok langa yumob lagijat garram
pitja blanga wekinmen, dumaji det main blanga yumob im wikwan en im
nomo jinggabat Godwei.
20 Wal yumob jinggabat na. Wen yumob bin jidan wekinmen blanga det
nogudbalawei, nobodi bin meigim yumob dum ola gudbala ting weya God
bin wandim yumob blanga dum.
21 En wanim bin hepin langa yumob? Detlot nogudbala ting bin album
yumob? Najing. Detlot nogudbala ting bina meigim yumob dai.
Wal tudei yumob sheim blanga ol detlot nogudbala ting weya yumob
bin oldei dumbat,
22 en God bin meigim yumob fri brom det pawa blanga detlot nogudbala
ting, en imbin meigim yumob jidan wekinmen blanga im. En wanim hepin
langa yumob tudei? Im meigim yumob jidan gudbala, en bambai yumob
garra jidan garram det olagijawan laif weya kaan neba binij.
23 Yumob sabi na? Wen enibodi bulurrum det nogudbalawei, det
nogudbalawei peiyim im jis laiga wekinmen. Bat det pei oldei meigim
im dai. Bat wen enibodi bulurrum Jisas Krais, God oldei gibit im det
olagijawan laif friwan thru Jisas Krais det Bos blanga wi.

7

Wibin dai langa det lowa

1 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi dijan wed weya ai garra
dalim yumob, dumaji yumob sabi ola lowa.
Wal yumob irrim mi na. Ola lowa kaan jidan bos oba langa enibodi afta
wen im dai. Yumob sabi?
2 Wal yumob jinggabat det dubala hubin git merrit. Det lowa im meigim
det gel jidan garram im hasbin raidap im hasbin dai, en wen im hasbin
dai, det lowa kaan jidan bos oba langa det gel na, en det gel im fri blanga
go en merrit langa naja men.
3 Bat if im merrit langa naja men bifo im hasbin dai, wal im dum
nogudbala ting en im breigim det lowa.
Yu si? If det gel im merrit langa najawan men wen im hasbin dai, wal
im nomo dum nogudbala ting en breigim det lowa, dumaji im hasbin bin
dai en det lowa nomo jidan bos oba langa im na.
4 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi na? Yumob bin dai langa
det lowa weya God bin gibit langa yumob grengrenfathamob, dumaji
yumob bin joinap garram det bodi blanga Jisas Krais. En yumob nomo
jidan blanga det lowa na. Yumob jidan blanga God. Im na bin meigim
Jisas Krais gidap laibala brom dedbala, en imbin meigim yumob jidan
blanga Jisas Krais. Lagijat na God bin meigim yumob jidan, dumaji im
wandi yumob garra yusum yumob laif blanga dum gudbala ting blanga
im.
5 Yu si? Wen wibin bulurrum wi ronwei, det lowa bin sterrimap det
nogudbala filing blanga wi weya wibin wandi dum olkain nogudbala ting
garram wi bodi, en wibin yusum wi laif blanga dumbat olkain nogudbala
ting weya bina meigim wi dai.
6 Im jis laik det lowa bin meigim wi jidan prisana. Bat wibin dai langa det
lowa, en wi jidan fri na. En wi nomo bulurrum det olbalawei blanga wek

blanga God garram det lowa weya deibin raidimdan. Nomo. Wi bulurrum det nyubalawei blanga wek blanga God garram det Holi Spirit.

Det lowa im gudbala

7 Wal wanim yumob reken? Det lowa im nogudwan? Nomo. Det lowa im gudwan, dumaji det lowa bin meigim wi sabi wanim nogudwan ting.
Yumob sabi? Det lowa im tok, "Nomo wandimbat blanga najamen enijing." Bat if det lowa nomo bina tok lagijat, wal wi nomo bina sabi im nogudbala ting blanga jidan gridibala.✡
8 Bat det nogudbalawei bin yusum det lowa blanga sterrimap olkain gridibala filing insaid langa wi. Imbin jis laik det nogudbalawei nomo bin abum pawa bifo det lowa bin kaman, en wi nomo bin sabi det nogudbala filing insaid langa wi bin nogudwan.
9 Yu si? Bifo wibin sabi det lowa, imbin jis laik wibin jidan laibala. Bat wen det lowa bin kaman langa wi, det nogudbalawei bin gedim pawa, en imbin jis laik wibin dai.
10 Wal God bin wandi det lowa garra meigim wi jidan laibala.
11 Bat det lowa bin meigim wi dai, dumaji det lowa bin meigim det wei blanga det nogudbalawei blanga trikim wi, en det nogudbalawei bin yusum det lowa blanga meigim wi dai.✡
12 Yumob sabi na? Det lowa bin kaman brom God, en det lowa bin dalim wi wanim wi garra dum, en det lowa im gudwan.
13 Wal yumob jinggabat na. Det lowa im gudwan. En wen det lowa bin meigim wi dai, gudwan ting bin meigim wi dai, indit? Nomo. Det nogudbalawei bin yusum det gudwan ting blanga meigim wi dai. En det gudwan ting bin shoum wi det nogudbalawei im nogud.
Yu si? Det lowa shoum wi det nogudbalawei im brabli nogud.

Dubala lowa fait gija insaid langa wi

14 Wal wi sabi det lowa bin kaman brom God. Bat mi oni odinri men, en mi jidan jis laiga wekinmen blanga det nogudbalawei.
15 En mi nomo sabi brabliwei wanim mi oldei dumbat, dumaji mi nomo dum ola gudbala ting weya ai wandim dum. Mi oldei dum ola nogudbala ting weya ai nomo laigim dum.✡
16 En if mi dum ola nogudbala ting weya ai nomo wandim dum, wal ai reken im shoum mi det lowa im tok raitwei.
17 Yu si? Im nomo mi hu oldei dum wanim ai nomo wandim dum. Det nogudbala filing insaid langa mi oldei meigim mi dum wanim ai nomo wandim dum.
18 Wal ai sabi ai nomo garram det pawa insaid langa mi blanga dum gudbala ting. Ai nomo garram main ronwan pawa, dumaji nomeda ai wandim dum ola gudbala ting, bat stil ai kaan dum ol detlot gudbala ting.
19 Yu si? Mi nomo dum detlot gudbala ting weya ai wandim dum. Ai dum detlot nogudbala ting weya ai nomo wandim dum.
20 En if ai dum wanim ai nomo wandim dum, wal ai sabi im nomo rili mi hu dum. Det nogudbala filing insaid langa mi meigim mi dumbat det nogudbala ting.
21 Wal aibin faindat diskain ting na oldei hepin langa mi. Wen ai wandim dum gudbala ting, ai kaan dum det gudbala ting miselp. Oni nogudbala ting ai gin dum miselp.

✡ **7:7** Eksa 20:17; Dyud 5:21 ✡ **7:11** Jen 3:13 ✡ **7:15** Galei 5:17

22 Yu si? Insaid langa main hat en main, ai abum gudbala filing blanga
det lowa blanga God.
23 Bat ai sabi difrinwan lowa wek insaid langa mi du. En det difrinwan
lowa na fait langa det lowa blanga God, en det difrinwan lowa meigim mi
jidan jis laiga prisana blanga dumbat nogudbala ting.
24 Wal mi brabli nogudbinji blanga tharran. En hu garra meigim mi fri
brom dijan bodi weya garra meigim mi dai?
25 Ai garra gibit theingks langa God, dumaji im na bin meigim mi fri thru
Jisas Krais det Bos blanga main.
Yumob sabi na? Oni langa main ronwan main ai gin bulurrum det
lowa blanga God, bat det nogudbala filing insaid langa mi oldei wandim
bulurrum det lowa blanga det nogudbalawei.

8

Wi garra larram det Holi Spirit jidan Bos blanga wi

1-2 Wal God kaan faindim gilti en panishim detlot pipul hubin joinap
garram Jisas Krais, dumaji det Holi Spirit bin meigim wi jidan fri brom
det nogudbalawei na, weya meigim wi dai. Det nogudbalawei bin jidan
bos blanga wi basdam. Bat det Holi Spirit jidan Bos blanga wi na, en imbin
gibit wi laif dumaji wibin joinap garram Jisas Krais.
3 Wal det lowa weya God bin gibit langa Mosis nomo bin abum det pawa
blanga bidim det nogudbalawei, dumaji det filing blanga wi bin wikwan.
Bat God bin jandim im ronwan San blanga bidim det nogudbalawei. Imbin
kaman garram det seimkain filing jis laik wi garram, en thru im na God
bin bidim det nogudbalawei insaid langa wi.
4 Yumob si? Det lowa dalim wi wanim wi garra dum, en wanim det
lowa dalim wi blanga dum im gudwan. Bat wi nomo bin duwit langa
det lowa brabliwei. En blanga tharran na God bin jandim im San blanga
bidim det nogudbalawei insaid langa wi en meigim wi duwit langa det
lowa brabliwei. Lagijat na God bin dum blanga ola pipul hu bulurrum det
Holi Spirit en nomo bulurrum det ronwan filing blanga olabat.
5-6 Wal ol wi pipul hu bulurrum det Holi Spirit oldei jinggabat langa wi
main wanim det Holi Spirit wandim, en det Holi Spirit gibit wi laif en
meigim wi jidan gudbalawei, dumaji im jidan Bos blanga wi.
Bat detlot pipul hu bulurrum det ronwan filing blanga olabat oldei
jinggabat langa olabat main wanim det filing blanga olabat wandim, en
det nogudbala filing blanga olabat garra meigim olabat dai, dumaji det
nogudbala filing jidan bos blanga olabat main,
7 en detkain nogudbala main meigim olabat jidan enami blanga God.
Wal detkain pipul garram nogudbala main nomo wandim duwit langa
God lowa. En dei kaan duwit dumaji dei nomo garram pawa blanga duwit.
8 Yumob sabi na? Detlot pipul hu oldei duwit langa olabat ronwan
nogudbala filing kaan meigim God gudbinji.
9 Bat yumob hu garram det Holi Spirit blanga God insaid langa yumob
nomo bulurrum wanim det nogudbala filing dalim yumob blanga dum.
Dumaji yumob bulurrum wanim det Holi Spirit dalim yumob blanga dum.
Yu si? If enibodi nomo garram det Holi Spirit blanga Jisas Krais, wal im
nomo blanga Jisas Krais.

10 Bat if Jisas Krais im deya insaid langa yu, wal nomeda yu bodi garra
dai brom det nogudbalawei, bat stil det Holi Spirit gibit yu laif, dumaji God
bin meigim yu jidan raitwei langa im.
11 Wal God bin meigim Jisas Krais gidap laibala brom dedbala, en if det
Holi Spirit blanga God jidan insaid langa yu, wal bambai God garra meigim
yu bodi gidap laibala brom dedbala du, thru det Holi Spirit.✡

Wi gulum God Dedi

12 Wal main braja en sista olabat, wi kaan jidan hau det filing blanga wi
wandim wi blanga jidan.
13 Wi garra jidan hau det Holi Spirit wandim wi blanga jidan, dumaji if
wi jidan hau wi filing wandim wi blanga jidan, wal wi garra dai. Bat if
wi larram det Holi Spirit album wi en stapam wi brom dumbat ol detlot
nogudbala ting, wal wi garra jidan laibala.
14-15 Wal ol wi pipul hu bulurrum det Holi Spirit jidan jis laiga biginini
blanga God, dumaji God nomo bin gibit wi det Holi Spirit blanga meigim
wi bradin en jidan jis laiga prisana. Imbin gibit wi det Holi Spirit blanga
meigim wi jidan jis laiga biginini blanga im, en det Holi Spirit meigim wi
tok langa God lagijat, "Dedi."✡
16 Wal det Holi Spirit bin kaman, en imbin jidan garram det spirit blanga
wi, en dubala shoum wi, wi jidan biginini blanga God.
17 En wi garra gedim ol detlot gudbala ting weya God garram blanga
im femili olabat, dumaji wi jidan biginini blanga God. En wi garra gedim
ol detlot gudbala ting mijamet garram Jisas Krais, dumaji wen wi go thru
langa det trabul jis laik weya imbin abum, wal wi garra jidan mijamet
garram im deya langa det brabli shainiwan lait blanga im.✡

Wi weidabat blanga det rait taim

18 Wal ai reken ola trabul weya wi abum tudei nomo enijing. Bat det
gudbala ting weya garra hepin langa wi bambai, im brabli bigbala ting
tharran.
19 En ebrijing langa dijan wel weya God bin meigim stil weidabat blanga
det taim weya God garra shoum ebribodi hu im biginini olabat.
20 Ola ebrijing wandim det taim garra kaman, dumaji God bin meigim
ebrijing jidan difrinwei brom hau imbin meigim ebrijing gudbala basdam.
Ola ebrijing nomo bin wandim jidan difrinwei.✡
21 God bin wandim ola ebrijing blanga jidan difrinwei, dumaji imbin
sabi bambai im garra meigim ola ebrijing jidan fri brom det difrinwei
weya bin meigim ebrijing go nogud, en ola ebrijing garra jidan fri langa
det brabli shainiwan lait garram ol detlot biginini blanga God.
22 Wal wi sabi ola ebrijing langa dijan wel bin oldei abum pein brom
longtaim raidap tudei jis laiga gel weya im abum beibi.
23 En wi abum det pein du. Bat God garra gibit wi olkain gudbala ting,
en olredi imbin gibit wi det Holi Spirit. En nomeda wi garram det Holi
Spirit olredi, bat stil wi garra abum det pein, dumaji wi weidabat blanga
det taim weya God garra tjeinjim wi en meigim wi fri brom det olbala
bodi blanga wi, en det taim na im garra meigim wi jidan biginini blanga
im brabliwei.✡
24 Yu si? God bin seibum wi dumaji wibin trastim im blanga seibum
wi. Bat if wi trastim im blanga samting weya imbin dum olredi, wal wi

---

✡ **8:11** 1 Karin 3:16 ✡ **8:14-15** Mak 14:36; Galei 4:6 ✡ **8:17** Galei 4:5-7 ✡ **8:20** Jen 3:17-19
✡ **8:23** 2 Karin 5:2-4

nomo trastim im rili, dumaji wi kaan bilib enibodi garra gibit wi samting
if imbin gibit wi det ting olredi.
25 Bat if wi trastim God blanga gibit wi detlot gudbala ting weya wi nomo
bin luk, wal gudbinjiwei wi weidabat blanga det rait taim weya im garra
gibit wi detlot ting.
26 Yumob sabi na? Wi garra abum pein langa dijan laif. Bat wi kipgon
en go thru langa det trabul, dumaji wi trastim God en weidabat blanga
det rait taim. En nomeda wi oldei jidan brabli wikwan insaid, bat stil det
Holi Spirit oldei album wi. En wen wi nomo sabi hau blanga prei, det Holi
Spirit oldei prei blanga wi brabliwei, en wi kaan gajimap detlot wed weya
im tok blanga wi.
27 Bat God oldei luk insaid langa wi filing, en im sabi wanim det Holi
Spirit oldei jinggabat wen im prei blanga wi, dumaji det Holi Spirit oldei
prei hau God wandim im blanga prei blanga wi.
28 En wi sabi God oldei wekimat ebrijing gudwei blanga album ol detlot
pipul hu laigim im. En God bin jingat langa detlot pipul na blanga dum
wanim im wandim olabat blanga dum.
29 Yu si? God bin sabi detlot pipul longtaim bifo imbin pikimat olabat, en
imbin pikimat olabat blanga jidan jis laik im ronwan San Jisas Krais bin
jidan, dumaji imbin wandim im San garra jidan det feswan braja blanga
ola biginini blanga God.
30 En blanga tharran na God bin jingat langa detlot pipul weya imbin
pikimat, en imbin meigim olabat jidan raitwei langa im, en im garra
meigim olabat jidan garram det shainiwan lait blanga im.

Nobodi kaan kadimat wi brom Jisas Krais

31 Wal yumob jinggabat ol detlot ting weya aibin dalimbat yumob, en
yumob dalim mi na. If God im blanga wi, wal hu garra bidim wi?
32 Yu si? God nomo bin holdimbek im San. Imbin gibit im blanga dai
blanga wi. En im garra gibit wi olkain gudbala ting friwan jis laik imbin
gibit im ron San langa wi.
33 Wal hu garra faindim folt langa detlot pipul weya God bin pikimat?
Nobodi, dumaji God bin meigim olabat jidan raitwei langa im.
34 Wal hu garra panishim detlot pipul weya God bin pikimat? Nobodi,
dumaji Jisas Krais bin dai olredi, en afta God bin meigim im gidap laibala
brom dedbala, en im jidan deya langa det raidensaid langa God, en im
oldei askimbat God blanga detlot pipul olataim.
35-36 Wal wanim garra kadimat wi brom Jisas Krais weya im laigim wi?
Trabul kaan kadimat wi. Wen wi abum pein, en wen pipul gibit wi adtaim,
en wen wi jidan hanggribala, en wen wi jidan nomo garram enijing, en
wen wi faindim miselp langa deinja, en wen wi gulijap dai, wal ol detlot
ting na kaan kadimat wi brom Jisas Krais weya im laigim wi, dumaji langa
oltestaman im tok, "Dei kilimbat bilibamob. Dei tridim wi jis laik detlot
ship weya dei deigim blanga kilim ded."✡
37 Yumob sabi na? Ol detkain ting kaan bidim wi, dumaji wi bidim ol
detlot ting brabliwei thru Jisas Krais hubin laigim wi.
38-39 Yu si? Ai sabi nomo enijing kaan kadimat wi brom God weya im
laigim wi thru Jisas Krais det Bos blanga wi. Nomeda wi jidan laibala
o wi dai, bat stil det dubala ting kaan kadimat wi. En ola einjul en ola
dibuldibul kaan kadimat wi du. En ebrijing weya bin hepin tudei en
ebrijing weya garra hepin bambai kaan kadimat wi du. Nomo enikain

✡ **8:35-36** Saam 44:22

pawa o enijing langa top o enijing langa dijan kantri kaan kadimat wi, dumaji nomo enijing weya God bin meigim kaan kadimat wi brom im weya im laigim wi detmatj thru Jisas Krais det Bos blanga wi.

9

God en im pipul olabat

1-2 Wal mi dalim yumob. God bin pikimat main ron Juwish kantrimen olabat. Bat mi brabli sori blanga olabat, en mi garram det pein detmatj insaid langa main hat blanga olabat, dumaji dei nomo bilib langa Jisas Krais, en God bin lafta kadimat olabat na.

Wal trubala mi dalim yumob dijan. Mi nomo laiya langa yumob, dumaji mi blanga Jisas Krais, en det Holi Spirit lidimbat mi, en det filing main im fri.

3 Mi laigim main Juwish kantrimen olabat detmatj, en ai wandim deigim pleis blanga olabat en larram God panishim mi en kadimat mi brom Jisas Krais.

4 Wal detlot kantrimen main olabat na detlot Isreil pipul. God bin pikimat olabat basdam blanga meigim olabat jidan biginini blanga im, en imbin shoum det shainiwan lait blanga im langa olabat, en imbin meigim det pramis garram olabat, en imbin gibit olabat det lowa, en imbin shoum olabat hau blanga weship langa im trubalawei, en imbin gibit olabat ol detlot pramis na,✡

5 en ol detlot Isreil pipul bin ol kamat brom detlot thribala speshalwan men neim Eibrahem en Aisik en Jeikob, en brom detlot Isreil pipul na Jisas Krais bin kaman. En wi garra preisimbat God ebridei olagijawan. Trubala.

6 Wal wanim yumob reken? If God bin kadimat detlot Isreil pipul olabat dumaji dei nomo bin bilib langa Jisas Krais, wal imbin breigim det wed weya imbin gibit olabat, indit? Nomo. Im nomo bin breigim det wed, dumaji nomo ol detlot Isreil pipul jidan blanga im pipul olabat.

7 En nomo ol detlot pipul hubin kamat brom Eibrahem jidan blanga im pipul olabat du. Wi sabi tharran dumaji God bin dalim Eibrahem lagijat, "Ol detlot pipul weya aibin pramis blanga gibit langa yu garra kaman brom Aisik."✡

8 Yu si? Ola biginini blanga Eibrahem nomo jidan God pipul olabat. Oni detlot biginini hubin bon brom det pramis weya God bin gibit langa Eibrahem jidan blanga im pipul olabat.

9 Olabat na detlot trubala femili blanga Eibrahem, dumaji wen God bin gibit im pramis langa Eibrahem, imbin tok, "Wen im det rait taim, ai garra kambek langa yunbala, en yu waif Sera garra abum san."✡

10 Wal yumob jinggabat dijan du. Jeikob en Isau det dubala san blanga Rabeka bin abum wanbala dedi, en imbin det grengrenfatha blanga wi neim Aisik.

11-12 Bat bifo dubala bin bon en bifo dubala dumbat enijing gudwan o nogudwan, God bin dalim dubala mami. Imbin tok, "Det feswan boi blanga yu garra jidan wekinmen blanga det yangwan braja blanga im." God bin tok lagijat dumaji imbin abum im ronwan plen, en imbin wandi pikimat wujan san imbin wandim blanga meigim det plen blanga im kipgon.

Yu si? God bin pikimat wujan imbin wandim. Im nomo bin weidabat blanga wanim dubala garra dum.✡

✡ **9:4** Eksa 4:22 ✡ **9:7** Jen 21:12 ✡ **9:9** Jen 18:10 ✡ **9:11-12** Jen 25:23

13 En blanga tharran na langa oltestaman God bin tok, “Aibin pikimat
Jeikob, dumaji aibin laigim im. En aibin kadimat Isau, dumaji ai nomo bin
laigim im.”✡
14 Wal wanim yumob reken? God im nogudbala dumaji im nomo bin
laigim Isau? Nomo.
15 God nomo nogudbala, dumaji im garram det rait blanga pikimat
enibodi im wandim. Wi sabi tharran, dumaji langa Mosis imbin tok, “Mi
oldei kain en sori langa enibodi weya mi pikimat.”✡
16 Yu si? God nomo oldei pikimat enibodi dumaji det sambodi wandim
God blanga pikimat im. En God nomo oldei pikimat im dumaji im dumbat
gudbala ting. Nomo. God oldei pikimat enibodi dumaji God wandi kain
langa im.
17 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman God bin dalim det king
blanga Ijip lagijat. Imbin tok, “Aibin meigim yu jidan king, dumaji aibin
wandi yusum yu blanga shoum ebribodi det pawa blanga mi, en blanga
meigim det stori blanga mi spredat ebriweya, wulijim ola pipul langa ebri
kantri garra sabi det neim blanga mi.” Lagijat na God bin tok langa det
king.✡
18 Yumob sabi na? God oldei pikimat enibodi weya im wandim kain
langa im. En im oldei pikimat enibodi weya im wandim meigim im jidan
admen du.
19 Wal maitbi sambodi garra tok, “If God imselp oldei pikimat wujan
pipul im wandim, wal wotfo im faindim folt langa pipul dumaji nobodi
kaan stapam God brom dumbat wanim im wandim?”
20 Wal if enibodi askim mi lagijat, ai garra tok, “Main fren, hu yu reken
yuselp blanga tokbek langa God lagijat? Yu kaan tokbek langa God lagijat.
Yu garra jinggabat wen enibodi gajim det mad gulum klei en meigim dish,
det dish kaan tokbek langa det men en askim im, ‘Wotfo yubin meigim mi
lagijat?’✡
21 Det dish kaan tokbek lagijat, dumaji det men garram rait blanga
meigim det dish hau im wandim. En brom det wanbala mad im garram
rait blanga meigim dubala difrinwan dish, wanbala blanga yusum blanga
odinri ting en det najawan blanga yusum blanga speshalwan ting.”
22 Yu si? Seimwei God bin dum lagijat na. Imbin wandim shoum ola
pipul hau im gitwail, en imbin wandi shoum olabat det pawa blanga im
wulijim dei garra sabi. Bat nomeda imbin gitwail langa detlot pipul weya
im garra panishim olabat, bat stil imbin gibit olabat taim, en im nomo
panishim olabat streidawei.
23 En God bin wandim shoum det brabli shainiwan lait blanga im du, en
imbin wandim shainim det lait detmatj langa detlot najalot pipul weya im
garra kain langa olabat. Imbin meigim detlot pipul redi blanga det lait,
24 en wi na detlot pipul, dumaji imbin pikimat wi. En im nomo bin
pikimat oni Juwish pipul. Imbin pikimat sambala Jintail pipul du.
25 Det speshalwan mesinja blanga God neim Hoseiya bin tok, “Detlot
pipul hu nomo bin jidan main pipul, ai garra gulum olabat main pipul
du. En detlot pipul weya ai nomo bin laigim, ai garra laigim olabat du.”
Lagijat na God bin tok.✡
26 En deya na langa det seimwan kantri weya God bin tok, “Yumob nomo
main pipul olabat,” im garra dalim olabat, “Yumob biginini blanga mi, det

✡ **9:13** Mel 1:2,3 ✡ **9:15** Eksa 33:19 ✡ **9:17** Eksa 9:16 ✡ **9:20** Aisai 29:16; 45:9 ✡ **9:25** Hos 2:23

laibalawan God.” Lagijat na God garra tok langa sambala Juwish pipul en
langa sambala Jintail pipul.✡
27-28 Yumob sabi na? Im jis laik weya det speshalwan mesinja neim
Aisaiya bin tok langa detlot Isreil pipul. Imbin tok, “Nomeda detlot Isreil
pipul jidan detmatj wulijim ola sengraun wansaid langa solwoda, bat stil
God garra seibum oni lilbit brom detlot pipul, dumaji wen det rait taim
garra kaman, streidawei God garra jadjim detlot pipul en peiyimbek olabat
brabliwei.”✡
29 Yu si? “God im det Boswan, en im garram detmatj pawa, en if im
nomo larram sambala Isreil pipul kipgon jidan laibala, wal ol detlot pipul
bina binij jis laik det dubala taun gulum Sadam en Gamora.” Lagijat na
Aisaiya bin tok longtaim.✡

Detlot Isreil pipul en det gudnyus

30 Wal yumob sabi na? Detlot Jintail pipul nomo bin oldei jinggabat en
trai en meigim miselp jidan raitwei langa God. Bat God bin meigim olabat
jidan raitwei langa im, dumaji deibin bilib langa Jisas Krais wen deibin
irrim det gudnyus.
31 Bat detlot Isreil pipul bin oldei trai blanga bulurrum det lowa blanga
meigim miselp jidan raitwei langa God. Bat dei nomo bin jidan raitwei
langa im.
32 Yumob sabi wotfo detlot Isreil pipul nomo bin jidan raitwei langa God?
Dei nomo bin jidan raitwei langa God, dumaji dei nomo bin bilib langa det
gudnyus, en dei nomo bin larram God meigim olabat jidan raitwei langa
im.
Yu si? Detlot Isreil pipul bin dumbat olkain ting blanga trai en meigim
miselp jidan raitwei langa God, en dei nomo bin bilib langa Jisas Krais. Im
na jidan jis laiga ston weya bin meigim olabat buldan.
33 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman God bin tok, “Yumob irrim
mi na. Ai garra pudum wanbala ston deya langa det speshalwan taun
gulum Saiyan. En det ston na garra meigim pipul buldan. Bat if enibodi
bilib langa det ston, wal det ston kaan meigim im nogudbinji.” Lagijat na
God bin tok blanga Jisas Krais.✡

10

1 Wal main braja en sista olabat, mi wandim God garra seibum ol detlot
Juwish kantrimen main brabliwei.
2 En mi oldei prei blanga olabat du, dumaji ai sabi dei wandim bulurrum
God brabliwei, en dei oldei trai en dumbat olkain gudbala ting blanga im.
Bat dei nomo sabi det trubalawei blanga God.
3 Yumob sabi? Main kantrimen olabat nomo sabi hau God meigim pipul
jidan raitwei langa im, en dei oldei trai en meigim olabat ronwei, en dei
nomo bulurrum det wei weya God bin meigim.
4 Wal Jisas Krais na det wei. En God oldei meigim ol detlot pipul hu bilib
langa Jisas Krais jidan raitwei langa im. Im nomo meigim olabat jidan
raitwei langa im brom bulurrumbat det lowa.

God garra seibum detlot pipul hu bilib langa Jisas Krais

5 Wal yumob jinggabat wanim Mosis bin dalim wi blanga det lowa en
hau God meigim pipul jidan raitwei langa im. Imbin tok, “If enibodi duwit
langa ol detlot lowa brabliwei, wal God garra meigim im jidan laibala
olagijawan.” Bat God kaan meigim enibodi jidan laibala olagijawan brom

✡ **9:26** Hos 1:10 ✡ **9:27-28** Aisai 10:22,23 ✡ **9:29** Aisai 1:9 ✡ **9:33** Aisai 28:16

bulurrumbat detlot lowa, dumaji nobodi oldei bulurrumbat detlot lowa brabliwei.✡

6 Wal yumob jinggabat det nyubalawei weya God meigim pipul jidan raitwei langa im. Nobodi kaan jinggabat, “Sambodi garra gowap langa hebin en gedim Jisas Krais en bringimap im iya langa mi blanga shoum mi det trubalawei.”

7 En nobodi kaan jinggabat, “Sambodi garra godan langa det greib en meigim Jisas Krais gidap laibala en bringimap im iya langa mi blanga shoum mi det trubalawei.”

8 Nomo. Nobodi kaan tok lagijat, dumaji langa oltestaman im tok det ensa im deya gulijap langa yu olredi. Det ensa im deya langa yu ronwan mawus, en im deya insaid langa yu ronwan hat.

Yu si? Det ensa im na det seimwan wed weya wi oldei dalimbat pipul blanga bilib.✡

9-10 En if enibodi jandap lida langa ola pipul en tok, “Jisas Krais im Bos,” en if im bilib langa im hat brabliwei God bin meigim Jisas Krais gidap laibala brom dedbala, wal God garra seibum im, dumaji wen enibodi bilib langa Jisas Krais, God meigim im jidan raitwei langa im, en im seibum im dumaji im tok, “Jisas Krais im Bos.”

11 Yu si? Lagijat na God meigim wi jidan raitwei langa im. En langa det oltestaman im tok, “If enibodi bilib langa det Bos, wal im kaan meigim det sambodi nogudbinji.”✡

12 Yumob sabi na? Wen det oltestaman im tok lagijat, im tok blanga ebribodi, dumaji ola Juwish pipul en ola Jintail pipul olabat seim, en Jisas Krais na im det seimwan Bos blanga ebribodi, en im brabli gudbala langa ol detlot pipul hu askim im blanga album olabat.

13 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “God garra seibum ol detlot pipul hu askim det Bos blanga album olabat.”✡

14 Wal yumob dalim mi na. If enibodi nomo bin bilib langa Jisas Krais, wal hau im garra askim im blanga album im? En if enibodi nomo bin irrim det gudnyus blanga Jisas Krais, wal hau im garra bilib langa im? En if nobodi oldei dalimbat det gudnyus, wal hau ebribodi garra irrim det gudnyus?

15 En if det tjetj nomo jandim enibodi blanga dalimbat det gudnyus, wal hu garra dalimbat det gudnyus langa olabat?

Yu si? Langa oltestaman im tok, “Im brabli gudbala ting wen pipul kaman garram det gudnyus.”✡

16 Bat nomo ebribodi bin bilib wen deibin irrim det gudnyus. Wi sabi tharran, dumaji det speshalwan mesinja neim Aisaiya bin tok, “Bos, nobodi bin bilib langa det wed weya wibin dalimbat olabat.”✡

17 Yumob sabi na? Pipul bilib langa Jisas Krais dumaji dei irrim det wed. En dei irrim det wed dumaji sambodi oldei go en dalimbat olabat det wed blanga Jisas Krais.

18 Wal mi askim yumob na. Ol detlot Isreil pipul bin irrim det wed, indit? Yuwai. Deibin irrim, dumaji langa oltestaman im tok, “Det wed weya ol detlot mesinja bin tok bin go ebriweya langa ebri kantri.”✡

19 Wal wanmo mi askim yumob. Ol detlot Isreil pipul bin sabi det wed, indit? Yuwai. Deibin sabi, dumaji longtaim Mosis bin dalim wi God bin tok, “Ai garra yusum najalot pipul blanga meigim main pipul olabat wandim

---

✡ **10:5** Labid 18:5 ✡ **10:8** Dyud 30:12-14 ✡ **10:11** Aisai 28:16 ✡ **10:13** Jowal 2:32 ✡ **10:15** Aisai 52:7 ✡ **10:16** Aisai 53:1 ✡ **10:18** Saam 19:4

mi, en ai garra yusum detlot pipul hu nomo sabi mi blanga meigim main
pipul olabat gitwail.”✡
20 En afta Aisaiya bin tok streidat langa detlot Isreil pipul wen imbin
dalim olabat blanga detlot Jintail pipul. Imbin tok, “Detlot pipul hu nomo
bin lukabat God bin faindim im, en God bin shoum miselp langa detlot
pipul hu nomo bin askim im blanga shoum miselp langa olabat.”✡
21 Yu si? Detlot Isreil pipul bin irrim det wed, en deibin sabi det wed.
Bat dei nomo bin teiknodis langa det wed. Wi sabi tharran, dumaji God
bin tok blanga detlot Isreil pipul lagijat, “Aibin oldei opinimat main bingga
langa main ronwan pipul olabat blanga welkam langa olabat olataim. Bat
deibin oldei jidan adwan, en dei nomo bin teiknodis langa mi.” Lagijat na
God bin tok.✡

11

God bin oldei kain langa detlot Isreil pipul

1-2 Wal mi askim yumob na. God bin tjakidawei im ronwan pipul
olabat? Nomo. Im nomo bin tjakidawei detlot Isreil pipul weya imbin
pikimat basdam. Ai sabi, dumaji mi Isreil men du. Mi grengrensan blanga
Eibrahem, en main klen na Benjamin.
Wal yumob sabi wanim im tok langa oltestaman wen det speshalwan
mesinja neim Ilaija bin pudum bleim langa detlot Isreil pipul.✡
3 Ilaija bin dalim God, “Bos, detlot pipul bin breigimdan detlot teibul
blanga ofring blanga yu, en deibin kilimbat ded ola speshalwan mesinja
blanga yu, en nomo eni speshalwan mesinja blanga yu jidan laibala na.
Oni mi na. En dei wandim kilim mi du.”✡
4 Wal wanim God bin gibit ensa langa Ilaija? Imbin tok, “Yu nomo
bradin, dumaji aibin pudum wansaid 7,000 men hu nomo bin bulurrum
det drimin gulum Beil.”✡
5 Yu si? Tudei na im lagijat du, dumaji God bin pudum sambala Isreil
pipul wansaid, en imbin pikimat olabat dumaji imbin brabli kainbala
langa olabat.
6 Nomeda deibin dumbat gudbala ting, bat stil God nomo bin pikimat
olabat blanga tharran. Imbin wandi kain langa olabat, en blanga tharran
na imbin pikimat olabat, dumaji if im bina pikimat olabat blanga detlot
gudbala ting weya dei dumbat, wal im nomo bina pikimat olabat brom im
ronwan filing weya imbin brabli kainbala langa olabat. Im bina pikimat
olabat dumaji deibin dumbat detlot gudbala ting.
7 Yumob sabi na? Ol detlot Isreil pipul bin oldei trai blanga faindim det
wei blanga jidan raitwei langa God. Bat dei nomo bin faindim det wei.
Oni detlot lilbit Isreil pipul weya God bin pikimat bin faindim det wei. Ol
detlot najalot Isreil pipul bin jidan admen.
8 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “God bin meigim det
main blanga olabat go dimwan, en raidap tudei dei kaan irrim det trubala
wed en sabi det trubalawei.”✡
9 En langa oltestaman King Deibid bin tok, “Ai wandim God garra
jadimap det wei blanga olabat jis laiga enimul langa trepyad. En ai
wandim det wei blanga olabat garra meigim God panishim olabat.

✡ **10:19** Dyud 32:21 ✡ **10:20** Aisai 65:1 ✡ **10:21** Aisai 65:2 ✡ **11:1-2** Falip 3:5 ✡ **11:3** 1 King 19:10,14 ✡ **11:4** 1 King 19:18 ✡ **11:8** Dyud 29:4; Aisai 29:10

10 En ai wandim God garra meigim olabat kaan sabi wanim dei dumbat,
en ai wandim im garra meigim olabat nogudbinji olataim brom det trabul
weya dei abumbat." Lagijat na King Deibid bin tok.✡
11 Wal wanmo mi askim yumob. Wen detlot Juwish pipul bin tenawei
brom God, deibin tenawei olagijawan? Nomo. Dei nomo bin tenawei
olagijawan, dumaji wen deibin dumbat det nogudbala ting langa God,
imbin jandim det gudnyus langa ola Jintail pipul blanga dalim olabat im
garra seibum olabat, en imbin gibit olabat det gudnyus blanga meigim
detlot Juwish pipul jinggabat en wandi kambek langa im.
12 Yu si? Detlot Juwish pipul bin dumbat det nogudbala ting, en deibin
lujim ola gudbala ting weya God bin gibit olabat. En blanga tharran na
God bin gudbinji langa detlot Jintail pipul, en imbin meigim olabat jidan
ritjwan garram det gudnyus. En if God bin gudbinji lagijat langa detlot
Jintail pipul wen detlot Juwish pipul bin tenawei brom im, wal wanim
garra hepin wen God garra meigim detlot Juwish pipul kambek langa
im? God garra gudbinji brabliwei langa ebribodi bambai wen im garra
joinimap detlot Juwish pipul garram detlot Jintail pipul.

God bin seibum Jintail pipul

13 Wal ai garra tok langa ol yumob Jintail pipul na. God bin meigim
mi jidan speshalwan mishanri blanga yumob, en mi dumbat main wek
brabliwei,
14 dumaji ai wandi trai en meigim main ron pipul olabat jinggabat en
wandi kambek langa God wulijim im garra seibum olabat.
15 Yumob sabi wotfo? If God bin meigim yumob Jintail pipul jidan
gudfren blanga im dumaji detlot Juwish pipul bin tenawei brom im, wal
wanim garra hepin wen im garra meigim detlot Juwish pipul kambek
langa im? Im jis laik im garra meigim dedbala pipul gidap laibala.
16 Wal mi sabi detlot Juwish pipul garra kambek langa God, dumaji
olabat grengrenfatha olabat bin jidan blanga im. Olabat bin jis laik det
feswan daga. En wen enibodi gibit det feswan daga jis laiga ofring langa
God, holbit detlot najalot daga blanga God du. En detlot grengrenfatha
olabat bin jis laik det bodampat blanga tri. En wen enibodi gibit det
bodampat blanga det tri jis laiga ofring langa God, holbit det tri blanga
God du.
17 Yumob sabi? Ol yumob Jintail pipul jis laik detlot bushis blanga det
wailwan tri gulum olibtri, en ol detlot Juwish pipul jis laik det olibtri weya
dei growimap langa gadin. En God bin kadimof sambala bushis brom
det olibtri langa det gadin, en imbin joinimap sambala bushis brom det
wailwan olibtri, en detlot wailwan bushis abum det seimwan juspat brom
det bodampat mijamet blanga meigim olabat jidan laibala.
18 Wal detlot wailwan bushis weya bin joinap langa det olibtri langa
det gadin kaan reken miselp haibala langa detlot bushis weya bin kadof
brom det tri. Nomo. Detlot wailwan bushis kaan reken miselp, dumaji
dei nomo holdimap det bodampat blanga det tri. Det bodampat holdimap
detlot bushis.
19 Wal maitbi detlot wailwan bushis garra tok, "Detlot bushis bin kadof
brom det olibtri langa det gadin blanga meigim rum blanga melabat
blanga joinap langa det tri."
20 Wal trubala tharran. Bat deibin kadof dumaji dei nomo bin bilib
brabliwei. En yumob wailwan bushis kipgon joinap dumaji yumob bilib
brabliwei.

✡ **11:10** Saam 69:22,23

Yumob sabi na? God bin kadimof detlot Juwish pipul, en imbin meigim
yumob Jintail pipul deigim pleis blanga olabat. Bat yumob kaan reken
miselp. Nomo.
21 Yumob garra bradin, dumaji if God nomo bin seibum detlot Juwish
pipul, wal im kaan seibum yumob du if yumob bulurrum det wei blanga
olabat.
22 Yu si? God im brabli kainbala. Bat im brabli admen du. Im kain
langa detlot pipul hu kipgon bulurrum det wei blanga im. Bat im admen
langa detlot pipul hu tenim miselp brom im. En if yumob nomo kipgon
bulurrum det wei blanga im, wal im garra kadimof yumob du.
23 En if detlot Juwish pipul tenim miselp langa im en bilib langa im
brabliwei, wal im garra pudumbek olabat langa olabat seim pleis weya
deibin kadof, dumaji im garram det pawa blanga pudumbek olabat.
24 Yumob sabi wotfo? Detlot Juwish pipul jis laik det olibtri weya ola
fama growimap langa gadin. Bat God bin kadimof olabat jis laik detlot
fama bin kadimof sambala bushis brom det tri. En yumob Jintail pipul
jis laik detlot bushis blanga det wailwan olibtri. Detlot bushis brom det
wailwan olibtri kaan joinimap miselp langa det najawan olibtri weya dei
growimap langa gadin. Bat God bin kadimof yumob brom det wailwan tri,
en im na bin joinimap yumob langa det tri langa det gadin. En if im garram
det pawa blanga joinimap detlot bushis brom det wailwan tri langa det
najawan tri, wal im garram detmatj pawa du blanga gedim detlot seimwan
bushis weya imbin kadimof en joinimap olabat langa olabat ronwan tri
igin.

God garra kain langa ebribodi

25 Wal main braja en sista olabat, ai wandim yumob garra sabi det plen
blanga God weya imbin holdimbek en nomo oldei shoum langa enibodi.
Bat imbin shoum wi det plen na, en yumob garra sabi det plen wulijim
yumob kaan reken miselp haibala.
Wal iya na det plen blanga God. Imbin meigim detlot Isreil pipul jidan
admen. Bat im kaan meigim olabat jidan lagijat olagijawan. Dei garra
jidan admen raidap ol detlot Jintail pipul hu garra bilib langa Jisas Krais
bin kaman langa im.
26 Det taim na God garra seibum ola Juwish pipul. Wi sabi tharran,
dumaji langa oltestaman God bin tok, “Tharran hu garra seibum main
pipul olabat garra kaman brom det speshalwan taun gulum Saiyan, en im
garra deigidawei ola nogudbalawei brom ola grengrensan blanga Jeikob,✡
27 en det taim na ai garra dum wanim aibin pramis langa olabat, en ai
garra larramgo olabat fri brom ola nogudbala ting weya deibin dumbat.”✡
28 Yu si? Detlot Juwish pipul nomo bin bilib langa det gudnyus, en blanga
tharran na God bin meigim olabat jidan enami blanga im blanga gibit tjens
langa yumob Jintail pipul. Bat God bin meigim det pramis langa olabat
grengrenfatha olabat, en blanga tharran na God bin pikimat olabat,
29 en im stil laigim olabat, dumaji wen God pikimat enibodi en im
gudbinji langa im, wal im pikimat im olagijawan, en im gudbinji langa
im olagijawan du.
30 Yumob sabi na? Basdam yumob Jintail pipul nomo bin dum wanim
God bin wandim yumob blanga dum. Bat God bin kain langa yumob
dumaji detlot Juwish pipul nomo bin dum wanim God bin wandim olabat
blanga dum.

✡ **11:26** Aisai 59:20,21 ✡ **11:27** Aisai 27:9; Jera 31:33,34

31 Yu si? God bin kain langa yumob Jintail pipul, en blanga tharran na
detlot Juwish pipul bin gibit im bekboun, en dei nomo dum wanim im
wandim olabat blanga dum. En dumaji dei nomo dum wanim im wandim
olabat blanga dum, wal im gin kain langa olabat jis laik imbin kain langa
yumob.
32 Yumob sabi na? God bin hendimoba ebribodi langa det nogudbalawei
blanga jidan jis laiga prisana wulijim im garra shoum olabat im kain langa
ebribodi.

Wi garra preisim God

33 Wal God im brabli sabibala, en im sabi ebrijing. Nobodi kaan sabi hau
im wek, en nobodi kaan gajimap en sabi det wei blanga im.✡
34 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, "Enibodi sabi wanim
God jinggabat? Enibodi gin dalim God wanim blanga dum?" Nomo.
Nobodi kaan lagijat.✡
35 En langa oltestaman im tok, "Enibodi bin gibit enijing langa God
wulijim God garra peiyimbek im?" Nomo.✡
36 Nobodi bin gibit im enijing lagijat, dumaji God bin meigim ebrijing,
en im na meigim ebrijing kipgon jidanbat laibala, en ebrijing jidan blanga
im.
Wal wi garra preisimbat God olagijawan. Trubala.✡

12

Hau wi garra wek blanga God

1 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi na God bin brabli kain
langa yumob, en blanga tharran na ai dalim yumob blanga gibit miselp
langa im jis laiga laibalawan sekrifais ofring. Yumob garra oldei jidan oni
blanga im, en yumob garra oldei meigim im gudbinji, dumaji wen yumob
dum lagijat na, yumob weship im brabliwei en trubalawei.
2 Wal yumob kaan larram miselp kipgon bulurrumbat det wei blanga
dijan wel. Nomo. Yumob garra tjeinjim yumob main en larram God
tenimran yumob, en wen im tenimran yumob, im gibit yumob det pawa
blanga sabi wanim im wandim yumob blanga dum.
Yu si? Wen yumob tjeinjim yumob main en larram God tenimran
yumob, yumob sabi ol detlot ting weya gudbala en meigim God gudbinji
en nomo garram enijing rong.
3 Wal God bin kain langa mi, en imbin meigim mi jidan mishanri, en
blanga tharran na ai dalim yumob dijan. Nobodi kaan reken miselp
haibala. Yumob garra ol jinggabat gudbalawei.
Yu si? God bin meigim yumob bilib langa det gudnyus, en blanga
tharran na yumob garra jinggabat miselp hau God wandim yumob blanga
jinggabat.
4 Wal yumob jinggabat yumob bodi na. Wi garram olkain difrinwan pat
langa wi bodi, en detlot difrinwan pat dumbat difrinwan wek.
5 En im seimwei du weya wibin joinap garram Jisas Krais. Nomeda wi
detmatj, bat stil wi ol jidan wanbala garram im, en wi ol jidan jis laiga
difrinwan pat blanga det bodi blanga im.✡
6 Yu si? God bin brabli kainbala langa wi, en imbin gibit wi olkain
difrinwan wek blanga dumbat.

✡ **11:33** Aisai 55:8 ✡ **11:34** Aisai 40:13 ✡ **11:35** Job 41:11 ✡ **11:36** 1 Karin 8:6 ✡ **12:5** 1 Karin 12:12

Wal if God bin gibit yumob det wek blanga dalimbat det wed brom im,
wal yumob garra dum det wek strongbalawei jis laik weya yumob bilib
strongbalawei.
7 En if imbin gibit yumob det wek blanga albumbat pipul, wal yumob
garra albumbat olabat. En if imbin gibit yumob det wek blanga titjimbat
pipul, wal yumob garra titjimbat olabat.
8 En if imbin gibit yumob det wek blanga meigim pipul jidan strongbala
insaidwei, wal yumob garra meigim olabat jidan strongbala. En if imbin
gibit yumob det wek blanga gibit enijing langa pipul blanga album olabat,
wal yumob garra gibit olabat detlot ting brabliwei. En if imbin gibit yumob
det wek blanga lidimbat pipul, wal yumob garra lidimbat olabat brabliwei.
En if imbin gibit yumob det wek blanga kain langa pipul, wal yumob garra
kain langa olabat gudbinjiwei.✡
9 Wal yumob garra laigim pipul trubalawei. En yumob garra heidim ola
nogudbala ting en kipgon jidan garram ola gudbala ting.
10 En yumob garra laigim miselp brabliwei dumaji yumob ol baba gija
na. En yumob garra shoum rispek langa yumob baba olabat du.
11 En garram holbit yumob filing yumob garra oldei wek adbalawei
blanga Jisas Krais det Bos blanga wi en nomo jidan leisibala.
12 En yumob garra oldei jidan gudbinjiwei, dumaji yumob sabi wanim
God garra gibit langa yumob bambai. En wen yumob abum trabul, yumob
garra go thru langa det trabul gudbalawei. En yumob garra oldei prei
blanga ebrijing.
13 En wen yumob Kristjan braja en sista olabat nomo abum enijing,
yumob garra oldei gibit olabat ola enijing weya dei wandim. En nomeda
yumob nomo sabi sambala Kristjan pipul, bat stil yumob garra oldei
welkam langa olabat langa yumob kemp.
14 Wal yumob garra oldei askim God blanga kain langa detlot pipul hu
gibitbat yumob trabul. Yumob kaan askim im blanga nogudbinji langa
olabat. Yumob garra askim im blanga gudbinji langa olabat.✡
15 En wen enibodi jidan gudbinji, yumob garra jidan gudbinji du garram
olabat. En wen enibodi kraikrai, yumob garra kraikrai garram olabat du.
16 Yumob garra abum seimkain filing blanga ebribodi. En yumob kaan
reken miselp haibala en nomo wandi dumbat odinri wek. Yumob garra
gudbinji blanga dumbat enikain wek. En yumob kaan reken miselp
sabibala wen yumob nomo sabi brabliwei.✡
17 Wal wen enibodi dum nogudbala ting langa yumob, yumob kaan
peiyimbek im nogudbalawei. Yumob garra oldei trai en dumbat wanim
ola pipul reken gudbala ting.
18 En yumob garra dum ebrijing yumob gin dum blanga jidan gudbal-
awei garram ebribodi.
19 Wal main fren olabat, yumob kaan peiyimbek enibodi nogudbalawei.
Yumob garra gibit rum langa God blanga gitwail langa im, dumaji langa
oltestaman God bin tok, “Nobodi garram det rait blanga peiyimbek
enibodi. Oni mi na garram det rait blanga peiyimbek enibodi. En ai garra
peiyimbek im.” Lagijat na God bin tok.✡
20 Yu si? Langa oltestaman im tok, “Wen yumob bedfren jidan
hanggriwan, yumob garra gibit im daga, en wen im jidan thestiwan,
yumob garra gibit im woda, dumaji wen yumob dum lagijat langa im,
yumob garra meigim im sheim.”✡

✡ **12:8** 1 Karin 12:4-11 ✡ **12:14** Meth 5:44; Luk 6:28 ✡ **12:16** Prab 3:7 ✡ **12:19** Dyud 32:35
✡ **12:20** Prab 25:21,22

21 Yumob sabi na? Yumob kaan larram ola nogudbala ting bidim yumob.
Nomo. Yumob garra bidim ola nogudbala ting garram ola gudbala ting.

13

Yu garra teiknodis langa yu gabman bos

1 Wal yumob garra ol teiknodis en duwit langa ol detlot pipul hu jidan
gabman bos langa wi iya, dumaji nobodi kaan jidan bos if God nomo
larram im jidan bos. En detlot pipul jidan bos tudei dumaji God bin meigim
olabat jidan bos.
2 Yu si? If enibodi fait langa detlot pipul hu jidan bos en nomo teiknodis
langa olabat, wal dei fait en nomo teiknodis langa det lowa weya God bin
meigim. En pipul hu dum detkain ting garra meigim detlot bos panishim
olabat.
3 Wal detlot pipul hu dumbat nogudbala ting garra bradin langa detlot
pipul hu jidan bos. Bat detlot pipul hu dumbat gudbala ting kaan bradin
langa detlot pipul hu jidan bos.
Wal yumob dalim mi na. Yumob wandi bradin langa detlot pipul hu
jidan bos o yumob wandi jidan fri brom detkain ting? If yumob wandi
jidan fri, wal yumob garra dumbat gudbala ting,
4 en detlot pipul hu jidan bos garra tok gudbalawei blanga yumob,
dumaji detlot pipul hu jidan bos, olabat wekinmen blanga God, en imbin
pudum olabat deya blanga album yumob.
Yu si? If yumob dum nogudbala ting, wal yumob garra bradin langa
detlot pipul hu jidan bos, dumaji dei garram pawa blanga panishim
yumob. En dei garram det pawa dumaji olabat wekinmen blanga God, en
imbin gibit olabat det pawa blanga yusum olabat blanga panishim detlot
pipul hu dumbat nogudbala ting.
5 Yumob sabi na? Yumob garra oldei teiknodis en duwit langa detlot
pipul hu jidan bos, dumaji yumob nomo wandim olabat garra panishim
yumob. En yumob garra oldei teiknodis en duwit langa olabat, dumaji
det filing blanga yumob dalim yumob wanim God wandim yumob blanga
dum.
6 Yu si? Wen detlot pipul hu jidan gabman bos dumbat det wek blanga
olabat brabliwei, dei jidan wekinmen blanga God. En blanga tharran na
yumob oldei pei det teks mani.
7 En if yumob owim det gabman eni teks mani, wal yumob garra peiyim
det mani. Nomeda wotkain teks mani yumob owim det gabman, bat stil
yumob garra peiyim olabat blanga ebrijing. En yumob garra shoum rispek
brabliwei langa ol detlot pipul hu jidan gabman bos, dumaji yumob owim
olabat det rispek.✡

Wi garra laigim pipul en bulurrum det wei blanga Jisas

8 Wal yumob kaan owim enibodi enijing. Yumob garra oldei peiyimbek
ebrijing weya yumob owim enibodi. En lagijat gin yumob garra oldei
laigim ebribodi, dumaji wen yumob laigim pipul, yumob dum wanim det
lowa dalim yumob blanga dum.
9 Wal det lowa im tok, “Yu nomo lau silipsilip garram enibodi. Oni langa
yu hasbin o waif. Yu nomo lau medrim enibodi. En yu nomo lau stilim
enijing. En yu nomo lau gridi blanga enibodi enijing.”
Yu si? Ol dislot lowa en ol detlot najalot lowa kamat brom det wanbala
lowa weya tok, “Yu garra laigim pipul jis laik yu laigim yu ronselp.”✡

✡ **13:7** Meth 22:21; Mak 12:17; Luk 20:25 ✡ **13:9** Eksa 20:13-15,17; Labid 19:18; Dyud 5:17-19,21

10 Yumob sabi na? Wen yu laigim enibodi, yu kaan go en dum nogudbala
ting langa im.
Yu si? Wen yu laigim pipul brabliwei, wal im jis laik yu duwit langa ola
lowa.
11 Wal yumob garra laigim ola pipul brabliwei lagijat, dumaji yumob
sabi wanim det taim. Yumob sabi im taim blanga jinggabat en dumbat
gudbala ting, dumaji det taim weya God garra seibum im pipul olabat im
gulijap na. Im nomo longtaim laik wen wibin bilib basdam.
12 Im jis laik yumob bin silip basdam, bat im taim blanga yumob blanga
gidap, dumaji det naitaim im gulijap binij na, en det deitaim im gulijap
iya.
Wal wi garra libum ol detlot nogudbala ting weya pipul oldei dumbat
naitaim wen im dakbala, en wi garra jidan redibala jis laik detlot solja
weya oldei werrimon detlot speshalwan klos blanga fait deitaim wen det
lait im shain.
13 Yumob sabi? Wi garra jidan gudbalawei jis laik pipul hu jidan langa
lait. Wi kaan git drangk en go sili, en wi kaan silipsilipbat nogudbalawei
garram enibodi en shoum miselp bodi eniweya, en wi kaan faitfaitbat en
jelas gija.
14 Nomo. Wi kaan dumbat detkain nogudbala ting lagijat, dumaji wi
garra bulurrum det wei blanga Jisas Krais det Bos blanga wi, en wi garra
stap jinggabat ol detlot nogudbala ting weya det nogudbala filing blanga
wi oldei wandim.

14

Nomo tok enijing blanga enibodi

1 Wal yumob garra larram detlot Kristjan braja en sista olasbat hu nomo
bilib strongbalawei jidan gudfren blanga yumob. En yumob kaan tok
nogudbalawei langa olabat blanga hau dei oldei jinggabat blanga dum
enijing, dumaji detlot pipul hu bilib strongbalawei sabi dei gin dagat
enikain daga.
2 Bat sambala pipul hu bilib lilbit reken dei kaan dagat bif, dumaji dei
reken wen dei dagat det bif, dei dumbat nogudbala ting.
3 Wal detlot pipul hu dagat enikain daga kaan reken miselp haibala langa
detlot pipul hu nomo dagat bif. En detlot pipul hu nomo dagat bif kaan tok
enijing blanga detlot pipul hu dagat enikain daga, dumaji God bin meigim
olabat jidan gudfren blanga im.
4 Yumob sabi na? Yumob kaan tok enijing blanga detlot wekinmen hu
garram olabat ron bos, dumaji olabat ron bos garra kotim olabat if dei
dumbat gudbala ting o nogudbala ting. En ai sabi dei garra dum gudbala
ting, dumaji Jisas Krais det Bos blanga wi garra meigim olabat strongbala
blanga dumbat gudbala ting.
5 Wal yumob jinggabat na. Sambala pipul reken det wanbala dei im
mowa haibala langa ola najalot dei. En sambala pipul reken ola dei olabat
seim.
Wal ebribodi garra jinggabat brabliwei blanga im ronselp.
6 En wen enibodi reken eni dei im haibala, im meigim det dei haibala
blanga Jisas Krais det Bos blanga wi. En wen enibodi dagat enikain daga,
im jinggabat Jisas Krais det Bos blanga wi wen im dagat enikain daga
lagijat, dumaji im gibit theingks langa God blanga detlot daga. En wen
enibodi nomo oldei dagat bif, im jinggabat Jisas Krais det Bos blanga wi

wen im nomo dagat bif, en im gibit theingks langa God blanga detlot daga
weya im oldei dagat.✡
7 Yumob sabi wotfo? Im lagijat dumaji nobodi jidan iya langa dijan
kantri blanga imselp.
8 En wen enibodi dai, im nomo dai blanga imselp du, dumaji wen wi
jidan iya langa dijan kantri, wi jidan iya blanga Jisas Krais det Bos blanga
wi. En wen wi dai, wi stil jidan blanga im.
Yu si? Nomeda wi jidan laibala o wi dai, bat stil wi jidan blanga Jisas
Krais det Bos blanga wi.
9 En blanga tharran na Jisas Krais bin dai en imbin gidap laibala brom
dedbala wulijim im garra jidan Bos blanga laibala pipul en dedbala pipul
du.
10 Wal yumob dalim mi na. Wotfo yumob jadjim yumob Kristjan braja
en sista olabat? Wotfo yumob oldei reken miselp haibala langa olabat?
Yumob nomo wandi dum lagijat, dumaji wi garra ol jandap lida langa
God, en im na garra jadjim wi holot.✡
11 Wi sabi tharran, dumaji langa det oltestaman God bin tok, “Mi na det
laibalawan God, en trubala ai dalim yumob. Wen det taim garra kaman,
ebribodi garra baudan langa olabat ní lida langa mi, en ebribodi garra tok,
‘Yu na God’.”✡
12 Yumob sabi na? Wi holot garra dalim miselp langa God, en wi garra
dalim im blanga ebrijing weya wibin dumbat.

Yumob garra jinggabat yumob ronselp

13 Wal wi garra stap jadjimbat wi Kristjan braja en sista olabat. Mobeda
wi jinggabat nomo blanga dum enijing weya garra meigim olabat dum
nogudbala ting.
14 Wal yumob irrim mi na. Aibin joinap garram Jisas Krais det Bos blanga
wi, en ai sabi brabliwei nomo eni daga nogudwan. Bat ai sabi wen enibodi
reken det daga im nogudwan, im kaan dagat det daga, dumaji langa im
det daga im nogudwan.
15 En if eni Kristjan braja o sista blanga wi jidan nogudbinji dumaji im
luk wi dagat det daga weya im reken im nogudwan, wal wi nomo laigim
im, dumaji wi dagat det daga weya meigim im nogudbinji.
Wal ai dalim yumob. Wi kaan dagat enijing weya meigim wi braja o
sista libum det trubalawei, dumaji Jisas Krais bin dai blanga im.
16-17 Yu si? Wi kaan dum enijing weya garra meigim pipul tok nogud-
balawei blanga enijing weya wi reken im rait blanga dum, dumaji det
wei blanga dijan Kristjan laif im nomo blanga dagadagat en dringgimbat.
Nomo. Det wei blanga dijan Kristjan laif im blanga dumbat wanim God
wandim wi blanga dum en blanga jidan gudbalawei garram ebribodi en
blanga jidan gudbinji garram det Holi Spirit.
18 En wen enibodi bulurrum Jisas Krais en wek blanga im lagijat, im
meigim God gudbinji langa im, en im meigim ola pipul gudbinji langa im
du.
19 Yumob sabi na? Wi garra oldei dumbat ebrijing brabliwei blanga
meigim miselp jidan gudwei en blanga album miselp jidan strongbala.
20 Yu si? Wi nomo wandim larram daga meigim wi meigim det wek
blanga God nogud, dumaji det daga im gudwan. Bat im nogud blanga
enibodi blanga dagat enijing weya garra meigim im Kristjan braja o sista
jinggabat nogudbalawei en dumbat nogudbala ting.

✡ **14:6** Kalosh 2:16 ✡ **14:10** 2 Karin 5:10 ✡ **14:11** Aisai 45:2

21 Wi nomo wandi meigim wi braja o sista olabat dumbat nogudbala ting.
Mobeda wi libum dagadagat bif en dringgimbat wain o dumbat enijing
weya garra meigim wi braja o sista olabat dum nogudbala ting.
22 Yumob sabi na? Yumob garra jinggabat yumob ronselp if im rait
blanga dagat bif en dringgim wain. En yumob kaan dalimbat ebribodi.
Yumob garra dalim oni God. En wen yumob dum enijing weya yumob
reken im rait blanga dum, en yumob nomo bleim miselp, wal yumob garra
gudbinji.
23 Bat if yumob dum enijing weya yumob reken im nomo rait, wal
yumob garra meigim God panishim yumob, dumaji yumob nomo bilib
God wandim yumob blanga dum det ting weya yumob dum. En if yumob
dum enijing weya yumob nomo bilib God wandim yumob blanga dum,
wal yumob dum nogudbala ting tharran.

15

Wi garra jinggabat wi braja en sista olabat

1 Wal ai dalim yumob. Wen detlot Kristjan pipul hu bilib lilbit dum
nogudbala ting dumaji trabul kaman langa olabat, ol wi Kristjan pipul
hu bilib strongbalawei garra album olabat, dumaji wi kaan jinggabat wi
ronselp blanga meigim miselp gudbinji.
2 Wi garra jinggabat wi braja en sista olabat blanga meigim olabat
gudbinji en blanga meigim olabat bilib strongbalawei du.
3 Yumob sabi? Wi kaan jinggabat wi ronselp blanga meigim miselp
gudbinji, dumaji Jisas Krais nomo bin jinggabat im ronselp blanga meigim
miselp gudbinji. Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “Detlot
nogudbala wed weya pipul bin tok nogudbalawei langa God bin kaman
langa im.” Lagijat na det oltestaman bin tok.✡
4 Wal ebrijing weya deibin raidimdan langa oltestaman longtaim im deya
blanga lenim wi en blanga meigim wi jidan strongbalawei en nomo gibap,
en detlot wed meigim wi sabi wi garra jidan garram det olagijawan laif.
5 Wal God na oldei meigim wi jidan strongbalawei en meigim wi nomo
wandi gibap.
6 En mi askim im blanga meigim yumob jidan garram wanbala main jis
laik Jisas Krais bin jidan, dumaji yumob garra ol preisimbat God mijamet
garram wanbala main en wanbala hat. Lagijat na yumob garra preisimbat
God det Dedi blanga Jisas Krais det Bos blanga wi.

Gudnyus blanga Jintail pipul

7 Wal yumob garra oldei abum filing blanga enibodi jis laik Jisas Krais
bin abum filing blanga yumob, en yumob garra abum detkain filing na
blanga olabat dumaji yumob wandim pipul garra preisimbat God.
8 Wal ai dalim yumob. Jisas Krais bin meigim imselp wekinmen blanga
detlot Juwish pipul blanga shoum olabat God im trubala. En imbin meigim
imselp wekinmen blanga olabat blanga dum wanim God bin pramis langa
olabat grengrenfathamob.
9 En imbin meigim imselp wekinmen blanga olabat blanga meigim ola
Jintail pipul preisimbat God dumaji imbin kain langa olabat.
Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “Blanga tharran na ai
garra preisimbat yu wen mi deya garram ola Jintail pipul. Ai garra sing
en preisimbat yu neim.”✡

✡ **15:3** Saam 69:9 ✡ **15:9** 2 Sem 22:50; Saam 18:49

10 En langa oltestaman im tok, “Ol yumob Jintail pipul, yumob garra gibit
theingks langa God garram im pipul olabat.”✡
11 En langa oltestaman im tok, “Ol yumob Jintail pipul, yumob garra
preisim det Bos blanga wi. Ola pipul ebriweya garra preisim im.”✡
12 En langa oltestaman det speshalwan mesinja neim Aisaiya bin tok,
“Sambodi garra kaman brom det femili lain blanga det men neim Jesi, en
im garra kaman blanga jidan bos blanga ola Jintail pipul, en detlot pipul
garra trastim im.”✡
13 Wal God na meigim pipul trastim im blanga det olagijawan laif, en
mi askim im blanga meigim yumob brabli gudbinji en jidan gudwei weya
yumob bilib langa im wulijim det Holi Spirit garra meigim yumob kipgon
trastim im mowa en mowa.

Det wek blanga Pol

14 Wal main braja en sista olabat, ai sabi ol yumob Kristjan pipul deya
langa Rom brabli gudbala pipul en yumob sabi ebrijing en yumob gin
titjimbat miselp.
15 Bat stil langa dijan leda aibin lafta tok sambala wed streidat langa
yumob blanga meigim yumob jinggabat detlot wed, dumaji God bin kain
langa mi,
16 en imbin meigim mi wekinmen blanga Jisas Krais blanga wek garram
ola Jintail pipul, en mi dalimbat det gudnyus langa olabat jis laiga
serramonimen weya im dumbat im wek.

Yu si? Detlot Juwish serramonimen bin oldei meigim det ofring gudwei
blanga meigim God gudbinji langa detlot pipul en meigim olabat jidan
blanga im. En mi dum main wek langa ola Jintail pipul lagijat du. Mi
meigim olabat jidan jis laiga gudwan ofring blanga God wulijim God garra
gudbinji langa olabat en det Holi Spirit garra meigim olabat jidan blanga
God.
17 Wal mi brabli gudbinji blanga det wek weya mi dumbat blanga God,
dumaji aibin joinap garram Jisas Krais.
18 En ai garra tok praudbalawei blanga wanim Jisas Krais bin dum weya
imbin yusum mi blanga meigim detlot Jintail pipul bilib en duwit langa
God. Jisas Krais bin yusum detlot wed weya aibin tok en detlot enijing
weya aibin dumbat.
19 En detlot pipul bin bilib langa im dumaji deibin luk detlot klebabala
ting weya God bin meigim mi dum, en det Holi Spirit blanga God bin tok
langa olabat.

Yu si? Blanga tharran na aibin dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais
brabliwei langa ola pipul brom Jerusalem raidap langa det kantri gulum
Ilirakam.
20 Aibin oldei wandi dalimbat det gudnyus langa detlot pipul langa eni
pleis weya dei nomo irrim det wed blanga Jisas Krais, dumaji ai nomo bin
wandi go langa eni pleis weya sambodi bin dalimbat det gudnyus olredi.
21 Yu si? Ai nomo bin wandim bildimap haus ontop langa det graun weya
sambodi bin olredi bildimap det bodampat, dumaji langa oltestaman im
tok, “Detlot pipul hu nomo bin abum enibodi blanga dalimbat olabat garra
luk, en detlot pipul hu nomo bin irrim garra sabi.”✡

Pol bin wandim go langa Rom

✡ **15:10** Dyud 32:43 ✡ **15:11** Saam 117:1 ✡ **15:12** Aisai 11:10 ✡ **15:21** Aisai 52:15

22-23 Yu si? Blanga tharran na ai nomo bin kaman en luk yumob. Brom
longtaim aibin wandi kaman langa yumob. Bat det wek langa dislot kantri
iya bin oldei stapam mi. Bat aibin binij det wek na,✡
24 en ai wandi kaman en luk yumob na, dumaji ai garra go langa det
kantri gulum Spein, en det roud im go thru langa yumob kantri. Bat bifo
ai garra go langa det kantri, ai garra kaman en jidan lilwail garram yumob
deya langa Rom basdam, en ai garra gudbinji blanga luk yumob, en afta
yumob gin album mi go langa Spein.
25 Wal ai kaan kaman langa yumob tudei, dumaji ai garra go langa
Jerusalem blanga wek blanga detlot Kristjan pipul deya basdam.
26 Ai garra go deya basdam dumaji ola tjetj langa det dubala kantri gulum
Mesadoniya en Akeiya bin gudbinji blanga gibit mani blanga detlot powan
Kristjan pipul langa Jerusalem hu nomo garram enijing.✡
27 Nomeda detlot Jintail pipul bin gudbinji blanga gibit detlot mani langa
detlot Juwish pipul, bat stil deibin lafta gibit detlot mani blanga album
olabat, dumaji detlot Juwish pipul bin gibit olabat det gudnyus weya bin
meigim olabat jidan ritjwan langa Godwei.✡
28 Wal wen ai binij dijan wek en meiksho detlot Kristjan pipul langa
Jerusalem garra gedim detlot mani, det taim na ai garra kaman en luk
yumob deya langa Rom bifo ai garra go langa Spein.
29 En ai sabi wen ai garra kaman langa yumob, Jisas Krais garra gudbinji
langa yumob brabliwei.
30 Wal main braja en sista olabat, wi ol bilib langa Jisas Krais det Bos
blanga wi, en det Holi Spirit meigim wi laigim gija. En blanga tharran
na mi askim yumob blanga joinin garram mi en prei blanga mi brabliwei
blanga dijan wek weya ai garra dumbat.
31 Yumob garra askim God blanga lukaftumbat mi brom detlot Juwish
pipul langa Judiya hu nomo bilib langa Jisas Krais. En yumob garra askim
God blanga meigim detlot Kristjan Juwish pipul langa Jerusalem gudbinji
blanga det wek weya ai garra dum blanga olabat.
32 Wal wen ai garra binij det wek, det taim na ai garra kaman langa
yumob if God wandim mi blanga kaman. En ai garra kaman brabli
gudbinjiwei, en wi garra meigim miselp jidan gudwei mijamet.
33 Wal oni God na meigim pipul jidan gudwei, en mi askim im blanga
jidan garram yumob holot brabliwei. Trubala.

16

Pol im tok gudei

1 Wal main braja en sista olabat, ai dalim yumob. Det Kristjan sista
blanga wi neim Fibi im brabli gudwan gel. Imbin wekingel blanga det
tjetj langa det taun gulum Sinkriyai.
2 En ai wandim yumob garra welkam im garram det neim blanga Jisas
Krais det Bos blanga wi jis laik Kristjan pipul ebriweya welkam gija. En
ai wandim yumob garra album im en gibit im enijing im wandim, dumaji
imbin oldei album loda pipul, en imbin oldei album mi du.
3 Wal mi tok gudei langa det dubala Prisila en Akwila. Dubala wekinmen
blanga Jisas Krais, en dubala bin oldei wek garram mi,✡

✡ **15:22-23** Rom 1:13 ✡ **15:26** 1 Karin 16:1-4 ✡ **15:27** 1 Karin 9:11 ✡ **16:3** Eks 18:2

4 en mi gudbinji blanga dubala, dumaji dubala nomo bin oldei jinggabat
dubala ron laif wen deibin albumbat mi. En ola Jintail Kristjan pipul
gudbinji blanga dubala du.
5 En mi tok gudei langa ola Kristjan pipul hu oldei majurrumap miselp
blanga abum sebis langa det haus blanga Prisila en Akwila.
En mi tok gudei langa main gudfren Epanetas hubin bilib langa Jisas
Krais bifo enibodi langa det kantri gulum Eisha.
6 En mi tok gudei langa det gel Meri hubin adwek blanga album yumob.
7 En mi tok gudei langa main dubala Juwish kantrimen Endronikas en
Juniyas hubin jidan garram mi wen aibin langa jeil. Dubala bin bilib langa
Jisas Krais bifo mi, en dubala brabli gudwan speshalwan mishanri.
8 En mi tok gudei langa main gudfren Empiliyatas hu oldei bulurrum
Jisas Krais det Bos blanga wi brabliwei.
9 En mi tok gudei langa Yubanas det wekinmen blanga Jisas Krais hubin
oldei wek garram mi.
En mi tok gudei langa main gudfren Stakiyas.
10 En mi tok gudei langa Apeles hubin shoum miselp trubala langa Jisas
Krais.
En mi tok gudei langa ola femili blanga Aristobalas.
11 En mi tok gudei langa main Juwish kantrimen Herodiyan.
En mi tok gudei langa ola femili blanga Nasisas hu bilib langa Jisas Krais
det Bos blanga wi.
12 En mi tok gudei langa det dubala gel Trafina en Trafosa hubin adwek
blanga Jisas Krais det Bos blanga wi.
En mi tok gudei langa det najawan gel main gudfren Pesis hubin adwek
brabliwei blanga Jisas Krais det Bos blanga wi.
13 En mi tok gudei langa det men neim Rufas weya Jisas Krais det Bos
blanga wi bin pikimat.
En mi tok gudei langa det mami blanga Rufas du, dumaji imbin oldei
tridim mi jis laik im ronwan san.✡
14 En mi tok gudei langa Asinkritas en Flegan en Hemis en Patrobas en
Hemas en ola najalot Kristjan braja en sista deya garram olabat.
15 En mi tok gudei langa Filologas en Juliya en Neras en det sista blanga
Neras en Olimpas en ola najalot Kristjan pipul deya garram olabat.
16 Wal ola Kristjan pipul brom ebriweya tok gudei langa yumob, en
yumob garra tok gudei langa ola Kristjan pipul deya blanga melabat. En
yumob garra sheikhen gija du.

Pol im tok gudbai na

17 Wal main braja en sista olabat, ai dalim yumob na. Yumob garra oldei
wotjim miselp blanga detlot pipul hu meigim yumob kadimat miselp en
stapam yumob brom bilib brabliwei. Detlot pipul hu meigim yumob dum
lagijat nomo bulurrum det wed weya yumob bin len.
18 Wal yumob garra gowei brom detlot pipul, dumaji olabat nomo wek
blanga Jisas Krais det Bos blanga wi. Olabat wek blanga olabat ron
nogudbala filing weya dei wandim olkain nogudbala ting, en dei yusumbat
olkain wed blanga switinimap pipul hu nomo sabi, en afta dei trikim
olabat.
19 Wal ebribodi bin irrim det stori blanga yumob weya yumob bin oldei
bulurrum det wed blanga Jisas Krais brabliwei. En tharran meigim mi
brabli gudbinji blanga yumob. En ai wandim yumob garra kipgon sabi ola

✡ **16:13** Mak 15:21

gudbala ting. Ai nomo wandim yumob garra oldei jinggabat ola nogudbala
ting en meigim miselp gilti.
20 Wal oni God na meigim pipul jidan gudwei. En nomo longtaim na im
garra binijimap Seitin det boswan dibuldibul en meigim yumob jidan bos
oba langa im.
Wal Jisas Krais det Bos blanga wi im brabli kainbala langa wi, en mi
askim im blanga kipgon kain langa yumob.
21 Wal det wekinmen Timathi hubin oldei wek garram mi im tok gudei
langa yumob. En Lusiyas en Jeisan en Sosapata detlot Juwish kantrimen
main bin tok gudei langa yumob du.✡
22 En Tetiyas hubin raidimdan dijan leda blanga mi tok gudei langa
yumob dumaji im bilib langa Jisas Krais det Bos blanga wi.
23 En Gaiyas det bos blanga dijan haus weya mi jidan en weya ola
Kristjan pipul oldei majurrumap miselp blanga abum sebis, tok gudei
langa yumob du.
En Irestas det men hu oldei lukaftumbat ola mani blanga dijan taun
weya mi jidan tok gudei langa yumob du.
En Kwatas det braja blanga wi tok gudei langa yumob du.✡

Wi garra gibit preis langa God

24-25 Wal wi garra gibit preis langa God, dumaji im na garram det pawa
blanga meigim yumob jandap strongbalawei weya yumob bin bilib langa
det gudnyus.
26 Aibin oldei dalim ola pipul det gudnyus blanga Jisas Krais weya
God bin blandim longtaim, dumaji God bin shoum det trubalawan wed
na. Imbin meigim det trubalawan wed kamat wen imbin yusum detlot
speshalwan mesinja blanga im blanga raidimdan det wed blanga im. En
tudei na imbin meigim det wed blanga im kamat langa opin. Oni God na
olagijawan, en im na bin meigim det wed blanga im kamat langa opin
wulijim pipul brom ebri kantri garra bilib langa im brabliwei en duwit
langa im.
27 Wal nobodi nomo God. Oni im na. En nobodi sabibala. Oni im na. En
wi garra gibit preis langa im thru Jisas Krais olagijawan. Yuwai. Trubala
ai dalim yumob.
Binij na.

✡ **16:21** Eks 16:1 ✡ **16:23** Eks 19:29; 1 Karin 1:14; 2 Tim 4:20

Fes Karinthiyans
Trabul Langa Tjetjmob

Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul langa wan taun gulum Korinth, dumaji deibin abum loda trabul langa det tjetj blanga olabat. Deibin oldei agamin gija en kadimat miselp, en deibin abum trabul blanga merrit, en deibin abum trabul blanga daga weya deibin yusum langa serramoni, en deibin oldei abum sebis nogudbalawei, en deibin reken wen Kristjan pipul dai, dei binij olagijawan. Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa olabat blanga shoum olabat det trubalawei en blanga sodimat detlot trabul blanga olabat.

Pol bin raidimdan leda

1 Orait, mi na Pol, en mi speshalwan mesinja blanga Jisas Krais, dumaji
God bin wandim mi blanga jidan speshalwan mishanri, en im na bin
pikimat mi.
Wal mi raidimdan dijan leda langa ol yumob Kristjan pipul deya langa
det taun gulum Korinth, en det braja blanga wi neim Sosanis im iya garram
mi weya mi raidimdan dijan leda.
2 Wal yumob na det tjetj blanga God, dumaji God bin pikimat yumob
blanga jidan im ronwan pipul, en yumob blanga im na, dumaji yumob
bin joinap garram Jisas Krais. En yumob jidan mijamet garram ol detlot
najalot pipul ebriweya hu bilib en weship langa Jisas Krais det Bos blanga
wi. Im Bos blanga detlot najalot pipul, en im Bos blanga wi du.✡
3 Wal God det Dedi blanga wi en Jisas Krais det Bos blanga wi garra
brabli kainbala langa yumob en lukaftumbat yumob en meigim yumob
jidan gudbalawei.

Pol bin gibit theingks

4 Wal mi oldei gibit theingks langa God blanga yumob, dumaji imbin
brabli kainbala langa yumob, en imbin gibit yumob olkain gudbala ting,
dumaji yumob bin joinap garram Jisas Krais.
5 Yu si? Yumob bin joinap garram Jisas Krais, en blanga tharran na God
bin meigim yumob jidan brabli ritjwan. Bat mi nomo toktok blanga jidan
ritjwan atsaidwei. Mi toktok blanga jidan ritjwan insaidwei.
Yumob sabi? Yumob brabli ritjwan, dumaji yumob sabi det wed blanga
God brabliwei, en yumob sabi toktok blanga det wed gudbalawei du.
6 Wal yumob jidan brabli ritjwan, dumaji wen aibin dalimbat yumob
det gudnyus blanga Jisas Krais, yumob bin bilib langa det gudnyus brabli
strongbalawei,
7 en blanga tharran na yumob bin gedim ol detlot speshalwan pawa
weya God bin wandi gibit wi, en imbin gibit yumob ol detlot gudbala ting
blanga yusum raidap det taim weya Jisas Krais det Bos blanga wi garra
kambek en shoum miselp.
Wal ai sabi yumob wandim det taim garra kaman,
8 en ai sabi God garra meigim yumob bilib strongbalawei raidap det dei
weya Jisas Krais det Bos blanga wi garra kambek, en im garra meigim
yumob bilib strongbalawei, dumaji wen Jisas Krais garra kambek, yumob
kaan abum enijing rong langa yumob laif.

✡ **1:2** Eks 18:1

9 Yumob sabi na? God bin pikimat yumob blanga jidan gulijap garram
Jisas Krais det san blanga im, en wi sabi God garra dum wanim imbin
pramis.

Kristjan pipul bin kadimat miselp

10 Wal main braja en sista olabat, yumob irrim mi na. Jisas Krais det Bos
blanga wi bin gibit mi det rait blanga tok blanga im, en ai dalim yumob.
Yumob garra jidan garram wanbala main en tok wanwei, en yumob kaan
kadimat miselp en meigimbat miselp difrin.
11 Main braja en sista olabat, mi tok lagijat langa yumob, dumaji sambala
pipul brom det femili blanga det gel neim Klowi bin dalim mi yumob oldei
agamin gija.
12 Wal yumob sabi wanim mi toktok, dumaji sambala pipul brom yumob
tok, “Melabat bulurrum Pol.” En najalot pipul tok, “Melabat bulurrum
Apalas.” En najalot pipul tok, “Melabat bulurrum Pida.” En najalot pipul
tok, “Melabat bulurrum Jisas Krais.” Lagijat na yumob oldei agamin gija.✡
13 Wal yumob dalim mi na. Jisas Krais bin kadimat miselp en meigim
miselp blendibala? Nomo! Im oni wanbala. En wotabat mi? Aibin dai
langa det kros blanga yumob? Nomo! Ai nomo bin dai blanga yumob.
En yumob nomo bin beptais garram main neim du. Yumob bin beptais
garram det neim blanga Jisas Krais.
14 Wal mi gibit theingks langa God, dumaji ai nomo bin beptaisim yumob.
Oni Krispas en Gaiyas aibin beptaisim.✡
15 Yu si? Nobodi kaan tok imbin beptais garram main neim, dumaji ai
nomo bin beptaisim enibodi.
16 Aibin foget blanga dalim yumob bifo blanga Stefanas en im femili
olabat. Aibin beptaisim olabat du. Bat ai kaan jinggabat enibodi mowa.✡
17 Wal ai nomo bin oldei beptaisimbat enibodi, dumaji Jisas Krais nomo
bin jandim mi blanga beptaisimbat ola pipul. Imbin jandim mi blanga
dalimbat olabat det gudnyus. En ai nomo bin oldei dalimbat det gudnyus
garram olkainaba bigwan wed weya pipul kaan gajimap, dumaji if ai bina
yusum detkain bigwan wed, wal detkain wed na bina deigidawei det pawa
brom det trubala wed blanga det kros weya Jisas Krais bin dai.
18 Yumob sabi wanim mi tok blanga det kros? Detlot pipul hu garra go
langa det helfaiya oldei toktok garram detkain bigwan wed, dumaji dei
reken det trubalawan wed im siliwan. Bat blanga ol detlot pipul weya
God garra seibum olabat, det trubalawan wed im det pawa blanga God.
19 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman God bin tok, “Ai garra
binijimap ola bigwan wed blanga ol detlot pipul hu reken miselp, en
ai garra tjakidawei ola stori blanga ol detlot pipul hu reken dei sabi
ebrijing.”✡
20 Wal wotabat ola pipul hu klebabala langa olabat main? En wotabat
ol detlot pipul hu oldei ridimbat buk? En wotabat ol detlot pipul hu sabi
toktok brabliwei langa dijan wel? Ai dalim yumob. Detlot wed weya detlot
pipul oldei jinggabat miselp, wal God bin meigim ol detlot wed jidan nomo
garram eni mining, dumaji nobodi kaan sabi God thru langa detkain wed
weya pipul oldei jinggabat miselp.✡
21 God im sabi ebrijing, en im na nomo larram enibodi sabi im thru langa
olabat ronwan wed.

✡ **1:12** Eks 18:24 ✡ **1:14** Eks 18:8; 19:29; Rom 16:23 ✡ **1:16** 1 Karin 16:15 ✡ **1:19** Aisai 29:14
✡ **1:20** Job 12:17; Aisai 19:12; 33:18; 44:25

Yu si? God bin meigim im ronwan plen blanga seibum pipul thru langa
det wed weya loda pipul reken im siliwan. Det wed na det gudnyus weya
wi oldei dalimbat pipul, en God im gudbinji blanga seibum detlot pipul hu
bilib langa det wed na.
22 Bat detlot Juwish pipul kaan bilib langa det wed, dumaji dei wandi
luk klebabala ting garra hepin. En detlot Jintail pipul kaan bilib langa det
wed du, dumaji dei wandi irrim bigwan klebabala wed.
23 Bat wi nomo gibit olabat wanim dei wandim. Wi jis dalimbat olabat
det wed blanga Jisas Krais weya imbin dai langa det kros. Bat detlot Juwish
pipul kaan bilib langa det wed, dumaji olabat jinggabat det Boswan King
blanga olabat kaan dai langa kros. Tharran na stapam olabat blanga bilib
langa det wed. En detlot Jintail pipul kaan bilib langa det wed du, dumaji
dei reken det wed im brabli siliwan.
24 Bat God bin pikimat sambala pipul blanga bilib langa im. Imbin
pikimat sambala Juwish pipul en sambala Jintail pipul, en olabat sabi Jisas
Krais na det wei blanga God, en im det pawa blanga God du.
25 Yu si? Loda pipul reken det pawa blanga God nomo enijing. Bat det
pawa blanga im mowa strongbala langa enibodi pawa. En dei reken det
plen blanga God im brabli siliwan. Bat God im sabi mowa langa enibodi.
26 Wal main braja en sista olabat, yumob jinggabat hau yumob bin jidan
longtaim bifo God bin pikimat yumob, en yumob jinggabat wanim ola
pipul bin reken blanga yumob. Bigmob pipul brom yumob nomo bin sabi
ebrijing. Oni lilbit pipul bin sabi. En bigmob pipul brom yumob nomo bin
abum eni pawa. Oni lilbit pipul bin abum pawa. En bigmob pipul brom
yumob nomo bin jidan haibala pipul. Oni lilbit pipul bin jidan haibala.
27 Yu si? God nomo bin pikimat ola sabibala pipul en ola strongbala
pipul. Imbin pikimat detlot pipul hu nomo sabi enijing en detlot pipul hu
nomo garram eni pawa. En imbin pikimat olabat blanga meigim detlot
sabibala pipul en detlot strongbala pipul sheim miselp.
28 Yumob sabi na? God bin pikimat detlot pipul hu jidan lobala en detlot
pipul weya nobodi laigim. Imbin pikimat ol detkain pipul weya pipul
reken olabat nomo enijing. En imbin pikimat ol detkain pipul na blanga
meigim detlot pipul hu reken miselp haibala sheim miselp, en dei garra
jinggabat dei nomo sabi enijing.
29 Yu si? Yumob kaan reken miselp en tok praudbalawei langa God,
dumaji God na bin meigim yumob joinap garram Jisas Krais,
30 en Jisas Krais na det wei blanga wi blanga sabi God. Im na meigim wi
jidan raitwei langa God, en im na meigim wi jidan ronwan pipul blanga
God, en im na larramgo wi fri brom ola nogudbala ting weya wi oldei
dumbat.
31 Yumob sabi na? If enibodi wandi reken miselp en tok praudbalawei,
wal im kaan tok blanga im ronselp. Im garra tok blanga Jisas Krais det
Bos blanga wi. Lagijat na im dalim wi langa oltestaman.✡

2

Det Holi Spirit meigim wi sabi

1-3 Wal main braja en sista olabat, yumob jinggabat wen aibin kaman
deya langa Korinth basdam blanga dalim yumob blanga God. Ai nomo
bin strongbala. Aibin brabli bradin, en aibin sheiksheik nomo lilbit, en ai
nomo bin tok brabliwei garram olkain bigwan wed, dumaji ai nomo bin

✡ **1:31** Jera 9:24

wandi jinggabat enijing. Aibin wandi jinggabat oni blanga Jisas Krais en
det kros weya imbin dai.✡
4-5 En wen aibin dalimbat yumob det gudnyus, ai nomo bin tok garram
olkain bigwan wed blanga meigim yumob bilib langa mi. Nomo. Aibin
tok garram det pawa blanga det Holi Spirit, dumaji ai nomo bin wandim
bigwan wed garra meigim yumob bilib langa Jisas Krais. Aibin wandim
det pawa brom God garra meigim yumob bilib langa im.
6 Yumob sabi? Wen ai tok langa ol yumob Kristjan pipul, ai nomo
dalimbat yumob eni wed weya bin kamat brom pipul. En ai nomo
dalimbat yumob eni wed weya bin kamat brom nogudbala spirit du,
dumaji ol detlot nogudbala spirit garra binij.
Yu si? Ai dalimbat yumob det wed weya bin kamat brom God,
7 en det wed na dalim wi blanga det plen blanga God. Imbin meigim
det plen bifo imbin meigim ebrijing, en imbin meigim det plen dumaji
imbin wandim wi garra sabi im thru langa im san Jisas Krais. Bat nobodi
bin sabi det plen blanga God weya im garra meigim wi jidan garram det
brabli shainiwan lait blanga im, dumaji imbin oldei blandimbat.
8 Wal nomeda God bin meigim det plen kamat na, bat stil ola boswan
langa dijan wel nomo bin sabi det plen. If dei bina sabi det plen, wal dei
nomo bina kilim Jisas Krais det Brabli Haibala Bos.
9 Yu si? God nomo bin shoum olabat det plen blanga im, dumaji "God
bin meigim im ronwan plen blanga detlot pipul hu laigim im. Bat nobodi
bin luk det plen, en nobodi bin irrim eni wed blanga det plen, en nobodi
kaan sabi enijing blanga det plen." Lagijat na im tok langa oltestaman.✡
10-11 Bat God bin shoum wi det plen blanga im garram im Holi Spirit.
Wal yumob jinggabat na. Nobodi sabi wanim enibodi jinggabat langa im
main. Oni det spirit blanga im sabi wanim im jinggabat. En im seimwei
blanga God. Oni det Holi Spirit blanga im sabi wanim im jinggabat. Oni
im na sabi det plen blanga God.
12 Wal ai dalim yumob. Wi nomo bin gedim eni spirit brom dijan wel.
Wibin gedim det Holi Spirit brom God. En wibin gedim det Holi Spirit
blanga meigim wi sabi brabliwei det trubala wed weya God bin gibit langa
wi.
13 Yu si? Blanga tharran na wen mi titjimbat det wed blanga God langa
detlot pipul hu garram det Holi Spirit, ai nomo oldei tok garram ola wed
weya pipul oldei jinggabat. Mi oldei tok garram ola wed weya det Holi
Spirit oldei gibit wi.
14 Wal ai dalim yumob. Ol detlot pipul hu nomo garram det Holi Spirit
kaan sabi det trubala wed weya kaman brom det Holi Spirit, dumaji det
trubala wed nomo garram mining langa olabat, en dei kaan gajimap det
mining, dumaji nobodi kaan sabi detlot wed wen im nomo garram det Holi
Spirit.
15 Yu si? If yu garram det Holi Spirit insaid langa yu, wal yu gin gajimap
det mining blanga ebrijing, en yu gin sabi wanim rait en wanim rong. Bat
detlot pipul hu nomo garram det Holi Spirit kaan dalim yu wanim rait en
wanim rong langa yu laif.
16 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, "Nobodi sabi wanim
God jinggabat langa im main. En nobodi kaan dalim im wanim blanga
dum." Bat God bin gibit wi det Holi Spirit, en wi na sabi det main blanga
Jisas Krais.✡

✡ **2:1-3** Eks 18:9 ✡ **2:9** Aisai 64:4 ✡ **2:16** Aisai 40:13

3

Hau blanga jidan wekinmen blanga God

1-2 Wal main braja en sista olabat, wen aibin deya garram yumob,
nomeda yumob bin bilib langa Jisas Krais, bat stil ai nomo bin tok langa
yumob seimwei laik mi oldei tok langa ola najalot pipul hu garram det
Holi Spirit. Mi oldei tok langa olabat garram det wed weya jidan jis laiga
strongwan daga. Bat ai nomo bin tok langa yumob lagijat, dumaji yumob
bin jidan jis laiga beibi weya nomo sabi enijing, en aibin lafta tok langa
yumob seimwei laik mi oldei tok langa detlot pipul hu stil bulurrumbat
olabat ronwei. Mi oldei tok langa olabat garram det wed weya jidan jis
laik milk. En aibin lafta tok langa yumob lagijat du, dumaji yumob bin
jidan jis laiga beibi weya im oldei dringgimbat milk.✡

3 En stil tudei ai kaan tok langa yumob garram det strongwan wed,
dumaji yumob stil jidanbat jis laik detlot pipul hu bulurrumbat olabat
ronwei.

Dijan weya mi tok im trubala, dumaji yumob oldei jelas miselp en
agamin gija jis laik detlot pipul hu nomo bulurrum God. Yumob jidan
jis laiga odinri pipul hu oldei bulurrumbat olabat ronwei.

4 Yumob sabi wanim mi tok? Sambala pipul brom yumob tok, “Melabat
bulurrum Pol.” En najalot pipul tok, “Melabat bulurrum Apalas.” En
wen yumob tok lagijat, wal ai sabi yumob bulurrumbat det wei blanga
ola odinri pipul.✡

5 Wal yumob dalim mi na. Hu dijan Apalas? En hu dijan Pol? Nomeda
minbala bin dalim yumob det gudnyus weya bin meigim yumob bilib, bat
stil minbala nomo enijing. Minbala oni wekinmen blanga God, en minbala
bin oni dumbat det wek weya God bin gibit langa minbala.

6 Aibin dalim yumob det gudnyus basdam jis laik det fama weya im
plentimbat det sid, en afta Apalas bin kipgon titjimbat yumob jis laik
det fama weya im kaman biyain en wodarimbat det gadin. Bat minbala
nomo bin meigim det gudnyus wek langa yumob laif. God bin meigim det
gudnyus wek langa yumob laif.✡

7 Yu si? Det sambodi hu dalimbat det gudnyus, im nomo enijing. En
det sambodi hu kaman biyain en titjimbat det gudnyus, im nomo enijing
du. Oni God na im haibala, dumaji im na meigim det gudnyus wek langa
yumob laif.

8 En det dubala hu dalimbat en titjimbat det gudnyus, wal dubala seim,
en God garra peiyim dubala blanga det wek weya dubala dumbat.

9 Yumob sabi na? Minbala Apalas wek mijamet blanga God jis laik
dubala fama weya dubala wek mijamet, en yumob na jis laik det gadin
blanga God weya minbala oldei wek.

En yumob jis laiga haus blanga God du.

10 God bin gibit mi speshalwan wek blanga bildimap det haus. Imbin
meigim mi sabi hau blanga dum det wek brabliwei, en aibin bildimap det
bodampat blanga det haus brabli strongbala, en brom deya det najawan
men bin kaman en bildimap det hauspat.

11 Wal ai dalim yumob. Ebribodi garra jinggabat weya im bildimap det
haus, dumaji God bin meigim Jisas Krais na det bodampat blanga det haus
blanga im, en nobodi kaan meigim najawan bodampat blanga bildimap
haus.

✡ **3:1-2** Hib 5:12,13 ✡ **3:4** 1 Karin 1:12 ✡ **3:6** Eks 18:4-11,24-28

12-13 En ebribodi garra jinggabat hau im bildimap det haus ontop langa
det bodampat, dumaji ebribodi wek garra kamat langa det dei weya Jisas
Krais garra kambek, en God garra luk det wek weya ebribodi bin dum, en
im garra testimbat ebribodi wek garram faiya, en det wek blanga detlot
pipul hubin bildimap det haus garram gol en silba en purdiwan ston kaan
barnap. Bat det wek blanga detlot pipul hubin bildimap det haus garram
olkain wud en gras garra barnap.
14 Wal if det wek blanga enibodi nomo barnap, wal God garra gibit im
prais.
15 Bat if det wek blanga im barnap, wal God kaan preisim im. Bat God
garra stil seibum im. Im jis laik det faiya bin gulijap binijimap im.
16 Maitbi yumob nomo sabi. Ol yumob Kristjan pipul, yumob na det
serramoni pleis blanga God, en det Holi Spirit im jidanbat langa yumob.✡
17 En if enibodi meigim nogud det serramoni pleis blanga God, wal
God garra panishim im, dumaji det serramoni pleis blanga God im brabli
seikridwan. En wanim det serramoni pleis? Yumob Kristjan pipul na jis
laik det serramoni pleis.
18-19 Yumob sabi na? Yumob nomo wandi jinggabat nogudbalawei en
bulurrum yumob ronwei. Pipul oldei jinggabat olkainwei blanga dijan
wel, en dei reken miselp dei sabi ebrijing. Bat detkain ting weya dei oldei
jinggabat nomo enijing langa God.
Yu si? If enibodi wandi sabi det wei blanga God, en if im reken
miselp klebabala langa det wei blanga dijan wel, wal im garra libum det
klebabalawei en jidan jis laik im nomo sabi enijing en lisin langa God. Wi
sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “God garra blokim detlot
pipul hu reken dei sabi ebrijing, en im garra blokim olabat garram olabat
ronwan klebabala plen.”✡
20 En langa oltestaman im tok lagijat igin. Im tok, “God sabi ebrijing
weya detlot pipul jinggabat, en im sabi detlot ting nomo garram eni
pawa.”✡
21 Yumob sabi na? Yumob kaan laigim wanbala men en tok praudbal-
awei blanga det wanbala men blanga ola wed weya im dalimbat yumob,
dumaji God bin gibit yumob ol detlot men blanga dalimbat yumob ebrijing.
Yu si? God bin gibit yumob ebrijing.
22 Imbin gibit yumob Apalas en Pida, en imbin gibit mi langa yumob du.
En imbin gibit yumob dijan wel en dijan laif en det greibyad du. En imbin
gibit yumob tudei en tumorro du. Ol dislot ebrijing iya blanga yumob.
23 En imbin gibit yumob langa Jisas Krais. En Jisas Krais im blanga God.

4

Nomo reken miselp haibala

1 Wal wen yumob jinggabat mi en Apalas en Pida, yumob kaan jinggabat
melabat jidan haibala men. Yumob garra jinggabat melabat wekinmen
blanga Jisas Krais, en yumob garra jinggabat melabat jidan bos blanga
detlot wed blanga God weya imbin oldei blandimbat bifo.
2 En ai dalim yumob. Melabat garra jidan trubala langa God, dumaji im
na bin meigim melabat jidan wekinmen blanga im.
3 Bat if yumob reken mi nomo trubala langa God, wal ai kaan wori
blanga tharran, dumaji ai nomo jinggabat enibodi weya kotimbat mi.

✡ **3:16** 1 Karin 6:19; 2 Karin 6:16 ✡ **3:18-19** Job 5:13 ✡ **3:20** Saam 94:11

4 En ai nomo wori en kotim miselp blanga enijing weya aibin dum if
im gudwan o nogudwan du, dumaji nomeda det filing blanga main im
gudwan insaid, bat stil det filing kaan meigim mi jidan trubala langa God.
Yumob sabi? Nobodi kaan kotim mi en faindat if mi trubala langa God.
Oni Jisas Krais det Bos blanga wi gin kotim mi, dumaji im na main Bos.
5 Yu si? Wi nomo wandi kotimbat enibodi en tok im gudwan o nogudwan
raidap det taim weya Jisas Krais garra kambek. Wi garra weit blanga im,
dumaji im na garra meigim ebrijing kamat langa lait. Ola enijing weya
pipul bin blandimbat garra kamat atsaid, en im garra shoum ebribodi
wanim bin insaid langa ebribodi. En deya na God garra tok gudbinjiwei
langa detlot pipul hubin trubala langa im.
6 Wal main braja en sista olabat, blanga meigim yumob sabi wanim mi
toktok iya, aibin yusum minbala Apalas blanga shoum yumob, dumaji
minbala wandi lenim yumob blanga jidan hau im dalim wi langa
oltestaman.
Yumob sabi na? Yumob kaan meigim det wanbala men haibala brom
det najawan men.
7 En yumob kaan meigim miselp haibala langa enibodi du, dumaji
ebrijing weya yumob garram, God bin gibit yumob. En if God bin gibit
yumob, wal wotfo yumob reken miselp?
8 Ai sabi yumob Kristjan pipul deya langa Korinth reken yumob garram
ebrijing yumob wandim. Yumob reken olredi yumob jidan brabli ritjwan,
en yumob reken yumob jidan jis laiga haibala bos. En yumob reken yumob
bin dum ebrijing yumob selp.
Wal melabat wandim yumob garra jidan haibala, en melabat wandi
jidan haibala garram yumob mijamet.
9 Bat langa main filing ai reken God bin meigim ola speshalwan mishanri
jidan brabli lobala. Imbin meigim melabat jidan jis laik detkain prisana
weya dei kilim olabat ded lida langa ola pipul blanga lukinat. Nomo oni
pipul garra lukinatbat melabat. Ola einjul garra lukinat melabat du.
10 Yu si? Mi en ola najalot mishanri wek blanga Jisas Krais, en blanga
tharran na ola pipul reken melabat granggibala. Bat yumob reken yumob
nomo granggibala. Yumob reken yumob sabi ebrijing dumaji yumob bin
joinap garram Jisas Krais. Yumob reken yumob strongbala en yumob jidan
haibala en pipul laigim yumob. Bat melabat wikwan en melabat nomo
jidan haibala en pipul nomo laigim melabat.
11 Wal ai dalim yumob. Raidap tudei na melabat kipgon jidanbat nomo
garram daga en woda, en melabat nomo garram gudwan klos, en pipul
oldei beldimbat melabat en mokimbat melabat, en melabat nomo garram
eni kemp blanga silip.
12 Nomeda melabat oldei adwek garram melabat ron bingga, bat stil
pipul oldei tok nogudbalawei langa melabat. En nomeda pipul oldei tok
nogudbalawei langa melabat, bat stil melabat nomo tok nogudbalawei
langa olabat. Melabat oldei tok langa olabat gudbalawei. En nomeda pipul
tridim melabat nogudbalawei, bat stil melabat nomo gibap. Melabat oldei
go thru langa det trabul.✡
13 En wen dei tok laiyawei blanga melabat, wal melabat oldei tok
kainbalawei langa olabat.
Yu si? Melabat na mishanri, en melabat jidan jis laik ola rabish iya langa
dijan kantri weya pipul oldei tjakidaweibat.

✡ **4:12** Eks 18:3

14 Wal mi nomo dalimbat yumob dijan blanga meigim yumob sheim.
Mi dalim yumob blanga gibit yumob woning, dumaji yumob jidan jis laik
main ron biginini olabat, en ai laigim yumob detmatj.
15 Maitbi yumob garram bigmob titja blanga album yumob weya yumob
bilib langa Jisas Krais. Bat yumob garram oni wanbala hubin album
yumob jis laiga dedi weya im album im san. En mi na det dedi blanga
yumob, dumaji aibin bringimap det gudnyus langa yumob. Det gudnyus
na bin meigim yumob joinap garram Jisas Krais.
16 Wal yumob main biginini olabat, en blanga tharran na mi askim
yumob blanga bulurrum det wei blanga mi.✡
17 En mi jandim Timathi langa yumob blanga album yumob. Im jis laiga
san blanga mi, en mi laigim im detmatj. Im trubala langa Jisas Krais det
Bos blanga wi, en im garra meigim yumob jinggabat det wei blanga mi en
hau mi bulurrum Jisas Krais. Im garra dalim yumob seimwei laik mi oldei
titjimbat ola Kristjan pipul ebriweya.
18 Wal sambala yumob reken miselp, en yumob nomo teiknodis langa
mi, dumaji yumob reken ai kaan kaman deya langa yumob.
19 Bat if Jisas Krais det Bos blanga wi wandim mi blanga kaman deya, wal
ai garra kaman deya dregli. En ai garra faindat wanim detlot praudbala
pipul toktok,
20 en ai garra faindat wotkain pawa dei garram, dumaji detlot pipul hu
bulurrum God brabliwei nomo jis toktok. Dei garram det pawa blanga
God langa olabat laif.
21 Wal wanim yumob wandim? Yumob garra kipgon jidanbat grang-
gibalawei wulijim ai garra kaman deya en tok adbalawei langa yumob? O
yumob garra streitinimat miselp wulijim ai garra kaman deya gudwei en
tok isibalawei?

5

Kristjan pipul hu bulurrum det nogudbalawei

1 Wal aibin irrim brabli nogudwan stori blanga yumob Kristjan pipul
deya langa Korinth. Ola odinri pipul nomo dum detkain nogudbala ting
weya aibin irrim hepin langa yumob. Aibin irrim wan men deya bin
merrit langa det sekan waif blanga im ronwan dedi.✡
2 En yumob toktok praudbalawei deya! Wal dijan nogudbala ting nomo
bin meigim yumob nogudbinji, en yumob nomo bin andimwei det men
brom yumob tjetj.
3-4 Wal nomeda mi nomo deya langa yumob garram main bodi, bat stil
main filing im deya garram yumob, en aibin olredi jadjim det men hubin
merrit langa im dedi waif jis laik ai bina dum if ai bina deya garram
yumob, dumaji Jisas Krais det Bos blanga wi bin gibit mi det rait blanga
jadjim im. En wen yumob majurrumap miselp blanga miting, main filing
garra deya garram yumob, en det pawa blanga Jisas Krais det Bos blanga
wi garra deya du,
5 en deya na langa det miting yumob garra andimwei im brom det tjetj
en hendimoba det men langa Seitin blanga binijimap det bodi blanga im
wulijim God garra seibum det spirit blanga im langa det dei weya Jisas
Krais det Bos blanga wi garra kambek.
6 Wal ai dalim yumob. Im nogud wen yumob toktok praudbalawei en
reken miselp yumob gudbala, dumaji yumob sabi det nogudbala ting weya

✡ **4:16** 1 Karin 11:1; Falip 3:17 ✡ **5:1** Dyud 22:30

det men bin dum garra meigim ebrijing nogud. Im jis laik det raising weya
wi pudum langa daga. Nomeda wi pudum oni lilbit raising, bat stil im
meigim det daga go bigwan.✡
7 Wal yumob garra tjakidawei det nogudbala ting en jidan gudbalawei,
dumaji God bin meigim yumob nyubala pipul. Im jis laik langa det Pasoba
Serramoni weya deibin oldei tjakidawei det raising en meigim det nyubala
daga nomo garram raising.
Wal Jisas Krais bin dai jis laiga sekrifais ofring blanga wi jis laik det
lilwan ship weya deibin oldei kilim langa det Pasoba Serramoni,✡
8 en blanga tharran na wi kaan jidan garram nogudbala filing blanga
enibodi en dumbat olkain nogudbala ting. Wi garra jidan gudbalawei
insaidwei en trubalawei atsaidwei.✡
9 Wal langa det leda weya aibin jandim langa yumob basdam, aibin
dalim yumob nomo blanga meigim miselp fren blanga detlot nogudbala
pipul weya oldei silipsilip gija en dum olkain nogudbala ting lagijat.
10 Wal wen aibin tok "nogudbala pipul", maitbi yumob bin reken aibin
tok blanga ol detlot odinri pipul hu oldei silipsilip gija en jidan gridibala en
stilimbat enijing en weshipbat olkain drimin. Bat ai nomo bin tok blanga
detlot odinri pipul, dumaji if ai bina dalim yumob nomo blanga tok langa
detlot odinri pipul, wal yumob bina lafta gowei brom dijan wel blanga
gidawei brom detlot pipul.
Yu si? Aibin tok blanga Kristjan pipul.
11 En ai garra dalim yumob streidat iya langa dijan leda na. If enibodi
gulum miselp Kristjan, en im kipgon dumbat detkain nogudbala ting, wal
yumob kaan tok langa im. If eni Kristjan pipul oldei silipsilip gija o jidan
gridibala o weshipbat olkain drimin o tokabat gija o jidan drangginbala
o stilinbala, wal yumob kaan jidan fren garram detkain Kristjan pipul en
dagat daga garram olabat.
12-13 Yumob sabi? Wi nomo garram det rait blanga jadjim ol detlot pipul
hu nomo gulum miselp Kristjan, dumaji God na garra jadjim olabat. Bat
wi garram det rait blanga jadjim detlot Kristjan pipul hu jidan langa wi
tjetj, en wen dei dum nogudbala ting, wi garra jadjim olabat, dumaji langa
oltestaman im tok, "Yumob garra andimwei detlot nogudbala pipul brom
yumob tjetj."✡

6

Wen Kristjan pipul agamin gija

1 Wal yumob dalim mi na. Wen yumob Kristjan pipul agamin gija, wotfo
yumob oldei go langa odinri pipul blanga streitinimat det trabul? Yumob
garra larram Kristjan pipul streitinimat det trabul.
2 Maitbi yumob nomo sabi wanim garra hepin langa det laswan dei. Ola
pipul blanga God garra jidan haibala, en God garra meigim olabat jadjim
ola odinri pipul. En if yumob Kristjan pipul garra jadjim ola odinri pipul
langa det laswan dei, wal wotfo yumob kaan streitinimat det trabul weya
yumob abum tudei?
3 En maitbi yumob nomo sabi wi Kristjan pipul garra jadjim ola einjul
du. En if wi garra jadjim ola einjul, wal trubala wi gin streitinimat ola
trabul blanga wi weya wi jidan iya langa dijan kantri tudei.
4 Yumob sabi? Wen yumob agamin gija, yumob kaan go langa odinri
pipul hu nomo haibala langa tjetjsaid.

✡ **5:6** Galei 5:9 ✡ **5:7** Eksa 12:5 ✡ **5:8** Eksa 13:7; Dyud 16:3 ✡ **5:12-13** Dyud 13:5; 17:7

5 Ai dalim yumob dijan blanga meigim yumob sheim, dumaji yumob bin
oldei go langa detkain pipul na blanga streitinimat yumob trabul.
Wal ai sabi yumob Kristjan pipul garram sambodi deya hu sabi hau
blanga streitinimat yumob trabul.
6 Bat yumob nomo oldei go langa im. Yumob oldei deigim yumob
Kristjan braja langa odinri pipul hu nomo bilib langa God blanga jadjim
olabat.
7-8 Yumob agamin gija en deigim miselp langa odinri pipul blanga jadjim
yumob, en tharran na shoum wi yumob nomo brabli Kristjan.
Yu si? Yumob oldei dum nogudbala ting langa yumob Kristjan braja o
sista olabat, en yumob oldei pulumat olabat enijing. Bat ai dalim yumob.
Yumob nomo wandi dum nogudbala ting langa yumob Kristjan braja o
sista olabat. Im mobeda yumob larram olabat dum nogudbala ting langa
yumob. Nomeda olabat pulumat yumob enijing, bat stil yumob nomo
wandi dum nogudbala ting langa olabat.
9-10 Yumob sabi detlot pipul hu kipgon dumbat nogudbala ting kaan go
langa hebin. Ol detlot pipul hu oldei weship langa olkain drimin sheip,
en detlot pipul hu oldei silipsilip gija, en detlot pipul hu oldei silip garram
merrit pipul, en detlot men hu oldei silip gija, en detlot stilinbala, en detlot
pipul hu oldei jidan gridibala, en detlot pipul hu oldei jidan drangginbala,
en detlot pipul hu oldei tokabat najalot pipul, wal ol detkain pipul na kaan
go langa hebin. En yumob nomo wandi larram enibodi dalim yumob difrin
wed.
11 Wal basdam yumob bin jidan nogudbala lagijat du. Bat God bin klinim
yumob brom det nogudbalawei, en imbin meigim yumob jidan blanga
im ronwan pipul olabat, en imbin meigim yumob jidan raitwei langa im.
Imbin meigim yumob jidan lagijat thru Jisas Krais det Bos blanga wi, en
imbin meigim yumob jidan lagijat garram im Holi Spirit.

Yu garra yusum yu bodi gudwei

12 Wal yumob jinggabat na. Maitbi sambala Kristjan pipul tok, “Wi gin
dum enijing, dumaji Jisas Krais bin meigim wi jidan fri.”
Wal im trubala tharran. En ai gin tok lagijat du. Ai gin tok, “Mi lau
dum enijing.” Bat nomo ebrijing gudwan blanga wi, en ai nomo wandim
enijing blanga jidan bos blanga mi.✡
13 Yu si? Sambodi mait tok, “Daga im gudwan, dumaji God bin gibit wi
daga blanga dagat, en imbin gibit wi binji blanga wandim det daga.”
Wal im trubala tharran. Bat daga im nomo bigwan ting, dumaji God
garra meigim det daga binij, en im garra meigim det binji blanga wi binij
du.
Yumob sabi wanim mi toktok iya? God nomo bin gibit wi bodi blanga
yusum nogudbalawei en silipsilipbat garram enibodi. Imbin gibit wi bodi
blanga yusum raitwei en blanga bulurrum Jisas Krais det Bos blanga wi.
Det Bos na bin seibum det bodi blanga wi.
14 Yu si? God bin yusum im pawa blanga meigim Jisas Krais gidap laibala
brom dedbala. En seimwei im garra meigim wi gidap laibala brom dedbala
garram wi bodi du.
15 Yumob sabi? Wibin joinap garram Jisas Krais. Bat maitbi yumob
nomo sabi yumob bodi bin joinap garram im du.
Wal wanim wi garra dum garram wi bodi weya bin joinap garram Jisas
Krais? Wi garra yusum wi bodi nogudbalawei en silip garram detkain gel
hu oldei silipsilipbat garram eni men hu gibit im mani? Nomo.

✡ **6:12** 1 Karin 10:23

16 Wi kaan yusum wi bodi nogudbalawei lagijat, dumaji if wi joinimap
miselp langa detkain nogudbala gel, wal wi meigim miselp jidan wanbala
garram det bodi blanga det gel. Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman
im tok, "Wen dubala merrit, dubala jidan wanbala na."✡
17 Yumob sabi na? If wibin joinimap miselp garram Jisas Krais, wal
imbin meigim wi jidan wanbala garram im Spirit, en wi nomo wandi
meigim miselp jidan wanbala garram ola nogudbala ting na.
18 Wal yumob jinggabat na. Wen yumob dum enikain nogudbala ting,
yumob nomo dum det nogudbala ting langa yumob ronselp. Yumob dum
det nogudbala ting langa enibodi. Bat wen yumob dum detkain nogudbala
ting weya pipul oldei silipsilip gija, yumob dum det nogudbala ting langa
enibodi en langa yumob ronwan bodi du.
19 Wal yumob garra gowei brom detkain nogudbala ting weya pipul oldei
silipsilip gija, dumaji yumob bodi jidan jis laiga det serramoni pleis blanga
det Holi Spirit. God bin gibit yumob det Holi Spirit, en im jidan insaid langa
yumob. Bat maitbi yumob nomo sabi yumob jidan jis laiga serramoni pleis
blanga im.
Yu si? Yumob nomo blanga yumob ronselp.✡
20 Yumob blanga God, dumaji imbin baiyim yumob. Imbin pei garram
det blad blanga Jisas Krais blanga meigim yumob jidan blanga im.
En blanga tharran na yumob garra yusum yumob bodi raitwei blanga
preisimbat God.

7

Merrit pipul en singul pipul

1 Wal ai garra gibit yumob ensa blanga det leda weya yumob bin jandim
langa mi.
Im orait if eni men nomo merrit.
2 Bat if im merrit, wal im garra abum im ronwan waif, en ola wuman
garra abum olabat ronwan hasbin du, dumaji olkain nogudbala ting garra
temtimbat olabat.
3 Wal det merrit men garra meigim im waif sedisfaid hau im waif
wandim im garra silip garram im. En det merrit gel du garra meigim im
hasbin sedisfaid hau im hasbin wandim im garra silip garram im, dumaji
det bodi blanga det gel nomo blanga im ronselp. 4 Det bodi im blanga im
hasbin du. En det bodi blanga det men nomo blanga im ronselp. Det bodi
im blanga im waif du.
5 En det men kaan kadimat miselp en nomo larram im waif silip garram
im. En seimwei du det gel kaan kadimat miselp en nomo larram im hasbin
silip garram im. If dubala agri gija, wal im rait. Dubala gin kadimat miselp.
Bat nomo olagija. Oni lilwail blanga prei, en afta dubala garra kipgon
silipsilip gija, dumaji Seitin garra temtimbat dubala, en dubala nomo
wandim im blanga bidim dubala weya dubala kaan hendulum miselp.
6 Wal ai nomo dalim yumob dijan blanga fosim yumob blanga merrit.
Yumob gin merrit if yumob wandi merrit.
7 Bat ai reken im mobeda if yumob jidan singulbala jis laik mi. Bat
God im gibit yumob det pawa blanga jidan hau im wandim yumob blanga
jidan. Im wandim sambala pipul blanga jidan singulbala, en im wandim
sambala pipul blanga merrit.

✡ **6:16** Jen 2:24 ✡ **6:19** 1 Karin 3:16; 2 Karin 6:16

8 Wal mi tok langa ol yumob wido en ol yumob singulbala pipul na. Im
mobeda blanga yumob blanga kipgon jidan singulbala seimwei laik mi.
9 Bat if yumob kaan hendulum miselp, wal yumob lafta merrit, dumaji
yumob nomo wandim det filing blanga yumob blanga meigim yumob
jinggabat olataim. Im mobeda yumob merrit.
10 Wal mi tok langa ol yumob merrit pipul na. Jisas Krais det Bos blanga
wi bin gibit mi dijan wed streidat blanga dalim yumob. Ola waif kaan
libum olabat hasbin.
11 Bat if eni waif libum im hasbin, wal im kaan merrit langa enibodi.
Oni langa det seimwan hasbin igin. En im seimwei lagijat du blanga ola
hasbin. Dei kaan libum olabat waif.✡
12 Wal mi tok langa ol yumob najalot pipul na. Nomeda Jisas Krais det
Bos blanga wi nomo bin gibit mi dijan wed streidat, bat stil ai garra dalim
yumob. If eni Kristjan men garram waif hu nomo bilib langa Jisas Krais,
en im waif wandi kipgon jidan garram im, wal im kaan libum im waif.
13 En if eni Kristjan wuman garram hasbin hu nomo bilib langa Jisas
Krais, en im hasbin wandi kipgon jidan garram im, wal im kaan libum im
hasbin, dumaji God im Bos blanga det men weya merrit langa Kristjan gel.
14 En seimwei du God im Bos blanga det gel weya merrit langa Kristjan
men. God im Bos blanga det dubala merrit pipul, en blanga tharran na
dubala biginini olabat jidan blanga God du. Bat if God nomo bina jidan
Bos blanga det dubala merrit pipul, wal detlot biginini blanga dubala bina
jidan jis laik ola odinri pipul weya nomo bilib langa Jisas Krais.
15 Bat ai dalim yumob. If det hasbin nomo bilib langa Jisas Krais, en im
wandi libum im Kristjan waif, wal im waif garra larramgo im. En seimwei
du if det waif nomo bilib langa Jisas Krais, en im wandi libum im Kristjan
hasbin, wal im hasbin garra larramgo im du. En if det men o det gel nomo
bilib en im gowei na, wal det Kristjan hasbin o det Kristjan waif im fri
brom det ting, dumaji God wandim wi garra jidan gudwei nomo garram
eni trabul.
16 Bat wi nomo sabi wanim garra hepin. Maitbi det Kristjan waif garra
seibum im hasbin o det Kristjan hasbin garra seibum im waif.

Nomeda hau wi jidan

17 Wal mi oldei gibit dijan wed na langa ola Kristjan pipul langa ebri
tjetj. Wi garra kipgon jidanbat hau wibin jidan wen God bin jingat langa
wi, en wi garra kipgon jidanbat hau Jisas Krais det Bos blanga wi wandim
wi blanga jidan.
18 Yu si? If yumob bin sekamsais bifo God bin jingat langa yumob, wal
im rait, en yumob kaan meigim miselp jidan jis laik yumob nomo bin
sekamsais. En if yumob nomo bin sekamsais bifo God bin jingat langa
yumob, wal im rait du, en yumob kaan meigim miselp sekamsais.
19 Yumob kaan tjeinjim miselp, dumaji im nomo bigbala ting if yumob
bin sekamsais, en im nomo bigbala ting if yumob nomo bin sekamsais du.
Oni wanbala ting deya im bigwan. Yumob garra dum wanim God wandim
yumob blanga dum.
20 Yumob sabi? Yumob garra kipgon jidanbat hau yumob bin jidan wen
God bin jingat langa yumob.
21 If yumob bin jidan detkain wekinmen o wekingel hu jidan jis laiga
prisana bifo God bin jingat langa yumob, wal yumob kaan wori blanga

✡ **7:11** Meth 5:32; 19:9; Mak 10:11,12; Luk 16:18

tharran. Yumob garra kipgon jidan detkain wekinmen o wekingel. Bat if yumob bos wandi larramgo yumob fri, wal yumob garra jidan fri.

22 Mi dalim yumob lagijat, dumaji nomeda yumob bin jidan wekinmen o wekingel jis laiga prisana wen God bin jingat langa yumob, bat stil yumob jidan fri blanga Jisas Krais det Bos blanga wi. En if yumob bin jidan fri wen God bin jingat langa yumob, wal yumob jidan jis laiga wekinmen o wekingel blanga Jisas Krais det Bos blanga wi.

23 Yumob sabi wotfo yumob jidan lagijat? Dumaji God bin baiyim yumob. God bin pei blanga yumob garram det blad blanga Jisas Krais. En blanga tharran na yumob kaan larram enibodi iya langa dijan kantri jidan brabliwan bos blanga yumob.

24 Main braja en sista olabat, yumob sabi na? Yumob garra kipgon jidanbat seimwei hau yumob bin jidan bifo wen God bin jingat langa yumob, en yumob garra kipgon bulurrumbat im du.

Singul pipul en widogel

25 Wal ai garra gibit yumob ensa blanga ola singul pipul weya yumob bin askim mi langa det leda. Jisas Krais det Bos blanga wi nomo bin dalim mi streidat wanim blanga tok langa yumob. Bat ai garra stil dalim yumob wanim mi jinggabat, dumaji Jisas Krais det Bos blanga wi bin kain langa mi weya imbin pikimat mi blanga jidan mishanri blanga im, en yumob garra trastim mi blanga dalim yumob raitwei.

26 Wal ai sabi yumob Kristjan pipul abum loda trabul tudei weya yumob bulurrumbat Jisas Krais, en ai reken im mobeda yumob kipgon jidanbat seimwei hau yumob jidan tudei.

27 If yu garram waif, wal nomo andimwei im. En if yu nomo garram waif, wal nomo lukabat waif.

28 Bat if yu faindim waif, wal im rait. Yu nomo bin dum nogudbala ting. En if eni singulgel faindim hasbin, wal im nomo bin dum nogudbala ting du. Bat ai dalim yumob. Ola merrit pipul garra abum olkain trabul langa dijan wel weya dei garra lukaftumbat olabat femili, en ai nomo wandim yumob singul pipul garra abum detkain trabul.

29 Main braja en sista olabat, yumob sabi wotfo aibin tok lagijat? Dumaji wi nomo garram blendi taim.

Wal ai dalim yumob. Brom tudei na ol detlot pipul hubin merrit garra oldei jinggabat Jisas Krais det Bos blanga wi brabliwei seimwei laik detlot pipul hu nomo bin merrit en hu abum blendi taim.

30 En detlot pipul hu kraikrai en detlot pipul hu laflaf kaan oldei jinggabat ol detlot ting. En detlot pipul hu baiyimbat olkain ting kaan jinggabat ol detlot ting blanga olabat.

31 En detlot pipul hu yusumbat ola enijing langa dijan kantri garra jidan jis laik dei nomo oldei jinggabat detlot enijing. Ol wi Kristjan pipul garra jidan lagijat na, dumaji dijan wel weya wi jidan tudei im kaan jidan olagijawan.

32 Yumob sabi na? Ai wandim yumob garra jidan en nomo wori blanga enijing.

Wal wi sabi det men hu nomo garram waif oldei gibit miselp langa det wek blanga Jisas Krais det Bos blanga wi, dumaji im oldei jinggabat wanim im garra dum blanga meigim Jisas Krais gudbinji.

33 Bat det men hu garram waif oldei gibit miselp langa ola enijing langa dijan wel, dumaji im oldei jinggabat im waif en hau im garra meigim im waif gudbinji,

34 en im garra faindim miselp langa midul.
En im lagijat du langa ola gel. Det widogel en det yanggel oldei gibit
miselp langa det wek blanga Jisas Krais det Bos blanga wi, dumaji detkain
gel wandi gibit miselp holbit langa Jisas Krais brabliwei en wek blanga
im. Bat det gel hu garram hasbin oldei gibit miselp langa ola enijing langa
dijan wel, dumaji im oldei jinggabat im hasbin en hau im garra meigim
im hasbin gudbinji.
35 Wal mi nomo dalim yumob dijan blanga meigim ad blanga yumob.
Mi dalim yumob blanga album yumob, dumaji ai wandim yumob garra
jidan raitwei hau God wandim yumob blanga jidan, en ai wandim yumob
garra gibit miselp langa Jisas Krais det Bos blanga wi brabliwei.
36 Wal ai garra tok na blanga detlot pipul hubin pramisimbat miselp
blanga merrit. Maitbi afta dei garra tok nomo blanga merrit. Bat maitbi
det men kaan hendulum det filing blanga im weya im wandim det gel, en
maitbi im tridim det gel jis laik imbin olredi merrit langa im. Wal if det
men reken dubala garra merrit, wal dubala lafta merrit. En wen dubala
merrit, wal tharran im rait.
37 Bat if det men bin jinggabat nomo blanga merrit langa det gel, en im
reken God nomo wandim im blanga merrit, en if im gin hendulum det
filing blanga im, wal im garra kipgon jidanbat singulbala en nomo merrit
langa det gel. En wen im dum lagijat, wal tharran im rait du.
38 Yu si? If det men merrit langa det gel, wal im gudbala ting tharran.
Bat if det men nomo merrit langa det gel, wal ai reken im mobeda blanga
dubala.
39 Wal ai garra tok langa yumob blanga ola merrit gel na. Dei garra
kipgon jidanbat garram olabat hasbin raidap olabat hasbin dai. Bat afta
wen eni gel hasbin dai, det widogel im fri blanga go en merrit langa
najawan men. Bat im kaan merrit langa eni men. Oni langa det men
hu bulurrum Jisas Krais det Bos blanga wi.
40 Bat ai reken det widogel garra brabli gudbinji if im kipgon jidanbat
singulbala. En ai gin tok lagijat, dumaji ai garram det Holi Spirit jis laik
yumob garram, en im na meigim mi sabi.

8

Yu garra jinggabat yu braja en sista

1 Wal langa det leda weya yumob bin jandim langa mi, yumob bin askim
mi blanga det bif weya detlot najalot pipul oldei gibit jis laiga sekrifais
ofring langa detlot drimin blanga olabat.
Wal ai sabi yumob reken yumob sabi ebrijing blanga detkain ting. Bat
wen enibodi reken im sabi ebrijing, wal im meigim miselp haibala.
Yu si? If yumob reken yumob sabi ebrijing, wal yumob meigim miselp
haibala langa najalot pipul. Bat if yumob laigim detlot pipul, wal yumob
kaan jinggabat miselp. Yumob garra jinggabat olabat en album olabat en
meigim olabat jidan strongbala.
2 Yumob sabi? If yumob reken yumob sabi ebrijing, wal im shoum wi
yumob nomo sabi ebrijing brabliwei.
3 Bat God sabi detlot hu laigim im brabliwei.
4 Wal wotabat det bif weya deibin gibit jis laiga sekrifais ofring langa
detlot drimin? Wi gin dagat detkain bif?
Wal yumob jinggabat na. Wi sabi ol detlot drimin nomo enijing, dumaji
oni wanbala trubala God im jidan.

5 Yu si? Pipul bilib langa olkain drimin langa skai en iya langa graun,
en nomeda bigmob drimin en detkain bos jidan, bat stil oni wanbala
trubalawan God im jidan blanga wi.
6 Im na det trubalawan Dedi God hubin meigim ebrijing. En blanga im
na wi jidanbat iya. En seimwei gin oni wanbala Brabliwan Bos im jidan,
en det Bos na im Jisas Krais. Thru im na God bin meigim ebrijing, en im
na meigim wi jidan garram det olagijawan laif.
7 Wal loda Kristjan pipul nomo sabi oni wanbala trubala God jidan,
dumaji deibin bulurrumbat ol detlot najalot drimin longtaim, en olabat
jidan wikwan, dumaji det filing blanga olabat nomo sabi brabliwei wanim
rait en wanim rong, en wen dei dagat eni bif weya enibodi bin yusum
langa serramoni, wal dei reken det bif im blanga detlot drimin, en dei
reken im nomo rait blanga olabat blanga dagat det bif. Bat stil dei dagat
det bif, en im meigim olabat nogud, dumaji dei dum wanim dei reken im
nomo rait blanga olabat blanga dum.
8 Bat dei nomo sabi brabliwei det daga kaan meigim wi jidan hau God
wandim wi blanga jidan. Nomeda wi dagat det daga o libum det daga, bat
stil wi jidan seimwei.
9 Yumob sabi? Yumob fri blanga dagat enikain daga. Bat yumob garra
wotjim miselp, dumaji nomeda yumob fri blanga dagat enikain daga, bat
stil yumob nomo wandi meigim detlot wikwan braja o sista blanga yumob
dum nogudbala ting.
10 Yu si? Yumob sabi yumob lau dagat detkain daga. Bat maitbi det filing
blanga yumob braja o sista im wikwan, en det filing blanga im dalim im,
im nomo lau dagat detkain daga. En if im luk yumob dagat detkain daga
deya langa det serramoni pleis, wal im garra dagat det daga du, en det
daga garra meigim im nogud, dumaji im dum wanim im reken im nomo
lau dum. En yumob na meigim im dum det nogudbala ting.
11 Yumob sabi na? Yumob garra oldei jinggabat yumob wikwan braja
en sista olabat, dumaji Jisas Krais bin dai blanga olabat du. En if yumob
dagat det daga, dumaji yumob sabi yumob fri blanga dagat, wal yumob
garra meigim detlot wikwan braja o sista blanga yumob kipgon dumbat
nogudbala ting,
12 en yumob garra meigim det wikwan filing blanga im go nogud, en
yumob garra meigim im gowei olagijawan. En wen yumob dum det
nogudbala ting langa yumob braja o sista lagijat, yumob dum det seimwan
nogudbala ting langa Jisas Krais du.
13 Wal ai dalim yumob. If mi dagat eni daga weya meigim main braja
o sista dum nogudbala ting, wal ai kaan dagat det daga, dumaji ai nomo
wandi meigim im dum nogudbala ting.

9

Mishanri garram rait blanga gedim pei

1 Wal yumob sabi mi jidan fri, en yumob sabi mi jidan speshalwan
mishanri, en yumob sabi aibin luk Jisas det Bos blanga wi, en yumob bilib
langa im na, dumaji aibin dum det wek weya imbin gibit langa mi blanga
dum.
2 Wal maitbi sambala pipul reken mi nomo speshalwan mishanri blanga
olabat. Bat mi speshalwan mishanri blanga yumob, dumaji yumob bin
bilib langa Jisas Krais thru det wek weya aibin dalimbat yumob det
gudnyus. Yumob pruf mi jidan speshalwan mishanri.

3 Wal wen enibodi wandi testim mi blanga faindat if trubala mi jidan
speshalwan mesinja, wal mi oldei tok lagijat.
4-5 Mi tok, “Pida en ola braja blanga Jisas en ola najalot speshalwan
mishanri garram det rait blanga meigim pipul peiyim olabat garram daga
en dringk blanga det wek weya dei dumbat. En dei garram det rait blanga
deigim olabat Kristjan waif ebriweya weya dei oldei go wen dei dumbat
det wek. Wal ai garram det rait du blanga meigim pipul peiyim mi garram
daga en dringk blanga det wek weya mi dumbat. En if ai bina abum waif,
wal ai bina abum det rait du blanga deigim im ebriweya weya mi oldei go
wen mi dumbat det wek.”
6 Lagijat na mi oldei dalimbat enibodi hu wandi testim mi, dumaji
sambala pipul reken minbala Banabas nomo garram det rait. Dei reken
minbala garra wek blanga gedim minbala ron enijing, dumaji minbala
nomo mishanri.
7 Wal yumob dalim mi na. Wen enibodi joinap langa ami, im garra
baiyim im ron daga wen im fait? Nomo. Dei oldei gibit im daga. En wen
enibodi growimap gadin, im lau dagat det daga? Yuwai. Im garram det
rait blanga dagat det daga brom det gadin. En wen enibodi lukaftumbat
im ronwan nenigout, im lau dringgim det milk? Yuwai. Im garram det
rait blanga dringgim det milk.
8 Wal dijan weya mi dalim yumob nomo jis oni men toktok, dumaji det
lowa weya God bin gibit langa Mosis im tok seimwei du.
9 Langa oltestaman im tok, “Wen yu yusum buligi blanga wek langa yu
gadin, yu kaan taiyimap det mawus blanga im, dumaji im garram det rait
blanga dagat daga brom det gadin du.”
Wal yumob jinggabat na. Wen God bin tok lagijat, im nomo bin tok oni
blanga buligi.✡
10 Imbin tok blanga wi du, en Mosis bin raidimdan det lowa blanga wi,
dumaji wen det wanbala wekinmen plentimbat detlot sid en det najawan
wekinmen gajimbat detlot daga, wal dubala jinggabat dubala garra gedim
sambala daga brom det wek weya dubala dumbat.
11 Yu si? Wen minbala Banabas bin dalimbat yumob det gudnyus, imbin
jis laiga fama weya im plentimbat detlot sid.
Wal yumob dalim mi na. Im rait blanga minbala blanga gedimbat enijing
brom yumob jis laik det fama weya im garra gedimbat det daga weya
imbin plentimbat?✡
12 Yuwai. Im rait blanga minbala blanga gedimbat enijing brom yumob,
dumaji if ola najalot mishanri garram det rait blanga gedimbat enijing
brom yumob, wal im trubala minbala garram det rait du.
Bat minbala bin abum adtaim blanga gedimbat daga wen minbala bin
deya garram yumob, dumaji minbala nomo bin wandi dum enijing weya
bina meigim yumob nomo lisin langa minbala.
Yu si? Minbala nomo bin yusum det rait blanga gedimbat enijing brom
yumob, dumaji minbala nomo bin wandi dum enijing weya bina stapam
det Gudnyus blanga Jisas Krais brom wek langa yumob laif.
13 Yumob sabi detlot men hu wek langa Serramoni Pleis oldei gedim
olabat daga brom det Serramoni Pleis, en detlot serramonimen hu wek
langa det teibul blanga ofring deya langa det Serramoni Pleis oldei gedim
sambala daga brom det ofring weya pipul oldei gibit.✡

✡ **9:9** Dyud 25:4; 1 Tim 5:18 ✡ **9:11** Rom 15:27 ✡ **9:13** Dyud 18:1

14 Wal seimwei lagijat na Jisas Krais det Bos blanga wi bin dalim wi detlot
pipul hu spredimatbat det gudnyus garra gedimbat olabat daga brom det
wek weya dei dumbat.✡
15 Bat ai nomo bin yusum det rait blanga gedimbat enijing brom enibodi.
En wen mi tok lagijat, ai sabi mi tok praudbalawei. En ai nomo raidimbat
dijan leda langa yumob blanga meigim yumob gibit mi enijing. Mobeda mi
dai basdam bifo mi askimbat yumob blanga enijing, dumaji if ai meigim
yumob gibit mi enijing, wal mi nomo trubala langa det wed weya aibin jis
tok. En if yumob peiyim mi blanga det wek, wal ai kaan tok praudbalawei
enimo na.
16 Wal mi oldei adwek blanga spredimatbat det gudnyus. Bat mi kaan
tok praudbalawei blanga tharran, dumaji God na bin dalim mi blanga dum
det wek. En if ai nomo dum det wek, wal im brabli nogud blanga mi.
17 Yu si? If aibin dum det wek dumaji aibin wandi dum, wal ai bina
meigim yumob gibit mi enijing blanga dumbat det wek. Bat ai kaan
askimbat yumob blanga enijing, dumaji God na bin gibit mi det wek blanga
dum, en ai garra duwit langa im.
18 Wal wanim mi oldei gedimbat blanga dumbat det wek? Nomo enijing,
dumaji wen ai dalimbat enibodi det gudnyus, ai dalimbat det gudnyus
friwan. Ai nomo meigim enibodi peiyim mi blanga dalimbat det gudnyus,
dumaji ai nomo yusum det rait blanga meigim enibodi peiyim mi.
19 Yumob sabi na? Mi jidan fri. Nomo eni men o wuman jidan bos
blanga mi. En nomeda ai nomo garram bos, bat stil ai meigim miselp
jidan jis laiga wekinmen blanga ebribodi, dumaji ai wandi meigim loda
pipul bilib langa Jisas Krais.
20 Yu si? Wen mi jidan garram Juwish pipul, mi oldei meigim miselp
jidan jis laiga Juwish men, dumaji ai wandi meigim detlot Juwish pipul
bilib langa Jisas Krais. Nomeda det lowa blanga olabat nomo jidan bos
blanga mi, bat stil ai larram det lowa jidan bos blanga mi, dumaji ai
wandim olabat garra lisin langa mi wulijim dei garra bilib langa Jisas
Krais.
21 Bat wen mi jidan garram Jintail pipul, mi oldei meigim miselp jidan
jis laiga Jintail men du, dumaji ai wandi meigim detlot Jintail pipul bilib
langa Jisas Krais. Det lowa blanga ola Juwish pipul nomo jidan bos blanga
detlot Jintail pipul, en ai nomo larram det lowa jidan bos blanga mi du,
dumaji ai wandim detlot Jintail pipul garra lisin langa mi wulijim dei garra
bilib langa Jisas Krais.
Wal yumob nomo reken aibin libum det lowa blanga God.
Yu si? Det lowa blanga Jisas Krais na oldei jidan bos blanga mi.
22 Yumob sabi na? Wen mi jidan garram wikwan Kristjan braja en sista
olabat, ai nomo meigim miselp haibala langa olabat. Nomo. Mi oldei
meigim miselp jidan lebul langa olabat, dumaji ai wandim detlot wikwan
Kristjan braja en sista garra lisin langa mi wulijim dei garra bilib langa
Jisas Krais brabliwei.
Yu si? Wen mi jidan garram difrin pipul, mi meigim miselp jidan
seimwei laik olabat, en mi oldei yusum olkainwei blanga meigim olabat
irrim det gudnyus, dumaji ai wandim pipul garra lisin langa mi wulijim
dei garra bilib langa Jisas Krais.
23 Mi oldei dumbat lagijat, dumaji ai wandim det gudnyus garra spredat
ebriweya, en ai wandi gedim ol detlot gudbala enijing weya det gudnyus
dalim wi God garra gibit langa wi.

✡ **9:14** Meth 10:10; Luk 10:7

24 Wal yumob jinggabat na. Wen pipul abum reis, ebribodi garra ran
adbalawei. Bat wi sabi oni wanbala garra win det reis en gedim det prais.
Wal im seimwei langa yumob Kristjan laif. Yumob garra wek adbala
blanga gedim det prais weya God garra gibit langa wi.
25 Yu si? Detlot pipul hu garra ran langa det reis oldei wek adbala blanga
meigim miselp redi blanga det reis. Dei meigim miselp strongbala blanga
gedim det odinri prais. Bat ol wi Kristjan pipul wek adbala en meigim
miselp strongbala blanga gedim det olagijawan prais.
26 Wal ai wandim det olagijawan prais weya God garra gibit langa wi. Det
prais na det olagijawan laif. En blanga tharran na mi oldei wek adbala
jis laik detlot pipul weya dei ran brabliwei langa reis, en mi oldei wek
brabliwei jis laiga gud faita hu oldei fait gudbalawei.
27 Yu si? Mi oldei wek adbalawei blanga hendulum main bodi wulijim
det bodi main kaan meigim miselp jidan bos blanga mi, dumaji afta wen
ai dalimbat det gudnyus langa najalot pipul, ai nomo wandim God garra
dalim mi ai nomo bin bulurrum det gudnyus brabliwei en ai kaan gedim
det olagijawan prais.

10

Wi garra jinggabat wi braja en sista olabat

1 Wal main braja en sista olabat, ai wandim yumob garra jinggabat
wanim bin hepin langa detlot grengrenfatha blanga wi weya Mosis bin
deigidawei olabat brom Ijip. Det klaud bin oldei maindimbat olabat, en
deibin ol go thru langa det solwoda gudwei,✡
2 en wen deibin go thru, imbin jis laik deibin beptais garram det klaud
en garram det solwoda blanga meigim olabat bulurrum Mosis.
3 En afta deibin ol dagat det seimwan speshalwan daga gulum mena,✡
4 en deibin ol dringgim det seimwan speshalwan woda weya bin kamat
brom det ston. Det ston bin jis laiga speshalwan ston weya bin oldei go
garram olabat, dumaji det ston bin jis laiga pitja blanga Jisas Krais.✡
5 Wal nomeda God bin dum ol detlot gudbala ting blanga wi grengren-
fatha olabat, bat stil im nomo bin gudbinji langa olabat, dumaji bigmob
bin oldei wandim olkain nogudbala ting, en blanga tharran na deibin ol
dai deya ebriweya langa det deset kantri.✡
6 Wal ol detlot ting bin hepin langa Mosis taim blanga gibit woning langa
wi, en detlot ting dalim wi nomo blanga wandim olkain nogudbala ting
seimwei laik olabat bin wandim.✡
7 En detlot ting dalim wi nomo blanga bulurrum olkain drimin seimwei
laik olabat bin bulurrumbat. Wi sabi deibin dumbat detkain nogudbala
ting lagijat, dumaji langa oltestaman im tok, “Deibin jidan blanga
dagadagat det serramoni daga en dringgimbat, en deibin densdensbat
du.”✡
8 Wal wi nomo wandi dum nogudbala ting en silipsilip garram enibodi
seimwei laik sambala grengrenfatha blanga wi bin dum langa Mosis taim,
dumaji 23,000 bin dai langa det seimdei blanga tharran.✡
9 En wi nomo wandi testimbat God seimwei laik sambala grengrenfatha
blanga wi bin dum, dumaji loda sneik bin kilimbat olabat ded blanga
tharran.✡

✡ **10:1** Eksa 13:21,22; 14:22-29 ✡ **10:3** Eksa 16:35 ✡ **10:4** Eksa 17:6; Nam 20:11 ✡ **10:5** Nam 14:29,30 ✡ **10:6** Nam 11:4 ✡ **10:7** Eksa 32:6 ✡ **10:8** Nam 25:1-18 ✡ **10:9** Nam 21:5,6

10 En wi nomo wandi grambul seimwei laik sambala grengrenfatha
blanga wi bin dum, dumaji det speshalwan einjul weya bin oldei binijimap
enibodi bin kilimbat olabat ded wen deibin grambul.✡
11 Wal ol detlot ting bin hepin langa wi grengrenfatha langa Mosis taim
blanga gibit woning langa ola pipul, en deibin raidimdan ol detlot stori
blanga gibit woning langa wi, dumaji nomo longtaim na dijan wel weya
wi jidan garra binij.
12 Wal if yumob reken yumob bilib en bulurrumbat Jisas Krais brabliwei,
wal yumob garra wotjim miselp en meiksho yumob nomo slekbek.
13 Ebrijing weya temtimbat yumob oldei temtimbat ebribodi du, en God
oldei album wi jis laik weya imbin pramisim wi, en im kaan larram enijing
mowa strongbala langa wi temtim wi. En wen enijing temtim wi, God oldei
gibit wi pawa en meigim wei blanga wi blanga go thru langa det trabul.
14 Wal main gudfren olabat, yumob garra libum ola drimin sheip.
15 En wen mi toktok lagijat langa yumob, ai sabi ai nomo toktok
langa granggibala pipul. Yumob garram gudbala main, en yumob garra
jinggabat wanim mi toktok iya.
16 Wen wi abum det kamyunyan sebis, wi gibit theingks langa God blanga
det speshalwan kap, en wen wi dringgim det wain brom det speshalwan
kap, wi joinimap miselp langa det blad blanga Jisas Krais. En wen wi dagat
det daga weya wi breigim langa det sebis, wi joinimap miselp langa det
bodi blanga Jisas Krais.✡
17 En nomeda wi bigmob, bat stil wi jidan wanbala bodi, dumaji oni
wanbala daga jidan deya, en wi ol dagat brom det seimwan daga mijamet.
18 Wal yumob jinggabat ola Isreil pipul na. Wen deibin dagat det daga
weya deibin gibit blanga det sekrifais ofring, deibin oldei joinin langa det
serramoni weya deibin abum langa det teibul blanga ofring deya langa
det Serramoni Pleis blanga olabat.✡
19 Wal maitbi yumob reken mi tok det daga weya enibodi gibit langa eni
drimin sheip im seikridwan, en det drimin im trubalawan du. Bat najing.
20 Ola enijing weya dei gibit langa det drimin sheip, dei nomo gibit langa
God. Dei gibit langa dibuldibul. En ai nomo wandim yumob garra joinin
langa dibuldibul.✡
21 Yumob sabi na? If yumob dringgim brom det speshalwan kap blanga
Jisas Krais det Bos blanga wi, wal yumob kaan dringgim brom det najawan
kap blanga ola dibuldibul. En if yumob joinin langa det seikridwan teibul
blanga det Bos blanga wi, wal yumob kaan joinin langa det seikridwan
teibul blanga ola dibuldibul.
22 En if enibodi miksimapbat det dubala kap en det dubala teibul, wal
im garra meigim God gitwail. Bat maitbi im stil miksimapbat det dubala
kap en det dubala teibul, dumaji im reken im mowa strongbala langa God.
Bat najing. Im nomo strongbala langa God.✡
23 Wal maitbi sambala Kristjan pipul tok, “Wi gin dum enijing, dumaji
Jisas Krais bin meigim wi jidan fri.” Yuwai. Im trubala tharran. Bat nomo
ebrijing gudwan, en nomo ebrijing kaan album wi.✡
24 Yumob sabi? Wi kaan jinggabat langa wi ronselp. Wi garra jinggabat
langa najalot pipul en hau blanga album olabat.
25 Wal yumob jinggabat na. Wen yumob go en baiyim bif brom eniweya,
yumob kaan askim det boswan if det bif bin kaman brom serramoni pleis.

✡ **10:10** Nam 16:41-49 ✡ **10:16** Meth 26:26-28; Mak 14:22-24; Luk 22:19,20 ✡ **10:18** Labid 7:6
✡ **10:20** Dyud 32:17 ✡ **10:22** Dyud 32:21 ✡ **10:23** 1 Karin 6:12

Yumob garra jis baiyim det bif eniwei, dumaji det filing blanga yumob jidan fri, en yumob gin dagat det bif, dumaji yumob nomo dum rongwan ting wen yumob dagat det bif.

26 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “Ola kantri blanga God det Brabliwan Bos, en ebrijing langa dijan kantri blanga im du.”✡

27 En wen enibodi hu nomo bilib langa Jisas Krais askim yu blanga kaman en dagat daga langa im kemp, wal if yu wandi go, yu gin go. En wen im gibit yu det daga, yu kaan askim im if det daga bin kaman brom serramoni pleis, dumaji det filing blanga yu im jidan fri, en yu gin dagat det daga.

28 Bat maitbi sambodi deya langa det haus im dalim yu, “Det daga bin kaman brom serramoni pleis.” Wal yu kaan dagat det daga na, dumaji yu garra jinggabat det sambodi en det filing blanga im.

29 Yu si? Yu kaan jinggabat yu ronwan filing. Yu garra jinggabat det filing blanga yu braja o sista.

Wal maitbi sambala Kristjan pipul garra tok, “Mi fri blanga dum enijing. Wal wotfo det filing blanga main braja o sista garra stapam mi?

30 If ai gibit theingks langa God blanga det daga, wal wotfo main braja en sista olabat garra tok nogudbalawei langa mi blanga det daga weya aibin gibit theingks langa God?”

31-32 Wal ai dalim yumob. Nomeda yumob dagat o dringgim o dumbat enijing, bat stil yumob garra dum ebrijing blanga shoum rispek langa God, dumaji yumob nomo wandi dum enijing weya garra stapam Juwish pipul o Jintail pipul o Kristjan pipul blanga bilib langa Jisas Krais.

33 Yu si? Yumob garra dum seimwei laik mi. Nomeda wanim mi dum, bat stil mi oldei trai en meigim ebribodi gudbinji. Mi nomo jinggabat miselp. Mi oldei jinggabat ola najalot pipul en album olabat, dumaji ai wandim God garra seibum olabat du.

11

1 Wal yumob garra bulurrum det wei blanga mi seimwei laik mi oldei bulurrum det wei blanga Jisas Krais.✡

Ola gel en ola men langa sebis

2 Wal mi oldei tok gudbalawei blanga yumob, dumaji yumob oldei jinggabat mi, en yumob oldei bulurrum detlot wed weya aibin gibit langa yumob.

3 Bat wanbala ting deya maitbi yumob nomo sabi. Yumob nomo sabi hau blanga shoum rispek langa sebis.

Yumob irrim mi na. Jisas Krais im Bos blanga ola men, en ola hasbin olabat bos blanga olabat waif, en God im Bos blanga Jisas Krais.

4 En if eni men werrimon het wen im toktok langa God o gibit wed brom God langa sebis, wal im rabishim Jisas Krais det Bos blanga im.

5 En if eni gel nomo werrimon het wen im toktok langa God o gibit wed brom God langa sebis, wal im rabishim im hasbin hu jidan det bos blanga im, en im jis laik imbin kadimof im heya blanga meigim im hasbin sheim.

6 Wal ai dalim yumob. If eni gel nomo wandi gaburrumap im hed garram het, wal im garra kadimof im heya. En wen im kadimof im heya en meigim miselp bolidwan, wal im meigim miselp sheim du.

✡ **10:26** Saam 24:1 ✡ **11:1** 1 Karin 4:16; Falip 3:17

Yu si? Mobeda det gel bina werrimon det het blanga im basdam blanga
shoum rispek langa im hasbin.
7 Bat ola men kaan werrimon olabat het langa sebis, dumaji God bin
meigim men blanga jidan bos jis laik im jidan Bos, en ola men shoum wi
wotkain God.✡
8 Bat ola gel shoum wi wotkain ola men, dumaji wen God bin meigim det
men neim Edam en det gel neim Ib, im nomo bin meigim det men kamat
brom det gel. Imbin meigim det gel kamat brom det men.
9 En im nomo bin meigim det men blanga det gel. Imbin meigim det gel
blanga det men.✡
10 En blanga tharran na ola gel garra werrimon det het blanga shoum
rispek langa olabat hasbin weya olabat jidan bos blanga olabat, dumaji
nomo oni men garra luk detlot gel deya langa det sebis. Ola einjul lukinat
langa olabat du.
11 Bat ai dalim yumob. Wibin joinap garram Jisas Krais det Bos blanga
wi, en blanga tharran na detlot gel kaan jidan miselp en nomo teiknodis
langa detlot men, en seimtaim detlot men kaan jidan miselp en nomo
teiknodis langa detlot gel du.
12 Im lagijat na, dumaji det feswan gel neim Ib bin kamat brom det men
neim Edam, bat ola najalot men bin oldei bon brom gel. Lagijat na God
bin meigim ebrijing.
13 Wal wanim yumob reken? Im gudbala ting blanga gel blanga prei
langa God deya langa sebis nomo garram enijing langa im hed? Nomo.
14 Im nomo gudbala ting, dumaji ebribodi sabi wen men abum longwan
heya, im meigim wi sheim.
15 Bat wen gel abum longwan heya, det heya meigim im purdibala,
dumaji God bin gibit im det longwan heya blanga gaburrumap im hed
jis laiga het.
16 Wal if enibodi wandi agamin garram mi blanga dijan ting, wal ai kaan
agamin garram im, dumaji melabat nomo garram najawei mowa blanga
gel blanga prei langa sebis. Oni lagijat na. En ola najalot tjetj oldei dum
seimwei du.

Det speshalwan sebis
Methyu 26:26-29; Mak 14:22-25; Luk 22:14-20

17 Wal mi oldei tok gudbalawei blanga yumob. Bat ai kaan tok
gudbalawei blanga yumob blanga dijan weya ai garra dalim yumob,
dumaji wen yumob abumbat miting, yumob oldei meigimbat trabul en
meigim det miting nogud.
18 Wal sambala pipul bin dalim mi, wen yumob oldei abumbat miting,
yumob oldei agamin gija en kadimat miselp. En ai reken im trubala
tharran.
19 Wal ai sabi samtaim Kristjan pipul garra agamin gija en kadimat
miselp blanga streitinimap miselp hu rait en hu rong langa det wei
blanga God, dumaji wi wandim ebribodi garra luk detlot Kristjan pipul
hu bulurrum Jisas Krais brabliwei.
Bat mi nomo gulajambap langa yumob blanga tharran.
20 Mi gulajambap langa yumob blanga dijan. Wen yumob majurrumap
miselp blanga abum daga, im nomo rili det seikridwan daga weya wi
jinggabat Jisas Krais det Bos blanga wi, dumaji wen yumob dagat det daga,
yumob oldei dagat eniwei,

✡ **11:7** Jen 1:26,27 ✡ **11:9** Jen 2:18-23

21 en yumob nomo jinggabat enibodi, en blanga tharran na detlot po
pipul hu nomo garram naf daga oldei jidan hanggriwan, en sambala
najalot pipul oldei jidan drangginwan.
22 Wal yumob garra abumbat yumob ron daga langa yumob ron
haus bifo yumob go langa det sebis, dumaji wen yumob dagat daga
nogudbalawei langa det miting pleis blanga yumob, im shoum ebribodi
yumob nomo rispek langa det tjetj blanga God, en nomo meigim ol detlot
po pipul sheim langa det miting dumaji yumob nomo sherimbat det daga.
Wal wanim yumob reken ai garra tok blanga tharran? Ai garra tok
gudbalawei blanga yumob blanga tharran? Nomo.
23 Ai kaan tok gudbalawei blanga yumob, dumaji aibin gibit yumob det
wed weya Jisas Krais det Bos blanga wi bin gibit langa mi. Bat yumob
nomo bin teiknodis langa det wed.
Wal iya na det wed weya Jisas Krais bin gibit langa mi. Langa det laswan
nait bifo det men neim Judas bin hendimoba im blanga dai, Jisas bin gajim
det daga,
24 en imbin gibit theingks langa God, en imbin breigim det daga, en
imbin tok, “Dijan na main ronwan bodi weya ai gibit blanga yumob. Wal
yumob garra dagat dijan daga blanga jinggabat mi.”
25 En lagijat igin afta wen deibin binij det sapa, Jisas bin gajim det wain,
en imbin tok, “Dijan wain im det nyubalawei blanga God. Ai garra spilim
main ronwan blad blanga yumob blanga opinimap det nyubalawei blanga
God. En ebritaim wen yumob dringgim dijan wain, yumob garra dringgim
blanga jinggabat mi.” Lagijat na Jisas bin tok.✡
26 Yu si? Ebritaim wen wi dagat det daga en dringgim det wain, im jis
laik wi tok, “Jisas Krais bin dai blanga wi.” En wi garra kipgon dumbat
lagijat raidap im garra kambek.
27 Yumob sabi na? If enibodi dagat det daga en dringgim det wain
nogudbalawei, wal im dum nogudbala ting langa det bodi en det blad
blanga Jisas Krais det Bos blanga wi.
28-29 Wal ai dalim yumob. Ebribodi garra meiksho langa im ronselp bifo
im dagat det daga en dringgim det wain, dumaji if im nomo jinggabat det
daga en det wain dubala det bodi en det blad blanga Jisas Krais det Bos
blanga wi, wal im reken det daga en det wain nomo enijing, en im garra
meigim God panishim im, dumaji im dagat det daga en dringgim det wain
nogudbalawei.
30 Yu si? Blanga tharran na sambala pipul brom yumob olabat sikwan en
olabat jidan brabli wikwan, en sambala pipul brom yumob bin dai olredi.
31 Wal ai dalim yumob. Wi garra meiksho langa wi ronselp basdam,
dumaji wi nomo wandi God garra binijimap wi.
32 Im garra stil jadjim wi. Bat wen im panishim wi, im kaan binijimap
wi seimwei laik im garra binijimap ol detlot pipul hu nomo bilib langa im.
33 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi na? Wen yumob
majurrumap miselp blanga abum det daga, yumob garra jinggabat yumob
braja en sista olabat en nomo gridi.
34 En if enibodi jidan hanggribala, wal im garra dagat daga langa im ron
kemp basdam, dumaji wen yumob majurrumap miselp blanga abum det
seikridwan daga, yumob nomo wandim God garra gitwail langa yumob
weya yumob dagat det daga en dringgim det wain nogudbalawei.
Wal ai garra tok mowa langa yumob blanga ol dislot ting bambai wen
mi kaman deya langa yumob.

✡ **11:25** Eksa 24:6-8; Jera 31:31-34

12

Det pawa brom det Holi Spirit

1 Wal main braja en sista olabat, langa det leda weya yumob bin jandim
langa mi, yumob bin askim mi blanga detlot speshalwan pawa weya det
Holi Spirit oldei gibit langa wi.
Wal ai wandim yumob garra sabi brabliwei blanga detlot speshalwan
pawa.
2 Wal yumob jinggabat hau yumob bin oldei jidanbat basdam bifo yumob
bin bilib langa Jisas Krais. Olkain nogudbala spirit bin jidan bos blanga
yumob, en deibin deigidawei yumob en meigim yumob bulurrum olkain
drimin weya nomo enijing.
3 Wal im lagijat du wen det Holi Spirit blanga God jidan Bos blanga pipul.
Im deigidawei olabat en meigim olabat bulurrum Jisas Krais brabliwei, en
dei kaan tok nogudbalawei blanga Jisas en rabishimbat im, dumaji dei
gulum im Bos. Bat if det Holi Spirit nomo jidan Bos blanga olabat, wal dei
kaan tok trubala Jisas im Bos blanga olabat.
4 Wal ai dalim yumob. Nomeda det Holi Spirit im gibit wi olkain
difrinwan pawa, bat stil oni wanbala Holi Spirit im jidan.
5 En nomeda wi dumbat olkain difrinwan wek blanga det Bos blanga wi,
bat stil oni wanbala Brabliwan Bos im jidan.
6 En nomeda God gibit wi olkain difrinwan pawa blanga dumbat im wek,
bat stil oni wanbala trubala God im jidan.
7 Wal wen det Holi Spirit im jidan insaid langa wi, im gibit wi pawa
blanga shoum wi trubala im deya. Bat im nomo gibit wi det pawa blanga
wi miselp. Nomo. Im gibit wi det pawa blanga album ebribodi.
8 Langa sambala pipul det Holi Spirit gibit det pawa blanga dalim pipul
wanim det wed blanga God im tok. En langa najalot pipul det Holi Spirit
gibit det pawa blanga dalim pipul hau blanga dum wanim det wed blanga
God dalim olabat blanga dum.
9 En langa najalot pipul det Holi Spirit gibit det pawa blanga bilib brabli
strongbalawei. En langa najalot pipul det Holi Spirit gibit det pawa blanga
meigim sikbala pipul gudbala.
10 En langa najalot pipul det Holi Spirit gibit det pawa blanga dumbat
klebabala ting. En langa najalot pipul det Holi Spirit gibit det pawa blanga
dalimbat wed brom God. En langa najalot pipul det Holi Spirit gibit det
pawa blanga sabi wotkain ola spirit. En langa najalot pipul det Holi Spirit
gibit det pawa blanga toktok garram difrinkain langgus. En langa najalot
pipul det Holi Spirit gibit det pawa blanga sabi wanim detlot difrinkain
langgus tok.
11 Yu si? Det seimwan Holi Spirit oldei gibit ol detlot difrinwan pawa
langa difrin pipul. Im na oldei pikimat hu garra gedim wujan pawa, en
im na oldei meigim det pawa wek.✡

Wanbala bodi garram loda difrinwan pat

12 Wal yumob jinggabat na. Det bodi blanga wi garram loda difrinwan
pat. En nomeda im garram loda difrinwan pat, bat stil im oni wanbala
bodi.✡
13 En im lagijat du garram Jisas Krais, dumaji nomeda wi blendibala, bat
stil wibin ol beptais langa wanbala bodi garram det Holi Spirit. Nomeda
wi Juwish pipul o Jintail pipul o rabish pipul o haibala pipul, bat stil God
bin gibit wi holot det seimwan Holi Spirit blanga jidan insaid langa wi.

✡ **12:11** Rom 12:6-8 ✡ **12:12** Rom 12:4,5

14 Yu si? Det bodi blanga wi nomo garram wanbala pat. Im garram
bigmob pat.
15 Wal yumob jinggabat dijan stori na. Maitbi det fut blanga wi reken
im nomo blanga wi bodi, dumaji im nomo det bingga. Bat stil im blanga
wi bodi.
16 En maitbi det irriwol blanga wi reken im nomo blanga wi bodi, dumaji
im nomo det ai. Bat stil im blanga wi bodi.
17 En if wi bodi bina jidan oni garram ai, wal hau wi bina irrim enijing?
En if wi bodi bina jidan oni garram irriwol, wal hau wi bina smelim
enijing?
18 Yu si? God bin meigim wi garram olkain difrinwan pat jis laik imbin
wandi meigim wi.
19 En if im bina meigim wi garram oni wanbala pat, wal wi nomo bina
abum bodi.
20 Bat imbin meigim wi garram loda difrinwan pat, bat oni garram
wanbala bodi.
21 Wal yumob kipgon jinggabat na. Det ai blanga wi kaan dalim det
bingga blanga wi im nomo wandim im. En det hed blanga wi kaan dalim
det fut blanga wi im nomo wandim im du.
22 Wal sambala pat blanga wi bodi olabat wikwan, en nomeda olabat
wikwan, bat stil wi garra abum olabat.
23 En nomeda wi reken sambala pat blanga wi bodi olabat rabish, bat stil
wi tridim olabat gudbalawei. En detlot pat blanga wi bodi weya nobodi
luk, wi oldei maindim olabat brabliwei du.
24 Bat ol detlot najalot pat blanga wi bodi weya enibodi luk, wi nomo
oldei wori blanga olabat.
Yu si? God bin joinimap ola difrinwan pat langa wi bodi,
25 en imbin shoum rispek langa ol detlot pat weya wi reken olabat nomo
enijing, dumaji im nomo bin meigim ola pat blanga kadimat miselp brom
wi bodi. Imbin meigim ola pat blanga wek mijamet en album gija.
26 En wen enijing ardim wanbala pat langa wi bodi, ola najalot pat garra
filim det pein du. En im seimwei du wen enijing meigim wanbala pat langa
wi bodi brabli gudwan, ola najalot pat garra filim miselp gudwan du.
27-28 Yu si? Yumob det bodi blanga Jisas Krais, dumaji yumob na det tjetj.
En ebribodi jidan jis laiga difrinwan pat blanga im bodi.
Yu si? God bin pikimat wujan pipul garra jidan speshalwan mishanri
basdam. En imbin pikimat wujan garra jidan speshalwan mesinja, en
imbin pikimat wujan garra jidan titja. En imbin pikimat wujan garra
dumbat klebabala ting, en wujan garra abum det pawa blanga meigim
sikbala pipul gudbala, en wujan garra abum det pawa blanga albumbat
pipul, en wujan garra abum det pawa blanga lidimbat pipul, en wujan
garra abum det pawa blanga toktok garram difrinkain langgus.✡
29 Wal yumob dalim mi na. Ebribodi garra jidan speshalwan mishanri?
Nomo. Ebribodi garra jidan speshalwan mesinja? Nomo. Ebribodi garra
jidan titja? Nomo. Ebribodi garra dumbat klebabala ting? Nomo.
30 Ebribodi garra abum det pawa blanga meigim sikbala pipul gudbala?
Nomo. Ebribodi garra abum det pawa blanga toktok garram difrinkain
langgus? Nomo. Ebribodi garra abum det pawa blanga sabi wanim detlot
difrinkain langgus tok? Nomo.
Yumob sabi na? Im rait blanga wandim pawa. Bat yumob garra wandim
detlot brabliwan pawa.

✡ **12:27-28** Ifi 4:11

31 Wal aibin dalim yumob im rait blanga wandim detlot speshalwan
pawa weya det Holi Spirit oldei gibit langa wi. Bat ai garra dalim yumob
blanga det mobedawan wei na.

13

Yu garra laigim pipul brabliwei

1 Yumob sabi? If mi garram det pawa blanga toktok garram olkain
difrinwan langgus brom dijan kantri en brom hebin, wal im gudwan ting
tharran. Bat if ai nomo laigim pipul brabliwei, wal wen mi toktok, im jis
laik mi meigimbat nois nomo garram eni mining.

2 En if mi garram det pawa blanga dalimbat wed brom God en blanga
sabi ola enijing blanga im, en if mi bilib brabli strongbalawei wulijim ai gin
dalim ston blanga shifdim miselp en im duwit langa mi, wal im gudwan
ting tharran. Bat if ai nomo laigim pipul brabliwei, wal mi nomo enijing.✡

3 En if ai gibit ola enijing main langa po pipul en mi dai blanga Jisas
Krais, wal im gudwan ting tharran. Bat if ai nomo laigim pipul brabliwei,
wal ol detlot ting kaan album mi.

Yumob sabi wanim mi toktok? Yu garra laigim pipul brabliwei. Tharran
na det mobedawan wei brom ol detlot pawa.

4 Wal wen yu laigim pipul, yu garra gibit olabat taim, en yu garra kain
langa olabat. Yu nomo jelas langa olabat. En yu nomo reken miselp en
laigim miselp du.

5 En wen yu laigim pipul, yu garra tridim olabat gudbalawei. Yu nomo
jinggabat miselp en gitwail streidawei. En yu nomo jinggabat detlot
nogudbala ting weya enibodi bin dum langa yu du.

6 En wen yu laigim pipul, yu nomo gudbinji wen dei dum nogudbala
ting. Yu garra gudbinji wen dei bulurrum det trubalawei.

7 En yu garra oldei album olabat, en yu garra oldei trastim olabat, en
yu nomo gibap langa olabat. En yu garra oldei kipgon jandap brabli
strongbalawei.

8-9 Yu si? Wen God gibit yu det pawa blanga laigim pipul, yu laigim
olabat olagijawan. Bat wen im gibit yu det pawa blanga dalimbat det wed
brom im en blanga toktok difrinkain langgus en blanga sabi ebrijing, wal
bambai ol detlot pawa garra binij, dumaji tudei wi sabi oni lilbit, en tudei
wi dalimbat det wed blanga im oni lilbit du.

10 Bat Jisas Krais na det brabliwan wed blanga God, en wen im garra
kambek na, wi garra sabi ebrijing brabliwei.

11 Wal yumob jinggabat na. Wen aibin lilboi, aibin toktok jis laiga lilboi,
en aibin abum filing jis laiga lilboi, en aibin jinggabat jis laiga lilboi. Bat
tudei mi bigwan, en aibin libum biyain det lilboiwei.

12 Yu si? Wi gin luk God oni lilbit tudei. Bat bambai garram wi ron ai
wi garra luk im brabliwei. En wi sabi im oni lilbit tudei. Bat bambai wi
garra sabi im brabliwei jis laik im sabi wi brabliwei.

13 Yumob sabi na? Dislot thribala ting na garra kipgon olagijawan. Wi
bilib langa God, en wi sabi im garra dum wanim imbin pramis blanga
dum, en wi laigim im brabliwei du. En dijan na det meinwan ting brom
detlot thribala ting. Wi garra laigim God en im pipul olabat brabliwei.

✡ **13:2** Meth 17:20; 21:21; Mak 11:23

14

Pawa blanga tok garram difrinkain langgus

1 Wal yumob garra bulurrum det mobedawan wei weya aibin jis
dalimbat yumob.
Yumob sabi? Yumob garra laigim God brabliwei, en yumob garra laigim
ola pipul brabliwei du.
En yumob garra wandim detlot speshalwan pawa brom det Holi Spirit
du.
2 Bat yumob garra wandim brabliwei det pawa blanga dalimbat pipul det
wed brom God, dumaji wen yumob garram det pawa blanga toktok garram
difrinkain langgus, ola pipul kaan sabi wanim yumob toktok, dumaji yu
toktok olkain wed garram yu spirit weya nobodi sabi, en yumob nomo
toktok langa detlot pipul. Yumob toktok oni langa God.
3 Bat wen yumob garram det pawa blanga dalimbat pipul det wed brom
God, yumob toktok langa ola pipul, dumaji dei sabi wanim yumob toktok,
en yumob album olabat en meigim olabat strongbala, en yumob meigim
olabat gudbinji du.
4 Yumob si? Wen yumob toktok garram difrinkain langgus, yumob
albumbat yu ronselp. Bat wen yu dalimbat det wed brom God, yumob
albumbat ola pipul langa det tjetj.
5 Wal ai reken im gud if yumob garram det pawa blanga toktok garram
difrinkain langgus. Bat ai reken im mobeda if yumob garram det pawa
blanga dalimbat det wed brom God, dumaji det sambodi hu garram det
pawa blanga dalimbat det wed brom God, im mowa haibala langa det
sambodi hu garram det pawa blanga toktok garram difrinkain langgus,
dumaji wen det sambodi toktok garram difrinkain langgus, im nomo
album ola pipul langa det tjetj. Bat if najawan sambodi garram det pawa
blanga sabi wanim imbin toktok garram det difrinkain langgus, wal im
lebul langa det sambodi hu garram det pawa blanga dalimbat det wed
brom God, dumaji im gin dalim detlot pipul wanim det sambodi bin toktok.
6 Main braja en sista olabat, yumob sabi na? Wen ai kaman deya langa
yumob, if ai toktok langa yumob garram difrinkain langgus, yumob reken
ai garra album yumob? Nomo. Ai kaan album yumob lagijat. Im rait if
ai gibit yumob speshalwan wed brom God o dalim yumob blanga det wed
weya imbin gibit langa mi, en im rait du if ai meigim yumob sabi mowa
blanga im o titjimbat yumob det wei blanga im, dumaji ol detlot ting na
gin album yumob.
7 Wal yumob jinggabat det gita en det wisul na. If enibodi nomo pleiyim
det gita gudbalawei, wal hau wi garra sabi det tyun?
8 En if det solja nomo blowim det wisul gudbalawei, wal hau ola solja
garra sabi blanga meigim miselp redi blanga fait?
9 Yu si? Im seimwei du garram yumob. If yumob nomo toktok
gudbalawei langa enibodi, wal hau im garra sabi wanim yumob toktok?
En if im kaan sabi, wal im jis laik yumob nomo toktok enijing.
10 Wal wi sabi bigmob odinri langgus langa dijan kantri, en dei holot
garram mining.
11 Bat wen enibodi tok langa mi garram im ron langgus, en ai nomo sabi
det langgus, wal mi jidan streinja langa im, en im jidan streinja langa mi
du.
12 Yu si? Im seimwei du garram yumob. Yumob wandim detlot
speshalwan pawa brom det Holi Spirit. En yumob garra wandim det pawa

du weya garra meigim yumob jidan wanbala en meigim det tjetj blanga yumob strongbala.

13-14 Yumob sabi? Wen enibodi garram det pawa blanga toktok garram difrinkain langgus, im garra askim God blanga gibit im det pawa blanga sabi wanim im toktok du, dumaji wen enibodi prei garram difrinkain langgus, det spirit blanga im oldei prei. Bat det main blanga im nomo joinin langa det preya.

15 Wal yumob sabi hau wi garra prei? Wi garra prei garram det spirit blanga wi, en wi garra prei garram det main blanga wi du. En wi garra sing garram det spirit blanga wi, en wi garra sing garram det main blanga wi du.

16 Yumob sabi wotfo? If eni odinri pipul jidan deya langa det miting pleis weya yumob preisimbat God garram yumob spirit, wal dei kaan sabi wanim yumob toktok. En if dei kaan sabi, wal hau dei garra tok "Trubala" wen yumob gibit theingks langa God?

17 Nomeda yumob gibit theingks langa God gudbalawei langa det preya blanga yumob, bat stil det preya kaan album detlot pipul deya langa det miting pleis hu nomo sabi.

18 Wal ai gibit theingks langa God, dumaji ai garram det pawa blanga toktok garram difrinkain langgus mowa langa ol yumob pipul deya langa Korinth.

19 Bat wen ai go langa eni tjetj miting pleis, ai wandim ola pipul garra sabi brabli wanim mi toktok. En blanga tharran na ai kaan toktok detmatj wed garram difrinkain langgus weya nobodi sabi wanim mi toktok. Nomo. Im mobeda ai toktok lilbit wed garram odinri langgus weya pipul sabi.

20 Wal main braja en sista olabat, yumob kaan kipgon jinggabat langa yumob main seimwei laiga lilwan biginini. Yumob garra growap en yusum yumob main gudbalawei seimwei laik big pipul. Bat langa ola nogudbala ting, yumob garra jidan jis laiga lilwan beibi weya nomo sabi hau blanga dumbat nogudbala ting.

21 Wal yumob jinggabat na wanim God bin tok langa oltestaman, "Ai garra yusum streinja pipul blanga toktok langa main pipul olabat garram difrinkain langgus blanga meigim olabat lisin langa mi. Bat stil main pipul olabat kaan lisin langa mi."✡

22 Yu si? Det pawa blanga toktok garram difrinkain langgus im jis laiga sain blanga ola odinri pipul blanga meigim olabat sabi God im brabli strongbala. Im nomo sain blanga ola bilibamob. Det pawa blanga dalimbat det wed brom God, tharran na det sain blanga ola bilibamob.

23 Yumob sabi na? If yumob ol toktok garram difrinkain langgus wen yumob majurrumap miselp blanga abum sebis, wal ola odinri pipul hubin kaman deya langa yumob garra reken yumob ol granggibala.

24 Bat if eni odinri pipul kaman deya wen yumob ol dalimbat det wed brom God, wal det wed garra meigim olabat jinggabat ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat, en det wed garra meigim olabat sabi God garra jadjim olabat blanga ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat,

25 en ola nogudbala ting weya deibin blandimbat insaid langa olabat hat garra kamat, en dei garra baudan en weship God, en dei garra tok langa yumob lagijat, "Trubala, God im iya garram yumob."

Nomo madulumap miselp langa tjetj

26 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi na? Wen yumob majurrumap miselp blanga sebis, yumob garra ol kaman garram song

✡ **14:21** Aisai 28:11,12

en garram titjing en garram speshalwan wed brom God en garram wed garram difrinkain langgus en garram det mining blanga detlot difrinkain langgus du.

En yumob garra dumbat ol detlot ting blanga album ola Kristjan pipul langa yumob tjetj blanga jidan strongbalawei.

27 If enibodi wandi tok garram difrinkain langgus, wal oni dubala o maitbi thribala garra tok. Bat dei kaan tok seimtaim. Dei garra weit gija. En sambodi garra dalim ola pipul det mining blanga detlot wed weya dei tok.

28 Bat if nobodi nomo deya blanga dalim ola pipul det mining, wal dei kaan gidap en tok garram det difrinkain langgus langa ola pipul, dumaji detlot pipul nomo sabi wanim olabat toktok, en dei garra lafta jidan kwait en tok langa God miselp garram det difrinkain langgus.

29 Maitbi dubala o thribala pipul brom detlot pipul hu garram det pawa blanga dalimbat wed brom God garra gibit wed langa ola pipul, en detlot najalot garra meiksho detlot wed weya olabat tok olabat trubala.

30-31 En if enibodi gedim speshalwan wed brom God wen det feswan im stil jandap deya toktok, wal det feswan garra jidan kwait basdam en larram det sekanwan jandap en tok na, dumaji ol detlot pipul hu garram det pawa garra abum tjens blanga gibit wed brom God langa ola pipul deya langa det sebis. En wen dei dum lagijat, dei titjimbat en albumbat ola pipul en meigim olabat gudbinji.

32 Yu si? Detlot pipul hu garram det pawa blanga dalimbat wed brom God garra hendulum det pawa brabliwei.

33-34 Dei kaan larram det pawa bosoba langa olabat, dumaji God nomo wandi wi garra madulumap miselp. Im wandi wi garra abum sebis gudwei.

Wal wen God pipul olabat majurrumap miselp langa eni tjetj, ola wuman garra jidan kwaitbalawei. Dei kaan toktok, en dei kaan jidan bos du jis laik im tok langa det Juwish lowa.

35 En if dei wandi askimbat kwestjan blanga enijing, wal dei garra askimbat olabat hasbin wen dei gobek langa kemp, dumaji im meigim pipul sheim wen wuman jandap en tok lida langa ola tjetj pipul.

36 Wal maitbi yumob nomo agri langa mi blanga tharran, en yumob reken yumob garra dum difrinwei.

Wal yumob dalim mi na. Det wed blanga God bin kamat brom yumob? Nomo. Det wed nomo bin kamat brom yumob. O maitbi yumob reken nobodi garram det wed blanga God. Oni yumob garram det wed. Bat najing, dumaji God bin gibit im wed langa ola najalot tjetj ebriweya.

37 Yumob sabi wanim mi toktok? Jisas Krais det Bos blanga wi bin gibit mi ol dislot wed weya mi raidimdan langa yumob. En detlot pipul hu reken dei garram det pawa blanga dalimbat det wed brom God o eni speshalwan pawa brom God, wal dei garra agri langa mi weya mi dalim yumob dislot wed bin kamat brom det Bos blanga wi.

38 En if dei nomo teiknodis langa dislot wed, wal God kaan teiknodis langa olabat du.

39 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi na? Yumob garra wandim det speshalwan pawa blanga dalimbat pipul det wed brom God. Bat if enibodi wandi toktok garram difrinkain langgus, wal yumob garra larram im toktok.

40 En ebrijing weya yumob garra dum, yumob garra dum brabli gudbalawei en nomo madulumap miselp wen yumob abum sebis.

15

Jisas Krais bin gidap laibala brom dedbala

1 Wal main braja en sista olabat, ai wandi meigim yumob sabi brabli det
gudnyus weya aibin dalimbat yumob basdam. Wen yumob bin irrim det
gudnyus, yumob bin bilib langa det gudnyus.
2 En if yumob kipgon bilib langa det wed weya aibin dalimbat yumob,
wal God garra seibum yumob. Bat if yumob nomo kipgon bilib langa det
gudnyus, wal yumob jis weistimbat taim.
3 Wal aibin gibit yumob det wed weya God bin gibit langa mi, en ai
dalim yumob. Det wed im brabli bigbala ting, en im mowa bigbala langa
enijing. Jisas Krais bin dai blanga ola nogudbala ting weya wibin dumbat
jis laik weya ola speshalwan mesinja blanga God bin tok langa oltestaman
longtaim.✡
4 En wen imbin dai, deibin gaburrumap im. En langa det namba 3 dei
imbin gidap laibala brom dedbala jis laik weya ola speshalwan mesinja
blanga God bin tok langa oltestaman longtaim.✡
5 En afta wen imbin gidap laibala, imbin shoum miselp langa Pida,
en afta imbin shoum miselp langa detlot twelbala mishanri blanga im
mijamet.✡
6 En afta tharran imbin shoum miselp langa bigmob pipul hubin bilib
langa im. Det namba blanga olabat bin mowa langa 500. Lilbit pipul brom
detlot pipul bin dai olredi. Bat ola najalot pipul stil jidan laibala tudei weya
mi raidimbat dijan leda langa yumob.
7 En afta wen imbin shoum miselp langa detlot bigismob pipul, imbin
shoum miselp langa im braja Jeims, en afta imbin shoum miselp langa ola
najalot speshalwan mishanri blanga im.
8 Wal laswan na Jisas Krais bin shoum miselp langa mi wen mi nomo
bin bulurrum im.✡
9 Mi lobala langa detlot najalot speshalwan mishanri. Ai reken ai nomo
bina jidan speshalwan mishanri brabli, dumaji aibin oldei meigim trabul
blanga ola Kristjan pipul basdam.✡
10 Bat God bin brabli kainbala langa mi, en imbin meigim mi jidan hau
mi jidan. Trubala ai dalim yumob. God bin brabli kainbala langa mi, en
imbin tjeinjim main laif brabliwei. En aibin wek brabli adbalawei mowa
langa detlot najalot speshalwan mishanri. Bat im nomo rili mi hu dumbat
det wek. God dumbat det wek.
11 Wal nomeda mi o detlot najalot speshalwan mishanri dalimbat pipul
det gudnyus, bat stil melabat oldei dalimbat olabat det seimwan wed, en
tharran na det wed weya yumob bin bilib.

Wi garra gidap laibala brom dedbala

12 Wal melabat oldei dalimbat pipul Jisas Krais bin gidap laibala brom
dedbala. Bat sambala pipul brom yumob tok nobodi kaan gidap laibala
brom dedbala.
13 Wal yumob irrim mi na. If nobodi kaan gidap laibala brom dedbala,
wal Jisas Krais nomo bin gidap laibala brom dedbala.
14 En if Jisas Krais nomo bin gidap laibala brom dedbala, wal melabat
nomo garram eni gudnyus blanga dalimbat enibodi, en yumob kaan bilib
langa enijing du.

✡ **15:3** Aisai 53:5-12 ✡ **15:4** Saam 16:8-10; Meth 12:40; Eks 2:24-32 ✡ **15:5** Meth 28:16,17; Mak 16:14; Luk 24:34,36; Jon 20:19 ✡ **15:8** Eks 9:3-6 ✡ **15:9** Eks 8:3

15 En nomo oni tharran. If Jisas Krais nomo bin gidap laibala brom
dedbala, wal im shoum yumob melabat bin dalimbat yumob laiyawan
wed blanga God, dumaji melabat bin dalimbat yumob imbin meigim Jisas
gidap laibala brom dedbala.
16 Yu si? If dedbala pipul kaan gidap laibala brom dedbala, wal Jisas
Krais du kaan gidap laibala brom dedbala.
17 En if im nomo bin gidap laibala brom dedbala, wal yumob bin bilib fo
najing. En if yumob nomo bin bilib, wal God nomo bin larramgo yumob
fri brom ola nogudbala ting weya yumob bin oldei dumbat.
18 En if Jisas Krais nomo bin gidap laibala brom dedbala, wal ol
detlot dedbala pipul hubin bilib langa im kaan gidap laibala. Deibin dai
olagijawan na.
19 Yumob sabi na? If Jisas Krais garra album wi oni iya langa dijan wel
weya wi jidan laibala tudei, wal ola pipul garra sori langa wi mowa langa
enibodi, dumaji im jis laik imbin trikim wi.
20 Bat ai dalim yumob. Trubala Jisas Krais bin gidap laibala brom
dedbala. Im na det feswan hubin gidap laibala brom dedbala, en ola
dedbala Kristjan pipul garra bulurrum im biyain en gidap du.
21-22 Yu si? Pipul garra dai, dumaji det wanbala men neim Edam bin dum
nogudbala ting, en ebribodi hubin kamat brom im garra dai. En im lagijat
du garram Jisas Krais. Pipul garra gidap laibala brom dedbala, dumaji
imbin dum gudbala ting, en ebribodi hubin joinap garram im garra gidap
laibala brom dedbala.
23 Wal ebrijing garra hepin langa det rait taim. Jisas Krais bin gidap
laibala brom dedbala basdam, en bambai wen im garra kambek, ol detlot
pipul blanga im garra gidap laibala brom dedbala du,
24 en afta tharran dijan wel garra binij. Jisas Krais garra bidim ola
difrinkain spirit en ola pawa en ola bos ebriweya langa dijan kantri, en
afta im garra hendimoba ebrijing langa God det dedi blanga im.
25 Yu si? Jisas Krais garra jidan Bos blanga ebrijing raidap God garra
bidim ola enami blanga im en meigim im jidan Bos blanga olabat,✡
26 en det laswan enami weya God garra bidim, im det deth.
27 Lagijat na ebrijing garra hepin, dumaji langa oltestaman im tok, “God
garra meigim Jisas Krais jidan Bos blanga ebrijing.”
Wal wen im tok Jisas Krais garra jidan Bos blanga ebrijing, im nomo tok
Jisas Krais garra jidan Bos blanga God hubin meigim im jidan Bos blanga
ebrijing. Nomo.✡
28 Wen God garra meigim im jidan Bos blanga ebrijing, det taim na Jisas
Krais det San blanga God garra irrim God brabliwei, en God garra jidan
Bos blanga ebrijing.
29 Wal yumob jinggabat na. Sambala pipul bin oldei beptais blanga
dedbala pipul. En if im trubala nobodi kaan gidap laibala brom dedbala,
wal wotfo dei oldei beptais blanga pipul hubin dai?
30 En wotabat melabat mishanri? If im trubala Jisas nomo bin gidap
laibala brom dedbala, wal wotfo melabat oldei pudum miselp langa trabul
ebridei weya melabat dalimbat det gudnyus?
31 Ebridei mi oldei abum trabul, en detlot trabul na oldei meigim mi
gulijap dai.

✡ **15:25** Saam 110:1 ✡ **15:27** Saam 8:6

Main braja en sista olabat, mi nomo laiya langa yumob, dumaji mi oldei tok gudbinjiwei blanga yumob weya yumob bin joinap garram Jisas Krais det Bos blanga wi.

32 Yumob sabi wanim mi toktok? Wen aibin abumbat detlot trabul iya langa dijan taun Efasas weya mi jidan, imbin jis laik aibin fait langa wailwan enimul. En if aibin abum det trabul dumaji aibin lukabat trabul, wal hau det ting garra album mi? Det ting kaan album mi.

Yu si? If im trubala nobodi kaan gidap laibala brom dedbala, wal wi lafta bulurrum det wei blanga detlot pipul hu oldei tok, "Wi garra dagat en dringgimbat en abumbat gudtaim, dumaji tumorro na wi garra ol dai olagijawan."✡

33 Nomo. Yumob nomo wandi larram enibodi trikim yumob en meigim yumob gobek langa det nogudbalawei. Trubala ai dalim yumob. Nogudbala pipul meigim gudbala pipul go nogudwei.

34 Wal yumob garra jinggabat gudbalawei na en libum det nogudbalawei blanga yumob. En aibin dalim yumob streidat lagijat, dumaji sambala yumob pipul deya nomo sabi God. En wen mi tok langa yumob lagijat, ai wandi meigim yumob sheim.

Det nyubala bodi weya wi garra abum

35 Wal maitbi sambodi garra tok, "Wen God garra meigim ola dedbala pipul gidap laibala, wotkain bodi dei garra abum?"

36-37 Wal if enibodi tok lagijat, im brabli granggibala, dumaji wi ol sabi wen yu wandi growimap daga langa gadin, yu nomo plentim det daga langa det gadin. Yu garra plentim det sidpat langa graun. En wen yu gaburrumap det sid langa graun, det sidpat garra dai bifo im garra kamat.

38 En det sid kaan meigim enikain bushis kamat. Ola difrinkain sid meigim difrinkain bushis kamat, dumaji God bin gibit ola difrinkain sid langa ola difrinkain bushis jis laik hau imbin wandim.

39 En im seimwei du garram ola pipul en enimul olabat. God bin gibit difrinkain bodi langa pipul en difrinkain bodi langa enimul en difrinkain bodi langa bard en difrinkain bodi langa fish du.

40 En im seimwei du garram ola enijing langa skai. God bin gibit ol detlot ting difrinkain bodi brom detlot bodi weya imbin gibit langa ola enijing langa dijan graun. En ol detlot ting olabat ol purdiwan. Bat detlot ting langa skai olabat purdiwan difrinwei brom detlot ting langa graun.

41 En det san im jidan purdiwan difrin brom det mun, en det mun im jidan purdiwan difrin brom ola sta, en ola sta olabat jidan purdiwan difrin brom ola najalot sta.

42 Yumob sabi na? Im lagijat gin weya dedbala pipul gidap laibala brom dedbala.

Yu si? Wen pipul gaburrumap det dedbala bodi, det bodi im dedwan. Bat wen God meigim det bodi gidap brom dedbala, det bodi garra jidan laibala olagijawan.

43 Wen pipul gaburrumap det dedbala bodi, det bodi im nogudwan. Bat wen God meigim det bodi gidap brom dedbala, det bodi garra jidan brabli gudwan na. Wen pipul gaburrumap det dedbala bodi, det bodi im brabli wikwan. Bat wen God meigim det bodi gidap brom dedbala, det bodi garra jidan brabli strongwan na.

✡ **15:32** Aisai 22:13

44 Wen pipul gaburrumap det dedbala bodi, det bodi im odinriwan.
Bat wen God meigim det bodi gidap brom dedbala, det bodi garra jidan
speshalwan na.
45 Wi sabi det dubala difrinkain bodi garra jidan lagijat, dumaji langa
oltestaman im tok, “God bin meigim det feswan Edam jidan laibala.” Bat
Jisas Krais det sekanwan Edam garra meigim wi jidan laibala garram det
Spirit blanga im.✡
46 Yumob sabi na? Det speshalwan bodi nomo bin kaman bifo det odinri
bodi. Det odinri bodi blanga wi bin kaman basdam,
47 en det speshalwan bodi kaman biyain, dumaji God bin meigim det
feswan Edam brom graun. Bat Jisas Krais det sekanwan Edam bin kaman
brom hebin.
48 Yu si? Detlot pipul hu blanga dijan kantri jidan jis laik det Edam hubin
kaman brom graun. Bat detlot pipul hu blanga hebin jidan jis laik Jisas
Krais det Edam hubin kaman brom hebin.
49 Yumob sabi na? Ebribodi bin jidan jis laik det Edam hubin kaman
brom graun. Bat bambai ola Kristjan pipul garra jidan jis laik Jisas Krais
det Edam hubin kaman brom hebin.
50 Wal main braja en sista olabat, streidat ai garra dalim yumob. Wi
kaan go langa hebin garram dijan bodi weya wi garram, dumaji diskain
bodi garra binij. Dei kaan jidan olagijawan.
51-52 Wal yumob irrim mi na, dumaji ai garra dalim yumob samting
weya nobodi bin sabi bifo. Wi kaan ol dai, dumaji wen det laswan wisul
garra jingat, God garra tjeinjim wi kwikbalawei jis laik wen yu jadimap en
opinim yu ai kwikbalawei, dumaji wen det wisul garra jingat, God garra
meigim ola dedbala Kristjan pipul gidap laibala brom dedbala,✡
53 en im garra tjeinjim wi holot wulijim wi kaan dai igin, dumaji det
olbala bodi weya garra binij garra tjeinj langa det nyubala bodi weya kaan
binij.
54 Wal wen det olbala bodi weya garra dai garra tjeinj langa det
nyubala bodi weya garra jidan olagijawan, wal det taim na det wed langa
oltestaman garra hepin trubala weya im tok, “Det deth im binij na, dumaji
God bin bidim im brabliwei.”✡
55 Wal det deth nomo garram eni pawa blanga bidim wi na. Det deth
nomo garram eni pawa blanga kilim wi na.✡
56 Yu si? Det deth bin gedim det pawa blanga kilim wi brom detlot
nogudbala ting weya wibin oldei dumbat, en detlot nogudbala ting weya
wibin oldei dumbat bin gedim det pawa brom det lowa weya God bin gibit
langa ola pipul.
57 Bat wi garra gibit theingks langa God, dumaji Jisas Krais det Bos blanga
wi bin meigim det wei blanga wi blanga bidim det greibyad.
58 Wal main braja en sista olabat, blanga tharran na yumob garra jandap
strongbala en nomo larram enijing deigidawei yumob brom Jisas Krais det
Bos blanga wi. En yumob garra oldei kipgon wek blanga im, dumaji imbin
gidap laibala brom det greibyad, en yumob sabi yumob nomo dumbat det
wek blanga im fo najing.

16

Ofring blanga najalot Kristjan pipul

✡ **15:45** Jen 2:7 ✡ **15:51-52** 1 Thes 4:15-17 ✡ **15:54** Aisai 25:8 ✡ **15:55** Hos 13:14

1 Wal langa det leda weya yumob bin jandim langa mi, yumob bin askim
mi blanga det mani weya yumob garra pudumbat blanga album detlot
Kristjan pipul hu abumbat adtaim deya langa det kantri gulum Judiya.
Wal aibin dalim ol detlot najalot tjetjmob deya langa det kantri gulum
Galeisha hau blanga pudumbat det mani, en yumob deya langa det taun
Korinth garra dum seimwei du.✡
2 Lagijat na yumob garra dum. Ebri Sandei ebribodi garra pudum
wansaid sambala mani. Detlot pipul hu gedim bigmob mani garra pudum
wansaid bigmob mani. En detlot pipul hu gedim lilbit mani garra pudum
wansaid lilbit mani. En yumob garra hipimap ol detlot mani redi, dumaji
ai nomo wandim yumob garra meigimap det mani wen ai garra kaman
deya. Det mani garra weit blanga mi deya redi.
3 En wen ai garra kaman, ai garra gibit leda langa detlot men weya
yumob bin pikimat blanga deigim det mani langa Jerusalem. Ai garra
gibit olabat det leda blanga dalim detlot pipul langa Jerusalem hu olabat.
4 En if ai garra go langa Jerusalem du, wal ai garra deigim detlot men
garram mi.

Pol, Timathi en Apalas

5 Wal ai garra go langa det kantri gulum Mesadoniya basdam, en afta
wen ai go thru langa det kantri, ai garra kaman deya langa yumob.✡
6-7 Ai nomo wandi kaman langa yumob streidawei, dumaji ai wandi
jidan deya garram yumob lilbit longtaim. En if Jisas Krais det Bos blanga
wi larram mi, wal ai garra dum lagijat na. Maitbi ai garra kaman
kolwethataim en jidan deya raidap kolwetha binij, dumaji if ai jidan
garram yumob lilbit longtaim, wal yumob gin album mi wen ai gowei
brom yumob. Bat ai nomo sabi weya ai garra go wen ai gowei brom
yumob.
8 Wal ai garra kipgon jidanbat iya langa Efasas raidap det dei gulum
Pentakos, dumaji God bin gibit mi tjens blanga dum loda wek iya.
9 Nomeda loda pipul nomo laigim mi dalimbat det gudnyus, bat stil loda
pipul garra irrimbat det wed.✡
10 Wal if Timathi go langa yumob deya, yumob garra welkam im en
meigim im jidan gudbinji, dumaji im dumbat det wek blanga Jisas Krais
det Bos blanga wi seimwei laik mi.✡
11 En nomeda im yangwan men, bat stil nobodi kaan jinggabat im
nogudbalawei. Yumob garra ol album im gudwei blanga kambek iya langa
mi, dumaji ai wandim im garra kambek iya garram detlot najalot Kristjan
braja en sista blanga wi.
12 Wal ai garra dalim yumob na blanga Apalas det braja blanga wi. Aibin
dalim im brabliwei blanga go langa yumob garram detlot najalot Kristjan
braja en sista blanga wi. Bat im nomo bin wandi go. Bat im garra go wen
det rait taim garra kaman.

Pol im tok gudbai na

13 Wal yumob irrim mi na. Yumob garra oldei wotjimbat miselp, en
yumob garra kipgon bilib strongbalawei, en yumob kaan bradin langa
enijing, en yumob kaan larram enijing bidim yumob.
14 En ebrijing weya yumob dumbat, yumob garra dum brabliwei, dumaji
yumob laigim God en ola pipul olabat.

✡ **16:1** Rom 15:25,26 ✡ **16:5** Eks 19:21 ✡ **16:9** Labid 23:15-21; Dyud 16:9-11; Eks 19:8-10
✡ **16:10** 1 Karin 4:17

15-16 Wal yumob sabi Stefanas en im femili olabat bin det fes Kristjan
femili langa det kantri gulum Akeiya, en yumob sabi deibin gibit miselp
langa det wek blanga albumbat Kristjan pipul olataim.
Wal main braja en sista olabat, ai wandim yumob garra lisin langa
detkain pipul na. En yumob garra lisin langa ol detlot pipul hu oldei joinin
langa olabat en albumbat olabat garram det wek du.✡
17 Wal aibin gudbinji wen Stefanas en Fotjunadas en Akeikas bin kaman
iya, dumaji deibin deigim pleis blanga yumob weya yumob nomo bin iya,
18 en deibin meigim mi brabli gudbinji jis laik deibin meigim yumob
gudbinji.
Wal yumob garra teiknodis langa detkain pipul na.
19 Wal ola tjetj langa det kantri gulum Eisha tok gudei langa yumob.
En Akwila en Prisila en ola Kristjan pipul hu oldei abum sebis langa
dubala haus tok gudei langa yumob brabliwei du, dumaji yumob bin
joinap garram Jisas Krais det Bos blanga wi.✡
20 Wal ola Kristjan braja en sista blanga wi iya tok gudei langa yumob.
En yumob garra tok gudei langa ola Kristjan pipul deya.
21 Wal mi na, Pol, mi tok gudei langa yumob. Garram main ronwan
bingga aibin raidimdan dijan wed.
22 Wal ai dalim yumob. God garra panishim detlot pipul hu nomo laigim
Jisas Krais det Bos blanga wi. En langa im mi tok, “Yuwai, Bos! Yu kaman
na!”
23-24 Wal mi laigim ol yumob pipul deya langa Korinth hubin joinap
garram Jisas Krais det Bos blanga wi, en mi askim im blanga jidan brabli
kainbala langa yumob.
Binij na.

✡ **16:15-16** 1 Karin 1:16 ✡ **16:19** Eks 18:2

Sekan Karinthiyans
Pol Bin Gibit Ensa Langa Det Tjetjmob Hubin Meigim Trabul Blanga Im

Pol bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul langa det taun gulum Korinth, dumaji deibin abum loda trabul langa olabat tjetj, en sambala pipul deya bin tok Pol nomo bin speshalwan mishanri. Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa olabat blanga shoum olabat trubala im speshalwan mishanri en blanga sodimat detlot trabul blanga olabat en meigim olabat jidan strongbala.

Pol bin raidimdan leda

1 Orait, mi na Pol, en mi speshalwan mishanri blanga Jisas Krais, dumaji
God bin wandim mi blanga jidan speshalwan mishanri. En mi raidimbat
dijan leda langa ol yumob Kristjan pipul deya langa det taun gulum
Korinth en langa ola pipul blanga God deya langa det kantri gulum Akeiya.
En det braja blanga wi neim Timathi im iya garram mi weya mi raidimbat
dijan leda.✡

2 Wal God det dedi blanga wi en Jisas Krais det Bos blanga wi garra
brabli kainbala langa yumob en lukaftumbat yumob en meigim yumob
jidan gudbalawei.

Pol bin gibit theingks

3 Wal wi garra gibit theingks langa God det Dedi blanga Jisas Krais det
Bos blanga wi. Im na det brabli kainbala Dedi, en im na det God hu oldei
album wi.
Yumob sabi? Nobodi kaan album wi. Oni God na.
4 En ebritaim wen wi oldei abum trabul, im oldei album wi. En wen
enibodi abum trabul, wi garra album im seimwei laik God oldei album wi.

5 Yu si? Wibin joinin garram Jisas Krais, en wi garra abum trabul
seimwei laik imbin abum. En God garra album wi brabliwei seimwei laik
imbin album Jisas.

6 Wal trubala melabat dalim yumob. Melabat bilib langa Jisas Krais. En
blanga tharran na pipul oldei gibit melabat trabul. En melabat abum det
trabul wulijim melabat garra album yumob bilib brabliwei wulijim God
garra seibum yumob. En im lagijat du wen God oldei album melabat. Im
album melabat wulijim melabat garra album yumob go thru langa det
trabul weya yumob abum seimwei laik melabat go thru langa det trabul
weya melabat abum.

7 Yu si? Yumob garra abum trabul seimwei laik melabat abum trabul.
En melabat sabi yumob garra go thru langa det trabul en nomo slekap,
dumaji mi sabi God garra album yumob seimwei laik im oldei album mi.

8 Wal main braja en sista olabat, melabat wandim yumob garra jinggabat
det trabul weya melabat bin abum deya langa det kantri gulum Eisha.
Melabat bin abum trabul detmatj, en melabat nomo bin abum ronwan
pawa blanga jidan strongbala blanga go thru langa det trabul, en melabat
bin reken melabat garra dai.✡

✡ **1:1** Eks 1:1 ✡ **1:8** 1 Karin 15:32

9 Trubala melabat bin filim det trabul garra meigim melabat dai. En
wen melabat bin abum det filing, aibin sabi melabat nomo garram ronwan
pawa blanga go thru langa detkain trabul.
Yu si? Det trabul bin meigim melabat jinggabat God, en melabat bin
trastim im blanga album melabat, dumaji im na garram det pawa blanga
meigim ded pipul gidap laibala.
10 En nomeda det trabul bina meigim melabat dai, bat stil God bin
seibum melabat brom det trabul. En im garra oldei seibum melabat.
Yumob sabi? Melabat oldei trastim God blanga seibum melabat brom
enikain trabul.
11 En yumob garra album melabat du. Yumob garra prei blanga melabat,
dumaji wen loda pipul prei blanga melabat, God garra ensim detlot preya
blanga olabat, en im garra gudbinji langa melabat, en afta loda pipul garra
gibit theingks langa im.

Pol bin jinggabat detlot pipul

12 Wal melabat brabli gudbinji, dumaji det filing blanga melabat shoum
melabat trubala melabat bin oldei jidan gudbalawei jis laik weya God
bin wandim melabat blanga jidan. En det filing blanga melabat shoum
melabat trubala melabat bin oldei tridim yumob brabli gudbalawei jis laik
weya God bin wandim melabat blanga dum. Melabat nomo bin trikim
yumob en dum nogudbala ting langa yumob.
Yumob sabi? Melabat nomo bulurrum det wei blanga dijan wel hau
pipul oldei jinggabat. Melabat oldei bulurrum det wei blanga God weya
im oldei brabli kainbala langa melabat.
13 En wen melabat raidimbat dijan leda langa yumob, melabat nomo
trai en trikim yumob. Melabat raidimbat dijan leda gudbalawei wulijim
yumob garra sabi brabliwei wen yumob ridim.
14 Wal melabat sabi yumob sabi melabat lilbit. Bat melabat wandim
yumob garra sabi melabat brabliwei, en wen det laswan dei garra kaman
weya melabat garra jandap lida langa Jisas Krais det Bos blanga melabat,
yumob garra tok gudbinjiwei blanga melabat seimwei laik melabat garra
tok gudbinjiwei blanga yumob.
15-16 Wal aibin reken yumob garra gudbinji langa mi. En blanga tharran
na aibin wandi kaman en luk langa yumob basdam. Bat ai nomo bin
duwit.
Yumob sabi? Aibin wandi kaman en luk yumob basdam wen aibin go
langa det kantri gulum Mesadoniya, en aibin wandi kaman en luk yumob
sekantaim wen aibin kambek brom det kantri, dumaji aibin wandi meigim
yumob gudbinji, en afta yumob bina album mi meigim miselp redi blanga
go langa det najawan kantri gulum Judiya.✡
17 Lagijat na aibin wandi dum. En aibin dalim yumob blanga det plen
blanga mi. Bat ai nomo bin duwit.
Wal yumob dalim mi na. Wen aibin meigim det plen blanga kaman
en luk yumob, yumob reken aibin jis tok eniwei? Nomo, ai nomo bin
tok lagijat, dumaji wen mi oldei meigimbat plen, mi nomo oldei jinggabat
main ronselp en tok dubalawei.
18 Yumob sabi? God im oldei tok trubala, en mi oldei tok trubala du. En
wen aibin dalim yumob basdam ai garra kaman en luk yumob, ai nomo
bin laiya langa yumob. Ai nomo bin tok dubalawei.
19 Ebrijing weya aibin oldei dalimbat yumob im trubala, dumaji Jisas
Krais det San blanga God im trubala. En mi en Sailas en Timathi bin oldei

✡ **1:15-16** Eks 19:21

dalimbat yumob blanga im na. En im kaan tok dubalawei. Im oldei tok trubala.✡
20 En wi sabi God bin meigim bigmob pramis langa oltestaman taim. En God bin meigim detlot pramis kamat trubala wen Jisas Krais bin kaman. En blanga tharran na wi oldei preisimbat God en tok, "Trubala."
21 Oni God na meigim wi jandap strongbala garram Jisas Krais, dumaji im na bin kadimat wi brom det olbalawei en pudum wi langa det nyubalawei,
22 en imbin makam wi blanga meigim wi blanga im, en imbin gibit wi det Holi Spirit blanga jidan insaid langa wi hat, en det Holi Spirit na det feswan ting weya God bin pramis blanga gibit wi, en det Holi Spirit shoum wi trubala God garra gibit wi ol detlot ting weya imbin pramisim wi.
23 Wal yumob irrim mi na. Basdam aibin dalim yumob ai garra kaman en luk yumob deya langa Korinth. Bat afta aibin jinggabat na. If mi kaman deya, ai garra meigim ad blanga yumob. Bat ai nomo bin wandi meigim ad blanga yumob. En blanga tharran na ai nomo bin kaman deya. En God sabi dijan trubala mi dalimbat yumob.
24 Wal mi nomo wandi fosim yumob en dalim yumob hau blanga bilib. Mi wandi wek mijamet garram yumob blanga meigim yumob gudbinji, dumaji mi sabi yumob bilib brabli strongbalawei.

2

1 En blanga tharran na aibin jinggabat nomo blanga kaman en luk yumob igin, dumaji ai nomo bin wandi meigim yumob nogudbinji igin.
2 Yumob sabi? If ai meigim yumob nogudbinji igin, wal nobodi kaan meigim mi gudbinji, dumaji wen yumob jidan nogudbinji, ai garra jidan nogudbinji du.
3 En blanga tharran na aibin raidimdan det najawan leda langa yumob weya aibin tok streidat langa yumob.
Yu si? Ai nomo bin wandi kaman langa yumob en tok streidat langa yumob miselp, dumaji wen ai bina luk ol detlot nogudbala ting weya yumob bin dumbat, detlot nogudbala ting bina meigim mi nogudbinji brabliwei.
Yumob sabi na? Wen ai kaman en luk yumob, ai wandim yumob garra meigim mi gudbinji, dumaji ai sabi wen mi gudbinji, yumob gudbinji du.
4 Bat wen aibin raidimdan det leda langa yumob, ai nomo bin gudbinji. Aibin brabli nogudbinji, en aibin wori blanga yumob detmatj, en aibin kraikrai blanga yumob du. Bat ai nomo bin raidimdan det leda blanga meigim yumob nogudbinji. Aibin raidimdan det leda blanga meigim yumob sabi mi laigim yumob detmatj.

Yumob garra larramgo yu braja o sista fri

5 Wal wanbala men deya langa yumob imbin meigim wi holot nogudbinji. Bat ai kaan tok lagijat, dumaji ai nomo wandi meigim ad blanga det men. Lagijat na ai garra tok. Det men nomo bin meigim mi nogudbinji. Imbin meigim yumob lilbit nogudbinji.
6 Yumob sabi? Ai nomo wandi meigim ad blanga det men, dumaji yumob bin naf panishim im olredi.
7 En yumob garra larramgo im fri en meigim im gudbinji na, dumaji yumob nomo wandi meigim im nogudbinji detmatj bambai im gowei brom Jisas Krais det Bos blanga wi. 8 En blanga tharran na mi askimbat yumob blanga go langa im en shoum im yumob laigim im brabliwei.

✡ **1:19** Eks 18:5

9 Yu si? Langa det leda weya aibin raidimdan langa yumob, aibin dalim
yumob blanga panishim det men. En aibin raidimdan det leda blanga
testim yumob blanga faindat if yumob garra duwit langa mi. En yumob
bin duwit langa mi.
10 Wal ai dalim yumob na. Yumob garra larramgo det men fri na. En wen
yumob larramgo im fri, mi larramgo im fri du. Bat aibin olredi larramgo
im fri. En aibin larramgo im fri lida langa Jisas Krais, dumaji ai wandi
meigim yumob ol jidan gudbinji mijamet.
11 En ai wandim yumob garra jidan lagijat, dumaji wi sabi det plen
blanga Seitin, en wi nomo wandim im garra bidim wi.

Det gudnyus im jis laiga gudsmelwan medisin

12 Wal yumob irrim mi na. Wen aibin go langa det taun gulum Trowes
blanga dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais langa ola pipul deya, aibin
faindat Jisas Krais det Bos blanga wi bin meigim ebrijing redi blanga mi
blanga dum det wek.
13 Bat aibin wori blanga yumob detmatj, dumaji ai nomo bin faindim
Taidas deya garram nyus brom yumob. En aibin sei gudbai langa detlot
pipul deya langa Trowes, en aibin go langa det kantri gulum Mesadoniya.✡
14-15 Wal nomeda wi abum loda wori, bat stil wi garra gibit theingks langa
God, dumaji imbin joinimap wi langa Jisas Krais, en im oldei meigim wi
win garram im, en God oldei yusum wi blanga meigim det gudnyus blanga
Jisas Krais go ebriweya, en wen wi spredimat det gudnyus, wi jis laiga
gudsmel, en det gudnyus im jis laiga gudsmelwan medisin.
16 En langa detlot pipul weya God garra seibum olabat, det gudnyus im jis
laiga gudsmelwan medisin weya meigim olabat gudbala. Bat det gudnyus
im jis laiga brabli nogudwan smel langa detlot najalot pipul, dumaji dei
nomo bilib langa det gudnyus. En tharran na garra meigim olabat dai.
Wal yumob dalim mi na. Hu garram det pawa blanga spredimat det
gudnyus? Nobodi.
17 Yumob sabi? Loda pipul yusum det wed blanga God jis laik detlot
enijing weya dei selim langa shop blanga meigimbat mani. Bat dei nomo
garram det pawa blanga spredimat det gudnyus. Bat mi nomo seim laik
olabat, dumaji God na bin jandim mi. En mi oldei tok trubalawei lida
langa im, dumaji mi wekinmen blanga Jisas Krais.

3

Wekinmen blanga det nyubala lowa

1 Wal wen melabat tok God na bin jandim melabat, maitbi yumob reken
melabat tok praudbalawei blanga melabat ronselp. Bat najing. Melabat
nomo reken miselp.
Bat sambala pipul reken miselp olabat mishanri. En olabat oldei
wandim leda brom yumob blanga bekimap olabat, en olabat oldei
garrimapbat det leda redi blanga shoum langa enibodi blanga meigim im
sabi geman olabat mishanri. Bat melabat nomo wandim detkain leda,
dumaji yumob na det leda blanga melabat.
2 Yumob sabi? Ebribodi gin luk yumob bilib langa Jisas Krais, en tharran
na meigim olabat sabi melabat mishanri brabli. Lagijat na yumob jis laiga
leda blanga melabat. En melabat nomo garrimap det leda atsaidwei langa
bingga. Melabat garrimap det leda insaidwei langa melabat hat.

✡ **2:13** Eks 20:1

3 Yumob sabi? Jisas Krais na bin raidimdan det leda blanga melabat,
dumaji im na bin tjeinjim yumob laif thru det wek weya melabat bin dum.
En im nomo bin raidimdan det leda garram ink. Imbin raidimdan det
leda garram det Holi Spirit blanga det laibalawan God. En im nomo bin
raidimdan det leda langa ston. Imbin raidimdan det leda langa yumob
hat.✡
4 Wal melabat gin tok langa yumob lagijat, dumaji melabat sabi trubala
God bin gibit melabat det pawa thru Jisas Krais blanga dum det wek blanga
im.
5 Yumob sabi wanim melabat toktok? Melabat kaan reken miselp en tok
melabat gin dum det wek miselp, dumaji melabat nomo garram ronwan
pawa blanga dum det wek. Nomo. Melabat bin gedim det pawa brom God.
6 Yu si? God na bin gibit melabat det pawa blanga spredimat det nyubala
lowa blanga im. Det olbala lowa im det lowa weya God bin gibit langa
Mosis langa ston. En nomeda ola pipul bin bulurrum det lowa, bat stil det
lowa nomo bin abum pawa blanga meigim olabat jidan laibala. Bat det
nyubala lowa im det wei blanga det Holi Spirit. En wen enibodi bulurrum
det nyubalawei, det Holi Spirit meigim im jidan laibala brabliwei.✡
7 Wal wi sabi God bin raidimdan det olbala lowa langa ston basdam, en
wen imbin gibit det olbala lowa langa Mosis, det lait blanga God bin shain
langa im, en nomeda det lait bin goweigowei brom Mosis slobala, bat stil
detlot Isreil pipul nomo bin oldei luk langa det feis blanga im. En nomeda
ola pipul bin oldei dai wen deibin trai en bulurrum det lowa, bat stil imbin
gudwan lowa.✡
8 Bat det wei blanga det Holi Spirit im brabli gudwan.
9 Yumob sabi? Det olbala lowa weya bin oldei meigim pipul dai bin
gudwan lowa. Bat det nyubala lowa weya meigim pipul jidan raitwei langa
God im mobeda lowa.
10 Yu si? Det olbala lowa bin jidan gudwan lowa. Bat det nyubala lowa
jidan brabli gudwan lowa. En det nyubala lowa mobeda langa det olbala
lowa.
11 Yumob sabi? Nomeda det olbala lowa bin jidan haibala, bat stil det
olbala lowa nomo bin jidan longtaim. En det nyubala lowa garra jidan
haibalawan na, dumaji det nyubala lowa jidan olagijawan.
12 Wal wen melabat oldei dalimbat pipul blanga det gudnyus blanga
Jisas Krais, melabat oldei tok strongbalawei nomo garram sheim, dumaji
melabat sabi det nyubala lowa jidan olagijawan.
13 Ai nomo dum seimwei laik Mosis bin dum. Imbin gaburrumap
miselp feis garram heinggitjif wulijim detlot Isreil pipul kaan luk det lait
goweigowei.✡
14-15 Yu si? Imbin jis laik sambodi bin jadimap det main blanga detlot
Isreil pipul. En tudei wen dei irrim det olbala lowa, dei stil jadimap olabat
main. Oni wanwei dei gin opinim olabat main en sabi God. Dei garra
joinimap miselp langa Jisas Krais det Bos blanga wi.
16 En wen enibodi gibit miselp langa im, det Holi Spirit oldei opinim det
main blanga im. Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok blanga
Mosis lagijat. Im tok, “Wen imbin oldei go en tok langa det Bos, imbin
oldei deigimat det heinggitjif.”✡
17 Wal dijan wed weya melabat dalimbat yumob im tok blanga det Holi
Spirit blanga Jisas Krais det Bos blanga wi. En wen det Holi Spirit jidan
langa enibodi, im meigim im jidan fri.

✡ **3:3** Eksa 24:12; Jera 31:33; Isik 11:19; 36:26 ✡ **3:6** Jera 31:31 ✡ **3:7** Eksa 34:29 ✡ **3:13** Eksa 34:33 ✡ **3:16** Eksa 34:34

18 Yumob sabi na? Wi sabi hu Jisas Krais, dumaji det Holi Spirit bin
opinim det main blanga wi, en imbin meigim wi sabi. En det Holi Spirit
jidan Bos blanga wi, en lilbitlilbit ebridei im tjeinjimbat wi blanga meigim
wi jidan seimwei laik Jisas Krais mowa en mowa ebridei.

4

Det lait weya shain insaid langa wi hat

1 Wal melabat nomo oldei nogudbinji en gibap, dumaji God oldei kain
langa melabat, en im na bin gibit melabat dijan wek blanga dum.
2 En melabat bin gibit bekboun langa ol detlot nogudbala ting weya pipul
oldei dumbat snikinwei. En melabat nomo tenimran det wed blanga God
en dalimbat laiya en trikimbat pipul. Nomo. Melabat dalimbat olabat det
trubala wed blanga God streidat, en lagijat na lida langa God mi tok blanga
det filing blanga ebribodi. En tharran na meigim olabat sabi brabliwei
melabat mishanri.
3 Wal nomeda melabat oldei dalimbat det wed blanga God streidat, bat
stil sambala pipul reken det wed im nomo kliya langa olabat. Bat det wed
im nomo kliya oni langa detlot pipul hu garra go langa det helfaiya.
4 Detlot pipul na nomo bilib langa det wed, dumaji Seitin det nogudbala
bos blanga dijan wel bin meigim olabat blainwan langa olabat main, en
dei kaan luk det lait weya det gudnyus meigim shain langa olabat.
Yumob sabi? Det gudnyus na dalimbat olabat hu Jisas Krais. En langa
Jisas Krais na wi luk God, dumaji im na shoum wi God.
5 En wen melabat toktok langa yumob, melabat nomo dalimbat yumob
blanga melabat ronselp. Melabat dalimbat yumob blanga Jisas Krais, en
melabat dalim yumob im na det Bos blanga ebribodi, en melabat jidan
mishanri blanga im blanga album yumob.
6 Wal yumob jinggabat na. Longtaim God bin tok, “Larram lait kamat
en shain brom det dakbala.” En lagijat gin imbin meigim det lait blanga
im shain insaid langa wi hat, en det lait bin meigim wi sabi God brabliwei,
dumaji wen wi sabi Jisas Krais, wi sabi God.✡
7 Wal det gudnyus weya melabat garram insaid langa melabat hat im
brabli gudwan ting. En nomeda melabat rabishwan, bat stil God bin gibit
melabat det gudnyus. En tharran na shoum melabat det brabli strongwan
pawa weya melabat abum, im nomo blanga melabat ronwan pawa. Im
blanga God ronwan pawa.
8 Yumob sabi? Melabat oldei abum trabul. Bat det trabul kaan
smeshimap melabat. En nomeda samtaim melabat nomo sabi wanim
blanga dum, bat stil melabat kaan gibap.
9 En nomeda melabat oldei abum loda bedfren, bat stil melabat oldei
abum gudfren. En nomeda loda pipul oldei ardim melabat, bat stil dei
kaan kilim melabat ded.
10 Yu si? Pipul oldei gibit melabat adtaim seimwei laik deibin gibit langa
Jisas wen deibin meigim im dai. En melabat abum det trabul wulijim ola
pipul garra sabi det pawa blanga Jisas Krais na nomo larram olabat kilim
melabat ded.
11 Olataim pipul meigim melabat gulijap dai dumaji melabat bulurrum
Jisas Krais. En melabat abum det trabul wulijim ola pipul garra sabi Jisas
Krais na meigim melabat jidan laibala.
12 Yumob sabi na? Wen melabat dumbat det wek blanga Jisas Krais,
melabat abumbat olkain trabul weya meigim melabat gulijap dai. Bat

✡ **4:6** Jen 1:3

seimtaim wen melabat abum det trabul, det wek weya melabat dumbat
meigim yumob jidan strongbala garram det laif weya Jisas Krais bin gibit
yumob.
13 Yumob sabi? Langa oltestaman im tok, “Aibin dalimbat, dumaji ai
bilib.” En seimwei du melabat oldei dalimbat det gudnyus langa ola pipul,
dumaji melabat bilib langa det gudnyus,✡
14 en melabat sabi God bin meigim Jisas Krais det Bos blanga wi gidap
laibala brom dedbala, en melabat sabi im garra meigim melabat gidap
laibala brom dedbala du, en im garra meigim melabat jidan lida langa im
garram Jisas Krais mijamet garram yumob.
15 Yumob sabi na? Melabat oldei abum olkain trabul blanga album
yumob, en melabat oldei abum det trabul wulijim det gudnyus garra
spredat mowa en mowa, en God garra brabli kainbala langa mowa en
mowa pipul, wulijim mowa en mowa pipul garra gibit theingks langa God
en preisim im.

God garra gibit wi nyubala bodi

16 Wal ai dalim yumob. Blanga tharran na wen wi abumbat trabul, wi
nomo nogudbinji en gibap.
17 Wi bodi go wikbala brom detlot trabul weya wi oldei abumbat. Bat
insaidwei wi go mowa strongbala brabliwei ebridei.
Yumob sabi? Detlot trabul weya wi abum dei nomo enijing, en dei kaan
kipgon olagijawan. Bat det brabliwan laif garra jidan olagijawan, en wi
garram det laif, en wi sabi det laif im brabli haibala langa detlot trabul.
18 En blanga tharran na wi nomo oldei jinggabat detlot trabul. Wi oldei
jinggabat detlot ting weya God garra gibit wi. Nomeda wi kaan luk detlot
ting garram wi ai dubala, bat stil wi oldei jinggabat detlot ting, dumaji wi
sabi detlot ting weya wi luk garram wi ai dubala kaan jidan longtaim. Bat
detlot ting weya wi kaan luk garram wi ai dubala garra jidan olagijawan.

5

1 Yu si? Dijan bodi weya wi garram iya langa dijan wel im jis laiga tent
weya wi jidan insaid. En wi sabi wen God garra pulumdan dijan tent, im
garra gibit wi nyubala bodi deya langa hebin jis laiga haus blanga jidan
insaid. Nobodi bin meigim det haus blanga wi. Oni God bin meigim. En
det haus garra jidan olagijawan.
2 En wen wi oldei jinggabat detmatj, wi wandim det haus brom hebin.
Nomo dijan tent brom dijan wel.
Yumob sabi? Wi wandim God garra gibit wi det nyubala olagijawan
bodi, en im garra meigim wi werrimon det nyubala bodi jis laik wi
werrimon nyubala klos.
3-4 Yu si? Wen wi jidan iya langa dijan wel garram dijan olbala bodi, wi
oldei abum brabli nogudbala filing insaid langa wi, dumaji dijan olbala
bodi blanga wi oldei abum loda trabul. En det filing blanga wi oldei
wandim wi blanga tjakidawei dijan olbala bodi blanga wi jis laik wi
tjakidawei olwan klos. Bat wi nomo wandi deigimat en tjakidawei ola
olwan klos en jidan neigidbala. Nomo. Wi wandi werrimon nyuwan klos.
En seimwei wi nomo wandi tjakidawei det olbala bodi en jidan nomo
garram bodi. Wi wandi jidan garram det nyubala bodi, dumaji wi wandim
det olagijawan laif garra deigim pleis blanga det olbala bodi weya garra
binij.

✡ **4:13** Saam 116:10

5 Wal God na bin meigim wi jidan redi blanga tjeinjim wi, en imbin gibit
wi det Holi Spirit blanga im blanga shoum wi trubala im garra tjeinjim wi
en gibit wi det olagijawan laif.
6 En blanga tharran na wi jidan strongbala. Bat wi sabi wen wi jidan
langa dijan bodi iya langa dijan wel, wi nomo jidan gulijap langa Jisas
Krais det Bos blanga wi. Wi jidan longwei brom im, dumaji im jidan deya
langa hebin wansaid langa im dedi.
7 En nomeda wi kaan luk im garram wi ai dubala, bat stil wi bilib langa
im. Lagijat na wi jidan langa dijan laif.
8 En wi jidan strongbala du.
Bat ai dalim yumob. Ai wandi libum dijan bodi iya langa dijan wel en
go en jidan garram Jisas Krais det Bos blanga wi.
9 Tharran na garra meigim mi gudbinji. Bat ai kaan meigim miselp
gudbinji. Ai garra meigim det Bos blanga wi gudbinji. Nomeda wujan
bodi mi jidan, bat stil ai garra meigim im gudbinji, dumaji ebribodi garra
jandap lida langa im bambai,
10 en im garra jadjim ebribodi, en im garra peiyimbek ebribodi blanga
ola nogudbala ting weya deibin dumbat langa dijan laif, en im garra
peiyimbek ebribodi blanga ola gudbala ting weya deibin dumbat langa
dijan laif du.✡

Wi jidan fren blanga God

11 Wal ai sabi hau blanga bradin langa God. En blanga tharran na mi
oldei trai en meigim najalot pipul sabi im du.
Wal God im sabi mi brabliwei. En mi wandim yumob garra sabi mi
brabliwei du, en mi wandim yumob garra abum det raitwan filing blanga
mi du.
12 Yumob sabi wanim mi toktok? Sambala pipul reken mi nomo
mishanri. Bat olabat luk oni atsaidwei. Dei nomo luk langa mi insaidwei.
Wal yumob sabi mi brabliwan mishanri. En wen mi tok mi brabliwan
mishanri, mi nomo reken miselp blanga meigim yumob laigim mi blanga
main ronselp. Nomo. Mi trai en meigim yumob sabi mi brabliwei wulijim
yumob garra abum det raitwan ensa blanga gibit langa detlot pipul hu
reken mi nomo mishanri.
13 Yumob sabi? Sambala pipul reken mi medwan. Bat ai kaan jinggabat
olabat, dumaji mi dum det wek blanga God. En sambala pipul reken mi
garram gudwan main. Bat ai kaan jinggabat olabat, dumaji mi dum det
wek blanga album yumob.
14 Yu si? Mi dumbat det wek dumaji Jisas Krais laigim mi, en ai sabi
imbin dai blanga ebribodi, en ola pipul hu bilib langa im bin joinin langa
im weya imbin dai.
15 En ai sabi imbin dai blanga wi wulijim wi kaan jidan blanga wi
ronselp. Wi garra jidan blanga im, dumaji im na bin dai blanga wi, en
imbin gidap laibala brom dedbala blanga album wi.
16 Wal basdam wen wi nomo bin bilib langa Jisas Krais, wibin oldei
jinggabat im eniwei. Bat wi nomo jinggabat im nogudbalawei na, dumaji
wi bilib langa im na, en wi sabi hu im. En seimwei wi kaan jinggabat
enibodi eniwei.
17 Wi garra jinggabat pipul gudbalawei, dumaji wen enibodi joinap
garram Jisas Krais, im jidan nyuwan, en det olbalawei blanga im gowei,
en det nyubalawei kaman.
18 Bat im nomo tjeinjim miselp. God na tjeinjim im.

✡ **5:10** Rom 14:10

Yumob sabi? Basdam aibin jidan bedfren blanga God. Bat thru Jisas
Krais imbin tjeinjim mi, en imbin meigim mi fren blanga im, en imbin
gibit mi det wek blanga kipgon meigimbat ola pipul jidan fren blanga im
du.
19 En mi oldei dalimbat olabat God wandi meigim ebribodi jidan fren
blanga im thru Jisas Krais, en mi dalimbat olabat wen dei bilib langa Jisas
Krais, God kaan bukumdan ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat.
Tharran na det wed weya God bin gibit langa mi blanga dalimbat ebribodi.
20 Wal mi jis laiga mesinja blanga Jisas Krais, en wen mi tok langa yumob,
im jis laik God imselp askimbat yumob thru mi. En mi askim yumob
blanga Jisas Krais blanga larram God tjeinjim yumob en meigim yumob
jidan fren blanga im.
21 Yumob sabi? Jisas Krais nomo bin dum eni nogudbala ting. Bat God
bin wandi album wi, en imbin meigim im jidan jis laiga sekrifais ofring
blanga ola nogudbala ting weya wibin dumbat, en blanga tharran na thru
Jisas Krais wi gin jidan raitwei langa God.

6

1 Wal God bin meigim mi mishanri blanga im, en mi wek mijamet garram
im.
En ai dalim yumob. God bin brabli kainbala langa yumob. En blanga
tharran na mi askimbat yumob nomo blanga slekbek en gibap.
2 Wal yumob jinggabat det wed langa oltestaman weya im tok, “Wen
imbin taim blanga God blanga kain langa yumob, imbin irrim yumob. En
wen imbin taim blanga im blanga seibum yumob, imbin album yumob.”
Lagijat na im tok langa oltestaman.
En ai dalim yumob. Tudei na God wandi kain langa yumob. En tudei
na im wandi seibum yumob.✡

Ola adtaim weya mishanri bin abum

3 Wal mi nomo oldei dum enijing blanga blokim det wei blanga enibodi
weya im wandi bulurrum Jisas Krais, dumaji mi nomo wandim enibodi
garra faindim folt langa det wek main.
4 En blanga tharran na mi oldei shoum ebribodi mi jidan wekinmen
blanga God.
5 Yumob sabi? Pipul bin oldei fait langa mi en beldim mi en pudum mi
langa jeil. En aibin oldei abum detmatj wek blanga dum en nomo naf taim
blanga silip en nomo naf daga blanga dagat. Bat aibin oldei go thru langa
ol detlot trabul gudwei. En tharran na shoum ola pipul mi wekinmen
blanga God.✡
6-7 Wal ai nomo bin oldei dum nogudbala ting. Aibin oldei kain langa
pipul. Nomeda detlot pipul nomo bin kain langa mi, bat stil aibin kain
langa olabat, en aibin laigim olabat brabliwei. En ai sabi det wed blanga
God trubalawei, en mi oldei tok trubalawei du, en mi garram det Holi
Spirit, en mi garram det pawa blanga God. Ol detlot ting na shoum ola
pipul mi wekinmen blanga God.
Wal ai nomo fait langa pipul. Ai fait langa Seitin. Bat ai nomo fait langa
im garram naif en spiya. Ai fait langa im garram ol detlot ting weya God
gibit langa mi.
Yumob sabi wanim mi toktok? Mi oldei jidan raitwei langa God, en God
im oldei album mi. Lagijat na mi fait langa Seitin.

✡ **6:2** Aisai 49:8 ✡ **6:5** Eks 16:23

8 Yu si? Sambala pipul meigim mi haibala, en sambala pipul meigim mi
lobala. Sambala pipul tok nogudbalawei blanga mi, en sambala pipul tok
gudbalawei blanga mi. En nomeda sambala pipul reken mi laiyawan, bat
stil mi oldei tok trubalawei.
9 En nomeda sambala pipul reken dei nomo sabi mi, bat stil ebribodi
sabi mi. En nomeda aibin abum detmatj trabul weya bina meigim mi dai,
bat stil mi jidan laibala. En nomeda pipul bin panishim mi detmatj, bat
stil nobodi bin kilim mi ded.
10 En nomeda aibin oldei nogudbinji, bat stil aibin oldei gudbinji. En
nomeda mi oldei jidan powan nomo garram eni mani, bat stil mi oldei
meigim loda pipul jidan ritjwan langa det wei blanga God. En nomeda mi
nomo garram enijing langa dijan wel, bat stil mi garram detmatj enijing
weya God bin gibit mi.
11 Wal main fren olabat deya langa Korinth, aibin tok streidat langa
yumob brom main hat.
12 Ai nomo bin jadimap main hat langa yumob. Bat yumob na bin
jadimap yumob hat langa mi.
13 En mi dalim yumob jis laik yumob jidan main ronwan biginini olabat.
Yumob garra abum det seimwan filing laik mi, en yumob garra opinim
yumob hat langa mi.

Wi kaan miksimap gudbala en nogudbala

14 Wal yumob jinggabat na. Lait en dakbala kaan jidan seimtaim. En
seimwei lagijat du yumob kaan go en miksimap miselp garram detlot
pipul hu nomo laigim Jisas Krais, dumaji gudbala en nogudbala kaan jidan
wanbala.
15 Yumob sabi? Jisas Krais en Seitin det brabliwan laiyinbala kaan jidan
fren gija. En detlot pipul hu bilib langa Jisas Krais kaan abum seimwan
main laik detlot pipul hu nomo bilib langa im.
16 En det seikridwan pleis blanga God kaan jidan garram detlot drimin.
Wal yumob jinggabat na. Wi na det seikridwan pleis blanga det
laibalawan God, dumaji weya God jidan, tharran na det seikridwan pleis
blanga im. En langa oltestaman im tok, “God im jidan garram im pipul
olabat, en im jidan God blanga olabat, en olabat jidan pipul blanga im.”✡
17 En blanga tharran na God det Bos blanga wi bin tok wi garra gowei
brom detlot pipul hu nomo blanga im pipul. Wi garra kadimat miselp
brom olabat, en wi kaan joinin langa enijing weya nomo gudwan. En God
bin tok im garra gudbinji langa wi,✡
18 en im garra jidan dedi blanga wi, en wi garra jidan san en doda blanga
im.✡

7

1 Wal main gudfren olabat, wen God bin tok detlot wed, imbin pramisim
detlot wed langa wi. En blanga tharran na wi garra meigim miselp
klinbala en nomo bulurrumbat detlot nogudbala ting weya meigim wi
nogud insaidwei en atsaidwei. En wi garra trai en jidan brabli gudbalawei
nomo garram enijing rong, dumaji wi garra rispek God brabliwei.

Pol bin gudbinji blanga detlot pipul

2 Wal yumob garra opinim yumob hat langa mi, dumaji ai nomo bin
dum nogudbala ting langa enibodi, en ai nomo bin meigim enibodi jidan

✡ **6:16** Labid 26:12; Isik 37:27; 1 Karin 3:16; 6:19 ✡ **6:17** Aisai 52:11 ✡ **6:18** 2 Sem 7:14; 1 Kran 17:13; Aisai 43:6; Jera 31:9

nogudbala, en ai nomo bin trikimbat enibodi blanga gajimbat enijing brom olabat.
3 Wal ai nomo tok lagijat blanga pudum bleim langa yumob. Nomo. Aibin dalim yumob bifo, en ai garra dalim yumob igin. Ai laigim yumob brabliwei, en wi ol jidan wanbala. En nomeda maitbi ai garra dai weya mi dum det wek, bat stil ai garram det gudwan filing blanga yumob.
4 Wal ai trastim yumob brabliwei, en mi oldei tok gudbinjiwei blanga yumob. En nomeda mi abumbat loda trabul, bat stil yumob oldei meigim mi strongbala, en mi brabli gudbinji.
5 Yumob sabi? Wen aibin go langa det kantri gulum Mesadoniya, aibin abum detmatj trabul brom detlot pipul hu nomo bilib langa det gudnyus, en aibin wori blanga yumob detmatj du.✡
6 Bat God oldei album detlot pipul hu wori miselp, en imbin album mi du, en wen Taidas bin kaman deya langa mi brom yumob, God bin meigim mi strongbala.
7 Wen aibin luk Taidas, aibin gudbinji. En wen imbin dalim mi yumob bin meigim im gudbinji, det wed bin meigim mi brabli gudbinji. En imbin dalim mi yumob bin nogudbinji blanga ol detlot nogudbala filing weya yumob bin abum blanga mi basdam, en imbin dalim mi yumob bin wandi luk mi, en yumob bin oldei tok gudbalawei blanga mi. En tharran na meigim mi gudbinji brabliwei.
8 Wal nomeda det najawan leda weya aibin jandim langa yumob bin meigim yumob nogudbinji, bat stil mi nomo sori aibin jandim det leda. Basdam aibin sori, dumaji aibin irrim det leda bin meigim yumob nogudbinji.
9 Bat wen aibin meigim yumob nogudbinji, yumob bin tjeinjim det nogudbalawei blanga yumob. En tharran na meigim mi gudbinji. En yumob gudbinji du.
Yu si? Ai nomo bin ardim yumob, dumaji God bin yusum det leda weya bin meigim yumob nogudbinji blanga meigim yumob tjeinjim det nogudbalawei blanga yumob.
10 Yumob sabi? Wen enibodi jidan nogudbinji blanga ola nogudbala ting weya imbin dumbat, en im tjeinjim det nogudbalawei blanga im, wal God garra seibum im. En tharran na meigim im gudbinji. Bat wen im jidan nogudbinji eniwei, en im nomo tjeinjim det nogudbalawei blanga im, wal det nogudbinji garra meigim im dai.
11 Yu si? Det leda bin meigim yumob nogudbinji. Bat God bin yusum det leda blanga tjeinjim yumob, en imbin meigim yumob jinggabat, en imbin meigim yumob wandi jidan nomo garram enijing rong.
Yumob sabi? Det leda bin meigim yumob abum det gudwan filing blanga mi, en yumob wandi luk mi na. Bat yumob nomo wandim mi blanga kaman langa yumob nogudbinjiwei. En det leda bin meigim yumob jinggabat det men hubin dum det nogudbala ting weya bin meigim det trabul kaman langa yumob. En yumob bin gitwail langa det men, en yumob bin streitinimap im.
Wal ai sabi na yumob bin album miselp streitinimap det trabul, en yumob nomo garram enijing rong langa yumob na.
12 Yu si? Ai nomo bin jandim det leda langa yumob oni blanga meigim yumob streitinimap det men hubin dum det nogudbala ting. En ai nomo bin jandim det leda langa yumob oni blanga meigim yumob jinggabat det sambodi weya det men bin dum det nogudbala ting. Nomo. Aibin jandim

✡ **7:5** 2 Karin 2:13

det leda langa yumob blanga gibit yumob tjens blanga shoum God yumob
rispek mi.
13-14 En yumob bin meigim mi brabli gudbinji, dumaji yumob bin shoum
ebribodi yumob rispek mi brabliwei.
Wal basdam wen aibin jandim Taidas langa yumob, aibin tok brabli
gudbinjiwei blanga yumob, en aibin dalim im yumob garra album im.
En yumob nomo bin meigim mi sheim, dumaji yumob bin album im
gudbalawei. En wen imbin kambek langa mi, aibin luk imbin gudbinji.
En imbin meigim mi gudbinji, dumaji yumob bin meigim im gudbinji.
Yu si? Aibin oldei tok trubalawei langa yumob, en seimwei det wed
weya aibin tok langa Taidas blanga yumob bin trubala.
15 En wen imbin kaman langa yumob deya langa Korinth, yumob bin
redi blanga duwit langa im, en yumob bin welkam im, en yumob bin
teiknodis langa im brabliwei.
16 Wal mi brabli gudbinji na, dumaji ai gin trastim yumob brabliwei na.

8

Wi garra gibitbat mani gudbinjiwei

1 Wal main braja en sista olabat, God bin brabli kainbala langa ol detlot
bilibamob langa det kantri gulum Mesadoniya, en ai wandim yumob garra
sabi hau imbin wek langa olabat laif.
2 Nomeda loda trabul bin testimbat olabat adbalawei, bat stil deibin
brabli gudbinji. En nomeda dei nomo bin abum enijing, bat stil deibin
gudbinji blanga gibit loda mani blanga album olabat Kristjan braja en
sista deya langa det najawan kantri gulum Judiya.
3 Trubala ai dalim yumob. Deibin gibit mani detmatj. En deibin gibit
det mani gudbinjiwei du.
4 Nomeda deibin brabli powan, bat stil deibin kipgon askimbat mi blanga
larram olabat joinin en album detlot Judiya pipul.✡
5 Wal ai dalim yumob. Aibin reken oni lilbit dei garra gibit. Bat dei nomo
bin gibit oni mani. Deibin gibit miselp langa Jisas Krais det Bos blanga wi
du. En afta deibin meigim miselp wekinmen blanga album mi jis laik God
bin wandim olabat blanga dum.
6 Wal wen Taidas bin kaman langa yumob deya langa Korinth, yumob
bin stat gibitbat mani blanga album detlot Judiya pipul du. En aibin dalim
Taidas blanga kipgon albumbat yumob boksimap detlot mani, dumaji det
mani im jis laiga speshalwan ofring weya yumob garra gibit blanga album
detlot Judiya pipul, en tharran na garra shoum olabat yumob laigim olabat.
7 Wal ai wandim yumob garra gibit det mani, dumaji im brabli gudbala
ting blanga dum. En ai sabi yumob oldei dumbat gudbala ting, dumaji
yumob bilib langa Jisas Krais brabliwei, en yumob garram det pawa blanga
dalimbat det trubala wed brabliwei, en yumob garram det pawa blanga
sabi ebrijing du, en yumob garram det raitwan filing blanga dum ebrijing
brabliwei. En yumob laigim mi brabliwei du.
8 Wal mi nomo fosim yumob blanga gibit det mani. Bat aibin dalim
yumob blanga detlot pipul langa Mesadoniya hubin brabli gudbinji blanga
gibitbat mani, dumaji ai wandi trai en faindat if yumob laigim detlot Juda
pipul seimwei laik detlot Mesadoniya pipul laigim olabat.
9 Yu si? Jisas Krais det Bos blanga wi bin brabli kainbala langa wi.
Nomeda imbin brabli ritjwan wen imbin jidan langa hebin, bat stil imbin
meigim miselp powan wen imbin godan langa dijan wel blanga album wi.

✡ **8:4** Rom 15:26

Yumob sabi? Imbin meigim miselp powan wulijim wi garra jidan ritjwan garram im pawa.
10 Wal ai dalim yumob na. Yumob na det feswan hubin wandi gibitbat det mani. En lasyiya yumob bin stat gibitbat det mani bifo ebribodi. Bat yumob bin stap hafwei. En ai reken im mobeda blanga yumob blanga kipgon gibitbat det mani.
11 Wal yumob garra binijimap dijan wek weya yumob bin stadimof. Yumob bin brabli gudbinji blanga dum. En yumob garra brabli gudbinji blanga binijimap wanim yumob bin wandi dum.
Yumob sabi? If yumob garram bigmob mani, wal yumob garra gibit bigmob mani. En if yumob garram lilbit mani, wal yumob garra gibit lilbit mani.
12 En if yumob gibit det mani gudbinjiwei, wal God garra gudbinji blanga det ofring weya yumob gibit im. Nomeda yumob nomo garram bigmob mani blanga gibit im, bat stil im garra gudbinji langa yumob, dumaji im sabi yumob nomo garram bigmob mani.
13 Wal wen mi dalim yumob blanga gibitbat mani, mi nomo trai en meigim ad blanga yumob en isi blanga najalot pipul. Nomo. Mi trai en meigim lebul blanga ebribodi.
14 Yumob sabi? Yumob garra album detlot pipul hu nomo garram enijing, dumaji tudei yumob garram bigmob. Bat bambai wen yumob nomo garram enijing, en detlot pipul garram bigmob mani, wal olabat garra album yumob. Lagijat na ola bilibamob garra jidan lebul.
15 Yu si? Jis laik im tok langa oltestaman, “Detlot pipul hubin gajim blendibala daga nomo bin abum eni leftobawan daga, en detlot pipul hubin gajim lilbit daga nomo bin shot blanga daga.”✡

Taidas en dubala braja

16 Wal ai gibit theingks langa God, dumaji imbin meigim Taidas wandi album yumob brabliwei seimwei laik mi oldei wandi album yumob.
17 En wen aibin askim Taidas blanga gobek igin en album yumob deya langa Korinth, imbin gudbinji blanga go, en ai nomo bin fosim im blanga go, dumaji im go garram im ron filing.
18 Wal ai garra jandim det najawan braja blanga wi garram Taidas. Ola bilibamob langa ebri tjetj ebriweya rispek det braja, dumaji im oldei dalimbat det gudnyus brabliwei,
19 en ola bilibamob bin pikimat im, en deibin dalim im blanga kaman garram mi en detlot najalot braja wen melabat deigim det mani langa Judiya, en melabat garra gibitatbat det mani blanga shoum rispek langa Jisas Krais det Bos blanga wi en blanga shoum detlot Judiya pipul melabat wandi album olabat.
20 Wal loda pipul bin gibit bigmob mani blanga dijan ofring, en melabat garra hendulum det mani brabli gudbalawei, dumaji melabat nomo wandim enibodi garra agamin blanga det mani,
21 en melabat garra meiksho melabat hendulum det mani raitwei. Nomo oni langa Jisas Krais det Boswan weya im lukinat langa melabat. Bat langa ol detlot pipul weya dei lukinat langa melabat du.✡
22 Wal ai garra jandim najawan braja blanga wi garram Taidas dubala. Aibin testimbat im blendi taim, en aibin oldei faindim im oldei gudbinji brabliwei blanga album mi. En im brabli wandi go langa yumob, dumaji im sabi yumob garra dum wanim God wandim yumob blanga dum.

✡ **8:15** Eksa 16:18 ✡ **8:21** Prab 3:4

23 Wal yumob sabi minbala Taidas jidan gudfren gija en minbala oldei
wek mijamet blanga album yumob. Bat det dubala braja weya garra go
garram im, dubala oldei wek blanga detlot najalot tjetj, en dubala oldei
meigim ola pipul preisimbat Jisas Krais.
24 Wal wen Taidas en det dubala braja kamat langa yumob, yumob garra
shoum olabat yumob laigim olabat, en ola najalot bilibamob garra luk
trubala yumob laigim olabat, en dei garra sabi wen aibin tok gudbinjiwei
blanga yumob, aibin tok trubalawei.

9

Wi garra gibit ofring gudbinjiwei

1 Wal ai kaan raidimbat enimo wed langa yumob blanga dalim yumob
blanga det mani weya ola bilibamob garra boksimap blanga album detlot
braja en sista blanga wi langa Juda, dumaji olredi yumob sabi blanga det
mani,
2 en ai sabi yumob wandi gibitbat mani blanga album olabat, en aibin
dalim ola bilibamob langa det kantri gulum Mesadoniya blanga yumob.
Aibin tok, “Ola braja en sista blanga wi langa det kantri gulum Akeiya
bin redi brom lasyiya blanga gibitbat mani blanga album detlot bilibamob
langa Juda.” Lagijat na aibin oldei tok gudbinjiwei blanga yumob. En wen
deibin irrim det nyus blanga yumob, det nyus bin meigim olabat wandi
gibitbat mani du.
3 Wal mi jandim Taidas en det dubala braja blanga wi langa yumob na,
dumaji ai nomo wandim yumob garra tenimran det wed weya aibin tok
blanga yumob en meigim det wed laiyawan.
4 Yumob sabi? Ai wandim yumob garra redi blanga gibitbat det mani
jis laik weya aibin tok, dumaji sambala braja blanga wi brom Mesadoniya
maitbi garra kaman garram mi wen ai garra go deya langa yumob, en if
dei luk yumob nomo redi blanga gibitbat det mani, wal im garra meigim
mi sheim, dumaji aibin reken trubala yumob bin redi blanga gibitbat det
mani. En if yumob kaan gibitbat det mani, im garra meigim yumob sheim
du.
5 Wal blanga tharran na aibin jinggabat blanga askimbat Taidas en det
dubala braja blanga wi blanga go lida langa mi en boksimap det mani redi
blanga gibit weya yumob bin pramis blanga gibit. Lagijat na yumob garra
abum bigmob mani redi, en yumob garra gibit det mani yumob ronselp
gudbinjiwei, dumaji wen ai garra kaman langa yumob, if yumob nomo
abum det mani redi, wal ai garra fosim yumob blanga gibit det mani, en
ai garra meigim yumob nogudbinji.
6 Wal yumob jinggabat na. Det mani im jis laiga sid daga. En wen enibodi
plentim lilbit sid, im growimap lilbit daga. Bat wen im plentim bigmob sid,
im growimap bigmob daga.
7 Yu si? Ebribodi garra jinggabat langa im ronselp haumatj mani im
garra gibit. Im kaan larram enibodi fosim im blanga gibit det mani. Im
garra gibit det mani gudbinjiwei, dumaji God laigim detlot pipul wen dei
gibit ofring gudbinjiwei.
8 En seimtaim God oldei gibit wi ebrijing weya wi wandim wulijim wi
garra abum naf blanga dumbat ola gudbala ting weya im wandim wi
blanga dum.
9 En wi garra yusum detlot ebrijing weya im gibit wi blanga dum gudbala
ting langa pipul, dumaji langa oltestaman im tok, “Gudbala pipul oldei

gibit enijing langa detlot pipul hu nomo garram enijing, en dei oldei tridim olabat raitwei olataim.” Lagijat na im tok langa oltestaman.✡

10 Yumob sabi na? God na oldei gibit wi det sid blanga plentim en det daga blanga dagat. En im garra gibit yumob detmatj enijing du wulijim yumob garra abum bigmob mani blanga album detlot braja en sista blanga wi langa Judiya en tridim olabat raitwei.✡

11 Im garra meigim yumob brabli ritjwan garram loda mani wulijim yumob garra oldei album najalot pipul brabliwei olataim, en loda pipul deya langa Judiya garra gibit theingks langa God blanga det mani weya yumob garra gibit olabat thru langa mi.

12 Yu si? Wen yumob gibit mani blanga album God pipul olabat, yumob nomo oni album olabat. Yumob meigim olabat gibit theingks langa God brabliwei du.

13 En wen yumob gibit det mani blanga album detlot bilibamob langa Juda, det mani shoum olabat trubala yumob bilib langa Jisas Krais det Bos blanga wi brabliwei, en loda pipul garra preisimbat God, dumaji yumob tok yumob bilib langa det gudnyus blanga Jisas Krais en seimtaim yumob duwit langa im, en dei garra preisimbat God blanga wanim yumob bin dum blanga albumbat olabat en ola najalot pipul weya yumob albumbat olabat du.

14 En nomo oni tharran. Detlot Judiya pipul garra abum filing blanga yumob du, en dei garra prei blanga yumob, dumaji God bin brabli kainbalawan langa yumob weya imbin meigim yumob abum det filing blanga olabat.

15 Wal wi garra gibit theingks langa God blanga Jisas Krais det san blanga im weya imbin gibit langa wi, dumaji im na mowa haibala langa enijing weya wi gibit.

10

God garra meigim wi haibala blanga dum im wek

1 Wal yumob irrim mi na, dumaji ai garra tok blanga main ronselp na. Sambala pipul reken wen mi deya garram yumob, mi brabli isiwan langa yumob, en dei reken wen mi longwei brom yumob, mi brabli ad langa yumob. Bat ai dalim yumob. Jisas Krais im kainbala, en im isiwan.

2 En blanga tharran na mi askimbat yumob nomo blanga fosim mi blanga tok rafwei langa yumob wen mi kaman langa yumob, dumaji ai sabi ai gin hendulum detlot pipul hu reken mi bulurrum det wei blanga dijan wel.

3 Wal trubala mi jidan langa dijan wel. Bat mi nomo bulurrum det wei blanga dijan wel en fait seimwei laik ola pipul langa dijan wel oldei fait.

4 Mi nomo yusum detlot ting weya dei oldei yusum blanga fait langa dijan wel. Mi oldei yusum det pawa blanga God blanga fait langa det enami weya blandim miselp langa brabli strongbala pleis, en mi oldei bidim det enami.

5 Bat det enami nomo pipul. Mi fait langa laiyawan wed, en mi oldei bidim detlot laiyawan wed, en mi oldei tjakidawei ola praudbala wed weya stapam pipul brom sabi God, en mi oldei go shotkat langa detlot nogudbala wed weya pipul jinggabat, en mi oldei tenimran detlot wed blanga meigim olabat duwit langa det wed blanga Jisas Krais.

✡ **9:9** Saam 112:9 ✡ **9:10** Aisai 55:10

6 Yumob sabi wanim mi toktok? Wen yumob shoum miselp yumob sabi
hau blanga bulurrum Jisas Krais brabliwei, wal brom det taim na mi redi
blanga streitinimap enibodi brom yumob hu nomo duwit langa Jisas Krais.
7 Bat yumob nomo sabi hau blanga bulurrum Jisas Krais brabliwei yet,
dumaji yumob oldei lukinatbat ebrijing atsaidwei. Ai sabi tharran, dumaji
sambala pipul deya reken olabat blanga Jisas Krais en seimtaim dei reken
mi nomo blanga im. Bat dei garra jinggabat adbala, dumaji mi blanga Jisas
Krais seimwei laik olabat blanga im.
8 Wal Jisas Krais det Bos blanga wi bin gibit mi pawa blanga meigim
yumob jandap strongbala. Im nomo bin gibit mi det pawa blanga meigim
yumob wikwan. En nomeda mi tok praudbalawei blanga det pawa, bat
stil mi nomo sheim blanga tok praudbalawei, dumaji dijan wed weya mi
dalim yumob im trubala.
9 Ai garram pawa brom God. Bat wen mi tok streidat langa yumob langa
detlot leda weya mi jandim langa yumob, ai nomo wandim yumob garra
reken mi trai en bradinim yumob.
10 Yumob sabi? Sambala pipul deya oldei tok, “Wen Pol jandim leda
langa wi, im oldei tok brabli rafwei en strongbalawei langa det leda. Bat
wen im iya garram wi, im oldei jandap wikwan, en det wed blanga im
wikwan du.” Lagijat na sambala pipul oldei tok.
11 Bat detlot pipul garra jinggabat, dumaji wen mi kaman langa yumob,
ai garra dum wanim aibin dalim yumob ai garra dum langa det leda weya
aibin raidimdan langa yumob wen aibin longwei brom yumob.
12 Wal sambala pipul deya reken miselp olabat haibala. Bat olabat brabli
granggibala, dumaji dei oni luk langa olabat ronselp. Dei nomo luk langa
najalot pipul. Im jis laik dei meigim olabat ronwei blanga meshurum
miselp en faindat hau haibala olabat.
Wal ai dalim yumob. Ai kaan dum detkain ting en joinin langa detlot
pipul en meshurumbat miselp en meigim miselp haibala.
13 En nomeda mi oldei tok praudbalawei, bat stil mi nomo tok
praudbalawei blanga ebrijing. Oni blanga det wek weya God bin gibit
mi blanga dum. En imbin gibit mi det wek blanga dum garram yumob du.
14 Yu si? Wen mi tok strongbalawei langa yumob, ai nomo reken miselp
haibala, dumaji God na bin gibit mi det wek blanga bajimap det gudnyus
blanga Jisas Krais langa yumob.
15 Yumob sabi? Mi nomo pudum miselp langa detlot najalot pipul wek
en tok praudbalawei blanga olabat wek weya God bin gibit olabat. Nomo.
Ai wandi kipgon dumbat dijan wek garram yumob en meigim yumob bilib
brabli strongbalawei, en lagijat na det wek blanga main garra kipgon gro
mowa en mowa garram yumob,
16 en afta ai gin go en dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais langa
ola pipul langa detlot kantri weya nobodi bin deigim det gudnyus bifo.
En wen ai go langa detlot kantri, ai kaan tok praudbalawei blanga miselp
blanga det wek weya sambodi bin dum langa ola najalot kantri.
17 En ai kaan tok praudbalawei blanga det wek weya mi dum miselp du,
dumaji langa oltestaman im tok, “If enibodi wandi tok praudbalawei, wal
im garra tok praudbalawei blanga God.”✡
18 Yumob sabi? God nomo gudbinji langa detlot pipul hu reken olabat
haibala. Nomo. Im gudbinji langa detlot pipul weya Jisas Krais det Bos
blanga wi meigim olabat haibala.

✡ **10:17** Jera 9:24

11

Trubala speshalwan mishanri en laiyawan speshalwan mishanri

1 Wal ai garra meigim miselp haibala na, en ai garra tok praudbalawei.
En yumob garra kipgon irrimbat mi.
2 Wal yumob jinggabat na. Yumob jis laiga yanggel weya nomo bin silip
garram enibodi, en mi na bin pramisim yumob langa wanbala men, en
det men na Jisas Krais. En blanga tharran na God nomo wandim yumob
blanga laigim enibodi. En ai nomo wandim yumob blanga laigim enibodi
du.
3 Yumob sabi? Seitin bin trikim det gel neim Ib garram laiyawan wed,
en imbin deigidawei im. En mi bradin maitbi im garra meigim yumob
jinggabat rongwei en deigidawei yumob en meigim yumob nomo laigim
Jisas Krais en nomo bulurrum im.✡
4 Yumob sabi wanim mi toktok? Wen enibodi kaman langa yumob en tok
laiyawan wed blanga difrinwan Jisas brom det Jisas weya aibin dalimbat
yumob, wal yumob oldei gudbinji langa im. En wen enibodi kaman langa
yumob en wandi gibit yumob difrinwan spirit brom det Holi Spirit weya
yumob bin gedim, wal yumob oldei gudbinji langa im du. En wen enibodi
kaman langa yumob garram difrinwan gudnyus brom det gudnyus weya
yumob bin bilib, wal yumob oldei gudbinji langa im du.
5 Yu si? Geman yumob garram olkain haibala speshalwan mishanri. Bat
ai reken mi nomo lobala langa olabat.
6 En nomeda loda pipul reken mi nomo sabi toktok, bat stil ai sabi
ebrijing. En wen aibin deya garram yumob, aibin shoum yumob trubala
mi sabi ebrijing. Olkain aibin shoum yumob.
7 Wal yumob jinggabat na. Wen aibin dalimbat yumob det gudnyus
blanga God, ai nomo bin meigim yumob gibit mi mani. Aibin meigim
miselp lobala blanga meigim yumob haibala.
Wal yumob dalim mi na? Aibin dum nogudbala ting tharran? Nomo.
Aibin dum gudbala ting.
8 Yu si? Wen aibin wek deya garram yumob, ai nomo bin gajimbat mani
brom yumob. Ola najalot tjetj bin gibit mi mani, en aibin gajim det mani
brom olabat blanga album yumob.
9 En wen aibin wandim enijing, ai nomo bin gibit yumob adtaim. Detlot
braja en sista blanga wi hubin kaman brom Mesadoniya bin gibit mi
ebrijing aibin wandim. Lagijat na aibin dum wen aibin deya garram
yumob. En ai garra kipgon dum lagijat du, dumaji ai nomo wandi meigim
ad blanga yumob.✡
10 En ai garra toktok praudbalawei blanga tharran. En nobodi kaan
meigim mi fosim enibodi iya langa dijan kantri Akeiya blanga gibit mi
mani. En Jisas Krais na sabi mi tok trubalawei.
11 Wal wotfo ai nomo bin meigim yumob gibit mi mani? Dumaji mi
nomo laigim yumob? Nomo. Dumaji mi laigim yumob. En God sabi mi
laigim yumob.
12 Wal ai kaan gajimbat mani brom yumob seimwei laik detlot laiyawan
speshalwan mishanri oldei gajimbat, dumaji ai nomo wandim yumob
blanga reken olabat dum det wek seimwei laik mi dum.
13 En ai nomo wandi gibit tjens langa olabat blanga tok praudbalawei,
dumaji olabat nomo trubala speshalwan mishanri. Olabat gemanwan, en
dei dalimbat laiya blanga olabat wek, en dei meigim miselp luk jis laiga
trubalawan speshalwan mishanri blanga Jisas Krais.

✡ **11:3** Jen 3:1-5,13 ✡ **11:9** Falip 4:15-18

14 Wal wi kaan hatjamp blanga tharran, dumaji Seitin du gin tenim
miselp en meigim miselp luk jis laiga einjul.
15 En if im meigim miselp luk jis laiga einjul, wal wi sabi im wekinmen
olabat garra meigim miselp luk jis laiga wekinmen blanga det gudbalawei.
Bat bambai God garra peiyimbek olabat blanga detlot nogudbala ting weya
dei dumbat.

Ola trabul weya Pol bin abum

16 Wal wanmo ai dalim yumob. Ai nomo wandim enibodi garra irrim
mi tok praudbalawei en reken mi granggibala. Bat if enibodi reken mi
granggibala, wal im rait, dumaji ai garra meigim miselp granggibala en
tok praudbalawei.
17 Bat wen mi tok praudbalawei, mi nomo toktok hau Jisas Krais det Bos
blanga wi wandim mi blanga tok. Nomo. Mi tok granggibalawei, dumaji
mi reken miselp.
18 Wal ai nomo wandi tok lagijat. Bat loda pipul deya langa yumob oldei
toktok praudbalawei eniwei. En blanga tharran na maitbi ai garra tok
praudbalawei langa yumob du.
19 Nomeda yumob reken yumob brabli klebabala, bat stil yumob
oldei gudbinji langa granggibala. En blanga tharran na ai garra tok
granggibalawei wulijim yumob garra lisin langa mi.
20 Yumob sabi? Yumob oldei gudbinji langa detlot pipul hu meigim
miselp bos blanga yumob, en yumob oldei gudbinji langa detlot pipul
hu trikim yumob en pulumat yumob enijing, en yumob oldei gudbinji
langa detlot pipul hu meigim miselp haibala langa yumob, en yumob oldei
gudbinji langa detlot pipul hu oldei mokimbat yumob.
21 Wal geman mi sheim blanga dalim yumob dijan. Bat wen aibin deya
garram yumob, ai nomo bin tridim yumob adbalawei lagijat, dumaji aibin
wikwan. Bat ai sabi ai garra tok praudbalawei langa yumob. Nomeda mi
granggibala blanga tok lagijat, bat stil ai garra tok praudbalawei seimwei
laik detlot pipul hu reken miselp mishanri blanga yumob.
22 Wal yumob dalim mi na? Detlot pipul brom det Hibru traib? Wal mi
brom det Hibru traib du. En detlot pipul Juwish pipul? Wal mi Juwish men
du. En detlot pipul blanga Eibrahem biginini? Wal mi blanga Eibrahem
biginini du.
23 En detlot pipul wekinmen blanga Jisas Krais? Wal mi wekinmen
blanga Jisas Krais du. En ai garra tok brabli granggibalawei na. Mi
mobedawan wekinmen, dumaji aibin wek brabli adbala, en deibin tjakam
mi langa jeil lodataim, en deibin beldim mi garram wip lodataim, en aibin
gulijap dai lodataim du.✡
24 Faibala taim detlot Juwish pipul bin beldim mi garram wip brabli
adbalawei,✡
25 en thritaim detlot Roman pipul bin beldim mi garram wadi, en
wantaim sambala pipul bin stonim mi, en thritaim bout bin draun garram
mi, en wantaim aibin langa solwoda brom ailibala raidap neksdei.✡
26 En wen aibin oldei trebul, aibin oldei abum trabul langa fladwoda
en brom stilinbala en brom main ron Juwish kantrimen olabat en brom
Jintail pipul du. Nomeda weya aibin oldei go, bat stil aibin oldei abum
trabul langa taun en langa bush kantri en langa solwoda. En aibin abum
trabul brom laiyawan bilibamob du.✡

✡ **11:23** Eks 16:23 ✡ **11:24** Dyud 25:3 ✡ **11:25** Eks 14:19; 16:22 ✡ **11:26** Eks 9:23; 14:5

27 Aibin oldei adwek en swetgidap, en lodataim ai nomo bin abum taim
blanga silip. En lodataim aibin jidan hanggri en thesti, dumaji ai nomo
bin abum eni daga blanga dagat en woda blanga dringgim. En lodataim
aibin jidan kolbala, dumaji ai nomo bin abum eni klos blanga werrimon
blanga meigim miselp wombala.
28-29 Ol detkain trabul na aibin oldei abum. En ebridei aibin oldei wori
miselp nomo lilbit blanga detlot bilibamob langa ebri kantri, dumaji wen
detlot bilibamob jidan wikwan, mi abum det seimwan filing en mi jidan
wikwan du. En wen enibodi deigidawei detlot bilibamob en meigim olabat
dumbat nogudbala ting, im meigim mi fil brabli nogud insaid.
30 Wal ai dalim yumob. If ai garra tok praudbalawei, wal ai garra tok
praudbalawei blanga detlot ting weya shoum mi detmatj mi jidan wikwan.
31-33 Yumob sabi? Wen Eretas bin jidan king, det gabman bos blanga
det taun gulum Dameskas bin jandim blijiman blanga blokim ola geit
blanga det taun blanga gajulum mi. Bat sambodi bin pudumdan mi garram
baskit snikinwei thru langa windo biyain langa det taun, en aibin gidawei.
Trubala imbin hepin langa mi lagijat. En God det dedi blanga Jisas Krais
det Bos blanga wi sabi mi nomo dalimbat yumob laiya. Oni im na wi garra
preisimbat olagijawan.✡

12

Pol bin abum speshalwan drim

1 Wal ai garra kipgon toktok praudbalawei langa yumob, dumaji yumob
wandim mi blanga tok lagijat. En nomeda det praudbalawei kaan album
enibodi, bat stil ai garra dalim yumob blanga sambala speshalwan drim
weya Jisas Krais det Bos blanga wi bin shoum.
2-3 Wal ai sabi wanbala men hubin bilib langa Jisas Krais, en ai garra
tok praudbalawei blanga det men, dumaji 14 yiya taim God bin deigim im
raidap langa top langa hebin langa det brabli gudbala kantri. Bat ai nomo
sabi if imbin deigim im garram im bodi o garram im spirit. Oni God sabi.
4 Bat ai sabi wen imbin deya, det men bin irrim loda ting. Bat im nomo
bin lau dalimbat enibodi blanga detlot ting weya imbin irrim.
5 Wal mi na det men. Bat ai nomo bin wandi gulum main neim, dumaji
ai nomo bin wandi tok praudbalawei blanga main ronselp en reken miselp
mi strongbala. Bat ai gin tok praudbalawei lagijat weya mi jidan wikwan.
6 Yuwai. Ai gin tok praudbalawei blanga main ronselp. En wen mi tok
praudbalawei lagijat, mi nomo tok laiyawei jis laiga granggibala. Mi tok
trubalawei. Bat ai kaan tok praudbalawei lagijat blanga main ronselp,
dumaji ai nomo wandi dalimbat pipul blanga meigim olabat jinggabat mi
haibala. Ai wandim olabat blanga luk det wek weya mi dumbat en irrim
detlot wed weya mi dalim olabat, en brom detlot ting na weya mi dumbat
ai wandim olabat blanga jinggabat mi raitwei.
7 Wal God bin shoum mi olkain bigbala ting langa detlot speshalwan
drim weya imbin gibit mi, en detlot ting bina meigim mi reken miselp
en tok praudbalawei. Bat God bin gibit mi siknis blanga stapam mi brom
reken miselp, en det siknis bin jis laiga mesinja brom Seitin weya bin oldei
meigim mi brabli nogudbinji.
8 Wal thritaim aibin prei en askim Jisas Krais det Bos blanga wi blanga
deigidawei det siknis brom mi.
9 En imbin dalim mi im kaan deigidawei det siknis brom main bodi,
dumaji imbin tok, “Mi oldei jidan brabli kainbala langa yu, en tharran

✡ **11:31-33** Eks 9:23-25

naf blanga yu, dumaji wen yu jidan wikwan, det pawa blanga main jidan strongwan.” Lagijat na imbin tok langa mi.

Wal mi brabli gudbinji blanga tok praudbalawei blanga main ronselp weya mi jidan wikwan, dumaji wen mi jidan wikwan, det taim na det pawa blanga Jisas Krais jidan garram mi.

10 Yumob sabi? Pipul oldei gibitbat mi trabul dumaji mi dumbat det wek blanga Jisas Krais, en dei oldei gibitbat mi adtaim blanga det wek blanga im, en dei oldei tok nogudbalawei blanga mi, en dei oldei meigim mi jidan wikwan du. Bat nomeda mi oldei abum detkain trabul, bat stil mi oldei gudbinji, dumaji wen mi jidan wikwan garram main ronwan pawa, det taim na mi jidan strongbala garram det pawa blanga God.

Pol bin wori blanga detlot pipul

11 Wal mi brabli granggibala, dumaji aibin toktok praudbalawei iya langa dijan leda. Bat yumob na bin meigim mi tok lagijat, dumaji yumob na bina dalim ola pipul mi na det trubalawan mishanri. Bat yumob nomo bin dalim olabat.

Wal ai dalim yumob. Mi nomo lobala langa detlot laiyawan speshalwan mishanri weya yumob oldei tok olabat haibala. Nomeda sambala pipul tok mi nomo sabi enijing, bat stil mi haibala langa detlot laiyawan mishanri.

12 Yumob sabi? Wen aibin deya garram yumob, aibin meigim sikbala pipul gudbala en leimbala pipul wok. Olkain klebabala ting lagijat na aibin dum garram det pawa blanga God. En detlot ting na bin shoum yumob trubala mi speshalwan mishanri. En nomeda aibin abum loda trabul, bat stil aibin kipgon dumbat detlot ting.

13 Bat yumob nomo bin jinggabat tharran. Yumob bin jinggabat oni wan ting. Ai nomo bin fosim yumob blanga peiyim mi eni mani. En blanga tharran na yumob reken ai nomo bin tridim yumob gudbalawei seimwei laik aibin tridim ola najalot bilibamob. Yumob reken aibin tridim yumob rafwei.

Wal mi askim yumob blanga larramgo mi fri brom det nogudbala ting weya yumob reken aibin dum langa yumob.

14 Wal yumob irrim mi na. Aibin deya garram yumob tutaim, en mi redi blanga kaman en luk yumob igin. En wen ai kaman deya, ai kaan fosim yumob blanga peiyim mi eni mani, dumaji ai nomo wandim yumob garra gibit mi enijing. Oni wan ting ai wandim. Ai wandim yumob.

Yumob sabi? Yumob kaan peiyim mi eni mani, dumaji yumob jis laik main ronwan biginini olabat. En wi sabi ola biginini kaan peiyim olabat mami en dedi blanga lukaftumbat olabat. Nomo. Ola mami en dedi garra lukaftumbat olabat biginini eniwei.

15 Wal mi brabli gudbinji blanga weistim ola enijing main blanga album yumob. En mi gudbinji blanga weistim main ron laif blanga yumob du.

Yumob sabi? Ai kaan meigim yumob peiyim mi mani, dumaji mi laigim yumob detmatj. En tharran na bin meigim yumob laigim mi lilbit. Bat if ai bina laigim yumob lilbit en meigim yumob peiyim mi mani, wal yumob bina laigim mi detmatj.

16 Wal ai nomo bin meigim ad blanga yumob. Bat sambala pipul tok aibin brabli klebabala, en aibin trikim yumob garram laiyinbala wed.

17 Wal yumob dalim mi na. Hau aibin trikim yumob en gajimbat loda enijing brom yumob? Aibin trikim yumob en gajimbat enijing wen aibin jandim detlot wekinmen deya langa yumob? Nomo. Ai nomo bin trikim yumob en gajimbat enijing.

18 Wal yumob dalim mi na. Basdam wen aibin jandim Taidas en
det najawan braja blanga wi langa yumob, Taidas bin trikim yumob
en gajimbat enijing brom yumob? Nomo. Im nomo bin trikim yumob
en gajimbat enijing, dumaji minbala garram det seimwan filing blanga
yumob, en minbala dum ebrijing seimwei du.
19 Wal maitbi yumob oldei jinggabat mi trai en meigim miselp kliya brom
detlot ting weya aibin dumbat. Bat mi nomo trai en meigim miselp kliya
langa yumob. Nomo. Mi tok wanim Jisas Krais wandim mi blanga tok lida
langa God.
En main gudfren olabat, ebrijing weya mi dumbat, mi dum blanga
album yumob en meigim yumob strongbala.
20 Bat mi wori blanga yumob, dumaji wen ai kaman deya, maitbi ai garra
faindim yumob jidan difrinwei brom hau ai wandim yumob garra jidan.
En if ai faindim yumob jidan difrinwei, wal maitbi yumob garra faindim
mi jidan difrinwei brom hau yumob bin wandim mi blanga jidan du.
Yumob sabi? Mi wori blanga yumob, dumaji maitbi ai garra faindim
yumob agamin gija en jelasbat en gulajambap en gitwail en toktok
nogudbalawei en spredimatbat yan en reken miselp en nomo teiknodis
langa enibodi.
21 Ai sabi bigmob brom yumob bin dum olkain nogudbala ting weya
olabat bodi bin wandim olabat blanga dum. Ai sabi olabat bin silipsilipbat
garram enibodi en dumbat olkain nogudbala ting lagijat. En mi wori
blanga yumob, dumaji wen ai garra kaman deya, God garra meigim mi
brabli sheim, en ai garra brabli nogudbinji blanga ol detlot nogudbala
ting weya yumob bin dumbat basdam, dumaji yumob nomo bin libum det
olbalawei, en yumob kipgon dumbat ol detlot nogudbala ting.

13

Yu garra testim miselp basdam

1 Wal aibin kaman en luk yumob tutaim olredi, en wen ai garra kaman
igin, ai wandim yumob garra jinggabat det wed langa oltestaman weya
im tok, “Wen enibodi wandi pudum bleim langa im braja o sista blanga
nogudbala ting weya imbin dum, im garra abum 2 o 3 pipul hubin luk
imbin dum det nogudbala ting blanga bekimap im weya im pudum bleim
langa im braja o sista.”✡
2 Wal wen aibin deya garram yumob det sekantaim, aibin dalim yumob
dijan. En ai garra dalim yumob wanmo. Wen ai garra kaman langa
yumob igin, ai garra gibit adtaim langa detlot pipul hubin kipgon dumbat
nogudbala ting brom longtaim, en ai garra gibit adtaim langa detlot najalot
pipul hubin kipgon dumbat nogudbala ting brom det taim wen aibin deya
garram yumob.
3 Yumob sabi? Yumob wandim pruf blanga shoum yumob Jisas Krais
bin pikimat mi blanga dalimbat yumob blanga im. En wen mi kaman
langa yumob, ai garra streitinimap yumob. En tharran na garra shoum
yumob trubala Jisas Krais bin pikimat mi blanga dalimbat yumob blanga
im, dumaji im na garra streitinimap yumob. En im nomo wikwan. Nomo.
Im shoum yumob det pawa blanga im.
4 Nomeda imbin wikwan wen deibin kilim im ded deya langa det kros,
bat stil imbin gidap laibala garram det pawa blanga God. En wen wi joinap
garram im, wi jidan wikwan seimwei laik imbin jidan wikwan. Bat wen

✡ **13:1** Dyud 17:6; 19:15

mi dum det wek, mi dum det wek garram det pawa blanga God, dumaji
mi jidan garram im.
5 Maitbi yumob nomo sabi? Jisas Krais jidan insaid langa yumob. Bat
yumob garra testim yumob ronselp en faindat if yumob rili bilib langa im.
En if enibodi faindat im nomo rili bilib, wal Jisas Krais nomo jidan insaid
langa im.
6 Wal ai wandim yumob garra sabi mi garram Jisas Krais insaid langa
mi.
7 En mi oldei prei langa God blanga yumob, dumaji ai nomo wandim
yumob blanga dum eni nogudbala ting. Bat ai nomo prei blanga yumob
blanga meigim pipul tok mi gudbala mishanri. Nomo. Mi prei blanga
yumob blanga meigim yumob kipgon dumbat gudbala ting. Nomeda pipul
tok mi nomo gudbala mishanri, bat stil mi oldei prei blanga yumob wulijim
yumob garra jidan strongbala.
8 Yu si? Mi nomo jinggabat main ronselp. Mi oldei jinggabat yumob,
dumaji ai kaan dum enijing weya garra rabishim det trubala wed blanga
God. Ebrijing weya mi dum garra bekimap det wed blanga God.
9 Yumob sabi na? Mi gudbinji wen mi jidan wikwan en yumob jidan
strongwan. En mi oldei askim God blanga meigim yumob jidan brabli
strongbala nomo garram enijing rong.
10 Yu si? Blanga tharran na aibin raidimdan dijan leda langa yumob wen
ai nomo bin deya garram yumob, dumaji wen ai garra kaman deya langa
yumob, ai nomo wandi tok adbalawei langa yumob garram det pawa weya
Jisas Krais det Bos blanga wi bin gibit mi, dumaji im nomo bin gibit mi
det pawa blanga meigim yumob jidan wikwan. Imbin gibit mi det pawa
blanga meigim yumob jidan strongbala.

Pol bin tok gudbai

11 Wal main braja en sista olabat, ai garra tok gudbai langa yumob
na. Bat yumob garra trai en jidan nomo garram enijing rong, en yumob
garra lisin langa det wed weya aibin dalim yumob, en yumob garra jidan
mijamet garram seimwan main, en yumob garra jidan gudbalawei garram
yumob braja en sista olabat. En God hu oldei laigim wi en hu oldei meigim
wi jidan gudbalawei garra jidan garram yumob.
12 Wal yumob garra tok gudei langa ola Kristjan pipul deya blanga
yumob. En ola Kristjan pipul blanga wi iya tok gudei langa yumob du.
13-14 Wal mi askim Jisas Krais det Bos blanga wi blanga jidan brabli
kainbala langa yumob, en mi askim God blanga shoum yumob im laigim
yumob, en mi askim det Holi Spirit blanga jidan mijamet garram yumob
du.
Binij na.

Galeishans
Det Leda Blanga Det Nyubalawei Blanga Kristjan Pipul

Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul langa wan kantri gulum Galeisha, dumaji sambala pipul bin go langa olabat, en deibin trai meigim olabat bulurrum det lowa blanga sekamsais blanga meigim God gudbinji langa olabat. Bat Pol bin dalim detlot Kristjan pipul Jisas Krais nomo bin meigim olabat fri dumaji deibin bulurrum det lowa. Imbin meigim olabat fri dumaji deibin bilib langa im. En Pol bin dalim olabat blanga kipgon bilib en bulurrumbat det nyubalawei en nomo gobek langa det olbalawei.

Pol bin tok gudei

1 Orait, mi na Pol, en mi jidan speshalwan mishanri. Bat mi nomo speshalwan mishanri dumaji men bin pikimat mi. Nomo. Nobodi bin meigim mi jidan speshalwan mishanri. Oni Jisas Krais en God det Dedi blanga wi hubin meigim im gidap laibala brom dedbala bin meigim mi jidan speshalwan mishanri.

2 Wal mi en ola Kristjan braja en sista hu jidan garram mi iya, melabat ol tok gudei langa yumob deya langa ola tjetj langa det kantri gulum Galeisha.

3 God det Dedi blanga wi en Jisas Krais det Bos blanga wi garra brabli kainbala langa yumob en lukaftumbat yumob en meigim yumob jidan gudbalawei.

4 Wal Jisas Krais bin gibit miselp blanga dai blanga ola nogudbala ting weya wibin dumbat, en imbin dai blanga wi blanga seibum wi brom det nogudbala pawa blanga dijan wel, en God det Dedi blanga wi bin wandim im blanga dai blanga wi blanga seibum wi.

5 Wal ai dalim yumob. Wi garra oldei gibit preis langa God blanga ol detlot ting weya imbin dum blanga wi. Olagijawan wi garra gibit im preis.

Det trubalawan wed

6 Wal mi brabli hatjamp blanga yumob, dumaji yumob bin tenawei brom God. Im na bin jingat langa yumob, en Jisas Krais bin brabli kainbala langa yumob, en yumob bin bilib langa im. Bat streidawei yumob bin gibit im bekboun en gibit miselp langa difrinwan wed. En yumob stil kipgon gibitbat im bekboun.

7 Bat ai dalim yumob. Det difrinwan wed nomo det trubalawan gudnyus, dumaji sambala pipul deya oldei tenimranbat det gudnyus blanga Jisas Krais, en olabat na meigimbat trabul blanga yumob.

8 Wal ai dalim yumob. Melabat bin dalim yumob det trubalawan gudnyus basdam, en if melabat o eni einjul o enibodi dalimbat yumob difrinwan wed brom det trubalawan gudnyus, wal God garra panishim olagija detlot hu tenimran det trubalawan wed.

9 Wal wanmo ai garra dalim yumob wanim aibin jis tok. If enibodi dalim yumob difrinwan wed brom det trubalawan gudnyus weya yumob bin irrim basdam, wal God garra panishim im olagijawan.

10 Wal wanim yumob reken? Mi tok lagijat blanga meigim pipul tok gudbinjiwei blanga mi? Nomo. Mi tok lagijat blanga meigim God gudbinji

langa mi, dumaji if mi trai en meigim pipul gudbinji langa mi, wal ai kaan
jidan wekinmen blanga Jisas Krais.

God bin meigim Pol jidan speshalwan mishanri

11 Wal main braja en sista olabat, ai dalim yumob. Dijan gudnyus weya
mi oldei dalimbat ebribodi nomo bin kamat brom men. Imbin kamat brom
God.
12 Nobodi bin gibit mi det wed, en nobodi bin lenim mi du. Oni Jisas
Krais na bin shoum mi det wed.
13 Wal yumob bin irrim det stori hau aibin oldei jidan wen aibin oldei
bulurrumbat det wei blanga det Juwish lowa, en yumob sabi hau aibin
oldei trai en meigim trabul blanga kilim en binijimap ol detlot Kristjan
pipul hu bulurrumbat God.✡
14 Aibin brabli gudbinji blanga det Juwish lowa weya main grengren-
fatha olabat bin oldei bulurrum, en aibin oldei bulurrum detlot lowa
brabliwei du, en main fren olabat nomo bin bidim mi langa det wei.✡
15 Bat God nomo bin panishim mi blanga tharran. Imbin brabli kainbala
langa mi, en imbin pikimat mi bifo aibin bon, en imbin jingat langa mi
blanga jidan wekinmen blanga im,
16 en imbin jinggabat blanga shoum mi det San blanga im wulijim ai
garra go en dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais langa ola Jintail pipul.
Wal wen God bin shoum mi det San blanga im, ai nomo bin go langa
enibodi blanga lenim mi det gudnyus,✡
17 en ai nomo bin go langa Jerusalem blanga tok langa detlot men hubin
jidan speshalwan mishanri bifo mi. Streidawei aibin go langa det kantri
gulum Areibiya, en aibin jidan deya lilbit longtaim, en afta aibin gobek
langa det taun gulum Dameskas.
18 Bambai na thriyiyastaim aibin go langa Jerusalem blanga luk Pida, en
aibin stap deya garram im 15 dei,✡
19 en ai nomo bin luk ol detlot najalot speshalwan mishanri. Aibin luk
oni Jeims det braja blanga Jisas Krais det Bos blanga wi.
20 Dijan iya trubala stori mi dalimbat yumob. God sabi ai nomo dalimbat
yumob laiya.
21 Wal afta na aibin go langa det dubala kantri gulum Siriya en Salisha,
en aibin dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais langa ola pipul deya.
22 Wal det taim ol detlot Kristjan pipul langa det kantri Judiya nomo bin
sabi mi brabli, dumaji dei nomo bin luk mi.
23 Deibin oni sabi det stori blanga mi weya najalot pipul bin oldei
dalimbat olabat. Deibin oldei tok, "Det men neim Pol bin oldei meigim
trabul langa melabat, dumaji melabat bilib langa Jisas Krais. Bat im nomo
wandi kilim en binijimap melabat na, dumaji im dalimbat det gudnyus."
Lagijat na deibin oldei tok blanga mi.
24 En wen detlot pipul bin irrim det wed, deibin preisimbat God, dumaji
mi dalimbat det gudnyus na.

2

Pol en ola najalot speshalwan mishanri

1 Bambai na 14 yiyastaim aibin gobek langa Jerusalem garram Banabas,
en aibin deigim Taidas du.✡

✡ **1:13** Eks 8:3; 22:4,5; 26:9-11 ✡ **1:14** Eks 22:3 ✡ **1:16** Eks 9:3-6; 22:6-10; 26:13-18 ✡ **1:18** Eks 9:26-30 ✡ **2:1** Eks 11:30; 15:2

2 Aibin gobek, dumaji God bin shoum mi ai garra gobek, en aibin abum
miting garram ola Juwish tjetj lidamob, en aibin dalim olabat blanga det
gudnyus weya mi oldei dalimbat ola Jintail pipul, dumaji ai nomo bin
wandim olabat blanga tok aibin oldei dalimbat laiyawan wed langa detlot
Jintail pipul, en ai nomo bin wandim enibodi garra meigim det wek main
nogud.
3 Wal aibin abum Taidas deya garram mi. Imbin brom det Jintail traib
gulum Grik, en nomeda im nomo bin sekamsais, bat stil detlot Juwish
tjetj lidamob bin gudbinji langa mi, en dei nomo bin fosim im blanga
sekamsais.
4 Bat sambala pipul hubin reken olabat Kristjan braja blanga melabat
nomo bin gudbinji langa mi, en deibin wandim Taidas blanga sekamsais.
Wal wen deibin joinin langa melabat, deibin kaman jis laiga spai, en
nobodi bin sabi wanim deibin jinggabat. Dei nomo bin wandi faindat hau
Jisas Krais bin meigim melabat fri. Deibin wandi faindat if melabat stil
bulurrum det lowa, dumaji dei nomo bin wandim melabat garra jidan fri
brom det lowa.
5 En wen deibin dalim melabat blanga bulurrum det lowa, melabat
nomo bin teiknodis langa olabat, dumaji melabat nomo bin wandi edimap
enijing langa det trubalawan wed blanga det gudnyus. Melabat bin wandi
kipum det wed trubalawei, dumaji melabat bin wandim det wed garra
kaman langa yumob raitwei.
6 Wal nomeda sambala pipul bin reken ol detlot lidamob olabat haibala,
bat stil olabat nomo enijing langa mi, dumaji God nomo luk langa wi
atsaidwei.✡
Yumob sabi? Detlot lidamob nomo bin lenim mi enijing blanga det
gudnyus.
7-8 Bat deibin luk trubala God bin gibit mi det wek blanga dalimbat det
gudnyus langa ola Jintail pipul jis laik imbin gibit det wek langa Pida
blanga dalimbat det gudnyus langa ola Juwish pipul, dumaji det pawa
blanga God bin meigim mi jidan speshalwan mishanri blanga ola Jintail
pipul seimwei laik im pawa bin meigim Pida jidan speshalwan mishanri
blanga ola Juwish pipul.
9 Wal ola pipul bin reken det thribala men neim Jeims en Pida en Jon
bin jidan boswan haibala lida. Wen det thribala men bin sabi det trubala
God bin gibit mi det speshalwan wek, wal deibin sheikhen langa minbala
Banabas blanga shoum ebribodi melabat ol wanbala, en melabat bin ol
agri gija blanga minbala garra wek garram ola Jintail pipul en olabat garra
wek garram ola Juwish pipul.
10 Oni wanbala ting deya deibin askim minbala blanga dum. Deibin
askim minbala blanga oldei jinggabat en album ola po pipul langa det tjetj
deya langa Jerusalem, en aibin oldei jinggabat en album ol detlot po pipul
brabliwei.

Pol bin tok streidat langa Pida

11 Bambai na Pida bin kaman langa det taun gulum Entiyak weya aibin
jidan,
12 en imbin oldei dagadagat daga garram ola Jintail Kristjan pipul deya.
Bat wen sambala Juwish men bin kaman brom det tjetj blanga Jeims deya
langa Jerusalem, streidawei Pida bin bekat, en imbin kadimat miselp brom
detlot Jintail Kristjan pipul, dumaji imbin bradin blanga detlot Juwish men
hubin bulurrum det lowa blanga sekamsais.

✡ **2:6** Dyud 10:17

13 Wal Pida bin tufeis wen imbin kadimat miselp brom detlot Jintail
Kristjan pipul lagijat, en tharran rong ting imbin dum. En ol detlot najalot
Juwish Kristjan pipul bin bulurrum det wei blanga im, en deibin meigim
Banabas kadimat miselp seimwei laik olabat du.
14 Wal wen aibin luk olabat nomo bulurrum det trubala wed blanga
det gudnyus en deibin kadimat miselp brom detlot Jintail pipul, aibin tok
streidat langa Pida lida langa olabat. Aibin tok, "Yu Juwish men. Bat wen
yu bulurrum det wei blanga ola Jintail pipul, yu meigim miselp jidan jis
laiga Jintail men, en yu nomo jinggabat blanga bulurrum det Juwish lowa
blanga daga. En im orait tharran deya. Yu gin bulurrum det wei blanga
olabat. Bat yu kaan jidan tufeis en fosim ola Jintail Kristjan pipul blanga
bulurrum det wei blanga ola Juwish pipul." Lagijat na aibin tok langa
Pida.

Hau God garra meigim wi jidan raitwei

15 Trubala ai dalim yumob. God bin gibit im lowa langa melabat Juwish
pipul. Im nomo bin gibit im lowa langa yumob Jintail pipul.
16 En melabat sabi nobodi kaan bulurrum det lowa en meigim miselp
jidan raitwei langa God, dumaji God garra meigim wi jidan raitwei langa
im wen wi bilib langa Jisas Krais brabliwei.
Wal wibin ol bilib langa Jisas Krais wulijim God garra meigim wi jidan
raitwei langa im, en imbin meigim wi jidan raitwei langa im dumaji wibin
bilib langa Jisas Krais. Im nomo bin meigim wi jidan raitwei langa im
dumaji wibin bulurrum det lowa.
Yu si? Det lowa nomo bin meigim enibodi jidan raitwei langa God,
dumaji det lowa kaan duwit.✡
17 Wal yumob jinggabat na. If wi tjakidawei det lowa en trai en meigim
miselp jidan raitwei langa God thru Jisas Krais, en afta wi faindim miselp
stil dumbat nogudbala ting, wal wanim yumob reken? Jisas Krais bin
meigim wi dum det nogudbala ting? Najing. Im nomo meigim wi dum
nogudbala ting.
18 Wal if ai gobek langa det lowa weya aibin tjakidawei, ai garra faindat
mi oldei breigimbat det lowa.
19 Bat ai kaan gobek langa det lowa, dumaji mi jidan jis laiga dedbala
langa det lowa wulijim ai garra jidan laibala blanga God. En det lowa na
bin meigim mi dai.
20 Yu si? Imbin jis laik aibin dai garram Jisas Krais. En mi nomo jidan
laibala garram main ron laif na. Nomo. Jisas Krais gibit mi laif, dumaji
im jidan garram mi, en dijan laif na weya mi jidan, ai bulurrum det San
blanga God hubin laigim mi en bin gibit miselp blanga mi.
21 Yumob sabi? If det lowa gin meigim mi jidan raitwei langa God, wal
Jisas Krais bin dai fo najing. Bat det lowa kaan duwit.
Wal mi, ai kaan tjakidawei God en bulurrum najawanwei. Nomo. Ai
kaan gibit im bekboun weya im oldei brabli kainbala langa mi.

3

Bulurrum det lowa o bilib langa Jisas Krais

1 Wal ol yumob Kristjan pipul deya langa Galeisha, yumob brabli siliwan.
Aibin meigim yumob sabi brabliwei Jisas Krais bin dai langa det kros
blanga meigim det wei blanga wi blanga jidan raitwei langa God. Bat
sambodi bin meigim yumob jinggabat najawei.

✡ **2:16** Saam 143:2; Rom 3:20; 3:22

2 Wal yumob dalim mi na. Blanga wanim God bin gibit yumob det Spirit
blanga im? Imbin gibit yumob det Spirit dumaji yumob bin bulurrum det
lowa? Nomo. Imbin gibit yumob det Spirit dumaji yumob bin irrim det
gudnyus en yumob bin bilib langa Jisas Krais.
3 Wal yumob brabli granggibala pipul, dumaji nomeda det Spirit blanga
God bin gibit yumob det nyubala laif, bat stil yumob reken yumob garra
kipgon langa det nyubala laif garram yumob ron pawa.
4 Wal wotfo yumob kaan jinggabat ol detlot ting weya God bin meigim
hepin langa yumob wen yumob bin bilib?
5 God bin gibit yumob det Spirit blanga im, en im oldei dumbat olkain
klebabala ting blanga yumob. En wotfo im oldei dum lagijat? Im oldei
dum lagijat dumaji yumob bin bulurrum det lowa? Nomo. Im oldei dum
lagijat dumaji yumob bin bilib langa det gudnyus weya yumob bin irrim.
6 Wal yumob jinggabat Eibrahem na. Imbin bilib langa God, en dumaji
imbin bilib, wal God bin meigim im jidan raitwei langa im.✡
7 Yumob sabi na? Ol detlot pipul hu bilib brabliwei, olabat na
grengrensan blanga Eibrahem.✡
8 En longtaim langa det oltestaman God bin tok im garra meigim ol detlot
Jintail pipul hu bilib jidan raitwei langa im. Det taim na imbin gibit det
Gudnyus langa Eibrahem. Imbin tok, “Garram yu na ai garra meigim ola
traib langa ebri kantri brabli gudbinji.”✡
9 Yu si? Eibrahem bin bilib det wed weya God bin gibit im, en God bin
gudbinji langa im. En lagijat du God garra gudbinji langa ol detlot pipul
hu bilib brabliwei langa im.
10 Bat ol detlot pipul hu kipgon bulurrumbat det lowa blanga trai en
meigim miselp jidan raitwei langa God, wal God garra panishim olabat,
dumaji langa oltestaman im tok, “God garra panishim ol detlot pipul hu
nomo oldei kipum ol detlot lowa weya God bin gibit langa olabat.”✡
11 Wal wi sabi det lowa kaan meigim enibodi jidan raitwei langa God,
dumaji langa oltestaman im tok, “Nobodi kaan jidan laibala. Oni detlot
pipul weya God garra meigim olabat jidan raitwei langa im garra jidan
laibala, en im meigim olabat jidan raitwei langa im dumaji olabat bilib.”✡
12 Yu si? If yu bulurrum det lowa, yu nomo trastim God blanga gibit yu
laif. Yu trastim det lowa blanga gibit yu laif wen yu dum det lowa. Bat det
lowa kaan gibit yu laif. Det lowa meigim yu gilti, dumaji yu oldei breigim
det lowa.✡
13 Bat Jisas Krais bin meigim wi fri brom det panishmen weya det lowa
bin oldei faindim wi gilti, dumaji Jisas na bin meigim miselp jidan wulijim
imbin gilti blanga wi. En wi sabi tharran deya, dumaji langa oltestaman
im tok, “If dei heingimap enibodi langa tri blanga panishim im, wal yu
sabi im gilti.”✡
14 Wal wotfo Jisas Krais bin dum lagijat blanga wi? Imbin dum lagijat
wulijim det pramis weya God bin gibit langa Eibrahem garra kaman langa
yumob Jintail pipul thru Jisas Krais. En imbin dum lagijat wulijim wen wi
bilib, wi garra gedim det Holi Spirit weya God bin pramis blanga gibit
langa wi.

Det lowa en det pramis

✡ **3:6** Jen 15:6; Rom 4:3 ✡ **3:7** Rom 4:16 ✡ **3:8** Jen 12:3 ✡ **3:10** Dyud 27:26 ✡ **3:11** Heba 2:4 ✡ **3:12** Labid 18:5 ✡ **3:13** Dyud 21:23

15 Wal main braja en sista olabat, ai dalim yumob na. Wen dubala men
agri gija blanga enijing en dubala sainim peipa blanga det ting, wal dubala
kaan breigim det pramis o edimap enijing mowa langa det peipa.
16 Wal yumob jinggabat na. God bin gibit det pramis langa Eibrahem en
langa im grensan.
Yu si? Langa oltestaman imbin tok, “langa im grensan”. Im nomo bin
tok, “langa im grensan olabat”. Im nomo bin tok blanga bigmob pipul.
Imbin oni tok blanga wanbala grensan. En det grensan na im Jisas Krais.✡
17 Yumob sabi wanim mi tok? Longtaim God bin meigim det pramis
garram Eibrahem, en imbin tok im garra kipum det pramis. En bambai
na 430 yiyastaim God bin gibit det lowa langa Mosis. Bat det lowa kaan
meigim God breigim det pramis weya imbin gibit langa Eibrahem en
tjakidawei.✡
18 Yu si? If det laif weya God bin tok im garra gibit langa Eibrahem bina
kaman brom det lowa, wal im nomo bin kaman brom det pramis. Bat God
bin gibit Eibrahem det laif dumaji imbin pramis blanga gibit im.✡
19 Wal wotfo God bin gibit det lowa afta imbin gibit det pramis langa
Eibrahem? Imbin gibit det lowa blanga meigim ol detlot pipul sabi wanim
rait en wanim rong. En imbin wandim det lowa garra kipgon raidap Jisas
Krais bin kaman, dumaji blanga Jisas Krais na God bin meigim det pramis.
Wal wen God bin gibit det lowa, imbin gibit det lowa langa Mosis garram
ola einjul, en Mosis bin gibit det lowa langa ola pipul.
20 Yu si? Wen God bin gibit det lowa, imbin lafta abum det men Mosis
langa midul blanga wekimat det ting. Bat wen imbin gibit det pramis
langa Eibrahem, imbin dum miselp. Im nomo bin abum enibodi langa
midul, dumaji oni wanbala bin meigim det pramis. En God na det wanbala,
dumaji oni wanbala God jidan.
21 Wal wanim yumob reken? Det lowa im meigim det pramis blanga God
nogud? Nomo. Det lowa nomo meigim det pramis nogud, dumaji det lowa
nomo garram eni pawa blanga gibit wi laif. If det lowa bin abum pawa
blanga gibit laif, wal im bina meigim ol detlot pipul hubin bulurrum det
lowa jidan raitwei langa God.
22 Bat det lowa nomo bin abum det pawa blanga meigim enibodi jidan
raitwei langa God, dumaji langa oltestaman im tok ebribodi langa dijan
wel oldei dumbat olkain nogudbala ting, en dei nomo oldei duwit langa
det lowa.
Yu si? If yu wandim det laif weya God bin pramis blanga gibit, wal yu
garra bilib langa Jisas Krais, dumaji God gibit det laif oni langa detlot pipul
hu bilib langa im.
23 Wal bifo det taim bin kaman weya pipul bin stat bilib langa Jisas Krais,
det lowa nomo bin larram enibodi jidan fri. Det lowa bin meigim ebribodi
jidan jis laiga prisana raidap det taim weya Jisas Krais bin kaman en imbin
dalim ola pipul dei garra bilib langa im.
24 Wal bifo Jisas Krais bin kaman, det lowa bin jidan jis laiga bos blanga
ebribodi blanga deigim olabat langa im na. Bat Jisas Krais bin kaman na,
en det lowa nomo jidan bos na, dumaji God garra meigim detlot pipul hu
bilib langa Jisas Krais jidan raitwei langa im.
25 Yumob sabi na? Det lowa nomo jidan bos blanga wi na, dumaji det
taim bin kaman weya wi garra bilib langa Jisas Krais.

Kristjan pipul jidan biginini blanga God

✡ **3:16** Jen 12:7 ✡ **3:17** Eksa 12:40 ✡ **3:18** Rom 4:14

26 Wal yumob ola san en doda blanga God na, dumaji yumob bilib langa
Jisas Krais.
27 Yumob bin beptais en joinap garram im, en yumob jidan laik im na.
Im jis laik yumob werrimon detlot seimwan klos laik im werrimon, dumaji
yumob meigim miselp laik im.
28 Wal ebribodi jidan lebul na. Nomeda yumob Juwish o Jintail o
wekinmen o bosmen o gel o boi, bat stil yumob ol jidan wanbala garram
Jisas Krais.
29 En if yumob blanga Jisas Krais, wal yumob grengrensan blanga
Eibrahem du, en yumob garra gedim ol detlot ting weya God bin pramis
langa Eibrahem.✡

4

1 Yumob sabi wanim mi toktok? Det san hu garra gedim ola ebrijing
blanga im dedi, im jidan bos blanga detlot ebrijing. Bat if im stil jidan
lilwan, wal im garra abum sambodi jidan bos blanga im,
2 en det lilboi garra jidan jis laiga wekinboi, dumaji sambodi garra
lukaftumbat im en ola ebrijing blanga im raidap det taim weya im dedi
bin tok im garra gedim ol detlot ebrijing.
3 En im lagijat du blanga wi. Wen wibin jidan laiga lilwan beibi weya
wi nomo bin sabi enijing, ola difrinkain spirit blanga dijan wel bin jidan
bos langa wi.
4 Bat wen det rait taim bin kaman, God bin jandim im ronwan San, en
imbin bon jis laik wi,
5 en imbin bulurrum det Juwish lowa, dumaji imbin kaman blanga
larramgo wi fri brom det lowa en blanga meigim wi jidan biginini blanga
God.
6 Wal God bin jandim det Holi Spirit blanga im San blanga jidan insaid
langa wi hat, dumaji wi biginini blanga God du, en det Holi Spirit na
meigim wi gulum God, “Dedi.”
7 Yumob sabi? Wi nomo jidan laiga wekinboi o wekingel na. Wi jidan
biginini blanga God, en dumaji wi jidan biginini blanga im, wal im garra
gibit wi ola ebrijing weya imbin pramis langa im biginini olabat.✡

Pol bin wori blanga detlot Kristjan pipul

8 Basdam yumob nomo bin sabi God, en yumob bin jidan wekinmen
blanga ol detlot ting weya dei gulum drimin. Bat detlot ting nomo
trubalawan.
9 Wal tudei yumob sabi God. O maitbi ai tok, God im sabi yumob. En
dumaji yumob sabi im, wal wotfo yumob oldei wandi gobek langa ol detlot
ting weya kaan album yumob en gibit yumob enijing? Wotfo yumob wandi
jidan wekinmen blanga detlot ting weya dei gulum drimin igin?
10 Wotfo yumob bulurrum detlot serramoni weya dei abum ebriyiya en
ebrimanth en ebriwik?
11 Wal mi brabli nogudbinji blanga yumob, dumaji maitbi aibin
weistimbat taim weya aibin wek deya garram yumob.
12 Main braja en sista olabat, mi askim yumob brabliwei blanga jidan fri
seimwei laik mi jidan fri, dumaji wen aibin kaman deya langa yumob
basdam, aibin jidan laik yumob, en yumob bin gudbala langa mi, en
yumob nomo bin dum enijing rong langa mi.

✡ **3:29** Rom 4:13 ✡ **4:7** Rom 8:15-17

13 Yumob sabi aibin lafta kaman deya dumaji aibin sik, en wen aibin
deya, aibin dalimbat yumob det gudnyus,
14 en nomeda imbin ad blanga yumob dumaji aibin sik, bat stil yumob
nomo bin heidim mi en andimwei mi. Yumob bin welkam mi jis laik aibin
einjul o Jisas Krais imselp.
15 Wal yumob bin brabli gudbinji basdam. Trubala ai dalim yumob.
Yumob bin dum ebrijing blanga album mi, en if ai bina askim yumob
blanga gibit mi yumob ai dubala, blanga album mi blanga luk, wal yumob
bina deigimat dubala en gibit langa mi.
Wal wanim bin hepin langa yumob na?
16 Maitbi yumob heidim mi na dumaji aibin dalim yumob det trubalawan
wed streidat.
17 Wal detlot najalot pipul hu wandi tenimran det gudnyus trai brabli
adbalawei blanga meigim miselp gudfren blanga yumob. Bat im nogud,
dumaji olabat oni wandi kadimat yumob brom melabat blanga meigim
yumob bulurrum olabatwei.
18 Im orait blanga meigim miselp fren langa najalot pipul. Bat det filing
blanga yumob garra jidan raitwan. Trubala dijan iya. En nomeda mi
nomo deya garram yumob, bat stil ai wandim yumob garra oldei jinggabat
gudbinjiwei blanga mi.
19 Wal ai laigim yumob brabliwei, en yumob jis laik main ron biginini
olabat, dumaji mi na bin dalim yumob det gudnyus, en det gudnyus na
bin gibit yumob det nyubala laif, en yumob bina growap na en bulurrum
Jisas Krais brabliwei. Bat yumob nomo bin growap yet. En blanga meigim
yumob growap, wal maitbi ai garra go thru langa det trabul igin jis laik
det gel weya im abum beibi.
20 Wal ai wandi jidan garram yumob. Bat mi nomo deya langa yumob.
Bat if ai bina deya, wal ai bina tok streidat langa yumob, dumaji mi wori
brabli blanga yumob, en ai nomo sabi wanim blanga tok.

Dubala difrinkain pipul

21 Wal yumob pipul hu wandi bulurrum det lowa en meigim det lowa
jidan bos blanga yumob, yumob dalim mi na. Yumob sabi wanim det lowa
im tok?
22 Im tok Eibrahem bin abum dubala san. Wanbala bin brom det gel
hubin jidan wekingel, en wanbala bin brom det gel hubin jidan friwan.✡
23 Det san blanga det wekingel bin bon eniwei. Bat det san blanga det
friwan gel bin bon dumaji God bin meigim pramis langa Eibrahem blanga
gibit im det san.
24 Wal dijan im garram speshalwan mining blanga wi, dumaji det dubala
gel jis laiga pitja blanga det lowa en det pramis weya God bin meigim.
Det gel neim Heiga im jis laiga pitja blanga det lowa weya God bin gibit
langa det hil gulum Sainai, en ola biginini weya imbin abum garra jidan
wekinmen.
25 Yu si? Heiga im jis laiga pitja blanga det hil gulum Sainai deya langa
det kantri gulum Areibiya, en im jis laiga pitja blanga Jerusalem, en ol
detlot pipul hu jidan deya, olabat jidan jis laiga wekinmen.
26-27 Bat det najawan Jerusalem deya langa hebin jidan friwan, en im
na det mami blanga wi, dumaji langa oltestaman im tok, “Det wuman
hu nomo bin abum beibi garra gudbinji. Nomeda im nomo bin filim det
pein, bat stil im garra jingat gudbinjiwei, dumaji im garra abum bigmob
biginini olabat. Nomeda im hasbin bin libum im, bat stil im garra abum

✡ **4:22** Jen 16:15; 21:2

mowa biginini langa det gel weya im hasbin nomo bin libum im, dumaji God garra gibit im detlot biginini.”✡

28 Main braja en sista olabat, yumob sabi na? Aisik im san blanga Eibrahem dumaji God bin meigim pramis langa Eibrahem. En im lagijat du langa ol yumob bilibamob. Yumob biginini blanga God dumaji God bin meigim pramis.

29 Yu si? Det taim na det san hubin bon eniwei bin meigim trabul blanga det san hubin bon wen det Spirit blanga God bin wek. En im lagijat gin tudei.✡

30 Wal wanim im tok langa oltestaman? Im tok, “Yu andimwei det wekingel garram im san, dumaji im san kaan deigimoba enijing blanga im dedi. Oni det san blanga det friwan gel garra deigimoba ebrijing brom im dedi.”✡

31 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi na? Wi nomo biginini blanga det wekingel. Wi biginini blanga det gel hubin jidan fri.

Yu si? Lagijat na. Wi bulurrum det pramis en jidan fri. Wi nomo bulurrum det lowa en jidan wekinmen jis laiga prisana blanga det lowa.

5

Yumob garra kipgon jidanbat fri

1 Jisas Krais bin meigim wi fri, en im wandim wi garra kipgon jidanbat fri.

Wal yumob garra kipgon jidanbat fri en nomo larram enibodi taiyimap yumob igin garram det lowa en meigim yumob jidan jis laiga prisana.

2 Wal yumob irrim mi na. Mi na, Pol, mi dalim yumob. If yumob bulurrum det lowa blanga sekamsais, wal Jisas Krais kaan album yumob, dumaji yumob trastim det lowa blanga meigim yumob jidan raitwei langa God. Yumob nomo trastim Jisas Krais blanga meigim yumob jidan raitwei langa im.

3 Wanmo mi dalim yumob. If yumob larram enibodi meigim yumob bulurrum det wanbala lowa blanga sekamsais, wal yumob lafta bulurrum ol detlot lowa.

4 Yu si? If yumob wandi bulurrum det lowa blanga meigim miselp jidan raitwei langa God, wal yumob bin kadimat miselp brom Jisas Krais, en God kaan kain langa yumob na.

5 Bat wi Kristjan pipul sabi God garra meigim wi jidan raitwei langa im, en im garra meigim wi jidan raitwei langa im dumaji wi bilib langa Jisas Krais, en det Holi Spirit album wi weidabat blanga det rait taim weya God garra meigim wi jidan brabliwei lagijat na.

6 Yu si? If wibin joinap garram Jisas Krais, wal im nomo bigbala ting blanga sekamsais, en im nomo bigbala ting if yu nomo sekamsais du. Oni wanbala ting deya im bigwan. Yu garra bilib langa Jisas Krais brabliwei en laigim ola najalot pipul du.

7 Main braja en sista olabat, basdam yumob bin dum rili gudwei. Bat sambodi bin stapam yumob, en deibin meigim yumob nomo duwit langa det trubalawei.

8 Wal yumob dalim mi na. Hubin stapam yumob? God bin stapam yumob? Nomo. God nomo bin stapam yumob, dumaji im na bin jingat langa yumob blanga kaman langa im.

✡ **4:26-27** Aisai 54:1 ✡ **4:29** Jen 21:9 ✡ **4:30** Jen 21:10

9 Wal yumob jinggabat na. Wen yu pudum lilbit raising langa flauwa,
im meigim det daga raisap holbit. En im lagijat du langa yumob laif. If
yumob lisin langa det sambodi hubin stapam yumob, wal yumob laif garra
go nogud holbit.✡
10 Wal ai sabi yumob agri langa mi, dumaji wibin ol joinap garram Jisas
Krais det Bos blanga wi. En nomeda hu det sambodi hubin stapam yumob,
bat stil God garra peiyimbek im blanga det rong ting weya imbin dum.
11 Wal main braja en sista olabat, yumob jinggabat na. Sambala pipul
reken mi dalimbat yumob blanga kipgon bulurrumbat det lowa blanga
sekamsais. Bat if mi dalimbat yumob blanga kipgon bulurrumbat det lowa,
wal wotfo detlot pipul hu wandi meigim yumob sekamsais oldei wail langa
mi en gibit mi trabul?
Yu si? If ai bina dalimbat yumob blanga kipgon bulurrumbat det lowa,
wal det stori blanga Jisas Krais weya imbin dai langa det kros nomo bina
meigim enibodi nogudbinji.
12 Wal wen detlot pipul hu meigim dijan trabul blanga yumob garra
sekamsais olabat selp, wal dei garra meigim mi gudbinji if dei kipgon
kadimbat olabat selp jis laik dei kadim boiwan buligi, dumaji if dei reken
lilbit garra meigim God gudbinji, wal maitbi holbit garra meigim im brabli
gudbinji.
13-14 Wal main braja en sista olabat, God bin jingat langa yumob blanga
meigim yumob jidan fri. Bat yumob nomo jidan fri blanga dum enijing
weya yumob bodi wandim. Nomo. Yumob jidan fri blanga dum gudbala
ting. Yumob fri blanga laigim gija en albumbat miselp, dumaji ola lowa
kaman brom det wanbala haibala lowa weya im tok, "Yumob garra laigim
ola najalot pipul brabliwei jis laik yumob laigim miselp."✡
15 Wal yumob garra wotjim miselp, dumaji if yumob kipgon ardimbat
miselp en meigimbat trabul jis laik ola wailwan enimul weya dei
baidimbat miselp en binijimap miselp, wal yumob garra binijimap miselp
du.

Det Holi Spirit en det filing blanga wi

16-17 Wal ai dalim yumob. Wi garra larram det Holi Spirit jidan Bos
blanga wi. En if im jidan Bos blanga wi, wal wi kaan dum ola nogudbala
ting blanga meigim wi bodi sedisfaid, dumaji detlot ting weya wi bodi
wandim, olabat difrin brom detlot ting weya det Holi Spirit wandim, en
dubala oldei faitfait gija, en wi kaan dum wanim wi wandi dum.✡
18 Bat if det Holi Spirit jidan Bos blanga wi, wal det lowa kaan jidan bos
blanga wi.
19 Wal wi sabi wanim pipul jinggabat insaid, dumaji wi gin luk wanim
pipul dumbat. Pipul silipsilip garram enibodi olkainwei.
20 Pipul bulurrum olkain drimin en dumbat olkain nogudbala doktabala
ting. Pipul meigim miselp bedfren en faidabat. Pipul jelas en gitwail en
meigim miselp haibala. Pipul kadimat miselp en agamin gija en jelas gija.
21 Pipul git drangk en go sili. Ol detkain ting na pipul dumbat.
Wal ai dalim yumob jis laik aibin dalim yumob basdam. Detlot pipul hu
oldei jidan lagijat kaan go langa God deya langa hebin.
22 Wal det Holi Spirit meigim wi laigim gija, en im meigim wi gudbinji,
en im meigim wi jidan gudwei, en im meigim wi lisin en weit en nomo tok
streidawei wen trabul kaman langa wi, en im meigim wi jidan kainbala en

✡ **5:9** 1 Karin 5:6 ✡ **5:13-14** Labid 19:18 ✡ **5:16-17** Rom 7:15-23

tridimbat pipul gudbalawei, en im meigim wi jidan wulijim najalot pipul
gin trastim wi,
23 en im meigim wi nomo reken miselp langa enibodi, en im meigim wi
jidan bos blanga wi bodi.
Yu si? Yumob kaan faindim eni lowa weya im tok yumob kaan dum
detkain gudbala ting.
24 En ol detlot pipul hu jidan blanga Jisas Krais bin libum det nogudbala
laif blanga olabat. Im jis laik deibin kilim miselp en binijimap ol detlot
ebrijing weya olabat bodi bin oldei wandi dumbat.
25 Wal if det Holi Spirit bin gibit wi laif, wal wi garra bulurrum im en
larram im jidan Bos blanga wi laif.
26 En wen im jidan Bos blanga wi, wal wi kaan laigimbat miselp en reken
miselp, en wi kaan jelas gija du.

6

Wi garra albumbat miselp gija

1 Wal main braja en sista olabat, if yumob faindim yumob Kristjan braja
o sista dumbat nogudbala ting, wal ol yumob hu bulurrum det Holi Spirit
brabliwei, yumob garra album det Kristjan braja o sista blanga libum det
nogudbalawei weya im dumbat. Bat yumob garra tok kainbalawei langa
im, en yumob garra wotjim miselp en nomo larram det ting deigidawei
yumob du.
2 Yumob sabi? Wen yumob Kristjan olabat abum detkain trabul, yumob
garra album olabat, en wen yumob album olabat, wal yumob bulurrum
det lowa weya Jisas Krais bin gibit langa wi.
3 Bat yumob nomo wandi reken miselp haibala langa yumob braja en
sista olabat, dumaji yumob nomo haibala langa olabat. En if yumob reken
miselp haibala, wal yumob trikimbat miselp gin.
4-5 Yu si? Wi garra tjekap langa wi ronwan laif en faindat if wi dumbat
gudwei, en wen wi tjekap langa wi ronwan laif, wi kaan luk langa enibodi
laif. Oni langa wi ronselp, dumaji ebribodi garra lukaftum im ron laif. En
if yu faindim miselp jidan gudwei langa Godwei, wal blanga tharran na
yu garra gudbinji.
6 Wal yumob garra lukaftumbat detlot pipul hu oldei titjimbat yumob
det wed blanga God, en yumob garra sherimat ol detlot gudbala ting weya
yumob garram.
7 En yumob garra meiksho yumob sabi dijan iya weya ai garra dalim
yumob, dumaji nobodi kaan trikim God.
Wal yumob jinggabat det fama. Wen im growimap gadin, im oldei gedim
det seimkain daga weya imbin growimap gin.
Yu si? Im lagijat gin langa wi laif.
8 If yu dum enijing eniwei blanga meigim miselp sedisfaid, wal det ting
garra kambek langa yu nogudbalawei, en yu ronwan laif garra meigim yu
dai. Bat if yu dum ebrijing blanga meigim det Holi Spirit gudbinji, wal det
ting garra kambek langa yu gudbalawei, en det Holi Spirit garra meigim
yu jidan garram det olagijawan laif.
9 Wal wi kaan nokap dumbat gudbala ting, dumaji if wi nomo gibap, wal
wen det rait taim garra kaman, wi garra gajim ola gudbala ting garram
det olagijawan laif.
10 Yumob sabi? Ebritaim wen im det rait taim blanga dum gudbala ting,
wal wi garra dum det gudbala ting blanga album enibodi. En ol detlot

pipul hu bilib, wi garra lukaftum olabat brabliwei, dumaji ol wi hu bilib jidan jis laik wanbala femili.

Pol im tok gudbai na

11 Wal yumob luk na. Mi raidimdan dislot laswan wed iya garram main ronwan bingga, en mi raidimdan dislot wed bigwan, dumaji ai kaan luk gudwei.

12 Ol detlot pipul hu wandim yumob blanga reken olabat haibala, olabat oldei trai en fosim yumob blanga bulurrum det lowa blanga sekamsais, dumaji dei nomo wandim enibodi blanga gibit olabat trabul.

Yumob sabi? If dei dalimbat det trubala gudnyus blanga Jisas Krais weya imbin dai langa det kros, wal loda pipul garra gibit olabat adtaim, dumaji det gudnyus oldei meigim loda pipul nogudbinji weya im dalim olabat blanga libum olabat olbalawei.

13 Wal yumob jinggabat detlot pipul hu oldei bulurrum det lowa blanga sekamsais. Dei nomo kipum ol detlot lowa. Olabat oni wandi meigim yumob go thru langa det serramoni blanga gibit olabat gud risan blanga reken miselp.

14 Bat mi, ai kaan reken miselp en toktok. Ai garra jis toktok blanga det kros weya Jisas Krais det Bos blanga wi bin dai, dumaji dijan kantri nomo enijing langa mi. Im jis laik det kros bin meigim mi dai langa dijan kantri.

15 Wal im nomo bigbala ting blanga sekamsais. En im nomo bigbala ting if yu nomo sekamsais du. Oni wanbala ting deya im bigwan. Yu garra larram God meigim yu laif nyubala.

16 En im garra kain langa ol yumob pipul deya hu bulurrum det nyubalawei. En im garra meigim yumob jidan gudbalawei du. Nomo oni yumob. Bat ol detlot pipul blanga im ebriweya.

17 Wal mi tok laswan na. Ai nomo wandim yumob blanga gibit mi adtaim, dumaji ai garram naf mak langa main bodi weya pipul bin oldei beldimbat mi dumaji mi wekinmen blanga Jisas Krais.

18 Wal main braja en sista olabat, mi askim Jisas Krais det Bos blanga wi blanga jidan brabli kainbala langa yumob. Yuwai.

Binij na.

Ifishans
Det Leda Blanga Det Kristjan Laif

Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul langa wan taun gulum Efasas, en imbin dalim olabat blanga det plen blanga God weya imbin meigim longtaim. God bin wandi joinimap Juwish pipul en Jintail pipul en meigim olabat jidan wan pipul, en imbin joinimap olabat garram Jisas Krais. Wal det tjetj im wan pipul, en Pol bin rimaindim ola Kristjan pipul blanga jidan hau God wandim olabat blanga jidan.

Pol bin raidimdan leda

1 Orait, mi na Pol, en God bin pikimat mi blanga jidan speshalwan mishanri blanga Jisas Krais.

Wal mi raidimbat dijan leda langa ol yumob Kristjan pipul hu bulurrum Jisas Krais brabliwei deya langa det taun gulum Efasas.✡

2 Wal God im wi Dedi, en Jisas Krais im wi Bos, en ai wandim dubala garra brabli kainbala langa yumob en lukaftumbat yumob en meigim yumob jidan gudbalawei.

Wi garra gibit theingks langa God

3 Wal God im det Dedi blanga Jisas Krais det Bos blanga wi, en wi garra preisim im en gibit im theingks, dumaji wen imbin joinimap wi langa Jisas Krais, imbin gibit wi ola gudbala ting weya imbin meigim deya redi blanga wi.

4 Wal bifo God bin meigim dijan wel, imbin pikimat wi blanga joinimap wi langa Jisas Krais en meigim wi jidan im ronwan pipul nomo garram enijing rong.

5 Longtaim God bin jinggabat blanga meigim wi biginini blanga im, dumaji imbin laigim wi, en bambai afta imbin meigim wi im ronwan biginini wen imbin joinimap wi langa Jisas Krais, dumaji imbin gudbinji blanga dum lagijat, en imbin meigim im ronwan plen.

6-7 Wal wi garra preisim God en gibit im theingks, dumaji imbin abum det brabli kainbala filing blanga wi, en imbin shoum wi det filing blanga im wen imbin gibit wi ola ebrijing friwan thru Jisas Krais det brabliwan San blanga im, dumaji wen Jisas Krais bin weistim im blad, imbin meigim wi fri, en God bin larramgo wi fri brom ol detlot nogudbala ting weya wibin oldei dumbat.✡

Trubala ai dalim yumob. God im brabli kainbala,

8 en imbin shoum wi im kainbala brabliwei. En God im sabi ebrijing du,

9 en imbin dum wanim imbin wandi dum, en imbin shoum wi det plen blanga im weya imbin jinggabat blanga dum garram Jisas Krais. Nobodi nomo bin sabi det plen bifo. Bat wi sabi na.

10 Wi sabi wen det rait taim garra kaman, God garra joinimap ebrijing weya imbin meigim langa dijan wel en langa hebin, en Jisas Krais na garra jidan Boswan blanga olabat.

11 Nomo enijing kaan hepin if im nomo langa God plen, dumaji God sabi wanim im wandim, en imbin pikimat wi blanga joinimap wi langa Jisas Krais en meigim wi jidan im ronwan pipul olabat. Imbin dum

✡ **1:1** Eks 18:19-21; 19:1 ✡ **1:6-7** Kalosh 1:14

lagijat, dumaji imbin wandim lagijat, en imbin jinggabat blanga dum
lagijat basdam, bifo imbin meigim dijan wel.
12 Wal ol wi Juwish pipul hubin bilib basdam langa Jisas Krais garra
preisim God, dumaji im brabli gudbala en im mowa haibala langa enibodi.
13 En wen ol yumob Jintail pipul bin irrim det trubala wed, God bin
meigim yumob im ronwan pipul du, dumaji wen yumob bin lisin langa
det gudnyus, God bin seibum yumob. Yumob bin bilib langa Jisas Krais,
en God bin pudum im mak langa yumob wen imbin gibit yumob det Holi
Spirit weya imbin pramis blanga gibit langa detlot pipul hu bilib langa im.
14 Wal wi sabi God garra gibit wi wanim imbin pramis langa im ronwan
pipul olabat, dumaji imbin gibit wi det Holi Spirit, en wi sabi bambai God
garra meigim wi brabli fri brom ola nogudbala ting.
Wal wi garra preisim God, dumaji im brabli gudbala en im mowa haibala
langa enibodi.

Ai wandim yumob garra sabi

15 Wal God bin brabli gudbala langa wi, en blanga tharran na mi oldei
prei blanga yumob. Aibin irrim yumob oldei kipgon bilib langa Jisas Krais
brabliwei, en aibin irrim yumob laigim ola Kristjan pipul brabliwei du,
16 en brom det taim wen aibin irrim det nyus raidap tudei, ai nomo bin
stap gibitbat theingks langa God blanga yumob, en ebritaim wen mi prei
langa God, mi oldei jinggabat yumob.
17 Wal God im det brabli haibalawan Dedi weya Jisas Krais det Bos blanga
wi bin oldei bulurrum, en mi oldei askimbat im na blanga gibit yumob det
Holi Spirit blanga meigim yumob sabi ebrijing en blanga meigim yumob
sabi im brabliwei.
18 Mi oldei askim im blanga meigim yumob sabi wanim im oldei dumbat
blanga wi, dumaji ai wandim yumob garra sabi wotfo imbin pikimat
yumob, en ai wandim yumob garra sabi ola brabli gudwan prais weya
im garra gibit langa im ronwan pipul olabat,
19 en ai wandim yumob garra sabi det brabli strongwan pawa blanga im
weya im wek langa ol detlot pipul hu bilib langa im.
20 Det pawa blanga God weya wek langa wi, im det seimwan pawa weya
God bin yusum blanga meigim Jisas Krais gidap laibala brom dedbala, en
im det seimwan pawa gin weya imbin yusum wen imbin meigim im jidan
Bos deya langa hebin langa im raidensaid.✡
21 Wal Jisas Krais im Bos blanga ebrijing. Im Bos langa ola einjul en langa
olkain spirit en langa ola pawa en ola bos ebriweya langa dijan graun en
langa top, en im neim mowa haibala langa eni neim weya jidan tudei en
langa eni neim weya garra jidan bambai.
22 God bin meigim Jisas Krais jidan Boswan blanga ola ebrijing, en imbin
meigim im jidan Bos blanga ola Kristjan pipul du,
23 en ol wi Kristjan pipul jidan jis laiga bodi blanga im. Jisas im na det
hedpat, en im bilimap wi garram im laif wen im kaman en jidan garram
wi. En garram im pawa im gibit laif langa ola ebrijing langa dijan wel du.✡

2

God bin meigim wi jidan laibala

1 Wal basdam yumob bin jidan jis laiga dedbala, dumaji yumob nomo
bin lisin langa God, en yumob bin oldei dumbat nogudbala ting.

✡ **1:20** Saam 110:1 ✡ **1:23** Saam 8:6; Kalosh 1:18

2 Yumob bin oldei bulurrum ola nogudbalawei blanga dijan wel, en
yumob bin oldei lisin langa det boswan dibuldibul hu jidan iya langa dijan
wel en oldei wek garram detlot pipul hu nomo lisin langa God.
3 Wal basdam wibin ol jidan nogudbalawei lagijat, en wibin oldei
bulurrum wi ronwei, en wibin oldei dum wanim wi bodi en filing bin
wandi dum. Wibin ol jidan lagijat brom wen wibin bon. En wi bina ol
abum det panishmen brom God.
4 Bat God im brabli kainbala, en im laigim wi detmatj,
5 en nomeda wi nomo bin oldei lisin langa im en wibin jis laiga dedbala,
bat stil imbin joinimap wi langa Jisas Krais en meigim wi laibala brom
dedbala. Imbin seibum wi, dumaji im brabli kainbala en imbin wandim
wi.✡
6 Wal wen God bin joinimap wi garram Jisas Krais, imbin lidimap wi
blanga jidan garram im, en imbin gibit wi det seimwan pawa weya im
garram blanga bidim ola nogudwan ting langa dijan wel,
7 en imbin dum lagijat langa wi blanga shoum ebribodi tudei en bambai
det brabliwan filing weya im garram blanga ebribodi, en imbin shoum det
filing blanga im wen imbin brabli kainbala langa wi wen imbin joinimap
wi garram Jisas Krais.
8-9 Wal God bin seibum yumob wen yumob bin bilib langa Jisas Krais
dumaji imbin abum det brabli kainbala filing blanga yumob. Im nomo bin
seibum yumob dumaji yumob bin gudbala, en im nomo bin seibum yumob
dumaji yumob bin dum gudbala ting. Imbin seibum yumob dumaji imbin
wandi seibum yumob imselp, en dumaji imbin seibum yumob lagijat, wal
nobodi kaan reken miselp na.
10 Wal God bin meigim wi jidan im ronwan pipul wen imbin joinimap wi
langa Jisas Krais, en imbin dum lagijat blanga meigim wi dum ola gudbala
ting weya imbin meigim redi blanga wi blanga dum.

Jisas Krais bin meigim Jintail pipul en Juwish pipul wanbala

11 Wal ol yumob Kristjan pipul hubin bon Jintail, yumob garra jinggabat
hau yumob bin oldei jidan bifo. Ola Juwish pipul bin oldei tok rabishwei
langa yumob, dumaji deibin ol sekamsais en yumob nomo bin sekamsais.
12 Wal det taim na yumob bin jidan longwei brom Jisas Krais, en yumob
nomo bin jidan blanga God pipul. Yumob bin streinja langa ol detlot
pramis blanga im, en yumob nomo bin sabi blanga det boswan weya imbin
jandim, en yumob nomo bin sabi God du.
13 Bifo yumob bin jidan longwei brom God. Bat tudei yumob jidan
gulijap langa im, dumaji det blad blanga Jisas Krais bin bringimap yumob
gulijap wen God bin joinimap yumob langa im.
14 Wal Jisas Krais bin bringimap yumob gulijap langa God, dumaji imbin
meigim ebrijing rait, en imbin joinimap Juwish pipul en Jintail pipul,
en imbin meigim olabat jidan wan pipul, en garram im ron bodi imbin
binijimap ol detlot ting weya bin oldei kadimat olabat en meigim olabat
heidim gija.
15 Wal Jisas Krais bin binijimap ol detlot Juwish lowa blanga meigim
wan nyubala pipul brom ola Juwish pipul en ola Jintail pipul, en imbin
joinimap olabat langa imselp,✡
16 en imbin meigim olabat jidan gudwei, dumaji wen imbin dai langa
det kros, imbin binijimap ol detlot ting weya bin oldei meigim ola Juwish

✡ **2:5** Kalosh 2:13 ✡ **2:15** Kalosh 2:14

pipul en ola Jintail pipul heidim gija, en brom det kros na imbin joinimap
ola pipul, en imbin bringimbek olabat langa God.✡
17 Wal Jisas Krais bin kaman, en imbin dalimbat ebribodi det gudnyus
weya im garra meigim olabat jidan gudwei. Imbin dalim det gudnyus
langa ol yumob Jintail pipul hubin jidan longwei brom God, en imbin dalim
det gudnyus langa ola Juwish pipul hubin jidan gulijap langa God.✡
18 Wal oni wanwei Juwish en Jintail pipul gin go langa det Dedi langa
top. En det wei na im thru Jisas Krais garram det Holi Spirit.
19 Wal ol yumob Kristjan Jintail pipul nomo jidan longwei brom God na,
en yumob nomo streinja langa ol detlot pramis blanga im, dumaji yumob
blanga God pipul na, en yumob blanga God femili.
20 Wal ola Kristjan pipul jidan jis laiga seikridwan haus blanga God, en
det flopat im det wed weya God bin gibit langa detlot speshalwan mishanri
en speshalwan mesinja blanga im, en ebri Kristjan im jis laiga ston joinap
langa det haus,
21 en Jisas Krais na det meinwan ston hu holdimap det haus, en im na
meigim det haus jidan seikridwan blanga God.
22 Wal wen God bin joinimap ol yumob Jintail pipul langa Jisas Krais,
imbin joinimap yumob garram detlot Juwish pipul, en im meigimbat
yumob jidan jis laiga seikridwan pleis weya im garra jidan garram im
Holi Spirit.

3

Det plen blanga God

1 Wal mi jidan iya lokdap langa jeil dumaji mi bulurrum Jisas Krais, en
deibin pudum mi iya dumaji aibin wek blanga ol yumob Jintail pipul.
2 Wal maitbi yumob bin irrim God bin pikimat mi blanga wek blanga
yumob,
3 en imbin shoum mi det plen blanga im weya nobodi bin sabi bifo.
Wal aibin dalim yumob lilbit blanga det plen blanga im iya langa dijan
leda,
4 en if yumob ridim wanim aibin raidimdan, wal yumob garra sabi
wanim mi sabi blanga det sigridwan plen blanga Jisas Krais.
5 God nomo bin dalim enibodi blanga det plen bifo. Bat tudei garram
im Holi Spirit imbin shoum det plen langa detlot speshalwan mishanri en
speshalwan mesinja weya imbin pikimat.
6 Wal God garra dum det plen blanga im garram det gudnyus, en thru
det gudnyus na ola Jintail pipul garra gedim ebrijing weya God gibit langa
ola Juwish pipul, en God garra joinimap Jintail pipul garram Juwish pipul
en meigim olabat wanbala, en det pramis weya God bin meigim langa
ola Juwish pipul garra go langa ola Jintail pipul du, dumaji olabat joinap
garram Jisas Krais.✡
7 Wal God bin pikimat mi, en im pawa bin wek langa mi, en imbin
meigim mi wekinmen blanga det gudnyus.
8 Nomeda ai nomo bin gudbala laik ola najalot Kristjan pipul, bat stil God
bin pikimat mi, en imbin gibit mi dijan wek blanga dalimbat ola Jintail
pipul det gudnyus blanga Jisas Krais en ola gudbala ting weya wi nomo
sabi. Wi sabi lilbit. Bat wi kaan sabi ol detlot ting brabliwei.
9 En imbin gibit mi det wek blanga shoum ola pipul hau God garra dum
det plen blanga im.

✡ **2:16** Kalosh 1:20 ✡ **2:17** Aisai 57:19 ✡ **3:6** Kalosh 1:26,27

Wal God na bin meigim ebrijing, en imbin meigim det plen du. Bat imbin blandim det plen raidap tudei.
10 Imbin dum lagijat, dumaji imbin wandi yusum det tjetj blanga im blanga shoum ola einjul en olkain spirit im sabi olkain ting.
11 Lagijat na God bin wandi dum, en imbin meigim im plen longtaim, en imbin duwit garram Jisas Krais det Bos blanga wi,
12 en dumaji wi joinap garram Jisas Krais en wi bilib langa im, wal wi gin go langa God, en wi kaan bradin blanga go langa im. Wi gin go en tok streit langa im.
13 Wal blanga tharran na ai dalim yumob nomo blanga nogudbinji weya mi abum dijan adtaim blanga yumob iya langa dijan jeil. Nomeda mi iya langa dijan jeil, bat stil yumob garra gudbinji, dumaji det gudnyus bin kaman langa yumob na.

Jisas Krais laigim wi brabliwei

14 Wal mi oldei prei langa wi Dedi blanga yumob, dumaji imbin joinimap yumob garram Jisas Krais,
15 en im na bin meigim wi im femili, dumaji im na det Dedi blanga ola bilibamob iya langa graun en deya langa hebin.
16 Wal wi Dedi im brabli haibala, en im garram olkain brabli gudwan ting, en mi oldei askim im blanga gibit yumob pawa garram im Holi Spirit blanga meigim yumob jidan strongbala insaid,
17 en mi oldei askim im blanga meigim Jisas Krais jidan insaid langa yumob dumaji yumob bilib langa im, en mi oldei askim im blanga meigim yumob dumbat ola gudbala ting dumaji yumob laigim God en ola pipul,
18 en mi oldei askim im blanga meigim yumob en ola najalot Kristjan pipul sabi Jisas Krais bin laigim yumob brabliwei.
19 Nomeda nobodi kaan sabi brabliwei haumatj im laigim olabat, bat stil ai wandim yumob garra sabi haumatj im laigim yumob, dumaji ai wandim yumob garra jidan seimwei laik im.
20 Wal det pawa blanga God im wek insaid langa wi. Bat wi kaan sabi haumatj God gin dum blanga wi garram im pawa. En wi oldei askim God lilbit.
21 Wal ola pipul hubin joinap garram Jisas Krais garra gibitbat preis langa God olagijawan. Yuwai. Lagijat na.

4

Wanbala bodi blanga Jisas Krais

1 Wal mi jidan prisana iya langa dijan jeil dumaji mi bulurrum Jisas Krais. En blanga tharran na ai dalim yumob blanga jidan gudbalawei hau God wandim yumob blanga jidan weya imbin pikimat yumob.
2 Yumob garra meigim miselp lobala, en yumob kaan jidan ad langa enibodi. Yumob garra jidan sofwan, en yumob garra weit en gibit yumob Kristjan braja en sista olabat taim. Yumob kaan fosim olabat blanga libum ol detlot nogudbala ting weya dei dumbat. Yumob garra shoum olabat yumob laigim olabat.✡
3 Det Holi Spirit bin meigim wi wanbala pipul wen imbin joinimap wi en meigim wi jidan gudbalawei, en yumob garra adwek blanga meigim miselp jidan wanbala.
4 Wal wi ol jidan wanbala pipul, dumaji oni wanbala Holi Spirit im jidan langa wi, en God bin pikimat wi blanga go langa wanbala pleis,

✡ **4:2** Kalosh 3:12,13

5 en oni wanbala Bos im jidan, en oni wanwei wi garra bilib langa im,
en wi garra beptais oni garram wanbala neim,
6 en oni wanbala God im jidan, en im det Dedi blanga ebribodi, en im
Bos blanga ebribodi du, en im wek thru im pipul olabat, en im jidan insaid
langa olabat.
7 Wal Jisas Krais bin gibit ebribodi weya imbin pikimat ola difrinwan
speshalwan wek jis laik God im tok langa oltestaman.
8 Im tok, “Wen imbin gowap ontop langa haibala pleis, im na bin meigim
ola enami jidan prisana, en im na bin gibit ola enijing langa im ronwan
pipul olabat.” Lagijat na imbin tok.✡
9 Wal wotfo im tok, “Imbin gowap”? Im tok lagijat dumaji Jisas Krais bin
kamdan, en imbin godan raitdan insaid langa graun basdam.
10 Yu si? Det seimwan hubin kamdan, im det seimwan hubin gowap
raidap langa hebin. En imbin dum lagijat blanga meigim miselp jidan
ebriweya.
11 Wal Jisas Krais na bin gibit pawa langa im ronwan pipul olabat
blanga dum im wek. Im pikimat wujan pipul im garra meigim jidan
speshalwan mishanri, en wujan pipul garra jidan speshalwan mesinja, en
wujan pipul garra dalimbat det Gudnyus langa ebribodi, en wujan pipul
garra lukaftumbat ola Kristjan pipul en titjimbat olabat.
12 Wal Jisas Krais bin pikimat ola Kristjan pipul lagijat blanga meigim
olabat redi blanga wek blanga im, en wen wi ol wek blanga im, im meigim
wi holot jidan strongbalawei,
13 en im garra kipgon meigim wi strongbala lagijat raidap wi ol garra
bilib wanwei en sabi det San blanga God trubalawei du. En wen wi ol
jidan wanwei lagijat, wal wi garra jidan strongbala en wi garra jidan jis
laik Jisas Krais bin jidan.
14 Wal wen wi jidan strongbala wanwei lagijat, wi nomo jidan laiga
lilwan biginini weya nomo sabi enijing. Ola lilwan biginini bilib langa
enijing, en ola laiyinbala gin kaman en trikimbat olabat en meigim olabat
bulurrum det nogudbalawei.
15 Wal wi kaan jidan laiga lilwan biginini, en wi kaan tok laiyinbalawei
du. Wi garra dalimbat miselp det trubala wed en laigim wi braja en sista
olabat brabliwei. Lagijat na wi garra growimap miselp raidap wi jidan
seimwei laik Jisas Krais, dumaji im na det hedpat en wi det bodipat,
16 en im na meigim ebribodi fit langa det wanbala bodi raitwei, en im
na oldei gibit det bodi ola pat blanga meigim det bodi wek gudwei. En
wen wi ol laigim gija en dum det wek weya imbin gibit langa wi, wal im
growimap wi en meigim wi jidan seimwei laik im.✡

Wi garra tjakidawei det olbala laif

17 Wal ai dalim yumob en gibit yumob woning brom det Bos blanga wi.
Yumob nomo wandi kipgon jidanbat seimwei laik ol detlot najalot Jintail
pipul. Dei nomo jinggabat gudwei,
18 en olabat main jidan dakbala, en dei nomo garram det laif weya God
bin gibit, dumaji deibin jadimap miselp hat, en dei nomo sabi enijing,
19 en dei nomo sheim blanga dum enijing du. Dei dum ebrijing wanim
olabat ron bodi wandim, en dei oldei dumbat olkain nogudbala ting
garram olabat bodi, en dei oldei gridi blanga kipgon dumbat detkain
nogudbala ting.
20 Bat yumob nomo bin len blanga Jisas Krais lagijat.

✡ **4:8** Saam 68:18 ✡ **4:16** Kalosh 2:19

21 Yumob bin irrim det wed blanga Jisas Krais, en wibin titjimbat yumob
det trubalawei blanga im.
22 Wal yumob lafta tjakidawei det olbala laif blanga yumob weya yumob
bin oldei jidanbat bifo, dumaji detlot nogudbalawei blanga yumob bin
oldei meigim yumob laif brabli nogud.✡
23 En yumob lafta larram det Holi Spirit meigim yumob hat en main
nyubala,
24 en yumob garra meigim yumob laif nyubala jis laik yu werrimon
nyubala klos wen sambodi gibit langa yu. God bin gibit yumob det nyubala
laif blanga meigim yumob jidan gudbalawei, nomo garram enijing rong
seimwei laik im.✡
25 Wal wi kaan dalimbat laiya na. Wi garra ol tok trubalawei langa wi
Kristjan braja en sista olabat, dumaji wibin ol joinap garram Jisas Krais
en wi jidan wanbala na.✡
26 En if wi temperap, wal wi nomo wandi larram det ting meigim wi
duwit,✡
27 en wi kaan temperap oldei raidap sangodan, dumaji wi nomo wandi
gibit tjens langa det boswan dibuldibul.
28 En detlot bilibamob hubin oldei stilimbat enijing garra stap stilimbat,
en dei garra wek en jidan gudwei wulijim dei garra album najalot pipul
hu nomo garram enijing.
29 En wi nomo wandi tok nogudbalawei en yusum olkain nogudbala
wed. Wi garra oldei tok gudbalawei langa ebribodi, en detlot wed weya
wi yusum garra album olabat en meigim olabat jidan strongbala,
30 en wen wi tok, wi nomo wandi meigim det Holi Spirit nogudbinji,
dumaji God bin pudum im mak langa wi wen imbin gibit wi det Holi Spirit,
en det Holi Spirit na shoum wi trubala God garra meigim wi brabli fri langa
det dei wen Jisas garra kambek.
31 Wal wi kaan kipgon heidimbat enibodi, en wi kaan temperap en
gitwail langa enibodi, en wi kaan jinginatbat nogudbalawei langa enibodi,
en wi kaan tokabat enibodi nogudbalawei, en wi kaan tok blanga enikain
nogudbala ting garra hepin langa enibodi.
32 Wi garra libum ol detkain nogudbala ting, en wi garra jidan
gudbalawei. Wi garra kain langa ebribodi en laigim olabat, en wi garra
larramgo olabat fri brom ol detlot nogudbala ting weya dei dumbat langa
wi jis laik God bin larramgo wi fri thru Jisas Krais.✡

5

Yu garra jidan garram det lait

1 Wal God bin meigim yumob im brabli ronwan biginini, en blanga
tharran na yumob garra jidan seimwei laik im.
2 Yumob garra oldei laigim yumob braja en sista olabat jis laik Jisas Krais
bin laigim yumob. Imbin laigim wi, en imbin dai blanga wi, en imbin gibit
im laif blanga wi jis laiga ofring langa God, en God bin gudbinji.✡
3 Wal God bin meigim yumob im ronwan pipul, en blanga tharran na
yumob kaan jidan gridibala en yumob kaan silip garram enibodi o shoum
miselp bodi langa enibodi o luk en wandim det bodi blanga enibodi o
stilimbat enibodi waif o hasbin. Yumob kaan dum detkain ting, en yumob
kaan jinggabat detkain ting du,

✡ **4:22** Kalosh 3:9 ✡ **4:24** Jen 1:26; Kalosh 3:10 ✡ **4:25** Sek 8:16 ✡ **4:26** Saam 4:4 ✡ **4:32** Kalosh 3:13 ✡ **5:2** Eksa 29:18; Saam 40:6

4 en yumob kaan meigim fan blanga detkain ting en tok garram olkain
nogudbala wed. Im nomo rait blanga Kristjan pipul blanga yusum detkain
wed. Yumob garra oldei tok gudbalawei en gibit theingks langa God.
5 Trubala ai dalim yumob. Detlot pipul hu oldei dumbat detkain
nogudbala ting kaan go en jidan garram Jisas Krais en God, dumaji wen
enibodi luk en laigimbat enijing detmatj, im meigim detlot ting deigim
pleis blanga God.
6 Wal yumob nomo wandi larram enibodi trikimbat yumob garram
laiyawan wed en meigim yumob bilib langa olabat en bulurrum det
nogudbalawei blanga olabat.
Trubala ai dalim yumob. God garra panishim ol detlot pipul hu dumbat
detkain nogudbala ting en nomo lisin langa im.
7 En yumob nomo wandi joinin garram detkain nogudbala pipul.
8 Bifo yumob bin bulurrum det nogudbalawei wen yumob bin stil jidan
langa dakbala, en nomo bin sabi God. Bat det Bos blanga wi bin meigim
yumob im ronwan pipul olabat, en yumob jidan jis laiga lait na, en yumob
garra shoum ebribodi yumob nomo blanga det dakbala. Yumob blanga
det brabliwan lait,
9 en det lait na meigim yumob jidan gudbalawei, en det lait meigim
yumob jidan raitwei jis laik God wandim yumob blanga jidan, en det lait
meigim yumob jidan trubalawei du.
10 Wal yumob garra faindat wotkain ting oldei meigim God gudbinji,
11 en yumob kaan joinin langa ol detlot nogudbala ting weya kamat
brom det dakbala. Yumob garra shoum ola pipul detlot ting brom det
dakbalawei, olabat brabli nogud.
12 Ai sabi im meigim yumob sheim wen yumob tokabat detkain
nogudbala ting weya pipul oldei dumbat snikinwei.
13-14 Bat wen yumob shoum olabat garram det lait brom God wed, det
lait shoum olabat dei dumbat nogudbala ting, dumaji det wed blanga God
meigim ebrijing kamat en shoum miselp wotkain im. Blanga tharran na
sambodi bin tok, “Yu medwan. Yu garra gidap brom det dakbala en larram
det lait blanga Jisas Krais shain langa yu!”
15 Wal yumob garra jinggabat brabliwei hau yumob jidan, dumaji yumob
nomo wandi jidan seimwei laik detlot nogudbala pipul hu nomo sabi
enijing blanga det wei blanga God. Yumob sabi God, en yumob garra
jidan gudbalawei en nomo weistimbat taim.
16 Yumob garra oldei dumbat gudbala ting, dumaji loda pipul jidan
nogudbala tudei,✡
17 en yumob nomo wandi jidan granggibalawei laik olabat. Yumob garra
faindat wanim God wandim yumob blanga dum, en yumob garra duwit.
18 Wal yumob nomo wandi jidan drangginbala, dumaji det grog im
deigidawei yumob en meigim yumob laif nogud. Yumob garra larram
det Holi Spirit jidan langa yumob brabliwei,
19 en yumob garra oldei tok en dalimbat miselp garram ola gudbala wed
brom ola song, en yumob garra oldei sing en preisim det Bos blanga wi
brom insaid langa yumob hat,
20 en blanga ebrijing yumob garra oldei gibit theingks langa God det
Dedi blanga wi, en wen yumob gibit theingks langa im, yumob garra oldei
yusum det neim blanga Jisas Krais det Bos blanga wi.✡

Hasbin en waif

✡ **5:16** Kalosh 4:5 ✡ **5:20** Kalosh 3:16,17

21 Wal yumob garra lisin langa yumob Kristjan braja o sista olabat,
dumaji yumob rispek langa Jisas Krais.
22-23 En ola gel garra lisin langa olabat hasbin jis laik dei lisin langa Jisas
Krais det Bos blanga wi, dumaji det hasbin im bos langa im waif jis laik
Jisas Krais im Bos langa ola bilibamob. Jisas Krais bin seibum wi, en wi
jidan jis laik det bodi blanga im,✡
24 en blanga tharran na ola gel garra oldei lisin langa olabat hasbin jis
laik ola bilibamob lisin langa Jisas Krais.
25 En ola hasbin garra laigim olabat waif jis laik Jisas Krais bin laigim
ola bilibamob wen imbin gibit im laif blanga wi.✡
26 Imbin dai blanga wi blanga meigim wi klinbala en blanga meigim wi
jidan blanga God. Imbin washim wi garram woda en garram im wed.
27 En imbin dum lagijat blanga meigim ola bilibamob jandap lida langa
im brabli gudbalawei nomo garram enijing rong en nomo garram eni folt.
28 Wal ola men garra laigim olabat waif en lukaftum olabat jis laik dei
lukaftum olabat ron bodi, en wen enibodi laigim im waif, wal im laigim
im ronselp.
29-30 Yumob sabi? Nobodi kaan heidim im ron bodi, dumaji im oldei
fidim miselp en lukaftum miselp jis laik Jisas Krais oldei dum langa ola
bilibamob, dumaji wi jidan jis laik det bodi blanga im.
31 Wal im tok langa oltestaman blanga tharran deya. Im tok, "Blanga
tharran na ebri men oldei libum im mami en dedi en merrit langa im
waif, en afta dubala jidan wanbala." Lagijat na im tok langa oltestaman,✡
32 en det wed im garram speshalwan mining. Im tok blanga Jisas Krais
en ola bilibamob,
33 en im tok blanga yumob du. Ebri hasbin garra laigim im waif en
lukaftum im jis laik im lukaftum miselp, en ebri waif garra rispek im
hasbin du.

6

Mami en dedi en ola biginini olabat

1-2 Wal ola bigininimob garra duwit langa olabat mami en dedi, dumaji
olabat blanga Jisas Krais det Bos blanga wi, en im rait ting blanga duwit
langa mami en dedi, dumaji langa oltestaman im tok, "Yu garra lukbek
langa yu dedi en mami."✡
3 En det lowa bin abum det feswan pramis du weya im tok, "If yu
rispek en teiknodis langa yu mami en dedi, wal God garra meigim yu
jidan gudbalawei, en yu garra jidan longtaim langa det kantri weya God
garra gibit langa yu."✡
4 En ola mami en dedi garra tridim olabat biginini gudwei en nomo
meigim olabat gitwail, en dei garra growimap olabat gudbalawei en
panishim olabat raitwei en titjimbat olabat hau blanga jidanbat laik Jisas
Krais det Bos wandim olabat blanga jidan.✡

Ola wekinmen en olabat bos

5 Wal ola wekinmen en ola wekingel hu jidan laiga prisana garra duwit
langa olabat bos, en dei garra rispek olabat bos en duwit brabliwei jis laik
dei wek blanga Jisas Krais.

✡ **5:22-23** Kalosh 3:18; 1 Pida 3:1 ✡ **5:25** Kalosh 3:19; 1 Pida 3:7 ✡ **5:31** Jen 2:24 ✡ **6:1-2** Kalosh 3:20 ✡ **6:3** Eksa 20:12; Dyud 5:16 ✡ **6:4** Kalosh 3:21

6-7 Dei kaan wek nogudwei wen olabat bos nomo deya. Dei garra wek
gudwei olataim. Bat dei kaan wek gudwei blanga meigim olabat bos
gudbinji blanga olabat. Dei garra wek gudwei blanga meigim God gudbinji,
dumaji dei dumbat det wek blanga det Bos Jisas Krais,
8 en dei garra jinggabat wanim det bos garra du. Bambai im garra
gibit prais langa ebribodi blanga ola gudbala wek weya deibin dumbat.
Nomeda olabat jidan wekinmen laiga prisana o wekinmen weya jidan fri,
bat stil dei garra gedim det prais brom Jisas Krais.✡
9 En ola bos garra tridim olabat wekinmen en wekingel gudwei du, en
dei kaan yusum raf wed langa olabat, dumaji olabat sabi dei garram det
seimwan Bos langa hebin hu jidan bos blanga ola wekinmen en wekingel
blanga olabat, en det Bos na garra jadjim ebribodi seimwei bambai.✡

Detlot speshalwan klos blanga ola Kristjan pipul

10 Wal wanmo ting ai garra dalim yumob. Yumob garra meigim miselp
strongbala garram Jisas Krais det Bos blanga wi en garram det brabli
strongbala pawa blanga im,
11 en yumob garra yusum ola ting weya God oldei gibit langa yumob
blanga bidim det boswan dibuldibul en ola nogudwan trik blanga im.
12 Yumob garra yusum ol detlot ting blanga God jis laiga solja weya im
yusum ola ting blanga fait. Bat wi nomo fait langa pipul. Wi oldei fait
langa ola dibuldibul en langa ola nogudwan spirit en langa ol detkain ting
weya kamat brom dakbala en meigim miselp bos.
13 Wal yumob garra oldei werrimon detlot ting brom God jis laik det
solja weya im oldei werrimon detlot speshalwan klos blanga fait, en if
yumob jidan redi lagijat ebridei, wal wen det dibuldibul kaman langa
yumob blanga trai en deigidawei yumob, yumob garra jidan redi blanga
fait garram im, en yumob garra bidim im en nomo gibap.
14 Wal ol dislot ting na yumob garra werrimon jis laik detlot speshalwan
klos blanga fait. Det belt weya meigim ebrijing fit brabliwei, im det trubala
wed blanga God en nomo laiyawan, en lagijat na yumob garra werrimon
det belt du. En det solja werrimon speshalwan shet weya nomo enijing
kaan ardim im insaid langa im hat. En wen yumob oldei dum ebrijing
raitwei blanga God, im jis laik yumob werrimon det speshalwan shet weya
nomo enijing kaan ardim yumob hat.✡
15 En jis laik det solja oldei werrimon im but redi blanga go en fait,
yumob garra oldei jidan redi du blanga go en dalimbat det Gudnyus,
dumaji det Gudnyus na garra meigim pipul jidan gudwei.✡
16 En jis laik det solja weya im yusum det shild blanga stapam enijing
weya det enami tjakambat langa im, yumob garra oldei bilib brabliwei en
nomo larram enijing brom det boswan dibuldibul tatjim yu.
17 Det solja oldei werrimon speshalwan het blanga stapam enijing brom
kilimbat im langa hed. En seimwei du yumob garra oldei jinggabat weya
God bin seibum yumob, en tharran na stapam enijing brom ardimbat
yumob. En jis laik det solja oldei garrimap det bigbala naif, wal yumob
garra oldei garrimap det wed blanga God langa yumob hat en main. En
det Holi Spirit na bin gibit yumob det wed.✡
18 Wal yumob garra oldei dum ol detlot ting na, en yumob garra oldei
prei langa God du en askim im blanga album yumob. En yumob garra
oldei larram det Holi Spirit lidim yumob wen yumob prei. En yumob

✡ **6:8** Kalosh 3:22-25 ✡ **6:9** Dyud 10:17; Kalosh 3:25; 4:1 ✡ **6:14** Aisai 11:5; 59:17 ✡ **6:15** Aisai 52:7 ✡ **6:17** Aisai 59:17

garra oldei wotjim miselp en nomo slekap. Yumob garra oldei prei blanga
ola Kristjan pipul.
19 En yumob garra prei blanga mi du, en askim God blanga dalim mi
hau blanga tok langa pipul wen mi abum tjens. En yumob garra askim im
blanga meigim mi tok strongbalawei en meigim ola pipul sabi brabliwei
det gudnyus en det plen blanga God.
20 Nomeda mi jidan iya langa jeil, bat stil mi speshalwan mesinja blanga
det gudnyus. En ai wandim yumob garra prei blanga mi, en askim
God blanga meigim mi tok strongbalawei blanga det gudnyus, jis laik im
wandim mi blanga dum.

Pol im tok gudbai na

21-22 Wal ai garra jandim det braja blanga wi neim Titjakas langa yumob.
Wi laigim im brabliwei, en im brabli trubala wekinmen blanga Jisas Krais
det Bos blanga wi, en im garra dalim yumob blanga mi en meigim yumob
sabi hau mi. Blanga tharran na mi jandim im langa yumob, en im garra
dalim yumob ola nyus blanga melabat, en im garra album yumob en
meigim yumob gudbinji.✡
23 Wal mi askim God det Dedi blanga wi, en Jisas Krais det Bos blanga
wi, blanga meigim ol yumob Kristjan braja en sista gija jidan gudbalawei.
En mi askim dubala blanga meigim yumob laigim gija brabliwei en bilib
strongbalawei.
24 En mi askim God blanga jidan brabli kainbala langa yumob olagi-
jawan, dumaji yumob laigim Jisas Krais det Bos blanga wi brabliwei.
Binij na.

✡ **6:21-22** Eks 20:4; Kalosh 4:7,8; 2 Tim 4:12

Falipiyans
Det Leda Blanga Album Kristjan Pipul Blanga Oldei Luk Langa Jisas

Wal Pol en im wekinmen neim Timathi bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul langa wan taun gulum Filapai. Pol bin raidimdan dijan leda langa olabat blanga sei theingkyu langa olabat, dumaji wen imbin jidan langa jeil, olabat bin jandim wan men neim Ipefrodaitas langa im blanga album im, en deibin jandim sambala mani langa im du. Wal Pol bin gibit theingks blanga olabat, en imbin rimaindim olabat hau dei garra jidan streitwei langa God, en imbin dalim olabat blanga jidan gudbalawei en kipgon bulurrumbat Jisas Krais strongbalawei.

Pol bin raidimdan dijan leda

1 Orait, mi na Pol, en mi wekinmen blanga Jisas Krais, en mi raidimbat dijan leda garram det najawan wekinmen blanga mi neim Timathi.

Wal mi raidimdan dijan leda langa ola tjetj lidamob en langa ola tjetj wekinmen deya langa det taun gulum Filapai, en dijan leda im blanga ola pipul deya hubin joinap garram Jisas Krais.✡

2 Wal God im Dedi blanga wi, en Jisas Krais im Bos blanga wi, en minbala Timathi wandim dubala garra brabli kainbala langa yumob en lukaftumbat yumob en meigim yumob jidan gudbalawei.

Pol bin oldei prei

3 Prayer Wal ebritaim wen mi oldei jinggabat yumob, mi oldei gibit theingks langa God blanga yumob.

4-5 En ebritaim wen mi prei blanga yumob, mi oldei prei gudbinjiwei, dumaji yumob bin oldei albumbat mi dalimbat det gudnyus brom det taim wen yumob bin bilib raidap tudei.

6 Wal God bin stat dumbat gudbala wek insaid langa yumob hat, en ai sabi im garra kipgon wek langa yumob laif raidap Jisas Krais garra kambek, en det taim na im garra binijim det wek.

7 Wal mi oldei jinggabat yumob, en mi oldei abum det insaid filing blanga yumob, en im rait blanga mi blanga abum detkain filing blanga yumob, dumaji yumob bin oldei joinin garram mi langa det speshalwan wek weya God bin gibit langa mi. Nomeda mi jidan iya langa jeil, bat stil yumob oldei joinin garram mi langa det wek seimwei laik yumob bin oldei joinin garram mi wen ai nomo bin jidan langa jeil. Aibin oldei shoum ola pipul det gudnyus im trubala, en aibin album olabat bilib brabliwei du, en yumob bin oldei albumbat mi garram det wek.

8 Wal God im witnis blanga mi. Trubala ai dalim yumob. Det insaid filing blanga main im kaman brom Jisas Krais imselp.

9 En mi oldei prei langa God en askim im blanga meigim yumob laigim yumob braja en sista olabat mowa en mowa ebridei,

10 en mi askim im blanga meigim yumob sabi wanim trubala en wanim rait en rong wulijim yumob garra sabi wanim gudbala blanga meigim miselp jidan brabli gudbalawei, nomo garram enijing rong langa yumob wen Jisas Krais garra kambek.

✡ **1:1** Eks 16:12

11 Wal yumob garra oldei jidan gudbalawei lagijat na. Bat yumob kaan
meigim miselp jidan lagijat. Oni Jisas Krais na gin meigim yumob jidan
lagijat. En im meigim yumob jidan lagijat blanga shoum ola pipul God im
brabli haibala, en im dum lagijat blanga meigim ola pipul preisimbat God.

Hau blanga jidan blanga Jisas Krais

12 Wal main braja en sista olabat, ai wandim yumob garra sabi dijan
trabul weya mi abum tudei bin meigim det gudnyus spredat mowa en
mowa,
13 en ol detlot solja hu oldei lukaftumbat det haus blanga det king en ol
detlot najalot pipul olabat sabi mi jidan iya langa dijan jeil garram tjein
langa main fut dumaji mi wekinmen blanga Jisas Krais,✡
14 en wen main braja en sista olabat bin irrim mi jidan iya langa dijan
jeil, Jisas Krais det Bos blanga wi bin meigim olabat jidan brabli strongbala,
en dei nomo bin bradin blanga kipgon dalimbat ebribodi det gudnyus
blanga Jisas Krais.
15-16 Wal sambala pipul dalimbat det gudnyus garram det gudwan filing,
dumaji dei laigim God brabliwei, en dei sabi God bin gibit mi det wek
blanga shoum ebribodi det gudnyus im trubala.
Bat ai sabi sambala pipul dalimbat det gudnyus dumaji dei jelas langa
mi en dei oldei wail langa mi.
17 Dei nomo dalimbat det gudnyus garram gudwan filing. Dei dalimbat
det gudnyus dumaji dei wandi meigim miselp haibala, en dei reken dei
garra meigim mowa trabul blanga mi weya mi jidanbat iya langa dijan
jeil.
18 Wal nomeda sambala pipul dalimbat det gudnyus lagijat, bat mi stil
gudbinji, dumaji dei dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais. Nomeda
pipul dalimbat det gudnyus garram det gudwan filing o garram det
nogudwan filing, bat ai garra stil kipgon jidanbat gudbinjiwei.
19 En mi gudbinji du, dumaji ai sabi yumob oldei prei blanga mi, en
ai sabi det Spirit blanga Jisas Krais garra album mi, en ai sabi det preya
blanga yumob en det Holi Spirit garra meigim mi fri brom dijan trabul
weya mi jidan iya langa dijan jeil.
20 Wal nomeda wanim garra hepin langa mi, bat stil ai nomo wandi
sheim blanga enijing weya mi dumbat.
Trubala ai dalim yumob. Tudei en ebridei ai wandi jidan brabli
strongbala en nomo bradin blanga enibodi. En nomeda dei kilim mi ded
o larram mi jidan laibala, bat stil ai wandi kipgon meigimbat pipul sabi
Jisas Krais im brabli haibala.
21 Dumaji wotfo wi garra jidan laibala? Ai reken ai garra jidan laibala
blanga Jisas Krais. En if dei kilim mi ded, wal im mobeda blanga mi.
Yumob sabi wotfo?
22-23 If dei nomo kilim mi ded, wal ai garra kipgon dumbat det gudbala
wek blanga Jisas Krais. Bat if ai dai, wal ai garra go en jidan garram im.
Wal ai nomo sabi wanim ai wandim. Det filing main im ol miksap,
dumaji im mobeda blanga mi if ai dai en go en jidan garram Jisas Krais.
24 Bat im mobeda blanga yumob if ai kipgon jidan laibala.
25 Wal ai sabi dei kaan kilim mi ded, dumaji im mobeda mi jidan laibala
en album yumob bilib mowa strongbalawei en jidan brabli gudbinjiwei.

✡ **1:13** Eks 28:30

26 Ai sabi ai garra kipgon jidan laibala, dumaji ai garra kaman langa
yumob en meigim yumob sabi trubala God bin maindimbat mi, en tharran
na garra meigim yumob preisimbat Jisas Krais detmatj.
27 Wal det gudnyus blanga Jisas Krais dalim yumob hau blanga jidan,
en nomeda wanim garra hepin langa mi, bat stil yumob garra jidan
gudbalawei jis laik det wed dalimbat yumob blanga jidan. Maitbi ai garra
kaman en luk yumob. Ai nomo sabi. Bat if yumob jidan gudbalawei jis
laik det wed dalimbat yumob blanga jidan, wal ai garra irrim det nyus
weya yumob kipgon jidanbat wan pipul brabliwei en yumob adwek blanga
meigim miselp bilib strongbalawei jis laik det gudnyus dalimbat yumob.
28 Wal ai sabi yumob bilib langa Jisas Krais. En ai sabi sambala pipul
nomo laigim yumob dumaji yumob bilib langa im. Bat yumob kaan bradin
blanga detlot pipul. Yumob garra oldei jidan strongbala, en wen detlot
pipul luk yumob jidan lagijat, dei garra sabi dei kaan bidim yumob, en dei
garra sabi God na garra meigim yumob win.
29 Wal im garra hepin lagijat langa yumob, dumaji God bin pikimat
yumob blanga meigim yumob bilib langa Jisas Krais, en imbin pikimat
yumob blanga abum trabul blanga im du.
30 Yumob bin luk aibin abum trabul blanga det gudnyus wen aibin deya
garram yumob, en stil tudei yumob bin irrim ai garram trabul blanga det
gudnyus.
Wal yumob sabi na? Yumob garra abum trabul du, dumaji yumob
bulurrumbat Jisas Krais.✡

2

Meigim miselp lobala

1 Wal yumob bin joinap garram Jisas Krais, en blanga tharran na im
meigim yumob jidan strongbala, en im deigidawei ola wori brom yumob,
dumaji im laigim yumob, en imbin meigim yumob joinin garram det Holi
Spirit, en im meigim yumob jidan kainbala, en im meigim yumob abum
filing blanga yumob selp.
2 Wal blanga tharran na mi askimbat yumob blanga meigim mi brabli
gudbinji en jidan wan pipul garram wan filing en wan main, en yumob
garra laigim gija brabliwei.
3 Yumob kaan jidan gridi en laigim miselp en dumbat enijing blanga
meigim miselp haibala. Yumob garra oldei meigim miselp lobala en
jinggabat enibodi bifo yumob jinggabat miselp.
4 Yumob kaan oldei lukaftumbat miselp. Yumob garra oldei lukaftumbat
najalot pipul du.
5 Yumob sabi? Yumob garra abum det seimwan main laik Jisas Krais bin
abum. En wotkain main imbin abum?
6 Imbin oldei jidan laik God. Bat im nomo bin jinggabat blanga kipgon
jidan haibala laik God.
7 Imbin jinggabat blanga meigim miselp lobala, en imbin meigim miselp
laik wi. Imbin meigim miselp men, en imbin meigim miselp jidan jis laiga
wekinmen.
8 Yu si? Imbin meigim miselp lobala, dumaji imbin meigim miselp laik
wi, en imbin duwit langa God wanim God bin wandim im blanga dum
raidap imbin dai langa det kros.

✡ **1:30** Eks 16:19-40

9 Wal blanga tharran na God bin lidimap im en meigim im jidan brabli
haibala langa hebin, en imbin gibit im neim, en det neim im mowa haibala
langa enibodi neim.
10 En God bin dum lagijat blanga meigim ebribodi buldan langa olabat ni
en weship langa Jisas wen dei irrim det neim blanga im. Ebribodi langa
hebin en langa graun en andanith langa graun garra baudan langa det
neim blanga Jisas,
11 en dei garra tok, "Jisas Krais im brabli Bos." En dei garra preisim God
det Dedi blanga wi.✡

Yumob garra jidan jis laiga lait

12 Wal main braja en sista olabat, yumob bin oldei lisin en duwit langa mi
wen aibin deya garram yumob, en nomeda mi nomo deya garram yumob,
bat stil yumob garra kipgon duwit langa wanim mi tok.
Wal yumob kaan bradin langa enibodi. Yumob garra bradin oni langa
God,
13 en yumob garra kipgon adwek blanga meiksho God garra seibum
yumob holot, dumaji God na oldei wek langa yumob laif. Im na meigim
yumob abum det filing blanga duwit langa im, en im meigim yumob dum
wanim im wandim yumob blanga dum.
14 Wal yumob kaan grambul en agamin gija wen yumob dum enijing.
15 Yumob garra dum ebrijing gudbalawei en meigim miselp jidan nomo
garram enijing rong. Yumob garra jidan brabli gudbala pipul blanga God,
dumaji dijan wel weya wi jidan im garram olkain nogudbala pipul hu oldei
dumbat nogudbala ting, en yumob garra jidan jis laiga lait blanga olabat.
Yumob garra jidan jis laik ola sta weya shain langa skai,✡
16 en yumob garra shoum ola pipul det wed weya gibit laif.
En if yumob jidan lagijat, wal ai garra gudbinji wen Jisas Krais garra
kambek, dumaji yumob garra jidan pruf blanga mi weya ai nomo bin
dumbat det wek fo najing.
17 En if dei deigidawei main laif, wal main blad garra jidan jis laik det
wain weya ola serramonimen bin oldei spilim langa det ofring wen dei
abum det sekrifais serramoni. Maitbi ai garra dai en meigim main laif
jis laik det ofring weya yumob gibit langa God dumaji yumob bilib langa
im. En if im garra hepin lagijat, wal ai garra brabli gudbinji, en ai garra
meigim yumob gudbinji du.
18 Yumob garra brabli gudbinji, en yumob garra meigim mi gudbinji du.

Timathi en Ipefrodaitas

19 Wal aibin jinggabat blanga jandim Timathi langa yumob, en if Jisas
Krais det Bos blanga wi wandim im blanga go langa yumob, wal ai garra
jandim im dregli, dumaji ai wandi irrim nyus brom yumob blanga meigim
miselp gudbinji,
20 en ai garra jandim im dumaji im garram filing blanga yumob seimwei
laik mi garram.
21 Bat ol detlot najalot pipul oldei jinggabat olabat ronselp. Dei nomo
jinggabat blanga dum enijing blanga Jisas Krais.
22 Bat yumob sabi wotkain det ekshan blanga Timathi, dumaji imbin
oldei wek garram mi jis laiga san weya im wek garram im dedi, en imbin
oldei album mi spredimat det gudnyus blanga Jisas Krais.

✡ **2:11** Aisai 45:23 ✡ **2:15** Dyud 32:5

23 Wal blanga tharran na wen ai sabi wanim garra hepin langa mi, ai
garra jandim Timathi langa yumob,
24 en if Jisas Krais det Bos blanga wi larram mi, wal ai garra kaman langa
yumob dregli du.
25 Wal tudei aibin jinggabat blanga jandimbek langa yumob main
Kristjan braja neim Ipefrodaitas. Yumob bin jandim im langa mi basdam
blanga album mi, en imbin wek adbalawei garram mi, en imbin oldei
bekimap mi weya aibin oldei tok blanga det gudnyus.
26 Wal Ipefrodaitas bin wori nomo lilbit blanga yumob, en imbin wandi
luk yumob brabli, dumaji yumob bin irrim nyus weya imbin sik.
27 En trubala imbin brabli sik, en imbin gulijap dai. Bat God bin sori
langa im, en God bin sori langa mi du, dumaji if im bina dai, ai bina brabli
sori miselp en nogudbinji detmatj. Bat God bin meigim im gudbala.
28 Wal blanga tharran na ai brabli wandi jandimbek im langa yumob,
dumaji wen yumob garra luk im, yumob garra gudbinji brabli, en wen
yumob garra gudbinji, wal ai kaan wori blanga yumob na.
29 Wal wen im kaman langa yumob, yumob garra welkam im gudbinji-
wei, en yumob garra gibit theingks langa Jisas Krais det Bos blanga wi,
30 en yumob garra oldei rispek pipul hu jidan jis laik Ipefrodaitas jidan,
dumaji im nomo bin jinggabat blanga im ronwan laif, en imbin gulijap dai
blanga det wek blanga Jisas Krais wen imbin deigim pleis blanga yumob
blanga albumbat mi.

3

Hau yu garra jidan streitwei langa God

1 Wal main braja en sista olabat, ai garra dalim yumob wanmo ting.
Yumob garra oldei gudbinji, dumaji yumob bin joinap garram Jisas Krais
det Bos blanga wi.
Wal nomeda aibin raidimdan dijan wed langa yumob bifo, bat stil ai
garra dalimbat yumob dijan wed igin. Ai kaan nokap blanga dalimbat
yumob, dumaji im mobeda blanga yumob if ai rimaindimbat yumob
blanga wotjim miselp.
2 Yumob sabi? Sambala pipul reken if yu nomo bin abum det serramoni
blanga sekamsais, wal yu kaan weship God.
Wal yumob garra wotjim miselp blanga detkain pipul. Olabat tok
rabishwei!
3 En det ting weya dei oldei dumbat im brabli nogud, dumaji dei nomo
weship God trubalawei. Oni detlot pipul weya God bin kadim olabat insaid
langa olabat hat, weship im trubalawei.
Yumob sabi? Wi weship God thru im Holi Spirit, en wi gudbinji, dumaji
Jisas Krais bin gibit wi laif. Wi kaan trastim det serramoni weya im wek
atsaidwei langa wi bodi blanga gibit wi laif.
4 Wal yumob jinggabat na. If ai wandim, ai gin trastim det serramoni.
Ai gin trastim detkain lowa blanga gibit mi laif. Enibodi gin trastim.
5 Bat ai garram gud risan blanga trastim det lowa brabliwei, dumaji aibin
sekamsais wen aibin wanwik ol, en main mami en dedi dubala bin Juwish
pipul, en mi brom det Juwish klen gulum Benjamin, en mi ful Hibrumen,
en aibin bulurrum det lowa brabliwei, dumaji aibin jidan serramonimen
gulum Ferasi,✡

✡ **3:5** Eks 23:6; 26:5; Rom 11:1

6 en aibin oldei meigim trabul blanga ola Juwish pipul hubin bulurrum
Jisas Krais, dumaji aibin laigim det Juwish lowa brabli, en aibin brabli
gudbala men langa det lowa, dumaji ai nomo bin abum eni folt.✡
7 Bat ol detlot ting weya ai bina trastim blanga album mi, wal ai reken
olabat nomo enijing, dumaji ai sabi wanim Jisas Krais bin dum blanga mi.
8 Nomo oni det lowa en serramoni, bat ai reken ol detlot najalot ting
weya aibin oldei dumbat olabat nomo enijing na, dumaji ai wandi sabi
Jisas Krais main Bos brabliwei.
Wal blanga Jisas Krais na aibin libum ol detlot ting, en ai reken ol detlot
ting oni rabish, en aibin tjakidawei ol detlot rabish blanga gedim Jisas
Krais en joinap garram im brabliwei.
9 En mi jidan streitwei langa God. Bat ai nomo bin meigim miselp jidan
streitwei langa im. En det lowa nomo bin meigim mi jidan streitwei langa
im du. God na bin meigim mi jidan streitwei langa im, dumaji aibin bilib
langa Jisas Krais.
10 Wal ai nomo wandi sabi enijing na. Oni Jisas Krais en det pawa blanga
im weya imbin gidap laibala brom dedbala. Tharran na ai wandi sabi, en
ai wandi joinin garram det trabul weya imbin abum,
11 en ai wandi bulurrum im en libum det olbalawei, dumaji oni lagijat
na God garra meigim mi gidap laibala brom dedbala.

Wi garra win det reis

12 Wal ai nomo reken miselp, dumaji ai sabi ai nomo bin win yet. Mi
nomo jidan brabli gudbala yet. Bat mi oldei kipgon blanga win det reis
en gedim det prais, dumaji blanga tharran na Jisas Krais bin meigim mi
bulurrum im.
13 Main braja en sista olabat, ai sabi ai nomo bin win yet. Bat wan ting
deya mi oldei dumbat. Mi nomo oldei jinggabat ol detlot enijing weya
aibin pudum biyain langa mi. Mi oldei trai adbala blanga gajimap det ting
weya im jidan lida langa mi,
14 en mi ran streit langa det binijlain blanga gedim det prais, en det prais
na im det brabli gudwan laif, en blanga det laif na God bin jingat langa mi
thru Jisas Krais.
15 Wal ol wi hu sabi Jisas Krais brabliwei garra abum det seimkain filing.
En if enibodi nomo garram detkain filing, wal God garra shoum im.
16 En nomeda weya wi langa det reis, bat stil wi garra ol kipgon langa
det binijlain, en wi garra oldei duwit langa wanim God bin shoum wi.
17-18 Wal main braja en sista olabat, yumob garra kipgon bulurrum mi,
en yumob garra bulurrum detlot pipul hu oldei bulurrum det wei weya
melabat bin shoum olabat, dumaji loda taim aibin dalim yumob, en ai
garra dalimbat yumob igin blanga meigim yumob jinggabat.
Loda pipul jidan nogudbalawei, en dei meigim miselp enami langa Jisas
Krais, en dei nomo laigim det kros blanga im weya imbin dai. Im meigim
mi kraikrai wen mi tok lagijat,✡
19 bat detlot pipul garra faindim miselp langa det helfaiya, dumaji dei
nomo weship langa God. Dei weship langa ol detlot ting weya oldei meigim
olabat sedisfaid langa olabat bodi, en dei oldei tok praudbalawei blanga
detlot ting weya bina meigim olabat sheim miselp, en dei nomo jinggabat
God. Oni blanga ola enijing langa dijan wel dei oldei jinggabat.

✡ **3:6** Eks 8:3; 22:4; 26:9-11 ✡ **3:17-18** 1 Karin 4:16; 11:1

20 Bat wi nomo lagijat, dumaji det kantri blanga wi im langa hebin, en
wi weidabat blanga Jisas Krais det Bos blanga wi blanga kambek brom
hebin en seibum wi,
21 en wen im garra kambek, im garra tjeinjim dijan wikwan bodi blanga
wi, en im garra gibit wi najawan bodi jis laik im brabli shainiwan bodi. Im
garra tjeinjim wi bodi garram det seimwan pawa weya im yusum blanga
jidan Bos blanga ebrijing.

4

Wi garra jidan gudbalawei

1 Wal main braja en sista olabat, ai garram brabliwan filing blanga
yumob, en ai rili wandi luk yumob, dumaji yumob oldei bulurrum det wed
weya aibin shoum yumob, en yumob oldei meigim mi gudbinji brabliwei.
En ai wandim yumob garra kipgon bulurrumbat Jisas Krais det Bos blanga
wi strongbalawei jis laik aibin dalim yumob blanga dum.
2 Wal ai garram wed blanga det dubala olgamen neim Yuwodiya en
Sintaki. Mi askimbat dubala blanga trai en nomo agamin gija. Dubala
garra jidan gudwei jis laik dubala sista gija garram Jisas Krais det Bos
blanga wi.
3 En mi askim det trubala wekinmen main deya blanga album det dubala
olgamen, dumaji dubala bin oldei adwek garram mi wen aibin spredimat
det gudnyus. Dubala bin wek garram det wekinmen blanga mi neim
Klimint en garram ol detlot najalot wekinmen main deya, en God bin
raidimdan olabat neim langa det buk blanga im weya im garram ola neim
blanga detlot pipul hu garram det brabliwan laif.
4 Wal yumob garra oldei jidan gudbinjiwei, dumaji yumob bin joinap
garram Jisas Krais det Bos blanga wi.
Wanmo ai garra dalim yumob. Yumob garra gudbinji,
5 en yumob garra jidan kainbala langa enibodi, dumaji nomo longtaim
na Jisas Krais det Bos blanga wi garra kambek.
6 Wal yumob kaan wori blanga enijing, dumaji if yumob wandim enijing,
yumob garra oldei prei langa God en askimbat im, en wen yumob prei,
yumob garra oldei gibit theingks langa im,
7 en God garra meigim yumob jidan gudbalawei. Wi nomo sabi brabliwei
hau im meigim wi jidan gudbalawei. Bat im kaan larram enijing ardim wi
insaid langa wi hat en main, dumaji wibin joinap garram Jisas Krais.
8 Wal main braja en sista olabat, wanmo ting ai garra dalim yumob.
Yumob garra oldei jinggabat ola gudbala ting weya meigim pipul gudbinji.
Yumob garra oldei jinggabat ol detlot ting weya jidan trubala, en ol detlot
ting weya pipul rispek, en ol detlot ting weya rait, en ol detlot ting weya
nomo garram enijing rong, en ol detlot ting weya jidan brabli gudbala, en
ol detlot ting weya meigim pipul gudbinji.
9 En yumob garra oldei dumbat ebrijing weya aibin dalim yumob en
ebrijing weya yumob bin len brom mi, en yumob garra oldei dumbat
ebrijing weya yumob bin irrim mi tok brom det gudnyus en ebrijing weya
yumob bin luk mi dumbat. En wen yumob dumbat detlot ting, wal God
garra jidan garram yumob, en im na meigim wi jidan gudbalawei.

Pol bin gibit theingks

10 Wal mi gudbinji brabli, en mi gibit theingks langa Jisas Krais det Bos
blanga wi, dumaji yumob bin jandim sambala mani langa mi blanga album
mi. Ai sabi yumob bin jinggabat mi brom longtaim. Bat yumob nomo bin
abum tjens blanga jandim enijing basdam.

11 Wal mi nomo tok lagijat blanga meigim yumob gibit mi enijing, dumaji
aibin len hau blanga jidan sedisfaid nomeda wanim ai garram.
12 Ai sabi hau blanga jidan nomo garram enijing, en ai sabi hau blanga
jidan garram blendibala, en aibin len hau blanga jidan sedisfaid nomeda
weya mi jidan en nomeda wotaim enijing hepin langa mi. Mi oldei jidan
sedisfaid nomeda mi hanggri en nomo garram enijing en nomeda mi bulap
en garram blendibala.
13 Ai gin jidan eniwei, dumaji Jisas Krais oldei meigim mi jidan
strongbala.
14 Wal nomeda ai gin jidan eniwei, bat stil imbin brabli gud weya yumob
bin album mi wen aibin abum adtaim,
15 en wen aibin gowei brom det kantri gulum Mesadoniya basdam
blanga spredimat det gudnyus, yumob sabi nobodi bin oldei album mi. Oni
yumob na langa det tjetj deya langa det taun gulum Filapai bin albumbat
mi.
16 En wen aibin go langa det najawan taun gulum Thesalonaika, yumob
bin oldei jandim mani langa mi blanga album mi deya du.✡
17 Wal mi nomo tok lagijat blanga meigim yumob gibit mowa mani langa
mi. Nomo. Bat mi wandim yumob garra kipgon dumbat mowa gudbala
ting jis laik ol detlot gudwan ting weya yumob bin dumbat olredi.
18 Wal aibin gedim ebrijing yumob bin jandim langa mi, en ai garram
blendibala na, dumaji Ipefrodaitas bin bringimap det mani brom yumob,
en det mani weya yumob bin jandim, im jis laiga gudsmelwan ofring langa
God. Im laigim detkain ofring, en det ofring bin meigim im gudbinji.✡
19 Wal im na main God, en im garra lukaftumbat yumob, dumaji im
garram ebrijing, en thru Jisas Krais im oldei gibit langa wi wanim wi
wandim.
20 Wal wi garra oldei gibit preis langa wi Dedi God olagijawan. Trubala.
Lagijat na.

Pol im tok gudbai na

21 Wal yumob garra tok gudei langa ola Kristjan pipul deya blanga mi.
En ola Kristjan braja en sista iya garram mi tok gudei langa yumob,
22 en ola Kristjan pipul hu wek blanga det haibala gabman bos iya tok
gudei langa yumob, en ola Kristjan pipul iya langa dijan taun tok gudei
langa yumob du. Melabat holot tok gudei langa ol yumob deya.
23 Wal mi askim Jisas Krais det Bos blanga wi blanga jidan brabli
kainbala langa yumob.
Binij na.

✡ **4:16** Eks 17:1; 2 Karin 11:9 ✡ **4:18** Eksa 29:18

Kaloshans
Jisas Krais Det Brabli Haibalawan Blanga Ebrijing

Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul langa wan taun gulum Kalosai, en imbin dalim olabat blanga kipgon bulurrumbat det brabli trubalawei blanga det gudnyus blanga Jisas Krais. Imbin dalim olabat lagijat dumaji sambala pipul bin trai en tenimran det trubala wed en meigim detlot pipul bulurrum ola difrinwan lowa weya men bin meigim. Wal Pol bin dalim olabat Jisas Krais bin meigim olabat fri wen imbin dai deya langa det kros, en wen olabat bin bilib langa im, olabat bin dai garram im. Bat Jisas Krais bin meigim olabat gidap laibala brom dedbala, en imbin gibit langa olabat nyubala laif, en im na det laif blanga olabat.

Pol bin raidimdan dijan leda

1-2 Orait, mi na Pol, en mi speshalwan mishanri blanga Jisas Krais, dumaji God bin pikimat mi.

Wal mi en det braja blanga wi neim Timathi, minbala raidimdan dijan leda langa ol yumob Kristjan pipul deya langa det taun gulum Kalosai. Yumob minbala braja en sista olabat, en yumob God pipul olabat, en yumob bulurrum Jisas Krais trubalawei du.

Wal minbala wandim God det Dedi blanga wi garra kain langa yumob en lukaftumbat yumob en meigim yumob jidan gudbalawei.

Pol bin prei blanga olabat

3-4 Wal wen minbala oldei prei blanga yumob, Prayer minbala oldei gibit theingks langa God det Dedi blanga Jisas Krais det Bos blanga wi, dumaji minbala bin irrim det wed weya yumob bilib langa Jisas Krais brabliwei en weya yumob laigim ola pipul blanga God brabliwei du.

5 Wal yumob bilib brabliwei en laigim ola Kristjan pipul, dumaji wen det trubalawan wed brom det gudnyus bin kaman langa yumob basdam, yumob bin irrim God bin pramis blanga gibit yumob det olagijawan laif langa hebin,

6 en wen yumob bin irrim det gudnyus, yumob bin sabi hau God bin brabli kainbala langa wi, en brom det taim na raidap tudei det gudnyus bin wek langa yumob laif brabliwei, en det gudnyus kipgon spredatbat ebriweya langa ebri kantri.

7 Wal yumob bin irrim det gudnyus brom det gudfren blanga minbala neim Apefras. Melabat ol jidan wekinmen mijamet, en im brabli trubala wekinmen blanga Jisas Krais, en imbin deigim pleis blanga minbala wen imbin dalimbat yumob det gudnyus,✡

8 en im na bin dalim det wed langa minbala blanga yumob weya det Holi Spirit bin meigim yumob laigim ola pipul blanga God brabliwei.

9 Wal brom det taim weya minbala bin irrim det wed blanga yumob raidap tudei minbala bin oldei prei blanga yumob, en minbala oldei askimbat God blanga meigim det Holi Spirit blanga im shoum yumob wanim im wandim yumob blanga dum, en minbala oldei askim im blanga meigim yumob sabi wanim im wandim brabliwei.

10 Lagijat na minbala oldei prei blanga yumob, dumaji wen yumob sabi wanim God wandim, yumob gin jidan hau im wandim yumob blanga

✡ **1:7** Kalosh 4:12; Fai 1:23

jidan, en yumob gin oldei dum detlot ting weya meigim im gudbinji. En
wen yumob jidan hau im wandim yumob blanga jidan, wal yumob oldei
dumbat olkain gudbala ting, en ebridei yumob sabi God mowa en mowa.
11 Wal minbala oldei askimbat God blanga yusum det brabliwan pawa
blanga im blanga meigim yumob jidan strongbala wulijim yumob kaan
slekbek en gitwail wen trabul kaman langa yumob.
12 En yumob garra gibit theingks langa wi Dedi gudbinjiwei, dumaji im
na bin meigim wi jidan raitwei langa im wulijim wi garra gedim ol detlot
gudbala ting weya imbin pramis blanga gibit langa detlot pipul hu garram
det lait blanga im,
13 en imbin seibum wi brom det pawa blanga det dakbalawei, en imbin
bringimap wi blanga jidan garram im brabli ronwan San,
14 en im san na bin pei blanga larramgo wi fri brom ol detlot nogudbala
ting weya wibin oldei dumbat.✡

Jisas Krais det haibalawan San

15 Wal nobodi kaan luk God. Bat wi gin luk Jisas Krais. En im na wulijim
God. En im det feswan San hu jidan Bos blanga ebrijing weya God bin
meigim, dumaji thru im na God bin meigim detlot ebrijing iya langa graun
en deya langa hebin.
16 Imbin meigim ebrijing weya wi gin luk en ebrijing weya wi kaan luk,
en imbin meigim ola einjul en olkain spirit en olkain pawa en ola bos
ebriweya langa graun en langa hebin. God bin meigim ebrijing thru Jisas
Krais, en imbin meigim ebrijing blanga Jisas Krais du.
17 En bifo God bin meigim ebrijing, Jisas Krais bin oldei deya, en im
na holdimap ebrijing weya God bin meigim, en im stil meigim detlot ting
kipgon.
18-19 Wal ol wi Kristjan pipul jidan jis laiga bodi, en Jisas Krais na det
hedpat blanga det bodi. Im na det laif blanga wi, en wi det tjetj blanga im.
En im na det feswan hubin gidap laibala olagijawan brom dedbala. Imbin
gidap feswan lagijat wulijim im garra jidan haibala langa ebrijing, dumaji
God bin insaid langa im, en dubala jidan wanbala, en God bin gudbinji im
San jidan wulijim im.✡
20 En God bin wandi bringimbek ebrijing langa imselp thru im San, en
imbin meigim ebrijing jidan gudwei langa imselp thru det blad weya im
San bin weistim langa det kros.✡
21 Basdam yumob bin jidan longwei brom God, en yumob bin jidan
enami blanga im, dumaji yumob bin oldei dumbat en jinggabat olkain
nogudbala ting.
22 Bat God bin bringimbek yumob langa imselp thru Jisas Krais wen
imbin dai. Imbin bringimbek yumob wulijim yumob garra jandap brabli
gudwan lida langa im, nomo garram eni bleim en nomo garram enijing
rong.
23 Wal yumob garra kipgon bilib en jandap brabli strongbalawei, en
yumob kaan larram enikain ting deigidawei yumob brom det pramis weya
God bin gibit langa yumob wen yumob bin irrim det gudnyus.
Wal det gudnyus weya yumob bin irrim bin spredatbat ebriweya langa
ebribodi langa ebri kantri, en blanga det gudnyus na God bin meigim mi
jidan wekinmen blanga im.

Det plen blanga God

✡ **1:14** Ifi 1:7 ✡ **1:18-19** Ifi 1:22,23 ✡ **1:20** Ifi 2:16

24 Wal nomeda mi abum trabul en pein weya mi jidan iya langa jeil, bat
stil mi gudbinji, dumaji aibin dalimbat det gudnyus blanga album yumob,
en blanga tharran na dijan trabul bin kaman langa mi. Dijan trabul weya
mi abum langa main bodi im jis laik det trabul weya Jisas Krais bin abum.
Imbin gibit mi dijan trabul, en ai garra go thru langa dijan trabul blanga
album ola pipul blanga God. Olabat na det tjetj blanga God, en dei jidan
jis laiga bodi blanga Jisas Krais.
25 Wal God bin meigim mi jidan wekinmen blanga album im pipul olabat,
en imbin dalim mi blanga dalimbat det wed blanga im brabliwei.
26-27 Imbin blandim det wed brom ebribodi basdam. Bat tudei imbin
shoum im pipul olabat det brabliwan plen blanga im weya imbin abum
brom longtaim.
Yumob sabi? Bifo nobodi bin sabi Jisas Krais garra jidan insaid langa
wi. Bat tudei wi sabi, dumaji God bin pikimat det rait taim blanga shoum
wi wanim im wandim garra hepin langa ebribodi. Jisas Krais jidan insaid
langa wi, en blanga tharran na wi sabi wi garra jidan langa det brabli
shainiwan lait blanga God.
28 Wal melabat oldei dalimbat ebribodi blanga Jisas Krais. Brabliwei
melabat oldei titjimbat olabat en lenimbat olabat wulijim ebribodi hubin
joinap garram Jisas Krais garra jandap lida langa God nomo garram enijing
rong.
29 Blanga tharran na mi oldei adwek nomo lilbit, en mi oldei yusumbat
det brabli strongwan pawa blanga Jisas Krais weya imbin gibit langa mi.

2

1 Wal ai wandim yumob garra sabi mi oldei adwek brabliwei blanga
ol yumob Kristjan pipul deya langa det taun gulum Kalosai en blanga ol
detlot Kristjan pipul langa det taun gulum Leiyadasiya en blanga ol detlot
najalot Kristjan pipul hu nomo bin luk mi.
2 Mi oldei adwek blanga meigim yumob jidan strongbala en blanga
meigim yumob wandi kipgon bulurrumbat det trubala wed. En mi oldei
adwek blanga joinimap yumob en meigim yumob laigim gija en jidan
wanbala. En mi oldei adwek blanga meigim yumob sabi brabliwei det plen
blanga God weya nobodi bin sabi bifo. Det plen na im Jisas Krais. En wen
yumob sabi det plen brabliwei, wal yumob garra jidan brabli gudbinjiwei,
3 en yumob garra sabi brabliwei ola gudbala ting, dumaji Jisas Krais na
shoum wi ol detlot gudbala ting blanga God weya nobodi bin sabi bifo.
4 Wal aibin dalim yumob tharran, dumaji yumob kaan larram enibodi
trikim yumob garram difrinwan wed.
5 Nomeda det wed im saun gudwan, bat stil yumob kaan teiknodis langa
det wed, dumaji nomeda mi nomo deya garram yumob, bat stil main
filing im oldei deya garram yumob, en mi brabli gudbinji blanga yumob,
dumaji ai sabi yumob bilib langa Jisas Krais brabliwei, en yumob oldei
dum ebrijing gudbalawei en nomo madulumap miselp, en yumob nomo
oldei larram enibodi deigidawei yumob.

Teiknodis langa det trubalawan wed

6 Wal yumob bin bilib langa Jisas Krais, en yumob bin larram im jidan
Bos langa yumob laif. En yumob garra kipgon jidanbat garram im,
7 en yumob garra meigim miselp strongbala langa im jis laiga strongwan
tri weya det rutpat godan longwei insaid langa graun. En yumob garra
meigim miselp strongbala jis laiga strongwan haus weya dei bildimap
langa strongbala graun. Lagijat na yumob garra bilib strongbalawei jis

laik melabat bin lenimbat yumob blanga bilib, en yumob garra oldei gibit
theingks langa God.
8 Wal yumob garra oldei wotjimbat miselp en nomo larram enibodi
deigidawei yumob garram olkain wed weya kamat brom pipul. Yumob
nomo wandi larram enibodi meigim yumob jidan laiga prisana blanga
im, dumaji detkain wed weya im tok im laiyawan wed weya pipul oldei
jinggabat, en im kamat brom ola nogudbala boswan spirit langa dijan wel.
9 Ol detkain wed nomo kamat brom Jisas Krais, dumaji wen imbin iya
langa dijan wel, God bin jidan holbit langa det bodi blanga im,
10 en wen yumob bin joinap garram im, imbin gibit yumob ebrijing
blanga jidan raitwei garram im, en im na haibala Bos langa ola spirit en
dibuldibul en pawa ebriweya langa dijan wel.
11-12 Wal wen yumob bin joinap garram Jisas Krais, yumob bin
sekamsais. Bat nomo det sekamsais weya pipul dum langa olabat bodi. Det
sekamsais weya Jisas Krais bin kadimat yumob brom det olbalawei blanga
yumob, dumaji wen yumob bin beptais, im jis laik yumob bin dai, en
deibin gaburrumap yumob garram im, en yumob bin gidap laibala brom
dedbala garram im du, dumaji yumob bin bilib langa det pawa blanga God
weya bin meigim im gidap laibala.✡
13 Yumob sabi? Basdam yumob bin jidan dedbala dumaji yumob bin
dumbat olkain nogudbala ting, en ol yumob Jintail pipul nomo bin abum
det lowa weya God bin gibit langa Mosis blanga meigim miselp fri. Bat
tudei God bin gibit yumob laif garram Jisas Krais, en imbin larramgo wi
fri brom ol detlot nogudbala ting weya wibin oldei dumbat.✡
14 Imbin jis laik imbin gajim det peipa weya imbin bukumdan ol detlot
nogudbala ting blanga wi, en imbin rabumof ol detlot nogudbala ting, en
imbin gajim det najawan peipa garram detlot lowa weya bina meigim wi
dai, en imbin deigim det dubala peipa, en imbin neilimap dubala ontop
langa det kros, en deya na imbin binijimap ebrijing. Imbin jis laik imbin
dum lagijat na.✡
15 En deya na langa det kros imbin bidim ol detlot spirit en dibuldibul
en pawa ebriweya langa dijan wel, en imbin meigim olabat sheim miselp
jis laik ol detlot prisana weya detlot boswan solja oldei bringimbek brom
fait.
16 Wal nobodi kaan meigim yumob bulurrum detlot lowa blanga ola
daga en dringk en blanga detlot serramoni weya dei abum ebriyiya en
ebrimanth en ebriwik.✡
17 En if enibodi tok nogudbalawei langa yumob blanga detkain ting,
wal yumob kaan teiknodis langa im, dumaji ol detkain ting nomo enijing.
Detkain ting bin oni jidan laiga pitja blanga shoum ola pipul wanim garra
kaman. Bat det brabliwan ting bin kaman olredi, en Jisas Krais na det
brabliwan ting.
18 Wal if enibodi dalim yumob blanga dum olkain ting langa yumob bodi
blanga meigim miselp lobala, en if enibodi dalim yumob blanga weship
langa ola einjul, wal yumob kaan teiknodis langa im. Nomeda im tok
nogudbalawei blanga yumob, bat stil yumob kaan teiknodis langa im,
dumaji detkain pipul reken God oldei gibit olabat speshalwan wed thru
langa drim, en dei oldei reken miselp haibala langa ola najalot pipul. Bat
olabat ronwan main oldei meigim olabat jinggabat nogudbalawei lagijat.
19 Wal yumob kaan teiknodis langa detkain pipul, dumaji olabat go
olabat ronwei, en dei nomo joinap garram Jisas Krais. Ol wi Kristjan pipul

✡ **2:11-12** Rom 6:4 ✡ **2:13** Ifi 2:1-5 ✡ **2:14** Ifi 2:15 ✡ **2:16** Rom 14:1-6

jidan jis laiga bodi blanga Jisas Krais. Im na det hedpat blanga wi, en im joinimap wi jis laik ola difrinwan pat blanga det bodi, en God im growimap det bodi hau im wandim det bodi blanga growap.✡

Jisas Krais na det laif blanga wi

20 Wal ola nogudbala spirit langa dijan wel nomo jidan bos blanga yumob na, dumaji yumob bin dai garram Jisas Krais.

Wal wotfo yumob kipgon bulurrumbat ol detlot ting blanga dijan wel?

21 En wotfo yumob kipgon bulurrumbat detlot lowa weya tok yu kaan dagat det daga en yu kaan tatjim det ting?

22 Ola daga en ola enijing kaan jidan longtaim. Dei oldei binij streidawei wen yu yusum.

Wal ol detlot lowa bin kamat brom pipul,

23 en dei dalim yu blanga dum olkain ting langa yu bodi geman blanga meigim miselp lobala, en dei dalim yu blanga weship langa ola einjul. En pipul reken detkain lowa na brabli gudwan. Bat detkain lowa nomo gudwan, dumaji yu ronwan bodi oldei wandi dum olkain nogudbala ting, en detkain lowa kaan meigim yu jidan bos blanga det bodi blanga yu.

3

1 Yu si? Yumob garra oldei jinggabat en wandim detlot gudbala ting deya langa hebin, dumaji yumob bin gidap laibala garram Jisas Krais, en im jidan deya na raidensaid langa God.✡

2 En yumob garra oldei jinggabat ol detlot gudbala ting na, nomo detlot nogudbala ting iya langa dijan graun.

3 Yumob kaan jinggabat detlot nogudbala ting, dumaji yumob bin dai langa det olbala laif, en det brabliwan laif blanga yumob im deya garram Jisas Krais deya langa God weya nobodi kaan luk.

4 Jisas Krais na det laif blanga wi. En wen im garra kambek, det taim na wi garra jidan garram im garram det brabli shainiwan lait blanga im.

Det olbala laif en det nyubala laif

5 Wal yumob garra binijimap ol detlot nogudbala filing weya yumob oldei jinggabat, en yumob garra libum ol detlot nogudbalawei weya yumob oldei silipsilipbat garram enibodi, en yumob kaan jidan gridi en wandim olkain ting, dumaji wen yumob gridi, yumob larram detlot ting na deigim pleis blanga God langa yumob laif.

6 Wal yumob garra libum ol detkain nogudbala ting, dumaji ol detkain ting na meigim God gitwail en panishim detlot pipul hu dumbat lagijat.

7 Wal yumob bin oldei dumbat detkain nogudbala ting wen yumob bin bulurrum det olbalawei blanga yumob.

8 Bat tudei yumob garra tjakidawei ol detlot nogudbala ting. Yumob kaan gitwail en ardim enibodi, en yumob kaan dalimbat stori blanga ardim enibodi, en yumob kaan yusum ol detlot brabli nogudwan wed langa enibodi,

9 en yumob kaan dalimbat laiya du, dumaji yumob bin libum det olbala laif blanga yumob garram det nogudbalawei,✡

10 en yumob bin go langa det nyubala laif, en God bin meigim yumob nyuwan, en ebridei im meigim yumob mowa en mowa laik im wulijim yumob garra sabi im brabliwei.✡

✡ **2:19** Ifi 4:16 ✡ **3:1** Saam 110:1 ✡ **3:9** Ifi 4:22 ✡ **3:10** Jen 1:26; Ifi 4:24

11 Yu si? God bin meigim wi laik im, en blanga tharran na ola Kristjan
pipul jidan lebul. Nomeda wi Juwish pipul o Jintail pipul, bat stil wi ol
jidan lebul. En nomeda wibin sekamsais o wi nomo bin sekamsais, bat
stil wi ol jidan lebul. En nomeda wi streinja pipul brom longwei kantri o
maiyal pipul hu nomo sabi enijing o wekinmen hu jidan laiga prisana o
wekinmen hu jidan fri, bat stil wi ol jidan lebul, dumaji nobodi haibala.
Oni Jisas Krais im haibala. En im na jidan insaid langa wi holot.

12 Wal God im laigim yumob brabliwei, en imbin pikimat yumob blanga
jidan im ronwan pipul olabat, en blanga tharran na yumob garra oldei
abum filing blanga yumob Kristjan braja en sista olabat en kain langa
olabat, en yumob garra meigim miselp lobala en nomo tridim enibodi
adwei, en yumob kaan gitwail langa enibodi streidawei du.✡

13 Yumob garra jis larramgo enibodi wen im tok nogudbalawei langa
yu. Yumob garra larramgo im fri brom det ting jis laik Jisas Krais det Bos
blanga wi bin larramgo wi fri.✡

14 En yumob garra laigim yumob Kristjan braja en sista olabat brabliwei,
dumaji wen yumob laigim gija brabliwei, im meigim yumob jidan
wanbala.

15 Wal Jisas Krais na garra meigim yumob jidan gudbalawei mijamet. En
yumob garra larram im shoum yumob wanim yumob garra dum, dumaji
God bin pikimat yumob blanga jidan wanbala en blanga jidan gudbalawei.
Wal yumob garra oldei gibit theingks langa God,

16 en yumob garra oldei larram det wed blanga Jisas Krais jidan insaid
langa yumob brabliwei, en yumob garra oldei titjimbat en lenimbat yumob
Kristjan braja en sista olabat brabliwei, en yumob garra oldei sing ola song
langa God gudbinjiwei,

17 en enijing yumob tok en dum, yumob garra dum brabli trubalawei,
dumaji yumob bulurrum Jisas Krais det Bos blanga wi, en thru im na
yumob garra oldei gibit theingks langa God det Dedi blanga wi.✡

Hau blanga jidan gudbalawei

18 Wal ol yumob waif, yumob garra rispek yumob hasbin, dumaji yumob
bilib langa Jisas Krais det Bos.✡

19 Wal ol yumob hasbin, yumob garra laigim yumob waif en nomo tridim
olabat nogudbalawei.✡

20 Wal ol yumob biginini, yumob garra oldei teiknodis langa yumob dedi
en mami, dumaji wen yumob lisin langa yumob dedi en mami, im meigim
Jisas Krais det Bos blanga wi gudbinji.✡

21 Wal ol yumob dedi en mami, yumob nomo wandi meigim yumob
biginini oldei apset, dumaji im mait meigim olabat nogudbinji olagijawan.✡

22 Wal ol yumob wekinmen, yumob garra oldei dum wanim yumob bos
dalim yumob blanga dum. Yumob kaan wek nogudwei wen yumob bos
nomo deya lukinat langa yumob. Yumob garra wek gudwei olataim. Bat
yumob kaan wek gudwei oni blanga meigim yumob bos gudbinji blanga
yumob. Yumob garra wek gudwei dumaji yumob rispek Jisas Krais det
brabliwan Bos.✡

23 En ebrijing weya yumob dum, yumob garra dum brabliwei jis laik
yumob wek blanga Jisas Krais,

✡ **3:12** Ifi 4:2 ✡ **3:13** Ifi 4:32 ✡ **3:17** Ifi 5:19,20 ✡ **3:18** Ifi 5:22; 1 Pida 3:1 ✡ **3:19** Ifi 5:25; 1 Pida 3:7 ✡ **3:20** Ifi 6:1 ✡ **3:21** Ifi 6:4 ✡ **3:22** Ifi 6:5-8

24 en yumob garra jinggabat bambai im garra gibit im pipul olabat ol
detlot gudbala ting weya im garram blanga olabat. Im na det brabliwan
Bos, en yumob wek blanga im na,
25 en if enibodi dum nogudbala ting, wal God garra panishim im blanga
detlot nogudbala ting weya imbin dumbat, dumaji God oldei peiyimbek
ebribodi blanga wanim dei dumbat.✡

4

1 Wal ol yumob bos, yumob garra tridim yumob wekinmen olabat
raitwei, dumaji yumob sabi yumob garram Bos du deya langa hebin. ✡
2 Prayer Wal ol yumob Kristjan pipul, yumob garra oldei kipgon prei.
En wen yumob prei, yumob garra oldei jinggabat gudwei, en yumob garra
oldei gibit theingks langa God.
3 En yumob garra oldei prei blanga mi en main wekinmen olabat du.
Yumob garra askimbat God blanga gibit melabat tjens blanga dalimbat
det wed blanga Jisas Krais. Nobodi bin sabi det wed bifo Jisas Krais bin
kaman en shoum wi. En tudei mi iya langa dijan jeil dumaji mi oldei
dalimbat det wed blanga im.
4 Wal yumob garra askim God blanga album mi dalimbat det gudnyus
brabliwei wulijim ola pipul garra sabi, dumaji God wandim mi blanga tok
brabliwei lagijat na.
5-6 En yumob garra oldei jinggabat brabliwei hau yumob oldei tridimbat
detlot pipul hu nomo bilib. Yumob nomo wandi weistimbat taim, dumaji
yumob garra tok gudbalawei langa detkain pipul blanga meigim olabat
jinggabat Jisas Krais, en yumob garra sabi hau blanga gibit olabat det
raitwan ensa wen dei askimbat yumob kwestjan.✡

Pol im tok gudbai na

7-8 Wal ai garra jandim det braja blanga wi neim Titjakas langa yumob.
Minbala jidan wekinmen mijamet, en wi ol laigim im brabliwei, en im
brabli trubala wekinmen blanga Jisas Krais det Bos blanga wi. En ai garra
jandim im langa yumob blanga dalim yumob blanga mi, en im garra dalim
yumob ola nyus blanga melabat iya langa dijan pleis weya mi jidan, en im
garra album yumob en meigim yumob gudbinji.✡
9 Wal ai garra jandim det najawan braja blanga wi neim Onesamas
garram Titjakas. Imbin kaman brom yumob, en wi laigim im brabliwei,
en wi trastim im du. En dubala garra dalim yumob ebrijing wanim bin
hepin iya.✡
10 Wal det Juwish men neim Aristakas im jidan prisana iya du langa
dijan jeil garram mi, en im tok gudei langa yumob. En det najawan Juwish
men neim Mak det barnga blanga Banabas im tok gudei langa yumob du.
Yumob bin gedim wed olredi blanga welkam Mak if im kamat langa yumob
bambai.✡
11 En det Juwish men neim Joshuwa weya sambala pipul oldei gulum
Jastas im tok gudei langa yumob du. Nomo enimo Juwish men wek garram
mi dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais det brabliwan King. Oni detlot
thribala Juwish men na, en deibin album mi langa ebrijing brabliwei.
12 Wal det najawan men brom yumob neim Apefras im iya garram mi,
en im tok gudei langa yumob du. Im wekinmen blanga Jisas Krais, en
im oldei prei blanga yumob brabliwei, en im oldei askimbat God blanga

---

✡ **3:25** Dyud 10:17; Ifi 6:9 ✡ **4:1** Ifi 6:9 ✡ **4:5-6** Ifi 5:16 ✡ **4:7-8** Eks 20:4; Ifi 6:21,22; 2 Tim 4:12 ✡ **4:9** Fai 1:10-12 ✡ **4:10** Eks 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Fai 1:24

meigim yumob jandap brabli strongbala en jinggabat wanwei en sabi en
dum ebrijing God wandim.✡
13 Trubala ai dalim yumob. Aibin luk im oldei adwek blanga yumob
pipul deya langa Kalosai, en im oldei adwek blanga ol detlot pipul langa
det dubala taun gulum Leiyadasiya en Hiriyapalas du.
14 Det dokta neim Luk im brabliwan fren blanga wi, en im en det men
neim Dimas dubala tok gudei langa yumob du.✡
15 Wal yumob garra tok gudei langa ola Kristjan braja en sista blanga
wi deya langa Leiyadasiya, en yumob garra tok gudei langa det gel neim
Nimfa en langa ola Kristjan braja en sista olabat hu oldei abumbat miting
deya langa im kemp.
16 Wal afta wen yumob ridim dijan leda deya langa yumob tjetj, yumob
garra jandim dijan leda langa det tjetj deya langa Leiyadasiya. Aibin
jandim wanbala leda langa olabat du, en afta wen dei ridim det leda, dei
garra jandim det leda langa yumob blanga ridim langa yumob tjetj du.
17 Wal yumob garra dalim Akapas blanga binijim det wek weya Jisas
Krais det Bos blanga wi bin gibit im blanga dum.✡
18 Wal mi na, Pol, mi tok gudei langa yumob. En garram main ronwan
bingga aibin raidimdan dijan laswan wed.
Wal yumob garra jinggabat mi weya mi taidap garram tjein iya langa
dijan jeil.
Wal mi askim God blanga jidan brabli kainbala langa yumob.
Binij na.

✡ **4:12** Kalosh 1:7; Fai 1:23 ✡ **4:14** 2 Tim 4:10,11; Fai 1:24 ✡ **4:17** Fai 1:2

Fes Thesaloniyans
Det Leda Blanga Album Kristjan Pipul Blanga Jidan Strongbala Raidap Jisas Garra Kambek

Wal Pol en dubala wekinmen blanga im neim Sailas en Timathi bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul langa wan taun gulum Thesalonaika. Pol bin raidimdan dijan leda langa olabat blanga meigim olabat jidan strongbalawei, dumaji deibin abum loda trabul brom olabat ron kantrimen hu nomo bin bilib langa Jisas Krais, en Pol nomo bin wandim olabat blanga goweigowei brom det wei blanga God. Imbin wandim olabat blanga kipgon bulurrumbat Jisas Krais olawei en blanga meigim miselp redi blanga im wen im garra kambek.

Pol bin raidimdan dijan leda

1 Orait, mi na Pol, en mi raidimbat dijan leda garram dubala wekinmen
blanga mi neim Sailas en Timathi. En mi raidimbat dijan leda langa ola
Kristjan pipul deya langa det taun gulum Thesalonaika. Yumob pipul
blanga God, en yumob blanga det Bos Jisas Krais du.✡
Wal melabat wandim God en Jisas Krais garra brabli kain langa yumob
en meigim yumob jidan gudbalawei.

Detlot pipul bilib brabliwei

2 Prayer Wal wen melabat prei, melabat oldei jinggabat yumob, en
melabat oldei gibit theingks langa wi Dedi God blanga yumob
3 en blanga det wek weya yumob oldei dumbat, dumaji yumob bilib
langa im. En melabat oldei gibit im theingks dumaji yumob laigim
im brabliwei en yumob oldei wek adbalawei. En melabat oldei gibit
im theingks dumaji yumob sabi Jisas Krais en yumob oldei jandap
strongbalawei blanga im.
4 Wal main braja en sista olabat, God im laigim yumob, en melabat sabi
imbin pikimat yumob blanga jidan im ronwan pipul.
5 Melabat sabi tharran, dumaji wen melabat bin bringimap det Gudnyus
langa yumob, melabat nomo bin kaman langa yumob oni garram wed.
Melabat bin kaman garram pawa en garram det Holi Spirit, en melabat
bin sabi det Gudnyus im brabli trubalawan.
Wal melabat bin kaman langa yumob, en melabat bin jidan deya blanga
album yumob, en yumob sabi hau melabat bin jidanbat,
6 en wen yumob bin bilib langa det Gudnyus, yumob bin bulurrum det
ekshan blanga melabat, en yumob bin bulurrum Jisas Krais du, en nomeda
yumob bin abum loda trabul wen yumob bin dum lagijat, bat stil yumob
bin gudbinji blanga det Gudnyus, dumaji det Holi Spirit bin meigim yumob
gudbinji.✡
7 En wen yumob bin bulurrum det wei blanga Jisas Krais, yumob bin
shoum ol detlot bilibamob langa det dubala kantri gulum Mesadoniya en
Akeiya hau blanga jidan gudbalawei.
8 Brom yumob na det gudnyus blanga Jisas Krais det Bos blanga wi bin
go ebriweya langa det dubala kantri, en ebribodi langa ola najalot kantri
bin irrim yumob bilib langa God brabliwei.
Wal melabat kaan dalim enibodi blanga yumob weya yumob bin bilib
langa Jisas Krais, dumaji ebribodi bin irrim det nyus blanga yumob olredi.

✡ **1:1** Eks 17:1 ✡ **1:6** Eks 17:7

9 Ebriweya melabat oldei go, ola pipul oldei dalimbat melabat wanim
bin hepin langa yumob wen melabat bin deya garram yumob. Dei oldei
dalimbat melabat hau yumob bin tenim miselp brom ol detlot drimin
blanga yumob en hau yumob bin gibit miselp langa det trubala God.
En dei oldei dalimbat melabat hau yumob bulurrum det brabliwan God
trubalawei.
10 En dei oldei dalimbat melabat hau yumob oldei weidabat blanga det
San blanga God blanga kambek brom hebin.
Wal wi sabi det san im neim Jisas. God bin meigim im gidap laibala brom
dedbala, en im na tharran hu meigim wi fri wulijim God kaan panishim
wi wen im garra gitwail en panishim ol detlot pipul hu nomo bilib langa
im San.

2

Hau Pol bin wek garram olabat

1 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi wen melabat bin kaman
langa yumob, melabat nomo bin tok langa yumob fo najing,
2 en yumob sabi bifo melabat bin kaman langa yumob, ol detlot pipul
deya langa det najawan taun gulum Filapai bin tridim melabat brabli
nogudbalawei, en deibin tok nogudbalawei langa melabat du, en nomeda
loda pipul nomo bin laigim melabat, bat stil God bin meigim melabat brabli
strongbala blanga dalimbat yumob det gudnyus blanga im.✡
3 Wal melabat nomo bin dalimbat yumob laiyawan wed. En melabat
nomo bin dalimbat yumob det Gudnyus jis blanga meigim yumob gibit
melabat samting. En melabat nomo bin trai en trikimbat enibodi du.
Najing.
4 Melabat bin oldei tok wanim God wandim melabat blanga tok, dumaji
im na bin pikimat melabat en gibit melabat det Gudnyus blanga dalimbat
ebribodi, en melabat nomo dumbat enijing jis blanga meigim pipul
gudbinji langa melabat. Melabat oldei dum ebrijing blanga meigim God
gudbinji, dumaji im na oldei luk insaid langa melabat hat if melabat jidan
trubalawei langa im.
5 Wal yumob sabi melabat nomo bin kaman langa yumob en tok olkain
switwan wed langa yumob. En yumob sabi melabat nomo bin tok gudbala
wed langa yumob, dumaji melabat bin gridibala. God im witnis blanga
melabat, en im sabi melabat nomo gridibala,
6 en im sabi melabat nomo bin dalimbat yumob det Gudnyus blanga
meigim yumob o enibodi preisimbat melabat.
7 Wal melabat bin abum det rait blanga meigim yumob peiyim melabat,
dumaji melabat speshalwan mishanri blanga Jisas Krais. Bat melabat
nomo bin meigim yumob gibit melabat enijing. Wen melabat bin jidan
garram yumob, melabat bin brabli kain langa yumob jis laiga mami weya
im lukaftumbat im beibi brabliwei.
8 Melabat bin gibit yumob det Gudnyus, dumaji melabat bin laigim
yumob brabliwei, en melabat bin gudbinji blanga gibit melabat ron laif
langa yumob, dumaji melabat bin laigim yumob detmatj.
9 Wal main braja en sista olabat, yumob sabi melabat bin oldei wek
adbala deitaim en naitaim blanga melabat enijing, dumaji melabat nomo
bin wandi fosim yumob blanga gibit melabat enijing wen melabat bin
dalimbat yumob det Gudnyus blanga God.

✡ **2:2** Eks 16:19-24; 17:1-9

10 Wal yumob witnis blanga melabat jis laik God im witnis blanga
melabat weya melabat bin jidan gudbalawei garram yumob hu bilib langa
im. Melabat bin jidan raitwei nomo garram enijing rong,
11 en yumob sabi melabat bin oldei tridim yumob gudbalawei jis laiga
dedi tridim im ron biginini olabat.
12 Melabat bin oldei album yumob en meigim yumob gudbinji, en
melabat bin oldei kipgon dalimbat yumob blanga jidan gudbalawei weya
God wandim yumob blanga jidan, dumaji im na bin jingat langa yumob
blanga jidan garram im langa det shainiwan lait deya langa det gudbala
pleis.
13 Praise Wal main braja en sista olabat, melabat oldei gibit theingks
langa God blanga yumob, dumaji wen melabat bin dalimbat yumob det
Gudnyus, yumob bin irrim det wed en yumob bin bilib langa det wed, en
yumob bin sabi nobodi nomo bin meigimap det wed, dumaji det wed na
im brom God, en God im wek langa yumob laif thru im wed.
14 Wal main braja en sista olabat, ai dalim yumob. Yumob bin abum
trabul brom yumob ron kantrimen jis laik ol detlot Juwish pipul hubin
bilib langa Jisas Krais deya langa Judiya. Deibin abum trabul brom olabat
ron kantrimen,✡
15 en olabat ron kantrimen na bin kilim Jisas det Bos. Brom longtaim
deibin oldei kilimbat ol detlot speshalwan mesinja blanga God. En deibin
meigim trabul blanga melabat du.
Wal ol detlot Juwish pipul hu nomo bilib langa Jisas oldei meigim God
nogudbinji, en dei oldei meigim trabul langa enibodi,✡
16 en deibin trai en stapam melabat brom dalimbat det Gudnyus langa
ola Jintail pipul. Dei nomo bin wandim melabat blanga dalim olabat det
gudnyus weya garra seibum olabat.
Wal detlot Juwish pipul bin kipgon dumbat det nogudbala ting raidap
God bin nokap langa olabat, en imbin gitwail langa olabat brabliwei na.

Pol bin gudbinji langa olabat

17 Wal main braja en sista olabat, wen detlot Juwish pipul bin fosim
melabat blanga gowei brom yumob, melabat nomo bin wandi gowei brom
det taun, en nomeda melabat bin gowei, bat stil melabat bin oldei jinggabat
yumob, en melabat bin trai blanga kambek blanga luk yumob.
18 Trubala melabat bin wandim kambek langa yumob, en blendi taim
aibin trai blanga kambek. Bat det boswan dibuldibul bin stapambat
melabat.
19 Wal melabat bin wandim kambek en luk yumob, dumaji yumob
bulurrum det gudnyus trubalawei, en tharran na meigim melabat sabi det
gudnyus im trubala en yumob meigim melabat brabli gudbinji. En wen
Jisas Krais det Bos blanga wi garra kambek, melabat garra tok gudbinjiwei
langa im blanga yumob, dumaji yumob bin pudum det olbalawei biyain.
20 Trubala yumob na meigim melabat gudbinji, en yumob meigim
melabat preisim God brabliwei.

3

1-4 Wal melabat nomo bin stap jinggabat yumob, dumaji yumob bin
langa melabat main olataim, en melabat bin lafta jandimbek melabat braja
Timathi blanga luk yumob, en wen aibin jandim im langa yumob, aibin
jidanbat deya gin langa det taun gulum Ethins miselp.✡

✡ **2:14** Eks 17:5 ✡ **2:15** Eks 9:23,29; 13:45,50; 14:2,5,19; 17:5,13; 18:12 ✡ **3:1-4** Eks 17:15

Wal Timathi im wek blanga God garram melabat weya melabat oldei
dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais langa ebribodi, en melabat bin
jandimbek im langa yumob blanga album yumob weya yumob bilib langa
Jisas Krais en blanga meigim yumob jidan brabli strongbalawei, dumaji
melabat nomo wandim det trabul weya yumob abum garra meigim yumob
tenim miselp brom God. Yumob sabi God bin wandim detkain trabul
garra kaman langa yumob, dumaji wen melabat bin deya garram yumob,
melabat bin oldei dalimbat yumob detkain trabul garra kaman langa wi,
en trubala imbin hepin lagijat na.
5 Wal blanga tharran na aibin lafta jandimbek Timathi langa yumob,
dumaji ai nomo bin stap jinggabat yumob, en aibin wandim im garra
faindat hau yumob jidan, dumaji aibin wori blanga yumob brabliwei, en
aibin reken maitbi det boswan dibuldibul bin temtimbat yumob en meigim
yumob tenim miselp brom det gudnyus, en aibin reken maitbi melabat bin
kaman langa yumob fo najing.
6 Wal wen Timathi bin go langa yumob, imbin faindat hau yumob oldei
jidan, en afta imbin kambek langa mi, en imbin dalim mi det gudwan
stori weya yumob bilib strongbalawei en yumob laigim ola Kristjan pipul
brabliwei, en imbin dalim mi yumob garram det seimwan filing jis laik
melabat, dumaji yumob oldei jinggabat melabat, en yumob oldei tok
gudbinjiwei blanga melabat, en yumob wandim melabat garra kambek
en luk yumob.✡
7 Wal main braja en sista olabat, nomeda melabat bin oldei abum
prablam en loda trabul, bat stil melabat gudbinji blanga yumob, dumaji
yumob bilib langa Jisas Krais brabli strongbalawei,
8 en tharran na meigim melabat jidan strongbala du, dumaji wen yumob
kipgon bulurrumbat Jisas Krais det Bos blanga wi brabliwei, im meigim
det filing blanga melabat jidan brabli strongbala du.
9 Wal melabat garra gibit theingks langa God blanga yumob, dumaji
yumob oldei bulurrumbat im San brabliwei, en melabat gibit im theingks,
dumaji yumob bin meigim melabat brabli gudbinji du, 10 en ebridei en
ebrinait mi oldei askimbat God brabliwei blanga larram mi kaman en luk
yumob igin, dumaji ai wandi meigim yumob sabi det wed blanga God
brabliwei.
11 Wal God im Dedi blanga wi, en Jisas Krais im Bos blanga wi, en mi
askim dubala blanga meigim wei blanga melabat blanga kaman langa
yumob,
12 en mi askim Jisas Krais det Bos blanga meigim yumob laigim miselp
en ola pipul mowa strongbalawei jis laik melabat laigim yumob,
13 en im garra meigim yumob jidan brabli strongbalawei insaid, en wen
Jisas Krais det Bos garra kamdan garram im pipul en einjul olabat, yumob
garra jandap lida langa wi Dedi God nomo garram eni folt.

4

Hau God wandim wi blanga jidan

1 Wal main braja en sista olabat, wanmo ting ai wandi dalim yumob.
Melabat bin lenim yumob hau God wandim yumob blanga jidan blanga
meigim im gudbinji. En ai sabi yumob oldei jidan lagijat. Bat melabat
garra kipgon dalimbat yumob blanga kipgon jidan seimwei laik God
wandim yumob blanga jidan.

✡ **3:6** Eks 18:5

2 Wal yumob sabi melabat nomo bin tok langa yumob brom melabat ron
mawus. Jisas Krais det Bos blanga wi bin dalim melabat wanim blanga tok
langa yumob. En lagijat na melabat bin tok.
3 God im wandim yumob blanga jidan brabli gudwei en nomo silipsilip-
bat nogudbalawei garram enibodi,
4 en ola men garra jidan brabli gudbala en trubalawei garram olabat
ronwan waif,
5 en dei kaan gridi blanga deigidawei enibodi. Ol detlot pipul hu nomo
sabi God oldei dumbat detkain nogudbala ting.
6 Bat ola Kristjan pipul kaan dum detkain nogudbala ting langa olabat
braja o sista en meigim rong langa olabat.
Wal melabat bin dalim yumob dijan basdam, en brabliwei melabat bin
gibit yumob woning blanga diskain ting, dumaji det Boswan blanga wi
garra panishim detlot pipul hu dumbat detkain ting.
7 God nomo bin jingat langa wi blanga meigim wi jidan nogudbalawei.
Imbin jingat langa wi blanga meigim wi jidan brabli gudbalawei,
8 en if enibodi kaan duwit langa dijan wed, wal im rabishim God. Im
nomo rabishim men. Im rabishim God hubin gibit yumob im Holi Spirit.
9 Wal ai kaan dalim yumob enijing blanga hau yumob garra laigim
yumob braja en sista olabat, dumaji God na bin lenim yumob,
10 en ai sabi yumob laigim yumob braja en sista olabat ebriweya langa
det kantri gulum Mesadoniya. En nomeda yumob laigim olabat, bat stil ai
garra dalimbat yumob blanga laigim olabat mowa strongbalawei.
11 Wal main braja en sista olabat, yumob garra trai en jidan gudbalawei
en nomo meigim eni trabul, en yumob kaan go en pudum miselp langa
enibodi bisnis.
En yumob garra wek blanga yumob ron daga en enijing, dumaji yumob
nomo wandi fosim enibodi blanga lukaftumbat yumob.
12 Melabat bin dalimbat yumob ol detlot wed bifo, en wen ol detlot
pipul hu nomo bilib langa Jisas Krais garra luk hau yumob oldei jidan
gudbalawei lagijat, dei garra rispek langa yumob brabliwei.

Jisas garra kambek

13 Wal main braja en sista olabat, melabat wandim yumob garra sabi
wanim garra hepin langa detlot bilibamob hubin dai, dumaji melabat
nomo wandim yumob garra nogudbinji en sori miselp blanga olabat
seimwei laik ol detlot pipul hu nomo sabi God.
14 Wi bilib Jisas bin dai en afta imbin gidap laibala brom dedbala en
bambai im garra kambek blanga gajim ola bilibamob. En wi bilib ol detlot
bilibamob hubin dai garra gidap laibala brom dedbala du en God garra
meigim olabat go langa top garram Jisas.
15 Wal det Bos blanga wi bin dalim melabat dijan wed weya melabat
dalimbat yumob. Wen Jisas garra kambek, ol detlot bilibamob hu stil jidan
laibala iya langa graun kaan gowap lida bifo detlot bilibamob hubin dai.
16 Lagijat na im garra hepin. Sambodi garra jingat adbala, en det brabli
haibala einjul garra jingat, en det wisul blanga God garra jingat adbala du,
en afta det Bos blanga wi garra kamdan brom hebin, en detlot bilibamob
hubin dai garra gidap laibala brom dedbala basdam,
17 en afta ol detlot bilibamob hu stil jidan laibala garra gowap garram
olabat garram ola klaud, en deya na wi garra midim det Bos blanga wi
langa skai, en afta wi garra oldei jidan garram det Bos.✡

✡ **4:17** 1 Karin 15:51,52

18 Wal main braja en sista olabat, yumob garra oldei kipgon dalimbat
miselp dijan wed blanga meigim miselp gudbinji.

5

Wi garra meigim miselp redi

1 Wal main braja en sista olabat, ai kaan weistimbat taim en dalimbat
yumob blanga wotaim det Bos blanga wi garra kambek, dumaji nobodi
kaan sabi wotaim im garra kambek.
2 Bat yumob sabi det taim garra kaman jis laiga stilinbala kaman naitaim
weya wi nomo sabi.✡
3 Ola pipul hu nomo bilib langa Jisas Krais garra jinggabat lagijat na,
"Ebrijing rait. Nomo enijing rong." Bat det trabul garra kamat langa olabat
jis laik det pein weya kaman langa det wuman weya im garra abum beibi.
Nobodi kaan sabi wotaim det trabul garra kaman, en nobodi kaan ranawei
brom det trabul du.
4-5 Wal main braja en sista olabat, yumob nomo bulurrumbat det
nogudbalawei, dumaji yumob sabi wanim garra hepin. En nomeda yumob
oldei hatjamp wen stilinbala kaman langa yumob kemp, bat stil yumob
kaan hatjamp wen im taim blanga Jisas blanga kambek, dumaji yumob
blanga God, en God na im lait jis laik weya im deitaim. Yumob nomo
blanga det boswan dibuldibul, dumaji im dakbala jis laik weya im naitaim.
6-7 Wal yumob kaan jidan seimwei laik detlot pipul hu blanga naitaim,
dumaji naitaim dei oldei dumbat olkain nogudbala ting, en dei nomo sabi
wanim dei dumbat. Im jis laik wen dei silip en jidan drangginbala. Bat
yumob garra jidan redibala en strongbala, dumaji yumob blanga God.
8 Wal yumob garra jidan redibala jis laik det solja weya im oldei
werrimon detlot speshalwan klos blanga fait. Yumob garra oldei bilib
strongbalawei en laigim yumob Kristjan braja en sista olabat brabliwei. En
wen yumob jidan lagijat, im jis laik yumob werrimon det speshalwan shet
weya enijing kaan ardim yumob insaid langa yumob hat. En yumob garra
oldei jinggabat weya God bin seibum yumob, dumaji wen yumob jinggabat
lagijat, im jis laik det speshalwan het weya det solja oldei werrimon blanga
stapam enijing brom kilimbat im langa hed.✡
9 Wal yumob sabi wotfo yumob garra jidan lagijat? Dumaji God nomo
bin pikimat wi blanga panishim wi bambai wen det las dei garra kaman.
10 Imbin pikimat wi blanga seibum wi thru langa Jisas Krais det Bos
blanga wi, dumaji Jisas bin dai blanga wi blanga meigim wi jidan garram
im. Nomeda wi dai bifo im kambek, bat stil wi garra ol jidan garram im.
11 Wal main braja en sista olabat, melabat sabi yumob oldei album
yumob braja en sista olabat jidan strongbalawei en meigim olabat
gudbinji, en yumob garra ol kipgon albumbat gija lagijat.

Yumob garra jidan raitwei

12 Wal main braja en sista olabat, melabat askimbat yumob blanga rispek
langa ol detlot tjetj lidamob, dumaji dei oldei adwek blanga album yumob
jidan gudbalawei,
13 en yumob garra shoum olabat yumob rispek olabat, en yumob garra
laigim olabat brabliwei du, dumaji dei dumbat det wek na, en yumob garra
ol jidan brabli gudbalawei mijamet.
14 Wal main braja en sista olabat, melabat dalimbat yumob blanga gibit
woning langa detlot pipul hu nomo laigim wek. En yumob garra album

✡ **5:2** Meth 24:43; Luk 12:39; 2 Pida 3:10 ✡ **5:8** Aisai 59:17; Ifi 6:13-17

detlot pipul hu oldei bradin en detlot pipul hu jidan wikwan. En yumob
garra gibit taim langa ebribodi.
15 En wen enibodi dum nogudbala ting langa yumob, yumob kaan peibek
langa im, dumaji yumob garra oldei trai en jidan kainbala langa yumob
braja en sista olabat en langa ola najalot pipul du.
16 Yumob garra oldei jidan gudbinjiwei,
17 en yumob garra oldei prei du,
18 en nomeda wanim hepin langa yumob, bat stil yumob garra oldei gibit
theingks langa God. Lagijat na God wandim yumob blanga jidan, dumaji
yumob bin joinap garram Jisas Krais.
19 En yumob nomo wandi stapam det Holi Spirit.
20 If enibodi reken det Holi Spirit bin gibit im wed blanga tok, wal yumob
kaan tok nogudbalawei blanga det wed.
21 Bat yumob garra testimat det wed blanga meiksho im trubala. En if
det wed im gudwan, wal yumob garra bulurrum det wed.
22 Bat if det wed im nogudwan, wal yumob kaan teiknodis en duwit
langa det wed.

Pol im tok gudbai na

23 Wal nobodi kaan lukaftumbat wi brabliwei. Oni God na. En melabat
askim im blanga meigim yumob jidan brabli gudbala, en melabat askim im
blanga kipum holbit yumob spirit en bodi fri brom olkain nogudbalawei,
dumaji wen Jisas Krais det Bos blanga wi garra kambek, im garra faindim
wi nomo garram enijing rong.
24 Wal God bin jingat langa yumob, en im garra duwit wanim imbin
pramis, dumaji im brabli trubalawan.
25 Wal main braja en sista olabat, yumob garra prei blanga melabat du.
26 En yumob garra tok gudei langa ola Kristjan pipul deya blanga
melabat, en yumob garra gibit olabat kis blanga melabat du.
27 En ai dalim yumob blanga ridimbat dijan leda langa ola Kristjan pipul
deya, dumaji Jisas Krais det Bos blanga wi wandim yumob garra ridimbat
dijan leda langa olabat.
28 Wal mi askim Jisas Krais det Bos blanga wi blanga jidan brabli
kainbala langa yumob.
Binij na.

Sekan Thesaloniyans
Najawan Leda Blanga Album Kristjan Pipul Jidan Strongbala

Wal Pol en dubala wekinmen blanga im neim Sailas en Timathi bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul langa wan taun gulum Thesalonaika. Sambala pipul deya langa det taun bin reken Jisas bin kambek olredi. Wal Pol bin dalim olabat Jisas nomo bin kambek yet, dumaji wan brabli wikitwan men garra kamat basdam, en afta tharran Jisas garra kambek. En imbin dalim detlot Kristjan pipul, nomeda dei abumbat trabul, bat stil dei kaan slekbek. En imbin dalim olabat nomo blanga jidanbat leisibala du.

Pol bin raidimdan dijan leda

1 Orait, mi na Pol, en mi raidimdan dijan leda garram dubala wekinmen
blanga mi neim Sailas en Timathi. Melabat raidimdan dijan leda langa ola
Kristjan pipul langa det taun gulum Thesalonaika. Yumob pipul blanga
God, en yumob blanga Jisas Krais du.✡
Wal God im Dedi blanga wi, en Jisas Krais im Bos blanga wi.
2 En melabat wandim dubala garra kain langa yumob en meigim yumob
jidan gudbalawei.

God garra gibit feyago langa ebribodi

3 Wal main braja en sista olabat, melabat oldei gibit theingks langa God
blanga yumob. Ebridei yumob trastim Jisas Krais mowa strongbalawei,
en ebridei yumob laigim ola braja en sista blanga yumob mowa strong-
balawei du. En blanga tharran na melabat garra oldei gibit theingks langa
God.
4 En melabat oldei dalimbat ola najalot Kristjan pipul blanga yumob
du. Loda pipul oldei gibit yumob adtaim, en yumob oldei abum loda
trabul. Bat yumob nomo slekbek. Yumob oldei kipgon trastimbat Jisas
Krais olawei. En blanga tharran na melabat oldei dalimbat ola najalot
Kristjan pipul.
5 Wal detlot ting weya hepin langa yumob, dei shoum wi God garra gibit
feyago langa ebribodi wen im garra kaman en abum det laswan kotkeis
garram ebribodi. En wen im kaman, im garra dalim yumob blanga kaman
en jidan garram im, dumaji nomeda yumob bin abum loda trabul wen
yumob bin bulurrum im, bat stil yumob nomo bin slekbek.
6 God oldei dumbat ebrijing raitwei, en im garra gibit adwan trabul langa
detlot pipul hu oldei meigimbat trabul langa yumob,
7 en im garra deigidawei detlot trabul brom yumob. Im garra deigidawei
ola trabul brom melabat du, en im garra meigim wi jidan gudbalawei.
Wal God garra deigidawei ol detlot trabul en peiyimbek detlot pipul, en
im garra dum tharran, det taim na wen Jisas Krais det Bos blanga wi garra
kambek garram ola brabli strongbala einjul blanga im.
8 Jisas Krais garra kambek garram brabli hotwan faiya blanga panishim
detlot pipul hu nomo sabi God. Im garra panishim detlot pipul hu nomo
bin lisin langa det Gudnyus blanga im,
9 en im garra panishimbat olabat brabliwei olagijawan, en dei kaan jidan
garram im. Dei garra jidan longwei brom im, en dei garra jidan longwei

✡ **1:1** Eks 17:1

brom det shainiwan lait blanga im, dumaji im na det shainiwan lait, en
im brabli strongwan garram loda pawa.✡
10 Wal wen det rait taim weya God bin pikimat garra kaman, Jisas Krais
garra kambek, en ola pipul blanga im garra preisim im brabliwei. Ol detlot
pipul hubin bilib langa im, garra hatjamp wen dei garra luk langa im, en
yumob garra jidan deya du garram olabat, dumaji yumob bin bilib langa
det wed weya melabat bin dalimbat yumob.
11 Wal melabat oldei jinggabat tharran, en melabat oldei prei blanga
yumob. Melabat oldei askim God blanga meigim yumob jidan hau im
wandim yumob blanga jidan, en melabat oldei askim im blanga gibit
yumob im pawa blanga album yumob dum ola gudbala ting weya yumob
wandi dum. Yumob wandi dum detlot gudbala ting dumaji yumob bilib
langa Jisas Krais.
12 Lagijat na melabat oldei prei blanga yumob, dumaji melabat wandim
yumob garra preisim Jisas Krais det Bos blanga wi brabliwei. En afta im
garra preisim yumob du. Im garra preisim yumob, dumaji olawei Jisas
Krais en God bin oldei gudbala langa yumob brabli.

2

Det brabli wikitwan men

1 Wal main braja en sista olabat, wen Jisas Krais det Bos blanga wi garra
kambek, im garra majurrumap wi langa im.
Wal yumob irrim mi na.✡
2 If enibodi dalim yumob, Jisas Krais bin kambek olredi, yumob kaan
bilib det wed. Yumob kaan nogudbinji streidawei. Maitbi dei reken det
Holi Spirit bin gibit melabat det wed, o maitbi dei reken melabat bin toktok
det wed, o maitbi dei reken melabat bin raidimdan det wed langa leda.
3 Najing. Dei dalimbat laiya, en yumob kaan bilib det wed. Yumob kaan
larram enibodi trikim yumob, dumaji im nomo taim blanga Jisas Krais
garra kambek yet. Det rait taim garra kaman afta wen loda pipul garra
tenawei brom God, en det rait taim garra kaman afta det brabli wikitwan
men garra kamat. Jisas Krais garra binijimap det men.
4 Bat det men garra meigim miselp bos langa ebrijing basdam. Im garra
meigim miselp bos langa ola drimin en langa enikain ting weya pipul oldei
bulurrumbat, en im garra go en jidan langa det Serramoni Pleis blanga God
deya langa Jerusalem, en im garra gulum miselp God.✡
5 Wal wotfo yumob nomo jinggabat ol detlot ting weya aibin dalimbat
yumob wen aibin deya langa yumob?
6-7 Yumob sabi wanim garra hepin, en yumob sabi samting deya im
nomo oldei larram detlot ting hepin yet. Bat Seitin im olredi deya, en im
meigimbat ola pipul nomo wandim teiknodis langa det lowa blanga God.
Det brabli wikitwan men garra kamat wen im det rait taim. Bat detlot ting
kaan hepin raidap God garra deigidawei det sambodi hubin holdimbek
det wikitwan.
8-10 Bambai wen God garra deigidawei det sambodi, det taim na det
brabli wikitwan men garra kamat, en im garra kaman garram pawa brom
Seitin, en im garra dumbat olkain klebabala ting, en im garra yusumbat
olkain laiyawan stori en ekshan blanga meigim ola pipul bulurrum im.
Bat wen Jisas Krais det Boswan garra kaman, im garra jis bluwin garram
im mawus, en kilim ded det brabli wikitwan men, en det brabli shainiwan
lait blanga Jisas Krais garra binijimap det wikitwan men brabliwei. En ol

✡ **1:9** Aisai 2:10 ✡ **2:1** 1 Thes 4:15-17 ✡ **2:4** Den 11:36; Isik 28:2

detlot pipul hubin bulurrumbat det wikitwan men garra dai du, dumaji
dei nomo bin bulurrum det trubala wed.✡
11 God bin yusum im ron pawa blanga meigim olabat jinggabat eniwei,
en afta deibin bulurrum det brabli wikitwan men.
12 Ol detlot pipul hu nomo bin bulurrum det trubala wed bin laigim
dumbat ola nogudbala ting. En God garra panishim ol detlot pipul. Im
kaan seibum olabat.

God bin pikimat yu

13 Praise Wal main braja en sista olabat, det Bos blanga wi laigim yumob,
en melabat garra oldei gibit theingks langa God blanga yumob, dumaji
God bin pikimat yumob en ola najalot Kristjan pipul basdam wen imbin
meigim ebrijing, en imbin seibum yumob. Det Holi Spirit blanga God bin
kadimat yumob blanga im, en seimtaim yumob bin bilib det trubala wed
blanga im.
14 God bin jingat langa yumob garram det Gudnyus weya melabat bin
dalimbat yumob blanga seibum yumob. En blanga wi Bos Jisas Krais na
bin seibum yumob.
15 Wal main braja en sista olabat, yumob garra jandap strongbala.
Yumob garra kipgon bulurrumbat det trubala wed weya melabat bin
lenimbat yumob. Melabat bin lenimbat yumob det trubala wed wen
melabat bin tok langa yumob en wen melabat bin raidimdan leda langa
yumob.
16 Wal Jisas Krais det Bos blanga wi bin laigim wi, en imbin brabli
kainbala langa wi, en imbin oldei album wi en meigim wi trastim God
brabliwei. Wal melabat askim im en God det Dedi blanga wi blanga album
yumob.
17 Melabat askim dubala blanga meigim yumob strongbala blanga
kipgon dumbat ola gudbala ting en blanga kipgon toktok ola gudbala wed.

3

Prei blanga melabat

1 Wal main braja en sista olabat, yumob garra prei blanga melabat du.
Yumob garra askim God blanga meigim det gudnyus blanga Jisas Krais
det Bos blanga wi kipgon spredatbat kwikbala, en yumob garra askim im
blanga meigim loda pipul bilib det wed jis laik yumob bin bilib,
2 en yumob garra askim im blanga kipum melabat seif brom detlot brabli
nogudbala pipul. Lagijat na yumob garra prei, dumaji loda pipul nomo
bilib det wed.
3 Bat det Bos blanga wi im oldei duwit, en im garra meigim yumob
jandap strongbala, en im garra maindimbat yumob brom Seitin du.
4 Wal melabat sabi yumob bin oldei duwit langa melabat, en yumob bilib
langa Jisas Krais det Boswan, en blanga tharran na melabat sabi yumob
garra kipgon dumbat wanim melabat dalimbat yumob.
5 God im laigim yumob, en melabat askim Jisas Krais det Boswan blanga
meigim yumob kipgon sabi God laigim yumob, en melabat askim God
blanga meigim yumob kipgon bulurrum im en nomo slekbek.

Nomo jidan leisibala

6 Wal main braja en sista olabat, Jisas Krais det Bos blanga wi bin meigim
melabat bos blanga yumob. En melabat dalim yumob nomo blanga joinin

✡ **2:8-10** Aisai 11:4; Meth 24:24

langa eni Kristjan pipul hu oldei jidan leisibala. Yumob kaan joinin langa
detlot pipul hu nomo duwit langa det wed weya melabat bin gibit olabat.
7 Yumob sabi yumob garra bulurrum melabat, en yumob sabi melabat
nomo bin jidan lofalofa wen melabat bin deya garram yumob.
8 Melabat nomo bin oldei gajimbat daga brom enibodi. Melabat bin oldei
wek deitaim en naitaim, dumaji melabat nomo bin wandi fosim enibodi
blanga pei blanga melabat daga. Melabat bin oldei baiyim melabat ron
daga miselp.
9 Nomeda melabat bin abum det rait blanga askimbat yumob blanga
daga, bat stil melabat nomo bin laigim meigim yumob gibit melabat daga.
Melabat bin oldei wek blanga pei blanga melabat daga, dumaji melabat
bin wandi shoum yumob det gudbalawei blanga jidan.
10 En wen melabat bin deya garram yumob, melabat bin oldei tok, “If
enibodi nomo wek, wal im kaan abum eni daga.”
11 Wal melabat dalim yumob nomo blanga go en joinin langa enibodi
hu oldei jidan leisibala, dumaji melabat bin irrim loda Kristjan pipul deya
jidan leisibala. Dei nomo dumbat eni wek. Dei oni jis pudum miselp langa
enibodi trabul.
12 Wal Jisas Krais det Bos blanga wi bin meigim melabat bos blanga
yumob, en melabat dalim detlot leisibala pipul blanga jidan gudbalawei
en wek blanga gedimbat olabat daga.
13 Bat main braja en sista olabat, yumob hu oldei wek adbala, yumob
kaan nokap blanga dumbat ola gudbala ting.
14 Wal maitbi sambodi deya kaan teiknodis langa dijan woning weya
melabat gibit yumob langa dijan leda. En if yumob luk sambodi lagijat,
wal yumob kaan larram im joinin langa yumob. En im garra sheim miselp.
15 Bat yumob nomo wandi tridim im jis laik im bedfren blanga yumob.
Nomo. Yumob garra tok langa im en gibit im woning gudbalawei jis laik
im yumob ronwan braja o sista.

Pol im tok gudbai na

16 Prayer Wal main braja en sista olabat, det Bos blanga wi im na oldei
meigim ola pipul blanga im jidan gudbalawei. En melabat askim im blanga
meigim yumob jidan gudbalawei olataim nomeda wanim trabul yumob
oldei abum, en melabat askim im blanga kipgon jidanbat garram yumob.
17 Wal mi na, Pol, mi tok gudei langa yumob, en garram main ron bingga
mi raidimdan main neim langa dijan leda.
18 Wal mi askim Jisas Krais det Bos blanga wi blanga jidan brabli
kainbala langa yumob.
Binij na.

Fes Timathi
Det Leda Blanga Album Tjetj Lida Jidan Strongbala

Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa det wekinmen blanga im neim Timathi, dumaji det tjetj langa det taun gulum Efasas weya Timathi bin jidan deibin oldei abum loda trabul, en imbin dalimbat Timathi nomo blanga larram enibodi titjimbat laiyawan wed deya langa det tjetj, en imbin dalimbat im hau ebribodi garra jidan en wek mijamet.

Pol bin tok gudei

1 Orait, mi na Pol, en mi speshalwan mishanri blanga Jisas Krais, dumaji
God en Jisas Krais bin dalim mi blanga jidan speshalwan mishanri. God na
bin seibum wi, en wi sabi Jisas Krais garra meigim wi jidan olagija garram
det olagijawan laif.
2 Wal Timathi, mi raidimbat dijan leda langa yu dumaji yu jidan jis laik
main ronwan san, en mi gulum yu san dumaji yu bilib langa Jisas Krais.
Wal mi wandim God det Dedi blanga wi en Jisas Krais det Bos blanga wi
garra kain langa yu en lukaftumbat yu en meigim yu jidan gudwei.✡

Woning blanga laiyawan stori

3 Wal yu jinggabat wanim aibin dalim yu basdam. Wen aibin go langa
det kantri gulum Mesadoniya, aibin dalim yu blanga kipgon jidanbat langa
det taun gulum Efasas, en ai wandim yu garra kipgon jidanbat deya,
dumaji sambala Kristjan pipul deya oldei lenimbat ola najalot Kristjan
pipul laiyawan stori, en yu garra dalim olabat nomo blanga lenimbat
olabat laiyawan stori.
4 Yu garra dalim olabat blanga libum ol detlot olbala laiyawan stori en
ol detlot olwan stori blanga olabat femili lain, dumaji ol detkain stori oldei
meigim pipul agamin gija. Detkain stori kaan album olabat dum det wek
blanga God, dumaji if dei wandi sabi det plen blanga God, wal dei garra
bilib brabliwei en nomo agamin gija blanga ol detlot olbala stori.
5 Wal yu garra dalim olabat blanga libum ol detkain laiyawan stori, en
dei garra laigim gija brabliwei. En if dei rili wandi laigim gija, wal dei
garra abum det brabli gudwan filing en nomo kipum eni nogudbala ting
insaid langa olabat hat. En dei garra bilib brabliwei du.
6 Bat sambala pipul deya bin tenawei brom det gudbalawei, en deibin
joinin langa det nogudbalawei weya dei oldei toktokbat nogudbalawei
olkain stori,
7 en dei reken dei titjimbat det lowa blanga God gudwei langa ola pipul.
Bat dei nomo sabi brabli wanim dei toktok. Nomeda dei nomo garram
sheim blanga tok, bat stil dei nomo sabi brabliwei.
8 Wal wi sabi wen yu yusum det lowa raitwei, det lowa im gudwan.
9 Bat yu jinggabat dijan na. God nomo bin meigim ola lowa blanga
gudbala pipul. Imbin meigim ola lowa blanga nogudbala pipul, hu oldei
breigimbat detlot lowa en nomo teiknodis langa detlot lowa, en blanga
detlot pipul hu oldei dumbat olkain nogudbala ting en nomo jidan hau
God wandim olabat blanga jidan, en blanga detlot pipul hu nomo bilib

✡ **1:2** Eks 16:1

langa God en nomo rispek langa im, en blanga detlot pipul hu medrim
olabat mami en dedi en medrimbat enibodi,
10 en blanga ol detlot pipul hu silipsilipbat garram enibodi nomeda
olabat merrit, en blanga detlot men hu oldei silip men gija en detlot
wuman hu oldei silip gel gija, en blanga detlot pipul hu stilimbat pipul
en deigidawei olabat, en blanga detlot pipul hu dalimbat laiya en nomo
tok trubalawei. Blanga ol detlot pipul na God bin meigim ola lowa. En
imbin meigim ola lowa blanga ol detlot pipul hu dumbat enijing weya det
trubala wed blanga God nomo larram olabat dum.
11 Wal yu faindim det trubala wed langa det gudnyus weya God bin
shoum langa wi. God im brabli haibala, en ola gudbala ting kaman brom
im, en imbin gibit det gudnyus langa mi blanga dalimbat ebribodi.

God oldei gibit wi taim

12 Wal mi gibit theingks langa Jisas Krais det Bos blanga wi, dumaji imbin
trastim langa mi, en imbin pikimat mi blanga wek blanga im, en imbin
meigim mi strongbala blanga dum det wek blanga im.
13 Wal longtaim bifo Jisas Krais bin pikimat mi, aibin brabli admen,
dumaji aibin oldei tok brabli nogudbalawei blanga im, en aibin oldei
meigim trabul blanga detlot pipul hubin bilib langa im.
Wal nomeda aibin oldei dum lagijat, bat stil God bin kain langa mi,
dumaji ai nomo bin bilib langa Jisas Krais, en ai nomo bin sabi brabli
wanim aibin dumbat.✡
14 Wal wen Jisas Krais det Bos blanga wi bin pikimat mi, imbin sori
langa mi, en imbin brabli kainbala langa mi nomo lilbit, en imbin meigim
mi bilib en laigim im, dumaji wen im joinimap enibodi garram im, wal im
meigim im bilib en laigim im.
15 Wal yu irrim mi na, en yu jinggabat en teiknodis langa dijan brabli
trubalawan wed. Jisas Krais bin kaman langa dijan kantri blanga seibum
ola nogudbala pipul, en mi du aibin jidan brabli nogudbala men. Ola pipul
bin nogudbala. Bat aibin brabli nogudbala.
16 En nomeda aibin brabli nogudbala, bat stil God bin brabli kain langa
mi, en Jisas Krais bin gibit mi taim blanga gibit miselp langa im, en im
gibit taim langa ol detlot pipul hu garra bilib langa im en gedim det laif
weya nomo binij, en imbin wandi yusum mi blanga shoum olabat im gibit
olabat taim.
17 Wal wi garra oldei preisim en rispek langa det olagijawan king hu
jidan olagija. Im kaan neba dai, en nobodi kaan luk im. Oni im na det
trubalawan God, en wi garra preisim im olagija. Trubala dijan mi dalim
yu.
18 Wal Timathi main san, ai garra dalim yu na. Yu garra oldei jinggabat
detlot speshalwan wed weya detlot speshalwan mesinja blanga God bin tok
blanga yu bifo, en yu garra larram detlot wed meigim yu jidan strongbala
blanga fait gudbalawei blanga det trubalawei,
19 en yu garra kipgon bilib brabliwei, en yu garra oldei abum det gudwan
filing, dumaji sambala pipul deya nomo bin teiknodis langa olabat ron
filing, en olabat nomo bilib brabliwei na.
20 Det dubala men deya neim Haiminiyas en Eliksenda bin dum lagijat,
en aibin andimwei dubala brom det tjetj, en aibin jandimbek dubala
langa Seitin blanga meigim dubala jinggabat en blanga lenim dubala nomo
blanga toktok nogudbalawei blanga God.

✡ **1:13** Eks 8:3; 9:4,5

2

Wen yu abum sebis

1 Wal ai garra dalim yu na. Wen yu abum sebis, yu garra prei blanga
ebribodi. Yu garra askim God en tok langa im en gibit im theingks blanga
ebribodi,
2 en yu garra prei blanga ola king en ola najalot bos blanga wi wulijim wi
garra jidan gudbalawei langa dijan kantri nomo garram eni trabul. En yu
garra prei blanga olabat wulijim dei garra larram wi kipgon bulurrumbat
God en jidan hau im wandim wi blanga jidan.
3 Wal im gudbala wen yu prei lagijat, en im meigim God brabli gudbinji.
Im na bin seibum wi,
4 en im wandi seibum ebribodi, en im wandim ebribodi garra sabi det
trubalawei, dumaji oni wanbala trubala God im jidan,
5 en oni wanbala deya gin meigim God en ola pipul jidan mijamet, en
det men na im neim Jisas Krais.
6 En im na bin gibit im laif blanga pei blanga ebribodi. Wen imbin det
rait taim, imbin dai langa det kros blanga ebribodi, en wen imbin dai,
imbin shoum wi God wandi seibum ebribodi,
7 en blanga tharran na God bin pikimat mi blanga jidan speshalwan
mishanri en blanga dalimbat det gudnyus langa ola Jintail pipul. Imbin
jandim mi blanga titjimbat olabat det trubala wed en blanga lenimbat
olabat blanga bilib trubalawei. Trubala dijan mi dalimbat yu. Ai nomo
dalimbat laiya.✡
8 Wal wen yu abum sebis, ai wandim ola men hu sabi God garra prei.
Ai nomo wandim detlot men hu oldei agamin en abumbat ad filing langa
najalot pipul blanga prei. Oni detlot men hu bulurrum God brabliwei garra
prei. En wen dei prei, dei garra lidimap olabat bingga.
9 En ai wandim ola wuman garra dresimap miselp raitwei. Dei kaan
werrimon detkain klos weya meigim men wandim olabat, en dei kaan
dresimap miselp praudbalawei. Dei kaan taiyimap det heya blanga olabat
olkainwei en werrimon gol en purdiwan nekleis en detkain klos weya kos
bigmob mani blanga meigim pipul laigim olabat.✡
10 Nomo. If olabat wandim pipul garra laigim olabat, wal dei garra dum
olkain gudbala ting blanga pipul, dumaji olabat gulum miselp Kristjan.
11 Ola wuman garra lenim miselp kwaitbalawei en nomo meigim miselp
haibala.
12 Ai nomo larram olabat titjimbat ola men en jidan bos blanga olabat.
13 Ola wuman garra jidan kwait, dumaji God bin meigim Edam basdam,
en afta imbin meigim Ib,✡
14 en det sneik nomo bin trikim Edam. Imbin trikim Ib, en Ib na bin
breigim det lowa blanga God.✡
15 Nomeda det wuman bin breigim det lowa, bat stil God garra seibum
ola wuman. Im garra seibum olabat wen dei abum beibi, en im garra
seibum olabat if dei kipgon bilib langa im en kipgon laigimbat ola pipul
en kipgon jidanbat gudbalawei hau im wandim olabat blanga jidan.

3

Minista blanga tjetj

1 Wal yu irrim dijan brabli trubalawan wed na. If enibodi wandi jidan
minista, wal tharran brabli gudbala ting blanga im.

✡ **2:7** 2 Tim 1:11 ✡ **2:9** 1 Pida 3:3 ✡ **2:13** Jen 2:7,21-22 ✡ **2:14** Jen 3:1-6

2 Bat det minista garra jidan nomo garram eni folt, en im garra abum oni
wanbala waif, en im garra abum streitwan main en jinggabat gudbalawei
olataim, en im garra yusum im bodi raitwei, en im garra oldei kain en tok
langa enibodi, en im garra sabi hau blanga titjimbat pipul,
3 en im kaan jidan drangginwan, en im kaan faidabat langa pipul. Im
garra jidan kainwan en nomo agaminbat langa enibodi, en im kaan gridi
blanga mani.
4 Im garra lukaftumbat im ronwan femili brabliwei,
5 en im garra meigim im biginini olabat lisin langa im en rispek langa
im brabliwei du, dumaji if im kaan lukaftumbat im femili olabat, wal hau
im garra lukaftumbat ola pipul blanga God deya langa det tjetj?
6 Wal nobodi kaan jidan minista streidawei wen im nyuwan Kristjan,
dumaji im mait reken miselp haibala. En if im reken miselp haibala lagijat,
wal God garra panishim im jis laik im garra panishim Seitin det boswan
dibuldibul.
7 Wal det minista garra jidan gudbalawei wulijim ola odinri pipul garra
tok gudbalawei blanga im, dumaji if im nogudwan, wal detlot pipul
garra tok olkainwei blanga im. En ai dalim yu. Det boswan dibuldibul
wandim det minista blanga jidan nogudbalawei en meigim detlot pipul
tok nogudbalawei blanga im.✡

Lida blanga tjetj

8 Wal ola tjetj lida garra jidan seimwei lagijat du. Dei garra jidan
gudbalawei wulijim ola pipul garra rispek langa olabat, en dei garra oldei
tok trubalawei, en dei kaan jidan drangginwan, en dei kaan gridi blanga
mani.
9 Dei garra kipgon bilib brabliwei langa ol detlot trubala wed weya
God bin shoum wi, en seimtaim dei garra meiksho dei garram det brabli
gudwan filing.
10 Wal bifo enibodi gin jidan lida blanga tjetj, ola tjetj pipul garra luk if
im laif im streit, en if dei kaan faindim enijing rong langa im, wal im gin
jidan tjetj lida.
11 En seimwei igin ola waif blanga detlot tjetj lida garra jidan gudbalawei
wulijim ola pipul garra rispek langa olabat, en dei kaan toktok nogudbal-
awei blanga enibodi. Dei garra jinggabat gudbalawei olataim. Dei garra
jidan lagijat na wulijim ola pipul garra trastim olabat blanga enijing.
12 Wal ola tjetj lida garra abum oni wanbala waif, en dei garra
lukaftumbat olabat biginini olabat en ola femili blanga olabat brabliwei.
13 En if olabat dum det wek blanga olabat gudbalawei, wal ola pipul
garra rispek langa olabat, en olabat gin tok streidat langa enibodi blanga
det gudnyus blanga Jisas Krais en hau olabat bilib.

Det femili blanga God

14 Wal Timathi, nomeda ai reken ai garra kaman en luk yu dregli, bat stil
aibin raidimdan dijan leda langa yu, dumaji maitbi ai kaan kaman deya,
15 en aibin wandi dalim yu hau ola pipul blanga God femili garra jidan.
Ol detlot pipul hu bilib langa det laibalawan God, olabat na det femili
blanga God, en olabat na det tjetj, en det tjetj garra bulurrum det trubala
wed. En wen enibodi trai en tenimran det wed, det tjetj garra streitinimat
olabat.

✡ **3:7** Tai 1:6-9

16 Trubala ai dalim yu. God bin shoum wi brabli bigbala ting iya. Nobodi
bin sabi dijan ting bifo. Bat wi sabi na hau blanga jidan trubalawei blanga
God.
Yu sabi wanim mi toktok? Imbin kaman garram bodi laik wi, en det
Holi Spirit bin shoum wi trubala im det San blanga God, en ola einjul bin
luk langa im, en loda pipul bin spredimatbat det wed blanga im langa ebri
kantri, en pipul brom ebri kantri bin bilib langa im, en God bin deigimbek
im langa hebin.

4

Nomo lisin langa laiyawan wed

1 Wal det Holi Spirit im dalim wi streidat wanim garra hepin bifo Jisas
garra kambek. Im dalim wi sambala pipul garra stap bulurrumbat det
wed weya wi bilib, en dei garra bulurrumbat olkain laiyawan spirit, en
dei garra bilib langa det wed weya ola dibuldibul dalimbat olabat.
2 Detkain wed oldei kamat brom pipul hu dalimbat laiya. En dei sabi dei
dalimbat laiya. Bat dei kaan teiknodis langa det filing insaid langa olabat,
dumaji det filing blanga olabat im dedwan.
3 Wal detkain pipul na oldei dalimbat pipul blanga kipgon jidanbat
singulbala en nomo merrit, en dei oldei dalimbat olabat nomo blanga
dagat olkain daga. Bat wi bilib langa God, en wi sabi det trubala wed
blanga im, en wi sabi God bin meigim ola daga blanga wi blanga dagat.
4 Wal wen wi dagat det daga weya God bin gibit langa wi, wal wi
garra gibit im theingks, dumaji ebrijing wanim God bin meigim im brabli
gudwan. En wi kaan rabishim enijing weya imbin meigim. Wi garra gibit
im theingks blanga ebrijing weya imbin meigim en gibit langa wi,
5 dumaji det wed blanga God en det preya blanga wi meigim det daga
gudbala.

Woning blanga Timathi

6 Wal Timathi, if yu wandi jidan gudbala wekinmen blanga Jisas Krais,
wal yu garra dalim ola braja en sista dijan wed weya mi dalimbat yu. En
if yu wandi jidan strongbalawei, wal yu garra kipgon bulurrumbat det
trubala wed weya wi bilib en weya aibin lenimbat yu,
7 en yu garra fogedabat ol detlot stori en silibala wed weya nomo
dalimbat wi enijing blanga God, en yu garra lenimbat miselp blanga jidan
gudbalawei hau God wandim yu blanga jidan.
8 Yu sabi? If yu oldei dum samting blanga meigim yu bodi strongbala,
wal im meigim yu bodi jidan gudbala langa dijan laif. Bat if yu dum
samting weya garra meigim yu brabli strongbala insaidwei, wal im meigim
yu jidan gudbala langa dijan laif en langa det olagijawan laif du weya wi
kaan neba dai.
9 Wal yu irrim mi na, en yu jinggabat dijan brabli trubalawan wed.
10 Yunmi oldei wek brabli adbala, dumaji yunmi trastim det laibalawan
God blanga seibum yunmi, en im na garra seibum ebribodi hu bilib langa
im.
11 Wal yu garra lenimbat ol detlot wed na langa ola Kristjan pipul deya,
en yu garra dalimbat olabat blanga bulurrum detlot wed na.
12 Bat maitbi sambala pipul deya kaan teiknodis langa yu, dumaji yu
yangbala.
Wal nomeda olabat kaan teiknodis langa yu, bat stil yu garra lenimbat
olabat. Yu kaan jis dalimbat olabat. Yu garra shoumbat olabat. Yu garra

shoumbat olabat hau blanga tok, en yu garra shoumbat olabat hau blanga jidan, en yu garra shoum olabat hau blanga laigim pipul, en yu garra shoumbat olabat hau blanga bilib brabliwei, en yu garra shoumbat olabat hau blanga abum det raitwan filing.

13 Wal dijan na yu garra dum raidap mi kaman deya langa yu. Yu garra oldei ridimbat det baibul langa sebis, en yu garra oldei dalimbat en titjimbat det trubala wed langa detlot Kristjan pipul deya,

14 en yu kaan fogedabat det speshalwan pawa weya God bin gibit langa yu. Imbin gibit yu det pawa wen detlot speshalwan mesinja bin tok en wen detlot tjetj lida bin pudum olabat bingga langa yu.

15 Wal yu garra oldei jinggabat ol detlot ting na, en yu garra kipgon dumbat detlot ting wulijim ola pipul garra luk yubin go mowa strongbala langa det wei blanga God.

16 En yu garra meiksho yu jidan brabli gudwei, en yu garra meiksho yu oldei titjimbat ola pipul det trubala wed brabliwei, dumaji if yu jidan brabli gudwei en titjimbat ola pipul det trubala wed brabliwei, wal yu garra seibum yu ronselp en ol detlot pipul hu lisinbat langa yu.

5

Hau blanga tridim ola Kristjan pipul

1 Wal Timathi, yu kaan tok langa ola olmen rafwei. Yu garra tok langa olabat jis laik olabat jidan dedi blanga yu, en yu garra tridim ola yangmen jis laik olabat jidan braja blanga yu,

2 en yu garra tridim ola olgamen jis laik olabat jidan mami blanga yu, en yu garra tridim ola yanggel jis laik olabat jidan sista blanga yu. En yu garra wotjim miselp en meiksho yu jidan raitwei en nomo jinggabat blanga dum eni nogudbala ting langa detlot yanggel.

Ola widogel

3 Wal Timathi, yu garra shoum rispek langa ola widogel hu nomo garram enibodi blanga lukaftumbat olabat.

4 Bat if det widogel garram biginini o grenkid olabat, wal detlot biginini en grenkid olabat garra shoum rispek langa olabat ron femili olabat, en dei garra lukaftumbat det widogel blanga olabat, dumaji God wandim olabat blanga lukaftumbat olabat ron femili. En wen dei lukaftumbat olabat lagijat, im jis laik dei peiyimbek olabat mami en dedi en ol detlot ol pipul blanga olabat, en dei meigim God gudbinji langa olabat.

5 Det widogel hu nomo garram eni femili blanga lukaftumbat im, wal im oldei jinggabat God, en im oldei askimbat God blanga albumbat im ebridei, dumaji im sabi nobodi kaan lukaftumbat im.

6 Bat det widogel hu oldei jinggabat imselp en laigimbat miselp, wal nomeda im jidan laibala, bat stil insaidwei im jis laik imbin dai.

7 Wal yu garra tok langa ol detlot pipul, en yu garra dalim olabat blanga bulurrum det wed wulijim dei garra jidan gudbalawei weya pipul kaan tokabat olabat.

8 En if enibodi nomo lukaftumbat im kantrimen olabat, wal im rabishim det trubalawan wed weya wi bilib. En if im nomo lukaftumbat im ronwan femili olabat, wal im jidan mowa nogudwan langa detlot pipul hu nomo bilib langa Jisas Krais.

9 Wal yu garra pudumdan langa buk ola neim blanga detlot widogel hu nomo garram enibodi blanga maindimbat olabat, en det tjetj garra lukaftumbat ol detlot widogel hu garram olabat neim langa det buk. Yu

kaan pudumdan enibodi neim langa det buk. Oni detlot widogel hubin gajimap 60 yiya en hubin trubala langa olabat hasbin en hubin oldei dumbat olkain gudbala ting weya ola pipul bin sabi.

10 Olabat bin oldei growimap olabat biginini gudbalawei, en deibin oldei kain langa enibodi en tok langa olabat, en deibin oldei album ola Kristjan pipul en ol detlot pipul hubin abum trabul, en oni gudbala ting deibin oldei dumbat. Wal detkain widogel na yu garra pudumdan neim langa det buk.

11 Yu kaan pudumdan detlot yangbala widogel neim, dumaji dei mait jinggabat blanga merrit, en wen dei jinggabat blanga merrit, dei kaan jinggabat Jisas Krais na, en dei garra merrit igin.

12 En if deibin meigim pramis blanga jidan singulbala en dum det wek blanga Jisas Krais, wal deibin breigim det pramis weya deibin meigim, en olabat gilti na.

13 Wal yu kaan pudumdan detlot yangbala widogel neim, dumaji dei oldei weistimbat olabat taim, en dei oldei go wokabat langa enibodi kemp, en dei oldei tokabat enibodi en pudum miselp langa enibodi trabul, en dei oldei dalimbat olkain stori weya dei nomo lau tok.

14 Wal ai reken mobeda detlot yangbala widogel merrit igin, en dei garra abum olabat ron biginini olabat, en dei garra lukaftumbat olabat ron kemp.

15 Dei garra dum lagijat wulijim detlot pipul hu nomo laigim Kristjan pipul kaan tok nogudbalawei blanga wi, dumaji olredi sambala widogel bin tenawei en bulurrumbat det boswan dibuldibul.

16 Wal wen eni Kristjan wuman abum widogel langa im ronwan femili, im garra lukaftumbat im en nomo libum ebrijing langa det tjetj blanga lukaftumbat, dumaji det tjetj garra lukaftumbat ola widogel hu nomo garram enibodi blanga album olabat.

Ola olwan minista

17 Wal ola pipul garra shoum rispek langa ola olwan minista blanga olabat tjetj hu oldei dumbat gudbala wek. En dei garra rispek brabliwei langa detlot minista hu dalimbat en titjimbat olabat det wed blanga God du. En dei garra peiyim ol detlot minista enijing gudbalawei.

18 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “Wen yu yusum buligi blanga wek langa yu gadin, yu kaan taiyimap det mawus blanga im, dumaji im garra dagat det daga brom det gadin du.” En Jisas bin tok, “Yu garra peiyim det wekinmen blanga det wek weya im dumbat.”✡

19 Wal wen enibodi kaman langa yu en dalim yu det minista bin dumbat rong ting, wal yu kaan bilib langa im. Bat wen dubala o thribala pipul kaman langa yu, en dei dalim yu deibin luk det minista bin dumbat det rong ting, wal yu garra bilib langa olabat,✡

20 en yu garra streitinimap det minista en tok langa im streitat langa ola Kristjan pipul en gibit woning langa olabat du.

21 Wal Timathi, mi gibit yu woning na, dumaji God en Jisas Krais en ola einjul blanga dubala jidan witnis blanga yunmi.

Wal mi dalim yu blanga dum ebrijing weya aibin dalimbat yu, en mi dalim yu nomo blanga kadimat ola Kristjan pipul. Yu kaan laigim sambala Kristjan pipul en tridim olabat difrinwei brom detlot najalot Kristjan pipul. Yu garra tridim ebribodi seimwei.

22 En yu kaan jinggabat blanga meigim enibodi jidan tjetj lida en pudum yu bingga langa im streidawei. Yu garra jinggabat basdam if im rait langa

✡ **5:18** Dyud 25:4; Meth 10:10; Luk 10:7 ✡ **5:19** Dyud 17:6; 19:15

God, dumaji yu nomo wandi God garra pudum bleim langa yu blanga det
sambodi trabul. Nomo. Yu wandi meiksho yu jidan brabli gudbalawei
langa ebrijing weya yu dumbat.
23 Wal maitbi yu reken yu kaan jidan gudbalawei if yu dringgimbat wain.
Bat ai dalim yu. Yu kaan dringgimbat woda oldei. Yu garra dringgim lilbit
wain du blanga album det binji blanga yu, dumaji yu oldei sik.
24 Yu sabi? Wi gin luk sambala nogudbala ting weya sambala pipul
dumbat atsaidwei, en dei sabi God garra pudum bleim langa olabat blanga
detlot ting. Bat sambala pipul deya dumbat nogudbala ting weya wi kaan
luk. En nomeda wi kaan luk detlot nogudbala ting weya dei dumbat, bat
stil detlot ting garra kamat en shoum miselp bambai.
25 En im seimwei lagijat du wen pipul dumbat gudbala ting. Wi gin
luk sambala gudbala ting weya pipul dumbat. Bat sambala pipul dumbat
gudbala ting weya wi kaan luk. En nomeda wi kaan luk detlot gudbala
ting weya dei dumbat, bat stil detlot ting garra kamat en shoum miselp
bambai.

6

Ola wekinmen

1 Wal ola Kristjan wekinmen hu jidan laiga prisana garra jinggabat
olabat bos gudbalawei en shoum rispek langa olabat, dumaji wi nomo
wandim enibodi tok nogudbalawei blanga det neim blanga God, en wi
nomo wandim enibodi blanga rabishim det trubala wed weya wi lenimbat
miselp.
2 En wen eni wekinmen hu jidan laiga prisana garram bos hu bilib
langa Jisas Krais, wal im kaan slekap langa det wek blanga im dumaji
im bos jidan jis laiga braja o sista blanga im. Nomo. Im garra wek brabli
adbalawei, dumaji im laigim det bos blanga im, en im dum det wek blanga
im Kristjan braja.

Wi garra jidan sedisfaid

3-4 Wal Timathi, yu garra dalimbat en lenimbat ol dislot wed na langa
ol detlot Kristjan pipul deya. En if enibodi titjimbat difrinwan wed brom
det trubalawan wed blanga Jisas Krais det Bos blanga wi, en if enibodi
titjimbat difrinwan wed brom det trubalawan wed weya shoum wi hau
God wandim wi blanga jidan, wal im laigim miselp, en im reken im
sabi ebrijing. Bat im nomo sabi enijing blanga det trubalawei. Im oldei
jinggabat nogudbalawei, dumaji im oldei wandi agamin garram enibodi
blanga olkain wed, en detkain agamin na oldei meigim pipul jelas gija
en agamin gija. Detkain agamin oldei meigim pipul toktok en jinggabat
olkainwei blanga enibodi,
5 en detkain agamin oldei meigim pipul kipgon faidabat, dumaji dei
nomo garram gudwan main en dei nomo sabi det trubala wed.
Wal detkain pipul na reken dei garra jidan ritjwan dumaji deibin meigim
miselp Kristjan.
6 Wal im trubala wen wi jidan Kristjan, wi garra jidan ritjwan. Bat nomo
atsaidwei.
7 Wi garra jidan ritjwan insaidwei. If wi nomo wori en jinggabat blanga
ola enijing, wal wi garra jidan ritjwan insaidwei, dumaji wen wibin bon,
wi nomo bin bringimap enijing garram wi, en wen wi garra dai, wi kaan
deigim enijing garram wi.
8 En tudei if wi garram daga blanga dagat en klos blanga werrimon, wal
wi garra sedisfaid garram detlot enijing na.

9 Yu si? Ol detlot pipul hu wandi meigim miselp ritjwan atsaidwei, dei
stat temtimbat miselp na, en bambai dei garra faindim miselp langa trep,
en dei garra wandim olkain siliwan ting en olkain nogudbala ting,
10 en det gridi filing blanga olabat garra meigim olabat jidan brabli
nogud raidap det filing garra binijimap olabat laif, dumaji wen yu laigim
mani, im meigim yu jinggabat blanga olkain nogudbala ting.
Wal sambala pipul bin laigim mani detmatj, en deibin deigidawei miselp
brom det trubalawan wed, en deibin kilim miselp insaidwei garram olkain
trabul jis laik deibin jalk miselp garram naif.

Hau wi garra ran det reis

11 Wal Timathi, yu kaan bulurrum det nogudbalawei weya aibin jis
dalimbat yu, dumaji yu wekinmen blanga God. Yu garra dum wanim rait,
en yu garra jidan gudbalawei hau God wandim yu blanga jidan, en yu
garra bilib langa God brabliwei, en yu garra laigim ola pipul brabliwei, en
wen trabul kaman langa yu, wal yu garra jidan strongbala, en yu garra
jidan kainbala langa ebribodi.
12 Wal yu bilib langa Jisas Krais, en det laif weya yu garram im jis
laik yu abumbat reis, en yu garra ran det reis gudbalawei en win det
olagijawan laif weya nomo binij, dumaji longtaim wen yubin jandap lida
langa ola pipul en yubin tok gudbalawei blanga det trubala wed, wal God
bin pikimat yu blanga abum det olagijawan laif.
13 Wal yu irrim mi na. Nobodi kaan gibit laif langa enijing. Oni God gin
gibit laif. En wen Jisas Krais bin jandap lida langa det gabman bos neim
Panshas Pailat, imbin tok gudbalawei blanga det trubalawan wed.
Wal God en Jisas Krais dubala na jidan witnis blanga yunmi weya mi
dalimbat yu.✡
14 Yu garra bulurrum dijan wed brabliwei raidap det dei weya Jisas Krais
det Bos blanga wi garra kambek.
15 Wen im det rait taim, God na garra meigim Jisas Krais kambek.
Wal nobodi jidan bos. Oni God na jidan Bos. Im na det brabli
gudbalawan, en im na det King blanga ola king, en im na det Bos blanga
ola bos.
16 Nobodi jidan laibala olagijawan en nomo dai. Oni im na. En im jidan
langa det lait weya nobodi kaan luk. Nobodi bin luk God bifo, en nobodi
kaan neba luk im.
Wal wi garra oldei preisim en rispek langa im olagijawan, en ola pawa
garra jidan garram im na olagijawan du. Trubala dijan mi dalim yu.
17 Wal Timathi, yu garra tok langa ola ritjwan Kristjan pipul hu garram
loda enijing, en yu garra dalim olabat nomo blanga laigim miselp dumaji
deibin hipimap bigmob enijing iya langa dijan kantri. Dei kaan trastim
detlot enijing blanga album olabat, dumaji dei nomo sabi wotaim detlot
ting garra binij. Dei garra trastim God blanga lukaftumbat olabat, dumaji
im na oldei gibit wi ola enijing blanga meigim wi jidan gudbinjiwei.
18 Wal yu garra dalim detlot ritjwan Kristjan pipul blanga jidan
gudbalawei en dumbat bigmob gudbala ting, en dei garra jidan redibala
blanga album najalot pipul en nomo jidan gridibalawei.
19 Oni lagijat dei garra dum if dei wandi hipimap enijing blanga album
olabat afta, wen dei garra gidap brom det greibyad. En if dei dum lagijat
na dei garra win det brabli trubalawan laif.

✡ **6:13** Jon 18:37

20-21 Wal Timathi, yu garra lukaftumbat det trubalawan wed weya aibin gibit langa yu, en yu nomo wandi joinin langa detlot pipul hu oldei toktok nogudbalawei, en yu nomo wandi joinin langa detlot pipul hu oldei agamin gija blanga olkain wed en reken dei toktok blanga det trubalawan wed. Detlot wed weya dei toktok, im nomo det trubalawan wed. Bat sambala pipul bin bilib langa detlot wed, en detlot wed bin meigim olabat tenawei brom det trubalawan wed blanga Jisas Krais.

Wal Timathi, ai wandim God garra kain langa ol yumob Kristjan pipul deya.

Binij na.

Sekan Timathi
Det Leda Blanga Album Timathi Kipgon Bulurrumbat Jisas

Wal Pol bin raidimdan dijan leda wen imbin jidan langa jeil langa Rom, en imbin raidimdan dijan leda langa det wekinmen blanga im neim Timathi deya langa det taun gulum Efasas. Pol bin sabi imbin gulijap taim blanga im blanga dai, en imbin dalim Timathi blanga kipgon bulurrumbat det trubalawan wed en blanga kipgon dumbat det wek blanga Jisas Krais brabliwei en nomo gibap.

Pol bin tok gudei

1 Orait, mi na Pol, en mi speshalwan mishanri blanga Jisas Krais, dumaji
God bin wandim mi blanga jidan speshalwan mishanri, en imbin jandim
mi blanga dalimbat ola pipul blanga det laif weya imbin pramis blanga
gibit langa detlot pipul hu joinap garram Jisas Krais.
2 Wal Timathi, mi raidimbat dijan leda langa yu, dumaji yu jidan jis laik
main ronwan san, en mi laigim yu brabliwei.
Wal mi wandim God det Dedi blanga wi en Jisas Krais det Bos blanga wi
garra kain langa yu en lukaftumbat yu en meigim yu jidan gudbalawei.✡

Pol bin gibit theingks

3 Prayer Wal main grenfatha olabat bin oldei wek gudbalawei blanga
God, en mi oldei wek gudbalawei blanga im du, en mi oldei gibit im
theingks en jidan garram det brabli gudwan filing, en ebridei en ebrinait
mi oldei jinggabat yu en prei blanga yu en gibit im theingks blanga yu.
4 Mi oldei jinggabat hau yubin wori blanga mi, en im meigim mi wandi
kaman en luk yu en meigim miselp gudbinji brabliwei.
5 En mi oldei jinggabat hau yu bilib langa Jisas Krais trubalawei. Yu
mami Yunas bin bilib brabliwei, en im mami Lowis bin bilib brabliwei du,
en ai sabi yu bilib brabliwei seimwei laik dubala bin bilib.✡
6 Wal ai sabi yu bilib brabliwei, en blanga tharran na ai dalim yu na. Yu
garra jinggabat en meiksho yu yusum det speshalwan pawa weya God bin
gibit langa yu. Imbin gibit yu det pawa wen mi en detlot tjetj lidamob bin
pudum bingga en prei blanga yu.
7 Wal yu kaan bradin blanga yusum det pawa, dumaji det Holi Spirit
weya God bin gibit langa wi kaan meigim wi bradin. Det Holi Spirit
im meigim wi strongbala, en im meigim wi laigim pipul brabliwei, en
im meigim wi lukaftumbat miselp en jinggabat det trubalawei weya wi
bulurrum.
8 Wal yu kaan sheim blanga dalimbat enibodi det gudnyus blanga Jisas
Krais det Bos blanga yunmi, en yu kaan sheim blanga mi du weya mi jidan
prisana iya langa dijan jeil, dumaji aibin dalimbat det gudnyus blanga Jisas
Krais, en blanga tharran na mi jidan prisana.
Wal yu kaan sheim blanga diskain trabul weya mi garram, dumaji yu
garra abum trabul brom dalimbat det gudnyus du. En nomeda yu abum
det trabul, bat stil God garra meigim yu strongbala blanga album yu go
thru langa det trabul.

✡ **1:2** Eks 16:1 ✡ **1:5** Eks 16:1

9 Yu si? God bin seibum yunmi, en imbin pikimat yunmi blanga jidan
blanga im. Im nomo bin pikimat yunmi dumaji yunmi bin dum gudbala
ting blanga im. Nomo. God bin pikimat yunmi dumaji imbin meigim im
ronwan plen blanga kain langa yunmi. En imbin brabli kainbala langa
yunmi thru Jisas Krais det San blanga im.
Wal God bin meigim det plen blanga im longtaim bifo imbin meigim
dijan wel.
10 En wen Jisas Krais bin kaman langa dijan wel, God bin shoum yunmi
det plen blanga im. Jisas Krais na bin seibum yunmi, en imbin binijimap
det pawa weya meigim pipul dai, en garram det gudnyus na imbin shoum
yunmi det olagijawan laif weya kaan neba binij.

Yu garra kipum det trubalawan wed

11 Wal God bin pikimat mi blanga jidan speshalwan mishanri en blanga
dalimbat det gudnyus en blanga titjimbat ola pipul det trubalawan wed
blanga Jisas Krais,✡
12 en aibin dum ol detlot ting weya imbin pikimat mi blanga dum, en
blanga tharran na deibin pudum mi langa dijan jeil.
Wal nomeda mi abumbat dijan trabul, bat stil ai kaan sheim, dumaji ai
sabi hu ai bilib. Ai bilib langa Jisas Krais, en aibin libum ebrijing langa im,
en ai sabi im garra maindimbat mi raidap det dei wen im garra kambek.
13 Wal Timathi, yu garra meiksho yu nomo lujim det trubalawan wed
weya aibin lenimbat yu brom det gudnyus, en yu garra oldei bulurrum
det wed, en yu garra kipgon bilib langa Jisas Krais en laigim ola pipul
brabliwei, dumaji wen wi joinap garram Jisas Krais, im meigim wi bilib
langa im en laigim ola pipul.
14 Yu garra kipum ol detlot gudbala wed weya aibin hendimoba langa
yu, en yu garra kipum detlot wed garram det pawa blanga det Holi Spirit
weya jidan insaid langa yunmi.
15 Wal yu sabi ol detlot pipul hu jidan gulijap langa det taun gulum Efasas
bin tenawei brom mi, en yu sabi det dubala men neim Fijalas en Hemajanis
bin tenawei garram olabat du.
16-18 Bat nomo det men neim Onesafras. Im nomo bin sheim weya aibin
jidan langa jeil iya langa dijan taun gulum Rom, en wen imbin kamat
iya, streidawei imbin lukabat mi raidap imbin faindim mi, en imbin oldei
kaman en meigim mi gudbinji.
Wal God garra kain langa Onesafras en im femili. En yu sabi du wen
aibin deya langa det taun gulum Efasas weya yu jidan, Onesafras bin oldei
albumbat mi. En wen det rait taim garra kaman weya God garra jadjim
ebribodi, wal det Bos blanga wi garra kain langa Onesafras.

2

Kipgon en nomo gibap

1 Wal main san, yu irrim mi na. God im wandi meigim yu jidan
strongbala thru Jisas Krais, en yu garra larram im meigim yu jidan
strongbala,
2 en ol detlot wed weya yubin irrim mi tok lida langa bigismob pipul,
wal yu garra dalim detlot wed langa detlot men hu bilib brabliwei en hu
sabi hau blanga titjimbat detlot wed langa najalot pipul.
3-4 Wal yu jinggabat ola solja weya dei go blanga fait. Dei nomo jinggabat
enijing. Oni blanga fait gudwei blanga meigim olabat bos gudbinji.

✡ **1:11** 1 Tim 2:7

Yu sabi? Yu jidan jis laiga solja weya yu wek blanga Jisas Krais, en yu garra kipgon dumbat det wek en nomo gibap wen yu abum trabul.
5 Wal yu jinggabat ola spotmen na weya dei ran langa reis. If dei nomo bulurrum det lowa blanga det reis brabliwei, wal dei kaan win det prais langa det reis.
Yu sabi? Nomeda yu abum trabul, bat stil yu garra dum det wek brabliwei.
6 Wal yu jinggabat ola fama na weya dei oldei wek adbala. Dei garra dagat detlot daga weya deibin growimap bifo najalot pipul dagat.
Yu sabi? Nomeda det wek blanga yu im adbala, bat stil yu garra dum det wek.
7 Wal yu garra jinggabat ol dislot ting weya mi dalimbat yu, dumaji Jisas Krais det Bos blanga yunmi garra meigim yu sabi brabliwei wanim mi toktok.
8 En yu garra oldei jinggabat im, dumaji im na bin gidap laibala brom dedbala, en im na det speshalwan grengrensan blanga King Deibid.
Wal tharran na det gudnyus weya aibin oldei dalimbat ola pipul,
9 en blanga tharran na mi abumbat dijan trabul weya mi jidan langa jeil taidap garram tjein jis laiga brabli nogudbala men. Nomeda deibin taiyimap mi en stapam mi brom go ebriweya, bat stil nobodi kaan taiyimap det wed blanga God en stapam det wed brom spredatbat ebriweya.
10 Wal nomeda mi abumbat olkain trabul, bat stil mi oldei kipgon en nomo gibap, dumaji mi wandi album ol detlot pipul weya God bin pikimat olabat, en mi wandim olabat garra bilib brabliwei langa Jisas Krais wulijim God garra seibum olabat en meigim olabat jidan garram im deya langa det brabli shainiwan lait olagijawan.
11 Wal yu irrim dijan trubalawan wed na. If wibin dai garram Jisas Krais, wal wi garra jidan laibala garram im.
12 En if wi kipgon en nomo gibap, wal im garra meigim wi jidan bos garram im bambai. Bat if wi tok wi nomo sabi im, wal im garra tok im nomo sabi wi du.✡
13 En nomeda wi nomo jidan trubalawei langa im, bat stil im garra kipgon jidan trubalawei langa wi, dumaji im sabi miselp.

Det gudbala lida blanga God

14 Wal Timathi, yu garra kipgon meigimbat ol detlot pipul deya jinggabat ol dislot ting weya mi dalimbat yu, en yu garra rimaindimbat olabat, God im lukinatbat olabat, en yu garra gibit olabat strongwan woning en dalim olabat nomo blanga agamin gija blanga olkain wed, dumaji detkain ting na kaan album enibodi, en wen enibodi irrim Kristjan pipul agamin gija, det ting im deigidawei det sambodi brom God.
15 Wal yu garra wek adbala blanga meigim God gudbinji langa yu, dumaji yu wekinmen blanga im, en yu kaan sheim blanga det wek weya yu dumbat. Yu garra hendulum det trubalawan wed gudbalawei,
16 en yu kaan joinin langa detlot pipul hu oldei toktok en agamin gija blanga olkain wed, dumaji detkain tok na oldei meigim detlot pipul hu tok lagijat blanga gowei longwei brom God.
17 Detkain tok im jis laiga nogudwan sowa weya im spredimat miselp ebriweya langa yu bodi en dagat yu bodi.
Wal detkain nogudbala tok bin deigidawei det dubala men neim Haiminiyas en Failitas,

---

✡ **2:12** Meth 10:33; Luk 12:9

18 en dubala bin gowei brom det trubalawan wed, en dubala bin meigim
sambala Kristjan pipul wandi tenawei brom det trubalawan wed du,
dumaji dubala bin dalim olabat laiyawan wed. Dubala bin tok, "God
kaan meigim ola dedbala Kristjan pipul gidap laibala garram nyuwan bodi,
dumaji imbin gibit wi det nyuwan laif olredi."
19 Wal nomeda sambala pipul trai en deigidawei ola Kristjan pipul brom
det trubalawei, bat stil nobodi kaan breigimdan det brabliwan tjetj weya
God bin meigim, dumaji imbin pudum dislot wed na langa det tjetj. Imbin
tok, "Jisas Krais det Bos im sabi ol detlot pipul blanga im." En imbin tok,
"Ebribodi hu reken im blanga Jisas Krais garra libum det nogudbalawei
olagija."✡
20 Wal yu jinggabat na. Yu garram olkain dish en jag deya langa yu haus.
Yu garram sambala dish en jag weya deibin meigim eniwei, en yu oldei
yusum detlot dish en jag blanga pudum enijing. En yu garram sambala
brabli gudwan dish en jag weya deibin meigim garram gol en silba, en yu
oldei yusum detlot dish en jag wen yu abum speshalwan dina.
21 Yu sabi? Im lagijat na. If yu wandi jidan gudwan wekinmen langa
det haus blanga God, wal yu garra meigim miselp klin brom ol detlot
nogudbalawei blanga yu, en yu garra jidan oni blanga God det Bos blanga
yu wulijim im garra yusum yu blanga dum det speshalwan wek blanga
im, en yu garra jidan redi blanga dum ola gudbala ting weya im wandim
yu blanga dum.
22 Wal yu garra libum ol detlot nogudbala ting weya detlot yangbala
pipul oldei wandimbat, en yu garra lafta trai en jidan raitwei, en bilib
brabliwei, en yu garra laigim ola pipul brabliwei, en jidan gudbalawei
garram ol detlot pipul hu jingat langa God garram det trubalawan filing
insaid langa olabat hat.
23 Yu kaan joinin langa enikain agamin blanga olkain siliwan stori,
dumaji yu sabi detkain agamin oldei meigim pipul fait gija.
24 En yu sabi enibodi hu jidan lida blanga God kaan agamin garram
enibodi. Im garra kain langa ebribodi, en im garra titjimbat olabat
gudbalawei, en im kaan abum eni ad filing langa enibodi,
25 en wen im tok langa detlot pipul hu nomo agri langa im, wal im garra
streitinimap olabat en tok gudwei langa olabat. Dumaji wi wandim God
blanga album olabat tjeinjim det insaidwei filing blanga olabat wulijim dei
garra sabi det trubalawan wed blanga im,
26 en dei garra jinggabat wanim det boswan dibuldibul bin dum langa
olabat laif. Imbin grebum olabat, en imbin meigim olabat dum wanim
imbin wandim olabat blanga dum.

3

Loda pipul garram nogudbala main

1 Wal Timathi, yu irrim mi na. Bifo det taim garra kaman weya Jisas
Krais garra kambek, wi garra abum brabli adtaim, dumaji loda pipul garra
laigimbat miselp,
2 en dei garra jidan gridibala, en dei garra reken miselp haibala langa
enibodi, en dei garra tok praudbalawei, en dei garra tok olkain nogudbala
wed langa enibodi, en dei kaan teiknodis langa olabat mami en dedi, en
dei kaan tok theingkyu langa enibodi, en dei kaan jinggabat God,

✡ **2:19** Nam 16:5

3 en dei kaan laigim enibodi, en dei kaan larramgo fri enibodi hubin
dum nogudbala ting langa olabat, en dei garra tok olkain laiyawan stori
blanga enibodi, en dei garra oldei gitwail brabliwei, en dei kaan holdimbek
miselp blanga enijing, en dei kaan laigim enijing weya im jidan gudbala,
4 en dei kaan jidan trubala langa enibodi, en dei garra dumbat olkain
silibala ting en nomo jinggabat wanim olabat dumbat, en dei garra oldei
reken dei sabi ebrijing, en dei garra laigim ol detlot nogudbala ting weya
meigim olabat sedisfaid langa olabat bodi. Bat dei kaan laigim God.
5 Dei reken dei bulurrum God. Bat oni atsaidwei dei bulurrum im,
dumaji dei nomo garram det pawa blanga God insaid langa olabat hat.
6 Wal yu kaan joinin langa detkain pipul, dumaji detkain pipul oldei
trikimbat enibodi blanga larram olabat gowin langa im haus, en afta dei
oldei meigim miselp bos blanga ola siliwan gel deya langa det haus hu
nomo sabi hau blanga jidan gudbalawei. Dumaji detlot gel oldei sheim
miselp wen dei dumbat olkain nogudbala ting, en dei oldei bulurrum det
filing blanga olabat weya dei oldei wandimbat olkain nogudbala ting.
7 Detkain gel oldei lenim miselp olkain ting. Bat dei nomo len det
trubalawan wed blanga God.
8-9 Wal yu jinggabat det dubala klebabala men neim Jeinis en Jembris
na. Dubala bin trai en bidim Mosis. Bat dubala nomo bin bidim im.
Yu sabi? Im lagijat na garram ol detlot pipul weya aibin dalim yu. Dei
garram nogudbala main, en dei nomo bilib brabliwei, en dei oldei trai
en bidim det trubalawan wed. Bat dei kaan bidim det trubalawan wed,
dumaji ebribodi garra luk olabat brabli granggibala.✡

Kristjan pipul garra abum adtaim

10 Wal Timathi, yubin bulurrum det wed weya aibin oldei titjimbat yu,
en yu sabi hau mi oldei jidanbat, en yubin bulurrum det wei blanga mi,
dumaji yu sabi mi bilib brabliwei, en yubin luk mi oldei gibit taim langa
enibodi, en yu sabi mi laigim ola pipul brabliwei, wal nomeda aibin oldei
abum trabul, bat stil aibin kipgon,
11 en yu sabi ola trabul aibin oldei abumbat en hau pipul bin oldei gibit
mi adtaim.
Wal yu jinggabat na wanim bin hepin langa mi deya langa detlot taun
gulum Entiyak, Aikoniyam en Listra. Detlot pipul deya bin gibit mi brabli
adtaim. Bat ai nomo bin gibap wen aibin abum detlot trabul, en Jisas Krais
det Bos blanga yunmi bin seibum mi brom detlot trabul.✡
12 Wal ai dalim yu. If enibodi wandi bulurrum Jisas Krais brabliwei en
jidan hau God wandim im blanga jidan, wal pipul garra gibit im adtaim.
Bat God garra seibum im.
13 Bat im nomo lagijat blanga detlot nogudbala pipul hu reken miselp
Kristjan, dumaji dei garra go mowa nogud, en sambodi garra kipgon
trikimbat olabat en meigimbat olabat reken det laiyawan wed im trubala,
en olabat garra trikimbat najalot pipul en meigim olabat bilib langa det
laiyawan wed du.

Det wed blanga God garra album yu

14 Wal Timathi, yu irrim mi na. Yu garra kipgon bulurrumbat det
trubalawan wed weya detlot Kristjan lida bin lenimbat yu. Yubin bilib
langa det wed brabliwei, en yu sabi hubin oldei titjimbat yu.
15 Brom bigininitaim yubin sabi det wed blanga God, en det baibul na gin
meigim yu sabi hau God garra seibum yu wen yu bilib langa Jisas Krais.

✡ **3:8-9** Eksa 7:11 ✡ **3:11** Eks 13:14-52; 14:1-7,8-20

16 Ebri wed langa det baibul bin kaman brom God, en ebri wed im brabli
gudbala blanga lenimbat wi wanim trubala, en im gudbala blanga shoum
wi weya wi rong, en im gudbala blanga streitinimap wi, en im gudbala
blanga meigim wi sabi det raitwei,
17 en det wed im dumbat lagijat langa wi blanga meigim ol wi Kristjan
pipul jidan redi blanga dumbat ola gudbala wek weya God wandim wi
blanga dum.

4

Woning blanga Timathi

1 Wal Timathi, ai garra gibit yu woning na, dumaji God en Jisas Krais
dubala iya. En ai garra gibit yu dijan woning, dumaji wen Jisas Krais
garra kambek blanga jidan king, im garra jadjim ola laibala pipul en ola
dedbala pipul.
Wal iya na det woning weya ai garra gibit yu.
2 Yu garra dalimbat det trubalawan wed langa ola pipul. Nomeda dei
nomo wandi lisin langa yu, bat stil yu garra kipgon dalimbat olabat det
wed olataim, en yu garra dalim olabat streidat, en yu garra gibit woning
langa detlot pipul hu nomo teiknodis langa det wed, en yu garra album
olabat du. Lagijat na yu garra oldei dalimbat olabat, en yu garra lenimbat
olabat brabliwei en gibit olabat taim.
3 Bat ai dalim yu. Det taim garra kaman weya pipul kaan teiknodis
langa det trubalawan wed. Dei garra teiknodis oni langa olabat ron filing,
en dei garra faindim loda men hu garra titjimbat olabat wanim olabat
wandi irrim.
4 Dei garra jadimap olabat irriwol brom det trubalawan wed, dumaji dei
oldei wandi irrim ola laiyawan wed brom najalot pipul.
5 Bat yu, Timathi, nomeda wanim garra hepin, bat stil yu garra oldei
jinggabat langa yu main gudbalawei, en wen dei gibit yu adtaim, yu kaan
nokap, dumaji yu garra kipgon spredimatbat det gudnyus, en yu garra
meiksho yu dumbat det wek brabliwei weya God bin gibit yu blanga dum.
6 Wal mi dalim yu lagijat dumaji det taim blanga mi im gulijap na, wen
dei garra kilim mi ded, en main blad garra jidan jis laik det wain weya ola
serramonimen bin oldei spilim langa det sekrifais serramoni.
7 Wal aibin wek brabli adbala, en aibin binijimap det wek main na, en
olawei aibin trubala langa det wed weya wi bilib,
8 en ai sabi det prais im weidabat blanga mi deya langa hebin. God garra
gibit det prais langa ol detlot pipul hu jidan raitwei langa im. Im na det Bos
blanga wi, en im garra jadjim ola pipul raitwei, en wen im garra jadjim
ebribodi, det taim na im garra gibit mi det prais. Nomo oni langa mi, bat
langa ol detlot pipul hu weidabat blanga im brabliwei blanga kambek.

Laswan wed brom Pol

9 Wal Timathi, yu garra trai en kaman langa mi kwikbala,
10 dumaji det wekinmen main neim Dimas bin libum mi na. Imbin
jinggabat dijan wel, en imbin laigim dijan wel detmatj, en imbin gowei
langa det taun gulum Thesalonaika. En det men neim Kresins bin gowei
langa det kantri gulum Galeisha, en det men neim Taidas bin gowei langa
det kantri gulum Delmeisha,✡

✡ **4:10** 2 Karin 8:23; Galei 2:3; Kalosh 4:14; Fai 1:24; Tai 1:4

11-12 en aibin jandim det men neim Titjakas langa det taun gulum Efasas,
en nobodi jidan iya garram mi na. Oni det men neim Luk im iya garram
mi.
Wal yu garra go en gedim det men neim Mak, en yu garra bringimap im
iya langa mi, dumaji ai sabi im garra album mi garram main wek iya.✡
13 En wen yu kaman, yu garra bringimap det kout weya aibin libum
garram det men neim Kapas deya langa det taun gulum Trowes, en yu
garra bringimap ola buk main du, dumaji ai wandim detlot rili speshalwan
buk weya deibin meigim garram enimul skin.✡
14-15 Wal Timathi, yu garra wotjim miselp blanga det men neim Eliksenda
hu oldei meigimbat olkain ting garram aiyan, dumaji imbin trai en stapam
det wed weya wibin oldei dalimbat ola pipul, en imbin meigim bigis trabul
blanga mi. Bat Jisas Krais det Bos blanga wi garra peiyimbek im blanga
det trabul weya imbin meigim blanga mi.✡
16 Wal basdam wen aibin abum det kotkeis, aibin lafta tok miselp, dumaji
nobodi bin album mi. Deibin ol ranawei. Bat ai nomo wandim God garra
panishim olabat blanga tharran, dumaji Jisas Krais det Bos blanga wi nomo
bin libum mi.
17 Imbin deya garram mi olataim, en imbin meigim mi jandap strong-
bala, en imbin meigim mi dalimbat det gudnyus brabliwei langa ol detlot
Jintail pipul deya, en im nomo bin larram olabat kilim mi ded wen deibin
jadjim mi.
18 Wal ai sabi Jisas Krais det Bos blanga wi garra seibum mi brom ola
nogudbala ting weya enibodi trai en dum langa mi, en ai sabi im garra
deigim mi streit langa hebin weya im jidan.
Oni Jisas Krais na wi garra preisim im. Olagijawan.

Pol im tok gudbai na

19 Wal yu garra tok gudei langa det dubala neim Prisila en Akwila, en
yu garra tok gudei langa ola femili blanga det men neim Onesafras du.✡
20 Wal det men neim Irestas bin stap deya langa det taun gulum Korinth,
en aibin libum det men neim Trofamas langa det taun gulum Mailitas,
dumaji imbin sik.✡
21 Wal det fobala men neim Yubyulas, Pudins, Lainas en Klaudiya olabat
tok gudei langa yu, en ola najalot Kristjan pipul iya tok gudei langa yu du.
Wal Timathi, yu garra trai en kaman langa mi bifo kolwethataim.
22 Wal Jisas Krais det Bos blanga wi garra jidan garram yu en meigim yu
strongbala insaid, en God garra kain langa ol yumob Kristjan pipul deya.
Binij na.

✡ **4:11-12** Eks 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 20:4; Ifi 6:21,22; Kalosh 4:7,8,10,14; Fai 1:24 ✡ **4:13** Eks 20:6 ✡ **4:14-15** Saam 62:12; Rom 2:6; 1 Tim 1:20 ✡ **4:19** Eks 18:2; 2 Tim 1:16,17 ✡ **4:20** Eks 19:22; 20:4; 21:29; Rom 16:23

Taidas
Det Leda Blanga Growimap Nyuwan Tjetj

Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa wan wekinmen blanga im neim Taidas. Basdam Pol bin jandim Taidas langa wan kantri gulum Krit. Imbin jandim im deya blanga pikimat sambala lida blanga lukaftumbat ola tjetj langa det kantri. Afta na Pol bin jandim dijan leda langa Taidas blanga meigim im jinggabat wotkain men im garra pikimat en blanga meigim im jinggabat hau ola Kristjan pipul garra jidan gudwei.

Pol bin raidimdan dijan leda langa Taidas

1 Orait, mi na Pol, en mi wekinmen blanga God, en mi speshalwan mishanri blanga Jisas Krais. God bin jandim mi blanga album ola pipul weya imbin pikimat olabat, en mi oldei album olabat bilib langa im brabliwei, en mi meigim olabat sabi det trubala wed blanga det wei blanga God,

2 en mi shoum olabat wulijim dei garra jidan laibala olagijawan.

Longtaim God bin pramisim wi blanga jidan laibala olagijawan. En God im nomo laiya.

3 En oni im na gin seibum wi. En wen imbin det rait taim, imbin shoum wi det wei, en imbin gibit det gudnyus langa mi, en imbin dalim mi blanga meigim ola pipul sabi det gudnyus.

4 Wal mi raidimdan dijan leda langa yu Taidas. Yu jis laiga san blanga mi, dumaji aibin meigim yu bilib langa Jisas Krais, en yunmi bilib mijamet na.

Wal ai wandim yunmi Dedi God en yunmi Seibya Jisas Krais garra kain langa yu en lukaftumbat yu en meigim yu jidan gudbalawei.✡

Pikimat ola tjetj lida

5 Wal aibin libum yu deya langa det kantri gulum Krit blanga binijim detlot ting deya weya ai nomo bin dum, en yu garra go langa ebri taun en pikimat sambala lida blanga lukaftumbat olabat tjetj.

6-7 Wal yu jinggabat na wanim aibin dalim yu basdam, dumaji detlot men garra jidan lida blanga ola tjetj blanga God.

Yu garra faindim detkain men weya nobodi oldei tokabat. Im garra abum oni wanbala waif, en im biginini olabat garra bilib langa Jisas Krais. If im biginini olabat nomo garram irriwol, en if dei oldei wokaran ebriweya dumbat nogudbala ting, wal yu kaan pikimat detkain men. Yu garra pikimat detkain men weya nobodi kaan faindim im dumbat rong ting. Im kaan jinggabat en laigim miselp, en im kaan oldei gitwail streidawei, en im kaan jidan drangginmen, en im kaan faidabat langa pipul, en im kaan gridi blanga enijing.

8 Yu garra faindim detkain men weya oldei kain en tok langa enibodi, en im oldei dum ola gudwan ting. Im garra abum streitwan main wen im jinggabat, en im garra yusum im bodi gudwei, im garra oldei dumbat gudbala ting langa pipul en bulurrum det wei blanga God,

9 en im garra sabi det trubala wed blanga God, en im garra holdim det wed strongbalawei en nomo trai en tenimran det wed, dumaji im garra album ola Kristjan pipul en lenim olabat det trubala wed, en im garra tok

✡ **1:4** 2 Karin 8:23; Galei 2:3; 2 Tim 4:10

langa detlot Kristjan pipul hu nomo bulurrum det wed trubalawei, en im garra meigim olabat jinggabat God brabliwei.✡

Loda pipul nomo lisin langa God

10 Wal yu garra pikimat detkain men na, dumaji loda Kristjan pipul deya langa det kantri nomo duwit langa enibodi. Loda Kristjan pipul tok eniwei, en dei trai en meigim najalot pipul bilib langa olabat wei, en dei nomo lisin langa enibodi. En loda Kristjan pipul brom detlot Juwish pipul jidan lagijat du.

11 Wal yu garra meigim olabat stap toktokbat nogudbalawei lagijat, dumaji olabat meigimbat loda femili nogudbinji. Dei nomo wandi toktokbat olkainwei. Bat olabat stil tok lagijat, dumaji olabat gridi blanga olkain ting.

12 Wal longtaim wan titja deya langa det kantri bin tok blanga im ron kantrimen olabat. Imbin tok, "Ola pipul iya langa dijan kantri olabat laiyinbala. Dei jis laiga wail enimul. Dei nomo dumbat wek. Najing. Dei oni jinggabat blanga jidan en dagadagatbat daga oldei."

13 Wal im trubala tharran deya weya imbin tok, en loda Kristjan pipul deya du dei oldei jidanbat leisibala en dalimbat laiyawan stori.

Wal yu garra tok langa ol detlot Kristjan pipul strongbalawei en meigim olabat bulurrum det wed blanga God brabliwei.

14 Dei garra libum detlot laiyawan stori weya ola Juwish pipul bin dalimbat olabat, en dei garra libum ol detlot lowa du weya bin kamat brom detlot pipul hu nomo bulurrum God lowa brabliwei.

15 Wal yu irrim mi na. Ebrijing im gudbala langa detlot pipul hu gudbala insaid. Bat im nogudbala langa detlot pipul hu nogudbala insaid en nomo bilib langa Jisas Krais. Nomo enijing im gudbala langa detlot pipul weya olabat main nomo streit en dei nomo garram filing.

16 Olabat reken dei sabi God. Bat najing. Dei nomo sabi im, dumaji olabat oldei dumbat nogudbala ting, en dei nomo lisin langa God wed en dum, en dei kaan dum enijing gudwan.

2

Ola pipul garra jidan gudwei

1 Wal Taidas, ebrijing yu tok langa detlot Kristjan pipul deya garra jidan streit langa det trubala wed blanga God.

2 Wal yu garra dalim ola olmen nomo blanga jidan drangginwan, dumaji dei garra lukaftum miselp en jinggabat streitbalawei, en dei garra bilib langa Jisas Krais brabli trubalawei, en dei garra laigim ola pipul brabliwei, en dei kaan gibap.

3 Wal lagijat gin yu garra dalim ola olgamen blanga jidan gudbalawei hau God wandim olabat blanga jidan. Dei kaan jidan drangginwan, en dei kaan tok olkain langa enibodi. Dei garra shoum ebribodi det gudbalawei blanga jidan.

4 Dei garra lenim ola yanggel blanga laigim olabat hasbin en biginini olabat.

5 En detlot yanggel garra lukaftum miselp en jinggabat streitbalawei, en dei garra jidan weya nobodi kaan faindim enijing rong langa olabat, en dei garra lukaftumbat olabat haus en femili, en dei garra lisin langa olabat hasbin. Lagijat na dei garra jidan wulijim nobodi kaan tok nogudbalawei blanga det wed blanga God.

✡ **1:9** 1 Tim 3:2-7

6 Wal lagijat igin yu garra dalim ola yangboi blanga lukaftum miselp en
jinggabat streitbalawei.
7 Yu nomo jis toktok langa olabat. Yu garra shoum olabat hau dei
garra jidan gudbalawei. En wen yu tok langa olabat, yu garra tok brabli
streitbalawei.
8 Yu garra gibit olabat strongbala wed wulijim dei kaan toktok blanga
yu, en yu garra meigim detlot pipul hu oldei toktok nogudbalawei blanga
ola Kristjan pipul sheim miselp. Yu garra tok brabliwei wulijim dei kaan
faindim enijing blanga tok.
9 Wal yu garra dalim ola wekinmen en ola wekingel hu jidan laiga
prisana, blanga lisin langa olabat bos. Dei garra meigim olabat bos
gudbinji langa ebrijing weya dei dumbat, en dei nomo wandi tokbek langa
olabat bos,
10 en dei nomo wandi stilimbat enijing brom olabat bos du, dumaji dei
wandi shoum olabat bos dei gin trastim olabat. En wen detlot wekinmen
en wekingel jidan lagijat langa ebrijing weya dei dumbat, wal dei shoum
ebribodi det wed blanga God im trubala. God bin seibum wi, en im wed
im trubalawan.

Jisas Krais bin meigim wi fri

11 Wal ola Kristjan pipul garra jidan gudbalawei lagijat na, dumaji God
bin shoum im brabli kainbala filing langa wi, en imbin shoum wi im wandi
seibum ebribodi.
12 Wal im dalim wi blanga libum det nogudbalawei weya wibin oldei
jidanbat. Wi garra stap jinggabat ebrijing langa dijan wel, en wi garra
jinggabat wanwei, en wi garra dumbat ola gudbala ting. Tudei na wi garra
jidan gudwan seimwei laik God.
13 En wi garra weidabat redibala blanga det gudbala dei wen Jisas Krais
garra kambek. Dumaji im na det haibala God hubin seibum wi, en im na
garra kambek, en im garra shain detmatj.
14 Wal im na bin gibit miselp blanga wi blanga meigim wi fri brom ola
nogudbalawei, en imbin gibit miselp blanga klinim wi en meigim wi holot
blanga im. En imbin dum lagijat langa wi blanga meigim wi wandi dumbat
ola gudbala ting brabliwei.✡

Rimaindim ola Kristjan pipul blanga duwit

15 Wal Taidas, yu garra dalimbat ola Kristjan pipul blanga ol dislot ting
na. Strongbalawei yu garra tok langa olabat blanga album olabat en
meigim olabat jinggabat. En yu garra tok wulijim olabat garra teiknodis
langa yu.

3

1 Wal yu garra rimaindim ola Kristjan pipul deya langa det kantri blanga
lisin langa ola gabman en langa ola bos deya langa det pleis, en dei garra
duwit langa olabat, en dei garra oldei jidan redi blanga dum gudbala ting
olataim.
2 En dei nomo wandi tok nogudbalawei langa enibodi, en dei nomo
wandi faidabat langa enibodi. Dei garra kain langa ebribodi, en dei garra
oldei jidan kwaitbalawei langa ebribodi.
3 Wal basdam wi nomo bin sabi, en wi nomo bin lisin langa God wed.
Wibin oldei go najawei, en wibin wandim olkain nogudbala ting blanga
meigim wi sedisfaid. En wibin lafta duwit. Wibin oldei laigim ola ting

✡ **2:14** Eksa 19:5; Dyud 4:20; 7:6; 14:2; Saam 130:8; 1 Pida 2:9

blanga najalot pipul, en wibin oldei wandi ardim olabat, dumaji wi nomo
bin laigim najalot pipul, en dei nomo bin laigim wi du.
4 Bat God bin shoum wi imbin laigim wi detmatj, en imbin gud langa wi,
5 en imbin seibum wi. Im nomo bin seibum wi, dumaji wibin dumbat
gudbala ting. Wibin oldei dumbat nogudbala ting. Imbin seibum wi,
dumaji imbin fil sori blanga wi, en imbin seibum wi garram det Holi Spirit
blanga im. Det Holi Spirit bin klinim wi, en imbin meigim wi bon igin, en
imbin gibit wi nyubala laif.
6 Wal God bin gibit wi det Holi Spirit thru Jisas Krais. En Jisas Krais na
bin seibum wi, en God nomo bin holdimbek det Holi Spirit brom wi. 7 God
bin lagijat langa wi, dumaji imbin wandim wi, en imbin meigim wi jidan
streitbala langa im wulijim wi garra jidan laibala garram im olagijawan.
En wi wandi jidan laibala olagijawan.
8 Wal ol dislot wed iya weya ai dalimbat yu, im trubala. En ai wandim yu
garra kipgon dalimbat ola pipul ol dislot ting na. Yu garra meigim detlot
pipul hu bilib langa God oldei jinggabat blanga dumbat ola gudbala ting.
Ol dislot ting im gudbala, en im album ebribodi.
9 Bat wen detlot pipul agamin nogudbalawei blanga olabat femili lain,
en wen olabat graul gija en tok miselp blanga olabat ronwan lowa, wal yu
nomo joinin langa olabat. Yu kaan joinin langa detkain ting, dumaji im
nogud, en im oldei ardimbat pipul.
10-11 En if enibodi dum detkain ting en meigim trabul langa tjetj, wal
yu garra wonim olabat tutaim. Afta tharran if dei kaan tjeinjim det wei
blanga olabat, wal yu garra libum olabat. Dumaji yu sabi detkain pipul
nomo jinggabat streitbalawei, en ol detlot nogudbala ting weya dei dumbat
shoum olabat gilti.

Pol im tok gudbai na

12-15 Wal Taidas, yu garra album det men neim Apalas en det lowamen
neim Senas. Dubala bin kaman blanga bisitim yu, en wen im taim blanga
dubala blanga kipgon, yu garra meiksho dubala garram ebrijing dubala
wandim blanga roud. En wi garra lenim ola Kristjan pipul blanga wek
gudbalawei olataim wulijim dei garra abum ola enijing dei wandim blanga
album enibodi. Dei nomo wandi weistimbat taim dumbat nogudbala ting.
Wal ebribodi iya langa mi tok gudei langa yu. En wen yu luk ola Kristjan
pipul deya, yu dalim olabat melabat tok gudei langa olabat du.
Wal bambai ai garra jandim wanbala men langa yu, maitbi Atemas o
maitbi Titjakas. En wen ai jandim im langa yu, wal yu garra kaman
kwikbala langa mi langa det taun gulum Nikapalas, dumaji aibin jinggabat
blanga jidan deya kolwethataim.✡
Wal God garra kain langa yumob en lukaftumbat yumob.
Binij na.

✡ **3:12-15** Eks 18:24; 20:4; 1 Karin 16:12; Ifi 6:21-22; Kalosh 4:7-8; 2 Tim 4:12

Failiman
Leda Blanga Det Men Hubin Ranawei

Wal Pol bin raidimdan dijan leda langa wan Kristjan men neim Failiman. Basdam Failiman bin baiyim wan wekinmen neim Onesamas. Bat det wekinmen bin stilim mani brom im bos, en imbin ranawei. Afta na Pol bin faindim det wekinmen, en bambai det wekinmen bin trastimbat langa Jisas. Wal bambai Pol bin jandimbek Onesamas langa im bos, en Pol bin dalim det bos blanga larramgo det wekinmen fri brom det nogudbala ting weya imbin dum langa im.

Pol bin raidimdan leda langa Failiman

1 Orait, mi na Pol, en mi raidimdan leda langa main meit Failiman. Yunmi garram wanbala Bos, en im neim Jisas Krais, en yunmi wekinmen blanga im.

Wal mi jidan iya langa jeil, dumaji aibin dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais langa ola pipul. En yunmi braja Timathi, im iya garram mi weya mi raidimbat dijan leda langa yu, en im tok gudei langa yu.

2 Wal ai nomo jandim dijan leda oni langa yu. Ai jandim dijan leda langa yu en langa det sista blanga yunmi du, neim Afaiya, en ai jandim dijan leda langa ol detlot Kristjan pipul weya oldei abumbat miting deya langa det haus blanga yu, en ai jandim dijan leda langa det men neim Akapas du, dumaji im wekinmen blanga Jisas Krais jis laik yunmi.✡

3 Wal God det Dedi blanga wi en Jisas Krais det Bos blanga wi garra brabli kainbala langa yumob, en dubala garra meigim yumob jidan brabli gudwei.

Failiman laigim ola pipul brabliwei

4-5 Wal aibin gedim gudnyus blanga yu, Failiman. Deibin dalim mi yu laigim ola pipul blanga God brabliwei, en deibin dalim mi yu bilib brabliwei langa Jisas Krais det Bos blanga wi.

Wal blanga tharran na mi oldei jinggabat yu ebritaim wen mi tok langa God, en mi oldei sei theingkyu langa God blanga yu.

6 Prayer Lagijat na mi oldei prei blanga yumob, “Dedi God, yu meigim ol detlot pipul toktok olataim blanga Jisas Krais, en yu growimap olabat en meigim olabat sabi brabliwei ola gudbala ting weya yu oldei gibit olabat.” Lagijat na mi oldei prei blanga yumob.

7 Wal main braja Failiman, ai sabi yu laigim ola pipul blanga God brabliwei, en tharran na meigim mi brabli gudbinji, en im meigim mi strongbala blanga kipgon wek blanga God. Nomo oni mi, bat ol detlot najalot pipul du hu bilib langa Jisas. Yubin meigim melabat holot brabli gudbinji blanga God.

Pol askim blanga Onesamas

8 Wal Failiman, nomeda Jisas Krais bin meigim yunmi braja gija, bat stil mi jidan bos blanga yu, en ai gin dalim yu streidat blanga dum enijing, en yu garra dum.

9 Bat ai nomo wandim fosim yu blanga dum enijing. Ai garra jis askim yu, dumaji mi laigim yu. En ai garra askim yu, dumaji mi olmen, en mi jidan iya langa dijan jeil, dumaji mi wekinmen blanga Jisas Krais.

✡ **1:2** Kalosh 4:17

10 Wal ai garra askim yu blanga yu wekinmen neim Onesamas, dumaji
yubin baiyim im garram mani basdam. Bat im jis laik main ronwan san,
dumaji nomeda mi jidan iya langa dijan jeil, bat stil aibin album im, en
imbin bilib langa Jisas Krais. En blanga tharran na mi jis laiga dedi blanga
im.✡
11 Wal bifo wen imbin jidan wekinmen blanga yu, im nomo bin wek
gudbalawei blanga yu. Bat tudei im brabli gudwan wekinmen blanga
yunmi.
12 Wal nomeda minbala Onesamas jidan jis laiga wan femili iya langa
dijan jeil, bat stil ai garra jandimbek im langa yu.
13 Ai laigim im detmatj, en aibin wandi kipum im iya langa dijan jeil
garram mi. Mi jidan iya, dumaji aibin dalimbat det gudnyus blanga Jisas
Krais langa ola pipul, en aibin wandim Onesamas blanga deigim pleis
blanga yu en albumbat mi iya langa dijan jeil, bat ai lafta jandimbek im
langa yu na.
14 Wal yu gin album mi if yu wandim, Failiman. Bat ai nomo fosim yu.
Aibin wandi kipum Onesamas iya garram mi. Bat yu na bos blanga im, en
yu nomo bin dalim mi blanga kipum im.
15 Bifo imbin ranawei brom yu lilwail, bat tudei na yu garra abumbek
im olagija.
16 Ai laigim im nomo lilbit. Bat yu garra laigim im mowa igin, dumaji
im nomo oni wekinmen blanga yu. Im Kristjan braja blanga yu na.
17 Failiman, yunmi gud fren. Wal yu deigimbek Onesamas, en yu tridim
im gudwei jis laik yubin tridim mi. 18 Nomeda imbin dum nogudbala ting
langa yu en im owim yu mani, wal yu pudumdan langa main neim,
19 en ai garra peiyimbek yu ebrijing weya im owim yu. Yu luk main
neim iya langa dijan peipa? Wal mi na, Pol, mi raidimdan main neim iya
langa dijan leda garram main ron bingga.
Failiman, yu bilib langa Jisas Krais. Wal hubin dalimbat yu det gudnyus
blanga im? Mi na, indit?
20 Wal main braja, wotabat yu duwit langa mi weya aibin askim yu
blanga deigimbek yu wekinmen. If yu deigimbek im gudwei, wal yu garra
meigim mi brabli gudbinji blanga Jisas Krais.
21 En ai sabi yu garra duwit langa mi wen mi jandim dijan leda langa
yu. Ai sabi yu garra lukaftumbat det wekinmen gudwei.

Pol tok gudbai na

22 Wal wanmo ting. Yu garra meigim wanbala rum redi blanga mi,
dumaji God garra lisin langa yumob wen yumob tok langa im blanga mi,
en im garra album mi blanga kamat brom dijan jeil, en afta ai garra kaman
deya langa yumob.
23 Wal det men neim Apefras im jidan iya langa dijan jeil garram mi,
dumaji imbin dalimbat det gudnyus blanga Jisas Krais du. En im sei gudei
langa yumob.✡
24 En detlot najalot wekinmen blanga mi neim Mak, Aristakas, Dimas en
Luk, olabat sei gudei langa yumob du.✡
25 Wal Jisas Krais det Bos blanga wi garra kain langa yumob.
Binij na.

✡ **1:10** Kalosh 4:9 ✡ **1:23** Kalosh 1:7; 4:12 ✡ **1:24** Eks 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Kalosh 4:10,14; 2 Tim 4:10,11

Hibrus
Det Leda Blanga Det Olbalawei En Det Nyubalawei

Wal sambodi bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul. Wi nomo sabi hubin raidimdan dijan leda. Bat wi sabi imbin jandim dijan leda langa sambala Kristjan pipul hubin abum brabli adtaim en deibin jinggabat blanga tenawei brom det nyubalawei en gobek langa det olbalawei. En imbin gibit woning langa olabat, en imbin dalim olabat nomo blanga goweigowei brom Jisas, dumaji Jisas na bin meigim dijan wel, en nomeda im brabli haibala, bat stil imbin kaman en dai blanga wi, en wen imbin weistim im blad deya langa det kros, imbin opinimap det nyubalawei langa God, en det olbalawei bin binij na. Wal wi kaan gobek en bulurrumbat det olbalawei, dumaji Jisas na det brabli haibala serramonimen blanga wi, en wi garra bilib langa im en bulurrum im. Lagijat na dijan leda im tok langa ola Kristjan pipul.

God bin tok thru im san

1 Orait, God bin oldei tok langa wi grengrenfatha olabat. Lodataim imbin
tok langa olabat, en imbin yusum olkainwei blanga gibit im wed thru ol
detlot speshalwan mesinja blanga im.
2 Bat tudei im tok langa wi thru det san blanga im. Garram im na God
bin meigim ebrijing, en imbin pikimat im blanga jidan Bos blanga ebrijing.
3 Langa im na wi gin luk det brabli shainiwan lait blanga God, en det
insaid filing blanga im seim laik God, en im na meigim dijan kantri kipgon,
dumaji im wed garram pawa detmatj, en im na bin weistim im blad blanga
meigim wi fri brom ola nogudbala ting weya wibin dumbat. Afta imbin
gowei langa hebin, en deya na imbin jidan raidensaid langa God det Brabli
Haibala Bos.

Jisas im Haibala langa ola einjul

4 Wal God im brabli haibala, en imbin meigim im san haibala langa ola
einjul, en imbin gibit im haibala neim du, en det neim im haibala langa
ola neim blanga ola einjul.
5 Wi sabi tharran, dumaji God nomo bin tok langa eni einjul lagijat, “Yu
na main San, en tudei na ai garra jidan Dedi blanga yu.” En im nomo bin
tok blanga eni einjul lagijat, “Ai garra jidan Dedi blanga im, en im garra
jidan main San.”✡
6 En wi sabi det San blanga God im haibala langa ola einjul, dumaji wen
God bin redi blanga jandim im langa dijan graun, imbin tok, “Ol main
einjul olabat garra weship im.”✡
7 En imbin tok, “Ai garra meigim ol main einjul olabat jidan wekinmen,
en dei garra jidan jis laiga win en faiya.”✡
8 Bat langa im San, God bin tok, “God, yu garra jidan Bos olagijawan,
9 en yu garra jidan Bos langa yu pipul olabat gudbalawei, dumaji yu
laigim ola gudbala ting, en yu nomo laigim ola nogudwan ting. Blanga
tharran na aibin pikimat yu, en aibin meigim yu jidan haibala langa ola
fren blanga yu, en aibin meigim yu brabli gudbinji.”✡
10 Imbin kipgon tok, “Bos, longtaim yu na bin meigim ola graun, en
garram yu ronwan bingga yubin meigim ola skai.

✡ **1:5** 2 Sem 7:14; 1 Kran 17:13; Saam 2:7 ✡ **1:6** Dyud 32:43 ✡ **1:7** Saam 104:4 ✡ **1:9** Saam 45:6,7

11 Wal bambai ola graun en ola skai garra binij. Bat yu garra jidan
olagijawan. Det graun en skai garra go nogud jis laik ola olwan klos,
12 en yu garra tjakidawei det graun en skai jis laik sambodi tjakidawei
ola olwan klos. Yu garra tjeinjim dubala jis laik sambodi tjeinjim im klos.
Bat yu kaan neba tjeinj, en yu kaan neba binij du." Lagijat na God bin tok
langa im san.✡
13 En langa im san, God bin tok, "Yu jidan langa main raidensaid raidap
ai garra bidim ola enami blanga yu en meigim olabat jidan lobala langa
yu."✡
14 Bat God nomo bin tok lagijat langa eni einjul, dumaji ola einjul olabat
wekinmen blanga im. Olabat gudbala spirit, en im oldei jandim olabat
blanga album detlot pipul weya imbin pikimat blanga seibum olabat.

2

Teiknodis langa det trubala wed

1 Wal det San blanga God im haibala langa ol detlot einjul, en blanga
tharran na wi garra teiknodis brabliwei langa det trubala wed weya God
bin gibit langa wi thru langa im san. Wibin irrim det wed, en wi kaan
larram enijing deigidawei wi brom im.
2 Wal det wed weya God bin gibit langa wi grengrenfatha olabat bin
trubalawan, en deibin oldei panishim enibodi hu nomo bin teiknodis langa
det wed en duwit. God bin gibit det wed langa olabat garram detlot einjul
blanga im.
3 Bat imbin gibit det wed langa wi garram det san blanga im, en dei
garra panishim wi du if wi nomo teiknodis langa det wed weya im dalim
wi hau God garra seibum wi.
Wal det Bos blanga wi bin dalimbat im wekinmen olabat det gudnyus
basdam, en afta detlot wekinmen bin dalimbat wi det gudnyus.
4 En God bin dumbat olkain speshalwan ting blanga shoum wi det wed
im trubala, en im Holi Spirit bin shoum wi det wed im trubala du, dumaji
imbin gibit langa wi ol detlot gudbala ting weya God bin wandim im blanga
gibit langa wi.

Jisas en im braja olabat

5 Wal God kaan meigim ola einjul jidan bos blanga det nyubala hebin en
nyubala graun.
6 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, "God, pipul nomo
enijing. Wal wotfo yu oldei jinggabat olabat? En wotfo yu oldei
lukaftumbat olabat?
7 Yubin meigim men lilbit lobala langa ola einjul. Bat stil yubin meigim
im haibala. Yubin meigim im jidan jis laiga king,
8 en yubin meigim im jidan bos blanga ebrijing." Lagijat na im tok
langa oltestaman. En wen imbin tok, "God bin meigim men jidan bos
blanga ebrijing," imbin min ebrijing. Bat wi kaan luk men jidan bos blanga
ebrijing tudei.✡
9 Bat wi gin luk Jisas. God bin meigim im jidan lilbit lobala langa ola
einjul blanga dai blanga ebribodi, en God bin dum lagijat, dumaji imbin
brabli kainbala langa wi. En tudei wi luk Jisas jidan haibala king, dumaji
imbin go thru langa det trabul weya imbin dai.

✡ **1:12** Saam 102:25-27 ✡ **1:13** Saam 110:1 ✡ **2:8** Saam 8:4-6

10 Wal God bin meigim ebrijing, en ebrijing jidan blanga im, en imbin
dum rait ting wen imbin meigim Jisas go thru langa det trabul blanga
meigim Jisas sabi det wei wulijim im garra meigim loda pipul jidan haibala
jis laik im. En Jisas na bin meigim det wei langa God blanga seibum im
ron pipul olabat,
11 en im na oldei klinim olabat brom olabat nogudbalawei, en im en ol
detlot pipul weya imbin meigim gudbala, olabat abum seimwan Dedi. En
blanga tharran na im nomo sheim blanga gulum wi im femili olabat.
12 Wal wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman Jisas bin tok, "God, ai
garra dalim main braja en sista olabat wanim yubin dum, en ai garra
preisim yu wen dei majurrumap miselp."✡
13 Yu si? Bifo imbin dai, Jisas bin tok, "Ai garra trastim God." En afta
imbin tok, "Iya na mi, en iya ola femili main weya God bin gibit langa
mi."✡
14 Wal pipul olabat jidan femili blanga im, en blanga tharran na imbin
meigim miselp seim laik olabat, dumaji imbin wandi dai blanga bidim det
boswan dibuldibul hu garram det pawa blanga meigim pipul dai.
15 Lagijat na Jisas bin dum, dumaji imbin wandi meigim wi fri wulijim
wi kaan bradin blanga dai.
16 Wal wi sabi Jisas nomo bin dai blanga ola einjul. Imbin dai blanga ola
pipul,✡
17 en imbin wandi dai blanga wi, en blanga tharran na imbin lafta
meigim miselp brabli seim laik wi, dumaji imbin wandi meigim miselp
serramonimen blanga wi. En imbin wandi jidan brabli trubala en kainbala
blanga wi wen imbin dum det boswan haibala serramonimen wek blanga
God, en imbin meigim ola pipul fri brom olabat nogudbalawei wen imbin
dum det wek.
18 Wal tudei Jisas gin album detlot pipul weya det dibuldibul temtimbat
olabat, dumaji det boswan dibuldibul bin temtimbat im du, en imbin go
thru langa det trabul.

3

Jisas im haibala langa Mosis

1 Wal main Kristjan braja en sista olabat, God bin pikimat yumob, en
yumob garra oldei jinggabat Jisas, dumaji God bin jandim im langa wi,
en imbin meigim im jidan Boswan haibala serramonimen blanga det
nyubalawei weya wi bilib.
2 God na bin pikimat Jisas blanga dum det wek, en imbin duwit langa
God brabliwei jis laik weya Mosis bin wek brabliwei basdam wen God bin
pikimat im blanga lukaftumbat im pipul olabat.✡
3 Wal yumob jinggabat na. If enibodi bildimap haus, im haibala langa
det haus. Det haus nomo haibala langa det sambodi hubin bildimap. En
im lagijat gin garram Jisas. Jisas im haibala langa Mosis.
4 Yu si? Ebri haus weya wi luk, wi sabi sambodi bin bildimap. En wi
sabi God bin meigim ebrijing langa dijan kantri du.
5 Wal ola pipul blanga God, olabat jis laiga haus blanga God, en Mosis
bin jidan wekinmen blanga det haus blanga God, en imbin duwit langa
God brabliwei,
6 en det stori blanga Mosis bin jis laiga pitja blanga Jisas, dumaji Jisas
Krais bin duwit langa God brabliwei du. Bat imbin jidan laiga san. Im

✡ **2:12** Saam 22:22 ✡ **2:13** Aisai 8:17,18 ✡ **2:16** Aisai 41:8,9 ✡ **3:2** Nam 12:7

nomo bin jidan wekinmen blanga det haus blanga God seimwei laik Mosis
bin jidan. Jisas bin jidan Bos blanga det haus, en blanga tharran na im
haibala langa Mosis.
Wal wi na jis laiga haus blanga God, en wi garra gudbinji en dalimbat
ola najalot pipul, en wi kaan bradin blanga enijing en nokap, dumaji if wi
gobekgobek, wal wi nomo jidan jis laiga haus blanga God.

Det gudbala kantri

7-8 Wal det Holi Spirit im tok, "Wen yu irrim God tok langa yu tudei, yu
garra lisin langa det wed en nomo jadimap miselp hat seimwei laik yu
grengrenfatha olabat bin dum. Wen deibin deya langa det deset kantri,
deibin tenim miselp brom God, en deibin testimbat im.
9 Nomeda deibin luk wanim imbin dum fo 40 yiya, bat stil deibin
testimbat im,
10 en blanga tharran na imbin gitwail langa olabat, en imbin tok, 'Dei
oldei gobekgobek, en dei nomo duwit langa mi.'
11 Lagijat na God bin tok, en imbin gitwail langa olabat brabliwei en
imbin tok, 'Olabat kaan go langa det gudbala kantri weya ai bina meigim
olabat jidan gudbalawei.' "✡
12 Wal main braja en sista olabat, lagijat na det Holi Spirit bin tok, en
yumob garra wotjim miselp en meiksho nobodi brom yumob hafbilib en
jidan nogudbala insaid, dumaji wen enibodi jidan lagijat, bambai im garra
tenim miselp brom det brabliwan God.
13 Wal yumob garra oldei albumbat miselp. Ebridei yumob garra
albumbat miselp en nomo weistimbat taim, dumaji wi nomo wandim det
nogudbalawei blanga trikim enibodi en meigim im gibit bekboun langa
God, dumaji wibin ol joinap garram Jisas Krais,
14 en wi garra oldei bilib strongbalawei jis laik wibin bilib basdam, en if
wi nomo bilib lagijat olawei, wal wi nomo jidan joinap garram Jisas Krais.
15 Wal yumob jinggabat det wed weya im tok langa oltestaman, "Wen
yu irrim God tok tudei, yu kaan jadimap miselp hat seimwei laik yu
grengrenfatha olabat bin dum wen deibin tenim miselp brom God."✡
16 Wal hu detlot pipul hubin irrim God tok en afta deibin tenim miselp
brom im? Ol detlot pipul blanga God weya Mosis bin deigidawei brom Ijip.
17 En hu detlot pipul hubin meigim God gitwail langa olabat fo 40 yiya?
Ol detlot pipul blanga God hubin dumbat nogudbala ting en afta deibin ol
dai deya langa det deset kantri.
18 En God bin tok, "Olabat kaan go langa det gudbala kantri weya aibin
wandim meigim olabat jidan gudbalawei." Blanga hu imbin tok? Blanga
ol detlot pipul na hubin gibit bekboun langa God.✡
19 Yumob sabi na? Detlot pipul nomo bin go langa det gudbala kantri,
dumaji dei nomo bin bilib brabliwei.

4

1 Bat det gudbala kantri weya God bin pramis nomo bin binij. Det kantri
im stil opin blanga detlot pipul hu bilib langa God brabliwei, en wi garra
wotjim miselp brabliwei en meiksho wi nomo misat blanga go langa det
gudbala kantri, dumaji wibin irrim det gudnyus jis laik detlot pipul bin
irrim.
2 Bat det gudnyus nomo bin album olabat, dumaji wen deibin irrim det
wed, dei nomo bin bilib langa det wed brabliwei.

✡ **3:11** Saam 95:7-11 ✡ **3:15** Saam 95:7,8 ✡ **3:18** Nam 14:1-35

3 Yu si? Ol detlot pipul hu bilib brabliwei garra gowin langa det gudbala
kantri weya God bin pramis. Bat ol detlot pipul hu nomo bin bilib
brabliwei kaan go langa det gudbala kantri, dumaji God bin tok, “Aibin
gitwail langa olabat, en aibin tok, ‘Olabat kaan go langa det gudbala kantri
weya ai bina meigim olabat jidan gudbalawei.’ ” Lagijat na God bin tok
blanga detlot pipul hu nomo bin bilib brabliwei. Nomeda imbin binijim
ola wek blanga im longtaim wen imbin meigim ebrijing, bat stil imbin tok
langa olabat lagijat.✡
4 Wal wi sabi God bin binijim im wek longtaim, dumaji langa oltestaman
im tok, “Langa det namba 7 dei God bin binijim im wek en imbin abum
spel.” En wi sabi im wandim pipul garra jidan garram im.✡
5 Bat imbin dalim detlot pipul hubin irrim det wed basdam. Imbin tok,
“Olabat kaan go langa det gudbala kantri weya ai bina meigim olabat jidan
gudbalawei.”✡
6 Yu si? Detlot pipul hubin irrim det wed basdam nomo bin go langa
det gudbala kantri en jidan gudbalawei garram God, dumaji dei nomo bin
bilib langa im brabliwei. Oni detlot pipul hu bilib brabliwei garra go langa
det gudbala kantri en jidan deya gudbalawei garram God.
7 Wal wen God nomo bin larram detlot pipul go langa det gudbala kantri,
im nomo bin klosim det gudbala kantri olagijawan. Wi sabi tharran
dumaji imbin gibit tjens langa najalot pipul. Longtaim afta wen imbin
dalim detlot pipul, imbin dalim King Deibid, en King Deibid bin dalim wi
langa oltestaman, “Wen yu irrim God tok langa yu tudei, yu kaan jadimap
miselp hat.”
Yu si? Imbin tok lagijat, dumaji tudei na God gibit yu tjens.✡
8 Wal sambala pipul maitbi reken Joshuwa bin gibit detlot pipul det
gudbala kantri weya God bin pramisim olabat. Bat im nomo bin gibit
olabat det gudbala kantri, dumaji God bin toktok blanga najawan kantri.
Wi sabi tharran, dumaji if Joshuwa bina gibit olabat det gudbala kantri,
wal God nomo bina gibit enibodi tjens tudei blanga gowin langa det
gudbala kantri.✡
9-10 Yumob sabi na? God garram pleis blanga detlot pipul hu bilib langa
im tudei, en wen wi garra go en jidan deya langa det gudbala pleis, ola
wek blanga wi garra binij jis laik weya God bin binijim im wek longtaim
langa det namba 7 dei.✡
11 Wal wi garra meiksho wi garra wek brabli adbala blanga go langa det
gudbala pleis. Wi nomo wandi bulurrum detlot pipul hu nomo bin bilib
brabliwei, dumaji dei nomo bin go langa det gudbala pleis.
12 Wal wi garra bilib langa God wed brabliwei, dumaji det wed im
trubala, en im wek langa wi laif. Det wed im jis laiga bigwan naif garram
dubala shapwan said, en im gowin rait insaid langa wi weya det filing
blanga wi jidan, en im meigim wi sabi weya wi rong, dumaji im jadjim wi
blanga ebrijing weya wi oldei jinggabat en wandim. 13 Wi kaan blandim
enijing brom God. Im luk ebrijing, dumaji ebrijing jidan opin langa im, en
langa im na wi garra onap en dalim miselp.

Jisas det brabli haibala serramonimen

14 Wal wibin tok wi bilib langa det gudnyus, en wi garra kipgon
bilib langa det gudnyus, dumaji wi garram brabli haibala boswan
serramonimen, en imbin go en jidan deya wansaid langa God.

✡ **4:3** Saam 95:11 ✡ **4:4** Jen 2:2 ✡ **4:5** Saam 95:11 ✡ **4:7** Saam 95:7,8 ✡ **4:8** Dyud 31:7; Josh 22:4 ✡ **4:9-10** Jen 2:2

Wal det serramonimen blanga wi im neim Jisas, en im na det San blanga God,
15 en im garram filing blanga wi weya wi jidan wikwan insaid, dumaji olkain ting bin temtimbat im du jis laik wi. Bat im nomo bin dum detlot nogudwan ting seimwei laik wi oldei dumbat.
16 Wal detkain haibala serramonimen na wi garram, en blanga tharran na wi kaan bradin blanga askim God blanga album wi. Nomeda God im Brabli Haiwan Bos, bat stil im brabli kainbala, en im garram filing blanga wi, en wen wi askim im, im garra album wi, dumaji det serramonimen blanga wi im deya, en wen wi abum trabul o jidan wikwan, God garra album wi.

5

1 Wal wi sabi ola Isreil pipul oldei pikimat wanbala men brom ola serramonimen blanga jidan det boswan haibala serramonimen. En im oldei wek blanga God en blanga ola pipul, en im oldei gibit detlot ofring langa God en abum det sekrifais serramoni blanga meigim ola pipul fri brom ol detlot nogudbala ting weya dei oldei dumbat.
2 Wal det haibala serramonimen kaan tok adbalawei langa detlot pipul hu dum nogudbala ting wen dei nomo sabi det wed brabliwei, dumaji im men du, en im jidan wikwan seimwei laik ebribodi,
3 en blanga tharran na im garra abum det sekrifais serramoni blanga im ronselp du. Bifo im abum det sekrifais serramoni blanga meigim ola pipul fri brom ola nogudbala ting weya deibin dumbat, im garra abum det sekrifais serramoni blanga meigim miselp fri basdam.✡
4 Wal wi sabi nobodi kaan meigim miselp jidan det boswan haibala serramonimen. Oni God na garra pikimat im jis laik imbin pikimat det men neim Eran basdam.✡
5 En im lagijat gin garram Jisas Krais. Im nomo bin meigim miselp haibala, en im nomo bin meigim miselp jidan boswan serramonimen. God bin pikimat im en meigim im jidan haibala serramonimen. Wi sabi tharran, dumaji God bin dalim Jisas, “Yu na main San, en tudei na ai garra jidan Dedi blanga yu.”✡
6 En God bin dalim im, “Yu garra jidan serramonimen olagijawan, en yu garra bulurrum det lain blanga det serramonimen neim Melkisadek.” Lagijat na God bin tok langa Jisas.✡
7 Wal wen Jisas bin jidan iya langa dijan graun, imbin oldei prei brabli adbala. Imbin kraikrai en jingat langa God, en God bin abum det pawa blanga deigidawei det trabul brom Jisas en nomo larram im dai, en God bin lisin langa Jisas, dumaji Jisas bin rispek God en imbin meigim miselp lobala.✡
8 Nomeda imbin God San, bat stil imbin go thru langa det trabul blanga lenim miselp blanga duwit langa God,
9 en afta wen imbin sabi det wei thru det trabul, God bin meigim im jidan det wei weya im garra seibum ol detlot pipul hu duwit langa im.
10 En God bin meigim im jidan boswan haibala serramonimen, en imbin meigim im blanga bulurrum det lain blanga det serramonimen neim Melkisadek.

Nomo tenim miselp brom God

✡ **5:3** Labid 9:7 ✡ **5:4** Eksa 28:1 ✡ **5:5** Saam 2:7 ✡ **5:6** Saam 110:4 ✡ **5:7** Meth 26:36-46; Mak 14:32-42; Luk 22:39-46

11 Wal aibin wandi kipgon tok langa yumob blanga Jisas en Melkisadek.
Bat yumob kaan sabi, dumaji yumob leisibala, en yumob nomo oldei
jinggabat wanim aibin dalim yu.
12-13 Brom longtaim yumob bin bilib, en yumob bina jidan titja na. Bat
najing. Yumob nomo titjimbat enibodi, dumaji sambodi garra stil kaman
en titjimbat yumob detlot feswan wed brom God wed.
Wal yumob jidan jis laiga lilwan beibi, dumaji yumob nomo sabi wanim
God wed tok. Wen enibodi oldei dringgimbat milk en nomo dagadagat
strongwan daga, wal wi sabi im lilwan beibi, en im nomo sabi wanim rait
en rong. En im lagijat du langa yumob. Yumob bina dagadagat strongwan
daga. Bat yumob stil dringgimbat milk, en yumob jis laiga lilwan beibi,
dumaji yumob nomo sabi det wed weya im dalimbat wi wanim rait en
wanim rong.✡
14 Wal wi sabi det strongwan daga im oni blanga pipul hubin growap.
Detkain pipul na sabi, dumaji dei oldei lenim miselp brom God wed wanim
rait en wanim rong.

6

1 Wal wi garra libum det beibiwei en growap. Wi kaan kipgon jidanbat
langa detlot feswan wed weya wibin len blanga Jisas Krais. Wi garra go
langa det brabli strongwan wed en len mowa blanga im. Melabat kaan
kipgon titjimbat yumob detlot feswan wed, dumaji yumob sabi ol detlot
wed olredi. Yumob sabi det wed weya im tok pipul garra tenim miselp
brom ol detlot nogudbala ting en bilib langa God.
2 Yumob sabi det wed weya im tok blanga beptais en pudum bingga
langa hed, en yumob sabi det wed weya im tok God garra meigim ebribodi
gidap laibala brom dedbala en abum det laswan kotkeis blanga olabat.
3 Wal wi kaan kipgon jidanbat langa detlot feswan wed. Wi garra go
langa detlot najalot wed du blanga meigim wi jidan strongbala. En if God
larram wi, wal lagijat na wi garra dum.
4 Wal yumob irrim mi na. If enibodi bilib langa Jisas Krais brabliwei, en
afta im tenim miselp brom im, en im gobek en bulurrumbat det olbalawei
blanga im, wal im kaan tenim miselp en gobek langa Jisas. Yu si? Det lait
blanga God bin shain langa im, en det lait bin meigim im sabi, en imbin
filim God bin wek langa im laif, en imbin joinap garram det Holi Spirit,
5 en imbin sabi God wed im brabli gudbala, en imbin filim det pawa
weya God garra yusum wen Jisas garra kambek.
6 En nomeda imbin lagijat, bat stil if im gibit bekboun langa God en
nomo bilib langa Jisas Krais, wal nobodi kaan meigim im kambek, dumaji
im jis laik im meigimbat Jisas dai langa det kros igin, en im meigimbat fan
langa Jisas lida langa ebribodi.
7 Yumob jinggabat na. Wen enibodi bilib langa Jisas, wal im jis laik det
gudwan graun, dumaji wen det rein buldan langa det graun, im meigim
det graun growimap ola gudbala ting blanga det fama, en det fama im
gudbinji.
8 Bat wen enibodi bilib langa Jisas, en afta im tenim miselp brom im, wal
im jis laik det graun weya bin growimap ola bindiyai en rabishwan gras.
Det graun im nogudwan, en im meigim det fama nogudbinji, en bambai
det fama garra barnimap det graun.

✡ **5:12-13** 1 Karin 3:2

Yu si? Wen enibodi bilib langa God, im meigim God gudbinji. Bat if im
tenawei brom God, wal im meigim God nogudbinji, en bambai God garra
barnimap im.✡
9 Wal main fren olabat, nomeda mi tok streidat langa yumob lagijat, bat
stil yumob kaan bradin, dumaji ai sabi yumob kaan tenim miselp brom
Jisas Krais lagijat, en ai sabi yumob oldei shoum garram yumob laif weya
God bin seibum yumob.
10 En yumob kaan bradin, dumaji God im gibit feyago langa yumob. Im
kaan foget weya yumob bin oldei albumbat yumob Kristjan braja en sista
olabat. Yumob bin album olabat, dumaji yumob bin laigim God, en yumob
bin dumbat det wek blanga im, en tudei yumob stil kipgon dumbat lagijat.
11 Wal ai wandim yumob garra kipgon dumbat lagijat raidap yumob
dai, dumaji ai nomo wandim yumob garra misat langa det brabli gudbala
olagijawan laif.
12 En ai nomo wandim yumob blanga jidan leisibala. Ai wandim yumob
garra jidan jis laik detlot bilibamob hu jidan strongbalawei en nomo
nokap, dumaji wen enibodi jidan lagijat, im garra gedim det prais weya
God bin pramis.

Det pramis blanga God

13 Wal yumob jinggabat na. Longtaim wen God bin meigim det pramis
langa Eibrahem, imbin yusum im ronwan neim blanga bekimap miselp
langa det pramis, dumaji nobodi bin jidan haibala langa im blanga
bekimap im,
14 en imbin dalim Eibrahem, “Trubala ai dalim yu. Ai garra meigim yu
gudbinji, en ai garra gibit yu bigismob biginini olabat.”✡
15 En Eibrahem bin weidabat gudwei blanga det ting weya God bin
pramis. Im nomo bin nokap, en afta imbin gedim det pramis.
16 Wal wi sabi wen enibodi meigim pramis, im oldei bekimap miselp
garram det neim blanga sambodi hu jidan haibala langa im, dumaji im
wandi meigim det wed jidan trubala weya nobodi kaan agamin blanga
det wed.
17 Wal wen God bin meigim im pramis langa ebribodi, imbin bekimap
miselp garram im ronwan neim, dumaji imbin wandi shoum wi im kaan
neba tjeinjim det plen blanga im.
18 Wal God bin dum dubala ting deya, en det dubala ting kaan neba
tjeinj, en God kaan dalim laiya blanga det dubala ting du. Det feswan ting
imbin meigim pramis, en det sekanwan ting imbin bekimap miselp langa
det pramis garram im ronwan neim. God bin dum det dubala ting na
blanga meigim wi gudbinji en blanga meigim wi jidan strongbalawei en
nomo slekbek, dumaji wibin jingat langa Jisas Krais, en wibin ran langa
im blanga album wi.
19 Wal wi sabi Jisas garra album wi, en wi garra jandap strongbalawei,
dumaji wi sabi im holdim wi brabliwei weya nomo enijing kaan deigi-
dawei wi. Im holdim wi jis laiga eingka weya holdim det bout brom det
strongbala woda.✡
Wal Jisas bin go thru langa det seikridwan ketin blanga det Brabli
Seikridwan Rum blanga God. Bat im nomo bin gowin langa det Brabli
Seikridwan Rum iya langa graun. Imbin gowin rait insaid langa det Brabli
Seikridwan Rum weya God jidan deya langa hebin.

✡ **6:8** Jen 3:17,18 ✡ **6:14** Jen 22:16,17 ✡ **6:19** Labid 16:2

20 Imbin go deya lida langa wi, en imbin go deya blanga album wi, en
im jidan Boswan haibala serramonimen olagijawan, en im bulurrum det
lain blanga det serramonimen neim Melkisadek.✡

7

Det serramonimen neim Melkisadek

1-3 Wal yumob sabi hu Melkisadek? Imbin det king blanga det
taun gulum Seilam, en imbin serramonimen blanga det brabli haibala
God, en garram det Hibru langgus det neim Melkisadek im tok, "King
blanga Raitwei". En det neim King blanga Seilam im tok, "King blanga
Gudbalawei".

Wal wi nomo sabi hu im mami en dedi, en wi nomo sabi hu im
grengrenfatha olabat, en wi nomo sabi weya imbin bon en hau imbin
dai. Bat wi sabi im jidan serramonimen olagijawan jis laik det San blanga
God.

En wi sabi wen Eibrahem det grengrenfatha blanga wi bin abum fait
langa detlot fobala king, imbin bidim olabat. Afta Melkisadek bin go en
midim im, en imbin tok langa im en bin meigim im gudbinji. En afta
Eibrahem bin gibit im wanbala ting blanga ebri tenbala enijing weya imbin
gajim brom detlot enami blanga im.✡

4 Yumob sabi na? Melkisadek bin brabli haibala men, dumaji Eibrahem
bin gibit im wanbala ting blanga ebri tenbala enijing weya imbin gajim.

5 Wal wi sabi ola serramonimen kaman brom det Libai klen, en wi
sabi det lowa im dalim olabat blanga gajim wanbala ting blanga ebri
tenbala enijing brom olabat ron kantrimen. Nomeda deibin ol kamat brom
Eibrahem, bat stil detlot serramonimen bin oldei gajim enijing brom detlot
najalot Isreil pipul.✡

6-7 Wal Melkisadek nomo bin kaman brom det Libai klen. Bat stil
imbin gajim wanbala ting blanga ebri tenbala enijing brom Eibrahem,
dumaji imbin haibala langa im. Nomeda God bin meigim det pramis
garram Eibrahem, bat stil Melkisadek bin haibala langa im, en imbin tok
gudbalawei langa Eibrahem, en imbin meigim im gudbinji. En wi sabi
detkain men hu oldei tok lagijat langa enibodi, im na haibala men.

8 Yu si? Melkisadek bin mowa haibala langa Eibrahem, en imbin haibala
langa ol detlot serramonimen hubin kamat brom Eibrahem du. Ol detlot
serramonimen bin oldei gajim wanbala ting blanga ebri tenbala enijing
brom ola pipul, en bambai deibin ol dai. Bat Melkisadek bin gajim wanbala
ting blanga ebri tenbala enijing brom Eibrahem wantaim, en bambai
wanim bin hepin langa im? Det oltestaman nomo dalim wi imbin dai.
Im jidan laibala.

9 Yu si? Ola pipul bin oldei gibit wanbala ting blanga ebri tenbala
enijing langa detlot serramonimen brom det Libai klen, en ol detlot
serramonimen bin kamat brom det grengrenfatha blanga olabat neim
Libai, en Libai bin kamat brom det grengrenfatha blanga wi neim
Eibrahem, en wen Eibrahem bin gibit wanbala ting blanga ebri tenbala
enijing langa Melkisadek, Libai nomo bin bon yet.

10 En nomeda imbin najing, bat stil imbin deya insaid langa det bodi
blanga Eibrahem wen Melkisadek bin go en midim im, en wen Eibrahem
bin gibit im wanbala ting blanga ebri tenbala enijing, imbin jis laik Libai
bin gibit im wanbala ting blanga ebri tenbala enijing du. Yu si? Det
serramonimen Melkisadek im haibala langa ol detlot Libai serramonimen.

✡ **6:20** Saam 110:4 ✡ **7:1-3** Jen 14:17-20 ✡ **7:5** Nam 18:21

11 Wal yumob jinggabat na. Det lowa weya God bin gibit langa
ola Isreil pipul, en detlot serramonimen brom det Libai klen, dubala
jidan wan, en if detlot serramonimen bina abum pawa blanga meigim
enibodi jidan raitwei langa God, wal det lowa bina kipgon jidanbat
olagijawan. Bat detlot serramonimen nomo bin abum detkain pawa, en
God bin lafta jandim difrinwan serramonimen blanga deigim pleis blanga
olabat, en imbin jandim wanbala serramonimen brom det lain blanga
det serramonimen Melkisadek. En Jisas na det serramonimen. Im na
bin deigim pleis blanga ol detlot serramonimen brom det lain blanga det
serramonimen neim Eran.
12 Yumob sabi na? If God nomo bina tjeinjim det serramonimen lain,
det lowa bina kipgon jidanbat olagijawan. Bat God bin tjeinjim det
serramonimen lain, en imbin lafta tjeinjim det lowa du.
13-14 Wal yu si? Ol dislot ting na dei tok blanga Jisas Krais det Bos
blanga wi. Im nomo bin kaman brom det Libai klen. Ebribodi sabi
imbin kaman brom det Juda klen, en nobodi brom det klen bin oldei jidan
serramonimen. Longtaim wen Mosis bin tok blanga serramonimen, im
nomo bin tok eni serramonimen garra kaman brom det Juda klen. Oni
brom det Libai klen.

Det olwan lowa en det nyubalawei

15 Wal wi gin luk God bin tjeinjim det olbala lowa, dumaji det difrinwan
serramonimen hubin jis laik det serramonimen neim Melkisadek bin
kaman na, en wi sabi det serramonimen im Jisas.
16 Nomeda det lowa bin tok ola serramonimen garra kaman brom det
Libai klen, bat stil God bin meigim Jisas jidan serramonimen, dumaji Jisas
garram det pawa blanga jidan laibala olagijawan.
17 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “Yu garra jidan
serramonimen olagijawan, en yu garra bulurrum det lain blanga det
serramonimen neim Melkisadek.” Lagijat na God bin tok langa Jisas.✡
18 Wal yu si? Det olwan lowa im binij na, dumaji det lowa bin wikwan
en nogud,
19 en im nomo bin abum pawa blanga meigim enibodi jidan raitwei
garram God. En God bin gibit wi mobedawei blanga kaman langa im,
20 en imbin gibit wi det nyubalawei garram strongwan pramis.
Wen deibin oldei meigim detlot men brom det Libai klen jidan
serramonimen, God nomo bin meigim det strongwan pramis langa olabat.
21 Bat wen imbin meigim Jisas jidan serramonimen, imbin meigim det
strongwan pramis langa im. Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im
tok, “Det Bos bin meigim strongwan pramis langa im, en im kaan breigim
det pramis, en imbin tok, ‘Yu garra jidan serramonimen olagijawan.’ ”✡
22 Wal wen God bin tok lagijat langa Jisas, imbin meigim im Bos blanga
det nyubalawei, en det nyubalawei im mobedawan langa det olbalawei.
23 Yumob sabi? Ol detlot serramonimen blanga det olbalawei bin oldei
dai, en deibin oldei lafta pikimat nyubala serramonimen blanga deigim
olabat pleis en dum det wek.
24 Bat Jisas im jidan laibala olagijawan, en nobodi kaan deigim pleis
blanga im en dum det serramonimen wek blanga im.
25 Yu si? Jisas gin oldei seibum enibodi hu wandim kaman langa God
thru im, dumaji im jidan laibala olagijawan, en im gin oldei askimbat God
blanga olabat.

✡ **7:17** Saam 110:4 ✡ **7:21** Saam 110:4

26 Yumob sabi na? Jisas na det Boswan haibala serramonimen hu oldei
lukaftumbat wi. Im brabli gudbala, en im nomo garram eni folt, en
im nomo bin dum eni nogudbala ting. God bin kadimat im brom ola
nogudbala pipul, en imbin meigim im jidan haibala langa hebin.
27 Wal Jisas im nomo seim laik detlot najalot boswan haibala serra-
monimen. Deibin oldei lafta abum det sekrifais serramoni ebridei blanga
meigim miselp fri brom olabat nogudbalawei basdam, en afta deibin oldei
abum det sekrifais serramoni blanga meigim ola pipul fri brom olabat
nogudbalawei. Bat Jisas bin dum det sekrifais serramoni wantaim, en
imbin gibit im ron laif blanga det sekrifais serramoni blanga meigim
ebribodi fri. Oni wantaim imbin lafta dum.✡
28 Yu si? Det olbala lowa bin dalim ola pipul blanga pikimat wanbala
men blanga jidan det boswan haibala serramonimen. Bat det men bin
oldei jidan wikwan, dumaji imbin men jis laik wi. God bin gibit det olbala
lowa. Bat longtaim afta imbin gibit det strongwan pramis blanga det
nyubalawei, en imbin pikimat im San blanga jidan det Boswan haibala
serramonimen blanga det nyubalawei, en imbin meigim im go thru langa
det trabul weya imbin dai blanga meigim im sabi det wei. En im jidan
lagijat olagijawan.

8

Jisas det haibala serramonimen blanga wi

1 Wal yumob sabi wanim mi toktok? Wi garram det brabli Boswan
haibala serramonimen hu oldei jidan langa raidensaid langa det speshal-
wan tjeya blanga det Brabli Haibalawan God deya langa hebin,✡
2 en im oldei dumbat det serramonimen wek deya langa det Brabli
Seikridwan Rum. Im nomo wek langa det Brabli Seikridwan Rum weya
men bin meigim iya langa graun. Im wek langa det Brabli Seikridwan
Rum weya det Boswan langa hebin bin meigim.
3 Wal yumob sabi ol detlot boswan haibala serramonimen bin oldei lafta
gibit ofring en abum det sekrifais serramoni blanga God, en det brabli
Boswan haibala serramonimen blanga wi bin lafta gibit ofring du.
4 Wal if det brabli haibala serramonimen blanga wi bina jidan iya langa
graun seimwei laik detlot najalot haibala serramonimen, im nomo bina
jidan serramonimen, dumaji deibin abum haibala serramonimen olredi
blanga gibit detlot ofring weya det lowa bin tok dei garra gibit.
5 Bat det pleis weya detlot haibala serramonimen oldei dumbat olabat
wek, im nomo det riliwan seikridwan pleis. Im jis laiga kopi blanga det
riliwan seikridwan pleis deya langa hebin. Im jis laiga pitja blanga det
riliwan pleis.
Wi sabi tharran, dumaji God bin gibit woning langa Mosis wen imbin
dalim im blanga bildimap det Seikridwan Tent. Imbin tok, “Yu garra
meiksho yu bulurrum det plen weya aibin gibit yu ontop langa det hil.”✡
6 En wi sabi Jisas im mobeda langa ol detlot najalot haibala serramon-
imen, en det wek blanga im weya God bin gibit im blanga dum, im
mobeda langa det wek blanga detlot najalot haibala serramonimen, en det
nyubalawei weya imbin meigim, im mobeda langa det olbalawei, dumaji
det pramis weya God bin meigim blanga det nyubalawei, im mobeda langa
det olbalawei.

✡ **7:27** Labid 9:7 ✡ **8:1** Saam 110:1 ✡ **8:5** Eksa 25:40

7 En wi sabi if det olbalawei garram det lowa en pramis bina gudwan,
wal God nomo bina meigim det nyubalawei.
8 Bat God bin faindim folt langa im pipul olabat, dumaji dei nomo bin
bulurrum det lowa weya imbin gibit olabat, en afta imbin tok, “Bambai
ai garra meigim nyubala lowa en pramis garram main pipul olabat brom
Isreil en Juda.
9 Det nyubalawei kaan jidan seimwei laik det olbalawei weya aibin
meigim garram olabat grengrenfatha olabat. Aibin meigim det olbalawei
garram olabat wen aibin deigidawei olabat brom Ijip. Bat dei nomo bin
bulurrum det wei blanga mi, en ai nomo bin maindimbat olabat.
10 “Wal bambai wen ai garra meigim det nyubalawei garram olabat, ai
garra raidimdan det wed insaid langa olabat hat en main brabliwei, en ai
garra jidan God blanga olabat, en dei garra jidan main ronwan pipul,
11 en afta dei garra ol sabi mi brabliwei. Nomo oni detlot haibala
serramonimen. Ebribodi garra sabi mi brabliwei. Dei garra ol sabi mi
insaidwei, en wen dei garra jidan lagijat, dei kaan go en dalimbat enibodi
blanga sabi mi, dumaji olabat sabi mi olredi,
12 en ai garra larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei, en ai kaan
jinggabat enimo ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat.” Lagijat na
God bin tok.✡
13 En wen imbin tok, “Ai garra meigim nyubalawei,” imbin meigim det
lowa jidan olwan, en wi sabi wen enijing im jidan olwan, im garra binijap.

9

Det olbalawei en det nyubalawei

1 Wal det olbalawei weya God bin gibit langa im pipul olabat basdam bin
abum olkain lowa blanga serramoni, en det olbalawei bin abum serramoni
pleis du. Ola men bin meigim det serramoni pleis,
2 en deibin ringimap det Tent garram dubala rum. Det feswan rum bin
abum det pol garram detlot lemp en det teibul blanga det seikridwan daga,
en det rum na bin det Seikridwan Pleis.✡ 3 Bat det najawan rum biyain
langa det ketin bin det Brabli Seikridwan Rum,✡
4 en det golwan teibul weya deibin oldei barnim ola gudsmelwan
medisin bin jidan deya insaid langa det Brabli Seikridwan Rum, en det
Seikridwan Boks bin jidan deya insaid langa det Rum du, en det golwan
dram garram det daga gulum mena en det wokinstik blanga Eran weya
bin growimap bushis bin insaid langa det Seikridwan Boks, en det dubala
ston garram detlot lowa bin insaid langa det Seikridwan Boks du,✡
5 en det dubala sheip garram wing bin jidan ontop langa det boks weya
det lait blanga God bin oldei shain, en deya na langa midul langa det
dubala sheip det haibala serramonimen bin oldei spilim det blad blanga
deigidawei detlot nogudbalawei brom ola pipul.✡
Wal ai nomo garram taim blanga dalimbat yumob ebrijing blanga det
Serramoni Pleis.
6 Bat wen deibin ringimap det Tent garram ol detlot enijing, detlot
serramonimen bin oldei go insaid langa det feswan rum ebridei blanga
dum olabat wek.✡
7 Bat nobodi bin oldei gowin langa det Brabli Seikridwan Rum. Oni det
boswan haibala serramonimen bin oldei gowin deya wantaim ebriyiya, en

✡ **8:12** Jera 31:31-34 ✡ **9:2** Eksa 25:23-40; 26:1-30 ✡ **9:3** Eksa 26:31-33 ✡ **9:4** Eksa 16:33; 25:10-16; 30:1-6; Nam 17:8-10; Dyud 10:3-5 ✡ **9:5** Eksa 25:18-22 ✡ **9:6** Nam 18:2-6

imbin oldei deigim sambala blad blanga gibit langa God blanga deigidawei detlot nogudbala ting blanga im en blanga ola pipul weya dei nomo bin sabi wanim deibin oldei dumbat.✡

8 Wal yu si? Det Holi Spirit im shoum wi if det olwan Serramoni Pleis iya langa graun bina stil deya, wal det Brabli Seikridwan Rum langa hebin nomo bina opin.

9 Wal det Serramoni Pleis im jis laiga pitja blanga wi tudei, en im dalim wi detkain ofring en sekrifais serramoni weya deibin oldei abum kaan meigim wi klin insaid langa wi hat, dumaji det lowa blanga detlot serramoni bin tok oni blanga dagat en dringgim en washim miselp.

10 Yumob sabi na? Det olbala lowa nomo bin oldei wek insaid langa enibodi hat. Imbin wek atsaidwei raidap det taim weya God bin meigim det nyubalawei.

11 Yu si? Jisas Krais bin olredi kaman, en im jidan Boswan haibala serramonimen blanga ol detlot gudbala ting weya God bin gibit langa wi garram det nyubalawei, en im wek langa det brabli trubalawan seikridwan rum. Im nomo wek langa det olbala Serramoni Pleis weya men bin meigim. Im wek langa det mobedawan seikridwan rum weya men nomo bin meigim. Det seikridwan rum weya im wek im nomo brom dijan kantri.

12 Wal Jisas Krais bin go langa det Seikridwan Tent, en imbin gowin rait insaid langa det Brabli Seikridwan Rum. Imbin gowin deya wantaim, en imbin gowin blanga ebribodi, en wen imbin gowin deya, im nomo bin deigim buligi blad en gout blad blanga det sekrifais serramoni, dumaji imbin weistim im ron blad, en garram im ron blad imbin meigim wi jidan fri olagijawan.

13 Wal langa det olbalawei deibin oldei deigim buligi blad en gout blad en eshis brom det gabigabi weya deibin barnimap, en deibin oldei spilim det blad en eshis ontop langa ola pipul blanga meigim olabat fri atsaidwei.✡

14 En if det buligi blad en gout blad bin meigim enibodi fri atsaidwei, wal det blad blanga Jisas bin dum mowa. Thru det olagijawan Spirit blanga God, Jisas bin gibit miselp jis laiga brabliwan sekrifais ofring langa God, en det blad blanga im garra meigim wi fri insaid langa wi hat brom ol detkain ting weya kaan meigim wi jidan laibala. Det blad im meigim wi fri blanga wek blanga det laibalawan God.

15 Yu si? Jisas bin meigim ebrijing rait blanga det nyubalawei, en ol detlot pipul weya God bin pikimat garra gedim ol detlot olagijawan ting weya imbin pramis blanga gibit olabat, nomeda sambala pipul bin dai bifo Jisas. Wen Jisas bin dai, imbin meigim olabat fri brom ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat wen det olbalawei bin stil jidan.

16 Wal yumob jinggabat na. If enibodi tok blanga gibit enijing langa im san afta im dai, wal det san kaan gedim det ting raidap im dedi dai,

17 en im garra abum witnis trubala im dedi bin dai, dumaji det pramis kaan wek wen det dediwan jidan laibala. Det pramis gin oni wek afta det dediwan im dai.

18 Wal imbin lagijat du langa det feswan lowa en pramis weya God bin meigim. Det lowa nomo bin wek raidap deibin spilim det blad.

19 Longtaim wen Mosis bin dalimbat ol detlot lowa langa detlot pipul, imbin gajim sambala blad brom gabigabi, en imbin miksimap det blad garram woda, en imbin deigim sambala redwan wul en bushis gulum

---

✡ **9:7** Labid 16:2-34 ✡ **9:13** Labid 16:15,16; Nam 19:17-19

hisap, en imbin sokum langa det blad, en afta imbin sheikim det bushis
garram blad ontop langa det buk garram ola lowa en ontop langa ola pipul,
20 en afta imbin tok, "God bin gibit yumob detlot lowa, en imbin meigim
det pramis garram yumob, en imbin dalim yumob blanga duwit langa im.
En dijan blad na garra jidan pruf blanga det nyubalawei blanga God."✡
21 En afta Mosis bin dum seimwei lagijat gin langa det Seikridwan Tent
en ola enijing blanga det Tent weya deibin oldei yusum blanga serramoni.✡
22 Yu si? Det lowa bin tok dei garra yusum blad blanga meigim ebrijing
fri, en if dei nomo bina yusum blad, wal God nomo bina larramgo olabat
fri en klin brom olabat nogudbalawei.✡

Jisas Krais bin meigim wi fri olagijawan

23 Wal ol detlot ting weya deibin abum langa det Serramoni Pleis iya
langa graun bin jis laiga kopi blanga ola riliwan ting langa hebin, en deibin
oldei lafta meigim ol detlot ting klin garram blad.
24 Bat ol detlot riliwan ting langa hebin bin lafta abum mobedawan
sekrifais ofring, dumaji Jisas Krais nomo bin gowin langa det kopiwan
Seikridwan Pleis weya men bin meigim. Imbin gowin langa det riliwan
Seikridwan Pleis. Imbin gowin langa hebin, en deya na im oldei tok langa
God blanga wi.
25 Yu si? Ebriyiya det boswan haibala serramonimen bin oldei gowin
langa det Brabli Seikridwan Rum garram enimul blad. Bat Jisas Krais
nomo bin gowin langa hebin ebriyiya.
26 If Jisas bina dum lagijat, im bina dai lodataim brom det taim wen God
bin meigim dijan kantri raidap tudei. Bat im nomo bin dum lagijat. Imbin
kaman wantaim blanga gibit im laif blanga deigidawei ola nogudbala ting
weya ola pipul bin dumbat, en imbin kaman wen imbin gulijap taim
blanga God blanga binijimap dijan kantri.
27 Yu si? Ebribodi garra dai wantaim, en afta God garra jadjim olabat.
28 En lagijat gin Jisas bin dai wantaim blanga deigidawei ola nogudbala
ting blanga ola pipul, en wen im garra kambek det sekantaim, im kaan
kaman blanga deigidawei ola nogudbala ting. Im garra kambek blanga
seibum ol detlot pipul hu weidabat blanga im.✡

10

1-2 Yumob sabi na? Det lowa im jis laiga pitja blanga ol detlot gudbala
ting weya God garra dum. Det lowa im nomo detlot riliwan ting.
Yu si? Nomeda deibin abum detlot sekrifais serramoni ebriyiya, bat
stil det lowa nomo bin meigim detlot pipul hubin kaman langa God brabli
klinbala en fri, dumaji if det lowa bina meigim detlot pipul brabli fri brom
olabat nogudbalawei, wal dei nomo bina fil gilti blanga ol detlot nogudbala
ting weya deibin oldei dumbat, en ola sekrifais serramoni bina binij.
3-4 Yu si? Det sekrifais serramoni nomo bin deigidawei detlot nogud-
balawei brom detlot pipul, dumaji det blad blanga buligi en gout kaan
deigidawei detlot nogudbala ting. Det serramoni bin oni jis meigim detlot
pipul jinggabat olabat nogudbalawei ebriyiya.
5-6 Wal blanga tharran na, wen Jisas Krais bin kaman langa dijan wel,
imbin dalim God, "Yu nomo wandim detlot ofring en sekrifais serramoni,
dumaji detlot enimul weya dei barnim langa det teibul blanga ofring kaan
meigim yu gudbinji, en detlot ofring weya dei gibit blanga meigim miselp

✡ **9:20** Eksa 24:6-8 ✡ **9:21** Labid 8:15 ✡ **9:22** Labid 17:11 ✡ **9:28** Aisai 53:12

fri brom olabat nogudbalawei kaan meigim yu gudbinji du. Wal yubin
gibit mi bodi,
7 en aibin tok, ‘God, iya mi. Ai garra dum wanim yu wandim jis laik im
tok langa det lowa.’ ” Lagijat na Jisas bin tok langa God.✡
8 Wal yumob jinggabat na. Nomeda det lowa bin tok detlot pipul garra
abum detlot ofring en sekrifais serramoni, bat stil Jisas bin tok, “God nomo
bin wandim detlot ofring en sekrifais serramoni, en dei kaan meigim im
gudbinji.”
9 En afta Jisas bin tok, “God, iya mi. Ai garra dum wanim yu wandim.”
Yu si? God bin binijimap det olbalawei, en imbin meigim det wei blanga
Jisas Krais deigim pleis blanga det olbalawei,
10 en God bin meigim wi klin en fri brom ola nogudbalawei blanga wi,
dumaji Jisas bin dum wanim God bin wandim im blanga dum. God bin
meigim wi klin en fri lagijat thru det bodi blanga Jisas Krais wen imbin
gibit miselp det wantaim jis laiga sekrifais blanga ebribodi.
11 Yumob sabi na? Ebridei detlot serramonimen bin oldei gibit detlot
ofring en abum detlot sekrifais serramoni. En nomeda deibin oldei
dumbat lagijat ebridei, bat stil det lowa nomo bin meigim detlot pipul
klin en fri brom olabat nogudbalawei.✡
12 Bat det speshalwan haibala serramonimen blanga wi bin abum det
speshalwan sekrifais serramoni blanga deigidawei ola nogudbala ting
blanga ola pipul olagija, en afta imbin go en jidan langa det raidensaid
langa God,
13 en deya na im jidan en weidabat det taim weya God garra bidim ola
enami blanga im en meigim olabat jidan lobala langa im.✡
14 Yu si? Ol detlot pipul hu garra jidan blanga im, imbin meigim olabat
klin en fri olagija garram det wan sekrifais ofring.
15 Wi sabi tharran, dumaji det Holi Spirit im shoumbat wi.
16 Im tok, “Det Boswan bin tok im garra meigim nyubalawei blanga ola
pipul, en wen im meigim det nyubalawei, im garra raidimdan det wed
insaid langa olabat hat en main brabliwei.✡
17 En det Boswan bin tok im kaan jinggabat enimo detlot nogudbala
ting weya detlot pipul bin dumbat, en im kaan jinggabat enimo det
nogudbalawei weya deibin oldei bulurrum.” Lagijat na det Holi Spirit
bin tok.✡
18 Wal yu si? God bin larramgo wi fri brom ol detlot nogudbala ting, en
wi kaan abum enimo serramoni blanga meigim miselp fri na.

Wi garra oldei bilib brabliwei

19 Wal main braja en sista olabat, det blad blanga Jisas Krais bin meigim
wi fri blanga gowin langa det Brabli Seikridwan Rum.
20 Imbin opinimap det nyubalawei thru langa det ketin. Nomo rili det
ketin. Thru im ron bodi imbin opinimap det nyubalawei, en det wei na
im Jisas Krais hu jidan laibala olagijawan,
21 en Jisas na det brabli haibala Boswan serramonimen blanga wi, en im
na Bos blanga ola pipul blanga God.
22 Wal blanga tharran na wi gin kaman gulijap langa God. Bat wen wi
kaman langa im, wi garra kaman trubalawei, en wi garra bilib brabliwei,
en wi garra meiksho det blad blanga Jisas bin meigim wi fri insaidwei, en

✡ **10:7** Saam 40:6-8 ✡ **10:11** Eksa 29:38 ✡ **10:13** Saam 110:1 ✡ **10:16** Jera 31:33 ✡ **10:17** Jera 31:34

wi garra meiksho det woda weya wibin beptais bin meigim wi klin langa
wi laif atsaidwei.✡
23 Wi garra kipgon bilib brabli strongbalawei, dumaji wi oldei tok wi
bilib, en wi sabi God garra dum wanim imbin pramisim wi.
24 En wi garra oldei jinggabat wi braja en sista olabat en album olabat
laigim gija en dumbat gudbala ting,
25 en wi garra kipgon abumbat miting mijamet. Sambala pipul nomo
oldei joinin langa miting. Bat wi kaan dum lagijat, dumaji wi garra kipgon
albumbat gija en meigim miselp jidan strongbala. Wi garra albumbat
miselp brabliwei, dumaji wi gin luk det taim im gulijap na weya Jisas
garra kambek.
26 Wal yumob irrim mi na. If enibodi sabi det trubala wed, en im kipgon
dumbat nogudbala ting dumaji im wandi dumbat, wal nomo enijing kaan
meigim im fri mowa, dumaji imbin tjakidawei det blad blanga Jisas,
27 en oni wan ting weidabat im if im dum lagijat. Im garra bradin blanga
det laswan kotkeis en det olagijawan helfaiya weya ol detlot pipul hu nomo
bulurrum God garra barnbarn.✡
28 Wal yumob jinggabat det lowa weya God bin gibit langa Mosis. If
enibodi nomo bin duwit langa det lowa, en if dubala pipul o thribala pipul
bin tok deibin luk im breigim det lowa, wal ol detlot pipul nomo bin sori
blanga im. Deibin oldei jis kilim im ded.✡
29 Wal wanim yumob reken garra hepin if enibodi nomo laigim det San
blanga God en tridim im brabli nogudbalawei? En wanim yumob reken
garra hepin if im tridim det blad blanga det pramis blanga God weya bin
meigim im fri seim laik odinri blad? En wanim yumob reken garra hepin
if im tok nogudbalawei blanga det Holi Spirit hubin brabli kain langa im?
Yu sabi? Deibin oldei panishim det sambodi hu nomo bin duwit langa
det lowa. Bat God garra panishim brabliwei det sambodi hubin tjakidawei
det San blanga im.✡
30 Wi sabi tharran, dumaji wi sabi God bin tok, “Ai garra panishim en
peiyimbek olabat.” En wi sabi imbin tok, “Mi na det Bos, en ai garra jadjim
main pipul olabat.”✡
31 Trubala ai dalim yumob. Im brabli nogud if det laibalawan God garra
panishim yu.
32 Wal yumob jinggabat na hau yumob bin jidan afta det lait blanga God
bin shain langa yumob en meigim yumob sabi. Yumob bin abum loda
trabul. Bat stil yumob bin jandap strongbala.
33 Deibin oldei tok en tridim yumob nogudbalawei lida langa ebribodi,
en yumob najalot bin oldei jandap garram yumob braja olabat blanga
bekimap olabat,
34 en yumob bin oldei albumbat detlot bilibamob hubin jidan langa
jeil, en nomeda detlot pipul hubin oldei meigim trabul blanga yumob bin
oldei deigidawei ola enijing blanga yumob, bat stil yumob bin oldei jidan
gudbinjiwei, dumaji yumob bin sabi yumob garram samting mobedawan
en im olagijawan.
35 Wal lagijat na yumob bin jidan basdam, en yumob nomo wandi stat
jinggabat najawei, dumaji if yumob kipgon jandapbat strongbalawei, wal
God garra gibit yumob brabliwan prais.
36 Yumob garra kipgon lagijat en dumbat wanim God wandim, en afta
yumob garra gedim ol detlot ting weya imbin pramis langa wi.

✡ **10:22** Labid 8:30; Isik 36:25 ✡ **10:27** Aisai 26:11 ✡ **10:28** Dyud 17:6; 19:15 ✡ **10:29** Eksa 24:8 ✡ **10:30** Dyud 32:35,36

37 Wi sabi tharran, dumaji speshalwan mesinja im tok, “Nomo longtaim
na det Boswan hu garra kambek garra kaman dregli,
38 en detlot gudbala pipul blanga im garra jidan laibala, dumaji dei bilib
langa im brabliwei. Bat if enibodi tenim miselp brom im, wal im kaan
gudbinji langa det sambodi.” Lagijat na im tok.✡
39 Wal wi nomo detkain pipul hu tenim miselp brom God olagija. God
garra panishim detkain pipul brabliwei. Bat wi nomo lagijat, dumaji wi
bilib brabliwei, en im garra seibum wi.

11

Hau blanga bilib

1 Dumaji wi bilib, wal wi sabi wi garra gedim ol detlot prais weya God
bin pramis langa wi, en wi sabi ol detlot ting weya wi kaan luk, olabat
deya.
2-3 Dumaji wi bilib, wal wi sabi God bin meigim ebrijing garram im wed
wen imbin tok, en ebrijing wi luk imbin meigim brom najing. En dumaji
ol detlot grengrenfatha blanga wi bin bilib lagijat, wal God bin gudbinji
blanga olabat.✡
4 Dumaji Eibul bin bilib, imbin gibit gudwan ofring langa God, en det
ofring bin mobedawan langa det ofring blanga im braja Kein. En dumaji
imbin bilib lagijat, wal God bin laigim det ofring, en imbin gulum im
gudbala men. En dumaji imbin bilib lagijat, nomeda imbin dai, bat stil
im shoum wi det gudbalawei blanga bilib.✡
5 Dumaji Inak bin bilib, wal im nomo bin dai. God bin deigidawei im
streit langa hebin, en nobodi bin luk im. Bifo God bin deigidawei im, Inak
bin meigim God gudbinji. Lagijat na im tok langa det buk gulum Jenasis.✡
6 Wi sabi nobodi kaan meigim God gudbinji if dei nomo bilib, dumaji if
enibodi wandi kaman langa God, im garra bilib God im deya, en im garra
bilib God im oldei album detlot pipul hu lukabat im brabliwei.
7 Dumaji Nowa bin bilib, wal wen God bin gibit im woning blanga det
fladwoda weya garra hepin, imbin duwit langa im, en imbin meigim det
bout blanga seibum im femili olabat. En dumaji imbin bilib lagijat, wal
imbin shoum ol detlot najalot pipul olabat bin rong, en deibin ol dai. En
dumaji imbin bilib, God bin meigim im gudbala men.✡
8 Dumaji Eibrahem bin bilib, wal wen God bin dalim im blanga go langa
det kantri weya im garra gibit im, imbin duwit langa im, en imbin gowei
brom im ron kantri langa najawan kantri weya im nomo bin sabi.✡
9-10 En dumaji imbin bilib lagijat, wal imbin go en jidan langa det
streinjawan kantri weya God bin pramis blanga gibit im, en nomeda imbin
weidabat God blanga gibit im det brabliwan taun weya God bin meigim,
bat stil Eibrahem en im san Aisik en im grensan Jeikob bin oldei jidanbat
garram tent.✡
11 Dumaji Eibrahem bin bilib, wal nomeda imbin olmen en im waif Sera
nomo bin abum beibi, bat stil God bin gibit im san, dumaji imbin trastim
God blanga kipum im pramis.✡
12 En nomeda Eibrahem bin brabli olmen, bat stil God bin gibit im
detmatj biginini en grenkid olabat, en det namba blanga olabat bin jis
laik ola sta langa top en ola sengraun wansaid langa solwoda.✡

✡ **10:38** Heba 2:3,4 ✡ **11:2-3** Jen 1:1; Saam 33:6,9; Jon 1:3 ✡ **11:4** Jen 4:3-10 ✡ **11:5** Jen 5:21-24 ✡ **11:7** Jen 6:13-22 ✡ **11:8** Jen 12:1-5 ✡ **11:9-10** Jen 35:27 ✡ **11:11** Jen 18:11-14; 21:2 ✡ **11:12** Jen 15:5; 22:17; 32:12

13 Wal nomeda ol detlot pipul na bin bilib brabliwei raidap deibin dai,
bat stil dei nomo bin gedim ol detlot ting weya God bin pramisim olabat.
Deibin luk ol detlot ting brom longwei, en deibin gudbinji. Bat deibin
gulum miselp streinja iya langa dijan kantri,✡
14 en wen deibin tok lagijat, deibin shoum detlot najalot pipul deibin
lukabat olabat ronwan kantri.
15 En wi sabi dei nomo bin tok blanga det kantri brom weya deibin
kaman, dumaji if dei bina tok blanga det kantri brom weya deibin kaman,
wal dei bina gobek langa det kantri.
16 Yu si? Deibin lukabat det mobedawan kantri deya langa hebin, en
God im nomo sheim wen dei gulum im God, dumaji imbin meigim det
brabliwan taun redi blanga olabat.
17 Dumaji Eibrahem bin bilib, wal wen God bin testim im, imbin duwit
langa God, en im bina kilim im san ded blanga det sekrifais serramoni.✡
18 Basdam God bin meigim pramis langa Eibrahem. Imbin tok, “Ola
grensan blanga yu garra kamat brom yu san Aisik.”✡
19 En nomeda God bin tok lagijat, bat stil Eibrahem bin duwit langa
God, en im bina kilim im san, dumaji imbin trastim God, en imbin reken
God bina meigim im san gidap laibala brom dedbala, en trubala God bin
gibitbek Aisik langa im jis laik imbin gidap laibala.
20 Dumaji Aisik bin bilib, wal wen imbin gibit im laswan wed langa im
san dubala neim Jeikob en Isau, God bin shoum im wanim garra hepin
langa dubala bambai.✡
21 Dumaji Jeikob bin bilib, wal wen imbin gulijap taim blanga im blanga
dai, imbin gibit im laswan wed langa det dubala san blanga Josef, en imbin
holdimap miselp garram im wokinstik, en imbin weship God.✡
22 Dumaji Josef bin bilib, wal wen imbin gulijap taim blanga im blanga
dai, imbin dalim im femili olabat God garra deigidawei olabat brom Ijip
bambai, en imbin dalim olabat wanim dei garra dum garram im bodi wen
det taim garra kaman.✡
23 Dumaji det mami en dedi blanga Mosis bin bilib, wal afta wen imbin
bon, dubala bin luk imbin purdiwan beibi, en dubala bin blandim im fo 3
mants, dumaji dubala nomo bin bradin blanga det king.✡
24 Dumaji Mosis bin bilib, wal wen imbin growap, im nomo bin wandim
enibodi blanga gulum im san blanga det king doda, dumaji im nomo bin
wandi bulurrum det nogudbalawei en abum gudtaim fo lilwail.✡
25 Imbin wandi joinin garram detlot pipul blanga God en abum det seim
trabul laik olabat.
26 Imbin sabi ola san blanga det king doda garra gedim olkain gudbala
ting brom det kantri. Bat imbin reken im mobeda im abum trabul dumaji
imbin bulurrum God, dumaji imbin oldei jinggabat wanim im garra gedim
brom God bambai.
27 Dumaji Mosis bin bilib, wal imbin gowei brom det kantri, en im nomo
bin bradin blanga det king, en imbin jandap strongbala, dumaji imbin sabi
det Boswan weya nobodi kaan luk.✡
28 En dumaji imbin bilib lagijat, wal imbin abum det Pasoba Serramoni,
en imbin dalim ola Isreil pipul blanga rabum det blad langa olabat haus,

---

✡ **11:13** Jen 23:4; 1 Kran 29:15; Saam 39:12 ✡ **11:17** Jen 22:1-14 ✡ **11:18** Jen 21:12 ✡ **11:20** Jen 27:27-29,39-40 ✡ **11:21** Jen 47:31; 48:20 ✡ **11:22** Jen 50:24,25; Eksa 13:19 ✡ **11:23** Eksa 1:22; 2:2 ✡ **11:24** Eksa 2:10-12 ✡ **11:27** Eksa 2:15

en ola feswan san blanga olabat nomo bin dai wen det speshalwan einjul
bin go thru langa det kantri en kilim ola feswan san ded.✡
29 Dumaji detlot Isreil pipul bin bilib, wal deibin krosim det solwoda
gulum Redsi ontop langa draiwan graun, en wen detlot Ijip solja bin trai en
krosim det solwoda langa det draiwan graun, det solwoda bin gaburrumap
olabat, en deibin ol dai.✡
30 Dumaji detlot Isreil pipul bin bilib, wal wen deibin wok raidaran langa
Jeriko, langa det namba 7 dei det wol blanga det taun bin buldan.✡
31 En dumaji det nogudbala gel neim Reiheb bin bilib, wal imbin album
det dubala Isreil men hubin kaman langa det taun snikinwei basdam, en
im nomo bin dai garram ol detlot najalot pipul langa det taun wen det wol
bin buldan.✡
32 Wal ai kaan kipgon tok, dumaji ai nomo garram naf taim blanga dalim
yumob blanga Gidiyan en Barak en Semsan en Jeftha en Deibid en Semyul
en ola najalot speshalwan mesinja blanga God.✡
33 Dumaji deibin bilib, wal deibin fait langa ola strongbala ami, en deibin
oldei bidim olabat, en deibin oldei dum ebrijing raitwei, en deibin gedim
wanim God bin pramis.
Wal yumob sabi wanim bin hepin langa ol detlot pipul hubin bilib. Wen
detlot nogudbala pipul bin oldei tjakam olabat langa laiyan, det laiyan
nomo bin kilim olabat,✡
34 en wen deibin trai en barnimap olabat langa faiya, det faiya nomo bin
ardim olabat, en wen deibin oldei trai en kilim olabat garram naif, deibin
gidawei. Nomeda detlot pipul hubin bilib bin wikwan, bat stil God bin
meigim olabat jidan strongbala, en God bin meigim olabat fait brabliwei,
en deibin oldei bidim ola enami blanga olabat.✡
35 En dumaji sambala wuman bin bilib, wal deibin gedimbek olabat
femili brom dedbala.
Bat sambala pipul hubin bilib nomo bin kamat fri brom det trabul weya
deibin abum. Wen detlot nogudbala pipul bin oldei trai en meigim olabat
tok nogudbalawei blanga God en tenawei brom im, detlot bilibamob nomo
bin duwit langa olabat, en detlot nogudbala pipul bin kilim olabat ded.
Detlot bilibamob nomo bin tenawei en meigim miselp fri, dumaji deibin
wandim det mobedawan laif weya God garra gibit olabat bambai.✡
36 En detlot nogudbala pipul bin oldei mokimbat sambala bilibamob
en beldimbat olabat garram wip. En deibin oldei taiyimapbat sambala
bilibamob garram tjein en tjakam olabat langa jeil,✡
37 en deibin oldei stonim sambala bilibamob ded, en deibin oldei kadim
sambala bilibamob bodi haf garram sau blanga meigim olabat dai, en
deibin oldei kilim sambala bilibamob ded garram naif. Sambala bilibamob
bin lafta werrimonbat enimul skin blanga klos dumaji dei nomo bin abum
eni mani blanga baiyim klos, en detlot nogudbala pipul bin oldei tridimbat
olabat nogudbalawei. En deibin oldei meigimbat trabul blanga olabat,✡
38 en detlot bilibamob bin oldei lafta wokaran ebriweya langa deset
kantri en langa hil kantri, en deibin oldei lafta silip eniweya langa keib.
Wal trubala ai dalim yumob. Ola pipul bin tridimbat ol detlot bilibamob
jis laik rabish.

✡ **11:28** Eksa 12:21-30 ✡ **11:29** Eksa 14:21-31 ✡ **11:30** Josh 6:12-21 ✡ **11:31** Josh 2:1-21; 6:22-25
✡ **11:32** Jadj 4:6—5:31; 6:11—8:32; 11:1—12:7; 13:2—16:31; 1 Sem 1:1; 1 King 2:11 ✡ **11:33** Den
6:1-27 ✡ **11:34** Den 3:1-30 ✡ **11:35** 1 King 17:17-24; 2 King 4:25-37 ✡ **11:36** 1 King 22:26,27;
2 Kran 18:25,26; Jera 20:2; 37:15; 38:6 ✡ **11:37** 2 Kran 24:21

39 Wal God bin tok gudbalawei blanga ol detlot pipul hubin bilib
brabliwei. Bat im nomo bin gibit olabat wanim imbin pramis bifo deibin
dai, dumaji imbin abum mobedawan plen blanga wi.
40 Dei garra lafta weit blanga wi, dumaji God garra meigim wi holot jidan
brabli gudbalawei mijamet.

12

Dedi en San

1 Wal yumob irrim na. Dijan laif weya wi abum tudei im jis laik wi ran
langa reis, en wi garra ran brabli adbalawei, en wi garra tjakidawei ola
enijing weya stapam wi, en wi garra libum ol detlot nogudbalawei weya
oldei grebum wi, dumaji ol detlot bilibamob hubin dai basdam dei lukinat
langa wi,
2 en wi garra kipgon lukinatbat oni langa Jisas, dumaji im na bin meigim
wi bilib basdam, en im na meigim wi bilib olagijawan du. Wi garra
bulurrum im, dumaji im nomo bin gibap wen imbin luk det trabul langa
det kros, en im nomo bin sheim blanga dai deya, dumaji imbin sabi im
garra gudbinji wen im binij det reis, en tudei im jidan langa raidensaid
langa det speshalwan tjeya blanga God.
3 Wal yumob jinggabat wanim bin hepin langa Jisas. Nomeda ol detlot
nogudbala pipul bin tridim im brabli nogudbalawei, bat stil im nomo bin
larram olabat stapam im. En yumob garra lagijat du. Yumob kaan larram
enibodi meigim yumob nogudbinji en meigim yumob gibap.
4 Ai sabi yumob oldei abum trabul dumaji yumob oldei trai en bidim ol
detlot nogudbala ting. Bat yumob nomo bin dai brom det trabul.
5 Wal yumob nomo wandi foget det gudbala wed weya God bin tok langa
yumob jis laik im biginini. Imbin tok, “Main biginini, yu garra teiknodis
wen God im streitinimap yu,
6 en yu nomo wandi nogudbinji wen im tok langa yu streidat, dumaji
God oldei streitinimap detlot pipul weya im laigim, en im oldei panishim
olabat wen dei dum nogudbala ting, dumaji im gulum olabat biginini.”
Lagijat na God bin tok.✡
7 Wal yu si? Wen yumob abum trabul, yumob kaan nogudbinji, dumaji
im jis laik yumob dedi streitinimap yumob, en det trabul im jidan pruf
weya God tridim yumob jis laiga san. Wi sabi tharran, dumaji ebri dedi
oldei streitinimap im ron san olabat,
8 en if im nomo streitinimap yu jis laik im streitinimap ola najalot san,
wal yu nomo im san.
9 Wal wi dedi olabat iya langa dijan kantri bin oldei streitinimap wi, en
wibin oldei rispek olabat, en im lagijat du garram wi dedi langa top. Wi
garra duwit langa im blanga abum det brabliwan laif.
10 Ol detlot dedi blanga wi iya bin oldei streitinimap wi oni lilwail,
en deibin oldei streitinimap wi hau olabat bin reken imbin raitwei. Bat
God im oldei streitinimap wi blanga album wi en meigim wi jidan brabli
gudbala jis laik im.
11 Wal wen God streitinimap wi, wi oldei nogudbinji. Wi nomo gudbinji.
Bat afta wi gudbinji, dumaji im meigim wi jidan brabli gudbalawei wen
im treinimap wi langa det raitwei.

Laswan woning

✡ **12:6** Job 5:17,18; Prab 3:11,12

12 Wal ai dalim yumob na. Yumob kaan nokap. Yumob garra meigim
miselp strongbala,✡
13 en yumob garra libum biyain ola enijing weya oldei meigim detlot
wikwan bilibamob tenawei, dumaji yumob garra meigim olabat jandap
strongbalawei.✡
14 En yumob garra trai en jidan gudbalawei garram ebribodi. Yumob
kaan jidan eniwei. Oni blanga God yumob garra jidan, dumaji nobodi
kaan luk God if dei nomo jidan lagijat.
15 Wal yumob garra meiksho yumob nomo tenawei brom God weya im
brabli kainbala langa wi, en yumob garra meiksho yumob kaan abum
nogudbala filing insaid langa yumob blanga enibodi, dumaji detkain filing
im jis laiga jigiwan tri weya growap en poisinim pipul en meigim trabul
blanga olabat.✡
16 Wal yumob garra meiksho yumob nomo silipsilipbat garram enibodi
en dumbat ol detkain nogudbala ting. Yumob garra oldei jinggabat God.
Yumob kaan jidan seimwei laik det men neim Isau. Im nomo bin jinggabat
God. Oni fo daga imbin jinggabat, en imbin gibit im lilwan braja det pleis
blanga im weya im bina teikoba ola enijing brom dubala dedi.✡
17 Wal yumob sabi wanim bin hepin afta. Isau bin wandi gedim det
laswan wed brom im dedi. Bat im dedi nomo bin gibit im, en nomeda
imbin kraikrai en askimbat im dedi, bat stil im nomo bin meigim im dedi
duwit langa im.✡
18 Wal yumob jinggabat na. Yumob nomo bin kaman langa detkain ston
weya yumob gin tatjim garram bingga. Yumob nomo bin kaman langa det
hil gulum Sainai seimwei laik wi grengrenfatha olabat bin dum longtaim.
Deya na langa det hil det faiya bin barnbarn, en det klaud bin jidan brabli
dakbala, en det thanda en laitining bin kamat,
19 en det hon bin jingat adbala, en God bin jingat du, en wen detlot pipul
bin irrim God jingat, deibin askimbat im nomo blanga tok langa olabat
igin.✡
20 Lagijat, dumaji deibin bradin wen deibin irrim det wed weya imbin
tok, “Nobodi kaan tatjim dijan hil, en dijan lowa im jidan blanga ola enimul
du. Yumob garra stonim olabat ded if dei pudumbut dijan hil.” Lagijat na
God bin tok.✡
21 En Mosis bin bradin du wen imbin luk ebrijing hepin langa det hil, en
imbin tok, “Mi sheiksheik, dumaji mi brabli bradin detmatj.”✡
22 Nomo. Yumob bin kaman langa det najawan hil gulum Saiyan, en
yumob bin kaman langa det nyubala taun blanga det laibalawan God. Dei
gulum det taun Jerusalem, en im deya langa hebin garram detmatj einjul.
Milyans en milyans jidanbat deya.
23 Yumob bin majurrumap miselp gudbinjiwei garram ol detlot pipul
weya God bin raidimdan olabat neim langa hebin. Olabat na jidan jis laik
eldiswan san blanga God.
Yumob bin kaman langa God hu garra jadjim ebribodi, en yumob bin
majurrumap miselp garram ol detlot spirit blanga detlot gudbala pipul
weya God bin meigim olabat gudbala.
24 Yumob bin kaman langa Jisas. Im na bin meigim det nyubalawei
blanga wi garram im blad, en yumob bin kaman langa det blad, dumaji
thru langa det blad blanga Jisas, God bin meigim brabli gudwan pramis.

✡ **12:12** Aisai 35:3 ✡ **12:13** Prab 4:26 ✡ **12:15** Dyud 29:18 ✡ **12:16** Jen 25:29-34 ✡ **12:17** Jen 27:30-40 ✡ **12:19** Eksa 19:16-22; 20:18-21; Dyud 4:11,12; 5:22-27 ✡ **12:20** Eksa 19:12,13 ✡ **12:21** Dyud 9:19

Det pramis im mobedawan langa det pramis weya imbin meigim thru
langa det blad blanga Eibul.✡
25 Wal yumob garra meiksho yumob nomo jadimap miselp irriwol langa
God wen im tok langa yumob. Longtaim wen imbin gibit ol detlot Isreil
pipul woning iya langa dijan kantri, imbin oldei panishim olabat wen
deibin oldei jadimap miselp irriwol langa im. En if imbin lagijat langa
olabat, wal wanim garra hepin langa wi if wi tenim miselp brom im wen
imbin gibit wi woning brom hebin?✡
26 Yu si? Wen imbin jingat langa det hil gulum Sainai, ola graun bin
sheik. Bat langa wi imbin meigim najawan pramis. Imbin tok, "Ai garra
meigim dijan graun sheik wanmo. Nomo oni dijan graun, hebin garra
sheik du."✡
27 Wal yumob sabi wanim det wed tok? Det wed shoum wi God garra
sheikim ebrijing weya imbin meigim, en im garra deigidawei ol detlot ting
weya sheik, en oni detlot ting weya kaan sheik im kaan deigidawei.
28 Wal nomo enijing kaan meigim God sheik, en wi garra gibit theingks
langa im, dumaji im garra meigim wi jidan garram im.
Wal wi garra gibit theingks langa God, en wi garra weship im hau im
wandim wi blanga weship im,
29 en wi garra rispek im brabliwei, dumaji im jis laiga faiya weya garra
barnimap ola nogudwan enijing.✡

13

Hau wi garra jidan

1 Wal ol yumob Kristjan pipul garra kipgon laigim gija,
2 en yumob garra oldei jingat langa streinja pipul en larram olabat jidan
garram yumob. Wen sambala pipul bin dum lagijat, samtaim dei nomo
bin sabi deibin jingat langa einjul blanga stap langa olabat kemp.✡
3 En yumob garra oldei jinggabat yumob Kristjan braja hu jidan langa
jeil jis laik yumob jidan deya du garram olabat, en yumob garra oldei
jinggabat yumob Kristjan braja en sista hu abumbat trabul jis laik yumob
garram det trabul du.
4 En yumob garra tridim det lowa blanga merrit raitwei, en ebri hasbin
en waif garra jidan trubala langa dubala selp, dumaji God garra panishim
det hasbin hu silip garram naja men waif en det waif hu silip garram naja
gel hasbin, en im garra panishim detlot singulwan pipul hu silipsilipbat
garram enibodi du.
5 En yumob garra sedisfaid garram detlot ting weya yumob garram en
nomo laigim mani detmatj, dumaji God bin tok, "Ai kaan libum yumob.
Ai kaan gowei brom yumob."✡
6 Lagijat na God bin tok en blanga tharran na, wi garra meigim miselp
strongbala blanga tok, "Det Bos na oldei albumbat mi. Ai kaan bradin
blanga enibodi, dumaji nobodi kaan dum enijing langa mi." Lagijat na wi
garra tok.✡
7 En yumob garra oldei jinggabat ol detlot lida blanga yumob hubin oldei
dalimbat yumob det wed blanga God. Yumob garra jinggabat hau deibin
bilib en hau deibin jidan raidap deibin dai,

✡ **12:24** Jen 4:10 ✡ **12:25** Eksa 20:22 ✡ **12:26** Heg 2:6 ✡ **12:29** Dyud 4:24 ✡ **13:2** Jen 18:1-8; 19:1-3 ✡ **13:5** Dyud 31:6,8; Josh 1:5 ✡ **13:6** Saam 118:6

8 en yumob garra bulurrum olabat, dumaji wi sabi Jisas Krais nomo
tjeinj. Tudei im seim laik imbin jidan yestadei, en im garra jidan lagijat
olagijawan.
9 En yumob kaan larram olkain difrinwan wed deigidawei yumob brom
det brabli trubalawei, en wi garra larram God meigim wi jidan strongbala
insaid, dumaji im oldei albumbat wi. Wi kaan bulurrum olkain lowa
blanga daga blanga meigim miselp jidan strongbala, dumaji det daga kaan
album enibodi hu oldei dagadagat det daga.
10 Wal wi nomo abum detkain lowa blanga daga, dumaji det kros na
im det teibul blanga ofring weya det serramonimen blanga wi bin gibit
det ofring, en ol detlot serramonimen hu oldei wek langa det olbalawan
Serramoni Pleis kaan dagat det ofring blanga wi.
11 Yumob sabi? Det boswan haibala serramonimen bin oldei deigim
enimul blad jis insaid langa det Brabli Seikridwan Rum, en imbin oldei
gibit det blad laiga ofring blanga larramgo enibodi fri brom ola nogudbala
ting weya deibin oldei dumbat. Bat deibin oldei deigim det bodi blanga
det enimul atsaid brom olabat kemp en barnimap deya.✡
12 Yu si? Lagijat gin Jisas bin dai atsaid brom det taun blanga meigim
ebribodi fri brom olabat nogudbalawei garram im ron blad.
13 Wal wi garra go langa Jisas deya atsaid brom det kemp. Wi garra
libum det olbalawei, en wi garra joinin garram det trabul weya Jisas bin
abum.
14 Yu si? Wi nomo garram pleis iya weya wi garra jidan olagijawan,
dumaji wi lukabat det brabliwan pleis weya garra kaman bambai.
15 Wal wi garra oldei gibit theingks langa God, en det theingks im jis
laiga ofring weya wi gibit langa im thru Jisas, en garram wi mawus wi
gibit det ofring en gulum im Bos.
16 En yumob garra oldei dumbat gudbala ting en album yumob Kristjan
braja en sista olabat, dumaji wen yumob dum lagijat, tharran na najawan
ofring weya meigim God gudbinji.
17 Wal yumob garra oldei lisin langa yumob tjetj lida en duwit langa
olabat, dumaji dei oldei lukaftumbat yumob, en wandei God garra tjekap
langa olabat. Wal if yumob lisin langa olabat, yumob garra meigim olabat
gudbinji weya dei dumbat det wek. Bat if yumob nomo lisin langa olabat,
yumob garra meigim olabat nogudbinji, en dei kaan album yumob.
18 En yumob garra kipgon prei blanga melabat. Melabat sabi melabat
garram gudwan filing nomo garram enijing rong, en melabat wandi
dumbat ebrijing raitwei olataim.
19 Wal mi askimbat yumob blanga prei brabliwei en askim God blanga
jandimbek mi langa yumob.
20-21 Wal wi sabi God bin meigim Jisas det Bos blanga wi gidap laibala
brom dedbala, dumaji Jisas bin weistim im blad blanga opinimap det
nyubalawei blanga det olagijawan pramis, en im oldei lukaftumbat wi
brabliwei jis laik det stakmen oldei lukaftumbat ola ship brabliwei, en
wi sabi oni God gin meigim wi jidan gudbalawei.
Wal mi askim God blanga gibit yumob ebrijing yumob wandim blanga
dum wanim im wandim yumob blanga dum, en mi askim im blanga wek
langa wi laif thru Jisas Krais en dum wanim meigim im gudbinji.
Wal Jisas Krais im na det haibalawan, en wi garra preisim im olagijawan.
Yuwai. Lagijat na.

✡ **13:11** Labid 16:27

Im tok gudbai na

22 Wal main braja en sista olabat, mi askimbat yumob blanga lisin
brabliwei langa dijan wed weya aibin raidimdan blanga meigim yumob
jidan strongbala, dumaji dijan leda im nomo longwan.
23 Wal deibin larramgo wi braja Timathi fri brom det jeil, en if im kaman
langa mi dregli, wal minbala garra kaman en luk yumob.
24 Wal yumob garra dalim yumob tjetj lidamob melabat tok gudei langa
olabat, en yumob garra dalim ola bilibamob lagijat du, en ola Kristjan braja
en sista blanga wi brom det kantri gulum Itali tok gudei langa yumob du.
25 Wal mi askim God blanga jidan brabli kainbala langa yumob.
Binij na.

Jeims
Det Leda Blanga Dalim Kristjan Pipul Hau Blanga Jidan

Wal det braja blanga Jisas neim Jeims bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul, en imbin dalim olabat, dei kaan jis bilib langa Jisas Krais. Dei garra dum detlot gudbala ting du weya God wandim olabat blanga dum.

Jeims bin raidimdan leda

1 1 Orait, mi na Jeims, en mi wekinmen blanga God en blanga Jisas Krais
det Boswan. En mi raidimbat dijan leda langa ola Kristjan pipul langa ebri
kantri, en mi tok gudei langa main Kristjan braja en sista olabat.✡

Trabul garra testimbat yu

2 Wal yumob jinggabat na. If enikain trabul kaman langa yumob, wal
yumob kaan nogudbinji.
3 Yumob garra gudbinji, dumaji yumob sabi det trabul garra testimbat
yumob, blanga meigim yumob jidan mowa strongbala blanga bilib langa
God en im san Jisas Krais.
4 Wal wen trabul testimbat yumob, yumob garra meiksho yumob garra
kipgon trastimbat God, dumaji det trabul weya testimbat yumob garra
meigim yumob jidan brabli gudwei nomo garram enijing rong langa det
laif blanga yumob.
5 En wen yumob nomo sabi wanim yumob garra du, wal yumob garra
askim God blanga shoum yumob, dumaji im na gin shoum yumob en
meigim yumob sabi. Im kaan gitwail langa yumob wen yumob askim im.
Im oldei shoum ebribodi wen dei askim im, dumaji im nomo gridiwan en
im nomo wandi kipum det ensa brom yumob.
6 Bat wen yumob askim God, yumob kaan bilib hafenhaf. Yumob garra
trastim im wanwei blanga album yumob, dumaji if yumob nomo jinggabat
wanwei, wal yumob jis laiga weib langa solwoda weya det win blowimbat
im ebriwei.
7-8 En God kaan album detkain men weya jinggabat eniwei. Im kaan
album det men hu nomo jinggabat wanwei.

Powan en ritjwan Kristjan pipul

9 Wal ola Kristjan pipul hu jidan powan garra gudbinji, dumaji God garra
meigim olabat ritj langa im wei.
10 Nomeda God deigidawei ola enijing brom detlot Kristjan pipul hu jidan
ritjwan, bat stil dei garra gudbinji du. Ola ritjmen dei jis laiga purdiflawa.
11 Wen det san im kamat garram brabli hotwan win, det purdiflawa im
draiyap na, en ola ritjwan kala blanga det purdiflawa im binij. Lagijat na
det ritjmen garra binij wen im stil bisi dumbat wek.✡

Testimbat en temtimbat

12 Wal wen trabul kamat langa yumob blanga testimbat yumob, yumob
garra gudbinji if yumob nomo gibap, dumaji yumob garra win det prais

✡ **1:1** Meth 13:55; Mak 6:3; Eks 15:13; Galei 1:19 ✡ **1:11** Aisai 40:6,7

weya God bin meigim det pramis blanga gibit langa detlot pipul hu laigim im.

Yumob sabi? Imbin pramis blanga gibit det brabli gudwan laif langa detlot pipul hu laigim im.

13 Wal wen trabul temtimbat yumob, yumob kaan tok God im temtimbat yumob, dumaji nomo eni nogudwan ting kaan temtimbat God, en God kaan temtimbat enibodi du.
14 Yumob oldei temtimbat miselp wen yumob jinggabat nogudbalawei, en det ting na deigidawei yumob brom det wei blanga God, en afta yumob faindim miselp langa trep na.

15 Yumob sabi? Wen yumob jinggabat nogudbala ting, afta na yumob garra dumbat det ting, en wen yumob kipgon dumbat det nogudbalawei, tharran na meigim yumob dai.

16 Wal main braja en sista olabat, yumob nomo wandi trikim miselp en jinggabat rongwei.
17 God kaan temtimbat yumob, dumaji ola gudbala ting kaman brom hebin, en nomo eni nogudbala ting kaan kaman brom God.

Wal yumob jinggabat na. God bin meigim det san en mun blanga gibit wi lait. Bat wen dubala godan, im go dakbala na. Bat God im nomo lagijat. Im gibit wi lait olataim. Oni wanwei im oldei jidan. En im kaan tenim miselp en meigim miselp dakbala. Im kaan tenim miselp en meigim miselp nogudbala. Im jidan gudwei olagijawan.

18 Wal wen wibin lisin langa det trubala wed, God bin gibit wi nyubala laif. Imbin gibit det gudbala laif langa wi. Nomeda imbin meigim ebribodi, bat stil imbin wandi meigim wi det feswan speshal pipul blanga im.

Yumob garra lisin en dum

19 Wal main braja en sista olabat, yumob jinggabat na. Yumob kaan tok streidawei.
20 Yumob garra lisin basdam en nomo gitwail fo najing, dumaji wen yumob gitwail, yumob kaan dum detlot gudbala ting weya God wandim yumob blanga dum.

21 Wal yumob garra libum ol detlot nogudbalawei blanga yumob, en yumob garra gibit miselp langa God, en yumob garra lisin langa det wed weya imbin gibit langa yumob, dumaji det wed na gin seibum yumob.

22 Wal if yumob bin lisin langa det wed garram yumob irriwol en afta yumob fogedabat det wed, wal yumob rong deya, dumaji yumob kaan jis lisin langa det wed, yumob garra duwit.

23 En if yumob lisin langa det wed en yumob nomo duwit, wal yumob jis laiga granggibala men wen im luk miselp langa det glas.

24 Im luk brabliwei langa im feis, en wen im gowei, im foget streidawei wanim im luk laik.

Wal yumob kaan dum lagijat. Yumob nomo wandi foget det wed wen yumob lisin.

25 Det trubala wed blanga God, tharran na det lowa weya garra meigim yumob fri. En wen yumob kipgon jinggabat det lowa brabli, en wen yumob kipgon teiknodis langa det lowa, wal God garra maindimbat yumob wen yumob dumbat ebrijing gudwei. Yumob kipgon lisinbat en nomo fogedabat det lowa, en wen yumob oldei duwit langa det lowa, wal God garra meigim yumob gudbinji.

26 Wal if yumob tok yumob oldei bulurrumbat God, bat seimtaim yumob
nomo hendulum yumob tang, wal najing. Yumob nomo bulurrum God. En
if yumob tok enikain nogudbala ting, wal yumob oni dalimbat laiya.
27 Wi dedi God bin shoum wi hau im wandim wi garra bulurrum im.
Imbin shoum wi blanga album detlot biginini en olgamen hu nomo garram
enibodi blanga lukaftumbat olabat wen dei abum trabul. En imbin shoum
wi blanga maindim miselp du en nomo larram enijing iya langa dijan
kantri meigim wi go nogudwei. En if yumob dum lagijat na weya God bin
shoum wi, wal tharran na yumob bulurrum God trubalawei.

2

Wi garra tridim ebribodi seimwei

1 Main braja en sista olabat, dumaji wi bilib langa wi haibala Bos, Jisas
Krais, wi garra tridim ebribodi seimwei.
2-3 Wal ai garra dalim yumob stori na. Wantaim dubala men bin kaman
langa sebis. Wanbala bin ritjmen, en imbin werrimon gudwan klos, en
imbin abum golwan ring langa im bingga. Det najawan men bin powan,
en imbin werrimon rabishwan klos. En wen detlot pipul deya bin luk det
dubala men, deibin dalim det ritjmen blanga jidan langa gudwan pleis, en
deibin dalim det pomen blanga jidan langa nogudwan pleis.
Wal yumob jinggabat na. Detlot pipul bin tridim det dubala men
difrinwei, dumaji deibin luk dubala atsaidwei langa det klos weya dubala
bin werrimon.
Wal wanim yumob reken? Deibin dum gudbala ting deya? Najing. Dei
nomo bin dum gudbala ting, dumaji God nomo luk wi atsaidwei. Im luk
langa insaidwei langa wi hat. En if yumob bilib langa Jisas Krais det
Haibala Bos, wal yumob kaan tridim pipul difrinwei.
4 Yumob kaan kadimat pipul en pudum langa difrinwan pleis, dumaji
wen yumob kadimat pipul lagijat, im jis laik yumob meigim miselp bos,
en jinggabat nogudbalawei.
5 Wal main braja en sista olabat, yumob lisin langa mi na. God bin
pikimat detlot po pipul langa ebri kantri blanga meigim olabat jidan
blanga im. Olabat oldei trastimbat im brabliwei, en dei garra jidan ritjwan
langa det gudwan pleis blanga im, dumaji imbin meigim pramis langa
detlot pipul hu laigim im, en imbin dalim olabat dei garra jidan garram
im langa hebin.
6 En if yumob kadimat olabat, wal yumob nomo shoum rispek langa
olabat, en yumob nomo tridim olabat gudwei.
Wal yumob dalim mi na. Hulot pipul oldei meigim trabul langa yumob?
Ola po pipul o ritj pipul? Detlot ritj pipul na oldei deigim yumob langa kot,
indit?
7 En detlot ritj pipul na oldei toktok nogudbalawei blanga Jisas Krais, en
dei oldei mokimbat det neim blanga Jisas Krais weya God bin gibit langa
yumob.
8 Wal if yumob bulurrum God, wal yumob garra bulurrum det lowa
blanga im brabliwei. En yumob faindim det lowa langa oltestaman weya
im tok, “Yumob garra laigim enibodi jis laik yumob laigim yuselp.” En if
yumob bulurrum det lowa, wal yumob dum gudbala ting.✡
9 Bat if yumob kadimat enibodi wen yumob luk langa im atsaidwei,
wal yumob dum nogudbala ting deya, dumaji det lowa bin kamdan langa

✡ **2:8** Labid 19:18

yumob, en yumob bin breigim det lowa, en tharran na shoum yumob bin
dum rong.
10 Nomeda yumob bin breigim oni wanbala lowa, bat stil im jis laik
yumob bin breigim ebri lowa.
11 Wal yumob jinggabat na. God bin tok, “Nomo stilimbat najamen waif.”
En, “Nomo medrim enibodi.” Wal maitbi yumob nomo bin stilim najamen
waif. Bat maitbi yumob bin medrim sambodi. Wal yumob bin stil breigim
det lowa. Yumob sabi?✡
12 Wal ebritaim yumob tok en dum enijing, yumob garra tok en dum
gudbala ting, dumaji yumob bilib langa God, en God garra deigim yumob
langa kot garram det lowa blanga im weya gin meigim wi fri,
13 en wen God garra abum det laswan kotkeis garram ebribodi, im kaan
kain langa enibodi hu nomo bin kain langa najalot pipul. Bat det sambodi
hubin kain langa ebribodi, wal im garra go fri.

Wi garra bilib en dum

14 Wal main braja en sista olabat, if enibodi tok im bilib langa God, en im
nomo dum eni gudwan ting blanga shoum im bilib, wal im nomo laigim
God. En if enibodi bilib lagijat nomo garram ekshan, wal God kaan seibum
im.
15 Wal yumob jinggabat na. Maitbi yumob luk sambala Kristjan pipul
deya nomo garram gudwan klos en nomo garram daga.
16 Wal wanim yumob garra du? Maitbi yumob jis tok langa olabat en
dalim olabat, “Yumob rait. Yumob jis werrimon womwan klos en dagat
blendibala daga, en God garra album yumob.” Maitbi yu tok langa olabat
lagijat en nomo dum enijing blanga album olabat.
17 Wal yumob kaan dum lagijat langa olabat, dumaji wen yumob tok
yumob bilib en yumob nomo dum gudbala ting langa pipul blanga shoum
olabat yumob bilib, wal yumob jis laiga dedbala.
18 Wal maitbi yumob nomo agri blanga tharran deya weya aibin tok.
Maitbi yumob tok, “Sambala pipul reken dei garra jis bilib, en dei reken
tharran im naf. En najalot pipul reken dei garra jis dum det ekshan, en dei
reken tharran im olrait. En ai reken dubala gija rait.” Maitbi yumob tok
lagijat langa mi. Bat ai dalim yumob. Nobodi kaan bilib brabli if im nomo
dum det ekshan. Yu si? Yumob sabi ai bilib brabliwei, dumaji yumob gin
luk det ekshan main.
19 Wal yumob lisin langa mi na. Im rili gud if yumob tok yumob bilib
oni wanbala God im jidan. Bat ola dibuldibul bilib lagijat du, en olabat
brabli bradin langa God.
20 Yumob sabi na yumob brabli granggibala if yumob bilib nomo garram
ekshan, dumaji if yumob bilib en yumob nomo dum gudbala ting, wal im
nogud blanga yumob.
21 Wal yumob jinggabat na hau wi grengrenfatha Eibrahem bin jidan
raitwei langa God. God bin meigim im jidan raitwei langa im wen
Eibrahem bin deigim im san Aisik blanga kilim im ded en gibit im laiga
sekrifais ofring langa God. Imbin go rait deya langa det pleis weya God
bin dalim im blanga kilim Aisik, en im bina kilim im ded. Bat God bin
stapam im.✡
22 Wal yumob luk na. Eibrahem bin bilib, en imbin dum det ekshan. En
det ekshan blanga im, shoum imbin bilib brabliwei.

✡ **2:11** Eksa 20:13,14; Dyud 5:17,18 ✡ **2:21** Jen 22:1-14

23 Trubala im tok langa Jenasis, “Eibrahem bin bilib langa God, en God
bin meigim im jidan raitwei langa im, en God bin gulum im fren.”✡
24 Yumob sabi na yumob kaan jis bilib. Yumob garra dum det ekshan
du.
25 God bin dum lagijat gin langa det gel neim Reiheb hubin oldei silip
garram eni men. Wen det dubala Isreil men bin go langa Jeriko, det gel
bin album dubala gidawei, en God bin meigim det gel jidan raitwei langa
im, dumaji det gel bin dum det ekshan.✡
26 Yumob sabi na wen det spirit gowei brom det bodi, det bodi jidan
dedbala. En im lagijat du wen yumob bilib nomo garram ekshan. Yumob
jidan jis laiga dedbala.

3

Hau wi garra hendulum wi tang

1-2 Wal main braja en sista olabat, yumob jinggabat detlot titja hu oldei
titjimbat God wed langa ola pipul. God garra jadjim detlot titja brabli
strongbalawei, en blanga tharran na oni sambala pipul garra jidan titja.
Ebribodi oldei meigim misteik. If wi nomo tok eni nogudbala ting wi gin
hendulum miselp brabli gudbalawei.
3 Wal yumob jinggabat na. Wen yumob pudum bit langa hos mawus,
yumob gin meigim im duwit en go eniwei yumob wandim. 4 En im lagijat
gin langa bigwan bout. Wen det strongwan win blowim det bout eniwei,
det boutmen gin tenimran det bout garram det lilwan rada, en det bout
im ran weya det boutmen wandim im blanga go.
5 En lagijat du langa wi tang. Nomeda det tang im lilwan ting langa wi
bodi, bat stil im gin tok olkain gudbala en nogudbala ting.
Yumob jinggabat na. Det tang im jis laiga lilwan faiya. Nomeda det faiya
im lilwan, bat stil im gin barnimap bigwan bush kantri.
6 En lagijat du det tang im jis laiga lilwan faiya insaid langa yumob bodi,
en det faiya im kamat brom det helfaiya, en im spredimat ola nogudbala
ting ebriweya insaid langa yumob, en im meigim yumob laif nogud.
7 Wal pipul gin hendulum olkain wailwan enimul. Dei gin hendulum ola
fish en bard en sneik.
8 Bat dei kaan hendulum olabat tang. Det tang im nogud jis laik im
garram strongwan poisin, en nobodi kaan hendulum im.
9-10 Wi yusum det tang blanga gibit theingks langa God det Bos blanga wi
en det dedi blanga wi. En wi yusum det tang blanga sweya en mokimbat
wi braja en sista olabat du. Garram det seimwan mawus wi gibit theingks
en wi sweyasweyabat. Wal tharran im nogud, en wi nomo wandi dum
lagijat, dumaji God bin meigim wi holot laik im.✡
11-12 Wal main braja en sista olabat, yumob jinggabat na. Freshwoda
en solti woda nomo kamat mijamet brom wanbala spring, dumaji det
spring weya garram solti woda kaan meigim kamat switwan woda. En
im seimwei lagijat du garram ola daga weya kamat brom tri. Det olibtri
daga kaan kamat brom det figtri, en det greiptri kaan abum det figtri daga.

Klebabalawei

13 Wal yumob jinggabat na. If enibodi reken im klebabala en sabi det wei
blanga God, wal im garra dumbat det raitwan ekshan blanga shoum ola
pipul. Lagijat na im garra shoum olabat. Im garra jidan brabli gudbalawei.

✡ **2:23** Jen 15:6; 2 Kran 20:7; Aisai 41:8 ✡ **2:25** Josh 2:1-21 ✡ **3:9-10** Jen 1:26

14 En if im reken im klebabala, bat insaid langa im hat im jelas o maitbi
im abum nogudwan filing o maitbi im gridiwan, wal im nomo klebabala.
Im kaan tok praudbalawei.
15 Im kaan dalimbat laiya im klebabala, dumaji detkainwei nomo kaman
brom hebin. Detkainwei kamat brom dijan kantri. Im meigimapbat im
ronwan stori, en im brom det dibuldibul na.
16 En if im jelas en gridi, wal im bulurrum im ronwei, en im dumbat
olkain nogudbala ting.
17 Wal nomo enijing rong langa det klebabalawei brom hebin, en detlot
pipul hu bulurrum det klebabalawei brom hebin kaan meigimbat eni
trabul, dumaji dei garra kain langa enibodi, en dei garra laigim olabat, en
dei garra fil sori blanga olabat, en dei garra dumbat gudbala ting blanga
olabat du. Dei kaan toktok dubalawei en kadimatbat pipul jis fo najing.
18 Bat det men hu oldei kadimatbat pipul wen dei agamin en faidabat,
tharran im jis laik im plentimbat sid, en afta det sid im gro, en det gudwan
daga im kamat na. Lagijat na wen det men albumbat enibodi, ola gudbala
ting garra kamat brom im.

4

Yumob kaan bulurrum dubalawei

1 Wal yumob dalim mi na. Wotfo yumob oldei agamin en faidabat? Ai
dalim yumob wotfo. Ol yumob Kristjan pipul oldei agamin en faidabat,
dumaji yumob oldei jinggabat yumob ronselp blanga meigim miselp
sedisfaid langa yumob ron bodi. Blanga tharran na yumob oldei faidabat.
2 En wen yumob wandim det ting en yumob nomo gedim, wal yumob
go en medrimbat enibodi blanga det ting. En wen yumob wandi pulumat
samting brom enibodi en im kaan gibit yumob, wal yumob stat agamin en
fait na.
Wal yumob kaan gedim enijing yumob wandim, dumaji yumob nomo
askim God blanga det ting.
3 Maitbi yumob askimbat God blanga enijing, en im nomo gibit langa
yumob. Bat im nomo bin gibit langa yumob, dumaji yumob wandi yusum
det ting blanga yumob ronselp, en yumob wandi meigim yumob selp
sedisfaid.
4 Wal ol yumob pipul reken miselp Kristjan. Bat yumob nomo bulurrum
God brabliwei, dumaji yumob laigim ola enijing langa dijan wel. En
if yumob laigim ola enijing langa dijan wel, wal yumob meigim miselp
bedfren langa God.
5 Wal God bin gibit det spirit langa wi, en trubala im tok langa
oltestaman, God wandim det spirit blanga wi brabliwei.
6 Yumob sabi? Yumob laigim ola enijing langa dijan wel. Bat God laigim
yumob detmatj. En langa oltestaman im tok, “God nomo laigim detlot
pipul hu meigim miselp haibala langa im. Bat im oldei album detlot pipul
hu meigim miselp lobala langa im.”✡
7 Wal blanga tharran na, yumob garra gibit miselp langa im, en yumob
garra jandap strongbalawei langa Seitin blanga meigim im gowei brom
yumob.
8 En if yumob wandim God garra kaman en jidan garram yumob, wal
yumob garra bulurrum im, en afta im garra kaman langa yumob.

✡ **4:6** Prab 3:34

Wal ol yumob Kristjan pipul garra stap dumbat ola nogudbala ting.
Yumob oldei jinggabat dubalawei en yumob garra tenim miselp brom
detkain en jinggabat oni wanwei.
9 Yumob garra fil sori en kraikraibat blanga detlot nogudbala ting weya
yumob bin oldei dumbat. Yumob kaan laf en jidan gudbinji. Yumob garra
krai en jidan nogudbinji,
10 en yumob garra meigim miselp lobala langa God, en afta im garra
lidimap yumob.

Nomo jadjimbat yumob Kristjan braja en sista en tok praudbalawei

11 Wal main braja en sista olabat, yumob kaan tokabat yumob Kristjan
braja en sista olabat. En if yumob tok nogudbalawei langa yumob braja
o sista en yumob trai en jadjim im, wal im jis laik yumob meigim miselp
bos blanga det lowa, en yumob nomo oldei dum wanim det lowa dalim
yumob blanga dum, dumaji yumob reken det lowa im nogud.
12 Bat oni God gin meigim lowa en jadjimbat pipul. Oni im na gin
seibum enibodi en jandim enibodi langa det helfaiya. En wen yumob tok
nogudbalawei langa yumob Kristjan braja o sista, wal hu yumob reken
miselp? Yumob kaan meigim miselp God.
13 Wal yumob jinggabat na. Yumob kaan tok, “Tumorro ai garra go
samweya tharrei en stap deya wan yiya blanga selimbat enijing blanga
meigimap mani.”✡
14 Yumob kaan tok lagijat, dumaji yumob nomo sabi wanim garra hepin
langa yumob laif tumorro. Yumob jis laiga lilwan smok weya im kamat
en afta im gon.
15 Wal yumob garra tok lagijat, “If God wandim, wal ai garra jidan
laibala, en ai gin dum det ting.”
16 Bat yumob nomo jinggabat lagijat, dumaji yumob oldei meigim miselp
haibala en tok praudbalawei. Bat yumob kaan tok praudbalawei, dumaji
im nogud.
17 Yumob sabi na? If yumob sabi det gudbalawei, en yumob nomo
bulurrum det gudbalawei, wal im nogud, dumaji yumob dum nogudbala
ting.

5

Woning blanga ritj pipul

1 Wal ol yumob ritj pipul, yumob lisin langa mi na. Yumob garra kraikrai,
dumaji bigwan trabul garra kaman langa yumob,
2 en ola gudwan enijing blanga yumob garra binijap. Ol detlot insek
garra dagat ola gudwan klos blanga yumob,
3 en ola gol en silba blanga yumob garra go rastiwan. En wen God
garra jadjim yumob, ol detlot rastiwan gol en silba garra jidan pruf blanga
yumob weya yumob bin bulurrum det nogudbalawei en bin oldei jidan
gridiwan. Det gol en silba garra binij wen dei go rastiwan, en yumob
garra binij du jis laik faiya garra barnimap yumob.✡
Wal yumob brabli granggibala. Yumob kipgon hipimapbat detlot ritjwan
enijing blanga yumob raidap det taim wen God garra kaman en jadjim
yumob,
4 en im garra nogud blanga yumob, dumaji yumob nomo peiyimbat
detlot wekinmen blanga yumob. Nomeda dei kipgon jinginat langa yumob

✡ **4:13** Prab 27:1 ✡ **5:3** Meth 6:19

blanga peiyim olabat, bat stil yumob nomo oldei lisin langa olabat. Bat God
det Boswan blanga ebrijing lisinbat langa olabat weya dei jinginatbat.✡
5 Wal yumob bin meigim loda mani blanga abum gudtaim iya langa
dijan kantri. En tharran na meigim yumob jis laiga buligi weya dei oldei
fetinimap im raidap det rait taim garra kaman blanga kilim im.
6 En im nogud weya yumob oldei deigim gudbala pipul langa kot, en afta
yumob medrim olabat. Yumob oldei medrim detkain pipul weya oldei trai
en stapam yumob.

Weidabat en prei

7 Wal main braja en sista olabat, yumob nomo wandim slekbek. Yumob
garra weit en jandap strongbala raidap Jisas Krais det Bos blanga wi garra
kambek.
Wal yumob jinggabat det fama. Wen im plentim ola sid langa graun, im
kaan meigim det daga kamat streidawei. Im garra weit raidap det rein
buldan blanga meigim det daga kamat.
8 En lagijat na yumob garra weit en jandap strongbala, dumaji im gulijap
taim blanga Jisas Krais det Bos blanga wi garra kambek.
9 Wal main braja en sista olabat, yumob nomo wandi pudum bleim langa
yumob braja o sista blanga ola trabul weya yumob oldei abum. If yumob
pudum bleim langa yumob braja o sista, wal God garra jadjim yumob en
faindim yumob gilti. En aibin gibit yumob woning, dumaji God im redi
blanga kambek en deigim wi langa kot.
10 Wal main braja en sista olabat, yumob jinggabat detlot speshalwan
mesinja hubin oldei tok blanga Jisas Krais det Boswan. Nomeda deibin
abum loda trabul, bat stil deibin weidabat en nomo slekbek,
11 en deibin gudbinji brabliwei, dumaji dei nomo bin tenbek. Wi sabi
tharran, en wi garra jidan lagijat du.✡
Wal yumob jinggabat det stori blanga det olmen neim Job. Imbin kipgon
weidabat en nomo gibap, en God bin oldei lukaftumbat im. En God garra
oldei lukaftumbat wi lagijat du, dumaji im brabli soribala en kainbala.
12 Wal main braja en sista olabat, yumob lisin langa mi na. Wen yumob
tok enijing o meigim pramis, yumob nomo wandi yusum God neim eniwei
blanga meigim det wed blanga yumob strongbala. Yumob nomo wandi
yusum im neim o det neim blanga eni kantri o enijing blanga meigim det
wed blanga yumob strongbala. Yumob garra jis tok streidat. Wen yumob
wandi tok yuwai, wal yumob garra jis tok yuwai. En wen yumob wandi tok
nomo, wal yumob garra jis tok nomo. If yumob yusumbat detlot najalot
wed blanga bekimap det wed blanga yumob, wal God garra jadjim yumob
blanga tharran, dumaji im nogud.✡
13 Wal if enibodi abumbat trabul, im garra prei langa God. En if enibodi
gudbinji, wal im garra sing blanga gibit theingks langa God.
14 En if enibodi sik, wal im garra askim ola tjetj lida blanga kaman langa
im, en dei garra go langa im, en dei garra prei blanga im, en dei garra
rabum im garram det oliboil, en dei garra yusum det neim blanga Jisas
Krais det Bos blanga wi blanga album det sikwan.✡
15 En wen dei prei lagijat en dei bilib brabliwei, wal Jisas Krais det Bos
blanga wi garra meigim det sikwan gudbala. En if det sikwan bin dumbat
eni nogudbala ting, wal Jisas Krais det Bos blanga wi garra meigim im fri
brom ol detlot nogudbala ting.

✡ **5:4** Dyud 24:14,15 ✡ **5:11** Job 1:21,22; 2:10; Saam 103:8 ✡ **5:12** Meth 5:34-37 ✡ **5:14** Mak 6:13

16 Wal yumob garra dalim miselp blanga eni nogudbala ting weya yumob
bin dumbat, en yumob garra prei blanga yumob selp, en afta God garra
meigim yumob gudbala, dumaji det preya blanga gudbala pipul im brabli
strongbala.
17 Wal yumob jinggabat det speshalwan mesinja neim Ilaija. Imbin seim
laik wi, en wen imbin prei brabli strongbalawei blanga stapam det rein,
fo thri en haf yiya nomo eni rein bin buldan langa det kantri.✡
18 En afta na imbin prei igin, en det rein bin buldan na, en ola daga
langa det kantri bin gro igin.✡
19-20 Wal main braja en sista olabat, yumob jinggabat na. Maitbi
wanbala deya langa yumob bin gowei brom det trubalawei. En if enibodi
bringimbek im brom im nogudbalawei, wal im seibum im brom det
helfaiya, en God garra larramgo im fri brom ol detlot nogudbala ting weya
imbin dumbat.✡
Binij na.

✡ **5:17** 1 King 17:1; 18:1 ✡ **5:18** 1 King 18:42-45 ✡ **5:19-20** Prab 10:12; 1 Pida 4:8

Fes Pida
Det Leda Blanga Album Kristjan Pipul Hu Abumbat Adtaim

Wal Pida bin raidimdan en imbin jandim dijan leda langa sambala Kristjan pipul hubin abumbat loda trabul. Dei nomo bin abum det trabul brom dumbat nogudbala ting. Nomo. Deibin abum det trabul dumaji deibin bulurrumbat Jisas Krais brabliwei. En Pida bin raidimdan dijan leda langa olabat blanga album olabat jidan strongbala en nomo larram enijing deigidawei olabat.

Pida bin raidimdan leda

1-2 Orait, mi na Pida, en mi speshalwan mishanri blanga Jisas Krais. En mi raidimbat dijan leda langa ol yumob Kristjan pipul hu jidan jis laiga streinja ebriweya langa detlot kantri gulum Pantas, Galeisha, Kepadoshiya, Eisha en Bithiniya.

God det Dedi blanga wi bin pikimat yumob, dumaji imbin abum im ronwan plen blanga yumob, en det Holi Spirit bin kadimat yumob blanga meigim yumob jidan blanga God, dumaji God bin wandim yumob garra lisin en duwit langa Jisas Krais, en imbin wandim det blad blanga Jisas Krais garra meigim yumob klin brom yumob nogudbalawei.

Wal God garra brabli kainbala langa yumob en meigim yumob jidan brabli gudbalawei.

Wi sabi God garra seibum wi

3-4 Wal wi garra gibit theingks langa God det dedi blanga Jisas Krais det Bos blanga wi, dumaji imbin brabli kain langa wi, en imbin gibit wi nyubala laif wen imbin meigim Jisas Krais gidap laibala brom dedbala, en blanga tharran na wi sabi trubala wi garra gedim ol detlot ting weya God garram deya langa hebin blanga im pipul olabat, en wi sabi detlot ting kaan go nogudwan en binij. Dei garra jidan olagijawan. Praise

5 Wi bilib langa Jisas Krais en blanga tharran na, det pawa blanga God garra maindimbat wi raidap det rait taim garra kaman weya im garra seibum wi brabliwei, en im jidanbat redi blanga seibum wi langa det laswan dei.

6 Wal yumob garra gudbinji, dumaji yumob sabi God garra seibum yumob. Nomeda yumob abum olkain trabul, en nomeda yumob oldei nogudbinji fo lilwail, bat stil yumob garra brabli gudbinji, dumaji detkain trabul weya yumob abum, testimbat yumob blanga shoum yumob if yumob bilib brabliwei.

7 Wal yumob jinggabat gol. Dei oldei testimbat det gol, en dei oldei barnim garram faiya blanga deigimat ola rabish blanga meigim det gol jidan klinwan.

Wal gol im nomo bigbala ting, dumaji det gol garra binij. Bat im bigbala ting hau yumob bilib. En det trabul weya yumob abum testimbat yumob blanga meiksho yumob bilib brabliwei, dumaji if yumob kipgon bilib brabliwei, wal det taim na wen Jisas Krais garra kambek, God garra tok gudbalawei langa yumob, en im garra meigim yumob jidan brabli haibala garram det brabli shainiwan lait blanga im.

8 Wal nomeda yumob nomo bin luk Jisas Krais, bat stil yumob laigim im, en nomeda yumob kaan luk im tudei, bat stil yumob bilib langa im,

en yumob jidan gudbinji detmatj. Yumob kaan faindim eni wed blanga
dalim enibodi blanga det filing blanga yumob.
9 En yumob abum detkain hepiwan filing insaid, dumaji God im
seibumbat yumob, en blanga tharran na yumob bilib langa im.
10-11 Wal longtaim ola speshalwan mesinja blanga God bin wandi faindat
hau God garra seibum im pipul olabat en wotaim im garra seibum olabat.
Detlot speshalwan mesinja bin tok olkain wed blanga God weya im garra
seibum yumob.
Yumob sabi? Det Spirit blanga Jisas Krais bin jidan langa detlot
speshalwan mesinja, en imbin shoum olabat hau God garra seibum im
pipul olabat en wotaim im garra seibum olabat. Bat dei nomo bin sabi
brabliwei, dumaji deibin tok blanga det trabul weya Jisas Krais bin abum
en blanga ola gudbala ting weya bin hepin afta. Bat dei nomo bin sabi
tharran na bin det ensa.
12 Wal wen detlot speshalwan mesinja bin tok ol detlot wed, God bin
shoum olabat dei nomo bin tok detlot wed blanga ola pipul hubin jidan
langa olabat taim. Deibin tok ol detlot wed blanga ola pipul hu jidan langa
yumob taim.
Wal ola einjul bin wandim sabi hau God garra seibum ol im pipul olabat
en wotaim im garra seibum olabat jis laik detlot speshalwan mesinja bin
wandim sabi. Bat nobodi nomo bin sabi raidap Jisas Krais bin kaman.
Bat yumob sabi na, dumaji yumob bin irrim detlot wed wen sambodi bin
dalimbat yumob det gudnyus, en imbin dalim yumob det gudnyus garram
pawa brom det Holi Spirit weya God bin jandim brom hebin.

Wi garra jidan seimwei laik God jidan

13 Wal yumob sabi God im seibumbat wi. En blanga tharran na wi garra
oldei jinggabat brabliwei en nomo larram enijing deigidawei wi, dumaji
wi kaan trastimbat enijing blanga seibum wi. Oni God na garra seibum wi.
En im garra seibum wi langa det taim na wen Jisas Krais garra kambek en
shoum miselp langa wi.
14 Wal basdam yumob nomo bin sabi God, en yumob bin oldei bulurrum
detlot nogudbala filing blanga olkain ting weya yumob bin oldei wandim.
Bat yumob sabi na, en yumob kaan larram detlot filing deigidawei yumob,
dumaji yumob garra oldei dum wanim God wandim yumob blanga dum.
15 Yumob sabi? Yumob kaan dumbat nogudbala ting. Oni gudbala ting
yumob garra oldei dumbat, dumaji God bin jingat langa yumob blanga
bulurrum im, en im jidan brabli gudbala.
16 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman God im tok, “Yumob garra
jidan holiwan, dumaji mi holiwan.”✡
17 Wal nomeda yumob oldei gulum God dedi wen yumob prei langa im,
bat stil yumob sabi God garra jadjim ebribodi, en yumob sabi im garra
jadjim ebribodi seimwei, en im garra peiyimbek ebribodi seimwei blanga
ol detlot ting weya deibin dumbat.
Yumob sabi? God garra jadjim ebribodi. En blanga tharran na yumob
garra jidanbat iya langa dijan kantri jis laik yumob nomo blanga dijan
kantri,
18 en yumob garra oldei teiknodis langa God en rispek langa im, dumaji
yumob sabi wanim God bin dum blanga baiyimbek yumob brom det olwan
nogudbala laif weya yumob grengrenfatha olabat bin hendimdan langa
yumob brom longtaim. Im nomo bin pei garram gol en silba weya oldei
binij. Nomo.

✡ **1:16** Labid 11:44,45; 19:2

19 Imbin pei garram det ronwan blad blanga Jisas Krais hubin jis laiga
lilwan ship nomo garram enijing rong.
20 God bin pikimat im bifo imbin meigim dijan wel. Bat im nomo bin
shoum im langa enibodi raidap det rait taim bin kaman blanga album
yumob,
21 en God bin meigim im gidap laibala brom dedbala, en imbin meigim
im jidan garram det brabli shainiwan lait, en thru im na yumob bilib
langa God. Yumob bilib langa Jisas Krais, en blanga tharran na yumob
bilib langa God du, en yumob trastim im blanga seibum yumob.
22 Wal yumob bin meigim miselp klin brom yumob nogudbalawei,
dumaji yumob bin duwit langa det trubalawan wed, en yumob laigim
yumob Kristjan braja en sista olabat trubalawei na.
23 Wal yumob garra kipgon laigimbat gija brabliwei. Nomo oni
atsaidwei, bat insaidwei brom yumob hat, dumaji det wed blanga God bin
meigim yumob bon igin. Det wed nomo odinriwan wed weya garra binij.
Nomo. Det wed im laibalawan weya kaan neba binij. Im jidan olagijawan.
24 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “Ola pipul jidan
jis laiga gras, en ola enijing weya meigim olabat haibala jidan jis laiga
purdiflawa. Det gras oldei dai, en det purdiflawa oldei buldan.
25 Bat det wed blanga det Boswan garra jidan olagijawan.” Lagijat na im
tok langa oltestaman. En det olagijawan wed na det gudnyus weya deibin
dalimbat yumob.✡

2

Det laibalawan ston en det gudwan lait

1 Wal yumob bin bon igin, en blanga tharran na yumob garra libum det
nogudbalawei, en yumob kaan dalimbat laiya, en yumob kaan jidan tufeis,
en yumob kaan jelasbat miselp, en yumob kaan tok nogudbalawei blanga
enibodi.
2 Wal yumob jinggabat det nyuwan beibi weya im bon. Im oldei wandi
dringgimbat milk, en det milk na meigim im growap strongbala.
Wal yumob garra jidan lagijat du. God bin seibum yumob, en yumob
garra oldei wandimbat det trubalawan wed wulijim det wed garra meigim
yumob growap brabli strongbala.
3 Yumob sabi? Det beibi wandimbat det milk, dumaji imbin teistim
det milk en imbin faindat det milk gudwan. En lagijat du yumob garra
wandimbat det trubalawan wed, dumaji yumob bin faindat Jisas Krais det
Boswan im brabli gudwan.✡
4 Wal yumob garra oldei kaman langa Jisas Krais det Boswan, dumaji
im jis laiga laibalawan ston. Nomeda imbin brabli gudwan en God bin
pikimat im, bat stil ola pipul bin gibit im bekboun. Bat nomo yumob.
Yumob bilib langa im.
5 En blanga tharran na yumob jidan jis laiga laibalawan ston du, en God
joinimap yumob garram Jisas Krais blanga bildimap det speshalwan haus
blanga im, en yumob garra jidan speshalwan serramonimen blanga im
du, en thru Jisas Krais na yumob garra dum ola enijing weya meigim im
gudbinji jis laik yumob gibit im speshalwan sekrifais ofring.
6 Langa det oltestaman God bin tok, “Aibin pikimat wanbala brabli
gudwan ston, en aibin meigim det ston jidan det meinwan ston langa det

✡ **1:25** Aisai 40:6-8 ✡ **2:3** Saam 34:8

haus blanga mi deya langa det pleis gulum Saiyan, en det ston kaan meigim
enibodi hu trastim im jidan nogudbinji.”✡
7 Yumob sabi? Jisas Krais na det ston, en im brabli gudbala langa ol
yumob pipul hu bilib langa im, en im garra album yumob. Bat langa
ol detlot pipul hu nomo bilib langa im, det ston im nogud, dumaji langa
oltestaman im tok, “Sambala kapinta bin tjakidawei det wanbala ston,
dumaji deibin reken imbin nogudwan. Bat det ston bin det meinwan.”✡
8 En langa najawan pleis langa oltestaman im tok, “Det ston na garra
meigim loda pipul buldan en ardim miselp.”
Yumob sabi? Detlot pipul nomo bin bilib langa det wed weya God bin
gibit langa olabat, en blanga tharran na dei nomo bin bilib langa Jisas
Krais. En dei nomo bin bilib langa det wed, dumaji God bin abum im
ronwan plen blanga nomo meigim olabat bilib.✡
9-10 Bat yumob pipul hu bilib, God na bin pikimat yumob, en yumob jidan
jis laiga speshalwan serramonimen blanga Jisas Krais det king, en yumob
jidan jis laiga ronwan traib blanga im, en yumob na det ronwan pipul
blanga God, en imbin pikimat yumob blanga dalimbat ebribodi blanga ola
gudbala ting weya imbin dumbat.✡
Basdam yumob nomo bin jidan ronwan pipul blanga God, en yumob
nomo bin sabi God im kainbala. Bat tudei yumob jidan ronwan pipul
blanga im, en yumob sabi im kainbala, dumaji imbin jingat langa yumob
wen yumob bin jidan langa det dakbala pleis, en imbin dalim yumob
blanga kaman en jidan langa det brabli gudwan lait blanga im.✡

Hau yu garra jidan gudbalawei

11 Wal main Kristjan fren olabat, wi jidan jis laiga streinja langa dijan
wel, dumaji wi nomo blanga dijan pleis. Wi blanga hebin. En ai dalim
yumob. Nomeda wi jidan iya langa dijan wel, bat stil yumob kaan larram
ol detlot nogudbala filing blanga yumob bodi deigidawei yumob, dumaji
ol detlot nogudbala filing na oldei fait langa wi insaidwei.
12 Yumob garra jidan brabli gudbalawei wulijim ola najalot pipul garra
luk yumob brabli gudbala, en nomeda olabat tok laiyawei en tok yumob
dumbat olkain nogudbala ting, bat stil dei garra jinggabat detlot gudbala
ting weya yumob bin oldei dumbat, en blanga tharran na dei garra preisim
God langa det laswan dei weya God garra kaman. Praise
13 Wal yumob garra bulurrum det wei blanga Jisas Krais det brabliwan
Bos, en yumob garra oldei teiknodis langa detlot pipul hu jidan bos iya
langa dijan kantri du. Yumob garra teiknodis langa det haibala bos hu
jidan king,
14 en yumob garra teiknodis langa ola najalot haibala bos weya det
king bin pikimat, dumaji imbin pikimat olabat blanga panishim ola pipul
hu dumbat nogudbala ting en blanga tok gudbalawei langa ola pipul hu
dumbat gudbala ting.
15 Yumob garra teiknodis langa ol detlot boswan, dumaji loda grang-
gibala pipul dalimbat olkain laiyawan stori blanga Kristjan pipul, en God
wandim yumob blanga dumbat gudbala ting brabliwei blanga stapam ol
detkain laiyawan stori.
16 God bin meigim yumob fri, en yumob garra jidan friwan. Bat yumob
nomo fri blanga dumbat olkain nogudbala ting. Nomo. Yumob garra jidan
jis laiga wekinmen blanga God,

✡ **2:6** Aisai 28:16 ✡ **2:7** Saam 118:22 ✡ **2:8** Aisai 8:14,15 ✡ **2:9-10** Eksa 19:5,6; Aisai 9:2; 43:20,21; Dyud 4:20; 7:6; 14:2; Tai 2:14 ✡ **2:9-10** Hos 2:23

17 en yumob garra rispek langa ebribodi. Yumob garra laigim yumob
Kristjan braja en sista olabat, en yumob garra teiknodis langa det king
blanga det kantri weya yumob jidan, en yumob garra teiknodis en rispek
langa God du, dumaji im na det brabli haibalawan.

Yu garra bulurrum det wei blanga Jisas Krais

18 Wal ol yumob wekinmen garra teiknodis langa yumob bos en rispek
langa olabat brabliwei. Nomo oni langa detlot gudbala bos hu oldei kain
langa yumob. Yumob garra teiknodis en rispek langa detlot bos hu oldei
hendulum yumob rafwei du.
19 Nomeda detlot bos oldei gibit yumob trabul, bat stil yumob garra oldei
teiknodis en rispek langa olabat, dumaji wen yumob abum detkain trabul
weya yumob nomo bin dum enijing rong, God garra gudbinji langa yumob
if yumob jinggabat im en go thru langa det trabul.
20 Yu si? If det bos blanga yumob beldimbat yumob, dumaji yumob bin
dum nogudbala ting, wal God kaan gudbinji langa yumob wen yumob go
thru langa det trabul. Bat if yumob abum det trabul, dumaji yumob bin
dum gudbala ting, wal God garra gudbinji langa yumob wen yumob go
thru langa det trabul.
21-22 Yumob sabi na? God bin jingat langa yumob blanga go thru langa
detkain trabul weya yumob abum wen yumob dum gudbala ting, dumaji
Jisas Krais bin go thru langa detkain trabul blanga yumob. Im nomo bin
dum enijing rong, en nobodi nomo bin irrim im tok eni laiyawan wed.
Bat stil deibin gibit im trabul. En imbin go thru langa det trabul blanga
shoum yumob hau blanga go thru langa detkain trabul wulijim yumob
garra bulurrum det wei blanga im.✡
23 Yumob sabi? Wen deibin tok olkain nogudbala ting langa Jisas Krais,
im nomo bin ensimbek olabat. En wen deibin kilim im, im nomo bin tok
enijing langa olabat, dumaji imbin sabi God garra jadjim ebribodi raitwei
blanga ebrijing weya dei dumbat, en imbin trastim God blanga hendulum
ebrijing blanga im.✡
24 Wal wen Jisas Krais bin dai langa det kros, imbin garrimap ola
nogudbala ting blanga wi langa im ron bodi blanga meigim wi libum det
nogudbalawei en jidan gudbalawei.✡
25 Yumob sabi? Imbin abum det pein brom det trabul weya imbin dai
langa det kros blanga meigim yumob gudbala, dumaji yumob bin jis laiga
ship weya bin gowei brom yumob bos. Bat God bin bringimbek yumob
blanga bulurrum Jisas Krais det Stakmen blanga wi hu garra maindimbat
yumob.✡

3

Ola waif en olabat hasbin

1 Wal ol yumob Kristjan waif, yumob garra teiknodis langa yumob
hasbin seimwei laik detlot wekinmen garra teiknodis langa olabat bos,
dumaji if yumob hasbin nomo bilib langa Jisas Krais, wal det gudbala laif
blanga yumob garra meigim olabat bilib. Yumob kaan tok enijing langa
olabat blanga meigim olabat bilib.✡
2 Dei garra jis luk det gudbala laif blanga yumob weya yumob oldei
rispek en teiknodis langa God, en tharran na garra meigim olabat bilib.

✡ **2:21-22** Aisai 53:9 ✡ **2:23** Aisai 53:7 ✡ **2:24** Aisai 53:5 ✡ **2:25** Aisai 53:6 ✡ **3:1** Ifi 5:22; Kalosh 3:18

3 Yumob sabi? Yumob kaan yusum olkain ting blanga meigim miselp
purdibala atsaidwei. Yumob nomo wandi taiyimap miselp heya en
werrimon gol en ol detkain klos weya kos loda mani blanga meigim miselp
purdibala. Nomo.✡
4 Yumob garra meigim miselp purdibala insaidwei garram detlot ting
weya kaan neba binij. Yumob garra meigim miselp lobala en jidan
gudbalawei, dumaji detkain ting na brabli bigbala langa Godwei.
5-6 Wal longtaim ola wuman hubin trastim God en weship langa im
bin meigim miselp purdibala lagijat na, en deibin teiknodis langa olabat
hasbin jis laik det olgamen neim Sera bin dum. Imbin duwit langa im
hasbin Eibrahem, en imbin gulum im bos. En if yumob dum wanim rait
en nomo bradin blanga enijing, wal yumob jis laiga doda blanga Sera.✡
7 Wal im lagijat gin blanga ol yumob Kristjan hasbin. Yumob garra oldei
jinggabat yumob waif, dumaji olabat nomo strongbala wulijim men, en
yumob garra rispek langa olabat en tridim olabat gudbalawei, dumaji
olabat du garra gedim det brabli gudbalawan laif weya God garra gibit
langa detlot pipul hu bilib langa im san. Dei garra gedim det laif mijamet
garram yumob, en if yumob jidan garram olabat brabliwei, wal God garra
teiknodis langa yumob wen yumob prei langa im, en nomo enijing kaan
stapam det preya.✡

Kristjan pipul garra abum trabul blanga gudbala ting

8 Wal dijan laswan na ai garra dalim ol yumob Kristjan pipul. Yumob
garra abum wanbala main, en yumob garra abum det gud filing gija, en
yumob garra laigim gija, dumaji yumob braja en sista gija, en yumob garra
kain gija en nomo meigim miselp haibala,
9 en if enibodi dum nogudbala ting langa yumob, wal yumob kaan
peiyimbek im blanga det nogudbala ting. If im tok nogudbalawei langa
yumob, wal yumob kaan tokbek nogudbalawei langa im. Nomo. Yumob
garra tok gudbalawei langa im, dumaji God bin jingat langa yumob blanga
tok gudbalawei langa ebribodi.
10 En if yumob tok gudbalawei langa olabat, wal God garra tok
gudbalawei blanga yumob du, dumaji langa oltestaman im tok, “If yumob
wandi abum brabli gud taim langa dijan laif, wal yumob kaan tok
nogudbalawei, en yumob kaan larram eni laiyawan wed kamat brom
yumob mawus.
11 Yumob garra tenim miselp brom det nogudbalawei en bulurrum det
gudbalawei, en yumob garra trai brabli adbala blanga jidan gudbalawei
garram ebribodi, dumaji det Boswan langa hebin oldei lukaftumbat ol
detlot pipul hu bulurrum det raitwei,
12 en im oldei lisin langa olabat wen dei prei. Bat im oldei nogudbinji
langa ol detlot pipul hu dumbat nogudbala ting.” Lagijat na langa det
oltestaman im tok.✡
13 Wal yumob dalim mi na. If yumob oldei dumbat gudbala ting, wal
hu garra gibit yumob trabul? Nobodi kaan gibit yumob trabul blanga ol
detlot gudbala ting weya yumob oldei wandi dumbat.
14 En nomeda sambodi gibit yumob trabul blanga detlot gudbala ting,
bat stil yumob garra gudbinji, en yumob kaan bradin blanga enibodi en
wori blanga enijing. Najing.✡

✡ **3:3** 1 Tim 2:9 ✡ **3:5-6** Jen 18:12 ✡ **3:7** Ifi 5:25; Kalosh 3:19 ✡ **3:12** Saam 34:12-16 ✡ **3:14** Meth 5:10; Aisai 8:12,13

15 Yumob garra pudum Jisas Krais lida langa yumob en larram im jidan
Bos blanga yumob, en yumob garra oldei jidan redibala blanga gibit ensa
langa detlot pipul hu askimbat yumob wotfo yumob bilib langa Jisas Krais,
16 en wen yumob dalim olabat, yumob kaan tok rafwei langa olabat en
fosim olabat. Yumob garra tok gudbalawei langa olabat en rispek langa
olabat.

Yumob sabi na? Yumob garra meiksho det insaidwan filing blanga
yumob oldei gudbala, en yumob garra meiksho yumob oldei dumbat
gudbala ting, dumaji yumob bulurrum Jisas Krais, en wen enibodi tok
nogudbalawei blanga detlot gudbala ting weya yumob dumbat, wal im
garra sheim miselp, dumaji ebribodi garra luk ol detlot gudbala ting weya
yumob dumbat.

17 Yumob sabi? Wen yumob dum nogudbala ting, maitbi yumob garra
abum trabul. En wen yumob dum gudbala ting, maitbi yumob garra
abum trabul du. En if God wandim yumob blanga abum det trabul, wal
im mobeda yumob abum det trabul brom det gudbala ting, nomo brom
nogudbala ting, dumaji Jisas Krais bin dai blanga ola nogudbala ting weya
wibin dumbat, en imbin dai oni wantaim.

18 Yumob sabi? Det gudbala men bin dai blanga ola nogudbala pipul, en
imbin dai blanga meigim wei blanga wi blanga go langa God. Deibin kilim
im bodi ded. Bat det spirit blanga im bin jidan laibala,
19 en imbin go en tok langa detlot najalot spirit hubin jidan prisana langa
det dakbala pleis.

20 Detlot spirit na nomo bin teiknodis langa God longtaim wen det men
neim Nowa bin bildimap det bout, en det taim na God bin gibit taim langa
ol detlot nogudbala pipul. Bat oni 8 pipul bin gowin langa det bout, en
God bin seibum olabat brom det fladwoda.✡

21 Wal det woda weya God bin yusum wen imbin seibum Nowa en im
femili olabat, im jis laiga pitja weya God bin seibum wi wen wibin beptais.

Yumob sabi? Wen wibin beptais, wi nomo bin washim miselp bodi
atsaidwei. Nomo. Wen wibin beptais, wibin meigim pramis langa God
weya wi garra bulurrum Jisas Krais brabliwei, en wibin meigim det pramis
garram det filing blanga wi streit langa im, en God bin seibum wi, dumaji
Jisas Krais bin gidap laibala brom dedbala. En langa im na wibin beptais.

22 Wal wi sabi afta wen Jisas Krais bin gidap laibala brom dedbala, imbin
gobek langa hebin, en deya na im jidanbat raidensaid langa God, en im
jidan Bos blanga ola einjul en blanga ola najalot spirit en blanga ola pawa
du.

4

Hau yumob bin jidan basdam

1 Wal yumob sabi na? Wen Jisas Krais bin iya langa dijan wel garram det
bodi laik wi, nomeda imbin oldei dumbat gudbala ting, bat stil imbin abum
detmatj trabul, en imbin go thru langa det trabul olawei raidap imbin dai.

Wal wi garra meigim miselp strongbala blanga abum detkain trabul du
seimwei laik imbin abum, dumaji if enibodi abum detkain trabul langa im
ron bodi, wal im shoum wi imbin libum det nogudbalawei.

2 Yumob sabi? Brom tudei na yumob kaan dum wanim yumob wandi
dum. Yumob garra larram God jidan Bos langa yumob laif, en yumob
garra dum wanim im wandim yumob blanga dum, dumaji yumob bin

✡ **3:20** Jen 6:1—7:24

naf dumbat ol detlot nogudbala ting weya ola najalot pipul oldei laigim dumbat.
3 Bifo yumob bin jidan Kristjan yumob bin oldei weistimbat taim dumbat olkain nogudbala ting. Yumob bin oldei wandim gel, en yumob bin oldei dum olkain nogudbala ting garram detlot gel nomo garram sheim, en yumob bin oldei dringgimbat en jidan drangginwan, en yumob bin oldei abumbat nogudwan padi, en langa detlot padi yumob bin oldei dumbat olkain nogudbala ting, en yumob bin oldei dumbat olkain nogudbala ting langa yumob serramoni pleis lagijat du.
4 Bat yumob nomo oldei dumbat detkain nogudbala ting na, en wen yumob nomo joinin langa ol detlot pipul hu kipgon jidanbat langa det brabli nogudbala laif, olabat reken yumob granggibala, en dei tok olkain nogudbala stori blanga yumob.
5 Bat bambai detlot nogudbala pipul garra jandap lida langa God, en dei garra dalim im wotfo deibin kipgon jidanbat langa det nogudbala laif, dumaji God im redi blanga jadjim ola laibala pipul en ola dedbala pipul du.
6 Wal yumob jinggabat ol detlot Kristjan pipul hubin dai olredi. Bifo deibin dai, deibin irrim det gudnyus, en det gudnyus na bin meigim olabat bulurrum Jisas Krais, en blanga tharran na detlot nogudbala pipul bin tok nogudbalawei blanga olabat. Bat oni langa dijan laif iya langa dijan wel detlot nogudbala pipul bin tok nogudbalawei blanga detlot Kristjan pipul en gibit olabat trabul, dumaji tudei detlot Kristjan pipul jidan hau God wandim olabat blanga jidan deya langa hebin garram im.

Hau yumob garra jidan blanga God

7 Wal nomo longtaim na Jisas Krais garra kambek en dijan wel garra binij. En blanga tharran na yumob garra oldei jinggabat en hendulum miselp gudbalawei wulijim yumob garra prei brabliwei.
8 Bat dijan na det bigwan ting weya wi garra dum. Ol wi Kristjan pipul garra laigim gija brabliwei, dumaji if wi laigim gija brabliwei, wal wi kaan jinggabat ol detlot nogudbala ting weya eni Kristjan braja o sista dumbat langa wi.✡
9 Yumob sabi? Yumob garra welkam eni Kristjan braja o sista langa yumob kemp gudbinjiwei.
10 En weya God bin gibit yumob detlot speshalwan pawa, yumob garra yusum blanga album yumob braja en sista olabat. Yumob garra yusum ol detlot speshalwan pawa brabliwei. 11 If God bin gibit yu det speshalwan pawa blanga dalimbat det wed blanga im, wal yu garra dalimbat det wed blanga im. En if imbin gibit yu det speshalwan pawa blanga album yu Kristjan braja en sista olabat, wal yu garra albumbat olabat garram det pawa blanga God.
Yumob sabi? Yumob garra yusum detlot speshalwan pawa weya God bin gibit langa yumob brabliwei wulijim ebribodi garra preisim God thru Jisas Krais, dumaji oni Jisas Krais na garram det brabli shainiwan lait en det pawa olagijawan. Trubala dijan mi dalim yumob.

Kristjan pipul garra abum trabul

12 Wal main gudfren olabat, yumob kaan hatjamp wen yumob abum enikain adwan trabul weya oldei testimbat yumob tudei, dumaji yumob sabi yumob garra abum detkain trabul.

✡ **4:8** Prab 10:12

13 En wen yumob abum detkain trabul, yumob garra gudbinji, dumaji
yumob abum det trabul seimwei laik Jisas Krais bin abum. Im jis laik
yumob bin joinin garram det trabul weya imbin abum, en blanga tharran
na yumob garra brabli gudbinji wen im garra kambek garram det brabli
shainiwan lait blanga im blanga gajim yumob.
14 Yumob sabi? If enibodi tok nogudbalawei langa yumob, dumaji
yumob bulurrum Jisas Krais, wal yumob garra gudbinji, dumaji det
Holi Spirit blanga God jidan insaid langa yumob, en im na det brabli
haibalawan Spirit.
15 Yumob sabi na? Yumob kaan abum trabul brom dumbat nogudbala
ting laik medrimbat en stilimbat en breigimbat lowa en pudumbat miselp
langa enibodi trabul.
16 Nomo. Yumob garra abum trabul brom bulurrumbat Jisas Krais, en
wen yumob abum detkain trabul, yumob kaan sheim. Yumob garra gibit
theingks langa God en preisim im, dumaji yumob bulurrum Jisas Krais, en
yumob garram det neim blanga im.
17 Wal yumob irrim mi na. Det taim im gulijap na weya God garra kaman
blanga jadjim ebribodi, en im garra jadjim ol im pipul olabat basdam. En
if im dum lagijat langa ola Kristjan pipul, wal im garra jadjim ol detlot
pipul hu nomo bin bulurrum det gudnyus blanga im, en im garra panishim
olabat brabliwei.
18 Wi sabi tharran, dumaji langa oltestaman im tok, “If ola gudbala
pipul garra abum adtaim iya langa dijan wel bifo God garra seibum olabat
bambai, wal ol detlot nogudbala pipul hu nomo bulurrum God garra abum
brabli adtaim.”✡
19 Yumob sabi? Sambala Kristjan pipul abum trabul, dumaji God
wandim olabat blanga abum det trabul. En nomeda dei abum det trabul,
bat stil dei garra kipgon dumbat gudbala ting en trastimbat God blanga
lukaftumbat olabat, dumaji im na bin meigim olabat, en im oldei dum
wanim im tok.

5

Yumob kaan meigim miselp haibala

1 Wal ol yumob hu jidan tjetj lida, yumob irrim mi na, dumaji mi tjetj
lida du, en aibin luk garram main ron ai det trabul weya Jisas Krais bin
abum, en ai sabi ai garra jidan garram det brabli shainiwan lait blanga im
wen im garra kambek.
2 Wal ai dalim yumob brom main ron filing. Yumob garra lukaftumbat
ol detlot Kristjan pipul weya God bin gibit yumob jis laiga stakmen weya
im lukaftumbat ola ship weya im bos bin gibit im, en yumob garra
lukaftumbat olabat gudbinjiwei, dumaji God nomo wandim yumob blanga
lukaftumbat olabat nogudbalawei. En yumob kaan dumbat det wek jis
blanga gajimbat mani. Nomo. Yumob garra dum det wek, dumaji yumob
brabli wandi albumbat detlot Kristjan pipul deya langa yumob tjetj.✡
3 Bat yumob kaan jidan jis laiga bos blanga detlot pipul en dalimbat
olabat hau blanga jidan. Nomo. Yumob garra jidan jis laiga lida blanga
olabat en shoum olabat hau blanga jidan.
4 En wen Jisas Krais det Brabli Boswan Stakmen blanga wi garra kambek,
im garra gibit yumob det brabli gudwan laif weya kaan neba binij.
5 Wal im lagijat blanga ol yumob yangmen du. Yumob garra teiknodis
langa ola olmen, en yumob garra meigim miselp lobala en album miselp,

✡ **4:18** Prab 11:31 ✡ **5:2** Jon 21:15-17

dumaji langa oltestaman im tok, “God nomo gudbinji langa detlot pipul
hu meigim miselp haibala. Bat im gudbinji langa detlot pipul hu meigim
miselp lobala.”✡
6 Wal yumob garra meigim miselp lobala langa God, dumaji im na
garram det pawa blanga album yumob, en im garra lidimap yumob
haibala wen im det rait taim.✡
7 En wen yumob abum olkain trabul, yumob kaan jinggabat det trabul.
Yumob garra hendimoba det trabul langa God, dumaji im na lukaftumbat
yumob.

Yumob garra wotjim miselp

8 Wal yumob garra jinggabat gudbalawei en wotjim miselp, dumaji det
boswan dibuldibul na det enami blanga yumob, en im oldei go ebriweya
jis laiga hanggriwan laiyan weya im go lukabat daga blanga dagat, dumaji
im oldei lukabat enibodi blanga deigidawei im brom God.
9 Wal yumob garra jandap brabli strongbalawei weya yumob bilib langa
Jisas Krais, en yumob kaan larram det dibuldibul deigidawei yumob,
dumaji yumob sabi ola Kristjan pipul ebriweya langa dijan wel oldei go
thru langa det trabul du.
10 Wal oni God na im brabli kainbalawan, en im na bin jingat langa
yumob blanga joinap garram Jisas Krais en jidan langa det brabli
shainiwan lait blanga im olagijawan. Imbin jingat langa yumob bifo
yumob bin abum det trabul, en afta na wen yumob go thru langa det
trabul lilbit, im garra meigim yumob brabli gudwan, en im garra meigim
yumob strongbala weya nomo enijing kaan deigidawei yumob.
11 Wal ola pawa jidan garram im olagijawan. Trubala ai dalim yumob.

Pida im tok gudbai na

12 Wal ai dalim yumob. Det men neim Sailas im brabliwan Kristjan braja
blanga wi, en imbin album mi blanga raidimdan dijan leda langa yumob,
en aibin raidimdan dijan shotwan leda langa yumob blanga album yumob.
En ai dalim yumob. Ebrijing weya aibin raidimdan langa dijan leda im
dalim yumob hau God im brabli kainbala langa wi. Dijan im trubala,
en yumob garra jandap strongbala en nomo larram enijing deigidawei
yumob.✡
13 Wal det tjetj weya God bin pikimat iya langa dijan pleis gulum Bebalon
weya mi jidan im jidan jis laiga sista blanga det tjetj blanga yumob, en ola
pipul iya langa dijan tjetj tok gudei langa yumob, en det men neim Mak
hu jidan jis laiga san blanga mi im tok gudei langa yumob du.✡
14 Wal yumob garra sheikhen gija du.
Wal mi askim God blanga meigim ol yumob pipul hu bulurrum Jisas
Krais blanga jidan brabli gudbalawei.
Binij na.

✡ **5:5** Prab 3:34 ✡ **5:6** Meth 23:12; Luk 14:11; 18:14 ✡ **5:12** Eks 15:22,40 ✡ **5:13** Eks 12:12,25; 13:13; 15:37-39; Kalosh 4:10; Fai 1:24

Sekan Pida
Det Leda Blanga Album Kristjan Pipul Sabi Laiyawan Titja

Wal Pida bin raidimdan en jandim dijan leda langa ola Kristjan pipul ebriweya blanga gibit olabat woning blanga ola laiyawan titja hu garra kaman en tenimranbat det trubalawan wed, en trai en deigidawei ola Kristjan pipul brom det trubalawei. En Pida bin rimaindim ola Kristjan pipul blanga kipgon jinggabat hau dei garra jidan en weidabat blanga Jisas Krais weya im garra kambek.

Pida bin raidimdan leda

1 Orait, mi na Saiman Pida, en mi wekinmen blanga Jisas Krais, en mi
na speshalwan mishanri blanga im.
Wal mi raidimdan dijan leda langa ol yumob pipul hu bilib langa Jisas
Krais. Im na det God blanga wi hu oldei dum wanim rait en hubin seibum
wi, en imbin meigim yumob bilib langa imselp seimwei laik melabat bilib
langa im.
2 Wal God garra brabli kainbala langa yumob brabliwei en meigim
yumob jidan brabli gudbalawei, dumaji yumob sabi God en Jisas Krais
det Bos blanga wi.

Meiksho God bin jingat langa yu

3 Wal Jisas Krais det Bos blanga wi bin jingat langa wi blanga jidan
garram det shainiwan lait blanga im en blanga jidan gudbala jis laik im, en
det Bos blanga wi bin yusum det pawa blanga im blanga gibit wi ebrijing
weya wi garra abum blanga jidan gudbalawei jis laik im, dumaji wi sabi
im en bilib langa im.
4 Lagijat na God bin gibit wi ol detlot brabli gudbala ting weya imbin
pramis blanga gibit wi. En imbin yusum detlot gudbala ting blanga meigim
wi fri brom wi nogudbala filing weya wibin oldei wandimbat olkain
nogudbala ting langa dijan wel. Detkain filing na garra binijimap wi. Bat
Jisas Krais bin meigim wi fri brom detkain filing, en wibin joinin garram
im na wulijim wi garra jidan jis laik im.
5 Wal God bin gibit yumob ebrijing wen imbin meigim yumob joinin
garram Jisas Krais, en blanga tharran na yumob garra wek.
Yumob sabi? God bin meigim yumob bilib langa Jisas Krais, en blanga
tharran na yumob garra wek blanga jidan gudbala. En dumaji yumob
jidan gudbala, wal yumob garra wek blanga sabi wanim God wandim.
6 En dumaji yumob sabi wanim God wandim, wal yumob garra wek
blanga nomo larram olkain nogudbala ting deigidawei yumob. En dumaji
yumob nomo larram olkain nogudbala ting deigidawei yumob, wal yumob
garra wek blanga kipgon en nomo gibap. En dumaji yumob kipgon
en nomo gibap, wal yumob garra wek blanga trastim en jinggabat God
olataim.
7 En dumaji yumob trastim en jinggabat God olataim, wal yumob garra
wek blanga kain langa yumob Kristjan braja en sista olabat. En dumaji
yumob kain langa yumob Kristjan braja en sista olabat, wal yumob garra
laigim olabat brabliwei du.
8 Yumob sabi? If yumob dumbat ol detlot gudbala ting lagijat, wal detlot
gudbala ting garra meigim yumob kipgon dumbat detlot gudbala ting. En

if yumob kipgon dumbat detlot gudbala ting, wal detlot gudbala ting garra
meigim yumob sabi Jisas Krais det Bos blanga wi brabliwei.
9 Bat if enibodi nomo dumbat ol detlot gudbala ting lagijat, wal im jis
laik im jidan blainwan, en im kaan jinggabat hau God bin deigimat im
brom ol detlot nogudbala ting weya imbin oldei dumbat bifo.
10 Wal main braja en sista olabat, God bin jingat langa yumob, en imbin
pikimat yumob. Bat yumob garra meiksho imbin jingat langa yumob en
pikimat yumob.
Yumob sabi? Yumob garra oldei larram God kipgon tjeinjimbat yumob
laif, en if yumob larram im tjeinjim yumob laif, wal yumob kaan gowei
brom im na,
11 en im garra welkam yumob gudbalawei langa det olagijawan pleis
blanga im, en im garra gibit yumob det rait blanga jidan garram Jisas
Krais det Bos blanga wi hubin seibum wi.
12 Wal main braja en sista olabat, det trubalawan wed bin kaman langa
yumob, en yumob sabi det wed brabliwei.
13 En nomeda yumob sabi ol dislot ting, bat stil ai garra kipgon dalimbat
yumob, dumaji ai reken im rait blanga mi blanga kipgon meigimbat yumob
jinggabat ol dislot ting olawei raidap mi dai.
14 Wal ai sabi nomo longtaim na ai garra gowei brom dijan olwan bodi
main, dumaji Jisas Krais det Bos blanga wi bin dalim mi ai garra dai.
15 En ai garra meiksho yumob sabi det trubala wed brabliwei wulijim
yumob garra oldei jinggabat ol detlot ting weya aibin dalim yumob afta
wen mi dai.

Pida bin luk garram im ronwan ai

16 Wal wen melabat bin dalim yumob blanga Jisas Krais det Bos blanga
wi weya im garra kambek garram im pawa, melabat nomo bin dalimbat
yumob laiyawan stori weya men bin meigimap. Nomo.
17-18 Mi en Jeims en Jon bin luk det brabliwan pawa blanga Jisas garram
melabat ronwan ai, dumaji wen God det Dedi blanga im bin jingat langa
im deya ontop langa det seikridwan hil, melabat bin deya garram im du,
en melabat bin luk det brabli shainiwan lait, en melabat bin irrim God bin
jingat langa im brom hebin thru langa det lait. Imbin tok, “Dijan na main
ronwan san, en mi laigim im brabliwei, en mi brabli gudbinji langa im du.”
Deya na God det Dedi blanga im bin meigim im jidan brabli shainiwan,
en imbin meigim im haibala, en trubala melabat bin luk im lagijat garram
melabat ronwan ai.✡
19 Yumob sabi? Wi sabi detlot wed weya ola speshalwan mesinja blanga
God bin gibit wi, en wi sabi detlot wed brabli trubalawan du, en yumob
garra teiknodis langa detlot wed, dumaji detlot wed jidan jis laiga lait weya
shain langa dakbala, en detlot wed garra shoum yumob det wei blanga
bulurrum Jisas Krais raidap det taim weya im garra kambek en shain langa
yumob laif. Im garra shain langa yumob jis laiga moningsta weya im shain.
20 Wal yumob irrim mi na, dumaji im brabli bigwan ting dijan. Detlot
speshalwan mesinja blanga God bin raidimdan ol detlot speshalwan wed
langa det oltestaman,
21 en nobodi kaan gajimap detlot mining blanga detlot wed miselp,
dumaji ol detlot speshalwan wed nomo bin kamat brom men ronwan
filing. God bin gibit detlot wed, en det Holi Spirit bin meigim detlot
speshalwan mesinja tok detlot wed.

✡ **1:17-18** Meth 17:1-5; Mak 9:2-7; Luk 9:28-35

2

Laiyawan titja garra kamat langa yumob

1 Wal ai dalim yumob. Longtaim wen detlot speshalwan mesinja blanga
God bin gibit ola Juwish pipul detlot trubalawan wed, sambala laiyawan
mesinja hubin reken deibin kaman brom God bin kamat langa detlot
Juwish pipul. En seimwei lagijat du sambala laiyawan titja garra kamat
langa yumob Kristjan pipul, en snikinbalawei dei garra dalimbat yumob
olkain laiyawan stori, dumaji dei wandi trai en deigidawei yumob brom
det trubalawei en meigim trabul kaman langa yumob.

Wal detlot laiyawan titja garra meigim trabul kamat langa olabat
ronselp, dumaji deibin tenawei brom Jisas Krais det Brabliwan Bos, en
deibin gibit im bekboun. Nomeda imbin baiyimbek olabat brom det olbala
laif garram det blad blanga im, bat stil deibin tenaweibat brom im. En
blanga tharran na det trabul garra kamat en binijimap olabat.

2 Wal ai dalim yumob. Loda Kristjan pipul garra bulurrum det
nogudbalawei blanga detlot laiyawan titja, en detlot Kristjan pipul garra
meigim najalot pipul du tok nogudbalawei blanga det trubalawei.

3 Wal yumob irrim mi na. Detkain laiyawan titja dalimbat yumob olkain
laiyawan stori, dumaji olabat brabli gridibala, en dei wandi pulumat
yumob ola enijing.

Wal longtaim God bin tok im garra panishim detkain pipul en binijimap
olabat. En trubala ai dalim yumob. God im nomo silip. Im jis weidabat
blanga det rait taim.

Woning brom longtaim

4 Wal yumob jinggabat ol detlot einjul hubin dum nogudbala ting. God
nomo bin larramgo olabat. Nomo. Imbin tjakamdan olabat langa det
helfaiya, en imbin taiyimap olabat garram tjein deya langa det brabli
dakbala pleis, en deya na dei weidabat blanga det taim weya God garra
jadjim olabat.

5 En yumob jinggabat ol detlot nogudbala pipul hubin jidan longtaim.
God bin jandim det fladwoda blanga panishim olabat, en imbin binijimap
olabat holot. Im nomo bin seibum olabat. Oni Nowa en im sebenbala
femili imbin seibum, dumaji Nowa bin dalimbat det trubalawan wed en
imbin jidan raitwei langa God.✡

6 En yumob jinggabat det dubala taun gulum Sadam en Gamora. Ol
detlot pipul bin brabli nogudbala pipul, en God bin barnimap det dubala
taun, en imbin binijimap ol detlot pipul, en imbin dum lagijat blanga
shoum ola nogudbala pipul wanim garra hepin langa olabat.✡

7-8 Wal yumob jinggabat det gudbala men neim Lot na. Imbin jidan
garram detlot nogudbala pipul brom det dubala taun gulum Sadam en
Gamora, en ebridei imbin oldei brabli nogudbinji, dumaji imbin oldei
luk ol detlot nogudbala ting weya deibin dumbat, en imbin oldei brabli
nogudbinji wen imbin oldei irrim ol detlot nogudbala wed weya deibin
oldei tok. Wal God bin deigidawei Lot bifo imbin barnimap det dubala
taun en binijimap detlot pipul.✡

9 Yu si? Det Bos blanga wi sabi hau blanga album ola gudbala pipul wen
dei abum trabul, en im sabi hau blanga kipgon panishimbat ola nogudbala
pipul raidap det taim weya im garra jadjim olabat en panishim olabat
olagijawan.

✡ **2:5** Jen 6:1—7:24 ✡ **2:6** Jen 19:24 ✡ **2:7-8** Jen 19:1-16

10 En im garra kipgon panishimbat brabliwei ol detlot nogudbala pipul
hu oldei gibit bekboun langa Jisas Krais det Bos blanga olabat en oldei
dum ola brabli nogudbala ting weya olabat bodi wandim dumbat.

Det wei blanga ola laiyawan titja

11 Wal detlot laiyawan titja nomo garram sheim, en olabat reken miselp,
en dei nomo bradin blanga mokimbat ola einjul en spirit en dibuldibul.
Bat ola einjul olabat mowa strongbala langa detlot laiyawan titja, en
dei garram mowa pawa du. Bat dei nomo kaman langa God en tok
nogudbalawei blanga ola spirit en dibuldibul.

12 Bat detlot laiyawan titja oldei tok nogudbalawei blanga olkain ting
weya dei nomo sabi, dumaji olabat jis laiga wailwan enimul weya men
oldei lukabat en kilimbat. Dei dumbat enijing weya det filing blanga olabat
wandim. Bat ai dalim yumob. God garra gajim olabat en binijimap olabat
jis laik det hanta weya im gajim det wailwan enimul en kilim im ded,
dumaji God garra peiyimbek olabat en gibit olabat trabul blanga detlot
trabul weya dei oldei gibit enibodi.

13 Wal ai dalim yumob. Detkain laiyawan titja oldei weistimbat taim
en abumbat gudbala taim en dumbat wanim olabat bodi oldei wandim.
Nomeda im deitaim weya enibodi gin luk olabat, bat stil dei oldei dumbat
detlot nogudbala ting. En wen yumob majurrumap miselp wanmob blanga
dagat daga mijamet, detlot laiyawan titja kaman en joinin langa yumob,
en olabat meigim det padi nogud, dumaji olabat kipgon dumbat detlot
nogudbala ting nomo garram eni sheim. Dei laigim dumbat ol detlot
nogudbala ting,

14 en wen dei oldei luk eni gel, dei wandim det gel, dumaji dei
kaan sedisfaid blanga dumbat detkain nogudbala ting, en dei oldei
switinimapbat detlot pipul hu nomo bilib strongbalawei, en dei oldei
deigidawei olabat, dumaji detlot laiyawan titja olabat brabli gridibala, en
dei sabi hau blanga meigim miselp sedisfaid garram det gridibala filing
blanga olabat.

15 Wal ai dalim yumob. God garra panishim detlot laiyawan titja, dumaji
deibin gowei brom det trubalawei, en deibin lujim det trubalawei, en
deibin bulurrum det wei blanga Beilam det san blanga Biyowa. Nomeda
Beilam bin speshalwan mesinja blanga God, bat stil imbin laigim gedimbat
mani brom ola nogudbala ting weya imbin oldei dumbat,

16 en wandei det dongki blanga im bin tok langa im jis laiga men, en
imbin gibit im woning blanga ol detlot nogudbala ting weya imbin dumbat,
en imbin tjeinjim det granggibalawei blanga im.✡

17 Bat ai dalim yumob. Ol detlot laiyawan titja kaan tjeinjim det wei
blanga olabat, dumaji dei nomo garram enijing insaid langa olabat. Dei
jidan jis laiga draiwan wodahol en jis laiga laitwan klaud weya det
strongwan win tjakidaweibat im ebriweya.

18 Wal God bin meigim rum redibala blanga detlot laiyawan titja deya
langa det brabli dipwan dakbala pleis, dumaji praudbalawei dei oldei tok
olkain granggiwan stori nomo garram mining, en dei oldei tok langa detlot
nyubala Kristjan pipul hubin jis gidawei brom detlot najalot pipul hu
nomo bulurrum det trubalawei, en dei oldei dalim olabat im rait blanga
bulurrum olabat filing blanga meigim olabat bodi sedisfaid.

19 Detlot laiyawan titja oldei dalimbat detlot nyubala Kristjan pipul
lagijat. Dei oldei tok, “Melabat garra shoum yumob hau blanga jidan fri.”
Bat detlot titja nomo jidan fri olabat selp. Olabat jidan jis laiga prisana

✡ **2:16** Nam 22:4-35

blanga ol detlot nogudbala ting weya dei oldei dumbat, dumaji pipul oldei jidan prisana blanga det ting weya im jidan bos blanga olabat.

20 Wal yumob irrim mi na. If ola nogudbala ting langa dijan wel jidan bos blanga enibodi, wal im nogud blanga im. Bat if imbin gidawei brom ol detlot nogudbala ting dumaji im sabi Jisas Krais det Bos blanga wi hubin seibum wi, wal im brabli gudbala ting blanga im. Bat if imbin gidawei brom ol detlot nogudbala ting, en afta im gobek en larram detlot nogudbala ting jidan bos blanga im igin, wal im brabli nogud blanga im.

21 Im mobeda if im nomo bina sabi det raitwei blanga jidan, dumaji im brabli nogud blanga im if im sabi det trubalawei en afta im tenawei brom det seikridwan wed weya God bin gibit langa im.

22 Wal detkain pipul shoum wi det wed langa oltestaman im trubala weya im tok, "Ola dog oldei gobek langa det seimwan baku blanga olabat, en ola bigibigi oldei gobek langa det mad afta dei washim olabat."✡

3

Jisas Krais garra kambek

1 Wal main gudfren olabat, aibin olredi raidimbat wan leda langa yumob, en dijan na det sekanwan leda weya aibin raidimbat langa yumob, en aibin raidimbat dijan dubala leda langa yumob blanga meigim yumob jinggabat Jisas Krais weya im garra kambek, dumaji ai wandim yumob garra jidan garram det streitbala main wulijim yumob kaan bulurrum ola laiyawan wed en jidan nogudbalawei.

2 Wal ai wandi meigim yumob jinggabat ol detlot wed weya detlot speshalwan mesinja blanga God bin tok longtaim, en ai wandi meigim yumob jinggabat det wed weya Jisas Krais det Bos blanga wi bin gibit langa yumob. Im na bin seibum yumob, en imbin gibit yumob det wed thru langa detlot speshalwan mishanri hubin kaman langa yumob.

3 Wal basdam yumob garra jinggabat wanim garra hepin bifo Jisas Krais garra kambek. Yumob sabi loda pipul garra bulurrum det filing blanga olabat weya dei wandim olkain nogudbala ting, en olabat garra meigimbat fan langa yumob en mokimbat det gudnyus,✡

4 en dei garra tok, "Jisas bin tok im garra kambek, indit? Wal weya im? Ola dedi blanga wi bin dai olredi, bat stil ebrijing oldei kipgon jidanbat seimwei laik imbin oldei jidan brom det taim weya God bin meigim dijan wel raidap tudei." Lagijat na dei garra tok langa yumob.

5 Wal detkain pipul sabi God bin meigim ebrijing garram im wed. Bat dei nomo wandi teiknodis langa det wed blanga im.

Longtaim wen God bin meigim ebrijing, im nomo bin meigim ebrijing garram im bingga. Imbin meigim ebrijing garram im wed. Imbin tok en ola skai bin kamat, en afta imbin tok igin, en ola graun bin kamat brom det woda en kadimat det woda,✡

6 en God bin yusum det seim woda blanga draundim ebrijing en binijimap ola pipul langa Nowataim.✡

7 Wal God im yusum det seimwan wed blanga im blanga meigim ola skai en ola graun kipgon jidanbat raidap det taim weya im garra jadjim ebribodi en binijimap ola pipul hu nomo bulurrum im, en det taim na det wed blanga im garra meigim ola skai en ola graun barnap garram faiya.

✡ **2:22** Prab 26:11 ✡ **3:3** Jud 18 ✡ **3:5** Jen 1:6-9 ✡ **3:6** Jen 7:11

8 Wal main gudfren olabat, wen pipul tok Jisas Krais kaan kambek,
yumob wandi jinggabat dijan. Langa det Boswan blanga wi det wanbala
dei en det 1,000 yiya dubala seim,✡
9 en nomeda sambala pipul reken im kaan dum wanim imbin pramis
blanga dum, bat stil im garra dum. Bat im kaan dum streidawei. Im
gibit yumob taim, dumaji im nomo wandi binijimap ebribodi. Im wandim
ebribodi garra tenawei brom olabat nogudbalawei en kaman langa im.
10 Bat ai dalim yumob. Det Boswan garra kaman, en det taim weya im
garra kaman garra kamat langa wi jis laiga stilinbala weya nobodi sabi
wotaim im garra kaman, en wen im kaman, ola skai garra binij garram
laudwan nois, en ola ebrijing garra barnap garram faiya, en ola graun en
ola enijing iya garra binij.✡
11-12 Lagijat na ebrijing garra binij. En hau yumob reken yumob garra
jidan? Yumob garra wandim det dei blanga God garra kaman, en yumob
garra oldei jidan gudbalawei en bulurrum God, en yumob garra adwek
blanga meigim det dei kaman kwikbala.
13 Nomeda ola skai garra barnap garram faiya, en ola ebrijing garra
meltap brom det faiya, bat stil wi wandim det dei garra kaman, dumaji wi
weidabat blanga det nyubala hebin en det nyubala graun weya God bin
pramis. Deya na ola pipul garra jidan gudwei.✡
14 Wal main gudfren olabat, yumob wandim det dei garra kaman, en
blanga tharran na yumob garra adwek wulijim God garra luk yumob jidan
gudbalawei nomo garram enijing rong, en yumob garra jidan streitwei
langa im.
15 Yumob garra oldei jinggabat wotfo det Bos blanga wi gibit yumob
taim. Im gibit yumob taim dumaji im wandi seibum yumob.
Wal nomo oni mi dalimbat yumob dijan. Pol det brabliwan braja blanga
wi bin dalim yumob dijan du, dumaji God bin meigim im sabi ebrijing, en
imbin raidimdan leda langa yumob.
16 Imbin raidimbat bigmob leda, en imbin oldei tok det seimwan wed
blanga God weya im wandi seibum yumob langa ol detlot leda weya imbin
raidimbat. Bat sambala wed deya weya imbin raidimdan olabat lilbit
rafwan blanga bulurrum, en detlot pipul hu nomo sabi enijing en nomo
bilib brabliwei olabat oldei tenimran detlot wed weya Pol bin raidimdan.
Wulijim dei oldei tenimran ola wed langa baibul, en blanga tharran na dei
meigimbat trabul kaman langa olabat ronselp.
17 Wal main gudfren olabat, yumob sabi olredi ol dislot ting weya mi
dalimbat yumob. Bat ai dalim yumob. Yumob garra oldei wotjimbat
miselp, dumaji yumob nomo wandim detlot laiyawan wed blanga detlot
nogudbala pipul blanga deigidawei yumob en meigim yumob gowei brom
det trubalawei weya yumob bulurrum.
18 Yumob garra oldei wotjimbat miselp, en yumob garra kipgon sabi
Jisas Krais mowa en mowa. Im na det Bos blanga wi hubin seibum wi,
en yumob garra kipgon jidanbat wulijim im garra jidan brabli kain langa
yumob mowa en mowa.
Wal brom tudei na wi garra preisim Jisas Krais olagijawan, dumaji
det brabli shainiwan lait nomo jidan blanga enibodi. Oni blanga im na.
Trubala dijan mi dalim yumob.
Binij na.

✡ **3:8** Saam 90:4 ✡ **3:10** Meth 24:43; Luk 12:39; 1 Thes 5:2; Reb 16:15 ✡ **3:13** Aisai 65:17; 66:22; Reb 21:1

Fes Jon
Kristjan Pipul Garra Laigim Gija Brabliwei

Wal det wekinmen blanga Jisas Krais neim Jon, wen imbin olmen, imbin raidimdan dijan leda langa ola tjetj blanga dalim olabat blanga wotjim miselp en nomo larram ola laiyinwan titja deigidawei olabat brom det trubalawei. En imbin dalim olabat blanga kipgon jidan joinap garram Jisas Krais en blanga laigim ola Kristjan pipul brabliwei.

Jisas Krais det Wed

1 Orait, mi raidimdan dijan leda langa yumob blanga dalim yumob
blanga det Wed weya gibit laif. Det Wed bin jidan longtaim bifo enijing bin
jidan. En melabat bin irrim det Wed, en melabat bin luk det Wed garram
melabat ron ai. Im trubala melabat bin luk det Wed, en melabat bin tatjim
det Wed garram melabat ron bingga du.✡

2 Yumob sabi? Det Wed im jidan laibala. En wen det Wed bin shoum
miselp, melabat bin luk im, dumaji melabat bin luk im brabliwan. En
melabat dalimbat yumob blanga im.

Wal det Wed na oldei gibit det olagijawan laif langa pipul, en imbin oldei
jidan garram wi Dedi langa top, en imbin shoum miselp langa wi.✡

3 Yumob sabi na? Det Wed na im Jisas Krais det San blanga God. En
melabat bin luk im, en melabat bin irrim im, en melabat dalimbat yumob
na blanga im, dumaji melabat bin joinin garram im en im Dedi, en melabat
wandim yumob blanga joinin garram melabat du.

4 Melabat brabli gudbinji wen melabat raidimbat dijan leda langa
yumob, blanga meigim yumob jidan miselp brabli gudbinjiwei du.

God im lait

5 Wal melabat dalimbat yumob det wed weya melabat bin irrim brom
Jisas Krais. En iya na det wed. God im lait, en nomo eni dakbala jidan
langa im.

6 En if wi reken wi jidan garram im, en seimtaim wi kipgon dumbat
nogudbala ting, wal wi dalimbat laiya, en wi nomo bulurrum det
trubalawei.

7 Bat if wi bulurrum det trubalawei, en if wi jidan langa det lait seimwei
laik God jidan, wal wi jidan mijamet wulijim wan femili, en det blad blanga
im San Jisas Krais klinim wi brom ol detlot nogudbala ting weya wibin
dumbat.

8 Wal if wi reken wi nomo dum eni nogudbala ting, wal wi dalimbat
laiya langa wi ronselp, en det trubala wed nomo jidan langa wi.

9 Bat God im oldei jidan trubala, en im oldei gibit feyago, en if wi onap
langa im blanga ol detlot nogudbala ting weya wi dumbat, wal im garra
larramgo wi fri brom ol detlot nogudbala ting, en afta im garra andimwei
det nogudbalawei blanga wi.

10 Yumob sabi? God bin tok wibin ol dumbat nogudbala ting. En if wi
reken wi nomo bin dum eni nogudbala ting, wal wi meigim God jidan
laiyinbala, en det wed blanga im nomo jidan insaid langa wi.

✡ **1:1** Jon 1:1 ✡ **1:2** Jon 1:14

2

Jisas Krais bin meigim det wei

1 Wal yumob jis laik main ron femili. En blanga tharran na mi raidimbat
dijan leda langa yumob, dumaji ai nomo wandim yumob blanga dumbat
nogudbala ting. Bat if enibodi dumbat nogudbala ting, wal wi gin
streitinimat det ting, dumaji wi garram sambodi deya hu jandap lida langa
wi Dedi langa top, en im oldei tok langa im blanga wi. En det sambodi na
im Jisas Krais hu nomo bin dum eni nogudbala ting.
2 Im na bin dai blanga meigim det wei blanga wi wulijim God garra
larramgo wi fri brom ol detlot nogudbala ting weya wibin dumbat. Im
nomo bin meigim det wei oni blanga wi. Imbin meigim det wei blanga
ebribodi.

Wi garra jidan seimwei laik Jisas

3 Wal wi garra dum ebrijing weya God bin dalim wi blanga dum. En
wen wi dum, tharran na shoum wi trubala wi sabi God.
4 Bat if enibodi reken im sabi God, en seimtaim im nomo dum wanim
God bin dalim wi blanga dum, wal im laiyinbala, en det trubala wed nomo
jidan insaid langa im.
5-6 Bat ol detlot pipul hu duwit langa God wed, oni olabat na laigim im
brabliwei.
Yumob sabi na? If enibodi reken im jidan garram God, wal im garra
jidan seimwei laik Jisas Krais bin jidan. Lagijat na wi sabi trubala wi jidan
garram God.

Wi garra laigim wi braja en sista olabat

7 Wal main gudfren olabat, ai garra meigim yumob jinggabat wanim
God bin titjim wi. Imbin tok wi garra lafta laigim wi braja en sista olabat
brabliwei. Tharran nomo nyubala wed, dumaji yumob bin sabi tharran
brom wen yumob bin fes bilib.✡
8 Wal nomeda wi sabi det wed brom longtaim, det wed im nyubala
dumaji yumob bin luk det wed, im trubala langa det laif blanga Jisas Krais
en langa yumob ron laif. En yumob sabi det wed im trubala, dumaji det
brabli lait shain langa yumob, en det dakbala im goweigowei brom yumob
na.
9 Yumob sabi? Det wed im tok if enibodi reken im jidan langa det lait,
en seimtaim im nomo laigim im braja o sista, wal im nomo jidan langa det
lait. Im jidan langa det dakbala.
10 Bat detlot pipul hu laigim olabat braja en sista, olabat jidan langa det
lait, en nomo eni nogudbala ting jidan garram olabat weya garra meigim
olabat dum nogudbala ting.
11 Yumob sabi? If enibodi nomo laigim im braja o sista, wal im jidan
langa det dakbala. En im jis laik im wokabat langa dakbala, en im nomo
sabi weya im go, dumaji det dakbala bin meigim im blainwan.

Nomo laigim ola ebrijing langa dijan wel

12 Wal ol yumob biginini main, mi raidimbat dijan leda langa yumob,
dumaji God bin larramgo yumob fri brom ol detlot nogudbala ting weya
yumob bin dumbat. En imbin larramgo yumob fri dumaji Jisas Krais bin
dai blanga yumob.
13 En ol yumob pipul, mi raidimbat dijan leda langa yumob, dumaji Jisas
Krais bin jidan longtaim bifo enijing bin jidan, en yumob sabi im.

✡ **2:7** Jon 13:34

En ol yumob yang pipul, mi raidimbat dijan leda langa yumob, dumaji yumob bin bidim Seitin det boswan dibuldibul.

14 Wal yumob sabi na? Ol yumob biginini main, aibin raidimbat dijan leda langa yumob, dumaji yumob sabi det Dedi langa top.

En ol yumob ol pipul, aibin raidimbat dijan leda langa yumob, dumaji Jisas Krais bin jidan longtaim bifo enijing bin jidan, en yumob sabi im.

En ol yumob yang pipul, aibin raidimbat dijan leda langa yumob, dumaji yumob strongbala, en det wed blanga God jidan insaid langa yumob, en yumob bin bidim Seitin det boswan dibuldibul.

15 Wal yumob irrim mi na. Yumob kaan laigim dijan wel, en yumob kaan laigim ola ebrijing blanga dijan wel du, dumaji if yumob laigim dijan wel, wal yumob nomo laigim det Dedi langa top.

16 Yumob sabi? Ebrijing weya yumob bodi wandim, im blanga dijan wel. En ebrijing weya yumob luk en wandim, im blanga dijan wel du. En ebrijing weya meigim pipul laigim miselp, im blanga dijan wel du. Ol detkain ting na blanga dijan wel. Detkain ting nomo kaman brom wi Dedi langa top. Ol detkain ting kaman brom dijan wel igin.

17 En ai dalim yumob. Dijan wel en ebrijing langa dijan wel weya pipul wandim garra binij. Bat detlot pipul hu dum wanim God wandim olabat blanga dum garra jidan laibala olagijawan.

Det enami blanga Jisas Krais

18 Wal yumob jis laik main ronwan biginini olabat. En ai dalim yumob. Nomo longtaim na dijan wel garra binij. En yumob bin irrim det enami blanga Jisas Krais garra kaman. Bat ai dalim yumob. Loda enami blanga im bin kaman olredi, en blanga tharran na wi sabi im gulijap taim blanga dijan wel garra binij.

19 Wal sambala detkain pipul bin iya langa wi ron tjetj. Bat deibin gowei brom wi, dumaji dei nomo bin joinin langa wi trubalawei. If dei bina joinin langa wi trubalawei, wal dei bina kipgon jidanbat garram wi. Bat deibin gowei brom wi, en tharran na bin shoum wi dei nomo bin joinin langa wi trubalawei.

20 Bat yumob jidan trubalawei, dumaji Jisas Krais bin gibit yumob det Holi Spirit, en im na meigim yumob sabi det trubala wed.

21 Wal wotfo mi raidimbat dijan leda langa yumob? Dumaji yumob nomo sabi det trubala wed? Nomo. Mi raidimbat dijan leda langa yumob dumaji yumob sabi det trubala wed, en yumob sabi laiyawan wed kaan kamat brom det trubalawan wed.

22 Wal yumob dalim mi na. Hu det laiyinbala? If enibodi tok Jisas nomo det Boswan gulum Masaiya, wal im na det laiyinbala. En detkain pipul na enami blanga Jisas Krais, en dei gibit bekboun langa det Dedi langa top en langa det San blanga im.

23 Dei gibit bekboun langa dubala mijamet, dumaji wen enibodi gibit bekboun langa det San, im gibit bekboun langa det Dediwan du. En wen enibodi wandim det San brabliwei, im wandim det Dediwan du, en det Dedi en San dubala garra jidan garram im mijamet.

24 Wal yumob garra jinggabat det gudnyus weya yumob bin irrim basdam, en yumob garra meiksho yumob abum det gudnyus insaid langa yumob hat, dumaji if yumob abum det gudnyus insaid langa yumob hat, wal yumob garra oldei jidan joinap garram det San en det Dedi.

25 En Jisas Krais det San bin pramisim wi blanga gibit wi det olagijawan laif.

26 Wal mi raidimbat dijan leda langa yumob blanga gibit woning langa
yumob blanga detlot pipul hu wandi trikimbat yumob en deigidawei
yumob brom det trubalawei.
27 Bat Jisas Krais bin gibit yumob im Holi Spirit, en det Holi Spirit jidan
insaid langa yumob, en blanga tharran na yumob kaan wandim enibodi
blanga titjimbat yumob, dumaji det Holi Spirit na titjimbat yumob blanga
ebrijing, en ebrijing weya im lenimbat yumob im trubala. Im nomo
lenimbat yumob laiyawan wed.
Yumob sabi na? Yumob garra oldei duwit wanim det Holi Spirit lenimbat
yumob, en if yumob duwit langa im, wal yumob garra kipgon jidan joinap
garram Jisas Krais.
28 Yuwai, main biginini olabat. Lagijat na wi garra kipgon jidan joinap
garram Jisas Krais wulijim wi garra jidan strongbala en nomo sheim langa
im langa det dei wen im garra kambek.
29 Wal yumob sabi Jisas Krais jidan gudbalawei nomo garram enijing
rong, en ai wandim yumob garra sabi detlot pipul hu bulurrum det
gudbalawei jidan biginini blanga God.

3

Biginini blanga God

1 Wal det Dedi langa top laigim wi detmatj, en imbin gulum wi biginini
blanga im. En trubala wi blanga im biginini olabat. En ola pipul langa
dijan wel nomo sabi wi brabliwei, dumaji dei nomo sabi God.✡
2 Wal main gudfren olabat, wi jidan biginini blanga God na. Bat wi
nomo sabi hau wi garra jidan bambai. Bat wi sabi wen Jisas Krais garra
kambek, wi garra jidan seimwei laik im, dumaji det taim na wi garra luk
im brabliwei hau im jidan.
3 En ebribodi hu weidabat blanga im blanga kambek garra jidan tudei
nomo garram enijing rong langa olabat seimwei laik Jisas Krais nomo
garram enijing rong langa im.
4 Yumob sabi? Wen enibodi dumbat nogudbala ting, im breigimbat det
lowa blanga God. Bat hau wi garra sabi wanim gudbala ting en wanim
nogudbala ting? Ai dalim yumob. Enijing weya breigim det lowa blanga
God, tharran na det nogudbala ting.
5 Wal yumob sabi Jisas Krais bin kaman basdam blanga deigidawei ola
nogudbala ting brom wi. En yumob sabi nomo eni nogudbala ting jidan
langa im.✡
6 En blanga tharran na enibodi hu jidan joinap garram Jisas Krais kaan
oldei kipgon dumbat nogudbala ting. En detlot pipul hu oldei kipgon
dumbat nogudbala ting nomo bin luk Jisas Krais, en dei nomo sabi im.
7 Wal main biginini olabat, yumob nomo wandi larram enibodi dalimbat
yumob laiya blanga dijan wed weya ai garra dalim yumob. En iya na det
wed. Detlot pipul hu oldei dumbat gudbala ting, olabat na gudbala jis laik
Jisas Krais im gudbala.
8 Bat detlot pipul hu oldei dumbat nogudbala ting, olabat blanga det
boswan dibuldibul, dumaji det boswan dibuldibul bin dumbat nogudbala
ting brom longtaim wen God bin meigim ebrijing. En det San blanga God
bin kaman blanga binijimap ol detlot nogudbala ting weya det boswan
dibuldibul bin dum.

✡ **3:1** Jon 1:12 ✡ **3:5** Jon 1:29

9 Wal ebribodi hu jidan biginini blanga God nomo oldei kipgon dumbat
nogudbala ting, dumaji det ronwan filing blanga God jidan insaid langa
wi. En wi kaan kipgon dumbat nogudbala ting, dumaji God im wi Dedi.
10 Yumob sabi na hu detlot biginini blanga God en hu detlot biginini
blanga det boswan dibuldibul? Enibodi hu nomo dum rait ting en nomo
laigim im braja o sista olabat, im na nomo blanga God biginini.

Wi garra laigim gija

11 Wal brom longtaim yumob bin irrim det wed weya im tok wi garra
laigim gija.✡
12 Yumob sabi? Wi nomo wandi bulurrum det wei blanga det men neim
Kein. Imbin blanga det boswan dibuldibul, en imbin medrim im ronwan
braja Eibul. En wotfo imbin medrim im? Imbin medrim im braja, dumaji
im braja nomo bin oldei dumbat nogudbala ting seimwei laik imbin oldei
dum. Im braja bin oldei dumbat gudbala ting.✡
13 Main braja en sista olabat, yumob nomo wandi hatjamp wen enibodi
hu bulurrum det nogudbalawei blanga dijan wel nomo laigim yumob du,
dumaji yumob nomo bulurrum det nogudbalawei blanga dijan wel.
14 Trubala ai dalim yumob. Wibin libum det nogudbalawei weya meigim
wi dai, en wi bulurrum det gudbalawei weya meigim wi jidan laibala
olagijawan. En wi sabi wibin libum det nogudbalawei, dumaji wi laigim
ola braja en sista blanga wi.
Yumob sabi? Enibodi hu nomo laigim im braja o sista olabat stil
bulurrum det wei weya meigim im dai.✡
15 En enibodi hu nomo laigim im braja o sista olabat, nomeda im nomo
bin kilim im ded, bat stil im jis laiga medra. En yumob sabi nomo eni
medra garram det olagijawan laif insaid langa im.
16 Wal hau wi garra laigim wi braja en sista olabat? Ai dalim yumob.
Jisas Krais nomo bin jinggabat im ronwan laif. Imbin jinggabat wi, en
imbin gibit im laif blanga wi. En lagijat du wi kaan jinggabat wi ronwan
laif. Wi garra jinggabat wi braja en sista olabat, en wi garra gibit miselp
blanga album olabat.
17 Yumob sabi? If enibodi garram loda enijing, en im luk im braja o sista
nomo garram enijing, en im nomo jinggabat langa im, wal im nomo laigim
God brabli.
18 Wal main biginini olabat, wi garra laigim wi braja en sista olabat
brabliwei. Wi kaan jis toktok garram wed. Wi garra dum gudbala ting
langa olabat.
19 En wen wi laigim wi braja en sista olabat brabliwei lagijat, tharran na
meigim wi sabi wi blanga God brabli en wi garra jandap strongbala lida
langa im.
20 Wal samtaim det filing blanga wi meigim wi nogudbinji, dumaji wibin
dum nogudbala ting, en wi reken God kaan larramgo wi fri brom det
nogudbala ting weya wibin dum. Bat wi kaan teiknodis langa det filing
blanga wi. Wi garra teiknodis langa God, dumaji God im mowa haibala
langa det filing blanga wi, en wen imbin tok im garra larramgo wi fri, wal
imbin larramgo wi fri.
21 Main gudfren olabat, yumob sabi? Wen wi teiknodis langa God, det
filing blanga wi kaan meigim wi nogudbinji, en wi kaan sheim blanga
askim God blanga enijing,

✡ **3:11** Jon 13:34 ✡ **3:12** Jen 4:8 ✡ **3:14** Jon 5:24

22 en im oldei gibit wi ol detlot enijing weya wi askim im, dumaji wi
oldei duwit langa im wanim im dalim wi blanga dum, en wi oldei dum
detlot ting weya meigim im gudbinji.
23 Yumob sabi wanim God bin dalim wi blanga dum? Imbin dalim wi
blanga bilib langa im San Jisas Krais en blanga laigim wi braja en sista
olabat du jis laik weya Jisas Krais bin dalim wi blanga dum.✡
24 Wal detlot pipul hu duwit langa God, dei jidan joinap garram im, en
im jidan joinap garram olabat.
En hau wi sabi God jidan joinap garram wi? Wi sabi dumaji wi garram
det Holi Spirit weya imbin gibit langa wi.

4

Det Holi Spirit en det laiyinwan spirit

1 Main gudfren olabat, yumob kaan bilib langa enibodi wen im reken
im garram det Holi Spirit. Yumob garra testim im basdam blanga faindat
if det spirit weya im garram bin kaman brom God, dumaji loda laiyinwan
titja bin go ebriweya langa dijan wel.
2 Wal hau yumob garra sabi if det spirit bin kaman brom God? Ai dalim
yumob. If det sambodi tok Jisas Krais bin kaman garram bodi laik wi, wal
det Spirit weya im garram bin kaman brom God.
3 Bat if im tok Jisas Krais nomo bin kaman garram bodi laik wi, wal im
nomo garram det Holi Spirit brom God. Det spirit weya im garram bin
kaman brom det enami blanga Jisas Krais. Yumob bin irrim det enami
blanga im garra kaman, en det enami im iya langa dijan wel olredi.
4 Wal main biginini olabat, yumob blanga God, en yumob bin bidim
detlot laiyinwan titja, dumaji det Holi Spirit weya jidan insaid langa yumob
im mowa strongbala langa det spirit weya jidan langa detlot pipul hu
blanga dijan wel.
5 Wal detlot laiyinwan titja tokabat blanga detlot ting blanga dijan wel,
en detlot pipul hu blanga dijan wel lisin langa olabat, dumaji olabat blanga
dijan wel.
6 Bat wi blanga God. En detlot pipul hu sabi God lisin langa wi. Bat
detlot pipul hu nomo blanga God nomo lisin langa wi.
Yumob sabi na? If enibodi lisin langa det wed blanga God weya wi tok,
wal im garram det Holi Spirit weya oldei tok trubalawei. Bat if im nomo
lisin langa det wed blanga God weya wi tok, wal im garram det laiyinwan
spirit insaid langa im.

God na meigim wi laigim gija

7 Main gudfren olabat, wi garra laigim gija, dumaji God na meigim wi
laigim gija. En detlot pipul hu laigim olabat braja en sista olabat jidan
biginini blanga God, en dei sabi God.
8 Bat detlot pipul hu nomo laigim olabat braja o sista, olabat nomo
bulurrum God, dumaji ebrijing weya God oldei dumbat, im dumbat,
dumaji im laigim wi.
9 En imbin shoum ebribodi im laigim wi, dumaji imbin jandim im
ronwan San langa dijan wel blanga meigim det wei blanga wi blanga jidan
olagijawan.
10 Wal wi garra laigim wi braja en sista olabat seimwei laik God bin
laigim wi. Yumob sabi? Wi nomo bin laigim im basdam. Imbin laigim wi

✡ **3:23** Jon 13:34; 15:12,17

basdam, en imbin jandim im San blanga dai blanga meigim det wei blanga
wi, wulijim God garra larramgo wi fri brom wi nogudbalawei.
11 Main gudfren olabat, if God bin laigim wi lagijat, wal wi garra laigim
gija du.
12 En nomeda nobodi bin luk God, bat stil if wi laigim gija, wal im jidan
joinap garram wi, en tharran na shoum wi im laigim wi brabliwei,✡
13 en wi sabi wi jidan joinap garram God en im jidan joinap garram wi,
dumaji imbin gibit wi det Holi Spirit blanga im.
14 Wal wibin luk garram wi ron ai weya wi Dedi langa top bin jandim
im San langa dijan wel blanga seibum ebribodi. En blanga tharran na wi
oldei dalimbat pipul.
15 En if enibodi jandap en tok Jisas na det San blanga God, wal im jidan
joinap garram God, en God jidan joinap garram im du.
16 Yumob sabi na? Wi sabi God im laigim wi detmatj. Brabliwei wi sabi
im laigim wi, dumaji ebrijing weya God oldei dumbat, im dumbat dumaji
im laigim wi. En ebribodi hu laigim God en im braja en sista olabat jidan
joinap garram God, en God jidan joinap garram im du.
17 Wal God im laigim wi, en im meigim wi laigim gija brabliwei, dumaji
im wandim wi garra jandap strongbala nomo sheim langa det laswan
dei wen im garra jadjim ebribodi. En wi garra jandap strongbala lagijat
langa det laswan dei, dumaji tudei langa dijan wel weya wi jidan, wi jidan
seimwei laik Jisas Krais bin jidan.
18 Yumob sabi na? If God laigim wi, wal wi kaan bradin, dumaji if God
laigim wi brabliwei, wal wi kaan bradin blanga enijing. En if wi bradin,
wal wi bradin, dumaji wi nomo bin larram God laigim wi brabliwei en wi
reken im garra panishim wi.
19 Wal wi laigim God dumaji imbin laigim wi basdam.
20 En if enibodi reken im laigim God, en seimtaim im nomo laigim im
braja o sista, wal im dalimbat laiya.
Yumob sabi na? Nobodi bin luk God. Bat wibin luk wi braja en sista
olabat. En nobodi kaan laigim God en seimtaim nomo laigim im braja o
sista.
21 Wal yumob sabi det wed weya Jisas Krais bin gibit langa wi. Imbin
tok if wi laigim God, wal wi garra laigim wi braja en sista olabat du.

5

Det pawa blanga bidim dijan wel

1 Wal detlot pipul hu tok Jisas na det Boswan gulum Masaiya, olabat na
biginini blanga God. En enibodi hu laigim det dediwan laigim im biginini
olabat du.
2-3 Yu si? Wen wi laigim God en duwit langa im wed, tharran na meigim
wi sabi wi laigim ola biginini blanga im, dumaji wen wi laigim God, wi
duwit langa im wed.✡
4 En det wed blanga im nomo adwan blanga wi blanga dum, dumaji
ebri biginini blanga God garram det pawa blanga bidim dijan wel. Yumob
sabi? Wi garram det pawa, dumaji wi bilib langa Jisas Krais.
5 Wal yumob dalim mi na. Hu garram det pawa blanga bidim dijan wel?
Nobodi. Oni detlot pipul hu bilib Jisas Krais na det San blanga God.

Det woda, det blad en det Holi Spirit

✡ **4:12** Jon 1:18 ✡ **5:2-3** Jon 14:15

6 Wal wen Jisas Krais bin kaman, imbin beptais garram woda, en afta
imbin weistim im blad langa det kros. Im nomo bin oni beptais garram
woda en stap deya. Nomo. Imbin beptais garram woda, en afta imbin
weistim im blad langa det kros du. En det Holi Spirit im dalim wi dijan
im trubala, en det Holi Spirit kaan dalimbat laiya.
7 Wal det thribala ting na dalimbat wi blanga Jisas Krais.
8 Det Holi Spirit, det woda en det blad gibit wi det seimwan stori.
9 Wal wi bilib langa pipul wen dei dalimbat wi blanga Jisas Krais. Bat
det wed weya God bin gibit langa wi blanga im San im mowa strongbala
langa det wed weya pipul gibit langa wi, dumaji God im God.
10 En enibodi hu bilib langa Jisas Krais det San blanga God garram det
wed blanga God insaid langa im hat. Bat detlot pipul hu nomo bilib langa
det wed blanga God gulum God laiya, dumaji dei reken det wed blanga
God im nomo trubalawan.
11 Wal iya na det wed blanga God. Im tok God bin gibit wi det olagijawan
laif, en im San na det olagijawan laif.✡
12 En enibodi hu garram im San garram det olagijawan laif. En detlot
pipul hu nomo garram im San nomo garram det olagijawan laif.

Det olagijawan laif

13 Wal aibin raidimbat dijan leda langa yumob pipul hu bilib langa Jisas
Krais det San blanga God, en aibin raidimbat dijan leda blanga meigim
yumob sabi brabliwei yumob garram det olagijawan laif.
14 En wi gin jandap strongbala lida langa God, dumaji wi sabi im oldei
irrim wi wen wi askim im blanga enijing weya im wandim wi blanga
abum.
15 En wi sabi im garra gibit wi det ting weya wi askim im, dumaji wi
sabi im oldei irrim wi wen wi askim im.
16 Wal if yumob luk eni braja o sista blanga yumob dumbat nogudbala
ting weya kaan meigim im dai, wal yumob garra prei langa God blanga im,
en God garra larramgo im fri en meigim im kipgon jidan laibala. Lagijat
na yumob garra prei blanga det braja o sista blanga yumob hu dumbat
nogudbala ting weya kaan meigim im dai. Bat wanbala nogudbala ting
deya garra meigim im dai. En ai nomo dalim yumob blanga prei langa
God blanga tharran nogudbala ting.
17 Ebri nogudbala ting weya wi dum im nogud. Bat sambala nogudbala
ting nomo meigim wi dai.
18 Wal wi sabi enibodi hu jidan biginini blanga God kaan oldei kipgon
dumbat nogudbala ting, dumaji det San blanga God im oldei seibum wi,
en det boswan dibuldibul kaan ardim wi.
19 En wi sabi nomeda det boswan dibuldibul jidan bos blanga dijan wel,
bat stil im nomo bos blanga wi, dumaji wi jidan biginini blanga God.
20 En wi sabi det San blanga God bin kaman, en imbin meigim wi sabi
wulijim wi garra sabi det trubala God. En wi jidan joinap garram det
trubala God.
Yumob sabi na? Wi jidan joinap garram Jisas Krais det San blanga God.
Im na det trubala God. En im det olagijawan laif du.
21 Wal main biginini olabat, yumob garra wotjim miselp en nomo larram
eni drimin deigidawei yumob.
Binij na.

✡ **5:11** Jon 3:36

Sekan Jon
Det Leda Blanga Detlot Laiyawan Titja

Wal det wekinmen blanga Jisas Krais neim Jon, wen imbin olmen, imbin raidimdan dijan leda langa wan tjetj blanga dalim olabat blanga kipgon laigimbat gija en blanga wotjimbat miselp.

Jon bin tok gudei

1 Orait, mi na det olmen Jon, en mi raidimdan dijan leda langa ol yumob
Kristjan pipul weya God bin pikimat deya langa det tjetj weya yumob jidan.
Wal yumob jinggabat olgamen garram loda biginini. Det tjetj blanga
yumob im jis laik det olgamen na, en yumob jidan jis laik ola biginini
blanga det olgamen. En ai laigim yumob brabliwei, en ol detlot pipul hu
sabi det trubalawan wed blanga God laigim yumob brabliwei du.
2 Wi ol laigim gija, dumaji det trubalawan wed blanga God jidan insaid
langa wi, en det wed garra jidan deya olagijawan.
3 Wal God det Dedi blanga wi en Jisas Krais det San blanga im garra
brabli kain langa yumob en lukaftumbat yumob en meigim yumob jidan
gudbalawei, en wen dubala dum lagijat langa yumob, wal yumob garra
bulurrum det trubalawan wed en laigim gija brabliwei du.

Wi garra laigim gija

4 Wal det Dedi blanga wi bin dalim wi blanga bulurrum det trubalawan
wed blanga im. En mi brabli gudbinji, dumaji aibin irrim sambala pipul
brom yumob bin kipgon bulurrumbat det trubalawan wed.
5 Wal ai dalim yumob na. Wi garra laigim gija brabliwei. En dijan iya
weya mi raidimdan langa yumob, im nomo nyubala wed. Wibin abum
dijan wed longtaim.
6 Wal yumob dalim mi na. Hau wi garra laigim gija? Yumob sabi? Wi
garra duwit langa ol detlot wed weya God bin gibit langa wi. Lagijat na wi
laigim gija. En yumob sabi detlot wed weya God bin gibit langa wi, dumaji
longtaim yumob bin irrim detlot wed, en detlot wed olabat tok wi garra
laigim gija.

Wi garra wotjimbat miselp

7 Wal loda nogudbala pipul bin go ebriweya langa ola kantri, en detlot
pipul reken Jisas Krais nomo bin kaman langa dijan wel laiga men, en dei
oldei trai en trikimbat pipul en meigim olabat bilib langa det laiyawan
wed.
Wal detkain nogudbala pipul meigim miselp enami blanga Jisas Krais,
8 en yumob garra wotjimbat miselp blanga detkain pipul, dumaji wibin
adwek blanga gedim ol detlot gudbala ting weya God wandi gibit langa
wi, en yumob nomo wandi lujim detlot gudbala ting. Yumob wandi gedim
detlot gudbala ting.
9 Wal yumob irrim mi na. If enibodi edimap mowa wed langa det
trubalawan wed blanga Jisas Krais, en if im nomo kipgon bulurrumbat
det trubalawan wed brabliwei, wal im nomo garram God insaid langa im.
Bat detlot pipul hu bulurrumbat det trubalawan wed brabliwei, olabat na
garram det Dediwan en det San blanga im insaid langa olabat laif.
10-11 Wal yumob irrim mi na. If enibodi kaman langa yumob kemp
blanga lenimbat yumob, en if im nomo dalim yumob det trubalawan

wed, wal yumob kaan welkam im en larram im jidan langa yumob kemp, dumaji if yumob larram im stap deya langa yumob kemp, wal im jis laik yumob joinin langa im en album im dumbat det nogudbala wek blanga im.

Jon im tok gudbai na

12 Wal ai garram bigmob wed blanga dalim yumob. Bat ai kaan raidimdan langa peipa, dumaji ai wandi kaman en dalim yumob miselp en meigim wi ol jidan gudbinjiwei.

13 Wal det tjetj weya God bin pikimat iya langa dijan pleis im jidan jis laiga sista blanga det tjetj blanga yumob, en ola pipul iya langa dijan tjetj tok gudei langa yumob.

Binij na.

Thed Jon
Det Leda Blanga Album Kristjan Pipul Jidan Trubalawei

Wal det wekinmen blanga Jisas Krais neim Jon, wen imbin olmen, imbin raidimdan dijan leda langa wan men neim Gaiyas, en imbin tok gudbalawei blanga det men, dumaji det men bin oldei lukaftumbat ola Kristjan braja hubin oldei go en spredimatbat det gudnyus. En Jon bin gibit woning blanga najawan men deya neim Diyatrafis, dumaji det men bin oldei tridimbat detlot Kristjan braja en sista nogudbalawei.

Jon bin tok gudei

1-2 Orait, mi na det olmen Jon, en mi raidimbat dijan leda langa main gudfren neim Gaiyas.

Prayer Wal main gudfren, mi laigim yu brabliwei, en ai sabi det filing insaid langa yu laif im jidan strongbala, en mi oldei askim God blanga meigim yu jidan strongbala langa yu bodi du, en mi oldei askim im blanga meigim ebrijing jidan gudwei blanga yu.✡

3-4 Wal ai sabi yu oldei bulurrumbat det trubalawan wed, en wen sambala Kristjan braja en sista blanga yunmi bin kaman iya, deibin dalim mi yu stil kipgon bulurrumbat det trubalawan wed brabliwei, en det nyus bin meigim mi brabli gudbinji. En im oldei meigim mi brabli gudbinji wen mi irrim detkain nyus blanga ol detlot Kristjan pipul hu jidan jis laik main ronwan biginini olabat.

Jon bin tok gudbalawei blanga Gaiyas

5 Wal main gudfren, ai sabi wen ola Kristjan braja en sista blanga yunmi oldei go deya langa det pleis weya yu jidan, yu oldei meiksho yu oldei lukaftumbat olabat gudwei. Nomeda yu nomo sabi olabat, bat stil yu oldei lukaftumbat olabat.

6 Wal wen detlot braja en sista blanga yunmi bin kaman iya, deibin dalimbat ola Kristjan pipul iya langa dijan tjetj yubin laigim olabat detmatj.

7 Wal ai dalim yu. Yu garra kipgon albumbat detlot braja blanga yunmi, en wen olabat redi blanga gowei langa najawan pleis blanga spredimat det gudnyus blanga Jisas Krais, yu garra jandimwei olabat gudbalawei wulijim yu garra meigim God gudbinji, dumaji dei dumbat det wek blanga Jisas Krais, en dei nomo askimbat detlot pipul hu nomo bilib langa im blanga albumbat olabat.

8 Yu si? Ol wi Kristjan pipul garra album detlot braja blanga wi hu dumbat det wek en spredimatbat det gudnyus, dumaji wen wi album olabat lagijat, im jis laik wi joinin langa olabat en album olabat spredimatbat det trubalawan wed.

Det nogudbalawei blanga Diyatrafis

9 Wal aibin jandim lilwan leda langa det tjetj deya weya yu jidan. Bat det men neim Diyatrafis oldei wandi meigim miselp bos langa det tjetj, en im nomo bin teiknodis langa det wed weya aibin tok langa det leda.

10 Wal bambai wen ai kaman deya, ai garra dalim yu en ol detlot Kristjan pipul deya blanga ol detlot nogudbala ting weya im oldei dumbat. Im oldei

✡ **1:1-2** Eks 19:29; Rom 16:23; 1 Karin 1:14

dalimbat laiyawan stori blanga mi en blanga ol detlot Kristjan braja blanga wi hu oldei go en spredimatbat det gudnyus. Bat nomo oni tharran. Im nomo oldei jingat gudbinjiwei en welkam detlot Kristjan braja blanga wi wen dei oldei go deya, en im nomo larram detlot Kristjan pipul deya langa det tjetj welkam olabat du, en im oldei andimwei enibodi brom det tjetj if dei album olabat.

Yu garra bulurrum det gudbalawei

11 Wal main gudfren, yu kaan bulurrum det nogudbalawei. Yu garra oldei bulurrum det gudbalawei, dumaji wen enibodi oldei dumbat gudbala ting, im jidan blanga God. Bat if im oldei dumbat nogudbala ting, wal im nomo sabi God.

12 Wal ebribodi oldei tok gudbalawei blanga det najawan men deya neim Damitriyas, en det trubalawan wed blanga God shoum wi trubala det men jidan gudbalawei, en melabat tok gudbalawei blanga im du, en yu sabi melabat tok trubalawei blanga im.

Jon im tok gudbai na

13-14 Wal ai garram bigmob wed blanga dalim yu. Bat ai kaan raidimdan langa peipa, dumaji ai wandi kaman dregli en dalim yu miselp.

15 Wal mi askim God blanga meigim yu jidan gudbalawei.

Wal ola fren blanga yu hu jidan iya tok gudei langa yu, en yu garra tok gudei langa ola fren blanga melabat hu jidan deya du.

Binij na.

Jud
Det Leda Blanga Gibit Woning Blanga Laiyawan Titja

Wal Jud det braja blanga Jeims bin raidimdan dijan leda langa ola Kristjan pipul blanga gibit olabat woning, dumaji sambala nogudbala pipul garra trai en tenimran det trubala wed blanga God. Bat ola Kristjan pipul garra kipgon bulurrumbat det trubala wed blanga God streitbalawei.

Jud bin raidimdan leda

1 Orait, mi na Jud, en mi wekinmen blanga Jisas Krais, en main braja im
neim Jeims.
Wal mi raidimbat dijan leda langa ol yumob pipul weya God bin pikimat
yumob blanga jidan Kristjan pipul. Wi Dedi God im laigim yumob brabli,
en Jisas Krais im oldei maindimbat yumob,✡
2 en dubala garra brabli gudbinji langa yumob en meigim yumob jidan
brabli gudwei, dumaji dubala laigim yumob detmatj. En yumob garra
laigim ola braja en sista blanga yumob brabliwei du.

Dei tenimran det trubala wed

3 Wal main fren olabat, aibin wandim raidimbat dijan leda langa yumob
blanga meigim yumob jinggabat weya God bin seibum wi. Bat aibin lafta
raidimbat dijan leda blanga gibit woning langa yumob.
Yumob irrim mi na. Yumob garra maindimbat yumob selp, dumaji
sambala nogudbala pipul garra kaman en joinin langa yumob, en dei garra
trai en tenimran det trubala wed blanga God. Det wed na God bin gibit
langa wi bifo, en yumob garra kipgon bulurrumbat det wed streitbalawei
jis laik weya God bin gibit langa wi.
4 Bat tuleit na. Yumob nomo sabi sambala nogudbala pipul bin olredi
snikin en miksap garram yumob, en deibin tenimran det trubala wed weya
God bin gibit langa yumob.
God bin meigim yumob fri brom det nogudbalawei. Bat detlot nogudbala
pipul hubin snikin langa yumob, olabat reken God bin meigim olabat fri
blanga dum enikain nogudbala ting, en dei nomo larram Jisas Krais jidan
Bos blanga olabat laif.

Woning langa det oltestaman

5 Wal longtaim yumob bin abum woning brom oltestaman blanga
detkain nogudbala pipul weya God garra panishimbat olabat. Yumob
maitbi sabi ol dislot stori iya weya ai garra dalim yumob. Bat ai garra
stil dalim yumob blanga meigim yumob jinggabat.
Wal yumob jinggabat det stori na weya ola pipul blanga God bin jidan
langa Ijip. God bin seibum olabat brom det nogudbala king blanga det
kantri. Bat afta God bin binijimap ola ronwan pipul blanga im hu nomo
bin bulurrum im.✡
6 En yumob jinggabat detlot einjul hubin wandim go olabat ronwei.
Deibin gowei brom det pleis weya God bin dalim olabat blanga jidanbat, en
God bin grebum olabat, en imbin taiyimap olabat olagija, en imbin pudum
olabat langa det dakbala pleis blanga weidabat det dei wen im garra abum

✡ **1:1** Meth 13:55; Mak 6:3 ✡ **1:5** Eksa 12:51; Nam 14:29,30

det laswan kotkeis garram ebribodi, en afta im garra panishimbat olabat brabliwei.
7 En yumob jinggabat du det stori blanga detlot pipul langa det dubala taun gulum Sadam en Gamora en langa detlot najalot taun deya. Detlot pipul bin oldei silipsilip garram enibodi, en garram enijing deibin silip. Dei nomo bin abum eni sheim, en deibin bulurrum det nogudbalawei jis laik detlot nogudbala einjul olabat, en God garra panishimbat olabat garram det faiya weya neba stap.
Wal det woning langa oltestaman im kliya blanga yumob na.✡

Woning blanga tudei

8 Wal seimwei igin detlot pipul hubin snikin langa yumob reken dei gin dum enijing dei wandim. Deibin abum drim, en blanga tharran na dei reken dei gin dumbat enikain nogudbala ting garram olabat bodi, en dei kaan teiknodis langa God, en dei oldei mokimbat ola einjul en spirit en dibuldibul du.
9 Wal yumob jinggabat det einjul neim Maikul. Imbin oldei jidan raidenmen blanga God. En nomeda im boswan, bat stil im nomo oldei mokimbat dibuldibul seimwei laik detlot pipul bin oldei dum. Wen Maikul en det boswan dibuldibul neim Seitin bin agamin blanga det bodi blanga det haibala men neim Mosis, Maikul nomo bin tok nogudbalawei langa Seitin. Im nomo bin mokimbat im. Imbin jis tok, “God tok adbalawei langa yu.”✡
10 Bat detlot pipul hubin snikin langa yumob tok nogudbalawei blanga enijing. Nomeda dei nomo sabi det ting, bat stil dei tok nogudbalawei blanga det ting. En jis laiga enimul dei oldei dumbat enijing dei wandim. En dei sabi olabat dumbat nogudbala ting. En God garra panishim olabat blanga detlot nogudbala ting.
11 Ai dalim yumob. Im nogud blanga detlot pipul, dumaji deibin bulurrum det wei blanga det men neim Kein hubin kilim im braja ded, en dei gridi du jis laik det men neim Beilam hubin gridi blanga mani, en dei nomo lisin langa God jis laik det men neim Kora nomo bin lisin langa God. Wal God bin panishim Kora, en im garra panishim detlot pipul du.✡

Olabat emtiwan insaid

12 Wal wen yumob Kristjan pipul majurrumap miselp wanmob blanga dagadagat daga, en wen detlot nogudbala pipul kaman deya langa yumob, dei meigim det sebis nogudwan, en dei oni jinggabat olabat ronselp olataim.
Wal detlot pipul jidan emtiwan insaid nomo garram gudwan spirit. Dei jis laik laitwan klaud nomo garram eni rein weya det win kipgon blowimbat det klaud ebriweya. Dei jis laik tri weya im nomo garram eni daga. Dei jis laik draiwan tri weya deibin pulumat brom graun. 13 En dei jis laik rafwan weib langa solwoda weya det taid oldei tjakamap ola rabish langa det sengraun. Dei jis laik folingsta weya im shain blanga lilwail en afta im binij olagija.
14 Wal yumob jinggabat det grensan blanga Edam neim Inak. Longtaim imbin tok blanga diskain pipul, “Yumob lisin langa mi na. Det Haibala Bos langa hebin garra kambek garram detmatj einjul blanga im. Yunmi kaan kaundimap ol detlot einjul,✡
15 en wen im kambek garram olabat, im garra kadimat ola gudwan pipul en ola nogudwan pipul, en im garra panishim ola nogudwan pipul

✡ **1:7** Jen 19:1-24 ✡ **1:9** Den 10:13,21; 12:1; Reb 12:7; Dyud 34:6; Sek 3:2 ✡ **1:11** Jen 4:3-8; Nam 22:1-35; Nam 16:1-35 ✡ **1:14** Jen 5:18,21-24

blanga ola nogudbala ting weya deibin oldei dumbat nogudbalawei, en im garra panishim olabat blanga ola nogudbala wed weya deibin oldei tok nogudbalawei blanga im.” Lagijat na det grensan blanga Edam bin tok.

16 Wal detlot pipul na oldei grambulbat en poindimbat bingga langa najalot pipul. Olataim dei oldei bulurrumbat olabat ron nogudbalawei. Olataim dei oldei toktok en bostinabat blanga olabat ronselp en blanga wanim olabat wandim dumbat. En wen dei tok gudbalawei blanga najalot pipul, dei tok lagijat blanga switinimap detlot pipul, en afta dei pulumat ola enijing brom olabat weya dei wandim.

Dei garra tisimbat yu

17 Wal main fren olabat, yumob nomo wandi fogedabat det wed weya detlot speshalwan mishanri blanga wi Bos Jisas Krais bin tok basdam.

18 Detlot speshalwan mishanri bin tok lagijat langa yumob, “Bifo Jisas garra kambek langa dijan kantri, sambala nogudbala pipul hu bulurrum olabat ronwei garra kaman en tisimbat yumob, en dei garra mokimbat yumob du.” Lagijat na detlot mishanri bin tok langa yumob.✡

19 Wal detlot nogudbala pipul weya detlot mishanri bin tokabat, olabat na meigimbat ola agamin weya kadimatbat yumob Kristjan pipul, en olabat na meigimbat ola trabul weya yumob nomo jidan wanmob. Detlot nogudbala pipul oldei bulurrum olabat ronwei, dumaji dei nomo garram det Holi Spirit blanga God.

20 Wal main fren olabat, yumob wandi kipgon albumbat miselp en growimap miselp langa det trubalawei blanga God weya yumob oldei bulurrumbat. En yumob garra oldei prei garram det Holi Spirit blanga God.

21 En yumob nomo wandi gowei brom God, dumaji im laigim yumob brabliwei. Yumob garra kipgon bulurrumbat Jisas Krais det Bos blanga yumob, dumaji im gudbinji blanga yumob, en im garra meigim yumob jidan garram im olagija.

22 Wal maitbi sambala pipul deya langa yumob bilib hafenhaf. Wal yumob garra tok gudbalawei langa olabat, en yumob garra album olabat bilib brabliwei.

23 En sambala najalot pipul deya, yumob wandi grebum olabat bifo dei go langa det helfaiya. En langa detlot najalot pipul du weya dei oldei dumbat nogudbala ting, yumob garra tok gudbalawei langa olabat. Bat yumob garra wotjim miselp, dumaji yumob nomo wandi joinin langa olabat weya dei dumbat detlot brabli nogudbala ting.

Oni wanbala God

24 Wal God na gin album yumob blanga nomo tenbek langa det nogudbalawei, en im gin meigim yumob jidan brabli gudwei, rili klinwan nomo garram eni bleim, en afta wen im meigim yumob jidan gudwei lagijat, im garra deigim yumob langa imselp.

25 Wal oni wanbala trubalawan God im jidan laibala, en im na bin seibum wi garram Jisas Krais det haibala Bos blanga wi.

Wal God im brabli haibala, en im brabli shainiwan, en im garram detmatj pawa, en im Bos blanga ebrijing du. Bifo enijing bin jidan langa dijan kantri, God bin jidan lagijat, en tudei na im stil jidan lagijat, en im garra jidan lagijat igin olagija. Yuwai. Dijan na im trubala ai dalim yumob.

Binij na.

✡ **1:18** 2 Pida 3:3

Rebaleishan
Nomeda Kristjan Pipul Abum Trabul, Jisas Garra Kambek Blanga Gajim Olabat

Wal dijan stori im blanga bigwan drim weya Jisas bin gibit langa det wekinmen blanga im neim Jon. Jisas bin gibit im det drim blanga shoum ola Kristjan pipul wanim garra hepin bambai, dumaji imbin wandim meigim olabat gudbinji, en nomeda dei abum trabul iya langa dijan laif, bat stil dei garra kipgon bilib langa im en nomo slekap.

Jon bin raidimdan dijan stori

1 Wal dijan na stori blanga Jisas Krais wanim imbin shoum langa im wekinmen. God bin dalim Jisas blanga shoum ola Kristjan pipul wanim garra hepin bambai, en Jisas bin dalimbat dijan stori na garram im einjul. Imbin jandim det einjul langa det wekinmen blanga im neim Jon,
2 en det wekinmen bin raidimdan ebrijing weya imbin luk.
Wal dijan na det wed brom God, det trubala wed weya Jisas Krais bin shoum langa det wekinmen.
3 En wen yu ridim dijan wed langa enibodi, yu garra brabli gudbinji. En ol yumob pipul hu irrimbat dijan wed en lisin langa ebrijing iya langa dijan stori brabliwei garra brabli gudbinji du, dumaji det taim blanga ebrijing iya im gulijap na.

Stori blanga detlot sebenbala tjetj

4 Orait, dijan stori im brom mi na, Jon. Aibin raidimdan dijan stori blanga ol yumob pipul langa detlot sebenbala tjetj deya langa det kantri gulum Eisha.
Wal God garra brabli kainbala langa yumob, en im garra meigim yumob jidan gudbalawei. Imbin jidan basdam longtaim bifo enijing bin jidan, en im stil jidan tudei, en im garra kipgon jidanbat olagija. Detlot 7 spirit dei jidan lida langa det speshal boswan tjeya blanga God deya langa top langa im kemp. Dei gudbinji langa yumob, en dei garra album yumob jidan gudbalawei.✡
5 En Jisas Krais im gudbinji langa yumob du, en im garra album yumob jidan gudbalawei du.
Wal Jisas Krais na bin gidap laibala brom det greibyad basdam. En im tok trubalawei blanga God, en im na det Boswan blanga ola bos langa ebri kantri. En im laigim wi, en imbin weistim im blad blanga wi blanga meigim wi fri brom ol wi nogudbalawei.✡
6 En imbin meigim wi jidan jis laiga serramonimen blanga wek blanga im Dedi God.
Wal wi garra gibit theingks langa Jisas Krais blanga tharran, dumaji im garram ola pawa olagijawan. Olagija im garram. Trubala dijan mi dalim yumob.✡
7 Yu luk! Im kamdan garram ola klaud, en ebribodi garra luk im garram olabat ron ai. Detlot pipul hubin jalk im garra luk im garram olabat ron ai du. En pipul langa ebri kantri garra krai blanga im brabli. Im trubala dijan stori.✡

✡ **1:4** Eksa 3:14; Reb 4:5 ✡ **1:5** Saam 89:27; Aisai 55:4 ✡ **1:6** Eksa 19:6; Reb 5:10 ✡ **1:7** Den 7:13; Sek 12:10; Meth 24:30; Mak 13:26; Luk 21:27; Jon 19:34,37; 1 Thes 4:17

8 Wal God im strongbala, en im brabli haibala. En im na bin tok, “Mi na
dei gulum Basdamwan en Binijimapwan. Longtaim aibin jidan, en mi stil
jidan tudei, en mi garra stil jidan bambai du.”✡

Jon bin abum drim

9 Wal mi na, Jon, mi braja blanga yumob. Wi ol meit gija langa olkain
trabul weya kaman langa wi, dumaji wi bilib langa Jisas Krais. Nomeda
trabul kaman langa wi, bat stil wi garra go thru langa detlot trabul en
nomo slekap, dumaji Jisas Krais im Bos blanga wi.
Wal mi jidan prisana iya langa dijan lilwan ailin gulum Petmos. Deibin
pudum mi iya, dumaji aibin oldei tokabat God wed en dalimbat ola pipul
det gudnyus blanga Jisas Krais.
10 Wal wan Sandei det Spirit blanga God bin teikoba langa mi, en aibin
lisin sambodi bin jingat adbala biyain langa main bekboun. Imbin jingat
jis laiga bambu,
11 “Yu raidimdan langa rolapwan peipa ebrijing weya yu garra luk, en
yu garra jandim det peipa langa detlot 7 tjetj deya langa detlot taun gulum
Efasas, Semena, Pegamam, Thaiyataira, Sadis, Filadelfiya en Leiyadasiya.”
Lagijat na det sambodi bin tok.
12 Brom deya aibin tenim miselp blanga luk hubin tok langa mi, en aibin
luk 7 goldinwan lempsten bin jandap deya,
13 en rait langa midul langa detlot goldinwan lempsten wanbala men bin
jandap. Det men bin werrimon brabli longwan kout. Det kout bin godan
raidap langa im fut, en det men bin abum goldinwan belt raidaran langa
im briskit du.✡
14 Ola heya blanga im bin brabli waitwan, en det dubala ai blanga im
bin brabli shainiwan jis laiga faiya,✡
15 en im fut dubala bin luk jis laiga redwan aiyan weya dei hotinimap
langa faiya, en wen det men bin jingat, imbin jis laiga fladwoda weya im
meigim nois.✡
16 Langa im raidensaid bingga imbin holdim 7 sta, en wanbala bigwan
naif garram dubala shapwan said bin kamat brom im mawus, en det feis
blanga im bin brabli shainiwan jis laik det san weya jidan langa top.
17 Wal wen aibin luk det men, aibin buldan langa graun langa im fut jis
laik aibin dai. Bat imbin pudum im raidensaid bingga langa mi, en imbin
tok, “Yu nomo bradin! Mi na det Basdamwan en det Binijimapwan.✡
18 Mi na det Laibalawan. Aibin dai basdam. Bat afta aibin gidap laibala,
en mi jidan laibala olagija. Mi na det brabliwan Bos blanga ola greibyad.
Nobodi nomo lau dai if mi nomo larram. Mi na Bos blanga laif.
19 “Wal yu garra raidimdan ebrijing yu luk iya. Yu garra raidimdan
detlot ting weya dei hepin tudei en detlot ting weya garra hepin bambai.
20 Detlot 7 sta weya yubin luk langa main raidensaid bingga, nobodi sabi
detlot sta. Oni mi na ai sabi. Bat ai dalim yu. Detlot sta olabat 7 einjul
blanga detlot 7 tjetj, en detlot 7 goldinwan lempsten weya yubin luk, detlot
na detlot 7 tjetj.” Lagijat na Jisas bin tok langa mi langa det drim.

2

Jisas wed blanga det tjetj langa Efasas

✡ **1:8** Eksa 3:14; Reb 22:13 ✡ **1:13** Den 7:13; 10:5 ✡ **1:14** Den 7:9; 10:6 ✡ **1:15** Isik 1:24; 43:2
✡ **1:17** Aisai 44:6; 48:12; Reb 2:8; 22:13

1 Brom deya det men bin dalim mi blanga raidimdan dijan wed langa
det einjul blanga det tjetj langa det taun gulum Efasas.
Det men bin holdim detlot 7 sta langa im raidensaid bingga, en imbin
wok langa midul langa detlot 7 goldinwan lempsten. En dijan na det wed
brom im.
2 "Ai sabi ebrijing weya yubin dumbat. Ai sabi yubin wek brabli adbala
en yubin kipgon nomo slekap. Ai sabi yu nomo larram eni nogudbala
pipul joinin langa yu. Ai sabi yubin testimbat detlot nogudbala pipul hubin
reken olabat selp mishanri, en yubin prub olabat laiyinbala.
3 En nomeda yubin abum bigwan trabul dumaji yubin bilib langa mi,
bat stil yubin kipgon en nomo slekap.
4 "Wal oni wan ting im rong langa yu. Yubin laigim mi brabliwei basdam.
Bat najing na.
5 Yu jinggabat na. Yubin gowei longwei brom mi. Wal yu garra kambek
na en dumbat ola gudbala ting weya yubin oldei dumbat basdam. If yu
nomo kambek langa mi, wal ai garra kaman langa yu en deigidawei det
goldinwan lempsten brom yu.
6 Bat wanbala ting deya bin meigim mi brabli gudbinji langa yu.
Yu brabli nomo laigim ola nogudbala ting weya detlot pipul gulum
Nikoleiyatin pipul oldei dumbat, en mi nomo laigim detlot nogudbala ting
du.
7 "Wal yu lisin na garram yu irriwol. Yu lisin langa det Spirit blanga God
en langa det wed weya im tok langa ola tjetj, dumaji langa detlot pipul hu
garra win, ai garra larram olabat dagadagat daga brom det *Tri Blanga Laif*
deya langa det gudbala kantri blanga God, en wen enibodi dagadagat daga
brom det tri, im meigim olabat jidan laibala olagija." Lagijat na Jisas bin
tok.✡

Jisas wed blanga det tjetj langa Semena

8 Brom deya det men bin dalim mi blanga raidimdan dijan wed langa
det einjul blanga det tjetj langa det taun gulum Semena.
Det men im det Basdamwan en det Binijimapwan, en imbin dai en imbin
gidap laibala igin. En dijan na det wed brom im.✡
9 "Ai sabi yu garram loda wori. Ai sabi yu nomo garram mani o
enijing. Bat nomeda, dumaji yu jidan ritjwan langa Godwei. Ai sabi detlot
nogudbala pipul hu reken miselp Juwish pipul. Bat dei nomo God pipul.
Dei blanga Seitin pipul. Dei blanga det boswan dibuldibul. En ai sabi dei
oldei spredimatbat yan blanga yu.
10 Wal yu kaan bradin blanga enijing dei dumbat langa yu. Yu lisin mi
na. Seitin garra tjakam sambala pipul insaid langa jeil blanga testimbat
olabat. Dei garra meigimbat trabul langa yu fo 10 dei. En nomeda dei
kilim yu ded, bat stil yu garra jidan trubala langa mi olawei. En yu garra
win, dumaji ai garra gibit langa yu nyubala laif.
11 "Wal yu lisin na garram yu irriwol. Yu lisin langa det Spirit blanga
God en langa det wed weya im tok langa ola tjetj, dumaji detlot pipul hu
garra win kaan go langa det faiyapleis. Dei kaan dai sekantaim." Lagijat
na Jisas bin tok.✡

Jisas wed blanga det tjetj langa Pegamam

12 Brom deya det men bin dalim mi blanga raidimdan dijan wed langa
det einjul blanga det tjetj langa det taun gulum Pegamam.

✡ **2:7** Jen 2:9; Isik 28:13; 31:8; Reb 22:2 ✡ **2:8** Aisai 44:6; 48:12; Reb 1:17; 22:13 ✡ **2:11** Reb 20:14; 21:8

Det men bin abum det bigwan naif garram dubala shapwan said langa
im mawus. En dijan na det wed brom im.
13 “Ai sabi weya yu jidan. Yu jidan deya langa det seimwan kantri weya
Seitin jidan bos. Bat nomeda, dumaji yu brabli trubala langa mi. Yu
trastim mi, en yu nomo bin gobek langa det olbalawei. Nomeda yubin
deya det taim wen Seitinmob bin kilim ded det trubala wekinmen main
neim Entipas hubin jidan witnis blanga mi, bat stil yu nomo bin libum
main trubalawei.
14 “Wal oni lilbit ting deya im rong langa yu. Sambala pipul deya
langa yu bulurrumbat detlot nogudbala wed blanga det men neim Beilam.
Longtaim det men bin lenim det najawan men neim Beilak blanga
lidim detlot Isreil pipul langa det nogudbalawei, en afta deibin oldei
dumbat nogudbala ting na. Deibin oldei dagadagat ola daga weya deibin
barnimbat langa drimin sheip, en deibin oldei merrit langa enibodi du.✡
15 “En najawan ting deya im rong langa yu. Sambala pipul deya langa yu
bulurrumbat detlot nogudbala wed blanga detlot pipul gulum Nikoleiyatin
pipul.
16 “Wal yu garra libum detkain ting en kambek langa mi. En if yu nomo
kambek langa mi, wal ai garra kaman langa yu dregli en fait langa yu
garram dijan bigbala shapwan naif iya langa main mawus.
17 “Wal yu lisin na garram yu irriwol. Yu lisin langa det Spirit blanga
God en langa det wed weya im tok langa ola tjetj, dumaji langa detlot pipul
hu garra win, ai garra gibit olabat det speshalwan daga brom top gulum
mena. En ai garra gibit olabat waitwan ston du. Aibin raidimdan nyubala
neim blanga olabat langa detlot ston. Nobodi kaan sabi detlot neim langa
detlot ston. Oni detlot pipul na hu gedim detlot ston gin sabi.” Lagijat na
Jisas bin tok.✡

Jisas wed blanga det tjetj langa Thaiyataira

18 Brom deya det men bin dalim mi blanga raidimdan dijan wed langa
det einjul blanga det tjetj langa det taun gulum Thaiyataira.
Det men na det San blanga God, en imbin abum dubala ai jis laiga faiya
en dubala fut jis laiga shainiwan aiyan. En dijan na det wed brom im.
19 “Ai sabi ebrijing yu dumbat. Ai sabi yu laigim ola pipul brabliwei. Ai
sabi yu brabli trubala langa mi. Ai sabi yu oldei wek blanga mi en yubin
kipgon nomo slekap. Yubin dumbat blendibala wek basdam, en ai sabi
tudei yu dumbat mowa wek.
20 “Wal samting deya im stil rong langa yu. Yubin larram det nogudbala
wuman neim Jesabel jidan garram yu. Im reken miselp speshalwan
wekingel blanga God. Bat im lenimbat ola wekinmen main blanga merrit
langa enibodi en blanga dagadagat ola daga weya dei barnimbat langa
drimin sheip.✡
21 Aibin gibit im taim blanga tenim miselp brom det nogudbalawei
blanga im. Bat im nomo bin wandi libum det nogudbalawei.
22 “Wal ai garra gibit det wuman siknis na. En detlot men hu oldei silip
garram im garra abum det brabli nogudwan siknis du. If dei tenim olabat
selp brom det nogudbalawei, wal ai kaan gibit olabat det siknis.
23 Bat ai garra kilim ded ol detlot pipul hu bulurrum det wei blanga
det wuman. En afta ola tjetjmob garra sabi nobodi sabi wotkain enibodi
insaid. Oni mi na ai sabi. Mi oldei lukinat insaid langa ebribodi hat en

---

✡ **2:14** Nam 22:5,7; 25:1-3; 31:16; Dyud 23:4 ✡ **2:17** Eksa 16:14,15,33,34; Aisai 62:2; 65:15; Jon 6:48-50 ✡ **2:20** 1 King 16:31; 2 King 9:22,30

main, en ai sabi wanim ebribodi jinggabat blanga dumbat, en ai sabi wanim ebribodi wandi dumbat. En ai garra peiyimbek ebribodi blanga ola enijing weya dei dumbat.✡

24 “Wal ai garra tok na langa ol yumob pipul hu nomo bin bulurrum det nogudbala wed blanga det wuman. Ai garra tok langa ol yumob pipul hu nomo bin len ol detlot bisnis blanga Seitin. Ol detlot najalot pipul reken det bisnis blanga Seitin im brabli sigridwan.

“Wal ai kaan jandim trabul langa yumob hu nomo sabi det bisnis blanga Seitin.

25 Yumob garra jis kipgon jidanbat brabli strongbala raidap ai garra kambek.

26 En langa detlot pipul hu garra win en kipgon dumbat wanim ai wandim olawei, wal ai garra meigim olabat jidan bos langa ebri kantri.

27 Dei garra jidan brabli adwan bos, en dei garra binijimap ola nogudbala pipul jis laiga men weya im bitsimap jag wen det jag im nogud. Ai garra meigim olabat jidan bos jis laik main Dedi bin meigim mi jidan Bos.✡

28 En ai garra gibit olabat det moning sta.

29 “Wal yu lisin na garram yu irriwol. Yu lisin langa det Spirit blanga God en langa det wed weya im tok langa ola tjetj.” Lagijat na Jisas bin tok.

3

Jisas wed blanga det tjetj langa Sadis

1 Brom deya det men bin dalim mi blanga raidimdan dijan wed langa det einjul blanga det tjetj langa det taun gulum Sadis.

Det men bin holdim detlot 7 spirit blanga God en detlot 7 sta langa im bingga. En dijan na det wed brom im, “Ai sabi ebrijing yubin dumbat. Olabat reken yu brabli laibliwan. Bat najing. Yu jidan jis laiga dedbala.

2 Wal yu gidap na! Yu garra jidan strongbala. Yu kaan binij. Yu garra meigim miselp strongbala, dumaji ai sabi yu nomo bin binijim det wek weya yu dumbat blanga main God.

3 Yu jinggabat wanim God bin gibit langa yu. En yu jinggabat det gudnyus weya yubin irrim. Yu garra lisin langa tharran wed, en yu garra tenim miselp brom yu nogudbalawei. If yu kaan gidap, wal ai garra kaman langa yu jis laiga stilinbala. Yu kaan sabi wotaim ai garra kaman langa yu lagijat.✡

4 “Wal sambala pipul deya nomo bin gobek langa det nogudbalawei. Deibin kipum olabat selp klinwan, en dei bulurrum mi. Wal dei garra wokabat garram mi, en dei garra werrimon det waitwan klos. Olabat lau werrimon detkain waitwan klos, dumaji olabat brabli gudwan.

5 Detlot pipul hu garra win garra werrimon detkain waitwan klos du, en ai kaan rabumat olabat neim brom det buk weya garram ola neim blanga ebribodi hu garra jidan laibala olagija. Ai kaan rabumat olabat neim brom det Buk Blanga Laif. Ai garra tok streidat blanga olabat langa main Dedi en langa im einjul olabat.✡

6 “Wal yu lisin na garram yu irriwol. Yu lisin langa det Spirit blanga God en langa det wed weya im tok langa ola tjetj.” Lagijat na Jisas bin tok.

Jisas wed blanga det tjetj langa Filadelfiya

✡ **2:23** Saam 7:9; 62:12; Jera 17:10 ✡ **2:27** Saam 2:8,9 ✡ **3:3** Meth 24:43,44; Luk 12:39,40; Reb 16:15 ✡ **3:5** Eksa 32:32,33; Saam 69:28; Meth 10:32; Luk 12:8; Reb 20:12

7 Brom deya det men bin dalim mi blanga raidimdan dijan wed langa
det einjul blanga det tjetj langa det taun gulum Filadelfiya.✡
Det men im brabli gudwan en trubalawan, en im na garram det
speshalwan ki jis laik King Deibid bin abum. En wen im opinim dowa,
nobodi kaan jadimap det dowa. En wen im jadimap det dowa, nobodi
kaan opinim det dowa.
8 Wal dijan na det wed brom det men, “Ai sabi ebrijing yubin dumbat. Ai
sabi yu nomo strongwan. Bat yubin bulurrum main wed, en yubin brabli
trubala langa mi. Wal aibin opinim det dowa blanga laif blanga yu, en
nobodi kaan jadimap det dowa.
9 “Yu lisin langa mi na. Sambala pipul deya reken miselp Juwish pipul.
Bat dei nomo God pipul. Dei blanga Seitin. Wal ai garra meigim olabat
kaman langa yu en baudan langa yu fut en rispek yu. Dei garra sabi mi
na laigim yu.✡
10 Yubin lisin langa mi weya aibin dalim yu blanga kipgon bulurrum mi,
en yu nomo bin slekap. Wal bambai wen ola trabul garra kaman langa
dijan kantri blanga testimbat ola pipul, mi na garra lukaftumbat yu.
11 “Nomo longtaim na ai garra kambek. Wal yu garra wotjimbat yuselp
na. Yu nomo wandi slekap en larram enibodi bidim yu. Yu nomo wandim
enibodi pulumat yu det ting weya God garra gibit langa yu.
12 Detlot pipul hu garra win, ai garra meigim olabat jidan deya langa
det haus blanga main God. Dei garra jidan deya garram God olagija. En
ai garra raidimdan 3 neim langa olabat. Ai garra raidimdan langa olabat
det neim blanga God, en ai garra raidimdan langa olabat det neim blanga
det nyuwan taun blanga main God. Det taun na det nyuwan Jerusalem, en
det taun garra kamdan brom top brom main God. En ai garra raidimdan
langa olabat main ron nyuwan neim du.✡
13 “Wal yu lisin na garram yu irriwol. Yu lisin langa det Spirit blanga
God en langa det wed weya im tok langa ola tjetj.” Lagijat na Jisas bin tok.

Jisas wed blanga det tjetj langa Leiyadasiya

14 Brom deya det men bin dalim mi blanga raidimdan dijan wed langa
det einjul blanga det tjetj langa det taun gulum Leiyadasiya.
Det men oldei tok trubalawei, en dei gulum im Trubala. Im neba
gobek en im kaan libum wi, dumaji im Bos blanga ebrijing weya God bin
meigim.✡
15 Wal dijan na det wed brom det men, “Ai sabi ebrijing yu dumbat.
Ai sabi yu. Bat yu nomo jinggabat mi. Yu oldei heingbek. Wal wotfo yu
lagijat? Yu jis laiga daga nomo garram teist. Wen enibodi dagat det daga
nomo garram eni teist, im spidimat det daga.
16 En lagijat na mi lafta libum yu. Im jis laik mi spidimat yu brom main
mawus.
17 “Yu oldei tok, ‘Mi ritjwan. Ai garram ebrijing mi wandim. Ai kaan
lukabat enijing na.’ Bat najing. Yu brabli granggibala! Yu nomo sabi yu
nogudwan, bobala yu. Ebribodi sori langa yu, dumaji yu nomo garram
enijing. Yu blainwan, en yu jidan neigidbala.
18 “Wal yu garra teiknodis langa mi na. Yu garra baiyim det brabli
gudwan gol brom mi. Tharran na garra meigim yu brabli ritjwan. En yu
garra baiyim det waitwan klos brom mi blanga werrimon. Lagijat na yu
garra gaburrumap miselp weya yu jidan neigidbala. En yu garra baiyim

✡ **3:7** Aisai 22:22; Job 12:14 ✡ **3:9** Aisai 43:4; 49:23; 60:14 ✡ **3:12** Aisai 62:2; 65:15; Reb 21:2
✡ **3:14** Prab 8:22

medisin brom mi blanga det nogudwan ai blanga yu, dumaji det medisin
main gin meigim yu luk gudwei.
19 Detlot pipul weya mi laigim olabat, mi oldei tok streidat langa olabat,
en wen dei dumbat nogudbala ting, mi oldei panishim olabat.
"Wal yu garra teiknodis na en tenim miselp brom ola nogudbala ting.✡
20 "Yu lisin langa mi na. Mi jandap iya noknok langa dowa. If enibodi
irrim mi jingat, en im opinim det dowa blanga mi, wal ai garra gowin
langa im haus en dagadagat sapa garram im.
21 Mi aibin win, en aibin jidan wansaid langa main Dedi langa det
speshal boswan tjeya blanga im. En detlot pipul hu garra win, ai
garra larram olabat jidan wansaid langa mi langa main speshalwan tjeya
seimwei igin.
22 "Wal yu lisin na garram yu irriwol. Yu lisin langa det Spirit blanga
God en langa det wed weya im tok langa ola tjetj." Lagijat na Jisas bin tok.

4

Jon bin luk langa hebin

1 Afta na aibin abum najawan drim, en langa det drim aibin luk wan
dowa bin opin langa hebin, en aibin lisin sambodi bin tok langa mi. Imbin
jis laik det bambu weya aibin irrim jingat basdam.
Wal det sambodi bin dalim mi, "Yu kaman en galimap iya langa mi,
dumaji ai garra shoum yu wanim garra hepin bambai."
2 Wal streidawei det Spirit bin teikoba langa mi, en deya langa hebin
aibin luk wan speshal boswan tjeya, en sambodi bin jidan ontop langa det
speshalwan tjeya.
3 Det feis blanga det sambodi bin brabli shainiwan jis laiga purdiwan
ston, en wanbala brabli grinwan reinbo bin jidan raidaran langa det
speshalwan tjeya.✡
4 Wal det speshalwan tjeya bin jidan rait langa midul langa ola najalot
speshalwan tjeya. Deibin abum 24 tjeya raidaran langa det wanbala tjeya,
en sambala olmen bin jidan ontop langa ol detlot speshalwan tjeya, en
deibin ol werrimon waitwan klos, en deibin ol werrimon speshalwan
goldinwan het du.
5 Wal laitining en thanda en olkainaba nois bin kamat brom det speshal
boswan tjeya langa midul, en 7 lait bin barn lida langa det wanbala
speshalwan tjeya. Detlot 7 lait bin detlot 7 spirit blanga God.✡
6 Wal lida langa det wanbala speshalwan tjeya samting bin jidan. Imbin
jis laiga shainiwan woda, jis laiga shainiwan glas.✡
En raidaran langa det wanbala speshalwan tjeya fobala najakain enimul
bin jandap. Olabat bin abum blendibala ai langa olabat frant en langa
olabat bekboun du.
7 Det feswan bin luk jis laiga laiyan, en det sekanwan bin luk jis laiga
buligi, en det namba thriwan bin abum feis jis laik yunmi, en det namba fo
bin luk jis laiga igulok weya im flaiflai. 8 Detlot fobala najakain enimul bin
abum loda wing jis laiga bard. Siksbala wing deibin abum, en ebriweya
langa olabat bodi deibin abum ai, insaid en atsaid deibin abum.✡
Wal detlot najakain enimul bin oldei singsing. Deitaim en naitaim dei
neba stap singsing,
"Holi, holi, holi, det Brabli Haibala God.

✡ **3:19** Prab 3:12; Hib 12:6 ✡ **4:3** Isik 1:26-28; 10:1 ✡ **4:5** Eksa 19:16; Isik 1:13; Sek 4:2; Reb 1:4; 8:5; 11:19; 16:18 ✡ **4:6** Isik 1:5-10,22; 10:14 ✡ **4:8** Aisai 6:2,3; Isik 1:18; 10:12

Im brabli strongbala nomo lilbit.
Imbin jidan Boswan lagijat basdam longtaim,
en tudei im stil jidan lagijat na,
en im garra kipgon jidanbat lagijat olagijawan.”
9 Wal detlot fobala najakain enimul bin oldei singsing lagijat na. En
deibin rispek langa God brabli, en deibin oldei gibit theingks garram song
langa det sambodi hubin oldei jidan langa det speshalwan boswan tjeya
langa midul. Im na jidan laibala olagija.
10 Wal wen detlot fobala najakain enimul bin oldei singsing lagijat,
seimtaim detlot olmen bin oldei nildan langa graun lida langa det sambodi
hubin jidan langa det speshalwan tjeya, en deibin oldei weship langa im.
Lagijat na deibin oldei dum, dumaji dei sabi det sambodi im haibala en
im jidan laibala olagija.
Wal detlot olmen bin oldei tjakamdanbat olabat speshalwan goldinwan
het langa graun lida langa det speshal boswan tjeya, en deibin oldei tok
langa det sambodi hubin jidan langa det speshalwan tjeya.
11 “Yu na Bos blanga melabat en God blanga melabat.
Nobodi kaan jidan brabli haibala garram pawa.
Oni yu na jidan brabli haibala garram pawa.
Oni yu na melabat gin rispek.
Oni yu na melabat gin gulum Bos.
Dumaji yu na bin meigim ebrijing.
Yu na bin gibit laif langa ebrijing,
dumaji yubin wandi gibit olabat laif.”
Lagijat na detlot olmen bin oldei tok.

5

Jisas bin deigim det rolapwan peipa

1 Brom deya langa main drim aibin luk langa det sambodi hubin jidan
langa det speshal boswan tjeya langa midul, en aibin luk rolapwan peipa
langa im raidensaid bingga. Det peipa bin abum neim ebriweya langa im,
insaid en atsaid, en imbin stak brabliwei garram sebenbala bush gam.✡
2 Brom deya aibin luk wan strongwan einjul bin jingat brabli adbala, “Hu
brabli gudwan blanga deigimat detlot bush gam en opinimap det rolapwan
peipa?”
3 Wal det einjul nomo bin faindim enibodi blanga opinimap det peipa.
Nobodi langa hebin en nobodi langa dijan kantri en nobodi langa detlot
spiritmob. Nobodi bin abum pawa blanga deigimat detlot bush gam blanga
luk insaid langa det rolapwan peipa.
4 Wal aibin stat kraikrai detmatj na, dumaji det einjul nomo bin faindim
enibodi gudwan blanga opinimap det rolapwan peipa en luk insaid.
5 Brom deya wan olmen brom detlot olmen bin tok langa mi, “Yu nomo
kraikrai. Yu luk dijan iya? Im det Boswan brom det Juda klen. Im jis
laiga laiyan. En im grengrensan blanga King Deibid. Wal imbin win, en
im na gin deigimat detlot sebenbala bush gam en opinimap det rolapwan
peipa.”✡
6 Brom deya aibin luk det yangwan ship jandap deya lida langa det
speshal boswan tjeya rait langa midul langa detlot fobala najakain enimul,
en langa detlot olmen. Imbin luk jis laik sambodi bin kilim im ded. En
imbin abum sebenbala hon en sebenbala ai. Detlot sebenbala hon en ai,
olabat na detlot sebenbala spirit weya God bin jandim langa dijan kantri.✡

✡ **5:1** Aisai 29:11; Isik 2:9,10 ✡ **5:5** Jen 49:9; Aisai 11:1,10 ✡ **5:6** Aisai 53:7; Sek 4:10

7 Wal det yangwan ship bin go langa det sambodi hubin jidan langa
det speshal boswan tjeya, en imbin pulumat det rolapwan peipa brom im
raidensaid bingga,
8 en wen imbin gajim det peipa, detlot fobala najakain enimul en detlot
olmen bin ol nildan langa graun lida langa det yangwan ship. Deibin
ol abum gita gulum hap, en deibin ol abum bigwan goldinwan dish du.
En detlot dish bin brabli ful garram gudsmelwan medisin. Bat detlot
gudsmelwan medisin bin ola preya brom ola Kristjan pipul.✡
9 Brom deya detlot fobala najakain enimul en detlot olmen bin ol sing
nyuwan song,
"Yubin gajim det rolapwan peipa,
en yu gin deigimat detlot sebenbala bush gam,
dumaji yu brabli haibala en yubin dai blanga ola pipul.
Garram yu ronwan blad yubin baiyim detlot pipul blanga God.
Yubin baiyim pipul brom ebri traib en ebri klen en ebri langgus en ebri
kantri.✡
10 Yu na bin meigim detlot pipul brabli haibala.
Yubin meigim olabat jidan speshalwan serramonimen blanga God,
en olabat garra jidan bos langa ola kantri na."
Lagijat na deibin sing.✡
11 Brom deya aibin luk detmatj einjul olabat. Milyans en milyans bin
jandap raidaran langa det speshal boswan tjeya, en deibin jandap raidaran
langa detlot fobala najakain enimul en langa detlot olmen.✡
12 Wal aibin lisin olabat sing brabli adbala na, Praise
"Det Yangwan Ship hubin dai,
oni im na garram pawa.
En im brabli ritjwan du.
Im brabli sabibala en im strongbala detmatj.
Wi kaan rispek langa enibodi.
Wi kaan preisim enibodi, najing.
Oni im na.
Im na wi garra meigim haibala."
Lagijat na detlot einjul bin sing.
13 Brom deya aibin lisin ebrijing weya jidan laibala bin sing. Ebrijing
langa hebin en ebrijing langa ola kantri en ebrijing insaid langa solwoda
en ebrijing langa det spiritmob, ol detlot na aibin lisin olabat sing, "Langa
det sambodi hu oldei jidan langa det speshal boswan tjeya, en langa det
yangwan ship, wal langa det dubala na wi garra gibit theingks, en wi garra
preisim dubala. Wi garra lukbek langa dubala en meigim dubala haibala,
dumaji dubala brabli strongbala olagija."
14 Detlot fobala najakain enimul bin tok na, "Yuwai. Tharran trubala
weya yumob bin tok." En detlot olmen bin nildan langa graun na, en
deibin tok gudwei langa det dubala haibala, en deibin weship dubala.

6

Jisas bin deigimat detlot bush gam

1 Brom deya langa main drim aibin luk det yangwan ship bin deigimat
det feswan bush gam brom det rolapwan peipa, en aibin lisin wanbala
brom detlot fobala najakain enimul. Imbin jingat adbala jis laik thanda,
"Kamat!"

✡ **5:8** Saam 141:2 ✡ **5:9** Saam 33:3; 98:1; Aisai 42:10 ✡ **5:10** Eksa 19:6; Reb 1:6 ✡ **5:11** Den 7:10

2 Wal aibin luk wanbala waitwan hos bin kamat na. Imbin abum raida
langa im bekboun, en det raida bin abum bo en erro langa im bingga.
Sambodi bin gibit im speshalwan het, en imbin gowei na blanga fait langa
ola bedfren, en imbin sabi im garra win.✡

3 Brom deya det yangwan ship bin deigimat det sekanwan bush gam
brom det rolapwan peipa, en aibin lisin det sekanwan brom detlot fobala
najakain enimul bin jingat adbala, "Kamat!"

4 Wal najawan hos bin kamat na. Imbin redwan dijan, en det raida langa
im bin abum pawa blanga meigim ola pipul langa ola kantri faitfait en trai
en binijimap olabat selp, en aibin luk sambodi bin gibit det raida brabli
bigwan naif.✡

5 Brom deya det yangwan ship bin deigimat det namba 3 bush gam brom
det rolapwan peipa, en aibin lisin det namba thriwan brom detlot fobala
najakain enimul bin jingat adbala, "Kamat!"

Wal aibin luk wanbala blekwan hos bin kamat na. Det raida langa im
bin abum skeil langa im bingga blanga weiyimbat enijing,✡

6 en aibin lisin nois bin kamat brom detlot fobala najakain enimul. Det
nois bin jis laik sambodi bin tok, "Yu garra meigim ola sid daga blanga
olabat ranat, en yu garra pudumap det prais blanga daga brabli haibala.
Dei garra binijimap olabat weijis ebridei wen dei baiyim flauwa blanga
meigim wanbala damba, en dei garra binijimap olabat weijis ebridei wen
dei baiyim porij blanga wan dei. Bat yu nomo kilimbat detlot daga brom
detlot olibtri en greiptri. Yu libum detlot tri." Lagijat na det sambodi bin
tok langa det raida langa det blekwan hos.

7 Brom deya det yangwan ship bin deigimat det namba 4 bush gam brom
det rolapwan peipa, en aibin lisin det namba fowan brom detlot fobala
najakain enimul bin jingat adbala, "Kamat!"

8 Wal aibin luk wanbala greiwan hos bin kamat na, en det raida langa im
bin abum neim. Deibin gulum im Dedwan. En najawan raida bin kaman
gulijap biyain langa im du. Deibin gulum im neim Greibyad.

Wal sambodi bin gibit det dubala raida pawa blanga binijimap bigmob
pipul. Langa ebri kantri det dubala garra meigim sambala pipul faitfait en
binijimap miselp. Dubala garra meigim sambala pipul ranat blanga daga
en dai, en dubala garra binijimap sambala pipul garram siknis, en dubala
garra meigim jigiwan enimul binijimap sambala pipul du.✡

9 Brom deya det yangwan ship bin deigimat det namba 5 bush gam brom
det rolapwan peipa, en aibin luk wan teibul blanga ofring. Andanith langa
det teibul aibin luk ola spirit blanga detlot pipul hubin gitkil, dumaji deibin
spredimat det gudnyus blanga God. Deibin sabi dei garra gitkil. Bat dei
nomo bin slekap. Deibin kipgon dalimbat ebribodi det gudnyus blanga
God, en blanga tharran na detlot pipul bin binijimap olabat.

10 Wal detlot pipul hubin dai blanga det gudnyus bin ol jingat adbala
na, "God, yu Brabli Haibala Bos. Yu brabli gudbala, en yu trubalawan du.
Longtaim melabat bin weidabat yu blanga bringimap detlot pipul brom
ola kantri hubin binijimap melabat. Wal wotaim yu garra jadjim olabat
en panishim olabat blanga dijan weya deibin kilim melabat ded?"

11 Wal sambodi bin gibit longbala waitwan kout langa ol detlot pipul
hubin gitkil, en sambodi bin dalim olabat dei garra weit lilbit longtaim.
Dumaji detlot nogudbala pipul garra kilimbat olabat baba. Dei garra

✡ **6:2** Sek 1:8; 6:3,6 ✡ **6:4** Sek 1:8; 6:2 ✡ **6:5** Sek 6:2,6 ✡ **6:8** Isik 14:21

kilimbat detlot wekinmen en wekingel blanga Jisas. Bambai wen dei
gajimap det rait namba, det taim na God garra panishimbat olabat.
12 Brom deya aibin luk det yangwan ship bin deigimat det namba 6 bush
gam brom det rolapwan peipa. Wen imbin deigimat, det graun bin sheik
detmatj na, en det san bin go dakbala jis laik blekwan klos, en det mun
bin go brabli redwan jis laik blad.✡
13 Ola sta bin buldan brom top raidap langa graun jis laik weya bigbala
win blowimbat ola tri en ola kukwan daga buldan langa graun.
14 Ola skai bin binij jis laik deibin rolimap peipa, en deibin shifdimbat
ola hil en ola ailin du.✡
15 Ola pipul bin blandim miselp langa ola keib en langa bigwan ston.
Ola haibala men en ola bigbala bos langa ebri kantri, en ola boswan solja
en ola strongbala men, en ola ritj pipul en ola wekinmen en wekingel,
ebribodi bin blandim miselp langa ston kantri.✡
16 Deibin jingat langa ola hil en langa ola bigwan ston, "Buldan langa
melabat! Gaburrumap melabat! Blandim melabat brom det sambodi hu
jidan langa det speshal boswan tjeya! Blandim melabat brom det yangwan
ship, dumaji im wail langa melabat!✡
17 Det taim bin kaman blanga det dubala blanga gitwail langa melabat
na, en nobodi kaan bidim dubala. Det dubala garra win." Lagijat na deibin
jingat.✡

7

Namba bren blanga God

1 Brom deya langa main drim aibin luk fobala einjul bin jandap langa
detlot fobala kona blanga dijan kantri. Detlot fobala einjul bin holdimbek
detlot win brom dijan kantri. Dei nomo bin larram eni win go thru langa
dijan kantri en langa solwoda en langa eni tri, dumaji God bin gibit olabat
pawa blanga ardim ola kantri en solwoda.✡
2 Brom deya aibin luk najawan einjul bin kaminap brom sanraiswei, en
imbin abum namba bren blanga ola pipul blanga det laibalawan God. Det
einjul bin jingat brabli adbala langa detlot fobala einjul.
3 "Yumob nomo ardim det kantri en solwoda en tri olabat. Wi
garra pudum mak langa ola wekinmen blanga God basdam. Wi garra
brendimbat olabat langa olabat forid, dumaji olabat blanga det God blanga
wi."✡
4 Brom deya deibin dalim mi det namba blanga detlot pipul weya deibin
pudum det namba bren blanga God langa olabat forid. Bigmob 144,000
pipul brom ola klen langa Isreil.
5 Deibin brendimbat ol dislot na. 12,000 brom det Juda klen, 12,000 brom
det Rubin klen, 12,000 brom det Ged klen,
6 12,000 brom det Esha klen, 12,000 brom det Neftali klen, 12,000 brom
det Manesa klen,
7 12,000 brom det Simiyan klen, 12,000 brom det Libai klen, 12,000 brom
det Isaka klen,
8 12,000 brom det Sebyulan klen, 12,000 brom det Josef klen, en 12,000
brom det Benjamin klen.

Bigmob pipul garram waitwan klos

✡ **6:12** Aisai 13:10; Jowal 2:10,31; 3:15; Meth 24:29; Mak 13:24,25; Luk 21:25; Reb 11:13; 16:18
✡ **6:14** Aisai 34:4; Reb 16:20 ✡ **6:15** Aisai 2:19,21 ✡ **6:16** Hos 10:8; Luk 23:30 ✡ **6:17** Jowal 2:11; Mel 3:2 ✡ **7:1** Jera 49:36; Den 7:2; Sek 6:5 ✡ **7:3** Isik 9:4,6

9 Brom deya aibin luk bigismob pipul. Deibin hipap detmatj nobodi
nomo bin kaundimap olabat. Deibin ol difrin pipul brom ebri traib en
ebri kantri en ebri langgus, en deibin ol jandap lida langa det speshal
boswan tjeya, en deibin ol jandap lida langa det yangwan ship. Deibin
ol werrimon longwan waitwan kout, en deibin ol holdimbat bushis brom
pamtri langa olabat bingga,
10 en deibin ol jingat adbala na, "Det sambodi weya im jidan langa det
speshalwan tjeya, im na det God blanga wi. En det yangwan ship, wal
dubala na bin seibum wi."
11 Wal detlot einjul bin ol jandap raidaran langa det speshalwan tjeya en
raidaran langa detlot olmen en raidaran langa detlot 4 najakain enimul.
En detlot einjul bin ol nildan garram olabat hed langa graun lida langa det
speshalwan tjeya, en deibin weship God na. Deibin jingat gudwei langa
im,
12 "Yuwai! God im brabli haibala,
en im gudbala,
en im brabli sabibala,
en im strongbala,
en im garram pawa.
Nobodi kaan bidim im.
Nobodi kaan go oba langa im.
Lagijat na olataim im jidan, olagijawan olagija. Yuwai!
En melabat lafta gudbinji langa im,
en gibit theingks langa im
en oldei lukbek langa im."
Lagijat na detlot einjul bin tok.
13 Brom deya wan olmen brom detlot olmen bin askim mi, "Yu sabi dislot
pipul iya weya dei werrimbat longwan waitwan klos? Yu sabi brom weya
olabat bin kaman?"
14 Wal aibin tok, "Najing. Mi nomo sabi. Maitbi yu sabi?"
Wal det olmen bin dalim mi, "Dislot pipul iya bin deya langa det bigwan
trabul. En deibin go thru langa det trabul, dumaji deibin washim olabat
klos. Deibin meigim olabat klos brabli waitwan garram det blad blanga
det yangwan ship.✡
15 En blanga tharran na olabat jandap deya lida langa det speshalwan
tjeya blanga God, en dei oldei wek blanga God langa im serramoni pleis.
Deitaim en naitaim dei oldei wek blanga im. En det sambodi weya im jidan
langa det speshalwan tjeya garra maindimbat olabat brabliwei, dumaji
olabat jidan langa im haus na.
16 Olabat kaan hanggri blanga daga. En olabat kaan lukabat blanga
woda du. En wen olabat wek, det san kaan barnimbat olabat, dumaji det
Yangwan Ship deya langa det speshalwan tjeya, im na garra maindimbat
olabat imselp.✡
17 Im garra deigim olabat langa gudbala kantri weya blendibala
springwoda oldei jidan. En God kaan larram eni trabul meigim olabat
kraikrai. Olabat garra jidan gudbinjiwei olagija na." Lagijat na det olmen
bin tok.✡

8

Jisas bin deigimat det namba 7 bush gam

✡ **7:14** Den 12:1; Meth 24:21; Mak 13:19 ✡ **7:16** Aisai 49:10 ✡ **7:17** Saam 23:1,2; Aisai 25:8; 49:10; Isik 34:23

1 Brom deya langa main drim det yangwan ship bin deigimat det namba
7 bush gam brom det rolapwan peipa, en streidawei ebribodi langa hebin
bin jidan kwaitbala nomo tok maitbi fo wanbala awa.
2 Brom deya aibin luk detlot 7 einjul bin jandap lida langa God, en
sambodi bin gibit olabat 7 longwan wisul.
3 Afta na najawan einjul bin kaman, en imbin jandap wansaid langa det
teibul blanga ofring garram faiya ontop. Langa im bingga imbin abum
raunwan goldinwan dish, en sambodi bin gibit im bigmob gudsmelwan
medisin, en imbin miksimap det gudsmelwan medisin garram ola preya
blanga ola pipul blanga God, en imbin pudum det medisin jis laiga presen
langa det teibul blanga ofring lida langa det speshal boswan tjeya.✡
4 Det einjul bin barnimap det gudsmelwan medisin weya imbin
miksimap garram ola preya na, en det smok bin gowap brom im bingga
raidap langa God.
5 Brom deya det einjul bin gajim det raunwan dish, en imbin bilimap
ful garram faiya brom det teibul blanga ofring, en afta imbin tjakamdan
det faiya brom hebin raidap langa dijan kantri. Laitining en thanda en
olkainaba nois bin kamat na, en dijan kantri bin sheik nomo lilbit.✡

Detlot longwan wisul

6 Brom deya detlot 7 einjul hubin abum detlot 7 longwan wisul bin
meigim miselp redi blanga blowim detlot longwan wisul.

Det feswan einjul

7 Det feswan einjul bin blowim im longwan wisul na, en wen det
longwan wisul bin jingat, ola heilstom en faiya bin miksimap miselp
garram blad, en sambodi bin spilim det faiya ting langa dijan kantri,
en imbin barnimap sambala kantri en sambala tri, en imbin barnimap
sambala grinwan gras.✡

Det sekanwan einjul

8 Brom deya det sekanwan einjul bin blowim im longwan wisul na, en
wen det longwan wisul bin jingat, samting jis laiga bigwan hil garram
faiya ebriwei bin kamat, en sambodi bin tjakamdan det hil insaid langa
solwoda, en haf solwoda bin go blad,
9 en sambala fish en ebrijing insaid langa solwoda bin binij, en sambala
brom detlot bout weya bin flout ontop langa solwoda bin barnap du.

Det namba 3 einjul

10 Brom deya det namba 3 einjul bin blowim im longwan wisul na, en
wan bigwan sta bin buldan brom top. Det sta bin barn jis laiga faiyastik,
en imbin buldan langa sambala riba en langa sambala springwoda.✡
11 Deibin gulum det sta Nogudbalawan, dumaji imbin meigim sambala
woda langa dijan kantri poisinwan, en bigmob pipul bin dai wen deibin
dringgim det poisinwan woda.✡

Det namba 4 einjul

12 Brom deya det namba 4 einjul bin blowim im longwan wisul na, en
samting bin kilim det san en mun en sambala sta olabat. Deibin ol go
lilbit dakwan, en tharran bin meigim deilait go lilbit dakbala en naitaim
go brabli dakbala.✡

✡ **8:3** Eksa 30:1,3; Eimos 9:1 ✡ **8:5** Eksa 19:16; Labid 16:12; Isik 10:2; Reb 11:19; 16:18 ✡ **8:7** Eksa 9:23-25; Isik 38:22 ✡ **8:10** Aisai 14:12 ✡ **8:11** Jera 9:15 ✡ **8:12** Aisai 13:10; Isik 32:7; Jowal 2:10,31; 3:15

13 Brom deya aibin luk wan igulok bin flai ontop, en aibin lisin imbin
jingat adbala na, “Yu luk! Wen detlot thribala laswan einjul blowimbat
olabat longwan wisul, brabli bigwan trabul garra kaman langa ebribodi
langa ola kantri!”

9

Det namba 5 einjul

1 Brom deya det namba 5 einjul bin blowim im longwan wisul na, en
aibin luk wanbala sta bin buldan brom top raidap langa dijan kantri.
Sambodi bin gibit det sta det ki blanga det brabli dipwan hol,
2 en det sta bin opinim det hol, en smok bin kamat brom det hol jis laiga
faiyapleis. Detmatj smok bin kamat, en det smok bin meigim det san go
dakbala. Ebriwei langa skai imbin go dakbala brom det smok.✡
3 Afta na bigmob grashopa bin kamat brom det smok, en detlot grashopa
bin kamdan langa dijan kantri. Nomeda grashopa, bat stil sambodi bin
meigim olabat jigiwan jis laiga skopiyan,✡
4 en sambodi bin dalim olabat nomo blanga dagat ola gras en bushis
en tri. Detlot grashopa bin lau oni blanga baidim ola pipul hu nomo bin
abum det namba bren blanga God langa olabat forid.✡
5 Dei nomo bin lau binijimap detlot pipul. Oni dei garra krul langa olabat
blanga 5 mants. Detlot grashopa garra ardim detlot pipul brabliwei jis
laiga jigiwan skopiyan wen im baidim.
6 Detlot pipul garra abum pein detmatj, en dei garra trai en meigim
miselp dai. Bat najing. Olabat garra lukabat hau blanga dai. Bat dei kaan
faindim. Olabat wandi dai. Bat najing, kaan duwit.✡
7 Wal detlot jigiwan grashopa bin redi blanga go en fait na. Deibin jis
laiga hos weya solja oldei raidimbat blanga go en fait. Langa olabat hed
deibin abum samting jis laiga speshalwan goldinwan het, en deibin abum
feis jis laik pipul.✡
8 Ola heya blanga olabat bin jis laik heya blanga yanggel, en ola tuth
blanga olabat bin jis laiga laiyan tuth.✡
9 Langa olabat briskit deibin abum samting jis laiga aiyanwan kout, en
det nois weya deibin meigimbat garram olabat wing bin jis laik det nois
weya bigmob hosis en bagi ran blanga go en fait.✡
10 Detlot grashopa bin abum teil weya im gin sting jis laiga jigiwan
skopiyan, en deibin lau ardim pipul garram olabat teil fo 5 mants.
11 Wal detlot grashopa bin abum wan nogudwan bos. Det bos blanga
olabat bin nogudwan spirit, en imbin det bos blanga det dipwan hol du.
Deibin gulum im neim Binijimapwan. Garram det Hibru langgus deibin
gulum im neim Ebadan, en garram det Grik langgus deibin gulum im neim
Apaliyan.
12 Wal det feswan trabul bin binij na. Bat dubala mowa trabul garra
kaman.

Det namba 6 einjul

13 Brom deya det namba 6 einjul bin blowim im longwan wisul na, en
aibin lisin nois bin kamat brom detlot 4 kona blanga det goldinwan teibul
weya bin jandap lida langa God.✡

✡ **9:2** Jen 19:28 ✡ **9:3** Eksa 10:12-15 ✡ **9:4** Isik 9:4 ✡ **9:6** Job 3:21; Jera 8:3 ✡ **9:7** Jowal 2:4 ✡ **9:8** Eksa 19:16; Jowal 1:6 ✡ **9:9** Jowal 2:5 ✡ **9:13** Eksa 30:1-3

14 Det nois bin tok langa det namba 6 einjul hubin abum det longwan
wisul, “Yu larramgo detlot 4 einjul hubin taidap deya langa det bigwan
riba gulum Yufreitis Riba.”
15 Wal det einjul bin larramgo detlot 4 einjul fri na. Olabat bin taidap
deya weidabat redibala blanga det rait taim garra kaman, en det rait taim
bin kaman na blanga olabat blanga binijimap haf ola pipul weya jidan
langa dijan kantri. Dei garra binijimap wanbala, libum dubala, olawei
lagijat na.
16 En det 4 einjul bin abum bigismob solja garram hos blanga album
olabat. Milyans en milyans deibin abum, 200 milyan solja olabat. Ai sabi,
dumaji deibin dalim mi det namba.
17 Wal langa main drim aibin luk ol detlot hos en raidamob. Detlot
raidamob bin werrimon aiyanwan kout blanga fait. Deibin werrimon
brabli redwan jis laiga faiya en rili bluwan jis laiga purdiwan ston en
brabli yelawan kala du. Ola hed blanga detlot hos bin jis laiga hed blanga
laiyan, en faiya en smok en yelawan poisin smok bin kamat brom olabat
mawus.
18 En wen det faiya en smok en yelawan poisin smok bin kamat brom
olabat mawus, imbin binijimap bigmob pipul. Langa ebri kantri det faiya
en smok bin binijimap wanbala, libum dubala, olawei lagijat na.
19 Detlot hos bin brabli jigiwan garram olabat mawus, en olabat teil bin
jis laiga jigiwan sneik du, en garram olabat teil detlot hos gin baidim pipul.
20 Wal ol detlot najalot pipul hu nomo bin gitkil brom dislot trabul, dei
nomo bin tenim miselp brom ol detlot nogudwan ting weya deibin oldei
dumbat. Dei nomo bin stap weshipbat detlot dibuldibul en ola drimin
sheip weya deibin meigimbat garram olabat ron bingga. Deibin meigimbat
ola drimin sheip garram gol en silba en aiyan en ston en wud. Bat detlot
sheip nomo bin luk, najing. Dei nomo bin abum irriwol, en dei nomo bin
wok du. Bat detlot pipul nomo bin libum ol detlot ting. Nomeda bigmob
pipul bin gitkil blanga detkain ting, bat stil detlot najalot pipul bin kipgon
bulurrumbat detkain ting.✡
21 En deibin kipgon kilimbat pipul en dumbat olkain klebabala ting,
en deibin kipgon silipsilipbat garram enibodi, en deibin kipgon stilimbat
enijing deibin wandim. Dei nomo bin libum ol detkain nogudbala ting,
najing.

10

Lilwan rolapwan peipa

1 Brom deya langa main drim aibin luk najawan strongbala einjul bin
kamdan brom hebin. Imbin werrimon waitwan klos jis laiga klaud, en
imbin abum reinbo raidaran langa im hed, en im feis bin jis laiga san. Im
leig dubala bin jandap jis laiga longwan faiya,
2 en langa im bingga imbin abum lilwan rolapwan peipa. Bat det peipa
bin opinwan.
Wal det einjul bin pudum im raidensaid fut ontop langa solwoda en im
lefthensaid fut ontop langa graun,
3 en imbin jingat adbala na jis laiga laiyan bin jingat, en wen imbin
jingat, detlot sebenbala thanda bin jingat du.

✡ **9:20** Saam 115:4-7; 135:15-17; Den 5:23

4 Wal aibin wandi raidimdan det wed weya deibin jingat. Bat aibin lisin
sambodi bin tok langa mi brom top, “Yu nomo dalim enibodi wanim detlot
sebenbala thanda bin tok. Yu nomo raidimdan tharran.”
5 Brom deya det einjul weya aibin luk jandap langa solwoda en langa
graun bin lidimap im raidensaid bingga langa top,
6 en imbin tok, “God bin meigim dijan skai langa top en ebrijing weya
jidan langa top, en imbin meigim dijan graun en ebrijing weya jidan langa
graun, en imbin meigim ola solwoda du en ebrijing weya jidan langa
solwoda. God imselp bin jidan longtaim bifo imbin meigim ol dislot ting,
en im garra kipgon jidanbat longtaim. Wal im na bin tok taim bin kaman
na.
7 Wen det namba 7 einjul blowim im longwan wisul, det taim na God
garra binij det wek blanga im. Im garra binij det plen blanga im weya
imbin dalim langa ol detlot speshalwan mesinja hubin wek blanga im.”
Lagijat na det einjul bin tok.✡
8 Brom deya aibin lisin sambodi bin tok langa mi brom top igin, “Yu go
en pulumat det lilwan opinwan peipa brom det bingga blanga det einjul
hu jandap langa solwoda en langa graun.”
9 Wal aibin go langa det einjul, en aibin askim im blanga gibit mi det
lilwan peipa, en imbin tok, “Yu deigim dijan peipa en dagat. Im garra
meigim yu nogud langa yu binji. Bat langa yu mawus im garra teist brabli
switwan jis laik shugabeig.”
10 Wal aibin gajim det lilwan peipa brom det einjul bingga, en aibin dagat
det peipa, en imbin brabli switwan jis laik shugabeig langa main mawus.
Bat afta wen aibin julurum, main binji bin tenim miselp brabli.✡
11 Brom deya sambodi bin dalim mi, “Wanmo yu garra dalim ola pipul
wanim God bin tok blanga ebri kantri en ebri traib en ebri langgus en ebri
bos.”

11

Dubala witnis

1 Brom deya langa main drim sambodi bin gibit mi wanbala stik jis laiga
rula, en sambodi bin dalim mi, “Yu go en meshurumap det serramoni
pleis blanga God, en yu meshurumap det teibul blanga ofring weya dei
oldei gugumbat det bif blanga gibit theingks langa God, en yu kaundimap
haumeni pipul weshipbat God deya langa det serramoni pleis.✡
2 Yu nomo kaundimap detlot pipul hu jidan atsaid. En yu nomo
meshurum det yad atsaid langa det serramoni pleis, dumaji God bin gibit
det atsaid yad langa detlot pipul hu nomo Kristjan. Olabat na garra pudum
olabat fut ebriwei langa det speshalwan taun blanga God. Nogudbalawei
dei garra pudum olabat fut langa det taun 4 yiya, blanga 42 mants.✡
3 Wal mi, ai garra jandim dubala witnis langa det taun. Dubala garra
werrimon sekbeigwan klos, en dubala garra spredimat speshalwan wed
main. Dubala garra dum lagijat olawei langa det 4 yiya.” Lagijat na det
sambodi bin tok.
4 Wal det dubala witnis, dubala det dubala olibtri en det dubala lemp hu
oldei jandap lida langa God. God im det Bos blanga dijan kantri,✡
5 en if enibodi trai en ardim dubala, wal faiya garra kamat brom dubala
mawus en binijimap olabat. Nomeda wujawei ola bedfren trai en kilim

✡ **10:7** Eksa 20:11; Dyud 32:40; Den 12:7; Eimos 3:7 ✡ **10:10** Isik 2:8—3:3 ✡ **11:1** Isik 40:3; Sek 2:1,2 ✡ **11:2** Luk 21:24 ✡ **11:4** Sek 4:3,11-14

dubala, najing. Dei kaan kilim dubala. Bat wen dei trai, olabat na garra gitkil.

6 Wal det dubala witnis, dubala garram pawa blanga jadimap ola klaud en stapam det rein olawei langa det taim weya dubala spredimat det speshalwan wed blanga God. Dubala garram pawa blanga meigim ola springwoda go blad, en dubala garram pawa du blanga meigim olkainaba siknis en trabul kaman langa dijan kantri wen dubala wandim.✡

7 Wal wen det dubala witnis garra binij dalimbat det wed blanga God, wanbala najakain enimul garra kamat brom det dipwan hol blanga fait langa dubala, en im garra bidim dubala. Im garra binijimap dubala,✡

8 en im garra pudum det bodi blanga dubala rait langa midul langa det roud blanga det speshalwan taun. Longtaim langa det taun na deibin neilimap det Bos blanga det 2 witnis langa kros, en ol detlot pipul langa det taun bin brabli nogudwan jis laik detlot pipul deya langa det taun gulum Sadam en langa det kantri gulum Ijip.✡

9 Wal det bodi blanga det dubala witnis garra leidan langa det roud blanga 4 dei, en ola pipul garra kaman en lukinatbat dubala bodi. Pipul brom ebri kantri en ebri traib en ebri langgus garra kaman en lukinat dubala bodi. Nobodi bin lau blanga berrim dubala,

10 en ola pipul brom ebri kantri garra laf langa dubala, dumaji olabat garra brabli gudbinji dubala bin dai. Dei garra abum bigiswan padi en gibit miselp enijing, dumaji det dubala witnis hubin bringimap loda trabul langa olabat bin binij na.

11 Bambai na fodeistaim nyubala laif brom God bin gowin langa det dubala dedwan, en dubala bodi bin gidap laibala na. Dubala bin jandap, en detlot pipul hubin luk dubala bin brabli bradin detmatj.✡

12 Afta na dubala bin lisin sambodi bin jingat adbala brom hebin langa dubala, “Yunbala kamap iya na.” En dubala bin gowap langa top garram klaud, en detlot bedfren blanga dubala bin lukinat dubala gowap.✡

13 Wal seimtaim dijan kantri bin sheik nomo lilbit, en ebriweya weya deibin abum 10 haus, wanbala bin buldan, en bigmob pipul bin gitkil, 7,000 bin dai. Ola najalot pipul bin brabli bradin, en deibin sabi nobodi bos langa dijan kantri. Oni God hu jidan langa hebin, im na Brabli Haibala Bos.✡

14 Wal det sekanwan trabul bin binij na. Bat det namba 3 trabul garra kaman dregli.

Det namba 7 longwan wisul

15 Brom deya det namba 7 einjul bin blowim im longwan wisul na, en sambala bin jingat adbala langa top, “Det wanbala bin jidan bos blanga ola kantri basdam. Bat najing na. God im Bos blanga melabat, en im jidan Bos blanga ola kantri na, en Jisas Krais jidan Bos blanga ola kantri olagija du.”✡

16 Brom deya detlot 24 olmen hubin jidan langa olabat speshalwan tjeya bin ol tjakam miselp langa graun lida langa God, en deibin tok gudwei langa im.

17 “God, yu brabli haibala, en yu brabli strongbala du.
Oni yu na Bos, en oni yu na bin jidan basdam.
Melabat gibit theingks langa yu, dumaji yubin stat meigimbat detlot pipul lisin langa yu garram yu pawa na.

✡ **11:6** Eksa 7:17-19; 1 Sem 4:8; 1 King 17:1 ✡ **11:7** Den 7:7,21; Reb 13:5-7; 17:8 ✡ **11:8** Aisai 1:9,10 ✡ **11:11** Isik 37:10 ✡ **11:12** 2 King 2:11 ✡ **11:13** Reb 6:12; 16:18 ✡ **11:15** Eksa 15:18; Den 2:44; 7:14,27

18 Detlot pipul langa ola kantri bin brabli wail langa yu.
Bat yubin gitwail langa olabat du.
En det taim bin kaman na.
Ol detlot dedbala pipul garra kaman langa yu, en yu garra jadjim olabat.
Yu garra gudbinji langa yu pipul olabat.
Detlot speshalwan mesinja hubin wek blanga yu,
en ol detlot pipul hubin bulurrumbat yu olawei,
ol detlot Kristjan pipul hu weship langa yu, nomeda olabat bigwan o lilwan,
wal langa ol detlot na yu garra gudbinji blanga olabat en gibit olabat gudwan enijing.
Langa detlot najalot pipul hubin meigim dijan kantri nogud, yu garra panishim olabat.
Ol detlot nogudbala pipul na yu garra binijimap olabat.”
Lagijat na detlot olmen bin tok.✡

19 Brom deya det brabliwan serramoni pleis blanga God langa hebin bin opinap, en rait langa midul langa det serramoni pleis melabat bin luk det Seikridwan Boks weya det lowa blanga God bin jidan.

Wal wen det serramoni pleis bin opinap, laitining bin kamat na, en detmatj thanda bin meigimbat laudwan nois ebriwei, en det graun bin sheik, en brabli bigwan heilstom bin kamat du.✡

12

Wanbala wuman en bigwan dregan

1 Brom deya langa main drim aibin luk brabliwan sain bin kamat langa hebin. Wanbala wuman bin jandap deya, en det wuman bin werrimon det san blanga im klos, en imbin pudum im fut langa det mun, en langa im hed imbin werrimon 12 sta jis laiga speshalwan het.

2 Wal det wuman bin hebibala, en wen imbin taim blanga abum det beibi, imbin abum detmatj pein en imbin jingat.

3 Brom deya najawan sain bin kamat langa hebin. Brabli bigwan dregan bin jandap deya. Det dregan bin redwan, en imbin abum 7 hed garram 10 hon, en langa im hed imbin werrimon 7 speshalwan het. Wal det dregan im na det boswan dibuldibul neim Seitin hubin meigim miselp sneik longtaim blanga trikimbat ola pipul langa dijan kantri en meigim olabat go nogudbalawei.✡

4 Wal garram im teil det dregan bin pulumatbat sambala sta brom skai, en imbin tjakamdan olabat langa dijan kantri. Afta na det dregan bin jandap lida langa det wuman hubin stat blanga abum det beibi, dumaji det dregan bin wandi dagat det beibi streidawei wen im garra bon.✡

5 Brom deya det wuman bin abum lilboi. Bat sambodi bin deigidawei det lilboi kwikbala. Deibin deigim det lilboi langa God deya weya im jidan langa det speshal boswan tjeya. Deibin deigidawei det lilboi deya, dumaji im garra jidan Bos blanga ebribodi langa ola kantri. Im garra jidan admen. Bat im garra maindim olabat gudwei.✡

6 Brom deya det wuman bin ranawei na. Imbin go langa wan pleis langa bush kantri weya God bin meigim ebrijing redi blanga im. Deya na God garra maindimbat im fo 4 yiya, blanga 1,260 dei.

✡ **11:18** Saam 2:5; 110:5; 115:13 ✡ **11:19** Reb 8:5; 16:18; 16:21 ✡ **12:3** Den 7:7 ✡ **12:4** Den 8:10 ✡ **12:5** Saam 2:9; Aisai 66:7

7 Brom deya bigbala fait bin stat deya langa hebin. Det boswan einjul
neim Maikul en ola najalot einjul bin fait langa det dregan en im fren
olabat,✡
8-9 en det dregan nomo bin win. Maikul en im einjul olabat bin
tjakamdan det dregan langa dijan kantri garram ol im fren olabat, en det
dregan en im fren olabat nomo bin lau gowap langa hebin enimo.✡
10 Brom deya aibin lisin sambodi bin jingat adbala langa hebin, “God im
brabli nambawan Bos. Im na bin albumbat im pipul olabat brabliwei.
Garram im pawa imbin bidim Seitin. En God San Jisas Krais jidan
brabliwan Bos na, dumaji deibin tjakamdan Seitin. Seitin na bin oldei
bringimap nogudwan yan langa God blanga ola Kristjan pipul. Deitaim en
naitaim imbin oldei dalimbat laiya blanga olabat.✡
11 Bat ola Kristjan pipul bin win. Deibin bidim Seitin garram det blad
blanga det yangwan ship. Deibin win, dumaji deibin bulurrum det wed
blanga God olawei. Dei nomo bin slekap, najing. Nomeda sambala bin
wandi kilim olabat dei nomo bin gibap.
12 Wal yumob iya langa hebin garra brabli gudbinji na. Bat ol yumob
deya langa graun en langa solwoda garra abum bigiswan trabul na, dumaji
det dibuldibul bin godan langa yumob na. Bobala yumob! Seitin im brabli
wail na, dumaji im sabi taim im shot blanga im na.” Lagijat na det sambodi
bin tok.
13 Wal wen det dregan bin faindim miselp langa dijan kantri, imbin stat
rijimbat det wuman hubin faindim det lilboi.
14 Bat sambodi bin gibit det wuman dubala bigwan igulok wing, en imbin
flaiwei. Imbin flaiwei, en imbin go langa det pleis langa det bush kantri
weya God bin meigim ebrijing redi blanga im. Deya na longwei brom det
dregan God garra maindimbat det wuman fo fobala yiya.✡
15 Brom deya det dregan bin meigim fladwoda kamat brom im mawus
blanga gajim det wuman en deigidawei im.
16 Bat det graun bin album det wuman. Det graun bin opinimap miselp
en julurum det fladwoda brom det dregan mawus.
17 Wal det dregan bin brabli wail langa det wuman na, en imbin go
blanga fait langa ola najalot biginini blanga det wuman. Detlot biginini
olabat na ola Kristjan pipul. Olabat na ol detlot pipul hubin lisin langa
God lowa en bulurrum det gudnyus blanga Jisas Krais.
18 Wal det dregan bin go, en imbin jandap wansaid langa solwoda na.

13

Dubala najakain enimul

1 Brom deya langa main drim aibin luk najakain enimul bin kamat brom
insaid langa solwoda. Det enimul bin abum 7 hed garram 10 hon, en imbin
abum 10 het langa ebri hon, en imbin abum brabli nogudwan neim langa
ebri hed. Detlot neim bin ol mokimbat God.✡
2 Det enimul bin luk jis laiga big jigiwan bujiget. Bat imbin abum
bigiswan fut jis laiga beya en mawus jis laiga laiyan. Wal det dregan bin
meigim det enimul jidan bos. Imbin meigim im haibala bos, en imbin gibit
det enimul im ron pawa.✡

✡ **12:7** Den 10:13,21; 12:1; Jud 1:9 ✡ **12:8-9** Jen 3:1; Luk 10:18 ✡ **12:10** Job 1:9-11; Sek 3:1
✡ **12:14** Den 7:25; 12:7 ✡ **13:1** Den 7:3; Reb 17:3,7-12 ✡ **13:2** Den 7:4-6

3 Wal sambodi bin kilim wanbala hed blanga det enimul, det hed bin
dai. Bat afta det hed bin gidap igin, en ebribodi langa ola kantri bin gida
shok, en deibin bulurrum det enimul na.
4 Brom deya ola pipul bin brabli gudbinji blanga det dregan, dumaji im
na bin gibit pawa langa det enimul. Deibin ol hepi blanga det enimul,
en deibin tok gudwei langa im, "Nomo enibodi haibala seimwei laik dijan
enimul. Oni im na bigbala. En nobodi kaan fait langa im."
5 Wal det enimul bin lau tok nogudbalawei, en God bin larram im jidan
bos en tok eniwei 42 mants.
6 Det enimul bin opinim im mawus, en imbin tok olkainaba nogudbala
ting blanga God. Imbin sweya langa God, en imbin mokimbat det pleis
blanga God deya langa top, en imbin meigimbat fan langa ol detlot hu
jidanbat langa hebin.✡
7 En det enimul bin lau blanga fait langa ola Kristjan pipul du, en im
garra bidim olabat. Sambodi bin gibit im pawa oba langa ebri traib en
ebri pipul en ebri langgus en ebri kantri.✡
8 Ebribodi langa ola kantri garra bulurrum det enimul. Oni detlot pipul
weya God bin raidimdan olabat neim langa det buk blanga det yangwan
ship, olabat na kaan bulurrum det enimul. Det buk dei gulum Buk Blanga
Laif, en detlot pipul weya God nomo bin raidimdan olabat neim langa det
buk bifo imbin meigim dijan kantri, wal olabat na garra brabli gudbinji
en tok gudwei blanga det enimul.✡
9 Yumob irrim mi na. If yu garram irriwol, yu lisin langa mi.
10 God bin tok, "Nomeda dei garra grebum yu, bat stil dei garra grebum
yu. En nomeda dei garra kilim yu garram naif, wal dei garra kilim yu."
Lagijat na God bin tok. Wal yumob Kristjan pipul kaan slekap. Nomeda
diskain trabul kaman langa yumob, bat stil yumob garra kipgon bulurrum
God olawei.✡
11 Brom deya langa main drim aibin luk najawan najakain enimul bin
kamat brom insaid langa graun. Imbin abum 2 hon jis laiga nenigout, en
imbin tok jis laiga dregan.
12 Dijan sekanwan enimul bin ofsaida blanga det feswan enimul, en
imbin gedim pawa brom det feswan enimul, en imbin meigim ebribodi
langa ola kantri weship langa det feswan enimul. Det feswan enimul bin
jandap wansaid langa im, en ola pipul bin baudan en weship langa det
feswan enimul.
13-14 Wal det feswan enimul bin meigim det sekanwan enimul jidan
bos, en det sekanwan enimul bin dumbat olkainaba sain wen det feswan
enimul bin deya langa im. Imbin meigim faiya kamdan brom top raidap
langa graun, en bigmob pipul bin luk det faiya garram olabat ron ai.
Det enimul bin trikimbat ola pipul langa ebri kantri, en detlot sain bin
meigimbat olabat go nogudbalawei.
Wal det sekanwan enimul bin dalim ola pipul blanga bildimap sheip
weya luk jis laik det feswan enimul, en ola pipul bin lafta buldan en weship
det enimul sheip.
15 Det sekanwan enimul bin abum pawa blanga gibit win langa det
enimul sheip, en det enimul sheip bin tok na, en det enimul sheip bin
meigim detlot pipul hu nomo bin weship langa im gitkil.
16 Det sekanwan enimul bin fosimbat ebribodi blanga pudum namba
bren langa olabat raidensaid bingga o langa olabat forid. Deibin lafta

✡ **13:6** Den 7:8,25; 11:36 ✡ **13:7** Den 7:21 ✡ **13:8** Saam 69:28 ✡ **13:10** Jera 15:2; 43:11

pudum namba bren langa ebribodi, langa ola lilwan en bigwan pipul,
langa ola ritj en po pipul, langa ola wekinmen en wekingel en ola najalot
pipul. Langa ol detlot pipul na deibin pudumbat det namba bren.
17 Ebribodi bin lafta abum namba blanga baiyimbat enijing en blanga
selimbat enijing, en det namba bin jis laiga bren blanga det feswan enimul
neim.
18 Wal yumob jinggabat na. Ola klebabala pipul garra sabi det namba,
dumaji det namba blanga det enimul neim im jis laiga neim blanga men.
Det namba blanga im 666.

14

Speshalwan pipul blanga God

1 Brom deya langa main drim aibin luk det yangwan ship bin jandap
langa det hil gulum Saiyan. Imbin abum bigmob pipul deya, 144,000 pipul,
en detlot pipul bin abum det neim blanga det yangwan ship en det neim
blanga im Dedi langa olabat forid.✡
2 Brom deya aibin lisin nois langa hebin. Det nois bin jis laiga fladwoda
wen im randan detmatj. Imbin jis laik thanda weya im meigim brabli
bigwan nois. Det nois aibin lisin bin jis laik myusik weya ola gitamen
pleiplei gita.
3 Wal det nois bin kamat brom det bigmob pipul, brom det 144,000 pipul.
Detlot pipul bin jandap lida langa det speshal boswan tjeya, en deibin
jandap lida langa detlot fobala najakain enimul en langa detlot 24 olmen.
Detlot pipul bin jandap deya, en deibin sing nyubala song. Nobodi bin sabi
det song. Oni olabat na, dumaji olabat na detlot pipul hu God bin baiyim
brom ola trabul langa dijan kantri.
4 Deibin jidanbat brabli klinbala bifo. Dei nomo bin oldei merrit langa
eni gel, najing. Oni deibin bulurrumbat det yangwan ship ebriweya imbin
go, dumaji det yangwan ship bin baiyim olabat. Deibin speshalwan pipul
blanga God, en olabat jis laiga feswan ofring blanga det yangwan ship.
5 Deibin jidan brabli gudwan. Dei nomo bin dalimbat laiya, najing.
Deibin ol jidan nomo garram eni bleim.✡

Thribala einjul

6 Brom deya aibin luk wanbala einjul bin flaiflai langa top. Imbin abum
det gudnyus blanga dalimbat ola pipul langa dijan kantri. Det gudnyus
kaan neba binij, najing. En det einjul garra dalimbat ola pipul langa ebri
kantri en ebri traib en ebri langgus olabat.
7 Wal det einjul bin tok adbala, “Yumob garra bradin en lukbek langa
God. Yumob garra tok gudbalawei blanga im, dumaji im brabli haibala,
en det taim bin kaman na blanga im blanga jadjimbat ola pipul. Yumob
garra baudan langa graun lida langa im en weship langa im, dumaji im
na bin meigim ebrijing. Im na bin meigim ola solwoda en springwoda en
ola kantri en skai.”
8 Brom deya sekanwan einjul bin kamat, en imbin tok, “Binij na! Binij
na! Det taun gulum Bebalon im binij na! Det taun bin meigimbat ola pipul
dumbat olkain nogudbala ting. Bat det taun im binij na!”✡
9 Brom deya najawan einjul bin kamat, en imbin tok adbala. Imbin tok,
“Detlot pipul hu bulurrum det enimul en weship langa det sheip blanga
im, detlot pipul hu garram det namba bren langa olabat forid en langa
olabat bingga, ol detlot pipul na garra dringgim najakain wain.

✡ **14:1** Isik 9:4; Reb 7:3 ✡ **14:5** Sef 3:13 ✡ **14:8** Aisai 21:9; Jera 51:8; Reb 18:2

10 Det najakain wain im blanga God. Bat im nomo rili wain. God im
brabli wail langa olabat, en im garra panishim olabat brabliwei. Im jis
laik det wain weya kilim det drangginbala brabliwei. Lagijat na God
garra kilim olabat. Dei garra barnbarn langa det brabli jigiwan faiya deya
wansaid langa detlot einjul en det yangwan ship.✡
11 Det smok brom det faiya garra ardimbat olabat olagija, en det smok
garra kipgon olagija. Detlot pipul hu bulurrum det enimul en buldan
langa det sheip blanga im, detlot pipul hu garram det namba bren blanga
im neim langa olabat, ol detlot pipul na kaan abum spel brom det faiya.
Deitaim en naitaim dei garra kipgon barnbarn." Lagijat na det namba 3
einjul bin tok.✡
12 Wal ola Kristjan pipul kaan slekap. Dei garra kipgon lisin langa God
lowa, en dei garra kipgon bulurrumbat Jisas Krais en nomo slekap.
13 Brom deya aibin lisin sambodi bin tok langa mi brom hebin, "Yu
raidimdan dijan. Brom tudei na ola Kristjan pipul hu dai, dumaji olabat
wekinmen blanga Jisas Krais garra brabli gudbinji nomo lilbit."
Wal det Holi Spirit bin tok na, "Trubala dijan. Detlot pipul garra abum
brabli gudwan spel, dumaji God sabi wanim olabat bin dumbat blanga im,
en im garra peiyimbek olabat."

Einjul garram krukidwan naif

14 Brom deya aibin luk wanbala waitwan klaud bin kamat na, en
sambodi bin jidan ontop langa det klaud. Det sambodi bin luk jis laiga men
garram speshalwan goldinwan het langa im hed en shapwan krukidwan
naif langa im bingga.✡
15 Brom deya najawan einjul bin kamat brom det serramoni pleis blanga
God. Det einjul bin jingat brabli adbala langa det sambodi hubin jidan
ontop langa det klaud, "Yu yusum det krukidwan naif deya langa yu
bingga, dumaji det rait taim bin kaman blanga gajim ola gudwan pipul
brom ola kantri. Jis laik kukwan daga olabat redi blanga kadim en
gajimbat."✡
16 Wal det sambodi hubin jidan ontop langa det klaud bin swingim det
krukidwan naif langa ola kantri, en wantaim imbin gajimbat ola gudwan
pipul.
17 Brom deya aibin luk najawan einjul bin kamat brom det serramoni
pleis blanga God deya langa hebin, en det einjul bin abum shapwan
krukidwan naif du.
18 Brom deya najawan einjul bin kamat igin. Dijan einjul bin boswan
blanga det faiya, en imbin kamat brom det pleis weya deibin abum det
teibul blanga ofring, en imbin jingat adbala langa det najawan einjul hubin
abum det krukidwan naif, "Yu garra gajim ola nogudwan pipul langa ola
kantri na. Jis laik ola kukwan greiptri daga yu garra gajimbat. Yu yusum
det krukidwan naif en kadim detlot greiptri daga, dumaji olabat kukwan
na."
19 Wal det einjul bin swingim det krukidwan naif langa ola kantri, en
imbin gajimbat ola nogudwan pipul, en imbin tjakam olabat langa det
bigwan dram weya dei oldei skwisimap ola greiptri daga blanga meigim
ola jus kamat.
20 Det dram bin atsaid langa det taun, en det einjul bin tjakam ol detlot
nogudwan pipul insaid langa det dram, dumaji God bin wail langa olabat

---

✡ **14:10** Jen 19:24; Aisai 51:17; Isik 38:22 ✡ **14:11** Aisai 34:10 ✡ **14:14** Den 7:13 ✡ **14:15** Jowal 3:13

brabli. En deibin pudum olabat fut langa detlot pipul na, en blad bin kamat detmatj, en imbin meigim fladwoda gidap. Det fladwoda garram blad bin dipwan gulijap 2 mita, en imbin ran longwei jis laiga riba. 300 kilomita det blad bin ran.✡

15

Sebenbala einjul garram sebenbala trabul

1 Brom deya langa main drim aibin luk najawan brabliwan sain bin kamat langa hebin. Aibin luk 7 einjul garram sebenbala trabul. Detlot trabul bin ola laswan trabul, dumaji garram detlot trabul na God garra binij panishimbat ola nogudbala pipul.

2 Brom deya aibin luk samting jis laiga shainiwan woda, jis laiga bilibong garram faiya, en aibin luk deya wansaid langa det woda bigmob pipul bin jandap. Deibin detlot pipul hu nomo bin bulurrum det enimul en buldan langa det sheip blanga im. Dei nomo bin pudum det namba bren blanga im neim langa olabat forid, dumaji olabat bin win.

Wal God bin gibit detkain gita gulum hap langa detlot pipul,

3 en deibin sing blanga det yangwan ship, det song weya Mosis det wekinmen blanga God bin lenim olabat blanga sing,
“God, yu brabli haibala.
Yu na det Brabli Bos.
Ebrijing weya yu dumbat, yu dumbat brabli gudwan.
Yu oldei jidan trubalawei. Yu nomo laiyawan.
En yu oldei gibit feyago langa ebribodi.
Yu na king blanga olkain pipul.✡

4 Nobodi kaan tenawei brom yu olagija, dumaji ebribodi garra jinggabat yu.
Dei garra lukbek langa yu en weship langa yu.
Nobodi jidan brabli gudwan. Oni yu na.
En ola traib langa ebri kantri garra kaman langa yu,
en dei garra baudan en tok gudwei langa yu,
dumaji yu na bin dumbat ola gudwan wek,
en ebribodi bin luk.”
Lagijat na detlot pipul bin tok.✡

5 Brom deya aibin luk det serramoni pleis langa hebin bin opin, en aibin luk rait insaid langa det Seikridwan Haus weya God imselp oldei jidan.✡

6 Detlot 7 einjul garram detlot sebenbala trabul bin kamat brom det serramoni pleis na. Deibin ol werrimon brabli shainiwan waitwan klos, en deibin abum goldinwan belt langa olabat briskit.

7 Brom deya wan enimul brom det fobala najakain enimulmob bin gibit detlot 7 einjul 7 goldinwan dish. God bin wail brabli langa ola nogudbala pipul, en imbin bilimap detlot dish garram olkain trabul.

Wal God im jidan olagijawan brabli. Im kaan neba dai.

8 En im garram pawa nomo lilbit, en im shainiwan jis laik det san.

Wal God bin shain detmatj, en garram smok imbin bilimap det serramoni pleis. Nobodi bin gowin langa det pleis na raidap detlot 7 einjul bin spilim ola trabul brom detlot 7 dish en detlot trabul bin binij.✡

✡ **14:20** Aisai 63:3; Lem 1:15; Reb 19:15 ✡ **15:3** Eksa 15:1 ✡ **15:4** Saam 86:9; Jera 10:7 ✡ **15:5** Eksa 38:21 ✡ **15:8** Eksa 40:34; 1 King 8:10,11; 2 Kran 5:13,14; Aisai 6:4

16

Sebenbala dish garram trabul

1 Brom deya langa main drim aibin lisin sambodi langa det serramoni
pleis blanga God. Det sambodi bin tok adbala langa detlot 7 einjul, “Yumob
go garram detlot 7 dish na, en yumob spilim detlot trabul langa ola kantri,
dumaji God garra panishimbat ola nogudbala pipul.”
2 Brom deya det feswan einjul bin go, en imbin spilimat im dish langa
graun na, en olkain boil bin kamat langa detlot nogudbala pipul hubin
abum det namba bren blanga det enimul. Detlot boil bin kamat langa ol
detlot pipul hubin buldan en weship langa det sheip blanga det enimul.✡
3 Brom deya det sekanwan einjul bin spilimat im dish langa solwoda na,
en det solwoda bin go blad. En det blad langa det solwoda imbin thikwan
laiga ded pipul blad, en ebrijing weya bin jidan langa solwoda bin binij.
4 Brom deya det namba 3 einjul bin spilimat im dish langa ola riba en
springwoda na, en ola freshwoda bin go blad.✡
5 Brom deya aibin lisin det boswan einjul blanga ola woda bin tok, “God,
yu na brabli gudwan. Yubin iya longtaim, en yu stil jidan. En yu oldei gibit
ebribodi feyago. Wal yubin jandim ol dislot trabul langa det kantri, dumaji
ola pipul nogudwan.
6 Deibin wandim detkain trabul, dumaji deibin oldei spilim det blad
blanga ola Kristjan pipul en blanga ola speshalwan mesinja blanga yu. Wal
yubin gibit olabat blad blanga dringgimbat na, dumaji deibin oldei spilim
detmatj blad blanga yu pipul olabat. Yubin gibit feyago langa olabat.”
Lagijat na det boswan einjul bin tok.
7 Brom deya aibin lisin sambodi langa det teibul blanga ofring bin tok,
“Yuwai, God. Yu Brabli Haibala Bos, en yu brabli haiwan du. Enijing weya
yu dumbat blanga panishim detlot nogudbala pipul, wal im rait, dumaji
yubin tok basdam yu garra duwit.”
8 Brom deya det namba 4 einjul bin spilimat im dish langa det san na,
en det san bin lau barnimbat ola pipul garram faiya.
9 Ola pipul bin barnbarn detmatj brom tharran. Bat stil deibin kipgon
sweya langa God en mokimbat im neim. Deibin sabi God bin abum pawa
blanga meigim trabul blanga olabat. Bat dei nomo bin tenim olabat selp
brom olabat nogudbalawei. Dei nomo bin tok gudwei langa God, najing.
10 Brom deya det namba 5 einjul bin spilimat im dish na. Imbin spilimat
det dish langa det speshalwan tjeya blanga det nogudwan enimul, en det
kantri weya det enimul bin jidan bos bin go brabli dakbala. Ola pipul bin
abum pein detmatj, en deibin baidimbat olabat ron tang.✡
11 Deibin sweya brabliwei langa God, dumaji im na bin ardimbat olabat
en jandim detlot boil langa olabat. Bat stil dei nomo bin tenim olabat selp
brom olabat nogudbalawei.
12 Brom deya det namba 6 einjul bin spilimat im dish na. Imbin spilimat
det dish langa det bigwan riba gulum Yufreitis Riba, en det riba bin go
draiwan, en imbin meigim roud blanga detlot boswan hu garra kaman
brom sanraiswei.✡
13 Brom deya aibin luk thribala nogudwan spirit. Deibin jis luk laiga frog,
en deibin kamat brom det dregan mawus en brom det enimul mawus en
brom wan laiyawan mesinja mawus.
14 Detlot thribala spirit bin brabli nogudwan. Deibin brabliwan
dibuldibul, en dei garra dumbat olkain klebabala ting, en dei garra go

✡ **16:2** Eksa 9:10 ✡ **16:4** Eksa 7:17-21; Saam 78:44 ✡ **16:10** Eksa 10:21 ✡ **16:12** Aisai 11:15

ebriweya langa ebri kantri en majurrumap ola boswan blanga fait langa
God. En wen det rait taim garra kaman, dei garra abum det laswan fait
langa God.
15-16 Wal detlot thribala nogudwan spirit bin majurrumap ola boswan
na. Deibin majurrumap olabat langa wanbala kantri, en garram det Hibru
langgus dei gulum det kantri Amagedan.✡
Wal Jisas bin tok, "Yu lisin langa mi na. Ai garra kaman jis laiga
stilinbala. Yu kaan sabi wotaim stilinbala garra kaman langa yu kemp.
Maitbi yu deigimatbat klos blanga silip, en det stilinbala kaman en
deigidawei ol detlot klos, en neksdei yu garra sheim, dumaji yu wokaran
neigidbala. If yu wandi jidan gudwei, wal yu garra kipgon wotjimbat
yuselp, nomo silip." Lagijat na Jisas bin tok.
17 Brom deya det namba 7 einjul bin spilimat im dish langa skai na, en
streidawei sambodi bin jingat adbala brom det speshalwan tjeya langa det
serramoni pleis langa hebin, "Binij na!"
18 Brom deya laitining bin kamat ebriweya en thanda bin rorring. Imbin
meigim brabli laudwan nois, en det graun bin sheik nomo lilbit. Imbin
sheik en sheik en sheik detmatj. Det graun neba bin sheik lagijat bifo,
najing.✡
19 En det taun gulum Bebalon bin split thribalawei, en ola najalot taun
langa ebri kantri bin buldan.
God bin jinggabat det bigwan taun, en imbin meigim brabli nogudwan
trabul blanga det pleis. Imbin gibit ol detlot pipul langa det taun detmatj
trabul, dumaji imbin brabli wail langa olabat.✡
20 Wal ola ailin en ola bigwan hil bin ol gowei na. Pipul bin lukabat
olabat, najing, kaan faindim.✡
21 Bat deibin faindim bigwan heilston jis laiga brabli bigwan ston bin
buldan brom top. Deibin buldan jis laik rein ontop langa ol detlot pipul.
Detlot pipul bin abum bigiswan trabul, en deibin sweya langa God blanga
det trabul du.✡

17

Nogudwan wuman

1 Brom deya langa main drim aibin luk wanbala einjul brom detlot
sebenbala einjul hubin abum detlot dish, en imbin kaman langa mi, en
imbin tok, "Yu kaman langa mi na. Ai garra shoum yu wanbala nogudbala
wuman weya God garra panishim. Det wuman im jis laik det bigwan taun
weya deibin bildimap wansaid langa detlot riba. Det wuman im oldei
selimbat miselp ebriweya langa ebri men,✡
2 en ola boswan brom ebri kantri bin kaman en silip garram im, en
imbin meigim loda trabul blanga ola najalot pipul. Imbin meigim olabat
dumbat olkain nogudbala ting jis laiga drangginbala." Lagijat na det einjul
bin tok.✡
3 Brom deya det Spirit blanga God bin teikoba langa mi, en det einjul
bin garrimap mi langa bush kantri. Deya na aibin luk det wuman. Imbin
jidan ontop langa redwan enimul. Det enimul bin abum 7 hed garram 10
hon, en imbin abum olkain nogudwan neim ebriweya langa im, en detlot
neim bin ol mokimbat God.✡

✡ **16:15-16** Meth 24:43,44; Luk 12:39,40; Reb 3:3; 2 King 23:29; Sek 12:11 ✡ **16:18** Reb 8:5; 11:13,19 ✡ **16:19** Aisai 51:17 ✡ **16:20** Reb 6:14 ✡ **16:21** Eksa 9:23; Reb 11:19 ✡ **17:1** Jera 51:13 ✡ **17:2** Aisai 23:17; Jera 51:7 ✡ **17:3** Reb 13:1

4 Wal det wuman bin werrimon pepulwan en redwan klos, en imbin
werrimon olkain purdibala ston du. Langa im bingga imbin holdim
goldinwan kap bulap garram ola brabli nogudbala ting weya imbin
dumbat garram men.✡
5 Langa im forid sambodi bin raidimdan neim. Bat nobodi kaan sabi det
neim. Det mak langa im hed bin tok, “Bigbala Bebalon. Mami blanga ola
wuman en men hu selimbat miselp bodi. Mami blanga ola nogudbala ting
langa ebri kantri.”
6 Wal aibin luk det wuman bin drangk. Bat im nomo bin dringgim wain.
Imbin drangk garram blad blanga ola Kristjan pipul. Imbin drangk garram
det blad brom detlot pipul hubin gitkil dumaji deibin brabli trubala langa
Jisas. En wen aibin luk det wuman, aibin gida shok brabli. Aibin hatjamp
nomo lilbit.
7 Brom deya det einjul bin dalim mi, “Wotfo yu hatjamp? Ai sabi ebrijing,
en ai garra dalim yu blanga det wuman, en ai garra dalim yu blanga det
enimul du weya im raidimbat. Det enimul im garram 7 hed en 10 hon.
8 Det enimul bin laibala basdam. Bat imbin dai na. Bat im garra gidap
laibala igin bambai. Im garra kamat brom det dipwan hol, en wen im
gowei brom deya, dei garra binijimap im.
“Wal sambala pipul hu jidan langa dijan kantri, God nomo bin
raidimdan olabat neim langa det Buk Blanga Laif. Imbin raidimdan ola
neim langa det buk longtaim wen imbin meigim dijan kantri, en detlot
pipul hu nomo garram olabat neim langa det buk garra gida shok wen
olabat luk det enimul, dumaji imbin laibala basdam en im dedbala na.
Bat im garra gidap laibala igin bambai.✡
9 “Wal yu lisin langa mi na. Ola kleba pipul garra jinggabat dijan garram
olabat main. Detlot 7 hed blanga det enimul, olabat na 7 hil, en det wuman
im jidanbat ontop langa detlot 7 hil. Detlot 7 hed blanga det enimul, olabat
na 7 bos du.
10 Faibala bos bin binij. Oni wan bos im jidan tudei. Det laswan bos
garra kaman bambai, en wen im kaman, im kaan jidan longtaim.
11 En det enimul hubin dai garra jidan namba 8 bos wen im gidap laibala.
Im garra joinin langa detlot 7 bos, en dei garra binijimap im du.
12 “Wal detlot 10 hon weya yubin luk, olabat na 10 nyubala bos. Dei
nomo jidan bos. Bambai dei garra jidan bos garram det enimul. Bat oni
lilbit taim dei jidan bos.✡
13 En olabat garra jidan garram wan main, en dei garra joinin langa det
enimul. Dei garra hendimoba olabat pawa langa im, en im garra bos oba
langa olabat.
14 Afta dei garra fait langa det Yangwan Ship. Bat det Yangwan Ship
garra bidim olabat. Im garra win, dumaji im Bos blanga ola bos en im
Haibala langa ola haibala. Im garra fait langa olabat garram ola trubala
wekinmen blanga im. Detlot pipul weya imbin pikimat, detlot pipul weya
imbin jingat langa olabat en deibin bulurrum im, detlot pipul na garra fait
wansaid langa im, en dei garra win.” Lagijat na det einjul bin tok.
15 En imbin kipgon tok, “Detlot riba weya yubin luk det nogudwan
wuman jidan, olabat na bigmob pipul brom ola kantri en traib en langgus.
16 En det enimul en detlot 10 hon weya yubin luk, dei garra heidim det
wuman. Dei garra pulumat im ebrijing, en im garra jidan neigidbala na, en
afta dei garra dagat det bifpat blanga det wuman, en dei garra barnimap
im bodi langa faiya.

✡ **17:4** Jera 51:7 ✡ **17:8** Saam 69:28; Den 7:7; Reb 11:7 ✡ **17:12** Den 7:24

17 Detlot 10 bos garra dum lagijat na, dumaji God bin pudum im plen
langa olabat main. Dei garra agri wanwei blanga larram det enimul jidan
bos oba langa olabat, en dei garra dum lagijat raidap God garra tok binij.
18 "Wal det wuman weya yubin luk, im na det brabli boswan taun, en
im jidan bos oba langa ola najalot bos langa ebri kantri." Lagijat na det
einjul bin tok.

18

Bebalon bin binij

1 Brom deya langa main drim aibin luk najawan einjul bin kamdan brom
hebin. Imbin brabli haibala einjul, en wen imbin kamdan, imbin shain
ebriweya langa dijan kantri jis laik deilait.
2 Wal det einjul bin jingat adbala, "Binij na! Bebalon im binij na!
Olkain dibuldibul jidanbat deya langa det pleis na. Olkain nogudwan spirit
blandim olabat selp deya langa det pleis. Olkain nogudbala bard jidanbat
deya langa det pleis du.✡
3 Det taun im binij, dumaji ola pipul bin bulurrum det nogudbalawei.
Im jis laik det taun bin gibit nogudbala wain langa ola pipul, en deibin
dringgim det strongbala wain, binij. Deibin dumbat ola nogudbala ting
na, dumaji det taun im jis laiga yanggel hubin trikimbat ola haibala bos en
meigim olabat go rongwei. Ola shop menija brom ebri kantri bin meigim
olabat selp brabli ritjwan langa det taun, dumaji ola pipul langa det pleis
bin gridi blanga ebrijing." Lagijat na det einjul bin tok.✡
4 Brom deya aibin lisin sambodi bin jingat brom hebin, "Main pipul
olabat! Yumob gidawei brom Bebalon! Yumob nomo joinin blanga
dumbat detlot nogudbala ting. Yumob nomo stap deya langa im, dumaji
detlot trabul garra kaman langa yumob du.✡
5 Deibin dumbat nogudbala ting langa det pleis detmatj. Im jis laik
detlot nogudbala ting hipap brabli haibala raidap langa hebin, en God
bin jinggabat detlot nogudbala ting na.✡
6 "Wal dei garra peiyimbek Bebalon blanga ol detlot nogudbala ting. Dei
garra peiyimbek det taun garram detmatj trabul. Dei garra panishim det
pleis tutaim.✡
7 Dei garra gibit Bebalon loda trabul, en ola pipul blanga det pleis garra
jidan brabli nogudbinji, dumaji deibin meigim olabat selp brabli haibala,
en deibin gridi blanga olkain ting, en deibin kipgon tok, 'Bebalon im
boswan. Dijan pleis im nomo seim laiga widogel. Dijan taun kaan neba
jidan nogudbinji.'
8 Wal blanga tharran na bigis trabul garra kaman langa det pleis. Det
seim dei siknis garra kaman langa Bebalon, en bednyus garra kamat langa
det taun, en ola daga garra ranat du. Afta na dei garra barnimap det pleis
garram faiya. Lagijat na im garra hepin langa Bebalon, dumaji God im
panishimbat det pleis na. Oni God na im Boswan, en im brabli strongwan
du." Lagijat na det sambodi bin tok.✡
9 Wal detlot bos brom ola kantri hubin joinin langa ola nogudbala ting
langa Bebalon, wen dei garra luk det smok kamat brom det taun weya im
barnbarn, dei garra kraikrai blanga det pleis.

✡ **18:2** Aisai 13:21; 21:9; Jera 50:39; 51:8; Reb 14:8 ✡ **18:3** Aisai 23:17; Jera 51:7 ✡ **18:4** Aisai 48:20; Jera 50:8; 51:6,45 ✡ **18:5** Jen 18:20,21; Jera 51:9 ✡ **18:6** Saam 137:8; Jera 50:29 ✡ **18:8** Aisai 47:7-9

10 Dei garra jandap longwei, dumaji dei garra bradin blanga go deya
gulijap, en dei garra jingat na, “Luk! Bobala Bebalon! Det bigbala taun im
binij na! Oni wanbala awa en deibin binijimap det pleis!”✡
11 Detlot shop menija brom ola kantri garra kraikrai en sori blanga
Bebalon du, dumaji nobodi garra jidan deya na en baiyim enijing brom
olabat.✡
12 Nobodi garra jidan deya en baiyim ola gol en silba en purdiwan
ston en pelbid nekleis. Nobodi kaan baiyim ola pepulwan en redwan
en waitwan en silkwan matiriyal blanga werrimon na. Nobodi deya
na blanga baiyim ola enijing weya deibin meigim garram det speshal
gudsmelwan wud en det purdiwan wud en detlot shainiwan boun blanga
elafen en det aiyan en det strongwan aiyan en det mabul ston.
13 Nobodi kaan baiyim ol detlot enijing weya deibin abum na, najing.
Bigmob ting deibin abum. Olkain gudsmelwan stik blanga barnimbat, en
gudsmelwan ointmen blanga rabum langa bodi, en olkain gud teist daga.
Deibin abum gudwan daga, brabliwan wain en oliboil en flauwa. Bat
nobodi kaan jidan deya na blanga baiyim enijing. Nobodi kaan baiyim
ola buligi en nenigout en hosis en bagi en wekinmen en wekingel. Najing
na, binij.✡
14 Wal detlot ritjwan shop menija garra tok, “Ol detlot gudbala ting weya
deibin wandim langa det taun, olabat binij na. Ola mani blanga det pleis
en ola gudbala enijing weya deibin hipap, olabat binij na. Dei kaan neba
faindim detlot ting igin.”
15 Detlot shop menija hubin meigim olabat selp ritjwan brom det taun
garra jandap longwei, dumaji dei garra bradin blanga go deya gulijap, en
dei garra kraikrai blanga det pleis,✡
16 en dei garra jingat na, “Luk! Bobala Bebalon! Det bigbala taun im binij
na! Det taun bin werrimon gudwan klos, ola pepulwan en redwan klos.
Det pleis bin werrimon ola shainiwan nekleis garram gol en purdiwan
ston en pelbid. Bat najing na, binij!
17 Oni wanbala awa en deibin binijimap ebrijing blanga det pleis!”
Langa solwodasaid ola boutmen en ola draiba blanga detlot bout en ola
bos blanga detlot bout en ola fishamen en ola trebalamob, ol detlot na
garra jandap longwei du.✡
18 Wen dei garra luk det smok kamat brom det bigbala taun weya im
barnbarn, dei garra tok, “Nomo eni taun bin brabli bigwan seim laik det
taun, bobala!”✡
19 En dei garra tjakambat graun langa olabat hed, en dei garra kraikrai
nomo lilbit blanga det taun, en dei garra jingat, “Luk! Bobala det
taun! Langa det bigbala taun na ola bigwan solwoda bout bin kaman.
Deibin garrimap detmatj enijing blanga ola pipul langa det pleis, en ola
boutmen olabat bin meigim miselp ritjwan. Bat oni wanbala awa en deibin
binijimap det taun na, binij!”✡
20 Wal ol detlot pipul langa hebin garra jingat brabli gudbinjiwei na.
Ola Kristjan pipul, ola speshalwan mishanri en ola speshalwan mesinja
blanga God, ol detlot na garra brabli gudbinji, dumaji God bin panishim
det nogudbala taun Bebalon na. Imbin panishim det Bebalon hubin oldei
ardimbat olabat.✡
21 Brom deya wan strongwan einjul bin gajim det bigwan granding ston,
en imbin tjakamdan det ston adbala rait langa midul langa solwoda, en

✡ **18:10** Isik 26:16,17 ✡ **18:11** Isik 27:31,36 ✡ **18:13** Isik 27:12,13,22 ✡ **18:15** Isik 27:31,36
✡ **18:17** Aisai 23:14; Isik 27:26-30 ✡ **18:18** Isik 27:32 ✡ **18:19** Isik 27:30-34 ✡ **18:20** Dyud
32:43; Jera 51:48

wen imbin tjakamdan det ston lagijat, imbin tok, “Lagijat na dei garra
tjakamdan dijan iya taun gulum Bebalon, en nobodi kaan luk langa det
taun enimo na.✡
22 Nobodi kaan lisin langa det gita en longwan wisul en bambu en olkain
myusik langa det pleis enimo na. Nobodi kaan wek langa det pleis du na.
Nobodi kaan meigimbat damba langa det taun enimo.✡
23 Nomo eni lait garra shain langa det taun igin. Nobodi garra merrit
langa det pleis en abum padi langa det pleis igin. Detlot ritjwan shop
menija blanga det taun bin brabli haibala langa ebri kantri. Bat najing na.
Bebalon bin trikimbat ola najalot pipul en meigimbat olabat go rongwei.
Bat najing na.” Lagijat na det einjul bin tok.✡
24 Wal God bin panishim Bebalon, dumaji imbin faindim det blad blanga
ola Kristjan pipul en blanga ola speshalwan mesinja blanga im deya na.
Bebalon na bin weistimbat olabat blad, nomeda langa wujan kantri deibin
dai.✡

19

1 Brom deya langa main drim aibin lisin bigwan nois langa hebin.
Bigmob pipul deya bin jingat, “Aleiluya! Det God blanga melabat im
brabliwan! Im strongbala, en im na bin seibum melabat!
2 Im oldei tok trubala wed, en raitwan panishmen im oldei gibit. Im
na bin jadjim Bebalon, det nogudbala wuman hubin oldei silip garram
enibodi. God bin jadjim Bebalon det taun hubin meigim dijan kantri
nogud. Imbin panishim Bebalon, dumaji Bebalon bin kilimbat ola
wekinmen blanga im.”✡ Praise
3 Brom deya detlot pipul bin jingat igin, “Aleiluya! Smok im gidap brom
det bigbala taun weya im barnbarn olagija!”✡
4 Brom deya detlot 24 olmen en detlot 4 najakain enimul bin ol baudan
en weship langa God deya langa det speshal boswan tjeya. Deibin gibit
theingks langa im, en deibin tok, “Yuwai! Aleiluya!”

Jisas en im pramis

5 Brom deya sambodi wansaid langa det speshal boswan tjeya bin tok,
“Yumob wekinmen blanga God garra gibit theingks langa im. Ebriwan
brom yumob hu weship God garra tok gudwei langa im. Nomeda yu
bigwan, bat stil yu garra tok, en nomeda yu lilwan, bat stil yu garra tok.”✡
6 Brom deya aibin lisin bigwan nois. Bigmob pipul bin jingat adbala jis
laiga wodafol weya im buldan en jis laik thanda wen im jingat, “Aleiluya!
Det God blanga melabat im Brabli Haibala Bos, en im brabli strongwan
du! Im na det Boswan King.✡
7 En wi garra hepi en gudbinji en gibit theingks langa im, dumaji det taim
bin kaman blanga det yangwan ship blanga merrit na. Imbin faindim im
pramis, en im pramis bin meigim miselp redi.
8 Deibin gibit im pramis klinbala shainiwan klos blanga werrimon na.”
Detlot klos bin brabli gudwan jis laik ola gudbala ting weya detlot Kristjan
pipul dumbat blanga God.
9 Brom deya det einjul bin dalim mi, “Yu raidimdan dijan na. Dei garra
askimbat sambala pipul blanga kaman langa det merrit padi blanga det
yangwan ship. En detlot pipul na garra jidan gudbinji detmatj.” Wal det

✡ **18:21** Jera 51:63,64; Isik 26:21 ✡ **18:22** Aisai 24:8; Isik 26:13 ✡ **18:23** Jera 7:34; 25:10
✡ **18:24** Jera 51:49 ✡ **19:2** Dyud 32:43; 2 King 9:7 ✡ **19:3** Aisai 34:10 ✡ **19:5** Saam 115:13
✡ **19:6** Saam 93:1; 97:1; 99:1; Isik 1:24

einjul bin kipgon tok langa mi na, “Dijan na trubala wed brom God weya mi dalimbat yu.”✡

10 Wal wen det einjul bin tok langa mi lagijat, aibin buldan langa graun rait langa im fut blanga weship im. Bat imbin tok, “Yu nomo lagijat! Mi wekinmen jis laik yu en yu braja olabat, en jis laik ol detlot pipul hu bulurrum det gudnyus blanga Jisas Krais brabliwei. Yu garra baudan en weship oni God. Yu garra gibit theingks langa im, nomo langa mi, dumaji det Spirit blanga God na bin dalimbat ola speshalwan mesinja det gudnyus blanga Jisas.”

Raida langa waitwan hos

11 Brom deya langa main drim aibin luk hebin bin opin na, en aibin luk wanbala waitwan hos garram raida. Det raida deibin gulum im neim Trubala en Kaan Gobek. Wen im jadjim enibodi, im panishim olabat raitwei, en wen im fait, im oldei fait langa nogudbala pipul.✡

12 Det dubala ai blanga im, dubala bin braitwan jis laiga bigwan faiya, en langa im hed imbin werrimon loda speshalwan het. Deibin raidimdan neim langa im. Bat nobodi sabi det neim. Oni im na sabi det neim.✡

13 Imbin werrimon longwan kout garram blad ebriweya langa im, en deibin gulum im neim “Wed Blanga God.”

14-16 Bigbala shapwan naif bin kamat brom im mawus, en garram det naif im garra kilimbat ebri kantri. Im garra jidan adbala bos blanga olabat, en im garra panishim olabat brabliwei wen God garra gitwail langa olabat. God im brabli strongbala, en wen im gitwail, im wail nomo lilbit.

Wal det raida bin abum neim langa det longwan kout blanga im, en det seimwan neim bin langa im leig du. Det neim bin tok, “Haibala langa haibala en Bos blanga ola boswan.” Ol detlot solja blanga hebin bin bulurrumbat langa det raida biyain. Deibin ol raidimbat waitwan hos du, en deibin ol werrimon rili gudwan klos, brabli klinbala waitwan klos.✡

17 Brom deya aibin luk einjul bin jandap ontop langa san, en imbin jingat adbala langa ola bard weya bin flaiflai langa top, “Yumob bard kaman na! Yumob hipap na, dumaji God garra gibit yumob bigismob daga.

18 Yumob garra dagadagat det bifpat blanga bigmob pipul. Yumob garra dagadagat detlot boswan en ola solja en ola strongbala men. Yumob garra dagadagat detlot hos en raida olabat du. Blendibala pipul yumob garra dagadagat, bigwan en lilwan, wekinmen en wekingel. Olkain pipul yumob garra dagadagat.” Lagijat na det einjul bin tok langa detlot bard.✡

19 Brom deya aibin luk det enimul hubin abum 7 hed. Aibin luk ola bos blanga ola kantri garram olabat solja deya garram im. Deibin ol majurrumap olabat selp redi blanga fait langa det raida garram det waitwan hos en im solja olabat.

20 Bat det raida en im solja olabat bin grebum det enimul, en deibin meigim im jidan prisana na, en deibin grebum det ofsaida blanga im du, det laiyawan mesinja hubin dumbat olkain klebabala ting wen det enimul bin jandap wansaid langa im. Det ofsaida na bin trikimbat ola pipul en meigim olabat abum det namba bren langa olabat forid en weshipbat det sheip blanga det enimul.

Wal det raida en im solja olabat bin tjakam det enimul en im ofsaida laibwan insaid langa det bigbala faiya weya im barnbarn olagijawan,✡

✡ **19:9** Meth 22:2,3 ✡ **19:11** Saam 96:13; Aisai 11:4; Isik 1:1 ✡ **19:12** Den 10:6 ✡ **19:14-16** Saam 2:9; Aisai 63:3; Jowal 3:13; Reb 14:20 ✡ **19:18** Isik 39:17-20 ✡ **19:20** Reb 13:1-18

21 en det raida bin binijimap ol detlot solja blanga dubala garram det
bigbala naif langa im mawus, en detlot bard olabat bin dagadagat detmatj
bifpat blanga ol detlot solja na.

20

1,000 yiya

1 Brom deya langa main drim aibin luk einjul bin kamdan brom hebin.
Langa im bingga det einjul bin abum det ki blanga det dipwan hol, en
imbin abum bigwan tjein du.
2 Wal det einjul bin grebum det dregan na, det olwan sneik, det
dibuldibul gulum Seitin. Det einjul bin grebum im, en imbin taiyimap
im brabli longtaim, blanga 1,000 yiya.✡
3 Det einjul bin tjakam im langa det dipwan hol, en deya na imbin
lokimap im, en imbin meigim det dowa brabli taitbala garram mad. Imbin
lokimap im lagijat weya im kaan trikimbat ola pipul. En det dregan garra
jidan deya longtaim, 1,000 yiya, en afta dei garra larramgo im fri lilbit
taim.
4 Brom deya aibin luk bigmob speshalwan tjeya, en detlot pipul hubin
jidan langa detlot tjeya, God bin meigim olabat jidan bos langa kotkeis.
En aibin luk ola spirit blanga detlot pipul hubin gitkil, dumaji deibin
spredimat det trubala wed blanga Jisas en det wed blanga God. Detlot
nogudbala pipul bin kadimof olabat hed dumaji olabat nomo bin weship
langa det enimul en det sheip blanga im. Detlot pipul nomo bin pudum det
namba bren blanga det enimul langa olabat forid en langa olabat bingga.
Wal olabat na bin gidap laibala brom greibyad, en olabat bin jidan bos
wansaid langa Jisas longtaim. Blanga 1,000 yiya deibin jidan bos lagijat.✡
5 Wal tharran na dei gulum Dedwan Pipul Gidap Basdam. Ola najalot
dedbala pipul nomo bin gidap laibala. Dei garra gidap wen det taim binij,
afta det 1,000 yiya.
6 Detlot pipul hu garra gidap basdam, olabat na brabli lakiwan en hepi
pipul. Dei kaan dai sekantaim. Dei garra jidan serramonimen blanga God
en blanga Jisas, en dei garra jidan bos garram Jisas longtaim. Blanga 1,000
yiya dei garra jidan lagijat.

Deibin bidim Seitin

7 Afta na wen det 1,000 yiya im binij, dei garra larramgo Seitin fri brom
det dipwan hol,
8 en im garra go langa ebri kantri en trikimbat ola pipul. Im garra
majurrumap ola pipul gulum Gog en Meigog blanga fait langa God.
Detmatj pipul im garra majurrumap, jis laik sengraun wansaid langa
solwoda.✡
9 Detlot pipul na bin spredimat miselp ebriweya langa dijan kantri, en
deibin majurrumap det kemp raidaran weya ola pipul blanga God bin
jidanbat. God laigim brabli det taun weya deibin yadimap, en imbin
jandim faiya brom top, en det faiya bin binijimap ol detlot nogudbala
pipul.
10 Afta na deibin tjakam Seitin det dibuldibul langa det bigbala
olagijawan faiya weya im barnbarn olagija. Seitin bin joinin langa det
enimul en im ofsaida det laiyawan mesinja deya langa det faiya. Seitin
bin trikimbat ola pipul basdam. Bat najing na. Im garra jidan garram det

✡ **20:2** Jen 3:1 ✡ **20:4** Den 7:9,22 ✡ **20:8** Isik 7:2; 38:2,9,15

dubala deya insaid langa det bigbala faiya, en det olagijawan faiya garra kipgon ardimbat olabat deya olagija.

Det laswan kotkeis

11 Brom deya aibin luk bigbala waitwan tjeya, en aibin luk det sambodi hubin jidan langa det tjeya, en ola graun en skai bin ranawei na, binij olagija.✡

12-13 Brom deya aibin luk ola dedbala pipul bin gidap na. Detlot pipul hubin dai langa solwoda en detlot pipul hubin dai langa graun bin ol gidap. Detlot dedbala langa ola spirit pleis bin gidap du. Holot ola dedbala pipul bin gidap, en deibin ol jandap lida langa det speshalwan waitwan tjeya. Sambodi bin opinimap ola buk na, en deibin opinimap det najawan buk du. Det buk dei gulum Buk Blanga Laif.

Wal deibin jadjim ol detlot dedbala pipul na. Deibin luk langa detlot buk, en deibin faindim ebrijing weya detlot pipul bin dumbat deya langa detlot buk, en deibin panishimbat olabat blanga ol detlot ting weya deibin dumbat. Deibin peiyimbek ebribodi blanga wanim deibin dumbat.

14 Brom deya deibin tjakam deth en ola spirit pleis blanga det greibyad langa det bigbala faiya na. Det bigbala faiya dei gulum Dai Sekantaim.

15 Wal deibin luk langa det buk gulum Buk Blanga Laif blanga ola neim blanga detlot dedbala pipul weya deibin jadjim olabat, en if dei nomo bin faindim olabat neim deya, binij. Deibin tjakam olabat langa det bigbala faiya du.

21

Nyubala hebin en nyubala graun

1 Brom deya langa main drim aibin luk nyubala hebin en nyubala graun. Det feswan hebin en det feswan graun bin binij na, en det solwoda bin binij du.✡

2 En aibin luk det nyubala kemp gulum Holi Taun. Tharran na det nyubala Jerusalem, en imbin kamdan brom God deya langa top. Imbin jis laiga yanggel wen im redi blanga midim im pramis.✡

3 Brom deya aibin lisin sambodi bin jingat adbala brom det speshalwan tjeya, “God garra jidanbat rait langa midul langa ola pipul na. Im garra jidan garram olabat, dumaji im Bos blanga olabat, en olabat blanga im. God imselp garra jidan garram olabat,✡

4 en im garra meigim olabat gudbinji. Dei kaan kraikrai na. Nobodi kaan dai. Nomo enijing kaan ardimbat enibodi. Ol detkain ting binij na. Det olbalawei im binij.”✡

5 Brom deya God bin tok na brom det speshalwan tjeya, “Mi na bin meigimbat ebrijing nyubala.” God bin kipgon tok langa mi, “Yu raidimdan dijan wed weya aibin tok, dumaji im brabli trubala. Im nomo laiyawan.”

6 God bin kipgon tok, “Aibin binijim na. Wal dei gulum mi Olagijawan, dumaji mi det Basdamwan en det Binijimapwan du. If enibodi thestibala, wal ai garra gibit im friwan woda brom det spring weya meigim yu laibliwan.✡

7 Detlot pipul hu nomo gobek, detlot pipul hu win, wal mi na God blanga olabat, en ai gulum olabat main pipul.✡

✡ **20:11** Den 7:9,10 ✡ **21:1** Aisai 65:17; 66:22; 2 Pida 3:13 ✡ **21:2** Aisai 52:1; 61:10; Reb 3:12 ✡ **21:3** Labid 26:11,12; Isik 37:27 ✡ **21:4** Aisai 25:8; 35:10; 65:19 ✡ **21:6** Aisai 55:1 ✡ **21:7** 2 Sem 7:14; Saam 89:26,27

8 Ola najalot pipul garra jidan langa det bigbala faiya. Ol detlot pipul
hu jidan bradinbala en ol detlot pipul hu nomo bilib langa mi en ol detlot
pipul hu jidan nogudbala en ol detlot medra en ol detlot pipul hu oldei
silipsilip garram enibodi en ol detlot laiyinbala en ol detlot pipul hu oldei
dumbat olkain klebabala ting en ol detlot pipul hu oldei weshipbat enikain
sheip, wal ol detlot pipul na garra jidan langa det bigbala faiya. Deya na
dei garra dai sekantaim." Lagijat God bin tok.

Nyubala Jerusalem

9 Brom deya wan einjul bin kaman langa mi. Imbin brom detlot 7 einjul
hubin abum detlot 7 dish garram detlot 7 laswan trabul. Imbin kaman
langa mi, en imbin tok, "Yu kaman langa mi. Ai garra shoum yu det pramis
blanga Jisas Krais, det nyubala Holi Taun Jerusalem."

10 Brom deya det Spirit blanga God bin teikoba langa mi, en det einjul
bin deigim mi ontop langa brabli haibala hil, en deya na imbin shoum mi
det Holi Taun Jerusalem. Aibin luk det taun bin kamdan brom top brom
God.✡

11 Det taun bin brabli shainiwan garram lait brom God. Imbin shain jis
laiga brabli klinwan glas en jis laiga purdiwan ston.

12 Imbin abum bigwan haibala wol raidaran langa im garram 12 geit,
en deibin abum 12 einjul maindimbat detlot geit. Langa ebri geit deibin
abum neim blanga detlot 12 klen blanga Isreil.

13 Detlot 3 geit bin jandap sanraisaid, 3 geit bin jandap sangodansaid, 3
geit bin jandap nowathsaid, en 3 geit bin jandap sauthsaid.✡

14 Det wol blanga det taun bin abum 12 strongbala ston langa graunwei,
en detlot ston bin abum neim blanga detlot 12 speshalwan mishanri blanga
Jisas.

15-16 Wal det einjul hubin tok langa mi bin abum goldinwan rula blanga
meshurum det taun en det wol en detlot geit. Det taun bin brabli bigwan
garram 4 kona. Det einjul bin meshurum im na, en imbin faindim det
taun bin lebul langa ebri said. Imbin 2,400 kilomita saidwei, 2,400 kilomita
longwei, en 2,400 kilomita langa topwei du.✡

17 Det einjul bin meshurum det wol na, en imbin brabli thikwan, 60 mita.
Det einjul bin meshurum garram seimkain rula weya yunmi yusum.

18 Wal deibin meigim det taun garram brabli klinbala gol jis laik glas.
En deibin meigim det wol garram purdiwan grinwan ston.

19 Deibin bildim det wol ontop langa 12 bigbala purdiwan ston. Det
feswan ston bin grinwan, en det sekanwan ston bin bluwan, en det namba
3 ston bin bluwan garram olkainaba straipiwan kala, en det namba 4 ston
bin brabli grinwan,

20 en det namba 5 ston bin straipi yelawan, en det namba 6 ston bin
brabli redwan, en det namba 7 ston bin goldin yelawan, en det namba 8
ston bin straipi grinwan, en det namba 9 ston bin brabli yelawan, en det
namba 10 ston bin grinwan, en det namba 11 ston bin lilbit pepulwan, en
det laswan ston bin brabli pepulwan.

21 En deibin meigim det 12 geit garram 12 purdiwan pelbid. Ebri geit
deibin meigim garram 1 bigiswan pelbid. En det roud langa det taun
deibin meigim garram brabliwan gol. Det gol bin jis laik klinwan glas.✡

22 Wal ai nomo bin luk eni serramoni pleis langa det taun, dumaji Jisas
Krais en det Brabli Haibala God, dubala na det serramoni pleis.

✡ **21:10** Isik 40:2 ✡ **21:13** Isik 48:30-35 ✡ **21:15-16** Isik 40:3 ✡ **21:21** Aisai 54:11,12

23 En det san en mun dubala kaan gibit lait langa det taun, dumaji God
imselp det lait blanga det taun. En Jisas Krais im lait blanga det taun du.✡
24 En ola pipul langa dijan kantri garra wok langa det lait na, en ola
boswan langa dijan kantri garra bringimap ola gudbala ting blanga olabat
langa det taun.✡
25 Dei kaan jadimap detlot geit blanga det taun deitaim. Detlot geit garra
opin ol dei. En deya langa det taun dei kaan neba abum naitaim.
26 Ola pipul ebriweya garra bringimap olabat gudbala ting deya langa
det taun.✡
27 Nobodi kaan bringimap enijing nogudwan insaid langa det taun, en
enibodi hu oldei dumbat nogudbala ting en oldei dalimbat laiya kaan
gowin langa det taun. Oni detlot pipul hu garram olabat neim deya langa
det buk blanga Jisas, langa det Buk Blanga Laif, oni olabat na garra gowin
insaid langa det taun.✡

22

1 Brom deya det einjul bin shoum mi det riba deya, en det riba bin
abum det woda blanga laif. Det woda bin brabli klinwan. Jis laik glas
imbin jidan. En det riba bin kamat brom det speshal boswan tjeya blanga
God en Jisas Krais,✡
2 en det riba bin go rait langa midul langa det bigbala roud deya langa
det taun. Langa dubala said blanga det riba ola tri blanga laif bin jandap.
Detlot tri bin oldei abum daga 12 taim ebriyiya. Ebri nyumun detlot daga
bin go kukwan. En deibin yusumbat ola bushis blanga detlot tri blanga
medisin blanga ola pipul langa ebri kantri.✡
3 Wal yu kaan faindim enijing weya God nomo lau langa det taun. En
det graun weya God bin meigim adwan longtaim nomo deya du, dumaji
det speshal boswan tjeya blanga God en Jisas Krais im deya insaid langa
det taun, en ola wekinmen blanga God garra weship im deya du.✡
4 Detlot wekinmen garra luk im feis, en dei garra abum im neim langa
olabat forid,
5 en dei garra jidan boswan garram im olagija. Dei nomo abum naitaim
deya langa det taun. Bat det san nomo gibit olabat lait. Oni God na, det
Brabliwan Bos, im na det lait blanga olabat.✡

Jisas garra kambek

6 Brom deya det einjul bin dalim mi na, “Dislot wed olabat brabli trubala.
Olabat nomo laiyawan. God det Brabliwan Bos bin gibit im spirit langa ol
detlot speshalwan mesinja blanga im, en God imselp bin jandim im einjul
blanga shoum ola wekinmen blanga im wanim garra hepin bambai.”
7 Afta na Jisas bin tok, “Yu irrim mi na! Ai garra kaman dregli. En detlot
pipul hu lisin langa ola bambaiwan wed langa dijan stori garra jidan brabli
gudbinjiwei.”
8 Wal mi na, Jon, en aibin lisin dislot wed, en aibin luk ol dislot ting. En
wen aibin lisin en luk, aibin buldan langa det einjul fut blanga weship im,
dumaji imbin shoum dislot ting langa mi.
9 Bat imbin tok, “Yu nomo lagijat! Mi wekinmen jis laik yu en yu braja
olabat. Mi wekinmen jis laik ol detlot speshalwan mesinja blanga God
en ol detlot pipul hu teiknodis langa ola wed langa dijan buk. Yu garra
weship oni God!”

✡ **21:23** Aisai 60:19,20 ✡ **21:24** Aisai 60:3 ✡ **21:26** Aisai 60:11 ✡ **21:27** Aisai 52:1; Isik 44:9
✡ **22:1** Isik 47:1; Sek 14:8 ✡ **22:2** Jen 2:9; Isik 47:12 ✡ **22:3** Sek 14:11 ✡ **22:5** Aisai 60:19;
Den 7:18

10 Brom deya det einjul bin dalim mi, “Yu nomo blandim dislot
bambaiwan wed weya yubin raidimdan langa dijan stori, dumaji det taim
im gulijap na. Nomo longtaim na dislot ting garra hepin.
11 Detlot pipul hu dumbat nogudbala ting garra kipgon dumbat nogud-
bala ting, en ola nogudbala pipul garra kipgon jidanbat lagijat na. Detlot
pipul hu dumbat gudbala ting garra kipgon dumbat gudbala ting, en ola
gudbala pipul garra kipgon jidanbat lagijat na.”✡
12 Afta na Jisas bin tok, “Yu irrim mi na! Ai garra kaman dregli. En
ai garra bringimap ola gudbala ting en ola nogudbala ting blanga ola
pipul. Ai garra gibit ola nogudbala ting langa detlot pipul hubin dumbat
nogudbala ting, en ai garra gibit ola gudbala ting langa detlot pipul hubin
dumbat gudbala ting. Olawei lagijat na ai garra gibitatbat.✡
13 Mi na det Feswan, en mi na det Laswan du. Dei gulum mi Olagijawan,
dumaji mi det Basdamwan en det Binijimapwan du.” Lagijat na Jisas bin
tok.✡
14 Detlot pipul hu bilib langa Jisas Krais brabliwei, im jis laik olabat
washim olabat klos klinbala, en olabat garra gudbinji, dumaji olabat lau
dagadagat det daga brom det tri blanga laif. Olabat lau go thru langa detlot
geit en go insaid langa det taun.✡
15 Ola nogudbala pipul garra jidanbat atsaid. Ol detlot pipul hubin oldei
dumbat olkain klebabala ting en silip garram enibodi en medrim pipul en
bulurrumbat enikain drimin en dalimbat laiya en meigimap olkain trik,
wal ol detkain pipul na garra jidanbat atsaid langa det taun.
16 Jisas bin tok, “Mi na Jisas, en aibin jandim main einjul blanga dalim
dislot wed langa ola Kristjan pipul. Mi na femili blanga det speshalwan
men neim King Deibid. Im main ful rileishan, en dei gulum mi det
Braitwan Moningsta.”✡
17 Det Spirit blanga God en det pramis blanga Jisas, dubala dalim Jisas,
“Yu kaman na!” En ebribodi hu lisin langa dubala tok lagijat garra tok
lagijat gin, “Yu kaman na!”
En if enibodi thestibala, en im wandim det woda blanga laif, wal im gin
gajim, dumaji det woda im friwan.✡
18 Wal mi na Jon, en mi garra gibit woning langa ebribodi hu lisin ola
wed langa dijan stori. If enibodi edimap enijing mowa langa dislot wed,
wal God garra panishim im garram ol detlot trabul weya imbin tok langa
dijan stori.✡
19 En if enibodi deigidawei eni wed brom dijan bambaiwan stori, wal
God garra deigidawei ola daga blanga im brom det tri blanga laif. Olabat
kaan abum det daga, en olabat kaan jidan langa det brabliwan taun weya
dijan stori tokabat.
20 Wal Jisas Krais na bin tok ol dislot wed, en ol dislot wed olabat trubala.
Jisas bin tok, “Yuwai! Ai garra kaman dregli! Trubala dijan mi dalim yu!”
Yuwai, Jisas! Yu kaman na, Bos!
21 Wal ol yumob Kristjan pipul, Jisas Krais garra brabli kainbala langa
yumob oldei. Yuwai.
Binij na.

✡ **22:11** Den 12:10 ✡ **22:12** Saam 28:4; Aisai 40:10; 62:11; Jera 17:10 ✡ **22:13** Aisai 44:6; 48:12; Reb 1:8,17; 2:8 ✡ **22:14** Jen 2:9; 3:22 ✡ **22:16** Aisai 11:1,10 ✡ **22:17** Aisai 55:1 ✡ **22:18** Dyud 4:2; 12:32